

EHV ESPERANTA-HUNGARA VORTARO

# EHV Eszperantó-magyar szótár

Horváth József  
Jozefo Horvath

e-libro

2025

MAGYARORSZÁGI ESZPERANTÓ SZÖVETSÉG

**EHV Eszperantó-magyar szótár**

**EHVEsperanta-hungara vortaro**

**Összeállította: Horváth József**

**Kompilis: Jozefo Horvath**

*e-libro HEA*

r r r r

EHV Eszperantó-magyar szótár  
EHV Esperanta-hungara vortaro

Összeállította: Horváth József  
Kompilis: Jozefo Horvath

e-könyv

2025

Kiadó: Magyarországi Eszperantó Szövetség  
Eldonis: Hungaria Esperanto-Asocio  
HU-1141 Budapest, Szugló utca 82.

ISBN 978-963-571-526-8

Creative Commons:  
BY-NC-ND-4.0

Közreműködött:  
Kunlaboris:

Kossey, Iván  
Sárosi, József  
Reta Vortaro szerkesztőgárdája  
Redaktantoj de Reta Vortaro

## Utalások és jelek Plusendoj kaj signoj

<i>kb.</i>	körülbelül (proksimume)
<i>ld.</i>	lásd! (vidu!)
<i>l.m.</i>	lásd még! (vidu ankaŭ!)
<i>pl.</i>	például (ekzemple)
<i>tkp.</i>	tulajdonképpen (propradire)
<i>v.</i>	vagy (aŭ)
<i>vö.</i>	vesd össze! (komparu!)
<i>v-</i>	vala- (iu ~, ia ~ ktp.)
►	példa (ekzemplo)
(...)	alternatíva (alternativo)
<...>	magyarázat (klarigo)

## Rövidítések listája Listo de mallongigoj

<i>agr</i>	mezőgazdaság (agrikulturo)	<i>kat</i>	hadművészet (militarto)
<i>áll</i>	állattan (zoologio)	<i>kém</i>	vegytan (kemio)
<i>ált</i>	általában (en komuniza senco)	<i>knyv</i>	nyomdászat, könyvészet (tipografarto, libroj)
<i>anat</i>	anatómia (anatomio)	<i>koh</i>	kohászat (metalurgio)
<i>ásv</i>	ásványtan (mineralogio)	<i>közl</i>	közlekedés (trafiko)
<i>átv is</i>	átvitt értelemben is (ankaŭ en figura senco)	<i>közm</i>	közmondás (proverbo)
<i>átv</i>	átvitt értelemben (en figura senco)	<i>kr</i>	kereszténység (kristanismo)
<i>bakt</i>	baktériumok és vírusok (bakterioj kaj virusoj)	<i>mat</i>	matematika, geometria (matematiko, geometrio)
<i>bibl</i>	Biblia (Biblio)	<i>met</i>	meteorológia (meteologio)
<i>biol</i>	biológia (biologio)	<i>mit</i>	mitológia (mitologio)
<i>biz</i>	bizalmas, kötetlen (familiara)	<i>mn</i>	melléknév (adjektivo)
<i>bud</i>	buddhizmus (budhismo)	<i>műv</i>	képzőművészet (belartoj)
<i>cím</i>	címertan (heraldiko)	<i>ne</i>	kerülendő, hibás (evitenda)
<i>csill</i>	csillagászat (astronomio)	<i>növ</i>	növénytan (botaniko)
<i>durv</i>	durva (kruda)	<i>ntr</i>	tárgyatlan ige (netransitiva verbo)
<i>eltr</i>	elektronika (elektroniko)	<i>nyt</i>	nyelvek, nyelvtudomány (lingvoj, lingvoscienco)
<i>eo</i>	eszperantizmus (esperantismo)	<i>orv</i>	gyógyászat (kuracado)
<i>ép</i>	építészet (konstruado)	<i>öko</i>	ökológia (ekologio)
<i>ex</i>	régies, elavult (malnova, eksmodiginta)	<i>ösl</i>	öslénytan (paleontologio)
<i>fil</i>	filozófia (filozofio)	<i>pej</i>	pejoratív (pejorativa)
<i>film</i>	filmezés (filmado)	<i>pol</i>	politika (politiko)
<i>fiz</i>	fizika (fiziko)	<i>psi</i>	pszichológia, pszichiátria (psikologio kaj psikiatrio)
<i>fn</i>	főnév (substantivo)	<i>rep</i>	repülés (aviado)
<i>fot</i>	fényképészet (fotografio)	<i>röv</i>	rövidítés (mallongigo)
<i>gaszt</i>	konyhaművészet (gastronomio)	<i>ritk</i>	ritka (malofte uzata)
<i>gazd</i>	gazdaság (ekonomio)	<i>sp</i>	sport (sporto)
<i>geo</i>	földtudományok (tersciencioj)	<i>szin</i>	szinonima (sinonimo)
<i>gysz</i>	gyógyászati eszközök (farmacio, kuraciloj)	<i>táv</i>	távközlés (telekomuniko)
<i>hajó</i>	hajózás (navigado)	<i>tech</i>	technika (teĥniko)
<i>hgut</i>	hangutánzószó (sonimito)	<i>tex</i>	textilipar (teksindustrio)
<i>hsz</i>	határozószó (adverbo)	<i>tört</i>	történelem, történetírás (historio, historiografio)
<i>ige</i>	igei alak (verbo)	<i>tr</i>	tárgyas ige (transitiva verbo)
<i>inf</i>	informatika (informadiko)	<i>x</i>	tárgyas v. nem tárgyas (transitiva aŭ netransitiva)
<i>ip</i>	ipar, gyártás (industrio, fabrikado)	<i>tréf</i>	tréfás (ŝerca)
<i>ir</i>	szépirodalom (beletro)	<i>tud</i>	tudomány, tudományos (sciencioj, sciencia)
<i>isk</i>	oktatás, nevelés (instruado, edukado)	<i>vall</i>	vallás (religio)
<i>isz</i>	indulatszó (interjekcio)	<i>vill</i>	villamosság (elektriko)
<i>iszl</i>	iszlám (islamo)	<i>víz</i>	vízügy (akvofako)
<i>jm</i>	járművek (veturiloj)	<i>vsút</i>	vasút (fervojoj)
<i>jog</i>	jog (juro)	<i>z</i>	Zamenhofi szóhasználat (Zamenhofa uzo)
<i>jték</i>	játék (ludoj)	<i>zene</i>	zene (muziko)



| **a 1)** á <hang, betű és betűnév>  
a volvita: *inf* kukac, @  
a-vorto: *l.* adjektivo  
de A ĝis Z: á-tól z-ig, á-tól cettig, elejétől végéig  
kiu diras „a”, diru ankaŭ „b”: *közm* aki á-t mond, mondjon b-t is

**2)** *zene* 'a' hang

A bemola, A be: Asz

A bemola maĵora, A be maĵora: Asz-dúr

A diesa, A is: aisz

| **-a** *nyt* a melléknév végződése

bela: szép

arbara: erdei

hodiaŭa: mai

| **Aaron/o 1)** *bibl* Áron

la bastono de Aarono: Áron vesszeje

**2)** Áron <utónév>

| **-ab** *ritk* -kagyló *szin* -pelvo *l.* lavabo, necesabo

| **ab-** *ritk* hulladék-

| **Abadon/o** *bibl* Abaddón <az alvilág angyala>, Pusztító, Apollión

| **abaj/o** *iszl* *tex* abaja

| **abak/o 1)** *ép* abakusz, fejlemez

**2)** számológép, abakusz

**3)** *mat* nomogram, számológéptábla

| **abandon/o** *gazd* átengedés <biztosítónak>, abandon

abandoni: *tr* *gazd* átenged <biztosítónak>

abandonismo: *pszi* abandonizmus, elhagyástól való beteges félelem

| **abat/o** *kr* apát

titolita abato: címzetes apát

abatejo: **1)** *kr* *ép* apátság, monostor

abatejo de Westminster: Westminster-apátság

benediktana abatejo: bencés apátság

cisterciana abatejo: cisztercita apátság

**2)** *kr* apátság <intézmény>

abatino: *kr* apátnő, apácafőnöknő

abatinejo: *kr* *ép* apácázárda

ĉefabato: *kr* főapát

| **abatis/o** *kat* fatorlasz

| **Abas/o** Abbász <arab személynév>

Abasidoj: *tört* Abbásszidák <kalifadinasztia>

| **abazi/o** *orv* járásképtelenség, abasia

| **Abder/o 1)** *mit* Abdérosz, Abderus

**2)** *geo* *tört* Abdéra <város>

**3)** *átv* Mucsa, Rátót

abderano: *fn* *átv* *pej* abdériai, mucsai, rátóti

| **Abderaman/o** Abderrahman <arab személynév>

| **abdik/i 1)** *tr* lemond <uralkodói tisztéről>

li abdikis sian tronon: lemondott a trónjáról

**2)** *tr* <önként> lemond, leköszön <hivataláról>

abdiki la prezidantecon: lemond az elnökségről

| **abdomen/o 1)** *anat* altest

**2)** *ált* has

**3)** *áll* potroh

| **abdukci/o** *anat* távolítás <a test középvonalától>, abduction

| **abduktor/o** *anat* távolító izom, abductor

abduktoro de eta fingro: kisujjtávolító izom, abductor digiti minimi

haluksa abduktoro: nagylábujj-távolító izom, musculus abductor

hallucis

| **abel/o** *áll* méh <Apis>

abellupo: méhfarkas <Philanthus triangulum>

blua ĉarpentistabelo: kék fadongó <Xylocopa violacea>

domabelo: házi méh <A. mellifera>

globabeloj: kakukkméhek <Coelioxys aureolimbata>

grundabeloj: földi méhek <Melitta>

hararaj florabeloj: bundásméhek <Anthophora>

kornaj abeloj: bajszosméhek <Eucera gen.>

luzerna ministabelo: lucerna-bányásméh <Andrena ovatula>

maldikabelo: karcsúméh <Halictus leucozonicus>

tajlorabelo: szabóméh <Megachile>

abeledoj: méhfélék, méhek <család> <Apidae>

abelo zumas: a méh zümmög

abela pikilo: méhfullánk

bredi abelojn: *agr* méheket tart, méhészkedik

kiu havas abelojn, havas mielon<sup>z</sup>: *közm* ha juhod van, gypjad is

lesz

abelaro: méhraj *szin* abelsvarmo, esameno

abelejo: *agr* méhes

abelino: *áll* dolgozó <méh> *szin* laborabelo

abelisto: *agr* méhész *szin* abelbredisto

abelujo: *agr* méhkas *szin* abelkorbo

en abelujon ne blovu<sup>z</sup>: *közm* ne ingereld az alvó oroszlánt

virabelo: *áll* here<méh>

abelbredado: *agr* méhészet, méhtenyésztés

abelbredisto: *agr* méhész *szin* abelisto

abelkesto: *agr* kaptár

abelkolonio: *áll* méhkolónia

abelkorbo: *agr* méhkas *szin* abelujo

abelkulturo: *agr* méhészet

abelmangulo: *l.* meropo

abelpano: *áll* *orv* méhkenyér

abelrabulo: *áll* méhészbogár, méhrabló <Trichodes>

vulgara abelrabulo: közönséges v. szalagos méhészbogár <T.

apiarius>

abelreĝino: *áll* méhkirálynő

abelsĉedo: *agr* méhes

abelsvarmo: *áll* méhraj *szin* abelaro, esameno

abelterapio: *orv* méhterápia, apiterápia

abelvakso: *agr* méhviasz

*l.m.* laborabelo

| **Abel/o** *mat* <Niels Henrik> Abel

abela: *mat* Abel-féle, kommutatív

| **Abelard/o** *fil* <Pierre> Abélard, Abaelardus

| **abenak/o** *fn* abenaki, abnaki <indián törzs tagja>

| **aberaci/o 1)** *pszi* rendellenesség, eltévelyedés, aberráció,

aberráltság, zavar

aberacio de sensoj: érzékzavar

genera aberacio: születési rendellenesség, veleszületett

rendellenesség

kromosoma aberacio: kromoszóma-rendellenesség

mensa aberacio: elmezavar, aberratio mentalis

seksa aberacio: nemi eltévelyedés, nemi rendellenesség

**2)** *csill* fényelhajlás, aberráció

**3)** *fiz* torzítás, leképezési hiba, aberráció

aberacio de lumo: fényaberráció

kromata aberacio: színhiba, színi eltérés, kromatikus aberráció

sfera aberacio: gömbi eltérés, szferikus aberráció

**4)** *biol* rendellenesség, aberráció

aberacia: *pszi* aberrált

aberacii: *ntr* *pszi* *csill* rendellenességet mutat, aberrál

aberaciulo: *pszi* aberrált ember

| **abevili/o** *tört* abbevillien <alsó paleolitikus kultúra>

| **abház/o** *fn* abház

abháza: *mn nyt* abház <ab>

Abházujo, Abházio: *geo pol* Abházia <GE>

| **abi/o** *növ* jegenyefenyő <Abies>

abiopiceo: közönséges luc, szurokfenyő <Picea A.> *szin* ordinara piceo

balzama abio: balzsamfenyő <A. balsamea>

blanka abio: közönséges jegenyefenyő <A. blanca>

hispania abio: spanyol jegenyefenyő, spanyolfenyő, andalúziai jegenyefenyő, kolbászfenyő <A. pinsapo>

skvama abio: papírkérgű jegenyefenyő <A. squamata>

abifrukto: *növ* fenyőtoboz

| **Abidarm/o** *bud* Abhidharma <szutramagyarázat>

| **Abiĝan/o** *geo* Abidjan

| **abiogenez/o** *biol* ősnemzés, abiogenezis

| **abiotrofi/o** *orv* abiotrófia

| **abisen/o** *fn* abesszin

abisena: *mn* abesszin

abisena kato: *áll* abesszin macska

Abisenujo, Abisenio: *tört geo* Abesszínia

| **abism/o** **1)** *bibl* mélység

**2)** *átv* is árok, szakadék

esti sur la rando de abismo: szakadék szélén táncol

abismo kuŝas inter ili: szakadék választja el őket

nepasebla abismo: áthidalhatatlan szakadék

oscedanta abismo: tátongó szakadék v. mélység

terura abismo oscedis sub ni: szörnyű mélység tátongott alattunk

**3)** *átv* tönk

abisma: **1)** mélységes

abisma nesciado: mélységes tudatlanság

**2)** *geo* abisszikus, mélyen fekvő

abismaj sedimentoj: abisszikus üledékek

**3)** *geo* mélytengeri

abisma faŭno: *áll* mélytengeri állatvilág, mélytengeri fauna

enabismiĝi: *ntr* szakadéka zuhan v. süllyed, tönkre megy

| **Abiŝag** *bibl* Abiság

| **abitur/o** *isk ritk* érettségi bizonyítvány

abiturinto, abiturulo: *isk ritk* érettségizett diák

| **abiturient/o** *fn isk* érettségizett diák

iras abiturient' <jam for>: ballag már a vén diák

abiturienta: *mn* érettségi l. abiturienta atesto, diploma, bankedo, ekzameno

abiturientigi: *tr* érettségiztet, leérettségiztet

abiturientiĝi: *ntr* érettségizik, leérettségizik

| **abjur/i** **1)** *tr* megtagad <nem ismer el>

**2)** *tr* esküvel tagad

| **ABK** *röv* atoma, biológia, kémia

ABK-armilo: *kat* ABC-fegyver

ABK-bataliloj: *kat* ABC-harcesszközök

| **ablaci/o** **1)** *orv* leválasztás <szervé, szöveté>, leoperálás, ablatio

**2)** *geo* abláció, gleccserolvadás, lehordás *szin* forlavo 2

**3)** *csill fiz* fogyás

| **ablativ/o** **1)** *nyt* ablativus, távolító eset *szin* lokaĉo 2

**2)** *nyt* határozóeset

absoluta ablativo: *nyt* ablativus absolutus

| **ablefari/o** *orv* szemhéjhiány

| **abnegaci/o** önmegtagadás, lemondás, áldozatkészség

abnegacia: lemondó, önfeláldozó, áldozatkész

abnegacii: **1)** *tr* lemond vmiről <n>

**2)** *tr* feláldoz vmit

| **Abner** *bibl* Abnér

| **abnorm/a** l. nenorma, malnormala

| **ab/o** <zsidó naptár szerinti hónap> év

| **aboc/o** **1)** *isk* ábécé *szin* alfabeto

**2)** *átv* ábécé <alapvető ismeretek>

muzika aboco: zenei ábécé

abocolibro: *isk* ábécé, ábécéskönyv *szin* alfabetumo

| **abol/i** **1)** *tr jog* eltöröl

aboli la servutecon: eltörli a jobbágyságot

aboli la sklavecon: eltörli a rabszolgaságot

**2)** *tr inf* visszavon, megszakít <cancel>

abolo: *jog* eltörlés

abolo de la mortpuno: a halálbüntetés eltörlése

abolismo: *tört pol* abolicionizmus <mozgalom bizonyos törvények eltörléséért>

abolsigno: *inf* CAN

| **abolici/i** l. aboli

| **aboliciism/o** l. abolismo

| **abolici/o** l. abolo

| **abomas/o** *áll* valódi v. mirigyes v. oltógyomor, abomasum *szin*

labo 1 vő. centipelio, omaso, rumeno

| **A-bomb/o** l. atombombo

| **abomen/i** *tr* utál

abomeno: utálat

abomena: utálatos, ocsmány, undok

abomenaĵo: undokság, utálatos dolog, ocsmányság

abomenigi: *tr* megutáltat vkivel <al> vmit <n>

li abomenigis al li la dolĉaĵojn: megutáltatta vele az édességet

abomeninda: undok, utálatos, förtelmes

abomenindaĵo: förtelem, disznóság

| **abon/i** **1)** *tr* előfizet, rendel <újság, folyóirat>

aboni la revuon Esperanto: előfizet az Esperanto című lapra

**2)** *tr inf* feliratkozik <pl. levelezőlistára>

aboni la liston de HEA: feliratkozik a MESZ listájára

**3)** *tr* bérel <pl. páholyt, szolgáltatást>

aboni loĝion: páholyt bérel

abono: **1)** előfizetés <pl. újságra>

kolektiva abono: kollektív előfizetés, együttes előfizetés

**2)** *inf* feliratkozás <pl. levelezőlistára>

**3)** megrendelés <pl. szolgáltatás>, bérlet <pl. színházbérlet>

teatra abono: színházbérlet

abonanto: előfizető, bérletes

abonilo: megrendelőlap <pl. újság>

ekaboni: *tr* megrendel <újság, folyóirat>

hierau li ekabonis la ĵurnalon: tegnap megrendelte az újságot vő.

aboni ĵurnalon

malaboni: **1)** *tr* lemond, megszüntet <előfizetést, szolgáltatást>

**2)** *tr inf* leiratkozik <pl. listáról>

li malabonis la retliston pro la tro multaj retmesaĝoj: leiratkozott a levelezőlistáról a túl sok üzenet miatt

reaboni: *tr* meghosszabbít, újra rendel, újra előfizet <újság, szolgáltatás>

abonbiletó: bérletjegy

abonlisto: előfizetői jegyzék

abonkarto: bérlet <pl. buszbérlet>

monata abonkarto: havi bérlet

abonpago: előfizetés, megrendelés, előfizetési díj

abonprezo: előfizetési díj

l.m. jarabono, membro-abonanto, ŝtabono

| **aborigen/o** **1)** <ausztráliai> őslakos v. bennszülött, aborigin

2) *tört* ős <Latium őslakója> vö. aŭtoŭtono, indigēno  
**| abort/i 1)** *ntr orv* elvetél, abortál  
 2) *ntr átv* elvetél <pl. szándék>, megghiúsul  
 lia plano abortis: megghiúsult a terve  
 aborto: 1) *orv* elvetelés, abortusz  
 2) *átv* elvetelés, megghiúsulás  
 abortaĵo, abortitaĵo: 1) *orv* elvetélt magzat, torzszülött  
 2) *átv* elvetélt dolog v. ügy, torzszülött vmi  
 abortigi: 1) *tr orv* abortuszt, művi vetélést hajt végre vkin <n>  
 2) *tr átv* megghiúsít vmit  
 3) *tr inf* befejez, megszakít <művelet> *szin* ĉesigi 3  
 abortigo: 1) *orv* abortusz, művi vetelés, terhességmegszakítás  
 2) *inf* befejezés, megszakítás <művelet> *szin* ĉesigo 3  
 abortigilo: *gysz* terhességmegszakító eszköz  
**| Abraham/o** *bibl* Ábrahám  
**| abrakadabr/o 1)** abrakadabra <varázsige>  
 2) *átv* zavaros beszéd, érthetetlen zagyaság  
**| Abraks/o** *mit* Abraxas  
**| abrazi/o 1)** *geo* abrázió <tenger eróziós munkája>  
 2) *orv* horzsolás, lehorzsolás, lekaparás, abrasio, abrázió  
 abrazia: 1) *geo* abrázív, abráziós, lekoptató  
 2) *orv* abrázív, abráziós, lehorzsoló, lekaparó  
**| abrikot/o** *növ* kajszibarack, sárgabarack  
 abrikotuĵo, abrikotlarbo: *növ* kajszibarackfa, sárgabarackfa <Prunus armeniaca>  
**| abrog/i** *tr jog* hatályon kívül helyez, eltöröl <törvényt, határozatot>  
 abrogi dekreton: rendeletet hatályon kívül helyez, eltöröl  
 abrogo: *jog* hatályon kívül helyezés, eltörlés <törvényé, határozaté>  
**| abrogaci/i** l. abrogi  
**| abrotan/o** *növ* ebrutafa, istenfű <Artemisia abrotanum>  
**| Abruc/o** *geo pol* Abruzzo *szin* Abruzzo  
**| abrupt/a 1)** hirtelen, váratlan  
 abrupta adiaŭo: hirtelen búcsú  
 roka abruptaĵo: sziklameredély  
 2) *átv* nyers  
 ordoni per abrupta voĉo: nyers hangon parancsol  
 abrupte: hirtelen, váratlan, váratlanul  
**| Abruz/o** l. Abruco  
**| absces/o** *orv* tályog, gennygyűlem, abscessus  
 la absceso disrompiĝis: a tályog kifakadt  
 denta absceso: fogtályog  
 gumleza absceso: gummás tályog  
 abscesi: *ntr orv* elgennyyesedik, tályogosodik  
*l.m.* gumabsceso, pulpoabsceso  
**| absco/o** *mat* abszcissza, vízszintes koordináta *szin* x koordinato  
**| absid/o** *ép* apszis, templomfő  
 absideto: *ép* apsziskápolna, fiókapszis, apszidiola  
**| absint/o 1)** *növ* fehér üröm <Artemisia absinthium>  
 2) *gasz* ürömös, abszint *szin* absintlikvoro  
 absintaĵo: ürömkivonat  
 absintismo: *orv* abszintmérgezés, absinthismus  
 absintlikvoro: *gasz* ürömös, vermut, abszint *szin* absinto 2  
 absintvino: *gasz* ürömösbor, vermut *szin* vermuto  
**| absolut/a 1)** *pol* abszolút, korlátlan  
 absoluta monarĥio: abszolút monarchia  
 2) abszolút, feltétlen  
 3) *nyt* abszolút, független  
 absoluta vortradiko: abszolút szótő  
 4) *kém* tiszta <nem kevert>

absoluta alkoholo: tiszta szesz  
 5) *fiz* abszolút <mérőeszköztől független>  
 absoluta temperaturo: abszolút hőmérséklet, Kelvin-hőmérséklet  
 absoluta nulpunkto: abszolút nullapont, abszolút zérópont  
 6) *mat* abszolút  
 absoluta valoro: abszolút érték  
 absolute: 1) abszolúte, abszolút módon, teljesen  
 absolute logika: teljesen logikus  
 absolute ne gravas: egyáltalán nem fontos  
 ekzistas absolute nenia bezono por tio: semmiféle szükség nincs rá  
 mi absolute ne volas tion: egyáltalán nem akarom azt  
 2) korlátlanul  
 absolute reganta: korlátlanul uralkodó  
 absoluto: 1) *fil* abszolútum  
 2) *mat* abszolút érték  
 absolutismo: *pol* abszolutizmus  
**| absolutiv/o** *nyt* absolutívus  
**| absolvi/i 1)** *tr jog* felment *szin* malkondamni  
 absolvi akuziton: vádlottat felment  
 absolve verdikto: felmentő ítélet  
 2) *tr kr* feloldoz <bűnei alól> *szin* pekliberigi  
**| absorbi/i 1)** *tr átv* leköt, lefoglal, elfoglal <pl. munka>  
 2) *tr fiz* kém elnyel, felszív, abszorbeál vö. sorbi  
 absorbita dozo: elnyelt sugárdózis  
 absorbo: *fiz* kém elnyelés, abszorpció  
 absorba konstanto: abszorpciós állandó, elnyelési állandó  
 elekta absorbo: *fiz* szelektív abszorpció  
 absorbeco: *fiz* abszorptivitás, abszorbeálóképesség, elnyelőképeség  
 absorbenco: *kém* abszorbens, abszorbeáló közeg  
 absorbiĝi: *ntr átv* elmerül, elmélyed vmiben <per>  
*l.m.* lumabsorba  
**| abstemi/o** l. abstinado  
**| abstini/i 1)** *ntr* tartózkodik vmitől <de>  
 2) *ntr kr* megtartóztatja magát vmitől <de>, böjtöl  
 abstina: absztinens, önmegtartóztató  
 abstinado, abstineco: tartózkodás vmitől, önmegtartóztatás, absztinencia  
 abstinemo: önmegtartóztatási hajlam, aszketizmusra való hajlam  
 abstinemulo: *fn* absztinens, bornemissza  
 abstinulo: *fn* absztinens, önmegtartóztató  
**| abstinent/o** l. abstinado  
**| abstrahi** *tr fil* elvon  
**| abstrakt/a 1)** *fil* absztrakt, elvonatkoztatott, gondolati  
 2) *nyt* absztrakt, elvont  
 abstrakta ideo: elvont fogalom  
 3) *műv* absztrakt  
 abstrakta pentroarto: absztrakt festészet  
 4) *átv inf* elvont, elméleti, absztrakt  
 abstrakta datumtipo: absztrakt adattípus  
 abstrakta doktrino: elvont tan, elméletieskedés  
 abstrakta komputilo: absztrakt gép  
 abstrakti: 1) *ntr ige* absztrakt  
 2) *l.* abstraktigi  
 abstraktaĵo: *fil* elvont fogalom, szubsztancia, absztrakció  
 <eredménye>  
 abstraktigi: 1) *tr* elvon <fogalmat> *l.* abstrahi  
 2) *tr* elvonatkoztat <vmitől>  
 abstraktismo: *műv* absztrakt irányzat  
**| absurd/a 1)** képtelen, abszurd, lehetetlen, józan ész ellen való  
 2) *fil* abszurd <a logika szabályait sértő>

absurdo: **1)** *fn* az abszurd, abszurdum

**2)** abszurditás, képtelenség

absurdaĵo: abszurd dolog, képtelen dolog, agyrém

absurdeco: abszurditás, képtelenség, vmi lehetetlen volta

| **Abŝalom/o** *bibl* Absalom

| **Abudabi/o** *geo* Abu Dhabi, Abu Zaby, Abu Dzabi

Abudabio estas la ĉefurbo de Unuiĝintaj Arabaj Emirlandoj: Abu Dhabi az Egyesült Arab Emírségek fővárosa

| **Abuĝ/o** *geo* Abuja

Abuĝo estas la ĉefurbo de Niĝerio: Abuja Nigéria fővárosa

| **abuli/o** *pszi* akarathiány, abulia

| **abund/a** **1)** bő, bőséges, kiadós

abunda pluvo: kiadós eső

abunda programo: gazdag program

abunda rikolto: bő termés

abunde primitita tablo: dúsan megrakott asztal

**2)** bővelkedő

abunda je talentoj: tehetséggel megáldott

abundo: rengeteg sok vmi, bőséges mennyiség, készlet, egy csomó <vmi>

abundo da pluvo: rengeteg eső

el la abundo de la koro la buŝo parolas: *bibl* a szívnek teljességéből szól a száj

abundi: *ntr* bővelkedik vmiben <je>

abundeco: bőség

malabunda: szűkös, gyér, sovány, szegényes

superabunda: rendkívül bő, rendkívül bőséges, több, mint elég

superabundi: *ntr* rendkívül bővelkedik vmiben <je>, túlárado

superabundo: óriási felesleg, túlárado bőség

abundflua: bő vizű, bő hozamú

abundforma: molett

abundkorno: *mit* bőségszaru

*l.m.* buntabundo

| **abutil/o** *növ* selyemmályva, sárda <Abutilon>

| **abutment/o** **1)** *ép* szárnyfal, támfal

**2)** *tech* válltámasz, pillérváll, vállfelület

| **-ac-** *növ* -félék, -aceae <család> *l.* aceracoj, agarikacoj, asteracoj, buksacoj

| **ace-** *kém* ace- *l.* acenafteno

| **acefali/o** *orv* fej hiánya <rendellenesség>

| **acen/o** *növ* tüskésdiócska <Acaena>

| **acer/o** *növ* juharfa, jávorfa <Acer>

arĝenta acero: ezüstjuhar <A. saccharinum>

Japania acero: vörösvirágú juhar <A. japonicum>

kampa acero: korai juhar <A. campestre>

Manitoba acero: zöld juhar <A. negundo>

norvega acero: korai juhar <A. platanoides>

platanacero: *ne l.* pseŭdoplatana acero, pseŭdoplatano

plataneca acero: *ne l.* platanoida acero

platanoida acero: korai juhar <A. platanoides> *szin* platanoido

pseŭdoplatana acero: hegyi juhar, fűrtös juhar, jávorfa <A.

pseŭdoplatanus> *szin* pseŭdoplatano

sakara acero, sakaracero: cukorjuhar <A. saccharum> *szin*

sakaracero

sukeracero: *ne l.* sakara acero

tatara acero: tatárjuhar, feketegyűrű-juhar <A. tataricum>

triloba acero: háromkarójú v. francia juhar <A. monspessulanum>

aceracoj: juharfélék, juharfafélék <Aceraceae>

acersukero: *gaszt* juharcukor

| **acerb/a** **1)** fanyar, savanykás

**2)** *átv* fanyar, csípős, maró

acerba ironio: maró gúny

| **acet-** *kém* acet-

aceto: *kém* ecetsav

acetato: *kém* acetát

butila acetato: butil-acetát

celuloza acetato: cellulóz-acetát

etila acetato: etil-acetát, ecetészter

glacia acetata acido: jégacet

indolacetata acido: indolil-ecetsav

acetata acido, acetacido: ecetsav, acetatacidium *szin* etanata acido

acetigi: *tr* ecetesít, elecetesít, megecetesít

acetilo: *kém* ecetsavgyök, acetilgyök

acetilsalikilata acido: acetil-szalicilsav

acetili: *tr* *kém* acetilez

acetanilido: acetanilid, fenil-acetamid, antifebrin

acetataldehido: *kém* acetaldehid

acetatanhidrido: *kém* ecetsavanhidrid, anhidrid-ecetsav, acidum

aceticum anhydricum

acetileno: *kém* acetilén *szin* etino

acetil-klorido: *kém* acetil-klorid, ecetsavklorid

acetil-kolino: *kém* acetil-kolin

acetonitrilo: *kém* acetonitril, ecetsavnitril, metil-cianid

| **acetabul/o** *anat* csípőízületi vápa, ízvápa, acetabulum

| **acetoliz/o** *kém* acetolízis

| **aceton/o** *kém* aceton

acetonemio: *orv* acetonvérűség, acetonaemia

acetonilo: *kém* acetonil <csoport>

acetonurio: *orv* acetonvizelés, acetonuria

| **acid/o** *kém* sav

homogentiza acido: homogentizinsav

neorganika acido: szervetlen sav

organika acido: szerves sav

acida: **1)** *kém* savas, savanyú

**2)** *ált* savanyú <ízű>

acidaj vinberoj: savanyú szőlő

**3)** *átv* savanyú

havi acidan humoron: rossz kedve van

fari acidan mienon: savanyú képet vág

acidaĵo: savas folyadék, savanyú folyadék, savanyú vmi

ĉi tiu vino estas nura acidaĵo: ez a bor merő lőre

acideco: **1)** savasság

havi stomakan acidecon: gyomorsava van

**2)** *kém* pH-érték

acideta: savanykás, savanyú jellegű, kissé savanyú

acidetigi: *tr* savanykásít, savanykássá tesz

acidigi: **1)** *tr* *kém* savvá alakít

**2)** *tr* savanyít, savanyúvá tesz

acidigi: **1)** *ntr* *kém* öko savasodik, elsavasodik

**2)** *ntr* elsavanyodik, megecetesedik

hidracido: *kém* oxigént nem tartalmazó sav

acidozo: *orv* savbőség, acidosis, acidózis

acidakvo: savanyúvíz

acidgusta: savanyú ízű

acidhava: *kém* savtartalmú

acidimuna: *tech* saválló

acidkremo: *gaszt* tejföl, tejfel

acidlakto: *gaszt* aludttej

acidmordi: *tr* *kém* savval marat

acidnombro: *kém* savszám



acidobaza ekvilibro: *kém* sav-bázis egyensúly

acidometrio: savmérés

acidometro: savmérő

acidotolera: *biol* savtűrő

acidresto: *kém* savmaradék

acidometro: *kém* savmérő, acidiméter

acidrostaĵo: *gaszt* ecetes marhasült, sauerbraten

*l.m.* dolĉacida, grasacido

| **acidimetr/o** l. acidometro

| **acikl/a** *tud* nem ciklusos, aciklikus

aciklaj hidrokarbonoj: *kém* aciklusos szénhidrogének

| **acin/o** *anat* mirigybogyó, végkamra, acinus

| **acipenser/oj** *áll* tokok <Acipenser>

acipenserformaj: tokalakúak, kecsegealakúak <Acipenseriformes>

| **Acis/o** *mit* Akisz, Acis

| **Acor/oj** *geo pol* Azori-szigetek <PT>

| **-aĉ-** silányság <külső, alkalmasság, minőség> l. ĉevalaĉo, domaĉo,

kriaĉi, popolaĉo, virinaĉo

aĉa: ócska, hitvány, vacak, *átv* csúnya

aĉaĵo: ócskaság, kacat, vacakság

aĉaĵaro: limlom, vicikvacak, kacatok, egy halom ócskaság

aĉigi: *tr* elront, leront, lezülleszt

aĉigi: *ntr* leromlik, lezüllik, elócskásodik, lesüllyed, lecsúszik

aĉulo: kellemetlen, ronda alak

| **aĉakatur/o** *zene* rövid előke, acciaccatura

duobla aĉakatur/o: terc-csúszás

| **aĉet/i** **1)** *tr* vesz, megvesz, vásárol, megvásárol

aĉeti firme: rögzített v. fix áron vásárol

aĉeti katon en sako: zsákba macskát vesz

aĉeti kontante: *gazd* készpénzért vásárol

aĉeti kredite: *gazd* részletre v. hitelre vásárol

aĉeti lokbiletan: *közl* helyjegyet vált

aĉeti po-kilogramme: kilóra veszi

**2)** *tr pej* megvesz <pénzen megszerez>

aĉeti amon: pénzen vesz szerelmet

aĉeto: vétel, vásárlás, vásár

fari aĉetojn: bevásárol

fari bonan aĉeton: jó vételt csinál

hamstra aĉeto: *gazd* felvásárlás <válság esetén>

aĉetaĵo: vásárolt holmi

aĉetanto: vásárló, vevő, ügyfél

aĉetebla: eladó <*pl.* ház>, kapható <*pl.* áru>

aĉetebla domo: eladó ház

aĉetebla juĝisto: megvesztegethető bíró

aĉetejo: l. vendejo

aĉetisto: *gazd* beszerző, ügyfél, vevő

aĉetunto: érdeklődő, potenciális vevő

elaĉeti: **1)** kivált <vkit v. vmit vhonnan>, kivásárol

elaĉeti el kaptiteco: fogságból kivált

li elaĉeti la parton de sia frato el la heredaĵo: kivásárolta bátyja

részét az örökségből

**2)** *tr kr* megvált

Kristo elaĉeti nin el la malbeno de la Leĝo: *bibl* Krisztus

megváltott minket a törvény átkától

Elaĉetinto: *kr* Megváltó *szin* Mesio, Redemptoro, Savanto

foraĉeti: *tr gazd* <spekulációsan> felvásárol, <árut> halmoz *szin*

akapari l

reaĉeti: *tr* visszavásárol, visszavesz

retroaĉeti: *tr* kivesz <*pl.* életbiztosítási összeget>

subaĉeti: *tr pej* megveszteget, megvásárol, lefizet

subaĉetebla: *pej* megvesztegethető, lefizethető

aĉetant-merkato: *gazd* vevői piac

aĉetcentro: bevásárlóközpont, shopping center

aĉetĉareto: bevásárlókocsi

aĉetekskursi: *ntr* bevásárlóutat tesz, bevásárlókörútra megy

aĉetkontrakto: *jog* adásvételi szerződés

aĉetkorbo: bevásárlókosár

aĉetpovo: *gazd* vásárlóerő

aĉetprezo: *gazd* vételár, bekerülési ár

aĉeto-vendo: *gazd* adásvétel

aĉetsako: szatyor

| **aĉeŭle/o** *tört* acheuléen, acheuli kultúra <alsó paleolitikus kultúra>

| **-ad-** **1)** a tövel kapcsolatos cselekvés v. történés l. brosaĉo, kronaĉo

**2)** általános jellegű cselekvés v. történés l. aranĝaĉo, kolorigaĉo, promenaĉo

**3)** tartós v. ismétlődő cselekvés v. történés l. falaĉo, puŝaĉo

-adi: hosszan tartó v. ismétlődő cselekvés l. rigardaĉi, pafaĉi

ade: hosszasan, újra és újra

ade kreski: nőttön-nő

ade-denove: minduntalan, unos-untalan

ade-ree: minduntalan, folyvást, szüntelen

| **adar/o** <zsido naptár szerinti hónap> ádar

| **adasismo** **1)** *ir* ragrímek használata, ragrímelés

**2)** *ir* ragrím

| **adaĝ/o** *fn zene* adagio

adaĝe: *hsz zene* adagio

| **Adalbert/o** Adalbert, Béla

| **Adam/o** *bibl* Ádám <utónév>

komenci de Adamo<sup>Z</sup>: Ádám Évánál kezdi, hosszú lére ereszt vmit

demeti de si la antikvan Adamon<sup>Z</sup>: levetkőzi rossz szokásait

adamido: ádámfí, atyafi, ember

adampomo: ádámcutka *szin* gorĝa pomo

adamtero: *geo* uszadékföld

| **adamantin/o** *anat* fogzománc, enamelum *szin* emajlo 3,

dentemajlo, vitrodentino

| **adapt/i** **1)** *tr* alkalmaz, hozzáigazít, adaptál vmihez <al>

adapti al ekrano: televízióra alkalmaz

adapti al filmo: *film* filmre alkalmaz

adapti al la cirkonstancoj: a körülményekhez igazít

adapti al radio: rádióra alkalmaz

**2)** *tr tech* illeszt, hozzáilleszt, adaptál

adaptaĵo: *ir műv* adaptáció, <színpadra, filmre való> alkalmazás

teatra adaptaĵo: színházi adaptáció

televida adaptaĵo: televíziós adaptáció, tv-adaptáció

adaptigi: *ntr* illeszkedik, alkalmazkodik, igazodik vmihez <al>

adaptiga: illeszkedő, passzoló, odaillő

adaptigema: alkalmazkodó <természetű>

adaptigemo: alkalmazkodóképesség, adaptivitás

adaptigo: alkalmazkodás, beilleszkedés, illeszkedés, igazodás

adaptilo: **1)** *kém* szedőedény

**2)** *fn tech* átalakító, illesztőelem, illesztőegység

**3)** *vill* illesztőtag

**4)** *tech* csatlakozódarab, toldalékcső

**5)** *fn inf* illesztő, csatolóelem

**6)** *vill* adapter

readapti: *tr orv* rehabilitál

readaptado: *orv* rehabilitáció

readaptejo: *isk* nevelőintézet, javítóintézet

adaptometrio: *orv* adaptometria <szem fényérzékenységének mérése>

| **adekvat/a** **1)** *fil* adekvát, megfelelő, a lényegét pontosan tükröző

**2)** teljesen megfelelő, kellő, adekvát

adekvataj preparoj: megfelelő előkészületek

adekvataj instrukcioj: kellő utasítások

neadekvata: nem megfelelő, nem adekvát, inadekvát

| **Adel/o** Adél <utónév>

| **Adelajd/o** *geo* Adelaide

Adelajdo estas la ĉefurbo de Sud-Aŭstralio: Adelaide Dél-Ausztrália fővárosa

| **Adeliland/o** *geo* Adélie-föld

| **aden/o** *orv* mirigy-, adeno-

adenito: *orv* mirigygyulladás, adenitis

adenoida: *anat* mirigyszerű, adenoid

adenoidaj vegetaĵoj: *orv* adenoidvegetáció

adenoidismo: *orv* adenoidizmus

adenoidito: *orv* garatmandula-gyulladás, garatmandula-túltengés,

adenoiditis

adenomo: *orv* adenoma <mirigyhámból kiinduló jóindulatú daganat>

adenopatio: *orv* mirigybántalom, adenopathia

*l.m.* limfadenó, limfadenito, limfadenopatio

| **Aden/o** *geo* Áden

Adena Golfo: *geo* Ádeni-öböl

| **adenin/o** *kém* adenin

| **adenozil/o** *kém biol* adenzil-

| **adenozin/o** *kém* adenzin

adenozin-difosfato: *kém* adenzin-difoszfát, ADP

adenozin-monofosfato: *kém* adenzin-monofoszfát, AMP

adenozin-trifosfato: *kém* adenzin-trifoszfát, adenzin-trifoszforsav, ATP

| **adept/o** **1)** alkimista, alkímiába beavatott

**2)** *kr* szektába v. tanba beavatott, adaptus

**3)** vki v. vmi híve, követője

adepto de Markso: Marx híve, Marx követője

adepto de partio: párt híve

adeptigi: **1)** *tr* beavat <tanba, szektába>

**2)** *tr* hívévé tesz, követőjévé tesz

| **adher/i** *ntr* tapad, rátapad, hozzátapad

la du randoj de la vundo adheris: a seb két széle összetapadt

en la armita betono la fero adheras al la betono: a vasbetonban a

vas a betonhoz tapad

adhero: *fiz* tapadás, adhézió

adhera: *fiz* tapadó, adhéziós *l.* adhera rubando

adheraĵo: *orv* összetapadás, adhaesio

| **adiabat/a** *fiz tech* adiabatikus

adiabata motoro: *tech* adiabatikus motor

adiabata ŝanĝo: *fiz* adiabatikus változás

adiabato: *fiz* adiabata, adiabatikus görbe

pseŭdoadiabata: *met* pseudoadiabatikus

| **adiant/o** *növ* vénuszfodorka <Adiantum> *szin* harfiliko

venushara adianto: vénushaj, vénushajpáfrány <A. capillus-veneris> *szin* venushara filiko, venushararo

| **adiaŭ** isten veled, isten veletek, isten önnel, isten önökkel

diri adiaŭ: istenhozzádott, búcsút mond

farita via faro, nun adiaŭ, mia kara<sup>Z</sup>: *közm* a mór megtette

kötelességét, a mór mehet

letero de adiaŭ: búcsúlevél

li diris adiaŭ al la mondo surtera<sup>Z</sup>: búcsút mondott e földi világnak

adiaŭo: **1)** búcsú, istenhozzád

kapsigni adiaŭon: búcsút int a fejével

**2)** *inf* kijelentkezés, logout

adiaŭa: búcsú-

adiaŭa beno: *kr* búcsúáldás

adiaŭa koncerto: *zene* búcsúkoncert

adiaŭa kunveno: búcsú-összejövetel

adiaŭi: **1)** *tr* elbúcsúzik vkitől <n> *szin* adiaŭdiri

lasi adiaŭi: elbocsát <látogatás végén> *szin* igi adiaŭi

**2)** *tr inf* kijelentkezik, log out

adiaŭdiri: *ntr* búcsút mond vkinek <al>

| **adici/i** *tr mat* összead, hozzáad

adicio: *mat* összeadás, hozzáadás

matrica adicio: mátrixösszeadás

polinoma adicio: polinomösszeadás

adicia: additív, addicionális, összeadási

adicieco: *mat* additivitás

adiciato: *mat* összeadandó

adiciilo: *l.* sumigilo

| **-adien-** *kém* -adién <kettős kötésű szénhidrogén> *l.* butadieno, cikloheksadieno

| **adige/a** *l.* ĉerkesa

Adigeujo: *geo pol* Adigeföld <RU>

| **Adiĝ/o** *geo* Adige <folyó>

Alta Adiĝo: *l.* Sud-Tirolo

| **adip/o** *tud* zsír vő. steato

adipata acido: *kém* adipinsav, hexándisav

adipozo: *orv* elhíjasodás, kövérség, adipositas *szin* trograsiĝo

adipoĉelo: *biol* zsírséjt

adipogenezo: *biol* zsírképződés

| **Adis-Abeb/o** *geo* Addisz-Abeba

Adis-Abebo estas la ĉefurbo de Etiopio: Addisz-Abeba Etiópia fővárosa

| **Adison/o** *orv* <Thomas> Addison

Adisona morbo: *orv* Addison-kór

| **adjekt/o** *nyt* határozó *szin* cirkonstanca komplemento

adverba adjekto: határozószavas v. valóságos határozó

akuzativa adjekto: tárgyi határozó

dativa adjekto: részhathatározó

fixa adjekto: állandó határozó, aszemantikus határozó

infinitiva adjekto: főnévi igenévi határozó

kondiĉa adjekto: feltételhatározó

modala adjekto: módozathatározó

nombra adjekto: számhatározó

prepozitiva adjekto: előjárós határozószó

rekta infinitiva adjekto: közvetlen főnévi igenévi határozó

rezulta adjekto: eredményhatározó

separativa adjekto: különítő határozó

stata adjekto: állapothatározó

statindika adjekto: állapotjelölő határozó

| **adjektiv/o** *nyt* melléknév *szin* a-vorto

demanda adjektivo: kérdő melléknév

refleksiva poseda adjektivo: jelzői visszaható névmás

rilata adjektivo, rilativa adjektivo: vonatkozó melléknév

adjektivigi: *tr nyt* melléknévesít, melléknévvé alakít

| **adjudant/o** törzsőrmester

ĉefadjudanto: főtörzsőrmester

| **adjudik/i** *tr gazd* <pályázati kiírás keretében> megpályáztat,

meghirdet, versenyt ír ki vmire <n>, megrendeztet

adjudiki la konstruon de ponto: megpályáztatja a híd építését

adjudiki la liveron de 200 kamionoj: versenyt ír ki 200 kamion szállítására

adjudiki publikajn laborojn: közmunka-pályázatot ír ki, közmunkát pályáztat

adjudiko: *gazd* versenykiírás, megpályáztatás, tender

adjudikanto: *gazd* pályáztató, versenykiíró, versenyeztető

| **adjunkt/o** adjunktus, helyettes

adjunkto de urbestro: *pol* alpolgármester

adjunkto de direktoro: aligazgató, helyettes igazgató

adjunkta: *mat inf* adjungált

adjunkta funkcio: *mat* adjungált függvény

| **adjutant/o** *kat* segédtsízt, hadsegéd, adjutáns

generala adjutanto: tábornok vezérkari segédtsíztje

kampa adjutanto: szárnysegéd <RU>

ĉefadjutanto: *kat* fősegédtsízt, főhadsegéd, főadjutáns

| **administr/i** **1)** *tr* <ügyet> intéz, visz, <vagyont> kezel, adminisztrál

administri bankon: bankot vezet

administri ies aferojn: vki ügyeit intézi

administri posedaĵon: *gazd* birtokot irányít

administri privatan lernejon: *isk* magániskolát vezet

administri societon: társaságot irányít

**2)** *tr* igazgat <hivatal>

li administras la eksterajn aferojn de la lando: az ország külügyeit vezeti v. irányítja

administrado: ügyintézés, ügyvitel, igazgatás, vagyonkezelés,

adminisztráció

administrado de havaĵoj: *gazd* vagyonkezelés

civila administrado: polgári közigazgatás

e-administrado: e-közigazgatás, elektronikus közigazgatás

ekonomia administrado: *gazd* gazdasági irányítás

milita administrado: *pol kat* katonai közigazgatás

publika administrado: közigazgatás

ŝtata administrado: államigazgatás

administra: igazgatási, ügyintézési, közigazgatási, adminisztrációs, adminisztratív

administraj aferoj: igazgatási v. adminisztrációs ügyek

administra oficisto: köztisztviselő, közigazgatási v. államigazgatási alkalmazott

administra aparato: közigazgatási apparátus

administra divido: közigazgatási felosztás

administra informosistemo: *inf* ügyviteli információs rendszer

administra konsilantaro: igazgatóság, igazgatói testület

administra organo: közigazgatási szerv, államigazgatási szerv, hatóság

administraj taskoj: adminisztratív feladatok

administra unuo: közigazgatási egység

administradaj kostoj: *gazd* igazgatási költségek

administrejo: **1)** *ép* igazgatósági épület

**2)** igazgatóság

administranto, administristo: **1)** ügyvezető, igazgató, vagyonkezelő, jószágigazgató, vagyongondnok

apostola administranto: *kr* apostoli kormányzó

**2)** *inf* adminisztrátor *l.m.* rendszergazda

administristaro: cégvezetés, vállalatvezetés, igazgatóság

memadministrado: önigazgatás

laboristara memadministrado: munkás-önigazgatás

| **administraci/o** **1)** *l.* administrejo

**2)** *l.* administristaro

**3)** *pol* közigazgatás, államigazgatás

administracio de fervojoj: *vsút* vasútigazgatás, vasút-igazgatóság

administracio de justico: *jog* igazságszolgáltatás, bíraskodás

centra administracio: központi igazgatás v. adminisztráció, államigazgatás

urba administracio: városigazgatás

administracia: közigazgatási, államigazgatási

administracia instanco: közigazgatósági hatóság, közigazgatási szerv

administracia ŝtatsekretario: *pol* közigazgatási államtitkár

*l.m.* forstadministracio, proviantadministracio

| **administrator/o** *l.* administranto, administristo

| **admir/i** *tr* csodál, bámul

admirinda: csodálatos, bámulatos

admiro: csodálat, bámulat

admiranto: *fn* csodáló, rajongó, imádó, hódoló

| **admiral/o** *hajó* tengernagy, admirális *szin* űiparestro

admiralejo: *hajó ép* tengernagyi hivatal épülete, admirális épülete

*szin* admiralitato **3**

ĉefadmiralo: *hajó* <vezénylő> tengernagy v. admirális

subadmiralo: *hajó* ellentengernagy, másodtengernagy *szin*

kontradmiralo

vicadmiralo: *hajó* altengernagy, viceadmirális

admiralpapilio: *áll* Atalanta-lepke, admirálislepke <Vanessa atalanta>

| **admiralit/o** **1)** *hajó* admirális, tengernagyi kar

**2)** *hajó* tengernagyi hivatal, admirális <intézmény>

**3)** *hajó* tengernagyi hivatal épülete *szin* admiralejo

admiralitata: tengernagyi, admirális

Admiralitata Insularo: *geo* Admirális-szigetek

| **Admiralt/oj** *ne l.* Admiralitata insularo

| **admitanc/o** *vill* látszólagos vezetőképesség, reciprok impedancia, admittancia

| **admon/i** **1)** *tr* buzdít vmire <al>

admoni al diligenterco: szorgalomra int

admoni al kvieto: nyugalomra int

admoni al ordo: rendre utasít

**2)** *tr* int, megint, dorgál, figyelmeztet <hibára>

admoni pro maldiligenterco: lustaságért megró

admono: **1)** buzdítás, intelem

oni pli facile donas admonon ol monon: *köz*m adnak tanácsot, de nem adnak kalácsot; sok a tanácsadó, de nincs kalácsadó

per lerta admono alfluas la mono<sup>Z</sup>: *köz*m kinek van esze, van pénze

**2)** figyelmeztetés <hibára>, dorgálás

al malsaĝulo ne helpas admono, nur bastono<sup>Z</sup>: *köz*m kár a bolondra szép szót vesztegetni

lin tuŝas nek admono, nek ordono<sup>Z</sup>: nem enged a negyvennyolcból

**3)** *sp* intés

**4)** *isk* intő

deadmoni: *tr* lebeszél, óva int

la papo deadmonas la tieajn fidelulojn de la uzo de perforto: a pápa

óva intette az ottani híveket az erőszak alkalmazásától

Readmono: *bibl* Második Törvénykönyv <MTörv>, Mózes ötödik könyve <5Móz>

admonpafo: *kat* figyelmeztető lövés

*l.m.* moraladmono

| **adob/o** *ép* vályogtéglá *szin* sunsekigita briko

| **adolesk/i** *ntr* kamaszodik

adolesko: kamaszkor, kamaszodás

adoleskanto, adoleskulo: kamasz

adoleskeco, adoleskanteco: kamaszság

| **Adolf/o** Adolf <utónév>  
| **adolt/o** *fn biol* felnőtt, felnőtt egyed *szin* plenkreskulo  
filmo por adoltoj: felnőtteknek szóló film  
adolta: **1)** *biol* ivarérett, felnőtt <egyed>  
**2)** *jog* nagykorú  
| **Adonaj** *bibl* Adonáj!, Uram! <Isten megszólítása>  
| **adonid/o** *növ* hérics <Adonis>  
aŭtuna adonido: őszi hérics <A. autumnalis>  
flama adonido: lángszínű hérics, lángoló hérics <A. flammea>  
printempa adonido: tavaszi hérics, kaporrózsa <A. vernalis>  
somera adonido: nyári hérics <A. aestivalis>  
| **Adonis/o** **1)** *mit* Adónisz, Adonis  
**2)** Adonisz <utónév>  
**3)** adoniso: szép ifjú, adónisz  
| **adopt/i** **1)** *tr jog* örökre fogad, fiává v. lányává fogad  
Aŭgusto adoptis Tiberion: Augustus fiává fogadta Tiberiust  
**2)** *tr* magáévá tesz, elsajátít, felvesz <*pl.* szokást>  
adopti decidon: döntést hoz  
adopti kiel kandidaton: jelöltként elfogad, felvesz a jelölőlistára  
adopti konduton: viselkedést felvesz  
adopti kutimon: szokást felvesz  
adopti metodon: módszert elsajátít  
adopti opinion: véleményt magáévá tesz  
adopti rezolucion: határozatot hoz  
adopto: *jog* örökbefogadás  
adoptaj gepatroj: örökbefogadó szülők  
adopta lando: befogadó ország  
adoptinto: *fn jog* örökre fogadó  
adoptito: *fn jog* örökre fogadott  
adoptita infano: fogadott gyermek  
| **ador/i** **1)** *tr* vall imád, istenként tisztel  
adori la oran bovidon: az aranyborjút imádja  
**2)** *tr* átv imád vkit, rajongva tisztel  
kiu sin mem adoras, nenion valoras<sup>Z</sup>: *közm* öndicséret büdös  
**3)** *tr* átv imád, szenvedélyesen szeret vmit, rajong vmiért <*n*>  
adori la poezion: imádja a költészetet  
ĉiu abomenaĵo trovas sian adoranton<sup>Z</sup>: *közm* nincs oly rühes  
disznó, hogy ne akadjon dörgölő fája  
adoro: **1)** *vall* imádás  
la „Adoro de la Magoj” estas la temo de multaj pentraĵoj: „A  
napkeleti bölcsek imádása” számos festmény témája  
**2)** *átv* imádat, rajongás  
adorejo: *vall* kultuszhely, istentiszteleti hely, imádás helye  
adorema: *vall* áhítatos  
adorinda: imádat, imádnivaló  
adorkliniĝi: *ntr* hajlong, hódol  
adorsterniĝi: *ntr* <hódolattal> leborul  
| **adrenalin/o** *kém biol* átv is adrenalin *szin* epinefrino  
nor-adrenalin: *kém biol* noradrenalin *szin* nor-epinefrino  
| **adrenergi/a** *biol* adrenerg, adrenalinfelszabadító  
| **adres/o** **1)** cím, lakcím  
esti ĉe la ĝusta adres: *átv* jó helyen keresgél, jó helyen jár  
konstanta adres: állandó lakcím  
**2)** címzés <posta>  
per la adres de sinjoro Ikso: X úr címén  
sub la adres de sinjorino Ipsilono: Y úrnő lakcímén  
**3)** *inf* cím  
absoluta adres: abszolút cím  
baza adres: báziscím  
enmeta adres: betöltési cím

fizika adres: fizikai cím  
intersekva adres: láncolt cím  
numera adres: numerikus cím  
relativa adres: relatív cím  
simbola adres: szimbolikus cím  
virtuala adres: virtuális cím  
adresi: **1)** *tr* megcímez <*pl.* borítékot>  
la letero estas adresita al via frato: a levél bátyádnak van címezve,  
a bátyádnak szól  
**2)** *tr* küld, adreszál, irányít <küldeményt>  
li ad्रेसis la manuskripton rekte al la presisto: egyenesen a  
nyomdának küldte a kéziratot  
**3)** *tr* intéz <*pl.* szavait, háláját>  
li ad्रेसis dankajn vortojn al sia bonfaranto: hálás szavakat intézett  
jótévőjéhez  
adresi sian dankon al la koncernato: köszönetét az illetékesnek  
címezi  
la peto estas adresita al li: a kérés neki van címezve  
adresanto: feladó, küldő  
adresaro: címjegyzék, címtár  
adresato: címzett  
adresaparato: *távk* címnyomtató  
adresatribuo: *inf* címhozzárendelés  
adresbuso: *inf* címsín, címbusz  
adresfunkcio: *inf* címleképzés  
adreslibro: címjegyzék, címtár  
adresmetodo: *inf* címzési technika  
adrespato: *inf* címmező  
adresrango: *inf* címzési mód  
adresregistro: *inf* címregiszter  
adrespaco: *inf* címtartomány, címtér  
adressesubstituto: *inf* közvetett címzés  
adrestrobo: *inf* címsor  
adreszono: *inf* címmező  
aparata adres: *inf* eszközcím  
*l.m.* IP-adres, retadres  
| **Adria Mar/o** *l.* Adriatiko  
| **Adrian/o** Adorján <utónév>  
| **Adriatik/o** *geo* Adria-tenger  
| **adsorb/i** *l.* alsorbi  
| **adstring/i** *tr orv* összehúz <szövetet>  
adstringa: **1)** *orv* adsztringens, összehúzó  
**2)** *átv* fanyar  
adstringa gusto: fanyar íz  
| **adukci/o** *anat* közelítés, adductio <ízületi és izommozgás>  
| **aduktor/o** *anat* közelítő izom, adductor *szin* adukcia muskolo  
haluksa aduktoro: nagylábujj-közelítő izom, musculus adductor  
hallucis  
| **adulari/o** *ásv* adular  
| **adult/i** **1)** *ntr bibl* paráználkodik, házasságtörést követ el vkivel  
<*kun*>  
**2)** *ntr bibl* házasságtörést követ el <bálványokkal>  
**3)** *ntr* félrelép, hűtlenkedik, más feleségével v. férjével fekszik le  
<*kun*>  
adulto, adultado: **1)** *bibl* paráznaság, bujaság, paráználkodás,  
bujálkodás, házasságtörés, hűtlenkedés  
**2)** *jog* házastársi hűtlenség, félrelépés  
kapti en adulto: házasságtörésen kap  
**3)** *bibl* házasságtörés bálványokkal  
adultigi: *tr* paráználkodásra, házasságtörésre ösztönöz



adultulo: parázna, házasságtörő

la okulo de adultulo atendas la krepuskon: a parázna szeme az alkonyatot lesi

adultido: fattyú

priadulti: *tr* megcsal <szexuálisan>

*l.m.* sangadulto, viradulto

| **adulter/i** *tr* felvizez <*pl.* bort>, hamisít <idegen anyag hozzáadásával>

adulteri vinon: bort vizez, bort hamisít

| **advekcio** *met* vízszintes légáramlás, légmozgás, advekcio vö. konvekció

| **Advent/o** *kr* advent, úrjövetel, Krisztus eljövetele

adventisto: *kr* adventista

adventista eklezio: adventista egyház

adventokrono: *kr* adventi koszorú

| **adventic/o 1)** *anat* érfal külső rétege, adventitia, tunica externa

**2)** *növ* jövevény növény, adventív növény

| **adventiv/a** *növ* járulékos, adventív vö. adventiva burgono, radiko

| **adverb/o** *nyt* határozószó *szin* e-vorto

demanda adverbó: kérdő határozószó

derivita adverbó: ragos határozószó, származtatott határozószó

nesimetria adverbó: szabálytalan határozószó

primitiva adverbó: eredeti határozószó, valóságos határozószó

relativa adverbó: vonatkozó határozószó

*l.m.* kvantadverbó, lokadverbó, pronomadverbó, tempadverbó

| **ad-verb/o** *l.* iterativa verbo

| **advers/a** ellentétes, szembenálló, ellen-

adversa partio: *pol* ellenpárt

adversaj opinioj: ellentétes vélemények

adversulo: ellenfél, ellenlábás

| **advokat/o 1)** *jog* ügyvéd

**2)** *átv* szószóló, ügyvéd

advokato de Dio: *kr* Isten ügyvédje <kanonizációs eljárásnál>

advokato de l' diablo: *kr* ördög ügyvédje <kanonizációs

eljárásnál>, *átv* ördög ügyvédje

advokataro: *jog* ügyvédi kar, ügyvédi testület

advokateco: *jog* ügyvédi hivatal, foglalkozás

advokatejo: *jog* ügyvédi iroda

advokati: *ntr* ügyvédként tevékenykedik, ügyvédi munkát végez

advokati por bona afero: jó ügyet véd

| **adz/o** ácsbárd, kádárbárd

| **aed/o 1)** *ir* <ógörög> énekmondó, dalnok, aoidosz

**2)** *áll tud* szúnyog <Aedes>

Egipta aedo: sárgalázszúnyog, sárgalázás szúnyog

| **aer/o 1)** levegő, lég

altprema aeramaso: *met* nagynyomású légtömeg

el la aero al la tero: hipp-hopp <váratlanul>

kastel' en aero – malsato sur tero<sup>Z</sup>: ki levegőben épít, fedél nélkül marad

konstrui kastelojn en aero<sup>Z</sup>: légvárat épít

preni el la aero: légből kap

**2)** *fn* szabad, épületen kívüli terület

en la libera aero: a szabad levegőn

aera: légi, lég-, levegő-

aera akrobatiko: *l.* aerobatika

aeri: *tr* felfúj, felpumpál <*pl.* tömlőt>

aeri aertubon: légtömlőt felfúj

aerujo: **1)** légtartály, oxigéntartály

**2)** *jm* gumitömlő

aerujo de pneŭo: gumiabroncstömlő

aerumi: *tr* szellőztet, kiszellőztet

aerumi ĉambron: szobát szellőztet

aerumi litajon: ágyneműt szellőztet

elaera: légi, levegőből való

elaera fotado: légi fotózás

elaera subteno: *kat* légi támogatás

aeremio: *l.* aerembolo

aerogena: *orv* levegő által okozott, légúti

plenaera: szabadtéri

plenaera prezentado: szabadtéri előadás

plenaere: a szabadban, szabadtéren

senaera: levegőtlen

ĉi tie estas senaere: itt nincs levegő

aeralarmo: *kat* légiriadó

aeramaso: *met* légtömeg

aerarmeano: *kat* légierőhöz tartozó katona, repülő

aeratako: *kat* légitámadás

aerbalono: *rep* <kosaras> léggömb, hőlégballon

aerbapto: *rep* légi keresztség

aerbazo: *kat* légi bázis

aerbezona: *l.* aerobia

aerblovilo: *tech* légfűvő, ventilátor

aerblovo: fuvallat

aerbreĉo: *tech* légrés

aerbremsó: *jm* légfék

aerbuso: *rep* légibusz

aerdefenda: *kat* légvédelmi

aerdefenda bazo: *kat* légvédelmi bázis

aerdisiĝi: *ntr* elpárolog, ellillan, eltűnik a levegőben

aerembolo: *orv* légembólia, aeroembolia, aeraemia *szin* aeremio

aerfendo: *vill* légrés

aerfloto: *rep kat* légiflotta

aerfluo: *met* légáramlás, légáramlat

aerfortoj: *kat rep* légierő

aerfotado: légi fotózás, légi fényképezés *szin* aerofotografio

aerfotografio: *l.* aerfotado

aerfrapo: *orv* légnyomás <robbanástól>

aerfreŝigilo: légfrissítő

aerfrotado: *fiz* légellenállás

aerglita: *jm* légpárnás

aerglobeto: buborék *szin* bobelo

aerhejtado: légfűtés

aerhoso: légtömlő

aerizolita: *tech* légszigetelt

aerkaperado: *jog* repülőgép-eltérítés

aerkavo: **1)** *biol* légüreg

**2)** *rep* légzsák

aerkerna: *vill* légmagos

aerkirlo: *met* légörvény

aerkolono: *jm* légkompresszor <gumiabroncs felfújására>

aerkuseno: *jm* légpárna, légzsák <autóban>

aerlanĉata: *kat rep* légi indítású

aerletero: légipostai levél

aerlinio: **1)** *rep* légi útvonál

**2)** *geo* légvonal

aermalpurigo: *öko* levegőszennyezés, légszennyezés *szin* aerpoluado

aermalpurigo: *öko* levegőszennyeződés, légszennyeződés

aermalsano: *orv* légi betegség

aermaso: *met* légtömeg

aermatraco: gumimatrác, felfújható matrác

plenblovi la aermatracon: felfújja a gumimatracot  
aerministro: *pol* légügyi v. légiközlekedési miniszter  
aermovo: *met* légmozgás  
aernetolera: *l.* neaerobia, anaerobia  
aerodinamiko: *tech* aerodinamika  
aerofobia: *pszi* aerofób, levegőiszonyban szenvedő  
aerofobio: **1)** *orv* levegőiszony, légiszony, aerofóbia  
**2)** *pszi* repüléstől való beteges félelem  
aerogena: *biol* aerogén, gázképző  
aerondo: *fiz* léghullám, levegőhullám  
aeropatio: *orv* aeropátia, aeropathia  
aerospaco: *közl rep* légtér  
aeroterapio: *orv* levegőgyógyászat, aeroterápia  
aerpafile: légpuska  
aerpirato: *jog rep* légi kalóz  
aerpoluado: *öko* levegőszennyezés, légszennyezés *szin* aermalpurigo  
aerpolucio: *l.* aerpoluado  
aerponto: *közl rep* légihíd  
aerportataj trupoj: *kat rep* légideszant-csapatok  
aerpoŝto: légiposta  
aerpoŝtaĵo: légipostai küldemény  
aerpremo: *fiz* légnyomás  
aerpremo: *tech* légsűrítő, kompresszor  
aerpumpilo: *tech* légszivattyú, levegőszivattyú, levegőpumpa  
Aerpumpilo: *csill* Légszivattyú, Antila  
aerrezisto: *fiz jm* légellenállás  
aerŝakto: *ip* szelelőakna, légakna  
aerŝipo: *rep* léghajó *szin* aerostato  
aerspirilo: légzőcső <búvárszemüveg>  
aerŝtono: *csill* kőmeteorit, meteorkő, aerolit *szin* aerolito  
aertavolo: *fiz met* légréteg  
aertemperaturo: *met* levegőhőmérséklet  
aertiro: léghuzat, levegőhuzat  
aernetolera: *l.* anaerobia  
aertrafika: *közl rep* légi forgalmi  
aertrafika regadisto: légi forgalmi irányító  
aertrafiko: *közl rep* légi forgalom *szin* avitrafiko, flugtrafiko  
aertransporto: *közl rep* légi szállítás  
aertruo: **1)** *tech* légnyílás, szellőzőnyílás  
**2)** *rep* légtölcsér, légzsák  
aertubo: *jm* gumitömlő  
aerumkrado: szellőzőrács  
aerveturado: *közl rep* légi közlekedés  
aerveturi: *ntr rep* repül <légi járművel>, légi járművel utazik  
aerveturilo: *rep* légi jármű  
aerveziketo: légbuborék, levegőbuborék  
aerviva: *l.* aerobia  
*l.m.* plenaera, plenaere  
| **aerbatik/o** *rep* légi akrobatika, műrepülés *szin* aera akrobatiko  
| **aerobi/a** *biol* aerob, levegőt v. oxigént igénylő *szin* aerbezona, aerviva  
aerobiaj bakterioj: *bakt* aerob baktériumok  
malaerobia: *l.* anaerobia  
neaerobia: *l.* anaerobia  
| **aerobik/o** *sp* aerobik  
| **aerodin/o** *rep* repülőeszköz, repülőszerkezet <léghajó kivételével>, aerodin  
aerodina: *rep* levegőnél nehezebb  
| **aerodrom/o** *közl rep* repülőtér  
civila aerodromo: közforgalmi repülőtér

| **aerofagi/o** *orv* levegőnyelés, aerofágia, aerophagia  
| **aerofor/o** légző-mentőkészülék, aerofor  
| **aerofram/o** *rep* repülőgépsárkány, repülőgépváz  
| **aerogram/o** **1)** légipostai levél, aerogram  
**2)** *met* légállapotgörbe, Refsdal-diagram  
| **aerolit/o** *csill* kőmeteorit, meteorkő, aerolit *szin* aerŝtono  
| **aerolog/o** *met* magaslégkör-kutató, aerológus  
aerologio: *met* magaslégkörtan, aerológia  
| **aerometr/o** *fiz* légsűrűségmérő, aerométer  
aerometrio: **1)** *fiz* légsűrűségmérés, aerometria  
**2)** *met* aerometria <légköri jelenségek mérése>  
| **aeronaŭt/o** *rep* léghajós, aeronauta  
aeronaŭtiko: **1)** *rep* léghajózás  
**2)** *rep* léghajózástan, aeronautika  
| **aeroplan/o** *ex rep* aeroplán, repülőgép  
hidroaeroplano: *l.* hidroplano  
| **aerosol/o** *kém* aeroszol  
antibiotika aerosolo: *gysz* antibiotikumos aeroszol  
atmosfera aerosolo: *met* légköri v. atmoszférikus aeroszol  
| **aerostat/o** *rep* léghajó, irányítható léggömb *szin* aerŝipo vő.  
balono  
| **aerostatik/o** *fiz* aerosztatika  
| **afabl/a** **1)** szívélyes, nyájas, kedves, szíves, előzékeny  
afabla estas gasto, se ne longe li restas<sup>Z</sup>: *közm* akármilyen kedves  
vendég, három napig untig elég  
afabla invito: szívélyes v. kedves meghívás  
afabla parolo forigas koleron: *közm* a jó szó ellenséget is kibékít  
afabla vorto pli atingas ol forto<sup>Z</sup>: *közm* szép szóval többre megy az  
ember, szép szó vasajtót nyit  
apud plena manĝotablo ĉiu estas tre afabla<sup>Z</sup>: *közm* terült asztal  
mellett mindenki nyájas  
estu afabla: légy oly kedves  
kiu agas afable, vivas agrable<sup>Z</sup>: *közm* szép szó ellenséget is  
megbékéltet  
por afabla informo: szíves tájékoztatásul  
**2)** *inf* felhasználóbarát  
afabla programo: felhasználóbarát program  
afablaĵo: szívesség  
faru al mi afablaĵon: tégy meg nekem egy szívességet  
afableco: kedvesség, nyájasság, szívélyesség <tulajdonság>  
dankon por via afableco: köszönöm a kedvességed  
havu la afablecon: légy oly kedves  
malafabla: rideg, mogorva, elutasító, hideg  
mediafabla: *l.* mediindulga  
uzulafabla: *inf* felhasználóbarát, user-friendly  
| **afanipter/oj** *áll* bolhák <Aphaniptera>  
| **afar/o** *fn* afar  
afara: *mn* nyt afar <aa>  
| **Afar/o** *geo* Afar <mélyföld>  
| **afazi/o** *orv pszi* beszédképtelenség, afázia, aphasia  
| **afekci/i** **1)** *tr fil* érint, hatást gyakorol <lelkiállapotra>  
**2)** *tr pszi* érzékenyen érint, <ézelmileg> mélyen hat vkire <n>  
**3)** *tr orv* kórosan elváltoztat, károsít, megtámad, afficiál  
afekcio: **1)** *fil* hatás, benyomás, affektus  
**2)** *pszi* érzelmi hatás, indulat  
**3)** *orv* bántalom, betegség  
afekcia: affektív, érzelmi  
| **afekt/i** **1)** *tr pej* affektál, tettet, megjátsszik vmit, úgy tesz, mintha  
afekti gravan mienon: fontoskodó képet vág  
afekti modestecon: megjátssza a szerénységet, álszerénykedik

afekti naivulon: adja az ártatlant

afekti piecon: adja az ájtatosat, ájtatoskodik

**2) ntr pej** szenved, finomkodik, kényeskedik, pózol, teszi magát

afekti scii pri nenio: úgy tesz, mintha semmiről sem tudna

afekto, afektado: *pej* kényeskedés, finomkodás, affektálás

afektema: *pej* kényeskedő, finomkodó, mesterkélts, affektáló

senafekta: mesterkéletlen, keresetlen, természetes

*l.m.* piafekta, sanktafekta

| **afeli/o** *csill* naptávol, afélium

| **afer/o 1)** dolog *szin* ajo

dum mia vojaĝo mi vidis interesajn aferojn: utazásom során

érdekes dolgokat láttam

pri strangaj aferoj li parolis: furcsa dolgokról beszélt

**2) ügy, dolog, eset, tárgy** <ami foglalkoztat>

al la afero!: dologra!, munkára!, a tárgyra!

aranĝi sian aferon: elintézi a dolgot

la afero ne urĝas<sup>Z</sup>: az ügy nem sürgős

la afero iras glate: sima az ügy

kun vi mi ne havas aferon: veled nincs dolgom, veled nincs mit

tárgyalnom

ni transiru al la afero: térjünk a tárgyra

tio estas alia afero: az más dolog

tio estas lia afero: ez az ő dolga

**3) ügy** <köz- és magánügy>

aferoj atendaj kaj solvendaj: ügyes-bajos dolgok

eksteraj aferoj, eksterlandaj aferoj: *pol* külügyek

havi aferon kun li: dolga van vele

havi nenian aferon kun tio: semmi köze hozzá

liaj aferoj bone marŝas: jól mennek a dolgai

publika aferoj: közügyek

ŝtataj aferoj: *pol* államügyek

tio estas via privata afero: ez a te magánügyed

zorgu pri viaj propraj aferoj: törődj a magad dolgával

**4) jog** eset, ügy

juĝa afero: jogeset

lia afero baldaŭ venos antaŭ tribunalon: az ügye hamarosan a

bíróság elé kerül

**5) gazd** ügy, ügylet, üzlet

ludo aparte kaj afero aparte<sup>Z</sup>: az üzlet az üzlet

sen ordo en afero ne ekzistas prospero<sup>Z</sup>: *közm* rend a lelke

mindennek

tago festa, for aferoj<sup>Z</sup>: az ünnep a pihenésé

**6) eo** ügy, mozgalom

rapide kreskas la afero: jól halad az ügyünk

aferisto: **1)** *gazd* üzletember

**2) gazd** gazdatiszt, intéző, vagyonekezelő

senafera: dologtalan, tétlen

aferdirektoro: ügyvezető igazgató

afergvida: *mn* ügyvezető, ügyvivő

afergvidanto: *fn* ügyvezető, ügyvivő

aferkapablo: *jog* ügyképesség

aferkerna: a dolog lényegét érintő

aferpapero: ügylap

aferŝarĝito: *pol* ügyvivő <követség>

aferŝarĝito laŭ kariero: állandó ügyvivő

dumtempa aferŝarĝito: *gazd* ideiglenes ügyvivő

gazetara aferŝarĝito: sajtófelelős

afervojaĝo: *gazd* üzleti v. szolgálati út, üzleti utazás

| **aferez/o** *nyt* szóelöcsonkulás, aferézis

| **afgan/o** *fn* afgán

afgana: *mn* afgán

Afganujo, Afganio: *geo pol* Afganisztán <AF>

afghanundo: *áll* afgán agár *szin* afgana levrelo

| **afid/o** *áll* levéltetű <Aphis> *szin* plantlaŭso

afidedoj: igazi levéltetűfélék, valódi levéltetvek <Aphididae> *szin* foliolaŭsoj

| **afidavit/o** *gazd* kezeslevél, hivatalos nyilatkozat, affidavit <eskü alatt tett írásos nyilatkozat>

| **afiks/o** *nyt* képző, szóképző, toldalék, affixum *szin* derivilo vő.

afikso, infikso, sufikso

substantiva afikso: főnévképző

afiksoido: *nyt* előképző szó, affixoid

antaŭafikso: *nyt* előképző, prefixum *szin* prefixo

postafikso: *nyt* utóképző, suffixum *szin* sufikso

| **afin/a 1)** *ált* affín, hasonlevű, rokonlelkű, közelálló, vonzó

**2) biol** affín, rokon, hasonló

**3) kém** affín, vegyrok

**4) mat** affín

afini: *ntr* affín, hasonlevű, közelálló, vegyrok vmivel <al>

afineco: **1)** *ált* affinitás, vonzalom, rokonlelkűség

La elektaj afinecoj: Vonzások és választások <Goethe regény>

**2) biol** affinitás, hasonlóság, rokonság

**3) mat** affinitás

**4) kém** affinitás, vegyrokonság *szin* kombiniĝemo

| **afinaci/i** *tr* *koh* finomít, tisztít, színít

afinacio: *koh* finomítás <nyersvasat acéllá>

| **afis/o** l. afido

| **afiŝ/o 1)** plakát, falragasz, hirdetmény

balota afiŝo: *pol* választási plakát

teatra afiŝo: színházi plakát

**2) inf** üzenet

afiŝi: **1)** *tr* <plakáton> hirdet, kiaplakátol

tion li ne afiŝos: ezt nem teszi ki az ablakba

**2) tr** *inf* üzenetben megír <listára>

afiŝi en la reto: kitesz a hálóra

afiŝi en retlisto: levelezőlistára ír

afiŝejo: *inf* hirdetőtábla-rendszer, BSS

afiŝisto, afiŝgluisto: plakátragasztó

disafiŝado: *inf* keresztpostázás, keresztbeküldés, crossposting

afiŝagentejo: hirdetési iroda

afiŝhomo: plakátember

afiŝkolono: hirdetőoszlop

afiŝtabulo: hirdetőtábla, faliújság *szin* avizotabulo

*l.m.* avizafiŝo, persekutafiŝo, reklamafiŝo

| **aflikti/i** *tr* elkeserít, elszomorít, letör, <érzelmileg> bánt

aflikto: bánat, szomorúság, letörtség

afliktiĝi: *ntr* elszomorodik, elkeseredik, bánkodik

| **afoni/o** *orv* hangvesztés, hangtalanság, afónia

| **aforism/o** *ir* aforizma

| **afrank/i** *tr* bérmentesít, felbélyegez <küldemény>

afranko: **1)** bérmentesítés, felbélyegzés

**2)** portóköltőség

afrankite: bérmentesítve

| **Afrik/o** *geo* Afrika

afrika: afrikai

Organizo por Afrika Unuiĝo: Afrikai Egységszervezet, AESZ

afrikano: *fn* afrikai

afrikisto: afrikánista, afrikakutató

afrikistiko: *tud* afrikánisztika, afrikatudomány

Centr-Afrikó: **1)** *geo* Közép-Afrika

2) *geo pol* Közép-afrikai Köztársaság <CF>

Sud-Afrika: 1) *geo* Dél-Afrika

2) *geo pol* Dél-Afrikai Köztársaság <ZA>

afik-usona: *mn* afroamerikai

| **afrikans/o** *nyt* afrikaans <af>

| **afrikat/o** *nyt* zár-rés hang, affrikáta *szin* eksplode frota konsonanto

| **afrobit/o** *zene* afrobeat

| **Afrodít/o** *mit* Aphrodité

| **afrodít/o** *áll* tengeri hernyó <Aphrodite>

| **afrodizi/o** *pszi* nemi inger, szerelmi gyönyör, afrodízia

afrodiziiga: *pszi* nemi vágyat növelő, nemi örömszerző

afrodiziigafo: *gysz* afrodiziákum, nemi vágyat növelő szer

malafrodizio: *pszi* nemi inger hiánya, anafrodízia

| **aft/o** 1) *orv* szájfekély, afta, aphtha

2) *áll* *orv* száj- és körömfájás, aphthosa epizootica *szin* afta febro,

bušhufa malsano

aftozo: *orv* aphthosis

| **afust/o** *kat* ágyútalp, lövegtalp, lafetta

afustovosto: *kat* lövegtalpsarkantyú

| **aga/o** *tört* aga

| **agac/o** kellemetlen, idegesítő érzés, idegesség, bosszúság

agaci: 1) *tr* elvását <fogat>

Dio manĝon donacis, sed la dentoj agacas<sup>Z</sup>: *közm* veszteség nélkül nem esik nyereség

la patroj manĝis nematurajn vinberojn, kaj la dentoj de la filoj

agaciĝis: *bibl* az apák ettek egrest, és a fiak foga vásott el tőle

apánk evett almát, a mi fogunk vásik

2) *tr* idegeit, idegesít, bosszant, ingerel

agaci liajn nervojn: borzolja az idegeit, az idegeire megy

| **agam/o** *áll* agáma <Agama>

agamedoj: agámafélék, agámák <Agamidae>

| **Agamemnon/o** *mit* Agamemnón

| **agami/a** 1) *biol* ivartalanul szaporodó

2) *biol* aszexuális, ivartalan

| **agami/o** *áll* agámi, agámi daru <Psophia crepitans>

| **agap/o** *kr* szeretetlakoma, agapé

| **agapant/o** *növ* szerelemvirág <Agapanthus>

Afrika agapanto: afrikai szerelemvirág, kékliliom <A. afrikanus>

| **agar/o** l. agaragaro

| **agaragar/o** *kém* agar-agar <kocsonyásító anyag> *szin* gelozo

| **agarik/o** *növ* csiperkegomba <Agaricus>

duspora agariko: kétspórás csiperke, termesztett csiperke,

sampinyon *szin* champinjono

agarikacoj: *növ* csiperkefélék <Agaricaceae>

| **agat/o** *ásv* achát

| **Agat/o** Agáta, Ágota

| **agatid/o** *növ* dammarafenyő <Agathis>

aŭstrala agatido: kaurifenyő <A. australis>

| **agav/o** *növ* agavé, agáve <Agave>

Amerika agavo: közönséges agáve, amerikai agáve <A.

americana>

sisala agavo: szizál, szizálagavé <A. sisalana>

agavbrando: *gaszt* tequila, agávepálinka *szin* tekilo

agavnektaro: agávenektár

agavvino: *gaszt* agávebor *szin* pulko

| **agend/o** előjegyzési naptár v. napló, határidőnapló

| **agent/o** 1) *fn* megbízott, ügynök

2) *gazd* ügynök, kereskedelmi képviselő, üzletkötő, ágens

administra agente: köztisztviselő, közigazgatási v. államigazgatási

alkalmazott

diplomacia agente: *pol* diplomáciai képviselő, diplomáciai ügyvivő  
sekreta agente: titkos ügynök

3) *nyt* ágens, *fn* cselekvő alany

agentejo: ügynökség

Eŭropa Reserĉa kaj Kunordiga Agentejo: *gazd pol* Európai Kutatás

Koordináló Szervezet, Eureka

Internacia Atom-Energia Agentejo: Nemzetközi Atomenergia

Ügynökség

teatra agentejo: *műv* színházi jegyiroda

*l.m.* afiŝagentejo, asekuragentejo, doganagentejo, edziĝagentejo,

filmagentejo, informagentejo, kaŝagentejo, koncertagentejo,

libroagentejo, novajagentejo, patentagentejo, reklamagentejo,

spacagentejo, svatagentejo, telegrafagentejo, vojaĝagentejo

| **agentur/o** *gazd jog* <kereskedelmi> képviseleti jog

| **agerat/o** *növ* bojtocska, agerátum <Ageratum>

| **ag/i** 1) *ntr* tesz, cselekszik

agi diskrecie: teljesen szabadon cselekszik

agu, sed saĝu: eszeden járj

2) *ntr* bánik vkivel <kun, kontraŭ>

li agis aĉe kontraŭ mi: csúnyán bánt velem

3) *tr fiz kém* hat vmire <sur ion>

malsekeco agas okside sur feron: a nedvesség oxidálón hat a vasra

ago: 1) cselekvés, cselekedet, akció

Ago: l. Agoj de la Apostoloj

Agoj de la apostoloj: *bibl* Az apostolok cselekedetei <ApCsel>

koniĝas birdo laŭ flugo kaj homo laŭ ago<sup>Z</sup>: *közm* madarat tolláról,

embert szaváról

post ĉiu ago venas la tempo de pago<sup>Z</sup>: a véteknek büntetés a

zsoldja

vortojn ŝparu, agojn faru<sup>Z</sup>: ne csak a szád járjon

2) hatás

verbo de ago: *nyt* cselekvést jelentő ige

3) *fiz kém* hatás

ago trans distanco: *fiz* távolhatás

agokvanto: *fiz* hatáskvantum, Planck-állandó

aga: 1) cselekvéssel kapcsolatos, akció-

aga substantivo: cselekvést jelentő főnév *szin* agsubstantivo

2) *fiz* hatásos, hasznos, effektív

aga kurento: *vill* hatásos v. hasznos áram, wattos áram

aga povumo: *vill* hatásos v. wattos teljesítmény, effektív

teljesítmény

agado: 1) tevékenység, cselekvés

agado kaj farado: tevés-vevés

havi plenan liberecon de agado: teljes cselekvési szabadsággal

rendelkezik

socia agado: szociális tevékenység

2) *ir* cselekmény

agado de la romano: a regény cselekménye

loko de la agado: a cselekmény helyszíne

aganto: 1) *fn* cselekvő, szereplő

politika aganto: a politikai élet szereplője, aktív politikus

publika aganto: közszereplő

2) *kém biol* hatóanyag, szer, hatóanyag, ágens *szin* efikanto,

efiksubstanco, enzo

stresa aganto: *pszi* stresszor

agema: tevékeny, cselekvő, agilis

agemo: tettvágy, agilitás, aktivitás

agulo: a tettek embere

ekagi: *ntr* nekilát, cselekedni kezd

fiaga: *mn* gonosztevő



fiagema: gonosz természetű  
fiago: gonosztett  
fiagulo: *fn* gonosztevő  
interagi: **1)** *ntr* együttműködik  
**2)** *ntr* kölcsönösen hat, egymásra hat  
interago: kölcsönhatás, egymásra hatás, interakció  
interaga: interaktív, kölcsönösen ható, egymásra ható  
interaga ekrano: *inf* interaktív képernyő  
interaga televidilo: *táv*k interaktív televízió  
kontraŭagi: *tr* vmi ellen <n> hat, vki ellen <n> tesz, vki v. vmi ellen <n> harcol  
kontraŭagaj fortoj: ellenható erők  
kontraŭago: ellenakció, ellenhatás  
kunagi: **1)** *ntr* együttműködik, kooperál  
**2)** *ntr* *fiz* egy irányba hat  
kunaga, kunaganta: együttműködő, kooperáló  
malagema: tunya, henye, passzív  
malbonagi: *ntr* gonoszkodik, rosszat tesz  
malbonago: gonosztett, gáztett  
misago: ballépés, baklövés, melléfogás, gikszer  
neaga: **1)** inaktív, tétlen  
**2)** *fiz* meddő, haszontalan, inaktív  
neaga kurento, senvata kurento: *vill* meddő áram  
neaga povumo, senvata povumo: *vill* meddő teljesítmény, watt nélküli teljesítmény  
neagema: tunya, rest  
senagado, senageco: tétlenség  
reagi: **1)** *ntr* reagál, válaszol vmire <sur ion>  
**2)** *ntr* *fiz* visszahat vmire <al>  
**3)** *ntr* *kém* reagál, reakcióba lép *szin* reakcii  
reago: **1)** válasz <hatásra>, reagálás, reakció  
kontraŭa reago: ellentétes reakció  
**2)** *kém* reakció, kémhatás  
**3)** *fiz* ellenhatás, visszahatás  
reaganto: *kém* reagens, kémszer *szin* reakcianto  
retroagi: *ntr* ellentétesen hat, ellenhat, visszahat *szin* retroefiki 1  
retroago: *fiz* ellenhatás, ellentétes hatás, visszahatás *szin* retroefiko  
retroaga: ellenható, visszaható, retroaktív  
senagado: tétlenség  
superreagi: *ntr* túlreagál vmit <je>  
agoarto: *műv* akcióművészet  
agadetapo: cselekvési szakasz, akciószakasz  
agadgrupo: akciócsoport  
agadkampo, agadtereno: tevékenységi kör, tevékenységi terület  
agadplano: akcióterv, cselekvési terv  
agadprogramo: akcióprogram, cselekvési program  
agadraporto: beszámoló jelentés  
aglibereco: cselekvési szabadság  
agmaniero: cselekvésmód  
agofaktoro: *fiz* hatékonysági tényező  
agofilmo: *film* akciófilm  
agokapabla: cselekvőképes  
agokapablo, agopovo: cselekvőképesesség  
jura agopovo: *jog* jogi cselekvőképesesség  
agopreta: cselekvőkész, tette kész, akciókész  
agopreta korpuso: *kat* azonnal bevethető hadtest  
agopunkto: *fiz* támadáspont, hatáspont  
agosemajno: *eo* akcióhét  
agospaco: mozgástér  
agospeco: *nyt* igeaspektus, igeaszemlélet

agotago: *eo* akciónap  
agpotencialo: *biol* akciós potenciál  
agsubstantivo: *nyt* cselekvést jelentő főnév  
agverbo: *nyt* cselekvést kifejező ige  
*l.m.* juĝagado  
| **agistrodon/o** *áll* mokaszinkígyó  
| **agit/i** **1)** *tr* *pol* agitál, izgat, mozgósít, ágál, korteskedik  
agiti la popolon kontraŭ la reĝo: a király ellen izgatja a népet  
**2)** *tr* <érzelmileg> felkavar, megmozgat, feldúl, izgalomba hoz  
**3)** *tr* *kém* felkavar, megkever  
agitado: *pol* agitáció, mozgósítás, korteskedés  
agitanto: *pol* agitáló, mozgósító, korteskedő  
agitigi: *ntr* izgalomba jön, nyugtalankodik  
agitigo: *pszi* izgatottság, nyugtalanság, izgalmi állapot  
agitilo: *kém* keverőpálca, üvegpálca  
magneta agitilo: *kém* mágneses keverő  
agitisto: *pol* agitátor, kortes  
agitfolio: *pol* röpcédula  
agitvorto: *pol* jelszó  
| **agl/o** **1)** *áll* sas, sasmadár <Aquila>  
botaglo: törpesas <Hieraaetus pennatus>  
eta kriaglo, malgranda kriaglo: kis békászó sas <A. pomarina>  
fiŝaglo: *l.* pandiono  
blankvosta maraglo: rétisas, tavi sas, réti bese, báránysas  
<Haliaeetus albicilla>  
granda kriaglo: nagy békászó sas, fekete sas <A. clanga>  
imperia aglo: parlagi sas <A. heliaca>  
maraglo: *l.* haliaeto  
nizaglo: héjasas <Hieraaetus fasciatus>  
rabaglo, stepaglo: pusztai sas <A. rapax>  
reĝa aglo: szirtisas <A. chrysaetos>  
serpentaglo: *l.* buteo  
**2)** *tört* tábori sas <római hadijelvény>  
**3)** *cím* sasalak  
**4)** *átv* lángelme, sas  
li ne estas aglo: *pej* nem nagy lumen  
aglido: *áll* sasfiók  
Aglo: *csill* Sas, Aquila  
aglokula: sasszemű  
aglonaza: sasorrú  
aglonesto: *átv* is sasfészek  
| **Aglaj/o** **1)** *mit* Aglaia  
**2)** Aglaja <utónév>  
| **aglikon/o** *kém* aglikon  
| **aglomer/i** *tr* *ip* összetömörít, összeprésel, agglomerál  
aglomeraĵo: *ásv* *ip* agglomerátum  
aglomerpanelo, aglomerplato: *ip* farostlemez, faforgácslap, préslemez *szin* lignerplato  
| **aglutin/i** **1)** *tr* *biol* agglutinál, összeragaszt  
**2)** *tr* *nyt* agglutinál, „ragaszt”  
aglutina: *nyt* agglutináló vö. aglutina lingvo  
aglutinado: **1)** *biol* agglutináció, összecsapódás  
**2)** *nyt* agglutinálás  
aglutinino: *biol* agglutinin  
| **agnat/o** *jog* apaági rokon, férfiági leszármazott, agnatus  
agnateco: *jog* apaági rokonság, atyafiság, agnatio  
| **Agnes/o** Ágnes  
| **Agni/o** *vall* Agni <tűzisten>  
| **agnosk/i** *tr* elismer *szin* rekonni 2

agnoski lian rajton je sindefendo: *jog* elismeri az önvédelemhez való jogát

agnoski rekordon: *sp* rekordot elismer

agnosko: elismerés

| **agnostik/a** *mn fil* agnosztikus

agnostikismo: *fil* agnoszticizmus

agnostikulo: *fn fil* agnosztikus

| **agnozi/o** *orv* agnózia, agnosia <felismerés zavara>

tuša agnozio: taktilis agnózia

vida agnozio: vizuális agnózia

| **agoni/i** **1)** *ntr orv* haldoklik, agonizál *szin* mortadi

**2)** *ntr átv* a végét járja

agonio: *orv* haldoklás, haláltusa, agónia

| **agonist/o** **1)** *tört* atléta, bajvívó, küzdő

**2)** *biol kém gysz* agonista

agonista: *mn anat* agonista

agonistaj muskoloj: agonista/primér izmok

| **agor/o** *tört* agora <piactér, vásártér, népgyűlések helye>

agorafobio: *pszi* tériszony, agorafóbia

| **agord/i** **1)** *tr zene* hangol, felhangol, összehangol

agordi pianon: zongorát hangol

**2)** *tr tech* beállít, beszabályoz

agordi mašinon: gépet beállít, beszabályoz

agordi radioricevilon: rádiót behangol, beállít

disagordita: *vill* széthangolt

fajmagordita: *eltr tech* finoman hangolt, finomhangolású

**3)** *tr átv* hangol, összehangol, összhangba hoz

agordi kontraŭ iu: vki ellen hangol

**4)** *tr inf* beállít, konfigurál

agordi programon: programot beállít

agordo: **1)** *zene* hangolás

ĝusta agordo: tiszta hangolás

**2)** *tech* beállítás, behangolás

akuta, fajna agordo: *eltr tech* finomhangolás, finombeállítás

unuturnila agordo: *eltr* egygombhangolás

**3)** *átv* hangulat, hangoltság, kedélyállapot

**4)** *ir* kancsalrím, groteszk asszonánc

agordiĝi: **1)** *ntr* összehangolódik, ráhangolódik

**2)** *ntr* összhangban van

**3)** *ntr tech* beáll <vmilyen értékre>

agordajo: *inf* beállítás, setup, beállított értékek

agordaro: *inf* profil

agordiĝo: hangoltság, összhang

agordilo: **1)** *zene* zongorahangoló kulcs

**2)** *zene ne* hangvilla *l.* tonforko

**3)** *inf* konfigurátor, konfiguráló program

agordisto: *zene* hangoló

pianagordisto: zongorahangoló

alagordi: *tr* hozzáigazít, hozzáhangol

misagordi: **1)** *tr zene* félrehangol, rosszul hangol

**2)** *tr tech* elállít, elhangol, rosszul állít be

**3)** *tr* lehangol, kedvét szegi *szin* mishumorigi, malbonhumorigi

misagorda: kedvetlen, lehangolt

agordforko: *zene* hangvilla

agordkeĵlo: *zene* hangolókulcs <*pl.* hegedűn>

agordkojno: *zene* hangolóék

agordoplato: *fn tech* hangolópanel <*pl.* rádión>

agordostifto: *zene* hangolószőg

agordtabulo: *zene* hangolótőke

agordtubo: *zene* hangolócső

agordŝraŭbo: **1)** *zene* hangolócsavar

**2)** *tech* beállítócsavar

| **agr/o** *agr* szántóföld, megművelt föld

agra: *agr növ* szántóföldi

agraro: *agr* művelt földterületek, szántóföldi állomány

agrara: *agr* agrár-, földművelési, földművelő

agrarulo: földműves

grandagrarulo: *agr* nagybirtokos

agrarlaboristo: *agr* földmunkás

agrarproduktó: *agr* termés, mezőgazdasági termék

agrodivido: *agr pol* földosztás

agrogeologio: *agr geo* talajtan, mezőgazdasági földtan, agrogeológia

agroglifo, agrogramo: gabonakör *szin* rikolta cirklo

agroindustrio: *agr ip* mezőgazdasági ipar

agroinĝeniero: *agr* agrármérnök

agrokulturo: *agr* földművelés

agrokulturisto: *agr* földműves, <földművelő> gazda

agrometeorologo: *agr met* agrármeteorológus

agrometeorologio: *agr met* agrármeteorológia

agrotekniko: *agr tech* agrártechnika, mezőgazdasági technika

agroturismo: falusi turizmus

| **agrabl/a** kellemes

agrabla estas gasto, se ne longe li restas<sup>Z</sup>: *közm* akármilyen kedves vendég, három napig untig elég

ĉie agrable, hejme plej afable: *közm* mindenhol jó, de legjobb otthon

pli bona estas vorto afabla ol kuko agrabla<sup>Z</sup>: *közm* néha a vásáron jobb a szép szó, mint a pénz

agrablaĵo: kellemes dolog

utiligi agrablaĵon: összeköti a kellemest a hasznossal

agrableco: kellem, kellemesség

agrabligi: *tr* kellemessé tesz

malagrabla: kellemetlen

malagrablaĵo: kellemetlenség, kellemetlen dolog

doni malagrablaĵon: kellemetlenséget okoz

agrablodora: kellemes illatú

| **agraf/i** *tr* összekapcsol, <kapoccsal> bekapcsol, összefűz <*pl.* lapokat>

agrafo: **1)** kapocs, ruhakapocs, boglár

agrafo de koliero: nyakláncapocs

kroĉilo deagrafo: kankapocs

**2)** *knyv* könyvkapocs, könyvtáblakapocs

**3)** *ne* iratkapocs, tűzőkapocs *l.* vinkto

**4)** *gysz* sebészeti kapocs

vundagrafo: sebkapocs

**5)** *nyt* vietnami hangsúlyékezet

agrafi: *tr* összekapcsol

agrafi la kolieron: bekapcsolja a nyakláncot

agrafi la mamzonon: bekapcsolja a melltartót

agrafilo: tűzőgép

bindistaagrafilo: *knyv* könyvtűző gép

agrafingo: kapocsszem, nőstény kapocs

malagrafi: *tr* szétkapcsol <*pl.* ruhakapcsot, könyvkapcsot>, kinyit <*pl.* csíptetőt>

malagrafi sian jupon: kikapcsolja a szoknyáját

agrafhoketo: kankapocs

| **agrafi/o** *orv pszi* írásképtelenség, agráfia

| **agreg/i** *tr fiz ip* tömörít, összeprésel, aggregál

agregaĵo: **1)** *fiz ip* aggregátum, tömörítvény

**2)** *ásv* aggregátum *szin* agregato

**| agregaci/o 1)** *isk* tanári szakvizsga, agrégation <FR>  
**2)** *isk* „agregé” tanári fokozat  
 agregaciulo: *isk* okleveles középiskolai tanár <FR>  
**| agregat/o** l. agregajō  
**| agres/i** *tr* <agressíven> megtámad, rátámad vkire <n>, erőszakoskodik vkivel <n>  
 agresia: támadó, agresszív jellegű, agresszió-  
 agresio: agresszió  
 deekstera agresio: külső agresszió  
 agresema: agresszív hajlamú *szin* agresiva  
 agresemo: agresszivitás, agresszív hajlam  
 agresanto: agresszor  
 agresiva: l. agresema  
**| Agrigent/o** *tört geo* Agrigentum vö. Agriĝento  
**| Agrigent/o** *geo* Agrigento  
**| Agrikol/o** *tört* Agricola <római férfinév>  
**| agrikultur/o** *agr* *gazd* mezőgazdaság vö. agrokulturo  
 agrikulturisto: gazda, mezőgazda, gazdálkodó  
**| agrimoni/o** *növ* párlófű <Agrimonia>  
 alta agrimonio: szagos párlófű <A. procera>  
 herbeja agrimonio: közönséges párlófű, apróbojtorján <A. eupatoria>  
 monta agrimonio: kispárlófű, párlópimpó <Aremonia agrimonoides>  
**| Agrip/o** *tört* Agrippa <római férfinév>  
 Agripino: *tört* Agrippina <római női név>  
**| agronom/o** *agr* mezőgazdász, agronómus  
 agronomio: *agr* mezőgazdaságtan, agronómia  
 ingeniero de agronomio: agrármérnök  
 agronomia: *agr* mezőgazdasági, agronómiai, agrár-  
 agronomia eksperimentostacio: *tud* mezőgazdasági kutatóállomás  
 studi ĉe agronomia universitato: mezőgazdasági egyetemen tanul  
**| agropir/o 1)** *növ* búzafű <Agropyron>  
 herbeja agropiro: *növ* közönséges tarackbúza, tarack <A. repens>  
 junkeca agropiro: homoki tarackbúza <Elytrigia junceaformis>  
 stranda agropiro: homoki tarackbúza <Elytrigia junceaformis>  
**2)** *ex* tarackbúza, hajperje vö. elitrigio  
**| agrostem/o** *növ* konkoly <Agrostemma>  
 disigi la agrostemon disde la tritiko: elválasztja a konkolyt a búzától  
 greneja agrostemo: *növ* vetési konkoly <A. githago>  
**| agrostid/o** *növ* tippán <Agrostis>  
 disa kalamagrostido: dárdás nádtippán, puha nádtippán  
 <Calamagrostis canescens>  
 duna kalamagrostido: siska, siska nádtippán, siskanád, nádperje  
 <Calamagrostis epigejos> *szin* duna tufokano  
 hunda agrostido: ebtippán <A. canina>  
 kalamagrostido: nádtippán <Calamagrostis>  
 kutima agrostido: cérnatippán <A. tenuis>  
**| aguti/o** *áll* aranynyúl, arany aguti <Dasyprocta agouti>  
 azara agutio: zöld aguti <D. azarae>  
 flavadorsa agutio: sárgahátú aguti <D. croconota>  
 agutiedoj: agutifélék <Dasyproctidae>  
**| agvara/o** *áll* sörényes farkas <Chrysocyon brachyurus>  
**| aĝ/o 1)** életkor  
 aĝo maljuna ne estas oportuna<sup>Z</sup>: *közm* nem jó megöregedni  
 aĝo tro matura ne estas plezura<sup>Z</sup>: *közm* kellemetlen vendég a vénség  
 havi la aĝon de 25 jaroj: 25 éves  
 en lia aĝo de 90 jaroj: 90 éves korában

kia estas via aĝo?: milyen korú vagy?  
 kian aĝon vi havas?: mennyi idős vagy?  
 kriza aĝo: *orv* változókor  
 progresinta aĝo: előrehaladott kor  
 virino de meza aĝo: középkorú nő  
**2)** *geo* korszak, emelet <földtörténeti időegység>  
 aĝa: idős, vmennyi éves  
 aĝe pli, aĝe plej ranga: rangidős  
 esti 5 jarojn aĝa: *ige* öt éves  
 mi estas pli aĝa ol vi: idősebb vagyok nálad  
 aĝi: *tr* vhány éves  
 nun li aĝas 40 jarojn: most 40 éves  
 aĝulo de kvindek jaroj: ötvenéves ember  
 aĝdifino: kormeghatározás  
 karbondata aĝdifino: radiokarbon-kormeghatározás, szénizotópos kormeghatározás  
 aĝkaduka: elaggott, aggastyán  
 aĝokategorio: korcsoport  
 aĝopenzio: öregségi nyugdíj  
 aĝpiramido: korpiramis, életkorpiramis  
 aĝvelka: hajlott korú  
 grandaĝa: koros, magas korú, agg, vén  
 grandaĝulo: aggastyán, vénember  
 laŭaĝa: **1)** kor szerinti  
**2)** korcsoportos  
 mezaĝa: középkorú  
 neplenaĝa: *jog* kiskorú  
 neplenaĝeco: *jog* kiskorúság *szin* minoritato 2  
 plejaĝulo: **1)** *fn bibl* vén  
**2)** doyen, korelnök  
 plenaĝo: felnőttkor  
 plenaĝa: *jog* nagykorú  
 plenaĝeco: *jog* nagykorúság *szin* majoritato 2  
 plenaĝigi: *tr jog* nagykorúsít  
 plenaĝigi: *ntr jog* nagykorúvá válik  
 pliaĝigi: *ntr* idősödik, korosodik  
 pliaĝulo: **1)** *bibl* vén  
 pliaĝuloj kaj skribistoj: vének és írástudók  
**2)** szépkorú, idősebb, korosabb személy  
 samaĝa: egykorú, egyidős  
 la edzo estas samaĝa kun sia edzino: a férj egyidős a feleségével  
 senaĝa: kortalan  
 triaĝa: szépkorú  
 aĝlimo: korhatár  
 aĝoprezidanto: korelnök  
*l.m.* profundaĝa, tempaĝo  
**| aĝar/o** *fn* adzsar  
 Aĝarujo, Aĝario: *geo pol* Adzsaria <GE>  
**| aĝi/o** *gazd* árfolyam-különbözet, árszóló  
**| aĝiot/i** *ntr* üzérkedik, <árváltozásra> spekulál  
 aĝiotado: *gazd* tőzsdei spekuláció, árfolyam-spekuláció  
**| aha!** *isz* aha! <hirtelen észrezevés, felismerés>  
 aha, vi estas do, kiun ni atendis!: aha, hát te vagy az, akit vártunk!  
**| Ahasver/o** *mit* Ahasvér <bolygó zsidó>  
**| ahism/o** *bud* ahinszá, nemártás <erőszakmentesség>  
 ahinsano: *vall* ahinszákövető, ahinszávalló  
**| Ahmad/o** *iszl* (Mirz Ghulam) Ahmad  
 ahmadano: *iszl* ahmadita  
 ahmadismo: *iszl* ahmadijja  
**| Ahmed/o** Ahmed <utónév>

| **Ahriman/o** *vall* Arimán <a gonoszság megtestesítője>  
| **Ahura Mazda/o** *vall* Ahura Mazda, Ormuzd, Böles Úr,  
Bölcsesség Ura <zoroasztrianizmus>

| **ah!** *isz* ó!, ah! <erős meglepetés, sajnálat>  
ah! ĉu mi paŝis sur vian piedon?: ó, a lábára léptem?

ahí: *ntr* nyög, sóhajtozik  
ahí kaj aji: *ntr* óbégat, sápítózik

| **Ahab/o** *bibl* Aháb, Acháb

| **Ahaj/o** *tört geo* Akhaia

ahaja: *mn* tört akháj

ahajano: *fn* tört akháj, akhaiai

| **Ahaŝveroŝ/o** *bibl* Ahasvérós, Ahasvérus vö. Kserkso

| **Ahemén/o** *tört* Achemen

Aheménidoj: *tört* Achemenidák

| **Ahen/o** *geo* Aachen

| **Aheron/o** *mit* Akherón, Acheron

| **Ahil/o** **1)** *mit* Akhilleusz, Achilles

**2)** Elek <utónév>

| **Ahitofel/o** *bibl* Akhitófel, Ahitófel

| **aidos/o** *orv* AIDS

aidosulo: *orv* AIDS-es, AIDS-beteg

| **aikid/o** *l.* aikido

| **ajkid/o** *sp* aikidó

| **Aiks/o** *geo* Aix

Aikso-Banurbo: *geo* Aix-les-Bains

Aikso-Provenca: *geo* Aix-en-Provence

| **ailant/o** *növ* bálványfa <Ailanthus>

glandohava ailanto, plejgranda alianto: mirigyos bálványfa <A.  
altissima>

| **ain/o** *l.* ajnuo

| **air/o** *növ* lengefű <Aira>

malglata airo: sédbúza <A. flexuosa>

| **aizo/o** *növ* kristályvirág <Aizoon>

aizoacoj: kristályvirágfélék <Aizoaceae>

| **aj!** *isz* jaj! <éles fájdalom>

aji: *ntr* jajdul

ajadi: *ntr* jajgat

| **Ajaks/o** *mit* Aiasz, Ajax

| **ajapan/o** *növ* ayapana <Ayapana>

| **ajatol/o** *iszl* ajatollah

| **ajgen/o** *mat* sajátérték, karakterisztikus érték

ajgenspaco: *mat* sajáttér

ajgensubspaco: *mat* sajátaltér

ajgenvektoro: *mat* sajátvektor

| **ajin/o** *knyv* ajin <héber 'a' betű>

| **ajl/o** **1)** *növ* hagyma <Allium>

**2)** *növ* fokhagyma <Allium sativum>

dentita ajlo: francia hagyma, nyári hagyma, szőlőhagyma

flaveca ajlo: havasi hagyma, győzedelmes hagyma <A. victorialis>

flava ajlo: sárga hagyma <A. flavum>

globkapa ajlo: bunkós hagyma <A. sphaerocephalon>

longstamena ajlo: bajuszos hagyma <A. vineale>

maldensa ajlo: széleslevelű szőlőhagyma <A. ampeloprasum>

marĉa ajlo: gyíkhagyma, réti hagyma <A. angulosum>

miksa ajlo: különös hagyma <A. paradoxum>

monta ajlo: szarvas hagyma <A. carinatum>

neegala ajlo, legoma ajlo: érdes hagyma <A. oleraceum>

nudtiga ajlo: hegyi hagyma <A. montanum>

paŝteja ajlo: illatos hagyma <A. suaveolens>

ronda ajlo: ereszes hagyma <A. scorodoprasum rotundum>

rozkolora ajlo: rózsás v. nagyvirágú hagyma <A. roseum>

serpenta ajlo: rózsásgömbű hagyma <A. scorodoprasum>

ursa ajlo: medvehagyma <A. ursinum>

triangula ajlo: szögleteszárú hagyma <A. triquetrum>

tubajlo: téli hagyma, csöves hagyma <A. fistulosum> *szin* tuba  
aliumo

tubera ajlo: tatár hagyma <A. tuberosum>

**3)** *gaszt* fokhagymagerezd *szin* ajlero, ajlobulbero

ajli: *tr* *gaszt* befokhagymáz, fokhagymával ízesít

ajlero, ajlobulbero: *gaszt* fokhagymagerezd

ajlobulbo: *gaszt* fokhagymafej

ajlocepo: *növ* vöröshagyma <A. cepa>

ajlo-ne-ajlo: *l.* oficina aliaro

ajlopremilo: fokhagymanyomó

| **ajmar/o** *fn* ajmara

ajmara: *mn nyt* ajmara <ay>

| **ajn** bár-, akár-

kiu ajn, iu ajn: bárki, akárki

kiu ajn inter vi: bárki közületek

kio ajn, io ajn: bármi, akármi

kie ajn, ie ajn: bárhol, akárhol

ajna: bármilyen, akármilyen, bármely, *mn* holmi

ajnaj ĉiosciuloj ne volu doni al mi konsilojn: holmi mindentudók

ne akarjanak nekem tanácsot adni

ajnan helpon volonte mi akceptas: bármilyen segítséget szívesen  
fogadok

per ajnaj statistikoj vi ne povas konvinki min: holmi statisztikákkal

nem tudtok meggyőzni

ajne: bárhogyan, akárhogyan

ajne..., ajne...: akár..., akár...

ajne vi restos, ajne vi foriros, vi devas pagi por la bileto: akár

maradsz, akár elmész, a jegyért fizetned kell

ajno: **1)** bármi, akármi *szin* kio ajn, io ajn

**2)** *inf* helyettesítő karakter, dzsóker *szin* ajna signo, jokero

ajnistó: elvtelen, következtelen ember

ajnulo: bárki, akárki *szin* kiu ajn, iu ajn

| **ajnu/o** *fn* ajnu

ajnua: *mn nyt* ajnu

| **Ajr/o** *geo* Aire

| **ajug/o** *növ* ínfű <Ajuga>

flava ajugo: kalinca ínfű <A. chamaepitys>

piramida ajugo: tornyos ínfű <A. pyramidalis>

rampanta ajugo: ostorindás ínfű <A. reptans>

vila ajugo: közönséges ínfű, genfi ínfű <A. genevensis>

| **Ajun/o** *geo* El-Aaiún

Ajuno estas la ĉefurbo de Okcidenta Saharo: El-Aaiún Nyugat-  
Szahara fővárosa

| **ajut/o** *tech* szórófej, fűvóka

| **-aj-** **1)** a tövel kapcsolatos konkrétum, dolog *l.* bonaĵo, belaĵo,

francaĵo, manĝeblaĵo, necesaj, sensencaĵo, uzaĵo

**2)** cselekvés v. érzés külső megnyilvánulása: *l.* abomenindaĵo,

amikaĵo, fluaĵo, konstruaĵo, okazintaĵo, skribaĵo, trinkaĵo

**3)** tövel kapcsolatos étel *l.* glaciaĵo, ovaĵo, porkaĵo

aĵo: dolog, holmi, konkrétum

la plej bona aĵo en la mondo: a világon a legjobb dolog

ne estas novaĵo, ke novaj aĵoj plaĉas: nem újdonság, hogy az új  
dolgok tetszenek

aĵeto: apróság, apró holmi

aĵereto: mütyürke, parány

aĵumi: *ntr* ízél



| **ajur/o** *tex* aszúr, áttört minta v. díszítés  
 ajuraĵo: **1)** *tex* recemunka, aszúros díszítésű munka  
**2)** *ép* mérmű  
 ajura: **1)** *tex* áttört <pl. díszítés>, aszúrozott, aszúros  
**2)** *ép* mérműves  
 ajuri: *tr tex* aszúroz, áttöréssel díszít  
 misajuro: felfutás <pl. harisnyán>, szakadás <pl. kötött anyagban>  
 | **Akab/o** *geo* Akaba  
 Akaba Golfo: *geo* Akabai-öböl  
 | **akaci/o** *növ* akácia <Acacia>  
 Farneza akacio: édesillatú akácia, labdacsakácia <A. farnesiana>  
 kateĉuakacio: katechuakácia <A. catechu>  
 pseŭdoakacio, ŝajnakacio: l. ŝajnakacia robinio  
 Senegala akacio: arabmégzafa, gumiarábikum-fa <A. senegal>  
 | **akaĉatur/o** *zene* felütés, accacciatura  
 | **Akad/o** *tört geo* Akkád <város>  
 akada: *mn nyt* akkád <akk>  
 Akada Imperio: *tört* Akkád Birodalom  
 Akadujo, Akadio: *tört geo* Akkád <állam>  
 | **akademi/o** **1)** *tud* akadémia, tudós társaság  
 akademio de belartoj: *műv* szépművészeti, képzőművészeti  
 akadémia  
 Akademio de Esperanto: *eo nyt* Eszperantó Akadémia  
 Akademio Literatura de Esperanto: *eo ir* Eszperantó Irodalmi  
 Akadémia  
 Hungara Akademio de Sciencoj: *tud* Magyar Tudományos  
 Akadémia  
 laboristara akademio: *ex isk* munkásakadémia  
 ordinara membro de la akademio: az akadémia rendes tagja  
**2)** *isk ne* felsőfokú iskola l. altlernejo, universitato  
 akademia: **1)** akadémiai  
**3)** *pej* elvont, akadémikus  
 poemo en akademia gusto: akadémikus ízlésben írt költemény  
 akademiano: **1)** *tud* akadémikus, akadémiai tag  
 akademiano korespondanto, koresponda akademiano: akadémia  
 levelező tagja  
**2)** *isk ne* akadémista l. studento  
 | **Akademi/o** *fil tört* Akadémia <Akadémosz-kert és az ottani  
 filozófiai iskola>  
 | **akaĵu/o** kesudió, akazsudió *szin* akaĵunukso  
 akaĵuujo, akaĵuarbo: *növ* kesufa <Anacardium occidentale>  
 akaĵunukso: l. akaĵuo  
 akaĵupomo: *növ* kesualma  
 | **akan/a** *mn nyt* akan <ak>  
 | **akant/o** *növ* medveköröm, akantusz <Acanthus>  
 | **akantias/o** *áll* tuskéscápa <Squalus acanthias>  
 | **akantocefal/oj** *áll* buzogányfejűek, buzogányfejű férgek  
 <Acanthocaphala> *szin* dornokapuloj  
 | **akantopterig/oj** l. perkoformaj  
 | **akapar/i** **1)** *tr gazd* <spekulációsan> felvásárol, <árut> felhalmoz,  
 <árut> rejteget  
**2)** *tr pej* megkaparint, összeharácsol  
 akaparisto: *gazd* üzér, áruhalmozó, árurejtegető  
 | **Akapulk/o** *geo* Acapulco  
 | **akar/o** *áll* atka <Acarus>  
 flugila kirasakaro: szárnyas páncélosatka <Galumna>  
 folikla akaro: szőrtüszőatka <Demodex folliculorum>  
 haŭtakaro: rühátka <Sarcoptes>  
 koleopterakaro: bogáratka <Gamasus coleoptratorum>  
 longkrura kirasakaro: hosszúlábú páncélosatka <Belba sp.>

malgranda velurakaro: törpe bársonyatka <Microtrombidium  
 pusillum>  
 teksistakaroj: takácsatkák <Tetranychidae>  
 velurakaro: nyári bársonyatka <Trombidium holosericum>  
 akaruloj: atkaalakúak, atkák <Acari>  
 akarologio: *orv* akarológia  
 akarozo: *orv* atkarühesség, acariasis, acarinosis  
 | **akcel/i** **1)** *tr fiz* gyorsít  
 akceli partiklojn: részecskéket gyorsít  
 unuforme akcelita movado: egyenletesen gyorsuló mozgás  
**2)** *tr ált* felgyorsít, meggyorsít  
 akceli kemian reakcion: kémiai reakciót felgyorsít  
 akceli la evakuadon de vunditoj: felgyorsítja a sebesültek  
 evakuálását  
 febro akcelas pulson: a láz felgyorsítja a pulzust  
**3)** *tr* siettet, előrehoz  
 ne akcelu la maljuniĝon, ĝi mem venas: ne siettesd az öregedést, az  
 magától elérkezik  
**4)** *tr* elősegít, előmozdít  
 akceli la resaniĝon: elősegíti a gyógyulást  
 tio akcelis la lokan movadon: ez elősegítette a helyi mozgalmat  
 akceliĝi: *ntr* felgyorsul, előmozdul, gyorsabban halad  
 akcelo, akcelado: **1)** *fiz* gyorsulás  
 angula akcelo: szöggyorsulás  
 centripeta akcelo: centripetális gyorsulás  
 gravita akcelo: nehézségi gyorsulás, gravitációs gyorsulás  
 meza akcelo: átlagos gyorsulás  
 momenta akcelo: pillanatnyi gyorsulás  
 radiala akcelo: sugárirányú gyorsulás  
 tanĝanta akcelo: érintő irányú gyorsulás  
**2)** gyorsítás, felgyorsítás  
 tro rapida akcelo ne kondukas al celo<sup>Z</sup>: *közm* lassan járd, tovább  
 érsz  
**3)** siettetés, előrehozás  
**4)** elősegítés, előmozdítás  
 societo por la akcelado de la sciencoj: társaság a tudományok  
 előmozdításáért  
 akcelenzo: *fn kém* gyorsító, aktivátor  
 akcelilo: **1)** *jm* gázpedál *szin* gaspedalo  
 akcelila kolbo: l. akcelilmanilo  
**2)** *fiz* gyorsítóberendezés, részecskegyorsító  
 akcelilo de van de Graaff: van de Graaff-gyorsító  
 linia akcelilo, lineara akcelilo: lineáris részecskegyorsító, lineáris  
 akcelátor  
 malakceli: **1)** *tr* lassít, lelassít, lefékez  
**2)** *tr* akadályoz, késleltet, fékez  
 malakcelenzo: *kém* lassítószer, lassítóközeg  
 antaŭakcelilo: *fn tech* előgyorsító  
 akcelilmanilo: *jm* gázmarkolat *szin* akcelila kolbo  
 akcelometro: *fiz* gyorsulásmérő, accelerometer  
 | **akcent/o** **1)** *nyt* hangsúly, nyomaték  
 fixa akcento: kötött hangsúly  
 kontrastiga akcento: kontrasztív hangsúly  
**2)** *zene* hangsúly, akcentus  
**3)** *átv* nyomaték, hangsúly  
 akcenta: *nyt átv* hangsúlyos  
 akcenta silabo: hangsúlyos szótag  
 duonakcenta: félhangsúlyos  
 li parolis akcente pri ties signifo: hangsúlyozottan szolt a  
 jelentőségéről

akcenti: *tr* hangsúlyoz, nyomatékosit

mi akcentas, ke tio estas privata afero: hangsúlyozom, hogy ez magánügy

ĉefakcento: *nyt* főhangsúly

duonakcento: *nyt* félhangsúly

kromakcento: *nyt* mellékhangsúly

neakcentata, senakcenta: *nyt* hangsúly nélküli, nem hangsúlyozott

akcentosigno: *nyt zene* hangsúlyjel

*l.m.* laŭtakcento, tonakcento

| **akcepti/i 1** *tr* elfogad, elvesz

akcepti defion: kihívást elfogad

akcepti por kontanta mono: készpénznek vesz

akceptu miajn bondezirojn: fogadja jókívánságait

akceptu mian plej koran dankon: fogadja őszinte hálámat

**2) tr** befogad, <vendégül> fogad

akcepti en la universitato: *isk* felvesz az egyetemre

akceptadi ĉiujn: csütörtökönként szokott <vendégeket> fogadni

akcepti kun etenditaj manoj: tárt karokkal fogad

akcepti sub sian zorgon: gondjaiba veszi

li estis akceptita en la reĝa palaco: fogadták a királyi palotában

**3) tr** felvesz, elfogad, magára v. magába vesz

la adjektivo akceptas la finaĵojn de la substantivo: a melléknév felveszi a főnév végződéseit

akcepti proponon: javaslatot elfogad

la decido estis sendiskute akceptite: a javaslatot vita nélkül elfogadták

mi ne akceptas vian opinion: nem fogadom el a véleményét

**4) tr** *gazd* elfogad

akcepti kambion: váltót elfogad

li ne akceptas kontantan monon: nem fogad el készpénzt

akcepta: fogadó, fogadási

akcepta ceremonio: fogadási szertartás, fogadási ceremónia

akceptaj horoj: fogadóórák

akcepto: **1** elfogadás, átvétel

**2** fogadás <*pl.* vendég>

akcepto de gastoj far gastiganto: vendégek fogadása vendéglátó által

akcepto de gastiganto al gastoj: vendégek fogadása vendéglátó által

akcepto por ĵurnalistoj: sajtófogadás

fari decan akcepton al li: illő fogadtatásban részesíti

glacia akcepto: fagyos fogadtatás

havi malafablan akcepton: hideg fogadtatásban részesül

**3) felvétel, elfogadás <magába fogadás>**

akcepto en gimnazon: *isk* gimnáziumi felvétel

akcepto de defioj: kihívások elfogadása

**4) gazd** elfogadvány, váltó

blanka akcepto: biankó elfogadvány, kitöltetlen váltó

akceptanto: **1** címzett <posta>

**2) eltr** kém akceptor <elektronokat felvevő atom> vö. donanto

akceptebla: elfogadható

via propono estas neakceptebla: javaslata elfogadhatatlan

akceptejo: recepció <szálloda>, fogadóhelyiség, várószoba

akceptema: befogadó <szellemű>

akceptemo: fogadókészség

akceptinda: elfogadható

akceptisto: portás, recepciós

hotela akceptisto: szállodai portás, recepciós

malakcepti: *tr* elutasít, visszautasít, lemond <*pl.* részvételt> *szin* rifi

la organismo malakceptis la greftaĵon: a szervezet kilökte a transzplantátumot

akceptovizito: bemutatkozó látogatás

| **akcesor/a** járulékos, kiegészítő, mellékes

akcesora detalo: lényegtelen részlet

akcesora komplemento: *nyt* járulékos bővítmény

akcesora nervo: *anat* járulékos ideg, nervus accessorius

akcesora memoro: *inf* háttértár

akcesora tempo: *nyt* járulékos idő

akcesorajoj: kellékek, hozzávalók, kiegészítők

| **akci/o** *gazd* részvény <tőkerész és értékpapír>

akcio je montranto: bemutatóra szóló részvény

akcio je nomo: névre szóló részvény

akcio kvotata ĉe borso: tőzsdén jegyzett részvény

fondinta akcio: első kibocsátású részvény

ordinara akcio: törzsrészvény

privilegia akcio, prefera akcio: elsőbbségi részvény

akciano, akciulo: *gazd* részvényes

| **akcident/o** *fil* akcidentia, accidentia, esetleges, nem lényegi tulajdonság

akcidenta: *fil* esetleges, nem lényegi, akcidentális

akcidenta rezulto: véletlen fejlemény

| **akcident/o 1** baleset, szerencsétlenség

fervoja akcidento: vasúti baleset

mortiga akcidento: halálos baleset

plej granda supozebla akcidento: *ip* legnagyobb hihető baleset, MCA

suferi akcidenton: balesetet szenved

vojakcidento: közúti baleset

**2) orv** váratlan komplikáció

cerbovaskula akcidento: cerebrovascularis esemény

cerebra akcidento: agyvérzés

kora akcidento: szívkomplikáció

sera akcidento: idegen savó által kiváltott sokk

akcidenta: baleseti

akcidenta morto: *orv* baleseti halál

akcidenti: *ntr* balesetet szenved

akcidentasekuro: *gazd* balesetbiztosítás

akcidentprevento: baleset-megelőzés

*l.m.* laborakcidento

| **akcipitr/o** áll héja <Accipiter>

ĝentila akcipitro: galambászhéja, tikhordó kánya <A. gentilis>

mallongkrura akcipitro: kishéja, rövidujjú héja <A. brevipes>

akcipitredoj: vágómadarak <Accipitridae>

| **akciz/o** *gazd* fogyasztási adó *szin* elspezimposto

akcizi: *tr* *gazd* fogyasztási adóval terhel

akcizenda, akcizopaga: *gazd* fogyasztásiadó-köteles

akcizisto: *gazd* pénzügyőr

| **akĉe/o** akcse, akcsa <pénznem>

| **akĉent/o** *nyt* akcentus, idegenes kiejtés v. kiejtismód

paroli kun kamparana akĉento: parasztos kiejtéssel beszél

akĉenta: *nyt* akcentusos <kiejtés>

| **ake/o** l. aĥajano, bradipodo

| **akebi/o** *növ* folyondárkékhüvely, akébia <Akebia>

| **aken/o** *növ* kaszat, kaszattermés, achaenium

akenaro: *növ* csoportos kaszattermés

duakeno: *növ* ikerkaszat, kettős kaszat, diachaenium

kvarakeno: *növ* négyes kaszat, tetraachaenium

plurakeno: *növ* többes kaszat, polyachaenium

triakeno: *növ* hármas kaszat, triachaenium

| **Aken/o** *ne l.* Aĥeno

| **Akerman/o** *mat* <Wilhelm Ackermann>

akermana funkcio: Ackermann-függvény

| **Akeron/o** *l.* Aĥerono

| **akeronti/o** *áll* halálfejes lepke, ordaspille <Acherontia atropos>

*szin* kraniopapilio, kraniosingo

| **akile/o** *növ* cickafark, cickóró <Achillea>

milfolia akileo: mezei cickafark <A. millefolium> *szin* milfolio

| **akinezi/o** *orv* akinézia, akinesia, akinézis, akinesis,

mozgástevékenység korlátozottsága v. hiánya

| **akir/i** **1)** *tr* szerez, megszerez, beszerez

akiri permeson: engedélyt szerez be

akiri vivopanon: kenyeret keres

kiel akirite, tiel perdit<sup>Z</sup>: amint jött, úgy el is ment

kiu laboras kaj deziras, tiu akiras – kiu mem ne penas, nenio al li venas<sup>Z</sup>: *közm* senkinek sem repül a sült galamb a szájába

kiu malmulte deziras, feliĉon akiras<sup>Z</sup>: *közm* ki keveset kíván,

kevésell beéri

könnyen él, ki kevésell beéri

kiu ne akiras, kiam li povas, tiu poste deziras, sed jam ne retrovas<sup>Z</sup>:

*közm* aki húszéves koráig nem volt szép, harmincig nem volt okos, negyvenig nem lett gazdag, abból nem lesz soha semmi

kiu tro multe deziras, nenion akiras<sup>Z</sup>: *közm* sokat akar a szarka, nem bírja a farka

pli facile estas vilaĝon perdi, ol domon akiri<sup>Z</sup>: *közm* nehéz pénzt keresni, de könnyű elkölteni

rigardi kaj aspiri ne devigas akiri<sup>Z</sup>: nézni szabad

**2)** *tr* elnyer, megnyer, szert tesz

akiri al si glori: dicsőséget szerez magának

akiri al si grandan famon: hírnévre tesz szert

akiri ĉampionecon: *sp* bajnoki címet szerez

akiri certecon: bizonyosságot szerez

akiri influon: befolyást szerez

akiri lian favoron: megnyeri a jóindulatát

akiri rolon kaj glori al si: hírt és dicsőséget szerez magának

akirinto de adjuko: *gadz* tendergyőztes, pályázat győztese

facile mi akiris lian favoron: könnyen megnyertem a jóindulatát

persiste akiri: *tr* kijár <megszerez>

tie vi petos, vi tiros, vi nenion akiros<sup>Z</sup>: *közm* nehéz a baktól tejet

fejni

akiro: **1)** beszerzés, megszerzés, elérés

**2)** akiro, akiraĵo: szerzemény, vívmány, vétel <vásárlás>

akiro kaj perdo rajdas duope<sup>Z</sup>: *közm* nyereség és kár gyakran együtt

jár

malsaĝulo en foiro estas bona akiro<sup>Z</sup>: *közm* ostoba vevőnek örül a

bolto

ju pli granda la deziro, des pli la akiro<sup>Z</sup>: *közm* csak akarni kell

ju pli granda la deziro, des pli kara la akiro<sup>Z</sup>: *közm* antul ízebb a rétes, mentül inkább vagy rá éhes

ŝatu amikon laŭ la dato de akiro<sup>Z</sup>: *közm* idő próbálja meg a jó barátot

akirebla: beszerezhető, megszerezhető, elérhető

neakireblaj celoj: elérhetetlen célok

akirema: *pej* kapzsi, bírvágyó

akiremo: *pej* bírvágy, kapzsiság

akiristo: *gadz* beszerző

reakiri: *tr* visszaszerz

reakiri la fortojn: visszanyeri az erejét

akirproskripto: *l.* uzukapo

*l.m.* batalakiro, flatakiri, militakiri

| **aklam/i** **1)** *tr* megéljenez, éltet

**2)** *tr* közfelkiáltással elfogad

aklamo: közfelkiáltás

lia propono estis akceptita per aklamo: javaslatát közfelkiáltással elfogadták

li estis elektita per aklamo: közfelkiáltással választották meg

| **aklimatiz/i** *l.* aklimatigi

| **akme/o** **1)** *orv* betegség csúcspontja v. tetőfoka, acme

**2)** *átv* csúcspont, tetőpont, tetőzés

| **akne/o** *orv* pattanás, pörsevés, mitesszer, acne

junea akneo: közönséges acne, acne vulgaris

aknehaŭto: *orv* pattanásos bőr

| **akoli/o** *orv* epeelválasztás hiánya, acholia *szin* sengaleco

| **akolit/o** *kr* gyertyavivő, akolitus, acolythus

| **akomod/i** **1)** *tr* alkalmaz vmit vmihez <al>, hozzáigazít

akomod la rimedojn al la celoj: az eszközöket a célokhoz igazítja

**2)** *tr tech* behangol, beállít

akomod sin: **1)** alkalmazkodik, hozzáigazodik, hasonul vmihez <al>

**2)** elhelyezkedik, kényelembe helyezi magát

akomod sin al la nova situacio: alkalmazkodik az új helyzethez

akomodigi: **1)** *ntr* alkalmazkodik, hozzáigazodik, hasonul vmihez <al>

**2)** *ntr tech* behangolódik, beállítódik, ráhangolódik

akomodigo: alkalmazkodás, hozzáigazodás, hasonulás

| **akompan/i** **1)** *tr* kísér, elkísér

**2)** *tr* *átv* együtt jár vmivel <n>

**3)** *tr zene* kísér

akompano: **1)** kíséret <kísérés>

**2)** együtt járás, kísérés, időben egybeesés

**3)** *zene* kíséret

gitara akompano: gitárkíséret

muzika akompano: zenei kíséret

piana akompano: zongorakíséret

akompanaĵo: *zene* kísérezene

akompananto: *fn* kísérő

piana akompananto: *zene* <alkalmi> zongorakísérő

akompanantaro: kíséret <kísérők>

akompanisto: *fn* *ált zene* <állandó> kísérő

elakompani: *tr* kikísér

| **akonit/o** **1)** *növ* sisakvirág, farkasgyökér <Aconitum> *szin*

kaskofloro

flava akonito: farkasölő sisakvirág <A. vulpina>

akonitino: *kém* akonitin

| **Akonkagv/o** *geo* Aconcagua

| **akonti/o** *áll* Acontias <vakondgyíkfélék egyik neme>

| **akor/o** *növ* kálmos <Acorus>

kalamakoro: orvosi kálmos <A. calamus>

| **akord/o** **1)** egyetértés, megegyezés

akorde-konkorde: nagy egyetértésben

veni en akordon: egyetértésre jut, egyezségre jut

**2)** összhang, harmónia

el ordo akordo: *közm* rend a lelke mindennek

en akordo kun la leĝo: a törvénnyel összhangban

**3)** *nyt* egyeztetés

**4)** *zene* akkord, hangzat

akordo de la minimuma septo: szűkített szeptimakkord

anticipita akordo: anticipált akkord

diatona akordo: diatonikus hangzat, diatonikus akkord

dominanta septakordo: domináns szeptim, domináns

négyeshangzat

kromata akordo: kromatikus hangzat, kromatikus akkord

kvintakordo: hármashangzat

majora akordo: dúr hármashangzat, dúr akkord

minora akordo: moll hármashangzat, moll akkord

naŭtakordo: nónakkord

septakordo: domináns négyeshangzat, szeptim

ses-kvar-akordo: kvartszextakkord

ses-kvin-akordo: kvintszextakkord

ses-tri-akordo: szextakkord

tonika akordo: tonikus hangzat

trinota akordo: hármashangzat

## 5) *ásv* konkordáns település

akordi: *ntr* egyezik, összhangban van, harmonizál

ili akordas kiel akvo kaj fajro: egyik tűz, a másik víz

ili estas en akordo kiel peto kaj mordo<sup>Z</sup>: tűz, víz nem ellenkezik úgy egymással

akordigi: **1)** *tr* összeegyeztet, összehangol, összhangba hoz, harmonizál

ni akordigu niajn horloĝojn: egyeztessük óráinkat

dupartia akordigo: *pol* kétpárti egyeztetés

## 2) *tr nyt* egyeztet

akordigi epitetan adjektivon kun substantivo: jelzői melléknevet egyeztet főnévvel

akordigi: **1)** *ntr* összhangba kerül, rendeződik

kun la kreskado de la tempo ĉio akordiĝas: *közm* az idő mindennek mestere

## 2) *ntr* megegyezik, egyezségre jut

ili akordiĝis pri la prezo: megállapodtak az árban

ili glate akordiĝas: jól megférnek egymással, megvannak egymással

## 3) *ntr nyt* egyezik

la epiteta adjektivo akordiĝas kun la substantivo laŭ kazo kaj nombro: a jelzői melléknév esetben és számban egyezik a főnévvel

akordigebla: összeegyeztethető

akordigema: kompromisszumkereső, egyezségre hajló, békülékeny, rugalmas

interakorda: harmonikus, kölcsönösen megfelelő, egymással megegyező

interakordigi: *tr* összeegyeztet, összehangol

malakordi: **1)** *ntr* nem harmonizál, eltér egymástól, ellentmondásban van

## 2) *ntr ige zene* diszsonáns

## 3) *ntr* békétlenkedik

malakordiĝi: **1)** *ntr* meghasonlik, ellentmondásba kerül

## 2) *ntr zene* diszsonánssá válik

## 3) *ntr* összeütközésbe kerül

malakordo: **1)** egyenetlenség, nézeteltérés, harmónia teljes hiánya, diszharmónia

## 2) *zene* diszsonancia, diszharmónia

## 3) békétlenség

neakordigebla: összeegyeztethetetlen, kibékíthetetlen

neakordigebla konflikto: kibékíthetetlen ellentét

reakordiĝi: *ntr* újrendeződik

| **akordion/o** *zene* harmonika, tangóharmonika, akkordeon *szin* tirharmoniko

diatona akordiono: diatonikus harmonika

kromata akordiono: kromatikus harmonika

akordionisto: tangóharmonikás

| **akori/o** *ex l.* trihofito

| **akr/a** **1)** éles

akra tranĉilo: éles kés

gasto havas akrajn okulojn<sup>Z</sup>: *közm* a vendégnek éles a szeme malgranda birdeto, sed akra ungeto<sup>Z</sup>: *közm* kicsi a bors, de erős

## 2) *átv* csípős, éles, heves, maró

akra batalo: heves küzdelem

akra brilo: éles fény

akra doloro: éles fájdalom

akra kontrasto: éles kontraszt

akra kreno: csípős torma

akra lango: éles v. csípős nyelv

akra moko: maró gúny

akra papriko: csípős paprika

akra satiro: maró szatíra

akra tono: éles hangnem

akra voĉo: éles hang

tro akra fajro estas sen daŭro<sup>Z</sup>: *közm* szalmatűz fellobban, hamar is oda van

## 3) pontos, precíz, éles

## 4) *orv* heveny, akut

akra krizo: *gadz* akut válság

akraĵo: **1)** vágóél

akraĵo de tranĉilo: kés éle

## 2) él

kubo havas 12 akraĵojn: a kockának 12 éle van

## 3) *átv* éles v. kellemetlen dolog

diri akraĵojn: csúnya dolgokat mond

akrigi: *tr* *átv* is élesít, fen, <élet> csiszol v. köszörül

akriga ŝtono: fenőkö

akrigi krajonon: ceruzát hegyez

akrigi la cerbon: törí a fejt

akrigi la disputon: elmérgesíti a vitát

akrigi la gorgon: köszörüli a torkát

akrigi la langon: köszörüli a nyelvét

la hundo akrigas la orelojn: a kutya hegyezi a fülét

akrigi: **1)** *ntr* élesedik, köszörülődik

## 2) *ntr* *átv* élesedik, kiéleződik, elmérgesedik

akriganta krizo: élesedő válság

iliaj kontraŭaĵoj akriĝis: élesedtek az ellentétek

akrigilo: köszörű

akrigilo de kraĵonoj: ceruzahegyező

akrigilo de razoklingo: zsilettélesítő, borotvapenge-élesítő

rotacia akrigilo: köszörűkö

ŝtona akrigilo: fenőkö

akrigisto: köszörűs

duakraĵa: kétélű, dupla élű

forakrigi: *tr tech* kiköszörül, leköszörül <köszörüléssel eltávolít>

forakrigi la breĉetojn de la tranĉilo: leköszörüli a kés csorbáit

malakra: tompa, életlen

friti per malakra fajro: lassú tűzön süti

malakra injektila nadlo: tompa injekciós tű

malakra skriboplumo: tompa író toll

malakrigi: **1)** *tr* tompít, letompít

**2)** *ntr* *átv* csillapít, tompít <*pl.* fájdalmat>

malakriĝi: **1)** *ntr* tompul, eltompul, életlenné válik

**2)** *ntr* *átv* tompul, csillapodik <*pl.* fájdalom>

lia vidado komencas malakriĝi: látása kezd tompulni

akragusta: csípős ízű

akralanga: csípős v. éles nyelvű

akramensa: éles eszű v. elméjű

akraokula: éles szemű



akraorela: éles hallású  
akrapinta: hegyes, éles hegyű  
akratona: éles hangvételű  
akravoča: éles hangú  
akravorta: csipős nyelvű, sarkosan fogalmazó  
akreaüda: éles hallású  
akrevida: **1)** *orv* éles látású, éles szemű  
**2)** *átv* jó szemű, sasszemű  
akrigorado: *tech* köszörűkő, köszörűkorong  
*l.m.* franġakrigi, vidakreco  
| **akr/o** l. akreo  
| **Akr/o 1)** *geo* Accra  
Akro estas la ĉefurbo de Ganao: Accra Ghána fővárosa  
**2)** *geo pol* Acre <BR>  
| **akre/o** *agr* hold  
angla akreo: angol hold <40 ár>  
franca akreo: francia hold <80 ár>  
germana akreo: német hold <55 ár>  
| **akkredit/i 1)** *tr jog* elismer, hitelesít, megbízólevéllel ellát, akkreditál  
akkreditita ambasadoro ĉe Vatikano: akkreditált nagykövet a Vatikánál  
akkreditita ĵurnalisti: akkreditált újságíró  
**2)** *tr gazd* meghitelez, megakkreditál  
la firmao akreditis la bankon por miliono da eŭroj: a cég millió euróval hitelezte meg a bankot, a cég millió eurós akkreditívet nyitott a banknál  
akkreditanto: **1)** *fn jog* megbízó, akkreditáló  
**2)** *fn gazd* meghitelező, akkreditáló, akkreditívet nyitó fél  
akkreditato: **1)** *jog* akkreditált személy  
**2)** *fn gazd* meghitelezett, akkreditív kedvezményezettje  
akkreditilo, akkreditlerato: *jog* megbízólevél  
| **akkreditiv/o** *gazd* akkreditív, okmányos meghitelezés *szin*  
dokumenta kredito vö. kreditlerato  
akkreditivi: *ntr* akkreditívet nyit  
| **akrid/o 1)** *áll* sáska <Acrida>  
bluflugila akrido: kékszárnyú sáska <Oedipoda coerulescens>  
dezertoakrido: egyiptomi v. afrikai v. pusztai vándorsáska <Schistocerca gregaria>  
dornadorsa akrido: tövishátú sáska <Tetrix subulata>  
egipta migra akrido: egyiptomi sáska <Anacridum aegypticum>  
hungara akrido: sisakos sáska <A. hungarica>  
itala akrido: olasz sáska <Calliptamus italicus>  
mallongflugila akrido: smaragd zöld sáska <Euthystria brachiptera>  
maroka akrido: marokkói sáska <Dociostaurus maroccanus>  
marverda akrido: tengerzöld sáska <Aioiopus thalissinus>  
migra akrido: vándorsáska <Locusta migratoria>  
preĝoakrido: *l.* manto  
ruĝflugila akrido: kerepelő sáska <Psophos stridulus>  
sabroakridoj: szöcskefélék, lombszöcskék, kardos szöcskék, lovacskák, kabócák <Tettigoniidae>  
verda glavsaltulo, verda sabroakrido: zöld lombszöcske, lovacska, lőszöcske, zöld szöcskő <Tettigonia viridissima>  
akridedoj: sáskafélék, sáskák, ugrósáskák <Acrididae>  
**2)** *bibl* egyiptomi sáska  
| **akril/o** *kém* akril  
akrilata acido: *kém* akrilsav  
akrilaldehido: *kém* akrilaldehid, akrolein *szin* akroleino, propenal  
metakrilata acido: *kém* metakrilsav

polimetil-metakrilato, polimetakrilato: *kém* polimetakrilát, PMMA, szerves üveg  
| **akrobatik/o** akrobatika  
aera akrobatiko: légi akrobatika, műrepülés *szin* aerobratiko  
| **akrobat/o** artista, akrobata  
akrobatado: akrobatika, légtorna  
akrobataĵo: **1)** akrobatikus szám, mutatvány  
**2)** *átv* bűvészmutatvány  
| **akrocefal/o** *áll* nádiposzáta <Acrocephalus> *szin* kanbirdo  
akva akrocefalo: csíkosfejű nádiposzáta <A. aquaticus> *szin*  
akvokanbirdo  
arbeda akrocefalo: berki nádiposzáta <A. dumetorum> *szin*  
arbedkanbirdo  
grena akrocefalo: énekes nádiposzáta <A. palustris> *szin*  
grenkanbirdo  
junka akrocefalo: foltos nádiposzáta <A. schoenobaenus> *szin*  
junkokanbirdo  
kampa akrocefalo: mezei nádiposzáta <A. agricola> *szin*  
kampokanbirdo  
turda akrocefalo: nádírigó <A. arundinaceus> *szin* turda kanbirdo  
| **akrocefal/a** *orv* csúcsos fejű, acrocephal  
akrocefaleco: *orv* csúcsosfejűség, acrocephalia  
| **akrocianoz/o** *orv* végtagszedérség, acrocyanosis  
| **akroĥord/o** *áll* szemölcsös kígyó <Acrochordus>  
| **akrolein/o** l. propenal  
| **akromat/a** *fiz csill* akromatikus  
| **akromatopsi/a** l. kolorblinda  
| **akromegali/o** *orv* acromegalia  
| **akromi/o** *anat* vállcsúcs, acromion  
| **akronim/o** *nyt* mozaikszó, betűszó, akronima  
| **akropol/o** *ép kat* akropolisz, fellegrvár  
| **akrostik/o** *ir bibl* akrosztichon *szin* alfabetá komponaĵo  
| **akroter/o** *ép* oromdísz, oromfigura, akrotérion  
| **aksel/o 1)** *anat* hónalj, fossa axillaris  
**2)** *növ* hónalj  
akselharoj: hónaljszőrzet  
| **aksiologi/o** *fil* értékelmélet  
| **aksiom/o 1)** *tud* alapigazság, sarkigazság, axióma  
**2)** *mat* axióma, alaptétel, törvény  
aksiomo de asocio: asszociatív törvény  
aksiomo de distributo: disztributív törvény  
aksiomo de elekto: kiválasztási axióma  
aksiomo de indukto: indukciós axióma  
aksioma: *tud* axiomatikus, axiómaszerű  
aksiomaro: *fil tud* axiómarendszer  
| **aksiometr/o** *hajó* aximéter  
| **aksis/o** *anat* második nyakcsigolya, forgócsigolya, axis *szin*  
aksoido, dua nuka vertebro  
| **aksl/o** <műkorcsolyázás> axel  
| **aks/o 1)** *tech* tengely  
antaŭakso: *jm* mellső tengely  
kuplita akso: csatolt tengely  
postakso: *jm* hátsó tengely  
**2)** *növ* virágtengely, terméstengely  
**3)** *mat* tengely  
abscisa akso: x tengely, abszcisszatengely  
akso de cilindro: henger tengelye  
granda duonakso: fél nagy tengely  
koordinata akso: koordinátatengely  
malgranda duonakso: fél kistengely

ordinata akso: *mat* ordinátatengely

optika akso: *l.* aksono

polusa akso: polártengely

rotacia akso: forgástengely

simetriakso: szimmetriatengely

vertikala akso: függőleges tengely, állótengely

x-akso: x tengely

y-akso: y tengely

z-akso: z tengely

#### 4) *ásv csill* tengely

Tero havas klinitan akson: a Földnek dőlt tengelye van

ĉefakso kaj kromakso de kristalo: kristály fő- és melléktengelye

kristalografia akso: krisztallográfiai tengely, kristálytani tengely

#### 5) *átv pol* tengely

akso Berlino-Romo-Tokio: Berlin-Róma-Tokió tengely

aksa: *mat* axiális, tengely-, tengelyes

aksingo: *jm tech* agy *szin* nabo

aksumi: *ntr* <tengely körül> forog

aksoido: *l.* aksiso

aksmuntaĵo: *jm* futómű

aksokruco: *mat ásv* tengelykereszt

aksolagro: *tech* tengelycsapág

aksopinto: *tech* tengelyvég, tengelycsonk

aksostifto: *tech* tengelycsap

*l.m.* cilindrakso, radakso

| **aksolotl/o** *áll* axolotl <Ambystoma mexicanum>

| **akson/o** *anat* idegnyúlvány, axon

| **aksonometri/o** *mat* axonometria

aksonometria: *mat* axonometrikus

| **aksung/o 1** *gysz* háj, zsír

#### 2) *jm* kocsikenőcs

| **akt/o 1** *ir* felvonás

tragedio en kvin aktoj: ötfelvonásos tragédia, tragédia öt felvonásban

#### 2) *jog* <hivatalos> aktus, eljárás, ténykedés

administracia akto: közigazgatási határozat

beatiga akto: *kr* boldoggá avatási eljárás v. aktus

jura akto: jogi aktus, jogügylet, jogcselekmény

kanoniga akto: *kr* kanonizációs eljárás v. aktus

post la solena akto sekvis bankedo: az ünnepélyes aktus után bankett következett

#### 3) *jog* <hivatalos> okmány, okirat, oklevél, akta, ügyirat

akto redaktita en leĝa formo: törvényes formában szerkesztett okmány

akuza akto: vádirat

fina akto: *pol* záróokmány, záródokumentum

Fina Akto de Helsinko: *pol* Helsinki záróokmány

fonda akto: alapító oklevél

hipoteka akto: jelzáloglevél

Unueca Eŭropa Akto: Egységes Európai Okmány

testamento estas leĝa akto: a végrendelet törvényes okirat

aktaro: aktacsomó, iratköteg, dosszié

aktisto: **1)** *jog* törvényszéki írnok, bírósági jegyző, fogalmazó, okmányszerkesztő

#### 2) *jog* irattáros, levéltáros *szin* aktuario

aktujo: **1)** dosszié, mappa

#### 2) aktatáska *szin* teko

interakto: felvonásköz, szünet <színházban>

subakto: kép <felvonásban>

unuaktaĵo: *ir* egyfelvonásos <darab>

aktokorbo: iratkosár

aktopleto: irattálca

aktoŝranko: iratszekrény, irattartó szekrény

aktovalizeto: diplomatatáska

| **akte/o** *növ* békabogyó <Actaea>

nigrabera akteo: fekete békabogyó <A. spicata>

ruĝabera akteo: vörös békabogyó <A. rubra>

| **Akteon/o** *mit* Aktaíon, Actaeon

| **aktin/a** *fot kém* aktinikus, fotokémiai hatású

aktinometro: *met* sugárázmérő <napsugárzás>, aktinométer

aktinoterapio: *orv* sugaras gyógykezelés, aktinoterápia,

actinotherapia

| **aktin/o** *biol kém* aktin, izomfehérje

| **aktini/o<sup>1</sup>** *áll* tengeri rózsza, aktínia <Actinia> *szin* marrozo

aktiniuloj: tengeri rózsák, aktíniák <Actiniaria> *szin* maranemonoj

| **aktini/o<sup>1</sup>** *kém* aktínium <Ac>

aktiniidoj: *kém* aktinidák

| **aktinidi/o** *növ* küllőfolyondár, aktinidia <Actinidia>

ĉinia aktinidio: kínai küllőfolyondár, kínaiegres, kivi, valódi kivi <A. chinensis>

aktinidibero: *növ* kivi *szin* kivo

| **aktinolit/o** *ásv* aktinolit, sugárkő *szin* radiŝtono

| **aktinomicet/oj** *növ* sugárgombák <Actinomyces>

aktinomicetozo: *orv* sugárgomba-betegség, actinomycosis

| **aktinopterig/oj** *áll* sugaras-úszójúak <Actinopterygia>

| **aktinosfer/o** *áll* Actinospherium

fusta aktinosfero: sugaras napállatka, sugaras gömbállatka <A. eichorni>

| **aktív/a 1** tevékeny, aktív, munkaképes

aktiva firmo: *gazd* aktív résztulajdonos, közreműködő társ

aktiva galaksio: aktív csillagrendszer

aktiva loĝantaro: aktív, munkaképes lakosság

aktiva militservo: *kat* tényleges katonai szolgálat

aktiva vivo: aktív, tevékeny élet

#### 2) hatékony, energikus, aktív

aktiva kuracilo: *gysz* hatékony gyógyszer

aktiva propagando: aktív propaganda

aktiva instrumentado: *isk* hatékony oktatási módszer

#### 3) *nyt* cselekvő

'tranĉi' estas aktiva verbo: a 'vágni' cselekvő ige

la verbo havas aktivan voĉon: az igeinek cselekvő neme van

#### 4) *gazd* aktív

aktiva ŝuldo: kinnlevőség, követelés

aktivo: **1)** tevékenység, aktivitás

**2)** *nyt* cselekvő igenem, aktív igenem *szin* aktiva voĉo

**3)** aktivoj: *gazd* aktívák, eszközök *szin* bonhavo

aktivi: *ntr* tevékenykedik, működik, dolgozik

li aktivis en la Rezistado: az ellenállásban tevékenykedett

aktivaĵo: **1)** tevékenység, akció <konkrét cselekmény>

organizi aktivaĵojn, por savi endanĝerigitajn speciojn: akciókat szervez veszélyeztetett fajok megmentésére

#### 2) *gazd* eszköz, aktivatétel, aktíva

aktiveco: aktivitás, tevékenység < állapot>

la aktiveco de la vulkano: a vulkán aktivitása

aktivigi: *tr* aktivizál, mozgósít, működésbe hoz

aktivigi: *ntr* aktivizálódik, tevékenykedni kezd, működésbe jön

aktivismo: *fil műv pol* aktivizmus

aktivulo: *pol* aktivista

movada aktivulo: *eo* mozgalmi aktivista

partia aktivulo: pártaktivista

sindikata aktivulo: szakszervezeti aktivista

aktivularo: *pol* aktíva

hiperaktiva: *pszi* hiperaktív

interaktiva: interaktív

interaktiva televido: interaktív televízió

malaktiva: inaktív, passzív, tétlen

malaktivigi: **1)** *tr* inaktivizál, tétlenségre kárhoztat, kikapcsol

<tevékenységből>

**2)** *tr tech* inaktívál, hatástalanít

malaktivigi bombon: bombát hatástalanít

**3)** *tr inf* deaktivál, kikapcsol

reaktívigi: **1)** *tr* újra aktivizál, újjáéleszt, reaktivizál

**2)** *tr tech* reaktívál, újra működésbe hoz

retroaktiva: **1)** *jog* visszamenőleges hatályú, visszaható érvényű

la dispozicio retroaktive efikas de la 1a de Januaro de la pasinta jaro: a rendelkezés visszamenő hatállyal érvényes a múlt év január elsejétől

leĝo ne havas retroaktivan efikon: a törvénynek nincs

visszamenőleges hatálya

**2)** *tech* retroaktív

senaktivigi: *tr* inaktívál

senaktivigi la radiadon de la regiono: sugármentesíti a környéket

*l.m.* radioaktiva

| **aktor/o** *műv* színész, színművész

debutanta aktoro: debütáló színész

ekzercita aktoro: gyakorlott színész

kia sufloro, tia aktoro<sup>Z</sup>: *közm* amilyen az adjonisten, olyan a fogadjisten

migra aktoro: vándorszínész

porna aktoro: pornószínész

aktori: **1)** *ntr* játszik <színész>, szerepel

**2)** *ntr pej* színészkedik, megjátssza magát

aktoraĉo: *pej* csepűrágó, harmadrangú színész

aktorado: színészi játék, szereplés

aktorino: színésznő, színművésznő

aktorfilmo: *film* játékfilm

aktorstudento: színinövendék

*l.m.* filmaktoro

| **aktual/a** **1)** időszerű, aktuális

brule aktuala: égetően időszerű

**2)** mai, korszerű

aktuale: jelenleg, aktuálisan

aktualaĵo: aktualitás <*pl.* esemény>, aktuális, friss hír

aktualaĵa filmo: *film* híradófilm

aktualeco: aktualitás, aktuálisság, időszerűség

aktualigi: **1)** *tr* aktualizál

**2)** *tr inf* frissít, update

aktualigo: **1)** aktualizálás

**2)** *inf* programfrissítés, update

aktualismo: *geo* maiság elve, aktualizmus

malaktuala: **1)** időszerűtlen, nem aktuális

**2)** korszerűtlen, elavult

aktualpolitika: *pol* aktuálpolitikai

| **aktuar/o** *l.* aktisto

| **aktuari/o** biztosítási matematikus v. statisztikus *szin* asekura

taksisto

| **aku/o** *l.* akumulilo

| **akuŝargil/o** *l.* akumulilŝargilo

| **akumul/i** **1)** *tr* halmoz, felhalmoz, összegyűjt, akumulál

akumuli erarojn post eraroj: hibát hibára halmoz

**2)** *tr gazd* felhalmoz

akumulado de kapitalo: *gazd* tőkefelhalmozás

primitiva akumulado: *gazd* eredeti tőkefelhalmozás

akumulejo: *inf* akkumulátor <aritmetikai tár>

akumuliĝi: *ntr* halmozódik, felhalmozódik, akumulálódik

akumulilo: *vill* akkumulátor *szin* akumulatoro

akumulilŝargilo: *vill* akkumulátortöltő, akkutöltő

bioakumuliĝo: *biol* biofelhalmozódás

| **akumulator/o** *vill* akkumulátor *szin* akumulilo

Edisona akumulatoro: Edison-akkumulátor, vas-nikkel

akkumulátor, lúgos akkumulátor

nikel-fera akumulatoro: vas-nikkel akkumulátor, lúgos

akkumulátor, Edison-akkumulátor

akumulatorĉelo: akkumulátorcella

| **akupresur/o** *orv* akupresszúra

akupresuri: *tr orv* akupresszúrásan kezel

| **akupunktur/o** *orv* akupunktúra *szin* pikmasaĝo

elektroakupunkturo: elektromos akupunktúra

akupunkturi: *tr orv* akupunktúrásan kezel

| **akurat/a** <időben, ígéreteiben> pontos, akkurátus, megbízható

akurata oficisto: pontos, megbízható hivatalnok

akurate: pontosan, időben, megbízhatóan, akkurátusan

akurate pagi: pontosan fizet

ni amu nin frate, sed kalkulu akurate<sup>Z</sup>: *közm* pontos elszámolás a

barátság alapja, pénz nem barátság

akurateco: <időbeli> pontosság, megbízhatóság, rendszeresség

akurateco estas reĝa ĝentileco: a pontosság a királyok udvariassága

| **akustik/o** *fiz* akusztika, hangtan

**2)** akusztika <teremhangzás>

akustiko de salono: terem akusztikája

*l.m.* elektroakustiko

| **akuŝ/i** **1)** *tr* szül, megszül

akuŝi ĝemelojn: ikreket szül

akuŝi malvivan infanon: halott gyermeket szül

**2)** *tr átv* nehezen szül vmit, nehezen hoz létre

akuŝo: szülés

antaŭtempa akuŝo: *orv* koraszülés

malfacila akuŝo: nehéz szülés

akuŝejo: *orv* szülészeti klinika, szülőotthon

akuŝigi: *tr* szülést levezet vkinél <*n*>

li akuŝigi sian propran edzinon: saját feleségénél vezette le a szülést

akuŝilo: *gysz* szülészeti fogó, szülészfogó, forceps *szin* forcepso

akuŝisto: *orv* szülész, szülészorvos

akuŝistino: bába, szülésznő

akuŝologio: *orv* szülészettan *szin* obstetrikó

postakuŝaĵo: méhlepény és magzatburok

akuŝbufo: *l.* alito

akuŝkuracisto: *orv* szülész, szülőorvos

akuŝlito: szülőágy

| **akut/a** **1)** *mat* hegyes <szög>

**2)** *orv* heveny, akut, gyors lefolyású

**3)** éles, magas <magas frekvenciájú>

akuta voĉo: éles, magas hang

'i' estas akuta vokalo: az 'i' magas magánhangzó

akuto: *l.* akuta supersigno

malakuta: **1)** tompa, mély, öblös <hang>

**2)** *mat* tompa vö. malakuta angulo

**3)** *orv* nem akut, nem heveny

malakuto: **1)** tompaság

2) *nyt* *knyv* tompa ékezet *szin* maldekstra korno, malakuta supersigno  
akutangula: *mat* hegyesszögű  
| **akuz/i** *tr* jog vádol, megvádol vmivel <pri>  
akuzo: *jog* vád  
punkto de akuzo: vádpont *szin* akuzero  
akuzado: *jog* vádemelés  
akuzanto: *fn* jog vádló, felperes  
akuzero: *jog* vádpont  
akuzisto: *jog* közvádoló *szin* prokuroro  
akuzito: *jog* vádlott, alperes  
esplori akuziton: vádlottat kihallgat  
akuzitejo: *jog* vádlottak padja  
kunakuzito: vádlott-társ  
misakuzi: *tr* jog hamisan vádol, tévesen vádol  
sinakuzo: önvád  
publika sinakuzo: nyilvános megkövetés  
reakuzo: *jog* viszonvád, ellenvád, rekrimináció  
akuzpropono: *jog* vádindítvány  
| **akuzativ/o** *nyt* tárgyeset, accusativus  
akuzativo de direkto: *eo* irányjelző tárgyeset, iránytárgy  
alpreni akuzativon: tárgyesetbe kerül  
anstataŭa akuzativo: *eo* helyettesítő tárgyeset  
sisterona akuzativo: *eo* sisteroni tárgyeset <hibásan használt>  
akuzativigi: *tr* *nyt* tárgyesetbe tesz  
| **akv/o** 1) víz  
akvo kaj pano servas al sano<sup>Z</sup>: *közm kb.* nincs egészségesebb egy falat kenyérnél és egy korty víznél  
akvo kura – akvo pura<sup>Z</sup>: *közm* szerszám heverve rozsdásodik  
akvo silenta subfosas la bordon<sup>Z</sup>: *közm* lassú víz partot mos  
akvo trankvila estas akvo danĝera<sup>Z</sup>: *közm* veszteség álló víznek, hallgató embernek nem kell hinni  
bordaj akvoj: víz parti vizek  
de tiam multa akvo fluis sub la pontoj: azóta sok víz lefolyt a Dunán  
distilita akvo: kém desztillált víz  
en akvo malklara oni fiŝkaptas facile<sup>Z</sup>: *közm* zavaros vízben könnyű halászni  
en liaj vejnoj fluas akvo: aludtjej folyik az ereiben  
hipoklorita akvo: kém klórmészoldat, hipó  
kvazaŭ akvo al muelilo: mint olaj a tűzre  
malmola akvo: kemény víz  
malpeza akvo: kém könnyűvíz  
oksigena akvo: hidrogén-peroxid *szin* hidrogena peroksido  
peza akvo: kém nehézvíz  
postlava akvo: eső után köpönyeg  
puta akvo: kútvíz  
rojadaj akvoj: *geo* felszíni vizek  
relikta akvo: fosszilis víz  
senflua akvo: állóvíz, lefolyás nélküli víz  
2) *átv* folyadék, lé  
fari etan akvon: *biz* kis dolgát végzi  
gliciriza akvo: *gysz* édesgyökérlé, édesgyökérnedv  
kolonja akvo: kölnivíz  
lavenda akvo: levendulavíz  
orangflora akvo: *gaszt* narancsvirágvíz  
roza akvo: rózsavíz  
3) víz <drágakő tiszta, átlátszó színe>  
diamanto de bela akvo: szép vizű gyémánt  
akva: vízi, víz-

akvi: *tr agr* locsol, öntöz, megöntöz *szin* akvumi 1  
akvaro: víztömeg  
akveca: vizes, vízzel teli, vízenyős  
akveca tereno: vízenyős terület  
akveca kaĉo: híg kása  
akvecigi: *tr* felvizez  
akveja: *l.* hidrofila 2  
akvero: vízcsepp *szin* akvoguto  
el malgrandaj akveroj fariĝas grandaj riveroj<sup>Z</sup>: *közm* cseppből lesz a tenger  
akvilo, akvumilo: 1) öntözőkanna  
2) *agr* öntözőberendezés  
Akvisto: *csill* Vízüntő, Aquarius *szin* Amforo  
akvujo: víztartály, ciszterna  
akvumi: 1) *tr agr* locsol, öntöz *szin* akvi  
2) *tr* megnedvesít, vízzel meghint  
elakviĝi: *ntr* felbukkan a vízből, kijön a vízből  
enakviĝi: *ntr* vízbe megy, vízbe merül  
enakvigo: *hajó* vízrebocsátás  
senakva: 1) vízmentes  
2) *kém* vízmentes, anhidr-, anhidrikus *szin* anhidra  
senakvigi: *tr* víztelenít, vízmentesít, kiszárít  
senakvigi: *ntr* víztelenedik, kiszárad  
subakvigi: *tr* víz alá merít, elmerít, lebuktat <víz alá>, elsüllyeszt <hajót>  
subakvigi: *ntr* víz alá merül, elmerül <vízben>, lemerül, alámerül <vízbe>  
subakvisto: bűvár  
superakvi: *tr* elönt, eláraszt  
superakvo: víz árvíz  
superakvego: *bibl* özönvíz  
surakvigi: *ntr* vízre ereszkedik  
termoakvo: *orv* hévíz, termálvíz  
traakvigi: *tr agr* öntöz  
akvoafina: *l.* hidrofila 1  
akvaltira: *kém* vízfelszívó, nedvességmegkötő  
akvoaviadilo: *rep* hidroplán  
akvobaraĵo: víz duzzasztómű, duzzasztógát, zárógát  
akvobato: *fiz* vízlökés, hidraulikus ütés  
akvobiciklo: *jm* vízi bicikli  
akvoblua: vízkék  
akvobuso: *hajó* vízibusz  
akvocentralo: *l.* akvoenergia centralo  
akvodislimo: *geo* vízvázlat  
akvodismeto: *hajó* vízkiszorítás *szin* dismeto 2  
akvodrezino: *hajó* vízajtány  
akvodukto: *ép* vízvezeték  
akvoebeno: víztükör, vízfelszín  
akvoelektrejo: akvoenergia centralo  
akvoenergia: *fiz* vízenergia  
akvofalo: *geo* vízesés, zuhatag  
akvofalo de Niagaro: Niagara-vízesés *szin* katarakto de Niagaro  
akvofarbaro: *isk* vízfestékes doboz  
akvofarbo: *isk műv* vízfesték  
akvofeino: *mit* vízi tündérlány  
akvofeo: *mit* vízi tündér  
akvoflako: víztócsa  
akvofluo: víz vízáramlás, vízfolyás  
akvofobio: *l.* hidrofbio  
akvoforto: *fiz* vízi erő



akvofoso: *víz kat* vizesárok  
 akvoglaso: vizespohár  
 akvohejtado: *tech* meleg vizes fűtés  
 akvohorloĝo: vízóra, klepsidra *szin* klepsidro  
 akvoimuna: vízálló, vízhatlan *szin* akvorezista  
 akvohoso: víztömlő  
 akvokaŝtano: *l.* kvarkorna trapo  
 akvokolektejo: *víz* vízgyűjtő  
 akvokolono: *fiz* vízoszlop  
 akvokondukilo: vízvezeték  
 akvokonduko: *ex l.* akvedukto  
 akvokrano: vízcsap  
 akvokreso: *l.* nasturcio  
 akvokruĉo: vizeskancsó  
 akvokruĉeto: *kr* vizeskancsó, vizes ampolna  
 akvokulturo: vízkultúra  
 akvokuracado: *l.* hidroterapio  
 akvoliveranto: *víz ip* vízszolgáltató  
 akvomalpurigo: *l.* akvopoluado  
 akvomalsano: *orv* vízibetegség  
 akvomalvarmigilo: *tech* vízhűtő  
 akvomarko: *knyv* vízjel *szin* *knyv* filigrano  
 akvomaso: víztömeg  
 akvomuelejo: *agr* vízialom  
 akvomuelisto: *agr* vízimolnár  
 akvoneafina: *l.* hidrofoba  
 akvonomo: *nyt* víznév *szin* hidronomo  
 akvoparko: akvapark, aquapark  
 akvopelujo: öblítőtartály, vécétartály  
 akvopesto: *l.* elodeo  
 akvopilkado: *sp* vízilabda *szin* akvopoloo  
 akvopilki: *ntr sp* vízilabdázik  
 akvopilkisto: *sp* vízilabdázó  
 akvopipo: *l.* nargileo  
 akvopistolo: *jték* vízi pisztoly  
 akvoplaneo: *rep* víz alatti szárny  
 akvoplanto: *l.* hidrofito  
 akvoplantago: *l.* plantagalismo  
 akvopoloo: *l.* akvopilkado  
 akvopoluado: *öko* vízszennyezés *szin* akvomalpurigo  
 akvopoto: vizeskorsó  
 akvoprovo: *jog* vízpróba  
 akvoprenejo: **1)** vízvételi hely  
**2)** *fn* víz vízkiemelő  
 akvoprovizado: vízellátás  
 akvopumpilo: **1)** *tech* vízszivattyú  
**2)** *víz* karos kút, artézi kút *szin* pumpilputo  
 akvopunkturo: *orv* vízpunktúra, aquapunctura  
 akvorado: *tech* vízkerék  
 akvorendimento: *víz* vízhozam  
 akvorezervejo: *víz* víztározó  
 akvorezervujo: víztároló  
     neceseja akvorezervujo: vécétartály  
 akvorezista: *l.* akvoimuna  
 akvoscienco: *l.* hidrologio  
 akvoskarabo: *l.* distiko  
 akvoskii: *ntr sp* vízisízik  
 akvoskio: *sp* vízisí  
 akvosoldato: *l.* stratioto  
 akvosolvebla: *kém* vízben oldódó

akvostacio: *víz* vízmű  
 akvostelo: *l.* kalitriko  
 akvostrio: vízszugár  
 akvosulko: *geo* vízmosás  
 akvoŝimoj: *növ* petesporás gombák <Oomycota>  
 akvoŝvelo: *l.* edemo  
 akvotavolo: *geo* vízlencse, rétegvíz  
 akvotelero: *l.* hidrokitilo  
 akvotransfaligilo: *víz* bukófal  
 akvotreti: *ntr* tapossa a vizet  
 akvotubisto: vízvezeték-szerelő  
 akvotubo: vízcső  
 akvoturo: *víz* víztorony  
 akvoturniĝo: örvény, vízőrvény  
 akvoturnuloj: *l.* turbelarioj  
 akvoutiligo: *víz* vízhasznosítás  
 akvovaporo: vízgőz, pára  
 akvovasto: víztűkőr  
 akvoveturilo: *hajó* vízi jármű  
 akvovojo: *közl* vízi út  
 akvumveturilo: locsoló kocsi  
*l.m.* falakvo, fluakvo, fortakvo, gasakvo, kininakvo, kranakvo, melisakvo, mielakvo, reĝakvo, sanktakvujo, sodakvo, stagnakveja, sterkakvo, ŝaŭmakvo, trinkakvo, tualetakvo, turnakvo  
**| akvafor/o 1)** *műv* rézlemez <rézkarchoz>  
**2)** *műv* rézkarc <lenyomat>  
**| akvamarin/o** *ásv* akvamarin *szin* marblua smeraldo  
**| akvarel/o** *műv* vízfestmény, akvarell  
**| akvari/o** akvárium  
**| akvatint/o** *műv* akvatinta, foltmarás, acquatinta, aquatinta  
 <rézmaratás változata>  
**| akvedukt/o** *ép tört* <római> vízvezeték, aquaeductus  
**| akvifoli/o** közönséges magyalfa, szúrós magyalfa, téli magyalfa  
 <Illex aquifolium> *szin* ordinara ilekso  
 akvifoliacoj: *növ* magyalfélék <Aquifoliaceae>  
**| akvilegi/o** *növ* harangláb <Aquilegia> *szin* aglofloro  
**| Akvilon/o** *mit* Aquilo  
 akvilono: *met* északi szél  
**| Akvin/o** *geo* Aquino  
 Tomaso la Akvinano, Tomaso el Akvino: *fil* Aquinói Tamás  
**| akvitan/o** *fn* aquitániai  
 Akvitanujo, Akvitanio: **1)** *tört geo* Aquitania  
**2)** *geo* Aquitaine  
**| al 1)** -hoz, -hez, -höz, felé <közeledés iránya, célja>  
 al mi!: hozzám!  
 al super la domo: a ház fölé  
 al trans la rivero: a folyón túlra, a folyó mögé  
 la riveretoj fluas al riveroj: a patakok a folyókba folynak  
 la suno kliniĝas al okcidento: a nap nyugatra hajlik  
 proksimiĝi al la muro: a falhoz közeledik  
 veturi al la urbo: a városba utazik  
**2)** -hoz, -hez, -höz, irányában <viszony>  
 amo al la patrujo: haza iránt érzett szeretet  
 ne estu tro severa al li: ne légy hozzá túl szigorú  
**3)** -nak, -nek <részeltetés>  
 al li mi ne montros la fotojn: neki nem mutatom meg a fotókat  
 al vi ne venis letero: nem jött leveled  
 donu al li mil forintojn: adj neki ezer forintot  
**4)** -nak, -nek <tárgyra irányulás>  
 bati al si la bruston: a mellét veri

obeu al viaj gepatroj: engedelmeskedj a szüleidnek  
 oponi al justa deziro: ellenáll jogos kívánságnak  
 al-: **1)** <közeledés iránya, célja>  
 albordigu la boaton: kösd ki a csónakot  
 altablĝis ĉiuj gastoj: minden vendég asztalhoz ült  
 alveturo de trajnoj: vonatok érkezése  
 la infanoj alkuris la primetitajn tablojn: a gyerekek a terített asztalhoz futottak  
 li alpafis la proksimiĝantan malamikon: a közeledő ellenségre lőtt frapu al la pordo: zörgess az ajtón  
**2)** <részeltetés, hozzáadás>  
 aldonu ankoraŭ cent eŭrojn: adj még hozzá száz eurót  
 almetu la restintajn kartojn: rakd hozzá a maradék lapokat  
 alprenu ankaŭ vian fraton en la ludon: vedd be a játékba a testvéredet is  
 alviciĝis la postrestintaj soldatoj: csatlakoztak a lemaradt katonák  
**3)** <viszony>  
 alĝustigi la palton al lia alteco: magasságához igazítja a kabátot  
 almezuri la fortojn: összeméri az erejüket  
 alaĵo: adalék, kiegészítés, függelék  
 aligi: **1)** *tr* hozzáad, hozzátesz, hozzácsatol, csatlakoztat  
 aligi al si: magához vesz, magához hoz  
 aligu cent homojn al la taĉmento: adj hozzá száz embert a csapathoz  
 aligi sian forton al la komunaj fortostreĉoj: hozzáteszi a saját erejét a közös erőfeszítésekhez  
**2)** *tr mat* adjungál, hozzárendel  
 aliĝi: **1)** *ntr* hozzáadódik, hozzájön  
 al tio aliĝas ankoraŭ cento da reguloj: ehhez jön még vagy száz szabály  
 aliĝi al la interparolado: bekapcsolódik a társalgásba  
**2)** *ntr* jelentkezik <rendezvényre>, csatlakozik vmihez  
 aliĝi al la grupo: csatlakozik a csoporthoz  
 aliĝi al la Universala Kongreso: jelentkezik a világkongresszusra  
 aliĝilo: jelentkezési lap, belépési nyilatkozat  
 aliĝpeto: csatlakozási kérelem  
 aliĝtraktado: *pol* csatlakozási tárgyalás  
 [-al- **1)** *növ* -ales, -virágúak, -termésűek <rend> *l.* kukurbaloj, orkidaloj, poligonaloj, rozaloj  
**2)** *kém* -al, -aldehid *l.* metanalo, etanalo  
**3)** *orv ne* -csont *l.* osto  
 [al/o **1)** *ált* szárny <tárgyé>  
 fenestra alo: ablakszárny  
**2)** *anat* cimpa, orrcimpa  
**3)** *növ* szárny, pinna <száron, levélnyélen, termésen, csészelevélen> *szin* flugilo  
**4)** *növ* vitorla  
**5)** *áll* szárny *szin* flugilo  
 alo de birdo: madár szárnya  
**6)** *tech* légcavarszárny, hajócsavarszárny  
 alo de helico: légcavarszárny, propellerszárny  
**7)** malomkerékszárny  
 alo de ventorado: szélkerék szárnya  
**8)** *rep* repülőgépszárny *szin* planeo  
 alo de aviadilo: repülőgépszárny  
**9)** *ép* épületszárny  
 alo de konstruaĵo: épületszárny  
**10)** *kat* hadsereg szárnya  
 alo de armeo: hadseregszárny  
**11)** kalapkarima *szin* ĉapelando

alo de ĉapelo: kalap karimája  
 aleto: *tech* csavarszárny  
 aletŝraŭbo: *tech* szárnyas csavar *szin* flugilŝraŭbo  
 aletŝraŭbingo: *tech* szárnyas anya *szin* flugilŝraŭbingo  
 aloŝipo: *hajó* szárnyashajó  
*l.m.* frogalo  
 [Alabam/o *geo pol* Alabama <US>  
 [alabastr/o *ásv* alabástrom  
 [Alagoas/o *geo pol* Alagoas <BR>  
 [Alah/o *iszl* Allah  
 [alambik/o *kém* lepárlókészülék, desztillálókészülék *szin* distililo  
 [alan/o *fn* tört alá  
 alana: *mn* tört nyt alá  
 Alanio: *tört geo* Alánia  
 [aland/o *ne l.* iduso  
 [Aland/o *geo pol* Aland <FI>  
 [alanin/o *kém* alanin, amino-propionsav  
*l.m.* fenilalanino  
 [alantoid/o *anat* húgyhártya, húgytömlő, allantois  
 [Alarik/o *tört* Alarik, Alarich  
 [alarm/i **1)** *tr kat* riaszt, riadóztat  
**2)** *tr* vészt jelez, riaszt  
**3)** *tr átv* riaszt, felriaszt, nyugtalanít  
 alarmo: **1)** *kat* riadó  
 trumpeti alarmon: riadót fúj  
**2)** riasztás  
 sonorigi alarmon: félreveri a harangot  
**3)** riadalom, nyugtalanság  
 la anonco ĵetis la urbon en alarmon: a bejelentés hírére nyugtalanság fogta el a várost  
 alarma: **1)** *kat* riadó-, riadóztató  
**2)** *tech* riasztó- <*pl.* berendezés>  
**3)** *átv* riasztó, aggasztó, nyugtalanító  
 alarmantaj novaĵoj: nyugtalanító hírek  
 alarmiĝi: **1)** *ntr kat* riadóztatva van  
**2)** *ntr átv* megretten, megriad, felriad  
 alarmejo: *kat* riadótér, riadóhely, gyülekezőhely  
 alarmilo: *tech* riasztóberendezés, riasztókészülék  
 aŭtomata alarmilo: automata riasztókészülék  
 alarmisto: *pej* vészmadár, rémhírterjesztő  
 ekalarmi: *tr* beriaszt, hirtelen riaszt  
 foralarmi: *tr* elriaszt  
 alarmfajfilo: vészjelző síp  
 alarminstalaĵo: *tech* riasztórendszer  
 alarmoblinkilo: *jm* vészvillogó lámpa  
 alarmopreta: riadókészültségben levő  
 la armeo estas alarmopreta: a hadsereg riadókészültségben van  
 alarmraketo: *hajó* segélykérő rakéta  
 alarmsignalo: **1)** *kat* riadójel, riadójelzés  
**2)** vészjel, vészjelzés, riasztó jelzés  
 alarmsistemo: *tech* riasztórendszer  
 alarmsonorilo: vészharang  
 alarmsonorileto, alarmtintilo: *tech* vészcsengő  
 [Alask/o *geo pol* Alaszka <US>  
 Alaska Duoninsulo: *geo* Alaszka-félsziget  
 Alaska Golfo: *geo* Alaszka-öböl  
 [alatern/o *növ* örökzöld benge <Rhamnus alaternus>  
 [alaŭd/o *áll* pacsirta <Alauda>  
 arbalaŭdo: erdei pacsirta <Lullula arborea>

blankflugila alaüdo: szibériai pacsirta, fehérszárnyú pacsirta <Melanocorypha sibirica>  
brovalaüdo: vékonycsőrű pacsirta <Chersophylus duponti>  
dezertalaüdo: homoki pacsirta <Ammomanes deserti>  
kampalaüdo: mezei pacsirta <A. arvensis>  
malgranda alaüdo: keleti rövid ujjú pacsirta <Calandrella brachydactyla>  
mallongbeka tufalaüdo: spanyol búbospacsirta <Galerida thekiae>  
mallongfingra alaüdo: sziki pacsirta, székipacsirta <Calandrella brachydactyla>  
montalaüdo: fülespacsirta, havasi pacsirta <Eremophila alpestris>  
nigra alaüdo: szerezsenpacsirta <Melanocorypha yeltoniensis>  
rubanda alaüdo: sarlóscsőrű pacsirta <Alaemon alaudipes>  
ruğvosta dezertalaüdo: vörösfarkú hegyipacsirta <Ammomanes phoenicura>  
stepalaüdo: kalandrapacsirta <Melanocorypha calandra>  
tufalaüdo: búbos pacsirta <Galerida cristata>  
alaüdedoj: pacsirtafélék <Alaudidae>  
alaüdosprono: *l.* delfinio  
| **Alav/o** *geo* Álava <ES>  
| **alavit/o** *iszl* alavita, nuszajrita  
| **alb/o** *kr* miseing, alba  
| **Alb/o** *tört geo* Alba Longa  
Alba Monto: *tört geo* Mons albanus <ma Monte Cavo>  
| **alban/o** *fn* albán  
albana: *mn nyt* albán <sq>  
Albanaj Alpoj: *geo* Albán-Alpok, Albán-havasok  
la albana lingvo havas gegan kaj toskan dialektajn: az albán nyelvnek geg és toszk nyelvjárása van  
Albanujo, Albanio: *geo pol* Albánia <AL>  
| **Albano Lati/a** *geo pol* Albano Laziale <IT>  
| **Albalong/o** *tört geo* Albalonga  
| **albatros/o** *áll* albatrosz <Diomedea>  
flavbeka albatroso: sárgacsőrű albatrosz <D. chlororhynchos>  
fulga albatroso: kormos albatrosz <D. palpebrata>  
grizkapa albatroso: szürkefejú albatrosz <D. chrystostoma>  
nigrabrova albatroso: dolmányos albatrosz <D. melanophris>  
| **albed/o** *fiz* albedo, sugárzásviszaverő-képesség  
| **Albert/o**<sup>1</sup> Albert <utónév>  
Albertino: Alberta, Albertina <utónév>  
| **Albert/o**<sup>1</sup> *geo pol* Alberta <CA>  
| **alberg/o** *ritk* vendéglő, vendégfogadó  
| **albigens/o** *kr tört* albigens  
| **albin/o** *biol* albinó <pigmenthiányos egyed>  
albineco: *biol* albinizmus  
| **Albion/o** *ritk ir* Albion <Anglia>  
| **albit/o** *ásv* albit  
| **albizi/o** *növ* selyemakác <Albizia>  
| **Albrehto** Albrecht  
| **albug/o** *orv* fehér folt <a szaruhártyán>, albugo  
| **albugine/o** *anat* rostos hüvely, fehér színű kötőszöveti tok, tunica  
albuginea *szin* albuginea tuniko  
albuginea tuniko: *l.* albugineo  
albugineito: *orv* rostoshüvely-gyulladás  
| **album/o** **1)** album, emlékkönyv  
**2)** *zene* zenei album  
albumfolio: albumlap  
| **albumen/o** *növ* magfehérje, dajkaszövet, albumen  
| **albumin/o** *biol kém* albumin  
albuminurio: *orv* fehérjevizelés, albuminvizelés, albuminuria

| **albumoz/o** *biol kém* albumóz  
*l.m.* laktalbumini, ovalbumino, seralbimino  
| **alburn/o**<sup>1</sup> *növ* szijács, fafehérje, alburnum *szin* sukligno  
| **alburn/o**<sup>1</sup> *áll* szélhajtó küsz, fehérhal, ökle, szélkeszeg, fehérkeszeg <Alburnus alburnus> *szin* blankfišo  
| **alce/o** *növ* mályvarózsa <Alcea>  
| **Alce/o** *l.* Alkajo  
| **alced/o** *áll* jégmadár, halászmadár, vízi király, kék halász  
<Alcedo> *szin* alciono  
blankringa alcedo: szürke halkapó, tarka halkapó <Ceryle rudis>  
kolumalcedo: örvös halkapó <Ceryle alcyon>  
alcededoj: jégmadárfélék, jégmadarak <Alcedinidae>  
| **alcelaf/o** *áll* tehénantilop <Alcelaphus>  
| **Alcestis/o** *ne l.* Alkestiso  
| **Alcibiad/o** *ne l.* Alkibiado  
| **Alcino/o** *ne l.* Alkinoo  
| **alcion/o** *l.* alcedo  
| **Alcion/o** *csill* Alcyone  
| **alcioni/o** *áll* bőrkorral, parakorral <Alcyonium>  
alcionuloj: bőrkorralok, parakorralok <rendje> <Alcyonaria>  
| **alchemil/o** *ne l.* alhemilo  
| **ald/o** **1)** *zene* mélyhegedű, brácsa *szin* aldiviolono  
**2)** *zene* alt <énekhang>  
alda: *zene* alt  
alda bekfluto: altfuvola *szin* aldflyto  
alda Do-kleo: *zene* alt C-kulcs  
aldulino: *fn zene* alt <énekes>  
aldflyto: *zene* altfuvola  
aldhobojo: *zene* altoboa, angolkürt *szin* angla korno  
aldokleo: *zene* altkulcs *szin* aldiviolona kleo  
aldtrombono: *zene* altharsona  
aldiviolono: *zene* mélyhegedű, brácsa *szin* aldo **1**  
| **aldo-** *kém* aldo- <aldehid>  
aldoheksozo: *kém* aldohexóz  
aldolo: *kém* aldol  
aldozo: *kém* aldóz  
| **Aldebaran/o** *csill* Aldebaran, Alfa-Tauri  
| **aldehid/o** *kém* aldehid  
tioaldehido: *kém* tioaldehid  
| **Aldernej/o** *geo* Alderney <sziget>  
| **aldosteron/o** *biol* aldosteron  
| **aldoksim/o** *kém* aldoksim  
| **ale/o** **1)** <fasorral szegélyezett> sétány, sétaút  
**2)** fasor <fasorral szegélyezett széles út>, allé  
| **aleator/a** *mat inf* véletlen, random  
aleatora aliro: *inf* véletlen hozzáférés  
aleatora nombro: *mat* véletlen szám  
aleatore: *inf* véletlenszerűen, at random  
| **alef** **1)** *knyv* alef <héber 'a' v. 'e' betű>  
**2)** *mat* alef  
alef-nulo: *mat* alef nulla  
| **Alegan/oj** *geo* Alleghan-hegység  
| **alegori/o** **1)** *ir műv* allegória  
apologo kaj parabolo estas specoj de alegorio: a tanmese és a példázat egyfajta allegória  
**2)** *bibl* hasonlat, példabeszéd *szin* parabolo  
alegoria: *ir műv* allegorikus  
| **alegr/o** *fn zene* allegro  
alegre: *hsz zene* allegro, vidáman, gyorsan, élénken  
alegreto: *fn zene* allegretto

alegrete: *hsz zene* allegretto, kissé gyorsan, kissé élénken

| **aleksandr/o** *ir* Sándor-vers, alexandrin, alexandrinus

| **Aleksandr/o** Sándor

Aleksandro la Granda: *tört* Nagy Sándor

Aleĉjo: Sanyi, Sanyika

| **Aleksandri/o** **1)** *tört geo* Alexandria

**2)** *geo* Alexandria

aleksandrianismo: *ir műv* alexandriai művészet, alexandriai iskola

| **aleksi/o** *orv* alexia, olvasási zavar

| **Aleksi/o** Alekszj, Alex, Alexis, Alexius <utónév>

| **aleksin/o** *ex l. biol* komplemento

| **Alekt/o** *mit* Alléktó, Allecto

| **alektor/o** *áll* szirtifogoly <Alectoris>

| **alel/o** *biol* allél

recesiva alelo: recesszív allél

| **aleman/o** *fn tört* alemann

alemana: *mn nyt* alemann

alemana dialekto: *nyt* alemann dialektus

Alemanujo, Alemanio: **1)** *tört geo* Alemannia

**2)** *geo* Német Svájc

| **alen/o** *tech ár* <szerszám> *szin* kudrilego

sako alenon ne tenas, ĝi baldaŭ elvenas<sup>Z</sup>: *közm* kibújik a szög a zsákból

| **Alenson/o** *geo* Alençon

alensono: *tex* alençoni csipke

| **Alep/o** *tört geo* Aleppó

| **aler/o** *ép* kaputető, előtető, védőtető <kapu fölött>

| **alergi/o** *orv* allergia, túlérzékenység

alergia: *orv* allergiás, túlérzékeny

alergiologo: allergológus

alergiologio: *orv* allergológia

antialergia, kontraŭalergia: *orv* allergiaellenes

antialergiaĵo, kontraŭalergiaĵo: *gysz* allergiaellenes szer,

antiallergikum

| **aleron/o** *rep* csűrőkormány, csűrőlap *szin* kromklapo

| **aleŭrit/o** *növ* kutyatejfa, olajkencefa <Aleurites>

| **aleŭrod/o** *áll* liszteske <Aleyrodes>

aleŭrododoj: liszteskefélék, molytetvek, lisztetvek <Aleyrodidae>

| **aleŭroden/oj** *áll* liszteskeszerűek, liszteskék <Aleurodina>

| **aleut/o** *fn* aleut

aleuta: *mn nyt* aleut <ale>

Aleutoj, Aleutaj Insuloj: *geo* Aleut-szigetek

| **Alesi/o** *tört geo* Alesia

| **alez/i** *tr tech* dörzsár

alezilo: *tech* dörzsár

| **alfa** *knyv* alfa <görög 'a' betű> *szin* alfo

alfa kaj omega de la problemo: a probléma alfája és ómegája

alfanumera: *inf* alfanumerikus <betűt és számot tartalmazó>

de alfa ĝis omega: az alfától az ómegáig, elejétől végéig

alfa-: *tud* alfa- <első> *l.* alfa-diszerígo, alfa-partikloj, alfa-radioj, alfa-testado

| **alfabet/o** *isk nyt* ábécé, alfabétum

li neniam venkis la alfabeton<sup>Z</sup>: még az ábécén sem ment keresztül

li ŝvitas ankoraŭ super la alfabeto: még az ábécén sem ment

keresztül

alfabeta: betűrendes

alfabeta ordo: betűrend, ábécé-sorrend

alfabete ordigita: betűrendbe szedett

alfabetigi: **1)** *tr* betűrendbe szed, ábécérendbe szed

**2)** *tr* latin betűsre átír <pl. kínai jeleket>

**3)** *tr ne* írni-olvasni tanít, alfabetizál *l.* instrui legi-skríbi

alfabetumi: *tr* betűz, silabizál

alfabetumo: *isk* ábécéskönyv *szin* abocolibro

| **alfenid/o** *l.* alpakka

| **alf/o**<sup>1</sup> *növ* alfafű, halfafű, lósörényfű, „eszpartófű” <Stipa tenacissima>

| **alf/o**<sup>1</sup> *l.* alfa

| **Alfons/o** Alfonz

Alfonsino: Alfonzina, Alfonza

| **Alfred/o** Alfréd

| **alg/oj** *növ* algák, moszatok <Algae>

blualgoj: *növ* kékmoszatok <Cyanophyta>

brunalgoj: *növ* barnamoszatok <Phaeophyta> *szin* feofitój

flavalgoj: *növ* sárgászöld moszatok <Xanthophyta>

oralgoj: *növ* sárgásmoszatok <Chrysophyta>

ruĝalgoj: *növ* vörösmoszatok <Rhodophycota>

silikaj algoj: *növ* kovamoszatok <Bacillariophyta>

verdalgoj: *növ* zöldmoszatok <Chlorophyta> *szin* klorofitój

algino: *kém* gysz algin

algologo: *növ* algológus, moszatkutató

algologio: *növ* algológia, moszatkutatás

alginato: *kém* alginát

alginata acido: *kém* alginsav

| **algebr/o** *mat* algebra, betűszámán

algebro de aroj: halmazalgebra

algebro de matricoj: mátrixalgebra

elementa algebro: elemi algebra, betűszámán

grupa algebro: csoportalgebra

homologa algebro: homologikus algebra

lineara algebro: lineáris algebra

algebra: *mat* algebrai

algebra prezento: algebrai alak

algebra strukturo: algebrai struktúra

algebra tegaĵo: algebrai lezárt

algebre fermita: algebrailag zárt

algebrigi: *tr mat* algebraizál, algebrai módszereket alkalmaz vmire <n>

algebrilo: *inf* algebrai szimbólumkezelő

*l.m.* ŝaltalgebro

| **-algi-** *orv* -algia, -fájdalom

| **algid/a** *l.* hipotermia

algideco: *l.* hipotermio

| **alginit/o** *ásv* alginit

| **Algol/o**<sup>1</sup> *csill* Algol

| **Algol/o**<sup>1</sup> *inf* ALGOL <programnyelv>

| **algonki/o** *l.* proterozoiko

| **algoritm/o** *inf mat* algoritmus

eŭklida algoritmo: euklideszi algoritmus

nedeterminisma algoritmo: *inf* nem determinisztikus algoritmus

rikura algoritmo: rekurzív algoritmus

algoritmigi: *tr inf* algoritmizál

| **algvazil/o** poroszló, törvényszolga, alguacil <ES>

| **algebr/o** *mat* lineáris algebra

| **Alĝer/o** *geo* Algír

Alĝero estas la ĉefurbo de Alĝerio: Algír Algéria fővárosa

alĝerano: *fn* algíri <lakos>

| **Alĝeri/o** *geo pol* Algéria <DZ>

alĝeria: algériai

alĝeriano: *fn* algériai <lakos>

| **Alhambr/o** *ép műv* Alhambra



**| alĥemi/o** alkímia, aranycsinálás  
 alĥemiisto: alkémikus, aranycsináló  
**| alĥemil/o** *növ* palástfű <Alchemilla> *szin* dammantelo  
**| ali/a 1)** más, másik  
 alia flanko de la medalo: az érem másik oldala  
 aliaj domoj, aliaj homoj<sup>Z</sup>: *kōzm* ahány ház, annyi szokás  
 alian ne mallaŭdu, vin mem ne aplaŭdu<sup>Z</sup>: *kōzm* magadat ne dicsérd,  
 mást ne gyalázz  
 inter aliaj: többek között  
 metu la seĝon sur alian lokon: tedd a széket más helyre  
 ne ekzistas alia dio krom la Unusola: nincs más isten az  
 Egyedülvalón kívül  
**2)** vki másik  
 alia ol atendita: más, mint akit vártunk  
 tiu aŭ alia: egyik vagy a másik  
 oficiale decidi pri tiu aŭ alia konkursaĵo: hivatalosan dönteni az  
 egyik vagy másik versenyműről  
 unu la alia: egymás  
 ili amas unu la alian: szeretik egymást  
 unu post aliaj pluvadis kugloj: egymás után záporoztak a golyók  
 alie: **1)** máshogyan, másképpen, más módon  
 neni respondis la aferon alie ol jes: senki sem választott  
 máshogyan a kérdésre, csak igennel  
 tio estos tiel kaj ne alie: ez így lesz és nem másképpen  
**2)** máskülönb  
 obeu, alie mi punos vin: engedelmeskedj, különben megbüntetlek  
 alio, aliaĵo: más dolog  
 alii: *ntr* különbözik, eltér, *ige* más  
 aliigi: *tr* másít, megmásít, mássá tesz, elváltoztat  
 li aliigis sian voĉon: elváltoztatta a hangját  
 sorĉe aliigi homon en porkon: embert varázslattal disznóvá  
 változtat  
 alieco: másság  
 alies: *ne l.* tiu de alia, aliula  
 aliel: *ne l.* alie, alimaniere  
 aliigilo: *zene* módosítójel  
 aliulo: másvalaki, valaki más  
 aliula: másé  
 aliula havaĵo ne estas la mia: más tulajdona nem az enyém  
 interalie: többek között, egyebek között  
 kromalie: az egyebeken túl  
 kunalie: együtt a többivel, többiekkel, egyebekkel  
 mi metis ĝin kunalie en la valizon: egyebekkel együtt a  
 bőröndömbe tettem  
 alidirekti: *tr* átirányít  
 ali-: *mn* más, más-, át- *l.* alifoje, aliformigi, alikonfesia, alikonstrui,  
 alilando, alitipa, alivesti, alivorte  
**| Ali/o** Ali <utónév>  
 Ali Babo: Ali Baba  
**| alianc/o** *pol* szövetség  
 la Sankta Alianco: *tört* a Szent Szövetség  
 Nova Alianco: *kr* Újszövetség  
 triopa alianco: hármas szövetség  
 alianca: *mn* szövetséges  
 aliancaj trupoj: szövetséges csapatok  
 aliancano: *fn* szövetséges, szövetségbe tartozó <*pl.* ország, ember>  
 li perfidis siajn aliancinojn: elárulta szövetségeseit  
 alianci: *tr* szövetségessé tesz, szövetséget köt vkivel <*n*>  
 aliancita lando: szövetséges ország

la Hitlera Germanio aliancis sin kun la Italio de Mussolini: a hitleri  
 Németország szövetséget kötött Mussolini Olaszországgal  
 alianciĝi: *ntr* szövetkezik vkivel <*kun*>  
 alianculo: *fn* szövetséges <*ember*>  
 nealianca: *pol* el nem kötelezett  
 nealianceco: *pol* elnemkötelezettség  
**| aliari/o** *növ* Alliaría <nemzetség>  
 oficina aliario: hagymaszagú kányazsombor, fokhagymafű <*A.*  
 petiolata>  
**| alibi/o** *jog* alibi, mentség  
 kontroli lian alibion: ellenőrzi az alibijét  
 mi ne povas konfirmi vian alibion: nem tudom megerősíteni az  
 alibidet  
**| Alic/o** Aliz <utónév>  
 Alico en Mirlando: Aliz Csodaországban  
**| alicikl/a** *kém* aliciklusos, cikloalifás *szin* alifatcikla  
 alicikla kombinaĵo: aliciklusos vegyület  
**| alidad/o** *csill geo* alhidáde <skála mutató>  
**| alien/i** *tr jog* elidegenít *szin* aliproprigi  
 aliena: *mn pszi* elmebeteg, elmebajos *szin* cerbomalsana,  
 mensmalsana  
 alieneco: *pszi* elmebaj  
 alieniĝi: *ntr pszi* elidegenedik, elmebajos lesz  
 alienisto: *pszi* elmegyógyász, elmeorvos  
 alienulo: *pszi* elmebeteg *szin* cerbomalsanulo, mensmalsanulo  
**| alifat/a** *kém* alifás  
 alifatcikla: *l.* alicikla  
**| aligator/o 1)** *áll* aligátor <Alligator>  
 aligatoretoj: aligátorfélék <Alligatoridae>  
**2)** *átv* : *eo pej* aligátor <aki eszperantisták között beszélgetőtárs  
 anyanyelvén beszél>  
 aligatori: *ntr eo pej* aligátorkodik <eszperantisták között a  
 beszélgetőtárs anyanyelvén beszél>  
**| Alikant/o** *geo pol* Alicante <város és tartomány> <*ES*>  
**| alikvant/o** *mat* nemosztó szám, maradék nélkül nem osztható  
 szám  
 alikvanta: *mat* maradék nélkül nem osztható  
**| alikvot/o** *mat* maradék nélkül osztható rész *v.* szám  
 alikvota: *mat* maradék nélkül osztható  
**| alil/o** *kém* allilcsoport  
**| aliment/o 1)** *jog* eltartási kötelezettség  
**2)** tartásdíj  
**| aline/o 1)** *knyv* bekezdés  
 alinesigno: *inf* bekezdésjel  
**2)** behúzás <bekezdés>  
**| alis/o** *növ* ternye <Alyssum>  
 mara aliso: tengerparti ternye, illatos ternye <Lobularia maritima>  
 monta aliso: hegyi ternye <*A. montanum*>  
 pala aliso: közönséges ternye <*A. alyssoides*>  
 roka aliso: szirti ternye <*A. saxatile*>  
**| alism/o** *növ* hídör <Alisma>  
 lancfolia alismo: lándzsás hídör <*A. lanceolatum*>  
 linifolia alismo: úszó hídör, fülevelű hídör <*A. gramineum*>  
 plantagalismo: vízi hídör <*A. plantago-aquatica*> *szin*  
 akvoplantago  
 alismacoj: hídörfélék <Alismataceae>  
**| alit/o** *áll* békakötő béka <Alytes> *szin* akuŝbufo  
**| aliteraci/o** *ir* alliteráció, élrím, betűrím  
 'firme fidu' estas ekzemplo por aliteracio: 'bízva bízzál' példa az  
 alliterációra

aliteracii: *ntr* *ir* alliterál

| **alium/o** *növ tud* hagyma <Allium>

tuba aliumo: téli hagyma, csöves hagyma <A. fistulosum> *szin* tubajlo

| **aliz/o** *növ* lisztes berkenye, süvöltény <bogyó>

adstringa alizujo: *l.* adstringa sorbuso

blanka alizujo, blanka alizarbo: *l.* blanka sorbuso

| **alizarin/o** *kém* alizarin

| **alize/o** *met* passzát, passzátszél

kontraualizeo: *met* antipasszát, ellenpasszát

| **alk-** *kém* alk- <nem aromás szénhidrogének>

alkadieno: *kém* alkadién

alkano: *kém* alkán, paraffin

alkanalo: *kém* alkanal <alkánból levezethető aldehid>

alkanolo: *kém* alkanol

alkanolato: *kém* alkanolát, alkoxid

alkanono: *kém* alkanon

alkeno: *kém* alkén

alkilo: *kém* alkilgyök

alkino: *kém* alkin, acetilén

cikloalkano: *kém* cikloalkán

| **alka/o** *ne l.* aŭko

| **alk/o** *áll* jávorszarvas <Alces>

| **alkad/o** **1)** *tört* békebíró, alcade <ES>

**2)** *pol* polgármester, falusi bíró, alcade <ES>

| **Alkaid/o** *pol* Al-Kaida

| **Alkaj/o** **1)** *mit* Alkaiosz, Alcaeus *szin* Alceo

**2)** *ir* Alkaiosz

Alkaja strofo: alkaioszi sor

| **Alkajd/o** *l.* Alkaido

| **alkal/oj** *kém* alkáliák

alkala: **1)** *mn* *kém* alkáli

**2)** *kém* lúgos

alkala tero: lúgos föld

alkalbluo: *kém* alkálikék

alkalmetalo: *kém* alkálifém

alkaleco: *kém* lúgosság, lúgos kémhatás

alkalo: *orv* alkalosis

alkalometrio: *kém* alkalimetria <lúgok töménységének meghatározása>

*l.m.* teralkalo

| **alkali/o** *l.* alkalmetalo

| **alkaloid/o** *kém* alkaloid

| **alkapton/o** *kém* alkapton

alkaptonurio: *orv* alkaptonvizelés, alkaptonuria, alcaptonuria

| **alkaraz/o** hűtőkorsó <likacsos anyagkorsó> <ES>

| **alkazab/o** **1)** *kat* <arab> fellegvár, alcazaba <ES>

**2)** várpalota <ES>

| **alkazar/o** *ép* <arab> királyi palota, alcazar <ES>

| **alkekeng/o** *növ* közönséges, piros zsidócsersznye <Physalis alkekengi>

| **alkemi/o** *l.* alhémio

| **alkemil/o** *l.* alhémilo

| **Alkestis/o** *mit* Alkésztisz, Alcestis *szin* Alcestiso

| **Alkibiad/o** *tört* Alkibiádész

| **Alkino/o** *mit* Alkinoosz, Alcinous

| **Alkion/o** *mit* Alkioné, Alcione

| **Alkmen/o** *mit* Alkméné, Alcmena

| **alkohol/o** **1)** *kém* alkohol

butila alkoholo: *l.* butanolo

pentila alkoholo: pentil-alkohol *szin* pentanolo

salakva alkoholo: sósborszesz

tioalkoholo: tioalkohol *szin* tiolo

**2)** *ált* alkohol, szesz

alkohola: *gaszt* szesz ital

alkoholato: *kém* alkoholát

alkoholi: *tr* *gaszt* alkoholizál, alkohollal kever, szeszest, szesszel kezel

alkoholulo: alkoholista, iszákos, részeges ember

alkoholemio: *orv* alkoholvérség, <emelkedett> véralkoholszint, alcoholaemia

alkoholismo: *orv* alkoholizmus, részegeskedés

kontraualkohola: alkoholelles, antialkoholista

kontraualkoholulo: *fn* antialkoholista

polialkoholo: *kém* polialkohol

senalkohola: alkoholmentes

senalkohola trinka: alkoholmentes ital

alkoholbrulilo: spirituszégő, borszeszlámpa

alkoholometro: *agr* szeszfokoló, szeszmérő, alkoholmérő

*l.m.* brulalkoholo, tioalkoholo

| **alkoholatur/o** *kém* alkoholos oldat, alkoholos kivonat *szin* tinkturo  
2

| **alkov/o** *ép* benyíló, alvófülke, alkóv

| **alm/o** *tech* gerinc, gerinclemez <profilon>

| **Almagest/o** *csill* Almagest <Ptolemaiosz alapműve>

almagesto: *csill* almagest <csillagászati megfigyelések gyűjteménye>

| **almanak/o** *knyv* évkönyv, almanach

| **Almat/o** *geo* Almati, Alma-Ata

| **almandin/o** *ásv* almandin

| **alme/o** alme <egyiptomi énekes és táncosnő>

| **almenaű** **1)** legalább <az a legkevesebb>

almenaű forbalau, se vi faris ruba: legalább seperd el, ha szemetet csináltál

se monon ne, almenaű kvieton mi havas: ha pénzem nincs, de legalább megvan a nyugalmam

tiu aŭto kosta almenaű ok miliono: az az autó legalább nyolc millióba kerül

**2)** legalábbis <a legrosszabb esetben is>

almenaű tiel oni informis min: legalábbis így tájékoztattak

restu kuŝanta, almenaű ĝis alvenos la kuracisto: maradj fekvé, legalább amíg nem jön az orvos

| **Almoravid/oj** *tört* Almorávidák

| **almaz/o** alamizna, könyöradamány

donado de almozoj neniam malriĉigas<sup>Z</sup>: *közm* a koldusnak adott pénz nem teszen szegénnyé

almozi: *ntr* koldul, kéreget, alamizsnát kér

pro la perdo de ĉiuj liaj vivrimedoj li devis almozi: minden megélhetési eszközének elvesztése után koldulnia kellett

almazulo: koldus, kéregető

almazulejo: szegényház

elalmazo: *tr* kikönyörög, kikunyerál

prialmozi: *tr* koldul vkitől

li prialmozis ĉiujn preterpasantojn: minden járókelőtől kéregetett  
almazdoni: *tr* alamizsnát ad, alamizsnálkodik

li almozonis kelkajn forintojn: néhány forint alamizsnát adott

almazdonema: adakozó, alamizsnás szellemű

almazkesto: *kr* templomi persely

almazmonaño: *kr* koldulóbarát

almazordeno: *kr* kolduló rend

almazosako: koldustarisznya

almazpeti: *tr* koldul, kéreget

almazpetanto: kéregető, kolduló

almazpetanto singena restas kun sako malplena<sup>Z</sup>: *közm* szemérmes  
koldusnak üres a tarisznyája

| **aln/o** *növ* éger, égerfa <Alnus>

| **alnik/o** *koh* <ötvözet> alniko

| **alobrog/o** *tört* allobrogo <harcias hegyi nép>

| **alogami/o** *növ* szaporodás idegen megporzással, allogámia

| **alo/o** *növ* aloé <Aloe>

akvoaloo: kolokán, vízi aloé <Stratiotes aloides>

aloajo: gysz aloégyanta

| **alod/o** *gazd* *tört* allódium, major, majorság, szabad birtok vö.  
feűdo, tenuro

| **alofon/o** *nyt* fonémaváltozat, fonémavariáns, allofón *szin*  
fonemvarianto

| **alograf/o** *nyt* allográf

| **aloj/o** *koh* ötvözet

alojigi: *tr* *koh* ötvöz

| **alokazi/o** *növ* ránclevél, alokázia <Alocasia>

| **alokton/o** *ásv* allochton kőzet, nem helyben keletkezett kőzet

aloktona: *geo* idegenhonos, allochton, nem helyben keletkezett

| **alomorf/o** *nyt* morfémváltozat, morfémvariáns, allomorf

| **alongô/o** **1)** *gazd* toldalék, allonzs <váltón forgatmányok részére>

**2)** *kém* toldalékcső

**3)** asztallaptoldalék

| **alopat/o** *orv* ellenszenvi gyógyító, allopatha

alopatío: *orv* ellenszenvi gyógymód, allopatia

| **alopeci/o** *orv* kopaszság, alopecia

| **alopekur/o** *növ* ecsetpázsit <Alopecurus> *szin* vulpovosto

genua alopekuro: gombos ecsetpázsit <A. geniculatus> *szin* genua  
vulpovosto

granda alopekuro: réti ecsetpázsit <A. pratensis>

herbeja alopekuro: réti ecsetpázsit <A. pratensis>

kampa alopekuro: parlagi ecsetpázsit <A. myosuroides>

orangkolora alopekuro: mocsári ecsetpázsit <A. aequalis>

| **aloritmi/o** *orv* szívritmuszavar, alloritmia *szin* misritmo

| **aloster/a** *biol* kém alloszterikus

alostera efikanto: *biol* alloszterikus hatóanyag

| **alotigen/a** *ásv* allotigén

alotigena mineralo: allotigén ásvány

| **alotrofi/o** *orv* allotrófia

| **alotrop/a** *kém* allotrop, több módosulatban előforduló

alotropaĵo: *kém* allotrop módosulat

alotropeco: *kém* allotrópia

| **aloz/o** **1)** *áll* fattyúherring <Alosa>

**2)** *áll* vándor fattyúherring, vándor alóza, májusi hal <A. alosa>

| **alp/oj** *geo* magashegység, havasok

Alpoj: *geo* Alpok

Bernaj Alpoj: Berni Alpok

alpismo: *sp* alpinizmus

alpisto: alpinista

cisalpa: *geo* Alpokon inneni <Rómából nézve>

transalpa: *geo* Alpokon túli <Rómából nézve>

| **alpak/o** **1)** *áll* alpaka <Lama pacos>

**2)** *tex* alpaka gyapjú

**3)** *tex* alpaka szövet

| **alpar/o** *gazd* paritás, egyenértékűség, pariérték, paritásos érték

alparo de acetopovo: vásárlóerő-paritás

alparo de kurzo: árfolyamparitás

alparo de valuto: valutaparitás, pénznemparitás, átváltási paritás

| **alpini/o** *növ* gyömbér <Alpinia>

galanga alpinio: sziámi gyömbér, galangál <A. galanga> *szin*

galango **1)**

oficina alpinio: kínai gyömbér, galangál <A. officinarum>

| **alt/a** **1)** magas

alta homo: magas ember

alta turo: magas torony

li estas unu kapon pli alta: egy fejjel magasabb

**2)** magas, magasan levő

altaj nuboj: magas felhők

alta ĉielo: magas ég

alta tajdo: *hajó* teljes dagály *szin* altmaro

**3)** magas, nagy, nagy mértékű

altevoluinta: magasan fejlett

altfidela: *eltr* hifi, nagyhűségű

altfidelilo: *l.* altfidela muzikkomplekso

altforno: *koh* kohó, nagyolvasztó *szin* fornego

altfrekvenca: *vill* nagyfrekvenciás

alta mizero: mélységes szegénység

alta premo: *fiz* nagy nyomás

alta prezo: nagy ár

alta sangopremo: magas vérnyomás *szin* hipertensio

la malsanulo havas altan febron: a betegnek magas láza van

**4)** *átv* magas, nemes, feljebbvaló

alta ĉambro: *pol* felsőház

alta ĉielo!: te, jó ég!

Alta Kanto <Kan>: *bibl* Énekek éneke <Én> *szin* Kanto de kantoj

alta komisiito: *pol* főmegbízott

altaj pensoj: emelkedett gondolatok

alta politiko: *pol* nagypolitika

alta protektanto: fővédnök

alta rango: magas rang, méltóság

altaj sentoj: nemes érzések

alta teĥnologio: *tech* csúcstechnológia, high-tech

alt: *mat* kitevő, felső index jelölése

a alt n: a az n-ediken

du alt tri: kettő a harmadikon *szin* du en la tria potenco

dek alt minus kvin: tíz a mínusz ötödiken *szin* dek en la minus

kvina potenco

alte: **1)** fent, fenn, a magasban

alte flosis nuboj: a magasban felhők úsztak

**2)** magasan

alte fluganta spirito: magasan szárnyaló szellem

kiu tro alten rigardon direktas, tiu tre baldaŭ okulojn difektas<sup>Z</sup>:

*közm* aki a napba néz, könnyen megvakul

la frukto pendis alte, por atingi ĝin: a gyümölcs túl magasan volt

ahhoz, hogy elérjék

**3)** nagy mértékben

alte taksi: nagyra becsül, értékel, megbecsül

altetakse: elismerően

alten strebantaj prezoj: magasba szökő árak

alto: **1)** magasság <mérték, méret>

en la alto de cent metroj: száz méter magasságban

la alto de la tegmento estas 10 m: a tető magassága 10 m

postkola alto: marmagasság

**2)** *mat* magasság <sokszög>

alto de triangulo: háromszög magassága

**3)** *geo* tengerszin feletti magasság *l.* altitudo

**4)** magas hely, magasság

Dio en la alto!: magasságos Isten!  
 altaĵo: **1)** *geo* magaslat, halom, domb *szin* altejo, alto  
 altaĵoj de Romo: Róma magaslatai, dombjai  
**2)** *bibl* áldozóhalom  
 alteco: magasság  
 absoluta alteco: *geo* abszolút magasság, tengerszint feletti  
 magasság *szin* altitudo  
 laŭ alteco li kunelektis sian gvardion: magasság szerint válogatta  
 össze a testőrségét  
 altejo: *l.* altaĵo **1**  
 altigi: **1)** *tr* magasít, felmagasít  
**2)** *tr* magasba emel, felemel  
 altigi la prezojn: emeli az árakat  
 altigi la voĉon: felemeli a hangját  
 altiĝi: **1)** *ntr* magasodik, felmagasodik  
**2)** *ntr* magasba emelkedik, felszáll  
 altigilo: *kat* irányzókészülék  
 malalta: **1)** alacsony  
 malalta homo: alacsony ember  
 malalta pordo: alacsony ajtó  
**2)** alacsonyan levő  
 malaltaj branĉoj de arbo: fa alacsonyan levő ágai  
**3)** kis mérvű, kis mértékű, alacsony  
 malalta frekvenco: *fiz* kisfrekvencia, alacsony frekvencia,  
 hangfrekvencia  
 malalta tono: *zene* alacsony hang  
 malalta sangopremo: *orv* alacsony vérnyomás *szin* hipotensio  
**4)** *átv* alacsony, alsó  
 malalta ĉambro: *pol* alsóház  
 malalta ekleziularo: *kr* alsó papság  
 malaltgermana: *nyt* alnémet, niederdeutsch *szin* basgermana vö.  
 altgermana  
 malalta nobelaro: *tört* kisnemesség  
 malalte: **1)** alacsonyan  
 la suno staris malalte sur la horizonto: a nap alacsonyan állt a  
 horizonton  
**2)** *átv* alacsonyan  
 malalte edziĝi: rangon alul nősz  
 malaltaĵo: *geo* mélyedés, lapály  
 malaltigi: **1)** *tr* alacsonnyá tesz, alacsonyít, lealacsonyít  
 malaltigi la akvonivelon: lecsökkenti a vízszintet  
**2)** *tr* leenged <magasból>  
 la soldato malaltigis sian glavon: a katona leengedte a kardját  
 malaltigi la voĉon: visszaveszi a hangját  
 malaltiĝi: **1)** *ntr* alacsonnyá lesz, lealacsonyodik  
 ĉe malfluso la marnivelo malaltiĝas: apálykor a tengerszint  
 alacsony lesz  
 li malaltiĝis, ĝis fari krimon: úgy lealacsonyodott, hogy még  
 büntényt is elkövetett  
**2)** *ntr* lesüllyed, leereszkedik <magasból>  
 la aerostato rapide malaltiĝis: a léggömb gyorsan ereszkedett  
 Plejaltulo: *kr* a Magasságos <Isten>  
 plialtiĝi: **1)** *tr* magasít, magasabbá tesz  
 li plialtiĝis la barilon je duonmetro: fél méterrel magasította a  
 kerítést  
**2)** *tr* magasabbra emel, feljebb emel  
 plialtiĝu la flagon: emeld magasabbra a zászlót  
**3)** *tr* *átv* emel, növel  
 plialtiĝi la prezon: növeli az árat  
 plialtiĝi la salajrojn: bért emel, növeli a fizetéseket

plialtiĝi: **1)** *ntr* magadosik, magasabbá válik  
 via filo plialtiĝis kvin centimetrojn en la pasinta jaro: a fiad öt  
 centiméterrel nyúlt meg a múlt évben  
**2)** *ntr* emelkedik, magasabbra kerül  
 la balono malrapide plialtiĝis: a léghajó lassan emelkedett  
 li range multe plialtiĝis: rangban sokat emelkedett  
**3)** *ntr* *átv* növekszik, emelkedik  
 la pensioj malrapide plialtiĝas: a nyugdíjak lassan emelkednek  
 lia reputacio plialtiĝis: növekedett a jó híre  
 altangulo: *geo* magassági szög  
 altiĝrapido: *rep* emelkedési sebesség  
 altocentro: *mat* magassági pont  
 altokurbo: *geo* magassági vonal  
 altometro: *geo* magasságmérő *szin* altimetro  
 altometrio: *geo* magasságmérés  
 altopunkto: **1)** *geo* magassági pont  
 altpoezia: költőien emelkedett  
**2)** *átv* csúcspont  
 alt-: magas, nagy, fokozott *l.* altanima, altdistingiva, altfidela,  
 altfrekvenca, altfluga, altmara, altmontaro, altnivela,  
 alttemperatura, altpreciza, alttensia  
 malalt-: alacsony, kis, kis mértékű *l.* malaltfrekvenca, malaltnivela,  
 malalt-temperatura, malalttensia  
*l.m.* dikmalalta, kurzaltiĝo, prezaltiĝo, rangaltiĝi, tonalto  
 | **Altair/o** *csill* Altair, ^-Aquilae  
 | **Altaj/o** *geo* Altaj <hegység>  
 altaja: *geo* altaji  
 Altaja Respubliko: *geo* *pol* Altaj-hegyvidék <RU>  
 | **altan/o** **1)** *ép* tetőterasz, altana *szin* teraso 3  
**2)** *geo* földterasz *szin* teraso 4  
 | **altar/o** *vall* oltár  
 li ŝtelas de najbaro, por doni al altaro<sup>Z</sup>: lopott marhából ad az  
 oltárra  
 ricevi grizan haron, ne vidinte altaron<sup>Z</sup>: pártában marad  
 la trono kaj la altaro: a trón és az oltár <a állam és az egyház>  
 starigi altaron: oltárt állít  
 Altaro: *csill* Oltár, Ara  
 altarejo: *vall* szentély  
 ĉefaltaro: *kr* főoltár  
 kromaltaro: *kr* mellékoltár  
 kromaltarejo: *kr* *ép* oldalkápolna  
 altarkandelo: *kr* templomi gyertya *szin* ĥorkandelo  
 altartuko: *kr* oltárterítő  
 altarpentraĵo: *műv* oltárkép  
*l.m.* ripozaltaro  
 | **alte/o** *növ* ziliz <Althaea>  
 alta alteo: kerti rózsamályva, kertimályva, festőmályva <A. rosea>  
 oficina alteo, kuraca alteo: orvosi ziliz, fehérmályva, bársonyos  
 mályva  
 rozoalteo: kerti rózsamályva, kertimályva, festőmályva <A. rosea>  
 vila alteo: borzas ziliz <A. hirsuta>  
 | **alteraci/o** *ásv* közetátalakulás  
 alteracii: *tr* *ásv* átalakít, módosít  
 alteraciiĝi: *ntr* *ásv* átalakul, módosul  
 | **alterego/o** *pszi* alteregó  
 | **altern/i** **1)** *ntr* váltakozik, cserélődik  
 la sezonoj alternas: az évszakok váltakoznak  
**2)** *ntr* *fiz* váltakozik <pozitív és negatív között>  
 alterna: **1)** váltakozó, cserélődő  
 alterna objekto: *nyt* váltakozó tárgy



alterna skipo: *ip* váltott műszak

**2)** *fiz* váltakozó, alternáló

alterna kurento: *vill* váltakozó áram, váltóáram

**3)** *mat* váltó- <*pl.* szög>, alternáló *l.* alterna grupo, alternaj anguloj

alterne: váltakozva, váltogatva

alternanto: váltótárs

alternigi: *tr* cserélget, váltogat

alternigi la piedojn: egyik lábról a másikra áll

alternatoro: *vill* váltóáramú generátor

trifaza alternatoro: háromfázisú váltóáramú generátor

turbina alternatoro: turbógenerátor

alterndirekta: **1)** váltakozó irányú

**2)** *távk* félduplex

alternkurenta: *vill* váltakozó áramú, váltóáramú

*l.m.* sonalterno

| **alternanc/o** *fiz* félperiódus

| **alternativ/o** **1)** választási lehetőség, alternatíva <két lehetőség között>

ni havas la alternativon vivi mizere aŭ morti heroe: választhatunk nyomorúságos élet és dicső halál között

**2)** választható lehetőség, alternatíva

ni devas trovi alian alternativon: más lehetőség után kell néznünk

alternativa: **1)** alternatív, vagylagos

ne ekzistas alternativa eliro, nur unu: nincs alternatív kiút, csak egy

tio donas alternativan solvon: alternatív megoldást kínál

**2)** alternatív, mást kínáló <az uralkodó nézeteken kívüli>

alternativa energifonto: *öko* alternatív energiaforrás

alternativa medicino: *orv* alternatív gyógymód

alternativaj movadoj: *pol* alternatív mozgalmak

alternativuloj: *pol* alternatívok

| **altimetr/o** *l.* altometro

| **altitud/o** **1)** *geo* átlagos tengerszint feletti magasság *szin* absoluta alteco

**2)** *csill* fokmagasság

altituda malsano: *orv* magassági v. hegyi betegség

altitudlimo: *rep* határemelkedés

| **altokumulus/o** *met* párnafelhő, altocumulus <Ac>

| **altostratus/o** *met* lepelfelhő, altostratus <As>

| **altroz/o** *kém* altróz

| **altruism/o** önzetlenség, áldozatkészség, altruizmus

| **altruist/o** önzetlen, áldozatkész ember, altruista

| **aluat/o** *áll* bögőmajom <Alouatta> *szin* bleksimio

| **alud/i** *x* célöz vmire <n>, utal vmire <n>

aludi liajn malfortojn: a gyengeségeire céloz

aludi pri filmo, kiun ili vidis: olyan filmre céloz, amelyet láttak

aludo: célzás, utalás

en ŝerco kaj ludo ofte sidas aludo<sup>Z</sup>: *közm* tréfának a fele igaz szokott lenni

| **alumet/o** gyufa, gyufaszál

alumetbutono: gyufafej

alumetetikedo, alumetmarko: gyufacímke *szin* alumetmarko

alumetujo, alumetskatolo: gyufásdoboz, gyufaskatulya

| **alumin/o** *kém* timföld, alumínium-oxid *szin* aluna tero

| **alumini/o** *kém* alumínium <Al>

aluminia hidroksido: alumínium-hidroxid, timföldhidrát

aluminiato: *kém* alumínát

aluminiata acido: <elméleti> alumíniumsav

aluminifolio: alufólia

aluminisiliciato: *kém* alumínium-szilikát

| **alun/o** *kém* timsó, kálitimsó

kalia aluno: kálitimsó

aluni: *tr ip* timsóoldatban kezel, áztat

alunejo: *ip* timsóbánya

alunerco: *ásv* timsókö, timkő

alunfabriko: *ip* timsógyár

aluntero: *l.* aluno

| **alunit/o** *ásv* alunit

| **aluvi/o** **1)** *geo* folyami hordalék, áradmány, lerakódás, allúvium

**2)** *geo ex* holocén *l.* holoceno

aluvii: *tr geo* hordalékot lerak

| **alveol/o** **1)** *anat* kicsi üreg, meder, alveolus *szin* ĉeĉeto

denta alveolo: *anat* fogmeder, alveolus dentalis

pulma alveolo: *anat* tüdőhólyag, tüdő-légzőhólyagocska, alveolus pulmonis

**2)** *növ* üreg, loculum *szin* kavajeto

ovaria alveolo: magházüreg

sema alveolo: magüreg

alveolito: *orv* alveolitis

denta alveolito: fogmedergyulladás

pulma alveolito: légzőhólyaggyulladás, alveolitis pulmonis

alveoluloj: *áll* Alveolata <főtörzs>

| **alveolar/o** *nyt* fogmederhang, elülső foghang, alveoláris *szin*

dentalveolsono, dentalveola konsonanto

| **alveolin/o** *áll* Alveolina

alveolinedoj: *áll* Alveolinidae

| **alvus/o** *agr* halivadék

alvusumi: *tr* halivadékot telepít, halivadékkal betelepít

| **Alzac/o** *geo pol* Elzász <FR>

| **alzan/o** sárga ló, számár

alzana: *mn* sárga <lószín>

| **am/i** **1)** *tr* szeret <szerellemmel>

mi amas lin pli ol la lumon de miaj propraj okuloj: jobban szeretem a szemem fényénél

**2)** *tr* szeret <szeretettel>

**3)** *tr ex* kedvel *l.* ŝati

**4)** *tr* szeret <vmit csinálni>

amo: **1)** szerelem

am' profunda, kav' senfunda: a szerelem sötét verem

amo estas forta, sed mono pli forta<sup>Z</sup>: *közm* erős a szerelem, de a pénz erősebb

amo estas veo kaj perejo: a szerelem veszedelem

amo faras ion, mono ĉion<sup>Z</sup>: *közm* erős a szerelem, de a pénz erősebb

amo ĝis la morto: halálos szerelem

amo ĝis la tombo: sírig tartó szerelem

amo kaj ĵaluzo estas gefratoj<sup>Z</sup>: *közm* a féltékenység és szeretet édestestvérek

amo pli kora, disiĝo des pli dolora<sup>Z</sup>: *közm kb.* minél nagyobb a szerelem, annál jobban fáj a válás

amo sen pano estas malbona plano: *közm* kenyér és bor nélkül meghül a szerelem

eĉ monstren admiras, kiu ame deliras<sup>Z</sup>: *közm* a szerelem vak

la amo estas blinda: a szerelem vak

la amo estas forta kiel morto: a szerelem erős, mint a halál

la amo fortiras la saĝon: a szerelem elveszi az ember esztét

lernejo amo: diákszeret

oni ĉiam memoras la unuan amon: az első szerelmet nem lehet feledni

senresponda amo: viszonzatlan szerelem

**2)** szeretet

amo al la proksimulo: *kr* felebaráti szeretet  
amo kaj puno loĝas komune<sup>Z</sup>: *kōzm* aki a vesszőt kíméli, fiát nem szereti

### 3) kedvelés, szenvedély

la amo al kartludo ruinigas lin: a kártyaszenvedély tönkreteszi

amaĉi: *ne l.* amori

amaĵo, amafero: szerelmi ügy

amajema: kacér

amaji: *ex l.* amori

amajisto: *ex l.* amoranto

amanto: **1)** *fn* kedves, szerető <férfi>

**2)** kedvelő, műkedvelő, amatőr *szin* amatoro

amantino: *fn* kedves, szerető <nő>

amataĵo: kedvenc foglalkozás, kedvtelés

amatino: szeretett nő, *fn* kedves

amato: szeretett férfi, *fn* kedves

amegi: *tr* szenvedélyesen szeret, imád

amema: gyengéd, szerető

aminda: szeretnivaló, szeretetre méltó, aranyos, imádnivaló

amindumi: *tr* udvarol vkinek <n>

amisto: *ex l.* amoristo

ekami: *tr* megszeret

enamigi al si: *tr* magába bolondít

enamiĝi: *ntr* beleszeret vkibe <al>

enamiĝinta: szerelmes

enamiĝinta ĝis la oreloj: fülíg szerelmes

geamantoj: szerelmesek, szerelmes pár

geamantoj sin pikas<sup>Z</sup>: *kōzm* szerelmesek gyakran veszekednek

malami: **1)** *tr* gyűlöl

sanktfigurojn ornamas kaj homojn malamas<sup>Z</sup>: *kōzm* szépen szól a hegedű, de hazug belül

**2)** *tr* utál, gyűlöl

malamo: gyűlölet

kovi malamon en si al li: gyűlöletet táplál magában iránta

malamado: gyűlölködés

malamiga: gyűlöletkeltő

malamiga parolo: gyűlöletbeszéd

malaminda: gyűlöletes, utálatos

senama: szeretetlen

memamo, sinamo: önszeretet, önzés, egoizmus

amakiri: *tr* meghódít <szerelem>

amakiri knabinon: lányt meghódít

amaventuro: szerelmi kaland

amĉagreno: szerelmi bánat

amdeklaro: szerelmi vallomás

amdonantino: *pej* szerető

amdramo: szerelmi dráma

amflirti: *ntr* csapja a szelet vkinek <ĉirkaŭ>

amimpliko: *ex* félrelépés

amkanto: *zene* szerelmi dal, virágének

amkantisto: *ir* dálnok, minnesänger *szin* trobadoro

amkonfeso: szerelmi vallomás

amkunveno: szerelmi találka

amletero: szerelmes levél

amludeti: *ntr* átv cicázik, játszadozik vkivel <kun>

ammanko: szeretethiány

ampetoli: *ntr* kacérkodik, ingerkedik

amoplana: szeretetteljes, szerető

amrilato: szerelmi viszony

amromano: *ir* szerelmi regény, romantikus regény

amsopiro: szerelmi vágy

amturniro: *ir* dálnokverseny *szin* trobadora turniro

amvendistino: *pej* prostituált, kurtizán, kéjnő *szin* prostituitino

amvendisto: *pej* férfi prostituált, selyemfiú, dzsigoló

*l.m.* gastamo, homamo, hommalamo, laboramo, teatramanto

| **Amade/o** Amadeusz <utónév>

| **Amalek/o** *bibl* Amalek, Amálek

amalekido: *bibl* amalekita, amáléki

| **amalgam/o** *kém* amalgám, foncsor

amalgami: *tr* *kém* amalgámoz, amalgál, foncsorít, foncsoroz

| **Amali/o** Amália <utónév>

| **Aman/o** *geo* Ammán

Amano estas la ĉefurbo de Jordanio: Ammán Jordánia fővárosa

| **amand/o** **1)** *növ* mandula <mag>

amara amando: keserű mandula

dolĉa amando: édes mandula

**2)** *növ* csonthéjas magbél <csonthéjas termés bele>

amando de juglando: dióbél

amando de abrikoto: barackmag eheto bele

**3)** *növ* magbél

| **amanit/o** *növ* galóca <Amanita>

cezara amanito: császárgomba, császárgalóca, tojásgomba <A.

caesaria> *szin* orangőfungo

faloida amanito, faluseca amanito: gyilkos galóca <A. phalloides>

muŝa amanito: légyölő galóca <A. muscaria> *szin* muŝfungo

pantera amanito: párducgalóca <A. pantherina>

ruĝiganta amanito: piruló v. pirosuló galóca, bagolygomba <A.

rubescens>

amanitaj toksoj: *kém* galócamérgek

amanitino: *kém* amanitin

| **Amapa/o** *geo pol* Amapá <BR>

| **amar/a** **1)** keserű

amara algusto: keserű mellékíz

amara saporo: keserű íz

**2)** *átv* keserű, elkeseredett

amara algusto: keserű szájíz

amara pano: *átv* keserű kenyér

amaro: *átv* öröm <keserűség>

amaraĵo: **1)** keserűség, keserű dolog

**2)** keserű ital, gyomorkeserű vő. bitero

amareco: keserűség

| **amarant/o**<sup>1</sup> *növ* disznóparéj, amaránt <Amaranthus>

blanka amaranto: fehér disznóparéj <A. albus>

fleksita/papaga amaranto: szőrös/dudvás disznóparéj, östör <A. retroflexus>

rekta amaranto: karcsú amaránt <A. hybridus>

vosta amaranto: bókoló v. csüngő v. csákós amaránt, báránnyarok <A. caudatus>

amaranta: bársonypiros, amarántvörös

| **amarant/o**<sup>1</sup> *ir* aszklepiadészi sor

| **amarilid/o** *növ* hölgyliliom, amarillisz <Amaryllis belladonna>

amarilidacoj: amarilliszfélék <Amaryllidaceae>

| **amas/o** **1)** rakás, halom, kupac

amaso da neĝo: egy kupacnyi hó

amaso da alŝutitaj aĉaĵoj: egy halom odaszórt ócskaság

**2)** (ember)tömeg, sokaság

amasoj venis saluti la reĝon: tömegek jöttek üdvözölni a királyt

en amaso eĉ morto estas pli gaja<sup>Z</sup>: *kōzm* megosztott bánat fele bánat

**3)** rengeteg, egy csomó <mennyiség> *szin* maro da

amaso da mono: egy csomó pénz  
 amaso da ŝuldoj: rengeteg adósság  
 amasa: tömeg-, tömeges  
 amasa maldungo: *ip* tömeges elbocsátás  
 amasa produktado: *ip* tömegtermelés  
 amasa senlaboreco: *ip* tömeges munkanélküliség  
 amasaĉo: *pej* csőcselék  
 amasego: **1)** iszonyatos mennyiség, óriási halom, rettentő nagy kupac  
**2)** óriási tömeg, sereg <sok egyed>, nagy sokaság  
 amasiĝi: **1)** *tr* halomba v. kupacba rak  
**2)** *tr* összegyűjt, felhalmoz  
 amasiĝi ŝuldon sur ŝuldon: adósságot adósságra halmoz  
**3)** *tr* összecsdít  
 amasiĝi: **1)** *ntr* felhalmozódik, összegyűlik  
**2)** *ntr* halomba v. kupacba gyűlik  
**3)** *ntr* összeverődik, összecsdül  
 amasiĝo: **1)** felhalmozódás  
**2)** csoportosulás, csődület  
 amase: **1)** kupacban, halomban  
**2)** tömegesen  
 amasamase: nagy tömegekben, rengetegen  
 kunamasiĝi: összetorlódik, összeverődik <tömeg>  
 miksamaso: **1)** limlom, kacat  
**2)** összevisszaság, kusza halmaz  
 amasbuĉi: *tr* <tömegesen> lemészárol, tömegmészárlást követ el  
 amasbuĉado: tömegmészárlás  
 amasdetruilo, amasneniigilo: *kat* tömegpusztító eszköz  
 amasfabrikado: *ip* tömeggyártás  
 amasfrenezo: *pszi* tömegőrület  
 amashisterio: *pszi* tömeghisztéria  
 amasinformatado: *táv* tömegtájékoztatás  
 amasinformatiloj: *táv* tömegtájékoztatási eszközök  
 amaskomunikado: *táv* tömegkommunikáció  
 amaskomunikilo: *táv* tömegkommunikációs eszköz, médium,  
 média *ŝin* mediato  
 amaskonsumado: tömegfogyasztás  
 amaskulturo: tömegkultúra  
 amasloĝejo: tömeglakás, tömegszállás  
 amasmanifestacio: *pol* tömegtüntetés  
 amasmanio: *pszi* tömegőrület  
 amasmovado: *pol* tömegmozgalom  
 amasmurdi: *tr* *jog* tömegesen gyilkol, mészárol  
 amasmurdo: *jog* tömeggyilkosság  
 amasmurdisto: *jog* tömeggyilkos  
 amasneniiga: tömegpusztító  
 amasorganizaĵo: tömegszervezet  
 amaspafado: *kat* összpontosított tűz  
 amasproduktado: *ip* tömeggyártás  
 amaspsikologio: *pszi* tömegpszichológia  
 amaspsikozo: *pszi* tömegőrület, tömegpszichózis  
 amasreklamo: tömegreklám  
 amassporto: *sp* tömegsport  
 amastombo: tömegsír  
 amasturismo: tömegturizmus  
 amasvaro: tömegcikk, tömegáru  
*l.m.* fojnamaso, galaksiamaso, homamaso, kolonamaso, likvamaso,  
 miksamaso, neĝamaso, popolamaso, stelamaso, teramaso  
**| Amateras/o** *vall* Amateraszú <napistenő>  
**| amator/o** **1)** műgyűjtő

**2)** *mŭv tud* műkedvelő, amatőr vö. dilettanto  
 amatora astronomo: amatőr csillagász  
 amatora teatro: *mŭv* amatőr színház  
 amatora bendo: *táv* amatőrsv  
 amatormetia ekipaĵo: barkácskészlet  
**3)** *sp* amatőr sportoló  
 amatorismo: műkedvelés, amatőrizmus  
*l.m.* radioamatoro  
**| amaŭroz/o** *orv* vakság, amaurosis *ŝin* blindeco  
**| amazon/o** **1)** *mit* amazon  
**2)** *átv* amazon, harcias nő  
**| Amazon/o** **1)** *geo* Amazonas <folyó>  
**2)** *geo pol* Amazonas <állam> <BR>  
**| ambasad/o** *pol* nagykövetség <intézmény>  
 ambasadorejo: *ép* nagykövetség, nagyköveti rezidencia  
**| ambasad/oro** *pol* nagykövet  
 eksterordinara kaj plenrajtigita ambasadoro: rendkívüli és  
 meghatalmazott nagykövet  
 revoki ambasadoron: nagykövetet visszahív  
 sendi ambasadoron: nagykövetet küld  
 ambasadorejo: *l.* ambasadejo  
**| ambaŭ** mindkettő  
 ambaŭ floroj de samaj valoroj<sup>2</sup>: az egyik tizenkilenc, a másik egy  
 híján húsz  
 ili ambaŭ ricevis gratifikojn: mindketten kaptak jutalmat  
 vi ambaŭ venu kun mi: mindketten gyertek velem  
 ambaŭ-: két- <kettő, mindkettő> *l.* ambaŭflanka, ambaŭmana,  
 ambaŭseksa, ambaŭtranka  
**| ambici/o** **1)** törekvés, érvényesülési vágy, ambíció  
 lia sola ambicio estas abiturientiĝi: egyedüli vágya letenni az  
 érettségit  
 ambicia: törekvő, nagyravágyó, becsvágyó, ambiciózus  
 ambicii: *tr* ambicionál, törekszik vmire <n>  
 li ne ambicias gloron, nur amon: nem dicsőségre vágyik, csak  
 szeretetre  
 ambiciulo: törekvő, ambiciózus ember  
**| ambigu/a** kétes jelentésű, kétértelmű, kétarcú  
 ambigua respondo: kétértelmű válasz  
 ambigueco: kétértelműség, ambiguitás  
 malambigua, senambigua: egyértelmű  
 malambiguigi: *tr* egyértelműsít, egyértelművé tesz  
**| ambistom/o** *áll* harántfogú göte <Ambystoma>  
 meksika ambistomo: axolotl <A. mexicanum>  
 tigre ambistomo: észak-amerikai axolotl <A. tigrinum>  
**| ambivalenc/o** *pszi* érzelmi kettősség, ambivalencia  
**| ambl/i** **1)** *ntr* poroszkál <ló járásmódja>  
**2)** *ntr* *átv* poroszkál, ballag  
 amblo: poroszkálás  
**| ambliop/a** *orv* gyengén látó  
 ambliopeco: *orv* látásgyengülés, ambyopia  
 ambliopulo: gyengénlátó  
**| amblistom/o** *ne l.* ambistomo  
**| ambon/o** *ép* *kr* ambó, <lépcsőpárral ellátott> szószék  
 <ókeresztény bazilikában>  
**| ambos/o** **1)** üllő  
 bloko, beko kaj korno de amboso: üllő zömítőtönkje, szögletes és  
 gömbölyű szarva  
 dupinta amboso: kétszarvú üllő  
 esti inter martelo kaj amboso<sup>2</sup>: két malomkö között őrlődik, két tűz  
 közé szorult

2) *anat* üllőcsont, *incus szin* inkudo

3) *zene* üllő <zeneszerszám>

ambosbeko: szögletes üllőszarv

amboskorno: gömbölyű üllőszarv

| **ambr/o** *kém* ámbra <illatanyag>

| **ambrosi/o** *növ* parlagfű <Ambrosia>

| **ambrozi/o 1)** *mit* ambrózia, istenek elegele

2) *átv* isteni étel

3) *növ ne* parlagfű *l.* ambrosia

| **Ambrozi/o** Ambrus <utónév>

| **ambulakr/o** *áll* ambulacrum

ambulakraj piedetøj: *áll* ambulakrális lábacskák

| **ambulanc/o 1)** *kat* *orv* mozgó hadikórház

2) *orv* mentőautó *szin* savaŭto

ambulanca servo: *orv* mentőszolgálat

| **ambulatori/o 1)** *ép* kerengő, körfolyosó *szin* klostro 1

2) állóhely <színházban>

2) *orv* járóbeteg-rendelő, ambulancia

ambulatoria: *orv* járóbeteg-, ambuláns

ambulatoria kirurgio: ambuláns sebészet

| **ame/o** *gaszt* ame <édesség> *szin* grenmaltozajo <JP>

| **ameb/o** *áll* amőba, változóalattka <Amoeba>

limaka amebo: csigaamőba <A. limax>

protea amebo: óriásamőba <A. proteus>

šlima amebo: iszapamőba <Pelomyxa palustris>

unuflagela amebo: érdes ostoros, ostoros amőba <Mastigamoeba aspera>

amebuloj: amőbafélék <Amoebidae>

amebeco: *biol* amőbaszerűség

amebismo: *biol* amőbaszerű mozgás

ameboida: *biol* amőboid

amebozo: *orv* amőbás fertőzés, amoebiasis

| **amel/o 1)** *ált* keményítő

2) *kém* keményítő

ameli: *tr* keményít, kikeményít <ruhát>

amelita kolumo: keményített gallér

amelfaruno: keményítőliszt

amelgluo: keményítőenyv

amelazo: *kém* amiláz, diasztáz

saliva amelazo: nyálamiláz

amelozo: *kém* amilóz, keményítőcellulóz

ameloplastido: *biol* amiloplasztisz

*l.m.* tuberamelo

| **amelanĉ/o** *növ* fanyarka <Amelanchier>

Amerika amelanĉo: rézvörös fanyarka <A. lamarckii>

ovala amelanĉo: szirti fanyarka, bogyófürt, kövikörte <A. ovalis>

| **amen 1)** *isz* bizony, úgy legyen

2) *kr* ámen

ameno: 1) <az> ámen <szó>

ameno diablön ne forpelas<sup>Z</sup>: *közm* szép szóval nem lehet madarat fogni

amena kadenco: *zene* plagiális zárlat *szin* plagala kadenco

2) *átv* ámen, jóváhagyás

| **amend/i 1)** *tr* jog módosít

amendi leĝon: *jog* törvényt módosít

2) *tr* jog <törvényi dokumentumot> kiigazít, módosít

la parlamento amendis du dispoziciojn: a parlament két rendelkezést kiigazított

amendo: 1) *jog* törvénymódosítás

2) *jog* törvényi kiigazítás

| **amenore/o** *orv* amenorrhoea <menstruáció elmaradása>

| **ament/o** *növ* barka, amentum

virseksa amento: porzós barka

amentuloj: *növ* barkások, barkás fák, barkavirágzatúak

<Amentiflorae>

| **americ/i/o** *kém* amerícium <Am>

| **Amerik/o** *geo* Amerika

amerika: amerikai

amerikano: *fn* amerikai

amerikanino: amerikai nő

amerikanismo: amerikanizmus, amerikai beszédmód, életmód, stílus

amerikisto: *nyt* amerikanista, amerikafileológus

amerikistiko: *nyt* amerikanisztika, amerikafileológia

Centr-Ameriko, Mez-Ameriko: *geo* Közép-Amerika

Nord-Ameriko: *geo* Észak-Amerika

Sud-Ameriko: *geo* Dél-Amerika

| **ametist/o** *ásv* ametiszt

| **ametrop/a** *orv* hibás fénytörésű, ametrop

ametropeco: *orv* hibás fénytörés, ametropia

| **amfetamin/o** *kém* amfetamin

metamfetamino: *kém* metamfetamin

| **amfiartr/o** *l.* amfiartrozo

| **amfiartroz/o** *anat* feszes ízület, amphiarthrosis *szin* duonmovebla artikio

| **amfibi/oj** *áll* kétélűek <Amphibia>

amfibia: 1) *áll* kétélű

2) *közl* kétélű <*pl.* jármű>

amfibia aeroplano: *rep* kétélű repülőgép, hidroplán

amfibia veturilo: *jm* kétélű jármű

vostohavaj amfibioj: *áll* farkos kétélűek <Urodela>

| **amfibol/o** *ásv* amfibol

| **amfibolit/o** *ásv* amfibolit

| **amfibologi/o** *ir* amfibólia, kétértelműség *szin* dusencecco,

dusencajo

| **amfibrak/o** *ir* amfibrachisz <u-u>

amfibraka verso: amfibrachisz verssor

| **Amfiktion/o** *tört* mit Amphiktüon

| **amfineŭ/oj** *áll* párosidegűek, őspuhatestűek

| **amfioks/o** *l.* brankiostomo

| **amfipod/oj** *áll* felemáslábú rákok, oldalúszó rákok, bolharákok <Amphipoda>

| **amfiteatr/o 1)** *ép* amfiteátrum, körszínház

2) *isk* amfiteátrumszerű előadóterem, auditórium, körnézőtér

2) *geo* kerek völgykatlan

| **amfitrion/o** *mit* Amphitrüon

amfitriono: vendéglátó, házigazda

| **Amfitrit/o** *mit* Amphitrite

| **amfium/o** *áll* angolnagöte (Amphiuma)

| **amfoter/a** *kém* amfoter

| **amfor/o** *tört* amfora

Amforo: 1) *csill* Vízöntő, Aquarius *szin* Akvisto

2) vízöntő <állatövi jegy>

| **amfoter/a** *kém* amfoter, kettős vegyi jellemű

| **amhar/o** *fn* amhara

amhara: *mn nyt* amhara <am>

| **ami/o** *növ* porcosmurok <Ammi>

dikradia amio: fogpiszkálófű <A. visnaga>

kampa amio: ammi <A. majus>

| **amiant/o** *l.* asbesto

| **amianti/o** *növ* amianthium <Amianthium>

| **amid/o** *kém* amid

lizergata dietilamido: lizergsav-dietil-amid

amidazo: *kém* amidáz

amidolo: *fot* amidol

poliamido: *kém* poliamid

tioamido: *l.* tiokarboksiamido

tiokarboksiamido: *kém* tiokarboxi-amid

*l.m.* lizergata dietilamido

| **amigdalín/o** *l.* migdalino

| **amik/o** **1)** barát <vki barátja>

amiko de amiko estas ankaŭ amiko<sup>Z</sup>: barátom barátja nekem is barátom

amiko en ĝojo kaj malĝojo, amiko en ĝojo kaj ploro<sup>Z</sup>: testi-lelki jó barát, barát jóban-rosszban

amiko estas kara, sed mi mem estas pli kara<sup>Z</sup>: *köz*m úgy légy másnak barátja, hogy magad ellenségévé ne válj

amiko fidela estas trezoro plej bela<sup>Z</sup>: *köz*m jó barát drágább az aranynál

amikon montras malfeliĉo<sup>Z</sup>: *köz*m bajban ismerszik meg a jó barát  
amikon ŝatu, malamikon ne batu<sup>Z</sup>: *köz*m barátoknak társ, ellenségnek ne árts

estinta amiko estas plej danĝera malamiko<sup>Z</sup>: *köz*m a volt barát ádázabb ellenség

estintaj amikoj plej kruele malpacas<sup>Z</sup>: *köz*m a volt barát ádázabb ellenség

nedisigeblaj amikoj: elválaszthatatlan barátok

ne fidu amikon, kiu havas jam flikon<sup>Z</sup>: *köz*m megbékült barátoddal óvatosan bánj

pli bona amiko intima ol parencaro malproksima<sup>Z</sup>: *köz*m egy jó barát – száz atyafi

pli gravas amiko ol monfabriko: *köz*m jó barát drágább az aranynál  
por amiko intima ne ekzistas vojo malproksima: *köz*m igaz barátoknak nincsen messzi út

por amiko komplezo neniam estas tro peza<sup>Z</sup>: *köz*m barátért tett fáradtság nincsen nehezünkre

unu amiko malnova pli valoras ol du novaj: egy régi barát többet ér, mint két új

**2)** *átv* barát <vmi barátja>, vmi híve

falsa amiko: *nyt* lejtérjakab, hamis barát

li ne estas amiko de grandaj vortoj: nem a nagy szavak barátja  
mi ne estas amiko de duonsolvoj: nem vagyok a félmegoldások híve

amika: baráti, barátságos

amika rondo: baráti kör

amika sinteno: barátságos viselkedés

amiki: *ntr* barátkozik, barátságban van vkivel <kun>

amikaĵo: baráti szívesség, gesztus, baráti megnyilvánulás

fari amikaĵon: baráti szívességet tesz

amikeco: barátság

amikeco aparte, afero aparte<sup>Z</sup>: *köz*m más a barátság, és más az üzlet

amikiĝi: *ntr* barátkozik vkivel <kun v. al> <barátja lesz vkinek>

amikino: barátnő <női barát>

boamiko: *tréf* sógorbarát <olyan valaki, akivel közös szexuális

partnerünk van>

boamikino: *tréf*sógorbarátnő <olyan valaki, akivel közös szexuális

partnerünk van>

disamikiĝo: elidegenülés, elhidegülés <barátok között>

eksamiko: volt barát

interamikiĝi: *ntr* összebarátkozik

malamiko: **1)** *ált* ellenség <akit gyűlölünk, v. aki gyűlöl bennünket>

unu malamiko pli difektas, ol cent amikoj protektas<sup>Z</sup>: *köz*m egy ellenség többet tud ártani, mint száz jó barát használni

**2)** *kat* ellenség

la malamiko trarompis nian fronton: az ellenség áttörte a frontunkat

**3)** *átv* ellenség

plibono estas malamiko de bono<sup>Z</sup>: *köz*m jónak jobb az ellensége

malamika: ellenséges

malamikeco: ellenségesség

malamikemo: ellenséges érzület

malamikiĝi: *ntr* vkivel <kun> ellenséges viszonyba kerül, vki <kun> ellensége lesz, vki <kun> ellenségévé válik

li malamikiĝis kun sia frato: saját testvére ellenségévé vált, testvére ellensége lett

interamikiĝi: *ntr* összebarátkozik vkivel <kun>

*l.m.* fianĉamiko, koramiko

| **amikt/o** *kr* vállkendő, amictus, humerale

| **amil** *l.* pentil-

| **amilaz/o** *l.* amelazo

| **amilalkohol/o** *l.* pentanolo

| **amiloz/o** *l.* amelozo

| **amin/o** *kém* amin

duaranga amino, sekundara amino: szekunder amin

triaranga amino: tercier amin

unuaranga amino, primara amino: primer amin

amino-: *kém* amino-

aminizi: *tr* *kém* aminál

aminacido, aminoacido: *kém* aminosav

*l.m.* metilamino, katekolamino

| **amiotrofi/o** *orv* izomsorvadás, amyotrophia, myotrophia *szin* miotrofió

| **amirid/o** *növ* jamaikai v. amerikai rózsafa <Amyris>

balzama amirido: balzsamcserje <A. balsamifera>

| **amiŝ/o** *kr* amish

| **Amitab/o** *bud* Amitábha <Mérhetetlen Fény>

| **amitoz/o** *biol* közvetlen sejtmegosztódás, amitózis

| **amnesti/o** *jog* közkegyelem, amnesztia

Amnestio Internacia: *jog* Amnesty International

promulgi amnestion: közkegyelmet hirdet

amnestii: *tr* *jog* közkegyelemben v. amnesztiában részesít

| **amnezi/o** *orv* amnézia, emlékezetvesztés *szin* memorperdo

okaza amnezio: emlékezetkiesés *szin* okozta memorperdo

amnezia: *orv* amnéziás

amneziulo: *orv* amnéziás beteg

| **amni/o** *anat* magzating, belső magzatburok, amnion

amniuloj: *áll* magzatburokosok <Amniota>

senamniuloj: *áll* magzatburok-nélküliek <Anamniota>

| **amofil/o** *növ* homoknád, buckafű <Ammophila>

borda amofilo: európai homoknád <A. arenaria>

| **amok/o** *pszi* ámokfutás

amoki: *ntr* ámokfut, ámokfutást rendez

amokanto, amokulo, amokkuranto: *pszi* ámokfutó *szin* blindkuranto

| **amom/o** *növ* álgömbér <Amomum>

| **Amon/o**<sup>1</sup> *vall* Ámon

Amon-Reo: *vall* Ámon-Ré

| **Amon/o**<sup>1</sup> *bibl* Ammon, Ben-Ammi, Benammi

amonidoj: *bibl* ammoniták

| **amoni/o** *kém* ammóniumgyök

amonia hidroxido: *kém* ammónium-hidroxid



amonia klorido: *kém* ammónium-klorid, szalmiák, szalmiáksó vö.  
salamoniako

amonia salo: *kém* ammóniumsó

amonia sulfato: *kém* ammónium-szulfát

| **amoniak/o** *kém* ammónia

amoniaka akvo: *kém* szalmiákszesz

amoniak-estigo: *kém* ammonifikáció

*l.m.* salamoniako

| **amonit/oj** *ösl* ammoniteszek <Ammonoidea>

| **amor/o** testi szerelem

amori: *x* szeretkezik vkivel <n v. kun>

amorema: buja, kéjvágyó

amorinda: szexi, csábos, kíváncsi

amoranto: szerető <testi értelemben>

amoristino: *pej* kéjő, örömlány

amoristo: *pej* dzsigoló, selyemfiú vö. amisto

amorhotelo: *pej* garniszálló, zugszálló

amorveka: érzéki, erotikus, szexis

| **Amor/o** *mit* Ámor vö. Eroso, Cupido

amoreto: *műv* amorett, puttó

| **amorid/o** *fn* bibl emóri, emoreus

| **amorf/a** *fiz* alakatlan, amorf, nem kristályos *szin* nekristala

| **amorfofal/o** *növ* óriáskontyvirág <Amorphophallus>

| **amorik/a** *geo* amerikai

Amorika Montarĉeno: Amerikai Hegységrendszer

| **amortiz/i** **1)** *tr* *gazd* törleszt <részletet>

amortizi kredito: hitelt törleszt

**2)** *tr* *gazd* leír <könyvi értékből>, amortizál *szin* deskribi

la nova maŝino amortiziĝas en kvin jaroj: az új gép öt év alatt amortizálódik

**3)** *tr* *fiz* <rezgést> csillapít

amortizo: **1)** *gazd* törlesztés, részletfizetés

**2)** *gazd* leírás, amortizálás

**3)** *fiz* rezgéscsillapítás

amortizilo: *tech* rezgéscsillapító, lengéscsillapító *szin* skusorbilo

| **Amos/o** **1)** *bibl* Ámós, Ámós

**2)** Amoso: *bibl* Ámós könyve, Ámós próféta könyve <Ám>

| **ampelopraz/o** *növ* francia hagyma, nyári hagyma <Allium ampeloprasum>

| **ampelops/o** *növ* borostyánszőlő <Ampelopsis>

| **amper/o** *vill* amper <A>

miliampero: *vill* miliamper <mA>

mikroampero: *vill* mikroamper <μA>

amperhoro: *vill* amperóra <Ah>

ampermetro: *vill* ampermérő, áramerősség-mérő

mikroampermetro: mikroampermérő

ampersekundo: *vill* amperszekundum, ampermásodperc <As>

ampervolvo: *vill* ampermenet

| **Amper/o** *fiz* <André Marie> Ampère

| **ampicilin/o** *gysz* ampicillin

| **ampleks/o** **1)** <fizikai> terjedelem, nagyság

**2)** *átv* kör, kiterjedés, terjedelem, horderő, nagyságrend, mérték  
la amplekso de la katastrofo estas terura: a katasztrófa mértéke borzalmas

**3)** *fil* fogalomkör, fogalom terjedelme

**4)** <statisztika> terjedelem, értéktartomány

**5)** *zene* hangterjedelem

duokta amplekso: *zene* kétoktávus hangterjedelem

ampleksa: **1)** bő, terjedelmes, tágas, tág

ampleksa vortaro: terjedelmes szótár

**2)** *átv* tág, tágas, széles körű

ampleksa sciado: széles körű tudás

ampleksi: *tr* kiterjed vmire, magában foglal, tartalmaz

rajtoj ampleksas ankaŭ devojn: a jogok kötelességeket is tartalmaznak

ampleksigi: *tr* bővít, kibővít, kiterjeszt

ampleksigita reeldono: *knyv* bővített újrakiadás

pliampleksigi: *tr* bővebbé tesz, bővít, kiterjeszt

malpliampleksigi: *tr* szűkebbé tesz, szűkít, leszűkít

malpliampleksigi siajn servojn: szűkíti a szolgáltatásai körét

samampleksa: azonos terjedelmű, azonos kiterjedésű

ampleksoklaso, ampleksokategorio: nagyságrend

*l.m.* surfacamplekso

| **amplif/i** *tr* *fiz* erősít <rezgést, áramot>

amplifo: *fiz* erősítés

amplifa: *fiz* erősítő

amplifa centralo: *táv* erősítőállomás *szin* amplifa stacio

amplifa faktoro: *vill* erősítési tényező

amplifilo: **1)** *vill* erősítő

diferenceca amplifilo: *vill* differenciálerősítő, *inf* differenciális erősítő

largbenda amplifilo: széles sávú erősítő

**2)** *eltr* hangerősítő

antaŭamplifilo: *fn* *vill* előerősítő

| **amplifikator/o** l. amplifilo

| **amplitud/o** *fiz* amplitúdó, kilengés, kitérés <*pl.* mutatóé>

amplitudo de probablo: valószínűségi amplitúdó

ekologia amplitudo: *öko* ökológiai amplitúdó

amplitudmodulado: *fiz* amplitúdómoduláció

| **ampol/o** **1)** *kém* Erlenmeyer-lombik

**2)** *gysz* ampulla

**3)** *vill* izzó, villanyégő, villanykörte

**4)** *anat* tárgulat, vezetéktárgulat, ampulla

ampolingo: *vill* foglalat *szin* soklingo

bajoneta ampolingo, dunoĉa ampolingo: bajonettfoglalat, bajonett

lámpafoglalat *szin* bajonetsoklo

ŝraŭba ampolingo: csavaros lámpfoglalat *szin* ŝraŭbsoklo

ampolsoklo: *vill* izzófej

dustifta ampolsoklo: kétsapós izzófej

ampoltubo: l. pipeto

| **amput/i** *tr* *orv* levág, csonkol, amputál

amputi akcidentulon je la piedo: baleseti sérült lábfejét amputálja

amputi al akcidentulo la piedon: baleseti sérült lábfejét amputálja

amputito: *fn* *orv* amputált

| **Amsterdam/o** *geo* Amszterdam

Amsterdamo estas la ĉefurbo de Nederlando: Amszterdam

Hollandia fővárosa

| **Amudarj/o** *geo* Amu-darja

| **amulet/o** amulett

| **Amur/o** *geo* Amur

| **amuz/i** *tr* mulattat, szórakoztat

amuziĝi: *ntr* mulat, szórakozik

amuziĝi je lia kosto: a rovására szórakozik

amuziĝi pri lia mallerteco: mulat az ügyetlenségén

amuzegiĝi: *ntr* mulatozik vö. diboĉi

amuzo: **1)** szórakoztatás

**2)** szórakozás *szin* amuziĝo

amuza: szórakoztató, mulattató, mulatságos *szin* distra

amuzejo: szórakozóhely

nokta amuzejo: éjszakai mulató, bár

amuziĝo: mulatás, szórakozás  
 amuzilo: szórakoztatóeszköz  
 amuzisto: **1)** mulattató, tréfamester  
**2)** tört udvari bolond  
 misamuziĝi: *ntr* pej szórakozik  
 ne misamuziĝu kun mi: ne szórakozz velem  
 amuzĉasa: *pej* léha, ledér, élvhajhászó, mulatozó, duhaj  
 amuzindustrio: *ip* szórakoztatóipar  
 amuzkunveno: buli, multság  
 amuzkvartalo: vigalmi negyed  
 amuzparko: vidámpark  
 amuzpianisto: *zene* bázongorista  
 amuzvespero: estély  
**| -an-<sup>1</sup>** **1)** tag, vminek a tagja *l.* familiano, grupano, samklasano  
**2)** -lakó, vhol lakó, élő *l.* amerikano, parizano, urbano, vilaĝano  
**3)** eszme, rendszer, mester híve, -ánus *l.* islamano, kristano, samideano  
 ano: **1)** tag *szin* membro  
**2)** vminek v. vkinek a híve  
 ano de Lutero: Luther híve  
 anaro: **1)** tagság *szin* membraro  
**2)** vminek v. vkinek a hívei  
 ani: *x* *ige* <vmilyen szervezet> tagja <n v. en>, <vmely eszme> híve  
 <n v. al>, v\_hova tartozik <n v. al>  
 aniĝi: *ntr* csatlakozik vmihez <al>, taggá válik vhol <al v. en>  
 eksanigi: **1)** *tr* megszünteti vki tagságát *szin* eksmembrigi  
**2)** *tr* kiközösít *szin* ekskomuniki  
**| -an-<sup>1</sup>** *kém* -án <telített szénhidrogének> *l.* alkano  
**| ana/o** anna <rúpia váltópénze>  
**| anabaptist/o** *kr* anabaptista  
 anabaptismo: *kr* anabaptizmus  
**| anabioz/o** *biol* anabiózis, lappangó élet, látens élet  
**| anabol/o** *biol* építő anyagcsere, anabolizmus  
 anabolaĝo: *biol* anabolikus termék, építőanyagcsere-termék  
 anaboli: *tr* *biol* anyagcserével beépít  
 anaboligaĝo: *gysz* anabolikum  
 anaboliza drogo: anabolizálószer  
**| anaerobi/a** *biol* anaerob, levegőt v. oxigént nem igénylő *szin*  
 malaerobia, neaerobia, aernetolera  
**| anafaz/o** *biol* anafázis  
**| anafilaksi/o** *orv* anafilaxia, anaphylaxia  
 anafilaksia reago: anafilaxiás, anafilaktikus reakció  
**| anafor/o** *ir* *nyt* anafora, visszautalás <szövegben>  
 anafora: *ir* *nyt* anaforikus, visszautaló  
**| anagal/o** *növ* ticszem <Anagallis> *szin* kokherbo  
 agra anagalo, ruĝa anagalo: mezei ticszem, kakukkterjék, tyúkbegy  
 <A. arvensis>  
 blua anagalo, femala anagalo: kék ticszem *szin* <A. foemina>  
**| anagir/o** *növ* bűzfa, bűdöscserje, dögfa <Anagyris>  
 fetora anagi-ro: közönséges bűzfa <A. foetida>  
**| anaglif/o** **1)** *műv* anaglifosz, lapos dombormű  
**2)** *for* anaglifa <sztereoszkóp ábrázolás>  
 anaglifa skribo: *knyv* Braille-írás *szin* blindula skribo  
**| anagram/o** betűhelycsere, anagramma  
**| anakardi/o** *növ* kesufa <Anacardium>  
 okcidenta anakardio: akaszu <A. occidentale>  
 orienta anakardio: tintafa, indusdiófa, vesefa <A. orientale>  
 anakardiacoj: szömörcefélék, kesufafélék <Anacardiaceae>  
**| anakinezi/o** *orv* mozgásrehabilitáció

**| anakolut/o** *nyt* szerkezetszakadás, következetlen mondatfűzés,  
 anakolutia, anakoluthon  
**| anakond/o** *áll* anakonda <Eunectes>  
 giganta anakondo: óriás anakonda <E. murinus>  
**| anakoret/o** *vall* <magányban élő> szerzetes, anakhoréta, remete  
 vö. cenobito  
**| Anakreon/o** *ir* Anakreón  
 anakreoneska verso: *ir* anakreóni sor  
**| anakronism/o** anakronizmus, kortévesztés  
 anakronisma: **1)** anakronisztikus, kortévesztő  
**2)** túlhaladott, időszerűtlen  
**| anakruz/o** **1)** *ir* ütemelőző, anakruzis  
**2)** *zene* felütés, anakruzis, auftakt  
**| Anaksagor/o** *fil* Anaxagoras  
**| anal/oj** *tört* évkönyvek, annales  
 analisto: *tört* évkönyvíró, krónikás  
**| Analekt/oj** *fil* *ir* Analekták, Lun jü  
 Analektoj enhavas interparolojn kaj saĝaĵojn de Konfuceo: az  
 Analekták Konfuciusz beszélgetéseit és bölcs mondásait tartalmazza  
**| analeptik/o** *gysz* analeptikum, analepticum  
**| analfabet/o** *fn* írástudatlan, analfabéta  
 analfabeta: *mn* írástudatlan, analfabéta  
 funkcie analfabeta: *pszi* funkcionális analfabéta  
 analfabeteco: írástudatlanság, analfabetizmus  
 funkcia analfabeteco: *pszi* funkcionális analfabetizmus  
 malanalfabeto: írástudó  
 malanalfabetigi: *tr* írni-olvasni tanít  
**| analgezi/o** *orv* fájdalomérzés hiánya, analgesia  
**| analgezik/o** *gysz* fájdalomcsillapító, analgetikum, analgeticum  
*szin* kontraŭdolorilo  
**| analitik/o** *mat* matematikai analízis  
 analitika funkcio: *mat* analitikus függvény  
 Furiera analitiko: *fiz* *mat* Fourier-analízis  
**| analiz/i** *tr* *tud* eleméz, analizál  
 analizi fenomenon: jelenséget eleméz  
 analizi frazon laŭ sintagmoj: *nyt* mondatot szintagmánszerűen eleméz  
 analizi solvaĵon: *kém* oldatot analizál  
 analizo: *tud* elemzés, analízis  
 desuba analizo: *fil* összevonó elemzés  
 dimensia analizo: *tech* dimenzióanalízis  
 elementa analizo: *kém* elemi analízis, elementáranalízis  
 harmona analizo: *fiz* *mat* harmonikusanalízis, periódusanalízis,  
 Fourier-analízis  
 sintaksa analizo: *nyt* mondattani elemzés, szintaktikai analízis  
 analiza: *tud* analitikus, elemző *l.* analiza lingvo, rezonado  
 analizilo: *tech* analizátor, színeképelemző  
 analizisto: **1)** *fn* elemző, analitikus  
**2)** *orv* ne boncnok *l.* patologo  
 makroanalizo: *tud* makroanalízis vö. mikroanalizo  
 memanalizo: önelemzés  
 mikroanalizo: *tud* mikroanalízis vö. makroanalizo  
 termoanalizo: *kém* hőelemzés, termoanalízis, termikus analízis  
*l.m.* merkatanalizo, psikanalizo  
**| analog/a** *mn* analóg, hasonló jellegű  
 ampicilino estas analoga al penicilino: az ampicilin a penicillinnel  
 analóg  
 analoga cirkvito: *vill* analóg áramkör  
 analoga komputilo: *inf* analóg számítógép  
 analoga maniero formi la pluralon: *nyt* a többes szám képzésének  
 hasonló módszere

analogaj datumoj: *inf* analóg adatok  
 birdoj havas analogajn flugilojn al tiuj de insektoj: a madaraknak a rovarokkal analóg szárnyaik vannak  
 analogo, analogajo: *fn* kém analóg  
 tolueno estas analogo de benzeno: *kém* a toluol a benzol analógia  
 analogeco: **1)** *tud* hasonlóság, megfelelés, analógia  
**2)** *fil* analogizmus  
**| analogi/o** l. analogeco  
**| Anam/o** *geo* pol Annam <VN>  
**| anamirt/o** *növ* halméregcserje, halmaszlag <Anamirta>  
**| anamorfoz/o** *fot műv* anamorfot, torzított ábrázolás  
 anamorfoza objektivo: *fot* torzító tárgylencse, anamorfot objektív  
**| ananas/o** **1)** *növ* ananász <Ananas>  
**2)** l. ananasfrukto  
 ananasfrukto: ananász <termés>  
 ananasujo: l. ananaso 1  
**| anapest/o** *ir* anapestzus <uu->  
**| Anapurn/o** **1)** *geo* Annapurna  
**2)** *vall* Annapúrna <Siva női párja>  
**| anarhi/o** **1)** *fil* hatalommentesség, anarchia *pol* anarchia, elnyomásmentesség  
**3)** *átv* anarchia, zűrzavar, felfordulás  
 anarhiismo: *pol* anarchizmus  
 anarhiisto: *pol* anarchista  
 anarhiulo: *átv* zűrös alak  
 anarhi-sindikatismo: *pol* anarchoszindikalizmus  
**| anarki/o** l. anarhio  
**| anarik/o** *áll* pásztás farkashal <Anarhichas>  
**| anas/o** *áll* kacs, réce <Anas>  
 Amerika fajfanaso: álarcos réce, amerikai fűtyülőrécé <A. americana>  
 arlekenanaso: tarkaréce, harlekinréce <Histrioncius histrioncius>  
 blankokula anaso: cigányréce <Aythya nyroca>  
 blankspegula maranaso: füstös réce <Melanitta fusca>  
 bluflugila anaso: kékszárnú réce <A. discors>  
 brunkapa anaso: barátaréce <Aythya ferina>  
 doma anaso: házikacs  
 fajfanaso: fűtyülőrécé <A. penelope>  
 falçilanaso: sarlósrécé <A. falcata>  
 glacianaso: jegesréce <Clangula> *szin* klangulo  
 knaranaso: kendermagos réce <A. strepera>  
 kolçenanaso: örvösrécé <Aythya collaris>  
 kuleranaso: kanalsrécé <A. hypeata>  
 mandarenanaso: mandarinréce <Aix galericulata>  
 marçenanaso: böjtirécé <A. querquedula> *szin* kerkedulo  
 marmoranaso: márványosrécé <A. angustirostris>  
 merganaso: bukórécé <Aythya>  
 molanaso: dunnalúd, pehelyréce <Somateria mollissima> *szin* somaterio  
 moska anaso, moskanaso: pénzmarécé, némakacs, törökkacs, mósuszakacs <Cairina moschata> *szin* kairino  
 nigra maranaso: feketaréce <Melanitta nigra>  
 okulvitra maranaso: pápaszemes réce <Melanitta perspicillata>  
 pintvostanaso: nyíl farkú réce <A. acuta>  
 platbeka anaso: tőkésrécé <A. platyrhynchos>  
 reça molanaso: cifra pehelyréce <Somateria spectabilis>  
 rokanaso: hegyirécé  
 ruçkapa anaso: üstökös récé <Netta rufina>  
 siberia molanaso: Steller-pehelyréce <Polysticta stelleri>  
 sovaça anaso: vadkacs

tufanaso: l. fuligulo  
 anasedoj <Anatidae>: récefélék  
 anasoj gikgakas: a kacsák hápognak  
 anasajo: *gaszt* kacsáétel  
 rostita anasajo: sült kacs  
 anasiço: *ritk áll* gácsér *szin* viranaso  
 anasido: *áll* kiskacs  
 anasino: *áll* tojó <réce>  
 viranaso: gácsér  
 anasbredejo: *agr* kacsatelep, kacsafarm  
 anasfemuro: *gaszt* kacsacomb  
 anasgraso: *gaszt* kacsaszír  
 anasiri, anaspaşi: *ntr* kacsázik  
**| anasark/o** *orv* bőr alatti vízenyő, anasarca  
**| anastatik/o** *növ* jerikórózsa <Anastatica hierochuntica> *szin* jerihórozo 1  
**| Anastaz/o** Anasztáz <utónév>  
**| Anastazi/o** Anasztázia <utónév>  
**| anastigmat/a** *fiz* anasztigmatikus  
 anastigmato: *fot* anasztigmatikus tárgylencse *szin* anastigmata objektivo  
 anastigmatéco: *fiz* anasztigmatizmus  
**| anastomoz/o** *anat* szájadzás, összeszájadzás, egybeszájadzás, anasztomózis  
 anastomozni: *tr orv* összeszájadztat, egybeszájadztat, összeköttetést v. anasztomózt létesít  
**| anastrof/o** l. inversio  
**| anateks/o** *ásv* anatexis  
 anateksa: *ásv* anatektikus  
 anateksa petro: *ásv* anatektikus kőzet, anatexit *szin* anateksito  
**| anateksit/o** *ásv* anatexit, anatektikus kőzet  
**| anatem/o** **1)** *vall* átok, elkülönítés, herem <felajánlás Istennek, hogy emberé ne legyen>  
**2)** *kr* egyházi átok, kiátkozás, anatéma  
 anatemni: **1)** *tr vall* kiátkoz, elkülönít <istennek felajánl, hogy emberé ne legyen>  
**2)** *tr kr* kiátkoz  
**| anatif/o** *áll* kacsakagyló <Lepas anatifera>  
**| anatis/o** *áll* szemfoltos katica <Anatis ocellata> *szin* okulmakula kokcinelo  
**| anatoksin/o** *gysz* anatoxin  
**| Anatol/o** Anatol, Anatolij  
**| Anatoli/o** *geo* Anatólia  
**| anatomo/o** *anat* anatómus, boncnok *szin* anatómiisto  
**| anatomi/o** *anat* anatómia, bonctan  
 anatomia atlaso: anatómiai atlasz  
 anatómiisto: *anat* anatómus, boncnok *szin* anatomo  
 l.m. plantanatomio  
**| -anc-** *fiz mat* -ancia <nagyság, mennyiség>  
**| ancilostom/o** l. ankilostomo  
**| anç/o** *zene* nyelv <hangszer>  
 duobla anço: kettős nádnyelv, összecsapódó nádnyelv  
 libera anço: szabad nyelv, átcsapó nyelv  
 simpla anço: szimpla nádnyelv, felcsapó nádnyelv  
 ançharmoniko: l. buşharmoniko  
 ançtubo: *zene* nyelvsíp  
**| ançov/o** **1)** *gaszt* szardellakonzerv, sprottnikonzerv  
**2)** *áll* szardella <Engraulis> *szin* engraülo  
**| And/oj** *geo* Andok <hegység>  
**| andaluz/o** *fn* andalúz

andaluza: *mn* andalúz

Andaluzujo, Andaluzio: *geo pol* Andalúzia <ES>

| **Andaman/o** *geo* Andamán-sziget

Andamanaj kaj Nikobaraj Insuloj: *geo pol* Andamán- és Nicobar-szigetek <IN>

| **andant/o** *fn zene* andante

andante: *hsz zene* andante

| **Andersen/o** *ir* <Hans Christian> Andersen

andersenaj fabeloj: anderseni mesék

| **andezit/o** *ásv* andezit

| **andon/o** andon <papírnernyős lámpa> <JP>

| **Andor/o** *geo pol* Andorra <AD>

Andora: *mn* andorrai

andorano: *fn* andorrai <lakos>

Andoro Malnova: *geo* Andorra la Vella

| **Andrapradeś/o** *geo pol* Andhra Pradesh <IN>

| **andre/o** *növ* sziklamoha <Andreaea>

| **Andre/o** András, Endre, Andrea <olasz férfinév>

Andreino: Andrea

| **androce/o** *növ* porzótáj, androeceum *szin* stamenaro vö. gineceo

| **androgen/o** *biol* androgén <férfihormon>

| **androgen/o 1)** *növ* hímnős, kétivarú virágzat

2) egylaki növény

3) *áll* hermafrodita *szin* hermafrodito

androgina: *biol* hímnős, kétivarú

| **android/o** android <szintetikus élőlény, robot>

| **Androjd/o** *inf* Android <operációs rendszer>

| **Andromah̄/o** *mit* Andromakhé, Andromache

| **andromed/o** *növ* tözegrozmaring, láprozmaring <Andromeda>

| **Andromed/o 1)** *mit* Andromédé, Andromeda

2) *csill* Andromeda

Andromeda nebulozo: *csill* Andromeda-köd

| **andropogon/o** *növ* fenyérfű <Andropogon>

| **androsak/o** l. androzaco

| **androsteron/o** *biol* androszteron

| **androzac/o** *növ* gombafű <Androsace> *szin* viršildo

grandflora androzaco: tejfehér gombafű <A. lactea>

kalva androzaco: cingár gombafű <A. elongata>

pirenea androzaco: pireneusi gombafű <A. pyrenaica>

stela androzaco: nagy gombafű <A. maxima>

| **anduj/o** *gaszt* disznósajt

andujeto: *gaszt* hurka *szin* tripkolbaseto

| **anekdot/o** anekdota, adoma

tiuj detaloj havas signifon nur anekdotan: ezek a részletek se hozzá nem adnak, se el nem vesznek a lényegből

| **aneks/i 1)** *tr pol* anektál, bekebelez, hozzácsatol

2) *tr* mellékel, csatol

aneksaĵo: 1) *pol* csatolt, anektált terület

2) melléklet, függelék, csatolmány

3) *anat* függelék, adnexum

aneksismo: *pol* annexió, terjeszkedő politika

aneksito: *orv* méhfüggelék gyulladás, adnexitis

| **anelid/oj** *áll* gyűrűsférgék <Annelida> *szin* rondovermoj

| **anemi/o** *orv* vérszegénység, vértelenség, anaemia

cerebra anemio: *orv* agyi vérszegénység

anemia: 1) *orv* vérszegény, anémiás

2) *átv* erőtlen, gyenge, silány

anemii: 1) *tr orv* vérszegénnyé tesz, vérszegénységet okoz vkinek <n>

2) *tr* *átv* elsorvaszt

anemiigi: *ntr orv* vérszegénnyé válik, vérszegénységet kap

| **anemogram/o** *met* anemogram, szélerősség-regisztráló papír, széliró regisztrátuma

| **anemometr/o** *met* szélmérő, légsebességmérő, anemométer

anemometrio: *met* szélméréstan, anemometria

| **anemon/o** *növ* szellőrózsa <Anemone>

blanka anemono: berki szellőrózsa <A. nemorosa>

blua anemono: appennini szellőrózsa <A. apennina>

flava anemono: bogláros szellőrózsa <A. ranunculoides>

grandflora anemono: erdei szellőrózsa <A. sylvestris>

ġardena anemono: kerti szellőrózsa, kerti anemóne <A. hortensis>

hepata anemono: májvirág, májfű <Hepatica nobilis>

maranemonoj: l. aktiniulój

narcisflora anemono: nárciszvirágú szellőrózsa <A. narcissiflora>

norda anemono: nyugati kököröcsin, európai kököröcsin

| **anergi/o 1)** *fiz* anergia

2) *orv* anergia, reakcióképesség hiánya

| **anteroid/a** *fiz met* aneroid, folyadékmentes

aneroida barometro: *met* aneroid barométer, fémbarométer,

szelencés légnyomásmérő

| **anestez/i** *tr orv* érzéstelenít *szin* senesztizgi

anestezo: *orv* érzéstelenítés, anesztézia

ġenerala anestezo: teljes érzéstelenítés *szin* narkozo

loka anestezo: helyi érzéstelenítés

anestezantaĵo, anestezenzo: *gysz* érzéstelenítőszer, anaestheticum

anestezilo: *gysz* érzéstelenítő készülék

anestezologio: *orv* anesztéziológia, érzéstelenítéstan

anestezisto: *orv* érzéstelenítő szakorvos, altatóorvos, anesztéziológus

*l.m.* fridanestezo

| **anet/o** *növ* kapor <Anethum>

| **anetol/o** *kém* anetol

| **aneüploid/a 1)** *biol* aneuploid, eltérő kromoszómaszámú

2) *biol* aneuploid, eltérő kromoszómaszámú sejtekből álló

aneüploideco: *biol* aneuploidia, kromoszómaszám-eltérés

| **aneürism/o** *orv* verőértágulat, artériatágulat, aneurizma,

aneurysma

| **anfrakt/o** *geo* tekervényes bemélyedés

| **Angar/o** *geo* Angara

| **Angel/o** Angelus, Angel, Angyalos <utónév>

Angelino: Angéla <utónév>

| **angelik/o** *növ* angyalgyökér, angyélika, angyalfü <Angelica>

arbara angeliko, sovaĝa angeliko: erdei angyalgyökér, vízparti

angyalgyökér <A. sylvestris> *szin* anġelradiko

granda angeliko: orvosi angyalgyökér <A. archangelica>

ġardenangeliko: orvosi angyalgyökér <A. archangelica> *szin*

ĉefangela anġeliko

marĉa angeliko: mocsári angyalgyökér <A. palustris>

| **Angelik/o** Angelika <utónév>

| **angi/o 1)** *anat* ér

limfa angio: nyirokér *szin* limfovaskulo, limfa vazo

2) *biol* edény

angiito: *orv* érgyulladás, angiitis

angiologio: *orv* értan, angiológia

angiomo: *orv* érdaganat, angioma

angiomozo: *orv* angiomatosis

angiodilata: *gysz* értágító

angiodilata drogo: *gysz* értágítószer, vasodilatoricum

angiografio: *orv* érrendszer kontrasztanyagós röntgenvizsgálata,

angiográfia, angiographia

angiopinĉilo: *gysz* érfogó



angiplantoj: *l.* vaskulplantoj  
angiospasmó: *orv* érgörcs, angiospasmus, vasospasmus  
*l.m.* koleangiito, limfangiito, limfangiomo  
| **angil/o** *áll* angolna <Anguilla>  
marangilo: tengeri angolna <Conger>  
angiledoj: angolnafélék <Anguillidae>  
angiloformaj: angolnaalkatúak <Apodes>  
Angilo: *geo* Anguilla  
| **angin/o** *orv* torokgyulladás, angina *szin* gorginflamó  
katara angino: hurutos garatlob, angina catarrhalis  
ulcera angino: fekélyes torokgyulladás  
*l.m.* brustangino  
| **angiosperm/oj** *növ* zárvatermők <Angiospermatophyta> *szin*  
magnolifitoj, ovariplantó *vö.* gimnospermó  
angiosperma: *mn* *növ* zárvatermő  
| **angiotensin/o** *biol kém* angiotenzin hormon  
| **angl/o** *fn* angol  
angla: *mn* *nyt* angol <en>  
angla brandó: *gaszt* brandy  
angla bulldogo: *áll* angol bulldog  
angla eklezio: *kr* angol egyház  
angla haltohundo: *áll* szetter, angol vizsla  
angla mastifo: *áll* angol masztiff, angol szelindek  
angla vulpohundo: *áll* angol rókakopó  
anglaj lipharó: kefebajusz, angol bajusz  
nigruła angla: *nyt* fekete angol  
anglajó: **1)** angol jellegzetesség, sajátosság, angol szokás, angol specialitás  
**2)** angol nyelvű szöveg  
anglezo: *ritk* *nyt* angol nyelv  
Anglujo, Anglio: *geo* *pol* Anglia  
angleciği: *ntr* elangolosodik, anglicizálódik  
anglismo: *nyt* anglicizmus, angol nyelvi jellegzetesség  
anglisto: *fn* *nyt* angol szakos, anglista, angol filológus  
anglistiko: *nyt* anglistika, angol filológia  
Nov-Anglujo, Nov-Anglio: *geo* New England  
anglalingvano: angol nyelvű beszélő  
anglalingvujó, anglalingvio: *nyt* angol nyelvterület  
anglofobia: *pszi* *pol* angolgyűlölő, anglofób  
anglofobio: *pszi* *pol* angolgyűlölet, anglofóbia  
anglomania: *pszi* *pol* angolmán  
anglomanio: *pszi* *pol* angolmánya  
anglomanio: *fn* angolmán  
anglo-normanda: *nyt* *geo* angolnorman  
anglosaksa: *mn* *nyt* angolszász  
anglosakso: *fn* angolszász  
| **anglez/o** **1)** *zene* angol tánc, anglaise  
**2)** anglaise <keskeny, magas betűs írásmód>  
| **anglicism/o** *l.* anglismo  
| **anglikan/o** *fn* *kr* anglikán  
anglikana: *mn* *kr* anglikán  
anglikana eklezio: anglikán egyház  
anglikanismo: *kr* anglikanizmus  
| **Angol/o** *geo* *pol* Angola <AO>  
angola: *mn* angolai  
angolano: *fn* angolai <lakos>  
| **angor/o** **1)** *orv* szorító érzés, szorító fájdalom, szorongásos rosszullét  
**2)** szorongás, nyomasztó érzés *szin* premento  
angori: **1)** *ntr* szorító fájdalmat érez

**2)** *ntr* szorong  
angorsongo: rémálom  
| **angostur/o** **1)** *növ* angosztura, angoszturafa  
**2)** *gysz* angoszturakéreg  
šajnangosturo: *gysz* hamis angosztura <hánytató diófa kérge>  
*l.m.* brustangoro  
| **angrek/o** *növ* sarkantyúorchidea <Angraecum>  
| **angstrom/o** *l.* anstromo  
| **angul/o** **1)** *mat* szög  
akuta angulo: hegyesszög  
alternaj anguloj: váltószögek  
angulo de deflankiço: *fiz* elhajlási szög, eltérítési szög, szögkitérés  
angulo de froto: *fiz* súrlódási szög  
angulo de klino: *tech* dőlésszög  
centra angulo: középponti szög  
cirkonferenca, periferia angulo: kerületi szög  
devia angulo: *fiz* eltérítési szög  
direkta angulo: *geo* iránysszög  
ebena angulo: síkszög  
emerga angulo: *fiz* kilépési szög  
facia angulo: *anat* arcélszöglet, linea facialis  
komplementa angulo, suplementa angulo: kiegészítő szög, pótszög  
*szin* komplemento 3, suplemento 3  
konkava angulo: homorússzög  
konvekxa angulo: domborússzög  
malakuta angulo: tompaszög  
polusa angulo: középponti szög  
strečita angulo: egyenes szög  
**2)** *mat* szögtartomány, szektor *szin* sektoro  
**3)** *mat* argumentum, amplitúdó <komplex számé>  
**4)** sarok, szöglet, szeglet  
čiu angulo kun sia sanktulo<sup>z</sup>: *közm* ahány ház, annyi szokás  
**5)** *átv* zug, szeglet  
en čiu anguloj de la terglobo: a földkerekség minden zugában  
en fora angulo de la mondo: a világ távoli zugában  
**6)** rovat, sarok <újságban>  
angulo de šakamatoroj: amatőr sakkozó rovat  
**7)** *sp* szöglet, corner  
angula: **1)** *mat* szög-  
**2)** sarok-, szeglet-  
angula benko: sarokpad  
angula dentaço: *tech* nyílfogazat  
angula distanco: *mat* szögtávolság  
angula ekarto: *mat* szögeltérés  
angula koeficiento: *mat* meredekség <egyenese>  
angula rapideco, angula velocito: *fiz* szögsebesség  
angulen: sarokba  
angulaço: *l.* angulfero, angulrelo  
anguleca: szögletes  
anguleto: **1)** zug, rejtett szöglet  
serči ĝin en čiu loketoj kaj anguletoj: mindent tűvé tesz érte <n>  
**2)** *átv* kiskapu  
li sukcesis trovi anguleton en la leĝo: sikerült kiskaput találnia a törvényben  
angulilo: *isk* *tech* szögmérő  
alĝustigebla angulilo: állítható szögmérő, állítható ferdemérő, sarkaló  
desegna angulilo: *tech* rajzoló szögmérő  
angulumita: *cím* szögletbe rakott  
kvinangulo: *mat* ötszög *szin* kvinlatero



multangula: *mat* sokszögű  
 plurangulo: *mat* sokszög *szin* plurilatero  
 trilatera plurangulo: háromoldalú sokszög  
 sepangulo: *mat* hétszög, heptagon  
 regula sepangulo: szabályos hétszög, szabályos heptagon  
 triangulo: *mat* háromszög *szin* trilatero  
 egallatera triangulo: egyenlő oldalú háromszög, szabályos háromszög  
 triangula: *mat* háromszögű, háromszög-  
 triangulado: *geo* háromszögelés  
 anguldomo: *ép* sarokház  
 angulfero: *tech* szögvas, szögletvas, sarokvas *szin* angulaĵo,  
 angulpeco 1, angulrelo  
 angulfidela: *mat* szöghű, szögtartó *szin* konforma 3  
 angulflago: *sp* szögletzászló  
 angulhava: szögletes  
 angulĵeto: *sp* szögletdobás, sarokdobás  
 angulkonstruaĵo: *ép* saroképület  
 angulmeblo: sarokbútor  
 angulmezuro: *mat* szögmérték  
 gradusa angulmezuro: újfokmérték  
 radiana angulmezuro: ívmérték  
 angulmezurilo: szögmérő  
 angulfaldo <de paĝo>: *átv* számárfül  
 angulpeco: **1)** *tech* sarokvas, szögvas *szin* angulfero  
**2)** *tech* sarokelem  
 angulrelo: szögacél *szin* angulfero  
 angulŝoto: *sp* szöglettrugás  
 angulŝtalo: *tech* sarokacél, „sarokvas”  
 angulŝtono: *ép* sarokkő  
 angulturo: *ép* saroktorony  
 kvarangulo: *mat* négyszög *szin* kvarlatero  
 orta kvarangulo: derékszögű négyszög  
 kvinangulo: *mat* ötszög *szin* kvinlatero  
 n-angulo: *mat* n-szög *szin* n-latero  
 plurangulo: *mat* sokszög, poligon *szin* plurilatero, poligono  
 triangulo: **1)** *mat* háromszög *szin* trilatero  
 eterna triangulo: *átv* szerelmi háromszög  
 egallatera triangulo, izocela triangulo, simetria triangulo: egyenlő szárú háromszög  
 nesimetria triangulo: szabálytalan háromszög  
**2)** *zene* triangulum  
 trianguli: *tr* *geo* háromszögel  
 triangulilo: *isk* háromszögvonalzó  
*l.m.* altangulo, atakangulo, bazangulo, drivangulo, fiksangulo,  
 foliangulo, kaŝangulo, klinangulo, lipangulo, ortangulo, perdangulo,  
 rektangulo, stratangulo, streĉangulo, trakangulo, trinkangulo  
**| Angur/o** *ex l.* Ankaro  
 angura: *mn* angóra-  
 angura lano: *tex* angóragyapjú, moher, mohair  
**| Angvil/o** *geo pol* Anguilla <BR>  
**| angvis/o** *áll* törékeny gyík, lábatlan gyík <Anguis> <nemnév>  
 fragila angviso: törékeny gyík <A. fragilis> <fajnév>  
 angvisedoj: lábatlan gyíkfélék <Anguidae>  
**| anĝel/o** **1)** *bibl* angyal, Isten küldötte  
 anĝelo de l’ abismo: *bibl* a mélység angyala <sátán>  
 anĝelo de l’ mallumo: *bibl* a sötétség angyala <sátán>  
 ĥoro de anĝeloj: angyalok kara  
 ordo de anĝeloj: angyalok rendje

traflugis anĝelo preter orelo<sup>Z</sup>: angyal repült a ház fölött  
 <társaságban hirtelen elfogyott a téma>  
**2)** *kr* angyal  
 defalinta anĝelo: bukott angyal  
**3)** *átv* angyal <jó ember>  
 esti anĝelo inter homoj, sed satano en la domo<sup>Z</sup>: utcán angyal,  
 otthon ördög  
 anĝela: **1)** *vall* angyali  
 la anĝelaj ĥoroj: az angyali karok  
**2)** *átv* angyali, angyali jóságú  
 anĝela boneco: angyali jóság  
 anĝela koro: angyali szív  
 parolo anĝela, sed penso pri ŝtelo<sup>Z</sup>: angyal a szava, de ördög a  
 szíve  
 arkianĝelo, ĉefanĝelo: *bibl* arkangyal  
 anĝelradiko: *l.* arbara ageliko  
*l.m.* gardanĝelo  
**| Anĝel/o** *l.* Angelo  
**| anĝelus/o** **1)** *kr* úrangyala, angelus <imádság>  
**2)** *kr* angelus <angelusra hívó harangszó>  
**| Anĝer/o** *geo* Angers  
**| Anhalt/o** *geo* Anhalt  
**| anhel/i** *ntr* liheg, szuszog  
**| anhidro-** *kém* anhidro- <vízmolekula eltávolításával>  
 anhidra: *kém* vízmentes, anhidr-, anhidrikus *szin* senakva 2  
 anhidra kalcia sulfato: vízmentes kalcium-szulfát  
 anhidrido: *kém* anhidrid  
 ftala anhidrido: ftálsav-anhidrid  
 interna anhidrido: belső v. molekulán belüli anhidrid  
**| anhidrit/o** *ásv* anhidrit, kalcium-szulfát  
**| anihil/i** *ntr fiz* annihilál, sugárzással megsemmisül  
 anihilo: *fiz* annihiláció, sugárzásos megsemmisülés  
**| anihilaci/o** *l.* anihilo  
**| Anhuj/o** *geo pol* Anhuĵ, Anhui <CN>  
**| Anĥiz/o** *mit* Ankhiszész, Anchises  
**| anil/o** *növ* mexikói indigó <Indigofera suffruticosa>  
**| anilid/o** *kém* anilid  
**| anilin/o** *kém* anilin, fenil-amin  
**| anim/o** **1)** *vall* lélek  
 animo al paradizo deziras, sed pekoj retiras<sup>Z</sup>: *közm* a lélek kész, de  
 a test erőtlen  
 flegado de animoj: lélegkondozás  
 fordoni sian animon al la diablo: eladja a lelkét az ördögnek  
 la savo de la animo: a lélek üdve  
 senmorta animo: halhatatlan lélek  
 transmigrado de animoj: lélekvándorlás  
**2)** *pszi* lélek, psziché *szin* psiko  
 vivi per unu animo en du korpoj<sup>Z</sup>: egy test, egy lélek  
**3)** *átv* lélek <erkölcsi és emocionális képességek>  
 lia animo fuĝis en la kalkanojn: inába szállt a bátorsága  
 lia animo forkuris en la pinton de la piedo<sup>Z</sup>: inába szállt a bátorsága  
 nigra animo: sötét lélek  
**4)** *átv* emberi lélek, valaki  
 eĉ unu animon mi ne vidis: egy lelket sem láttam  
**5)** *átv* lelke vminek, lelkesítő, mozgató  
 animo de la societo: a társaság lelke  
**6)** *tech* lélek, belseje vminek  
 animo de kablo: *vill* kábel lelke  
 animo de violono: *zene* hegedű lelke  
 anima: lelki, lélek-

anima konflikto: lelki konfliktus  
 anima trankvilo: léleknyugalom  
 animaj turmentoj: lelki gyötrelmek  
 antaŭ miaj animaj okuloj: lelki szemeim előtt  
 animi: **1)** *tr* *vall* lelket lehel bele <n>, életre kelt  
 animita estaĵo: lelkes állat  
**2)** *tr* élénkít, lelkesít  
 animita diskuto: élénk vita  
**3)** *tr* inspirál, ihlet  
 poemo animita de malamo al tiraneco: a zsarnokság elleni gyűlölet  
 ihlette vers  
 animismo: *vall* animizmus  
 animisto: *vall* animista  
 altanima: emelkedett lelkületű  
 etanima: kishitű  
 fianimo: *pej* beste lélek  
 foranima: merengő, szórakozott, elábrándozó  
 foranimi: *ntr* elábrándozik, elmereng, *ige* szórakozott  
 altanima: széplelkű, emelkedett érzelmű  
 grandanima: nagylelkű, nemes lelkű  
 grandanimaĉi: *ntr* *pej* nagylelkűsködik  
 grandanimeco: nagylelkűség  
 reanimi: *tr* *orv* újraéleszt  
 reanimado: *orv* újraélesztés  
 senanima: lélektelen, lelketlen  
 senanima beleco: hideg szépség  
 unuanima: egyhangú, egyöntetű, egységes  
 unuanima elpaŝo: egyöntetű fellépés  
 unuanime: egyhangúlag  
 unuanimeco: egykedvűség  
 animaltiga: lélekemelő  
 animfirmeco: belső határozottság, lélekerő  
 animkaresa: lélekemelő  
 animkonflikto: lelki konfliktus, belső konfliktus  
 animmigrado: *vall* lélekvándorlás *szin* metempsikozo  
 animpaŝtado: *kr* lelkipásztorkodás  
 animpaŝtisto: lelkipásztor  
 animpesado: *vall* lelkek megmérettetése  
 animprema: lehangoló  
 animskua: felkavaró  
 animstato: lelkiállapot  
 animtorda: lélekbemarkoló  
 animturmento: lelki gyötrelmek  
 animtuŝa: mélyen megható  
 animujo: porhüvely  
 animzorgi: *tr* *kr* lelkipásztorkodik vki felett <n>  
 animzorgado: *kr* lelkipásztorkodás  
 animzorganto: lelkiatya, lelkipásztor  
*l.m.* egalanima, facilanima, grandanima, unuanima, ventanima  
**| animaci/o** *film* animáció  
**| animal/o** élőlény <ember és állat>  
 animaloj: *áll* állatok <Animalia>  
 histaj animaloj: *l.* metazooj  
 regno de animaloj: állatok országa  
 animala: *biol* állati, állat-  
 animala biologio: állatbiológia  
 animalaj proprecoj: állati sajátosságok  
 animalsterolo: *l.* zoosterolo  
**| anime/o** *film* anime, japán rajzfilm

**| aniz/o 1)** *növ* ánizs, közönséges ánizs, illatos ánizs <Pimpinella anisum>  
 stelanizo: csillagánizs, kínai ánizs, badián <Illicium verum>  
**2)** *gaszt* ánizs  
 anizolo: *kém* anizol  
 butilhidroksi-anizolo: butilhidroxi-anizol  
 anizaldehido: *kém* ánizsaldehid  
 anizidino: *kém* anizidin  
*l.m.* butilhidroksi-anizolo  
**| anizokori/o** *orv* anisocoria <a két pupilla nagyságának különbözősége>  
**| anizometropi/o** *orv* anisometropia <a két szem fénytörésének különbözősége>  
**| anizosfigmi/o** *orv* anisosphygmia <kétoldali pulzus különbözősége>  
**| anizotrop/a** *l.* neizotropa  
**| anjon/o** *fiz* kém anion  
**| Anĵu/o** *geo* *pol* Anjou <FR>  
**| Ankar/o** *geo* Ankara  
 Ankaro estas la ĉefurbo de Turkio: Ankara Törökország fővárosa  
**| ankaŭ** is, szintén  
 ankaŭ al nia nesto venos iam festo<sup>Z</sup>: a szerencse egyszer hozzánk is beköszönt  
 ankaŭ la lupon atingos la sorto<sup>Z</sup>: *közm* kevés róka kerül el a csávat  
 ankaŭ la pastro ne rekomencas sian predikon: *közm* a pap sem prédikál kétszer  
 ankaŭ la pastro predikas por pano: *közm* a pap is kenyérért prédikál  
 ankaŭ plu ne: továbbra sem, változatlanul nem  
 ankaŭ por diablo tondro ekzistas<sup>Z</sup>: *közm* jön még a kutyára dér  
 ne nur..., sed ankaŭ...: nem csak..., hanem... is:  
 ne nur li ĉeestis la sepulton, sed ankaŭ liaj samklasanoj: nem csak ő vett részt a temetésen, hanem osztálytársai is  
 kiel..., ankaŭ tiel...: ahogyan..., úgy... is  
 ĝi servas kiel por utilo, tiel ankaŭ por ornamo: ahogyan a hasznosságot, úgy a díszítést is szolgálja  
**| ankilostom/o** *áll* horgasféreg, horgasfejű v. kampósfejű féreg, bányaféreg  
 ankilostomo: *orv* bányaféreg-fertőzés, bányabetegség, egyiptomi sápadtság, ancylostomiasis  
**| ankiloz/o** *orv* ízületi merevség, ankylosis  
 ankilozigo: *orv* művi ankylosis, arthrodesis  
 ankilozigi: *ntr* *orv* <ízület> megmerevedik  
**| ankone/o** *anat* kampóizom, könyökfesztő izom, musculus anconeus  
**| ankoraŭ 1)** még, eddig  
 ankoraŭ ĉi-teme: még a témánál maradva  
 ankoraŭ Dio ne dormas<sup>Z</sup>: *közm* Isten mindent lát  
 ankoraŭ multe vi kuros, ĝis vi alkuros<sup>Z</sup>: sok víz folyik még addig le a Dunán v. Tiszán  
 ankoraŭ vi devas multe lerni: még sokat kell tanulnod  
**2)** plusz, pluszban, ráadásul  
 li diris ankoraŭ kelkajn vortojn: mondott még néhány szót  
 ankoraŭ ĉi tiu malfacilaĵo aldoniĝis: még ez a nehézség is hozzájött  
 ankoraŭ unufoje ripetu la frazon: még egyszer ismételd meg a mondatot  
 jen ankoraŭ ĉi tiu malfeliĉo: itt van még ez a baj is  
 ankoraŭa: **1)** a még tartó  
**2)** ismételt  
**| ankr/o 1)** *hajó* horgony, vasmacska  
 esti ĉe la ankro, stari ĉe la ankro: horgonyoz vhol

jeti ankron: horgonyt vet  
 levi ankron: felveszi a horgonyt  
**2) vill** armatúra, fegyverzet  
**3) ép** horgonyzóvas, kapocsvas, kötőhorog  
**4) tech** horgony, anker, lengőretesz, gátló <órában>  
**5) tech** kilincs  
**6) inf** referenciapont  
 ankri: **1) tr** hajó lehorgonyoz, kiköt  
**2) tr ép tech** <kapocsvassal> rögzít, horgonyoz  
 ankradejo: hajó horgonyzóhely  
 ankrizita: cím horgonyos  
 ankrumi: *ntr* hajó horgonyoz vhol  
 deankriği: *ntr* hajó horgonnyal sodródik  
 malankri: *tr* hajó felhúzza a horgonyt  
 la ŝipo estis antaŭtagmeze malankrita: délelőtt felhúzták a hajó horgonyát  
 ankrobito: hajó horgonykötélbak  
 ankrobuo: hajó horgonybója, kikötőbója *szin* ligbuo  
 ankrokablo: hajó horgonykötél  
 ankrolevo: hajó horgonyfelvonás  
 ankrorado: *tech* gátkerék, gátlókerék, ankerkerék <órában>  
 ankrovinço: hajó horgonycsőrlő, hajócsiga *szin* vindaso  
 ankrokluzo: hajó horgonykamra  
*l.m.* flosankro  
**| anksi/o** *pszi* szorongás  
**| ankuz/o** *növ* atracél <Anchusa> *szin* bovlango  
 flava ankuzo: vajszínű atracél <A. ochroleuca>  
 itala ankuzo: olasz atracél <A. azurea>  
 kuraca ankuzo, purpura ankuzo: orvosi atracél <A. officinalis>  
**| ann/o** *gaszt* anno <japán édesség>  
**| Ann/o** Anna  
 Anjo: Annus, Ani, Annuska  
**| anobi/o** *áll* kopogóbogár, halálórja <Anobium> *szin* frapskarabo, mortohorlőgo  
 anobiedoj: álszúk, kopogóbogarak <Anobiidae>  
**| anod/o** *vill* anód  
 anode oksidigi: *tr kém ip* eloxál  
**| anodont/o** *áll* <édesvízi> kagyló <Anodonta> *vö.* konko  
**| anofel/o** *áll* maláriaszúnyog <Anopheles> *szin* malaria mosquito  
**| anoksi/o** *orv* anoxia, szövet oxigénszegénysége  
 anoksemio: *orv* anoxaemia, hypoxaemia, csökkent oxigéntartalom a vérben  
**| anomali/o** **1)** anomália, szabálytalanság, rendellenesség  
**2) orv** rendellenesség, anomália, anomalia  
 denaska anomalio: *orv* születési rendellenesség  
 magneta anomalio: *geo* mágneses anomália  
 anomalia: **1)** rendellenes, szabálytalan  
 anomalia disiĝo: *fiz* anomális diszperzió  
**2) orv** rendellenes, anomális  
**| anon/o** *növ* anóna, annóna <Annona>  
 moldorna anono: tüskés annóna, savanyúalma <A. muricata>  
 reteta anono: ökörszív, ökörszívvalma <A. reticulata>  
 skvama anono: gyömbéralma, cukoralma <A. squamosa> *szin* sukerpomarbo  
**| anonc/i** **1) tr** bejelent, tudat  
 anoncu min al via mastro: jelents be a gazdádna  
**2) tr** kihirdet, meghirdet  
 anonci ĝeneralan amnestion: általános amnesztiát v. közkegyelmet hirdet  
 anonci konkurson: versenyt ír ki, pályázatot hirdet

anonci prezon por la kapo de krimulo: vérdíjat tűz ki bűnöző fejére  
 anonci *sin*: **1)** jelentkezik  
 anonci *sin* malsana: beteget jelent  
 anonci *sin* por voluntulo: önkéntesnek jelentkezik  
**2) inf** bejelentkezik, log in *szin* ensaluti  
 anonco: **1)** bejelentés, értesítés  
**2)** kihirdetés, meghirdetés  
 anoncisto: **1) távk** bemondó <rádió, tv>  
**2)** műsorközlő, konferanszié  
**3)** kikiáltó  
 publika anoncisto: kisbíró  
 anonceto: apróhirdetés  
 li metis anonceton en ĵurnalo: apróhirdetést tett egy újságba  
 antaŭanonci: *tr* előre v. előzetesen bejelent  
 antaŭanonci *sin*: feliratkozik, előjegyezteti magát  
 malanonci *sin*: **1)** jelentkezést visszamond, kijelentkezik  
**2) inf** kijelentkezik, log out  
 anonckrii: *tr* kikiált <hírt, közleményt>  
 anonckriisto: kisbíró, kikiáltó *szin* elkriisto  
 anonctabulo: hirdetőtábla  
 anonctarifo: hirdetési díj  
 anoncvorto: *nyt* bejelentő szó  
*l.m.* bonanonci, edziĝanonco  
**| anonim/a** anonim, névtelen  
 anonima FTP: *inf* anonim FTP, anonymous FTP  
 fondi anoniman societon: részvénytársaságot alapít  
 anonimeco: **1)** névtelenség  
**2)** <szándékolt> ismeretlenség  
**| anoplur/oj** *áll* vérszívó tetvek, valódi tetvek <Anoplura> *szin* sangosuĉaj pedikoj  
**| anopsi/o** *orv* látásvesztés, anopsia, anopia  
 hemianopsio: *orv* féloldali látótérkiesés, hemianopsia, hemianopia  
**| anorak/o** anorák  
**| anoreksi/o** *orv* kóros étvágytalanság, anorexia  
 anoreksiulo: *orv* anorexiás beteg  
**| anormal/a** *ne l.* nenormala, eksternorma  
**| anortit/o** *ásv* anortit  
**| anosmi/o** *orv* szaglóérzék elvesztése, anosmia  
**| ans/o** **1)** fül, fogó, fogantyú  
 anso de kruĉo: kancsó füle  
 anso de korbo: kosár füle  
 anso de pota: fazék füle  
 ansa kofro: füles koffer  
**2) anat** hurok, ansa  
 intesta anso: bélhurok, bélkacs, ansa intestinale  
**3) ne** kilincs *l.* klinko  
*l.m.* korbansa  
**| Anselm/o** Anselm <utónév>  
**| anser/o** *áll* lúd, liba <Anser>  
 blankfrunta ansero: nagylilik <A. albifrons>  
 blankvanga ansero: apácalúd <Branta leucopsis>  
 cigna ansero: lúdcsíllós, lúdnyakú csíllós, hattyúludacsa <Dileptus A.>  
 fabansero: vetési lúd <A. fabalis>  
 griza ansero: nyári lúd, szürke lúd <A. Anser>  
 hinda ansero: indiai lúd <A. indicus>  
 kanada ansero: kanadai lúd <Branta canadensis>  
 kolringa ansero: örvöslúd <Branta bernicla>  
 malgranda ansero: kislilik, kis lilik <A. erythropus>  
 mallongbeka ansero: rövidcsőrű lúd <A. brachyrhynchus>

neĝansero: sarki lúd <A. caerulescens>  
 ruĝkola ansero: vörösnakú lúd <Branta ruficollis>  
 anseroformaj: *áll* lúdalakúak, lúdalkatúak <Anseriformes> *szin*  
 naĝbirdoj  
 ansero gakas: a lúd gágog  
 celante anseron li trafis aeron<sup>Z</sup>: bakot lőtt, felsült  
 fordoni anseron, por ricevi paseron<sup>Z</sup>: aranyat ad rézért  
 aranyat adott, rezet nyert  
 Kapitolaj anseroj: *tört* capitoliumi ludak  
 kropŝtopi, ŝtopnutri anseron: libát töm  
 preni por ansero: hülyének néz  
 ansera: *mn* liba-, lúd-  
 anseraj grivoj: *gaszt* libatepertő  
 farĉita ansera brusto: *gaszt* töltött libamell  
 viransero: gúnár  
 anseraĵo: *gaszt* libahús <étel>  
 anserido: *áll* kisliba  
 anserino: **1)** *áll* tojó <liba>  
**2)** *átv* pej liba, libuska  
 provinca anserino: vidéki liba  
 anserbrusto: *gaszt* libamell  
 farĉita anserbrusto: töltött libamell  
 anserfemuro: *gaszt* libacomb  
 ansergraso: *gaszt* libazsír  
 anserhaŭta: libabőrös  
 anserhepata rijeto: *gaszt* libamájpástétom  
 anserhepataĵo: *gaszt* libamáj <étel>  
 anserknabino: libapásztorlány  
 anserpaŝi: *ntr* *biz* *kat* díszlépésben megy  
 anserpiedo: **1)** *áll* lúdláb  
**2)** *növ* libaparéj *l.* kenopodio  
 anservice: libasorban  
 iri anservice: libasorban megy  
**| ANSI-kod/o** *inf* ANSI-kód  
**| anstataŭ** **1)** vki v. vmi helyett, helyébe, helyében  
 anstataŭ filo ŝi naskis al li kvar filinojn: fiú helyett négy leányt  
 szült neki  
 anstataŭ kafo li ricevis teon: kávé helyett teát kapott  
 anstataŭ la malnova kolego oni dungis novan junan: a régi kolléga  
 helyébe új fiataalt vettek fel  
 anstataŭ vi mi ne dirus ne: a helyedben nem mondanék nemet  
 ne servas larmo anstataŭ armo<sup>Z</sup>: *közm* semmit sem használ a sírás  
**2)** ahelyett, hogy  
 anstataŭ longe atendi la buson, ekmarŝu perpiede: ahelyett, hogy  
 sokáig várnál a buszra, indulj el gyalog  
 anstataŭ per mano, skribu ĝin maŝine: kézírás helyett géppel írd le  
 anstataŭ plendi, agu: panaszkodás helyett cselekedj  
 anstataŭa: helyettesítő, helyettes, pót-  
 anstataŭa rado: *jm* pótkerék *szin* vicrado  
 anstataŭi: *tr* helyettesít <helyette van>, képvisel  
 anstataŭi kolegon: kollégát helyettesít  
 anstataŭigi: *tr* kicserél vmit v. vkit <n> vmire v. vkire <per>,  
 helyébe tesz, felvált vkivel v. vmivel <per>  
 anstataŭigi ludiston: *sp* játékost lecserél  
 anstataŭigi pecon: *tech* alkatrészt cserél  
 anstataŭo, anstataŭaĵo: *fn* helyettesítő, pótlék, pótszer *szin* surogato  
 anstataŭanto: *fn* helyettesítő, helyettes  
 anstataŭe: helyette  
 anstataŭilo: pótszerszám, póteszköz  
 neanstataŭigebla: pótolhatatlan

**| Anstrom/o** *fiz* <Anders Jonas> <Angström  
 anstromo: *fiz* angström <A> <mértékegység>  
**| Anŝan/o** *geo* Anshan  
**| -ant-** *mn* cselekvő egyidejű melléknévi igenév  
 adiaŭantaj festenintoj: búcsúzó bankettezők  
 lernantaj geknaboj: tanuló gyerekek  
 li estas lernanta: éppen tanul  
 lupo dormanta ŝafon ne kaptas<sup>Z</sup>: *közm* alvó róka nem fog nyulat  
 mi estis laboranta, kiam li enpaŝis: éppen dolgoztam, amikor  
 belépett  
 mi estos dormanta, kiam vi alvenos: éppen aludni fogok, amikor  
 megérkezel  
 -ante: cselekvő egyidejű határozói igenév  
 havante tempon li eniros kinejon: ha lesz ideje, elmegy moziba  
 plenumante multajn taskojn li ne havas tempon ripozi: mivel sok  
 feladata van, nincs ideje pihenni  
 promenante en la strato mi ekvidis mian amikon: az utcán sétálva  
 megláttam barátomat  
 -anto: *fn* <főnévi használatú> cselekvő egyidejű melléknévi igenév  
 alparolanto: hozzászóló  
 deterganto: tisztítószer  
 dividanto: *mat* osztó  
 lernanto: tanuló  
 -antaĵo: -szer *szin* -enzo  
 lavantaĵo: mosószer  
 neŭtrigantaĵo: semlegesítőszer  
 purigantaĵo: tisztítószer  
 solvantaĵo: oldószer  
**| antagonismo/o** antagonizmus, szembenállás, ellentét  
 klasa antagonismo: *pol* osztályellentét  
**| antagonist/o** ellenlábas, ellenfél  
**| Antananariv/o** *geo* Antananarivo  
 Antananarivo estas la ĉefurbo de Madagaskaro: Antananarivo  
 Madagaszkár fővárosa  
**| Antares/o** *csill* Antares  
**| antarkt/a** *geo* déli-sarkvidéki, *biz* déli-sarki  
 antarktaj akvoj: déli-sarki vizek  
 Antarkto: *geo* Déli-sarkvidék, *biz* Déli-sark, Antarktisz  
 Antarktio: *ne l.* Antarkto  
**| antaŭ** **1)** előtt <hely>  
 antaŭ la domo staras arbo: a ház előtt fa áll  
 antaŭ la vizaĝo de la Plejaltulo: a Magasságos <Isten> színe előtt  
 antaŭ okuloj ne staras, doloron ne faras<sup>Z</sup>: *közm* amit a szem nem  
 lát, azért a szív nem fáj  
 antaŭ siaj mensaj okuloj: lelki szemei előtt  
 la aŭto veturis antaŭ la domon: a kocsí a ház elé járt  
 li metis antaŭ lin du pokalojn: két poharat tett eléje  
 li parolis antaŭ granda publiko: nagy hallgatóság előtt beszélt  
 oni fortrenis la vrakon de antaŭ la domo: elvontatták a roncsot a  
 ház elől  
 veni antaŭ tribunalon: bíróság elé kerül  
**2)** előtt <idő>  
 antaŭ du tagoj: két nappal ezelőtt, két napja  
 antaŭ kelka tempo: nemrég  
 antaŭ Kristo: Krisztus <születése> előtt  
 antaŭ longe: régen  
 antaŭ nelonge: nemrég  
 antaŭ nia erao: időszámításunk előtt  
 antaŭ tio: azelőtt, ezelőtt  
 de antaŭ longe li loĝas ĉe ni: régtől fogva lakik nálunk

### 3) *átv* előtt

antaŭ ĉio: mindenek előtt, először

antaŭ ĉio zorgu oficon, plezuro atendos sian vicon<sup>Z</sup>: először a munka, utána a szórakozás

via sano venas antaŭ la ceteraj taskoj: az egészsége megelőzi az egyéb feladatokat

antaŭ ol: mielőtt...

antaŭ ol duŝi sin li senvestigis sin: mielőtt tusolt volna, levetkőzött

antaŭ ol vi komencos labori, petu de mi konsilon: mielőtt elkezdenél dolgozni, kérj tőlem tanácsot

antaŭa: **1)** elülső, mellső

antaŭa barilo: elülső kerítés

e estas antaŭa vokalo: az e elől képzett magánhangzó

la antaŭa parto de la domo: a ház elülső része

antaŭaj nuloj: *mat* kezdő nullák

### 2) előző, megelőző, korábbi, előzetes

la antaŭan tagon oni preparis la solenon: a megelőző napon előkészítették az ünnepséget

li revokis sian antaŭan promeson: visszavonta korábbi ígétét

antaŭe: **1)** elől, előtérben

antaŭe lokis sin la rajdistaro: elől helyezkedett el a lovasság

antaŭe etendiĝis vasta spaco: elől széles térség terült el

de antaŭe aŭdiĝis voĉo: előlről hang hallatszott

### 2) előtte, ezelőtt, azelőtt, korábban, előzőleg

antaŭe kion vi devas, poste kion vi volas<sup>Z</sup>: *közm* először a kötelesség, utána az élvezet

leĝo valoras por poste, sed ne por antaŭe: a törvény utólagosan érvényes, nem pedig visszamenőleg

unu tagon antaŭe: egy nappal korábban

antaŭen: előre, előrefelé

antaŭen por la dekmiliono subskribo: előre a tízmilliomodik aláírásért

antaŭi: **1)** *x* <helyileg> előtte <n v. al> van, <helyileg> megelőz <n v. al>

la fenestron antaŭis fortika krado: az ablakon erős rács volt

per sia invento li antaŭis sian epokon: találmányával megelőzte a korát

portiko antaŭas la palacon: oszlopos előcsarnok van a palota előtt

**2)** *x* korábban van, <időben> vmi előtt <n v. al> van, megelőz vmit <n v. al>

via poŝhorloĝo antaŭas unu minuton: a zsebórája egy percet siet

antaŭenema: **1)** törekvő

### 2) *átv* haladó, előremutató

antaŭigi: *tr* <helyileg és időben> előrehoz

antaŭigi: *ntr* <helyileg és időben> eléje megy, megelőz <al>, korábban érkezik

antaŭo, antaŭajo: **1)** elülső rész, homlokrész

### 2) előzmény, előtörténet

antaŭaliĝo: előjelentkezés

antaŭanto: **1)** *fn* elől haladó, elől levő v. álló

### 2) *mat* megelőző elem

antaŭeco: **1)** korábbiság, előbbiség

**2)** elsőbbség, prioritás *szin* prioritato

antaŭenigi: **1)** *tr* előrevisz, előrehoz

**2)** *tr* *átv* előmozdít, elősegít

antaŭeniĝi: **1)** *ntr* előrejut, elébe kerül <al>

**2)** *ntr* *átv* halad, előbbre jut

antaŭeniĝo: **1)** előnyomulás, előrehaladás

### 2) előmenetel

antaŭulo: előd

malantaŭ: mögött, <helyileg> után

malantaŭ la domo troviĝas ĝardeno: a ház mögött kert van

malantaŭ la kulisoj: a kulisszák mögött *szin* post 1

venu malantaŭ mi: gyere utánam

venu malantaŭ min: gyere mögém

veturilo venis de malantaŭ la fronto: egy jármű érkezett a front mögül

malantaŭa: hátsó, hátulsó, mögöttes

malantaŭa vido: hátulnézet

u estas malantaŭa vokalo: az u hátul képzett magánhangzó

malantaŭo, malantaŭajo: hátsó rész, hátulj

malantaŭe: hátul, mögötte

de malantaŭe oni atentigis nin: hátulról figyelmeztettek bennünket

la ariergardo marŝis malantaŭe: hátul a hátvéd menetelt

malantaŭen: hátrafelé, hátulra, mögé

antaŭecindikilo: *inf* prioritásjelző

antaŭ-: elő-, előre *l.* antaŭbrako, antaŭĉambro, antaŭdecidi,

antaŭpagi, antaŭurbo

antaŭen-: előre- *l.* antaŭeniri, antaŭenkuri

*l.m.* dorsantaŭe, kurantaŭiĝi

| **antecedent/oj** **1)** *jog* előélet, antecedeneciák, előtörténet

**2)** *orv* kórelőzmény

**3)** *mat* antecedens <Gentzen-féle elméletben>

antecedenta: megelőző, korábbi

antecedente: megelőzőleg

| **antedon/o** *áll* tengerililiom <Antedon>

| **antefiks/o** *ép* zárócserepádsz, antefix

| **antem/o** *zene* anthem <kóruszene>

| **antemid/o** *növ* pipitér <Anthemis>

agra/kampa antemido: parlagi pipitér <A. arvensis>

farba/tinktura antemido: festő pipitér <A. tinctoria>

| **anten/o** **1)** *áll* tapogató, csáp

### 2) *táv*k antenna

direkta anteno: irányított antenna, irányantenna

jagia anteno, Yagi-anteno: Yagi-antenna

kadra anteno: keretantenna

kolektiva anteno: közösségi antenna

L-anteno: L antenna

ombrela anteno: ernyőantenna

parabola anteno: parabolaantenna

prisma anteno: kalitkaantenna

pseŭdoanteno: műantenna

radianta anteno: sugárzó antenna

reflekta anteno: reflektorantenna, reflektoros antenna

riceva anteno: vevőantenna

rotacia anteno: forgóantenna, forgatható antenna

satelita anteno: parabolaantenna, műholdas antenna

senda anteno: adóantenna

sendirekta anteno: nem irányított antenna

surtegmenta anteno: tetőantenna

tridrata anteno: háromeres antenna

ventumila anteno: legyezőantenna

**3)** *hajó* hosszú vitorlarúd <háromszögletű vitorlához>

antenujoj: *áll* csápos ízeltlábúak <Antennata>

antenbobeno: *vill* antennatekeres

antengajno: *táv*k antennanyereség

antenkurento: *vill* antennaáram

antenoturo: *táv*k adótorony

*l.m.* feritanteno, parabolanteno

| **antenari/o** *növ* macskatalp <Antennaria> *szin* katpiedo



dioika antenario: kétlaki, parlagi macskatalp <A. dioica>

| **anter/o** *növ* portok, porzótok

| **Anter/o** *mit* Anterósz

| **anteridi/o** *növ* spóratok, antheridium

| **anterozoid/o** *növ* hímvarsejt

| **antheli/o** *csill* vaknap, ellennap, anthelion

| **anti-** anti-, ellen- *szin* kontraü- *l.* antifašisto, antipartiklo

| **antiar/o** *növ* upaszfa, jávai méregfa <Antiaris>

| **antibiotik/o** *gysz* antibiotikum

| **anticip/i** **1)** *tr* <időben> előbbre hoz, idő előtt megtesz v. használ, elébe vág, anticipál

anticipi eventojn: elébe vág az eseményeknek

anticipi faktoj: tényeket megelőlegez, tényként állít be

anticipi plezuron: előre élvez

**2)** *tr* megelőlegez

anticipi pagadon: *gazd* lejárát előtt fizet

**3)** *tr* előre lát, jelez, megérez

anticipi malsukceson: kudarcot előre jelez

mi anticipis, ke vi revenos: előre tudtam, hogy visszajössz

anticipo: megelőlegezés, anticipálás

ĝui per anticipo: előre élvez

romano de anticipo: *ir* jövőregény

anticipa: előzetes, megelőző

anticipa kontrolo de laŭkonstitueco: *jog* előzetes normakontrol

anticipa pago: *gazd* előrefizetés

kun anticipa danko: előzetes köszönettel

anticipe: előre, előzetesen, <a rendesenél> korábban

anticipe refuti: eleve cáfol

| **antidork/o** *áll* dél-afrikai gazella <Antidorcas> *szin* saltantilopo

| **antidot/o** *gysz* ellenszer, ellenmérge *szin* kontraŭveneno

| **antifon/o** *zene kr* antifóna, keretvers

enira antifono: *zene kr* kezdőének, antiphona ad introitum

| **antifraz/o** *ir* antifrázis

'jen bela laboro' estas antifrazo: a 'szép kis munka' antifrázis

| **antigen/o** *biol gysz* antigén, *fn* ellenanyagképző

| **Antigon/o** *mit* Antigoné, Antigone

| **Antigv/o** *geo* Antigua

Antigvo kaj Barbudo: *geo pol* Antigua és Barbuda <AG>

| **antiklinal/o** *geo* redőboltozat, antiklinális

| **antikorp/o** *biol orv* antitest, ellenanyag

| **antikrez/o** *jog* használati v. haszonélvezeti zálog, antichresis

| **antikus/o** *áll* fűregbogár <Anthicus> *szin* florskarabo

antikusedoj: fűregbogarak <Anthicidae>

| **antikv/a** **1)** ősi, ősrégi

**2)** *tört* ókori

antikva tempo: ókor

**3)** *ált* antik, régies, divatjamúlt

antikvaĵo: régiség

antikvajisto: régiségkereskedő

antikveco: **1)** régiség, vmi régi volta

**2)** régi kor, ókor

antikvecigi: *tr* antikosít, régiessé tesz

antikvulo: **1)** a régi kor embere

**2)** ókori ember

antikvagreka: *tört nyt* ókori görög *szin* helena

| **Antil/oj** *geo* Antillák <szigetvilág>

Grandaj Antiloj: Nagy-Antillák

Malgrandaj Antiloj: Kis-Antillák

Nederlandaj Antiloj: *pol* Holland Antillák <NL>

| **Antilibanon/o** *geo* Antilibanon <hegység>

| **antilid/o** *növ* nyúlhere, szapuka <Anthyllis>

vundosaniga antilido: réti nyúlhere <A. vulneraria> *szin* vundoherbo

| **antilop/o** *áll* antilop

oriksaltantilopo: nyársas antilop <Oryx gazella> *szin* orikso

saltantilop/o: *l.* antidorko

| **antimon/o** *kém* antimon, stibium <Sb>

antimonata acido: *kém* ortoantimonsav

antimonilo: *kém* antimonilgyök

antimonblendo: *ex l.* kermesito

| **antimonit/o** *ásv* antimonit, stibnit

| **Antino/o** *tört* Antinous

| **antinomi/o** **1)** *fil* antinómia, önellentmondás

**2)** *átv* ellentmondás

antinomiaj konceptoj: ellentmondó elképzelések

| **Antioh/o** *tört* Antiokhosz

| **Antiohi/o** *tört geo* Antiochia

Antiohio estas la ĉefurbo de la antikva Sirio: Antiochia az ókori Szíria fővárosa

| **Antioki/o** *l.* Antiohio

| **antipati/o** ellenszenv, antipátia, unszimpatia *szin* malsimpatio

antipatia: ellenszenves, antipatikus, unszimpatikus

antipatii: x ellenszenvet érez, nem rokonszenvez vkivel v. vmivel *szin* malsimpatii

| **Antiop/o** *mit* Antiopé

| **antipirin/o** *gysz* antipirin

| **antipod/o** **1)** *geo* ellenpólus, antipodus <a Föld ellentétes oldala>

**2)** *átv* ellenpólus, pontosan az ellenkezője

antipodulo: a Föld ellentétes oldalán lakó

| **antirasism/o** *l.* kontraŭrasismo

| **antirin/o** *növ* oroszslánszaj <Antirrhinum> *szin* leonfaŭko,

lupfaŭko

| **antisemit/o** *fn* zsidógyűlölő, antiszemita

antisemitismo: antiszemizmus, zsidógyűlölet

| **antisept/a** *l.* sepsa

| **Antisten/o** *fil* Antiszthenész

| **antistrof/o** *ir* antistrófa, ellenversszak

| **antitez/o** **1)** *ir* ellentét, antitézis

**2)** *fil* ellentétel, antitézis

| **antitoksin/o** *l.* tokso

| **Antium/o** *tört geo* Antium

| **antocian/o** *kém* antocián, virágkék

| **antoksant/o** *növ* borjúpázsit <Anthoxanthum>

odora antoksanto: illatos borjúpázsit, szagos borjúpázsit <A. odoratum>

| **antologi/o** *ir* antológia

| **Anton/o** Antal

| **Antonen/o** *tört* Antoninus

| **Antoni/o** *tört* Antonius

| **antonim/o** *nyt* ellentétes értelmű szó, antonima *szin* mal-vorto **1**

| **antonomazi/o** *ir* antonomázia <jellegzetességével való megnevezés>

'la nigra kontinento' estas antonomazio: 'a fekete kontinens'

antonomázia

| **antozo/oj** *l.* koralulój

| **antr/o** **1)** üreg, barlang *szin* kaverno

**2)** *anat* üreg, barlang, antrum

kora antro: szívüreg, antrum cardiacum *szin* korkaveto

mastoida antro: csecsnyúlványüreg, antrum mastoideum

pilora antro: antrum pyloricum <gyomor pars pyloricájának tágultabb része>

| **antracen/o** kém antracén

| **antracit/o** ásv antracit

| **antrakinson/o** kém antrakinson

| **antrakoz/o** bányásztüdő, antrakózis, anthracosis

| **antraks/o 1)** áll orv lépfene, anthrax

haüta antrakso: bőranthrax

intesta antrakso: bélanthrax

pulma antrakso: tüdőanthrax

2) orv ne darázsfészek, carbunculus l. karbunklo

| **antrisk/o** növ turbolya <Anthriscus>

| **antrop/o** tud ember, antropus

antropoidoj: áll majmok <Anthropoidea> szin simuloj

antropologo, antropologiisto: tud antropológus, embertanos

antropologio: tud antropológia, embertan

praantropo: ősl majomember <Praeanthropus>

antropometrio: 1) tud antropometria, emberméréstan

2) jog bűnügyi nyilvántartási mérés

antropometria foto: antropometriai fénykép, rendőri nyilvántartásba vételi fénykép

antropomorfoj: áll emberszabású majmok

antropocentra: tud emberközpontú

antropocentra vidmaniero: emberközpontú szemlélet

| **antropofag/o** tud emberevő, antropofág szin hommanĝulo, kanibalo

antropofagismo: tud emberevés, antropofágia szin kanibalismo

| **antropomorf/a** antropomorf, ember alakú

antropomorfo: ősl antropomorf lelet, paleolitikus ember

antropomorfismo: 1) fil antropomorfizmus <isten felruházása emberi tulajdonságokkal>

2) ált antropomorfizmus <állatok, növények felruházása emberi tulajdonságokkal>

| **antrotoponim/o** nyt emberi helynév, antrotoponíma

| **antropozofi/o** fil antropozófia

| **antropozoik/o** geo antropozoikum

| **anturi/o** növ flamingóvirág, antúrium <Anthurium>

| **antus/o** l. pipio

| **Antverpen/o** geo Antwerpen

| **Anub/o** vall Anubisz, Anpu, Inpu

| **anuitat/o** gazd éves törlesztőrészlet

| **Anunciaci/o 1)** kr Gyümölcsoltó Boldogasszony <ünnepe>

2) műv anyagi üdvözet szin Angéla Saluto

| **anur/oj** áll békák, farkatlan kétélűek <Anura> szin senvostuloj

| **anuri/o** orv vizeletrakedés, anuria

| **anus/o** anat végbélnyílás, anus

anusa sfinktero: anat végbélzáró izom

anuskoiti: ntr análsan közösül, végbélnyíláson át közösül

anuskoito: análs közösülés, végbélnyíláson keresztül történő közösülés

| **anzu/o 1)** növ ansufa, ansubarackfa <Prunus armeniaca var. ansu>

2) l. anzufrukto

anzuujo: l. anzuo l

anzufrukto: növ ansubarack

| **aorist/o** nyt aorisztosz

| **aort/o** anat főverőér, főütőér, aorta

aorta aneurismo: orv aorta aneurizmája, aneurysma aortae

aorta arko: aortaív, arcus aortae

aorta nesufiĉeco: orv aortaelégtelenség, aortainsufficiencia

operacio de la aorta valvo: aortabillentyű operációja

aortito: orv aortagyulladás, aortitis

| **Aost/o** geo Aosta

Aosta Valo: geo pol Valle d'Aosta <IT>

| **aot/o** áll éjímajom <Aotus>

| **apaĉ/o 1)** fn apacs <indián>

2) átv ne aszfaltbetyár l. stratbandito

apaĉa: mn nyt apacs

| **apanaĝ/o 1)** tört életre szóló birtokadomány, apanáz

2) tört évjáradék, évpénz, apanáz

apanaĝi: 1) tr tört életre szóló birtokadományt ad vkinek <n>

2) tr apanázst, évjáradékot ad vkinek <n>

apanaĝulo: fn apanázásban részesülő, évjáradékos

| **aparat/o 1)** tech készülék, berendezés, eszköz

centra aparato: l. ĉefprocezo

elektra aparato: vill villamos készülék

eliga aparato: inf kimeneti eszköz szin eligilo

eniga aparato: inf beviteli eszköz, input eszköz szin enigilo

2) anat rendszer, szervek, apparatus

digesta aparato: anat emésztőrendszer, apparatus digestorius

3) <igazgatásban> apparátus, hivatali gépezet, szervezet

milita aparato: katonai gépezet

4) sp tornaszer

5) ir apparátus, eszköztár <műhöz tartozó jegyzetek, kiegészítők stb.>

kritika aparato: kritikai apparátus

aparataro: inf hardver, eszközrendszer szin hardvaro

aparatismo: l. aparatulo

aparitulo: fn apparátusbeli, bürokrata, apparátszik

aparatujo: tech ház, káva <készülék>

aparataadaptilo, aparatpelilo: inf eszközmeghajtó, drive

aparatribuo: inf eszközkiosztás

aparabitoko: inf állapotbájt

aparategimnasto: sp szertornász szin ilgimnasto

aparategimnastiko: sp isk szertorna szin ilgimnastiko

flankaparato, periferia aparato: inf perifériaeszköz, külső egység

l.m. radioaparato, vidbendaparato

| **aparatóĉik/o** pej apparátszik, apparátusbeli, bürokrata <RU> vö.

aparitulo, aparatisto

| **apart/a 1)** különálló, egyes

apartaj personoj ne rajtas ŝanĝi la statuton: egyes személyek nem jogosultak az alapszabály módosítására

mendi du apartajn ĉambrojn en hotelo: két külön szobát rendel szállodában

tio estas tute aparta demando: ez egészen más kérdés

2) mn külön, külön-külön, más és más

al ĉiu sanktulo apartan kandelon<sup>z</sup>: közm kinek mi jár

aparta ekscito: vill diszkrét gerjesztés

por ĉiu horo de la tago li havas apartan surtuton: a nap minden órájára más és más felöltője van

3) különös, különleges, sajátos

esprimo uzata en aparta senco: sajátos jelentésben használt kifejezés

legi kun aparta intereso: külön érdeklődéssel olvas

tio estas aparta ĝojo por mi: ez külön öröm számomra

aparte: 1) hsz külön, elválasztva

aparte de la fakto, ke: eltekintve attól a tényről, hogy

aparte de tio: ettől függetlenül

aparte traktendaj aferoj: külön kezelendő ügyek

loĝi aparte: külön lakik

2) különösen, különösképpen

lin ne ĝojigas aparte la gajno en la loterio: különösképpen nem örül a lottónyereménynek

min aparte interesas viaj intencoj: különösen a szándékaid érdekelnek

apartaĵo: **1)** külön dolog

**2)** részleg, szakasz, traktus

**3)** sajátosság, különlegesség

nacia apartaĵo: nemzeti sajátosság *szin* naciaĵo

aparteco: **1)** különállás

**2)** különlegesség, másság

apartigis: **1)** *tr* elkülönít, eltávolít

**2)** *tr* elválaszt <egyreszket>, különválaszt

apartigis marko: *inf* állományhatároló jelzés

apartigeblo: **1)** elkülöníthető

**2)** *mat* szeparábilis

apartigisto: *pol* apartheidista, az elkülönülés híve

apartigis: **1)** *ntr* elkülönül, eltávolodik

**2)** *ntr* elválk, leválk, kiválk, szétválk

apartismo: *pol* apartheid, elkülönülés

deapartigis: *ntr* leválk, elkülönül vmiről v. vhonnan <de>

grupo da herezuloj deapartigis de la eklezio: egy csoport eretnek elkülönült az egyháztól

peco deapartigis de la statuo: egy darab levált a szoborról  
*l.m.* rasapartigis

| **apartamento** *ép* lakosztás, többszobás lakás, apartman

apartamentaro, apartamentejo: *ép* bérház, társasház

apartamentejo por emeritoj: nyugdíjasház

| **aparteni** **1)** *ntr* tartozik vkihez v. vmihez <al>, vki v. vmi <al> tulajdona

la domo apartenas ne al mi, sed al mia patro: a ház nem az enyém, hanem apámé

ĝi apartenas ekskluzive al mi: az kizárólag az enyém

**2)** *ntr* vkire tartozik <vki ügye> <al>

ĵuĝi pri lingvaj demandoj apartenas al la Akademio: a nyelvi kérdések megítélése az Akadémiára tartozik

tio apartenas ekskluzive al mi: ez kizárólag rám tartozik

**3)** *ntr* vhova <al> tartozik <vmely csoportba tartozik>

aparteni al la arkivo: *ige* átv idejétmúlt, túlhaladott, kiment a divatból

la provinco apartenas al la plej riĉaj: a tartomány a leggazdagabbak közé tartozik

li apartenas al niaj amikoj: barátaink közé tartozik

tio apartenas ankoraŭ al la regno de revoj: sok víz folyik még addig le a Dunán v. Tiszán

apartenaĵo: **1)** tulajdon

pri nemoveblaĵo, kiu ne estas mia apartenaĵo, mi ne rajtas decidi: olyan ingatlanról, amely nem az én tulajdonom, nincs jogom dönteni

**2)** tartozék, cubehör

la vilao kun ĉiuj ĝiaj apartenaĵoj estis konfiskita: a villa minden tartozékával együtt el lett kobozva

interapartena, kunapartena: összetartozó

interaparteno, kunaparteno: együvé tartozás, összetartozás

| **apati** *o* fásultság, egykedvűség, apátia

apatia: apatikus, fásult, egykedvű, kiégett

| **apatit** *o* ásv apatit

| **apatosaŭr** *o* ősl Apatosaurus

| **apeks** *o* **1)** *anat* csúc, hegy, apex

kora apeks: szívcsúc, apex cordis

langa apeks: nyelvcsúc, nyelvhegy, apex linguae

petra apeks: piramiscsontcsúc, apex partis petrosae

pulma apeks: tüdőcsúc, apex pulmonis

**2)** *növ* csúc <*pl.* levél, ág> *szin* malbazo

radika apeks: gyökércsúc

**2)** *csill* apex

| **apel** *o* *kat* sorakozó, parancskihirdetés, névsorolvasás

apelplaco: *kat* gyülekezőtér

| **Apel** *o* *műv* Apellész

| **apelaci** *i* **1)** *ntr* jog fellebbez

la kondamnito je unua instanco apelaciis al la supera tribunalo: az első fokon elítelt a táblabírósághoz fellebbezett

**2)** *ntr* átv magasabb fórumhoz fordul, apellál

apelaci al la publika opinio: a közvéleményhez fordul

apelaci al la racio: a józan észre apellál v. hivatkozik

apelacia: *jog* fellebbviteli, tábla-

apelacio: **1)** *jog* fellebbezés

**2)** átv apellálás, hivatkozás <magasabb évrre>

| **apenaŭ** **1)** alig

apenaŭ cent forintojn ĝi kostas: alig száz forintba kerül

apenaŭ distingebla diferenco: alig észrevehető különbség

apenaŭ iom: alig valamennyi, csekély

apenaŭ li scipovas legi: alig tud olvasni

**2)** nem sokkal azelőtt

li estis apenaŭ foririnta, kiam, vi alvenis: nem sokkal azelőtt ment el, hogy te jöttél

**3)** amint, alighogy

apenaŭ ili eklaboris, eksplodis terura tempesto: alighogy elkezdtek dolgozni, szörnyű vihar tört ki

apenaŭ vi atingos la supron, tuj returnu vin: amint eléritek a

csúcot, azonnal forduljatok vissza

apenaŭa: alig vmilyen, alig észlelhető

| **apendic** *o* **1)** *knyv* függelék

**2)** *anat* függelék, appendix <*pl.* főregnyűlvány>

**3)** *biz* vakbél

apendicito: *orv* főregnyűlvány-gyulladás, *biz* vakbélgyulladás,

appendicitis

mesoapendico: *anat* főregnyűlvány saját kis hashártyai kettőzete,

mesoappendix

apendicektomio: *orv* főregnyűlvány műteti eltávolítása,

appendectomy

| **apendikulari** *oj* áll farkos zsákállatok, házváltók, appendikuáriák <Appendiculariae>

| **Apenin** *oj* *geo* Appenninek

| **apepsi** *o* *orv* emésztési zavar, aepszia

| **aper** *i* **1)** *ntr* váratlanul megjelenik, felbukkan, feltűnik vhol nekonato aperis ĉe la pordo: egy ismeretlen jelent meg az ajtónál

**2)** *ntr* megmutatkozik

se aperos neceso por tio: ha szüksége mutatkozik

**3)** *ntr* látszik, tűnik <vmilyennek>

aperi senkulpa: ártatlannak tűnik

ĉi tiu solvo aperas neakceptebla: ez a megoldás elfogadhatatlannak tűnik

**4)** *ntr* *knyv* megjelenik

ĉi tiu gazeto aperas ĉiusemajne: ez az újság hetente jelenik meg

**5)** *ntr* megjelenik, előfordul vhol

aperi al laboro: munkára megjelenik

li aperis en plej diversaj lokoj: a legkülönbébb helyeken fordult meg

grandnombre aperis parencoj ĉe la entombigo: nagy számban jelentek meg rokonok a temetésen

aperaĵo: **1)** jelenség, látvány, tünemény

## 2) *mat inf* előfordulás

aperigi: **1)** *tr* láttat, felmutat, megjelenít

**2)** *tr knyvv* megjelentet, kiad

ekaperi: *ntr* hirtelen megjelenik, felbukkan

elaperi: *ntr* előbukkan

malaperi: **1)** *ntr* eltűnik <a szem elől>

li malaperis kiel mulo en nebulo: úgy eltűnt, mint szürke számár a ködben

li malaperis kiel ŝtono en maron<sup>Z</sup>: mintha a föld nyelte volna el

li malaperis kiel vapro<sup>Z</sup>: elillan, mint a kámfor köddé vált

elpárolgott

malaperi for de la okuloj, malaperi el la vido: eltűnik a szeme elől

**2)** *ntr* megszűnik, eltávozik, elenyészik

malaperis granda homo el inter ni: nagy ember távozott közülünk

multaj gazetoj jam malaperis en la movado: már sok újság szűnt meg a mozgalomban

malaperigi: **1)** *tr* eltűntet <a szem elől>

malaperigi al si: elcsen

**2)** *tr* megszüntet, megsemmisít

reaperi: *ntr* újra megjelenik, visszajön

reaperanto: visszajáró lélek, hazajáró lélek, kísértet

| **apercept/o** *fil* tudatos észlelés, világos észlelés, felfogás, apperceptió

apercepti: *tr fil* tudatosan észlel, felfog, apperceptiál

| **aperitiv/o** **1)** *gaszt* aperitif, étvágygerjesztő ital

**2)** az aperitív ideje

aperitivi: *ntr* aperitifet iszik

aperitivi per prunbrando: étvágygerjesztőként szilvapálinkát iszik

| **apert/a** nyílt, nyitott, szabadon hozzáférhető *szin* malferma, malfermita

aperta kunveno: nyilvános összejövetel

aperta promenejo: közsétány

aperta universitato: szabadegyetem

aperta urbo: *kat* nyílt város <nem védett>

aperte: nyíltan, kertelés nélkül, szabadon

aperte paroli: nyíltan beszél

apertigi: *tr* megnyit, kinyit, felnyit *szin* malfermi

apertaĵo: nyílás *szin* apertura

apertiĝi: *ntr* kinyílik, megnyílik

apertosvetero: kardigán

| **apertur/o** **1)** nyílás

apertura de fenestro: *ép* ablaknyílás

apertura de pordo: *ép* ajtónyílás

observa apertura: figyelőnyílás

**2)** *tech* nyílásméret

apertura de lenso: *for* lencsenyílás

apertura de sako: zsák szája

apertura de tubo: csőnyílás

*l.m.* kloakapertura

| **apetal/oj** *növ* szirmatlanok <Apetalae> *szin* senpetaluloj

| **apetenc/o** *pszi* megkívánás

| **apetit/o** étvágy

bonan apetiton!: jó étvágyat!

doni apetiton: étvágyat csinál

dum la manĝado venas apetito<sup>Z</sup>: *közm* evés közben jön meg az étvágy

eksciti la apetiton: étvágyat kelt v. csinál

perdi la apetiton: elmegy az étvágya

senti apetiton: étvágyat érez, éhes

apetitiga: étvágygerjesztő, étvágycsináló

apetitotikla: inycsiklando

apetitveka: étvágycsináló, étvágygerjesztő

| **api/o** *növ tud* zeller <Apium>

apiacoj: ernyősök <Apiaceae> *szin* umbeliferoj

| **Api/o** *geo* Apia <WS>

Apio estas la ĉefurbo de Samoo: Apia Szamoa fővárosa

| **apiolo** *kém* apiol

| **apik/a** meredek

apika klifo: meredek szirt

la ŝipo alfundiĝis apike: a *hajó* meredeken süllyedt el

| **apios/o** *növ* Apios

Amerika apios: földidíó, földikörte, indiángumó <A. americana>

*szin* terpoma fazeolo, indiana terpomo

| **Apis/o** *vall* Ápisz, Hápi <szent bika>

| **apiterapi/o** l. abelterapio

| **aplanat/a** *for* képhibamentes, aplanát, aplanatikus

aplanateco: *for* képhibamentesség <mint állapot>

aplanatismo: *for* aplanatizmus, aplanázia

aplanato: *for* aplanát, aplanát objektív

| **aplaŭd/i** **1)** *tr* tapsol vkinek <n>, megtapsol vkit <n>

Dion laŭdu kaj diablone aplaŭdu<sup>Z</sup>: *közm* néha az ördögnek is kell gyertyát gyújtani

la publiko entuziasme aplaŭdis la aktorojn: a közönség lelkesen tapsolt a színészeknek

**2)** *tr átv* helyesel, üdvözl vmit <n>

aplaŭdi iniciaton: kezdeményezést üdvözl

aplaŭdo: taps, tapsolás

fari al li aplaŭdon sur la vangon<sup>Z</sup>: leken neki egyet

tondra aplaŭdo: dörgő taps, tapsvihar

aplaŭdisto: *pej* tapsonc

aplaŭdistaro: *pej* lefizetett közönség, tapsoncok

| **aplet/o** *inf* kisalkalmazás, applet

| **aplik/i** **1)** *tr* alkalmaz <elméletet a gyakorlatban>

aplika tavolo: *inf* alkalmazói réteg, felhasználói szint

aplikata scienco: *tud* alkalmazott tudomány

apliki leĝon: *jog* törvényt alkalmaz

apliki metodon: módszert alkalmaz

apliki regulon: szabályt alkalmaz

apliki teorion al la praktiko: az elméletet a gyakorlatra alkalmazza

praktika apliko: gyakorlati alkalmazás

**2)** *tr* alkalmaz <rendeltetésének megfelelően>

apliki forton: erőt alkalmaz

apliki kompreson: *orv* borogatást alkalmaz

apliki kupon: *orv* köpölyöz

apliki rimedon: eszközt alkalmaz

**3)** *tr* alkalmaz <vkire vmit>

la karakterizado aplikeblas ankaŭ al li: a jellemzés rá is alkalmazható

apliko: alkalmazás

apliko de kompulsaj rimedoj: *jog* kényszerítő eszközök alkalmazása

aplikaĵo: *inf* alkalmazás, felhasználói program

aplikprogramisto: *inf* alkalmazásfejlesztő, alkalmazásprogramozó

| **aplit/o** *ásv* aplit

| **aplomb/o** **1)** magabiztosság, biztos fellépés

**2)** *átv* nyomaték

aplomba: **1)** magabiztos

**2)** *átv* nyomatékos

malamplomba: félénk, esetlen, bumfordi *szin* singena, timida



| **apne/o** *orv* légzéskimaradás, apnoe  
 | **ap/o** *távk* mobilalkalmazás, ap  
 | **apocin/o** *növ* börvény <Apocynum>  
 kanaba apocino: kendermeténg, indiánkender, amerikaikender <A. cannabinum>  
 apocinacoi: télizöldfélék, meténgfélék, börvényfélék  
 <Apocynaceae>  
 | **apod/o** *áll* sarlósfecske <Apus>  
 Alpa apodo: havasi sarlósfecske <Cyselus melba>  
 pala apodo: dalmát sarlósfecske <A. pallidus>  
 pintvosta apodo: sertefarkú sarlósfecske <Chaetura caudacuta>  
 apodoformaj: sarlósfecske-alakúak, surranó-idomúak  
 <Apodiformes>  
 | **apofiz/o** **1)** *anat* csontkinövés, csontnyúlvány, apofízis, apophysis  
 dentoforma apofizo: fogszerű nyúlvány *szin* odontoido  
 korakoida apofizo: *anat* hollócsőrszerű csontkinövés, apophysis  
 coracoideus  
 spina apofizo: csigolyatövis, tövisnyúlvány, processus spinosus  
**2)** *ásv* apofízis  
 | **apog/i** **1)** *tr* alátámaszt, alulról megtámaszt  
 apogi la kapon sur la mano: a fejét a kezére támasztja  
 apogi sin sur bastono: botra támaszkodik  
**2)** *tr* hozzátámaszt, vminek nekitámaszt  
 apogi la eskalon al la muro: a létrát a falhoz támasztja  
 apogi sin al muro: falnak támaszkodik  
**3)** *tr átv* alapoz vmit vmire <sur>, alátámaszt vmit vmivel <sur>  
 apogi sian opinion sur la fakto: véleményét arra a tényre alapozza  
 sur nenio li povas apogi sian teorion: elméletét semmivel sem tudja  
 megalapozni  
 li apogas sian suspekton sur faktoj: tényekre alapozza gyanúját  
**4)** *tr átv* támogat vkit  
 apogi agadon: tevékenységet támogat  
 apogi la Ruĝan Krucon per mono: pénzzel támogatja a  
 Vöröskeresztet  
 apogo: **1)** támogatás  
 facile li trovis apogon ĉe sia kamarado: könnyen talált támogatásra  
 pajtásánál  
 senti firman apogon en la dorso: szilárd támaszt érez maga mögött  
**2)** támasz  
 la kredo donas al oni apogon: a hit támaszt ad az embernek  
 solida apogo: szilárd támasz  
 apogilo: **1)** *ált* támaszték, támla  
**2)** *tech* támasztóelem, alátámasztás  
**3)** *ép* támasz, támaszték, dúc  
 disapogilo: *ép tech* feszítőgerenda  
 kontraŭapogilo: *ép tech* támasz, gyámfa *szin* ŝtrebo  
 subapogi: *tr tech ép* alátámaszt, alulról megtámaszt  
 subapogilo: *ép* gyám, konzol  
 apogarko: *ép* támív  
 apogbrako: karfa  
 apogmuro: *ép* támfal  
 apogpunkto: *fiz* forgáspont, támpont, megtámasztási pont  
 apogrado: *jm* mankókerék  
 apogrelo: *ép* korlát, karfa  
 apogseĝo: támlás székh  
 apogstango: támasztórúd, támaszték  
 oni metis apogstangon sub la fruktopeza branĉo: támasztékot tettek  
 a gyümölcstől nehéz ág alá  
 apogtrabo: *ép* támfa, dúc, gyámgerenda  
 l.m. libroapogilo

| **apoge/o** **1)** *csill* földtávol, apogeum *vö.* perigeo, zenito, nadiro,  
 kulmino  
**2)** *átv* csúcspont, csúcs, tetőpont  
 ĉe la apogeo de siaj sukcesoj: sikerei csúcán  
 apogei: **1)** *ntr csill* földtávolban van  
**2)** *ntr átv* a csúcson van, a tetőpontján van  
 | **apoĝatur/o** *zene* appoggiatura, előke  
 | **apokalips/o** végítélet, világvége, apokalipszis  
 apokalipsa: **1)** *bibl* végítélet-, apokaliptikus  
**2)** rejtélyes, látomásszerű  
**3)** végítéletszerű, apokaliptikus, borzalmas  
 Apokalipso: *bibl* Jelenések <Jel>  
 | **apokop/o** *nyt* szócsonkítás, apokopé  
 diri 'aŭto' anstataŭ 'aŭtomobilo' estas apokopo: szócsonkítás  
 automobil helyett autót mondani  
 | **apokrif/a** **1)** *bibl* apokrif, nem hiteles, nem hitelesíthető  
 apokrifaj evangelioj: *bibl* apokrif evangéliumok  
**2)** *átv* nem hiteles  
 apokrifa dokumento: nem hiteles okmány  
 apokrifo: *bibl* apokrif irat  
 | **apolog/o** *ir* tanmese  
 | **apologetik/o** *kr* hitvédelemtan, apologetika  
 apologetikisto: **1)** *kr* hitvédő, apologéta  
**2)** *átv* apologéta, ideológia védelmezője  
 | **apologi/o** *ir* védőbeszéd, védőirat, apológia  
 apologio de Sokrato: Szókratész védőbeszéde  
 apologii: x védelmez <nézetet, eszmét> <pri v. pro v. n>  
 apologiisto: védelmező, apologéta <nézeté, eszmé>  
 | **Apolon/o** *mit* Apollón, Apollo  
 | **Apoloni/o** Apollóniosz, Apolló, Apollonius <utónév>  
 | **apomiks/o** *biol* apomixis, megtermékenyítés nélküli szaporodás  
 | **aponeŭroz/o** *orv* bőnye, aponeurózis  
 | **apopleksi/o** *orv* gutaütés, szélhűdés, apoplexia  
 apopleksia ikto, apopleksia atako: szélütéses roham  
 cerebra apopleksio: *orv* agyvérzés, apoplexia cerebri  
 | **aposiopez/o** *ir* elhallgatás, félbeszakítás, aposiopesis, reticencia  
 'silentu, aŭ mi...' estas aposiopezo: a 'hallgass, különben...' elhallgattatás  
 | **apostat/o** **1)** *kr* hitehagyott, aposztata  
**2)** *pol* párttűtő  
 apostati: **1)** *ntr kr* elhagyja a hitét, hitet cserél  
**2)** *ntr pol* pártot üt, átpártol  
 | **aposterior/a** *fil nyt* a posteriori, tapasztalat utáni, tapasztalaton  
 alapuló *vö.* apriora *vö.* aposteriora lingvo  
 | **apostol/o** **1)** *kr* apostol  
 la sanktaj apostoloj: *kr* a szent apostolok  
**2)** *átv* apostol, buzgó hirdetője <vmely ügynek>  
 apostola: *kr* apostoli  
 apostola beno: apostoli áldás  
 apostola eklezio: apostoli egyház  
 apostola epistolo: *bibl* apostoli levél  
 apostola reĝo: *tört* apostoli király  
 apostoleco: *kr* apostolság, apostolátus  
 apostolado: *kr* apostoli tevékenység, apostolkodás  
 | **apostrof/o** **1)** *knyv* hiányjel, aposztróf <'>  
**2)** *ir* szónoki megszólítás, aposztrófálás  
 apostrofi: **1)** *tr* hiányjellel ír, aposztrófál  
**2)** *tr ir* megszólít, aposztrófál  
 malapostrofo: *knyv* nyitó hiányjel, nyitó aposztróf  
 | **apoteci/o** *növ* tömlőtányér, apotécium



lecideca apotecio: Lecidea típusú apotécium

| **apotek/o** *gysz* gyógyszerár, patika

apoteka farmaciisto: gyógyszerári gyógyszerész

apotekej varoj: gyógyszerárak, patikaárak

apotekisto: *gysz* gyógyszerész, patikus

| **apotem/o** *mat* oldalmagasság, apotéma <szabályos sokszög>

| **apoteoz/o 1)** *vall* istenné emelés, felmagasztalás, apoteózis

**2)** *átv* dicsőítés, istenítés, megdicsőítés

**3)** *átv* betetőzés, csúcspont <látványosság>

apoteozi: **1)** *tr* *vall* istenek közé emel

**2)** *tr* *átv* felmagasztal, istenít, dicsőít

| **apozici/o** *nyt* hátravetett jelző, értelmező jelző, utójelző, appozíció  
vö. nominacio

en 'Stefano, unua reĝo de la hungaroj' 'unua reĝo de la hungaroj'  
estas apozicio: az 'István, a magyarok első királya'-ban a 'magyarok  
első királya' értelmező jelző

apozicii: *tr* *nyt* hátravet <jelzőt>

| **apr/o** *áll* vaddisznó <Sus>

verukapro: varacskos disznó <Phacochoerus>

apraĵo: *gaszt* vaddisznóhús, vaddisznóétel

| **aprec/i** l. aprezi

| **apreti/i** *tr* *tex* kikészít, csinoz, appretál vö. apreturo

apretaĵo: *tex* kikészített anyag, csinozott anyag

| **apretur/o** *tex* kikészítőszer, appretálószer, csinozóanyag vö. apreti

| **aprez/i** *tr* becsül, értékel, elismer

aprezo: elismerés, megbecsülés, értékelés

apreze mencii: elismerően említ

malaprezi: *tr* lenéz, megvet

| **April/o** április

pluvo en Aprilo – por la tero utilo<sup>Z</sup>: *közm* májusi eső aranyat ér

aprila vetero – trompa aero<sup>Z</sup>: *közm* tavasz – ravasz

komenco aprila, trompo facila<sup>Z</sup>: április bolondja, május számára

aprilskarabo: *áll* sárga cserebogár <Amphimallon solstitialis>

| **aprior/a 1)** *fil* a priori, tapasztalattól független

**2)** *nyt* a priori <nyelv>

**3)** *inf* alapértelmezett, alapbeállítás szerinti, default vö. aposteriora

apriore: **1)** *hsz* a priori, eleve, tapasztalattól függetlenül

**2)** *inf* alapértelmezés szerint

| **aprob/i 1)** *tr* helyesel, jónak talál

**2)** *tr* jóváhagy, elismer <megfelelőnek>

aprobi kiel doktoron: *isk* doktorra fogad

aprobi legproponon: *jog* törvényjavaslatot jóváhagy

aprobo: **1)** helyeslés, elfogadás

**2)** jóváhagyás, elismerés

aprobe: helyeselve, jóváhagyólag

aprobinda: elismerésre méltó, jóváhagyható, elfogadható

malaprobi: *tr* ellenez, rosszall, helytelenít, rossznak tart

malaprobo: ellenzés, rosszallás, helytelenítés

malaproba: rosszalló, elítélő

malaprobinda: helytelenítendő, elítélendő

| **aproksim/i** *tr* *mat* közelít, approximál

aproksimo: *mat* közelítés, approximáció

aproksimaĵo: *mat* közelítő érték

| **apsid/o** *csill* apszis pont <legtávolabbi v. legközelebbi pont a  
Naphoz képest>

apsida linio: *csill* apszisvonal

| **aptenodit/o** *áll* *tud* pingvin <Aptenodytes> *szin* pingveno

Forster-apternodito: császárpingvin <A. forsteri> *szin* imperiestra  
pingveno

patagona aptenodito: királypingvin <A. patagonicus> *szin* reĝa  
pingveno

| **apterig/o** *áll* kivi <madár> <Apteryx>

apterigoformaj: kivialakúak <Apterygiformes>

| **apud** mellett

mi ne loĝas ĉe mia frato, sed mia domo estas apud lia: nem lakom  
a bátyámnál, de a házam az övé mellett van

metu la kraĵonon apud la kajeron: tedd a ceruzát a füzet mellé  
apud-: vmi melletti, melléki, mellék- l. apudĉambreto, apudesti,  
apudkontinenta

apuda: mellette levő, szomszédos

apuda angulo: *mat* kiegészítő szög

apuda rokaĵo: *ásv* mellékkőzet

apude: mellette, a közelben

apude ne estis barilo: mellette nem volt kerítés

ĉi-apude: itt a közelben

li starigis la botojn apude de siaj: a csizmát a sajátja mellé tette

apudi, apudesti: *tr* vki <n> mellett van, vki v. vmi <n> közelében  
van

apudeco: közelség, szomszédság

en tuja apudeco: közvetlen közelben

alapudi: *tr* odamegy vki v. vmi mellé <n>

ni alapudis unu la alian: egymás mellé álltunk

malapudigi: *tr* eltávolít vki v. vmi mellől <de>

tutapude: vminek a közvetlen közelében

la bombo eksplodis tutapude de nia domo: a bomba a házunk  
közvetlen közelében robbant

| **Apuli/o** *geo* *pol* Puglia <IT>

| **apunt/o** apró, aprópénz, váltópénz vö. monero

| **apus/o** l. apodo

| **-ar- 1)** azonos fajtájú egyedek összessége l. bestaro, gazetaro,  
homaro

**2)** egység összetartozó elemei l. arbaro, estraro, ŝtuparo

**3)** állatok csoportja l. bovaro, luparo, porkaro, ŝafaro

**4)** lista, katalógus l. adresaro, horaro, nomaro

aro: **1)** csomó, rakás, halom

aro da brikoj: egy rakás téglá

aro da brullignoj: egy halom tűzifa

aro da libroj: egy csomó könyv

**2)** *mat* halmaz

aro de ĉiuj subaroj: hatványhalmaz

barita aro: korlátos halmaz

fermita aro: zárt halmaz

kvocienta aro: faktorhalmaz

malplena aro: üres halmaz

nefinia aro: végtelen halmaz

**3)** csoport, tömeg

araĉo: *pej* falka, horda, csürhe

areto: maroknyi, néhány

areton da moneroj li ankoraŭ havas en sia monujo: maroknyi

aprója még van a pénztárcájában

li havas areton da amikoj: van néhány barátja

arego: rengeteg, töméntelen, nagy tömeg, jó nagy halom

arego da vizitantoj invadis la ekspozician salanon: nagy tömeg  
látogató özönlötte el a kiállítási helyiséget

li hakis aregon da brullignoj: egy nagy halom tűzifát vágott

arigi: **1)** *tr* csoportba gyűjt, egybeterel, összeterel

arigi la dispaŝtigantajn brutojn: összetereli a szerteszét legelésző  
barmokat

**2)** *tr* összegyűjt, egybefog, kötegel

arigi slipojn en faskojn: cédulákat kötegel  
arigi la disĵetitajn ludilojn: egybegyűjti a szétszórt játékokat

**3) tr** felhalmoz  
li arigis por vintro sufiĉan provizon: elegendő élelmet halmozott fel a télre

aropec: többedmagával, csoportosan  
grandare: nagy tömegben, tömegesen  
subaro: *mat* részhalmoz  
superaro: *mat* bővebb halmoz  
aroteorio: *mat* halmazelmélet

**| ar-** kém ar- <aromás ciklusú szénhidrogének>  
areno: arén  
arino: arin  
arilo: arilgyök

**| ar/o** ár <100 m²>  
centiario: centiár <1 m²>  
deciario: deciár <10 m²>  
hektoaro: hektár <100 ár>

**| ara/o** áll arapapagáj <Ara>  
**| arab/o** fn arab  
araba: *mn nyt* arab <ar>  
Araba Duoninsulo: *geo* Arab-félsziget  
Araba Ligo: *pol* Arab Liga  
Araba Maro: *geo* Arab-tenger  
arabaj ciferoj: *mat* arab számjegyek, arab számok *szin* eŭropaj ciferoj  
Arabaj Emirlandoj: *geo pol* Arab Emírségek  
arabata acido: *kém* arabin, arabinsav  
arabeca, arabeska: arabos, arab stílusú  
arabeska ornamo: arabos díszítés  
arabesko: **1)** *műv* arabeszk  
**2)** *zene* arabeszk  
arabino: *ex l.* arabata acido  
arabinozo: *kém* arabinóz, arabonsav  
arabismo: **1)** *nyt* arabizmus, sajátos arab kifejezés  
**2)** *pol* arabizmus, arab mozgalom  
arabisto: *nyt* arabista, arab filológus  
arabistiko: *nyt* arabisztika, arab filológia  
Arabujo, Arabio: *geo* Arábia  
arabeskosegilo: *tech* lombfűrész  
arabstila: *műv* arab stílusú vö. arabeca

**| arabidops/o** növ lúdfű <Arabidopsis>  
**| arabis/o** növ ikravirág <Arabis>  
**| Arabon/o** tört *geo* Arrabona <Győr kelta neve>  
**| Aragon/o** *geo pol* Aragónia <ES>  
**| aragonit/o** ásv aragonit vö. pizostono  
**| arahant/o** bud arhat, arahat, arahant <magas szintet elért spirituális gyakorló>  
**| Araĥn/o** mit Arakhné, Arachne  
**| arak/o** gaszt arrak <arab pálinka>  
**| arakid/o** növ földimogyoró <Arachis>  
ternuksa arakido: amerikaimogyoró, búrmogyoró <A. hypogaea> *szin* ternukso  
salitaj arakidoj: *gaszt* sós mogyoró  
arakidata acido: *kém* arachinsav  
arakidoleo: *kém* arachiszolaj  
**| araknoid/o** anat pókhálóhártya, arachnoidea  
araknoidito: *orv* pókhálóhártya-gyulladás, arachnitis  
**| Aral/o** *geo* Aral-tó  
**| arali/o** növ arália <Aralia>

araliacoj: arálfélék, borostyánfélék <Araliaceae>  
**| arame/o** fn arámi, arameus  
aramea: *mn nyt* arámi, arameus <arc>  
**| arane/o** áll pók <Araneus>  
akva araneo: búvárpók <Argyroneta aquatica>  
angula krucaraneo: vállas keresztespók <Epeira angulata>  
arbarranda krucaraneo: erdőszéli keresztespók <Araneus ocellatus>  
birdaraneo: *l.* avikulario  
brakumaraneo: karolópók <Thomisus onustus>  
cindra krucaraneo: hamvas keresztespók <Araneus circe>  
diadema krucaraneo: koronás keresztespók <Araneus diadematus>  
domaraneo: házi pók vö. doma tegenario  
dornofingra araneo: dajkapók <Chiracanthium>  
granda formikforma araneo: nagy hangyautánzópók <Myrmarachne formicaria>  
karminruĝa araneo: bikapók <Eresus cinnabarinus>  
krabaraneoj: karoló pókok <Thomisidae>  
krucaraneo: keresztespók <Araneus diadematus>  
loba krucaraneo: karéjos keresztespók <Argiope lobata>  
luparaneo: farkaspók <Lycosa>  
lupareneoj: farkaspókfélék <Lycosidae>  
pompa saltaraneo: díszes ugrópók <Pellenes campylophorus>  
vesparaneo: darázspók <Argiope fasciata>  
araneoj: pókfélék <Arachnoidea>  
saltaraneoj: ugrópókok <Salticidae>  
araneoidoj: pókidomúak <Arachnoidea>  
araneuloj: pókok <rend> <Araneida>  
araneaĵo: áll pókháló

**| aranĝ/i** **1)** tr rendez, elrendez  
aranĝi alfabeto: betűrendbe szed  
aranĝi bukedon: virágcsokrot köt  
aranĝi ĉambron: szobát rendbe hoz  
aranĝi liton: ágyat berak  
**2)** tr intézkedik, elintézik, elsimít  
aranĝataj aferoj: folyamatban levő ügyek  
aranĝi aferon: ügyet intéz, elintézik, elrendez  
ĉiu manĝas, kiel li aranĝas<sup>Z</sup>: *köz*m ki mint veti ágyát, úgy alussza álmát  
fari aranĝojn: előkészületeket tesz, intézkedéseket hoz v. foganatosít  
kiu kaĉon aranĝas, tiu ĝin manĝas<sup>Z</sup>: aki főzte, egye meg  
se Dio ne aranĝos, lupo vin ne manĝos<sup>Z</sup>: *köz*m mindnyájan Isten kezében vagyunk

**3)** tr zene rendez  
aranĝi sin: **1)** elrendezkedik  
la armeo aranĝis sin batalorde: a hadsereg csatarendbe állt  
mi scias min aranĝi: majd elleszek valahogy

**2)** elhelyezkedik  
aranĝi sin komforte: kényelmesen elhelyezkedik  
kiu konstante lokon ŝanĝas, neniam sin aranĝas<sup>Z</sup>: *köz*m ül veszteg seggeden, ha jól van dolgod  
aranĝa: elrendezésű, állású  
aranĝo: **1)** rendezés, elrendezés, megrendezés  
de lia vivo aranĝo estas trinko kaj manĝo<sup>Z</sup>: mást se csinál, csak eszik és iszik  
la aranĝo de la ĝardeno estas regula: a kert elrendezése szabályos  
**2)** megrendezés, rendezvény  
bonfara aranĝo: jótékonyági rendezvény *szin* benefico  
brila aranĝo de kongreso: kongresszus ragyogó megrendezése

turisma aranĝo: idegenforgalmi rendezvény

**3) elintézés, intézkedés**

paliativa aranĝo: félrendszabály, átmeneti intézkedés

tro kara aranĝo por malkara tagmanĝo<sup>Z</sup>: többe kerül a leves, mint a hús

**4) kárrendezés**

aranĝado: rendezés <általában>

aranĝado de koncertoj estas lia tasko: koncertek rendezése az ő feladata

aranĝaĵo: **1)** rendezvény

**2) mat** variáció <p-ad osztályú>

**3) tech** berendezés, szerkezet, készülék

reguliga aranĝaĵo: szabályozókészülék

teleindika aranĝaĵo: tech távkijelző berendezés

telemezura aranĝaĵo: tech távmérő-berendezés

aranĝejo: rendezvény színhelye

aranĝema: rendszerető, akkurátus, pedáns

aranĝigi: **1) ntr** elrendeződik, alakul

la skandalo aranĝiĝis favore al li: a botrány számára előnyösen rendeződött

liaj aferoj bone aranĝiĝis: jól alakultak a dolgai

**2) ntr** elintéződik

mi forgesis diri, ke dume via afero aranĝiĝis: elfelejtettem

mondani, hogy közben az ügyed elrendeződött

alaranĝi: *tr* hozzáigazít, adaptál

aliaranĝi: *tr* átrendez

antaŭaranĝi: *tr* előre megrendez, előre elrendez, előre elintéz

disaranĝi: *tr* szétrendez, szétrak

disaranĝu la seĝojn laŭ la muroj: rakd szét a székeket a fal mentén

disaranĝo: szétrendezés, diszpozíció

kunaranĝo: **1)** összerendezés, egymáshoz rendezés

**2) inf** konfiguráció

malaranĝi: *tr* összekuszál, összekever

rearanĝi: *tr* újrarendez, átrendez

rearanĝo: átrendezés, rendberakás

*l.m.* bankrotaranĝo, datumaranĝo, floraranĝo, foliaranĝo, frazaranĝo,

hararanĝo, petalaranĝo, tekstaranĝo, vivaranĝo, vortaranĝo

| **Ararat/o** *geo* Ararát

| **Aras/o** *geo* Arras

| **araŭkan/o** *fn* araukán

araŭkana: *mn nyt* araukán, mapuce <arn>

| **araŭkari/o** *áll* araukária <Araucaria>

| **arb/o** **1)** *növ* fa *vö.* arbusto

arbo krakanta venton ne timas<sup>Z</sup>: *közm* szél a tölgyet ledönti, a náddal nem bír

familia/genealogia arbo: családfa

fleksu arbon dum ĝia juneco<sup>Z</sup>: *közm* addig üsd a vasat, amíg meleg

judea arbo: *l.* cercido

konifera arbo: *ált* fenyőfa, tűlevelű fa

la arbo de sciado: *bibl* a tudás fája

la arbo de vivo: *bibl* az élet fája

pro multo da arboj li arbaron ne vidas<sup>Z</sup>: nem látja a fától az erdőt

spalira arbo: sövényfa

**2) mat** fa

arbaĵo: rózse

arbaro: *növ agr* erdő

arbaro aŭdas, kampo vidas<sup>Z</sup>: *közm* az erdőnek füle van, a mezőnek szeme van

en arbaro sidas, kaj arbojn ne vidas<sup>Z</sup>: a fától nem látja az erdőt

konifera arbaro: *ált* fenyőerdő, tűlevelű erdő

Nigra Arbaro: *geo* Fekete-erdő, Schwarzwald

arbareto: *növ* liget, kis erdő

arbarigi, arbarizi, arbarumi: *tr agr* erdősít, fásít

arbaristo: *agr* erdész *szin* forstisto

arbarista domo: erdészház

arbejo: fás terület, fás rész

arbeto: *növ* bokorfa, fácska

arbeto: *ne l.* arbusto, vepro

arbido: *növ* fiatal fa, fapalánta

arbidejo: *agr* faiskola

arbisto: erdőmunkás, erdőművelő

arbologo: *l.* dendrologo

arbologio: *l.* dendrologio

ĉefarbisto: *agr* főerdész

miksarbaro: *növ* vegyes erdő

praarbaro: *növ* őserdő

rearbarigi: *tr agr* újraerdősít

senarbejo: tisztás

senarbigo: *tr* <erdő> irt

subarbo: *mat* részfa

arbargardisto: *agr* erdőkerülő, erdőőr

arbarincendio: erdőtűz

arbarkultivo: *agr* erdőművelés, erdész *szin* forstkultivo

arbarmortado: *agr öko* erdőpusztulás

arbarrando: erdőszel

arbarriĉa: erdős, erdőben gazdag

arbarstepo: *geo* erdős sztyepp

arbartundro: *geo* erdős tundra

arbarzono: *geo* erdőövezet

arbofiguro: *tud* faábra

arbofolio: *növ* falevél

arbogrimpulo: *l.* certio

arboĝardeno, arbomuzeo: arborétum

arbohakejo: *agr* fakitermelő hely

arbohakilo: favágó fejsze

arbohakisto: favágó *szin* hakisto

arbokultivo: *agr* fatermesztés

arbokoloso: fakolosszus, óriási méretű fa

arbomortigulo: fűzfarentó lepke <Cossus cossus>

arbstumpo: fatönk

*l.m.* buterarbo, fragarbo, flamarbo, foliarbo, fruktarbo, galeriarbo,

kristarbo, glanmarbo, mararboj, mastikarbo, melonarbo, panarbo,

papiliarbo, pinglarbo, pluvarbaro, riverarbaro, tuliparbo, vaksarbo,

vomarbo

| **arbalest/o** *kat* számszerű, nyílpuska

| **arbed/o** *ne l.* trunkarbusto, tufarbusto

| **arbitr/a** önkényes, önhatalmú, szeszélyes

arbitro: kény, önkény

laŭ propra arbitro: saját kénye-kedve szerint

arbitreco: önkényesség

| **arbitraci/o** **1)** *jog* választottbíróági döntés, döntőbíróági ítélet

**2) sp** bíráskodás, játékvezetés

arbitracii: **1)** *tr jog* <döntőbíróként> ítéel, megítél, döntőbíráskodik

**2) tr sp** ítéel, megítél, bíráskodik

arbitracia juĝisto: *jog* döntőbíró, választott bíró

arbitracia teamo: *sp* bírói team, játékvezetők

arbitraciisto, arbitracianto, arbitraciulo: **1)** *jog* döntőbíró, választott bíró

**2) sp** bíró, játékvezető

| **arbitrag/o** *gazd* arbitrázs <árfolyam-különbözetre spekulálás>

| **arbrê/o** arberes <olaszországi albán telepes>  
| **arbust/o** *növ* cserje, bokor *vö.* arbeto, staüdo, vepro  
arbuseto, subarbusto: *növ* törpecserje  
*l.m.* trunkarbusto, tufarbusto  
| **arbut/o 1)** *növ* szamócafa, szamócacserje <Arbutus> *szin* fragarbo  
**2)** *l.* arbutbero  
arbutujo: *l.* arbuto 1  
arbutbero: *növ* szamóca  
| **arê/o 1)** *zene* vonó  
**2)** *vill* csúszósaru <áramszedőn>  
stango de arêo: *zene* vonópálca  
strečbloketo de arêo: *zene* vonókápa  
arêinstrumento: *zene* vonós hangszer  
arêosegilo: *tech* keretes fűrés  
arêtiro: *zene* vonóhúzás  
| **ard/i 1)** *ntr* izzik  
**2)** *ntr* *átv* izzik, hevül  
ardantaj okuloj: izzó szemek  
ardi de kolero: haragtól izzik  
ardeti: *ntr* parázslík  
arda: **1)** izzó, tüzes  
blanke arda: fehéren izzó  
ruĝe arde: vörösen izzó  
**2)** *átv* izzó, heves, forró, égető  
arda amo: forró szerelem  
arda deziro: izzó vágy  
arda pasio: forró szenvedély  
arda problemo: égető probléma  
ardo: **1)** izzás  
**2)** *átv* hév, hevület  
ardaĵo: parázs, üszök  
ardigi: *tr* hevít, tüzesít  
ardilo: izzóháló, izzóharisnya <gáztűzhelyen>  
*l.m.* seksardo  
| **arde/o** áll gém <Ardea>  
ardeedoj: gémfélék <Ardeidae>  
bovardeo: pásztorgém <Bubulcus lucidus>  
egretardeo: kócsag <Egretta>  
granda egretardeo: nagykócsag, nemes kócsag <Egretta alba>  
griza ardeo: szürkegém <A. cinerea>  
malgranda egretardeo: kiskócsag <Egretta garzetta>  
noktardeo: bakcsó, éji gém, vak varjú, kánya <Nycticorax nycticorax>  
purpura ardeo: vörösgém <A. purpurea>  
ralardeo: üstökösgém <Ardeola ralloides>  
| **Arden/oj** *geo* Ardennek  
| **ardez/o 1)** *ásv* pala  
kristala ardezo: kristályospala *szin* skisto  
**2)** *isk* palatábla *szin* ardeztabulo  
ardezejo: palabánya, palafejtő  
ardezkrajono: *isk* palavessző *szin* grifelo 2  
ardeztabulo: *isk* palatábla  
| **are/o 1)** föld, földterület  
akvokolekta areo: víz vízgyűjtő terület  
Eŭropa Ekonomia Areo: *gazd pol* Európai Gazdasági Térség  
la inundo kovris milhektaran areon: az ár ezer hektár földet borított  
be  
publika areo: köztér, közterület  
**2)** *tech* felület  
kversekca areo de akvotubo: vízcső keresztmetszeti felülete

**3)** *mat* terület, felszín  
areo de muro, planko: fal, padló területe  
**4)** *knyv* szedéstükör *szin* kompostareo, tipareo  
arei: *tr* vmennyi a területe, felülete  
la kampo areas dek hektarojn: a föld területe tíz hektár  
la kversekco areas 10 kvadratajn centimetrojn: a keresztmetszet 10 négyzetcentiméter  
arekosinuso: *l.* inversa hiperbola kosinuso  
areovelocityo: *fiz* területsebesség  
aresinuso: *l.* inversa hiperbola sinuso  
*l.m.* kompostareo, servareo, tipareo, trafareo  
| **arek/o** *növ* arékapálma <Areca> *szin* palmo  
arekacoj: pálmafélék, pálmák <Arecaceae> *szin* daktilacoj  
kateĉuareko: katechupálma, bételpálma, bételdiófa, káposztapálma <Areca catechu>  
arekonukso: *növ* bételdió  
| **aren/o 1)** küzdőtér, aréna, porond  
**2)** *átv* aréna, porond  
eniri la politikan arenon: a politika porondjára lép  
| **arenari/o** *növ* homokhúr <Arenaria>  
| **areol/o 1)** *anat* kis terület v. felület <pont körül>, udvar, areola  
areolo de akno: pattanás udvara  
mama areolo: emlőbimbóudvar, bimbóudvar, areola mammae  
**2)** *csill* udvar <Holdé, Napé>  
areolo de Luno: holdudvar  
**3)** *növ* szemölcs, körfolt, udvar, gödröcske, tüskepárna, areola  
| **areometr/o** kém sűrűségmérő, areométer <folyadékoknál>  
| **areopag/o 1)** *jog tört* areopág <legfelső törvényszék az ókori Athénban>  
**2)** *átv* <tekintélyes> ítélőszék  
antaŭ la areopago de la historio: a történelem ítélőszéke előtt  
| **arep/o** *gaszt* arépa <kukoricapogácsa>  
| **Ares/o** *mit* Arész *vö.* Marso  
| **arest/i** *tr jog* letartóztat, őrizetbe vesz  
prevente aresti: előzetes letartóztatásba helyez  
aresto: *jog* letartóztatás, őrizetbe vétel  
enketa aresto: *jog* vizsgálati fogság  
hejma aresto: *jog* házi őrizet  
preventa aresto: előzetes letartóztatás  
arestejo: *jog* fogház, áristom  
meti en arestejon: letartóztatásba helyez, áristomba vet  
arestisto: **1)** *jog* bírósági végrehajtó, rendőrtiszt  
**2)** *jog tört* poroszló, törvényszolga  
arestito: *jog* őrizetes  
arestcirkulero: *jog* elfogatási parancs  
arestomandato: *jog* letartóztatási parancs <okmány>  
arestordono: *jog* letartóztatási parancs  
arestpuno: *jog* elzárás  
| **Arg/o** *tört geo* Árgosz  
Argolando: *tört geo* Argolisz  
| **argal/o** áll argalai juh <Ovis ammon>  
| **argan/o 1)** *ip* fűrótorony  
**2)** *tech ne* daru *l.* gruo  
| **argani/o** *növ* argánfa <Argania spinosa>  
| **argemon/o** *növ* tüskemák, tüskémák <Argemone>  
| **argentan/o** *l.* argéntano  
| **Argentin/o** *geo pol* Argentína <AR>  
argentina: *mn* argentin, argentinai  
argentinano: *fn* argentin  
| **argil/o** *ásv* agyag <kőzet és üledék>

bakita argilo: égetett agyag  
 modla argilo: mintázóagyag  
 argila: agyag-, agyagból való  
 argila plato: agyaglap  
 argila vazo: agyagedény  
 argilaĵo: cserépáru, cseréptárgy, agyagáru, agyagtárgy  
 argilceramiko: agyagkerámia, agyagművesség  
 argilkruĉo: kőkorsó, agyagkorsó  
 argilmarno: *ásv* agyagmárga  
 argilminejo: *ip* agyagbánya  
 argilmineralo, argilpetro, argilŝtono: *ásv* agyag<sup>ásvány</sup>, agyagkő  
 argilplanko: *ép* agyagpadló, vert padló  
 argilpoto: kőedény, agyagedény  
 argiltabulo: agyagtábla  
*l.m.* bakargilo, fajrargilo, fulargilo, kalkargilo, potargilo  
**| arginin/o** *kém* arginin  
**| argiop/o** *áll* darázspók, Argiope-pók  
**| argironet/o** *áll* bűvárpók <Argyroneta aquatica>  
**| argon/o 1)** *kém* argon <Ar>  
**2)** *kém* argon <gáz>  
**| argonaŭt/o** *áll* hajóspolip <Argonauta argo>  
**| argonaŭt/oj** *mit* argonauták  
**| Argo/o** *mit* Argó <hajó>  
**| Argovi/o** *geo* Aargau  
**| argument/i** *tr* érvel, argumentál vmivel <n>  
 argumenti la nespertecon de la kontraŭulo: az ellenfél tapasztalatlanságával érvel  
 argumento: **1)** érv, argumentum  
 argumento al homo: *fil* argumentum ad hominem <személyeskedő érv>  
 solida argumento: komoly érv  
 trafa argumento: találó érv  
**2)** *mat* független változó <függvény>  
**3)** *mat* argumentum, amplitúdó <komplex szám>  
**4)** *fn* *mat* határozatlan, változó  
**5)** *inf* argumentum  
 argumentaĉi: *tr* *pej* okoskodik, okvetetlenkedik  
 duargumenta: *mat* bináris, kétváltozós  
 duargumenta rilato: bináris reláció  
 forargumenti: *tr* érvekkel megcáfol  
 interargumento, kontraŭargumento: ellenérv  
**| Argus/o** *mit* Argosz, Argus, Árgus  
**| arĝent/o 1)** *kém* ezüst <Ag>  
 ĉina arĝento: kinaezüst  
**2)** *cím* címezezüst  
 arĝenta: **1)** ezüst-, ezüstös, ezüsből való  
**2)** *átv* ezüstös  
 arĝenta sonoro: ezüstös csengés  
 arĝenta rido: ezüstös kacagás  
 arĝenta brilo: ezüstös csillogás  
**3)** ezüst- <az aranyhoz képest másodrendű>  
 arĝenta golo: *sp* ezüstgól  
 arĝenta medalo: *sp* ezüstérem  
 arĝenta tempaĝo: ezüstkor  
 parolo estas arĝento, oron similas silento<sup>Z</sup>: *közm* beszélni ezüst, hallgatni arany  
 arĝenteca: ezüstszerű  
 arĝenti: **1)** *tr* ezüstöz, ezüsttel bevon  
**2)** *tr* *átv* ezüsttel bevon, ezüstösen csillogóvá tesz  
 arĝentajisto: ezüstműves

arĝentismo: *orv* ezüstmérgezés, argíria, argyrosis  
 arĝentumo: *l.* arĝentano  
 arĝentetalono: *ip* ezüstetalon  
 arĝentfoliozo: *növ* ezüstlevelűség, silvering  
**| arĝentan/o** *kém* alpakka, újezüst, argentán *szin* alfenido, arĝentumo  
**| arĝirol/o** *kém* gysz ezüstkolloid, kolloid ezüst  
**| arhat/o** *bud* arhat <legmagasabb fokozatot elért szent>  
**| Arhuz/o** *geo* Aarhus  
**| arĥaj/a** *ex l.* arkaa  
**| arĥe/oj** *bakt* ősbaktériumok <Archaea>  
**| arĥeolog/o** *tört* régész, archeológus  
 arĥeologio: *tört* régészet, archeológia  
 arĥeologia prifosado: régészeti ásatás  
 arĥeologie priserĉi: régészetileg megkutat  
 submara arĥeologio: tenger alatti régészet  
**| arĥi-** *l.* arki-, ĉef-  
**| Arĥiloĥ/o** *ir* Arkhilokhosz  
 Arĥiloĥa mezuro: *ir* arkhilokhoszi mérték  
**| Arĥimed/o** *mat* Arkhimédész  
 arĥimeda ŝraŭbo: *mat tech* archimedesi csavar  
 principio de Arĥimedo: archimedesi törvény  
**| Arĥipelag/o** *tört geo* Arkhipelagosz  
 arĥipelago: *geo* szigettenger, szigetvilág, archipelagus  
**| arĥitekt/o** *ép* építész  
 interna arĥitektó: belsőépítész  
 bioarĥitektó: *ép* környezetbarát építész, bioépítész  
*l.m.* ĝardenarĥitektó  
**| arĥitektur/o 1)** *ép* építész, architektúra  
 ekologia arĥitekturo: szerves építész  
 interna arĥitekturo: belsőépítész  
**2)** *átv* stílus  
 palaco de impona arĥitekturo: impozáns stílusú palota  
 renesanca arĥitekturo: reneszánsz építész<i> stílus>  
**3)** *átv* felépítés, szerkezet  
 arĥitekturo de vizaĝo: arc felépítése  
 arĥitekturo de romano: regény szerkezete  
**4)** *inf* architektúra, felépítés  
 bioarĥitekturo: *ép* környezetbarát építész, bioépítész  
**| arkiteŭt/o** *áll* óriáskalmár <Architeuthis>  
**| arĥitrav/o** *ép* gerendapárkány, architráv  
**| arĥiv/o 1)** levéltár, irattár, okmánytár, archívum *szin* ĉartejo  
 formeti en arĥivon: archívumba tesz, levéltárba helyez, *átv* ad acta tesz  
**2)** *átv* (dokumentum)gyűjtemény  
**3)** *inf* archívum  
 arĥivi: *tr* archivál, irattároz  
 arĥivejo: *ép* levéltár <épület>  
 arĥivisto: irattáros, levéltáros, archívumkezelő  
 enarĥivigi: **1)** *tr* irattárba tesz, archivál  
**2)** *tr inf* archivál  
 arĥivekzemplero: irattári példány  
**| ari/a** *l.* arja  
**| ari/o 1)** *zene* énekdallam  
**2)** *zene* ária  
 koloratura ario: koloratúraria  
**| Ari/o** *kr* Arius  
 ariano: *kr* ariánus  
 arianismo: *kr* arianizmus  
**| Ariadn/o** *mit* Ariadné



ariadna fadenó: *mit* átv is Ariadné fonala  
**| arid/a 1)** *met* száraz, aszályos, kopár  
**2)** *átv* érzéketlen, lélektelen, közönyös  
**| Arici/o** *tört geo* Aricia  
**| arier/o 1)** *kat* utóhad, fedezet  
**2)** *sp* védelem, hátvédjátékosok  
 arierulo: *sp* hátvéd, védőjátékos *szin* defendanto  
 ariegardo: **1)** *kat* hátvéd, utóvéd *szin* postgardo  
**2)** *átv* utóvédharcot folytatók, visszahúzó *<fejlődés ellenzői>*  
 arierbazo: *kat* háttérbázis  
**| Aries/o** *csill* Kos, Aries *szin* Šafo  
 unua punkto de Arieso: Kos első foka, napj-egyenlőségi pont  
**| aril/o<sup>1</sup>** *növ* magköpeny, maglepel, arillus  
**| aril/o<sup>1</sup>** *kém* arilcsoport  
**| Ariman/o** l. Ahrimano  
**| Arion/o** *mit* Arión, Arion  
**| Ariost/o** *ir* *<Ludovico>* Ariosto  
**| arioz/o** *zene* arioso  
 arioze: arioso, áriaszerűen  
**| arist/o 1)** *áll* csápsörte  
**2)** *növ* szálla, szakáll, arista  
**| Aristarh/o** *csill* Arisztarkhosz  
**| Aristark/o** l. Aristarho  
**| Aristid/o 1)** *tört* Ariszteidész  
**2)** Arisztid *<utónév>*  
**| Aristip/o** Arisztipposz  
 Aristipo el Kireno: kürnéi Arisztipposz  
**| Aristofan/o** *ir* Arisztophanész  
**| aristokrat/o** arisztokrata, főnemes  
 aristokrataro: **1)** *pol* arisztokrácia, főnemesség  
**2)** *átv* arisztokrácia *<elit>*  
 aristokrataro de la beletro: a szépirodalom arisztokráciája  
**| aristokrati/o 1)** *pol* arisztokrácia *<rendszer>*  
**2)** *ne* arisztokrácia *<elit>* l. aristokrataro  
**| aristoloki/o** *növ* farkasalma *<Aristolochia>* *szin* pipfloro  
 aristolokiacoj: farkasalmafélek *<Aristolochiaceae>*  
**| Aristotel/o** *fil* Arisztotelész  
 aristotelismo: *fil* arisztotelizmus  
**| aritenoid/o** *anat* kannaporc, aryporc, cartilago arytenoidea  
**| aritmetik/o** *mat* számtan, aritmetika  
 aritmetikilo: *inf* számológység, aritmetikai egység, ALU  
 aritmetikisto: *mat* aritmetikus  
**| aritm/o** l. aritmetika meznombro  
**| aritmi/o** *orv* aritmia, ritmuszavar  
**| Arizon/o** *geo pol* Arizona *<US>*  
**| arj/o 1)** árja *<indoeurópai>*  
**2)** *pol* árja *<germán>*  
 arja: *mn nyt* árja  
 arjanismo: *pol* árjaelmélet *<egyfajta fajelmélet>*  
 l.m. hindoarja  
**| arka/a** archaikus, régies, elavult *szin* arhaika  
 arkaajo: archaikus, régies, elavult dolog *szin* arhaikaajo  
 arkaigi: *ntr* elavul, archaizálódik *szin* arhaikiği  
 arkaismo: **1)** *nyt* archaizmus, elavult szó v. kifejezés  
**2)** *ir műv* archaizálás  
**| arkaik/a** l. arkaa  
**| arkean/o** *geo* archaeozoikum, archaikum  
**| arkegoni/o** *növ* archegónium *<szaporítószerv>*  
 arkegoniplantoj: l. embriofitoj  
**| arkeopterig/o** *ösl* Archeopteryx *<ösmadár>*

arleopterigofarmaj: Archeopterix-alakúak *<Archeopterygiformes>*  
**| arketip/o 1)** *fil* ősminta, archetípus  
**2)** *ir* őskézirat  
**3)** *pszi* őstípus, archetípus  
**| arkeozoik/o** l. arkeano  
**| arki-** fő-, arch- l. arkidiakono, arkiangelo, arkiduko, arkikrimulo  
**| arkivolt/o** *ép* homlokív, ívparkány, boltív, archivolt  
**| ark/o 1)** *mat* ív, körív  
 duoncirkla arko: félkörív  
**2)** *mat* ívmérték, arkusz, arcus  
**3)** ív *<alakú tárgy>*  
 brova arko: *anat* szemöldökív  
 fari arkon el iu<sup>2</sup>: móresre, illemre tanítja  
**4)** *vill* ív, fényív  
**5)** *kat* íj  
**6)** *ép* ív  
 arko de volbo: boltív *szin* arkaajo  
 dentara arko: fogsorív  
 hufa arko: patkóív, mór ív  
 korbansa arko: kosárív  
 segmenta arko: szegmentív, körszeletív  
 transversa arko: heveder  
 triloba arko: lóhereív  
**7)** *anat* ív, arcus  
**8)** *zene* kötőív, ligatúra  
**9)** *nyt* íves ékezet, breve, csónak  
 arkaajo: *ép* boltív *szin* arko de volbo  
 arkigi: *tr* ívben meghajlít, ívesen meggörbít  
 la kato arkigis la dorson: a macska meggörbítette a hátát  
 arkisto: **1)** *kat* íjász  
**2)** *sp* íjász *<sportoló>*  
 arkfaristo: íjgyártó *szin* pafarkfaristo  
 arklampo: *vill* ívlámpa  
 arklinia: ívelt  
 arkliniaj brovoj: ívelt szemöldök  
 arkmodelilo: *ép* boltozatzsalu  
 arkogeneratoro: *vill* ívgerjesztő, Poulsen-generátor  
 arkokosekanto: *mat* arkusz koszekáns, arcus cosecans  
 arkolongo: *mat* ívhossz  
 arkominuto: *mat csill* ívperc, szögperc  
 arkoponto: *ép* ívhíd  
 arkosekundo: *mat csill* ívmásodperc, szögmásodperc  
 arkpafi: *tr kat* nyílaz, lenyílaz  
 arkpafado: **1)** *kat* nyílazás, nyíllövés  
**2)** *sp* íjászat, íjlövészet  
 arkpafisto: *kat sp* íjász  
 arksekanto: *mat* arkusz szekáns, arcus secans  
 arkosinuso: *mat* arkusz szinus, arcus sinus  
 arktangento: *mat* arkusz tangens, arcus tangens  
 arkveldado: *tech* ívhegesztés  
 l.m. apogarko, balancarko, ĉielarko, lumarko, lunarko, pafarko, pintarko, rondarko, selarko, sinusarko, triumfarko, vestarko  
**| arka/a** l. arhaa  
**| arkad/o** *ép* árkád  
 arkada galerio: árkádos galéria, árkádos folyosó  
 korbansa arkado: kosáríves árkád  
 promeni sub la arkadoj: az árkádok alatt sétál  
**| Arkadi/o 1)** *geo* Árkádia  
**2)** *mit* Árkádia *<pásztorparadicsom>*  
**3)** *ir* Árkádia *<irodalmi iskola>*

| **arkaik/a** 1. arhaa  
| **arkan/o 1)** *vall* titkos tan v. rítus  
**2)** *jték* arkánium <tarokk kártyalap>  
majora arkano: nagy arkánium  
minora arkano: kis arkánium  
**3)** *átv* titok, misztikum, homály  
| **Arkansas/o 1)** *geo* Arkansas <folyó>  
**2)** *geo pol* Arkansas <állam> <US>  
| **arke/o** *bibl* Noé bárkája  
| **arke/oj** 1. arheoj  
| **arkean/o** 1. arheano  
| **arkebuz/o** *kat* szakállas puska, állványos puska  
| **arkegoni/o** 1. arhegonio  
| **arkeolog/o** 1. arheologo  
| **arkeopterig/o** 1. arheopterigo  
| **arketip/o** 1. arhetipo  
| **arkeozoik/o** 1. arheozoiko  
| **arki/oj** 1. arhioj  
| **Arkilok/o** 1. Arhiloño  
| **arkimandrit/o** *kr* <görögkeleti> főapát, archimandrita  
| **Arkimed/o** 1. Arhimedo  
| **Arkipelag/o** 1. Arhipelago  
| **arkipter/oj** *áll* összárnyúak <Archiptera>  
| **arkitekt/o** 1. arhitekto  
| **arkitektur/o** 1. arhitekturo  
| **arkiteüt/o** *áll* óriáskalmár, óriás tintahal <Architeuthis>  
| **arkitrav/o** 1. arhitravo  
| **arkiv/o** 1. arhivo  
| **arkivolt/o** *ép* archivolt  
| **arkont/o** *tört* arkhón  
| **arkosaür/oj** *ösl* Archosauria  
| **arkoz/o** *ásv* arkóza  
| **arkt/a** *geo* északi-sarkvidéki  
Arkto: *geo* Északi-sarkvidék, *biz* Északi-sark, Arktisz  
| **arkte/o** *növ* bojtorján <Arctium>  
| **arkti/o 1)** *áll* medvelepke, papmacskalepke <Arctia>  
bruna arktio: közönséges medvelepke <A. caja>  
kvarmakula arktio: négyfoltos medvelepke <Panaxia quadrimaculata>  
laktoblanka arktio: tejfehér medvelepke <Spilosoma lubricipedium>  
metalkolora arktio: fémes medvelepke <Panaxia dominula>  
nigra arktio: fekete medvelepke <A. villica>  
arktiedoj: medvelepkék, pampamacskalepkék <Arctiidae>  
**2)** *növ* bojtorján *l.* arkteo  
| **arktostafil/o** *növ* medveszőlő, medveáfonya <Arctostaphylos>  
*szin* ursuvo  
| **Arktur/o** *csill* Arcturus, ^-Bootis  
| **arkus/o** *ne l.* arko 2  
| **arleken/o** bohóc  
Arlekeno: *ir* Arlecchino  
arlekeni: *ntr pej* bohóckodik <ügyetlen tréfákkal>  
arlekenaő: pojjácáság, bohóctréfa <szándékosan ügyetlen tréfa>  
| **Arlez/o** *geo* Arles  
| **arm/i 1)** *tr kat* felfegyverez  
armita ĝis la dentoj: állig felfegyverzett  
**2)** *tr kat* felvértez, fegyverbe öltöztet  
armi kavaliro: lovaggá üt  
rigardi per nearmita okulo: szabad szemmel néz  
**3)** *tr átv* felvértez, előkészít <küzdelmekre>

armi per fera pacienco por la elprovoj: vastürelemmel vérteti fel a megpróbáltatásokra  
**4)** *tr tech* megerősít, merevít, vasal, páncéloz  
armi betonon: *ép* betont vasal  
armi kadukan kolonon per ferstango: rogyadozó oszlopot vasrúddal erősít  
armita kablo: *vill* páncélozott kábel  
armo: *ex* fegyver *l.* armilo  
armi sin: *kat átv* (fel)fegyverkezik  
armado: *kat* fegyverkezés, felfegyverkezés  
armaő: **1)** *kat* páncélzat, védőöltözet  
turnira armaő: tornavértezt  
**2)** *tech* kábelpáncél  
**3)** *kat* fegyverzet  
armi sin: felfegyverkezik  
armilo: *kat* fegyver  
al armiloj!: fegyverbe!  
amasneniigaj armiloj: tömegpusztító fegyverek  
bakteria armilo: bakteriológiai fegyver  
duonaŭtomata armilo: félautomata fegyver  
dutrancă armilo: átv is kétélű fegyver  
esti sub armiloj: katonai szolgálatot teljesít  
kemia armilo: vegyi fegyver  
neatomaj armiloj: hagyományos fegyverek  
nuklea armilo: nukleáris fegyver  
strategia armilo: hadászati fegyver, stratégiai fegyver  
taktika armilo: harcászati fegyver, taktikai fegyver  
armilaro: *kat* fegyverzet, fegyverkészlet, arzenál  
armilejo: **1)** *kat* fegyvertár, fegyverraktár, arzenál *szin*  
armildeponejo, armiltenejo  
**2)** fegyvergyár *szin* armilfabriko  
armito: *fn* fegyveres  
malarmi: *tr kat* lefegyverez, leszerel  
malarmado: *kat* lefegyverzés, leszerelés  
senarma: fegyvertelen  
senarmigi: **1)** *tr kat* lefegyverez, fegyvermentesít  
**2)** *tr átv* leszerel, ártalmatlanná tesz  
senarmigo: *kat* lefegyverzés, fegyvermentesítés  
armforto: *kat* haderő, fegyveres erő  
armildeponejo: *l.* armilejo 1  
armilfabriko: *kat ip* fegyvergyár  
armilindustrio: *kat ip* hadiipar *szin* militindustrio  
armilinspektoro: *kat* fegyverzetellenőr  
armilpaĝio: *kat tört* fegyverhordozó apród  
armilportisto: *kat tört* fegyvernök, fegyverhordozó  
armiltenejo: *l.* armilejo 1  
*l.m.* ABK-armilo, ĉasarmilo, ĵetarmilo, manarmilo, pafarmilo, ŝnurarmi  
| **armadel/o 1)** *áll* páncélőves állat  
**2)** *áll* tatu, örvös állat <Dasypus novemcinctum>  
| **armadilidi/o** *áll* gömbászka <Armadillidium>  
vulgara armadilidio: közönséges gömbászka <A. vulgare>  
| **Armand/o** Armand <utónév>  
| **armanjako** armagnac, francia borpárlat  
| **armatur/o 1)** *ép tech* armatúra, <erősítő> fémváz, erősítés, betonacél  
armaturo de gipsa statuo: *műv* gipszszobor fémváza  
armaturo de teatra dekoracio: színházi dekoráció fémváza  
**2)** *vill* védőjárom  
**3)** *vill* armatúra <villamos gép>

4) vill fegyverzet <kondenzátor> *szin* plato de kondensilo  
 armaturi: *tr ép tech* vasal <betont>, fémvázal erősít  
 | **arme/o 1)** *kat* had, sereg, hadsereg, katonaság *szin* militistaro  
 aktiva armeo: aktív hadsereg  
 blanka armeo: *tört* fehér hadsereg <fehérek hadserege>  
 hejmlanda armeo: honvédség  
 konstanta armeo: állandó hadsereg  
 liberiga armeo: felszabadító hadsereg  
 mararmeo: haditengerészet  
 nigra armeo: *tört* feketesereg  
 profesia armeo: hivatásos hadsereg  
 rezerva armeo: tartalék, tartaléksereg  
 rezervula armeo: tartalékos hadsereg, tartalékos haderő  
 Ruĝa Armeo: *tört* Vörös Hadsereg  
 terarmeo: szárazföldi csapatok, szárazföldi hadsereg  
 volontula armeo: önkéntes hadsereg

2) *kat* seregtest  
 3a armeo de la okcidenta fronto: a nyugati front 3-dik hadserege

3) *átv* sereg, tömeg, seregnyi ember  
 armeo de almozpetantoj: koldusok tömege  
 armeo de akridoj: sáskák hada  
 armeano: *kat* katona, hadsereg tagja  
 aerarmeano, flugarmeano: légierő katonája, repülő  
 elarmeigi: *ntr kat* leszerel, kikerül a hadseregből  
 enarmeigi: *tr kat* besoroz <katonának>  
 enarmeigo: *kat* sorozás  
 enarmeigi: *ntr kat* berukkol, bevonul, belép a hadseregbe  
 mararmeano: haditengerész  
 ruĝarmeano: *tört* vöröskatona  
 terarmeano: szárazföldi csapatok katonája  
 armeestro: *kat* hadvezér  
 armegrupo: *kat* hadseregcsoport  
 armekomandanto: *kat* hadseregparancsnok  
 arneparto: *kat* haderőnem  
*l.m.* Savarmeo

| **armen/o** *fn* örmény  
 armena: *mn nyt* örmény <hy>  
 armena eklezio: *kr* örmény egyház  
 armena genocido: *tört* örmény népirtás, örmény genocídium  
 Armenujo, Armenio: *geo pol* Örményország <AM>

| **armeri/o** *növ* pázsitszegfű, istác <Armeria>  
 | **armilari/o** *növ* tuskógomba <Armillaria>  
 miela armilario: gyűrűs tuskógomba <A. mellea>  
 | **armistic/o** *kat pol* fegyverszünet *szin* militpaŭzo  
 | **armoraci/o** *növ tud* torma <Armoracia> *szin* kreno  
 kampara armoracio: *tud* csipős torma, közönséges torma <A. rusticana>  
 | **armori/o** *l.* blazono  
 | **Armorik/o** *tört geo* Armorica <Bretagne és Normandia>  
 Armorika Masivo: Armorikáni masszívum  
 | **Arn/o** *geo* Arno  
 | **arnik/o** *növ* árnika <Arnica>  
 monta arniko: hegyi árnika <A. montana>  
 arnikaĵo: *gysz* árnikaolaj, arnicum  
 | **Arnold/o** Arnold <utónév>  
 | **arob/o** arroba <11,50 kg> <ES>  
 | **arog/i** *tr pej* követel, vindikál magának, követelődzik, merészel  
 vmit tenni  
 arogi al si la rajton: feljogosítva érzi magát, jogot formál magának  
 arogi diri: azt merészeli mondani

ĉu vi arogas postuli monon: pénzt merészelsz követelni  
 impertinente arogi al si rajtojn: szemtelenül jogokat követel  
 magának  
 li arogas pridubi miajn vortojn: kétségbe merészeli vonni  
 szavaimat  
 li arogas havi voĉon post la skandalo: van képe beleszólást  
 követelni a botrány után  
 aroganta: követelődző, kihívó, pökhendi, arrogáns, fennhéjázó  
 arogantaĵo: arrogáns tett, pökhendiség, fennhéjázó viselkedés  
 aroganteco: arrogancia, pökhendiség  
 arogantulo: arrogáns, pökhendi, fennhéjázó ember  
 | **arok/i** *ntr sp* sáncol, rosál <sakk>  
 | **arom/o** aroma, illat, buké  
 balzama aroma: balzsamos illat  
 aroma: illatos, aromás, aroma-  
 aroma likvoro: aromás likőr  
 aroma aero: illatos levegő  
 aromi: *ntr* illatozik  
 aromaĵo: illatanyag, illatszer  
 aromigi: *tr* illatosít, aromásít  
 aromherboj: *növ* illatos fűszernövények  
 aromriĉa: illatanyagban gazdag, bukés, *átv* fűszeres  
 aromoterapio: *orv* aromaterápia  
 | **aromat/a** *kém* aromás  
 aromataĵo: *kém* aromás vegyület  
 | **aroni/o** *növ* fekete törpeberkenye <Aronia melanocarpa>  
 | **arondisment/o 1)** járás <FR>  
 2) <városi> kerület <FR>  
 | **arorut/o 1)** *növ* bermudai nyílgyökér, bemudai maranta <Maranta  
 arundinacea>  
 2) *gaszt* arrowroot <keményítő>  
 | **Arpad/o** Árpád  
 Arpadoj: *tört* Árpádok  
 Arpadidoj: *tört* Árpád-fiak, Árpád-utódok  
 Arpad-dinastio: *tört* Árpád-ház  
 | **arpeĝ/o** *zene* *tört* hangzat, *tört* akkord, arpeggio  
 arpeĝo malsupren: *tört* akkord le  
 arpeĝo supren: *tört* akkord fel  
 arpeĝi: *ntr zene* *tört* hangzatot játszik, arpeggiózik  
 | **arpent/o** francia hold <34-51 ár> <FR>  
 | **Arsaco** *tört* Arsak, Arszakész  
 | **arsacetin/o** *gysz* arzacetin  
 | **arsen/o** *kém* arzén <As>  
 arsena klorido: arzén-klorid  
 arsena pentaklorido: *kém* arzén-pentaklorid  
 arsena triklorido: *kém* arzén-triklorid, arzévaj  
 arsenato: *kém* arzenát  
 arsenata acido: arzénsav  
 arsenido: *kém* arzenid  
 | **arsenal/o 1)** *ex* fegyvergyár *l.* armilfabriko  
 2) *kat* fegyvertár, fegyverraktár, arzenál  
 3) *kat* fegyverkészlet, fegyverzet *szin* batalilaro  
 bandito kun plena arsenalo: állig felfegyverzett bandita  
 4) *átv* fegyvertár, eszköztár  
 aktoro kun simpla arsenalo: egyszerű eszköztárral játszó színész  
 | **arsenik/o** *kém* egérkő, arzénikum, arzén-trioxid  
 | **arsin/o** *kém* arzin  
 | **Arsonval/o** *fiz* <Arsene> d'Arsonval  
 arsonvalizi: *tr orv* arsonvalizál, d'Arsonval-kezelésben részesít  
 | **arŝin/o** arsin <0,7 m>, orosz rőf <RU>

**| art/o 1)** mesterség, tudás  
 al la fiŝo ne instruu naĝarton<sup>Z</sup>: a halat úszni tanítja, ne tanítsd a récét úszni  
 arto paroli: beszédművészet, jó beszédkészség  
 arto de milito: harcművészet  
 la arto por la arto: a művészet a művészetért, l'art pour l'art  
 ne tro granda arto: nem nagy kunszt  
 nigra arto: fekete mágia  
 ŝi sciis la arton, kiel plaĉi al la viroj: tudta annak módját, hogyan tesszen a férfiaknak

**2)** mesterségbeli tudás  
 mia arto ne plu povas iri<sup>Z</sup>: itt csődöt mond a tudományom  
 oratoro pli el arto ol naturo: inkább tanult, mint született szónok

**3) műv** művészet  
 arto por la arto: l'art pour l'art, önmagáért való művészet  
 baroka arto: barokk művészet  
 longas arto, kurtas vivo: ars longa, vita brevis  
 a művészet végtelen, az élet rövid  
 muzika arto: *zene* zeneművészet  
 surroka arto: barlangművészet

arta: **1)** mesterséges, mű-  
 arta lingvo: *nyl* mesterséges nyelv  
 arta lumo: mesterséges fény  
 arta rezino: *kém* műgyanta, szintetikus gyanta

**2)** mesterségbeli

**3) műv** művészi  
 arta ferkrado: művészi vasrács  
 arta prezentado: művészi előadás

**4) átv** mondvacsinált, mesterkél, nem természetes  
 arta konduto: mesterkél viselkedés  
 arta preteksto: mondvacsinált kifogás

artaĵo: **1)** <emberi> alkotás, mesterséges dolog *szin* artokreaĵo, artefakto

**2) műv** műalkotás *szin* artobjekto

arteca: művészi  
 arteco: művésziesség  
 artismo: **1)** mesterségesesség

**2) műv** művésziesség  
 artisma: művészi  
 artista: művész  
 merita artista, meritplena artista: érdemes művész  
 artistino: művésznő  
 artistaro: művészvilág, művészek *szin* artmondo  
 senarta: **1)** mesterkéletlen, természetes

**2) műv** művészietlen  
 artajkomercisto: műkereskedő  
 artmetiaĵo: *műv* kézműves termék *szin* metiartaĵo  
 artajvendejo: műkereskedés  
 artajvendisto: műkereskedő  
 artakademio: **1)** *műv* művészeti akadémia  
**2)** *isk* művészeti akadémia, művészeti főiskola *szin* arta altlernejo  
 artalbumo: művészeti album  
 artama: művészetkedvelő  
 artamanto: műélvező, művészetkedvelő, művészetszerető  
 artamatora: *műv* amatőr művészeti  
 artamatora festivalo: amatőr művészeti fesztivál  
 artamatoro: *műv* amatőr művész  
 artefarita: mű-, mesterséges  
 artfajraĵo: pirotechnikai eszköz *szin* fajraĵo, piroteknikaĵo  
 artfajro: tűzijáték

artfakulo: műértő  
 artfilozofio: *fil műv* művészetfilozófia  
 artgalerio: *műv* művészeti galéria  
 artgimnastiko: *sp* művészi torna  
 artĝuo: műélvezet  
 arthalo: *műv* műcsarnok  
 arthistoriisto: *műv* művészettörténész  
 arthistorio: *műv* művészettörténet  
 artindustria: *műv ip* iparművészeti  
 artindustrio: *műv ip* iparművészet  
 artkinejo: *film* művészmozsi  
 artkomedio: *ir* commedia dell'arte  
 artkonkurso: *műv* művészeti verseny, művészeti pályázat  
 artkritiko: *műv* művészeti kritika  
 artkritikisto: *műv* műkritikus  
 artlago: *víz* mesterséges tó  
 artleda: *mn* műbőr-, műbőrből készült  
 artledo: műbőr  
 artlernejo: *isk* művészeti iskola  
 artmaterio: *l* plasto  
 artmeblisto: műbútorasztalos  
 artmondo: *műv* művészvilág  
 artmuzeo: *műv* művészeti múzeum  
 artnaĝado: *sp* műúszás  
 artobjekto: *műv* műtárgy *szin* artaĵo 2  
 artokreaĵo: emberi alkotás, mesterséges dolog *szin* artaĵo, artefakto  
 artosperta: *műv* műértő  
 arttraĵo: *sp* műlovaglás  
 arttraĵisto: *sp* műlovar  
 artsilko: *tex* műselyem  
 arttalento: művészi tehetség  
 arttradukisto: műfordító  
 arturbo: művészváros, művészetek városa  
 artverko: *ir műv* mű, műalkotás  
 artvespero: művészeti est  
*l.m.* belarto, dancarto, desegnarto, edukarto, kudrarto, kuirarto, kuracarto, memorarto, poparto, rajdarto, skribarto, sorĉarto, teksarto, vitroarto

**| Artakserks/o** *tört* Artaxerxész

**| artefakt/o 1)** <emberi> alkotás, mesterséges dolog *szin* artaĵo, artokreaĵo

**2)** *fil* nem természetes dolog, artefactum

**| Artemis/o** *mit* Artemisz

**| artemizi/o** *növ* fekete üröm <Artemisia>

**| arteri/o 1)** *anat* ütőér, verőér, vivőér, artéria  
 aksela arterio: hónalji artéria, arteria axillaris  
 braka arterio: felkarartéria, felkarverőér, karosztóér, arteria brachialis  
 facia arterio: arci verőér, arcarteria, arteria facialis  
 langa arterio: nyelvarteria, arteria lingualis  
 pulma arterio: tüdőverőér, tüdőarteria, arteria pulmonalis

**2) átv közl** artéria, ütőér, fő közlekedési út  
 arteria: *anat* arteriális, ütőér-  
 arteria premilo: *orv* Ader-féle fogó  
 arteria tensio: *orv* artériás v. verőeres vérnyomás  
 arterieto: *anat* artériácska, kis artéria, arteriola  
 arteriito: *orv* artériagyulladás, arteritis  
 arteriektomio: *orv* artériarész műtéti eltávolítása, arteriectomia  
 arteriografo: *orv* érállapotjelző műszer, arteriográf  
 arteriosklerozo: *orv* érlemezsedés, arterioszklerózis

| **Artez/o** *geo* Artois

Arteza: **1)** *geo* artois-i, Artois-beli

**2)** *víz* artézi

arteza puto: *víz* artézi kút

| **artifik/o** mesterkedés, ügyeskedés, csel, fortély, fogás, trükk, furfang

artifika: mesterkél, kimódolt, furfangos, fortélyos, trükkös, cseles, agyafúrt

artifikeco: mesterkéeltség, agyafúrtság, fortélyosság, furfangosság, ravaszság

artifiki: **1)** *tr* mesterkedik, ügyeskedik, furfanggal v. csellel elér

**2)** *tr* megjátsszik, tettet, elferdít

senartifika: mesterkéletlen, természetes, jámbor

senartifikeco: mesterkéletlenség, természetesség, jámborság

senartifikulo: természetes modorú v. mesterkéletlen ember

Senartifikulo de Voltero: *ir* Voltaire Vadembere

| **artik/o** **1)** *anat* ízület, articulatio, íz

atlanto-aksisa artikó: atlanto-axiális ízület, artuculatio

atlantoaxialis

atlanto-odontoida artikó: atlanto-odontoid ízület

duonmovebla artikó: feszes ízület, amphiarthrosis *szin* amfiartrozo

movebla artikó: soktengelyű, valódi, szabadon mozgó ízület,

diarthrosis *szin* diartrozo

nemovebla artikó: nem mozgatható ízület

senmova artikó: merev ízület, összenőtt ízület, synarthrosis

sinovia artikó: valódi ízület, junctura sinovialis

**2)** *tech* csukló

forka artikó: kardáncsukló

universala artikó: univerzális csukló

artika: **1)** *anat* ízületi, csukló-

artika kapsulo: *anat* ízületi tok, capsula articularis

**2)** *tech* csuklós, csukló-

artiki, artikigi: **1)** *tr tech* csuklósan összeköt, összekapcsol

**2)** *tr nyt* artikulál, tagol *szin* artikuláció

artikiği: *ntr anat* ízesül

artikuloj: *l.* artikpeduloj

disartikigo: *orv* kiízesítés, disarticulatio

elartikiği: *ntr orv* kificamodik

elartikiği: *orv* ficam, luxatio *szin* luksacio

kromartikuloj: *l.* ksenartroj

reartikiği: *tr* ficamot helyretesz

reartikigisto: **1)** csontkovács

**2)** manuálterapeuta

artikpeduloj <Arthropoda>: *l.* artropodoj

artiktordo: *orv* rándulás, distorsio

*l.m.* boltartiko, çarnirartiko, fingroartiko, glitartiko, globartiko,

kardanartiko, kondilartiko, manartiko, piedartiko, pivotartiko,

selartiko

| **artikl/o** *gazd* árucikk, árutétel

amaskonsumadaj artikloj: tömegfogyasztási cikkek

kosmetikaj artikloj: kozmetikai cikkek

| **artikol/o** **1)** *nyt* névelő

difina artikolo: határozott névelő

nedifina artikolo: határozatlan névelő

partuma artikolo: részelő névelő

**2)** újságcikk

propaganda artikolo: propagandacikk

sensacia artikolo: szenzációs újságcikk

**3)** *jog* cikkely

artikolo estas meza dividaĵo inter ĉapitro kaj paragrafo: a cikkely köztes felosztási egység a fejezet és a paragrafus között

**4)** *nyt* szócikk, szóbokor <szótár>

artikoli: *ntr* cikket ír vmiről <pri>

artikolinto: vmely cikk írója

artikolisto: cikkíró

ĉefartikolo: vezércikk

*l.m.* kredartikolo

| **artikulaci/o** *nyt* hangképzés, artikuláció

artikulacii: *tr nyt* artikulál *szin* artiki 2

artikulacia: *nyt* hangképzési, artikulációs

artikulacia bazo: artikulációs bázis

artikulacia fonetiko: artikulációs fonetika, kiejtési hangtan

artikulacia punkto: hangképzés helye

artikulaciilo: *anat* hangképző szerv

kunartikulacio: *nyt* koartikuláció

| **artileri/o** *kat* tüzérség

kontraŭaviadila artilerio: légvédelmi tüzérség

longtrafa artilerio: nagy hatótávolságú tüzérség

malpeza artilerio: könnyűtüzérség

peza artilerio: nehézűtüzérség

artilero, artileriisto: *kat* tüzér

| **artiŝok/o** **1)** *növ* kerti articsóka, olasz paréj <Cynara scolymus>

hispana artiŝoko: bogáncsos articsóka, spanyol articsóka, kárdi, szúrós articsóka <C. cardunculus>

**2)** *gaszt* articsóka <ehető fejrésze>

artiŝokkapo: *gaszt* articsóka <virágvacok>

artiŝokfundo: *gaszt* articsóka <fészekpikkely alsó része>

| **artokarp/o** *növ* kenyérfa <Artocarpus>

diversifolia artokarpo: nagytermésű kenyérfa, jákafa, dzsekfrút <A. heterophyllus>

ordinara artokarpo: kenyérfa, trópusi kenyérfa <A. artilis> *szin* panarbo

| **artro-** *anat* ízület-, ízületi

artrito: *orv* ízületi gyulladás, arthritis

artritismo: *orv* artritizmus <ízületi fájdalomra való hajlam>

artrozo: *orv* <nem gyulladásos> ízületi betegség, arthrosis

artralgio: *orv* ízületi fájdalom

artrologio: *orv* ízülettan, artrológia

| **artropod/oj** *áll* ízeltlábúak <Arthropoda> *szin* artikuloj,

artikpeduloj

| **Artur/o** **1)** *mit* Artúr

Arturo kaj la kavaliroj de la Ronda Tablo: Artúr és a Kerekasztal lovagai

**2)** Artúr <utónév>

| **Arub/o** *geo pol* Aruba <NL>

| **arum/o** *növ* kontyvirág <Arum>

arumacoj: kontyvirágfélék <Araceae>

makula arumo: foltos kontyvirág <A. maculatum>

| **aruman/o** *fn* aromán, arumén, makedoromán

arumana: *mn nyt* aromán, arumén, makedoromán <rup>

| **Arunaĉal-Pradeŝ/o** *geo pol* Arunachal Pradesh <IN>

| **arund/o** *növ* olasz nád <Arundo>

| **arunk/o** *növ* tündérfürt <Aruncus dioicus>

| **arvikol/o** *áll* vízi pocok, kőszapocok <Arvicola>

| **-as** **1)** a jelen idejű ige végződése

la instruisto diktas kaj la lernantoj skribas en siaj kajeroj: a tanító diktál és a tanulók füzetükbe írnak

**2)** tartós v. mindig érvényes jelen idejű cselekvés, történés v. állapot  
pano nutras homon: a kenyér táplálja az embert



honestulo ne ludas per siaj vortoj: becsületes ember nem játszik a szavával

as: *ntr ritk* van <létigeként> *szin* estas

al mi, junul' kuraĝa, mond' as malfermita: nekem, bátor ifjúnak, nyitva a világ

du plus du as foje kvin: kétszer kettő néha öt

as-tempo: *nyt* jelen idő *szin* prezenco

| **as-** kém asz- <aszimmetrikus>

| **as/o 1)** *jtek* ász

**2)** *jtek* egy pont <dobókockán, dominón>

**3)** *tört* as <római bronzpénz> *szin* asaro

| **asafetid/o** *gysz gaszt* asztagyanta, Asa foetida

| **asalt/o** *sp* csörte, asszó

| **Asam/o** *geo pol* Asszám <IN>

asama: *mn nyt* asszámi <as>

asamano: *fn* asszámi

| **asbest/o** kém azbeszt

asbestozo: *orv* azbesztbetegség, azbesztózis

| **asar/o** *tört* as <római mértékegység és pénz> *szin* aso 3

| **ascend/i** *ntr* felmegy, felszáll, felfelé irányul

ascendi en buson: buszra száll

aviadilo ascendas: repülőgép felszáll

fumo ascendas: füst száll fel

| **ascensi/o** *csill* emelkedés, aszcenzió

rekta ascensio: egyenes emelkedés, rektaszccenzió <R.A.>

| **ascidi/oj** áll ascidiák, zsákállatok <Ascidiae>

| **ascit/o** *orv* hasvízkór, ascites

| **asdik/o** *hajó* hangradar

| **asekur/i 1)** *tr gazd* biztosít vmi ellen <kontraŭ>

asekuri sian vivon: életbiztosítást köt

**2)** *tr ált* biztosít *szin* sekurigi

ŝia bonfarto ŝajnas jam asekurita: úgy tűnik, jóléte már biztosítva van

asekura: *gazd* biztosító, biztosítási

asekura kompanio: biztosítótársaság

asekura kontrakto: biztosítási szerződés

asekuro: *gazd* biztosítás <biztosítási szerződés>

asekuro kontraŭ akcidentoj: balesetbiztosítás

asekuro kontraŭ fajro: tűzkár elleni biztosítás

asekuro kontraŭ incendio: tűzvéz elleni biztosítás

asekuro kontraŭ invalideco: rokkantság elleni biztosítás

asekuro kontraŭ malsanoj: betegbiztosítás *szin* malsanasekuro

ĉiuriska asekuo: minden kockázatra kiterjedő biztosítás

eksporkredita asekuo: exporthitel-biztosítás

havi asekuron: van biztosítása

kolektiva asekuo: kollektív biztosítás, közösségi biztosítás

mutuala asekuo: kölcsönös biztosítás

privata asekuo: egyéni biztosítás

rekta asekuo: direkt biztosítás

senlaborula asekuo: munkanélküliség elleni biztosítás

socia la asekuo: társadalombiztosítás

asekuraĵo: *gazd* biztosítás tárgya, biztosított tárgy

asekurito: *fn gazd* biztosított

asekuranto: *fn gazd* biztosító

asekuristo: **1)** *fn gazd* biztosító

**2)** *gazd* biztosítási ügynök *szin* asekuragento

kontraŭasekuri: *ne l.* reasekuri

kunasekuro: *gazd* együttes biztosítás

reasekuri: *tr gazd* viszontbiztosít, cedál

reasekuro: *gazd* viszontbiztosítás, cedálás

retroasekuro: *gazd* retrocedálás

sinasekuro: *gazd* önbiztosítás

asekuragento: biztosítási ügynök *szin* asekuristo, asekura makleristo

asekurpreninto: *fn* biztosítást kötő fél

*l.m.* akcidentasekuro, fajroasekuro, kreditasekuro, malsanasekuro,

pensiasekuro, sanasekuro, vivasekuro

| **asembl/i** *tr inf* assemblál, gépi nyelvre fordít, összerak

asembla lingvo: assembly nyelv, assembler nyelv

asemblilo: *inf* fordító assembly nyelvhez, assembler

asemblil-programo: *inf* assembler program

| **assemble/o** *pol* közgyűlés, országgyűlés, politikai tanácskozó

testület

Eŭropa Asembleo: *tört* Európai Közgyűlés

ĝenerala asembleo: *pol* közgyűlés

Ĝenerala Asembleo de Unuiĝintaj Nacioj: Egyesült Nemzetek

általános közgyűlése

ĝenerala statasembleo: *tört* rendi gyűlés, rendi országgyűlés

konstitucia asembleo: *jog* alkotmányozó nemzetgyűlés

konsulta asembleo: tanácskozó testület

leĝofara asembleo: *jog* törvényhozó gyűlés

nacia asembleo: nemzetgyűlés

*l.m.* popolasembleo, statasembleo

| **aseps/o** *orv* aszepszis <kórokozók távol tartása>

asepsa: *orv* aszeptikus, fertőzésmentes, csíramentes

asepsi: *tr orv* csírátlantít, fertőtlenít, sterilizál

asepsilo: *gysz* csírátlantószer, fertőtlenítőszer, antiszeptikum

| **asert/i** *tr* állít vmit, kijelent

aserti la malon: az ellenkezőjét állítja

kategorie aserti: határozottan állít

la atestanto asertas, ke la aŭtisto estis ebria: a tanú állítja, hogy az

autós részeg volt

unue certi, nur poste aserti: *közm* rágd meg a szót, mielőtt

kimondod

aserto: állítás, kijelentés

ekvivalenta aserto: *fil* ekvivalens állítás

elkatedra aserto: ex cathedra kijelentés, megfellebbezhetetlen állítás

laŭ asertoj li estis spiono: egyesek állítása szerint kém volt

mi volas havi nenion komunan kun senbazaj asertoj: alaptalan

kijelentésekkel nem foglalkozom

nedemonstrebla aserto: nem bizonyítható állítás

aserta: állító, kijelentő

aserta frazo: *nyt* állító mondat

asertadi: *tr* hajtogat, egyre állít

laŭaserta: állítólagos

| **asesor/o** *jog* ülnök, asszessor

| **asfalt/o** kém aszfalt

asfalti: *tr* aszfaltoz

asfalteno: kém aszfaltén, keméniaszfalt

| **asfiksi/o** *orv* fulladás, asphyxia

asfiksii: *tr orv* megfojt, fojtogat, fullaszt, fulladást okoz

asfiksiiĝi: *ntr orv* fulladozik, megfullad

| **asfodel/o 1)** *növ* aszfodélusz <Asphodelus>

blanka asfodelo: királyné gyertyája, genyőte <A. albus>

tuba asfodelo: egynyári aszfodélusz <A. fistulosus>

**2)** *mit* aszfodélusz

| **asidu/a** rendszeresen, szorgosan látogató, kitartó, állhatatos,

eltökélt

asidua al la klubo: rendszeres klublátogató

asidua al la lernejo: rendszeres iskolába járó

asidua gasto: törzsvendég *szin* ĉiamgasto

asidua studento: az előadásokat rendszeresen látogató hallgató  
 asidua vizitanto: rendszeres látogató, szorgos látogató  
 asiduaj al la diservoj: az istentiszteleteket rendszeresen látogató, szorgalmas misehallgató  
 asiduaj fortostreĉoj: kitartó erőfeszítések  
 esti asidua al diservoj: rendszeresen látogatja az istentiszteleteket  
 esti asidua al la lernejo: rendszeresen jár iskolába  
 asiduulo: **1)** rendszeres, kötelességtudó, kitartó ember  
**2)** törzsvendég  
 malasidua: rendszertelen, állhatatlan, szétszórt, tunya  
 malasiduismo: **1)** tüntető távollét, mulasztás, távolmaradás, munkakerülés  
**2)** pol tartózkodás, érdektelenség  
**| asigni/i 1)** tr kiutal <eszközöket>  
 asigni milionojn por la konstruado de lernejo: iskolaépítésre milliókat utal ki  
 asigni renton: járadékban részesít vkit <al>, járadékot folyósít vkinek <al>  
 asigni rolon: szerepet kioszt  
 asigni salajron: fizetést kiutal, folyósít  
 asigni taskon: feladatot kijelöl  
**2)** tr jog bekér, beidéz <tanút>  
 asigni debitoron: adóst beidéz  
 la asignito ne aperis: a beidézett tanú nem jelent meg  
**3)** tr inf kioszt, hozzárendel  
 asigni memoron: inf memóriát hozzárendel  
 asigno: **1)** kiutalás  
**2)** gazd utalvány  
**3)** jog idézés  
 asignaĵo: juttatás  
 socialaj asignaĵoj: szociális juttatások  
 asignisto: jog törvényszéki kézbesítő, hivatalsegéd, törvényszolga l.m. bankasigno  
**| asignat/o** tört asszignáta <papírpénz> <FR>  
**| asimetri/a** mat aszimmetrikus szin nesimetria  
**| asimil/i 1)** tr biol asszimilál  
**2)** tr ásv magába olvaszt  
**3)** tr pol asszimilál, magába olvaszt  
 la romanoj asimilis multajn popolojn: a rómaiak sok népet magukba olvasztottak  
**4)** tr átv magáévá tesz, befogad  
 li parkeris la regulojn, sed ne povis asimili ilin: kívülről megtanulta a szabályokat, de nem tudta magáévá tenni őket  
**5)** tr nyt áthasonít  
 francoj asimilas k al g antaŭ antaŭ sonoraj konsonantoj: a franciák g-vé hasonítják a zöngés mássalhangzók előtti k-t  
 asimilo: **1)** biol asszimilálás  
**2)** pol asszimilálás, magába olvasztás  
**3)** nyt hasonítás, áthasonítás  
 asimiliĝo: **1)** biol asszimiláció  
**2)** pol asszimilálódás  
**3)** nyt hasonulás szin sonsimiliĝo  
 malasimili: **1)** tr biol orv disszimilál, kilök <pl. szervet>  
**2)** tr nyt elhasonít  
 malasimiliĝi: **1)** ntr biol orv disszimilálódik, kilöködik, kiválik  
**2)** ntr nyt elhasonul  
 malasimiliĝo: **1)** biol disszimiláció, kilöködés, kiválás  
**2)** nyt elhasonulás  
**| asimptot/o** mat aszimptota  
**| asindet/o** ir nyt aszindeton, köztöszó elhagyása

'Cezaro venis, vidis, venkis' estas asindeto: a 'Cézár jött, látott, győzött' aszindeton  
**| Asir/o 1)** tört geo Asszur <város>  
**2)** vall Asszur <isten>  
 asira: mn tört nyt asszír  
 Asirio: tört geo Asszír  
 asiriano: **1)** fn tört asszír  
**2)** fn asszír  
 asiriologo: tört asszirológus  
 asiriologio: tört asszirológia  
**| asist/i** x segédkezik, asszisztál  
 asisti al episkopo ĉe solena meso: püspöknek segédkezik ünnepi misén  
 asisti al multinfanaj familioj: sokgyermekes családokon segít  
 asisti ĥirurgon ĉe operacio: sebésznek asszisztál operációnál  
 asisti profesoron ĉe eksperimentoj: professzornak segédkezik kísérleteknél  
 asisto: segédlet, segédkezés  
 asista ĝenerala sekretario: főtitkárhelyettes  
 asistanto: isk orv asszisztens, segéderő, tanársegéd  
 jura asistanto: jog jogi asszisztens  
 laboratoria asistanto: laboráns  
 asistantino: asszisztensnő, tanársegédnő  
 asistocentro: segélyközpont  
**| asistento** l. asistanto  
**| asistoli/o** orv asystole, a szív tökéletlen összehúzódása  
**| asiz/o 1)** jog esküdszéki tárgyalás  
**2)** l. asiza tribunalo  
**| Asiz/o** geo Assisi  
**| ask/o** növ spóratömlő, ascus  
 askujo: növ askogén hifa szin askofrukto  
 askofrukto: l. askujo  
 askomicetoj: ex l. askomikotoj  
 askomikotoj: növ tömlősgombák <Ascomycota> <törzs> szin  
 askofungoj, sakfungoj  
 askomikotenoj: növ tömlősgombák <Ascomycotina> <altörzs>  
 askosporo: növ tömlőspóra, askospóra, tömlős ascospora  
**| askalon/o** ne l. ŝaloto  
**| Askalon/o** tört geo Askelón, Aszkalón, Ascalon  
**| askarid/o** áll orsógiliszta, orsóféreg <Ascaris>  
 askaridedoj: orsóféregfélék <Ascarididae>  
 askariduloj: áll orsóféreg, orsógiliszták, bélgiliszták <Ascaridae>  
 askaridozo: orv orsóférgesség, ascaridosis  
**| asket/o** vall askéta  
 asketismo: vall askétizmus, askétaság  
**| Askí/o** inf ASCII  
**| Asklepi/o** mit Aszklépiosz szin Eskulapo  
**| asklepiad/o<sup>1</sup>** növ selyemkóró, tejelőkóró, krepin <Asclepias>  
 siria asklepiado: közönséges selyemkóró, selyemfű, pamutkrepin <A. syriaca> szin vatherbo  
 asklepiadacoj: selyemkórófélék, krepinfélék <Asclepiadaceae>  
 asklepiadeoj: Asclepiadeae  
**| asklepiad/o<sup>1</sup>** ir aszklépiadászi mérték  
**| askorb/a** kém askorbin- szin antiskorbuta  
 askorbata acido: kém askorbinsav  
**| Asmer/o** geo Aszmara  
 Asmero estas la ĉefurbo de Eritreo: Aszmara Eritrea fővárosa  
**| asoci/o 1)** társaság, szövetség, egyesület  
 asocio de dungitoj: munkavállalók szövetsége  
 asocio de entreprenistoj: vállalkozók szövetsége

Asocio de Sudorient-Aziaj Nacioj: *kat pol* Délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetsége <ASEAN>  
 entreprenista asocio: *gazd* munkaadói szövetség  
 Eŭropa Liber-Komerca Asocio: *gazd pol* Európai Szabadkereskedelmi Társulás, EFTA  
 faka asocio: szakmai szövetség  
 Hungaria Esperanto-Asocio: *eo* Magyarországi Eszperantó-Szövetség  
 Internacia Asocio por Evoluigo: *gazd* Nemzetközi Fejlesztési Társaság, IDA  
 landa asocio: országos szövetség  
 pola-hungara amikeca asocio: lengyel-magyar baráti társaság  
 senprofitcela asocio: közhasznú társaság, kht.  
 Universala Esperanto-Asocio: *eo* Eszperantó Világszövetség

**2) pszi** képzetársítás, asszociáció  
**3) biol** társulás  
 mikroba asocio: mikrobatársulás  
 vegetaĵa asocio: növénytársulás  
 asocia: társulati, szövetségi, egyesületi  
 asocia membro: *eo* UEA-tag, szövetségi tag  
 asocia statuso: *jog* társult viszony  
 asocii: **1)** *tr* társít <tagokat>, <szervezetbe> tömörít  
 HEA asocias hungarajn esperantistojn en unu organizaĵon: a MESZ egy szervezetbe tömöríti a magyar eszperantistákat  
 UEA asocias al si fakajn asociojn: az Eszperantó Világszövetség szakmai szövetségeket tömörít magába  
 asocii juristojn en societon: jogászokat társaságba tömöríti

**2) tr pszi** társít, asszociál vmivel <kun>  
 asocii bonodoron kun bongustaĵo: jó illatot finom étellel társít  
 asocii lilion kun virgeco: a liliomot a szüzességgel társítja  
 asociado de ideoj: eszmetársítás, képzetársítás  
 asociieca: *mat inf* asszociatív  
 asociieco: *mat inf* asszociativitás  
 asociiĝi: *ntr* társul, szövetkezik vkivel <kun>, betársul vhova <en - n>  
 asociiĵo: *pszi* képzetársítás <társított képzet>, asszociáció  
 asociita: *mn* társult  
 asociito: *fn* társult tag, társaság tagja  
 asociiva: *inf mat* asszociatív  
 asociiva atingo: *inf* asszociatív címzés  
 asociiva operacio: *mat inf* asszociatív művelet

**| Asok/o** l. Aŝoko  
**| asonanc/o** *ir* asszonánc  
 konsonanta asonanco: mássalhangzós asszonánc  
 pura asonanco: tiszta asszonánc  
 vokala asonanco: magánhangzós asszonánc  
 asonanci: *tr ir* asszonánccal rímeltet, egybecsengtet

**| asparag/o** **1)** *növ* spárpa, aszparágusz <Asparagus>  
 oficina asparago: közönséges v. étkezési spárpa, nyúlárnyék <A. officinalis>  
 pikfolia asparago: hegyeslevelű v. tüskés spárpa <A. acutifolia>

**2) gaszt** spárpa <zöltség>  
 asparago kun butero: vajas spárpa  
 asparagino: *kém* aszparagin  
 asparagoskarabo: *áll* spárgabogár <Criocerini asparagi>  
 asparagosupo: *gaszt* spárgaleves  
 asparagotrulo: *gaszt* spárgaszedő

**| aspart/o** *kém* aszpargingyök  
 asparta acido: aszparginsav, amino-borostyánkősav  
 aspartato: *kém* aszpartát

**| Aspazi/o** *tört* Aszpázia <Periklész hetérája>  
**| aspekt/i** *ntr* látszik, kinéz vhogyan, fest, tűnik vmilyennek v. vminek  
 aspekti bela en liaj okuloj: szépnek tűnik a szemében  
 aspekti brile: ragyogóan néz ki  
 aspekti en nigraj koloroj: sötét színekben látszik  
 aspekti gaje: vidámnak tűnik  
 aspekti sinjoro: úrnak tűnik  
 aspekti terurita: rémültnek látszik  
 aspekto: **1)** kinézet, külső, arculat, látvány  
**2) csill** bolygóállás, fényszög, aspektus  
**3) nyt** igazszemlélet, aspektus  
 daŭra aspekto: folyamatos igazszemlélet, folyamatos aspektus *szin* durativo  
 fina aspekto: befejezett igazszemlélet, befejezett aspektus *szin* perfektivo  
 komenca aspekto: kezdő igazszemlélet, kezdő aspektus *szin* inkoativo  
 leksika aspekto: akcióminőség  
 momenta aspekto: mozzanatos igazszemlélet, mozzanatos aspektus  
 ripeta aspekto: gyakorító igazszemlélet, gyakorító aspektus *szin* iterativo  
 aspekte: kinézetre, külsőleg  
 aspekte maljuna, kore juna: külsőre öreg, szívében fiatal  
 malgranda aspekte, sed granda intelekto<sup>Z</sup>: kicsi, de hm!  
 alaspekta: vmilyen kinézetű, vmire hasonló, kinézetre vmilyen  
 bone alaspekta: jó kinézetű  
 aĉe alaspekta: kinézetre ócska, ócska kinézetű  
 reaspektigi: *tr* új arculatot ad vminek <n>  
 subaspekto: *nyt* akcióminőség  
 samaspektulo: hasonmás  
 l.m. belaspekta, bonaspekta, veaspekta

**| asperg/i** **1)** *tr* *vall* meghint <pl. szentelt vízzel>  
 aspergi per benita akvo: szenteltvízzel meghint  
**2) tr** permetez, meglocsol  
 aspergi florojn: virágot permetez  
 aspergilo: **1)** *kr* szenteltvízhintő, aspersorium  
**2) ált agr** permetező  
**3) növ** kannapenezs <Aspergillus>  
 aspergilozo: *orv* aspergillosis, Aspergillus-gomba okozta fertőzés

**| asperul/o** l. galio  
**| aspid/o** **1)** *áll* ureuszkígyó, áspiskígyó, egyiptomi szemüveges kígyó *szin* egiptia kobro  
**2) ált** mérgeskígyó, áspiskígyó

**| aspidistr/o** *növ* aszpidisztra, kukoricalevél <Aspidistra elatior>  
**| aspi/o** *gaszt* aszpik  
**| aspi/o** *áll* balin, őnhál Leuciscus aspius  
**| aspir/i** *x* vágyik, aspirál, pályázik vmire <n v. al v. pri>  
 aspiri al grandaj faroj: nagy tettekre vágyik  
 aspiri gajni la manon de la knabino: vágyik elnyerni a lány kezét  
 aspiri honorojn: elismerésre vágyik  
 aspiri pri geedziĝo kun ŝi: vágyik a vele való házasságra  
 aspiro: vágy, aspiráció  
 aspiranto: *fn* pályázó, aspiráns, vmire vágyó, vmit óhajtó  
 aspiranto al prezidanteco: elnökségre pályázó, elnöki aspiráns

**| aspiraci/o** *nyt* hehezet, aspiráció  
 aspiracia: *nyt* hehezetes, aspirációs  
 aspiracia sono: *nyt* hehezetes hang, aspirációs hang

**| aspirator/o** **1)** *tech* folyadékelszívó, aspirátor  
**2)** *gysz* szívókészülék, aspirátor

### 3) met aspirátor

| **aspirin/o** *gysz* aszpirin

| **aspleni/o** *növ* fodorka <Asplenium>

harasplenio: aranyos fodorka, csipkés fodorka <A. trichomanes>

murasplenio: kövi fodorka <A. ruta-muraria>

nestasplenio: fészekpáfrány, trópusi madárfészekpáfrány <A. nidus>

| **aspr/a** *érdes, rögs, durva*

aspra ŝtono: durva kő

aspra vojo: rögs út

| **astak/o** *áll* folyami rák, nemes rák <Astacus astacus>

longpinĉila astako: kecskerák <A. leptodactylus>

astakedoj: folyami rákok <Astacidae>

| **astaksantin/o** *kém* astaxanthin

| **Astan/o** *geo* Asztana

Astano estas la ĉefurbo de Kazaĥio: Asztana Kazahsztán fővárosa

| **Astart/o** *vall* Astarte, Istár *szin* Aŝtar

| **astat/o** *kém* asztácium <At>

| **astaten/o** *l.* astato

| **as-temp/o** *nyt* jelen idő *szin* prezenco

| **asteni/o** *orv* erőtlenség, gyengeség, aszténia, asthenia

astenia: *orv* aszténiás, asztenikus

*l.m.* psikastenio

| **astenosfer/o** *geo* asztenoszféra *vö.* litosfero, magmo

| **aster/o** *növ* őszirózsa, gerebcsin, Katalin-virág, aszter <Aster>

*szin* astrofloro

ĉinia astero: *l.* kalistefo

asteracoj: fészkesek, fészkesvirágzatúak, fészkesvirágzatúak

<Asteraceae>

| **asteri/o** *áll* tengeri csillag, csillagállatka <Asterias> *szin* marstelo

asteriedoj: tengeri csillagfélék <Asteriidae>

asterioidoj: tengeri csillagok <Asteroidea>

| **asterisk/o** *knyv* csillag, csillagjel < > *szin* steleto

| **asteroid/o** *csill* kisbolygó, aszteroida *szin* planeteto

| **asterozo/oj** tengericsillag-félék <Asterozoa>

| **Astianaks/o** *mit* Asztĥüanax

| **astigmat/a** *fiz orv* asztigmatikus

astigmateco: *fiz* asztigmatizmus

astigmatismo: *orv* astigmia, astigmatismus

| **astilb/o** *növ* csótárvirág <Astilbe>

| **astm/o** *orv* asztma

atako de astmo: asztmaroham

bronĥa astmo: tüdőasztma, hörgi asztma, asthma bronchiale

nerva astmo: idegi asztma

somera astmo: szénanátha

| **astral/a** asztrális

asztrális test: astrala korpo, astralo

astralo: asztrális test

| **astr/o** *csill* égitest, *átv* csillag

fiksa astro: állócsillag *szin* fiksa stelo

li estis naskita sub favora astro: szerencsés csillagzat alatt született

steltoj, kometoj, planedoj estas astroj: a csillagok, üstökösök,

bolygók égitestek

astrodivenisto: csillagjós, asztrológus

astrofiziko: *csill fiz* csillagászati fizika, asztrofizika

astrofizikisto: *csill fiz* asztrofizikus, csillagfizikus

astrofloro: *l.* astero

astrologo, astrologiisto: csillagjós, asztrológus

astrologio: asztrológia, csillagjósulás

*l.m.* nebulastro

| **astragal/o 1** *növ* csüdfü, bóka, héjaköröm, lencseköröm <Astragalus>

dana astragalo: dán csüdfü <A. danicus>

granda astragalo: hólyagos csüdfü <A. cicer>

monta astragalo: havasi csüdfü <A. alpinus>

norvega astragalo: lednekképű csüdfü <A. norvegicus>

pala astragalo: fagyos csüdfü <A. frigidus>

pendflora astragalo: csüngővirágú csüdfü <A. penduliflorus>

verdeca astragalo: édeslevelű csüdfü <A. gycyphyllos>

2) *ép* gyöngysor, asztragalosz, asztragál

3) *anat ne* bokacsont *l.* talo

| **Astrahan/o** *geo* Asztrahán

| **astrakan/o** asztrahán, asztrakán <prém>

astrakana ĉapo: asztrakán kucsma

| **astrakant/o** *növ* Astracantha

| **astre/o** *növ* csillaggomba <Astraeus>

| **astrocit/o** *biol* asztrocita

| **astrolab/o** *hajó csill* asztrolábium

| **astronaŭt/o** *l.* kosmonaŭto

astronaŭtiko: *l.* kosmonaŭtiko

| **astronom/o** *csill* csillagász, asztronómus *szin* astronomiisto

astronomio: *csill* csillagászat, asztronómia

astronomia: 1) *csill* csillagászati

astronomiaj instrumentoj: csillagászati eszközök

astronomiaj kalkuloj: csillagászati számítások

astronomia teleskopo: csillagászati távcső

astronomia unuo: csillagászati egység <AU v. CsE>

2) *átv* csillagászati, hatalmas

astronomia distanco: csillagászati távolság

liaj ŝuldoj sumiĝas al astronomiaj ciferoj: adósságai csillagászati méreteket öltenek

*l.m.* radioastronomio

| **Asturi/o** *geo pol* Asztúria <ES>

| **Asuncion/o** *geo* Asunción

Asunciono estas la ĉefurbo de Paragvajo: Asunción Paraguay fővárosa

| **aŝar/o** *gaszt* achards <ecetes-fűszeres zöldség- és gyümölcsköret>

| **Aŝhabad/o** *geo* Ashabad

| **aŝkenaz/o** askenázi zsidó

aŝkenaza: *mn* askenázi

| **Aŝmode/o** *bibl* Asmodeus <démon>

| **aŝok/o** *növ* asókafa <Jonesia asoka>

| **Aŝok/o** *tört* Asóka

| **aŝram/o** *vall* asrám <indiai remetetelep>

| **Aŝtar** *l.* Astarto

| **Aŝtarot** *l.* Astarto

| **Aŝur/o** *vall* Assur

| **-at<sup>1</sup>** *nyt* szenvedő egyidejű melléknévi igenév

batata ne estas ankoraŭ venkita: a vert <sereg> még nem legyőzött

la batata pilko saltadis: az ütött labda ugrált

la konstruatan domon inspektos la estontaj posedantoj: az épített házat ellenőrzik majd a jövőző tulajdonosok

la pelata brutaro disiris sur la kampo: a hajtott jószág szétszéledt a mezőn

-ate: *nyt* szenvedő egyidejű határozói igenév

kirlate, ovoblanko ekŝaŭmas: felveve a tojás fehérje habzani kezd konstruare, la domo ankoraŭ ne estos loĝebla: építés közben a ház még nem lesz beköltöztethető

puŝate de la vento la floko flugis de loko al loko: a szél által lökdösve a pehely egyik helyről a másikra szállt



-ato: <főnévi használatú> szenvedő egyidejű melléknévi igenév  
batato devas defendi sin: akit ütnek, védekeznie kell  
konato: *fn* ismerős  
koncernato: érintett személy, aki érintve van  
la profesoro funde pridemandis la ekzamenaton: a professzor

alaposan kikérdezte a vizsgázót  
nekonato: *fn* ismeretlen, idegen

-ataĵo: vmit elszenvedő dolog  
konataĵo: közismert dolog  
prilaborataĵo: *tech* munkadarab  
priparolataĵo: megbeszélés tárgya  
tornataĵo: *tech* esztorgált munkadarab  
uzataĵo: használati tárgy

| **-at-<sup>1</sup>** kém oxigént tartalmazó szervetlen v. szerves karboxil savak  
sói és észterei *l.* fosfato, karbonato, benzonato

-ata: **1)** kém oxigént tartalmazó szervetlen v. szerves karboxil savak  
*l.* acetata, sulfata acido

**2)** kém alkoholból v. fenolból származó fémek kation és anion  
sószerű vegyületei *l.* metanolato

| **atabak/o** *zen* atabak

| **atabask/o** *fn* atapaszka

atabaska: *mn nyt* atapaszka

| **atak/i 1)** *tr kat* támad, megtámad

ataki de post la dorso: hátba támad

ataki laŭ la tuta fronto: a teljes front mentén támad

Patroklo atakis la malamikan ariergardon: Patroklosz megtámadta  
az ellenséges hátvédet

**2)** *tr átv* támad, rátámad

ataki la ideojn de la marksismo: támadja a marxizmus eszméit

ataki la registaron: támadja a kormányt

idistoj ofte atakas Esperanton: az idisták gyakran támadják az  
eszperantót

**3)** *tr átv* hatalmába kerít, megrohan, elkap *szin* kapti

ardo lin kaptis: hevület kerítette hatalmába

atakis lin febro: legyűrte a láz

atakis lin horo malsaga<sup>Z</sup>: rájött a bolondóra

atakis lin sopiro al hejmo: elkapta a honvágy

krizo atakis la ekonomion: válság kerítette hatalmába a gazdaságot

malesperaj pensoj atakis lin: reménytelen gondolatok rohanták  
meg

**4)** *tr átv* megtámad, károsít

malsekeco atakis la trabojn: nedvesség károsította a gerendákat

rusto atakas feron: a rozsdá megtámadja a vasat

atako: *kat* támadás, előnyomulás, roham

atako de epilepsio: *orv* epilepsziaroham

atako kun lokŝanĝo: *sp* helycserés támadás

fari atakon kontraŭ li: *kat* támadást intéz, támadást hajt végre

ellene

atakema: támadókedvű, kötekedő természetű

elataki: **1)** *tr kat* <kirohanva> megtámad, kicsap

trupo de husaroj elatakis la turkojn: egy csapat huszár kicsapott a  
törökökre

**2)** *ntr sp* kitámad

kontraŭataki: *tr kat* ellentámadásba lendül vki ellen <n>

kontraŭatako: *kat* ellentámadás

neatakebla: megtámadhatatlan

atakangulo: *rep* állásszög

atakarmilo: *kat* támadófegyver

atakformacio: *kat* támadó alakzat

atakhelikoptero: *kat rep* harci helikopter

*l.m.* kurataki

| **ataksi/o** *orv* ataxia <mozgáskoordináció hiánya>

| **Atalant/o** *mit* Atalanta

| **Atalj/o 1)** *bibl* Atália

**2)** Atália <utónév>

| **ataman/o** *l.* hetmano

| **Atanazi/o 1)** *kr* <Nagy Szent> Athanasziosz v. Atanáz

atanazia simbolo: Atanáz-féle hitvallás

**2)** Atanáz <utónév>

| **ataraksi/o 1)** *fil* szenvedélymentesség, szenvtelenség, ataraxia

**2)** *psi* ataraxia, érzéketlenség

| **ataŝe/o 1)** attasé <nagykövet szakmai segítője>

armea ataŝeo: katonai attasé

komerca ataŝeo: kereskedelmi attasé

**2)** attasé <kabinet szakmai segítője>

gazetara ataŝeo: sajtóattasé

kulturataŝeo: kultúrattasé

| **atavism/o 1)** *biol* visszaütés, atavizmus

**2)** *orv* atavizmus <betegség újraedése több generáció után>

atavisma: atavisztikus, ősi

| **atelektaz/o** *orv* légtelenség, atelektázia

| **ateologi/o** *fil* ateizmustan, ateológia

| **ateism/o** *fil* ateizmus, istentagadás

| **ateist/o** *fil* ateista, istentagadó

| **atel/o** *áll* pókmajom <Ateles>

| **atelier/o 1)** *műv* műterem

ateliera loĝejo: műteremlakás

fotografa ateliero: fotóműterem

**2)** *műv átv* <mester> tanítványai

| **Aten/o<sup>1</sup>** *mit* Athéné

Palasa Ateno: Pallasz Athéné

| **Aten/o<sup>1</sup>** *geo* Athén

Ateno estas la ĉefurbo de Grekio: Athén Görögország fővárosa

atenano: *fn* athéni

| **Aten/oj** *l.* Ateno II.

| **atenc/i** *tr jog* merényletet követ el vki ellen <n>, rátámad vkire  
<n>

atenci kontraŭ la reĝo: merényletet követ el a király ellen

la propraj amikoj atencis la prezidanton: barátai követtek el  
merényletet az elnök ellen

**2)** *tr átv* vmire <n> tör, megerőszakol vmit

atenci la civitanajn liberecojn: merényletet követel el a polgári  
szabadságjogok ellen

atenci la honoron de virgulino: merényletet követ el egy szűz  
becsülete ellen

atenci la lingvon: megerőszakolja a nyelvet

atenci la regulojn de la racio: megerőszakolja az ráció szabályait

atenci lian honoron: becsületére tör

atenci lian vivon: életére tör

atenca provo: *jog* merényletkísérlet

atenco: *jog* merénylet, <személy elleni> támadás

atenco al silento: csendháborítás

atencinto: *fn* merénylet

*l.m.* majestatenco, seksatenco

| **atend/i 1)** *tr* vár, megvár

atendi, ke la okazo venu al lia nazo<sup>Z</sup>: a sült galambra vár

atendis, atendis, ĝis lin ĉerko etendis<sup>Z</sup>: addig várt, míg késő nem

lett

atendis, meditis, ĝis en tombon englitis<sup>Z</sup>: húzta, halasztotta, míg  
csak el nem szalasztotta



ĉu vi estas la venonto, aŭ ni atendu alian?: te vagy az Eljövendő, vagy mást várjunk?

**2) tr** vár, számít vmire

atendebblas la solvo de la afero: várható az ügy megoldása  
li jam longe atendas la morton: már rég várja a halált  
neniam atendita ofte venas subite<sup>Z</sup>: *közm* hirtelen jön, amit nem vár az ember

**3) tr** vár, remél vmit

atendi la pliboniĝon de sia sorto: sorsa jobbrafordulását várja  
atendi kun la manoj en la sino: ölbe tett kézzel vár  
atendi rekompenccon: jutalmat vár  
Eŭropo atendis pacon de siaj diplomatoj: Európa békét várt diplomataitól

**4) tr** vár vkire vmi

granda surprizo vin atendas: nagy meglepetés vár rád  
kia sorto nin atendas, ni ne antaŭscias: nem tudjuk előre, milyen sors vár ránk

la tagmanĝo nin atendas: vár bennünket az ebéd  
ne atendis, ne esperis – malfeliĉo aperis<sup>Z</sup>: jön a baj magától is, nem kell a bajt kétszer hívni

ne atendita, ne esperita ofte venas subite<sup>Z</sup>: hirtelen jön, amit nem vár az ember

tempo kaj tajdo atendas neniun: az óra jár, senkit nem vár  
tempo kuras, neniun atendas: az óra jár, senkit nem vár

atendo: várakozás

tro longa atendo ĝis fino de l' vendo<sup>Z</sup>: hát erre még várni kell  
la solvo de la problemo ne suferas atendon: a probléma megoldása nem tűr halasztást

lia atendo estis trompita: csalódott a várakozásában  
kontraŭ atendo li sukcesis: a várakozás ellenére sikerült neki  
sen atendo, sen espero venis mizero<sup>Z</sup>: váratlanul is jön a nyomorúság

salono de atendo: váróterem, előszoba <várakozásra>

atendebbla: várható

lia rifuzo estis atendebbla: visszautasítása várható volt

atendejo: váróterem, várószoba *szin* atendoĉambro

ĝisatendi: *tr* bevár, megvár, vár vmeddig

li ne povis ĝisatendi sian vicon: nem tudta megvárni, míg rá kerül a sor

interatendo: *inf* holtpont *szin* klinĉo, reciproka blokada

neatendita: váratlan

la plago venis neatendite: a csapás váratlanul jött

reatendi: **1) tr** visszavár

**2) tr** újra vár

senatenda: hirtelen, váratlan

kontraŭ bato senatenda ekzistas nenia defendo<sup>Z</sup>: minden hirtelen változás veszedelmes

senatenda decido: váratlan döntés

transatendi: *tr* megvár <vminek a végét>

mi transatendos la prezentadon: megvárom az előadás végét

transatendi la tempeston: vár, míg el nem múlik a vihar

atendoĉambro: várószoba, váróhelyiség *szin* atendejo

*l.m.* vicatendi

**| atene/o 1) ép** *vall* Athenaeum <Athéné temploma>

**2) átv** *tud* athenaeum <tudományos, művészeti közösség és székháza>

**3) isk** liceum <BE>

**| atent/a** figyelmes, figyelő

atente!: *kat* vigyázz!

atente al io: tekintettel vmire

atenti: **1) tr** figyel, koncentrálni vmire

**2) x** figyel, vigyáz, ügyel vmire

atenti pri la detaloj: ügyel a részletekre

atenti sian sanon: vigyáz az egészségére

atentu! danĝero!: figyelem! veszély!

atentu la hundon!: vigyázz a kutya harap!

**3) tr** figyel, figyelembe vesz

atenti la cirkonstancojn: figyelembe veszi a körülményeket

atentu la konsilojn de pli saĝaj: figyelj a bölcsőbbek tanácsára

atento: **1)** figyelem

al ĉi tiu temo oni donis la ĉefan atenton: a fő figyelmet ennek a témának szentelték

dediĉi sian atenton al detaloj: figyel a részletekre

kun atento al io: figyelemmel, tekintettel vmire

kun streĉita atento: feszült figyelemmel

la atento malstreĉiĝas: lanyhul a figyelem

la dramo kaptis la atenton de la publiko: a dráma megragadta a közönség figyelmét

la laboro absorbis lian atenton: a munka lekötötte a figyelmét  
tio turnis lian atenton al la literaturo: ez az irodalomra fordította a figyelmét

**2)** vigyázás, ügyelés

donu atenton al la glitiga vojo: figyelj a síkos útra

**3)** figyelés, figyelembevétel

atento de preskriboj: előírások betartása

atentema: **1)** figyelmes, előzékeny

**2)** óvatos

atentigi: *tr* figyelmeztet, felhívja a figyelmét vmire <pri>

malatenti: **1) tr** nem figyel vmire <n>

**2) x** nem vesz figyelembe

atentinda: figyelemre méltó

ne atentinde!: nem történt semmi!

malatenta: figyelmetlen, szórakozott

preteratenti: **1) tr** elkerüli a figyelmét, elnéz <nem vesz észre> vmit

**2) tr** figyelmen kívül hagy, mellőz

priatenti: *tr* figyel, vigyáz, ügyel vkire <n>

priatenti infanon: gyerekekre vigyáz

senatenta: **1)** figyelmetlen

**2)** óvatlan

atentokapta: figyelemfelkeltő

atentotena: lebilincselő

**| atenu/i tr** vill csillapít, gyengít <amplitúdót>

atenuo: **1)** vill csillapítás, gyengítés

koeficiento de atenuo: csillapítási együttható

**2) csill** sugárzáscsillapítás

atenuilo: vill csillapító, attenuátor

**| aterom/o orv** kásadaganat, faggyúciszta, atheroma *szin* sebuma cisto

**| ateroskleroz/o orv** érlemeszesedés, ateroszklerózis, atherosclerosis

**| atest/i 1) tr** igazol, bizonyít, tanúsít

atesti la verecon de la aserto: igazolja a kijelentés igazságát

atesti per sia subskribo: aláírásával igazol

atestita foresto: *isk* igazolt hiányzás

Dio atestas!: isten bizony!

mi atestas, ke...: igazolom, hogy...

**2) tr jog** tanúsít, tanúskodik vmiről <n>

atesti la senkulpecon de la akuzato: tanúsítja a vádlott ártatlanságát

atesti kontraŭ la akuzato: a vádlott ellen tanúskodik

atesti pri krimago: büntényről tanúskodik

3) *tr* vmi tanúskodik vmiről <n>, vmi vminek a jele <n>  
atesti muzikan talenton: zenei képességről tanúskodik  
griza barbo saĝon ne atestas<sup>z</sup>: *közm* nem mindig jár együtt a szakáll meg az ész

tio atestas reliefe, ke...: ez ékesszólóan bizonyítja, hogy...

atesto: 1) *jog* tanúvallomás, tanúságtétel, tanúság  
falsa atesto: hamis tanúzás, tanúvallomás  
fari ateston: tanúvallomást tesz, *átv* tanúságot tesz

2) vminek a jele, bizonyítéka, biznysága  
kesto de atesto: *bibl* frigyláda, frigszekrény *szin* kesto de interligo  
la statistiko liveras pri tio elokventan ateston: erről a statisztika ékesszóló bizonyítékkal szolgál

atesto de lia bona koro: jó szívének bizonyítéka  
atesto pri la mildiĝo de la situacio: biznyság a helyzet enyhülésére

3) bizonyítvány, tanúsítvány, igazolás *szin* atestilo  
abiturienta atesto: *isk* érettségi bizonyítvány  
doni al li bonegan ateston: kiváló bizonyítványt ad neki  
geedziĝa atesto: házassági bizonyítvány  
kuracista atesto: *orv* orvosi igazolás, orvosi bizonyítvány  
studfina atesto: *isk* végbizonyítvány, abszolutórium

atestaĵo: *jog* tanúvallomás

atestanto: *jog* tanú, tanúskodó

atestantoj de Jehovo: *kr* Jehova tanúi

falsa atestanto: hamis tanú

atestigi: *tr* *jog* tanúul hív, tanúskodásra kér, tanúvallomásra szólít fel  
mi atestigas al vi hodiaŭ la ĉielon kaj la teron: *bibl* biznyságul

hívom e mai napon a mennyet és a földet

atestilo: *l.* atesto 3

lerneja atestilo: iskolai bizonyítvány

atestejo: *jog* tanúk padja

*l.m.* deponatesto, kulpatesto, pagatesto, ŝargatesto, ricevatesto, ŝuldatesto

| **atik/o** 1) *ép* attika, pártafal

2) *anat* dobüregkupola, atticus

atikito: *orv* dobüregkupola-gyulladás, atticitis

| **Atik/o** *geo* Attika

Atika: 1) *geo* attikai

2) *átv* attikai, kifinomult, elegáns, szellemes

atikeco, atikismo: *ir* attikai só <finom elmésség>

| **Atil/o** 1) *tört* Attila

2) Atilla, Attila <utónév>

| **ating/i** 1) *tr* elér vmit <ami távolabb van>, utolér, jut, kerül vhova

atingi kuranton: futót utolér

atingi malproksime per la rigardo: messze ellát

atingi la montopinton: eléri a hegycsúcsot

vespere li atingis loĝlokon: estére lakott helyre ért

2) *tr* elér, terjeszkedik vmeddig <térben és időben>

atingi ĝis la fenestro: az ablakig ér

atingi la streĉlimon: pattanásig feszül

atingi la vesperon de sia vivo<sup>z</sup>: élete alkonyához ér

atingi pozicion: helyzetbe kerül

atingi profundan aĝon: magas kort ér meg

3) *tr* elér <vmilyen eredményt>

atingi altan pozicion: magas pozícióba kerül

atingi trarompon: áttörést ér el

li atingis, ke oni prenu lin serioze: elérte, hogy komolyan vegyék

4) *tr* *inf* hozzáfér vmihez <n> *szin* aliri

atingi datenojn: hozzáfér adatokhoz

atingo: 1) elérés, utolérés

troviĝi ekster atingo: árkon-bokron túl van

2) vívmány, eredmény  
pinta atingo: csúcsteljesítmény

3) *inf* hozzáférés *szin* aliro  
rekta atingo: közvetlen elérés  
seria atingo: sorrendi hozzáférés

atingeblo: 1) elérhetőség

2) *inf* hozzáférhetőség

malatingi: *tr* lemarad vmiről <n>, nem éri el vmit

malatingi plutrajnon: *vsút* nem éri el a csatlakozást

neatingebla: elérhetetlen, utolérhetetlen, hozzáférhetetlen

pluratinga: *inf* többszörös hozzáférésű

atinginstrukcio: *inf* hozzáférési utasítás

atingodistanco, atingopovo: hatótáv *szin* aŭtonomeco

atingokontrolo: *inf* hozzáférés-vezérlés, hozzáférés-szabályozás *szin*

alirkontrolo

atingomaniero: *inf* hozzáférési mód

atingorajto: *inf* hozzáférési jog

atingoriĉa: eredményes

atingotempo: *inf* elérési idő, hozzáférési idő

*l.m.* kuratingi, laboratingo, lernatingi

| **atlant/o** 1) *ép* atlasz

2) *anat* atlaszcsigolya, első nyakcsigolya, fejgyám

| **Atlantid/o** *geo* mit Atlantisz

| **Atlantik/o** *geo* Atlanti-óceán

transatlantika: transatlanti, az Atlanti-óceánon túli

niaj transatlantikaj aliancanoj: transatlanti szövetségeink

| **atlas/o** 1) *l.* sateno

| **atlas/o** 1) *geo* *isk* <földrajzi> atlasz

dialektologia atlaso: *nyt* tájnyelvi atlasz

geografia atlaso: *isk* *geo* földrajzi atlasz

historia atlaso: *isk* történelmi atlasz

2) *mat* térképhálózat

3) *anat* atlaszcsigolya *ne l.* atlanto

| **Atlas/o** 1) *mit* Atlasz

2) *geo* Atlasz-hegység

| **atlet/o** 1) *sp* atléta

2) *átv* izomember

atletiko, atletismo: *sp* atlétika

malpeza atletiko: könnyűatlétika

peza atletiko: nehézlétika

atleta: kispórtolt, atletikus

| **atm/o** *fil* önvaló, egyéni én, atma, átman

| **atman/o** *l.* atmo

| **atmofil/a** *kém* atmofil vö. atmofila elemento

| **atmometr/o** *met* párolgásmérő, atmométer

| **atmosfer/o** 1) *met* *csill* légkör, levegőöv, atmoszféra

atmosfera elektro: légköri elektromosság

atmosferaj perturboj: légköri zavarok

2) *átv* hangulat, légkör, atmoszféra

laboreja atmosfero: munkahelyi légkör

la intertraktadoj iris en paca atmosfero: a tárgyalások békés

légkörben folytak

3) *fiz* atmoszféra <atm>

atmosferaĵoj: *met* légköri jelenségek

atmosferografio: *met* atmoszferográfia

atmosferologio: *met* atmoszferológia

| **ato-** *tud* atto- <10<sup>-18</sup>>

atofarado: attofarad <aF>

| **atol/o** *geo* korallzátony, atoll

| **atom/o** 1) *tört* atom <képzelt legkisebb anyagrészecske>

## 2) fiz atom

atomo konsistas el kerno kaj elektronoj: az atom magból és elektronokból áll

fendi atomon: atomot hasít

atoma: atom-

atoma danĝero: atomveszély

atoma milito: atomháború

atoma pilo: *tech* radioaktív feszültségforrás

atome movata ŝipo: *hajó* atommeghajtású hajó

atomismo: *fil* atomisztika, atomizmus

disatomi: *tr fiz* <atommagot> hasít

heteroatoma: *kém* heterociklusos, heterociklikus *szin* heterocikla

monoatoma: *kém* egyatomos

atombombo: *kat* atombomba *szin* fisia bombo

atombomba testo: atomkísérlet

atomĉeno: *kém* atomlánc

atomcentralo: *l.* atomenergia centralo

atomcentrojo: *l.* atomenergia centralo

atomelektrejo: *l.* atomenergia centralo

atomenergio: *l.* nuklea energio

atomenergiejo: *l.* atomenergia centralo

atomepoko: atomkor

atomero: *fiz* atomrészecské

atomfiziko: *fiz* atomfizika, magfizika

atomfizikisto: *fiz* atomfizikus, magfizikus

atomhorloĝo: atomóra

atomkerno: *fiz* atommag *szin* nukleo 3

atomkerna: *l.* nuklea

atomkurento: *vill* atomenergiából nyert áram

atommaso: *fiz* atomsúly, atomtömeg

atommilito: *kat* atomháború

atommodelo: *fiz* atommodell

atomnombro: *fiz* atomszám

atomnumero: *fiz* rendszám, protonszám

atompezo: *l.* atommaso

atompilo: **1)** *tech* atomreaktor *szin* atomreaktoro

**2)** *tech* atommáglya

atomreaktoro: *tech* atomreaktor

atomspekto: *fiz* atomszínkép, atomspektrum

atomstrukturo: *fiz* atomszerkezet

| **Atomium/o** *ép* Atomium

| **atonal/a** *l.* sentonala

| **atoni/o** *l.* sentonio

| **atopi/o** *orv* atópia, veleszületett allergiás túlérzékenység

| **-ator-** *ip* -gép, <gépi> -eszköz *szin* ilo *l.* elkavatoro, obturatoro, transformatoro

| **atrabil/o** *orv* tört feketeepéjűség

| **atrakci/o** attrakció, mutatvány

atrakcia: attraktív, vonzó, látványos

| **atraktiv/a** *ne l.* alloga

| **atrebat/o** *tört* atrebát <néptörzs>

| **Atre/o** *mit* Atreusz, Atreus

Atreidoj: *mit* Atreidák

| **atrepsi/o** *orv* kóros lesóványodás <gyermek>, athrepsia, marasmus

| **atrezi/o** *anat* atresia <testüregnyílás hiánya>

| **atri/o** *ép* átrium, belső oszlopos udvar

**2)** *anat* pitvar, atrium

dekstra atrio: jobb szívpitvar, atrium dextrum

maldekstra atrio: bal szívpitvar, atrium sinistrum

| **atribu/i** **1)** *tr* odaítél, jutalmul ad

atribui la heredaĵon al la plej aĝa filo: az örökséget a legidősebb fiúnak ítéli oda

atribui premion: díjat odaítél

atribui privilegiojn: előjogokat ad

**2)** *tr* tulajdonít vkinek v. vminek <al> vmit

atribui al la hazardo: a véletlennek tulajdonít

atribui gravecon: fontosságot tulajdonít vkinek <al>

atribui signifon: jelentőséget tulajdonít vkinek v. vminek <al>

la verkon oni atribuas al Homero: a művet Homérosznak tulajdonítják

**3)** *tr inf* mat hozzárendel

atribui valoron al variablo: változónak értéket ad

atribuo: **1)** odaítélés

**2)** tulajdonítás

**3)** *mat inf* hozzárendelés, értékadás

| **atribut/o** **1)** *fil* attribútum, lényegi tulajdonság

**2)** *műv* *vall* attribútum, jelkép, ismertetőjel, azonosító

pesilo estas atributo de la juĝpovo: a mérleg a bírói hatalom jelképe

rado kaj globo estas atributoj de Fortuno: a kerék és a gömb Fortuna attribútumai

| **atrici/o** **1)** *kr* tökéletlen bánat

**2)** *orv* horzsolás, horzsolt seb

| **atripl/o** *növ* laboda <Atriplex>

ĝardeno atriplo: kerti laboda <A. hortensis>

| **atrofi/o** *biol orv* sorvadás, atrophia

atrofia: *biol orv* csökevényes, atrófiás

atrofia cirozo: sorvadásos májsugorodás, cirrhosis atrophica

atrofií: *tr orv* elsorvaszt

atrofiita membro: elsorvadt végtag

atrofiígi: *ntr biol orv* elsorvad

| **atrop/o** *növ* nadragulya

atropino: *kém gysz* atropin

atropismo: *orv* atropinmérgezés, intoxicatio per atropinum

| **Atrop/o** *mit* Atroposz, Morta

| **atropos/o** *áll* halálfejes lepke, ordaspille, méhfarkas <Acherontia atropos>

| **atut/o** **1)** *jték* átv is ütőkártya, adu

**2)** *átv* nagyágyú

atuti: *ntr* *jték* adut hív, adut játszik

atutulo: nagyágyú <fontos ember>

superatuti: **1)** *tr* *jték* aduval üt, tromfol <a kártyában>

**2)** *tr* *átv* felülmúl, felülír

| **aŭ** **1)** vagy, avagy <választás két lehetőség közül>

ĉu vi trinkos teon aŭ kafon?: teát vagy kávét iszol?

jes aŭ ne: igen vagy nem

ne krii, aŭ mi batos vin: ne kiabálj, vagy megverlek

aŭ ĉio, aŭ nenio: mindent vagy semmit

aŭ festene, aŭ malplene<sup>Z</sup>: egyszer hopp, másszor kopp

**2)** vagy <két azonos vagy egyenértékű>

arĥiangelo aŭ ĉefangelo: arkangyal vagy főangyal

aŭ-aŭ: vagy-vagy

aŭ ni venkos, aŭ ni mortos ĉiuj: vagy győzünk, vagy meghalunk egy szálig

aŭ plej riĉa stato, aŭ plena malsato<sup>Z</sup>: *közm* vagy bor, vagy víz

tion povas permesi aŭ la direktoro, aŭ la vicedirektoro: ezt vagy az igazgató, vagy az igazgatóhelyettes engedélyezheti

aŭa: vagylagos

disaŭo: *fil inf* kizáró vagy, XOR

kajaño: *fil inf* megengedő vagy, és-vagy  
mal-año: *fil inf* nem-vagy, NOR *szin* neko  
aŭ-operacio: *fil* vagy-művelet  
inkluziva aŭ-operacio: *inf* megengedő vagy-művelet  
| **aŭ! 1)** au!, jaj! <hirtelen fájdalom> vö. huj!, oj!, aj!  
aŭ! ŝi ekkriis, ĉar la filino mordis ŝin en la orelo: au! kiáltott fel,  
mert a lánya a fülébe harapott  
**2)** kár-kár <hollókárovás>  
aŭi: **1)** *ntr* jajgat  
**2)** *ntr* károg <holló>  
ekaŭi: *ntr* feljajdul  
| **aŭbad/o** *zene* hajnali dal, hajnali szerenád, aubade  
| **aŭbrieti/o** *növ* pázsitviola <Aubrietia>  
| **aŭd/i** *tr* hall, meghall  
aŭdi la novaĵojn el lia propra buŝo: saját szájából hallja a híreket  
aŭdi preterfluge<sup>Z</sup>: véletlenül meghall  
eĉ zumeton de kulo oni ne povis aŭdi: a légy zümmögését sem  
lehetett meghallani  
kiu aŭdis la unuan, aŭdu ankaŭ la duan<sup>Z</sup>: *közm* hallgattassék meg a  
másik fél is  
kiu aŭskultas, kie li ne devas, tiu aŭdas, kion li ne revas<sup>Z</sup>: *közm* aki  
hallgatódzik, gyakran magára hall  
aŭda: halló-, hallás-, hallással kapcsolatos  
aŭda osteto: hallócsontocská, ossiculum auditus  
aŭdo: hallás, meghallás  
muziki laŭ aŭdo: hallás után zenél  
aŭdado: **1)** hallás  
**2)** *biol* hallás, hallásérzék *szin* aŭdsenso  
aŭdeblo: **1)** hallhatóság  
**2)** *táv*k vételminőség  
aŭdigi: **1)** *tr* hallat, hangoztat,  
aŭdigi sian opinion: hangoztatja a véleményét  
aŭdigi sin, aŭdigi sian voĉon: hallatja a hangját, hallatja a szavát  
**2)** *tr* hallhatóvá tesz, kihangosít  
aŭdigi muzikon per megafono: megafonnal kihangosítja a zenét  
aŭdiĝi: *ntr* hangzik, szól  
aŭdiĝas milda muziko: lágy *zene* szól  
aŭdiĝas tiaj voĉoj: olyan hangok hallatszanak  
aŭdilo: **1)** hallgatókészülék <fülhallgató, fejhallgató, telefonkagyló>  
*szin* aŭskultilo  
**2)** *gysz* hallókészülék  
aŭdinto: *jog* fültanú *szin* aŭdatestanto  
disaŭdigi: **1)** *tr* széltében-hosszában hangoztat, szétkürtöl  
**2)** *tr* *táv*k sugároz <adás>  
ekaŭdi: *tr* meghall  
disaŭdigo: *táv*k adás, sugárzás <program>  
elaŭdi: **1)** *tr* kihall vhonnan vmit  
**2)** *tr* meghallgat <kívánságot>  
elaŭdu, Sinjoro, mian peton: hallgasd meg, Uram, a kérésemet  
elaŭde: hallomásból  
misaŭdi: *tr* félrehall, félreért  
neaŭdanto: halláskárosult  
reaŭdi: *tr* újra hall, ismét hall  
ĝis reaŭdo!: viszont hallásra!  
aŭdaparato: *gysz* hallókészülék, nagyothalló készülék  
aŭdatestanto: *jog* fültanú *szin* aŭdinto  
aŭdbendo: *eltr* hangszalag  
aŭddifektito: *fn orv* hallássérült vö. aŭdhandikapito  
aŭdfrekvenco: *fiz* zenei frekvencia *szin* muzikfrekvenco  
aŭdhandikapa: *mn* halláskorlátozott

aŭdhandikapito: *fn* halláskorlátozott vö. aŭddifektito  
aŭdkapablo: hallóképesség, hallás *szin* aŭdpovo  
aŭdkompreno: hallás utáni megértés  
aŭdlibro: *inf* hangoskönyv, hangzókönyv  
aŭdnervo: *anat* hallóideg, nervus cochlearis  
aŭdometro: *tech* hallásmérő, audiométer  
aŭdorgano: *anat* hallószerv  
aŭdostetoj: *anat* hallócsontocskák, ossicula auditus  
aŭdotrompiĝi: *pszi* hallucinál, hangokat hall  
aŭdparolilo: *táv*k telefonkagyló  
aŭdpovo: *l.* aŭdkapablo  
aŭdsenso: *biol* hallásérzék *szin* aŭdado **2)**  
aŭdtubo: hallókürt, fülkürt  
aŭdvida, aŭdovida: *isk* audiovizuális  
aŭdvidaĵo: *eltr* audiovizuális termék  
aŭdvidilo: *eltr* audiovizuális eszköz  
aŭdvidinto: *jog* szem- és fültanú  
| **aŭdac/a** vakmerő, merész  
aŭdaci: *tr* merészel, merészkedik  
aŭdaci la fiagon: arra vetemedik  
aŭdaco: vakmerőség, merészség  
fali en aŭdacon: vérszemet kap  
| **aŭdi/o** *l.* aŭd-, aŭdo-  
| **aŭdienc/o** <hivatalos> fogadás, audiencia, meghallgatás  
aŭdienca salono: fogadóterem  
| **aŭditor/o 1)** *kat* jog hadbíró  
**2)** *kr* jog egyházi bíró  
**3)** *gazd* könyvvizsgáló, auditor  
| **aŭditori/o 1)** *isk* auditorium, előadóterem  
**2)** *zene* hangstúdió, zenei stúdió  
| **Aŭgi/o** *mit* Augeiasz, Augias  
stalo de Aŭgio: Augias istállója <piszkos hely>  
| **aŭgit/o** *ásv* augit  
| **aŭgmentativ/o** *nyt* nagyítóképzős alak/szó, aumentatívum *szin* eg-  
vorto  
| **aŭgment/o** *nyt* augmentum, múltidő-előképző  
| **Aŭgsburg/o** *geo* Augsburg  
| **aŭgur/o 1)** <jó v. rossz> előjel, jósjel  
**2)** *átv* előjel  
aŭguri: *tr* jövendő, jósol, megjósol *szin* antaŭdiri, diveni  
aŭguri nenion bonan: semmi jót nem ígér  
romianoj aŭguris el birdoflugo kaj ĉielaj fenomenoj: a rómaiak a  
madarak röptéből és égi jelenségekből jósoltak  
pezaj nuboj aŭguras tempeston: nehéz felhők vihart jósoltak  
aŭguristo: **1)** *tört* jeljós, madárjós, látnok  
**2)** jós, jövendő, jövendőmondó *szin* divenisto, antaŭdiristo  
malbonaŭgura, misaŭgura: vészjósló, baljós, ominózus  
*l.m.* kartaŭguri  
| **Aŭgust/o 1)** *tört* <Octavianus> Augustus  
**2)** augusztus  
| **Aŭgusten/o 1)** <Szent> Ágoston  
**2)** Ágoston, Ágost <utónév>  
aŭgustenano: *kr* Ágoston-rendi szerzetes  
aŭgustenana: *kr* Ágoston-rendi  
aŭgustenismo: *fil* augusztinizmus  
| **Aŭgustin/o** Augusztus <utónév>  
| **aŭk/o** *áll* alka <Alca>  
dikbeka aŭko: *áll* vastagsőrű lumma <Uria lomvia>  
granda aŭko: óriásalka, nagy alka <A. impennis>  
malgranda aŭko: alkabukó <Alle alle>



papagaŭko: papagájalka <Cyclorhynchus psittacula>

tufaŭko: kontyos alka <Aethia cristatella>

aŭkedoj: alkafélék <Alcidae>

aŭkformaj: alkaalkatúak <Alciforme>

| **aŭkci/o** *gazd* árverezés, aukció

aŭkcia vendo: elárverezés, kiárusítás

aŭkcii: *tr* *gazd* árverez, elárverez

aŭkciejo: *gazd* aukciós ház

aŭkciisto: *gazd* árverező, árverési kikiáltó

| **Aŭkland/o** *geo* Auckland

Aŭklandaj Insuloj: *geo* Auckland-szigetek

| **aŭksin/o** *növ* kém auxin <növényi hormon>

| **aŭksokrom/o** *kém* auxokrom, színváltoztató

| **aŭksotrof/a** *biol* auxotróf vö. prototrofa, autotrofa, heterotrofa

| **aŭkub/o** *növ* babérsom, aukuba <Aucuba>

Japania aŭkubo: japán babérsom, japánsom, japán aukuba <A. japonica>

| **aŭkume/o** *növ* Gabun-mahagóni, okuméfa <Aucoumea klaineana>

| **aŭl/o** *isk ép* aula, díszterem

| **Aŭlid/o** *geo* Aulisz

| **aŭlos/o** *zene* diaulosz, kettős fuvola

aŭlosa tubo: aulosz

| **aŭr/o** **1)** *orv* <roham előtti> előjel, aura

**2)** *biol* fiz aura <test körül>

**3)** *átv* kisugárzás <személyiség>

havi nekutiman aŭron: különleges kisugárzása van

| **aŭreli/o** *áll* fülesmedúza <Aurelia aurita> *szin* vitromeduzo

| **Aŭreli/o** **1)** *tört* Aurelius

**2)** Aurél <utónév>

| **Aŭrelian/o** **1)** *tört* <Lutius Domitius> Aurelianus

**2)** Aurelián <utónév>

| **aŭreol/o** **1)** *műv kr* dicsfény, fénykoszorú, aureola

**2)** *átv* dicsfény, presztíz

**2)** *csill* fénykör, fénykoszorú

aŭreoli: *tr* dicsfénnyel övez

| **aŭreomicin/o** *gysz* aureomicin

| **aŭrignaci/o** *geo* aŭrignacien

| **aŭrik/o** *hajó* hosszvitorla, élvitorla

aŭrikskuno: *hajó* élvitorlás sóner, élvitorlás szkúner

| **aŭrikl/o** **1)** *anat* fülkagyló, auricula

**2)** *anat* szívfülese, szívfülecske, auricula cordis

**3)** *növ* fülecske, auricula

| **aŭrikul/o**<sup>1</sup> *növ* cifra kankalin, füles kankalin, medvefülkankalin <Primula auricula> *szin* ursorelo

gardena aŭrikulo: kerti kankalin <P. veris>

| **aŭrikul/o**<sup>1</sup> *áll* fülesiga <Lymnaea auricularia>

| **aŭrikulari/o** *növ* fülgomba <Auricularia> *szin* orelfungo

| **aŭripigment/o** *l.* orpimento

| **aŭriskalpi/o** *növ* tobozgereben <Auriscalpium vulgare>

| **aŭror/o** **1)** pirkadat, hajnalpír

**2)** *átv* vmi kezdete, hajnala

êe la aŭroro de sia vivo: élete hajnalán

**2)** *met* sarki fény *szin* nordlumo, polusa aŭroro

antarkta aŭroro, sudpolusa aŭroro: *met* déli-sarki fény, aurora

australis

arkta aŭroro, nordpolusa aŭroro: északi-sarki fény, aurora borealis

polusa aŭroro: sarki fény

aŭroras: *ntr* pirkad, hajnalodik

| **Aŭror/o** *mit* Auróra, Hajnal

rozfingra Aŭroro: a rózsaujjú Hajnal

| **aŭskult/i** **1)** *tr* hallgat, meghallgat

aŭskulti muzikon: zenét hallgat

aŭskulti per mil oreloj: *ige* csupa fül

aŭskulti kiel ĥinan predikon<sup>2</sup>: adja a süketet

kiu trans muro aŭskultas, tiun la muro insultas<sup>2</sup>: *közm* aki hallgatódzik, gyakran magára hall

**2)** *tr* *átv* hallgat <vkire>, meghallgat <pl. tanácsot>

aŭskulti la konsilon: meghallgatja <megfogadja> a tanácsot

aŭskultado: **1)** vminek a hallgatása

**2)** meghallgatás

aŭskultanto: hallgató <pl. rádióhallgató>

aŭskultantaro: hallgatóság

aŭskultilo: **1)** hallgatókészülék <fülhallgató, fejhallgató,

telefonkagyló> *szin* aŭdilo

**2)** *gysz* sztetoszkóp, szívhallgató

aŭskultumi: *tr* *orv* meghallgat <sztetoszkóppal>

aŭskultumilo: *l.* stetoskopo

elaŭskulti: *tr* meghallgat, végighallgat

priaŭskulti: *tr* kihallgat, meghallgat

priaŭskulto: kihallgatás, meghallgatás

subaŭskulti: **1)** *tr* hallgatózik, <rejtve> kihallgat

**2)** *tr* lehallgat

*l.m.* kapaŭskultilo

| **aŭspici/o** **1)** <jó v. rossz> előjel

**2)** *átv* védnökség

aŭspicii: *tr* védnökséget vállal vmi felett <n>

aŭspicianto: védnök

| **aŭster/a** *ritk ir* rideg, barátságtalan, zord

| **Aŭstin/o** *geo* Austin

| **aŭstr/o** *fn* osztrák

aŭstra: *mn* osztrák

Aŭstrujo, Aŭstrio: *geo pol* Ausztria <AT>

Aŭstrujo-Hungarujo, Aŭstrio-Hungario: *tört geo pol* Ausztria-Magyarország <Osztrák-Magyar Monarchia>

Aŭstro-Hungara Monarĥio: *tört geo pol* Osztrák-Magyar Monarchia

Malsupra Aŭstrujo, Malsupra Aŭstrio: *geo pol* Alsó-Ausztria

Supra Aŭstrujo, Supra Aŭstrio: *geo pol* Felső Ausztria

| **aŭstral/a** *geo csill* déli, ausztrál

Aŭstrala Triangulo: *csill* Déli Háromszög, Triangulum Australe

| **Aŭstralazi/o** *geo* Ausztrálázsia

| **Aŭstrali/o** *geo pol* Ausztrália <AU>

Okcident-Aŭstralio: Nyugat-Ausztrália

Sud-Aŭstralio: Dél-Ausztrália

aŭstralia: ausztrál, ausztráliai

Aŭstralia Ĉefurboteritorio: *geo pol* Ausztráliai Fővárosi Terület <AU>

aŭstraliano: *fn* ausztrál, ausztráliai lakos

| **aŭstralopitek/o** *ösl* Australopithecus

afara aŭstralopiteko: A. afarensis

Afrika aŭstralopiteko: A. africanus

fortika aŭstralopiteko: A. robustus

| **aŭstronezi/a** *geo* ausztronéziai

| **Aŭŝvic/o** *tört geo* Auschwitz

| **aŭt/o** *jm* autó, személykocsi *szin* automobilo

aŭto kun katalizilo: *jm* katalizátoros autó

fajrobrigada aŭto: *jm* tűzoltóautó

hibrida aŭto: *jm* hibrid autó

aŭti: *ntr jm* autózik, autóval megy, utazik

aŭtejo: *jm* garázs, autójavító



aŭtisto: *fn* autós, autóvezető *szin* automobilista  
 elaŭtiĝi: *ntr* autóból kiszáll  
 enaŭtiĝi: *ntr* autóba beszáll  
 aŭtoindustrio: *ip* autóipar *szin* automobilindustrio  
 aŭtoakcidento: autóbaleset  
 aŭtoĉaro: *jm* turistabusz  
 aŭtodromo: *sp* autóverseny-pálya  
 aŭtofloto: *közl* járműpark, járműállomány  
 aŭtogaso: *öko jm* kipufogógáz  
 aŭtoklubo: autókлуб *szin* automobila klubo  
 aŭtokomercejo: *gazd* autókereskedés  
 aŭtokomercisto: *gazd* autókereskedő  
 aŭtokorno: *jm* duda *szin* hupo  
 aŭtolicenco: *közl* forgalmi engedély <autó>  
 aŭtoluado: autóbérlés, rent-a-car  
 aŭtoluejo: autókölcsönző telep  
 aŭtoluiganto: *fn* autókölcsönző, gépkocsikölcsönző, rent-a-car  
 aŭtomehaniŝto: autószerelő  
 aŭtomuntejo: *ip* autószerelde  
 aŭtopramo: *jm* autós komp  
 aŭtopumpilo: *jm* tűzoltókocsi  
 aŭtoriparejo: *tech* autójavító műhely, szervizműhely  
 aŭtoriparisto: *tech* autószerelő, autójavító  
 aŭtosporto: *sp* autósport *szin* automobila sporto  
 aŭtoŝoseo, aŭtovojo: *közl* autópálya  
 aŭtoŝtelisto: *jog* autótolvaj  
 aŭtoŝtrado: *ne l.* aŭtovojo  
 aŭtoturismo: autós turizmus  
 aŭtoveturado: *közl* autózás  
 aŭtovrakejo: *jm* roncstelep  
 elaŭtiĝi: *ntr* kiszáll az autóból, kiszáll a kocsiból  
 enaŭtiĝi: *ntr* beszáll az autóba, beszáll a kocsiba  
 miniaŭto: *jm* minikocsi, miniautó  
 transaŭtiĝi: *ntr* átszáll másik autóba, átszáll másik kocsiba  
*l.m.* koliziaŭto, liveraŭto, personaŭto, prizonaŭto, sportaŭto, ŝargaŭto  
**| aŭto-** auto-, automatikus *l.* aŭtokonservado, aŭtopiano  
**| aŭtarci/o** *gazd* önellátás, autarkia  
**| aŭtarki/o** *pol* politikai függetlenség, autarkia  
**| aŭtent/a 1)** *jog* hiteles, hites  
 aŭtenta naskiĝakto: hiteles születési okmány  
 aŭtenta subskribo: hiteles aláírás  
 aŭtenta teksto de la kontrakto: a szerződés hiteles szövege  
**2) átv** valódi, eredeti, hamisítatlan, autentikus *szin* aŭtentika  
 aŭtenta letero de Zamenhof: Zamenhof eredeti levele  
 aŭtenteco: **1)** *jog* hitelesség, eredetiség, autenticitás  
**2) átv** eredetiség, valódiság, hamisítatlanság  
 aŭtentigi: *tr jog* hitelesít, hitelessé tesz  
 aŭtentigi tradukon: fordítást hitelesít  
 aŭtentkontrolo: *inf* autentizálás, hitelesítés, hitelesség-ellenőrzés  
 aŭtentindiko: *inf* hitelesítő kód, autentizáló kód  
**| aŭtentik/a** *l.* aŭtenta  
**| aŭtigen/a** *ásv* autigén, helyben keletkezett  
 aŭtigena mineralo: *ásv* autigén ásvány  
**| aŭtism/o** *pszi* autizmus  
 aŭtismulo: *pszi* autista  
**| aŭtobiografi/o** önéletrajz, autobiográfia *szin* membiográfia  
**| aŭtobus/o** *jm* autóbusz *szin* buso *l*  
 interurba aŭtobuso: távolsági autóbusz  
 linia aŭtobuso: menetrend szerinti autóbusz  
 turisma aŭtobuso: turista autóbusz

aŭtobusejo: *közl* buszállomás  
**| aŭtodafe/o** *kr jog* eretnekégetés, autodafé  
**| aŭtodidakt/o** *fn* autodidakta *szin* memlerninto, meminstruisto  
**| aŭtogami/o** *biol* önmegtermékenyítés, önmegtermékenyülés,  
 autogámia *szin* memfekundigo  
**| aŭtogen/a 1)** *kém* autogén  
**2) tech** autogén  
 aŭtogeno tranĉado: lángvágás, autogén vágás  
 aŭtogeno veldado: autogén hegesztés  
**3) pszi** autogén  
 aŭtogeno trejnado: autogén tréning  
**| aŭtogir/o** *rep* girokopter, forgószárnyas repülőgép  
**| aŭtograf/o** saját kezű írás, kézírás, autográf  
 aŭtografi: *tr* saját kezűleg ír, aláír, autográfál  
 teleaŭtografi: *tr távk* teleautográfál, kézírást továbbít  
 teleaŭtografilo: *távk* teleautográf, kézírás-továbbító készülék  
**| aŭtografi/o** *knyv* autográfia, autográf-sokszorosítás  
 aŭtografi: *tr knyv* autográfál, kézírást könyomással sokszorosít  
**| aŭtoĥton/a** *geo* autochtón, helyben keletkezett  
 aŭtoĥtono: **1)** *ásv* helyben keletkezett, autochtón  
 aŭtoĥtona mineralo: helyben keletkezett ásvány  
**2) ritk** őslakos, bennszülött *l.* indiĝeno, aborigeno  
**| aŭtokataliz/o** *kém* önkatalízis, autokatalízis *szin* memkatalizo  
**| aŭtoklav/o** *kém gysz* autokláv  
 aŭtoklavi: *tr kém orv* autokláv  
**| aŭtokrat/o** *fn pol* egyeduralkodó, autokrata  
 aŭtokrata: egyeduralkodó, autokratikus  
 aŭtokrateco: autokratikus jelleg, önkényesség  
 aŭtokratio: *pol* egyeduralkodó, autokrácia  
 aŭtokratismo: *pol fil* autokratizmus  
**| aŭtokton/o** *l.* aŭtoĥtono  
**| aŭtoliz/o** *biol* önbomlás, autolízis  
**| aŭtomaci/o** *l.* aŭtomatigo  
**| aŭtomat/o 1)** automata, robot, önmozgó szerkezet  
 ŝakaŭtomato de Kempelen: Kempelen sakkautomatája  
**2) tech** automata  
 aŭtomato por cigaredoj: cigarettaautomata  
 aŭtomato por trinkaĵoj: italaautomata  
 vetaŭtomato: pénznyerő automata  
**3) inf** automata  
 aŭtomato: **1)** önműködő, automatikus, automata  
**2) átv** gépies, önkéntelen  
 aŭtomato gesto: önkéntelen mozdulat  
 aŭtomato ripeti ion aŭditan: gépiesen ismétli a hallottakat  
 aŭtomato regado: *tech* automatikus v. önműködő vezérlés  
 aŭtomato stopo: *eltr* auto stop, automatikus leállítás  
 aŭtomatigi, aŭtomatizi: *tr tech* automatizál  
 aŭtomatiko: *tud* automatika  
 duonaŭtomato: *tech* félautomata, félautomatikus  
*l.m.* bankaŭtomato, biletaŭtomato, cigaredaŭtomato, diskaŭtomato,  
 gramofonaŭtomato, muzikaŭtomato, lavaŭtomato, monaŭtomato,  
 pesaŭtomato, trinkaĵaŭtomato  
**| aŭtomobil/o** *jm* automobil, személygépkocsi *szin* aŭto  
 aŭtomobila: autó-, automobil-  
 aŭtomobila klubo: autókлуб *szin* autókлубo  
 aŭtomobila sporto: *sp* autósport *szin* aŭtosporto  
 aŭtomobilaj akcesorajoj: *jm* autókalkatrészek, gépjármű-tartozékok  
 aŭtomobilismo: automobilizmus, autós turizmus  
 aŭtomobilisto: úrvezető, automobilista  
 aŭtomobilindustrio: *ip* járműipar *szin* aŭtoindustrio

aŭtomobiltrafiko: *közl* gépjárműforgalom

| **aŭtomorf/a** **1)** *mat* automorf

**2)** *ásv* automorf, önalakú

| **aŭtonom/a** **1)** független, öntörvényű, autonóm

aŭtonoma regiono: *pol* autonóm régió

**2)** *biol* vegetatív

aŭtonoma nerva sistemo: vegetatív idegrendszer

aŭtonome: **1)** önállóan, függetlenül, öntörvényűen, autonóm módon

**2)** *inf* offline

aŭtonomeco, aŭtonomio: **1)** függetlenség, öntörvényűség

aŭtonoma ĵurnalisto: független újságíró

**2)** *pol* autonómia, önkormányzatiság *szin* aŭtonomio

Sud-Tirolo estas aŭtonoma regiono: Dél-Tirol autonóm terület

aŭtonomaj sindikatoj strikis: független szakszervezetek

sztrájkoltak

aŭtonoma urbo: szabad város, civitas

**3)** *tech* hatótávolság *szin* atingodistanco, atingopovo

aŭtonomeca, aŭtonomia: **1)** autonómia-, autonómiai, függetlenségi

**2)** öntörvényűséggel kapcsolatos

**3)** *tech* hatótávolságra vonatkozó

aŭtonomismo: *pol* autonómiatörekvés, autonómiapolitika

aŭtonomisto: autonomista, autonómiapárti

malaŭtonome: **1)** nem önállóan

**2)** *inf* online

*l.m.* flugaŭtonomeco

| **aŭtopsi/o** **1.** nekropsio

| **aŭtor/o** **1)** szerző, író, alkotó

**2)** *átv* okozó

aŭtoro de sia malfeliĉo: saját bajának okozója

aŭtora: írói, szerzői *vö.* aŭtora ekzemplero, vespero

aŭtoreco: szerzőség

aŭtori: *tr* ír, szerez, alkot <művet>, *ige* mű szerzője, írója

aŭtorino: írónő, női szerző, női alkotó

kunaŭtoro: társszerző, szerzőtárs

aŭtorrajto: *jog* szerzői jog *vö.* kopirajto

aŭtorsigno: *knyv* szerzői hivatkozás <hivatkozás a szerzőre>

| **aŭtoritat/o** **1)** tekintély, presztízs

faka aŭtoritato: szaktekintély

ĝui grandan aŭtoritaton super siaj kolegoj: nagy tekintélynek

örvend munkatársai körében

havi aŭtoritaton: tekintélye van

posedi nekontesteban aŭtoritaton: vitathatatlan tekintélye van

**2)** befolyás, hatalom, autoritás

mi ne havas sufiĉan aŭtoritaton, por solvi la aferon favore al vi:  
nincs elegendő befolyásom arra, hogy az ügyet az ön javára oldjam meg

**3)** *pol* hatóság

justicaj aŭtoritatoj: igazságszolgáltatási hatóságok

lokaj aŭtoritatoj: helyi hatóságok

ŝtataj aŭtoritatoj: állami hatóságok, állami szervek

urbaj aŭtoritatoj: városi hatóságok

aŭtoritata: **1)** mérvadó, mértékadó, tekintélyes

aŭtoritata persono: mérvadó személy, tekintélyes ember,

befolyásos ember

aŭtoritata specialisto: szaktekintély

**2)** befolyásos, tekintélyes

**3)** hatósági

aŭtoritatulo: **1)** tekintélyes, mérvadó ember, szaktekintély

**2)** befolyásos ember, <hatalommal bíró> illetékes, előljáró

aŭtoritatismo: *pej* tekintélyelvűség

aŭtoritatisma: *pej* tekintélyelvű

kontraŭaŭtoritata: tekintélyellenes

| **aŭtsajder/o** *ne l.* eksterulo

| **aŭtosom/o** *biol* autoszóma, A-kromoszóma, testi kromoszóma *szin*  
neseksa kromosomo

| **aŭtotip/o** *for* *knyv* autotípia-klisé

aŭtotipio: *for* *knyv* autotípia

aŭtotipisto: *for* *knyv* autotípiaklisé-készítő

| **aŭtotrof/a** *biol* autotróf *vö.* aŭksotrofa, heterotrofa, prototrofa

aŭtotrofa organismo: autotróf szervezet

| **aŭtun/o** őszi

pluveca aŭtuno: esős őszi

sunriĉa aŭtuno: napos őszi

aŭtune: ősszel

aŭtunas: *ntr* őszi van

aŭtuniĝas: *ntr* kezdődik az őszi

| **Aŭvernjo** *geo pol* Auvergne <FR>

| **av/o** nagyapa, nagypapa

Avo Frosto: Télapó

patrinflanka avo: anyai nagyapa

patroflanka avo: apai nagyapa

avino: nagyanya, nagymama

avinjo, avineto: **1)** nagymama, nagymami, mama

**2)** *átv* anyóka

avĉjo, avoĉjo, aveto: **1)** nagypapi, nagyapó

**2)** *átv* apóka

boavo: nagyapós

boavino: nagyanyós

praavo: dédapa

praavino: dédanya

prageavoj: dédszülők

prapraavo, postpraavo: űkapa *szin* avoavo

prapraavino, postpraavino: űkanya *szin* avoavino

praprageavoj: űkszülők

praava avo: szépapa

praava avino: szépanya

avoavo: űkapa *szin* prapraavo

avoavino: űkanya *szin* avinavino

| **aval/o** *gazd* váltókezesesség, váltókezes aláírása

avali: *tr* *gazd* <váltókezesként> aláír, szavatul

| **avalokiteŝvar/o** *bud* avalókiteŝvara, csenreszig <kegyesen  
alátekintő úr>

| **avan/o** **1)** *kat* előhad

**2)** *sp* támadószor, csatárok

avanulo: *sp* csatár *szin* sturmanto

avanula linio: csatársor

dekstra kaj maldekstra avanulo: jobbszélső és balszélső

meza avanulo: középcsatár *szin* centrulo

avangardo: **1)** *kat* előőrs, elővéd *szin* antaŭgardo

**2)** *átv* élcsapat, avantgárd

avangarda: *mŭv tech* élenjáró, avangard

avangarda arto: avangard művészet

avangarda tekniko: élenjáró technika

avangardismo: *mŭv* avangard <stílus és mozgalom>

avanposteno: *kat* előőrs, előretolt állás

| **avanc/i** **1)** *ntr* *kat* előrenyomul, előretör

**2)** *ntr* előlép <ranglistán>

avanci en la duan klason: *isk* a második osztályba kerül

avanco: **1)** *kat* előrenyomulás, előretörés

**2)** előlépés <ranglistán>

malavanci: **1)** *ntr* *kat* visszavonul, hátrál  
**2)** *ntr* lefokozódik, visszalép <ranglétrán>, visszaminősül  
malavanco: **1)** *kat* visszavonulás, hátrálás  
**2)** visszalépés, visszaminősítés <ranglétrán>  
**3)** *inf* visszalépegetés, backtracking  
| **avantaĝo** előny  
havi avantaĝon super sia konkuranto: előnye van a versenytársával szemben  
mi donas avantaĝon al pacaj rimedoj: előnyben részesítem a békés eszközöket  
tio prezentas avantaĝon: ez előnyt jelent  
avantaĝa: előnyös  
avantaĝaj kondiĉoj: előnyös feltételek  
avantaĝa prezo: *gazd* előnyös ár  
avantaĝi: *tr* vmi kedvez vkinek v. vminek  
malavantaĝa: hátrányos  
subskribigi malavantaĝan kontrakton: előnytelen szerződést írat alá  
malavantaĝi: *tr* vmi hátrányos vkinek v. vminek  
malavantaĝita: hátrányos helyzetű, mellőzött  
malavantaĝita infano: hátrányos helyzetű gyermek  
neavancinto: *fn isk* bukott tanuló  
| **avar/a** *pej* fukar, fősvény, szűkmarkú, zsugori  
avara je laŭdoj: fukar a dicsérettel  
avari: *tr pej* fukarkodik, szűkmarkúskodik vmivel <n>, sajnál vkitől <al> vmit <n>  
patroj avaras, infanoj malŝparas<sup>Z</sup>: *közm* fősvénynek gyakorta tékozló a fia  
avari al li la nutraĵon: sajnálja tőle az élelmet  
avari siajn fortojn: kíméli az erejét  
avarulo: *fn pej* fősvény, zsugori, szűkmarkú  
avarulo kaj porko estas bonaj post la morto<sup>Z</sup>: *közm* fősvénynek, disznónak holta után veszik hasznát  
avarulo pagas duoble<sup>Z</sup>: *közm* fősvény többet költ  
malŝparulo ĝuas nelonge, avarulo neniam<sup>Z</sup>: *közm* a fősvényhez mindig fukar a sors  
malavara: bőkezű, adakozó  
pri havo najbara oni estas malavara<sup>Z</sup>: *közm* a kibicnek semmi sem drága  
malavari: *tr* bőkezűsködik, bőkezű vmivel, adakozó  
ne malavari je promesoj: ígéretekben nem szűkölködik, könnyen ígér  
nenion malavari al li: semmit sem sajnál tőle  
malavareco: bőkezűség, nagylelkűség  
malavaremo: adakozó kedv  
| **avare/o** *tört* avar  
| **Avarik/o** *tört geo* Avaricum  
| **Avaru/o** *geo* Avarua  
Avaruo estas la ĉefurbo de Kuk-Insuloj: Avarua a Cook-szigetek fővárosa  
| **avatar/o** **1)** *vall* avatára, alászállás, megtestesülés, inkarnáció  
**2)** *átv* átváltozás, metamorfózis  
| **avel/o** *növ* mogyoró  
avelujo, avelarbusto: mogyoróbokor *szin* avelkorilo  
| **aven/o** *növ* zab <Avena>  
brosaveno: érdeszab, borotvás zab <A. strigosa>  
kultiva aveno: abrakzab, termesztett zab <A. sativa>  
avenumi: *ntr agr* abrakol, abrakot eszik  
avenumigi: *tr agr* abrakoltat, abrakkal etet  
avenflokoj: *gaszt* zabpehely  
avenkaĉo: *gaszt* zabkása *szin* porigó

avensako: *agr* abrakostarisznya  
| **Aventin/o** *tört geo* Aventinus, Aventino <domb Rómában>  
retiriĝi sur Aventinon: visszavonul az Aventinusra <nem működik együtt más pártokkal>  
| **aventur/o** kaland, viszontagság  
milita aventuro: katonai kaland  
pasema aventuro: futó kaland  
serĉi aventurojn: kalandot keres  
aventuri: *ntr* kalandozik  
aventurema: kalandvágyó  
aventuristo: kalandor, kalandkereső ember  
politika aventuristo: politikai kalandor  
aventurulo: kalandos életű ember  
misaventuro: szerencsétlen kaland  
aventurfilmo: *film* kalandfilm  
aventurromano: *ir* kalandregény  
| **aventurin/o** *ásv* aventurin  
| **avenu/o** *közl* sugárút  
| **averaĝ/o** **1)** átlag, középérték *szin* mezumo, meznombro, mezvaloro  
**2)** *mat* számtani közép *szin* aritmetika meznombro  
averaĝa: átlagos, közepes, átlag-  
averaĝa esperantisto: átlagesperantista  
averaĝulo: átlagos ember, hétköznapi ember  
| **averi/o** **1)** *hajó gazd* hajókár  
individua averio: különös hajókár, részleges hajókár  
komuna averio: közös hajókár  
**2)** *gazd* havária, szállítmánykár  
averii: **1)** *ntr hajó gazd* kárt szenved  
**2)** *ntr gazd* kárt szenved <szállításnál>  
| **Avern/o** **1)** *mit geo* Lacus Avernus, Avernus-tó <az alvilág lejárata>  
**2)** *geo* Lago Averno, Averno-tó  
| **avero/o** *növ* uborkafa <Averrhoa>  
| **Averoes/o** *fil* <Abu ibn Rusd> Averroës  
averoesismo: *fil* averroizmus  
| **avers/o** <lapos tárgy> színe, előlapja  
averso de kolumo: gallér színe  
averso de medalo: érme előlapja v. képlapja  
averso de monero: írás <érme>, érme képlapja  
averso de ŝtofo: anyag színe  
| **avert/i** **1)** *tr* előre figyelmeztet, óv vmitől  
averti kontraŭ malbonaj amikoj: óv a rossz barátoktól  
averti pri danĝero: veszélyre figyelmeztet  
**2)** *tr* megelőz *ex l.* preventi  
averto: **1)** figyelmeztetés, óvás <vmitől>  
averta tabulo: figyelmeztető tábla  
ni forgesas averton, ni memoras la sperton<sup>Z</sup>: *közm* legjobb iskola a tapasztalás  
**2)** megelőzés *ex l.* prevento  
avertilo: *tech* vészjelző  
avertilo kontraŭ troradiado: *tech* sugárazsádetektor  
avertoĉeno: riadólánc  
avertotriangulo: *közl* elakadásjelző  
| **Avest/o** *vall* Aveszta  
Zenda Avesto: *vall* Zend-Aveszta <Aveszta kommentárokkal>  
Avesta: **1)** *vall* avesztikus  
**2)** *avesta: mn nyt* avesztai <ave>  
| **avi/o** *l.* aviadilo  
avia: *rep* repülési, repülésügyi

Internacia Civil-Avia Organizo: Nemzetközi Polgári Repülésügyi Szervezet

kontraŭavia: *kat rep* légvédelmi

avioŝipo: *l.* aviadilŝipo

avitrafiko: *l.* aertrafiko, flugtrafiko

| **aviad/o** **1)** *rep* repülés, aviatika

**2)** *közl* légi közlekedés *vö.* flugtrafiko

civila aviado: *rep* polgári repülés

aviada: *rep* repülési, légiközlekedési

aviada bombado: *kat rep* légi bombázás

aviada kompanio: *közl* légitársaság

aviada transporto: *közl* légi szállítás

aviadi: *tr rep* vezet <légi járművet>

aviadiko: *rep* repüléstudomány, aviatika

aviadilo: *rep* repülőgép *szin* flugmaŝino, avio

Aviadila Frua Alarm- kaj Kontrolsistemo: Repülőfedélzeti Riasztó és Ellenőrző rendszer, AWACS

ĉartita aviadilo: *rep* chartergép, bérelt repülőgép

ekstra aviadilo: *közl* különgép, különrepülőgép

piŝta aviadilo: légcsonk repülőgép

reakcia aviadilo: sugárhajtású gép

senpilota aviadilo: pilóta nélküli repülőgép

supersona aviadilo: szuperszonikus repülőgép

aviadisto: *rep* pilóta, repülő

aviadilmuntisto: *rep tech* repülőgép-szerelő, aviatikus

aviadilporta ŝipo, aviadilŝipo: *kat hajó rep* repülőgép-anyahajó *szin*

avioŝipo

kontraŭaviadila: *kat* légvédelmi

*l.m.* batalaviadilo, bombaviadilo, ĉasaviadilo, fuzaviadilo,

jetaviadilo, kurieraviadilo, liniaviadilo, pasaĝeraviadilo,

plongaviadilo, reakciaviadilo, skoltaviadilo, ŝpionaviadilo,

ŝargaviadilo, veteraviadilo, akvoaviadilo

| **Avicen/o** *fil orv* <Abu ibn Sina> Avicenna

| **aviceni/o** *növ* mangrove-növény <Avicennia>

| **Aviĉ/o** *vall* Avicsi

| **avid/a** *pej* kapzsi, sóvár, mohó

avidi: *tr pej* mohón áhítozik, ácsingózik, sóvárog vmi után <n>,

szomjazik vmire <n>

avidi gloron: mohón szomjazik a dicsőségre

avidi havaĵon: vagyonna áhítozik

kiu avidas pli bonan, perdas plej bezonan<sup>Z</sup>: *közm* aki sokra vágyik, a keveset is elveszti

ki jobbra sóvárog, a szükségest is elveszti

avido: *pej* bírvágy, kapzsiság

avidulo: *pej* kapzsi, mohó ember

donu fingron al avidulo, li tutan manon postulas<sup>Z</sup>: nyújtsd neki a

kisujjad, a karodat akarja

satavida: mohó, nagybélű

*l.m.* lukravida

| **avikulari/o** *áll* közönséges madárpók <Avicularia> *szin*

birdaraneo, migalo

| **Avinjon/o** *geo* Avignon

en la mezepoko loĝis ses papoj en Avinjono: a középkorban hat

pápa lakott Avignonban

sur la pont' de Avinjon': az avignoni hídon

| **avis/o** *kat hajó* parancsvivő hajó, avizóhajó

| **avitaminoz/o** *l.* senvitaminozo

| **aviz/o** **1)** közlemény, hirdetés, utasítás

avizo de medikamento: *gysz* gyógyszer használati utasítás

avizo pri brutofiro: hirdetés állatvásárról

avizo pri elirmalpermeso: hirdetés kijárási tilalomról

**2)** értesítés, értesítő

avizo pri morto: elhalálozási értesítő, particédula

avizo pri pako: csomagértesítő

avizi: *tr* értesít, tudat

avizafiŝo: kiplakátolt hirdetés

avizotabulo: hirdetőtábla, faliújság *szin* afiŝtabulo

| **avocet/o** *áll* gulipán <Recurvirostra avocetta>

| **Avogadr/o** *kém fiz* <Amadeo> Avogadro

nombro de Avogadro: *fiz kém* Avogadro-szám

| **avokad/o** *növ* avokádó

avokadujo: *növ* avokádófa <Persea americana>

| **-az-** *kém* -áz <enzim> *l.* amelazo, maltazo

| **aza-** *kém* aza- <N és C tartalmú vegyület> *l.* azatioprino

| **azale/o** *növ* azálea <Azalea>

| **azar/o** *növ* kapotnyak <Asarum>

| **azarol/o** *növ* azarólgalagonya, franciagalagonya <Crataegus

azarolus>

| **azatioprino/o** *gysz* azatioprin

| **azel/o** *kém* azelaingyök

azelata acido: *kém* azelainsav, lepargilsav

| **azen/o** **1)** *áll* szamár <Equus asinus>

sovaĝa azeno: félszamár, ázsiai vadszamár <E. hemionus>

azeno iaas: a szamár iázik

azenon komunon oni batas plej multe<sup>Z</sup>: *közm* közös lónak túros a háta

obstina kiel azeno: csökönyös, mint a szamár

per enterigo de azeno li estos enterigita: *bibl* úgy temetik el, mint egy szamarat

**2)** *átv* szamár <ember>

azen' al azeno riproĉas malsaĝon<sup>Z</sup>: bagoly mondja a verébnek nagyfejű

azenino de Bileamo: *bibl* Bálám szamara

azenaĵo: **1)** *gaszt* szamárhús

**2)** *pej* számárság, ostobaság

azenigi: *tr átv* lóvá tesz, csúfot űz vkiből <n>

azenisto: szamárhajcsár

azendorso: *ép* szamárhát <ív>

Azenfelo: Szamárbőr <királylány>

azenorelo: számarfül

montri azenorelojn: számarfület mutat

azenpiedo: *l.* tusilago

azenponto: *isk* számarhíd, mentő kérdés

| **azepin/o** *kém* azepin

diazepino: diazepin

benzodiazepino: *gysz* benzodiazepin

| **azeotrop/o** *kém* azeotrop elegy

| **Azerbajĝan/o** *geo pol* Azerbajdzsán <AZ>

azerbajĝana: *mn nyt* azerbajdzsán <az>

azerbajĝanano: *fn* azerbajdzsán

| **Azi/o** *geo* Ázsia

Centra Azio: Közép-Ázsia

Malgrand-Azio: Kis-Ázsia

Okcidenta Azio: Nyugat-Ázsia

Orienta Azio: Kelet-Ázsia

azia: *geo* ázsiai

aziano: *fn* ázsiai

| **azid/o** *kém* azid

hidroazida acido: *kém* nitrogén-hidrogénsav

| **azidotimidin/o** *gysz* azidotimidin



| **azil/o 1)** *tört* menedék <üldöztetés elől>  
preĝejoj prezentis azilon por persekutatoj: a templomok menedéket  
adtak az üldözötteknek  
trovi azilon: menedékre lel

**2)** menedékhely, menhely  
azilo por fuĝintoj: menekülttábor  
azilo por hundoj: kutya menhely  
azilo por kadukuloj: rokkantkórház  
azilo por malriĉuloj: szegényház  
azilo por senhejmuloj: hajléktalanszálló  
azilulo: *pol* menekült  
azilpetanto: *jog* menedékkérő  
azilrajto: *jog* menedékjog

| **azimen/o** *növ* annóna <Asimina>  
triloba azimeno: annónacserje, papaufa <A. triloba>

| **azimut/o** *geo* azimut, oldalirányszög  
magneta azimuto: mágneses azimut, mágneses oldalirányszög  
azimuta: *geo* azimut-, azimutális  
azimuta koordinatsistemo: azimutális koordináta-rendszer

| **azo-** *kém* azogyök  
azokombinaĵo: azovegyület  
azobenzeno: azobenzol

| **azo/a 1)** *biol* azoikus <élőlény nélküli>

**2)** *geo* azoikumi

| **azoik/o 1)** *ex geo* azoikum, archaikum, őskor *vö.* arĥeano

**2)** *geo* prekambrium *szin* antaŭkambrio

**3)** *geo* proterozoikum *szin* proterozoiko

| **azoksi/o** *kém* azoxigyök

| **azol/o** *növ* moszatpáfrány, békalencsepáfrány, kacsagyom  
<Azolla>

| **Azor/oj** *l.* Acoroj

| **azot/o** *kém* nitrogén *szin* nitrogeno  
azota acido: *kém* salétromsav  
azotemio: *orv* azotaemia  
hiperazotemio: *orv* hyperazotaemia <maradéknitrogén túlzott  
felszaporodása a vérben>  
azotobaktero: *bakt* azotobaktérium <Azotobacter>  
azoturio: *orv* nitrogénvizelés, azoturia  
diazoto: *kém* diazocsoport  
diazoti: *tr kém* diazotál *szin* diazoniigi  
diazotato: *kém* diazotát  
diazotmetano: *kém* diazo-metán  
hiperazoturio: *orv* hyperazoturia <nitrogénes vizelet ürítése>

| **Azov/o** *geo* Azov  
Azova Maro: Azovi-tenger

| **aztek/o** *fn* azték  
azteka: *mn* azték *vö.* navatla

| **azuki/o 1)** *növ* adzukibab <Phaseolus angularis> <növény>

**2)** adzuki bab <termés>

| **azuleĥ/o** *műv* azulejo

| **b 1)** *b* <hang és betű>

**2)** *zene* *b* hang  
B diesa, B is: hisz  
bo: bé <betűnév>

| **ba!** *isz* <könnymű> ah!, eh!, ugyan!  
ba, mi ne bezonas vian helpon: ugyan, nincs szükségem a  
segítségedre  
ba, ĉu vi kredas, ke estas malfacile al mi levi ĝin?: csak nem  
gondolod, hogy nehéz megemelnem?

ba, ne hontigu min per tiel facila tasko: ugyan, csak nem  
szégyenítess meg ilyen könnyű feladattal?

| **Baal/o 1)** *vall* Baal, Baál, Ūr <föníciai istenek címe>

**2)** *bibl* Baal, Baál <hamis isten>  
la Izraelidoj... servis al Baaloj kaj al sanktaj stangoj: Izrael fiai... a  
Baalokat meg az Asérákat tisztelték  
Baal-Zebub: *bibl* Baalzebúb, Baálzebub, Belzebub *szin* Belzebuto  
vi sendis senditojn, por demandi Baal-Zebubon, la dion de Ekron,  
kvazaŭ ne ekzistus Dio en Izrael: követeket küldtél, hogy  
megkérdezd Baalzebúbot, Ekrón istenét, mintha Izraelben nem  
volna Isten

| **baba/o** *gaszt* baba <rumos v. mazsolás kuglóf> *szin* potkuko

| **Babel/o 1)** *bibl geo* Bábel, Babilon *vö.* Babilono  
tial oni donis al ĝi la nomon Babel, ĉar tie la Eternulo konfuzis la  
lingvon de la tuta tero: ezért nevezték azt Bábelnek, mert ott zavarta  
össze az Ūr az egész föld nyelvét

**2)** *átv* Bábel <nyelvi sokféleség>  
la konferencejo estis vera Babelo: a konferenciaterem valóságos  
Bábel volt

**3)** *bibl át* Bábel, Babilon <az erkölcsstelen Róma>  
Babel la granda, la patrino de la malĉastistinoj kaj de la  
abomenindaĵoj de la tero: a nagy Babilon, a föld paráznáinak és  
undokságainak anyja  
babelismo: soknyelvűség, nyelvi zűrzavar  
Babel-turo: bábeli torony

| **babezi/o** *bakt* babézia <Babesia> <egysejtű élősködő>  
babeziozo: *áll orv* babéziózis, babesiosis, vérfestékvizelés

| **babil/i 1)** *ntr* cseveg, beszélget  
ju pli oni babilas, des pli oni al si malutilas<sup>Z</sup>: *közm* ne szólj szám,  
nem fáj fejem  
pri tio jam ĉiuj paseroj babilas: már a verebek is ezt csiripelik

**2)** *tr* fecseg vmit  
ne babilu al la infano tiom da malsaĝaĵoj: ne fecsegj a gyereknek  
össze ennyi számárságot  
pri tio jam ĉiuj paseroj babilas: még a verebek is ezt csiripelik  
babilo: csevegés, beszélgetés  
ĉe tablo malplena babilo ne fluas<sup>Z</sup>: *közm* üres hasnak nem kell szép  
szó, hanem cipó  
ju pli da babilado, des pli da pekado<sup>Z</sup>: *közm* a sok beszéd el nem  
készül hazugság nélkül  
ne timu tranĉilon, timu babilon<sup>Z</sup>: *közm* a nyelv gyakran jobban vág  
a kardnál  
vanta babilo: üres fecsegés  
babilaĉi: *tr pej* locsog, fecseg, zagyvál  
babilaĵo: szófia beszéd, lári-fári!, badarság!  
kia babilaĵo!: micsoda számárság!  
babilejo: *inf* csevegőszoba, chat room, csati  
babilema: beszédes, bőbeszédű  
babilemulo: beszédes, bőbeszédű ember  
babileti: *ntr* gügyög, gögicsél  
babileto: egy kis csevely  
disbabili: *tr pej* kifecseg, mindenkinek elfecseg  
ronde-onde disbabili: boldognak-boldogtalannak elfecseg  
elbabili: *tr* kikotyog, kifecseg  
elbabili sekreton: titkot kikotyog  
kunbabilaĉi: *tr* mindent összehord  
trababili: *tr* átbeszélget, átfecseg, végigfecseg  
ili trababilis la lastan horon antaŭ la adiaŭo: a búcsú előtti órák  
átbeszélgették  
trababili horojn: órák hosszat fecseg



trobablema: szószátyár

*l.m.* kafobabilo

| **Babilon/o** *tört geo* Babilon, Bábel *vö.* Babelo

Babilona kaptiteco: *bibl* babiloni fogság

Babilona lukso: babiloni luxus, babiloni fényűzés

Babilona imperio: Babiloni Birodalom

babilonano: *fn* babiloniai

Babilonujo, Babilonio: *tört geo* Babilónia

| **babirus/o** *áll* szarvasdisznó, babirusza <Babirusa> *szin* cervoporko

| **babord/o** *hajó* bal oldal *vö.* tribordo

baborde: *hajó* bal oldalon, baloldalt

tero baborde!: föld bal felől

| **babuŝ/o** papucs <sarkatlan, hátsó rész nélküli lábbeli> *vö.* pantoflo

| **bac!** *hgut* csatt! <két nehéz tárgy összeütközésekor keletkező zaj>

baci: *ntr* csattan

| **bac/o** *tört* batka <német pénzérme>

| **bacil/o 1)** *bakt* bacilus <Bacillus>

antraksa bacilo: anthraxbacilus, lépfenebacilus <B. anthracis>

kojlobacilo: kólibacilus <Escherichia coli>

komoforma bacilo: vessző alakú bacilus, commabacillus

laktobacilo: tejsavbacilus <Lactobacillus>

mira bacilo: Serratia marcescens

subtila bacilo: szénabacilus <B. subtilis>

tetanososa bacilo: tetanuszbacilus

tiobacilo: kénbaktérium <Thiobacillus>

**2)** *bakt* pálcikabaktérium *szin* bastonetbakterio

kojlobacilo: *orv* kólibacillózis

| **Baden/o** *geo* Baden-Baden <város>

Badeno-Virtenbergo: *geo pol* Baden-Württemberg <DE>

| **baf!** *isz* pff!, ugyan!, dehogyis!, számárság!

| **badminton/o** *ne l.* volano

| **Bafina Golf/o** *geo* Baffin-öböl

| **bagag/o** *útipoggyász*

bagagisto: hordár

bagagâreto: *vsút* poggyászkuli

bagagdeponejo: *vsút* csomagmegőrző

bagagoçaro: *jm vsút* csomagtargonca, kézi poggyászkocsi

bagagportisto: hordár

| **bagas/o** kipréselt cukornád/gyümölcs

| **bagatel/o** semmisség, kicsiség, csekélyesség, bagatell dolog *v.* ügy  
eç bagatelo povas servi al celo<sup>Z</sup>: *közm* kicsi is jobb a semminél

bagatela: jelentéktelen, bagatell

pro najleto bagatela pereis çevalo plej bela<sup>Z</sup>: egy szeg miatt a patkó elveszett

bagatelema: kicsinyes, sekélyes, aprólékos, szőröző

bagateli: *ntr* nincs jelentősége, bagatell dolog

bagatelig: *tr* lekicsinyel, bagatellizál

bagatelkoste: semmi pénzért, bagatell összegért, szinte ingyen

| **Bagavatgit/o** *vall* Bhagavad-gitá

| **Bagdad/o** *geo* Bagdad

Bagdado estas la ĉefurbo de Irako: Bagdad Irak fővárosa

| **bagel/o** *gaszt* bagel

| **bagno/o** *jog* fegyház, fegyintézet *szin* punlaborejo

| **bagr/o** *tech* kotrógép

| **Baha/o** *vall* Bahá <Alláh>

bahaano: *vall* baháija, Bahá-hívő

bahaismo: *vall* baháizmus, beháizmus, bahái vallás

| **Baham/oj 1)** *geo* Bahama-szigetek

**2)** *geo pol* Bahama-szigetek <BS>

| **bahaza indonezi/a** *mn nyt* bahása indonéz <id> *szin* indonezia

| **Bahi/o** *geo pol* Bahia <BR>

Bahia butono: *orv* amerikai leishmaniasis

| **baht/o** baht <pénznem>

| **Bah'o** *zene* <Johann Sebastian> Bach

Brandenburga koncerto de Baĥo: Bach Brandenburgi versenye

| **Bairiki/o** *geo* Bairiki

Bairikio estas la ĉefurbo de Kiribato: Bairiki Kiribati fővárosa

| **baj** *hgut* tente

baj, bebo, lule baj: tente, baba, tente

baj, lule, baj, baj: tente, baba, tente

| **Baj/o 1)** *tört geo* Baiae

**2)** *geo* Baia

| **bajader/o** *vall* bajadér <hindu táncosnő>

| **Bajkal/o** *geo* Bajkál-tó

| **bajonet/o** *kat* szurony, bajonett

bajoneta: **1)** *kat* bajonett-, szurony- *vö.* bajoneta junto

**2)** *kat* szuronyzár

**3)** *tech* bajonettzár

bajoneta soklingo: *l.* bajoneta ampolingo

bajonetsoklo: *vill* bajonettzár v. szuronyzárás lámpafej

| **bajpaso** *orv* bypass

| **Bajram/o** *iszl* bajrám

| **Bajron/o** *ir* <George Gordon Noël> Byron

bajronismo: *ir* byronizmus

| **bajt/o** *inf* bájt, byte <B> *vö.* bitoko

kilobajto: kilobájt, kilobyte <kB> <1024 B>

megabajto: megabájt, megabyte <MB> <1024 kB>

terabajto: terabájt, terabyte <TB> <1024 GB>

gigabajto: gigabájt, gigabyte <GB> <1024 MB>

| **bajz/o** baiza <pénznem>

| **bak/i 1)** *tr* kiéget <kemencében>

baki brikojn: téglát éget

**2)** *tr* süt <kemencében, tepsiben>

baki panon, kukon, picon, viandon: kenyeret, kalácsot, pizzát, húst  
süt

bakaĵo: *gaszt* pékáru, péksütemény

bakejo: **1)** pékség *szin* panejo 1

**2)** péküzlet, kenyérbolt *szin* panejo 2, panvendejo

bakiĝi: *ntr* sül, ég <kemencében, tepsiben>

bakisto: pék

bakujo: **1)** sütőkemence *szin* bakforno

**2)** sütő

elektra bakujo: villany sütő

elbaki: **1)** *tr* kisüt

**2)** *tr átv* kisüt vmit

elbaki bizarajn planojn: bizarr terveket süt ki

novbakita: **1)** frissen sült

novbakita pano: frissen sült kenyér

**2)** *átv* újdonsült

novbakita esperantisto: újdonsült eszperantista

rebaki: **1)** *tr* újrasüt, újraéget

**2)** *átv* újakezd

rebakita: **1)** kétszersült

**2)** újraégetett

bakargilo: égethető agyag, terrakottaagyag *szin* terakota argilo

bakformujo, bakmuldilo: *gaszt* tortaforma, sütőforma

bakforno: sütőkemence

bakpleto: tepsi

bakpulvoro: *gaszt* sütőpor *szin* hemigisto

baksodo: *kém gaszt* szódabikarbóna *szin* soda bikarbonato  
duonbakita: félig sült

*l.m.* novbakita

| **bakalaŭ/o** **1)** *isk* baccalaureus <legalacsonyabb egyetemi diplomával rendelkező>, bachelor <GB>

**2)** *isk* érettségizett <FR>

bakalaŭreco: **1)** *isk* baccalaureatus <legalsó egyetemi végzettség> <GB>

**2)** *isk* érettségi vizsga <FR>

| **bakang/o** *zene* backang

| **bakarato/o** *játék* bakkara, baccarat <kártyajáték>

| **bakelit/o** *kém* bakelit

| **Bakĥ/o** *mit* Bakkhosz, Bacchus

bakĥi: *ntr* *vall* átv is Bacchusnak hódol

bakĥano: *vall* Bacchus-hívő

bakĥanto: *vall* Bacchus papja, Bacchusnak hódoló, baccháns, bacchanália résztvevője

bakĥantino: *vall* bacchánsnő, bacchanália női résztvevője

Bakĥo-festo: *l.* Bakĥanalio

| **Bakĥanali/o** **1)** *vall* Bacchus-ünnepség, bacchanalia *szin* Bakĥo-festo

**2)** bakĥanalio: *átv* dözsölés, orgia, bacchanália

| **baklav/o** *gaszt* baklava

| **bakŝiŝ/o** baksis, kenőpénz *szin* ŝmirmono

| **bakteri/o** *bakt* baktérium

acetbakterio: ecetbaktérium <Acetobacter>

acetiga bakterio: ecetsav-baktérium <Acetobacter aceti>

aerobiaj bakterioj: aerob baktériumok

cianobakterio: cianobaktérium <Cyanobakterium>

difteria bakterio: *orv* diftériabaktérium

eŭbakterioj: valódi baktériumok <Eubacteriae>

ferbakterio: vasbaktérium

globbakterio: coccus, gömb alakú baktérium

mikrobakterio: mikrobaktérium

nitratiga bakterio: nitrit-oxidáló baktérium

nitratredukta bakterio: denitrifikáló baktérium

nitriga bakterio: nitrifikáló baktérium

nitritiga bakterio: nitrátoxidáló baktérium

nitrogenfiksa bakterio: nitrogénkötő baktérium

prabakterioj: ősbaktériumok <Archeobacteria>

purpurbakterio: bíborbaktérium <Rhodopseudomonas viridis>

sennitratiga bakterio: denitrifikáló baktérium

tiobakterio: tiobaktérium

verdbakterio: zöldbaktérium

bakterioj: *l.* eŭbakterioj

baktericidoj: *gysz* baktericidek, baktériumölő szerek

bakteriofago: *l.* fago 2

bakteriologo: *bakt* bakteriológus, baktériumkutató

bakteriologio: *bakt* bakteriológia

bakteriozo: *növ* bakteriózis, bacteriosis

bakteriklorofillo: *bakt* baktériumklorofill, bakteriális klorofill

bakteripeksio: *orv* bacteriopenia

| **bakteriofaĝ/o** *l.* bakteriofago

bakteristazo: *orv* baktériumszaporodás pangása

| **Baktr/o** *tört geo* Baktra

Baktrujo, Baktrio: *tört geo* Baktria

| **Baku/o** *geo* Baku

Bakuo estas la ĉefurbo de Azerbajĝano: Baku Azerbajdzsán fővárosa

| **bal/o** bál

publika balo: nyilvános bál

reĝino de balo: bálkirálynő

societa balo: társasági bál

balrobo: *tex* báli ruha, estélyi ruha

balejo: bálterem *szin* balsalono, balhalo

balhalo, balsalono: bálterem *szin* balejo

balkostumo: báli ruha, nagyestélyi

balsezono: bálszezon

balsurtuto: *tex* <női> bálköpeny

balŝuo: báli cipő

*l.m.* kostumbalo, maskobalo

| **bala/i** **1)** *tr* söpör, seper

balai mortintajn foliojn: száraz avart seper

balai plankon: padlót söpör

se ĉiu balaos antaŭ sia pordo, tiam en la tuta urbo estos ordo<sup>Z</sup>:

*közm* mindenki seperjen a saját háza v. portája előtt

**2)** *tr* átv elsöpör, eltakarít

la venkinta partio balais la opozicion: a győztes párt elsöpörte az ellenzéket

vento balaas la nubojn: szél hajtja a felhőket

balaaĵo: **1)** <összesöpört> szemét

balaaĵon el korto eksteren ne elportu<sup>Z</sup>: *közm* söprött szeméttel nem jó a hirt is kihordani a házból

**2)** átv *pej* szemét, söpredék

balaaĵujo: szemétláda, szemétkosár

balailo: seprű, söprű

balailo de sorĉistinoj: *növ* bábaseprő, boszorkányseprő, arboplicata *szin* fefasko, ventnesto

nova balailo bone balaas<sup>Z</sup>: *közm* új seprű jól seper

sorga balailo: cirokseprű

verga balailo: vesszőseprű

balaileto: kis seprű

balaiŝto: **1)** *fn* takarító

**2)** utcaseprő *szin* stratbalaisto

elbalai, forbalai: *tr* elsöpör, elseper, kisöpör, kiseper <vmit vhonnan>

forbalau vin!: *isz* hordd el magad!

balaaĵĉaro: szemeteskocsi

balamaŝino: *jm* seprőgép, utcaseprőgép

balailstango: seprűnyél

*l.m.* minbalai, plumbalailo

| **balad/o** *ir zene* ballada

| **balafon/o** *zene* balafon

| **balalajk/o** *zene* balalajka

| **balan/o** **1)** áll tengeri makk *szin* marglano

**2)** balano: *anat* makk, balanus <hímvesszőn> *szin* glano 2.

balanito: *orv* makkgyulladás, balanitis

| **balanci/i** **1)** *tr* ingat, ringat, lenget, lóbál

balanci infanon sur la brakoj: ringatja a gyermeket a karján

balanci ion en la menso: átv vmit forgat a fejében

**2)** *tr* bólogat, csóvál

balanci la kapon: csóválja a fejét

balanci la piedojn: lóbálja a lábát

**3)** *tr* hintáztat

balanci la bebon sur la genuo: a térdén hintáztatja a csecsemőt

balanci sin: hintáztat, ringatózik

balanciĝi: **1)** *ntr* leng, ing, ringatózik, lóbálódik

ŝipo balanciĝas sur la maro: hajó ringatózik a tengeren

**2)** *ntr* hintáztat

balanciĝi ekvilibre: átv kényesen egyensúlyozik

balancilo: **1)** *jték* hinta  
**2)** *tech* inga *szin* pendolo  
**3)** *tech* órabillegő, billegőkerék, balanszkerék *szin* balanciero 1, balancrado  
balancarko: talpív <hintaszéken>  
balancêvalo: *jték* hintaló  
balancrado: *tech* órabillegő, billegőkerék, balanszkerék *szin*  
balanciero 1, balancilo 3  
balancosego: hintaszék  
| **balancel/o** *hajó* balancelle <egyárbócos hajó>  
| **balancier/o** **1)** *tech* órabillegő, billegőkerék, balanszkerék *szin*  
balancilo 3, balancrado  
**2)** *hajó* támasztótörzs, katamarántörzs <csónakon>  
**3)** *vsút* lengőkar, billenőkar, himbakar  
| **balantidi/o** *bakt* Balantidium  
kojla balantidio: Balantidium coli  
balantidiozo: *orv* balantidiasis  
| **balast/o** **1)** *tech* holt súly, ballaszt, nehezék  
**2)** *vsút* ágyazat  
**3)** *átv* felesleges teher  
balasti: **1)** *tr tech* holt súllyal terhel  
**2)** *tr* *átv* feleslegesen terhel  
senbalastigi: **1)** *tr tech* leveszi vmiről <n> a holt súllyt <je>, ballasztmentesít  
**2)** *tr* *átv* tehermentesít, tehertől megszabadít  
senbalastigi la balonon: kidobja a léggömbből a nehezéket  
balastakvujo: *hajó* merülési tartály <tengeralattjárón>  
balastfuraĝo: *agr* ballaszttakarmány  
| **balat/o** **1)** *növ* balátafa, szapotillfa <Manilkara bidentata>  
**2)** *kém* baláta  
| **Balaton/o** *geo* Balaton  
| **balbo/o** balboa <pénznem>  
| **balbut/i** **1)** *ntr pszi* dadog  
**2)** *x* *átv* hebeg, dadog, motyog  
**3)** *ntr* balbuteti: gögicsél  
balbutulo: *pszi* dadogós ember  
| **balcent/o** *tört cím* gonfalon baucent <templomosok zászlaja>  
| **baldaken/o** **1)** díszmennyezet, dísztető, baldachin  
**2)** <hordozható> baldachin  
| **baldaŭ** hamar, hamarosan, nemsokára  
baldaŭa: <időben> közeli, hamarosan bekövetkező  
| **Balduen/o** Balduin <utónév>  
| **Baldur/o** **1)** *mit* Baldur  
**2)** Baldur, Baldr, Balder <utónév>  
| **Balear/oj** *geo pol* Baleár-szigetek <ES>  
| **balen/o** **1)** *áll ált* cethal  
**2)** *áll* simabálna <Balaena>  
dorsnaĝila baleno: *l.* balenoptero  
balenedoj: simabálnafélék <Balaenidae>  
blua baleno: kékbálna <Balaenoptera musculus>  
dentobalenoj: fogas cetek <Odontoceti>  
Baleno: *csill* Cet, Cetus  
balenaĵo: *l.* barto  
balenisto: bálnavadász  
balenbarko: *hajó* bálnavadászcsonak, bálnavadászhajó  
balenblanko: cetvelő, cetvelőolaj, spermacetolaj  
balenĉasado: bálnavadászat  
balenoleo: bálnaolaj  
balenŝarko: *áll* cetcépa <Rhincodon typus>  
balenŝipo: *hajó* bálnavadászhajó

| **balenoptero/o** *áll* barázdás bálna, hátúszós bálna <Balaenoptera>  
*szin* rorkvalo  
balenopteradoj: *áll* barázdásbálna-félék, hátúszós bálnafélék  
<Balaenopteridae>  
| **balet/o** **1)** *műv* balett  
**2)** *zene* baletzene  
baletisto: *műv* balett-táncos  
baletistino: *műv* balett-táncosnő  
baletestro: *műv* balettmester  
baletdirektoro: *műv* balettgazgató  
baletjuĝo: *tex* balettszoknya, tüllszoknya  
baletlernejo: *isk* balettiskola  
baletlernejano: *isk* balettiskolai növendék  
| **balg/o** **1)** *tech* harmonika <redőzött összekötő anyag két mozgatható elem között>  
intervagona balgo: *vsút* zárt átjáró, szuflé <vagonon>  
**2)** *for* kihuzat  
**3)** *ált* harmonika <harmonikaszerű elem>  
balgoblovido: *tech* redős fűjtató vő. fajroblovido  
balgobuso: *jm* csuklós busz  
balgofiksilo <de akordiono>: *zene* <tangóharmonika>  
légszekerényzár  
balgopedalo: *zene* fűjtatópedál  
| **Balhaŝ/o** *geo* Balkas-tó  
| **Balh/o** *geo* Balkh  
| **Bali/o** *geo* Bali  
balia: *mn nyt* bali <ban>  
| **balist/o** *kat tört* hajítógép, balliszta  
balista: *tech* ballisztikus  
balista galvanometro: *vill* ballisztikus galvanométer  
balistiko: *kat* ballisztika, lövéstan, lövedékmozgástan  
| **Balkan/o** *geo* Balkán-hegység  
Balkana Duoninsulo: *geo* Balkán-félsziget  
Balkanoj: *l.* Balkana Duoninsulo  
Balkanio: *pol* Balkán  
balkanigi: *tr pol pej* balkanizál  
| **Balkaŝ/o** *l.* Balkaŝo  
| **balk/o** *fn ép* tartó, tartóelem  
vicbalko: *fn ép* fiókváltó  
| **balkon/o** *ép* erkély, balkon  
**2)** karzat, páholysor <színházban>  
sidi sur balkono: páholyban ül  
balkonaĵo: *ép* zárt erkély, kiserkély  
balkonkoridoro: *ép* függőfolyosó  
*l.m.* pulbalkono  
| **Baloĉistan/o** *geo pol* Beludzsisztán  
| **balon/o** **1)** *rep* léggömb, léghajó  
direktebla balono: *rep* kormányozható léghajó  
**2)** *kém* ballon, üvegballon  
**3)** *kém* lombik  
distila balono: lepárló lombik  
baloneto: **1)** *jték* luftballon, léggömb, lufi  
**2)** levegőrekesz <léghajóban>  
balonbarilo: *kat* léggömbzár  
*l.m.* distilbalono, katenbalono, provbalono, sondobalono  
| **balot/i** *ntr pol* szavaz, választ  
baloto: *pol* szavazat  
balota aŝiŝo: *pol* választási plakát  
balota proceduro: szavazási eljárás, szavazási procedura  
balotado: *pol* szavazás, választás

publika balotado: nyilvános szavazás  
 sekreta balotado: titkos szavazás  
 balotejo: *pol* szavazóhelyiség *szin* elektejo, voĉdonejo  
 balotilo: **1)** *pol* szavazócédula, szavazólap *szin* balotkarto  
**2)** *tört* szavazógolyó, szavazóeszköz  
 balotujo: *pol* szavazóurna *szin* urno 3  
 krombaloto: *pol* rendkívüli választás  
 rebaloto: *pol* megismételt választás  
 balotdistrikto: *pol* választókerület  
 balotfrekvenco: *pol* választási részvételi arány  
 balotkampanjo: *pol* választási kampány *szin* elektokampanjo, elekta kampanjo  
 balotkarto: *pol* szavazócédula *szin* balotilo 1  
 balotkoalicio: *pol* választási koalíció, választási szövetség  
 balotlisto: *pol* szavazólista, szavazójegyzék  
 balotrajto: *pol* jog szavazati jog  
 balotrajta: *pol* jog szavazásra jogosult, szavazati jogú, szavazati joggal rendelkező  
 balotrajtigito: *fn* szavazásra jogosult  
 balotraŭndo: *pol* szavazási forduló  
**| balot/o** *növ* peszterce <Ballota>  
 nigra baloto: fekete peszterce <B. nigra>  
**| balote/o** l. baloto  
**| balt/o** *fn* balti <ember>  
 balta: balti  
 balt-finna: balti finn  
 baltaj lingvoj: *nyt* balti nyelvek  
 Balta Maro: *geo* Balti-tenger  
 Baltujo, Baltio: *geo* Baltikum  
**| Baltazar/o** **1)** *bibl* Baltazár  
**2)** Baltazár, Boldizsár <utónév>  
**| balte/o** **1)** *kat* kardszj <vállon>  
**2)** *kat* vállszj, antantszj  
**3)** vállheveder <biztonsági öv>  
 baltee: vállon átvetve  
*l.m.* kartoĉbalteo  
**| Baltik/o** *ex l.* Balta Maro  
 Baltika: *ex l.* Balta  
**| Baltimor/o** *geo* Baltimore  
**| balun/o** *vill* balun, szimmetrizáló transzformátor  
**| balustr/o** *ép* mellvédbáb, korlátláb, baluszter  
 balustraro: *ép* bábos mellvéd, balusztrád *szin* balustrado  
**| balustrad/o** **1)** *ép* bábos mellvéd, balusztrád *szin* balustraro  
**2)** *ép* bábkorlát, <bábos> lépcsőkorlát  
**| balz/o** **1)** balsafa <könnyű faanyag>  
**2)** *hajó* jelzőbója  
**3)** *növ* balsafa *l.* okromo  
**| balzam/o** **1)** *kém* gysz *vall* balzsam  
 kanada balzamo: kanadabalzsam  
 Mekka balzamo: mekkabalzsam  
 perua balzamo: perubalzsam  
 protekta balzamo: védőbalzsam  
 tolua balzamo: tolubalzsam *szin* toluo  
**2)** *átv* balzsam, gyógyír  
 balzamon donas Lete al korvundo: a szív sebére Léthe ad gyógyírt  
 balzama: **1)** balzsmos, balzsam-  
**2)** friss illatú, balzsamos illatú  
 balzama aero: balzsamos illatú levegő  
 balzami: **1)** *tr* bebalzsamoz *szin* enbalzamigi  
**2)** *tr* *átv* illatosít

balzamarbo: *l.* balzamujo 1  
 balzamujo: **1)** *ált* *növ* balzsamfa, balzsamadó fa *szin* balzamarbo  
**2)** balzsamtégely  
 enbalzamigi: *l.* balzami 1  
 balzamoherberbo: *l.* balzamito  
**| balzamin/o** *növ* kerti nenyúljhózzám, kerti fájvirág, balzamína  
 <Impatiens balsamina> *szin* netušumino 1  
 balzaminacoj: fájvirágfélék, nebáncsvirágfélék <Balsaminaceae>  
 flava balzamino: erdei nenyúljhózzám <I. noli-tangere>  
 ruĝa balzamino: bíbor nebáncsvirág <I. glandulifera>  
**| balzamit/o** *növ* Boldogasszony tenyere, Boldogasszony mentája,  
 balzsamos aranyvirág *szin* balzamoherberbo  
**| Bamak/o** *geo* Bamako  
 Bamako estas la ĉefurbo de Malio: Bamako Mali fővárosa  
**| bamb/o** *zene* bamba <ének és tánc>  
**| bambar/o** *fn* bambara  
 bambara: *mn* *nyt* bambara <bm>  
**| bambu/o** **1)** *növ* *ált* bambusz  
**2)** bambusznád *szin* bambukano  
 bambukano: bambusznád  
**| bambuz/o** *növ* bambusz, bambusznád <Bambusa>  
 ordinara bambuzo: közönséges bambusz <B. vulgaris>  
**| ban/i** **1)** *tr* fürdet, füröszt  
 bani infanon: gyereket füröszt  
 bani ĉevalon: lovat füröszt  
 bani sin: fürdőzik, úszik  
**2)** *tr* áztat, <folyadékba> merít  
 bani fotopaperon en rivenlenzo: fotópapírt előhívóban áztat  
**3)** *tr* *átv* áztat, fürdet  
 esti banata de ŝvito: izzadságban fürdik  
 ŝiaj vangoj estis banataj per larmoj: orcáit könnyek áztatták  
 bano: **1)** fürdetés, fürdés  
 Ordeno de Bano: Bath lovagrend  
**2)** fürdővíz  
**3)** *tech* fürdő  
 banejo: *ép* fürdő <épület>, fürdőház  
 publika banejo: közfürdő, nyilvános fürdő  
 baniĝi: **1)** *ntr* fürdik  
**2)** *ntr* ázik <folyadékban>  
 baniĝi en ŝvito: izzad, mint a ló  
 banujo: **1)** fürdőkád  
**2)** *tech* áztatóedény  
 miksbanejo: vegyes fürdő, férfi-női fürdő  
 termobanejo: *orv* gyógyfürdő, termálfürdő, melegfürdő *szin*  
 varmobanejo  
 banakvo: fürdővíz  
 banĉambro: *ép* fürdőszoba  
 banĉapo: fürdősapka  
 banĉelo: fürdőkabin  
 bangasto: fürdővendég  
 bangantoj: mosdókesztyű  
 bankalsono, banŝorto: *tex* fürdőnadrág  
 bankalsoneto: *tex* <kisméretű> fürdőnadrág  
 bankostumo: fürdőruha  
 bankuvo: fürdőkád  
 banhejtilo: bojler, fürdőszobai vízmelegítő  
 banloko: fürdőhely  
 banmantelo: *tex* fürdőköpeny  
 banmato: lábszőnyeg, fürdőszőnyeg  
 bansalo: fürdősó

banŝaŭmo: fűrdőhab  
 bansezono: fűrdőidény  
 bantuko: **1)** fűrdőtörülköző, flaneltörülköző  
**2)** fűrdőlepedő  
 banurbo: fűrdőváros  
 banvesto: fűrdőruha vö. banŝorto  
*l.m.* kuirbano, sablobano, ŝvitbanejo, varmobanejo, venusbanejo  
**| Banah/o** *mat* <Stefan> Banach  
 Banaĥa algebro: Banach-algebra  
 Banaĥa spaco: Banach-tér  
**| banal/a** banális, szokványos, elcsépelt, közönséges  
 banalaĵo: **1)** banális, szokványos dolog, banalitás  
**2)** *nyt* közhely  
 banaleco: **1)** banalitás, szokványosság  
**2)** *nyt* közhelyesség  
 banaligi: **1)** *tr* banálissá tesz, elkoptat, elcsépel  
**2)** *tr nyt* közhelyesít  
**| banan/o** *növ* banán <gyümölcs>  
 bananujo: *növ* banán <növény> <Musa>  
 Japania bananujo: télálló banán <M. basjoo>  
 bananujacoj: *növ* banánfélék <Musaceae>  
 bananŝtopilo: *vill* banándugó  
**| Banaras/o** *geo vall* Benáresz vö. Varanasio  
**| Banat/o** *geo* Bánát  
**| band/o** **1)** <együtt tevékenykedő> csapat, csoport  
 bando da birdoj: egy csapat madár  
 bando de vojaĝantoj: utazócsoporth  
**2)** *zene* együttes, zenekar, banda  
 arma bando: *kat* katonazenekar  
 cigana bando: cigánybanda  
 latuna bando: rezesbanda  
 salonmuzika bando: szalonzenekar  
**3)** *pej* banda  
 bando de rabistoj: rablóbanda  
 bando de huliganoj: huligánbanda  
 bandano: bandatag  
 bandestro: **1)** csapatvezető, csoportvezető  
**2)** *zene* zenekarvezető  
**3)** *pej* bandavezér  
**| bandaĝ/o** *gysz* kötszer, sebpólya, kötés, bandázs *szin* pansobendo  
 hernia bandaĝo: sérvkötő  
 sukura bandaĝo: szükségkötés  
 transversa bandaĝo: harántpólya  
 bandaĝi: *tr orv* <sebet> kötöz, bekötöz  
 bandaĝejo: *kat orv* kötözőhely  
 bandaĝisto: kötszerekészítő, kötszergyártó  
*l.m.* gipsbandaĝo  
**| Bandar-Seri-Begavan/o** *geo* Bandar Seri Begawan  
 Bandar-Seri-Begavano estas la ĉefurbo de Brunejo: Bandar Seri Begawan Brunei fővárosa  
**| banderil/o** *sp* banderilla, zászlós lándzsa <ES>  
 banderilisto: *sp* banderillero  
**| banderol/o** **1)** <postai> keresztkötés  
**2)** papírszalag, zárszalag <*pl.* könyvön, palackon>  
 impostmarka banderolo: *gazd* zárjegyszalag  
**3)** *inf* banner, hirdetőszalag *szin* reklamrubando  
**4)** *ép* léctag, lemeztag *szin ép* bendo 5  
**5)** transzparens  
 banderoli: *tr* keresztkötéssel lát el  
 banderoli ĵurnalon: újságot keresztkötéssel lát el

banderoli retpaĝon: site-re bannert helyez el  
**| bandi/o** *sp* jéglabda, bandy  
**| bandit/o** útonálló, bandita  
 banditismo: *jog* banditizmus  
**| bandolier/o** l. balteo  
**| bandoni/o** *zene* bandonion, bandoneon vö. akordiono  
**| Bandung/o** *geo* Bandung  
**| banduri/o** *zene* bandurria  
**| bangal/o** *ép* bungaló, nyári lak  
**| Bangalor/o** *geo* Bangalore  
**| bangi/o** *növ* vörösmoszat <nem> <Bangia>  
 bangioficioj: vörösmoszatok <osztály> Bangiophyceae  
**| Bangkok/o** *geo* Bangkok  
 Bangkoko estas la ĉefurbo de Tajlando: Bangkok Thaiföld fővárosa  
**| Bangladeŝ/o** *geo pol* Banglades <BD>  
 bangladeŝano: *fn* bangladesi  
**| Bangu/o** *geo* Bangui  
 Banguo estas la ĉefurbo de Centr-Afriko: Bangui Közép-Afrika fővárosa  
**| bang/o** *zene* bendzsó  
 basbangó: basszusbendzsó  
 citra bangó: citerabendzsó  
 G-bangó: G-bendzsó  
 kontrabasa bangó: kontrabasszus-bendzsó  
 tenorbangó: tenorbendzsó  
 bangeto: *zene* piccolobendzsó  
**| bangolin/o** *zene* mandolinbendzsó  
**| Bangul/o** *geo* Banjul  
 Bangulo estas la ĉefurbo de Gambio: Banjul Gambia fővárosa  
**| bangulel/o** *zene* ukulelebendzsó  
**| Banja-Luk/o** *geo* Banja Luka  
**| banjan/o** *növ* indiai füge, banyánafa vö. Bengala fiko  
**| bank/o** **1)** *gazd* bank  
 centra banko: központi bank, jegybank *szin* nacia banko  
 emisia banko: bankjegykibocsátó bank  
 Eŭropa Centra Banko: Európai Központi Bank  
 Eŭropa Investobanko: Európai Beruházási Bank  
 havi krediton ĉe sia banko: hitele van a bankjánál  
 hipoteka banko: jelzálogbank  
 Internacia Banko por Rekonstruo kaj Evoluigo: Nemzetközi Újjáépítési és Fejlesztési Bank, IBRD  
 investa banko: beruházási bank  
 komerca banko: kereskedelmi bank  
 koopera banko: szövetkezeti bank  
 Monda Banko: Világbank  
 nacia banko: nemzeti bank, jegybank *szin* centra banko  
**2)** *orv* szervbank  
 banko de sango: vérbank  
 banko de spermo: spermabank  
**3)** *inf* adatbank  
**4)** *játék* bank  
 rompi la bankon: megüti a bankot  
 teni la bankon: tartja a bankot  
 banka: banki  
 banka ĝiro: *gazd* bankátutalás  
 banka sekreto: *gazd* banktitok  
 bankejo: **1)** *ép* banképület, bankhelyiség  
**2)** *gazd* bankfiók  
 bankestro: *gazd* bankigazgató *szin* bankdirektoro



banki: **1)** *ntr* *gazd* bankol, banki tevékenységet folytat  
**2)** *ntr* *jték* bankot ad  
bankismo: *gazd* bankrendszer *szin* banksistemo  
bankisto: *gazd* banktisztviselő *szin* bankoficisto  
bankasigno: *gazd* bankutalvány  
bankaŭtomato: *gazd* bankautomata  
bankbileto: *gazd* bankjegy, papírpénz *szin* papermono  
bankĉeko: *gazd* bankcsekk  
bankfilio: *gazd* bankfiók *szin* *gazd* bankejo 2  
bankgarantio: *gazd* bankgarancia  
bankkarto: *gazd* bankkártya  
bankkonto, bankokonto: *gazd* bankszámla  
bankkonto-numero: *gazd* bankszámlaszám  
internacia bankkonto-numero: nemzetközi bankszámlaszám, IBAN  
bankoficisto: banktisztviselő *szin* bankisto  
bankprivatigo: *gazd* bankprivatizáció, bankprivatizálás  
bankrabo: *jog* bankrablás  
bankrabisto: *jog* bankrabló  
banksektoro: *gazd* bankszektor  
banksistemo: *gazd* bankrendszer *szin* bankismo  
*l.m.* datumbanko, deponbanko, diskontbanko, informbanko, ŝparbanko  
**| banked/o** bankett, díszvacsora, díszebéd  
abiturienta bankedo: érettségi bankett  
politika bankedo: *pol* politikai bankett  
bankedi: *ntr* bankettezik, díszvacsorán, díszebéden vesz részt  
**| bankier/o 1)** bankár  
**2)** *jték* bankos, bankár <aki a bankot adja>  
**| bankiz/o** *geo* jégmező *szin* glacikampo  
**| bankrot/i 1)** *ntr* *gazd* csődbe jut, csődöt mond  
**2)** *ntr* *átv* csődöt mond, felsül  
bankroto: *gazd* csőd, vagyonbukás, fizetéseképtelenség  
bankrota situacio: csődhelyzet  
deklari bankroton: csődöt jelent  
deklaro de bankroto: csődneyítés, csődbejelentés  
fraŭda bankroto: *jog* csalárd bukás  
proceduro de bankroto: *jog* csődeljárás  
bankrotarango: *gazd* kényszeregyezés <csődeljárásnál>  
bankrotandgera: *gazd* csődközeli  
**| bant/o** hajszalag, masni, szalagcsokor  
bantigi: *tr* csokorra köt  
bantigi la kravaton: csokorra köti a nyakkendőt  
bantobuklo: masnihurok  
bantokravato: csokornyakkendő  
bantoro: szalagcsokor  
**| bantam/o** *áll* bantam, törpebaromfi  
**| bantu/o** *fn* bantu  
bantua: *mn nyt* bantu <bnt>  
bantuj lingvoj: *nyt* bantu nyelvek  
**| banus/o** *tört* *pol* bán  
banuso de Kroatio: horvát bán  
banusejo: **1)** bánság <intézmény>  
**2)** *ép* báni palota  
banuslando, banusujo: *tört* *pol* bánság  
Banuslando: *geo* Bánság  
**| baobab/o** *növ* majomkenyérfa, baobab <Adansonia>  
**| bapt/i 1)** *tr* *vall* megkeresztel  
**2)** *tr* *átv* vmilyen névre keresztel, nevet ad  
bapti lin Petro: Péternek keresztel

bapti ŝipon Nevenkebla: a Legyőzhetetlen nevet adja a hajónak, Legyőzhetetlennek kereszteli a hajót  
**3)** *tr* *pej* felvizez, hamisít <ital>  
bapti lakton, vinon: tejet, bort keresztel <felvizez>  
bapto: **1)** *vall* keresztelés  
**2)** *kr* keresztség  
**3)** *átv* próba, keresztség  
bapto ĉe la linio: *hajó* egyenlítői keresztség  
ricevi sian unuan fajrobapton: átesik az első tűzkeresztségen  
bapta: keresztelési  
bapta ceremonio: *kr* keresztelő <szertartás>, keresztelési szertartás  
bapta festeno: *kr* keresztelői lakoma  
baptano: **1)** koma  
**2)** *átv* koma, jó pajtás, cimbor  
baptanino: komaasszony  
baptejo: *ép* *kr* keresztelőkápolna, baptisztérium *vö.* baptisterio  
baptisto: **1)** *kr* keresztelő  
Johano la Baptisto: *bibl* Keresztelő János  
**2)** *kr* baptista *vö.* anabaptisto  
baptujo: *kr* keresztelőmedence, keresztelőkút *szin* baptokuvo, baptopelvo  
rebapti: *tr* *kr* újrakeresztel  
baptistoj rebaptas infanbaptitojn: a baptisták újrakeresztelik a gyermekként keresztelteket  
transbapti, alibapti: *tr* átkeresztel  
baptoatesto: *kr* keresztelével  
baptado: *kr* (meg)keresztelés, keresztelő  
baptismo: *kr* baptizmus  
baptofesto: *kr* keresztelő <ünnepség>  
baptofilo: keresztfiú  
baptofilino: keresztlány  
baptokuvo: *l.* baptujo  
baptonomo: keresztnév  
baptopaĉjo: keresztapu, keresztapa  
baptopanjio: keresztanyu, keresztmama  
baptopatro: keresztapa  
baptopatrino: keresztanya  
baptopelvo: *l.* baptujo  
baptoto: **1)** *kr* katekumen  
**2)** keresztelendő  
*l.m.* aerbapto, bapto ĉe la linio, fajrobapto, Kristobapto, marbapto  
**| Baptist/o** Baptiste <utónév>  
**| baptisteri/o** *ép* *kr* keresztelőkápolna <templomon kívül>, baptisztérium *vö.* baptujo  
**| bar/i 1)** *tr* eltorlaszol, elkerít  
bari al li la vojon: elállja az útját  
bari la fluon de la rivero: eltorlaszolja a folyó útját  
ĉiuj alirejoj al la palaco estis baritaj de soldatoj: a palotába vezető összes utat katonák állták el  
**2)** *tr* akadályoz, megakadályoz, korlátoz  
bari la progreson: akadályozza a haladást  
bari la vojon al ĉiuj reformoj: minden reformnak útját állja  
baro: **1)** torlasz  
gardu vin du baroj – lipoj kaj dentaroj<sup>2</sup>: *közm* hallgass nyelvem, nem fáj fejem  
soldatoj starigis barojn antaŭ la urbo: katonák torlaszokat emeltek a város előtt  
**2)** akadály, korlát  
Esperanto forigas la lingvajn barojn inter la popoloj: az eszperantó felszámolja a népek közti nyelvi akadályokat

netranspaŝebla baro: áthághatatlan akadály  
pro multaj ĝenoj kaj baroj la laboro haltis: sok probléma és akadály miatt a munka leállt

trafi barojn: akadályokba ütközik

**3) mat** korlát, határ

suba baro: alsó korlát

supera baro: felső korlát

baraĵo: **1)** torlasz, barrikád

baraĵo el dehakitaj branĉoj: levágott ágakból rakott torlasz

baraĵo el ŝtonoj: kőbarrikád

**2) kōzl** útakadály, útlezárás

devojiga baraĵo: útelterelő akadály

duonvoja baraĵo: fēlpályás útlezárás

trakfina baraĵo: vasút fix ŭtközőbak

**3) víz** duzzasztógát, zátony

**4) természetes** akadály

barilo: **1)** kerítés

**2) átv** akadály

barita: **1)** eltorlaszolt

**2) elkerített**

**3) mat** korlátos

barumo: *geo* dagályhullám

ĉirkaŭbari: **1)** *tr* körbekerít, kerítéssel körbevesz

**2) tr átv** mindenhol akadályoz

debari: *l.* disbari, malbari

disbari: *tr* kerítéssel elválaszt, lekerít vmiről <de>

malbari: *tr* akadálymentesít, felszabadít <akadály alól>, megtisztít <akadálytól>

nebarita: **1)** akadálytalan, korlátlan

**2) mat** korlátlan, határtalan

senbara: akadálytalan, akadálymentes

senbarigi: *tr* akadálymentesít, <akadályt> elhárít

senbarigi la vojon: megtisztítja az utat

senbarigi publikan konstruaĵon: középületet akadálymentesít

barbobeno: *vill* fojtótekeres

barilgasto: *sp pej* potyanéző

barsablaĵo: *geo* deltazátony, torkolati homokzátony

bartrabo: sorompó *szin* bariero

*l.m.* akvobaraĵo, balonbarilo, ĉĥobarilo, frekvencbarilo, plektobarilo

| **bar/o** *fiz* bar

milibaro: *fiz* millibar <mbar>

barografo: *fiz* barográf, légnyomásíró

barometro: *met* légnyomásmérő, barométer

baroskopo: *met* baroszkóp, légnyomásmutató

| **Barabas/o** **1)** *bibl* Barabás

**2)** Barabás <utónév>

| **barak/o** barakk

barakaro: barakktábor

| **barakt/i** **1)** *ntr* vergődik, kapálódzik

barakti en ŝuldoj: adósságokban vergődik

barakti kiel fiŝo ekster la akvo<sup>Z</sup>: vergődik, mint a partra vetett hal

**2) ntr átv** küszködik

baraktas plano en lia kapo: tervet forgat a fejében

barakti kontraŭ malfavoraj cirkonstancoj: kedvezőtlen

körülményekkel küszködik

barakti kontraŭ ŝuldoj: adósságokkal küszködik

barakti por pli bona vivo: jobb életért küszködik

en lia kapo baraktas multaj ideoj: sok ötlet forog a fejében

transbarakti: *tr* átevickél, átküszködik vmin <n>

| **Barat/o** **1)** *tört* Bhárata

**2) l.** Hindujo 2

| **barateri/o** *jog hajó* barratéria <hajóskapitány v. legénység által okozott kár>

| **barb/o** szakáll

barbo potencia, sed kapo sensenca<sup>Z</sup>: feje, mint egy hordó, esze, mint egy dió

Blua Barbo: *ir* Kékszakáll

falsa barbo, postiĉa barbo: álszakáll

kvadrata barbo: vágott szakáll

barba: szakállas, szakáll-

barbeto: rövid szakáll

barbisto: *l.* barbiro

barbulo: *fn* szakállas ember

senbarba: csupasz állú, szakálltalan

barbfadeno: *áll* bajusz

barblano: piheszőr, szakállkezdemény *szin* lanugo 2

barbofiŝo: *l.* barbio

*l.m.* Blubarbo, kaprobarbo, mentonbarbo, plenbarbo, ruĝbarbulo,

Ruĝbarbulo, stoplobarbo, vangbarbo

| **Barbad/o** *geo pol* Barbados <ország> <BB>

| **barbaden/o** **1)** *növ* óriás golgotavirág, óriás granadijja <növény>

**2) l.** barbadenbero

barbadenbero: *növ* óriás golgotavirág termése

| **Barbados/o** *geo* Barbados <sziget>

| **barbakan/o** *kat* kapuerőd, barbakán

| **barbar/o** **1)** *tört pej* barbár <nem hellén, nem római>

invado de barbaroj en la Romian Imperion: barbárok betörése a Római Birodalomba

**2) fn átv pej** barbár, műveletlen ember

pri versarto vi estas barbaro: a verselést illetően barbár vagy

**3) átv pej** durva, faragatlan ember

barbaraĵo: *pej* barbár tett, cselekedet, barbár dolog, barbarizmus

barbarismo: *nyt* barbarizmus, nyelvrontás, idegenszerűség

| **Barbar/o** Barbara, Borbála

| **barbare/o** *növ* borbálafű <Barbarea>

ordinara barbareo: közönséges borbálafű <B. vulgaris>

printempa barbareo: tavaszi borbálafű <B. verna>

| **Barbaros/o** *l.* Ruĝbarbulo

| **barbed/o** *kat* ágyú mellvéd, barbette

| **barbeku/o** *gaszt* barbecue

| **barbi/o** *áll* márna *szin* barbofiŝo

| **barbir/o** **1)** borbély *szin* barbisto, razisto

La barbiro de Seviló: *ir zene* A sevillai borbély

**2) orv** felcser, sebborbély

| **barbiton/o** *zene* barbiton

| **barbitur/o** *kém* barbitursav *szin* barbitura acido

barbitura acido: *l.* barbituro

dietil-barbituro: barbitál, dietil-barbitursav

barbituraĵo: *kém gysz* barbiturát

barbiturismo: *orv* barbituralizmus

| **Barcelon/o** *geo* Barcelona

Barcelono estas la ĉefurbo de Katalunio: Barcelona Katalónia fővárosa

| **barĉ/o** *gaszt* borscs <leves>

| **bard/o** **1)** *zene* bárd <kelta énekmondó>

**2)** énekmondó, regős, igric

| **bareĝ/o** *tex* barége <kelmefajta>

| **Bahrejn/o** *l.* Barejno

| **Barejn/o** *geo pol* Bahrein <szigetek és ország> <BH>

| **barel/o** **1)** hordó

barelo de la Danaidoj: *mit átv* Danaidák hordója  
barelo malplena sonas plej laŭte<sup>Z</sup>: *közm* üres hordó jobban kong  
**2) gazd** barrel <220 l v. 160 l>  
barelejo: kádárműhely, bodnärműhely  
bareleto: **1)** csobolyó  
**2) tech** rugótár  
**3) kat** forgótár  
bareliĝi: *ntr* megpocakosodik, pocakot ereszt  
barelisto: kádár, bodnár, hordókészítő, pintér  
elbareligi: *tr* hordóból kienged, kitölt  
enbareligi: *tr* hordóba tölt  
subbarelo: ászok  
barelbendo, barelringego: abroncs <hordón>  
barelgusta: hordóízű  
barelingo: abroncs  
barelsoklo: ászok  
barelvagono: *vsút* hordós tartálykocsi  
barelvolbo: *ép* dongaboltozat  
*l.m.* naĝbarelo  
| **barelief/o** **1.** basrelief  
| **barem/o** *gazd* számítási táblázat, számtáblázat *szin* kalkulabelo  
baremo de impostoj: adótábla  
baremo de salajroj: bértáblázat  
baremo de tarifoj: díjtáblázat  
logaritma baremo: *mat* logaritmustáblázat  
| **Barenc/o** *geo* <Willem> Barents  
Barenca Maro: Barents-tenger  
| **barĝ/o** *hajó* uszály, bárka *szin* platŝipo  
barĝoŝipo: *hajó* uszályvontató hajó  
| **bari/o** *kém* bárium <Ba>  
baria klorido: báriumklorid  
barispato: *l.* barito  
| **barier/o** **1)** sorompó  
**2) gazd** vámsorompó  
**3) korlát** <bírószágon>  
duonbariero: *vsút* fél sorompó  
bariergardisto: *vsút* sorompóőr, sorompókezelő, bakter  
barierkuro: *sp* gátfutás  
| **barikad/o** *pol* barikád, úttorlasz  
barikadi: *tr* elbarikádoz, eltorlaszol  
| **barion/o** *fiz* barion  
| **barit/o** **1)** *ásv* barit, súlypát, bárium-szulfát *szin* peza spato, barispato  
**2) kém** bárium-hidroxid  
baritakvo: *kém* báriumvíz  
baritpapero: *knyv* baritpapír, fényezett papír  
| **bariton/o** *zene* bariton <hang>  
baritonulo: *zene* baritonista, baritonénekes  
baritonhobojo: *zene* baritonoboa, heckelphon  
| **bark/o** **1)** *hajó* sajka, bárka  
barko de Karono: *mit* Kháron ladikja  
**2) hajó** bark típusú hajó  
kvarmasta barko: négyárbcos bark  
barketo: *hajó* vitorlás<csónak>  
barkoskuno: *hajó* barksóner, szkímerbark, barkentin  
*l.m.* motorbarko, trolbarko, velbarko  
| **barkan/o** *geo* sarlós dűne, barkán  
| **barkarol/o** *zene* bárkadal, barcarola *szin* boata kanto  
| **bar-micv/o** *vall* bar-micva  
| **Barnab/o** Barnabás <utónév>

barnabano: *fn kr* barnabita, paulánus <szerzetes>  
| **Barnabas** **1.** Barnabo  
| **barok/o** **1)** *ép* barokk  
**2) műv** barokk, pátosz, barokkos stílus  
baroka: *mn* barokk  
baroka klasiko: *knyv* Transitional <betű>  
baroka stilo: *műv* barokk stílus  
barokstila: *műv* barokk stílusú  
| **baron/o** **1)** *tört* főúr, főnemes, országbáró  
**2) báró**  
barono malpli alte rangas ol vicgrafo: a báró alacsonyabb rangú, mint a vikomt  
ĉiu barono havas sian kapricon<sup>Z</sup>: *közm* nagy urak kedve nyúlhaton v. lóhaton jár  
por mia mono mi ankaŭ estas barono<sup>Z</sup>: a pénzemért én vagyok az úr  
baroneto: baronet <GB>  
baronino: bárónő  
| **bart/o** **1)** *áll* halcsontlemez, szila *szin* balenajo  
**2)** halcsont <*pl.* fűzőhöz>  
bartobalenoj: *áll* szilás cetek <Mystacoceti>  
| **Bartolome/o** Bertalan <utónév>  
Bartolomea nokto: *tört* Bertalan-éj, Szent Bertalan-éjszaka  
| **Baruĥ/o** **1)** *bibl* Báruk könyve <Bár>  
**2)** Báruk <utónév>  
| **barzoj/o** *áll* orosz agár *szin* rusa leporhundo  
| **bas/a** **1)** alacsony, alsó  
basa Rejno: Alsó-Rajna  
**2) zene** basszus-  
baso: *zene* basszus, basszushang  
burda baso: basso continuo, generálbasszus  
obstina baso, ripeta baso: basso ostinato, ismétlődő basszus  
bas-: *zene* basszus *l.* basfluto, basgitáro, basklarneto, basklavo, baskleo, baskordo, basliuto, bastamburo, bastrombono, bastrumpeto, bastubjo, basvjolo  
basiĝo: *gazd* bessz  
basisto, basulo: *zene* basszusénekes, basszista  
| **basbal/o** *sp* baseball *szin* bazopilko  
| **basen/o** **1)** medence  
baseno de naĝejo: uszoda medencéje  
kluza baseno: dokkmedence  
**2) víz** <mesterséges> tó  
**3) geo** vízgyűjtő terület  
akvokolekta baseno: *víz* vízgyűjtő medence  
**4) geo** völgyteknő  
**5) hajó** kikötőmedence  
tajda baseno: *geo* dagálykikötő  
basenestro: úszómester  
*l.m.* salbaseno  
| **Baseter/o** *geo* Basseterre  
Basetero estas la ĉefurbo de Sankta-Kito kaj Nevis: Basseterre Saint Kitts és Nevis fővárosa  
| **basetkorn/o** *zene* basszetkürt  
| **basi/o** **1)** *növ* seprűfű <Bassia> *szin* somerkupreso  
**2) ex növ** madukafa *l.* maduko  
| **basier/o** *gazd* besszre játszó, besszre spekuláló, besszista *vö.* haŭsiero  
| **Basilikat/o** *geo pol* Basilicata <IT>  
| **basinet/o** *kat* tört velencei sisak  
| **bask/o** *tex* ruhaszárny, kabátszárny

sub la basko de laboro ili drinkis: munka leple alatt italoztak

| **basketbal/o** l. korbopilkado

| **baskul/o** 1) *fiz* kétkarú emelő

baskula variablo: *tud* bináris változó

majuskle baskulo: betűváltó <írógépen>, *inf* nagybetű zár

nombra baskulo: *inf* Num-Lock-billentyű, numerikusmód-kapcsoló

2) *jték* mérleghinta

3) *tech* himba, billenőszerkezet

4) *vill* billenőkör

baskuli: *ntr* billeg, hintázik, himbálódzik, libikókázik

baskuligi: *tr* billeget, hintáztat

baskulbutono: *vill* billenőkapcsoló-gomb

baskulfenestro: *ép* bukóablak, billenőablak

baskulkamiono: *jm* billencs, billenőplatós tehergépkocsi

baskulklavo: *tech* kétállású billentyű

cifera baskulklavo: *inf* Num Lock-billentyű

baskulkomutilo: *vill* billenőkapcsoló *szin* baskuláltilo

baskulludo: 1) *jték* libikókázás

2) *pol* *pej* hintapolitizálás

baskulpesilo: karos mérleg

baskulponto: *tech* billenőhíd, felnyitható híd, ellensúlyos csapóhíd

baskulputo: gémeskút

baskuláltilo: *vill* billenőkapcsoló

| **basp/a** *röv* blankula-angla-saksa-protestanta

| **Basr/o** *geo* Baszra

| **Bass/o** *geo* <George> Bass

Bassa Markolo: *geo* Bass-szoros

| **bast/o** 1) *növ* háncs, phloem *szin* floemo

2) háncs <anyag>

bastfibro: háncsrost

bastokorbo: háncskosár

bastomato: háncsszőnyeg

| **bastard/o** 1) *jog* törvénytelen gyermek

2) *pej* fattyú, basztard

3) *biol* félvér, hibrid *ex l.* hibrido

bastardiği: 1) *ntr* *biol* *ex* kereszteződik l. hibridiği

2) *ntr* elkorcsosul, degenerálódik, basztardizálódik

| **Bastian/o** Bastian <utónév>

| **Bastil/o** 1) *ép* tört Bastille

2) *átv* erős börtön

| **bastion/o** 1) *kat* bástya

2) *átv* védőbástya

Hungario estis bastiono de kristanismo kontraŭ la turkoj:

Magyarország a kereszténység védőbástyája volt a törökök ellen

| **baston/o** bot, pálca

alpa bastono: hegymászóbot

bastono batas, bastono resaltas<sup>Z</sup>: *közm* minden botnak két vége van

bastono de Aaron: *bibl* Áron vesszeje

bastono havas du ekstremaĵojn: a botnak két vége van

dirigenta bastono: *zene* karmesteri pálca

episkopa bastono: *kr* pásztorbot <püspök>

fremdan dorson bastoni, ankaŭ sian doni<sup>Z</sup>: *közm* aki bottal köszön,

annak doronggal felelnék

via onklo ĵetis bastonon en la radon al nia entrepreno<sup>Z</sup>: a bácsikád

akadályt gördített a vállalkozásunk elé

paŝtista bastono: pásztorbot

por via bono vin regalias bastono<sup>Z</sup>: *közm* jótett helyébe jót ne várj

prilabori per bastono: ellátja a baját, jól eltángálja

violoni al li per bastono: elhúzza a nótáját

bastoni: *tr* megbotoz

bastonego: dorong, husáng

bastoneto: 1) botocska, pálcika

subtenan bastoneton li pikis apud la floro: támasztó pálcikát tűzött a virág mellé

2) *anat* pálcika <retina>

trabastoni: *tr* elagyabugyál, elpáhol

bastonetbakterio: l. bacilo

bastonbato: botütés

bastonmarŝado: *sp* botolás, nordic walking *szin* nordia

bastonmarŝado

bastonpano: *gaszt* bagett, rúdkenyér

bastonpupo: *műv* pálcás báb

bastonsako: táskabot, walkin' bag <támaszként is használt négygörgős táska>

bastonvalizo: bőrröndbot, walkin' bag <támaszként is használt négygörgős bőrrönd>

*l.m.* hokbastono, irbastono, kalkulbastono, lambastono, montrobastoneto, noĉbastono, ordonbastono, regbastono, skibastono, ŝpinbastono, taktobastono, tuĉbastoneto

| **baŝ/o** *jm* ponyva, védőponyva

| **Baŝo** *inf* bash

| **baŝibozuk/o** *tört* basibozuk, martalóc

| **baŝkir/o** *fn* baskír, baskort

baŝkira: *mn nyt* baskír, baskort <ba>

Baŝkirujo, Baŝkirio: *geo* *pol* Baskíria <RU>

| **baŝlik/o** l. kapuĉo

| **baŝo/o** *növ* télálló banán <Musa basjoo> *szin* Japania bananujo

| **bat/i** 1) *tr* ver, üt, megver, megüt, megcsap

bati al si la bruston: átv is veri a mellét

bati ĝissange: véresre ver

bati kremen: habot ver

bati la pavimon: átv a flaszttert koptatja, lödörög, ténfereg

bati la tablon: átv is veri az asztalt, az asztalra csap

bati la takton: *zene* veri a ritmust

bati lakton: *gaszt* köpül

bati sin sur la bruston: átv veri a mellét, meakulpázik

batu malbonulon, li vin flatos – kisu, li vin batos: *közm* szép szóért

botot, keményért kalácsot várhatsz a paraszttól

kiu batas edzinon, tiu vundas sin mem<sup>Z</sup>: *közm* asszony verésével nem jár sok becsület

kiu bati deziras, trovas al si bastonon<sup>Z</sup>: *közm* aki verekedni akar, könnyen talál botra

oni batas la oron, por provi ĝian valoron<sup>Z</sup>: *közm* az aranyból sem lesz pénz, ha nem verik

2) *ntr* üt <szól>

batis via lasta horo: ütött az utolsó órád

batas la tamburo: szól a dob

batis la 12a horo: elütötte a tizenkettőt

3) *ntr* *tech* üt, kopog

la rado batas: üt a kerék <pontatlanul van beszabályozva>

la motoro batas: kopog a motor

bati sin, batigi: *ntr* verekszik

sinjoroj sin batas, servantoj vundojn ricevas<sup>Z</sup>: *közm* urak vesznek össze, jobbágy haját tépik

bato: 1) ütés, csapás

2) *sp* ütés, rúgás

subzona bato: *sp* átv is övön aluli ütés

bato de patrino ne longe doloras<sup>Z</sup>: *közm* kb. szülő ver, nem sokáig fáj

3) *átv* sorscsapás

la perfido de la edzino estis por li dolora bato: a feleség hűtlensége  
fájdalmas csapás volt neki

via agado estas bato por nia entrepreno: a ténykedésed csapás a  
vállalkozásunkra

batadi: *tr* ütöget, vereget

batadi la venton<sup>Z</sup>: szalmát csépel, Dunába vizet hord

batadi per ungoj kaj dentoj: foggal-körömmel védekezik

batadi sin sur la bruston: *átv* meakulpázik

**2) ntr** vergődik

la fiŝo batadis kontraŭ la boatfundon: a hal vergődött a csónak  
fenekén

batado: verés, ütlegetés

la batado multe suferigis lin: a veréstől nagyon szenvedett

per batado de lakto produkteblas butero: a tej köpülésével vaj  
készíthető

bataĵo: ütésnyom, ütésdudor

batigo: **1)** verekedés

**2)** ütődés, verődés

batilo: **1)** ütőszerszám

**2)** *sp* ütő

batanto: *sp* ütőjátékos

batanto povas argumenti, batato devas silenti<sup>Z</sup>: *közm* azé az  
igazság, ki a botot fogja

albati: **1)** *tr* odaüt, odaver

albati la pordon: becsapja az ajtót

**2)** *tr* ütéssel odarögzít

albati hufojn al ĉevalo: patkót szegez a lóra, megpatkolja a lovat

albati la kovrilon de ĉerko: rászegezi a koporsófedőlehet

albatigi: *ntr* nekiütődik, nekivágódik, nekicsapódik

debati: *tr* leüt, lever vhomnan

debati la fruktojn de la arbo: leveri a gyümölcsöt a fáról

debati la kapojn al papavoj: leveri a mákfejeket

disbati: **1)** *tr* szétüt, szétver, darabokra tör, tönkrezúz

disbati idolojn: darabokra töri a bálványokat

**2)** *tr* *átv* lever, letör, tönkrezúz, megsemmisít

disbati armeon: sereget tönkrezúz

disbati puĉon: puccsot lever

ekbati: **1)** *tr* ütni, verni kezé

**2)** *tr* hirtelen üt, üt egyet

ekbati fajron: tüzet csíhol

la koko ekbatis per la flugiloj: a kakas csapkod a szárnyával

elbati: *tr* kiüt, kiver, kicsap

elbati al li la dentojn: kiveri a fogait

elbatadi lian sojlon<sup>Z</sup>: kilincsel nála

enbati: *tr* bever, beüt, belever

enbati al si en la kapon<sup>Z</sup>: *átv* a fejébe veszi

enbati en la cerbon: *átv* belesulykol, eszébe vés

enbati najlon: szeget bever

forbati: **1)** *tr* elüt v hova

li forbatis malproksimen la pilkon: messzire elütötte a labdát

**2)** *tr* elver <veréssel megsemmisít>

hajlo forbatis la rikolton: jégeső verte el a termést

kunbati: *tr* összeüt, egymáshoz üt, összever

kunbati la manojn: összeüti, összecsapja a tenyerét

liaj dentoj pro malvarmo kunbatiĝas: a hidegtől vacog a foga

interbatiĝi: *ntr* verekszik

rebat: **1)** *tr* visszaüt, visszaver

rebat atakon: támadást visszaver

rebat pilkon: labdát visszaüt

**3)** *tr* *átv* visszavág, megfelel, visszabeszél

krude rebatis al li pro la ofendo: a sértésre nyersen visszavágott  
rebat argumenton: érvet megcáfol

trabati: **1)** *tr* átüt, áttör

trabatadi sin en la vivo: küszködik, nehezen él

trabati al si la vojon: utat tör magának

**2)** *tr* elver, elpáhol

trabati la ŝteliston: elpáholja a tolvajt

batborilo: *tech* ütve fűrő vő. martelborilo

batdifekti: *tr* <ütéssel> megrongál, tönkrever, elver

batdifektita pomo: ütődött alma

batdifektita vinbero: jégverte szőlő

batebenigi: *tr* simára döngöl, döngöléssel elegyenget

batetendi: *tr* kiklopfol, kilapít, kikalapál, laposra kalapál

batfaligi: *tr* leüt

batkompaktigi: *tr* döngöl, dömöcköl

batlinio: *sp* ütvonal

batmueli: *tr* kallóz

batmuelilo: kallómalom, érczúzó

batpremi: *tr* döngöl, dömöcköl

batpremita planko: *ép* döngölt padló

batpuni: *tr* jog megbotoz

batregali: *tr* elagyabugyál, ellátja a baját

batserio: *sp* labdamenet, ütősorozat

*l.m.* akvobato, bastonbato, brubati, divenbato, ebenbati, fulmobati,

glavbati, kornobati, orbati, martelbato, pavimbato, piedbati,

rembato, sortobato, stampbati, ŝtipbato, vangobati, venkobati,

volanbato

| **bat/o** *bibl* bāt <ürmérték kb. 22 l>

| **batak/o** *fn* batak

bataka: *mn nyt* batak <bt>

| **batal/i** *ntr kat* harcol, csatázik

batali flanko ĉe flanko: vállvetve harcol

batali kontraŭ la invadintoj sur ĉiuj frontoj: minden fronton küzd a  
behatolókkal

kiam fratoj batalas, fremdulo ne eniĝu<sup>Z</sup>: *közm* nem jó testvérek  
dolgában igazat tenni

kuraĝe batali kontraŭ la malamiko: bátran harcol az ellenséggel

**2)** *ntr* *átv* küzd, harcol

batali kun siaj duboj: kétségekkel küszködik

bataladi kontraŭ la sorto<sup>Z</sup>: küszködik a sorssal

la paseroj batalas unu kun alia por la restintaj paneroj: a verebek  
egymással marakodnak a megmaradt morzsákért

batalo: **1)** küzdelem, viadal

batalo por pli bonaj vivrimedoj: küzdelem a jobb megélhetésért

batalo pri vivo kaj morto: élethalálharc

politikaj bataloj: *pol* politikai csatározások

pugna batalo: ökölharc

streĉa batalo: szoros küzdelem

akcepti la batalon: felveszi a küzdelmet

konduki batalon: harcot folytat

**2)** *kat* harc, csata, ütközet

akra batalo: heves küzdelem

batalo de pozicioj: *kat* *átv* is állásharc, pozícióharc

decida batalo: döntő ütközet

corp-al-corpora batalo, korpoproksima batalo: közelharc

mana batalo: kézitus

post la fino de l' batalo estas multe da kuraĝuloj<sup>Z</sup>: *közm* csata után  
okos a magyar

batalanto: **1)** küzdő, küzdelmet folytató

batalantoj por la paco: békeharcosok



2) *fn* *kat* harcoló, *fn* harcos vő. batalisto  
brava batalanto kontraŭ plado bolanta<sup>Z</sup>: asztal körül nagy vitéz  
batalejo: *kat* harc színhelye, színtere, harcmező, csatatér, csatamező  
*szin* batalekampo  
batalema: harcias  
bataleto: *kat* csetepaté, kisebb ütközet  
batalilo: *kat* hadi eszköz, harceszköz, fegyver vő. armilo  
mezdistancaj nukleaj bataliloj: közepes hatótávolságú nukleáris  
erők, INF  
neutronradia batalilo: neutronfegyver, ERW  
batalilaro: *kat* harceszköztár, fegyvertár, fegyverkészlet *szin* arsenalo  
batalisto: *kat* harcos, <zsoldos> katona vő. batalanto  
elbatali: *tr* kiharcol  
elbatali favoraĵojn: kedvezményeket harcol ki  
elbatali la venkon: kiharcolja a győzelmet  
interbatali: *ntr* egymással harcol  
kontraŭbatali: *tr* küzd, harcol vmi ellen <n>  
kontraŭbatali koruptadon: küzd a korrupció ellen  
kontraŭbatali malĝustajn konceptojn: küzd a helytelen nézetek  
ellen  
kunbatalanto: harcostárs, küzdőtárs  
miksbatolo: 1) *kat* közelharc, kézitusa  
2) *sp* buli <rögbi>  
porbatalanto: élharcos, szószóló, védelmező  
batalago: *kat* harci cselekmény  
batalakiro: *kat* hadizsákmány, préda *szin* militakiro, predo  
batalarto: *kat* harcművészet, hadtudomány  
batalavio, batalaviadilo: *kat rep* harci repülőgép  
batalĉaro: *kat tört* harci szekér  
batalĉevalo: *kat áll* csatáló, harci mén  
batalekipaĵo: *kat* harci felszerelés, harci dísz  
li aperis en plena batalekipaĵo: teljes harci díszben jelent meg  
batalgaso: *kat* harci gáz  
bataldeklaro: *kat pol* hadüzenet  
batalelefanto: *kat áll* harci elefánt  
batalhakilo: *kat* harci bárd  
batalhalto: *kat* fegyvernagyugvás, tűzszünet  
batalhundo: *sp* harci kutya  
batalekampo: *kat* harcmező, csatatér, csatamező *szin* batalejo  
batalekanto: *zene* harci ének  
batalekoko: *sp* harci kakas  
batalekrio: csatakiáltás *szin* militkrio  
batallinio: *kat* harcvonal  
batalmorna: marcona  
batalmorti: *ntr* harcban elesik  
batalperdo: *kat* csatavesztés  
batalposteno: *kat* harcálláspont  
batalpreta: 1) *kat* harckészültségben levő, harcra kész, harckész  
2) *átv* harcias  
batalpreteco: 1) *kat* harckészültség  
2) *átv* harciasság  
batalŝipo: *kat* hajó hadihajó  
batalŝminko: *kat* harci festés  
batalsporto: *sp* küzdősport  
bataltrupo, batalunuo: *kat* harcoló egység  
*l.m.* ABK-bataliloj, atombataliloj, frontbatalanto, hundbatolo,  
klasbatolo, kokbatolo, konsolbatolo, langbatoli, liberecbatolo,  
manbatolo, marbatolo, miksbatolo, mordbatoli, parbatolo,  
proksimbatalo, pugnobatalo, rondbatolo, stratbatolo, taŭrbatalo,  
vetbatolo, vortbatoli

| **batalion/o** *kat* zászlóalj  
batalionestro: *kat* zászlóaljparancsnok  
| **batat/o** *növ* édesburgonya, batáta <Ipomoea batatas> <növény és  
gumó> *szin* dolĉa terpomo  
| **batav/o** 1) *fn* tört batavus  
2) *fn* *átv* holland  
batava: 1) *mn* tört batavus, batáviai  
2) *mn* *átv* holland  
| **Batavi/o** *tört geo* Batávia <Jakarta>  
| **bateri/o** 1) *kat* üteg  
kontraŭavia baterio: légvédelmi üteg  
2) *vill* telep  
akumulila baterio, akumulatora baterio: akkumulátortelep  
bufra baterio: kiegyenlítő telep, puffertelep  
seka baterio: száraztelep  
*l.m.* centralbaterio, sunbaterio  
| **batial/a** *geo* batiális  
| **batik/o** *tex* batikolás <textilfestési eljárás>  
batiki: *tr* *tex* batikol  
batikaĵo: *tex* batik <kelme>  
| **batisfer/o** *hajó* mélytengeri kutatógömb, kutatójármű, batiszkáf  
*szin* batiskafo  
| **batiskaf/o** 1. batisfero  
| **batist/o** *tex* batiszt <finom lenvászon>  
| **batohrom/a** *kém* batokróim  
| **batokrom/a** 1. batohroma  
| **batolit/o** *ásv* batolit  
| **batometr/o** *geo* vízmélységmérő, batométer  
batometrio: *geo* batimetria, <mélytengeri> mélységmérés  
| **batrak/o** *ex l.* amfibio  
| **Bat-Ŝeba** *bibl* Betsabé, Bethsabé  
| **batu/o** hajtóvadászat  
batui: *ntr* hajtóvadászatban vesz részt  
batuisto: hajtó <vadászatban>  
| **Batu/o** *tört* Batu  
| **baŭ/o** *hajó* fedélzettartó keresztgerenda  
ĉefbaŭo: *hajó* fedélzettartó főgerenda  
| **Baŭcid/o** *mit* Baukisz, Baucis  
Baŭcido kaj Filemono: Baukisz és Philémón, Baucis és Philemon  
| **Baŭd/o** *távk* <Jean-Maurice-Émile> Baudout  
baŭdo: *inf* baud  
| **baŭdruĉ/o** *tech* aranyverőhártya, boudruche  
| **baŭhini/o** *növ* orchidea, pillangóvirág <Bauhinia>  
| **baŭksit/o** *ásv* bauxit  
| **baŭm/i** 1) *ntr* ágaskodik <pl. ló>  
2) *ntr* *átv* feláll <pl. pénisz>  
3) *ntr* *átv* kapálódzik <vmi ellen>  
baŭmi-ŝaŭmi pro kolero: dühében toporzékol  
| **bav/o** *áll* nyál  
bavi: 1) *ntr* *áll* köp  
2) *ntr* *áll* nyáladzik, nyálat termel  
| **bavar/o** *fn* bajor  
bavara: *mn* bajor  
bavara pantaloneto: *tex* tiroli nadrág  
Bavarujo, Bavario: *geo pol* Bajorország <DE>  
| **bavur/o** *tech* koh sorja, fānc  
| **baz/o** 1) alap, bázis, láb <tárgy>  
bazo de altaĵo: domb lába  
bazo de folio: *növ* levélalap  
bazo de muro: fal alapja

2) *átv* <szellemi> alap, bázis  
 bazo de teorio: elmélet alapja  
 bazo de kredo: hit alapja  
 la nova grupo formas la bazon de nia agado: az új csoport képezi tevékenységünk alapját  
 tio provizas bazon por la plua agado: ez alapot teremt a további tevékenységhez  
 via altenigo donis firman bazon al niaj klopodoj: az ön hozzáállása szilárd alapot teremtett a törekvéseinknek  
 sur leĝa bazo: *jog* törvényes alapon  
 via suspekto havas nenian bazon: gyanújának nincs semmiféle alapja

3) *anat* *növ* alap, bázis, kapcsolódó rész  
 folia bazo: *növ* levélbázis  
 krania bazo: *anat* koponyaalap

4) *növ* *ex* gyökérnyak *l.* kolo

5) *mat* alap <sokszögé>  
 la bazo estas orta al la alto: az alap merőleges a magasságra

6) *mat* bázis <vektortér>

7) *mat* hatványalap, alapszám, logaritmus alapja  
 bazo de logaritmo: *mat* logaritmus alapja  
 bazo de natura logaritmo: *mat* természetes logaritmus alapja  
 bazo de potenco: *mat* hatványalap  
 bazo de vektora spaco: *mat* vektortér bázisa

8) *geo* bázis, háromszögelési alapvonal <háromszögelés>

9) *ép* oszlopláb  
 bazo de kolono: *ép* oszlop lábazata *szin* piedestalo, soklo

10) *kat* katonai bázis  
 bazo de operacoj: hadműveleti bázis  
 bazo de raketoj: rakétabázis

11) *kém* lúg, bázis *szin* alkalo

12) *pol* bázis <párt, párhívek tömege>  
 la bazo ne sekvis la decidon de la stabo: a bázis nem követte a vezetőség döntését  
 provizi la bazon per agitvortoj: jelszavakat ad a bázisnak

13) *sp* alappont, kiindulópont *szin* hejmo 3

14) *gazd* gazdasági alap

15) *vill* bázis <tranzisztor vezérlő elektródja>  
 la bazo de transistoro troviĝas inter la emitoro kaj kolektilo: a tranzisztor bázisa az emitter és a kollektor között van  
 baza: alapvető, alap-  
 Baza Angla: *nyt* Basic English  
 bazaj etiketreguloj: az etikett alapvető szabályai  
 bazaj konoj: alapvető ismeretek  
 baze: alapjában, alapvetően  
 baze kaj funde: alapjában véve, végeredményben  
 bazi: 1) *tr ép* alapoz, megalapoz, épít vmire <sur>  
 bazi konstruaĵon sur firma grundo: épületet szilárd talajra alapoz

2) *tr át* alapoz, épít vmire <sur>  
 bazi sian opinion sur la fakto: véleményét arra a tényre alapozza  
 bazi sin: alapoz vmire <sur>, kiindul vmiből <sur>  
 bazi sin sur la konsidero: abból a megfontolásból indul ki  
 bazado: *ép* *átv* is alapozás, megalapozás  
 bazeco: 1) vmi alapvető volta

2) *kém* lúgosság, bázikusság *l.* alkaleco  
 baziĝi: *ntr ép* *átv* is alapul  
 baziĝi sur la praktiko: a gyakorlaton alapul  
 la fortikaĵo baziĝas sur roko: a vár sziklán alapul  
 baziteco: megalapozottság  
 dubaza: *mat inf* kettős, kettős alapú, bináris *szin* duuma

elbaza: bázisból, alaptól kiinduló  
 malbazo: *l.* apekso  
 senbaza: alaptalan  
 ne senbaze: nem alaptalanul  
 surbaze de io: vmi alapján  
 surbaze de esploroj ĉi tiu konstato konfirmeblas: kutatások alapján ez a megállapítás igazolható  
 bazangula: 1) *ép* sarok-, szeglet-  
 bazangula ŝtono: szegletkő, sarokkő

2) *átv* sarkalatos, kardinális, alapvető  
 bazangulaj demandoj: sarkalatos kérdések

bazgrada: alapfokú  
 bazgrada ekzameno: *isk* alapfokú vizsga  
 bazgrada instruado: *isk* alapfokú oktatás  
 bazgrada instruiteco: *isk* alapfokú végzettség, általános iskolai végzettség  
 bazhisto: *anat* alapszövet  
 bazlinio: *sp* alapvonal  
 bazokomunumo: *kr* bázisközösség  
 bazoparo: *biol* bázispár  
 bazopilko: *sp* baseball *szin* basbalo  
 bazoplato: *tech inf* alaplapp  
 bazotigo: *növ* anyató  
 bazprincipo: alaptétel, alapelv  
 bazpunkto: bázispont, alappont  
 bazregistro: *inf* bázisregiszter  
 bazroko: *geo* sziklaágy  
 baztrunko: *növ* anyató, alany <szemzésnél>  
*l.m.* filmbazo, greftobazo, nukleobazo, ŝildobazo, teksbazo

| **bazalt/o** *ásv* bazalt  
 bazalttofo: *ásv* bazalttufa

| **bazament/o** 1) *ép* alapzat *szin* fundamento

2) *műv* talapzat *szin* postamento, piedestalo, soklo

| **bazar/o** 1) piac, bazár <hely>  
 aĉeti en bazaro: piacon vásárol  
 pogranda bazaro: nagybani piac

2) piac, bazár <rendezvény> *vő.* foiro  
 bazaro de antikvaĵoj: régiségvásár  
 bazaristo: piaci árus *szin* bazarvendisto  
 bazaristino: kofa *szin* bazarvendistino  
 bazarulo: házaló, vándorárus  
 superbazaro: szupermarket, hipermarket  
 bazargroŝo: *gazd* vásári alkuszdíj  
 bazarhalo: piaccsarnok  
 bazarkorbo: piaci kosár, bevásárlókosár  
 bazarplaco: piactér  
 bazarreto: szatyor, cekker *szin* retosako  
 bazartago: piacnap  
 bazarvendistino: *l.* bazaristino  
 bazarvendisto: *l.* bazaristo  
*l.m.* pulbazaro

| **Bazedov/o** *orv* <Karl Adolph von> Basedow  
 Bazedova malsano: Basedow-kór

| **Bazel/o** *geo* Bazel  
 Bazel-Urbo: *geo pol* Basel-Stadt <félkantón> <CH>

| **bazidi/o** *növ* bazídium, basidium *szin* sporklubo  
 bazidifungoj, bazidimicetoj, bazidiomicetoj: *növ* bazídiumos gombák <Basidiomycetes> <osztály>  
 bazidimikotoj, bazidiomikotoj: *növ* bazídiumos gombák <Basidiomycota> <törzs>

bazidimikotenoj: *növ* bazídiumos gombák <Basidimycotina>  
<altörzs>

bazidiujo: bazídiumhifa *szin* bazidifrukto

bazidifrukto: *l.* bazidiujo

bazidisporo: *növ* bazídiospóra

| **Bazik/o** *inf* BASIC

| **Bazil/o** Vazul <utónév>

| **bazili/o** *növ* bazsalikom, királyfű, németbors, kerti bazsalikom  
<Ocimum basilicum> *szin* bazília ocimo

| **bazilik/o 1)** *ép tört* basilica <középület az ókori Rómában>

2) *ép kr* bazilika

3) *kr* basilica <cím>

minora baziliko: basilica minor

maiora baziliko: basilica maior

| **Bazilikat/o** *geo pol* Basilicata <IT>

| **bazilisk/o 1)** *mit* baziliszkusz

2) *áll* baziliszkusz <Basiliscus>

| **bazoĉ/o** *jog tört* basoche <írnoki testület> <FR>

| **bazuk/o** *kat* páncélöklő, rakétavető, bazooka

| **be! 1)** *isz* ő-ő!, ó! <zavar kifejezése>

be! li staris senhelpe, tiun respondon li ne atendis: ő-ő! ott állt  
zavartan, nem ezt a választ várta

2) *hgut* be-e <bégetés>

bei: *ntr* béget

| **be/o** zene bé

kvaronduta beo: negyedhangot leszállító jel

trikvaronduta beo: háromnegyedhangot leszállító jel

bebeo: *zene* bebé, kettős bé

beigi: *tr zene* hangot leszállít

beiga signo: <hangmagasság> leszállító jel

beigo de noto: hang leszállítása

be-gamo: *zene* bés hangnem

bekvadrato: *zene* bé, feloldójel *szin* naturigilo, nuligilo 2

| **Bearn/o** *geo* le Béarn

| **bearnez/o** *gaszt* béarni mártás

| **beat/a 1)** *kr* boldog, boldogságos, üdvözült

de nun ĉiuj generacioj nomos min beata: mostantól fogva

boldognak mond engem minden nemzedék

Beata Maria ĉiam virga: mindenkor szeplőtelen, boldogságos Szűz  
Mária

2) *kr* boldog <szent életű>

la beata papo Johano Paŭlo 2a: boldog II. János Pál pápa

beatigi: *tr kr* boldoggá avat

beatiga proceso: *kr* boldoggá avatási per

beatproklami: *tr kr* boldoggá nyilvánít

beatproklamo: *kr* boldoggá nyilvánítás

| **Beatric/o** Beatrix <utónév>

| **beb/o** baba, bébi, csecsemő, kisgyermek

Madono kaj la Bebo: Madonna a gyermek Jézussal

provtuba bebo: lombikbébi

bebeto: poronty

bebasistantino: *orv* védőnő

beboĉareto: babakocsi

beboflegado: csecsemőgondozás

bebokaĉo: *gaszt* bébipapi, bébietel, gyermektápszer

bebolito: gyerekágy

bebopesilo: gyermekmérleg

beboseĝo: csecsemőülőke

bebovartejo: bölcsőde *vö.* infanvartejo

bebumi: *ntr* *jték* babázik

| **bed/o** *agr* ágyás

enbedigi: *tr agr* ültet <ágyásba>

*l.m.* sterkobedo, varmobedo

| **bedaŭr/i 1)** *tr* sajnál, sajnálkozik, visszasír <veszteség>

bedaŭri la forpasintan junecon: sajnálja az elmúlt ifjúságot  
nia bedaŭrata prezidanto: siratott elnökünk

2) *tr* bán, sajnál vmit <amit tett v. meg nem tett>

mi bedaŭras kaŭzi al vi damaĝon: sajnálom, hogy kárt okoztam  
önnek

li bedaŭras sian krudan sintenon: sajnálja nyers viselkedését

3) *tr ex* szán, megszán *l.* kompati

bedaŭro: sajnálat

kun bedaŭro mi konstatas: sajnálattal állapítom meg

senti bedaŭron pri lia forpaso: sajnálatot érez elhunytá miatt

bedaŭre: sajnálattal, sajnálatosan

mi bedaŭre informiĝis pri lia morto: sajnálattal értesültem haláláról

bedaŭrinda: sajnálatos

bedaŭrinda perdo: sajnálatos veszteség

bedaŭrinda eraro: sajnálatos tévedés

bedaŭrindaĵo: sajnálatos dolog, eset

li nenion aŭdis pri la bedaŭrindaĵo: semmit sem hallott a sajnálatos  
esetről

bedaŭrinde: sajnós

bedaŭrinde li ne havas monon: sajnós, nincs pénze

| **bedeli/o** *bibl* bdellium, bdellium <illatos gyanta>

la manao estis kiel semo de koriandro, kaj ĝia aspekto estis kiel la  
aspekto de bedelio: *bibl* a manna olyan volt, mint a koriandermag,  
hasonló az illatos gyantacsepphez

| **beduen/o** beduin

| **beduin/o** *l.* bedueno

| **begam/o** bégum <maharadzsza felesége>

| **begin/o** *kr* begina

beginejo: *kr* beginaudvar, beginakolostor

| **begoni/o** *növ* begónia, hűségvirág <Begonia>

begoniacoj: begóniafélék <Begoniaceae>

| **behaviorism/o** *pszi* behaviorizmus

| **Behemot/o** *bibl* Behemót

| **bej/o** *tört* bég, bej

bejo de Valaĥio: havasalföldi bég

Tuniza bejo: tuniszi bég

ĉefbejo: *tört* beglerbég

ĉefbejo de Rumelio: ruméliai beglerbég

| **bej/a** pej <lószín>

| **bejl/o** *sp* keresztléc <krikett>

| **Bejrut/o** *geo* Bejrút

Bejruto estas la ĉefurbo de Libano: Bejrút Libanon fővárosa

| **bek/o<sup>1</sup> 1)** *áll* csőr

birdo kantas laŭ sia beko<sup>Z</sup>: *közm* úgy szól a madár, mint a szája jár

2) *növ* csőr

beko de sporo: spóracsőr

3) csőr, hegy, orr, csőr alakú tárgy

beko de amboso: szögletes állószarv

beko de ĉapo: sapkaellenző

beko de martelo: kalapács orra

beko de skriboplumo: tollhegy

beko de ŝuo: cipőorr

beki: 1) *tr* <csőrével> szedeget, csipeget

2) *tr* énekel <madár>

se birdo tro bekas, la katon ĝi vekas<sup>Z</sup>: *közm* ha nagyon cincog az  
egér, elkapja a macska

elbeki: *tr* csőrével kivesz, kicsipeget  
 kunbekiği: **1)** *ntr* egymást csőrözik  
 kokinoj kelkfoje kunbekiğas: a tyúkok néha egymást csőrözik  
**2)** *ntr* csókolózik  
 amparo kunbekiğis riverborde: szerelmes pár csókolózott a folyóparton  
 bekfluto: *zene* egyenes fuvola, csőrfuvola, blockflöte, cölöplőta, furulya  
 bekforma űuo: hegyes orrú cipő  
 bekglaso: *kém* főzőpohár, csőrös pohár  
 bekmanği, bekpiki: *tr* csipeget, szedeget  
 bekoĉapo: *tex* ellenzős sapka, simléderes sapka *szin* vizierĉapo  
 bekpincilo: *tech* csőrősfogó  
 bekplumo: *áll* tollszakáll  
 bektaso: *gysz* csőrös csésze  
*l.m.* ambosbeko, ĉapobeko, flavbekulo, gasbeko, krucbekulo, martelbeko, űipbeko  
**| bek/o<sup>1</sup>** *bibl* beka <súlymérték, pénznem>  
**| bekabung/o** *növ* ártéri veronika, deréceveronika  
**| Bekerel/o** *fiz* <Antoine Henri> Becquerel  
 bekerelo: *fiz* becquerel <Bq>  
**| bekeŝ/o** *tört* *tex* lengyel bunda, bekecsköpeny  
**| bel/a** szép  
 bela birdo: *pej* szép kis ficsúr, fura egy alak  
 bela filmo: szép film  
 bela paĝo en nia historio: szép lap történelmünkben  
 bela paro por altaro<sup>Z</sup>: az Isten is egymásnak teremtette őket  
 bela pejzaĝo: szép táj  
 bela vetero: szép időjárás  
 bela vizaĝo, sed ne bela saĝo<sup>Z</sup>: szép arc, üres fej  
 bela voĉo: szép hang  
 havi belajn manierojn: kellemes modora van  
 ne bela estas amata, sed amata estas bela<sup>Z</sup>: *köz*m akit szeretünk,  
 szépnek találjuk  
 tio estas la plej bela en la afero: ez a legszebb az egész dologban  
 beli: *ntr* ige szép  
 nun plej belas la aŭtuno: most a legszebb az ősz  
 belo: a szép  
 belo, bono kaj vero: szép, jó és igaz  
 belo ĉiam ravas nin: a szép mindig elvarázsol  
 belo pereas, virto daŭras: a szép elenyész, az erény el nem vész  
 belaĵo: szép dolog, szép valami <konkrétum>  
 admiru la belaĵojn de la naturo: csodálja a természet szépségeit  
 belaĵo kostas: ami szép, nem adják ingyen  
 belaĵoj de la belarta muzeo: a szépművészeti múzeum szépségei  
 beleco: szépség <tulajdonság és állapot>  
 beleco hodiaŭ estas, morgaŭ ne restas<sup>Z</sup>: *köz*m a szépség múlandó, a  
 szépség nem tart örökké  
 la beleco de la Melosa Venuso estas admirinda: csodálatra méltó a  
 milói Vénusz szépsége  
 belega: gyönyörű  
 belega estas pli bela ol bela: a gyönyörű szebb a szépnél  
 ĉi tie estas belege printempe: tavasszal itt gyönyörű minden  
 beleta: csinos, helyes vö. belaspekta, belfigura, belstatura  
 beleta estas neregule bela, tamen iel plaĉa: a csinos szabálytalanul  
 szép, mégis valamiért tetszetős  
 beligi: *tr* megszépít, széppé tesz  
 ne provu beligi la perforon: ne próbáld szépíteni az erőszakot  
 űia rideto beligis űin: mosolya megszépítette  
 beligaĵo: *l.* kosmetikaĵo

beligistino: *l.* kosmetikistino  
 belulino: szép nő, szépség  
 plejbelulino: vminek a szépe, Miss..., szépségverseny győztese  
 plejbelulino de Hungario: Magyarország szépe, Miss Hungary  
 plibeligi: *tr* szebbé tesz, szépít  
 kolero eĉ plibeligis űin: a harag csak még szebbé tette  
 por la okazo űi plibeligis sin: az alkalomra kicsinosította magát  
 plibeliga: szépítő, megszépítő  
 malbela: csúnya, csúf, rút, ronda  
 malbela anasido: rút kiskacsa  
 ne helpas spegulo al malbelulo<sup>Z</sup>: *köz*m fehérnek nem mutat feketét  
 a tükör  
 malbelega: rusnya, visszataszító, förtelmes  
 malbeligi: *tr* elcsúfít, elrondít, megcsúnyít  
 malbelulo: csúnya férfi  
 malbelulino: csúnya nő  
 plejbelulino: szépségkirálynő, miss...  
 monda plejbelulino: világszépe, miss world  
 superbela: gyönyörűsége, szépséges  
 belarangi: *tr* elrendez, megigazít <hogyan jól nézzen ki>  
 belarto: *műv* képzőművészet, szépművészet  
 belarta: *műv* képzőművészeti, szépművészeti  
 belartista: *műv* képzőművész  
 belaspekta: csinos, szemrevaló, jó kinézetű vö. beleta, belfigura, belstatura  
 belecreĝino: szépségkirálynő  
 beletaĝo: *ép* főemelet <első emelet>, bel-étage, piano nobile  
 belfigura: jó alakú, csinos vö. beleta, belaspekta, belstatura  
 belgusta: ízléses, jó ízlésű  
 belkaveto: gödröcske <az arcon> *szin* vangokaveto  
 belkreska: szép növésű, sudár vö. belstatura, belfigura  
 belliteratura: *l.* beletra  
 belpuga: szép farú, csinos hátsójú, jó seggű  
 belskribado: szépírás, kalligráfia *szin* kaligrafio  
 belskribisto: kalligráfus *szin* kaligrafo  
 belstatura: szép termetű  
 belűminkaĵo: *l.* kosmetikaĵo  
 belűmiraĵo: kozmetikai kenőcs  
 belstatura: deli, délceg, szép termetű vö. beleta, belaspekta, belfigura  
 belstatura viro: jóvágású férfi  
 beltalio: karcsú derekú, sudár  
 belvidejo: kilátó *szin* belvedero  
 belvidturo: *ép* kilátótorony  
 belvizaĝa: szép arcú  
 belvorta: szép szavú  
**| Bel/o<sup>1</sup>** *vall bibl* Bél, az Úr <babiloni istenség> vö. Marduko  
**| Bel/o<sup>1</sup>** *fiz* <Alexander Graham> Bell  
 belo: *fiz* bel <B>  
 decibelo: *fiz* decibel <dB>  
**| beladon/o** *növ* maszlagos nadragulya <Atropa belladonna>  
**| belarus/o** *l.* beloruso  
**| belemnito/o** *áll* belemniták <Belemnites>  
**| Belerofono/o** *mit* Bellerophonész, Bellerophon  
**| beletr/o** *ir* szépirodalom *szin* bela literaturo  
 beletra: *ir* szépirodalmi *szin* belliteratura  
 beletraĵo: *ir* szépirodalmi mű *szin* belliteraturaĵo  
 beletristo: *ir* szépíró  
 beletristiko: *ir* irodalomtudomány vö. literaturhistorio  
**| Belfast/o** *geo* Belfast



Belfasto estas la ĉefurbo de Nord-Irlando: Belfast Észak-Írország fővárosa

| **belfrid/o** **1)** *kat ép* belfried, őrtorony *vö.* gardoturo, gvatoturo

**2)** *ép* városháztorony

| **belg/o** **1)** *fn tört* belga <kelta törzs tagja>

**2)** *fn* belga

belga: *mn* belga

Belgujo, Belgio: *geo pol* Belgium <BE>

belgismo: *nyt* belgizmus

| **Belgrad/o** *l.* Beograd

| **Bel-Horizont/o** *geo* Belo Horizonte

| **Belial/o** *bibl* Beliál, Béiál

| **Bel-Insul/o** **1)** *geo* Belle-sziget <Bretagne>

**2)** *geo* Bell-sziget <Kanada>

| **belis/o** *növ* százszorszép <Bellis>

plurjara beliso: vadszázszorszép <B. perennis> *szin* lekanteto

| **Beliz/o** *geo pol* Belize <BZ>

belizano: *fn* belize-i

| **Belizar/o** *tört* Belizár <bizánci hadvezér>

| **Belmupan/o** *geo* Belmopan

Belmupano estas la ĉefurbo de Belizo: Belmopan Belize fővárosa

| **belon/o** *áll* tücsörű csuka, csőrös csuka <Belone belone>

belonoformaj: csőröscsuka-alakúak, makracsuka-alakúak <Beloniformes>

| **Belorizont/o** *geo* Belo Horizonte

| **belorus/o** *fn* fehérorosz, belorusz, belarusz *szin* blankruso

belorusa: *mn nyt* fehérorosz, belorusz, belarusz *szin* blankrusa <bel>

Belorusujo, Belorusio: *geo pol* Belorusszia, Fehéroroszország <BY>

| **belot/o** *jték* alsós <kártyajáték>

beloti: *ntr jték* alsósozik

| **Belsacar/o** *bibl* Belsazar, Bélsaccar

| **Belt/o** *geo* Baelt

| **beluĉ/o** *fn* beludz

beluĉa: *mn nyt* beludz <bal>

| **belveder/o** *ép* belvedere, kilátó *szin* belvidejo

| **Belzebut/o** *bibl* Baal-Zebub, Belzebub *szin* Baal-Zebub

| **bemb/o** *fn* bamba

bamba: *mn nyt* bamba <bem>

| **bemeri/o** *növ* csalánszösz <Boehmeria>

| **bemol/o** *zene* leszállítójel, bé

dubemolo: *zene* bebé, kettős bé

en tempera gamo B dubemola sonas kiel A natura: a temperált skálán bebé A-nak hangzik

| **ben/i** *tr vall* áld, megáld

benata vi estas inter virinoj, kaj benata estas la frukto de via ventro: *bibl* áldott vagy az asszonyok között, és áldott a te méhed gyümölcse

Dio benis la sepan tagon: Isten megáldotta a hetedik napot

Dio donis kaj benis, sed diablo forprenis: Isten adta, ördög elvette

Isaak benis Jakobon: Izsák megáldotta Jákobot

la pastro benis la ŝipon: a pap megáldotta a hajót

la patro, mortante, benis siajn filojn: a haldokló apa megáldotta fiait

la posteuloj benos nian memoron: az utódok áldják emlékünket

beno: **1)** *vall* áldás

apostola beno: *kr* apostoli áldás

beno de Sankta Blazio: *kr* Balázs-áldás

ĉetabla beno: asztali áldás

okulo de mastro pli ol beno de pastro<sup>Z</sup>: *közm* a gazda szeme

hizlalja a jószágot

postpuerpera beno: *kr* egyházkelő áldás

**2)** *átv* áldás, jótétemény, ajándék

bona infano estas beno de Dio: a jó gyermek Isten áldása

el peno iĝas beno: a munkálkodás áldás

ordo estas beno por ĉiu entrepreno<sup>Z</sup>: *közm* rend a lelke mindennek via agado estas beno por nia komunumo: tevékenysége áldás közösségünkre

beno: áldásos *szin* benoplena, benoriĉa

horo matena estas horo bena<sup>Z</sup>: *közm* ki korán kel, aranyat lel

benita: áldott

benita akvo: *kr* szenteltvíz *szin* sankta akvo

forbeni: *tr kr* áldással megszüntet

forbeni al li la pekojn: feloldozza bűnei alól

malbeni: *tr vall* megátkoz

Ijob malfermis sian buŝon, kaj malbenis sian tagon: *bibl* kinyitotta

Jób a száját, és megátkozta születése napját

malbeno: **1)** *vall* átok

ĵeti malbenon sur iun: átkot szór vkire

malbeno falu sur vin kaj viajn posteulojn: átok szálljon rád és utódaidra

**2)** *átv* baj, szerencsétlenség

kaŝu malbenon kaj faru bonan mienon: rossz tréfához vágj jó képet

liaj artifikoj estas malbeno por nia grupo: mesterkedései átok a csoportunkra

malbenita: átkozott

pendigito estas malbenita antaŭ Dio: *bibl* átkozott Isten előtt az akasztott ember

benakvi: *tr kr* szenteltvízzel meghint, megszentel *szin* sanktakvi

benakvujo: *kr* szenteltvíztartó *szin* sanktakvujo

benoplena, benoriĉa: áldásos

| **Benares/o** *geo* Benáresz *vö.* Varanasio

| **bend/o** **1)** szalag, sáv

magneta bendo: mágnesszalag

**2)** *jm* gumiabrons

masiva bendo: tömör gumiabrons

pneŭmata bendo: felfújható gumiabrons *szin* pneŭo, pneŭmatiko

**3)** *vill* frekvenciasáv

**4)** *cím* harántpólya

**5)** *ép* léctag, lemeztag *szin* banderolo 4

bendi: *tr* <szalaggal> beköt, beteker

ĉefbendo: *inf* törzsszalag, master tape

surbendigi: *tr eltr* szalagra vesz

surbendigi muzikon, filmon: felvesz zenét, filmet

surbendigo: szalagfelvétel

surbendigilo: *eltr* felvevőmagnó

bendarhivo: *inf* szalagtár

bendetikedo: szalagcímke

bendetendigo: *eltr* sávnyújtás

bendfero: *tech* abroncsvas

bendfiltrilo: *eltr* sávszűrő *szin* pasfiltrilo

bendlarĝo: *eltr inf* sáv szélesség

bendlevilo: gumiszerelő vas

bendobremso: *jm* szalagfék

bendosegilo: *tech* szalagfűrés

bendospektro: *fiz* sávós színekép

*l.m.* barelbendo, brakbendo, energibendo, frekvencbendo, glubendo,

ladbendo, mezurbendo, muntobendo, pansobendo, sistembendo,

sonbendo, trubendo, vidbendo, videobendo

| **Benedikt/o** Benedek <utónév>

ordeno de Sankta Benedikto: *kr* Szent Benedek rend



benediktano: *kr* bencés szerzetes

benediktana: *kr* bencés

benediktana abatejo: bencés apátság

benediktana laboro: *átv* türelmet igénylő munka

Benĉjo: Bence

| **benediktin/o** *gazd* benediktiner <likör>

| **benefic/o** **1)** *gazd* egyházi javadalom, beneficium

**2)** *jog* kedvezés, kedvezmény, beneficium

**3)** jótékonyági rendezvény *szin* bonfara aranĝo

benefica: **1)** *gazd* egyházi javadalmi

**2)** *jog* kedvezményi, beneficiális

**3)** *mn* jótékony, jótékonyági *szin* bonfara

| **Beneluks/o** *gazd* Benelux

beneluksaj ŝtatoj: Benelux-államok

| **Benevent/o** **1)** *tört geo* Beneventum

**2)** *geo* Benevento

| **bengal/o** *fn* bengáli

bengala: *mn nyt* bengáli <bn>

Bengala Golfo: *geo* Bengáli-öböl

Bengalujo, Bengalio: *geo* Bengália

Okcident-Bengalujo, Okcident-Bengalio: *geo pol* Nyugat-Bengál,

Nyugat-Bengália <IN>

| **Bengalur/o** *geo* Bangalore <Bangalor>

| **Bengazi/o** *geo* Bengázi

| **Benguel/o** *geo* Benguela

Benguela Fluo: Benguela-áramlás

Benguela Golfo: Benguela-öböl

| **benign/a** *orv* jóindulatú, benignus

benigna tumor: jóindulatú daganat

| **Benin/o** *geo pol* Benin <BJ>

| **Benjamen/o** **1)** *bibl* Benjámín

**2)** *bibl* Benjámín törzse

| **benjet/o** töltött fánk, pirog *szin* fritkuko

*l.m.* pufbenjeto

| **benk/o** **1)** pad, lóca

koĉera benko: bak <kocsin>

lerneja benko: iskolapad

presbitera benko: *kr* szentélypad, kóruspad, stallum

**2)** *geo* pad, zátony

**3)** *áll* halraj

**3)** *tech* gépágy

benketo: zsámoly, sámlí

benkolito: prices *szin* kuŝbenko, litbenko, tabullito

*l.m.* glacibenko, klinbenko, kuŝbenko, litbenko, pendobenko,

piedbenketo, randbenko, rembenko, sablobenko, starbenko,

torturbenko

| **bent/o** *biol* fenékvízi élővilág, bentosz

benta: *biol* fenékvízi, bentális

benta biotopo: fenékvízi élettér, bentális élettér *szin* bentejo

benta faŭno: *áll* fenékvízi állatvilág, bentális fauna

benta flaŭro: *növ* fenékvízi növényvilág, bentális flóra

bentano, bentulo: *biol* fenékvízi élőlény *szin* bentano

bentejo: *l.* benta biotopo

| **bentonit/o** *ásv* bentonit

| **benzedrin/o** *l.* amfetamino

| **benzen/o** *kém* benzol

diklor-benzeno: diklór-benzol

fenilbenzeno: bifenil

izopropil-benzeno: izopropil-benzol

nitrobenzeno: nitrobenzol

| **benzidin/o** *kém* benzidin *szin* diamina bifenilo

| **benzil/o** *kém* benzilgyök

| **benzin/o** *kém* benzin

rafinata benzino: feltbenzin

senplumba benzino: ólommentes benzin

benzina: *kém* benzin-

benzina fajrilo: benzinöngyújtó

95-oktana benzino: 95-ös oktánszámú benzin

benzinbombo: Molotov-koktél

benzinĉapo: *jm* benzinsapka

benzindrinkega: *tréf* benzinfaló

benzinejo: *közl* benzinkút

benzinujo: benzintartály, (benzin)tank

biobenzino: *tech* biobenzin

benzinkruĉo: benzineskanna

benzinometro: *jm* benzinállás-mutató

benzinpumisto: *közl* benzinkutas

benzinpumpilo: *közl* benzinkút <oszlop>

benzinstacio: *közl* töltőállomás, benzinkút

benzinvara: *tréf* benzinfaló

| **benzo-** *kém* benz<o>- <benzolgyűrű anellálása> *l.*

benzodiazepino, benzokinono, benzonitrilo

| **benzo/o** *kém* benzoegyanta

benzoi: *l.* benzoili

benzoato: *kém* benzoát

benzoata acido: benzoesav

metila benzoato: metil-benzoát

benzodiazepino: *kém* benzodiazepin

benzoilo: *kém* benzoilgyök

benzoili: *tr kém* benzoilez

| **benzol/o** *kém* benzol

| **Beograd/o** *geo* Belgrád *szin* Belgrado

Beogrado estas la ĉefurbo de Serbio: Belgrád Szerbia fővárosa

| **beot/o** *fn* tört boiót

**2)** *átv* tökfilkó

Beotujo, Beotio: *tört geo* Boiótia, Beócia, Boecia

| **ber/o** **1)** *növ* bogyótermés

arbara bero: *l.* vakcinio

korvobero: *l.* empetro

**2)** *ált* bogyó, szem

beraro: *növ* fűrt *szin* grapolo

pseudobero: *növ* álbogyó, tobozbogyó

senberigi: *tr* bogyóz

senberigi vitgrapolojn: szőlőt bogyóz

berkonuso: *növ* tobozbogyó

beromaceraĵo: *agr* héjon áztatott szőlő

| **berber/o** *fn* berber *szin* tamaziĥto

berbera: *mn nyt* berber <ber>

| **berberis/o** *növ* borbolya, sóska, sóska borbolya <Berberis>

| **Berenic/o** Bérénice, Bereniké <utónév>

Berenica Hararo: *csill* Bereniké Haja, Corna Berenices

| **beret/o** svájcisapka

| **bergamot/o** **1)** *növ* bergamott <Citrus bergamia>

**2)** *l.* bergamotfrukto

bergamotujo, bergamotarbo: *l.* bergamoto 1

bergamotfrukto: *növ* bergamott <gyümölcs>

bergamota esenco: *kém* bergamottolaj

| **Bergson/o** *fil* <Henri Louis> Bergson

| **beriber/o** *orv* beriberi

| **beril/o** *kém* berillium <Be>

berilia klorido: *kém* berillium-klorid  
**| berili/o** *ásv* berill  
**| berimba/o** *zen* berimbau  
**| Bering/o** *geo* <Vitus Jonassen> Bering  
 Beringa Maro: Bering-tenger  
 Beringa Markolo: Bering-szoros  
**| berkeli/o** *kém* berkélium <Bk>  
**| Berlin/o** *geo pol* Berlin <város és szövetségi állam>  
 Berlino estas la ĉefurbo de Germanio: Berlin Németország fővárosa  
 Berlina bluo: *kém* berlini kék  
 Berlina Muro: *pol* berlini fal  
**| berm/o** *víz* rézsüpadka  
**| Bermud/oj** *geo pol* Bermuda-szigetek <BR>  
 Bermuda triangulo: *geo* Bermuda-háromszög  
**| bern/i** *tr* pokrócban meghajít <négy sarkán fogott ponyvával magasba dob>  
**| Bern/o** *geo pol* Bern <kanton és város> <CH>  
 Berno estas la ĉefurbo de Svislando: Bern Svájc fővárosa  
**| Bernard/o** Bernát <utónév>  
 Sankta Bernardo: *kr* Szent Bernát  
 bernardano: *kr* Bernát-rendi szerzetes  
**| Bernike** *bibl* Bernike, Bereniké vö. Berenico  
**| Bernadet/o** Bernadett <utónév>  
**| bernikl/o** *áll* örvös lúd <Branta Bernicla>  
**| berserk/o** *mit* dühödt skandináv harcos  
 berserki: *ntr* dühöng, tombol, örvöng  
**| Bert/o** Berta <utónév>  
**| bertoleti/o** *növ* brazildió, juviadió, paradió, amerikai dió, amazoni mandula <Bertholletia excelsa>  
**| Bertrand/o** Bertram <utónév>  
**| Besarabi/o** *geo* Besszarábia  
**| Beskid/oj** *geo* Beszkidek  
 Orientaj Beskidoj: Erdős-Kárpátok, Keleti-Beszkekidek  
**| best/o 1)** *áll* állat  
 sovağa besto, sovağbesto: vadállat  
**2)** *átv* állat, állatias ember *szin* bestio  
 besta: **1)** állat-, állati  
 bestaj ekskrementoj: állati ürülék  
**2)** *átv* állatias *szin* bestia  
 bestaj inklinoj: állati ösztönök  
 besta krimo: bestiális bűntény  
 bestaĵo: állati dolog, állatiasság  
 bestaro: **1)** *agr* állatállomány, állatsereglet  
**2)** *áll* állatvilág  
 bestego: *áll* hatalmas nagy állat  
 bestega: *átv* állati, bestiális, kegyetlen *szin* bestia  
 bestega Bjalistoka buĉado: bestiális byalistoki mészárlás  
 prabesto: *ösl* ősalat  
 bestamanto: *fn* állatbarát  
 bestama societo: állatbarát egyesület  
 bestejo: **1)** *agr* állattartó hely <pl. istálló, ól>  
**2)** magánállatkert, állatgyűjtemény  
**3)** állatkert *szin* zoologia ĝardeno  
 besteto: *áll* kisállat  
 bestigi: *tr* elállatiasít, lealjasít  
 virbesto: *áll* hím állat, kan, bak  
 bestepidemio: *áll orv* állatjárvány, állatvész  
 bestĝardeno: *áll* állatkert *szin* zoo, zooparko  
 bestkaptisto: *l.* ĉasisto

bestkomunumo: *áll* állatközösség  
 bestkuracado: *áll orv* állatgyógyászat, állatorvoslás  
 bestkuracisto: *áll orv* állatorvos *szin* veterinaro  
 bestoeksperimento: *tud* állatkísérlet  
 bestofosilio: *ösl* állati kövület, állati fosszília  
 bestoprotekta: állatvédelmi, állatvédő  
 bestoprotektanto: *fn* állatvédő  
 bestoprotekto: állatvédelem  
 bestosanitaro: *orv áll* állategészségügy  
 bestospecio: *áll* állatfaj  
 bestotoponimo: *l.* zootoponimo  
 bestozorgisto: *agr* állatgondozó  
*l.m.* dombesto, hejmbesto, maribesto, poŝbesto, prarabobestoj, rabobestoj  
**| besti/o 1)** *áll* vadállat *szin* sovağbesto  
**2)** *átv* fenevad, dúvad, vadállat  
 bestia: **1)** *áll* vadállati, vadállat- *szin* sovağbesta  
**2)** *átv* állati, bestiális, kegyetlen *szin* bestega  
**| beŝamel/o** *gaszt* besamel <mártás>  
**| bet** *knyv* bet <héber 'b' v. 'v' betű>  
**| beta** *knyv* béta <görög 'b' betű> *szin* beto II.  
 beta-: *tud* béta- <második> *l.* beda-diseriĝo, beta-kvarco, beta-partiklo, beta-radio  
**| Betani/o** *bibl geo* Betánia  
**| betatron/o** *fiz* betatron, indukciós gyorsító  
**| betel/o 1)** *növ* bétel, bételbors <Piper betle>  
**2)** *gaszt* bételfalat  
 betelaĵo: *gaszt* bételfalat  
 betelpalmo: *l.* kateĉuareko  
**| Betelgaŭz/o** *csill* Betelgeuse, Alfa Orionis, ^-Orions  
**| Betelĝuz/o** *l.* Betelgaŭzo  
**| beti/o** *fn* bete  
 betia: *mn nyt* bete <btb>  
**| Betik/o** *tört geo* Baetica  
**| Bet-Leĥem/o** *bibl geo* Betlehem  
**| bet/o<sup>1</sup> 1)** *növ* répa <Beta>  
 folibeto, Sicilia beto: mangold, fehér répa, salátarépa <B. vulgaris subsp. cicla>  
 mara beto: tengeri répa <B. vulgaris subsp. maritima>  
 ordinara beto: közönséges répa, termesztett répa, mángold, fehér répa <B. vulgaris>  
 ruĝa beto: céklarépa, vörös répa <B. vulgaris var. conditiva>  
 sukerbeto: cukorrépa <B. vulgaris subsp. vulgaris>  
**2)** répa <gyökér>  
 betsukero: *gaszt* répacukor  
**| bet/o<sup>1</sup>** *l.* beta  
**| beton/o** *ép* beton  
 betonbloko: *ép* betontömb  
 betonbriko, betonŝtono: *ép* betontégla  
 betonmiksilo: *ép tech* betonkeverő  
*l.m.* ferbetono, streĉbetono, ŝtalbetono  
**| betonik/o** *növ* bakfű, betonika <Betonica>  
 arbara betoniko: erdei tisztesfű <Stachys sylvatica>  
 oficina betoniko: orvosi tisztesfű <B. officinalis>  
**| Betoven/o** *zene* <Ludwig van> Beethoven  
 la Naŭa Simfonio de Betoveno: Beethoven Kilencedik szimfóniája  
**| betul/o** *növ* nyírfa <Betula>  
 penda betulo: *növ* közönséges v. bibircses nyírfa <B. pendula>  
 betulacoj: nyírfélék, nyírfafélék <Betulaceae>  
**| bevel/o 1)** *tech* ferde él, leélezés, élszalag

## 2) *tech* szerszámél

beveli: *tr tech* ferdén vág, fazettál, leélez

| **bezoar/o** *áll* bezoárkő <kérődzők gyomrában képződő tömör test>

| **bezoni/i** *tr* szüksége van, rászorul vmire <n>, kell neki vmi <n>

bezoni dormi: aludnia kell

bezoni monon: pénzre van szüksége

bezoni ripozon: pihenésre van szüksége

bezoni ŝanĝon de aero: levegőváltásra van szüksége

kiu tro bezonas, tiu leĝon ne konas<sup>Z</sup>: *közm* a szükség törvényt bont

malsanulo bezonas kuraciston: a betegnek orvosra van szüksége

bezona: szükséges

kun ĉio bezona, necesa kaj sufiĉa: cakk und pakk

mi kunprenis ĉion bezonan: minden szükségeset magamhoz vettem

bezono: **1)** szükség, igény

bezono leĝon ne obeas<sup>Z</sup>: szükség törvényt bont

fari sian naturan bezonon: elvégzi a szükségletét

havi bezonon je bona amiko: szüksége van egy jó barátára

laŭ la bezonoj de la nuntempo: a mai kor igényei szerint

senti bezonon ekdormi: úgy érzi, aludnia kell

## 2) baj, szükséglet

bezono estas plej forta ordono<sup>Z</sup>: *közm* nagy úr a szükség

en okazo de ekstrema bezono: végszükség esetén

helpo en ekstrema bezono: segítség nagy bajban

kara estas dono en minuto de bezono<sup>Z</sup>: *közm* kétszer ad, ki gyorsan

ad se estas bezono, ne estas rezono: *közm* a szükség törvényt bont

bezonaĵo: **1)** szükséglet, szükséges vmi, szükséges dolog

bazaĵ bezonaĵoj: alapvető szükségletek

## 2) *gadz* szükségleti cikk

## 3) kellék

bezonata: szükséges <amire szükség van>

laŭbezono: szükség szerint

senbezona: szükségtelen

bezonhava: szükségét szenvedő

*l.m.* necesbezono

| **Bhagavadgit/o** *ne l.* Bagavadgito

| **Bharat/o** *ne l.* Barato

| **bhikŝu/o** *ne l.* bikŝuo

| **bi-** *tud* bi-, két- vö. du- *l.* bikotiledono, bijekcio, bimetalismo, bisekci

| **bias/o** **1)** elfogultság, előítélet

**2)** *mat* hiba, torzítás <statisztika>

**3)** *vill* előfeszültség, előfeszítés

biasi: **1)** *tr* elfogult, előítéletes vkivel v. vmivel szemben <n>

**2)** *tr mat* torzít <statisztika>

**3)** *tr vill* előfeszít, előfeszültséggel lát el

biasa: **1)** elfogult, előítéletes

**2)** *mat* torzító <statisztika>

**3)** *vill* előfeszítő

senbiasa: **1)** elfogulatlan, előítélet-mentes

**2)** *mat* hibamentes, torzításmentes <statisztika>

biastensio: *vill* előfeszültség

| **Bias/o** *fil* Biász

| **Biafr/o** *geo* Biafra

| **biatlon/o** *sp* sílövész, biatlon

biatlonisto: *sp* sílövő, biatlonista

| **bibi/o** *áll* kerti bársonylegység <Bibio hortulanus> *szin* ĝardena

harokulo

bibiedoj: *áll* bársonylegységek <Bibionidae> *szin* harokuloj

| **Bibli/o** **1)** *vall* Biblia, az Írás

Hebrea Biblio: *vall* Héber Szentírás, Héber Biblia

juri sur la Biblio: a Bibliára esküszik

Sankta Biblio: *kr* Szentírás

**2)** biblio: *knyv* átv is biblia <a Biblia egy példánya>

lede bindita biblio: bőrkötésű biblia

Verda Koro de Baghy estas biblio por komencantoj: Baghy Verda

Korója a kezdők bibliája

Biblia: bibliai

Bibliaj studoj: *isk* a Biblia tanulmányozása, bibliai tanulmányok

Bibliaj versoj: bibliai helyek, bibliai sorok

bibliisto: *tud* bibliakutató

| **bibliobus/o** *jm* könyvtárbusz

| **bibliofil/o** *fn* könyvbarát, könyvgyűjtő, bibliofil

bibliofila papero: *knyv* bibliofil papír

bibliofilio: könyvek kedvelése, ritka könyvek gyűjtése, bibliofília

| **bibliograf/o** **1)** *knyv* bibliográfus, bibliográfia-szerző

**2)** *tud* könyvész, könyvszakember *szin* bibliografiisto

bibliografio: **1)** *knyv* bibliográfia

bibliografio de planlingvoj: tervezett nyelvek bibliográfiája

bibliografio de la Internacia Lingvo Esperanto: az eszperantó

nemzetközi nyelv bibliográfiája

**2)** *tud* könyvészet

bibliografii: *tr* bibliográfiába felvesz

bibliografiisto: *l.* bibliografo

| **bibliomani/o** *l.* libromanio

| **bibliotek/o** **1)** könyvtár <könyvgyűjtemény>

publika biblioteko: közkönyvtár, nyilvános könyvtár

prunta biblioteko: kölcsönkönyvtár

referenca biblioteko: kézikönyvtár

reĝo Matiaso havis riĉan bibliotekon: Mátyás királynak gazdag

könyvtára volt

rondiranta biblioteko: mozgókönyvtár

Virtuala Esperanto-Biblioteko: *eo* Virtuális Eszperantó Könyvtár

**2)** *ép* könyvtárpépület, könyvtárszoba

**3)** könyvespolc, könyvesszekrény *szin* librobretaro, libroŝranko

**4)** átv könyvtár <könyvsorozat>

Esperanta Biblioteko Internacia: *eo* Nemzetközi Eszperantó

Könyvtár

**5)** *inf* könyvtár <programeljárások gyűjteménye>

dinamike bindebla biblioteko: *inf* dinamikusan láncolt könyvtár

bibliotekisto: könyvtáros

| **Bibrakt/o** *tört geo* Bibracte

| **biceps/o** *anat* kétfejű izom, bicepsz, musculus biceps

braka bicepso: kétfejű felkarizom, musculus biceps brachii

femura bicepso: kétfejű combizom, musculus biceps femoris

| **bicikl/o** *jm* kerékpár, bicikli *szin* duciklo, durada ciklo

etrada biciklo: kempingkerékpár

bicikli: *ntr közl* kerékpározik, biciklizik

bicikletto: *jm* gyermekbicikli *szin* infanbiciklo

biciklanto: *fn közl* kerékpározó, bicikliző

biciklisto: *közl* kerékpáros, biciklis <aki általában kerékpárral

közlekedik>

prabiklo: *jm* velocipéd <nagy első kerékkel> *szin* velocipedo

bicikloforko: *jm* kerékpárvilla

biciklokonkurso: *sp* kerékpárverseny

biciklopruntejo: kerékpárkölcsönző

biciklorako: kerékpártartó

biciklovojo: *közl* kerékpárút

*l.m.* akvobiciklo, faldbiciklo, infanbiciklo, konkursbiciklo, kurbiciklo, lubiciklo, montarbiciklo, montbiciklo, motorbiciklo, terenbiciklo, zumbiciklo, kurbiciklo

| **bid/o** 1) felfűzhető golyó, gyöngy, szem

2) hasisgolyó

bidokurteno: gyöngyfűggöny

| **bide/o** ülőmosdó, bidé

| **bident/o** nőv farkasfog <Bidens>

| **bidermajr/o** műv biedermeier stílus

bidermajra: *mn* műv biedermeier

bidermajra sidmeblaro: biedermeier ülőgarnitúra

| **bidual/o** 1. dudualo

| **biel/o** *tech* hajtórúd, hajtókar *szin* turnostango 2

bielo transmisias movon kun aŭ sen ŝanĝo de la movspeco: a hajtókar a mozgásfajta változtatásával vagy anélkül viszi át a mozgást

| **bien/o** *agr* *gazd* birtok, földbirtok

bieno kvita de hipotekeo: *gazd* jelzálogtól mentes birtok

familia bieno: *gazd* családi birtok

feŭda bieno: *l.* feűdo

nobela bieno: nemesi birtok

reĝa bieno: királyi birtok

retiriĝi sur sian bienon: visszavonul a birtokára

ŝtata bieno: állami gazdaság

bienulo: földbirtokos *szin* bienmastro, bienposedanto

etbienulo: *agr* *gazd* kisbirtok

etbienulo: *agr* *gazd* kisbirtokos, ksigazda

grandbienulo: *agr* *gazd* nagybirtok

grandbienulo: *agr* *gazd* nagybirtokos

solbienulo: tanya, majorság

bienaŭto: *jm* kombiautó

biendivido: *agr* *pol* földosztás

biendomo: *agr* major, tanya

bienetato: *gazd* telekkönyv

bieneto: *agr* *gazd* majorság, kisbirtok

bienisto: *agr* *gazd* birtokos, gazdálkodó

bienlimo: *agr* mezsgye

bienmastro: *agr* *gazd* földbirtokos *szin* bienposedanto, bienulo

bienposedanto: földbirtokos *szin* bienmastro, bienulo

bienreformo: *agr* *pol* birtokreform

bienservisto: *agr* urasági cseléd, majorsági cseléd

| **bienal/o** műv biennále

| **bier/o** sör

blanka biero: fehér sör

blonda biero: szőke sör

bruna biero: barna sör

elkranita biero: csapolt sör

hela, pala biero: világos sör

hordea biero: árpasör

kruĉo da biero: egy korsó sör

malhela biero: sötét sör

malpeza biero: könnyű sör

nigra biero: fekete sör

pilsena biero: plzeni sör

senŝaŭma biero: habmentes sör

zingibra biero: gyömbérsör

bierejo: *gaszt* söröző

bieristo: sörfőző *szin* bierfaristo

bierumi: *ntr* sörözik, sört iszik

bierumadi: *ntr* sörözget

bierbarelo: söröshordó

bierbotelo: sörözüveg

bierdoso: *gaszt* sörösdoboz *szin* bierskatolo

bierfari: *tr* sört főz

bierfaristo: *fn* sörfőző

bierfarejo: sörfőzde

bierfabriko: *ip* sörgyár

biergisto: sörélesztő

bierglaso: söröspohár

bierkruĉo: söröskorsó

bierrako: sörösláda

bierrekremento: sörtörköly

bierskatolo: sörösdoboz *szin* bierdoso

biersubumo: sörálátét

*l.m.* botelbiero, ladbiero, maltbiero, skatolbiero

| **bifac/o** tört bifaciális eszköz

bifaca klingo: tört bifaciális penge

| **bifilar/a** 1. dratrefalda, dudrata, dufadena

| **bifenil/o** 1. fen-

| **bifid/a** *biol* *orv* kettéhasadt, nyitott, bifidus

bifida lango: áll kétágú nyelv

bifida spino: *orv* nyitott gerinc, spina bifida

| **bifstek/o** *gaszt* bifszték, sült marhaszelet

bifsteko laŭ tatarea maniero: *gaszt* tatár bifszték

flamumita bifstek: flambírozott bifszték, flambírozott marhasült

mezrostita bifstek: közepesen sült bifszték

sanga bifstek: véres bifszték

trarostita bifstek: átsült bifszték

| **bigami/o** *jog* kettős házasság, bigámia

bigamiulo: *fn* kétnejű, bigámista férfi

bigamiulino: *fn* kétférjű, bigámista nő

| **bigarad/o** 1) nőv keserű narancs, sevillei narancs <Citrus aurantium>

2) nőv keserű narancs <termés> *szin* amara oranĝo

bigaradujo: *l.* bigarado 1

| **bigarel/o** nőv ropogós cseresznye

bigarelujo: nőv ropogóscseresznye-fa <Cerasus avium duracina>

| **bigl/o** áll beagle <vadásztacskó>

| **bignoni/o** nőv trombitacserje <Bignonia> *szin* trumpetfloro

| **bigos/o** *gaszt* bigosz <lengyel húsos káposzta>

| **bigot/o** *fn* *vall* *pej* bigott, vakbuzgó ember

bigota: *vall* *pej* bigott, vakbuzgó

bigotulo: *ne* *l.* bigoto

| **Bihar/o** *geo* *pol* Bihar <IN>

bihara: *mn* *nyt* bihari <bh>

| **bijuteri/o** bizsukészítés, bizsugyártás

bijuteriaĵo: bizsu, divatékszer *szin* strasaĵo, modjuvelo, tombaka juvelo

| **bikin/o** *tex* bikini

| **bikol/o** *fn* bikol

bikola: *mn* *nyt* bikol <bik>

| **bikonkav/a** 1. dukonkava

| **bikonveks/a** 1. dukonveksa

| **biks/o** nőv orleánfa, anatto, annato

| **bikŝu/o** *bud* biksu <szerzetes>

| **bikvadrat/o** *mat* negyedik hatvány

| **bil/o** *gazd* értékpapír

bilborso: *gazd* értékpapírtőzsde, értéktőzsde *szin* akcia borso

bilkomerco: *gazd* értékpapír-kereskedelem



bilmakleristo: *gazd* értékpapírügynök, tőzsdeügynök vö. borsa makleristo

bilmerkato: *gazd* értékpapírpia

| **bilabial/o** *nyt* bilabiális *szin* dulipsono

| **bilanc/o** *gazd* átv mérleg

bilanco de eksterlanda komerco: *gazd* külkereskedelmi mérleg

bilanco de kurantaj pagoj: *gazd* folyó fizetési mérleg

komerca bilanco: kereskedelmi mérleg

solidigita bilanco: konszolidált mérleg

ŝtatbuĝeta bilanco: államháztartási mérleg

bilanci: *tr* *gazd* mérleget készít vmiről <n>

bilanci konton: *gazd* számlamérleget készít

bilancrevizoro: *gazd* könyvvizsgáló

*l.m.* pagobilanco

| **bilard/o** **1)** *jték* biliárd

elektra bilardo: flipper, elektromos játékautomata

franca bilardo: francia biliárd

usona bilardo: amerikai biliárd

**2)** *jték* biliárdasztal *l.* bilardotablo

bilardejo, bilardsalono: biliárdterem

bilardbastono: *jték* dákó

bilardotablo: *sp* biliárdasztal

| **Bilba/o** *geo* Bilbao

Bilbaa Golfo: *geo* Bilbaói-öböl

| **bilbok/o** *jték* bilboquet <golyófogó játék>

| **bild/o** **1)** kép, látvány <vminek a külső megjelenése>

Dio kreis la homon laŭ sia bildo: Isten az embert saját képére teremtet

havi klaran bildon pri tio: világos képe van róla

reala bildo: *inf* valós kép

spiegula bildo: tükörkép

virtuala bildo: *inf* virtuális kép

**2)** kép <rajzolt, festett stb.>

moviĝanta bildo: *film* animációs kép

skulptita bildo: faragott kép

vivanta bildo: élőkép

**3)** *mat* kép, ábra

**4)** *bibl* bálvány

ne faru al vi idolon, nek bildon de io, kio estas en la ĉielo supre aŭ sur la tero malsupre aŭ en la akvo sub la tero: *bibl* ne csinálj magadnak semmiféle istenszobrot azoknak a képmására, amik fenn az égben, lenn a földön, vagy a föld alatt a vízben vannak

bildaro: **1)** képgyűjtemény *szin* bildkolekto

**2)** *mat* képhalmaz

bildeca: képszerű

bildeca esprimo: képes kifejezés

bildero: *inf* képpont, pixel *szin* rastrumero

bildigi: **1)** *tr* ábrázol, megjelenít

bildigi al si: elképzel

**2)** *mat* leképez

bildigo: **1)** megjelenítés, ábrázolás

figura bildigo: *műv* figuratív ábrázolás, alakos ábrázolás

**2)** *mat* leképezés *szin* funkcio **3)**

adjunkta bildigo: adjungált leképezés

afina bildigo: affin leképezés

barita bildigo: korlátos leképezés

inversa bildigo: inverz leképezés

lineara bildigo: lineáris leképezés

strikte monotona bildigo: szigorúan monoton leképezés

aĵbildo: *műv* csendélet

antaŭbildo: előkép

malbildo: *mat* inverz kép

subbildigo: *mat* leszűkítés

bildbitigilo: *inf* képdigitalizáló <eszköz>

bildgalerio: *műv* képtár, pinakotéka *szin* pinakoteko

bildhorloĝo: képóra

bildkadro: képkeret

bildkadrismo: képkeretező

bildkarto: képeslap vö. salutkarto

bildkolekto: képgyűjtemény *szin* bildaro

bildlibro: *knyv* képeskönyv, illusztrált könyv

bildliteraturo: *műv* képirodalom

bildoflanko: fejdal <érme>, előlap <*pl.* képeslapnál>

bildorigardilo: *inf* képnéző v. képnézegető program

bildoteatro: *műv* papírszínház, kamishibai <japán vándorszínház>

*szin* paperteatro

bildotubo: *eltr* képcső *szin* kineskopo

bildrakonto: *ir* képregény *szin* komikso vö. mangao

bildsimbolo: *inf* ikon *szin* *inf* ikono, piktogramo **2)**

bildskribo: *nyt* képirás

bildstrio: *ir* rajzsorozat vö. bildrakonto, komikso

bildvortaro: *nyt* képes szótár

*l.m.* bitbildo, gipsbildo, klarbilde, lumbildo, movbildoj, olebildo,

signobildo, titolbildo, tolbildo

| **Bileam/o** **1)** *bibl* Bálám, Bileám

azenino de Bileamo: Bálám számar

**2)** *bibl* *geo* Jibleám, Belmain

| **bilet/o** **1)** jegy <vmilyen szolgáltatásra jogosító>

fervoja bileto: *vsút* vonatjegy

havi gajnan bileton: *átv* disznója van

ir-revena bileto: *közl* menettérti jegy, retúrjegy

ĵurnalista bileto: sajtójegy

tramvoja bileto: villamosjegy

transira bileto: átszálló <jegy> *szin* ŝanĝbileto

**2)** *gazd* bankjegy

**3)** <boríték nélküli> levél

biletejo: *közl* jegypénztár, jegyiroda vö. biletĝiĉeto

biletisto: *közl* jegykezelő

biletujo: tárca, pénztárca

biletaŭtomato: jegyautomata

biletĝiĉeto: *közl* jegypénztári ablak vö. biletejo

biletkontrolisto: *közl* jegyellenőr

biletspekulado: jegyüzérkedés

biletspekulisto: jegyüzér

*l.m.* abonbileto, bankbileto, busbileto, enirbileto, flugbileto,

kajobileto, lokbileto, loteribiletto, monatabileto, monbileto,

pardonbileto, revenbileto, semajnbiletto, ŝanĝbileto, tagbileto,

trajnbiletto, trambiletto, trolebusbileto, veturbiletto

| **bilĝ/o** *hajó* hajóalj, hajófenék, hajó medre

| **bilharzi/o** *ex l.* skistosomo

bilharziozo: *ex l.* skistosomozo

| **bilion/o** billió <10<sup>12</sup>> *szin* duiliono

| **bilingv/a** *l.* dulingva

bilingvismo: *l.* dulingvismo

| **bili/o** bhili <indiai nép tagja>

| **bilirubin/o** *kém orv* bilirubin

| **biliverdin/o** *kém orv* biliverdin

| **bimetal/a** *l.* dumetala

bimetalajo: *l.* dumetalajo

bimetalismo: *l.* dumetalismo



| **binar/a 1)** *tud* kettős, bináris, biner  
 binara stelo: *csill* kettős csillag  
**2)** *kém* kétkomponensű *szin* duuma  
 binara alojo: *tech* kétalkotós ötvözet  
 binara elektrolito: *fiz kém* bináris elektrolit, biner elektrolit  
**3)** *mat* kettes alapú *szin* duuma  
 binara algebro: bináris algebra  
 binara nombro: bináris szám  
**4)** *inf* bináris, kettős *szin* duuma  
 binara kodo: bináris kód *szin* duuma kodo  
| **bind/i 1)** *tr* *knyv* köt, beköt  
**2)** *tr inf ép* összekapcsol  
bindo, bindaĵo: *knyv* kötés  
bovidleda bindaĵo: *knyv* borjúbőr kötés  
leda bindaĵo: bőrkötés, egészsbőr kötés  
bindilo: **1)** könyvkötő eszköz  
**2)** *inf* kapcsolatszerkesztő  
bindita: *knyv* kötött, bekötött  
duontole bindita: félvászson kötésű  
duonlede bindita: félbőr kötésű  
marokene bindita: szattyánbőr kötésű könyv  
bindisto: *knyv* könyvkötő  
bindoro: *ép* tetőtartó  
duonbindaĵo: *knyv* félkötés  
nebindita: *knyv* nem kötött  
bindotrabo: *ép* kötőgerenda  
| **bing/o** *jék* bingó <sorsjáték>  
| **binokl/o** <kétsöves> távcső, látcső, binokulár  
| **binom/o** *mat* kéttagú kifejezés, binom *szin* dutermino  
| **bio-** *biol* bio- <élet, élőlény, természetes> *l.* biogenezo,  
biotekniko, biometrio  
biogena: *biol* szerves eredetű, biogén *szin* biodevena  
| **bioceno/z/o** *biol* élőlénytársulás, életközösség, bizcönózis *szin*  
vivkunularo 2 vö. biomo  
makrobioceno: *biol* makrobiocönózis  
| **biocid/o** *fn* *biol* biocid <élő szervezetet károsító anyag>  
| **biograf/o** életrajzíró, biográfus  
biografio: életrajz, biográfia  
membio: *l.* autobiografio  
| **biolog/o** *biol* biológus, élettan  
makrobiologo: makrobiológus  
mikrobiologo: mikrobiológus *szin* mikrobologo  
biologio: *biol isk* biológia, élettan  
animala biologio: állatbiológia  
makrobiologio: makrobiológia  
mikrobiologio: mikrobiológia *szin* mikrobologio  
molekula biologio: molekuláris biológia  
vegetaĵa biologio: növénybiológia  
biologia: *biol* biológiai  
biologia armilo: *kat* biológiai fegyver  
biologia diverseco: biodiverzitás, biológiai diverzitás *szin*  
biodiverseco  
biologia kabineto: *isk* biológiaterem, biológikum <tanterem>  
paleobiologio: *ösl* őselettan, paleobiológia  
*l.m.* ōelbiologio, kosmobiologio, mediobiologio, radiobiologio  
| **biom/o** *biol* makrobiocönózis, biom vö. bioceno *szin*  
makrobioceno  
| **biometri/o** *biol mat* biometria  
| **bionik/o** *biol inf* bionika  
| **biont/o** *biol* élőlény *szin* vivulo

biontocado: *biol kém* biocid <élő szervezetet károsító anyag> *szin*  
vivulicido  
biontologio: *biol* biontológia, biológia <szélesebb értelemben>  
| **bioplast/o** *eko* biológiailag lebomló műanyag, bioplaszt  
| **biopsi/o** *orv* próbakimetszés, biopszia  
| **biosfer/o** *geo biol* életöv, bioszféra *szin* biozono  
| **biotekt/o** *ép* környezetbarát építész, bioépítész *szin* bioarhitekto  
| **biotektur/o** *ép* környezetbarát építészet, bioépítészet *szin*  
bioarhitekturo  
| **biotin/o** *biol kém* biotin, H-vitamin  
| **biotit/o** *ásv* biotit *szin* nigra glimo  
| **biotop/o** *biol* élettér, biotóp *szin* ĉirkaŭumo, vivloko  
| **biplan/o** *rep* kétfedelű repülőgép, biplán  
| **bip-bip** *hgut* pipp-pipp  
bip-bipi: *ntr* pippeg  
| **bir/i** *tr geo közl* betájol, helyzetet meghatároz  
birado: *geo közl* helyzetmeghatározás, betájolás  
birilo: *geo* tájoló, irányoló, helyzetmeghatározó készülék  
*l.m.* radiobirilo  
| **bir/o** birr <pénznem>  
| **bird/o 1)** *áll* madár  
birdoj: *áll* madarak <Aves>  
kia birdo, tia kaĝo<sup>z</sup>: *közm* amilyen a madár, olyan a kalitja  
rinocera birdo: *l.* buceroto  
sovaĝa, hejma, korta birdo: vadmadár, díszmadár, baromfi  
tio estas ankoraŭ birdo sur la tegmento: ez még a jövő zenéje  
**2)** *átv* fura v. nevetséges alak  
bela birdo: *pej* szép kis ficsúr, szép kis alak  
grava birdo: *pej* nagykutya  
birdaĵo: *gaszt* szárnyasétel  
birdejo: madárház  
birdido: *áll* madárfióka  
birdino: *áll* tojó  
virbirdo: hím madár  
birdaĵtondilo: *gaszt* baromfiolló  
birdbekulo: *l.* ornitorinko  
birdlakto: *l.* ornitogalo  
birdobservanto: *áll* madárfigyelő  
birdobservejo: madárles  
birdodivenisto: madárjós *szin* aŭguristo  
birdogluo: madárlép, madárenyv  
birdogripi: *áll orv* madárinfluenza  
birdokaptilo: lép, tör <vadászat>  
birdokorto: baromfiudvar  
birdmileo: *l.* itala setario  
birdonutrejo: madáretető  
birdopepado: madárcsicsergés  
birdopesto: *áll orv* madárpestis  
birdpiedo: *l.* ornitopodo  
birdotimigilo: *agr* madárijesztő *szin* ĉifonfiguro, kvazaŭhomo 2  
birdotrinkejo: *l.* dipsako  
birdperspektivo: *műv* madártávlát  
birdreĝo: *l.* troglodito  
*l.m.* fajrobirdo, flambirdo, kortobirdo, migrobirdo, sovaĝbirdo,  
vadbirdoj, virbirdo  
| **biret/o** *kr* papi főveg, birétum  
| **birg/o** *áll* pálmátólvajrák  
| **Birm/o** *tört* Burma vö. Mjanmao  
birma: *mn nyt* burmai <my>  
birmano: *fn* burmai

| **Birmingham/o** *geo* Birmingham  
| **birus/o** *áll* labdacsbogár <Byrrhus> *szin* pilolskarabo  
bruna biruso: kis labdacsbogár <B. pustulatus>  
verda biruso: réti labdacsbogár <Cytilus sericeus>  
| **bis!** **1)** *isz* újra!, hogy volt?!  
**2)** *ref.* <refrén>  
bisi: *tr* visszahív, visszatapsol, újráztat <előadót>  
bisi aktoron: színészt visszahív, visszatapsol  
| **bisak/o** *l.* dusako  
| **Bisaũ/o** *geo* Bissau  
Bisaũ estas la ĉefurbo de Gvineo-Bisaũ: Bissau Bissau-Guinea  
fővárosa  
| **bisekc/i** *l.* dusekci  
bisekcanto: *l.* dusekcanto  
| **bisin/o** *tex* bisszus, byssus, kagylóselyem  
| **Biskaj/o** *geo pol* Vizcaya  
Biskaja Golfo: *geo* Vizcayai-öböl  
| **biskot/o** *gaszt* kétszersült  
soldata biskoto: *kat* katonakenyér, komiszkenyér  
| **biskutel/o** *növ* korongpár, pajzspár <Biscutella>  
| **biskvit/o** **1)** *gaszt* szárazsütemény, piskóta *szin* spongokuko  
**2)** *ip* biszkvit <mázatlan porcelán, fajansz>  
biskvitporcelano: biszkvitporcelán <mázatlan porcelán>  
*l.m.* buterbiskvito  
| **bislam/o** *nyt* biszlama <Beach-la Mar> <bi>  
| **bismut/o** *kém* bizmut <Bi>  
bismuta alkala nitrato: bázisos bizmut-nitrát  
bismuta klorido: bizmut-triklorid  
bismutato: *kém* bizmutát  
bismutismo: *orv* bizmutmérgezés  
| **bistort/o** *növ* kígyógyökerű keserűfű <Persicaria bistorta>  
| **bistr/o** *kém* mangánbarna, biszter, barnalakk <színezőanyag>  
bistra: *mn* mangánbarna <színű>  
| **bisturi/o** *gysz* szike, sebészkes, bistouri  
| **bistro/o** bisztró  
| **Biškeke/o** *geo* Biskek, Piskep  
Biškeke estas la ĉefurbo de Kirgizio: Biskek Kirgizisztán fővárosa  
| **bit/o**<sup>1</sup> *hajó* kötélbak  
biteto: *hajó* szarvasbak  
| **bit/o**<sup>1</sup> **1)** *mat* bit <információtartalom mértékegysége>  
8-bita: 8 bites  
16-bita: 16 bites  
32-bita: 32 bites  
**2)** *inf* bit <bináris számjegy>  
bitigi: *tr inf* digitalizál *szin* ciferecigi  
bitigilo: *inf* analóg-digitális átalakító, digitalizáló eszköz *szin* ciferecigilo  
bitoko: *inf* bájt, byte <nyolc bit> *szin* bajto  
kilobitoko: *l.* kilobajto  
megabitoko: *l.* megabajto  
kilobito: *inf* kilobit, 1024 bit  
bitbildo: *inf* bittérkép, raszter, bitmap *szin* rastrumo, bitmatrico  
bitkojno: *l.* bitmono  
bitlegilo: *inf* elektronikus könyvolvasó, e-könyv olvasó, e-book reader *szin* e-legilo, poŝlegilo, legoplato  
bitlibro: *inf* elektronikus könyv, e-könyv, e-book *szin* e-libro  
bitlibrejo: *inf* elektronikus könyvtár *szin* bitlibrejo  
bitmatrico: *l.* bildero  
bitmono: *inf* gazd bitcoin  
bitoteko: *inf* elektronikus könyvtár *szin* bitlibrejo

bitpareco: *inf* bitparitás  
*l.m.* kontrollbito, parecbito  
| **biter/o** *gaszt* gyomorkeserű  
| **bitin/o** *tört* bithün, bithynus  
Bitinujo, Bitinio: *tört geo* Bithünia, Bithynia  
| **bitnik/o** beatnik <USA>  
| **bitum/o** *kém* bitumen  
bitumi: *tr ép* bitumenez  
| **biuret/o** *kém* biuret vö. biureta reakcio  
| **biv/o** *zene* biva <négyhúros lant> <JP>  
| **bivak/o** **1)** *kat* éjszakai pihenő  
**2)** *kat* éjszakai pihenőhely  
bivaki: *ntr kat* éjszakára lepihen, éjszakai pihenőt tart  
bivakfajro: tábortűz  
| **biz/o** *met* hideg északi szél  
| **Bizanc/o** *tört geo* Bizánc, Büzantion, Byzantium <város>  
bizanca: bizánci  
bizanca Imperio: *tört* Bizánci Birodalom *szin* Bizancio  
bizanca rito: *kr* bizánci rítus  
bizanca stilo: *műv* bizáncias stílus  
bizanceca: **1)** bizáncias  
**2)** *átv pej* szörszálhasogató, akadémikus  
Bizancio: *tört* Bizánc <birodalom> *szin* Bizanca Imperio  
bizancismo: *pej* szörszálhasogatás, akadémikus vita  
bizancrita: *kr* bizánci rítusú  
| **bizant/o** *tört* bizantinus <pénznem>  
| **Bizanti/o** *l.* Bizanco  
| **bizar/a** bizarr, különös, furcsa, torz  
| **bizon/o** *áll* bölény <Bison>  
eüropa bizono: európai bölény <B. bonasus>  
Amerika bizono: amerikai bölény <B. bison>  
| **Bjalistok/o** *geo eo* Byalistok  
Bjalistiko estas la naskiĝloko de Zamenhof: Byalistok Zamenhof  
születési helye  
| **Bjelostok/o** *tört geo* Bjelosztok  
Bjelostoko estas la rusa nomo de Bjalistoko: Bjelosztok Byalistok  
orosz neve  
| **bjelarus/o** *ne l.* beloruso  
| **bjelorus/o** *ne l.* beloruso  
| **blabla!** *hgut* blabla!  
blablai: *ntr pej* hablatyol, süketel  
blablao: *pej* blabla, zagyvaság, üres beszéd  
| **blag/i** *ntr* lódít, tréfál, mókázik, bolondozik, viccel  
vi blagas, ĉu, vi ne parolas serioze?: csak tréfálsz, ugye, nem  
beszélsz komolyan?  
blago: lódítás, bolondozás, vicc, tréfa <nem komoly beszéd>  
senblage: vicien kívül  
| **blakbas/o** *áll* feketesügér <Micropterus>  
| **Blakpul/o** *geo* Blackpool  
| **blamanĝ/o** *gaszt* blancmanger <édesség>, kocsonyázott  
mandulakrém  
| **blank/a** **1)** fehér <színű>  
blanka cigno: fehér hattyú  
blanka kiel kreto, krete blanka: falfehér  
blanka lumo: fehér fény  
**2)** fehér, világos  
Blanka Maro: *geo* Fehér-tenger  
blanka vino: fehérbor  
blankaj haroj: fehér haj, ősz haj  
ĝisblanke varma: féhéren izzó

li manĝas nur blankan panon: csak fehér kenyeret eszik

**3) fehér, makulátlan**

blanka paĝo: *átv* tiszta lap, tabula rasa

blanka papero: üres papír

blanka tolaĵo: fehérnemű

havi blankajn manojn: *átv* is tiszta a keze

havi blankan konsciencon: tiszta a lelkiismerete

**4) fehér, egyszerű, nem teljes**

blanka armilo: *kat* hidegfeegyver, szálfeegyver, közelharcfeegyver

blanka geedziĝo: elhátatlan házasság

blanka operacio: *gazd* profitmentes művelet

blankaj versoj: *ir* blankvers, rímtelen vers

**5) *gazd* üres <nem megírt>, biankó**

blanka akcepto: biankó elfogadvány, kitöltetlen váltó

blanka ĉeko: biankó csek

blanka endoso: üres forgatmány

blanka ĝiro: biankó <üres> forgatás, biankó <üres> forgatmány

blanka kredito: biankó hitel

blanka vendo: fedezetlen eladás

**6) *pol* fehér, jobboldali**

blanka armeo: *kat* fehér hadsereg

blanka teroro: fehér terror

blanko: **1)** fehér szín, fehér festék

**2) üresen hagyott rész <pl. űrlapon>**

nigro sur blanko pruvus sen manko<sup>Z</sup>: fekete fehéren le van írva  
plenigi la blankojn de la formularo: kitölti az űrlap üres részeit

**3) *jték* világos <pl. sakkban>**

venkis la blanko kontraŭ la nigro: győzött a fehér a fekete ellen

blankaĵo: vmi fehér, fehérség, fehér tárgy, dolog

blankaĵon mi vidis en lia mano: vmi fehérét láttam a kezében

blankeco: fehérség

sapo blankecon ne havas, tamen blanke ĝi lavas<sup>Z</sup>: fekete kézzel  
keresik a fehér kenyeret

blankeca: fehéres

blanketa: kissé fehér, fehéres

blanki: *ntr* fehér, fehérlik

blankigi: *tr* fehérít, kifehérít

blankiga likvo: ruhafehérítő, hipó

blankigejo: mosoda, fehérítőműhely

blankiĝi: *ntr* fehéredik, kifehéredik, *átv* elfehéredik

de zorgoj, ne de jaroj blankiĝas la haroj<sup>Z</sup>: *kb.* nem az ősz, a gondok  
őszítenek

blankulo: **1)** *fn* fehér <fajú ember>

**2) *fn pol* tört fehér**

blankbarba: ősz szakállú

blankhara: fehér hajú, ősz

blankkolbaso: *gaszt* fehér kolbász

blanklinio: *knyv* sortágító

*l.m.* balenblanko, Neĝblankulino, okulblanko, ovoblanco,

plumboblanco, ŝminkoblanco, zinkoblanco

| **Blank/o** Blanka <utónév>

| **blanket/o<sup>1</sup> 1)** *gazd* biankó aláírás

**2) biankó lap <aláírt, üres papírlap>**

| **blanket/o<sup>1</sup> 1)** *gaszt* becsinált

bovida blanketo: borjúbecsinált

ŝafida blanketo: báránybecsinált

| **blapt/o** *áll* pincebogár, bűzbogár <Blaps>

suda blapto: déli bűzbogár

vulgara blapto: közönséges bűzbogár <B. lethifera>

| **blasfem/i** *tr* káromkodik, káromol, szentséggel, istenel vö. sakri

blasfemi Dion: Istent káromolja

por tiu, kiu blasfemas kontraŭ la Sankta Spirito, ne estos pardono:

*bibl* aki a Szentleket káromolja, annak nem bocsátatik meg

ĉu ili ne blasfemas la honorindan nomon, sur vin metitan?: *bibl*  
nem ők káromolják-e azt a szép nevet, amelyről titeket elneveztek?

blasfemo: *vall* káromkodás, istenkáromlás

blasfemisto, blasfemulo: istenkáromló, káromkodós ember

senhonta blasfemisto: szégyentelen istenkáromló

| **blast/o** *biol* blaszt, csíra

ektoblasto: *l.* ektoderma

endoblasto: *l.* endoderma

mezoblasto: *biol* középső csíralemez, mezoderma

blastoderma: *biol* csíralemez, blasztoderma

| **blastem/o** *biol* blasztéma

| **blastocer/o** *áll* lápi szarvas <Blastocerus dichotomus>

| **blastomicet/oj** *növ* sarjadzógombák <Blastomycetes>

blastomicetozo: *orv* blasztomikózis, blastomycosis <gombás

bőrbetegség>

| **blastul/o** *biol* hólyagcsíra, blasztula

| **blat/o 1)** *áll* csótány, svábbogár <Blatta>

blatuloj: csótányok <Blattaria>

arbarblato: erdei csótány <Ectobius sylvestris>

bakeja blato, orienta blato, vulgara blato: konyhai csótány,

közönséges csótány, nagy fekete csótány, svábbogár <B. orientalis>

germana blato: német csótány <Blattella germanica>

**2) blato: *inf* chip**

| **blaz/o** *orv* hólyag, vízhólyag <a bőrön>

| **blazer/o** *tex* blézer

| **Blazi/o** Balázs

| **blazon/o 1)** *cím* címer *szin* armorio

dentumita blazono: *cím* fogazott címerpajzs

urba blazono: városcímer

**2) *cím ne* heraldika *l.* heraldiko**

blazonaj reguloj: *cím* heraldikai szabályok

blazoni: *tr* *cím* megtervezi, leírja vminek v. vkinek címerét

blazoni la urbon: megtervezi, megfesti a város címerét

blazonisto: *cím* címerkészítő, címerfestő, heraldikus

blazonflago: *cím* címeres zászló, címeres lobogó

blazonlibro: *cím* címerkönyv

blazonmantelo: *cím* címerköpeny

blazonŝildo: *cím* címerpajzs *szin* ŝildo 5

| **blefarit/o** *orv* szemhéjbőrgyulladás, blepharitis

| **blek/i 1)** *ntr* *áll* bög, rikolt <állat vmilyen hangot ad ki>

**2) *tr* *átv* ordít, üvölt <ember>**

*l.m.* porkobleki

| **blend/o 1)** *kat* páncélzat

**2) *ex geo* fényle, szfalerit *szin* sfalerito, zinkblendo**

blendi: *tr* *kat* páncéloz vö. kirasi

blendita veturilo: *kat jm* páncélkocsi, páncélozott jármű

| **bleni/o** *áll* nyálkással <Blennius>

blenioidoj: nyálkással-alakúak <Blennioidea>

| **blenoragi/o** *l.* gonoreo

| **blenore/o** *orv* váladékfolyás, blennorrhoea

| **blez/i** *ntr* selypít, pöszéz

| **Blez/o** *geo* Blois

Blezio: *geo pol* Blésois

| **blin/o** *gaszt* orosz lepény, blin vö. flano

| **blind/a 1)** vak, világtalan

blinda de naskiĝo: született vak

blinda punkto: *anat* vakfolt <a szemben>

eĉ blinda kokino povas trovi grajnon<sup>Z</sup>: *közm* vak tyúk is talál szemet

**2) átv** vak <ítélőképesség>

blinda fervoro: vakbuzgalom

blinda konfido: vakhit

blinda pasio: vak szenvedély

**3) vak** <átláthatatlan>

blinda arkado: *ép* vakárkád

blinda flugado: *rep* vakrepülés

blinda niĉo: *ép* vakfülke

blinda pordo: *ép* vakajtó, befalazott ajtó

blinda vojo: *közl* sehová sem vezető út, vakút *szin* sakvojo

blinde: **1)** vakon

blinde-palpe: vaktában

blindige blanka: vakítóan fehér

mi blinde pafos, eble trafos<sup>Z</sup>: próba szerencse

**2) átv** vakon <kritikátlanul, értetlenül>

blinde fervora: vakbuzgó

blinde imiti: vakon utánoz

blinde kredi: vakon hisz

blindeco: *orv* vakság

blindigi: **1)** *tr* megvakít

**2) tr átv** kápráztat, elvakít

blindige blanka: vakítóan fehér

la brilego blindigis lin: a ragyogás elvakította

**3) tr átv** elvakít <elveszi az ítélőképességét>

la pasio blindigis lin: a szenvedély elvakította

la rutino blindigas: a rutin vakká teszi az embert

blindigi: **1)** *ntr* megvakul

**2) ntr** káprázik

blindulo: *fn* vak, világtalan

inter la blinduloj reĝas la strabuloj<sup>Z</sup>: *közm* vakok között félszemű a király

blindulejo: vakok intézete

blindumo: **1)** szemkáprázás

**2) orv** átmeneti vakság, amaurosis fugax

blindumi: *tr* elvakít, kápráztat

blindkuranto: *l.* amokanto

blindludo: *jték* szembekötösdí

malblindigi: **1)** *tr* visszaadja vkinek a <n> látását

**2) tr átv** felnyitja vkinek a <n> szemét

malblindigi: **1)** *ntr* visszanyeri a látását

**2) ntr átv** felnyílik a szeme

blindkuraĝa: vakmerő *szin* tromaltima

*l.m.* kolorblinda, mirblindigi, noktoblinda

| **blink/o** *tech* villogó fény, fényvillogás

blinko: *ntr* villog *szin* eklumadi

blinkigi: *tr* villogtat

signe li blinkigis sian poŝlampon: jelezve villogtatta a zseblámpáját

blinkilo: *tech* villogólámpa

blinkilo de aŭto: autó villóglámpája

blinkilo de traktivela pasejo: vasúti átjáró villogólámpája

blinklampeto: *l.* blinkilo

blinklumo: *l.* blinkilo

| **Blis/o** *nyt* <Charles Kasiel> Bliss

blisa skribo: *nyt* Bliss-írás <pazigráfia>

| **blit/o** *növ* libatop, libaparáj <Blitum> *szin* fragkenopodio

| **blizard/o** *met* hóvihar *szin* neĝostormo

| **blog/o** *inf* blog, hálónapló, webnapló *szin* reta taglibro

blogi: *ntr inf* blogozik, hálónaplót ír

blogaĵo, blogero: *inf* blogbejegyzés

bloganto: blogíró, blogger

| **blok/o** **1)** (anyag)tömb, blokk

bloko el fero: vastömb

bloko el marmoro: márványtömb

buterbloko: vajtömb

**2) tőke, tuskó, tönk**

bloko de amboso: álló zömítőtönkje

haketi brullignon sur lignobloko: tuskón aprófát vág

senkapigi sur bloko: tőkén lefejez

**3) blokk, köteg** <összetartozó elemekből>

bloko de ĉekoj: csekktömb

bloko de domoj: épülettömb

bloko de platoj en akumulatoro: lemezköteg akkumulátorban

ĉi tiuj ĉapitroj formas apartan blokon: ezek a fejezetek külön

blokkot képeznek

kvitanca bloko: nyugtatömb

la veturiloj densiĝis en blokon pro la akcidento: a járművek összetömörültek a baleset miatt

**4) knyv** blokkbetű

**5) tex** vég

bloko da ŝtofo: egy vég szövet

du blokoj da silko: két vég selyem

**6) inf** blokk, memóriaterület

**7) tech** <szerkezeti> egység, modul *szin* sistembloko, modulo 6 elektronika sistemo konsistas el relative memstaraj blokoj: egy elektronikus rendszer viszonylag önálló modulokból tevődik össze

**8) pol** csoportosulás, blokk

maldekstrula bloko: baloldali blokk

okcidenta bloko: nyugati blokk

opozicia bloko: ellenzéki blokk

orienta bloko: keleti blokk

bloki: **1)** *tr* eltorlaszol, lezár

bloki havenon: kikötőt lezár

renversita kamiono blokas la aŭtovojon: egy felborult kamion zárja el az autópályát

manifestaciantoj blokis la aliron al la placo: tüntetők zárták el a térre vezető utat

**2) tr tech** blokkol

sur deklivo li blokis la postradojn de la ĉarego: lejtőn blokkolta a szekér hátsó kerekeit

blokita bremsó: *jm* beragadt fék, behúzott fék

**3) tr kat** körülzár <*pl.* várat>

bloki fortikaĵon: várat körülzár

bloki malamikan taĉmenton en valo: völgyben ellenséges csapatot körülzár

bloki urbon: várost körbezár

**4) tr gazd** zárol, befagyaszt

bloki konton: számlát zárol

bloki la elspezojn: befagyasztja a kifizetéseket

bloki la salajrojn: befagyasztja a béreket

bloki prezojn: árakat befagyaszt

**5) tr knyv** <betűt> megfordít, bloká, blokiroz

bloki la ĉapelitajn literojn: blokája a kalapos betűket

bloki la mankantajn tipojn: blokája a hiányzó betűket

blokado: **1)** eltorlaszolás, elzárás, akadályozás

blokado de aŭtovojo pro kolizio de kamionoj: az autópálya eltorlaszolása kamionok összeütközése miatt

blokado de la sangocirkulado pro tromboj: a vérkeringés elzáródása vérrögök miatt

blokado de vojo pro neĝoŝtormo: hóvihar miatti úttorlasz  
 reciproka blokada: *inf* holtpont *szin* klinčo, interatendo  
**2) kat** blokád, zárlat, körülzárás  
 ĉesigi blokada: blokádöt megszüntet  
 kontinenta blokada ordonita de Napoleono: Napóleon elrendelte kontinentális blokád  
 la blokada de la fortikaĵo de Eger daŭris plurajn semajnojn: Eger várának körülzárása több hétig tartott  
 levi blokadon: blokádöt létesít  
**3) gazd** zárolás, befagyasztás  
 blokada de fremdaj kontoj: idegen számlák zárolása  
 blokada de prezoj: árak befagyasztása  
 blokada de salajroj: bérstop, bérbefagyasztás  
 blokilo: *fn tech* reteszelő, blokkoló  
 blokilo de trotensio: *vill* feszültségstabilizátor <túlfeszültség-védelem>  
 bloke: en bloc, teljes egészében, mindenestül  
 malbloki: **1) tr** megszüntet zárolást v. blokádöt, szabaddá tesz  
 malbloki fortikaĵon: várat felszabadít  
**2) tr** kireteszel  
 unubloke: egy tömbben  
 blokfortreso: *kat* záróerőd  
 bloklitero: *knyv* nyomtatott betű  
 blokrisorto: *tech* tömbrugó  
 bloksekco: *tech* tömbszelvény  
 bloksekcio: *vsút* térközszakasz  
 bloksistemo: *vsút* blokkrendszer  
 blokstacio: *vsút* térközörhely  
 bloktarifo: *közl* tömbtarifa  
*l.m.* desegnobloko, dombloko, ekranbloko, ferbloko, frazbloko, hakbloko, kurentobloko, lignobloko, marmorbloko, metalbloko, motorbloko, notbloko, nutrobloko, orbloko, programbloko, punbloko, rulbloko, sistembloko, skizbloko, stenobloko, stiftarbloko, ŝtonbloko, tubobloko  
**| blokhauŝ/o 1) kat** blokkház, kiserőd, erődház  
**2) kat** hajó ágyúterem  
**| blond/a 1) szöke**  
**2) átv** világos  
 blonda biero: világos sör  
 blondigi: *tr* szőkít, kiszőkít  
 blondigi: *ntr* szőkül, kiszőkül  
 blondulo: szöke ember  
 blondulino: szöke nő  
**| blovi/i 1) tr** fűj, fű  
 blovi fumringojn: füstkarikákat fűj  
 blovi sur ardantajn karbojn: izzó szénre fűj  
 blovi sur varmegon supon: forró levest fűj  
 norda vento blovas: északi szél fűj  
**2) ntr zene** fűj  
 blovi per fluto: fuvolát fűj  
 blovi per trumpeto: trombitát fűj  
**3) tr tech** fűj, fűvással előállít  
 blovi kalikon el vitromaso: kelyhet fűj üvegmasszából  
 blovi vitron: üveget fű  
**4) jtek** levesz <dámajáték>  
 blovi pecon: levesz követ  
 bloveti: *tr* fűjdogál  
 blovo: fűjás, fűvás  
 bloveto: fuvallat  
 blovilo: *tech* fűjtató

blovisto: *fn zene* fűvós  
 ĉirkaŭblovi: *tr* körbefűj  
 disblovi: *tr* szétfűj, szétfű  
 elblovi: *tr* kifűj, kifű vhonnan  
 enblovi: *tr* befűj, belefűj  
 forblovi: *tr* elfűj, tova fűj v hova  
 plenblovi: *tr* felfűj  
 plenblovi la pneŭojn: felpumpálja a gumit  
 plenblovi sin: **1)** felfűjja magát  
**2) átv** felfuvalkodik  
 plenblovita: **1)** felfűjt, telifűjt  
 plenblovita velo: dagadó vitorla  
**2) átv** felfuvalkodott  
 trablovi: *tr* átfű  
 la vento trablovis liajn vestaĵojn: a szél átfűt a ruháin  
 trablovas: huzat van  
 trablovo: átfűjás, huzat, léghuzat  
 bloveksiti: *tr* fűj, éleszt <tűzet>  
 blovestingi: *tr* elfűj, <fűjással> elolt  
 blovestingi kandelon: gyertyát elfűj  
 blovinstrumento: *zene* fűvós hangszer  
 latuna blovinstrumento: rézfűvós hangszer, rézfűvó  
 ligna blovinstrumento: fáfűvós hangszer, fáfűvó  
 blovharmoniko: *zene* szájharmonika *szin* anĉharmoniko, buŝharmoniko  
 blovoflamo: *tech* lángsugár  
 blovorkestro: *zene* fűvószenekar  
 blovpafilo: fűvócső <vadászat> *szin* cerbatano  
 blovserpento: *jtek* anyósnyelv *szin* fajflango  
 blovtorĉo: *rep* égő <hőlégballon>  
*l.m.* aerblovo, aerblovilo, balgoblovilo, fajroblovilo, neĝblovado, plenblovi, spiroblovi, spirelblovi, vaporeblovi, ventblovata, vitroblovisto  
**| blu/a 1) kék**  
 bluaj okuloj: kék szemek  
 blua ĉielo: kék ég  
**2) átv** kék  
 blua malsano: *orv* kékkór, morbus coeruleus  
 Blua Petro: hajó „kék Péter” <indulási lobogó>  
 Blua Rivero: *l.* Jangzio  
 Blua Rubando: hajó kék szalag  
 blua vitriolo: *kém* rézgálic, kékgálic, kékkő  
 bluo: kék szín, kék festék  
 lesiva bluo: kékítő <ruhafehéřítő>  
 marista bluo: tengerészkék <szín>  
 prusa bluo: poroszkék, berlini kék  
 bluaĵo: **1)** vmi kék, kékség  
**2) orv** kék folt, véraláfutás *szin* ekomozo  
 subokula bluaĵo: monokli, szem alatti véraláfutás  
 blueca: kékes  
 blueta: kissé kék, kékes  
 blui: *ntr* kéklik, *ige* kék  
 bluiĝi: *tr* kékít  
 bluiĝi: *ntr* kékül, elkékül  
 Blubarbo: *ir* Kékszakáll  
 blukaskulo: *fn pol* kéksisakos <ENSZ-katona>  
 blukolumulo: *fn átv* kékgalléros <fizikai munkás>  
 blupreso: kékfestés  
 blupresisto: kékfestő  
 bluradia: *mn eltr* blu-ray



blusanga: *átv* kékvérű <nemes>

blustria: kék csíkos

blustria kaptuko: kék csíkos fejkendő

bluŝtrumpulino: kékharisnya <tudálékos nő> *szin* blua ŝtrumpo

bluverda: kékeszöld *szin* glaŭka

bluverdo: kékeszöld *szin* glaŭko

bluvostulo: *fn áll* kékfarkú <Tarsiger tyanurus>

*l.m.* akvoblua, alkalbluo, cejanbluo, metilenbluo

| **bluf/i 1** *ntr* játék blöfföl

**2** *ntr* *átv* lódit, blöfföl, nagyokat mond

blufo: **1** *játék* blöff

**2** *átv* lóditás, blöffölés, nagyotmondás

| **bluĝin/o** *tex* farmeranyag vő. ĝinzo

| **blugras/o** *zene* bluegrass

| **blunderbuz/o** *kat* öblös puska, mordály

| **blus/o** *zene* blues <zenefajta és zeneszám>

| **blut/i** *tr* szital, rostál <malomban>

| **bluz/o 1** *tex* blúz, zubbony

marista bluzo: matrózblúz

senmanika bluzo: ujjatlan blúz

**2** *műv* festőköpeny

| **bo-** házasság révén létrejött rokonság *l.* bopatro, bofilino

| **bo/o** *áll* boa <Boa>

konstriktá bo: óriáskígyó <B. constrictor>

| **boa/o** *boa* <nyakprém>

| **boac/o** *áll* hegyi rénszarvas, vad rénszarvas <Rangifer tarandus tarandus> *szin* norda cervo

| **board/i** *ntr* hajó ferdéz, lavíroz *szin* luvi, taki 2

boardo: hajó nekifutás <irányváltoztatás nélkül megtett út>

| **boat/o** hajó csónak, ladik

ĉerpi akvon el boato: csónakból vizet mer

duremila boato: kétevezős csónak

fíŝista boato: hajó halászcsonak

kvarremila boato: négyvezős csónak

Nydam-boato: tört Nydam-hajó

boatano, boatisto: *fn* csónakos

boati: *ntr* csónakban evez, csónakázik

elboatigi: *ntr* csónakból kiszáll

enboatigi: *ntr* csónakba beszáll

boatbalancilo: *játék* hajóhinta

boatferdeko: hajó csónakfedélzet

boatgruo: hajó csónakdarú

boatkonkurso: *sp* hajó evezősverseny

boatmotoro: hajó csónakmotor

boatrando: hajó csónakperem

boatrifuĝinto: *pol* csónakos menekült

boatveturi: *ntr* hajó csónakkal megy

*l.m.* domboato, flugboato, kanboato, kanonboato, konkurboato,

motorboato, platboato, plezurboato, savboato, svingboato

| **Boaz/o** *bibl* Boáz

| **bob/o** *sp* bob vő. skeletono

bobi: *ntr* *sp* bobozik

bobkonkurso: *sp* bobverseny

*l.m.* relbobo

| **bobel/o** buborék, légbuborék *szin* aerglobeto

bobeli: *ntr* bugyog, bugyborékol

bobelĉambro, bobelkamero: *fiz* buborékkamra

bobelnivelilo: *tech* vízmérce

| **bobak/o** *áll* bobak <Marmota bobac> *szin* stepa marmoto

| **boben/o 1** orsó, cséve, spulni *szin* bobenkerno

**2** *tex* tekercs

**3** *vill* tekercs

aerkerna bobeno: légmagos tekercs

agorda bobeno: hangolótekercs

bobeno de Helmholtz: iránymérő tekercs

defleksa bobeno: eltérítőtekercs

ekscita bobeno: gerjesztőtekercs

indukta bobeno: indukciós tekercs

krucvolva bobeno: keresztcsévélésű tekercs

primara bobeno: primer tekercs

relajsa bobeno: jelfogótekercs

sekundara bobeno: szekunder tekercs

**4** *film* filmtekercs

**5** *tex ex* vetélő *l.* navedo

bobenego: *tech vill* kábeldob, kötél Dob

bobeni: *tr* felcsévél, feltekercsel

bobenilo: **1** *tex* csévélőgép

**2** *vill* tekercselőgép

bobenistino: *fn* csévélő <munkásnő>

malbobeni: *tr* lecsévél, letekercsel

bobenkerno: orsó, cséve, spulni *szin* bobeno 1

bobenkorpo: *vill* tekercstest

bobenstango: *tex* csévetengely *szin* spindelo 2

*l.m.* antenbobeno, barbobeno, fadenbobeno, filmbobeno, glitbobeno,

magnetbobeno, sparkbobeno

| **bobolink/o** *l.* doliĥonigo

| **Bocvan/o** *geo pol* Botswana <BW>

bocvana: *mn* botswanai

bocvanano: *fn* botswanai <lakos>

| **Bodidarm/o** *bud* Bódhidharma

| **bodi/o** *bud* bódhi <megvilágosodás>

bodiarbo: *növ* bódhifa

| **bodisatv/o 1** *bud* bódhiszattva, megvilágosodásra törő

**2** *bud* bódhiszattva, megvilágosodott lény

**3** bódhiszattva, Gautama Buddha elnevezése

| **Bodler/o** *ir* <Charles> Baudelaire

| **Bodoni/o** *inf* Bodoni <betűtípus>

| **Bofort/o** *met* <Francis> Beaufort

Boforta skalo: *met* Beaufort-skála <szélerősség>

| **Bofront/o** *eo* <Louis> de Beaufront

| **Bogomil/o 1** *kr* <Jeremias> Bogomil

**2** Bogumil <utónév>

bogomilano: *kr* bogumil

bogomilismo: *kr* bogumilizmus

| **Bogot/o** *geo* Bogotá

Bogoto estas la ĉefurbo de Kolombio: Bogotá Kolumbia fővárosa

| **boĝi/o** *jm* forgóváz

kvarrada boĝio: *rep* kéttengelyű v. négykerekű futóműzsámoly

<repülőgép>

| **boĝpur/a** *mn nyt* bhódzspuri <hindi nyelvjárás>

| **bohem/o** tört cseh

Bohemujo, Bohemio: tört Csehország, Bohemia

bohemia: bohémság, bohém életvitel, bohém világ

bohemia: bohém <bohém életet folytató>

| **Bohusland/o** *geo* Bohuslän

| **boji/i 1** *ntr* ugat

bojas hundo, ĉar tiel faras la hundo<sup>Z</sup>: *közm* kicsi kutya nagytól tanul

bojas hundo, kiel ĝi aŭdas de hundoj<sup>Z</sup>: *közm* kutya után ugat a kutató

kiu bojas, ne mordas<sup>Z</sup>: *kōzm* amelyik kutya ugat, az nem harap  
ne ĉiu bojato estas ŝtelisto<sup>Z</sup>: *kōzm* nem mind bűnös, aki rab

**2) ntr** *átv* acsarkodik vki ellen <kontraŭ>

bojeti: *ntr* csahol, vakkant *szin* jelpi

alboji: *tr* megugat

*l.m.* tirboji

| **bojar/o** *tört* bojár

| **bojkot/i** *tr* bojkottál

bojkoti firmaon: céget bojkottál

bojkoti fremdlandajn varojn: külföldi árukat bojkottál

bojkoto: bojkott

| **Bojolez/o** *geo* Beaujolais

bojoleza vino: *gaszt* bozsolé <borfajta>

| **bok/o** **1)** *áll* bak

**2)** *sp* ló *szin* gimnastika ĉevalo

**3)** bak <kocsistülés>

bokbarbo: *l.* tragopogono

*l.m.* segboko

| **Bokaĉ/o** *ir* <Giovanni> Boccaccio

bokaĉeca, bokaĉeska: *ir* boccacciói <szellemesen erotikus>

| **bokal/o** **1)** széles szájú üveg- v. agyagedény

**2)** befőttesüveg *szin* konservobokalo

| **boks/i** *ntr* *sp* bokszol

bokso, boksarto: *sp* ökölvívás, boksz

boksa ĉampioneco: *sp* ökölvívó-bajnoki cím

boksado: *sp* ökölvívás, bokszolás

boksisto: *sp* ökölvívó, bokszoló

boksareno: *sp* szorító, ring *szin* ringo, boksrondo

boksfero: bokszer

boksganto: *sp* bokszkesztyű

boksmatĉo: *sp* ökölvívó-mérkőzés, bokszmérkőzés

boksopiro: *sp* bokszkörte, körtelabda

boksosako: *sp* bokszzsák

bokspilko: *sp* kéttengelyes labda

boksrondo: *sp* szorító, ring *szin* ringo, boksareno

| **bokser/o** *áll* boxer <kutyafajta>

| **bol/i** **1)** *ntr* *fiz* forr

akvo bolas en temperaturo de 100 gradoj Celsius: a víz 100

Celsius-fokon forr

**2)** *ntr* *átv* forr, forrong <izgalomban van>

boli de kolero: forr a dühtől, forr benne a harag

la laboristaro bolas, striko sekvas strikon: forrong a munkásság,

sztrájk sztrájkot követ

la maro bolas: dühöng a tenger

**3)** *ntr* forr, pezseg <élénk, szorgos>

la laboro bolis en liaj manoj: forrt a munka a kezében

lia sango bolas pro entuziasmo: forr a vére a lelkesedéstől

bolegi: *ntr* fortyog, lobog

boleti: *ntr* bugyog, pezseg

boligi: *tr* forral

boligita bovaĵo: *gaszt* főtt marhahús

boligita ovo: *gaszt* főtt tojás

boliĝi: *ntr* forrásnak indul, felforr

bolilo: *fn* vízforraló

bolujo: **1)** forralóedény

**2)** *tech* gőzkazán *szin* vaporkaldrono, kaldronego

ekboli: *ntr* forni kezď

bolbani: *tr* *gaszt* <forró vízben> melegít, <forró vízben> főz

bolbano: *gaszt* vízforralós melegítés

bolkruĉo: **1)** *gaszt* vízforraló edény

elektra bolkruĉo: elektromos vízforraló

**2)** *gaszt* teáskanna

bolkuiri: *tr* *gaszt* <lében> főz

bolpoto: forralóedény

bolprepari: *tr* kifőz

bolpunkto: *fiz* forráspont, forrpont

bolsusuri: *ntr* rotyog

| **bolard/o** *hajó* kikötőbak, kikötőcölöp, hajócévek vő. bito

| **bold/o** *nőv* boldofa <Peumus boldus>

boldino: *kém* boldin

| **bole/o** *gaszt* bólé *szin* vinkonfitájo

| **bolér/o** *zene* boleró <tánc és zene>

| **Boleslav/o** Boleszláv <utónév>

| **bolet/o** *nőv* tinóru <Boletus> *szin* tubfungo

flava bolet: barnagyűrűs fenyőtinóru, barna gyűrűstinóru <Sullius

luteus> *szin* buterfungo

nobla bolet: ízletes vargánya, ízletes tinóru, úrigomba <B. edulis>

satana bolet: sátáni tinóru, sátángomba <B. satanas>

boletacoj: tinórufélék <Boletaceae>

| **bolid/o** *csill* tűzgömb, bolida

| **bolivar/o** bolívar <pénznem>

| **Bolivi/o** *geo* *pol* Bolívia <BO>

boliviano: *fn* bolíviai

| **bolometr/o** **1)** *fiz* *csill* bolométer, sugárzásmérő

**2)** *vill* bolométer, ellenállás-hőmérő

| **Bolonj/o** *geo* Bologna

| **bolševism/o** *l.* bolševikismo

bolševismo: *l.* bolševiko

| **bolševik/o** *tört* bolsevik

bolševikismo: *tört* bolsevizmus

| **bolševist/o** *l.* bolševiko

| **bolt/o** *tech* csavarkötés <csavar és anya>

bolti: *tr* *tech* összecsavaroz, csavarral rögzít

boltilo, boltoturnilo: *tech* csavarkulcs *szin* klevo

universala boltilo: franciakulcs

universala fleksita boltilo: görögös csavarkulcs

universala unubeka boltilo: angol csavarkulcs

malbolti: *tr* szétesavaroz, lecsavaroz

boltartiko: *tech* csavarcsukló

| **bolus/o** **1)** *ásv* *gysz* bolus, agyag <agyagszerű kaolin>

armena boluso: *ásv* *gysz* örmény bolus, bolus armena

blanka boluso: fehér agyag, bolus alba

**2)** *gysz* falat, nagy pirula, bolus <pirulánál nagyobb, tojásdad

gyógyszerforma>

**3)** *gysz* bolus, falat <szilárd gyógyszerforma>

*l.m.* nutraĵboluso

| **Bomarŝe/o** *ir* <Pierre Augustin Caron de> Beaumarchais

| **bomb/o** **1)** *kat* bomba, tűzéségi lövedék, pokolgép

fisia bombo: atombomba *szin* atombombo

fuzia bombo: hidrogénbomba *szin* hidrogenbombo

nuklea bombo: nukleáris bomba

plasta bombo: plasztikbomba

prokrasta bombo: időzített bomba

submara bombo: vízbomba, mélyvízi bomba, mélységi bomba

**2)** bombaszerű tárgy

glaciaĵbombo: *gaszt* fagyaltbomba

kalorimetria bombo: *fiz* bomba-kaloriméter

bombi: *tr* *kat* bombáz *szin* bombardi

disbombi: *tr* *kat* szétbombáz

kontraŭbombejo: *kat* óvóhely

bombokratero, bombofunelo, bombotruo: *kat* bombatölcsér

bombalarmo: *kat* bombariadó

bombatako: *kat* bombatámadás

bombatenco: pokolgépes merénylet

bombaviadilo: *kat rep* bombázógép

bombdetruir: *tr kat* lebombáz

bombohomo: öngyilkos merénylet

bombokanono: *kat* mozsárágyú, bombaágyú

bomborako: *kat* bombarekesz, bombatartó szerkezet

*l.m.* A-bombo, atombombo, benzinbombo, brulbombo, flambombo,

flugbombo, fumbombo, glaciajbombo, grapolbombo, H-bombo,

hidrogenbombo, horlogbombo, neutronbombo, seksbombo, U-

bombo, uranibombo

| **Bombaj/o** *geo* Bombay <Mumbaj>

| **bombak/o** *növ* gyapotfa, bolyfa, bombax <Bombax>

kapokbombako: sajtfá <B. ceiba>

bombakacoj: bombaxfélék, majomkenyérfa-félék <Bombacaceae>

| **bombard/i** **1)** *tr kat* ágyúval lő, ágyúz

**2)** *tr kat rep* bombáz

**3)** *tr fiz* bombáz <elemi részecskékkel>

**4)** *tr átv* bombáz, ostromol

bombardi per demandoj: kérdésekkel bombáz

oni bombardas lin per ŝanĝoproponoj: módosító javaslatokkal

bombázzák

steluloj estas ofte bombardataj per amleteroj: a sztárokat gyakran

ostromolják szerelmes levelekkel

bombardskarabo: *áll* tűzérbogár, pufogóbogár <Aptinus bombardus>

| **bombardon/o** *zene* bombardon

| **bombast/o** *pej* dagályos beszéd, dagályosság *szin* űvelparolo

bombasta: *pej* dagályos, bombasztikus

bombasti: *ntr pej* pufogtat, dagályosan beszél

bombasti per glorigaj vortoj: dicsőítő szavakat pufogtat

| **bombazin/o** *tex* bombasin

| **bomben/o** *áll* unkába <Bombina>

flavventra bombeno: sárgahasú unka, hegyi unka <B. variegata>

ruĝventra bombeno: vöröshasú unka, tűzeshasú unka, alföldi unka

<B. bombina>

| **bombicil/o** *áll* csonttollú, selyemfarkú <madár> <Bombycilla

garrulus> *szin* silkovostulo

| **bombiks/o** *áll* selyemlepke, eperfa-selyemlepke, selyembogár

<Bombyx mori> *szin* silkoŝpinulo

argenta bombikso: ezüstfoltos púposzöví <Spatalia argentina>

argenta serpobombikso: törpeszöví <Cilix glaucata>

beka bombikso: csőrös púposzöví <Pterostoma palpinum>

blankstria bombikso: fehérsávós szöví <Habrosyne pirioides>

bruna folibombikso: barna levélszöví <Clostera anastomosis>

diverskolora bombikso: tarkaszöví <Endromis versicolora>

faga bombikso: bükkfa-púposzöví <Stauropus fagi>

flavmakula bombikso: buksifejú lepke, sárgafoltos púposzöví

<Phalera bucephala>

framba bombikso: málnapohók, málnaszöví <Macrotylatia rubi>

granda forkvosta bombikso: nagy púposzöví <Cerura vinula>

griza kverka dentobombikso: bélyeges púposzöví <Drymonia

trimacula>

kverka bombikso: tölgyepohók <Lasiocampa quercus>

kverka dentobombikso: cserfa-púposzöví <Drymonia ruficornis>

kverka procesia bombikso: tölgyfa-búcsújárólepke <Thaumetopoea

proceionea>

kverka serpobombikso: tölgyfa-sarlósszöví <Drepana binaria>

kverkfolia bombikso: tölgylevelpohók <Gastropacha quercifolia>

orvosta bombikso: aranyfarú szöví <Euproctis chrysorrhoea>

pina bombikso: fenyőpohók <Dendrolimus pini>

plumantena bombikso: tollascápú púposzöví <Ptilophora

plumigera>

ringa kokonbombikso: gyűrűslepke <Malacosoma neustria>

rozmakula bombikso: rózsafoltos szöví <Thyatira batis>

ruĝvosta bombikso: hamvas szöví <Dasychira pudibunda>

tremola bombikso: nyárfa-púposzöví <Pheosia tremula>

zigzaga bombikso: gyapjaslepke <Lymantriadispar>

| **bombinator/o** *ex l.* bombeno

| **bombon/o** *gaszt* bonbon, cukorka

acida bombono: savanyú cukorka

ĉokolada bombono: csokoládés cukorka, csokoládébonbon

farĉita bombono: töltött cukorka

karamela bombono: karamellás cukorka

kristnaska bombono, kristarba bombono: szaloncukor

bombonujo: cukorkásdoboz, bonbonier

*l.m.* ĉerizbombono, gumbombono, lekbombono, stangetbombono

| **bomeri/o** *növ* csalánszöví <Boehmeria>

| **bon/a** **1)** jó <alkalmas, megfelelő>

bona ideo: jó ötlet

bona gusto: jó ízlés

bona humoro: jó kedély

bona memoro: jó emlékezet

bona noto: *isk* jó osztályzat

bona ordo: *mat* jólrendezés

bona ŝtofo: jó anyag

bona vino al la fino<sup>Z</sup>: végén jön a java

bonan vojaĝon!: jó utat!

esti bona por nenio: semmire sem jó

hundo bona por ĉasado: vadászatra alkalmas kutya

li estas bona por nenio: semmire se jó

pli bona estas malamiko de bona<sup>Z</sup>: *közm* a jobb a jó ellensége

**2)** jó, jószívű *szin* bonkora

bona samariano: *bibl* irgalmas szamaritánus

bonaj moroj: jó szokások, jó erkölcsök

estu tiel bona, kaj diru...: legyen olyan jó, és mondja...

la bona Dio: a Jóisten

**3)** morálisan jó

bona civitano: jó állampolgár

bona hundo!: jó kutya!

bonaj infanoj gepatrojn feliĉigas, malbonaj ilin entombigas<sup>Z</sup>: *közm*

rossz fiú apja koporsószege

bone: **1)** jól

bone ekipita: jól felszerelt

bone gusti: ízlik

bone perlabori: jól keres

bone sisi: illik, jól áll <*pl.* ruha>

bone vestas ŝin la jupo: jól áll neki a szoknya

kiu bone agas, timi ne bezonas<sup>Z</sup>: *közm* jó embernek nem kell félnie

**2)** jól van, rendben

bone, bone, vi ne bezonas refoje diri: jól van, jól van, nem kell

még egyszer mondanod

ĉu bone tiel?: jó lesz így?

nu, bone, mi konsentas: nos, rendben, egyetérték

**3)** *isk* jó <osztályzat>

meze bone: közepes

mi ricevis 'bone': jó osztályzatot kaptam

ne tute bone: elégséges <osztályzat>

via tasko valoras 'tre bone': a feladatod 'nagyon jó'-t érdemel

bono: **1)** *fn* a jó

belo, bono kaj vero: szép, jó és igaz

la arbo de sciado pri bono kaj malbono: *bibl* a jó és rossz tudás fája

**2)** jó, java vkinek v. vminek

labori por la bono de nia afero: ügyünk javára dolgozik

oferi por la komuna bono: áldozatot hoz a közös jóért

**3)** jótett

bono farita ne estas perdita<sup>Z</sup>: *közm* ki mással jót tésszen, magának teszi

bonon bono recipokas: *közm* jótett helyébe jót várj

malbonon oni memori ne ĉesas, bonon oni baldaŭ forgesas<sup>Z</sup>: *közm*

a jótettet elfelejtik, de a rosszat emlegetik

por via bono vin regalas bastono<sup>Z</sup>: *közm* jótett helyébe jót ne várj

**4)** vmi jó *szin* bonaĵo

bono posedata ne estas ŝatata<sup>Z</sup>: *közm* a jót hamar meg lehet szokni

ĝui ĉiujn bonojn de la vivo: élvezi az élet minden örömét

tro da bono ne turmentas<sup>Z</sup>: *közm* a jóból soha nem elég

bonaĵo: **1)** vmi jó, jó dolog

**2)** *gazd* jóság, vagyon, javak

boneco: jóság, jó tulajdonság

mi konfirmas la bonecon de la ŝtofo: megerősítem a szövet jó minőségét

neniam mi forgesos vian bonecon: soha nem felejttem el a jóságodat

bonega: kiváló, kitűnő, jeles

bonega noto: *isk* jeles osztályzat

bonigi: *tr* jóvá tesz, javít, megjavít, kijavít

bonigi la fuŝe muntitajn konektojn: kijavítja a kontár módon szerelt csatlakozásokat

bonigi la teron: *agr* javítja a földet

boniĝi: *ntr* javul, megjavul

bonulo: **1)** jó ember

**2)** erényes ember

malbona: **1)** rossz <alkalmatlan>

malbona aero: rossz levegő

malbona lernanto: rossz tanuló

malbona vojo: rossz út

**2)** rossz <ártó>

malbona konsilo: rossz tanács

malbona vetero: rossz időjárás

**3)** <erkölcsileg> rossz

malbona infano: rossz gyerek

malbona kamarado: rossz barát

malbona spirito: rossz lélek

malbono: **1)** a rossz <elvont rossz>

distingi inter bono kaj malbono: jó és rossz között különbséget tesz

neevitebla malbono: szükséges rossz

**2)** baj, rosszaság

eĉ plej granda malbono al bono kondukas<sup>Z</sup>: *közm* a legrosszabbtól is vezethet út a jóhoz

el du malbonoj pli malgrandan elekto<sup>Z</sup>: *közm* két rossz közül a kisebbet választ

en ĉiu malbono estas iom da bono<sup>Z</sup>: *közm* minden rosszban van valami jó is

malboneco: rosszaság

malbonigi: *tr* elront, rosszra tesz

vi malbonigis mian humoron: elrontottad a kedvemet

malboniĝi: *ntr* elromlik

malbonulo: rossz ember

malbonulon diablo ne prenas<sup>Z</sup>: *közm* rossz pénz nem vész el

nerebonigebla: helyrehozhatatlan

nerebonigebla eraro: helyrehozhatatlan hiba

plejbono: vminek a legjava

plejbonigi: *tr* optimalizál

plejbonulo: *fn* első vmiben, a legjobb

plejbonulo de la studojaro: *isk* évfolyamelső

pliboneco: előny <jobb tulajdonság>

la pliboneco de Esperanto super Volapuko estas evidenta: az eszperantó előnye a volapükkel szemben nyilvánvaló

plibonigi: *tr* jobbít, jobbá tesz, tökéletesít

reformistoj provis plibonigi Esperanton: reformpártiak

megpróbáltak javítani az eszperanton

pliboniĝi: *ntr* javul, megjavul

rebonigi: *tr* megjavít, kijavít

rebonigi horloĝon: órát javít

rebonigi siajn erarojn: kijavítja a hibáit

superbona: szuper jó, tökéletesen jó, tök jó

bonafida: *jog* jóhiszemű

bonafide: jóhiszeműen

bonafideco: *jog* jóhiszeműség

bonalingvisto: *eo* bonalingvista, purista

bonalingvismo: *eo* bonalingvizmus, purizmus

bonanonci: *ntr* *bibl* örömhírt hoz, evangéliumot hirdet

li min sanktoleis, por bonanonci al malriĉuloj: *bibl* felkent engem,

hogy evangéliumot hirdessek a szegényeknek

bonantagon-ulo: *eo* *pej* „bonan-tagon”-eszperantista, vasárnapi

eszperantista

bonaspekta: **1)** jó kinézetű

**2)** jónak tűnő

bonaŭgura: biztató, ígéretes

bonbukeda: jó bukájú, kellemes bukájú <bor>

bondeziri: *ntr* szerencsét kíván, gratulál vkinek <al>

bondeziro: jókívánság, szerencsekívánat

bonedukita: jól nevelt

bonedukiteco: jólneveltség

bonefika: **1)** hatékony, jótékony hatású

**2)** jó, kedvező hatású

bonefiko: **1)** hatékonyság

**2)** kedvező hatás

bonema: jóságos

bonetosa: jó hangulatú

bonfara: jótékonyági *szin* benefica, jótékony

bonfarado: jótékonykodás, jótékonyág

bonfaranto: **1)** *fn* jótévő

**2)** *fn* jótékonykodó

bonfarema: segítőkész, nagylelkű

bonfaremulo: jótét lélek

bonfari: *ntr* jótékonykodik vkivel <al>

bonfaro: jótétemény

bonfaron oni facile forgesas<sup>Z</sup>: *közm* jótett helyébe jót soha ne várj

bonfartiga: **1)** közérzetjavító, wellnes-

bonfartiga centro: wellnesscenter, wellnessközpont

bonfartiga banejo: wellnessfürdő

**2)** *pol* népjóléti

bonfartigaj instancoj: *pol* népjóléti hatóságok

bonfartigaj aranĝoj de la registaro: a kormány népjóléti

intézkedései

bonfartigo: wellness

bonfartigejo: wellnesssterem

bonfarto: **1)** jó közérzet

## 2) *pol* jólét

bonfido: *jog* jóhiszeműség

bongusta: **1)** finom <ízű>, jóízű, ízletes

**2)** izléses, jó izlésű

bongustega: fenséges <ízű>

bongustigaĵo: *fn gaszt* ételizésítő

bonhava, bonrimeda: vagyonos, jómódú, módos, tehetős *szin*

bonrimeda

bonhavo: **1)** jólét, jómód *szin* bonhaveco

**2)** *gazd* követelés, betét

**3)** *gazd* aktíva *szin* aktívoĵ

bonhavoĵ: *gazd* javak

bonhaveco: jólét, jómód *szin* bonhavo **1**

bonhumora: humoros, víg, jókedvű, jó kedélyű

bonhumorigi: *tr* jókedvre derít

bonkaŭze: okkal, jó okkal

bonkredemo: jóhiszeműség

bonkvalita: jó minőségű, minőségi

bonmora: erkölcsös

bonmoreco: erkölcsösség

bonmorigi: *tr* móresre tanít

bonodora: illatos, jó szagú

bonodorfumigi: *l.* incensi

bonodori: *ntr* illatozik, jó szaga van

bonodora: illatos, jó szagú

bonodoro: jó szag, illat

bonorda: **1)** rendezett, rendes <rendben levő>

**2)** *mat* jól rendezett

**3)** *inf* teljesen rendezett

bonorde: rendben

bonpunkto: jó pont, bonus

bonrasa: fajtiszta, faj- <jó fajtájú>

bonŝanca: szerencsés

bonŝance: **1)** szerencsésen

**2)** szerencsére

bonŝanci: *ntr* szerencséje van vmiben <en>

bonŝanco: szerencse

szerencsét próbál: serĉi bonŝancon

bonsorta: szerencsés sorsú, jó sorsú

bonsorto: jó sors, szerencse

bonspeca: jófajta

bonstata: **1)** jó állapotú

**2)** *pol* jóléti

**3)** tehetős, jómódú *szin* bonhava

bonstatiga: *gazd* jóléti vö. bonstatiga fonduso

bonstato: jólét

individua bonstato: egyéni jólét, az egyén jóléte

socia bonstato: társadalmi jólét

bontona: jó modorú, jól nevelt, udvarias *szin* bonmaniera

ne estas bontone kraĉi sur la plankon: nem illő a padlóra köpni

bontono: jó modor, jólneveltség, udvariasság

bonteni: *tr tech* karbantart

bonteno: *tech* karbantartás

bontrovo: **1)** szabad vélemény, legjobb tudás

**2)** tetszés, kívánság

bonvola: **1)** jóakarátú

**2)** jóindulatú, kegyes

bonvoli: **1)** *ntr* szíveskedik

bonvolu: légy szíves, legyen szíves, kérem, tessék

bonvolu eniri: legyen szíves bemenni

bonvolu sekvi min: kérem, kövessen

bonvolu turni: tessék fordítani <oldalt>

ĉu vi bonvolus etendi al mi la pankorbon: lenne olyan kedves, és ideadná a kenyereskosarat?

**2)** *ntr* kegyeskedik *szin* degni

ĉu vi bonvolus iom atenti min?: kegyeskednél egy kicsit rám figyelni?

bonvolo: jóindulat

malbonafida: rosszhiszemű

malbonafide: rosszhiszeműen

malbonavida: gonosz

malbonfari: *ntr* árt vkinek v. vminek, káros hatással van vkire v. vmire <al>

malbonfara: ártó, káros

malbonfaranto: kártevő, *fn* ártó

malbonfaro: kártevés, ártás, gazság

malbonfarti: *ntr* rosszul érzi magát

malbonfarto: rosszsullét, rossz közérzet

ĝenerala malbonfarto: *orv* általános rossz közérzet

malbonfartiĝi: *ntr* elkapja a rosszsullét, rosszul lesz

malbonodori: *ntr* rossz szaga van, bűzlik

malbonodoro: rossz szag, bűz

malbonodora: rossz szagú, bűzös

malbonpunkto: rossz pont, malus

vi ricevis malbonpunkton: rossz pontot szereztél

malbonspeca: rosszfajta

malbonŝanca: peches, szerencsétlen *szin* misŝanca

malbonuzi: *tr* visszaél vmivel <n> *szin* misuzi

malbonvidanto: *fn orv* csökkentlátó

malbonvola: rosszindulatú, ellenséges

| **Bonaer/o** *geo* Buenos Aires

Bonaero estas la ĉefurbo de Argentino: Buenos Aires Argentína fővárosa

| **Bonapart/o** *tört* <Napoleone di> Buonaparte, Bonaparte <Napóleon>

bonapartismo: *tört pol* bonapartizmus

bonapartista: *tört pol* bonapartista

| **Bonaventur/o** Bonaventúra <utónév>

| **bonazi/o** *áll* császármadár, császárfajd, mogyorótyúk <Bonasa bonasia>

| **boned/o** *hajó* toldalékvitorla

| **Bonesper/o** *geo* Godthab <Nuuk>

Bonespero estas la ĉefurbo de Gronlando: Godthab Grönland fővárosa

| **bong/o** *zene* bongó

bongo estas instrumento el du kunmuntitaj tamburetoj: a bongó két kis összeillesztett dobból álló hangszer

| **Bonifac/o** Bonifác <utónév>

| **bonifik/o** **1)** *gazd* felár, prémium

**2)** *sp* plusz pont

bonifiki: **1)** *tr* *gazd* felárat v. prémiumot ad, bónusszal jutalmaz

**2)** *tr* *sp* plusz pontot ad

| **bonit/o** *áll* bonító, bonító-hal

| **Bonn/o** *geo* Bonn

| **bonob/o** *áll* bonobó, törpe csimpánz <Pan paniscus> *szin* eta ĉimpanzo

| **bonsaj/o** *növ* bonszai

| **bont/o** *sp rep* félbukfenc-félorsó, kombinált Immelmann

| **bonz/o** *bud* bonc

| **bop/o** *zene* bop



| **bops/o** *áll* nagy szemű durbincs <Boops boops>

| **bor/i 1)** *tr* fűr, kifűr <anyag>

bori betonon: betont fűr

bori la fingron en la nazon: túrja az orrát

**2)** *tr* fűr <lyuk>

bori puton: kutat fűr

bori truon en ligno: fában lyukat fűr

borajo: *tech* furat, fűrt lyuk

borilo: **1)** *tech* fűrő, csigafűrő <szerszám>

elektra borilo: villanyfűrő

**2)** *tech* fűrőszár *szin* borpinto borhelico

borileto: *tech* csigafűrő

pretborita: *tech* készre fűrt

trabori: *tr tech* átfűr

eê guto malgranda, konstante frapante, traboras la monton

granitan<sup>z</sup>: egy kis csepp is, szüntelenül hullva, átfűrja a gránithegyet

trabori la orelon por enmeti orependaĵon: átfűrja a fület, hogy

fűlbevalót tegyen bele

trabori monton por tunelo: alagúthoz átfűrja a hegyet

bordureco: *geo* fűrési keménység

borkerno: *geo* magminta

bormaŝino: *tech* fűrőgép

borpinto: *tech* fűrőszár

helice cilindra borpinto: hengeres csigafűrő

borplatformo: *ip* fűrősziget

borsondado: *geo* szondázó fűrás

borspecimeno: *ásv* fűrás minta, fűrőmag *szin* karoto 3

borŝraŭbo: *tech* fűrőhegyű csavar

bortruo: *ip* fűrőlyuk, robbantólyuk, repesztőlyuk

borturo: *ip* fűrőtorony

*l.m.* batborilo, krankborilo, kubutborilo, manborilo, martelborilo,

neĝborulo, pistolborilo, ŝtonborulo, ŝraŭbborilo, vermoborita,

vojborilo

| **bor/o** *kém* bór <B>

bora karbido: bórkarbid

borano: *kém* borán *szin* borhidrogeno

borato: *kém* borát

borata acido: bórsav

fluorborata acido: tetra-fluorbórsav

tetraborato: tetraborát

boracido: *kém* bórsav

borhidrogeno: *kém* bór-hidrogén

borotartrato: *kém* bór-tartarát

*l.m.* fluorborato

| **borag/o** *növ* borágó <Borago>

oficina borago: kerti borágó, borvirág, uborkaszagú fű <B.

officinalis>

boragacoj: borágófélék, érdeslevelűek <Boraginaceae>

| **boraks/o** *ásv* bórax

| **borborigm/o** *orv* bélkorgás, borborygmus vö. stomakgrumblo

| **bord/o** part, vízpart

bordo de lago: tópart

bordo de rivereto: patakpart

klifa bordo: sziklás part

Lazura Bordo: *geo* Azúr-part, Côte d'Azur

Ora Bordo: *tört geo* Aranypart

rifa bordo: zátonyos part

bordi: *tr* vminek <n> a partján fekszik

la banurbo bordas la lagon: a fürdőváros a tó partján fekszik

bordano: partlakó, partlakos

albordigi: *tr hajó* partra visz, kiköt

albordigi boaton: kiköti a csónakot

albordiĝi: *ntr hajó* kiköt, partot ér

naĝante albordiĝi: úszva partot ér

albordiĝejo: *hajó* kikötőhely

aliborde: a túlparton, a túloldalon

debordiĝi: *ntr hajó* eltávolodik a parttól, elhagyja a partot

laŭborda: part menti

la laŭbordaj loĝlokoj: a part menti települések

superbordiĝi: *ntr* túlsordul, kiárad, túlfolyik

ĉi-jare la rivero dufoje superbordiĝis: idén a folyó kétszer lépett ki a medréből

superbordiĝo: **1)** víz árvíz *szin* inundo

**2)** túlsordulás, túlfolyás, kifolyás

surbordiĝi: *ntr hajó* partra száll, partra lép

bordomaro: *geo* peremtenger

bordoŝipo: *hajó* part menti hajó

*l.m.* Eburbordo, Somalibordo, lagobordo, marbordo, riverbordo,

rojborbo

| **bordel/o** bordély, bordélyház, nyilvánosház, kupleráj

bordelistino: madám, bordélyház tulajdonosa

| **border/i 1)** *tr tex* beszeg, felszeg, szegélyez

borderi ĉemizon per punto: inget csipkével szegélyez

borderi kolumon per pelt: gallért prémmel szegélyez

borderita pantalonotubo: felszegett nadrágszár

**2)** *tr* szegélyez, szegéllyel erősít

borderi reton per ŝnuro: hálót zsinórral szegélyez

borderi trotuaron per ŝtonoj: járdát kövel szegélyez

bordero: **1)** *tex* beszegés, felszegés

**2)** szegély, perem

**3)** *cím* szegély

borderŝtono: *ép* szegélykö

| **Bordoz/o** *geo* Bordeaux

Bordoza Regiono: le Bordelais, Bordeaux vidéke

bordoza vino: bordói <bor>

| **bordun/o** *zene* bordun <harang, húr, síp>

borduna: *zene* legmélyebb hangú <harang, húr, síp>

| **Bore/o** *mit* Boreasz, Boreas

| **boreal/a** *geo* boreális, északi <félgömb>, északi félgömbi

Boreala Poluso: Északi-sark *szin* Norda Poluso

| **Borel/o** *mat* <Félix Edouard Justin Émile> Borel

Borela sigma-algebro: *mat* Borel-féle szigma-algebra

| **boreli/o** *bakt* Borrelia <Borrelia>

borelioza: *orv* borrelliafertőzés, borreliosis

| **bori/o** *kém* borium <Bh>

| **Boris/o** Borisz <utónév>

| **born/o** l. klemo

bornotensio: *l.* interklema tensio

| **Borne/o** *geo* Borneó

borneolo: *kém* borneol, borneókámfor

| **Borome/o** *geo* Borromeo, Borromaeus <utónév>

Boromeaj Insuloj: *geo* Borromei-szigetek

| **bors/o** *gazd* tőzsde, börze

akcia borso, borso pri valorpaperoj: értéktőzsde

borso pri kotono: gyapottőzsde

tempolima borso: határidős tőzsde

borsa: *gazd* tőzsde-, tőzsdei, börze-

borsa operacio: tőzsdei ügylet

borsa tabelo: tőzsdei árfolyam tábla

borsisto: tőzsdeügynök, bróker *szin* borsa makleristo, bilmakleristo

borsokrašo: *gazd* tőzsdekrach, tőzsde összeomlása

*l.m.* bilborso, laborborso, varborso

| **bos/o** **1)** *ép* kváderpúp, kváderdomborítás

diamantsimila bosó: *ép* gyémántkváder

rustika bosó: rusztikus kváderdomborítás

**2)** *műv* domborítás, trébelés

doso sur ledo: bőrdomborítás

doso sur metalo: fémdomborítás

bosi: **1)** *tr* *ép* érdesít, doroszol <kváderkő>

**2)** *tr* *műv* domborít, trébel

bosaĵo: *ép* kváderfalazat

| **bosanov/o** *zene* bossa nova <zene és tánc>

| **boselaf/o** *áll* nilgau antilop <Boselaphus tragocamelus>

| **bosk/o** liget, pagony

bosketo: facsoport

boskoboko: *áll* Delamere bozói antilop <Tragelaphus scriptus delamerei>

| **bosn/o** *fn* bosnyák

bosna: *mn* *nyt* bosnyák <bs>

Bosno: *geo* Boszna <folyó>

Bosnujo, Bosnio: *tört* *geo* Bosznia

bosnujano, bosniano: *fn* boszniai <lakos>

inter bosnujanoj troviĝas ankaŭ serboj kaj kroatoj: a boszniaiak között vannak szerbek és horvátok is

Bosnujo kaj Hercegovino, Bosnio kaj Hercegovino: *geo* *pol*

Bosznia-Hercegovina <BA>

| **boson/o** *fiz* bozon, Bose-részecske

| **Bospor/o** *geo* Boszporusz

| **Boston/o** *geo* Boston

Bostono estas la ĉefurbo de Masaĉuseco: Boston Massachusetts fővárosa

bostono: *zene* boszton <tánc és zene>

| **bostrik/o** **1)** *áll* csuklyásszú <Bostrychus>

kapuĉa bostriko: *áll* piros csuklyásszú, piros csuklyás bogár <B. capucineus>

**2)** *ne* *növ* kunkor, bostry <virágzat> *l.* skorpieca cumo

| **Bosvaŝ/o** *geo* Boswash

| **bosveli/o** *növ* tömjénfa <Boswellia>

| **boŝman/o** busman

| **bot/o** csizma

botoj: egy pár csizma

ĉasistaj botoj: vadászcsizma

kaŭĉukaj botoj: gumicsizma

la afero ne marŝaj per sepmejlaĵ botoj: nem olyan forrón eszik a kását

ledaj botoj: bőrcsizma

rajdistaj botoj: lovaglőcsizma

sepmejlaĵ botoj: hétmérföldes csizma

boteto: bakancs, magas szárú cipő

botisto: csizmadia, varga

altboto: magas szárú csizma

bototubo: csizmaszár

botpurigisto: *l.* ŝupurigisto

bottirilo: csizmahúzó

*l.m.* altbotoj, gumbotoj, torturbotoj, vadbotoj

| **botanik/o** *növ* növénytan, botanika *szin* plantologio

botaniki, botanikumi: *ntr* *növ* fűvészkedik, növényt gyűjt, herborizál

botanikisto: *növ* botanikus, növénytanos

paleobotaniko: *ősl* ősnövénytan, paleobotanika

| **botarg/o** *gaszt* szárított kaviár

| **botaŭr/o** **1)** *áll* bölömbika <Botaurus> <nemzetség>

amerika botaŭro: amerikai bölömbika, észak-amerikai bölömbika <B. lentiginosus>

aŭstralia botaŭro: ausztrál bölömbika <B. poiciloptilus>

botaŭreto, malgranda botaŭro: törpegém, pocgém <Ixobrychus minutus>

granda botaŭro: bölömbika, dobosgém, nádibika, bikagém, vízibika <B. stellaris>

marĉeja botaŭreto: amerikai törpegém <Ixobrychus exilis>

nov-zelanda botaŭreto: új-zélandi törpegém <Ixobrychus

novaezelandiae>

orienta botaŭreto: vörhenyes törpegém <Ixobrychus eurhythmus>

pigmea botaŭreto: szerecsentörpegém <Ixobrychus sturmii>

sud-amerika botaŭro: brazil bölömbika <B. pinnatus>

**2)** *áll* *ált* bölömbika

| **botel/o** palack

lejdena botelo: *fiz* leideni palack, Kleist-palack

militira botelo: *kat* kulacs vö. ladbotelo

malŝtopi botelon: üveget kinyit

Molotov-botelo: *kat* Molotov-koktél

plasta botelo: műanyag palack, PET-palack

vitra botelo: üvegpalack

botelego: nagy palack <1,5 l>

boteleto: flakon

botelujo: palacktartó

enboteligi: *tr* palackoz

termobotelo: *gaszt* hőpalack, termosz

transboteligi: *tr* átfejt <palackból>, átpalackoz

botelbiero: *gaszt* palackos sör

botelĉapo: palackkupak

botelkolo: **1)** palacknyak

**2)** *átv* *közl* útszűkület

**3)** *átv* szűk keresztmetszet

botelkorko: palackdugó

botelmalfermilo: palacknyitó, dugóhúzó

botelrako: **1)** palackállvány

**2)** palackrekesz

botelverda: palackzöld

*l.m.* bierbotelo, brulbotelo, cicumbotelo, ĉampanbotelo, drinkbotelo,

gasbotelo, gutboteleto, ladbotelo, lavbotelo, lignobotelo,

mezurbotelo, pajlbotelo, suĉbotelo, ŝprucbotelo, varmobotelo,

vinbotelo

| **Botni/o** *geo* Botten

Botnia Golfo: Botteni-öböl

| **botrit/o** *növ* Botrytis

cindra botrito: szürkepenész <B. cinerea> *szin* griza ŝimo

| **botrop/o** *áll* lándzsakígyó <Bothrops>

| **botul/o** *bakt* Clostridium botulinum

botulino: *orv* botulinun toxin, botulotoxin, botox

botulismo: *orv* kolbászmérgezés, hurkamérgezés, botulizmus

| **boŭdeno** *tech* bovden *szin* gainkablo

| **boŭl/o** *sp* bowling *szin* dekkegla ludo

| **bov/o** *áll* marha, szarvasmarha <Bos>

gruntbovo: *l.* poefago

moskobovo, ovibovo: keleti pézsmatulok <Ovibos moschatus>

bovedoj: *áll* tulokfélék, tülkösszarvúak, tülkösszarvú-félék

<Bovidae>

bovon ĉe kornoj, homon ĉe vortoj oni kaptas: *közm* ökröt a

szarván, embert a szaván lehet megfogni

jen staras la bovoj antaŭ la monto<sup>Z</sup>: ez itt a bökkenő

kio licas al Jovo, ne licas al bovo: amit szabad Jupiternek, nem szabad a hatökrnek  
la bovo mužas: a marha böğ  
melku bovon senfine, li lakton ne donos<sup>Z</sup>: *közm* hiába fejed az ökröt, nem ad az tejet  
oni vokas la bovon ne festeni, sed treni<sup>Z</sup>: *közm* dolgozni tartják a szolgát  
preni la bovon ĉe la kornoj: szarvánál ragadja meg a bikát  
Bovo: *l.* Taŭro  
bovaĵo: *gaszt* marhahús  
bovaro: *agr* csorda  
bovejo: *agr* marhaistálló *szin* bovostalo  
bovido: *áll* borjú  
bovida blanketo: *gaszt* borjúbecsinált  
bovida eskalopo: *gaszt* sült borjúszelet, sült borjúfilé  
bovida kotleto: *gaszt* sült bordaszelet, sült karajszelet  
bovida ledó: borjúbőr  
bovidon mi atendis, infanon Dio sendis<sup>Z</sup>: *közm* előbb van gyermek, mint a ruha  
ora bovido: *pej* aranyborjú  
rigardaĉi kiel bovido<sup>Z</sup>: bámul, mint borjú az új kapura  
bovidaĵo: *gaszt* borjúhús  
bovideto: boci  
bovidino: *áll* üszőborjú  
bovino: *áll* tehén  
eĉ plej nigra bovino donas lakton nur blankan<sup>Z</sup>: *közm* a fekete tehénnek is fehér a teje  
laktodona bovino: tejelő tehén, fejőstehén *szin* laktanta bovino  
ne trovante bovinon, oni ŝtelas kokinon<sup>Z</sup>: *közm* ha ló nincs, a számár is jó  
bovinejo: tehénistálló *szin* bovinstalo  
bovinisto: *agr* tehenész  
bovisto: *agr* gulyás, tehénpásztor  
bovistino: tehénpásztorlány  
Bovisto: *csill* Ökörhajcsár, Bootes  
bovuko: *l.* eksbovo  
eksbovo: *áll* ökör *szin* kastrita virbovo *szin* okso  
eksbovido: *áll* tinó  
virbovo: *áll* bika  
kastrita virbovo: ökör *szin* eksbovo  
virbovido: *áll* bikaborjú  
bovidbrusto: *gaszt* borjúszege  
farĉita bovidbrusto: töltött borjúszege  
bovidraguo: *gaszt* borjúragu  
bovinstalo: *agr* tehénistálló *szin* bovinejo  
bovlango: **1)** *gaszt* marhanyelv  
**2)** bovlango: *l.* ankuzo  
bovledo: borjúbőr  
bovobredejo: *agr* tehenészet, szarvasmarhatelep  
bovobredisto: *agr* marhatenyésztő  
bovoĉaro: *jm* ökörfogat, ökrös szekér  
bovofrenezo: *áll orv* kergemarhakór  
bovofritaĵo: *gaszt* marhasült  
bovoknabo: tehenészfű  
bovokulo: **1)** *növ* ökörszem *l.* buftalmo  
**2)** hajó hajóablak  
bovostalo: *agr* marhaistálló *szin* bovejo  
Bovoviro: **1)** *mit* Minotaurusz, Minotaurus  
**2)** *ex* bika *l.* virbovo  
bovopaŝtisto: *agr* csordás

bovopelisto: *agr* ökörhajcsár, hajtó  
bovstomaĵo: *gaszt* pacal  
bovrigardi: *tr pej* bámul  
*l.m.* ŝarĝbovo  
**| bovisto/** *növ* pöfeteggomba <Bovista> *szin* polvofungo  
pira bovisto, pirforma bovisto: bimbós pöfeteg <Lycoperdon gemmatum>  
terpoma bovisto, terpomforma bovisto: rőt áltrifla, varacskos pöfeteg <Scleroderma citrinum>  
**| boviste/o** *l.* bovisto  
**| bovl/o** csupor, tálka, ivócsésze, szilke  
fingrolava bovlo: ujjmosó csésze, tálka  
*l.m.* tebovlo  
**| br!** *isz* brr!, hu! <hideg, rémület>  
**| Brabant/o** *tört geo* Brabant  
Flandra Brabanto: *geo pol* Flamand-Brabant  
Nord-Brabanto: *geo pol* Észak-Brabant  
Valona Brabanto: *geo pol* Vallon-Brabant  
**| bracelet/o** karkötő, karperec *szin* brakringo, ĉirkaŭmano  
bracelethorloĝo: karóra *szin* brakhorloĝo, pojnohorloĝo  
*l.m.* horloĝbraceleto  
**| brac/o** *áll ritk* vizsla  
**| braĉ/o** *tört tex* braie <régi gall nadrág>  
**| bradikardi/o** *orv* ritka szívverés, lassult szívverés, bradycardia  
**| bradip/o** *l.* bradipodo  
**| bradipod/o** *áll* lajhár <Bradypus>  
dufingra bradipodo: kétujjú lajhár, unau <Choloepus didactylus>  
trifingra bradipodo: háromujjú lajhár <B. tridactylus>  
bradipopedoj <Bradypodidae>: lajhárfélék  
**| bradipepsi/o** *orv* kórosan lassú emésztés, bradypepsia  
**| braĝ/o** **1)** parázs  
**2)** faszén  
**3)** vill szén  
braĝigo: szénégetés *szin* karbigo  
braĝigisto: szénégető *szin* karbisto  
braĝujo: szeneserpenyő, szenesüst, parázsüst, parazsas serpenyő, parázstartó, szenelőkosár, mangál  
braĝgladilo: szénvasaló  
**| Brahm/o** *vall* Brahman <világlélek>  
**| Brahma/o** *vall* Brahma <teremtő isten>  
brahmaismo: brahmanizmus  
**| brahmano** *vall* brahman, brahmin <papi kaszt tagja>  
**| Brahmo/o** *vall* Brahma <Szamádzs> <hinduista szekta>  
**| braĥicefal/o** *fn orv* rövidfejű, brachycephal *szin* largĉkranio  
braĥicefaleco: *orv* rövidfejűség, brachycephalia  
**| braĥin/o** *áll* pöfögőfutrinka, pufogófutrinka <Brachynus>  
**| braĥion/o** *áll* kerekeseféreg <Brachionus>  
angula braĥiono: kéttüskés férgecske <B. angularis>  
kapsula braĥiono: soktüskés férgecske <B. capsuliflorus>  
kvadrata braĥiono: kocka alakú férgecske <Keratella quadrata>  
kulerforma braĥiono: lábatlan kerekeseféreg, kanálalakú kerekeseféreg, kehelyférgecske, lábatlan férgecske <Keratella cochlearis> *szin* keratelo  
**| braĥiopod/oj** *áll* pörgekarúak, karlábúak <Brachiopoda>  
**| braĥiur/oj** *áll* rövidfarkú rákok <alrend>, rövidfarkúak, tarisznyarákok <Brachyura> *vö.* krabo  
**| brahu/a** *mn nyt* brahui  
**| brajl/i** *tr* hajó bevon <vitorlát>  
brajlilo: hajó bevonókötel, felgöngyölőszál <vitorlán>  
angula brajlilo, korna brajlilo: sarokbevonó kötel

flanka brajlilo, bulena brajlilo: oldalsó bevonókötél  
meza brajlilo, ventra brajlilo: középső bevonókötél  
| **brajl/o** *knyv* vakírás, Braille-írás *szin* anaglifa skribo, blindula skribo

| **Brajt/o** *orv* <Richard> Bright

Brajta malsano: *orv* Bright-kór

| **Brajton/o** *geo* Brighton

| **brak/o** **1)** *anat* felkar, brachium

**2)** *ált* kar

brak-en-brake: karöltve

firma brako: erős kar

iri brako en brako: karöltve megy, kart karba öltve megy

sub la brako: hóna alatt

sub la brako de sia edzo: férje karján

supra brako: felkar

**3)** *átv* kar, ág <tárgy>

brako de cirkelo: körző szára *szin* branĉo de cirkelo

brako de gruo: *tech* darugém

brako de seĝo: szék karfája

sekulara brako de la eklezio: *kr* az egyház világi hatalma

brakumi: *tr* megölel, átölel

brakumo: ölelés

antaŭbrako: *anat* alkar, alsókar, antebrachium

ĉirkaŭbraki: *tr* körbeölel, megölel, átölel

enbrakigi: *tr* karjaiba zár, átölel

kunbrakumiĝi: *ntr* összeölelkezik

subbrako: hónalj *szin* akselo

brakapogilo: karfa, kartámasz

brakbendo: karszalag

brakfaldo: *anat* könyökhajlat, ancon

brakhorloĝo: karóra *szin* bracelethorloĝo, pojnohorloĝo

brakinfano: karon ülő gyermek

brakkiraso: *kat* tört karvért, karvas

brakligo: *sp* lefogás <boksz>

brakoŝirmo: *sp* fedezés <boksz>

brakporti: *tr* ölben visz

brakpleno: ölnyi

brakpleno da hejtoligno: egy ölnyi tűzifa

brakprotezo: *orv* műkar

brakringo: karperec *szin* braceleto, ĉirkaŭmano

brakrubando: karszalag

braksegilo: *tech* kézifűrész *szin* mansegilo

brakseĝo: karosszék *szin* fotelo

braktruo: *tex* ujjkivágás <ruhaujj>

*l.m.* apogbrako, gruobrakó, jugbrako, krucbrako, levbrako,

plenbrako, riverbrako, robotbrako, seĝobrakó, sonbrako

| **brakial/a** *anat* ritk kari, karhoz tartozó

| **brakicefal/o** *l.* braĥicefalo

| **brakin/o** *l.* braĥino

| **brakiopod/oj** *l.* braĥiopodoj

| **brakte/o** *növ* murvalevél, előlevél, bractea

membraneca brakteo: hártyszerű murvalevél

brakteeto: *növ* murvácskalevél, előlevélke, bracteola

| **brakteat/o** lemezpénz, bracteata

| **bram/o**<sup>1</sup> *áll* dévérkeszeg <Abramis brama>

blanka bramo: karikakeszeg <Blicca bjoerkna>

glavbramo: garda, sugár kardos <Pelecus cultratus>

| **bram/o**<sup>1</sup> *hajó* sudárrész

bramjardo: *hajó* sudárvitorlarúd

unua supra bramjardo: elősudár-felsővitorlarúd

unua malsupra bramjardo: elősudár-alsóvitorlarúd

brammasto: *hajó* árbócsudár, sudárszár

granda brammasto: fősudár, főárbócsudárszár

unua brammasto: elősudár, előárbóc-sudárszár

bramstajo: *hajó* árbócsudár-előkötél

bramtopo: *hajó* sudármerevítő

granda bramtopo: fősudár-merevítő

bramvanto: *hajó* árbócsudár-előmerevítő, árbócsudárcsarnak

bramvelo: *hajó* sudárvitorla

antaŭa bramvelo: elősudárvitorla

antaŭa suba bramvelo: alsó elősudár-vitorla

antaŭa supra bramvelo: felső elősudár-vitorla

granda bramvelo: fősudárvitorla

posta bramvelo: hátsó sudárvitorla

| **Bram/o** *l.* Brahmo, Brahmo

| **braman/o** *vall* bráhmána, hindu pap

bramanismo: *vall* brahmanizmus, hinduizmus, hindu vallás *szin*

bramanismo

| **Bramaputr/o** *geo* Brahmaputra

| **bran/o** *növ* korpa

se vi sidos en branoj, vin manĝos la porkoj<sup>Z</sup>: *közm* aki korpa közé

keveredik, megeszik a disznók

tritika brano: búzakorpa

branaĵo: *agr* moslék

senbranigi: *tr* hántol

senbranigita rizo: hántolt rizs

branfaruno: korpalszt

branopano: *gaszt* korpás kenyér

| **branĉ/o** **1)** *növ* ág

se la arbo falis, ĉiu branĉon derompas<sup>Z</sup>: *közm* ha kidőlt a fa,

mindenki tördeli az ágát

forka branĉo: ágasfa

pli bona branĉo sennuksa ol kaĝo plej luksa<sup>Z</sup>: *közm* a szabadság

drágább az aranynál

segi sub si la branĉon: maga alatt vágja a fát

**2)** *átv* ág, elágazás, leágazás

branĉo de cirkelo: körző szára *szin* brako de cirkelo

branĉo de familio: család ága

branĉoj de kandelabro: gyertyatartó ágai

**3)** *átv* ág, ágazat

branĉo de industrio: *ip* iparág

branĉo de scienco: *tud* tudományág

publikpovaj branĉoj: közhatalmi ágak

**4)** *vill* ág

paralela branĉo: párhuzamos áramág, sönt

**5)** *inf* mappa *szin* dosierujo

branĉaĵo: ágköteg, vesszőnyaláb

branĉaro: *növ* fa ágai, fakorona, vesszőzet

branĉeto: **1)** gally, vessző

**2)** *anat* ág, ramus

branĉeto de angio: érág, ramus vasis

branĉetaĵo: rózse

branĉido: *növ* sarj, friss hajtás *szin* ŝoso

debranĉigi: *tr* leágaztat

debranĉiĝi: *ntr* leágazik

disbranĉiĝi: *ntr* szétágazik, elágazik, szerteágazik

disbranĉiĝanta: elágazó, szerteágazó

disbranĉiĝo: elágazás, szétágazás

multbranĉa: sokágú

senbranĉigi: *tr* legallyaz

branĉkabano: *ép* kalyiba  
 branĉofasko: rőzseköteg  
 branĉforko: *növ* villás ág  
 branĉohava: ágas, elágazó  
 branĉoplanti: *l.* stiki  
 branĉoplena: ágas-bogas  
 branĉoriĉa: sokágú, dúsan elágazó  
 branĉosegilo: *agr* gallyfűrés  
 branĉotondilo: *agr* ágolló, ágvágó olló, metszőolló  
 branĉtrako: *vsút* elágazó vágány  
 branĉtubero: *növ* ággumó  
*l.m.* fruktobranĉo, greftobranĉo, olivbranĉo, palmobranĉo,  
 riverbranĉo, sciencobranĉo, sportobranĉo, tubobranĉo, vinberbranĉo,  
 volvobranĉo

| **brand/o** *gaszt* pálinka

abrikota brando: barackpálinka  
 angla brando: brandy  
 junipera brando: borókapálinka  
 rekrementa brando: törkölypálinka  
 rusa brando: vodka *szin* vodko  
 sukerkana brando: cukornádpálinka, fehér rum, cachaça

brandaĉo: *pej* bundapálinka

brandejo: *gaszt* pálinkamérés, ivó

brandodistilado: pálinkafőzés, pálinkalepárlás

brandodistililo: pálinkafőző készülék, pálinkalepárló készülék

brandodistilejo, brandofarejo: *agr* pálinkafőzde

brandodistilisto, brandofaristo: *fn agr* pálinkafőző

brandoglaso: *gaszt* pálinkáspohár

*l.m.* herbobrando

| **Brandenburg/o** **1)** *geo* <város> Brandenburg

**2)** *geo pol* <szövetségi állam> Brandenburg <DE>

| **brank/o** *áll tud* kopolytű

brankuloj: *áll* kopolytűsók <Branchiata>

lamenbrankuloj: *ex l.* duvalvuloj

| **brankard/o** *orv* hordágy

brankardisto: *kat orv* betegszállító, szanitéc

| **brankiopod/oj** *áll* csupasz levéllábú rákok, héjatlan levéllábú rákok <Branchiopoda>

| **brankiostom/oj** *áll* lándzsahalak <Branchiostoma>

| **bras/o** *hajó* fordítókötél <vitorlarúd>

brasi: *tr hajó* <vitorlát> szélirányba fordít

malbrasi: *tr hajó* <vitorlát> szél ellen fordít

| **brasik/o** *növ* káposzta <Brassica>

arbobrasiko: fakel, tehénkel, örökös kel, levélkel <B. vulgaris>

burgonbrasiko: bimbós kel, kelbimbó <B. oleracea var.

gemmifera> *szin* brusela brasiko

blanka brasiko: fehér káposzta

brasikrapo: *l.* tigobrasiko

brusela brasiko: *l.* burgonbrasiko

ĉinia brasiko: kínai kel <B. rapa gr. Chinensis>

florbrasiko: karfiol, kelvirág, virágkel, virágos kel, olasz kel <B. oleracea var. botrytis>

folibrasiko: marhakáposzta, leveles v. óriás káposzta <B. oleracea cv. acephala pv. acephala>

furaĝbrasiko: *agr* takarmánykáposzta

itala brasiko: *l.* brokolo

kapobrasiko: fejes káposzta <B. oleracea sp. capitata f. alba>

krispa brasiko: fodros kel <B. oleracea convar. acephala var.

sabellica> *szin* sabeliko

legoma brasiko: *növ* vadkáposzta <B. oleracea>

marbrasiko: *l.* mara krambo

medolbrasiko: bélkáposzta, bélkel <B. oleracea cv. oleracea pv. medullosa>

napobrasiko: *l.* napo

nigra brasiko: fekete mustár, francia mustár <B. nigra>

ornama brasiko: díszkáposzta <B. oleracea cv. cymosa pv. lacinata>

palmobrasiko: pálmakáposzta, pálmakel <B. oleracea cv. oleracea pv. palmifolia>

pekina brasiko: pekingi káposzta, hosszú kel <B. rapa gr.

pekinensis>

pinta brasiko: hegyes káposzta

rapobrasiko: *l.* rapo

ruĝa brasiko: vörös káposzta <B. oleracea var. capitata f. rubra>

savoja brasiko: kelkáposzta <B. oleracea convar. capitata var.

sabauda>

senkapa brasiko: B. oleracea cv. acephala

tigobrasiko: karalábé, kalarábé <B. oleracea var. gongyloides>

verdbrasiko: takarmánykáposzta, marhakáposzta, leveles káposzta <B. oleracea sups. acephala var. viridis>

brasikacøj: káposztafélék, keresztesek <Brassicaceae> *szin*

krucofloroj, kruciferoj

acida brasiko: *gaszt* savanyú káposzta, savanyított káposzta vő.

saŭkraŭto

farĉita brasiko: *gaszt* töltött káposzta

brasikata: *kém* brassin-, eruka-

brasikata acido: erukasav, brassinsav

brasikokulo: *l.* tipulo

brasiksupo: *gaszt* káposztaleves

| **Brašov/o** *geo* Brassó

| **Bratislav/o** *geo* Pozsony, Bratislava

Bratislavo estas la ĉefurbo de Slovakio: Pozsony Szlovákia fővárosa

| **braŭning/o** *kat* browning

| **brav/a** **1)** kiváló, ügyes, remek, vitéz, bátor

brava homo en sia domo<sup>Z</sup>: anyámasszony katonája, jó vitéz az ágy alatt

el post la arbo li estas bravulo<sup>Z</sup>: bátor a köhíd alatt

estu brava kaj helpu al la malfeliĉulo: légy jó, és segíts a szerencsétlennek

**2)** derék, rendes, jóra való

Švejk, la brava soldato: Svejk, a derék katona

brave: **1)** nagyszerűen, remekül, ügyesen, derekasan

**2)** *isz* bravó!, remek!, nagyszerű!, helyes!

plej brave!: bravisszímó!

bravei: *ntr* bravózik vkinek <al>, tetszést nyilvánít, éljenez vkit <al>

bravulo: **1)** ügyes, kiváló, remek, vitéz, bátor ember

kia bravulo, li kuraĝas kiel leono: micsoda vitéz, bátor, mint egy oroszlán

**2)** derék, jóra való ember

| **bravur/o** *zene* bravúr, virtuóz játék, mesteri előadásmód, parádés előadás

ludi kun bravuro: bravúrosan játszik

bravura: bravúros, virtuóz, parádés

bravura peco: virtuóz darab

bravuraĵo: *zene* virtuóz darab, bravúros rész <zeneműben>

bravuri: *ntr zene* mesterien játszik, csillog-villog

| **braz/i** *tr tech* keményen forraszt *szin* hardluti

| **Brazavil/o** *geo* Brazzaville



Brazavilo estas la ĉefurbo de Respubliko Kongo: Brazzaville a Kongói Köztársaság fővárosa

| **Brazil/o** *geo pol* Brazilia <ország> <BR>

brazila: *mn* brazil

| **Brazilj/o** *geo* Brasília, Braziliaĵaro

Braziljo estas la ĉefurbo de Brazilo: Brasília Brazilia fővárosa

| **breĉ/o** *gaszt* <délnémet> perĉ

| **breĉ/o** **1)** *kat* falrés, repedés, lyuk <várfal>

**2)** *ált* hézag, hasadék, hasadás, lék, rés

fari breĉon: átv is rést üt

plenigi, ŝtopi breĉon: **1)** *kat* rést betöm

**2)** *átv* lyukat betöm, hiányt pótol

ripari la breĉon de ŝipkorpo: kijavítja a léket a hajótesten

**3)** *átv* hiányosság, rés, hézag, folytonossági hiány

agrarpreza breĉo: *agr gazd* agrárrolló

en via scio montriĝas kelkaj breĉoj: tudásodban némi hiányosság mutatkozik

breĉi: **1)** *tr kat* rést üt vmin <n> <várfal>

la breĉita murego devas esti tuj riparita: a beomlott falat azonnal ki kell javítani

**2)** *tr* hasadékot csinál, rést üt vmin <n>

tra la breĉita barilo ili enpenetris: a megbontott kerítésen áthatoltak be

breĉeto: *fn* csorba

breĉeti: *tr* kicsorbít

breĉetita: kicsorbult, csorba, foghíjas

trabreĉi: *tr* áttör, rést üt vmin <n>

*l.m.* aerbreĉo, dentobreĉa

| **breĉi/o** *ásv* breccsa

faŭlta breĉio: vetőbreccsa

sedimenta breĉio: üledékes breccsa

tektona breĉio: tektonikus breccsa

vulkana breĉio: vulkáni breccsa

mikrobreĉio: mikrobrecsa

| **bred/i** *tr agr* tenyészt, nevel, <tenyésztésre> tart <állatot>

bredi abelojn: méhészkedik, méheket tart

bredi anserojn, bovojn, kortobirdojn: libát, marhát, baromfit tart

bredi fiŝojn: halat tenyészt

bredado: *agr* állattenyésztés

bredisto: *agr* állattenyésztő

bredejo: *agr* állattenyésztet, tenyésztelep

bredbesto, bredbruto: *agr* tenyészállat

bredreaktoro: *fiz* tenyészreaktor, breeder

ekobredado: *öko agr* ökotenyésztés, környezetkímélő állattenyésztés

*l.m.* abelbredisto, anasbredejo, bovobredisto, brutobredado,

ĉevalbredejo, fiŝbredado, kokinbredejo, kolombobredisto,

mitulbredado, ŝafbredisto

| **breĝm/o** *anat* fejtető, koponyatető, bregma

| **brekekeks** *hgut* brekeke <béka>

brekekeksi: *ntr* brekeg

| **brelok/o** fityegő, műtyürke

| **Bremen/o** **1)** *geo* Bréma <város>

**2)** *geo pol* Bréma <szövetségi állam> <DE>

| **brems/o** **1)** *jm tech* fék

aerodinamika brems: aerodinamikus fék

diferenciala brems: differenciálfék

dinamometra brems: teljesítményfék

diska brems: tárcsafék

hidraŭla brems: hidraulikus fék, folyadékfék

naboprema brems: agyfék *szin* nabobremso

pneŭmata brems: légfék

radprema brems: pofás fék

tambura brems: dobfék *szin* tamburbremso

**2)** *átv* fék, gát, akadályozó tényező

la inflacio estas brems por la ekonomio: az infláció a gazdaság fékező tényezője

**3)** *inf* megszakítóbillentyű

por interrompi la operacion, premu la brems: a művelet megszakításához nyomja le a megszakítóbillentyűt

bremsa: *mn* fékező

bremsa forto: *tech* fékerő, fékezőerő

bremsa olecirkvito: *jm* fékolajkör

bremsi: **1)** *tr jm* fékez, lefékez

bremsi ĝisbloke: teljesen lefékez

**2)** *tr átv* fékez, akadályoz, mérsékel *szin* bridi

bremsu iom vian entuziasmo: mérsékelj kissé a lelkesedéset

servobremso: *tech* szervofék, segédfék

bremsbendo: *tech* fékszalag

bremscilindro: *jm* fékhenger

bremsgarnaĵo: *jm* fékbetét

bremslevilo, bremsleviero: *jm* fékkar

bremskablo: *tech* fékhuzal, fékbowden

bremsindikilo, bremslumo: *jm* féklámpa

bremsokrado: *vill* fékezőrács

bremsmanilo: *jm* fékfogantyú

bremsostango: *tech* fékrúd

bremsostangaro: *jm* fékrudazat

bremsosŭo: *jm* fékpofa, féktuskó

bremspedalo: *tech* fékpedál

bremsradio: *fiz* fékezősugár

bremsradiado: *fiz* fékezősugárzás, röntgensugárzás

bremsreĝimo: *tech* féküzem mód

bremsringeto: *tech* rugós alátét

bremsstamburo: *jm* fékdob

*l.m.* aerbremso, bendobremso, danĝerbremso, diskobremso,

manbremso, necesbremso, relajsobremso, relbremso, savbremso,

ŝubremso, tamburbremso

| **bret/o** **1)** *ip* deszka

**2)** polc

libera breto: szabad polc <könyvtár>

bretaro: polcos állvány, könyvespolc, polcrendszer

*l.m.* ĉapelbreto, drenbreto, fenestrobreto, ilobreto, kamenbreto,

librobreto, librobretaro, murbreto, murbretaro, pakajbreto, piedbreto,

kontinenta breto, rulbretaro, telerbretaro

| **breton/o** *fn* breton

bretona: *mn nyt* breton <br>

Bretonujo, Bretonio: *geo pol* Bretagne <FR>

| **brev/o** *kr jog* pápai levél, breve

| **brevet/o** *tört jog* kinevezési okirat, kiváltságlevél

nobela brevet: nemesi oklevél *szin* nobelatesto, nobeliga diploma

breveti: *tr tört jog* kinevez, rangra emel, címet adományoz vkinek

<n>

brevetita: *tört jog* kinevezett, rangra emelt

brevetita duko: *tört jog* kinevezett herceg <nem örökölheto

címmel>

brevetita majoro: *kat* kinevezett őrnagy

| **brevier/o** **1)** *kr* papi zsolozsmáskönyv, breviárium

**2)** *átv* sokat forgatott könyv, olvasókönyv, breviárium

la Fundamento estas breviero por lingve interesataj esperantistoj: a

Fundamentum a nyelvi érdeklődésű eszperantisták breviáriuma

| **brez/i** *tr* gaszt csöben süt, gratiníroz  
brezujo: gratinírozó edény  
| **bri/o** *növ* körtemoha <Bryum>  
| **briopsid/oj** *növ* lombosmohák <Bryopsida>  
briofitoj <Bryophyta>: mohák, mohok  
| **briard/o** *áll* brie-i juhászkutya  
| **Briare/o** *mit* Briareósz, Briareus  
| **brid/o 1)** kantár  
2) *átv* fék, zablá, gyeplő  
teni bride: féken tart, kordában tart  
brideto: *zene tech* visszarántó szalag <zongora>  
bridi: 1) *tr* felkantároz  
2) *tr* *átv* féken tart, fékez, megzaboláz *szin* bremsi 2  
bridi sian langon: fékezi a nyelvét, tartja a száját  
bridi sin: fékezi magát, türtőzteti magát  
bridu vian langon!: fékezd a nyelved!  
meti bridon al la reformemo: gátat szab az újtó kedvnek  
meti bridon: megfékez, féken tart vmit <al>, gátat vet vminek <al>  
malbridi: 1) *tr* lekantároz  
2) *tr* *átv* szabadjára enged  
nebridebla: zabolátlan, megfékezhetetlen  
senbrida: 1) lekantározott  
2) *átv* duhaj, féktelen, rakoncátlan  
senbridigi: 1) *tr* leveszi róla <n> a kantárt  
2) *tr* *átv* szabadjára enged  
malbridi absceson: *orv* tályogot felnyit  
malbridi sian koleron: szabad utat ad a haragjának  
duonbrido: kötőfék *szin* kolbrido  
senbridigi: *ntr* *átv* elszabadul <pl. indulat>, féktelenné válik,  
megbokrosodik  
la emocioj senbridigis: az indulatok elszabadultak  
la pasioj senbridigis: a szenvedélyek féktelenné váltak  
lia lango senbridigis: megeredt a nyelve  
senbridumi: *ntr* duhajkodik, féktelenkedik, garázdálkodik  
bridfero: zablá *szin* bušbridaĵo, bušfero, mordaĵo, enbuŝaĵo  
bridligilo: *ép* U-kapocs  
bridrimeno: kantárszár, kantárszĵi  
*l.m.* bušbridaĵo, kolbrido  
| **brig/o** *hajó* brig  
brigskuno: *hajó* brigantin, ŝkúnerbrigg, sónerbrigg  
brigŝkoto: *hajó* farvitorla-kivonókötél  
brigtakelo: *hajó* farvitorla-csonkakötél  
brigvelo: *hajó* farvitorla  
| **brigad/o 1)** *kat* dandár  
internaciaj brigadoj: *tört* nemzetközi brigádok  
ruĝaj brigadoj: *tört* vörösbrigádok  
2) brigád, munkabrigád  
socialista brigado: *tört* szocialista brigád  
brigadestro: 1) *kat* dandártábornok *szin* brigada generalo  
2) brigádvezető  
enbrigadigi: 1) *tr* *kat* dandárba sorol  
2) *tr* bevesz a brigádba  
*l.m.* fajrobrigado, laborbrigado, liberbrigado  
| **brigantin/o** *l.* brigskuno  
| **Brigit/o** Brigitta <utónév>  
| **brîg/o** *jték* bridzs  
brîgi: *ntr* *jték* bridzsel  
brîgisto: *jték* bridzsjátékos  
brîgkonkurso: *sp* bridzsverseny  
| **Brîgtaŭn/o** *geo* Bridgetown *szin* Brîgurbó

Brîgtaŭno estas la ĉefurbo de Barbado: Bridgetown Barbados  
fővárosa

| **Brîgurb/o** *l.* Brîgtaŭno

| **brik/o 1)** *ép* téglá

glazura briko: mázas téglá, klinkertéglá

kava briko: üreges téglá

sunsekigita briko: vályogtéglá *szin* adobo

2) *átv* téglá alakú tárgy

briko da ĉokolado: egy tábla csokoládé

briko da oro: egy rúd arany

briko da ŝapo: egy darab szappan

briko da teo: egy csomag tea

brikaĵo: *ép* falazóblokk

briketo: 1) téglácska, kisméretű téglá

2) *átv* téglácska alakú tárgy

briketo da ĉokolado: egy szelet csokoládé

3) *jték* építőelem, építőkocka *szin* ludbriko

brikdomo: *ép* tégláépület

brikfabriko, brikfarejo: *ip* téglagyár, tégláégető

brikkolora, brikruĝa: téglaszínű, téglavörös

*l.m.* betonbriko, konstrubriko, kotbriko, ludbriko

| **brikabrak/o** zсібáru, limlom, alkalmi áruk

brikabrakisto: zсібárus, ócskás

| **brikol/i** *tr* barkácsol

brikolisto: *fn* barkácsoló

brikolvendejo: barkácsbolt

| **bril/i 1)** *ntr* fénylik, süt <pl. nap>

2) *ntr* csillog, ragyog <tárgy>

blanka neĝo brilas: fehér hó ragyog

ne ĉio brilanta estas diamanto<sup>Z</sup>: *közm* nem mind arany, ami fénylik

ŝiaj okuloj brilas pro ĝojo: örömtől csillog a szeme

ne ĉio utilas, kio brilas<sup>Z</sup>: *közm* nem mind arany, ami fénylik

3) *ntr* *átv* brillírozik, ragyog, csillog

brili en la ekzameno: brillírozik a vizsgán

talento brilas inter mezumuloj: a tehetség csillog az átlagemberek között

brilo: fényesség, ragyogás

strasa brilo: talmi csillogás

vi estas la brilo de niaj okuloj: szemünk fénye vagy

brila: 1) fényes, fénylő

2) csillogó, ragyogó

3) *átv* brillírozó, csillogó, ragyogó

brila festo: ragyogó ünnepség

brila futuro: ragyogó jövő

brila pompo: csillogó pompa

brilaĵo: 1) vmi fénylő, csillogó

2) csillogó, de nem sokat érő ékszer v. tárgy

brilaĵeto: flitter

brilegi: *ntr* vakítóan csillog, ragyog

brileti: *ntr* pislákol

briligi: *tr* fényesít

ekbrili: *ntr* felvillan, megcsillan, megvillan

ekbrilo: villanás, csillanás

malbriligi: *tr* homályosít, opálosít <pl. üveget>

rebrili: *ntr* <fény> visszatükröződik, visszaverődik

rebriligi: *tr* <fényt> visszatükröz, visszaver

superbrili: *tr* túlragyog

brilepoko: fénykor

brilintenso: *fiz* világosság, fényűrűség, luminancia

brilkotono: *tex* fényes pamut

brilledo: lakkozott v. fényezett bőr  
 brilpapero: fényezett papír *szin* glacea papero  
 brilpura: ragyogóan tiszta  
 brilskarabo: *áll* fénybogár  
 kolza brilskarabo: repcefénybogár <Meligethes aenus>  
 kvarmakula brilskarabo: bordás fénybogár <Ipidia quadrimaculata>  
*l.m.* fulmobrilo, sunbrilo, ŝanĝbrili, trembrili  
**| brilliant/o** briliáns  
 brilliantkoliero: briliáns nyakék  
**| Brindizi/o** *geo* Brindisi  
**| brindz/o** *gaszt* brindza <túró>  
**| briocê/o** *gaszt* briós  
**| brioni/o** *növ* földitök, gönye <Bryonia>  
 ruĝbera brionio: piros földitök, kétlaki gönye <B. dioica>  
 nigrabera brionio: fekete földitök, büdös gönye <B. alba>  
**| briozo/oj** *áll* mohaállatok, mohaállatkák <Bryozoa>  
**| Brisban/o** *geo* Brisbane  
**| Bristol/o** *geo* Bristol  
 Bristola Golfo: *geo* Bristoli-öböl  
 Bristola Kanalo: *geo* Bristol-csatorna  
**| brisur/o** *cím* címetörés  
 brisurumi: *tr* cím tör  
 brisurumita blazono: tört címer  
**| brit/o 1)** *fn* tört brit, briton *szin* britono  
**2)** *fn* brit <Nagy-Britannia lakója>  
 britoj estas angloj, kimroj kaj skotoj: a britek angolok, walesiek és skótok  
 brita: **1)** *mn* tört brit, briton  
 la britaj lingvoj: a brit v. briton nyelvek  
**2)** *mn* brit  
 Brita Hindoceana Teritorio: *geo pol* Brit Indiai-óceáni Terület <BR>  
 Brita Insularo: *geo* Brit-szigetek  
 Brita Kolumbia: *geo pol* Brit Columbia <CA>  
 Brita Komunumo de Nacioj: *ex l.* Brita Regno  
 Brita Regno: *pol* Brit Nemzetközösség *szin* Brita Konfederacio  
 britaj lingvoj: *nyt* brit nyelvek  
 Britaj Virgulininsuloj: *geo pol* Brit Virgin-szigetek <BR>  
 Britujo, Britio: **1)** *geo* Brit-szigetek  
 Britujo konsistas el Anglujo, Kimrujo kaj Skotujo: a Brit-szigetek Angliából, Welsből és Skóciából áll  
**2)** *geo pol* Nagy-Britannia <GB>  
 Unuiĝinta Reĝlando de Granda Britujo kaj Nord-Irlando: *geo pol* Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága  
 britujano, britiano: *fn* nagy-britanniai <lakos>  
 britangla: *mn nyt* brit angol  
**| briton/o** *fn* tört brit, briton *szin* brito 1  
 britona: *mn tört nyt* brit, briton *szin* brita 2  
 britonaj triboj: brit v. briton törzsek  
**| briz/o<sup>1</sup>** *met* enyhe tengerparti szél, szellő  
 brizas: *ntr* enyhe szellő fűj  
**| briz/o<sup>1</sup>** *növ* nyúlperje, nyúlkenyér, rezgőfű <Briza>  
**| Brizeis** *mit* Brizéiszs, Briseis  
**| brocê/o** bross, brosstű, melltű  
**| brodi/i** *tr* hímez, kihímez  
 brodi monogramon sur naztuko: zsebkendőre monogramot hímez  
 brodita kuseno: hímezett vánkós  
 brodaĵo: hímezés, hímvarrás <díszítmény>  
 brodistino: hímező

broditaĵo: hímezett holmi  
 brodkadro: *tex* hímezőráma, hímezőkeret  
 brodotajlaĵo: *tex* madeirahímezés *szin* trubrodaĵo  
 brodtamburo: *tex* hímeződob  
 brodteksti: *tex* átsző <fényes szálakkal>  
**| brodkast/i** *l.* dissendi  
 brodkasto: *l.* dissendo  
**| brogi/i 1)** *tr* *gaszt* forráz, leforráz, előfőz, abál, köveszt  
 brogi kokidon: csirkét forráz  
 brogita kolbaso: főtt kolbász  
 brogita lardo: kövesztett szalonna, abált szalonna  
**2)** *tr* megéget, leforráz <pl. testrészt>  
 brogita eĉ sur akvon blovas<sup>2</sup>: *közm* akinek a kása megégette a száját, az aludtjetet is megfűjja  
 brogaĵo: *gaszt* forrázat  
 brogvundi sin: leforrázza magát  
 brogvundo: *orv* égési seb <leforráz>  
**| brok/i** *tr* *tex* brokátszerűen sző, fémszálakkal átsző  
 brokaĵo: *tex* brokát  
**| brokant/i** *ntr* használt cikkel kereskedik, használt cikket árul <per>  
 brokanti per libroj: régi könyvekkel kereskedik  
 brokanti per mebloj, pentraĵoj: használt bútorttal, régi festményekkel kereskedik  
 brokantisto: ócskás, használtcikk-kereskedő  
*l.m.* librobrokantejo, vestobrokantejo  
**| brokat/o** *l.* brokaĵo  
**| brokatel/o** *ásv* brocatell <márvány>  
**| brokol/o** *növ* spárgakel, brokkoli <Brassica oleracea gr. botrytis var. italica> *szin* itala brasiko  
**| brom/o** *kém* bróm <Br>  
 bromi: *tr* *kém* brómoz  
 bromato: *kém* bromát  
 bromata acido: brómsav  
 bromido: *kém* bromid  
 arĝenta bromido: ezüst-bromid, bróm-ezüst  
 bromida acido: hidrogén-bromid, brómhidrogén, bróm-hidrogénsav  
 kalia bromido: kálium-bromid  
 bromismo: *l.* bromtoksiĝo  
 bromtoksiĝo: *orv* brómmérgezés, bromismus  
**| bromeli/o** *növ* bromélia <Bromelia>  
 bromeliacoj: broméliafélék, ananászfélék <Bromeliaceae>  
**| bromoform/o** *kém* gysz bromoform  
 bromoformo estas uzata kiel anestezaĵo: a bromoformot érzéstelenítőként használják  
**| bromus/o** *növ* rozsnok <Bromus>  
**| bronĥ/o** *anat* hörgő, bronchus  
 bronĥeto: *anat* hörgőcske, bronchiolus  
 bronĥito: *orv* hörghurut, bronchitis  
 bronĥoskopo: *gysz* hörgőtűkőr, bronchoszkóp, bronchoscop  
 bronĥoskopio: *orv* hörgőtűkőrezés  
**| bronk/o** *l.* bronĥo  
**| brontosaŭr/o** *ex l.* apatosauro  
**| bronz/o** bronz  
 bronza: **1)** *mn* bronz, bronzból készült  
 bronza koro: *átv* kőszív  
 bronza medalo: *sp* bronzérem  
 bronza statuo: bronzszobor  
**2)** bronzszínű

bronz vizaĝo: napbarnított arc  
 bronz: **1)** *tr* bronzal bevon, bronzoz  
**2)** *tr* bronzszínűre fest, lebarnít  
 la suno bronzas la haŭton: a nap lebarnítja a bőrt  
 bronzaĵo: bronztárgy  
 bronzepoko: *tört* bronzkor  
 bronzkolora: bronzszínű  
 bronzkorno: *zene* lúr, bronzkürt *szin* luro  
**| bros/o 1)** kefe  
 necesuja broso: vécékefe  
 vazlava broso: mosogatókefe  
**2)** *vill* szénkefe  
 brosi: *tr* kefél  
 brosado: kefélés  
 brosingo: *vill* kefetartó  
 brosiso: kefekötő  
 brosbalailo: partvis, kefeseprű  
 broshararo: kefefrizura  
 brostiro: kefehúzás  
 donu brostiron al la ĉapelo: keféld le egy kicsit a kalapot  
 brosvanga: borostás  
*l.m.* dentobroso, ĉevalbroso, dorsobroso, dratbroso, harbroso, kotbroso, lavbroso, plankobroso, polurbroso, ŝubroso, tapiŝbroso, tubobroso, ungobroso, vestobroso  
**| brosm/o** *áll* norvég menyhal, északi menyhal <Brosme brosm>  
**| broŝur/o** *knyv* brosúra, <nyomtatott> füzet  
 broŝuri: *tr* *knyv* fűz <kiadvány>  
 broŝurilo: fűzőgép <könyvkötés>  
 broŝurita: *knyv* fűzve  
*l.m.* informbroŝuro, programbroŝuro, tekstobroŝuro  
**| brov/o** *anat* szemöldök, supercilium  
 kunŝovi, kuntiri, sulki la brovojn: összevonja a szemöldökét  
 brovumi: *ntr* összevonja a szemöldökét  
 interbrovo: *anat* szemöldökköz, glabella  
 brovarko: *anat* szemöldökív  
 brovokrajono: szemöldökceruza  
**| bru/i 1)** *ntr* zúg, zajong, lármázik, zajos  
**2)** *ntr* *átv* zajt csap, feltűnést kelt, sokat beszél vmiről  
 oni multe bruas pri la nova romano: sokat beszélnek az új regényről  
 bruo: **1)** zaj, láрма, zúgás  
 ne faru tian bruon: ne csinálj ekkora lármát  
**2)** *vill* zaj, zörej, zavaró jel  
 nutrofrekvenca bruo: hálózati brumm  
**3)** hűhó, feltűnés  
 bruo potenca, nula esenco<sup>Z</sup>: csak a füstje nagy  
 ju pli da bruo, des malpli da ĝuo<sup>Z</sup>: *közm* minél nagyobb zaj, annál nagyobb baj  
 multe da bruo por nenio: sok hűhó semmiért  
 oni faras multan bruon pri la nova filmstelulino: nagy zajt csapnak az új filmcsillag körül  
 pli da bruo ol faro<sup>Z</sup>: nagyobb a füstje, mint a lángja  
**4)** statisztikus <véletlen> zaj  
**5)** *orv* zörej  
**6)** *vill* zörej, zavaró jel  
 blanka bruo: fehérzaj, detektorzaj  
 brua: **1)** lármás, zajos  
 brua kunveno: zajos összejövetel  
 brua-skua ridego: harsány kacagás  
 brue-skue: dérral-dúrral

brua vento: zúgó szél  
**2)** *átv* zajos, feltűnő  
 brua sukceso: zajos siker  
 fari bruon reklamon: nagy reklámozni  
 bruanto: *nyt* zöngétlen hang, zörejh hang *szin* konsonanto *vö.* sonanto  
 bruegi: *ntr* nagy zajt csap, lármázik, dübörög  
 bruema: zajos, feltűnősködő  
 bruero: zörej  
 brueti: *ntr* zörög, neszez  
 brueto: zörej, nesz  
 bruilo: *zene* lármahangszer  
 malbrua: csendes  
 malbrua tajpmasino: csendes írógép  
 senbrua: zajtalan, csendes  
 iri per senbruaĵoj: zajtalan léptekkel megy  
 senbruigilo: *tech* hangtompító, hangcsillapító  
 superbrui: *tr* túlharsog, túlzajong  
 la laŭtega muziko superbrui ilian babilon: a harsogó zene elnyomta beszélgetésüket  
 brubati: *tr* püföl, döngöl  
 brufermi: *tr* zajosan becsuk, becsap  
 brufermi la pordon: becsapja az ajtót  
 brufermiĝi: *ntr* becsapódik <*pl.* ajtó>  
 bruĝeno: *jog* csendháborítás  
 brunivelo: *fiz* zajszint  
 bruprotekto: *öko* zajvédelem  
 brusono: *nyt* zörejh hang, mássalhangzó *szin* konsonanto  
 brutensio: *vill* zajfeszültség  
*l.m.* eksplodbruo, fonbruo, frapbrui, gebrui, gorgobruai, paŝbruo, rompopbruo, svarmobruo  
**| brucel/o** *bakt* Brucella  
 brucelozo: *orv* brucellózis, brucellosis  
**| brucin/o** *kém* brucin  
**| Bruĝ/o** *geo* Brugge, Bruges  
 bruĝa punto: *tex* brugge-i csipke  
**| bruk/o** *áll* zsizsik <Bruchus>  
 grena bruiko: gabonazsizsik, magtári zsuzsok <Calandra granaria>  
 fazeolbruiko: babzsizsik <Acanthoscelides obtectus>  
 pizobruiko: borsózsizsik <B. pisi>  
**| brul/i 1)** *ntr* ég  
 brulas: tűz van  
 brulas kandelo: ég a gyertya  
 brulas la domo: ég a ház  
 la afero ne brulas: nem sürgős a dolog, nem kerget a tatár  
 se brulas nenio, fumo ne iras<sup>Z</sup>: *közm* hol tűz nincs, ott füst sincs  
 vi brulas!: *jték* tűz! <közel van a keresett tárgyhöz>  
**2)** *ntr* *átv* ég, tüzel <érzelem>  
 bruli por io: forrón szeret vkit  
 bruli de dezirego: ég a vágytól  
 bruli de febro: lázban ég  
 bruli de kolero: tajtékszik dühében, forr a haragtól  
 bruli de scivolo: ég a kíváncsiságtól  
 bruli pro febro: *orv* forró a láztól  
 brulo: **1)** égés, tűz  
 brulo de Sankta Antonio: *orv* Szent Antal tüze, anyarozsmérgezés  
*szin* ergotismo  
**2)** tűz, tűzvész *szin* incendio  
 la brulo konsumis la duonan urbon: a tűz elemésztette a fél várost  
 brula: égő, égető  
 brula doloro: égő fájdalom

brula suno: tűző nap  
 brula vundo: *orv* égési seb  
 brulaj preparoj: lázas előkészületek  
 brulaj vangoj: égő orcák  
 brulaĵo: **1)** tüzelőanyag  
**2)** *jm* hajtóanyag, üzemanyag *szin* fuelo, karburajo 1  
**3)** parázs, égő vmi  
 brulego: hatalmas tűz, tűzvész *szin* incendio  
 bruligebla: éghető *szin* bruliva  
 brulema: gyúlékony  
 bruleti: *ntr* parázslík, pislákol <tűz>  
 bruligi: **1)** *tr* meggyújt  
 ekbruligi cigaredon: cigarettára gyújt  
**2)** *tr* éget, megéget  
 bruligi al si la fingrojn: megégeti az ujját, megüti a bokáját  
 bruligi al si la lipharojn<sup>2</sup>: megégeti az ujját, megüti a bokáját  
 bruligi herezulon viva: eretneket élve megéget  
 bruligi: *ntr* tüzet fog, meggyullad  
 bruliginto: *jog* gyújtogató *szin* brulmetinto  
 brulilo: **1)** *fn* égő <tüzelőeszközben>  
 papilia brulilo: pillangóégő, kétlyukú égő  
 petrola brulilo: petróleumégő  
**2)** égő <készülék>  
 Bunsen-brulilo: *kém* Bunsen-égő  
 brulumo: *l.* inflamo  
 debrulaĵo: égési maradvány  
 ekbruli: **1)** *ntr* kigyullad, meggyullad  
 la malsekaj lignopecoj ne ekbrulas: a nedves fadarabok nem gyulladnak meg  
 la stalo ekbrulis: kigyulladt az istálló  
**2)** *ntr* *átv* fellángol, fellobban  
 malamo ekbrulis en li: *átv* gyűlölet lobbant fel benne  
 ekbrulema: gyúlékony  
 ekbruligi: *tr* meggyújt *szin* fajrigi  
 ekbruliga ligno: aprófa  
 ekbruligi fajron: tüzet gyújt  
 ekbruligaĵo: gyújtós  
 elbruli: *ntr* kiég, kialszik <tűz>  
 elbrulo: *átv* is kiégés  
 forbruli: **1)** *ntr* elég, kiég, teljesen leég  
 de malgranda kandelo forbrulis granda kastelo<sup>2</sup>: *közm* kicsiny szikrából gyakran nagy tűz támad  
 egy szikra a várost is megemészteti  
 forbrulis lia domo: leégett a háza  
 forbrulis la kandelo: leégett a gyertya  
**2)** *ntr* *vill* kiég  
 forbrulinta ampolo: kiégett villanykörte  
 forbruligi: *tr* eléget, teljesen leéget  
 forbruligi la nedeziratajn leterojn: elégeti a nem kívánatos leveleket  
 forbruligi la vestojn de infektito: elégeti a megfertőződött ember ruháit  
 membrula: öngyulladó  
 nebrula, nebruligebla: éghetetlen  
 subbruli: *ntr* parázslík, pislákol <tűz>  
 subbrulaĵo: zsarátnok  
 trabruli: *ntr* átég, keresztülég  
 trabrulis la fandgardilo: kiégett a biztosíték  
 brulalkoholo: *kém* spiritusz, borszesz  
 brulardezo: *ásv* égőpala

brulatenco: *jog* gyújtogató  
 brulbombo: *kat* gyújtóbomba  
 brulbotelo: *kat* Molotvov-koktél  
 brulbriketo: brikett <tüzelés>  
 brulcindro: pernye  
 bruldetruui: *tr* leéget, tűzzel elpusztít <égetve lerombol> *vö.*  
 bruldezertigi  
 bruldezertigi: *tr* feléget, felperzsel *vö.* bruldetruui  
 bruldifekti: *tr* kiéget <*pl.* abroszt>, megpörkööl <égetéssel tönkretesz>  
 bruldifekti al si la manon: megégeti a kezét  
 bruldifektiĝi: *ntr* kiég <*pl.* szoba>, megpörkölődik <égés roncsolja>  
 brulelemento: fűtőelem  
 brulestingisto: *l.* fajrobrigadano  
 brulfaristo: *pej* *átv* gyújtogató, lázító  
 brulgaso: világítógáz, fűtőgáz, kipufogógáz  
 brulgusta: égett ízű  
 brulimuna: *tech* tűzálló  
 bruliva: éghető *szin* bruligebla  
 brulkapa: *átv* forrófejű  
 brulkapulo: forrófejű ember  
 brulkuraci: *tr* *orv* kiéget, kauterizál  
 brulligno: tűzifa, tüzelőfa  
 brullignejo: faskamra  
 brulmarki, brulstampi: **1)** *tr* *agr* megbélyegez, bélyeggel megjelöl, billogoz <barmot>  
**2)** *tr* *átv* megbélyegez, megszegyenít, bélyeget süt rá <*n*>  
 malĉastulinoj estis en la mezepoko ofte brulmarkataj: az örömlányokat a középkorban gyakran szegyenbélyeggel jelölték meg  
 brulmarko, brulstampo: **1)** *agr* <rásütött> bélyeg, billog  
**2)** *átv* bélyeg, szegyenbélyeg, megbélyegzés  
 la brulmarko stampita sur li de la gazetaro ankoraŭ ne malaperis: a bélyeg, amelyet a sajtó sütött rá, még nem tűnt el  
 brulmaterialo: gyúanyag  
 brulmeti: *ntr* gyújtogat  
 brulmentinto: *jog* gyújtogató *szin* bruliginto  
 brulmortigi, brulŝtipari: *tr* *tört* *jog* máglyán megéget  
 en la mezepoko oni kutime brulmortigis herezulojn: a középkorban az eretnekeket gyakran máglyán megégették  
 brulmotoro: *tech* belső égésű motor  
 brulofero: *vall* égőáldozat *szin* holokaŭsto 1  
 brulolenso: *fiz* *fot* gyújtólencse  
 brulprevento: tüzmelegelőzés  
 brulsarkejo: *agr* égetéssel irtásföld  
 brulŝnuro: *kat* gyújtózsínór *szin* meĉo 2  
 brulŝtiparo: *tört* *jog* máglya  
 brulvarmo: *fiz* égéshő  
 brulvundi: *tr* megéget <égetve megsebesít>, égési sebet okoz vkinek <*n*>  
*l.m.* alkoholbrulilo, gasbrulilo, lutbrulilo, punbruligo, rubobruligejo, stomakbrulo, sunbruligi, tranĉobrulilo, vivbruligi  
**| brum/o** *met* gyenge köd, párasság *vö.* nebulo  
 brumsireno: *jm* ködkürt  
**| brumer/o** *tört* brumaire, köd hava <okt. 22–nov. 21.>  
**| brun/a** barna  
 bruna biero: *gaszt* barna sör  
 bruna butero: barna vaj  
 bruna ĉemizo de la nazioj: a nácik barna inge  
 bruna karbo: *ásv* barnaszén



bruna sukero: barna cukor  
bruna teo: *gaszt* fekete tea *szin* nigra teo  
brune flava: barnássárga  
çu vi šatas la brunan panon?: szereti a barna kenyeret?  
bruno: barna szín, barna festék  
brunaĵo: **1)** vmi barna, barnaság  
**2)** *gaszt* rántás  
bruneta: kissé barna, barnás  
bruneca: barnás  
bruni: *ntr* barna, barnállik  
brunigi: **1)** *tr* megbarnít, leburnít  
brunigi al si la harojn: barnára festi a haját  
**2)** *tr* *gaszt* pirít, megpirít  
brunigi cepojn en butero: hagymát vajban megpirít  
brunigita lumbaĵo: *gaszt* pirított bélszín  
bruniĝi: *ntr* megbarnul, leburnul  
brunulo: **1)** *fn* barna hajú  
**2)** *fn* barna bőrű  
Brunulo: Brúnó <medvenév>  
brunĉemizulo: *fn* *tört* *pol* barnainges <náci>  
brunkarbo: *ásv* barnaszén  
*l.m.* sunbruno  
| **Brun/o** Brúnó <utónév>  
| **brunĉ/o** l. frutagmanĝo  
| **Brundisi/o** *tört* *geo* Brundisium vö. Brindisi  
| **Brunej/o** *geo* *pol* Brunei <BN>  
| **brunel/o** *növ* gyíkfű <Prunella> *szin* abelujeto  
ordinara brunelo: közönséges gyíkfű <P. vulgaris>  
grandflora brunelo: nagyvirágú gyíkfű <P. grandiflora>  
blanka brunelo: fehér gyíkfű <P. laciniata>  
| **brunfeli/o** *növ* Brunfels-cserje <Brunfelsia>  
| **brunjon/o** *növ* <nem magbaváló> kopaszbarack, meztelen őszibarack  
| **Brunsvik/o** *geo* Braunschweig  
Nov-Brunsviko: *geo* *pol* Új-Brunswick <CA>  
| **Brusel/o** *geo* *pol* Brüsszel, Bruxelles, Brussel <BE>  
Bruselo estas la ĉefurbo de Belgio: Brüsszel Belgium fővárosa  
| **brusk/a** hirtelen modorú, nyers modorú, udvariatlan, goromba  
bruski: *tr* gorombán, nyersen bánik vkivel <n>  
bruski klientojn: nyersen bánik az ügyfelekkel  
| **brusoneti/o** *növ* papíreperfa <Broussonetia>  
papera brusonetio: kínai papíreperfa <B. papyrifera>  
| **brust/o** **1)** *anat* mell  
kava brusto: beesett mell  
nudigi la bruston: lecsupaszítja, kitarja a mellét  
**2)** *átv* kebel  
dorloti serpenton sur sia brusto<sup>Z</sup>: kígyót melenget a keblén  
pezaj zorgoj premas mian bruston: nehéz gondok nyomasztják a szívemet  
vivi kiel ĉe la brusto de Dio<sup>Z</sup>: él, mint Marci Hevesen  
**3)** *áll* szügy, szegy  
**4)** *tex* ruhamell  
brusta: mell-, kebel-, szügy-  
brusta inflamo: *orv* emlőgyulladás  
brusta ĉirkaŭlongo: mellméret  
brustaĵo: *gaszt* szegyhús  
ĉebrusto: **1)** női mellek  
**2)** *tex* ruha eleje, kebel  
surbrustaĵo: *vall* melldísz, hósén

brustangino, brustangoro: *orv* szív táji szorító fájdalom, angina pectoris  
brustnaĝilo: *áll* mellúszó <hal>  
brustoĉemizoj: *tex* top  
brustofortigilo: *sp* expander  
brustokaĝo, brustokorbo: *anat* mellkas, compages thoracis  
brustokiraso, brustoplato: *kat* *tört* mellvért  
brustomezuro: *tex* mellbőség *szin* mammezuro  
brustonaĝado: *sp* mellúszás  
brustopeco: mellrész  
brustopeco de antaŭtuko: kötény mellrész  
brustopoŝo: mellényszseb  
brustosto: *anat* mellecsont, szegycsont, sternum *szin* sternumo  
brustotuko: *tex* fichu, háromszögletű vállkendő  
brustosiĝo: védőmellény, golyóálló mellény *szin* ŝirmveŝto  
brustosiĝo: *ntr* dagad a büszkeségtől, kidülleszt a mellét  
brustovoĉo: mellhang  
brustolaĵo: atlétaing  
brustumo: *tex* ingfodor, mellfodor, zsabó  
*l.m.* anserbrusto, bovidbrusto  
| **brut/o** **1)** *agr* marha, lábasjószág, barom  
**2)** *átv* barom, állat, tahó <ember>  
bruta: **1)** *agr* állati, állat-  
**2)** *átv* állatias, brutális, goromba *szin* brutala  
brutaro: **1)** *agr* marhaállomány, lábasjószág  
**2)** *agr* csorda  
bruteco: brutalitás, állatiasság  
brutigi: *tr* *pej* elállatiasít, lealjasít  
multa alkoholo brutigas: a sok alkohol lealjasít  
brutejo: *agr* marhaistálló  
brutisto: *l.* brutpaŝtisto  
brutfoiro: *agr* állatvásár  
brutkomercisto: marhakereskedő, marhakupec  
brutobredado: *agr* állattenyésztés  
brutpaŝtisto: csordás *szin* brutisto  
brutpelisto: marhahajcsár  
brutvagono: *vsút* marhavagon  
*l.m.* bredbruto, buĉbruto, jungbruto, kornobruto, laktobruto, ŝarĝobruto, tirbruto  
| **Brut/o** *tört* Brutus  
| **brutal/o** *pej* brutális, durva, erőszakos ember, *átv* vadállat  
brutala: brutális, állatias, nyers, erőszakos, kíméletlen *szin* bruta 2  
brutalaĵo: brutális tett, erőszakosság, durvaság  
| **brutt/a** l. malneta  
brutte: *l.* malnete  
| **bu/o** *hajó* bója, úszó *szin* naĝbarelo  
lumhava buo: világítóbója  
bui: *tr* *hajó* bójával kijelöl, kibójáz  
buadi: *tr* *hajó* bójával jelöl  
buadi la enirvojon en havenon: bójával jelzi a kikötőbe vezető utat  
*l.m.* savbuo  
| **bub/o** **1)** kölyök, nebuló, fickó *szin* knabaĉo  
**2)** *jék* bubi, alsó <kártya>  
**3)** *tréf* keljfeljancsi <pénisz>  
bubi: *ntr* csintalankodik, pajkoskodik  
bubaĉo: *pej* csibész, lurkó, rosszcsont, vásott kölyök  
nazoflua bubaĉo, muknaza bubaĉo: taknyos kölyök  
bubaĵo: csínytevés, diákcsíny, móka  
fari bubaĵon: rossz fát tesz a tűzre  
bubeto: kis kölyök

bubino: fruska  
 bubaĝo: kölyökkor  
 bubohararo: bubifrizura  
*l.m.* lernejbubo, servobubo, stratbubo  
**| bubal/o** *áll* bivaly <Bubalus>  
 india bubalo: vadbivaly, vízibivaly, indiai bivaly <B. arnee>  
**| bubon/o** *orv* nyirokcsomó-gyulladás, bubo  
**| Bucefal/o** *tört* Bucefalosz <Nagy Sándor lova>  
**| bucer/o** *l.* buceroto  
**| bucerot/o** *áll* szarvascsőrű madár, orrszarvú madár <Buceros>  
*szin* bukorako, rinocera birdo  
**| buĉ/i** **1)** *tr* *vall* <áldozati állatot> levág  
**2)** *tr* *ált* <állatot> levág, leöl, lemészárol  
 buĉas la lupo, oni ankaŭ ĝin buĉos<sup>Z</sup>: *közm* későre szelídül meg a farkas  
**3)** *tr* *átv* legyilkol, megöl, lemészárol  
 judoj buĉitaj kruale en koncentrejoj: koncentrációs táborokban kegyetlenül legyilkolt zsidók  
 la batalo transformiĝis en amasbuĉadon: a csata tömegmészárlássá alakult  
 buĉaĵo: *agr* vágóállat húsa, tökehús *szin* buĉviando  
 buĉejo: **1)** *agr* mészárszék, vágóhíd  
 publika buĉejo: közvágóhíd  
**2)** *átv* vágóhíd, mészárszék  
 la batalkampoj transformiĝis al buĉejo: a csatater mészárszékké változott  
 buĉisto: **1)** mészáros, hentes *vö.* porkobuĉisto  
**2)** *átv* mészáros, <vérszomjas> gyilkos  
 vi ne estas armeestro, vi estas buĉisto: nem hadseregparancsnok vagy, mészáros vagy  
 buĉbesto: *agr* vágóállat  
 buĉbruto: *agr* vágómarha  
 buĉfesteno: disznótor  
 buĉhaki: *tr* letaglóz  
 buĉhakilo: tagló, mészárosbárd  
 buĉhakisto: *fn* marhavágó, taglózó  
 buĉofero: *vall* élőáldozat *szin* viktimo  
 buĉviando: *agr* vágóállat húsa, tökehús *szin* buĉaĵo  
*l.m.* amasbuĉi, kaŝbuĉo, porkobuĉado, oferbuĉi  
**| bud/o** *ép* bódé, <vásáros> sátor  
 gardista budo: *kat* faköpeny  
 ĝardena budo por kultiviloj: kerti szerszámosbódé  
*l.m.* fekbudo, gardobudo, gazetbudo, ilarbudo, informbudo, konfesbudo, pajlobudo, tabulbudo, telefonbudo, vendobudo  
**| Buda/o** *l.* Budho  
 budaano: *l.* budhano  
 budaismo: *l.* budhismo  
**| Budapest/o** *l.* Budapeŝto  
**| Budapeŝt/o** *geo* Budapest  
 Budapeŝto estas la ĉefurbo de Hungario: Budapest Magyarország fővárosa  
 Budapeŝta: budapesti  
 budapeŝtano: *fn* budapesti  
**| Buddh/o** *l.* Budho  
**| buden/o** *gastz* véres hurka *szin* sangokolbaso  
 blanka budeno: *gastz* fehérkolbász, csirkekolbász, baromfikolbász  
**| budĝet/o** *l.* buĝeto  
**| budh/o** *bud* buddha <megvilágosult ember>  
 Budho: *bud* <Sziddhartha Gautama Sákjá> Buddha  
 budhano: *fn* *bud* buddhista

budheco: *bud* buddhaság  
 budhismo: *bud* buddhizmus  
 tibeta budhismo: tibeti buddhizmus  
 budhisto: *l.* budhano  
**| budle/o** *l.* budlejo  
**| budlej/o** *növ* nyáriorgona <Buddleja>  
**| buduar/o** budoár, női öltözőszoba  
**| Buenos-Ajres/o** *l.* Bonaero  
**| buf/o** *áll* varangy, varangyos béka <Bufo>  
 akuŝbufo: *l.* alito  
 bruna bufo: barna varangy <B. bufo>  
 verda bufo: zöld varangy <B. viridis>  
 bufedoj: varangyfélék <Bufonidae>  
 bufoj brekekeksas: a varangyos békák brekegnek  
**| bufag/o** *áll* nyúvágó <Buphagus>  
**| bufed/o** **1)** *gastz* büféasztal, svédasztal  
**2)** *gastz* italpult, büfepult  
 bufedejo: **1)** *gastz* büfé <helyiség>, *fn* tálaló  
**2)** *gastz* büfé  
 bufedisto: büfés, csapos  
 bufedŝranko: bárszekrény  
**| bufon/o** **1)** *tört* udvari bolond  
**2)** *átv* heccmester, durván tréfálkozó ember  
 bufoni: *ntr* bohóckodik  
 bufonaĵo: bohóckodás  
 bufonĉapo: bohócsipka  
**| bufr/o** **1)** *vsút* ütköző  
**2)** *jm* lökhárító  
 frontbufro: mellső lökhárító  
 postbufro: hátsó lökhárító  
**3)** *inf* közbenső v. átmeneti tár  
**4)** *kém* puffer  
 bufrobloko: *vsút* ütközőbak  
 bufroregno, bufroŝtato: *pol* ütközőállam  
 bufrosolvaĵo: *kém* pufferoldat  
 bufrozono: *kat* *pol* ütközőzóna  
**| buftalm/o** *növ* ökörszem <Buphthalmum> *szin* bovokulo  
 salikfolia buftalmo: füzlevelű ökörszem <B. salicifolium>  
**| bugenvil/o** *l.* bugenvileo  
**| bugenvile/o** *növ* murvafürt, bugenvillea <Bougainvillea>  
**| bugi/o** *zene* bugi-vugi, boogie-woogie  
**| bugl/o** *zene* szárnykürt, jelzőkürt  
**| bugri/i** *tr* *durv* seggbe baszik, fenékre kúr *szin* anuskoiti, pugfiki  
*l.m.* muŝbugri  
**| buĝet/o** *gazd* költségvetés, büdzsé  
 buĝeta deficitó: költségvetési hiány, deficit  
 buĝeta jaro: költségvetési év, gazdasági év  
 buĝeta maldeficito: költségvetési többlet, sufficit  
 buĝeta rubriko, buĝeta titolo: költségvetési tétel *szin* buĝetero  
 deficita buĝeto: hiányos, deficités költségvetés  
 municipa buĝeto: törvényhatósági költségvetés, önkormányzati költségvetés  
 plusa buĝeto: szufficites költségvetés  
 ŝtata buĝeto: államháztartás  
 buĝeti: *tr* *gazd* felvesz a költségvetésbe  
 buĝetero: *gazd* költségvetési tétel *szin* buĝeta rubriko  
 buĝetpolitiko: *gazd* költségvetési politika  
**| buĝi/o** *gysz* vékony katéter, buzsi, bougie  
**| Buĥar/o** *geo* Buhara  
**| Buĥenvald/o** *tört* *geo* Buchenwald

| **Buĥor/o** 1. Buhara

| **buĥt/o 1)** *gaszt* bukta

kazea buĥto: túrós bukta

marmelada buĥto: lekváros bukta

papava buĥto: mákos bukta

**2)** *durv* muff <női nemi szerv>

| **bujabes/o** *gaszt* bouillabaisse <provance-i halászlé>

| **Bujumbur/o** *geo* Bujumbura

Bujumburo estas la ĉefurbo de Burundo: Bujumbura Burundi  
fővárosa

| **buk/o** csat

buki: *tr* összecsatol, felcsatol

buku la sekurzonojn: kapcsolják be öveiket

disbuki, malbuki: *tr* <csatot> kikapcsol, kicsatol, szétcsatol, lecsatol

disbuki la zonan pli vaste: kiengedi a nadrágszíjat

bukdorno: *tex* csatpeccek

| **bukan/o** *gaszt* füstölt hús, hal

bukani: *tr* *gaszt* füstöl *szin* fumsekigi

| **bukaner/o** *hajó* kalóz <Közép-Amerika>

| **Bukareŝt/o** *geo* Bukarest

Bukareŝto estas la ĉefurbo de Rumanio: Bukarest Románia  
fővárosa

| **bukcen/o** 1. buccino

| **bukcin/o 1)** *zene tört* buccina, római csigakürt

**2)** buccino: *áll* kürtcsiga <Buccinum>

| **bukcinator/o** *anat* trombitásizom, musculus buccinator

| **buked/o 1)** virágcsokor

bukedo da rozoj: egy csokor rózsa

bukedo el rozoj: rózsacsokor

**2)** *átv* csokor<nyi kellemes dolog>

bukedo da virinoj: hölgykoszorú

**3)** *agr* buké <bor>

*l.m.* bonbukeda

| **bukl/o 1)** göndör hajfűrt, lokni, hajtincs

logbuklo: cakk <homlokba v. halántékra húzott tincs>

**2)** *átv* hurok

du bukloj de banto: masni két hurka

**3)** *mat* hurokél

bukla: göndör

bukli: *tr* göndörít, ondolál

bukliĝi: *ntr* göndörödik, kunkorodik

buklaro: göndör haj

buklilo: hajcsavaró

bukliĝa: göndörödő, kunkorodó

senbukla: **1)** sima <pl. haj>

**2)** *mat* hurokélmentes

buklahara: göndör hajú, loknis

*l.m.* logbuklo

| **bukmekr/o** 1. vetperisto

| **bukolik/o** *ir* pásztorköltevény, bukolika

bukolika: *ir* bukolikus, pásztor-

| **bukorak/o** 1. buceroto

| **Bukovin/o** *geo* Bukovina

| **buks/o** *növ* puszpáng, bukszus <Buxus>

ordinara buksu: örökzöld puszpáng, örökzöld bukszus <B.  
sempervirens>

buksacoj: puszpángfélék <Buxaceae>

| **bul/o 1)** golyó, gombóc, galacsin, gombolyag

bulo el pasto: *gaszt* gombóc *szin* pastobulo

bulo el neĝo: hógolyó

bulo el papero: papírgalacsin

ezofaga bulo: *pszi* gombóc a nyelőcsőben

unua blino iĝas bulo: *közm* minden kezdet nehéz, a kutjának se jó  
az első kölyke

**2)** *mat* biz gömb

**3)** *gaszt* gombóc *szin* pastobulo

buleto: **1)** golyócska, kis gombóc, galacsin

**2)** *gaszt* gombóc <kisebb méretű, húsból, halból stb.>

hepata buleto: májgombóc

**2)** *inf* felsorolási jel, bajusz

buligi: **1)** *tr* gombóccá v. golyóvá v. galacsinná gyúr

buligi neĝon: hógolyót gyúr

buligi paperon: <papírt> galacsinná gyúr

**2)** *tr* gombolyít, felgombolyít

buligi fadenon: fonalat gombolyít

buliĝi, kunbuliĝi: *ntr* összegömbölyödik

bulĉapelo: keménykalap

bulkvasto: *tex* pompon *szin* pompono

bulkvasto de marista bereto: tengerészsapka pomponja

bulmano: *orv* dongakéz

bulpiedo: *orv* dongaláb, tuskóláb, pes varus

*l.m.* fadenbulo, fritbulo, grasbulo, glutbulo, griobuloj, hepatbulo,  
knedbulo, neĝbulo, orbulo, panbulo, paperbulo, pastobulo, terbulo,  
vatbulo

| **bulb/o 1)** *növ* hagyma <termés>

bulbo de cepo: hagymafej

bulbo de tulipo: tulipánhagyma

firma bulbo: hagymagumó

kunmeta bulbo: összetett hagyma

skvama bulbo: *növ* pikkelyes hagyma

**2)** *átv* hagyma <alakú tárgy>

bulbo de preĝejturo: templomtorony hagymakupolája

**3)** *anat* hagyma, duzzanat, bulbus

oftalma bulbo: *l.* okulbulbo

olfakta bulbo: szagló gumó, bulbus olfactorius

**4)** *l.* mjelencefalo

mjela bulbo: *l.* mjelencefalo

bulba: hagyma-, hagyma alakú

bulba angulaĵo: *tech* duzzasztott fejű szögacél, bulba szögidom

bulba relo: *tech* duzzasztott peremű sín

bulbero: *növ* hagymagerezd

bulbido: *növ* fiókhagyma

poliobulbito: *orv* nyúltnyelőgyulladás, poliomyelitis

bulboburĝono: *növ* sarjhagyma

pseudobulbo, ŝajnbulbo, tigobulbo: *növ* álhagyma

tunika bulbo: *növ* burkolt hagyma

*l.m.* ajlobulbo, cepobulbo, florbulbo, harbulbo, mjelbulbo, okulbulbo

| **bulbil/o** *növ* sarjhagyma, hagymarügy, hónalj hagyma, bulbillus,  
bulbilla

| **buldog/o** *áll* buldog

buldog-teriero: *áll* bull-terrier

| **buldoz/o** *tech* buldózer, földtológép

| **bule/o** *kr* bulla <pápai ügyirat>

| **Bule/o** *mat* <George> Boole

Bulea algebro: Boole-algebra

Bulea esprimo: Bool-kifejezés, logikai kifejezés

Bulea funkcio: Boole-függvény

Bulea operacio: Boole-művelet

Bulea variablo: Boole-változó, logikai változó

| **bulen/o** *hajó* vitorlafeszítő kötél

| **bulgar/o** *fn* bolgár, bulgár  
bulgara: *mn nyt* bolgár <bg>  
Bulgarujo, Bulgario: *geo pol* Bulgária <BG>  
| **bulimi/o** *orv* bulimia, kóros falánkság  
| **buljon/o** **1)** *gaszt* erőleves  
densa buljono: sűrű húsleves, consommé  
**2)** *bakt* tápfolyadék, tenyészfolyadék *szin* kultivlikvo  
*l.m.* legombuljono  
| **bulk/o** *gaszt* zsemle, zsömle  
spirala bulko: csavart zsemle  
*l.m.* buterbulko, kolbasbulko, kornobulko, sukerbulko  
| **bull/o** **1)** *l.* buleo  
**2)** *anat* hólyag, bulla  
etmoida bullo: rostacsonthólyag, bulla ethmoidalis  
| **Bulonjo** *geo* Boulogne  
Bulonjo-ĉe-Maró: *eo* Boulogne-sur-Mer  
en Bulonjo-ĉe-Maró oni aranĝis en 1905 la unuan Universalan Kongreson de Esperanto: Boulogne-sur-Merben rendezték meg 1905-ben az első Eszperantó Világkongresszust  
| **bulten/o** *knyv* értesítő, közlőny, bulletin  
Eŭropa Bulteno: *eo* Európai Közlöny  
kuracista bulteno: orvosi jelentés  
meteologia bulteno: időjárás-jelentés *szin* meteobulteno  
oficiala bulteno: hivatalos közlőny  
bultenejo: *inf* hirdetőtábla, bulletin board  
| **bulvard/o** **1)** vársétány  
**2)** *közl* körút, bulvár, <nagy forgalmú> út v. utca  
bulvardismo: *pej* bulvár szellem  
*l.m.* ringobulvardo  
| **bum** *hgut* bumm!, puff! <hirtelen esés>  
| **bum/o** *hajó* bumfa, tatfa, öregfa  
brigvela bumó: *hajó* farvitorla-fordítórúd, bumfa  
bumbusprito: *hajó* orrárbócderekszár, homlokderékszár  
bumgruo: *hajó* forgódaru, rakodógém, árbócdaru  
bumlifto: *hajó* bumfatartó kötél  
*l.m.* jibbumo, kargobumo, levbumo  
| **bumerang/o** *átv* is bumeráng  
bumerangi: *ntr* *átv* <bumerángként> visszaüt vkire <al>  
| **bungar/o** *áll* bungárkígyó, krait <Bungarus> *szin* krajto  
| **bunjevaco** bunyevác <dél-magyarországi horvát>  
| **bunkr/o** **1)** beton óvóhely  
**2)** *kat* bunker  
| **bunrak/o** *ir* bunraku <japán bábszínház>  
| **bunt/a** tarka, sokszínű, színes *szin* multkolora  
bunti: *ntr* tarkállik  
bunteco: tarkaság, sokszínűség  
buntabundo: színekavalkád, színes forgatag  
| **bup/i** *tr* vkinek <n> a szájába ejakulál  
| **bupleŭr/o** *növ* buvákfű <Bupleurum>  
| **buprest/o** *áll* díszbogár <Buprestis>  
dupunkta bupresto: kétpettyes karcsú díszbogár <Agrilus biguttatus>  
kverka bupresto: sávós díszbogár <Agrilus bifasciatus>  
ormakula bupresto: aranyfoltos díszbogár <Coraebus florentinus>  
pina bupresto: fenyvesdíszbogár <Chalcophora mariana>  
salika bupresto: virágdíszbogár <Anthaxia salicis>  
| **bur/o** *fn* búr vö. afrikansó  
| **burask/o** *met* fergeteg, vihar, zivatar  
| **Burbon/oj** *tört* Bourbonok  
| **burd/o** **1)** *áll* poszméh <Bombus>  
kampa burdo: mezei poszméh <B. agrorum>  
štona burdo: kövi poszméh <B. lapidarius>  
tera burdo: földi poszméh <B. terrestris>  
**2)** *zene* bordun *l.* borduno  
burda fajfilo: *zene* burdonsíp *l.* burdona fajfilo  
| **bure/o** *zene* bourrée  
| **buret/o** **1)** *kém* büretta  
**2)** *kr* misekanna, ampolna  
| **burg/o** *kat* *tört* várkastély, erődített kastély vö. kastelo  
Burglando: *geo pol* Burgenland *szin* Burgenlando <AT>  
burgografo: *tört* vágróf *szin* kastelgrafo  
| **Burgenland/o** *geo pol* Burgenland <AT> *szin* Burglando  
| **burger/o** *l.* hamburgero  
| **Burgunj/o** *geo pol* Bourgogne, Burgundia <FR>  
| **burgund/o** *fn* *tört* burgund  
burgunda: *mn* *tört* burgund, burgundi  
Burgundujo, Burgundio: *tört* *geo* Burgundia vö. Burgonjo  
| **burĝ/o** **1)** *tört* <városi> polgár  
**2)** *pol* burzsoá, középosztálybeli  
etburĝo: kispolgár  
grandburĝo: nagypolgár  
mezburĝo: középpolgár  
**3)** *pej* nyárspolgár *szin* filistro  
burĝa: polgár-, polgári  
burĝaro: **1)** *tört* egy város polgársága  
**2)** *pol* polgárság <mint osztály>  
burĝeco: **1)** *tört* polgári státusz  
**2)** polgári jelleg  
burĝiĝi: *ntr* polgárosodik, elpolgáriasodik, polgárrá válik  
fiburĝo: *pej* *pol* burzsuj  
porburĝa: polgárpárti, polgárbarát  
porburĝa politiko: polgárbarát politika  
| **burĝono/o** **1)** *növ* rügy, csíra, bimbó  
adventiva burĝono: járulékos rügy, adventív rügy  
dormanta burĝono: alvó rügy  
**2)** *átv* csírája, kezdete vminek  
multprintempa burĝono: *tréf* örök kezdő  
burĝoni: **1)** *ntr* *növ* csírázik, bimbózik, kisarjad  
**2)** *ntr* *átv* bimbózik, kicsírázik, kisarjad, kibontakozik  
burĝongreftado: *agr* szemzés  
burĝongreftaĵo: *növ* szem <átültetett rügy>  
*l.m.* florburĝono, foliburĝono, ĝermoburĝono, gustoburĝono, šosburĝono  
| **burjat/o** *fn* burját  
burjata: *mn nyt* burját <bua>  
Burjatujo, Burjatio: *geo pol* Burjátország <RU>  
| **burĥ/o** *iszl* *tex* burka <női viselet>  
| **burk/o** *tex* nemezköpeny <RU, PL>  
| **Burkin/o** *geo pol* Burkina Faso <BF>  
| **burlesk/a** burleszk, kacagtató  
burlesko: *ir* burleszk <műfaj>  
burleskaĵo: *ir* bohózat, *fn* burleszk  
burleskulo: **1)** *műv* burleszk színész  
**2)** *átv* nevetető, mókamester  
| **burnus/o** *tex* burnusz  
| **buro/o** **1)** iroda, részleg, osztály <rendelkező szerv>  
Buroo Internacia pri Pezoj kaj Mezuroj: Nemzetközi Súly- és Mértékügyi Hivatal  
politika buroo: *pol* politikai bizottság *szin* politburoo  
štata statistika buroo: állami statisztikai hivatal



2) bizottság, választmány, irányító testület  
kongresa buroo: kongresszusi iroda  
| **burokrat/o** 1) közhivatalnok, állami hivatalnok  
2) *pej* bürokrata, aktatologató  
burokrata: 1) tisztviselői, államigazgatási, *mn* bürokrata, bürokratikus  
2) *átv* *pej* bürokratikus, aktatologató  
burokrataj: *pej* aktatologatás, betűrágás  
burokrataro: hivatalnoki, tisztviselői kar, bürokrácia  
burokratismo: 1) hivatalnoki rendszer, bürokratizmus  
2) *pej* hivatalnokszellem, bürokratizmus  
| **burs/o** 1) tarsoly, erszény, pénzes zacskó  
2) *anat* tömlő, nyálkatömlő, bursa  
faringa burso: bursa pharyngea <erszény alakú öböl a felső és az alsó garatfal között>  
bursito: *orv* nyálkatömlő-gyulladás, bursitis  
| **burser/o** *növ* fehérgumifa <Bursera>  
burseracoj: *növ* balzsamfafélék, tömjénfafélék <Burseraceae>  
| **Burund/o** *geo pol* Burundi <BI>  
burunda: *mn nyt* burundi, kirundi <rn>  
burundano: *fn* burundiai <lakos>  
| **burunduk/o** l. siberia tamio  
| **bus/o** 1) *jm* busz, autóbusz *szin* autobuso  
la buso havas konekson kun trajno: a busznak van vonatcsatlakozása  
maltrafi buson: lemarad a buszról  
trafi buson: eléri a buszt  
2) *inf* sín, busz  
Universala Seria Buso: *inf* univerzális soros sín, Universal Serial Bus, USB  
busi: *ntr közl* buszozik, autóbuszozik  
elbusiĝi: *ntr* buszról leszáll  
enbusiĝi: *ntr* buszra felszáll  
minibuso: *jm* minibusz  
trabusi: *tr* busszal beutazik vmit, busszal átutazik vhol <n>  
transbusiĝi: *ntr* átszáll másik buszra  
busbiletto: *közl* buszjegy  
bushaltejo: *közl* buszmegálló  
buskaravano: buszkaraván  
buskonekto: *közl* buszcsatlakozás  
havi rektan buskonekton al Budapeŝto: közvetlen buszcsatlakozása van Budapestre  
busŝoforo: buszsofőr  
bustrafiko: *közl* buszközlekedés  
busveturado: *közl* buszozás, autóbuszozás  
busstacio: *közl* buszállomás *szin* autobusa stacio  
*l.m.* autobuso, adresbuso, akvobuso, balgobuso, datumbuso, elektrobuso, trolebuso  
| **busol/o** *fn* <állványos> tájoló  
| **busprito** *hajó* orrárbóc, ormányárbóc, homlokárbóc, orra  
busprittajo: *hajó* víztárcs, orrárbóc mellső merevítője  
| **bust/o** 1) *anat* felsőtest  
2) *műv* mellszobor, herma  
| **buŝ/o** 1) száj *szin* stomato  
buŝo senparola, kapo sendolora: *közm* ne szólj szám, nem fáj fejem  
de buŝo al buŝo: szájról szájra  
de la buŝo ĝis la manoj estas granda interspaco<sup>Z</sup>: *közm* a szó és a tett között nagy a távolság

Dio donis buŝon, Dio donos manĝon<sup>Z</sup>: *közm* ha az Isten száját adott, kenyérről is gondoskodik  
elĝiti el la buŝo: kicsúszik a száján  
ĝi iris al li preter la buŝon<sup>Z</sup>: hát ezt elszalasztotta  
lia buŝo malfermiĝis pro miro: a csodálkozástól leesett az álla  
ne movi la buŝon!<sup>Z</sup>: fogd be a szád!  
preni la vortojn el lia buŝo: a szájából veszi ki a szót  
sama buŝo blovas varmon kaj malvarmon<sup>Z</sup>: egy szájából hideget és meleget fúj  
se io venas al buŝo, buŝon ne fermu<sup>Z</sup>: *közm* ha adnak vedd, ha ütnek, szaladj el  
2) *átv* száj, nyílás, torkolat  
buŝo de kaverno: barlang szája  
buŝo de kruĉo: kancsó szája  
buŝo de rivero: *geo* folyó torkolata  
buŝa: 1) száj-, szájjal kapcsolatos  
buŝa kavo: *anat* szájüreg, cavitas oris  
buŝa sono: *nyt* szájhang  
2) *átv* szóbeli  
buŝa ekzameno: *isk* szóbeli vizsga  
buŝa komuniko: szóbeli közlés  
buŝaĉo: *pej* pofa  
buŝaĵo: szájrész, szopóka <tárgy>  
buŝaĵo de pipo: pipa csutorája, szopókája  
buŝaĵo de flaĝoleto: *zene* furulya fúvókája  
buŝego: 1) nagy száj, tátongó nyílás  
stari kun malfermita buŝego: tátott szájjal áll  
2) *átv* pofa, torok  
buŝumo: szájkosár *szin* muzelingo  
elbuŝigi: 1) *tr* kivesz a szájából  
2) *tr* kiejt a száján  
enbuŝaĵo: zabla *szin* bridfero, buŝbridaĵo, buŝfero, mordaĵo  
enbuŝigi: *tr* szájba vesz, szájba tesz  
enbuŝigi: 1) *ntr* szájba kerül  
2) *ntr* vmi nyílásába v. torkolatába kerül  
la ŝipo enbuŝiĝis en la riveron: a hajó beúszott a folyótorkolatba  
la tubo bone enbuŝiĝas en la aperturon: a cső jól illeszkedik a nyílásba  
fibuŝa: mocskos szájú  
perbuŝa: *orv* szájon át történő, peroralis  
perbuŝe: *orv* szájon át, per os  
postbuŝo: *anat* torok  
prabuŝuloj: *áll* összájúak <Protostomia>  
novbuŝuloj: *áll* újszájúak <Deuterostomia>  
rondbuŝuloj: *áll* kerekszájúak, körszájúak <Cyclostomata>  
buŝakordiono: *zene* szájharmonika  
buŝangulo: *anat* szájzug, szájszöglet  
buŝbridaĵo: zabla *szin* bridfero, buŝfero, mordaĵo, enbuŝaĵo  
buŝekzameniĝi: *isk* szóbelizik  
buŝfero: zabla *szin* bridfero, buŝbridaĵo, mordaĵo, enbuŝaĵo  
buŝharmoniko: *zene* szájharmonika *szin* anĉharmoniko,  
blovharmoniko vö. harmoniko  
buŝ-hufa malsano: *l.* aftozo  
buŝkovrilo: *kat* csőakupak  
buŝmaŝino: *pej* locsi-fecsi, nagy fecsegő, locsogó ember  
buŝmueli: *ntr* *pej* járattja a száját, be nem áll a szája, kerepel  
buŝoŝtopilo: szájjár, szájtömés, szájdugó  
buŝpapero: papírszalvéta  
buŝpaperujo: szalvétatartó  
buŝpeco: 1) *ált* *tech* szájrész



2) *zene* fúvóka, szopóka <hangszer> *szin* bušajó

beka bušpeco: csőrfúvóka

funela bušpeco: tölcéséres fúvóka

tasa bušpeco: csészefúvóka

bušperata: *ir* szájhagyomány útján terjedő

bušpleno: falat, nyelet, szájni mennyiség

bušpleno da brando: egy nyelet pálinka

bušpleno da rizo: egy falat rizs

bušpegulo: gysz szájfűző, fogfűző

buššpruci: *ntr átv* fröcsköl <száj>

buštradukisto: tolmács *szin* interpretisto 1

buštubo: *zene* ajaksíp *szin* lipfajfílo

buštuko: asztalkendő, szalvéta

buštukringo: szalvétagyűrű

*l.m.* plenbušo, serurbušo

| **bušel/o** *agr* véka <ürmérték>

| **bušmen/o** 1. bošmano

| **but-** kém but- <négy szenet tartalmazó lánc a szénhidrogének nevében>

butadieno: butadién

butano: bután

butanata acido: butánkarbonsav, vajsav

butanolo, butila alkoholo: butanol

butanono: butanon

buteno: butén

butilo: butilgyök

butino: butin

izobutano: izobután

izobutanolo: izobutanol

n-butanolo: n-butanol

terc-butanolo: terc-butanol

sek-butanolo: szek-butil-alkohol

| **but/i** *tr agr* töltőget, takar, feltölt, fed <földdel növény alját>

butilo: *agr* töltőgetőkapa

| **Butan/o** *geo pol* Bhután <BT>

| **bute/o**<sup>1</sup> áll ölyv <Buteo>

aglobuteo: fehér farkú ölyv <B. rufinus>

cirkaeto: kígyászölyv, kígyászsas <Circaetus gallicus> *szin*

serpentaglo

ordinara buteo: egerészölyv <B. buteo>

stepbuteo: vörösfarkú ölyv <B. vulpinus>

vespobuteo: darázsölyv <Pernis apivorus>

vilkrura buteo: gatyászölyv <B. lagopus>

| **bute/o**<sup>1</sup> *tech* ütköző

globhava buteo: golyós ütköző

| **buter/o** *gaszt* vaj

bruna butero: barna vaj

iri kiel sur butero: olajozottan megy, simán megy

vegetaĵa butero: növényi vaj

butera: 1) vaj-, vajas

butera saŭco: *gaszt* vajas szósz

2) kém bután-, vaj-

butera acido, buterata acido: *l.* butanata acido

buteri: *tr* megvajaz, vajjal megken

buteri toaston: pirítós kenyeret megvajaz

buterigi: *tr* köpül

buterigilo: köpülő

buteristo: *fn* tejes, tejárus

buterujo: vajtartó

buterarbo: *l.* butera maduko

buterbiskvito: *gaszt* vajaskeksz, teasütemény

buterbulko: vajas zsemle

buterfloro: *l.* ranunkolo

buterfloro de la diablo: *l.* akra ranunkolo

buterkremo: vajas krém, vajkrém

buterkrema torto: vajkrémes torta

buterlakto: író <tejtermék>

buterometro: *agr* vajmérő, butirométer

buterpano: vajas kenyér

butersemajno: farsang utolsó napjai

buterteo: vajas tea

butertranĉilo: vajkés

*l.m.* kakaobutero, kokosbutero, muskatbutero, ternuksbutero

| **butik/o** *gazd* bolt, üzlet

detala butiko: kiskereskedés

tagnokta butiko: non-stop üzlet, éjjel-nappali üzlet *szin* tagnokta vendejo

butikego: *gazd* áruház *szin* magazeno

butiki: *ntr gazd* üzlete van, boltja van

butikisto: *gazd* boltos, üzlettulajdonos

ruinigita butikisto: tönkrement boltos

butikumi: *ntr* bevásárol, vásárolgat, az üzleteket járja

telebutikumi: *ntr inf* interneten vásárol

trabutiki: *ntr* vásárolgat, az üzleteket járja

*l.m.* ĉenbutiko, feraĵbutiko, florbutiko, fotajbutiko, koloniaĵbutiko,

lavbutiko, legombutiko, modaĵbutiko, modbutiko, retbutiko,

sportbutiko, tolaĵbutiko

| **butom/o** *növ* virágkáká <Butomus umbellatus>

| **buton/o** 1) *tex* gomb

2) *átv* gomb <tárgyon>

butono de rapiro: *kat* kardgomb

ekrana butono: *inf* képernyőgomb

3) *növ* bimbó *szin* florburgono

4) *orv* bőrdudor

orienta butono: *orv* aleppói fekély, bőrléishmaniasis

butoni: *tr* begombol

butoni malvaste: *átv* rövid pórázon tart

butoni sin malvaste: *átv* szorosabbra húzza a nadrágszíjat

butonizi: *tr* felgomboz, gombokkal felvarr

butonumi: *szin* butoni

butonumi malvaste<sup>Z</sup>: megtanítja kesztyűben dudálni

disbutoni, malbutoni: *tr* kigombol, szétgombol

butonfutbali: *ntr játék* gombfocizik

butonfutbalo: *játék* gombfoci

butonkovra: rejtett gombolású

butonpilo: *vill* gombakkumulátor

butontirilo: cipőgomboló, kesztyűgomboló

butontruo: *tex* gomblyuk

*l.m.* aluometbutono, baskulbutono, ĉemizbutono, fustobutono,

manumbutono, markobutono, pordobutono, prembutono,

radiobutono, regbutono, riglobutono, sekurbutono, Start-butono,

ŝirmbutono, ŝovbutono, tirbutono, turnobutono, tuŝbutono,

vokbutono

| **Buvet-Insul/o** *geo pol* Buvet-sziget

| **buzuk/o** *zene* buzuki

| **c** 1) c <hang és betű>

2) *zene* c hang

C diesa, C is: *zene* cisz

C diesa maĵora, C is maĵora: Cisz-dúr

D diesa minora, D is minona: cisz-moll

C-kleo: *zene* C-kulcs

tenora C-kleo: tenor C-kulcs

co: cé <betűnév>

| **C 1**) római 100

C: 100

CC: 200

CCC: 300

**2**) *l.* Celsia

**3**) *inf* C <programnyelv neve>

| **cadi** *knyv* cadi <héber 'c' betű>

| **car/o** *tört* cár

carido: *tört* cárevics

carino: *tört* cárnő

carismo: *tört* *pol* cári rendszer, cárizmus

caredzino: *tört* cárné

| **Ceara/o** *geo* *pol* Ceará <BR>

| **ceb/o** *áll* csuklyásmajom <Cebus>

bruna cebo: apella csuklyásmajom, kapucinusmajom <C. apella>

kapuça cebo: közönséges csuklyásmajom <C. capucinus>

cebedoj: csuklyásmajomfélék <Cebidae>

| **Cebaot** *bibl* Cebáot, Zebáot

la Eternulo Cebaot: a Seregek Ura

| **cebuan/a** *mn* *nyt* szebuan, szebuánó <ceb>

| **cece/o** *áll* ált cecelégység *szin* glosino

| **cecidomi/o** *áll* gubacsszúnyog <Cecidomyia> *szin* gajlokulo

cecidomiedoj: gubacsszúnyogok <Cecidomiidae> *szin* gajlokuloj

| **Cecili/o** Cecília <utónév>

Sankta Cecilio estas la patronino de muzikistoj: Szent Cecília a zenészek patrónája

| **ced/i 1**) *ntr* enged, hagy <nem áll ellen>, alábbhagy

al tiu ĉio cedas, kiu monon posedas<sup>Z</sup>: *közm* akinek pénze van, mindent véghezvihat, sokat tud a pénz

cedi al ĉagreno: bűnak adja a fejét

cedi al la insisto: enged a sürgetésnek

cedi al la instigo: enged az unszolásnak

cedi al la perforto: enged az erőszaknak

cedi al la peto: enged a kérésnek

cedi al la volo: beadja a derekát

cedi malantaŭen: hátrál

cedi en la fonon: háttérbe szorul

eĉ colon ne cedi: jottányit sem enged

kiu cedas al sia infano, ĝin pereigas per propra mano<sup>Z</sup>: *közm* aki a vesszőt kíméli, nem szereti a fiát

la fero cedas super ĉ. 1500 <C: a vas megfolyik *kb.* 1500 <C felett

post horo la tempesto cedis: egy óra múlva a vihar alábbhagyott

**2**) *tr* átad, átenged vkinek vmit

cedi sian lokon: átadja a helyét

hidrogenperoksido facile cedas oksigenon: a hidrogén-peroxid könnyen ad le oxigént

la espero cedis lokon al plena disreviĝo: a remény teljes kiábrándulásnak adott helyt

la tago cedas al la nokto: a nappalt felváltja az éjszaka

li ne cedas al li en lerteco: ügyességben nem marad el tőle

oni ne cedu lokon al malnoblaj aspiroj: ne adjunk helyt nemtelen törekvéseknek

**3**) *tr* *jog* átenged, engedményez, cedál, átruház

cedi lukontrakton: átruházza a bérleti szerződést

cedi la komercon al nove entreprenisto: új vállalkozónak adja át a kereskedést

cedi la reasekuron: átadja a viszontbiztosítást

cedo: **1**) engedés, engedmény, hendikep

doni cedon al iu: *sp* előnyt, hendikepet ad vkinek

**2**) *jog* átengedés, engedményezés, cedálás, átruházás

**3**) *fiz* anyagmegfolyás

cedaĵo: *jog* átengedett jogosultság, átruházott tulajdon

cedanto: *gazd* *jog* engedményező, átruházó

cedeblo: *jog* átruházható, cedálható

cedebloj valorpapiroj: átruházható értékpapírok

cedema: engedékeny, megengedő

cedigi: **1**) *tr* engedményre, meghátrálásra kényszerít, megtör

cedigi lian volon: megtöri az akaratát

la kavalerio cedigis la dekstran alon de la malamiko: a lovasság hátrálásra kényszerítette az ellenség jobb szárnyát

**2**) *tr* *jog* átadat, cedáltat

alcedi: *tr* *gazd* átenged, engedményez

alcedito: *gazd* engedményes, kedvezményezett

forcedi: **1**) *ntr* eláll vmitől <de>, abbahagy vmit <de>

forcedi de plua diskuto: eláll a további vitától

forcedi de la vana rezisto: abbahagyja a hiábavaló ellenállást

**2**) *tr* *jog* teljesen lemond vmiről <n>, teljesen átad vmit

forcedi la heredajon: teljesen lemond az örökségről

forcedi rajton: jogot felad

malcedi: *ntr* makacskodik, ellenáll, dacol <al> *szin* rezisti

ne malcedu al evidentaj faktoj: ne dacolj nyilvánvaló tényekkel

necedeblo: *jog* át nem ruházható

necedema: makacs, állhatatos, hajthatatlan

nerecedema: rámenős

senceda: makacs, állhatatos, hajthatatlan

recedi: **1**) *ntr* visszariad, meghátrál

**2**) *tr* visszaenged

cedlimo, cedopunkto: *fiz* folyási határ, folyáshatár

cedodevo: *közl* elsőbbségadási kötelezettség

| **cedi/o** cedi <pénznem>

| **cedil/o** *knyv* cédille *szin* subhoko, subkomo

| **cedr/o** *növ* cédrusfa <Cedrus>

atlasa cedro: Atlasz-cédrus <C. atlantica>

himalaja cedro: himalájai cédrus, deodárcédrus <C. deodara>

lebanona cedro: libanoni cédrus <C. libani>

| **cedrat/o 1**) *növ* keserű citrom, citrátcitrom, cedrátcitrom <Citrus medica>

**2**) *l.* cedratfrukto

cedratujo: *l.* cedrato 1

cedratfrukto: *növ* keserű citrom, citrátcitrum <gyümölcs>

| **cedrel/o** *növ* susogófa, cédró <Cedrela>

odora cedrelo: *növ* mexikói susogófa, Karib-cédrus <C. odorata>

| **cefal/o** *anat* fej

cefala indico: *anat* fejindex

mezocefalo: *fn* *orv* középfejű, mesocephal *szin* mezocephali

mezocefaleco: *orv* középfejűség, mesocephalia

mikrocefaleco: *orv* kisfejűség, microcephalia

cefalalgio: *orv* *tud* fejfájás, cephalalgia *szin* kapdoloro

cefalotorako: *áll* fejtor, cephalothorax

| **cefalantero** *növ* madársisak <Cephalanthera>

pala cefalantero: fehér madársisak, orchidea <C. damasonium>

| **cefalaspid/o** *ösl* Cephalaspis

cefalaspidoformaj: Cephalaspidiiformes

cefalaspidomorfoj: *áll* körszájúak <Cephalaspidomorphi>

| **cefalof/o** *áll* bóbitásantilop

| **Cefaloni/o** *geo* Kefalónia

| **cefalopod/oj** *áll* lábasfejűek *szin* kapopieduloj

| **Cefanj/a** *bibl* Szofoniás könyve <Szoŭ>, Zofóniás próféka könyve  
 Cefanjo: *bibl* Szofoniás, Zofóniás  
 | **Cefe/o** *csill* Cefeusz, Cepheus  
 cefeido: *csill* cefeida  
 | **Cefiz/o** *geo* Kefiszosz <folyó>  
 | **ceib/o** *növ* ceiba, gyapjúfa, boholyfa <Ceifa>  
 | **cejan/o** *növ* búzavirág <Centaurea cyanus>  
 cejanblua: búzavirágkék  
 cejanbluo: *fn* búzavirágkék <szín>  
 | **Cejlon/o** *tört geo* Ceylon vö. Srilanko  
 cejlona teo: *gaszt* ceyloni tea  
 | **cek/o** *anat* vakbél, caecum  
 ceka inflamo: *orv* vakbélgyulladás, typhlitis *szin* cekito  
 cekito: *orv* vakbélgyulladás, typhlitis *szin* ceka inflamo  
 | **Cekrops/o** *mit* Kekropsz, Cecrops  
 | **cekum/o** *l.* ceko  
 | **cel/o** **1)** cél <eltalálható céltárgy>  
 trafi du celojn per unu ŝtono<sup>Z</sup>: két legyet üt egy csapásra  
**2)** cél <elérendő vmi>  
 alstrebanda celo: elérendő cél  
 cela aro: *mat* értékkészlet  
 havi malican celon: gonosz szándéka van  
 konduki al la celo: célra vezet  
 kiu rigardas ĉielon, maltrafas sian celon<sup>Z</sup>: *közm* ki a csillagokba  
 néz, könnyen megbotlik  
 kun la celo: avégből, abból a célból  
 la celo pravigas la rimedojn: a cél szentesíti az eszközt  
 okupi sen celo lokon sub ĉielo<sup>Z</sup>: céltalanul tengeti az életét  
 veni al la celo: a célba érkezik  
**3)** *kat* cél  
 bombardi militistajn celojn: katonai célokat bombáz  
 cele al io: vmi céljából  
 cele al la rekonstruo de la lando: az ország újjáépítése céljából  
 organizi staĝon cele al lingva pliperfektigo: továbbképzést szervez  
 nyelvgyakorlás céljából  
 celi: **1)** *tr* céloz, megcéloz <céltárgyat>  
 celi anseron, trafi aeron: bakot lő  
**2)** *tr* *átv* célba vesz vkit <*pl.* kritikával>  
 ĉu per viaj vortoj celas min?: szavaiddal rám célzol?  
 mia kritiko celas nur forestantojn: kritikám csak a távollevőkre  
 vonatkozik  
**3)** *tr* *átv* irányul vmire <*n*>, törekszik vmire <*n*>  
 ĉiuj okuloj ekcelis la alparolanton: minden szem a hozzászólóra  
 irányult  
 la ekskurso celis la akvofalon: a kirándulás célja a vízesés volt  
 la Esperanto-movado celas egalrajtan interkomunikadon: az  
 eszperantó mozgalom egyenrangú kommunikációra törekszik  
 la kantisto celas konkeri la publikon: az énekesnek az a célja, hogy  
 meghódítsa a közönséget  
 liaj klopodoj celas la repaciĝon: törekvései a kibékülésre  
 irányulnak  
 oni lekas la manon, sed celas la panon<sup>Z</sup>: *közm* hízelkedő ebnek ne  
 higgy  
 profiton celu, sed aliajn ne pelu<sup>Z</sup>: *közm* másét ne kívánd, a magadét  
 ne engedd  
 celado: **1)** *kat* célzás  
**2)** törekvés, vmire irányulás  
 celaro: **1)** célrendszer  
**2)** *mat* célhalmaz  
 celeco: célszerűség <céllal rendelkezés> vö. laŭceleco

celilo: **1)** *kat* *geo* irányzék  
**2)** *kat* csapóirányzék *szin* klapcelilo  
 celilaro: *kat* *geo* irányzórendszer  
 celismo: *fil* teleológia, célokság *szin* teleologio  
 alcela: célravezető  
 antaŭcelo: *l.* finišo  
 ducelkarto: *inf* kettős célú kártya  
 laŭcela: célnak megfelelő, célszerű *szin* celkonforma  
 laŭcela subvencio: célzott támogatás  
 laŭceleco: célszerűség <célnak megfelelés> vö. celeco  
 memcela: öncélú  
 memcelo: öncél  
 plurcela: többcélú  
 plurcela apliko: többcélú felhasználás  
 samcelano: *fn* egy <azonos> célt követő  
 sencela: céltalan  
 sencela vivo estas frua morto: céltalan élet korai halál  
 sencele vagadi: céltalanul kóborol  
 senceleco: céltalanság  
 celadjekto: *nyt* célhatározó  
 celĉelo: *biol* célsejt  
 celdifino: célkitűzés, célmeghatározás  
 celdisko: kör alakú céltábla  
 celfendo: *kat* nézőke <célzás> vö. celtruo  
 celfoto: *sp* célfotó  
 celglobo: *jték* célgolyó <golyójáték>  
 celgrajno: *kat* célgömb  
 celgrupo: célcsoport  
 celjuĝisto: *sp* célbíró  
 celkaŭzo: *fil* célok, causa finalis  
 celkazo: *nyt* célhatározó-eset, irányhatározó-eset  
 celkodo: *inf* tárgykód  
 celkonduka: célravezető  
 celkonforma: célnak megfelelő, célszerű *szin* laŭcela  
 celkonscia: céltudatos  
 cellando: *közl* célország, rendeltetési ország  
 cellingvo: *nyt* célnyelv  
 cellinio: *sp* célvonal  
 celloko: *közl* *gazd* rendeltetési hely  
 cellorno: *kat* irányzó távcső  
 celmodulo: *inf* tárgymodul  
 celo-aro: *l.* cela aro  
 celobjekto: *kat* céltárgy  
 celpafisto: mesterlövész  
 celpersono: célszemély  
 celprogramo: *inf* célprogram  
 celpubliko: célközönség  
 celpunkto: célpont  
 celrubando: *sp* célszalag  
 celstacio: *közl* célállomás, rendeltetési állomás  
 celstango: *geo* jelzőoszlop, jelzőcövek  
 celstangi: *tr* jelzőoszloppal kijelöl  
 celstreba: célratörő  
 celtabulo: céltábla  
 celtrafa: találó  
 celtrafi: *tr* eltalál, beletalál, beletrafál  
 celtruo: *kat* célzólyuk, célzónyílás vö. celfendo  
*l.m.* klapcelilo, pafcelilo  
 | **Celadon/o** *ir* Céladon  
 celadona, celadonverda: halványzöld, tengerzöld

celadonverdo: *fn* halványzöld <szín>  
**| celakant/oj** *ösl* bojtosúszósok <Coelacantha>  
 celakantuloj: *ösl* Actinistia  
**| celastr/o** *növ* folyondár-kecskerágó, fafajtó <Celastrus>  
 celastracoj <Celastraceae>: *növ* kecskerágófélék  
**| Celebes/o** *geo* Celebesz vö. Sulaveso  
**| celebr/i** *tr vall* celebrál, <szertartást> végez  
 celebri diservon: istentiszteletet végez  
 celebri funebran rítion: gyászszertartást végez  
 celebri meson: *vall* misét mond, misét celebrál  
**2) tr átv** megünnepel, megül  
 celebri datrevenon: évfordulót megünnepel  
 celebri feston: ünnepet megül  
 celebranto: *vall* celebráló, szertartást végző pap  
 la celebranto estis la episkopo de la diocezo: a szertartást végző  
 pap az egyházmegye püspöke volt  
 celebrantaro: *vall* asszisztencia  
**| celenter/o** *áll* ürbel, testbélüreg  
 celenteruloj: *áll* ürbelűek, tömlőállatok <Coelenterata>  
**| celeri/o 1)** *növ* zeller <Apium graveolens> <növény>  
 folicelerio, ripocelerio: halványító zeller, levélzeller <A.  
 graveolens var. dulce>  
 nodiflora celerio: ülőernyőjű zeller <A. nodiflorum>  
 sovağa celerio: vadzeller <A. graveolens var. silvestre>  
 supcelerio, trançocelerio: metélőzeller, <konyhai> zeller <A.  
 graveolens var. secalinum>  
 tubercelerio: gumós zeller, kerti zeller <A. graveolens var.  
 rapaceum>  
**2) zeller** <zöldje v. gumója>  
 celeria foliajo: *gaszt* zeller zöldje, zellerlevél  
 celerio kun remolado: *gaszt* remulados zeller  
**| celest/o** *zene* cseleszta  
**| Celesten/o** Celesztin <utónév>  
 Celestenino: Celesztina <utónév>  
**| celestit/o** *ásv* celesztit  
**| Celi/o** *tört geo* Caelius, Celio <domb Rómában>  
**| celiak/a** *orv* hasi, hasüregi  
 celiaka malsano: *orv* coeliakia, „lisztérzékenység” *szin* celiakio  
 celiakio: *orv* coeliakia, „lisztérzékenység” *szin* celiaka malsano  
**| celobioz/o** *kém* diszacharid  
**| celofan/o** celofán  
**| celoidin/o** *kém* celloidin  
**| celom/o** *anat* testüreg, coeloma  
 celomuloj: *áll* testüregesek <Coelomata>  
 sencelomuloj: *áll* testüregnélküliek <Acoelomata>  
**| celostat/o** *csill* celostato  
**| Celsi/o** *fiz* <Anders> Celsius  
 Celsia grado: *fiz* Celsius-fok <°C>  
**| celtid/o** *növ* ostorfa <Celtis>  
 aŭstrala celtido: déli ostorfa, keleti ostorfa <C. australis>  
 okcidenta celtido: nyugati ostorfa, amerikai ostorfa <C.  
 occidentalis>  
**| celt/o** *ne l.* kelto  
**| celul/o** *anat* sejtecske, cellula  
 celula histo: sejtszövet, laza kötőszövet, tela cellulae  
 etmoidaj celuloj: középső rostasejtek, cellulae ethmoidalis  
 celulito: *orv* narancsbőr, cellulitis, laza kötőszövet gyulladása  
**| celuloid/o** *kém* celluloid  
**| celuloz/o** *kém* cellulóz  
 celuloza mikrofibreto: *biol* cellulóz-mikrofibrillum

**| cembr/o** *növ* cirbolyafenyő <Pinus cembra>  
 eŭropa cembro: havasi cirbolyafenyő <P. cembra>  
 siberia cembro: szibériai cirbolyafenyő, szibériafenyő <P.  
 sibirica>  
**| cement/o 1)** *ép* cement  
 hidraulika cemento: *ép* hidraulikus cement  
 portlanda cemento: portlandcement  
**2) ip orv** cement, kötőanyag, fogcement, cementum  
 dentista cemento: fogorvosi cement  
**3) geo** kötőanyag  
**4) átv** cement, összekovácsoló erő  
 cementi: **1) tr** *ép* cementál, cementtel köt  
**2) tr** *ép* cementeze, cementréteggel von be  
**3) tr átv** összekovácsol, cementál  
 la komuna funebro cementis ilian amikecon: a közös gyász  
 összekovácsolta barátságukat  
 cementejo, cementfabriko: *ip* cementgyár  
 kuncementiĝo: **1) geo** cementáció  
**2) ép** megkötés  
**| cementit/o** *kém* cementit  
**| cempedakarb/o** *növ* indonéziai kenyérfa <Artocarpus integer>  
**| cend/o** cent <váltópénz>  
**| cenobit/o** *vall* <közösségben élő> szerzetes, cönobita vö.  
 anakoreto  
**| cenocit/o** *biol* többmagvú sejt, cönocita, coenocyta  
**| cenolog/o** *biol* cönológus, társulástanos  
 cenologio: *biol* társulástan, cönológia  
**| cenoman/o<sup>1</sup>** *tört* cenomán <néptörzs tagja>  
**| cenoman/o<sup>1</sup>** *geo* cenoman <réteg>  
**| cenotaf/o** kenotáfium, jelképes síremlék  
**| cenoz/o** *biol* társulás, cönózis  
 fitocenoza: növénytársulás, fitocönózis  
**| cenozoik/o** l. kenozoiko  
**| cens/o 1)** *tört* vagyonösszeírás, census  
**2)** népszámlálás *szin* popolnombro  
 censi: **1) tr** *tört* <vagyon> összeír  
**2) tr** népet számlál, lakosságot összeír *szin* popolnombri  
 censisto: **1)** vagyonösszeíró *szin* cenozo 1  
**2)** számlálóbiztos *szin* popolnombri  
 censoformulario: népszámlálási összeírólap  
 censolisto: **1)** vagyonösszeíró jegyzék  
**2)** népszámlálási jegyzék  
**| cent** száz  
 ducent: kétszáz  
 centa: századik  
 kvincenta: ötszázadik  
 cento: **1)** század <szám>  
 en 1949 estas unu milo, naŭ centoj, kvar dekoj kaj naŭ unuoj: az  
 1949-ben egy ezres, kilenc század, négy tízes és kilenc egyes van  
**2) száz <egység>**  
 centoj da enloĝantoj eliris por vidi la spektaklon: lakók százai  
 mentek ki megnézni a látványosságot  
 havi centon da brutoj: száz marhája van  
 centestro: *tört kat* centurio, százados *szin* centuriestro  
 centilo: *mat* percentilis  
 centobla: százszoros  
 centoblgi: *tr* százszorosra növel, megszászoroz  
 centono: **1)** <egy> század, 1/100  
**2) zene** cent <oktáv 1200-ed része>  
 centopo: század csoport, száz egyed

centuma: *tech* százas beosztású, százfokozatú, centesimalis *szin*  
centezimala

centfoje: százszor, száz alkalommal

elcento, pocento: *mat* százalék *szin* procento 1

elcentosigno: százalékkjel <%>

50-elcenta: 50 százalékos

elcentaĵo: *mat* százalékarány

cent-el-cente: száz százalékban, százszázalékosan

*l.m.* eŭrocento, jarcento

| **centaŭr/o** *mit* kentaur *szin* ĉevalviro

Centaŭro: *csill* Kentaur, Centaurus

| **centaŭre/o** *növ* imola <Centaurea>

granda centaŭreo: vastövű imola <C. scabiosa>

| **centaŭri/o** *növ* ezerjófű, földpe <Centaurium>

| **centav/o** centavo <váltópénz>

| **centezim/o** centesimo <váltópénz>

| **centezimal/a** *tech* százas beosztású, százfokozatú, centesimalis  
*szin* centuma

centezimala termometro: százas beosztású hőmérő

| **centi-** centi- <0,01> *l.* centimetro, centilitro

| **centifoli/o** *növ* százlevelű rózsza, hollandiai rózsza, káposztarózsza

*szin* centfolia rozo

| **centigrad/a** *l.* centuma, centezimala

| **centim/o** centimo, centime <váltópénz>

| **centipeli/o** *áll* recésgyomor, centipellio *szin* retostomako vő.

omaso, abomaso, rumeno

| **centr/o** **1)** *mat* középpont

centro de cirklo kaj sfero: kör és gömb középpontja

centro de kvadrato: négyzet középpontja

rotacia centro: forgásközéppont

**2)** közép, vmi közepe

la centro de la urbo estas ĉe la katedralo: a város központja a  
székesegyháznál van

vojaĝo al la centro de la tero: utazás a föld közepébe

**3)** *átv* centrum, center

butikuma centro: bevásárlóközpont

centro de dokumentado: dokumentációs központ

konferenca centro: konferencia-központ

Mondkomerca Centro: Világkereskedelmi Központ

negoca centro: üzleti központ

**4)** *közl* csomópont, gócpont, centrum

Győr estas voja, fervoja kaj akvovoja centro de la regiono: Győr a  
régión közúti, vasúti és vízi úti gócpontja

**5)** *pol* közép

dekstra centro: jobbközép

ofte dekstraj kaj maldekstraj partioj pretendas esti la centro:

gyakran bal- és jobboldali pártok állítják magukról, hogy ők a közép

**6)** *kat* derékhad

**7)** *anat* központ

nerva centro: idegközpont

spira centro: légzőközpont

Centro: *geo pol* Centre <FR>

centra: központi, közép-, gócponti, centrális

centra demando: központi kérdés

Centra Eŭropo: *geo* Közép-Európa

centra nervosistemo: *anat* központi idegrendszer

centri: **1)** *tr* központosít, összpontosít, centralizál

**2)** *tr tech* centríroz

**3)** *tr tech* centrál, egy vonalba hoz, egytengelyűsít

**4)** *tr knyv* középre igazít *l.* centriĝi

centre: középütt, középén, központban, központosan

centre situanta: központi fekvésű

centreco: központi helyzet, középpontúság

centrejo: **1)** központi hely

Alabama estis la centrejo de nukleaj esploroj: Alabama volt a  
nukleáris kutatások központja

**2)** *ip* erőmű *szin* centralo, elektrejo

kernenergia centrejo, nuklea centrejo, nukleenergia centrejo: *l.*  
atomenergia centralo

centrigi: *tr knyv* középre igazít

centrigi la ĉapitrotitolojn: középre igazítja a fejezetcímeket

centrismo: *pol* centralizmus

centrisma: *pol* centrista

centristo: *fn pol* centrista, középpárti

centrulo: *sp* középpályás *szin* mezulo

alcentra: *l.* centripeta

alcentrigi: *l.* centralizi

decentra: *l.* centrifuga

decentrigi: *l.* malcentralizi

discentra: *tech* körhagyó, külpontos, excentrikus *szin* ekscentra **1**

discentreco: *l.* ekscentreco

ekstercentra: félreeső, nem központi, központból kieső

hipocentro: *geo* földrengéshéscsúcs, hipocentrum

malcentri: **1)** *tr* decentralizál *szin* malcentralizi

**2)** *tr tech* körhagyóvá tesz, külpontossá tesz, excentrizál

memcentra: önközpontú

memcentrismo: énközpontúság

plurcentra: többközpontú

samcentra: *mat* azonos központú, körkörös, koncentrikus

centrocela: *l.* centripeta

centrofuga: *l.* centrifuga

centrosfero: *geo* központi öv, földmag, magbelső, centroszféra

centrositua: központi fekvésű

centrotrunko: *l.* trusfosto

*l.m.* aĉetocentro, altocentro, cerbocentro, epidemicentro, fericentro,

informcentro, komercocentro, komunikadcentro, kongrescentro,

kulturcentro, kurbecocentro, masocentro, nervocentro, ortocentro,

pezocentro

| **central/o** **1)** központi iroda, szervezeti központ

sindikata centralo: szakszervezeti központ, szakszervezetek

központi irodája

**2)** *vill ip* erőmű *szin* centrejo, elektrejo, energiejo

atomenergia centralo: *vill* atomerőmű, nukleáris erőmű *szin*

atomcentralo, atomcentrejo, atomelektrejo, atomenergiejo,

kernenergia centralo, kernenergia centrejo, kernenergiejo, nuklea

centralo, nukleenergia centralo, nuklea centrejo, nukleenergia

centrejo, nukleenrgiejo

akvoenergia centralo: *ip vill* vízierőmű *szin* akvoelektrejo,

akvoenergia centrejo, hidroelektrejo, hidroelektra centralo,

hidroelektra centrejo

hidroelektra centralo: *l.* akvoenergia centralo

hidroterma centralo: *vill ip* hidrotermikus erőmű

kernenergia centralo: *l.* atomenergia centralo

nuklea centralo, nukleenergia centralo: *l.* atomenergia centralo

rubobruliga centralo: *vill ip* szemétegetőmű

termika centralo: *l.* varmoenergia centralo

vaporeenergia centralo: *l.* vaporelektrejo

varmoenergia centralo: *vill ip* hőerőmű *szin* termika centralo,

varmoelektrejo, varmoenergia centrejo, varmocentralo

**3)** *táv* telefonközpont, kapcsolóközpont



amplifa centralo: *táv*k erősítőállomás *szin* amplifa stacio  
interloka centralo, interurba centralo: *táv*k helyközi  
kapcsolóközpont, interurbán telefonközpont  
loka centralo: *táv*k helyi kapcsolóközpont  
stacia centralo: *táv*k házi kapcsolóközpont, házi telefonközpont, alközpont  
centralbaterio: *táv*k központi telep, CB <telefonközpont>  
*l.m.* akvocentralo, atomcentralo, elektrocentralo, energicentralo, eolcentralo, hejtocentralo, telefoncentralo, telegrafcentralo, varmocentralo  
| **centraliz/i** *tr* központosít, centralizál  
centraliza: központosító, centralizáló  
centraliza ekonomio: *gazd* központosított gazdaság  
centraliza ŝtato: *pol* központosított állam  
centralizismo: *pol* *gazd* központosítás, centralizmus  
malcentralizi: *tr* decentralizál  
| **centrant/o** *növ* sarkantyúvirág <Centranthus>  
ruĝa centranto: *növ* piros sarkantyúvirág *szin* ruĝa valeriano, sprona valeriano  
| **centrifug/a** **1)** *fiz* centrifugális *szin* centrofuĝa, decentra, elcentra  
centrifuga forto: *fiz* centrifugális erő, röpítőerő  
**2)** *növ* fűrtös, decentrális *szin* decentra  
centrifugi: **1)** *tr* *ip* centrifugál, kiperget  
**2)** *tr* kicentrifugáz <ruha> *szin* vringi  
centrifugi tolaĵon en lavmaŝino: mosógépben kicentrifugázza a fehérneműt  
centrifugaĵo: **1)** *ip* kipergetett anyag, centrifugátum  
**2)** kicentrifugált ruha  
centrifugilo: **1)** *ip* centrifuga, pergetőgép, centrifugálgép  
**2)** ruhacentrifuga  
ultracentrifugilo: *kém* ultracentrifuga  
| **centriol/o** *biol* sejtközpont, centriolum  
| **centripet/a** **1)** *fiz* centripetális *szin* alcentra, centrocela  
centripeta forto: centripetális erő  
**2)** *biol* centripetális, középre tartó, központ felé haladó  
| **centromer/o** *biol* centromer, centromeron  
| **centrosom/o** *biol* centroszóma, centriolum, vezértestesceke  
| **centuri/o** *tört* *pol* *kat* <római> század, centuria  
centuriestro: *tört* *pol* *kat* <római> százados, centurio *szin* centestro  
| **cenzor/o** **1)** *l.* censisto  
**2)** *l.* cenzuristo  
| **cenzur/i** *tr* *pol* cenzuráz  
cenzuro: **1)** *pol* cenzúra  
**2)** *pszi* elfojtás  
cenzuristo: *pol* cenzor  
| **cep/o** **1)** *növ* hagyma <Allium cepa var. cepa>  
arĝenta cepeto: ezüsthagyma <A. var. margaritaceum>  
tigocepo: téli hagyma, sarjadékhagyma  
tubocepo: újhagyma  
**2)** *ált* hagymafej *szin* cepobulbo  
cepobulbo: *növ* hagymafej  
ceposupo: *gaszt* hagymaleves  
| **cepol/o** *áll* szalaghal <Cepola>  
| **cerambik/o** *áll* cincér <Cerambyx>  
alpa cerambiko: havasi cincér <Rosalia alpina>  
bruna grundcerambiko: barna gyalogcincér <Dorcadion fulvum>  
ĉarpentistcerambiko: ácsincér <Ergates faber>  
doma cerambiko: házicincér <Hylotrupes bajulus>  
dustria grundcerambiko: kétsávos gyalogcincér <Dorcadion pedestre>

fajroruĝa lignocerambiko: tűzpiros facincér <Pyrrhidium sanguineum>  
funebra cerambiko: gyászscincér <Morimus funereus>  
granda kverkocerambiko: nagy höscincér <C. cerdo>  
granda poplocerambiko: nagy nyárfacincér <Saperda carcharias>  
granda tancerambiko: csőzscincér, hegedülő csercincér <Prionus coriarius>  
kavalira cerambiko: daliás cincér <Acanthonicus aedilis>  
kerna cerambiko: diófacincér <Megopis scrabicornis>  
kverka vespocerambiko: bársonyos darázscincér <Plagionotus arcuatus>  
makula maldikcerambiko: tarkacsápú karcsúcincér <Strangalia maculata>  
malgranda kverkocerambiko: kis höscincér <C. scopoli>  
malgranda poplocerambiko: kis nyárfacincér <Saperda populnea>  
moska cerambiko: pézsmacincér <Aromia moschata>  
nigra velurcerambiko: fekete gyalogcincér <Dorcadion aethiops>  
okstria grundcerambiko: nyolcsávos gyalogcincér <Dorcadion scopoli>  
picea cerambiko: romboló fenyőcincér <Tetripium castaneum>  
pompa vespocerambiko: díszes darázscincér <Chlorophorus varius>  
pseudocerambikoj: álcincérek <Oedemera>  
purpura cerambiko: bíborcincér <Purpuricenus budensis>  
rufa stenoptero: keskenyfedős cincér <Stenopterus rufus>  
ruĝa dornocerambiko: tölgyes töviscincér <Rhagium sycophanta>  
ruĝa florcerambiko: vörös virágincér <Leptura rubra>  
stria kardocerambiko: bogáncscincér <Agapanthia cardui>  
varia cerambiko: változékony korongcincér <Phymatodes testaceus>  
viola cerambiko: kékcincér <Callidium violaceum>  
cerambikodoj: cincérfélék <Cerambycidae> *szin* longkornuloj  
| **cerami/o** *növ* tölökmoszat <Ceramium>  
| **ceramik/o** agyagművesség, fazekasság, keramika  
arta ceramiko: *műv* művészi kerámia, kerámiaművészet  
ceramika: *mn* kerámia-  
ceramika izolilo: *vill* kerámiaszigetelő  
ceramikaĵo: agyagedény, kerámia <tárgy>  
arta ceramikaĵo: *műv* művészi kerámia  
ceramikisto: keramikus  
*l.m.* argilceramiko, vitroceramiko  
| **cerast/o** *áll* szarvasvipera <Cerastes>  
| **cerasti/o** *növ* madárhúr <Cerastium> *szin* kornofloro  
Alpa cerastio: alpesi madárhúr, havasi madárhúr <C. alpinum>  
glua cerastio: gomolyos madárhúr <C. glomeratum>  
griza cerastio: kisszirmú madárhúr, ugari madárhúr <C. brachypetalum>  
herbeja cerastio, kutima cerastio: réti madárhúr, gyepes madárhúr <C. holosteoides>  
kampa cerastio: parlagi madárhúr <C. arvense>  
nana cerastio: törpe madárhúr <C. pumilum>  
norda cerastio: sarkvidéki madárhúr <C. arcticum>  
sabla cerastio: békamadárhúr, homoki madárhúr <C. semidecandrum>  
| **ceratin/o** *l.* keratino  
| **ceratofil/o** *növ* borzhínár, tócsagaz <Ceratophyllum> *szin* kornofolio  
| **ceratoni/o** *növ* szentjánoskenyérfa <Ceratonia> *szin* karobujo  
| **ceratopogoned/oj** *áll* törpeszúnyogok, szakállas szúnyogok <Ceratopogonidae>

| **cerb/o 1)** *anat* agy, agyvelő, encephalon *l.* encefalo  
**2)** *anat* nagyagy, nagyagyvelő, cerebrum *l.* cerebro  
**3)** velő *l.* medolo  
**4)** *ált* agy  
eê en Parizo herbo ne fariĝas cerbo<sup>Z</sup>: *közm* az ökör csak ökör, ha Bécsbe hajtják is  
eklumis lampeto en lia cerbo: fény gyúlt az agyában, leesett neki a tantusz  
en lia cerbo estas nur herbo: kong a feje az ürességtől, üresfejjü  
en lia cerbo ne kreskas herbo: nem bolondult meg, nem evett bolondgombát  
havi la kapon kun herbo sen guto da cerbo: egy csepp esze sincs  
havi muŝon en la cerbo: hiányzik egy kereke, nincs ki mind a négy kereke, baj van az emeleten  
kapo kun herbo, sen guto da cerbo<sup>Z</sup>: egy csöpp esze sincs  
kapo majesta, sed cerbo modesta<sup>Z</sup>: feje mint egy hordó, esze mint egy dió  
antaŭ ol la lango laboru la cerbo<sup>Z</sup>: *közm* előbb járjon az eszed, azután a nyelvéd  
li havas carbon ne tro potenca<sup>Z</sup>: nem nagy lumen  
li havas en la cerbo tro multe da herbo<sup>Z</sup>: fűt-fát összehord  
lia cerbo iris promeni<sup>Z</sup>: elment az esze, nincs magánál  
mi ne havas herbon en la cerbo: nem ettem bolondgombát  
ne havi eê fingringon da cerbo<sup>Z</sup>: egy csepp esze sincs  
cerba: *mn* agy-, aggyal kapcsolatos  
cerba duonsfero: *l.* cerebra hemisfero  
cerba funkciado: *orv* agyműködés  
cerba substanco: *anat* agyvelőállomány  
cerbaĵo: *gaszt* velő  
bovida cerbaĵo: borjúvelő  
cerbajkolbaso: velős hurka  
cerbaro: agytröszt *szin* cerbumkomitato  
cerbeto: *l.* cerebelo  
cerbidaĵo: *tréf* elmeszülemény  
cerbujo: **1)** *anat* agyüreg, koponyaüreg, cavum cranii  
**2)** *tréf* kobak  
cerbumi: *ntr* elgondolkodik, töri a fejét  
cerbumado: töprengés, agyalás  
elcerbaĵo: kitaláció, kitalálás  
elcerbumi: *tr* átv kifőz, kiagyal  
encerbigi: *tr* agyába vés  
kuncerbumado: közös gondolkodás, közös problémamegoldás  
sencerba: eszetlen, ostoba, tökéletlenség  
sencerba terminalo: *inf* nem intelligens terminál, nem programozható terminál  
sencerbulo: eszetlen, ostoba ember  
cerblaboristo: szellemi dolgozó  
cerbocentro: agyközpont  
cerboduono: *l.* cerba hemisfero  
cerbolavo: *pej* agymosás  
cerbomalsana: *mn* *pszi* elmebeteg, elmebajos *szin* mensmalsana, aliena  
cerbomalsano: *l.* psikoza  
cerbomalsanulo: *pszi* elmebeteg *szin* alienulo, mensmalsanulo  
cerbomoliĝo: *orv* agylágyulás *szin* encefalomalacio  
cerboskuo: agyrázkódás *szin* cerba komocio, cerebra komocio  
cerbostreĉo: agyalás, fejtörés  
cerbostreĉa demando: fogas kérdés  
cerbostreĉilo: *jték* fejtörő  
cerbosturmo: ötletbörze, brainstorming

cerboŝelo: *anat* agykéreg *szin* cerebra kortekso  
cerboŝtopi: *tr* átv telebeszéli vki <n> fejét  
la gazetaro cerboŝtopas nin per malveraĵoj: a sajtó hazugságokkal beszéli tele a fejünket  
cerbotumoro: *orv* agydaganat, agytumor  
cerbumkomitato: agytröszt *szin* cerbaro  
*l.m.* ostocerbo  
| **cerbatan/o** fűvócső <vadászat> *szin* blovpafilo  
| **Cerber/o** *mit* Kerberosz, Cerberus  
cerbero: *tréf* cerberus <szigorú portás, kapus>  
| **cercid/o** *növ* júdasfa <Cercis> *szin* Judea arbo  
| **cercidifil/o** *növ* kacurafa, japánjúdasfa <Cercidiphyllum>  
Japania cercidifilo: kislevelű kacurafa <C. japonicum>  
| **cereal/oj** *növ* gabonanövények, gabonafélék, cereáliák  
cerealajo: **1)** *agr* gabonatermék  
**2)** *gaszt* müzli  
| **cerebel/o** *anat* kisagy, cerebellum *szin* cerbeto  
cerebelŝelo: *l.* cerebela kortekso  
| **cerebr/o** *anat* nagyagy, cerebrum *szin* cerbo 2  
cerebrospina: *anat* agy-gerincvelői, cerebrospinalis  
| **cerebrozid/o** *biol* kém cerebrozid  
| **cerefoli/o** *növ* zamatos turbolya, illatos turbolya <Anthriscus cerefolium>  
| **ceremoni/o 1)** szertartás, ceremónia  
akcepta ceremonio: fogadási szertartás, fogadási ceremónia  
bapta ceremonio: *kr* keresztelő <szertartás>, keresztelési szertartás  
geedziĝa ceremonio: esketési szertartás  
entombiga ceremonio: temetési szertartás  
funebra ceremonio: gyászszertartás  
konfirmacia ceremonio: *kr* bérmlási szertartás, konfirmáció <szertartás>  
kronada ceremonio: koronázási szertartás  
malferma ceremonio: nyitó ünnepség  
nomdona ceremonio: névadó ünnep  
subskriba ceremonio: aláírási ceremónia  
**2)** *pej* ceremónia, teketória  
fari ceremoniojn: *pej* körülményeskedik  
sen ceremonioj li alparolis la kernon de la afero: minden teketória nélkül a dolog lényegébe vágott  
sen fari ceremoniojn: minden teketória nélkül  
ceremonia: **1)** szertartási, ceremóniális  
**2)** szertartásos, protokoll-  
ceremonia vesto: szertartásos öltözkék, protokollöltözkék  
ceremonia vizito: *pol* protokoll-látogatás  
ceremoniaro: **1)** *vall* szertartásrend, szertartáskönyv, rituálé *szin* ritaro  
**2)** protokoll, szertartásrend  
ceremoniema: **1)** szertartásos <szertartásosságot kedvelő>  
**2)** *pej* udvariaskodó, kimért  
ceremoniestro: **1)** *tört* szertartásmester, ceremóniamester, hopmester  
**2)** protokollfőnök  
senceremonia: fesztelen, ceremóniamentes, nem teketóriázó  
*l.m.* teceremonio  
| **Ceres/o** *mit* Ceres  
| **cerezin/o** *ásv* cerezin  
| **ceri/o** kém cérium <Ce>  
ceria diklorido: kém cérium-diklorid  
| **cerkari/o** *áll* cercária, mételylárva  
| **cerkopitek/o** *áll* cercófmajom <Cercopithecus>  
verda cercopiteko: szavannacerkóf <C. sabaeus>

cerkopitekedoj: cerkóffélék <Cercopithecidae>  
**| cert/a 1)** biztos <vki vmiben>  
 esti certa pri la sukceso: biztos a sikerben  
 laŭ tute certaj informoj: biztos információk szerint  
 vi povas esti certa pri tio: biztos lehets benne  
**2)** biztos, bizonyos <vmi>  
 certa profito: biztos haszon  
 certa kiel morto: biztos, mint a halál  
 estas certe kiel tio, ke mi naskiĝis por morti: olyan biztos, mint a halál  
 la afero estas tute certa: a dolog teljesen biztos  
 lia intenco estas certa: a szándéka bizonyos  
**3)** egy bizonyos  
 certa grupo de homoj: emberek egy bizonyos csoportja  
 certa nombro da jaroj: bizonyos számú év  
 en certa grado: bizonyos fokig *szin* certagrade  
 en certa senco: bizonyos értelemben  
 laŭ certaj informoj: bizonyos információk szerint  
 certe: **1)** biztosan, kétségtelenül  
 li certe ne restos sen mono: biztosan nem marad pénz nélkül  
 certe kiel duoble du kvar<sup>Z</sup>: holtbiztos  
 olyan igaz, mint kétszer kettő négy  
 olyan biztosan, mint kétszer kettő négy  
**2)** persze, biztosan, tényleg  
 ĉu vi venos kun mi? certe ja!: jössz velem? hát persze!  
 ĉu vi dubas tion? certe ne!: kételkedsz benne? egyáltalán nem!  
 ŝi certe venos kiel promesite: persze, hogy jön, ahogyan megígérte  
**3)** valóban, kétségtelenül  
 li certe havas talenton, sed ne sufiĉan: valóban van tehetsége, de nem elég  
 ŝi certe bone legas, tamen li ne atingas la nivelon de la plej bonaj:  
 kétségtelenül jól olvas, de nem éri el a legjobbakat  
 Esperanto certe atingis sukcesojn, sed ĝi ankoraŭ ne venkis: az  
 eszperanto kétségtelenül ért el sikereket, de még nem győzött  
 certo: bizonyosság, biztos tudomás  
 akiri certon pri la kazo: bizonyosságot szerez az esetről  
 certaĵo: biztos dolog  
 certaĵo kaj leĝo kiel amen en preĝo<sup>Z</sup>: biztos, mint ima után az ámen  
 olyan biztos, ahogy élek  
 certeco: **1)** bizonyosság  
 aserti kun plena certeco: teljes bizonyossággal állít  
**2)** biztosság, vmi biztos volta  
 la certecon de la morto konstatas kuracisto: a halál bizonyosságát  
 orvos állapította meg  
 certi: *ntr* biztos vmiben <pri>  
 certi kaj aserti: bizton állít  
 certigi: **1)** *tr* biztossá tesz vmit  
 certigi ĝian funkciadon: biztosítja a működését  
 certigi la ordon: biztosítja a rendet  
 certigi la sukceson: biztosítja a sikert  
**2)** *tr* biztosít vmiről <pri>, garantál vkinek <n> vmit <pri>  
 mi certigas vin pri ĝia vereco: biztosítom a valódiságáról  
 li certigas min pro cent-elcenta gajno: százszázalékos nyereséget  
 garantált nekem  
 certigi: **1)** *ntr* biztossá, bizonyossá válik  
**2)** *ntr* megbizonyosodik vmiről <pri>  
 malcerta: **1)** teljesen bizonytalan <vmi>  
**2)** teljesen bizonytalan <vki>  
 malcertigi: *ntr* elbizonytalanodik, bizonytalanná válik  
 memcerta: magabiztos

necerta: **1)** bizonytalan <vki>  
**2)** kétséges <vmi>  
 tutcerta: holtbiztos  
 tutcerte: egészen biztosan, kétségtelenül, minden bizonnyal  
 certagrade: bizonyos mértékben, bizonyos fokig *szin* en certa grado  
 certasence: bizonyos értelemben *szin* en certa senco  
**| certi/o** áll erdei fakusz <Certhia> *szin* arbogrimpulo  
 mallongfingra certio: fakusz, kerti fakusz  
**| cerumen/o** anat fülzsír, cerumen  
**| ceruz/o** kém ólomfehér, velencei fehér, görögfehér, perzsafehér,  
 cerussza *szin* plumboblanco  
**| ceruzit/o** ásv cerusszit, fehérólomérc  
**| cerv/o** áll szarvas <Cervus>  
 Amerika cervo: vapiti <C. elaphus ssp. canadensis>  
 blankvosta cervo: fehérfarkú/virginiai szarvas <Odocoileus virginianus>  
 damcervo: *l.* damao  
 lancocervo: *l.* mazamo  
 norda cervo: *l.* boaco  
 ruĝa cervo, vulgara cervo: gímszarvas <C. elaphus>  
 cervedoj <Cervidae>: áll szarvasfélék  
 cervo muĝas: a szarvas bőg  
 cervino: áll szarvastehén  
 cervoskarabo: *l.* lukano  
 cervoporko: *l.* babiruso  
**| Cervant/o** *ir* <Miguel de> Cervantes <Saavedra>  
 Cervanto verkis la romanon „La inĝenia hidalgo Don Quijote de la Mancha”: Cervantes írta „Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha” című regényt  
**| cervelas/o** gaszt szafaládé  
**| cervik/o** anat nyak <szerv>, cervix  
 cerviko de utero: méhnyak, cervix uteri  
**| cest/o** tört *sp* cestus, ökölvívó kesztyű <bőrszíjakkól>  
**| cestod/oj** áll galandférgek, szalagférgek, pántlikagiliszták <Cestodes>  
 cerebra cestodo: kergeféreg <Polycephalus multiceps>  
**| cestr/o** növ kalapáccserje, pörölycserlye <Cestrum>  
**| cetac/oj** áll cetek, cethalak <Cetacea>  
 bartocetacoj: halcsontos cetek, szilascetek <Mystacoceti>  
 dentocetacoj: fogascetek <Odontoceti>  
**| ceter/a** egyéb, többi, maradék  
 ĉi tiu parto estas mia, la ceteran vi povas dividi inter vi: ez a rész az enyém, a többin megosztozhattok  
 la ceteran popolon, kiu restis en la urbo, forkondukis Nebuzaradan:  
*bibl* a városban maradt népet a nép többi részével együtt fogságba vitte Nebuzaradán  
 pro la ceteraj malhelpoj ne zorgu: az egyéb akadályok miatt ne aggódj  
 cetero: egyébként, egyébiránt, máskülönben, emellett, amellett  
 kaj cetero nenio nova: máskülönben pedig semmi újság  
 cetero vi ŝuldas al mi ankoraŭ cent eŭrojn: egyébként még tartozol nekem száz euróval  
 cetero: egyéb, a többi dolog  
 pri la cetero konsilindas silenti: a többiről jobb hallgatni  
**| ceterak/o** növ pikkelypáfrány <Asplenium ceterach>  
**| cetil/o** kém cetilgyök  
 cetila alkoholo: cetil-alkohol  
**| cetoni/o** áll rózsabogár <Cetonia>  
 harara cetonio: bundásbogár <Epicometis hirta>  
 kupra cetonio: rezes virágbogár <Potosia cuprea>

ora cetonio: aranyos virágbogár <C. aurata>  
 valga cetonio: suta virágbogár <Valgus hemipterus>  
**| cetrari/o** *növ* bokros zuzmó <Cetraria>  
 Islanda cetrario: izlandi zuzmó <C. islandica>  
**| Ceüt/o** *geo pol* Ceuta <ES>  
**| Ceven/oj** *geo* Cevennek  
**| cez/a** *mn nyt* cez, dido, cunti  
**| cezalpini/o** *növ* pillangófa <Caesalpinia>  
 ĝila cezalpinio: argentin pillangófa <Caesalpinia gilliesii>  
**| Cezar/o 1)** *tört* <Gaius Julius> Caesar  
**2)** Cezaro: *tört* Caesar <császári cím>  
 redonu al Cezaro la proprajon de Cezaro kaj al Dio la proprajon de Dio: *bibl* adjátok meg a császárnak, ami a császáré, és az Istennek, ami az Istené  
 cezara: **1)** *tört* császári, caesari  
**2)** *orv* császár-  
 cezara operacio, cezara tranço: császármetszés, sectio caesarea  
 cezari: *ntr* <császárként> uralkodik  
 cazarismo: *pol* cazarizmus  
 cazaropapismo: *tört kr* cazaropapizmus  
**| Cezare/o** *tört geo* Caesaria, Cesarea  
**| cezi/o** *kém* cézium <Cs>  
 cezia klorido: cézium-klorid  
**| cezur/o 1)** *ir* sormetszet, cezúra  
 ina cezuro: nőmetszet  
 meti cezuron: sormetszetet tesz, sormetszetet iktat be  
 vira cezuro: hímmetszet  
**2)** *átv* választóvonalat húz  
**| cgs-sistem/o** *fiz* CGS-rendszer <mértékegységrendszer>  
**| ci** *ritk* te *l. vi*  
 cia: *ritk* tied, tiéd *l. via*  
 ciumi: *tr* tegez *szin* cidiri, ciparoli  
 bonvolu ne ciumi min: legyen szíves, ne tegezzen  
 cidiri: *ntr* tegeződik *szin* ciumi, ciparoli  
 mi cidiras al li: tegeződöm vele  
 ciparoli: *ntr* tegeződik *szin* ciumi, cidiri  
 kutime ni ciparolas unu kun la aliaj: általában tegeződünk egymással  
**| cian/o** *kém* ciángyök  
 cianato: *kém* cianát  
 cianata acido: ciánsav  
 izotiocianato: izotiocianát  
 tiocianato: tiocianát  
 tiocianata acido: tiociánsav v. szulfociánsav  
 cianhidrino: *kém* ciánhidrin  
 cianido: *kém* hidrogén-cianid  
 hidrogena cianido: hidrogén-cianid  
 metila cianido: metil-cianid, acetonitril, ecetsavnitril  
 cianokobalamino: *kém* ciano-kobalamin  
 cianorato: *kém* ciano-aurát  
 izocianato: *kém* izocianát  
 ciano-: *biol bakt* ciano- <kékség> *l.* cianobakterio, cianofitoj  
 cianozo: *orv* szederjesség, cianózis, cyanosis  
**| ciane/o** *áll* kékmedúza <Cyanea> *szin* brulmeduzo  
**| cianur/o** *kém* cianurgyök  
 cianurata acido: *kém* cianursav  
**| Cibel/o** *mit* Kübelé, Cybele  
**| ciber** *l.* ret-  
 ciberkafejo: *l.* retkafejo  
**| cibernetik/o** *l.* kibernetiko

**| ciberspaco/o** *l.* retlando  
**| cibet/o** *kém* cibet <illatanyag>  
 cibetkato: *áll ált* cibetmacska *szin* civeto  
**| cibol/o** *növ* téli hagyma, csöves hagyma <Allium fistulosum>  
**| cibori/o** *kr* áldoztatókehely, cibórium *szin* hostiujo, hostivazo  
**| cic/o** *anat* mellbimbó, csecsbimbó, emlőbimbó  
 cicumi: *ntr* cuclizik  
 cicumo: cucli  
 cicoida: *anat* emlőbimbószerű, mammilaris  
 cicoida korpo: *anat* emlőbimbószerű test, corpus mammilaris  
 cicumbotelo: cuclisüveg  
**| cicer/o 1)** *knyv* ciceró <4, 5112 mm betűméret>  
**2)** *knyv* ciceró <betűtípus>  
 cicero estas tiparo dekdupunkta: a ciceró 12-pontos betűkészlet  
**| Ciceron/o** *tört* <Marcus Tullius> Cicero  
**| cicindel/o** *áll* futrinka <Cicindela> *szin* kurskarabo  
 hibrida cicindelo: öves homokfutrinka <C. hybrida>  
 kampa cicindelo, sabla cicindelo: mezei homokfutrinka <C. campestris>  
**| Cid/o** *tört* El Cid <Rodrigo Díaz de Vivar>  
**| cidar/o 1)** *vall* <zsidó> főpapi süveg *vö.* mitro, tiaro  
 deprenu la cidaron kaj demetu la kronon: *bibl* félre a süveggel, le a koronával  
**2)** *vall* tiara <perzsa királyok turbánja>  
**| Cidkij/o** *bibl* Cidkijja, Sedeskija  
**| Cidon/o** *tört geo* Szidón *vö.* Sajda  
**| cidoni/o 1)** *növ* birs, birsalma <Cydonia>  
 ĉinia cidonio: álbirs, kínaibirs <C. sinensis>  
 florcidonio: *l.* kenomelo  
 ordinara cidonio: birsalma <C. oblonga>  
 pircidonio: birskörte <C. oblonga var. pyriformis>  
**2)** *l.* cidonibero  
 cidoniujo, cidoniarbo: *l.* cidonio *l.*  
 cidonibero: *növ* birs, birsalma <gyümölcs>  
 cidoniĵeleo: *gaszt* birsalmasajt  
**| cidr/o** *gaszt* almabor *szin* pomvino  
**| cifer/o** *mat* számjegy  
 arabaj ciferoj, eŭropaj ciferoj: arab számjegyek  
 romaj ciferoj: római számjegyek  
 signifa cifero: értékes számjegy  
 cifera: számjegy-, számjegyes, numerikus  
 cifera kodo: számkód  
 ciferi: *tr* számszerűsít, számokban kifejez  
 ciferi la produktitajn bonojn: számszerűsíti a megtermelt javakat  
 cifereca: *inf* digitális  
 cifereca cirkvito: *eltr* digitális áramkör  
 cifereca fotilo: *eltr* digitális fényképezőgép  
 cifereca indikilo: *eltr* digitális kijelző  
 cifereca projekciilo: *eltr* digitális projektor, beamer  
 ciferec-analoga: *inf* digitális-analóg  
 ciferec-analoga konvertilo: *inf* digitális-analóg átalakító  
 ciferecigi: *tr inf* digitalizál *szin* bitigi  
 ciferecigi libron: könyvet digitalizál  
 ciferecigilo: *inf* analóg-digitális átalakító, digitalizáló <eszköz> *szin* bitigilo  
 neciferebla: számokban ki nem fejezhető, nem számszerűsíthető  
 ciferdisko: számtárcsa, telefontárcsa  
 ciferplato: számlap, óralap  
 ciferseruro: számszár *szin* ĉifroseruro  
 cifervaloro: *mat* helyérték



*l.m.* kontrolcifero, litercifera, rondcifere  
**| cifoskolioz/o** *orv* kyphoskoliosis <egyfajta púposság>  
**| cifofoz/o** *orv* púposság, kyphosis *vö.* lordozo  
**| cigan/o** cigány *szin* romao  
 ciganoj estas nuntempe fikslokaj: a cigányok manapság letelepedettek  
 cigana: *mn* cigány *szin* romaa  
 cigana lingvo: *nyt* cigány nyelv  
 cigana kulturo: cigány kultúra  
 ciganestro: cigányvajda  
 ciganino: cigány asszony  
 ciganido: cigány gyerek, purdó  
**| cigar/o** szivar  
 fumi cigaron: szivarozik *szin* cigari  
 Havana cigaro: havannai szivar  
 kuba cigaro: kubai szivar  
 cigarejo: **1)** trafik, dohánybolt *szin* tabakvendejo  
**2)** szivargyár *szin* cigarfabrika  
 cigari: *ntr* szivarozik  
 cigareto: vékony szivar  
 cigaringo: szivarszipka  
 cigaristino: dohánygyári munkásnő  
 Karmeno estis cigaristino en Sevil: Carmen dohánygyári munkásnő volt Sevilleben  
 cigarujo: szivardoboz *szin* cigarskatolo  
 cigarfabrika: szivargyár  
 cigarkesteto, cigarskatolo: szivardoboz *szin* cigarujo  
 cigarstumpo: szivarvég  
 cigartranĉilo: szivarvágó  
**| cigared/o** cigaretta, szivarka  
 cigaredo kun filtrilo: füstszűrős cigaretta  
 volvi cigaredon: cigarettát sodor  
 cigaredingo: szipka  
 cigaredi: *ntr* cigarettázik  
 cigaredaŭtomato: cigarettautomata  
 cigaredfolio: cigarettapapír  
 cigaredstumpo: cigarettacsikk  
**| cign/o** áll hattyú <Cygnus>  
 kantocigno: énekes hattyú <C. cygnus>  
 muta cigno <C. olor>: büttyös hattyú  
 Cigno: *csill* Hattyú, Cygnus  
 cignokanto: *átv* hattyúdal  
**| cikad/o** áll kabóca <Cicada>  
 eŭropa lanternocikado: süveges kabóca <Dictyophora europaea>  
 kantocikadoj: énekes kabócák <Cicadidae>  
 korna cikado: szarvaskabóca <Centrotus cornutus>  
 manaocikado: mannakabóca <C. orni>  
 monta cikadeto: hegyi énekeskabóca <Cicadetta montana>  
 orela cikado: füles kabóca, füles mezeikabóca <Ledra aurita>  
 poplocikado: kétfoltos kabóca <Idiocerus populi>  
 sangoruĝa granda cikado: óriás énekeskabóca <Tibicinia haematodes>  
 sangoruĝa cikado: vérpettyes kabóca <Cercopis sanguinolenta>  
 ŝaŭma cikado: tajtékos kabóca <Philaenus spumarius>  
 verda cikado: méregzöld kabóca <Cicadella viridis>  
 vulgara ŝaŭmcikado: változó tajtékoskabóca <Philaenus spumarius>  
 cikadomorfoj: színkabócák <Cicadomorpha>  
**| cikaso/o** növ páfránypálma, cikász <Cycas>  
**| cikatr/o** *orv* növ heg, sebhely, forradás

cikatrígi: *tr* *orv* hegesít, begyógyít <seb>  
 cikatrígi: *ntr* *orv* hegesedik, összeforr, begyógyul, beheged <seb>  
 cikatroplena: sebhelyes  
**| cikl/o 1)** ciklus, körfolyamat  
 ciklo de Carnot: *fiz* Carnot-körfolyamat, Carnot-ciklus  
 la ciklo de festoj dum la jaroj: az ünnepek visszatérő folyamata az évek során  
 menstrua ciklo: menstruációs ciklus  
 oestra ciklo: áll ivarzási ciklus  
**2)** ciklusidő *szin* ciklodaŭro  
 la ciklo de lunfazoj estas 19 lunaj jaroj: a holdfázisok ciklusideje 19 holdév  
 Suna ciklo: *csill* napciklus  
**3)** *tech* motorciklus  
 dutaktaj motoroj faras dum du taktoj unu ciklon: a kétütemű motorok egy ciklust tesznek két ütem alatt  
**4)** *ir* versciklus  
**5)** *jm* pedálos jármű  
 durada ciklo: kerékpár, bicikli *szin* duciklo, biciklo  
 trirada ciklo: tricikli, háromkerekű kerékpár *szin* triciklo  
**6)** *öko* ciklus  
 karbona ciklo: karbonciklus  
 nitrogena ciklo: nitrogén ciklus  
**7)** *kém* gyűrű, ciklus *szin* ringo  
 Krebsa ciklo: citrátkör, citromsavciklus  
**8)** *mat* kör <gráf>  
 n-ciklo: n-hosszú ciklus  
 cikla: **1)** ciklus-, ciklusos, ciklikus *vö.* cikla difino  
**2)** *mat* kör-  
**3)** *kém* gyűrűs, ciklikus  
 ciklaj hidrokarbonoj: *kém* ciklikus szénhidrogének  
 cikleco: ciklikusság  
 cikleca: ciklusszerű  
 cikligi: **1)** *tr* ciklizál, ciklusossá tesz  
**2)** *tr* *kém* gyűrűssé, ciklikussá tesz, ciklizál  
 cikliga reakcio: gyűrűzárási, ciklizálási reakció  
 cikloido: *mat* ciklois  
 longigita cikloido: nyújtott ciklois  
 longigita epicikloido: nyújtott epiciklois  
 longigita hipocikloido: nyújtott hipociklois  
 mallongigita cikloido: kurtított ciklois  
 duciklo: *l.* biciklo  
 heterocikla: *kém* heterociklikus, heterociklusos *szin* heteroatoma  
 heterociklo: *kém* heterociklus  
 hipocikloido: *mat* hipociklois  
 mallongigita hipocikloido: kurtított hipociklois  
 kilociklo: *fiz* *l.* kiloherc  
 plurcikla: **1)** többciklusos  
**2)** *kém* többgyűrűs  
 plurcikla kombinaĵo: többgyűrűs vegyület  
 recikligi: *tr* *öko* újrahasznosít, visszaforgat, reciklál  
 recikligo: újrahasznosítás, visszaforgatás, recycling  
 sencikla: ciklusmentes  
 triciklo: *jm* tricikli, háromkerekű bicikli *szin* trirada ciklo  
 unuciklo: *jm* egykerekű bicikli, monocikli  
 unucikli: *ntr* egykerekűn biciklizik  
 ciklodaŭro: ciklusidő *szin* ciklo 2  
 ciklometro: *tech* ciklométer, körívmérő *vö.* hodometro, irmezurilo, kilometrilo  
 ciklokurbo: *mat* cikluszörbe



histereza ciklokurbo: hiszterézisgörbe, hiszterézishurok  
ciklorako: biciklitartó *szin* biciklorako  
*l.m.* citratociklo, êclciklo, kantociklo, legendociklo, motorciklo, n-  
ciklo, programciklo, vivociklo

| **ciklo-** kém ciklo- *l.* cikloalkano, cikloheksano

| **Ciklad/oj** *geo* Kikládok <szigetecsoport>

| **ciklamen/o** *növ* ciklámen, kanrépa, disznórépa <Cyclamen>  
eüropa ciklameno: erdei ciklámen <C. purpurascens>

| **ciklan/o** *l.* cikloalkano

| **ciklogir/o** *l.* helikoptero

| **ciklon/o 1)** *met* ciklon, viharos forgószeél *szin* kirloštormo

**2)** *met* ciklon, alacsony nyomású terület  
anticiklono, kontraűciklono: *met* anticiklon, ellenciklon *szin*  
superpremejo

| **ciklop/o** *mit* küklpsz, cyclops

ciklopa: gigászi

| **ciklops/o** *áll* kandics, kandicsrák <Cyclops>

blua ciklopso <Hemidiaptomus amblyodon>: kék lebegőkandics

rampa ciklopso: mászókandics <Canthocamptus staphylinus>

verda ciklopso: zöld kandics <Acanthocyclops viridis>

| **ciklosporin/o** *gysz* ciclosporin

| **ciklostil/i** *tr* *knyv* stenciléz *szin* mimeografi

ciklostililo: *knyv* *tech* stencilgép *szin* mimeografo

| **ciklostom/oj** *áll* körszájúak, körszájú halak

| **ciklotimi/o** *pszi* mániás-depressziós betegség, bipólusos betegség,

ciklotímia, ciklikus hangulatváltozás

ciklotimiulo: *pszi* mániás-depressziós beteg

| **ciklotron/o** *fiz* részecskegyorsító, ciklotron

| **cikoni/o** *áll* gólya <Ciconia>

blanka cikonio: fehér gólya <C. ciconia>

Afrika cikonio: *l.* Afrika marabuo

nigra cikonio: fekete gólya <C. nigra>

cikoniformaj: gólyalakúak <Ciconiiformes>

cikonio klakadas: gólya kerepel

| **cikori/o** *növ* katáng <Cichorium>

amara cikorio: mezei katáng, katángkóró <C. intybus>

brusela cikorio: salátakatáng, endívia <C. endivia>

ordinara cikorio: katángkóró, mezei katáng <C. intybus>

| **cikut/o 1)** *növ* csomorika <Cicuta>

akvocikuto, fetora cikuto: gyilkos csomorika <C. virosa>

granda cikuto: foltos bűrök, bűdös bűrök <Conium maculatum>

malgranda cikuto: mérges ádz, ebzeller, kutyapetrezselyem

<Aethusa cynapium>

**2)** cikuto: bűrök <méreg>

| **cili/o 1)** *áll* csilló, csillangó

**2)** *növ* pillaszőr, cilium

ciliuloj: *áll* kétfélemagvúak, csillós egysejtűek, csillós

ázalékállatkák <Ciliophora>

| **ciliar/o** *anat* sugártest, corpus ciliare

| **Cilici/o** *l.* Kilikio

| **cilindr/o 1)** *mat* hengerfelület

**2)** *mat* henger

cirkla cilindro: körhenger

orta cilindro: egyenes henger

**3)** *tech* henger

**4)** *tört* pecséthenger

**5)** henger alakú tárgy

centra cilindro: *növ* központi henger, sztele *szin* steleo 2

kortika cilindro: *növ* kéreg *szin* kortiko 3

krešenda cilindro: *zene* crescendo-henger <orgona>

registra cilindro: regisztráló dob <mérés>

cilindra: **1)** hengeres, hengeralakú

cilindra êapelo: *tex* kürtőkalap, cylinder, köcsőgkalap

cilindra ujo: hengeres tartály

**2)** *mn* henger-

cilindra kapacito: *tech* hengerűrtartalom

cilindra projekcio: *mat* hengervetület

cilindrakso: *anat* idegnyúlvány

cilindrobloko: *tech* hengerblokk

cilindrokapo: *tech* hengerfej *szin* kulaso 2

cilindromantelo: *mat* *tech* hengerköpeny

cilindroseruro: *tech* hengerzár

cilindrosurfaco: *mat* hengerfelület

*l.m.* inkocilindro, lampocilindro, rucilindro, vaporcilindro

| **cim/o 1)** *áll* poloska <Cimex>

akvokura cimo: *l.* geriso

dorsnaĝa cimo: *l.* notonekto

fajrocimo, ruĝa cimo: verőköltő bodobács <Pyrrhocoris apterus>

litcimo: házi poloska, ágyi poloska <C. lectularius>

luzerna cimo: lucernapoloska <Adelphocoris lineolatus>

plantocimo: növénypoloska

**2)** *inf* programhiba, bug

sencimigilo: *inf* hibakereső, debugger

| **cimati/o 1)** *ép* vízzor, szima, kima, küma

**2)** képléc <képtartó lécz>

| **cimbal/o 1)** *zene* cintányér

êarlestona cimbalo: lábcintányér

<piede movata> cimbalparo: *zene* hi-hat, lábcsin, charlestongép

**2)** *ne* cimbalom *l.* zimbalo

| **cimbalari/o** *növ* pinyő <Cymbalaria>

mura cimbalario: kőfali pinyő, zsidószakáll <C. muralis>

| **cimbidi/o** *növ* csónakorchidea, sajkakosbor <Cymbidium>

| **cimbopogon/o** *növ* fűszercirok <Cymbopogon>

| **cimbr/o** *tört* cimber <germán törzs>

| **cimicifug/o** *növ* poloskavész, poloskafű <Cimicifuga>

| **cimitar/o** *tört* kat handzsár

| **cinabr/o** *ásv* cinóber

cinabra: *mn* cinóberpiros, cinóbervörös <élénk világospiros> *szin*

vermiljona

| **cinam/o** *gaszt* fahéj

cinama acido: kém fahéjsav

cinamujo: *l.* cinamomo

cinamato: kém cinamát, fahéjsav-észter

metila cinamato: metil-cinamát

cinamalo: kém fahéjaldehid

cinamkolora: fahéjszínű

| **cinamom/o** *növ* fahéjfa <Cinnamomum> *szin* cinamujo

aroma cinamomo, êinia cinamomo: kínai fahéjfa, indiai fahéjfa,

babérkasszia, kassziafahéj <C. aromaticum>

kamfora cinamomo: kámforfa <C. camphora> *szin* kamforarbo

srilanka cinamomo, vera cinamomo: valódi fahéjfa, ceyloni

fahéjfa, cimetta <C. verum>

| **cinar/o** *növ* articsóka <Cynara>

| **cindr/o 1)** hamu

mi estas polvo kaj cindro: por és hamu vagyok

Mordeháj disširis siajn vestojn, metis sur sin sakaĝon kaj cindron:

*bibl* Mordokaj megszaggatta a ruháját, zsákruhába öltözött, hamut

szórt a fejére

vulkana cindro: *ásv* vulkáni hamu

**2)** *átv* hamu <emberi maradvány>

paco al lia cindro!: béke hamvaira!  
 cindra: **1)** hamu-, hamuból való  
**2)** hamuszínű, hamuszürke *szin* cindrogriza  
 cindrejo: égéstér <kandalló>  
 cindrero: *ásv* lávhamu  
 cindrigejo: *ip* égetőmű  
 cindrigi: **1)** *tr* elhamvaszt  
**2)** *tr* *átv* porig éget  
 fulmofrapo cindrigis la domon: villámcsapás porig égette a házat  
 cindrigi: *ntr* elhamvad  
 pro la incendio la urbo cindrigis: a tűzvész miatt a város porig égett  
 cindrujo: **1)** hamutartó  
**2)** hamuláda <kályha> *szin* cindrokesto  
 cindruja pordo: hamuajtó  
 Cindrulino: Hamupipőke  
 cindrodeterminado: *kém* hamumeghatározás  
 cindrogriza: hamuszürke *szin* cindra 2  
 cindrokesto: hamuláda <kályha> *szin* cindrujo 2  
 Cindromerkredo: *kr* hamvazószerda  
 cindronubo: hamufelhő  
 cindropetro: *ásv* hamukő  
 cindrouro: halotti urna, hamvveder  
*l.m.* brulcindro, flugcindro, ŝvebcindro  
**| cinerari/o** *növ* kerti cinerária, hamvaska <Pericallis hybrida>  
**| cingul/o** *anat* övpálya, cingulum  
**| cinik/a 1)** *fil* cinikus  
**2)** *pej* cinikus  
 cinikismo: **1)** *fil* cinikus filozófia  
**2)** *pej* cinizmus  
 cinikisto: *fil* cinikus  
 cinikulo: *pej* cinikus ember  
**| cinip/o** *áll* gubacsdarázs <Cynips>  
 cinipidoj: gubacsdarázsfélék <Cynipidae>  
**| cink/o** *zene* görbecink, fekete cink  
**| cinkl/o** *áll* vízirigó <Cinclus>  
 cinkledo: vízirigófélék <Cinclidae>  
**| Cinn/o** *tört* Cinna <utónév>  
**| cinocefal/o** *l.* paviano  
**| cinodont/o** *növ* csillagpázsit <Cynodon> *szin* hundodento  
**| cinoglos/o** *növ* ebnyelvűfű <Cynoglossum> *szin* hundolango  
 kreta cinogloso: csikoltaszirmú ebnyelvűfű <C. creticum>  
 kuraca/oficina cinogloso: közönséges/orvosi ebnyelvűfű, orvosi ebnyelvűfű <C. officinale>  
**| cinomus/o** *áll* prérikutya <Cynomys> *szin* stepundeto  
 nigravosta cinomuso: társas prérikutya, feketefarkú prérikutya <C. ludovicianus>  
**| cinozur/o** *növ* cincor <Cynosurus> *szin* hundovosto  
**| cintr/o** *ép* mintaív, boltozóállvány  
 cintri: *tr* *ép* mintaívet állít vminek <n>  
 decintri, sencintri: *tr* *ép* leszedi a mintaívet v. boltozóállványt vhonnan <n>  
**| cintur/o** *anat* öv *szin* zono 6  
**| Cion/o 1)** *bibl geo* Sion <hegye>  
**2)** *átv* Sion <Jeruzsálem>  
 cionismo: *vall pol* cionizmus  
 cionisto: *vall pol* cionista  
**| cip/o 1)** *tört* cippus, jelzőkő, határkő, mérőföldkő  
**2)** *tört* fejfa, sírkő  
**| ciper/o** *növ* palka <Cyperus>

manĝebla cipero, termigdala cipero: ehető palka, gumós palka, csemegepalka, mandulafű <C. esculentus>  
 papiruscipero: papírsás, papiruszás, papirusznövény <C. papyrus>  
 ciperacoj: sásfélék, palkafélék <Cyperaceae>  
 ciperlaktó: mandulatej  
**| Cipr/o** *l.* Kipro  
**| cipre/o** *áll* porceláncsiga <Cypraea>  
 bruna cipreo: barna porceláncsiga <C. lurida>  
 flava cipreo: sárga porceláncsiga <C. spurca>  
 moncipreo: pénzcsiga, kauricsiga <C. moneta>  
**| cipres/o** *ált növ* ciprus vö. kupreso  
 somercipreso: seprűfű *szin* basio  
**| Ciprian/o** Ciprián <utónév>  
**| ciprin/o** *áll* ponty <nem> <Cyprinus>  
 ciprinedoj: pontyfélék <Cyprinidae>  
 ciprinoformaj: pontyalakúak <Cypriniformes>  
**| cipripedi/o** *növ* papucskosbor <Cypripedium> *szin* venusűo  
 ŝueta cipripedio: erdei papucskosbor, rigópohár, Boldogasszony papucs <C. calceolus>  
**| cipsel/o** *l.* apodo  
**| cir/o** cipőkenőcs, cipőkrém  
 ciri: *tr* beken, fényesít <cipőt>  
**| Cir/o** *bibl* Círus, *tört* Kúrosz  
**| circ/o** *áll* rétihéja <Circus>  
 griza circo: hamvas rétihéja <C. pygargus>  
 marĉa circo: barna rétihéja, nádi ölyv, nádi sas <C. aeruginosus>  
 stepa circo: fakó rétihéja, parlagi héja <C. macrourus>  
 blua circo: kékes rétihéja <C. cyaneus>  
**| Circ/o** *mit* Kírké, Circe  
**| circe/o** *növ* varázslófű <Circaea> *szin* sorĉoherbo  
 granda circeo: erdei varázslófű <C. lutetiana>  
 magranda circeo: hegyi varázslófű, havasli varázslófű <C. intermedia>  
 monta circeo: alhavasi varázslófű, havasi varázslófű <C. alpina>  
**| Ciren/o** *tört geo* Kúrené, Cyrene <város>  
 Cirenajo, Cirenio: *tört geo* Cyrene <provincia>  
**| Ciril/o** Cirill <utónév>  
 Cirilo kaj Metodo: *kr* *tört* Cirill és Metod  
 cirila: *knyv* cirill <ábécé>  
 cirila alfabeto: cirill ábécé  
**| ciriped/oj** *áll* kacsalábú rákok <Cirripedia>  
**| cirk/o 1)** *ép* *tört* <ókori> cirkusz  
**2)** cirkusz  
 migranta cirko: vándorcirkusz  
**3)** *geo* gleccservölgy  
**| cirkel/o** *mat* *isk* körző *szin* cirklilo  
 desegnistá cirkelo: tuskihúzó körző, rajzoló körző  
 dunadla cirkelo: kéttűs körző  
 risorta cirkelo: rugós körző, osztó körző  
 stanga cirkelo: rúd körző  
 Cirkelo: *csill* Körző, Circinus  
*l.m.* kalibrocirkelo  
**| cirkil/o** *ált* kör  
 diablo cirklo, eterna cirklo: ördögi kör, circus viciosus  
 rikolta cirklo: gabonakör *szin* agrogramo, agrogliko  
**2)** *mat* körvonal  
 centro de cirklo: kör középpontja  
 Eŭlera cirklo: Euler-kör  
 latitudo cirklo: *geo* szélességi kör  
 meza cirklo: középkör

oskula cirklo: simulókö  
trigonometria cirklo: egységkör

### 3) *mat* körfelület

segmento de cirklo: körszelet, körszegmens  
sektoro de cirklo: körcikk, körszektor

Cirklo: *geo* sarkkör

Arkta Cirklo: Északi-sarkkör

Antarkta Cirklo: Déli-sarkkör

cirkla: kör alakú, kör-

cirklego: *mat* főkör *szin* ĉefcirklo

cirkילו: körző *szin* cirkelo

ĉefcirklo: *mat* főkör *szin* cirklego

duoncirklo: *mat* félkör

encirkligi: *tr* körbevesz, bekerít

encirkligi armeon: *kat* hadsereget bekerít

politiko de encirkligado: *pol* bekerítési politika

semicirkla: *anat* félkör alakú, semicircularis, félkör alakú

semicirkla dukto: félkörös ívjárat, ductus semicircularis

cirklorando: kör széle

cirklorezono: körben forgó okoskodás, circulus vitiosus

cirklosurfaco: *mat* körfelület

*l.m.* kapcirklo, konvergocirklo, kurbecocirklo, paŝocirklo,

piedcirklo, poluscirklo, ŝotcirklo, trafikcirklo

| **cirkonferenc/o** *mat* kerület <köré>

| **cirkonstanc/o** körülmény

antaŭneviditaj cirkonstancoj: előre nem látott körülmények

en feliĉaj cirkonstancoj: szerencsés körülmények között

renkontiĝo de cirkonstancoj: körülmények egybeesése

malgraŭ la cirkonstancoj: a körülmények ellenére

malpligravigaj cirkonstancoj: enyhítő körülmények

pligravigaj cirkonstancoj: *jog* súlyosbító körülmények

sub favoraj cirkonstancoj: kedvező körülmények között

sub tiaj cirkonstancoj: ilyen körülmények között

tempo kaj cirkonstancoj saĝon alportas<sup>Z</sup>: *közm* az idő a legjobb tanácsadó, egy idő a másikat tanítja

cirkonstanca: *mn* körülmény-, körülményekkel kapcsolatos

cirkonstancaro: körülmények, az összes körülmény

procirkonstanca: körülmények diktálta

procirkonstanca leĝo: *jog* kivételes törvény

*l.m.* vivcirkonstanco

| **cirkonvalaci/o** *kat* ostromsánc, cirkonvalláció *szin* ĉirkaŭfortikaĵo

| **cirkulo** 1. circo

| **cirkul/i** 1) *ntr* cirkulál, kering

la sango cirkulas de la koro al la koro tra la pulmoj: a vér szívtől szívig kering a tüdőn át

### 2) *ntr* áramlik, közlekedik

homoj kaj veturiloj cirkulas en la urbo: emberek és járművek közlekednek a városban

### 3) *ntr* forog <forgalomban van>

cirkulas la famo: az a hír járja

halti malpermesite, cirkulu plu: megállni tilos, közlekedj tovább

mono kaj varoj cirkulas: pénz és áruk forognak

cirkulado: 1) keringés, körforgás, körfolyamat

### 2) áramlás, özőnlés

### 3) forgalom

cirkla cirkulado: *közl* körforgalom

cirkulada aparato: *anat* keringési rendszer

cirkulada malsano: *orv* keringési betegség

unudirekta cirkulado: egyirányú forgalom

cirkulaĵo: körlevél *szin* cirkulero, rondletero

cirkulanta: 1) keringő, cirkuláló

### 2) közlekedő

### 3) forgalomban levő, forgó

cirkulantaro: a közlekedés résztvevői

cirkuligi: 1) *tr* köröztet, körbead

### 2) *tr* közlekedtet

### 3) *tr* *gazd* forgat, forgalomban tart

ekcirkuligi: *tr* forgalomba hoz

eŭro baldaŭ estos ekcirkuligita: hamarosan forgalomba hozzák az eurót

elcirkuligi: *tr* *gazd* forgalomból kivon

*l.m.* moncirkulado, sangocirkulado

| **cirkuler/o** körlevél *szin* cirkulaĵo, rondletero

*l.m.* arestcirkulero

| **cirkumcid/i** *tr* *vall* *orv* körülmetél

cirkumcidi signifas detranĉi parton de la prepucio: a körülmetélés azt jelenti, hogy levágják a fityma egy részét

cirkumcido: *vall* *orv* körülmetélés

cirkumcido estas preventa operacio kontraŭ fimozo: a körülmetélés preventív operáció fitymaszűkület ellen

la cirkumcido ĉe la hebreoj estas signo de aparteno al la hebrea

gento kaj alianco kun Javeo: a körülmetélés a zsidóknál a zsidó

néphez tartozás és a Jahvéval való szövetség jele

necirkumcidito: *fn* körülmetéletlen, goj *szin* gojo

| **cirkumfleks/o** *kn* *yv* kúpos ékezet, kalapos ékezet, accent

circonflexe, circumflex *szin* ĉapelo, hoketo

en Esperanto portas la literoj ĉ, ĝ, ĥ, ĵ kaj ŝ cirkumflekson: az

eszperantóban a ĉ, ĝ, ĥ, ĵ és ŝ betűn kúpos ékezet van

| **cirkvit/o** 1) *vill* áramkör *szin* flurondo

ekivalenta cirkvito: helyettesítő áramkör

fermi la cirkviton: zárja az áramkört

fermita cirkvito: zárt áramkör, *kém* zárt körfolyamat

fantoma cirkvito: fantomáramkör

glatiga cirkvito: simítóáramkör, szűrőáramkör

komuta cirkvito: kommutációs kör

kurta cirkvito: rövidzárlat *szin* fuŝkontakto

malfermita cirkvito: nyitott áramkör

malvarmiga cirkvito: hűtőkör

paralela cirkvito: párhuzamos áramkör

primara cirkvito: primer áramkör

rilaksa cirkvito: relaxációs áramkör, fűrészáramkör

sekundara cirkvito: szekunder áramkör

seria cirkvito: soros áramkör

### 2) *vill* áramkör <eszközkör>

analoga cirkvito: analóg áramkör

cifereca cirkvito: digitális áramkör

dustabila cirkvito: bistabil áramkör

integra cirkvito: integrált áramkör

logika cirkvito: *inf* logikai áramkör

magneta cirkvito: mágneses áramkör, mágneskör

memorhava cirkvito: memória-áramkör, tárolóáramkör

oscila cirkvito: rezgőkör

presita cirkvito: nyomtatott áramkör, nyák

resonanca cirkvito: rezgőkör, rezonancia-áramkör

### 3) *tech* *kém* folyadékkör, körfolyamat

bremsa olecirkvito: *jm* fékolajkör

malvarmiga akvocirkvito: hűtővízkör

### 4) *mat* irányított kör <gráf>

cirkvitero: *eltr* áramköri elem, kapcsolóelem, logikai elem *szin*

cirkvitelemento

encirkvitigi: **1)** *tr vill* becsatol, csatlakoztat

**2)** *tr pol* csatlóssá tesz

cirkvitelemento: *eltr* áramköri elem, kapcsolóelem, logikai elem *szin*

cirkvitero

cirkvitkarto: *eltr* áramköri lap

cirkvitrompilo: *vill* megszakító

cirkvitšaltilo: *vill* áramköri kapcsoló, megszakító, szaggató

mikrocirkvito: *eltr* mikroáramkör

*l.m.* fermcirkvita, kurtcirkvita, kurtcirkviti, oscilcirkvito,

pontocirkvito

| **cirokumulus/o** *met* báránnyefelhő, cirrocumulus <Cc>

| **cirrostratus/o** *met* fátyolfelhő, cirrostratus <Cs>

| **ciroz/o** *orv* cirrózis, szövethközi gyulladás

atrofia cirozo: sorvadásos májsugorodás, cirrhosis atrophica

hepata cirozo: *orv* májsugorodás, cirrhosis hepatitis

| **cirsi/o** *növ* aszat, acat <Cirsium>

felta cirsio: hófehérlevelű aszat, felemáslevelű aszat, változó aszat

<C. heterophyllum>

flava cirsio: enyves aszat <C. erisithales>

herbeja cirsio: csermelyaszat <C. rivulare>

kampa cirsio: mezei acat <C. arvense>

lanca cirsio: közönséges aszat, lándzsás aszat <C. vulgare>

lankapa cirsio: gyapjas aszat <C. eriophorum>

legoma cirsio: halovány aszat, káposztás aszat <C. oleraceum>

marça cirsio: mocsári aszat <C. palustre>

monta cirsio: soktővisű aszat <C. spinosissimum>

sentiga cirsio: szártalan aszat <C. acaule>

tubera cirsio: gumós aszat <C. tuberosum>

sencirsiigi: *tr agr* aszatol, acatol

| **ciurus/o** *met* puhelyfelhő, cirrus <Ci>

| **cis** *vmin* innen *szin* maltrans

cis la montoj: a hegyeken innen

cis la rivero: a folyón innen

cis-: **1)** *vmin* inneni

cisalpa: Alpokon inneni

cisdanuba regiono: Dunán inneni térség

Cisjordanio: *geo* Ciszjordánia

**2)** *kém* cisz- <kettős kötés azonos oldalán levő gyökök>

cis-trans-izomereco: cisz-transz izoméria

**3)** *biol* cisz <utótaggal kapcsolatos azonosoldaliság>

cisgena: ciszgén

| **cist/o<sup>1</sup>** *anat* hólyag, ciszta, cysta *szin* veziko

urina cisto: húgyhólyag, vesica urinaria *szin* urina veziko

cistito: *orv* hólyaghurut, hólyaggyulladás, cystitis

cistoskopio: *orv* hólyagtükrözés, cisztoszkópia

*l.m.* kolecisto

| **cist/o<sup>1</sup>** *növ* bodorrózsa, szuhar <Cistus>

kreta cisto: krétai borzas szuhar <C. creticus>

ladana cisto: nagyvirágú szuhar, balzsamos szuhar <C. ladanifer>

salvifolia cisto: zsályalevelű szuhar <C. salvifolius>

cistacoj: napvirágfélék <Cistaceae>

| **cisoid/o** *mat* cisszoid

| **cistein/o** *kém* cisztein

| **Cisterci/o** *geo* Cîteaux, Cistercium

cisterciano: *kr* ciszterci, cisztercita <szerzetes>

cisterciana abatejo: cisztercita apátság

la cistercianajn principojn famigis Sankta Bernardo: a ciszterci

elveket Szent Bernát tette híressé

| **cistern/o** **1)** víztároló, vízgűjtő tartály, ciszterna

**2)** *tech* tartály, tank

**3)** *anat* folyadékkal telt üreg, ciszterna, cisterna

čila cisterno: Pecquet-ciszterna, cisterna chyli

cisternulo: *l.* cisternošipo

cisternaŭto, cisternkamiono: *jm* tartálykocsi

cisternolokomotivo: *vsút* szertartályos mozdony

cisternošipo: *hajó* tartályhajó, tankhajó, tanker *szin* cisternulo

cisternovagono: *vsút* vasúti tartálykocsi

| **cisticerk/o** *áll* galandféreglárva, borsóka <Cistycercus>

cisticerkozo: *orv* borsókabetegség, cystircicus-fertőzés, cysticercosis

| **cistin/o** *kém* cisztin

| **cistocel/o** *orv* hólyagsérv, cystokele

| **cistron/o** *biol* cisztron <gén>

| **cit/i** **1)** *tr* <szó szerint> idéz

citi por ekzemplo: példaként idéz

citi versojn de Petőfi: Petőfi sorait idézi

**2)** *tr* *átv* említ, megemlít, emleget

mi povus citi al vi cent similajn okazojn: száz hasonló esetet

tudnék mondani önnek

citaĵo: idézet

citilo: *knyv* idézőjel, macskaköröm

dustreka citilo: teljes idézőjel, kétvonásos idézőjel, elsődleges

idézőjel

dustreka rekta citilo, ĝiraforeloj: kétvonásos egyenes idézőjel

eksterlinia citilo: magyar idézőjel

fina citilo, ferma citilo: záró idézőjel, berekesztő idézőjel

komenca citilo, malferma citilo: nyitó idézőjel

malfermi, fermi citilon: idézőjelet nyit, zár

rekta citilo: egyenes idézőjel

suba 66-citilo: alsó 66-os alakú idézőjel, alsó elsődleges idézőjel,

alsó dupla idézőjel

suba 9-citilo: alsó 9-es alakú idézőjel, alsó félidézőjel, alsó

harmadlagos idézőjel

supra 6-citilo: felső 6-os alakú idézőjel, felső félidézőjel, felső

harmadlagos idézőjel

supra 99-citilo: felső 99-es alakú idézőjel, felső elsődleges

idézőjel, felső dupla idézőjel

surlinia citilo: lúdláb, francia idézőjel, másodlagos idézőjel

unustreka citilo: félidézőjel, egyvonásos idézőjel, harmadlagos

idézőjel

encitiligi: *tr* idézőjelbe tesz

malpliocitilo: *knyv* balra mutató lúdláb, balra mutató francia idézőjel

misciti: *tr* tévesen idéz, félreidéz

pliocitilo: *knyv* jobbra mutató lúdláb, jobbra mutató francia idézőjel

| **citadel/o** **1)** *kat* fellegrvár, citadella

**2)** *átv* fellegrvár, végső menedék

Genevo estis la citadelo de la protestantismo en la 16a jc.: Genf

volt a protestantizmus fellegrvára a 16. században

| **citato/o** *l.* citaĵo

| **citato/o** *l.* kitaro

| **Citer/o** *mit geo* Kythéra

Citera Afrodito: Kythérai Aphrodité

| **citino/o** *növ* szuharbogyó <Cytinus>

| **citizo/o** *növ* zanót <Cytisus>

kalka citizo: gombos törpezanót <Chamaecytisus supinus> *szin*

kamecitizo

kalva/ordinara citizo: seprűzanót, seprőzanót <C. scoparius> *szin*

sarotamno

ruĝmakula kamecitizo: selymes törpezanót <Chamaecytisus

ratisbonensis>

| **cit-** *biol* sejt-



citologo: *tud* sejttanos, sejtkutató, citológus *szin* êcelologo  
citologio: *biol* sejttan, citológia *szin* êcelologio  
citozo: *biol* citózis

elcitozo, ekozcitozo: *biol* sejtkiürítés, exocitózis  
encitozo, endocitozo: *biol* bekebelezés, endocitózis  
citotropa: *biol* cytotrop, sejthez vonzó *szin* êlafina  
citofilakto: *biol* sejtvédelem, cytophylaxis  
citokino: *biol* citokin  
citokinino: *növ kém* citokinin <hormon>  
citokromo: *biol* citokró, cytochrom  
citoplasmo: *biol* sejtplazma, citoplazma *szin* êelplasma  
citoskeleto: *biol* sejt váz *szin* êelskeleto  
citosolo: *biol* citoszol, cytosol *szin* êelsolo

| **citozino** *kém* citozin

| **citr-** *kém* citr-

citralo: *kém* citrál

citrato: *kém* citrát

citrata acido: citromsav

citratociklo: *kém* citrátkör, citromsavciklus *szin* krebsa ciklo

| **citr/o** *zene* citera

alpa citro: gyűrűs citera

hispana citro: bandurria

| **citrol/o** *növ* tök, dinnye Citrullus <nem>

ordinara citrolo: *tud* görögdinnye <C. lanatus>

citrolino: *kém* citrulin

| **citron/o** *növ* citrom

verda citrono: *l.* limeo

citronujo, citronarbo: *l.* limono

citronflava: citromsárga

citronpremilo: citromnyomó, citromfacsaró

citronsuko: *gaszt* citromlé

| **citronel/o** *növ* citronella, nárdusfű, pázsitos fűszercirok, manafű  
<Cymbopogon nardus>

citronelalo: *kém* citronellál

| **citrus/o** *növ* citrus, citromfa, narancsfa <Citrus>

ênia citruso: édes narancsfa <C. sinensis> *szin* orangújo

maksimuma citruso: óriás narancs, pomeló, óriás citrancs <C.  
maxima>

paradiza citruso: grépfrút, citrancs <C. paradisi> *szin* grapfruktujo

reta citruso: indiai mandarin <C. reticulata> *szin* mandarinujo

| **civet/o** *áll ált* cibetmacska *szin* cibetkato

Afrika civeto: afrikai cibetmacska <Civettictis civetta> *szin*

civetikto

Azia civeto: ázsiai cibetmacska <Viverra zibetha> *szin* zibeto

| **civetikt/o** *áll* afrikai cibetmacska <Civettictis civetta> *szin* Afrika  
civeto

| **civil/a** **1)** civil, polgári, nem politikai

civila iniciato: polgári kezdeményezés

civila kuraĝo: civil kurázi

civila kunteno: polgári összetartás

civila malobeo: polgári engedetlenség

civila movado: polgári mozgalom

civila organizaĵo: társadalmi szervezet

civila socio: civil társadalom

civila vesto: civil ruha

**2)** jog polgár-, polgári

civila afero: polgári ügy

civila geedziĝo: polgári házasság

civila kodo: polgári törvénykönyv

civila leĝo: polgári törvény

civila persono: polgári személy

civila proceduro: polgári eljárás

civilaj rajtoj: polgárjogok

civila stato: polgári állapot

kunsidis la civila tribunalo: összeült a polgári törvényszék

**3)** polgári <nem csillagászati>

civila jaro: *csill* polgári év

civilulo: polgár, polgári személy

civiljura: *jog* polgárjogi <jogrendszer>

civilrajta: *jog* polgárjogi <szabadságjogok>

civilservo: *kat* polgári szolgálat

civilservanto: *kat* polgári szolgálatos <katona>

| **civiliz/i** *tr* civilizál

civilizo: **1)** civilizálás *szin* civilizado

**2)** civilizáció *szin* civilizacio

civilizado: civilizálás, civilizációs folyamat *szin* civilizo **1**

civilizita: civilizált

civilizito: civilizált ember

civilizeco, civiliziteco: civilizáltság

| **civilizaci/o** civilizáció *szin* civilizo **2**

antikva civilizacio: ókori civilizáció

totema civilizacio: totemcivilizáció

antaŭcivilizacia: civilizáció előtti

| **civit/o** **1)** *tört* városállam

Ateno estis helena civito: Athén hellén városállam volt

**2)** *tört* szabad város, civitas, városközösség

Győr fariĝis reĝa civito en 1271: Győr 1271-ben lett szabad királyi  
város

**3)** *pol* állampolgárok közössége

Esperanta Civito: *eo* Eszperantó Közösség, Eszperantó Civitas

civitano: **1)** *tört* városi polgár, szabad polgár

**2)** *pol* állampolgár, polgártárs

**3)** *eo* az Eszperantó Civitas polgára

civitana: *pol* állampolgári

civitana iniciato: állampolgári kezdeményezés

civitana malobeo: állampolgári engedetlenség

civitanaj rajtoj: városi polgárjogok, állampolgári jogok

civitaneco: **1)** *tört* városi polgári státusz

**2)** *pol* állampolgárság

civitaniĝi: *ntr* állampolgárrá válik, meghonosodik

civitanino: polgártársnő

civitismo: polgári öntudat

civitisto: *eo* civitista <az Eszperantó Civitas híve>

kuncivitano, samcivitano: polgártárs, honfitárs

intercivitana: *pol* polgárok közötti, polgári

intercivitana milito: *kat* polgárháború

civitanrajta: *jog* állampolgárjogi

| **cizel/i** **1)** *tr műv* cizellál, finoman megmunkál

**2)** *átv* finomít, cizellál

li multe cizelis siajn poemojn: sokat cizellálta verseit

cizelilo: *műv tech* ötvösvéső, cizellálószerszám, cizellálóvész

cizelisto: *műv* ötvös

| **col/o** col, hüvelyk, digitus <mértékegység>

la angla colo egalas 0,0254 m: az angol col egyenlő 0,0254 m-rel

la hungara reĝa colo egalas 0,060 m: a magyar királyi hüvelyk  
0,060 m-rel volt egyenlő

collonga: hüvelyknyi

| **cong/a** *mn nyt* conga <ts>

| **cucugamuŝi/o** *orv* csucsugamusi, japán folyami láz

| **cug/o** *növ* hemlokfenyő, csapfenyő <Tsuga>



diversfolia cugo: észak-japáni hemlokfenyő <T. diversfolia>  
 duglasa pseüdocugo: közönséges duglászfenyő, zöld duglászfenyő,  
 oregoni duglászfenyő <Pseudotsuga menziesii>  
 pseüdocugo: duglász, duglászfenyő, koszorúfenyő <Pseudotsuga>

| **cukini/o** l. kukurbeto

| **cum/o** növ bogas virágzat, cyma

alterna unucumo: forgó virágzat

dikotoma cumo, duflanka cumo, ducumo: kettős bog, álernyő,  
 dicházium

helicoida cumo: forgó bog, cincinnus

plurcumo, plurflanka cumo: többes bog, pleiocházium, álernyő

skorpieca cumo, skorpoida cumo: kunkor, bostryx *szin* bostriko

unuflanka cumo: egyes bog, monocházium

zigzaga cumo: forgó bog, cincinnus

| **cunam/o** *met* szökőár, cunami *szin* marondego

| **cvan/o** *fn* csvana

cvana: *mn* nyt csvana <tsn>

| **ĉ** cs <hang és betű>

ĉo: csé <betűnév>

| **ĉabrak/o** nyeregtakaró, lótarakó, csótár, sabrák

| **ĉaĉa/o** *zene* csacsacsá <zene és tánc>

| **ĉaĉaĉa/o** l. ĉaĉao

| **Ĉad/o 1)** *geo* Csád <tó>

**2)** *geo pol* Csád <ország> <TD>

ĉada: *mn* csádi

ĉadano: *fn* csádi <lakos>

| **ĉador/o** *iszl tex* csador <iráni női viselet>

| **ĉagren/i 1)** *tr* bosszant, bánt, elkeserít

la tempoperdo ĉagrenis min: bosszantott az idővesztéség

**2)** *tr ex* elszomorít, elbúsít, letör l. afflikti

ĉagreno: **1)** bosszúság, baj, elkeseredettség

kia ĉagreno!: milyen kár!, milyen bosszúság!

venas ĉagreno sen granda peno<sup>Z</sup>: *közm* jön a baj magától is  
 jön a baj, ha nem vetik is

**2)** bú, bánat, szomorúság *szin* afflikto

ĉagrena: bosszantó, elkeserítő

ĉagreniĝi: **1)** *ntr* bosszankodik, elkeseredik

**2)** *ntr ex* elszomorodik, elbúsulja magát l. affliktiĝi

| **ĉajot/o** növ egymagvú tök, trópusi tükéstök <Sechium edule>

| **ĉak/o** *kat tex* csákó

| **ĉakon/o** *zene* chaconne

| **ĉakr/o** csakra <testi erőközpont>

| **ĉalazi/o** l. kalazio

| **ĉaled/o** hegyi faház, erdei kunyhó *szin* ĉaleta

| **ĉalet/o** l. ĉaledo

| **ĉambelan/o** *tört* kamarás

ĉambelanino: *tört* udvarhölgy *szin* honordamo

ĉefĉambelano: *tört* főkamarás

| **ĉambr/o 1)** *ép* szoba, helyiség

ĉambro lueblas: szoba kiadó

dulita ĉambro: kétágyas szoba

instruista ĉambro: tanári szoba

parada ĉambro: díszterem

plurlita ĉambro: többágyas szoba

subtegmenta ĉambro: manzárdszoba, tetőtéri szoba

tegmenta ĉambro: padlásszoba

unulita ĉambro: egyágyas szoba

vicluata ĉambro: albérleti szoba

**2)** *gazd* kamara

agrikultura ĉambro: mezőgazdasági kamara

industria ĉambro: iparkamara

komerca ĉambro: kereskedelmi kamara

kuracista ĉambro: orvosi kamara

**3)** *pol* ház <parlament>

ĉambro de deputitoj: alsóház, képviselőház

Ĉambro de Lordoj: Lordok Háza <GB>

malsupera ĉambro, malalta ĉambro: alsóház

supera ĉambro, alta ĉambro: felsőház

**4)** *tech* kamra, ház

ĉambro de kluzo: zsilipkamra

ĉambro de maŝinoj: gépház

ĉambro de pumpiloj: szivattyúház

ĉambrego: terem, szála

ĉambreto: szobácska, kamra

ĉambristo: **1)** szobainas, komornyik

**2)** szobapincér

ĉambristino: szobalány

ĉambrumi: **1)** *ntr* szobázik, szobaszolgálatot végez

**2)** *tr* átv szobahőmérsékletre hoz

ĉambrumi vinon: bort szobahőmérsékletre hoz

antaŭĉambro: **1)** *ép* előszoba, pitvar

**2)** *ép* fogadószoba, fogadóhelyiség

apudĉambreto: *ép* benyíló

ĉambroluo: szobabérlet

ĉambroluanto: szobabérlő

ĉambromuziko: *zene* kamarazene

ĉambromuziki: *ntr* kamarazenél, kamarazenét játszik

ĉambroplanto: növ szobanövény

*l.m.* atendoĉambro, banĉambro, bobelĉambro, dormoĉambro,

juĝoĉambro, punĉambro, fumĉambro, gastoĉambro, infanĉambro,

instruĉambro, klasĉambro, kaldronĉambro, kluzoĉambro,

laborĉambro, legoĉambro, lernoĉambro, litĉambro, loĝoĉambro,

luĉambro, malsanulĉambro, manĝoĉambro, maŝinĉambro,

preĝoĉambro, sekurĉambro, sidĉambro, skriboĉambro, stabĉambro,

vivoĉambro, vizitĉambro

| **ĉam/o** áll zerge <Rupicapra rupicapra>

ĉamledo: zergebőr, szarvasbőr *szin* cervoledo

| **ĉamor/a** *mn* nyt csamorro <ch>

| **ĉampan/o** *gaszt* <champagne-i> pezsgő, francia pezsgő

dolĉa ĉampano: édes pezsgő

duonseka ĉampano: félszáraz pezsgő

seka ĉampano: száraz pezsgő

sekega ĉampano: teljesen száraz pezsgő

ĉampanigi: *tr agr* pezsgősít, pezsgővé érlel

kvazaŭĉampano: *gaszt* <champagne-i módszerrel készült> nem

champagne-i pezsgő, nem francia pezsgő

ĉampanbotelo: *gaszt* pezsgőspalack

ĉampanglaso: *gaszt* pezsgőspohár

konusa ĉampanglaso: hosszú pezsgőspohár

malprofunda ĉampanglaso: pezsgőskely

*l.m.* fruktoĉampano

| **Ĉampanj/o** *geo* Champagne

Ĉampanjo-Ardenoj: *geo pol* Champagne-Ardenne

| **ĉampinjon/o** növ termesztett csiperkegomba, sampinyon

<Agaricus bisporus> *szin* duspora agariko

farĉitaj ĉampinjonoj: *gaszt* töltött sampinyon

ĉampinjonomleto: *gaszt* gombás tojásrántotta

ĉampinjonsalato: *gaszt* sampinyonsaláta

ĉampinjonsupo: *gaszt* sampinyonleves

| **ĉampion/o 1)** *sp* bajnok

mondĉampiono: vilĉgbajnok  
 olimpika ĉampiono: olimpiai bajnok  
**2) ĉtv** vminek az ĉlharcosa, vĉdelmezĉje, <vmely eszme> harcosa  
 ĉampionado: *sp* bajnoksĉg <rendezvĉny>  
 Eĉropo-ĉampionado: Eurĉpa-bajnoksĉg  
 kontinentĉampionado: kontinensbajnoksĉg  
 mondĉampionado: vilĉgbajnoksĉg  
 subtegmenta ĉampionado: fedett pĉlyĉs bajnoksĉg  
 ĉampioneco: *sp* bajnoksĉg, bajnoki cĉm  
 gajni ĉampionecon: bajnoksĉgok nyer  
 mondĉampioneco: vilĉgbajnoksĉg, vilĉgbajnoki cĉm  
 olimpika ĉampioneco: olimpiai bajnoksĉg, olimpiai bajnoki cĉm  
 ĉampionludo: *sp* bajnoki mĉrkĉzĉs  
 ĉampionturniro: *sp* bajnoki forulo  
**| Ĉangĉun/o** *geo* Csangcsun, Changchun  
**| ĉan/o 1)** *kat* kakas, sĉrkĉny <lĉfegyver>  
**2)** *kat* ne zĉr, zĉrszerkezet *l.* kulaso  
**| Ĉandigar/o** *geo pol* Csandĉgarth <IN>  
 Ĉandigaro estas la ĉefurbo de Harjano: Csandĉgarth Hariĉana  
 fĉvĉrosa  
**| ĉanoj/o** teaceremonĉa <JP>  
**| ĉantaĝ/i** *tr jog* zsarol  
 ĉantaĝo: *jog* zsarolĉs  
 ĉantaĝisto: *jog* zsarolĉ  
**| ĉant/o** *kr zene* <vallĉs> ĉnek  
 Gregoria ĉanto: gregoriĉn ĉnek, korĉlis ĉnek  
 ĉanti: *tr kr zene* ĉnekel  
 ĉanti litanion: litĉniĉt mond  
 ĉanti psalmon: zsolĉtĉrt ĉnekel  
 ekĉanti kanton: dalra fakad  
**| ĉapel/o 1)** *tex* kalap  
 cilindra ĉapelo: kĉrtĉkalap, cilindro, kĉcsĉgkalap  
 demeti la ĉapelon: *ĉtv* kalapot emel vki elĉtt <antaĉ>  
 feltĉ ĉapelo: nemezkalap, filĉkalap  
 florenca ĉapelo: florentin, florentinkalap, florentiner  
 for la ĉapelon antaĉ li!: le a kalappal elĉtte!  
 Panama ĉapelo: Panama-kalap  
 trikorna ĉapelo: hĉromszĉgletĉ kalap  
**2) nĉv** kalap <gomba>  
**3) knyv** kĉpos ĉkezet, kalapos ĉkezet, accent circonflexe, circumflex  
*szin* cirkumflexo  
 ĉapelejo: kalapbolt *szin* ĉapelbutik  
 ĉapelisto: *fn* kalapos  
 ĉapelistino: kalaposnĉ  
 ĉapelita: **1) mn** kalapos, kalapot hordĉ <ember>  
**2)** kalapos, kĉpos ĉkezetĉ <betĉ> *vĉ.* ĉapelita litero  
 ĉapelitaĉo: *nyt* kalapos betĉ *szin* ĉapelita litero  
 ĉapelujo: kalapdoboz *szin* ĉapelskatolo  
 ĉapelbreto: kalaptartĉ <polc>  
 ĉapelfungo: *nĉv* kalapos gomba  
 ĉapelpinglo: kalaptĉ  
 ĉapelrando: kalapkarima  
 ĉapelrubando: *tex* kalapszalag  
 ĉapelskatolo: kalapdoboz *szin* ĉapelujo  
*l.m.* ferĉapelo, klakĉapelo, konusĉapelo, melonĉapelo, pajloĉapelo  
**| ĉapitr/o** *knyv* fejezet  
**| ĉap/o 1)** *tex* sapka  
 astrakana ĉapo: asztrakĉn kucsma  
 estu ĉapo laĉ la kapo<sup>z</sup>: *kĉzm* addig nyĉjtĉzkdj, ameddig a takarĉd  
 ĉr

friga ĉapo: *tĉrt* frĉg sapka  
 kiom da kapoj, tiom da ĉapoj<sup>z</sup>: *kĉzm* ahĉny fej, annyi gondolat  
 kuirista ĉapo: kuktasapka  
 marista ĉapo: matrĉzsapka  
 Ruĉa Ĉapeto: Piroska <mese> *szin* Ruĉkufulineto  
 turka ĉapo, zuava ĉapo: fez *szin* fezo  
 vaska ĉapo: svĉjcisapka *szin* bereto  
**2) tech** sapka, kupak  
 ĉapo de fontoplumo: tĉltĉtollkupak  
 ĉapo de benzĉnujo: tanksapka  
**3) inf** fejrĉsz, fejlĉc, fejszĉveg  
 senĉapigilo: sĉrnyĉtĉ  
 ĉapobeko: sapkaellenzĉ, sild, simlĉder *szin* viziero 2  
 ĉapofaristo: sapkakĉszĉtĉ  
*l.m.* banĉapo, benzĉnĉapo, bekoĉapo, botelĉapo, bufonĉapo,  
 dormoĉapo, felĉapelo, fingroĉapo, gasoĉapo, naboĉapo, noktoĉapo,  
 objektivĉapo, paĉoĉapo, peltĉapo, procedurĉapo, radikĉapo,  
 radoĉapo, vertĉapo, vizierĉapo  
**| ĉar 1)** <mellĉrendelĉ> mert, mivelhogy, ugyanis  
 ili prenis Loton, ĉar li loĉis en Sodom: *bibl* elvivĉk Lĉtot is, mert  
 Lĉt Sodomĉban lakik vala  
 li estas mia onklo, ĉar mia patro estas lia frato: ĉ a nagybĉtyĉm,  
 ugyanis apĉm az ĉ testvĉre  
**2)** <alĉrendelĉ> mert, mivel  
 ĉar kiu volos savi sĉan animon, tiu ĝin perdos: *bibl* mert a ki ĉletĉt  
 meg akarja tartani, elveszti azt  
 ĉar neniĉ venis por la libro, lin vendis ĝin: mivel senki sem jĉtt a  
 kĉnyvĉrt, eladta  
 ne voku diablĉn, ĉar li povas aperi: ne fess az ĉrdĉgĉt a falra, mert  
 megjelenik  
**| ĉar/o 1)** *tĉrt kat* harci szekĉr  
**2) tĉrt sp** versenykocsi  
 kvarĉevala ĉaro: quadriga *szin* kvadrigo  
**2) jm** kocsi  
 ĉaro kun postkrado: saroglyĉs kocsi  
 duĉevala ĉaro: kĉtlovas kocsi  
 funebra ĉaro: halottaskocsi  
**3) tech** futĉmĉ <tengely kerekkel>  
 antaĉĉaro: mellsĉ futĉmĉ  
 postĉaro: hĉtsĉ futĉmĉ  
 ĉarego: *jm* szekĉr, tĉrszekĉr  
 arboporta ĉarego: rĉnkszĉllĉtĉ szekĉr  
 ĉareto: **1) jm** kĉzikocsi, kiskocsi, gyalogtĉliga  
 ĝardena ĉareto: kerti talicska  
**2) tech** kocsi <ĉrĉgĉp>  
 ĉaristo: *fn* szekeres, kocsis  
 ĉarumo: *jm* talicska *szin* puĉveturilo  
 kromĉaro: *jm* oldalkocsi  
 plenĉaro: *l.* ĉaropleno  
 ĉarfaristo: kocsigyĉrtĉ, szekĉrgyĉrtĉ  
 ĉarfortikaĉo: *kat* szekĉrtĉbor  
 ĉarlevilo: *tech* futĉmĉemelĉ  
 ĉaropleno: szekĉrderĉknyi  
 li veturigis ĉaroplenon da trunkoj: szekĉrderĉknyi rĉnkĉt szĉllĉtott  
 ĉarveturi: *ntr kĉzl* kocsit hajĉ, kocsin utazik  
*l.m.* aĉetĉareto, aĉtoĉaro, bagaĉoĉaro, balaĉjĉaro, batalĉaro,  
 bovoĉaro, ĉevalĉaro, dizelĉaro, ekipajĉarego, elektroĉaro, faldĉareto,  
 furaĉoĉaro, gasoĉaro, gruoĉaro, invalidĉaro, levĉaro, luĉaro,  
 militĉaro, minĉaro, provizĉaro, tendoĉaro  
**| ĉard/o** csĉrda

ĉardestro: *fn* csárdás <vendéglős>

| **ĉardaŝ/o** *zene* csárdás <zene és tánc>

| **ĉarel/o** *jm* villás targonca, emelőtargonca *szin* levĉaro

altleva ĉarelo: magas emelésű targonca

flankforka ĉarelo: oldalvillás targonca

| **ĉarlatan/o** **1)** kuruzsló, csodadoktor, <vásári> csodaszerárus

**2)** *pej* sarlatán, szemfényvesztő, szélhámos

ĉarlatana reklamo: hazug reklám

ĉarlatani: **1)** *ntr* kuruzsol

**2)** *ntr* *pej* sarlatánkodik, csal, szélhámoskodik

ĉarlatanaĵo: **1)** kuruzslószer

**2)** *pej* sarlatánság, szélhámosság, szemfényvesztés

ĉarlatanismo: *pej* sarlatán, szemfényvesztő módszerek használata

| **ĉarleston/o** *zene* charleston <zene és tánc>

| **Ĉarlot/o** Charlotte, Sarolta <utónév>

| **ĉarm/a** bájos, aranyos, elbűvölő

ĉarmi: *tr* elbájol, elbűvöl

ĉarmigi: *tr* kellemessé, elbűvölővé tesz

ĉarmo: báj, bűbáj, bűverő

| **ĉarnir/o** **1)** *tech* csuklópánt, zsanér, sarokvas *szin* kardino

elsvingi el la ĉarniroj: sarkaiból kifordít

**2)** *anat* csuklóízület, ginglymus

sakrolumba ĉarniro: ágyéki-keresztcsonti ízület, junctura

lumbosacralis

**3)** *kat* csatlakozási pont, érintkezési pont <két kötelék között>

ĉarnira: **1)** *tech* sarokvas-, csuklópántos, csukló-

**2)** *anat* csukló-

**3)** *átv* alapvető, sarkalatos, kardinális

ĉarnirartiko: *anat* csuklóízület, ginglymus

*l.m.* serurĉarniro

| **ĉarpent/i** **1)** *tr ex* <rönkből> kifarag

**2)** *tr ép* ácsol

**3)** *tr ép* gerendáz *szin* trabizi

ĉarpentaĵo: **1)** *ép* ácsolat, ácsszerkezet, gerendázat

**2)** ászok, padozat, alapfa

**3)** *ip* táróácsolat <bánya>

ĉarpentisto: ács

ĉarpentista benko: ácspad

kunĉarpenti: *tr* összetétel

ĉarpentligno: *ép* ácsfa, épületfa *szin* konstruligno

*l.m.* ferĉarpentaĵo

| **ĉarpi/o** *gysz* tépés

| **ĉart/o** **1)** *tört jog* oklevél, levél, diploma

fondĉarto de la abatejo Tihany: Tihanyi alapítólevél

**2)** *jog pol* bulla, charta, alapokmány

ĉarto de UN: ENSZ Alapokmánya

Eŭropa Ĉarto de Minoritataj kaj Regionaj Lingvoj: Kisebbségi és

Regionális Nyelvek Európai Chartája

Eŭropa Sociala Ĉarto: Európai Szociális Charta

Granda Ĉarto: *tört* Magna Charta

konstitucia ĉarto: alkotmányozó charta

Ora Ĉarto: *tört* Aranybulla

socia ĉarto: szociális charta

**3)** *gazd hajó rep* hajóbérleti v. repülőbérleti szerződés,

charterszerződés

ĉarti: *tr* <hajót, repülőgépet> bérel

ĉartita aviadilo: *rep* chartergép, bérelt repülőgép

ĉartita flugo: *rep* charterjárat

ĉartigi: *tr* <hajót, repülőgépet> bérbe ad

ĉartaro: *jog* oklevéltár, okmánytár, dokumentumgyűjtemény

ĉartejo: levéltár, okmánytár, archívum <helyiség> *szin* arĥivo

ĉartista: okmánykutató

| **Ĉart/o** *geo* Chartres

la katedralo de Ĉartro: a chartres-i székesegyház

| **ĉas/i** **1)** *tr* <vadat> űz, hajt, vadászik vmire <n>

ĉasata besto: üldözött vad

ĉasi kuniklojn: nyúlra vadászik

**2)** *tr átv* *pej* űz, hajszol, kerget

ĉasi famon: hírnévre tör

ĉasi ĥimerojn: ábrándokat kerget

ĉasi jupon: nőzik, nők után kajtat

ĉasi monon: pénzre hajt

ĉasi profiton: profitot hajszol

ĉasi vantaĵojn: léhaságokon jár az esze, léhaságokon töri a fejét

ĉaso: **1)** vadászat

iri al ĉaso: vadászni megy

dormus leporo, se ĝi ĉason ne timus<sup>Z</sup>: *közm* aludna a nyúl, ha nem félne a farkastól

maĵora ĉaso: nagy vadra vadászás

minora ĉaso: apróvadadászat

regna kaso, bona ĉaso<sup>Z</sup>: *közm* hivatal nem csal

reveni de ĉaso: vadászatról visszatér

**2)** *kat* vadászharc

ĉasado: **1)** vadászás, vadászat

**2)** *pej* hajhászás

ĉasado al populareco: népszerűség-hajhászás

ĉasaĵo: **1)** <elejtendő> vad

ĉasaĵo ĉasanton ne atendas<sup>Z</sup>: *közm* senki szájába nem repül a sült galamb

**2)** *gaszt* vadhús, vadétel

ĉasejo: vadászterület

ĉasisto: **1)** vadász

al bona ĉasisto iras mem la besto<sup>Z</sup>: *közm* aki keres, talál

kiu ĉasas du leporojn, kaptas nenion<sup>Z</sup>: *közm* aki két nyulat hajt, egyet sem fog

**2)** *kat* vadász <vadászalakulat tagja>

alpa ĉasisto: hegyi vadász

ĉasitaĵo: elejtett vad, teríték <vadászat>

postĉasi: *tr* űz, hajszol, hajkurász

postĉasi monon: *pej* pénzt hajszol, pénz után fut

postĉasi virinojn: *pej* nők után fut, nőket hajkurász

ĉasakiro: <elejtett> vad, vadászsákmány *szin* ĉasitaĵo

ĉasarmilo: vadászfegyver

ĉasaviadilo: *kat rep* vadászgép

ĉasfusilo: vadászpuska

ĉasgardisto: vadőr

ĉashundo: *áll* vadászkutya, vadászeb

Ĉashundoj: *csill* Vadászebek, Canes Venatici

ĉashundisto: kutyapeccér

ĉasinstinkto: *áll átv* is vadászösztön

ĉaskabano: vadászház, vadászkunyhó

ĉaskastelo: *ép* vadászkastély

ĉaskorno: *zene* vadászkürt

ĉaskuri: *ntr* üldöz, kerget, hajt vmit <post>

ĉaspelanto: *fn* hajtó <vadászat>

ĉassako: vadásztarisznya, vadásztáska

ĉassekvi: *tr* üldöz <vadászat>

ĝis la lago li ĉassekvis la cervon: a tóig üldözte a szarvast

ĉastrofeo: vadásztrófea

ĉastrupo: *kat* vadászcsapat

ĉasviando: *gaszt* vadhús

*l.m.* falkoĉaso, fiŝĉasaĵo, harĉasaĵo, jupĉasisto, kapoĉasisto, kurĉasado, pelĉaso, perloĉasisto, plumĉasaĵo, ŝtelĉasado, virinĉasisto

| **ĉasi/o** **1)** *jm* alváz

**2)** *vill* test

**3)** *eltr* alaplemez

**4)** *vill* készülékház

| **ĉast/a** **1)** erényes, szűzies

**2)** romlatlan, erkölcsös

ĉasti: **1)** *ntr ige* szűzies, erényes

**2)** *ige* romlatlan, erkölcsös

ĉasto: erény <szexualitás>

ĉasteco: **1)** erényesség <szexualitás>

**2)** *átv* romlatlanság, erkölcsösség

ĉastafekta: prűd, álszemérmes *szin* pruda

malĉasta: **1)** parázna, feslett, buja, szemérmetlen, fajtalan

**2)** romlott, erkölcstelen

malĉasti, malĉastadi: *ntr* bujálkodik, paráználkodik, fajtalankodik

malĉastaĵo: paráznság, bujaság, szemérmetlenség, fajtalanság <tett, dolog>

malĉasteco: **1)** feslettség, szemérmetlenség

**2)** romlottság, erkölcstelenség

malĉasteĵo: bordélyház, nyilvánosház, örömtanya, bűnbarlang

malĉastema: buja, érzeki, kéjsóvár, kéjvagyó

malĉastemo: bujaság, érzékiség, kéjsóvárság

malĉastistino: utcalány, örömlány, kéjnő

malĉastisto: dzsigoló, selyemfiú, <férfi> prostituált

malĉastulino: erkölcstelen, buja, szemérmetlen nőszemély

| **ĉastuŝk/o** *ir* csasztuska, röpdal

| **ĉatelperoni/o** *tört műv* chatelperoni műveltség

| **ĉatni/o** *gaszt* csatni <IN>

| **ĉat/o** *növ* kat-cserje, kat-tea <Catha edulis>

| **ĉatobriand/o** *gaszt* chatobriand <vastag marhasültszelet>

| **ĉaŭĉaŭ/o** *áll* csau-csau <kutya>

| **Ĉaŭdefon/o** *geo* La Chaux-de-Fonds

en Ĉaŭdefono troviĝas interlingvistika biblioteko kaj Kultura Centro Esperantista: La Chaux-de-Fonds-ban interlingvisztikai könyvtár és az Eszperantó Kulturális Központ található

| **ĉe** **1)** -nál, -nél <hely>

Bulonjo-ĉe-Maró: *geo eo* Boulogne-sur-Mer

ĉe fenestro: ablaknál

ĉe la brusto de Abrahamo: *átv* Ábrahám kebelén

ĉe tablo: asztalnál

Frankfurto-ĉe-Majno: *geo* Majna-Frankfurt

kapti ĉe la brako: karjánál elkapja

konduki ĉe la nazo: az orránál fogva vezet

sidi ĉe vespermanĝo: vacsoránál ül

tiri ĉe la haroj: a hajánál fogva húzza

**2)** *átv* vminél, vmi mellett

ĉe arta lumo: mesterséges fénynél

ĉe botisto la ŝuo estas ĉiam kun truo<sup>Z</sup>: *közm* ritka csizmadiának jó a csizmája

ritka vargának jó saruja

a suszternek mindig lyukas a cipője

ĉe la rando de pereó: a pusztulás szélén

ĉe la rando de ruiniĝo: a tönk szélén

ĉe plej granda fido memoru pri perfido<sup>Z</sup>: *közm* ki könnyen hisz, könnyen megcsalódik

havi kredito ĉe banko: hitele van egy banknál

labori ĉe gazeto: újságnál dolgozik

labori ĉe profesoro: professzor mellett dolgozik

loĝi ĉe sia frato: testvérénél lakik

senti sin ĉe si: otthonosan érzi magát

**3)** -kor <idő>

ĉe koka krio: kakaskukorékoláskor

ĉe la aŭro de sia vivo: élete hajnalán

ĉe krevo de matenkrepusko: hajnalhasadtával

ĉe tagiĝo: hajnalhasadtával

ĉe sunsubiro: napnyugtakor

**4)** vmi ellenére, dacára

ĉe ĉiuj klopodoj li fiaskis: minden igyekezet ellenére kudarcot vallott

ĉe la plej bona volo mi ne povas fari tion: legjobb akarattal sem tudom megtenni

ĉe tro ĝentila ekstero mankas sincero<sup>Z</sup>: *közm* aki nagyon alázatos, az legtöbbször gyalázatos

ĉe-: vminél, vmi közelében

ĉeesti en la kunveno: jelen van az összejövetelen

ĉemane: kéznél

ĉeloke: helyszínen

ĉepinte de taĉmento: csapat élén

ĉea: ott levő, kéznél levő, jelenlevő, közeli

ĉea kurso: *isk* nappali tanfolyam

ĉeaj personoj: jelenlevő személyek

ĉeaj rimedoj: elérhető v. rendelkezésre álló eszközök

ĉei: *ntr* ott van, közel van, jelen van, kéznél van

ĉeigi: *tr* közelít, odatart, melléhelyez

ĉeumaĉi: **1)** *ntr pej* lábatlankodik

**2)** *ntr pej* ólálkodik

ĉe-signo: **1)** kereskedelmi 'és'

**2)** *inf* kukac <@> *szin* heliko, po-signo

| **Ĉeboksar/o** *geo* Cseboksari

| **ĉeburek/o** *gaszt* cseburek

| **ĉeĉen/o** *fn* csecsen

ĉeĉena: *mn nyt* csecsen <ce>

Ĉeĉenujo, Ĉeĉenio: *geo pol* Csecsenföld <RU>

| **ĉef-** fő-, nagy-, vezér-, archi- *szin* grand-, arhi- *l.* ĉefaltaro,

ĉefangelo, ĉefepiskopo, ĉefingeniero, ĉefleŭtenanto, ĉefmangó,

ĉefurbo

ĉefo: főnök, séf, fő, fej, elöljáró, vezető *szin* estro

ĉefo de armeo: hadsereg parancsnoka

ĉefo de familio: családfő *szin* familiestro

ĉefoj de la judoj: a zsidók vezetői

ĉefo de kuirejo: konyhafőnök, séf

laboreja ĉefo: munkahelyi főnök

ĉefa: *mn* fő, vezető, fontos

ĉefa kontolibro: *gazd* főkönyv

ĉefa afero: fődolog

ĉefa novaĵo: vezető hír

ĉefa fervojliio: *vsút* vasúti fővonal

ĉefa sidloko: asztalfő *szin* tablofrunto, tablokapo

kio ĉefa estas, tion li neniam malatentas: ami a legfontosabb, arról sohasem feledkezik meg

ĉefi: **1)** *ntr* főnök, vezető

li ĉefis en la grupo: ő volt a csoport vezetője

**2)** *ntr ige* lényeges, fontos

ĉefas io alia en la afero: nem ez a dolog lényege

ĉefe: főleg, kiváltképpen, különösen *szin* precipe

ĉefaĵo: fő dolog, ami a legfontosabb

ĉefeco: főnökség, vezetői poszt

transpreni la ĉefecon: átveszi a vezetést  
malĉefa, neĉefa: **1)** mellékes, lényegtelen  
li estas malĉefa figuro en la ludo: ő mellékes szereplő a játékban  
**2)** alárendelt  
ludi malĉefan rolon: alárendelt szerepet játszik  
| **ĉeĥ/o** *fn* cseh  
ĉeĥa: *mn nyt* cseh <cs>  
Ĉeĥujo, Ĉeĥio: *geo pol* Csehország <CZ>  
ĉeĥoslovaka: *mn tört* csehszlovák  
Ĉeĥoslovakujo, Ĉeĥoslovakio: *tört geo* Csehszlovákia  
| **ĉek/o** *gazd* csekk  
blanka ĉeko: biankó csekk  
ĉeko pagenda al la portanto: bemutatóra szóló csekk  
ĉeko pagenda je vido: látra szóló csekk  
kontanta ĉeko: készpénzcsekk  
kontantigi ĉekon, monigi ĉekon: csekket bevált  
nekovrita ĉeko: fedezetlen csekk  
pagi per ĉeko: csekkel fizet  
trastrekita ĉeko: áthúzott csekk  
ĉekaro: *gazd* csekkfüzet *szin* ĉekbloko  
ĉekbloko: *gazd* csekkfüzet *szin* ĉekaro  
ĉekfalsisto: *jog* csekkhamisító  
ĉekkonto: *gazd* csekkszámla  
*l.m.* bankĉeko, eŭroĉeko, poŝtĉeko, poŝtĉekkonto, turistoĉeko, vojaĝoĉeko  
| **ĉel/o** **1)** *kr* cella <kolostor>  
havi nek ĉelon, nek kelon<sup>Z</sup>: nincs tető a feje felett  
**2)** *jog* cella, zárka <börtön>  
**3)** *áll* méhsejt, lépsejt  
**4)** *biol* sejt  
animala ĉelo: állati sejt  
eŭkariota ĉelo: eukarióta sejt  
palisa ĉelo: paliszádsejt  
prokariota ĉelo: prokarióta sejt  
stoma ĉelo: sztomasejt  
vegetaĵa ĉelo: növényi sejt  
**5)** *inf* cella  
**6)** *sp* mező <sakk>  
**7)** négyzet <alakzat>  
**8)** *fiz* cella  
bartavola ĉelo: záróréteges fényelem, fotocella  
ĉelo de Karolus, ĉelo de Kerr: Kerr-cella  
elementa ĉelo: *ásv* elemi cella, ráccella  
lumelektra ĉelo: fényelektromos cella  
**9)** *ált* kabin, fülke  
**10)** *rep* sárkánycella, vázcella  
**11)** *pol* pártsejt  
neleĝaj komunistoj agadis ofte en ĉeloj: az illegális kommunisták sokszor pártsejtekben tevékenykedtek  
**12)** *zene* cselló *l.* violonĉelo  
ĉelaro: **1)** *biol* sejtek, sejtiszövet *szin* ĉelhisto  
**2)** *agr* lép <méhészet>  
ĉelete: *biol anat* kicsi üreg, meder, alveolus *szin* alveolo  
ĉelologo: *l.* citologo  
ĉelologio: *l.* citologio  
fotoĉelo: *fot eltr* fotocella *szin* fototubo  
intraĉela: *anat* sejtközi, intracellularis  
plurĉela: *mn biol* többsejtű  
plurĉeluloj, multĉeluloj: *biol* többsejtű állatok, metazoonok  
<Metazoa> *szin* histaj animaloj, metazooj

praĉelo: *biol* összejt  
unuĉeluloj: *biol* egysejtűek <Protozoa> *szin* protozooj  
ĉelafina: *biol* sejthez vonzódo, cytotrop *szin* citotropa  
ĉelbiokemio: *biol kém* sejtbiokémia  
ĉelbiologio: *biol* sejtbiológia  
ĉelciklo: *biol* sejtciklus  
ĉeldivido: *biol* sejtosztódás  
ĉelemajlo: *műv* rekeszzománc *szin* klozoneo  
ĉelemajlaĵo: *műv* rekeszzománc munka *szin* klozoneaĵo  
ĉelhisto: *biol* sejtiszövet  
ĉelkerno, ĉelnukleo: *biol* sejtmag  
ĉelmembrano: *biol* sejthártya, plazmamembrán, plazmalemma  
ĉelmuro: *biol* sejtfal  
ĉelnukleo: *biol* sejtmag, nucleus *szin* nukleo **1**  
ĉelplasma: *l.* citoplasma  
ĉelskeleto: *biol* sejtváz  
ĉelsolo: *l.* citosolo  
ĉelŝtofo: *ex l.* ĉelhisto  
ĉelveturilo: *jm jog* rabomobil  
*l.m.* adipoĉelo, akumulatorĉelo, banĉelo, celĉelo, interpretĉelo, izolĉelo, karbonĉelo, kovĉelaro, lipĉelo, mallumĉelo, melanoĉelo, nervoĉelo, pigmentoĉelo, sangoĉelo, seksĉelo, selenĉelo, sunĉelo, telefonĉelo, vestoĉelo  
| **ĉement/o** **1)** *anat* fogcement  
**2)** *koh* edzőpor, cementáló közeg  
ĉementi: *tr koh* cementál, felszenít <acélgyártás>  
ĉementita ŝtalo: *koh* edzett acél *szin* hardita ŝtalo  
| **ĉemiz/o** **1)** *tex* ing  
amelita ĉemizo: keményített ing  
gimnasta ĉemizo: *sp isk* tornaing, tornatrikó  
nilona, silka ĉemizo: nejloning, selyeming  
pli valoras propra ĉemizo ol fremda plena valizo<sup>Z</sup>: *közm* jobb a kevés magamé, mint a sok másé  
ringokoluma ĉemizo: garbó  
skolta ĉemizo: cserkészing  
T-ĉemizo: póló, pólóing  
**2)** *tex* zubbony  
**3)** *tex* <női> alsóing, trikó  
ĉemizeto: *tex* rövid ujjú ing  
subĉemizo: *tex* alsóing, trikó, atlétatrikó  
surĉemizo: *tex* ingmell  
ĉemizbutono: inggomb  
*l.m.* brunĉemizulo, harĉemizo, noktoĉemizo, noktoĉemizeto, T-ĉemizo, trikotĉemizo  
| **Ĉengdu/o** *geo* Csengtu, Chengdu  
| **ĉen/o** **1)** lánc  
termezurista ĉeno: földmérő lánc  
**2)** *tech* lánc <hajtás>  
**3)** *átv* lánc, láncolat, fűzér  
ĉena reakcio: *kém* láncreakció  
formi ĉenon: láncot alkot, láncba áll <továbbításhoz>  
**4)** *mat* út <gráf>  
**5)** *inf* fűzér, karaktorsor, string  
ĉeni: *tr* leláncol, megláncol  
ĉenero: láncszem  
ĉeneto: láncocska, vékony lánc  
ĉenujo: *tech* <a teljes láncot borító> láncvédő, láncdoboz <kerékpár>  
deĉenigi, elĉenigi: **1)** *tr* leveszi a láncot vkiről, vmiről <n>  
elĉenigi la hundon: elereszti a kutyát <láncról>



poŝhorloĝa ĉeno: óralánc  
**2) tr** *átv* szabadjára enged  
 li elĉenigis sian retenitan koleron: szabadjára engedte visszafojtott haragját  
 kunĉeni: **1) tr** összeláncol  
**2) tr** *átv* összekapcsol  
 kunĉeni ne koneksajn aferojn: össze nem tartozó dolgokat összekapcsol  
 pro kunĉeniĝo de cirkonstancoj: körülmények összejátszása folytán  
 kunĉeniĝi: *ntr* összekapcsolódik, összefonódik  
 senĉena: *tech* lánc nélküli  
 biciklo kun senĉena transmisio: lánc nélküli hajtóműves bicikli  
 ĉenbutiko: *gazd* üzlethálózati bolt  
 ĉendomo: *ép* sorház  
 ĉenfrakcio: *mat* lánc tört  
 ĉenfumi: *tr* egyik cigarettáról a másikra gyújt  
 ĉenfumanto: láncdohányos  
 ĉengrincado: láncsikorgás  
 ĉenhoko: *tech* lánchorog  
 ĉenhundo: házőrző kutya, láncos kutya, láncon tartott kutya  
 ĉenkanto: *zene* kánon  
 ĉenkovrilo: *tech* láncvédő  
 ĉenlabori: *ntr* szalagon dolgozik  
 ĉenlaboro: *ip* szalagmunka <gyártószalag>  
 ĉenletero: lánclevél, hólabdalevél  
 ĉenlinio: láncvonal, catenaria  
 ĉenmesaĝo: *inf* láncímél  
 ĉenponto: *ép* lánchíd  
 ĉenrado: *tech* lánckerék  
 ĉenreakcio: *fiz kém* láncreakció  
 ĉenrimo: *ir* lánchrím  
 ĉenstablo: *ip* futószalag  
 ĉentakelo: *tech* láncsigasor  
 ĉentamburo: *tech* láncdob  
*l.m.* datumĉenado, horloĝĉeno, hotelĉeno, izolĉeno, kolĉeno, kuploĉeno, lampoĉeno, magazenĉeno, montoĉeno, nutroĉeno, perloĉeno, pordoĉeno, segoĉeno, signoĉeno, sonĉeno, ŝaŭmĉeno, televidĉeno, tirĉeno, troĝeno  
**| ĉend/i** *l.* ekbruligi  
**| ĉenil/o** *tex* zsenília <selyembársonyból készült paszomány>  
**| ĉenton/o** *ir* centovers <más szerzők soraiból összeállított költemény>  
**| Ĉe/o** *eo* Cseh <Andor>  
 Ĉe-Instituto: *eo isk* Cseh-Intézet  
 Ĉe-kurso: *eo isk* Cseh-tanfolyam  
 paroli kiel Ĉe-kursano: *pej* sablonokban, primitív módon beszél  
 Ĉe-metodo: *eo isk* Cseh-módszer  
**| Ĉerburg/o** *geo* Cherbourg  
**| ĉerimoli/o** **1)** *növ* cserimoja, csirimojófa <Annona cherimolia>  
**2) l.** ĉerimolibero  
 ĉerimoliujo: *l.* ĉerimolio *l*  
 ĉerimolibero: *növ* cserimoja, krémalma, fahéjalma  
**| ĉeriz/o** *növ* cseresznye  
 acida ĉerizo: *l.* grioto  
 acidĉerizujo, acidĉerizarbo: meggyfa *szin* griotujo  
 blankakarna ĉerizo: fehér húsu cseresznye  
 ĉerizo sur la torto: hab a tortán  
 dolĉa ĉerizo: édes cseresznye  
 grapolĉerizujo: *l.* paduso  
 sovaĝa ĉerizo: madárcseresznye, vadcsesznye *szin* merizo

ĉerizujo, ĉerizarbo: *növ* cseresznyefa <Prunus avium> *szin* birda prunuso  
 ĉerizbomono: *gaszt* konyakmeggy  
 ĉerizbrando: *gaszt* cseresznyepálinka, cherry brandy  
 ĉerizejo: *agr* cseresznyés kert  
 ĉerizlaŭro: *növ* babérmeggy, borostyánmeggy <Prunus laurocerasus> *szin* ĉerizprunuso  
 ĉerizlikvoro: *gaszt* cseresznyelikőr  
 ĉerizprunuso: *növ* babérmeggy, borostyánmeggy <Prunus laurocerasus> *szin* ĉerizlaŭro  
 ĉerizruĝa: cseresznyepiros  
 ĉeriztorto: *gaszt* cseresznyetorta  
**| ĉerk/o** koporsó *szin* mortokesto  
 ĉerka silento: síri csend  
 ĉerkujo: sírbolt *szin* tombokelo  
 ĉerkokavo: sírgödör  
 ĉerkoportanto: koporsóvivő  
 ĉerkoveturilo: *jm* halottaskocsi, gyász kocsi *szin* funebra ĉaro  
 enĉerkigi: *tr* koporsóba fektet  
**| ĉerkes/o** *fn* cserkesz  
 ĉerkesa: *mn nyt* cserkesz, adigei, kabard <ady>  
 Ĉerkesujo, Ĉerkesio: *geo* Cserkeszföld  
**| Ĉernobil/o** *geo* Csernobil  
**| ĉernozi/o** *agr* csernozjom  
**| ĉerok/o** *fn* cseroki  
 ĉeroka: *mn nyt* cseroki <chr>  
**| ĉerp/i** **1)** *tr* <folyadékot> mer  
 ĉerpi akvon per kribrilo<sup>2</sup>: rostával hordja a vizet, Dunába vizet hord  
**2) tr** *átv* merít  
 ĉerpi inspiron: ihletet merít  
 ĉerpi konsolon: vigaszt merít  
 ĉerpi kuraĝon: bátorságot merít  
 ĉerpi utilon: hasznot húz  
 ĉerpaĵo: kivonat, részlet <műből>  
 ĉerpilo: **1)** merítőedény  
**2)** mérőkanál *szin* ĉerpkulero  
**3)** vízmerő *szin* ŝkopo  
 deĉerpi: *tr* leföldről, lemerít vmi felszínéről  
 deĉerpi la kremon: leszedi a tejfölt  
 deĉerpi la profiton: *gazd* leföldről a hasznot  
 elĉerpi: **1)** *tr* kimer  
 elĉerpi ĝis la lasta gutto: az utolsó cseppig kimer  
**2) tr** *átv* kiűrt, kimerít, felél  
 elĉerpi ĉiujn eblojn: minden lehetőséget kimerít  
 elĉerpi la naftofonton: kimeríti a kőolajforrást  
 elĉerpi la temon: kimeríti a témát  
 elĉerpi la trezorejon: kiűrti a kincstárat  
 elĉerpi lian paciencon: visszaél a türelmével  
 elĉerpi sian monon: feléli a pénzét  
 elĉerpiĝi: *ntr* kifogy, kimerül  
 liaj fortoj elĉerpiĝis: erői kimerültek  
 lia pacienco elĉerpiĝis: elfogyott a türelme  
 la provianto elĉerpiĝis: az ellátmány kimerült  
 elĉerpita: **1)** kimerített, kifogyott  
**2) átv** kimerült  
 neelĉerpebla: kimeríthetetlen, kifogyhatatlan  
 kun neelĉerpebla pacienco: kifogyhatatlan türelemmel  
 neerĉerpebla graco: *kr* végtelen kegyelem  
 neerĉerpeblaj riĉfontoj: *gazd* kimeríthetetlen erőforrások

subĉerpi: *tr* szivornyáz, átfajt

ĉerpkulero: *gaszt* merőkanál *szin* ĉerpilo 2

*l.m.* saŭĉoĉerpilo, supoĉerpilo

| **ĉervonc/o** *gazd* cservonyec <pénznem>

| **ĉes/i 1)** *ntr* megszűnik, abbamarad, befejeződik, megáll, szünetel

ĉesis la doloro: megszűnt a fájdalom, kiállt a fájdalom

ĉesu do!: hagyja már abba!, szűnj meg!

ĉesis la danĝero: megszűnt a veszély

**2)** *ntr* <bővítménnyel> abbahagy, megszakít, félbeszakít

ĉesi fumi: abbahagyja a dohányzást

ĉesi labori: abbahagyja a munkát, leteszi a munkát

ĉesi paroli: elhallgat, nem beszél tovább

ĉesi pensi pri la afero: napirendre tér az ügy felett

ĉesis pluvi: elállt az eső

ĉesu kun viaj intrigoj!: hagyd abba az intrikáidat!, hagyd fel az intrikákkal!

ne ĉesi kun siaj demandoj: nem hagyja abba a kérdezősködést

oni faris, oni ĉesis, kaj ni ĉion forĝesis<sup>Z</sup>: borítsunk fátlyat rá

ĉeso: megszűnés, abbamaradás, szünet

fari ĉeson: leáll vmivel, szünetet iktat be

kelktempa ĉeso ne estas forĝeso<sup>Z</sup>: *közm* ami késik, nem múlik

ĉesigi: *tr* megszüntet, beszüntet, szüneteltet, megszakít, befejez, leállít

ĉesigi blokadon: *gazd kat* blokádot megszüntet, felszámol

ĉesigi dungon: munkaviszonyt felbont

ĉesigi la fumadon: abbahagyja a dohányzást

ĉesigi la laboron: befejezi a munkát, leteszi a munkát

ĉesigi sian vivon: véget vet az életének

ĉesigo: **1)** beszüntetés, abbahagyás, megszakítás

ĉesigo de militagoj: harci cselekmények beszüntetése

**2)** *inf* megszakítás, befejezés, abort <művelet>

ĉesigi: *ntr* szünni kezd, lassan abbamarad

ĉesigas pluvi: kezd szünni az eső

neĉesejo: *tréf* budi

senĉesa: szakadatlan, folyamatos, szüntelen

senĉesa guto eĉ ŝtonon traboras<sup>Z</sup>: *közm* sok csepp kivájja a követ

senĉese: egyfolytában, szüntelenül *szin* senhalte, senpaŭze

*l.m.* laborĉesigo, paŭĉesigo

| **Ĉestr/o** *geo* Chester *l.* ĉestra fromaĝo

| **ĉeti/o** *áll* berki poszáta, berkiposzáta <Cettia cetti>

mallongflugila ĉetio: japán berkiposzáta <C. diphone> *szin* ugviso

| **ĉetnik/o** *pol* csetnik

| **ĉetrum/o** *csetrum, chetrum* <váltópénz>

| **ĉeval/o 1)** *áll* ló <Equus caballus> vö. ekvo

ĉevaldejoj <Equidae>: lófélék

al ĉevalo donacita oni buŝon ne esploras<sup>Z</sup>: *közm* ajándék lónak nem nézik a fogát

beja ĉevalo: pej ló

eĉ kvar piedoj de ĉevalo ĝin ne savas de falo<sup>Z</sup>: *közm* a lónak négy

lába van, mégis megbotlik

ekrajdi siajn altajn ĉevalojn: indulatba jön, elfutja a méreg

frisa ĉevalo: *átv kat* spanyolbak, spanyollovak <hegyes akadály>

*szin* hispana rajdisto

kapmakula ĉevalo: hóka ló

konsumpeli ĉevalon: lovat agyonhajszol

la ĉevalo henas kaj hufoskrapas: a ló nyerít, és kapál

ne mia estas la ĉevalo, min ne tuŝas ĝia falo<sup>Z</sup>: mit bánom én; nem az én bajom; nem ingem, nem gatyám

pega ĉevalo: tarka ló

sidigi sur falsan ĉevalon: *átv* beugrat, felültet

**2)** *sp* huszár, ló <sakk>

**3)** *sp* ló <tornaszer> *szin* gimnastika ĉevalo

ĉevalo kun ansoj: kápásló

gimnastika ĉevalo: ló *szin* boko 2

senansa ĉevalo: ugróló

**4)** *fiz* lóerő *szin* ĉevalpovo

**5)** *átv* heroin

ĉevalaĉo: *pej* gebe

ĉevalado: *sp* lólengés

ĉevalaĵo: *gaszt* lóhús <étel>

ĉevalaĵo: *agr* lóistálló *szin* ĉevalstalo

ĉevaleto: **1)** *áll* lovacska, kis termetű ló

**2)** *l.* poneo

**3)** *átv* kedvenc téma, vesszőparipa

fíŝado estas lia amata ĉevaleto: a horgászás a vesszőparipája

li rajdas sian ĉevaleton: mondja a magáét

Ĉevaleto: *csill* Csikó, Equuleus

ĉevaliĉo: *ritk áll* csödör, mén *szin* virĉevalo

ĉevalido: *áll* csikó

ĉevalino: *áll* kanca

antaŭĉevaloj: *közl* előfogat, forspont <más lovak elé fogott lovak>

eksĉevalo: *áll* herélt ló, paripa

deĉevaligi: **1)** *tr* leszállít a lóról

**2)** *tr átv* kiűt a nyeregből

deĉevaligi: *ntr* leszáll a lóról

duĉevala: **1)** *jm* kétlovas

**2)** *tech* két lóerős

surĉevaligi: *tr* feltesz a lóra

surĉevaligi: *ntr* lóra száll, lóra ül

virĉevalo: *áll* csödör, mén *szin* stalono

eksvirĉevalo: *áll* herélt mén, paripa *szin* eksstalono

ĉevalbloko: felhágókő <lóra ülés>

ĉevalbredado: *agr* lótenyésztés

ĉevalbredejo: *agr* méntelep, lótenyésztelő

ĉevalbredisto: *agr* lótenyésztő

ĉevalbroso: csutakolókefe

ĉevalĉaro: lófogat, lovas szekér

ĉevalforto: *fiz tech* lóerő

ĉevalharo: lószőr

ĉevalhirudo: *áll* lónadály <Haemopsis sanguisuga>

ĉevaliro: *sp* lóugrás <sakk>

ĉevalkiraso: *tört kat* lóvért

ĉevalkonkurso, ĉevalkuroj, ĉevalvetkuro: *sp* lóverseny

ĉevalkovrilo: lópokróc

ĉevalkurejo: *sp* lóversenypálya

ĉevalpiedo: **1)** *áll* lóláb

**2)** *l.* tusilago

ĉevalpovo: *fiz* lóerő <LE>

ĉevalservisto: lovász

ĉevalskarabo: *áll* pejbogár <Omophlus proteus>

ĉevalstalo: *agr* lóistálló *szin* ĉevalaĵo

ĉevalŝanĝejo: *tört* postaállomás *szin* poŝtostacio

ĉevaltramo: *jm* lóvasút

ĉevalveturilo: *jm* lovas kocsi

ĉevalviro: **1)** *áll ex* csödör, mén *l.* virĉevalo

**2)** *mit* kentaur *szin* centaŭro

ĉevalvosto: *áll* lófarok

*l.m.* balancĉevalo, batalĉevalo, kaleŝĉevalo, kurĉevalo, lulĉevalo, rajdĉevalo, rasĉevalo, selĉevalo, ŝargĉevalo, timonĉevalo, tirĉevalo

| **ĉeviot/o 1)** *agr* seviet juh

2) *tex* se viot <skót gyapjúsövet>

Ĉeviota Montaro: *geo* Ĉeviot-hegység

| **ĉevr/o** *ép* fedélszék, tetőszék

bindotraba ĉevro: torokgerendás fedélszék

malplena ĉevro: üres fedélszék

patra ĉevro: szelemenés fedélszék

| **ĉevron/o 1)** *ép* szarufa

stucita ĉevrono: csonka szarufa

2) *cím* szarufa

ĉevronaro: *ép* szaruzat

ĉevronumita: *cím* szarufázott <címer>

ĉevronparo: *ép* szarupár, szaruállás

*l.m.* eĝoĉevrono, valĉevrono

| **ĉi 1)** itt *szin* ĉi tie

se korpe mi forestas, spirite mi estas ĉi: bár testileg távol, lelkileg itt vagyok

2) mutató partikula <tabellaszavak előtt v. után>

ĉi tian jupon mi ŝatus aĉeti: ilyen szoknyát szeretnék venni

ĉi tio estas tablo: ez asztal

ĉi tiu estas via loko, ne tiu: ez a te helyed, nem az

tiu ĉi ne estas kulpa: ez nem bűnös

ĉi tiu speco de varo: ez a fajta áru

ne tiel, sed ĉi tiel: nem úgy, hanem így

2) ez a<z> *szin* ĉi tiu

ĉi loko estas seka, tiu ne: ez a hely száraz, az nem

ĉi homo ne estas honesta: ez az ember nem becsületes

ĉi-: legközelebbi

ĉi-ene: **1)** itt belül

2) <levélben> mellékelve

ĉi-landa: honi, e földi, ez országai

ĉi-loke: e helyt, ezen a helyen

ĉi-tempe: ebben az időben

ĉi-sence: ebben az értelemben

| **ĉia** mindenféle, mindenfajta, bármilyen

ĉia dono estas bono<sup>Z</sup>: *közm* jó az adomány, bárminő is

ĉian subtenon li volonte akceptas: mindenféle támogatást szívesen elfogad

rifuzi ĉian akuzon: mindenféle vádat visszautasít

ĉiaĵo: mindenféle dolog

ĉiakoste: **1)** minden áron, minden árért

2) *átv* mindenáron, okvetlenül

ĉiamaniere: mindenképpen *szin* ĉiel

| **ĉia/o** *növ* azték zsálya <Salvia hispanica>

| **ĉial 1)** mindenképpen, mindenért

ĉial mi helpus vin: mindenképpen segítenélek

tio estas ĉial konsilinda: ez mindenképpen tanácsos

| **ĉiam** mindig, mindenkor

ĉiam egale: mindig egyformán, változatlanul

ĉiam pli: mindinkább, mindjobban

la vero ĉiam venkas: az igazság mindig győz

ĉiama: **1)** mindenkori

la ĉiama posedanto de la domo: a ház mindenkori tulajdonosa

2) *mn* örök, örökös

ĉesu kun viaĵ ĉiamaj kvereloj: hagyd abba ezt az örökös veszekedést

ĉiamigi: **1)** *tr* megörökít

ĉiamigi la pejzaĝon per fotoj: fényképeken megörökíti a tájat

2) *tr* örökkössé tesz

la asemblea decido ĉiamigis la servutecon: az országgyűlési határozat örökkössé tette a jogbágyságot

ĉiamulo: elmaradhatatlan valaki

porĉiama: örökre szóló, <időben> örökös

porĉiama bieno: örökös birtok

ĉiamfraŭlo: agglegény

ĉiamfraŭlino: aggszűz, vénkisasszony

ĉiamfrosta: örök faggyal kapcsolatos

ĉiamfrosta zono: *geo* örök fagy övezete

ĉiamgasto: törzsvendég *szin* asidua gasto

ĉiamknabino: vénlány

ĉiammovilo: örökmozgó gép, perpetuum mobile

ĉiamverda: *növ* átv is örökzöld *szin* vintrodaŭra

ĉiamvigla: örökmozgó <pl. gyerek>

| **ĉibuk/o** csibuk, török pipa, hosszúszerű pipa

| **ĉiĉeron/o** idegenvezető *szin* fremdulgvidanto

licencita ĉiĉerono: hivatalos engedéllyel rendelkező idegenvezető

| **ĉiĉev/a** *mn* nyt cseva <ny>

| **ĉiĉ/o** *gaszt* chicha, kukoricapálinka

| **ĉie** mindenhol, mindenütt

malsaĝulo ĉie sian nomon skribas<sup>Z</sup>: *közm* az ostoba mindenhová a maga nevét firkálja

ĉie estas varme, sed hejme plej ĉarme<sup>Z</sup>: *közm* mindenhol jó, de legjobb otthon

de ĉie alvenadis vizitantoj: mindenholn érkezték látogatók

ĉien: mindenhova, mindenütt

ĉiea: mindenhol jelen levő, mindenhol megtalálható, mindenhol fellelhető

ĉie-esta: mindenhol jelen levő

| **ĉiel** mindenképpen, mindenhogyan *szin* ĉiumaniere

ĉiel vi devas pagi: mindenképpen kell fizetned

| **ĉiel/o 1)** ég, égbolt *szin* firmamento

el klara ĉielo tondro ekbatis<sup>Z</sup>: derült égből villámcsapás

hodiaŭ ankoraŭ estas ĉielo blua kaj akvo pura: még semmi sincs elveszve

nuba ĉielo: felhős ég

plennuba ĉielo: borult ég

sennuba ĉielo: felhőtlen ég

serena ĉielo: derült ég

sub libera ĉielo: a szabadban, a szabad ég alatt

2) *vall* mennyek, mennyország

el la ĉielo al la tero: a mennyből egyenesen a földre

esti en la sepa ĉielo: a mennyországban érzi magát

la sepa ĉielo: *iszl* a hetedik mennyország

3) *kr* ég <azaz isten>

alta ĉielo!: te, jó ég!, magasságos ég!

donu la ĉielo!: adja az ég!

pro la ĉielo!: az istenért!

ĉiela: **1)** égi

ĉielaj fenomenoj: égi jelenségek

ĉiele alta: égi erő

2) *vall* mennyei, égi

ĉiela difino: égi elrendelés

Ĉiela Patro: Mennyei Atya

ĉiela patrono: mennyei pártfogó, égi patrónus

3) *átv* mennyei, tökéletes, nagyon boldog

ĉiela feliĉo: mennyei boldogság

4) mennyei <azaz isteni>

ĉiela destino: az ég akarata

ĉielanoj, ĉieluloj: *kr* mit égiek <pl. istenek, angyalok, üdvözültek>

subĉiela: **1)** földi, nem égi

nia subĉiela mondo: földi világunk

2) szabadtéri vö. eksterdoma, plenaera  
 subĉiela kinejo: szabadtéri mozi  
 subĉiela koncerto: szabadtéri koncert  
 subĉiela muzeo: szabadtéri múzeum  
 ĉielarbo: *l.* glandohava alianto  
 ĉielarko: *met* szivárvány  
 ĉielarkeca: szivárványos, szivárványszínű  
 ĉielblua: égszínkék  
 ĉieldirekto: *geo* égtáj *szin* mondflanko  
 ĉielfajro: tüzes mennykő, villám  
 ĉielfeliĉulo: *fn kr* üdvözült  
 ĉieliro: 1) *kr* mennybemenetel  
 2) Ĉieliro <de Nia Sinjoro>: *kr* áldozócsüörtörtök, áldozónap  
 ĉielkorpo: *csill* égitest  
 ĉielklama, ĉielkria: égbekiáltó  
 ĉielmapo: *csill* csillagászati térkép  
 ĉielregno: *kr* mennyország *szin* paradizo 3  
 ĉielruĝo: vörös égálja  
 ĉielskrapanto: *ép* felhőkarcoló *szin* nubskrapulo  
 ĉielvelo: *hajó* felsősudár-vitorla, póznavorla, royalvitorla *szin* reĝvelo  
 ĉielvolbo: égbolt  
 | **ĉies** mindenkí vmíje, mindenkíe  
 ĉies favorato: mindenkí kedvence  
 klopodi pri ĉies favoro, estas plej malsaĝa laboro<sup>Z</sup>: *közm* nem lehet mindenkí kedvére tenni  
 la tero estas ĉies proprajo: a föld mindenkíe  
 ĉiesajo: *inf* ingyenes program, freeware *szin* publikaĵo  
 ĉiesigi: *tr* közkinccsé tesz, köztulajdonúvá tesz  
 ĉiesulino: utcanő, utcalány *szin* amoristino, putino  
 | **ĉif/i** *tr* gyűr, összegyűr, meggyűr  
 ĉifi ĉemizon, paperon: inget, papírt összegyűr  
 ĉifaĵo: papírcsomó, galacsín  
 ĉifita: gyűrött  
 neĉifebla: gyűrhetetlen, nem gyűrődő, gyűrődésmentes *szin* negladenda  
 neĉifebla ĉemizo: gyűrődésmentes ing  
 | **ĉifĉaf/o** 1. frua filozkopo  
 | **ĉifon/o** 1) rongydarab, tisztítórongy  
 2) *pej* cafat <ruha> *szin* ĉifonaĵo  
 ĉifonaĵo: *pej* rongy, cafat <ruha>  
 homo vestita en ĉifonaĵoj: rongyokba öltözött ember  
 ĉifonisto: rongyszedő, handlé, ószeres  
 ĉifonulo: *pej* toprongyos alak  
 ĉifonfiguro: *agr* madárijesztő *szin* birdotimigilo, kvazaŭhomo 2  
 ĉifonproleto: *pol* lumpenproletár  
*l.m.* hokĉifonisto, lavĉifono, piedĉifono  
 | **ĉifr/o** 1) titkosírás-ábécé, rejtjelábécé  
 2) zárkód  
 3) kézjegy *szin* monogramo  
 ĉifri: *tr* titkosít, rejtjelez, kódol, sifríroz  
 ĉifrado: titkosítás, rejtjelezés, kódolás, sifrírozás  
 ĉifraĵo: rejtjeles írás, kódolt szöveg, sifrírozott szöveg  
 ĉifristo: *fn* rejtjelező, rejtjelíró, kódoló  
 malĉifri: *tr* megfejt, dekódol, desifríroz <kódot, titkosírást> vö. deĉifri  
 surĉifri: *tr* rárejtjelez, rásifríroz <rejtjelezett szöveget>  
 ĉifroseruro: kombinációs zár, kódzár, kódolt zár *szin* ciferseruro  
 | **Ĉikag/o** *geo* Chicago  
 | **ĉigong/o** *sp orv* csi-kung, qigong

| **ĉik/o** *áll* homoki bolha <Tunga penetrans> *szin* sablopulo  
 | **ĉikan/i** 1) *tr* zaklat, piszkál, bosszant, molesztál  
 maljunaj soldatoj ofte ĉikanas novicojn: az öreg katonák gyakran zaklatják az újoncokat  
 2) *tr* csűr-csavar, szőrszálhasogatva v. kicsinyeskedve vitat, akadékoskodik  
 3) *ntr* ex pletykál *l.* klaĉi  
 ĉikano, ĉikanado: 1) zaklatás, piszkálódás, bosszantás  
 polica ĉikanado: rendőri zaklatás  
 2) csűr-csavarás, szőrszálhasogatás, akadékoskodás  
 senfinaj ĉikanoj de malaltaj oficistoj: kishivatalnokok véget nem érő akadékoskodásai  
 ĉikanema: kötekedő természetű, gáncsokodó, akadékoskodó  
 | **ĉikl/o** *kém* zapotafatej, chicle  
 | **ĉil/o** *biol* nyiroknedv, tápnyirok, tápnedv, chylus  
 ĉilodukto: *anat* nyirokvezeték, ductus lymphatici  
 ĉilovaskulo: *anat* centrális nyirokér, chyllus-ér, Asellio-ér  
 | **Ĉili/o** *geo pol* Chile <CL>  
 ĉilia: *mn* chilei  
 ĉiliano: *fn* chilei  
 la ĉilianoj multe suferis dum la Pinochet-diktaturo: a chileiek sokat szenvedtek a Pinochet-diktatúra alatt  
 | **ĉimarono** *gaszt* cukor nélküli matétea  
 | **Ĉimboraz/o** *geo* Chimborazo  
 | **ĉim/o** *biol* gyomorpép, chymus  
 | **ĉimozin/o** *ex l.* labenzimo  
 | **ĉimpanz/o** *áll* csimpánz <Pan troglodytes>  
 eta ĉimpanzo, malgranda ĉimpanzo: *l.* bonobo  
 | **ĉin/o** *fn* kínai vö. hano  
 ĉina: *mn nyt* kínai <zh>  
 ĉina skribo: kínai írás  
 kantona ĉina: *nyt* kantoni kínai  
 mandarena ĉina: *nyt* mandarin kínai  
 Orient-Ĉina Maro: *geo* Kelet-kínai-tenger  
 Sud-Ĉina Maro: *geo* Dél-kínai-tenger  
 ĉinaĵo: kínai műtárgy, kínai termék  
 ĉinologo: *nyt* sinológus  
 ĉinologio: *nyt* sinológia  
 Ĉinuĵo, Ĉinio: *geo pol* Kína <CN>  
*l.m.* Hinduĉinuĵo  
 | **ĉinĉil/o** *áll* csincsilla <Chinchilla>  
 ĉinĉiletoj: csincsillafélék <Chinchillidae>  
 | **Ĉingdaŭ/o** *geo* Csingtao, Qingdao  
 | **Ĉinghaj/o** *geo pol* Csinghaj, Qinghai <CN>  
 | **Ĉingis/o** Csingiz <utónév>  
 Ĉingis-hano: *tört* Dzsingisz kán  
 | **ĉintar/o** qindarka <pénznem>  
 | **ĉio** minden  
 ĉio aŭ nenio: minden vagy semmi  
 ĉio bona: minden jó  
 ĉio de la ĥameleonaj manĝoj: ez mind pusztá ígéretés, ez mind üres szó  
 ĉio eliris, por ĝui la radiojn de la suno<sup>Z</sup>: mindenkí kiment, hogy élvezze a nap sugarait  
 ĉio en ŝi estis bela: minden szép volt benne  
 ĉio en unu: mindent egyben, all-in-one  
 ĉio havas finon<sup>Z</sup>: *közm* egyszer mindennek vége szakad  
 ĉio sia estas plej ĉarma<sup>Z</sup>: *közm* a magáé mindenkinek kedves  
 ĉio transmara estas ĉarma kaj kara<sup>Z</sup>: *közm* a messze mindig szép

ĉion ĝustaloke kaj ĝustatempe: mindent a maga helyén és a maga idejében

ĉiodecida: mindent eldöntő

ĉiofaranto: tótumfaktum, faktótum, mindenes, <vki> jobbkeze, ezermester

ĉiopardona: könyörületes, mindent megbocsátó

ĉiopova: **1)** mindenható

Dio ĉiopova!: hatalmas Isten!

**2)** *pol* teljhatalmú

ĉiopovo: *pol* teljhatalom

ĉioscia: mindentudó

ĉiosciado: mindentudás

ĉiovendejo: szatócsbolt, vegyesbolt, vegyeskereskedés, ABC-áruház

ĉiovida: látnoki

ĉiovora: *áll* mindenevő *szin* ĉiomangá

ĉiovoranto: *áll átv* mindenevő

| **ĉiom** mindannyi, összes <menyiség>, mindahány

kiom da pomoj mi donu? ĉiom: mennyi almát adják? az összeset

ĉioma: *mn* összes

ilia sukceso estis ĉioma: sikerük teljes volt

ĉiome: összességében, mindenestül, a maga egészében, en bloc

kondamni ĉiome: en bloc elítél

ĉiomo: összesség, teljes mennyiség

la ĉiomo de la stoko forbrulis: a teljes készlet elégett

| **ĉip-ĉip!** *hgut* pi-pi-pi!

| **ĉip/a** *ritk* olcsó *szin* malmultekosta

forĉipumi: *tr pej* elkótyavetyél

| **ĉip/o** l. ico

| **ĉips/oj** *gaszt* burgonyaszirom, chips

salitaj, paprikitaj ĉipsoj: sós, paprikás chips

| **ĉir/o** **1)** *növ* kacs, cirrus

**2)** *áll* tapogató, cirrus

**3)** *áll* serte

ĉireto: *áll* csilló

senĉirigi: *tr agr* kacsol

*l.m.* foliĉiro, tigoĉiro, radikĉiro

| **ĉirimen/o** *tex* sirimen, csirimen <japán selyemszövet>

| **ĉirkaŭ** **1)** körül <helyben>

ĉirkaŭ li kolektiĝis homoj: emberek gyűltek köréje

ĉirkaŭ tablo: asztal körül

danci kiel kato ĉirkaŭ poto<sup>Z</sup>: kerülgeti, mint macska a forró kását

kolekti ĉirkaŭ si: maga köré gyűjt

li desegnis cirklon ĉirkaŭ si: kört rajzolt maga köré

voki ĉiujn ĉirkaŭ sin: maga köré hív mindenkit

**2)** körül <időben>

ĉirkaŭ tagmezo: dél körül, dél felé

ĉirkaŭ vespero: estefelé, este körül

**3)** körülbelül, kb. *szin* proksimume

ĉirkaŭ dek kilometrojn ili marŝis ĉiutage: naponta kb. tíz kilométeren  
tettek meg

en ĉirkaŭ dek lokoj eksplodis la incendio: a tűz kb. tíz helyen  
lobbant fel

kun ĉirkaŭ kvin liaj komplicoj li faris la krimagojn: a bűntetteket  
kb. öt bűntársával követte el

ĉirkaŭ-: körül-, körbe- *l.* ĉirkaŭdoni, ĉirkaŭfermi, ĉirkaŭfrazo

ĉirkaŭa: **1)** körül levő, környező

**2)** körülbelüli

ĉirkaŭe: **1)** körben, körülötte

ĉirkaŭe etendiĝis neĝkovrita pejzaĝo: körben hófödte táj terült el

**2)** a környéken

ĉirkaŭe loĝas multaj miaj amikoj: a környéken sok barátom lakik  
ĉirkaŭe de la urbo altiĝas montoj: a város környékén hegyek  
emelkednek

la homoj starigis ĉirkaŭe: az emberek körbe álltak

**3)** körülbelül

ĉirkaŭe dek mil homoj manifestaciis: kb. tízezer ember tüntetett

ĉirkaŭi: **1)** *tr* övez, körülvesz

**2)** *tr* körbekerít, bekerít

**3)** *tr átv* megkönyékez

ĉirkaŭigi: *tr* körbevesz, körberak

li ĉirkaŭigis sian domon per barilo: körbevette a házat kerítéssel

ĉirkaŭo: *mat* kerület *szin* periferio, cirkonferenco

ĉirkaŭaĵo: **1)** környék, környezet

**2)** *mat* környezet

ĉirkaŭumo: *biol* élőhely, biotóp, élettér *szin* biotopo, vivloko

| **ĉirp/i** **1)** *ntr* ciripel

**2)** *ntr* csiripel

| **ĉister/o** *sp* pelotaütő

| **ĉit!** *isz* csitt!, *pszt!* *szin* ŝŝ!, ts!

| **ĉitaron/o** *zene* chitarrone

| **ĉiu** **1)** minden, minden egyes

ĉiu „li” havas sian „ŝi”<sup>Z</sup>: *közm* minden zsák megleti a foltját

ĉiu „tial” havas sian „kial”<sup>Z</sup>: *közm* mindennek megvan a maga oka

ĉiu homo estas mortema: minden ember halandó

ĉiu vulpo sian voston laŭdas<sup>Z</sup>: *közm* cigány a maga lovát dicséri

ĉiuj enterigitaj estas plenaj de meritoj<sup>Z</sup>: *közm* a halottakról jót vagy  
semmit

**2)** mindegyik, az összes, mindahány

ĉiuj lernantoj restis en la lernejo: az összes tanuló az iskolában  
marad

ĉiuj liaj amikoj venis al la enterigo: az összes barátja eljött a  
temetésre

ĉiuj miaj esperoj falis: minden reményem megghiúsult

ĉiuj rajtoj estas rezervitaj: minden jog fenntartva

ne nur ĉi tiujn, sed ĉiujn librojn mi aĉetos: nem csak ezeket, hanem  
az összes könyvet megveszem

**3)** mindenki

la aero estas de ĉiuj: a levegő mindenkié

ĉiu parolas pri la evento: mindenki az eseményről beszél

ĉiu alia: mindenki más

ĉiu el ili: mindegyikük

ĉiu scias pri lia amrilato: mindenki tud a viszonyáról

kiu por ĉiuj laboras, pri si mem ne memoras<sup>Z</sup>: *közm* mindenki

szolgálja maga kártevője

ĉiu-: minden, minden-, -nként

ĉiudimanĉe: vásárnaponként, minden vásárnap

ĉiuflanke elprovita lingvo: minden tekintetben kipróbált nyelv

ĉiuflanke: minden oldalon, mindegyik oldalon, mindenhol, minden  
tekintetben

ĉiuhora: óránkénti

ĉiuhore: óránként, minden órában

ĉiuseksema: *biol pszi* pánszexuális

ĉiuseksemo: *biol pszi* pánszexualitás

| **ĉiuauŭ/o** *áll* csivava

| **ĉiz/i** *tr tech* vés

ĉizi lignon, marmoron, ŝtonon: fát, márványt, követ vés

ĉizi nomon sur tomboŝtono: sírkőre nevet vés

ĉizi en la memoron: az emlékezetébe vés

ĉizilo: *tech* véső

frida ĉizilo: hidegvéső



ĉizileto: *tech* ötvösvéső

ĉizisto: vésnök

ĉirkaŭĉizi: *tr tech* körbevés, vésővel kinagyol

ĉizsaltuloj: *l.* keliferoj

*l.m.* foldoĉizilo, gravurĉizilo, ostoĉizilo

| **ĉizoj/o** *tech* lemezolló, lemezvágó

ĉizoji: *tr tech* <lemezt> vág

| **-ĉj-** férfinév becéző alakja *l.* Joĉjo, oĉjo, paĉjo, Peĉjo

| **Ĉjiĉjihar/o** *geo* Csicsihar, Qiqihar

| **ĉokolad/o 1)** *gaszt* csokoládé

briketo da ĉokolado: egy szelet csokoládé

farĉita ĉokolado: *gaszt* töltött csokoládé

tabuleto da ĉokolado: egy tábla csokoládé

**2)** *gaszt* csokoládéital *szin* trinkĉokolado

taso da ĉokolado: egy csésze csokoládé

**2)** *átv* hasis *szin* haŝiŝo

ĉokoladaĵo: *gaszt* csokoládékészítmény, csokoládés édesség

ĉokoladisto: csokoládéárus

ĉokoladujo: csokoládéskanna

*l.m.* trinkĉokolado

| **Ĉongĉing/o** *geo pol* Csungking, Chongqing <város és tartomány>  
<CN>

| **ĉoper/o 1)** *tört* szakóca, marokkő, ökölkő

**2)** *jm* chopper <motorkerékpár>

| **ĉopsu/o** *gaszt* chop suey <rizses húsetel> <CN>

| **ĉot/o** *áll* kölönte <Cottus>

ĉotedoj <Cottidae>: *áll* kölöntefélék

| **ĉu 1)** vajon, -e <kérdő névmás nélküli kérdő mondatokban>

ĉu ne?: nemde?

ĉu oni jam aŭdis ion tian?!: hallottak már ilyet?!

ĉu vere?: tényleg?, valóban?

ĉu vi venos promeni?: jössz sétálni?

ĉu vi trovis la gazeton?: megtaláltad az újságot

ĉu vere okazis la akcidento?: vajon tényleg megtörtént a baleset

**2)** vajon, -e <kérdő névmás nélküli alárendelt mondatokban>

mi ne scias, ĉu tio estas vera: nem tudom, igaz-e

li demandas, ĉu mi ĉeestos la kunvenon: kérdezi, hogy részt

veszek-e az összejövetelen

ĉu-ĉu: akár-akár... <választóság>

ĉu dekstren, ĉu maldekstren, vi devas ekiri: akár jobbra, akár balra,

el kell indulnod

ĉu esti, ĉu ne esti, jen la demando: lenni vagy nem lenni, ez itt a

kérdés

ĉu kun li, ĉu sen li, ni komencos: akár vele, akár nélküle, kezdünk

ĉu li estas laca, ĉu ripozinta, ne devas plumarŝi: akár fáradt, akár

pihent, tovább kell mennünk

ĉu li venos, ĉu ne, ni ne plu atendas: akár jön, akár nem, nem

várunk tovább

ĉui: *ntr* kérdez vmiről

ĉu-demando: *nyt* eldöntendő kérdés *szin* jes-ne-demando, tuteca

demando

| **ĉuk/o** *tech* tokmány

ĉukkrajono: töltőceruza

| **ĉukĉ/o** *fn* csukcs

ĉukĉa: *mn nyt* csukcs <chk>

Ĉukĉa Duoninsulo: *geo* Csukcs-félsziget

Ĉukĉa Maro: *geo* Csukcs-tenger

| **ĉur/o** *biz* geci, trutyi <ondó> vő. spermo

ĉuri: *ntr biz* elélvez, elsül, elmegy <magömlés>

ĉurovo: *biz* tök, golyó, tojás, mogyoró <here> vő. kojono

| **ĉuvaŝ/o** *fn* csuvas

ĉuvaŝa: *mn nyt* csuvas <chv>

Ĉuvaŝujo, Ĉuvaŝio: *geo pol* Csuvasföld <RU>

| **d 1)** d <hang és betű>

**2)** *zene* d hang

D be maĵora, D bemola maĵora: Desz-dúr

D be, D bemola: desz

D bebe, D dubemola: deszesz

D is minona, D diesa minora: disz-moll

D is, D diesa: disz

D isis, D dudiesa: diszisz

D maĵora: D-dúr

D minora: d-moll

do: dé <betűnév>

| **D 1)** római 500

D: 500

DC: 600

CD: 400

**2)** D: *l.* delegito

**3)** D alakú vmi

D-tenilo: *tech* D-tartó

D-valvo: *tech* D-szelep

| **da** -nyi <részeltető viszonyzó, vmennyi vmiből>

dek du jaroj da laborado: tizenkét évnyi munka

donu al mi unu kilogramon da faruno: adjon egy kilogramm lisztet

li enmiksi guton da veneno: egy csepp mérget kevert bele

li surverŝis glason da akvo: egy pohár vizet öntött rá

mi ricevis dekduon da pomoj: egy tucat almát kaptam

peco da ŝtofo: egy darab szövet

trinku pli da akvo: több vizet igyál

| **dab/i** *tr* pamacsol, ütöget, nyomogat, törölget

la kuracisto dabis per vato la vundon: az orvos vattával

megtörölgette a sebet

ŝi dabis la okulojn per naztuko: zsebkendővel megtörölgette a

szemét

| **dabing/o** *gaszt* kínai pogácsa

| **dac/o** *l.* dako

| **dacit/o** *ásv* dácit

| **daĉ/o** *ép* dácsa, orosz nyaralóépület

| **dadaism/o** *műv* dadaizmus

| **dadaist/o** *műv* dadaista

| **Dadr/o** *geo* Dadra

Dadra kaj Nagarhavelo: *geo pol* Dadra és Nagar Haveli <IN>

| **dafn/o** *növ* boroszlán <Daphne>

Jeza dafno <D. jezoënsis>: jezői boroszlán

laŭra dafno <D. laureola>: babérboroszlán

| **Dafn/o** *mit* Daphné, Daphne

| **dafni/o** *áll* vízibolha <Daphnia> *szin* akvopulo

dorsonaĝa dafnio: hátónúszó vízibolha <Simocephalus vetulus>

longdorna dafnio: hosszútűskés vízibolha, planktoni vízibolha <D. longispina>

longrostra dafnio: elefántorrú vízibolha <Bosmina longirostris>

malgranda dafnio: kis vízibolha, közönséges vízibolha <D. pulex>

| **Dafnis/o** *mit* ir Daphnisz, Dafnis

Dafniso kaj Kloeo: Daphnisz és Khloé

| **dafodil/o** *növ* csupros nárcisz, sárga nárcisz, trombitanárcisz

<Narcissus pseudonarcissus> *szin* trumpetnarciso

| **dag/o** *kat* dákos, hosszú tör

| **dagerotip/o** *fot* dagerrotíp fénykép

dagerotipio: *fot* dagerrotípia

| **Dagestan/o** *geo pol* Dagesztán <RU>  
| **Dagobert/o** Dagobert <utónév>  
| **dagob/o** *bud* dagoba <ereklyét tartalmazó épület Ceylonon>  
| **Dagon/o** *mit* Dagon <termékenységszűz>  
| **Dahome/o** *tört geo* Dahomey <Benin>  
| **daimi/o** *tört* daimjó, tartományúr <JP>  
| **dajak/o** dajak  
| **dajmon/o** *vall* démon <jó v. gonosz szellem>  
dajmonismo: *vall* megszállottság  
| **Dajren/o** l. Daliano  
| **dak/o** *fn* tört dák  
daka: *mn nyt* dák  
Dakujo, Dakio: *tört geo* Dácia  
| **Dak/o** *geo* Dakka, Dhaka  
| **Dakar/o** *geo* Dakar  
| **Dakot/o** *geo* Dakota  
Nord-Dakoto: *geo pol* Észak-Dakota <US>  
Sud-Dakoto: *geo pol* Dél-Dakota <US>  
| **dakota/o** *fn* dakota <indian>  
dakotaa: *mn nyt* dakota  
| **dakrioadenit/o** *orv* könnymirigygyulladás, dacryoadenitis  
| **dakriocist/o** *anat* könnytömlő, dacryocysta  
dakriocistito: *orv* könnytömlőgyulladás, dacryocystitis  
| **daktil/o**<sup>1</sup> *növ* datolya  
daktilacoj: pálmafélék, pálmák <Phoeniceae> *szin* arekacoj  
daktilujo, daktilarbo, daktilopalmo: l. daktila feniko  
daktila vino: *gaszt* datolyabor  
| **daktil/o**<sup>1</sup> *ir* daktilus <-uu>  
| **daktilis/o** *növ* ebir <Dactylis>  
| **daktilograf/i** *tr* gépel, géppel ír, gépír *szin* mašinskribi, tajpi  
| **daktiloskopi/o** daktiloszkópia, azonosítás ujjlenyomat alapján  
daktiloskopiajo: ujjlenyomat *szin* fingropremajo  
| **dalas/o** dalasi <pénznem>  
| **dalbergi/o** *növ* rózsafa, paliszanderfa <Dalbergia>  
| **dalet** *knyv* dalet <héber 'd' betű>  
| **dali/o** *növ* dália, gyöngyike, pompondália, georgina <Dahlia>  
| **Dalian/o** *geo* Dalian, Talian  
| **dalit/o** dalit, érinthetetlen <IN>  
| **dalmat/o** *fn* dalmát  
dalmata: *mn nyt* dalmát  
dalmata hundo: *áll* dalmata  
la dalmata lingvo formortis en la 19a jc.: a dalmát nyelv kihalt a XIX. században  
Dalmatujo, Dalmatio: *tört geo* Dalmácia  
| **dalmatik/o** **1)** *tört tex* dalmatika <tunikaszerű felső ruha>  
**2)** *kr tex* dalmatika  
| **Dalton/o** *fiz kém* <John> Dalton  
daltono: *fiz* dalton <Da> <tömeg egység>  
daltonismo: *orv* vörös-zöld szintésvésztes, daltonizmus  
daltonismulo: *orv* vörös-zöld szintésvésztes  
| **dam/o** **1)** *tört* úrnő, dáma, előkelő hölgy <nemesasszony>  
Nia Damo: *kr* Miasszonyunk, Notre Dame  
**2)** *ritk* hölgy, vki szíve hölgye  
**3)** *sp* vezér, királynő <sakk>  
**4)** *jték* dáma <dámajáték>  
**5)** *jték* dáma, felső <kártya>  
pika damo: pikk dáma  
damoj: l. damludo  
ludi damojn: dámajátékot játszik  
damigi: **1)** *tr* *jték* dámára cserél <dámajáték>

**2)** *tr* *jték* királynőre cserél, vezérre cserél <sakk>  
damludo: *jték* dámajáték  
damluda disko: korong, kő  
damludi: *ntr* *jték* dámázik  
dammantelo: l. alhemilo  
dampeco: *jték* bábu, korong <dámajáték>  
l.m. honordamo  
| **dama/o** *áll* dámszarvas, dāmavad <Dama dama> *szin* damcervo  
damaŝovelilo: *áll* dāmlapát <agancs>  
| **damaĝ/i** *tr* árt vkinek v. vminek <n>, kárt okoz vmiben <n>, károsít, megkárosít  
damaĝi lian reputacion: árt a jó hírnevének  
la striko damaĝis la fabrikon: a sztrájk kárt okozott a gyárnak  
hajlo damaĝis la rikolto: jégeső kárt okozott a termésben  
damaĝa: káros  
fumado estas damaĝa pasio: a dohányzás káros szenvedély  
damaĝo: kár  
fari neripareblan damaĝon: jóvátehetetlen kárt okoz  
kompensi la damaĝojn: megtéríti a kárt  
post damaĝo venas saĝo<sup>2</sup>: *közm* a maga kárán tanul az ember, kárán tanul a magyar  
damaĝigi: *ntr* károsul, kárt szenved  
damaĝito: *fn* károsult, kárt szenvedett  
sendamaĝigi: *tr* kártalanít, kárpótol  
sendamaĝigo: kárpótlás, kártérítés  
damaĝbesto: *áll* dúvad  
damaĝkompenso: *gazd* kárpótlás, kártérítés  
l.m. militdamaĝoj, vrakdamaĝita  
| **damar/o** **1)** *növ* malajziai dammarafenyő <Agathis dammara>  
**2)** *ex* dammarafenyő l. agatido  
| **Damask/o** *geo* Damaszkusz  
Damasko estas la ĉefurbo de Sirio: Damaszkusz Szíria fővárosa  
trovi sian vojon al Damasko: a damaszkuszi útra tér <megtér>  
damasko: *tex* damasztöszövet, kamukasztöszövet  
damaska tablotuko: damasztabrosz, damaszt asztalterítő  
damaski: *tr* *tex* damaszkosz, damaszt módra díszít  
| **damasken/i** *tr* *tech* damaszkol, damaszkosz  
damaskenita klingo: *kat* damaszkuszi penge  
| **Damian/o** Damján <utónév>  
| **damn/i** *tr* *kr* elkárhoztat, kárhozatra ítélt  
damniĝi: *ntr* *kr* elkárhozik, pokolra jut  
damno: *kr* kárhozat  
damne!: *isz* a pokolba!, az ördögbe! *szin* diable!  
damnita: **1)** *kr* elkárhozott, pokolra jutott  
**2)** *átv* kárhozott, átkozott  
| **Damokl/o** Damoklész <utónév>  
glavo de Damoklo pendas super lia kapo: Damoklész kardja lebeg a feje felett  
| **damp/i** *tr* *tech* <rezgést> csillapít, <hangot> tompít  
**2)** *zene* szordínóz  
dampilo: **1)** *zene* szordínó, hangfogó  
**2)** *tech* hangtompító  
dampopedalo: *zene* tompítópédál  
dampskatolo: *tech* kipufogódob  
| **dan/o** *fn* dán  
dana: *mn nyt* dán <da>  
Danujo, Danio, Danlando: *geo pol* Dánia <DK>  
danhundo: *áll* dán dog  
| **Dana/o** *mit* Danaosz, Danaus  
Danaidoj: *ir* Danaidák <hellének>

Danaidinoj: *mit* Danaidák, Danaiszok <Danaosz lányai>

| **danc/i 1** *ntr* táncol

ĉu vi konsentus danci kun mi?: felkérhetem?

tradanci la tutan nokton: áttáncolja az egész éjszakát, egész éjszaka táncol

**2)** *átv* ugrál, táncol

dancas ringoj antaŭ liaj okuloj: karikát hány a szeme

danci kiel kato ĉirkaŭ poto<sup>Z</sup>: kerülgeti, mint macska a forró kását

danci laŭ fremda muziko: úgy táncol, ahogy füttyölnek neki

danci laŭ lia fajfilo<sup>Z</sup>: úgy táncol, ahogyan füttyöl neki

danci pro ĝojo: táncol, ugrál örömeiben

danci sur piedoj kaj manoj<sup>Z</sup>: csúszik-mászik vki előtt <antaŭ>,

hajbókol vkinek <antaŭ>

dancu diabloj, sed ne en mia arbaro<sup>Z</sup>: *közm* kinek nem jaj, annak nem baj

lia koro dancis en lia busto: majd kiugrott a szíve

pro la tertremo la teleroj dancis sur la tablo: a földrengéstől a tányérok táncoltak az asztalon

**3)** *tr* jár, táncol <vmilyen táncot>

danci fokstroton, tangon, valson: foxtrottot, tangót, keringőt jár, táncol

danco: **1)** tánc, táncolás

danco de Sankta Vito: *orv* vitustánc vö. ĥoreo

inviti al danco: táncra kér

konduki la dancojn<sup>Z</sup>: *átv* vezető szerepet játszik, vminek a fő irányítója

makabra danco: haláltánc

nudiĝa danco: vetközőszám, sztriptíz *szin* striptizo

para danco: páros tánc

popola danco: néptánc, népi tánc

urson al mielo oni ne tiras per orelo<sup>Z</sup>: könnyű Katót táncba vinni

varba danco: verbunkos

**2)** *zene* tánc

Brahms komponis hungarajn dancojn: Brahms magyar táncokat komponált

danco je triopa takto: hármas ütemű tánc

dancejo: táncterem, tánchelyiség

dancemulo: *fn* táncos kedvű

dancigi: **1)** *tr* táncoltat, megtáncoltat

dancigi maljunan parenčinon: öreg rokonát megtáncoltatja

**2)** *tr* *átv* táncoltat, ugráltat

dancigi tablon: asztalt táncoltat <spiritizmus>

dancigi urson: medvét táncoltat

dancigisto: parkett-táncos

dancisto: táncos

dancistino: táncosnő

kundancanto: táncpartner

kundancantino: táncpartnernő

dancamuzo: táncmultság, buli *szin* dancunveno

dancarto: *műv* táncművészet

dancateliero: táncház

dancinstruisto: *isk* tánctanár

dancunveno: táncmultság, buli *szin* dancamuzo

dancurso: *isk* táncanfolyam

danclernejo: *isk* tánciskola

dancmuziko: *zene* tánczene

dancopaŝo: tánclépés

dancpargeto: táncparkett

danc teatro: *műv* táncszínház

danc trinkejo: tánclokál

danc trupo: *műv* tánccsoport

dancvespero: táncest

*l.m.* diskodancejo, klakdanco, mortodanco, popoldanco,

rompodanco, rondodanco, salondanco, ŝnurdancisto, tedanco,

ursodancigisto, ventrodanco

| **Dancig/o** *tört geo* Danzig <Gdansk>

| **dand/o** *pej* piperkőc, ficsúr, dendi, divathős

dandi: *ntr* *pej* piperkőcködik, páváskodik, divatmajom

fordandi sian monon: minden pénzét a divatra költi

dandismo: *pej* divatörület, divatmajmolás

| **dane/o** *sp* dan <fokozat>

| **danĝer/o** vész, veszély

danĝero embuskas lin: veszély leselkedik rá

danĝero minacas lin: veszély fenyegeti

danĝero pendas super li: veszély fenyegeti

danĝero sieĝas, al Dio ni preĝas, danĝero ĉesas, ni Dion forgesas<sup>Z</sup>:

*közm* elmúlt a szomjúság, nem barát a kút

elmeti al danĝero: veszélynek tesz ki

esti ekster danĝero: veszélyen kívül van

fali, veni en danĝeron: veszélybe kerül

flava danĝero: *pol* sárga veszedelem

flari danĝeron: veszélyt szimatol

kuri en danĝeron: vesztébe rohan

meti lin en mortan danĝeron: halálos veszélynek teszi ki

meti sin en danĝeron: veszélynek teszi ki magát

trafi en danĝeron: veszélybe kerül

danĝera: veszélyes

danĝera estas bovo antaŭe, ĉevalo malantaŭe kaj malsaĝulo de ĉiuj

flankoj<sup>Z</sup>: *közm* a bolonddal nem jó tréfálni, bolonddal ki ne köss

soha

danĝera por la sano: egészségre veszélyes

mem- kaj publikdanĝera: ön- és közveszélyes

mortminaca danĝero: halálos veszély

danĝeri: *ntr* veszélyes

danĝereco: veszélyesség

endanĝerigi: *tr* veszélyeztet, veszélybe sodor

endanĝerigataj specioj: veszélyeztetett fajok

endanĝerigi: *ntr* veszélybe kerül *szin* veni en danĝeron

eksterdanĝera: veszélytelen, veszélyen kívüli

sendanĝera: **1)** ártalmatlan, veszélytelen

sendanĝera pinglo: biztostű

**2)** biztonságos *szin* sekura

sendanĝereco: **1)** ártalmatlanság, veszélytelenség

**2)** biztonság *szin* sekureco

esti en sendanĝereco: biztonságban van

sendanĝerigi: *tr* biztonságossá tesz, veszélymentesít, elhárítja vmi

<n> veszélyét

sendanĝerigi minkampon: aknamezőt mentesít

danĝerbremsa: *tech* vészfék

danĝerbremsi: *tr* vészfékezik

li danĝerbremsi la trajnon: vészfékkel leállította a vonatot

*l.m.* lavangodanĝero, mem- kaj publikdanĝera, pereodanĝero,

vivdanĝera, zono de danĝero

| **Daniel/o 1** *bibl* Dániel próféta könyve <Dán>

**2)** Dániel <utónév>

Danielino: Daniella

| **dank/i 1** *tr* megköszön vkinek <n v. al> vmit <por v. pro>

estu dankata, sinjoro, pro la senditaj libroj: köszönöm, uram, a

küldött könyveket

mi dankas vin anticipe por via boneco: előre is köszönöm a jóságát

li dankis sian amikon pro la donita helpo: megköszönte barátjának a nyújtott segítséget

**2) tr** köszön vkinek <n v. al> vmit <pro>, hálás vkinek <n v. al> vmiért <pro> <hála>

neniam ni povos sufiĉe danki niajn soldatojn pro la heroaĵoj: soha nem lehetünk elég hálásak katonáinknak a hőstettekért

al la hetmano ni devas danki por la libereco: a hetmannak tartozunk hálával a szabadságért

**3) tr** megköszön <vkinek <n v. al> vmivel <per> <viszonzás>

kiu regalas per ŝtonoj, tiun oni dankas per bastonoj<sup>Z</sup>: *közm* aki bottal köszön, annak doronggal felelnek

ŝi dankis lin per rideto por la komplezo: mosollyal köszönte meg neki a szívességet

**4) ne** tartozik vkinek <al> vmit <n> *l.* ŝuldi

danki al si sian malfeliĉon: magának köszönheti a balszerencsáját

danko: **1)** megköszönés, köszönet

dankon!: köszönöm!

kora danko: hálás köszönet

mi ŝuldas al vi dankon: hálával tartozom önnek

volu akcepti de mi la plej elkoran dankon por via helpemo: fogadja szívből jövő köszönetemet a segítőkézségéért

dankon por via komplezo: köszönöm a szívességed

**2) hála**

vortoj de danko: a hála szavai

dank' al: vminek hála, vminek köszönhetően

dank' al Dio: hála Istennek

dank' al la klopodoj de la kuracisto, mi resaniĝis: hála az orvos igyekezetének, meggyógyultam

danka: köszönő, hálás

danka letero: köszönőlevél

danka rigardo: hálás tekintet

dankema: hálás természetű

li havas dankeman karakteron: hálás természete van

dankemo: hála, háladatosság

dankemo estas malofta virto: a hála ritka erény

senti profundan dankemon al li: mély hálát érez iránta

dankinda: köszönetre méltó, hálára méltó

mi dankas vin! ne dankinde: köszönöm! nincs mit

fordanki: **1)** *tr* köszönettel elutasít

li fordankis la proponitan dungon: köszönettel visszautasította a felkínált állást

**2) tr** leköszön <hivataláról> *szin* abdiki 2

nedankema: nem hálás természetű

sendanka: hálátlan

nigra sendankemo: rút hálátlanság

sendanka laboro: hálátlan munka

sendanka ulo: hálátlan alak

dankatesto: hála jele

dankesprimo: köszönetnyilvánítás

dankofero: *vall* hálaadó áldozat

dankofesto: *kr* hálaadó ünnep

dankokanto: *zene* háláének

dankomono, dankopago: hálapénz

dankosento: háláérzet

dankpreĝi: *ntr vall* hálaimát v. hálaadó imát mond

dankpreĝo: *vall* hálaima, hálaadó ima

danksoleno: hálaadó ünnepély

| **Dant/o** *ir* Dante <Alighieri>

| **Danub/o** *geo* Duna

Danuba Komisiono: *pol gazd* Duna Bizottság

Danubo-kurbo: *geo* Duna-kanyar

laŭ-Danuba: Duna menti

la laŭ-Danubaj landoj: a Duna menti országok

Transdanubio: *geo* Dunántúl

| **Dardanel/oj** *geo* Dardanellák vö. Helesponto

| **Daresalam/o** *geo* Dar es-Salam

| **Darfur/o** *geo* Dárfür, Dar Fur

| **Dari/o 1)** *tört* Dareiosz

**2)** *átv* Dárius, Dáriusz, Darius

| **dari/a** *mn nyt* dari

| **dariol/o** *gaszt* <édes> derelye, barátfüle

| **darkemon/o** *tört* dareikosz <pénznem>

| **darm/o 1)** dharma <minden létezőt uraló kozmikus elv a hinduizmusban>

**2)** *bud* dharma <Buddha tanai>

**3)** *bud* dharma <erényes, igazságos viselkedés>

**4)** *bud* lét

| **darmŝtati/o** *kém* darmstadtium <Ds>

| **dartr/o** *orv* sömör

| **Darvin/o** *biol* <Charles Robert> Darwin

darwinismo: *biol* darwinizmus

darwinisto: *biol* darwinista

| **dasiprokted/oj** *áll* csülkösujjú rágcsálók <Dasypodidae>

| **Daŝbog/o** *mit* Daŝbogo

| **dat/o** kelt, kelet, dátum

kiun daton ni havas hodiaŭ?: hányadika van ma?

dati: **1)** *tr* dátumoz, keltez, datál

dati leteron: levelet dátumoz, keltez

**2)** *tr* <vminek a korát> meghatározza <régészet>

arĥeologoj datis la mortotukon de Torino: régészek meghatározták a torinói lepel korát

datado: **1)** dátumozás, keltezés

**2)** kormeghatározás <régészet>

datiĝi, datumi: *ntr* datálódik, kelteződik, származik <időben>

ĉi tiuj glavoj datiĝas de la romia epoko: ezek a kardok a római időkből származnak

la hungara revolucio datumas de la 23a de Oktobro: a magyar forradalom október 23-ától datálódik

la konstruaĵo datiĝas de la 18a jc.: az épület a XVIII. századból való

via letero datumas de la 20a de Julio: leveled július 20-i dátumú antaŭdati: *tr* előrekeltez, visszaketlez, antedatál

la kontrakto estis kontraŭjure antaŭdatita je dek tagoj: a szerződést jogellenesen tíz nappal visszaketlezték

eksdata: **1)** lejárt <dátumú>

**2)** *átv* idejétmúlt, <időben> elavult

eldatiĝi: *ntr* <időben> lejár

ĝia garantio eldatiĝis: lejárt a garanciája

ĝisdata: naprakész, aktuális, <időben> friss

ĝisdatiĝi: **1)** *tr* frissít, aktualizál, naprakész állapotba hoz

**2)** *tr inf* frissít <programot>, update

ĝisdatiĝo: **1)** aktualizálás, frissítés

**2)** *inf* frissítés, update

novdata: friss keltezésű

novdate: újabban, nemrég

samdati: *tr* <dátum> egybeesik vmivel <n>

ĉi tiu evento samdatas lian naskiĝon: ez az esemény egybeesik az ő születésével

sendata: dátum, keltezés nélkül, nem dátumozott

postdati: *tr* utánkeltez, későbbre keltez, posztatál

dateraro: **1)** dátumhiba  
**2)** *átv* anakronizmus *szin* anakronismo  
 datfalo: *gazd* esedékesség  
 datlimo: határidő, terminus  
 datlinio: *geo* dátumvonal, dátumválasztó vonal, naptárvonal,  
 vasárnap-hétfő vonal  
 datostampo: dátumbélyegzés, keletbélyegzés  
 datostampilo: dátumbélyegző, keletbélyegző  
 datreveno: évforduló  
*l.m.* pagodato  
**| data/o** *l.* datumo  
**| datagram/o** *inf* datagram, adatgram  
**| daten/o** *l.* datumo  
**| dativ/o** *nyt* részes eset, részeshatározó eset, dativus  
 dativigi: *tr nyt* részeshatározó esetben tesz  
**| datum/o 1)** adottság <ami adott> *szin* donitaĵo  
**2)** *inf* adat, data *szin* dateno  
   antaŭkontrolo de datumoj: adathitelesítés  
   varieblaj datumoj: változó adatok  
 datumaro: *inf* adatkészlet  
   klasifika datumaro: rendezőállomány  
 datumejo: *inf* adatközpont  
 datumingo: *inf* átmeneti tár  
 datumopo: *inf* rekord *szin* rikordo  
 datumujo: *inf* adathordozó *szin* datumportilo 2  
 metadatumo: *inf* metaadat  
 datumakiro: *inf* adatgyűjtés, adatnyerés  
 datumakirilo: *inf* adatgyűjtő eszköz  
 datumarangō: *inf* adatrendezés  
 datumbanko: *inf* adatbank  
 datumbazo: *l.* datumbanko  
 datumbaz-manipulilo: *inf* adatbázis-kezelő, DBM  
 datumbito: *inf* adatbit  
 datumbloko: *inf* adatblokk  
 datumbuso: *inf* adatsín  
 datumĉenado: *inf* adatláncolás  
 datumeligo: *inf* adatkivitel  
 datumenigo: *inf* adatrögzítés, adatbevitel  
 datumetikedo: *inf* adalcímke  
 datumfiŝado: *inf* adathalászat  
 datuminterŝanĝo: adatscere  
   elektronika datuminterŝanĝo: *inf* elektronikus adatscere  
 datumkonvertilo: *inf* adatátalakító  
 datumliverado: *inf* adatszolgáltatás  
 datummemoro: *inf* adattár  
 datummemorilo: *inf* adattároló eszköz  
 datumnomo: *inf* adatsnév  
 datumportilo: **1)** *inf* kötöt  
**2)** *inf* adathordozó *szin* datumujo  
 datumprilaboro: *inf* adatfeldolgozás  
 datumprogramo: *inf* adatprogram  
 datumprotekto: *inf* adatvédelem  
 datumredukto: *inf* adatredukció, adatrendszerzés  
 datumsekurigo: *inf* adatbiztosítás  
 datumstoro: *l.* datummemoro  
 datumstrukturo: *inf* adatstruktúra, adatszerkezet, adatfelépítés  
 datumtjapisto: *inf* adatrögzítő  
 datumtipo: *inf* adattípus  
 datumtraktado: *inf* adatkezelés  
 datumtraktilo: *l.* procezo

datumtransigo: *inf* adatátvitel  
 datumvico: *inf* adattömb  
*l.m.* metadatumo, stirdatumo, testdatumo  
**| datur/o** *növ* maszlag, redőszírom <Datura> *szin* dornopomujo  
**| daŭ/o** *hajó* dau, dav, baggala <arab vitorlás hajó>  
**| daŭb/o 1)** donga *szin* bareltabulo  
**2)** dongaöv  
**3)** *geo* időzóna, időövezet *szin* horzono, tempozono  
**| daŭfen/o** *tört* dauphin, francia trónörökös  
 Daŭfenujo, Daŭfenio, Daŭfenlando: *tört geo* Dauphiné  
**| Daŭh/o** *geo* Doha, Ad Dawhah  
 Daŭho estas la ĉefurbo de Kataro: Doha Katar fővárosa  
**| daŭk/o** *növ* murok <Daucus>  
**| daŭr/i 1)** *ntr* tart, eltart <egy bizonyos ideig>  
   longe daŭri: hosszan tart  
   nek ĝojo, nek malĝojo daŭras eterne<sup>z</sup>: *közm* bánatnak és örömmnek  
   is vége szakad egyszer  
**2)** *ntr* folytatódik  
   tiel daŭri ni ne povas: ez így nem mehet tovább  
 daŭro: **1)** időtartam  
   daŭro de firmiĝo: *tech* megkötési idő <*pl.* festéké>  
   daŭro de uzebleco: felhasználhatósági időtartam  
   en la daŭro de dek jaroj: tíz év alatt, tíz év folyamán  
   en la daŭro li forestas: tartósan távol van  
   en longa daŭro: hosszú távon  
   en mallonga daŭro: rövid távon  
   en meza daŭro: középtávon  
   por la daŭro de tri tagoj: három napi időtartamra  
**2)** folytatódás  
   la daŭro de militaĝoj estas nepermesebla: a hadicselekmények  
   folytatódása megengedhetetlen  
 daŭra: **1)** tartós  
   daŭra sukceso: tartós siker  
**2)** *nyt* folyamatos  
   daŭra verbo: *nyt* folyamatos ige  
 daŭre: **1)** <időben> hosszan, sokáig, tartósan  
**2)** változatlanul  
   mi estas daŭre via amiko: én változatlanul a barátod vagyok  
 daŭreco: tartósság  
 daŭrecigi: **1)** *tr* tartóssá tesz, időben tartósít  
**2)** *tr* állandósít  
 daŭrema: maradandó, tartós természetű  
   daŭrema konsumvaro: *gazd* tartós fogyasztási cikk  
   semi daŭremajn plantojn: évelő növényeket vet  
 daŭrigi: **1)** *tr* tartóssá tesz <időben>  
**2)** *tr* folytat  
   daŭrigota: folytatása következik  
 daŭrigo: folytatás  
 daŭrigebla: **1)** folytatható  
**2)** fenntartható  
   daŭrigebla evoluo: *öko* fenntartható fejlődés  
 maldaŭra: mulékony, pillanatnyi  
 nedaŭra: röpké, futó, átmeneti, nem tartós  
 sendaŭra: átmeneti, nem tartós  
 transdaŭri: *tr* vmin túl is tart v. folytatódik, átnyúlik, átvészél  
   la festado transdaŭris la monafinon: a ünneplés átnyúlt a  
   következő hónapra  
   la konstruaĵo transdaŭris la militojn: az épület átvészelte a  
   háborúkat  
 daŭrfolia: *növ* örökzöld, nem lombhullató



daŭrkolera: haragttartó

*l.m.* dungodaŭro, duoniĝodaŭro, inkubacidaŭro, jardaŭra, labordaŭro, longdaŭra, lundaŭro, mallongdaŭra, notodaŭro, servodaŭro, validodaŭro, vintrodaŭra, vivdaŭra, vivdaŭro

| **davali/o** *nōv* korsopáfrány <Davallia>

| **davan/o** dawan, davan

davana: *mn nyt* dawan, davan

| **David/o** Dávid

David-stelo: *cím* Dávid-csillag

| **davit/o** *hajó* csónakdaru, csónakemelő

| **dazip/o** *áll* örvös állat, tatu, armadilló <Dasypus>

dazipedoj: páncélvősfélék <Dasypodidae>

granda dazipo: óriás tatu (Priodontes giganteus)

| **de 1)** -nak a, -nek a <birtokviszony>

la ĉirkaŭaĵo de la urbo: a város környéke

la genio de Zamenhof: Zamenhof lángelméje

la kastelo de la reĝo: a király kastélya

**2)** -ú, -ű <jelzős szerkezet: tulajdonság>

ĉevalo de blanka koloro: fehér színű ló

homo de granda erudicio: nagy műveltségű ember

vestoj de plej diversaj koloroj: a legkülönbözőbb színű ruhák

**3)** -es, -os <jelzős szerkezet: mennyiség>

aĝo de okdek jaroj: nyolcvan éves kor

alto de tridek metroj: harminc méteres magasság

sumo de mil forintoj: ezer forintos összeg

**4)** -nek a, -nak a <a cselekvő főneves szerkezetben>

amo de la gepatroj al siaj infanoj: a szülők szeretete gyermekeik iránt

ekspluatado de la homo al la homo: az ember kizsákmányolása az ember által

**5)** által <a cselekvés tárgya főneves szerkezetben>

mortigo de homo fare de homo: ember megölése ember által

nutrado de la infanoj far ilia patrino: a gyermekek táplálása az anyjuk által

preparo de kongreso fare de LKK: kongresszus előkészítése a kongresszus-előkészítő bizottság által

**6)** -tól, -től, -ről, -ről <kiindulási hely, távolodás, különbözőség, származás>

de alia loko: máshonnan

ĝi malaperis de antaŭ la domo: a ház elől tűnt el

de ĉiuj flankoj: minden oldalról, minden irányból, mindenfelől, mindenhonnan

deveni de nobla gento: nemes vérből származik

ekiri de la forno: a kályhától indul el

foriĝi de la haveno: távolodik a kikötőtől

la libro falis de la tablo: a könyv leesett az asztalról

la miskompreno devenas de la malatento de fakto: a félreértés egy tény figyelmen kívül hagyásából származik

via konduto neniom diferencas de tiu de barbaroj: viselkedésed semmiben sem különbözik a barbárokétól

**7)** -tól, -től <idő>

de antaŭ du tagoj li ne manĝas: két napja nem eszik

de antikve: ősidőktől fogva, régtől fogva *szin* de pratempe

de ĉi tiu jaro: ettől az évtől

de eterne: öröktől fogva

de Junio: júniustól

**8)** miatt <ok>

tremi de timo: remeg a félelemtől

paliĝi de kolero: a haragtól elsápad

ebriiĝi de vino: bortól lerészegül

**9)** által <cselekvő passzív szerkezetben>

la fortikaĵo estas ĉirkaŭita de turkoj: a törökök körülvették a várat

la kampo estas kovrita de neĝo: a mezőt hó borítja

ŝi estas amata de ĉiuj: mindenki szereti őt

**10)** nyelvtani függőség

glaso plena de akvo: vízzel teli pohár

meze de Junio: június közepén

kontenta pri la rezultoj: elégedett az eredményekkel

meze de la urbo: a város közepén

disde: -tól, -től, -ről, -ről <elkülönítés, elválasztás>

bariero apartigas la juĝistojn disde la publiko: korlát választja el a bírakat a közönségtől

deflankiĝo disde la normala stato: eltávolodás a normális állapottól

li estas liberigita disde siaj kaptintoj: megszabadult elfogóitól

markolo apartigas Brition disde la kontinento: tengerszoros

választja el Nagy-Britanniát a kontinentstől

de-: <távolodás vmitől> *l.* demeti, deflui, depost, devojigi

deigi: **1)** *tr* eltávolít vhonnan

**2)** *tr* elválaszt, leválaszt, elkülönít

deigi: **1)** *ntr* eltávolodik vhonnan

**2)** *ntr* elválik, leválik, elkülönül

ekde: vmitől kezdődően

ekde Januaro: január 1-től, január elejétől

ekde naskiĝo: születéstől fogva

ekde somero: nyár elejétől

| **debaj/o** *kém vill* debye, Debye-egység

| **debarkader/o** *l.* elŝipejo

| **debat/o** <rendezett> vita

debata klubo: vitaklub

la debato flamiĝis: fellángolt a vita

parlamenta debato: parlamenti vita

publika debato: nyilvános vita

socia debato: társadalmi vita

televida debato: tv-vita, televíziós vita

debati: *tr* megvitát, megbeszél, vitatkozik vmiről <n>

debatestro: vitavezető, moderátor

debatotago: vitanap

debatvespero: vitaest

*l.m.* labordebato

| **debet/o** *gazd* tartozás, terhelés, számlaterhelés

debeto kaj kredito: terhelés és jóváírás, tartozás és követelés

debeti: *tr* *gazd* megterhel <számla>

debeti la konton per 100 eŭroj: 100 euróval terheli meg a számlát

debetulo: *gazd* adós *szin* debitoro, ūldanto

debetkarto: *gazd* bankkártya, terheléses kártya

| **debil/a 1)** *orv* erőtlen, legyengült

**2)** *pszi* debilis, enyhén értelmi fogyatékos

debileco: **1)** *orv* legyengültség, gyengeség, elesettség

denaska debileco: veleszületett gyengeség

debileco de vivo: életgyengeség

kora debileco: szívgyengeség

**2)** *pszi* gyengeelméjűség, enyhe fokú értelmi fogyatékoság,

debilitás

debiligilo: *gysz* csillapítószer

| **debit/o** *gazd* kereslet, kelendőség, kelet

havi grandan debiton: kelendő, nagy a keletje van

debiti: *tr* *gazd* kicsiben árusít

debitejo: *gazd* kiskereskedés <bolt>

| **debitor/o** *l.* debetulo, ūldanto

| **Debor/o 1)** *bibl* Debóra

## 2) Debóra <utónév>

**| debut/i 1)** *ntr műv* <közönség előtt> bemutatkozik, debütál  
la juna aktoro debutis kiel protagonisto de aventurfilmo: a fiatal színész kalandfilm főszereplőjeként mutatkozott be

**2)** bemutatkozik <új környezetben v. funkcióban>  
debuti en la societo: megjelenik, bemutatkozik a társaságban  
debuti kiel poeto: költőként mutatkozik be  
debuti en malalta posteno: alacsony állásban kezdte

**| dec/i** *ntr* illik vmihez, megillet vkit <al>, kijár vkinek  
al li decas ĉia honoro: minden tisztelet megilleti  
al malfeliĉulo decas kompato: a szerencsétlent megilleti a száanalom

al pastro ne decas blasfemi: papnak nem illő káromkodni

**2)** *ntr* illik, elvárható vö. konveni  
decas saluti konatojn: illendő az ismerősöket üdvözlölni  
konduiti kiel decas: illően viselkedik  
ne decas laŭte rukti: nem illik hangosan büfögni  
deca: **1)** illő, kellő, méltó, méltányos, neki kijáró  
doni al li la decan respekton: megadja neki a kellő tiszteletet  
ĉiam observu la decan mezuron: mindig ügyelj a kellő mértékre  
li ricevis decan proceduron: méltányos eljárásban részesült  
el deca distanco: tisztes távolságból

**2)** illő, megérdemelt <ironikusan>  
deca puno: illő büntetés, megérdemelt büntetés

**3)** illemtudó, illendő, tisztes  
surhavi decajn vestaĵojn: illendő ruhát visel  
decaj junuloj transdonas sian lokon al maljunuloj: illemtudó fiatalok átadják helyüket az öregeknek  
dece: **1)** méltó, illő módon, kellő módon

**2)** illendően, ildomosan  
deco: illem, illendőség  
maldeca: illetlen, nem ildomos  
maldecaĵo: illetlenség <illetlen dolog>  
nedeca: nem illendő, nem ildomos  
decregulo: illemszabály

**| Decembr/o** december  
decembristo: *tört pol* dekabrlista

**| decemvir/o** *tört* decemvir  
decemviraro: *tört* decemvirátus <testület>  
decemvireco: *tört* decemvirátus <tisztség>

**| deci-** deci- <1/10> *l.* decigramo, decilitro, decimetro

**| decidi/i 1)** *tr* határoz, elhatároz  
mi decidis veturi al Parizo: elhatároztam, hogy Párizsba utazom  
li decidis serioze lerni Esperanton: elhatározta, hogy komolyan tanulja az eszperantót  
ne rapidu, trankvile decidu<sup>Z</sup>: *közm* hamar döntés, késő bánás

**2)** *tr* eldönt, dönt vmiről <n>, rendelkezik vmiről <n>  
decidi la demandon: eldönti a kérdést  
decidi la diskuton favore al Petro kaj kontraŭ Paŭlo: a vitát Péter javára és Pál ellen dönti el

decidi pri gravaj punktoj: fontos témákról dönt  
decidi pri lia postlasaĵo: rendelkezik a hagyatékáról  
la pliforto decidis la batalon: a túlerő eldöntötte a csatát  
decido: **1)** vminek az eldöntése, elhatározása, döntéshozatal  
adopti, fari, faligi decidon: döntést hoz  
deturni de decido: döntéstől eltérít  
lasi al ilia decido: az ő döntésükre bízta  
senatenda decido: azonnali döntés

**2)** döntés, határozat  
fari definitivan decidon: végleges döntést hoz

havi la firman decidon ne plu fumi: az a szilárd elhatározása, hogy többé nem dohányzik

jen mia finofara kaj firma decido: ez az én végleges és szilárd döntésem

juĝista decido: bírói döntés  
preni decidon, alpreni decidon: döntést hoz, határozatot hoz  
tribunala decido: bírósági döntés  
unuanima decido: egyhangú döntés  
veni al decido: elhatározásra jut

decida: **1)** határozott, elszánt  
decida sinteno: határozott viselkedés  
decida tono: határozott hang

**2)** döntő  
decida argumento: döntő érv  
decida batalo: döntő ütközet  
decida pruvo: döntő bizonyíték  
en la decida momento: a döntő pillanatban  
decidebla: *inf mat* eldönthető, megoldható  
decidebla aro: *mat* megoldható halmaz  
decideco: **1)** határozottság

**2)** eldöntöttség, bizonyosság  
decidema: határozott, eltökélt  
decidigi: **1)** *tr* döntésre bír, elhatározásra bír, rábír vmire  
la neceso decidigis lin labori: a szükség rábírta arra, hogy dolgozzék

**2)** *tr* eldönt  
de decidiga signifo: döntő jelentőségű  
la bombado de la urbo decidigis la militdeklaron: a város bombázása eldöntötte a hadüzenetet  
decidigi: **1)** *ntr* elhatározásra jut, elhatározza magát, elszánja magát  
fine li decidigis forloĝiĝi: végre rászánta magát, hogy elköltözzék  
mi ne povis decidigi al tia ofero: nem tudtam rászánni magam ilyen áldozatra

**2)** *ntr* döntés születik vmiről, eldől, elhatározódik  
lia sorto decidigis en tiu horo: a sorsa abban az órában dőlt el  
decidulo: *pol* döntéshozó *szin* decidofaranto  
antaŭdecidi: *tr* előre eldönt, eleve elhatároz

lia sorto estis antaŭdecidita: sorsa eleve el volt döntve  
antaŭdecido: előzetes elhatározás, előzetes döntés  
fordecidi: *tr* lemond vmiről <n>, elhagy, abbahagy vmit  
fordecidi aranĝi nuptofestenon: lemond a lakodalomról  
fordecidi fumi: abbahagyja a dohányzást

kundecidi: *tr* együtt, közösen döntenek  
kundecido: együttes döntés, közös döntés  
memdecido: **1)** saját döntés, önálló döntés

**2)** *pol* önrendelkezés  
memdecidrajto: önrendelkezési jog  
nacia memdecido: nemzeti önrendelkezés  
nedecidebla: *inf mat* eldönthetetlen, megoldhatatlan  
nedecidema: határozatlan, ingadozó  
nedecidemo: határozatlanság  
propradecide: saját elhatározásból  
sendecida: **1)** eldöntetlen

**2)** *sp* döntetlen  
decidofaro, decidfarado: döntéshozatal, határozathozatal  
decidofaranto: *pol* döntéshozó  
decidopreparo: döntés-előkészítés, határozat-előkészítés  
decidopreparanto: *fn pol* döntés-előkészítő  
decidpovo: *pol* döntési hatalom  
decidpovulo: *fn pol* döntéshozó

decidrajta: *jog* döntésre jogosult

decidrajto: *jog* döntési jog

decidtabelo: *inf* döntési táblázat

*l.m.* findecido, juĝdecido, sortodecida, vivdecida

| **decidu/a** **1)** *biol* lehulló, nem állandó *szin* (de)falesa

**2)** *anat* hullóhártyához tartozó, decidualis

deciduo: *anat* hullóhártya, külső magzatburok, terhességi

méhnyálkahártya, decidua

| **deĉifr/i** **1)** *tr* megfejt <kód, titkosírás>, dekódoj, desifriroz *szin* malĉifri

**2)** *tr* átv kihámoz, <nehezen> kiolvas

el lia rideto ŝi ne povis deĉifri la respondon: mosolyából nem tudta kiolvasni a választ

malfacile deĉifrebila teksto: nehezen kihámozható szöveg

| **decimal/a** **1.** dekuma

decimale frakcio: *l.* dekuma frakcio

decimale komo: *l.* dekuma komo

decimale pesilo: *l.* dekuma pesilo

decimale: *mat* tizedesjegy, decimális számjegy

| **Dedal/o** *mit* Daidalosz, Daedalus

| **dedale/o** *növ* taplógomba <Daedalea>

kverka dedaleo: labirintustapló <D. quercina> *szin* kverka labirintofungo

| **Dedekind/o** *mat* <Julius Wilhelm Richard> Dedekind

Dedekinda: *mat* Dedekind-féle, Dedekind-

Dedekinda tranĉo: *mat* Dedekind-szelet

| **dediĉ/i** **1)** *tr* vall ajánl, felajánl, szentel

dediĉi ofere: áldozatul felajánl

dediĉi sian atenton al helpinduloj: figyelmét a rászorulóknak szenteli

dediĉi templon al Venuso: Vénusznak szentel templomot

Sankta Stefano dediĉis Hungarion al Sankta Maria: Szent István Szűz Máriának ajánlotta fel Magyarországot

**2)** *tr* *knyv* dedikál, ajánl

dediĉi libron: könyvet dedikál

dediĉi sian libron al sia edzino: feleségének ajánlja könyvét

**3)** *tr* átv szentel, fordít <*pl.* munkát, figyelmet, energiát>

dediĉi sian tempon al sia ŝatokupo: hobbijának szenteli az idejét

dediĉi sin al politiko: a politikának szenteli magát

Zamenhof dediĉi sian vivon al Esperanto: Zamenhof az eszperantonak szentelte az életét

dediĉo: **1)** felajánlás

**2)** *knyv* dedikálás

dediĉiteco: odaadás

sindediĉa: odaadó, önzetlen, magát nem kímélő

dediĉletero: *knyv* ajánlólevél <könyv elején>

| **dedukt/i** *tr* *fil* következtet, <általánosból> levezet, dedukál

dedukti el la ĝenerala al la specifa: az általánosból a fajlagosra következtet

dedukto: *fil* <általánosból való> következtetés, dedukció

dedukto estas konkludo el la tuto: a dedukció az egészből való következtetés

dedukta: *fil* deduktív

| **defaŭlt/a** *inf* alapértelmezett, default *szin* implica **3**

defaŭlto: *inf* alapértelmezés, alapértelmezett beállítás

| **defend/i** *tr* *alt* *kat* jog véd, megvéd

defendi la patrujon: megvédi a hazát

defendi sin kontraŭ kalumnioj: védekezik a rágalmak ellen

defendi akuziton antaŭ tribunalo: vádlottat véd a bíróság előtt

defendo: **1)** *alt* *kat* jog védekezés

ne mankas al li defendo kontraŭ ofendo<sup>Z</sup>: kemény fából faragták, nem kell féltetni

plej bona defendo estas atako: legjobb védekezés a támadás

**2)** *alt* *kat* jog védelem

defenda milito: védelmi háború

defenda strategio: védelmi stratégia

nacia defendo: honvédelem

defendanto: **1)** *fn* *kat* védő, védekező

**2)** *sp* hátvéd, védőjátékos *szin* arierulo

**3)** *jog* védőügyvéd

sendefenda: védtelen

sindefendo, memdefendo: önvédelem

justa memdefendo: *jog* jogos önvédelem

kolektiva memdefendo: *jog* kollektív önvédelem

defendadvokato: *jog* védőügyvéd

defendarmilo: *kat* védőfegyver

defendekipaĵo: *kat* védelmi felszerelés, védelmi eszközök

defendiniciato: *kat* védelmi kezdeményezés

Strategia Defendiniciato: *pol* Stratégiai Védelmi Kezdeményezés

defendkomunumo: védelmi közösség

defendludo: *sp* védőjáték

defendministro, ministro pri defendo: *pol* *kat* honvédelmi miniszter

defendministrejo: *pol* *kat* ép honvédelmi minisztérium *szin*

ministerio de defendo

defendopolitiko: *pol* *kat* védelmi politika

defendringo: **1)** védőöv

**2)** *tech* védőgyűrű

*l.m.* aerdefenda

| **defens/i** *tr* *agr* legelés ellen véd

defensejo: *agr* legelés ellen védett terület

| **defensiv/o** *kat* átv defenzíva, védekezés vö. ofensivo

de defensiva karaktero: védelmi jellegű

defensiva ekipaĵo: védelmi felszerelés

defensiva pozicio: védelmi állás

retreti en defensivon: védelmi állásba vonul

stari defensiva, teni sin je defensivo: védelmi állásban van

trudi en defensivon: védekezésre kényszerít, defenzívába szorít

| **deferent/a** *anat* ondóvezetékhez tartozó, deferentialis

deferenta kanalo: ondóvezeték, spermavezeték, ductus deferens *szin* spermodukto, vaso

| **defet/i** *ntr* ige kishitű, sötéten lát

defeti pri la finiĝo de la milito: sötéten látja a háború kimenetelét

defetismo: **1)** *pol* defetizmus

**2)** kishitűség, sötéten látás

defetisto: **1)** *pol* defetista

**2)** *fn* kishitű, sötéten látó, könnyen belenyugó

| **defibrilator/o** **1.** defibrililo

| **deficit/o** *gazd* deficit, hiány vö. suficito

buĝeta deficit: költségvetési hiány, költségvetési deficit

fiska deficit: államháztartási hiány

ĝemela deficit: ikerdeficit

kovri deficiton: hiányt fedez

ŝtatbuĝeta deficit: államháztartási hiány, államháztartási deficit

deficita: *gazd* deficit, hiányos

deficita buĝeto: hiányos költségvetés, deficitos költségvetés

maldeficito: *gazd* többlet, fölösleg, szufficit *szin* suficito

*l.m.* fidodeficit, imundeficita, memordeficito

| **defi/i** **1)** *tr* kihív <erők összemérése>, kihív maga ellen, dacol vmivel <n>

defii la danĝeron: dacol a veszéllyel

defii lin pri duelo: kihívja párbajra  
**2) tr átv** nehéz feladat elé állít  
 la deĉifro de la skribo defii la scienculojn: az írás megfejtése  
 nehéz feladat elé állította a tudósokat  
 defio: **1)** kihívás <pl. párbajra>  
 akcepti la defion: elfogadja a kihívást  
 alfronti defion: kihívással szembeül  
 respondi al la defioj de la epoko: válaszol a kor kihívásaira  
**2)** dac, dacolás  
**| defil/i 1)** *ntr kat* felvonul, elvonul <rendezett sorokban>  
**2)** *ntr átv* <tömegesen> felvonul, elvonul  
 defilado: **1)** felvonulás, elvonulás, díszmenet, díszszemle  
 milita defilado: *kat* katonai díszszemle  
**2)** tömeges felvonulás, elvonulás  
 defilejo: **1)** *kat* felvonulási tér, díszter  
**2)** *kat* felvonulási útvonal  
 batalo en la defilejo de Termopilo: *tört* a Thermopülai-szorosi csata  
**| definitiv/a** végleges, végérvényes  
 definitive: véglegesen, végérvényesen  
 definitivigi: *tr* véglegesít, végérvényesít  
**| deflaci/o 1)** *gazd* defláció, pénzsűkítés  
**2)** *geo* szélerózió, defláció  
 deflaci: *ntr* *gazd* deflációt idéz elő, pénzforgalmat szűkít  
**| deflor/i** *tr* jog deflorál, átszakítja a szűzhártyáját vö. malvirgigi  
**| degel/i** *ntr met* olvad, elolvad, felolvad <jég, hó>  
 degelas: olvad  
 degelo: *met* olvadás  
 degelaĵo: *met* olvadék, olvadt hó, olvadt jég  
 degeligi: **1)** *tr met* olvaszt, felolvaszt, megolvaszt  
 la varma vetero degeligi la glacian: a meleg időjárás megolvasztotta a jeget  
**2)** *tr átv* megolvaszt, felolvaszt  
 via rideto degeligi la glacian atmosferon: mosolyod megolvasztotta a jeges hangulatot  
 degeligi blokitan konton: *gazd* zárolt számlát felold  
 degeligi frostintajn kreditojn: *gazd* befagyott hiteleket felold  
 degelpunkto: *fiz* olvadáspont  
 degelvetero: *met* olvadás <időjárás>  
**| degener/i 1)** *ntr biol* degenerálódik, elfajul, elkorcsosul  
 degenerinta ido de sia familio: családja elfajult utódja  
**2)** *ntr átv* elromlik, degenerálódik, elfajul, lezüllik  
 libereco ne devas degeneri en malordon: a szabadságnak nem szabad rendtelenséggé züllenie  
 degenero, degenerado: elfajulás, elkorcsosulás, degeneráció  
 grasa degenerado: *orv* zsíros elfajulás  
 degenera: *biol* degenerációs, elfajulásos  
**| degn/i** *ntr pej* méltóztatik, szíveskedik, leereszkedik  
 la reĝo degnis permesi al mi kisi lian manon: a király kegyeskedett megengedni, hogy kezét csókolják neki  
 ĉu vi degnus aŭskulti min?: kegyeskednél meghallgatni?, meghallgatnál végre?  
 degna: *pej* leereszkedő  
**| degrad/i** *tr kat* megfoszt a rangjától, lefokoz, degradál  
 degradado: *kat* rangjától megfosztás, lefokozás  
 degradiĝi: *ntr kat* elveszti rangját, lefokozódik  
**| degu/o** áll degu <Octodon degu>  
**| dehisk/i** *ntr növ* kifakad, felnyílik, kipattan <rügy, termés>  
**| deikt/o** *nyt* rámutatás, rámutató szó, deiktikus szó, deixis  
 deikta: *nyt* rámutató, ráutaló, deiktikus

**| deism/o** l. diismo  
**| deist/o** l. diisto  
**| Dejanir/o** *mit* Déianeira  
**| dej/o** *tört* dej <török helytartó Algírban és Tripoliban>  
**| Dejm/o** *csill* Deimos  
**| Dejmos/o** *mit* Deimosz  
**| dejor/i** *ntr* szolgálatban van, ügyeletet tart, ügyel  
 dejoranta oficiro: *kat* ügyeletes tiszt  
 dejoranta subunuo: *kat* ügyeletes alegység, ügyal  
 dejoranta kuracisto: *orv* ügyeletes orvos  
 dejoranto: **1)** ügyeletes  
**2)** *isk* hetes  
 dejorejo: ügyeleti helyiség, ügyelőszoba  
 gardista dejorejo: *kat* őrszoba  
 deĵoro: ügyelet, ügyeleti szolgálat  
 havi sian deĵoron: ügyeletben van  
*l.m.* klasdeĵoranto, policdeĵorejo  
**| dek** tíz  
 dek alt du: *mat* tíz a másodikon, tíz a négyzetten <10<sup>2</sup>>  
 dek diroj, dek ordonoj: *kr* tízparancsolat *szin* dekalogo  
 dek plagoj de Egiptujo: *bibl* tíz egyiptomi csapás  
 deka: tizedik  
 estas nun la deka horo: tíz óra van most  
 papo Pio la deka: X. Piusz pápa  
 saltadi el unua al deka<sup>2</sup>: összevissza beszél, mindent összefecseg  
 deke: tizedszer <felsorolásban>  
 deko: **1)** tíz darab, tíz fő  
 deko da soldatoj: tíz fő katona  
 deko da pekoj, unu la puno: *közm kb.* sok a bűn, de egy a büntetés  
 donu al mi dekon da nazpapiroj: adjon tíz darab papírzsebkendőt  
**2)** *fn* tízes <szám>  
 kolumno de la dekoj: a tízesek oszlopa  
 dekestro: **1)** *kat* tizedes  
**2)** tífős brigád vezetője  
 dekilo: *mat* decilis  
 dekobla: tízszeres  
 dekoblo: vmi tízszerese  
 la biblioteko ricevis la dekoblön de la promesitaj libroj: a könyvtár a megígért könyvek tízszeresét kapta meg  
 dekobligi: *tr* megtízszerez  
 dekono: *mat* tized, egy tized  
 tri dekonoj: három tized  
 dekonaĵo: *tört* *gazd* tized, dézsma *szin* dismo  
 dekope: tízen  
 dekopo: tízes csoport  
 deko: *zene* tizedhangköz, tizedik hang, decima  
 dekuma: *mat inf* tízes alapú, decimális *szin* decimale, dekbaza  
 dekumi: *tr kat* jog megtizedel  
 la kolonelo dekumigis la ribelintan roton: az ezredes megtizedeltette a lázadó századot  
 dekumo: *kr* tized <rózsafüzér>  
 dek du: tizenkettő  
 dekdua: tizenkettedik  
 dekduo: **1)** tizenkettes szám  
**2)** egy tucat  
 duondekduo: fél tucat  
 kelkaj dekduoj da homoj sekvis lin: néhány tucat ember követte  
 mi aĉetis dekduon da kuleroj: egy tucat kanalat vettem  
 podekdue: tucatjával, tucatszámra  
 dudek: húsz



dekduto: *zene* tizenketted hangköz, duodecima  
dekunuto: *zene* tizenegyedhangköz, tizenegyedik hang, undecima  
dekfoje: tízszer, tíz ízben, tíz alkalommal  
post dekfoja alvoko li alvenis: tízszeri felszólításra jött el  
dekafoje: tizedszer, a tizedik alkalommal *szin* la dekan fojon  
dekangulo, deklatero: *mat* tízszőg, dekagon  
dekbaza: *l.* dekuma  
dekduangulo, dekdulatero: *mat* tizenkétszőg, dodekagon  
dekunota: *zene* tizenkét fokú  
dekelka: tíz-egynéhány  
dekelkjarulo: tinédzser  
deksesuma: *mat inf* tizenhatos, hexadecimális  
deksesuma sistemo: tizenhatos számrendszer, hexadecimális számrendszer  
dekunu: tizenegy  
dekunua: tizenegyedik  
dekunuangulo, dekunulatero: *mat* tizenegyszőg, hendekagon  
*l.m.* dudek, tridek, kvardek, kvindek, sesdek, sepdek, okdek, naŭdek,  
jardeko, tagdeko  
| **dek-** *kém* dek- <tíz-szenatomos lánc szénhidrogénekben>  
dekano: *kém* dekan  
nonadekano: nonadekán  
dekeno: *kém* decén  
dekino: *kém* decin  
dekilo: *kém* decil  
| **deka-** **1)** *tud* deka- <10x> *l.* dekalitro, dekametro  
**2)** *kém* deka- <tíz atom> *l.* dekapeptido  
| **dekadenc/o** hanyatlás, dekadencia  
dekadenco de la Roma Imperio: a Római Birodalom hanyatlása  
dekadenci: *ntr* hanyatlik, dekadenciát mutat  
| **dekad/o** dekád, tíz nap *szin* tagdeko  
| **dekalin/o** *kém* dekalin  
| **dekalog/o** *kr* tízparancsolat *szin* dek diroj, dek ordonoj  
| **Dekameron/o** *ir* Dekameron  
| **dekan/o<sup>1</sup>** **1)** *kr* esperes *szin* ĉefparohestro  
**2)** *isk* dékán *szin* fakarestro  
dekana oficejo: dékáni hivatal, dekanátus  
dekanejo: **1)** *isk* dékáni hivatal, dekanátus *szin* dekana oficejo  
**2)** *ép* dékánlakás  
vicdekano: *isk* dékánhelyettes  
| **dekan/o<sup>1</sup>** *kém* dekan  
dekanata acido: dekánsav, kaprinsav  
| **Dekan/o** *geo* Dekkán-fennsík  
| **dekant/i** *tr* leönt <üledékről>, lefölez, lefejt <bor>, derít, dekantál  
dekanti kretón: krétát iszapolt  
dekanti vinon: bort lefejt  
dekantkorbo: derítőkösár, lefejtőkösár  
| **dekapod/oj** *áll* tízlábú rákok <Decapoda> *szin* dekpieduloj,  
dekpiedaj krustuloj  
| **Dekapol/o** *tört geo* Dekapolisz  
| **dekat/i** *tr tex* avat, dekatál <szövetet> *szin* malkatizi  
| **dekatlon/o** *sp* tízpróba, dekatlon  
| **Dekkan/o** *l.* Dekano  
| **deklam/i** *tr ir* szaval, <verset> mond  
deklami la poemojn de Petöfi: Petöfi-verseket mond  
**2)** *ntr* átv szaval, pátozzsal beszél, papol  
ne deklamu pri libereco, dum oni subpremas strikojn: ne papolj  
szabadságról, míg elnyomják a sztrájkokat  
deklamisto: *ir* versmondó  
*l.m.* ekspondeklami

| **deklar/i** **1)** *tr* kijelent, kinyilvánít  
deklari amon: szerelmet vall  
deklari militan staton: *pol* hadiállapotot hirdet  
**2)** *tr* vminek v. vmilyennek nyilvánít, minősít  
deklari edzolitaj: házastársaknak nyilvánít  
deklari la kongreson fermita: bezárja a kongresszust, a kongresszust befejezettnek nyilvánítja  
deklari lin publika malamiko: közellenségnek nyilvánítja  
deklari sin kontraŭ la propono: a javaslat ellen szól  
**3)** *tr jog* nyilatkozik, vallomást tesz  
**4)** *tr gazd* bevall, bejelent <*pl.* adót>  
deklari sian enspezaron: bevallja a jövedelmét  
**5)** *tr jték* bemond <kártya>  
deklaro *szin* deklaracio: **1)** nyilatkozat, kinyilvánítás, megvallás  
deklaro de fideleco: hűségnyilatkozat  
deklaro pri la homaj rajtoj: *pol jog* emberjogi nyilatkozat  
fari amdeklaron: szerelmet vall  
fari deklaron: nyilatkozatot tesz  
jura deklaro, subjura deklaro: *jog* eskü alatt tett vallomás  
**2)** *nyt* megnyilatkozás  
malamiga deklaro: gyűlöletkeltő megnyilatkozás  
**3)** *gazd* bevallás <*pl.* adóé>  
deklaro de bankroto: *jog* csődnyitás, csődbejelentés  
deklaro de imposto: adóbevallás  
fari deklaron ĉe la dogano: vámnyilatkozatot tesz  
**4)** *inf* deklaráció, deklaráló utasítás  
*l.m.* amdeklaro, bataldeklaro, dogandeklaro, eksportdeklaro,  
impostdeklaro, militdeklaro, speздеklaro, variablodeklaro,  
voldeklaro  
| **deklaraci/o** nyilatkozat, kinyilvánítás *szin* deklaro  
Bulonja Deklaracio: *eo nyt* boulogne-sur-mer-i nyilatkozat  
Universala Deklaracio de Homaj Rajtoj: Emberi Jogok Egyetemes  
Nyilatkozata  
| **deklinaci/o** **1)** *nyt* névszóragozás, deklináció  
deklinacio de substantivoj: *nyt* főnévragozás  
**2)** *geo* mágneses elhajlás  
**3)** *csill* deklináció  
deklinacii: *tr nyt* ragoz <névszó>  
deklinacii substantivon, adjektivon kaj pronomon: főnevet,  
melléknévet és névmást ragoz  
nedeklinaciebla: *nyt* nem ragozható  
la nomespermo estas nedeklinaciebla: a névjelző ragozhatatlan  
| **dekliv/o** **1)** *geo* lejtő, lanka, lejtés, *fn* ereszkedő, *fn* emelkedő  
impetiga deklivo: *sp* felugrólejtő <síugrás> *szin* impetigejo  
kruta deklivo: meredek lejtő  
milde leviĝanta deklivo: szelíd emelkedő  
**2)** *anat* lejtő, clivus, declive  
**3)** *knyv* fordított törtjel, fordított törtvonal, backslash <\> *szin*  
inversa oblikva streko, malsuprenstreko  
deklivi: *ntr* lejt, emelkedik  
deklivecindikilo: *közl* „veszélyes lejtő” v. „veszélyes emelkedő”  
tábla  
deklivosuben: lejtőnek lefelé, lefelé a lejtőn  
deklivosupren: felfelé a lejtőn, emelkedőre  
*l.m.* montodeklivo, ŝarĝodeklivo, tegmentodeklivo  
| **dekoka/i** *tr* kifőz <növényt>, főzetet készít  
dekokaĵo: főzet, kivonat  
kamomila dekoktaĵo: kamillafőzet, kamillatea  
| **dekola/i** *tr* dekoltál, kivág <ruhát>  
dekolaĵo: *tex* ruhakivágás, dekoltázs



dekoltita: kivágott, dekoltált <ruha>

| **dekoraci/o** 1) dísz, díszítmény, dekoráció *szin* dekoró

2) díszlet <színház>

3) kitüntetés *l. distingo*

dekoracii: *tr* díszít, feldíszít, kidíszít, dekorál *szin* dekorí

dekoraciisto: 1) lakberendező

2) <színházi> díszlettervező

dekoraciriĉa: gazdagon feldíszített

*l.m.* fondekoracio

| **dekor/o** 1. dekoracio 1

dekori: *l.* dekoracii

dekorarbusto: *növ* díszcserje

dekorbesto: *áll* díszállat

dekorbestejo: díszállat-kereskedés, díszállatbolt

dekorobjekto: dísztárgy

| **dekret/o** *jog pol* rendelet, határozat, dekrétum

dekreto de la plenumkomitato: a végrehajtó bizottság rendelete

leĝoforta dekreto: törvényerejű rendelet

lokregistara v. municipa dekreto: önkormányzati rendelet

prezidenta dekreto: elnöki rendelet

reĝa dekreto: királyi rendelet

registara dekreto: kormányrendelet

ŝtatestra dekreto: államfői rendelet

dekreti: *tr jog pol* elrendel

| **dekstr/a** jobb <jobb oldalon levő>

2) *pol* jobboldali

dekstra partio: jobboldali párt

dekstra politiko: jobboldali politika

dekstre: jobboldalt, jobb oldalon, jobbra

dekstren: jobb felé, jobbra

fronto dekstren!: *kat* jobbra át!

dekstro: 1) jobb oldal

2) *pol* jobboldal

ekstrema dekstro: *pol* szélsőjobb

dekstrema: *pol* jobbos

dekstrigi: *knyv* jobbra zár *szin* dekstrarandigi

dekstrismo: *pol* jobboldaliság

dekstrulo: 1) jobbkezes *szin* dekstramanulo

2) *fn pol* jobboldali

dekstrularo: jobboldali tábor

dekstruma: 1) *ált tech* jobb irányú, jobbos

dekstruma faŭlto: *geo* jobbos vető

dekstruma helico: jobbos csavarmenet

dekstruma sistemo: jobbkezes rendszer

dekstruma ŝraŭbo: *tech* jobbmenetes csavar

2) *mat* jobb sodrású, az óramutató járásával egyező irányú

3) *biol* jobbra tekeredő *szin* dekstrenvolviĝa

dekstruma konko: *áll* jobbra tekeredő kagyló

ambaŭdekstra: kétjobbkezes

ambaŭdekstrulo, ambaŭdekstra homo: kétjobbkezes ember

ambaŭmaldekstra: kétbalkezes

ambaŭmaldekstrulo, ambaŭmaldekstra homo: kétbalkezes ember

dedekstra: jobb kéz felőli, jobbról jövő

dedekstra pasrajto: *közl* jobbkéz-szabály

maldekstra: 1) bal <bal oldalon levő>

fronto maldekstren!: *kat* balra át!

maldekstren: balra <baloldali irányba>, bal felé

2) *pol* baloldali

maldekstre: baloldalt, bal oldalon, balra

maldekstro: 1) bal oldal

2) *pol* baloldal

ekstrema maldekstro: *pol* szélsőbal

maldekstrema: *pol* balos

maldekstrigi: *tr knyv* balra zár *szin* maldekstrarandigi

maldekstrismo: *pol* baloldaliság, baloldali eszmék

maldekstrulo: 1) balkezes

2) *fn pol* baloldali

maldekstrularo: baloldali tábor

maldekstruma: 1) *ált tech* bal irányú, balos

maldekstruma helico: balmenet, balos csavarmenet

maldekstruma sistemo: balkezes rendszer

maldekstruma ŝraŭbo: balmenetes csavar

2) *mat* bal sodrású, az óramutató járásával ellenkező irányú

3) *biol* balra tekeredő *szin* maldekstrenvolviĝa

maldekstruma konko: balra tekeredő kagyló

dekstramana: 1) jobbkezes <vmi>

2) jobbkezes <vki>

dekstramanulo: *fn* jobbkezes

dekstrarandigi: *tr knyv* jobbra zár *szin* dekstrigi

dekstrenĝira: *fiz* jobbra forgó

dekstrensago: jobbra mutató nyíl, jobbra nyíl

dekstrenvolviĝa: *biol* jobbra tekeredő *szin* *biol* dekstruma 3

maldekstramana: 1) balkezes <vmi>

2) balkezes <vki>

maldekstramanulo: *fn* balkezes

maldekstrarandigi: *tr knyv* balra zár

maldekstrenĝira: *fiz* balra forgó

maldekstrensago: balra mutató nyíl, balranyíl

maldekstrenvolviĝa: *biol* balra tekeredő *szin* *biol* maldekstruma 3

*l.m.* ekstremdekstra, ekstremmaldekstra

| **dekstrin/o** *kém* dextrin, keményítőgumi *szin* amelgumo

| **dekupaĝ/o** képlevonás, dekupázs <díszítő ragasztási eljárás>

| **dekubit/o** *orv* fekvő helyzet

dorsa dekubito: hanyatt fekvés

flanka dekubito: oldalfekvés

ventra dekubito: hason fekvés

| **dekur/a** *növ* lefutó, nyélrefutó, szárrafutó, decurrens *l.* dekura folio

| **Delavar/o** 1) *geo* Delaware <folyó>

2) *geo pol* Delaware <szövetségi állam> <US>

| **delegaci/o** küldöttség *szin* delegitaro

| **deleg/i** *tr jog pol* <képviselőnek> küld, delegál *szin* elsendi 2

delegito: 1) *pol* képviselő

junulara delegito: *eo* ifjúsági képviselő

sindikata laboreja delegito: szakszervezeti bizalmi

2) *jog* küldött, megbízott, kiküldött

ĉefdelegito: *eo* főmegbízott, *pol* küldöttségvezető

vicelegito: *eo* helyettes megbízott, másodmegbízott

delegilo: *jog pol* megbízólevél <képviselet>

delegitaro: küldöttség *szin* delegacio

*l.m.* fakdelegito

| **delekt/i** *tr ritk* gyönyörködtet

delektiĝi: *ntr ritk* gyönyörködik vmiben <pri>

delektinda: pompás, gyönyörködtető

| **delfen/o** *áll* delfin <Delphinus>

botelnaza delfeno: palackorrú delfin <Tursiops truncatus>

delfenumado, delfennaĝado: *sp* delfinúszás *szin* papilinaĝado,

papiliumado

Delfeno: *csill* Delfin, Delphinus

| **Delf/o**<sup>1</sup> *geo vall* Delphoi, Delphi *szin* Delfoj

Delfo estis fama orakulejo de la helenoj: Delphoi az ógörögök híres jóshelye volt

| **Delf/o**<sup>1</sup> *inf* Delphi <programnyelv>

| **Delf/oj** 1. Delfo

| **Delft/o** *geo* Delft

delftaĵo: *műv* delfti fajansz

| **Delhi/o** *geo pol* Delhi <IN>

Nov-Delhio: *geo* Új-Delhi

Nov-Delhio estas la ĉefurbo de Hinda Unio: Új-Delhi az Indiai Unió fővárosa

| **delfini/o** *növ* sarkantyúfű <Delphinium>

| **delic/o** <érzéki> gyönyör, mennyei élvezet

Kapuaj delicioj: capuai élvezetek <elerőtlenítő élvezetek>

delica: mennyei <élvezet>, roppant élvezetes, pompás

| **delikat/a** 1) finom, jó minőségű, minőségi

delikata punto: művészi csipke

delikata vino: finom bor

delikata vizaĝo: finom arc

delikataj trajtoj: finom vonások

2) finom, törékeny, kényes

delikata haŭto: finom bőr

delikata porcelano: finom porcelán

delikata sano: törékeny egészség

delikata vazo: törékeny váza

en delikata rolo: kényes szerepben

3) finom, árnyalatnyi, simogató, kellemes, lágy, puha, gyengéd, kecses

delikata tuŝo: gyengéd érintés

delikata venteto: simogató szél

delikataj paŝoj: puha léptek

4) finom, apró, vékony, árnyalatnyi

delikata diferenco: árnyalatnyi különbség

delikata faden: vékony fonal

delikata fajlilo: *tech* finomreszelő

delikata nuanco: finom árnyalat

delikata sablo: finom homok

5) kényes

delikata aĝo: kényes kor, nehéz életkor

delikata demando: kényes kérdés

delikata punkto: kényes pont

troviĝi en delikata situacio: kényes helyzetben van

6) érzékeny, kifinomult, választékos

delikata esprimo: választékos kifejezés

delikata gusto: kifinomult ízlés

delikata spirito: érzékeny lélek

7) gyengéd, tapintatos, disztíngvált

delikata homo: tapintatos ember

delikata konduto: tapintatos viselkedés

trakti delikate la aferojn: disztíngváltan kezeli az ügyeket

delikataĵo: *gaszt* csemege

delikataĵvendejo: csemegebolt, csemegeüzlet

delikatorela: vájt fülű

delikatsenta: finom érzésű, érzékeny

delikatstomaka: kényes gyomrú

maldelikata: 1) durva, silány, rossz minőségű

maldelikata drapo: durva posztó

2) vaskos, darabos, durva szemű

3) durva, otromba, tapintatlan, érzéketlen

maldelikata ŝerco: durva tréfa

maldelikatulo: nyers ember, faragatlan fickó, tuskó, bunkó

sendelikata: 1) faragatlan, tapintatlan, bárdolatlan, neveletlen

2) kíméletlen

3) érzéketlen

trodelikateco: *átv* túlcsiszaltság, túlfinomultság

| **delikt/o** *jog* vétség, kihágás, jogsértés

delikto kontraŭ pudoro: szemérem elleni vétség

delikto pro preterlaso: gondatlanságból elkövetett vétség

politika delikto: politikai vétség

trafika delikto: közlekedési vétség

deliktilo: *jog* bűnjel

deliktinto: *jog* vétkes, *fn* jogsértő, vétséget elkövető, delikvens

| **delikvesk/a** 1. likveska

| **Delil/o** *bibl* Delila

Delilo perfidis Ŝimŝonon: Delila elárulta Sámson

| **delir/i** *ntr orv* félrebeszél, delirál, átmeneti tudatzavarban szenved, lázasan képzelődik

deliro: *orv* átmeneti tudatzavar, önkívület, félrebeszélés, lázalom,

delírium

akuta deliro: *orv* heveny delírium, delirium acutum

alkohola deliro, trema deliro: alkoholos delírium, delirium

alcoholicum, delirium tremens

halucina deliro: *l.* halucinozo

neada deliro: nihilisztikus delírium

persekuta deliro: üldöztetési delírium

por parolo delira ne ekzistas rediro<sup>Z</sup>: *közm* bolond beszédjére nem kell válaszolni

deliraĵo: badar beszéd, összevissza beszéd

| **delkreder/o** *gazd* bizományos kezesség, hitelszavatosság, del credere

delkredera agento: kezességi ügynök, delcredere-ügynök

| **delonik/o** *növ* flamboajánfa <Delonix>

reĝa deloniko: tűzvirágfa, lángfa, lángolófa <D. regia> *szin*

flamarbo

| **Delos/o** *geo mit* Délosz

Apolono kaj Artemiso naskiĝis en Deloso: Apolló és Artemisz

Déloszon született

| **delta** *knv* ŝ, delta <görög 'd' betű> *szin* delto 2

delta-: *tud* delta-

delta-metalo: *tech* deltafém

deltaforma, deltoforma: delta-, delta alakú

| **deltaplan/o** *sp* sárkányrepülő *szin* pendglisilo

| **delt/o**<sup>1</sup> 1) *geo* deltatorkolat, deltavidék

2) delta alakú tárgy

| **delt/o**<sup>1</sup> 1. delta

| **deltoid/o** 1) *anat* deltaizom, vállizom, musculus deltoideus *szin*

deltoida muskolo

2) *mat* deltoid, sárkányidom

| **demagog/o** *fn pol* demagóg, populista

demagoga: *mn* demagóg

demagoga parolado: demagóg beszéd

demagogeco: *pol* demagógia, populizmus

demagogio: *l.* demagogeco

| **demand/i** *tr* kérdez, megkérdez vkit <n> vmiről <pri>

demandi malsanulon pri lia stato: beteget kérdez az állapotáról

li demandas, ĉu la paketo alvenis: kérdezi, hogy megérkezett-e a csomag

mi demandas min, kiel tio fariĝis ebla: magamtól kérdezem, hogy vált ez lehetségessé

ne demandu scienculon, demandu spertulon<sup>Z</sup>: *közm* legjobb iskola a tapasztalás

demando: **1)** kérdés

alternativa demando: *nyt* választó kérdés

altrudiĝas la demando: óhatatlanul felmerül a kérdés

demando ne kostas, demando ne devigas<sup>Z</sup>: kérdezni szabad, a

kérdés nem kerül pénzbe

diplomata demando: diplomatikus kérdés

direkti demandon al li: kérdést intéz hozzá, kérdéssel fordul hozzá

fari demandon, meti demandon: kérdést tesz fel

fazera demando, parteca demando: *nyt* kiegészítendő kérdés

ĝena/malkomfortiga demando: kényelmetlen kérdés

imperativa demando, ordona demando: *nyt* felszólító kérdés

kerna demando: lényegi kérdés

ki-demando: *nyt* kiegészítendő kérdés

kia demando, tia respondo<sup>Z</sup>: *közm* amilyen a kérdés, olyan a felelet

la afero havas ankoraŭ signon de demando: az ügy még kérdéses,

az ügy még nincs eldöntve

levi demandon: kérdést felvet

leviĝas la demando: felvetődik a kérdés

malpermesa demando: *nyt* tiltó kérdés

nerekta demando: *nyt* közvetett kérdés

nodo de la demando: a kérdés lényege

rekta demando: *nyt* közvetlen kérdés

**2)** kérdés, probléma

demando de fakto: ténykérdés

demando de gusto: ízlés kérdése

demando Proksim-Orienta: közel-keleti kérdés

demando pri vivo kaj morto: élet-halál kérdése

esti demando pri tempo: idő kérdése

oftaj demandoj: *inf* gyakran ismétlődő kérdések, GYIK, FAQ

solvi demandon: kérdést megold

tio havas ankoraŭ signon de demando<sup>Z</sup>: erről még korai beszélni,

még sok körülötte a kérdőjel

**3)** kérdés, téma <megbeszélendő dolog>

la demando restis malfermita: nyitva maradt a kérdés

tio estas ekster demando: ez nem kérdéses, szó sincs róla

tio ne estas demando: ez nem kérdés, nem erről van szó

veni al la demando: a lényegre tér

demanda: **1)** kérdéses, kérdő

demanda afero: kérdéses ügy

demanda rigardo: kérdő tekintet

**2)** *nyt* kérdő

demanda frazo: kérdő mondat

demandadi: *tr* kérdeget, kérdezősködik, érdeklődik

demandaro, demandilo: kérdőív *szin* enketilo

demandema: kíváncsi, kérdezősködő

eldemandi: *tr* kikérdez vki <n> vmiről <pri>

kontraŭdemandi: *tr* visszakérdez

pridemandi: *tr* kikérdez, kihallgat

polica pridemandado: rendőrségi kihallgatás

pridemandi kulpigiton: gyanúsítottat kihallgat

demandosigno: *knyv* átv is kérdőjel

demandovorto: *nyt* kérdőszó

*l.m.* ĉu-demando, esplordemandi, jes-ne-demando, KI-demando

| **demarkaci/o** *pol* kat határmegvonás, határkijelölés,

területkijelölés, demarkáció

demarkacia linio: *kat* demarkációs vonal

| **demarŝ/o** *pol* diplomáciai lépés v. kezdeményezés, demars

| **demenc/o** *pszi* elbutulás, szellemi leépülés, demencia

frua demenco: fiataalkori elmezavar, dementia praecox

maljunaĝa demenco, senila demenco: agggkori elbutulás, dementia senilis

demenci: *ntr* *pszi* elbutul, szellemileg leépül

demenculo: *pszi* demenciában szenvedő beteg, elbutult ember

| **dement/i** *l.* malkonfirmi

demento: *l.* malkonfirmo

| **Demeter/o** *mit* Démétér

| **Demetri/o** Dömötör, Demeter, Dmitrij <utónév>

| **demimond/o** *l.* duonmondumo

demimonda: *l.* duonmonduma

| **demisi/i** *ntr* lemond, leköszön <hivatal>

demisii de ĉiuj siaj funkcioj: lemond minden funkciójáról

demisii de la direktora posteno: lemond az igazgatói állásáról

demisiinta registaro: leköszönő kormány

la kabineto demisiis pro la skandalo: a kabinet lemondott a botrány miatt

demisiigi: *tr* lemond, feloszlat <testületet>

| **demiurg/o** *mit* demiurgosz, világteremtő szellem

| **demodeks/o** *áll* atka <Demodex>

demodeksozo: *orv* demodicosis

| **demograf/o** demográfus

demografio: *tud* demográfia, népesedéstudomány

demografia eksplodo: demográfiai robbanás

| **demokrat/o** **1)** *fn* *pol* demokrata

**2)** *fn* *pol* demokrata párti

demokrata: *mn* *pol* demokrata

demokrata partio: demokrata párt

demokrateco: *pol* demokratikusság

demokratio: *pol* demokrácia

demokratia: *pol* demokratikus

demokratia centralizismo: demokratikus centralizmus

liberala demokratio: szabaddemokrácia

parlamenta demokratio: parlamenti demokrácia

partoprena demokratio: részvételi demokrácia

rekta demokratio: részvételi demokrácia

reprezenta demokratio: képviseleti demokrácia

stirata demokratio: irányított demokrácia, felülről vezérelt demokrácia

demokratiigi: *tr* *pol* demokratizál

demokratiigi la publikan vivon: demokratizálja a közéletet

kontraŭdemokratia: demokráciaellenes

*l.m.* kristandemokrata, liberaldemokrato, popoldemokratio,

socialdemokrato

| **Demokrit/o** *fil* Démokritosz

| **demon/o** **1)** *vall* démon <gonosz szellem> *vö.* dajmono, ĝino

**2)** *kr* bukott angyal, ördög *szin* diablo

elpeli demonon: ördögöt űz

havi demonon: *ige* megszállott

**3)** *átv* démon, gonosz ember

**4)** *inf* démon <kiszolgáló program Unix alatt>

demona: démoni, ördögi

demonismo: *vall* démonhit, démonizmus

demonologio: demonológia

demonelpelo: *kr* ördögűzés

demonhavanto: *fn* *kr* <ördögtől> megszállott

demonomanio: *pszi* demonománia

| **demonstr/i** **1)** *tr* bemutat, ismertet, elmagyaráz, demonstrál <áru, működés>

demonstri la funkciadon de motoro: motor működését bemutatja

**2)** *tr* *mat* igazol, bizonyít, kimutat, demonstrál

demonstri tezon: tételt bebizonyít  
 kio estis demonstrota: bizonyítás vége, amit bizonyítani kellett,  
 quod erat demonstrandum  
 nedemonstrebla aserto: nem bizonyítható állítás  
 demonstra: bemutató, demonstratív  
 demonstra instruhoro: *isk* bemutató óra  
 oni iniciatis demonstnan proceson kontraŭ Mindszenty: kirakatpert  
 indítottak Mindszenty ellen  
 demonstro, demonstrado: **1)** *fn* bemutató, ismertető, demonstrálás  
**2)** *mat* igazolás, bizonyítás, kimutatás  
 demonstrilo: *isk* szemléltető eszköz  
 demonstristo: *fn* áruismertető, szemléltető <személy>  
 demonstraĵo: **1)** bemutatott áru, ismertetett termék, ismertetett dolog  
**2)** *mat* bizonyítandó tétel  
**3)** *inf* demó  
**| demonstraci/o** **1)** *l.* demonstrado  
**2)** *kat* erőfitogtatás, katonai demonstráció  
 demonstracii: *l.* demonstri  
**| demonstrativ/o** *nyt* mutató névmás, mutató határozószó,  
 demonstrativum *szin* montra pronomo, montra adverbo  
 'tiu' kaj 'ĉi tie' estas demonstrativoj: a 'tiu' és a 'ĉi tie' mutató  
 névmás és mutató határozószó  
**| demoraliz/i** *tr kat* demoralizál, bomlaszt, zülleszt  
 demoralizita: demoralizált  
 demoralizita armeo ne venkos: demoralizált hadsereg nem győz  
 kun demoralizitaj popolanoj ne eblas konstrui landon: demoralizált  
 emberekkel nem lehet országot építeni  
**| demaskopi/o** közvélemény-kutatás *szin* opinisondo, opiniesploro,  
 enketo  
**| Demosten/o** *tört pol* Demoszthenész  
**| demotik/a** *nyt* demotikus <hieroglifa, görög nyelv>  
 demotika greka: újjörög  
 demotika skribo: demotikus <egyszerűsített> írás, népies írás  
**| denar/o** **1)** dénár, denarius <pénznem>  
**2)** *tex ex* denier <fonalátmérő>  
**| dendrit/o** **1)** *ásv* dendrit  
**2)** *anat* idegsejtnyúlvány, dendrit  
**| dendrokronolog/o** *tört* dendrokronológus  
 dendrokronologio: *tört* dendrokronológia <kormeghatározás  
 évgyűrűk alapján>  
**| dendrolag/o** *áll* kúszókenguru <Dendrolagus>  
**| dendrolog/o** *agr* dendrológus, faszakértő *szin* arbologiisto  
 dendrologio: *agr* dendrológia, faismerettan *szin* arbologio  
**| Deneb/o** *csill* Deneb  
**| deng/o** *orv* dengue-láz  
**| Deniz/o** Dénes, Denis <utónév>  
 Sankta-Denizo: *geo* Saint-Denis  
**| denominator/o** *mat* nevező *szin* nomanto  
 komuna denominatoro: közös nevező  
**| denotacio** *nyt* jel-tárgy viszony, denotáció vö. konotacio  
 denotaciaĵo: *nyt* jeltárgy, denotátum  
**| Denpasar/o** *geo* Denpasar  
**| dens/a** **1)** sűrű  
**2)** *kém* sűrű  
 densa solvaĵo: sűrű oldat  
**3)** *fot* fedett, kevésbé átlátszó  
**3)** *mat* sűrű  
 ĉie densa: mindenütt sűrű  
 densa subaro: *mat* sűrű részhalmoz  
 dense: **1)** *hsz* sűrűn

dense loĝata: sűrűn lakott  
**2)** *hsz* szorosan egymás mellett  
 dense kiel rafanetoj en fasko: sűrűn, mint a heringek  
 denso: **1)** vminek a sűrűje  
 en la denso de la arbaro: az erdő sűrűjében  
 en la denso de la batalo: a harc sűrűjében  
**2)** *fiz kém* sűrűség, tömörség  
 denso de gaso: gáz sűrűsége  
 denso de solidaĵo: szilárd test sűrűsége  
 densaĵo: **1)** bozót  
**2)** *fot* fedett rész <fénymásolat>  
**3)** *gysz* gyógyszer-sűrítmény  
 denseco: **1)** sűrűség, tömörség, tömörttség  
**2)** *fot* fedettség  
 densejo: **1)** sűrűsödési hely, sűrűsödési pont  
**2)** erdő sűrűje, sűrű erdő  
 densigi: **1)** *tr* sűrít, tömörít  
 densigi la vicojn: a sorokat összezárja  
**2)** *tr gaszt* habar  
 densigi per faruno: *gaszt* lisztel behabar  
**3)** *tr kém* besűrít, összenyom  
 densigi gason: gázt összenyom  
 densigi likvon: folyadékot besűrít  
 densigita lakto: sűrített tej  
**4)** *tr fiz* tömörít <anyagot>  
 densigi drapon: *tex* kallóz *szin* fül  
**5)** *tr inf* tömörít *szin* kompaktigi, enzipigi vö. paki  
 densigi dosieron: fájlt tömörít, állományt tömörít  
 densigi: **1)** *ntr* sűrűsödik, besűrűsödik, tömörödik  
 densigilo: *inf* tömörítőprogram *szin* pakilo  
 maldensa: **1)** ritka, laza szerkezetű  
 maldensa hararo: ritka haj  
**2)** híg  
 maldensa solvaĵo: híg oldat  
**3)** *fot* alig fedett, kissé fedett  
 maldensigi: **1)** *tr* ritkít  
**2)** *tr* hígít  
**3)** *tr fot* fedettséget csökkent  
 maldensejo: tisztás, ritkás <erdőben>  
 denskorpa: zömök <termetű>  
 densometro: *ip kém* sűrűségmérő, denziméter  
 laktodensometro: tejsűrűségmérő, laktométer  
 densometrio: *ip kém* sűrűségmérés, denzimetria  
*l.m.* fluksdenso, heldenso, indukdenso, kurentodenso, linidenso,  
 loĝdenso, popoldenso, probablodenso, ŝargodenso, signodenso,  
 surfacdenso  
**| densteti/o** *növ* tálpáfrány <Dennstaedtia>  
**| dent/o** **1)** *anat* fog  
 havi dentojn ne por parado<sup>Z</sup>: *átv* nem kell féltetni  
 karia dento: szuvas fog  
 li ne bezonas dentojn prunti<sup>Z</sup>: kemény fából faragták  
 liaj dentoj agaciĝis: elvástak a fogai  
 liaj dentoj povas festi sabaton<sup>Z</sup>: nyeli az éhkoppot, éhkoppon van  
 liaj dentoj povas forgesi sian metion<sup>Z</sup>: nyeli az éhkoppot, éhkoppon  
 van  
**2)** fog <fog alakú vmi>  
 dentoj de kombilo: fésű fogai  
 dentoj de poŝtmarko: bélyeg fogai  
 dentoj de segilo: fűrész fogai  
**3)** *növ* fog <fog alakú szervrész>

dentoj de folio: levél fogai  
 denti: *tr* fogaz *szin* dentizi  
 dentajo: fogazat <fogazott rész>  
 dentajo de poŝmarko: bélyegfogazat  
 dentajo de rado: *tech* kerékfogazat  
 ekstera dentajo: *tech* külső fogazat  
 helicoida dentajo: *tech* ívelt fogazat  
 interna dentajo: *tech* belső fogazat  
 oblikva dentajo: *tech* ferde fogazat  
 V-dentajo: *tech* nyíl fogazat  
 dentaro: **1)** *anat* fogsor, fogazat  
 lakta dentaro: tejfogazat  
 permanenta dentaro: végleges fogazat  
 proteza dentaro: műfogsor  
**2)** *ált tech* fogazat  
 dentaro de poŝmarko: *l.* dentajo de poŝmarko  
 dentego: *áll* agyar *szin* tusko  
 dentino: *anat* dentin, dentinum, elefántcsont-állomány, substantia  
 eburnea *szin* denta eburno  
 dentingo: *l.* denta alveolo  
 dentisto: *biz* fogorvos  
 dentistiko: *l.* odontologio  
 dentita: fogas, fogazott  
 dentizi: *l.* denti  
 dentizilo: *tech* fogazógép  
 dentumo: fogazottság <bélyeg>  
 dentumita: *cím* fogazott  
 endentigi: *tr tech* kapcsol, kapcsolódásba hoz <fogakat>  
 sendenta: fogatlan  
 sendentuloj: *áll* fogatlanok <Edentatae>  
 tradenti: *tr* vmit a bajusza alatt morog  
 tridento: háromágú szigony  
 dentalveolsono: *nyt* fogmederhang, elülső foghang, alveoláris *szin*  
 dentalveola konsonanto  
 dentemajlo: *l.* adamantino  
 dentkario: *orv* fogszerű, caries dentis  
 dentkariigo: *orv* fogszerűsodás  
 dentkuracisto: *l.* odontologo  
 dentobirdoj: *áll* fogas madarak <Odontognathae>  
 dentobreĉa: hiányos fogazatú, foghíjas  
 dentobroso: fogkefe  
 elektra dentobroso: elektromos fogkefe  
 dentocerviko, dentokolo: *anat* fognyak, cervix dentis  
 dentodoloro: *orv* fogfájás  
 dentofadeno: fogzsínór  
 dentogrincado: fogcsikorgatás  
 dentohava: fogas, fogakkal rendelkező  
 dentokalkuluso: *orv* fogkő, calculus dentalis *szin* tartro  
 dentokarno: *l.* gingivo  
 dentokluĉilo: *tech* körmös tengelykapcsoló  
 dentokrono: **1)** *anat* fogkorona, corona dentis  
**2)** *gysz* korona *szin* krona  
**3)** *tech* fogaskoszorú  
 dentopasto: fogkrém  
 dentopikilo, dentopinglo, dentovergeto: fogpiszkáló, fogvájó  
 dentoponto: *gysz* híd <fogazat>  
 dentopulvoro: fogpor  
 dentopuŝi: *ntr* fogat növeszt  
 dentoradiko: *anat* foggyökér, radix dentis  
 dentorado, dentrado: *tech* fogaskerék

diska dentrado: tányérkerék  
 planeta dentrado: bolygókerék  
 konusa dentrado: kúpkerék, kúpos fogaskerék  
 dentoringeto: *tech* fogazott alátét  
 dentpulio: *tech* fogastárcsa  
 dentradaro: *tech* fogaskerék-hajtás, fogaskerékmű  
 planeta dentradaro: bolygókerék-hajtás, bolygómű, bolygóműves  
 hajtómű  
 dentornamo: *ép* fogfriz, fogazat, fogdís  
 dentosono: *l.* dentalo  
 dentosplinto: *fn gysz* fogsabályozó  
 dentostango: *tech* fogasléc  
 dentoŝiri: *tr* <fogaival> marcangol  
 dentotirilo: *gysz* foghúzó fogó  
 dentrobotilo: *tech* fogas gyalu  
 dentrado: *l.* dentrada transmissiilo  
 dentradaro: *l.* dentrada transmisio  
 dentrelo: *vsút* fogassín  
 dentŝirmilo: *sp* fogvédő <ökölvívás>  
 dentskrapilo: *gysz* fogkő-eltávolító  
 dentteknikisto: *orv* fogtechnikus  
*l.m.* hundodento, kojnodento, labirintodentuloj, laktodento,  
 mueldento, muredento, okuldento, saĝodento, simetridentuloj,  
 tranĉodento, trikonusdentuloj, tubetodentuloj, vangodentoj,  
 vitrodentino  
**| dental/o** *nyt* foghang, dentális *szin* denta konsonanto, dentosono  
 dentalpalatalo: *nyt* fog-íny hang, dentipalatális *szin* dentopalata  
 konsonanto  
 dentalveolsono: *l.* alveolario  
**| denunc/i** **1)** *tr jog* feljelent, felad <elkövetőt>  
 denunci sian najbaron pri ŝtelo: lopásért feljeleníti a szomszédját  
**2)** *tr* jelent, bejelent <bűntényt>  
 denunci ŝtelon al la polico: lopást jelent be a rendőrségen  
**3)** *tr pej* árulkodik vkire <n>  
 denunci sian kamaradon al la instruisto: árulkodik a társára a  
 tanítónál  
 denunco: **1)** *jog* feljelentés, bejelentés  
**2)** *pej* árulkodás  
 denunciato: **1)** *jog* feljelentő, bejelentő  
**2)** *pej* árulkodó  
 denunciisto: *pej* besúgó, spicli  
**| deodar/o** *növ* himalájai cédrus, deodarcédrus <Cedrus deodara>  
**| deontologi/o** deontológia, kötelességetika, hivatássetika  
 deontologia kodo: hivatássetikai kódex  
**| departement/o** **1)** ügyosztály <minisztérium, intézmény>  
 departemento pri eksteraj aferoj: külügyi osztály  
**2)** minisztérium <US>  
 departemento pri eksteraj aferoj: külügyminisztérium  
**3)** megye, vármegye  
 subdepartemento: járás <közigazgatás>  
**| depeŝ/o** *táv* sürgöny, sürgős értesítés  
 pneŭmata depeŝo: csőpostai sürgöny, „csőposta”  
 depeŝi: *tr* *táv* sürgönyöz, megsürgönyöz  
**| deploji/i** *tr kat* felvonultat, felfejlődött, kibontakoztat, harcrendbe  
 állít  
 deploji argumentojn: *átv* érveket felvonultat  
 deploji regimenton en linion: ezredet sorba rendez  
 deploji trupojn: csapatokat felvonultat, harcrendbe állít  
**| depon/i** **1)** *tr* letétbe helyez, megőrzésre átad <értéket>  
 deponi plendon: *jog* keresetet bead



transita deponado: tranzit tárolás, átmeneti tárolás  
**2) tr gazd** betesz <bankba>  
 deponi sumon en banko: egy összeget a bankba tesz  
**3) tr geo kém** lerak, ülepít <üledék>  
 deponi ŝlimon: iszapot lerak  
 deponiĝi: *ntr* lerakódik, leülepedik  
 deponiĝi sur la katodo: *vill* lerakódik a katódon  
 deponaĵo, deponitaĵo: **1)** letét, értékletét, letétbe helyezett érték  
**2) gazd** bankbetét  
**3) ip** lerakott, tárolt anyag  
**4) geo** üledék  
 mara deponaĵo: tengeri üledék  
 rivera deponaĵo: folyami üledék  
 deponanto: **1) fn** letétbe helyező, letéteményező  
**2) fn gazd** bankbetétetes  
 deponejo: **1)** értékmegőrző  
**2)** lerakóhely, depónia, raktár  
 transita deponejo: tranzitraktár, átmeneti áruk raktára  
 deponatesto: letéti jegy  
 deponbanko: *gazd* letéti bank, értékmegőrző bank  
 deponprenanto: *gazd* letéteményes, letétkezelő, betétkezelő  
 deponsumo: *gazd* letétösszeg  
*l.m.* armildeponejo, багадеponejo, mondepono, meblodeponejo, rubaĵdeponejo  
**| deport/i 1)** *tr jog pol* kitelepít, száműz  
 oni deportis ofte senkulpulojn pro politikaj kaŭzoj: gyakran ártatlanokat telepítettek ki politikai okok miatt  
 deporti krimulon sur foran insulon por trudlaboro: bűnözőt távolí szigetre száműz kényszermunkára  
**2) tr pol** elhurcol, deportál  
 la nazioj deportis milojn da homoj en koncentrejojn: a nácik milliókat hurcoltak el koncentrációs táborokba  
 deportito: **1) fn jog pol** kitelepített, száműzött  
**2) fn pol** deportált, elhurcolt  
**| depot/o** *kat* helyőrségi tartalék, pótkeret  
**| depozici/o** *jog* tanúvallomás  
 depozicii: *tr jog* tanúvallomást tesz, tanúvallomást tesz  
 ĉio, kion depoziciis la akuzito al vi, estas intence misgvida: minden, amiről a vádlott vallomást tett, szándékosan félrevezető  
**| depravaci/o** *orv* leromlás, rosszabbodás, elsatnyulás  
 depravacio de la gusto, flarsento, apetito kaj seksemo: az ízlelés, szaglás, étvágy és a nemi vágy leromlása, elsatnyulása  
**| deprec/i** *tr gazd* leértékel, értékét csökkenti  
 deprecii sian valuton: leértékeli a valutáját  
 la merkato deprecas eksmodaĵojn: a piac leértékeli a divatjamúlt holmikat  
 depreciiĝi: *ntr gazd* leértékelődik  
**| depresi/o 1)** *gazd* depresszió, pangás, konjunktúra visszaesése  
**2) pszi** depresszió, lehangoltság, levertség  
 kontraŭdepresia medikamento, kontraŭdepresiaĵo: *fn gysz* antidepresszáns  
**3) geo** horpadás, földteknő  
**4) met** alacsony légnyomás, légnyomáscsökkenés  
**| depresor/a** *anat* gátló-, depresszor- <izom, ideg> vö. depresora nervo  
**| deprim/i** *tr* nyomaszt, elkedvetlenít, lever, lehangol, deprimál  
 liaj malsukcesoj grave deprimas lin: balsikerei nagyon nyomasztják  
 deprima: lehangoló, elkedvetlenítő, deprimáló  
 deprimiĝi: *ntr* elkedvetlenedik, lehangolódik, deprimálódik

deprimita: levert, kedvtelen, nyomott kedélyű  
 deprimo: **1)** levertség, deprimáltság, nyomott hangulat  
 mensa deprimio: mentális depresszió  
 nerva deprimio: idegi <alapú> depresszió, idegkimerültség  
**2) pszi** <átmeneti> depresszió  
 suferi deprimon: depresszióban szenved  
**| deput/i** *tr pol* <parlamenti képviselőként> delegál, az országgyűlésbe küld, deputál  
 deputito: *pol* országgyűlési képviselő  
 ĉambro de deputitoj: képviselőház  
 deputita grupo: képviselőcsoport  
 deputita imuneco: *jog* képviselői mentesség  
 deputita kandidato: képviselőjelölt  
 mandato de deputito: képviselői megbízás, képviselői mandátum  
 rekta elekto de deputitoj: közvetlen képviselő-választás  
 deputitaro: *pol* <országgyűlési> képviselők  
*l.m.* eŭrodeputito  
**| derbi/o 1)** <lósport> derbio  
**2)** <rangadó> derbio  
**| deriv/i 1)** *tr nyt* <szót> képez  
**2) tr mat** derivál  
**3) tr vill** söntöl, leágaztat, párhuzamosan kapcsol  
 derivado: **1) nyt** képzés, szóképzés  
**2) mat** deriválás  
**3) vill** söntölés  
 derivaĵo: **1) nyt** képzett szó, származékszó, derivátum  
**2) fn mat** derivált, differenciálhányados  
 logaritma derivaĵo: logaritmusderivált, logaritmus derivált  
 parta derivaĵo: parciális derivált  
**3) vill** leágazó áramkör, párhuzamos áramág, sönt *szin* derivilo, paralela branĉo  
**4) kém** származék  
 derivebla: **1) nyt** képezhető  
**2) mat** deriválható, differenciálható  
 derivilo: **1) nyt** képző, derivatíva *szin* afikso  
**2) vill** leágazó áramkör, párhuzamos áramág, sönt *szin* derivaĵo 3  
 malderivi: *tr mat* integrál  
 malderivaĵo: *mat* határozatlan integrál, *fn* antiderivált *szin* primitiva funkció  
 retroderivi: *tr nyt* visszaképez  
**| dermapter/oj** *áll* fülbemászók <Dermaptera> *szin* forfikuloj  
**| dermat-** *anat* bőr-, dermato-  
 dermatito: *orv* bőrgyulladás, dermatitis *szin* dermito  
 dermatologo: *orv* bőrgyógyász, dermatológus  
 dermatologio: *orv* bőrgyógyászat, dermatológia  
 dermatozo: *orv* <gyulladás nélküli> bőrbetegség, dermatosis  
 dermatomicetoj: *orv* bőrgombák, dermatomycetes  
 dermatomicetozo, dermatomikozo: *orv* bőrgombásodás, dermatomycosis  
**| dermest/o** *áll* porva, szalonnabogár <Dermestes>  
**| derm/o** *anat* irha, dermis, kötőszöveti bőr  
 dermito: *orv* bőrgyulladás, dermatitis *szin* dermatito  
 ektoderma: *biol* külső csíralemez, külső csíralevél, ectoderma *szin* ektoblasto  
 enderma: *anat orv* intradermalis, intracutan, intrakután  
 enderma injekto: *orv* intrakután injekció  
 endoderma: **1) áll** belső csíralemez, endoderma, entoderma  
**2) növ** endodermisz, kéreghatár  
 hipoderma, subderma: *anat* alhám, bőr alatti kötőszövet, hipoderma, hypoderma *szin* subhaŭto

hipoderma, subderma: *anat* subdermicus, subcutan, szubkután *szin*  
hipoderma, subhaŭta  
mezodermo: *biol* középső csíralemez, mezoderma  
dermoafina, dermatropa: bőraffin, dermatotróp  
| **dermopter/oj** *áll* bőrszárnyúak <Dermoptera> *szin* dermflugiluloj  
| **der/o** *növ* tubagyökér, halméreggyökér <Derris>  
| **derviŝ/o** *iszl* dervis  
hurlanta derviŝo: **1)** *iszl* üvöltő dervis  
**2)** *tréf* üvöltő dervis, hangoskodó alak  
turniganta derviŝo: *iszl* keringő dervis, táncoló dervis  
| **des** partikula  
des pli: annál inkább, annál jobban vö. ju  
des pli bone!: annál jobb!  
des pli, ĉar nun mi ne ĉehavas monon: annál is inkább, mivel most  
nincs nálam pénz  
des malpli: annál kevésbé, annál rosszabbul  
des malpli, ĉar konsumiĝos la benzino: annál kevésbé, mert elfogy  
a benzin  
| **des-** *tech* tud dez-, des-, desz- <fosztóképző> vö. mal-, sen- l.  
desinfekti, desodori, despanei, desoksi-  
| **desapont/i** *tr* kiábrándít, csalódást okoz vkinek <n>, reményeiben  
megcsal  
desapontiĝi: *ntr* ritk kiábrándul, csalódik, reményeiben csalatkozik  
| **descend/i** *ntr* ritk leereszkedik, leszáll, lemegy vö. ascendi  
aviadilo descendas: repülőgép leereszkedik  
descenda branĉo de tubo: cső leszálló ága  
li descendos de sia alta piedestalo: majd adja még alább is  
descendo: leszállás, leereszkedés  
| **Desdemon/o** *ir* Desdemona  
| **desegn/i** **1)** *tr* rajzol, megrajzol  
**2)** *tr* *tech* szerkeszt, tervez  
**3)** *tr* *átv* beállít, lefest, leír, mond <vkit, vmit vmilyennek>  
li ne estas tiel terura, kiel oni lin desegnas: nem olyan rettenetes,  
mint amilyennek mondják  
desegno: **1)** rajzolás  
**2)** rajz  
baza desegno: *tech ép* alaprajz  
**3)** *tex* minta *szin* desino  
desegnaĵo: **1)** rajz  
krajona desegnaĵo: *műv* ceruzarajz  
pluma desegnaĵo: *műv* tollrajz  
**2)** *tech* műszaki rajz  
**3)** *műv* <képi> motívum  
desegniĝi: *ntr* megrajzolódik, kirajzolódik  
la montoj desegniĝis klare: a hegyek világosan kirajzolódtak  
desegnilo: **1)** rajzeszköz  
**2)** *inf* rajzgép, plotter *szin* desegnopresilo, desegnoprintilo  
**3)** *inf* rajzolóprogram  
desegnisto: **1)** *tech* rajzoló  
teknika desegnisto: műszaki rajzoló  
**2)** *tech* tervező  
redesegni: **1)** *tr* újrarajzol  
**2)** *tr* *tech* újratervéz  
desegnarto: *műv* rajzművészet, grafika *szin* grafiko **1**  
desegnobloko: rajztömb  
desegnofilmo: *film* rajzfilm  
desegnonajlo: rajzszeg *szin* najleto **2**, premnajlo  
desegnopapero: rajzpapír  
desegnopresilo, desegnoprintilo: *tech* rajzgép, plotter  
desegnostablo: *tech* rajzállvány

desegnotablo: *tech* rajzasztal  
desegnotabulo: *isk* *tech* rajztábla  
*l.m.* flordesegna, karbodesegno, kostumdesegnisto, krajondesegno,  
labordesegno, moddesegnisto, plumdesegno, ŝablondesegni,  
tuĉdesegno  
| **desert/o** *gaszt* desszert, csemege  
desertkulero: *gaszt* desszertkanál  
desertotelero: *gaszt* kistányér, süteményestányér  
desertvino: *gaszt* csemegebor, desszertbor  
antaŭdeserto: *gaszt* elődesszert  
| **desfil/i** *tr* *kat* fedezékbe von, fedez vö. enfil  
desfil sin: fedezékbe vonul  
| **desin/o** *tex* minta <szövet> *szin* desegno **3**  
| **deskarboksilaz/o** *kém* dekarboxiláz  
| **desmod/o** *áll* vérszopó denevér <Desmodus>  
| **desmodi/o** *növ* hüvelycsomó, koldusgyom <Desmodium>  
oscila desmodio: távirónövény, szemaforcserje <D. gyrans> *szin*  
telegrafplanto  
| **desmosom/o** *biol* desmosoma, macula adherens  
| **desper/o** *ritk* *ir* reményvesztettség, búbánat, kétségbeesés  
desperi: *ntr* *ritk* *ir* csügged, búsul, reményét veszti  
| **despot/o** **1)** *tört* despota  
**2)** *pol* *átv* is kényúr, zsarnok  
despoteco: zsarnoki természet, önkényeskedés  
despoti: *ntr* kényuraskodik, basáskodik  
despotismo: *pol* önkényuralom, zsarnokság, despotizmus  
| **destin/o** **1)** végzet, eleve elrendelés  
la povo de la destino: a végzet hatalma  
la blinda destino tiel aranĝis: a vak végzet rendezte így  
**2)** sors, elrendelés  
ĉiela destino: az ég akarata  
meriti alian destinon: más sorsot érdemel  
paciĝi kun sia destino: megbékél a sorsával  
**3)** rendeltetés  
lia destino estis labori por Esperanto: az volt a rendeltetése, hogy  
az eszperantóért munkálkodjék  
la destino de Esperanto estas esti ponto inter diverslingvaj homoj:  
az eszperantó rendeltetése az, hogy híd legyen különböző nyelvű  
emberek között  
plenumi sian destinon: rendeltetésének megfelelően cselekszik  
destini: **1)** *tr* <eleve> elrendel  
vanas batali kontraŭ tio, kio estas destinita: hiábavaló küzdeni az  
ellen, ami eleve el van rendelve  
la sorto tiel destinis: a sors úgy rendelte  
**2)** *tr* szán, rendel vkinek vmit  
Dio destinis al li ĉi tiun taskon: Isten rendelte neki ezt a feladatot  
la panon ŝi destini al si: a kenyeret magának szánta  
la patro destinis ne tian sorton al sia filo: az apa nem ilyen sorsot  
szánt a fiának  
**3)** *tr* kiszemel, kiválaszt vmire <por>  
destini por regado: uralkodásra szán  
destini por soldato: katonának szán  
la Eternulo destinis <ŝin> por la filo de mia sinjoro: *bibl* az Úr az  
én uram fiának rendelte <öt>  
destinitaĵo: járandóság, vkinek szánt rész  
antaŭdestinismo: *kr* eleve elrendelés, predesztináció  
memdestino: önrendelkezés  
*l.m.* mortdestinita  
| **deströj/o** *fn* *kat* hajó torpedónaszád-romboló, torpedóromboló,  
romboló *szin* kontraŭtorpedoŝipo

| **detal/o** részlet, rész  
 droni en detaloj, perdiĝi en detaloj: elvész a részletekben,  
 belebonyolódik a részletekbe  
 eniri detalojn: részletekbe bocsátkozik  
 flankaj detaloj: apró részletek  
 post la ĝenerala parto li parolis pri la detaloj: az általános rész után  
 a részletekről beszélt  
 detala: részletes, részlet-  
 detale: **1)** részletesen, részletekben  
**2)** *gazd* kicsiben  
 vendi detale: kicsiben árusít  
 detali: **1)** *tr* részletez  
**2)** *tr* *gazd* kicsiben árusít  
 detalaĵo: részletkérdés, mellékes dolog  
 detalado: **1)** részletezés  
**2)** *gazd* kiskereskedelem *szin* podetala komerco  
 detaleco: részletesség  
 elĉerpa detaleco: kimerítő részletesség  
 detalisto: *gazd* kiskereskedő  
 ĝisdetala, detalenta: részletező, részletekig hatoló, részletekbe  
 menő  
 maldetala: **1)** vázlatos, elnagyolt, nagyjából, általános  
**2)** *gazd* nagybani  
 maldetala bazaro: nagybani piac  
 maldetala komerco: nagykereskedelem, nagybani kereskedelem  
 vendi maldetale: nagyban árusít  
 podetala: *gazd* kiskereskedelmi  
 podetala komerco: kiskereskedelem *szin* detalado  
 podetala vendejo: kiskereskedelmi egység  
 detaliĉa: részletekben gazdag, igen részletes  
| **detekt/i** **1)** *tr* *vill* detektál <elektromágneses hullámokat>  
**2)** *tr* *eltr* demodulál  
 lineara detekto: *vill* lineáris egyenirányítás  
 parabola detekto: *vill* négyzetes egyenirányítás  
**3)** *tr* *átv* kimutat, kijelez, felkutat, megtalál  
 la literumilo detektas mistajpoj: a helyesírás-ellenőrző kijelzi az  
 elgépeléseket  
 ratoj kapablas detekti minojn: a patkányok képesek felkutatni az  
 aknákat  
 detektilo: *vill* detektor *szin* detektoro  
 dioda detektilo: diódadetektor  
 kristala detektilo: kristálydetektor  
 lineara detektilo: lineáris detektor  
 magneta detektilo: mágneses detektor  
*l.m.* gasdetektilo, mensogdetektilo  
| **detektiv/o** nyomozó, detektív *szin* kriminalisto  
 polica detektivo: rendőrnnyomozó *szin* kriminalpolicisto  
 privata detektivo: magánnyomozó  
 detektiva: *mn* detektív-, nyomozással kapcsolatos  
 detektiva romano: *ir* detektívregény  
 detektivi: *ntr* nyomoz, nyomozóként dolgozik  
| **detektor/o** **1.** detektilo  
| **detempr/o** **1.** tempero  
| **detent/o** **1.** malstreĉiĝo  
| **deterg/i** *tr* *kém* tisztít <oldva v. szuszpendálva>  
 detergi vundon: sebet tisztít  
 deterganto: *kém* tisztítószer, detergens  
 lesivo estas speco de deterganto: a mosószer egyfajta tisztítószer  
| **detergent/o** **1.** deterganto

| **determin/i** *tr* meghatároz, megszab <vmi bizonytalant>,  
 determinál  
 determini planton: növényt meghatároz  
 determini vorton: szót meghatároz  
 la artikolo determinas la substantivon: a névelő meghatározza a  
 főnevet  
 la ekzisto determinas la konscion: a lét meghatározza a tudatot  
 determino: **1)** meghatározás, determináció  
**2)** meghatározottság  
 determina: meghatározó, determinációs  
 determina epiteto: *nyt* kijelölő jelző  
 determina mezuro: *tech* meghatározó méret  
 determinanto: **1)** *nyt* determináns  
**2)** *mat* *nyt* determináns <vektor, matrix, endomorfizmus>  
 jakobia determinanto: Jacobi-determináns  
 determinismo: *fil* determinizmus  
 deterministo: *fil* determinista  
 memdetermino, memdeterminado: *pol* önrendelkezés  
 rajto de memdeterminado: önrendelkezési jog  
 nedeterminisma: *inf* nem determinisztikus  
 determinlibro: *biol* határozókönyv  
 determinlibro pri floroj: növényhatározó  
 determinlibroj pri bestoj: állathatározó  
*l.m.* cindrodeterminado  
| **detonaci/i** *ntr* *kém* robban, felrobban, durran, dörren, eldördül  
 detonacio: *kém* robbanás, detonáció, durranás, dörrenés  
 detonaciigi: *tr* *kat* felrobbant, robbanást idéz elő  
 detonaciigilo: *kat* gyújtótöltet, detonátor  
 detonaciivo: *kém* robbanóképesség  
 antidetonacianto: *fn jm* kopogásgátló <anyag>  
| **detrit/o** *ásv* törmelék, málladék, detritusz  
 detrita: *ásv* törmelékes, detritikus  
| **Detrojt/o** *geo* Detroit  
 Detrojt-rivero: *geo* Detroit folyó  
| **detru/i** **1)** *tr* lerombol, lebont, leront  
 detruai ĝistere: földig lerombol  
**2)** *tr* *átv* lerombol, tönkretesz, elpusztít  
 envia moko sukceson ne detruas<sup>Z</sup>: *közm* az irigy szó sok kárt nem  
 tehet  
 detruigi: **1)** *ntr* leomlik, lerombolódik, leomlik  
**2)** *ntr* *átv* tönkremegy, elpusztul  
 detruo: **1)** lebontás, lerombolás  
**2)** *átv* rombolás, pusztítás  
 ekologia detruo: *öko* környezetrombolás  
 vandala detruo: vandál pusztítás  
 detrua: pusztító, romboló, destruktív  
 detrua povo de eksplodilo: robbanószerkezet pusztító ereje  
 detruaj fortoj: romboló erők  
 detruemo: vandalizmus, rombolási kedv  
 fordetruai: *tr* teljesen lerombol, rombolással megszüntet  
 memdetruo: önrontás, önrombolás  
*l.m.* amasdetruilo, bombdetruai, bruldetruai, mediodetruo, statudetruo,  
 veterdetruigi  
| **Deŭkalion/o** *mit* Deukalion  
| **deŭteragonist/o** **1.** vicĉefrolanto  
| **deŭteri/o** *kém* deutérium, nehézhidrogén <D>  
 deŭteriizi: *tr* *kém* deuterizál  
| **deŭteriz/i** **1.** deŭterizii  
| **deŭterokanon/a** *bibl* másodkánoni, deuterokanonikus

deŭterokanonaj libroj: másodkánoni könyvek, deuterokanonikus könyvek

**| deŭteromicet/oj** *növ* konídiumos gombák <Deuteromicetae> *szin* mitozosporaj fungoj

deŭterono: *fiz* deuteron, nehézhidrogén-atommag

**| devalut/o** *gazd* devalváció, valutaleértékelés

devaluti: *tr* *gazd* leértékel, devalvál <valuta>

**| devanc/i** *tr* *közl* előz, megelőz

devanci malpermesite: előzni tilos

**| dev/i 1)** *ntr* kell, köteles <vmit csinálni>, köteles <-ni>

li devas puniĝi: meg kell bünhődnie

vi ne devas timi: nem kell félned

**2)** *ntr* *ige* valószínűleg, bizonyára, biztosan, feltehetően

ili devis ricevi vian leteron: biztosan megkapták a leveledet

li devas baldaŭ veni: bizonyára hamar megjön

li devas esti malsata: bizonyára éhes

li devas koleri: biztosan haragszik

li devas restadi en eksterlando: feltehetően külföldön tartózkodik

devo: kötelesség, kötelezettség

mi sentas la devon atentigi vin: kötelességemnek érzem, hogy figyelmeztessem

sur la altaro de la devo ordonanta: a parancsoló kötelesség oltárán

deva: köteles, kötelező

devaj taskoj: kötelező feladatok

li ne estas deva fari tion: nem köteles azt tenni

kun deva ĝentileco: kötelező udvariassággal

deviga: <vkit> kötelező, kényszerítő

deviga ekzerco: *isk* kötelező gyakorlat

deviga hejmmrestado: *jog* házi őrizet

devige elektebla lernobjekto: *isk* kötelezően választható tantárgy

devigi: *tr* kötelez, kényszerít, rákényszerít

li devigis sin ĝustatempe pagi milionon da forintoj: kötelezte magát, hogy idejében fizet egy millió forintot

esti devigata fari ion: tartozik, köteles, kénytelen vmit csinálni

vi ne povas devigi al mi viajn regulojn: nem kényszerítheted rám a szabályaidat

devigo: kötelezés, kötelezettség, kény

devigo pagi: fizetési kötelezettség

devontigi: *tr* kötelez, elkötelez vkit <n> vmire <al>, megígértet

vkivel <n> vmit <al>, elkötelez *szin* devo-ligi

li timis devontigi sin al pagado de grandaj sumoj: félt elkötelezni magát nagyobb összegek fizetésére

mi devontigis lin reveni: megígértettem vele, hogy visszajön

aldevigi: *tr* rákényszerít, ráerőltet

eldevigi: *tr* kikényszerít, kierőszakol

kontraŭdeva: kötelességgel összeférhetetlen, kötelességsértő

laŭdeva: kötelesség szerinti, kötelességnek megfelelő

maldevigi: *tr* felment, mentesít <kötelesség alól> <al>

la armeo maldevigis lin al la servado: a hadsereg mentesítette a szolgálat alól

via konduto maldevigas min ĝentile respondi: viselkedése felment az udvarias válasz alól

nedevisa: nem kötelező, önkéntes, szabadon választható

nedevigaj studobjektoj: szabadon választható tantárgyak

preterdeva: kötelességen túli, kötelezettségen felüli, kötelezőn kívüli

preterdeve li veturigis min hejme: bár nem volt kötelessége, hazavitt

ni havas multajn preterdevajn taskojn: sok kötelezőn kívüli feladatunk van

sendeviga: nem kötelező

sendeviga studobjekto: *isk* nem kötelező tantárgy

sendevigi: *tr* <kötelezettség alól> felment, mentesít vmitől

sendevigi pri gimnastiko: tornából felment

sendevigi plulerni: felmenti a további tanulástól

sindevontigo: elköteleződés, elkötelezettség, kötelezettségvállalás

devlibera: kötelesség nélküli, kötelezettség nélküli, kötelességmentes, kötelezettségmentes

devobea: kötelességtudó

devokonscio: kötelességtudat

devo-ligi: *l.* devontigi

devo-ligo: kötelezettség, elkötelezettség

societaj devoligoj: társasági kötelezettségek

devoscia: kötelességtudó, lelkiismeretes

devosento: kötelességtudat

*l.m.* cedodevo, kompensodevo, movdevigo, premdevigi, servodevo, truddevigi

**| devi/i 1)** *ntr* kitér, eltér <a rendes iránytól, helyzettől>

la kompasmontrilo devias sub influo de magneto: az iránytű mutatója kitér mágnes hatására

**2)** *ntr* *átv* eltér <a normálistól>

li deviiis de la vojo de la moralo: letért az erkölcs útjáról

li deviiis de siaj kamaradoj: különbözött a társaitól

devia: <normálistól> eltérő, deviáns

deviigi: **1)** *tr* eltérít, kitérít <a rendes irányból>

**2)** *tr* eltérít <a normálistól>

devio: **1)** eltérés <a normálistól>, deviáció

devio de la sociaj normoj: eltérés a társadalmi normáktól

spina devio: *orv* gerincferdülés

stomaka devio: gyomorsüllyedés

**2)** *pszi* deviancia

**3)** *fiz* szögeltérés, elhajlás <*pl.* iránytű>

**3)** *kat* oldaleltérés <lövedék>

**4)** *met* oldaleltérés <szél>

**5)** *mat* <középértéktől való> eltérés

meza devio: átlagos eltérés, középeltérés

norma devio: mérvadó eltérés, standard eltérés

kvarila devio: kvartilis eltérés

varianca devio: szórás <statisztika>

**6)** *vill* frekvenciaeltérés

deviaciismo: *pol* *pej* elhajlás

deviaciulo: *pol* *pej* elhajló

*l.m.* devia angulo, devia plato, ruĝendevio

**| deviaci/o** *l.* devio

**| deviz/o 1)** *cím* címerfelirat

**2)** jelige, jelmondat

**3)** *gazd* deviza

**| devoni/o** *geo* devon

**| devor/i** *ne l.* vori

**| devot/a** *vall* ájtatos, áhítatos

devotaĵo: **1)** *vall* kegytárgy, kegyser *szin* kultobjekto

**2)** *kr* áhítat, ájtatosság <szertartás>

**| dezajn/o** tervezett forma, design

dezajni: *tr* formatervez

dezajnado: formatervezés

dezajnisto: formatervező

dezajnita: formatervezett

**| dezert/o 1)** *geo* sivatag

Araba Dezerto: Arab-sivatag

**2)** *bibl* puszta

**3)** *átv* sivatag, sivár hely



dezerta: **1)** *geo* sivatagi, sivatagos  
 dezerta zono: *geo* sivatagi övezet  
**2)** *átv* sivár, pusztta, kietlen  
**3)** *átv* lakatlan, néptelen  
 dezertano: sivatagi nomád  
 dezertigi: **1)** *tr* elsivatagosít, sivataggá tesz  
**2)** *tr* elpusztít, megsemmisít  
 dezertigi per fajro kaj glavo<sup>Z</sup>: tűzzel-vassal pusztít  
 dezertigi: **1)** *ntr* elsivatagosodik  
**2)** *ntr* lepusztul, kietlenné válik  
 dezertiginta vilaĝo: elpusztult falu, elhagyott falu  
 dezertigo: *geo* elsivatagosodik  
 dezertulo: *vall* pusztai remete  
*l.m.* bruldezertigi  
**| Dezider/o** Dezső, Desiderius  
**| dezir/i** **1)** *tr* óhajt, kíván  
 deziri ĉion bonan: minden jót kíván  
 deziri fortunon: jó szerencsét kíván  
 deziru, ne deziru – ordon’ estas, iru<sup>Z</sup>: a parancs az parancs  
 mese nincs, menni kell  
 fordeziri en la inferon: a pokolba kíván  
 kion vi povas pli deziri?: mi mást kívánhatsz?  
 ne deziru la edzinon de via proksimulo: *bibl* ne kívánd felebarátod  
 feleségét  
**2)** *tr* szeretne vmit  
 mi deziras ankoraŭ unu kafon: szeretnék még egy kávét  
 deziro: **1)** kívánság, óhaj  
 dezira frazo: *nyt* óhajtó mondat  
 dezira modo: *l.* optativo  
 justa deziro: jogos kívánság  
 pia deziro: jámbor óhaj  
**2)** vágy  
 estingi sian deziron: elfojtja a vágyát  
 fajra deziro: hő kívánság, izzó vágy  
 deziro leĝojn ne konas: a vágy nem ismer határokat  
 neestingeblo deziro: olthatatlan vágy  
 veki deziron: vágyat ébreszt  
 deziregi: *tr* áhít, nagyon vágyik vmire <n>  
 dezirego: áhítás, vágy  
 dezirego de la karno: testi vágy  
 dezirinda: kíváncsi, kívánnivaló  
 via laboraĵo restigas multon dezirindan: munkája sok kívánnivalót  
 hagy maga után  
 ekdeziri: *tr* megkíván, elkezd kívánni  
 ekdeziro: megkívánás, múltó vágy  
 deziristo: kívánságlista  
 dezirpensi: *l.* reví  
*l.m.* bondeziro, petdeziro  
**| di-** kém di- <kettő>  
 dioksido: dioxid  
 dimero: dimer  
**| di/o** **1)** *mit* *vall* *fil* isten  
 la dio de la maro ĉe la helenoj estis Pozidono: a tenger istene az  
 ógörögöknél Poszeidón volt  
 falsa dio: hamis isten  
 je la dioj!: az istenekre!  
 paganaj dioj: pogány istenek  
**2)** Dio: *kr* *iszl* <az egyetlen> Isten  
 ĉiu por si, por ĉiuj Di<sup>Z</sup>: *közm* ember magáért, Isten  
 mindannyiunkért

Dio benu vin!: isten áldjon!  
 Dio de la Tuto: a Mindenség Istene  
 Dio donis, Dio prenis<sup>Z</sup>: Isten adta, Isten elvette  
 Dio en la alto!: magasságos isten!, te jó ég!  
 Dio kompatema!, Dio mizerikorda!: irgalmas isten!  
 te, jóságos isten!  
 Dio kompatu!: isten irgalmazzon!  
 Dio kreinto: *kr* teremő isten  
 Dio la Patro: *kr* Atyaisten  
 Dio la Plejpotenca: a mindenható Isten  
 Dio lin prenis al si: isten magához vette, isten magához szólította  
 Dio lin ripozigu!: Isten nyugosztalja!  
 Dio min gardu!: isten őrizze!  
 Dio min tiel helpu!: Isten engem úgy segítjen!  
 Dio Patro: *kr* Atyaisten  
 Dio scias: isten tudja  
 kun Dio vi iros ĉien, sen Dio nenien<sup>Z</sup>: *közm* ki dolgát istennel  
 kezdi, jól végzi  
 kun Dio!, per Dio: *isz* istenemre!  
 Plejalta Dio!: Magasságos Isten!  
 pro Dio!: *isz* az istenért!, az isten szerelmére!  
 se amas Dio, prosperas ĉio<sup>Z</sup>: *közm* ha az Isten akarja, ablakon is  
 beadja  
 se Dio ne volas, sanktuloj ne helpos<sup>Z</sup>: *közm* kinek Isten nem adja,  
 Kovács Istók meg nem kovácsolja  
 se Dio ordonos, eĉ ŝton’ lakton donos<sup>Z</sup>: *közm* ha Isten akarja, a  
 puskatok is elszűl  
 sidi dekstre de Dio: *kr* Isten jobbán ül  
 Sinjoro Dio!: *isz* uramisten!  
 triumua Dio: három személyben egy Isten  
 vera Dio: igaz Isten  
 dia: **1)** *vall* *fil* *mit* isteni, istennel kapcsolatos  
 dia bonfaro: *vall* isteni jótétemény  
 dia mizerikordo: *kr* isteni irgalom, isteni megbocsátás  
 dia naturo: *fil* isteni természet  
 Dia Parolo: *kr* Isten ígéje  
 dia plago: *vall* istencsapás  
 dia providenco: *kr* isteni gondviselés  
 ▶Dia Regno: *kr* Isten országa  
 ▶dia revelacio: *kr* isteni kinyilatkoztatás  
 ▶la Dia volo plenumiĝu: legyen meg Isten akarata  
**2)** *átv* isteni, felséges, pompás  
 ▶dia plezuro: isteni gyönyör  
 ▶dia voĉo: isteni hang  
 diaĵo: **1)** *vall* istenség, isteni lény  
 ▶arbaraj, maraj diaĵoj: erdei, tengeri istenségek  
**2)** imádott vki  
 diaro: *mit* az istenek *szin* panteono  
 dieco: istenség, vki isteni volta  
 ▶la dieco de Jesuo estis ofte pridiskutata: sokszor vitatták Jézus  
 istenségét  
 diigi: **1)** *tr* <hőst> istenné avat, istenek közé emel  
 ▶antikvuloj diigis siajn heroojn: az ókoriak istenné emelték hőseiket  
**2)** *tr* *átv* istenít, felmagasztal  
 diino: **1)** *vall* *mit* istennő  
**2)** *átv* istennő, isteni nő  
 diismo: *fil* deizmus  
 diismano: *fil* deista *szin* diisto  
 diisto: *fil* deista *szin* diismano  
 duondio: *mit* *átv* félisten



kontraŭdia: *vall* isten ellen való  
 plurdiismo: *vall* többistenhívés, sokistenhívés, politeizmus *szin*  
 politeismo  
 plurdiismo: *vall* többistenhívő, politeista *szin* politeisto  
 sendia: *vall* istentelen  
 sendiulo: istentelen ember, istentagadó  
 unudia: *vall* egyistenhívő  
 ►unudiaj religioj: egyistenhívő vallások  
 unudiismo: *vall* egyistenhit, monoteizmus *szin* monoteismo  
 unudiisto: *vall* egyistenhívő, monoteista *szin* monoteisto  
 dibenita: istenáldott  
 dibesteto: *l.* kokcinelo  
 difavoro: *kr* kegyelem  
 dioplaĉa: istennek tetsző  
 diotima: *vall* istenfélő  
 diotriopo: *vall* istenháromság  
 Dipatro: *kr* Atyaisten  
 Dipatrino, Sankta Dipatrino: *kr* Istenanya  
 diservo: *kr* istentisztelet  
 diservanto: *fn* *kr* Isten szolgálja  
 | **diabaz/o** *ásv* diabáz  
 | **diabet/o** **1)** diabetes  
 ►akva diabeto, hidruria diabeto: diabetes insipidus  
**2)** *orv* cukorbetegség, cukorbeteg, diabetes mellitus *szin* sukera diabeto  
 ►sukera diabeto: cukorbetegség, cukorbeteg, diabetes mellitus  
 diabetulo: *orv* cukorbeteg  
 prediabeto: *orv* prediabetes  
 | **diabl/o** **1)** *vall* ördög, fellázadt angyal *szin* demono **2)**  
 ►ankaŭ ne donu lokon al la diablo: *bibl* helyet se adjatok az ördögnek  
 ►artifikoj de la diablo: az ördög ravaszágai, az ördög incselkedései  
**2)** *ált* ördög  
 ►al diablo viajn eternajn dubojn: ördögbe az örökös kételyeiddel  
 ►al mil diabloj!: *isz* ezer ördög!, az ördögbe is!  
 ►ankaŭ diablo tondron suferos<sup>Z</sup>: *közm* jön még a kutyára dér  
 ►diablo karesu vin!: a franc essen beléd!  
 ►diablo ne dormas, sed konfuzon formas: *közm* az ördög sosem alszik  
 ►diablo prenu!: az ördög vigye!  
 ►diablo ŝercon ne komprenas, vokite li venas<sup>Z</sup>: *közm* ne fessd az ördögöt a falra  
 ►Dio ne ricevis, diablo forlevis<sup>Z</sup>: *közm* amit Istentől szánsz, azt elviszi az ördög  
 ►iru al diablo!: menj a pokolba!  
 ►je la diablo!: az ördögbe is!  
 ►la diablo ne estas tiel nigra, kia oni ĝin pentras: *közm* nem olyan fekete az ördög, mint amilyennek festik  
 ►ne pentru diablon sur la muro<sup>Z</sup>: *közm* ne fessd az ördögöt a falra  
 ►ne voku diablon, ĉar li povas aperi<sup>Z</sup>: *közm* ne fessd az ördögöt a falra, mert megjelenik  
 ►pro kiu diablo?: mi a jó istennek?, mi az ördögért?  
 ►sendi al diablo: a pokolba küld, elküldi az ördögbe  
 diabla: **1)** *vall* ördögi  
 ►diabla kulto: ördögimádás  
**2)** *átv* ördögös, ördögies, ördögi  
 ►diabla ruĉo: ördögi ravaszág  
 ►diabla kaptilo: ördögi csapda  
 ►diabla malico: ördögi gonoszság  
 ►diable!: az ördögbe!, a pokolba! *szin* damne!  
 diablajo: az ördög műve, ördögi dolog

diablero: *tréf* kisördög  
 diablido: **1)** *pej* ördögfajzat <gonosz ember>  
**2)** *tréf* ördögfajzat, ördögfattyá <csintalan gyerek>  
 diablino: *pej* ördögi nő  
 diablofadeno: *l.* kuskuto  
 | **diabol/o** **1)** *jték* diaboló *szin* ruldisketo  
**2)** *rep* ikerkerék  
 | **diadem/o** **1)** *tört* diadém, abroncskorona  
**2)** fejék, díszes hajpánt, diadém  
 | **diafan/a** áttetsző  
 ►diafana muslino: áttetsző muszlin  
 maldiafana: nem áttetsző, sötét, fényt át nem eresztő  
 ►maldiafana akvomaso: sötét víztömeg  
 diafanoskopio: *orv* diafanoszkópia  
 | **diafiz/o** *anat* csontközép, diaphysis vö. epifizo  
 | **diafoni/o** *táv* áthallás, diafónia  
 | **diafragm/o** **1)** *anat* rekeszizom, diaphragma  
 ►tio tiklas lian diafragmon: *átv* csiklandozza az oldalát  
**2)** *gysz* méhnyaksapka <fogamzásgátlás>  
**3)** *növ* válaszfal, rekesz  
**4)** *for* fényrekesz, blende, diafragma  
 ►lamena diafragmo: lemezes blende  
**5)** *tech* zene membrán  
**6)** *tech* *eltr* fényrekesztő, ernyő  
 ►cilindra diafragmo: csőmembrán  
 ►irisa diafragmo: *fiz* íriszfényrekesz  
 diafragmi: *for* rekeszel <szűkíti a fényrekeszt>, blendézik  
 | **diagenez/o** *geo* közzé válás, diagenezis  
 | **diagnost/o** *l.* diagnosztista  
 | **diagnostik/o** *l.* diagnosztika  
 | **diagnoz/o** **1)** *orv* kórmeghatározás, kórisme, diagnózis  
**2)** *biol* leírás, jellegezés  
 ►specia diagnozo: fajtameghatározás  
**3)** *met* időjárási helyzet meghatározása  
 diagnozi: *tr* *orv* megállapít, meghatároz, diagnosztizál <betegség>  
 diagnozado: diagnosztizálás, diagnózis felállítás, kór meghatározása  
 ►elektroakupunktura diagnozado: elektroakupunktúra  
 diagnosztizálás  
 diafnosztista: *orv* vizsgálóorvos, diagnosztika  
 diafnosztika: *orv* kórismerettan, diagnosztika  
*l.m.* serodiagnozo  
 | **diagonal/o** **1)** *mat* átló, főátló  
**2)** *sp* átló <sakk>  
 diagonalo: **1)** átlós, rézsútos, harántos, srég, diagonális  
**2)** *mat* főátlóbeli, diagonál-, diagonális  
 diagonaligebla: *mat* diagonalizálható  
 | **diagram/o** *tud* diagram, grafikon, jelleggörbe  
 ►diagramo de kurteirkvito: *vill* rövidzárási jelleggörbe  
 ►diagramo de ŝarĝo: *tech* *vill* terhelési diagram, terhelési jelleggörbe  
 ►emaniga diagramo: *vill* sugárzási diagram  
 ►flora diagramo: *növ* virágdiagram  
 ►polena diagramo: *növ* pollendiagram  
*l.m.* labordiagramo, niveldiagramo  
 | **diak/o** *vill* diak, kétirányú dióda  
 | **diakil/o** *gysz* ólomtapasz, deákflastrom, diachylon  
 | **diaklaz/o** *geo* diaklázis  
 | **diakon/o** **1)** *kr* tört diakónus <beteg, szegények segítője>  
**2)** *kr* szerpap, diakónus  
**3)** *kr* diakónus <protestáns egyházakban>  
 diakoneco: *kr* diakónusság, szerpapság

diakonino: **1)** *kr* tört diakonissza

**2)** *kr* diakonissza <protestáns egyházakban>

arkidiakono, ĉefdiakono: *kr* főszerep, archidiakónus

subdiakono: *kr* alszerpap, szubdiakónus

| **diakrit/a** **1)** *nyt* ékezetes, mellékjeles, diakritikus

► Esperanto uzas du diakritaj signojn: az esperantó két diakritikus jelet használ

**2)** *orv* kórjelző, patognomikus *szin* patognomonía

diakriti: *tr nyt* kiteszi rá <n> az ékezetet, ékezettel lát el, mellékjelez

diakritaĵo: *nyt* ékezetes betű

diakritilo: *nyt* ékezet, mellékjel, diakritikus jel *szin* diakrita signo

| **diakron/a** *nyt* történeti, diakronikus vö. sinkrona l. diakrona

fonetiko, lingvistiko

| **dialef/o** *nyt* ir dialéfa vö. sinalefo

| **dialekt/o** *nyt* tájszólás, tájnyelv, dialektus

► dialekta vorto: tájszó

dialektologo: *nyt* nyelvjáráskutató, dialektológus

dialektologio: *nyt* nyelvjáráskutatás, dialektológia

disdialektiĝi: *ntr nyt* tájnyelvekre bomlik, dialektusokra esik szét,

dialektizálódik

| **dialektik/o** *fil* dialektika

► dialektiko de la helenoj, Hegelo kaj Markso: a hellének, Hegel és Marx dialektikája

dialektika: *fil* dialektikus

| **dialipetal/oj** *növ* szabadszirmúak <Dialypetalae> *szin*

liberpetaluloj

| **dializ/i** **1)** *tr* kém dializál

**2)** *tr orv* dializál, művesekezést végez

dializo: **1)** kém dialízis vö. osmozo

**2)** *orv* művesekezés, dialízis *szin* sangodializo

dializejo: *orv* műveseállomás

dializilo: **1)** kém dializátor

**2)** *gysz* művese, dializálókészülék *szin* sangodializilo

| **dialog/o** párbeszéd, dialógus

► dialogo inter registaroj: *pol* kormányközi párbeszéd

► dialogo inter surduloj: *átv* süketek párbeszéde

► interkultura dialogo: kultúrák közötti párbeszéd

► la dialogoj de Platono: *fil* Platón dialógusai

► transatlantika dialogo: *pol* transatlanti dialógus, transatlanti párbeszéd

dialogi: *ntr* párbeszédet folytat, dialógust folytat, dialogizál, társalog *szin* interparoli

dialoga: **1)** párbeszédes, dialogizáló

**2)** *inf* párbeszédes

► dialoga komputado: *inf* párbeszédes üzemmód <számítógép>

dialogisto: *film* párbeszédíró

dialogujo: *inf* párbeszédablak

| **diamagnet/a** *fiz* diamágneses, diamagnetikus

diamagneto: *vill* diamágnés, diamágneses anyag

diamagneteco: *fiz* diamágnesesség <állapot>

diamagnetismo: *fiz* diamagnetizmus <jelenség>

| **diamant/o** ásv gyémánt

► diamanto de pura akvo: víztiszta gyémánt

diamanti: *tr* gyémánttal ékesít, gyémánttal kirak

diamantisto: gyémántmetsző, gyémántkereskedő

diamantominejo: *ip* gyémántbánya

| **diametr/o** *mat* átmérő

diametra: **1)** *mat* átmérő-

**2)** *átv* szögesen ellentétes

► diametra diferenco: *átv* abszolút különbség

► diametre kontraŭa: homlokegyenest v. szögesen ellentétes  
duondiametro: *mat* sugár *szin* radiuso

| **Dian/o** **1)** *mit* Diana

**2)** Diana <utónév>

| **dianozi/o** kém diazónium

| **diant/o** *növ* szegfű <Dianthus>

► barba dianto: török szegfű, szakállas szegfű <D. barbatus>

► belega dianto, pompa dianto, superba dianto: buglyos szegfű <D. superbus>

► ĉinia dianto: kínai szegfű <D. chinensis>

► faska dianto, vila dianto: szeplős szegfű <D. armeria>

► franca dianto: tengerparti szegfű <D. gallicus>

► glua dianto: szurokszegfű <D. viscaria>

► ĝardena dianto, kariofildianto: kerti szegfű <D. caryophyllus>

► kartuziana dianto: barátszegfű, karthauzi szegfű <D.

carthusianorum>

► monta dianto: l. Alpa dianto

► pluma dianto: tollas szegfű, német szegfű <D. plumarius>

► punktita dianto: mezei szegfű, réti szegfű, fenyérszegfű <D. deltoides>

► roka dianto: pünkösdi szegfű, deres szegfű <D. gratianopolitanus>

► sabla dianto: homoki szegfű, balti szegfű <D. arenarius>

| **diapaŭz/o** áll diapauza

| **diapazon/o** **1)** *zene* hangterjedelem, diapazon

**2)** *zene* oktáv *szin* okto

**3)** *zene* ne hangvilla l. agordforko

| **diapedez/o** *biol* diapedesis <vérátszivárgás>

| **diap/o** *biz fot* dia l. diapozitivo

| **diapozitiv/o** *fot* diapozitív *szin* lumbildo

| **diapsid/oj** áll Diapsida

| **diare/o** *orv* hasmenés, diaré, diarrhoea *szin* lakso

| **diartroz/o** *anat* szabadon mozgó ízület, valódi ízület, diarthrosis  
*szin* movebla artikolo

| **diaskop/o** *fot* diavetítő, diaszkóp

| **diaspor/o** **1)** szórvány, diaszpóra

**2)** *vall* zsidó diaszpóra *szin* dispelitaro

**3)** ásv diaszpor

diasporano: *fn* szórványkisebbséghez tartozó

diasporulo: *fn* szórványban élő

| **diastaz/o** **1)** amiláz l. amelazo

**2)** enzim l. enzimo

| **diastol/o** *biol orv* diasztolé, szívelernyedés vö. sistolo

► atria diastolo: pitvardiasztolé

► ventrikla diastolo: kamradiasztolé

diastola: *biol orv* diasztolés, ernyedési

► diastola tensio: diasztolés nyomás, ernyedési nyomás vö. sistola tensio

| **diastrofism/o** l. tektonismo

| **diaterm/a** *fiz* hőáteresztő, diatermán, diatermikus

| **diatermi/o** *orv* hőkezeléses gyógy mód, diatermia, diatermiás kezelés

ultradiatermio: *orv* ultradiatermia, ultradiatermiás kezelés

| **diatez/o** **1)** *orv* tünetcsoport

**2)** *orv* hajlam, hajlamosság, diatézis

| **diatome/oj** *növ* kovamoszatok <Diatoma>

► diatomea tero: l. diatomitó

| **diatomit/o** ásv kovaföld, diatomit, diatoma föld *szin* kiselguro, diatomea tero

| **diaton/a** *zene* diatonikus vö. kromata

► diatona gamo: diatonikus skála

| **diaz/o** l. diazoto

| **diazoni/o** kém diazónium

diazoniigi: *tr* kém diazotál *szin* diazoti

| **diboĉ/i** *ntr* duhajkodik, züllik, tivornyázik, dőzsöl, dorbézol

►diboĉi en ĝuo kaj bruo: kirúg a hámból, kirúgja a ház oldalát

►petolu, diboĉu, sed poste sorton ne riproĉu!<sup>Z</sup>: eszem-iszom, dínomdánom, nembánomból van a bánom

diboĉigi: *tr* elzülleszt

diboĉo: dínom-dánom, dőzsölés, dorbézolás, tivornya, mértéktelenség, dárídózás

diboĉa: duhaj, mulatozó, dőzsölő, tivornyázó

diboĉaĵo: kilengés, kicsapongás, tivornya, dárídó

diboĉejo: lebuĵ, korhelytanya

diboĉulo: *fn* korhely, züllött alak, lump, tivornyázó

fordiboĉi: *tr* eldorbézol, elver, elmulat, elpredál

►tutan havaĵon li fordiboĉis: egy egész vagyont vert el

tradiboĉi: *tr* átmulat, mulatással tölt el

►tradiboĉi la nokton: átmulatja az éjszakát

| **dicentr/o** növ szívvirág <Dicentra> *szin* korfloro

►rigardinda dicentro: nagyszívvirág <D. spectabilis>

| **didaktik/o** isk didaktika, oktatás

didaktika: *mn* isk didaktikus, didaktikai, oktató jellegű, iskolás

►didaktika aliro de la demando: a kérdés iskolás megközelítése

►didaktika metodo: didaktikai módszer

didaktikisto: *fn* isk didaktikus

| **didaskali/o** 1) *knyv* magyarázó jegyzet

2) *ir* didaszkalia, didascalía

didaskalia: erkölcsi célzatú

| **didelf/o** áll oposzum <Didelphis>

►ordinara didelfo: fiahordó oposzum <D. marsupialis>

►Virginia didelfo: amerikai oposzum <D. virginiana>

►didelfedoj: oposzumfélék, erszéyes patkányfélék <Didelphidae>

| **Diderot/o** *fil tud ir* <Denis> Diderot

| **did/o**<sup>1</sup> áll dodó <kihalt galambfajta> <Raphus cucullatus>

| **did/o**<sup>1</sup> *fn* dido

dida: *l.* ceza

| **didim/o** kém didim, didímium

| **didini/o** áll Didinium

►naza didinio: ormányosállatka <D. nasutum>

| **Didon/o** mit Dido

| **Dieg/o** Diego <utónév> vö. Jakobo

| **dielektrik/o** vill dielektromos közeg, dielektrikum

dielektrika: *vill* dielektrikus, dielektromos

►dielektrika konstanto: dielektromos állandó, permittivitás *szin* elektra permitivo

►dielektrika polarizo: dielektromos polarizáció

dielektrikeco: *vill* dielektromos állandó, permittivitás *szin* permitivo

dielektrikmetro: *vill* dielektrométer

| **dien/o** kém dién, diolefin

cikloheksadieno: kém ciklohexadién

| **diencefal/o** anat köztiagy, diencephalon

| **dierez/o** 1) *nyt* kettőshangzó külön ejtése, dierezis

2) *knyv* tréma *szin* tremao

dierezi: *tr nyt* külön ejt <kettőshangzót>

| **dies/o** 1) *zene* keresz *<#>* *szin* iso

2) *inf* számjel *<#>*

diesa: *zene* -isz *l.* A diesa

dudieso: *zene* kettős keresz, dupla keresz *<##>*

dudiesa: *zene* -iszisz *l.* Dudiesa

| **diet/o** orv diéta, kímélő étrend

►grasmalriĉa dieto: zsírszegény étrend

dietiko: *orv* dietetika

dietisto, dietikisto: *fn orv* dietetikus, diaeteticus <orvos>

dietulo: *fn orv* diétázó

| **Diet/o** tört diéta, országgyűlés

| **difekt/i** 1) *tr* elront, tönkretesz, megrongál

►difekti maŝinon: gépet elront

►difekti meblon: bútort tönkretesz

►difekti siajn okulojn: elrontja, rongálja a szemét

►difekti sian sanon: rongálja az egészségét

►difekti sian stomakon: elrontja a gyomrát

►malbonaj vojoj difektis mian aŭton: a rossz utak tönkretették a kocsimat

►tio difektis lian humoron: ez elrontotta a hangulatát

2) *tr átv* árt vminek <n>

►ĉi tiuj mensogoj difektis lian honoron: ezek a hazugságok ártottak a becsületének

►tiaj agoj difektas lian famon: az ilyen cselekedetek ártanak a hírnevének

difekto: 1) rongálás, tönkretétel

2) hiba, meghibásodás, üzemzavar, defekt

►difekto de latiso: *fiz* rácshiba, hibahely <kristály>

►fabrika difekto: *ip* gyári hiba

3) *átv* defektus, hiányosság, folt, szeplő, szépséghiba

►difekton de naturo ne kovras veluro<sup>Z</sup>: *közm* hiába fürdik a csóka, nem lesz fehér galambocska

eleget fürdik a malomkerék, mégis fekete

►la difekto de la afero estas: az a dolog szépséghibája

difektaĵo: *l.* difekto 2, 3

difektiĝi: *ntr* elromlik, meghibásodik, tönkremegy

►Budapeŝto grave difektiĝis pro la sieĝo: Budapest súlyos károkat szenvedett az ostrom miatt

►eĉ hareto ne difektiĝis al li: haja szála sem görbült meg

►liaj okuloj difektiĝis de troa legado: elromlott szeme a sok olvasástól

difektiĝema: *átv* kényes, könnyen hibásodó

difektita: hibás, elrontott, defektes

►treni difektitan aŭton: defektes autót vontat

fordifektiĝi: *ntr* letörik, leválik, lekopik

sendifekta: hibátlan, sértetlen, ép

►sana kaj sendifekta: ép és egészséges

sendifektigo: hibaelhárítás

*l.m.* aŭddifektito, batdifekti, bruldifekti, frostdifektiĝi, frotdifekti, imundifekto, izoldifekto, maŝindifekto, mensdifekta, militdifektoj, movdifektito, paroldifekto, uzdifekti, valvodifekto, viddifektito

| **difenbaki/o** növ buzogányvirág, némitonád, diffenbachia <Diffenbachia>

| **difeomorf/a** *mat* diffeomorf

difeomorfio: *mat* diffeomorfizmus

| **diferenc/i** *ntr* különbözik vmitől <de> vmiben <en>

►diferenci kiel nigro de blanko: ég és föld a kettő

►la du knaboj diametre diferencas unu de la alia: a két fiú tökéletesen különbözik egymástól

►unu seĝo diferencas de la alia nur en kelkaj ornamoj: az egyik szék a másiktól csak néhány díszben különbözik

►la du fratoj diferencas inter si per saĝo: a két testvér észben különbözik egymástól

diferenco: 1) különbség, eltérés

►diferenco de temperaturo: *fiz* hőmérséklet-különbség

►en diferenco de io: ellentétben vmivel, eltérően vmitől

- fundamenta diferenco: alapvető különbség
- la diferenco konsistas, kuŝas en tio: a különbség abban áll
- specifa diferenco: *fil* megkülönböztető jegy, differentia specifica
- sub tero sklavo kaj sinjoro ne diferencas per valoro<sup>Z</sup>: *kōzm* a halál mindenkit lekaszál

2) *mat* különbség <kivonás, halmaz>

► simetria diferenco: szimmetrikus differencia

3) *mat* növekmény <sorozat>

diferenca: különböző, eltérő

► difference de io: ellentétben vmivel, eltérően vmitől

diferenciĝi: *tr* megkülönböztet, differenciál

diferenciĝi: *ntr* elkülönözik, differenciálódik, különbözővé válik

► embriaj ĉeloj diferenciĝas al histoj kaj organoj: az embrionális sejtek szövetekké és szervekké differenciálódnak

sendiferenca: differenciálatlan, egyöntetű, különbség nélküli

sendiference: válogatás nélkül, különbségtévés nélkül

diferenctono: *zene* különbségshang

*l.m.* potencialdiferenco, energidiferenco, fazodiferenco

| **diferenci/i** *ne l.* differenciali

| **diferencial/o** 1) *mat* differenciál

2) *jm* differenciálmű, kiegyenlítőmű

diferenciala: 1) *mat* differenciál- *l.* differenciala ekvacio, differenciala formo, differenciala kalkulo

2) *tech* differenciál-, differenciális *l.* differenciala takelo, differenciala rotacio

diferenciali: *tr mat* differenciál

diferencialebla: *mat* differenciálható

| **difilobotri/o** áll széles galandféreg <*Diphyllbothrium latum*>

| **difin/i** *tr* meghatároz, definiál, megszab

► difini celon: célt kitűz

► difini sencon: *nyt* jelentést meghatároz

► difini taskon: feladatot kitűz

► difini la sekson de individuo: egyed nemét meghatározza

► difini sian politikon: meghatározza a politikáját

antaŭdifini: előre v. eleve meghatároz

difino: 1) meghatározás, megszabás, definíció

► cikla difino: *fil* körben forgó meghatározás, önmagával való meghatározás

► ekzakta difino: pontos meghatározás

2) *távk* felbontás <képernyő> *szin* distingivo

► altdifina televidilo: nagy felbontású tévékészülék, HD TV

difina: 1) meghatározó, definíció

► difina formulo: meghatározó képlet, definíciós képlet

2) *nyt* határozott

► difina artikolo: határozott névelő

difinita: határozott

► difinita integralo: határozott integrál

memdifino: önmeghatározás

nedifina: *nyt* határozatlan

► nedifina artikolo: határozatlan névelő

► nedifina pronomo: határozatlan névmás

nedifinita: nem meghatározott, határozatlan

► nedifinita integralo: határozatlan integrál

nedifinebla: meghatározhatatlan

sendifina: meghatározás nélküli, határozatlan

► sendifina modalo de la verbo: az ige határozatlan alakja

difinvortaro: *nyt* értelmező szótár *szin* klariga vortaro

*l.m.* aĝdifino, celdifino, dokumenttip-difino, lokdifino, nedifinita

integralo, objektdifina, objektnedifina

| **difrakt/i** *tr fiz* elhajlít, eltérít <hullám>

difrakto: *fiz* elhajlás, diffrakció <hullám>, fényelhajlás, hullámelhajlás

► difrakto de Fraunhofer: Fraunhofer-féle elhajlás

► difrakto de Fresnel: Fresnel-féle elhajlás

► elektrona difrakto: elektronelhajlás, elektrondiffrakció

difraktometro: *fiz* diffraktométer

*l.m.* difrakta krado

| **differi/o** *orv* torokgyík, diftéria, diphteria

*l.m.* difteria bakterio, difteria laringito

| **differit/o** *ex l.* difterio

| **diftong/o** *nyt* kettőshangzó, diftongus

► kreska diftongo: emelkedő diftongus

► malkreska diftongo: eső diftongus

diftongigi: *tr nyt* diftongizál

diftongigi: *ntr nyt* diftongizálódik

| **difuz/i** *tr fiz* szétszór, szétsugároz, szétterjeszt, szétáraszt, szétoszlat

difuzigi: *ntr fiz* szétszóródik, szétsugárazik, szétterjed, szétárad, szétoszlik, diffundál

difuzo: *fiz* szétszóródás, szétterjedés, szétsugárzás, diffúzió, diffundálás

► difuzo de lumo: fénysugárzás

► difuzo de varmo: hőszállítás

difuza: *fiz* diffúz, szórt *l.* difuza iluminado, difuzita lumo

► difuza kaj konfuza: *átv* zűrzavaros

difuzilo: *fiz* diffúzor, szórótest

| **dig/o** 1) víz gát, védőgát, töltés

2) víz zárógát

digi: 1) *tr víz* gáttal elzár, gátak közé szorít

2) *tr átv* korlátok közé szorít, megfékezik, megzaboláz, kanalizál

► digu vian koleron: fékezd haragodat

endigigi, interdigigi: 1) *tr víz* gáttal elzár, gátak közé szorít, mederbe terel *szin* digi 1

2) *tr átv* megfékezik, korlátok közé szorít, mederbe terel *szin* digi 2 digolago: víz visszaduzzasztott tó

*l.m.* mueldigo, palisdigo, retendigo, valdigo

| **digest/i** 1) *tr biol* emészt, megemészt

2) *tr átv* megemészt, magáévá tesz, elfogad, eltűr, elvisel

► malfacile mi digestis vian libron: nehezen emésztettem meg a könyvét

► plej multaj esperantistoj malfacile digestas neologismojn: az eszperantisták többsége nehezen emészt meg az új szavakat

digesta: *biol* emésztő-, emésztéssel kapcsolatos *l.* digesta aparato, kanalo, sistemo, suko

digestebla: emészthető

► facile digestebla: könnyen emészthető

digestiga: emésztést elősegítő, emésztéssegítő

► digestiga medikamento: emésztést segítő gyógyszer

digestigaĵo: *fn gaszt* étvágycsináló <ital>

digestujo: *kém* digesztátor, feltárást

misdigesto: emésztési zavar, rossz emésztés

| **digital/o** nőv gyűszűvirág <*Digitalis*> *szin* fingrofloro

► flava digitalo: vajsárga gyűszűvirág <*D. lutea*>

► lanuga digitalo: gyapjas gyűszűvirág <*D. lanata*>

► pala digitalo: sárga gyűszűvirág <*D. grandiflora*>

► purpura digitalo, ruĝa digitalo: piros gyűszűvirág, pettyezett gyűszűvirág <*D. purpurea*>

digitalino: *kém gysz* digitalin

| **digitari/o** nőv ujjasmuhar <*Digitaria*> *szin* fingrogreso



► fadena digitario, glata digitario: apró ujjasmuhar, lecsepült ujjasmuhar <D. ischaemum>  
 ► sanga digitario: pirók ujjasmuhar, vérmuhar <D. sanguinalis>  
 | **digitoksin/o** kém digitoxin  
 | **digitopunktur/o** orv digitopunktúra  
 | **diglosi/o** nyt kétnyelvűség, diglosszia *szin* dulingveco  
 | **dign/o 1)** méltóság, önértzet *szin* dignosento  
 ► homa digno: emberi méltóság  
 ► kun digno li preteriris la viciĝintan armeon: méltósággal vonult el a felsorakozott sereg előtt  
 2) méltóság, fenség <vmi fenséges volta>  
 ► digno de la agla flugo: a sas röptének méltósága  
 ► digno de la momento: a pillanat fensége  
 ► digno de la virto: az erény méltósága  
 digna: 1) méltó  
 ► digna socia pozicio: méltó társadalmi helyzet  
 2) méltóságteljes *szin* dignoplena  
 ► digna konduto: méltóságteljes viselkedés  
 3) ne érdemes *l.* inda  
 sendigna: 1) méltatlan  
 2) méltóság nélküli, megalázkodó  
 sendignigi: tr méltatlanná tesz, megaláz, lealáz  
 sendigniĝi: ntr lealjasul  
 dignoplena: méltóságteljes  
 dignosento: méltóság, önértzet  
 | **digram/o** nyt kettős betű, kétjegyű betű, digramma *szin* duobla litero, duliterajo  
 ► anstataŭ la ĉapelita litero 'ĉ' uzeblas la digramo 'ch': a kalapos 'ĉ' helyett használható a kétjegyű 'ch' betű  
 | **digresi/o** eltérő, kitérő, elkalandozás <tárgytól, témától> *szin* detemiĝo  
 | **diĝeridu/o** zene didzseridu <ausztrál fúvóshangszer>  
 | **digest/o** knyv tömör kivonat, digest  
 | **diĝit/o** ne *l.* cifero  
 diĝita: ne *l.* cifereca  
 diĝitigi: ne *l.* bitigi, ciferecigi  
 | **diĝital/a** ne *l.* cifereca  
 | **Dijon/o** geo Dijon <város és régió>  
 | **dik/a 1)** vastag, kövér  
 ► dika lenso: fiz vastag lencse  
 ► dika homo: kövér ember  
 ► dika libro: vastag knyv  
 ► dike presita: knyv kövér betűkkel szedett, kövér betűkkel nyomtatott  
 ► dike tranĉita pano: vastagra vágott kenyér  
 ► tri centimetrojn dika: három centiméter vastag  
 2) kém sűrűn folyó, viszkózus *szin* dikflua, viskoza  
 ► dika solvaĵo de farbo: sűrű festékoldat  
 3) knyv kövér <betű> *szin* grasa 3  
 ► titolpaĝo kun dikaj literoj: címoldal vastagon szedett betűkkel  
 dikaĉa: pej dagadt, potrohos  
 diketa: kövértés, molett, kissé vastag  
 diko: vastagság <méret>  
 dikaĵo: vastag darab, vastag rész  
 dikeco: vastagság, kövérség  
 dikigi: tr megvastagít, megkövért, elhízal  
 dikigi: ntr megvastagodik, megkövéredik, meghízik, elhízik  
 dikulo: kövér ember  
 maldika: vékony, sovány

► kie maldike, tie rompiĝas<sup>Z</sup>: *közm* ott szakad a madzag, ahol a legvékonyabb  
 a jég is ott szakad, ahol a legvékonyabb  
 ► maldika filmo: vékony film<réteg>  
 maldikeco: vékonyság, soványság  
 maldikega: vézna  
 maldikigi: tr elvékonyít, lesoványít  
 maldikigi: ntr elvékonyodik, lesoványodik  
 dikflua: fiz sűrű<n folyó>, viszkózus *szin* viskoza  
 dikgrajna: nagy szemcséjű, öreg szemcséjű  
 dikhaŭta: vastagbőrű  
 ► esti dikhaŭta: átv vastag bőr van a pófáján  
 dikhaŭtuloj: *l.* pahidermoj  
 dikkapa: hájas fejű  
 dikkapulo: pej tőkfej  
 diklitera: knyv vastag betűs  
 ► diklitera titolo: vastag betűs cím  
 dikmalalta: köpcös *szin* diktrunka  
 dikmuskola: izmos *szin* fortmuskola, muskola 2  
 diknazulo: pej tőkfej  
 diknutri: tr meghízal  
 dikogaŭĝo: tech vastagságmérő  
 diktrunka: köpcös *szin* dikmalalta  
 dikventra: hasas, pocakos  
 | **dikarion/o** *l.* nukleoparo  
 | **dikci/o** ritk kifejezésmód, nyelvezet, beszédmodor  
 | **dikotiledon/oj** *l.* dukotiledonoj  
 | **dikotom/a 1)** növ villás elágazás  
 2) tud kettős felosztás, kettős tagolás, kettős tagolódás  
 dikotomeco: 1) növ villás elágazás  
 2) tud dichotómia, kettősség, kettős felosztás, kettős tagolódás  
 | **dikro/a** ásv dikroikus, két színben játszó, kettős színű  
 dikroeco: ásv dikroikusság <tulajdonság>  
 dikroismo: ásv dikroizmus <jelenség>  
 | **diksiland/o** zene dixieland  
 | **dikt/i 1)** tr isk tollba mond, diktál  
 2) tr átv diktál, parancsol  
 ► ĉiu sin direktas, kiel la kap' al li diktas<sup>Z</sup>: *közm* mindenki a maga feje után megy  
 ► dikti la prezojn: diktálja az árakat  
 diktado: 1) ált isk tollbamondás, diktálás  
 ► skribi sub diktado: diktálásra ír, tollbamondást ír  
 2) átv diktálás  
 ► diktado de kondiĉoj: feltételek diktálása  
 diktaĵo: 1) isk tollbamondás, diktátum  
 2) átv diktátum  
 ► politika diktaĵo: politikai diktátum  
 diktilo: diktafon *szin* diktafono  
 | **diktafon/o** diktafon *szin* diktilo  
 | **diktamn/o 1)** növ nagyezzerjófű, erősfű, körislelű ezerjófű <Dictamnus albus>  
 2) krétai szurokfű <Origanum dictamnus> *szin* kreta origano, diktamnorigano  
 | **diktat/o** *l.* diktaĵo  
 | **diktator/o 1)** tört dictator  
 2) pol átv is diktátor, egyeduralkodó  
 diktatori: 1) ntr pol egyeduralkodik, diktátorként uralkodik  
 2) ntr átv basáskodik, hatalmaskodik  
 diktatora: diktatori, diktátorikus  
 ► diktatora reĝimo: pol diktátorikus rendszer, diktátorikus rezsim



diktatoreco: *pol* diktátorság, diktatúra, önkényuralom *szin* diktaturo  
diktatorema: diktátori hajlamú, basáskodó, hatalmaskodó

| **diktatur/o** *pol* diktatúra, egyeduralom

►militista diktaturo: katonai diktatúra *szin* sabroregado

►proletara diktaturo: proletárdiktatúra

| **diktiosom/o** *biol* diktioszóma, dyciosoma

diktiosomaro: *biol* Golgi-készülék, Golgi-apparátus *szin* Golga  
aparato

| **dil/o** *ép* palló, padlódeszka

| **Dil/o** *geo* Dili

| **dilat/i** **1** *tr fiz* kitágít, dilatól

**2** *tr biol* kitágít <vezeték, edény>

dilato: *fiz biol* tágulás, dilatáció

►kuba dilato: köbös hőtágulás

►linia dilato: lineáris hőtágulás

►termika dilato: hőterjedés, hőtágulás

dilata: tágulási, dilatációs

►dilata šakto: *tech* tágulási akna

dilatanto: *anat* tágtóizom, musculus dilatator *szin* dilatatoro

►pupila dilatanto: pupillatágító izom, musculus dilatator pupillae

dilatatoro: *l.* dilatanto

dilatebla: tágítható

dilateblo: *fiz* tágíthatóság

dilatiĝi: *ntr fiz biol tech* kitágul, dilatálódik

dilatiĝo: *fiz biol tech* kitágulás, dilatálódás

dilatilo: *gysz* tágtóeszköz, dilator

dilatujo: *tech* tágulási tartály, kiegyenlítőtartály

dilatokoefficiento: *fiz* hőtágulási együttható, dilatációs együttható

maldilati: **1** *tr fiz tech* összehúz, keskenyít

**2** *tr biol* összehúz, keskenyít

*l.m.* angiodilata, vaskuldilata, vaskulmaldilata, vazodilato,

vazomaldilata

| **dild/o** *ritk* műpénisz, műfaz

| **dilem/o** **1** *fil* dilemma

**2** *átv* nehéz választás, dilemma <két lehetőség közötti kötelező  
választás>

►li frontas malfacilan dilemon: nehéz dilemmával áll szemben,  
nehéz választás előtt áll

►stari antaŭ dilemo: dilemma v. választút előtt áll

►starigi, meti antaŭ dilemon: választás elé állítja

| **dileni/o** *növ* dillénia <Dillenia>

| **diletant/o** *fn műv tud* dilettáns, műkedvelő

diletanta: *mn* műkedvelő, dilettáns

diletanteco: dilettantizmus, műkedvelés

| **diligent/a** szorgalmas, szorgos, serény

diligenti: *ntr* serénykedik, szorgoskodik, <szorgosan> forgolódik

diligento, diligenteco: szorgalmasság, szorgosság, serénység,

szorgalom

►abela diligento: hangyaszorgalom

maldiligenta: lusta

maldiligento, maldiligenteco: lustaság

maldiligenti: *ntr* lustálkodik

| **diligenc/o** *közl* gyorskocsi, gyorsposta, delizsánsz

| **dilu/i** *tr kém* hígít

diluanto, diluenzo: *fn kém* hígító, hígítószer

| **diluv/o** **1** *bibl* vízözön, özönvíz

**2** *átv* nagy mennyiségű víztömeg, özönvíz

►depost la diluvo: az özönvíz óta, nagyon régóta

►diluvo post pluvo: eső után özönvíz

antaŭdiluva: **1** *tört* özönvíz előtti

**2** *átv* ősrégi, ősdi, özönvíz előtti

| **dimagnet/a** *vill* dimágneses

dimagnetismo: *vill* dimágnesesség

| **dimanê/o** vasárnap

►Dimanêo de la Sankta Triunuo: *kr* Szentháromság vasárnapja

►observi la dimanêon: *kr* betartja a vasárnapot

►ordinara dimanêo: *kr* rendes vasárnap

*l.m.* ĉiudimanêo, Palmodimanêo, Pentekosta dimanêo

| **dimensi/o** **1** méret, kiterjedés

►dimensioj de ŝranko: szekrény méretei

►konstruajo de imponaj dimensioj: impozáns méretű épület

►longo, alto, larĝo estas dimensioj: a hosszúság, magasság, szélesség  
méretek

**2** *mat* dimenzió <egyenes, vektortér, mátrix>

**3** *fiz* dimenzió

►la dimensio de rapido estas longo dividita per tempo: a sebesség  
dimenziója hosszúság per idő

**4** *átv* horderő, nagyság

►dimensio de la evento: az esemény hordereje

dimensii: *tr tech* méretez, dimenzionál

dudimensia: *mat* kétdimenziós

►dudimensia tabelo: *inf* kétdimenziós tömb, matrix

kodimensio: *mat* kodimenzió

n-dimensia: *mat* n-dimenziós

►n-dimensia spaco: n-dimenziós

tridimensia: *mat* háromdimenziós

dimensinombro: *inf* dimenzionalitás, kiterjedés

*l.m.* dimensia analizo

| **diminu/i** **1** *tr fot knyv* kicsinyít <kép méreteit>

►diminuita kliŝo: lekicsinyített klisé

**2** *tr tex* fogyaszt <kötés>

►diminui la maŝnombron: fogyasztja a szemetet

**3** *tr zene* halkít

| **diminuend/o** *fn zene* diminuendo, halkító ütem

diminuende: *hsz zene* diminuendo, halkítva

| **diminutiv/o** *nyt* kicsinyítőképzős alak, diminutívum *szin* et-vorto

►diminutiva sufikso: kicsinyítő képző

| **dimorf/a** *l.* duforma

dimorfeco: *l.* duformeco

dimorfismo: *l.* duformismo

| **din/o** *fiz dyn vö.* neŭtono

megadino: megadyn

| **dinam/o** *vill* dinamó, egyenáramú áramfejlesztő

dinamolado: *vill* dinamólemez

| **dinamik/o** *fiz átv* dinamika vö. statiko

dinamika: dinamikus, dinamikai

►dinamika laŭtparolilo: dinamikus hangszóró

►dinamika premo: dinamikus nyomás

biodinamika: *biol* biodinamikus

termodinamiko: *fiz* hőtan, termodinamika

*l.m.* aerodinamiko, elektrodinamiko, ferodinamika, hidrodinamiko,

kvantum-kromodinamiko

| **dinamism/o** **1** *fil* dinamizmus

**2** *átv* dinamizmus, lendület, mozgékonyaság

| **dinamit/o** *kat ip* dinamit

dinamiti: *tr* dinamittal felrobbant

►dinamiti rokojn: dinamittal sziklát robbant

| **dinamometr/o** **1** *fiz* erőmérő, dinamométer

**2** *vill* elektrodinamométer *szin* elektrodinamometro

►elektrodinamometro: elektrodinamométer

►ferodinamika dinamometro: ferrodinamikus dinamométer, köpenyvasmagos dinamométer  
 ►torda dinamometro: torziós dinamométer  
 | **dinamotor/o** *vill* motorgenerátor  
 | **dinar/o** dinár <pénznem>  
 | **Dinar/o** *geo* Dinara  
 ►Dinaraj Alpoj: Dinári-Alpok  
 | **dinasti/o** *tört* uralkodóház, dinasztia  
 ►dinastio Anjuo: Anjou-ház  
 | **ding/o** *áll* dingó <Canis dingo>  
 | **dink/o** *fn* dinka  
 dinka: *mn nyt* dinka <din>  
 | **dinornit/o** *áll* moa <Dinornis>  
 ►dinornitedoj <Dinornithidae>: *áll* moafélék  
 | **dinosaŭr/oj** *ősl* dinoszaurosok, sárkánygyíkok <Dinosauria>  
 | **dinoteri/o** *ősl* kapafogú elefánt <Dinotherium>  
 | **diocesz/o** **1)** *tört* kerület <ókori Róma>  
**2)** *kr* egyházmegye, püspökség  
 ►diocesa episkopo: megyés püspök  
 ĉefdiocezo: *kr* érsekség  
 | **diod/o** *vill* dióda  
 ►duonkonduktanta diodo: félvezető dióda  
 ►lumeliganta diodo, lumemisia diodo: világító dióda, LED  
*l.m.* šaltodiodo  
 | **diodont/o** *áll* kétfogú cet, kétfogú hal, diodon <Diodon>  
 | **Diodor/o** *tört* Diodoros  
 | **Diofant/o** *mat* Diophantos *l.* diofanta ekvacio, proksimumigo  
 | **Diogen/o** *fil* Diogenész  
 ►Diogeno el Apolono: apollóniai Diogenész  
 ►Diogeno el Babilono: babilóniai Diogenész  
 ►Diogeno el Sinopo: szinópei Diogenész  
 ►Diogeno Laertio: Diogenész Laertiosz  
 | **dioik/a** *növ* kétlaki vö. monoika *l.* dioika planto  
 dioikeco: *növ* kétlakiság  
 | **Dioklecian/o** *tört* <Gaius Aurelius Valerius> Diocletianus  
 | **dioksan/o** *kém* dioxán  
 | **dioksin/o** *kém* dioxin  
 | **diol/o** *kém* diol  
 | **Diomed/o** *mit* Diomédész  
 | **diomede/o** *l.* albatroso  
 | **Dion/o** **1)** *tört* Dion  
**2)** *csill* Dione  
 | **dione/o** *növ* vénuszlégycsapó, Vénusz légycsapója <Dionaea muscipula>  
 | **Dioniz/o** *mit* Dionüszosz  
 Dioniza: **1)** dionüszoszi  
 ►Dioniza orgio: dionüszoszi orgia  
**2)** *pszi* dionüszoszi, esztelenül szenvedélyes  
 | **Dionizi/o** **1)** *tört* *kr* Dionüszosz  
**2)** Dénes <utónév>  
 | **diopsid/o** *ásv* diopszid  
 | **dioptr/o** *fiz* dioptra, diopter  
 dioptriko: *fiz* dioptrika, fénytöréstan, sugártöréstan  
 | **dioptri/o** *fiz* dioptria <dt>  
 | **dioram/o** **1)** *műv* dioráma <átlátszó kép>  
**2)** *műv* háttérkép, festett háttér, körkép  
 ►dioramo de la patrujprezo: honfoglalási körkép  
 | **diorit/o** *ásv* diorit  
 | **dioskore/o** *növ* jamszgyökér, dioszkorea <Dioscorea>  
 ►ala dioskoreo: fehér jamszgyökér, fehér dioszkorea <D. alata>

►dioskoreacoj: jamszgyökérfélék <Dioscoreaceae>  
 dioskoreino: *kém* dioszgenin  
 | **Dioskur/oj** *mit* Dioszkürosok  
 ►Kastoro kaj Polukso nomiĝis Dioskuroj: Kasztort és Polüdeükész neveztek Dioszkürosoknak  
 | **diospir/o** *növ* ébenfa, kakiszilva <Diospyros>  
 ►ebona diospiro: valódi ébenfa <D. ebenus> *szin* ebonarbo  
 ►kakinoko-diospiro: ázsiai datolyaszilva, kakiszilva <D. kaki> *szin* kakinoko, Japania persimono  
 ►lotusdiospiro: égi kakiszilva, égiszilva, valódi lótuszszilva <D. lotus>  
 ►virginia diospiro: virginiai kakiszilva, amerikai kakiszilva, amerikai datolyaszilva <D. virginiana>  
 | **dipleks/a** **1)** *táv* duplex, duplex  
**2)** *l.* dupleksa  
 | **diplodok/o** *ősl* Diplodocus  
 | **diploid/a** *l.* duploda  
 | **diplokok/o** *bakt* Diplococcus  
 | **diplom/o** **1)** oklevél, okirat  
 ►nobeliga diploma: *tört* nemesi oklevél  
**2)** *isk* diploma  
 ►abiturienta diploma: érettségi bizonyítvány *szin* abiturienta atesto  
 ►diplomo pri doktoreco: doktori diploma  
 ►disdono de diplomoj: diplomaátadás  
 ►doktora diploma: doktori oklevél  
 ►honora diploma: elismerő oklevél, díszoklevél  
 ►ingeniera diploma: mérnöki oklevél  
 ►universitata diploma: egyetemi diploma, egyetemi oklevél  
 diplomai: *tr isk* oklevelet ad vkinek <n>, oklevéllel tüntet ki  
 ►post unujara kurso li estis diplomita: az egyéves tanfolyam után oklevelet kapott  
 diplomita: *isk* okleveles, oklevéllel kitüntetett  
 ►diplomita ingeniero: okleveles mérnök  
 ►diplomita juristo: végzett jogász  
 diplomigi: *ntr isk* lediplomázik, oklevéllel tüntet ki  
 ►diplomigi kiel ingeniero: mérnökön végez, mérnöki diplomát szerez  
 ►diplomigi kiel medicinisto, diplomigi pri medicino: orvosi diplomát szerez, orvoson végez  
 ►diplomigi pri tekniko: műszaki diplomát szerez, műszakin végez  
 diplomisto: *l.* diplomologo  
 diplomitiĝi: *l.* diplomigi  
 diplomito: *fn* diplomás  
 diplomologo: *tört* oklevélkutató, oklevéltan *szin* diplomisto  
 diplomologio: *tört* oklevéltan, diplomatika *szin* diplomatiko  
 diplomoto: *isk* végzős hallgató  
 postdiploma: *isk* posztgraduális  
 diplomlaboro: *isk* diplomamunka *szin* finstudlaboro  
*l.m.* memordiplomo, postdiploma instruado, postdiploma studento  
 | **diplomat/o** **1)** *pol* diplomata  
**2)** *átv* diplomatikus ember  
 diplomata: **1)** *pol* diplomata-, diplomáciai  
 ►diplomata kuriero: diplomáciai futár  
 ►diplomata kvartalo: diplomáciai negyed  
**2)** *átv* diplomatikus  
 diplomataro: *pol* diplomáciai kar  
 diplomateco: **1)** *pol* diplomata státusz  
**2)** *átv* diplomatikusság  
 diplomatio: *pol* diplomácia  
 ►diplomatia depeŝo: diplomáciai sürgöny  
 ►diplomatia misio: diplomáciai képviselő

►diplomacia noto: diplomáciai jegyzék  
 ►diplomaciaj reguloj: diplomáciai szabályok  
 | **diplomatik/o** l. diplomologio  
 | **diplo/o** anat csontbél, szivacsos csontállomány, diploe  
 | **diplopi/o** orv kettős látás, diplopia  
 | **diplopod/oj** áll ikerszelvényesek <Diplopoda> *szin* milpieduloj  
 | **dipn/oj** áll tüdőshalak <Dipnoi> *szin* pulmfíşoj  
 | **dipod/o** áll ugróegér <Dipus>  
 ►dipodedoj: áll ugróegérfélék <Dipodidae> *szin* ĝerbosoj  
 | **dipol/o** l. dupoluso  
 | **diport/o** *gazd* kölcsöndíj, deporttétel  
 | **dipsak/o** növ mácsonya <Dipsacus> *szin* birdotrinkejo, venusbanejo  
 ►fuldipsako: takácmácsonya, erdei mácsonya <D. fullonum> *szin* feltokardo  
 ►dipsakacoj: mácsonyafélék <Dipsacaceae>  
 | **dipsomani/o** *pszi* időszakos ivási kényszer, időszaki iszákosság, dipsomania  
 dipsomaniulo: *fn pszi* dipsomániás, időszakos ivási kényszerben szenvedő  
 | **dipter/oj** áll kétszárnyúak <Diptera>  
 | **dipterik/o** növ tonkabab <Dipterix>  
 ►odora dipteriko: tonkafa, tonkabab *szin* tonko  
 | **dipterokarp/o** növ gurjunbalzsamfa <Dipterocarpus>  
 ►dipterokarpacoj: szárnyasmagfélék <Dipterocarpaceae>  
 | **diptik/o** műv kétszárnyú oltárkép, diptichon vö. triptiko  
 | **dir/i** *tr* mond, elmond, közöl, szól <mond>, vélekedik  
 ►diri akraĵojn: kellemetlen dolgokat mond  
 ►diri al li en la okulojn: a szemébe mondja  
 ►diri al si en la pensoj: magában mondja  
 ►diri amen al tio: áment mond rá, helyesli  
 ►diri la nudan veron: megmondja a csupasz igazságot  
 ►diri la puran veron: a tiszta igazat mondja, a teljes igazat mondja  
 ►diri rekte al li en la vizaĝon: nyíltan a szemébe mondja  
 ►diris kaj foriris<sup>Z</sup>: hipp-hopp, csak úgy eltűnt fogta magát, és lelépett  
 ►diri verdaĵojn: zöldeket mond, számárságokat mond  
 ►eĉ pepeton ne diru: egy mukkot se v. egy árva szót se szólj  
 ►kion vi diras pri tio?: mit mondasz róla?  
 ►la leĝo diras, ke: azt mondja a törvény, hogy  
 ►la Talmudo diras, ke: azt mondja a Talmud, hogy  
 ►mi havas nenion por diri: nincs mit mondanom  
 ►ne diru 'hop' antaŭ la salto<sup>Z</sup>: *közm* előbb szökd át a kertet, aztán monddad hopp  
 ►por tiel diri: hogy úgy mondjам, úgyszólván  
 ►pri tio li nenion diris: arról semmit sem mondott  
 ►se diri la veron: igazat szólva, tulajdonképpen  
 ►se tiel diri: úgyszólván, hogy úgy mondjам  
 diro: **1)** megszólalás, beszéd  
 ►inter diro kaj fardo estas maro<sup>Z</sup>: *közm* mondani és tenni két dolog  
**2)** szó, mondás, megnyilatkozás, kijelentés  
 ►diron oni neas, skribo ne pereas<sup>Z</sup>: *közm* a szó elszáll, az írás megmarad  
 ►ora diro: aranymondás, bölcs mondás  
 diradi: *tr* mondogat, hajtogat  
 diraĵo: *ir* mondás, mondóka  
 ►elnombra diraĵo: kiszámolós mondóka  
 dirigi: *tr* mondat, üzen  
 ►ŝi dirigas per mi, ke ŝi amas vin: azt üzeni általam, hogy szeret dirita: mondott, említett

►dirite, farite<sup>Z</sup>: a szót tett követte, egy szó mint száz  
 ►honeste dirite: őszintén szólva  
 ►kiel supre dirite: amint fentebb mondtam  
 ►la dirita persono: az említett személy  
 ►pretere dirite: mellesleg szólva  
 ►pli bone dirite: helyesebben, pontosabban <szólva>  
 aldiri: *tr* hozzátesz <beszédben>  
 antaŭdiri: **1)** *tr* előre megmond, előre jelez  
**2)** *tr* megjövendöl, megjósol *szin* aŭguri, diveni  
 antaŭdiro: l. aŭguro  
 antaŭdiristo: l. aŭguristo  
 antaŭdiristino: l. aŭguristino  
 disdiri: *tr* elhíresztel, szétkürtöl, mindenhol elmond  
 duondiri: *tr* céloz vmire <n>, sejtet vmit, csak félig mond ki vmit  
 eldiri: **1)** *tr* kimond, kiejt  
 ►scion akiru, sed ne ĉion eldiru<sup>Z</sup>: *közm* ne árulja el az ajak, mit evett a szája  
**2)** *tr* kijelent  
 ►eldiri juĝon pri io: ítéletet mond vkiről  
 eldiro: **1)** kijelentés, nyilatkozat  
**2)** *nyt* megnyilatkozás  
 interkontraŭdiri: önellentmondásos, egymásnak ellentmondó  
 kontraŭdiri: ellentmondásos  
 kontraŭdiri: **1)** *tr* ellenez vmit, vmi ellen <n> szól, ellenvet  
**2)** *tr* ellentmond vminek, cáfol vmit  
**3)** *tr* *jték* megkontráz <kártya>  
 kontraŭdiro: ellentmondás  
 ►interna kontraŭdiro: *fil* belső ellentmondás, contradictio in terminis  
 ►kontraŭdiro al si mem: önellentmondás  
 kontraŭdiroplena: ellentétektől terhes, ellentmondásos  
 kvazaŭdiri: *tr* céloz vmire <n>, sejtet vmit  
 laŭdiri: állítólagos  
 ►laŭdire: állítólag, úgy mondják  
 memkontraŭdiri: önellentmondásos  
 nedirebla: elmondhatatlan, kimondhatatlan  
 ►nedireble mi amas vin: kimondhatatlanul szeretlek  
 postdiri: *tr* utólag elmond, hozzátesz  
 pridiri: *tr* leír, lefest <szavakkal>, ecsetel  
 rediri: **1)** *tr* válaszol  
**2)** *tr* <szóban> megismétel, idéz <szavakat>  
 ►rediri ĝistede: unalomig hajtogat  
 rediro: ismétlés <szóban>, idézés <szavaké>, idézet  
 rediradi: *tr* hajtogat, többször elmond  
 subdiri: *tr* megsűg, sugall  
 transdiri: *tr* <szóban> közöl, átad <pl. üzenetet>  
 cidiri: *ntr* tegez vkit <al> *szin* ciumi  
 dirmaniero: *ir* szólásmód, kifejezőmód  
 vidiri: *ntr* magáz vkit <al> *szin* viumi  
 l.m. onidiro, popoldiro, rondodiri, verdira  
 | **Dirak/o** *mat* <Paul Adrien Maurice> Dirac  
 ►diraka distribucio: Dirac-eloszlás  
 ►diraka kombilo: Dirac-sorozat, fésűfüggvény  
 ►diraka mezuro: Dirac-mérték  
 | **direkci/o** **1)** cégvezetés, főnökség, igazgatóság  
**2)** ép igazgatósági épület  
 l.m. direkcia konsilio *szin* administra konsilio  
 | **direkt/o** **1)** irány  
 ►doni la direkton: irányt szab  
 ►en la direkto al io: vmi irányában  
 ►iri en sian direkton: megy a maga dolgára

►preni direkton: irányt vesz

2) *geo* égtáj *szin* ĉefdirekto 2, ĉieldirekto

►kompasa direkto: kompaszirány

►magneta direkto: mágneses irány

►vera direkto: valóságos irány

3) *mat* iránymező

direkta: irány- *l.* direkta angulo, direkta tangento, direkta anteno

direkte al io: vmi felé, vmi irányában

direkti: 1) *tr* irányít, odairányít, irányba fordít, irányoz

►direkti pafon: lövést irányoz

►direkti siajn paŝojn al la domo: lépteit a ház felé irányítja

►direkti sian aŭtomobilon al nordo: kocsiját észak felé fordítja

►direkti sian rigardon eksteren: tekintetét kifelé irányítja

►direkti sin al la urbo: a város felé fordul

►direkti sin en la alian flankon: a másik irányba fordul

2) *tr* átv irányít, intéz, címez <*pl.* kérést, figyelmet>

►direkti peton al iu: kérést intéz vkihez

►direkti sian parolon al sia najbaro: szavait a szomszédjához intézi

3) *tr* terel, irányít, vezényel vkit v. vmit vhoza

►direkti sian atenton al la temo: figyelmét a témára tereli

4) *tr* vezet, vezényel, irányít <*pl.* szervezetet, zenekart>

►direkti entreprenon: *gazd* vállalatot vezet

►direkti orkestron: *zene* zenekart vezényel, zenekart irányít

►direkti sekcion: osztályt vezet

direktanto: 1) irányító, vezető

►direktantoj de la striko: a sztrájk vezetői

2) *mat* vezérgörbe, vezérvonal, direktrix

direktantaro: *gazd* igazgatóság, igazgatótanács *szin* direkcia konsilio, administra konsilio

direktebla: irányítható, kormányozható, terelhető

direktejo: *ép* igazgatóság, igazgatósági épület *szin* direkcio 2

direktiĝi: *ntr* irányul, tart vmilyen irányba

direktilo: 1) *hajó* hajókormány, kormánylapát

2) *távk* direktor <antenna>

direktilisto: *hajó* kormányos *szin* rudristo

direktismo: *gazd pol* irányított gazdasági rendszer

direktisto: 1) vezető, igazgató *szin* estro, direktoro

2) *zene* karmester *szin* dirigente

direktistaro: főnökség, igazgatóság

aldirekti: 1) *tr* odairányít, odaterel

2) *tr* elvezet <*pl.* célhoz>

ambaŭdirekta: 1) kétirányú

2) *távk* kétirányú, duplex *szin* duplexa

ĉefdirekto: 1) főirány, fő csapásirány

2) *geo* égtáj

ĉi-direkte: ebben az irányban, errefelé

fordirekti: *tr* elirányít, elterel, elfordít <irányból>

kontraŭdirekta: ellentétes irányú

laŭdirekta: irány szerinti, irányban levő

nedirektebla: irányíthatatlan

samdirektiĝi: *tr pol pej* gleichschaltol, uniformizál

samdirektiĝo: *pol pej* gleichschaltolás, uniformizálás

sendirekta: irányítatlan

►sendirekta anteno: irányítatlan antenna

unudirekta: egyirányú

►unudirekta strato: egyirányú utca

direktalo: *rep* függőleges vezérsík

direktmontrilo: *jm* irányjelző kar vö. ĝirindikilo, ĝirlumo

direktolinio: irányvonal

direktoŝanĝo: irányváltás

*l.m.* alidirekti, alterndirekta, ĉieldirekto, dorsdirekte, horloĝdirekta, klindirekti, kontraŭ-horloĝdirekta, pasdirekto, relajsdirektilo, trafikdirektisto, ventodirekto

| **direkteron/o** *rep* oldalkormány

| **direktiv/o** 1) útmutatás, követendő irányelv

2) *inf* direktíva, definiáló utasítás <programnyelv>

| **direktor/o** igazgató, intézményvezető

►aganta direktoro: ügyvezető igazgató

►arta direktoro: művészeti igazgató

►asista direktoro: aligazgató, igazgatóhelyettes

►ĉefdirektoro: *isk* főigazgató

►direktoro de filmfabriko: *film* filmgyárigazgató

►direktoro de institucio: intézményvezető

►direktoro de kulturdomo: művelődésiház-igazgató, kultúrház-igazgató

►direktoro de lernejo: *isk* iskolaigazgató

►ĝenerala direktoro: vezérigazgató, főigazgató

►teknika direktoro: műszaki igazgató

direktori: *tr* igazgat, vezet <intézményt>

viddirektoro: igazgatóhelyettes, aligazgató

*l.m.* aferdirektoro, baletdirektoro, bankdirektoro, fabrikdirektoro,

labordirektoro, medicindirektoro, muzikdirektoro

| **direktori/o** *tört pol* direktórium

| **direktric/o** 1. direktanto 2

| **dirigent/o** *zene* karmester *szin* direktisto

| **dirham/o** dirham, dirhem <súlymérték és pénznem>

| **dirko/o** tolvajkulcs, álkulcs *szin* falsa ŝlosilo, ŝloshoko

| **dirlidid/i** *isz* lári-fári, ugyan már, mesebeszéd

| **dirndl/o** *tex* dirndli <ruha>

►dirndla antaŭtuko: dirndlikötény

| **dirt/a** *ritk ir* szennyes, piszkos, mocskos, szutykos

| **dis-** szét-, széjjel-

►disdoni la korektitajn laboraĵojn inter la lernantoj: szétosztja a kijavított dolgozatokat a tanulók között

►disĵeti la grajnoj sur la kampo: szétszórja a magokat a földön

►dismeti la seĝojn en la ĉambro: szétrakja a székeket a szobában

►disrigardi: széjjelnéz

►disrompi la panon en du pecojn: két darabra töri a kenyeret

►la infanoj timigite diskuris: a gyerekek ijedten szétfutottak

disa: 1) szerte levő, szétszórt, szétzilálódott, különálló

►en disa aranĝo: szétrendezve

►la vilaĝo konsistis el disaj domoj: a falu különálló házakból állt

►la trupoj marŝis en disa ordo: a csapatok külön csoportokban meneteltek

2) *mat* diszjunkt <halmaz>

dise: külön, szétszórta, széjjel

►la kajeroj kuŝis dise en la tirkesto: a füzetek szétszórva feküdtek a fiókban

dise-mise: összevissza, egymás hegyén-hátán

diseco: szétszórtság, különválasztottság, elkülönültség, rendetlenség

disigi: *tr* elválaszt, szétválaszt, elkülönít, szétvesz, feloszt <*pl.*

tömeget>, *átv* szétbomlaszt

►disigi en du pecojn: két részre osztja

►disigi la grave vunditojn de la malgrave vunditoj: különválasztja a súlyosan sebesülteket a könnyű sebesültektől

►disigi la kruojn: szétterpeszti a lábát

►la kampon disigas vojeto: a mezőt ösvény választja ketté

►li disigis la batalantojn: szétválasztotta a harcoló feleket

disiĝi: *ntr* elválk, szétválk, feloszlik, felbomlik

►disiĝi de la hejmo: elválk az otthontól



►disiĝis la grundo sub liaj piedoj: megnyílt a föld a lába alatt  
►disiĝu!: *kat* oszolg!

►la amaso disiĝis: a tömeg feloszlott  
disiĝo: elválás, szétválás, elkülönülés, szétszóródás, felbomlás

►anomalio disiĝo: *fiz* anomális diszperzió  
►epifiza disiĝo: *orv* epifízisleválás, epiphysiolysis  
►nuklea disiĝo: *fiz* maghasadás  
►retina disiĝo: *orv* retinaleválás, ablatio retinae

*l.m.* vojdisiĝo

| **disaĝi/o** *gazd* diszázsó

| **disciplin/o 1)** fegyelem

►disciplino de kontado: *gazd* számviteli fegyelem

►fera disciplino: vasfegyelem

►militista disciplino: katonai fegyelem

►rompo de disciplino: fegyelemsértés

►severa disciplino: szigorú fegyelem

2) *sp ne* sportág *l.* sporta fako, sportobranĉo, sportospeco

3) *tud ne* disziplína *l.* scienca fako, sciencobranĉo

disciplina: fegyelmi, fegyelem szerinti

►disciplina cedo al la plimulto: fegyelmezett engedés a többségnek

►disciplina konduto: fegyelmezett viselkedés

disciplini: *tr* fegyelmez, megfegyelmez

►disciplinitaj soldatoj: fegyelmezett katonák

►estas malfacile disciplini sin: nehéz önmagunkat fegyelmezni

►li ne scias disciplini siajn lernantojn: nem tudja megfegyelmezni a tanulóit

disciplinemo: fegyelmezettség, fegyelemre való hajlam

memdisciplino: önfegyelem

sendisciplina: fegyelmeztelen, szófogadatlan, engedetlen

sendisciplinigi: *tr* fegyelmeztelenné tesz, lezülleszt

*l.m.* disciplina puno, labordisciplino

| **disĉipl/o 1)** *isk* tanuló, tanítvány

2) *fil* <eszme> követője, híve

►Platono estis disĉiplo de Sokrato: Platón Szókratész tanítványa volt

| **disdegni/i** *tr* megvet, lenéz

►li disdegnis ŝin pro ŝia piafekteco: megvetette szenteskedése miatt  
disdeгна: lenéző, megvető

►trakti siajn subulojn disdegne: lekezelően bánt a beosztottjaival

| **disel/o** *l.* dizelo

| **disenteri/o** *orv* vérhas, dizentéria, dysenteria

►ameba dizenterio: amőbás vérhas, dysenteria amoebiasis

| **disert/i** *ntr isk* értekezik, értekezést ír vmiről <pri>

disertaĵo: *isk* értekezés, disszertáció *szin* disertacio

►doktoro disertaĵo, doktoriga disertaĵo: *isk* doktori disszertáció, doktori értekezés

►habilita disertaĵo: *isk* nagydoktori dolgozat

►magistriga disertacio: egyetemi szakdolgozat

►studofina disertacio: diplomamunka

| **disertaci/o** *l.* disertaĵo

| **disident/o 1)** *pol* disszidens, másképp gondolkodó

2) *vall* szakadár

| **disip/i** *tr* pazarol, tékozol, elfecsérel, elveszteget *szin* malŝpari

disipo: 1) pazarlás, tékozlás, elvesztegetés

2) *vill* disszipáció

| **disjunkci/o** *fil* diszjunkció, logikai vagy vö. ekvivalento, implico, konjunkcio, negacio

| **diskant/o** *zene* diszkant, szoprán *szin* soprano

| **disked/o** *l.* disketo

| **disk/o 1)** *sp* diszkosz

2) *zene* lemez

►ebonita disko: ebonitlemez

►longluda disko: LP-lemez

►mikrokanela disko: mikrobarázdás lemez

►vinila disko: vinillemez, „bakelitlemez”

3) korong, tárcsa

►dama disko: *jték* kő, korong <dámajáték>

►ekscentra disko, discentra disko: *tech* körhagyó tárcsa *szin* ekszentriko

►kartilaga disko: *anat* porcokorong

►mandrena disko: *tech* tokmány <eszterga>

4) *mat* körlemez, egységkörlemez

5) *inf eltr* lemez

►bluradia disko: blu-ray lemez

►ekstera disko: külső lemez

►fiksita disko: *inf* merevlemez, winchester *szin* durdisko

►fikopiita kodisko: *pej* koppintott céde, kalózcédé

►kompakta disko, lasera disko, lumdisko, optika disko:  
kompaktlemez, CD, céde *szin* ko-disko

►magneta disko: mágneslemez, floppy

►praŝarga disko: rendszerlemez, indítólemez

diski: *tr* tárcsáz <számot>

diskejo: diszkó *szin* diskoteko, diskodancejo

diskestro: *zene* lemezlovas, disc-jockey *szin* diskjokeo

disketo: 1) *zene* kislemez

2) *inf* hajlékonylemez, floppy

diskilo: 1) *zene* lemezjátszó *szin* diskaparato, diskludilo

2) *inf* lemezmeghajtó, lemezolvasó <eszköz> *szin* diskingo,  
diskopelilo, diskoturnilo

diskingo: *l.* diskilo 2

etdisko: *zene* kislemez

granddisko: *zene* nagylemez

ko-disko, kodisko: CD, CD-ROM *szin* kompakta disko, laserdisko,  
lumdisko, optika disko

►nurlega kodisko: olvasható CD

►nurskriba kodisko: csak írható CD

subdisko: *inf* partíció

subdisketo: *tech* csavaralátét

surdiskigi: *tr zene inf* lemezre vesz, lemezre ment

surdiskigo: 1) *zene* lemezfelvétel

2) *inf* lemezre mentés

diskaparato: *l.* diskilo 1

diskoateljero: *zene* lemezstúdió

diskaŭtomato, diskogurdo: *zene* zenegép, wurlitzer *szin*

gramofonaŭtomato, muzikaŭtomato

diskeldonejo: *zene* lemezkiadó <cég>

diskeldonisto: *fn zene* lemezkiadó

diskjokeo: *zene* lemezlovas, disc-jockey *szin* diskestro

disklegilo: *inf* lemezmeghajtó, lemezolvasó <eszköz> *szin* diskilo 2

diskludilo: *zene* lemezjátszó *szin* diskilo 1

diskobremso: *jm* tárcsafék

diskodancejo: diszkó *szin* diskejo, diskoteko

diskofloro: *növ* csöves virág *szin* tubetfloro

diskofrezilo: *tech* tárcsamáró

diskoĵeto: *sp* diszkoszvetés

diskoĵetisto: *sp* diszkoszvető

diskokanelo: *tech* hangbarázdás <lemez>

diskokurso: *isk* hanglemezes tanfolyam

diskomastruma sistemo: *inf* lemezoperációs rendszer <DOS>

diskopelilo, diskoturnilo: *inf* lemezmeghajtó, lemezolvasó <eszköz>  
*szin* diskilo 2



diskopafó: *sp* koronglövés, agyaggalamblövés  
 diskopafado: *sp* koronglövészet, agyaggalamblövészet  
 diskopafado laŭ skida sistemo: skeetlövészet  
 diskopafado laŭ trapa sistemo: traplövészet  
 diskopafisto: *sp sp* koronglövő, agyaggalamblövő  
 diskorado: *tech* tárcsakerék, tömör kerék  
 diskospaco: *inf* lemezterület  
 diskostudio: *zene* lemeztúdió  
 diskoteko: **1)** lemeztartó <állvány>  
**2)** lemeztár <gyűjtemény, helyiség>  
**3)** diszkó *szin* diskejo, diskodancejo  
 diskovalvo: *tech* tárcsaszelep  
 diskovendejo: hanglemezbolt  
 disktelefono: *táv*k tárcsás telefon  
*l.m.* celdisko, ciferdisko, durdisko, erpildisko, filtrodisko, frotdisko, gramofondisko, granddisko, halterdisko, hokedisko, kompaktdisko, ko-disko, lumdisko, lumdiskego, moldisko, poŝdiskilo, programdisko, sferdisko, smirgodisko, sondisko, ŝlifdisko, sundisko, viddisko, videodisko  
**| disko/o** *zene* diszkózene  
**| diskont/i** *tr* *gazd* leszámítól, diszkontál *szin* diskontepreni  
 ▶diskonti traton: váltót leszámítól  
 diskonto: **1)** *gazd* leszámítolás, diszkontálás  
**2)** *gazd* diszkontláb *szin* diskonta procento  
 diskontigi, maldiskonti: *tr* leszámítoztat, diszkontáltat *szin* diskontedoni  
 diskontbanko: *gazd* leszámítoló bank, diszkontbank  
 diskontedoni: *l.* diskontigi  
 diskontepreni: *l.* diskonti  
 diskontkredito: *gazd* leszámítolási hitel, diszkontkredit  
**| diskord/o** *l.* malkonkordo  
**| diskordanc/o** *geo* diszkordancia  
**| diskrecio/o** *jog* szabad belátás, szabad mérlegelés, szabad megfontolás  
 ▶laŭ sia diskrecio: belátása szerint, szabad mérlegelés alapján  
 diskrecia: tetszőleges, tetszés szerinti  
 ▶diskrecia povo: *jog* szabad rendelkezési jog, teljhatalom  
**| diskredit/i** *tr* vki hitelét rontja, lejárat, diszkreditál *szin* miskreditigi  
 diskredito: hitelrontás, lejáratás, miskreditigo  
*l.m.* diskredita kampanjo  
**| diskret/a** **1)** diszkrét, titoktartó  
**2)** tapintatos  
**3)** izlése, nem feltűnő <*pl.* ruha>  
 ▶diskreta parfumo: diszkrét parfüm  
**4)** *mat* diszkrét  
 maldiskreta: **1)** indiszkrét, nem titoktartó  
**2)** tapintatlan  
**3)** izléstelen, feltűnő, harsogó <*pl.* ruha>  
**4)** *mat* folytonos  
**| diskriminaci/o** *jog pol* hátrányos megkülönböztetés, diszkriminálás, diszkrimináció  
 ▶lingva diskriminacio: nyelvi megkülönböztetés, nyelvi diszkrimináció  
 ▶rasa diskriminacio: faji megkülönböztetés, faji diszkrimináció  
 ▶religia diskriminacio: vallási megkülönböztetés, vallási diszkrimináció  
 ▶seksa diskriminacio: nemi megkülönböztetés, nemi diszkrimináció  
 diskriminacia: megkülönböztető, diszkriminatív  
 ▶diskriminaciaj dispozicioj: *pol* diszkriminatív intézkedések

diskriminacii: *tr jog pol* hátrányosan megkülönböztet, diszkriminál  
**| diskrimin/i** **1)** *tr* megkülönböztet <egymástól>, különbséget tesz <közöttük>, elkülönít, szétválogat  
**2)** *tr vill* diszkriminál <*pl.* fázisokat>  
 diskriminanto: *mat* diszkrimináns  
 diskriminilo: *vill* diszkriminátor *szin vill* distingilo  
*l.m.* fazodiskriminilo, frekvencdiskriminilo  
**| diskursiv/a** *fil* következtető, bizonyítva kifejtő, fogalomról fogalomra haladó, diszkurzív  
**| diskurs/o** *pol* szónoklat, beszéd  
**| diskuti/i** **1)** *ntr* vitatkozik, beszélget vmilyen témáról  
 ▶pri tio mi ne volas diskuti: erről nem akarok vitatkozni  
 ▶tio ne estas temo por diskuti: ez nem vitatéma  
**2)** *tr* megbeszél, megvitát, megtárgyal  
 ▶ili diskutis la por kaj la kontraŭ: megvitatták a mellette és ellene szóló érveket  
 ▶oni diskutos la sekvajaran buĝeton: megvitatják a következő évi költségvetést  
 diskuto: **1)** vita  
 ▶eniri diskuton: vitába bocsátkozik, vitába száll  
 ▶fermi la diskuton: lezárja a vitát  
 ▶gvidi diskuton: vitát vezet  
 ▶kulturo de diskutado: vitakultúra  
 ▶lanĉi diskuton: vitát indít  
 ▶malfermi diskuton: vitát nyit  
 ▶mi ne volas malfermi diskuton pri ĉi tiu temo: erről a témáról nem kívánok vitát nyitni  
 ▶publika diskuto: nyilvános vita  
 ▶sterila diskuto: meddő vita  
 ▶submeti al diskuto: vitára előterjeszt  
 ▶viva diskuto: élénk vita  
**2)** megtárgyalás, megvitatás  
 ▶podia diskuto: pódiumbeszélgetés  
 ▶rondtabla diskuto: kerekasztal-beszélgetés  
 endiskutigi: *tr* szóba hoz, felvet *szin* temigi  
 nediskutebla: vitathatatlan  
 pridiskuti: *tr* megvitát  
 sendiskute: vita nélkül  
 ▶la leĝpropono estis akceptita sendiskute: a törvényjavaslatot vita nélkül fogadták el  
 diskutforumo: vitafórum  
 diskutgrupo: vitakör  
 diskutlisto: *inf* vitafórum, levelezési lista *szin* retforumo  
 diskutrondo: vitakör  
 diskuttemo: vitatéma  
 diskutveka: vitaémbresztő  
**| disleksi/o** *pszi* olvasási zavar, diszlexia, dyslexia  
 disleksiulo: *fn pszi* diszlexiás  
**| dismenore/o** *orv* fájdalmas havivérzés, dysmenorrhoea  
**| dism/o** *tört gazd* tized, dézsma *szin* dekonajo  
**| disoci/i** *tr kém* disszociál, szétbont  
 disocio: kém disszociálás  
 disociigi: *ntr kém* disszociálódik, szétbomlik  
 disociigo: **1)** kém disszociáció, disszociálódás, szétbomlás  
**2)** *pszi* tudathasadás  
 predisocio: kém predisszociáció  
**| disom/a** *l.* dusoma  
**| disonanc/o** **1)** *zene* disszonancia, széthangzás  
**2)** *átv* egyenetlenség, széthúzás, disszonancia  
 disonanca: **1)** *zene* disszonáns, széthangzó

2) *átv* széthúzó, disszonás

| **dispeĉer/o** l. disponisto

| **dispensari/o** *orv* ingyenes, nyilvános beteggondozó

| **dispepsi/o** *orv* emésztési zavar, dispepsia

| **dispers/i** 1) *tr fiz* szétszór <fény>

2) *tr kém* diszpergál

disperso: 1) *fiz* szétszóródás, diszperzió

►koeficiento de disperso: diszperziós együttható, szórási együttható

2) *kém* diszperzió

dispersa: diszperz, diszperziós, szórási

►dispersa rilatumo: *kém* diszperziósebesség

►dispersa angulo: *fiz* szórásszög

►dispersa medio: *kém* diszperziós közeg

►dispersa povo: l. dispersivo

dispersaĵo: *kém* diszperzió, diszperz rendszer

dispersanto, dispersilo, dispersenzo: *kém* diszpergálószer,

diszpergens

disperseco: 1) *fiz* szórtág <fény>

2) *kém* diszpergáltság

dispersivo: *kém* diszpergáló képesség *szin* dispersa povo

| **dispne/o** *orv* nehézlégzés, dyspnoe

| **dispon/i** 1) *ntr* rendelkezik vmiről <döntési joga van vmi v. vki felett> <pri> *szin* dispoziicii 2

►disponi pri vivo kaj morto: élet és halál fölött rendelkezik

►homo proponas, Dio disponas<sup>Z</sup>: *közm* ember tervez, Isten végez

►kie mi disponas, tie mi ordonas<sup>Z</sup>: *közm* ki-ki szabad a magáéval

►testamente disponi pri siaj havaĵoj: végrendeletileg rendelkezik a vagyonáról

2) *tr* rendelkezik vmivel <van neki> <n>

►disponi du aŭtojn: két kocsival rendelkezik

►disponi sufiĉan liberan tempon: elég szabad idővel rendelkezik

3) *tr* elrendez, beoszt *szin* dispoziicii 1

►bonguste disponitaj mebloj: jó ízléssel elrendezett bútorok

►disponi sian tempon: beosztja az idejét

4) *tr orv pszi* hajlamosít, fogékonyá tesz *szin* dispoziicii 3

►maldormo disponas al mensaj perturboj: az alváshiány mentális zavarokra hajlamosít

►nun mi ne estas disponita akcepti gastojn: most képtelen vagyok vendégeket fogadni

►ŝi estas disponita al ĉio malica: minden gonoszságra hajlamos <nő> dispono: 1) rendelkezés vki v. vmi felett <pri>

►doni al lia dispono, lasi al lia dispono, meti sub lian disponon: rendelkezésére bocsát

►havi liberan disponon pri la domo: szabad rendelkezéssel bír a ház felett

►la sumo staras al mia dispono: az összeg rendelkezésemre áll

►meti je dispono: rendelkezésre bocsát

►stari je dispono, teni sin je dispono: rendelkezésre áll

2) intézkedés

►fari disponojn: intézkedik, rendelkezik vmiről v. vkiről <pri>

►paliativa dispono: félrendszabály, átmeneti intézkedés disponaĵo: 1) rendelkezésre álló dolog

2) *inf* eszköz, készülék

►la mastruma sistemo asignas disponaĵojn al taskoj: az operációs rendszer eszközöket rendel feladatokhoz

disponeblo: elérhetőség, rendelkezésre állás

disponigi: *tr* rendelkezésére bocsát

disponisto: *ip* diszpécser, munkairányító

memdispono: önrendelkezés

| **dispozici/o** 1) elrendezés, beosztás <részek egymáshoz rendezése>

►dispozicio de mebloj en la ĉambro: bútorok elrendezése a szobában

2) *ir* dispoziáció, felépítés

3) intézkedés, rendelkezés

►fari dispoziciojn: intézkedik, előkészületeket tesz

►laŭ la dispozicioj de la leĝo: *jog* a törvény rendelkezései szerint

►restriktaj dispozicioj: *pol* megszorító intézkedések, korlátozó intézkedések

►testamentaj dispozicioj: *jog* hagyatéki rendelkezések

4) *orv pszi* hajlam, fogékonyág

►havi dispozicion por la muziko: hajlama van a zenéhez

►limfatismo dispozicias al tuberkulozo: a limfás alkat gümőkőrra hajlamosít

dispozicii: 1) *tr* elrendez, beoszt *szin* disponi 3

►dispozicii sian tempon: beosztja az idejét

2) *ntr* intézkedik, rendelkezik vmiről <pri> *szin* disponi 1

►dispozicii pri sia havaĵo: rendelkezik a vagyonáról

3) *tr orv pszi* hajlamosít, fogékonyá tesz *szin* disponi 4

| **dispraksi/o** *orv* diszpraxia

dispraksiulo: *orv* diszpraxiás beteg

| **disproporci/o** l. misproporcio

| **disprozi/o** *kém* diszprózium <Dy>

| **disput/i** 1) *ntr* vitázik, <veszekedve> vitatkozik vö. kvereli

2) *ex* megvitát, megbeszél l. diskuti

►disputu komence – vi ne malpacos en fino<sup>Z</sup>: *közm* jobb kétszer kérdezni, mint egyszer hibázni

►disputu pri ĉio, sed sen garantio!<sup>Z</sup>: *közm* a feltételezés még nem bizonyosság

disputo: 1) vita, szóváltás

►disputoj kondukas al malpaco<sup>Z</sup>: *közm* vitatkozással kezdődik a békétlenség

►implikiĝi en disputon: vitába keveredik, összeszólalkozik

2) *ex* vitatkozás, megvitátás l. diskuto

►disputo kredigas, sed ne certigas<sup>Z</sup>: *közm* a feltételezés még nem bizonyosság

disputema: vitatkozó kedvű, kötekedő, perlekedő, nyelves

pridisputi: *tr* vitát, elvitát

►ili pridisputis mian heredorajton: vitatták az örökösödési jogomat l.m. jurdisputo, tirdisputi

| **dist/a** *ritk* távoli, messzi *szin* malproksima, distanca, fora

►ĝi estas dista kiel la tero de la ĉielo: messze van, mint Makó

Jeruzsálemtől

diste: *ritk* messze, a távolban *szin* fore, malproksime

disti: *ntr ritk* távol v. messze van *szin* distanci, malproksimi, fori

| **distanc/o** távolság, táv

►en konsiderinda distanco: tisztes távolságban

►en v. je distanco de kelkaj paŝoj: néhány lépés távolságra

►en v. je distanco de ŝtonĵeto: kőhajításnyira

►en v. je kelka distanco: kissé távolabb, nem messze

►en v. je sagopafa distanco: nyíllövésnyire

►kelkan distancon pluen: kissé távolabb, némi távolságra arrább

►polusa distanco: középponti távolság

distanca: 1) távolsági, táv-

►distanca instruado: *isk* távoktatás

►distanca laboro: távmunka

►distanca lernado: *isk* távtanulás

2) távoli

►domo distanca du kilometrojn: két kilométerre levő ház

►esti distanca je tri paŝoj: három lépés távolságban van, három lépésnyire van

►vilaĝo distanca je unuhora marŝo: egy órai járásra levő falu

distanci: *ntr* vmilyen messze, távol van *szin* disti, fori, malproksimi

►distanci je du horoj: két órányira van

►la kampadejo distancas tri kilometrojn: a kemping három kilométerre van

►vi distancas nur je hareto ĝis la celo: csak egy hajszálnyira vagy a céltól

distanciĝi *sin*: elhatárolja magát vmitől <de>

distanciĝi: **1)** *ntr* eltávolodik vmitől <de>

**2)** *ntr* *átv* elhatárolódik vmitől <de>

preterdistanci: *tr* lehangy, megelőz vkit v. vmit

►preterdistanci la dualokiton je unu kollongo: egy fejhosszal előzi meg a második helyezettet <lóversenyen>

*l.m.* angula distanco, astronomia distanco, flugdistanco, fokusdistanco, longdistanca, mallongdistanca, mezdistanca, pafdistanco, polusdistanco, povdistanco, radaksdistanco, reldistanco, saltodistanco, trafdistanco, viddistanco

| **disten/o** *ásv* disztén, cianit

| **distik/o** *ir* disztichon

►elegia distiko: *ir* elégiai disztichon

| **distil/i** *tr* kém lepárol, desztillál

►distili brandon: pálinkát főz

►seka distilado: száraz lepárlás

distilado: lepárlás, desztillálás

►frakcia distilado: szakaszos lepárlás

distilaĵo: kém párlat

distilaĵujo: kém szedőedény <lepárlás>

distilejo: kém *ip* lepárló, lepárlóüzem

distililo: **1)** kém lepárlókészülék, desztillálókészülék

**2)** *agr* pálinkafőző készülék

distilisto: **1)** *fn ip* lepárló <személy>

**2)** *fn agr* pálinkafőző

distilbalono: kém lepárlólombik, desztillálólombik *szin* alambiko

distilkolono: kém *ip* lepárlótorony

*l.m.* brandodistilado, brandodistilejo, brandodistililo, vindistilaĵo

| **disting/i** **1)** *tr* megkülönböztet vmit vmitől

**2)** *tr* különbséget tesz vmik v. vkik között, disztíngvál

►distingi inter bono kaj malbono: különbséget tesz jó és rossz között

**3)** *tr* megkülönböztet, érzékel

**4)** *tr* megkülönböztet <jellemez>

**5)** *tr* *átv* kitüntet, <kedvezéssel> megkülönböztet

►distingi per honorinsigno: becsületrenddel tüntet ki

distingo: **1)** megkülönböztetés, különbségtétel, disztíngválás

►fari distingon inter aferoj: különbséget tesz dolgok között

**2)** kitüntetés

►ricevi altan distingon: magas kitüntetést kap

distinga: megkülönböztető, disztíngváló

►distinga signo: megkülönböztető jel

►distinga trajto: jellemző vonás, megkülönböztető vonás

distingaĵo: megkülönböztető jegy, megkülönböztető tulajdonság

distingebla: megkülönböztethető

►apenaŭ distingebla diferenco: alig érzékelhető különbség

distingilo: **1)** megkülönböztető jegy, ismertetőjel

**2)** *vill* diszkriminátor *szin* diskriminilo

distingiĝi: **1)** *ntr* különbözik, eltér vmitől <de>

**2)** *ntr* kiválik, kitűnik vmik v. vkik között <inter>

distinginda: **1)** kiváló, kitűnő

**2)** *átv* előkelő, finom, disztíngvál

distingivo: *eltr* felbontás, felbontási képesség <képernyő> *szin* difino 2

altdistingiva: *eltr* nagy felbontású

malldistingi: *tr* összekever, összezavar <megkülönböztetendő dolgokat>

sendistinga: **1)** válogatás nélküli, különbségtétel nélküli

**2)** *mn pej* összevissza

sendistinge: **1)** megkülönböztetés nélkül, válogatás nélkül

**2)** *pej* összevissza

*l.m.* altdistingiva, fazodistingilo, frekvendistingilo, usklodistinga, viddistingi

| **distom/o** *ex l.* fasciolo

| **distoni/o** *orv* izomtónus-rendellenesség

►mioklon(us)a distonio: izomrángásos izomtónus-rendellenesség

| **distopi/o** disztópia, negatív utópia, antiutópia, ellenutópia

| **distord/o** *fiz* torzítás <jel>

►faza distordo: fázistorzítás

►frekvenca distordo: frekvenciatorzítás

distordi: *tr fiz* <jelet> torzít

►ĉi tiu spegulo distordas: ez a tükör torzít

malldistordi: *tr fiz* simít, zajmentesít

| **distri/i** **1)** *tr* <figyelmet> elvon, elterel, kikapcsol

►distri lian atenton: elvonja, eltereli a figyelmét

►distri liajn pensojn: eltereli a gondolatait

**2)** *tr* *átv* mulattat, szórakoztat *szin* amuzi

►ni bone distris nin per rakontado de ŝercoj: jól szórakoztunk viccmeséléssel

**3)** *tr ex* szétrak *l.* disigi

distra: **1)** figyelemelterelő, kikapcsoló

**2)** szórakoztató *szin* amuza

►distra tempopasigo: szórakoztató időtöltés

distro: **1)** figyelemelterelés, figyelemelvonás

**2)** szórakozás, szórakoztatás, időtöltés

distraĵo: szórakoztató dolog

►televidado estas pasiva distraĵo: a televíziózás passzív szórakozás

distrejo: szórakozóhely

distrigema: *mn* <általában> szórakozott, szétszórt, figyelmetlen

distriĝi: **1)** *ntr* elgondolkodik, figyelmetlenné válik

**2)** *ntr* kikapcsolódik, szórakozik, mulat

**3)** *ntr ex* szétszóródik *l.* disiĝi

distriĝo: **1)** szórakozottság, szétszórtság

**2)** kikapcsolódás, szórakozás

►semajnfinaistriĝo: víkend, hétvégi kikapcsolódás

distristo: *fn* mulattató

distrita: szórakozott, szétszórt, figyelmetlen

distroindustrio: *ip* szórakoztatóipar

| **distribui/i** **1)** *tr* eloszt, szétoszt

►distribui laboron: munkát eloszt

►distribui panon inter mizeruloj: kenyeret oszt a szegényeknek

**2)** *tr* terjeszt <posta>, terít <árut>

**3)** *tr* *gazd* értékesít, forgalmaz

distribua: elosztó, elosztási

►distribua sistemo: *gazd* elosztórendszer

distribuo: **1)** elosztás, szétosztás

**2)** *gazd* terjesztés, forgalmazás

**3)** *fiz mat* eloszlás

►distribuo de Boltzmann: *fiz* Boltzmann-eloszlás

►dunomia distribuo: *mat* binomiális eloszlás

►faktoro de distribuo: *vill* eloszlási tényező

►frekvenca distribuo: *mat* gyakorisági eloszlás

►gaŭsa distribuo, normala distribuo: *mat* Gauss-eloszlás, normál eloszlás, szabályos eloszlás

►kontinua distribuo: *mat* folytonos eloszlás

►kurenta distribuo: *vill* árameloszlás  
distribuant: *fn* *gazd* elosztó, terjesztő, értékesítő  
►distribuant de libroj: könyvterjesztő, könyvértékesítő  
distribueca: *mat* disztributív  
distribueco: *mat* disztributivitás  
distribuejo: elosztóhely  
distribui: *tech* *vill* elosztó  
redistribui: *tr* újra eloszt  
redistribuo: *gazd* *pol* újraelosztás  
teledistribua: *távk* távelosztó  
distributabulo: *vill* elosztótábla  
*l.m.* distribua funkcio, distribua konektoŝranko, distribua numeralo,  
distribua reto, distribua sistemo, distribua stacio, distributabulo,  
probalodistribuo, roldistribuo, sparkodistribui  
| **distribuci/o** *mat* disztribúció, általánosított függvény  
*l.m.* Diraka distribucio  
| **distrikto** kerület <közigazgatás>  
►Federacia Distrikto: *geo* *pol* Szövetségi Kerület <BR>  
►urba distrikto: városi kerület  
distriktestro: *jog* *tört* szolgabíró <járásvezető> *vö.* nobeljuĝisto  
*l.m.* balotdistrikto, Distrikto Kolumbio, elektodistrikto, juĝdistrikto  
| **disuri/o** *orv* vizeleti zavar, nehéz vizelet, diszúria, dysuria  
| **ditiramb/o** **1)** *ir* dicshimnusz, ditirambus  
**2)** *pej* dicshimnusz  
| **ditisko** áll csikbogar <Dytiscus> *szin* akvoskarabo  
►latermarĝena ditisko: nagy búvárbogar, szélesszegélyű csikbogar,  
széles csikbogar <Cybister latermarginalis>  
►marĝena ditisko: sárgaszegélyű csikbogar, szegélyes csikbogar,  
zömök csikbogar <D. marginalis>  
| **ditografi/o** *knyv* téves betűismétlés, szóismétlés, mondatismétlés,  
dittográfia <másolás> *vö.* haplografio  
| **diurez/o** *orv* bő vizeletkiválasztás, diuresis  
►diurezia medikamento: *l.* diurezigilo  
diurezilo, diurezigilo: *fn* *gysz* vizelethajtó, vízhajtó, húgyhajtó szer,  
diureticum *szin* diurezia medikamento  
*l.m.* salodiurezia  
| **diurn/o** nap-éj, éjjel és nappal, 24 óra *szin* plentago, tagnokto  
diurna: teljes napi, huszonnégy órás, huszonnégy órai *szin* tagnokta  
►diurna ritmo: *biol* napi ritmus  
►diurna butikto: éjjel-nappali bolt, nonstop üzlet *szin* tagnokta butikto  
| **divan/o** heverő, kerevet, dívány  
Divano: *tört* *pol* díván <államtanás>  
| **diveni/i** **1)** *tr* kitalál, rájön vmire <n>  
►divenu, kiom da grajnoj estas en mia mano: találj ki, hány mag van  
a kezemben  
►kion saĝulo ne komprenas, ofte malsaĝa divenas<sup>Z</sup>: *közm* amit a  
bölc nem ért meg, gyakran kitalálja a bolond  
**2)** *tr* megfejt  
►diveni enigmon: rejtvényt fejt  
►diveni lian penson: kitalálja a gondolatát  
►por tion diveni, ne necesas peni: nem nehéz kitalálni, nem kell  
hozzá nagy ész  
**3)** *tr* megjövendő, megjósol *szin* aŭguri, antaŭdiri  
diveno, divenado: **1)** kitalálás, megfejtés  
**2)** jövendölés, jóslás  
►divenado per kristala globo: jövendölés kristálygömbbel  
►divenado per kartoj: jövendölés kártyával  
►divenado per kafa rekremento: jövendölés kávézaccal  
divenaĵo: találós kérdés, rejtvény  
divenbato: *jték* vörös pecsenye, piros pacs

divenisto: *l.* antaŭdiristo, aŭguristo  
divenkartoj: jóskártya  
divenprove: találomra, vaktában  
diventaksi: *tr* megbecsül, találomra felmér, megsaccol  
►diventaksi la alton de turo: megsaccolja a torony magasságát  
*l.m.* astrodivenisto, birdodivenisto, kartodiveni, mandiveni,  
sortodiveni, vergodivenisto  
| **diverg/i** **1)** *ntr* ált fiz széttart, távolodik <vonat, sugár>, eltér,  
divergál  
►post la diskuto la opinioj pli diverĝas: a vita után a vélemények  
jobban különböznek  
**2)** *ntr* *mat* divergál  
divergo: *ált* fiz széttartás, divergencia  
diverĝa: **1)** *ált* fiz széttartó, eltérő, divergens  
►diverĝantaj opinioj: eltérő vélemények  
**2)** *mat* divergens  
diverĝeco: *ált* fiz széttartás, divergencia, eltérés  
diverĝigi: *tr* ált fiz szétszór, széttart, különböztet  
diverĝiga: *fiz* szóró-, széttartó  
| **divergenc/o** *mat* divergencia  
sendiverĝenca: *mat* divergenciamentes  
| **divers/a** különböző, különféle  
►legeblas pri tio plej diversaj opinioj: a legkülönbözőbb vélemények  
olvashatók róla  
►lernantoj de diversaj aĝoj: különböző korú tanulók  
►objektoj de diversa valoro: különböző értékű tárgyak  
►ŝtonoj de diversa grandeco: különböző nagyságú kövek  
diverse: különbözőképpen, másképpen, eltérően *szin* diversmaniere  
diversi: *ntr* különbözik, eltér  
►viaj ambicioj diversas: különböznek az ambícióid  
diversaĵoj: **1)** különböző dolgok, egyebek  
**2)** *knyv* rövid, vegyes hírek <újság>  
diverseco: **1)** különbözőség, másság  
**2)** *öko* diverzitás  
►biologia diverseco: biodiverzitás, biológiai diverzitás *szin*  
biodiverseco  
diverseca: többszínű, sokszínű  
diversigi: *tr* különbözővé tesz, diverzifikál  
diversigo: diverzifikáció  
biodiverseco: *biol* biodiverzitás, biológiai diverzitás *szin* biologia  
diverseco  
diversflanka: sokoldalú  
diverskaraktera: különböző jellegű  
diverskolora: különböző színű  
►diverskolore brodita tablotuko: színesen hímzett asztalterítő  
diverskonsista: különböző összetételű, vegyes összetételű *szin*  
mikskonsista  
diverslingva: különböző nyelvű  
diversmaniere: különbözőképpen, különböző módon, eltérően  
diverspeca: különböző részekből álló, vegyes összetételű  
diversspeca: különféle, különfajta  
*l.m.* biodiverseco, opinidiverseco  
| **divertikul/o** *anat* tasak, gurdély, diverticulum  
►ezofaga divertikulo: nyelőcsőgurdély, nyelőcső-diverticulum,  
diverticulum oesophagi  
►ilea divertikulo: Meckel-gurdély, Meckel-diverticulum,  
diverticulum ilei verum  
divertikulektomio: *orv* diverticulum műtéti eltávolítása,  
diverticulectomia



| **dividi/i 1** *tr* kettéoszt, <több részre> oszt, tagol, elválaszt, szétválaszt

► Danubo dividas Budapeŝton en Peŝton kaj Budaon: a Duna Pestre és Budára osztja Budapestet

► dividi en du partojn: két részre oszt

► la dividilo dividas la vortojn linifine: az elválasztóprogram elválasztja a szavakat a sorok végén

► libro dividita en dek ĉapitroj: tíz fejezetre osztott könyv

**2)** *tr* megoszt, megoszt, szétoszt

► dividi sian ĉagrenon kun siaj samsortanoj: megosztja bánatát a hasonló sorsúakkal

► dividi sian ĝojon kun sia amiko: megosztja örömét a barátjával

► dividi sian havaĵon inter siaj filoj: fiai között felosztja a vagyonát

► dividi sian heredaĵon kun sia frato: megosztja az örökségét a testvérével

► dividi sian tempon inter laboro kaj amuzo: megosztja az idejét munka és szórakozás között

► dividu kaj imperiu: oszd meg és uralkodj

► ili dividis la taskon inter si: felosztották maguk között a feladatot

**3)** *tr* *mat* eloszt *szin* onigi

► dividi 16 per 2: 16-ot 2-vel oszt

► 20 dividite per 10 egalas al 2: 20 osztva 10-zel egyenlő 2-vel

divido: **1)** megosztás, elválasztás, tagolás

► divido de kostoj: *gazd* költségmegosztás

► divido de laboro: *gazd* munkamegosztás

► divido de taskoj: feladatmegosztás

► divido de vortoj: szavak elválasztása

**2)** *mat* osztás

► divido kun resto: maradékos osztás

► eŭklida divido: euklideszi osztás

divida: **1)** megosztó, elválasztó

**2)** *növ* szeldelt <levél>

dividaĵo: <kiosztott, megosztott> rész, részesedés

dividebla: **1)** szétosztható, elválasztható, megosztható

► ne restis post li dividebla heredaĵo: nem maradt utána elosztható örökség

**2)** *mat* osztható

► 10 estas dividebla per 5 kaj 2: 10 osztható ötten és 2-vel  
dividiĝi: *ntr* <részekre> oszlik, bomlik, tagozódik, szétválk

► la rivero dividiĝas en du branĉoj: a folyó két ágra szakad  
disdividi: *tr* <elkülönítve> megoszt, feloszt, szétválaszt

► la disdividitan korpon de Koppány oni najlis sur kvar kastelpordegoj: Koppány szétválasztott testét négy várkapura szegezték

► la grandpotencoj plurfoje disdividis Pollandon: Lengyelországot a nagyhatalmak többször felosztották

dividanto: *fn* *mat* osztó

dividato: *fn* *mat* osztandó

divideblo: *mat* oszthatóság

dividilo: *inf* elválasztóprogram

nedividita: osztatlan

subdividi: *tr* tovább oszt, tovább tagol

► la oka ĉapitro subdividiĝas en pluraj subĉapitroj: a nyolcadik fejezet további alfejezetre oszlik

dividlinio: választóvonal

dividostreko: *knyv* elválasztójel <->

dividosigno: **1)** *mat* osztásjel <->

**2)** *knyv* elválasztójel <->

*l.m.* administra divido, agrodivido, biendivido, ĉeldivido, duondivida folio, frazdivido, kvazaŭdivida folio, labordivido, mane divida folio,

mane duondivida folio, mane kvazaŭdivida folio, nukleodividiĝo, plume divida folio, plume duondivida folio, plume kvazaŭdivida folio

| **dividend/o** *gazd* osztalék

| **divizi/o 1** *kat* hadosztály, divízió

**2)** *biol* tagozat, divisio

diviziestro: *kat* hadosztályparancsnok *szin* komandanto de divizio

subdivizio: *biol* altagozat, subdivisio

*l.m.* divizia generalo

| **divizor/o** *mat* osztó <egész szám!>

► divizorhava divizoro: összetett osztó

► plej granda komuna divizoro: legnagyobb közös osztó

► propra divizoro: *mat* valódi osztó

divizori: *tr* *mat* maradék nélkül oszt

nedivizoro: *mat* nem osztó

*l.m.* nuldivizoro

| **divorc/o** *jog* válás <házastárstól> *szin* ekszedziĝo

divorci: *ntr* *jog* <házastárstól> elválk *vö.* ekszedziĝi, ekszedziniĝi

| **dizel/o** *tech* dízelmotor

dizelĉaro: *jm* dízeltargonca

dizel-elektra: *tech* dízel-elektromos

dizelizo: *vsút* dízelesítés

dizelmotoro: *l.* dizelo

dizeloleo: *l.* gasojlo

dizelpetrolo: *l.* gasojlo

dizeltraĵo: *vsút* dízelvonat

dizelatrakcio: *vsút* dízelvontatás

*l.m.* dizela lokomotivo, dizela trakcio

| **dizert/i** *ntr* *kat* megszökik, dezertál

dizertinto: *kat* katonaszökevény, dezertőr

| **Diznejland/o** *jtek* Disneyland

| **djano** *bud* dhjána <meditálás>

| **Dnepr/o** *geo* Dnyeper

| **Dneŝtr/o** *geo* Dnyeszter

Transdnestrio: *geo* Dnyeszterentúli Terület, Transzdnyesztria

| **do<sup>1</sup> 1** tehát

► vi agnoskas do, ke vi ne pravis?: tehát elismered, hogy nem volt igazad?

► vi do vidas, ke mankas kaŭzo kredi tion: tehát látod, hogy nincs rá ok azt hinni

**2)** hát, nos, ugyan, már <nyomatékosítás kérdő és felszólító mondatokban>

► do traktite kaj paktite?: nos áll az alku?

► kial vi do ne laboras?: hát miért nem dolgozol?

► kiel do mi komprenu viajn vortojn?: akkor hát hogyan értelmezzem a szavait?

► kiel vi do imagas tion?: ugyan, hogy képzeled?

► kion do vi volas?: hát mit akarsz?

► per kio do mi povus servi al vi?: ugyan mivel szolgálhatnék neked?

► sed iru do: de menj már

| **do<sup>1</sup>** *zene* dó

► do-gamo: dó-skála

| **doberman/o** *áll* dobermann

| **dobr/o** *dobra* <pénznem>

| **Dobruĝ/o** *geo* Dobrudzsa

| **docent/o** *isk* docens

► libera docento, privata docento: egyetemi magántanár

| **docetism/o** *kr* doketizmus

docetismo: *kr* dokéta

| **dodekaedr/o** *l.* regula dekduedro, dekduedro



| **dodekafon/a** *zene* tizenkét fokú, dodekafon  
dodekafonio, dodekafonismo: *zene* tizenkétfokúság, dodekafónia

| **dodoic/o** *zene* japán népdal

| **Dodoma/o** *geo* Dodoma

►Dodomao estas la ĉefurbo de Tanzanio: Dodoma Tanzánia  
fővárosa

| **dog/o** *áll* dog

►germana dogo: német dog

| **dogan/o** **1)** *gazd* vám, vámilleték *szin* limimposto

►submeti al dogano: elvámoltat

**2)** vámhivatal <intézmény>

doganejo: *ép* vámhivatal

doganenda: *gazd* vámköteles *szin* dogandeva

doganisto: *gazd* vámhivatalnok, vámos *szin* doganoficisto

doganaganto: *gazd* vámügynök

doganagentejo: *gazd* vámügynökség

doganatestilo: *gazd* vámnyugta

doganbariero: *gazd* vámsorompó

dogandeklaro: *gazd* vámnyilatkozat

dogandeva: vámköteles *szin* doganenda

dogandokumento: *gazd* vámokmány

doganestro: *gazd* vámparancsnok

doganhalo: *gazd* vámcsarnok

doganimposto: *gazd* vámilleték *szin* dogano **1**, limimposto

dogankontrolo: *gazd* vámellenőrzés

dogankostoj: *gazd* vám költségek

doganlibera: *gazd* vámmentes

doganlimo: *gazd* vámhatár

doganoficisto: *gazd* vám-tisztviselő, vámos *szin* doganisto

doganpago: *gazd* vámfizetés

doganpreskriboj: *gazd* vám-előírások

doganregulo: *gazd* vámszabály

dogantarifo: *gazd* vám-tarifa, vámdíjszabás

doganunio: *gazd* *pol* vámunió

doganunuiĝo: *gazd* *pol* vámegyesülés

eldoganigi: *tr* *gazd* vámkezelés, elvámoltat

eldoganigo: *gazd* vámkezelés

*l.m.* dogana sigelo, eksportdogano, importdogano

| **doger/o** *geo* dogger

| **dogm/o** **1)** *vall* *fil* dogma

**2)** *átv* *pej* dogma

dogma: **1)** *vall* *fil* dogma-, dogmatikus

**2)** *átv* *pej* dogmatikus, dogmaszerűen merev

dogmaro: *vall* dogmarendszer, dogmák

dogmema: *pej* dogmatikus, doktriner, merev

dogmemo: *pej* dogmatikusság, doktrinerség, merevség

dogmigi: *tr* *vall* dogmává tesz, dogmatizál

dogmiko: *vall* dogmatika

dogmisto: *fn* *vall* dogmatikus

dogmismo: *vall* *fil* dogmatizmus

dogmumi: *ntr* *pej* *pol* dogmatikus nézeteket *vall*

*l.m.* dogma religio

| **doĝ/o** *tört* dózse

doĝedzino: *tört* dogressa

| **Doha/o** *geo* Doha

| **dojen/o** doyen, rangidős

►la dojeno de la diplomataro: a diplomáciai kar doyenje

►la dojeno de la kardinaloj: a bíborosok doyenje

| **dojn/o** *zene* dojna <RO>

| **dok/o** **1)** *hajó* dokk, kikötőmedence, hajókiemelő

►dokoj: dokk-kikötő

►flosanta doko: úszódokk *szin* flosdoko

►malseka doko: nedvesdokk

►seka doko: szárazdokk

**2)** *inf* dokk, dokkoló eszköz

dokisto: dokkmunkás

endokigi: **1)** *tr* bedokkol, dokkba visz

**2)** *tr* *inf* bedokkol

eldokigi: **1)** *tr* *hajó* kidokkol, dokkból kivisz

**2)** *tr* *inf* kidokkol

dokpago: *hajó* dokkhasználati díj v. illeték

*l.m.* flosdoko, ripardoko, ŝargodoko

| **doksograf/o** *fil* *tört* doxográfus

doksografio: *fil* *tört* doxográfia

| **doksologi/o** *kr* doxológia, istendicsőítés

| **dokt/a** tanult, művelt, *mn* tudós

| **doktor/o** **1)** *vall* törvénytudó, írástudó *szin* leĝisto, leĝinstruisto

►doktoro de la Leĝo: *vall* törvénytudó, írástudó

**2)** *kr* egyházatya

►doktoro de la eklezio: egyházatya

**3)** *isk* doktor <cím>

►doktoro pri farmacio: *gys* gyógyszerészeti doktor

►doktoro pri juro: *jog* jogi doktor

►doktoro pri natursciencoj: *tud* természettudományi doktor

►doktoro pri sociaj sciencoj: *tud* társadalomtudományi doktor

►doktoro pri teologio: *kr* teológiai doktor

**4)** *orv* orvosdoktor

►doktoro pri medicino: *orv* orvostudományi doktor

doktoreco: doktori fokozat

►li frue akiris la doktorecon: korán megszerezte a doktori fokozatot

doktorigi: *tr* *isk* doktorrá avat

doktorigi: *ntr* *isk* ledoktorál

doktoriganto: *isk* <doktori> témavezető

doktorigonto: *isk* doktorandusz

doktorino: doktornő, női doktor

*l.m.* doktora diploma, doktora disertaĵo, doktora ekzameno,

habilitiĝinta doktoro, honora doktoro

| **doktrin/o** tan, doktrína, tanítás <elvekről>

►doktrino de la katolika eklezio pri sekseco: a katolikus egyház tanítása a nemiségről

►doktrino de Markso pri la klasbataloj: Marx tanítása az osztályharcról

►doktrino de la socialdemokrata partio pri la sociaj klasoj: a szociáldemokrata párt doktrínája a társadalmi osztályokról

►doktrino de Sovetunio pri la paca kunekzistado: a Szovjetunió doktrínája a békés egymás mellett élésről

►doktrino pri la Sankta Krono: *jog* Szent Korona-tan

doktrini: *tr* tanításba foglal, doktrinalizál

| **dokument/o** dokumentum, okmány

►dokumento de transdono: átadási okmány

►konkluda dokumento: záródokumentum

►La Fundamento de Esperanto estas baza dokumento por ĉiuj esperantistoj: Az eszperantó fundamentuma alapidokumentum minden eszperantista számára

dokumenti: *tr* dokumentál, dokumentummal alátámaszt,

dokumentummal igazol

dokumentaro: dokumentáció

dokumentfalsisto: *jog* okmányhamisító

dokumentfilmisto: *fn* *film* dokumentumfilm

dokumentformo: *inf* dokumentumformátum

►portebla dokumentformo: hordozható adatformátum, pdf dokumentlegilo: *inf* dokumentumolvasó dokumenttip-difino: *inf* dokumentumtípus-meghatározás, DTD dokumentujo: **1)** iratmappa  
**2)** *inf* Dokumentumok, Documents <könyvtár>  
*l.m.* apokrifá dokumento, dogandokumentó, dokumenta filmo, dokumenta kredito, eksportdokumentó, labordokumentó, nobeliga dokumentó, űipdokumentoj, transportdokumentó, voëdokumentó, vojaëdokumentó  
**| dokumentari/o** 1. dokumentfilmo  
**| dol/o** *jog* <bűnös> szándék  
dola: *jog* szándékos  
►dola hommortigo: szándékos emberölés  
**| dolar/o** dollár <pénznem>  
dolarsigno: *knyv* dollárjel  
**| Dolbi/o** *zene tech* Dolby  
**| dolë/a 1)** édes <ízű>  
►dolëa pasto: édes tészta  
►dolëa saporo: édes íz  
**2)** *átv* édes, kellemes  
►dolëa melodio: édes dallam  
►dolëa songo: édes álom  
►dolëa voëo: édes hang  
►dolëe űmiri al li la lipojn<sup>Z</sup>: borjút beszél a hasába, édesget, kecséget  
**3)** *víz* édes  
►dolëa akvo estas sensala akvo: az édesvíz nem sós víz  
dolëaëa: *pej* édeskés  
dolëaëo: **1)** *gaszt* édesség, <édes> finomság  
**2)** *átv* édes dolog  
►flustri dolëaëojn en űian oreon: édes dolgokat súg a fülébe  
dolëeco: édesség <tulajdonság>  
dolëigi: **1)** *tr* édesít, édessé tesz  
**2)** *tr* *átv* megédesít  
►nepoj dolëigas la vivon de geavoj: az unokák megédesítik a nagyszülők életét  
dolëigilo: *gaszt* édesítőszer  
duondolëa: félédes  
maldolëa: **1)** keserű <ízű> *szin* amara  
►maldolëa por la lango, sed saniga por la sango<sup>Z</sup>: *közm* keserű az orvosság, de hasznos  
►pri dolëa vorto ne fieru, maldolëan ne koleru<sup>Z</sup>: *közm* igazmondás nem emberszólás  
**2)** *átv* keserű  
►plori per maldolëaj larmoj: keserű könnyeket hullat  
maldolëeco: keserűség *szin* amareco  
maldolëigi: **1)** *tr* keserűvé tesz  
►kuracherboj maldolëigas likvoron: a gyógyfüvek keserűvé teszik a likört  
**2)** *tr* *átv* megkeserít  
►li maldolëigas űian vivon: megkeseríti saját életét  
dolëacida: *pej* mézesmázos, édeskés  
dolëaëfrandema: édesszájú  
dolëaëindustrio: *ip* édességipar  
dolëakva: *víz* édesvíz  
dolëakvo: *víz* édesvíz *vö.* marakvo  
*l.m.* dolëa kremo, dolëa vino, duondolëa vino  
**| dolëamar/o** *növ* piros ebszölő, cserjés csucsor, keserű csucsor <*Solanum dulcamara*> *szin* dolëamara solano  
**| dolerit/o** *ásv* dolerit

**| doli/o 1)** *tech* görgös kocsi  
**2)** *film* kamerakocsi, felvevőkocsi, dolly  
*l.m.* grudolio  
**| dolikocefal/o** *fn* *orv* hosszúfejű, dolichocephal *szin* longkraniulo  
dolikocefaleco: *orv* hosszúfejűség, dolichocephalia *szin* longkranieco  
**| dolikonig/o** *áll* seregélyszármány <*Dolichonyx oryzivorus*>  
**| dolikot/o** *áll* mara <*Dolichotis*> *szin* marao  
►patagonia dolikoto: nagy mara, pampanyúl <*D. patagonum*> *szin* Patagonia leporo  
**| dolin/o** *geo* töbör, dolina  
**| dolman/o** *tex* dolmány  
**| dolmen/o** *ép tört* dolmen  
**| dolomit/o** *ásv* dolomit  
dolomitpetro: *ásv* dolomitkö  
**| Dolomit/oj** *geo* Dolomitok  
**| dolor/i 1)** *tr* *orv* fáj vkinek <*n*> vmi  
►doloras lin la piedo: fáj a lába  
►kie dento doloras, tien iras la lango<sup>Z</sup>: *közm* kinek hol fáj, ott tapogatja  
►kio doloras, pri tio ni ploras<sup>Z</sup>: *közm* ami fáj, azt panaszzoljuk  
►min doloras ëi tie: itt fáj  
►scii, kie la űuo lin doloras: tudja, hol szorít a cipő  
**2)** *tr* *átv* fáj vkinek <*n*> vmi <lelkileg fáj>  
►pro knabino doloras lin la koro: egy lány miatt fáj a szíve  
doloro: **1)** <fizikai> fájdalom  
►akra doloro: éles fájdalom  
►brula doloro: égő fájdalom  
►mildigi la doloron: enyhíti a fájdalmat  
►ne defendas oro kontraű doloro<sup>Z</sup>: *közm kb.* a pénz a sebet nem gyógyítja  
►ne helpas ploro al doloro<sup>Z</sup>: *közm kb.* fájdalomra a sírás nem orvosság  
►obtuza doloro: tompa fájdalom  
**2)** *átv* <lelki> fájdalom  
►senborda doloro: végtelen fájdalom  
dolora: **1)** fájdalmas  
►al loko dolora ni manon etendas – al loko ëarma okulojn ni sendas<sup>Z</sup>: *közm* kinek hol viszket, ott vakarja  
►dolora korpoparto: fájdalmas testrész  
**2)** *átv* fájó  
►doloraj rememoroj: fájó emlékek  
►tuűi doloran punkton: fájó pontot érint  
doloreti: *tr* sajog  
doloreto: sajjás  
dolorigi: *tr* megfájdít, fájdalmat okoz vkinek v. vminek <*n*>  
►ëe muűon li ne dolorigas: a légynek sem árt  
►espero prokrastata dolorigas la koron: *bibl* a hosszú várakozás beteggé teszi a szívet  
►la űuoj dolorigis al mi la piedojn: a cipő megfájdította a lábamat  
dolorigi: *ntr* megfájdul, fájni kezd, fájdalomassá válik  
ekdolori: *tr* megfájdul  
►la kapo min ekdoloris: megfájdult a fejem  
kontraűdolorilo: *gysz* fájdalomcsillapító *szin* analgeziko  
kundoloro: részvét *szin* kondolenco  
sendolora: fájdalommentes  
sendoloriga: fájdalomcsillapító  
dolorëemi: *ntr* fájdalmában nyög, nyög a fájdalomtól  
dolorëuismo: *pszi* mazochizmus  
dolorplena: fájdalmas, fájdalommal teli

dolorpunkto: *orv* átv is fájó pont

*l.m.* dentodoloro, epigastria doloro, kapdoloro, koldoloro, pankreatdoloro, pikdoloro, stomakdoloro, ŝirdoloro

| **dom/o** 1) *ép* ház

▶ antaŭfabrikita domo: előre gyártott elemekből épült ház

▶ arbarista domo: erdészház

▶ Blanka Domo: *pol* Fehér Ház <US>

▶ domo de Dio: *kr* istenháza

▶ domo de servoj: *gazd* szolgáltatóház

▶ domo el brikoj: téglaház

▶ dufamilia domo: kétlakásos családi ház

▶ duonaparta domo: ikerház

▶ ĝemela domo: ikerház

▶ kun sia domo kaj tuta havo: házával és vagyonával

▶ mastruma domo: gazdasági épület

▶ ordena domo: *kr* rendház

▶ pajlotegmenta domo: szalmatető ház

▶ semajnfina dometo: víkendház

▶ spiritekzerca domo: *kr* lelkigyakorlatos ház

▶ unufamilia domo: családi ház

▶ vicoseria domo: sorház

2) *átv* otthon

3) *átv* háznép

4) uralkodóház

▶ domo de Arpadoj: *tört* Árpád-ház

5) *csill* állatövi jegy

doma: házi

▶ domaj pantofloj: házi papucs

▶ doma teksaĵo: *tex* házi szőttes

dome: a házban, otthon

domen: *hsz* haza

domaĉo: kalyiba, viskó

domaĉeto: vityilló

domano: *fn* házi, házlakó

domanaro: a ház lakói, lakóközösség

domego: nagy ház

domestro: házigazda, háztulajdonos

dometo: házikó, házacskó

▶ ligna dometo: faházikó

▶ ludkarta dometo: kártyavár

aldomigi: *tr* megszelídít, házasít *szin* hejmigi

eksterdoma: házon kívüli, szabadtéri *vö.* subĉiela, plenaera

eldomigi: 1) *tr* házból kivisz, kihoz

2) *tr* kilakoltat

fidomo: *pej* büntanya

kromdomo: *ép* melléképület

samdomano: lakótárs, *fn* házbeli

domaranĝisto: lakberendező *szin* ensemblisto 1

dombesto: *áll* háziállat

dombloko: *ép* háztömb, épülettömb

domblokaro: *ép* lakótelep

domboato: *hajó* lakóhajó

domflegisto: házfelügyelő

domhavanto, domposedanto: háztulajdonos, háziúr

domhelpistino: bejárónő

dominstruisto: *isk* háztanító *szin* guvernisto

dominstruistino: *isk* nevelőnő *szin* guvernistino

domkomplekso: *ép* épületegyüttes

domkovristo: *fn* *ép* cserepező

dommastrino: háziasszony

dommastro: házigazda

dommastrumo: háztartás

dommuro: *ép* házfal

dompasejo, domtrairejo: *ép* átjáró <átjáróházban>

dompedelo: házmeister *szin* domzorgisto

dompordo: bejárati ajtó, kapu

domtekstilaĵoj: *tex* lakástextíliák

domturo: *ép* toronyház

domtraserĉo: *jog* házkutatás

domveturilo: *jm* lakójármű

domvico: *ép* házsor

domvitro: ablaküveg

domzorgisto: házmeister

*l.m.* anguldomo, biendomo, ĉendomo, Esperanto-domo, etaĝdomo, farmodomo, feridomo, flordomo, ĝemeldomo, kampardomo, kampodomo, kartodomo, kavernodomo, komercdomo, kulturdomo, labordomo, loĝdomo, ludomo, malriĉuldomo, naskiĝdomo, nobeldomo, oficdomo, operdomo, parkumdomo, pastordomo, pastrodomo, preĝdomo, pundomo, pupdomo, ripozdomo, ruldomo, sinjordomo, somerdomo, stacidomo, terdomo, trunkodomo, urbodomo, varmodomo, veturdomo, vitrodomo

| **domaĝ/o** sajnálatos dolog, baj

▶ kia domaĝo, ke vi ne povas veni: milyen kár, hogy nem jöhetsz

domaĝa: *mn* sajnálatos

▶ kiam okazis al li tiu domaĝa afero?: mikor történt vele az a sajnálatos eset?

domaĝe: *hsz* sajnós, sajnálatos

▶ estas domaĝe, ke: sajnálatos, hogy

domaĝi: 1) *tr* sajnál <vmire vmit>, kímél, félt <*pl.* elhasználódástól>

▶ domaĝante nek monon, nek tempon: időt, pénzt nem kímélve

▶ domaĝi por tio la monon: sajnálja rá a pénzt

▶ domaĝi sian vivon: félti az életét

▶ kiu domaĝas groŝon, perdas la tutan poŝon<sup>z</sup>: *közm* fősvény többet költ

szeget kímél, patkót veszít

▶ ne domaĝante sin mem: saját magát nem kímélve

▶ ne domaĝi al li la bonan vorton: nem sajnálja tőle a jó szót

▶ ne domaĝi la penon: nem sajnálja a fáradságot

2) *tr* sajnál, megsajnál

▶ orfon neniú domaĝas: az árvát senki sem sajnálja

| **domani/o** *biol* világ, domén, dominium, supraregnum *vö.* domajno

▶ domanio de eŭkariotoj: eukarióták világa <Eukaryota>

▶ domanio de prokariotoj: prokarióták világa <Prokaryota>

| **domajn/o** *inf* tartománynév, domainnév

▶ domajna nomservilo: DNS-kiszolgáló, doménnévszerver *szin* nomservilo

| **domen/o** *tex* dominó <csuklyás köpeny, körgallérszerű jelmez>

2) *jték* dominó

| **Domician/o** *tört* Domitianus <Titus Flavius>

| **domicil/o** lakhely, lakóhely *szin* loĝadejo

▶ fiksa domicilo: állandó lakóhely

domicili: 1) *tr* letelepít

2) *tr* *gazd* telepít <*pl.* váltót>

| **domin/i** *tr* dominál, túlsúlyban, fölényben van, uralkodik, túlnyomó *szin* superregi

domina, dominanta: uralkodó, túlnyomó, domináló, domináns

▶ dominanta geno: *biol* domináns gén

▶ dominanta kadenco: *l.* duonfina kadenco

▶ dominanta karaktero: *biol* domináns jelleg

▶ dominanta lingvo: *nyt* domináns nyelv

dominanto: **1)** <vki v. vmi> uralkodó, domináns

**2)** *zene* domináns

**3)** *fil* domináns jegy

domineco: dominancia, uralkodó jelleg

dominema: uralkodó hajlamú

subdominanto: *zene* szubdomináns

superdominanto: *zene* szuperdomináns

| **Doming/o** 1. Dominika Respubliko

| **domini/o** *pol* domínium

| **Dominik/o** **1)** Domonkos <utónév>

**2)** Dominiko: *geo pol* Dominikai Közösség <DM>

► Dominika Respubliko: *geo pol* Dominikai Köztársaság <DO>

dominikana: *mn kr* dominikánus, domonkosrendi

dominikano: *fn kr* dominikánus, Domonkos-rendi szerzetes

| **dompt/i** *tr átv* megszelidít, megfékez, idomít

| **domr/o** *zene* domra

| **don/i** **1)** *tr* ad, odaad, átnyújt <vki birtokába ad>

► doni dote: hozományul ad, stafirungba ad

► doni fajron: tüzet ad

► doni kiel edzinon: feleségül ad

► doni la lastan sakramenton: *kr* feladja az utolsó kenetet

► doni la manon: kezét ad, kezét nyújt

► doni manĝi kaj trinki: enni és inni ad

► doni nomon al iu v. al io: átv is nevet ad vkinek v. vminek

► doni noton: *isk* jegyet, osztályzatot ad

► doni ovon, por ricevi bovon<sup>Z</sup>: aranyat vesz, rezet ad

► doni sian vivon por la patrujo: életét adja a hazáért

► doni transfuzon: *orv* transfúziót ad

► doni vivon: életet ad

► donu glason da akvo: adj egy pohár vizet

**2)** *tr átv* ad, nyújt <vki rendelkezésére bocsát>

► doni al si celon: célt tűz maga elé

► doni al si taske: feladatul szabja magának

► doni atenton al io: figyelmet szentel vminek

► doni ateston pri sia fidelo: tanúságot tesz hűségéről

► doni azilon: menedéket nyújt

► doni balon: bált ad, bált rendez

► doni benon: *kr* áldást ad

► doni ekzemplon: példát mutat, példát mond vmire <pri>

► ne donu, kaj ne boju!<sup>Z</sup>: *közm* amit adsz, ne borsold meg

► doni garanton: garanciát ad, nyújt

► doni helpon: segítséget nyújt

► doni instrukcion: utasítást ad

► doni kalkulon pri sia laboro: számot ad a munkájáról

► doni komision: megbízást ad

► doni kromlecionojn: *isk* különórákat ad

► doni la replikon: megadja a végszót

► doni al li la unuan helpon: elsősegélyben részesíti

► doni lecionon: *isk* leckét ad

► doni okazon por renkontiĝo: alkalmat ad a találkozásra

► doni ordonon: parancsot ad

► doni privatajn lecionojn: *isk* magánórákat ad

► doni pruvojn pri lia kulpeco: bizonyítékokat hoz bűnösségére

► doni pruvon de sia kuraĝo: bátorsága bizonyosságát adja

► doni satisfakcion: elégtételt ad

► doni sian opinionon: véleményt mond

► doni sian vorton: szavát adja

► doni sian plenan aprobon: teljes beleegyezését adja

► doni superrigardon: áttekintést nyújt

**3)** *átv* ad, eredményez <hat vkire v. vmire>

► doni al la afero tute alian fizionomion: teljesen más jelleget kölcsönöz a dolognak

► doni al li la baton de morto<sup>Z</sup>: halálos csapást mér rá

► doni al li piedbaton en la postajon: fenéken rúgja

► doni al li sur la nazon: az orrára koppint

► doni bonan impreson: jó benyomást kelt

► doni fruktojn: gyümölcsöt hoz, gyümölcsöt ad

► doni gravecon al la afero: fontosságot tulajdonít a dolognak

► doni honoron: tiszteletet ad

► doni impulsojn: ösztönzést ad

► doni kaŭzon por ĝoji: okot ad az öröme

► doni la finofaran baton<sup>Z</sup>: megadja a kegyelemdőfést

► doni la tonon: *ige átv* hangadó, vezéralak

► doni lecionon de moroj al iu<sup>Z</sup>: móresre tanít vkit

► doni liberajn manojn: szabad kezét ad

► doni novan elanon al la movado: új lendületet ad a mozgalomnak

► doni plezuron: élvezetet okoz

► doni preferon iu v. io: előnyben részesít vkit v. vmit

► doni profiton: hasznót hajt, profitot hoz

► doni rezulton: eredményt hoz

► doni sekvon: maga után von

► doni signifon: jelentőséget tulajdonít

► doni signon per la okulo: szemével jelt ad

► doni signon pri si: életjelt ad magáról

► doni sur la nazon: orrára koppint, orrba vág

► doni survangon: nyaklevest ad

► doni vangofrapon: pofont ad

► doni verdan lumon: zöld utat ad

► doni vidon al la strato: az utcára néz <pl. ablak>

► doni zorgojn: gondot okoz

► ne doni al li pacon: nem hagy neki nyugtot

dono: **1)** adás

**2)** adomány, ajándék

► ĉia dono estas bono<sup>Z</sup>: *közm* jó az adomány, bárminő is

► dono de Dio: *kr* isten adománya, isten ajándéka

► ju pli da donoj, des pli da amikoj<sup>Z</sup>: *közm* terített asztalnál mindig akad barát

donanto: **1)** *fn* adó <aki ad>, donor

► pli feliĉa estas donanto ol ricevanto<sup>Z</sup>: *közm* jobb adni, mint kapni

**2)** *eltr kém* donor <adalékatom> vö. akceptanto **2**

donitaĵo: **1)** adat, adalék, adottság

► statistikaj donitaĵoj: statisztikai adatok

**2)** *fil* adottság

doniĝi: *ntr* adatik v. jut vkinek

aldoni: **1)** *tr* hozzátesz, hozzáad

**2)** *tr* hozzáfűz <pl. megjegyzést>

aldono: **1)** hozzáadás

**2)** hozzáfűzés

**3)** melléklet, függelék

**4)** adalék, kiegészítés, *fn* kiegészítő

aldoniĝi: *ntr* hozzáadódik, hozzájön

aldonita: **1)** hozzáadott

**2)** *átv* odaadó

aldoniteco: odaadás

aldona: kiegészítő, járulékos

aldono, aldonaĵo: **1)** melléklet

► aldonaĵo de letero: levél melléklete

**2)** kiegészítés

► Oficiala Aldono: *eo nyt* Hivatalos Kiegészítés

**3)** *kém* adalék

aldone: kiegészítésképpen, ráadásul  
 ĉirkaŭdoni: *tr* körbead, köröz  
 ▶ĉirkaŭdoni leteron: levelet körbead, levelet köröz  
 disdoni: **1)** *tr* kioszt, szétoszt  
**2)** *tr* *ĵték* oszt <kártya>  
 ▶disdoni kartojn: *ĵték* kártyát oszt  
 ▶disdono de atestiloj: *isk* bizonyítványosztás  
 disdonadi: *tr* szétosztogat  
 disdonaĵo: szóróanyag  
 disdonejo: elosztóhely  
 eldoni: **1)** *tr* kiad, kinyújt <vhonnan>  
 ▶eldoni tonon: hangot kiad  
**2)** *tr* *knyv* kiad <*pl.* könyvet>  
 eldono: **1)** *knyv* kiadás <*pl.* könyvé>  
 ▶faksimila eldono: hasonmás kiadás, faksimile kiadás  
 ▶ĝi aperis en pirata eldono: kalózkidrásban jelent meg  
 ▶kvina eldono de la Fundamento: a Fundamentum ötödik kiadása  
**2)** *knyv* kiadvány *szin* eldonaĵo  
 eldonado: **1)** kiadás <vhonnan>  
**2)** *knyv* kiadás, kiadói tevékenység  
 eldonaĵo: *knyv* kiadvány  
 ▶ekstra eldonaĵo: különkiadás  
 ▶faksimila eldonaĵo: hasonmás kiadvány, faksimile kiadvány  
 eldonejo: *knyv* kiadó <cég és épület>  
 eldoniĝi: *ntr* *knyv* megjelenik, kijön  
 eldonisto: *knyv* kiadó, könyvkiadó  
 endoni: *tr* bead, benyújt  
 fordoni: *tr* <teljesen> odaad, szentel vmit vminek v. vkinek  
 ▶fordoni sin al sia hobia: a hobbijának szenteli magát, teljesen átadja magát a hobbijának  
 ▶fordoni sin al plezuroj: beleveteti magát az élvezetekbe  
 ▶li fordonus sian vivon por iom da gloro: az életét adná egy kis dicsőségért  
 ▶Zamenhof fordonis ĉiujn siajn rajtojn pri Esperanto al la publiko: Zamenhof az eszperantóval kapcsolatos minden jogát a közönségnek adta  
 interaldoni: *tr* közbeilleszt, közbeiktat, közérak  
 redoni: **1)** *tr* visszaad, visszaszolgált  
 ▶oni prenas avide, oni redonas malrapide<sup>Z</sup>: *közm* a magyar hamar aláír, lassan fizet  
 ▶redoni la troaĵon: visszaadja a visszajáró pénzt  
**2)** *tr* viszonoj  
 ▶plej kruela estas redono por farita bono<sup>Z</sup>: *közm* jótett helyébe jót ne várj  
 ▶redoni saluton: üdvözlést viszonoj  
 ▶vi amas preni, amu redoni<sup>Z</sup>: *közm* kölcsönkenyér visszajár  
**3)** *tr* *átv* visszatükröz  
 ▶redoni ĝian karakteron: visszatükrözi a jellegét  
 reeldoni: *tr* *knyv* újra kiad  
 sindona, sindonema: odaadó, önzetlen  
 sindonemo: odaadás, önzetlenség  
 transdoni: *tr* átad, átnyújt, továbbad  
 ▶transdoni en liajn manojn: kezébe ad, *átv* kezére ad  
 ▶transdoni saluton: üdvözlést átad  
 ▶transdono de premioj: díjátadás  
 aldonkosto: *gazd* járulékos költségek  
 aldonvaloro: *gazd* hozzáadott érték  
 eldonkvanto, eldonnombro: *knyv* <kiadási> példányszám  
*l.m.* almozdoni, diskeldonejo, diskeldonisto, frajtdonanto, garantidoni, gazeteldonisto, labordonanto, leĝdonanto, libroeldono,

libroeldonisto, muzikeldonejo, leĝdoni, ludoni, nomdoninto, oferdoni, poseddoni, prunedoni, sangodonanto, spirdoni, voĉdoni, voĉdonilo  
**| Don/o** *geo* Don  
**| donac/i** *tr* ajándékoz vmit, megajándékoz vkit <al> vmivel <n>  
 ▶la naturo donacis al li sagacon: a természet éles elmével ajándékozta meg  
 ▶oni donacas por speso kaj laborigas por spesmilo<sup>Z</sup>: *közm* ajándékvevés szolgálatba esés  
 ▶patro donacis al mi libron: apám könyvet ajándékozott nekem  
 donaco: ajándék  
 ▶fari donacon al amiko: barátunk ajándékot ad  
 ▶kiu donacon prenas, tiu sin katenas<sup>Z</sup>: *közm* ajándékelfogadás szabadságeladás  
 donaceto: apró ajándék, figyelmesség  
 ▶donacetoj subtenas amikecon<sup>Z</sup>: *közm kb.* apró ajándékok erősítik a barátságot  
 ▶komplezi lin per donacetoj: apró ajándékokkal kedveskedik neki  
 donacema: adakozó természetű  
 pridonaci: *tr* megajándékoz vkit <n> vmivel <per>  
 donackupono: ajándékkupon  
 donacobjekto: ajándéktárgy  
 donacpaketo: ajándékcsoomag  
*l.m.* fianĉdonaco, mondonaco, oferdonaco  
**| donaci/o** *jog* pénzadomány, donáció  
**| donak/o** *növ* óriás olasz nád, óriás nád, spanyol nád, perzsanád <Arundo donax>  
**| Donald/o** Donald <utónév>  
**| Donec/o** *geo* Donyec  
**| dong/o** dong <pénznem>  
**| Donjuan/o** *l.* Donjuano  
**| Donĵuan/o** *ir zene* Don Juan, Don Giovanni  
 donĵuano: *átv* nőcsábász  
 donĵuanismo: donjuánkodás, szerelmi hősködés  
**| Donkiĥot/o** *ir* Don Quijote  
 donkiĥoto: *átv* délibábkergető, donquijote  
 donkiĥotismo: donquijotizmus, szélmalomharc, délibábkergetés  
**| dop/i** *tr orv sp* doppingol  
 dopado: *orv sp* doppingolás  
 dopantaĵo, dopenzo, dopilo: *orv sp* doppingszer, ajzószer  
**| dopamin/o** *biol* dopamin  
**| Doppler/o** *fiz* <Christian> Doppler  
 ▶Doppler-efekto: *fiz* Doppler-hatás, Doppler-effektus, Doppler-jelenség  
 ▶Doppler-esploro: *orv* Doppler-echográfia  
 ▶Doppler-radar: *vill* Doppler-radar  
**| Dor/o** *mit* Dórosz, Dorus  
 dora: *zene* dór  
 Dorujo, Dorio: *tört geo* Dórisz  
 doria: **1)** *tört geo* dóriszi  
**2)** *műv* dór *szin* dorika  
 dorian: *fn* *tört* dór  
 subdora: *zene* hipodór  
**| dorid/o** *áll* csillagesiga <Doris>  
**| dorik/a** *műv* dór vö. ionika, korintika  
 ▶dorika ordo: *ép* dór oszloprend  
**| dorikni/o** *növ* cserjésedő dárdahegy <Dorycnium pentaphyllum>  
**| doris/o** *hajó* ladik  
**| dorlot/i** *tr* kényeztet, dédelget, *átv* melenget  
 ▶sekrete li dorlotas ideon: titokban dédelget egy ötletet



►dorloti serpenton sur sia brusto<sup>Z</sup>: kígyót melenget a keblén  
 ►hejma dorlotato: házi kedvenc <állat>  
 dorlotiĝi: *ntr* kényeskedik  
 eldorloti, trodorloti: *tr* elkényeztet  
 dorlotbesto: *áll* kisállat, „házi kedvenc”  
 ►vendejo de dorlotbestoj: kisállat-kereskedés  
 dorlothundo: *áll* öleb  
**| dorm/i** *ntr* alszik  
 ►dormantan hundon ne tuŝu: *közm* őrizkedjél az alvó kutyától, ne higgy az alvó ebnek  
 ►dormantan leonon ne veku: *közm* ne ébreszd fel az alvó oroszlánt  
 ►dormi delikate kiel leporo: alszik, mint a nyúl  
 éberen alszik  
 ►dormi dolĉe: alszik, mint a tej  
 ►dormi duonokule: alszik, mint a hal a vízben  
 éberen alszik  
 ►dormi kiel marmoto: alszik, mint a mormota  
 alszik, mint a medve  
 ►dormi kiel peltmantelo somere: alszik, mint a bunda  
 ►dormi la dormon de justuloj: az igazak álmát alussza  
 ►dormi memkontente: jóízűen alszik  
 ►dormi profunde kiel gliro: alszik, mint a güzü  
 ►dormi ŝtonan dormon v. dormi kiel ŝtono v. dormi kiel ŝtipo: úgy alszik, mintha fejbe verték volna  
 ►kiel oni sternas, tiel oni dormas<sup>Z</sup>: *közm* ki mint veti ágát, úgy alussza álmát  
 ►kiu dormas longe, vivas mallonge<sup>Z</sup>: *közm* aki sokat alszik, keveset él  
**2)** *ntr* *átv* *növ* alszik  
 ►dormanta burĝono: alvó rügy  
 ►dormanta naturo: alvó természet  
 ►dormanta stoko: *gazd* elfekvő készlet  
 ►Petőfi agitadis per siaj poemoj la dormantan hungararon: Petőfi verseivel megpróbálta felrázni az alvó magyarságot  
 dormo: **1)** alvás, álom  
 ►dormo lin subpremis: elnyomta az álom  
 ►faligi dormon sur lin: álmot bocsát rá  
 ►la dorm’ estas bona, se mankas la mono<sup>Z</sup>: *közm* a sással fődött házban bátorságos aludni  
 ►la dormo forflugis de liaj okuloj: az álom elszállt a szeméből  
 ►longa dormado ŝuldojn kreskigas<sup>Z</sup>: *közm* álomból még senki sem gazdagodott meg  
 ►post dorma trankvilo venas bona konsilo<sup>Z</sup>: *közm* az álom jó tanácsadó  
**2)** *átv* alvás <aktivitás hiánya>  
 ►dormo de semoj vintre: magok alvása télen  
 dormegi: *ntr* durmol, mélyen alszik  
 dormema: **1)** aluszékony  
**2)** álmos  
 dormemo: **1)** álmoság  
 ►senti dormemon: rájött az álmoság  
**2)** aluszékonyosság  
 dormejo: hálólhely, hálóterem, dormitórium vö. dormoĉambro  
 dormeti: *ntr* szundít, szundikál, bólogat  
 dormigi: *tr* *átv* is elaltat  
 ►dormigi infanon: gyermeket elaltat  
 ►dormigi lian suspekton: elaltatja a gyanúját  
 dormigilo: *fn* gysz altató <szer>  
 dormilo: vmi altató

►konscienco trankvila estas bona dormilo<sup>Z</sup>: *közm* legjobb párna a tiszta lelkiismeret  
 duondormi: *ntr* félálomban van, éberen alszik  
 duondormo: félálom, éber alvás  
 eldormiĝi: *ntr* ébredszik  
 endormigi: *tr* elaltat  
 endormiĝi: *ntr* elalszik  
 fordormi: *tr* alvással elszalaszt, átalusszik vmit <hagy elmúlni>  
 ►fordormi la okazon: elszalasztja az alkalmat  
 gedormi: *ntr* együtt hál vkivel *szin* kuŝi 2, gekuŝi  
 ►nur post la geedziĝo ni rajtos gekuŝi: csak a házasság után hálhatunk együtt  
 maldormi: **1)** *ntr* ébren van  
**2)** *ntr* virraszt *szin* vigili  
 maldormema: éber  
 preterdormi: *tr* elalusszik vmit <n>  
 ►preterdormi la laborkomencon: elalussza a munkakezdést  
 ►preterdormi la lecionon: elalussza az órát  
 satdormi: *ntr* kialussza magát  
 sendorma: álmatlan  
 sendormeco: álmatlanság  
 sendormema: rossz alvó  
 tradormi: *tr* átalszik, végigalszik vmit  
 ►tradormi la nokton: átalussza az éjszakát  
 dormebria: álomittas  
 dormoĉambro: hálószoza *szin* litĉambro vö. dormejo  
 dormoĉapo: hálósipka  
 dormoforpreno: alvásmegvonás  
 dormolampo: *vill* alvólámpa  
 dormoluli: *tr* elringat, álomba ringat  
 dormomalsano: *orv* álmokór, trypanosomiasis *szin* tripanosomozo  
 dormopilolo: *fn* gysz altató  
 dormosako: hálósák *szin* litsako  
 dormostablo: emeletes ágy  
 dormourbo: alvóváros  
 dormovesto: hálóruha  
*l.m.* kaŝdormi, luldormigi, okazdormi, satdormi, vintordormado  
**| dorn/o** **1)** *növ* tövis, spina  
 ►ne ekzistas rozoj sen dornoj: *közm* nincsen rózsza tövis nélkül, nincsen öröm ürm nélkül *szin* ne ekzistas ĝojo sen oĵo  
**2)** *átv* tüske, tövis, szálka  
 ►dorno en lia okulo, dorno en la lorno: szálka a szemében  
 ►restis al li dorno en la animo: tuskét hordoz a szívében  
**3)** *anat* tövis, spina  
 ►heliksa dorno: crus helicis felső végének nyúlványa, spina helicis  
 ►skapola dorno: lapockatövis, spina scapulae  
**4)** *átv* tövis  
**5)** *tech* pecek, tüske  
 ►dorno de buko: csat pecke  
 dorna: *átv* is tövissel borított, tövises  
 ►dorna vojo: tövises út  
 dornaĵo: tövises bozót  
 dornejo: tövises csalit  
 dorneto: *növ* apró tövis  
 dornumita: *cím* csipkés  
 dornarbusto: *növ* tövises bokor, töviscserje  
 dornodrato: szögesdrót  
 dornofiliko: *l.* driopterido  
 dornokapuloj: *l.* akantocéfaloj  
 dornpomo: *növ* maszlagbogyó

dornpomujo: *l.* daturó

Dornorozinjo: Csipkerózsika <mese>

*l.m.* bukorno, mardorno, šildodorno

| **Dorote/o** Dorottya, Dorothea

►Hermano kaj Doroteo de Goeto: Goethe Hermann és Dorotheája

| **dors/o 1)** *anat* hát

►de post lia dorso: hátulról, háta mögül, *átv* hátba

►dorso ĉe dorso: vállvetve

►loĝi post la dorso de Dio: isten háta mögött lakik

►la kato ĝibigis la dorson: a macska meggömbítette a hátát

►post ies dorso: *átv* vki háta mögött, orvul

►post mia dorso li alproprigis mian domon: a hátam mögött eltulajdonította a házamat

2) *átv* vmi hátulsó része, háta, fonákja

►dorso de klingo: penge fonákja

►dorso de libro: könyv hátlapja

►dorso de monero: pénzérme hátlapja <írás>

3) *átv* vmi gerince, háta

►dorso de monto: hegygerinc

►dorso de nazo: orrgerinc

►dorso de piedo: lábhát, rüsz

dorsa: hát-, háti

►dorsa naĝilo: *áll* hátúszó

►dorsa vertebro: *anat* hátcsigolya, vertebra thoracica

dorse de io v. iu: vki v. mi háta mögött

dorsen: hátrafelé

►iri dorsen: hátrál, háttal megy

dorsaĵo: *gaszt* háthús, hátszín

surdorsigi: 1) *tr* hátára tesz

►surdorsigi sakon: zsákot vesz a hátára

2) *tr* *gazd* ne forgat *l.* endosi

dorsantaŭe: háttal előre

dorsapogi: *tr* hátával megtámaszt

►dorsapogi sin al la muro: hátával nekitámaszkodik a falnak

dorsapogilo: háttámla, széktámla

dorsdirekte: hátrafelé

dorseniri: *ntr* hátrál

dorskovrilo: *knyv* hátsó könyvborító

dorsnaĝi: *ntr* háton úszik

dorsnaĝado: *sp* hátúszás

dorsokorbo, dorskuvo: puttony

dorsonaĝado: *sp* hátúszás

dorsnaĝilo: *áll* hátúszó

dorsobroso: hátkefe

dorsoflanko: hátoldal, hátlap

dorsoparto: hátrész, háttámla

dorsosako: hátizsák *szin* tornistro

dorsosupre: hátával felfelé

dorsovento: *met* hátszél

*l.m.* azendorso, klingodorso, langodorso, librodorso, mandorso,

montodorso, pieddorso, ŝudorso, violondorso

| **dos/o** *gaszt* italosdoboz

►du dosoj da biero: két doboz sör

*l.m.* bierdoso

| **dosier/o 1)** iratcsomó, aktacsomó, dosszié

►akcia dosiero: részvényállomány

►bila dosiero: érték-papírállomány, portfólió

2) *jog* rendőrségi nyilvántartás, dosszié

3) *átv* *jog* priusz, előélet <gyanúsított>

4) *inf* állomány, fájl, file

►alkroĉita dosiero: csatolt állomány, csatolt fájl

►forviŝi dosieron: fájlt töröl

►konservi dosieron: fájlt ment

►krei dosieron: fájlt létesít

►kunfandi dosierojn: fájlokat összefésül

►lanĉi dosieron: állományt elindít, fájlt megnyit

►plenumebila dosiero: futtatható állomány, futtatható fájl

►provizora dosiero: átmeneti állomány, időleges fájl, temporary file

►startigi dosieron: állományt elindít, fájlt megnyit

►teksta dosiero: szövegfájl, szövegállomány

dosierujo: 1) irattartó, iratredező, iratgyűjtő, mappa

2) *inf* mappa, fájlmapa, könyvtár

►dosieruja strukturo: könyvtárszerkezet

►opuza dosierujo: osztott könyvtár

►radika dosierujo: gyökérkönyvtár *szin* ĉefdosierujo

ĉefdosierujo: *inf* gyökérkönyvtár *szin* radika dosierujo

subdosierujo: *inf* alkönyvtár, almappa

pradosierujo: *inf* gyökérkönyvtár

dosieradministrilo, dosieresplorilo: *inf* fájlkezelő, állománykezelő,

intéző *szin* loka foliumilo

dosierujadministrado: *inf* könyvtárkarbantartó rendszer

dosierindiko: *inf* elérési, útvonalnév

►absoluta dosierindiko: abszolút útvonalnév

dosiernomo: *inf* állománynév, fájlnev

dosiernumero: *fn inf* állományleíró

dosiersistemo: *inf* állományrendszer, fájlrendszer

dosierŝranko: iratszekrény *szin* aktoŝranko

*l.m.* Dosier-Transiga Protokolo, komandodosiero, ligdosierujo,

pendodosierujo, programdosiero, restaŭrdosiero, ripardosiero,

sistemdosierujo, sondosiero

| **dot/o** *jog* hozomány

►doto koron ne varmigas<sup>Z</sup>: *közm* a hozomány nem pótolja a szerelmet

►granda doto kaj oro, sed mankas la koro<sup>Z</sup>: *közm* semmi gazdagság sem ér fel a jámbor asszonnyal

►ricevi dote: hozományul kap, stafírungra kap

dotaĵo: kelengye, stafírungr

doti: *tr* hozománnyal ellát

2) *tr* *átv* megáld <vmi jóval>

►dotita per supernaturaj povoj: természetfeletti képességekkel megáldott

►dotita per talento: tehetséggel megáldott

►speciale dotita: különös adottságú

altdotita: *átv* tehetséges, jó képességű

superdotita: *átv* kimagaslóan tehetséges

*l.m.* naturdoto, naturdotita

| **Dover/o** *geo* Dover

►Dovera Markolo: Doveri-szoros

| **Dovr/o** *geo* Dovre

| **doz/o 1)** *gysz* gyógyszeradag, dózis

2) *ált* adag, dózis

dozi: *tr* adagol

dozologio: *gysz* gyógyszeradagolás-tan, dozológia, dosologia

superdozo: túlzó adag

superdozi: *tr orv* *gysz* túlادagol

dozometro: *fiz* doziméter, dózismérő, sugárdózismérő

| **drab/o** *növ* daravirág <Draba>

►arbara drabo: ligeti daravirág, berki daravirág <D. nemorosa>

►monta drabo: dérdaravirág <D. alpina>

►mura drabo: kövi daravirág, kőfali daravirág <D. muralis>

► muskeca drabo: havasi daravirág <D. aizoides>  
 | **dracen/o** növ sárkányfa, dracéna <Dracaena>  
 ► drakdraceno: Kanári-sárkányfa, sárkányvérfa <D. draco> *szin*  
 drakarbo  
 | **drag/i** *tr víz* kotor <pl. medret>  
 dragilo, dragmašino: *víz tech* kotrógép  
 dragošipo: *hajó víz* kotróhajó  
 | **dragoman/o** keleti tolmács, dragomán  
 | **dragon/o** *kat* dragonyos  
 | **draže/o** **1)** *gaszt* drazsé <cukorka>  
**2)** *gysz* drazsé <orvosság>  
 | **draĥm/o** **1)** *tört* drachma <súlyegység és ezüstpénz>  
**2)** drachma <pénznem>  
 | **drajv/i** **1)** *tr sp* pörget <labdát> <tenisz>  
**2)** *tr sp* elülsőről út, kezdő v. indító ütést tesz <golf>  
 | **draj/o** növ gyökérhajtás, gyökérsarj  
 draji: *ntr* növ gyökérsarjat hajt  
 | **drak/o** **1)** *mit* sárkány  
 ► internacia klaso Drako: *sp* sárkányhajó nemzetközi osztály  
**2)** áll repülőgyík, repülő sárkánygyík <Draco>  
**3)** Drako: *csill* Sárkány, Draco  
 drakarbo: *l.* drakdraceno  
 drakboato: *sp* hajó sárkányhajó  
 drakokapo: **1)** sárkányfej  
**2)** *l.* drakocefalo  
 drakšipo: *tört* hajó vikinghajó, drakkar  
*l.m.* drakokapa šipo, flugdrako, paperdrako, vipurdrako  
 | **drakm/o** *l.* draĥmo  
 | **drakocefal/o** növ sárkányfü, sárkányfőfü, pófoka  
 <Dracocephalum> *szin* drakokapo  
 | **Drakon/o** *tört* jog Drakón  
 Drakona: **1)** *tört* drakóni  
**2)** *átv* drákói, szigorú  
 ► drakona ordono: szigorú parancs  
 ► drakona severo: drákói szigor  
 drakoni: *ntr* drákói szigorral jár el  
 | **drakunkol/o** növ sárkánykontyvirág <Dracunculus>  
 ► ordinara drakunkolo: közönséges sárkánykontyvirág <D. vulgaris>  
 | **dram/o**<sup>1</sup> **1)** *ir* dráma  
 ► salona dramo: *ir* szalondráma  
 ► tendenca dramo: iránydráma  
**2)** *átv* dráma, drámai esemény  
 drama: **1)** *ir* dráma-, drámai  
**2)** *átv* drámai  
 ► drama situacio: drámai helyzet  
 dramigi: *tr ir* dramatizál, drámává dolgoz át  
 drameca: drámai, drámaszerű  
 dramecigi: *tr átv* dramatizál, drámaivá tesz  
 dramisto: *ir* drámaíró  
 monodramo: *ir* monodráma, egyszemélyes dráma  
 tridramo: *ir* trilógia <három dráma>  
 dramserio: *film* tv-sorozat, tévésorozat  
 dramverkisto: *ir* drámaíró  
*l.m.* amdramo, monodramo, psikodramo, radiodramo  
 | **dram/o**<sup>1</sup> dram <pénznem>  
 | **dramaturg/o** *ir* dramaturg  
 dramaturgio: *ir* dramaturgia, drámaelmélet  
 | **drap/o** *tex* posztó  
 ► kia drapo, tia vesto<sup>Z</sup>: *közm* amilyen a posztó, olyan lesz a szűr  
 drapfabriko: *ip* posztógyár

drapmantelo: *tex* szűr  
 ► parada drapmantelo: cifraszűr  
 drappalto: *tex* posztókabát  
 draptajloro: *tex* szűrszabó  
 | **drapir/i** **1)** *tr tex* drapériával díszít, drapiroz  
**2)** redőkbe szed, redőz  
 ► drapiri tunikon: tunikát redőz  
 drapirajo: **1)** *tex* drapéria  
**2)** redőzet <pl. köpeny>  
 | **drast/a** **1)** *gysz* erős hatású, drasztikus  
 ► la plej drasta venos lasta: hátravan még a feketelevés  
**2)** *átv* erős, drasztikus  
 ► drasta esprimo: erős kifejezés  
 drastaĵo: *gysz* erős hashajtó, drasticum  
 | **draŝ/i** **1)** *tr agr* csépel, nyomtat  
 ► draŝi tritikon: búzát csépel  
 ► draŝi fojnon<sup>Z</sup>: szalmát csépel, bakot fej  
 ► ne fermu la buŝon al bovo draŝanta: *bibl* nyomtató ökörnek ne kösd be a száját  
**2)** *tr átv* elver, elpáhol, helyben hagy  
 ► draŝi la pianon: nyúzza a zongorát  
 ► li draŝis al li la dorson: jól elagyabugyálta  
 draŝaĵo: *agr* kicsévelt gabona  
 draŝejo: *agr* szérű *szin* draŝkampo  
 ► se silentas draŝejo, malpacas loĝejo<sup>Z</sup>: *közm* ha a szükség beköszön az ajtón, a szeretet akkor az ablakon ugrik ki  
 draŝilo: *agr* csép  
 tradraŝi: *tr átv* jól helybenhagy  
 ► tradraŝi ĝissange: agyba-főbe ver  
 draŝfrapilo: *agr* cséphadaró  
 draŝkampo: *agr* szérű *szin* draŝejo  
 draŝkorto: *agr* szérűskert  
 draŝmaŝino: *agr* cséplőgép  
 draŝmadzo: *kat* ostorbuzogány  
 draŝrulo: *agr* cséplőhenger  
 draŝsledo: *agr* cséplőszán  
 draŝtabulo: *agr* cséplődeszka  
 | **drat/o** *tech vill* huzal, fémzál, drót, ér  
 ► drato de Lecher: *fiz* Lecher-vezeték  
 ► dratoj de kablo: kábel erei  
 ► kupra drato: rézhuzal  
 drati: **1)** *tr* megdrótoz  
**2)** *tr tech vill* huzaloz  
 dratego: *tech* drótkötél  
 dratigi: *tr tech* <huzallá> húz  
 dratigilo: *tech* huzalhúzó gép, dróthúzó gép  
 sendrata: *távk eltr* vezeték nélküli  
 ► sendrata retkonekto: *inf* vezeték nélküli internetkapcsolat  
 ► uzi sendratan telefonon: vezeték nélküli telefont használ  
 dudrata: *vill* ikerszálás, kétszálás, kéteres, bifiláris *szin* dufadena  
 plurdrata: *vill* többberes, többhuzalos  
 unudrata: *vill* egyeres, egyhuzalos  
 dratbarilo: drótkerítés  
 dratbroso: drótkefe  
 dratemajlo: *műv* sodronyzománc  
 dratkablo: *tech* sodronykötél  
 dratkaptilo: hurok, tör <vadászat>  
 dratkonektita: *vill* huzalkapcsolású  
 dratkovrita: huzalbevonatú  
 dratkudrilo: fűzőgép

dratplektaĵo: *tech* sodrony  
 dratrefalda: *vill* ikerszálás, kétszálás, kéteres, bifiláris *szin* dudrata  
 dratlatiso, dratreto: drótháló  
 dratrezistilo: *vill* huzalellenállás  
 dratstifto: *tech* drótszeg, huzalszeg  
 dratŝnuro: drótkötél  
 drattolo: fémszövet, fémháló  
 dratvitro: drótüveg  
*l.m.* dornodrato, fandodrato, klipdrato, ordrato, pikdrato, ŝtaldrato, veldodrato

| **Drav/o** *geo* Dráva

| **dravid/o** dravida

| **drednaŭt/o** *hajó* *kat* dreadnought, nagy csatahajó <GB>

| **drelik/o** *tex* zsákszövet, zsákvászon

| **dren/i** **1)** *tr agr* alagsövez, dréncsövez, lecsapol

**2)** *tr tech* leereszt <folyadékot>

**3)** *tr orv* drenál, drénez

drenaĵo: **1)** *agr* drénvíz, lecsapolt, elvezetett víz

**2)** leeresztett folyadék

**3)** *orv* drenált, lecsapolt váladék

drenilo: **1)** *agr* alagső, szivárgócső, dréncső

**2)** *tech* leeresztőcső, dréncső

**3)** *gysz* drén, drain

drenilaro, drensistemo: *agr* alagsőrendszer, talajcsövezés

drenbreto, drenpleto: csepegtető tálca

drenelektrodo: *vill* nyelő <tranzistor>

drenfoso, drenfosaĵo: *víz* vízelvezető árok, kifolyás

drenkrano: *tech* leeresztőcsap

drenputo: *víz* szikkasztókút, vízelvezető gödör, drénkút

drentubo: **1)** *agr* dréncső, alagső

**2)** *víz* szennyvízelvezető cső

| **Drent/o** *geo* Drente

| **dres/i** *tr* idomít, betanít, dresszíroz <állatot>

dresisto: idomár

dresinstrui: *tr isk* besulykol, fejükbe ver

dresrajdo: *sp* díjlovaglás

endresi: *tr átv* besulykol

| **Dresden/o** *geo* Drezda

| **drezin/o** *vsút* hajtány, drezina

►mandrezino: kézi hajtány

►motora drezino: motoros hajtány

*l.m.* akvodrezino

| **driad/o** **1)** *mit* erdei nimfa, driád vö. hamadriado

**2)** *növ* magcsákó <Dryas>

►okpetala driado: havasi magcsákó <D. octopetala>

| **dribl/i** *ntr sp* cselez, dribliz <labdarúgás>

driblo: *sp* csel <labdarúgás>

| **dril/o**<sup>1</sup> *tech* pergőfúró

drilego: *ip* olajfúró

| **dril/o**<sup>1</sup> *áll* drill <páviánfajta> <Mandrillus leucocephalus>

| **drimi/o** *növ* csillagvirág <Drimia>

►mara drimio: közönséges tengerihagyma <D. maritima>

| **drimis/o** *növ* fahéjserje <Drimys>

| **drink/i** **1)** *tr* iszik <alkoholt>

►drinki ĝisebrie: leissza magát, lerészegedik

►drinki kiel funelo: iszik, mint a kefekötő

►drinki kiel sablo: iszik, mint a kefekötő

►drinki kiel spongo: iszik, mint a gödény

►drinki kiel truo: iszik, mint a gödény

►drinku tutajn tagojn, sed kontrolu viajn agojn<sup>2</sup>: *közm* ki a bort megissza, ura legyen annak

**2)** *tr* vedel

►li ne trinkas, sed drinkas kafon: nem issza, hanem vedeli a kávé

drinkaĵo: *gaszt* szeszes ital, alkohol

drinkejo: *gaszt* kocsmá, italbolt

drinkejaĉo: *pej* kricsmi, krimó

drinkejestro, drinkejmastro: *gaszt* kocsmáros, korcsmáros

drinkema: iszákos

drinkemulo: *fn* iszákos ember

drinkulo: alkoholfogyasztó, italos ember

►ne pekas drinkulo, pekas ebrulo<sup>2</sup>: *közm* okkal-móddal meg nem árthat a szeszi

fordrinki: *tr* eliszik vmit, ivással elveszít

►fordrinki sian ĉagrenon: italba fojtja bánatát

►fordrinki sian monon: elissza a pénzét

►fordrinki sian prudenton: elissza az esztét

postdrinka: másnapos

►postdrinka kapdoloro: másnapos fejfájás, macskajaj

postdrinkeco: másnaposság

drinkajmiksisto: *gaszt* bármixer

drinkamuzejo: *gaszt* drinkbár

drinkbotelo: butykos

drinkfesteno: dínomdánom, eszem-iszom

drinkfrato: ivócsimbora

drinkoĉambro: *fn* ivó <helyiség>

drinkofesti: *x pej* tivornyázik

*l.m.* benzindrinkega, stardrinkejo

| **driopterid/o** *növ* pajzsika <Dryopteris> *szin* dornofiliko

►kombila driopterido: tarajos pajzsika <D. cristata>

►larga driopterido: széles pajzsika <D. dilatata>

►mallarga driopterido: szálkás pajzsika <D. carthusiana>

►vira driopterido: erdei pajzsika <D. filix-mas>

| **driv/i** **1)** *ntr* sodródik, <iránytól> elcsúszik

►drivi al bordo: partra sodródik

**2)** *ntr átv* úszik az árral

drivado: *hajó rep* sodródás, elsodródás, elcsúszás <iránytól>

►drivado de senmastiĝinta ŝipo: árbócat vesztett *hajó* sodródása

drivaĵo: *geo* hordalék

drivangulo: **1)** *hajó* sodrásszög

**2)** *rep* széleltérítési szög

**3)** *kat* sodródási szög, eltolódási szög

drivligno: uszadékfa, hordalékfa

drivlinio: *hajó* sodorvonal

drivreto: *agr* eresztőháló

drivtabulo: *hajó* uszony *szin* ŝverto

►flanka drivtabulo: oldaluszony *szin* flanka ŝverto

| **drizelas** l. drizlas

| **drizlas** *met* szital, szemerkél az eső

drizlo: *met* esőszitalás, szemerkélés

| **drog/o** **1)** *kém gysz ex* vegyszer, gyógyszer, drog

**2)** ajzószer, kábítószer, drog *szin* drogaĉo *szin* fidrogo

drogi: **1)** *tr gysz ex* <gyógyfűvel> gyógyít

**2)** *tr* bedrogoz vkit

drogaĉo: kábítószer, drog

drogejo: drogéria, illatszerbolt, vegyiárubolt

drogema: *mn* drogos, kábítószer-élvező

drogisto: drogista, illatszerárus, vegyszerárus

drogaĉulo, drogemulo, drogulo: *fn* drogos, kábítószerez *szin* narkotulo

drogumi: *ntr* kábítószereszek, kábítózik  
 fidrogo: kábítószer, drog *szin* drogaço  
 drogherbo: *ex gysz* *növ* gyógyfű, gyógynövény *szin* kuracherbo  
 drogşakrado: drogkereskedelem, kábítószer-kereskedelem  
 drogşakristo: drogkereskedő, kábítószer-kereskedő, dealer  
 | **drol/a** mulatságos, mókás, jópofa  
 | **drom/o 1)** *sp* versenypálya *szin* kurejo  
 2) *rep* kifutópálya  
 | **dromaj/o** *ne l.* dromiceo  
 | **dromedar/o** áll dromedár, egypúpú teve <Camelus dromedarius>  
*szin* unuĝiba kamelo  
 ▶ kurdromedaro: gyorsteve  
 | **dromi/o** áll gyapjasrák <Dromia>  
 | **dromice/o** áll emu <Dromiceus> *szin* emuo  
 | **dron/i 1)** *ntr* fuldoklik, vízbe fúl  
 ▶ dronanto domon proponas, savito eĉ brikon ne donas<sup>Z</sup>: *közm* elmúlt a szomjúság, nem barát a kút  
 ▶ dronanto eĉ herbeton kaptas avide<sup>Z</sup>: *közm* a fuldokló a szalmaszálba is kapaszkodik  
 2) *ntr* hajó elsüllyed  
 ▶ la ŝipo dronis: hajó elmerült  
 3) *ntr* átv (el)merül, belemerül, elvész <vmiben>  
 ▶ droni en forgeso: feledésbe merül  
 ▶ droni en ĥaoso: káoszba fullad  
 ▶ droni en laboroj ĝis super la oreloj: nyakig ül a munkában  
 ▶ droni en malespero: átadja magát a kétségbeesésnek, teljesen oda van  
 ▶ droni en medito: töprengésbe merül  
 ▶ droni en mokrido: gúnykacajba fúl  
 ▶ droni en nebulo: ködbe vész, eltűnik a ködben  
 ▶ droni en pensoj: gondolataiba merül v. mélyed  
 ▶ droni en revoj: ábrándokban ringatja magát  
 ▶ droni en ŝuldoj: fuldoklik v. úszik az adósságban  
 ▶ droni en ŝvito: izzad, mint a ló  
 dronigi: 1) *tr* vízbe fojt  
 2) *tr* hajó elsüllyeszt  
 3) *tr* átv fojtogat, megfojt, belemerít  
 ▶ dronigi en laŭdoj: agyba-főbe dicsér  
 ▶ dronigi en sango: vérbe fojt  
 ▶ dronigi en silento: agyonhallgat  
 ▶ dronigi sian malĝojon en drinkaĵo: italba fojtja bánatát  
 ▶ dronigi sin: vízbe fojtja magát  
 | **drone/o** *rep* pilóta nélküli repülőgép, drón *szin* spavo  
 | **drong/o** áll drongó  
 | **drops/o** gaszt savanyú cukorka, dropsz  
 ▶ menta dropso: mentacukorka  
 | **dros/o** hajó kormánylanc, kormánykötél  
 | **droŝk/o** *jm* bérkocsi, konflis, droske  
 ▶ lui droŝkon: bérkocsit fogad  
 ▶ preni droŝkon: bérkocsit fog  
 | **drozer/o** *növ* harmatfű <Drosera> *szin* sunroso  
 ▶ longfolia drozero: hosszúlevelű harmatfű <D. anglica>  
 ▶ meza drozero: közepes harmatfű <D. intermedia>  
 ▶ rondfolia drozero: kereklevelű harmatfű <D. rotundifolia>  
 | **drozofil/o** áll muslica <Drosophila> *szin* bananmušo  
 ▶ vulgara drozofilo: közönséges muslica <Drosophyla melanogaster>  
 ▶ drozofiledoj <Drosophilidae>: harmatlegyek *szin* fruktomuŝoj  
 | **druid/o** *vall* druida <kelta pap>  
 | **druk/a** *mn* nyt druk, dzongkha  
 | **drum/o** *zene* dobkészet, ütőhangszerek, drum kit <dzsessz, pop>

drumisto: *zene* dobos <dzsessz, pop>  
 | **drumenbas/o** *zene* drum and bass  
 | **drumlin/o** *geo* drumlin <végmoréna belső dombja>  
 | **drup/o** *növ* csonthéjas termés, csonthéjas gyümölcs, drupa *szin* kernfrukto  
 plurdrupo: *növ* összetett csonthéjas termés  
 pseŭdodrupo, ŝajndrupo: *növ* csonthéjas áltermés  
 | **Drupal/o** *inf* Drupal  
 | **druz/o<sup>1</sup> 1)** *növ* drúza  
 2) *ásv* kristályüreg, drúza vö. geodo  
 | **druz/o<sup>1</sup>** drúz <népnév>  
 | **du** két, kettő  
 ▶ du alt tri, du en la tria potenco: *mat* kettő a harmadikon <2<sup>3</sup>>  
 ▶ du botoj faras paron<sup>Z</sup>: *közm* kettő tesz egy párat  
 ▶ du jaroj kun suspendo: *jog* két év felfüggesztett <büntetés>  
 ▶ du manoj faras ĉion, sed unu nenion<sup>Z</sup>: *közm* egy kéz – fél kéz, két kéz – egy kéz  
 ▶ du milionoj da homoj: kétmillió ember  
 ▶ du paĝoj da teksto: kétoldalmi szöveg  
 ▶ du sinjoroj en unu bieno, du mastrinoj ĉe unu kameno – neniam vivas sen reciproka malbeno<sup>Z</sup>: *közm* két dudás egy csárdában, két asszony egy konyhában nem fér meg  
 ▶ du tagoj da punĉambro: *kat* két nap fogda  
 ▶ du trafoj: kettes találát, két találát  
 ▶ se du homoj faras la samon, ĝi ne estas la sama: ha két ember csinálja ugyanazt, az nem ugyanaz  
 dua: második  
 ▶ dua en la vico: második a sorban  
 ▶ estas la dua <horo>: két óra van  
 ▶ la dua de Aprilo: április másodikika  
 ▶ la duan de Marto: március másodikán  
 ▶ reĝo Ludoviko la 2a: II. Lajos király  
 due: másodszor <felsorolásban>  
 ▶ unue mi redonos vian monon, due mi dankos vin: először visszaadom a pénzed, másodszor megköszönöm neked  
 duo: 1) *fn* kettő vmi, egy pár  
 ▶ duo da ŝrankoj: két szekrény  
 ▶ duo da ŝtrumpoj: egy pár harisnya  
 ▶ trefa duo: *jték* treff kettes <kártya>  
 2) *fn* kettes szám  
 ▶ duo estas cifero: a kettő számjegy  
 ▶ post unuo sekvas duo: egy után következik a kettő  
 3) *fn* *isk* kettes <osztályzat>  
 ▶ mi ricevis duon en matematiko: matematikából kettést kaptam  
 dueco: kettősség  
 dueto: *fn* *zene* kettős, duett <mű és zenészek>  
 duigi: *tr* megfeleltet, kettéoszt  
 ▶ duigi la kartaron: *jték* kártyát emel  
 ▶ duigi la panon: megtöri a kenyeret  
 ▶ faldi duige la tapiŝon: kettéhajtja a szőnyeget  
 duigi: *ntr* kettéválik, két részre bomlik, elágazik, meghasad  
 ▶ Danubo duigas ĉi tie: a Duna itt elágazik  
 ▶ lia personeco duigas: személyisége meghasadt  
 ▶ sub la hakoj duigas la ŝtipo: az ütések hatására kettévált a tuskó  
 duilo: *mat* statisztikai középérték, medián *szin* mediano 2  
 duiliardo: ezer billió <1015>  
 duiliono: billió <1012>  
 duobla: 1) kétszeres, dupla  
 ▶ duobla kvanto da rizo: kétszeres mennyiségű rizs  
 ▶ kesto kun duobla fundo: dupla fenékű láda



## 2) átv kettős

► duobla ludo: *pej* kettős játék

► duobla diplomatio: *pej* kettős diplomácia

► duobla identeco: kettős azonosság

duoble: **1)** kétszer <szorzás>

► duoble kvin estas dek: kétszer öt az tíz

## 2) *hsz* kétszer, kétszeresen, duplán

► kiu donas rapide, donas duoble<sup>Z</sup>: kétszer ad, ki gyorsan ad

► pro la milito kaj malsato ili suferis duoble: a háború és az éhínség miatt duplán szenvedtek

duoblo: *fn* vminek a kétszerese, duplája

► da faruno ni bezonos duoblon: lisztből a kétszeresére lesz szükségünk

duoblaĵo: **1)** dupla mennyiség, szám

## 2) másodpéldány, duplum

## 3) *nyt* kettős átvétel

duobliĝi: **1)** *tr* megkettőz, megdupláz

## 2) *tr film ne* szinkronizál *l.* dubli

duobliĝi: *ntr* megkétszereződik, megduplázódik

duoblulo: *fn* hasonmás

duolo: *zene* duola

duono: **1)** *fn* fél, vminek a fele

## 2) fél <mennyiség> *l.* duonlitro, duonhoro

## 3) fél-, félig, nagyjából fél, nem teljes, nem tökéletes <mérték> *l.*

duonkuirita, duonlumo, duonnuda, duonvoĉe

## 4) fél-, mostoha- <egyik fél részéről rokon> vö. vic-, stif- *l.*

duonfilo, duonfrato, duonpatro

duona: *mn* fél

► duona pulmo: fél tüdő

► komenco bona, laboro duona<sup>Z</sup>: *közm* jó kezdet, fél siker

a jól megkezdett munka félig kész

duone: félig

► iele, iome, duone malbone: félbe-szerbe

► li faris sian taskon nur duone: csak félig csinálta meg a feladatát

duonigi: **1)** *tr* felére csökkent

► duonigi la salajrojn: felére csökkenti a fizetéseket

## 2) *tr mat* megfelez

► duonigi angulon: szöget megfelez

► duonigi strekon: szakaszt megfelez

duoniganto: *mat* szögfelező, szakaszfelező

duoniĝi: *ntr* megfeleződik, felére csökken

► duoniĝodaŭro: *fiz* felezési idő

duopo: **1)** *fn* kettős, pár <két vmiből v. vkiből álló>

► geedza duopo: házaspár

► tura duopo: toronypár

## 2) *zene* duett *szin* dueto

duopa: *mn* páros, kettős, kettőből álló

► duopa linio: kettős vonal

duope: ketten, párosan, párban

► duope kun sia amiko: a barátjával másodmagában, ketten barátjával

duto: *zene* másodhangköz, szekund, szekond

► duonduto: félhang *szin* duontono

► kvaronduto: negyedhang *szin* kvarontono

► okonduto: nyolcadhang *szin* okontono

► maĵora duto: nagy szekund

► minora duto: kis szekund

► plenduto: egészhang *szin* plentono

duuma: **1)** *tud* kettős alapú, bináris, biner *szin* binara, dubaza

► duuma sistemo: kettős alapú rendszer, bináris rendszer

► duuma kodo: bináris kód

## 2) *mn nyt* kettős számú, duális *szin* dunombra, duala

## 3) <szexuális irányultság> duuma

duumo: *nyt* kettős szám *szin* dunombro, dualo

disdueco: megosztottság, kettősség

disduigi: *tr* kettőt csinál <egyből>, kettévesz, kettéválaszt

► disduigi kartaron: *jték* kártyát emel, kettévág

► disduigi porkon: disznót kettévág

► disduigi ŝnuron: zsinórt kettémetsz

disduiĝi: *ntr* kettéválik, kettéoszlik, kettéágazik, kettémegy

► la vojo ĉi tie disduiĝas: az út itt kettéágazik

ducent: kétszáz, kettőszáz

► ducent du: kétszázkettő

dudek: húsz

► dudek unu: huszonegy

dudekunui: *ntr jték* huszonegyezik <kártya>

duduona: *zene* kételkedes

du mil: kétezer

► du mil unu: kétezer-egy

dunombro: *nyt* kettős szám *szin* dualo

*l.m.* duflanka, dufoje, duafoje, duagrada, duainstanca, duakanona, duaklasa, duakraĵa, dualokito, duapostene, duaranga, duargumenta, duavice, ducifera, duciklo, dudimensia, dudualo, duedro, dueĝa, duferdeka, duforma, duiliono, dujara, duklina, dukolora, dulineara, dulingva, duliteraĵo, duloka, dulorneto, dunaskito, dunombro, dupartiĝo, dupaŝo, dupeca, dupinta, dupolusa, dupunkto, duringo, dusako, dusenca, dustata, duŝtupa, dutakta, dutermo, duto, dutonala, dutranĉa, duvizaĝa

| **dual/a** **1)** *fil* duális, kettős

## 2) *mat* duális

► duala bazo: *mat* duális bázis

► duala spaco: *mat* kettős tér *szin* dualo 2

## 3) *nyt* kettős számú *szin* dunombra, duuma 2

dualo: **1)** *nyt* kettős szám, duális *szin* dunombro vö. singularo, pluralo

## 2) *fn mat* duális, duális tér *szin* duala spaco

► algebra dualo: *mat* algebrai duális tér

► topologia dualo: topologikus duális

dualeco: *mat fil* kettősség, dualitás

dualismo: **1)** *fil* dualizmus, kettősség

## 2) *pol* dualizmus

dualisto: *pol* dualista

dudualo: *mat* biduális, biduális tér *szin* bidualo

| **duar/o** duár <nomád arab sáortábor>

| **dub/i** x kételkedik vmiben <n v. pri>

► dubi pri Dio: kételkedik Istenben

► mi forte dubas, ke li venos: erősen kételkedem abban, hogy eljön

► ne dubu mian sincerecon: ne kételkedj az őszinteségemben

dubo: kétely, kétség

► dubo gardas kontraŭ risiko<sup>Z</sup>: *közm* az óvatosság sosem árt

► dubo ronĝas lin: kétely marja

► esti ekster dubo: kétség nem fér hozzá

► forigi ĉiujn dubojn: minden kételyt eloszlat

► havi facilan dubon: némi kételye van

► li estas atakita, kaptita de dubo: kétely fogta el

► li estas en dubo pri la sukceso de la entrepreno: kétségei vannak a vállalkozás sikerét illetően

► mordanta dubo: maró kétely

► sen ia dubo, sen ero da dubo, sen ombro da dubo: kétségtelenül

duba: kétes, kétséges

► en duba okazo: kétely esetén

►en ĉiuj dubaj okazoj: minden kétésetben  
 ►la respondo ne povas esti duba: a válasz nem lehet kétséges  
 dubema: tamáskodó, kételkedő, hitetlenkedő, szkeptikus  
 dubigi: **1)** *tr* kételkedővé tesz  
**2)** *tr* kétségessé tesz  
 dubinda: gyanús, gyanúra okot adó, kétséges  
 ►dubinda fideleco: megkérdőjelezhető hűség  
 eksterduba, nedubebila, senduba: kétségtelen, bizonyos  
 eksterdube, nedubebila, sendube: kétségkívül, kétségtelenül, bizonyosan  
 endubigi: *tr* kétségbe von  
 pridubi: *tr* kétségbe von, vitat, megkérdőjelez  
 pridubebila: megkérdőjelezhető, vitatható, kétségbe vonható  
 dubsenca: kétértelmű, bizonytalan értelmű  
 dubsenceco: <vmi> kétes volta, kétértelműség  
 dubhonesto: *pej* kétes tisztességu  
*l.m.* konsciencodubo  
**| dubel/o** *tech* tipli  
 dubeli: *tr* megitipli, tiplit helyez vmibe <n>  
**| dubl/i** **1)** *tr* beugrik vki helyett <n>, vki helyett <n> játszik <színház>  
 ►dubli malsanan aktoron: beteg színész helyett beugrik  
**2)** *tr* film szinkronizál  
 dublaĵo: *film* szinkronizált film *szin* dublita filmo  
 dublanto: **1)** beugró színész  
**2)** film szinkronizáló színész  
 dublisto: dublőr, kaszkadőr  
**| duble/o** dublé <aranyozott tárgy>  
**| Dublin/o** *geo* Dublin  
 ►Dublino estas la ĉefurbo de Irlando: Dublin Írország fővárosa  
**| dublon/o** doblón <arany pénz>  
**| dubni/o** kém dubnium <Db>  
**| duel/o** párbaj  
 ►elvoki lin al duelo: párbajra hívja ki  
 dueli: *ntr* párbajozik  
 duelanto: *fn* párbajozó <fél>  
 duelatestanto: párbajsegéd, szekundáns *szin* sekundanto  
 dueldubirdo: pajzsos cankó <Philomachus pugnax>  
**| duenj/o** duenna, kísérőnő, társalkodónő, gardedám  
**| dufl/o** *tex* vitézkötéses csuklyás gyapjúkábát, Monti-kabát  
**| dugong/o** áll dugong <Dugong dugong>  
**| duk/o** tört herceg vö. prino  
 ►duko de Parmo: páрмаi herceg  
 dukujo: *tört* hercegség *szin* duklando  
 arkiduko, ĉefduko: *tört* főherceg  
 grandduko: *tört* nagyherceg  
 granddukujo: *tört* nagyhercegség *szin* grandduklando  
 duklando: *tört* hercegség *szin* dukujo  
 grandduklando: *tört* nagyhercegség *szin* granddukujo  
**| dukat/o** dukát <arany pénz>  
**| dukdalb/o** hajó cölöpgúla, cölöppillér, kikötőpillér, ütközőgerenda, védőcölöp <kikötésre, terelésre>  
**| dukh/o** bud dukkha <szenvetés, elégedetlenség>  
**| dukto/o** **1)** *anat* vezeték, cső, kivezetőcső, járat  
 ►ejakula dukto: ductus ejaculatorius <ondóvezeték és ondóhólyag közös kivezetőcső>  
 ►hepata dukto: májvezeték  
 ►kolecista dukto: epevezeték <epehólyag>, choledochus  
 ►toraka dukto: Pecquet-vezeték, mellkasi fő nyirokvezeték, ductus thoracicus

**2)** *tech* csővezeték  
 ►dukto al kamentubo: ép rókatorok  
**3)** *gysz* kivezetőcső  
 aldukto: *tech* tápvezeték, előremenő csővezeték  
 eldukto: *tech* kivezetőcső, visszatérő-vezeték, visszafolyó-vezeték  
 malsuprendukto: *tech* leszálló-csővezeték  
 suprendukto: *tech* felszálló-csővezeték  
*l.m.* akvodukto, ĉilodukto, gasodukto, laktodukto, naftodukto, ovodukto, spermodukto  
**| duktil/a** *fiz* ip alakítható, nyújtható, duktilis *szin* etendebila  
**| Dulcinea/o** **1)** *ir* Dulcinea  
**2)** *átv* dulcinea <idealizált szerető>  
**| dulceton/o** *zene* adiaphon  
**| duli/o** *kr* szentek imádása, szentek tisztelete  
**| dum** **1)** vmi alatt, vmi közben <időtartam>  
 ►dum la vojo ŝi eĉ ne ekparolis: útközben meg se szólalt  
 ►dum tuta tago li dormis: egész nap aludt  
 ►dum ero da tempo: nagyon rövid idő alatt, a pillanat törtrésze alatt  
 ►dum helluma tago, en hela luma tago: fényes nappal  
 ►dum ono da sekundo, dum sekundero: a pillanat törtrésze alatt  
 ►dum palpebrumeto: egy szempillantás alatt  
 ►dum unu spiro: egy szuszra *szin* unuspire  
**2)** míg, amíg, ameddig <időtartam>  
 ►dum ili marŝis, neniu parolis: amíg mentek, senki sem beszélt  
 ►dum mi spiras, mi esperas: amíg élek, remélek  
**3)** míg, amíg <ellentét>  
 ►dum la naciaj lingvoj estas rigidaj, Esperanto estas fleksebla: míg a nemzeti nyelvek merevek, az esperantó rugalmas  
 ►dum Volapuko jam mortis, Esperanto prosperas: míg a volapük már megszűnt, az esperantó virul  
 dum-: vmi alatti, vmi közbeni <idő>  
 ►dumfabrikada kontrolo: *ip* gyártásközi ellenőrzés  
 ►dumlabora ripozo: munka közbeni pihenés, munka alatti pihenés  
 ►dummanĝa bablado: ebéd alatti beszélgetés  
 ►dumsemajna: hétközi  
 ►dumtempa ekspozicio: időszaki kiállítás  
 ►dumviva membro: örökös tag  
 ►dumviva puno: *jog* életfogytiglani büntetés  
 duma: **1)** egyidejű *szin* samtempa  
**2)** közbeni, időközi, átmeneti, ideiglenes *szin* intertempa, provizora  
 dume: **1)** ezalatt, azalatt, eközben  
 ►ni plupromenis, kaj dume ni multe babilis: továbbsétáltunk, közben pedig sokat beszélgettünk  
**2)** időlegesen, egyelőre, átmenetileg, addig  
 ►la problemo ankoraŭ ne estas solvita, pro tio dume ni ne tuŝu ĉi tiun demandon: a probléma még nem oldódott meg, ezért egyelőre ne feszegezzük a kérdést  
**3)** addig <szembeállítás>  
 ►teorie ĝi ja eblas, dume praktike ne sencas paroli pri ĝi: bár elméletileg lehetséges, addig a gyakorlatban nincs értelme beszélni róla  
**| Duma/o** *pol* Duma <RU>  
**| dumdum/a** *kat* dumdum <lövedék>  
 ►dumduma pafaĵo: dumdum lövedék  
**| dumping/o** *gazd* dömping  
 ►akuzo pri dumpingo: dömpingvád  
 kontraŭdumpinga: *gazd* dömpingellenes  
**| dun/o** *geo* homokbucka, fövényhalom, dűne  
 ►apudmara duno: parti dűne  
 ►dezerta duno: sivatagi dűne

►lunarka duno: sarlós dűne, barkán *szin* barhano  
 ►migranta duno: vándordűne  
 ►parabola duno: paraboladűne, U alakú dűne  
 ►piramida duno: csillagdűne  
 dunaro: *geo* dűnemező, erg  
*l.m.* neğduno, sabloduno  
**| dung/i** *tr* *gazd* jog alkalmaz, foglalkoztat, <állásba> felvesz  
 ►li dungis sin en bierfarejo: sörfőzdében helyezkedett el  
 dungo: *gazd* állás, munka, alkalmazás  
 dunganto: *gazd* munkaadó, munkáltató  
 dungeblo: *gazd* munkalehetőség  
 dungigi: *tr* *gazd* elhelyez, felvétet <állásba>  
 dungigi: *ntr* *gazd* elszegődik, munkába áll  
 dungito: *gazd* alkalmazott, munkavállaló  
 ►reprezentado de dungitoj: munkavállalói képviselő  
 dungitaro: *gazd* személyzet, alkalmazottak  
 dungiteco: *gazd* *pol* foglalkoztatottság  
 ►nivelo de dungiteco: foglalkoztatási szint  
 ►plena dungiteco: teljes foglalkoztatottság  
 maldungi: *tr* *gazd* jog elbocsát, felment <állásból>, leépít  
 maldungo: *gazd* jog felmondás, elbocsátás <állásból>, leépítés  
 ►maldungo kun reciproka interkonsento: felmondás kölcsönös megegyezéssel  
 ►maldunga mono: felmondási összeg, felmondási pénz  
 subdungiteco: *gazd* alulfoglalkoztatottság  
 dunganonco: álláshirdetés  
 dungetato: *gazd* bérlista szerinti állomány  
 dungodaŭro: *jog* szolgálati idő  
 dungoficejo: *fn* munkaközvetítő  
 dungopolitiko: *gazd* *pol* foglalkoztatáspolitiká  
 dungoprotekto: *gazd* *pol* munkahelyvédelem  
 dungoperejo: *gazd* munkaközvetítő  
 dungosoldato: *kat* zsoldos, zsoldos katona *szin* soldulo  
 dungverkisto: *pej* bértollnok  
*l.m.* provdungi, sezondungito, tagdungito  
**| Dunkirk/o** *geo* Dunkerque  
**| duoden/o** *anat* nyombél, patkóbél, duodenum  
 duodenito: *orv* nyombélgyulladás  
*l.m.* duodena ulcero  
**| duol/o** *zene* duola  
**| duopol/o** *gazd* duopólium  
**| duopsoni/o** *gazd* duopszónium <két vevő versengése a piacon>  
**| dup/o** *pej* balek  
**| dupleks/a** *táv*k kétirányú, duplex *szin* ambaűdirekta  
**| duplikat/o** másodpéldány, másolat, duplikátum  
 ►duplikato de fakturo: *gazd* számlamásolat, számla másodpéldány  
 duplikati: *tr* másodpéldányt készít, lemásol  
**| dur/a 1)** kemény *szin* malmola  
**2)** *fiz* kém kemény  
 ►diamanto estas la plej dura mineralo: a gyémánt a legkeményebb ásvány  
 ►dura akvo: kemény víz  
**3)** *nyt* kemény  
 ►la rusa 'l' estas dura sono: az orosz 'l' kemény hang  
**4)** *átv* kemény  
 ►dura koro: kemény szív  
 duro: *fiz* keménység <nagyság>  
 ►duro estas mezurata en Brinell-gradoj: a keménységet Brinell-fokban méri  
 dureco: keménység <vminek a kemény volta>

durdisko: *inf* merevlemez, winchester *szin* fiksita disko  
 duroska: *fiz* keménységi skála  
 durkapa: keményfejű, csökönyös, nyakas  
**| dur/o** duro <pénznem>  
**| duralumin/o** *kém* dúralumínium  
**| duramatr/o** *anat* kemény hártya, dura mater  
 ►encefala duramatro: keményagyburok, keményagyhártya, dura mater encephali  
 ►spina duramatro: kemény gerincvelőhártya, dura mater spinalis  
**| durativ/o** *nyt* folyamatos igeszemlélet, folyamatos aspektus *szin* daŭra aspektu  
 durativa: *nyt* folyamatos  
**| duri/o** *növ* durián <Durio zibethinus>  
**| During/o** *fil* *gazd* Eugen Dühring  
 ►Anti-Duringo, Kontraŭ-Duringo: *gazd* *fil* Anti-Dühring  
**| Duseldorf/o** *geo* Düsseldorf  
**| duŝ/o** zuhanyozás, zuhany  
 ►intesta duŝo: beöntés  
 ►naza duŝo: orrzuhany  
 ►preni duŝon: zuhanyt vesz, lezuhanyozik  
 ►vagina duŝo: vaginazuhany  
 duŝi: *tr* lezuhanyoz, zuhannyal lemos, letusol  
 ►duŝi sin: tusol, lezuhanyozik  
 duŝejo: zuhanyozó <helyiség>  
 duŝilo: zuhany  
 duŝgelo: tusfürdő <gél>  
 duŝniĉo: zuhanyfülke, zuhanyzófülke  
 duŝpelvo: zuhanytálca  
 duŝrozo: tusolórózsa  
*l.m.* hosduŝilo, kaskadduŝo  
**| Duŝanb/o** *geo* Dusanbe  
 ►Duŝanbo estas la ĉefurbo de Taĝikio: Dusanbe Tádzsikisztán fővárosa  
**| duumvir/o** *tört* duumvir <hivatalviselő az ókori Rómában>  
 duumvireco: *tört* duumvirátus <intézmény>  
**| duz/o 1)** *koh* fűvóka  
**2)** *rep* propulziós fűvóka, fűvócső  
**| Duzoni/o** *tört* Bizónia <angol-amerikai megszállási övezet>  
**| DVD** *eltr* *inf* DVD *szin* viddisko, lumdiskego  
 DVD-aparato, DVD-ilo: *eltr* DVD-készülék  
 DVD-legilo: *inf* DVD-olvasó  
 DVD-ludilo, DVD-spektilo: *eltr* DVD-lejátszó  
 DVD-registrilo: *eltr* *inf* DVD-író  
**| Dvin/o** *geo* Dvina  
 ►Norda Dvino: Északi-Dvina  
 ►Uesta Dvino: Nyugati-Dvina, Daugava  
**| dzeta** l. zeta  
**| dzonk/o** *mn* *nyt* dzongkha, druka <dzo>  
**| e 1)** e <hang, betű és betűnév>  
**2)** *zene* E <hang>  
 ►E bemola, E be: Esz  
 ►E bemola maĵora, E be maĵora: Esz-dúr  
 ►E diesa, E is: eisz  
**| -e 1)** határozószó  
 ►bele, bone, vere: szépen, jól, igaz módon  
**2)** állítmánynév <ha nincs alany, az alany főnévi igenév v. mellékmondat>  
 ►estas agrable ĉi tie: kellemes itt  
 ►estas malpermesite fumi: tilos dohányozni  
 ►estas ĝojinde, ke vi gajnis premion: örvendetes, hogy díjat nyertél

-en: irányt jelölő helyhatározószó

►tien: oda

►jeti teren: földre dob

►iri hejmen: hazamegy

e-vorto: *nyt* határozószó *szin* adverbó

| **-e** *növ* nemzetségsorozat *l.* asklepiadeoj

| **Eakl/o** *mit* Ajakosz, Aeacus

| **eben/a 1)** *mn* sík, lapos, sima

►ebena kampo: sík mező

►ebena surfaco: sík felület

**2)** *mn mat* sík, sík-

►ebena surfaco: síkfelület, síkidom

►ebena figuro: sík alakzat

ebeno: *fn mat* sík

►afina ebeno: affin sík

►ebeno de polarizo: *fiz* polarizáció síkja

►ebeno de vibrado: *fiz* rezgéssík

►oskula ebeno: simulósík

►tanĝa ebeno, tanĝanta ebeno: érintősík

►vektora ebeno: vektorsík

ebenaĵo: *geo* síkság, alföld

►Granda Hungara Ebenaĵo: Nagyalföld

►Malgranda Hungara Ebenaĵo: Kisalföld

ebenejo: sík terep, sík vidék

ebenigi: *tr* <síkban> elegyenget, kiegyenget, planíroz

►ebenigi la vojon: átv is egyengeti az utat

►ebenigi kun la tero: a földdel tesz egyenlővé

►Volapuko ebenigis la vojon al Esperanto: a volapük egyengette az eszperantó útját

altebenaĵo: *geo* fennsík, felföld, plató *szin* plataĵo 1, altplataĵo

duonebeno: *mat* félsík

hiperebeno: *mat* hipersík

►afina hiperebeno: affin hipersík

►vektora hiperebeno: lineáris hipersík

malebena: egyenetlen, göröngyös

malebenigi: *ntr* vetemedik, gyűrődik

ebenbati: *tr* laposra ver, simára ver

ebena-konvekso: síkdomború, plánkonvex

ebenkuro: *sp* síkfutás

ebentegmenta: *ép* lapos tetejű

ebentegolo: *ép* síkcserép

ebentordi: *tr* vetemít, <síkban> eltorzít

ebentordigi: *ntr* megvetemedik

►la pordo ebentordigis pro elsekiĝo: az ajtó kiszáradás miatt megvetemedett

ebentordigo: vetemedés

ebenvitro: *ép* síküveg

*l.m.* akvoebeno, altebenaĵo, faŭltebena, horizontebeno, klinebena, simetriebena

| **-ebl-** -hető, -ható *l.* videbla, evitebla, irebla, komprenebla, manĝebla

ebla: lehető, lehetséges

►la supozo estas ebla: a feltételezés lehetséges

►ĉio estas ebla ĉe Dio: Istennél minden lehetséges

eble: lehet, talán, esetleg

►eble ŝi venos, eble ne: talán eljön, talán nem

►iĝis eble rekonstrui la preĝejon: lehetségessé vált a templom rekonstrukciója

►kiel eble plej baldaŭ: a lehető leghamarabb

►morgaŭ vi eble okazon ne trovos: holnap talán nem lesz rá alkalma

►nun denove estas eble, viziti la muzeon: most ismét lehetséges meglátogatni a múzeumot  
eblo: lehetőség, alkalom

►eblo por amuzo: szórakozási lehetőség

►eblo por distriĝo: kikapcsolódási lehetőség

►ekspluati la eblojn de la stipendio: kiaknázza az ösztöndíj lehetőségeit

►li atingis la plafonon de siaj ebloj: elérte lehetőségei határát

►fari sian eblon: megteszi a magáét

►fari sian tutan eblon: megtesz minden tőle telhetőt

►li uzas ĉiun eblon, por atingi siajn celojn: minden lehetőséget felhasznál céljai elérésére

►mi ne havis eblon viziti vin: nem volt alkalmam meglátogatni önt  
ebleco: lehetőség <vmi lehető volta>

►la ebleco de inundo estas malgranda: az árvíz lehetősége csekély

►la ebleco renkontiĝi estas granda: a találkozás lehetősége nagy  
ebligi: *tr* lehetővé tesz

ebligi: *ntr* lehetővé válik, lehetséges lesz

laŭeble: lehetőleg, lehetőség szerint

►laŭeble plej baldaŭ: mihamarabb, mihamarább

►laŭeble plej bona: a lehető legjobb

malebla: *l.* neebla

malebligi: *tr* lehetetlenné tesz, ellehetetlenít

malebligi: *ntr* lehetetlenné válik, ellehetetlenül

neebla: *mn* lehetetlen

►fizike neebla: fizikailag lehetetlen

►neebla okazo: *mat* üres esemény

►vi postulas neeblajn aferojn: lehetetlen dolgokat követelsz

neeble: *hsz* lehetetlenül, lehetetlen módon

►vi neeble provas atingi vian celon: lehetetlen módon próbálod elérni a célot

neeblaĵo: lehetetlen dolog, lehetetlen vmi

►estas neeblaĵo, kion vi celas: amire törekszel, az lehetetlen

neebleco: lehetetlenség, vmi lehetetlen volta

►neebleco estas plej forta senkulpigo: ami lehetetlen, az lehetetlen senkitől sem szabad lehetetlent kívánni

plejeble: a lehető leg-

►faru tion plejeble rapide: csináld a lehető leggyorsabban

plejeblo: maximális lehetőség

►fari sian plejeblo: minden tőle telhetőt elkövet

►la plejeblo, kiun mi povas fari: a lehető legtöbb, amit tudok csinálni  
senebligi: *ntr* lehetetlenné válik, ellehetetlenül

| **eb/o** *l.* malfluso

| **ebol/o** *bakt* ebola <vírus>

| **ebon/o 1)** ébenfa <faanyag>

►ŝajna ebono: álébenfa

►vera ebono: valódi ébenfa

**2)** *növ ex* ébenfa <Ebenum> *l.* diospiro

►ebonacoj: *növ* ébenfafélék <Ebenaceae>

ebona: **1)** *mn* ében, ébenfából készült

**2)** ébenfekete

ebonarbo, ebonarbusto: *növ* ébenfa <mindenféle ében anyagú fa>

| **ebonit/o** *kém* keménygumi, ebonit

| **Ebr/o** *geo* Ebro

| **ebri/a 1)** részeg, ittas

►ebria kiel barelo: részeg, mint a csap

►morte ebria: holtészeg

**2)** *átv* -ittas, megrészegült



►ebria de gojo: az örömtől megrészegült, örömittas  
 ►ebria de kolero: dühödtt  
 ebriema: részeges, iszákos  
 ebriemulo: részegeskedő, iszákos ember, alkoholista  
 ebrio, ebrieco: átv is részegség, ittasság  
 ebrii: *ntr* részeg  
 ebriadi: *ntr* részegeskedik  
 ebriigi: *tr* leitat, lerészegít  
 ebriiga: átv is részegítő, lerészegítő  
 ►ebriiga trinkaĵo: részegítő ital  
 ebriigaĵo: részegítő ital, alkohol  
 ebriigi: **1)** *ntr* lerészegedik  
**2)** *ntr* átv megittasul  
 ►ebriigi de amo: megrészegül a szerelemtől  
 ►ebriigi de sia gloro: megittasul saját dicsőségétől  
 ebriulo: *fn* részeg, részeg ember  
 ►por ebriulo ne ekzistas danĝero<sup>2</sup>: *közm* részeg ember számára nincsen veszély  
 elebriigi, malebriigi: *tr* kijózanít  
 elebriigi, malebriigi: *ntr* kijózanodik  
 postebria: *pej* másnapos  
 postebrio: macskajaj, másnaposság  
 postebriejo: *orv* detoxikáló  
 |**ebul/o** *növ* földi bodza, gyalogbodza, borzang <Sambucus ebulus>  
*szin* herba sambuko  
 |**ebulioskop/o** *fiz* ebullioszkóp, forráspontemelkedés-mérő  
 |**ebur/o** elefántcsont *szin* elefantosto  
 ►denta eburo: *l.* dentino  
 ►vegetaĵa eburo: *l.* koroza  
 ebura: **1)** *mn* elefántcsont, elefántcsontból való  
 ►ebura statueto: *műv* elefántcsont szobrocska  
 ►fermi sin en ebura turo: átv elefántcsonttoronyba zárja magát  
**2)** elefántcsonttal díszített  
**3)** elefántcsont színű  
 Eburbordo: *geo pol* Elefántcsontpart <CI>  
 |**eburon/o** *tört* eburon <germán törzs tagja>  
 |**-ec-** -ság, -ség <állapot, minőség és tulajdonság> *l.* beleco, boneco, senmoveco  
 -eca: -s, -szerű, -féle *szin* -eska *l.* japaneca, laneca, ligneca, silkeco  
 eca: minőségi  
 eco: tulajdonság, vonás  
 ►karakterizaj ecoj de homo: egy ember jellegzetes tulajdonságai  
 ecaro: tulajdonságok összessége, jelleg, karakterisztika  
 |**ecidi/o** *növ* aecidium <rozsdagombák szaporodási szerve>  
 ecidisporo: *növ* csészikespóra, aecidiospora *szin* sporpokalo  
 |**eĉ** sőt, <hangsúlyozott> még, akár, még... is  
 ►eĉ ĉe la plej bona volo ne: a legjobb jóakarattal sem  
 ►eĉ iom ne: egyáltalán nem, cseppet sem  
 ►eĉ joton ne: hajszállal sem, jottányit sem, cseppet sem  
 ►eĉ kun sukero ĝi estas amara: még cukorral is keserű  
 ►eĉ per unu vorto ne mencii: egy szóval sem említi  
 ►eĉ se mi volus, mi ne povus: ha akarnám, se tehetném  
 ►eĉ spuro de ĝi ne restis: nyoma sem maradt, nyomát sem lelteni  
 ►eĉ unu animo ne estis en mejla ĉirkaŭaĵo: egy lélek sem volt mérföldes távolságban  
 ►eĉ unu fingron ne movi: ujját sem mozditja  
 ►eĉ unu silabon ne diri: egy szót se szól, egy kukkot se szól, meg se mukkan  
 |**-ed-** áll -félék <családnév fajnévből> *l.* cervedoj  
 |**ed/o** *fn* edo

eda: *mn* nyt edo  
 |**Eda/o** *l.* Eddo  
 |**edafon/o** *biol* edafon <talajban élő növény és állati szervezetek>  
 |**Edam/o** *geo* Edam *l.* edama fromaĝo  
 |**Edd/o** *ir* Edda  
 |**edelvejs/o** *l.* Alpa leontopodo  
 |**edem/o** *orv* vizenyő, ödéma *szin* akvoŝvelo  
 ►pulma edemo: tüdővizenyő, tüdőödéma, oedema pulmonum  
 |**Eden/o** **1)** *bibl* Paradicsom, Éden  
 ►Edena ĝardeno: Éden-kert  
**2)** átv éden, földi paradicsom  
 ►por li la urbo estis edeno: számára a város földi paradicsom volt  
 edena: paradicsomi, édeni  
 |**edentat/oj** áll foghíjasok <Edentata>  
 |**Edgar/o** Edgár  
 |**edif/i** *tr* <erkölcsileg> jobbít, nevel, nemesít, építő hatással van vkire <n>  
 edifa: épületes, példaértékű, tanulságos, nevelő célzatú  
 |**edikt/o** **1)** *tört jog* edictum <prétori v. császári rendelet>  
**2)** *tört jog* uralkodói rendelet, ediktum  
 ►nanta edikto: nantes-i ediktum  
 |**edil/o** *tört* aedilis, városi tanácsos <az ókori Rómában>  
 |**Edinburg/o** *geo* Edinburgh  
 ►Edinburgo estas la ĉefurbo de Skotlando: Edinburgh Skócia fővárosa  
 |**edinol/o** kém edinol  
 |**Edip/o** mit Oidipusz, Oedipus  
 ►Edipa komplekso: *pszi* Ödipusz-komplexus  
 |**Edison/o** *fiz* <Thomas Alva> Edison  
 |**Edit/o** Edit  
 |**editor/o** *knyv* könyvszerkesztő  
 editori: *tr* *knyv* szerkeszt <könyvet>  
 |**editoral/o** *knyv* vezércikk, szerkesztőségi cikk  
 |**Edmund/o** Ödön, Edmund  
 |**Edom/o** **1)** *bibl* Edóm  
 ►jen estas la generaciaro de Esav, kiu ankaŭ estas Edom: ez Ézsau, azaz Edóm nemzetsége  
**2)** *bibl geo* Edóm, Idumea *szin* Idumeo  
 edomido: *fn* *bibl* edómi, edomita, idumeus  
 |**edr/o** *mat* lap, síklap, éder  
 ►kubo havas ses edrojn: a kockának hat lapja van  
 duetro: *mat* kétlap, síkszöglet, diéder  
 ortoetro: *mat* téglatest  
 tetraetro: *l.* regula kvaredro, kvaredro  
 trietro: *mat* háromlap, triéder, háromoldalú testszöglet  
 kvaredro: *mat* négylap, tetraéder  
 ►regula kvaredro: szabályos négylap, szabályos tetraéder *szin* tetraetro  
 kvinedro: *mat* ötlap, pentaéder  
 sesetro: *mat* hatlap, hexaéder  
 ►regula sesetro: szabályos hatlap, szabályos hexaéder, kocka *szin* kubo, heksaetro  
 sepedro: *mat* hétlap, heptaéder  
 oketro: *mat* nyolclap, oktaéder  
 ►regula oketro: szabályos nyolclap, szabályos oktaéder *szin* oktaetro  
 dekedro: *mat* tízlap, dekaéder  
 dekedro: *mat* tizenkétlap, dodekaéder  
 ►regula dekedro: szabályos tizenkétlap, szabályos dodekaéder *szin* dodekaetro



dudekedro: *mat* húszlap, ikozaéder *szin* ikosaedro

►regula dudekedro: szabályos húszlap, szabályos ikozaéder  
pluredro: *mat* soklap, poliéder *szin* poliedro

►regula pluredro: *mat* szabályos poliéder, szabályos soklap

n-edro: n-lapú poliéder

oktaedro: *l.* regula okedro, okedro

*l.m.* ortoedro, romboedro

| **Eduard/o** Edvárd <utónév>

| **eduk/i 1)** *tr* nevel

2) *tr* megszelídít, idomít, betanít <állatot>

►timu lupon edukitan kaj malamikon repacigitan<sup>Z</sup>: *közm* nem látni megszelídült farkast

3) *tr ex nōv* kitenyészt

►eduki novan varion: új változatot tenyészt ki

eduko: nevelés

►doni bonan edukon al sia filo: jó nevelést ad a fiának

►li ricevis bonan edukon: jó nevelést kapott

edukado: nevelés <nevelési folyamat>

►Organizo de UN por Edukado, Scienco kaj Kulturo: ENSZ  
Nevelésügyi, Tudományos és Kulturális Szervezete, UNESCO

►publika edukado: köznevelés

►sekulara edukado: világi nevelés

►zorgi pri la edukado de dek infanoj: tíz gyermek neveléséről  
gondoskodik

eduka: nevelési

►eduka sistemo: nevelési rendszer

edukanto: nevelő, aki nevel

edukato: növendék, *fn* nevelt

edukejo: nevelőintézet, nevelőintézmény

edukilo: nevelési eszköz

edukisto: 1) *isk* <hivatásos> nevelő, pedagógus

2) idomár, állatszeliidító

edukiteco: neveltség

geedukado: *isk* koedukált nevelés, koedukáció

miseduki: *tr* elnevel, félrenevel

misedukita: félrenevelt, elnevelt, rosszul nevelt

needukebla: nevelhetetlen

needukita, seneduka: neveletlen

reeduki: 1) *tr orv* rehabilitál

2) *tr* átnevel

reedukejo: *jog isk* nevelőintézet, javítóintézet

edukarto: *isk* nevelésmód, pedagógia *szin* pedagogio 2

edukinstituto: *isk* nevelési intézmény

edukministerio: *pol* oktatási minisztérium

eduksisistemo: *isk* nevelési rendszer

*l.m.* bonedukita, medioedukado, pacedukado

| **edz/o** férj

►edzo kaj edzino, ĉiela difino<sup>Z</sup>: *közm* a házasságok az égben  
köttenek

edzigi: 1) *tr* megházasít <férfit>, megnősít, <férjül> hozzáad

►edzigi sian filon al riĉa fraŭlino: fiát gazdag kisasszonyhoz adja

2) *tr* férjül vesz, <feleségül> hozzámegy <n>

►ŝi edzigis riĉan komerciston: gazdag kereskedőhöz ment feleségül

edziĝi: *ntr* nőül, házasodik <al>

►edziĝi per la maldekstra mano: balkézzel nőül, előnytelen  
házasságot köt

►edziĝi pro amo flamanta al la sako sonanta<sup>Z</sup>: olthatatlan

pénzvágtyból házasságot köt

edziĝo: 1) nőülés, házasodás

►edziĝo pro amo: szerelmi házasság

►edziĝo pro intereso: érdekházasság

►edziĝo tro momenta estas longapenta<sup>Z</sup>: *közm* hamar való házasság,  
soká tartó bánat

►tro rapida edziĝo – porĉiama kateniĝo<sup>Z</sup>: *közm* hamari házasság,  
örökéig rabság

2) *ex* házasságkötés *l.* geedziĝo

edzino: feleség, asszony

►amu edzinon plej kore, sed tenu ŝin bonmore<sup>Z</sup>: *közm* ifjú feleségen,  
malmon mindig van igazítani való

►doni kiel edzinon: feleségül ad

►edzin' admirata – edzo malsata<sup>Z</sup>: *közm* a szép asszony a szemnek  
paradicsom, az erszénynek purgatórium

►se edzino ordonas, domo ordon ne konas<sup>Z</sup>: *közm* nem jól mennek a  
dolgok abban a házban, ahol az asszony viseli a kalapot

edzinigi: 1) *tr* feleségül vesz

►li edzinigis maljunan fraŭlinon: vénlányt vett el

2) *tr* férjhez ad, kiházasít

►edzinigebla knabino: eladó lány

►post longaj jaroj li sukcesis edzinigi sian filinon: sok év múlva  
sikerült férjhez adnia a lányát

edzinigi: *ntr* férjhez megy, nőül megy, hozzámegy vkihez <al>

►kiam filino edzinigis, multaj fianĉoj troviĝis<sup>Z</sup>: *közm* késő ünnep  
után kántálni

edziĝanonco: *kr* kihirdetés <házasságé>

edziĝpromeso: házassági ígélet

edzoliĝi: *ntr* házassági kötelék fűz vkihez v. vmihez <kun>

boedziĝi: *ntr* sógorházasságot köt

eksedziĝi: *tr jog* elváltat <házastársakat> vö. divorcigi

eksedziĝi: *ntr jog* elválík vkitől <kun v. disde> *szin* divorci

eksedziĝo: *jog* válás <házastársból> *szin* divorco

eksedzo: volt férj, exférj

eksedzino: volt feleség, exfeleség, exnej

eksteredzeca: házasságon kívüli

►eksteredzeca amrilato: házasságon kívüli kapcsolat

►eksteredzeca filo: házasságon kívül született fiú

geedzoj: házaspár

geedzeco: házasság, házastársi viszony

►morganata geedzeco: morganatikus házasság, rangon aluli házasság

geedzigi, interedzigi: *tr* összead, összeházasít

geedziĝi: *ntr* összeházasodnak, egybekelnek, megesküsznek

geedziĝo: 1) *jog* házasodás, házasság

►blanka geedziĝo: elhátatlan házasság

►civila geedziĝo: polgári házasság

►geedziĝo por nomo, nominala geedziĝo: névházasság

►interkonfesia geedziĝo: *kr* vegyes házasság

►ora geedziĝo: aranylakodalom

2) *kr* házasság <szentség>

►ligi kristanan geedziĝon: keresztény házasságot köt

kromedzino: ágyas, <házasságon kívüli> szerető

misedziĝo: rangon aluli házasság, morganatikus házasság

novedzo: vőlegény, újdonsült férj

novedzino: menyecske, újdonsült feleség

unuedzina: egynejű

unuedzineco: egynejűség

edziĝagento: házasságközvetítő

edziĝagentejo: házasságközvetítő iroda

miksedziĝo: vegyes házasság

multedzeco: *jog* sokférjűség

multedzineco: *jog* soknejűség

pluredzeco: *jog* többférjűség

pluredzineco: *jog* többnejűség  
reedziği: *ntr* újranősül  
reedziniği: *ntr* újra férjhez megy  
senedza: nem férjezett, hajadon  
senedzina: nőtlen  
unuedza: *jog* egyférjű  
unuedzeco: *jog* egyférjűség  
*l.m.* caredzino, doğedzino, duaedziniğa filo, geedza paro, geedziğa kanto, junedzo, junedzino, novelzo, novelzino, provedziği, reğedzino, unuaedziğa filo  
| **ef/o** *bibl* efa <36,4 l>  
| **efeb/o** *tört* efebosz <18-20 év közötti ifjú>  
| **efedr/o** *növ* kazuárbokor, csikófark, bogypikk <Ephedra>  
► efedracoj: csikófarkfélék <Ephedraceae>  
efedrino: *kém* efedrin  
pseudoeferdrino: *kém* pszeudoefedrin  
| **efekt/o** hatás, effektus  
► ĝenerala efekto: összhatás  
efekta: hatásos  
efekti: *ntr* hat, hatással van, hatása van  
grandefekta: nagy hatású  
efektavido: hatásvadászat  
*l.m.* Doppler-efekto, kolorefekto, lumefekto, sonfekto  
| **efektiv/a 1)** valóságos, tényleges  
► havi efektivan povon: tényleges hatalommal rendelkezik  
**2)** aktív, tényleges <ténylegesen tevékenykedő>  
► efektiva studento: tényleges hallgató  
► efektiva oficiro: aktív katonatiszt  
efektive: tényleg, ténylegesen, csakugyan, valóban  
efektivo, efektivaĵo: valóság  
► lia sonĝo fariĝis efektivo: álma valósággá változott  
efektivigi: *tr* megvalósít, ténylegessé tesz, realizál  
► efektivigi reformojn: reformokat hajt végre, reformokat valósít meg  
► efektivigi interesojn: érdekeket érvényesít  
efektigebla: megvalósítható, realizálható  
efektivigebleco: megvalósíthatóság  
efektivigi: *ntr* megvalósul, realizálódik, teljesül  
► liaj planoj ne efektivigiĝis: tervei nem valósultak meg  
| **efelid/o** *orv* szeplő, ephelis *szin* lentugo 1  
► hepata efelido: májfolt *szin* kloasmo  
| **efemer/a** mulékony, futó, pillanatnyi, efemer  
► efemera gloro: múltó dicsőség  
► efemera sukceso: pillanatnyi siker  
efemero: **1)** mulékony dolog  
**2)** áll kérész <Ephemera>  
► bunta efemero: tarka kérész <E. vulgata>  
► duflugila efemero: eleveneszülő kérész, kétszárnyú kérész <Cloeon dipterum>  
► granda pseudoefermero: hatalmas álkérész <Perla marginata>  
► griza pseudoefermero: közönséges álkérész <Nemoura cinerea>  
► longvosta efemero: tiszavirág <Palingenia longicauda>  
► monta efemero: hegyi kérész <Ecdyonurus venosus>  
► nana efemero: apró kérész <Caenis macrura>  
► unutaga efemero: dunavirág <Polymitarcis virgo>  
► verda pseudoefermero: zöld álkérész <Chloroperla neglecta>  
► efemeridoj: tarka kérészek <Ephemeraidae>  
► efemeropteroj: kérészek <rendje> <Ephemeroptera>  
efemeraĵo: *l.* efemero 1  
| **efemerid/oj** *csill* efemeridák <bolygónaptár>  
| **efendi/o** *tört* efendi

| **efervesk/i** *ntr* pezseg, forr, habzik  
eferveska: *mn* pezsgő <folyadék>  
► eferveska pulvoro: pezsgőpor  
| **Efez/o** *tört geo* Epheszosz, Efezus, Efëzus  
► La epistolo de la apostolo Paŭlo al la Efezanoj: *bibl* Szent Pál apostol levele az efezusiakhoz  
► la templo de Artemiso en Efezo: epheszoszi Artemisz-templom  
| **efik/i 1)** *ntr* hat, hatással van <hatást vált ki>  
► efiki kiel bombo: bombaként hat  
► efiki kiel pulvo sur fajron: olaj a tűzre  
► efiki sur la sensojn: hat az érzékekre  
► forto efikas ĉe unu punkto: az erő egy ponton hat  
► kloro efikas sur hidrokarbonon: a klór hat a szénhidrogénre  
**2)** *ntr ige jog* érvényes, hat  
► la ŝanĝoj en la kontrakto tuj efikas: a szerződés módosításai azonnal érvénybe lépnek  
efikiĝi: *ntr* hatni kezd  
efiko: **1)** hatás  
► forceja efiko, varmodoma efiko: *öko* üvegházhatás  
**2)** *fiz* hatás, effektus, jelenség  
► efiko de Dopplero: Doppler-hatás, Doppler-effektus, Doppler-jelenség  
► efiko de Edison: Edison-jelenség <termikus emisszió>  
► efiko de Hall: Hall-jelenség, Hall-hatás  
► efiko de Ĵulo: Joule-effektus  
► efiko de Kelvino, surfacflua efiko, haŭta efiko: Kelvin-effektus <felületi effektus>  
► efiko de Komptono: Compton-effektus, Compton-jelenség  
► elektrooptika efiko: *vill* elektrooptikai hatás, elektromos kettős törés, Kerr-jelenség  
► fotoelektra efiko: fényelektromos jelenség, fotoelektromos hatás  
► lavanga efiko: lavinasokszorozódás  
► magnetoptika efiko: magnetooptikai hatás  
► pinĉa efiko: pinchhatás  
► termoelektra efiko: hőelektromos hatás, termoelektromos effektus, Seebeck-effektus  
**3)** *fiz* hatásfok, hatékonyság  
efika: hatásos, hatékony  
► efika kuracilo: hatásos gyógyszer  
► efika pafdistanco: *kat* hatásos lőtávolság  
► efika rimedo: hatékony eszköz  
► efika valoro: *vill* effektív érték  
efikanto: *fiz kém biol* hatóanyag, szer, ágens *szin* aganto, efiksubstanco, enzo  
efikeco: hatásosság, hatékonyság  
ekefiki: **1)** *ntr* hatni kezd  
**2)** *ntr jog* hatályba lép  
finefiko: végeredményben, végül is  
flankefiko, kromefiko: mellékhatás  
interefiki: *ntr* kölcsönösen hat  
interefiko: kölcsönhatás  
kunefiki: *ntr* közrejátsszik, együtt hat  
memefiko: *vill* öngerjesztés *szin* memekscito  
pliefiki: *tr* hatékonyabbá tesz, <hatásában> tökéletesít  
postefiko: utóhatás  
reefiki: *ntr* újra hat  
retroefiki: **1)** *ntr* visszahat *szin* retroagi  
**2)** *ntr ige jog* visszamenőleges hatályú  
retroefiko: **1)** ellenhatás, ellentétes hatás, visszahatás  
**2)** *jog* visszamenőleges hatály

retroefika: ellenható, visszaható, retroaktív

►kun retroefika valido: *jog* visszamenőleges hatállyal

►retroefika sonsimiliĝo: *nyt* hátraható hasonulás

retroefike: *jog* visszamenőleg, visszamenőleges hatállyal

senefika: hatástalan, hiábavaló

senefikigi: **1)** *tr* hatástalanít, kiolt <hatást>

**2)** *tr jog* hatályon kívül helyez

efikanalizo: *gazd tud* hatáselemzés

efikec-orientita: *gazd* hatékonyság-orientált, hatékonyság-központú

efiksubstanco: *kém* hatóanyag *szin* aganto, efikanto, enzo

*l.m.* bonefiko, jurefiko, kampefika, kostefika, medioefiko,

pintoefiko, sanigefika, tunelefiko, vortefiko

| **efloresk/i** *ntr* *ásv kém* kivirágzik, elmállik, kiválik <só>

efloresko: *ásv kém* kivirágzás, elmállás, sókiválás, effloreszcencia

efloreskaĵo: *ásv kém* kivirágzás, sóvirág

| **efluv/o** **1)** *vill* gázkisülés, parázskisülés, glimmkisülés

**2)** *vill* kisülés

*l.m.* kronefluvo

| **efod/o** *bibl* éföd <papi köntös>

| **Efraim/o** *bibl* Efraim

| **Efrat/o** *geo bibl* Efrat, Efrata <Betlehem régebbi neve>

| **efrit/o** *iszl* ifrit <ravasz dzsinn>

| **-eg-** <nagyítóképző> *l.* belega, domego, petegi, ridegi

ega: **1)** roppant, nagy, óriási, hatalmas, nagymérvű, erős, intenzív

►ega ĝojo: nagy öröm

►egaj sentoj: erős érzelmek

►egaj fortostreĉoj: intenzív erőfeszítések

**2)** *zene* másfél <hangköz>

ege: *hsz* igen, rettentően, nagyon, rendkívüli módon

►ege granda mensogo: igen nagy hazugság

►ege malgranda polvo mi estas: rettentően kicsi porszem vagyok

egeco: **1)** <vmi> hatalmas volta, irtóztos nagysága, mérete, csúcsa

**2)** erősség, intenzitás

eg-vorto: *nyt* nagyítóképzős szó *szin* aŭgmentativo

| **egal/a** **1)** egyforma, ugyanolyan, azonos *szin* identa

►ili ĉiuj tri havis egalajn idealojn: mindhármuknak azonos

eszményeik vannak

►ni vetkuras kun egalaj ŝancoj: egyforma esélyekkel versenyzünk

►nomo egala, sed esenco mala<sup>Z</sup>: más a faló, és más a fa-ló

**2)** egyenlő

►egala traktado: egyenlő elbánás

►du egalaj kvantoj: két egyenlő mennyiség

►egalaj inter si: egyenlők egymással

►havi neniun egalan al si: nincsen párja, nincsen hozzá fogható, nincsen hozzá hasonló

►ne ekzistas egala al ĝi: párját ritkítja, nincsen párja

►nombre egalaj soldatoj: egyenlő számú katona

**3)** egyenletes

►egala humoro: egykedvűség, közöny

►iri per egalaj paŝoj: egyenletes léptekkel jár

**4)** közömbös, érdektelen, mindegy

►ĉu sidi, ĉu promeni, tio estas egala por mi: egyre megy, hogy ülök vagy sétálok

►tio estas egala por mi: az nekem mindegy

egale: **1)** egyformán, egyaránt

**2)** egyenlően

**3)** egyenletesen

egali: *tr* egyenlő vmivel v. vkivel <n>

►du plus kvar egalas ses: kettő meg négy az hat

►kiam nokto vualas, ĉiuj koloroj egalas<sup>Z</sup>: *köz*m sötétben minden

tehen fekete, sötétben minden fehér feketét mutat

►kiu ŝteliston regalas, mem ŝteliston egalas<sup>Z</sup>: *köz*m ki a tolvajt védi, maga nagyobb tolvaj

egalajo: *mat* egyenlőség

egaleco: egyenlőség

►egaleco antaŭ la leĝo: *jog* törvény előtti egyenlőség

egaligi: *tr* egyenlővé tesz, kiegyenlít

►egaligi la ŝancojn: kiegyenlíti az esélyeket

egaligilo: *eltr* hangszínszabályozó, equalizer

egaligismo: *pej pol* egyenlődsi

egaligi: *ntr* egyenlővé válik, kiegyenlítődik

egalismo: *pol* egyenlőség elve

egalulo: egyenlő ember

kontraŭegala: *mn mat* ellentett

kontraŭegalo: *fn mat* ellentett

malegala: **1)** nem egyenlő, különböző

**2)** egyenlőtlen

malegaleco: egyenlőtlenség

►lingva malegaleco: nyelvi egyenlőtlenség

neegala: **1)** nem egyforma, eltérő

**2)** nem egyenlő, egyenlőtlen

**3)** egyenetlen

neegalajo: *mat* egyenlőtlenség

neegaleco: egyenlőtlenség

senegala: *átv* páratlan, egyedülálló

►kun senegala braveco li venkis ĉiujn kontraŭulojn: páratlan

vitézéssel győzte le minden ellenfelét

tutegala: teljesen egyforma, teljesen egyenlő

►estas tutegale: teljesen mindegy, nem számít

egalanima: egykedvű, szenvtelen, közönyös

egalforta: azonos erejű

egalhumora: egyforma kedélyű, kiegyensúlyozott

egallatera: *mat* egyenlő oldalú

egalmezura: egyenlő mértékű, egyenletes

egalmezure: **1)** egyenlő mértékben

**2)** egyenletesen, szabályosan

egalpartigo: *fiz* ekvipartíció

egalpezo: egyensúly

egalpotenciala: *vill* egyenlő feszültségű, egyenlő potenciálú,

ekvipotenciális

egalrajta: *jog* egyenlő jogú, egyenjogú

egalrajteco: *jog* egyenjogúság

egalrajtigi: *tr jog* egyenjogúsít, egyenjogúvá tesz

egalsigno: *mat* egyenlőségjel

egalstato: *fn sp* döntetlen *szin* egalvenko

egalvalori: **1)** *tr* egyenértékű vmivel <n, kun>

**2)** *tr* egyet jelent vmivel <n, kun>

egalvaloro: *mat* egyenérték

egalvenko: *fn sp* döntetlen *szin* egalstato

*l.m.* kvadregala, nombregala, randegaligi, ŝancegaleco,

tagnoktegaleco, valoregali

| **Ege/a** *geo* Égei

►Egea Maro: Égei-tenger

| **Egeri/o** **1)** *mit* Egeria

**2)** *egerio: átv* bizalmas tanácsadónő

| **egid/o** **1)** *mit* égisz, aigisz <Zeusz v. Athéné pajzsa>

**2)** *átv* védőpajzs, égisz, védőszárny, pártfogás

►sub la egido de la paco floras la artoj: a béke védőszárnyai alatt virágoznak a művészetek

►sub la egido de la rektoro oni eldonis la libron: a rektor  
támogatásával adták ki a könyvet

| **Egidi/o** Egyed, Egidius

| **egilop/o** növ kecskebúza <Aegilops>

| **egipt/o 1)** *fn tört* egyiptomi

**2)** *fn* egyiptomi

Egipto: *ex l.* Egiptujo

egipta: *mn nyt* egyiptomi <egy>

egiptano: *ex l.* egipto

egiptologo: *nyt* egyiptológus

egiptologio: *nyt* egyiptológia

Egiptujo, Egiptio: *geo pol* Egyiptom <EG>

| **Egist/o** mit Aigiszthosz, Aegisthus

| **eglanteri/o** növ rozsdás rózsza, ragyás rózsza, sövényrózsza <Rosa  
rubiginosa>

| **eglefin/o** áll foltos tőkehal <Melanogrammus>

| **ego/o** *fn pszi* én, ego

egoismo: önzés, egoizmus *vö.* egocentrismo

egoisma, egoista: önző, *mn* egoista

egoisto, egoismulo: önző ember, *fn* egoista

malegoismo: önzetlenség, altruizmus

superego: *pszi* felettes én, szuperegő *szin* supermio

egocentra: énközpontú, egocentrikus *vö.* egoista

egocentrismo: énközpontúság, egocentrizmus *vö.* egoismo

| **egopodi/o** növ podagrafü, baktopp, vadbodza <Agropodium>

| **egret/o 1)** áll tollbokréta, bóbíta *szin* pluntufo 1

**2)** növ bóbíta, szakáll <*pl.* magon>

**3)** tolldísz, tollforgó <süveg> *szin* pluntufo 2

| **eg/o 1)** *mat* él <poliéder, gráf>

**2)** él <két felület találkozása> *vö.* kento

►eço de trançilo: kés éle

►eço de breto: deszka éle

►gladita eço de pantalono: nadrág vasalt éle

dueğa: kétélű

eçočevrono: *ép* élszaru

eçofranço: *tech* élvóátka

eçolagro: *tech* élcsapág

eğrubando: *tex* szegélyszalag, szegőcsík

►eğrubando de pantalono: koptató

eğvolbo: *ép* keresztboltozat

*l.m.* gropeço, tegmenteço, trançeço

| **Egidi/o** Egidius, Aegidius, Egyed <utónév>

| **ehe!** *isz* aha! <megértés>

►ehe, mi jam scias, pri kio temas: aha, már tudom, miről van szó

| **eh/o 1)** visszhang

**2)** *fiz* visszhang, visszavert jel

**3)** *átv* visszhang <kiváltott vélemény>

**4)** *eltr* szellemkép <televízió>

Eho: *mit* Ékhó, Echo

ehi: *tr* *átv* is visszhangoz

ehiği: *ntr* visszhangzik

senehe: visszhangtalanul

ehilo: *zene* visszhanggenerátor

ehobarilo: *rep inf* visszhangelnymó, visszhangzár

ehografio: *orv* ultrahangos vizsgálat *szin* sonografio, ultrasona

ekzameno

eholokalizi: *tr* visszhanggal lokalizál

eholokalizilo, ehosondilo: *tech* echolot, visszhangos mélységmérő

| **Ehnaton/o** tört Ehnaton

| **eholali/o** *pszi* visszhangbeszéd, echolália

| **-ej-** -hely <vminek v. vkinek a helye> *l.* densejo, lernejo, preĝejo,  
manĝejo

-eja: *növ* -kedvelő, -phila *l.* ombreja, suneja planto

ejo: helyiség, hely

►malvasta ejo: szűk hely

►bona ejo por ludo: játékra alkalmas hely

| **ej!** *isz* ej! <kétely, helytelenítés>

►ej, kion vi diras?: ej, mit mondasz?

►ej, vi needukita bubo!: ej, te nevetlen kölyök!

| **ejakul/i** *ntr áll* ondót lövell, kilövell, ejakulál *szin* spermelfeti

ejakulo: *biol* magömlés, ejakuláció

*l.m.* ejakula dukto

| **ejektiv/o** *nyt* ejektíva *vö.* injektivo

| **Ejfel/o 1)** *geo* Eiffel-hegység

**2)** *ép* <Alexandre Gustave> Eiffel

►la Ejfel-turo en Parizo: a párizsi Eiffel-torony

| **ejgen/o** *l.* ajgeno

| **Ejnštejn/o** *fiz* <Albert> Einstein

| **ejnštejni/o** kém einsteinium <Es>

| **Ejr/o** *ritk ir* Eire <Írország>

| **ejshorni/o** növ vízijácint <Eichhornia>

►švelpetiola ejshornio: vaskosszárú vízijácint, lila vízijácint <E.  
crassipes> *szin* akvohiacinto

| **ek- 1)** mozzanatos ige

►ekbrili: megvillan

►ekkrii: felkiált

►ekvidi: megpillant

**2)** kezdő ige

►ekdormi: elalszik *vö.* dormiği

►ekiri: elindul

►ekparoli: megszólal, elkezd beszélni

**3)** főnévi előképzőként

►ekideo: hirtelen ötlet

►ekbildo: pillanatkép

ek!: rajta!, nosza!

►ek nu!: nos hát, rajta!

►ek do!: hát akkor kezdjük!

►ek pli!: na még!

►ek plu!: rajta!, tovább!

eko: kezdet, kezdés, indulás, rajt *szin* komenco

►la eko de niaj klopodoj: törekvéseink kezdete

►ekde eko: legelőlről, ab ovo, kezdetektől fogva *szin* dekomenco

eki: **1)** *ntr* elkezdődik, megkezdődik, beindul

►ekis la grandaj laboroj: beindultak a nagy munkálatok

►ekis la preparoj: megkezdődtek az előkészületek

**2)** *ntr* elkezd <cselekedni>, nekilát

►la loka movado ekis per prelego pri Esperanto: a helyi mozgalom  
az eszperantóról szóló előadással kezdődött

►li ekis labori: nekilátott a munkának

►ni ekis per senherbaĝigo: gyomtalanítással kezdtünk

►li ekis studi ĉe la universitato: elkezdte tanulmányait az egyetemen

►ni ekis purigi la ĉambrojn: elkezdtek kitakarítani a szobákat

ekde: *l.* de

ekigi: *tr* elkezd, elindít

| **ekart/o 1)** *mat* közelítési hiba, approximációs hiba, hibahatár

►absoluta ekarto: abszolút hiba

►alteca ekarto: *mat kat* függőleges eltérés

►eksperimenta ekarto: *tud* kísérleti hiba

►ene de ekarto: hibahatáron belül

►relativa ekarto: relatív hiba



►sistema ekarto: rendszeres hiba, szisztematikus hiba

**2) hajó** kitérés, eltérés <iránytű>

►kompasa ekarto: iránytűeltérés

**3) kat** ballisztikai eltérés

►alteca ekarto: magassági eltérés

►laŭdistanca ekarto: távolsági eltérés

►laŭdirekta ekarto: irányeltérés

►horizontala kaj vertikala ekarto: vízszintes és függőleges eltérés

|**ekaŭdat/oj** *ex l.* anuroj

|**ekbali/o** *növ* magrugó, lövőborgka <nem> <Ecballium> *vö.* elaterio

|**ekdison/o** *áll* vedlési hormon, ecdyson

|**eki/o** *növ* kígyószisz <Echium>

►ordinara ekio: közönséges *v.* terjőke kígyószisz <E. vulgaris>

|**ehĭdn/o** *áll* csőrös sün, hangyászűn <Echidna>

|**ekimoz/o** *orv* véraláfutás, diffúz bőrvérzés, ecchymosis *szin* bluaŭo

|**ekin/o** *áll* tengeri sün <Echinus> *szin* markaŝtano

►ekinoidoj: tengerisünök <Echinoidea>

|**ekinace/o** *növ* kasvirág (Echinacea)

|**ekinoderm/oj** *áll* tüskésbőrűek <Echinodermata>

|**ekinokok/o** *áll* törpe galandféreg <Echinococcus polymorphus>

|**ekinops/o** *növ* számarkenyér <Echinops>

|**ekip/i** *tr* felszerel, felszereléssel ellát

►bone ekipita armeo: jól felszerelt hadsereg

►la firmao ekipis fabrikon per plej modernaj maŝinoj: a cég a gyárat a legmodernebb gépekkel szerelte fel

►li ekipis la montgrimpantojn per ĉiuj necesajoj: ellátta a hegymászókat minden szükséges eszközzel  
ekipo: **1)** felszerelés, ellátás <felszereléssel>

**2)** felszerelés, berendezés *szin* ekipaĵo

ekipaĵo: **1)** felszerelés, berendezés

►elektra ekipaĵo: *vill* villamos berendezés, elektromos felszerelés

►interpreta ekipaĵo: tolmácsberendezés

►milita ekipaĵo: *kat* hadfelszerelés

►produkta ekipaĵo: gyártóeszköz

**2) tech** egység, részegység

►elektra ekipaĵo de instalaĵo: berendezés villamos egysége  
ekipiteco: felszereltség, ellátottság

subekipaĵo: *tech* futómű

►entirebla subekipaĵo: *rep* behúzható futómű

ekipaĵĉarego: *jm* társzekér

*l.m.* defendekipaĵo, motorekipita, sonekipaĵo, virekipi

|**eklampsi/o** *orv* terhességi rángógörcs, eclampsia

|**eklektik/a** **1)** *fil* eklektikus

**2) ált** *pej* eklektikus, szedett-vedett, innen-onnan összeválogatott

eklektikismo: **1)** *fil* eklekticizmus

**2) pej** eklektikusság, szedett-vedettség

eklektikisto: *fil* eklektikus filozófus

|**eklezi/o** **1)** *kr* őskeresztény gyülekezet

►rezulte de la agado de apostolo Petro plinombrigiŝ la eklezioj en Romo: Péter apostol tevékenységének eredményeképpen megsokasodtak a gyülekezetek Rómában

**2) kr** egyház, eklézsia

►adventista eklezio: adventista egyház

►angla eklezio, anglikana eklezio: angol egyház, anglikán egyház

►apostola eklezio: apostoli egyház

►armena eklezio: örmény egyház

►batalanta eklezio: küzdő egyház, harcos egyház, ecclesia militans

►doktoro de la eklezio, patro de la eklezio: egyházatya

►episkopa eklezio: episzkopális egyház

►kopta eklezio: kopt egyház

►Monda Konsilio de Eklezioj: Egyházak Világtanácsa, WCC

►monofizita eklezio: monofizita egyház

►ortodoksa eklezio: ortodox egyház

►patrina eklezio: anyaegyház

►pentekosta eklezio: pünkösdi egyház

►romkatolika eklezio: római katolikus egyház

►sankta, katolika kaj apostola eklezio: szent, katolikus és apostoli anyaszentegyház

►triumfanta eklezio: diadalmas egyház, ecclesia triumphans

►Tutmonda Konsilio de la Eklezioj: Egyházak Világtanácsa

eklezia: *kr* egyházi

ekleziano: *kr* egyház tagja, *fn* egyházhhoz tartozó

eklezianeco: *kr* egyházhhoz tartozás, egyháztagság

ekleziulo: *kr* egyházi személy, papi személy, klerikus *szin* kleriko

ekleziularo: *kr* papság, klérus

►supra kaj malsupra ekleziularo: felső és alsó papság

ekstereklezia: *kr* egyházon kívüli, egyházhhoz nem tartozó

kontraŭeklezia: egyházellenes

praeklezio: *kr* ősegyház

protoeklezio: *kr* korai egyház

samekleziano: *fn* hittestvér, atyafi

eklezislava: *nyt* egyházi szláv, ószláv *szin* slavono

*l.m.* ŝtateklezio

|**eklips/o** *csill* fogyatkozás, eklipszis <égitest>

►parta, plena, ringa eklipso: részleges, teljes, gyűrűs fogyatkozás  
eklipsa: **1)** *csill* fogyatkozó, fogyatkozással kapcsolatos, eklipszis-

**2)** villogó

►eklipsa lumturo: villogó világítótorony

►eklipsa vojsignalo: *közl* villogó útjelző

eklipsi: **1)** *tr* *csill* elhomályosít, árnyékba borít, eltakar <égitest>

**2)** *tr* *átv* elhomályosít, háttérbe szorít

►ŝia beleco eklipsis tiun de siaj amikinoj: szépsége elhomályosította barátnői szépségét

*l.m.* luneklipso, suneklipso

|**ekliptik/o** **1)** *csill* földpályasík, ekliptika

**2)** *csill* nappálya

|**eklog/o** *ir* pásztorköltemény, pásztorvers, ekloga

|**eko-** öko- <ökológia, környezet, környezetvédelem> *l.*

ekoimposto, ekokulturo, ekosistemo, ekoturismo

|**ekolog/o** *öko* környezetkutató, ökológus *szin* mediologo

ekologio: *öko* környezettan, környezetkutatás, ökológia *szin*

mediologio

ekologia: *öko* ökológiai

ekologiismo: *öko* ökológiai szemléletmód, környezetvédelem

ekologiisto: *öko* környezetvédő *vö.* verdulo

paleoekologo: *ösl* *öko* paleoökológus, őskörnyezettan-kutató, őskörnyezettanos

paleoekologio: *ösl* *öko* paleoökológia, őskörnyezettan

*l.m.* homekologio, radioekologio

|**ekomonas/o** *áll* ostoros állatka <Oikomonas>

►unuflagela ekomonaso: egyostorú állatka <O. termo>

|**ekonom/o** *gazd* jószágigazgató, tisztartó, főintéző *vö.* intendanto  
**1**

|**ekonometrik/o** *gazd* *mat* gazdasági matematika, gazdaságstatisztika, ökonometria

|**ekonomi/o** **1)** *gazd* gazdaság, gazdasági rendszer

►agrikultura ekonomio: *agr* mezőgazdaság

►gvidata ekonomio: *pol* irányított gazdaság

►industria ekonomio: *ip* ipargazdaság



►merkata ekonomio: piacgazdaság  
 ►nacia ekonomio: nemzetgazdaság  
 ►politika ekonomio: *l.* ekonomiko  
 ►tutmondiĝa ekonomio: globalizálódó gazdaság  
 2) *gazd* gazdálkodás  
 ►hejma ekonomio: háztartás  
 ►privata ekonomio: magángazdaság <gazdálkodás>  
 3) *gazd* észszerű gazdálkodás, takarékoság  
 ekonomia: 1) *gazd* gazdasági, gazdálkodási, ökonómiai  
 ►ekonomia miraklo: gazdasági csoda  
 ►ekonomiaj problemoj: gazdasági problémák  
 ►ekonomia sendependa: gazdaságilag független  
 ►ekonomiaj transformiĝoj: gazdasági változások  
 ►Organizo por Ekonomiaj Kunlaboro kaj Evoluigo: Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet, OECD  
 2) *átv* takarékos, gazdaságos  
 ►ekonomia uzado de riĉfontoj: erőforrások gazdaságos felhasználása  
 ekonomieco: *gazd* gazdaságosság, ökonómia  
 ekonomiiĝi: *tr* *gazd* gazdaságossá tesz, <gazdaságilag> észszerűsít  
 ekonomiministro: *pol* *gazd* gazdasági miniszter  
 ekonomiministerio: *pol* *gazd* gazdasági minisztérium  
 makroekonomio: *gazd* makrogazdaság, makroökonómia  
 mikroekonomio: *gazd* mikrogazdaság, mikroökonómia  
*l.m.* merkatekonomia, mondekonomio, planekonomio, varekonomio  
 | **ekonomik/o** *gazd* *pol* közgazdaságtan, gazdaságtan *szin* politika ekonomio  
 ►kapitalista ekonomiko: kapitalista közgazdaságtan  
 ►komunista ekonomiko: szocialista közgazdaságtan  
 ►studi ekonomikon: közgazdaságtant tanul  
 ekonomika: gazdaságtani, közgazdaságtani  
 ►ekonomikaj konsideroj: gazdaságtani megfontolások  
 ekonomikisto: *gazd* közgazdász, közgazda  
 ekonomikstudento: *isk* közgazdász hallgató, közgazdaságtan-hallgató, közgázos  
 makroekonomiko: *gazd* makrogazdaságtan  
 mikroekonomiko: *gazd* mikrogazdaságtan  
 | **ekran/o** 1) kályhaellenző *szin* fajroširmilo  
 2) *film* vetítőernyő, filmvászon  
 ►kinematografa ekrano: mozivásznon *szin* kinoekrano  
 3) *eltr* védőernyő, *fn* árnyékoló  
 4) *eltr* *tech* képernyő, kijelző  
 ►fluoreska ekrano: fluoreszkáló kijelző  
 ►katodradia ekrano: katódernyő  
 ►likvakristala ekrano: folyadékkristályos kijelző, LCD  
 ►plata ekrano: lapos képernyő  
 ►plasma ekrano: plazma képernyő  
 ►televida ekrano: tv-képernyő  
 5) *inf* monitor, képernyő, megjelenítő eszköz  
 ►interaga ekrano: interaktív képernyő  
 ►komputila ekrano: számítógép-képernyő, monitor  
 ►tuta ekrano: teljes képernyő, full-screen  
 ekрани: *tr* *tech* *vill* árnyékolással véd, leárnyékol  
 ekранаĵo: *inf* képernyőtartalom  
 ►preso de ekранаĵo: képernyőtartalom kinyomtatása  
 ekranego: 1) paraván, spanyolfal  
 2) *távk* óriáskivetítő  
 ►panorama ekranego: panoráma-képernyő  
 ekranumi: 1) *tr* védőernyővel lát el  
 2) *tr* *tech* képernyővel felszerel  
 surekranigi: *tr* filmre viszi, képernyőre viszi

ekranbloko: *eltr* kijelzőegység  
 ekrandistingivo: *inf* képernyő felbontása <felbontóképessége>  
 ekranfono: *inf* tapéta, képernyőhátter  
 ekranfoto: *inf* képernyőmásolat, print screen  
 ekrangazeto: *távk* képűjság  
 ekrankarto: *inf* videokártya *szin* videokarto  
 ekranklavaro: *inf* képernyő-billentyűzet  
 ekrankopio: *inf* képernyőmentés, képmentés  
 ekrankopiilo: *inf* képmetsző, képernyőmentő program  
 ekrankurteno: *inf* képernyővédő, képernyőkímélő  
*l.m.* filmekrano, fornoekrano, kinoekrano, larĝekrana, mallarĝekrana, platekрана, tušekrano, tutekрана  
 | **eks-** 1) *mn* volt, egykori, ex- *l.* eksamiko, eksoficiro, ekspolicano, eksreĝo, eksedzino, eksmoda  
 2) *áll* kasztrált *l.* eksbovo, ekskato, ekskoko  
 eks!: *isz* le vele!  
 ►eks pri la reĝo!: le a királlyal!  
 ►eks pri li: neki már annyi, neki már vége  
 eksa: 1) *mn* volt, egykori, valamikori, ex-  
 ►eksa amiko: valamikori barát, egykori barát  
 ►eksaj okupitaj teritorioj: valamikori megszállt területek  
 eksigi: *tr* felment, levált tisztségéből, elbocsát állásából, elmozdít posztjáról  
 ►eksigi de la laboro: elbocsát a munkából  
 ►eksigi de la servo: elbocsát a szolgálatból  
 ►eksigi el la armeo: *kat* elbocsát a hadseregből  
 ►eksigi el la lernejo: kizár az iskolából  
 ►eksigi soldaton: *kat* katonát leszerel  
 eksigi: *ntr* megválnak foglalkozásától, leköszön tisztjéről, lemond hivataláról  
 ►eksigi el la armeo: *kat* leszerel  
 ►eksigi el la kurso: lemorzsolódik a tanfolyamon  
 ►eksigi el la movado: kiválik a mozgalmából, otthagyja a mozgalmat  
 ►eksigi el la servo: megválnak a szolgálattól, kilép a szolgálatból  
 foreksigi: *tr* eltávolít, elküld állásból, hivatalából, funkciójából  
 neeksigebla: le nem mondatható, <állásából> el nem mozdítható  
 eksigmono: felmondási időre járó bér  
 | **eksa-** *tud* exa- <10<sup>18</sup>> <E->  
 ►eksajulo: *fiz* exajoule <EJ>  
 | **ekscelenc/o** excellenciás úr, kegyelmes úr, nagyméltóságú úr  
 <magas rangúak, miniszterek megszólítása>  
 ►Via Ekscelenco!: excellenciás uram!, nagyméltóságod!  
 ►via ekscelenco certe memoras pri nia interkonsento:  
 nagyméltóságod bizonyára emlékszik megállapodásunkra  
 ►lia ekscelenco, la ministro nun ne havas tempon: a miniszter úr  
 öméltóságának most nincs ideje  
 | **ekscentr/a** 1) *l.* discentra  
 2) *átv* hóbortos, különc, extravagáns  
 ekscentreco: 1) *tech* excentricitás, külpontosság *szin* discentreco  
 2) *tech* ütés  
 ►ekscentreco de rado: kerékütés  
 ekscentrigi: *tr* *tech* körhagyóvá tesz, külpontossá tesz, excentrizál  
 | **ekscentrik/o** *tech* körhagyó tárcsa, excenter *szin* ekscentra disko  
 | **ekscepci/o** *jog* kifogás, óvás, ellenvetés, exceptio  
 ►mi levas ekscepcion kontraŭ ĉi tiu tribunalo: óvást emelek e bíróság illetékessége ellen  
 | **ekscses/o** 1) szélsőség, túlkapás, kilengés, túlság  
 ►fari ekscsesojn: túlkapást követ el  
 ►sin deteni de ekscsesoj: tartózkodik a szélsőségektől

2) vminek a túlzott mértéke v. mennyisége

►la eksceso da ŝvebantaj polvoj en la aero necesigis la deklaron de smogalaro: a levegőben lebegő porrészecskék túlzott mennyisége szükségessé tette a szmogriadó kihirdetését

ekscesa: szertelen, mértéktelen, túlságos, túltengő, szélsőséges  
ekscesi: *ntr* túlzásba esik, túlkapást követ el, kileng, duhajkodik  
ekscesulo: duhaj, rendbontó, szélsőséges elem

*l.m.* valoreksceso

| **ekscit/i** 1) *tr biol* ingerel

2) *tr biol* izgat, felizgat

3) *tr fiz vill* gerjeszt

►eksciti fajron: tüzet szít

►eksciti magnetismon: mágnesességet gerjeszt

►eksciti osciladon: rezgést kelt

4) *tr átv* gerjeszt, kelt, előidéz

►eksciti intereson: érdeklődést kelt, felcsigázza az érdeklődést

►eksciti koleron: haragot szít

►eksciti la apetiton: étvágyat kelt, étvágyat csinál

►eksciti soifon: szomjúságot kelt

►eksciti scivolemon: kíváncsiságot kelt, kíváncsiságot ébreszt, felcsigázza az érdeklődést

ekscito: 1) *biol* ingerlés, izgatás

2) *átv* izgalom

3) *vill* gerjesztés

►aparta ekscito: diszkrét gerjesztés

►armatura ekscito, induktata ekscito: armatúragerjesztés

►diferenciala ekscito: antikompaund gerjesztés

►impulsa ekscito: impulzusos gerjesztés

►kompunda ekscito: vegyes gerjesztés, kompaund gerjesztés

►subkompunda ekscito: alulkompaundálás

ekscita: 1) *biol* izgató, ingerlő

2) *fiz* gerjesztő

►ekscita maŝino: *vill* gerjesztőgép

►ekscita tensio: *vill* gerjesztési feszültség, gerjesztőfeszültség

3) *átv* izgató, ingerlő

ekscitaĵo: izgalom <ingerlő, izgató dolog>

►la kuracisto preskribis eviti ĉiajn ekscitaĵojn: az orvos előírta, hogy kerülni kell mindenféle izgalmat

ekscitebla: 1) *biol átv* ingerelhető, izgatható

2) *fiz* gerjeszthető

ekscitebleco: 1) *biol átv* ingerelhetőség, izgathatóság

2) *fiz* gerjeszthetőség

eksciteco: 1) *biol átv* ingerültség, izgatottság

2) *vill* gerjesztett állapot

ekscitiĝi: 1) *ntr* felingerlődik, felizgatja magát, felindul, izgalomba jön

►ekscitiĝi ĉe la plej malgranda bagatelo: minden semmiségért dühbe gurul

►ekscitiĝi kiel bolanta lakto<sup>z</sup>: forr benne a düh, emésztí a méreg

2) *ntr vill* begerjed

ekscitilo: 1) *vill* gerjesztőgép *szin* ekscitmaŝino

2) *gysz* izgatószer

ekscitita: 1) izgatott, felindult

2) *fiz vill* gerjesztett

►ekscitita stato: gerjesztett állapot

memekscito: *vill* öngerjesztés *szin* memefiko

subekscito: *vill* alulgerjesztés

ekscitmaŝino: *l.* ekscitilo 1

ekscitnudiĝo: vetközőszám, sztriptíz *szin* nudrivelá danco, striptizo

ekscitoplana: izgalommal teli, izgatott <*pl.* várakozás>

*l.m.* blovekciti, korekcita, ravekcito

| **eksciton/o** *fiz* elektronlyukpár, exciton

| **eksciz/i** *tr orv* kivág, kimetsz

►ekscizi tumoron: daganatot kivág, kioperál

| **ekshibici/o** *pszi* magamutogatás, feltárulkozás, önfeltárás, exhibicionizmus

ekshibiciulo: magamutogató, exhibicionista

| **eksklamaci/o** *ir* felkiáltás

eksklamacii: *ntr* felkiált <szónok>

| **eksklud/i** 1. ekskluszív

ekskludo: *sp* kizárás *szin* elludigo

| **ekskluziv/a** 1) kizárólagos, egyedüli, exkluzív, zártkörű, szűk körű

►ekskluziva societo: exkluzív, zártkörű társaság

►havi exkluzivan rajton je io: kizárólagos joga van vmire

►havi exkluzivan rolon en la disvastigado: kizárólagos szerepe van a terjesztésben

2) *átv* kizáró, nem megengedő

►ekskluziva aŭ-operacio: *fil inf* kizáró vagy-művelet

►ekskluziva disjunkcio: *fil* kizáró vagy <az ekvivalencia negációja>

ekskluzive: 1) kizárólag, kizárólagosan

►li fordonis sin ekskluzive al sia hobio: kizárólag a hobijának élt

►ĝi apartenas plene kaj ekskluzive al li: teljesen és kizárólagosan az övé

2) nem számítva, kivéve, kivételével

►ni ellernis la ĉapitrojn 1 ĝis 10 ekskluzive: megtanultuk az 1-9. fejezetet

►li laboras ĉiutage ekskluzive de v. je dimanĉo: vasárnapot kivéve minden nap dolgozik

ekskluzivi: 1) *tr* kizár, nem foglal magában

►ateismo ne ekskluzivas bonmorecon: az ateizmus nem zárja ki az erkölcsösséget

►ekskluzivi la eblon: kizárja a lehetőséget

2) *tr* kirekeszt, kiiktat

►Esperanto ne ekskluzivas iun ajn lingvon: az esperantó semmiféle nyelvet nem rekeszt ki

ekskluziveco: kizárólagosság, zártkörűség

ekskluzivema: elzárkózó, kirekesztő, exkluzív <idegent be nem engedő>, kizárásra törekvő

►ekskluzivema klubo: exkluzív klub

►ekskluzivema societo: zártkörű társaság

ekskluzivemo: *pol* kirekesztés

ekskluziviga: <két lehetőség közül egyet> kizáró

| **ekskomunik/i** 1) *tr kr* kiközösít <egyházból>

3) *tr átv* kiközösít, kizár <közösségből> *vö.* eks-anigi

ekskomuniko: 1) *kr* kiközösítés, exkommunikáció

2) *átv* kiközösítés, kizárás <közösségből>

| **ekskori/i** *tr orv* lehorzsol, felhorzsol, kimar <bőrt>

ekskoriaĵo: *orv* bőrhorzsolás, bőrkimaródás, excoiatio

| **ekskreci/o** *biol* kiválasztás, exkrécio

ekskreciaĵo: *biol* váladék, excrementum

ekskrecii: *tr biol* kiválaszt <váladékot>

| **ekskrement/o** 1) *biol ritk* kiválasztott anyag

2) *biol* ürülék, széklet, excrementum

ekskrementa: 1) *biol* ürítéses, exkrementális

2) *átv* mocskos, sáros

ekskrementi: *tr biol* kiürít <ürüléket>, székél

| **ekskurs/o** 1) kirándulás, túra

►bicikla ekskurso: kerékpártúra, biciklitúra

►geologia ekskurso: *geo* földrajzi felfedezőút

►monta ekskurso: hegyi túra

►scienca ekskurso: kutatóút, tanulmányút, expedíció

2) *fn* átv kitérő, elkalandozás <pl. témától>

ekskursanto: kiránduló, túrázó

ekskursejo: kirándulóhely

ekskursema: 1) túrakedvelő, kirándulni szerető, kiránduló kedvű

2) átv elkalandozó <pl. figyelem>

ekskursestro: túravezető, kirándulásvezető

ekskursi: *ntr* kirándul, túrázik

*l.m.* klasekskurso, piedekskurso, tempoekskurso, acetekskursi

| **ekskuz/i** *tr* kiment, menteget *szin* senkulpigi 2

►ekskuzi sian malfriugon: elnézést kér a késésért

►ekskuzi sin: mentegetőzik, bocsánatot kér

ekskuzo: mentség, mentesítő indok *vö.* senkulpigo 2

| **ekslibris/o** *knv* ex libris

| **eksonumi/o** *műv* exonómia

| **ekspandr/o** *sp* expander

ekspandri: *ntr sp* expanderezik

| **ekspansi/o** 1) *pol* terjeszkedés, expanzió <befolyás, hatalom>

►ekspansio de la nacia enspezo: nemzeti jövedelem bővülése

►kolonia ekspansio: gyarmati terjeszkedés

2) *gazd* bővülés, kiterjedés, növekedés

►ekspansia komerco: bővülő kereskedelem, expanziós kereskedelem

3) *fiz* kitágulás, térfogat-növekedés

►ekspansio de gasoj: gázok kitágulása

►ekspansio de la universo: a világegyetem kitágulása

ekspansii: *ntr* bővül, kitágul, kiterjed, expanzionál

►gasoj ekspansias pro varmo: a gázok hő hatására kitágulnak

ekspansiilo: *tech* tágulóedény, tágulótartály

ekspansiismo: *pol* *gazd* terjeszkedési politika, expanzionizmus

| **ekspedi/i** 1) *tr* elküld, felad <levelet, csomagot>

►ekspedi en la transmondon: a másvilágra küld

►ekspedi telegramon: táviratot ad fel, táviratot küld

►ekspedu vin for!: menj a pokolba!, takarodj!

2) *tr* *gazd* szállítmányoz, kiszállít, továbbít <árut>

►ekspeda firmao: szállítmányozócég

ekspedo: 1) feladás, elküldés <küldemény>

2) *gazd* szállítmányozás

ekspedejo: 1) feladóhely, feladási hely

2) feladóiroda, postázóhely

ekspedinto: feladó, áru feladó

ekspedisto: *gazd* szállítmányozó

ekspedavizo: feladási értesítő

ekspedpermeso: feladási engedély

ekspedpreteo: kiszállítási készség, feladási készség

ekspedstacio: *vsút* feladási állomás

| **ekspedici/o** 1) *kat* hadjárat

►a magyarok kalandozásai: expedicioj de la hungaroj

2) felfedezőút, expedíció

| **ekspekt/o** *mat* várható érték <statisztika>

*l.m.* vivekspekto

| **ekspektor/i** *ntr orv* köpetet ürít

ekspektorigi: *tr orv* köpetet

►ekspektoriga siropo: *gysz* köptetőszer, expectorans

| **eksperiment/o** kísérlet

►la eksperimentoj de Pasteur pri la spontanea nasko: Pasteur spontán szüléssel kapcsolatban végzett kísérletei

►la eksperimentoj per bestoj ne multe rezultis: állatokkal végzett kísérletek nem sok eredményt hoztak

eksperimenti: *ntr* kísérletezik vmivel <pri v. per>

►eksperimenti per novaj materioj: új anyagokkal kísérletezik

►eksperimenti pri vakcinoj per ratoj: oltóanyaggal kísérletezik patkányokon

eksperimenta: kísérleti

►eksperimentaj metodoj: kísérleti módszerek

►eksperimenta produktado: kísérleti gyártás

eksperimentostacio: *tud* kísérleti állomás

►agronomia eksperimentostacio: *agr* mezőgazdasági kísérleti állomás

*l.m.* bestoeksperimento, penseksperimento

| **ekspert/o** 1. faksupertulo

| **ekspertiz/i** *tr* szakvéleményez, szakértői véleményt készít vmiről <n>

ekspertizo: 1) szakértői vizsgálat

2) szakértői vélemény, szakvélemény

ekspertizisto: szakértő, szakvéleményező *szin* faksupertulo

►aŭcia ekspertizisto: árverési szakértő

►ekspertizisto-kuracisto: orvosszakértő

| **eksplic/i** *tr* világosan megmond, részletesen elmagyaráz, explikál *szin* malimplici

eksplica: kifejtett, világosan kifejezett, explicit

►eksplica funkcio: *mat* explicit függvény

eksplice: kifejezetten, konkrétan, explicite

►la leĝo eksplice malpermesas la uzon de drogoj: a törvény kifejezetten tiltja drogok alkalmazását

| **eksplik/i** *tr* elmagyaráz, kifejti, ismerteti

ekspliko: magyarázat, ismertetés, kifejtés

| **eksplod/i** 1) *ntr* robban, felrobban, szétrobban

►nitroglicerino facile eksplodas: a nitroglicerin könnyen robban

2) *ntr* átv kitör, kirobban <érzelem>

►eksplodi de furiozo: dühbe gurul

►eksplodi en jubilon: ujjongásban tör ki

►eksplodi per larmoj: könnyekben tör ki

►preskaŭ eksplodi pro furiozo: majd megpukkan a méregtől

3) *ntr* kitör, kirobban <hirtelen, zajosan kezdődik>

►ribelo eksplodis: lázadás tört ki

►striko eksplodis: sztrájk robbant ki

eksplodo: 1) robbanás

►gama-radia eksplodo: *csill* gammasugár-kitörés

2) átv kitörés <érzelem>

►eksplodo de kolero: dühkitörés

3) átv kitörés, kirobbanás <hirtelen, zajos kezdés>

►eksplodo de milito: háború kirobbanása

►demografia eksplodo: demográfiai robbanás

►sociala eksplodo: társadalmi robbanás

eksploda: 1) robbanó

►eksploda substanco: *kém* *kat* robbanóanyag *szin* eksplodaĵo

2) átv kirobbanó, robbanékony

►eksploda situacio: robbanékony helyzet

3) *nyt* zár-

►eksploda konsonanto: zárhang, explozív *szin* plozivo

eksplodaĵo: *kém* *kat* robbanószer, robbanóanyag *szin* eksploda substanco

eksplodema: 1) robbanékony, könnyen robbanó

2) átv lobbanékony, kolerikus

►eksplodema kiel pulvoro: hirtelen haragú, pulykamérgű, forrófejű

►havi eksplodeman temperaturon: lobbanékony természete van

eksplodigi: 1) *tr* *kat* robbant, felrobbant

►eksplodigi bombon: *kat* bombát robbant

2) *tr* átv kirobbant

►eksplodigi militon: háborút robbant ki

eksplodigilo: *kat* gyújtószerkezet, robbantószerkezet, detonátor  
eksplodilo: *kat* robbanószerkezet, pokolgép, bomba  
eksplodisto: *kat* tűzszerész

eksplodujo: *tech* robbanótér, égéstér <motor>

praeksplodo: *csill* ösrobbanás

seneksplodigi: *tr* hatástalanít <robbanószerkezet>

►seneksplodigi bombon: bombát hatástalanít

eksplodbrui: *ntr* durran, dörren, dördül, pukkan

eksplodbruo: durranás, dörrenés, dördülés

eksplodlimo: *fiz* robbanás-határ

eksplodmotoro: *tech* robbanómotor, belső égésű motor

eksplodondo: *fiz* légnyomás <robbanás>, robbantási lég-hullám

eksplodpova: *kém kat* robbanóképes

eksplodtubego: *kat* petárda vö. petardo

*l.m.* eksploda funelo, proveksplodigo, tubeksplodaĵo,

vulkaneksplodo

| **ekspluat/i** *tr* *gazd* kiaknáz, művel, hasznosít, üzemeltet

►ekspluati bienon: birtokot művel, földön gazdálkodik

►ekspluati gazeton: újságot ad ki

►ekspluati minejon: bányát művel, bányát üzemeltet

2) *tr pol* *gazd* kihasznál, kizsákmányol

►ekspluati la situacion: kihasználja a helyzetet

►ekspluati siajn laboristojn: kizsákmányolja a dolgozóit

►ekspluati sian venkon: kihasználja a győzelmet

ekspluatado: 1) *gazd* kiaknázás, művelés, hasznosítás, üzemeltetés

2) *pol* *gazd* kizsákmányolás

►ekspluatado de homo far homo: ember kizsákmányolása ember által

ekspluatanto: *gazd* művelő, megművelő, üzemeltető, üzemben tartó, kiaknázó

ekspluatebla: 1) *gazd* kiaknázható, kitermelhető, megművelhető, üzemeltethető

2) *pol* kizsákmányolható

ekspluatisto: *pol* *gazd* kizsákmányoló

ekspluatgrado: *gazd* kizsákmányolás foka, értéktöbbletráta *szin*

*kvoto de plusvaloro*

*l.m.* konfidekspluato, minekspluatado

| **ekspon/i** 1) *tr* kiállít, bemutat *szin* expozíció

►kiállítja a Seuso-kincseket: exponi la Seŭso-trezorojn

2) *tr fot* exponál, megvilágít

ekspono: 1) kiállítás

2) *fot* megvilágítás, exponálás

eksponanto: kiállító

eksponejo: kiállítóterem, kiállítóhelyiség, kiállítócsarnok

eksponigema: *pej* magamutogató, exhibicionista

eksponisto: *fn* árubemutató, áruismertető, termékismertető <személy>

sineksponi: saját személy előtérbe állítása, magamutogató

subeksponi: *tr* alulexponál <fénykép>

superekspóni: *tr* túlexponál <fénykép>

ekspondeklami: *tr* kikiált, terméket ismertet <vásárban>

eksponometro: *fot* megvilágításmérő, fénymérő, fotométer *szin*

fotometro

*l.m.* modekspono

| **eksponencial/o** *fn* *mat* exponenciális

| **eksponent/o** *mat* kitevő, hatványkitevő, exponens *szin*

potenciganto

►eksponento de glitkoma nombro: lebegőpontos szám kitevője

| **eksport/i** *tr* *gazd* exportál, kivisz *szin* elporti 3

eksporto: *gazd* kivitel, export

►komerca eksporto: kereskedelmi kivitel, kereskedelmi export

eksportajo: *gazd* exportáru

eksportisto: *gazd* exportőr, *fn* exportáló

eksport-importa: *mn* export-import

►eksport-importa entrepreno: export-import vállalat

eksportdeklaro: *gazd* kiviteli árunyilatkozat

eksportdogano: *gazd* kiviteli vám

eksportdokumento: *gazd* kiviteli okmány, kiviteli engedély

eksportkredito: *gazd* exporthitel

eksportpluso: *gazd* többletexport, kiviteli többlet

eksportpremio: *gazd* kiviteli prémium, exportprémium

eksportprezo: *gazd* exportár

eksportproduktó: *gazd* exporttermék

eksportvaro: *gazd* exportáru

*l.m.* eksportaj faciligaĵoj, eksporta prohibicio, kapitaleksporto,

vareksporto

| **ekspozici/o** kiállítás *szin* ekspono 1

►dumtempa ekspozicio: időszaki kiállítás

►hortikultura ekspozicio: *agr* kertészeti kiállítás

►konstanta ekspozicio: állandó kiállítás

►migranta ekspozicio, portebla ekspozicio: vándorkiállítás

►retrospektiva ekspozicio: retrospektív kiállítás

►tutlanda ekspozicio: országos kiállítás

►veturanta ekspozicio, vojaĝanta ekspozicio: utazó kiállítás

ekspozicii: *tr* kiállít <kiállítás> *szin* eksponi 1

ekspoziciejo: kiállítóterem, kiállítóhelyiség, kiállítócsarnok *szin*

eksponejo

*l.m.* fotoekspozicio

| **ekspres/o** gyorsfutár

ekspresa: *mn* expressz

►sciigi per ekspresa letero: expresszlevélben értesít

eksprese: gyorsan, *hsz* expressz

►sendu la respondon eksprese: a választ expressz küld el

eksprestrajno: *vsút* expresszvonat

ekspresvaro: expresszáru

*l.m.* ekspresa frajaĵo, ekspresa kafo, ekspresa kuriero, ekspresa letero

| **ekspresionism/o** *műv* expresszionizmus vö. impresionismo

| **ekspresionist/o** *műv* expresszionista

| **ekstaz/o** *kr* ekstázis, elragadtatás, elrélvülés

►la ekstazo de Sankta Terezo: Szent Teréz extázisa

2) *átv* elragadtatás, bűvölet, csodálat

ekstaziĝi: 1) *ntr* *kr* extázisba esik, elrélvül

2) *ntr* *átv* elragadtatásba esik vmitől <pro v. antaŭ>

| **ekstazi/o** extasy-tabletta

| **ekstemporal/o** *isk* röpdolgozat *szin* *isk* rapidtesto

| **ekstens/i** *anat* feszít, nyújt <izom>

ekstenso: *anat* izomfeszítés, izomnyújtás, extensio

ekstensanto: *anat* feszítőizom, nyújtóizom, musculus extensor

►longa ekstensanto de la polekso: hosszú hüvelykujj-feszítő izom,

musculus extensor pollicis longus

►montrofigra ekstensanto: mutatóujj-feszítő izom, musculus

extensor indici

| **ekstensor/o** 1. ekstensanto

| **ekster** 1) *vmin* kívül <hely>

►esti ekster si de kolero: magán kívül van a haragtól

►fali ekster la korbon: a kosár mellé esik

►iri ekster la korton: az udvaron kívülre megy

►stari ekster la cirklo: a körön kívül áll

►troviĝi ekster pafdistanco: lőtávolságon kívül van



2) *átv* vmin kívül, vmi kivételével *szin* krom, escepte de

►ekster la kutimaj ceremoniaĵoj nenio menciinda okazis: a szokásos formásokon kívül semmi említésre méltó nem történt

►ekster la salajro li havas nenian enspezon: a fizetésén kívül semmilyen jövedelme nincsen

►ekster ludo: játékon kívül

►ekster posedo: *jog* birtokon kívül

ekster-: vmin kívüli, kül-

►eksterdoma: házon kívüli, kinti

►eksterduba: kétségtelen, kétségen kívüli

►eksterurba gastejo: városon kívüli vendéglő

►eksteruzaj maŝinoj: használaton kívüli gépek

ekstera: külső, kinti, kül-, kívül levő

►ekstera flanko de domo: ház külső fala

►ekstera korto: külső udvar

►ekstera mondo: külvilág

►ekstera pieco: megjátszott ájtatosság

ekstere: kint, kívül

►de ekstere aŭdiĝis krio: kívülről kiáltás hallatszott

►ekstere pli space, interne pli plaĉe: kívül tágasabb, belül nyájasabb  
eksteren: kifelé, ki

►ŝtuparo kondukanta eksteren: kifelé vezető lépcső

ekstero: 1) kinti <vmin kívüli> rész, *fn* szabad

►en la ekstero: a szabadban

►fari la prezentadon en la ekstero: a szabadban tartja az előadást

►resti en la ekstero: kint marad, a szabadban marad

2) vmi külső része, külseje, felszíne *szin* eksteraĵo

►ne juĝu pri afero laŭ ĝia ekstero<sup>2</sup>: *közm* ne ítéld a külső után

eksteraĵo: vmi külső része, külseje, felszíne *szin* ekstero 2

►la pompa eksteraĵo kaŝas mizeran internon: a pompás külső gyarló belsőt takar

eksterejo: *film* külső helyszín <filmforgatás>

eksterigi: 1) *tr* kivisz, kitesz, kívülre helyez

►eksterigi lin el lia propra domo: kiteszi őt a saját házából

2) *tr* külsőleg megjelenít

►eksterigi siajn sentojn sur la vizaĝo: kifejezi az érzéseit

eksteriĝi: *ntr* kijut, kikerül, kimegy, kiszáll <vhonnan>

►eksteriĝi el ĉirkaŭpremo: kiszabadul az ölelésből

►eksteriĝi el la arbardenso: kijut az erdő sűrűjéből

eksterulo: 1) *isk* külsős, bejáró, externista, kintlakó

2) *átv* kívülálló *szin* *átv* eksterstaranto

alekstera: kifelé irányuló, kifelé menő

elekstera: kívülről jövő

►eleksteraj influoj: kívülről jövő hatások

porekstera: kívülre való, kívülre szánt, kifelé irányuló

►porekstera aktivado: kifelé irányuló tevékenység

►porekstera raporto: kifelé szánt jelentés

| **eksterm/i** *tr* kiirt, elirt, elpusztít

►Hitler volis tute ekstermi la judojn: Hitler teljesen ki akarta irtani a zsidókat

►ekstermi de sur la tero: kiirtja a föld színéről

ekstermejo: haláltábor

| **ekstr/a** külön, extra, plusz *vö.* kroma, plia, aldona

►ekstra aŭtobuso: *közl* különjárat <busz>

►ekstra presaĵo: *knyv* különlenyomat

►ekstra tasko: külön feladat

►ekstra trajno: *vsút* különvonat

►ekstra tramo: *közl* különjárat <villamos>

ekstraĵo: *fn* extra, ráadás, *fn* mellékes, *fn* plusz

►ĵurnalo kun ekstraĵo: újság különkiadással

| **ekstrad/i** 1. ekstradicii

| **ekstradici/i** *tr* jog kiad <másik államnak>

ekstradicio: *jog* kiadás <másik államnak>

| **ekstrados/o** 1) *ép* ívhát, boltívhát

2) *rep* felső szárnyfelület *vö.* intradoso

| **ekstrakt/o** 1) *kém* kivonat, extraktum

►planta ekstrakt: növényi kivonat

2) *knyv* kivonat

►ekstrakt el libro: könyvkivonat, könyvrészlet

ekstrakti: 1) *tr* *kém* kivon, extrahál

2) *tr* *knyv* kivonattól, kivonatot készít vmiből <n>

3) *tr* *átv* levon <*pl.* szabályt, következtetést>

►ekstrakti regulon: szabályt levon

| **ekstrapol/i** 1. eksterpoli

| **ekstravaganc/o** különcködés, hóbort, extravagancia

ekstravaganca: különcködő, hóbortos, extravagáns

►ekstravaganca pentristo: extravagáns festő

►ekstravaganca pentraĵo: extravagáns festmény

ekstravaganci: *ntr* különcködik, *ige* hóbortos

| **ekstravertit/a** *pszi* extravertált, extrovertált, kifelé forduló

<természetű> *vö.* intravertita

ekstravertito: *fn* *pszi* extravertált <személy>

| **ekstrem/a** 1) szélső <legvégén levő>

►ekstrema oriento: legkeletibb rész

►ekstrema punkto de la kontinento: a kontinens legszélső pontja

►Transilvanio estas la ekstrema limo de gotiko: Erdély a gótika szélső határa

2) szélsőséges, extrém

►ekstremaj valoroj de varmo: szélsőséges hőértékek

►en ekstrema okazo: szélsőséges esetben

►ŝati ekstremajn spotojn: extrém sportokat szeret

3) rendkívüli, rendkívül nagy

►ekstrema danĝero: rendkívüli veszély

►en ekstrema kazo: rendkívüli esetben

ekstreme: szerfelett, *hsz* rendkívül, rendkívülien, rendkívüli módon

►ekstreme bezonata: rendkívül szükséges

►ekstreme talenta junulo: rendkívüli tehetséges ifjú

ekstremo, ekstremaĵo: 1) vég, szél, végpont, végződés

►la ekstremaĵo de orelo: fül vége, széle

►la ekstremo de lago: tó legtávolabbi pontja

►la ekstremoj de bastono: bot végei

2) véglet, szélsőség, szélső érték

►ekstremo de senhonteco: pimaszság netovábbja

►la ekstremoj intertuŝiĝas: *közm* a végletek találkoznak

►malaj ekstremoj: ellentétes végletek

►malsupraj ekstremajoj de homo: az ember alsó végtagjai

►peli ĝis ekstremo: túlhajszol

3) végső eset, végletes helyzet

►en la lasta ekstremo: a legvégső esetben

►mia filineto estas en lasta ekstremo: *bibl* a kislányom halálán van

►revolucioj ofte produktas ekstremajojn: a forradalmak gyakran rendkívüli helyzeteket teremtenek

ekstremeco: szélsőségesesség, végletesség, extremitás

►streĉi ĝis ekstremeco: végletekig feszít

ekstremejo: *mat* szélsőérték hely *szin* ekstremumanto

ekstremismo: *ált* *pol* szélsőségesesség, extrémizmus

ekstremisto: *fn* *ált* *pol* szélsőséges <ember>, szélsőséges nézeteket valló

ekstremumo: *mat* szélsőérték

►absoluta ekstremumo: abszolút szélsőérték



►loka ekstremumo: lokális szélsőérték, helyi szélsőérték  
ekstremumejo, ekstremumiganto: *mat* szélsőérték hely  
gisekstreme: a végső kig  
►gisekstreme arda batalo: végső kig kiélezett küzdelem  
ekstremdekstra: *mn pol* szélsőjobb, szélsőjobb oldali  
ekstremmaldekstra: *mn pol* szélsőbal, szélsőbal oldali  
ekstrem-termometro: *met fiz* szélsőséghőmérő, maximum-minimum  
hőmérő

*l.m.* ekstrema dekstro, ekstrema maldekstro

| **Ekstrema dur/o** *geo pol* Extremadura

| **eksud/i** *ntr orv* izzadmányként kiválik, exszudál

►la sango iafaje eksudas tra la poroj de la haŭto: a vér néha exszudál  
a bőr pórusain keresztül

eksudo: *orv* izzadmányképződés, exsudatio

eksudaĵo: *orv* izzadmány, exszudátum

| **eksvot/o** *kr* fogadalmi tárgy, fogadalmi ajándék

| **ektazi/o** *orv* kitágulás, tágulat, ectasia

| **ekto-** *tud* kívül levő -, külső -, ekto-, ecto-

*l.m.* ektoblasto, ektoplasmo, ektoskeleto

| **ektoblast/o** *l.* ektodermo

| **ektomi/o** *orv* műtéti eltávolítás, kivágás, ectomia

ektomii: *tr orv* kivág, műtéti eltávolít

| **ektopi/o** *orv* szerv rendellenes helyzete, ectopia

| **ektropi/o** *orv* kifordulás, ectropium

| **ekumen/a** **1)** *kr* egyetemes

►ekumena eklezio: egyetemes egyház

**2)** *kr* felekezetközi, ökumenikus *szin* interreligia

►ekumena diservo: ökumenikus istentisztelet

►ekumena movado: ökumenikus mozgalom

ekumeno: *kr* ökumené, oikumené, az egész világ

ekumenismo: **1)** *kr* egyetemlegesség

**2)** *kr* ökumenizmus, felekezetköziség

*l.m.* ekumena koncilio

| **eku/o** *tört* ecu <pénznem>

| **ekv/o** *áll tud* ló <nem> <Equus> *szin* unuhufulo vő. ĉevalo

►ekvedoj: lófélék <Equidae>

| **ekvaci/o** **1)** *mat* egyenlet

►algebra ekvacio: algebrai egyenlet

►diferenciala ekvacio: differenciálegyenlet

►diferenciala ekvacio en partaj derivaĵoj: parciális

differenciálegyenlet

►diofanta ekvacio: határozatlan egyenlet, diofantikus egyenlet,

diofantoszi egyenlet

►eksponenciala ekvacio: exponenciális egyenlet

►ekvacio de kontinueco: *fiz* kontinuitásegyenlet, folytonossági

egyenlet

►ekvacio de la dua ordo, kvadrata ekvacio: másodfokú egyenlet

►ekvacio de la tria ordo, kuba ekvacio: harmadfokú egyenlet

►ekvacio de la unua ordo: elsőfokú egyenlet

►ekvacio de movado: *fiz* mozgásegyenlet

►ekvacio de stato: *fiz* állapotegyenlet

►integrala ekvacio: integrálegyenlet

►neakorda ekvacio: megoldhatatlan egyenlet, ellentmondásos

egyenlet

**2)** *csill* időegyenlet

ekvaciaro, sistemo de ekvacioj: *mat* egyenletrendszer

ekvaciiĝi: *tr mat* egyenletbe foglal, egyenlettel leír

neekvacio: *mat* egyenlőtlenség

*l.m.* kontinuecekvacio, movadekvacio, ondoekvacio, statekvacio

| **Ekvador/o** *geo pol* Ecuador <EC>

| **ekvaliz/i** *ntr zene eltr* hangszínt szabályoz

ekvalizilo: *zene eltr* hangszínszabályozó, equalizer

| **ekvator/o** *geo csill* egyenlítő

►ĉiela ekvatoro: égi egyenlítő

| **ekvatorial/o** *csill* ekvatoriális távcső

| **ekvilibr/o** *ált fiz* egyensúly

►acidobaza ekvilibro: *kém* sav-bázis egyensúly

►ekologia ekvilibro: *öko* ökológiai egyensúly

►ekvilibro de buĝeto: *gazd* költségvetési egyensúly

►ekvilibro de fortoj: *fiz* erőegyensúly

►esti en ekvilibro: egyensúlyban van

►fragila ekvilibro: törékeny egyensúly

►indiferenta ekvilibro: *fiz* közömbös egyensúly, indifferens

egyensúly

►labila ekvilibro: törékeny egyensúly

►nestabila ekvilibro: labilis egyensúly

►nuklea ekvilibro: nukleáris egyensúly

►perdi la ekvilibron: elveszíti az egyensúlyt

►rehavi sian psikan ekvilibron: visszanyeri lelki egyensúlyát

►termika ekvilibro: *fiz* hőegyensúly, termikus egyensúly

ekvilibra: **1)** egyensúlyi

►ekvilibra pozicio: egyensúlyi helyzet

►ekvilibra punkto: egyensúlyi pont

**2)** kiegyensúlyozott, egyensúlyos

ekvilibri: *ntr* egyensúlyoz, egyensúlyban van

ekvilibrigi: *tr* kiegyensúlyoz, egyensúlyba hoz

ekvilibrilo: egyensúlyozó rúd

ekvilibrismo: egyensúlyozó-művészet

ekvilibristo: egyensúlyozó-művész

malekvilibro: kiegyensúlyozatlanság, egyensúlyhiány

| **ekvinoks/o** *csill* nap-éj egyenlőség, equinoctium *szin*

tagnoktegalco

►aŭtuna ekvinokso: őszi nap-éj egyenlőség, őszpont

►printempa ekvinokso: tavaszi nap-éj egyenlőség, tavaszpont

ekvinoksa: *csill* napéj-egyenlőségi, ekvinokciális

►ekvinoksa punkto: *csill* napéj-egyenlőségi pont *szin* unua punkto de

Arieso

| **ekvipolent/a** **1)** *mat* egyenértékű, ekvipollens <szakaszok,

pontpárok>

**2)** *geo* ekvipollens

| **ekvipotencial/a** *fiz* egyenlő feszültségű, egyenlő potenciálú,

ekvipotenciális *szin* egalpotenciala

►ekvipotenciala surfaco: *l.* ekvipotencialo

ekvipotencialo: *fiz* szintfelület, nívófelület, ekvipotenciális felület

| **ekvivalent/o** **1)** *tud* egyenértékű, *fn* ekvivalens *szin* egalvaloro

►akva ekvivalento: *fiz* vízszám, vízegyenérték

►meĥanika ekvivalento de varmo: mechanikai hőegyenérték

►principo de ekvivalenteco: *fiz* ekvivalenciaelv

**2)** *kém* egyenértékű

►kemia ekvivalento: kémiai egyenértékű

**3)** *nyt* egyenértékű szó, ekvivalens

►'azoto' kaj 'nitrogeno' estas ekvivalentoj: az 'azoto' és a

'nitrogeno' ekvivalensek

**4)** *ált* vmi megfelelője

ekvivalenta: **1)** *tud* ekvivalens, egyenértékű, egyenlő értékű

**2)** *ált* megfelelő, egyenlő, egyenértékű, ekvivalens

ekvivalenteco: *tud* egyenértékűség, ekvivalencia

ekvivalenti: *tr* egyenlő értékű, egyenértékű vmivel <n> *szin*

egalvalori

►1 eŭro ekvivalentas 300 forintojn: 1 euró megfelel 300 forintnak

ekvivalentigi: **1)** *tr* egyenértékűsit

**2)** *tr* honosít <*pl.* diplomát>

ekvivalentoklaso: *mat* ekvivalenciaosztály

ekvivalentorilato: *mat* ekvivalenciareláció

*l.m.* karboekvivalento

| **ekvizet/o** *növ* zsurló <*Equisetum*>

►ekvizetopsidoj: zsurlóalakúak <*Equisetopsida*>

►granda ekvizeto: óriás zsurló <*E. telmateia*>

►griza ekvizeto: téli zsurló <*E. hyemale*>

| **ekzakt/a** <tudományosan v. szigorúan> pontos, szabatos, egzakt

►ekzakta difino: pontos meghatározás

►ekzakta kalkulo: pontos számítás

| **ekzalt/i** *tr* fellelkesít, elragadtat, magával ragad, egzaltál

ekzaltiĝi: *ntr* elragadtatja magát, rajong

ekzaltiĝo: elragadtatottság, egzaltáció

ekzaltita: egzaltált, lelkesült, elragadtatott

| **ekzameni/i** **1)** *tr* vizsgál, megvizsgál

►ni ekzameni nian konscienco: vizsgáljuk meg lelkiismeretünket

►ekzameni ne devigas preni<sup>z</sup>: nézni szabad, kérdezni szabad

►ekzameni per la rigardo: szemügyre vesz

**2)** *tr isk* vizsgáztat

**3)** *tr jog* kihallgat

ekzameni: **1)** vizsgálat, megvizsgálás

►perinstrumenta ekzameni: *tech* műszeres vizsgálat

►submeti al ekzameni: vizsgálatnak veti alá

►ekzameni de konscienco: *kr* lelkiismeret-vizsgálat

►elimina ekzameni: *orv* szűrővizsgálat

►ginekologia ekzameni: *orv* nőgyógyászati vizsgálat

►pulmonologia ekzameni: *orv* tüdőszűrő

**2)** *isk* vizsga

►abiturienta ekzameni: érettségi vizsga *szin* maturekzameni

►buŝa ekzameni, parola ekzameni: szóbeli vizsga

►doktora ekzameni: doktorvizsga

►ekzameni pri instrukapablo: oktatói vizsga

►ekzameni pri instrurajto: tanfolyamvezetői vizsga

►sukcesi en ekzameni: sikerül neki a vizsga

►ekzameni pri profesitaŭgeco: pályaalakmassági vizsga

►elimina ekzameni: szűrővizsga

►elira ekzameni, fina ekzameni: záróvizsga

►enira ekzameni: felvételi vizsga

►korekta v. reboniga ekzameni: javítóvizsga

►mezgrada ekzameni: középfokú vizsga

►supera ekzameni, supergrada ekzameni: felsőfokú vizsga

►baza ekzameni, bazgrada ekzameni: alafokú vizsga

►ŝtata ekzameni: államvizsga

►trapasa ekzameni: különbözeti vizsga

►trapasi ekzameni: átmegy a vizsgán, vizsgát tesz

►allasi al ekzameni: vizsgára bocsát

►ripetita ekzameni: megismételt vizsga, pótvizsga, utóvizsga

►fari ekzameni: vizsgát tesz

►malsukcesi en ekzameni: vizsgán megbukik

►plenumi ekzameni: vizsgát letesz, vizsgát teljesít

►prokrastita ekzameni: halasztott vizsga

►skriba ekzameni: írásbeli vizsga

ekzameni: vizsga-, vizsgálati

►ekzameni periodo, ekzameni sesio: *isk* vizsgaidőszak

►ekzameni regularo: *isk* vizsgaszabályzat

►ekzameni tezo: *isk* vizsgatétel

ekzamenanto: *isk* vizsgáztató

ekzamenato: *isk* vizsgázó

ekzameniĝo: *isk* vizsgahely

►akkreditita ekzameniĝo: akkreditált vizsgahely

ekzameniĝi: *ntr isk* vizsgázik, levizsgázik

►ekzameniĝi pri Esperanto: eszperantóból vizsgázik

ekzameniĝo: *isk* vizsgázás

memekzameni: **1)** önvizsgálat

**2)** *kr* lelkiismeret-vizsgálat

reekzameni: **1)** *tr isk* utóvizsgáztat, újravizsgáztat

**2)** *tr* felülvizsgál

►reekzameni la strategion: felülvizsgálja a stratégiát

reekzameniĝo: *isk* utóvizsga, pótvizsga, javítóvizsga, uv

ekzamenfebro, ekzamentimo: *isk* vizsgaláz, vizsgadruk

ekzamenobjekto: *isk* vizsgatárgy

ekzamenprokrasto: *isk* vizsgahalasztás

ekzamensesio: *isk* vizsgaidőszak

*l.m.* buŝekzameniĝi, lingvoekzameni, maturekzameni,

maturekzamenioto, rekrutekzameni, skribekzameniĝi

| **ekzantem/o** *orv* bőrkiütés, exanthemea

ekzantema: *orv* kiütéses, exanthematicus *l.* ekzantema tifo

| **ekzark/o** **1)** *tört* exarcha <bizánci tartományi kormányzó>

**2)** *kr* exarcha <az ortodox egyházban>

►ekzarko de Bulgario: Bulgária exarchája

ekzarkujo: *kr* exarchátus

| **ekzegez/o** **1)** *tud* szövegmagyarázat <tudományos

szövegértelmezés>

**2)** *bibl* bibliamagyaráza, szentírás-magyarázat, exegézis

ekzegezisto: **1)** *tud* szövegmagyarázó

**2)** *bibl* bibliamagyarázó, szentírás-magyarázó, exegeta

| **ekzekuci/o** *jog* végrehajtás

ekzekucii: *tr jog* végrehajt

►ekzekucii verdikton: ítéletet végrehajt

ekzekuciisto: *jog* végrehajtó, executor

| **ekzekut/i** *tr jog* kivégez

ekzekuto: *jog* kivégzés

►ekzekuto pro juĝeraro: justizmord, joghalál, ítélet-végrehajtás bírói

tévedésből

ekzekuta: *mn jog* kivégző, kivégzési

►ekzekuta plotono: kivégzőosztag

►ekzekuta ŝtipo: tőke <lefejezés>

ekzekutejo: *jog* vesztőhely, kivégzőhely

ekzekutisto: *jog* ítélet-végrehajtó, hóhér, bakó

*l.m.* elektroekzekuti, pafekzekuti, venenekzekuti

| **ekzekutiv/o** *pol* végrehajtó hatalom

| **ekzekv/i** *tr jog* elárverez

ekzekvisto: *jog* árverező

| **ekzekvatur/o** **1)** *jog* végrehajtási engedély <külföldi ítélet>,

exequatur

**2)** *jog* konzuli működési engedély

| **ekzem/o** *orv* ekcéma, ekzema

| **ekzempl/o** **1)** <követendő> példa, minta

►bela ekzemplo de sindonemo: az önzetlenség szép példája

►doni ekzemplon pri heroeco: példát ad hősiességből

►montri fortimigan ekzemplon: példát statuál

►prenu ekzemplon de via frato: végy példát a testvéredről

►sekvu la ekzemplon de sia patro: apja példáját követi

**2)** <idézett> példa

►citi kiel ekzemplon: példaként idéz

►citi ekzemplon, doni ekzemplon: példát mond, példát hoz, példát idéz

►ni prenu por ekzemplo la sekvan frazon: vegyük például a következő mondatot

►vortaro abunda je ekzemploj: példákban bővelkedő szótár

3) példa, bizonyosság <tipikus bizonyosság>

►ekzemplo proponas, sed ne ordonas<sup>2</sup>: *közm* a példa még nem bizonyíték

►ilustra ekzemplo: szemléletes példa

►instrua ekzemplo: tanulságos példa

►preni kiel ekzemplon: például vesz, példának vesz

►tiu libro estas bona ekzemplo de sciencfikcia literaturo: az a könyv a sci-fi irodalom jó példája

ekzempla: 1) példa-, példával kapcsolatos

►ekzempla frazo: *isk* példamondat

2) példás, példaszerű

►ekzempla konduto: példás viselkedés

ekzemple: például, példaként

ekzempli: *tr* példáz

►via ago ekzemplas vian bonkorecon: a tetterd jószívűségedet példázza

ekzempligi: *tr* példának állít

kontraŭekzemplo: ellenpélda

senekzempla: példátlan, példa nélküli

ekzemplodona: példamutató, példaértékű, példaadó

| **ekzempler/o** 1) *knyv* példány

►aŭtora ekzemplero: szerzői példány

►origina ekzemplero: eredeti példány

2) *biol* példány, egyed

►malofta ekzemplero: ritka egyed

*l.m.* arhivekzemplero, honorekzemplero, provekzemplero

| **ekzerc/i** *tr* gyakoroltat, gyakorlatoztat, képez, edz

►ekzerci siajn fingrojn: gyakoroltatja az ujjait, edzi az ujjait

►ekzerci siajn muskolojn: erősíti az izmait

►ekzerci sian memoron: edzi a memóriáját

►ekzerci soldatojn: katonákat gyakorlatoztat

ekzerci sin, ekzerciĝi: *ntr* gyakorol <ügyesíti magát>, gyakorolja magát, edzi magát

►ekzerci sin en elparolo: gyakorolja a kiejtést

►ekzerci sin en sia metio: tanulja a mesterségét

►ekzerci sin pri gramatiko: gyakorolja a nyelvtant

►ekzerci sin pri la deklinacio: gyakorolja a főnévragozást

►ekzerci sin pri pianado: gyakorol a zongorán

►li multe ekzerciĝis en Esperanto: sokat gyakorolta az eszperantót

ekzerco: gyakorlás, gyakorlat

►ekzerco de legado: *isk* olvasásgyakorlás, olvasási gyakorlat

►ekzerco de skribado: *isk* írásgyakorlás, írási gyakorlat

►gimnastikaj ekzercoj: tornagyakorlatok

►kunmetita ekzerco: *sp* összetett gyakorlat

►libere elektita ekzerco: *sp* szabadon választott gyakorlat

►mangimnastilaj ekzercoj: *sp* kéziszerezes gyakorlatok

►prepara ekzerco, varmiga ekzerco: *sp* bemelegítés, előkészítő gyakorlat

►sengimnastilaj ekzercoj: *sp* szabadgyakorlatok

►spirita ekzerco: *kr* lelkigyakorlat

ekzercado: gyakorlás

►korpa ekzercado: testgyakorlás

►lertiĝi pri sketado per ekzercado: gyakorlással edzi magát a korcsolyázásban

ekzercaro: *isk* gyakorlatok, gyakorlatgyűjtemény, gyakorlókönyv

►Fundamenta Ekzercaro: *eo* Fundamentális gyakorlatok

ekzercita: gyakorolt, edzett, képzett

►ekzercita pentatlonisto: gyakorlott öttusázó

►ekzercita ŝoforo: gyakorlott sofőr

ekzerciteco: gyakorlottság, begyakorlottság

ekzercejo: 1) *kat* gyakorlótér

2) *sp* edzőterem

ekzerckajero: *isk* gyakorlófüzet

ekzercopeco: *isk zene* gyakorlódarab

*l.m.* grundekezercio, korpoekzerco, pafekzerco, spirekzerco, stilekzerco

| **ekzerg/o** 1) érem felirati része

2) éremfelirat

| **ekzibi** *tr pszi* mutogat

►ekzibi sin: mutogatja magát

| **ekzil/i** *tr jog* száműz *vö.* proskribi

►la atenanajo ekzilis Temistoklon: az athéniai száműzték Themisztoklész

ekzilo: *jog* száműzés, száműzetés

►vivi en ekzilo: száműzetésben él

ekziliĝi: *ntr* száműzetésbe vonul

ekzilito: *fn* száműzött

►politikaj ekzilitoj: *pol* politikai száműzöttek

ekzilejo: száműzetési hely

antaŭekzila, preekzila: *bibl* <a babiloni> fogság előtti

ekzilregistaro: *pol* emigráns kormány

| **ekzist/i** *ntr* létezik, van <valóban létezik>

►de kiam la mondo ekzistas: amióta világ a világ

►ekzistas nenio nova sub la suno: *közm* nincs új a nap alatt

►ne ekzistas homo sen kulpo: nincs büntelen ember

►ne ekzistas kialo por tio: nincs rá ok

►ne ekzistas marsanoj: nem léteznek marslakók

ekzisto: lét, vmi megléte

►la ekzisto de atomoj nuntempe ne plu estas diskutata: az atomok létét ma már nem vitatják

►laŭ ekzistadismo la ekzisto antaŭas la esencon: az egzisztencializmus szerint a lét megelőzi a lényeg

►mediti pri la grandaj demandoj de la ekzisto: a lét nagy kérdéseiről elmélkedik

►pruvo de ekzisto: *mat* egzisztenciabizonyítás

ekzistado: 1) létezés

►kredi la ekzistadon de supernaturaj fortoj: hisz a természetfeletti erők létezésében

►pridubi la ekzistadon de moralaj leĝoj: kétségbe vonja az erkölcsi törvények létezését

2) egzisztencia, megélhetés

►akiri ekzistadon por si: megélhetést teremt magának

►rimedoj de ekzistado: megélhetési eszközök

►mizera ekzistado: nyomorúságos élet

ekzistadismo: *fil* egzisztencializmus *szin* ekzistencialismo

ekzistadisto: *fil* egzisztencialista *szin* ekzistencialisto

ekzistaĵo: *fn* létező *vö.* ento

►homa ekzistaĵo: emberi lény

►neviva ekzistaĵo: élettelen létező

►viva ekzistaĵo: élőlény

ekzistanta: létező

►la ekzistanta plej granda bono: a létező legnagyobb jó

kunekzisti: *ntr* együtt létezik, együtt él vkivel v. vmivel

►paca kunekzistado: *pol* békés egymás mellett élés

ekzistokialo: *fil* létok

ekzistokondiĉo: létfeltétel

ekzistominimumo: *gazd* létminimum

ekzistorajto: létjogosultság vö. vivorajto

| **ekzistencialismo/o** l. ekzistadismo

| **ekzistencialist/o** l. ekzistadisto

| **ekzo-** tud exo-, kül-, külső -, -kízüli, ki-, kifelé- l. ekzocitrozo, ekzonukleazo

| **ekzocet/o** 1) áll repülőhal <Exocoetus> szin flugfišo

2) kat Exocet-rakéta

► mar-mara ekzoceto: hajóról indítható hajók elleni Exocet-rakéta

► aer-mara ekzoceto: hajók elleni Exocet levegőrakéta

► tera ekzoceto: Exocet földrakéta

| **Egzocet-misil/o** l. ekzoceto 2

| **ekzocitoz/o** l. elcitozo

| **ekzoftalmi/o** orv szemkidülldés, exophthalmus l. ekzoftalmia strumo

| **ekzogami/o** 1) exogámia <törzsön kívüli házasodás> vö.

endogamio

2) biol exogámia, kültenyészet vö. endogamio

| **ekzogen/a** biol geo exogén, külső eredetű, kívülről fejlődő vö. endogena

| **ekzokrin/a** biol külső elválasztású, exocrin, exokrin <mirigy, váladék> vö. endokrina l. ekzokrina glando

| **ekzon/o** biol exon

| **ekzorci/i** tr vall ördögöt űz, rossz szellemet űz

► ekzorci demonojn: démonokat űz

► ekzorci malbonajn spiritojn: gonosz szellemeket űz

ekzorco: vall ördögűzés, szelleműzés

ekzorcajo: vall ördögűző varázsige

ekzorciso: 1) vall ördögűző

2) kr exorcista <egyházi rend>

| **ekzosfer/o** geo exoszféra <Föld légkörének része>

| **ekzot/a** egzotikus, különleges, távoli, idegen

ekzotafo: egzotikum, különleges dolog

ekzoteco: egzotikusság, különlegesség

ekzotismo: egzotizmus, egzotikus dolgok hajszolása

| **ekzoter/a** exoterikus, <kívülállók számára> közérthető,

avatatlanoknak szánt <tan> vö. esotera

| **ekzoterm/a** fiz exoterm, hőtermelő, hőfejlesztő szin varmoeliga vö. endoterma

| **ekzotik/a** l. ekzota

ekzotikafo: l. ekzotafo

| **el** 1) -ból, -ből <vhonnan kifelé>

► eliri el la urbo: kimegy a városból

► flago pendas el la fenestro: zászló lóg az ablakból

► reveni el eksterlando: külföldről visszatér

2) -ból, -ből <előző állapot>

► el nenio fariĝas nenio: semmiből semmi sem jön létre, nihil ex nihilo fit

► fari el neceso virton<sup>Z</sup>: a szükségből erényt kovácsol

► fari jakon el ledo: zakót csinál bőrből

► ni ĉiuj estiĝis el polvo: mindnyájan porból lettünk

3) -ból, -ből, közül <eredet>

► deveni el malriĉa familio: szegény családból származik

► krei el la tuta gorĝo: torkaszakadtából üvölt

► la ĉefa el la devoj: a kötelességek legfontosabbika

► rakonto el la Biblio: elbeszélés a Bibliából

► traduki el fremdlingvoj: idegen nyelvekből fordít

► trinki el la vino: iszik a borból

► unu el miaj amikoj: egyik a barátaim közül, egyik barátom

► unu el multaj: egy a sok közül

4) -ból, -ből <okozati összefüggés>

► agi el gloramo: dicsvágyból cselekszik

► el facilanimeco li misatentis siajn devojn: könnyelműségből elhanyagolta a kötelességeit

► el la dirita regulo sekvas: a mondott szabályból következik

► el tio videblas: ebből látható

5) vmiből levő, álló <anyag, részek>

► domo el brikoj: téglaház

► dramo el kvin aktoj: ötfelvonásos dráma

► statuo el marmoro: márvány szobor

► vortaro el cent mil vortoj: százezer szóból álló szótár

el-: 1) ki- <kifelé irányulás>

► eliri el la domo: kimegy a házból

► elpreni pomon el korbo: almát kivesz kosárból

► eltiri najlon: szöveget kihúz

2) befejezettség

► ellerni la lecionon: megtanulja a leckét

► ellabori tezon: tételt kidolgoz

► eluzi: elhasznál

► elĉerpi la temon: kimeríti a témát

► elaŭskultu min: hallgass meg, hallgass végig

3) kieszközlés

► elalmozi panon: kenyeret kéreget <kéregetéssel kenyeret szerez>

► elbatali al si la rajton: kiharcolja magának a jogot

► eldevigi monon el iu: vkiből pénzt kikényszerít

► elpeti favoron: kedvezést kikönyörög

ele: kint, kívül szin ekstere

elen: kívülre, kifelé szin eksteren

eligi: 1) tr kivesz, kitesz, kihoz, kivisz, kiad, kienged

► eligi monon el la banko: pénzt vesz ki a bankból

► eligi ovojn: áll tojik

► li eligis monujon el sia sako: táskájából pénztárcát vett elő

► oni eligis lin el la malliberejo: kiengedték a börtönből

2) ntr kibocsát, kisugároz

► eligi odoraĉon: bűz bocsát ki magából

► eligi sian animon: kiadja a lelkét

► eligi varmon: hőt sugároz

3) ntr inf kiolvas, kiment

► eligi datumon: adatot kiolvas, kiment

eligo: 1) kivitel <vhonnan>, kivétel, kihozás, kitevés <vhonnan>

2) vill eltr kimenet

3) inf kivitel, output

4) öko kibocsátás, emisszió

eliganto: fn öko kibocsátó, szennyező

eligafo: 1) kibocsátott termék

2) öko emisszió, kibocsátott anyag

3) inf output

eligilo: inf kimeneti eszköz szin eliga aparato

eliĝi: 1) ntr kijön, kimegy, kijár, kiválik

► eliĝi el la armeo: kiválik a hadseregből

► eliĝis malmulta dentopasto el la tubo: kevés fogkrém jött ki a tubusból

2) ntr kibocsátódik, kisugárzik

► eliĝas malvarmo el la kelo: hűvös árad a pincéből

| **el/o** gaszt ale <angol világos sör>

| **elafr/o** áll iszapfutó <Elaphrus>

| **elaidat/o** ne l. eleato

| **Elam/o** tört geo Elám

elamano: bibl elamita

| **elan/o** lendület, elán, nekifutás

► vitala elano: fil életlendület, élan vital



elani: *ntr* lendül, nekilendül

| **elando** *áll* jávorantilop <Taurotragus oryx>

| **elani/o** *áll* kuhi <Elanus>

►nigraflugila elanio: feketeszárnyú kuhi <E. caeruleus>

| **elap/o** *áll* korallsikló <Elaps>

►elapedoj: mérgessiklófélék <Elapidae>

| **elasmobrank/oj** *áll* cápák és ráják <Elasmobranchii>

| **elast/a 1)** rugalmas, ruganyos

►elasta deformiĝo: *fiz* rugalmas alakváltozás

►elasta energio: *fiz* rugalmas energia

►elasta forto: *fiz* rugóerő

►elasta kolizio: *fiz* rugalmas ütközés

►elasta ondo: *fiz* rugalmas hullám

►iri kun elastaj paŝoj: ruganyos léptekkel megy

2) *átv* rugalmas, alkalmazkodó

►elasta konscienco: tág lelkiismeret

►elasta labortempo: rugalmas munkaidő

►elasta traktado de aferoj: az ügyek rugalmas kezelése

elasto: *fiz* rugalmassági modulus, Young-modulus, rugalmassági tényező <E> *szin* elastecmodulo

elasteco: 1) *fiz* rugalmasság, ruganyosság

2) *átv* rugalmasság, alkalmazkodóképesség

fotoelasteco: *fot fiz* fotoelaszticitás, feszültségoptika

elasteclimo: *fiz* rugalmassági határ

elastecmodulo: *fiz* rugalmassági modulus, Young-modulus, rugalmassági tényező <E> *szin* elasto

*l.m.* elastomero

| **elastan/o** *kém tex* elasztán

| **elastin/o** *kém biol* elasztin

| **elater/o 1)** *áll* pattanóbogár <Elater>

►granda kruca elatero: nagy keresztespattanó <Selatosomus cruciatus>

►musogrizia elatero: egérszínű pattanó <Lacon murinus>

►purpura elatero: bíborvörös pattanó <Corymbites purpureus>

►sanga elatero: középfoltos pattanó <E. sanguinolentus>

►sangoruĝa elatero: vérvörös pattanó <E. sanguineus>

►stria elatero: vetési pattanóbogár <Agriotes lineatus>

►elateredoj: pattanóbogarak, pattanók, hátónugrók, hanyattugrók <Elateridae> *szin* saltoskaraboj

2) elatero: *növ* spóraszóró fonál, elatera

| **elateri/o** *növ* uborkás magrugó, lövőuborka *vö.* ekbalio

2) *gysz* elaterium <hashajtó>

elateriino: *kém* elaterin

| **elatin/o** *növ* látonya <Elatine>

| **Elb/o 1)** *geo* Elba <folyó>

2) *geo* Elba-sziget

| **Elbrus/o** *geo* Elbrusz

| **elcentr/a** *l.* centrifuga

| **Eldorad/o 1)** *mit* Eldorádó

2) *átv* eldorádó, csodaország

| **ele/o** *növ* olajpálma, afrikai olajpálma <Elaeis guineensis> *szin* oleopalmo

eleata acido: *kém* olajsav

| **eleagn/o** *növ* ezüstfa, olajfűz <Elaeagnus>

| **eledon/o** *áll* pénzmapolip <Eledone>

| **elefant/o** *áll* elefánt

►Afrika elefanto: afrikai elefánt <Loxodonta>

►Azia elefanto: ázsiai elefánt <Elephas>

►elefantedoj <Elephantidae>: *áll* elefántfélék

►fari el muŝo elefanton<sup>Z</sup>: bolhából elefántot csinál *szin* fari monton el talpejo

elefantestro: elefántvezető

elefantosto: *l.* eburo

*l.m.* batalelefanto

| **elefantiaz/o** *orv* elefántkór, elefantiázis, elephantiasis

| **Elefantin/o** *geo* Elefantin-sziget

| **elegant/a** elegáns, választékos, csinos

►elegante vestita virino: csinosan öltözött nő

►vesto de eleganta fasono: elegáns fazonú ruha

eleganteco: elegancia, választékos megjelenés

maleleganta: slampos, ízléstelen, igénytelen

| **elegi/o** *ir zene* elégia

►elegioj de Tibulo: Tibullus elégiai

elegia: 1) *ir* elégia-, elégikus

►elegia distiko: elégiai disztichon

2) szomorú hangulatú

►elegia voĉtono: szomorú hangszín

| **elekt/i 1)** *tr* választ, kiválaszt, megválaszt, kijelöl

►elektadis sen fino, edziĝis kun porkino<sup>Z</sup>: *közm* aki sokat válogat, vackorra talál

►elekti al si: kinéz magának

►elekti inter pluraj ebloj: több lehetőség közül választ

►elekti la pli facilan vojon: a könnyebbik utat választja

►kiu elektas tro multe, ricevas nenion<sup>Z</sup>: *közm* aki sokat válogat, végül semmit sem kap

2) *tr pol* megválaszt <szavazással>

►elekti estraron: vezetőséget választ

►elekti iun deputito: képviselővé választ vkit

►elekti iun prezidanto, elekti iun kiel prezidanton: elnökké választ, elnöknek megválaszt

elektio: 1) választás, megválasztás, kiválasztás

►de elekto tro multa plej malbona rezulto<sup>Z</sup>

post elekto tro multa, ricevaĵo plej kurta: *közm* aki sokat válogat, vackorra talál

válogatósnak vadalma, annak is az apraja

►la elekto falis sur lin: rá esett a választás

►ne havi elekton: nincs választási lehetősége

►volu-nevolu – elekto ne ekzistas<sup>Z</sup>: eszi, nem eszi, nincs más ha tetszik, ha nem, nincs más választás

2) *pol* választás <szavazással>

►elektio de nova parlamento: új parlament választása

►elektio de prezidanto: elnökválasztás

►EP-elektoj: EP-választások, európai parlamenti választások

►fruigitaj elektoj: előrehozott választások

►ĝeneralaj elektoj: általános választások

►komunumaj elektoj: községi választások, önkormányzati választások, helyhatósági választások

►lokaj elektoj, municipaj elektoj: önkormányzati választások, törvényhatósági választások, helyhatósági választások

►parlamentaj elektoj: parlamenti választások, országgyűlési választások

elektanto: *pol* választó

elektantaro: *pol* a választók

elektebla: 1) választható, kiválasztható

2) *pol* választható <megválasztásra jogosult>

elekteblo: választási lehetőség

►restis al li ne multaj elektebloj: nem sok választás maradt neki

elektebleco: *pol* választhatóság

elektejo: *l.* balotejo



elektema: válogatós

►tro elektema ricevas nenion<sup>2</sup>: *kōzm* aki sokat válogat, végül semmit sem kap

elektilo: *vill* választókapcsoló

elektita: **1)** kiválasztott

►la elektita popolo: *vall* választott nép

**2)** válogatott

►elektitaj soldatoj de la reĝo: a király válogatott katonái

elektito: *fn* kiválasztott, válogatott

alelekti: *tr* bevásárlt, kooptál

antaŭelektilo: *táv*k előválasztógép <telefon>

diselekti: *tr* kiválogat, szétválogat, szortíroz

forelekti: *tr* kiszortíroz, kiválogat <vkit v. vmit vhonnan>

►forelektu la nenecesajn pecojn: válogasd ki a szükségtelen darabokat

►la komisiono forelektis la netaŭgulojn: a bizottság kiválogatta az alkalmatlanokat

neelektebla: nem választható

reelekti: *tr* újráválaszt

reelekto: újráválasztás

►reelekto de funkciuloj: tisztújítás

►reelekto de komitato: bizottság újráválasztása

senelekte: **1)** válogatás nélkül

**2)** vaktában, összevissza

elektodistrikto: *pol* választókerület

elektofako: *isk* választott szak

elektojaro: *pol* választási év

elektojuro: *jog* választójog

elektokampanjo: *pol* választási kampány

elektokandidato: *pol* választási jelölt

elektobservanto: *pol* választási megfigyelő

elektorajta: *jog* választásra jogosult

elektorajto: *jog* választói jogosultság

elektorondo: *pol* választási forduló

elektosanco: *pol* választási esély

elektosistemo: *pol* választási rendszer

►miksa proporcia elektosistemo: vegyes arányos választási rendszer

elektoslogano: *pol* választási jelszó

*l.m.* EP-elektoj, princo-elektisto, temelekt

|**elektr/o** **1)** *fiz* elektromosság, villamosság

**2)** *vill* villamos energia

**3)** *vill* villany, villanyáram *szin* kurento

elektra: **1)** *fiz* villamos, elektromos <jelenség>

►elektra fajrero: elektromos szikra

►elektraj fenomenoj: elektromos jelenségek

**2)** *vill* villamos, elektromos <működés>

►elektra forno: villamos tűzhely

►elektra maŝino: elektromos gép

elektri: *tr orv* villanyárammal kezel, elektromos kezelésben részesít

elektreco: *vill* elektromosság <állapot>

elektrejo: *l.* centralo 2

elektrigi: **1)** *tr vill* villamosan feltölt

**2)** *tr vill* áramot vezet bele <n>, áram alá helyez

**2)** *tr átv* felvillanyoz, felráz

elektrismo: *vill* villamosság, villamos jelenségek

elektristo: **1)** *vill* elektrikus, villamos szakember

**2)** *vill* villanyszerelő *szin* elektromuntisto

elektrizita: *tr* villamosít, elektrifikál, bevezeti a villanyt v. hova <n>

►elektrizita barilon: kerítésbe áramot vezet

►elektrizita fervojon: vasutat villamosít

►elektrizita la vilaĝon: bevezeti a faluba a villanyt

elektrolizi: *tr vill kém* elektrolizál

elektrolizo: *vill kém* elektrolízis

elektrumi: *tr l.* elektri

fotoelektra: *fot vill* fényelektromos, fotoelektromos

hidroelektra: *fiz* hidroeletromos

hidroelektrejo: *l.* akvoenergia centralo

piroelektro: *fiz* piroelektromosság

termoelektro: *fiz* hőelektromos energia, termoelektromos energia

termoelektra: *fiz* hőelektromos, termoelektromos

termoelektrejo: *ip* hőerőmű

triboelektro: *vill* dörzsvillamosság, dörzselektromosság

elektroakustiko: *vill* elektroakusztika

elektroaŭto: *jm* villanyautó

elektrobuso: *jm* trolibusz, elektrobusz *szin* trolebuso

elektroĉaro: *jm ip* villamos targonca

elektrocentrojo: *l.* elektrocentralo

elektrocentralo: *l.* centralo 2

elektrodeformo: *vill* elektrosztrikció

elektrodinamiko: *vill fiz* elektrodinamika

►kvantuma elektrodinamiko: kvantumelektrodinamika

elektrodinamika: *vill* elektrodinamikus, elektrodinamikai

elektroekzekuti: *tr jog* villamosszékből kivégez

elektrofonto: *vill* áramforrás

elektroindustrio: *vill ip* villamosipar

elektroingeniero: *vill* villamosmérnök

elektroinstallaĵo: *vill ip* villamos berendezés, elektromos berendezés

elektrokapilareco: *vill* elektrokapillaritás, villamos hajszálcsővésség

elektrokardiografo: *gysz* elektrokardiográf, EKG

elektrokardiogramo: *orv* elektrokardiogram

elektrokemio: *vill kém* elektrokémia

elektrokvanto: *vill* elektromos töltésmennyiség

elektroliveranto: *vill ip* elektromos szolgáltató

elektroluminesko: *fiz vill* elektrolumineszcencia

elektromagneto: *vill* elektromágnes

elektromagneta: *vill* elektromágneses, elektromagnetikus

elektromagnetismo: *fiz vill* elektromágnesség, elektromagnetizmus

elektromekaniko: *vill* elektromechanika

elektrometro: *vill* elektrométer

elektromobilo: *jm* villanyautó

elektromova: *vill* elektromotorikus

elektromotoro: *vill* villanymotor, elektromotor

elektromuntado: *vill* villanyszerelés

elektromuntisto: *vill* villanyszerelő *szin* elektristo 2

elektronegativa: *vill* negatív elektromosságú, elektronegatív

elektrooptika: *fot vill* elektrooptikai

elektropaneo: *vill* áramkimaradás

elektropovo: *vill* villamos teljesítmény, elektromos teljesítmény

elektropozitiva: *vill* pozitív elektromosságú, elektropozitív

elektroproduktado: *vill ip* áramtermelés

elektroproduktisto: *vill ip* áramtermelő

elektroprovizanto: *ip* áramellátó

elektropunkturo: *orv* elektropunktúra, electropunctura

elektroskopo: *vill* elektroszkóp

elektrostatiko: *vill* elektrosztatika

elektrostatika: *vill* elektrosztatikus

elektroŝoko: *orv* elektromos sokk

elektroŝtalo: *tech* elektroacél

elektroteknikisto: *vill* elektrotechnikus

elektrotekniko: *vill* elektrotechnika

elektrotensio: *vill* villamos feszültség, elektromos feszültség  
elektroterapio: *orv* villamos gyógykezelés, elektroterápia  
elektrotermiko: *fiz* elektrotermika

elektrotipo: *knyv* galvánklisé

elektrotípío: *knyv* galvanotípia, elektrotípia

elektrotrakcio: *vsút* villamos vontatás

elektrotropismo: *biol* elektrotropizmus

elektrovalenta: *kém vill* elektrovalens

*l.m.* akvoelektrejo, atomelektrejo, feroelektra, fotoelektra,  
geoelektra, hidroelektra, indukelektra, karboelektrejo, lumelektra,  
termoelektra, piezoelektra, piroelektra, premelektra, radioelektra,  
sunelektrejo, termoelektromova, triboelektra, varmoelektra,  
ventoelektrejo

| **Elektr/o** *mit* Élektra, Electra

| **elektret/o** *vill* elektrét

elektret-mikrofono: *vill* elektrétmikrofon

| **elektrod/o** *vill* elektród, elektróda

► *ĉefa* elektrodo: főelektród

► *ekbruliga* elektrodo: gyűjtőelektród

► *gutanta hidrarga* elektrodo: csepegő higanyelektród

► *karbona* elektrodo: szénelektród

► *membakanta* elektrodo: önsütő elektród

► *metala* elektrodo: fémelektród

► *negativa* elektrodo: negatív elektród

► *pozitiva* elektrodo: pozitív elektród

*helpelektrodo*: segédelektrod

*l.m.* drenelektrodo, mezuelektrodo, regelektrodo

| **elektrofon/o** *zene* lemezjátszó, villamos gramofon, elektrofon

| **elektrofor/o**<sup>1</sup> *áll* elektromos angolna <Electrophorus electricus>

| **elektrofor/o**<sup>1</sup> *vill* dörsz villamos gép, elektrofor

| **elektroforez/o** *kém ip* elektroforézis

| **elektrokut/i** *tr vill* halálos áramütést mér vkire <n>

*elektrokutigo*: *vill* halálos áramütés

| **elektrolit/o** *vill* elektrolit

► *amfotera* elektrolito: amfoter elektrolit

► *solida* elektrolito: szilárd elektrolit

| **elektron/o** *fiz eltr* elektron

► *kondukta* elektrono: vezetési elektron

► *kondukto per elektronoj*: elektronvezetés

► *libera* elektrono: szabad elektron

► *mallibera* elektrono, *ligita* elektrono: kötött elektron

► *orbita* elektrono: héjelektron, pályaelektron, extranukleáris elektron, keringő elektron

► *sekundara* elektrono: szekunder elektron

*elektroniko*: *eltr* elektronika

► *industria* elektroniko: ipari elektronika

► *pova* elektroniko: erősáramú elektronika

*fotoelektrono*: *fot eltr* fényelektron, fotoelektron

*mikroelektroniko*: *eltr* mikroelektronika

*polielektrolito*: *kém* polielektrolit

*termoelektrono*: *eltr* termoelektron

*elektronemisio*: *eltr* elektron kibocsátás

*elektroingaso*: *eltr* elektroingáz

*elektronjetilo*, *elektronkanono*, *elektronpafiló*: *eltr* elektroingáz

*elektronmikroskopo*: *tud tech* elektronmikroszkóp

*elektronneutrino*: *fiz* elektronneutrínó

*elektronoptiko*: *eltr* elektronoptika

*elektronŝelo*: *eltr* elektronhéj

*elektrotrubo*: *eltr* elektroncső

*elektronvolto* <eV>: *vill* elektronvolt

*l.m.* optikoelektroniko, termoelektrono, valentelektrono

| **elektrum/o** *kém* elektrum <arany-ezüst ötvözet>

| **elektuari/o** *gysz* elektuárium, electuarius, liktárium, szirupos orvosság

| **element/o** **1)** *fil* lételem <pl. tűz, víz>

**2)** *átv* lételem <környezet>

► *akvo estas la elemento de fiŝoj*: víz a halak lételeme

► *esti en sia elemento*<sup>2</sup>: elemében van, otthon érzi magát

► *senti sin en elemento*: elemében érzi magát

**3)** *átv* természeti erő, elem

► *detruaj elementoj*: romboló elemek

► *furiozado de la elementoj*: az elemek dühöngése

► *venki la elementojn*: legyőzi a természet erőit

**4)** *kém* elem, vegyelem

► *atmofila elemento*: atmoszférikus elem

► *ĥalkofila elemento*: *geo* kalkofil elem

► *kemia elemento*: vegyelem, kémiai elem

► *litofila elemento*: *geo* litofil elem

► *Mendelevo entabeligis la kemiajn elementojn*: Mengyelejev táblázatba foglalta a kémiai elemeket

► *radioaktiva elemento*: radioaktív elem

► *siderofila elemento*: *geo* sziderofil elem

► *transurania elemento*: uránon túli elem, transzuran elem

**5)** *ált* alapelem <alkotó>

► *elemento de parolo*: *nyt* beszédelem, szófaj

► *fremdaj elementoj en la enlanda loĝantaro*: idegen elemek a hazai lakosságban

► *intelektaj elementoj de la socio*: a társadalom intellektuális elemei

► *suprasegmenta elemento*: *nyt* szupraszegmentális elem

**6)** *tud* alap <tudás>

► *elementoj de la fiziko*: a fizika alapjai

► *elementoj de fonetiko*: a fonetika alapjai

**7)** *vill* elektród pár <telep>

► *elementoj produktas elektron en piloj, akumulatoroj*: az elektród párok áramot termelnek elemekben és akkumulátorokban

**8)** *mat* elem <halmaz>

► *neŭtra elemento*: neutrális elem

► *neŭtriga elemento*: *fn* inverz

*elementa*: **1)** elemi, alap-, alapvető

► *elementaj konoj*: alapvető ismeretek

► *elementaj korpoj*: *fiz* elemi testek

► *elemente simpla*: végtelenül egyszerű

**2)** elementáris

► *kun elementa forto*: elemi erővel

*mikroelemento*: *biol kém* mikroelem, nyomelem *szin* spurelemento

*polielemento*: *biol kém* makroelem

*termoelemento*: *vill* hőelem, termoelem *szin* termoparó

*l.m.* cirkvitelemento, frazelemento, ligelemento, lingvoelemento,

maŝinelemento, parolelemento, regulelemento, ŝpurelemento,

vortelemento

| **elemi/o** elemigya

| **eleoĥarit/o** *növ* csetkákák <Eleocharis>

► *dolĉa eleoĥarito*: vízigesztenye, édes csetkákák <E. dulcis> *szin* ĉinia akvokaŝtano

| **eleoĥarit/o** l. eleoĥarito

| **Eleonor/o** Eleonóra <utónév>

| **eletari/o** *növ* kardamóm, kardamómum <Elettaria>

| **Eleŭzisz/o** *geo vall* Eleuszisz

► *templo de Demetero en Eleŭziso*: Démétér-templom Eleusziszbán

| **elevator/o** l. levatoro

| **elf/o 1)** *mit* tündér, manó, kobold, elf <skandináv légi tündér>  
elfino, elfknabino: *mit* tündérlány

elfujo: *mit* tündérország

elfreĝo: *mit* tündérkirály

| **Eli/o** Éliás <keresztnev>

| **Eliezer/o** I. Lazaro

| **Elij/o** *bibl* Illés

| **eliksir/o 1)** gysz elixír, elixirium <aromás szesz>

2) elixír <aranycsináló szer>

3) életelixír, csodaszer

| **elim/o** növ tarackbúza, hajperje <Elymus> *szin* hunderbo

►ordinara elimo, rampa elimo: közönséges tarackbúza, tarack <E. repens>

►sabla elimo: homoki hajperje, parti rozs <E. arenarius>

| **elimin/i 1)** *tr* kiküszöböl, eltávolít, kitöröl

►elimini ekzamenaton: *isk* vizsgázót megbuktat

►elimini el listo: listából töröl

►elimini kandidaton: jelöltet elutasít

►elimini nekonaton el ekvacio: egyenletből ismeretlent kiküszöböl

►rekte elimina sistemo: *sp* közvetlen kieséses rendszer

2) *tr* *biol* kiküszöböl, eltávolít, eliminál

►elimini toksojn el la organismo: mérgeket eltávolít a szervezetből

| **elips/o 1)** *mat* ellipszis

2) *nyt* szó v. mondatrész kihagyása, ellipszis

3) *ir* szókihagyás, szóhiány, ellipszis

elipsa: 1) *mat* elliptikus, ellipszis-

►la planedoj iras ĉirkaŭ Suno laŭ elipsoj: a bolygók ellipszis mentén keringenek a Nap körül

2) *nyt* hiányos

►en elipsaj frazoj mankas, sed subkompreniĝas necesa elemento: a hiányos mondatokban hiányzik, de odaértődik egy szükséges elem  
elipsoido: *mat* ellipszoid

| **Eliŝ/o** *bibl* Elizeus

| **Elm/o** Elmár, Elmó <utónév>

| **elit/o** elit, *átv* krém

►elito de la armeo: a hadsereg elitje

►elito de la socio: a társadalom krémje

►intelekta elito: szellemi elit

elita: előkelő, elit

►elita lernejo: *isk* elitiskola

elitismo: elitizmus

elitulo: *fn* elithez tartozó

| **elitr/o** áll szárnyfedő, elytrum

duonelitro: áll félfedő, hemielytrum

| **elitrigi/o** I. elimo

| **Eliz/o** Eliz <utónév>

| **Elizabet/o** Erzsébet

►Elizabeto de Hungario: *kr* Magyarországi Erzsébet

Elizabenjo, Elizanjo, Elinjo: Erzsike, Zsike, Böske

| **Elize/o 1)** *mit* Élűszion, Elysium, Elízium <hősök paradicsoma>

►Elizeaj kampoj: *mit* elíziumi mezők

2) elizeo: *átv* paradicsom, éden

| **elizi/o** *nyt* hangkiesés, hangkivetés, elízió

elizii: *tr* *nyt* kivet, elhagy, elidál <hangot>

| **elode/o** növ átokhínár <Elodea>

►Kanada elodeo: kanadai átokhínár <E. canadensis>

| **Elohim/o 1)** *bibl* istenségek

2) *bibl* Elohim, Isten, Jahve

elohimisto: *bibl* elohimista

| **elokuci/o 1)** *ir* szónoklástan <retorika>

2) *ir* kifejtés, megfogalmazás, képes kifejezőmód, elokúció

| **elokvent/a 1)** ékesszóló

►elokventa oratoro: ékesszóló szónok

2) *átv* beszédes, meggyőző, ékes

►elokventa atesto: ékes bizonyíték

►elokventa parolado: ékes beszéd

►elokventa rigado: beszédes tekintet

elokvento, elokventeco: ékesszólás

elokventaĉa: *pej* dagályos, bombasztikus

elokventi: *ntr* ékesszólóan beszél, ékesen szól

| **Elsinor/o** *geo* Helsingör, Elsinore

| **elu/i 1)** *tr* kém eluál, kiold, kimos <adszorbeált anyagokat>

2) *tr* *átv* kilúgoz

eluanto, eluantaĵo: I. eluenzo

eluenzo: *kém* eluálószer, eluens

eluitaĵo: *kém* eluátum

| **eluvi/o** *geo* eluvium <kimosott talajréteg>

eluvii: *tr* *geo* <talajt> kimos, eluviál

eluviado: *geo* eluviáció

maleluvio: *geo* felhalmozódási talajréteg, akkumulációs talajszint

maleluvii: *tr* *geo* <talajt> feldúsít

| **elul/o** <zsidó naptár szerinti hónap> elúl

| **Elvir/o** Elvira <utónév>

| **Elzac/o** I. Alzaco

| **elzevir/o 1)** *knyv* elzevír <könyv>

2) elzervír <betűtípus>

3) *ir* elzevír <szépirodalmi esszé>

| **-em- 1)** hajlamos vmire, vmilyen természetű I. ekkolerema, kredema, laborema, timema

2) képes vmire I. inventema, produktema

3) vminek kitett I. erarema, mortema, rompiĝema

ema: hajlandó, hajlamos, kész vmire <al v. je>

►li ne estas ema helpi ilin: nem hajlandó segíteni nekik

►mi estas ema akcepti vian proponon: hajlandó vagyok elfogadni a javaslatodat

emo: hajlam, beállítottság, irányultság, hajlandóság, készség vmire <al v. je>

►gajni ies emon: megnyeri vki hajlandóságát

►havi la plej malgrandan emon al tio: semmi kedve hozzá

►mi dankas vin por via emo kunlabori: köszönöm együttműködési készségét

►mi ne sentas emon al tio: nem érzek arra hajlandóságot

►ne havi emon toleri maljustaĵojn: nem hajlandó igazságtalanságot eltűrni

emigi: *tr* hajlamosít vmire, kedvet csinál vmihez <al v. je>, motivál  
*szin* inklinigi, klini 3

malema: vonakodó, kelletlen

malemi: *ntr* vonakodik, kelletlenkedik

malemigi: *tr* elveszi a kedvét

malemo: vonakodás, ellenszenv

| **emajl/o 1)** *műv* ip zománc<bevonat>

2) *műv* ip zománcmunka, zománcozott tárgy

►engravurita emajlo: vésett aljú zománc

►farbita emajlo: festett zománc

3) *anat* fogzománc, enamelum *szin* dentemajlo, adamantino

emajli: *tr* *műv* ip zománcoz, zománcsal bevon, mázol

emajlisto: 1) *ip* zománcozómunkás

2) *műv* <zománcozó> ötvös, zománcfestő

*l.m.* életemajlo, dentemajlo, dratemajlo

| **eman/i 1)** *ntr* fil emanál, kiáramlik

2) *ntr fiz* kiáramlik, kisugárzik <pl. gáz, sugár>

emanaĵo: 1) *fil* emanáció, kiáramlás

►la mondo estas emanaĵo de Dio: a világ Isten emanációja

2) *fiz* emanáció, kisugárzás <kisugárzott anyag>

emanigi: *tr* sugároz, kisugároz

emanigilo: *fn távk* sugárzó <Yagi-antenna>

| **emancip/i** 1) *tr jog* nagykorúsít

2) *tr jog* egyenjogúsít, <függőségéből> felszabadít, emancipál

►emancipi la proletaron: felszabadítja a proletáriátust

►emancipi la virinojn: emancipálja a nőket

emancipado: 1) *jog* nagykorúsítás

2) *jog* felszabadítás, emancipálás

emancipiĝo: 1) *jog* felszabadulás <függőségéből>, egyenjogúsodás, emancipáció

emancipita: *jog* <függőségéből> felszabadított, egyenjogúsított, emancipált

| **Emanuel/o** 1) *bibl* Emmánuel <Isten velünk van>

2) Emmánuel, Immánuel <utónév>

| **Emaus/o** *bibl geo* Emmausz

| **embaras/o** 1) zavar, baj, nehézség, kényelmetlenség

►eliri el la embaraso: kikeveredik a bajból

►eliri sen frakaso el granda embaraso<sup>Z</sup>: ép bőrrel megússza, szárazon megússza

►eltiri el la embaraso: kihúzza a bajból

►esti en granda embaraso, troviĝi en granda embaraso: nagy bajban van

►fari embarason: bajt csinál, gondot okoz, zavart kelt

►forigi ĉiujn embarasojn: minden akadályt elhárít

►mona embaraso: pénzzavar

►sidi en amaso da embaraso<sup>Z</sup>: nyakig ül a bajban

►trafi en embarason: bajba kerül

2) zavar, zavarodottság

►esti en embaraso: zavarban van

►havi embarason de riĉeco: a bőség zavarával küzd

►meti en embarason: zavarba hoz

►ŝi ruĝiĝis de embaraso: zavarában elpirult

embarasa: 1) zavaró, zavaros

►embarasa situacio: zavaros helyzet

2) zavart, zavarodott

►embarasa mieno: zavart arckifejezés

embarasi: *tr* zavar, bajt okoz vkinek <n>, összezavar, zavarba hoz

embarasiĝi: *ntr* zavarba jön, bajba kerül, összezavarodik

►embarasiĝi en mensogon: hazugságba keveredik

elembarasiĝi: *ntr* kikerül a bajból

malembarasi: *tr* kihúzza a bajból

| **embarg/i** 1) *tr hajó* vesztegzár alá helyez, kifutási tilalmat rendel el vm ellen <n>

►embargi ĉiujn eksterlandajn ŝipojn: minden külföldi hajót vesztegzár alá helyez

2) *tr pol* embargó alá helyez, zárlatot rendel el vmi ellen <n>

►embargi la eksterlandajn varojn: embargó alá helyezi a külföldi árukat

►embargi novaĵojn: hírzárlatot rendel el

embargo: 1) *hajó* kikötőzárlat, vesztegzár

2) *pol* embargó, tilalom

►ekonomia embargo: *gazd pol* gazdasági embargó

►embargo de armiloj: fegyverembargó

►meti embargon: zárlat alá helyez, embargó alá helyez, embargót vet ki vmire <sur>

*l.m.* flugembargo, naftoembargo

| **emberiz/o** *áll* sármány <Emberiza>

►arbaremberto: erdei sármány <E. rustica>

►blankverta emberizo: fenyősármány <E. leucocephalos>

►brunkapa emberizo: barnafejű sármány <E. bruniceps>

►brunrubanda emberizo: aranyos sármány <E. aureola>

►flava emberizo: citromsármány <E. citrinella>

►grenemberizo: sordély <Miliaria calandra>

►heĝemberizo: sövény-sármány <E. cirrus>

►kanemberizo: nádi sármány, nádi veréb <E. schoeniclus>

►laponemberizo: sarkantyús sármány <Calcarius lapponicus>

►malgranda emberizo: törpesármány, kis sármány <E. pusilla>

►maskemberizo: szürkefejű sármány <E. spodocephala>

►neĝemberizo: hó-sármány <Plectrophenax nivalis>

►nigrakapa emberizo: kucsmás sármány <E. melanocephala>

►rokemberizo: bajsos sármány <E. cia>

►ruĝbruna emberizo: rőtes sármány <E. rutula>

►ruĝvosta emberizo: rókavörös sármány <Passerella iliaca>

►rustemberizo: rozsdás sármány <E. caesia>

►emberizedoj: sármányfélék <Emberizidae>

| **emblem/o** 1) jelkép, szimbólum, jelvény, embléma

►pesilo estas la emblemo de la justico: a mérleg az

igazságszolgáltatás jelképe

2) *jtek* szín <kártya>

►trefo, piko, kero kaj karoo estas ludkartaj emblemoj: a treff, pikk, kőr és káró kártyaszínek

| **embol/o** *orv* érdugasz, érelzáró rög, embólus, embolus

►embolaj povas obstrukci vaskulojn: a rögök ereket zárhatnak el

embolozo: *orv* érelzáródás, érelődugulás, embólia

►cerebra embolozo: agyembólia, embolia cerebri

►pulma embolozo: tüdőembólia, embolia pulmonis

embolozigo: *orv* embolizálás

| **emboli/o** l. embolozo

| **embrasur/o** 1) *ép* ablakrézsű, ajtórézsű

2) *kat* lörés, lövörös

embrasuraĵo: *ép* nyílászáró

embrasurklapo: *hajó kat* ágyúnyílásfedél

| **embri/o** 1) *biol* csíra, embrió, embryo vö. feto

►el la embrio evoluas feto: az embrióból magzat fejlődik

2) *növ* embrió, csíra

3) *átv* vmi csírája, kezdeménye

embria: 1) *biol* embrionális, csíra-

2) *átv* kezdeti, kezdetleges, embrionális

►embria stato de projekto: tervezet kezdeti állapota

embriigi: *tr* <méhében> fogan *szin* koncipi

►Maria embriigi Jesuon: Mária méhében foganta Jézust

embriigi: *ntr* fogan, megfogon <vki méhében fejlődésnek indul> *szin* koncipi

►Jesuo embriigi en Maria: Jézus Mária méhében fogant

embriofitoj, embrioplantoj: *növ* embriós növények <Embryophyta>

*szin* embrioplantoj

embriogenezo: *biol* embriogenezis, magzatfejlődés

embriologo: *biol orv* embriológus, magzatkutató

embriologio: *biol orv* embriológia, magzatfejlődéstan

embriotomio: *orv* magzat boncolása, magzat darabolása,

embryotomia

| **embriogeni/o** l. embriogenezo

| **embrokaci/o** 1) *orv* bedörzsölés, borogatás, embrocatio

2) *orv* borogatófolyadék

| **embusk/o** 1) *ált kat* lesvetés, lesállás

►eviti ĉiujn embuskojn: elkerül minden buktatót



►fari embuskon: lest vet

2) *ált kat* les, leshely *szin* embuskejo

►časi sovaĝanasojn el embusko: lesből vadkacsára vadászik  
embuski: *tr* megles, lesben vár, lest vet vkinek <n>, leselkedik vki után <n>

►danĝero embuskas lin: veszély leselkedik rá

embuskejo: les, leshely *szin* embusko 2

embuskigi: *tr* lesbe állít

embuskigi: *ntr* lesbe áll, lesállásba helyezkedik

altembusko: magasles

| **emerĝ/i** 1) *ntr* felmerül, felszínre bukkan, kiemelkedik  
<közegből>

2) *ntr* *fiz* kilép <sugár>

►emerĝa punkto de lumradio: fénysugár kilépési pontja

| **Emirik/o** Imre

| **emerit/o** *fn* nyugállományú, nyugállományba vonult, nyugdíjas  
<pl. hivatalnok, professzor> *szin* pensiulo

►post kvardek jaroj da instruado nia instruisto vivas nun kiel  
emerito: negyven évi tanítás után tanítónk most nyugdíjasként él

emerita: 1) nyugállományú, nyugalmazott

►emerita profesoro: nyugalmazott professzor

►emerita generalo: nyugállományú tábornok

2) nyugállománnyal kapcsolatos

►emerita salajro: nyugdíj *szin* emerituro, pensio

emeritigi: *tr* nyugállományba helyez *szin* pensii

emeriteco: nyugdíjasság, nyugállomány

►nun li ĝuas la emeritecon: most élvezi a nyugdíjasságot

| **emeritur/o** nyugdíj *szin* emerita salajro, pensio

►lia emerituro ne estas tro granda: a nyugdíja nem valami nagy

| **emersi/o** *csill* kilépés, előtűnés <csillagárnyékból>

| **emetik/o** 1) *ex gysz* hánytató borkő, tartarus emeticus

2) *gysz* hánytatószer, emetikum, emeticum

| **emetin/o** *kém gysz* emetin

| **emetrop/a** l. eümetropa

| **emfaz/o** 1) hangsúly, nyomaték, kiemelés

►mi atentigas vin kun emfazo: nyomatékosan figyelmeztetek

2) *ir* emfatikum, nyomaték

emfaza: hangsúlyos, kiemelt, nyomatékos

►la emfaza mencio de lia agado: működésének nyomatékos említése

emfazi: *tr* hangsúlyoz, nyomatékosít, kiemel

| **emfizem/o** *orv* kóros levegőgyülem, emphysema <szövetben v.  
szervben>

►pulma emfizemo: tüdőtágulat emphysema pulmonum

►subhaŭta emfizemo: bőr alatti levegőgyülem, subcutan emphysema

emfizemulo: emphysemiás beteg

| **-emi-** *orv* -aemia, -émia <bizonyos anyagok fiziológiás v.

patalógiás jelenléte v. mennyisége a vérben> l. alkoholemio,

glukemio, glukozemio, kaliemio, sepsemio

| **emid/o** *áll* mocsári teknős <Emys> *szin* marĉa testudo

►emidedoj: mocsáriteknős-félék <Emydidae>

| **emigr/i** *ntr pol* emigrál <politikai okok miatt>

emigrado: *pol* emigrálás, kivándorlás

emigrinto: *fn pol* emigrált, kivándorolt

| **emigraci/o** l. elmigrado, elmigrintaro

| **Emil/o** 1) *tört* Aemilius

2) Emil <utónév>

Emilino: Emília <utónév>

►Emilinjo: Emi <becenév>

| **Emili/o** *geo* Emilia

Emilio-Romanjo: *geo pol* Emilia-Romagna <IT>

►la ĉefurbo de Emilio-Romanjo estas Bolonjo: Emilia-Romagna  
fővárosa Bologna

| **Emilian/o** *tört* Aemilianus

| **eminenc/o** 1) *kr* eminencia, eminenciás úr <bíborosok  
megszólítása>

►eminencia moŝto: eminenciás úr, főmagasságú úr

►Lia Eminenco kardinalo Richelieu: őeminenciája Richelieu bíboros

►Via Eminenco!: eminenciád!

2) *anat* kiemelkedés, eminentia

| **eminent/a** 1) kiváló, kitűnő, kiemelkedő <személy>

►eminenta oratoro: kiváló szónok

►eminenta personeco: kiemelkedő személyiség

►eminenta ŝuldanto, malbona paganto<sup>2</sup>: *közm* nem gavallér, ha nem  
adós

2) kiváló, nagyszerű, eminens <vmi>

►eminenta noto: *isk* kitűnő jegy

►eminenta plenumo: kiváló teljesítmény

►eminente taŭga: kiválóan alkalmas

eminenti: *ntr* kitűnik, kiválik vmiben <en>

eminentigi: *tr* kiemel, méltóságra emel

eminentulo: 1) előkelő ember, *fn* híresség

2) kiválóság, kiemelkedő egyéniség

eminentularo: előkelőségek, krém, elit

maleminentulo: közönséges ember, mindennapi ember

| **emir/o** *iszl pol* emír

emirlando: *pol* emirátus, emírség

►Unuiĝintaj Arabaj Emirlandoj: *geo pol* Egyesült Arab Emírségek  
<AE>

| **emisi/i** 1) *tr* *gazd* kibocsát, kiad

►emisii monon: pénzt bocsát ki

►emisii poŝtmarkon: bélyeget bocsát ki

2) *tr* *fiz* kibocsát <sugarat, részecskéket>

►emisii partiklojn: részecskéket bocsát ki

►emisii per mallonga ondo: *táv*k rövid hullámon sugároz

emisio: 1) *gazd* kibocsátás, kiadás, emisszió

2) *fiz* kibocsátás, emisszió

►spontana emisio: spontán emisszió, spontán kisugárzás

►stimulita emisio: indukált emisszió

►termoelektrona emisio: *vill* izzókatódos emisszió

emisia: *fiz* emissziós, emisszió-, kibocsátási

►emisialimvaloro: *öko* kibocsátási határérték, emissziós határérték

►emisialj gasoj: emissziós gázok, kipufogógázok

emisiilo: *vill* emitter, impulzusadó *szin* emitoro

emisiivo: *fiz* sugárzóképeség, emisszióképesség

emisilinioj: *csill* emissziós vonalak

*l.m.* elektronemisio gasemisio, monemisio, lumemisio

| **emitor/o** l. emisiilo

| **Emm/o** Emma <utónév>

| **emoci/i** *tr* meĝat, <érzelmileg> megindít, érint

►emocii ĝis larmoj: könnyekig meĝat

emocio: 1) meĝatottság, megindultság *szin* kortuŝo

2) *pszi* érzelem, indulat, emóció

emocia: 1) meĝatoló, megindító

2) *pszi* érzelmi, indulati

emociiĝi: *ntr* meĝatódik, <érzelmileg> megindul

senemocia: érzéketlen, közömbös, érzelem nélküli

►senemocie li akceptis la sciigon: közömbösen fogadta a hírt

emociiikono: *l.* miensimbolo

| **emoĝi/o** *inf* emodzsi vö. miensimbolo

| **empati/o** *pszi* beleélés, empátia



| **Empedokl/o** *fil* Empedoklész  
| **empen/o** *rep* farokrész, farokfelület  
empenalo: *rep* vízszintes vezérsík  
| **empeneron/o** *rep hajó* magassági kormány  
| **empetr/o** *növ* varjúbogyó, mármorka <Empetrum> *szin* korvobero  
▶nigra empetro: fekete varjúbogyó <E. nigrum>  
| **empiem/o** *orv* gennygyülem, empyema  
| **empir/o** *műv* empire <stílus>  
empira: *mn* műv empire  
| **empire/o** *mit* tűzég, empireum  
| **empiri/o** **1)** *fil* empiria, megfigyeléssel szerzett tapasztalat  
**2)** *ált* tapasztalat, tapasztalás, egyszerű megfigyelés  
empiria: **1)** *fil* tud empirikus, tapasztalati  
**2)** *ált* tapasztalati, megfigyelésen alapuló  
empiriismo: **1)** *fil* empirizmus  
**2)** *ált* tapasztalatiság, tapasztalásra alapozottság  
empiriisto: *fn* *fil* empirikus, empirista *vö.* empiriulo  
empiriulo: gyakorlati ember *vö.* empiriisto  
| **empirism/o** *l.* empiriismo  
| **empirist/o** *l.* empiriisto  
| **empori/o** *gazd tört* kereskedőtelep, emporion, empórium  
| **emu/o** *l.* dromiceo  
| **emulator/o** *ne l.* imitilo  
| **emulsi/o** **1)** *kém* emulzió, fejet  
**2)** *fot* emulzió, fényérzékeny réteg  
▶emulsio el argenta bromido: ezüstbromid emulzió  
emulsii: *tr* *kém* emulgeál  
▶emulsii oleon en akvo: olajat emulgeál vízben  
emulsieblo: *kém* emulgeálhatóság  
emulsiantaĵo, emulsienzo: *kém* emulgeálószer  
emulsiazo, emulsiino: *kém* emulzin  
emulsiilo: *kém* emulgeátor  
emulsioido: *kém* emulzoid  
fotoemulsio: *fot* *kém* fényérzékeny emulzió, fotoemulzió  
| **en** **1)** -ban, -ben <hely>  
▶ili loĝas en Berlino, sed pleje ŝatas esti en Budapeŝto: Berlinben laknak, de leginkább Budapesten szeretnek lenni  
▶fiŝoj vivas en akvo: a halak vízben élnek  
▶restadi en eksterlando: külföldön tartózkodik  
**2)** -ba, -be <helyre>  
▶veturi en Romon: Rómába utazik  
▶iri en la domon: a házba megy  
▶riveretoj fluas en riverojn: a patakok folyókba ömlenek  
**3)** -ban, -ben, vmin belül <idő>  
▶en du semajnoj via palto estos preta: két héten belül készen lesz a felöltője  
▶en lundo matene: hétfőn reggel  
▶en unu monato ili atingis la ĉefurbon: egy hónapon belül elérték a fővárost  
▶en la venonta jaro: a következő évben  
▶en la daŭro de tri jaroj: három év időtartam alatt  
**4)** -ban, -ben <állapot, körülmények>  
▶en tiaj cirkonstancoj mi ne entreprenos la taskon: ilyen körülmények között nem vállalom a feladatot  
▶en tia stato vi ne povas forlasi la hospitalon: ilyen állapotban nem hagyhatja el a kórházat  
▶li troviĝas en granda mizero: nagy nyomorban él  
▶veli en tempesta vetero: viharos időben vitorlázik  
**5)** -ba, -be <eredmény>  
▶rompi la panon en du pecojn: kettétöri a kenyeret

▶traduki en la rusan: oroszra fordít  
▶dividi en du partojn: két részre oszt  
**6)** -ban, -ben <azonosítás>  
▶en tio mi vidas nenion malbonan: ebben semmi rosszat nem látok  
▶li rekonis en ŝi malnovan amikinin: régi barátnőt ismert fel benne  
▶vidu en mi la suferantan patron: lásd bennem a szenvedő apát  
en-: be-, bele-  
▶endoma: házban levő  
▶eniri en la ĝardenon: bemegy a kertbe  
▶envicigi la soldatojn: sorba állítja a katonákat  
▶ĝi entenas aeron: levegőt tartalmaz  
▶la akvo enhavas hidrogenon kaj oksigenon: a víz hidrogént és oxigént tartalmaz  
▶nenio enestas en la sako: a zsákban semmi sincs  
ena: belső *szin* interna  
ene: **1)** belül, bent <hely> *szin* interne  
▶ene de malgranda cirklo: kis körön belül  
▶enen: befelé  
▶enen-elen: ki-be  
**2)** belül <idő>  
▶ene de difinita tempo, ene de fiksa tempo: záros határidőn belül  
▶ene de strikta tempo: szoros határidőn belül  
enen-klavo: *inf* enter-billentyű *szin* eniga klavo  
enigi: **1)** *tr* betesz, bead, bevisz, bejuttat  
**2)** *tr* *inf* beír, bevisz <adat>  
▶enigi datumon: *inf* adatot bevisz, adatot beír *vö.* eniga aparato, klavo, pordo  
enigaĵo: *inf* betáplált adat, input  
enigilo: *inf* beviteli eszköz, input eszköz *szin* eniga aparato  
enigo: **1)** bevitel, betevés, bejuttatás  
**2)** *inf* adatbevitel  
**3)** *inf* enter, return  
eniĝi: **1)** *ntr* bemegy, bejut, behatol, betevődik  
▶humido eniĝis en la fermitan skatolon: nedvesség jutott be a lezárt dobozba  
**2)** *ntr* befér <vhova>  
▶la ŝranko jam ne eniĝas en la ĉambron: a szekrény már nem fér be a szobába  
▶ne eniĝas en mian menson: nem fér a fejembe  
**3)** *ntr* beavatkozik vmibe <n>  
▶ne eniĝu en aferojn de fremduloj: ne avatkozz be idegenek dolgába  
**4)** *ntr* beszáll, felszáll <járműre>  
▶eniĝi en sian aŭton: beszáll a kocsijába  
eno: belső, vmi belseje *szin* interno  
| **-en<sup>1</sup>** *áll* -formák, -inae <alcsalád a tipikus nemből> *l.* lutrenoj, mustelenoj  
| **-en<sup>1</sup>** *kém* -én <nyílt láncú és ciklusos telítetlen szerves vegyületek> *l.* buteno, dekeno, dieno, eteno, hekseno  
| **en-** *kém* en- <funkcióval szomszédos kettős kötés>  
▶enal: enal  
▶enolo: enol  
▶enono: enon  
| **en/o** *jen* <pénznem>  
| **enad/o** *áll* kékgalamb, parlagi galamb, vadgalamb <Columba oenas> *szin* arbokolombo, trukolombo  
| **enalag/o** *ir* enallagé, felcserélés  
▶'ĉu mi diru, aŭ ĉu silenti' estas moda enalago: a 'mondjam vagy hallgatni jobb' az igemód felcserélése

►'li iris al la viro, kaj jen tiu staras ĉe la kameloj' estas tempa enalago: a 'méne ki a férfiúhoz, és imé ez ott áll vala a tevék mellett' az idő felcserélése

►'ni kreu homon, kaj ili regu super la fiŝoj' estas nombra enalago: az 'alkossunk embert – uralkodjék a tenger halain' a szám felcserélése

| **enant/o**<sup>1</sup> *növ* borgyökér <Oenanthe>

| **enant/o**<sup>1</sup> *áll* hantmadár <Oenanthe>

►dezertenanto: sivatagi hantmadár <O. deserti>

| **enanthem/o** *orv* nyálkahártya-kiütés, enanthema

| **enantiomorf/a** *fiz kém* tükörszimmetrikus, enantiomorf

enantiomorfeco: *fiz kém* tükörszimmetrikusság, enantiomorfia <tulajdonság>

enantiomorfismo: *fiz kém* tükörképjelenség, enantiomorfia <jelenség>

| **enantiotrop/a** *kém* enantiotrop

enantiotropeco: *kém* enantiotrópia <tulajdonság>

enantiotropismo: *kém* enantiotrópia <jelenség>

| **enantioz/o** *l.* oksimoro

| **encefal/o** *anat* agyvelő, encephalon *szin* cerbo

encefala: *anat* agyi, encephalicus

encefalino: *gysz* encephalin <peptid>

encefalito: *orv* agyvelőgyulladás, encephalitis

►bova spongeca encefalito: *áll* marhák szivacsos agyvelőgyulladása

►letargia encefalito: vírus okozta járványos agyvelőgyulladás, encephalitis lethargica

mezencefalo: *anat* középagy, mesencephalon

encefalalgio: *orv* fejfájás, cephalalgia, encephalalgia

polioencefalito: *orv* agyszürkeállomány-gyulladás, polioencephalitis

encefalografio: *orv* agyvelő-röntgenvizsgálat, encefalográfia, encephalographia

encefalogramo: *orv* agyvelő-röntgenfelvétel, encefalogram, encephalogramm

encefalomalacio: *orv* agylágyulás *szin* cerbomolição

encefalopatio: *orv* agyvelőbántalom, encephalpathia

►spongeca encefalopatio: szivacsos agyvelősorvadás, spongiform encephalopathia

*l.m.* diencefalo, metencefalo, mjelencefalo, rombencefalo, telencefalo

| **Encelad/o** **1)** *mit* Enkeladosz, Enceladus

**2)** *csill* Enceladus

| **enciklik/o** *kr* pápai körlevél, enciklika

| **enciklopedi/o** *knyv* tudománýtár, enciklopédia

enciklopedia: *mn* enciklopédikus

►enciklopedia klereco: enciklopédikus műveltség

enciklopediisto: **1)** *knyv* enciklopédiaszerkesztő

**2)** *fil* enciklopédista

| **-end-** -andó, -endő *l.* ellernenda, pagenda, sekvenda, plenumendi, solvendi

endi: *ntr* kell, szükséges, kényszerű

►endas rompi kun la malnovaj moroj: szakítani kell a régi erkölcsökkel

►endas fine fari konton pri niaj faroj: végül el kell számolni tetteinkkel

endo: kötelesség, kényszerűség

►endoj farendas sen plendoj: a kötelességek panasz nélkül teljesítendő

ami kell, az muszáj

| **endemi/o** *orv* endémia <fertőző betegségek rendszeres és tömeges előfordulása ugyanazon a területen>

endemia: **1)** *orv* endemikus

**2)** *biol* endemikus, helyhez kötött *l.* endemia planto

endemiismo: *biol* endémiajelenség

endemiulo: *biol* endemikus élőlény

| **Endimion/o** *mit* Endümion, Endymion

| **endivi/o** *növ* endívia, endíviasaláta, salátakatáng <Cichorium endivia>

►krispa endivio: fodros salátakatáng, fodros endívia <C. endivia var. crispum>

►larĝfolia endivio: széleslevelű salátakatáng, széleslevelű endívia <C. endivia latifolia> *szin* skarolo

| **endo-** *tud* endo-, belső <vmiben levő> *l.* endokardio, endonukleazo, endoskeleto

| **endogami/o** **1)** endogámia <törzsön belüli házasodás> *vö.* ekzogamio

**2)** *biol* endogámia, beltenyészet *vö.* ekzogamio

| **endogen/a** *biol geo* endogén, belső eredetű, önmagából fejlődő *vö.* ekzogena

►endogena toksigo: *orv* belső eredetű mérgezés, endointoxication

| **endokarp/o** *növ* belső termésfal, endocarpium *vö.* epikarpo, mezokarpo

| **endokrin/a** *biol* belső elválasztású, endokrin, endocrin <mirigy, váladék> *vö.* ekzokrina *l.* endokrina glando

endokrinologo: *biol* endokrinológus

endokrinologio: *biol* endokrinológia

| **endometri/o** *anat* méhnyálkahártya

| **endorfin/o** *biol* endorfin <hormon>

| **endos/i** *tr* gazd forgat, forgatmányoz, hátirattal ellát, láttamoz <értékpapír> *szin* ĝiri 2

►endosi ĉekon: csekket forgat

►endosi kambion: váltót forgat

endoso: *gazd* forgatmány

endosanto: *gazd* forgató, átruházó <értékpapír> *szin* ĝiranto 2

endosato: *gazd* forgatmányos, intézvényezett <értékpapír> *szin* ĝirato 2

| **endoskop/o** *gysz* endoszkóp

endoskopio: *orv* endoszkópia

| **endosperm/o** *növ* endospermium

| **endoteli/o** *anat* endotélium, endothelium

| **endoterm/a** *fiz* endoterm, hőfogyasztó *vö.* ekzoterma

| **endur/o** *sp* kitartásspport

| **Ene/o** *mit* Aineiász, Aeneas

Eneado: *ir* Aeneis

Eneido: *mit* Aeneides, Aeneas ivadéka

| **enec/o** *fn* enyec

eneca: *mn nyt* enyec <mis>

| **energetik/o** *ip* energetika

| **energi/o** **1)** *fiz* energia

►atomkerna energio, nuklea energio: nukleáris energia

►disocia energio: *kém* disszociációs energia, disszociációenergia

►elektra energio: *vill* villamos energia

►elektrostatika energio: *vill* elektrosztatikus energia

►energio de radiado: sugárzóenergia, kisugárzott energia, sugárzási energia

►kemia energio: *kém* kémiai energia, vegyi energia

►interna energio: belső energia

►joniĝa energio: ionizációs energia

►kineta energio: mozgási energia, kinetikai energia

►kunliga energio: kötési energia

►leĝo pri konserviĝo de energio: energiamegmaradás törvénye

►libera energio: szabad energia

►magneta energio: mágneses energia  
 ►malfonto de energio: *fn* öko energiaelnyelő  
 ►mehánika energio: gépi erő  
 ►nenaftdevena energio: nem fosszilis energia  
 ►nulpunkta energio: nullaponti energia, zéruspont-energia  
 ►potenciala energio: energiatartalom, helyzeti energia, potenciális energia  
 ►termika energio: hőenergia, termikus energia  
 ►translacia kineta energio: translációs kinetikai energia  
 ►vitala energio: *biol* életenergia, vitális energia  
 2) *átv* erély, erő, határozottság, energia  
 energia: 1) *fiz* energia-  
 2) *átv* energikus, dinamikus, tetterős  
 energie: energikusan, erélyesen, erőteljesen  
 energii: *x* véghezvisz, működik, munkálkodik  
 ►Dio, kiu energias ĉion: Isten, aki mindezt véghezviszi  
 ►la Dia vorto energias en vi: Isten ígéje munkálkodik bennetek  
 energiismo: *fil* energetizmus  
 bioenergio: *ip* öko bioenergia  
 memenergio: *fiz* sajátenergia  
 plenenergia: energikus  
 ►plenenergia homo: energikus ember  
 senenergia: erőtlén, erélytelen, enervált  
 energibendo: *vill* energiasáv  
 energibezona: *ip* energiát igénylő, energiaigényes  
 energibezono: *ip* energiaszükséglet  
 energicentralo: *l.* elektrejo  
 energidependa: *ip* energiafüggő  
 ►energidependa memoro: *inf* felejtő tár  
 energidiferenco: *fiz* energiakülönbség  
 energidona: *fiz* energiát adó, energiaközvetítő  
 energifonto: *fiz* erőforrás, energiaforrás  
 ►renoviĝanta energifonto: megújuló energiaforrás  
 energiintensa: *ip* energiaigényes  
 energikonsumo: energiafogyasztás  
 energikvantumo: *fiz* energiakvantum  
 energiministro: *pol* *ip* energiaügyi miniszter  
 energi-nedependa: *ip* energiafüggetlen  
 energinivelo: *fiz* energiaszint  
 ►nekontinua energinivelo: diszkrét energiaszint  
 energiplanto: *agr* öko energianövény  
 energipolitiko: *pol* energiapolitika  
 energiportanto: *fiz* energiahordozó  
 ►fosilia energiportanto: fosszilis energiahordozó  
 energisektoro: *ip* energiaszektor  
 energiŝpara: *öko* energiatakarékos  
 energiŝparado: *öko* energiatakarékosság  
 energitransformilo: *fn* *tech* energiaátalakító  
 energivora: *öko* energiafaló  
*l.m.* akvoenergio, atomenergio, hejtenergio, kernenergio, mas-energia rilato, nukleenergia, plenenergia, restenergio, sunenergio, surfacenergio, vaporenergio, varmoenergio, ventenergio  
 | **enfil/i** *tr* *kat* oldalazó tűz alá vesz, <lövéssorozattal> végigpásztáz  
*vö.* *desfili*  
 | **Engadin/o** *geo* Engadin  
 | **engaĝ/i** 1) *tr* szerződtet <művészt>  
 2) *tr* elkötelez, belevon <ügybe>  
 ►engaĝi en komploton: összeesküvésbe belevon  
 engaĝi sin, engaĝiĝi: 1) *ntr* szerződik <művészt>  
 2) *ntr* *átv* elkötelezi magát vmi mellett <por>

►engaĝiĝinta verkisto: elkötelezett író  
 ►engaĝita politikisto: elkötelezett politikus  
 engaĝiĝo: 1) elszerződés <művész>  
 2) elkötelezettség  
 | **engl/o** *tört* angol <germán törzs tagja>  
 Englujo, Englio: *tört* *geo* Anglia  
 | **engraŭ/o** *áll* szardella <hal> <Engraulis> *vö.* *sardelo*  
 | **enharmonaj** *zene* enharmonikus  
 ►C diesa kaj D bemola estas enharmonaj tonoj: a cisz és a desz enharmonikus hangok  
 enharmono: *zene* enharmónia  
 | **enĥitre/o** *áll* televényféreg <Enchitraeus>  
 | **enigm/o** 1) rejtvény, találós kérdés, enigma  
 ►solvi enigmon: rejtvényt megold, találós kérdést megold  
 2) *átv* rejtvény, rejtély  
 ►estas por mi enigmo, kiel vi povis trapasi la ekzamenon: rejtély számomra, hogyan tudtál átmenni a vizsgán  
 ►la enigmoj de la marfundo: a tengerfenék rejtélyei  
 ►paroli per enigmoj: rébuszokban beszél  
 enigma: 1) rejtély-, rejtvénnel kapcsolatos  
 2) *átv* rejtélyes, enigmatikus  
*l.m.* krucvortenigmo, vortenigmo  
 | **enkaŭstik/o** 1) *műv* viaszfestés, enkauszika <technika>  
 ►enkaŭstika farbo: viaszfesték  
 2) bútorfény, padlófény  
 enkaŭstiki: 1) *tr* *műv* viaszfestékekkel fest  
 2) *tr* <bútort, padlót> fényez, beereszt  
 enkaŭstikaĵo: *műv* viaszfestmény  
 enkaŭstikisto: *fn* bútorfényező, padlófényező  
 | **enket/o** 1) *jog* nyomozás, vizsgálat  
 ►fari enketon: nyomozást folytat  
 2) *ált* felmérés, megkérdezés, vizsgálódás  
 ►fari enketon: felmérést végez  
 enketi: 1) *ntr* *jog* nyomoz, vizsgálatot folytat <pri>  
 2) *x* *ált* kérdezősködik, vizsgálódik, felmér vmit <pri>  
 enketa: nyomozó, vizsgáló-, vizsgálati *l.* enketa aresto, instanco, juĝisto, malliberejo, tribunalo  
 ►esti en enketa malliberejo: vizsgálati fogságban van  
 enketilo: kérdőív *szin* demandaro, demandilo  
 enketito: *fn* megkérdezett  
 ►la duono de la enketitoj opiniis, ke: a megkérdezettek fele úgy vélte, hogy  
 enketisto: 1) *jog* kihallgató  
 ►polica enketisto: rendőrségi kihallgatószt  
 2) felmérő, kérdezőbiztos  
 prienketi: 1) *tr* *jog* kihallgat  
 2) kikérdez  
 enketestro: *jog* nyomozásvezető  
 enketkomisiono: vizsgálóbizottság  
 ►parlamenta enketkomisiono: *pol* parlamenti vizsgálóbizottság  
 enketprotokolo: *jog* kihallgatási jegyzőkönyv  
*l.m.* mortenketisto  
 | **enklav/o** *geo* *pol* enkláve  
 ►la Kaliningrada Teritorio estas enklavo apartenanta al Rusio: a Kalinyingrádi Terület Oroszországhoz tartozó enkláve  
 | **enklitik/o** *l.* enklizaĵo  
 | **enkliz/o** *nyt* szó előre simulása, enklízis  
 enklizaĵo: *nyt* előre simuló szó, enklitikus szó  
 | **enolog/o** *l.* vinologo  
 | **enorm/a** rendkívüli, roppant, óriási, szerfeletti

►fari enormajn fortostreĉojn: rendkívüli erőfeszítéseket tesz  
| **enoter/o** *növ* ligetszépe, ligetéke <Oenothera> *szin* onagro 2  
►dujara enotero: parlagi ligetszépe <O. biennis>  
►enoteracoj: *l.* onagracoj

| **ensembl/o** 1) *műv zene* együttes  
►folkloro ensemblo: népi együttes, hagyományörző együttes  
►muzika ensemblo: zenei együttes  
►teatra ensemblo: színházi társulat, művészegyüttes

2) lakberendezés

3) *tex* ruhaegyüttes, komplé

4) *ép* épületegyüttes, komplexum

5) *mat* halmaz <statisztika>

ensemblano: *műv* társulati tag, együttes tagja

ensemblisto: 1) lakberendező *szin* domarangisto

2) divattervező, ruhatervező

*l.m.* kantensembló, voĉensembló

| **ensifer/oj** *áll* tojócsövesek <Ensifera>

| **ent/o** 1) *fil* létező, entitás *szin* ekzistaĵo

►reala ento: valós létező, reális entitás

►racia ento: racionális entitás

2) *ált* egyed

| **entablement/o** *ép* párkányzat *szin* surkolonajo

►entablemento konsistas el arĥitravo, friso kaj kornico: a párkányzat az architrávból, a frízből és a főpárkányból áll

| **entalpi/o** *fiz* entalpia

| **entel/o** *áll* hulmán <Presbytis entellus> *szin* hulmano

| **enteleki/o** *fil* entelekheia, entelechia

| **Entent/o** *pol* tört antant

►Kora Entento: entente cordiale <szívélyes egyetértés>

►Triobla Entento: hármass antant, antant Oroszországgal

►Malgranda Entento: kisanant

| **enter/o** *tud anat* bél *szin* intesto

enterito: *orv* bélhurut, enteritis

enteralgio: *orv* bélfájdalom, enteralgia

mesoentero: *anat* bélfodor, mesenterium

enterohemoragio: *orv* belső vérzés, enterohaemorrhagia

enterokinazo: *ex l.* enteropeptidazo

enterokojlito: *orv* vékony- és vastagbélgyulladás, enterocolitis

enterovakcino: *gysz* enterovaccina

*l.m.* gastroenterologo

| **enterobi/o** *áll* hegyesfarkú bélgilisza <Enterobius vermicularis>

| **enterokok/o** *bakt* Enterococcus

| **enteropneüst/oj** *áll* béllégzetűek, béllél-lélegzők <Enteropneusta>

| **entimem/o** *fil* enthüméma, entiméma

| **entjer/o** *fn mat* egész szám

►Gaŭsa entjero: Gauss-egész

►natura entjero: természetes szám

entjera: *mn mat* egész-

►entjera parto: *mat* egészrész

entjereca: *l.* cifereca

entjerteorio: *mat* számelmélet

| **entolom/o** *növ* döggomba <Entoloma>

►livida entolomo: nagy döggomba <E. eulividum>

| **entomolog/o** *áll* entomológus, rovtatudós, rovtarano

entomologio: *áll* rovtarant, entomológia

| **entomostrak/oj** *áll* alsórendű, alacsonyabb rendű rákok <Entomostraca>

| **entre/o** *gaszt* entrée <előétel utáni fogás>, középfogás, középétel

| **entrepren/o** 1) vállalat, kezdeményezés

2) *gazd* vállalkozás, vállalat

►eksterkomerca entrepreno: külkereskedelmi vállalat

►granda entrepreno: nagyvállalat

►industria entrepreno: iparvállalat, ipari vállalat

►komerca entrepreno: kereskedelmi vállalat

►komuna entrepreno: vegyesvállalat, joint venture

►komunuma entrepreno: kommunális vállalat, városgazdálkodási vállalat

►kooperativa entrepreno: szövetkezeti üzem, szövetkezeti vállalkozás

►malgranda entrepreno: kisvállalat

►meza entrepreno: középállalat

►privata entrepreno: magánvállalkozás

►publika entrepreno: közüzem

►publiktrafika entrepreno: közlekedési vállalat

►ŝtata entrepreno: állami vállalat

entrepreni: *tr* vállalkozik vmire <n>, vállal vmit, belekezd, belefog vmibe <n>

►kiu entreprenis, tiu sin tenu<sup>z</sup>: *közm* ha felkötötted, rázzad

►multe entreprenis, sed nemulte eltenis<sup>z</sup>: *közm* sokat akar a szarka, de nem bírja a farka

entreprenajo: *gazd* telephely <vállalat>

entreprenema: vállalkozó szellemű, vállalkozó kedvű

entreprenestrado: *gazd* vállalatirányítás

entreprenisto: *gazd* vállalkozó

►entreprenisto por domkonstruado: *ép* építési vállalkozó

►persona entreprenisto: egyéni vállalkozó

►pogranda entreprenisto: nagybani vállalkozó

►privata entreprenisto: magánvállalkozó

etentrepreno: *gazd* kisvállalkozás

grandentreprenisto: *gazd* nagyvállalkozó

etentreprenisto: *gazd* kisvállalkozó

entreprenimposto: *gazd* vállalkozási adó, iparüzési adó

entreprenkonsilio: *ip* üzemi tanács

entreprenkuracisto: *orv* üzemorvos

*l.m.* konstruentreprenisto, sepultentreprenisto, ŝtalentrepreno

| **entropi/o**<sup>1</sup> *orv* szemhéjbefordulás, entropium

| **entropi/o**<sup>1</sup> 1) *fiz* entrópia

2) entrópia <statisztika>

3) *inf* entrópia

| **entuziasm/o** lelkesedés

entuziasma: lelkes

entuziasmi: *ntr* lelkesedik, rajong vmiért <por>

entuziasmiga: lelkesítő

entuziasmigi: *tr* lelkesít, buzdít

entuziasmiĝi: *ntr* fellelkesül, felbuzdul

| **enu/i** *ntr* unatkozik

enua: unalmas

enuo: unalom

►kiu amas ĝuon, amu ankaŭ enuon<sup>z</sup>: *közm* ha tűzét szereted, füstjét is szenvedjed

►laboro estas la plej bona kuracilo kontraŭ enuo: *közm* a munka az unalom legjobb ellenszere

enuiga: untató, unalmas

enuigi: *tr* untat

malenuigi: *tr* izgat, érdekel, leköt, lebilincsel, szórakoztat

| **enukle/i** *tr orv* kihámoz, eltávolít, enukleál <daganatot, szemgolyót>

enukleado: *orv* daganat v. szemgolyó kihámozása, enucleation

| **enukleaci/o** *ex l.* enukleado

| **enumeraci/o** *ir* felsorolás, elősorolás, enumeráció



| **enurez/o** *orv* ágyba vizezés, vizeletcsepegés, enuresis *szin* liturinado

| **envelop/o** *mat* burkológörbe *szin* envolvajo 2

| **envergur/o** 1) *hajó* vitorlaszélesség

2) *hajó* vitorlázatszélesség

3) *áll* szárnyszélesség, szárnyköz

4) *rep* fesztáv, fesztávolság <szárnyak>

| **envi/i** 1) *tr* elkíván, irigyel vkitől <al> vmit <n>

►kion mi ne scias, tion mi ne envias<sup>Z</sup>: *közm* amiről nem tudunk, nem is irigyeljük

ki mi felől nem tud, azt nem is áhítja

2) *tr* irigykedik vmi miatt <pro>

envio: irigység, irigykedés

envia: irigy, irigykedő

enviema: irigy természetű

►homo enviema rapidas al riĉeco, kaj li ne scias, ke malriĉeco lin atendas: *bibl* vagyont akar szerezni a kapzsi ember, de nem tudja, hogy ínségbe jut

enviigi: *tr* iriggyé tesz

►pli bone estas enviigi ol kompatigi<sup>Z</sup>: *közm* jobb száz irigy, mint egy szánó

enviinda: irigylésre méltó

enviulo: irigy ember

malenvii: *tr* nem sajnál vkitől <al> vmit <n>

| **envult/i** 1) *tr* megront, megbabonáz

►okule envulti: szemmel ver

2) *tr* átv elbűvöl, rabul ejt, megbabonáz

| **-enz-** *kém* -szer <a töben adott fogalom végrehajtója> *l.*

absorbenzo, akcelenzo, diluenzo, dispersenzo, dopenzo, eluenzo, emulsienzo, malakcelenzo, moderigenzo, rivenzo, senmakulenzo, solvenzo

enzo: *kém* hatóanyag, szer, ágens *szin* aganto, efikanto, efiksubstanco

| **enzim/o** *biol* *kém* enzim

►alostera enzimo: *biol* alloszterikus enzim

►iniciata enzimo: iniciáló enzim

enzimologo: *biol* *kém* enzimológus

enzimologio: *biol* *kém* enzimológia

koenzimo, kunenzimo: *biol* *kém* koenzim

*l.m.* labenzimo, riboenzimo

| **eocen/o** *geo* eocén

| **Eol/o** 1) *mit* Aiolosz, Aeolus <a szelek istene>

2) *mit* Aiolosz <Hellén fia>

eola: 1) *geo* szél-, eolikus *l.* eola erozio

2) *zene* eol, aeol

►eola harpo: eolhárfa

Eolio: *tört* *geo* Aiolisz, Aeolis

eoliano: *tört* aiol

eolcentralo: *vill* *ip* szélerőmű *szin* ventoelektrejo

eolharpo: *zene* eolhárfa

| **eon/o** 1) *fil* aión, eón <összellelem>

2) *geo* eon <földtörténeti időegység>

| **eonotem/o** *geo* eonotéma <időrétegtani egység>

| **eost/o** *ritk* *geo* kelet *szin* oriento vö. uesto

eosta: *ritk* *geo* keleti *szin* orienta vö. uesta

| **eozentomon/o** *áll* hajnalrovar <Eosentomon transitorium>

| **eozin/o** *kém* eozin

| **epakrid/o** *növ* ausztrálhanga <Epacris>

| **epakt/o** *csill* epakta <az óév utolsó újholdja és az újév közötti idő>

| **Epaminond/o** *tört* Epameinondas

| **epanortoz/o** *ir* visszavonás <retorika>

| **eparĥi/o** *kr* eparchia <görögkeleti püspökség>

ĉefeparĥio: *kr* <görögkeleti> érsekség

| **eparki/o** *l.* eparchio

| **epiogenezo/o** *geo* szárazulatképző mozgás, epirogenesis

epeirogeneza: *geo* szárazulatképző, epirogenetikus

| **ependim/o** *anat* agykamra- és gerincvelőbélés, ependyma

ependimito: *orv* epandymagyulladás

| **epentez/o** *nyt* hangbetoldás, szótagbetoldás, epentézis

| **eperlan/o** *áll* viaszlazac, eperlán-lazac, stint

| **epicentr/o** *geo* földrengésközpont, epicentrum, felszíni központ

►epicentra regiono: *geo* rengési övezet

| **epicikloid/o** *mat* epiciklois

►longigita epicikloido: nyújtott epiciklois

►mallongigita epicikloido: kurtított epiciklois

| **Epidaŭr/o** *tört* *geo* Epidauros

►la templo de Asklepio en Epidaŭro: az epidauroszi Aszklépiosz-templom

| **epidemi/o** *orv* járvány, ragály, epidémia

epidemia: *orv* járványos, ragályos, epidemikus

epidemiologo: *orv* járványorvos, járványtanos, epidemiológus

epidemiologio: *orv* járványtan, epidemiológia

epidemicentro: *orv* járványgóc

*l.m.* bestepidemio, gripepidemio, kovejo de epidemio

| **epidendr/o** *növ* fánlakó kosbor <Epidendrum>

| **epiderm/o** 1) *anat* felhám, bőrhám, epidermisz

2) *növ* epidermisz

epiderma: *anat* felhám-, epidermalis

| **epidiaskop/o** *fol* epidiaszkóp, írásvetítő *szin* retroprojekciilo, grafoskopo

| **epididim/o** *anat* mellékhere, epididymis

| **epidot/o** *ásv* epidot, pisztácit

| **Epifani/o** *kr* vízkereszt *szin* Kristo-nasko

►Epifanio memorigas la viziton de la Tri Magoj al Jesuo: a vízkereszt a három király Jézusnál tett látogatására emlékeztet

| **epifenomen/o** *fil* mellékes körülmény, kísérő jelenség, epifenomén

epifenomenismo: *fil* epifenomenalizmus

| **epifit/o** *növ* fánlakó növény, fennlakó növény, epifiton

| **epifiz/o** *anat* ízületi vég, epifízis vö. diafizo

epifizito: *orv* epifízisgyulladás, epiphysitis

| **epifonem/o** *ir* epifonéma

| **epifor/o** *orv* kóros könnycsorgás, epiphora

| **epigastr/o** *anat* gyomortáj, epigastrium, regio epigastrica

epigastria: *anat* *orv* gyomortáji, epigastricus

►epigastria doloro: gyomortáji fájdalom

►epigastria foso: behúzóadás az epigastrium felszínén, fossa epigastrica

| **epigin/a** *növ* termő feletti, magház feletti, felső állású, epigyn,

epigynicus vö. hipogina, perigina

►epigina ovario, supra ovario: felső állású magház, epigyn magház

| **epigenez/o** 1) *biol* epigenezis

2) *geo* epigenezis

epigeneza: *biol* *geo* epigenetikus

| **epiglot/o** *anat* gégefedő, epiglottis

| **epigon/o** *ir* epigon, utánzó

| **epigraf/o** 1) *ép műv* felirat <épületen, szobron, érmén>

2) *ne* jelmondat, mottó <könyv, fejezet élén> *l.* moto

3) *mat* epigráf, gráf feletti halmaz

epigrafa: felirat-, epigráfiai



►epigrafa flanko, kun portreto, de monero: érem arcképes epigráfiai oldala

►epigrafa stilo: tömör stílus

epigrafiko: *tört* felirattan, epigráfia

epigrafisto, epigrafikisto: *tört* feliratkutató, felirattanos, epigráfus

| **epigram/o** **1**) *ir* epigramma

**2**) *átv* csipős megjegyzés, gúnyos odavágás

epigramisto: *ir* epigrammaíró, epigrammaköltő

| **epik/o** *ir* epika, elbeszélő költészet

epika: *ir* epikus, elbeszélő

epikisto: *fn* *ir* elbeszélő, epikus

| **epikant/o** *anat* mongolredő, belső szemzugredő, epicanthus

| **epikardi/o** *anat* epicardium

| **epikarp/o** *növ* külső termésfal, epicarpium

| **epikondil/o** *anat* külső könyökudor, epicondylus lateralis humerus

| **epikontinent/a** **1.** apudkontinenta

| **epikriz/o** *orv* epikrízis, epicrisis

| **Epiktet/o** *fil* Epiktétosz, Epictetus

| **Epikur/o** *fil* Epikurosz, Epicurus

Epikura: **1**) *fil* epikurosz, epikureus

►la Epikura moralo: az epikurosz erkölcs

**2**) *átv* *pej* élvhajhász, élvezetekre törekvő

►Epikura vivmaniero: élvhajhász életmód

epikurano: **1**) *fil* epikureista, epikureus

**2**) *átv* *pej* élvhajhász

epikurismo: **1**) *fil* epikureizmus

**2**) *pej* élvhajhászás, gyönyörkeresés <életelv>

| **epilepsi/o** *orv* epilepszia, eskór, nehézkór, nyavalyatörés *szin* fálmalsano

►epilepsia atako: epilepsziaroham

►epilepsiai konvulsiój: epilepsziás görcsök, epilepsziás vonaglások

►majora epilepsio: nagyroham, epilepsia major

►minora epilepsio: kisroham, epilepsia minor

epilepsiulo: *fn* *orv* epilepsziás, nyavalyatörős, eskóros

| **epilobi/o** *növ* füzike, deréce <Epilobium> *szin* salikrozo

►hirta epilobio: borzas füzike <E. hirsutum>

| **epilog/o** **1**) *ir* epilógus

**2**) *ir* utószó, utójáték

| **epinefrin/o** *kém* *biol* epinefrin, adrenalin *szin* adrenalino

norepinefrino: *kém* *biol* norepinefrin *szin* noradrenalino

| **epiornit/o** *áll* madagaszkári strucc <Aepyornis>

►epiornitoformaj: madagaszkáristrucc-alakúak

<Aepyornithiformes>

| **epipaktid/o** *növ* nőszőfű, evetkefű, bibak <Epipactis>

►brunruĝa epipaktido: vörösbarna nőszőfű <E. atrorubens>

►flaveverda epipaktido: csőrös nőszőfű <E. leptochila>

►larĝfolia epipaktido: széleslevelű nőszőfű <E. helleborine>

►malgrandfolia epipaktido: kislevelű nőszőfű <E. microphylla>

►marĉa epipaktido: mocsári nőszőfű <E. palustris>

►purpura epipaktido: ibolyás nőszőfű, pirosuló nőszőfű <E. purpurata>

►ruĝkora epipaktido: Müller-nőszőfű <E. muelleri>

| **epipaleolitik/o** *geo* epipaleolitikum

| **epiplo/o** *anat* cseplesz, epiploon, omentum

►majora epiploo: nagyceplez, omentum maius

►minora epiploo: kisceplez, omentum minus

| **Epir/o** *geo* Epírosz, Epirus

| **epirogenéz/o** *geo* epirogenézis vö. orogenezo

| **episkop/o** *kr* püspök

►dioceza episkopo, rezidanta episkopo: megyés püspök

►laŭtitola episkopo, titolita episkopo, titulara episkopo: címzetes püspök

episkopa: *kr* püspöki, episzkopális *l.* episkopa bastono, eklezio, konferenco, sidejo, sinodo, vikario

episkopano: *kr* episzkopális egyház tagja

episkoparo: *kr* püspöki kar

episkoparestro: *kr* püspöki kar feje

episkopejo: **1**) *ép* püspöki palota

**2**) *kr* püspökség <egyházmegye>

episkopujo: *kr* püspökség

ĉefepiskopo: *kr* érsek

helpepiskopo: *kr* segédpüspök, koadjutor

| **episom/o** *biol* epizóma

| **epispastik/a** *orv* hólyaghúzó

| **epistaks/o** *orv* orrvérzés, epistaxis *szin* nazosangado

| **epistat/a** *biol* episztatikus vö. hipostata

| **epistemologi/o** *fil* ismeretelmélet, episztemológia *szin* ekkonteorio

| **epistol/o** **1**) *ir* költői levél, verses levél, episztola

**2**) *bibl* apostoli levél, epistola

►La epistolo de la apostolo Paŭlo al Timoteo: Szent Pál

Timóteusnak írt levele, Pál levele Timóteushoz <Tim>

| **epistrof/o** *ex l.* aksiso

| **epitaf/o** sírfelirat

| **epitaksi/o** **1**) *ásv* ránövés, epitaxia <kristály>

**2**) *vill* epitaxia

epitaksia: **1**) *ásv* ránövéses, epitaxiális

**2**) *vill* epitaxiális *l.* epitaksa transistoro

| **epitalam/o** *ir* nászének, nászda, epithalamium

| **epiteli/o** *anat* hám, hámréteg, fedőhám, epithelium

►glanda epitelio: mirigyhám, epithelium glandulare

epiteliomo: *orv* laphámdaganat, epithelioma

| **epitet/o** *nyt* jelző, epitheton

►adjektiva epiteto: melléknévi jelző

►adverba epiteto: határozószói jelző

►akuzativa epiteto: tárgyragos jelző

►genitiva epiteto: birtokos jelző

►homera epiteto: homéroszi jelző

►infinitiva epiteto: főnévi igenévi jelző

►klariga epiteto: értelmező jelző

►kliŝa epiteto: elköptatott jelző

►kvalita epiteto: minőségjelző, tulajdonságjelző

►kvanta epiteto: mennyiségjelző, számnévi jelző

►numerala epiteto: számjelző

►ornama epiteto, tropa epiteto: *ir* állandó jelző, epitheton ornans

►prepozitiva epiteto: viszonyoszó jelző

►pronomia epiteto: névmási jelző

►substantiva epiteto: főnévi jelző

*l.m.* nomepiteto, tropepiteto

| **epitom/o** *ir* epitomé, foglalat, kivonatos mű

**2**) kivonat, kompendium

epitomi: *tr* *ir* kivonatot

| **epitroĥoid/o** *mat* epitrochoid

| **epizod/o** **1**) *ir* *átv* mellékcselekmény, epizód

**2**) *átv* epizód, esemény

►gajaj epizodoj de la ĉi-jara UK: az idei világkongresszus vidám

epizódjai

epizoda: mellékes, epododikus *l.* epizoda okaja, rolo, tasko

epizodisto: epizodista <színház>

| **epizooti/o** *áll* *orv* állatjárvány, állatvés, epizootia

| **epod/o 1)** *ir* utóének <antik görög kórusban a strofa és antistrofa után>

**2)** *ir* epodosz, epodus <versforma>

**3)** epodosz, epodus <epodoszban írt satírikus vers>

►Epodoj de Horacio: Horatius Epodusai

| **epok/o 1)** kor, korszak

►fari epokon: új korszakot nyit

►en la epoko de la Arpadoj: az Árpádok korában

►la feŭdisma epoko de Eŭropo: Európa feudalista korszaka

►Nova Epoko: *tört* újkor

►renesanca epoko: reneszánsz kor

►Viktorina epoko: *tört* viktoriánus kor

**2)** *geo* kor <földtörténeti egység>

epokfara: korszakalkotó

Mezepoko: *tört* középkor

epokstila: korhű

*l.m.* atomepoko, brilepoko, bronzepoko, ferepoko, florepoko,

glaciepoko, kuproepoko, orepoko, romiepoka, ŝtonepoko

| **epokop/o** *nyt* szövégrövidülés

| **epoksi/o** kém epoxid

►epoksirezino: epoxigyanta

| **epolet/o** *kat* vállbojt, vállrojt, váll-lap, epolett

| **epope/o** *ir* eposz, hősköltemény *szin* heroa poemo

►Eneado estas tipe klasika epopeo: az Aeneis tipikusan klasszikus hősköltemény

praepopeo: *ir* ősi eposz

| **epos/o** *ir* elbeszélő költemény

| **eprom/o** *inf* EPROM *szin* viŝebla programebla nurlegebla memoro

| **epsilon** *knyv* ε, epszilon <görög rövid 'e' betű> *szin* epsilono

| **epsilono** l. epsilon

| **epulis/o** *orv* fogíny rostos daganata, epulis

| **-er-** vminek az eleme, alkotóeleme, részecskéje *l.* fajrero, lignero, monero, polvo, sablero

ero: **1)** rész, részecske, alkotóelem

►la unua ero de nia programo: műsorunk első száma

►ŝuti erojn de pano al birdoj: kenyérmorzsát szór a madaraknak

**2)** parány, morzsa, szem

►ero da vero: egy cseppnyi igazság

►ne havi eĉeron da pacienco: szemernyi türelme sincs

ereta: aprócska, picurka, morzsányi

diserigi: *tr* szétmorzsol, elmorzsol

diserigi: **1)** *ntr* szétmorzsolódik

**2)** *ntr* átv szétbomlik, szétesik, hasad

diserigo: **1)** szétmorzsolódás, elmorzsolódás

**2)** *fiz* bomlás

►alfa-diserigo: alfa-bomlás

►beta-diserigo: béta-bomlás

diserigema: morzsalékony

forerigi: *ntr* lemorzsolódik

| **er/o** l. erao

| **era/o 1)** időszámítás

►antaŭ nia erao: időszámításunk előtt

►kristana erao: keresztény időszámítás

►post nia erao: időszámításunk után

**2)** *geo* idő <földtörténeti egység>

►paleozoiko, mezozoiko kaj kenozoiko estas geokronologiaj eraoj: a paleozoikum, mezozoikum és a kainozoikum geokronológiai idők

| **erantid/o** *növ* télike, téltemető <Eranthis>

►Sud-Eŭropa erantido: csillagos téltemető <E. hyemalis>

►vintra erantido: kikeletnyitó téltemető <E. hyemalis>

| **erar/i 1)** *ntr* *ex* eltéved

►via koro ne flankiĝu al ŝia vojo, ne eraru sur ŝia irejo: *bibl* az ilyen nő útjára ne vezessen szíved, ne tévedj rá ösvényeire

**2)** *ntr* téved, hibázik

►Dio ĝuste faras, neniam eraras<sup>Z</sup>: *közm* tudja Isten, minek hogy kell lennie

►erari home estas: tévedni emberi dolog

►erari en sia kalkulo: téved a számításában

►kiu demandas, tiu ne eraras<sup>Z</sup>: *közm* jobb kérdezni, mint egyszer hibázni

►mi eraris pri vi: tévedtem tégedet illetően

►nur tiu ne eraras, kiu neniam ion faras: *közm* csak az nem követ el hibát, aki nem dolgozik

►pli bone ne fari ol erari<sup>Z</sup>: *közm* jobb az útnak feléről visszatérni, mint eltévedni

**3)** *ntr* *kr* tévelyeg

►erarantaj herezuloj: tévelygő eretnekek

►la erarinta filo: *bibl* a tékozló fiú

eraro: hiba, tévedés

►absoluta eraro: abszolút hiba

►ĉiu eraro estas peko<sup>Z</sup>: *közm kb.* vétek minden hiba

►fali en eraron: hibába esik

►fari eraron: hibát vét, hibát követ el

►kruda eraro: durva hiba

►ne hontu penti pri faro, hontu persisti en eraro<sup>Z</sup>: *közm* nem szégyen a bűnbánat

►nin instruas eraro, kiun faras najbaro<sup>Z</sup>: *közm* más kárán tanul az okos

►ortografia eraro: helyesírási hiba

►pagas maljunaj jaroj por junaj eraroj<sup>Z</sup>: *közm* az ifjúkor bűneit az öregkor fizeti

►peko kaj eraro estas ecoj de l' homaro<sup>Z</sup>: *közm* nincsen ember hiba nélkül

►pro eraro ne praviĝas la faro<sup>Z</sup>: *közm* elfelejtésnek, nem tudásnak egy a fizetése

►veniala eraro: megbocsátható tévedés

erara: hibás, téves

erarema: gyarló, tévelygő, esendő

erarigi: *tr* megtéveszt, félrevezet, megcsal

elerarigi: *tr* eloszlatja vki tévedését

►mi elerarigis lin pri nia kulpeco: eloszlattam a tévedését a mi bűnösségünkről

forerari: *ntr* eltévelyeg, letéved

►forerari de la vojo: letéved az útról

neerarema: tévedhetetlen, csalhatatlan

senerara: hibátlan

senerarigi: *tr* <hibáktól> kijavít <*pl.* szöveget>

►senerarigu mian taskon: javítsd ki a feladatokat

erarforigi: *ntr* eltévelyedik, letéved vhonnan

erarimuna, neeraripova: tévedhetetlen, csalhatatlan

erarkompreni: *tr* félreért, rosszul ért *szin* fuŝkompreni, erarkompreni

erarlumo: lidércfény, bolygótűz

erarlusto: *knyv* hibajegyzék, erratum *szin* eratumo

erarmesaĝo: *inf* hibaüzenet, <hangos> erarpepo

erarserĉilo: *inf* hibakereső, debugger

erarvagi: *ntr* tévelyeg, bolyong

*l.m.* dateraro, fakteraro, juĝeraro, kalkuleraro, komposteraro,

langeraro, plumeraro, preseraro, senseraro, skriberaro, vojerari

| **Erasm/o 1)** Rézmán, Erasmus <utónév>

**2)** *ir* Erasmus <Rotterdami>

| **eratem/o** *geo* időtéma, ératéma <rétegtani egység>  
 | **eratik/a** *ne l. geo* migra 3  
 | **Erat/o** *mit* Erato  
 | **Eratosten/o** *mat csill* Eratoszthenész  
 | **eratum/o** *knyv* hibajegyzék, erratum *szin* erarlisto  
 | **erbi/o** *kém* erbium <Er>  
 ▶ erbia klorido: erbiumklorid  
 | **erbin/o** *kém* erbinföld, erbiumoxid  
 | **erc/o** *ásv* érc  
 erciĝo: *geo* ércesedés  
 ercesploristo: *ásv* érckutató  
 erckuŝejo, erctavolo: *ásv* érclelőhely, telér  
 ercminejo: *ip* ércbánya  
 ercmineralo: *ásv* ércásvány  
 Erc-montaro: *geo* Érc-hegység  
 erctrogo: *ip* ércmosó vályú  
 ercvejno: *geo* érctelér  
*l.m.* alunerco, fererco, peĉerco, plumberco, zinkerco  
 | **Ereb/o** *mit* Ereboz, Erebus  
 | **erekt/a** *biol* merev, merevedő, felálló, duzzadt, erectilis <vérbőség miatt>  
 erektiĝi: *ntr* *biol* feláll, merevedik, megduzzad  
 erektiĝo: *biol* merevedés, felállás  
 ▶ erektiĝo de kresto de koko, klitoro, peniso: kakastarěj, csikló, pénisz merevedése  
 | **erepsin/o** *biol* *kém* erepszin  
 | **ereti/o** *növ* borágófa <Ehretia>  
 | **eretism/o** *orv* kóros érzékenység, erethismus  
 | **Erevan/o** *geo* Jereván  
 ▶ Erevano estas la ĉefurbo de Armenio: Jereván Örményország fővárosa  
 | **Erfurt/o** *geo* Erfurt  
 ▶ Erfurto estas la ĉefurbo de Turingio: Erfurt Tübingia fővárosa  
 | **erg/o** *fiz* erg <az energia egysége>  
 ergometro: *tech* ergométer  
 | **ergativ/o** *nyt* ergativus  
 | **ergin/o** *biol* *kém* ergin  
 | **ergograf/o** *gysz* ergográf  
 | **ergokornin/o** *kém* ergokornin  
 | **ergokristin/o** *kém* ergokrisztin  
 | **ergometrin/o** *kém* ergometrin  
 | **ergonomi/o** *tech* ergonómia  
 ergonomia: ergonomikus  
 | **ergosin/o** *kém* ergozin  
 | **ergosterol/o** *biol* *kém* ergoszterin *szin* ergotosterolo  
 | **ergot/1** *áll* sarkantyú *szin* krurungo  
 2) *növ* anyarozs-szkléróciom, varjúköröm, bába fog, üszög  
 ▶ sekalergoto: rozson élősködő anyarozs  
 ergotino: *kém* ergotin  
 ergotismo: *orv* anyarozsmérgezés, ergotismus, Szent Antal tüze *szin* brulo de Sankta Antonio  
 ergotozo: *növ* anyarozsfertőzés  
 ergotamino: *kém* ergotamin  
 ergotfungo: *növ* anyarozs <gomba> <Claviceps purpurea>  
 ergotsekalo: *növ* anyarozssal fertőzött roz  
 ergotosterolo: *l.* ergosterolo  
 | **Eri/o 1** *geo* Erie <város>  
 2) *geo* Erie-tó  
 | **Eridan/o 1** *tört geo* Éridanosz  
 2) *csill* Eridanus

| **erigeron/o** *növ* küllőrojt, seprence <Erigeron>  
 ▶ longalanga erigerono/stenakto: egynyári seprence <E. annuus>  
 | **erik/o** *növ* hanga, erika <Erica>  
 ▶ erikacoj: hangafélék <Ericaceae>  
 erikejo: hangás puszta  
 | **Erik/o** Erik <utónév>  
 ▶ Eriko la Ruĝa fondis setlejojn en Gronlando: Vörös Erik településeket alapított Grönlandon  
 | **Erin/o** *tört geo* Erin <Írország>  
 | **erinac/o** *áll* sün, sündisznó <Erinaceus>  
 ▶ eŭropa erinaco: európai sün <E. europaeus>  
 ▶ erinacedoj: *áll* sünfélék <Erinaceidae>  
 | **eringi/o** *növ* iringó <Eryngium> *szin* kruckardo  
 ▶ kampa eringio: mezei iringó, ördögsekér <E. campestre>  
 ▶ mara eringio: tengerparti iringó <E. maritimum>  
 ▶ platfolia eringio: laposlevelű iringó, kék iringó, réti iringó <E. planum>  
 | **Erini/o** *mit* Erinnusz, Erinny  
 ▶ Alekto, Megero kaj Tizifono estas la tri Erinioj: Alléktó, Megaira és Tiszifoné a három Erinnusz  
 | **erinj/o** *anat* sebterpesz  
 | **eriobotri/o** *növ* gyapjasnaspolya <Eriobotrya>  
 ▶ Japania eriobotrio: japánnaspolya <E. japonica>  
 | **eriofor/o** *növ* gyapjúsás <Eriophorum>  
 | **eritem/o** *orv* bőrpír, eritéma  
 | **eritram/o** *orv* erythrasma <bőrfertőzés hajlatokban>  
 | **eritre/o 1** *növ* kis ezerjófű, százforintosfű <Centaurium erythraea>  
 2) *növ* ex ezerjófű, földpe *l.* centaúrio  
 | **Eritre/o** *geo* *pol* Eritrea <ER>  
 | **eritren/o** *növ* korallfa, korallcserje <Erythrina>  
 | **eritroblast/o** *anat* eritroblaszt, erythroblast  
 | **eritrocit/o** *anat* vörösvérsejt, erythrocyta *szin* ruĝa globulo, ruĝa sangoĉelo  
 hipereritrocitemio: *orv* magas vörösvértestszám, hypererythrocythaemia, polyglobulia *szin* troglobuleco, hiperglobulemio  
 eritrocitopoezo: *biol* vörösvérsejt-képződés, erythropoesis *szin* eritropoezo  
 | **eritroksil/o** *növ* vörösfű <Erythroxyllum>  
 | **eritroni/o** *növ* kakasmandikó <Erythronium>  
 ▶ hundodenta eritronio: európai kakasmandikó <E. dens-canis>  
 | **eritropoez/o** *biol* vörösvérsejt-képződés, erythropoesis *szin* eritrocitopoezo  
 eritropoezino: *biol* *kém* eritropoezin, erythropoesin  
 | **eritroz/o 1** *kém* eritróz  
 2) *orv* erythrosis  
 | **eritrozin/o** *kém* eritrozin  
 | **Erivan/o** *l.* Erevano  
 | **erizif/o** *növ* <nem> lisztharmat <Erisiphe>  
 ▶ erizifalaj: lisztharmatfélék <Erisiphales>  
 | **erizim/o** *növ* repcsény <Erysimum>  
 | **erizipel/o** *orv* orbánc, erysipelas  
 | **Erlang/o** *mat* <Agner Krarup> Erlang  
 erlango: *táv* *k* erlang <erl>  
 | **ermen/o 1** *áll* hermelin, északi menyét, hölgymenyét <Mustela erminea>  
 2) hermelin <téli prém>  
 3) *cím* hermelin  
 kontraŭermeno: *cím* ellenhermelin

| **ermit/o** 1) *kr* remete

►vivi ermitan vivon: remeteéletet él

2) *átv* remete, magányosan élő ember

ermitejo: remetelak

►Muzeo de l' Ermitejo en Peterburgo: a pétervári Ermitage Múzeum

ermitludo: *jték* pasziánsz

ermitokrabo: *áll* remeterák, Bernát-rák <Eupagurus bernhardus>

| **Ernest/o** Ernő

Ernestino: Erneszta, Ernesztina

| **erod/i** 1) *tr* elkoptat, elhasznál, kidörzsöl *vö.* erozii

►la cirkulado erodas la monerojn: a forgalom elkoptatja a

pénzértméket

2) *tr tech* lecsiszol, ledörzsöl <*pl.* csiszolópapírral>

3) *tr tech* bejárat <*pl.* motort>

►erodi aŭtomobilon: autót bejárat

►erodi motoron: motort bejárat

►erodi siajn ŝuojn: bejáratja a cipőjét

*l.m.* eroda papero

| **erodi/o** *növ* géorrh <Erodium> *szin* tordobeko

►moska erodio: pézsma géorrh <E. moschatum>

►duobla erodio: büröklevelű géorrh <E. cicutarium>

| **erofil/o** *növ* ködvirág <Erophila>

►printempa erofilo: tavaszi ködvirág, tavaszi daravirág, füstvirág <E. verna>

| **Eros/o** *mit* Erősz *vö.* Amoro, Cupido

| **erot/o** *pszi* erősz, érzéki vágy

erota: *pszi* erotikus *szin* erotika 2

erotismo: *pszi* erotizmus, túlhajszolt, beteges érzékiség

erotizi: *tr* erotizál, erotikusan ingerel

erotogena: *pszi* erogén

erotologo: *pszi* erotológus

erotologio: *pszi* erotológia

erotomanio: *pszi* szerelmi düh, erotománia

| **erotik/a** 1) *ex ir* szerelmes

►erotikaj poemoj de Katulo: Catullus szerelmes versei

►la erotika poezio de Kaloĉajo: Kalocsay szerelmi költészete

2) *ált* erotikus *szin* erota

erotiko: 1) *ex ir* szerelmi költészet

2) erotika <szerelmi mesterség>

| **erozi/o** *geo* erózió, lekopás

►akva erozio: folyóvízi erózió

►eola erozio, venta erozio: szélerózió, eolikus erózió

►glacia erozio: jégerózió, glaciális erózió

erozia: *geo* erózió, erodáló, eróziós

erozii: *tr geo* lepusztít, lehord <felszíni réteget>, erodál

| **erp/i** *tr agr* boronál

►erpi la maron: vizet hord a Dunába

erpilo: *agr* borona

►diska erpilo: tárcsás borona

►trihoka erpilo: háromfogú talajlazító

erpildisko: *agr* boronatárcsa

| **erud/i** *tr* kiművel, alaposan kiképez

erudito: képzett, tanult, nagy tudású ember *szin* erudiciulo

eruditeco: képzettség, tanultság, műveltség

| **erudici/o** tanultság, tudományos képzettség, nagy tudás

erudiciulo: képzett, tanult, nagy tudású ember *szin* erudito

| **eruk/o** *növ* borsmustár, rukola <Eruca>

►kultiva eruko: vetési borsmustár <E. vesicaria subsp. sativa>

erukata acido: kém erukasav

| **erupci/o** 1) *geo* vulkánkitörés, lávakitörés

2) *orv* kiütés, eruptio

►miliara erupcio: köleshimlő, köleskiütés, eruptio miliaris

►zona erupcio: övsömör, herpes zoster *szin* zostero II.

erupcii: 1) *ntr geo* kitör <vulkán> *szin* erupti

2) *ntr orv* kiüt <bőrön> *szin* erupti

erupcia: 1) *geo* vulkánkitöréses, eruptív *szin* erupta

►erupcia rokaĵo: eruptív kőzet, magmás kőzet *szin* erupciaĵo

2) *orv* kitörő, kiütéses, eruptív *szin* erupta

►erupta malsano: kiütéses betegség

erupciaĵo: *geo* eruptív kőzet, magmás kőzet *szin* erupcia rokaĵo

erupcikanalo: *geo* vulkáni kürtő

| **erupt/i** 1. erupcii

| **esamen/o** *áll* méhraj *szin* abelaro, abelsvarmo

esameni: *ntr áll* kirajzik

| **Esav/o** *bibl* Ézsau

| **escept/i** *tr* kivesz, kizár, kihagy, nem számít bele, nem vesz figyelembe

►esceptante ĉion alian: minden más kivételével

►escepti el la amnestio: kizár a közkegyelemből

►escepti ties eblon: kizárja a lehetőségét

►nemeritulojn esceptu el la donacado: az érdemteleneket zárd ki az ajándékozásból

►se escepti la hazardon, ni atingos la celon: ha kizárjuk a véletlent, elérjük a célt

escepto: kivétel

►escepto pravas regulon: kivétel erősíti a szabályt

►fari escepton el la regulo: kivételt tesz a szabály alól

►kunvoki ĉiujn sen escepto: kivétel nélkül mindenkit összehív

►ne ekzistas regulo sen escepto<sup>2</sup>: nincs szabály kivétel nélkül

►ne koni esceptojn: nem ismer kivételt

escepta: kivételes

►en esceptaj okazoj: kivételes esetekben

►via talento estas escepta: tehetség kivételes

escepte: 1) kivételesen, kivételes esetben

►hodiaŭ vi escepte ricevos tagmanĝon: ma kivételesen kap ebédet

2) kizárólag, kizárólagosan, kivéve *szin* ekskluzive

►escepte vin ĉiuj kredas al mi: téged kivéve mindenki hisz nekem

►escepte por vi mi faros ĉi tiun komplezon: kizárólag önért

megteszem ezt a szívességet

escepte de io v. iu: vmit v. vkit kivéve, vmi v. vki kivételével

►li donis al ĉiuj biletojn, escepte de samlokanoj: mindenkinek adott jegyet a helyiek kivételével

escepte, se: kivéve, ha, hacsak nem

►mi venos, escepte se pluvos: jövők, hacsak nem esik

senescepte: 1) kivétel nélkül

2) okvetlenül, mindenképpen, feltétlenül

►mi venos senescepte: okvetlenül jövők

►ni senescepte bezonas vian helpon: mindenképpen szükségünk van a segítségedre

esceptotraktilo: *inf* kivételkezelő

| **escet/o** *knyv* eszcet, tizenhármassz, scharfes s

| **ese/o** *ir* esszé, tanulmány

►recenza eseo: kritikai tanulmány, ismertető tanulmány

eseisto: *ir* esszéista, esszéíró, tanulmányíró

| **esen/o** *kr* esszéus, esszéus

| **esenc/o** 1) *ált* lényeg

2) *fil* *kr* esszencia, lényeg, lényegiség

3) *kém* anyagkivonat, sűrítmény, esszencia

►terebinta esenco: terpentineszencia

4) *növ* esszencia, illóolaj



►lavenda esenco: levendulaolaj  
 ►roza esenco: rózsakivonat, rózsaeszcencia  
 ►vegetaĵa esenco: növényi eszcencia, növényi illóolaj  
 esenca: **1)** lényegi, lényegbevágó, lényeghez tartozó  
 ►la reguleco apartenas al la esencaĵ trajtoj de Esperanto: a szabályosság az eszperantó lényegi tulajdonságaihoz tartozik  
 ►vi tuŝis la esencan parton de la demando: a kérdés lényegi részét érintette  
**2)** lényeges, okvetlenül fontos  
 ►okupiĝu nur pri esencaĵ problemoj: csak lényeges problémákkal foglalkozz  
 esence: lényegében  
 neesenca, senesenca: **1)** nem lényegi  
 ►lia kritiko tuŝas senesencaĵn karakterizojn: bírálata nem lényegi jellemzőket érint  
**2)** lényegtelen, elhanyagolható  
 ►neglektu la senesencaĵn punktojn: mellőzze a lényegtelen pontokat  
 samesenca: **1)** egylényegű  
**2)** *vall* egylényegű, homousziosz  
**| Esĥil/o** *ir* Aiszkhülosz  
**| -esk-** vkire v. vmire jellemző, hasonlító, vmilyen stílusú *l.* arabeska, űkspireska, vireska  
**| eskadr/o** **1)** *hajó kat* hajóraj  
**2)** *rep kat* repülőezred  
**| eskadron/o** *l.* skadro  
**| eskal/o** **1)** létra *szin* űstupetaro  
 ►glitfolda eskalo, kulisa eskalo: teleszkópos létra  
 ►tegmenta eskalo: tetőlétra  
**2)** *tex* szemlefutás *<pl. harisnyán>*  
 ►per malsekigita fingro űhaltigis la eskalon sur sia űstrumpo: megnedvesített ujjával megállította a lefutást a harisnyáján  
 eskaladi: **1)** *tr kat* létrán megmászik *<pl. várfalat>*  
 ►la piratoj eskaladis la fregaton: a kalózsok felmászta a fregattra  
 ►la turkoj eskaladis la murojn: a törökök létrával megmászta a falakat  
**2)** *tr hajó* *<kötélzeten>* mászik  
 ►eskaladi űsnuraron: kötélszetre felmászik, kötélszetten mászik  
 eskalatoro: *l.* rulűtuparo  
 eskalfosto: létrapofa, létraszár  
 eskalimuna: *tex* szembiztos  
 ►eskalimuna űstrumpo: szembiztos harisnya  
 eskalruno: létrafok  
 eskalskafaldo: *ép* létraállványzat  
*l.m.* klapeskalo, sturmeskalo, űsnureskalo, űsoveskalo, űstupeskaló  
**| eskalon/o** *kat* lépcső  
 eskaloni: *tr kat* lépcsőz, *<csapatokat>* lépcsőzeten elhelyez  
**| eskalop/o** *gaszt* vékony hússzetet  
 ►panumita eskalopo: rántott szetet  
**| eskap/i** **1)** *ntr* megszökik, elmenekül vnonnan  
 ►eskapi el la batalo: megszökik a csatából  
 ►eskapi el la buŝo: kicsúszik a száján  
 ►eskapi el la malliberejo: megszökik a börtönből  
 ►eskapi el la tertremo: elmenekül a földrengés elől  
**2)** *tr átv* menekül vmi elől  
 ►eskapi la realon: menekül a valóság elől  
 ►eskapi siajn zorgojn: menekül a gondjai elől  
 ►li ne povis eskapi siajn premsonĝojn: nem tudott megszabadulni rémálmaítoól  
 eskapo: szökés, menekülés  
 eskapismo: menekülés *<gondok elől>*, elfordulás a világtól

seneskapejo: zsákutca  
 eskapűigno: *inf* esc-jel  
 eskapvojo: menekülőút, egerút  
**| eskar/o** *orv* szövetelhalás, pörk, űszkös var, kéregpörk  
 ►dekubita eskaro: felfekvés, decubitus *szin* kuűeskaró  
**| eskarp/o** *kat* belső sáncárokfal, belső rézsű, belső lejtő  
 kontraűeskarpo: *kat* külső sáncárokfal, külső rézsű, ellenlejtő  
**| eskatologi/o** *vall* eszkatológia  
**| eskim/o** *fn* eszkimó  
 eskima: *mn nyt* eszkimó  
 eskimumi: *hajó* eszkimófordulást tesz *<kajakot eredeti helyzetbe visszafordít>*  
 eskimohundo: *áll* sánhúzó kutya  
**| eskirm/o** *ritk kat* csetepaté  
**| eskort/o** **1)** *kat* fegyveres kíséret, katonai kíséret  
**2)** *ált* kíséret  
 ►la reĝo veturis kun luksa eskorto: a király fényes kísérettel utazott  
 eskorti: **1)** *tr kat* fegyveresen kísér  
 ►militűipoj eskortis la komercaĵn űipojn: hadihajók kísérték a kereskedelmi hajókat  
 ►policanoj eskortis la areűtitojn: rendőrsok kísérték a letartóztatott személyt  
**2)** *tr ált* kísér *<kíséret>*  
 ►liaj fideluloj eskortis la ekzilitan Rákóczi: hú emberei kísérték a száműzött Rákóczi  
 foreskorti: *tr* kísérettel elvezet  
**| eskud/o** escudo *<pénznm>*  
**| eskul/o** *növ* vadgesztenyefa, lógesztenye, bokrétafa *<Aesculus>*  
 eskulino: *kém gysz* eszkulin  
**| Eskulap/o** *mit* Aesculapius *szin* Asklepio  
**| Eskvilin/o** **1)** *tört geo* Esquilinus, Esquilino *<domb Rómában>*  
**| eskvir/o** **1)** *tört* fegyvernök, fegyverhordozó  
**2)** *fn tört* nemes, úr  
**| eskvizit/a** **1)** remek, felséges, pompás, finom, különleges  
**2)** *orv* heves, éles, átható *<pl. fájdalom>*  
 ►eskvizita doloro de frakturo: törés éles fájdalma  
**| esoter/a** ezoterikus, titkos értelmű, rejtett értelmű, csak a beavatottak számára érthető *vö.* ekzotera  
 ►esotera instruo: titkos tan  
 esoterismo: titkos tan, ezoterizmus  
 esoterulo: titkos tanba beavatott személy  
 malesotera: közérthető, exoterikus  
**| espanjolet/o** *ép* spanyolár *<ablakkilincs>*, espagnolettazár  
**| espart/o** *növ* eszpartófü, rostfü  
 esparti: *tr* eszpartófüből fon  
 espartaĵo: eszpartófüfonat, eszpartófüből font árú  
**| esper/i** *tr* remél, reménykedik, bizakodik  
 ►en plej alta mizero al Dio esperu<sup>Z</sup>: *közm* hol legnagyobb a veszély, legközelebb az isteni segély  
 ►esperi rapidan sukceson: gyors sikerben reménykedik  
 ►homo esperas, morto aperas<sup>Z</sup>: *közm* nem akkor jön a halál, amikor akarnók  
 ►esperis flaton, ricevis baton<sup>Z</sup>: kenyeret várt, s követ kapott  
 ►malpli esperu, pli konsideru<sup>Z</sup>: bízzál Istenben, de tartsd szárazon a puskaíort  
 ►mi panon ne esperis, subite kuko aperis<sup>Z</sup>: kenyeret remélt, kalácsot kapott  
 ►ne atendita, ne esperita ofte venas subite<sup>Z</sup>: *közm* hirtelen jön, amit nem vár az ember



►ne esperite, ne songite<sup>Z</sup>: remélni se mertem, hát ez aztán a meglepetés  
 espero: **1)** reménykedés, bizakodás <állapot>  
 ►defalintaj esperoj: megghiúsult remények  
 ►espero kaj pacienco kondukas al potenco<sup>Z</sup>: *kōzm* a türelem rózsát terem  
 ►espero logas, espero mensogas<sup>Z</sup>: *kōzm* a remény hazudik  
 ►espero mortas lasta: a remény hal meg legutoljára  
 ►espero panon ne donas<sup>Z</sup>: *kōzm* reménységgel nem lehet jóllakni, reménység szegénység  
 ►estas certa espero por tio, ke: minden remény megvan arra, hogy  
 ►kie estas sufero, estas ankaŭ espero<sup>Z</sup>: *kōzm* ahol a szenvedés, ott a remény  
 ►kovi esperon: reményt táplál  
 ►La Espero de Zamenhof fariĝis la himno de la esperantistoj: Zamenhof A remény c. költeménye vált az eszperantisták himnuszává  
 ►li ligis esperojn al la nova metodo: reményeket fűzött az új módszerhez  
 ►meti esperon sur lin: reményt helyez belé  
**2)** remény <a remény tárgya>  
 ►belaj esperoj: szép remények  
 ►detruĝi ĉiujn liajn esperojn: romba dönti minden reményét  
 ►la filo estis lia unusola espero: a fia volt az egyetlen remény  
**3)** *kr* remény <erény>  
 ►kredo, espero kaj amo estas la tri teologiaj virtoj: a hit, remény és a szeretet a három teológiai erény  
 esperanto: *fn* reménykedő  
 espereble: remélhetőleg  
 esperigi: *tr* biztat, reményt kelt vkiben <n>, kecsegtet  
 ►esperigu la laciĝintojn: biztasd a megfáradtakat  
 ►oni esperigas lin pri pli alta salajro: magasabb fizetéssel kecsegtetik  
 esperiga: reménykeltő, ígéretes, biztató *szin* esperdona  
 malesperi: *ntr* csügged, elkeseredik, *ige* reménytelen  
 ►hom' malesperas, Dio aperas<sup>Z</sup>: *kōzm* hol legnagyobb a veszély, legközelebb az isteni segítség  
 ►multaj homoj malesperas pro sia materiala situacio: sok ember kétségbe van esve anyagi helyzete miatt  
 malespera: elkeseredett, reményvesztett  
 malesperigi: *tr* kétségbe ejt, elcsüggeszt  
 malesperigi: *ntr* reményét veszti, kétségbe esik  
 malespero: reménytelenség, kétségbeesés  
 senespera: reménytelen, reményvesztett  
 senespereco: reménytelenség  
 senesperiga: csüggesztő, lehangoló, reményvesztő  
 senesperigi: *tr* kétségbe ejt, elcsüggeszt, lehangol, reménytelenné tesz  
 senesperigi: *ntr* elcsügged, reményét veszti  
 esperdona: reménykeltő, ígéretes, biztató *szin* esperiga  
 esperplena: reményteli, bizakodó  
**| Esperant/o 1)** *eo* Reménykedő <Zamenhof álneve>  
 ►Zamenhof eldonis sian Unuan Libron sub la pseŭdonomo d-ro Esperanto: Zamenhof dr. Reménykedő álneven adta ki Első könyvét  
**2)** Esperanto: *eo nyt* eszperantó <nyelv>  
 ►Esperanto – edzperanto: *eo* eszperantó – férjhezadó  
 ►Esperanto estas planlingvo, nature evoluanta: az eszperantó természetesen fejlődő tervezett nyelv  
 ►Zamenhof publikigis la lingvon Esperanto en 1887: Zamenhof 1887-ben tette közzé az eszperantót  
 esperanta: *mn* eszperantó

►Esperanta Civito: *eo* Eszperantó Civitas <eszperantisták államszerűen szervezett közössége>  
 ►esperanta-hungara vortaro: *eo nyt* eszperantó-magyar szótár  
 ►esperantajn kongresojn oni aranĝas ĉiujare: eszperantó kongresszusokat évente tartanak  
 eszperantaĵo: **1)** *eo* eszperantó holmi v. dolog v. nyomtatvány  
 ►eszperantaĵoj estas esperantaj libroj, diskoj, T-ĉemizoj ktp: eszperantó holmik az eszperantó könyvek, lemezek, pólók  
**2)** *eo* eszperantó specialitás, sajátosság  
 ►la skemisma gramatiko estas esperantaĵo: a sematikus nyelvtan eszperantó sajátosság  
 eszperantano: *eo* az eszperantó híve  
 esperantejo: *eo* eszperantó hely <ahol eszperantisták vannak>  
 esperantigi: **1)** *tr* eszperantóra fordít  
**2)** *tr* eszperantósít, eszperantistává tesz  
 esperantigi, esperantistigi: *ntr* eszperantistává lesz  
 esperantismo: **1)** *eo nyt* eszperantizmus <eszperantó nyelvi sajátosság>  
**2)** *eo* eszperantizmus <eszme, mozgalom>  
 esperantisto: *eo* eszperantista  
 esperantistaro: *eo* az eszperantisták, eszperantista tábor  
 esperantistino: *eo* eszperantista nő  
 esperantologo: *eo nyt* eszperantológus  
 esperantologio: *eo nyt* eszperantológia  
 esperantumi: *ntr eo* eszperantózik, eszperantóval foglalkozik  
 esperantumanto: *fn eo* eszperantós, eszperantóval foglalkozó  
 esperantonimo: *eo nyt* eszperantoníma <jellegzetesen eszperantó szó v. kifejezés>  
 Esperantujo, Esperantio: *eo* Eszperantóország, Eszperancia, eszperantó világ <minden hely a világon, ahol az eszperantót használják>  
 kontrauesperantismo: *eo* eszperantóellenesség  
 peresperanta: eszperantót felhasználó, hasznosító  
 ►SAT estas peresperanta organizo: a SAT az eszperantót hasznosító szervezet  
 poresperanta: eszperantóért végzett, eszperantót célzó  
 ►li ricevis distingon por sia poresperanta agado: kitüntetést kapott az eszperantóért végzett tevékenységéért  
 esperanglaĵo: *eo nyt* eszpangol  
 esperantlingva: *eo* eszperantó nyelvű  
 esperantlingvano: *fn eo* eszperantó nyelvű  
 Esperanto-asocio: *eo* eszperantó szövetség  
 ►Hungaria Esperanto-Asocio: Magyarországi Eszperantó Szövetség  
 Esperanto-domo: *eo* eszperantó ház  
 Esperanto-grupo: *eo* eszperantó csoport  
 Esperanto-klubo: *eo* eszperantó klub <intézmény>  
 Esperanto-klubejo: *eo* eszperantó klubhelyiség  
 Esperanto-movado: *eo* eszperantó mozgalom  
**| Espiritosant/o** *geo pol* Espírito Santo <BR>  
**| esplanad/o 1)** *kat* előtér, felvonulási tér, eszplanád <erőd, középület előtt>  
**2)** sétatér, sétány, esplanade  
**| esplori/i 1)** *tr* kutat, fűrkész  
 ►esplori iom la fundon de la glaso<sup>Z</sup>: a pohár fenekére néz  
 ►li esploris en siaj poŝoj: kutatott a zsebeiben  
**2)** *tr* kikutat, felderít  
 ►esplori la kaŭzojn de la trovarmiĝo: kutatja a felmelegedés okait  
**3)** *tr* megvizsgál, kivizsgál  
 ►ĉar ĉiujn korojn la Eternulo esploras: *bibl* mert megvizsgál az Úr minden szívet

#### 4) *tr tud* kutat, tanulmányoz

► *esplori la konduton de insektoj*: rovarok viselkedését tanulmányozza

#### 5) *tr orv* megvizsgál, kivizsgál

► *la kuracisto plene esploris lin*: az orvos teljesen megvizsgálta

#### 6) *tr jog* vizsgál, nyomoz, kihallgat

► *la enketisto esploris la akuziton*: a vizsgálóbíró kihallgatta a vádlottat

#### 7) *tr inf* böngészik *szin* foliumi 3, retumi

*esplora*: kutató, vizsgáló, vizsgálódó

► *esplora intertraktado*: előzetes tárgyalás, puhatolódzó megbeszélés

► *li jeto esploran rigardon al ŝi*: kutató pillantást vetett feléje  
*esploro*, *esplorado*: 1) kutatás, tanulmányozás, feltárás

► *elsatelita esplorado*: műholdas kutatás

► *por fremda koro ne ekzistas esploro*<sup>Z</sup>: *közm* senkinek sem lehet a szívébe látni

#### 2) *orv* vizsgálat

► *prisana esploro*: egészségügyi vizsgálat

#### 3) *jog* nyomozás

*esplorema*: kutató szellemű, kíváncsi

► *esplorema spirito*: kutató lélek, kíváncsi ember

*Esplorilo*: *inf* Explorer

*esploristo*: 1) *tud* kutató

#### 2) *geo* felfedező

#### 3) *jog* vizsgálóbíró, nyomozási bíró *szin* *esplorjuĝisto*

*elesplori*: *tr* kifürkész, kiderít

*neesplorebla*: kifürkészhetetlen, kideríthetetlen

► *la koro de reĝoj estas neesplorebla*: a királyok szíve kifürkészhetetlen

*priesplori*: *tr tud* kikutat, megkutat

*esplorbiblioteko*: *tud* kutatókönyvtár

*esplordemandi*: 1) *tr jog* kihallgat

#### 2) *tr* <kutatási céllal> meghallgat

*esplorekspedicio*: *tud* kutatóexpedíció

*esplorinĝeniero*: *tud* kutatómérnök

*esplorinstituto*: *tud* kutatóintézet

*esplorjuĝisto*: *jog* vizsgálóbíró, nyomozási bíró

*esplorkampo*: *tud* kutatási terület

*esplorkomisiono*: vizsgálóbizottság

*esplorlaboro*: *tud* kutatómunka

*esplorministro*: *pol* kutatási miniszter

*esplorprojekto*: *tud* kutatási program

*esplorrigardi*: *tr* fürkészik, fürkészve néz

► *li esplorrigardis mian vizaĝon*: fürkészte az arcomat

*esplorserĉi*: *tr* utánanéz vminek <n>, kutakodik, vizsgálódik vmi után <n>

*esplorstacio*: *tud* kutatóállomás

*esplorŝipo*: *hajó tud* kutatóhajó

*esplortasko*: *tud* kutatási feladat

*esplortemo*: *tud* kutatási téma

*esplorvojaĝo*: *tud* felfedezőút, kutatóút

*l.m.* Dopler-esploro, dosieresploro, flaresplori, gastesploro, grotesploro, grundesploro, kulturesploro, literaturesploro, merkatesploro, naturesploro, operaciesploro, opiniesploro, oresploro, spacesploro

| **espoz/i** 1. eksponi

| **espres/o** *gaszt* presszókávé

*espresilo*: *gaszt* presszógép *szin* *espresmaŝino*, *espresaparato*

*espresaparato*, *espresmaŝino*: *gaszt* presszógép *szin* *espresilo*

*espresotaso*: kis kávéscsésze

*espreskafejo*: *gaszt* presszó, *espresszó*

| **esprim/i** 1) *tr* kifejez, kinyilvánít

► *kion esprimas liaj gestoj?*: mit fejeznek ki a gesztusai?

► *la proparolisto ne esprimis sin pri la lastaj eventoj*: a szóvivő nem nyilatkozott a legutóbbi eseményekről

► *li malfacile esprimas sin en fremdlingvo*: nehezen fejezi ki magát idegen nyelven

► *por esprimi direkton oni uzas en Esperanto akuzativon*: az irány kifejezésére az *esperantó*-ban tárgyesetet használnak

► *ŝia rigardo esprimas teruron*: tekintete rémületet fejez ki

#### 2) *tr tud* kifejez

► *ĉi tiu nombro esprimas la grandon de la angulo*: ez a szám a szög nagyságát fejezi ki

► *esprimi per metro*: méterben kifejez

*esprimi*: 1) *ált* kifejezés

► *kun esprimo de doloro sur lia vizaĝo*: a fájdalom kifejezésével az arcán

► *malamiga sinesprimo*: gyűlöletkeltő megnyilvánulás

#### 2) *nyt* kifejezés

► *figura esprimo*: képes kifejezés

► *fiksa esprimo*: állandó szókapcsolat, állandósult szókapcsolat

► *flugilhava esprimo*: szállóige

► *suka esprimo*: ízes kifejezés

#### 3) *mat* kifejezés

*esprimaro*: *nyt isk* kifejezésgyűjtemény, kifejezéstár

*esprimiĝi*: *ntr* kifejeződik

► *ŝia animo esprimiĝas sur ŝia vizaĝo*: a lelke kifejeződik az arcán  
*esprimiĝo*: megnyilvánulás, kifejeződés

*esprimismo*: *műv* expresszionizmus

*metaesprimo*: *nyt* metakifejezés

*misesprimo*: félresikerült kifejezés, rossz kifejezés

*neesprimebla*: kifejezhetetlen, elmondhatatlan

*senesprima*: kifejezéstelen

► *gapi kun senesprima vizaĝo*: kifejezéstelen arccal bámul

*subesprimo*: *mat* részkifejezés

*esprimilo*: *nyt műv* kifejezőeszköz *szin* *esprimrimedo*

► *lingva esprimilaro*: nyelvi eszköztár

*esprimiva*: kifejező, kifejezőerővel bíró *szin* *esprimforta*

*esprimivo*: kifejezőerő

*esprimforta*, *esprimpova*: kifejező, kifejezőerővel bíró *szin* *esprimiva*

*esprimkapablo*, *esprimpovo*: kifejezőképesség

*esprimlibero*, *esprimlibereco*: *jog* szabad véleménynyilvánítás, véleménynyilvánítás szabadsága

*esprimmaniero*: *nyt műv* kifejezésmód

*esprimplena*: beszédes, kifejező

*esprimrimedo*: *nyt műv* kifejezőeszköz *szin* *esprimilo*

*l.m.* *dankesprimo*, *fakesprimo*, *metaesprimo*, *nomesprimo*,

*opiniesprimo*, *regulesprimo*, *rektesprima*, *vizaĝesprimo*

| **est/i** *ntr* van, létezik

► *estu kiel ajn*: bárhogyan is legyen

► *kaj Dio diris – estu lumo, kaj fariĝis lumo*: *bibl* akkor ezt mondta Isten – legyen világosság, és lett világosság

► *estis mallume en la ĉambro*: sötét volt a szobában

► *li estas policano*: ő rendőr

► *kiam li enpaŝis, mi estis min kombanta*: amikor belépett, éppen fésülködtem

► *dum la domo estos konstruata, miaj homoj gardos la konstruejon*: amíg a házat építik, az emberek vigyázzák az építési területet

► *esti en Romo kaj ne vidi la Papon!*<sup>Z</sup> Rómában járni, és pápát nem látni!

esto: lét, megléte vminek

►esto el si: *fil* önmagában létező, ens a se

►ĝia esto ankoraŭ ne pruvas ĝian laŭcelecon: a léte még nem indokolja a célszerűségét

►oni multe diskutas pri la esto aŭ neesto de Dio: sokat vitáznak Isten létéről vagy nemlétéről

►la grandaj demandoj de la esto kaj neesto: a lét és nemlét nagy kérdései

estado: **1)** létezés, levés

►estado de bremsoj en la banksektoro nuntempe tre gravas: fékek létezése a bankszektorban mostanában nagyon fontos

**2)** tartózkodás vhol *szin* restado

►mi plilongigos je du tagoj mian estadon ĉi tie: itt-tartózkodásomat két nappal meghosszabbítom

estadi: **1)** *ntr* <tartósan v. ismételten> létezik, van

►de jaroj tiu vilaĝo estadis lia ŝatata restadejo: évek óta az a falu volt a kedvenc tartózkodási helye

►de tempo al tempo estadas oranĝoj en nia butikoj: időnként van narancs a boltunkban

**2)** *ntr* tartózkodik, időzik vhol *szin* restadi

►estadi vizite en la urbo: látogatóban van a városban

estaĵo: **1)** *fn* létező

►ĉiu tera estaĵo estas submetita al naturleĝoj: minden egyes földi létező alá van vetve a természeti törvényeknek

►ĉiuj vivaj kaj nevivaj estaĵoj: minden élőlény és nem élő létező

**2)** lény, élőlény

►homa estaĵo: emberi lény

►Maria estas ĉarma estaĵo: Mária bájos teremtsé

►mikroskopaj estaĵoj svarmis sub la lupeo: mikroszkopikus élőlények nyüzsgöttek a nagyító alatt

estanta: **1)** *mn* létező, meglevő

►sur la foto li vidis siajn estantajn kaj estintajn amikojn: a fényképen látta meglevő és volt barátait

**2)** *mn nyt* jelen <idő> *szin* prezencia

►estanta tempo: jelen idő *szin* as-tempo, estanteco **2)**, prezenco

estanteco: **1)** *fn* a jelen *szin* nuno, nuntempo

**2)** *nyt* jelen idő *szin* as-tempo, estanta tempo, prezenco

esteblico: a létezés lehetősége, létezhetőség

esteco: szerep, <létezési> minőség

►en mia esteco de urbestro: polgármesteri minőségemben

►laŭ mia esteco kiel patro: atyai szerepemnek megfelelően

estejo: létezési hely, létezés helye

►la estejo de Eldorado restis nekonata: eldorádó létezésének helye ismeretlen maradt

estadejo: tartózkodási hely *szin* restadejo

estigi: **1)** *tr* létrehoz, létesít, terem

►mi estigos paradizon al vi ĉi tie: paradicsomot teremtek itt neked

**2)** *tr* előidéz, keletkeztet

►la nekontenteco estigis tumultojn: az elégedetlenség nyugtalanságot idézett elő

estiganto: *l.* generanto

estigi: *ntr* létesül, létrejön, keletkezik, teremődik

►la homo estiĝis el polvo laŭ la Biblio: a Biblia szerint az ember porból lett

►pro la nebulo estiĝis ĥaoso sur la vojoj: a köd miatt káosz keletkezett az utakon

estinta: **1)** *mn* volt, egykori, elmúlt, valamikori

►en la estinta tempo ni multe ekskursis: az elmúlt időben sokat kirándultunk

►estinta kamarado: volt pajtás, egykori pajtás

►la estinta gloro de Francio: Franciaország egykori dicsősége

**2)** *mn nyt* múlt <idő> *szin* preterita

►estinta tempo: múlt idő *szin* estinteco **2)**, is-tempo, preterito

estinteco: **1)** a múlt idő *szin* paseo

►en la estinteco ofte okazis: a múltban gyakran megtörtént

►oni ne povas forviŝi la estintecon: a múltat nem lehet eltörölni

**2)** *fn* a múlt <történetek>

►la estinteco de la lando estas glora: az ország múltja dicsőséges

**3)** *nyt* múlt idő *szin* estinta tempo, is-tempo, preterito

estonta: **1)** *mn* jövendő, eljövendő

►en la estonta tempo ni disponos pli da mono: a jövőben majd több pénzzel rendelkezünk

►liaj estontaj bogepatroj: a jövendő apósa és anyósa

**2)** *mn nyt* jövő <idő> *szin* futura

►estonta tempo: jövő idő *szin* estonteco, futuro, os-tempo

estontaĵo: jövendő, bekövetkezendő esemény

estonteco: **1)** a jövő idő

►en la estonteco ni havos pli da ebloj: a jövőben több lehetőségünk lesz

►en la proksima estonteco: a közeljövőben

**2)** *fn* a jövő <sors>

►mi antaŭdiras al li mizeran estontecon: sanyarú jövőt jósolok neki

**3)** *nyt* jövő idő *szin* estonta tempo, futuro, os-tempo

estulo: emberi lény

alesti: *ex l.* ĉeesti

apudesti: *tr* vki v. vmi mellett van, ott van, jelen van

ĉeesti: *x* jelen van vhol <n v. en>, ott van

►ĉeestas!: jelen!

►ĉeesti en la kunveno: jelen van az összejövetelen

►ĉeesti la okazaĵon: jelen van az eseményen

ĉeesto: jelenlét

►en la ĉeesto de gravaj personoj: fontos emberek jelenlétében

ĉeestanto: *fn* jelenlevő, ott levő

ĉeestantaro: jelenlevők, ott levők

ĉieesta: mindenhol jelen levő

ekesti: **1)** *ntr* létesül, létrejön, létezni kezd *szin* estiĝi

**2)** *tr* beáll <pl. csend>, támad <pl. szél>

enesti: *x* benne van vmiben <n v. en>

►enesti la aeron: benne van a levegőben

foresti: *ntr* távol van, nincs jelen, elmarad vhol

►du lernantoj forestas: két tanuló hiányzik

►forestas!: hiányzik!

►mi ne kutimas foresti por tagoj: nem szoktam napokra elmaradni

foresto: távollét, hiányzás

►atestita foresto: igazolt hiányzás

►neatestita foresto: igazolatlan hiányzás

forestanta: *mn* távollevő, hiányzó

forestanto: *fn* távollevő, hiányzó

►la forestanto ĉiam estas malprava<sup>z</sup>: *közm* a távollevőknek soha sincs igazuk

forestismo: **1)** távolmaradás, tartózkodás <részvételtől>

**2)** *gadz pol* abszентизmus

kunesti: *ntr* együtt van

►en mia nomfesto kunestis ĉiuj miaj amikoj: névnapomon minden barátom együtt volt

kunesto, kunestado: együttlét

malĉeesto: hiányzás, távollét

►neatestita malĉeesto: igazolatlan hiányzás

malesti: *ntr* nincs, nem létezik

malesto: hiány

neesto: nemlét, hiány

►kontraŭ neesto ne estas protesto<sup>Z</sup>: ahol nincs, ott ne keress  
estkonfesi: *tr ritk* elismeri vminek v. vkinek <n> a létezését

►la unuenaskiton, la filon de la ne amata, li devas estkonfesi: *bibl* a  
gyűlölt feleség fiát kell elsőszülöttnek elismernie  
estokialo: létok

*l.m.* spiritĉeesto, spiritforesta

| **est/o** *ne l.* estono

| **establ/i** *tr* létesít, létrehoz, megalakít, megalapít

►establi diplomatiajn rilatojn: *pol* diplomáciai kapcsolatokat létesít

►establi firmaon: *gazd* céget alapít

►establi negocon: *gazd* üzletet alapít

establo: intézmény, létesítmény, szervezet

establejo: telephely, székhely

establestro: létesítményvezető

establigi: **1)** *ntr* létrejön, létesül, megszerveződik, megalakul

**2)** *ntr* átv meggyökeresedik, megtelepszik

| **Ester** *bibl* Észer könyve <Esz>

| **ester/o** *kém* észter

esterazo: *kém* észteráz

esterigi: *tr* *kém* észteresít

poliestero: *kém* poliészter

transesterigi: *tr* *kém* átészteresít

*l.m.* kolinesterazo

| **Ester/o** Észer <utónév>

| **estetik/o** **1)** *fil* esztétika

**2)** *átv* esztétikum, szépség

estetika: **1)** esztétikai

**2)** szép, esztétikus

estetikisto: *fil* esztéta

estetikulo: *fn* szépkedvelő, esztétikumkedvelő, szépérzéssel

megáldott ember

| **estez/o** *biol* érzékenység, érzéköpesség, esztézia, aesthesia *szin*  
sensiveco

senestezigi: *orv* érzéstelenít

estezometro: *gysz* érzékenységmérő, eszteziométer

hiperestezo: *biol orv* túlérzékenység, hyperaesthesia

hipoestezo: *biol orv* csökkent érzékenység, hipoesztézia,

hypoaesthesia

| **estiel** mint <vmilyen minőségben>

►estiel patro mi ne povas konduti kiel ia duonpatraĉo: mint apa nem  
viselkedhetek úgy, mint holmi mostoha

►estiel prezidanto mi transprenos la vorton: mint elnök <elnöki  
minőségemben> átveszem a szót

| **estim/i** *tr* tisztel, becsül

►oni estimas iun pro moralaj, spiritaj valoroj: erkölcsi, szellemi  
értékekért tisztelnek valakit

estimo: tisztelet, megbecsülés

►estimo al tradicioj: hagyománytisztelet

►kun profunda estimo: mély tisztelettel

estimata: tisztelt, becsült

►estimata sinjoro: tisztelt uram

►estimata sinjoro profesoro: tisztelt professzor úr

estiminda: tisztelendő, tiszteletre méltó

►viaj klopodoj estas estimindaj: törekvéseid tiszteletre méltók

malestimai: *tr* lenéz, megvet

malestimo: lenézés, megvetés

malestiminda: megvetendő, gyalázatos

memestimo: önbecsülés

multestimata: mélyen tisztelt

| **esting/i** **1)** *tr* elolt <tűz>

►estingi fajron: tüzet olt

►ne estingu la fajron, kiu vin ne bruligas<sup>Z</sup>: *közm* ne oltsd a tüzet, ami  
nem téged éget

**2)** *tr* leolt, elolt <világítás>

►estingi la elektron: leoltja a villanyt

►estingi la kandelon: eloltja a gyertyát

►estingi la lampon: eloltja a lámpát

►estingi la lumon: kioltja a fényt

**3)** *tr* átv kiolt, elfojt, megszüntet

►estingi lian vivon: kioltja az életét

►estingi sian soifon: szomját oltja

►fajron estingas akvo, pekon pardono<sup>Z</sup>: *közm* tüzet eloltja a víz, bűnt  
elmossa a bocsánat

►granda akvo ne povas estingi la amon: *bibl* sok víz sem tudja  
eloltani a szeretetet

►kiu ŝuldojn estingas, riĉecon atingas<sup>Z</sup>: *közm* elég gazdag az, aki  
senkinek sem adós

**4)** *tr* *kém* olt <mész>

►estingi kalkon: meszet olt

estingo: **1)** oltás <tűz>

**2)** *átv* elfojtás, megszüntetés

estingigi: **1)** *ntr* kialszik, eloltódik <tűz, világítás>

**2)** *ntr* átv megszűnik, elpárolog

►kun estingiĝanta voĉo: elhaló hangon

estingilo: **1)** gyertyaoltó

**2)** tűzoltó készülék

*l.m.* blovestingi, brulestingisto, fajrestinga, fajroestingilo,

fajroestingisto, voĉestingo

| **estivaci/o** *növ* borulás, aestivatio vö. vernacio

| **eston/o** *fn* észter

estona: *mn nyt* észter <et>

Estonujo, Estonio: *geo pol* Észtország <EE>

| **-estr-** -vezető, -főnök, -igazgató, -parancsnok, -vezér *l.* bandestro,  
ciagnestro, oficestro, hotelestro

estro: vezető, főnök, igazgató, parancsnok, vezér

►estro de banditoj: banditák vezére

►estro de la laborbrigado: a munkabrigád vezetője

►estro de la teatra trupo: a színtársulat igazgatója

►ĝenerala estro de jezuitoj: *kr* jezsuita generális

estri: *tr* vezet, vezényel, irányít, menedzsel, parancsnokol

►kapitano estras kompanion: a kapitány századnak parancsnokol v.  
századot vezet

►li estras grandan firmaon: nagy céget vezet

►Petro estras la renovigon de la domo: Péter irányítja a ház  
renoválását

estrado: irányítás, vezetés, parancsnoklás

estraro: vezetőség, főnökség, elnökség, igazgatóság

estrarano: vezetőségi tag, elnökségi tag, igazgatósági tag

estreco: vezető szerep

►transdoni la estrecon: átadja a vezetést

►transpreni la estrecon: átveszi a vezetést

estrigi: *tr* vezetővé tesz

estrino: női vezető

►estrino de la kudrejo: a varroda vezetője

subestro: főnökhelyettes, helyettes vezető, előljáró-helyettes, alvezér

estrarkunsido: vezetőségi ülés

| **estrad/o** *l.* podio

| **estradiol/o** *l.* oestradiolo



| **estragon/o** *növ* tárkony, tárkonyürm <Artemisia dracunculus>  
*szin* drakunkolo 2

| **estuar/o** *geo* tölcsértorkolat, esztuárium

► en estuaroj la akvo estas saleta pro la alfluo de la maro: a tölcsértorkolatokban a víz sós a tenger beáramlása miatt

| **ešafod/o** *jog* vesztőhely, verpad

| **ešolzi/o** *növ* kakukkmák, aranymák <Eschscholzia>

► kalifornia ešolzio: kaliforniai kakukkmák, kaliforniamák <E. californica>

| **-et-** kicsinyítés *l.* grandeta, pordeto, lerneti, libreto, monteto, piedeto, rideti, verdeta

et-: kis- *l.* etbieno, etburgo, etfingro, etindustrio, etkomerco, eturbo

eta: kis, kicsi, kicsike, apró *szin* malgranda

► ĝis la plej etaj detaloj: a legkisebb részletekig

► granda nubo, eta pluvo<sup>Z</sup>: kicsi eső, nagy felleg; sok hűhó semmiért; nagyobb a füstje, mint a lángja

► komputiloj havis komence tre etan memoron: a számítógépeknek a kezdetben nagyon kis memóriájuk volt

etaĵo: csekélység, apróság, apró dolog

eteta: parányi, pöttöm

etigi: *tr* kicsivé tesz, kicsinyít, lecsökkent

► mi ne volas etigi viajn meritojn: nem akarom csökkenteni az érdemeidet

etulo: **1)** pöttöm ember, emberke

**2)** csöppség, *fn* kicsi

► ĉiuvespere mi fabelas al miaj etuloj: minden este mesélek a kicsieimnek

etulinjo: kicsim, gyermekem

| **et-** *kém* et- <két szénből álló lánc szénhidrogének nevében>

etano: *kém* etán

► diklor-difenil-triklor-etano: diklór-difenil-triklór-etán

► etanata acido: ecetsav, acetatacidium

► etanata anhidrido: ecetsavanhidrid

etanal: *kém* etanal, acetaldehid

etanol: *kém* etanol

etandiolo: *kém* etándiol

etanolato: *kém* etanolát

► kalia etanolato: kálium-etanolát

eteno: *kém* etén

etoksio: *kém* etoxicsoport

► etoksibenzeno: fenetol *szin* fenetolo

► etoksietanolo: etoxi-etanol, etilglikol

etilo: *kém* etilcsoport

► etilalkoholo: etilalkohol, borszesz

etileno: *kém* etilén

etilismo: *l.* alkoholismo

etino: acetilén *szin* acetileno

polieteno: *kém* polietén

polietileno: *kém* polietilén

| **eta** *knyv* ž, éta <görög 'e' betű> *szin* eto

| **etaĝ/o** **1)** ép emelet, szint

► la familio loĝas en la unua etaĝo: a család az első emeleten lakik

**2)** *geo* emelet <régégtani egység>

► la etaĝo respondas al la kronostratigrafia aĝo: az emelet megfelel az időrégégtani korszaknak

**3)** *növ* régió <magassági szint>

► alpa etaĝo: alpin régió

► monta etaĝo: montán régió

► monteta etaĝo: kollin régió

► neĝa etaĝo: nivális régió

► subalpa etaĝo: subalpin régió

► submonta etaĝo: szubmontán régió

**4)** *rep* rakétafokozat

etaĝigi: *tr* lépcsőzetesen kialakít, szintek szerint rendez

► oni ofte etaĝigas la montoflankojn, por ebligi la terasecan kultivadon: gyakran lépcsőzetesen alakítják ki a hegyoldalakat, hogy lehetővé tegyék a teraszos földművelést

ĉefetaĝo: ép főemelet, bel-étage, piano nobile *szin* beletaĝo

interetaĝo: ép félémelet, emeletköz

mezetaĝo: ép középszint, középső emelet

subetaĝo: alagsor, szuterén

trietaĝa: ép háromemeletes

etaĝdomo: ép emeletes ház

*l.m.* keletaĝo, teretaĝo

| **etaĝer/o** falipolc <bútor> *szin* murbretaro

| **etalon/o** **1)** ip etalon, hiteles mérték

**2)** *gazd* fémetalon, pénzláb

**3)** *átv* minta, mérce

► lia konduto servas kiel etalono por la posta generacio: viselkedése mércéül szolgál az utána következő generáció számára

*l.m.* argéntetalono, oretalono

| **etap/o** **1)** kat pihenő, állomás

**2)** *kat* menetszakasz, útszakasz

**3)** *sp* etap, útszakasz

**4)** *ált* szakasz

**5)** *kat* hadtápterület

etapkurumo: *sp* szakaszfutam

etapvenko: *sp* szakaszgyőzelem

*l.m.* agadetapo, vivetapo

| **etat/o** kimutatás, lajstrom, jegyzék, összesítő táblázat,

állománytábla, rovancs

► financa etato: pénzügyi kimutatás

► malsanula etato: beteglista

► personara etato: személyzeti kimutatás

► salajra etato: bérlista

► preni, skribi en malsanulan etaton: betegállományba vesz,

táppénzre felvesz

eksteretata: állományon kívüli, listán, jegyzékben nem szereplő

etatkontrollo: *gazd* rovancsolás

*l.m.* bienetato, dungetato

| **etend/i** **1)** *tr* kiegyenesít, kinyújt

► etendi la brakon: kinyújtja a karját

► etendi la krurojn: kinyújtja a lábát

► etendi la manon al li: kezét nyújt neki

► etendi risorton: rugót kinyújt

► etendi sian manon kontraŭ sia propra patro: saját apjára emel kezét

► etendi sin: kinyújtja magát, nyújtózkodik

**2)** *tr* kiterít, szétterít

► etendi la reton: kiteríti a hálót

► etendi la tolaĵon: kitereti a ruhát

**3)** *tr fiz tech* nyújt <fém>

**4)** *tr átv* kiterjeszt, kibővít

► etendi aplikon: *inf* alkalmazást kiterjeszt

► etendi regulon al similaj okazoj: szabályt kiterjeszt hasonló esetekre

► etendi sian povon: kiterjeszti a hatalmát

etendo: **1)** kiegyenesítés, kinyújtás

**2)** kitergetés, szétterítés

**3)** *fiz tech* nyújtás

**4)** *sp* nyomás <súlyemelés>

etendaĵo: **1)** kiterjedés, síkság, felület, tükör

►etendaĵo da akvoj: széles víztükör

►etendaĵo da kampoj: kiterjedt mezőség

**2)** *inf* bővítés, kiterjesztés <szoftver>

etendeblo: **1)** kiterjeszthető, kinyújtható

►etendeblo HTML: *inf* kiterjeszthető hipertextes jelölőnyelv

►etendeblo markolingvo: *inf* kiterjeszthető jelölőnyelv

**2)** *fiz tech* alakítható, nyújtható, duktilis *szin* duktila

►etendeblo metalo: nyújtható fém

etendiĝi: **1)** *ntr* nyúlik, kiterjed

**2)** *ntr* szétterül, elterül

►bona odoro etendiĝis tra la aero: jó illat terjedt a levegőben

►nebulo etendiĝis super la valo: köd terült el a völgy felett

**3)** *ntr* nyúlik vmeddig <hely>, tart vmeddig <idő>

►la monto etendiĝas ĝis la maro: a hegy a tengerig nyúlik

►la paco etendiĝis ĝis 1914: a béke 1914-ig tartott

**4)** *ntr* *átv* terjed

►la sciigo etendiĝis rapide: a hír gyorsan terjedt

disetendi: **1)** *tr* szétterjeszt, szétnyit, terpeszt

►disetendi la brakojn: szétárja a karját

►disetendi la flugilojn: kiterjeszti a szárnyát

►disetendi la gambojn: szétterpeszti a lábát

**2)** *tr* kiterít, szétterít

►la patrino disetendis plejdon sur la herbo: az anya plédet terített szét a fűvön

etendilo de postvelo: *hajó* farfa

eletendi: **1)** *tr* teljesen kinyújt, megnyújt

►vi eletendis la risorton, ĝi ne plu estas uzebla: teljesen kinyújtottad a rugót, használhatatlanná vált

**2)** *tr* kinyújt vhonnan

►li eletendis la ŝlosilon tra la fenestro: az ablakon kinyújtotta a kulcsot

*l.m.* batetendi, tiretendi

| **Eteokl/o** *mit* Eteoklész, Eteocles

| **eter/o** **1)** éter <tiszta ég>

**2)** *fil* *fiz* éter <a világűr betöltő képzeletbeli finom anyag>

**3)** *kém* éter

►dietiletero: dietil-éter

►petrola etero: petroléter, petróleuméter, gázolin

**4)** *kém* *gysz* éter, aether, dietil-éter *l.* dietiletero

**5)** *kém* petroléter *l.* petrola etero

etera: **1)** éteri <ég>

**2)** *átv* légies, könnyed, finom

**3)** *kém* éterikus, éter-

**4)** *gysz* éteres

eterismo: **1)** *orv* étermérgezés, éterizmus

**2)** éterivás, étermánia *szin* eteromanio

dietil-etero: *kém* dietiléter

eteromanio: *orv* étermánia *szin* eterismo **2**

tioetero: *kém* tioéter, szerves szulfid

| **etern/a** **1)** örökkévaló, öröktől fogva létező

►la Eterna Patro: az Örökkévaló Atya

►laŭ Spinozo materio estas same eterna kiel spirito: Spinoza szerint az anyag éppúgy öröktől fogva való, mint a szellem

**2)** örök <nem lesz vége>

►en eterna fajro vi brulos: örök tűzben fogsz égni

►eterna vivo: *vall* örök élet

►eterna movanto: örökmozgó

►mi estas eterna komencanto: örök kezdő vagyok

►regiono de eternaj neĝoj: az örök hó birodalma

►Romo, la eterna urbo: Róma, az örök város

**3)** *átv* örök, örökös <nagyon hosszú>

►mi ŝuldas al vi eternan dankon: örök hálával tartozom önnek

►min tedas aŭskulti viajn eternajn disputojn: unom hallgatni az örökös vitákat

eterne: **1)** öröktől fogva

►de eterne: öröktől fogva

►la pordo de la infero eterne staras: a pokol kapuja öröktől fogva áll

**2)** örökké <vég nélkül>

►nek ĝojo, nek malĝojo daŭras eterne: sem az öröm, sem a bánat nem tart örökké

►por eterne amen: *kr* mindörökké ámen, in aeternum amen

**3)** *átv* örökösen <hosszan, gyakran>

►vi eterne kverelas: örökösen veszekedtek

eterno, eterneco: **1)** örökkévalóság

►eterneco estas atributo de la dioj: az örökkévalóság az istenek tulajdonsága

**2)** örökösség

►en eterno amen: *kr* mindörökké ámen, in aeternum amen

►la eterneco de lia reĝeco estas neakceptebla: királyságának örökössége nem fogadható el

eternigi: **1)** *tr* megörökít, emlékeztetessé tesz

►lian memoron eternigas memortabulo: a nevét emléktábla örökíti meg

►per siaj faroj li eternigis sian nomon: tetteivel emlékeztetessé tette a nevét

**2)** *tr* örökletessé tesz

►ne eternigi vian malamon: ne tedd örökletessé a gyűlöletedet

Eternulo: *bibl* az Úr, az Örökkévaló

►kaj <Abraham> preĝis tie al la Eternulo, la Dio: *bibl* és <Ábrahám> segítségül hívta ott az Úrnak, az örökkévaló Istennek a nevét

| **etik/o** *fil* etika, erkölcsan

►ĵurnalisma etiko: újságírói etika

etika: **1)** *fil* etikai

►etikaj principoj: etikai elvek

**2)** *átv* etikus

►etika faro: etikus cselekedet

etikisto: *fn* *fil* etikus

bioetiko: *biol* *fil* bioetika

maletika: etikátlan

| **etiked/o** **1)** címke, cédula

►etikedo sur varo, kajero: címke árun, kazettán, füzetben

►kliŝa etikedo: *átv* *pej* minősítő címke

**2)** *inf* címke, azonosító, label

►etikedo sur disketo: címke hajlékonylemezen

**3)** *inf* címke, label

►ĉefa etikedo: fejcímke

►HTML-etikedo: HTML-címke

**4)** *biol* *kém* nyomjelző izotóp

etikedi: **1)** *tr* címkéz, címkével ellát

**2)** *tr* *inf* címkéz, kijelöl

etiketado: **1)** címkézés, felcédulázás

**2)** *inf* címkézés, tagging

etikedilo: *eltr* címkézőgép, tagger

finetikedo: *inf* zárócímke, trailer label

*l.m.* alumetetikedo, bendetikedo, datumetikedo, finetikedo, KD-

etikedo, portiletikedo, prezetikedo, produktetikedo

| **etiket/o** **1)** etikett, illemszabályok

►reguloj de etiketo: illemszabályok

►reta etiketo: *inf* netikett *szin* retmoroj

**2)** *ne* címke *l.* etikedo

etiketi: *tr ne* címkéz *l.* etikedi

| **etim/o** *nyt* etimon

etimologo: *nyt* etimológus, *fn* szófejtő

etimologio: **1)** *nyt* etimológia, szófejtéstan

**2)** *nyt* etimológia <vmely szó kialakulásának története>

►la etimologio de ‘chevalo’ rekondukas al la latina ‘caballus’: a

‘chevalo’ etimológiája visszavezet a latin ‘caballus’-ra

| **etiolo/a** *növ* elsárgult, elszíntelenedett, etiolált

etioliği: *ntr* *növ* elszíntelenedik, elsárgul, etiolálódik

| **etiolog/o** *orv* kórokkutató, etiológus

etiologio: *orv* kóroktan, kórokkutatás, etiológia

| **etiop/o** *fn* etióp

etiopa: *mn* etióp

►etiopaj lingvoj: *nyt* etióp nyelvek

Etiopujo, Etiopio: *geo pol* Etiópia <ET>

| **etlinger/o** *növ* porcelánrózsa <Etlingera> *szin* porcelana rozo

►alta etlingero: vörösfáklyás gyömbér, fáklyagyömbér <E. elatior>

| **etmoid/o** *anat* rostacsont, os ethmoidale

etmoida: *anat* rostacsonti, ethmoidalis

►etmoida bullo: *anat* rostacsonthólyag, bulla ethmoidalis

►etmoidaj celuloj: *anat* középső rostasejtek, cellulae ethmoidales

| **etn/o** nép, etnikum, etnosz

etna: etnikai, etnikus

►etna grupo: etnikai csoport

►etna purigado: *pol* etnikai tisztogatás

etnismo: *pol* etnicizmus

etnologo: *tud* etnológus, összehasonlító néprajzos

etnologia: *tud* összehasonlító néprajz, etnológia

interetna: etnikumközi, interetnikai

multetna, pluretna: soknemzetiségű

etnocentrismo: *pol* etnocentrizmus

etnogenezo: *tud* nép kialakulása, etnogenezis

etnolingvistiko: *nyt* etnolingvisztika

etnomilito: *kat* etnikai háború

etnomuziko: *zene* etnozene

etnonegoco: *pol pej* etnobiznisz

etnoplurismo: *pol* etnikai pluralizmus

| **Etn/o** *geo* Etna

| **etnograf/o** néprajzkutató, etnográfus

etnografio: néprajz, etnográfia

| **et/o** *l.* eta

| **etolog/o** *áll* magatartáskutató, viselkedéstanos, etológus

etologio: **1)** *ex* szokáskutatás <szokások eredete>, etológia

**2)** *ex* jellemtan, jellemkutatás

**3)** *áll* magatartáskutatás, viselkedéstan, etológia

| **etos/o** <szellemi> légkör, hangulat, szellemiség, lelkiület

►amikeca etoso de la renkontiĝo: a találkozó barátságos légköre

►en streĉa etoso: feszült légkörben

etosiga: hangulatteremtő *szin* etoskrea

etoskrea: hangulatteremtő *szin* etosiga

| **etrioskop/o** *fiz* őr sugármérő, etrioszkóp

| **Etruri/o** *l.* Etruskujo

| **etrusk/o** *fn tört* etruszk

etruska: *mn tört nyt* etruszk

Etruskujo, Etruskio: *tört geo* Etruria

| **etud/o** **1)** *zene* etüd

**2)** *műv* tanulmány, vázlat

| **etuv/o** *gysz* <hővel működő> sterilizáló készülék, fertőtlenítő készülék

etuvi: *tr orv* <hővel> sterilizál, fertőtlenít

| **etuz/o** *növ* ádáz <Aethusa>

| **EU** *pol* EU <Európai Unió>

►EU estas la mallongigo de Eŭropa Unio: az EU az Európai Unió rövidítése

►EU-deputito: EU-képviselő

►EU-komisiono: EU-Bizottság

►EU-komisionano: *pol* EU-biztos

►EU-konforma: EU-konform

►EU-konsilio: EU-Tanács

►EU-Kortumo: EU-Bíróság

►EU-larĝigo: *pol* EU-bővítés

►EU-lando: *geo pol* EU-ország

►EU-ministro: *pol* EU-miniszter

►EU-parlamento: *pol* EU-parlament

►EU-peranto: *pol* EU-közvetítő

►EU-skala: az egész EU-t érintő

| **eŭ-** **1)** *orv* eu- <jó, normális állapot, működés> *l.* eŭpepsio,

eŭpneo, eŭmetropa, eŭritmo

**2)** *biol* valódi - *l.* eŭbakterio, eŭspongo

| **Eŭbe/o** *geo* Euboia

| **eŭdajmonism/o** *fil* eudémonizmus, eudaimonizmus

| **eŭdiometr/o** *kém* gázcsömörő, gázmérő edény, eudiométer

eŭdiometrio: *kém* térfogatós gázelemzés, eudiometria

| **Eŭdoks/o** Eudoxosz <utónév>

| **eŭfaŭzi/o** *áll* krill <Euphausia>

►eŭfaŭziuloj: világító rákok <Euphaseacea>

| **eŭfemism/o** **1)** *ir* szépítő körülírás, eufemizmus

**2)** *ált* szépítés, eufemizmus

eŭfemisma: szépítő, eufemisztikus

| **eŭfoni/o** *nyt* jóhangzás, széphangzás, eufónia

| **eŭforbi/o** *növ* kutyatej <Euphorbia>

►eŭforbiacoj: kutyatejfélék <Euphorbiaceae>

►cipresa eŭforbio: farkas kutyatej <E. cyparissias>

►ipekeŭforbio: torokőr-kutyatej <E. ipecacuanhae>

►krucfolia eŭforbio: hasindító kutyatej, nagy sárfű, kerti sárfű <E.

lathyris>

►segildenta eŭforbio: merevszárú kutyatej <E. serrata>

| **eŭfori/o** *pszi* eufória, felhangoltság, felhangolt kedélyállapot

eŭforia: euforikus, felhangolt

| **Eŭfrat/o** *geo* Eufrátesz vő. Tigriso

| **eŭfrazi/o** *növ* szemvidítófű <Euphrasia> *szin* okulkomforto

| **Eŭfrozin/o** **1)** *mit* Euphrosziné, Euphrosyne

**2)** Eufrozina <utónév>

| **Eŭgen/o** Jenő

| **eŭgeni/o** *növ* cseresznyemirtusz <Eugenia>

►Brazila eŭgenio: brazil cseresznyemirtusz, grumiháma <E.

dombeyi> *szin* gumišamo

►unuflora eŭgenio: indián cseresznyemirtusz, pitanga <E. uniflora>

| **eŭgenik/o** *biol* fajegészségtan, eugenetika, eugenika

eŭgenikismo: *tud* fajegészségtan-elmélet, eugenetika-elmélet

eŭgenikisto: eugenikista

| **eŭglen/o** *biol* eugléna <Euglena> <ostoros egysejtű>

| **Eŭhemer/o** *fil* Euhemerosz

eŭhemerismo: *fil* euhemerizmus

| **eŭkalipt/o** *növ* eukaliptusz <Eucalyptus>

| **eŭkariot/oj** *biol* eukarióták <valódi sejtmagvas szervezetek>

<Eukaryota> *szin* nukleuloj

| **eŭkaristi/o** **1)** *kr* oltáriszentség, miseáldozat, eucharisztia  
**2)** *kr* az eucharisztia liturgiája <a mise része> *szin* eŭkaristia liturgio  
**3)** *kr* áldozás, úrvacsora  
**4)** *kr* Krisztus teste és vére  
eŭkaristia: *kr* áldozati, oltáriszentség-, eucharisztikus  
| **Eŭklid/o** *mat* Eukleidész, Euklidesz  
eŭklida: *mat fil* euklideszi *l.* eŭklida algoritmo, geometrio, ringo, spaco  
| **Eŭlali/o** Eulália <utónév>  
| **Eŭler/o** *mat* <Leonhard> Euler *l.* eŭlera cirklo, rekto  
| **Eŭme/o** *ir* Eumaios, Eumaeus  
| **Eŭmenid/oj** *mit* Eumeniszek, Eumenides  
►Eŭmenid/oj estas la eŭfemisma nomo de Erinioj: az Eumeniszek az Erŭnniszek eufemisztikus neve  
| **eŭmetrop/a** *orv* normális látású, emmetrop  
eŭmetropeco: *orv* normális látás, eumetrópia  
| **eŭnuk/o** *tört* eunuch, *fn* herélt, *fn* kasztrált <*pl.* énekes>  
| **eŭpatori/o** *növ* sédkender, sédfű <Eupatorium>  
►kanaba eŭpatorio: kenderpakóca <E. cannabinum>  
| **eŭpepsi/o** *orv* jó emésztés, eupepsia  
| **eŭploid/a** *biol* euploid  
| **eŭplot/oj** *áll* Euplotes  
►patela eŭploto: csészeállatka <E. patella>  
| **eŭpne/o** *orv* normális légzés, eupnoe  
| **eŭr/o** euró <pénznem>  
eŭrocento: eurócent  
eŭroĉeko: *gazd* eurócekk  
eŭrodolaro: *gazd* euródollár  
eŭrozono: *gazd* eurózóna, euróövezet  
| **Eŭrafrik/o** *geo* Eurafrika  
| **Eŭrazi/o** *geo* Eurázsia *l.* eŭrazia plato  
| **Eŭridic/o** *ir zene* Eurüdiké, Eurydice  
| **Eŭrinom/o** *mit* Eurŭnomé  
| **Eŭripid/o** *ir* Euripidész  
| **eŭripterigi/o** *ösl* Eurypterigius  
| **eŭritm/o** *orv* szabályos érverés, eurhythmia  
| **eŭrokrat/o** *pol* eurokrata *szin* eŭropokrato  
| **eŭrodeputit/o** *pol* EU-képviselő *szin* EU-deputito  
| **eŭrokrat/o** *pol* eurokrata  
| **eŭrolog/o** *pol* eurológus  
eŭrologio: *isk* eurológia, EU-ismeretek, Európa-tan  
| **Eŭrop/o** **1)** *mit* Európa  
**2)** *geo* Európa  
►Centr-Eŭropo, Mez-Eŭropo: Közép-Európa  
►Nord-Eŭropo: Észak-Európa  
►Okcident-Eŭropo: Nyugat-Európa  
►Orient-Eŭropo: Kelet-Európa  
►Sud-Eŭropo: Dél-Európa  
**3)** *csill* Európa <a Jupiter holdja>  
eŭropa: európai, Európa-  
eŭropano: *fn* európai  
eŭropanigi: *tr* európaivá tesz  
eŭropismo: európaiság, európaizmus  
eŭropocentrismo: *pol* európa-központúság, eŭropacentrizmus  
Eŭropo-Pokalo: *sp* Európa-Kupa  
Eŭropunia: európai uniós  
tut-eŭropa: összeurópai, páneurópai  
| **Eŭroparlament/o** **1.** Eŭropa Parlamento  
| **eŭropi/o** *kém* európium <Eu>  
| **Eŭrot/o** *geo* Eurotosz

| **Eŭrovizi/o** *táv* Eurovízió  
| **eŭsk/o** *fn* baszk  
eŭska: *mn nyt* baszk <eu>  
Eŭskujo, Eŭskio: *geo pol* Baszkföld <ES>  
| **Eŭstaki/o** Euszták, Eustachius <utónév>  
| **Eŭstorg/o** Eustorchium <utónév>  
| **eŭtanazi/o** *orv* kegyes halál, eutanázia  
eŭtanazii: *tr orv* kegyes halálba küld, eutanáziát követ el vkin <n>  
eŭtanaziismo: eutanáziát hirdető nézet  
| **eŭtekt/o** *kém* eutektikum  
eŭtekta: *kém* eutektikus  
►eŭtekta punkto: eutektikus pont  
►eŭtekta temperaturo: eutektikus hőmérséklet  
| **Eŭterp/o** *mit* Euterpé, Euterpe  
| **eŭtrof/a** *biol* eutróf, tápanyagokban gazdag <*víz*>  
eŭtrofiĝo: *biol* eutrofizáció, eutrofizálódás  
| **Ev/o** Éva *szin* Eva  
| **evaku/i** **1)** *tr* kat kiűrit, evakuál  
**2)** *tr* kilakoltat  
evakuo: **1)** *kat* evakuálás, kiűrités  
**2)** kilakoltatás  
| **evalu/i** *tr ritk* kiértékel  
| **evangeli/o** **1)** *bibl* evangélium  
►apokrif(a) evangelio: apokrif evangélium  
►kanona evangelio: kanonikus evangélium  
►La evangelio laŭ Sankta Johano: János evangéliuma <Jn>  
►La evangelio laŭ Sankta Luko: Lukács evangéliuma <Lk>  
►La evangelio laŭ Sankta Marko: Márk evangéliuma <Mk>  
►La evangelio laŭ Sankta Mateo: Máté evangéliuma <Mt>  
►sinoptika evangelio: szinoptikus evangélium  
**2)** *kr* átv örömhír  
**3)** *kr* evangélium <mise része>  
**4)** *átv* szentírás <ami biztosan úgy van>  
►tio ne estas evangelio: *átv* ez nem szentírás  
evangelia: **1)** *kr* evangéliumi  
►evangelia moralo: evangéliumi erkölcs, krisztusi erkölcs  
**2)** *kr* protestáns *szin* protestanta  
►evangelia preĝejo: *kr ép* protestáns templom  
evangeliisto: **1)** *bibl* evangélista  
**2)** *kr* átv hittérítő, vándor hitszónok  
evangelilibro: *bibl* evangéliumoskönyv  
| **evangeliz/i** *tr* *kr* <az evangéliumot hirdetve> térít, hirdeti az evangéliumot, evangelizál  
evangelizado: *kr* evangelizálás, evangelizáció, térítés  
| **evaporit/o** *ásv* sóközet, evaporit  
| **eve/o** *fn* eve  
evea: *mn nyt* eve, gbe <ee>  
| **Evelin/o** Evelin  
| **evenk/o** *fn* evenki  
evenka: *mn nyt* evenki <evn>  
| **Evemer/o** *ir tört* Euhémerosz  
evemerismo: *fil* euhémerizmus  
| **event/o** esemény, rendezvény, történés  
eventejo: esemény helyszíne  
seneventa: eseménytelen  
eventoplana, eventoriĉa: eseménydús  
eventorganizado: rendezvényszervezés  
| **eventual/a** esetleges, lehető, lehetséges  
eventuale: hátha, esetleg, adott esetben  
eventualaĵo: eshetőség, lehető eset, konkrét lehetőség



eventualeco: esetlegesség <mint lehetőség>, lehetőség

| **Everest/o** *geo* Everest

►Monto Everesto: Mount Everest

| **Evian/o** *geo* Evian

| **evident/a** nyilvánvaló, kétségtelen, világos, evidens

►evidenta fakto: nyilvánvaló tény

►sunklare evidenta: világosabb a napnál

►teni evidenta: számon tart, nyilvántart

evidentaĵo: evidencia <valami nyilvánvaló>, nyilvánvaló dolog

evidente: nyilvánvalóan, kétségtelenül, látnivaló módon

evidenteco: evidencia, nyilvánvalóság, vmi nyilvánvaló volta

evidentigi: *tr* világossá, egyértelművé, nyilvánvalóvá tesz,

nyilvánvalóan kimutat

evidentiĝi: *ntr* nyilvánvalóvá válik, kisül, kiderül

memevidenta: magától értetődő, teljesen nyilvánvaló

| **evikci/i** *tr jog* <perrel> megfoszt, kiforgat, kisémmiz>

evikcio: *jog* birtokelvonás, elperlés, evikció

| **evipan/o** *gysz* evipan

| **evit/i 1)** *tr* kerül vkit

►evitu maliculojn: kerülöd a gonoszokat

2) *tr átv* kitér vmi elől <n>, kerül, elkerül vmit

►kiu akvon evitas, droni ne timas<sup>Z</sup>: *közm* ne menj a vízbe, nem halsz bele

►kiu laboron evitas, bonon ne vidas<sup>Z</sup>: *közm* semmi haszon munka nélkül

►eviti la danĝeron: kerülöd a veszélyt, elkerülöd a veszélyt

►eviti malfacilaĵojn: kerülöd a nehézségeket

►pli facile estas malbonon eviti ol korekti<sup>Z</sup>: *közm* jobb az útnak feléről visszatérni, mint eltévedni

jobb félni, mint megijedni

►sian sorton neniu evitos<sup>Z</sup>: *közm* senki sem kerülheti el a sorsát

3) *tr átv* óvakodik vmitől <n>

►eviti fali en pekon: óvakodik a bűnbeeséstől

►li evitas renkonti min: óvakodik a velem való találkozástól

evitema: kitérő, kerülő, óvatoskodó, nem konfrontálódó

►li donis eviteman respondon: kitérő választ adott

evitigi: *tr* megkímél, megóv vkit <al> vmitől <n>

►li evitigis al mi multajn erarojn: megkímélt sok hibától

►sobreco evitigas al ni trafikakcidentojn: a józanság megóv bennünket a közlekedési balesetektől

evitebla: elkerülhető

evitinda: kerülendő

maleviti: *tr* szembeszáll vmivel <n> szembemegy vmivel <n>,

nekimegy vminek <n>

neevitebla: elkerülhetetlen, szükségszerű

*l.m.* homevita, impostevitulo, konfliktevita, laborevitulo,

lernejevitado, virinevitulo

| **evolu/i 1)** *ntr* fejlődik

►Esperanto evoluas laŭ natura vojo: az esperantó természetes módon fejlődik

2) *ntr* alakul, kibontakozik *szin* disvolviĝi

►la ekonomio de la lando evoluas depende de tiu de Eŭropo: az ország gazdasága az európai függvényében alakul

evoluo, evoluado: 1) *biol ált* fejlődés

►daŭrigebla evoluo, daŭriva evoluo, daŭripova evoluo: fenntartható fejlődés

►prebiologia evolucio: prebiológiai evolúció

►saltforma evoluo: ugrásszerű fejlődés

2) alakulás

evoluigi: *tr* fejleszt, kibontakoztat *szin* disvolvi

evoluiga: fejlesztő

►evoluiga subteno: fejlesztési támogatás

evoluinta: fejlett

►evoluintaj landoj: fejlett országok

evoluismo: *biol* fejlődéelmélet, evolucionizmus

evoluiisto: *biol* a fejlődéelmélet híve, evolucionista

disevolui: *ntr* szétfejlődik, különböző irányban fejlődik

disevoluo: szétfejlődés

pluevoluigi: *tr* továbbfejleszt

subevolui: *ntr* fejlődésben elmarad

subevoluo: fejletlenség, alulfejlettség

subevoluinta: fejletlen, alulfejlett

evoluhelpo: *gazd pol* fejlesztési segély

►evoluhelpa subteno: fejlesztési támogatás

evolukapabla, evolupova: fejlődőképes

evolukapablo, evolupovo: fejlődőképesség

►Volapuko pereis pro absoluta manko de natura evolupovo: a volapük a természetes fejlődőképesség abszolút hiánya miatt bukott el

evolulando: *pol gazd* fejlődő ország

evoluplano: *gazd* fejlesztési terv

*l.m.* altevoluinta, kapabloevoluiĝa, lingvoevoluo, regionevoluigo

| **evoluci/o** *l.* evoluo

| **evolut/o** *mat* evolúta, lefejlő vonal *szin* elvolvato

| **evolvent/o** *mat* evolvens *szin* elvolvanto

| **evonim/o** *növ* kecskerágó <Evonymus>

►Amerika evonimo: amerikai kecskerágó <E. americanus>

►eŭropa evonimo: csíkos kecskerágó, közönséges kecskerágó <E. europaeus>

►Japania evonimo: japán kecskerágó <E. japonicus>

| **-ez-** *ritk nyt* nyelv *l.* anglezo

| **Ezekiel/o** *l.* Jehezkelo

| **ezofag/o** *anat* nyelőcső, oesophagus

ezofagito: *orv* nyelőcsőgyulladás, oesophagitis

ezofagoskopo: *gysz* nyelőcsőtűkőr, oesophagoscop

ezofagoskopio: *orv* nyelőcsőtűkőrzés, oesophagoscopia

| **ezok/o** *áll* csuka <Esox>

►marezoko: nyilascsuka, barracuda

►ezokedoj: csukafélék <Esocidae>

►ezokoformaj: csukaalakúak <Esociformes>

►ekzistas ezoko, ke fiŝetoj ne dormu<sup>Z</sup>: *közm* a halaknak csuka a farkasa

ezoksalto: csukafejes

| **Ezop/o** *ir* Aiszóposz, Ezópusz, Aesopus

| **Ezr/a** *bibl* Ezsdrás könyve <Ezd>

Ezrao: Ezra, Ezdra, Ezsdrás <utónév>

| **f 1)** *f* <hang és betű>

2) *zene* *f* hang

►F be, F bemola: fesz

►F is, F diesa: fisz

►F isis, F dudiesa: fiszisz

►F is minora, F diesa minora: fisz-moll

►F is maĵora, F diesa maĵora: Fisz-dúr

►F maĵora: F-dúr

►F minora: f-moll

fo: eff <betűnév>

F-kleo: *zene* F-kulcs

| **fa** *zene* fa

| **fab/o 1)** *ex növ* bükköny *l.* vicio

2) *növ* lóbab, disznóbab, laposbab, lóbükköny <Vicia faba>

► Ignaca fabo: *l.* ignaca strikno  
 ► Kalabara fabo: istenitéletbab, kalabárbab <Physostigma venenosum>  
 ► fabacoj: hüvelyesek, pillangósvirágúak <Fabaceae>  
 ► fabaloj: hüvelyesek <rendje> <Fabales>  
 ► fabineoj: Fabineae <alrend>  
 3) *növ* lóbabszem  
 4) *növ* bab alakú termés *l.* kafofabo, kakaofabo, sojfabo, tonka fabo  
 fabaĵo: 1) *gaszt* babétel  
 2) *gaszt* ful <egyiptomi babétel>  
 fabismo: *orv* fabismus, favismus, babérzékenység  
 | **fabel/o** 1) *ir* mese  
 ► fabeloj de Andersen, Grimm: Andersen, Grimm meséi  
 2) *átv* *pej* mese, mesebeszéd  
 ► fabelo por enlulado: dajkamese  
 ► tio estas nura fabelo: ez mesebeszéd  
 fabela: 1) *ir* mesei, mese-, mesebeli  
 ► fabela estaĵo: mesebeli lény  
 2) *átv* mesés  
 ► fabela riĉeco: mesés gazdagság  
 fabeli: *ntr* mesél  
 fabelaĵo: mese <nem igaz, nem megtörtént dolog>, koholmány  
 fabelaro: *ir* mesekönyv, mesegyűjtemény  
 fabelisto: *ir* mesélő, meseíró  
*l.m.* fefabelo, mirfabelo terurfabelo  
 | **Fabi/o** Fabius, Fabio <utónév>  
 | **Fabian/o** Fábián <utónév>  
 | **fabl/o** *ir* állatmese, tanmese, fabula  
 fabli: 1) *ntr* *ir* állatmesét mond  
 2) *ntr* *átv* *ir* állatmesét ír  
 ► Dorosmai fablis pri saĝaj azenoj kaj malsaĝaj leonoj: Dorosmai mesélt okos szamarokról és ostoba oroszlánokról  
 fablaro: *ir* állatmesekönyv, állatmese-gyűjtemény  
 fablisto: *ir* állatmeseíró, állatmeseköltő, fabulista  
 ► Krilov estas la rusa fablisto: Krilov az oroszok fabulistája  
 | **Fabrici/o** Fabricius <utónév>  
 | **fabrik/o** *ip* gyár, üzem  
 ► ekde fabriko <... nomita loko>: *gazd* üzemből <... megnevezett helység>  
 ► el fabriko: *gazd* gyárból, üzemből <paritás>  
 ► farmacia fabriko: *gysz* gyógyszergyár  
 ► ilmaŝina fabriko: szerszámgépgyár  
 ► metalurgia fabriko: fémkohászati üzem  
 fabrika: *ip* gyári, üzemi, gyár- *l.* fabrika industrio, laboristo  
 fabrikado: *ip* gyártás  
 ► komputilizita fabrikado, perkomputila fabrikado: számítógéppel segített gyártás, CAM  
 fabrikaĵo: *ip* gyártmány  
 fabrikanto: *fn* *ip* gyártó, előállító  
 fabrikejo: *ip* gyártelep, gyártóhely  
 fabrikestro: *ip* gyárigazgató *szin* fabrikdirektoro  
 fabriki: *tr* *ip* gyárt, előállít  
 fabrikisto: *ip* gyáros, gyártulajdonos *szin* fabrikposedanto  
 antaŭfabriki: *tr* *ip* előre gyárt  
 antaŭfabrikita: *ip* előre gyártott  
 dumfabrikada: *ip* gyártásközi  
 duonfabrikaĵo: *ip* félkész termék, félgyártmány *szin* duonproduktó  
 pretfabrikita: *tech* készre gyártott, előre gyártott  
 fabrikdirektoro: *ip* gyárigazgató *szin* fabrikestro  
 fabrikmarko: *ip* gyári márka

fabrikposedanto: *ip* gyártulajdonos, gyáros *szin* fabrikisto  
*l.m.* alunfabriko, amasfabrikado, armilfabriko, bierfabriko, brikfabriko, cementfabriko, cigarfabriko, drapfabriko, ferajfabriko, ferfabriko, filmfabriko, gasfabriko, grejsofabriko, laktofabriko, ledfabriko, maŝinfabriko, metalaĵfabriko, monfabriko, mortofabriko, panfabriko, paperfabriko, provfabrikado, sukerfabriko, ŝtalfabriko, tabakfabriko, vagonfabriko  
 | **fabul/o** *ir* *ritk* mű tartalma  
 | **fac/o** *mat* *tech* <geometria alakzat által határolt> lap, sík felület  
 faceto: kisméretű testlap, szögeslap, fazetta  
 ► faceto de kristalo: *ásv* kristálylap  
 faceti: *tr* fazettál, <drágakövet> metsz, csiszol  
 interfaco: *inf* csatlóeszköz, interfész, csatlakozó, csatlakozási felület  
 ► interna interfaco: belső illesztő  
 ► komandlinia interfaco: parancssori illesztő, parancsfelület  
 multifaceta: sokoldalú, sokrétű  
 facetokulo: *anat* összetett, facettás szem  
 facofrezilo: *tech* síkmaró  
*l.m.* kontaktinterfaco, martelfaco, uzantointerfaco  
 | **faci/o** 1) *anat* arc, facies  
 2) *orv* arc kifejezés <beteg>  
 ► Hipokrata facio: haldokló arc kifejezése, facies hippocratica  
 3) *geo* képződményjelleg, földtani kifejlődés, fácies, földtani kifejlődés  
 ► laga facio: tavi fácies  
 ► mara facio: tengeri fácies  
 4) *ösl* fácies  
 faciologio: *geo* faciológia, kifejlődéstan  
 biofacio: *geo* biofácies, biofacies  
 | **facil/a** 1) könnyű  
 ► facila tasko: könnyű feladat  
 ► facila virino: *pej* könnyű nőcske  
 ► facila vojo: könnyű út  
 ► facile estas danci, se la feliĉo kantas<sup>Z</sup>: *közm* könnyen táncol az, akinek a szerencse muzsikál  
 ► ne estas tiel facila kiel laboro argila<sup>Z</sup>: nem gyerekjáték, nem sétágalopp  
 ► se la ĉielo falus al tero, birdokaptado estus facila afero<sup>Z</sup>: *közm* ha az a „ha” ott nem volna, a kopasznak is haja volna  
 2) *átv* némi, kismérvű  
 ► facila riproĉo: némi szemrehányás, enyhe szidás  
 3) könnyed, enyhe  
 ► facila vento: enyhe szél  
 4) *átv* könnyű, megkönnyebbült  
 ► kun facila koro: könnyű szívvel  
 facileco: könnyűség, vminek a könnyű volta  
 ► la facileco de Esperanto estas evidenta: az eszperanto könnyű volta nyilvánvaló  
 ► la facileco de la tasko: a feladat könnyűsége  
 faciligi: *tr* megkönnyít, könnyűvé tesz  
 ► faciligi la enveturon en la landon: megkönnyíti az országba a beutazást  
 ► faciligi sian koron: könnyíti a szívén  
 ► faciligu vian animon: könnyíts a lelkeden  
 faciligo: könnyítés, megkönnyítés  
 ► eksportaj faciligoj: *gazd* exportkönnyítések  
 faciliĝi: 1) *ntr* könnyűvé válik  
 ► pere de elektroniko la interkomunikado faciliĝis: az elektronika révén az információcsere könnyűvé vált

## 2) *ntr* átv megkönnyebbül

►post la ekzameno mi tre faciligis: a vizsga után nagyon megkönnyebbültem

malfacila: **1)** nehéz

►ĉiu komenco estas malfacila<sup>Z</sup>: minden kezdet nehéz

►malfacila akuŝo: nehéz szülés

## 2) *átv* nehéz, terhes, bajos

►troviĝi en malfacila situacio: nehéz helyzetben van

►vivi malfacilan vivon: nehéz életet él

malfacilo, malfacilaĵo: nehézség, baj

►financaj malfacilaĵoj: *gazd* pénzügyi nehézségek

►kontraŭ ĉiu malfacilo estas konsilo<sup>Z</sup>: *közm* minden bajra van orvosság

►renkonti malfacilaĵojn: nehézségekbe ütközik

►venki la malfacilaĵojn: legyőzi a nehézségeket

malfacilo, malfacileco: nehézség <vmi nehéz volta>

►fari ion kun malfacilo: nehezen csinál valamit

►la malfacileco de la tasko ne fortimigu vin: a feladat nehézsége ne riasszon el

►sen plej malgranda malfacileco: a legkisebb nehézség nélkül malfaciligi: *tr* nehézzé tesz, megnehezít

►la frosto malfaciligas la fosadon: a fagy megnehezíti az ásást

facilanima: könnyelmű, lezser

facilanimaĵo: könnyelműség, könnyelmű cselekedet

facilanimeco: könnyelműség <tulajdonság>

facilkora: könnyelmű

facilkreda: hiszékeny

facilmane: **1)** könnyű kézzel, ügyesen, gyorsan

## 2) *átv* könnyedén

facilmaniere: könnyedén, lazán

facilmora: *pej* könnyűvérű

facilmova: fürge, kecses, könnyed mozgású

facilpieda: könnyed járású

facilrompa: törékeny

faciltuŝe: gyöngéden érintve

*l.m.* impostfaciligo, laborfaciliga, lernfaciliga, ludfacile,

spirmalfacilo

| **fad/o** **1)** *távk* elhalkulás, hangerő-ingadozás, fading <rádiójel>

## 2) *fot* elhalványulás *szin* dissolvo 3

fadi: **1)** *ntr* *távk* <rádiójel> ingadozik, <rádió> elhalkul

## 2) *ntr* *fot* elhalványul

fadkompensilo: *távk* erősítésszabályozó

| **faden/o** **1)** *tex* fonal, fonál, cérna, szál

►enkudriligi fadenon: fonalat befűz <tűbe>

►fadeno iras, kien kudrilo ĝin tiras<sup>Z</sup>: *közm* oda megy a cérna, ahová a tű húzza

►ne iru fadeno antaŭ kudrilo!<sup>Z</sup>: *közm* nem a farok csóválja a kutyát, első kerék után forog a hátulsó

►pendi sur unu fadeno malforta<sup>Z</sup>: egy hajszálon függ

►renodi la fadenojn: újrakötözi a szálakat

►ŝirigis fadeno sur la bobeno<sup>Z</sup>: hiba csúszott a számításba

►teni ĉiujn fadenojn en unu mano: ő mozgatja a szálakat

## 2) *tech* huzal, drót *szin* drato

## 3) *átv* szál, fonal, kötelék

►perdi la fadenon en la parolo<sup>Z</sup>: elveszíti a beszéd fonalát

►repreni la fadenon de la konversacio: újra felveszi a társalgás fonalát

►tranĉi al li la fadenon: félbeszakítja <*pl.* beszédben>

## 4) *inf* <végrehajtási> szál

fadenaro: *tex* motring, matring, pászma *szin* fadenfasko

fadenego: vastag fonal

fadeneto: vékony fonal, vékony szál, cérnaszál

fadenigi: *tr* fon, <fonallá> sodor

fadenisto: *gazd* rövidáru-kereskedő *szin* merceristo

disfadenigi: *tr* *tex* szétfejt, szálakra bont, kirojtoz

disfadenigi: *ntr* *tex* szétfeszlik, szétbomlik, kirojtosodik

disfadeniginta: *tex* rojtos, kirojtosodott, feslett, bomlott *szin*

fadenmontra

plurfadene: több szálon, több szállal

►ĝi plurfadene ligiĝas al la temo: több szállal kötődik a témához

senfadena: *vill* huzal nélküli, vezeték nélküli, drót nélkül

surfadenigi: *tr* felfűz <fonálra>

►surfadenigi perlojn: gyöngyöt felfűz

dufadena: *vill* ikerszálas, kétszálas, kéteres, bifiláris *szin* dudrata

fadenalgo: *növ* békanyál<moszat> *szin* konfervo

fadenbobeno: cérnaorsó, fonálorsó

fadenbrankuloj: *áll* fonálkopoltyúsok <Filibranchia>

fadenbulo, fadenvolvaĵo: *tex* gombolyag

fadenfasko: *tex* motring, matring, pászma *szin* fadenaro

fadenfekulo: *fn* *pej* kákabelű

fadenfliki: *tr* stoppol <*pl.* harisnyát> *szin* flikumi

fadenforma: fonálszerű

fadenkruco: szálkereszt

fadenlabori: *ntr* *tex* kézímunkázik

fadenmontra: rojtos, kirojtosodott, feslett, bomlott *szin*

disfadeniginta

fadenombrilo: *fn* *tex* fonalszámláló

fadenplumo: *áll* fonalas toll

fadenpupo: **1)** *műv* marionett, <zsínórral mozgatott> báb

## 2) *átv* zsínóron rángatott báb

fadenvermoj: *áll* hengeresférgek, fonálférgek <Filibranchia>

*l.m.* barbfadeno, dentofadeno, diablofadeno, fišfadeno, hokfadeno,

kotonfadeno, lanfadeno, lumfadeno, metalfadeno, nutrofadeno,

orfadeno, pensfadeno, plumbofadeno, silkofadeno, ŝtalfadeno,

ŝufadeno, varpofadeno, veftofadeno

| **fading/o** **1.** fado

| **fadu/o** *zene* fado <portugál melankolikus népdal>

| **Faeton/o** *mit* Phaethón, Phaëton

| **faeton/o**<sup>1</sup> *jm* faeton <félködes együletes, négykerekű hintó>

| **faeton/o**<sup>1</sup> *áll* trópusimadár <Phaeton> *szin* tropikbirdo

►blankvosta faetono: fehér farkú trópusimadár <P. lepturus>

►ruĝbeka faetono: vöröscsőrű trópusimadár <P. aethereus>

►ruĝvosta faetono: vörösfarkú trópusimadár <P. rubricauda>

| **fag/o** *növ* bükk, bükkfa <Fagus>

►Amerika fago: amerikai bükk <F. grandiflora>

►ĉinia fago: kínai bükk <F. sinensis>

►Japania fago: japán bükk <F. japonica>

►ordinara fago: közönséges bükk, európai bükk, erdei bükk <F. sylvatica>

►sangofago: vérbükk <F. s. Atropurpurea>

►ŝajnfago: *l.* notofago

►fagacoj: bükkfélék, bükkfafélék <Fagaceae>

fagaro, fagejo: *növ* bükkös

fagofrukto, fagonukso: *növ* bükk makkja

| **fagocit/o** *biol* falósejt, fagocita, phagocyt

fagociti: *tr* *biol* <fagocita> bekebelez

| **fagopir/o** *növ* pohánka, hajdina <növény és termés> <Fagopyrum>

►ordinara fagopiro: közönséges pohánka v. hajdina <F. esculentum>

►tatara fagopiro: tatár pohánka, tatárka, tatárbúza <F. tataricum>

| **fagot/o** *zene* fagott

kontrafagoto: *zene* kontrafagott

| **faĝ/o** l. fago II.

| **faj/o** *tex* erős selyemszövet, faille

| **fajenc/o** **1)** *ásv* fajansz <agyag>

**2)** fajansz <tárgy> *szin* fajencajo

►fajna fajenco: keménycserép, köedény, finom fajansz, angol fajansz

fajencajo: fajansz <tárgy> *szin* fajenco **2)**

fajencejo: **1)** fajanszműhely, fajanszgyár

**2)** fajanszbolt

| **fajenctelero** fajansztányér

| **fajf/i** **1)** *ntr* füttyül, füttyöl

►fajfas merlo: fekete rigó füttyül

**2)** *ntr* sípol

►la lokomotivo fajfas: a mozdony sípol

**3)** *ntr* *átv* füttyül vmire <pri v. je>

►mi fajfas pri via opinio: füttyülök a véleményedre

**4)** *ne* sziszeg l. sibli

fajfo: fütty

fajfado: **1)** füttyülés, füttyező

**2)** sípolás, sípszó

fajfilo: síp, *fn* füttyülő

►borduna fajfilo: *zene* burdonsíp, bordó <duda>

►melodia fajfilo: *zene* dallamsíp <duda>

fajfilego: **1)** *hajó* hajókürt

**2)** sziréna

prifajfi: *tr* kifüttyül

►prifajfi aktoron: színészt kifüttyül *szin* mokfajfi

fajfhaltigi: *tr* *sp* lefűj <pl. mérkőzést>

fajflango: l. blovserpento

fajfokruĉo: *gaszt* sípolókanna

fajfsignalo: sípjel

*l.m.* alarmfajfilo, koturnfajfilo, kukolfajfilo, lipfajfilo, logfajfilo,

mokfajfi, sakfajfilo, vaporfajfilo

| **fajl/i** **1)** *tr* *tech* reszel, ráspolyoz

**2)** *tr* *átv* csiszol <művet>

fajlo: *tech* reszelőhúzás

fajlado: *tech* reszelés, ráspolyozás

fajlaĵo: reszelék

fajlilo: *tech* reszelő

►bireta fajlilo: négyzetreszelő, négyzetes reszelő

►delikata fajlilo: finomreszelő

►duonronda fajlilo: félgömbölyű reszelő, félkerek reszelő,

félkörreszelő

►glatiga fajlilo: simítóreszelő

►kruda fajlilo: durvareszelő

►plata fajlilo: laposreszelő

►precizeca fajlilo: pontossági reszelő, precíziós reszelő

►ronda fajlilo: gömbölyűreszelő, kerekreszelő, körreszelő

►triangula fajlilo: háromszögreszelő, háromélű reszelő

trafajli: *tr* *tech* átreszel, reszelővel levág

*l.m.* foldofajlilo, krajonfajlilo, lignofajlilo, metalfajlilo, ungofajlilo

| **fajn/a** **1)** finom <minőség, anyag>

►fajna gusto de manĝaĵo: étel finom íze

►fajna metalo: *kém* tiszta fém

►fajna oro: *kém* finomarany, nagy tisztaságú arany

►fajna plado: *gaszt* finom fogás

►fajna prilaboro: *tech* finommegmunkálás

►fajna tolaĵo: finom fehérnemű, gyolcs

**2)** *átv* kifinomult, finom <szerkezet, képesség>

►fajna gusto de kuiristo: szakács finom ízlése

►fajna gusto: finom ízlés, kifinomult ízlés

►fajna strukturo: *fiz* finomstruktúra, finomszerkezet

**3)** *mat* finom

fajnaĵo: finomság <pl. sütemény>

fajneco: **1)** *ált* finomság <tulajdonság>

**2)** *eltr* felbontás <kép>

fajnigi: *tr* *átv* is finomít *szin* rafini

hiperfajna: *fiz* hiperfinom

►hiperfajna strukturo: hiperfinom szerkezet

malfajna: **1)** durva, silány, ócska

**2)** *átv* durva, faragatlan

fajnorela: vájt fülű

*l.m.* hiperfajna, fajnagorda, fajnagordita, fajnstruktura

| **fajr/o** **1)** tűz

►el flamo sin eltiris, en fajron eniris<sup>Z</sup>: füstből tűzbe

►eterna fajro: *vall* örök tűz, kárhozat

►fajro de Sankta Elmo: *met* Szent Illés tüze <elektromos kisülés>

►fari fajron: tüzet rak

►ili estas kiel fajro kaj akvo: tűz és víz <a kettő>

►li ĵetus sin por li en fajron: a tűzbe menne érte

►kondamni al fajro: *jog tört* máglyára ítélt

►li pasis fajron kaj akvon: átesett már a tűzkeresztségen

►ludi kun la fajro: a tűzzel játszik

►meti la manon por li en fajron: tűzbe teszi érte a kezét

►ne ekzistas fumo sen fajro<sup>Z</sup>: *közm* hol füst van, ott tűz is van

►nutri la fajron: táplálja a tüzet

►pasi tra la fajro por li: tűzbe teszi érte a kezét

►sen fajro ne brulas eĉ pajo<sup>Z</sup>: *közm* tűz nélkül a szalma sem kap lángra

►ŝuti karbon sur la fajron: szénét tesz a tűzre

►verŝi oleon sur fajron: olajat önt a tűzre

**2)** *átv* *kat* tűz <lövés>

►bengala fajro: *jték* bengáli tűz

►greka fajro: *kat* görögtűz

►stari inter du fajroj: két tűz között van

**3)** *átv* tűz, hév *szin* ardo

►li defendas sian starpunkton kun fajro: hevesen védi az álláspontját

fajra: **1)** tűz-, tüzes <tűzből álló>, tűzi

►fajra provo: tűzpróba

**2)** *átv* tüzes, heves, forró

►fajra amo: forró szerelem

►fajra ĉevalo: tüzes ló

►fajraj okuloj: tüzes szempár

fajri: **1)** *ntr* <tűzzel> ég

**2)** *ntr* *kat* tüzel

fajradi: **1)** *ntr* hosszan ég <tűzzel>

**2)** *ntr* *áll* tüzel

**3)** *ntr* *átv* lángol, lelkesedik, izzik

fajraĵo: **1)** égő anyag, parázs

**2)** pirotechnikai eszköz *szin* artfajraĵo, piroteknikaĵo **2)**

fajrajisto: tűzszerész, pirotechnikus *szin* piroteknikisto **2)**

fajreco: *átv* tüzeesség, hevesesség

fajrego: hatalmas tűz

fajrejo, fajroloko: *átv* is tűzhely

fajrejinaŭguro: házszentelő

fajrero: *átv* is szikra

►elektra fajrero: elektromos szikra *szin* sparko

fajreri: *ntr* szikrázik

fajreto: tüzezske



fajrigi: *tr* meggyújt, tűzre lobbant *szin* ekbruligi  
fajrilo: **1)** tűzszerszám  
►la fajrilo konsistis iam el siliko, ŝtalo kaj tindro: a tűzszerszám egykor kovából, acélból és taplóból állt  
**2)** öngyújtó  
►gasa, benzina fajliro: gázöngyújtó, benzines öngyújtó  
fajrujo: **1)** *tech* tűztér, tűzfészek  
►milita fajrujo: *kat* háborús tűzfészek  
**2)** tűzkosár *szin* fajrokorbo  
**3)** *kr* fokoláre, focolare  
fajrargilo: *tech* samott *szin* ŝamoto  
fajreniri: *ntr* tűzbe megy érte vkiért <por>  
fajrestinga: *mn* tűzoltó  
fajrimuna, fajreltena, fajroezista: *tech* tűzálló  
fajroadoro: *vall* tűzimádás  
fajroasekuro: *gazd* tűz elleni biztosítás  
fajrobirdo: **1)** *mit* tűzmadár, fönix  
**2)** *átv* kivételes ember  
fajroblovido: *tech* kovácsfűtató  
fajrobapto: tűzkereszttség  
►ricevi la fajrobapton: átmegy a tűzkeresztiségen  
fajrobrigado: tűzoltóság  
fajrobrigadano, fajrobrigadisto, fajroestingisto: tűzoltó *szin* brulestingisto  
fajrobrigadejo: *ép* tűzoltóság  
fajroestingilo: tűzoltó készülék  
fajrofungo: *l.* tindrofungo  
fajrohaltiga: *tech* tűzgátló  
fajrohoko: kampós pizskavas, kampós tűzpizskáló, tűzvas *szin* fornoskrapilo  
fajrohundoj: tűzikutyák, kandallórács *szin* moreloj  
fajrokesto: *vsút* tűzszekrény <mozdony>  
fajrokrado: tűzrostély, tűzrács  
Fajrolando: *geo* Tűzföld  
fajromuro: *ép inf* tűzfal  
fajroofero: *vall* tűzáldozat  
fajroplato: tűzlap, kandalló hátsó fémlapja  
fajroprenilo: tűzfogó  
fajroprovo: *jog* tűzpróba  
fajropunkto: *l.* kaüterpunkto  
fajroruĝa: tűzpiros  
fajroskarabo: *áll* bíborbogár <Pyrochroa>  
►granda fajroskarabo: nagy bíborbogár <P. coccinea>  
fajrosoldato: tűzoltó *szin* fajrobrigadano  
fajrostango: pizskafa, pizskavas *szin* fajrohoko, fornoskrapilo  
fajroŝirmilo: kályhaellenző *szin* ekrano 1  
fajroŝtono: tűzkő  
fajroŝtuparo: *ép* tűzlépcső  
Fajrovulpo: *inf* Firefox  
*l.m.* artfajro, bivakfajro, ĉielfajro, faŭkofajro, gasfajrilo, ĝojfajro, hejmfajro, kampofajro, krakfajraĵo, okulfajro, signalfajro, tendarfajro, veprofajro  
| **fak/o 1)** rekesz, fakk  
**2)** szak, szakterület, tárca  
►koresponda fako: *isk* levelező tagozat  
►lerneja fako: *isk* iskolai tagozat  
►lingva fako: *isk* nyelvi szak  
►li fariĝis ministro sen fako: tárca nélküli miniszter lett  
►scienca fako: *tud* tudományág, tudományterület  
►sporta fako: *sp* sportág

►vespera fako: *isk* esti tagozat  
**3)** osztály, részleg <szervezet>  
►fako de intensa terapio: *orv* intenzív osztály  
►fako por perditaj objektoj: elveszett tárgyak osztálya  
►informa fako: tájékoztató részleg  
►intensiva fako: *orv biz* intenzív osztály  
**4)** *sp* mező, négyzet <sakk> *szin* ĉelo 5  
**5)** rovat <újság>  
**5)** *isk* tanszék, katedra *szin* katedro 2  
**6)** *vsút* kupé *szin* kupeo  
faka: szak-, szakmai  
faki: *ntr* jártas, tudós vmiben <pri>  
fakaro: **1)** rekeszes rész <*pl.* dobozban>  
**2)** rekeszes doboz, rekeszes láda *szin* kradokesto  
**3)** levélrekeszek, rekeszfal <*pl.* recepcióban>  
**4)** *isk* szakok, kar, fakultás  
fakarestro: *l.* dekanó  
fakeca: szakszerű  
faketo: *knyv* szedőszekrényrekesz  
fakestro: **1)** osztályvezető, részlegvezető  
**2)** *isk* tanszékvezető  
fakulo: szakember  
fakularo: szakszemélyzet  
dufaka: **1)** kétrekeszes  
**2)** *isk* kétszakos  
enfakigi: *tr* rekeszbe tesz, rekeszbe dug  
interfaka: *tud* szakmaközi, interdiszciplináris  
laŭfaka: **1)** szaknak megfelelő  
**2)** szakszerű  
multfaka: **1)** sokrekeszes  
**2)** sok szakterületű, sokszakos  
nefaka: nem szakmai, nem szakmabeli, szakképzetlen  
►nefaka laboristo: szakképzetlen munkaerő  
nefakulo: amatőr, *fn* nem szakmabeli  
samfakulo: *fn* szakmabeli, szaktárs  
fakbiblioteko: *knyv* szakkönyvtár  
fakdelegito: *eo* szakmai képviselő  
fakesprimo: *nyt* szakkifejezés, terminus technicus  
fakgrupo: szakcsoport  
fakjargono: *nyt* szakzsargon  
fakkuracisto: *orv* szakorvos  
faklaboraĵo: *isk* szakdolgozat  
faklaboristo: szakmunkás  
faklibro: *knyv* szakkönyv  
fakliteraturo: *knyv* szakirodalom  
fakmedio: szakmai környezet  
fakmuro: *hajó* rekeszfal  
fakparo: *isk* szakpárosítás  
fakprelego: szakmai előadás  
fakrondo: *isk* szakkör  
►kemia fakrondo: kémiaszakkör  
fakspecifa: szakspecifikus  
faksperta: szakavatott, hozzáértő, szakértő  
fakspertulo: *fn* szakértő *szin* ekspertizisto, eksperto  
faktereno: szakterület  
faktraba: *ép* favázás  
►faktraba domo: favázás ház  
faktradukisto: szakfordító  
fakulkomisiono: szakértői bizottság  
fakvorto: szakszó

fakvortaro: *nyt* szakszótár

*l.m.* elektofako, gantofako, lernofako, notfako, poŝtfako, sekurfako, tirfako, stalfako, studfako, ŝildofako, ŝlosfako

| **fakir/o** *vall* fakir, kolduló szentember

| **fakoĉer/o** *áll* varacskos disznó <Phacochoerus>

| **faks/o** *táv*k fax, távmásolat *szin* telefakso, telekopio

faksi: *tr* faxol, elfaxol

faksilo: *táv*k faxkészülék, *fn* távmásoló *szin* telekopiilo

telefakso: *l.* fakso

telefaksi: *l.* faksi

telefsilo: *l.* faksilo

faksmesaĝo: *táv*k faxüzenet

faksnumero: *táv*k faxszám

| **faksimil/o** fakszimile, hasonmás, hű másolat

| **fakt/o** tény, faktum

► estas fakto kaj vero: való igaz

► jen la nuda fakto: ez a puszta tény

► lia malemo ŝuldiĝas al la fakto, ke: vonakodása annak a ténynek tulajdonítható, hogy

► ne ekzistas terno sen nazo, nek fakto sen bazo<sup>Z</sup>: *közm* mindennek megvan a maga oka, foka

► tordo de la faktoj: a tények elferdítése

fakta: tény-, tényleges, valós, létező

fakte: tényleg, valóban, igazán, igazából

faktografio: tényleírás

faktografia: tényleíró

fakteraro: ténybeli tévedés

| **faktis/o** *kém* faktisz

| **faktitiv/o** *nyt* műveltető igenem, factitivum *szin* faktitiva voĉo

faktitiva: *nyt* műveltető

► 'farigi' estas faktitiva verbo: a 'csináltat' műveltető ige

| **faktor/o** **1)** *gazd* ügynök, bizományos *szin* alkonsignito

**2)** *ált tud* tényező, faktor

► boneca faktoro: *vill* jósági tényező

► distorda faktoro: *vill* torzítási tényező

► elspertaj faktoroj: tapasztalati tényezők

► faktoro de amplifiko: *fiz* erősítési tényező

► faktoro de penetro: *vill* áthatási tényező

► faktoro de utiligo: *tech ip* hasznosítási v. kihasználási tényező

► korekta faktoro: korrekciós tényező

► kvalita faktoro: minőségi tényező, jósági tényező, Q-faktor

► ondeca faktoro: *fiz* hullámossági tényező

**3)** *mat* tényező

► faktoro de proporcio: *mat* arányossági tényező

► prima faktoro: törzstényező

**4)** *biol* faktor, hatótényező

faktoreca: *mat* egyértelműen faktorizálható

kofaktoro: *mat* kifejtési tag <mátrix>

*l.m.* agofaktoro, filtrofaktoro, formfaktoro, kuplofaktoro,

potencfaktoro, povofaktoro, resusfaktoro, riskofaktoro

| **faktori/o** *gazd* külföldi kereskedelmi kirendeltség <távoli országokban, gyarmatokon>

| **faktorial/o** *mat* faktoriális

► faktorialo *n* <*n*!>: *n* faktoriális, *n* faktor <*n*!>

| **faktot/o** mindenes, vki jobbkeze, tótumfaktum, faktótum

| **faktur/o** *gazd* <kereskedelmi> számla, áruszámla

fakturi: *tr* *gazd* leszámház, felszámít <számlán>

fakturlibro: *gazd* számlakönyv

| **fakult/o** *pszi* szellemi képesség v. adottság

► volo, inteligento, sensiveco estas fakultoj: az akarat, intelligencia, érzékenység szellemi képesség

| **fakultat/o** *isk* kar, fakultás

► elektroingeniera fakultato: villamosmérnöki kar

► filologia fakultato: filológiai kar

► homscienca fakultato, humanistika fakultato: bölcsészettudományi kar, bölcsészkar

► jura fakultato: jogi kar, jogi fakultás

► maŝiningeniera fakultato: gépészmérnöki kar

► naturscienca fakultato: természettudományi kar

► stomatologia fakultato: fogorvosi kar

fakultata: *isk* kari

► fakultata konsilio: kari tanács

fakultatestro: *isk* dékán *szin* fakarestro

| **fakultativ/a** *isk* fakultatív, választható

► fakultativa lernobjekto: *isk* fakultatív, szabadon választható tantárgy

| **fal/i** **1)** *ntr* esik, leesik, lehang, leereszkedik <magasból>

► fali al liaj genuoj: lábaihoz borul

► fali antaŭ liajn genuojn: lábai elé borul

► fali ĉiam plandalsube kiel kato: mindig talpra esik, mint a macska

► fali sur fekundan grundon: átv is termékeny talajba hullik

► fali sur la genuojn: térdre borul

► fali sur siaj piedoj: talpra esik

► falinta el la ĉielo: égből pottyant

► falis el la mano, prenu satano<sup>Z</sup>: kereszter lehet vetni rá

► la akcento falas sur la antaŭlastan silabon: a hangsúly az utolsó előtti szótagra esik

► lasi fali: leejt <szándékosan>

► se la ĉielo falus sur la teron: még ha békák potyognának is az égből

**2)** *ntr* elesik, elbukik

► fali de malforto: összeesik a gyengeségtől

► fali dorsen: hanyatt esik

► fali en sia tuta longo: elvágódik

► fali kiel subfalĉita: eldőlt, mint a zsák

► fali nazantaŭe: orra bukik

► fali svene: ájultan esik össze

► falis la fortikaĵo: elesett a vár

► falis la ministraro: megbukott a kormány

**3)** *ntr* átv esik, gyorsan csökken

► la kurzo falis: esett az árfolyam

**4)** *ntr* átv esik, kerül, jut vmilyen állapotba <en -n>

► ĉiuj liaj esperoj falis: minden reménye megghiúsult

► fali en anarĥion: anarchiába süllyed

► fali en aŭdacon: vérszemet kap

► fali en ĉagrenon: bánatba merül

► fali en kaptilon: átv is csapdába esik

► fali en la okulojn: szembe tűnik

► fali en liajn manojn: keze közé kerül

► fali en malfavoron: kegyvesztett lesz

► fali en malfeliĉon: bajba kerül, elfogja a bánat

► fali en ruinojn: romba dől

► fali en sian kaptilon: átv is saját csapdájába esik

► fali en trancon: *pszi* transzba esik

► Pasko falas ĉi-jare en Marton: a húsvét idén márciusra esik

**5)** *ntr* átv elbukik, megghiúsul, veszít, tönkremegy

► fali malalten: átv mélyre süllyed

► fali pri matematiko: *isk* matematikából megbukik

► falinta virino: bukott nő, megesett nő

**6)** *ntr* jut, kerül vkire v. vmire <sur -n>, <vmi rosz> ér vkit <sur -n>

►mizero falis sur lin: nyomor szakadt rá  
falo: **1)** esés, leesés, hullás, lehullás  
►libera falo: *fiz* szabadesés  
**2)** elbukás  
►falo en pekon: *kr* bünbeesés  
►rajdi sur ĉevalo oni ne lernas sen falo<sup>Z</sup>: *kōzm* úszni tanulónak vizet is kell nyelni  
**3)** csökkenés  
►falo de katodo: *vill* katódesés  
►falo de potencialo: *vill* potenciálesés  
falado: hullás, esés, hulldogálás  
►falado de folioj: lombhullás  
falaĵo: omladék, lehullott vmi  
►falfolioj, falfoliaĵo: *nōv* avar  
falegi: *ntr* zuhan, lezuhan  
►la aviadilo falegis: lezuhant a repülőgép  
falema: **1)** *átv* is instabil, esendő, ingtag  
**2)** *biol* lehulló, nem állandó *szin* decidua, defalema  
faleti: *ntr* meginog, megbotlik  
faligi: **1)** *tr* leejt, hullat, elhullat  
►faligi ankron: *hajó* horgonyt vet  
►faligi perpendiklon: *mat* merőleget húz  
►la Sinjoro faligis dormon sur lin: az Úr álmat bocsátott rá  
**2)** *tr* ledönt, elbuktat  
►faligi la barojn: ledönti, lebontja az akadályokat  
►faligi sin sur glavon: kardjába dől  
**3)** *tr* *átv* csökkent  
►la banko faligis la interezon: a bank csökkentette a kamatot  
**4)** *tr* *átv* vmilyen állapotba <en -n> juttat  
►faligi en krizon: válságba dönt, taszít  
**5)** *tr* *átv* elbuktat, tönkretesz  
►faligi pri matematiko: *isk* matematikából megbuktat  
**6)** *tr* *átv* <vmi rosszat> hoz vkire v. vmire <sur -n>  
►faligi anatemon sur lin: *kr* átokkal, kiközösítéssel sújt  
falilo: **1)** csapda *szin* kaptilo  
**2)** *átv* csapda, buktató, nehézség, akadály  
alfali: *ntr* ráesik, odaesik, beesik <*pl.* fény>  
defali: **1)** *ntr* leesik <vhonnan>  
**2)** *ntr* *átv* elbukik, meghíúsul, rosszabb állapotba kerül  
►defalinta knabino: *átv* <erkölcsileg> buktott lány  
►la prospero de la lando rapide defalis: az ország gyarapodása hamar megszűnt  
►lasi defali siajn pretendojn<sup>Z</sup>: enged az igényeiből  
►li defalis de siaj esperoj: elhagyta a remény  
**3)** *ntr* *átv* *ex* elválík, megválík, leszakad, pártot üt  
►defali de sia Dio: elhagyja Istenét  
defalaĵo: **1)** anyagmaradék, anyaghulladék, potyadék  
►estas reutiligeblaj kaj forĵetendaj defalaĵoj: vannak újrahasznosítható és kidobandó hulladékok  
►radioaktivaj defalaĵoj: radioaktív hulladékok  
**2)** hulladék *szin* rubo 4, rubaĵo  
defalema: *biol* lehulló, nem állandó *szin* decidua  
disfali: **1)** *ntr* széthullik, szétesik, darabokra hull  
**2)** *ntr* *átv* összeomlik, felbomlik, szétesik  
►post lia morto la regno de Aleksandro la Granda disfalis: halála után szétesett Nagy Sándor birodalma  
disfaladi: *ntr* dűledszik  
duonfali: *ntr* megrogyik, meginog  
elfali: *ntr* kiesik, kihull

►nuksoj venis, kiam dentoj elfalis<sup>Z</sup>: adott Isten enni, csak nincs mivel rágni  
elfaligi: *tr* <szándékosan> kiejt, kihullat  
►li elfaligis grajnojn tra la fenestro al la birdoj: magokat szórt ki az ablakon a madaraknak  
elfalo: kiesés, kihullás  
enfali: **1)** *ntr* beesik, beleesik, belepottyan vhova <en -n>  
►lupo kaptas, sed ankaŭ li enfalas<sup>Z</sup>: *kōzm* róka is addig jár az ólba, míg otthagyja fogát  
későre szelődül meg a farkas  
**2)** *ntr* *átv* kerül, jut vmilyen állapotba <en -n>  
►enfali en malesperon: kétségbeesik, reményét veszti  
►enfali en malsanon: ágynak dől  
►enfali en mizeron: nyomorba süllyed  
**3)** *ntr* bedől <*pl.* fal>  
►enfalinta vizaĝo: beesett arc  
►enfalintaj okuloj: beesett szemek  
►la mino enfalis: bedőlt a bányá  
**4)** *ntr* *átv* beront vhova <en -n>  
enfalilo: *l.* falilo  
enfalujo: csapda, verem  
forfali: *ntr* megszűnik, elmarad, elenyészik, megsemmisül  
►miaj esperoj forfalis: reményeim elenyésztek  
►malbeno forfalas: az átok nem fog  
forfalaĵo: szemét *szin* defalaĵo 2, rubo 4, rubaĵo  
industria forfalaĵo: *ōko* ipari hulladék  
refali: **1)** *ntr* visszaesik, visszazuhan, visszasüllyed  
►refali en apation: ismét apátiába süllyed, visszasüllyed az apátiába  
►refali en la ekzameno: újra megbukik a vizsgán  
►refali en la malnovan pekon: visszaesik a régi bűnébe  
►refali en la rutinon: visszatér a szokott kerékvágásba  
**2)** *ntr* *ex* hátraesik *l.* retrofali  
retrofali: *ntr* hátraesik  
subfali: **1)** *ntr* vmi alá <sub -n> esik  
**2)** *ntr* *átv* meggörnyed, meghajlik <vmi nehéz alatt>  
trafali: *ntr* átesik, átbukik vmin <tra>  
►la malgrandaj semoj trafalis tra la kribrilo: a kis szemek átestek a szitán  
falakvo: *geo* zuhatag  
falfolia: *nōv* lombhullató  
faligŝtono: botránykő  
falkrado: *kat* ép csapórács, kapurostély  
fallaca: holtfáradt  
fallisto: *inf* legördülő lista  
falmalsano: *orv* nyavalyatörés, epilepszia *szin* epilepsio  
falmartelego: *tech* ejtőkalapács  
falmenuo: *inf* legördülő menü, drop-down menu *szin* kurtena menuo  
falperdi: *tr* vhova leejt  
►li falperdis la kudrilon: leejtette valahova a tüt  
falpunkto: *fiz* eséspont  
falpuŝiĝi: *ntr* megbotlik  
►falpuŝiĝi sur ŝtono: megbotlik egy kőben  
falruliĝi: *ntr* felbukfencezik  
falsidiĝi: **1)** *ntr* fenékre huppan, fenékre ül  
►falsidiĝi kiel farunsako: lehuppan, mint egy sószsák  
**2)** *ntr* *átv* összeomlik, összeroskad  
falskaraboj: *áll* zömökbogarak <Cryptocephalus cristula>  
falstelo: *csill* hullócsillag *szin* meteoro  
falŝirmilo: *rep* ejtőernyő *szin* paraŝuto

*l.m.* akvotransfaligilo, datfalo, duonfali, ferdefalajo, folifalo, glitfali, kadukfali, kurzofalo, militfalinto, ovolfalo, paffaligi, pušfaligi, rokfalajo rulfali sidfali, svenfali, šraübfali, štonfalo, tensifalo, terenfalo, terfalo, uterfalo

| **falang/o** 1) *kat* falanx <hellén hadrend>

2) *fil* falanszter <komuna>

3) *anat* ujjperccsont, falanx *szin* fingrosto

►baza falango: alsó ujjperccsont, phalanx *tertia*

►meza falango: középső ujjperccsont, phalanx *media*

►unga falango: felső ujjperccsont, phalanx *proximalis*

Falango: *pol tört* Falange <fasiszta párt>

falangisto: *pol tört* falangista

falangejo: *fil* falanszter *szin* falanstero

| **falanger/o** áll kuszkuusz <Phalanger>

►falangeredoj: kúszó erszényesfélék <Phalangeridae>

| **falangio/o** áll kaszáspók <Phalangium>

►helikvora falangio: csigaevő kaszáspók <Ischyropsalis helwigii>

►mura falangio: fali kaszáspók <Opilio parietinus>

►pseudofalangio: nagy álkaszáspók <Pholcus phalangoides>

| **falanster/o** *fil* falanszter *szin* falangejo

| **falar/o** l. falarido

| **falarid/o** növ kanáriköles <Phalaris>

►arunda falarido: pántlikafű <P. arundinaceae>

►kanaria falarido: közönséges kanáriköles, fénymag *szin*

kanariherbo

| **falarop/o** l. falaropodo

| **falaropod/o** áll víztaposó <Phalaropus>

►largébeka falaropodo: laposcsőrű víztaposó <P. fulicarius>

►mallargébeka falaropodo: vékonycsőrű víztaposó <P. lobatus>

| **falaš/o** *vall* etiópiai zsidó, néger zsidó, falasa

| **falbal/o** *tex* szegélyfodor

| **falč/i** 1) *tr agr* kaszál, lekaszál

2) *tr átv* lekaszál, megöl

►la pesto falčis la loĝantaron: a pestis aratott a lakosságon

3) *ntr átv* kaszál, kaszálva jár

falčo: kaszavágás

falčaĵo: *agr* lekaszált növény

falčanto: *fn* kaszáló ember

falčatoro: l. falčmaŝino

falčejo: *agr* kaszáló, rét

falčilo: *agr* kasza

►trafis falčilo sur ŝtonon<sup>z</sup>: emberére akadt

falčileto: *agr* kézi kasza, garzsa

falčisto: 1) *fn agr* kaszás, kaszáló

2) kaszáspók *szin* falangio

falčmaŝino: *agr tech* kaszálógép, aratógép

prifalči: *tr* lekaszál <pl. rétet>

►prifalči la paŝtejon antaŭ la domo: lekaszálja a ház előtti legelőt

*l.m.* krurfalči

| **fald/i** *tr* behajt, összehajt

►faldi duige: kétrét hajt

faldo: 1) összehajtás, behajtás

►kubuta faldo: *anat* könyökhajlat

2) hajtás, redő, ránc

►ingvena faldo: *anat* lágyékredő, plica inguinalis

►meza umbilika faldo: *anat* középső köldökredő, plica imbilicalis

*szin* urako

faldadi: *tr* hajtogat <pl. papírt, textilt>

faldebla: összehajtható, összecukható

►faldebla ombrelo: összecukható ernyő

►faldebla pordo: harmonikaajtó *szin* faldopordo

faldumi: *tr* berak, pliszíroz *szin* plisi

►faldumita jupo: rakott szoknya *szin* faldjupo

faldumo: *tex* berakás, pliszé *szin* pliso

disfaldi: 1) *tr* széthajtogat, kihajtogat, kibont, kiterít

►disfaldi la flugilojn: kibontja a szárnyát

2) *tr átv* kibont, kibontakoztat

►disfaldi eblojn: lehetőségeket kibontakoztat

dufaldo: hajtásköz

kunfaldi: *tr mat* széttagol, csoportokba tagol

kunfaldo: *mat* konvolúció

malfaldi: *tr* széthajt, kitereget, <hajtást> kisimít

refaldi: 1) *tr* visszahajt <pl. ruhát>, feltűr <pl. nadrágszárat> *szin*

kuspi, suprenfaldi

►refaldi la flugilojn: visszazárja a szárnyát

►refaldi la manikojn de la ĉemizo: feltűri az inge ujját

2) *tr* redőz

►refaldi la kurtenon: redőzi a függönyt

refaldo: *tex* hajtóka

suprenfaldi: *tr* felhajt, feltűr

►ŝi suprenfaldis sian jupon, por pli bone kuri: felhajtotta a

szoknyáját, hogy jobban futhasson

faldbiciklo: *jm* összecukható bicikli

faldĉareto: összecukható sportkocsi <gyermekkocsi>

faldfolio: 1) prospektus, szórólap

2) *inf* leporelló

faldhaŭta: ráncos

faldjupo: *tex* rakott szoknya *szin* faldumita jupo, plisita jupo

faldmezurilo: colstok, colostok

faldoklapo: *knyv* fül <könyvön>

faldopordo: harmonikaajtó

faldopunkto: *fiz* töréspont <pl. fázisdiagramban>

faldriĉa: ráncos, redős

faldseĝo: összecukható székek

faldostomako: áll szájrétű v. levelesgyomor, omasus *szin* omaso

*l.m.* angulfaldo, brakfaldo, gladfaldo, haŭtfaldo, linifaldo,

paperfaldado, paŝfaldo, dratrefalda

| **falen/o** áll ált éjjeli lepke, éjjeli pille <Phalaena> *szin* noktpapilio

| **falenops/o** növ pillekosbor <Phalaenopsis>

| **faleristik/o** cím falerisztika

| **Falern/o** geo Falerno

►falerna vino: falernusi bor, falernum, falernói bor

| **falisk/a** *mn nyt tört* faliszk, faliscus

| **falk/o** 1) áll sólyom <Falco>

►alaŭdfalko: kabasólyom <F. subbuteo>

►balkanfalko: Feldegg-sólyom, Feldegg-féle sólyom <F. biarmicus>

►ĉasfalko: sarki sólyom <F. rusticolus> *szin* girfalko

►kliffalko: Eleonóra-sólyom, kormos sólyom <F. eleonora>

►kolombfalko: kis sólyom, apró sólyom, torontál, verebésző vércse

►pilgrima falko, migra falko: vándorsólyom <F. peregrinus>

►ruĝpieda falko, vesperfalko: kék vércse, hamvas vércse, szürke

vércse, kis vércse <F. vespertinus>

►tartarfalko: kerecsensólyom, rárósólyom

►turfalko: vörösvércse, tilinkómadár <F. tinnunculus> *szin* kestrelő

►falkedoj: sólyomfélék <Falconidae>

►falkoformaj: sólyomalakúak, ragadozó madarak <Falconiformes>

2) *átv pol* héja

falkisto: solymász, solymár

falkoĉasi: *tr* solymászik vmire <n>

falkoĉaso: solymászat



| **Falkland/oj** *geo pol* Falkland-szigetek <BR>

| **faloid/a** *növ* Phallos-szerű, galócás

►faloida veneniĝo: *orv* galócás mérgezés

| **falokrat/o** *pej* *átv* nagy kan, fallokrata

| **fals/i** *tr* hamisít, meghamisít

►falsi bankbiletojn: bankjegyet hamisít

►falsi monon: pénzt hamisít

►falsi subskribon: aláírást hamisít

►falsita kubo: hamis, ólmozott kocka

falso: **1)** hamisítás, hamisság

**2)** hamisítvány *szin* falsajo

falsa: **1)** hamis, hazug, fals

►falsa alarmo: vaklárma

►falsa ĵuro: hamis eskü

►falsa monbileto: *gazd jog* hamis bankjegy

►falsa mono: *gazd jog* hamis pénz

►falsa profeto: hamis próféta

►falsa ripo: *anat* álborda, costa spuria

►falsa senso: *pszi* érzéksalódás

►falsa tono: *zene* hamis hang

**2)** *átv* ál-, mű-, nem igazi

►falsa dentaro: *gysz* műfogor

►falsa dento: *gysz* műfog

►falsa ŝlosilo: álkulcs, tolvajkulcs *szin* dirko

►falsaj haroj: vendéghaj, paróka *szin* peruko

falsajo: hamisítvány *szin* falso **2)**

falsema: hazug természetű

falsisto: *jog* hamisító

malfalsa: hiteles, igazi, valódi

nefalsebla: hamisíthatatlan

nefalsita: hamisítatlan, igazi

falslanga: hazug nyelvű

falsleda: műbőr

falsludi: *tr* hamisan játszik

falsofari: *tr jog* hamisít <hamisítványt készít>

►falsofari dokumenton: *jog* okmányt hamisít

*l.m.* ĉekfalsisto, dokumentfalsisto, monfalsado, vinfalsisto

| **falset/o** *zene* fejhang, falzett, falsetto

falsetulo: *zene* falzettista

| **falt/o** **1)** *anat* bőrredő, ránc

**2)** *geo* gyűrődés, gyüremlés

►kuŝa falto: fekvőredő

►stara falto: állóredő

falti: **1)** *tr anat* ráncol, redőz

**2)** *tr geo* gyűr

faltaro: *anat* redőzet

faltiĝi: **1)** *ntr anat* ráncosodik, redőződik

**2)** *ntr geo* gyűrődik, felgyüremlik

faltiĝo: **1)** *anat* ráncosodás, redőződés

**2)** *geo* felgyűrődés, felgyüremlés

faltita: **1)** *anat* ráncos

**2)** *geo* gyűr

senfaltigi: *tr* ráncatlanít, felvarr <laza bőrt>

senfaltigo: ráncatlanítás, ráncfelvarrás

faltmontaro: *geo* gyűrődéses hegység

| **falun/o** *geo* kagylóföld, mészréteg, falun

faluni: *tr* kagylófölddel trágyáz

falunejo: kagylóföldlelőhely, falunbánya

| **falus/o** **1)** fallosz, hímvessző <termékenység, férfiasság

szimbóluma> *vö.* lingamo

**2)** *növ* szömöröcsöggomba <Phallus>

►granda faluso: *növ* erdei/szemtelen szömöröcsög <Ph. impudicus>  
falusamanito: *l.* faloida amanito

►falusamanita veneniĝo: *orv* gyilkos galóca okozta mérgezés

| **falv/a** fakó <állatszín>

| **fam/o** **1)** hír, szóbeszéd, hallomás

►bona famo sin trenas testude, malbona kuras rapide<sup>Z</sup>: *közm* a rossz hír szárnyon száll, a jó alig kullog

►famo kredon allogas, sed tre ofte mensogas<sup>Z</sup>: *közm* nem minden hírnek igaz a szava

►famo ne flugas, se kaŭzo ne estas<sup>Z</sup>: *közm* nem zörög a haraszt, ha a szél nem fújja

►kuras la famo<sup>Z</sup>: az a hír járja

►kurigi la famon, ke<sup>Z</sup>: azt híreszteli, hogy

►la famo transflugis el unu buŝo en alian<sup>Z</sup>: a hírt szájról-szájra adták

►malvera famo: hamis hír

**2)** hírnév, ismertség

►havi la famon de fripono: gazember hírében áll

►li havigis al si bonan famon: jó nevet szerzett magának

fama: híres, neves, ismert

►dise-vaste fama: híres szélében-hosszában

►fame konata: hírneves, híres-nevezetes

►internacie fama: nemzetközi hírű

fami: *ntr* ismert, híres vmről <pri>

►Eger famas pri siaj vinoj: Eger borairól híres

►fami pri sia bonfaremo: jótékonyágáról ismert

►mi famas ne pri lerteco: nem az ügyességemről vagyok híres

fameco: híresség, ismertség

famega: nagyon híres

famemulo: dicsvágyó ember, hírnévre vágyó ember

famigi: *tr* híressé tesz, ismertté tesz

famiĝi: *ntr* híres lesz, elhíresül, közismertté válik

famulo: híres ember, híresség, celebritás, celeb

disfamigi: *tr* szétkürtöl, elhíresztel, világgá kürtöl

disfamiĝi: *ntr* elhíresül, széles körben ismertté válik, híre megy

disfamiĝinta: *mn* elhíresült, közismertté vált

fífama: *pej* hírhedt, rossz hírű, hírben álló

grandfama: nagyhírű, hírneves, jó nevű, széles körben ismert

malbonfama: rossz hírű, notórius

malbonfamigi: *tr* rossz híret kelti vkinek <n>

►ne malbonfamigu min per viaj malicaj komentoj: ne keltsd rossz híremet rosszmájú megjegyzéseiddel

misfamo: valótlan hír

misfama: *pej* kétes hírű

misfamigi: *tr* blamál, diszkreditál, lejárat, hírbe hoz

misfamigi: becsületsértés, hitelrontás

senfama: ismeretlen, névtelen

senfamulo: egy senki, nevesincs ember

famĉasemo: *pej* dicsvágy

fammarka: márkás

►fammarka anorako: márkás anorák

►fammarka pojnohorloĝo: márkás karóra

*l.m.* landfama, mondfama

| **famili/o** **1)** család <apa, anya, gyermekek>

►ĉefo de familio: családfő

►infanhava familio: gyerekes család, gyermekes család

►unugepatra familio: egyszülős család

**2)** család, família <rokonság>

►aparteni al nobela familio: nemes családba tartozik

►ĉiu familio havas sian kriplulon<sup>Z</sup>: *kōzm* a legjobb családban is előfordul

**3) biol** család, familia

►la familio estas malsupera al la ordo kaj supera al la genro: a család kisebb a rendnél és nagyobb a nemnél

►la sufikso de la vegetaja familio estas 'ac': a növényi család utóképzője az '-acae' <'félék'>

►la sufikso de la animala familio estas 'ed': az állati család utóképzője az 'idae' <'félék'>

**4) nyt** nyelvcsalád *szin* lingvofamilio

►hindoeŭropa familio de lingvoj: nyelvek indoeurópai családjá

**5) mat** család <elemek>

**6) knyv** betűcsalád *szin* tipara familio

►tipara familio: betűcsalád

familia: **1)** családi, család-

►familia rekuniĝo: családi összejövetel

►familia rondo: családi kör

**2)** családias, meghitt, közvetlen fesztelen *szin* familiara

familiano: családtag

familiano: rokonság, tágabb família

familiestro: családfő *szin* ĉefo de familio

familieca: **1)** családyszerű

**2)** családias, meghitt, familiáris *szin* familiara

bofamilio: sógorcsalád

grandfamilio: nagycsalád

samfamiliano: atyafi, hozzátartozó, ugyanazon család tagja

subfamilio: *biol* alcsalád, subfamilia

superfamilio: *biol* öregcsalád, főcsalád, superfamilia

familihava: családós

familijura: *jog* családjogi

familinomo: családnév *szin* familia nomo

*l.m.* lingvofamilio, vortfamilio

| **familiar/a** családias, meghitt, közvetlen, fesztelen, familiáris, otthonos

►en familiara etoso: családias légkörben

►li uzas familiaran tonon: bizalmas hangot üt meg

►li estas tro familiara kun siaj superuloj: túl bizalmas a feljebbvalóival

familiare: családiasan, bizalmasan

familiareco: családiaság, meghittség, fesztelenség, közvetlenség, otthonosság

familiaraĵoj: bizalmas, fesztelen gesztusok

familiariĝi: *ntr* megbarátkozik, közelebből megismerkedik vmivel <kun>, meghitt, baráti viszonyba kerül vkivel <kun>

| **fan/o** **1)** *fn* zene rajongó <*pl.* énekesé> *szin* fanatikulo **2)**

**2)** *fn* szurkoló, drukker *szin* fanatikulo **3)**, zeloto **3)**

| **Fanar/o** *geo* Fanar <Isztambul görögök lakta városrésze>

fanarano: *fn* tört fanári <lakos>, fanarióta *szin* fanarioto

| **fanariot/o** tört fanarióta *szin* fanarioto

| **fanatik/a** elvakult, fanatikus

fanatikeco: elvakultság, fanatizmus

fanatikigi: *tr* feltüzel, fanatizál

fanatikulo: **1)** fanatikus ember

**2)** *átv* rajongó <*pl.* énekesé> *szin* fano **1)**

**3)** *sp* szurkoló, drukker *szin* fano **2)**, zeloto **3)**

| **fanatism/o** *ne l.* fanatikeco

| **fand/i** **1)** *tr* ált olvaszt, megolvaszt

►fandi buteron, metalon, neĝon, vakson: vaját, havat, fémét, viaszt olvaszt

**2)** *tr* *koh* olvaszt, megolvaszt <iparilag>

**3)** *tr* *koh* *ne* önt *l.* muldi

►kvazaŭ fandita sur li: mintha ráöntötték volna

**4)** *tr* *átv* meglágyít

►fandi lian koron: meglágyítja a szívét

fanda: **1)** olvasztó, olvadék-

**2)** *nyt* flektáló, hajlító *szin* fleksia

►fanda lingvo: flektáló nyelv, hajlító nyelv *szin* fleksia lingvo

fandaĵo, fanditaĵo: **1)** *koh* olvadék

**2)** *koh* *ne* öntvény *l.* giso

**3)** *vill* olvadóbiztosító *szin* fandgardilo

►protekta fanditaĵo: előtét-biztosító

fandejo: *koh* öntöde

fandiĝi: **1)** *ntr* ált megolvad

**2)** *ntr* *koh* megolvad, megömlik

**3)** *ntr* *átv* megenyhül

►fandiĝi de kompato al li: megesik rajta a szíve

►lia koro fandigiĝis<sup>Z</sup>: megenyhült a szíve

**4)** *ntr* *átv* elmosódik, egybeolvad vmivel <kun>

►la domo tute fandigiĝis kun la pejzaĝo: a ház teljesen egybeolvadt a tájjal

fandisto: **1)** *koh* olvasztár

**2)** *koh* *ne* öntész, öntőmunkás *l.* muldisto

fandujo: **1)** olvasztótégely

**2)** *koh* öntőüst *szin* fandvazo, krisolo

disfandi: **1)** *tr* *koh* szétolvaszt

**2)** *tr* *átv* megenyhít

elfandi: *tr* *koh* *ne* önt <öntéssel előállít> *l.* muldi

►elfandi kanonon: ágyút önt

enfandi: *tr* beolvaszt

forfandi: **1)** *tr* elolvaszt, beolvaszt <olvasztással átalakít>

►forfandi sonorilon por kanono: harangot beolvaszt ágyúnak

**2)** *tr* enyhít, eloszlat

►la tempo forfandos la indiferecon: az idő eloszlatja a közömbösséget

kunfandi: **1)** *tr* összeolvaszt <különböző anyagokat>

**2)** *tr* *átv* egybeforraszt, egybeolvaszt, ötvöz

►Esperanto ne volas kunfandi la lingvojn: az eszperantó nem akarja egybeolvasztani a nyelveket

►kunfandi gentojn en unu nacio: népeket egy nemzetté forraszt egybe

**3)** *tr* *inf* összefésül <*pl.* listákat>

kunfandiĝi: **1)** *ntr* összeolvad

**2)** *ntr* *átv* egybeolvad, egybeforr

kunfando: **1)** egybeolvasztás

**2)** *inf* összefésülés, merge

superfandiĝo: kém túlhűlés

fandaĵingo: *vill* biztosítóaljzat

fandaĵmanilo: *vill* biztosítófogantyú

fandaĵportilo: *vill* biztosítófej

fandfermi: *tr* megolvasztva lezár

fandforno: *koh* olvasztókemence, kohó

fandgardilo: *vill* olvadóbiztosító *szin* fandaĵo **3)**

fandodrato: *vill* olvadóbiztosító-drót, biztosítóhuzal

fandokonko: *koh* kokilla *szin* kokilo

fandpunkto: *fiz* olvadáspont

fandrestaĵo: *koh* meddő

fandŝtopilo: *vill* olvadóbetét

fandvarmo: *fiz* olvadáshő

fandvazo: **1)** kém olvasztótégely *szin* krisolo

**2)** *koh* öntőüst *szin* fandujo

fandverŝi: *tr koh* formába önt

*l.m.* ferfandejo, sonorilfando, ŝtalfandejo, tipfandisto

| **fandang/o** *zene* fandangó <spanyol tánc és zene>

| **faner/o** *anat* börszármazék

►haro, plumo, skvamo, ungo, hufo estas faneroj: a haj, toll, pikkely, köröm, pata börszármazékok

| **fanerogam/oj** *ex l.* spermatofitoj

| **fanerozoik/o** *geo* fanerozoikum

| **fanfar/o** **1)** *zene* rézfúvósok, rézfúvósenekar, rezesbanda

**2)** *zene* fanfár, harsonaszó, kürtjel, harsonázás, tus

►ĉasa fanfaro: kürtjel <vadászat>

fanfari: *ntr zene* kürtjelet ad, tust játszík

| **fanfaron/i** *ntr pej* kérkedik, dicsekszik

►ne fanfaronu irante, fanfaronu revenante<sup>Z</sup>: *közm* nyugtával dicsérd a napot

fanfaronulo, fanfaronisto: *pej* szájhős, hencegő alak

| **fang/o** *geo* mocsáriszap, fertő

| **fanon/o** *áll* csüdszörzet

| **fant/o** *játék* alsó, bubi <kártya> *szin* bubo 2

| **fantasi/o** arab lovas parádé, lovas ünnepély

| **fantasm/o** *pszi* képzelődés, fantáziálás, ábrándkép

| **fantasmagori/o** szemfényvesztés, káprázat, fantazmagória

| **fantast/o** *ír* fantasztikum, fantasztikus műfaj

fantasta: képzeletbeli, elképzelt, fantasztikus

| **fantazi/o** **1)** képzelőerő, fantázia

►lia fantazio kuntrenis lin: elragadta a fantáziáját

**2)** képzelgés, képzelődés, fantáziálás

**3)** ábrándkép, fantázia *szin* fantaziajo

**4)** *zene* fantázia, ábránd

fantazia: **1)** képzeletdús

**2)** képzelgő, fantáziáló

**3)** fantázia szülte, képzeletbeli, fantasztikus

fantazii: **1)** *tr* elképzeli magának vmit, fantáziál vmiről <n>

►fantazii fabelajn estaĵojn: mesebeli lényekről fantáziál

**2)** *tr* képzeletből alkot, készít

**3)** *tr ex zene* improvizál *l.* improvizál

fantaziado: képzelődés, képzelgés

fantaziaĵo: ábrándkép, fantázia, képzelet szüleménye

fantaziulo: fantáziáló ember

senfantazia: fantáziátlan, fantázia nélküli, lapos

| **fantom/o** **1)** kísértet, szellem, jelenés, árny, fantom

►domo hantata de fantomo: kísértet lakta ház

►timiga fantomo: rém

**2)** *átv* látomás, káprázat, szellemkép *szin* fantombildo

►fantomo de reĝo: *pej* árnyékkirály

►postkuri la fantomon de gloro: a dicsőség látszatát hajszolja

**3)** *játék* asztal <bridzs>

fantoma: **1)** kísérteties, látomásszerű

►fantoma ŝipo: kísértethajó

**2)** képzeletbeli, látszólagos

►fantoma doloro: *orv* fantomfájdalom

**3)** *vill* ál-, mű-, fantom- *l.* fantoma cirkvito

fantomi: *ntr* kísért, kísértetként megjelenik vő. hanti

fantomiĝi: *ntr* *átv* köddé válik, szertefoszlik

fantombildo: *táv*k szellemkép, reflexiós kép

fantomŝipo: *mit* szellemhajó, kísértethajó

*l.m.* lupfantomo

| **far/i** **1)** *tr* csinál, készít, előállít, teremt <vmi vmiből>

►fari ion el nenio: semmiből vmit teremt

►fari potojn: fazekakat csinál

►fari ŝuojn el ledo: bőrből cipőt készít

►havi multon por fari: sok a tennivalója

►kion fari?<sup>Z</sup>: mit lehet tenni?, mit tegyünk?

**2)** *tr ip* gyárt, előállít

►fari aŭtomobilojn grandserie: nagy sorozatban gépkocsit gyárt

►la porcelanmanufakturo faris vazojn por reĝoj: a porcelánmanufaktúra királyoknak állított elő edényeket

**3)** *tr* csinál, elkövet, cselekszik vmit

►fari al iu aludon pri io: célzást tesz vkinek vmire

►fari bruon: zajt csap

►fari digreson: kitérőt tesz <a témától>, elkalandozik <a témától>

►fari ion kaj alion: egyet s másat tesz

►vi ne faros, kio al mi ne karos: nem oda Buda!

**4)** *tr* csinál, teljesít, végrehajt vmit

►fari ĉion fareblan: minden lehetségest megtesz

►fari ĉion por si eblan: megtesz minden tőle telhetőt

►fari sian taskon: teszi a dolgát

►li nur faras sian devon: csak a kötelességét teljesíti

**5)** *tr* csinál <hat vmire v. vkire és vmilyen eredményt, hatást vált ki>

►fari finon al sia vivo: véget vet az életének

►fari fortan impreson sur la publikon: nagy hatást tesz a közönségre

►fari ion malbonan al li: rosszat tesz neki

**6)** *tr* csinál <állapotváltozást idéz elő>

►la edzino faris lin granda homo: a felesége tette nagy emberre

►la reĝo faris lin generalo: a király tábornokká léptette elő

**7)** *tr* csinál, teremt <rendez>

►fari ordon en la ĉambro: rendet tesz a szobában

►fari protokolon pri la okazintaĵoj: jegyzőkönyvet vesz fel az eseményekről

►fari tabelon pri siaj elspezoj: táblázatot állít össze a kiadásairól

**8)** *tr* vmit kitesz, vmennyit ér

►du plus du faras kvar: kettő meg kettő az négy

►vi faras du homojn en ĉi tiu laboro: két embert tesz ki ebben a munkában

**9)** *tr* cselekszik, tesz <vmilyen módon>

►fari al si oportune<sup>Z</sup>: kényelembe helyezi magát

►fari juste: igazságosan jár el

**10)** *tr* űz, gyakorol <*pl.* mesterséget, sportot>

►fari la rolon de la malbonulo de la vilaĝo: a falu rossza szerepét

játssza

►li jam de longe faras trejnadon en la sportklubo: már régóta tart

edzéseket a sportklubban

►Zamenhof faris okulkuracistan praktikon: Zamenhof szemorvosi

gyakorlatot folytatott

far, fare de iu v. io: vki v. vmi által, vki v. mi révén

►la nasko de Roberto fare Jozefino: Róbert születése Jozefina által

►la traduko de Hamleto far Zamenhof: Zamenhof Hamlet-fordítása

faro: tett, cselekedet

►amo kondukas al grandaj faroj: a szerelem nagy tettekre vezet

►faro farinton rekomendas<sup>Z</sup>: *közm* a jó munka dicséri a mestert

►inter parolo kaj faro estas tuta maro: *közm* kb. a szó és a tett között nagy a távolság

►kontraŭ faro farita ne helpas medito<sup>Z</sup>: *közm* elmúlt dolognak

felejtés a vége

►la ideoj ĉe li ne fariĝis faroj: az ötletek nála nem váltak tettekké

faraĉi: *tr pej* rosszul csinál, rosszul tesz vmit

►jen kion vi faraĉis!: most látod, mit tettél!

faradi: *tr* csinálgat, tesz-vesz

►ili faradas kunvenojn: összejöveteleket szoktak rendezni

faraĵo: készítmény, gyártmány, megcsinált vmi

farajaĉo: *pej* csinálmány, kontár munka, fércmunka  
 farebla: megtehető, megvalósítható, keresztülvihető  
 farebleco: megvalósíthatóság, keresztülvihetőség  
 farejo: *ip* gyártóhely, gyár  
 farema: szorgos, tevékeny, tenni vágyó, agilis  
 faremo: tenni vágyás, agilitás  
 farenda: <kötelezően, kényszerűen> megteendő  
 ▶da fendaj aranĝoj estas multaj: sok a megteendő intézkedés  
 arendo: tennivaló, teendő  
 ▶hodiaŭ mi havas multajnarendojn: ma sok a teendőm  
 fariĝi: *tr* csináltat vkivel <per> vmít <n>  
 ▶li fariĝis al si ŝuojn laŭmezure per sia ŝuisto: méretre cipőt csináltatott magának a cipészével  
 ▶ŝi fariĝis al si konstantajn buklojn per sia frizistino: bedauerezttette a haját a fodrásznőjével  
 fariĝi: **1)** *ntr* létrejön, létesül, kezdődik, megtörténik  
 ▶fariĝas al li nodo en la gorgo: elszorul a torka, gombóc van a torkában  
 ▶fariĝis nokto: éjszaka lett, leszállt az éj  
 ▶fariĝu lia volo: legyen meg az akarata  
 ▶kio fariĝis, fariĝis: ami történt, az megtörtént  
 ▶kio fariĝos kun mi: mi lesz velem  
**2)** *ntr* lesz vmivé v. vmilyenné  
 ▶el ĉi tiu knabineto fariĝis bela junulino: ebből a kislányból szép nagylány lett  
 ▶fariĝos al li pli facile: könnyebb lesz neki, könnyebb dolga lesz  
 ▶li fariĝis postulema: követelődzővé vált  
 ▶mi ne scias, kio fariĝos el mi: nem tudom, mi lesz belőlem  
 ▶vi ne fariĝu mia malamiko: ne válj az ellenséggemmé  
 fariĝo: létrejövétel, létesülés, történés  
 farinda: teendő, megteendő <érdemes, ajánlatos megtenni>  
 ▶ili traktis pri la farindaj paŝoj: tárgyaltak a teendő intézkedésekről  
 ▶ĉu laŭ vi estas farinda tia vizito?: szerinted érdemes megejteni ezt a látogatást?  
 farinto: **1)** *fn* készítő, csináló  
**2)** *jog* elkövető, tettes  
 faristo: mesterember, gyártó  
 faritaĵo: mű, alkotás  
 ▶ĉu dia aŭ homa faritaĵo ĝi estas?: isteni vagy emberi alkotás az?  
 farotaĵo: teendő  
 alfari: *tr ex* hozzáigazít, passzít, adaptál *l.* adapti  
 antaŭfari: *tr* előre megcsinál, előzőleg elkészít  
 elfari: **1)** *tr* előállít, készít <vmilyen terméket>  
 ▶ili elfaris kuglojn por la soldatoj: golyókat öntöttek a katonáknak  
**2)** *tr* <teljesen> megcsinál, elvégez  
 ▶revenu, kiam vi elfaris vian taskon: gyere vissza, amikor elvégeztetted a feladatodat  
 grandfaro: nagy tett, hőstett  
 ĝisfari: **1)** *tr* végigcsinál, befejez  
**2)** *tr* pótol  
 malfari: *tr* visszacsinál, megsemmisít, visszavon  
 ▶li malfaris nokte, kion li elfaris tage: éjszaka megsemmisítette azt, amit nappal elvégzett  
 ▶malfari operacion: *inf* műveletet visszavon  
 ▶malfaru: *inf* mégsem, cancel  
 memfarita: maga csinálta, saját készítésű  
 ▶memfarita homo: önerőből felemelkedett ember, self-made man  
 misfari: *tr* elront, eltöl, elfuserál  
 misfaro: rossz lépés, elhibázott tett  
 nefarebla: megvalósíthatatlan, kivitelezhetetlen

nenifarado: semmittevés, tespedés *szin* farniento  
 nenifaranto, nenifarulo: *fn* semmittevő, naplopó, léhűtő  
 postfari: **1)** *tr* pótol  
 ▶postfaru, kion vi hodiaŭ ne povis fari: pótolod, amit ma nem tudtál megtenni  
**2)** *tr* másol  
 ▶postfaru kelkajn ekzemplerojn de ĉi tiu dokumento: másoljon néhány példányt erről a dokumentumról  
 refari: **1)** *tr* újból megcsinál, ismét megtesz, ismétel  
 ▶farita ne refariĝos<sup>Z</sup>: *közm* ami elmúlt, elmúlt  
**2)** *tr* módosít, korrigál  
 ▶refari la eraran kalkulon: korrigálja a hibás számítást  
 refariĝi: **1)** *ntr* visszaváltozik  
 ▶vi fariĝis el polvo, kaj refariĝos polvo: *bibl* porból lettél, és porrá leszel  
**2)** *ntr* újra megcsinál, újra bekövetkezik  
 ▶kio fariĝis, jam ne refariĝos<sup>Z</sup>: *közm* elmúlt idő soha vissza nem jó  
 refaraĵo: másolat, kópia, reprodukció  
 ▶tiu bildo ne estas originala, nur refaraĵo de la originalo: az a kép nem eredeti, csak az eredeti másolata  
 senfara: tétlen  
 ▶resti senfara: tétlen marad  
 ▶senfare li rigardis la detruon de la urbo: tétlen nézte a város lerombolását  
 senfarado: tétlenség  
 senfarendo: dologtalan, naplopó, lézengő  
 trafari: *tr* végigcsinál  
 ▶li trafaris kun mi la kampanjon: végigcsinálta velem a hadjáratot  
 fareblostudo: *gazd* megvalósíthatósági tanulmány  
 farmaniero: eljárás mód  
*l.m.* bonfara, monfarejo, oferfaro, ordofari, pentofari, radfaristo, salfari, vinfarado, vitrofaristo, vortfarado  
**| Farad/o fiz kém** <Michael> Faraday  
 farado: *vill* farad <F>  
 faradizi: *tr orv* villanyoz, faradizál  
 mikrofarado: *vill* mikrofarad <μF>  
 nanofarado: *vill* nanofarado <nF>  
**| farandol/o zene** farandole <délfrancia tánc>  
**| faraon/o 1)** *tört* fáraó  
**2)** *jték* fáraó <kártyajáték>  
**| farb/o 1)** festék  
**2)** *cím* szín  
 farbi: *tr* fest, befest  
 ▶la boato estas farbita blue kaj blanke: a csónak kékre és fehérre van festve  
 farbisto: festő <*pl.* szobafestő> *szin* kolorigisto  
 ▶farbisto kaj ŝmiristo: festő és mázoló  
 farbofabriko: *ip* festékgyár  
 farbofliki: *tr* festést kijavít  
 farboflikado: javítófestés  
 farbokrajono: színes ceruza  
 farbopafado: *jték* festéklabdázás, paintball  
 farbopelveto: festékes tálka  
 farboskatolo: festékesdoboz  
 farbotavolo: festékréteg  
 farbovendejo: festékbolt  
*l.m.* akvofarbo, fonfarbo, pistolfarbi  
**| farĉ/o gaszt** töltelék  
 ▶farĉo el panmolaĵo, muelita porkaĵo, hepataĵo kaj fungoj: kenyérbélből, darált disznóhúsból, májból és gombából álló töltelék



farçi: **1)** *tr gaszt* megtölt <töltelekkel>  
**2)** *tr átv* megtűzdel, telerak, megspékel <pl. jelzőkkel, hibákkal>  
 ►li farçis sian paroladon per šablonaj esprimoj: elcsépelt kifejezésekkel spékelt meg a beszédét  
**3)** *tr átv durv* megdug <közösülés>  
 farçita: *gaszt* töltött <étel>  
 ►farçita kokinaĵo: töltött csirke  
**| Farenhejt/o** *fiz* <Gabriel Daniel> Fahrenheit  
 ►Farenhejta grado: *met* Fahrenheit-fok <°F> vö. Celsia grado, Reaŭmura grado  
**| faring/o** *anat* garat, pharynx  
 faringito: *orv* garatgyulladás, pharyngitis  
 faringoskopo: *gysz* garattűkör, pharyngoscopia  
 faringoskopio: *orv* garattűkrözés, pharyngoscopia  
**| faringal/o** *nyt* garathang, faringális *szin* faringa konsonanto  
**| farise/o 1)** *bibl* farizeus  
**2)** *átv pej* álszent, farizeus  
 farisea: **1)** *bibl* farizeusi, farizeus-  
**2)** *átv pej* képmutató, álszent, farizeusi  
**| farize/o** l. fariseo  
**| farm/i** *tr agr* haszonbérbe vesz, bérel <földet>  
 ►farmi teron je duono: felesbe bérel földet  
 farmo: **1)** *agr* haszonbérlet, földbérlet, árenda  
**2)** *agr* farm, árendás föld  
 farmanto, farmisto, farmulo: haszonbérelő, földbérelő, árendás, farmer  
 farmigi: *tr agr* haszonbérbe, árendába ad, <földet> bérbe ad  
 farmiganto: *agr* (haszon)bérbeadó  
 farmobieno: *agr* bérelt föld, árendás föld, farm  
 farmodomo: *agr* tanyaépület, farmépület  
 farmopago: *agr* haszonbér, földbér, árenda *szin* rento **1**  
**| farmaci/o** *gysz* gyógyszerészet  
 farmacia: *gysz* gyógyszer-, gyógyszerészeti  
 ►farmacia formularo: l. farmakopeo  
 ►farmacia produkto: gyógyszerkészítmény, gyógyszerészeti termék  
 ►farmacia produktisto: *ip* gyógyszergyártó  
 farmaciaĵo: *gysz* gyógyszer, patikaszer *szin* kuracilo, medicinaĵo, medikamento  
 farmaciaĵkontrolo: *gysz* gyógyszervizsgálat  
 farmaciisto: *gysz* gyógyszerész  
 ►laboratoria farmaciisto: laboratóriumi gyógyszerész  
**| farmakolog/o** *gysz* farmakológus  
 farmakologio: *gysz orv* gyógyszerstan, gyógyszerkutatás, farmakológia  
**| farmakope/o** *gysz* gyógyszerkönyv, farmakopea *szin* farmacia formularo  
**| Farnez/o** *tört* Farnesi <IT>  
 farnezolo: *kém* farnezol  
**| farnient/o** *ritk* henyélés, semmittevés, far niente *szin* nenifarado  
 farnienti: *ntr ritk* henyél, tesped *szin* nenifaradi  
**| Faros/o** *tört geo* Fárosz <sziget>  
**| fars/o 1)** *ir* bohózat  
**2)** *átv pej* kész nevetség, tiszta kabaré  
 ►lia „festparolado” estis nura farso: ünnepi beszéde tiszta nevetség volt  
 farsisto: *pej* komédiás, ripacs, csepűragó  
**| Farsal/o** *tört geo* Pharszalsz  
 ►Farsal-poemo: *ir* Pharsalia  
**| fart/i** *ntr* <jól v. rosszul> érzi magát  
 ►farti bone: jól érzi magát  
 farto: közérzet

misfarti: *ntr* rosszul érzi magát  
*l.m.* bonfarto, bonfartiga, malbonfarto  
**| farun/o 1)** liszt  
**2)** *átv* liszt, liszt állagú anyag  
 daktila faruno: *agr* datolyaliszt  
 faruni: *tr gaszt* belisztez, lisztben forgat  
 farunaĵo: *gaszt* tészta  
 faruneĵo: *agr ip* malom *szin* farunfabriko  
 farunbulo: *gaszt* lisztes gombóc  
 farunfabriko: *agr ip* malom *szin* faruneĵo  
 farungluo: csiriz  
 farunskarabo: l. faruna tenerbrio  
*l.m.* amelfaruno, branfaruno, fiŝfaruno, fritfarunaĵo, ostofaruno, sojfaruno, terpomfaruno, tritikfaruno, viandofaruno  
**| fasad/o 1)** *ép* főhomlokzat  
**2)** *ép* homlokzat <szabad térre néző épületoldal>  
**3)** *inf* felület <alkalmazás>  
 ►grafika fasado: grafikus felület  
 ►menua fasado: menüvezérelt felület, kezelőfelület  
*l.m.* orgenfasado  
**| fasci/o** *anat* izompólya, fascia  
**| fascini/o 1)** *tr áll* bűvöl <kigyó>  
**2)** *tr átv* megigéz, elbűvöl  
 fascina: elbűvölő, igéző  
 fascino: **1)** *áll* bűvölő tekintet <kigyó>  
**2)** bűvölet, igézet  
**| fasciol/o** *áll* mótely <Fasciola>  
 ►hepata fasciolo: májmótely <F. hepatica>  
 fasciolozo: *áll orv* mótelykór, fasciolosis  
 ►hepata fasciolozo: májmótely fasciolosis hepatica  
**| fascini/o** rőzsényaláb, rőzseköteg  
 fascini: *tr kat* rőzsekötegekkel megerősít  
**| fask/o 1)** nyaláb, csokor, köteg  
 ►elektrona fasko: *fiz eltr* elektronsugár-nyaláb, elektronnyaláb  
 ►fasko da rafanetoj: egy csomó retek  
 ►fasko de radioj: *fiz* sugárnyaláb, *mat* félegyenesnyaláb  
 ►tanĝa fasko: *mat* érintőnyaláb  
 ►vektora fasko: *mat* vektornyaláb  
**2)** *tört* vesszőnyaláb, fascies  
**3)** *inf* köteg, batch  
 faskigi: *tr* kötegel, összenyalábol, nyalábba fog  
 faskoperuko: copfos paróka  
*l.m.* branĉofasko, fadenfasko, fefasko, grenfasko, harfasko, lumfasko, plumfasko, radiofasko, ŝlosilfasko, ŝpinfasko, vergofasko  
**| fasm/o** *áll* pálcikasáska <Phasma>  
 ►fasmuloj: botsáska-alakúak <Phasmida>  
**| fason/o 1)** *tex* szabás, szabásmód, fazon <ruha>  
 ►palto de moda fasono: divatos szabású kabát  
**2)** *átv* forma, kinézet, kialakítás  
 ►tipara fasono: *knyv* betűforma, betűkép, betűtípus  
 fasoni: **1)** *tr tex* szab, kiszab <ruha>  
**2)** *tr átv* megformáz, kialakít  
 refasoni: **1)** *tr* újraszab  
**2)** *tr átv* újraalakít, újraformáz  
 fasonado: szabás  
 fasonŝablono: *tex* szabásminta *szin* modelfolio  
*l.m.* freŝfasona, tondofasono  
**| fast/i 1)** *ntr* vall böjtöl  
**2)** *ntr átv* koplal, nem eszik  
 fasto: **1)** *vall* böjt

►fasto kaj preĝo riĉecon ne donas<sup>z</sup>: *kōzm* az ima és böjt nem teszen gazdaggá

►Granda Fasto: *kr* nagyböjt

►por riĉulo fasto – por malriĉulo festo<sup>z</sup>: *kōzm* gazdag böjti étke szegénynek lakoma

►post la fasto venas festo<sup>z</sup>: *kōzm* borúra derű jön

2) *átv* koplalás

fastigi: 1) *tr* *vall* böjtöltet

2) *tr* *átv* koplaltat

fastotago: *kr* böjtnap

| **faŝism/o** *pol* fasiszmus

antifaŝismo, kontraŭfaŝismo: *pol* antifasizmus

| **faŝist/o** *fn* *pol* fasiszta

faŝista: *mn* *pol* fasiszta

antifaŝisto, kontraŭfaŝisto: *fn* *pol* antifasiszta

| **fat/o** l. fatalo

| **fatal/o** sors, végzet, fátum

fatala: 1) végzetszerű, elkerülhetetlen, sorsszerű, fatális

2) *átv* végzetes, végzetes kimenetelű, gyászos végű

►fatala pasio: végzetes szenvedély

►la fatala batalperdo ĉe Mohács: a mohácsi végzetes csatavesztés

fatalaĵo: végzetes esemény, istencsapása

fatalismo: *fil* fatalizmus, hit a végzetben

fatalisto: 1) *fil* fatalista

2) *átv* fatalista, végzethívő

| **fatamorgan/o** l. miraĝo

| **Fatimid/oj** *tört* Fatimidák

| **fatras/o** ócska holmi, limlom, kacat

senfatrasigi: *tr* lomtalanít

| **faŭci/o** *anat* torok, fauces

| **faŭk/o** 1) *áll* <állati> torok

2) *átv* tátongó nyílás

►faŭko de kaverno: barlang szája

3) *átv* *pej* pofa

►fermu vian faŭkon!: fogd be a pofád!

►malfermi la faŭkon: kinyitja a pofáját

4) *tech* torok, nyílás

►faŭko de fornego, puto, tunelo: kemence, kút, alagút nyílása

faŭki: *ntr* tátong

faŭkofajro: *kat* torkolatűz

*l.m.* kloakfaŭko, leonfaŭko, lupfaŭko

| **faŭl/i** *ntr* *sp* szabálytalankodik

faŭlo: *sp* szabálytalanság

| **faŭlt/o** *geo* vető

►inversa faŭlto: feltolódás, reverz vető

►normala faŭlto: normál vető

►oblikva faŭlto: átlós vető

faŭltebena: *geo* törési sík, vetősík

faŭltiĝo: *geo* törés, vetődés

faŭltlipo: *geo* vetőszárny

faŭltolinio: *geo* törési nyomvonal

faŭltospegulo: *geo* vetőtükör

faŭltzono: *geo* vetőzóna, törészóna

| **faŭn/o** 1) *mit* faun

2) *átv* *pej* kéjenc, bűdös bak

3) *áll* fauna, állatvilág

makrofaŭno: *biol* makrofauna vö. mikrofaŭno

mikrofaŭno: *biol* mikrofauna vö. makrofaŭno

telefaŭnino: telefongörl, call-girl

| **Faŭst/o** *ir* Faust

►Faŭsto de Goeto: Goethe Faustja

Faŭstino: Fausztina <utónév>

| **faŭvism/o** *műv* fauvizmus

| **fav/o** 1) *orv* kosz, lépvar, favus

2) *orv* *ne* tinea, gombás bőrkiütés l. tinio

3) *orv* *ne* rühösség l. skabio

fava: 1) *orv* koszos, lépvaros

2) *átv* *pej* koszos, nyavalyás

►pro kelkaj favaj taleroj vi perfidis vian patrujon: néhány koszos

tallérért elárultad a hazádat

favaĵo: *orv* koszos bőr, koszvar

favulo: 1) *orv* koszos ember

2) *átv* *pej* hitvány, nyomorult ember

favofungo: *növ* *orv* koszgomba <Trichophyton schoenleinii>

| **favelo** *ép* *pej* bádogváros

| **favor/a** 1) kegyes, jóindulatú, pártoló

►Dio estu favora al vi: Isten legyen kegyes hozzád

2) *átv* kedvező

►favora prezo: *gazd* kedvező ár

►favora stelo: szerencsecsillag

favoro: 1) kegy, jóindulat

►li estas en favoro ĉe la reĝo: kegyben van a királynál

2) kedvezmény

favori: *tr* kedvez vkinek <n>, előnyben részesít, favorizál

►favori lian partion: a pártját fogja

favore al io: vmik javára

favoraĵo: 1) *fn* kedvenc <vmi>

2) kedvezmény *szin* favoro 2

favoranto: pártfogó, támogató

favorata: kedvenc, kedvezményben részesített

favorato: 1) kegyenc, kedvenc, favorit

2) *fn* *gazd* kedvezményezett

favorigi: *tr* megnyer vminek <por>, elnyeri a támogatást vmihez <por>

►favorigi la publikon por Esperanto: megnyeri a közönség támogatását az eszperantónak

►favorigi lin por la bona afero: megnyeri a jó ügynek

favorismo: kedvezés, protekciózás

malfavoro: 1) kegyvesztettség, jóindulat hiánya

2) hátrány, előnytelenység

malfavora: 1) elutasító, barátságtalan, rosszindulatú

2) kedvezőtlen, előnytelen, hátrányos

malfavoro: elutasítás, ellenszenv

trofavori: *tr* kivételez vkivel <n>, elkényeztet

favorjaro: *bibl* <az Úr> kedves esztendeje

favorkora: kegyes, irgalmas, jóindulatú

favorkoreco: kegyesség, irgalmasság, jóindulat

favorkoste: *gazd* kedvezményesen

favorpreza: *gazd* kedvezményes árú, akciós

favorpreze: *gazd* kedvező áron, kedvezményes áron, akciósan

favorprezo: *gazd* kedvezményes ár, akciós ár

*l.m.* difavoro

| **faz/o** 1) szakasz, fázis, stádium <idő>

►en ĉi tiu fazo de la milito: a háborúnak ebben a szakaszában

►la fina fazo de la malsano: betegség végső stádiuma

►verba fazo: *nyt* akcióminőség

2) *csill* fázis

►fazoj de Luno: a Hold fázisai

3) *biol* fázis, szakasz

4) *tech* vill fázis

►opozicia fazo: ellenfázis

**5) kém** halmazállapot

►likva, gasa, solida fazo: folyékony, gáz, szilárd halmazállapot

antifazo: *fiz vill* antifázis

defazigi: *tr vill* fázisban eltol

defaziĝo: *tud tech* fáziseltolódás

enfaza: *vill* fázison belüli, azonos fázisú

interfazo: *biol* fázisköz, interfázis

malfazo: *vill* ellenfázis *szin* opozicia fazo

malfaza: *vill* ellentétes fázisú, fordított fázisú

samfaza: *vill* egyező fázisú

samfazeco: *vill* fázisegyezés

fazangulo: *vill* fázisszög

fazkomparilo: *vill* fázis-összehasonlító

fazokompensilo: *vill* fáziskiegyenlítő, fáziskompenzátor

fazmaŝo: *vill* fázishurok

fazmodulado: *vill* fázismoduláció

fazodiagramo: *kém* fázisdiagram, állapotdiagram, egyensúlyi diagram

fazodiferenco: *vill* fáziskülönbség

fazodistingilo, fazodiskriminilo: *vill* fázisdiskriminátor

fazoregulo: *fiz* fázistörvény, fázisszabály

fazotransiro: **1)** *fiz* fázisátmenet, fázisváltozás, fázisátalakulás

**2)** *kém* halmazállapot-változás

fazovelocito: *fiz* fázissebesség, hullámterjedési sebesség

*l.m.* anafazo, lunfazo

| **fazan/o** *áll* fácán <Phasianus>

►orfazano: aranyfácán <Ph. pictus>

►fazanedoj: fácánfélék <Phasianidae>

►rostita fazano: sült fácán

*l.m.* pavofazano

| **fazeol/o 1)** *növ* bab, paszuly <Phaseolus> <növény>

►grimpa fazeolo: futóbab, karóbab

►Lima fazeolo: holdbab, madagaszkári bab, Lima-bab <Ph. limensis>

►ordinara fazeolo: közönséges paszulybab, kerti bab, termesztett bab, veteménybab <Ph. vulgaris>

►nana fazeolo: jégbab, gyöngybab *szin* fazeoleto

►ruĝa fazeolo: török paszulybab, tűzbab, díszbab, olasz bab <Ph. coccineus>

►sidfazeolo: gyalogbab, guggonülő bab

►terpoma fazeolo: *l.* Amerika apiosó

**2)** *növ* babszem *szin* fazeolsemo

►blankaj fazeoloj: fehérbab

►brunaj fazeoloj: szárazbab, fejtenivaló bab

►grajnaj fazeoloj: szemes bab

►verdaj fazeoloj: zöldbab

fazeoleto: *növ* jégbab, gyöngybab *szin* nana fazeolo

fazeolaĵo: *gaszt* babfőzelék

fazeolguŝo: *növ* babbüvely

fazeolkaĉo: *gaszt* babkása

fazeolpaliseto: *agr* babkaró

fazeolsemo: *növ* vetőbab

fazeolsupo: *gaszt* bableves

| **fazeolus/o** *l.* fazeolo *l*

| **fe/o** *mit* tündér

►silfoj, gnomoj, nimfoj kaj salamandroj estas feoj: a szilfek, manók, nimfák és szalamandrák tündérek

feino: *mit* tündérlány <mese>

fefabelo, feinrakonto: *ir* átv is tündérmese

fefasko: *növ* bábaseprő, boszorkányseprő, aborplicata *szin* balailo de sorĉistino, ventnesto

*l.m.* akvofeo

| **feak/o** *mit* phaiák

| **Feb/o** *mit* Phoibosz, Phoebus

| **febl/a 1)** *ritk* gyenge *szin* malforta

**2)** *átv* gyenge <hatású>, enervált

feblig: *tr ritk* gyengít *szin* malfortigi

feblig: *ntr ritk* elgyengül *szin* malfortigi

| **febr/o 1)** *orv* láz

►afta febro: *l.* afto *2*

►akuŝa febro, puerpera febro: gyermekági láz, febris puerperalis

►antifebra, kontraŭfebra, senfebriga: lázcsillapító

►butona febro: tuniszi láz, Földközi-tenger melléki láz, febris mediterranea

►cerebra febro: agyi eredetű láz

►ĉiutaga febro: mindennapos láz, febris quotidiana

►flava febro: sárgaláz, febris flava *szin* vomito

►havi febron de 39 gradoj: 39 fokos láza van

►havi fortan febron: magas láza van

►intermita febro: váltóláz

►kontinua febro: állandó láz, febris continua

►kvartana febro: negyednapos láz, febris quartana

►lakta febro: tejláz

►lia febro cedis: alábbhagyott a láza

►limfonoda febro: mirigyláz

►malta febro: máltai láz, febris melitensis *szin* melitokokozo

►marĉa febro: mocsárláz, váltóláz, malária *szin* malario

►miliara febro: köleshimlő, febris miliaris

►naska febro: szülőági láz

►nigra febro: *l.* kala-azaro

►rekuranta febro: visszatérő láz, febris recurrens

►terciana febro: harmadnapos láz, pappataci láz, febris Pappataciensis

►tifoida febro: hastífusz, hagymáz, typhus abdominalis

**2)** *átv* láz, hév, heveség

►en la febro de la diskutado: a vita hevében

febri: *ntr orv* lázas

febra: **1)** *orv* lázas

**2)** *átv* lázas, heves

februlo: *orv* lázas beteg

febrigi: *ntr orv* belázasodik

senfebrigilo: *gysz* lázcsillapító

febrodona: *orv* lázkeltő, belázasító

febrometro, febromezurilo: *gysz* lázmérő

*l.m.* ekzamenfebro, fojnofebro, nervofebro, vundofebro

| **Februar/o** február

| **feĉ/o 1)** seprő, folyadék alja, üledék, zacc

**2)** *átv* pej söpredék, vminek az alja

►feĉo de la popolo: a nép alja

►la feĉo de la homaro: az emberiség alja

feĉi: *ntr* leülepszik, leülededik <seprő>

feĉulo: *pej* söpredék, mocsadék, alja ember

feĉularo: *pej* alja népség

senfeĉigi: *tr* degorgál, kiseprőz <pezsgő>

*l.m.* vinfeĉo

| **feder/i** *tr* szövetségbe tömörít, szövetségben egyesít, föderalizál *szin* federacii

►la nord-amerikaj ŝtatoj federis sin: az észak-amerikai államok szövetségbe tömörültek

federa: **1)** szövetségi, föderális  
**2)** *pol* államszövetségi *szin* federacia 2  
federero: **1)** szövetségbe tömörítés, föderalizálás  
**2)** *pol* szövetség, föderáció  
**3)** *pol* államszövetség *szin* federacio  
federigi: *ntr pol* szövetségbe tömörül, föderalizálódik *szin* federaciigi  
federismo: föderalizmus *szin* federaciismo  
federisto: föderalista *szin* federaciisto  
| **federaci/o** **1)** szövetség, föderáció  
**2)** *pol* államszövetség *szin* federo 3  
►federacio de dungantoj: *gazd pol* munkaadói szövetség  
federacia: **1)** szövetségi, föderális  
**2)** *pol* államszövetség *szin* federa 2  
federacii: **1)** *tr* szövetségbe tömörít, szövetségben egyesít, föderalizál *szin* federi  
**2)** *tr pol* államszövetségbe tömörít  
federaciismo: föderalizmus *szin* federismo  
federaciisto: föderalista *szin* federisto  
| **federal/a** **1.** federa, federacia  
federalismo: *l.* federismo, federaciismo  
| **Fedr/o**<sup>1</sup> *mit* Phaidra, Phaendra  
| **Fedr/o**<sup>1</sup> *ir* <Caius Julius> Phaendrus  
| **Fejerbah/o** *fil* <Ludwig Andreas> Feuerbach  
| **Fejsbuk/o** *inf* Facebook *szin* Vizaĝlibro  
| **fek/o** ürülék, szar  
►fek!: a mindenségit!, a francba!  
►tio valora fakneniom: ez szart se ér  
feke: *ntr* ürít, szarik *szin* kaki  
fekaĵo: ürülékkupac, szarkupac  
fekulo: *pej* szarházi, szareMBER  
enfeki: *ntr* beszarik  
fekbudo: budi, árnyékszék  
fekegale: *biz* tökmindegy  
feklekulo: *pej durv* segítség  
fekmanĝemo: *l.* koprofagio  
fekovora: *áll* ürülékévő, bélsárevő, koprofág  
fekpelvo: *gysz* ágytál  
fekseĝo: *gysz* hordozható vécé  
| **fekul/o** **1.** tuberamelo  
| **fekund/a** **1)** *biol* termékeny <jól szaporodó és termőképes>  
►fekunda grundo: *agr* átv is termékeny talaj  
►fekunda virino: termékeny nő  
**2)** *átv* termékeny, produktív, gyümölcsöző  
►fekunda verkisto: termékeny író  
fekundeco: **1)** *biol* termékenység  
**2)** *átv* termékenység, produktivitás  
fekundiĝi: **1)** *tr biol* megtermékenyít, termékennyé tesz  
**2)** *tr átv* megtermékenyít, produktívvá tesz, gyümölcsözővé tesz  
fekundiĝi: **1)** *ntr biol* megtermékenyül, fogamzik  
**2)** *ntr átv* termékennyé válik, produktívvá válik, gyümölcsöt hoz  
fekundigo: *biol* megtermékenyítés  
►artefarita fekundigo: *orv agr* mesterséges megtermékenyítés  
►envitra fekundigo: *orv* mesterséges megtermékenyítés, in vitro megtermékenyítés  
fekundiĝo: *biol* megtermékenyülés  
malfekunda, nefekunda: **1)** *biol* terméketlen, meddő  
**2)** *átv* terméketlen, improduktív  
memfekundigo: *biol* önmegtermékenyítés, autogámia *szin* aŭtogamio

| **fel/o** *áll* állatbőr, gerezna, állat bundája  
►de unu bovo oni du felojn ne deŝiras<sup>Z</sup>: *közm* egy rókáról két bőrt nem lehet lenyúzni  
►ŝanĝi la felon: *áll* átv is átvedlik  
►zibela felo: cobolyprém  
felisto: tímár, bőrkikészítő  
mallongfela: rövid szőrű  
felbesto: *áll* gereznás állat, szörmeállat  
felĉapo: kucsma  
felkomercisto: bőrös, bőrkereskedő  
felsako: tömlő, bőrszak  
senfeligi: átv is nyúz, megnyúz  
senfeligejo: sintértelep  
senfeligisto: gypmester, sintér, kutyapecér  
*l.m.* Azenfelo, fokfelo, mefitfelo, Orfelo, ŝaffelo  
| **felah/o** *agr* fellah, egyiptomi földműves <EG>  
| **felandri/o** *növ* vízi métegykóró, vízi borgyökér <Oenanthe aquatica>  
| **feldmarŝal/o** *kat* tábornagy, marsall <GE, RU>  
| **feldspat/o** *ásv* földpát  
feldspatoido: *ásv* földpátpótló  
| **Felician/o** Felicián <utónév>  
| **feliĉ/a** **1)** boldog <vki>  
►feliĉaj estas la malriĉaj en spirito: *bibl* boldogok a lelki szegények  
►feliĉaj estas tiuj, kiuj malsatas kaj soifas justecon: *bibl* boldogok, akik éheznek és szomjúhozják az igazságot  
►ne naskiĝu riĉa, naskiĝu feliĉa<sup>Z</sup>: *közm* nem kell pénz a boldogsághoz  
**2)** szerencsés <vki>  
►feliĉa ĉe monludo, malfeliĉa ĉe amo: *közm* aki szerencsés a kártyában, szerencsétlen a szerelemben  
**3)** boldog <vmi, boldogsággal teli>  
►Feliĉaj Insuloj: *geo* Boldog szigetek <Kanári-szigetek> *szin* Kanarioj  
►feliĉa juneco: boldog ifjúság  
►mi deziras al vi feliĉan novan jaron: boldog új évet kívánok neked  
**4)** szerencsés <vmi>  
►feliĉa ideo: szerencsés ötlet  
►feliĉaj cirkonstancoj: szerencsés körülmények  
►havi feliĉan sekvon: szerencsés kimenetele van  
►la afero havis feliĉan finon: a dolognak szerencsés vége lett  
►troviĝi en feliĉa situacio: szerencsés helyzetben van  
feliĉe: **1)** boldogan  
**2)** szerencsésen, szerencsére  
►feliĉe por li la bato ne atingis lin: szerencséjére az ütés nem érte el  
►feliĉe, la sekeco baldaŭ forpasis: szerencsére a szárazság hamar elmúlt  
feliĉigi: *tr* boldogít, boldoggá tesz  
feliĉo: **1)** boldogság  
►supermonda feliĉo: földöntúli boldogság  
**2)** szerencse  
►feliĉo fierigas, malfeliĉo saĝigas<sup>Z</sup>: *közm* kb. a szerencse kevélyé, a baj bölcsés tesz  
►feliĉo leĝon ne obeas, subite naskiĝas, subite pereas<sup>Z</sup>: *közm* jövőmenő vendég a szerencse  
►feliĉo venas gute, malfeliĉo venas flue<sup>Z</sup>: *közm* a boldogság cseppenként jön, folyamként a bánat  
►feliĉo vezike sin levas, sed baldaŭ falas kaj krevas<sup>Z</sup>: *közm* a boldogság csak szappanbuborék  
►mi havas la feliĉon, saluti vin: van szerencsém üdvözölni önt



►ne çiuj havas egalan feliçon<sup>Z</sup>: *közm* nem mindenkire egyformán mosolyog a szerencse

►por via feliço ne pluvis: szerencsédre nem esett feliçulo: **1)** boldog ember

**2)** szerencsés ember

►al feliçulo eê koko donas ovojn<sup>Z</sup>: *közm* ki szerencsés, annál kapanyél is elsül

**3)** *fn kr* boldog *szin* beatulo

**4)** *fn kr* üdvözült *szin* èielfeliçulo

malfeliça: **1)** boldogtalan

**2)** szerencsétlen

malfeliçigi: **1)** *tr* boldogtalanná tesz, elbúsít, bánatossá tesz

**2)** *tr* szerencsétlenné tesz

malfeliço: **1)** boldogtalanság, bú, bánat

►kontraü malfeliço ne defendas eê riço<sup>Z</sup>: *közm* a pénz nem boldogít

**2)** baj, szerencsétlenség

►en feliço ne fieru, en malfeliço esperu<sup>Z</sup>: *közm* el ne bízd magadat, se kétségbe ne essél

►li venigis malfeliçon al sia patrujo: bajt hoz a hazájára

►malfeliço inviton ne atendas<sup>Z</sup>: *közm* a bajért nem kell követet küldeni

►malfeliço malofte venas sole<sup>Z</sup>: *közm* a baj ritkán jár egyedül

►malfeliço venas rajde, foriras piede<sup>Z</sup>: *közm* a boldogság cseppenként jön, folyamként a bánat

►malfeliço venas sen alvoko<sup>Z</sup>: *közm* a bajért nem kell követet küldeni

►malfeliço venas, malfeliçon kuntrenas<sup>Z</sup>: *közm* bajjal jár a baj

►malfeliçoj kaj batoj venas çiam kun fratoj<sup>Z</sup>: *közm* a baj ritkán jön egyedül

►ne veku malfeliçon, kiam ĝi dormas<sup>Z</sup>: *közm* ne hívd ki magad ellen a sorsot

►stari kiel amaso da malfeliço: úgy áll ott, mint egy rakás szerencsétlenség

►trafiĝi de malfeliço: szerencsétlenség éri feliçanonco, feliçpromeso: *kr* boldogságmondás

►ok feliçanoncoj: *bibl* nyolc boldogság

| **felieton/o** *knyv* tárca <sajtó>

felietonisto: tárcaíró

| **Feliks/o** Félix <utónév>

| **felis/o** *áll tud* macska <Felis> vö. kato

felisedoj: macskafélék vö. katedoj <Felidae>

| **felp/o** *tex* félbársony, hosszú szőrű plüss, gubancbársony

| **felsit/o** *ásv* felzit

| **felt/o** *tex* nemez, filc

felti: *tr tex* nemezel

feltizi: *tr tex* nemezzel bevon, filccel bevon *szin* feltogarni

feltoçapelo: *tex* nemezkalap, filckalap

feltogarni: *l.* feltizi

feltokardo: *l.* fuldipsako

feltokrajono: rostirón, filctoll

feltiĝi: *ntr tex* filcesedik

| **feluk/o** *hajó* felukka <kétárbócos gyors vitorlás>

| **femal/o** *biol* nöstény, nőnemű egyed vö. masklo

femala: *mn biol* nöstény, nőnemű vö. maskla

| **femin/o** *ritk* nő *szin* virino

femina: *ritk* női, nőies

►femina pudendo: *anat* női szeméremtest, külső női nemi szervek, vulva

feminismo: *pol* feminizmus, nőmozgalom *szin* inismo

feministo: *pol* feminista *szin* inisto

| **femto-** *tud* femto-, ezerbilliomod rész <10<sup>-15</sup>> <f>

►femtofarado: *fiz* femtofarad <fF>

| **femur/o** *anat* comb, femur

femuraĵo: *gaszt* comb <étel>

►femuraĵo de koko, anaso, ansero: csirkecomb, kacsacomb, libacomb

femuringo: **1)** *kat* combvért

**2)** *gysz* műlábtartó

femurosto: *anat* combcsont, os femoris

►femurosta kapo: combcsontfej, combfejec, caput femoris

►femurosta kolo: combcsontnyak, combnyak<csont>, collum femoris

*l.m.* šaffemuraĵo, šafklabo

| **fen/o<sup>1</sup>** **1)** *met* fön <meleg alpesi szél>

**2)** *tech* szárító, hajszárító *szin* harsekigilo

| **fen/o<sup>1</sup>** <1/100 jüan> fen <CN>

| **fen-** *kém* fen<o>- <benzol>

fenilo: *kém* fenilcsoport

►bifenilo: bifenil *szin* fenilbenzeno

►diamina bifenilo: diamino-bifenil

fenilalanino: *kém* fenil-alanin, fenil-amino-propionsav

fenilendiamino: *kém* fenilén-diamin

fenileno: *kém* fenilén-csoport

fenil-izotiocianato: *kém* fenil-izotiocianát

fenolo: *kém* fenol, karbolsav *szin* karboksila acido

►dimetoksi-fenolo: dimetoxi-fenol *szin* gvajakolo

►fenolato: fenolát

►natria fenolato: nátrium-fenolát

►poliklorbifenilo: poliklór-bifenil

►tiofenolo: tiofenol

►triklorfenolo: triklór-fenol

| **fenacetin/o** *kém gysz* fenacetin

| **fenantren/o** *kém gysz* fenantrén

| **fenciklidin/o** *kém gysz* fenilciklidin

| **fend/o** rés, hézag, hasadék, hasíték

fendi: **1)** *tr* hasít, elhasít

►fendi en du partojn: kettéhasít

►fendita ligno facile ekbrulas<sup>Z</sup>: *közm* közel van a füst a lánghoz

**2)** *tr* átv hasít

►akra krio fendis la silenton: éles kiáltás hasította ketté a csendet

►fendi al li la koron: meghasítja a szívét, megszakítja a szívét

►hirundo fendas la aeron: fecske hasítja a levegőt

►la ŝipo fendas la akvon: a hajó hasítja a vizet

**3)** *tr fiz* kém bont

►fendi atomkernon: atommagot hasít

fendado: **1)** hasítás

►fendado de ŝtipo: tuskó hasítása

**2)** *kém* bontás

►acida fendado: savas bontás

fendaĵo: **1)** hasíték

**2)** *fiz* kém hasadóanyag, bomlástermék

►nuklea fendaĵo: hasadóanyag <maghasadás>

fendego: *geo* hasadék

fendeti: *tr* megrepeszt, berepeszt, csorbít

►fendetita ledo: repedezett bőr

fendetiĝi: *ntr* megreped, bereped, kicsorbul

fendeto: repedés, csorba

fendiĝi: *ntr* hasad, meghasad

fendiĝo: **1)** hasadás

**2)** *kém fiz* hasadás, bomlás

►acida fendigo: savas bomlás  
 ►nuklea fendigo: maghasadás  
 fendilo: hasítószerszám, ék  
 disfendi: *tr* széthasít, kettéhasít  
 ►disfendi harojn: *ige* szörszálhasogató  
 disfendo: tátongó hasadék  
 fendfrukto: *növ* felnyíló termés  
 fendgreftado: *agr* hasítékba oltás  
 fendhufo: *áll* hasított pata  
 fendhufulo: *áll* hasított patájú állat  
 fendofrezilo: *tech* résmaró  
 fendostifto: *tech* sasszeg  
 elfendi: *tr* kihat  
 enfendi: *tr* behat  
*l.m.* aerfendo, celfendo, glitfendo, harfendado, kernofendado, nukleofendado, ostofendo, pantalonfendo, rokfendo, rokfendego, terfendo  
**| fendr/o** kandallórács *szin* kamenkrado  
**| fenestr/o 1)** ép ablak  
 ►alkorta fenestro: udvarra néző ablak  
 ►alstrata fenestro: utcára néző ablak  
 ►angla fenestro: angol ablak  
 ►blinda fenestro, falsa fenestro: vakablak *szin* falsa fenestro  
 ►duklapa fenestro: kétszárnyú ablak  
 ►krada fenestro: rácsos ablak  
 ►malfermi fenestron al la ekstera mondo: ablakot nyit a külvilágra  
 ►unuklapa fenestro: egyszárnyú ablak  
**2)** inf ablak, window  
**3)** *geo* <takarórög> ablaka  
 fenestrado: *inf* ablakozás  
 fenestraĵo: *inf* vezérlőelem, widget  
 fenestreto: **1)** kicsi ablak, ablakocsa  
**2)** pénztárlablak *szin* ĝiceto  
 fenestrumo: *l.* fenestrovitró  
 elfenestrigi: *tr* ablakon kiad v. kidob  
 elfenestrigo: *tört* defenesztráció, ablakon kidobás  
 interfenestro: *l.* trumo 1  
 fenestroalo: *ép* ablakszárny  
 fenestrobreto: *ép* ablakdeszka, könyöklő  
 fenestrofermilo: *ép* ablakzár  
 fenestrofikilo: *ép* ablakrogzító, ablakkitámasztó  
 fenestrofosto: *ép* ablakfélfá  
 fenestroframo: *ép* ablaktok  
 fenestrolaco: *ép* ablaküveg *szin* fenestrovitró  
 fenestrokadro: *ép* ablakkeret  
 fenestrolado: *ép* ablakszegély  
 fenestroklopo: *ép* ablakszárny  
 fenestrokornico: *ép* ablakpárkány  
 fenestrovitró: *ép* ablaktábla, spaletta *szin* fenestrumo, ŝutro  
 fenestrokrado: *ép* ablakrács  
 fenestrokruco: *ép* ablakkereszt  
 fenestrokurteno: *tex* ablakfüggöny  
 fenestrolintelo: *ép* ablakáthidaló, ablakszemöldökfa  
 fenestroniĉo: *ép* ablakfülke, ablakmélyedés  
 fenestropordo: *ép* üvegajtó *szin* franca fenestro  
 fenestrorozo: *ép* ablakrózsa  
 fenestrosistemo: *inf* ablakrendszer  
 fenestrosojlo: könyöklő  
 fenestrovitró: *ép* ablaküveg *szin* fenestrolaco

*l.m.* baskulfenestro, klapfenestro, korbelfenestro, montrofenestro, plantfenestrego, rozofenestro, rulumfenestro, ŝprucfenestro, vezikfenestro  
**| fenetilin/o** kém fenetilin  
**| fenetol/o** kém fenetol *szin* etoksibenzeno  
**| fengŝu/o** fengsuj *szin* ventakviko  
**| fenic/o** *fn* tört föniciai  
 fenica: *mn* nyt föniciai  
 Fenicujo, Fenicio: *tört geo* Fönícia  
 ►la ĉefurbo de Fenicio estis Tiro: Fönícia fővárosa Türosz volt  
**| fenik/o** *növ* datolyapálma, fönixpálma <Phoenix> *szin* daktilujo, daktilarbo, daktilopalmo  
 ►daktila feniko: közönséges datolyapálma, nemes datolyapálma <Ph. dactylifera>  
 ►Kanaria feniko: kanári fönixpálma <Ph. canariensis>  
 ►fenikacoj: pálmafélék, pálmák <Phoenicaceae> *szin* arekacoj  
**| fenikopter/o** *áll tud* flamingó <Phoenicopter> *szin* flamengo  
 ►roza fenikoptero: rózsás flamingó <Ph. ruber>  
**| feniks/o 1)** mit fönix, tűzmadár *szin* flambirdo  
**2)** átv kivételes ember, fenomén  
**3)** Fenikso: *csill* Fönix, Phoenix  
**| fenikur/o** *áll* rozsdafarkú <Phoenicurus> *szin* ruĝvostulo  
 ►ĝardena fenikuro: kerti rozsdafarkú <Ph. phoenicurus>  
 ►nigra fenikuro: házi rozsdafarkú <Ph. ochruros>  
**| fenkol/o** *növ* édeskömény <Foeniculum>  
 ►mara fenkolo: tengerikömény <Crithmum maritimum> *szin* mara kritmo  
 ►ordinara fenkolo: közönséges édeskömény <F. vulgare>  
**| fenomen/o 1)** *fil* a megjelenő, a jelenség, fenomen  
**2)** *tud* jelenség, fenomén  
 ►fenomeno de Dellinger: *fiz* Dellinger-jelenség  
 ►termika fenomeno: *fiz* termikus jelenség  
**3)** átv ritka jelenség, tünemény  
 fenomena: **1)** *fil* jelenségszerű, fenomenális  
**2)** tüneményes, nem mindennapi, fenomenális  
 fenomenismo: *fil* fenomenalizmus  
 fenomenisto: *fil* fenomenalista  
 fenomenologio: *fil* fenomenológia, jelenségtan  
 kunfenomeno: kísérőjelenség  
*l.m.* naturfenomeno, pintofenomeno, tavolfenomeno  
**| fenotiazin/o** *pszi* gysz fenotiazin  
**| fenotip/o** *biol* fenotípus vö. genotipo  
**| fenugrek/o** *növ* görögszéna, görög lepkeszeg, fenőgrék  
 <Trigonella foenum-graecum>  
**| feofit/oj** *növ* barnamoszatok <Phaeophyta> *szin* brunalgok  
**| feofitin/o** kém feofitin  
 ►alfa-feofitino: alfa-feofitin  
 ►beta feofitino: béta-feofitin  
**| fer/o 1)** kém vas <Fe>  
 ►dratigeblo fero: <huzallá> húzható vas  
 ►forĝeblo fero: kovácsolható vas  
 ►laminita fero: hengerelt vas  
 ►magneteblo fero: mágnesezhető fém  
**2)** átv vas <vasból készült tárgy>  
 ►armi sin per fero: felfegyverkezik, kardot ölt  
 ►detruir per fajro kaj fero: tűzzel-vassal pusztít  
 ►fero akriĝas per fero: *bibl* vassal formálják a vasat  
 ►I-fero: *tech* I vas, I idom  
 ►L-fero: *tech* L vas, L idom  
 ►T fero: *tech* T vas, T idom

►U-fero: *tech* U vas, U idom  
 ►V-fero: *tech* V vas, V idom  
 fera: **1)** vas-, vassal kapcsolatos  
 ►fera karbido: *kém* vas-karbid  
 ►fera kombinaĵo: *kém* vasvegyület  
**2)** vashól álló  
 ►fera ponto: *közl* vashíd  
**3)** *átv* vas- <kemény, hajlíthatatlan>  
 ►fera volo: vasakarat  
 ►teni lin per fera mano: vasmarokkal fogja  
 feri: *tr* megvasal, vasverettel lát el *szin* fergarni  
 feraĵo: **1)** vastárgy, vasáru, vastermék, vasholmi  
**2)** <hasznosítható> vashulladék *szin* ferrubo  
 feraĵaĉo: *pej* ócskavas  
 feraĵisto: vaskereskedő, vasárus  
 ferato: *kém* ferrát, vassó  
 ►ferata acido: vassav  
 fereca: *mn* vasas, vasszerű  
 ferika: *kém* vas<III>-, ferri-  
 ►ferika klorido: vas<III>-klorid  
 ►ferika oksido: vörös vaskő, hematit *szin* hematito, ruĝa fererco  
 feroza: *kém* vas<II>-  
 ►feroza klorido: vas<II>-klorid  
 ►feroza oksido: vas-oxid, vas(II)oxid  
 ►feroza sulfato: vas(II)szulfát  
 ferumi: *tr* patkol, megpatkol *szin* hufferi  
 enferigi: *tr* vasa ver, láncra ver *szin* enkatenigi  
 nefera: *mn kém* nemvas  
 feraĵbutiko, feraĵvendejo: vasbolt, vaskereskedés  
 feraĵfabriko: *ip* vasárugyár  
 ferbendo: *tech* vaspánt  
 ferbetono: *ép* vasbeton vő. űtalbetono  
 ferbloko: **1)** *tech* (vas)tuskó  
**2)** *koh* öntecs, tuskó *szin* ingoto  
 ferĉapelo: *kat* vaskalap, vassalap  
 ferĉarpentaĵo: *tech* vasszerkezet  
 ferdefalaĵo, ferrubo: vashulladék  
 ferepoko: *tört* vaskor  
 fererco, ferminaĵo, ferŝtono: *ásv* vasérc  
 ►ruĝa fererco: vörösvasérc, hematit *szin* hematito  
 ferfabriko: *ip* vasgyár  
 ferfandejo: *koh* vasöntőde *szin* gisejo  
 ferfandisto: *koh* olvasztár, vasöntő *szin* gisisto  
 ferforkego: vasvilla  
 ferganto: *kat* vaskesztyű, páncélkesztyű  
 fergarni: *tr* megvasal, vasverettel lát el *szin* feri  
 fergarnita: vasalt, vasveretes  
 ferhava: *kém* vastartalmú, vasas  
 ferindustrio: *ip* vasipar  
 ferkasko: vassisak  
 ferkerno: *vill* vasmag  
 ►lamenara ferkerno: lemezelt vasmag  
 ferkrado: vasrács  
 ferkurteno: **1)** vasfüggöny <színház>  
**2)** *átv pol* vasfüggöny  
 ferlaboristo: *ip* vasmunkás, *fn* vasas <dolgozó>  
 ferlado: feketebádóg  
 ferligno: vasfa  
 fermagneto: *fiz* vasmágnes, ferromágnes  
 fermagneta: *fiz* ferromágneses

fermagnetismo: *fiz* ferromágneses jelenség, ferromágnesség,  
 ferromagnetizmus  
 fermetallurgio: *koh* vaskohászat  
 fermino: *ip* vashánya  
 feroelektra: *vill* ferroelektromos  
 ferociano: *l.* heksaciano-ferato<II>  
 ferperdo: *vill* vasvesztesség  
 ferringo: vasgyűrű, vaspánt  
 fersana: makkegészséges  
 ferspato: *l.* siderito  
 ferŝranko: *l.* űtalŝranko  
 ferŝuo: *kat* lábfejtű, vassaru, vaspapucs  
 feruzino: *ip* vasüzem  
 fervojo: **1)** *vsút* vasúti vágány  
 ►etŝpura fervojo, mallarĝŝpura fervojo: keskeny nyomtávú vasút  
 ►larĝŝpura fervojo: széles nyomtávú vasút  
 ►larĝtraka fervojo: széles vágányú vasút  
 ►mallarĝtraka fervojo: keskeny vágányú vasút  
 ►normalŝpura fervojo: normál nyomtávú vasút  
**2)** *átv vsút* vasút  
 ►antaŭurba fervojo: elővárosi vasút  
 ►arbara fervojo: erdei vasút  
 ►branĉa fervojo: szárnyvonal  
 ►elektra fervojo: villanyvasút, elektromos vasút  
 ►subtera fervojo: földalatti vasút  
 ►transkontinenta fervojo: transzkontinentális vasút  
 ►Trasiberia Fervojo: Transzszibériai Vasút  
 ►urba fervojo: helyiérdekű vasút, HÉV  
 ►vojaĝi per fervojo: vasúton utazik  
 fervojoj: *átv vsút* vasúttársaság  
 ►Hungaraj Ŝtataj Fervojoj: *vsút* Magyar Államvasutak  
 fervoja: *vsút* vasút-, vasúti  
 ►fervoja akcidento: vasúti baleset  
 ►fervoja bileto: vasúti jegy  
 ►fervoja haltejo: vasúti megállóhely  
 ►fervoja horaro: vasúti menetrend  
 ►fervoja pasejo: vasúti kereszteződés  
 ►fervoja stacio: vasútállomás  
 ►fervoja subpasejo: vasúti aluljáró  
 ►fervoja tunelo: vasúti alagút  
 ►fervoja trotuaro: *l.* kajo 2  
 ►fervoja vartrafiko: vasúti áruforgalom  
 fervojisto: *vsút* vasutas  
 fervojinĝeniero: *vsút* vasútmérnök  
 fervojkonstruado: *vsút* vasútépítés  
 heksaciano-ferato<II>: *kém* hexaciano-ferrát<II>, ferrocianid  
 heksaciano-ferato<III>: *kém* hexaciano-ferrát<III>, ferricianid  
*l.m.* angulfero, gisfero, huffero, krudfero, molfero, rabotfero,  
 spegulfero, vaflofero  
**| Ferar/o** *geo* Ferrara  
**| ferdek/o** *hajó* fedélzet  
 ►poba ferdeko: tatfedélzet, farfedélzet, hátsó fedélzet  
 ►promena ferdeko: sétafedélzet  
 ►prua ferdeko: előfedélzet  
 ►supra ferdeko: felső fedélzet  
 duferdeka: *hajó* dupla fedélzetű  
 interferdeko: fedélköz, fedélzetköz  
 subferdeko: *hajó* alfedélzet, alsó fedélzet  
 surferdekiĝo: *hajó rep* leszállás fedélzetre  
 ferdekdomo: *hajó* fedélzetház *szin* rufo

ferdekpordo: *hajó* fedélzeti lejáró, fedélzeti csapóajtó  
ferdeksego: *hajó* fedélzeti nyugágy  
*l.m.* boatferdeko, flugferdeko, kanonferdeko, pontferdeko

| **Ferdinand/o** Ferdinánd, Nándor

| **Fergan/o** *geo* Fergana <város és tartomány>

►Fergana Valo: Fergana-medence

| **feri/o** szabadnap, szünnap

►bazaj ferioj: alapszabadság *szin* bazaj libertagoj

►lernejaj ferioj: *isk* szünidő, iskolaszünet, vakáció

►printempaj ferioj: tavaszi szünidő, tavaszi szünet

►someraj ferioj: nyári szünidő, nyári szünet

►vintraj ferioj: téli szünidő, téli szünet

feria: szünidős, szabadnapos

ferii: **1)** *ntr* szabadnapos, szabadságon van

**2)** *ntr* üdül

ferianto: **1)** *fn* szabadnapos

**2)** *fn* üdülő

feriejo: üdülőhely

fericentro: üdülőközpont

feridomo: üdülő, nyári lak

ferigasto: üdülővendég

kromferioj: pótszabadság

*l.m.* trudferioj

| **ferician/o** *ex l.* heksaciano-fer(III)ato

| **ferit/o** *kém vill* ferrit

►alfa-, delta-, gama-ferito: alfa-, delta-, gamma-ferrit

feritanteno: *távk* ferritantenna

feritkerno: *vill* ferritmag

| **ferl/i** *tr hajó* <vitorlát> rögzít, rúdhoz köt

ferlilo: *hajó* rögzítőkötél <vitorla>, vitorlarögzítő kötél

malferli: *tr hajó* <vitorlát> kiköt, kibont

| **ferm/i** **1)** *tr* becsuk

►fermi barilon: sorompót lecsuk

►fermi al li la buŝon: befogja a száját, elhallgattat

►fermi en karceron: börtönbe csuk

►fermi en sian koron: szívébe zár

►fermi la kranon: elzárja a csapot

►fermi la tirkeŝton: becsukja a fiókot

**2)** *tr átv* lezár, bezár, becsuk

►fermi citilon: idézőjelet bezár

►fermi la diskuton: lezárja a vitát

►fermi la kunvenon: bezárja a gyűlést

►fermi la kunvenon: lezárja az összejövetelt

►fermi la kurtenon: behúzza a függőnyt

►fermi la landlimojn: lezárja az országhatárokat

►fermi la libron: becsukja a könyvet

►fermi la okulojn: lehunyja a szemét

►fermi parentezon: zárójelet bezár

ferma: záró, lezáró, befejező

fermaĵo: **1)** záróelem, zárórész, lezárás

**2)** *mat* lezárás <halmaz>

fermeti: *tr* félig becsuk, félig lezár

►fermeti la okulojn: szemet huny vmi felett <pri>

►iafoje oni devas okulon fermeti<sup>Z</sup>: *közm* néha muszáj szemet hunyni

fermiĝi: *ntr* becsukódik, bezárul, lezárul

►fermiĝi en si mem: magába zárkózik

►la sesio fermiĝis: lezárult az ülésszak

fermilo: zár

►fermilo de mansaketo: retikül zárja

fermita: **1)** csukott, zárt

►fermita buŝo ne enlasas muŝon: *közm* ne szólj szám, nem fáj fejem

►fermita klubo: zárt klub

►fermita vojo: *közl* lezárt út

**2)** *nyt* zárt

►fermita silabo: zárt szótag

►fermita sono: *nyt* zárt hang

**3)** *mat* zárt

►algebre fermita: algebrailag zárt

►fermita vojo: zárt út

ĉirkaŭfermi: *tr* körbezár, övez

►ĉirkaŭfermi fortikaĵon: *kat* várat körbezár

►ĉirkaŭfermi ĝardenon per heĝo: kertet sövénnyel övez

dismalfermi: *tr* szélesre nyit, kitár

duonfermi: *tr* félig bezár, félig lezár

►duonfermi la okulojn: félig lehunyja a szemét

elfermi: *tr* kicsuk, kizár <vkit vhonnan>

enfermi: *tr* bezár <vhova> <en>, zárva tart vhol <en>

►enfermi sian monon en ŝtalsranko: pénzt pánccélszekrénybe zárja

►enfermi sin en sia ĉambro: bezárkózik a szobájába

►sukceno ofte enfermas insektojn: a borostyán gyakran rovarokat zár magába

enfermaĵo: *kém ásv növ* zárvány

enfermiĝi, enfermi sin: *ntr* bezárkózik

enfermiĝema: *pszi* bezárkózó, zárkózott

interfermi: *tr* összezár <egymással>

►interfermi la dentojn: összezárja a fogait

interfermaĵo: *tech* közbenső tömítés, hézag-tömítés

malfermi: **1)** *tr* kinyit, felnyit

►malfermi fenestron, pordon, keŝton: ablakot, ajtót, ládát nyit

►malfermi la skatolon de Pandoro: felnyitja Pandóra szelencéjét

►malfermi malfermitan pordon: nyitott kaput dőnget

**2)** *tr átv* megnyit, hozzáférhetővé tesz

►feste malfermi naĝejon: uszodát ünnepélyesen megnyit

►malfermi citilon: idézőjelet nyit

►malfermi konton: *gazd* számlát nyit

►malfermi kunsidon: ülést megnyit

►malfermi la brakojn: kitárja a karjait

►malfermi la okulojn al la suferoj de la homaro: felnyitja a szemét az emberiség szenvedéseire

►malfermi la okulojn: kinyitja a szemét

►malfermi liston: listát nyit, listát állít fel

►malfermi novajn horizontojn: új távlatokat nyit

►malfermi parentezon: zárójelet nyit

►malfermi vojon: utat nyit vminek <al>

malferma: nyitó, nyitott, nyílt

►arangĉo de malfermaj pordoj: nyílt napi rendezvény

►la demando restas malferma: a kérdés nyitott marad

malfermo: **1)** kinyitás, felnyitás

►malfermo de la pordego: kapunyitás

**2)** *átv* nyitás, megnyitás, megnyitó

►malfermo de la festaj arangĉoj: az ünnepi rendezvények megnyitója

►malfermo en ŝakludo: nyitás sakkban

►politika malfermo: politikai nyitás

malfermaĵo: **1)** nyílás, száj

**2)** *mat* nyílt mag *szin* interno **2**

malfermeco: nyitottság

malfermegi: *tr* tágra nyit, kitár

malfermiĝi: **1)** *ntr* nyílik, kinyílik

**2)** *ntr átv* kitárul, feltárul, megnyílik

malfermilo: nyitó <eszköz> *l.* botelmalfermilo, ladskatol-malfermilo



malfermita: **1)** nyitott, kinyitott  
 ▶malfermita kelo tentas al ŝtelo<sup>Z</sup>: *közm* alkalom szüli a tolvajt  
**2)** *átv* nyílt, megnyitott, megnyílt  
 ▶la hungara e estas malfermita vokalo: a magyar e nyílt magánhangzó  
 ▶malfermita al aliulaj opinioj: nyitott mások véleményére  
 ▶malfermita silabo: *nyt* nyílt szótag  
 ▶malfermita universitato: szabadegyetem  
**3)** *mat* nyílt  
 ▶malfermita aro: nyílt halmaz  
 malfermiteco: nyitottság, nyíltság  
 ▶malfermiteco al la mondo: nyitottság a világ felé  
 memferma: **1)** *tech* önműködően záródó, magától becsukódó  
**2)** *mat* önzáró  
 nefermita: **1)** nyitott, nem zárt  
**2)** *átv* nyílt, nyilvános  
 ▶nefermita societo: nyilvános egyesület  
 refermi: *tr* visszacsuk, újra becsuk, újra bezár, újra lezár  
 remalfermi: *tr* újrainyit, újra kinyit  
 fermfrukto: *növ* zárt termés  
 fermohoro: záróra  
 fermolinio: *közl* záróvonal  
 fermoplato: *tech* fedőlap, fedlap  
 fermoŝraŭbingo: *tech* záróanya  
 fermtiri: *tr* behúz <húzza becsuk>  
 ▶fermtiri post si la pordon: behúzza maga után az ajtót  
 malfermfonta: *inf* nyílt forráskódú  
 malfermfrukto: *növ* felnyíló termés  
*l.m.* botelmalfermilo, brufermi, frapfermi, fulmofermilo, glufermi, ĵetfermi, klakmalfermi, klikfermiĝi, ladmalfermilo, ladskatolmalfermilo, lapfermilo, lutfermi, masonfermi, najlfermi, pinĉfermi, pordoferme, puŝfermi, rompmalfermi, sigelfermi, ŝirmalfermi, ŝlosfermi, ŝmirfermi, ŝtopfermi, tranĉmalfermi, trudmalfermi, turnfermilo  
**| ferman/o** *tört* fermán  
**| fermat/o** *zene* korona, fermata  
**| ferment/o** **1)** *biol* erjesztő<anyag>, élesztő, fermentum  
 ▶lakta fermento: tejélesztő  
**2)** *biol* enzim *szin* enzim  
 ▶digesta fermento: emésztőenzim  
 fermenti: **1)** *ntr* *biol* kém erjed, <erjedve> forr, kel <*pl.* tészta>  
 ▶la mosto fermentas: forr a must  
 ▶fermentinta vino: kiforrott bor  
**2)** *ntr* *átv* erjed, forr  
 ▶la malkontento fermentis en la lando: az elégedetlenség forrt az országban  
 fermentado: **1)** *biol* kém erjedés <enzimes>  
 ▶alkohola fermentado: alkoholos erjedés  
 ▶laktata fermentado: laktátos erjedés  
**2)** *ált* erjedés, savanyodás, bomlás <mikrobás>  
 ▶fermentado de brasiko al saŭrkraŭto: káposzta erjedése savanyú káposztává  
 ▶fermentado de lakto: tej savanyodása  
 fermentaĵo: **1)** *biol* kém erjedő anyag  
**2)** *gaszt* kovász  
 fermentema: erjeszthető, keleszthető  
 fermentigi: *tr* *biol* kém erjeszt, <erjedő> forrásnak indít, keleszt  
 fermentilo: *fn* erjesztő, *gaszt* élesztő *szin* gisto  
 senfermenta, nefermentinta: kovásztalan, keletlen  
 ▶senfermenta pano: kovásztalan kenyér

**| fermi/o** *kém* fermium <Fm>  
**| fermion/o** *fiz* fermion  
**| Fernand/o** Ferdinánd, Nándor <utónév>  
**| fero/o** *fn* feröeri  
 feroa: *mn nyt* feröeri <fo>  
 Ferooj, Feroaj Insuloj: *geo pol* Feröer-szigetek <DK>  
**| feroc/a** vad, kegyetlen, durva  
**| ferol/o** *növ* husáng, ördöggyökér <Ferula>  
 ▶asafetida ferolo: bűdösgyantagyökér  
 ▶ordinara ferolo: óriás husáng, déli husáng <F. communis>  
**| ferolag/o** *növ* mézgabürök <Ferulago>  
 ▶kampa ferolago: mediterrán mézgabürök <F. campestris>  
**| feromon/o** áll feromono  
**| ferotipi/o** *for* gyorsfényképezés, ferrotípia  
 ferotipiaĵo: *for* gyorsfénykép, ferrotíp  
**| ferut/i** *tr* *vsút* <kamion> szállít <vasúton>  
 ferutado: *vsút* kombinált vasúti szállítás, gördülő országút, RoLa, kamionszállítás  
**| fervor/o** **1)** buzgalom, szorgalom, szorgoskodás  
 ▶li laboras kun fervoro por nia afero: buzgalommal dolgozik ügyünkért  
**2)** *vall* buzgalom, hév, odaadás  
 ▶blinda fervoro de fanatikulo: fanatikus ember vakbuzgalma  
 ▶religia fervoro: vallási buzgalom  
 fervora: buzgó, ügybuzgó, serény  
 fervori: **1)** *ntr* buzgólkodik, szorgoskodik, töri magát  
**2)** *ntr* *vall* buzgólkodik  
 ▶mi fervoris pro la Eternulo: *bibl* buzgólkodtam az Úrért  
 fervorulo: buzgó, lelkes híve vkinek v. vminek  
 malfervora: közönyös, passzív, fásult  
 senfervora: lelkesedés nélküli, érdektelen, lanyha, enervált  
**| fest/i** *tr* ünnepel, megünnepel, <ünnepet> megül, celebrál  
 ▶festi la memortagon de la libereco: megünnepli a szabadság emléknapiját  
 ▶festi naskiĝtagon: születésnapot megünnepel  
 ▶festi Paskon: megünnepli, megüli a húsvétot  
 ▶festi sabaton: megüli a szombatot  
 ▶kun kiu vi festas, tia vi estas<sup>Z</sup>: *közm* madarat tolláról, embert barátjáról ismerni meg  
 festo: ünnep  
 ▶fari feston: ünnepet ül  
 ▶festo de Kristnasko: karácsony ünnepe  
 ▶festo de la prezentado de Jesuo: Jézus bemutatásának ünnepe  
 ▶festo de la ŝtatfondo: államalapítás ünnepe  
 ▶geedziĝa festo: esküvő <mint ünnep>  
 ▶kies gasto mi estas, ties feston mi festas<sup>Z</sup>: *közm* kinek székere farán ülsz, annak a nótáját fújjad  
 ▶Krist-korpa festo: *kr* úrnap, úrnapja  
 ▶lernejadiaŭa festo: ballagás  
 ▶ofta festo – malplena kesto<sup>Z</sup>: *közm* a pompa üríti az erszényt  
 ▶post festo venas fasto: *közm* minden jóllakásnak van egy böjtje  
 ▶Saturnaj festoj: *vall* szaturnália, saturnalia *szin* saturnaliaoj  
 ▶aŭ festo, aŭ fasto<sup>Z</sup>: egyszer hopp, másszor kopp  
 festa: ünnep-, ünnepi  
 ▶festa iluminado: díszkivilágítás  
 ▶festa manĝo: ünnepi ebéd  
 ▶festa prezentado: ünnepi előadás  
 ▶tago festa, for aferoj!: ünnep van, félre a gonddal!  
 festaĵo: ünnepi rendezvény, ceremónia  
 festeco: ünnepiesség, ünnepélyesség

postfeste: **1)** ünnep után  
**2)** *átv* elkészve, alkalmat mulasztva, post festa  
 festlibro: *knyv* emlékkötet  
 festoĉambrego, festohalo, festosalono: díszterem  
 festparoli: *ntr* ünnepi beszédet mond  
 festparolado: ünnepi beszéd  
 festparolanto: ünnepi szónok  
*l.m.* Bakĥo-festo, baptifesto, dankofesto, ĝardenfesto, Kandelfesto, mangofesto, memorfesto, nomfesto, nuptifesto, Palmofesto, patronfesto, taŭrfesto, Tendofesto  
**| festen/i** *ntr* bankettezik, lakomázik, díszebéden, lakomán vesz részt  
 ▶ĝoju kaj festenu, sed malriĉulojn subtenu<sup>Z</sup>: *közm* lakomázzál és vigadj, de a koldusnak is adj  
 ▶hodiaŭ festene, morgaŭ malplene<sup>Z</sup>: *közm* egyszer hopp, másszor kopp  
 festeno: lakoma, díszebéd, díszvacsora, bankett  
 ▶festeno kaj ĉaso kaj da ŝuldoj amaso<sup>Z</sup>: *közm* a pompa üríti az erszényt  
 ▶por unu – festeno, por alia – ĉagreno<sup>Z</sup>: *közm* egynek nyeresége, másik vesztesége  
 ▶troa festeno estas veneno<sup>Z</sup>: *közm* a jóból is megárt a sok  
 festenado: lakomázás, bankettezés  
 festenejo: lakomaterem, bankett-terem  
*l.m.* buĉfesteno, drinkfesteno, nuptifesteno, vesperfesteno  
**| festival/o 1)** *mŭv* fesztivál, ünnepi játékok  
 ▶festivalo de Salcburgo: Salzburgi Ünnepi Játékok  
 ▶festivalo de Venecio: Velencei Fesztivál  
**2)** fesztivál <találkozó>  
 ▶gazetara festivalo: sajtófesztivál  
 ▶Monda Festivalo de Junularo kaj Studentoj: Világifjúsági Találkozó, VIT  
*l.m.* filmfestivalo, kinofestivalo, pupfestivalo, rokfestivalo  
**| feston/o 1)** lombfűzér, virágfűzér  
**2)** *ép mŭv* fűzérdísz, fesztón  
**3)** *tex* cakk, fogas szegélyhímzés  
 festoni: *tr* fűzérrel díszít  
**| festuk/o** *növ* csenkesz <Festuca>  
**| fet/o** *biol* magzat, fetus, foetus, főtusz  
**| fetiĉ/o 1)** *vall* fétis <természetfeletti erővel rendelkező tárgy>  
**2)** *pszi* fétis <nemi gerjedelmet előidéző tárgy>  
**3)** *átv* *pej* bálvány <kritikátlan csodálat tárgya>  
 fetiĉismo: **1)** *vall* fetisizmus, fétiskultusz  
**2)** *átv* *pej* vak tisztelet, kritikátlan csodálat, bálványimádás  
**3)** *pszi* fetisizmus, erotikus vonzódás tárgyakhöz <*pl.* ruhadarabokhoz>  
 fetiĉisto: *vall* fetisizsita, fétisimádó  
**| fetor/o** <iszonyatos> bűz, rothadászag vö. haladzo, miasmo, odoraĉo  
 fetori: **1)** *ntr* bűzlik, rothad  
 ▶fetori kiel putoro: bűdös, mint a görény  
**2)** *ntr* *átv* bűzlik <vmi nincs rendben vele>  
 ▶tiu negoco fetoras: az az üzlet bűzlik  
 fetora: bűzös, rothadt szagú  
 fetorulo: **1)** bűzös ember  
**2)** *növ* szömröcsög *l.* faluso  
 fetorbarilo: bűzelzáró, szifon  
**| feŭd/o** *gazd* *tört* hűbér, feudális birtok, feudum vö. alodo, tenuro  
 feŭda: *pol* *tört* feudális  
 ▶feŭda juro: *jog* *tört* hűbéri jog, feudális jog

▶feŭda sistemo: feudális rendszer *szin* feŭda reĝimo  
 feŭdi: *tr* *jog* *tört* hűbérbe ad  
 feŭdeco: *pol* *tört* hűbériség <mint állapot>  
 feŭdestro: *tört* hűbérúr  
 feŭdismo: *pol* *tört* hűbériség, feudalizmus  
 feŭdulo: *tört* hűbéres <földesúr>, vazallus  
 feŭdrajto: *jog* *tört* hűbérjog <birtokra>, hűbéri jogosultság  
 enfeŭdigi: *tr* *tört* hűbérbe iktat  
 feŭdmastro: *l.* feŭdestro  
**| fez/o** *tex* fez  
**| fi!** pfuj!, piha! <megvetés, utálat>  
 ▶fi al vi!: szégyelld magad!  
 ▶fi, kia kanajlo!: pfuj, micsoda gazember!  
 ▶ha fi!: ejha, pfuj!;  
 fi-: *pej* aljas -, gonosz -, galád -, züllött -, ocsmány -, erkölcsileg rossz, kétes - <megvetés> *l.* fianimo, fibuŝa, fihomo, fiintenca, fiinsekto, fikomercisto;  
 fia: *pej* rossz, aljas, gonosz, galád, züllött, alantas  
 ▶fia ago: gonosz tett, gonosz cselekedet  
 ▶fia homo vi estas: gonosz ember vagy te  
 ▶fia kompanio: züllött társaság  
 ▶fia nuanco: megvető árnyalat  
 ▶fia tono: ocsmány hangnem  
 ▶fia traktado: rossz bánásmód  
 ▶fiai planoj: galád tervek  
 ▶fie agi kontraŭ iu: áskálódik vki ellen  
 ▶pri fiaj kalumnioj mi ne okupiĝas: gonosz rágalmakkal nem foglalkozom  
 fiajo: *pej* aljasság, gonoszság, galádság <tett>, ocsmányság <vmi ocsmány>  
 ▶ĉiuj viaj agoj estas fiajo: minden tetted galádság  
 ▶per fiajo ne akireblas rekono: aljassággal nem kapható elismerés  
 ▶perfido estas fiajo: az árulás ocsmányság  
 fieco: aljasság, gonoszság, galádság, ocsmányság <tulajdonság>  
 ▶via fieco konsternis min: aljasságod megdöbbenített  
 fiulo: *pej* gazember, csirkefogó, gazfickó, alja ember  
**| fi** *knyv* fi <görög 'f' betű> *szin* fio  
**| fiakr/o** *közl* fiáker <kétlovas> bérkocsi  
 fiakristo: *közl* fiákeres  
**| fianĉ/o** vőlegény, jegyes, mátká <férfi>  
 ▶multe da fianĉoj, sed la ĝusta ne venas<sup>Z</sup>: *közm* kész lakodalom, de nincsen menyasszony  
 fianĉiĝi: *ntr* eljegyzí magát vkivel <kun>  
 fianĉiĝo: eljegyzés  
 ▶fianĉiĝo ne estas edziĝo<sup>Z</sup>: *közm* nem minden virágból lesz gyümölcs  
 fianĉino: menyasszony, ara, mátká <nő>  
 ▶naskiĝas fianĉino por sia fianĉo<sup>Z</sup>: *közm* megtalálja zsák a foltját  
 fianĉinigi: *tr* eljegyez  
 ▶ĉu vi fianĉinigi Karolinon?: eljegyezted Karolát?  
 fianĉiniĝi: *ntr* eljegyzí magát vkivel <kun>  
 ▶ŝi fianĉiniĝis kun sia infanaĝa amiko: eljegyezte magát gyerekkori barátjával  
 fianĉinigita: eljegyzett <nő>  
 ▶ŝi estas fianĉinigita kun brava viro: rendes emberrel van eljegyezve  
 gefianĉoj: menyasszony és vőlegény  
 gefianĉiĝi, interfianĉiĝi: *ntr* eljegyzik egymást <kun>, jegyet váltanak egymással <kun>  
 fianĉamiko: vőfély  
 fianĉdonaco: jegyajándék

fianĉoringo: jegygyűrű

| **fias্ক/o** kudarc, balsiker, felsülés, fiaskó

► plenumiĝis la tasko per granda fiasko<sup>Z</sup>: dugába dőlt az egész, füstbe ment az egész

► renkonti fiaskon, trafi fiaskon: kudarcot vall, csődöt mond

fiaski: **1)** *ntr* kudarcot vall, csődöt mond

► li fiaskis pri siaj planoj: csődöt mondott a terveivel

**2)** *ntr* meghiúsul, megbukik

► lia filmo fiaskis: megbukott a filmje

► lia intenco fiaskis pro la forta kontraŭstaro: szándéka megbukott az erős ellenálláson

fiaskigi: *tr* meghiúsít, megbuktat, kudarcra juttat, csődbe visz

| **fibero** *ex l.* ondatro

| **fibol/o** **1)** *műv* díszcsat, díszkapocs, fibula

**2)** biztostű, biztosítótű *szin* sendanĝera pinglo, sekurpinglo

| **fibr/o** **1)** *anat biol* szál, rost, fonál, fibra

► muskola fibro: izomrost, fibra muscularis *szin* muskolfibro

► striitaj fibroj: harántcsikolt rostok

**2)** *ásv tech tex* szál, rost, elemiszál, fibra

► asbesta fibro: azbesztszál, azbesztröst

► karbona fibro: szénszál

► kokosaj fibroj: *gaszt* kókuszreszelék

► optika fibro: fényvezető szál, optikai üvegszál *szin* lumfibro

► palmaj fibroj: tengerifű, afrik

► vitra fibro: üvegszál, optikai szál

**3)** *mat* fibra, szál

**4)** *átv* porcika, részecske

fibra: **1)** rostos, szálás

**2)** *mat* fibrált

► fibra spaco: *mat* fibrált tér

fibraĵo: rostos anyag, szálás anyag, rostos termék, száltermék

fibreca: rostszerű, szálszerű

fibreto: **1)** rostocska, vékony szál

**2)** *anat* rostocska, kis rost, rostsál, szálacska, fibrilla

fibriĝi: *ntr* rojtosodik, kirojtosodik, szálasodik

fibriĝema: szálasodó, rojtosodó

fibrino: **1)** *növ* rostanyag

**2)** *anat* vérrost, rostonya, fibrin

fibrinogeno: *anat* fibrinogén

fibrolino: *l.* ordinara lino

fibromo: *orv* rostdaganat, fibróma

fibrozo: *orv* fibrosis, rostos szövet képződése, rostos elfajulás

disfibri: *tr tex* szétszálaz, szétbont <szálakra>, szétfoszt, kirojtoz

disfibriĝi: *ntr tex* szétbomlik, szétfoszlik <szálakra>, kirojtosodik

mikrofibreto: *biol* mikrofibrillum

fibroplazio: *orv* rostsövetképződés, fibroplasia

fibrooptika: *tech* száloptikai

fibrosarkomo: *orv* rostos szarkóma, fibrosarcoma

*l.m.* bastfibro, lumfibro, miofibreto, muskolfibro, nervofibro,

spindelfibro, vitrofibro

| **fibril/i** *ntr orv* fibrillál

fibrilado: *orv* izomrostremegés, fibrilláció

► atria fibrilado: pitvarremegés, pitvari fibrilláció, fibrillatio atrialis, fibrillatio auricularis

► ventrikla fibrilado: kamraremegés, kamrai fibrilláció, fibrillatio ventricularis

defibrili, senfibriligi: *tr orv* defibrillál

defibrililo: *gysz* defibrillátor

| **fibrilaci/o** *l.* fibrilado

| **fibroin/o** *kém* fibroin

| **fibul/o** *anat* szárkapocs, szárkapocscsont, lábszárcsont, fibula

| **-fic-** *növ* -phyceae <algaosztály> *l.* bangioficioj, fukoficioj

| **fid/i** **1)** *x* megbízik vkiben <n v. al v. je>

► al glacio printempa kaj al amiko tro nova ne fidu<sup>Z</sup>: *közm* prókátorra pöröd, új orvosra élted ne bízd egészen

► blinde fidi al iu: vakon bízik vkiben

► Dion fidu, sed senfare ne sidu<sup>Z</sup>: *közm* segíts magadon, az Isten is megsegít

► forte sidas, kiu Dion fidas<sup>Z</sup>: *közm* aki istenben bízik, nem csalatkozik

► ne fidu fidelulon, fidu propran okulon<sup>Z</sup>: *közm* csak a saját szemednek higgy

**2)** *tr* bizakodik, hisz vmiben <n>

► fidanta al vorto atendas ĝis morto<sup>Z</sup>: *közm* ki könnyen hisz, könnyen csalatkozik

► homo fidas, feliĉo decidas<sup>Z</sup>: *közm* ember tervez, Isten végez

► li ne fidis la propran okulon: nem hitt a saját szemének

► mi fidas vian vorton: bízom a szavadban

► ne fidu heredon, fidu posedon<sup>Z</sup>: *közm* jobb ma nekem egy-kettő, mint holnap tizenkettő

► ŝajnon ne fidu, juĝi ne rapidu<sup>Z</sup>: *közm* semmi ítéletben nem jó a hamarság, a látszat csal

fido: **1)** bizalom, bizodalom

► meti sian fidon: vkibe <sur -n> veti a bizalmát

► ne rapidu kun fido antaŭ longa kunesido<sup>Z</sup>: *közm* sosem árt az óvatosság, ne bízz vakon

► trompi ies fidon: vkinek a bizalmát szegi

► ĉe plej granda fido memoru pri perfido<sup>Z</sup>: *közm* bízzál istenben, de tartsd szárazon a puskaport

**2)** bizakodás

► fido pri la estonteco: bizakodás a jövőbe

**3)** *vall* hit

► fido al Kristo: Krisztusba vetett hit

fidebla: megbízható

fidiga: **1)** bizalomkeltő

**2)** bizakodásra okot adó

fidinda: **1)** bizalomra méltó, megbízható, hitelt érdemlő

**2)** bevált <*pl.* módszer>

► fidinda amiko: megbízható barát

interfido: kölcsönös bizalom

intermalfido: kölcsönös bizalmatlanság

malfidi: *x* bizalmatlankodik, *ige* bizalmatlan vki iránt <n v. al>, nem hisz vkinek <n v. al>

malfida: bizalmatlan

malfido: bizalmatlanság

malfidema: bizalmatlan természetű

malfidemo: bizalmatlan természet

malgrandfida: kishitű

memfido: önbizalom, magabiztosság

memfida: magabiztos

miafide: hitem szerint

nefidinda: megbízhatatlan, bizalmat nem érdemlő

trommfida: elbizakodott, öntelt

fidodeficio, fidomanko: bizalomhiány

fidokonfeso: *kr* hitvallás

fidokrizo: bizalmi válság

fidoperdo: bizalomvesztés

fidoplena: bizalommal teljes

fidoplene: teljes bizalommal

fidoveka: bizalomébresztő

| **fideikomis/o** *jog* hitbizomány, fidei commissum

►heredonto de fideikomiso: hitbizomány várományosa

fideikomisulo: *jog* hitbizományos, előfi, maioreasco

| **fidel/a** **1** hű, hűséges

►fidela al siaj principoj: elvhű

►fidela hundo: hűséges kutya

►fidele al si mem: önmagához hűen

**2) átv** hű <az eredetivel azonos>, megbízható

►fidela memoro: megbízható emlékezet

►fidela redono de liaj vortoj: szavai hű visszaadása

►fidela traduko: hű fordítás

fideli: *ntr* hű vkihez v. vmihez <al>

fideleco: hűség

►hunda fideleco: kutyahűség

fidelulo: **1** hű ember, hűséges ember

**2) fn** *kr* hívő, vkinek v. vminek a híve

►la papo predikis antaŭ cent mil fideluloj: a pápa százezer hívő előtt

mondott szentbeszédet

fidelrompo: hitszegés

fidelrompa: hitszegő

malfidela: **1** hűtlen, hitszegő

**2) átv** nem hű <nem azonos az eredetivel>

malfideli: *ntr* hűtlen vkihez v. vmihez <al>, hűtlenkedik

malfideleco: hűtlenség, hitszegés

malfideliĝi: *ntr* hűtlenné válik vkihez v. vmihez <al>

| **Fidi/o** *műv* Pheidiasz

| **fidr/o** **1** *vill* tápvezeték, tápkábel *szin* nutra konduktilo

**2) távk** antennakábel

| **fier/a** **1** büszke

►li estas fiero pri siaj atingoj: büszke az eredményeire

**2) pej** büszke, kevély, rátarti

►fiera mieno – kapo malplena<sup>Z</sup>: *közm* üres kalász fenn tartja a fejét

►humila kun la superuloj kaj fiero kun la subuloj: felfelé alázatos,

lefelé gyalázatos

►koko krias fiere, sed ne danĝere<sup>Z</sup>: *közm* amelyik kutya ugat, az nem harap

►kontraŭ homo fiero Dio estas severa<sup>Z</sup>: *közm* aki felmagasztalja magát, megaláztatik

►pro homo fiero ĝojas infero<sup>Z</sup>: *közm* kevély ló nagyot botlik fieri: *ntr* büszkélkedik vmivel <pri>, büszke vkire v. vmire <pri>

fiero: büszkeség <vki v. vmi, amire büszkéek vagyunk>

►kreski pro fiero: hízik a büszkeségtől

►Petro estas la fiero de la lernejo: Péter az iskola büszkesége

fieraĉa: gögös, kevély, rátarti *szin* fierega, orgojla

fieraĉo: gög, kevélység, rátartiság *szin* fierego, orgojlo

fieraĵo: a büszkeség tárgya

fiereco: büszkeség <tulajdonság>

►fiereco venas antaŭ la falo<sup>Z</sup>: *közm* ki mindig égbe néz, kútba esik

►pro ofendita fiereco: sértett büszkeségből

fierego: gög, kevélység, rátartiság *szin* fierego, orgojlo

fieriĝi: *tr* büszkévé tesz

fierinda: méltó a büszkeségre, büszkeségre okot adó

fierindaĵo: büszkeség <amire büszke lehet az ember>

fierulo: büszke ember

memfiera: *pej* öntelt

senfiera: büszkeség nélküli

| **fifr/o** *zene* harántsip, pikoló, kisfuvola, oktávifuvola, ottavino *szin* fluteto

| **fig/o** *növ* füge

figujo, figarbo: **1** *növ ált* fügefafa, fikuszfa *szin* fikuso

**2) növ** édes füge, közönséges füge *szin* karikfikuso

figfolio: **1** *növ* fügefalevél

**2) átv** *műv* fügefalevél

| **Figar/o** Figaró <utónév>

►La edziĝo de Figaro estas teatraĵo de Bomarŝo: A Figaró házassága Beaumarchais színműve

►La nupto de Figaro estas opero de Mozarto: A Figaró házassága Mozart operája

| **figur/o** **1** alak

►alta figuro de sia epoko: kora kiemelkedő alakja

►ŝia gracia figuro vidiĝis en la pordoaperturo: az ő kecses alakja látszott az ajtónyílásban

►ŝlosila figuro: kulcsfigura

**2) műv** *jték* alak, figura

►figuroj de sanktuloj sur la preĝejo muro: szentek alakjai a templom falán

►la reĝo, damo, turo, kuriero kaj ĉevalo estas ŝakfiguroj: a király, vezér, bástya, futó és a huszár sakkfigurák

►la reĝo, reĝino kaj fanto estas ludkartaj figuroj: a király, a felső és az alsó kártyafigurák

**3) ir** kép, alakzat, fordulat

►etimologia figuro: etimológiai alakzat, figura etymologica

►metaforo estas stilfiguro: a metafora stílusalakzat

►retorika figuro: retorikai alakzat, retorikai fordulat

**4) átv** *pej* tag, alak, figura

►bela figuro estas via amiko: szép kis alak a te barátod

►kia figuro!: micsoda alak!

**5) zene** figura, alakzat

►melodia figuro: dallamfigura

►ritma figuro: ritmusfigura

**6) nyt** alakzat

**7) mat** alakzat, ábra

►figuro de Lissajous: *fiz* Lissajous-görbe

►geometria figuro: mértani alakzat

►grafika figuro: *inf* grafikus ábra

►rektoj, strekoj, plurlateroj estas geometriaj figuroj: az egyenes, szakasz, sokszög geometriai alakzatok

figura: **1** alak-, figurális

**2) műv** alakos, figuratív, figurális

figura arto: ábrázoló művészet, figurális művészet

**3) nyt** átvitt értelmű

►en figura senco: átvitt értelemben

figure: átvitt értelemben

►figure uzata vorto: átvitt értelmű szó

figuri: **1) tr** *ált* *műv* ábrázol

►figuru al vi tian situacion: képzelj el magadnak ilyen helyzetet

►la bildo figuras floron: a kép virágot ábrázol

**2) tr** alakít, szerepel <színház>

►li figuras almozulon en la nova filmo: koldust alakít az új filmben

►li ne figuras en ĉi tiu sceno: ebben a jelenetben nem szerepel

figurado: **1) műv** ábrázolás

**2) alakítás, megformázás, szereplés** <színház>

figuraĵo: ábrázolás <ábrázolt vmi>, ábra

figuranto: statisztika, néma szereplő, mellékszereplő <színház> *szin* statisto

figurantaro: statisztéria <színház> *szin* statistaro

figureto: *műv* szobrocška, apró figura, kisplasztika

alfigura: *tex* testhez simuló

antaŭfiguri: *tr* vmi előképe



►la Malnova Testamento antaŭfiguras la Novan Testamenton: az Ótestamentum az Újtestamentum előképe  
 misfiguri: *tr* eltorzít, torzíva ábrázol  
 transfiguri: *tr* átalakít, átformáz, megváltoztat  
 transfiguriĝo: *vall* átváltozás, színeváltozás, megdicsőülés  
 ►la 6an de Aŭgusto festas la kristanoj la Transfiguriĝon de Kristo: augusztus 6-án ünneplik a keresztények Krisztus színeváltozását  
 tutfigura: *mŭv* egész alakos  
 ►tutfigura komponaĵo: egész alakos kompozíció  
 figurarbo: *növ* alakfa <kertészet>  
 figurasence: átvitt értelemben  
*l.m.* frazfiguro, lingvofiguro, literfiguro, ludfiguro, parolfiguro, pensfiguro, prufiguro, ritmofiguro, sanktfiguro, sonfiguro, stelfiguro, stilfiguro, ŝakfiguro, vaksfiguro, vortfiguro  
**| Fiĝi/oj** *geo pol* Fidzsi-szigetek <FJ>  
 fiĝia: *mn nyt* fidzsi <fj>  
**| fik/i** *x* *biz* kefél, dug, megkefél, megdug  
 ►li fikas kun sia najbarino: a szomszédasszonnyal kefél  
 ►li fikis sian bopatrino: megkefélte az anyósát  
 fikilo: *biz* dákó, füttykös, szerszám <pénisz>  
 forfikigi: *ntr durv* olajra lép, lelécel, elhúz <vhonnan>  
 pugfiki: *tr biz* seggbe dug, fenékbe dug <közösül>  
**| fikari/o** *növ* salátaboglárka <Ranunculus ficaria>  
**| fikci/o** **1)** kitalálás, képzelt dolog, képzelet szüleménye, fikció  
**2)** *ir* fikció  
 ►romano de scienca fikcio: tudományos-fantasztikus regény  
 ►scienca fikcio: tudományos fantasztikum, sci-fi, tudományos-fantasztikus műfaj  
**3)** *átv* feltevés, fikció <közmegegyezéssel elfogadott valótlan>  
 ►jura fikcio: *jog* jogi feltevés, jogi fikció  
 fikcia: **1)** nem létező, kitalált, fiktív  
 ►ili parolaĉas pri fikcia danĝero: kitalált veszélyről papolnak  
 ►sub fikcia titolo ili postulas al si rajtojn: nem létező címen követelnek maguknak jogokat  
**2)** *gazd* fiktív, névleges  
 ►fikcia mono: fiktív pénz  
 ►fikcia valoro: fiktív érték  
**3)** elképzelt, képzeletbeli, feltett  
 ►la studentoj diskutis fikciajn krizojn: a hallgatók elképzelt válságokat tárgyaltak meg  
 fikcii: *tr* kitalál, elképzelt, fantáziál vmiről <n>  
 ►li fikcias pri laŭasertaj kanibaloj: állítólagos embrevőkről fantáziál  
*l.m.* sciencfikcia  
**| fikomicet/oj** *ex* moszatgombák <Phycomycetes>  
**| fiks/i** **1)** *tr* lerögzít, odaerősít, tűz, fixál  
 ►fiksi flagon en flagingo: zászlót kitűz zászlótartóba  
**2)** *átv* fixál, rögzít, rászegez, összpontosít  
 ►fiksi rigardon sur li: tekintetét rászegezi  
 ►fiksi sian atenton sur la temo: figyelmét a témára összpontosítja  
**3)** *átv* rögzít, meghatároz, megszab, véglegesít  
 ►fiksi lokon kaj horon: helyet és időt kitűz  
 ►fiksi la liston de la kandidatoj: véglegesíti a jelöltek listáját  
 ►fiksi la principojn en noto: jegyzékben rögzíti az elveket  
 ►la parlamento fiksis la novajn trafikregulojn: a parlament véglegesítette az új közlekedési szabályokat  
 ►rajtoj kaj devoj fiksitaj en konstitucio: alkotmányban lefektetett jogok és köteleességek  
**3)** *fot* fixál, rögzít  
**4)** *kém* *növ* megköt  
 ►plantoj fiksas karbonon: a növények szénét kötnek meg

fiksa: **1)** szilárd, rögzített, fix  
 ►fiksa punkto: szilárd pont  
 ►fiksa situo: szilárd fekvés, szilárd helyzet  
 ►fiksa stifto: szilárd csap  
**2)** merev, egyirányú  
 ►fikse rigardi: mereven néz  
**3)** rögzített, változatlan  
 ►fiksa dato: fix dátum  
 ►fiksa prezo: fix ár, rögzített ár  
 ►kun fiksa kondiĉoj: rögzített feltételekkel  
 fiksiĝi: *ntr* rögzül, rögződik, fixálódik, beszorul, megszilárdul  
 ►fiksiĝi en la memoro: megmarad, rögzül az emlékezetében  
 ►la foto fiksiĝis: a fénykép fixálódott  
 ►la ŝipo fiksiĝis en la glacikampo: a hajó beszorult a jégmezőbe  
 ►lia opinio fiksiĝis: a véleménye megszilárdult  
 ►multa karbono estas fiksiĝas en plantoj: sok szén megkötődik a növényekben  
 fiksililo: **1)** rögzítő, rögzítőelem, rögzítőeszköz  
**2)** *fot* fixálószerszám, fixíró  
 alfiksi: *tr* odaerősít, odaerősít vmihez <al>, ráerősít vmire <sur>  
 alfiksiĝi: *ntr* hozzáerősül, odatapad  
 kunfiksi: *tr* egymáshoz rögzít, köt  
 kunfiksililo: *tech* kötés <két elem között>  
 malfiksi: *tr* kilazít, meglazít, kiold <rögzítésből>  
 malfiksa: laza, labilis, ingatag  
 fiksangulo: *tech* rögzítési szög  
 fiksaŭskulti: *tr* mereven fülel  
 fiksbano: *fot* rögzítőfürdő, fixálófürdő  
 fiksdato: *gazd* határidős  
 fikshejma: letelepedett, állandó lakóhelyű  
 fiksideulo: *pszi* rögeszmés, monomániás, fixa ideás  
 fikskoma, fikspunkto: *mat* fixpontos  
 fiksligi: *tr* leköt, lekötöz, odaköt  
 ►fiksligi ĉevalon: lovat megköt  
 ►fiksligi boaton: csónakot kiköt  
 fikspreza: *gazd* szabott árú, rögzített árú  
 fikspunkto: *mat* fix pont <leképezés>  
 fiksradiĉeto: *növ* kapaszkodógyökér  
 fiksrigardi: *tr* merőn néz, fixíroz  
 fiksteno: *tr* lefog, szorosan tart  
*l.m.* balgofiksilo, fenestrofiksilo, kejlifiksi, kojnfiksilo, lipharfiksilo, memorfiksilo, nefiksilo, nitrogenfiksidó, okulfiksilo, skalfiksilo, skifiksilo, nitrogenfiksa  
**| fiktiv/a** nem létező, fiktív *szin* fikcia  
 ►fiktiva kapitalo: *gazd* fiktív tőke  
 ►fiktiva modo: *l.* kondicionalo  
 fiktivo: *l.* kondicionalo  
**| fikus/o** *növ* fügefa, fikuszfa <Ficus> *szin* figarbo **1)**  
 ►Bengala fikuso: indiai fügefa, banyánafüge, banyánafa <F. benghalensis>  
 ►karikfikuso, komuna fikuso: édes füge, közönséges füge <F. carica> *szin* figujo **2)**  
 ►kaŭĉuka fikuso: fikusz, szobafikus, kaucsukfa, gumifa <F. elastica> *szin* gumarbo  
**| fil/o** **1)** fiú <vkinek a fia>  
 ►duaedziniĝa filo: nő második házasságából való fiú  
 ►filo konfesis, patro forĝesis<sup>Z</sup>: *közm* kb. fiú megbánta, apja megbocsátotta  
 ►la Filo de homo: *bibl* az Emberfia  
 ►la perdita filo, la erarinta filo: *bibl* a tékozló fiú *szin* la erarinta filo

► solnaskita filo: egyszülött fiú  
 ► unuaedziĝa filo: férfi első házasságából való fiú  
 fila: fiúi, fiú-  
 ► fila amo: fiúi szeretet  
 ► fila devo: fiúi kötelesség  
 fileto: kisfiú, vkinek a kisleánya  
 ► fileto!: fiacskám!  
 filigi: **1)** *tr jog* fiává fogad, <fiút> örökbe fogad, <fiút> adoptál vö. adopti  
**2)** *tr jog* fiúsít  
 ► por la heredigo li filigis sian filinon: az örökbehagyás végett fiúsította a lányát  
 filino: leány, vkinek a leánya  
 ► kia patrino, tia filino<sup>Z</sup>: *közm* amilyen az anyja, olyan a lánya  
 filineto: kisleány, vkinek a kisleánya  
 ► filineto!: kislányom!  
 bofilo: vő  
 ► ne valoras bofilo, kiam mortis filino<sup>Z</sup>: *közm* meghalt a gyermek, oda a komaság  
 bofilino: meny  
 duonfilo: mostohafiú <a másik házastárs fia> vö. vicfilo  
 duonfilino: mostohaleány <a másik házastárs leánya> vö. vicfilino  
 gefiloj: gyerekek <mindkét nemből>  
 kromfilo: *l.* vicfilo  
 kromfilino: *l.* vicfilino  
 prafilo: férfi leszármazott  
 prafilino: női leszármazott  
 senfilulo: gyermektelen <fiúgyermek nélküli> férfi  
 solfilo: egyetlen fiúgyermek, egyke  
 solfilino: egyetlen leánygyermek, egyke lány  
 vicfilo: mostohafiú <nem vér szerinti fiú> vö. duonfilo  
 vicfilino: mostohalány <nem vér szerinti lány> vö. duonfilino  
*l.m.* baptofilo  
 | **filadelf/o** *növ* jezsámen <Philadelphus>  
 ► filadelfacoj: jezsámenfélék <Philadelphaceae>  
 | **Filadelf/oj** *tört* Philadelphoszok  
 | **Filadelfi/o** *geo* Philadelphia  
 | **filakteri/o** *vall* imaszíj, filaktéria, phülaktéria  
 | **filament/o** **1)** *vill* izzószál, fűtőszál  
 ► toriumita filamento: toriumozott izzószál  
**2)** *anat* elemi szál, fonalszerű képződmény, filamentum  
**3)** *növ* porzószál, filamentum  
**4)** *csill* filament  
 filamenta: *növ* *anat* szál, fonalszerű, rostos  
 mikrofilamento: *biol* mikrofilamentum  
 | **filandr/o** *áll* ökörnál  
 | **filant/o** *növ* viráglevélcserje <Phyllanthus>  
 | **filantrop/o** emberbarát, filantróp  
 filantropio: emberbaráti érzés, filantrópia  
 filantropia: emberbaráti, filantróp  
 | **filari/o** **1)** *ex áll* Wuchereria bancrofti *l.* vukerio  
**2)** *ált áll* filaria <fonalféreg>  
 ► filariuloj: Filarioidea  
 filariozo: *orv* filariasis  
 | **filatel/o** bélyeggyűjtés, filatélia  
 ► filatela tutaĵo: bélyegblokk  
 filatelisto: bélyeggyűjtő, filatelista  
 filatelaĵo: bélyeg  
 filatelejo: bélyegbolt, filatélia  
 | **file/o** **1)** *gaszt* hátszín

**2)** *gaszt* halfilé  
**3)** *ép műv* párkánydís, szegélydís, vonaldís, filé  
 filestekto: *gaszt* vesepecsenye-szelet, borjúsült-szelet  
 | **Filemon/o** *mit* Philémón, Philemon  
 ► La epistolo de la apostolo Paŭlo al Filemon: *bibl* Szent Pál apostol levele Filemonhoz <Fil>  
 | **filer/o** fillér <váltópénz>  
 ► kiu fileron ne tenas, al forinto ne venas: *közm* aki a kicsit nem becsüli, a nagyot nem érdemli  
 | **filharmonio/o** *zene* filharmonia, filharmoniai társaság  
 filharmonia: *zene* filharmoniai, filharmonikus  
 ► filharmonia orkestro: filharmonikus zenekar  
 | **filio/o** **1)** *gazd* fiók, kirendeltség <intézmény, társaság>  
 ► regiona filio de centra banko: központi bank regionális fiókja  
**2)** *gazd* leányvállalat, fióközem <cég>  
 filiiĝi: *ntr* *gazd* fiókká alakul  
 | **Filibert/o** Filibert <utónév>  
 | **filigrano/o** **1)** *műv* filigrán  
**2)** *knyv* vízjel *szin* akvomarko  
 filigrani: *tr* *műv* filigrán, filigránt készít, filigránnal díszít  
 | **filiko/o** *növ ált* páfrány  
 ► arbofilikoj: páfrányfák, harasztfák, pálmapáfrányok <Cyatheaace>  
 ► aglofiliko: saspáfrány <Pteridium aquilinum> *szin* pteridio  
 ► harfiliko: *l.* adianto  
 ► kombilfiliko: *l.* kombila driopterido  
 ► reĝfiliko: *l.* reĝa osmundo  
 ► venushara filiko: *l.* venushara adianto  
 ► vezikfiliko: *l.* cistopterido  
 ► virfiliko: *l.* vira driopterido  
 ► filikoj, filikopsidoj: páfrányalakúak <Polypodiopsida> <osztály>  
 ► filikoplantoj: páfrányok <Polypodiophyta> <törzs>  
 | **Filip/o** Fülöp <utónév>  
 ► Filipino Makedona: *tört* Makedóniai Fülöp  
 Filipino: Filippa <utónév>  
 | **filipendulo/o** *növ* legyezőfü, bajnóca <Filipendula>  
 ► marĉa filipendulo: réti legyezőfü, legyezőbajnóca <F. ulmaria>  
*szin* herbejreĝino, ulmario  
 | **Filipi/o** *tört geo* Philippi  
 ► La epistolo de la apostolo Paŭlo al la Filipianoj: *bibl* Szent Pál apostol levele a filippiekhez  
 | **filipiko/o** **1)** *tört ir* filippika  
**2)** *ált* szenvedélyes vádbeszéd  
 | **Filipin/oj** *geo pol* Fülöp-szigetek <PH>  
 filipina: *mn nyt* filippínó, tagalog <tl> *szin* tagaloga  
 filipinano: *fn* filippínó, Fülöp-szigeteki lakos  
 | **filistr/o** **1)** *tört* filiszter <se nem diák, se nem katona>  
**2)** *átv pej* nyárspolgár  
 filistreco: *pej* nyárspolgáriság, nyárspolgári gondolkodásmód  
 | **filiŝt/o** *bibl* filiszteus  
 Filiŝtujo: *bibl* Filisztea  
 | **filito/o** *ásv* filit  
 | **film/o** **1)** *film* film <filmszalag>  
 ► diapozitiva filmo, lumbilda filmo: diafilm  
**2)** *film* film, mozgófilm <alkotás>  
 ► amatora filmo: amatőr film  
 ► animacia filmo: animációs film  
 ► dokumenta filmo: dokumentumfilm  
 ► dublita filmo: szinkronizált film *szin* dublaĵo  
 ► filmo kun subteksto: feliratos film  
 ► filmo nur por adoltoj: felnőttfilm

- 262 –

►norda filoscopo: északi füzike <Ph. borealis>  
 ►regolfiloscopo: királyfüzike <Ph. proregulus>  
 ►salikfiloscopo: bajsos füzike, vastagsőrű füzike <Ph. schwarzii>  
 ►verda filoscopo: sárga füzike <Ph. trochiloides>  
 | **filostom/o** *áll* dárdás denevér <Ph.>  
 ►filostomedoj: hártásorrú denevérek <Phyllostomatidae>  
 | **filozof/o** **1)** *fil* filozófus, bölcselelő  
**2)** *átv* gondolkodó elme, filozófus  
 filozofi: **1)** *ntr* *fil* filozofál, elmélkedik, bölcselekszik *szin* filozofia  
**2)** *ntr* *átv* filozófusként él  
 filozofio: **1)** *fil* filozófia, bölcselet  
 ►filozofio de Kanto, Sartro: Kant, Sartre filozófiája  
**2)** *átv* gondolkodásmód, életfelfogás, filozófia  
 ►la filozofio de vivojesado estas simpla: az életigenlés filozófiája egyszerű  
 filozofii: *ntr* filozofál, bölcselekszik, elmélkedik *szin* filozofi 1  
 metafilozofio: *tud* metafilozófia  
 | **filtr/i** **1)** *tr* szűr, megsűr, átsűr  
**2)** *tr* *for* szűr <fényt>  
 filtrado: szűrés  
 ►pulmonologia filtrado: *orv* tüdőszűrés  
 filtraĵo: szűrlet, szüredék, filtrátum <megszűrte folyadék>  
 filtrigi: **1)** *ntr* megsűrődik, átsűrődik <folyadék>  
**2)** *ntr* *for* átsűrődik <fényt>  
 filtrilo: **1)** szűrő, filter  
 ►bendpasa filtrilo: *eltr* sáváteresztő szűrő  
 ►fonbrua filtrilo: *tech* háttérzajszűrő  
 ►konverĝa filtrilo: *mat* konvergens szűrő  
 ►Pasteŭra filtrilo: *kém* Pasteur-szűrő  
**2)** *for* fényszűrő, optikai szűrő  
 ►flava filtrilo: sárga szűrő  
 ►korekta filtrilo: korrekciós szűrő  
**3)** *vill* szűrő  
 ►altpasa filtrilo: felüáteresztő szűrő  
 ►malaltpasa filtrilo: aluláteresztő szűrő  
 elfiltri: *tr* kiszűr  
 elfiltrigi: **1)** *ntr* kiszűrődik <kiválik>  
**2)** *ntr* *átv* kiszűrődik <pl. zaj>  
 enfiltrigi: **1)** *ntr* beszűrődik  
**2)** *ntr* *átv* beszívárog  
 enfiltriginto: *átv* *pej* téglá  
 filtrodisko: **1)** szűrőtárcsa, kerek papírszűrő  
**2)** *for* szűrőtárcsa  
 filtrofaktoro: *for* fényvédő faktor  
 filtrogazo: szűrővászón  
 filtropapero: szűrőpapír  
*l.m.* bendfiltrilo, fulgofiltrilo, fumfiltrilo, kafofiltrilo, olefiltrilo, pasfiltrilo, suêfiltrilo  
 | **filtrum/o** *anat* ajakbarázda, philtrum  
 | **filum/o** **1)** *biol* törzs, phylum, divisio  
**2)** *biol* *ne* ágazat *l.* klado  
 subfilumo: *biol* altörzs, subphylum  
 | **fimbri/o** *anat* bojt, rojt, fimbria  
 ►hipokampa fimbrio: fimbria hippocampi <hippocampuson nyugvó szalagszerű agyvelőrézlet>  
 ►ovaria fimbrio: petefészekbojt, fimbria ovarica  
 ►salpingaj fimbrioj: rojtocsák <méhkürt>  
 | **fimoz/o** *orv* fitymaszűkület, phimosis  
 | **fin/i** **1)** *tr* abbahagy, befejez <vmilyen cselekvést>  
 ►fini sian agadon: befejezi a működését

►kiu komencas frue, finas ankaŭ frue: aki korán kezd, korán is végez  
 ►la fabriko finis produkti ĉi tiun varon: a gyár befejezte ennek az árunak a gyártását  
 ►mi finis fumi: abbahagytam a dohányzást  
 ►per tio ni finis: ezzel végeztünk  
**2)** *tr* befejez, elvégez  
 ►fini gimnazon: *isk* gimnáziumot végez  
 ►li finis la leteron: befejezte a levelet  
 ►la aŭtoro finis monاتفine sian romanon: a szerző a hónap végén fejezte be a regényét  
 ►mi finis mian laboron, sekvas la ripozo: elvégeztem a munkám, jöhet a pihenés  
 ►fini sian vivon: befejezi az életét  
**3)** *tr* befejez, lezár  
 ►la himno finis la solenaĵon: a himnusz zárta le az ünnepélyt  
 ►pordo finas la koridoron: ajtó zárja le a folyosót  
 ►postskribo finas la romanon: utószó zárja le a regényt  
 fino: **1)** abbahagyás, befejezés  
 ►meti finon al bela sonĝo: véget vet egy szép álmoknak  
 ►plendi sen fino: vég nélkül panaszkodik  
 ►tio havos malbonan finon: ennek rossz vége lesz  
**2)** vége vminek <cselekvés, idő>  
 ►fino bona, ĉio bona<sup>Z</sup>: *közm* minden jó, ha vége jó  
 ►fino de la jaro: az év vége  
 ►fino de la laboro: a munka vége  
 ►fino de la lernojaro: a tanév vége  
 ►havi malbonan finon: rossz véget ér  
 ►havi malfeliĉan finon: szerencsétlen véget ér  
 ►la morto estas fino de nia suferoj: a halál szenvedéseink vége  
 ►venis fino al mia bona destino: nekem aztán befelegett  
**3)** vége vminek <tárgy>  
 ►bastono havas du finojn: a botnak két vége van  
 ►ĉe la fino de la strato: az utca végén  
 ►fino de libro: könyv vége  
 ►loĝi en la fino de la mondo: a világ végén lakik  
**4)** *mat* vég <intervallum>  
 fina: vég-, végső, utolsó  
 ►fina bato: végső csapás  
 ►fina parto: utolsó rész, hátsó rész  
 ►finaj tonoj de la ario: az ária véghangjai  
 ►tio estas mia fina respondo: ez a végső válaszom  
 fine: **1)** végén, végül, utoljára <hely, idő>  
 ►fine de la longa vico: a hosszú sor végén  
 ►fine de la monato: a hónap végén  
 ►fine-resume: mindent egybevetve, summa summarum *szin* finsume, resume kaj konklude  
 ►fine sed ne fone: végül, de nem utolsósorban  
 ►fine, sed certe ne malplej grave<sup>Z</sup>: végül, de nem utolsósorban  
**2)** végre  
 ►fine li povas spiri libere: végre szabadon lélegezhet  
 ►fine mi havas monon: végre van pénzem  
 finfina: végleges  
 ►mia decido estas finfina: döntésem végleges  
 finfine: végre valahára  
 ►finfine vi alvenis: végre valahára megjöttél  
 finaĵo: *nyt* végződés, rag, végmorféma  
 ►adverba finaĵo: határozórag  
 ►kategoria finaĵo: *nyt* kategóriavégződés  
 ►o, is, j kaj e estas finaĵoj en Esperanto: az o, is, j és e végzések az eszperantóban



►vortiga finaĵo: szóképző végződés, szófaji végződés  
finigi: **1)** *tr* abbahagyat  
►mi finigis la ludon de la infanoj: abbahagyattam a gyerekekkel a játékot  
**2)** *tr* befejeztet, bevégeztet, lezártat  
►li finigis sian raporton per kolego: egy kollégával fejeztette be a jelentést  
finiĝi: **1)** *ntr* befejeződik, véget ér  
►en Junio finiĝos la lerneja jaro: júniusban ér véget a tanév  
►finiĝis malbona – des pli bone<sup>Z</sup>: *kōzm* minden jó, ha vége jó  
►kio komenciĝis, tio ankaŭ finiĝos<sup>Z</sup>: *kōzm* aminek kezdete van, annak vége is van  
**2)** *ntr* végződik <vmire v. vmivel>  
►finiĝi per pura fiasko: teljes kudarccal végződik  
►finiĝi per vokalo: magánhangzóra végződik  
►finiĝis la pano, adiaŭ kompano: *kōzm* addig a barátság, míg zsíros a kenyha  
finiĝo: **1)** befejeződés, végződés  
►post la finiĝo de la milito fine alvenis la sopirata paco: a háború befejeződése után végre eljött a várva várt béke  
**2)** végződés, vég  
►ĉe la finiĝo de la domvico: a házsor végénél  
finita: **1)** abbahagyott, befejezett, elvégzett  
**2)** *mat ne* véges *l.* finia  
►finita kaj glatigita: fix und fertig, tökéletesen kész  
►la granda pens’ eterna enkorpiĝis, finita estas jam la krelabor’: megtestesült az örökös nagy eszme, ím, a teremtés befejezve már finulo: utolsó ember <vmely sorban>  
►la finulo fermu la pordon: az utolsó csukja be az ajtót  
finizi: *tr mat* végesít  
►finizita rekto: végesített egyenes  
alfinigi: *tr* végigvisz, véghezvisz  
►kion vi komencis, tion ankaŭ alfinigu: amit elkezdte, vidd is véghez  
misfino: **1)** rossz vég, nem kívánt kimenetel  
**2)** *inf* rendellenes befejezés, abend  
misfiniĝi: **1)** *ntr* rosszul végződik  
**2)** *ntr inf* elszáll <program>  
nefinita: befejezetlen  
►nefinita letero: befejezetlen levél  
►nefinita simfonio: befejezetlen szimfónia  
postfinaĵo: *nyt eo* végződést követő morféma  
►’j’ kaj ’n’ estas postfinaĵoj en Esperanto: a ’j’ és az ’n’ végződést követő morfémák az eszperantóban  
senfina: **1)** végtelen, véget nem érő  
►senfina ĝojo: végtelen öröm  
**2)** *tech* végtelen, végtelenített  
►oni uzas senfinan transportbendon: végtelenített szállítószerkezetet használnak  
►senfina ŝraŭbo: végtelen csavar  
senfine: végtelenül, vég nélkül, szünet nélkül  
finaĵŝanĝo: *nyt* végződéscsere  
finamplifilo: *távk* végerősítő  
finaparato: *inf* terminál *szin* terminál  
finaŭgura: végzetes  
finhava: véges  
findecido: végső döntés, végleges döntés  
finlavi: *tr* öblít, kiöblít  
finludo: **1)** *sp* döntő  
**2)** végjáték <sakk>

finnoto: *knyv* végjegyzet  
finklavo: *inf* End-billentyű, sorvégbillentyű  
finkonti: **1)** *ntr* *gazd* számlát összegez  
**2)** *tr* *átv* leszámol vmivel *szin* finkalkuli 2  
finkrampo: *knyv* berekesztő v. záró zárójel *szin* ferma krampo vö.  
ekkrampo, malferma krampo  
finlaboraĵo: *isk* záródolgozat  
finofara: végső, befejező  
►finofara bato: végső csapás, döntő csapás, kegyelemdöfés  
finpunkto: végpont  
finsigno: *inf* adatvégjel  
finspurto: *l.* finišo  
finstacio: *kōzl* végállomás  
finŝtupo: *eltr* végfokozat  
finvenkismo: *eo pej* finvenkizmus <hit az eszperantó végső győzelmében>  
finvenkisto: *eo pej* mozgalmár, finvenkista <az eszperantó végső győzelmében hívő>  
malfinidimensia: *mat* végtelen dimenziós  
►malfini-dimensia spaco: végtelen dimenziós tér;  
fin-: <befejezett cselekvés>  
finiri: *ntr* végigmegy  
►li finiris la koridoron: végigment a folyosón  
finlegi: *tr* elolvas, végigolvas  
►li finlegis la romanon: elolvasta a regényt  
finlerni: *tr* teljesen megtanul  
►finlerni fremdlingvon ne eblas: idegen nyelvet teljesen megtanulni lehetetlen  
►kiam vi finlernos, kio decas?: mikor tanulsz meg végre, hogy mi illik?  
finludi: *tr* végigjátszik vmit  
►li finludis sian rolon: *pej* eljátszotta a szerepét  
finperei: *ntr* teljesen kipusztul, végleg elpusztul  
finpretigi: **1)** *tr* készre csinál  
**2)** *tr* *tex* kikészít, adjusztál  
*l.m.* monاتفينو, monدوفينو, punkتوفينو, redaktوفينو, semajنfino, velkofينو  
| **final/o** **1)** *zene* zárótétel, zárójelenet <opera>, befejező rész, záró rész  
**2)** *sp* döntő, finálé  
finalisto: *sp* döntős, finalista  
antaŭfinalo: *sp* elődöntő  
kvaronfinalo: *sp* negyedöntő  
| **financ/o** **1)** *gazd* pénzeszköz  
**2)** *gazd* pénzügy  
financa: *gazd* pénzügyi, pénzügyi  
►financa helpo: pénzügyi segély, pénzügyi támogatás, szubvenció  
*szin* financa helpo, monhelpo, subvencio  
►financaj rimedoj: pénzügyi eszközök  
►financa plano: üzleti terv, pénzügyi terv  
►financa sekcio: pénzügyi osztály, pénzügyi részleg  
►financa situacio: anyagi helyzet, pénzügyi viszonyok  
financi: *tr* *gazd* pénzel, finanszíroz  
financado: *gazd* finanszírozás, pénzelés  
financisto: *fn* *gazd* tőkepénzes, pénzember, befektető, bankár  
financistaro: *gazd* pénzemberek, pénzügyi világ  
kunfinancado: *gazd* társfinanszírozás, közös finanszírozás  
memfinancado: *gazd* önfinanszírozás  
postfinancado: *gazd* utófinanszírozás  
financaristokrataro: *gazd* *pol* pénzarisztokrácia

financofonto: *gazd* pénzügyi forrás  
 financkonsila: *mn gazd* pénzügyi tanácsadó  
 ►financkonsila firmao: pénzügyi tanácsadó cég  
 financkontrolo: pénzügyi ellenőrzés  
 financministerio: *pol gazd* pénzügyminisztérium  
 financministro: *pol gazd* pénzügyminiszter  
 financoficejo: *gazd* adóhivatal, pénzügyi hivatal  
 financoficisto: *gazd* adóhivatalnok, pénzügyi tisztviselő  
 financpolitiko: *pol gazd* pénzügyi politika  
 | **fines/o** **1)** *rep* kormányérzékenység, felhajtóerő-ellenállás viszony  
**2)** *jték* impassz, befogás <kártya>  
 | **fingr/o** **1)** *anat* ujj, digitus *vö.* montrofigro, ringofingro  
 ►bruligi al si la fingrojn: megégeti az ujját  
 ►havi ĝin sur la pinto de la fingro<sup>Z</sup>: *tr* teljesen készen van vele, teljesen elkészült vele  
 ►lasi elgliti el la fingroj: kiengedi, kiereszti a körmei közül  
 ►longa fingro<sup>Z</sup>: középső ujj, középujj *szin* mezfigro  
 ►malgranda fingro<sup>Z</sup>: kisujj *szin* etfingro  
 ►meza fingro: középső ujj *szin* mezfigro  
 ►montra fingro<sup>Z</sup>: mutatóujj *szin* montrofigro  
 ►ne movi eĉ unu fingron: egy ujját se mozdítja  
 ►ringa fingro<sup>Z</sup>: gyűrűsujj *szin* ringofingro  
 ►stariĝi sur la fingroj de la piedoj: lábujjhegyre áll  
**2)** ujjnyi <méret>  
 ►fingro da tavolo: ujjnyi réteg  
 ►je du fingroj de lia koro: szívtől két ujjnyira  
 fingri: **1)** *tr zene* ujjrendet bejelöl <partitúra>  
**2)** *tr zene* helyes ujjrenddel eljátszik  
**3)** *tr* <ujjjával> tárcsáz, <ujjjával> bepötyögtet  
 ►fingri numeron: *távk* számot tárcsáz, számot bepötyögtet <*pl.* telefonon>  
 fingraĵo: *anat* ujjnyúlvány, digitatio  
 fingreto: ujjacska  
 ►Fingreto: *ir* Hüvelyk Matyi  
 fingringo: gyűszű *szin* fingroĉapo  
 fingrujo: **1)** kesztyűujj  
**2)** *gysz* ujjvédő  
 fingrumi: *tr* babrál, matat, birizgál, piszkál  
 ►fingrumi en la nazo: túrja az orrát túrja  
 ►fingrumi sian brelokon: a fityegőjét babrálja  
 interfingrigi: *tr* ujjai közé vesz, felcsippent  
 ►interfingrigi flokon: pihét felcsippent  
 ►interfingrigi la manojn: összekulesolja a kezét  
 dikfingro: *anat* hüvelykujj *vö.* polekso, halukso  
 ►mana dikfingro: hüvelykujj, pollex *szin* polekso *vö.* halukso  
 ►pieda dikfingro: öregujj, nagy lábujj, hallux *szin* halukso  
 etfingro: *anat* kisujj, digitus minimus  
 mezfigro: *anat* középső ujj, középujj, digitus medius  
 fingroartiko: *anat* ujjízület  
 fingroĉapo: gyűszű *szin* fingringo  
 fingrofloro: *l.* digitalo  
 fingroganto: ötujjas kesztyű  
 fingrogreso: *l.* digitario  
 fingroherbo: *l.* potentilo  
 fingroklaki: *ntr* csettint az ujjával  
 fingroklako: csettintés <ujjj>  
 fingrokuseno, fingropulpo: *anat* ujjpárna, ujjbegy, pulpa digitalis *szin* fingropulpo  
 fingrolarĝo: ujjnyi szélesség  
 fingrolarĝe: ujjnyi szélességben

fingromontri: **1)** *tr* ujjal rámutat vmire <n>  
**2)** *tr* átv ujjal mutogat vkire <n>  
 fingromueli: *ntr* malmozik az ujjával  
 fingropinto: ujjhegy, ujjbegy  
 fingroplato: **1)** *zene* fogólap <húros hangszer>  
**2)** ajtóvédő lemez  
 fingropremaĵo: ujjlenyomat *szin* daktiloskopiaĵo  
 fingropreni: *tr* felcsíp az ujjával, felcsippent  
 fingropupo: *műv* ujjbáb  
 fingrospuro: ujjnyom  
 fingrosto: *anat* ujjperc, ujjperccsont *szin* anat falango  
 fingrosuĉi: *ntr* szopja az ujját  
 fingrotruo de fluto: *zene* fuvola fogólyuka  
 fingroturbo: *jték* <ujjjakkal pörgetett> csiga  
 fingrovoki al si: *tr* <az ujjával> magához int  
*l.m.* manfingro, montrofigro, piedfingro, terpomfingroj  
 | **fini/a** *mat* véges  
 ►finia aŭtomato: *inf* véges automata  
 ►finia vico: *mat* véges sor  
 finio: *fn* *mat* véges, véges szám  
 nefinia, malfinia: *mat* végtelen *vö.* infinita  
 nefinio, malfinio: *fn* *mat* végtelen *vö.* infinito  
 finidimensia: *mat* véges dimenziós  
 | **finial/o** *ép* oromdís, oromvirág, keresztrózsa, <oromzati> kőrózsa  
 | **Finister/o** **1)** *geo* Finistère <FR>  
**2)** *geo* Finisterre <ES>  
 | **finiŝ/o** *sp* hajrá, finis, végküzdelem *szin* finspurto, antaŭcelo  
 finiŝi: *ntr* *sp* hajrázik  
 | **finitiv/o** *nyt* határozott ige, személyragos ige, ragváltós ige, verbum finitum  
 | **Finland/o** *Z ex l.* Finnlando  
 | **Finmark/o** *geo* *pol* Finnmark <NO>  
 | **finn/o** *fn* finn  
 finna: *mn* *nyt* finn <fi>  
 ►Finna Golfo: *geo* Finn-öböl  
 Finnlando, Finnujo, Finnio: *geo* *pol* Finnország <FI>  
 finnlandano: *fn* finnországi <lakos>  
 finnugra: *mn* *nyt* finnugor  
 ►finna branĉo de la finnugra lingvofamilio: finnugor nyelvcsalád  
 finn ága  
 | **fint/o** **1)** *kat* hadicsel  
**2)** *sp* cselvágás, csel  
 finti: **1)** *x* *kat* cselet vet  
**2)** *x* *sp* kicselez, cselvágást tesz, csellel megtéveszt  
 | **fi/o** *l.* fi  
 | **fiol/o** fiola, üvegese  
 | **firm/a** **1)** szilárd, ellenálló  
 ►firma grundo: szilárd talaj  
 ►firma tero: szárazföld  
 ►firma manĝaĵo: szilárd étel  
**2)** szilárd, fix, rögzített  
 ►firma apogilo: szilárd támasz  
 ►firma muro: szilárd fal  
 ►iri per firmaj paŝoj: szilárd léptekkel jár  
 ►teni firme: szilárdan tart  
**3)** átv szilárd, változatlan, hajlíthatatlan, elszánt  
 ►firma karaktero: szilárd jellem  
 ►firma ofico: biztos hivatal  
 ►firme elteni: szilárdan kitart  
 firmaĵo: **1)** szárazföld, szilárd talaj, föld <a tengerrel szemben>

2) mennybolt *szin* firmamento, ĉielvolbo  
 3) *inf* tartós másolat, papír alapú másolat, hard copy *szin* paperkopio  
 firmeco: szilárdság, fix tartás  
 firmigi: 1) *tr* megszilárdít, ellenállóvá tesz  
 ►firmigi marĉan grundon: mocsaras talajt megerősít  
 ►firmigi vojon: utat megszilárdít  
 2) *tr* megerősít, lerögzít  
 ►firmigi loziĝintan pecon: kilazult alkatrészt rögzít  
 3) *tr* *átv* megerősít, megszilárdít  
 ►firmigi la pacon: megszilárdítja a békét  
 ►firmigi lin en sia opinio: véleményében megerősíti  
 ►firmigi per kontrakto: *jog* szerződésben rögzít  
 ►firmigi sian volon: megerősíti az akaratát  
 firmiĝi: 1) *ntr* megszilárdul, megköt, megkeményedik <anyag>  
 ►la betono firmiĝis: megkötött a beton  
 2) *ntr* rögzül  
 3) *ntr* *átv* megszilárdul, megerősödik  
 ►li firmiĝis en sia konvinko: megerősödött a meggyőződésében  
 malfirma: 1) süppedékeny, laza <*pl.* talaj>  
 ►malfirma grundo: süppedékeny talaj  
 2) laza <*pl.* alkatrész>  
 ►malfirma ŝraŭbo: laza csavar  
 3) *átv* erőtlen, ingatag, határozatlan  
 ►li estas malfirma en siaj decidoj: ingatag a döntéseiben  
 malfirmigi: 1) *tr* süppedékennyé, lazává tesz  
 2) *tr* kilazít, meglazít  
 3) *tr* *átv* meggyengít, ingataggá tesz  
 firmakarakter: szilárd jellemű  
 firmakreda: szilárd hitű  
 firmavoĉe: határozott hangon  
 firmvola: eltökélt, szilárd akaratú  
*l.m.* animfirmeco, rokfirma  
 | **firm/o** *gazd* cég *szin* firmao  
 firmogrupo: *gazd* cégcsoport, holding  
 firmonomo: *gazd* cégnév  
 firmoŝildo: cégtábla  
 | **firma/o** *gazd* cég *szin* firmao  
 ►ekspeda firmao: szállítványozócég  
 ►konsulta firmao: tanácsadó cég  
 ►patrina firmao: anyacég  
 ►transporta firmao: fuvarozócég  
 ekfirmao: *gazd* startup cég, induló cég  
 subfirmao: *gazd* fióközlet, kirendeltség  
*l.m.* modfirmao, mondfirmao  
 | **firmament/o** égbolt, mennybolt *szin* ĉielvolbo, firmaĵo 2  
 | **Firmian/o** Firmián <utónév>  
 | **firmvar/o** *inf* firmware *szin* mikroprogramaro, integrita programaro  
 | **firn/o** *met* oromhó, firn, csonthó, jégge fágyott hó *vö.* nevajo  
 | **first/o** 1) *ép* tetőgerinc, tetőtárj  
 2) *geo* hegygerinc, nyereg  
 3) *mat* halmazél  
 firstlinio: *geo* gerincevonal  
 firstopatno, firstotrabo: *ép* gerincselemen, taréjszelemen  
 | **fisopiedul/oj** 1. tizanopteroj  
 | **fisi/o** *fiz* maghasadás *szin* nukleofendado, kernofendado *vö.* fuzio  
 fisiaĵo: *fiz* hasadóanyag  
 | **fisk/o** 1) *gazd* államkincstár, állampénztár  
 2) *gazd* adóhatóság, pénzügyi hatóság  
 fiska: 1) *gazd* államkincstári, fiskális

2) adó-  
 | **fistul/o** *orv* sipoly, fisztula  
 | **fistulin/o** *növ* májgomba <nemzetség> <Fistulina>  
 ►hepata fistulino: májgomba, ökönyelvogomba <faj> <F. hepatica>  
*szin* hepafungo  
 ►fistulinacoj: májgombafélék <Fistulinaceae>  
 | **fisur/o** *anat* hasadék  
 | **fiŝ/o** 1) *áll* hal  
 ►amarfiŝo: keserűhal, szivárványos ökle, laponya <Rhodeus amarus>  
 ►barbfiŝo: *l.* barbio  
 ►blankfiŝo: *l.* alburno  
 ►dornfiŝo: *l.* gasterosteo  
 ►elektraj fiŝoj: elektromos halak  
 ►flugfiŝo: *l.* ekzoceto  
 ►glavifiŝo: *l.* ksifio  
 ►hundfiŝo: *l.* umbro  
 ►kartilagfiŝoj: porcoshalak <Chondrichthyes>  
 ►katfiŝo: *l.* etsiluro  
 ►lunfiŝo: *ált* holdhal <holdhalfélék vmelyike>  
 ►muelfiŝo: fejes domolykó, fejerkeszeg, fejeshal, nagyfejű keszeg <Leuciscus cephalus>  
 ►nadlofiŝoj: tőhalak  
 ►orfiŝo: aranykárász, aranyhal, aranyponty <Carassius auratus>  
 ►ostofiŝoj: csontoshalak <Osteichthyes>  
 ►pilotfiŝo: *l.* naŭkrato  
 ►platfiŝo: *l.* pleŭronekto  
 ►pulmfiŝoj: *l.* dipnoj  
 ►rokfiŝo: sziklahal  
 ►rombofiŝo: sima rombuszhal, közönséges rombuszhal <Scophthalmus rhombus> *szin* rombo 2  
 ►segilfiŝo: *l.* pristo  
 ►spadfiŝo: *l.* ksifio  
 ►ŝlimfiŝo: iszaphal  
 ►fiŝoj: halak <Pisces>  
 ►esti kiel fiŝo en akvo: él, mint hal a vízben  
 ►fiŝo pli granda malgrandan englutas<sup>Z</sup>: *közm* a nagy hal megeszi a kis halat  
 ►granda fiŝo: *átv* nagy kutya <fontos ember>  
 ►kiel fiŝo ekster akvo: mint a partra vetett hal  
 2) *gaszt* hal  
 ►al fiŝ' kuirita jam akvo ne helpo<sup>Z</sup>: *közm* főtt halnak hiába a víznek folyása  
 ►fiŝo sen vino estas veneno<sup>Z</sup>: *közm* nem szereti a hal a harmadik vizet  
 ►fiŝo volas naĝi<sup>Z</sup>: *közm* a hal úszni szeret  
 ►fiŝoj en oleo: *gaszt* olajos hal  
 ►fungo farĉita fiŝo: *gaszt* gombával töltött hal  
 ►marinita fiŝo: ecetes hal  
 ►peklita fiŝo: sózott hal  
 Fiŝoj: *csill* Halak, Pisces <csillagkép>  
 ►Aŭstrala Fiŝo: Déli Hal, Piscis Austrinus  
 fiŝi: 1) *tr* <halat> fog *szin* fiŝkapti  
 2) *ntr* *agr* halászik *szin* retfiŝi  
 3) *ntr* *sp* horgászik *szin* hokfiŝi  
 4) *tr* *átv* kihalász vmit vhonnan  
 ►fiŝi en malklara akvo: a zavarosban halászik  
 ►fiŝi viandopecojn el la supo: húsdarabokat halászik ki a levesből  
 fiŝado: 1) *agr* halászat  
 2) *sp* horgászat

fišajo: *gaszt* halétel  
fišejo: **1)** *agr* halászóhely  
**2)** *sp* horgászóhely  
fišeto: halacska  
fišido: *áll* halivadék  
fišisto: **1)** *agr* halász  
**2)** halárus *szin* fišvendisto  
**3)** haltenyésztő *szin* fišbredisto  
fišujo: haltartály *vö.* akvario, fišbaseno  
trofišado: *agr* túlhalászás  
fišbarko: *hajó* halászbárka, halászhajó  
fišbaseno: halmedence  
fišbazaro: halpiac  
fišbredado: *agr* haltenyésztés  
fišbredejo: *agr* halgazdaság, haltenyészet  
fišbredisto: *agr* haltenyésztő *szin* fišisto 3  
fišbuleto: *gaszt* halgombóc  
fiščasaĵo: halzsákmány  
fišfadeno: *sp* horgászszinór, horgászszineg, damil  
fišfaruno: *agr* halliszt  
fišforko: *gaszt* halvilla  
fišfritejo: *gaszt* halsütőde  
fišgluo: halenyv  
fišhaveno: *hajó* halászkikötő  
fišhoki: *l.* hokfiši  
fišhoko: *sp* horog <horgászat>  
fiškano: *sp* bambuszbot <horgászat> *vö.* fišvergo  
fiškaptado: **1)** *agr* halászat *szin* retfišado  
**2)** *sp* horgászat *szin* hokfišado  
fiškapti: *l.* fiši 1  
fiškaptilo: halcsapda  
fiškesto: bárka <haltartó>  
fiškelo: *gaszt* halgombóc  
fiškonservaĵo: *gaszt* halkonzerv  
fiškuko: *gaszt* haltészta, kamabokó *szin* kamaboko  
fišlago: *agr* halastó  
fišmanĝado: halevés, hallal való táplálkozás  
fišoleo: halolaj  
fišosto: halszálla  
fišovoj: *áll* ikra  
fišraguo: *gaszt* halragu  
fišreto: halászháló  
fišriĵajo: *gaszt* kedgerec <rizses hal tojással és vajjal>  
fišsupo: *gaszt* halászlé  
fištranĉilo: *gaszt* halkés  
fišvendejo: halbolt  
fišvendisto: halárus *szin* fišisto 2  
fišvergo: *sp* horgászbót *vö.* fiškano  
*l.m.* Flugfišo, hokfiši, kaŝfiŝisto, logfiŝeto, marfišo, ornamfišo, perlofiŝisto, rabofišo, retfiši, riverfišo, sportfiŝisto, ŝtelfiŝisto  
| **-fit-** **1)** *növ* -phyta <törzsnév archeogóniumosoknál> *l.* briofitoj, magnoliefitoj, pinofitoj, pteridofitoj  
**2)** *növ* -phyta <nem természetes főcsoport> *l.* embriofitoj, talofitoj, traheofitoj  
cianofitoj: *ex l.* cianobakterioj  
| **fito-** *tud* *növ* növény, fito-, phyto- *l.* fitocenoza, fitofiziológia, fitozoológia, fitogeográfia, fitokémia, fitokosmetika, fitopatológia, fitoplankton, fitosociológia, fitosterol, fitoterápia, fitotoponim; fitala: *kém* fitin-  
▶ fitala acido: *kém* fitinsav

fitino: *növ kém* fitin  
fitolo: *növ kém* fitol  
fitologio: *l.* botanika  
paleofitologio: *l.* paleobotanika  
fitotekniko: *biol tech* fitotechnika, növénytechnika  
*l.m.* gametofito, halofito, hidrofito, sporofito  
| **fitoŭm/o** *növ* varjúköröm <Phyteuma>  
| **fiting/o** *tech* csőidom, csőszerelevény, fitting *szin* juntopeco  
| **fitis/o** *áll* fitiszfűzike <Phylloscopus trochilus>  
▶ montfitiso: Bonelli-fűzike <Ph. bonelli>  
| **fitoftor/o** *növ* fitoftóra <Phytophthora>  
| **fitohŭrom/o** *l.* fitohŭromo  
| **fitokrom/o** *növ kém* fitokróm  
| **fitolak/o** *növ* alkörmös <Phytolacca>  
| **fizali/o** *áll* hólyagmedúza, tengeri hólyag, szélvitorlás <Physalia>  
*szin* portugala militŝipo  
| **fizalid/o** *növ* zsidócsersznye, hólyagcsersznye <Physalis>  
▶ Perua fizalido: ehető zsidócsersznye, ananászcsersznye <Ph. peruviana>  
| **fizik/o** *fiz* fizika  
▶ eksperimenta fiziko: kísérleti fizika  
▶ matematika fiziko: *mat* matematikai fizika  
▶ medicina fiziko: *orv* orvosi fizika  
▶ nuklea fiziko: magfizika, atomfizika *szin* atomfiziko, kernfiziko  
▶ teoria fiziko: elméleti fizika  
fizika: **1)** *fiz* fizikai  
▶ fizika konstanto: fizikai állandó  
**2)** *geo* természeti <szemben az emberivel> *l.* fizika geográfia  
**3)** *átv* fizikai, testi <szemben a szellemivel>  
▶ estas por mi fizike neeble ĉeesti tie: lehetetlen fizikailag jelen lennem ott  
▶ fizika kaj intelekta forto: testi és szellemi erő  
▶ fizika kaj morala morto: fizikai és erkölcsi halál  
▶ fizikaj bezonoj: természetes szükségletek, testi szükségletek  
▶ fizika kulturo: testkultúra  
▶ fizika laboro: fizikai munka  
fizikisto: *fiz* fizikus  
biofiziko: *fiz orv* biofizika, orvosi fizika  
biofizikisto: *fiz orv* biofizikus  
metafiziko: *fil* metafizika  
metafizikisto: *fil* metafizikus  
mikrofiziko: *fiz* mikrofizika  
ortofiziko: *fiz* ortofizika  
fizikoterapio: *orv* fizikoterápia, fizikai eszközös gyógy mód  
*l.m.* astrofiziko, atomfiziko, geofiziko, kernfiziko, kvantumfiziko, makrofiziko, mikrofiziko, petrofiziko  
| **fiziognomik/o** fiziognómia <arcberendezés vizsgálata>  
| **fiziokrat/o** *gazd* fiziokrata  
fiziokratismo: *gazd* fiziokratizmus  
| **fiziolog/o** *biol* fiziológus, élettan  
fiziologio: *biol* fiziológia, élettan  
▶ animala fiziologio: állatfiziológia  
▶ vegetaĵa fiziologio: növényfiziológia *szin* fitofiziológia, plantofiziológia  
fitofiziologo: *biol* növényfiziológus, fitofiziológus *szin* vegetaĵa fiziológus, plantofiziológus  
fitofiziologio: *biol* növényélettan, fitofiziológia *szin* plantofiziológia  
*l.m.* neürofiziológia, plantofiziológia, psikofiziológia  
| **fizionomi/o** **1)** arckifejezés, ábrázat, fiziognómia, fizimiska  
**2)** *átv* kinézet, arculat, megjelenés, jelleg



| **fizioterapi/o** l. fizioterapio

| **fjord/o** *geo* fjord

| **flag/o** **1)** *hajó* hajózászló, jelzőzászló

►la blanka flago indikas kapitulacon: a fehér zászló megadást jelent

►triangula flago: háromszögletű zászló

**2)** *ált* zászló *vö.* standardo

►dupinta flago, forka flago: kétágú zászló

►nacia flago: nemzeti zászló

►trikolora flago: háromszínű zászló, trikolor

**3)** *inf* jelzőbit, flag

flagi: *tr* fellobogóz, zászlóval díszít

flageto: zászlócska

flagingo: zászlótartó

flaglanco: *kat* dzsida

flagmasto: zászlórúd

flagohisado: zászlófelvonás

flagoscienco: *l.* veksikologio

flagstango: zászlórúd

flagrubando: zászlószalag

flagŝipo: *hajó* vezérhajó, zászlóshajó

*l.m.* angulflago, blazonflago, signalflago, ventoflago

| **flagel/o** *biol* ostor, flagellum

►flageluloj: ostorosok <Flagellata>

►fitoflageluloj: növényi ostorosok <Phytomastigophorea>

►longvosta duflagelulo: kétostorú állatka <Cercomonas longicauda>

►sulkoflageluloj: páncélos ostorosok <Dinoflagellata>

►vulgara malsamflagelulo: felemásostorú állatka <Monas vulgaris>

►zooflageluloj: állati ostorosok <Zoomastigophorea>

| **flagelant/o** *kr* flagelláns, önostorozó

| **flagr/i** **1)** *ntr* lobog <tűz>, villószik, villog <fény>

►torêo flagradis en la vento: fáklya lobogott a szélben

►la lumo de lumturo flagris en la obskuro: világítótorony fénye villódzott a sötétben

**2)** *átv* repdes, lobog <*pl.* zászló>

**3)** *átv* lobog, lángol <lelkесedik>

►flagranta pasio: lobogó szenvedély

►li ekflagris pro kolero: haragra gyúlt

flagreti: **1)** *ntr* pislákol

**2)** *ntr* reszket, vibrál

►rideto vibris ĉirkaŭ ŝiaj lipoj: mosoly vibrált az ajkai körül  
deflago, disflago: *kém* fellobbanás, ellobbanás, hirtelen elégés <robbanás nélkül>

forflagri: *ntr* ellobban

►la kandelo forflagris: a gyertya ellobbant

flagrofotometrio: *fot* lángfotometria

| **flageolet/o** *zene* flageolet, szopráninó blockflöte

| **flak/o** pocsolya, tócsa

| **flakon/o** **1)** kölnisüveg, orvosságosüveg *vö.* fiolo, karafo

**2)** *kém* üvegse, palack, flakon

►konusa flakono: Erlenmeyer-lombik, kúpos lombik

*l.m.* mezurflakono, ŝprucflakono

| **flakurti/o** *növ* Flacourtia <nemzetség>

►hindia flakurtio: kormányószilva, batokószilva, maronszilva, marocsni <F. indica> *szin* ramonêo

►flakurtiacoj: ramonsifélék, maronszilvafélék <Flacourtiaceae>

| **flam/o** **1)** láng

►esti en flamoj: lángokban áll

►preni flamojn: lángra kap, tüzet fog, *átv* tűzbe jön

►sulfura flamo de la infero: a pokol kénköves lángja

**2)** *átv* láng, tűz, lobogás

►la flamo de la kolero flagras en li: a harag lángja lobog benne

►malgranda estas la flamo, tamen ne mankas la fumo<sup>Z</sup>: *közm* kicsi tűz sincs füst nélkül

flama: **1)** láng-, lángoló

►flama traktado: *ip* lángkezelés

**2)** *átv* tüzes, lángoló, lobogó, izzó

►flama amiko de Esperanto: az eszperantó lelkes barátja

►flama kolero: izzó harag

►flamaj okuloj: lángoló szemek

►flamaj vangoj: izzó orcák

flami: **1)** *ntr* lángol

**2)** *ntr* *átv* lángol, ég, izzik, lobog

►flamanta entuziasmo: lángoló lelkesedés

►flami per honto: ég a szégyentől

►flami per kolero: ég a haragtól

►pasio flamas en li: szenvedély lobog benne

►ŝiaj vangoj flamas de honto kaj febro: ég az arca a szégyentől és a láztól

flamema: *kém* gyúlékony, lobbanékony *szin* flamiĝema **1**

►flamema substanco: gyúlékony anyag

flamigi: **1)** *tr* lángra gyújt, lángra lobbant

**2)** *tr* *átv* lángra lobbant, feltüzel, izgalomba hoz

flamiĝema: **1)** *kém* gyúlékony, lobbanékony *szin* flamema

**2)** *átv* lobbanékony, szangvinikus

►li estas flamiĝema kiel rezina ligno<sup>Z</sup>: hamar fellobban, mint a puskapor, hamar fellobban, mint a száraz szalma

flamiĝi: **1)** *ntr* lángra lobbant, tüzet fog

**2)** *ntr* *átv* tűzbe jön, izgalomba jön, felizgul

flamingo: gázrózsa, gázégő, égőfej *szin* gasbeko

flamumi: *tr* gaszt flambíroz

flamumita: **1)** *gaszt* flambírozott

**2)** *cím* lángokkal övezett

ekflami: **1)** *ntr* fellobban, lángra lobbant, lángot kap

►ekflama punkto: *fiz* lobbánáspont

**2)** *ntr* *átv* fellobban, indulatba jön, felfortyan

ekflamigi: **1)** *tr* lángra lobbant, belobbant

►ekflamigi alumeton: gyufát gyújt

**2)** *tr* indulatba hoz, lángra gyújt

ekflamigilo: **1)** gyújtóeszköz, gyúeszköz

**2)** *tech* *kat* gyutacs *szin* prajmo

flamarbo: *l.* reĝa deloniko

flambirdo: *mit* fönix, tűzmadár *szin* fenikso

flambombo: *kat* gyújtóbomba

flamfloro: *l.* iksoroej

flamgotika: *ép* késő gótikus, flamboyant

flamjetilo: *kat* lángszóró

flamlango: lángnyelv

flamreto: lángrács

flamringo: lánggyűrű *szin* gasbeko

flamruĝa: lángvörös

flamstilo: *ép* késő gótikus v. flamboyant stílus

*l.m.* blovoflamo, flamfloro, gasflamigilo, oferflamo, sagoflamo

| **flamand/o** flamand<sup>Z</sup> *l.* flandro

| **flamberg/o** *kat* flamberzs <hullámos pengéjű kard>

| **flameng/o** *l.* fenikoptero

flamengofloro: *növ* dél-amerikai flamingóvirág, kis flamingóvirág <Anthurium scherzerianum>

| **flamenk/o** *zene* flamenco <zene és tánc>

| **flameri/o** *gaszt* flammerie <édesség>

| **flamin/o** *tört* *vall* flamen <magas rangú pap Rómában>

►flamino de Jupitero: Jupiter papja

| **Flamini/o** *tört* Flaminius

| **flan/o** *gaszt* lepény

*l.m.* fruktoflano, maizflano, panflano

| **flandr/o** *fn* flamand vö. valono

flandra: *mn* flamand

Flandrujo, Flandrio: *geo pol* Flandria <BE>

flandrismo: **1)** *pol* flamandizmus, flamand nacionalizmus

**2)** *nyt* flandrizmus, flamand nyelvi sajátosság

| **flanel/o** *tex* flanel

| **flang'o** **1)** *tech* karima, perem

**2)** *zene tech* csapágytok <zongorán>

flangumo: *tech* karimás csökkentés, peremes csökkentés

flangoŝraŭbo: *tech* peremes csavar

flangoŝraŭbingo: *tech* peremes anya

*l.m.* tuboflango

| **flank/o** **1)** oldal <vmi v. vki jobb v. bal oldala>

►flanko ĉe flanko: egymás mellett, vállvetve *szin* flank-al-flanke

►havi sabron ĉe sia flanko: szablya van az oldalán

**2)** oldal <tárgyfelület>

►malventa flanko: *hajó* szél alatti oldal, szélárnyék, leeoldal *szin* mallofa flanko

►venta flanko: *hajó* széloldal, szélfél, luvoldal, szél feletti oldal *szin* lofa flanko

**3)** irány

►de ĉiuj flankoj kaj anguloj: innen is, onnan is

►en ĉiujn flankojn: mindenfelé, minden irányban

►turni sin al alia flanko: másik oldalra fordul, másik irányba fordul

**4)** *átv* oldal <dologé>

►de la alia flanko: másrészt, másrésztől

►de sia flanko: a maga részéről

►de unu flanko: egyrészt, egyrészről

►nacieca flanko: *pol* nemzeti oldal

►tio estas lia malforta flanko<sup>Z</sup>: ez a gyenge pontja

**5)** *mat* oldal <egyenlet, sokszög>

►la maldekstra flanko de la ekvecio: az egyenlet bal oldala

►la kontraŭaj flankoj de kvarlatero: négyyszög szemközti oldalai

**6)** *mat* palást

flanka: **1)** oldal-, oldalsó

►flanka amafero: félrelépés

►flanka enirejo: *ép* oldalbejárat

►flanka muro: *ép* oldalfal

►flanka navo: *ép* oldalhajó

►flanka ŝverto: *hajó* oldaluszony *szin* flanka drivtabulo

►flanka vido: oldalnézet

**2)** *átv* mellékes

►flanka afero: mellékes dolog, mellékes ügy

►flanka strato: mellékutca

►flanka vojo: mellékút, *átv* oldaltágány

flanke: **1)** oldalt, mellette, <vki v. vmi> oldalán

►ambaŭflanke de la ŝipo ariĝis multaj pasaĝeroj: a hajó mindkét oldalán sok utas csoportosult

►flanke de la domo staras arbo: a ház oldalánál fa áll

►flanke de la fenestro: az ablak mellett

►flanke de tio oni devas ankaŭ diri: emellett <azonkívül> az is meg kell mondani

►flanke li havis glavon: kard volt az oldalán

►havi flanko amikojn: barátok állnak mellette

►kuŝi flanko: az oldalán fekszik

►mi flanko sidis, nek aŭdis, nek vidis<sup>Z</sup>: semmit nem láttam, semmit nem hallottam

►miaflanke la afero estas en ordo: részemről a dolog rendben van

**2)** félre, külön <vmitől>

►lasi flanko: mellőz, figyelmen kívül hagy

►se geedzaj sin batas, fremdulo restu flanko<sup>Z</sup>: *közm* szeretetben egy harmadik mindig alkalmatlan

►teni sin flanko de la afero: távol tartja magát a dologtól

flanken: **1)** oldalra, oldalirányban, félre

►flanken de la vojo!: félre az útból!

►flanken for!: el innen!

►rigardu flanken: nézz oldalra

**2)** félre <színpadi utasítás>

flanki: *tr* vmi v. vki oldalán van, vmi oldalát szegélyezi

►la domon flankis ĝardeno: a ház mellett kert volt

►la vojon flankis vivuanta amaso: az utat éljenző tömeg szegélyezte  
flankaĵo: **1)** oldalrész, oldalsó rész, oldalszárnny

**2)** *átv* mellékes dolog

**3)** *cím* oldal

►dekstra flankaĵo de ŝildo: pajzs eleje

►flankaĵoj de ŝildo: pajzs oldalai

flankenigi: *ntr* félrevonul, félrehúzódik *szin* forflankenigi

flankumita: *cím* oldalvást kísért

alflankenigi: *ntr* oldalára áll, melléje áll, oldalára kerül

►alflankenigi al ŝipo: hajó oldalához áll

aliflanke: **1)** odaát, túloldalt, a másik oldalon

**2)** másrésztől, másrészt

ambaŭflanka: **1)** kétoldali

**2)** kétoldalú

►Ambaŭflanka kaj Ekvilibra Reduktato de Trupoj: *pol* kölcsönös és kiegyensúlyozott haderőcsökkentés

ambaŭflanke: mindkét oldalon

ĉi-flanke: ezen az oldalon, innenső oldalon

ĉirkaŭflanki: *tr* körbevesz

ĉiuflanke: **1)** minden irányban, minden oldalon, mindenhol

►la malamiko ĉiuflanke ĉirkaŭis la urbon: az ellenség minden

oldalról körbevette a várost

**2)** minden oldalról, minden tekintetben

►ĉiuflanke elprovita lingvo: minden tekintetben kipróbált nyelv

deflankenigi: *tr* eltérít <irányból>, elterel

deflankenigi: **1)** *ntr* eltér, letér <irányból>, kitér <vmi elől>

►deflankenigi dekstren: jobbra letér, jobbra kitér

**2)** *ntr* *átv* elkalandozik, eltér

►deflankenigi de la temo: eltér a tárgytól

►li deflankenigi de sia origina intenco: eltért eredeti szándékától

deflankenigo: **1)** eltérés, letérés

**2)** *átv* elkalandozás, eltérés

disflankenigi: *ntr* szétválík, eltávolodik

duflanka: **1)** kétoldalú, bilaterális

►duflankaj interrilatoj: kétoldalú v. bilaterális kapcsolatok

**2)** kétoldali

►duflanka kapdoloro: kétoldali fejfájás

forflankenigi: *ntr* félrevonul, félrehúzódik *szin* flankenigi

kontraŭflanko: szemközti oldal, ellentétes oldal

kontraŭflanka: szemközti, ellentétes oldali

kontraŭflanke: az ellentétes oldalon

kvarflanka: négyoldalú

►kvarflanka piramido: *mat* négyoldalú gúla

miaflanke: **1)** az én oldalamon

**2)** részemről

liaflanke: az ő <férfi> részéről  
multflanke: sokoldalú, multilaterális  
plurflanke: sokoldalú  
šiaflanke: az ő <nő> részéről  
unuflanke: egyoldalú  
► unuflanke sindevigo: egyoldalú elköteleződés  
unuflanke: **1)** egyoldalúan  
**2)** egyrészt  
flank-al-flanke: egymás mellett, vállvetve *szin* flanko ĉe flanko  
flankenigi: **1)** *tr* oldalra visz, oldalra tesz  
**2)** *tr* *átv* kiszorít <vhonnan>  
flank-: oldal-, mellék- *l.* flankgardo, flankkapelo, flanklinio,  
flanknaĝado, flankokazaĵo, flankselo, flankstrato, flankvelo  
flanken-: félre- *l.* flankenmeti, flankenŝovi, flankentiri, flankenvoki  
*l.m.* bildoflanko, dorsoflanko, frontoflanko, kapflanko, krutflanko,  
loflanko, mondflanko, montoflanko, ombroflanko, sunflanko,  
ŝipoflanko, talusflanko, vojflanko  
| **flar/i** **1)** *tr* szagol, megszagol, érez <az orrával>  
► flari de sube la violojn: *átv* alulról szagolja az ibolyát  
**2)** *tr* beszippant <az orrával>  
**3)** *ntr* *átv* *pej* szaglászik, szimatol vki v. vmi után <pri>  
flaro: szaglás, szagolás  
flara: szaglási, szagló- *vö.* olfakta  
► flara nervo: *l.* olfakta nervo  
flarado: **1)** szagolás, szaglás  
**2)** *biol* szaglás, szaglóérzék *szin* flarsenso  
flarilo: **1)** *tréf* nőzi, ormány  
**2)** *fn* *tech* gázjelző, gázdetektor, szivárgásjelző *szin* gasdetektilo  
antaŭflari: *átv* előre kiszagol, megérez  
► antaŭflari la danĝeron: előre megérzi a veszélyt, megszimatozza a veszélyt  
ekflari: *tr* megszagol  
elflari: **1)** *tr* kiszagol, orrával megérez  
► la hundo elflaris la spurojn de la vulpo: a kutya kiszagolta a róka nyomait  
**2)** *tr* *átv* kiszimatol, vmit megszimatozza  
► li elflaras bonan negocon: jó üzletet szimatol  
enflari: *tr* beszippant, felszippant, <orrán keresztül> belélegez, beszív  
► li enflaris pinĉon da tabako: beszippantott egy csipetnyi dohányt  
priflari: *tr* kiszagol, kiszimatol  
► la hundo priflaris fazanon: a kutya fácánt szimatolt  
► li ĉiam priflaris la favorajn okazojn: mindig megszimatozta a kedvező alkalmakat  
flaresplori: *tr* szagolgat, megszagolgat, körbeszagol  
flarfosi: *tr* túr <állat>  
► porko flarfosas sur la kampo: disznó túr a réten  
flarkapablo, flarpovo: szaglóképesség  
flarkapti: *tr* *átv* kiszagol, megszimatozza, szagot fog  
flarnervo: *l.* olfakta nervo  
flarorgano: *l.* olfakta organo  
flarsalo: gysz repülő  
flarsekvi: **1)** *tr* követi vki v. vmi szagnyomát <n>  
**2)** *tr* *pej* szimatol vki v. vmi után <n>  
flarsenti: *tr* orrával megérez, kiszagol  
► de malproksime li flarsentis la kuirejon: messziről megérezte a konyhát  
flarsenso: *biol* szaglás, szaglóérzék *szin* flarado **2)**, olfakto  
flarserĉi: *tr* körbeszimatozza, szaglászik  
flartabako: burnót, tubák *szin* snuftabako

flartabakujo: burnótszelence, burnótos szelence, tubákosszelence  
*szin* snuftabakujo  
flartrovi: *tr* kiszimatol, kiszaglász  
| **flask/o** fonott üveg, demizson  
| **flat/i** **1)** *x* hízeleg, bókol vkinek <n v. al>  
► kiu flatas al ĉiu, plaĉas al neniu<sup>Z</sup>: *közm* ki mindenkire vigyorog, senkit sem szeret  
► superulojn flatas, subulojn piedbatas: felfelé alázatos, lefelé gyalázatos  
**2)** *x* *átv* hízeleg, cirógat  
► la favora akcepto flatis lian memon: a kedvező fogadtatás cirógatta az egóját  
► tempo flatas, tempo batas<sup>Z</sup>: *közm* egyszer hopp, másszor kopp  
► tiaj opinioj flatis lian memtakson: az ilyen vélemények hízelegtek az önértékelésének  
flati sin: áttatja magát  
► ŝi flatas sin fariĝi stelulino: azzal áttatja magát, hogy sztár lesz  
flata: hízelgő  
► estas flate por mi, ke vi invitis min: hízelgő rám nézve, hogy meghívtál  
► flata opinio: hízelgő vélemény  
flato: hízelgés  
► komenci per flato, kaj fini per bato<sup>Z</sup>: mézet ígér, mérget ad  
► tio estas flato al lia hepato: hízik a mája tőle  
flataĉi: *tr* *pej* vki <n> talpát nyalja  
flataĵo: hízelgő dolog, bók  
flategi: *tr* *pej* vkinek <n> szolgálai módon hízeleg, bálványoz, istenít  
flatema: hízelkedő  
alflatiga: behízelgő  
ĉirkaŭflati: *tr* *pej* körbeudvarol, behízelgi magát vkihez <n>  
elflati: *tr* kihízeleg, hízelgéssel elér  
flatakiri: *tr* kikunyerál, kihízeleg  
flatfroti sin: dörgölődzik <macska>  
flatpeti: *tr* kunyerál  
flatpremiĝi: *ntr* <hízelkedve> odabújik vkihez <al>  
flatservema: szolgálalkú, szervilis  
flatulo: *fn* hízelgő, talpnyaló, hajbókoló  
*l.m.* oreflata, palatoflata  
| **flatulenc/o** orv bélgázképződés, bélpuffadás  
| **flaŭn/o** *gaszt* flan, francia puding  
► karamela flaŭno: karamelles puding  
| **flaŭr/o** **1)** *növ* növényvilág, flóra  
► bakteria flaŭro: *bakt* baktériumflóra  
► makroflaŭro: makroflóra  
► mikroflaŭro: mikroflóra  
**2)** *bakt* baktériumflóra  
► bakteria flaŭro: baktériumflóra  
► intesta flaŭro: bélflóra  
| **flav/a** **1)** sárga  
► Flava Maro: *geo* Sárga-tenger  
**2)** sárga <rassz>  
**3)** *átv* *pol* sárga <áruló>  
flavo: **1)** sárga szín  
**2)** *gaszt* tojássárgája  
flavi: *ntr* sárgállik  
flavaĵo: sárga vmi, sárgaság  
flaveca, flaveska: sárgás  
flaveta: sárgás, kissé sárga  
flavigi: **1)** *tr* sárgít, megsárgít  
**2)** *tr* *koh* sárgít <acélt>

flaviği: *ntr* sárgul, megsárgul, elsárgul  
 flavino: *kém* flavin  
 flavulo: **1)** *fn* sárgabőrű  
**2)** *fn pol pej* sárga <megalkuvó munkás>  
 flavbekulo: *fn pej* zöldfülű, tejfölösszájú  
 flavbruna: sárgásbarna  
 flavhaüta: sárgabőrű  
 flavmalsano: *l.* iktero  
 flavnukleotido: *biol kém* flavin-nukleotid  
 flavoproteino: *kém* flavoprotein  
 flavruğa: rőt, sárgásvörös *szin* rufa  
*l.m.* citronflava, grizflava, helflava, laktoflavino, ovoflavo,  
 riboflavino, sabloflava, vaksflava  
**| Flavi/o** *tört* Flavius  
**| flavon/o** *kém* flavon  
**| fle/o** *növ* komócsin <Phleum>  
 ►herbeja fleo: mezei komócsin <Ph. pratense>  
**| flebit/o** *orv* visszérgyulladás, phlebitis  
**| flebotom/o** *áll* lepkeszúnyog, pilleszúnyog <Phlebotomus>  
**| fleg/i** **1)** *tr orv* ápol, beteget ápol  
**2)** *tr* gondoz, rendben tart, karbantart  
 ►flegi ġardeneton: egy kis kertet gondoz  
 ►flegi personajn kontaktojn kun li: személyes kapcsolatokat ápol  
 vele  
 ►flegi vipuron en sia sino: kígyót melenget a keblén  
 flegado: **1)** *orv* ápolás  
**2)** gondozás, karbantartás  
 flegejo: *orv* ápolóotthon *szin* flegohejmo  
 flegisto: **1)** *orv* ápoló, betegápoló  
**2)** gondozó, karbantartó  
 flegistino: **1)** *orv* ápolónő  
**2)** gondozónő  
 flegohejmo: *orv* ápolóotthon *szin orv* flegejo  
 flegpersonaro: **1)** *orv* ápolószemélyzet  
**2)** gondozószemélyzet  
*l.m.* beboflegado, domflegisto, lingvoflegado, manflegado,  
 piedflegado  
**| Flegetoni/o** *mit* Phlegethon <alvilági folyó>  
**| flegm/o** **1)** *ex* nyirok, nyálka *l.* limfo  
**2)** *pszi* flegma  
**3)** *átv* egykedvűség, közöny  
 flegma: **1)** *pszi* flegmatikus  
**2)** egykedvű, közönyös  
**| flegmazi/o** *orv* <belső> gyulladás, phlegmasia  
 ►blanka dolora flegmazio: phlegmasia alba dolens  
**| flegmon/o** *orv* kötőszövet-gyulladás, phlegmone  
 ►fingra flegmono: *l.* paroníhio  
**| fleks/i** **1)** *tr* meghajlít, behajlít, meggörbít  
 ►fleksi la brakon: behajlítja a karját  
 ►fleksi la genuon: térdet hajt  
 ►li fleksis sin: meghajolt  
**2)** *tr tech* hajlít  
**3)** *tr* *átv* betör, megtör, engedményre kényszerít  
 ►fleksi lian obstinemon: megtöri a dacosságát  
 flekso: **1)** hajlítás  
**2)** hajlat, görbület, kanyarulat  
**3)** *tech* hajlítás  
 fleksaĵo: **1)** hajlat, görbület  
**2)** *anat* hajlat, görbület  
 fleksanto: *anat* hajlítóizom, flexor *szin* fleksoro

fleksebla: *átv* is hajlítható, hajlékony, flexibilis  
 ►fleksebla talio: hajlékony derék  
 ►fleksebla tubo: rugalmas tömlő  
 ►kun flekseblaj paĝoj: ruganyos léptekkel  
 ►procedi flekseble: rugalmasan jár el  
 fleksebleco: *átv* is hajlékonyság, rugalmasság, flexibilitás  
 fleksiĝa: hajlékony, rugalmas, flexibilis  
 fleksiĝema: alkalmazkodó, simulékony  
 fleksiĝi: **1)** *ntr* hajlik, meghajlik, behajlik, meghajol  
 ►kun fleksiĝantaj genuoj: rogyadozó térdekkel  
**2)** *ntr* *átv* megtörik, alkalmazkodik, megadja magát, beadja a derekát  
 ►fleksiĝi al la destino<sup>z</sup>: meghajlik a sors előtt, beletörődik a  
 végzetébe  
 ►fleksiĝi sub lia volo: meghajol az akarata előtt  
 ►pli bone fleksiĝi ol rompiĝi<sup>z</sup>: *közm* törik a fa, ha meg nem hajol  
 fleksiĝo: **1)** hajlás, behajlás, meghajlás, hajlat  
**2)** kanyar  
 defleksi: **1)** *tr* elhajlít, elgörbít, behajlít  
**2)** *tr vill* eltérít *l.* defleksa bobeno  
 defleksiĝo: *tech* behajlás  
 nefleksebla: **1)** merev, nem hajlékony  
**2)** hajlíthatatlan, hajthatatlan  
 retrofleksi: *tr* hátrahajlít  
 subfleksi: **1)** *tr* behajlít <teher alatt>  
**2)** *tr* megroggyant  
**3)** *tr* *átv* megtör  
**4)** *tr* maga alá gyűr  
 subfleksaĵo: *geo* alágýürödés  
 subfleksiĝi: **1)** *ntr* behajlik <teher alatt>  
**2)** *ntr* megroggyan  
**3)** *ntr* *geo* alágýürödik  
 subfleksiĝo: **1)** *fiz* behajlás, meghajlás <teher alatt>  
**2)** megroggyanás  
**3)** *geo* alágýürödés  
 transfleksiĝa: *mat* inflexió  
 ►transfleksiĝa punkto, transfleksiĝejo: inflexió pont  
 fleksloko: hajlítási pont  
 fleksomomanto: *fiz* hajlítónyomaték  
 fleksosago: *ép tech* ívmagasság  
 fleksorezisto: *fiz* hajlító ellenállás  
*l.m.* genufleksi, riverflekso, trunkoflekso  
**| fleksi/o** *nyt* flexió, hajlítás, ragozás *vö.* infleksio  
 fleksia: *nyt* flektáló, hajlító  
 ►fleksia afikso: flexió képző  
 ►fleksia lingvo: hajlító nyelv, flektáló nyelv *szin* fanda lingvo  
 fleksii: *tr nyt* hajlít, ragoz  
 fleksiaĵo: *nyt* ragozott alak  
 fleksiilo: *nyt* rag, jel, flexíva  
 nefleksiebla: *nyt* nem ragozható  
 senfleksia: *nyt* ragtalan, rag nélküli  
**| fleksor/o** *anat* hajlítóizom, flexor *szin* fleksanto  
**| flebotomi/o** *orv* érvágás <vénán>, venasectio, phlebotomia  
**| fles/o** *áll* érdes lepényhal, folyami lepényhal <Platichthys>  
**| Flevoland/o** *geo* Flevoland  
**| flibustr/o** *tört* kalóz <az Antillákon>  
**| flik/i** **1)** *tr* foltoz, megfoltoz, befoltoz  
 ►fliki ŝuon: cipőt foltoz  
 ►fliki vestaĵon: ruhát foltoz  
**2)** *tr* *átv* foltoz, javít



►li ne povas fliki per tio sian honoron: ezel nem tudja befoltozni a becsületét

fliko: **1)** foltozás

**2)** folt *szin* flikajo, patch

flikaĉi: *tr* pej foldozgat, toldozgat

flikajo: folt <megfoltozott anyagon>

flikilo: **1)** foltozótű

**2)** foltozószer

►flikilo por pneŭoj: gumiragasztó

flikilaro: foltozókészlet

flikisto: foltozószer

flikistino: foltozóvarrónő

flikitaĵo: **1)** foltozott rész <*pl.* ruhán>

**2)** *átv* pej fércmunka, fércmű, tákolmány

flikumi: *tr* l. fadenfliki

flikfungo: stoppolófa

flikkudri: *tr* foltot varr vmire <*n*>

*l.m.* fadenfliki, farbofliki, ŝufliki

| **flikten/o** *orv* hólyag, pörsevés, phlyctaena

| **flint/o** ólomüveg, flintüveg

| **flip/o** <műkorcsolyázás> flip

| **flirt/i** **1)** *ntr* repdes, lobog <*pl.* zászló>

►siaj haroj flirtas en la vento: haja lobog a szélben

►papilio flirtas en la aero: lepke repdes a levegőben

**2)** *ntr* *átv* kacérkodik, flörtöl vkivel <*kun*>

flirto, flirtado: **1)** repdesés, lobogás

**2)** flört, kacérkodás

flirtaĵo: könnyű bók, flörtölő gesztus

flirtema: csapodár

flirtigi: *tr* lobogtat, repkedtet

ĉirkaŭflirti: **1)** *tr* körbeprepdes

**2)** *tr* pej körbeudvarol

*l.m.* amflirti

| **f-l/o** l. fraŭlo

| **fliŝ/o** *geo* flis <üledékes tengeri rétegsor>

| **floem/o** *növ* hancstest, hancs, phloem *szin* basto

| **flog/o** **1)** *növ* Phloga

**2)** *növ* ne lángvirág l. flokso

| **flogiston/o** *kém tört* flogisztion <alkímiai folyadék>

| **flok/o** pehely, pihe, pihőke

►flokaj de lano, neĝo, vato: gyapjú-, hó-, vattapehely

floka: pehely-, pihe-

►floka semkorno de buterfloro: pitypang repülőszőrös magja

flokigi: **1)** *tr* pelyhekre foszt

**2)** *tr* *kém* pelyhesít, flokkulál, kiflokkulál

flokiĝo: *kém* pelyhesedés, flokkulálódás

floksilko: *tex* burett, hulladékselyem

*l.m.* avenflokaj, fulgofloko, maizflokaj, neĝofloko, sapoflokaj, terpomflokaj

| **floks/o** *növ* lángvirág, flox <Phlox>

►panikla flokso: bugás lángvirág, évelő lángvirág, bugás flox <Ph. paniculata>

| **flor/o** **1)** *ált* virág <virágos növény>

►aglofloro: l. akvilegio

►buterfloro: l. leontodo

►eternoflora: l. helikrizo

►hindia flamflora: l. hindia iksoro

►kadavroflora: l. stapelio

►kaskoflora: l. akonito

►kloŝflora: l. kampanulo

►kokardflora: l. galjardo

►kornoflora: l. cerastio

►krucoflora: l. brasikacoj

►majflora: l. konvalo

►malsatflora: l. drabo

►martoflora: l. printempa leŭkoj

►mirflora: l. ŝajnjlapo

►muskeca malsatflora: l. muskeca drabo

►neĝflora: l. leontopodo

►pajloflora: homoki szalmagyopár, sárgagyopár <Helichrysum aureum>

►pipflora: l. aristolokio

►sangoflora: l. hemanto

►simiflora: l. mimulo

►stelflora: l. stelario

►sunflora: l. helianto

►arta flora: művirág

►ĝardena flora: kerti virág

►kampa flora: mezei virág

►ornama flora: dísznövény

►unu flora ne estas krono<sup>z</sup>: *közm* egy virág nem tavasz

**2)** *növ* virág <növény termő része>

►kompleta flora: teljes virág, hiánytalan virág

►la insecsaj folioj de la floroj nomiĝas karpeloj: a virág nőnemű leveleit termőlevélnek hívják

►la virsecsaj folioj de la floroj nomiĝas stamenoj: a virág hímnemű leveleit porzónak hívják

►nekompleta flora: hiányos virág

►papiliforma flora: pillangósvirág

►regula flora: szabályos virág

**3)** *átv* vmi virágja <legszebb része>

►en la flora de sia juneco: ifjúsága virágában

►en la flora de siaj jaroj: legszebb éveiben, évei teljében

►floroj en lia parolado: szővirágok a beszédében

flori: **1)** *ntr* *növ* virágzik

**2)** *ntr* *átv* virágkorát éli

►dek-okjara, nun ŝi floras: tizennyolc éves, most éli virágkorát

**3)** *ntr* *átv* virágzik, virul

►floras la komerco kaj industrio: virágzik a kereskedelem és az ipar flora: **1)** *ex* virág l. floro 2

**2)** virágminta <díszítés>

►tapeto kun flora: virágmintás tapéta

floranta: **1)** *növ* virágzó

**2)** *átv* viruló

florejo: virágoskert *szin* florĝardeno

floristo: **1)** *agr* virágkertész *szin* florĝardenisto

**2)** virágáros *szin* florvendo

florujo: virágtartó, virágváza, virágcserep

florumi: *tr* virággal díszít

►florumita altaro: virággal díszített oltár, virágdíszes oltár

ĉirkaŭflora, randflora: *növ* szélső virág <fészkés virágzatban> *szin* randflora

disflori: **1)** *ntr* *növ* kivirágzik, kinyílik

**2)** *ntr* *átv* szétterjed

►la variolmakuloj disfloris sur lia vizaĝo: a himlőhelyek szétterjedtek az arcán

ekflori: *ntr* kivirágzik, virágzásnak indul

inflora: *növ* nővirág

forflori: *ntr* elnyílik, elvirágzik

pseŭdoflora: *növ* álvirág

reflori: *ntr* *növ* újravirágzik, másodszor virágzik, másodvirágzik  
 refflorado: *növ* átv is újbóli virágzás, másodvirágzás  
 virfloro: *növ* himvirág  
 floraranĝo: virágkompozíció  
 florbedo: *agr* virágágy, virágágyás  
 florbulbo: *növ* virághagyma  
 florburĝono: *növ* virágrügy, bimbó *szin* butono 3  
 florbutiko, florvendejo: virágbolt, virágüzlet  
 flordeseĝna: virágmintás, virágos <*pl.* ruhaanyag>  
 flordomo: *agr* télikert  
 florepoko: *átv* virágkor  
 florfolio: *növ* viráglevél  
 florĝardenisto: *agr* virágkertész  
 florgrapolo: *növ* fűrtvirágzat  
 florkalendaro: virágnaptár  
 florkesto: virágláda, virágtartó vö. florpoto  
 florkiosko: virágosbódé, virágárus bódé  
 florkultivo: *agr* virágtermesztés, virágkertészet  
 florkultivejo: *agr* virágkertészet <hely>  
 floringvo: *nyt* virágnyelv  
 flormielo: **1)** *növ* nektár *szin* nektaro 4  
**2)** *gaszt* virágméz  
 florolegomo: ehető virágú zöldség  
 florornamo: virágdisz  
 florornamita: virággal díszített, virágdíszes, virágos  
 florplantoj: *l.* spermatofit  
 florplena: virággal teli, virágos  
 florpolvo: *növ* virágpor, hímport, pollen *szin* poleno  
 florpoto: virágcserep vö. florkesto  
 flortigo: *növ* virágkocsány  
 florvendisto: virágárus  
 florvendistino: virágáruslány  
*l.m.* diskofloro, frostofloro, fruktofloro, karcerfloro langetfloro, paperfloro, potfloro, radifloro, randfloro, salikfloro, sekfloro, sovaĝfloro, tubetfloro  
**| Flor/o 1)** *mit* Flóra, Flora  
**2)** Flóra <utónév>  
**| floreal/o** *tört* floréal, virágzás hava <ápr. 20–május 19.>  
**| Florenc/o** *geo pol* Firenze <IT>  
 ▶Florenco estas la ĉefurbo de Toskanio: Firenze Toscana fővárosa  
**| Florenten/o** Florentin <utónév>  
**| floren/o** *gazd* tört florin, firenzei forint <pénznem>  
**| Florian/o** Flóris, Flórián <utónév>  
**| Florid/o 1)** *geo* Florida <félsziget>  
 ▶Florida Markolo: Floridai-szoros  
**2)** *geo pol* Florida <állam> <US>  
**| florideofic/oj** *növ* Florideophyceae <vörösmoszat osztály>  
**| floroglucinol/o** *kém* floroglucin  
**| flos/o 1)** úsztatott farönkök  
**2)** *hajó* tutaj  
 flosi: **1)** *ntr* úszik, lebeg <folyadék felszínén>  
**2)** *ntr* háton lebeg, fekszik <vízben>  
 flosaĵo: uszádek  
 flosanta: úszó, vízen lebegő  
 flosigi: *tr* úsztat <vízen>  
 flosigado: faúsztatás  
 flosilo: **1)** úszó <felszínen úszó jelzőeszköz>  
 ▶korka flosilo de hokfadeno: horgászszinór parafaúszója  
 ▶flosilo de fiŝreto: halászháló úszója  
**2)** *tech* úszó

▶flosilo de karburilo: karburátor úszója  
**3)** *hajó* jelzőbólya  
**4)** *rep* úszótalp <hidroplán>  
 flosisto: *hajó* tutajos  
 surflosebla: *hajó* tutajozható  
 ▶surflosebla rivero: tutajozható folyó  
 flosankro: *hajó* tengeri horgony  
 flosdoko: *hajó* úszódokk  
 flosforto: *fiz* víz felhajtóerő  
 flosgruo: *tech* úszódaru  
 flosjako: *hajó* mentőmellény *szin* savjako  
 flosligno: úsztatott fa, tutajfa  
 floslinio: *hajó* merülési vonal  
 flosmino: *kat* úszóakna  
 flosponto: *közl* pontonhíd *szin* pontonponto  
 flosvojo: *közl* tutajsurrantó, tutajozó csatorna  
*l.m.* korkflosilo  
**| flot/o** *hajó* flotta  
 ▶komerca floto: *gazd* kereskedelmi flotta  
 ▶milita floto: *kat* hadiflotta  
 flotestro: *hajó* flottaparancsnok  
*l.m.* aerfloto, aŭtofloto  
**| flu/i 1)** *ntr* folyik <folyadék>  
**2)** *ntr* áramlik, folyik <folyadék, gáz>  
**3)** *ntr* átv folyik, ömlik, áramlik <nagyobb tömegben>  
**4)** *ntr* átv simán megy, folyékonyan halad <*pl.* társalgás>  
 flua: **1)** *mn* folyó  
 ▶flua akvo: folyó víz  
**2)** *átv* gördülékeny, folyékony, folyamatos  
 ▶flua lingvoscio: folyékony nyelvtudás  
 ▶flua stilo: gördülékeny stílus  
 ▶flue paroli: folyékonyan beszél  
**3)** *ex fiz* folyékony halmazállapotú *l.* likva  
 fluo: **1)** folyás, ömlés  
 ▶en la fluo de la historio: *átv* a történelem folyamán  
 ▶kontraŭ fluo: ár ellen  
 ▶laŭ fluo: ár mentén  
 ▶remi kontraŭ la fluo: folyás ellen evez  
**2)** *a.* átv áradat, áramlás, folyamatos áramlás  
 ▶Antarkta Fluo: *met* Nyugatiszél-áramlat  
 ▶atmosferaj fluoj: *met* légköri áramlatok  
 ▶elektra fluo: *ex l.* kurento  
 ▶Golfi Fluo: *met* Golf-áramlat  
 ▶Kanaria Fluo: *met* Kanári-áramlat  
 ▶la fluo de la homamaso: tömeg áradata  
 ▶Nord-Ekvatora Fluo: *met* Észak-Egyenlítői-áramlat  
 ▶Sud-Ekvatora Fluo: *met* Dél-Egyenlítői-áramlat  
 ▶turbula fluo: *fiz* turbulens áramlás  
**2)** *b.* áramlat, irányzat *szin* tendenco  
 ▶politikaj fluoj: *pol* politikai áramlatok, politikai irányzatok  
**3)** *vill* áram *szin* kurento  
 fluadi: *ntr* <szakadatlanul> folyik, folydogál, <szüntelenül> áramlik  
 fluaĵo: **1)** folyadék, folyós vmi  
**2)** *fiz* folyadék *szin* likvo  
 fluaĵa: folyadék-, folyékony <halmazállapotú>  
 flueco: **1)** folyósság  
**2)** *átv* folyékonyság, folyamatosság, gördülékenység  
 fluecigi: *tr* elfolyósít, cseppfolyósít, folyóssá tesz  
 fluegi: **1)** *ntr* ömlik, zúdul, hömpölyög, patakzik  
**2)** *ntr* átv özönlik, hömpölyög <*pl.* tömeg>

fluego: folyam, áradat  
 fluejo: *geo* folyómeder, folyóágy  
 fluero: csepp  
 flueti: *ntr* csorog, szivárog  
 fluetadi: *ntr* csordogál, csörgedezik  
 fluigi: *tr* folyat  
 ►fluigi al sia muelejo: saját malmára hajtja a vizet  
 fluigi: *ntr* megfolyik, folyni kezd  
 fluilo: lefolyó, vízterelő  
 alflui: **1)** *ntr* beömlik, idefolyik, odafolyik  
**2)** *ntr* átv beözönlik  
 ►amasoj de enmigrantoj alfluis en la landon: bevándorlók tömegei  
 özőnlöttek be az országba  
 alfluo: **1)** víz odafolyás, befolyás  
**2)** hajó víz dagály *szin* fluso  
 ►alfluo kaj defluo: árapály  
 alfluanto: *geo* mellékfolyó, folyó mellékága  
 ĉirkaŭflui: *tr* körbefolyik, körbeáramlik  
 ►la rivereto ĉirkaŭfluis la fortikajjn murojn: a patak körbefolyta a várfalakat  
 deflui: *ntr* lefolyik vmiről, elfolyik vmitől  
 defluo: **1)** lefolyás, elfolyás <vhonnan>  
**2)** hajó víz apály *szin* forfluo 2, malfluso, marefluo  
 defluilo: ép lefolyó, vízelvezető  
 ►gutranda defluilo: ereszcatorna  
 ►strata defluilo: utcai lefolyó<csatorna>  
 disflui: **1)** *ntr* szétfolyik, szétömlik  
**2)** *ntr* átv szétáramlik  
**3)** *ntr* átv elmosódik, szertefoszlik <szem előtt>  
 ekflui: *ntr* <folyadék> elered, folyni kezd  
 ►ekfluis ŝiaj larmoj: eleredtek a könnyei  
 elflui: **1)** *ntr* kifolyik, kiömlik, kiáramlik  
**2)** *ntr* átv kifolyik, kiözönlik, kitódul  
 ►la homoj elfluis el la kinejo: az emberek kiözönlöltek a moziból  
 ►multa mono elfluas por nenecesaĵoj: sok pénz elfolyik szükségtelen dolgokra  
**3)** *ntr* átv következik <vmi vmiből>  
 ►el via aserto ne fluas, ke: állításodból nem következik, hogy  
 elfluo: **1)** kifolyás, kiömlés  
**2)** átv kiözölés, kitódulás  
**3)** *orv* folyás, fluor  
 ►blanka elfluo: *l.* leŭkoreo  
 ►pusa elfluo: gennyfolyás, pyorrhoea  
 elfluejo: *geo* torkolat, kifolyás  
 elfluilo: kifolyó <pl. cső, csőr, csatorna>  
 enflui: **1)** *ntr* befolyik, beömlik  
**2)** *ntr* átv beáramlik, beözönlik, betódul  
 ►kia utilo enfluos el la vendoj?: milyen haszon jön be az eladásokból?  
 ►la gelernantoj enfluis en la klasĉambrojn: a tanulók betódultak az osztálytermekbe  
 enfluejo: *geo* folyótorkolat *szin* riverenfluo  
 forflui: *ntr* elfolyik  
 forfluo: **1)** elfolyás  
**2)** víz hajó apály *szin* defluo 2, malfluso, marefluo  
 forfluigi: *tr* elfolyat, kifolyat  
 ►forfluigi infanon kune kun la bano<sup>Z</sup>: a fürdővízzel együtt a gyereket is kiönti  
 ►forfluigi la eluzitan oleon: leengedi a fáradt olajat  
 forfluilo: *tech* leeresztőcsap, leeresztőnyílás

kontraŭflue: ár ellen, árral szemben, folyással szemben, folyón felfelé  
 kontraŭfluo: **1)** szembefolyás  
**2)** *tech* ellenáram, ellenáramlás  
 kunflui: **1)** *ntr* egybefolyik, összefolyik, egybeömlik  
**2)** *ntr* átv egybeolvad  
 ►la ombroj kunfluis kun la mallumo: az árnyak egybeolvadtak a sötétséggel  
 kunfluejo: *geo* összefolyás, közös torkolat  
 laŭflue: folyásirányban, ár mentében, folyás mentén  
 preterflui: **1)** *tr* elfolyik vmi mellett <n>  
 ►la rivero preterfluas la urbon: a folyó a város mellett folyik el  
**2)** *tr* átv eláramlik vmi mellett <n>, elhőmpölyög vmi mellett <n>  
 ►la homamaso preterfluis baritan triumfarkon: az embertömeg elhőmpölygött az elzárt diadalív mellett  
 reflui: **1)** *ntr* visszafolyik  
**2)** *ntr* átv visszaáramlik, visszaözönlik  
 senflua: álló-, folyás nélküli  
 superflui: **1)** *x* kifolyik, túlfolyik, túlömlik vmin <n v. sur>  
 ►la lakto superfluis la randon de la sitelo: a tej a túlfolyt a vödör szélén  
**2)** *ntr* felesleges  
 ►viaj avertoj superfluas: fölöslegesek a figyelmeztetéseiteid  
 superflua: felesleges, fölösleges  
 ►spesmilo superflua poŝon ne ŝiras<sup>Z</sup>: Inkább csurranjon, mint cseppenjen  
 superfluanta: **1)** <túlfolyás miatt> kifolyó, túlfolyó  
**2)** átv túlárado  
 superfluo: **1)** túlfolyás, <túlfolyás miatt> kiömlés  
**2)** felesleg  
 ►de superfluo malboniĝas la ĝuo<sup>Z</sup>: *közm* a jóból is megárt a sok  
 ►havi ĝin en superfluo: bőségesen van neki belőle <n>  
 superfluilo: *fn tech* túlfolyó  
 suprenfluo: felfelé áramlás  
 traflui: **1)** *x* átfolyik, átömlik vmin <n v. tra>  
**2)** *x* átv átáramlik  
 traflueti: *x* átcordogál, átszivárog vmin <n v. tra>  
 transfluigi: **1)** *tr* átfolyat, átáramoltat  
**2)** *tr orv* átömleszt <pl. vért, plazmát>  
 fluakvo: folyó víz <nem állóvíz>  
 flulinia: áramvonalas  
 flulinio: áramvonal  
 fluometro: *geo* folyásmérő  
 flurondo: *vill* áramkör *szin* cirkvito 1  
 flusapo: folyékony szappan  
 flutubo: *fiz* áramvonalcső  
 flusablo: *geo* futóhomok  
 fluskemo: *tud* folyamatára  
 flusterko: *agr* hígtrágya  
 fluvojo: folyásirány  
 reflukondensilo: *tech* visszafolyós hűtő  
 superfluvalvo: *tech* túlfolyószelep  
*l.m.* aerfluo, akvofluo, homofluo, informfluo, lafofluo, maralfluo, marefluo, marfluo, nazfluulo, parolfluo, rapidfluo, riverenfluo, sangalfluo, sangofluo, ŝprucfluo, tempofluo, ventrofluo, varmofluo  
**| flug/i** **1)** *ntr* repül, száll <szárnyakkal>  
**2)** *ntr közl* repül <eszközzel>  
**3)** *ntr* átv repül <külső erő hatására>  
 ►flugi en la aeron<sup>Z</sup>: átv is levegőbe repül  
**4)** *ntr* átv repül <gyorsan halad>

flugo: **1)** repülés  
**2)** *közl rep* járat <légi eszköz>  
 ►subpreza flugo: fapados járat  
 fluga: **1)** repülés-, repülő  
 ►flugaj insektoj: repülő rovarok  
**2)** *átv* röpke, gyors  
 ►fluga rigardo: röpke pillantás  
 flugigi: **1)** *tr* röptet, repültet  
 ►flugigi aviadilon: repülőgépet közlekedtet  
 ►flugigi kajton: sárkányt ereget  
**2)** *tr közl* <légi eszközön> szállít  
**3)** *tr* röpít, levegőbe dob  
 flugaĵo: repülő tárgy, repülő állat  
 ►ĉiuj flugaĵoj laŭ siaj specoj: *bibl* mindenfajta repdeső állat  
 ►nekonata flugaĵo: ismeretlen repülő tárgy  
 flugantaro: *áll* repülő madárcsapat  
 flugema: **1)** repülő kedvű  
**2)** illékony, mulékony  
 ►esti flugema kiel vento<sup>Z</sup>: nem tud meglenni egy helyen  
 flugestro: *rep* kapitány  
 flugeti: **1)** *ntr* repked, szálldos  
 ►papilio flugetas inter la herboj: lepke szálldos a fűszálak között  
**2)** *ntr* libeg, lobog  
 ►lia plumornamo flugetis en la vento: tollásze libegett a szélben  
**3)** *ntr* könnyed léptekkel jár, siklik  
 flugilo: **1)** *áll* szárny  
**2)** *átv* szárny <a gyorsaság jelképe>  
 ►havigi al li flugilojn: *átv* szárnyakat ad neki  
 ►per flugiloj de facila vento: könnyű szél szárnyán  
**3)** *átv* védőszárny  
 ►sub la ombro de Viaj flugiloj mi min kaŝas: *bibl* szárnyaid árnyékában keresek oltalmat  
 ►sub liaj ŝirmaj flugiloj: védőszárnyai alatt  
**4)** *ép* ajtószárny, ablakszárny *szin* klapo  
**5)** *ált* szárny <tárgy> *szin* alo  
 flugila: **1)** szárny-, szárnnyal kapcsolatos  
**2)** szárnyas  
 ►flugila estaĵo: szárnyas lény  
 ►flugilaj vortoj: *ir* szállóige *szin* flugilhava esprimo  
 flugiluloj: *l.* pteriguloj  
 ►dermflugiluloj: *l.* dermapteroj  
 ►franĝoflugiluloj: *l.* tizanopteroj  
 ►rektaflugiluloj: *l.* ortopteroj  
 ►retflugiluloj: *l.* neŭopteroj  
 ►ventumilflugiluloj: strepsipteroj  
 alflugi: *ntr* iderepül, odarepül  
 altfluga: magasröptű, ambiciózus  
 altflugi: **1)** *ntr* magasan száll  
**2)** *ntr* *átv* szárnyal  
 ĉirkaŭflugi: *tr* körberepül  
 deflugi: *ntr* lerepül <vhonnan>  
 ►tegoloj deflugadis pro la ventego: cserepek repültek le a nagy szél miatt  
 disflugi: **1)** *ntr* szétrepül, szétszáll  
**2)** *ntr* *átv* gyorsan elterjed  
 ►disflugis la novaĵo, ke: gyorsan elterjedt a híre, hogy  
 disflugigi: **1)** *tr* szétrepít  
**2)** *átv* gyorsan elterjeszt  
 ekflugi: *ntr* felszáll, repülni kezd  
 ekflugo: felszállás

►ekflugo de aviadilo, birdo: repülőgép, madár felszállása  
 elflugi: *ntr* kiszáll, kirepül  
 elflugigi: *tr* kirepít, kiröptet  
 enflugi: *ntr* berepül, beszáll v\_hova <n -n>  
 forflugi: **1)** *ntr* elrepül, elszáll  
**2)** *ntr* *átv* gyorsan elmúlik, megszűnik  
 ►kaptu min kiel forflugintan venton!<sup>Z</sup>: köd előttem, köd utánam!  
 ►la tempo rapide forflugis: gyorsan elszállt az idő  
 ►via emo lerni rapide forflugis: hamar elszállt a tanulási kedved  
 malsuprenflugi: *ntr* leszáll  
 preterfluge: kutyafuttában  
 preterflugi: *tr* elszáll vmi mellett <n>  
 reflugi: *ntr* visszarepül, visszaszáll  
 senflugila: szárnyatlan  
 senflugiluloj: *áll* szárnyatlan rovarok <Apterygota> *szin*  
 senpteriguloj  
 superflugi: *tr* vmi fölé <n> száll  
 ►la aviadiloj superflugis la urbon: a repülőgépek a város fölé szálltak  
 suprenflugi: *ntr* felszáll  
 surflugi: *x* rászáll, leszáll vmire <n v. sur -n>  
 ►kolombo surflugis la preĝejturon: galamb szállt a templomtoronyra  
 traflugi: *tr* átrepül  
 ►ideo traflugis lian kapon: egy ötlet villant át az agyán  
 ►traflugi grandan distancon: nagy távolságot repül át  
 transflugi: **1)** *tr* átrepül, átszáll vmin túlra <n>, v\_hova  
 ►li transflugis la oceanon: átrepült az óceánon  
 ►la cikonio transflugis sur la insulon: a gólya átrepült a szigetre  
 ►la bombaviadiloj transflugis la urbon: a bombázók átrepültek a város felett  
**2)** *ntr* *átv* száll, gyorsan terjed  
 ►la famo transflugis el unu buŝo en alian: a hír szájról szájra terjedt  
 flugalianco: *rep* légiszövetség  
 flugaparato: *rep* repülőeszköz  
 flugarmeo: *kat rep* légierő  
 flugarmeano: *kat rep* légierő katonája, repülő  
 flugaŭtonomeco: *rep* repülési hatótávolság  
 flugbato: **1)** szárnycsapás  
**2)** *sp* röptezés <tenisz>  
 flugbazo: *kat rep* légi bázis  
 flugbileto: *közl* repülőjegy  
 flugboato: *l.* hidroplano  
 flugbombo: *kat* repülőbomba  
 flugcindro: pernye  
 flugdisko: *sp* agyaggalamb, korong *szin* argila kolombo  
 flugdistanco: **1)** légvonalban mért távolság, távolság légvonalban  
**2)** repülési távolság, repülőtávolság  
 flugdrako: *l.* kajto  
 flugembargo: *rep pol* repülési tilalom  
 flugferdeko: *hajó kat* felszálló fedélzet  
 flugfiŝo: *l.* ekzoceto  
 Flugfiŝo: *csill* Repülőhal, Volans  
 flugfolio: **1)** röplap, szórólap  
**2)** *pol* röpcédula  
 flugfortreso: *rep kat* repülőerőd  
 flughaveno: *rep közl* légikikötő, repülőtér  
 flugilhava: szárnyas  
 flughundo: *l.* pteropodo  
 flugilkorno: *zene* szárnykürt  
 flugilpsokoj: *l.* psokopteroj  
 flugilraketo: *l.* kromisilo



flugilŝipo: *hajó* szárnyashajó  
 flugilŝraŭbo: *tech* szárnyas csavar *szin* aletŝraŭbo  
 flugilŝraŭbingo: *tech* szárnyas anya *szin* aletŝraŭbingo  
 flugipova: *rep* repülőképes, repülni tudó  
 flugkapti: *tr* lecsap vmire <n>, röptében elkap  
 flugkompanio: *közl rep* légitársaság, repülőársaság  
 flugkonekto: *rep* légi csatlakozás, repülőgép-csatlakozás  
 fluglegi: *tr* átfut, gyorsan átolvas  
 flugmaŝino: *l.* aviadilo  
 flugmitingo: *pol* röpgyűlés  
 flugokampo: **1)** *rep* kifutópálya *szin* aerodromo, flugtereno, kurejo  
**2)** *rep* <egyszerűbb> repülőtér, felszállópálya  
 flugoklubo: *rep* repülőklub  
 flugpendi: *ntr* lebeg <a levegőben>  
 flugpilko: *l.* repilko  
 flugpreta: repülésre kész  
 flugradiuso: *rep* hatótávolság, akciórádiusz  
 flugrapido: *rep* repülési sebesség  
 flugregistro: *rep* repülésirányító  
 flugsimulilo: *rep* repülésszimulátor  
 flugtereno: *rep* kifutópálya *szin* aerodromo, flugokampo, kurejo 2  
 flugtesti: *tr rep* berepül <légi eszközt>, próbarepülést végez vmivel <n>  
 flugtrafika: *rep* légi forgalmi  
 flugtrafiko: *közl rep* légi forgalom *szin* aertrafiko, avitrafiko  
 flugtuŝi: **1)** *tr* horzsol, súrol  
 ►kuglo flugtuŝis lian brakon: egy golyó súrolta a karját  
**2)** *tr* épp hogy érint, érintőlegesen tárgyal  
 ►ni nur flugtuŝis la demandon: éppen hogy csak érintettük a kérdést  
*l.m.* birdoflugo, timekflugi, velflugi  
**| fluid/o 1)** *fiz* fluidum <folyadékok és gázok gyűjtőneve>  
 ►perfekta fluido: ideális folyadék, tökéletes folyadék  
 ►malkunpremebla fluido: összenyomhatatlan folyadék  
**2)** *ex fiz* fluidum <nem észlelhető közeg>  
**3)** *fil* fluidum <kiáradó energia>  
 fluida: **1)** *fiz* fluid halmazállapotú <gáz, folyadék>  
**2)** *ex* folyadék-, folyékony *l.* likva  
 fluidaĵo: *ex* folyadék *l.* likvo  
 fluideco: *fiz* fluid állapot, fluiditás  
 fluidigi: *tr* cseppfolyósít  
 fluidiĝi: *ntr* cseppfolyósodik, megolvad, cseppfolyóssá válik  
 fluidiko: *fiz* áramlástan  
 malfluida: *fiz* szilárd <halmazállapotú> *szin* solida 1  
 superfluideco: *fiz* szuprafluiditás  
 fluidomeĥaniko: *fiz* folyadékok és gázok mechanikája, áramlástan, fluidmechanika  
 fluidomekaniko: *l.* fluidomeĥaniko  
**| fluks/o 1)** *mat* fluxus  
**2)** *fiz* fluxus, erővonalnyaláb  
 ►elektra fluksa: *vill* elektromos fluxus  
 ►linio de magneta fluksa: mágneses fluxusvonal  
 ►magneta fluksa: mágneses fluxus  
 fluksdenso: *fiz* fluxussűrűség  
 ►elektra fluksdenso: elektromos fluxussűrűség  
 ►magneta fluksdenso: mágneses fluxussűrűség  
 flukslinio: *fiz* fluxusvonal *szin* kampa linio  
 fluksometro: *eltr* fluxusmérő, fluxméter, maxwellméter, radiométer  
*l.m.* lumfluksa  
**| fluktu/i 1)** *ntr* anat ide-oda hullámzik, lüktet, fluktuál <folyadék üregben>

**2)** *ntr* átv ingadozik, hullámzik, fluktuál, lebeg vmi körül <ĉirkaŭ>  
 ►fluktui ĉirkaŭ mezvaloro: középérték körül ingadozik  
 ►la borsaj kurzoj ofte fluktuas: a tőzsdei árfolyamok gyakran ingadoznak  
 ►la akcioj de la entrepreno fluktuis ĉirkaŭ mil forintoj: a vállalat részvényei ezer forint körül ingadoztak  
*l.m.* kurzfluktuaĉo  
**| fluor/o kém** fluor <F>  
 fluorapatito: *kém* fluorapatit  
 fluorborato: *kém* fluorborát  
 fluorido: *kém* fluorid  
 ►bora fluorido: bórf fluorid  
 ►heksafluorido: *kém* hexafluorid  
 fluorsiliciato: *kém* fluorszilikát  
 fluorspato: *l.* fluorito  
**| fluoreŝcein/o kém** fluoreszcein, rezorcinfalein  
 ►tetrabrom-fluoreŝceino: tetrabrom-fluoreszcein  
**| fluoreŝk/i ntr fiz** fluoreszkál  
 fluoreŝko: *fiz* fluoreszkálás, fluoreszcencia  
**| fluorit/o ásv** fluorit  
**| flus/o hajó víz** dagály, magasvíz vö. tajdo, altmaro  
 flusas: *ntr* hajó víz dagály van  
 ekflusas: *ntr* jön a dagály  
 malfluso: *hajó víz* apály, mélyvíz vö. malaltmaro  
 malflusas: *ntr* apály van  
 ekmalflusas: *ntr* jön az apály  
**| fluŝtr/i 1)** *tr* sűg, ŝutog  
 ►fluŝtri en lian oreĉon: a fűlebe sűg  
**2)** *ntr* átv hgut susorog, zizeg  
 ►la roĵakvo fluŝtras sur la ŝtonetoj: a patak vize csörgedezik a kőveken  
 fluŝtro: **1)** sűgás  
**2)** *nyt* ŝutogás  
**3)** *átv hgut* sustorgás, zizegés  
 fluŝtrado: sugdosás, sugdolózás  
 interfluŝtri: *ntr* összesűg  
 laŭfluŝtre: a rossz nyelvek szerint  
**| fluŝtr/o áll** Flustra <egyfajta mohaállat>  
**| flut/o zene** fuvola, furulya  
 ►eŭska fluto: baszk furulya, galoubet  
 ►indiana fluto: indián furulya  
 ►ludi fluton: fuvolán játszik  
 ►okta fluto: *l.* fifro  
 ►paŝtista fluto: pásztorsíp, pánsíp *szin* pajnoŝalmo  
 ►sorĉa fluto: varázsfuvola  
 ►transversa fluto: harántfuvola  
 fluti: *ntr* fuvolázik  
 fluteto: *l.* fifro  
 flutisto: *zene* fuvolaművész, fuvolás  
 basfluto: *zene* basszusfurulya, basszusfuvola  
 dufluto: *zene* kettős fuvola  
*l.m.* aldfluto, basfluto, bekfluto, ladfluto, sakfluto, sopranfluto  
**| fluter/o orv** flutter <szapora pitvar-összehúzóadás pitvarlebegésben>  
**| Fob/o mit** Phobosz, Phobus  
**| fobi/o pszi** iszony, fobia  
 ►havi fobion: iřtőzik vmitől <al>, fobiája van  
*l.m.* aerofobio, agorafobio, akvofobio, anglofobio, fremdofobio, helmintofobio, hidrofobio, islamo-fobio, klostrofobio, ksenofobio, seksofobio, sociofobio

| **focen/o** áll barnadelfin, tengeri disznó *szin* marporko

| **Focid/o** tört geo Phokisz

| **foin/o** áll nyest, európai nyest, könyest <Martes foina> *szin* mustelkato

| **foir/o** *gazd* vásár vö. bazaro

►industria foiro: ipari vásár

►Kristnaska foiro: karácsonyi vásár

►semajna foiro: hetivásár

foirego: *gazd* nagybani vásár

foirejo: *gazd* vásárhely, vásártér, vásárterület

foiristo: *fn* *gazd* vásáros, vásári eladó

foirhalo: vásárcsarnok

foirplaco: vásártér

foirtago: vásárnap

*l.m.* brutfoiro, jarfoiro, librofoiro, mondfoiro, specimenfoiro, varfoiro

| **foj/o** alkalom, íz vö. okazo

►ankoraŭ unu fojon: még egyszer *szin* ankoraŭfoje

►ĉi tiun fojon: ezúttal, ez alkalommal *szin* ĉi-foje

►ĉiun fojon: minden alkalommal *szin* ĉiufoje

►dek fojojn mezuru, unu fojon detranĉu<sup>Z</sup>: *közm* kétszer mérj, egyszer vágj

►duan fojon: másodszor, második alkalommal, másodízben *szin* duafoje

►fojon post fojo: időnként, többször

►iun fojon: egyszer, egy bizonyos alkalommal *szin* iufoje

►je la lasta fojo, la lastan fojon: utolsó ízben, utolsó alkalommal *szin* lastafoje

►je la unua fojo, la unuan fojon: először, első alkalommal, első ízben *szin* unuafoje

►la vican fojon: a soron következő alkalommal, a következő alkalommal

►la venontan fojon: a következő alkalommal *szin* venontfoje

►per unu fojo: egyszerre, egy csapásra

►unu fojon por ĉiam: egyszer s mindenkorra

►unu fojon post alia: egyre-másra

►unu fojon: egyszer, egy alkalommal, egy ízben *szin* unufoje

►unu plian fojon: ismételten, újra

►unu solan fojon: egyetlen alkalommal, csak egy ízben

foja: időnkénti, alkalmankénti

foje: egyszer, valamikor, egykor

foje..., foje...: egyszer..., másszor...

foje-foje, foj-foje: egyszer-egyszer, időnként, hébe-hóba

alifoje: máskor, más alkalommal

ankoraŭfoje: még egyszer *szin* ankoraŭ unu fojon

ĉi-foje: ezúttal, ez alkalommal *szin* ĉi tiun fojon

ĉiufoje: minden alkalommal *szin* ĉiun fojon

disfoje: olykor, időnként

dufoje: kétszer, két ízben, két alkalommal

duafoje: másodszor, második alkalommal, második ízben *szin* duan fojon

iafoje: néha, valamilyen alkalmakkor

iufoje: egyszer, egy bizonyos alkalommal *szin* iun fojon

kelkfoje, kelkafoje: olykor, néha, néhányszor, párszor

milfoje: ezerszer

multfoja: sokszori, gyakori

multfoje: sokszor, sok alkalommal, gyakran

plurfoja: többszöri

plurfoje: többször, több ízben, több alkalommal

►plurfoje tage: napjában többször

refoja: újbóli, ismételt

refoje: ismét, újból

unufoja: egyszeri

unufojaĵo: **1)** egyedi eset, egyedi dolog

**2)** *nyt* egyszer előforduló szó, hapax legomenon

unufoje: egyszer, egy alkalommal, egy ízben *szin* unu fojon

►unufoje en la jaro: évente egyszer

►unufoje en la tago: naponta egyszer

►unufoje por ĉiam: egyszer s mindenkorra

unufoje: először, első alkalommal, első ízben *szin* je la unua fojo, la unuan fojon

| **fojer/o** előcsarnok, foyer <színházban, szállodában>

| **fojn/o** *agr* széna

►rikolti fojnon: szénát kaszál, szénát gyűjt

fojni: *ntr agr* szénát kaszál <és forgat>

fojnejo: *agr ép* szénapadlás

fojnujo: *agr* szénarács

postfojno: *agr* sarjúszéna

fojnamaso: *agr* szénaboglya

fojnofebro, fojnkataro: *orv* szénanátha, szénaláz

fojnoforko: *agr* szénavilla

fojnohaketilo: *fn agr* szecskázó

fojnokapulo: *pej* tökfaj, üresfejű ember

fojnokataro: *orv* szénanátha *szin* perioda spasma korizo

fojnokesto: *gaszt* főzőláda

fojnostako: *agr* szénakazal

fojnoŝedo: *agr* szénapajta

fojnveturilo: *agr* szénásszekér

| **fok/o** áll foka <Phoca>

►grizfoko: *l.* halikero

►malgranda foko: gyűrűs foka <Ph. hispida>

►monaĥfoko: fehérhasú barátfoka <Monachus monachus>

►orelfokoj: *l.* otariedoj

►fokedoj: fókafélék <Phocidae> *szin* marleopardoj

fokfelo: fókabőr

| **foksen/o** áll fürge cselle <Phoxinus>

| **fokstrot/o** *zene* foxtrott <zene és tánc>

| **fokus/o** **1)** *fiz fot* gyújtópont, fókusz

►profundo de fokuso: fókusz távolság, mélységélesség

**2)** *mat* fókuszpont

**3)** *átv* középpont, gyújtópont, fókusz

►fokuso de tertremo: *geo* földrengés középpontja

►la fokuso de la diskutoj farigis Eŭropa Unio: a viták középpontja az Európai Unió lett

fokusa: *fiz fot* fókusz-, fókuszális, gyújtóponti

►fokusa ebeno: fókusz sík, gyújtósík

►fokusa linio: fókusz egyenes, gyújtó egyenes

►fokusa profundo: fókusz mélység

►fokusa surfaco: fókusz felület, gyújtóponti felület

fokusi: **1)** *tr fiz* gyújtópontba állít, fókuszál <lencsét> *szin* enfokusigi

**2)** *tr fot* élesít, fókuszál <képet képernyőn> *szin* enfokusigi

**3)** *tr átv* összpontosít, középpontba állít, fókuszál *szin* enfokusigi

►fokusi la atenton sur certa temo: a figyelmet bizonyos témára összpontosítja

►la organizo fokusas siajn fortostreĉojn sur sia restrukturigo: a szervezet erőfeszítéseit saját szervezeti megújítására fókuszálja

fokusiĝi: **1)** *ntr fiz* gyújtópontba áll, fókuszálódik *szin* enfokusiĝi

**2)** *ntr átv* összpontosul, középpontba kerül *szin* enfokusiĝi

►la atento fokusiĝis sur movadaj temoj: a figyelem mozgalmi témákra összpontosult  
enfokusigi: *l.* fokusi  
enfokusiĝi: *l.* fokusiĝi  
fokusdiseco: *mat* külpontosság, excentricitás  
fokusdistanco: *fiz* fókusz távolság  
fokusterapio: *pszi* fókuszterápia  
| **fol/a** bolondos, bohókás  
foli: *ntr* bolondozik, mókázik  
folulo: bolondos, bohókás ember, mókamester  
| **folad/o** áll fűrókagyló <Pholas>  
►foladedoj: fűrókagylók <Pholadidae> *szin* borkonkoj  
| **fold/o** 1) *tech* horony, falc, vajat  
►foldo kaj lango: horony és csap  
2) *knyv* ereszt, hajítás, falc  
foldi: *tr tech* hornyol, falc  
enfoldigi: *tr tech* horonyba illeszt  
foldoĉizilo: *tech* horonyvéső  
foldofajlilo: *tech* horonyreszelő  
foldofrezilo: *tech* horonymaró  
foldolistelo: *tech* horonyléc  
*l.m.* kejlifoldo, nabofoldo, ŝovofoldo  
| **foli/o** 1) *növ* levél  
►alternaj folioj: szórt levelek  
►dekura folio: szárra futó levél, száron lefutó levél  
►denta folio: fogas szélű levél  
►denteta folio: fűrészes levél  
►divida folio: szeldelt levél  
►duoble denta folio: kétszer fűrészelt szélű levél  
►duondivida folio: hasadt levél  
►elipsa folio: elliptikus levél  
►falĉilforma folio: sarló alakú levél  
►fingroaranĝaj folioj: örvös állású levelek  
►helicaranĝaj folioj, ŝraŭbaranĝaj folioj: szórt levélállású levelek  
►hepatfolio: *l.* hepato  
►liniforma folio: tű alakú levél  
►kalika folio: csészelevél *szin* sepalo  
►kontraŭe duopaj folioj: párosan átellenes levelek  
►korforma folio: szív alakú levél  
►korola folio: pártalevél *szin* petalo  
►krenela folio: csipkés szélű levél  
►kreneleta folio: finoman csipkézett levél  
►kruaranĝaj folioj: keresztben átellenes állású levelek  
►kunmeta folio: összetett levél  
►kvazaŭdivida folio: osztott levél  
►kvinloba folio: ötkaréjos levél  
►lancetforma folio: lándzsás levél, lándzsa alakú levél  
►liniiforma folio: szálas levél  
►loba folio: karéjos levél  
►mane divida folio: tenyeresen szeldelt levél  
►mane duondivida folio: tenyeresen hasadt levél  
►mane kunmeta folio: tenyeresen összetett levél  
►mane kvazaŭdivida folio: tenyeresen osztott levél  
►mane loba folio: tenyeresen karéjos levél  
►maneca folio: tenyeresen erezett levél  
►nepare kunmeta folio: páratlanul összetett levél  
►nepare plume kunmeta folio: páratlanul szárnyasan összetett levél  
►oblonga folio: szálas levél  
►obovala folio: hosszúkás tojásdad levél  
►ovala folio: ovális levél, tojásdad alakú levél

►pare plume kunmeta folio: párosan szárnyasan összetett levél  
►pinata folio, plumeca folio: szárnyas levél  
►plume divida folio: szárnyasan szeldelt levél  
►plume duondivida folio: szárnyasan hasadt levél  
►plume kvazaŭdivida folio: szárnyasan osztott levél  
►plumeraranĝaj folioj: kétsoros állású levelek  
►renforma folio: vese alakú levél  
►romba folio: rombusz alakú levél  
►sagforma folio: nyíl alakú levél  
►spatelforma folio: fordított tojásdad levél, lapát alakú levél  
►ŝildforma folio: pajzs alakú levél  
►triangula folio: háromszögletű levél  
►triera folio: hármas levél  
►trifoliara folio: hármas összetett levél  
►verticila folio: örvös levél  
►defalintaj folioj: lehullott falevelek  
►Kartezia folio: *mat* Descartes-féle levélgörbe  
►tremi kiel aŭtuna folio<sup>2</sup>: remeg, mint a nyárfalevél  
2) *tech* fólia, <vékony> lemez  
►aluminia folio: alumíniumfólia, alufólia  
3) papírlap  
3) *knyv* <nyomdai> ív *szin* foliego  
►tipografia folio: *knyv* nyomdaív  
folii: 1) *ntr* növ levelet hajt, lombosodik  
2) *tr* lapoz *szin* foliumi  
folia: 1) *növ* levél-, lombos  
►folia malsano: levélbetegség  
2) *knyv* ív-  
3) *knyv* fólió-, ívrét-  
foliaĵo: 1) *gaszt* levélzöldség  
2) *agr* levéltakarmány  
foliaro: *növ* levélzet, lombzat  
folieca: leveles, levélszerű  
foliego: *knyv* fólió, ív  
foliero: *l.* foliolo  
folieto: 1) *növ* levélke  
►flora folieto: *l.* petalo  
2) cédula, cetli  
foliigi: 1) *tr* *gaszt* <tésztát> nyújt  
2) *tr tech* fóliává nyújt, <vékony> lemezzé nyújt *szin* laminigi  
foliingo: *növ* levélhüvely  
foliumi: 1) *tr* *knyv* lapoz *szin* folii 2  
2) *tr* *inf* lapoz, görget <képernyőoldalt> *szin* rulumi  
3) *ntr* *inf* böngészik *szin* esplori 7, retumi  
ekfolii: *ntr* növ elkezd lombot hajtani  
interfolio: *knyv* betétlap, betétív  
kvarfolio: 1) *növ* négylevelű lóhere  
2) *cím* négylevelű lóhere  
kromfolio: 1) *knyv* pótlap  
2) lapmelléklet <újsághoz>  
milfolio: *l.* milfolia akileo  
senfolia: *növ* lombtalan, csupasz <pl. ág>  
senfoliigi: *tr* lelomboz, lombjától megfoszt  
trifolio: 1) *növ* lóhere <Trifolium>  
►aksela trifolio: *l.* aksela lotuso  
►birdpieda trifolio: egyvirágú here, nagyhüvelyű here <T. ornithopodioides>  
►blanka trifolio: fehér here, kúszó here <T. repens>  
►bruniĝanta trifolio: gesztenyeszínű here <T. badium>

►cêvalhufa trifolio: heverő patkóhere, heverő patkófű, ernyős patkóhere, ernyős patkófű <Hippocrepis comosa>  
 ►eta trifolio: *l. eta* medikago  
 ►etkapa trifolio: apró here, kisebbik here <T. dubium>  
 ►fadena trifolio <T. micranthum>: cérnahere  
 ►fraga trifolio: eperhere <T. fragiferum>  
 ►globkapa trifolio: csomós here <T. glomeratum>  
 ►hibrida trifolio: korcs here, svéd here <T. hybridum>  
 ►humidema trifolio: terpedő here <T. patens>  
 ►inversflora trifolio: fonák here <T. resupinatum>  
 ►kampa trifolio: tarlóhere, herehurafű, herehura-lóhere <T. arvense>  
 ►kuraca spikotrifolio: *l. kuraca* meliloto  
 ►kurba trifolio: erdei here, tekergős here <T. medium>  
 ►kušanta trifolio: mezei here, vadhere <T. campestre>  
 ►lana trifolio: *l. vundosaniga* antilido  
 ►lupola trifolio: *l. lupola* medikago  
 ►makula trifolio: *l. makula* medikago  
 ►malglata trifolio: szőrös here <T. scabrum>  
 ►mallargfolia trifolio: sudár here, sugárhere <T. strictum>  
 ►milfolio: *l. milfolia* akileo  
 ►monta trifolio: hegyi here <T. montanum>  
 ►ora trifolio: zörgő here <T. aureum>  
 ►parkapa trifolio: torzsaszerű here <T. spadiceum>  
 ►purpura trifolio: pirosló here <T. rubens>  
 ►ruğa trifolio: lóhere, vörös here <T. pratense>  
 ►ruğkarena trifolio: cserjésedő dárda here <Dorycnium pentaphyllum>  
 ►sangoruğa trifolio: bíbor here <T. incarnatum>  
 ►sidkapa trifolio: bérci here <T. alpestre>  
 ►spikotrifolio: *l. meliloto*  
 ►striita trifolio: sávós here <T. striatum>  
 ►subtera trifolio: földbentermő here <T. subterraneum>  
 ►vila trifolio: *l. vila* medikago  
 2) *cím* háromlevelű lóhere  
 foliangulo: *növ* levélhórnálj  
 foliaranço: *növ* levélállás, levélelrendezés  
 ►alterna foliaranço: szórt levélállás  
 ►helica foliaranço: szórt levélállás  
 ►kontraña foliaranço: átellenes levélállás  
 ►plumera foliaranço: szimmetrikus levélállás  
 ►verticila foliaranço: örvös levélállás  
 foliarbo: *növ* lombos fa  
 foliarbaro: *növ* lombos erdő  
 foliarskarabo: *áll* szipoly <Anisoplia>  
 ►aüstra foliarskarabo: osztrák szipoly <A. austriaca>  
 ►ğardena foliarskarabo: kerti cserebogár, rózsacserebogár <Phyllopertha horticola>  
 ►larğa foliarskarabo: széles szipoly <A. lata>  
 ►sekala foliarskarabo: rozsszipoly <A. segetum>  
 folibazo: *növ* levélalap  
 foliburğono: *növ* levélrügy  
 foličiro: *növ* levélkacs  
 folifalo: *növ* lombhullás  
 folihava: lombos  
 folilegomo: *gaszt* leveles zöldség  
 folihumo: *agr* szelíd humusz, erdei humusz  
 folilameno, foliplato: *növ* levéllemez *vö.* limbo 1  
 folimakulozo: *növ* *orv* levélfoltosság  
 folinodo: *növ* levélbütyök  
 folio-elektroskopo: *eltr* lemezes elektroszkóp

folirando: *növ* levélszél  
 ►integra folirando: ép levélszél  
 ►plume loba folirando: szárnyasan karéjos levélszél  
 folirastilo: pázsitseprű, füseprű, lombseprű  
 foliriča: dús lomboatú  
 folirulozo: *növ* levélsodródás  
 folioskaraboj: *áll* levélbogarak <Chrysomelidae>  
 ►deklinia folioskarabo: *l. leptinotarso*  
 ►malhelblua unga folioskarabo: gyepi gyaloglevelész <Timarcha goettingensis>  
 ►rapa folioskarabo: honvédbogár <Entomoscelis adonidis>  
 folitigo: *növ* levélnyel *szin* petiolo  
 foliumilo: *inf* böngésző<program> *szin* kroszilo, retumilo, TTT-legilo  
 ►loka foliumilo: *l. dosieresplorilo*  
 kvinfolio: *cím* ötlevelű lóhere  
*l.m.* agitfolio, albumfolio, aluminifolio, antaüfoliuma arbofolio, cigaredfolio, daürfolia, falfolia, faldfolio, figfolio florfolio flugfolio, fruktofolio, glufolio, ġermofolio, gvidfolio, korolfolio, laktukfolio, laürfolio, lignofolio, linifolio, memorfolio, metalfolio, modelfolio, orfolio palmfolio, paperfolio, pinglofolio, poentfolio, refofiuma, reklamfolio, stanfolio, stilfolio, širfolia, tajpfolio, tefolio, vinberfolio  
 | foliant/o 1) *knyv* fólió, ívrétalak  
 2) *knyv* fóliás <ívrét alakú könyv>  
 | folikl/o 1) *növ* tüsző, folliculus  
 2) *anat* tüsző, tömlő, folliculus  
 ►ovariaj folikloj: petetüszők, folliculi ovarii  
 foliklino: *biol kém* ösztroon *szin* oestroon  
 foliklito: *orv* tüszőgyulladás, folliculitis  
 dufofliklo: *növ* kéttágú tüsző  
 plurfofliklo: *növ* többtágú tüsző  
*l.m.* harfofliklo  
 | folikulin/o 1. oestroon  
 | foliol/o *növ* levélke, foliolum *szin* foliero  
 | foliot/o *növ* lánggomba, tőkegomba <Pholiota>  
 ►skvama folioto: tuskés tőkegomba, alma-tőkegomba <Ph. squarrosa>  
 | folklor/o 1) *tud* szellemi néprajz, folklorisztika  
 2) néphagyomány  
 3) *ált* hagyományok, szokások  
 folkloro: 1) folklór-, népi hagyományos  
 2) folklorisztikus, népies  
 folkloristo: *tud* szellemi néprajzos, néphagyomány-kutató, folklorista, folklórkutató  
 | Fomalhaüt/o *csill* Fomalhaut, Alfa Piscis Austrinis  
 | Fomalhot/o 1. Fomalhaüt  
 | foment/i *tr orv* melegen borogat, meleg borogatást alkalmaz *vm*in <n>  
 fomentaĵo: *gysz* meleg borogatás  
 | fon/o<sup>1</sup> 1) *ált* háttér  
 ►antaü tia fono: ilyen háttér mellett  
 ►cedi en la fonon: háttérbe szorul  
 ►la fono de la romano: a regény cselekményének helyszíne  
 ►kiu staras en la fono?: ki áll a háttérben?  
 2) *cím műv* háttér  
 3) háttérdíszlet <színház>  
 fona: háttér-, háttérben levő  
 foni: *tr* vminek <n> a háttérben van, vmi <n> mögött van  
 ►la urbon fonas altaj montoj: a város háttérben magas hegyek emelkednek



►tra la verko fonas la marksisma vidpunkto: a művön átsejlik a marxista álláspont  
 malfono: előtér  
 fonbruo: **1)** fiz háttérzaj  
**2)** vill alapzöreg  
 fondekoracio: háttérdíszlet, háttér-dekoráció  
 fonfarbo: alapozófesték  
 fonradiado: fiz háttérsugárzás  
 fonŝminko: fn háttérszmin  
 fontolo: háttérvászon <színház>  
 | **fon/o<sup>1</sup>** fiz fon <hangerősség>  
 | **fon/o<sup>1</sup>** fn fon  
 fona: mn nyt fon <fon>  
 | **fond/i 1)** tr ép alapoz <épületet>  
 ►fondi domon sur fostoj: házát cölöpökre alapoz  
 ►fondi sur sablo: átv homokra épít  
**2)** tr alapít <pl. várost, államot>  
 ►fondi urbon: várost alapít  
 ►fondo de Romo ige de Romulo: Róma alapítása Romulus által  
 ►Sankta Stefano fondis la hungaran ŝtaton: Szent István alapította a magyar államot  
**3)** tr megalakít, alapít <pl. intézményt, társaságot>  
 ►fondi universitaton: egyetemet alapít  
**4)** tr átv alapoz <pl. véleményt, hitet>  
 ►li fondas siajn esperojn sur sia filo: fiára alapozza reményeit  
 fondoj<sup>2</sup>: l. fonduso  
 fondaĵo: gazd alapítvány  
 ►starigi fondaĵon: alapítványt létrehoz  
 fondiĝo: alapítás, megalakulás  
 fondinto: fn alapító  
 kunfondi: tr együtt alapít, közösen alapít  
 kunfondinto: társalapító  
 malfondi: tr feloszlát <pl. szervezetet>  
 refondi: tr újraalapít  
 senfonda: alaptalan, megalapozatlan, indokolatlan  
 fondĉarto: alapító oklevél, alapítólevél  
 fondkongreso: alakuló kongresszus  
 fondkunsido: alakuló ülés  
 fondkunveno: alakuló gyűlés  
 l.m. ŝtatfondo, urbofondinto  
 | **fondu/o** gaszt fondü <mártás>  
 ►burgonja fonduo: burgundi fondü  
 ►savoja fonduo: szavolyai fondü  
 | **fondus/o** gazd alap, pénzalap, tőkealap  
 ►amortiza fonduso: amortizációs alap  
 ►bonstatiga fonduso: jóléti alap  
 ►Internacia Fonduso por Agrikultura Evoluigo: Nemzetközi Mezőgazdaság-fejlesztési Alap  
 ►Internacia Mona Fonduso: Nemzetközi Valutaalap  
 ►investa fonduso: beruházási alap  
 ►koheriga fonduso: kohéziós alap  
 ►mona fonduso: valutaalap  
 ►senlaborula fonduso: munkanélküliségi alap  
 ►solidara fonduso: szolidaritási alap  
 l.m. malsanfonduso, pensifonduso, strikfonduso, strukturfonduso  
 | **fonem/o** nyt fonéma vö. alofono  
 fonema: nyt fonéma-, fonematikus  
 ►fonema skribo: fonematikus írás, „fonetikus” írás  
 fonemaro: nyt fonémakészlet  
 fonemiko: nyt fonémában, fonemika

fonemsistemo: nyt fonémarendszer  
 fonemvarianto: l. alofono  
 | **fonendoskop/o** gysz fonendoszkóp, phonendoscop  
 | **fonetik/o 1)** nyt fonetika, hangtan *szin* sonscienco  
 ►akustika fonetiko: akusztikai fonetika, hangzási hangtan  
 ►diakrona fonetiko: történeti fonetika, diakronikus fonetika  
 ►paradigma fonetiko: osztályozó hangtan, paradigmatis fonetika  
 ►percepta fonetiko: hallási hangtan, percepció fonetika  
**2)** átv nyt hangrendszer, hangkészlet, fonetizmus *szin* fonetismo  
 fonetika: **1)** nyt fonetikai  
 ►fonetika alfabeto: fonetikai ábécé  
 ►fonetika vorto: fonetikai szó  
**2)** nyt fonetikus  
 ►fonetika skribo: fonetikus írás, hangalapú írás vö. fonema skribo  
 fonetikisto: fn nyt hangtanos, fonetikus  
 | **fonetism/o** nyt hangrendszer, hangkészlet, fonetizmus *szin*  
 fonetiko 2 vö. grafismo  
 | **fonetist/o** nyt fonetista, a fonematikus írás híve  
 | **fonio/o** l. radiotelefonio  
 | **fonofor/o** gysz nagyothalló-készülék  
 | **fonograf/o** zene fonográf  
 fonografi: tr zene fonográfra vesz, fonográf fon rögzít  
 | **fonogram/o** távk telefontávirat, fonogramm  
 | **fonolit/o** ásv fonolit  
 | **fonologi/o 1)** nyt fonológia, nyelvi hangtan  
 ►fonologio konsistas el fonemiko kaj prozodio: a fonológia fonémában és prozódiaiban áll  
**2)** nyt ne fonetika l. fonetiko  
 | **fonometr/o** tech hangerőmérő, fonmérő, fonométer  
 fonometrio: tech hangerőmérés, fonometria  
 | **fonon/o** fiz fonon, hangkvantum  
 | **fonoskop/o** tech fonoszkóp  
 | **fonotek/o** hangtár  
 | **font/o 1)** geo víz forrás  
 ►ĉerpi el klara fonto: átv is tiszta forrásból merít  
 ►elsekiĝinta fonto: kiszáradt forrás  
 ►karsta fonto: víz karsztforrás  
 ►la fonto senakviĝis: kiapadt a forrás  
 ►roka fonto: sziklaforrás  
 ►sidi ĉe fonto: átv közel ül a tűzhöz  
 ►sulfureca fonto: víz gysz kénes forrás  
**2)** átv eredet, forrás  
 ►aŭtoritata fonto de informoj: megbízható hírforrás  
 ►elektra fonto: vill tápforrás, áramellátás  
 ►emisio fonto: öko emisszióforrás  
 ►fonto de energio: gazd energiaforrás  
 ►fonto de enspezoj: gazd jövedelemforrás  
 ►fonto de lumo: fiz fényforrás  
 ►fonto de rimedoj: gazd eszközforrás  
 ►malbono fontas el mono: közm a pénz minden bajnak forrása  
 ►materiala fonto: gazd anyagi forrás  
 ►neelĉerpebla fonto: átv kiapadhatatlan forrás  
 ►punkta lumfonto: fot pontszerű fényforrás  
**3)** inf forráskód *szin* programfonto  
 fonta: víz átv forrás-  
 ►fonta regiono: forrásvidék  
 ►fonta materialo: forrásanyag  
 fonti: **1)** ntr víz ered <forrás>  
**2)** ntr átv ered, származik, kiindul  
 ►el bonemo fontas ĝojo: a jósból öröm fakad

fontaĵo: *inf* forrás, source

elfontigi: *tr* átv is eredeztet <forrásból>

►en Teksaso oni elfontigas multan nafton: Texasban sok kőolajat hoznak a felszínre

►lertulo elfontigas multan monon el financaj operacioj: ügyes ember sok pénzt hoz ki pénzügyi műveletekből

termofonto: *geo* hőforrás

fontakvo: *víz* forrásvíz

fontindiko: *tud* forrásmegjelölés

fontmaterialo: *tud* forrásanyag

fonto-aro, fonta aro: *mat* értelmezési tartomány

fontokodo: *inf* forráskód

fontokritiko: *tud* forráskritika

fontolingvo: *nyt* forrásnyelv

fontoplumo: töltőtoll

fontoprogramo: *inf* forrásprogram, source program

fontoŝtono: közkút

*l.m.* elektrofonto, energifonto, enspezfonto, financofonto, jurfonto,

kurentofonto, lumfonto, monfonto, naftofonto, olefonto,

programfonto, riĉfonto, skribofonto, sonfonto, ŝprucofonto,

varmofonto

| **fontan/o** *ép műv* szökőkút, díszkút

| **Fontanbel/o** *geo* Fontainebleau

| **fontanel/o** **1)** *anat* kutacs, fontanella

►antaŭa fontanelo, bregma fontanelo: nagykutacs, fonticulus anterior

**2)** *gysz ne drén l. drenilo*

| **for** **1)** el, tova, félre

►iri for en bona hor<sup>z</sup>: időben távozik, jókor lelép

►iru for en nomo de Dio: Isten nevében menj el

►lasu for viajn plendojn: hagyj fel a panaszokkal

►prenu for vian manon: vedd el a kezedet

**2)** távol, messze

►for de l' mondo: távol a világtól

►for je du saltoj: macskaugrásnyira

►kelkajn paŝojn for de li: tőle néhány lépésnyire

►tio estas for de mia intenco: *átv* távol áll tőlem, nincs szándékomban

►vi longe restis for: sokáig elmaradtál

**3)** nincs, eltűnt

►ĉiu espero estas for: minden remény odavan

►for de l' okuloj, for de la koro<sup>z</sup>: *közm* szem nem látja, szív felejt;

for!: *isz* el!, félre!

►for de ĉi tie!: *isz* el innen!, ki innen!

►for de l' vojo!: *isz* félre az útból!

►for de mi!: *isz* takarodj innen!

►for de miaj okuloj!: *isz* takarodj a szemem elől!

►for de tie!: *isz* el onnan!

►for la manaĉojn!: vidd innen a mancso!

►for la manojn!: el a kezekkel!

►for lin!: *isz* el vele!

fora: távoli, messzi *szin* malproksima

►fora estonteco: távoli jövő

►la fora horizonto: a távoli horizont

►la fora Siberio: a távoli Szibéria

foraĵo: **1)** messzeség, a távol

►la ŝipo malaperis en la foraj: a hajó eltűnt a messzeségben

**2)** távoli dolog

►pri forajoj nun ne okupu vin: távoli dolgokkal most ne foglalkozz

fore: *hsz* messze, távol *szin* diste, malproksime

►fore de ĉiaj zorgoj: minden gondtól távol

►li loĝas tre fore: nagyon messze lakik

foreco: távoliség, messzeség <állapot>

►pro la foreco de la urbo ni veturu per trajno: a város messzesége miatt vonattal utazzunk

foren: messzire, távolra, távolba *szin* malproksimen

►li sopiras foren, al sia patrujo: a távolba vágyik, hazájába

►vidi foren: messzire ellát

fori: *ntr* távol van, messze van, messzire van *szin* disti, distanci, malproksimi

►li foras de siaj amatoj: messzire van a szeretteitől

►tre foras ties efektiviĝo: nagyon távol van a megvalósulása

forigi: **1)** *tr* eltávolít, messzire visz

►oni forigis lin el sia posteno: eltávolították a posztjáról

►rubajon oni devas forigi el la urbo: a szemetet el kell vinni a városból

**2)** *tr átv* eloszlat, megszüntet, elhárít

►forigi makulon: foltot eltávolít

►la informo forigis ĉiujn miajn dubojn: a hír minden kétséget eloszlatott

foriĝi: **1)** *ntr* eltávolodik, eltávozik

►foriĝi kun peza koro: nehéz szívvel távozik

**2)** *ntr* megszűnik

►ĉiuj miaj esperoj foriĝis: megszűnt minden reményem

►la smogo fine foriĝis en la urbo: a szmog végre megszűnt a városban

foro: messzeség, távol *szin* forajo **1)**

antaŭforigi: **1)** *tr* előre eltávolít

**2)** *tr átv* elhárít, megelőz <vmi rosszat>

►antaŭforigi epidemion: járványt megelőz

►antaŭforigi laborakcidenton: munkahelyi balesetet megelőz

neforigebla: eltávolíthatatlan, elháríthatatlan

►neforigebla makulo: kivehetetlen folt

fordel'monda: isten háta mögötti, félreeső;

for-: **1)** el-, tova-

►forpuŝi la boaton disde la bordo: *tr* ellöki a csónakot a parttól

►forviŝi makulon de sur la fenestro: foltot letöröl az ablakról

**2)** távol-

►fortenu de mi la hundon: tartsd távol a kutyát tőlem

►unu lernanto forestas: egy tanuló nincs jelen

**3)** <eltűntet, eltávolít>

►forakrigu la eĝon de la klinko: reszeld le a kilincs éles szélét

►forleku la restaĵon: nyald le a maradékot

►li fordrinkis sian monon: elitta a pénzét

►ni forpromenis la ekveturon de la trajno: sétálás miatt lekéstük a vonat indulását

*l.m.* fulmoforigilo, kotforigilo, muskoforigilo

| **foradendr/o** *növ* amerikai fagyöngy *szin* Amerika visko

| **foraminifer/oj** *fn áll* likacsoshéjúak, likacsosházúak,

sokkamrások, sokrekeszesek <Foraminifera>

| **forbe/o** *zene* phorbeia <szájbandázs auloszjátékos fején>

| **forc/i** *tr agr* üvegházban nevel, melegházban termeszt

forcejo: *agr* melegház, üvegház *szin* varmodomo, vitrodomo

forceja: *agr* üvegházi, *öko* üvegházhatású

►forcejaj gasoj: üvegházhatású gázok

| **forceps/o** **1)** *gysz* szülészeti fogó, forceps *szin* akuŝilo

**2)** *gysz* sebészeti fogó

| **forfikul/o** *áll* fülbemászó <Forficula>

►borda forfikulo: parti fülbemászó <Labidura riparia>

►vulgara forfikulo: közönséges fülbemászó <F. auricularia>

| **forges/i** **1)** *tr* felejt, elfelejt <kiesik az emlékezetéből>

►oni ne forgesas la unuan amon: az első szerelmet nem lehet feledni  
 ►se malriĉulo sukcesas, li ĉion forgesas<sup>Z</sup>: *kōzm* szegényből lett gazdag hamar elhiszi magát  
 2) *x* megfelelkezik vmiről v. vkiről <n v. pri>, <figyelmetlenségből> elfelejt vmit <n v. pri>  
 ►amikon karesu, sed kalkuli ne forgesu<sup>Z</sup>: *kōzm* úgy légy másnak barátja, hogy magadnak ellensége ne légy ellensége  
 ►forgesi pri la mondo vasta, atendi vin, nur sole vin!: a nagyvilágot elfeledni, és várni téged, téged csak!  
 ►li forgesi hejme sian legitimilon: otthon felejtette a személyigazolványát  
 ►mi forgesis vian nomon: elfelejtettem a nevét  
 ►ne forgesu aĉeti panon: ne felejts el kenyeret venni  
 forgesi sin: 1) megfelelkezik magáról, elragadtatja magát  
 ►forgesi sin en la laboro: beletemetkezik a munkába  
 2) megtagadja önmagát <önzetlen>  
 ►patrino forgesas sin por siaj infanoj: egy anya megtagadja magát gyermekeiért  
 3) megfelelkezik magáról <vétkezik>  
 ►en sia ebrio li tute forgesis sin kaj faris skandalon: részegségében megfelelkezett magáról, és botrányt okozott  
 forgeso: 1) felejtés, feledés  
 ►droni en forgeso: feledésbe merül *szin* sinki en forgeson  
 ►formeti la aferon en la keston de forgeso<sup>Z</sup>: elaltatja, elfekteti az ügyet  
 ad acta teszi az ügyet  
 ►kondamni al forgeso: feledésre ítélt  
 ►kovru la aferon la vualo de forgeso: borítsa az ügyet a feledés homálya  
 ►meti en forgeson<sup>Z</sup>: kitörli az emlékezetéből  
 ►post konfeso venas forgeso<sup>Z</sup>: *kōzm* megtérő bűnösnek nincs pokolra útja  
 ►sinki en forgeson: feledésbe merül *szin* droni en forgeso  
 2) elhanyagolás, figyelmen kívül hagyás  
 ►forgeso de lia devo punendas: büntetendő kötelességének elhanyagolása  
 forgesejo: *l.* forgeskelo, ublieto  
 forgesema: feledékeny  
 forgesemo: feledékenységek  
 forgesigi: *tr* elfeledtet vkivel <al> vmit <n>  
 ►bona laboro forgesigas al li la malaltan salajron: a jó munka elfeledteti vele az alacsony fizetést  
 forgesigi: *ntr* elfelejtődik, feledésbe megy  
 memforgesemo: önzetlenség, önfeláldozás  
 neforgesebla: felejtethetetlen, feledhetetlen  
 neforgesumino: *l.* miozoto  
 sinforgeso: 1) önmegtagadás  
 2) magáról megfelelkezik  
 sinforgesemo: önzetlenség, önfeláldozás  
 forgeskelo: *tört* <kütszerű> vártömlőc, várbörtön, süllyesztő *szin*  
 forgesejo, ublieto  
 | **forĝ/i** 1) *tr tech* kovácsol  
 ►forĝu feron, dum ĝi estas varmega<sup>Z</sup>: *kōzm* addig üsd a vasat, amíg meleg  
 ►forĝi glavon: kardot kovácsol  
 2) *tr átv* kovácsol, készít, alkot, fabrikál  
 ►ĉiu kreas sian forton, ĉiu forĝas sian sorton<sup>Z</sup>: *kōzm* ki-ki saját sorsának kovácsa  
 ►forĝi planon: tervet kovácsol  
 forĝebla: kovácsolható

forĝejo: *tech* kovácsműhely  
 forĝita: *tech* kovácsolt  
 ►forĝita fero: kovácsolt vas  
 forĝisto: *tech* kovács  
 alforĝi: 1) *tr tech* rákovácsol  
 ►alforĝi manigon al glavo: kardra kézvédőt kovácsol  
 2) *tr átv* odaköt, odaszegez  
 ►alforĝi al si la rigardon de la publiko: magához láncolja a közönség tekintetét  
 ►stari kvazaŭ alforĝita al la loko<sup>Z</sup>: áll, mintha földbe gyökerezett volna a lába  
 elforĝi: *tr* kikovácsol, kovácsolással előállít  
 ►elforĝi figuron el fero: vasból alakot kovácsol ki  
 kunforĝi: 1) *tr tech* összekovácsol, kovácsolással összerögzít  
 ►kunforĝi ĉenerojn en ĉenon: láncszemeket lánczá kovácsol  
 2) *tr átv* összekovácsol  
 ►la amikeco kunforĝis ilin: a barátság összekovácsolta őket  
 subforĝi: *tr tech* vmi alá kovácsol  
 ►subforĝi hufferon: patkót felkovácsol  
 forĝarto: kovácsmesterség, kovácsművesség  
 forĝbalgo: *fn* kovácsfűtató  
 forĝfero: kovácsolt vas  
 forĝoforno: *ip* kovácskemence  
 forĝtenajlo: égőfogó  
 | **forint/o** forint  
 ►ĝi kostas mil forintojn kaj dek filerojn: ezer forintba és tíz fillérbe kerül  
 | **fork/o** 1) villa  
 ►uzu vian forkon dum manĝado: evés közben használd a villádat  
 ►pikpreni fojnon per forko: szénát szed fel villával  
 2) *átv tech* villa, villaszerű tárgy  
 ►forko de biciklo: kerékpár villája  
 ►forko de pantalono: nadrág szárai  
 3) *kōzl* útélágazás  
 ►forko de vojo: útélágazás *szin* vojforko  
 forkki: *tr* villára szúr, villára vesz  
 ►forki pecon da viando: villára szúr egy darab húst  
 forkego: *agr* villa, szénavilla, vasvilla  
 forketo: 1) *gaszt* kisvilla  
 2) *tech* villa <kisebb, villa alakú tárgy>  
 ►forketo de pendolo: inga villája  
 ►forketo de remilo: evezővilla  
 forkigi, disforkigi: *ntr* elágazik  
 ►la vojo kaj la kanalo disforkiĝas antaŭ la urbo: az út és a csatorna elágazik a város előtt  
 antaŭforko: *jm* mellső villa  
 postforko: *jm* hátsó villa  
 forkĉarelo: *jm* villás targonca  
 forkodento: villaág  
 forkotranĉilo: *gaszt* villakés  
 forkvermoj: *áll* villásférgek <Aschelminthes>  
 forkvosta: villás farkú  
*l.m.* agordforko, bicikloforko, branĉforko, fiŝforko, fojnoforko, fosforko, kaptoforko, kluĉoforko, omarforko, ostroforko, pantalonforko, piĉforko, salatforko, sandviĉforko, svingforko, tonforko, trakforko, tuboforko, viandoforko, vojforko  
 | **form/o** 1) alak, forma <külső konkrét megjelenés>  
 ►de stranga formo: különös alakú  
 ►formo de objekto: tárgy alakja

►formo kaj enhavo interapartenas: a forma és a tartalom egymáshoz tartoznak

►gramatika forma: *nyt* nyelvtani alak

►li perdis sian homan formon: elvesztette emberi alakját

►muzika forma: *zene* zenei forma

►ricevi formon kaj karnon: formát ölt, kialakul

2) *koh* forma *szin* formujo

►en la formon fluis ardanta metalo: izzó fém folyt a formába

►infanoj faras sablokukon per formoj: gyerekek formával homoksüteményt csinálnak

3) *átv* mód, alak, forma <megvalósulás módja>

►antaŭlongaj okazaĵoj alprenis formon de legendoj: régi események legendaformát öltöttek

►en iu aŭ alia forma: ilyen v. olyan formában v. módon

►prezentu vian aferon en formo de plendo: nyújtsa be az ügyét panasz formájában

pro forma: formális

►edziĝo pro forma: formális házasság

►fakturo pro forma: *gazd* pro forma számla

►preni sur sin la formon de bonulo: jó ember alakját ölti magára

►prezidanto pro forma: formális elnök

►ricevi formon kaj karnon: formát és tartalmat kap

►sub nenia forma mi akceptas vian senkulpigon: semmilyen formában nem fogadom el a mentegetőződésedet

4) *mat* forma

►alterna forma: váltakozó forma, alternáló forma

►diferenciala forma: differenciálforma

►geometria forma: mértani forma

►hermita forma: hermitikus forma

5) *biol* forma <változat altaxonja>

forma: formai, alaki, forma szerinti, formális

►nur forma korekto: csak formai korrekció

-forma: -alakú, -formájú, -szerű *l.* funelforma, helikforma, konusforma, stelforma

-formaj: *áll* -alakúak <rend> *l.* gadoformaj, galinoformaj, gruformaj, klupeoformaj

formi: 1) *tr* alakít, formáz, megformáz

►formi poton el argilo: agyagból fazekat formáz

►formu triopajn vicajn: alakítsatok hármas sorokat

►la fluo formis profundan kavon: a folyás mély üreget alakított ki

2) *tr* *átv* képez, alkot, formál

►esperantistoj formis tutmondan asocion: az eszperantisták világszövetséget alakítottak

►formi al si juĝon: ítéletet alkot vmiről <pri>

►formi ekvacion kun unu nekonato: egyismeretlenes egyenletet képez

►formi frazon: mondatot alkot

►formi grupon: csoportot alkot, csoportot képez

►formi ideon: fogalmat alkot

►formi opinion: véleményt formál, véleményt alakít ki

►formi societon: társaságot alakít

►formi vorton: szót képez

►malfacilaĵoj formas la karakteron: a nehézségek formálják a jellemet

►vaporoj formas nubon: a gőzök felhőt képeznek

formado: alakítás, formázás, formálás

formaĵo: 1) *ex* formalitás *l.* formalizaĵo>

2) alakzat, képződmény *szin* formitaĵo

formanto: 1) alakító, formázó, kialakító, megalakító

2) *fiz* formáns

formigo: *ex l.* formado

formiĝi: 1) *ntr* alakul, kialakul, formálódik

►sub liaj fingroj la argilo formiĝis en vazon: ujjai alatt az agyag edénnyé formálódott

2) *ntr* *átv* képződik, létrejön, kialakul

►mia plano iompostiome formiĝis: tervem lassan kialakult

formiĝo: kialakulás, formálódás

formitaĵo: *tud* formáció, alakzat, képződmény

formilo: *tech* formázóeszköz, alakítószerszám

formujo: 1) forma <vmi megformázására>

►formujo por fromaĝo: sajttöntő forma

►formujo por torto: tortaforma

2) *koh* forma, öntőforma *szin* muldilo

formiĝintaĵo: *l.* formitaĵo

alforma: feszes, passzentes

alformiĝi: *ntr* hozzáidomul, hozzáalakul

aliformiĝi: *tr* átalakít *szin* transformi 1

aliformiĝi: *ntr* átalakul, átváltozik

belforma: formás, csinos *vö.* belfigura

deformi: *tr* deformál, alakját elváltoztatja

►la pluvo deformis mian ĉapelon: az eső deformálta a kalapomat

deformebla: *fiz* kém alakítható, képlékeny, deformálható *szin* plasteca

deformebleco: *fiz* kém képlékenységi, alakíthatóság, formálhatóság, plaszticitás *szin* plasteco

deformiĝi: *ntr* deformálódik, alakja változik, vetemedik

►pro la troa ŝarĝo deformiĝis la breto: a túlzott megterheléstől deformálódott a polc

deformiĝo: *fiz* alakváltozás, deformáció, vetemedés

►plasteca deformiĝo: képlékeny v. maradandó alakváltozás, plasztikus deformáció

deformita: deformálódott, vetemedett

duforma: *tud* kétalakú, dimorf

duformeco: *tud* kétalakúság, dimorfia <tulajdonság>

duformismo: *tud* kétalakúság, dimorfizmus <jelenség>

laŭforma: formális, forma szerinti

longforma: hosszúkás *szin* oblonga

miksforma: vegyes formájú, kevert alakú

misforma: alaktalan, torz

misformi: *tr* eltorzít, deformál, eléktelenít

misformiĝo: torzulás, deformáció

►misformiĝo de vertebraro: *orv* gerincferdülés

plenforma: teljes alakú, tökéletes formájú, tökéletes kinézetű

►li falsis plenforman monbileton: tökéletes kinézetű bankjegyet hamisított

plurforma: *tud* többalakú, polimorf

plurformeco: *tud* többalakúság, polimorfia <tulajdonság>

plurformismo: *tud* többalakúság, polimorfizmus <jelenség>

praformo: ősi forma, eredeti forma

►praformo de vorto: szó ősi formája

reformi: 1) *tr* újraformáz, újjáalakít, megreformál

►Lutero volis reformi la kristanisman: Luther meg akarta reformálni a kereszténységet

2) *tr* visszaalakít <eredeti állapotba> retroformi

3) *tr* kém reformál

reformo: újjáalakítás, reform

►agrara reformo: *agr pol* földreform, agrárreform

►institutia reformo: intézményi reform

►struktura reformo: szerkezeti reform, strukturális reform

reformado: újjáalakítás, megreformálás



reformema: újító kedvű, reformpárti  
reformemo: újító kedv, reformpártiság  
reformismo: *pol* reformpártiság, reformizmus  
reformisto: *fn* reformpárti, reformátor, újjáalakító  
reformito: *kr* református *szin* protestanto  
retroformi: *tr kém* visszaalakít, reformál  
▶per aldono de varmo retroformeblas la deirsubstanco: hő hozzáadásával visszaalakítható a kiindulási anyag  
samforma: egyforma, ugyanolyan  
senforma: alakatlan, formátlan  
transformi: **1)** *tr* átalakít vmivé <en -n>  
▶transformi ĝis nere konebleco: felismerhetetlenségig átalakít  
**2)** *tr vill* transzformál  
▶transformi tension, kurenton: feszültséget, áramot transzformál  
transformo: **1)** átalakítás  
▶la konstruajo spertis gravajn transformojn dum sia historio: története során az épület fontos átalakításokon esett át  
▶transformo de Lorentz: *fiz* Lorentz-transzformáció  
**2)** *mat* transzformáció  
▶Furiera transformo: Fourier-transzformáció  
▶konforma transformo: szögtartó transzformáció  
▶Laplaca transformo: Laplace-transzformáció  
transformado: **1)** átalakítás  
**2)** transzformálás  
**3)** *biol* transzformáció  
transformatoro, transformilo: *vill* transzformátor  
▶adapta transformilo: illesztőtranszformátor  
▶elira transformilo: kimenőtranszformátor  
▶instrumenta transformilo: mérőtranszformátor  
transformiĝi: **1)** *ntr* átalakul, átváltozik vmivé <en -n> *szin* aliformiĝi  
**2)** *ntr vill* transformálódik  
transformiĝo: **1)** átalakulás, átváltozás *szin* aliformiĝo  
**2)** *vill* transzformáció  
transformismo: *biol* transzformizmus  
▶transformismo klarigas la diferencigon de la specioj per malrapida transformiĝo de tipoj: a transzformizmus a fajok elkülönülését típusok lassú átalakulásával magyarázza  
transformisto: *biol* transzformista  
reforminstalaĵo: *kém* reformálóberendezés  
reformpropono: reformjavaslat  
unuforma: **1)** egyforma  
**2)** *fiz* egyenletes  
▶neakcelata korpo moviĝas unuforme: nem gyorsított test egyenletesen mozog  
unuformeco: egyformaság, uniformizmus  
formfaktoro: *fiz* alaktényező, formatényező  
formfidela: formahű, alakhű  
formfideleco: formahűség, alakhűség  
formogenro: *ex biol* formagenus, alaknem <rendsztani egység>  
formorekono: *inf* alakfelismerés  
formriĉa: formagazdag, változatos alakú  
*l.m.* bienreformo, impostreformo, karesformo, kultivoformo, magnetodeformo, movoformo, ondoformo, organizformo, proprietformo, skribreformo, ŝtatformo, vivoformo, vortformo  
| **formaci/o** **1)** *kat* felállítás, alakzat, kötelék  
▶batala formacio: harci alakzat  
▶disvolviĝi en malferman formacion: széttagolt alakzatba fejlődik  
▶marŝi en fermita formacio: zárt alakzatban menetel  
**2)** *geo* formáció, képződmény

**3)** *orv* képződmény, formáció, formatio  
▶retikula formacio: nyúltvelő szürke hálózatos állománya  
*l.m.* atakformacio, maršformacio  
| **formal/a** **1)** alaki, forma szerinti, alak szerinti, formát érintő, formális  
▶mia demando estas formala, ne tuŝas la esencon: kérdésem formális, nem érinti a lényegét  
▶formala leĝo: *jog* alaki törvény  
▶formala lingvo: *inf* formális nyelv  
▶formala parametro: *inf* formális paraméter  
▶formala polinomo: *mat* formális polinom  
▶formala potencoserio: *mat* formális hatványsor  
**2)** rendes, szokásos  
▶ni faru formalan kontrakton: kössünk rendes szerződés  
**3)** formális, hivatalos  
▶formala akcepto: hivatalos fogadás  
▶formala vizito: hivatalos látogatás  
▶formalaj interparoloj: hivatalos tárgyalások  
**4)** szabályos, szabályszerű, előírással  
▶formala proceduro: *jog* hivatalos eljárás  
▶formale procedi: szabályszerűen jár el  
formalaĵo: formalitás, formaság, alaki előírás  
▶la aprobo fare de la parlamento jam estas nur formalaĵo: a parlamenti igen már csak formalitás  
▶doganaj formalaĵoj: vámelőírások  
formalema: hivataloskodó, formákhoz ragaszkodó, bürokratikus, formalizmusra hajló  
formalemo: formalizmus, formalizmusra való hajlam  
formaligi: *tr* formalizál, formálissá tesz  
| **formaldehid/o** *l.* metanalo  
| **Formalhaŭt/o** *csill* Formalhaut, Alfa Piscis Austrinis  
| **Formalhot/o** *l.* Formalhaŭto  
| **formalin/o** *l.* formolo  
| **format/o** **1)** *knyv* formátum, méretek  
▶formato A4: A4-es méret  
▶grandformata: nagy formátumú  
**2)** *knyv* formátum, könyvalak <*pl.* kvart, oktáv>  
▶duonfolia formato: kettedrét formátum, másodrét formátum, ívrét, fólió  
▶kvaronfolia formato: negyedrét formátum, kvart *szin* kvarto 2  
▶okonfolia formato: nyolcadrét formátum, oktáv *szin* oktavo 2  
▶dekseonfolia formato: tizenhatodrét formátum *szin* sedeco 1  
**3)** *inf ne* formato *l.* formo  
| **formi/o** *növ* új-zélandi kender, új-zélandi len <Phormium>  
| **formi-** *kém* form-, hangya-  
formiatio: *kém* formiát  
▶formiata acido: *kém* hangyasav, metánsav *szin* formiaka acido, metanacido, metanata acido  
formiilo: *kém* formilgyök  
formolo: *kém* formol  
formaldehido: *kém* formaldehid  
| **formik/o** *áll* hangya <Formica>  
▶blanka formiko: fehér hangya, természet *szin* termito  
▶gazonformiko: gyepi hangya <Tetramorium caespitum>  
▶Herkula formiko: lóhangya <Campanotus herculeanus>  
▶ruĝa arbarformiko: erdei vöröshangya <F. rufa>  
formika: **1)** hangya-, hangyás  
▶formika acido: *kém* hangyasav, metánsav *szin* formiata acido, metanacido, metanata acido  
▶formika svarmo: hangyaráj

2) *átv* hangyaszerű, serény, kitartó

►formika diligento: hangyaszorgalom

►formika laboro: serény munka, kitartó munka

formikejo: *áll* hangyaboly

►gi similas al ekscitita formikejo: felbolydult méhkasához hasonló

formiki: *ntr* *átv* bizsereg

formikleono: *l.* mirmeleono

formikoskarabo: *áll* szúfarkas, feketenyakú szúfarkas

<Pseudoclerops mutillarius>

formikurso: *l.* mirmekofago

| **forming/o** *zene* forminx, phorminx <ógörög húros hangszer>

| **formol/o** *kém* formalin *szin* formalino

| **Formoz/o** *geo ex* Formosa <Tajvan portugál neve>

| **formul/o 1)** *tud* képlet, formula

►bonforma formula: *mat* helyesen formált képlet

►empiria formula: *tud* tapasztalati képlet, empirikus formula

2) *jog* iratminta, iratforma, formula

►formula de naskigakto: születési okmány formája

►formula de petskribo: kérelem formája

3) *sp* forma, formula

►Grandpremiaj konkursoj Formulo Unu: Forma-1 nagydíjas versenyek

►piloto de Formulo Unu: Forma-1-es pilóta

4) megfogalmazás, fogalmazásmód

►diplomatoj serĉas taŭgan formulon, por ne ofendi iun: a diplomaták alkalmas megfogalmazást keresnek, hogy senkit se sértsenek meg

formuli: 1) *tr* képletbe foglal, képlettel kifejez

2) *tr* megfogalmaz, szavakba önt

►formuli demandon: kérdést megfogalmaz

formularo: 1) képletgyűjtemény, formuláskönyv

►farmacia formularo: gyógyszerkönyv *szin* farmakopeo

2) *jog* iratminta-gyűjtemény, formularium, formuláré

3) űrlap, formanyomtatvány, adatlap

reformuli: *tr* átfogalmaz, újrafogalmaz

parformulo: *ir* szóismétlő erősítés

►ree kaj ree', 'pli-malpli' estas parformuloj: az 'újra és újra',

'többé-kevésbé' szóismétlő erősítés

*l.m.* censoformularo, impostformularo, sorĉformularo

| **for/o 1)** kályha, kemence *szin* hejtoforno, stovo

►elektra forno: *vill* villanykályha, *vill ip* villamos kemence, elektromos kemence

►kahela forno: cserépkályha

2) *ip* kemence

►Martin-forno: *koh* Martin-kemence

►ŝakta forno: *koh* aknakemence

fornego: 1) nagy kályha, nagy kemence

2) *koh* kohó, nagyolvasztó *szin* altforno

►kremacia fornego: halottégető kemence, hullaégető kemence

fornejo: sütőkamra, sütőhelyiség, sütőház

forneto: kis kályha, kis kemence, kályhácska

►forneto de pipo: pipafej *szin* pipforneto

►mikroonda forneto: mikrohullámú sütő

fornisto: kályhás, kályhakészítő

fornoekrano: kályhaellenző

fornoganto: edényfogó kesztyű

fornokahelo: kályhacsempe

fornokesto: sütő

fornoplato: főzőlap

fornosida: 1) fázékony

2) *átv* otthon ülő

fornosidisto: *fn* otthon ülő *szin* hejmsidulo

fornoskrapilo: *l.* fajrohoko

*l.m.* altforno, bakforno, gasforno, hejtoforno, kahelfornisto, kaldronforno, kalkforno, kuirforno, minforno, pipforneto, pupfornelo

| **fornel/o** konyhai tűzhely, sparherd *szin* kuirforno

►elektra fornelo: villamos tűzhely

►karba fornelo: szénttűzhely

*l.m.* gasfornelo, pupfornelo

| **forniks/o** *anat* boltozat

►cerba fornisko: nagyagyboltozat, fornix cerebri

►vagina fornisko: hüvelyboltozat, fornix vaginae

| **forsiti/o 1)** *növ* aranyfa, aranycserje, forzítia

2) *növ ne* aranyvessző *l.* solidago

| **forst/o** *agr* <művelés alatt álló> erdő

forstisto: *agr* erdész

forstumi: *tr* *agr* erdőt művel

►forstumi dek hektarojn: tíz hektáron erdőt művel

forstumado: *agr* erdőgazdálkodás, erdőművelés

reforstumi: *tr* <erdőt> újratelepít, újrafásít

forstadministracio: *agr* erdőigazgatóság, erdészeti igazgatóság

forstodomo: *agr ép* erdészház, erdészlak

forstoficejo: *agr* erdészeti hivatal

forstkultivo: *agr* erdőművelés, erdészet *szin* arbarkultivo

forstoscienco: *agr* erdőműveléstan

forstovojo: *agr* nyiladék

forstozono: *agr* erdősáv

►kontraŭventa forstozono: mezővédő erdősáv

| **fort/a 1)** <testileg> erős, izmos

►havi fortan brakon: erős karja van

2) <fizikailag> erős

►forta fortikaĵo: erős vár

►fortaj muroj: erős falak

►forta pluvo: nagy eső, sűrű eső

►forta vento: erős szél

3) intenzív

►forta aŭro lin ĉirkaŭas: erős aurája van

►forta febro: erős láz

►forta kafo: erős kávé

►forta lumo: intenzív fény

►forta vino: erős bor

4) *átv* nagymérvű

5) *átv* ügyes, jó vmiben <en>

►li estas forta en matematiko: jó matematikából

6) <hatásában> erős

forte: 1) erősen, szilárdan

►forte staras muroj de miljaroj: erősen állnak évezredek falai

►la fronto forte tenas sin: a front erősen tartja magát

2) nagyon

►forte pluvas: nagyon esik

►forte voli: nagyon akar

►mi forte dubas pri tio: erősen kételkedik benne

3) *hsz* *zene* forte

forto: 1) <fizikai> erő

►fortoj de la naturo: a természet erői

►hodiaŭ forto, morgaŭ morto<sup>Z</sup>: *közm* ma még piros élet, holnap fehér álom

►intermezuri la fortojn: összemérik az erejüket

►kio al unu donas forton, al alia donas morton<sup>Z</sup>: *közm* egynek nyeresége, másik vesztesége

►kolekti la fortojn: minden erejét összeszedi  
 ►kunmezero de fortoj: erőpróba, erőfelmérés  
 ►mankas por tio la forto: hiányzik hozzá az erő  
 ►mi ne plu havas forton plumarŝi: már nincs erőm továbbmenni  
 ►peni per ĉiuj fortoj: mindent elkövet, minden erejét latba veti  
 ►perdi la fortojn: erejét veszti  
 ►repreni siajn fortojn: visszanyeri erejét  
 ►streĉi la fortojn: megfeszíti az erejét  
 ►vitala forto: életerő

**2) fiz erő**  
 ►alcentra forto, centripeta forto: centripetális erő  
 ►altira forto: vonzerő, fiz vonóerő  
 ►centra forto: centrális erő  
 ►centrifuga forto, decentra forto: centrifugális erő  
 ►elektra forto: vill villamos térerő  
 ►frota forto: súrlódási erő  
 ►impulsa forto: lökőerő  
 ►indukta elektromova forto: vill indukciós elektromotoros erő  
 ►intermolekula forto: kém intermolekuláris erő  
 ►interna forto: belső erő, metszeti erő  
 ►konserva forto: konzervatív erő  
 ►kontraŭelektromova forto: vill ellenelektromos erő  
 ►magneta forto: vill mágneses erő, mágneses térerősség  
 ►maniero de bruta forto: inf nyers erejű keresés módszere  
 ►nekonserva forto: nem konzervatív erő  
 ►nuklea forto: magerő, nukleáris erő  
 ►propulsa forto: átv is hajtóerő  
 ►radiala forto: radiális erő  
 ►repuŝa forto: taszítóerő, visszalökő erő  
 ►rezultanta forto: eredő erő  
 ►streĉa forto: feszítőerő  
 ►termo-elektromova forto: hőelektromos erő, termo-elektromotoros erő

**3) átv erő**  
 ►eksterhoma forto: *gadz jog* vis major, előre nem látható körülmények *szin* superforto  
 ►kiam forto ordonas, leĝo pardonas<sup>Z</sup>: *közm* ha az erő az úr, hallgat a törvény  
 ►milita forto: *kat* katonai erő  
 ►multnaciaj militfortoj: *kat* soknemzetiségű katonai erők  
 fortaĵo: **1)** erős dolog, vmi erős

**2) vki v. vmi ereje, erős oldala**  
 ►mia fortaĵo estas lingvoj: a nyelvek erős oldalam  
 forteco: vmi v. vki erőssége, erős volta <tulajdonság>  
 ►unueco donas fortecon<sup>Z</sup>: *közm* egységben az erő  
 fortiga: erősítő, erőt adó *szin* fortodona  
 fortigi: *tr* megerősít, erőssé tesz  
 ►laboro fortigas, ripozo putrigas<sup>Z</sup>: *közm* a munkásság az élet sója, a romlástól mely megóvjá  
 ►ni devas fortigi niajn poziciojn en EU: erősíteni kell pozícióinkat az EU-ban  
 fortigi: *ntr* megerősödik  
 ►li fortiĝis pro la multa ekzercado: megerősödött a sok gyakorlástól  
 ►mia konvinko fortiĝis: megerősödött a véleményem  
 fortulo: erős ember  
 malforta: **1)** gyenge <fizikailag>  
 ►malforta fortikaĵo: gyenge vár  
 ►malforta je la brusto: tüdőbajos, mellbeteg  
 ►malfortajn venkas fortaj: a gyengéket legyőzik az erősek  
 ►montri malfortan kontraŭstaron: gyenge ellenállást mutat

**2) átv gyenge**  
 ►li estas malforta en la franca: gyenge a franciában  
 ►malforta febro: gyenge láz  
 ►malforta kafo: gyenge kávé  
 ►malforta lumo: gyenge fény  
 ►malforta registaro: gyenge kormány  
 ►malforta sano: gyenge egészség  
 ►malforta topologio: *mat* gyenge topológia  
 ►malforta vino: gyenge bor  
 ►malforta volo: gyenge akarat  
 ►malforta karaktero: gyenge jellem  
 ►mi ne konis ĉi tiun vian malfortan flankon: nem ismertem ezt a gyenge oldaladat  
 malforte: **1)** <fizikailag> gyengén  
**2) átv** gyengén, nem nagyon, kissé  
 ►nur malforte varmigu la solvaĵon: csak kissé melegítsd meg az oldatot  
 malfortigi: *tr* legyengít, elgyengít  
 malplifortigi: *tr* gyengít, gyengébbé tesz  
 ►ni ne malplifortigu niajn vicojn per malakordo: széthúzással ne gyengítsük sorainkat  
 malfortiĝi: *ntr* elgyengül  
 malplifortiĝi: *ntr* gyengül, gyengébb lesz  
 ►lia spiro malplifortiĝis: gyengült a lélegzete  
 malfortiĝo: elgyengülés, legyengülés  
 kontraŭforto: *fiz* ellenerő  
 malforto, malforteco: gyengeség  
 malfortaĵo: vki v. vmi gyenge oldala, gyengesége  
 ►Latino estas mia malfortaĵo: a latin a gyenge oldalam  
 neperforta, senperforta: erőszakmentes  
 neperforto, senperforto: erőszakmentesség  
 ►Gandhi estis la profeto de neperforto: Gandhi az erőszakmentesség prófétája volt  
 ►en neperforto estas forto: az erőszakmentességben erő van  
 perforta: erőszakos  
 ►perforta amo estas plej forta malamo<sup>Z</sup>: *közm* erőszakolt szerelem gyűlöletet ébreszt  
 perfortaĵo: tettlegesség, erőszakos cselekedet  
 perforti: *tr* erőszakkal kényszerít, megerőszakol  
 ►perforti malfermitan pordon: nyitott kapukat dönget  
 ►perforti virinon: nőt megerőszakol  
 perforto: erőszak  
 ►fari perforton: erőszakot tesz, erőszakot követ el  
 propraforte: saját erejéből  
 senforta: erőtlen  
 ►senfortuloj longe vivas<sup>Z</sup>: *közm* aki sokat gyengélkedik, sokáig él  
 senforteco: erőtlenség  
 senfortigi: *tr* elerőtlenít, erőtlenné tesz  
 senfortiĝi: *ntr* elerőtlenedik, erőtlenné válik  
 superforti: *tr* legyűr, legyőz, erőt vesz rajta  
 ►dormemo superfortis lin: álomosság vett erőt rajta  
 ►pordegoj de Hades ne superfortos ĝin: *bibl* a pokol kapui sem fognak diadalmaskodni rajta  
 superforto: **1)** túlerő  
 ►superforto de multaj malfortaj venkas bravulojn malmultajn: a sok gyenge túlereje legyőzi a kevés kiválót  
**2) gadz jog** vis major, előre nem látható körülmények *szin* eksterhoma forto  
 suprenforto: *fiz* felhajtóerő  
 fortakvo: kém választóvíz

fortefiko: *fiz* erőhatás

fortmuskola: izmos *szin* dikmuskola, muskola 2

fortodona: erőt adó *szin* fortiga

►fortodona trinkajo: erősítő ital

fortokampo: *fiz* erőter

fortokampo-linio: *fiz* erővonal

fortolinio: *fiz* erővonal

►elekra fortolinio: *vill* elektromos erővonal

fortoparo: *fiz* erőpár

fortoplena: erőteljes, erőből duzzadó

►li nun estas homo fortoplena: ereje teljében levő ember

►Petro forigis lin per fortplena piedpuŝo: Péter erőteljes rúgással eltávolította

fortostreĉo: erőfeszítés

fortuzo: erő alkalmazása, erőlködés

►sen ĉia fortuzo li atingis la pinton: minden erőlködés nélkül eljutott a csúcra

*l.m.* akvoforto, ĉevalforto, egalforta, flosforto, kernforto, homfortoj, kilogram-forto, laborforto, leĝoforta, levoforto, ligforto, militforto, movoforto, pelforto, premforto, produktofortoj, retenforto, seksperforto, ŝajnforto, ŝovoforto, tirforto, ventoforto, vivoforta, volforta

| **Fortalez/o** *geo* Fortaleza

| **fortepian/o** *zene* fortepiano, kalapáczongora *vö.* piano

| **fortik/a** **1)** erős, tartós, szilárd, robusztus <anyag>

►fortika drapo: tartós posztó

►fortika ŝnuro: erős kötél

►fortika staturo: erős termet

**2)** erős <nehezen lerombolható, legyőzhető>

►fortika ekonomio: erős gazdaság

►fortika paco: tartós béke

►fortika sano: szilárd egészség

**3)** *kat* erődített

►fortika loko: erődített hely

►fortikaj muroj de urbo: város erődített falai

fortikaĵo: **1)** *kat* erődítmény

►sieĝa fortikaĵo: ostromerőd

►stelforma fortikaĵo: csillagerőd

**2)** *kat* vár, erőd *szin* fortreso

►Steloj de Eger far Géza Gárdonyi: Gárdonyi Géza Egri csillagok  
fortikaĵeto: *kat* kisebb vár, erődítmény, huszárvár, elővár *vö.* fuorto  
fortikeco: erősség, szilárdság, tartósság

fortikigi: **1)** *tr* megerősít, megszilárdít

►fortikigi per najloj, kudroj, krampoj, drato: szeggel, öltésekkel, ácskapcsokkal, dróttal megerősít

**2)** *tr kat* erődít, védelemileg megerősít

►fortikigi sian pozicion per tranĉeoj: lövészárkokkal erősíti meg a helyzetét

►fortikigi urbon: várost megerősít, várost erődít

fortikiĝi: *ntr* megerősödik, megszilárdul

►anime fortikiĝi: lélekben megerősödik

►la movado fortikiĝis nialande: országunkban megerősödött a mozgalom

►la regno fortikiĝis: megerősödött az ország

alfortikigi: *tr* odarögzít, odaerősít *vö.* alfiksi

antaŭfortikaĵo: elővár

ĉirkaŭfortikaĵo: *kat* ostromsánc, cirkonvalláció *szin* cirkonvalacio

enfortikiĝi: *ntr* meggyökeresedik, <vmely közegben> megerősödik

►neologismoj enfortikiĝas en la uzado: az új szavak megerősödnek a használatban

malfortika: gyenge, silány, nem tartós

►malfortika apogilo: gyenge támasz

►malfortika argumento: gyenge érv

►malfortika materialo: silány anyag

►malfortika sano: gyenge egészség

malfortikigi: **1)** *tr* meggyengít, legyengít

►fumado malfortikigas la imunsistemon: a dohányzás legyengíti az immunrendszert

**2)** *tr kat* erődítést lerombol

*l.m.* limfortikaĵo

| **Fortran/o** *inf* FORTRAN

| **fortres/o** *kat* erődítmény

| **Fortun/o** *mit* Fortuna

fortuno: szerencse

►deziri fortunon: szerencsét kíván

►havi fortunon: szerencséje van

►provi la fortunon, serĉi fortunon: szerencsét próbál

fortuna: szerencsés

fortuniga: *mn* szerencsehozó, szerencsét hozó

►fortuniga amuleto: szerencsehozó amulett

misfortuno: balszerencse, baj

►alporti misfortunon: bajt hoz vkire <al>, balszerencsét hoz vkire <al>

misfortuna: szerencsétlen

| **Fortunat/o** Fortunát, Fortunatus <utónév>

| **fortunel/o** *növ* kumkvat <Fortunella>

►Japania fortunelo: japán kumkvat <F. japonica>

| **foru/o** *ex jog* helyi szokásjog, helyi kiváltságok, helyi törvények, fueros

| **forum/o** **1)** *tört* fórum <köztér>

**2)** *átv* politikai fórum, vitafórum

►civila forumo: *pol* civil fórum

►junulara forumo: ifjúsági fórum

►socia forumo: *pol* szociális fórum

**3)** *átv* ítélet, ítélőszék

►cedi la prijuĝon al la forumo de la samideanoj: a megítélést átengedi az eszmetársak ítéletének

►vi devos respondi antaŭ la forumo de la historio: a történelem ítélőszéke előtt kell majd felelned

*l.m.* diskutforumo, retforumo

| **fosi/i** **1)** *tr* ás

►fosi kavon, puton, kanalon: gödört, kutat, csatornát ás

►kiu fosas sub alia, falos mem en la foso<sup>z</sup>: *közm* aki másnak vermet ás, maga esik bele

**2)** *tr* felás <földterületet>

►fosi bedon: ágyást felás

►fosi ĝardenon: kertet felás

**3)** *ntr* *átv* kutat, turkál

►fosi en sia poŝo: turkál a zsebében

►fosi inter flaviĝintaj aktoj: elsárgult akták között kutat

foso: **1)** ásás *szin* fosado

**2)** gödör, árok *vö.* fosaĵo

**3)** *anat* árok, fossa

►gorĝa foso: jugulum <bemélyedés a sternum felső széle felett>

►hipofiza foso: agyalapi mirigy árka, fossa hypophysialis

►subspina foso: tövis alatti árok, fossa infraspinata

►superdorna foso: tövis feletti árok, fossa supraspinata

►superspina foso: tövis feletti árok, fossa supraspinata

fosado: ásás *szin* foso 1

fosaĵo: árok *szin* foso 2



►defluiga fosaĵo: víz levezetőárok  
 fosego: *geo* árok  
 ►Orient-Afrika Fosego: Kelet-afrikai-árok  
 fosejo: lelőhely, fejtés, ásatás  
 ►surfaca fosejo: külszíni fejtés  
 foseto: **1)** gödröcske, árkocska  
**2)** *anat* árkocska, gödröcske, fossula  
 ►foseto de koklea fenestro: kis árok a csigaablak <fenestra cochleae> körül, fossula fenestrae cochleae  
 ►mentona foseto: állgödröcske  
 fosilo: ásó  
 fosisto: földmunkás, kubikos  
 ĉirkaŭfosi: *tr* körbeás  
 ĉirkaŭfosaĵo: **1)** körárok  
**2)** *kat* várárok  
 disfosi: *tr* kiás, <ásással> feltár  
 ►oni disfosis la tombon de tribestro: egy törzsfőnök sírját tárták fel  
 elfosi: **1)** *tr* kiás <vhonnan>  
 ►elfosi kaŝitan trezoron: rejtett kincset kiás  
**2)** *tr* átv előbányász, nehezen kivesz <vhonnan>  
 ►li elfosis ĉian fatrason el sia poŝo: mindenféle kacatot bányászott elő a zsebéből  
 elfosoj: ásatások  
 ►arĥeologiaj elfosoj: régészeti ásatások  
 enfosi: *tr* elás, beás  
 ►kie vi enfosis la kesteton?: hol ástad el a ládikát?  
 ►li enfosis sin en la historio de Hungario: beásta magát Magyarország történetébe  
 prifosi: *tr* <ásással> megkutat, felás *szin* serĉfosi  
 ►prifosi tumulon: halomsírt megkutat  
 ►prifosu viajn poŝojn: kutasd át a zsebeidet  
 prifosoj, prifosado: ásatások  
 subfosi: **1)** *tr* aláás  
 ►akvo silenta subfosas la bordon<sup>Z</sup>: *közm* lassú víz partot mos  
**2)** *tr* átv aláás, <alattomosan> meggyengít  
 ►Beaufront, per sia agado, subfosis la movadon: Beaufront tevékenységével aláasta a mozgalmat  
 ►minado subfosas la sanon: a bányászat aláássa az egészséget  
 trafosi: **1)** *tr* ás vmeddig  
 ►oni trafosis tranĉeon al la fortikaĵa muro: futóárkot ástak a várfalhoz  
**2)** *tr* <ásással> átkutat, átböngész  
 ►la arĥeologoj trafosis la areon de la iama kastelo: a régészek átkutatták az egykori várkastély területét  
 fosforko: *agr* ásóvilla  
 foskavo: ásott gödör  
 foslaboristo: *ép* kubikos  
 fosmaŝino: *tech* markológép, kanalas kotrógép, exkavátor *szin* kavatoro  
 fosserĉi: *tr* kotorászik, keresgél  
*l.m.* drenfosaĵo, konstrufosaĵo, serĉfosi, ŝirmofosaĵo, tankofosaĵo, tombofoso, vojfoso  
**| fosf** *kém* -foszf- <foszfor>  
 fosfato: *kém* foszfát  
 ►fosfata acido: foszforsav  
 ►inozitol-heksafosfata acido: inozitol-hexafoszforsav  
 ►trifosfata acido: trifoszfátsav  
 fosfatemio: *orv* foszfátvérűség, phosphataemia  
 fosfaturio: *orv* foszfátvizelés, phosphaturia  
 fosfido: *kém* foszfid

►hidrogena fosfido: *l.* fosfino  
 ►kalcia fosfido: kalcium-foszfid  
 fosfito: *kém* foszfit  
 ►fosfita acido: ortofoszforsav  
 hipofosfito: *kém* hipofoszfit  
 metafosfato: *kém* metafoszfát, ciklo-polifoszfát  
 metafosfito: *kém* metafoszfit  
 pirofosfato: *kém* pirofoszfát  
 polifostato: *kém* polifoszfát  
 superfosfato: *kém* szuperfoszfát  
 tiofosfato: *kém* tiofoszfát  
**| fosfatid/o** *kém* foszfátid  
 ►fosfatida acido: foszfátidsav  
**| fosfen/o** *orv* foszfén, fénypont  
**| fosfin/o** *kém* foszfin, foszfor-hidrogén *szin* hidrogena fosfido  
**| fosfo-** *kém* foszfo- <foszfor, foszfát v. foszfátamid rövidítése összetételekben>  
 fosfokreatino: *biol* *kém* foszfokreatin  
 fosfolipazo: *biol* *kém* foszfolipáz  
 fosfolipido: *biol* *kém* foszfolipid *szin* glicerofosfolipido  
**| fosfoni/o** *kém* foszfóniumgyök  
**| fosfor/o** *kém* foszfor <P>  
 ►fosforaj kombinaĵoj: foszforvegyületek  
 ►fosfora pentaklorido: foszfor-pentaklorid  
 ►fosfora pentoksido: foszfor-pentoxid, foszforsavanhidrid  
 ►fosfora triklorido: foszfor-triklorid  
 forsforilo: *kém* foszforilgyök  
 fosforili: *tr* *kém* foszforilez  
 fosforilado: *kém* foszforilezés  
**| fosforesk/i** *ntr* foszforeszkál  
**| fosforit/o** *ásv* foszforit  
**| fosgen/o** *kém* foszgén  
 ►fosgeno estis batalgaso en la unua mondmilito: a foszgén harci gáz volt az első világháborúban  
**| fosili/o** *ásv* kővület, ősmaradvány, fosszília  
 ►fosilio de mamuto: mamut megkövesült maradványa  
 fosilia: **1)** *ásv* fosszilis, megkövesedett  
 ►fosilia besto: *ásv* megkövült állat, fosszilis állat  
 ►fosilia brulaĵo: *kém* ásványi tüzelőanyag  
 ►fosilia energio: fosszilis energia  
 ►fosilia mamuto: megkövült mamut  
 ►fosilia planto: *ásv* megkövült növény, fosszilis növény  
**2)** *átv* *pej* ősrégi, ásatag, divatjamúlt, ó-fosiliigi: *ntr* *ásv* megkövül, megkövesül, fosszilizálódik  
 fosilihava: fossziliát tartalmazó, kővületet tartalmazó  
 ►fosilihavaj tavoloj: fossziliát tartalmazó rétegek  
**| fost/o** **1)** *ép* cölöp, dúc, pózna  
 ►domo sur fostoj: cölöpház  
 ►fosto de eskalo: létrapolfa *szin* eskalfosto  
 ►fosto de fenestro: ablakfélfa *szin* fenestrofosto  
 ►fosto de pordo: ajtófélfa *szin* pordofosto  
 ►malpermesa fosto: tilalomfa  
 ►surtegmenta fosto: *vill* tetőoszlop  
**2)** *közl* jelzőkaró  
**3)** *vill* villanypózna  
 ►telefona fosto: *táv* telefonpózna, telefonoszlop  
 fosteto: karó  
 kverfosto: *sp* keresztléc <futballkapu>  
 fostoponto: *közl* cölöphíd

*l.m.* eskalfosto, fenestrofosto, golejfosto, kablofosto, kilometrofosto, kverfosto, lanternofosto, memorfosto, pordofosto, saltofosto, sonfosto, startfosto, tendofosteto, tombofosto, trusfosto

| **fot/o**  *fot fénykép, fotó, fotográfia, fényképfelvétel *szin* fotografájo*

► *elaera* foto: légi felvétel v. fotó

► *preni* fotojn: felvételeket készít

► *satelita* foto:  *fot műholdfelvétel*

foti: **1)**  *tr fot fényképez, fotózik, fotografál *szin* fotografi*

**2)**  *tr film felvesz <filmre>*

► *foti* filmon pri bestoj: filmet készít állatokról

► *foti* scenon: jelenetet felvesz

fotado:  *fot film fényképezés, filmezés *szin* fotografado*

fotilo:  *fot fényképezőgép *szin* fotoaparato, fotografilo*

► *cifereca* fotilo, *komputila* fotilo: digitális fényképezőgép

fotisto:  *fot fotós, fényképész *szin* fotografisto*

ekfoto:  *fot pillanatfelvétel *szin* momenta fotografajo*

iks-foto:  *gysz röntgenfelvétel *szin* iks-fotografajo, rentgena foto*

kontraŭfotado:  *fot ellenfényképezés, ellenfotózás*

memfoto:  *fot önfotó, szelfi*

fotajbutiko: fotóüzlet, fotószaküzlet

fotoalbumo:  *fot fotóalbum, fényképalbum*

fotoamatoro:  *fot amatőr fotós, fotóamatőr*

fotoaparato:  *l. fotilo*

fotoarto: **1)**  *fot fényképezés <mesterség> *szin* fotografarto 1*

**2)**  *műv fotóművészet *szin* fotografarto 2*

fotoartista:  *fot műv fotóművész*

fotoekspozicio: fotókiállítás

fotokapti:  *tr fot lekap, hirtelen lefényképez*

fotodelino: <női> fotómodell

fotopapero:  *fot fotópapír, fényérzékeny papír *szin* imprespapero*

fotoplaĉa: fotogén

fotoplako:  *fot fotólemez, fényérzékeny lemez*

fotopreta:  *knyv kamerakész*

fototabulo:  *fot tábló*

► *klasa* fototabulo:  *isk osztálytábló*

*l.m.* nudfoto

| **fotel/o** karosszék, fotel *szin* brakseĝo

| **foto-**  *tud foto-, fény- l. fotoĉelo, fotoelektra, fotogravuro,*

fotokomposti, fotokopio, fotolizo, fotovoltaa

| **fotografi/i**  *tr fot fényképez, fotografál*

fotografado:  *fot fényképezés, fotografálás*

fotografa:  *fot fotó-, fényképezésre vonatkozó*

► *fotografa* papero:  *l. fotopapero*

fotografajo:  *fot fénykép, fotográfia *szin* foto*

► *familia* fotografajo: családi fénykép

► *klas* fotografajo: osztályfénykép

► *kolora* fotografajo: színes fénykép

fotografio:  *fot fotográfia, fényképezés*

fotografilo:  *fot fényképezőgép *szin* fotilo*

► *cifereca* fotografilo: digitális fényképezőgép

fotografisto:  *fot fényképész, fotográfus *szin* fotisto*

iks-fotografajo:  *gysz röntgenfelvétel *szin* iks-foto, rentgena foto*

telefotografi:  *tr fot távfényképez, távoli felvételt készít*

telefotografado:  *fot távfényképezés, távoli felvételkészítés,*

telefotográfia

radiofotografio:  *l. radiografio*

fotografarto: **1)**  *fot fényképezés <mesterség> *szin* fotoarto 1*

**2)**  *fot műv fotóművészet *szin* fotoarto 2*

| **fotogrametri/o**  *fot geo fényképmérés, fotogrammetria*

| **fotogravuro**  *fot knyv fotogravúr*

| **fotoĥromi/o**  *fot színes fényképezés, fotokrómia*

| **fotoĵurnalist/o**  *fotóriporter*

| **fotokromi/o**  *l. fotoĥromio*

| **fotometr/o**  *fot fénymérő, fotométer, megvilágításmérő *szin* eksponometro*

fotometrio:  *fot fénymérés, fotometria*

| **foton/o**  *fiz foton, fénykvantum, sugárzási kvantum*

| **fotosfer/o**  *geo fotoszféra*

| **fotostat/o**  *fot tech fénymásoló*

| **Fotoŝopo**  *inf Photoshop*

| **fototip/o**  *knyv fénynyomó klisé*

fototipio:  *knyv fénynyomó eljárás, fototípia*

fototopografio:  *geo fot fényképes terepfelvétel, légi fotogrammetria, aerofotogrammetria*

fototransistoro:  *vill fototranzisztor, folisztor*

fototropismo:  *biol fototropizmus, fény felé fordulás *szin**

luntropismo

| **fotr/i**  *tr durv seggbe dug, seggbe baszik*

| **fove/o**  *anat gödör, kerek bemélyedés, fovea *szin* kaveto*

► *centra* foveo: Soemmering-bemélyedés, fovea centralis

► *foveo* de femurala kapo: combcsontfejgödröcske, fovea capitis femoris

foveeto:  *anat gödröcske, kis kerek gödör, foveola*

| **fr!**  *isz hess! <madárriasztás>*

| **frag/o**  *növ eper, számóca <termés>*

fragujo:  *növ eperbokor, számócabokor <Fragaria>*

► *akvofragujo*: tőzegeper, mocsári eper <Potentilla palustris> *szin* marĉa potentilo

► *arbara* fragujo: erdei számóca, földi eper <F. vesca>

► *ĝardena* fragujo: kerti eper, termesztett eper <F. ananassa>

► *malgranda* arbara fragujo: csattogó számóca, csattogó eper <F. viridis>

► *moska* fragujo: illatos eper, kerti számóca <F. moschata>

fragmarko:  *orv eper alakú szemölcs v. anyajegy*

| **fragari/o**  *növ tud eper, számóca <Fragaria> <növény>*

| **fragil/a** **1)**  *fiz rideg <anyag>*

► *vitro* estas fragila materialo: az üveg törékeny anyag

**2)**  *át v törékeny*

► *fragila* figuro de la virgulino: a szűz törékeny alakja

| **fragment/o** **1)**  *töredék, letörtött darab, cserép*

► *fragmentoj* de rompita poto: törött fazék darabjai

► *vitra* fragmentoj: üvegcserepek

**2)**  *ir <kiragadott> részlet, szemelvény*

► *citi* fragmentojn el la romano: részleteket idéz a regényből

**3)**  *át v töredék, maradvány*

► *fragmentoj* de helena statuo: hellén szobor töredékei

► *fragmentoj* el la perdita tragedio de Eŭripido: Euripidész elveszett tragédiájának töredékei

fragmenta: töredékes

► *fragmentaj* konoj: töredékes ismeretek

fragmentigi:  *tr széttördel, részeire bont*

fragmentiĝi: **1)**  *ntr széttöredezik, szétmállik, töredékessé válik <anyag>*

**2)**  *inf fragmentálódik, töredezik*

senfragmentigi:  *tr inf töredezettségmentesít, defragmentál*

| **fragmit/o**  *növ tud nád <Phragmites> vö. kano*

► *aŭstrala* fragmito: közönséges nád, tetőfedő nád <Ph. australis>

| **fraj/o**  *áll ikra*

fraji:  *ntr áll ikrát rak*

frajaĵo:  *gaszt kaviár *szin* kaviaro*

| **frajt/i** *tr* *gazd* bérel <szállítóeszközt>

frajto: **1)** *gazd* szállítóeszköz bérleti díja, fuvardíj

**2)** *gazd* ne rakomány *l.* kargo

frajtaĵo: *gazd* teheráru, fuvaráru

►ekspresa frajtaĵo: expresszáru

►ordinara frajtaĵo: szokásos szállítmány, rendes fuvaráru

►rapida frajtaĵo: gyorsáru, gyorsszállítmány

frajtanto: *gazd* szállítóeszköz-bérlő, fuvarozó

frajtiganto: *gazd* fuvaroztató, szállíttató

frajtigi: *tr* *gazd* fuvaroztat, szállíttat

frajtisto: *gazd* fuvarozó vö. transportisto

frajtletero: *gazd* fuvarlevél

►aera frajtletero: légi fuvarlevél, LTA

frajtodonanto: *gazd* szállítóeszköz-bérbeadó

| **frak/o** *tex* frakk

| **frakas/i** **1)** *tr* széttör, összetör, betör, szétzúz, darabokra zúz

►frakasi la brakon: eltöri a karját

►frakasi statuon: szobrot összetör

►frakasi vitron: üveget összetör

**2)** *tr* átv összetör, tönkrezúz, megsemmisít

►li frakasis liajn argumentojn: tönkrezúzta az érveit

►Napoleono frakasis la militfortojn de la aliancanoj: Napóleon tönkreverte a szövetségesek katonai erőit

►ne frakasu mian koron: ne törd össze a szívemet

►tio frakasis miajn esperojn: ez megsemmisítette a reményeimet

**3)** *tr* *sp* leüt <teniszben>

frakasa: **1)** szétzúz, összetörő

**2)** átv megsemmisítő, tönkretevő, tönkreverő

►frakasa malvenko: megsemmisítő vereség

frakasigi: **1)** *ntr* széttörik, összezúzódik, összetörik, betörik, darabokra repül, tönkremegy

►lia kapo frakasiĝis sur roko: a feje egy sziklán összezúzódott

**2)** *ntr* átv megsemmisül, szertefoszlik

►liaj esperoj frakasiĝis: reményei szertefoszlottak

disfrakasi: *tr* szétzúz, szétver, teljesen tönkretesz

*l.m.* turkofrakasulo

| **frakci/o** **1)** *mat* tört, törtszám *szin* nombrono

►algebra frakcio: algebrai tört

►ĉena frakcio: lánc tört *szin* ĉenfrakcio

►dekuma frakcio, decimala frakcio: tizedes tört *szin* pozicia frakcio

►duuma frakcio: diadikus tört

►kvocienta frakcio: közönséges tört

►miksa frakcio: vegyes szám

►nenorma frakcio, nepropra frakcio: áltört

►nereduktebla frakcio: nem egyszerűsíthető tört, irreducibilis tört

►perioda pozicia frakcio: periodikus tört

►pozicia frakcio: tizedes tört *szin* dekuma frakcio, decimala frakcio

►propra frakcio: valódi tört

►reduktebla frakcio: egyszerűsíthető tört

**2)** *kém* frakció, részpárlat

**3)** *pol* frakció

►socialista frakcio en la parlamento: szocialista frakció a parlamentben

frakcia: **1)** *mat* tört-, tört alakú, törtszerű

►frakcia nombro, miksa nombro: vegyes szám

►frakcia parto: hányad, törtrész *szin* ono

**2)** *kém* szakaszos

►frakcia kristaligado: szakaszos kristályosítás

**3)** *pol* frakció-, frakcióbeli

►frakcia disciplino: frakciófegyelem

►frakcia kunsido: frakcióülés

frakcii: **1)** *tr* törtekre oszt, részekre bont, frakciókra bont

►kelkaj volas frakcii la partion: néhányan frakciókra akarják bontani a pártot

**2)** *tr* *kém* fracionál, szakaszosan lepárol

frakciestro: *pol* frakcióvezető

frakciismo: *pol* frakciózás

frakciisto: *fn* *pol* frakciózó

frakciumi: *ntr* *pol* frakciózik

frakcikorpo: *mat* hányadostest

frakcistreko: *mat* törtjel, törtvonal

*l.m.* ĉenfrakcio

| **fraksen/o** *növ* kőrisfa, mannakőris <Fraxinus>

►ordinara frakseno: magas kőrisfa, hegyi kőrisfa <F. exelsior>

►pluma frakseno: *l.* orno

| **fraksinel/o** *növ* nagyzezerjófű, erősfű, kőrislevelű ezerjófű <Dictamnus fraxinella>

| **frakt/o** *mat* fraktál

►fraktoj estas memsimilaj geometriaj figuroj: a fraktálok önhasonlító mértani alakzatok

►la Sierpinski-tapiŝo, la Koch-kurbo estas fraktoj: a Sierpinski-szőnyeg, a Koch-görbe fraktálok

fraktala: *mat* fraktál- *l.* fraktala geometrio

| **frakto-** *met* fracto-, feloszló, foszlány vö. fraktokumuluso, fraktostratuso

| **fraktur/o** **1)** *orv* csonttörés, fractura *szin* ostorompiĝo

►aperta frakturo: nyílt törés, fractura aperta

►neplena frakturo: nem teljes törés, fractura incompleta

**2)** *knyv* gót betűs írás, fraktúra

| **fram/o** *tech* váz, tartókeret, káva, ráma

framtubo: *tech* vázcső

*l.m.* aeroframo, fenestroframo, masframo, maŝinframo, paŝframo, pianoframo

| **framason/o** szabadkőműves

►framasona loĝio: szabadkőműves páholy

framasonismo: szabadkőművesség, szabadkőműves mozgalom

| **framb/o** *növ* málna

frambuĵo: *növ* málnabokor <Rubus idaeus> *szin* ida rubuso

frambosuko: *gaszt* málnalé, málnaszörp

| **frambezi/o** *orv* framboesia trafenomatosis, Treponema pertenue-fertőzés

►brazila frambezio: amerikai leishmaniasis *szin* bahia butono

| **frame/o** *kat* tört frank hajítódárda

| **franc/o** *fn* francia

franca: *mn* *nyt* francia <fr>

►Franca Kolegio: *isk* Collège de France

►Francaj Sudaj Teritorioj: *geo* *pol* Francia Déli Területek <FR>

francaĵo: francia szokás, jellegzetesség

francigi: **1)** *tr* franciásít, franciássá tesz

**2)** *tr* franciára fordít

francismo: *nyt* gallicizmus, sajátos francia kifejezőmód

Francujo, Francio: *geo* *pol* Franciaország <FR>

franglingva: francia nyelvű

►franglingva literaturo: francia nyelvű irodalom

►franglingva sviso: francia anyanyelvű svájci

franglingvio: *nyt* *geo* francia nyelvterület

| **franci/o** *kém* francium <Fr>

| **Francili/o** *geo* Île-de-France

| **francisk/o** *kat* frank harci bárd

| **Francisk/o** Ferenc

►Francisko Jozefo: *tört* Ferenc József  
 ►Sankta Francisko de Asizo: *kr* Assisi Szent Ferenc  
 ►Sankta Francisko de Ksavero: *kr* Xavéri Szent Ferenc  
 ►Sankta Francisko de Salezo: *kr* Szalézi Szent Ferenc  
 franciskano: *fn kr* ferences, Ferenc-rendi <szereztes>  
 Franciskino: Franciska  
 | **francium/o** 1. francio  
 | **Franc-Jozef/o** 1. Ferenc József  
 ►Franc-Jozefa Insularo: *geo* Ferenc József-föld  
 | **franĉi/o** 1. frandzi  
 | **franĉiz/o** *gazd* biztosítási önrészesedés, franchise  
 | **Franĉkonte/o** *geo pol* Franche-Comté <FR>  
 | **frand/i** *tr* nyalakodik, nassol, ingyenckedik  
 ►frandi pecojn da ĉokolado dum televidado: tévzés közben csokoládédarabokat nassol  
 ►frandu vin vermoj!: a rosseb egyen meg!, egyen meg a fene!  
 franda: **1)** ínycsiklandó, étvágygerjesztő *szin* appetitveka  
**2)** *átv* kíváncsú, csábító  
 frandaĵo: *gaszt* finomság, ínycséség, ínycs falat  
 ►ĉipsoj, ternuksoj, krakenoj kaj aliaj salitaj frandaĵoj: chips, földimogyoró, percc és egyéb sós ínycsések  
 frandema: *mn* ínycs, nyalánk, pákosztos  
 | **frandz/i** *tr durv* kinyalja a picsáját vkinek <n> *szin* pićleki vő. midzi  
 | **frangol/o** **1)** *növ* közönséges kutyabenge, kutyaifa <Rhamus frangula>  
**2)** *növ* kutyabenge <Frangula>  
 | **franĝ/o** **1)** *tex* rojt  
 ►franĝo de tapiŝo: szőnyegrojt  
 ►franĝo sur la frunto: frufu  
**2)** *tech* élvőátka *szin* egőfranĝo  
**3)** *fot* interferenciacsík  
 franĝi: *tr* rojtoz  
 ►franĝita tapiŝo: rojtozott szőnyeg  
 franĝigi: *tr tech* <élet> rovátkol *szin* franĝakrigi  
 franĝakrigi: *l.* franĝigi  
 franĝharoj: frufu  
*l.m.* egőfranĝo, skrapofranĝo  
 | **franĝipan/o** **1)** *gaszt* illatos mandulakrém  
**2)** *gaszt* mandulakrémes sütemény  
 | **frank/o** **1)** *fn tört* frank  
**2)** frank <pénznem>  
 franka: *mn nyt* frank  
 ►svisa franko: svájci frank  
 Frankujo, Frankio: **1)** *tört geo* Frank Birodalom  
**2)** *ex* Frankföld *l.* Frankonio  
 | **Frankfurt/o** *geo* Frankfurt  
 ►Frankfurto-ĉe-Majno: Majna-Frankfurt  
 ►Frankfurto-ĉe-Odro: Odera-Frankfurt  
 | **frankolin/o** *áll* frankolin <Francolinus>  
 | **Frankoni/o** *geo* Frankföld, Frankónia  
 | **frap/i** **1)** *tr* üt, ver, csap  
 ►al tiu, kiu frapas vian dekstran vangon, turnu ankaŭ la alian: *bibl* annak, aki arcul üt jobb felől, tartsd oda másik arcodat is  
 ►frapi la takton: veri a taktust, veri az ütemet  
 ►frapi sian bruston: a mellét veri  
 ►frapi sin sur la ventron: hasára üt  
 ►frapu al vi la kapon!: kapj a fejedhez!  
**2)** *tr* zörget, kopogtat  
 ►frapi ĉe la pordo: zörget az ajtón, kopog az ajtón

►kiu frapas, al tiu oni malfermas: *bibl* aki zörget, annak ajtót nyitnak  
 ►liaj dentoj frapadis: vacogott a foga  
**3)** *tr* eltalál, megüt <vmilyen tárggyal>  
 ►frapi per atuto: *jték* aduval üt  
 ►stari, kvazaŭ frapite de fulmo: áll, mint akit villám sújtott  
**4)** *tr átv* ér, elér, vmilyen hatást tesz rá <n>  
 ►frapi la okulojn: *átv* majd kiszúrja az ember szemét  
 ►lin frapis teruro: a rettenet kerítette hatalmába  
**5)** *tr átv* megver <vmilyen bajjal>  
 ►Dio frapis min per vi: isten megvert veled  
 ►frapis lin amaso da malfeliĉoj: rengeteg baj érte  
 frapo: *átv* is csapás, ütés  
 ►elektra frapo: *vill* áramütés  
 ►frapo sub la zono: *sp* *átv* is övön aluli ütés  
 ►lia morto estis por ili granda frapo: halála nagy csapás volt számukra  
 ►ne doloras frapo sur fremda kapo<sup>z</sup>: *közm* nem az én fejem fáj, ha a másét ütik  
 ►per unu frapo: egy csapásra  
 frapadi: *tr* csapkod, ütöget, verdes  
 ►frapadi per siaj flugiloj: szárnyaival verdes  
 frapaĉi: *tr pej* püföl  
 frapa, frapanta: **1)** ütő, verő  
**2)** *átv* feltűnő, szembetűnő, frappáns  
 ►en frapanta maniero: feltűnő módon  
 ►frapanta argumento: frappáns érv  
 ►frapante pala: feltűnően sápadt  
 frapeti: *tr* gyengén ütöget, kocogtat  
 ►Elizabeto frapeti la fenestron: Erzsébet megkocogtatta az ablakot  
 frapiĝi: *ntr* csapódik, ütődik, verődik vmihez <kontraŭ>  
 ►la ovo frapiĝis kontraŭ la muro kaj rompiĝis: a tojás a falhoz ütődött és összetörtött  
 frapilo: *fn* <hangot adó> ütő  
 ►frapilo de horloĝo: óra ütője  
 ►frapilo de pordo: ajtó kopogtatója  
 ►frapilo de sonorilo: harangnyelv  
 ►frapilo de tamburo: dobverő  
 ekfrapi: *tr* <hirtelen> megüt, megcsap, rácsap  
 kunfrapi, interfrapi: *tr* összezsap, összeüt  
 ►kunfrapi la manojn: összezsapja a tenyerét  
 ►tintile interfrapi du ferpecojn: csengőként összeüt két vasdarabot  
 interfrapiĝi, kunfrapiĝi: *ntr* összeverődik, összeütődik, összekoccan  
 ►la du boatoj interfrapiĝis: a két csónak egymásnak koccant  
 prifrapi: *tr* gúnyol, csúfol, jól odamondogat vkinek <n>, csépel, rosszat mond vkiről <n>  
 ►en siaj artikoloj li prifrapas la lokajn politikistojn: cikkeiben jól odamondogat a helyi politikusoknak  
 refrapi: *tr* újra üt, újra csap  
 retrofrapo: visszacsapás  
 frapbrui: *ntr* dörömböl  
 frapfermi: *tr* zajosan becsuk  
 ►frapfermi la pordon: becsapja az ajtót  
 frapfrazo, frapvorto: **1)** *knyv* címszó <újságban>  
**2)** szlogen, jelmondat  
 frapfusto: *kat* becsukható válltámasz  
 frapharmoniko: *zene* xilofon  
 frapinstrumento: *zene* ütőhangszer  
 ►membrana frapinstrumento: membranofon hangszer  
 frapinstrumentaro: *zene* ütőhangszerek, ütőhangszer-felszerelés  
 frappolicano: rohamrendőr



frapskarabo: *l.* anobio

frap-sur-mano: *jték* vöröspecsenye, kézreverősdí

►ludi frap-sur-manon: kézreverősdit játszik, vöröspecsenyézik

fraptrafa: frappáns, találó

*l.m.* aerfrapo, drašfrapilo, fulmofrapo, glavofrapo, klakfrapi, korfrapo, mirfrapi, mušfrapilo, okulfrapa, oreľfrapi, piedfrapi, piočofrapo, polmofrapi, pordofrapilo, punktofrapilo, sunfrapo, tamburfrapilo, teatrofrapo, tremfrapi, vangofrapo, varmofrapo

| **frat/o 1** fivér, fiútestvér

►gemela frato: ikertestvér

►li estas preskaŭ mia frato, nepo de kuzo de onklo de konato<sup>Z</sup>: rokon Ádámról és Éváról

►pli juna frato: öcs

►pli maljuna frato: báty

**2) átv** (ember)testvér, embertárs, atyafi

**3) kr átv** barát, fráter *szin* fratulo

►frato kvestisto: koldulóbarát

►frato predikanto: prédikáló barát, dömés barát <dominikánus>

►laika frato: laikus testvér

►minoraj fratoj: minoriták

►servanta frato: laikus barát, szolgáló barát

frata: testvéri

►frata amo: testvéri szeretet

►frata saluto: testvéri üdvözlés

►la frata pola popolo: a testvéri lengyel nép

frataro: **1)** testvérek

**2) kr** testvérek <szervesi közösség>

frateco: **1)** testvérség, testvéri viszony

**2)** testvériesség, testvéri szeretet

frateto: **1)** öcs *szin* fraĉjo

**2) átv kr** kistestvér <ferences barát>

fratiĝi: *ntr* testvérré lesz

►trinki fratiĝon: brúdert iszik

fratino: **1)** nőtestvér, lánytestvér, nővér

►gemela fratino: ikernővér

►pli juna fratino: húg

►pli maljuna fratino: nővér

**2) átv** nővér <nővéreként szeretett nő>

**3) kr** apácanővér *szin* fratulino

►fratinoj de la bonfarado: jótékony nővérek

**4) orv** ápolónővér

fratineto: **1)** húgocska *szin* franjo

**2) átv kr orv** nővérke

fratulo: *l.* frato **3)**

bofrato: sógor

bofratino: sógornő, ángy

►sinjorino bofratino: sógorasszony

bogefratoj: sógorok <nő és férfi>

duonfrato: féltestvér <egyik ágon vér szerinti> vö. vicfrato

duonfratino: női féltestvér <egyik ágon vér szerinti> vö. vicfratino

interfrata: testvérek közötti

►interfrata milito: testvérháború

interfratiĝi: *ntr* összebarátkozik, fraternizál

kunfrato: **1)** *kr* rendtárs, konfráter

**2) átv** felebarát, atyafi

kunfrataro: *vall tört* testvériség, frátia <szervezet> *szin* fratrio vö. kurio

vicfrato: mostohatestvér <nem vér szerinti testvér> vö. duonfrato

vicfratino: mostohanővér <nem vér szerinti nővér> vö. duonfratino

fratamo: testvéri szeretet

fratkamarado: kebelbarát

fratmurdinto: testvérgyilkos

*l.m.* drinkfrato, korfrato, laktofrato, mamfrato, militfrato, nomfrato, nutrofrato, ordenfrato, sangofrato

| **fraterkul/o** áll lunda, papagájcsőrű alka <Fratercula> *szin* marpapago

| **fratri/o** tört *vall* frátia *szin* kunfrataro vö. kurio **1)**

| **fraŭd/i** *tr* *gazd* jog sikkaszt, sibold, megcsal, megkárosít, elcsal, kicsal vkitől <n> vmit <pri v. je>

►fraŭdi la doganon: vámcsalást követ el

►fraŭdi sian firmaon pri amaso da mono: rengeteg pénzt siboldt el a cégtől

►li fraŭdis la ŝtaton je pluraj milionoj da forintoj: több millió forinttal károsította meg az államot

fraŭdo: *gazd* jog csalás, sikkasztás, siboldás, megkárosítás

fraŭdisto: *jog* csaló, sikkasztó

defraŭdi, prifraŭdi: *tr* *jog* kicsal, elcsal vmit <n> vkitől <de>

►defraŭdi monon de sia amiko: pénzt csal ki barátjától

| **fraŭl/o 1)** legény, nőtlen férfi

►eterna fraŭlo, persista fraŭlo: aggregény *szin* ĉiamfraŭlo

►maljuna fraŭlo: öreglegény

**2) tört** apród *l.* paĝio

fraŭleco: nőtlenység

►pastra fraŭleco: *kr* cölibátus

fraŭlejo: legénylakás

fraŭlino: **1)** hajadon

►eterna fraŭlino, maljuna fraŭlino: vénleány, aggszűz *szin* ĉiamfraŭlino

**2)** kisasszony

►fraŭlino X: X kisasszony

**3) tört** udvarhölgy <leány>

fraŭlineto: leányka

| **fraz/o 1)** nyt mondat

►demanda frazo: kérdő mondat

►dukomponenta frazo: kéttagú mondat

►ekkrria frazo: felkiáltó mondat

►elipsa frazo: hiányos mondat

►enkorpigita frazo, kadrita frazo: beágyazott mondat

►imperativa frazo, ordona frazo: felszólító mondat

►indika frazo, indikativa frazo: kijelentő mondat

►kompleksa frazo, kunmetita frazo: összetett mondat

►komplementita frazo: bővített mondat

►kuntirita frazo: összevont mondat

►minimuma frazo, primitiva frazo: tőmondat

►ne frazo, negativa frazo: tagadó mondat

►nomvorta frazo: nominális mondat

►pluroble kunmetita frazo: többszörösen összetett mondat

►pozitiva frazo: állító mondat

►senstruktura frazo: tagolatlan mondat

►sensubjekta frazo: személytelen mondat, alany nélküli mondat

►simpla frazo: egyszerű mondat

**2) pej** frázis

►grandaj frazoj, malgrandaj agoj: *közm* ahol sok a szó, kevés a tett

**3) zene** zenei frázis

**4) inf** utasítás

frazadi: **1)** *ntr* *pej* szónokol, frázisokat pufogat

**2) tr** *zene* frazíroz

frazaro: *nyt* kifejezésgyűjtemény, mondatminta-gyűjtemény

frazigi: **1)** *tr* mondatba foglal, mondattá fűz *szin* frazumi **1)**

**2) tr** *zene* frazíroz *szin* frazadi **2)**

frazisto: *pej* frazör, üres locsogó  
 frazumi: **1)** *tr* mondatba foglal, mondattá fűz *szin* frazigi  
**2)** *ntr* szónokol, frázisokat pufogtat *szin* frazadi 1  
 ĉeffrazo: *nyt* főmondat, főlérendelt mondat *szin* ĉefpropozicio  
 ĉirkaŭfrazo: *tr* körülír  
 ĉirkaŭfrazo: *ir nyt* körülírás, perifrázis *szin* perifrazo  
 ▶sen ĉirkaŭfrazoj: minden teketória nélkül  
 subfrazo: *l.* subpropozicio, subordinata proposicio  
 frazakcento: *nyt* mondathangsúly  
 frazanalizo: *nyt* mondatelemzés  
 frazaranĝo: *nyt* mondatrend  
 frazbloko: *nyt* mondattömb  
 frazdivido: *nyt* mondattagolás  
 ▶aktuala frazdivido: *nyt* aktuális mondattagolás  
 frazelemento: *nyt* mondatrész  
 frazfiguro: *ir* mondataalakzat  
 frazkonstruo, frazostrukturo: *nyt* mondatszerkezet  
 frazmelodio: *l.* intonacio  
 frazotemo: *nyt* téma, topik  
 frazparto: *nyt* mondatrész  
 frazrolo: *nyt* mondatfunkció  
 frazsintakso: *nyt* mondattan  
 frazvorto: *nyt* mondatszó  
 ▶temanonca frazvorto: témafelvető mondatszó  
*l.m.* frapfrazo, laŭtefrazo  
**| frazeologi/o** *nyt* frazeológia  
 frazeologiaĵo: *nyt* állandósult szókapcsolat, frazeológiai egység,  
 frazeologizmus  
**| Frederik/o** Frigyes  
**| fregat/o 1)** *hajó kat* fregatt <háromárbócos vitorlás>  
**2)** *hajó kat* fregatt <gyors hadihajó>  
**3)** *áll* hajósmadár, fregattmadár <Fregata>  
 fregatkapitano: *hajó* fregatkapitány  
**| Frej/a** *mit* Freyja  
**| frekvenc/o 1)** *fiz* frekvencia, rezgésszám, periódusszám  
 ▶alta frekvenco: magas frekvencia, nagyfrekvencia  
 ▶angula frekvenco: szögfrekvencia, körfrekvencia  
 ▶basa frekvenco, malalta frekvenco: kisfrekvencia, alacsony frekvencia  
 ▶fundamenta frekvenco: alapfrekvencia, alaprezgésszám  
 ▶karakteriza frekvenco: karakterisztikus frekvencia, sajátfrekvencia  
 ▶meza frekvenco: középfrekvencia  
 ▶resonanca frekvenco: rezonanciafrekvencia  
**2)** gyakoriság <statisztika>  
 altfrekvenca: *fiz* nagyfrekvenciás, magasfrekvenciás  
 interfrekvenca: *fiz* interfrekvencia  
 malaltfrekvencia: *fiz* kisfrekvenciás, alacsonyfrekvenciás  
 mezfrekvencia: *fiz* középfrekvenciás  
 frekvencbarilo: *vill* frekvenciazár  
 frekvencbendo, frekvencostrio: *fiz* frekvenciasáv  
 frekvencdiskriminilo, frekvencdistingilo: *tech*  
 frekvenciadiszkriminátor  
 frekvencmezurilo, frekvencometro: *fiz* frekvenciamérő *szin* ondometro  
 frekvencmodulado: *fiz* frekvenciamoduláció  
 frekvencostabileco: *fiz* frekvenciastabilitás  
 frekvencpulso: *fiz* frekvencialöket, frekvenciaeltérés,  
 frekvenciaingadozás  
 frekvenceno: *vill* frekvenciaszabályozás, frekvenciatartás  
 ▶aŭtomata frekvencoteno: automatikus frekvenciaszabályozás, AFC

*l.m.* aŭdfrekvenco, limfrekvenco, muzikfrekvenco, oscilfrekvenco, radiofrekvenco, sonfrekvenco, spegulfrekvenco  
**| frekvent/i** *tr* gyakran jár v. hova <n>, gyakran látogat *szin* vizitadi  
 ▶frekventi infanĝardenon: óvodába jár  
 ▶frekventi infanvartejon: bölcsődébe jár  
 ▶frekventi kafejon: kávéházba jár  
 ▶frekventi lernejon: iskolába jár  
**| fremd/a 1)** idegen, ismeretlen  
 ▶fremda animo estas abismo sen limo<sup>Z</sup>: *közm* sohasem tudni, kiből mi lakik  
 ▶fremda homo: idegen, ismeretlen ember  
 ▶fremda lando: idegen ország  
 ▶fremda lingvo: idegen nyelv  
**2)** idegen, másé  
 ▶de fremda dento ni doloron ne sentas<sup>Z</sup>: *közm* senki sem sírja ki a szemét más szerencsétlenségén  
 ▶de fremda groŝo ŝirigás la poŝo<sup>Z</sup>: *közm* ki a másét kívánja, a magáét elveszti  
 ▶el fremda poŝo oni pagas facile<sup>Z</sup>: könnyű a máséból költeni  
 ▶en fremda okulo ni vidas ligneron, en nia ni trabon ne vidas<sup>Z</sup>: *közm* más szemében a szálkát is meglátja, a magáéban a gerendát sem  
 ▶fremda manĝo havas bonan guston<sup>Z</sup>: *közm* szomszédasszony levesének sokkal jobb az íze  
 ▶fremda mizero – ridinda afero<sup>Z</sup>: *közm* idegen bánat nem bánat  
 ▶fremda spasmilo estas sen utilo<sup>Z</sup>: *közm* ebből szerzett jószág ebből vész el  
 ▶fremda valuto: *gazd* idegen valuta  
 ▶ne ŝovu la nazon en fremdan vazon<sup>Z</sup>: *közm* ne üsd az orrod más dolgába  
 ▶se fremda la fako, restu ferma la faŭko: aki nem tud arabusul, ne beszéljen arabusul  
 ▶kiu fremdan avidas, propran forperdas<sup>Z</sup>: *közm* aki a máséra sóvárog, a magáét is elveszti  
 ▶ŝovi la nazon en fremdan vazon: más dolgába üti az orrát  
**3)** idegen, távolálló, nem odavaló  
 ▶al homo nenio homa devas esti fremda: ember vagyok, semmi emberi nem idegen tőlem  
 ▶nenio estas pli fremda al mi, ol...: semmi sem áll távolabb tőlem, mint...  
 ▶tiu punkto estas fremda al la temo: ez a pont távol áll a témától  
 fremdaĵo: **1)** idegen dolog, idegen valami  
**2)** idegen holmi  
 fremdeca: idegenes  
 ▶paroli kun fremdeca prononco: idegenes kiejtéssel beszélni  
 fremdigi: *tr* elidegenít vkitől v. vmitől <al>  
 fremdiĝi: *ntr* elidegenedik, idegenné válik vkihez v. vmihez <al>  
 fremdiĝo: **1)** elidegenülés, elhidegülés  
**2)** *fil psi* elidegenedés  
 fremdujo: *l.* fremdlando  
 fremdulo: *fn* idegen  
 forfremdiĝi: *ntr* elidegenedik vkitől v. vmitől <de>, elhidegül vkitől <de>  
 ▶miał amikoj forfremdiĝis de mi: barátaim elhidegültek tőlem  
 interfremdiĝi: *ntr* kölcsönösen elidegenednek egymástól  
 malfremda: otthonos  
 ▶li sentas sin malfremde ĉe ni: otthonosan érzi magát nálunk  
 fremdlando: idegen ország  
 fremdlingva: **1)** idegen nyelvű  
 ▶fremdlingva instruado, instruado en fremda lingvo: *isk* idegen nyelvű oktatás

## 2) idegen nyelvi

►fremdlingva instruado, instruado de fremdaj lingvoj: *isk* idegen nyelvi oktatás

fremdlingvo: *nyt* idegen nyelv

fremdofobio: *l.* ksenofobio

fremdofobiulo: *l.* ksenofobo

fremdulgvidanto, fremdulgvidisto: idegenvezető *szin* ĉiĉerono

fremdullegiano: *fn kat* idegenlégiós

fremdulpolico: idegenrendészet

fremdvorto: *nyt* idegen szó

*l.m.* socifremda

| **frenez/a 1)** *pszi* örült, bolond <mentálisan>

►freneza ŝafo: *áll* kerge birka

►frenezaj homoj estas danĝeraj por sia medio: az örült emberek veszélyesek a környezetükre

2) *átv* örült, magán kívül levő <*pl.* nagy szenvedélytől>

►freneze ĵaluza: örülten féltékeny

►freneza pro ĝojo: magán kívül van az örömtől

3) *átv* örült, nem normális <dolog>

►freneza amo, deziro, plano: örült szerelem, kívánság, terv

frenezi: *ntr* örjög

►frenezi pro ĉia bagatelo: minden semmiségért örjög

►frenezi por modaj ŝuoj: majd megőrül a divatos cipőkért

frenezo: *pszi* örület, örültség

►atako de frenezo: örültségi roham

frenezaĵo: örültség

►ĉi tiun frenezaĵon oni ne povas elpeli el lia kapo: ezt az örültséget nem lehet kivenni a fejéből

►fari frenezaĵon: örültséget csinálni

►kompleta frenezaĵo: tiszta örültség

frenezeta: *pej* bogaras, dilis

freneziga: örjítő

frenezigi: *tr pszi* átv is megőrjít

frenezigi: *ntr pszi* megőrül, megbolondul

frenezulo: *fn pszi* örült, bolond

frenezulejo: *pszi* bolondokháza, örültekháza

frenezumi: *ntr biz* bolondozik, hülyéskedik

frenezjako: *pszi* kényszerzubbony *szin* trudkitelo

*l.m.* amasfrenozo, bovofofrenozo, jupfrenezulo, potencfreneza

| **frenolog/o** frenológus

frenologio: koponyatan, frenológia

| **frenul/o** *anat* kis fék, frenulum

►klitora frenulo: a kisajkaktól a klitoriszig húzódó kettős redő,

frenulum clitoridis

►langa frenulo: nyelvfék, frenulum linguae

►prepucia frenulo: fitymafék, fitymakantár, frenulum preputii

| **freon/o** kém freon

| **fresk/o** műv freskó

malfresko: műv szekkó, secco

freskisto: műv freskófestő

| **freŝ/a 1)** friss, üde

►freŝa memoro pri la okazintaĵo: friss emlékezet a történekekről

►freŝaj ovoĵ, fruktoj, viando: friss tojás, gyümölcs, hús

►freŝe juna: zsenge, hamvas

►freŝe verda: zsenge, friss zöld

►post vojaĝo, tamen freŝa li estas: utazás után van, mégis friss

2) friss <időben>

►freŝa informo: friss hír

►freŝa kadavro: friss hulla

►freŝa numero de gazeto: újság friss száma

►freŝe falinta neĝo: frissen esett hó

►freŝe razita: frissen borotvált

►la ŝtelisto estis kaptita ĉe la freŝa faro: rajtakapták a tolvajt, tetten érték a tolvajt

3) *zene* cool <jazz>

►freŝa ĵazo: cool jazz

freŝeco: frissesség, üdeség

malfreŝa: 1) állott, apadt, áporodott, pimpós

►malfreŝa aero: áporodott levegő

►malfreŝa pano: apadt kenyér

►malfreŝa vino: pimpós bor

2) lankadt, kókadt, törődött, elpilledt

►post maltrankvila dormo ili vekiĝis malfreŝaj: nyugtalan alvás után törődötten ébredtek

3) régi, szakállas <*pl.* hír>, nem aktuális

►malfreŝa ĵurnalo: régi napilap

►malfreŝa novaĵo: szakállas hír

malfreŝigi: *ntr* állott lesz, megáporodik, megpimpósodik

refreŝigi: *tr* felfrissít

►la duŝo refrerŝigis lin: a zuhany felfrissítette

►refreŝigi bulkon per varmetigo: zsemlyét melegítéssel felfrissít

►refreŝigi la aeron: frissíti a levegőt, kiszellőztet

►refreŝigi la florojn per akvumado: öntözéssel felfrissíti a virágokat

►refreŝigu vian memoron: frissítsd fel az emlékezetet

refreŝigi: *ntr* felfrissül

►danke al dormeto mi tute refrerŝigis: egy kis szunyókálásnak

köszönhetően egészen felfrissültem

►post pluvo la naturo refrerŝigis: az eső után a természet újjáéledt

refreŝigaĵo: *fn* üdítő <*vmi*>, üdítőital

freŝdata: friss keltezésű

►freŝdataj novaĵoj: legfrissebb hírek

freŝfasona: divatos, legújabb divat szerinti

freŝnova: vadonatúj

►freŝnova monbileto: ropogós bankjegy

*l.m.* aerfreŝigilo

| **Freŝe/o** *mat* <Maurice René> Fréchet

►Freŝea spaco: Fréchet-tér, általános tér

| **fret/o 1)** ép meander

2) *zene* hangmérce <pengető hangszeren>

3) *fn zene* érintő <húros hangszeren>

fretplato: *zene* fogólap

| **Freŭd/o** *pszi* <Sigmund> Freud

freŭdismo: *pszi* freudizmus

| **frez/i** *tr tech* mar, marással megmunkál

frezado: *tech* marás

frezilo: *tech* maró, marószerszám

►cilindra frezilo: palástmaró

►dentrada frezilo: fogaskerékmaró

►helica frezilo: csigamaró

►kava frezilo: külsőmaró

frezisto: *ip* marós

frezmaŝino: *tech* marógép

*l.m.* facofrezilo, fendofrezilo, foldofrezilo, fruntofrezilo,

mantelfrezilo, profilfrezilo, ŝraŭbofrezilo

| **frez/i/o** növ frézia, csipkevirág <Freesia>

| **fri 1)** *gazd* fizetve, <árba> beleértve

►fri dogano: vám fizetve

►fri pakumo: göngyölet fizetve

►fri ĉiuj kostoj: minden költség fizetve

2) *gazd* költségmentesen, bérmentve

►fri apudŝipe: költségmentesen a hajó oldalához  
 ►fri landlimo: határig bérmentve  
 ►fri stacidomo: költségmentesen vasútállomásra  
 ►fri surŝipe: költségmentesen a hajón  
 ►fri transportisto: költségmentesen a fuvarozónak  
 ►liveri fri hejmo: költségmentesen házhöz szállít  
 malfri: *gazd* bérmentesítés nélkül  
 | **Friburg/o** *geo pol* Freiburg, Fribourg <város és kanton>  
 | **frid/a** **1)** *ritk* hideg *szin* malvarma  
**2)** *tech* hideg  
 ►frida kamero: hidegkamra  
 ►frida nitado: hidegszegeccselés  
 frido: *fn ritk* hideg  
 ►pro la frido difektiĝis la akvotuboj: a hideg miatt tönkrementek a vízcsövek  
 fridigi: **1)** *tr ritk* hűt, lehűt *szin* malvarmigi  
**2)** *tr ip* hűt  
 ►fridigi viandon, fiŝon, legomon: húst, halat, zöldséget hűt  
 fridegujo: mélyhűtő  
 fridigo: hűtés, lehűtés  
 fridigenzo: *ip tech* hűtőfolyadék  
 fridigilo: *tech* hűtőegység, hűtőgép  
 fridujo: hűtőszekrény *szin* malvarmujo *vö.* glaciŝranko  
 fridanestezo: *orv* hideg érzéstelenítés  
 fridbotelingo: palackhűtő  
 fridkamero: *ip* hűtőkamra  
 fridkesto: hűtőláda  
 fridkamiono: hűtőkamion  
 fridmarteli: *tr tech* hidegen kalapál  
 fridoterapio: *orv* hidegterápia *szin* krioterapio  
 fridpisulo: *biz pej* impotens, faszkalap  
 fridunuo: *fiz* frigória <fg> <kalória ellenértéke> *szin* frigorio  
 fridvagono: *vsút* hűtőkocsi  
 | **frig/o** *fn tört* fríg  
 friga: **1)** *mn tört nyt* fríg  
**2)** *mn zene* fríg  
 Frigujo, Frigio: *tört geo* Frígia, Phrygia  
 | **frigan/o** l. friganeo  
 | **frigane/o** *áll* nagy pozdorján, nagy tegzes, nagy csíkestegzes  
 <Phriganea grandis> *szin* granda tubetomuŝo, granda pafomuŝo  
 ►friganeidoj: pozdorjánfélék <Phryganeidae>  
 | **frigid/a** *orv* frigid  
 ►frigida virino: frigid nő  
 frigideco: *orv* frigiditás  
 | **frigori/o** l. fridunuo  
 | **frikadel/o** *gaszt* sült húsgombóc, frikadell  
 | **frikand/o** *gaszt* frikandó, fricandau <szalonnával tűzdelt borjúsült>  
 | **frikas/i** *tr gaszt* becsinál <mártásban főz>  
 frikasaĵo: *fn gaszt* becsinált, frikasszé *szin* saŭĉaĵo  
 | **frikativ/o** *nyt* réshang, frikatíva, spiráns *szin* frota konsonanto  
 ►glota frikativo: hangszalag-réshang, glottális frikatíva  
 ►laringa frikativo: laringális réshang  
 | **frimer/o** *tört* frimaire, dér hava <nov. 21– dec. 20.>  
 | **Frin/o** *tört* Phryné <görög hetéra>  
 | **fring/o** *áll* pinty <Fringilla>  
 ►ordinara fringo: erdei pinty, pintyőke, árva pinty <F. coelebs>  
 ►montofringo: fenyőpinty <F. montifringilla>  
 ►verda fringo: zöldike <Carduelis chloris>  
 | **fringel/o** *áll* csíz <Carduelis spinus> *szin* verda kardelo

| **fripón/o** gazember, gazfickó  
 ►arĥifripono, ĉeffripono: gonosztevő, akasztófavirág  
 ►kia fripono, tia bastono<sup>Z</sup>: *közm* amilyen a bűn, olyan a büntetés  
 ►penduminda fripono: akasztófára való gazember  
 ►vizaĝo de Katono, sed virto de fripono<sup>Z</sup>: báránybőrbe bújt farkas  
 friponi: *ntr* gazemberséget követ el, betyárkodik  
 friponestro: cégéres gazember  
 friponeto: nagy kópé, betyár gyerek  
 prifriponi: *tr* rászed, átver, rútul bánik vkivel  
 friponromano: l. pikareska romano  
 | **fris/o**<sup>1</sup> *fn* fríz  
 frisa: *mn nyt* fríz <fy>  
 Frislando, Frisujo, Frisio: *geo pol* Frízföld <NL>  
 | **fris/o**<sup>1</sup> **1)** *ép* fríz, képszék  
**2)** *műv* fríz, szegélydísz <díszítő sáv>  
**3)** fríz, díszletmennyezet <színház>  
 | **frisk/a** *ritk* hűvös *szin* malvarmeta  
 ►friska venteto: hűvös szellő  
 | **frit/i** *tr gaszt* süt <zsírban, olajban>  
 fritajo: *fn gaszt* sült  
 fritilo: *gaszt* serpenyő, sütőedény  
 ►elsalti el la fritilo en la fajron<sup>Z</sup>: csöbörből vödörbe esik  
 ►olea fritilo: olajsütő  
 fritiĝi: *ntr gaszt* sült <zsírban, olajban>  
 fritbulo: *gaszt* fánk  
 fritfarunaĵo: *gaszt* rántás  
 fritkuko: l. benjeto  
 l.m. terpomfritoj  
 | **Fritaŭn/o** *geo* Freetown  
 ►Fritaŭno estas la ĉefurbo de Sieraleono: Freetown Sierra Leone fővárosa  
 | **fritilari/o** *növ* kockásliliom, púposliliom <Fritillaria>  
 ►imperiestra fritilario: császárkorona <F. imperialis>  
 | **Friul/o** *geo* Friuli  
 Friulo-Venecio Julia: *geo pol* Friuli-Venezia Giulia <IT>  
 friula: *mn nyt* friuli, furlan <fur>  
 | **frivol/a** **1)** komolytalan, haszontalan <vmi>  
 ►tio estas frivolaj aferoj: komolytalan dolgok ezek  
**2)** léha, könnyelmű, frivol, ledér <vki>  
 ►frivola virino: ledér nő  
 frivolaĵo: könnyelműség, léhaság, ledérség, frivolitás <dolog, tett>  
 frivoleco: könnyelműség, léhaság, ledérség, frivolitás <tulajdonság>  
 | **friz/i** *tr* bodorít, fodorít, göndörít, becsavar <haj>  
 frizo: **1)** bodorítás, göndörítés, becsavarás  
**2)** hajhullám, hajfűrt, hajbodor *szin* frizaĵo  
 ►konstanta frizo: tartóshullám, dauer  
 frizaĵo: hajhullám, hajfűrt, hajbodor, bodorított tincs  
 frizejo: fodrászat  
 frizilo: sütővas, kolnizóvas  
 frizisto: fodrász *szin* kombisto  
 frizistino: fodrásznő  
 malfrizi: *tr* kisimít <haj>  
 malfrizilo: simítóvas <haj>  
 frizokasko: hajszáritó búra  
 frizmantelo: borbélyköpeny, fodrázsköpeny, fodrázskendő, fésülködőköpeny  
 frizpapereto: hajcsavaró papír *szin* papiloto  
 frizpinglo: *fn* hajcsavaró  
 frizosalono: fodrászszalon  
 l.m. stoplofrizaĵo



| **fro** l. elde, disde

| **frog/o** *vsút* keresztezési csúcs

frogaĵo: *vsút* keresztezés

frogalo: *vsút* vezetősin, könyöksin

| **frok/o** *tex* csuha, barátruha

frokulo: *fn kr* csuhás, barát

senfrokiĝi: *ntr kr* kivetkőzik <szereztes>

| **fromaĝ/o** *gaszt* sajt

►bovina fromaĝo: tehénsajt

►Ĉestra fromaĝo: csesztersajt

►Edama fromaĝo: eidami sajt

►fandita fromaĝo: ömlesztett sajt

►fromaĝita toasto: sajtos pirítós

►kaprina fromaĝo: kecskesajt

►malmola fromaĝo: kemény sajt

►maturigita fromaĝo: érlelt sajt

►mola fromaĝo: lágy sajt

►montara fromaĝo: hegyi sajt

►parma fromaĝo: parmezán, pármái sajt *szin* parmezano

►ŝafa fromaĝo: juhsajt

fromaĝi: *tr gaszt* sajttal körít

fromaĝejo: *agr* sajtüzem, sajtgyár

fromaĝisto: sajtkészítő

fromaĝkloŝo: *gaszt* sajtbúra

fromaĝoplado: *gaszt* sajtoštál

fromaĝraspilo: *gaszt* sajtreszelő

fromaĝtranĉilo: *gaszt* sajtkés

fromaĝvermo: *áll* sajtukac

*l.m.* juglandfromaĝo, kremfromaĝo, ŝimfromaĝo, ŝirmfromaĝo,

vinberfromaĝo

| **frond/o** *növ* lombos ág, lomb

frondaro: *növ* lombozat

frondoriĉa: dús lombú

| **FronD/o** *tört* Fronde

| **front/o** **1)** *kat* harc vonal, első vonal, front

**2)** *kat* arc vonal

**3)** *átv* front

►fronto de la laboristoj: a munkások frontja

►Nacia Fronto: Nemzeti Front

**4)** homlok rész, homlokzat, elülső rész, front, fej <érmén>

►fronto de aŭto: autó elülső része

►fronto de konstruaĵo: épület homlokrésze, homlokzat *szin* fasado

►fronto de monero: érme fejrész

►fronto aŭ dorso: fej vagy írás

**5)** *met* időjárási front

►descenda fronto: leszálló front

►malvarma fronto: hidegfront

►varma fronto: melegfront

fronta: homlokzati, homlokrészi, mellső, elülső, frontális, front-

►fronta atako: *kat* frontális támadás

►fronta fenestro: homlokzati ablak

►fronta kunpuŝiĝo: *közl* frontális ütközés

►fronta rado: mellső kerék, elülső kerék

►fronta vido: előnézet

fronte: élen, elől

►fronte al la kastelo: a kastéllyal szemben

►fronte al vi mi ne nutras malamikecon: nem táplállok veled szemben ellenségességet

►fronte de taĉmento rajdis Bornemissza: Bornemissza egy csapat

élén lovagolt

fronti: *tr* szembesül, szembekerül, ütközik, szembeszáll, konfrontálódik vkivel v. vmivel <n>

►fronti problemojn: problémákkal szembesül

►fronti malfacilaĵojn: nehézségekkel szembesül

►li ne malkuraĝas fronti siajn malamikojn: nem fél szembeszállni ellenségeivel

malfronta: hátoldali, hátsó, fejdoldali <érem>

►malfronto de domo: ház hátsó oldala *szin* dorso de monero

►malfronto de monero: érme hátoldala/fejdoldala

postfronto: *kat* hátsó rész

frontartikolo: *knyv* vezércikk

frontbatalanto: *kat* frontharcos

frontbatalinto: *kat* egykori frontharcos

frontkovrilo: *knyv* elülső könyvborító

frontlampo: *jm* első lámpa

frontligno: fa bútűje

frontoflanko: homlok rész, elülső oldal

frontopordo: *ép* homlokzati ajtó

frontoturno: *kat* hátraarc

►fari frontoturnon: hátraarcot hajt végre

frontpaĝo: **1)** *knyv* előlap

**2)** *inf* honlap, kezdőlap *szin* ekpaĝo, hejmpaĝo

frontrado: *jm* mellső kerék, elülső kerék *szin* antaŭrado

frontsekcio: *kat* frontszakasz

frontsoldato: *kat* frontharcos

*l.m.* glaĉerfronto, leterfronto, ondofronto, popolfrento, unuecfrento

| **frontal/a** *anat* frontális, homlok-, homloki

| **frontispic/o** **1)** *ép* főhomlokzat, főbejárat

►frontispico kun timpano: timpanonos főhomlokzat

**2)** *knyv* <díszes> címlap

**3)** *knyv* címlapkép

| **fronton/o** *ép* oromzat, oromfal

►arka frontono: íves oromzat

►dentovica frontono: fogsoros oromzat

►timpana frontono: timpanonos oromzat

| **frost/o** **1)** *met* fagy

►frosto ofte difektas printempajn florojn: a fagy gyakran tönkreteszi a tavaszi virágokat

**2)** *átv* hideg, libabőr, remegés, félelem

►frosto trakuras al li la dorson: libabőrös lesz a háta, a hideg

futkároz a hátán

►senti froston en la dorso: a hideg futkároz a hátán

frosta: *átv* is fagyos, hideg

►frosta rideto: fagyos mosoly

►frosta vetero: fagyos időjárás

frosti: *ntr* fagy

►frostas al mi en la piedoj: fagyos a lábam, fázik a lábam

►frostis eĉ en Aprilo: áprilisban is fagyott

►ofte frostas en Marto: gyakran fagy márciusban

frostema: fázós *szin* frostosentema

frostiga: fagyasztó

frostigi: **1)** *tr* fagyaszt, megfagyaszt, befagyaszt

►frostigita viando: fagyasztott hús

►la malvarmego frostigis la riveron: a nagy hideg befagyasztotta a folyót

**2)** *tr* *átv* befagyaszt <megállít, megakadályoz, inaktív>

►frostigi krediton: *gazd* hitelt befagyaszt

►frostigi salajrojn: *gazd* fizetéseket befagyaszt

frostigo: fagyasztás

frostiĝi: **1)** *ntr* megfagy, befagy

►la lago frostigis: befagyott a tó  
 ►mi tute frostigis: teljesen átfagytam  
**2) ntr átv** befagy, megszűnik, elapad  
 ►la gajeco frostigis al ni: a vidámság az arcunkra fagyott  
 ►liaj monfontoj frostigis: elapadtak a pénzforrásai  
 frostigilo: fagyasztó <hűtőszekrény része>  
 frostujo: *fn* fagyasztó  
 alfrostigi: *ntr* odafagy  
 elfrostigi: *ntr kém* fagyással kiválik, kifagy <vmiből>  
 enfrostigi: *ntr* belefagy v hova <en>  
 ►la boato frostigis en la rivero: a csónak belefagyott a folyóba  
 forfrostigi: *ntr* elfagy, fagykár éri *szin* frostdifektiği  
 ►la floroj de la fruktoarboj forfrostigis: elfagytak a gyümölcsfák virágai  
 superfrostaĵo: gyorsfagyasztott/mélyhűtött/mirelit áru  
 superfrostigi: *tr* gyorsfagyaszt, mélyhűt  
 ►superfrostigita varo: gyorsfagyasztott/mélyhűtött/mirelit áru  
 superfrostigo: gyorsfagyasztás/mélyhűtés  
 trafrostigi: *ntr* átfagy  
 frostdifektiği: *ntr* elfagy, fagytól tönkremegy *szin* forfrostigi  
 frostmorti: *ntr* megfagy, halálra fagy  
 frostofako: fagyasztó rekesz <hűtőszekrényben>  
 frostofloro: jégvirág  
 frostokesto: fagyasztóláda  
 frostopunkto: *kém* fagyáspont, dermedéspont, fagypont  
 frostsanga: kemény szívű, rideg  
 frostosentema: fázós *szin* frostema  
 frostoŝvelo: *l.* pernio  
 frostotremi: *ntr* remeg a hidegtől, fagyoskodik  
 frostvundiği: *ntr orv* elfagy <vmely testrész>, hidegtől kisebesedik  
 frostvundo: *orv* fagyás, fagyseb, pernio  
**| froti/i** *tr* súrol, dörzsöl, dörgöl  
 ►froti sin: hozzádörgölődik vmihez <al>  
 ►froti al si la manojn: átv is dörzsöli a kezét  
 froto: **1)** dörzsölés, súrolás  
**2) fiz** súrlódás  
 ►kineta froto: kinetikus súrlódás, csúszósúrlódás  
 ►statika froto: statikus súrlódás, nyugvósúrlódás  
 frotaĵo: **1) mŭv** átlátszó festékreteg, enyhe átfestés  
**2) orv** kenet <mikroszkópos vizsgálathoz>  
 froteti: *tr* simogat, végigsimít, enyhén dörzsöl  
 frotigi: *ntr* súrlódik, dörzsölődik, dörgölődik  
 frotigo: dörzsölődés, súrlódás, dörgölődés  
 frotilo: **1)** súrolóeszköz  
**2) tech** dörzsselem  
**3) vill** szénkefe *szin* broso **2**  
 frotisto: padlósúroló, parkettakefélő  
 frotita: *átv* dörzsölt, tapasztalt  
 ►frotita kaj polurita maniero: dörzsölt és sima módor  
 froterigi: *tr* szétmorzsol  
 ►froterigi maizojn: kukoricát morzsol  
 defroti: **1) tr orv** lehorzsol  
**2) tr** ledörzsöl, lesúrol <vmit vmiről>  
 defrotaĵo: horzsolás  
 ►defrotaĵo sur aŭto: horzsolás autón  
 ►defrotaĵo sur la mano: horzsolás a kézen  
 disfroti: *tr* szétörzsöl  
 elfroti: *tr* kidörzsöl <dörzsöléssel eltávolít>, kikoptat  
 enfroti: *tr* bedörzsöl, beledörzsöl  
 ►enfroti ungventon en la haŭton: kenőcsöt bőrbe dörzsöl

forfroti: *tr* ledörzsöl <vhonnan>  
 interfrotigi: *ntr* összedörzsölődik, egymáshoz súrolódik  
 kunfroti: *tr* összedörzsöl  
 ►kunfroti la manojn: átv is dörzsöli a kezét  
 preterfroti: *tr* <elhaladtában> súrolja vminek <n> a szélét  
 ►elirante la kamiono preterfrotis la pordofoston: kifelé menet a kamion súrolta az ajtófélfát  
 frotdifekti: *tr* kidörzsöl  
 ►la biciklorado frotdifektis la sakon: a biciklikerek kidörzsölte a táskát  
 frotdisko: *tech* dörzstárcsa  
 frotgumo: radírgumi, törlőgumi *szin* skrapgumo  
 frotharmoniko: *zene* üvegharmonika *szin* glasaro, glasharmoniko  
 frotkoeficiento: *fiz* súrlódási együttható  
 frotlavi: *tr* sikál, súrolva mos, kisúrol vő. frotpurigi  
 frotluminesko: *fiz* tribolumineszcencia *szin* triboluminesko  
 frototuko: frottír törülköző  
 frotpurigi: *tr* sikál, súrolva tisztít, kisúrol vő. frotlavi  
 ►frotpurigi plankon: padlót súrol, padlót sikál  
 frotrado: *tech* dörzskerék  
 frotvundi: *tr orv* feltör, horzsol  
 ►la novaj ŝuoj frotvundis miajn piedojn: az új cipő feltörte a lábam  
 frotvundo: *orv* horzsolás  
*l.m.* flatfroti sin, gefroti, glitfroto, ruladfroto, vundfroto  
**| fru/e** *hsz* korán  
 ►frue leviĝu kaj frue edziĝu<sup>Z</sup>: *közm* felkelni meg házasodni korán kell  
 ►ju pli frue, des pli certe<sup>Z</sup>: minél korábban, annál jobb  
 ►kiu frue leviĝas, facile riĉiĝas<sup>Z</sup>: *közm* ki korán kel, aranyat lel  
 ►kiu komencas tro frue, finas malfrue<sup>Z</sup>: *közm* lassan járj, tovább érsz  
 ►kiu pli frue venas, pli bonan lokon prenas<sup>Z</sup>: *közm* aki korábban nyúl, hamarabb markol  
 ►kiu venas plej frue, sidas plej ĝue<sup>Z</sup>: *közm* aki korábban nyúl, hamarabb markol  
 ►la horloĝo iras tro frue: az óra nagyon siet  
 ►li foriris frue en la mateno: kora reggel elment  
 ►ne pli frue ol matene: reggelnél nem korábban  
 ►plej frue je la sesa: legkorábban hatkor  
 frua: korai  
 ►en frua printempo: kora tavasszal  
 ►en sia frua junaĝo: zsenge fiatalkorában  
 ►frua alveno, pli da aveno: *közm* aki korábban nyúl, hamarabb markol  
 ►la frua renesanco: a korai reneszánsz  
 ►lia frua morto trafis nin neatendite: korai halála váratlanul ért bennünket  
 frue: korán  
 ►kiu venis unue, muelas pli frue<sup>Z</sup>: *közm* aki korábban nyúl, hamarabb markol  
 ►pli frue ol li alvenis: mielőtt megérkezett  
 ►pli frue: előbb, korábban  
 frui: **1) ntr** korán érkezik, korán történik  
 ►ankoraŭ fruas: még korán van  
 ►ĉi-jare la printempo fruas: idén a tavasz korán beköszöntött  
 ►fruas paroli pri la afero: korai beszélni a dologról  
 ►fruas tiri la konkludojn: korai levonni a következtetéseket  
**2) ntr** siet <óra>  
 ►via horloĝo fruas du minutojn: két percet siet az órád  
 fruaĵo: *növ* primőr  
 fruigi: *tr* <időben> előrehoz, siettet

►fruigi la horloĝon unu horon: egy órával hátraigazítja az órát  
 ►fruigi la maturiĝon per prilumado: megvilágítással sietteti az érést  
 malfrue: későn  
 ►malfrue maturiĝa: későn érő  
 ►malfrue vespere: késő este  
 ►pli bone malfrue ol neniam<sup>Z</sup>: *kōzm* jobb későn, mint soha  
 ►viaj horloĝoj iras malfrue: késik az órátok  
 malfrua: késő, késői, kései  
 ►ĝis malfrua nokto: késő éjjelig  
 ►malfrua mezepoko: késő középkor  
 ►malfrua pento: késő bánat  
 ►malfrua vizitanto: kései látogató  
 ►por malfrua gasto restas nur la ostoj<sup>Z</sup>: *kōzm* későn jött vendégnek csont a vacsorája  
 malfrui: *ntr* késik  
 ►akurata homo neniam malfruas: pontos ember sohasem késik  
 ►la trajno malfruas: késik a vonat  
 ►malfruas: késő van  
 ►malfrui al la leciono: késik az órától  
 ►malfrui kun la tributo: késik az adóval  
 ►via horloĝo malfruas du minutojn: két percet késik az órád  
 malfruigi: *tr* késleltet  
 ►malfruigi la horloĝon je unu horo: egy órával előreigazítja az órát  
 ►ne eblas malfruigi la neeviteblan: nem lehet késleltetni az elkerülhetetlent  
 ►ne malfruigu nian laboron: ne késleltesd a munkánkat  
 malfruigi: *ntr* elkésik, lekésik vmiről <al>  
 ►intelekte malfruigi: értelmileg visszamarad  
 ►malfruigas: későre jár  
 ►malfruigi al la tagmanĝo: lekési az ebédet, lekésik az ebédről  
 malfruigi: **1)** késés, késedelem  
 ►malfruigi de dek minutoj: tíz perces késés, tíz perc késés  
**2)** értelmi visszamaradottság  
 ►debileco, imbecileco kaj idioteco estas intelekta malfruigi: a debilitás, imbecilitás és idiotizmus értelmi visszamaradottság  
 plifruo: időelőny  
 ►la persekutato havis kvaronhoran plifruon: az üldözöttnek negyedórás előnye volt  
 plifruigi: *tr* korábbi időpontra tesz, időben sietteti  
 ►oni plifruigas je unu horo la komencon: egy órával előbbre hozták a kezdést  
 ►plifruigi lian morton: sietteti a halálát  
 pli-malpli frue: előbb-utóbb, előbb vagy utóbb  
 trofrua: túl korai, túl korán bekövetkező  
 trofrui: *ntr* túl korán van, vmi túl korai  
 ►trofruas enskribigi lin en la lernejon: túl korai beíratni az iskolába  
 trofruigi: *tr* elsiet  
 ►pagon oni ne trofruigu: a fizetést nem szabad elsietni  
 frugotika: *ép* kora gótikus  
 fruhore: korai órában, hajnalban  
 frumatura: koraérett  
 frumaturiĝa: **1)** *növ* korai érésű  
**2)** *pszi* korán érő  
 frumatene: *hsz* kora reggel  
 frunaskito: *orv* koraszülött  
 fruprintempa: kora tavaszi  
 fruprintempe: kora tavasszal  
 frusparkado: *vill* előgyújtás  
 frustadia: korai stádiumban v. szakaszban levő  
 frutagmanĝo: brunch, ebédreggeli

frukekiĝema: korán kelő  
 fruvespere: *hsz* kora este  
 malfrumaturiĝa: **1)** *növ* késői érésű  
**2)** *pszi* későn érő  
 malfrusparkado: *vill* utógyújtás  
**| frugileg/o** áll fekete varjú, vetési varjú, fekete kánya <Corvus frugilegus> *szin* kampokorvo  
**| frukt/o** **1)** *növ* termés  
 ►karna frukto: húsos termés, sarcocarpium  
 ►kompleksa frukto: átermés *szin* šajnfrukto  
 ►kunmeta frukto, plurobla frukto: összetett termés, csoportos termés, társas termés  
 ►seka frukto: száraz termés, xerocarpium  
 ►simpla frukto: egyszerű termés  
**2)** *növ* gyümölcs  
 ►la frukto de la sciado: a tudás gyümölcse  
 ►laŭ la frukto oni arbon ekkonas<sup>Z</sup>: *kōzm* gyümölcséről ismerni meg a fát  
 ►ne falas frukto malproksime de l' arbo<sup>Z</sup>: *kōzm* nem esik messze az alma a fájától  
 ►nigrakarna frukto: fekete húsú gyümölcs  
 ►sekigitaj fruktoj: szárított gyümölcs  
 ►suda frukto: déligyümölcs  
**3)** *átv* gyümölcs, eredmény, termék, hozadék  
 ►inda frukto de pendumilo: akasztófavirág, akasztófa címere  
 ►la frukto de la imago: a képzelet szülötte  
 ►la fruktoj de via laborado: munkásságod gyümölcsei  
 frukta: **1)** *növ* gyümölcs-  
 ►frukta teo: gyümölcstea  
**2)** *átv* gyümölcsöző *szin* fruktodona  
 frukti: **1)** *ntr* *növ* termést hoz, gyümölcsöt hoz  
**2)** *ntr* *átv* gyümölcsözik, hasznat hoz  
 fruktaĵo: *gaszt* gyümölcsetel  
 fruktaro, plurfrukto: *növ* terméscsoport  
 fruktejo: *l.* fruktoĝardeno  
 fruktero: *növ* résztermés  
 fruktigi: *tr* termékennyé tesz, gyümölcsözővé tesz, megtermékenyít  
 fruktologo: *növ* fruktológus, terméstanos  
 fruktologio: *növ* termésalaktan, karpológia *szin* fruktoscienco  
 fruktozo: *kém* fruktóz  
 fruktujo: **1)** *növ* *ex* gyümölcsfa *l.* fruktarbo  
**2)** *gaszt* gyümölcsöstál  
 multefrukta: gyümölcsöző  
 pseŭdofrukto: *l.* šajnfrukto  
 senfrukta: *átv* is terméketlen  
 senfruktulino: terméketlen nő, meddő nő  
 fruktarbo: *növ* gyümölcsfa  
 ►nana fruktarbo: törpe gyümölcsfa  
 fruktarbaro, fruktarbejo: *l.* fruktoĝardeno  
 fruktobranĉo: *növ* termőág  
 fruktobrando: *gaszt* gyümölcspalinka *szin* palinko  
 fruktocentrifugilo, fruktovringilo: gyümölcscentrifuga  
 fruktoĉampano: *gaszt* gyümölcspeszsgő  
 fruktodona, fruktoporta: termékeny, gyümölcsöző, gyümölcshezó, gyümölcshozó  
 fruktoflano: *gaszt* gyümölcslepeny  
 fruktofloro: *növ* termős virág  
 fruktofolio: *l.* karpelo  
 fruktoĝardeno: *agr* gyümölcsöskert, gyümölcsös, gyümölcskert  
 fruktogusta: gyümölcsízű

fruktojeleo: *gaszt* gyümölcskocsonya, gyümölcszsélé  
fruktokarno: gyümölcshús, gyümölcsvelő, gyümölcsbél  
fruktokirlaño: turmix  
fruktokorbo: gyümölcsöskosár  
fruktokorpo: *növ* termőest  
fruktokultivo: *agr* gyümölcstermesztés, gyümölcskertészet  
fruktolegomo: ehető termésű v. magvú zöldség  
fruktoplantoj: *l.* angiospermoj  
fruktoplukilo: *agr* gyümölcsszedő rúd  
fruktoriĉa: **1)** *növ* gyümölcsben gazdag, sokgyümölcsű  
**2)** *átv* gyümölcstösző  
fruktosalato: *gaszt* gyümölcssaláta  
fruktoscienco: *l.* fruktologia  
fruktosuko: *gaszt* gyümölcslé  
fruktosupo: *gaszt* gyümölcsléves  
fruktotenejo: *agr* gyümölcsház  
fruktotigeto: *növ* terméskocsány  
fruktotorto: *gaszt* gyümölcstorta  
fruktotranĉilo: *gaszt* gyümölcshámozó kés  
fruktpedunklo: *növ* terméskocsány  
fruktplukilo: *agr* gyümölcsszedő <eszköz>  
fruktuzi: *tr* *gazd* jog hasznélvez  
fruktuzo: *gazd* jog hasznélvezet  
*l.m.* askofrukto, bazidifrukto, fendofrukto, fermfrukto, kernofrukto, malfermfrukto, marfruktoj, sekfrukto, sporofrukto, ŝajnfrukto  
| **fruktidoro** *tört* fructidor, gyümölcs hava <aug. 18–szept. 16.>  
| **frunto** **1)** *anat* homlok, frons  
▶ havi inteligentan frunton: intelligens homloka van  
▶ li frapis al si sur la frunton: a homlokára üttött  
▶ li trafis la filiŝton en lian frunton: homlokán találta el a filiszteust  
▶ sulki la frunton: homlokát ráncolja  
▶ tio estas skribita sur via frunto: a homlokodra van írva <látni>  
**2)** *ált* homlok, elülső rész  
▶ frunte de la tablo: az asztalfőn  
▶ frunte de taĉmento: csapat élen  
fruntofrezilo: *tech* homlokmaró  
fruntosto: *anat* homlokcsont, os frontale  
*l.m.* tablofrunto  
| **fruntalo** *l.* fruntosto  
| **frustr/i** *tr* *pszi* frusztrál, kudarcézetet kelt vkiben <n>  
frustrigo: *pszi* frusztráció, kudarcézet, kielégítetlenség  
▶ afekcia frustrigo: érzelmi frusztráció  
| **frustraci/o** *l.* frustrigo  
| **ftalo** *kém* ftalo- <ftálsavrokonság v. -származék>  
ftalato: *kém* ftalát  
▶ ftalata anhidrido: *kém* ftalátsav-anhidrid  
ftalilo: *kém* ftaloil-, ftalil-  
| **ftaleino** *kém* ftalein  
fenolftaleino: *kém* fenolftalein  
| **Fti/o** *mit* *geo* Phthia  
| **ftir/o** *áll* lapostetű, szeméremtetű, fantetű *szin* publiáso  
| **ftiz/o** *orv* gümőkór, tuberkulózis, tbc, tüdőbaj, tüdővész  
ftizulo: *fn* *orv* gümőkóros, tuberkulózisos, tébécés, tüdőbajos  
ftizologo: *orv* ftiziológus  
ftizologio: *orv* ftiziológia  
| **FTP** *röv* Dossier-Transiga Protokolo  
FTP-ejo: *inf* FTP-oldal  
FTP-kliento: *inf* FTP-ügyfél  
FTP-programo: *inf* FTP-program  
FTP-servilo: *inf* FTP-kiszolgáló

FTP-umi: *ntr* *inf* ftp-zik  
| **fu!** **1)** *isz* hi! <visszatartott nevetés>  
**2)** *isz* huh! <fáradtság, nagy erőfeszítés> *l.* uf  
| **Fuegi/o** *l.* Fajrolando  
| **fuel/o** *tech* hajtóanyag, fűtőanyag, tüzelőanyag, üzemanyag *szin*  
brulaño 2, karburano 1  
▶ fueloj povas esti de solida, likva aŭ gasa statoj: a hajtóanyagok lehetnek szilárd, folyékony és gáz halmazállapotúak  
▶ biologia fuelo: bioüzemanyag  
▶ nuklea fuelo: nukleáris fűtőanyag  
fueli: *tr* feltankol, üzemanyaggal feltölt  
fuelujo: *jm* üzemanyagtartály  
fuelpilo: *kém* tüzelőanyag-elem, üzemanyagcella  
| **fugo** *zene* fuga  
| **fuĝi** *ntr* menekül, elmenekül, megszökik vhonnan <el, de, antaŭ>  
▶ fuĝi de danĝero: veszély elől menekül  
▶ fuĝi antaŭ malamiko: ellenség elől menekül  
▶ fuĝi for de brulego: tűz elől menekül  
▶ fuĝi el malliberejo: börtönből megszökik  
fugo: menekülés, szökés  
transfuĝinto: *pol* disszidens  
*l.m.* centrofuĝa, kolizifuĝinto  
| **Fuĝjano** *geo* *pol* Fucsien, Fujian <CN>  
| **Fuĝoŭ/o** *geo* Fucsou, Fuzhou  
| **Fuĝi-monto** *geo* Fudzsi-hegy  
| **fuko** *növ* tengeri moszat, tengeri fű, fukusz <Fucus>  
▶ vezika fuko: hólyagmoszat <F. vesiculosus>  
▶ fukoficoj: barnamoszatok <Fucophyceae> *szin* brunalgoj  
| **fuksi/o** *növ* fukszia, csüngőke <Fuchsia>  
| **fuksin/o** *kém* fuxin <festékanyag>  
| **Fukuŝimo** *geo* Fukusima  
▶ la akcidentinta nukleenergiejo de Fukuŝimo: a balesetet szenvedett fukusimai atomerőmű  
| **ful/i** *tex* ványol, kallóz *szin* densigi drapon  
fulejo: *tex* kallómalom  
fulargilo: *kém* derítőföld  
fulmartelo: *tex* kallókötés, kallóalapács, kallósúly  
| **ful/o** fuláni  
fula: *mn* nyt ful, fulfulbe, fulani, fulbe <ff>  
| **fulardo** **1)** *tex* foulard, könnyű selyemkelme  
**2)** *tex* selyemsál, selyemkendő  
| **fuleren/o** *kém* fullerén  
| **fulgo** *kém* korom  
fulgi: *ntr* kormoz <*pl.* lámpa>  
▶ fulganta petrolo: kormozó petróleumlámpa  
fulgero: pernye *szin* fulgofloko  
fulgigi: *tr* bekormoz  
senfulgigi: *tr* kormoz <koromtól megtisztít>  
▶ senfulgigi kamentubon: kéményt kormoz  
▶ senfulgigi motorcilindron: motorhengert kormoz  
fulgofiltrilo: *tech* koromszűrő  
fulgofloko: pernye  
fulgokarbo: koromszén  
fulgokolora: koromszínű  
fulgonigra: *mn* koromfekete *szin* fumnigra  
▶ fulgonigra mallumo: koromsötét  
fulgonigro: *fn* *kém* koromfekete <festékanyag> *szin* fumnigro  
fulgopordeto: kormozóajtó  
fulgosako: koromzsák  
fulgoskrapilo: kéménykefe



| **fulgor/o** áll világító kabóca, lámpahordozó <Fulgora>

►fulgoromorfoj: Fulgoromorpha

| **fuligul/o** áll kontyos réce <Aythya fuligula> *szin* tufanaso

| **fulik/o** áll szárcsa, szacskó <Fulica>

►krestfuliko: taréjos szárcsa <F. cristata>

| **fulm/o 1)** met villám

►altan arbon batas la fulmo<sup>Z</sup>: *közm* magas fába csap a villám

►kvazaŭ fulmo el klara ĉielo: mint derült égből a villámcsapás

2) átv villám

►fulmoj zigzagis sur la ĉielo: villámok cikáztak az égen

►en la daŭro de fulmo: egy szemvillanás alatt

►liaj okuloj ĵetis fulmojn: csak úgy szikrázott a szeme

►rapide kiel ŝmirita fulmo: *tréf* sebesdisznó-vágtában

fulma: 1) met villám-, villámló

►fulma malŝargo: villámkisülés

2) átv villám-, villámszerű, villámszerűen gyors

►fulmaj movoj: cikázó mozdulatok, villámszerű mozgások

fulme-tondre: 1) égzengéssel

2) átv nagy dérrrel-dúrral

fulmi: 1) *ntr* met villámlik

►fulmas kaj tondras: villámlik és dörög

2) *ntr* villámlik <gyors fény és mozgás>

►lia glavo fulmis: villámlott a kardja

►liaj okuloj fulmadis: villámokat szór a tekintete

fulmado: met villámlás

fulmeti: *ntr* villog

fulmilo: *fot* vaku

ekfulmi: *ntr* villan

►lia glavo ekfulmis: megvillant a kardja

forfulmi: *ntr* elcikázik

trafulmi: *tr* átvillan, átcikázik

►ideo trafulmis lian kapon: egy ötlet villant át az agyán

fulmkotono: *kém kat* lögyapot

fulmlikejo: *vill* földelés

fulmlumilo: *l.* fulmilo

fulmobati, fulmofrapi: 1) *tr* met villám sújt

►fulmobatita arbo: villám sújtotta fa

►fulmofrapitoj malofte saviĝas: villámsújtotta embereken ritkán lehet segíteni

2) *tr* átv hirtelen lecsap, villámként lesújt

►la milito fulmofrapis Nederlandon: a háború váratlanul sújtott le Hollandiára

fulmobato, fulmofrapo: met villámcsapás

fulmobrilo: villámfény

fulmofermilo: villámszár, cipzár *szin* zipo

fulmoforigilo, fulmogardilo, fulmosuĉilo, fulmoŝirmilo: *vill* villámhárító

fulmoklavo: *inf* gyorsbillentyű

fulmokotono: *kém* lögyapot

fulmokurso: *isk* villámtanfolyam

fulmomemoro: *inf* gyorsmemória, flash-memória

fulmomilito: *kat* villámháború, blitzkrieg

fulmorapida: villámgyors

fulmosago: *mit* villámcsapás, mennykőcsapás

►la fulmosagoj de Jupitero: Jupiter villámai

fulmotondro: 1) met zivatar, égháború

►silento antaŭ fulmotondro: átv is vihar előtti csend

2) átv égháború

►hejmenveninte el la drinkejo lin akceptis fulmotondro: a kocsmából hazajövet égháború fogadta

►fulmotondro!: *isz* mennydörgős mennykő!

fulmotrafi: *tr* villám talál, villám sújt

*l.m.* magnezifulmo

| **fulmar/o** áll sirályhojsza <Fulmarus glacialis>

| **fulmin/i** *ntr* fiz durran, robban, fellobban <durran fényhatással>

fulminado: *tech* robbanás <motor hengerében>

fulminato: *kém* fulminát

►fulminata acido: *kém* fulminsav

►hidrarga fulminato: higanyfulminát, durranóhigany

| **fum/o 1)** füst

►blovkirli fumon: füstöt ereget

►ne ekzistas fumo sen brulo<sup>Z</sup>: *közm* ahol füst van, ott tűz is van

►kie fumo leviĝas, tie fajro troviĝas<sup>Z</sup>: *közm* ahol füst van, ott tűz is van

2) átv füst

►vanuis la fumo de lia gloro: dicsőségének füstje széteszlott

fuma: füstös

►fuma drinkejeto: füstös kiskocsmá

fumi: 1) *ntr* füstöl

►la kamentubo de mia patrino ne plu fumas: anyám kéménye már nem füstöl

2) *tr* szív <füstöt>

►fumi cigaredon: cigarettát szív

►fumi cigaron: szivarozik

►fumi la pacpilon: elszívja a békepipát

►fumi opion: ópiumot szív

►fumi pipon: pipázik

fumado: 1) füstölés, füstölgés

2) dohányzás, füstölés

fumaĉi: *ntr* pej bagózik

fumaĉejo: *gaszt* füstölő, füstölőhelyiség <étel füstölésére>

fumaji: *tr* *gaszt* füstöl

►fumaĵi ŝinkon: sonkát füstöl

fumaĵita: *gaszt* füstölt

►fumaĵita fiŝo: füstölt hal

fumanto: *fn* dohányzó, dohányos

fumejo: dohányzóhely, dohányzóhelyiség

fumiĝi: 1) *ntr* elkezd füstölni

2) *ntr* felfüstölődik, füstben van

fumilo: *kr* füstölő *szin* incensilo

fumizi: *tr* *agr* füstöl <növényvédelem>

fumujo: füstölőserpenyő

fumumi: *l.* fumaĵi

elfumumi: *tr* átv is kifüstöl

forfumiĝi: *ntr* átv szertefoszlik, köddé válik

nefumanto: *fn* nemdohányzó

fumbombo: *kat* füstbomba

fumĉambro: *l.* fumejo

fumelpeli: *tr* kifüstöl

fumellasiló: *fn* *tech* füstelvezető

fumenspiro: füstbelélegzés

fumfiltrilo: *tech* füstszűrő

fumgaso: *kém* füstgáz

fumgrenado: *kat* füstgránát, ködgránát *szin* nebulgrenado

fuminhalado: *orv* füstbelélegzés, füstmérgezés

fumkolono: füstoszlop

fumnebulo: met füstköd *szin* smogo

fumnigro: *l.* fulgonigro

fumnigrigita: füstös <füsttől fekete>

fumnubo: füstfelhő

fumpaŭzo: cigaretaszünet  
 fumringo: füstkarika  
 fumsalono: dohányzó <helyiség>  
 fumsekigi: *tr gaszt* füstöl <pl. húst, halat>  
 fumstrio: füstcsík  
 fumsuĉo: szippantás <pl. cigarettából>  
 fumŝranko: *kém* vákuumszekrény  
 fumtabako: füstdohány  
 fumtubego, fumturo: *ip* gyárkémény  
 fumtubo: kémény  
 fumvitro: füstüveg  
*l.m.* opifumejo  
 | **fumar/o** *kém* fumar-  
 ▶ fumarato: fumarát  
 ▶ fumarata acido: fumársav  
 | **fumari/o** *növ* füstike <Fumaria> *szin* terfumo  
 ▶ fumariacoj: füstikefélék <Fumariaceae>  
 | **fumarol/o** *geo* fumarola <vulkán gázforrása>  
 | **fumigaci/o** *orv* fertőtlenítő füstölés, fumigáció, fumigatio  
 | **Funafuti/o** *geo* Funafuti  
 ▶ Funafutio estas la ĉefurbo de Tuvalo: Funafuti Tuvalu fővárosa  
 | **fund/o** **1** <üreg, tárgy> feneke, alja  
 ▶ la ŝipo iris al la fundo: a hajó a fenékre süllyed  
 ▶ pro la sekeco videblas la fundo de la puto: a szárazság miatt kilátszik a kút feneke  
 ▶ valizo kun duobla fundo: dupla fenékű bőrönd  
 ▶ sur la botelfundo apenaŭ restis vino: a palack alján alig maradt bor  
 ▶ sur la fundo de la kavo restis flako: a gödör mélyén tócsa maradt  
**2** vmi mélye, legbelső része <pl. szobák>  
 ▶ fundo de koridoro: folyosó vége  
 ▶ en la fundo de sia poŝo li trovis moneron: zsebe mélyén talált egy pénzdarabot  
**3** *átv* vmi belseje, mélye <pl. szívé>  
 ▶ en la fundo de sia koro ŝi amis lin: szíve mélyén a nő szerette a férfit  
 funda: **1** fenék-, fenéken levő  
 ▶ funda akvo: fenékvíz  
 ▶ funda fiŝo: fenékhal  
 ▶ funde-profunda: mélységesen mély  
**2** *átv* alapos, mélyre hatoló *szin* ĝisfunda  
 ▶ fundaj esploroj: alapos vizsgálatok  
 ▶ funda kono de la afero: a dolog alapos ismerete  
 fundaĵo: **1** fenékrész, fenékelem, fenékoldal  
**2** üledék, seprő, vminek az alja  
 alfundiĝi: **1** *ntr* fenékre száll, leülepszik  
**2** *ntr* hajó elsüllyed  
 enfundiĝi: *ntr* hajó megfeneklik  
 ĝisfunda: **1** fenékig érő  
**2** *átv* gyökeres, alapos *szin* funda **2**  
 senfunda: feneketlen  
 ▶ al kavo senfunda ŝtopado ne helpas<sup>Z</sup>: *közm* feneketlen hordóba bort ne tölts  
 ▶ senfunda barelo de la Danaidoj: a danaidák feneketlen hordója  
 senfundaĵo: szakadék, mélység  
 surfundaĵo: **1** iszap, folyami üledék  
**2** *átv* *pej* vminek az alja, legsilányabb része  
 surfundiĝi: *ntr* fenékre száll, fenékre ereszkedik  
 ▶ submarŝipo surfundiĝis: tengeralattjáró a fenékre ereszkedett  
 fundrabotilo: *tech* fenékgyalu  
 ▶ fundotabulo de orgeno: *zene* orgona alaplapja v. fedőlemeze

*l.m.* artiŝokfundo, boatfundo, gorĝfundo, kluzofundo, marfundo, okulfundo, platfunda, riverfundo, rondfunda, ŝipfundo, valfundo  
 | **fundament/o** **1** *ép* alap, alapozás  
**2** *átv* alap <amire építeni lehet>  
**3** *eo nyt* Fundamentum  
 ▶ Fundamento de Esperanto: Az eszperantó fundamentuma  
 fundamenta: **1** *ép* alap-, alaphoz tartozó  
 ▶ fundamenta betono: alapozóbeton  
 ▶ fundamenta ŝtono: alapkő  
**2** *átv* alap-, alapvető, lényeges  
 ▶ fundamenta grupo: *mat* fundamentális csoport  
 ▶ fundamentaj liberecoj: *jog* alapvető szabadságjogok  
 ▶ fundamentaj rajtoj: *jog* alapvető jogok, alapjogok  
**3** *átv* alapos *szin* funda **2**  
 ▶ fundamenta ekzameno: alapos kivizsgálás  
**4** *eo* fundamentális, a Fundamentumhoz tartozó  
 ▶ Fundamenta Krestomatio: Alapvető Szöveggyűjtemény, Fundamentális Szöveggyűjtemény  
 fundamente: **1** alapvetően, lényegében  
 ▶ fundamente grava demando: alapvetően fontos kérdés  
**2** alaposan  
 ▶ esplori fundamente: alaposan kikutat  
 fundamenti: **1** *tr ép* alapoz, megalapoz  
 ▶ firme fundamentita domo: szilárdan megalapozott ház  
 ▶ fundamenti pilieron de ponto per kasono: hídpillért készonnal alapoz  
**2** *tr át* alapoz, megalapoz, épít vmire <sur>  
 ▶ fundamenti metodon sur spertoj: módszert tapasztalatokra alapoz  
 fundamentaĵo: **1** *tex* alap  
 ▶ fundamentaĵo de brodaĵo: hímzés alapja  
**2** *tex* lánc *szin* varpo  
 fundamenteco: alapvető jelleg  
 fundamentismo: **1** *fil* *vall* fundamentalizmus  
**2** *eo* fundamentalizmus <az Eszperantó Fundamentumához való ragaszkodás>  
 fundamentisto: **1** *fil* *vall* fundamentalista  
**2** *eo* fundamentalista <az Eszperantó Fundamentumához való ragaszkodó>  
 kontraŭfundamenta: *eo* fundamentumellenes  
 senfundamenta: **1** *ép* alapozás nélküli  
**2** *átv* alaptalan, indokolatlan  
 | **funebro/o** **1** gyász <érzés>  
 ▶ familia funebro: családi gyász  
 ▶ nacia funebro: nemzeti gyász  
**2** gyász <külső megnyilvánulás>  
 ▶ la funebro forpasis, ne plu iru vestita en funebro: a gyász letelt, ne járd gyászruhában  
 ▶ porti funebro: gyászt visel  
 ▶ viro en funebro: gyászruhás férfi  
 funebra: **1** gyászos, szomorú  
 ▶ akceptu mian funebro saluton: fogadja együttérző üdvözlőmet  
**2** gyász-, halotti, gyászoló  
 ▶ funebra marŝo: gyászmenet  
 ▶ funebra parolo: gyászbeszéd  
 ▶ funebra vesto: gyászruha  
 ▶ funebra vualo: gyászfátyol  
 ▶ funebre vestita: gyászruhába öltözött, gyászruhás  
 funebri: **1** *tr* gyászol, meggyászol vkit <n>  
**2** *ntr* gyászol, gyászt visel vki miatt <pro, pri>  
 funebraĵo: gyász kellék

funebraĵoj: gyászszertartás *szin* funebra ceremonio

funebrejo: ép ravatalozó

funebrulo: fn gyászoló

funebristino: siratóasszony

funebromantelo: áll gyászlepké <Vanessa antiopa>

funebrotago: gyásznap

►nacia funebrotago: nemzeti gyásznap

| **funel/o 1**) tölcser

►enpremi en funelon: átv beleerőszkol, belekényszerít, erővel belenyom

**2)** átv hangtölcser

►funelo de gramofono: gramofon hangtölcseré

**3)** átv tölcser <alakú mélyedés>, vályú, garat

►eksplosa funelo: kat bombatölcser

►karsta funelo: geo víznyelő, ravaszlyuk, ponor

funelfusilo: kat mordály

funelforma: tölcser alakú

funelvagono: vsút tölcserkocsi

*l.m.* bombofunelo, ŝtunfunelo

| **fung/o** gaszt gomba

►ĉapelo, lameno, piedo <stipo>, ringo de fungo: gomba kalapja,

lemeze, tönkje, gallérja

►fungon englutis!<sup>Z</sup>: püff neki!, hát ezt jól megcsinálta!

►gistofungo: növ élesztőgomba

►manĝofungo: ehető gomba

fungoj: növ gombák <ország> <Fungi>

►askofungoj: *l.* askomikotoj

►bazidifungoj: *l.* bazidiomicetoj

►buterfungo: *l.* flava boleto

►cervokorna fungo: *l.* cervokorna ksilario

►fibrokapa fungo: *l.* inocibo

►fajrofungo: parázstapló <Phellinus ignarius>

►funelofungo: *l.* klitocibo

►hepatfungo: *l.* hepata fistulino

►inkofungo: *l.* koprino

►kaskofungo: *l.* miceno

►kavalirofungo: *l.* triĥolomo

►klabofungo: *l.* klavario

►kurtenofungo: *l.* kortinario

►kuvofungo: *l.* pezizo

►labirintofungo: *l.* dedaleo

►laktofungo: *l.* laktario

►lamelofungo, lamenofungo: lemezes gomba, lemezes bélésű gomba

►larmofungo, ploranta domfungo: *l.* larma serpulo

►malsuperaj fungoj: alacsonyabb rendű gombák

►mielofungo: *l.* armilario

►mitozosporaj fungoj: *l.* deŭteromicetoj

►mukofungoj: *l.* miksomikotoj

►muŝfungo: légyölő galóca <Amanita muscaria> *szin* muŝa amanito

►muskardinfungo: Beauveria bassiana <mézhírszót okozó gomba>

►najlofungo: *l.* gomfidio

►neperfektaj fungoj: tökéletlen gombák <Fungi imperfecti>

►ombrelfungo: *l.* lepioto

►oranĝofungo: *l.* cezara amanito

►orelfungo: *l.* aŭrikulario

►ovofungo: *l.* kantarelo

►perfektaj fungoj: tökéletes gombák <Fungi perfecti>

►piknidifungoj: pikinídiumos gombák

►pintofungo: tűskés gomba

►polvofungo: *l.* likoperdo

►porofungo: *l.* poliporo

►refaldofungo: *l.* refaldopaksilo

►rustmakula fungo: *l.* kolibio

►rustofungoj: *l.* uredalaj

►sakfungoj: *l.* askomikotoj

►skvama pikilofungo: *l.* skvama hidno

►smutfungoj: *l.* ustilagalaj

►spongofungo: *l.* morkelo

►sporsakfungoj: *l.* askomikotoj

►sulfuroĉapa fungo: *l.* hifolomo

►superaj fungoj: magasabb rendű gombák

►tindrofungo: taplógomba

►tremfungo: *l.* tremelo

►tubfungo: *l.* boleto

►veraj fungoj: valódi gombák

►vera v. faga tindrofungo: bükkfatapló <Fomes fomentarius>

fungaĵo: **1)** gaszt gombaétel

**2)** gomba alakú képződmény, tárgy

fungejo: agr gombatenyészet, gombatenyésztő hely

fungicido: agr gombairtó, gombaölőszer, fungicid *szin* antiŝimaĵo

fungisto: agr gombatermesztő

fungologo: növ gombaszakértő, gombász, mikológus *szin* mikologo,

fungospertulo

fungologio: növ gombaismeret, gombatan, mikológia

fungozo: orv gombás megbetegedés, mikózis, mycosis *szin* mikozo

fungoskarabo: áll taplóbogár <Diaperis>

►nigra fungoskarabo: poszogó taplóbogár <D. boleti>

fungospertulo: gombaszakértő, gombász, mikológus *szin* fungologo, mikologo

fungotoksiĝo, fungoveneniĝo: orv gombamérgezés

*l.m.* ĉapelfungo, ergotfungo, favofungo, flikfungo

| **fungus/o** anat gomba, gomba alakú képződmény, fungus

| **funikl/o 1)** növ magzsinór, magrügy-köldökzsinór, csirafüggesztő, funiculus

**2)** anat zsinór, köteg, funiculus

►sperma funiklo: ondózsinór, funiculus spermaticus

►umbilika funiklo: köldökzsinór, funiculus umbilicalis *szin* umbilika ŝnuro

| **funikular/o** jm sikló *szin* kablótramo

| **funk/o** zene funk

| **funkci/o 1)** feladat, szerep, funkció, tevékenységi terület <vkíé>

►funkcio de kasisto: pénztárosi funkció, pénztárosi feladat

►publikaj funkcioj: közfeladatok, közfunkciók

**2)** funkció, feladat <vmié>

►Esperanto bone plenumas la funkciojn de internacia lingvo: az eszperanto jól teljesíti a nemzetközi nyelvi funkciókat

**3)** mat függvény, leképezés *szin* bildigo

►adicia funkcio: additív függvény

►analitika funkcio: analitikus függvény

►barita funkcio: korlátos függvény

►cirkla funkcio: ex *l.* trigonometria funkció

►ekspontenta funkcio: exponenciális függvény

►elementa funkcio: elemi függvény

►distribua funkcio: (valószínűség)eloszlási függvény

►ĝeneraligita funkcio: általánosított függvény

►hevisida funkcio: Heaviside-függvény

►hiperbola funkcio: hiperbolikus függvény

►inversa hiperbola funkcio: inverz hiperbolikus függvény, areafüggvény

►inversa trigonometria funkció: inverz trigonometrikus függvény  
 ►karakteriza funkció: karakterisztikus függvény  
 ►Lagrange funkció: Lagrange-függvény  
 ►n-argumenta funkció: n-változós függvény  
 ►negatíva funkció: negatív függvény  
 ►perioda funkció: periodikus függvény  
 ►plursenca funkció: többértékű függvény  
 ►polinoma funkció: polinomfüggvény  
 ►popece monotona funkció: szakaszonként monoton függvény  
 ►propra funkció: sajátfüggvény  
 ►racionala funkció: racionális függvény  
 ►regresa funkció: regressziós függvény  
 ►regula funkció: reguláris függvény  
 ►rekursa funkció, rikura: rekurzív függvény  
 ►simpla funkció: egyszerű függvény  
 ►štupara funkció: lépcsős függvény  
 ►testa funkció: tesztfüggvény, próbafüggvény *szin* testofunkció  
 ►unusenca funkció: egyértékű függvény  
 4) *inf* függvény, funkció  
 ►distribua funkció: eloszlásfüggvény  
 ►haketa funkció: tördelőfüggvény  
 ►sojla funkció: küszöbfüggvény  
 5) *kém* függvény, funkció  
 funkciói: 1) *ntr* tevékenykedik, dolgozik, funkciót lát el <vki>  
 2) *ntr* működik, funkcionál, üzemel, jár <vmi>  
 funkció: funkcionális, tevékenységi, működési  
 funkció: tevékenység, működés, üzemelés  
 ►malbrua funkció: csendes működés  
 funkció: 1) funkcionálisan, funkciójában  
 2) függvényében  
 ►funkció de la rapideco: a sebesség függvényében  
 funkciói: *tr* működtet, üzemeltet, kezel <pl. eszközt>  
 ►funkciói gruo: darut kezel  
 ►funkciói la motoron: járítja a motort  
 ►funkciói lernejon: iskolát fenntart  
 ►funkciói restoracion: éttermet üzemeltet  
 funkcióiganto: működtető, üzemeltető  
 funkcióiganto de lernejo: *isk* iskolafenntartó  
 funkcióulo: tisztségviselő, tisztviselő, funkcionárius  
 ►partia funkcióulo: pártfunkcionárius  
 funkcióismo: *ép műv ip* funkcionálisizmus  
 funkcióiva, funkciókapabla, funkciópova: *tech* működőképes  
 ekfunkciói: *ntr* működésbe lép, beindul, funkcionálni kezd  
 ekfunkciói: *tr* elkezd működtetni v. üzemeltetni  
 ►ekfunkciói la motoron: beindítja a motort  
 hiperfunkció: 1) *mat* hiperfüggvény  
 2) *orv* fokozott működés, hiperfunkció, hyperfunction  
 hipofunkció: *orv* csökkent működés, hipofunkció, hypofunction  
 memfunkció: önműködő  
 malfunkciói: *ntr* elromlik, megszűnik működni  
 multfunkció: sokfunkciós, multifunkcionális  
 nefunkcióiva, nefunkciókapabla, nefunkciópova: *tech* működésképtelen  
 misfunkció: működési zavar, funkciózavar, diszfunkció  
 misfunkciói: *ntr* rosszul, hibásan működik  
 misfunkcióado: üzemzavar, rossz működés, diszfunkcionálás  
 plurfunkció: többfunkciós  
 refunkciói: 1) *tr* újraműködtet  
 2) *tr* megjavít, elhárítja a hibáját  
 ►la horloĝisto sukcesis refunkciói la malnovan horloĝon de mia patro: az órásnak sikerült megjavítania apám régi óráját

refunkciói: 1) újraműködtetés, működésbe visszaállítás  
 2) kijavítás, hibaelhárítás  
 funkciólavo: *inf* funkcióbillentyű, F-billentyű  
 funkciópreta: üzembesz, működésbesz  
 funkcióserio: *mat* függvényt sor  
 funkcióvico: *mat* függvényesorozat  
 funkcióvorto: *nyt* viszonyzó *szin* gramatika vorto  
*l.m.* ondofunkció, partifunkcióulo  
 | **funkcial/a** *mat* függvényt tartalmazó  
 ►funkciala ekvacio: függvényegyenlet  
 | **funkcional/o** *fn mat* funkcionál  
 | **funt/o** 1) font <súlymérték>  
 ►germana funto: német font <0,5 kg>  
 ►hungara funto: magyar font <0,49 kg>  
 2) *ex* font <pénznem> *l.* pundo  
 | **fuort/o** *kat* erő, várerő  
 fuorteto: *kat* kiserő  
 | **fur/o** áll vadászgörény <Mustela putoris f. furo> *szin* ĉasputoro  
 | **furaĝ/o** 1) nő *agr* <szálás> takarmány  
 2) áll takarmány, állati eledel  
 furaĝi: *tr* áll takarmányoz  
 furaĝoĉaro: *agr jm* szénásszekér  
 furaĝherboj: nő *agr* szálata takarmány  
 furaĝmaizo: nő *agr* csalamádé  
 furaĝplanto: nő *agr* takarmánynövény  
*l.m.* balastfuraĝo, kanonfuraĝo, silofuraĝo  
 | **fural/o** kém fufurol  
 | **furan/o** kém furán  
 furanozo: kém furanóz  
 benzofurano: kém benzofurán, kumaron  
 | **furfural/o** *ex l.* furalo  
 | **furgon/o** *jm* társzekér  
 | **Furi/o** 1) mit Fúria vö. Erinio  
 2) furio: átv fúria, házastárs nő  
 3) *ex* őrzöngés *l.* furiozo  
 | **furier/o** *kat* szállásmester, élelmezési altiszt, hadtápos  
 | **Furier/o** <sup>1</sup> *mat fiz* <Jean-Baptiste-Joseph> Fourier *l.* furiera  
 analitiko, transformo  
 | **Furier/o** <sup>1</sup> *fil* <François-Marie-Charles> Fourier  
 | **furioz/a** 1) őrzöngő, dühöngő, tomboló  
 ►furioza pro kolerego: dühől tájékozó  
 2) átv tomboló, dühöngő, örült  
 ►furioza maro: tomboló tenger  
 ►furioza vento: dühöngő szél  
 ►pro pikoj furioza taŭro: a szúrásoktól dühöngő bika  
 furiozi: *ntr* őrzöng, dühöng, tombol  
 furiozo: őrzöngés, dühöngés, tombolás, dühroham  
 furioziĝi: 1) *ntr* őrzöngeni, dühöngeni kezd, dühbe gurul, dührohamot kap  
 2) *ntr* megbokrosodik, tombolni kezd  
 | **furnitur/o** *tex* varrókészlet, szabókészlet, cubehő  
 | **furor/o** bombasiker, átütő siker, sláger, top  
 furori: *ntr* bombasikere van, topon van  
 furora: menő, felkapott, divatos, trendi  
 furoraĵo: divatos holmi, sláger  
 furorulo: nagymenő, celeb, felkapott ember  
 furorkanto: *zene* sláger, sikerszám, hit *szin* modkanto, ŝlagro  
 furorlisto: *zene* slágerlista, toplista  
 | **furunk/o** *orv* kelés, furunkulus, furunculus  
 furunkozo: *orv* furunkulózis, furunculosis



| **furz/i 1)** *ntr* fingik, bűdösít  
**2)** *ntr átv pej* szarik vmire <pri>  
▶li furzas pri via opinio: szarik a véleményedre  
furzo: fing  
▶ellasi furzon: ereget <fingot>  
▶por furzo kaj rukto: *durv* szarért, húgyért  
furzulo: *pej durv* köcsög, porbafingó  
forfurzi: *ntr durv* lekopik, elhordja magát  
▶forfurzu!: kopj le!  
| **fusil/o** *kat* puska *szin* pafilo 2  
fusilisto: *kat* lövész, puskás *szin* fuziliero  
fusiltubo: *kat* puskacső  
*l.m.* ĉasfusilo, meĉofusilo  
| **fust/o 1)** *ép* oszloptörzs  
**2)** nyél, szár, fogó, markolat  
▶fusto de glavo: kardmarkolat  
▶fusto de kandelabro: kandeláberoszlop  
▶fusto de martelo: kalapácsnyél  
fustobutono: szorítógomb, markolatgomb <kardon>  
| **fusten/o** *tex* barhent <szövet>  
| **fuŝ/i** *tr* elront, elfuserál, elpuskáz, eltol, kontár módon csinál  
fuŝa: elrontott, rossz, hibás, kontár  
fuŝo: balfogás, elrontás, elfuserálás  
fuŝaĵo: kontár munka, tákolmány, fércmunka  
fuŝema: kétbalkezes  
fuŝisto, fuŝulo: *fn* kontár, pancser, fuser  
fuŝita: elfuserált, elrontott, elpuskázott  
fuŝazeno: *pej biz* balfácán  
fuŝkompreni: *tr* félreért, rosszul ért *szin* erarkompreni, miskompreni  
fuŝkontakto: *vill* zárlat, rövidzárlat *szin* kurta cirkvito  
fuŝkuiri: *tr* kotyvaszt  
fuŝlaboro: kontár munka  
fuŝpalpi: *tr* összevissza tapogat, fogdos  
fuŝparoli: *tr* nem helyesen beszél  
▶fuŝparoli la anglan: tőri az angolt  
fuŝpoemo: *ir pej* fűzfavers  
fuŝpoeto: *ir pej* fűzfapoéta  
fuŝuzi: *tr* helytelenül, nem rendeltetésszerűen használ, tönkretesz  
fuŝuziĝi: *ntr* tönkremegy <helytelen használatól>  
fuŝvaro: *pej* bővli, silány áru *szin* varaĉo, misvaro  
| **Fuŝun/o** *geo* Fushun  
| **fut/o** láb <hosszmérték, kb. 0,3 m>  
| **futbal/o** *sp* labdarúgás, futball *szin* piedpilko  
▶aŭstralia futbalo: ausztrál futball  
▶Internacia Futbala Asocio: Nemzetközi Labdarúgó Szövetség  
▶usona futbalo: amerikai futball  
futbali: *ntr sp* futballozik, focizik, rúgja a labdát *szin* piedpilki  
futbalisto: *sp* labdarúgó, futballista *szin* piedpilkiŝto  
futbalejo: *sp* futballpálya *szin* piedpilkejo  
futbalfanatikulo: *sp* futballrajongó, focidrukker  
futbalhuligano: *sp pej* futballhuligán  
futballigo: *sp* labdarúgóliga, futball-liga  
futbalmatĉo: *sp* labdarúgó-mérkőzés, futballmeccs  
futbalteamo: *sp* futbalcsapat  
*l.m.* butonfutbalo, tablofutbalo  
| **futur/o 1)** *nyt* jövő idő  
**2)** *fn* jövő <idő>  
futura: jövőendő, jövő  
futurismo: *műv* futurizmus  
futuristo: *műv* futurista

futurologo: *tud* jövőkutató, futuroológus  
futurologio: *tud* jövőkutatás, futuroológia  
| **fuz/i** *ntr* sistereg, lobog, serceg <robbanás nélkül ég>  
fuzaĵo: *rep* tüzelőanyag <sugárhajtómű>  
fuzilo: *rep* rakétahajtómű vö. reaktoro 1  
fuzaviadilo: *rep* rakéta-hajtóműves repülőgép  
| **fuze/o** *fn kat* gyújtó, gyújtószerkezet  
▶fuza fuzeo: égő gyújtó  
▶perkuta fuzeo: csapódó gyújtó  
▶prokrasta fuzeo: késleltetett gyújtó  
| **fuzel/o 1)** *kém* kozmaolaj, kozmás olaj, fuzli  
**2)** *pej* bundapálinka *szin* brandaĉof  
| **fuzelaĝ/o** *rep* repülőgéptörzs  
| **fuzi/o 1)** *fiz* fúzió, egyesülés *szin* nuklesintezo vö. fisio  
▶nuklea fuzio: magfúzió  
**2)** *gazd* fuzionálás, összeolvadás  
▶fuzio de kompanioj: vállalatok összeolvadása, vállalatfúzió  
fuzii: **1)** *ntr fiz* fuzionál, egyesül  
**2)** *ntr gazd* fuzionál, egybeolvad <vállalkozások>  
| **fuzilier/o** *kat* lövész, puskás  
| **fuzulin/o** *ösl* fusulina <Fusulina>  
▶fuzulinedoj: fusulinafélék <Fusulinidae>  
| **g 1)** g <hang és betű>  
**2)** *zene* g hang  
▶G be, G bemola: gesz  
▶G bebe: geszesz  
▶G is, G diesa: gisz  
▶G isis, G dudiesa: giszisz  
▶G is minora, G diesa minora: gisz-moll  
▶G is maĵora, G diesa maĵora: Gisz-dúr  
▶G maĵora: G-dúr  
▶G minora: g-moll  
go: gé <betűnév>  
G-kleo: *zene* G-kulcs  
G-kordo: *zene* G-húr  
| **gabar/o** *hajó* rakodódereglye, rakodóbárka  
| **gabardin/o** *tex* gabardin  
| **Gaboron/o** *geo* Gaborone  
▶Gaborono estas la ĉefurbo de Bocvano: Gaborone Botswana fővárosa  
| **gabi/o** *kat* sánckas, sánckosár *szin* terkorbo  
| **gabl/o 1)** *ép* oromfal *szin* pinjono 2  
**2)** *ép műv* szemöldökpárkány  
gabloeĝo: *ép* oromél  
gablokornico: *ép* orompárkány  
| **Gabon/o** *geo pol* Gabon <GA>  
| **gabr/o** *ásv* gabbró  
| **Gabriel/o** Gábiel, Gábor  
Gabrielino: Gabriella  
| **gad/o 1)** *gaszt* szárított hal <tőkehalféle>  
**2)** *áll* tökehal <Gadus>  
▶gadedoj: tökehalfélék <Gadidae>  
▶gadoformaj: tökehal-alakúak <Gadiformes>  
| **Gad/o 1)** *vall* Gád <istenség>  
▶kaj Lea diris – Venis feliĉo! kaj ŝi donis al li la nomon Gad: *bibl*  
akkor ezt mondta Lea – Szerencsém van! Ezért nevezte el őt Gádnak  
**2)** *bibl* Gád <Jákob fia>  
gadidoj: *bibl* Gád fiai, Gád leszármazottai  
| **gadĝet/o** *elmés* szerkezet, szerkentyű  
| **gadmes/o** műpénisz, műfasz

| **gadolini/o** kém gadolínium <Gd>

| **gael/o** *fn* gael

►la gaeloj loĝas en Skot- kaj Irlando: a gaelek Skóciában és Írországban laknak

gaela: *mn nyt* gael <gd>

*l.m.* irlandgaela, skotgaela

| **Gaetan/o** Kajetán <utónév>

| **gaf/o** *hajó* csonkarúd, csonkafa, ágfa, gaff

►brigvela gafo: ágvitórlarúd

gaflifto: *hajó* ágvitórlarúd-tartóköttél

gafskuno: *hajó* élvitórlázatú sóner

gafsnuro: *hajó* farvitórla-csonkaköttél

gafvelo: *hajó* csonkavitórla, gaffvitórla

| **gag/o** geg, bemondás, komikus gesztus

| **gagat/o** *ásv* gagát, fekete borostyán, jet

gagatnigra: mélyfekete, éjfekete

| **gagaŭz/o** *fn* gagauz

gagaŭza: *mn nyt* gagauz <gag>

| **gage/o** *növ* tyúktarék *szin* orstelo

| **gaĝ/o**<sup>1</sup> *gazd* zálog, kézizálog, biztosíték

| **gaĝ/o**<sup>1</sup> *fn* gádzsó, nem cigány

| **gain/o** **1** *tex* princessruha

**2** *tech* kábelcső, kábelhüvely, kábeltok

gaina: *tex* testhezálló

►gaina vesto: testhezálló ruha

gainkablo: *tech* bovden *szin* boŭdeno

gainkorseto: bebújós fűző

| **gaj/a** **1** vidám, víg, jókedvű <vki>

►gaja societo: vidám társaság

►opereto „La gaja vidvino”: a Vígözvegy c. operett

**2** vidám <vmi>

►gaja festeno: vidám ünnepség

►gaja konversacio: vidám társalgás

►kun gajaj okuloj: vidám szemmel

►pentraĵo kun gajaj koloroj: festmény vidám színekkel

gajo, gajeco: vidámság, vígság

gajeta: derűs, jó kedélyű

gaji: *ntr* vidám, jókedvű

►kial malgaji, se oni povas gaji: miért legyen az ember szomorú, ha vidám is lehet

gajiga: vidító, jókedvre derítő

gajigi: *tr* felvidít, jókedvre derít

gajigisto: nevetető, mókamester

gajulo: jókedvű ember, vidám természetű ember

malgaja: **1** szomorú, bánatos, bús <vki>

►malgaja pro la perdo de sia patrino: szomorú édesanyja elvesztése miatt

**2** szomorú <vmi>

►mi kunsentas kun vi pro ĉi tiu malgaja okazaĵo: együttérzek önnel e szomorú esemény miatt

malgaji: *ntr* búslakodik

malgajo, malgajeco: bús, bánat, szomorúság

malgajigi: *tr* búsít, elszorít

malgajhumora: szomorú hangulatú

| **Gaj/o** Gaius <római név>

| **gajak/o** *l.* gvajako

| **gajl/o** *növ* gubacs

►berogajlo: bogyógubacs

►burgongajlo: rügygubacs

►fagofolia gajlo: bükkfalevélgubacs

►foligajlo: levélgubacs

►globogajlo: golyógubacs

►granda hungara gajlo: nagy magyargubacs

►krongajlo: koronagubacs

►kverkogajlo: suskagubacs

►marmogajlo: osztrák gubacs

►pirogajlo: *ne* pirogallol *l.* pirogajlolo

►ruĝastria globogajlo: vöröscsikós golyógubacs <Cynips longiventris>

►silka butongajlo: selymes gombgubacs

►skvama kverkoburĝon-gajlo: pikkelyes tölgyrügygubacs

►spongogajlo: szivacs-gubacs

►tigogajlo: szárgubacs

►tilia kornogajlo: hárs-gubacs

►ulmogajlo: szilfatáska

pirogajlo: *kém* pirogallol

gajlacido, gajlata acido: *kém* gubacssav, galluszsav

gajlinsekto: *áll* gubacsképző rovar, gubacsrovar

gajlokulo: *l.* cecidomio

gajlokuloj: *l.* cecidomiedoj

gajlotanino: *kém* gubacslé

*l.m.* gajlolaŭsoj, gajlomoskitoj, gajlovespoj

| **gajn/i** **1** *tr* *jték* nyer <nyereményt>

►pli bone malmulte gajni, ol multe perdi<sup>z</sup>: *közm* jobb keveset nyerni, mint sokat veszteni

**2** *tr* *jték* megnyer <játékot>

►gajni konkurson: *sp* versenyt nyer, *gazd* pályázatot nyer

**3** *tr* *átv* nyer <nem anyagi javakat>

►gajni indulgencon: *kr* bűnbocsánatot nyer

►gajni terenon: teret nyer

**4** *tr* *hajó* felfut, felmegy <kihasználva a szelet>

**5** *tr* *ne* keres *l.* perlabori

gajno: **1** nyerés

►gajna numero: nyerőszám

►pli bona estas gajno malgranda ol granda malgajno<sup>z</sup>: *közm* nagy veszteségnél jobb a kis nyereség

**2** nyeremény, <elnyert> haszon *szin* gajnaĵo

►loteria gajno: lottónyeremény

**3** *távk* erősítési tényező

gajnaĵo: nyeremény *szin* gajno **2**

malgajni: **1** *tr* *jték* veszít <tétet>

**2** *tr* *jték* elveszít <játszmát>

**3** *tr* *átv* veszít <nem anyagi javakat>

**4** *tr* *hajó* lassabban halad

malgajno: **1** veszítés, elvesztés

**2** veszteség

malgajniga: veszteséges

►malgajniga entrepreno: veszteséges vállalkozás

regajni: **1** *tr* *jték* ismét nyer

►li regajnis ĉe la kartludo: ismét nyert a kártyán

►li regajnis partion: ismét játszmát nyert

**2** *tr* *jték* visszanyer

►li sukcesis regajni sian monon: sikerült visszanyerni a pénzét

**3** *tr* *átv* visszanyer

►li regajnis nian fidon: visszanyerte a bizalmunkat

►regajni sian trankvilon: visszanyeri a nyugalmat

*l.m.* antengajno, ludgajni, mongajna, pangajnanto, perdogajna

| **gak/i** *ntr* gágog

►la gakado de anseroj vekis la romianojn: a ludak gágogása felébresztette a rómaiakat

| **gal/o 1)** *anat* epe, bilis, chole  
**2)** *átv* epesség, rosszmájúság  
▶ *al* mi krevis la galo: előtött az epe  
▶ *çi* tiu galo amarigis mian ĝojon: ez az öröm megkeserítette az örömemet  
▶ *eĉ* najtingalo ne estas sen galo<sup>z</sup>: *közm* a galambnak is van epéje  
▶ *esti plena de galo*: forr benne az epe  
▶ *ŝprucigi galon*: epét okád  
gala: **1)** *anat* epe-, epével kapcsolatos  
▶ *gala acido*: kém epesav  
▶ *gala veziko*: epehólyag, vesica biliaris *szin* galveziko, kolecisto  
**2)** *átv* epés  
▶ *malfacile mi toleras viajn galajn rimarkojn*: nehezen tűröm epés megjegyzéseidet  
galeco: epesség  
sengaleco: *l.* akolio  
galhumora: epés, keserűen gúnyos  
galkalkuluso, galŝtono: *orv* epekő, calculus biliaris  
galmieno: savanyú ábrázat  
galveziko: *anat* epehólyag, cholecysta *szin* kolecisto  
| **galao** *vall tört* sumér pap  
| **galabi/o** *tex* galabie  
| **galag/o** *áll* galágó <Galago>  
▶ *senegala galago*: szenegáli fülesmaki <G. senegalensis>  
▶ *galagedoj*: fülesmakifélék <Galagidae>  
| **Galaksi/o 1)** *csill* Tejútrendszer, Galaxis, Galaktika *szin* Laktovojo  
**2)** galaksio: *csill* csillagrendszer, galaxis  
▶ *aktiva galaksio*: aktív galaxis  
▶ *elipsa*: elliptikus galaxis  
▶ *nana galaksio*: törpegalaxis  
▶ *neregula galaksio*: szabálytalan galaxis, irreguláris galaxis  
▶ *spirala galaksio*: spirálgalaxis  
ekstergalaksia: *csill* extragalaktikus, galaxison kívüli  
intergalaksia: *csill* intergalaktikus  
galaksiamaso: *csill* galaxishalmaz  
supergalaksi-amaso, superamaso: *csill* szuperhalmaz  
*l.m.* radiogalaksio  
| **galaktitol/o** *kém* galaktitol  
| **galaktoz/o** *kém* galaktóz  
| **galalit/o** *kém* műszaru, galalit, Galalith *szin* arta korno  
| **galang/o 1)** *növ* szíami gyömbér, galangál <Alpinia galanga>  
**2)** *növ* galanggyökér *szin* galangradiko  
galangradiko: *növ* galanggyökér *szin* galango 2  
| **galant/o** *növ* hóvirág <Galanthus>  
▶ *neĝa galanto*: kikeleti hóvirág <G. nivalis> *szin* neĝborulo  
| **galant/a** gáláns, könnyedén udvarló  
galanti: *ntr* könnyedén udvarol, legyeskedik, bókol  
galantaĵo: könnyed bók, gáláns gesztus, gavalléria  
galantulo: gáláns ember, gavallér  
| **galanteri/o** díszműáruk, kiegészítők, finom divatholmik, galanterie  
| **galantin/o** *gaszt* kocsonya *szin* gelatenaĵo 1  
| **Galapag/oj** *geo pol* Galapagos-szigetek <EC>  
| **galat/o** *tört bibl* galata  
▶ *La epistolo de la apostolo Paŭlo al la Galatoj*: *bibl* Szent Pál apostol levele a galatákhoz  
Galatujo, Galatio: *tört geo* Galatia  
| **Galate/o** *mit* Galatea, Galathea  
| **galb/o** *műv* kidomborodás, domborív

galbi: *tr műv* kidomborít, hasassá tesz  
| **Galb/o** *tört* Galba <római név>  
| **galban/o** *kém* galbanum, gumigyanta  
| **galbul/o** *áll* jakamár <Galbula>  
▶ *galbuledoj*: jakamárfélék <Galbulidae>  
| **gale/o** *knyv* hajó <nyomdászat!>  
galeprovajo: *knyv* kefelevonat  
| **galeas/o** *hajó kat* galeasz <háromárbócos evezős hadihajó>  
| **galeg/o** *fn* galíciai <ES>  
galega: *mn nyt* galíciai <gl>  
Galegujo, Galegio: *geo pol* Galicia <ES>  
| **galen/o 1)** *ásv* galenit  
**2)** *távk* „detektorkristály”  
| **galeopitek/o** *áll* repülőmaki <Cynocephalus> *szin* kaguango  
| **galeops/o** *növ* kenderkefű <Galeopsis>  
▶ *bunta galeopso*: szőrös kenderkefű <G. speciosa>  
| **galer/o** *hajó* gálya *szin* remšipo  
galerulo: *tört jog* gályarab  
galermastro: *hajó* gályakapitány  
galerpuno: *jog* gályarabság  
| **galeri/o 1)** *ép* tornác, fedett folyosó, körfolyosó, árkádos folyosó  
▶ *gardista galerio*: *kat* gyilkjáró *szin* rondirejo  
**2)** *műv* galéria, kiállítóterem, műcsarnok  
▶ *arta galerio*: műcsarnok  
▶ *galerio de natursciencanoj*: természettudományi gyűjtemény  
▶ *galerio de pentraĵoj*: festőművészeti galéria, képtár  
**3)** *ip* vágat, föld alatti folyosó, alagút  
▶ *galerio de subtera fervojo*: földalatti vasút alagútja  
▶ *tranĉi galerion*: vágatot hajt  
**4)** *kakasülő* <színház> *szin* pulbalkono  
galerieto: balusztrádos párkánydísz <bútoron>  
flankgalerio: oldalsó kakasülő <színház>  
galeriarbaro: *növ* galériaerdő, folyóparti erdő  
*l.m.* artgalerio, flankgalerio, mingalerio, pobgalerio  
| **Galez/o** *mat* <Évariste> Galois  
▶ *galeza grupo*: Galois-csoport  
▶ *galeza korpo*: Galois-test  
| **galg/o** *növ* kecskeruta <Galega>  
▶ *oficina galgo*: orvosi kecskeruta, gyógyító kecskeruta <G. officinalis>  
| **gali/o<sup>1</sup>** *növ* galaj <Gallium>  
▶ *odora galio*: szagos müge, illatos müge <G. odoratum> *szin* virgulinofojno  
▶ *vera galio*: tejoltó galaj <G. verum>  
| **gali/o<sup>1</sup>** *kém* gallium <Ga>  
▶ *galia klorido*: *kém* gallium-klorid  
| **Galici/o** *tört geo* Galícia, Halics, Gácsország  
| **galicism/o** *l.* francismo  
| **galikan/a** *kr* gallikán  
▶ *galikana eklezio*: gallikán egyház  
galikanismo: *kr pol* gallikanizmus  
| **Galile/o 1)** *geo bibl* Galilea  
**2)** *ne* <Galileo> Galilei *l.* Galilejo  
galileano: *fn* galilei  
| **Galilej/o** *mat fiz csill* <Galileo> Galilei  
| **galimati/o** zagyaság, badarság, összevissza beszéd, galimatiász *szin* volapukaĵo  
| **galin/o** *áll tud* tyúk <Gallus>  
▶ *galinoformaj* <Galliformes>: tyúkalakúak, tyúkalkatúak, kapirgálók, tyúkidomúak

| **galinag/o** áll sárszalonka, sártyúk <Gallinago gallinago>  
 ▶granda galinago: nagy sárszalonka, nagy mocsári szalonka <G. media>  
 ▶malgranda galinago: kis sárszalonka <Lymnocryptes minimus>  
 | **galinol/o** áll vízityúk, mocsárityúk <Gallinula> *szin* akvokoko, marçokoko  
 | **galinsog/o** növ gombvirág <Galinsoga>  
 | **galion/o** hajó galeon  
 | **galiot/o 1)** hajó könnyű kis gálya, galiot  
 2) hajó holland part menti kis hajó  
 | **galium/o** I. gali/o II.  
 | **galjard/o<sup>1</sup>** növ kokárdavirág *szin* kokardfloro <Gaillardia>  
 | **galjard/o<sup>1</sup>** zene gagliarda  
 | **galjon/o** gallon <ürmérték>  
 | **gall/o** I. gaülo  
 galla: I. gaüla  
 | **Galoj/o** I. Galezo  
 | **galon/o 1)** *tex* paszomány, szegélydísz  
 2) *kat* zsinóros rangjelzés, tisztí sáv  
 ▶perdi siajn galonojn: elveszíti a rangját  
 ▶sergentaj galonoj: őrmesteri zsinórok  
 galoni: *tr tex* sujtással díszít, zsinóroz  
*l.m.* orgalonita  
 | **galop/i 1)** *ntr* vágat <pl. ló>  
 ▶galopi spronmalšpare: lóhalálában vágat  
 ▶struto galopas tra la dezerto: strucc vágat a sivatagon keresztül  
 2) *ntr* vágat <lovon>  
 3) *ntr* átv vágat, rohan  
 galopo: 1) vágta, galopp  
 2) *zene* galopp <zene és tánc>  
 forgalopi: 1) *ntr* elvágat  
 2) *ntr* átv elrohan  
*l.m.* vortgalopi  
 | **galoŝ/o 1)** sárcipő, kalocsni  
 2) fatalpú cipő  
 | **galus/o** *jm* versenygumi <kerékpáron>  
 | **Galvan/o** *orv fiz* <Luigi> Galvani  
 galvanio: *vill* galván  
 galvana: *vill* galvanikus, galván-  
 ▶galvana kurento: galvánáram  
 galvanaĵo: *knyv* galvanotípiia <klisé>  
 galvanismo: *vill* galvánosság  
 galvanizi: 1) *tr tech* galvánozt, galvanizál, horganyoz  
 <galvánbevonattal lát el>  
 2) *tr orv* galvánozt, villanyoz  
 galvanokaŭtero: *gysz* elektrocauter  
 galvanometro: *vill* galvanométer  
 galvanoplastiko: *tech* galvanoplasztika  
 galvanoskopo: *vill* galvanoszkóp  
 galvanoterapio: *orv* galvanoterápia  
 galvanotipo: *knyv* galvánklisé, galvanoplasztikai nyomólemez  
 | **gama** *knyv* <sup>TM</sup>, gamma <görög 'g' betű> *szin* gamo 2  
 gama-: *tud* gamma- I. gama-kvantumo, gama-noktuo, gama-radio  
 | **gamar/o** áll bolharák <Gammarus>  
 | **gamaŝ/o** *tex* lábszárvédő, kamásli  
 | **gamb/o** *anat* alsó végtag, láb <comb, lábszár, lábfej>  
 gambumo: *tex* nadrágszár *szin* krurumo, pantalontubo  
 disgambo: *sp* lábterpesz *szin* gambodisetendo  
 intergambo: *tex* lépés <nadrág két comb közötti része>  
 gambodisetendo: lábterpesz *szin* disgambo

gambovjolo: *zene* viola da gamba  
 | **Gambi/o 1)** *geo* Gambia <folyó>  
 2) *geo pol* Gambia <ország> <GM>  
 | **gambir/o** áll gambir <Uncaria gambir>  
 | **gambit/o** *sp* nyitócsel, gyalogáldozat, gambit <sakk>  
 | **Gambrin/o** *mit* Gambrinus  
 | **gamel/o** *kat* csajka  
 | **gamelan/o** *zene* gamelán  
 | **gamet/o** *biol* ivarsejt, gaméta  
 ▶ina gameto: női ivarsejt  
 gametujo: *biol* szaporítószerv, gametangium  
 gametofito: növ ivaros nemzedék, gametofiton  
*l.m.* virgametogenezo  
 | **-gami-** *biol* -gámia <ivarsejtek egyesülése> I. nukleogamio, plasmogamio, sifonogamio, somatogamio  
 | **gam/o<sup>1</sup> 1)** *zene* hangsor, skála, tonális skála  
 ▶A-minora gamo: a-moll skála  
 ▶cigana gamo, hungara gamo: cigány skála  
 ▶dekunota gamo: tizenkét fokú hangsor  
 ▶do-gamo: *zene* dó-sor  
 ▶harmonia gamo: összhangzatos skála  
 ▶kromata gamo, duonduta gamo: kromatikus skála  
 ▶majora gamo: dúr skála  
 ▶melodia gamo: dallamos skála  
 ▶minora gamo: moll skála  
 ▶natura gamo: természetes skála  
 ▶sesnota gamo: hatfokú hangsor  
 2) *átv* skála, sor, sorozat, választék  
 ▶tuta gamo de ĉiaspecaj varoj: mindenféle áruk teljes választéka  
 ▶tuta gamo de koloroj: színek teljes skálája  
 ▶tuta gamo de krimkazoĵoj okazas en tiu kvartalo: abban a negyedben a bűnesetek teljes skálája előfordul  
 aligamigi: *tr zene* transzponál, átír <más hangnembe> *szin* transponi  
 I  
 gamnoto: I. toniko  
 gamŝanĝo: *zene* moduláció, hangnemváltás *szin* modulado 2  
 gamsigno: *zene* előjegyzés <hangnem>  
 | **gam/o<sup>1</sup>** I. gama  
 | **gamopetal/oj** növ forrtszirmúak <Gamopetalae> *szin* kuniĝpetaluloj  
 | **Gana/o** *geo pol* Ghána <GH>  
 | **Ganeŝ/o** *vall* Ganésa  
 | **gand/o** *fn* ganda  
 ganda: *mn nyt* ganda <lg>  
 | **gang/o 1)** *ex* *anat* visszer I. vejno  
 2) *ásv* ágyazó anyag, meddő kőzet  
 gangujo: *ex ásv* ágyazó anyag, meddő kőzet I. gango 2  
 | **Gang/o** *geo* Gangesz  
 ▶Ganga delto: Gangesz-delta  
 | **gangli/o** *anat* idegdúc, ganglion  
 ganglionito: *orv* idegdúcgyulladás, ganglitis, ganglionitis  
 | **ganglion/o** *anat ne* nyirokmirigy, nyirokcsomó *szin* limfonodo  
 | **gangren/o 1)** *orv* üszök, üszkösödés, gangréna  
 2) *átv* rákfene, erkölcsi romlás, züllés  
 gangrena: 1) *orv* üszkös, gangrénás  
 ▶gangrena piedo: üszkös láb  
 2) *átv* *pej* züllött, erkölcsileg romlott  
 ▶gangrena societo: züllött társaság  
 gangreniĝi: 1) *ntr orv* elüszkösödik  
 2) *ntr* *átv* *pej* erkölcsileg lezüllik



| **gangster/o** gengszter

| **Ganimed/o** *mit* Ganümedész

► Ganimedo iĝis la vinversisto de Zeŭso: Ganümedész Zeusz pohárnoka lett

| **Gansu/o** *geo pol* Kanszu, Gansu <CN>

| **gant/o** kesztyű

► bicikla ganto: kerékpáros kesztyű

► glacea ganto: glaszkesztyű

► jeti la ganton al li: *átv* kesztyűt dob neki

► kaŭĉuka ganto: gumikesztyű

► leda ganto: bőrkesztyű

► levi la ganton: *átv* is felveszi a kesztyűt

► li surhavas la plej modajn gantojn: a legdivatosabb kesztyű van rajta

ganti: *tr* kesztyűt húz vkire v. vmire <n>

► ganti la manojn: kesztyűt húz a kezére

► ganti sin: kesztyűt húz

gantisto: kesztyűkészítő

gantita, gantohava: kesztyűs

► li prenis la serpenton per siaj gantitaj manoj: kesztyűs kezével felvette a kígyót

duonganto: félkesztyű

malganti: *tr* leveszi a kesztyűt vkiről v. vmiről

► la damo malgantis la manojn: a hölgy lehúzta a kesztyűt a kezéről

► malgantu vin: vesd le a kesztyűt

sengantigi: *tr* leveszi a kesztyűt vkiről v. vmiről <n>

gantofako: *jm* kesztyűtartó

gantopupo: *mŭv* kézibáb, kesztyűbáb <bábszínház> *szin* manpupo

*l.m.* boksganto, ferganto, fornoganto, kirasganto, laborganto,

lavganto, mufganto, pugnoganto, skermoganto

| **gantr/o** *tech* keretállvány, portál, tartóhíd, kilövőállvány <rakéták>

gantogruo: *tech* bakdaru, portáldaru *szin* pontogruo

| **gap/i** *ntr* bámul vkire v. vmire <al>

► gapi grandokule al li: nagy szemeket mereszt rá

► gapi rondokule: tágra nyitott szemmel bámul

gapema: báméskodó

gapbuŝa: málészájú

gapmensa: bamba, mafla

gapmiri: *ntr* ámul-bámul

gapvagi: *ntr* ögyeleg, lödörög, kódorog

| **garaĝ/o** garázs

garaĝi: *tr* garázsba visz, garázsíroz

garaĝisto: autószerelő

algaraĝejo: *l.* algaraĝa veturejo

| **garanti/i** **1)** *ntr* garanciát vállal, kezeskedik, jótáll, felel vmiért <por, pri>

► garantii por ŝuldo: kezességet vállal adósságért

► garantii pri la akuzato: jótáll a vádlottért

► garantii per la propra kapo: a fejével felel, fejét teszi rá

**2)** *x* biztosít vkit <n v. al> vmiről <pri>

► mi garantias vin pri la plenumo de liaj promesoj: biztosítom ígéretei teljesítéséről

► mi garantias al vi pri lia lojaleco: biztosítom a lojalitásáról

**3)** *tr* biztosít, garantál vkinek <al> vmit <n>

► garantiita metodo: bevált módszer

► la kompanio garantias al vi lukron de mil dolaroj: a társaság ezer dolláros nyereséget garantál önnek

**4)** *tr* biztosít, vkit <n> vmi ellen <kontraŭ>, megóv vkit <n> vmitől <de>

► ĉi tiu medikamento garantias vin kontraŭ recidivo: ez az orvosság megóvja önt a betegség kiújulásától

► edziĝo najbara garantias de eraro<sup>Z</sup>: *közm* jobb egy ismerőst száz hibával elvenni, mint az ismeretlent eggyel

► pripenso garantias vin de eraroj: a meggondolás megóv a hibáktól

garantio: **1)** *gazd* garancia, jótállás

► eksportkredita garantio: exporthitel-garancia

► garantio kontraŭ rustiĝo: rozsdásodás elleni garancia

► varo kun unujara garantio: egy év garanciájú áru

► vendi kun garantio: garanciával értékesít

**2)** *ált* garancia, biztosíték, kezesség

► doni plenan garantion: teljes biztosítékot nyújt

► konstituciaj garantioj: *pol* alkotmányi garanciák

► persona garantio: személyi garancia

garantia: garanciális, jótállási

► garantia fonduso: *gazd* jótállási alap, garanciaalap

garantiaĵo: **1)** *gazd* kézizálog, zálog

► garantiaĵo por botelo: üvegbetét

► preni oran ringon kiel garantiaĵon: aranygyűrűt zálogba vesz

**2)** *ált* biztosíték

► garantiaĵo de kredito: hitelbiztosíték, hitelgarancia

► preni de li garantiaĵon: biztosítékot vesz tőle

garantianto: *gazd* jótálló, garantáló, kezes

garantiulo: tús *szin* ostaĝo

garantidoni: *tr* *gazd* zálogba ad, elzálogosít

*l.m.* bankgarantio

| **Garapan/o** *geo* Garapan

| **garb/o** **1)** *agr* kéve

**2)** *átv* nyaláb, köteg, csomó

**3)** *mat* sugárnyaláb, két paraméteres görbesereg

garbaro: *agr* asztag

garbejo: *agr* csűr *szin* garboŝedo

garbigi: *tr* *agr* kévébe köt

garbigilo: *agr* kévékötő gép

garbigisto: *agr* marokszedő, kévékötő

garbokruco: *agr* kereszt, kepe <keresztbe rakott kévék>

garboŝedo: *agr* csűr *szin* garbejo

garbveturilo: *agr* *jm* szénásszekér

| **garcini/o** *növ* mangosztánfa, mangusztán <Garcinia>

| **gard/i** **1)** *tr* őriz vkit, vigyáz vkire <n>

► gardi kiel la pupilon de sia okulo: vigyáz rá, mint a szeme világára

► gardi la liton: nyomja az ágyat

► gardi lin kiel globon de la okulo: vigyáz rá, mint a szeme világára

► gardu vian fratineton: vigyázz a kis húgodra

► gardu vin: vigyázz magadra

► kiu sin gardas, tiu sin savas<sup>Z</sup>: *közm* aki fél, az él

**2)** *tr* őriz vmitől <de>, megőriz vmi ellen <kontraŭ>

► Dio min gardu de tio: isten óvjon tőle

► gardi sian haŭton: félti a bőrét

► gardu min Dio kontraŭ amikoj, kontraŭ malamikoj mi gardos min mem<sup>Z</sup>: *közm* ments meg, Uram, a barátaimtól, ellenségeimmel majd elbánok magam is

► gardu vin kontraŭ falsaj profetoj: őrizkedj a hamis prófétáktól

**3)** *tr* őriz, vigyáz <értékre>

► gardi la konturon: vigyáz a vonalaira

► gardi siajn valoraĵojn: őrzi az értékeit

► gardatan ŝafon eĉ lupo timas<sup>Z</sup>: *közm* az óvatos emberre az Isten is vigyáz

**4)** *tr* őriz, őrizetben tart

► gardu lin bone, ke li ne forfuĝu: jól őrizzétek, nehogy megszökjön

**5) tr** megőriz, megtart

►gardi la sekreton: megőrzi a titkot  
►gardu kandelon por la nokto<sup>Z</sup>: *közm* mit félre nem tettél, elő nem veheted

►gardu min en via memoro: tarts meg az emlékezetedben

gardo: **1)** őrzés, őrizés, őrizet

►preni sub gardon: őrizetbe vesz

►teni sub gardo: őrizet alatt tart

**2) őrség**

►ŝanĝi la gardon: őrséget vált

gardanto: őrt álló, őrző *ŝin* gardostaranto

►ŝanĝi la gardantojn: leváltja az őröket

gardantaro: őrség

gardataĵo: őrzött holmi, őrzött objektum

gardejo: őrzőhely, őrizet helye

gardilo: *vill* biztosító, biztosíték

►magneta gardilo: automata biztosító v. biztosíték

gardisto: *kat* őr

►mallibereja gardisto: börtönőr

►muzea gardisto: múzeumőr, teremőr

gardistaro: *kat* őrség

gardistejo: *kat* őrszoba

antaŭgardi: *tr* megóv, megőriz vkit <n> vmitől <de v. kontraŭ>

►la vakcino antaŭgardas de variolo: az oltás megóv a himlőtől

►prudento antaŭgardas kontraŭ malfeliĉoj: az óvatosság megóv a bajtól

antaŭgardo: *kat* elővéd *ŝin* avangardo

antaŭgarda: megelőző, profilaktikus

antaŭgardema: elővigyázatos, éber

flankgardo: *kat* szárnyvéd

nesingarda: óvatlan, elővigyázatlan

postgardo: *kat* utóvéd *ŝin* ariergardo

prigardi: *tr* felügyel vkire v. vmire <n>

sengarda: óvatlan, vigyázatlan

sengardulo: hebehurgya, hübelebalázs

singarda: óvatos

singardema: körültekintő, óvatoskodó, óvatos természetű

►singardeman Dio gardas<sup>Z</sup>: *közm* az óvatos emberre Isten is vigyáz

singardemi: *ntr* óvatoskodik

singardo: óvatosság

gardaĝelo: *kr* átv is őrangyal, védangyal

gardobudo: *kat* őrbódé

gardodamo: gardedám

gardohundo: *áll* őrkutya, őrző-védő kutya

gardoparto: őrt állás, őrtállási turnus

gardostari: *ntr* őrt áll, őrködik

gardostaranto: *kat* őrszem, őrt álló *ŝin* gvatisto, sentinelo 1

gardoŝipo: *hajó* *kat* őrhajó

gardoturo: *kat ép* őrtorony *ŝin* belfrido, gvatoturo

gardpozicio: *sp* vívóállás

gardrelo: védőkorlát

*l.m.* arbargardisto, ariergardo, avangardo, avangardismo,

bariargardisto, ĉasgardisto, fulmogardilo, korpogardisto,

noktogardisto, kampogardisto, limgardisto, objektogardisto,

parkumejgardisto, pordogardisto, relgardisto, savgardisto,

sekurecgardisto, sklavgardisto, ŝafgardisto, turgardisto

| **gardeni/o** *növ* gardénia <Gardenia>

| **garderob/o** ruhatár *ŝin* vestejo, vestgardejo

| **garen/o** áll nyúlkeret

| **Gargantu/o** *ir* mit Gargantua

| **gargar/i** **1)** *tr* öblít

►gargari la necespelson: lehúzza a vécét

►gargari la vazojn: előblíti az edényeket

►post lavado Elizabeto gargaris la littukojn: mosás után Erzsébet kiöblítette a lepedőket

**2)** *tr* gargarizál, gurguláz, száját v. torkot öblít

►gargaru per kamomila teo: kamillateával gargarizálj

**3)** *ntr* hebeg, habog, makog

►li elgargaris kelkajn nekompreneblajn vortojn: elmakogott néhány érthetetlen szót

gargaraĵo: *gysz* toroköblítő, torokvíz

gargarilo: *tech* vízöblítő <vécében>

| **gargojl/o** *ép* vízköpő *ŝin* vomtubo

| **gari/o** *növ* barkamirtusz <Garra>

| **garig/o** **1)** *geo* mészplató, mészfennsík

**2)** *növ* mészfennsíki növényzet

| **garn/i** **1)** *tr* <erősítés, védelem céljából> felszerel, ellát vmivel <per>

►garni barelon per ringegoj: hordóra abroncsot szerel

►garni barilon per ferpikiloj: kerítést vastűskékkel lát el

►garni keston per angulferoj: ládát szögvasakkal erősít

**2)** *tr* ellát, kiegészít vmivel <per>

►garni jakon per butonoj: zakóra gombokat varr

►garni bibliotekon per Esperantaj libroj: könyvtárat eszperantó könyvekkel lát el

**3)** *tr* díszít, körít

►garni bifstekon per legomoj: marhasültet zöldséggel szervíroz

►garni ĉapelon per plumoj: kalapot tollakkal díszít

►garni kronon per diamantoj: koronát gyémántokkal díszít

garnaĵo: **1)** kiegészítők <*pl.* ruhakiegészítők>, kiegészítő felszerelés, kellék

**2)** *tech* tömítés, vasalás, szerelvény, lószerszám

**3)** *gaszt* köret, körítés

►kotleto kun garnaĵo: bordaszelet körítéssel

*l.m.* pangarnaĵo, ŝtopgarnaĵo

| **garnitur/o** garnitúra, készlet

►garnituro de manĝiloj: *gaszt* étkezészet

►garnituro por ungoj: körömkészlet

*l.m.* ŝakgarnituro

| **garnizon/o** **1)** *kat* helyőrség, garnizon

**2)** *kat* helyőrségi körlet *ŝin* garnizonejo

garnizoni: *ntr* *kat* állomásozik, helyőrségben van

garnizonano: *kat* helyőrségi katona

garnizonejo: *kat* helyőrségi körlet

garnizonigi: *tr* *kat* állomásoztat

| **garol/o** *áll* mátyásmadár, szajkó <Garrulus glandarius>

►griza garolo, kanada garolo: szürke szajkó, kanadai szajkó

<Perisoreus canadensis> *ŝin* griza perisoreo

►muta garolo, siberia garolo: északi szajkó <Perisoreus infaustus>

*ŝin* muta perisoreo

| **Garon/o** *geo* Garonne <folyó>

| **garzon/o** l. njo-knabo

| **gas/o** **1)** *fiz* gáz

►ideala gaso: ideális gáz, tökéletes gáz

►inerta gaso: nemesgáz

►kineta teorio de gaso: kinetikus gázelmélet

►reala gaso: reális gáz

**2)** *ált* gáz <*pl.* fűtésre, főzésre stb.>

►fabrikita gaso: ipari gáz

►fermi la gason: elzárja a gázt

►inerta gaso, nobla gaso: nemesgáz  
 ►larmiga gaso: könnygáz  
 ►mustarda gaso: *kat* mustárgáz  
 ►natura gaso: földgáz *szin* naturgaso  
 ►nervovenena gaso: ideggáz  
 ►venena gaso: mérges gáz  
 ►veturi je plena gaso: teljes gázzal megy  
**3) orv** bélgáz  
 ►ellasi gasojn: *átv* szellent  
 ►lin turmentas gasoj: gázok gyöttrik  
 gaseco: *fiz* gáz halmazállapot  
 gasigi: *tr* gázzá alakít, elgázosít  
 gasisto: gázgyári munkás  
 gasujo: **1)** gázpalack *szin* gasbotelo  
**2) ip** gáztartály  
 gasumi: *tr* elgázosít <gázzal megöl>  
 biogaso: *ip* biogáz  
 misgaso: mérges kigőzölgés, bűzös kipárolgás, miazma *szin* haladzo  
 gasakvo: szódavíz, szikvíz  
 gasakvisto: szódás, szódavizes, szikvízkészítő  
 gasakvujó: szódásüveg, szódavizes üveg, szikvizes üveg  
 gasbakujo: gázszűtő  
 gasbeko: gázrózsa, gázégő, égőfej *szin* flamingo  
 gasbotelo: gázpalack *szin* gasujo **1**  
 gasbrulilo: gázégő  
 gasdetektilo, gasflarilo: *tech* gázjelző, gázdetektor  
 gaselektrejo: *ip* gázerőmű  
 gasemisio: *fiz* gázemisszió  
 gasfabriko: *ip* gázgyár  
 gasfajrilo: gázöngyújtó  
 gasflamigilo: gázgyújtó  
 gasfornelo: gáztűzhely  
 gasforno: gázkályha  
 gaskamero: gázkamra  
 gaskomputilo: *ex* gázmérő, gázóra *l.* gasnombrilo  
 gaskondukilo: gázvezeték  
 gaskonstanto: *fiz* gázállandó  
 gaskontrolisto: *fn* gázleolvasó  
 gaskrano: gázcsap  
 gaskromatografo: *kém* gázkromatográf  
 gaskromatografio: *kém* gázkromatográfia  
 gaskuirilo: kempingfőző  
 gaslampo: gázlámpa  
 gaslanterno: <utcai> gázlámpa  
 gasliveranto: gázszolgáltató  
 gaslumigisto: lámpagyújtogató  
 gasmezurilo, gasnombrilo: gázmérő, gázóra  
 gasmotoro: *tech* gázmotor  
 gasmufo: izzóháló, izzóharsinya <gáztűzhelyen>  
 gasmuntisto: gázszerelő  
 gasoĉapo: gázsapka  
 gasoĉaro: *tech* gáz üzemű targonca  
 gasodukto: *ip* gázvezeték  
 gasoleo: *l.* gasojlo  
 gasoŝipo: *hajó* gázszállító hajó  
 gaspedalo: *jm* gázpedál *szin* akcelilo **1**  
 gasrezervujo: *ip* gáztartály, gázométer  
 gastorĉo: *ip* gázfáklya  
 gastubo: gázcső  
 gasturbino: *tech* gázturbina

*l.m.* aŭtogaso, batalgaso, brulgaso, elektrongaso, fumgaso, hejtgaso, lumgaso, marĉgaso, misgaso, mingaso, naftogaso, naturgaso, ridgaso, spurgaso, skistogaso, tergaso, venengaso  
**| gaskon/o 1)** *fn* gascogne-i  
**2)** *átv* pej háryjános, kérkedő alak  
 gaskoni: *ntr* háryjánoskodik, kérkedik  
 Gaskonujo, Gaskonio: *geo pol* Gascogne <FR>  
**| gasogen/o** *fn ip* gázfejlesztő <készülék>, gázgenerátor  
**| gasojl/o** *kém tech* gázolaj, dízelolaj *szin* gasoleo, dízeloleo, dízelpetroló  
**| gasometr/o** *l.* gasrezervujo  
**| gaspaĉ/o** *gaszt* gazpacho  
**| Gaspar/o** Gáspár  
 ►Gasparo, Melhioro kaj Baltazaro: Gáspár, Menyhért, Boldizsár  
**| gast/o** vendég  
 ►bonvena gasto: szívesen látott vendég  
 ►gast' en tempo malĝusta estas ŝtono sur brusto<sup>Z</sup>: *közm* hivatlan vendégnek ajtó mögött a helye  
 ►gasto kiel fiŝo baldaŭ fariĝas malfreŝa<sup>Z</sup>: *közm* harmadnapra mind a hal, mind a vendég bűdös  
 ►gasto sen avizo estas agrabla surprizo<sup>Z</sup>: *közm* váratlan vendég kellemes meglepetés  
 ►kia gasto – tia gastigo: *közm* amilyen a vendég, olyan a vendéglátás  
 ►ofta gasto, malplena kesto<sup>Z</sup>: *közm* vendégek serege, gazda nehézsége  
 ►por gasto nepetita mankas kulero<sup>Z</sup>: *közm* hivatlan vendégnek sarokban a helye  
 ►se oni amas la gaston, oni zorgas la paston<sup>Z</sup>: *közm* ha kedves a vendég, megterül az asztal  
 ►sidas gasto minuton, sed vidas la tuton<sup>Z</sup>: *közm* a vendégnek éles a szeme  
 gastu: *ntr* vendégeskedik, vendég <vhol>  
 gastado: vendégeskedés, vendégség  
 gastejo: *gaszt* vendéglő, vendégfogadó  
 gastejestro: *gaszt* vendéglős  
 gastigi: *tr* vendégül lát, megvendégl  
 gastigado: vendéglátás, megvendéglés  
 gastiganto: vendéglátó  
 engastiĝi: *ntr* megszáll  
 ►engastiĝi en malmultekosta hotelo: olcsó szállóban száll meg  
 gastama: vendégszerető  
 gastamo: vendégszeretet  
 gastartikuloj: *l.* ksenartroj  
 gastesploristo: *tud* vendégkutató  
 gastlaboristo: vendégmunkás  
 gastlibro: vendégkönyv  
 gastludo: vendégjáték  
 gastobonvenigo: vendég fogadása, vendég üdvözlése  
 gastoĉambro: vendégszoba  
 gastoprezo: szállásdíj  
 gastostudento: *isk* vendéghallgató  
 gastprofesoro: *isk* vendégprofesszor, vendégtanár  
 gastrolo: vendégszereplés  
 gastvartistino: bébiszitter, pótmama  
*l.m.* bangasto, barilgasto, ĉiamgasto, ferigasto, junulargastejo, kuŝgasto, kutingasto, tablogasto  
**| gasteromicet/oj** *növ* hasasgombák <Gasteromycetes>  
**| gasteroste/o** *áll* pikó <Gasterosteus> *szin* dornfőő  
 ►gasterosteofarmaj: pikóhal-alakúak <Gasterosteiformes>  
**| Gaston/o** Gaszton <utónév>

| **gastornit/o** *ösl* Gastornitis <fosszilis madár>  
| **gastr/o** *anat tud* gyomor, gaster *vö.* stomako  
gastralgio: *orv* gyomorbántalom, gastralgia *szin* stomakdolero  
gastrino: *biol* gasztrin <peptid>  
gastrito: *orv* gyomorhurut, gyomornyálkahártya-gyulladás, gastritis  
hipogastro: *anat* alhas, hypogastrium *szin* subventro  
mesogastro: *anat* gyomorfodor, mesogastrium  
mezogastro: *anat* középhasi tájék, regio mesogastrica  
gastro-duodenostomio: *orv* gyomor és nyombél összeszájztatása  
gastrektomio: *orv* gyomor <részleges> műtéti eltávolítása, gastrectomia  
gastroentera: *anat* gyomor- és bél-  
gastroenterito: *orv* gyomor-bélhurut, gastroenteritis  
gastroenterologo: *orv* gyomor- és bélspecialista, gasztroenterológus  
gastroenterologio: *orv* gasztroenterológia  
gastroplastio: *orv* gyomor plasztikai műtéte, gastroplastica  
gastroptozo: *orv* gyomorsüllyedés, gastroptosis  
gastroskopo: *gysz* gyomortükör, gasztroszkóp  
gastroskopia: *orv* gyomortükrözés, gasztroszkópia  
gastrostomio: *orv* gyomorsipolyozás, gastrostomia  
gastrotomio: *orv* gyomor műtéti megnyitása, gastrotomia  
gastroulcero: *orv* gyomorfekély  
| **gastrofil/o** *áll* gyomorbagócs <Gastrophilus>  
| **gastroknemi/o** *anat* lábikraizom, gastrocnemius  
| **gastronom/o** *gaszt* mesterszakács  
gastronomio: *gaszt* konyhaművészet, szakácművészet, étkezési kultúra  
| **gastropod/oj** *áll* csigák, haslábúak <Gastropoda> *szin* snejloj  
| **gastrul/o** *biol* bélcsíra, gastrula  
| **gatj/o** *tex* gatyá *szin* gambjupo  
| **gaüç/o** gaucho, dél-amerikai marhapásztor *vö.* vakero  
| **gaüğ/o 1)** *tech* űrmérték, űrmérce  
**2)** *tech* mestermérő, idomszer  
gaügi: **1)** *tr tech* köböz, űrméretet mér  
**2)** *tr tech* idomszerrel mér  
gaüğkrano: ellenőrző csap  
*l.m.* dikogaüğö, stangogaüçö, tubogaüçö  
| **gaül/o** *fn* tört gall  
gaüla: *mn* tört gall  
Gaülujo, Gaülio: *tört geo* Gallia  
►Gaülujo Cisalpa: Gallia Cisalpina, Alpokon inneni Gallia  
►Gaülujo Cispada: Gallia Cispadana  
►Gaülujo Transalpa: Gallia Transalpina, Alpokon túli Gallia  
►Gaülujo Transpada: Gallia Transpadana  
| **gaülteri/o** *növ* fajdbogyó, mirtuszhanga, tözegmirtusz <Gaultheria>  
| **gaür/o** *áll* gaur <Bos gaurus>  
| **Gaüs/o** *mat* <Karl Friedrich> Gauss  
gaüso: *fiz* gauss <G>  
| **Gaütama/o** I. Gotamo  
| **gavi/o** *áll* búvár, búvármadár <Gavia>  
►arktika gavió: sarki búvár <G. arctica>  
►blankbeka gavió: fehércsőrű búvár <G. adamsii>  
►granda gavió: jeges búvár <G. glacialis>  
►ruğgorğa gavió: északi búvár <G. stellata>  
►gaviformaj: búváralakúak <Gaviiformes>  
| **gavial/o** *áll* csőrös krokodil, gaviál <Gavialis>  
gaviali: *ntr eo pej* gaviálkodik <eszperantóul beszél, amikor más azt nem érti>  
| **gavot/o** *zene* gavotte <zene és tánc>

| **gaz/o 1)** *tex* fátýolszövet, szítaszövet  
**2)** *gysz* géz  
| **Gaza/o** *geo* Gáza  
| **gazel/o** *ir* gázél  
| **gazel/o** *áll* gazella <Gazella>  
gazelokula: özikeszemű, ártatlan tekintetű  
| **gazel/o 1)** *knyv* közlöny  
►Hungara Gazeto: Magyar Közlöny  
**2)** *knyv* hírlap, lap, újság  
►bulvarda gazeto: *pej* bulvárlap  
►regiona gazeto: vidéki lap  
gazetaço: *knyv* *pej* zuglap  
gazetaro: *knyv* sajtó, újságok  
►elektronika gazetaro: *táv* elektronikus sajtó  
►loka gazetaro: helyi sajtó  
►nacilingva gazetaro: nemzeti nyelvű sajtó  
gazetisto: *knyv* újságíró, hírlapíró  
gazetanonco: *knyv* újsághirdetés  
gazetarpublika: *knyv* sajtónyilvános  
gazetbudo, gazetkiosko: újságosbódé  
gazetdisvastiga: hírlapterjesztő  
gazeteldonisto: *knyv* újságkiadó  
gazetoteko: hírlaptár *szin* hemeroteko  
gazetpapero: újságpapír  
gazetportisto: újságkihordó  
gazetvendisto: újságárus  
*l.m.* ekrangazeto, klaĉgazeto, murgazeto, radiogazeto, retgazeto, semajngazeto, skandalgazeto, songazeto, taggazeto  
| **gazon/o** *gyep*, pázsit  
gazonigi: *tr* begyepesít  
gazonherbo: pázsitfű  
gazonhokeo: *sp* gyeplabda, gyephoki  
gazonteniso: *sp* gyepen játszott tenis  
gazontondilo: *fn tech* fűnyíró  
►elektra gazontondilo: villamos v. elektromos fűnyíró  
►motora gazontondilo: motoros fűnyíró  
| **Gdansk/o** *geo* Gdansk  
| **ge-** mindkét nemből való  
►geedzoj: házaspár, férj és feleség  
►gefratoj: férfi és női testvérek  
►gefianĉoj: jegyespár, menyasszony és vőlegény  
►geonkloj: nagybácsi és nagynéni  
►gesinjoroj: hölgyek és urak  
►gesinjoroj Sárosi estas simpatiaj homoj: Sárosiék <Sárosi úr és Sárosiné asszony> rokonszenves emberek  
►gebrosi, gefroti: *ntr durv* kefél vkivel <kun>  
►gebrui: *ntr áll* dörög  
►geduo: pár <férfi és nő>;  
gea: mindkét nembeli, vegyes, koedukált  
►gea banejo: férfi-női fürdő  
►gea ĥoro: *zene* vegyes kórus, vegyes kar  
►gea klaso: *isk* koedukált osztály  
geigi: *tr* párosít <férfit és nőt, hímet és nőtényt>  
geiĝi: *ntr* párosodik <férfi és nő, hím és nőtény>  
geumado: közösülés  
geumi: *ntr* szexel, közösül *szin* seksumi, sekskuniĝi  
| **geastr/o** *növ* csillaggomba <Geastrum> *szin* terstelo  
►koluma terstelo: hármas csillaggomba <G. triplex>  
| **geg/a** *nyt* geg *vö.* toska  
►gega dialekto de la albana: az albán geg nyelvjárása



| **gebr/o** *vall* tűzimádó, mazdaista, géber  
| **gefire/oj** *áll* előgyűrűsférgek <Gephyrea>  
| **Gehen/o 1)** *geo* Hinnom völgye, Gehenna  
**2)** *gehen*: *vall* gyehenna, pokol  
| **gej/o** meleg férfi <homoszexuális férfi> *szin* samseksemulo  
*geja*: meleg <homoszexuális>  
*gejino*: meleg nő <leszbikus nő> *szin* lesbanino 2, samseksemulino  
*gejfobia*: homofób  
*gejfbio*: homofóbia  
| **Gejger/o** *fiz* <Johannes Wilhelm Hans> Geiger  
*gejgerilo*, *gejgera* nombrilo: *fiz* Geiger-Müller-számláló  
| **gejser/o** *geo* gejzír  
| **gejŝ/o** gésa <JP>  
*gejŝejo*: *isk* gésaiskola  
| **gek/o** *áll* gekkó <Gekko>  
► *gekedoj*: tapadógyíkfélék <Gekkonidae>  
| **gel/o** l. frosto  
| **gelat/o 1)** *ne* fagylalt l. glaciajo  
**2)** *ne* gél l. géló  
| **gelaten/o** zselatin  
*gelatenajo*: **1)** *gaszt* kocsonya *szin* galantino  
**2)** kocsonyaszerű anyag  
*gelateniĝi*: *ntr* megkocsonyásodik  
| **Gelderland/o** *geo pol* Gelderland <NL>  
| **gelf/o** *tört* guelf <pápapárti> vö. gibelino  
| **geloz/o** *kém* agar-agar <kocsonyásító anyag> *szin* agaragaro  
| **gem/o 1)** *ásv* gemma, drágakő, ékkő *szin* juvelŝtono  
**2)** *átv* ékkőve, gyöngyszeme, éke vminek  
*gemisto*: vésnök *szin* tajlisto 2, ŝtontajlisto 2  
*gemologio*: *tud* drágakőtudomány, gemmológia  
| **gemut/a** *ritk* kedélyes, kellemes  
| **-gen-** *tud* -gén <vmilyen eredetű, vmit okozó, vmit keltő, előidéző> l. biogena, halucinogena, kancerogena  
-*geno*: *biol* -gén <fiziológiailag aktív molekulák inaktív előzménye>  
l. fibrinogeno, pepsinogeno, tripsinogeno  
| **gen/o** *biol* gén  
► *epistata* *geno*: episztatikus gén  
► *hipostata* *geno*: hiposztatikus gén  
► *homeota* *geno*: homeotikus gén, homeobox gén, HOX-gén  
► *plurefika* *geno*: több hatású gén, pleitrop gén  
► *reguliga* *geno*: szabályozó gén, regulátorgén  
► *saltanta* *geno*: ugráló gén, transzpozon  
► *struktura* *geno*: struktúrgén  
► *superrega* *geno*: domináns gén  
*genaro*: *biol* génállomány, gén-pool  
*transgena*: *biol* transzgenikus  
*transgenigi*: *tr* *biol* gént átültet, transzgénez  
*transgeno*: *biol* transzgén  
*genbanko*: *biol* génbank  
*genloko*: *biol* lokusz, génhely  
*genmanipulado*: *biol* génkezelés, génmanipulálás  
*genmutacio*: *biol* génmutáció  
*gentekniko*: *biol* géntechnika  
*genteknologio*: *biol* géntechnológia *szin* genetika inĝenierio  
| **Genab/o** *tört geo* Genabum <a mai Orléans>  
| **gencian/o** *növ* tárnics, encián <Gentiana>  
► *flava* *genciano*: sárga tárnics, orvosi tárnics <G. lutea>  
► *gencianacoj* <Gentianaceae>: tárnicsfélék  
*gencianlikvoro*: *gaszt* enciánlikőr

| **-gene-** *orv* -gén <vmi által okozott, létrehozott> l. aerogena, psikogena  
| **genealog/o** családfakutató, genealógus  
*genealogio*: **1)** származástan, genealógia  
**2)** *átv* leszármazás, származásrend, pedigré  
► *genealogia* *arbo*: családfa  
| **gener/i 1)** *tr* *biol* nemz *szin* naskigi  
**2)** *tr* *átv* létrehoz, generál  
**3)** *tr* *mat* generál, alkot  
► *la* *mov* de punkto *generas* linion: a pont mozgása egyenest generál  
*genero*: **1)** nemzés, generálás *szin* generado  
**2)** *ex* nemzedék, család  
*genera*: **1)** *biol* nemző, nemi, ivari, generikus  
► *generaj* *organoj*: szaporítószervek, nemi szervek, ivari szervek  
**2)** *átv* létrehozó, generáló l. *genera* lingvistiko  
*generado*: nemzés, generálás  
*generanto*: *mat* alkotó *szin* estiganto  
*generema*: *biol* szaporulékony  
*generilo*: *biol* szaporítószerv, nemi szerv, ivari szerv  
*generinto*: *fn* *biol* nemző  
*generpova*: *biol* nemzőképes  
*regeneri*: **1)** *tr* *biol* regenerál, újránöveszt  
► *lacertoj* *regeneras* la *detranĉitajn* *vostojn*: a gyíkok regenerálják levált farkukat  
**2)** *tr* *átv* megújít, regenerál  
► *regeneri* *rutiniĝintan* *institucion*: rutinossá vált intézményt megújít  
*regenerado*: *biol* *átv* is regenerálás, regeneráció  
*regeneriĝi*: **1)** *ntr* *biol* regenerálódik, újránő  
**2)** *ntr* *átv* megújul, regenerálódik  
*l.m.* infangenero, memorgenerado, modelgenerilo, signalgenerilo, uro-genera  
| **generaci/o 1)** generáció, nemzedék  
► *la* *nuna* *generacio* de *poetoj*: a költők mostani nemzedéke  
► *nova* *generacio* de *komputiloj*: számítógépek új nemzedéke  
**2)** *növ* nemzedék  
*generaciario*: *bibl* nemzetség, vki fiainak sora  
► *jen* *estas* la *generaciario* de la *filoj* de *Noa*: *bibl* ezek Noé fiainak nemzetsége  
*l.m.* protestgeneracio  
| **general/o** *kat* tábornok, generális  
► *armea* *general*o: hadseregtábornok  
► *brigada* *general*o: dandártábornok  
► *divizia* *general*o: hadosztálytábornok, vezérőrnagy  
► *eksterserva* *general*o: szolgálaton kívüli tábornok  
► *kiu* *ne* *estis* *kaporal*o, *ne* *estos* *general*o<sup>Z</sup>: *közm* ha Jancsi nem vet, János nem arat  
► *korp*usa *general*o: hadtesttábornok, vezérezredes  
*general*aro: *kat* tábornoki kar  
*ĉefgeneral*o: *kat* tábornagy  
*general-leŭtenanto*: *kat* altábornagy  
*generalmajoro*: *kat* vezérőrnagy  
| **generalisim/o** *kat* generalisszimusz  
| **generator/o 1)** *vill* áramfejlesztő, generátor  
► *alternkurenta* *generator*o: váltakozó áramú generátor  
► *altfrekvenca* *generator*o: nagyfrekvenciás generátor  
► *generator*o de Norton: Norton-generátor  
► *Hall-generator*o: Hall-generátor *szin* haltrono  
► *horloĝa* *generator*o: óragenerátor  
► *indukelektra* *generator*o: elektrosztatikus generátor  
► *kontinukurenta* *generator*o: egyenáramú áramfejlesztő, dinamó

- ▶kontinupolusa generatoro: homopoláris gép
- ▶kurtcirkvita generatoro: rövidzárlati generátor
- ▶magneta-hidrodinamika generatoro: magneto-hidrodinamikus generátor
- ▶mezfrekvencia generatoro: középfrekvenciás generátor
- ▶nesinkrona generatoro: aszinkron generátor
- ▶sinkrona generatoro: szinkrongenerátor
- ▶suplementa generatoro: segédgenerátor
- ▶termoelektra generatoro: hőelektromos generátor

## 2) *inf* generátor

- ▶hazardnombra generatoro: véletlenszám-generátor

*l.m.* arkogeneratoro, Hall-generatoro, kurentogeneratoro, motorgeneratoro, Vandegraf-generatoro, ventogeneratoro, sistemgeneratoro, sungeneratoro

| **genetik/o** *biol* örökléstan, genetika

genetika: *biol* genetikai

genetikisto: *biol* genetikus

| **genez/o** 1) *biol* genezis, keletkezés

2) *átv* keletkezés, keletkezéstörténet, teremtés

Genezo: *bibl* Teremtés könyve <Ter>, Mózes első könyve <1Móz>

biogenezo: 1) *biol* az élet keletkezése, biogenezis

2) *ex* élő keletkezése másik élőből

kriptogeneza: *orv* rejtett eredetű, kriptogén, cryptogen

monogenezo: közös eredet, monogenezis

termogenezo: *biol* hőtermelés, hőfejlesztés

*l.m.* embriogenezo, etnogenezo

| **geni/o** 1) *mit* nemtő, védőszellem, genius

2) lángelme, génusz

3) zseni, zseniális ember *szin* geniulo

genia: zseniális

geniaĵo: zseniális dolog, ötlet

geniulo: zseni, zseniális ember, génusz

| **genist/o** *növ* rekettye <Genista>

▶ala genisto: szárnyas rekettye, gatyás rekettye, szegettszárnyú rekettye, vadrekettye <G. sagitalis>

▶skorpia genisto: skorpiórekettye <G. scorpius>

▶tinktura genisto: festő rekettye, nyúlrekettye <G. tinctoria>

genistaro: *növ* rekettyés

| **genitiv/o** *nyt* birtokos eset, genitivus

genitivigi: *tr nyt* birtokos esetben tesz

| **genocid/o** népirtás, tömeges kiirtás, genocídium *szin* gentomurdo

▶la naziaj estroj decidis la genocidon de judoj kaj ciganoj: a náci vezetők elhatározták a zsidók és cigányok tömeges kiirtását

| **genot/o** áll petymeg, északi petymeg, közönséges petymeg <Genetta genetta>

| **genotip/o** *biol* genotípus vö. fenotipo

| **Genovev/o** Genovéva <utónév>

| **genr/o** 1) *nyt* <nyelvtani> nem

▶neŭtra genro: semlegesnem

2) *biol* nem, genus <rendsztani egység>

3) *pszi* genro

cisgenra: *pszi* cisznemű

ingenro: *biol nyt* nőnem

ingenra: *biol nyt* nőnemű

subgenro: *biol* alnem, subgenus

transgenra: *mn pszi* transznemű

transgenrulo: *fn pszi* transznemű

virgenro: *biol nyt* hímnem

virgenra: *biol nyt* hímnemű

*l.m.* formogenro

| **gent/o** 1) nemzetség, néptörzs

2) nemzetség, nép <azonos eredetű népcsoport>

3) *ex biol* nem, genus *l.* gentro

4) gentoj: *bibl* pogány népek

genta: 1) nemzetségi

2) népi, nemzetiségi

▶genta lingvo: nemzetiségi nyelv, nemzeti nyelv

▶genta ŝovinismo: nemzeti sovinizmus

intergenta: népek közötti

▶intergenta malamo: népek közötti gyűlölet

aligenta: más nemzetségbeli, más népből való

aligentano, aligentulo: más nemzetségbeli, más népből való

diversgenta: különböző nemzetiségű

samgentano: *fn* azonos nemzetiségbeli, azonos nemzetiségű

gentopatro: nemzetségfő, ősapa

gentomurdo: népirtás, genocídium *szin* genocido

gentonomo: nemzetségnev

▶Julio estis la gentonomo de Cezaro: a Julius Caesar nemzetségneve volt

| **Gent/o** *geo* Gent

| **genu/o** 1) *anat* térd, genu

2) *ált* térd

▶fali sur la genuojn: térdre esik

▶meti sin sur la genuojn: térdre ereszkedik

▶preni sur la genuojn: ölébe vesz, térdére ültet

▶stari sur la genuoj: térdén áll

▶sur la genuoj mi vin petegas: térdén állva könyörgök neked

3) *tech* könyök <*pl.* cső, idom, csukló>

genu: térdelve

genui: *ntr* térdepel, térdel

genuigi: *ntr* letérdel

genuigi: *tr* letérdeltet, letérdeltet

▶li genuigis la kamelojn ĉe la puto: letérdeltette a tevéket a kútnál

genuingo: 1) *kat* térdpáncél

2) *sp* térdvédő

3) *tex* térdmelegítő

genuside: japánülésben, sarokülésben

ekgenui: *ntr* letérdel, letérdel

▶li ekgenuis vizaĝaltere sur la pavimo: letérdelt arccal a kövezetnek

ĝisgenua: térdig érő

▶vadi en ĝisgenua akvo: térdig érő vízben gázol

intergenuaĵo: *tex* ölrész

subgenuo: *anat* térdhajlat *szin* genukavo

surgenue: térdén állva

unugenue: térdet hajtva

genufleksi: *ntr* térdet hajt

genuflekso: térdhajlítás

genukavo: *anat* térdhajlat

genulevo: *sp* térdemelés

genuosto: *l.* patelo

genupantalono: *tex* térdnadrág, halásznadrág

genuŝtrumpo: *tex* térdharisnya

genutubo: *tech* könyökcső

| **geocentr/a** 1) *fil* geocentrikus <világnézet> vö. heliocentra

▶la Biblio havas geocentran koncepton: a Bibliának geocentrikus felfogása van

2) *csill* geocentrikus

▶la sistemo Tero-Luno estas geocentra sistemo: a Föld-Nap rendszer geocentrikus rendszer

| **geod/o** *ásv* geoda, kristályodú vö. druzo

| **geodezi/o** *geo* földmérés, geodézia  
geodeziisto: *geo* földmérő, geodéta  
| **geodinamik/o** *geo* geodinamika *szin* dinamika geologia  
| **geoelektr/o** *geo vill* geoelektromosság  
geoelektra: *geo vill* geoelektromos  
| **geofagi/o** *vall pszi* földézés, geofágia  
| **geofizik/o** *geo fiz* földfizika, geofizika  
geofizikisto: *geo fiz* földfizikus, geofizikus  
| **geofon/o** *geo* rezgésmérő, földhangjelző, geofon  
| **geograf/o** *geo* földrajztudós, geográfus  
geografio: *geo* földrajz, geográfia  
►fizika geografio: természeti földrajz  
►Geografia Informo-Sistemo: *geo* térinformatikai rendszer, földrajzi információs rendszer  
biogeografio: *geo* életföldrajz, biogeográfia  
fitogeografio: növényföldrajz *szin* plantgeografio  
paleogeografio: *geo tört* ősföldrajz, paleogeográfia  
*l.m.* plantgeografio, zoogeografio  
| **geoid/o** *geo* geoid  
| **geokemi/o** *geo kém* földvegytan, geokémia  
►organika geokemio: szerves geokémia  
geokemiisto: *geo kém* földvegytanos, geokémikus  
biogeokemio: *biol geo kém* biogeokémia  
| **geokronologi/o** *geo* geokronológia  
| **geolingvistik/o** *geo nyt* nyelvföldrajz, geolingvisztika  
| **geolog/o** *geo* geológus, földtandós  
geologio: *geo* földtan, geológia  
►dinamika geologio: geodinamika *szin* geodinamiko  
►ekonomia geologio: *gazd* gazdasági geológia  
►ingenieria geologio: *tech* mérnöki geológia  
*l.m.* agrogeologio, kosmogeologio  
| **geomanci/o** földjós  
geomanciisto: földjós  
| **geometr/o** **1)** *mat* mértantudós geométer  
**2)** *geo* földmérő *szin* termeszurista  
**3)** *áll* araszolólepke <Geometra> *szin* mezurulo  
►aütuna foliargeometro: őszi levélaraszoló <Ennomos autumnarius>  
►bruneta foliargeometro: barnás levélaraszoló <Ligdia adustata>  
►citronflava geometro: citromsárga araszoló <Opisthographis luteolata>  
►flava pruna geometro: sárga kökényaraszoló <Angerona prunaria>  
►forkvosta geometro: fecskefarkú araszoló <Ourapterix sambucaria>  
►gårdena bunta geometro: kerti tarkaaraszoló <Xanthorhoe ferrugata>  
►granda verda geometro: nagy zöldaraszoló <G. papilionaria>  
►granda vintra geometro: nagy téliaraszoló, téli nagy araszolólepke, lombfosztó <Erannis defoliaria>  
►grizmakuleta geometro: szürkepettyes araszoló <Biston betularius>  
►grosa geometro: köszmétéaraszoló <Abraxas grossulariata>  
►hakilflugila geometro: baltaszárnyú araszoló <Plagodis dolabraria>  
►kenopodia geometro: libatop-araszoló <Scotopteryx chenopodiata>  
►krada kampo geometro: rácisos rétiaraszoló <Semiothisa chelata>  
►luna arbogeometro: holdas faaraszoló <Ascotis selenaria>  
►luna geometro: holdas araszoló <Selenia lunaria>  
►makuleta arbogeometro: pettyes faaraszoló <Boarmia punctalis>  
►malgranda vintra geometro: kis téliaraszoló, vörösbarna téliaraszoló <Operophtera brumata>  
►malgrandaj geometroj: törpearaszolók <Eupithecia sp.>  
►pajla bunta geometro: galaj-tarkaaraszoló <Epirhoe alternata>  
►pantermakula geometro: párducfoltos araszoló <Pseudopanthera macularia>

►perlamota geometro: gyöngyházfényű araszoló <Campaea margaritata>  
►pinarba geometro: fenyőaraszoló <Bupalus piniarius>  
►plumantena geometro: tollascsápú araszoló <Colotois pennaria>  
►ringa makuleta geometro: gyűrűs pettyesaraszoló <Cyclophora annulata>  
►sekkfoliartavola geometro: avararaszoló <Ectropis bistortata>  
►somera foliargeometro: nyári levélaraszoló <Ennomos quercinarius>  
►stria makuleta geometro: sávós pettyesaraszoló <Cyclophora punctaria>  
►vulgara bunta geometro: közönséges tarkaaraszoló <Xanthorhoe fluctuata>  
►geometredoj: araszolólepkék <Geometridae>  
geometrio: *mat* mértan, geometria  
►absoluta geometrio: abszolút geometria  
►afina geometrio: affin geometria  
►algebra geometrio: algebrai geometria  
►analiza geometrio: analitikus geometria  
►ebena geometrio: *l.* planimetrio  
►elementa geometrio: elemi mértan, elemi geometria  
►eüklida geometrio: euklideszi geometria  
►fraktala geometrio: fraktálgeometria  
►neeüklida geometrio: nemeuklideszi geometria  
►priskriba geometrio: ábrázoló geometria, leíró mértan  
►projekcia geometrio: projektív geometria  
►spaca geometrio: *l.* stereometrio  
| **geomagnet/a** *geo fiz* földmágneses  
geomagnetismo: *geo fiz* földmágnesség  
| **geomatematik/o** *geo mat* földmatematika, geomatematika  
| **geomorfologi/o** *geo* geomorfológia  
| **geonomi/o** *geo* földismeret, talajismeret, geonómia  
| **geopolitik/o** *pol* geopolitika  
| **Georg/o** György  
Sankta-Georgo: *geo* Saint George's  
►Sankta-Georgo estas la ĉefurbo de Grenado: Saint George's Grenada fővárosa  
Georgino: Györgyi, Georgina  
Georg-urbo: *geo* Georgetown *szin* Georgtaŭno  
| **Georgi/o** *geo pol* Georgia <US>  
►Sud-Georgio kaj Sud-Sandviĉinsuloj: *geo pol* Déli-Georgia és Déli-Sandwich-szigetek <GB>  
| **georgik/o** *ir* georgikon <tanköltemény a földművelésről>  
| **georgin/o** *ex növ* dália *l.* dalio  
| **Georgtaŭn/o** *geo* Georgetown *szin* Georg-urbo  
| **geosfer/o** *geo* földöv, geoszféra *szin* geoselo, geozono  
| **geosinklinal/o** *geo* geoszinklinális  
| **geoteknik/o** *geo ép* geotechnika  
| **geoterm/o** *geo* földhő  
geoterma: *geo* geotermikus, földhővel kapcsolatos  
geotermismo: *geo* geotermizmus, földhőtani jelenségek  
geotermiko: *geo* földhőtan, geotermika  
| **geotropism/o** *l.* gravitotropismo  
| **geotrup/o** *áll* ganéjtűró, ganajtűró <Geotrupes> *szin* sterkoskarabo  
►printempa geotrupo: tavaszi ganéjtűró <G. vernalis>  
►vulgara geotrupo: változékony ganéjtűró <G. mutator>  
►geotrupedoj: ganéjtűrók <Geotrupidae>  
| **geozon/o** *l.* geosfero  
| **gepard/o** *áll* gepárd <Acinonyx jubatus> *szin* ĉasleopardo  
| **ger/o** *bibl* géra <0,6 g>

| **ger/i** *tr tech* gérez

gero: *tech* gérvágás

geraĵo: *tech* gérillesztés

gersegilo: *tech* gérfűrés

| **gerani/o** *növ* gólyaorr <Geranium>

►malbonodora geranio: nehézszagú gólyaorr <G. robertianum>

►rozgeranio: fejecskés muskátli <Pelargonium capitatum>

►geraniacoj: gólyaorrfélék <Geraniaceae>

geranialo: *kém* geraniumkivonat, geraniumeszencia

geraniolo: *kém* geraniumolaj

| **Gerard/o** Gellért, Gerhárd <utónév>

►Monto Gerardo: *geo* Gellért-hegy

| **gerbil/o** *áll* versenyegér <Gerbillus>

| **Gerd/o** Gerda <utónév>

| **Gergovi/o** *tört geo* Gergovia

| **geriatr/o** *orv* geriáter

geriatrio: *orv* geriátia, öregkor kórtana

| **geril/o** *kat* gerillaharc

gerilano: *kat* gerilla <harcos>

gerilanaro: gerilla <alakulat>

| **geris/o** *áll* molnárpóloska <Gerris> *szin* akvokura cimo

| **Gerion/o** *mit* Gérüón, Geryones, Gérüónész

| **gerlen/o** *hajó* horgonykötél, kikötőkötél

| **german/o** *fn* német

germana: *mn nyt* német <de>

►Germana Demokratia Respubliko: *tört pol* Német Demokratikus Köztársaság

►germana reunuigo: *pol* német újraegyesítés

►mezalta germana: *nyt* középfelnémet, mittelhochdeutsch

Germanujo, Germanio: *geo pol* Németország <DE>

►Federacia Respubliko Germanio: *pol* Német Szövetség Köztársaság

germanigi: **1)** *tr* németté tesz, németesít

**2)** *tr* németre fordít

germanismo: *nyt* germanizmus

germanisto: *nyt* németfilológus

germanistiko: *nyt* német filológia

germanlingva: német nyelvű

germanlingvujo, germanlingvio: német nyelvterület

altgermana: *nyt* felnémet, hochdeutsch

basgermana: *nyt* alnémet, niederdeutsch *szin* malaltgermana

*l.m.* judgermana, malnovgermana, svisgermana

| **germani/o** *kém* germánium <Ge>

germaniato: *kém* germanát

| **Germanik/o** *tört* Germanicus

| **Gernezej/o** *geo pol* Guernsey <BR>

| **Geront/o** *ir* Géronte, Gerontius <utónév>

| **Gertrud/o** Gertrúd <utónév>

| **gerundi/o** **1)** *nyt* gerundium

**2)** *nyt* határozói igenév

| **Gervaz/o** Gervasius, Gyárfás <utónév>

| **gesneri/o** *növ* bársonylevél <Gesneria>

| **gest/o** gesztus, taglejtés, mozdulat, intés

►fari geston per la kapo: int a fejével

►komprenigi sin per gestoj: jelekkel érteti meg magát

►fari geston de surprizo: meglepett mozdulatot tesz

gesti: *ntr* gesztust tesz, int

►gesti per la mano: int a kezével

►li nur gestis, ke li ne volas trinki: csak intett, hogy nem akar inni

gestadi: *ntr* gesztikulál, integet

gestaĉi: *ntr* hadonászik, összevissza gesztikulál

gestado: taglejtés, gesztikulálás

forgeŝti: *tr* legyint rá, legyintéssel elintéz

forgeŝto: legyintés

gestolingvo: *nyt* gesztusnyelv, jelnyelv *szin* manlingvo

*l.m.* ĝen-gesta, kapgeŝto, mangesto

| **Gestap/o** *tört* Gestapo

►Gestapo estis la sekreta polico de la nazia reĝimo: a Gestapo a náci rendszer titkos rendőrsége volt

| **get/o** *tört pol* gettó, elzárt zsidónegyed

getigi: *tr pol* gettósít

engetigi: *tr* gettóba zár

| **geta/o** geta, japán fapapucs

| **Getseman/o** *bibl* Gecsemáné

| **gett/o** *l.* geto

| **geum/o** *növ* gyömbérgyökér, ciklász <Geum>

| **geŭz/o** *tört* „tengeri koldus”, geus <lázadó a spanyol megszállók ellen a Németalföldön>

**2)** *hajó* orrlobogó

| **giardi/o** *áll* Giardia <egysejtű>

| **gib/i** *tr hajó* átvág, visszasra fordít <vitorlát, vitorlarudat átfordít>

| **gibelin/o** *tört* ghibellin <császárpárti> *vö.* gelfo

| **giberelin/o** *növ* gibberellin

| **gibon/o** *áll* gibbon <Hylobates>

| **Gibraltar/o** *l.* Ġibraltaro

| **gibsit/o** *ásv* gibbsit, hidrargillit

| **giĉet/o** pénztárlak, kiszolgálóablak *szin* fenestreto 2

►giĉeto de bileto en stacidomo: jegypénztárlak állomáson

►giĉeto de konfesbudo: *kr* gyóntatószék ablaka

►giĉeto de mallibereja ĉelpordo: börtöncella ajtajának a kémlelőnyílása

giĉetisto: pénztáros, kiszolgálóablaknál ülő alkalmazott <*pl.* postán>

giĉetistino: pénztárosnő, kiszolgálóablaknál ülő női alkalmazott <*pl.* postán>

| **Gideon/o** *bibl* Gedeon <utónév>

| **gig/o** *hajó* gig <nyitott palánkos csónak>

| **giga-** *tud* giga- <10<sup>9</sup>> *l.* gigabajto, gigaherco, gigatuno

| **gigant/o** **1)** *mit* gigász, óriás *vö.* koloso, titano

**2)** *fn* ált óriás, óriás teremű ember *szin* grandegulo

**3)** *csill* óriáscsillag

►ruĝa giganto: vörös óriás

giganta: *mn* óriás, óriási, hatalmas, roppant nagy, gigászi *vö.* kolosa, mamuta

►ni sidiĝis sur la giganta rado: felültünk az óriáskerékre

gigantismo: **1)** *orv* óriásnövés, gigantizmus <test v. részei>

**2)** *átv* nagy méretekre törekvés

gigantomano: *pej* gigantomania

Gigantomontaro: *geo* Óriás-hegység *szin* Karkonoŝo

| **Giges/o** *mit* Gűgész

| **gik-gak** *hgut* háp-háp

gikgaki: *ntr* <kacsa> hápog

| **gilbab/o** *tex iszl* dzsilbáb <iszlám női viselet>

| **Gilbert/o**<sup>1</sup> Gilbert <utónév>

| **Gilbert/o**<sup>1</sup> *fiz* <William> Gilbert

gilberto: *fiz* gilbert <mágneses kör feszültség egysége> <Gb>

| **gild/o** *gazd* *tört* céh, gilde

gildestro: *gazd* *tört* céhmester

| **giljak/a** *l.* nivha

| **Gilead/o** *bibl geo* Gileád

| **Gilgameŝ/o** *ir* Gilgames



| **giling-gilang** *hgut* giling-galang *szin* ging-gang  
| **giloš/i** *tr műv* gillosál, gillosmintával díszít  
gilošo: *műv* gillosdíz, gillosminta <vésett hálós dísz>  
| **gilotin/o** *jog* nyaktíló, guillotine  
gilotini: *tr jog* guillotine-nal lenyakaz  
| **gimbapo** *gaszt* kimbap <koreai étel>  
| **gimel** gimel <héber 'g' betű>  
| **gimnasi/o** *tört isk* gümnašzion, gymnasion  
| **gimnast/o** *sp* tornász  
gimnastejo: *sp isk* tornaterem  
gimnastiko: *sp isk* torna, testnevelés, gimnasztika  
▶akrobata gimnastiko: sportakrobatika  
▶bastona gimnastiko: botgyakorlat  
▶gimnastiko en ĉambrego: teremtorna  
▶gimnastila gimnastiko: szertorna  
▶moderna gimnastiko, ritma gimnastiko: ritmikus sportgimnasztika  
gimnastika: *sp isk* torna-, testnevelési, gimnasztikai  
▶gimnastikaj ekzercoj: tornagyakorlatok  
gimnastiki: *ntr sp isk* tornászik  
gimnastilo: *sp* tornaszer  
*l.m.* aparatgimnastiko, artgimnastiko, grundgimnastiko,  
ilgimnastiko, konkursgimnastiko, kuracgimnastiko, mangimnastiko  
| **gimnazi/o** *isk* gimnázium *vö.* liceo, mezlernejo  
▶benediktana gimnazio: bencés gimnázium  
▶konfesia gimnazio: felekezeti gimnázium  
▶municipa gimnazio: önkormányzati gimnázium  
▶štata gimnazio: állami gimnázium  
gimnaziano: *isk* gimnazista *vö.* liceano, mezlernejano  
gimnaziestro: *isk* gimnáziumigazgató  
| **gimnofion/oj** *áll* lábatlan kétélűiek <Gymnophiona>  
| **gimnosperm/oj** *növ* nyitvatermők <Gymnospermatophyta> *vö.*  
angiospermoj  
gimnosperma: *növ* nyitvatermő  
| **gimnot/o** *áll* villamos angolna, sajgatóhal <Gymnotus>  
▶gimnotedoj: csupaszangolna-félék <Gymnotidae>  
▶gimnotoformaj: elektromoskészhál-alakúak <Gymnotiformes>  
| **gine/o** *tört gazd* guinea <pénznem> <GB>  
| **ginece/o 1)** *tört* asszonyház <az ókori görögöknél>  
**2)** *növ* termőtáj, gynaeceum *szin* karpelaro *vö.* androceo  
| **ginekolog/o** *orv* nőgyógyász, ginekológus *szin* virinkuracisto  
ginekologio: *orv* nőgyógyászat, ginekológia  
| **Ginevr/o** *mit* Ginevra, Guinever, Guenevere, Giniver  
| **ging-gang** *hgut* giling-galang *szin* giling-gilang  
| **gingiv/o** *anat* fogíny, gingiva *szin* dentokarno  
gingivito: *orv* fogínygyulladás, gingivitis  
| **gingival/o** *l.* palatalveolario  
| **Ginjol/o** Guignol <francia bábfigura>, Paprika Jancsi  
| **gink/o** *növ* ginkó, gíngófa, páfrányfenyő <Ginkgo>  
| **ginostem/o** *növ* bibeoszlop, gynostemium  
| **ginseng/o 1)** *növ* ginszeng, ginszeng <Panax>  
**2)** *növ* mandzsu ginszeng, ázsiai ginszeng, erőgyökér <P. ginseng>  
**3)** *gysz* ginszenggyökér, ginszengkivonat  
| **gi/o** *gaszt* ghi  
| **gip/o** *áll* fakókeselyű <Gyps fulvus> *szin* ansergrifo  
| **gipaet/o** *áll* saskeselyű <Gypaetus barbatus> *szin* šafgrifo  
| **gips/o 1)** *ásv* gipsz  
▶kaüstika gipso: esztrich-gipsz  
**2)** *ép* gipszpor <bassanit>  
gipsi: **1)** *tr ép* gipszez  
**2)** *tr orv* begipszel

**3)** *tr agr* meszez <pl. bort>  
gipsaĵo: gipszmunka, gipsztárgy, gipszfigura  
gipsisto: **1)** *ip* gipszmunkás, gipszkészítő munkás  
**2)** *fn* gipszelő  
gipsbandaĝo: *gysz* gipszkötés  
gipsbildo: *műv* gipszplasztika, gipszszobor, gipszrelief  
gipskartono: *ép* gipszkarton  
gipsmineralo, gipsoŝtono: *ásv* ásványgipsz *szin* gipso **1**  
| **gipsofil/o** *növ* fátyolvirág, dercefü <Gypsophila>  
▶panikla gipsofilo: buglyos fátyolvirág, baglyos dercefü, magyar  
szappangyökér <G. paniculata> *szin* oficina saponario  
| **gipur/o** *tex* guipure <egyfajta vert csipke>  
| **Gipuzko/o** *geo* Guipuzcoa  
| **gir/i** *ntr* kering, köröz, kört ír le  
▶la sinkanta ŝipo giradis: a süllyedő hajó köröket írt le  
▶la vulturo giris super sia predo: a keselyű körözött a prédája felett  
giro: **1)** kör <egy körforgás>  
▶fari girojn ĉirkaŭ li: köröket tesz körülötte  
**2)** *anat* tekervény, agytekervény, gyrus  
girado: körözés, körforgás, keringés  
gireca: tekervényes  
girfalko: *l.* ĉasfalko  
girkompaso: *közl* pörgettyűs tájoló  
girmagneta: *fiz* forgómágneses, giromágneses  
girmagneteco: *fiz* forgómágnesesesség, giromágnesesesség  
girmetro: *tech* girométer, forgásmérő, pörgésszámmérő  
| **girj/o** *l.* globhaltero  
| **girland/o** *műv* füzérdísz, girland  
girlandi: *tr* füzérekkel díszít, girlandoz  
| **giromitr/o** *növ* papsapka gomba <Gyromitra>  
giromitrino: *kém* giromitrin  
| **giroskop/o** *közl* giroszkóp  
| **gis/o** *koh* öntöttvas  
▶blanka giso: fehér <töretű> öntöttvas, fehéröntvény  
▶griza giso: szürke <töretű> öntöttvas, szürkeöntvény  
gisa: *mn koh* öntöttvas  
▶gisa barilo, forno: öntöttvas kerítés, kályha  
gisajo: *koh* vasöntvény, öntöttvas tárgy  
gisi: *tr koh* <formába> önt  
gisejo: *koh* vasöntőde *szin* ferfandejo  
gisisto: *koh* olvasztár, vasöntő *szin* ferfandisto  
gisbloko, gismo: *koh* öntvénytuskó, öntvényblokk  
*l.m.* krudgiso  
| **gist/o 1)** *növ* élesztő  
**2)** *növ* Sacaromycetes *szin* sakaromiceto  
gisti: *ntr* erjed, kel <pl. tészta>  
gistaĵo: *gaszt* élesztő  
gistofungo: *növ* élesztőgomba  
gistpulvoro: *gaszt* élesztőpor, kelesztőpor  
sengista: élesztő nélküli, kovásztalan  
*l.m.* biergisto, kemigisto, nutrogisto  
| **gitar/o** gitár  
▶akustika gitaro: akusztikus gitár  
▶elektra gitaro: elektromos gitár  
▶havaja gitaro: hawaii gitár *szin* ŝtalgitaro, ukulelo  
▶klasika gitaro: klasszikus gitár  
▶kuba gitaro: kubai gitár, tres, tresillo *szin* tresijo  
gitari: *tr* gitározik *szin* gitarludi, ludi gitaron  
gitaristo: gitáros  
▶akompana gitaristo: ritmusgitáros

basgitáro: basszusgitar  
 gitarludi: *tr* gitározik *szin* gitari, ludi gitaron  
*l.m.* glitgitáro, ritmogitaro, štalgitáro  
**| Gizel/o** Gizella <utónév>  
**| glabel/o** *anat* szemöldökköz, glabella  
**| glac/o 1)** *ip* tükörűveg  
**2)** *jm* szélvédő *szin* ventširmilo  
 glaclevilo: *jm* ablakemelő  
 glacvarmigilo: *jm* ablakmelegítő  
 glacvišilo: *jm* ablaktörő  
 glaclavilo: *jm* ablakmosó <autón>  
**| glace/a** fényezett, glaszé <*pl.* bőr, papír>  
 ►glacea ledó: fényezett bőr, glaszé  
 ►glacea papero: *knyv* fényezett papír *szin* brilpapero  
 glaceo: **1)** *ip* fényezés, fény <felületi kinézet>  
**2)** *ip* fényes bevonat, máz, fényezőlakk  
 glaceigi: **1)** *tr ip* fényez <bőrt, papírt>  
**2)** *tr gaszt* cukormázzal bevon <*pl.* tortát>  
**| glaci/o 1)** jég  
**2)** *átv* jég, jegesség, hidegség  
 glacia: **1)** jég-, jeges  
 ►glacia bordo: jeges part  
 ►glacia epoko: jégkorszak  
**2)** *átv* hideg, rideg, fagyos  
 ►glacia akcepto: hideg fogadtatás  
 ►glacia rigardo: fagyos tekintet  
 ►glacia vento: jeges szél  
 ►glacia vizaĝo: rideg arc  
 glaciaĵo: *gaszt* fagylalt  
 ►ĉokolada, fraga, vanila glaciaĵo: csokoládéfagylalt, eperfagylalt, vaníliafagylalt  
 glaciaĵejo: fagylaltárusító hely  
 glaciaĵisto: fagylaltkészítő, fagylaltárus  
 glaciejo: jeges terület, jégmező  
 glaciero: jégdarab, jéguszadék  
 glaciigi: **1)** *tr* megfagyaszt, eljegesít  
 ►glaciigita rivero: befagyott folyó  
**2)** *tr át* v jégbe hűt, megdermeszt  
 ►glaciigita ĉampano: jégbe hűtött pezsgő  
 ►glaciigita de teruro: rémületől dermedt  
 glaciigĉi: **1)** *ntr* eljegesedik, jéggé fagy  
 ►la lago tute glaciigis: a tó teljesen befagyott  
**2)** *tr át* v megdermed  
 ►la rideto glaciigis sur liaj lipoj: a mosoly megdermedt az ajkán  
 glaciujo: *gaszt* hűtőveder, jégtartály  
 glaciumi: **1)** *tr* fényez *szin* glaceigi  
**2)** *tr* lehűt  
 glaciologo: *geo* glaciológus  
 glaciologio: *geo* glaciológia  
 englaciigi: *tr* jégbe zár, jégbe fagyaszt  
 ►englaciigitaj branĉoj: jégbe fagyott ágak  
 antaŭglacia: *geo* jégkorszak előtti, preglaciális  
 interglacia: *geo* interglaciális  
 senglaciigilo: **1)** *rep* jégtelenítő, jégmentesítő, jegesedésgátló  
**2)** *jm* ablakmelegítő, páramentesítő  
 glaciajbombo: *gaszt* fagylaltbomba  
 glacibenko: jégtömb, jégtorlasz  
 glaciepoko: *geo* jégkorszak, glaciális  
 glaciherbo: jégvirág  
 glacihokeo: *sp* jéghegy

glacihokei: *ntr sp* jéghegy  
 glacihokeisto: *sp* jéghegy  
 glaciinsulo: *geo* jéghegy, <nagy kiterjedésű> jégtábla  
 glaciĉaĉo: jégkása  
 glaciĉafo: *gaszt* jegeskávé  
 glaciĉampo: *geo* jégmező *szin* bankizo  
 glaciĉelo: jégverem  
 glaciĉora: rideg, keményszívű, kőszívű  
 glaciĉremaĵo: *gaszt* jégkrém  
 glaciĉreviĝo: jégrepedés, rianás  
 glaciĉkristalo: jégkristály  
 glaciĉmalvarma: jéghegy  
 glaciĉmonto: *geo* jéghegy  
 glaciĉnebulo: *met* jégköd  
 glaciĉpendaĵo: *met* jégcsap  
 glaciĉpluvo: *met* ónos eső  
 glaciĉpunkto: *fiz* fagypon  
 glaciĉrivero: *geo* jégár, gleccserfolyó  
 glaciĉrompilo: *hajó* jégtörő hajó  
 glaciĉsportejo: *sp* jégpálya  
 glaciĉranko: jégsekreény vő. fridujo  
 glaciĉurso: *l.* blanka urso  
 glaciĉvino: *agr* jégbor  
*l.m.* pendoglacio  
**| glaci/o 1)** *kat* tört vársík, vármező, síkozat, glaci  
**2)** *geo* lejtő  
 ►kontinenta glaci/o: kontinentális lejtő *szin* kontinenta deklivo  
**| glaĉer/o** *geo* gleccser, jégár  
 ►cirka glaĉero: cirkuszvölgyi gleccser  
 ►deidiĝo de glaĉero: gleccserborjadzás  
 ►pendanta glaĉero: függőgleccser  
 glaĉera: *geo* gleccser-  
 ►glaĉera rivereto: gleccserpatak  
 ►glaĉera supraĵo: gleccserasztal  
 glaĉerologo: *geo* gleccserkutató, gleccserológus  
 glaĉerologio: *geo* gleccserkutatás, gleccserológia  
 glaĉerfendo: *geo* gleccserhasadék  
 glaĉerfronto: *geo* gleccserhomlok  
 glaĉerlango: *geo* gleccsernyelv  
 glaĉermuelejo: *geo* gleccsermalom  
 glaĉerrivereto: *geo* gleccserpatak  
 glaĉerpordego: *geo* gleccserkapu  
 glaĉervalo: *geo* gleccservölgy  
*l.m.* polusglaĉero, valglaĉero  
**| glad/i** *tr* vasal <*pl.* ruhát>  
 gladilo: vasaló  
 ►elektra gladilo: *vill* villanyvasaló  
 gladisto: vasalómunkás  
 gladistino: vasalónő  
 forgladi: *tr* vasalással eltávolít  
 ►forgladi la faldojn: kivasalja a ráncokat  
 negladenda: *tex* gyűrhetetlen, vasalást nem igénylő *szin* neĉifebla  
 gladfaldo: vasalt él  
 gladruli: *tr* *tex* mángorol *szin* kalandri  
 gladrulo: *tex* mángorló *szin* kalandrilo  
 gladostablo: vasalóállvány  
 gladotabulo: vasalódeszka  
*l.m.* braĝgladilo, sekgladilo, vaporgladilo  
**| gladiator/o** *tört* gladiátor  
**| gladiol/o** *növ* kardvirág, dákoska, gladiólusz <Gladiolus>

►Iliria gladiolo: illír kardvirág <G. illyricus>

| **glagolic/o** *nyt* glagolita ábécé, glagolica vö. cirila alfabeto

| **glan/o 1** *növ* makk, makktermés, glans

2) *anat* makk <hímvesző>, glans penis *szin* balano 2

glaningo: *növ* kupacs, csésze, cupula *szin* kupulo

glanarbo: *l.* kverko

| **gland/o 1** *anat* mirigy, glandula

►areolaj glandoj: Montgomery-mirigyek, glandulae areolares

►ekzokrina glando: külső elválasztású mirigy, exokrin mirigy

►endokrina glando: belső elválasztású mirigy, endokrin mirigy

►glanda inflamo: *l.* adenito

►lakta glando: tejmirigy, glandula mammaria

►larma glando: könnymirigy

►saliva glando: nyálmirigy

►surrena glando: mellékvese, epinephros

►tiroida glando: pajzsmirigy, glandula thyroidea

►tarza glando: Meibom-mirigy, glandula tarsales *szin* mejboma glando

2) *növ* mirigy

►nektara glando: nektármirigy

glandoharo: *növ* mirigyszőr

*l.m.* migdalglando, švitglando

| **glareol/o** *áll* székcser <nem> <Glareola>

►kolumglareolo: székcser <faj> <G. pratincola>

►stepglareolo: feketeszárnyú székcser <G. nordmanni>

| **glas/o 1** üvegpohár

2) *ált* pohár

►dentpuriga glaso: fogmosó pohár

►metala glaso: fémpohár

►plasta glaso: műanyag pohár

►trinki du glasojn da vino: két pohár bort iszik

glasaro: *zene* üvegharmonika, üvegjáték *szin* frotharmoniko, glasharmoniko

►klavara glasaro: billentyűs üvegharmonika

glasego: korsó <ivás>

glaseto: pohárka, stampedli

subglaso: sörálátét, poháralátét

glasharmoniko: *zene* üvegharmonika *szin* frotharmoniko, glasaro

*l.m.* akvoglaso, bekglaso, bierglaso, brandoglaso, çampanglaso,

koktelglaso, konjakglaso, mezurglaso, tigoglaso, vinglaso

| **Glasgov/o** *geo* Glasgow

| **glasnost/o** *pol* glasznosztj

| **glat/a 1** sima

2) sík, akadálymentes

3) *átv* sima, gördülékeny

►glate paroli: folyékonyan beszél

►iri glite kaj glate: olajozottan megy, simán megy

►la afero iras glate: simán megy az ügy

4) *mat* sima

glati: 1) *ntr* sima

2) *ntr* akadálymentes, gördülékeny, simán megy

►se ĉio glatas: ha minden rendben van, ha minden simán megy

glataĵo: sima rész, sima terület

glatigi: 1) *tr* simít, lesimít, elsimít

►glatigi la harojn: lesimítja a haját

►glatigi lignon per rabotilo: fát gyaluval lesimít

2) *tr* akadálymentesít

►glatigi al li la vojon: akadálymentessé teszi számára az utat

3) *tr* *átv* elsimít, simává tesz, gördülékké tesz

►glatigi la malakordojn inter ili: elsimítja közöttük a nézeteltéréseket

glatumi: *tr* simogat

►glatumi katon: macskát simogat

glatigo: 1) simítás

2) *átv* elsimítás, gördülékké tétel

3) *inf* simítás, anti-aliasing, finomítás

malglata: 1) érdes, göcsörtös, egyenetlen

2) *átv* akadozó, döcögös, nehézkes

►malglata konversacio: akadozó társalgás

►malglata stilo: nehézkes stílus

malglataĵo: 1) göb, dudor, kiálló rész, akadály

2) *átv* döccenő

glatkombita: simára fésült, lenyalt hajú

glatrabotilo: simítógyalu

| **glatis/o** *met* tükörjég

*l.m.* glatis pluvo

| **glaŭci/o** *növ* szarvasmák, szarumák, tülökpipacs <Glaucium> *szin*

kornopapavo

| **glaŭk/a** *tud* kékeszöld *szin* bluverda

glaŭko: *tud* kékeszöld szín *szin* bluverdo

| **glaŭkom/o** *orv* zöld hályog, glaukóma, glaucoma

| **glaŭkonit/o** *ásv* glaukonit

| **glav/o** *kat* kard

►elingigi glavon, malingi glavon, nudigi glavon: kardot kivon

►eningigi, ingi glavon: kardot hüvelyébe tesz

►flama glavó: *bibl* lángpallos

►kiu kaptas la glavon, pereos per la glavó<sup>Z</sup>: *közm* aki fegyvert fog, fegyver által vesz el

►li eltiris sian glavon: kivonta a kardját

►zoni al si la glavon: felcsatolja a kardját

glavingo: *kat* kardhüvely

glavbati: *tr* karddal lesújt vkire <n>

glavobato: kardcsapás

glavofaristo: kardcsiszár, kardkovács

glavofrapo: lovaggá ütés

glavorajto: *jog pej* ököljog, erőjog

glavsaltuloj: *áll* szöcskefélék, lomboszöcskék, kardos szöcskék,

lovacskák, kabócák <Tettigoniidae>

*l.m.* hakglavo, lignoglavo, pikglavo, punglavo

| **glazur/o 1** *ip* máz, fénymáz

2) *gaszt* cukorbevonat, cukormáz *szin* glaceo 2

glazuri: 1) *tr ip* fénymázzal bevon

2) *tr gaszt* cukormázzal bevon

glazurita: 1) mázas

►glazurita kruĉo: mázas korsó

2) *gaszt* cukormáz

►glazurita kuko: cukormáz

►glazurita kuko: cukormáz

| **gleb/o** göröngy, rög *szin* terbuló

| **glediĉi/o** *növ* lepényfa, gledícsia <Gleditsia>

| **glekom/o** *növ* repkény <Glechoma>

►rampanta glekomo: kerek repkény, földi repkény, földiborostyán

<G. hederacea> *szin* grundohedero

| **glekt/i** *tr* tréf figyelembe vesz, ügyel vmire <n>

| **gliadin/o** *biol kém* gliadin

| **gli/o**<sup>1</sup> *zene* glee <többszólamú dal férfihangra>

| **gli/o**<sup>1</sup> *anat* glia <idegrendszeri támasztószövet>

| **glicer/o** *kém* glicergyök

glicerido: *kém* glicerid

glicerino: *kém* glicerín *szin* glicerol

nitroglicerino, nitroglicerolo: nitroglicerín, robbanóolaj

glicerini: *tr kém* glicerinez, glicerinnel ken

glicerolo: *l.* glicerino  
glicerofosfolipido: *l.* fosfolipido  
glicerolipido: *biol kém* glicerolipid  
| **gliceri/o** *növ* haratkása <Glyceria>  
| **glicin/o 1)** *növ* szója <Glycine>  
▶sojglicino: termesztett, kultúrszója, szójabab <G. max>  
**2)** *kém* glicin, glikokoll, enyvcukor  
| **gliciriz/o** *növ* édesgyökér <Glyzyrrhisa>  
| **glifosat/o** *kém* glifozát  
| **glik/o** *l.* glucido  
| **glikogen/o** *kém* glikogén  
glikogenogenezo: *biol kém* glikogénképződés, glikogenezis  
glikogenolizo: *biol kém* glikogénolízis  
| **glikokalik/o** *biol* glikokális, glyocalix <glikoproteidréteg>  
| **glikol/o 1)** *kém* etilenglikol, glikol  
▶metilglikolo: metil-glikol  
▶pentametilenglikolo: pentametilenglikol  
**2)** *kém* diol *l.* diolo  
| **glikoz/o** *ne l.* glukozo  
| **glim/o** *ásv* csillám  
▶blanka glimo: muszkovit, fehér csillám, máriaüveg *szin* muskovito  
▶nigra glimo: biotit, fekete csillám *szin* biotito  
glimi: *ntr* csillámlík, csillog  
▶neĝo glimas sub la suno: hó csillog a napon  
glimkondensilo: *vill* csillámkondenzátor  
glimskisto: *ásv* csillámpala  
| **glioksal/o** *kém* glioxál, oxaldehid  
| **gliptik/o** *műv* drágakövésés, gliptika  
gliptikaĵo: vésett drágakő  
fotogliptiko: *műv* lézeres drágakövésés, fotogliptika *szin* lumgravuro  
| **gliptodont/o** *ősl* ősteknős, gliptodon <Glyptodon>  
| **gliptotek/o** *műv* gliptotéka, vésettdrágakő-gyűjtemény,  
vésettdrágakő-kollekció  
| **glir/o** *áll* pele <Glis>  
▶aveluja gliro: *l.* muskardeno  
▶ĝardengliro: kerti pele <Eliomis quercinus>  
▶gliredoĵ: pelefélék <Myoxidae>  
| **glis/i** *ntr* <levegőben> siklik  
▶aglo glisis super ni: sas siklott el felettünk  
glisilo: *rep* vitorlázógép  
glisparaŝuto: *sp* siklóernyő  
glistraĵno: *vsút* mágnesvonat, maglev *szin* maglevo, magnetŝveba  
traĵno  
*l.m.* motorglisilo  
| **glit/i 1)** *ntr* csúszik, siklik  
▶ĝi glitas de li kiel pizo de muro: mint a falra hányt borsó  
**2)** *ntr sp* korcsolyázik *szin* sketi  
**3)** *ntr* átv suhan, siklik  
▶la servistoj senbrue glitis inter la gastoj: a szolgák zajtalanul  
suhantak a vendégek között  
**4)** *ntr tech* kipörög, csúszik, szalajszit <*pl.* kerék>  
▶la kluĉodisko glitas: a kuplungtárcsa csúszik  
▶la postrado glitas: kipörög a hátsó kerék  
glite: **1)** csúszva, zökkenőmentesen  
▶glite kaj glate: simán és zökkenőmentesen, olajozottan  
**2)** *zene* glissando  
glito: **1)** csúszás  
**2)** *zene* glissando, terc-csúszás  
**3)** *nyl* (hang)siklás  
▶glito de vokalo en alian: magánhangzó átsiklása egy másikba

**4)** *vill* csuszamlás, szlip  
**5)** *ir* csúszás <kezdő jambus helyettesítése trocheussal>  
glita: csúszós, síkos, csuszamos  
▶glita kiel angilo: csúszós, mint az angolna  
glitado: csúszkálás  
glitanto: **1)** *fn* csúszó, csúszkáló, korcsolyázó  
**2)** *nyl* sikló hang, átmeneti hang  
glitejo: **1)** *jték* csúszka, csúszkáló  
**2)** *sp* korcsolyapálya *szin* glitkurejo  
glitemigi: *tr* síkosít, megken <beolajoz, bezsíroz stb.>, lubrikfikál  
*szin* lubriki  
glitigi: *tr* csúsztat, siklat  
▶glitigi sin: csúszkál  
glitiga: **1)** síkos, csúszós  
**2)** *átv* kényes, kockázatos, nehezen megfogható  
▶tio estas glitiga temo: ez kényes téma  
▶tio estus glitiga paŝo: ez kockázatos lépés lenne  
glitilo: **1)** *sp* korcsolya *szin* sketilo  
**2)** *tech* szán, csúszka  
glitumi: *l.* gliti **2)**  
degliti: *ntr* lecsúszik vhonnan  
deglitejo: csúszda  
ekgliti: *ntr* megcsúszik  
elgliti: **1)** *ntr* kicsúszik  
▶la vazo elglitis el lia mano: az edény kicsúszott a kezéből  
**2)** *ntr* átv kicsúszik, akaratlanul kijön  
▶elgliti el lia buŝo: kicsúszik a száján  
▶elgliti el liaj manoj: kicsúszik a keze közül  
▶el lia mano ĉiu monero elglitas: minden pénz kifolyik a keze közül  
**3)** *ntr* átv lelép, gyorsan és észrevétlenül távozik  
▶elgliti nerimarkite: észrevétlenül távozik  
elglitiĝi: *ntr* kezd kicsúszni  
▶la materiala bazo elglitiĝas el sub liaj piedoj: az anyagi alap kezd  
kicsúszni a lába alól  
engliti: **1)** *ntr* becsúszik  
▶la infanoj englitis tra la truo: a gyermekek becsúsztak a lyukon át  
**2)** *ntr* belopózik, észrevétlen behatol  
▶dubo komencas engliti en viajn korojn: kétely kezd belopózni a  
szívetekbe  
▶ŝtelisto englitis tra la fenestro: tolvaj lopózott be az ablakon  
keresztül  
flankengliti: *l.* jori  
forgliti: **1)** *ntr* kicsúszik, tovacsúszik  
▶forgliti elkape: kimegy a fejéből  
**2)** *ntr* átv lelép, észrevétlenül távozik  
▶forgliti sensalute: köszönés nélkül távozik  
pretergliti: *tr* elsiklik, elsuhan vmi v. vki mellett <n>  
▶belaj pejzaĝoj preterglitis la vagonan fenestron: szép tájak siklottak  
el a vonatablak előtt  
▶tio preterglitis mian atenton: ez elkerülte a figyelmemet  
tragliti: *tr* átsiklik, átsuhan  
▶brila ideo traglitis lian kapon: ragyogó ötlet villant át az agyán  
▶tragliti la doganon: átsiklik a vámon  
▶tragliti inter la homamaso: átsiklik a tömegen  
glitartiko: *anat* siklóízület, síkízület, lapos ízület, articulatio plana  
glitbenko: *tech* csúszóágy <szerszám gép>  
glitbobeno: *tex* vetélő  
glitfali: *ntr* elcsúszik  
glitfendo, glitfoldo: *tech* csúszóvezeték  
glitfoldo: *tech* csúszóvezeték *szin* glitfendo



glitfroto: *fiz* csúszósúrlódás  
 glitgitaro: *zene* slide-gitár  
 glitkalkulilo: *mat isk* logarléc  
 glitkoma: *mat* lebegőpontos  
 glitkomo: *mat* lebegőpont, lebegő tizedesvessző  
 glitkomutilo: *vill* tolókapcsoló  
 glitkuri: *ntr sp* gyorskorcsolyázik  
 glitkurejo: *sp* korcsolyapálya *szin* glitejo 2  
 glitkurteno: *tex* elhúzható függöny, csúszófüggöny  
 glitlagro: *tech* siklócsapágy, csúszócsapágy  
 glitotrafo: *tex* borda *szin* tekskombilo  
 glitpeco: *tech* csúszka, tolóka, csúszóelem  
 ►glitpeco de trombono: *zene* harsonatolóka  
 glitpordo: tolóajtó *szin* šovpordo  
 glitpunkto: *mat* lebegőpont  
 glitpunkta: *mat* lebegőpontos  
 ►glitpunkta operacio: lebegőpontos művelet  
 glitsaltigi: *tr* kacsáztat  
 ►glitsaltigi ŝtonojn: kacsázik  
 glitseĝo: *sp* fakutya  
 glitstango de orgeno: *zene* orgona regisztercsúszkája  
 glitstumbli: *ntr* megcsúszik  
 glitŝuo: *sp* korcsolyacipő  
 glitvalvo: *tech* csúszószelep, siklószepel  
 ►plata glitvalvo: síktolattyú  
 glitveturilo: *jm* szán *szin* sledo  
 glitveturileto: *jték* szánkó *szin* sledeto  
 glitvojo: **1)** *közl* szánút  
**2)** *agr* rönksúszda  
*l.m.* aerglita, magnetglita, sidglitejo, ŝipglitejo, vostoglitado  
**| glob/o 1)** gömb, golyó  
 ►astronomia globo: *csill* éggömb  
 ►bilarda globo: *jték* biliárdgolyó  
 ►ezofaga globo: *orv* gombócérzés a torokban, globus hystericus  
 ►kegla globo: kugligolyó  
**2)** gömbbúra, lámpagömb  
**3)** *tech* golyó  
 ►globo de valvo: szelepgolyó  
**4)** *mat* gömb  
 globa: gömb-, gömb alakú, gömb formájú  
 ►globaj okuloj: kidülledő szem  
 globeto: **1)** gömböcske, kis gömb *l.* aerglobeto, sangoglobeto  
**2)** *jték* játék golyó, üveggolyó  
 ►ludi globetojn: golyózik, golyójátékot játszik  
 ►ruljeti globeton: golyót gurít  
 globino: *biol kém* globin  
 duonglobo: *mat* félgömb, félteke  
 hemoglobino: *biol kém* vörös vérfesték, haemoglobin *szin* sangoglobino  
 hemoglobinemio: *orv* haemoglobinaemia  
 heteroglobino: *biol kém* heteroglobin  
 tutglobiĝo: *l.* tutmondiĝo  
 globartiko: *tech* gömbcsukló  
 globhaltero: *sp* gömbsúlyzó *szin* girjo  
 globkarto: *geo* gömbtérkép  
 globkrajono, globskribilo: golyóstoll  
 globlagro: *tech* golyóscsapágy  
 globludi: *ntr jték* golyózik  
 globludo: *jték* golyózás, golyójáték  
 globetludi: *ntr jték* üveggolyózik, üveggolyókkal játszik

globetludo: *jték* üveggolyózás  
 globalsaltuloj: *áll* gömbugrók, gömböcugrókák <Sminthuridae>  
 ►flava globalsaltulo: sárga ugróka <Bourletiella lutea>  
 ►orkidea globalsaltulo: öves ugróka <Orchesella cincta>  
 ►verda globalsaltulo: zöld gömböcugróka, lucernaugróka <Sminthurus viridis>  
 globtavolo: *mat* gömbréteg  
*l.m.* celglobo, ĵetglobo, mamgloboj, muskolglobino, sangoglobino, okulglobo, platglobo, regnoglobo, stirglobo, terglobo  
**| globalism/o** *ne l.* tutmondismo  
**| globul/o 1)** *anat* vértest, vérsejt *szin* sangoĉelo, sangoglobeto  
 ►blanka globulo: *l.* leŭkocito  
 ►ruĝa globulo: *l.* eritrocito  
**2)** *anat* nyiroksejt *szin* limfocito  
 globuleto: *l.* trombocito  
 globulestiĝo: *biol* vérsejtképződés *szin* hematopoezo  
 hiperglobulemio: *orv* magas vörösvértestszám, hypererythrocythaemia, polyglobulia *szin* troglobuleco, hipereritrocitemio  
**| globulari/o** *növ* gubóvirág <Globularia>  
**| globulin/o** *biol kém* globulin  
 gama-globulino: *biol orv* gamma-globulin  
*l.m.* imunoglobulino, laktoglobulino, ovoglobulino, seroglobulino  
**| globus/o** *geo isk* földgömb, glóbusz <térkép>  
**| gloksini/o** *növ* gloxinia, csuporka <Gloxinia>  
**| glomerul/o 1)** *anat* érgomolyag, gloremulus  
**2)** *növ* gomolyvirágzat, csembők  
 glomerula: *anat* gomolyos  
 glomerulonefrito: *orv* veseérgomolyag-gyulladás, glomerulonephritis  
**| glor/i 1)** *tr* dicsőít, magasztal  
**2)** *tr* átv dicsér  
 ►glori sin: dicsekszik, henceg  
 ►kiu mem sin gloras, malbone odoras<sup>Z</sup>: *közm* az öndicséret bűdös  
 gloro: **1)** dicsőség  
 ►akiri rolon kaj gloron: hírnevet és dicsőséget szerez  
 ►al la fina gloro per teda laboro: *közm* a sikerhez nehéz út vezet, per aspera ad astra, nem léphet a here dicsőségre  
 ►alporti gloron al li: dicsőséget szerez neki  
 ►bona gloro pli valoras ol oro<sup>Z</sup>: *közm* a becsület drágább az aranynál  
**2)** *átv* dicsőség <tárgya>  
 ►li estas la gloro de la lernejo: ő az iskola büszkesége  
 ►liaj faroj estas la gloro de la nacio: tettei a nemzet dicsősége  
 glora: **1)** dicsőséges, dicső <vki>  
 ►glora militestro: dicsőséges hadvezér  
 ►glora poeto: dicső költő  
**2)** *átv* dicsőséges, dicsőítő, magasztos <dicsőséget adó>  
 ►glora kanto: dicsőítő ének  
 ►glora venko: dicsőséges győzelem  
 glorado: dicsőítés, magasztalás  
 gloraĵo: dicső tett  
 glorigi: *tr* istenít, felmagasztal  
 glorigi: *tr* dicsőséget szerez vkinek v. vminek <n>, dicsővé tesz  
 ►liaj faroj glorigis lian patrujon: tettei dicsőséget szereztek hazájának  
 gloriĝi: *ntr* dicsőséget szerez, megdicsőül, dicsővé válik, felmagasztosul  
 ►per sia vivoverko li gloriĝis inter la plej grandaj: életművével dicsőséget szerzett a legnagyobbak között  
 glorinda: dicsőségre méltó, dicséretre méltó

malglori: *tr* gyaláz, ócsárol, becsmérel  
malglorigi: *tr* gyalázatot hoz vkire *v. vmire* <n>  
malgloro: gyalázat, csúfság  
senglora: dicstelen  
gloraltigi: *tr* magasztal, dicsőségre emel  
▶gloraltigi ĝis la ĉielo: egekig magasztal  
glorama: dicsvágyó, becsvágyó  
gloramo: dicsvágy, becsvágy  
glorkanto: *zene* dicshimnusz, dicsőítő ének  
glorkrono, glorldumo: dicsfény, glória *szin* aureolo, nimbo 2  
glorplena: dicsőséges, dicsőséggel teli  
| **glorioz/o** *növ* kúszóliliom, glorióza <Gloriosa>  
| **glos/o** magyarázó jegyzet, szójegyzet, glossza  
glosi: *tr* <szót> magyaráz, vmiről <n> magyarázó jegyzetet készít  
glosaro: szójegyzék, szómagyarázat <lista>, glosszárú  
| **glosektomi/o** *orv* nyelv műtéti eltávolítása, glossectomia  
| **glosematik/o** *nyt* glosszematika  
| **glosin/o** *áll tud* cecelégység <Glossina> *szin* ceceo  
| **glosit/o** *orv* nyelvgyulladás, glossitis  
| **glosofaring/a** *anat* nyelvhez és garathoz tartozó, glossopharyngeus  
| **glosolali/o** 1) *kr* nyelveken szólás, glosszológia  
2) *pszi* zavaros, értelmetlen beszéd, glosszológia  
| **glosopterid/o** *ősl* Glossopteris <fosszilis növény>  
| **glot/o** *anat* hangrés, glottis  
glota: *anat nyt* glottális, hangréssel kapcsolatos *l.* glota frikativo, glota plovivo  
glotigi: *tr nyt* glottalizál  
glotigo: *nyt* glottalizálás  
| **glototopi/o** *ritk nyt* nyelvterület *szin* lingvoareo, lingvejo  
| **glotozofi/o** *ritk nyt fil* nyelvfilozófia *szin* lingvofilozofia  
| **glu/o** ragasztó  
▶osta gluo: enyv, csontenyv  
glui: 1) *tr* ragaszt <vmi>  
▶ĉi tiu nova produkto bone gluas: ez az új termék jól ragaszt  
▶la ŝvito gluis la ĉemizon sur lia dorso: az izzadságtól a hátára tapadt az ing  
2) *tr* ragaszt, megragaszt <vki>  
▶glui rompitan ludilon: eltört játékot megragaszt  
gluaĵo: ragasztóanyag, ragasztószer  
gluaji, gluizi: *tr* ragasztóval beken  
glueca: ragacsos, ragadós, nyálkás  
gluiĝi: *ntr* ragad, tapad  
gluilo: ragasztóeszköz, ragasztószerszám  
alglui: 1) *tr* ráragaszt, odaragaszt  
2) *tr inf* beilleszt <pl. vágólapról>  
algluiĝi: 1) *ntr* odaragad, odatapad, megtapad, rátapad  
▶koto algluiĝis al liaj plandoj: sár tapadt a talpára  
2) *ntr átv* hozzásimul  
▶la knabino ame algluiĝis al la junulo: a lány szerelemmel simult az ifjúhoz  
3) *ntr pej* ráakaszodik  
▶tiu ulaĉo ĉiam algluiĝas al nia societo: az a ronda alak mindig ráakaszodik a társaságunkra  
algluiĝema: jól tapadó, jól ragadó  
kunglui: *tr* összeragaszt, összetapaszt  
kungluiĝi: *ntr* összeragad, összetapad  
kungluiĝemo: kohézió, összetartás  
malglui: *tr* szétszed, szétszakít <ragasztást>  
malgluiĝi: *ntr* szétjön a ragasztás, lejön, leválik a ragasztás

▶la afiŝo malgluiĝis sur la muro: a plakát levált a falról  
memglua, memalglua: öntapadó<s>  
reglui: *tr* visszarakaszt  
surglui: *tr* ráragaszt  
surgluiĝi: *ntr* ráragad, rátapad  
transgluebla: újrarakasztható, újrarakadó  
glubendo: ragasztószalag  
glubindi, glubroŝuri: *tr knyv* ragasztással köt  
▶glubindita libro: ragasztott <kötésű> könyv  
gluemblemo: öntapadós embléma  
glufermi: *tr* leragaszt, ragasztással lezár  
▶glufermi koverton: borítékot leragaszt  
glufolio: öntapadó fólia  
glukaptilo: lép, lépes vessző <madárscapda>  
glumarko: záróbélyeg, öntapadó címke  
▶holokoda glumarko: holografikus címke  
glupistolo: *tech* ragasztópisztoly  
gluplastro: *gysz* ragtapasz, sebtapasz *szin* sparadrapo  
gluslipo: ragcédula  
*l.m.* amelgluo, birdogluo, farungluo, fiŝgluo, ostogluo, vinilgluo  
| **glucid/o** *kém* glucid *szin* sukero 2  
glucidoproteino: *biol kém* glikoprotein *szin* glikoproteino  
| **glucini/o** *l.* berilio  
| **glu-glu** *hgut* glu-glu  
glugli: *ntr* bugyborékol  
| **gluk/o** *kém biol* glukóz <szőösszetételekben>  
glukemio: *orv* glukózzérűség, glykaemia *szin* glukozemio  
glukitolo: *kém* glucitol  
glukolizo: *biol kém* glikolízis, glükolízis  
glukurio: *orv* cukorvizezés, glycosuria  
hiperglukemio: *orv* magas vércukor, magas vércukorérték, magas vércukorszint, hyperglycaemia  
malglukolizo, novglukolizo: *biol kém* glikolregenerálódás, glükol-újratermelődés  
| **glukagon/o** *biol* glukagon  
| **glukoz/o** *kém* glükóz, dextróz, szőlőcukor  
glukozamino: *kém* glükózamin  
glukozano: *kém* glukozán  
glukozemio: *orv* glukózzérűség, glykaemia *szin* glukemio  
glukozido: *kém* glikozid, glükozid  
glukozurio: *orv* cukorvizezés, glycosuria *szin* glukurio  
hiperglukozemio: *orv* normálisnál nagyobb vércukortartalom, hyperglycaemia  
| **glum/o** *növ* pelyva, polyva, pelyvalevél, ocsú, gluma  
glumeto: *növ* toklász, virágpelyva *szin* glumelo  
▶malsupra glumeto: külső toklász, alsó toklász  
▶supra glumeto: belső toklász, felső toklász  
| **glumel/o** *növ* toklász, virágpelyva, glumella *szin* glumeto  
| **gluon/o** *fiz* gluon <térkvantum>  
| **glut/i** 1) *tr* nyel, lenyel  
▶gluti glaseton da vino: megiszik egy pohárka bort  
▶gluti kelkajn pecojn: lenyel egy-két falatot  
▶gluti la hokon: átv is bekapja a horgot  
▶li bone glutis: jól beivott  
▶senmaĉe glutis: meg se rágja, úgy eszik  
2) *tr átv* elnyel  
▶gluti per la okuloj: majd elnyeli a szemével  
gluto: 1) nyelés, kortyolás  
▶eltrinki per unu gluto: egy szuszra kiissza  
▶fari malbonan gluton: félrenyel *szin* misgluti

►trinki per longaj glutoj: nagy kortyokban iszik

2) nyelet, falat, korty

►ankoraŭ unu gluton da brando: még egy korty pálinkát

►gluto da pano: egy falat kenyér

glutejo: 1) torok, gége

2) átv mély üreg, szakadék, víznyelő

glutema: falánk, torkos, pákosztos

glutemo: falánkság, torkosság

glutegi: tr nyakal

engluti: tr átv is lenyel, elnyel

►engluti multon: sokat lenyel <eltűr>

►engluti sian koleron: magába fojtja a haragját

►lin englutis la tero: a föld nyelte el

forgluti: tr átv is elnyel, lenyelve eltüntet

►forgluti la vortojn: elnyeli a szavakat

misgluti: tr félrenyel

misglutiĝi: ntr cigányútra megy

glutbulo: gysz ételbolus *szin* nutrajoboluso

glutlegi: tr <olvasnivalót> fal

►glutlegi librojn: falja a könyveket

glutperturbo: orv nyelési zavar

| **glutam/o** kém glutamátgyök

glutamato: kém glutamát, glutaminát

►glutamata acido: glutaminsav

glutamino: kém glutamin

glutamamido: l. glutamino

| **glutar/o** kém glutárgyök

►glutarata acido: glutársav

| **glutation/o** kém glutation

| **glute/o** anat farpofa, fenék, regio glutealis

| **gluten/o** biol kém siker, glutén

glutenino: kém glutenin

| **gnafali/o** növ gyopár <Gnaphalium>

| **gnejs/o** ásv gneisz

►okulgnejs: szemes gneisz

►stria gnejs: sávós gneisz

| **gnet/o** növ gnétum <Gnetum>

►gnetacoj: gnétumfélék <Gnetaceae>

►gnetopsidoj: gnétumalakúak *szin* klamidospemoj

| **gnidi/o** növ gnídia <Daphne gnidium>

| **gnom/o**<sup>1</sup> mit törpe, manó, gnóm *szin* minkoboldo, terkoboldo

| **gnom/o**<sup>1</sup> ir szállóige, közmondás, gnóma

gnomiko: ir gnómaköltészet

| **gnomon/o** 1) árnyékvető oszlop, gnómon <a nap állásának meghatározására>

2) átv napóra *szin* sunhorloĝo

| **gnostik/o** 1) kr fil gnózis

2) kr fil titkos tudás, misztériumfelismerés

gnostika: mn kr fil gnosztikus

gnostikismo: kr fil gnoszticizmus

gnostikulo: fn kr fil gnosztikus

| **gnoz/o** l. gnostiko

| **gnu/o** 1) áll gnú <Connochaetes>

2) áll fehérfarkú gnú <C. gnu>

| **go/o** játék gó <táblajáték> *szin* vejĉio

goi: ntr játék gózik *szin* goludi

goludi: ntr játék gózik, gót játszik *szin* goi

gotabulo: játék gótábla

| **Goa/o** geo pol Goa <IN>

| **gobang/o** játék gomoku, gobango

| **gobelin/o** tex műv falikárpit, gobelin

| **gobi/o** áll botos kölönte, géb <Gobio>

►marmora gobio: tarka géb <Proterorhinus marmoratus>

►se ezoko piigis, gobio ne dormu<sup>2</sup>: *közm* legravaszabb a róka, mikor szemeit lehunyja

| **Gobi/o** geo Góbi

| **gobius/o** áll gobius, géb <Gobius>

►gobiusedoj: gébfélék <Gobiidae>

►gobiusedoj: gébszerűek <Gobioidae>

| **Godfred/o** Gotfrid <utónév>

| **goelet/o** l. skuno

| **Goet/o** ir <Johann Wolfgang von> Goethe

►Goeto estas la aŭtoro de Faŭsto: Goethe a Faust szerzője

| **goetit/o** ásv goethit

| **gofer/o** bibl növ góferfa

►la arkeo de Noa estis farita el gofera ligno: Noé bárkája góferfából készült

| **gofr/i** 1) tr tech gofríroz <mintát nyom>

2) tr gaszt gofríroz, gofrit süt

gofrajo: gaszt gofri

gofrilo: 1) tech mintanyomó, gofrírozó

2) gaszt gofrisütő

| **Gogol/o** ir <Nyikolaj Vasziljevics> Gogol

►La Revizoro de Gogolo: Gogol Revizora

| **goj/o** goj, nem zsidó *szin* necirkumcido

| **Gojas/o** geo pol Goiás <BR>

| **gojavarb/o** növ közönséges guáva, guajávafa <Psidium guajava>

| **gol/o** sp gól, találat

►enpafi la golon: belövi a gólt

►ora golo: aranygól

golejo: sp kapu

golulo: sp kapus

memgolo: sp öngól

golejareo: sp kapuelőtér

golejfo: sp kapufa

gollinio: sp gólvonal

golproporcio: sp gólarány

| **Golan/o** geo Golán-fennsík

| **golf/o**<sup>1</sup> geo tengeröböl

►Golfo Ora Korno: Aranyszarv-öböl

golfeto: geo kis tengeröböl

golfmilito: tört öbölháború

| **golf/o**<sup>1</sup> sp golf

golfi: ntr sp golfozik *szin* golfudi

golfejo: sp golfpálya

minigolfo: sp minigolf

minigolfejo: sp minigolfpálya

golfbastono: sp golfütő

golflubo: sp golfklub

golfludi: ntr sp golfozik *szin* golfi

golfludo: sp golfjáték, golfozás

golfpantalono: sp tex golfnadrág

| **Golgot/o** bibl Golgota

golgoti: ntr tele van szenvedéssel

►golgotas la vivo: az élet tele van szenvedéssel

| **Golĝ/o** biol <Camillo> Golgi

►Golĝa aparato: biol Golgi-készülék, Golgi-apparátus *szin* diktiosomaro

| **goliard/o** vándordíák, goliárd

goliardi: ntr diákosan v. szabadosan él

| **goliat/o** *áll* góliátbogár <Goliathus>  
| **Goliat/o** *I.* Goljato  
| **Goljat/o** *bibl* Góliát  
| **gomb/o 1)** *növ* gombó, bámia, okra, kimbombó <Abelmoschus esculentus>  
**2)** *növ* gombó <gyümölcs>  
| **gomenol/o** *gysz* gomenol <illóolaj>  
gomenolarbo: *l.* naülo  
| **gomfidi/o** *növ* nyálkásgomba <Gomphidius> *szin* najlofungo  
| **Gomor/o** *bibl geo* Gomora vö. Sodomó  
| **gonad/o** *biol* ivarmirigy, csíramirigy, gonád  
gonadostimula, gonadotropa: *biol* gonadotróp  
gonadostimulino: *gysz* gonadotropin  
| **gond/a** *mn* nyt gondi  
| **gondol/o 1)** *hajó* gondola  
**2)** *rep* gondola, léggömbkosár *szin* naceło  
gondolisto: *hajó* gondolás  
| **Gondvan/o** *geo* Gondvana vö. Laŭrazio, Pangeo  
| **gong/o** *zene* gong  
gongaro, marimbaj gongoj: *zene* gongjáték, gongsor  
| **Gongor/o** *ir* <Luis de> Góngora  
gongorismo: *ir* gongorizmus  
| **gonidi/o** *növ* gonidium  
| **goniometr/o 1)** *geo* goniométer <nagy pontosságú szögmérő>  
**2)** *ásv* goniométer <krisztallográfia>  
goniometri: *tr geo* goniométerrel megmér  
goniometrio: *geo* goniometria  
radiogoniometro: *geo* rádió-iránymérő, rádiogoniométer  
| **gonokok/o** *bakt* gonococcus <Neisseria gonorrhoeae>  
gonokokozó: *orv* gonococcusfertőzés, gonococcosis  
gonokokemia: *orv* gonococcaemia <gonococcus jelenléte a vérben>  
| **gonore/o** *orv* kankó, tripper, gonorrhoea  
| **Gontran/o** Gontran <utónév>  
| **Gonzag/o** Gonzaga <utónév>  
| **gopak/o** *zene* gopak, hopak <tánc>  
| **gordi/o** *áll* húrféreg, víziborjú <Gordius aquaticus>  
▶gordiulój: húrféreg <Nematomorpha>  
| **Gordi/o** *mit geo* Gordiusz  
▶distrançi la gordian nodon: kettévágja a gordiuszi csomót  
| **Gorgi/o** *fil* Gorgiasz  
| **Gorgon/o** *mit* Gorgó  
| **gorĝ/o 1)** torok  
▶kapti lin ĉe la gorĝo: torkon ragad  
▶krii el la tuta gorĝo: teli torokból kiabál  
▶kunpreni al li la gorĝon: összeszorítja a torkát, fojtogatja  
▶la timo ŝnuris al li la gorĝon: a félelem összeszorította a torkát  
▶jam senti la ŝnuron ĉe la gorĝo: már a nyakán érzi a kötelet  
▶tio estas al mi osto en la gorĝo: púp a hátamon  
▶tralavi al si la gorĝon: leöblíti a torkát, felhörpint egy-két pohárával  
▶trançi al li la gorĝon: elvágja a torkát  
▶venis tranĉilo al la gorĝo<sup>Z</sup>: már torkán van a kés  
▶viaj mensogoj venis al mi ĝis la gorĝo: torkig vagyok a hazugságaiddal  
**2)** *geo* hegytorok, hegyszoros  
**3)** tengerszoros  
**4)** *tech* vápa, kerek vájat, torok  
gorĝeto: *áll* begy  
elgorĝigi: *tr* torkából kiad, kivesz, kiokád  
engorĝigi: *tr* torkába betesz, lenyel

plengorĝe: teli torokból  
gorĝinflamo: *l.* angino  
gorĝobruai: *ntr* köszörüli a torkát  
gorĝofundo: *anat* hátsó garat  
gorĝopomo: ádámcsutka *szin* adampomo, tiroida kartilago  
blugorĝulo: *áll* kékbegy, északi kékbegy <Luscinia svecica>  
▶blankmakula blugorĝulo: fehércsillagos kékbegy, déli kékbegy <Luscinia svecica cyanecula>  
brungorĝulo: *l.* rubetro  
nigragorĝulo: *l.* Afrika saksikolo  
ruĝgorĝulo: *l.* rubekolo  
| **goril/o** *áll* gorilla <Gorilla>  
▶orienta gorilo: keleti gorilla <G. beringei>  
▶okcidenta gorilo: nyugati gorilla <G. gorilla>  
▶okcidenta ebenaja gorilo: nyugati síkvidéki gorilla <G. gorilla gorilla>  
▶okcidenta monta gorilo: nyugati hegyvidéki gorilla <G. gorilla diehli>  
▶orienta ebenaja gorilo: keleti síkvidéki gorilla <G. beringei graueri>  
▶orienta monta gorilo: keleti hegyvidéki gorilla <G. beringei beringei>  
| **gosipi/o** *növ* gyapotcserje <Gossypium>  
| **gosotern/o** *agr* haut-sauternes-i (fehér)bor  
| **gospel/o** *zene* gospel  
▶blankula gospelo: fehér gospel  
▶nigrula gospelo: fekete gospel  
| **got/o** *fn tört* gót  
gota: **1)** *mn tört* gót  
**2)** *ép műv* ne gótikus *l.* gotika  
Gotio: *geo* Gottland, Götaland  
▶Okcidenta Gotio: Västra Götaland  
| **Gotam/o** *bud* <Sidharta> Gautama  
▶Gotamo estas la familia nomo de la Budho: a Gautama Buddha családi neve  
| **Gotenburg/o** *geo* Göteborg  
| **Gothard/o** Gotthard <utónév>  
| **gotik/a 1)** *ép műv* gótikus  
**2)** *knyv* gót <betűformázás>  
▶gotika litero: gót betű vö. frakturo 2  
▶gotika tiparo: *knyv* gót betűkészlet, gót betűk  
gotiko: **1)** *ép műv* gotika  
**2)** *knyv* Gothic Face <betűtípus>  
gotiklitera: *knyv* gót betűs  
*l.m.* flamgotika, frugotika, radigotika  
| **graben/o** *geo* tektonikai árok  
| **grac/o** *kr* kegyelem, malaszt, isteni könyörület  
▶kie peko plimultiĝis, graco multe pli superabundis: *bibl* ahol megnövekedett a bűn, ott még bőségesebben kiáradt a kegyelem  
▶la graco de Dio estis sur li: *bibl* az Isten kegyelme volt rajta  
▶la sanktiga graco: a megszentelő kegyelem  
gracoplena: *kr* kegyelemmel teljes, malaszttal teljes, kegyelemteljes  
▶gracoplena stato: kegyelmi állapot  
| **graci/a 1)** kecses, bájos, könnyed mozgású  
▶gracia kolo de cigno: hattyú kecses nyaka  
▶gracia virina figuro: kecses női alak  
**2)** karcsú  
▶gracia minareto: karcsú minaret  
gracio: báj, kellem, kecsesség  
gracieco: **1)** kecsesség, kellem



►gracieco de la Rafaelaj Madonoj: Raffaello madonnáinak kecsessége

2) karcsúság

graciulino: kecses nő

malgracia: trampli, idomtalan, mackós, otromba, nehézkes

sengracia: kellem nélküli

| **Graci/o** mit Grácia, Gratia vö. Kariso

►Aglajo, Eüfrozino kaj Talio estis la tri Gracioj: Aglaia, Euphrosyne és Thalia volt a három Grácia

| **gracil/a** 1) vézna, sovány, cingár, törékeny

2) *orv* növésben visszamaradt, fejletlen, sovány

| **grad/o** 1) *mat* fok <szög, egytagú kifejezés, polinóm>

►elira duongrado: kifok

►enira duongrado: befok

2) *met* fok <hőmérséklet>

►Celsia grado: Celsius-fok

►estas du gradoj super nulo: plusz két fok van

3) *agr* alkoholfok

4) *ált* fok, mérték

►en certa grado: *l.* certagrade

►en potencigita grado: hatványozottan

►en tia grado: *l.* tiagrade

►tipara grado: *knyv* betű pontmérete

5) hierarchiafokozat, hivatali fokozat, karrierfokozat

►universitata grado: egyetemi fokozat

6) *jog* rokonsági fokozat

►kuzo de la dua grado: másod-unokatestvér

7) *nyt* fok <fokozás>

►baza grado: alapfok *szin* pozitív 2

►meza grado: közép fok *szin* komparatív

►supera grado: felső fok *szin* superlatív

8) *knyv* pont <betűmagasság>

grada: 1) fok-, fokozati, fokonkénti

►diferenco ne esenca, nur grada: nem lényeges különbség, csak viszonylagos

2) fokozatos *szin* laŭgrada

►grada ŝanĝiĝo: fokozatos változás

grade: fokozatosan, fokonként, lassanként

gradaro: 1) fokbeosztás, skála

►gradaro de termometro: hőmérő fokbeosztása

2) *átv* hierarchia, ranglétra

►ofica gradaro: hivatali ranglétra

►oficira gradaro: tiszti ranglétra

gradeo: fokozatosság

gradigi: 1) *tr* fokokra oszt, fokozatokra oszt

2) *tr* beoszt <fokozatok szerint>, fokozatosan adagol

3) *tr nyt* fokoz

►gradigi adjektivon: melléknévet fokoz

gradigo: 1) fokbeosztás, fokozatbeosztás

2) fokozatos adagolás

3) *nyt* fokozás

►gradigo de adjektivo: melléknév fokozása

altgrada: magas fokú, felsőfokú

►altgrada abstraktado: magas fokú absztrakció

►altgrada lernejo: felsőfokú iskola

duagrada: másodfokú

►duagrada brulvundo: *orv* másodfokú égési sérülés

►duagrada ekvacio: *mat* másodfokú egyenlet

►duagrada lerninstituto: *isk* másodfokú tanintézmény

laŭgrada: fokozat szerinti, fokozatos *szin* grada 2

laŭgrade, kiel: fokozatosan, ahogyan

laŭgradeo: fokozatosság

mezgrado: 1) közép fok

2) *nyt* közép fok

mezgrada: közép fokú

samgrade, kiel: olyan mértékben, ahogyan

annyira, amennyire

sengrada: fokozat nélküli, fokozatmentes

sengradigi: *tr kat* tisztségétől megfoszt

supergrada: felsőfokú

►supergrada instruiteco: *isk* felsőfokú végzettség

tiagrada: olyan mérvű, ilyen mérvű

►tiagradan detruon mi neniam spertis: ilyen mérvű rombolást sohasem tapasztaltam

tiagrade: oly mértékben, annyira

triagrada: harmadfokú, harmadrendű, harmadlagos

►triagrada ekvacio: *mat* harmadfokú egyenlet

►triagrada brulvundo: *orv* harmadfokú égési sérülés

unuagrada: elsőfokú, alapfokú

►unuagrada instruado: *isk* alapfokú oktatás

►unuagrada lernejo: *isk* alapfokú iskola

►unuagrada juĝistaro: *jog* elsőfokú bíróság

gradosigno: fokjel

gradreto: *geo* fókálózat

*l.m.* liberecgrado, mezgrado, minusgrado, plusgrado, varmogrado

| **gradaci/o** *ir* fokozás <szókép>

►inversa gradacio: fordított fokozás

| **gradient/o** 1) *mat* gradiens

2) *biol met* öko gradiens

►aerprema gradiento: *met* légnyomási gradiens

►fiziologia gradiento: *biol* fiziológiai gradiens

►temperatura gradiento: *met* hőmérsékleti gradiens

| **gradual/o** *kr zene* graduále, graduál

| **gradus/o** 1) *mat* gon, újfok

2) *ir* Gradus ad Parnassum <prozódiai szótár>

| **graf-** 1) -gráf <technika, szakma gyakorlója> *l.* kristalografio, leksikografio, paleografio, taŭhografio, terminografio, tipografio

2) -gráf <készülék> *l.* oscilografio, seismografio, sfigmografio,

spektrografio, taŭhografio, telegrafio, termografio

-grafio: -gráfia <technika, rendszer> *l.* kristalografio, oscilografio,

paleografio, spektrografio, telegrafio, tipografio

| **graf/o**<sup>1</sup> gróf vö. markizo

►via grafa moŝto: méltóságos gróf úr

grafido: gróf utódja, a fiatal gróf

grafino: grófnő

grafujo: 1) *tört* grófság <tartomány>

2) megye <GB, US> *szin* graflando

vicgrafio: vikomt, vicegróf, vicomte

graflando: *l.* grafujo 1

*l.m.* burgografio, kastelgrafio, landgrafio

| **graf/o**<sup>1</sup> 1. grafeo

| **grafe/o** *mat* gráf

►kompleta grafeo: teljes gráf

►neorientita grafeo: irányítatlan gráf

►n-grafeo: n szögpontú gráf

►orientita grafeo: irányított gráf

►simpla grafeo: egyszerű gráf

►unuopeĝa grafeo: 1-gráf

grafeiko, grafeteorio: *mat* gráfelmélet

plurgrafeo: *mat* <valódi> hipergráf

supergrafeo: *mat* bővebb gráf  
subgrafeo: *mat* részgráf  
| **grafem/o** *nyt* graféma  
grafemiko: *nyt* grafématan, grafémika  
| **grafen/o** *kém* grafén  
| **grafik/o 1)** *műv* grafika, rajzművészet *szin* desegnarito  
2) *nyt* grafikai rendszer, betűrendszer  
▶vektora grafiko: vektorgrafika  
grafikajo: 1) *tud* grafikon, ábra  
2) *műv* grafika, rajz  
▶rastruma grafikajo: *inf* rasztergrafika  
grafikisto: *műv* grafikus  
grafikarto: *műv* rajzművészet, grafika  
| **grafism/o** *nyt* betűrendszer, betűállomány, grafikai rendszer *vö.* fonetismo  
| **grafit/o** *ásv* grafit  
grafiti: *tr* *tech* grafitoz  
grafitajo: grafit, ceruzabél *szin* krajonkerno, krajongrafitajo *szin* grafitkoloneto  
pirografito: *ásv* pirografit  
grafitkoloneto: grafit, ceruzabél *szin* krajongrafitajo, krajonkerno  
| **graffiti/o 1)** *tört* graffiti <falra karcolt régi írás, rajz>  
2) *pej* falfirka, graffiti  
| **grafolog/o** írásszakértő, grafológus  
grafologio: íráselemzés, grafológia  
| **grafoskop/o** írásvetítő  
| **Graj/o** *fiz* <Louis Harold> Gray  
grajo: *fiz* gray <Gy>  
| **grajl/o** *met* jégdara *szin* hajleto  
grajli: *ntr* *met* jégdara hull  
▶matene grajlis: reggel jégdara hullott  
| **grajn/o 1)** *növ* gabonaszem, gabonamag  
▶jeti grajnojn al kortobirdoj: magot szór a baromfiknak  
2) *ált* *növ* mag, szem, szemtermés  
▶grajnoj de kafo: kávészemek  
▶grajnoj de pomo: almamagok  
3) *átv* szem, szemcse, rög <maghoz hasonló apró dolog>  
▶grajnoj de rozario: rózsafüzér szemei  
▶hajla grajno: *met* jégdara  
4) *átv* apró dudor, kiálló szemcse  
▶grajnoj de akriga disko: közszűrűtárcsa szemcséi  
5) *átv* parány, szemernyi, egy csöppnyi  
▶grajno da orpulvoro: szemernyi aranypor, egy csöppnyi aranypor  
▶grajno da vero: szemernyi igazság  
▶ne havi eĉ grajnon da saĝo: egy csöpp esze sincs  
▶sen grajno da dubo: szemernyi kétely nélkül  
6) gran, szemer <súlymérték, kb. 0,06 g> *szin* grano  
grajna: 1) szem-, mag-  
2) *ásv* szemcsés  
grajnaĵo: 1) *gaszt* gabonakása, főtt gabonaétel  
2) sörét  
▶plumba grajnaĵo: ólomsörét  
grajnoledo: szemcsés bőr  
grajneca: szemcsés, szemcseszerű  
▶grajneca ledó: szemcsés bőr  
▶grajneca marmoro: szemcsés márvány  
grajneto: 1) apró szem, szemcse, szemecske  
▶grajneto da vitro eniĝis en lian okulon: egy apró üvegszemcse került a szemébe  
2) *gysz* apró pirula, golyócska, granula

grajnigi: *tr* szemcséz, felapróz  
grajniĝi: *ntr* *növ* magzik, felmagzik  
belgrajno: lencse, anyajegy <arcon>  
disgrajnigi: *tr* kimagoz  
disgrajniĝi: *ntr* magvát hullatja  
etgrajna, mikrograjna: *ásv* mikroszemcsés  
grandgrajna, makrograjna: *ásv* makroszemcsés  
sengrajnigi: *tr* kimagoz, magtalanít  
▶sengrajnigi maizon: kukoricát morzsol  
tutgrajna: teljes kiőrlésű *szin* integra 2  
*l.m.* celgrajno, kafograjno, plengrajna, semgrajno  
| **grajp/o** *hajó* orrtőkepipa  
| **grak/i 1)** *ntr* károg  
2) *ntr* krárog  
| **Grakk/oj** *tört* Gracchusok  
| **Gral/o** *mit* Grál  
▶Grala kavaliro: Grál-lovag  
| **-gram-** -gram <regisztrált értékek ábrája> *l.* seismogramo  
| **gram/o** gramm <g>  
centigramo: centigramm <cg>  
decigramo: decigramm <dg>  
dekagramo: dekagramm <dkg>  
kilogramo: kilogramm <kg>  
kilogramforto: kilopond <kp>  
kilogramo en kubometro: kilogramm per köbméter  
kilogram-metro: kilogramm-méter  
hektogramo: száz gramm <hg>  
miligramo: milligramm <mg>  
| **Gram/o** *biol* <Hans Christian> Gram  
gramo: *biol* Gram-oldat *szin* Gram-solvaĵo  
Gram-kolorigo: *biol* Gram-festés  
Gram-negativa: *biol* Gram-negatív  
Gram-pozitiva: *biol* Gram-pozitív  
Gram-solvaĵo: *biol* Gram-oldat  
| **gramatik/o 1)** *nyt* nyelvtan, grammatika  
▶atributa gramatiko: *inf* attribútumnyelvtan  
▶didaktika gramatiko, pedagogia gramatiko: *isk* iskolai nyelvtan  
▶Fundamenta Gramatiko de Esperanto: *eo* Az eszperantó fundamentális nyelvtana  
▶funkcia gramatiko: funkcionális nyelvtan  
▶genera gramatiko: generatív nyelvtan  
▶ĝenerala gramatiko: általános nyelvtan  
▶historia gramatiko: történelmi nyelvtan  
▶kompara gramatiko: összehasonlító nyelvtan, komparatív nyelvtan  
▶Plena Gramatiko de Esperanto: *eo* Teljes eszperantó nyelvtan  
▶Plena Manlibro de Esperanta Gramatiko: *eo* Az eszperantó nyelvtan teljes kézikönyve  
▶priskriba gramatiko: leíró nyelvtan  
2) *átv* nyelvtani szabályok  
▶peko kontraŭ la gramatiko: vétség a nyelvtani szabályok ellen  
3) *knyv* nyelvtankönyv, grammatika  
▶mi aĉetis gramatikon kaj vortaron: vettem nyelvkönyvet és szótárt  
gramatika: *nyt* nyelvtani, grammatikai  
▶gramatika karaktero de vorto: *eo* szófaji jelleg, szógyökjelleg  
▶gramatikaj reguloj: nyelvtani szabályok  
gramatikisto: *nyt* nyelvtaníró, grammatikus  
kontraŭgramatika: *nyt* nyelvtanilag hibás  
laŭgramatika: *nyt* nyelvtanilag helyes  
*l.m.* instrugramatiko  
| **gramatom/o** *kém* grammatom

| **grammolekul/o** kém gramm-molekula, mól  
| **gramin/oj** ne l. gramineoj  
| **gramine/oj** növ pázsitfűfélék <Gramineae> *szin* poacoj  
| **gramofon/o** gramofon, lemezjátszó vő. fonografo  
gramofonaütömlő: l. diskogurdo  
gramofondisko: gramofonlemez, hanglemez *szin* sondisko  
| **gran/o** gran <0,06 g>  
| **Granad/o** geo Granada <város és tartomány>  
granadano: *fn* granadai  
| **granat/o** növ gránátalma, pomagránát  
granatujo, granatarbo: növ gránátalmafa *szin* granatpuniko  
▶ granatujacoj: gránátalmafélék <Punicaceae>  
| **Granĉak/o** geo Gran Chaco  
| **grand/a 1)** nagy <méret>  
▶ granda urbo: nagy város  
▶ granda loĝejo: nagy lakás  
▶ pli bona estas malgranda „jen prenu” ol granda „morgaŭ venu”<sup>z</sup>:  
*közm* jobb ma egy veréb, mint holnap egy tüzök  
**2)** nagy <magasság>  
▶ li estas de granda kresko: nagy növésű  
**3)** nagy <menyiség>  
▶ granda frapo: nagy csapás  
▶ granda miro: nagy csodálkozás  
▶ granda daŭro: hosszú tartam  
▶ granda nubo, malgranda pluvo<sup>z</sup>: kicsi eső, nagy felleg  
sok hűhó semmiért  
nagyobb a füstje, mint a lángja  
▶ granda telero, malplena kulero<sup>z</sup>: hosszú az asztal, rövid a vacsora  
**4)** *átv* nagy <minőség>  
▶ granda infano: nagy gyerek  
▶ granda saĝulo: nagy bölcs  
▶ granda militestro: nagy hadvezér  
▶ Zamenhof estis granda homo: Zamenhof nagy ember volt  
grando: *fiz* mat nagyság, mennyiség  
▶ fizika grando: fizikai nagyság  
▶ la grando de la aerpremo: a légnyomás nagysága  
▶ skalara grando: skaláris mennyiség  
grandaĵo: vmi nagy, nagy dolog  
▶ mi vidis grandaĵon, sed mi ne scias, kio ĝi estis: láttam valami nagy  
dolgát, de nem tudom, hogy mi volt  
grandare: nagy tömegben, tömegesen  
▶ grandare alvenis vizitantoj: tömegesen jöttek a látogatók  
grandeco: nagyság, vmi nagy volta  
▶ la grandeco de la ĉambro: a szoba nagysága  
grandega: óriási, hatalmas  
grandegulo: **1)** *fn* óriás *szin* giganteo 1  
**2)** óriás termetű ember *szin* giganteo 2  
grandeta: nagyocská  
grandigi: *tr* nagyít, nagyít tesz  
▶ grandigi foton: *for* fényképet nagyít  
▶ pluvo rapide grandigas plantojn: az eső gyorsan megnöveszti a  
növényeket  
grandiĝi: *ntr* nagyí, megnő  
▶ miaj filoj jam grandiĝis: fiaim már megnőttek  
grandulo: **1)** nagy, magas ember  
**2)** grand <spanyol nemes>  
malgranda: **1)** kis, kicsi <méret>  
**2)** kis, kicsi, alacsony <magasság>  
▶ malgranda arbo: kis fa  
▶ malgranda homo: kis ember, alacsony ember

**3)** kicsi, kevés, csekély <menyiség>  
▶ malgranda pluvo: kis eső  
**4)** kis, kicsi, kis értékű <minőség>  
▶ malgrandaj faroj: kis tettek  
malgrandeta: apró, kicsike  
malgrandaĵo: kis dolog, csekélység  
▶ konkordo malgrandaĵon kreskigas<sup>z</sup>: *közm* egyetértésben a kis  
dolgok is növekednek  
▶ malgrandaĵo, ne gravas: kis dolog, nem számít  
▶ mi portis al vi donace nur malgrandaĵojn: csak kis dolgokat hoztam  
ajándékba  
malgrandeco: kicsiség, kicsinység, vmi kicsiny volta  
malgrandega: nagyon kicsi, törpe  
malgrandeta: elég kicsi  
malgrandigi: *tr* kicsinyít, kicsíves tesz  
▶ ne malgrandigu viajn meritojn: ne kicsinyítsd az érdemeidet  
malgrandulo: kis ember, alacsony ember  
malgrandegulo: törpe, törpe növésű ember *szin* nano  
pligrandigi: *tr* felnagyít, megnagyít, nagyobbá tesz  
pligrandiĝi: *ntr* megnagyobbodik, megnő, gyarapodik  
plimalgrandigi: kisebbít, kisebb tesz  
pograndi: *gazd* nagybani, nagy mennyiségekben történő  
pogrande: *gazd* nagyban  
▶ vendi pogrande: nagyban árusít  
pomalgranda: *gazd* kicsiben történő, kiskereskedelmi  
pomalgrande: *gazd* kicsiben  
▶ aĉeti pomalgrande: kicsiben vásárol  
trograndigi: *tr* felnagyít, eltúloz  
▶ ne trograndigu la danĝeron: ne túlozd el a veszélyt;  
grand-: nagy- l. grandindustrio, grandkomerco, grandnegocisto,  
grandurbo  
malgrand-: kis- l. Malgrand-Azio, malgrandkomerco  
| **grandioz/a** nagyszerű, pompás, grandiózus, nagyszabású  
▶ grandioza manifestacio: nagyszabású tüntetés  
▶ grandioza perspektivo: nagyszerű kilátás  
grandiozo, grandiozeco: nagyszerűség, grandiozítás  
malgrandioza: sekélyes, hitvány, triviális  
| **granit/o** ásv gránit  
granitoido: ásv granitoid  
| **granodiorit/o** ásv granodiorit  
| **granol/o** l. granulo  
| **granul/o 1)** anat szemcse, granula  
**2)** gysz golyócska, szemcse, kis labdacs, pilula  
granula: szemcsés, granularis  
granulaĵo: gysz granulátum  
granuleca: szemcsésszerű  
granulomo: *orv* sarjdagat, granuloma  
granulomozo: *orv* granulomatosis  
granulometrio: *fiz* granulometria, szemcseszervezet-mérés  
| **granulocit/o** anat szemcsés fehérvérsejt, granulocita  
hipergranulocitemio: *orv* emelkedett granulocitaszint,  
hypergranulocytæmia  
hipogranulocitemio: *orv* csökkent granulocitaszint,  
hypogranulocytæmia  
| **grapfrukt/o** növ grépfruit, grépfrút, citrancs <gyümölcs>  
grapfruktujo, grapfruktarbo: grépfruit, grépfrút <növény> <Citrus  
paradisi> *szin* paradiza citruso  
| **grapl/o 1)** hajó kisebb sokágú vasmacska  
**2)** kutatóhorgony, kutatóvasmácska  
grapli: *tr* horoggal megfog v. húz

| **grapol/o 1)** *növ* fűrt *szin* beraro  
**2)** *növ* fűrtvirágzat *szin* florgrapolo  
▶ kunmeta grapolo: összetett fűrt *szin* paniklo  
▶ umbela grapolo: *növ* ernyős fűrt  
grapolbombo: *kat* kazettás bomba  
*l.m.* florgrapolo  
| **graptolit/oj** *ösl* graptoliták <Graptozoa>  
| **gras/o 1)** *anat* zsír  
▶ transa graso: transzszsír  
**2)** zsiradék, zsíros anyag  
▶ konsumi sian antaŭan grason: nyeli az éhkoppot  
▶ minerala graso: ásványi zsiradék  
**3)** *gaszt* zsír  
**4)** *bibl* föld kövérje  
grasa: **1)** zsír-, zsíros  
▶ grasa kolumo: zsíros gallér  
▶ grasa lakto: zsíros tej  
▶ grasa nutraĵo: zsíros étel  
▶ grasaj haroj: zsíros haj  
**2)** kövér, hájas  
▶ grasa homo: hájas ember  
▶ grasa bovo: kövér barom  
**3)** *átv* zsíros, zsírosan ható  
▶ grasa argilo: zsíros agyag  
▶ mineralo de grasa brilo: zsíros fényű ásvány  
**4)** *átv knyv* kövér *szin* dika 3  
▶ grasa tiparo: kövér betűtípus  
**5)** *átv* zsíros, termékeny, bő, virágzó  
▶ grasa kampo: zsíros föld  
▶ grasa ofico: zsíros hivatal  
▶ grasa paŝtejo: zsíros legelő  
grasi: *tr ált tech* zsírral megken, zsíroz  
▶ grasi lagron: csapágyat <zsírral> ken, csapágyat zsíroz  
▶ grasi panon: kenyeret zsíroz  
grasaĉa: *pej* hájas, dagadt  
grasaĵo: **1)** zsíros darab, zsíros rész, zsíros étel  
**2)** *átv* vminek a legjava  
▶ manĝu grasajon kaj trinku dolĉaĵon: *bibl* egyetek jó falatokat, igyatok édes italokat  
graseco: **1)** zsírosság  
**2)** kövérség, hájasság  
grasega: **1)** nagyon zsíros  
**2)** elhízott, elhájásodott  
graseta: **1)** kissé zsíros  
**2)** molett  
**3)** *knyv* félkövér <betű>  
grasema: hízékony, hízásra hajlamos  
grasigi: **1)** *tr* meghizlal, felhizlal  
**2)** *tr agr* megtrágyáz *szin* grasumi, sterki  
▶ grasigi la teron: trágyázza a földet  
grasigaĵo: *agr* trágya *szin* grasumo, sterko 1  
grasiĝi: **1)** *ntr* meghízik, elhízik, elzsírosodik  
**2)** *ntr át* megszedi magát, meggazdagszik  
grasujo: zsírosbödön *szin* graspoto  
grasumi: *tr agr* trágyáz *szin* grasigi 2, sterki  
grasumo: *agr* trágya *szin* grasigaĵo, sterko 1  
▶ kemia grasumo: *agr* műtrágya *szin* kemia sterko  
malgrasa: **1)** sovány  
▶ malgrasa viando: sovány hús  
▶ malgrasa lakto: sovány tej

**2)** sovány, szikár <állat, ember>  
▶ malgrasa almozulo: sovány koldus  
▶ malgrasa maljunulo: szikár öregember  
**3)** *átv* sovány <kevés fontos anyagot tartalmazó>  
▶ malgrasa erco: sovány érc  
▶ malgrasa kalko: sovány mész  
**4)** *átv* sovány, szűk, szűkös, nem jól termő, nem prosperáló  
▶ malgrasa grundo: sovány föld  
▶ sep malgrasaj jaroj: hét szűk esztendő  
malgrasiĝi: *ntr* lesoványodik  
trograsiĝi: *ntr* túlságosan elhízik, elhájásodik, dagadtra hízik  
trograsiĝo: *l.* adipozo  
grasacido: *biol kém* zsírsav  
grasbulo: *fn pej* dagadt ember, dagi, hájgombóc  
grasembolo: *orv* zsírembólia  
grasguta: zsírtól csöpögő  
grashepataĵo: *gaszt* libamáj <étel>  
graskonservi: *tr gaszt* zsírban tartósít  
grasmakulo: zsírfolt  
grasmakula: zsírfoltos  
grasmalpura: zsíros, zsírtól piszkos  
grasmalriĉa: zsírban szegény  
▶ grasmalriĉa nutrado: zsírban szegény étkezés  
grasokulo: *gaszt* zsírfolt <levesben>  
grasopano: *gaszt* zsíros kenyér  
graspoto: zsírosbödön *szin* grasujo  
graspufa: hájas, dagadt, pufók  
*l.m.* anasgraso, hundograso, langraso, porkograso, ŝmirgraso, ursograso  
| **grat/i 1)** *tr* kapar  
**2)** *tr* vakar  
▶ grati al si la kapon: *átv* is vakarja a fejét  
▶ grati sin: vakarószik  
**3)** *tr* karcol  
grato: kaparás, vakarás, karcolás  
▶ en unu sako du katoj, ĉiam mordoj kaj gratoj<sup>2</sup>: *közm* két dudás nem fér meg egy csárdában  
grataĵo: karcolás  
gratilo: **1)** vakarófa, hátvakaró  
**2)** kaparószerszám, vakarókés *l.* murgratilo, papergratilo, pipgratilo  
**3)** vakarókő, kaparókő  
degrati: *tr* levakar, lekapar vhonnan <de>  
▶ degrati koton de la ŝuoj: levakarja a sarat a cipőjéről  
elgrati: *tr* kikapar, kivakar  
▶ elgrati la terpomon el la tero: kikaparja a krumplit a földből  
▶ elgrati liajn okulojn: kikaparja a szemét  
forgrati: *tr* kikapar, kaparással eltávolít  
▶ forgrati la literojn el pergamenon: pergamenről kivakarja a betűket  
prigrati: *tr* belekarcol  
▶ prigrati sian nomon sur benkapogilo: pad háttámlájába karcolja a nevét  
*l.m.* piedgrati, ungograti  
| **graten/i** *tr gaszt* csőben v. sütőben süt, gratiníroz <reszelékben ropogósra süt>  
▶ gratenitaj makaronioj: gratinírozott makaróni  
▶ gratenitaj terpomoj: gratinírozott krumpli  
grateniĵo: *gaszt* gratinírozott étel  
gratenujo: *gaszt* gratinírozótál  
▶ argila gratenujo: római tál  
▶ vitra gratenujo: jénai tál



| **gratitik/i** *tr* jutalmaz, díjaz, premizál  
 gratifiko: prémium, jutalom, díj  
 | **gratiol/o** *növ* csikorgófű, csikorka <Gratiola>  
 ► *oficina* gratiolo: orvosi csikorgófű <G. officinalis>  
 | **gratul/i** *tr* gratulál vkinek <n> vmiért <pro>  
 ► *li* kore gratulis nin: szívből gratulált nekünk  
 ► *mi* gratulas vin pro viaj sukcesoj: gratulálok önnek a sikereiért  
 gratulo: gratuláció, jókívánság  
 ► gratulon al vi: gratulálok neked  
 gratulinda: gratulálandó, üdvözlendő  
 | **Graubind/o** *l.* Grizono  
 | **graŭ/i** **1)** *ntr* morog <kutyá>  
 ► *ne* proksimiĝu al hundo, se ĝi graŭlas: ne közeledj kutyához, ha morog  
**2)** *ntr* zene brummog <változtatja hangszer hangszínét, ill. intonációját>  
 | **graŭvak/o** *ásv* grauacke, grauacke  
 | **grav/a** **1)** fontos  
 ► *estas* grave ĉeesti la kunvenon: fontos részt venni az összejövetelen  
 ► *grava* kunveno: fontos összejövetel  
 ► *grava* persono: fontos személy  
**2)** *átv* súlyos, komoly  
 ► *grava* juĝopuno: súlyos büntetés  
 ► *grava* sortobato: súlyos sorscsapás  
 ► *grave* vundita: súlyosan sérült  
 gravi: *ntr* fontos, lényeges  
 ► *antaŭ* ĉio gravas via sano: mindennek előtt fontos az ön egészsége  
 ► *ne* gravas: nem fontos, nem számít  
 gravaĵo: fontos dolog  
 ► *gravaĵo*, kion mi nun diras: fontos dolog, amit most mondok  
 graveco: **1)** fontosság, súly  
 ► *atribui* al ĝi gravecon: fontosságot tulajdonít neki  
 ► *oni* ne povas malgrandigi la gravecon de la afero: nem lehet kicsinyíteni a dolog fontosságát  
**2)** súlyosság, vmi komoly volta  
 ► *rigarde* al la graveco de la situacio: a helyzet súlyosságára való tekintettel  
 gravega: **1)** kiemelten fontos, rendkívül fontos  
**2)** *átv* rendkívül súlyos, nagyon komoly  
 gravigi: **1)** *tr* fontosít, fontossá tesz  
 ► *gravigi* sin: *pej* fontosodik, kérkedik  
 ► *ne* gravigu ĉi tiun bagatelon: ne fontosítsd ezt a semmiséget  
**2)** *tr* súlyosbít, nehezít  
 ► *gravigi* la situacion: súlyosbítja a helyzetet  
 ► *gravigi* la verdikton: súlyosbítja az ítéletet  
 gravulo: fontos ember  
 gravumi: *ntr* *pej* fontosodik  
 pligravigi: **1)** *tr* fontosabbá tesz, növeli a jelentőségét  
**2)** *tr* súlyosabbá tesz, súlyosbít  
 ► *pligravigaj* cirkonstancoj: *jog* súlyosbító körülmények  
 malgrava: jelentéktelen, lényegtelen, bagatell  
 malgravaĵo: jelentéktelen dolog, potsomás, bagatell dolog, csekélység  
 malgravigi: *tr* jelentéktelenné tesz, elbagatelizál  
 ► *malgravigi* sian eraron: bagatelizálja a hibáját  
 malpligravigi: **1)** *tr* csökkenti a fontosságát  
 ► *ne* malpligravigu viajn atingojn: ne kicsinyítsd eredményeid fontosságát  
**2)** *tr* enyhít, könnyebbít  
 ► *malpligravigaj* cirkonstancoj: *jog* enyhítő körülmények

gravmiena: fontoskodó, fontoskodó képű  
 | **graved/a** **1)** állapotos, terhes  
 ► *graveda* je ĝemeloj: ikerterhes  
 ► *graveda* je sia unua infano: első gyermekével terhes  
**2)** *átv* terhes, teli vmivel  
 ► *decido* graveda je gravaj sekvoj: súlyos következményekkel járó döntés  
 ► *kranio* graveda je profundaj pensoj: mély gondolatokkal terhes koponya  
 ► *nubo* graveda je pluvo: esővel terhes felhő  
 gravedeco: terhesség  
 ► *kontraŭvola* gravedeco: nem kívánt terhesség  
 ► *longe* atendata gravedeco: régen várt terhesség  
 gravedigi: *tr* teherbe ejt  
 gravediĝi: *ntr* teherbe esik  
 ► *monto* gravediĝis, muso naskiĝis<sup>z</sup>: vajúdnak a hegyek, és egeret szülnék  
 gravedulino: terhes nő  
 fingraveda: *orv* mindennapos terhes  
 gravedferioj: szülési szabadság  
 | **graveti/o** *tört* gravettien kultúra, gravetti kultúra  
 | **gravimetr/o** *kém* fajsúlymérő műszer, graviméter  
 gravimetrio: *kém* fajsúlymérés, gravimetria  
 | **graviol/o** **1)** tuskés annóna, savanyúalma <Annona muricata>  
**2)** *l.* graviolbero  
 graviolujo, graviolarbo: *l.* graviolo *l*  
 graviolbero: *növ* savanyúalma <gyümölcs>  
 | **graviti/i** **1)** *ntr* *fiz* csill gravitál, gravitációs mozgást végez  
**2)** *ntr* *átv* vonzódik, vmi v. vki körül mozog, forog  
 ► *la* korteganoj gravitis ĉirkaŭ la favorato: az udvaroncok a kegyenc körül legyeskedtek  
 gravito: *fiz* csill tömegvonzás, nehézségi erő, gravitáció  
 ► *universala* gravito: általános tömegvonzás  
 gravita: *fiz* nehézségi, gravitációs  
 ► *gravita* kampo: nehézségi erőter, gravitációs erőter  
 ► *gravita* ondo: gravitációs hullám  
 sengraviteco: *fiz* súlytalanság, gravitáció hiánya  
 gravitokostante: *geo* gravitációs állandó  
 gravitoleĝo: *fiz* gravitációs törvény  
 gravitometro: *geo* nehézségierő-mérő, graviméter  
 gravimetrio: *geo* nehézségierő-mérés, gravitációmérés, gravimetria  
 gravitotropismo: *biol* geotropizmus  
 | **graviton/o** *fiz* graviton  
 | **gravur/i** **1)** *tr* műv gravíroz, bevés  
 ► *gravuri* nomon sur tombostono: nevet vés sírkőre  
 ► *gravurigi* jaron sur nuptoringo: évszámot véset jegygyűrűbe  
 ► *gravurita* bildo: vésett kép, metszet  
**2)** *tr* *tech* hanglemmezre vesz  
**3)** *tr* *átv* bevés <pl. emlékezetébe, szívébe>  
 ► *gravuri* en la koro: megőrzi a szívében  
 ► *gravuri* en la memoron: fejébe vés  
 gravuro: **1)** <bevés> barázda, vonal  
**2)** *műv* véset, metszet, karc *szin* gravuraĵo  
 gravurado: *ált* *műv* metszés, karcolás  
 gravuraĵo: *műv* véset, metszet, karc *szin* gravuro *2*  
 gravurilo: *műv* vésőszerszám, vésőeszköz  
 gravuristo: *műv* vésnök  
 fotogravuri: *tr* *knyv* fénynyomóformát készít, fotogravúrát készít  
 fotogravuro: *knyv* fénynyomás, fotogravúra  
 fotogravuraĵo: *knyv* fénynyomat, fotogravúra

fotogravuristo: *knyv* fénynyomóforma-készítő, fotogravurista  
gravurĉizilo: *mŭv* gravírozó véső

*l.m.* kuprogravuraĵo, lignogravuraĵo, lumgravuraĵo, ŝtalgravuraĵo,  
ŝtongravuraĵo, zinkogravuraĵo

| **greb/o** *áll* vöcsök <Podiceps> *szin* podicipo

►malgranda grebo: kis vöcsök, kisvöcsök <P. ruficollis>

►nigrakola grebo: feketenyakú vöcsök <P. nigricollis>

►orelgrebo: füles vöcsök <P. auritus>

►tufgrebo: búbos vöcsök, királyvöcsök, bódorka, szakállas szárcsa  
<P. cristatus>

| **greft/i** **1)** *tr* növ beolt, oltással nemesít, szemez vö. inokuli, okuli

**2)** *tr* orv átültet <szervet, szövetet>

►grefti koron: szívét átültet

greftado: *növ* oltás, szemzés

►bevela greftado: párosító oltás

►rafia greftado: oltás háncskötéssel

greftaĵo: **1)** *növ* oltóvessző, szemzőhajtás, nemes szem

►kreskinta greftaĵo: kihajtott oltóvessző

**2)** *orv* átültetett szerv, szövet, transzplantátum, greft

greftilo: *növ* oltókés, szemzőkés

engreftigi: *ntr* növ *orv* beoltódik, beépül <alanyba, idegen  
szervezetbe>

kungrefti: *tr* növ egymásba olt, összeolt

greftobazo: *növ* anyató, alany

greftobranĉo: *növ* nemes ág

greftomalakcepto: *orv* szervkilöködés, transzplantátum kilöködése

*l.m.* burgongreftado, fendgreftado, haŭtgreftado, organgreftado

| **greg/o** **1)** *agr* gulya, nyáj, csorda

**2)** *átv* pej csorda, nyáj

►grega instinkto: nyájösztön

►grega etoso: csordaszellem

gregejo: *agr* karám

gregisto: pásztor *szin* paŝtisto

kungregiĝi: *ntr* összezsúrdul

| **gregarin/o** *áll* Gregarina

►gregarinidoj: üregi élősködők <Gregarinida>

| **Gregori/o** Gergely

gregoria: Gergely-, gregorián *l.* gregoria kalendaro, gregoria notacio

| **grejhund/o** *áll* angol agár *szin* griza hundo, angla leporhundo,  
angla grejhundo

| **grejs/o** **1)** *ásv* greizen

**2)** *ne* keménycserép *l.* ŝtonceramikájo

**3)** *ne* homokkő *l.* sabloŝtono

| **grek/o** *fn* görög

►antikva greko: ókori görög, hellén *szin* heleno

greka: *mn nyt* görög <el>

Grekujo, Grekio, Greklando: *geo pol* Görögország <GR>

novgreka: *mn nyt* újgörög

pragreka: *mn nyt* ógörög

greko-katolika: *kr* görögkatolikus

►greko-katolika eklezio: görögkatolikus egyház

grek-ortodoksa: *kr* görögkeleti, görög ortodox

►grek-ortodoksa eklezio: görögkeleti egyház

*l.m.* antikvagreka, greka fajro

| **gren/o** **1)** *növ* gabona <növény>

►aŭtuna greno: őszi gabona

►vintra greno: téli gabona

**2)** *növ* gabonaszem *szin* grenero

►kia greno, tia pano<sup>Z</sup>: *közm* amilyen a mag, olyan lesz a gyümölcs  
grenejo: *ép* *agr* magtár

grenero: *növ* gabonaszem *szin* greno **2)**

grenujo: *agr* hombár <gabonaláda> *szin* grenkesto

grenbrando: *gaszt* gabonapálinka

grenfasko: *agr* kéve

grenkampo: *agr* gabonaföld

grenkesto: *agr* hombár <gabonaláda> *szin* grenujo

grenkultivo, grenkultivado: *agr* gabonatermesztés

grenmaltozaĵo: *l.* ameo

grenmezurilo: *agr* véka

grenmezuro: *agr* véka *szin* buŝelo

grenplantoj: *növ* gabonafélék, gabonanövények

grenproduktado: *agr* gabonatermelés

grenputo: *agr* gabonaverem

grenrozo: *l.* papaveto

grenskarabo: *l.* kalandrao

grenstako: *agr* asztag

*l.m.* verdgreno

| **grenad/o** *kat* kézigránát

►artileria grenado: tűzérségi gránát

►defensiva grenado: védőgránát

►ĵeti grenadon: gránátot dob

►malstifti grenadon: gránátot kibiztosít

►ofensiva grenado: támadógránát

►pafila grenado: puskagránát

grenadisto: *fn kat* gránátos

grenadĵetilo: *kat* gránátvető

*l.m.* fumgrenado, nebulgrenado

| **Grenad/o** *geo pol* Grenada <GD>

►Grenado troviĝas en Malgrandaj Antiloj: Grenada a Kis-Antillákon  
van

| **grenadil/o** **1)** *növ* ehető golgotavirág, passiogyümölcs, marakuja,  
piros gran <Passiflora edulis>

**2)** *l.* grenadilbero

grenadilbero: *növ* marakuja <gyümölcs>

| **Grenadin/oj** *geo* Grenadine-szigetek

| **grenadir/o** *l.* grenadisto

| **grenat/o** *ásv* gránát

►kalcia grenato: kalciumgránát

►ruĝa grenato: pirop, vörös gránát

grenatkolora: gránátvörös, gránátszínű, borvörös

| **Grenland/o** *l.* Gronlando

| **Grenobl/o** *geo* Grenoble

►Grenoblo estas la ĉefurbo de Daŭfenio: Grenoble Daufiné fővárosa

| **Grenviĉ/o** *geo* Greenwich

►en Grenviĉo troviĝas la origina meridiano: Greenwichben van a  
kezdő délkör

►Grenviĉa Meza Tempo: greenwichi középídő, GMT

►laŭ Grenviĉa tempo: greenwichi idő szerint

| **gres/o** *agr* pázsitfű, takarmányfű

►plumgreso, tufogreso: *l.* agrostido

►rajgreso: *l.* lolo

gresejo: *fn agr* kaszáló, kaszálórét, legelő

engresigi: *tr agr* legelőre hajt

| **Greziljon/o** *geo* Gresillon

| **gri/o** *gaszt* dara, gríz

►avena grio: zabdara

►hordea grio: árpadara

►maiza grio: kukoricadara

►tritika grio: búzadara

griaĵo: *gaszt* darakása

griobulój: *gaszt* galuska  
grionokoj: *gaszt* grízgaluska  
griosupo: *gaszt* daraleves, grízleves  
*l.m.* laktogriafo, maizgriafo  
| **grif/o** **1)** *mit* griffmadár  
**2)** *áll* ált keselyű  
▶ansergrifo: *l.* gipo  
▶kadavrogrifo: *l.* neofrono  
▶safgrifo: *l.* gipaeto  
| **grifel/o** **1)** *tört* íróvessző, stylus  
**2)** *isk* palavessző *szin* ardezkrajono  
**3)** *műv* karcolótű  
**4)** *inf* fényceruza, toll  
Grifelo: *csill* Véső, Caelum  
grifeli: *tr* műv karcol  
| **grifon/o** *áll* griffon <francia kutya fajta>  
| **gril/o** *áll* tücsök <Gryllus>  
▶grilo krikrikas, cîrpas: a tücsök prücsköl, ciripel  
▶dezerta grilo: feketetücsök <Acheta deserta>  
▶doma grilo: házi tücsök, sárgásbarna prücsök <Acheta domestica>  
▶kampa grilo: mezei tücsök, prücsök <G. campestris>  
▶talpogriolo: lőtücsök, lötetű, ásótücsök, lóbogár <Gryllotalpa>  
▶griledoj: tücsökfélék, valódi tücsökök <Gryllidae>  
grilbirdo: *l.* lokustelo  
▶tamarika grilbirdo: fülemülesitke  
| **grimac/o** grimasz, fintor  
▶fari grimacojn: képeket vág, grimaszokat vág  
grimaci: *ntr* grimaszol, fintorog  
| **grimp/i** **1)** *ntr* felmászik, felkúszik  
**2)** *ntr* növ felfut, kúszik  
grimpilo: *jték* mászóka  
grimpisto: *sp* sziklamászó  
degrimpi: *ntr* lemászik vhonnan  
▶degrimpi de tegmento: tetőről lemászik  
elgrimpi: *ntr* kimászik  
engrimpi: *ntr* bemászik  
malsuprengrimpi: *ntr* lefelé mászik, lemászik vhoa  
▶malsuprengrimpi en ravinon: szurdokba lemászik  
suprengrimpi: *ntr* felmászik  
▶suprengrimpi en turon: toronyba felmászik  
surgrimpi: **1)** *x* rámászik  
**2)** *x* felmászik vmire  
grimpi-rampi: *ntr* csúszik-mászik  
grimpoplanto: *növ* kúszónövény  
grimpošnuro: *sp* mászókötél  
grimpostango: *sp* mászórúd  
| **grinc/i** *ntr* csikorog, nyikorog <súrlódáskor éles, kellemetlen hangot ad>  
▶la dentoradój grincas: csikorognak a fogaskerekek  
▶malnova pordo grincas: öreg ajtó nyikorog  
▶segilo grincas: fűrészes nyikorog  
▶šlosilo grincas en la seruro: kulcs nyikorog a zárban  
grincado: csikorgás, nyikorgás  
grincigi: *tr* csikorgat, nyikorgat  
▶grincigi la dentojn: csikorgatja a fogát  
*l.m.* cêngrincado, dentogrincado  
| **grindeli/o** *növ* Grindelia  
| **gring/o** *pej* gringo, idegen <Dél-Amerikában>  
| **griot/o** *növ* meggy *szin* acida cêrizo  
griotujo, griotarbo: *növ* meggyfa

| **grip/o** *orv* influenza  
▶hispana gripo: spanyolnátha  
gripulo: *orv* influenzás beteg  
kontraŭgripa: *orv* influenza elleni  
▶kontraŭgripa vakcinado: influenza elleni oltás  
gripepidemio: *orv* influenzajárvány  
| **griv/o** *gaszt* tepertő, töpörtyű *szin* lardošrumpajo  
| **griz/a** **1)** szürke  
▶ne ĉio griza estas lupo<sup>Z</sup>: *közm* nem mind hal, ami úszik  
**2)** *átv* ősz, szürke <kortól színét veszti>  
▶li havas grizajn harojn: ősz haja van  
grizo: szürke szín  
grizafo: szürkesség, szürke valami  
▶grizafoj de lia hararo: hajának ősz foltjai  
grizeco: **1)** szürkesség <tulajdonság>  
**2)** *átv* ősz állapot  
grizigi: **1)** *tr* elszürkít, szürkévé tesz  
**2)** *tr* *átv* megöszít  
griziĝi: **1)** *ntr* szürkül, elszürkül, szürkévé válik  
**2)** *ntr* *átv* öszül, megöszül  
grizulo: **1)** ősz ember  
**2)** *fn* szürke <*pl.* számár, nyúl>  
grizaĝa: időskorú  
grizaĝulo: *fn* időskorú, szépkorú  
grizflava: szürkéssárga, piszkossárga  
grizhara: ősz hajú  
| **grizajl/o** *műv* grisaille <szürke árnyalás>  
| **Grizeld/o** Grizelda  
| **Grizon/o** *geo pol* Graubünden, Grisons, Grigioni <CH>  
| **grizu/o** *kém* sújtólég, bányalég *szin* mingaso  
| **grob/a** *ritk* durva  
▶gropa eraro: durva hiba  
▶gropa konduto: durva viselkedés  
| **groc/o** *gazd* nagyutcat <144 db>  
grocisto: *gazd* nagykereskedő, nagybani kereskedő  
| **Groenland/o** *l.* Gronlando  
| **grog/o** *gaszt* grog  
| **grond/i** *l.* grundi  
| **Groningen/o** *geo* Groningen  
| **Gronland/o** *geo pol* Grönland <GL>  
gronlanda: *mn nyt* grönlandi <kl>  
▶gronlanda lingvo: grönlandi v. kalaallisut v. inuktitut nyelv  
| **grop/o** **1)** *áll* far  
**2)** *ép* (tető)konty  
duongropo: *ép* félkonty  
gropeĝo: *ép* kontygerinc, élgerinc  
groptegmento: *ép* kontyolt tető, kontytető  
| **gros/o** **1)** *növ* egres, köszméte, pöszméte <Ribes uva-crispa>  
**2)** *növ* <termés> grosbero  
| **grosulari/o** **1)** *ex* ribiszke *l.* ribo  
**2)** *ex* egres *l.* groso  
▶grosulariacoj: ribiszkefélék, egresfélék, köszmétefélék <Grossulariaceae>  
| **groŝ/o** *garas*, groschen, grosz <váltópénz>  
▶eĉ rompitan groŝon ne havi: egy megveszekedett garasa sincs  
▶groŝo ŝparita neniam perdiĝas<sup>Z</sup>: *közm* ha beköszönt a szükség, a fillér is nagy kincs  
▶groŝon ŝtelis – ho, ŝtelisto! milojn ŝtelis – ho financisto<sup>Z</sup>: *közm* a kis tolvajt felakasztják, a nagyot futni hagyják

►kiu groŝon ne honoras, eĉ duongroŝon ne valoras<sup>Z</sup>: *közm* aki a kicsit nem becsüli, a nagyot nem érdemli

►kiu groŝon ne respektas, riĉecon ne kolektas<sup>Z</sup>: *közm* ki a fillért nem becsüli, a forintot nem érdemli  
aki a kicsit nem becsüli, a nagyot nem érdemli

►mi estas sen groŝo en poŝo: ŭres a zsebem

*l.m.* Petro-groŝo

| **grot/o 1** *geo* barlang

►gutŝtona groto de Aggtelek: aggteleki cseppkőbarlang

**2)** *műv* műbarlang, grotta

grotisto: *geo* barlangkutató, barlangász, speleológus *szin* speleologo  
grotakvo: *víz* járatvíz

| **grotesk/a** groteszk, furcsa, különös, torz  
grotesko, groteskaĵo: *ir műv* groteszk

| **Grozn/o** *geo* Groznij

►Grozno estas la ĉefurbo de Ĉeĉenio: Groznij Csecsenföld fővárosa

| **gru/o 1** *áll* daru <Grus>

►gruo klakas: a daru krúgat

►blanka gruo: fehér daru <G. leucogeranus>

►fraŭlingruo: pártásdaru <Anthropoides virgo>

►rabgruo: *ősl* Gastornis, Diatryma

►gruformaj: darualakúak, darualkatúak, gázlók <Gruiformes>

**2)** *tech* daru

►kantilevra gruo: forgódaru

►motorekipita gruo: ōnjáró daru

►rulponta gruo: futódaru

►turniĝanta gruo: *l.* bumgruo

**3)** Gruo: *csill* Daru, Grus

grubrakó: *tech* darugém

gručaro: *jm* darus targonca

grudolio: *film* darus kamerakocsi, darus felvevőkocsi, darus dolly

gruŝarĝaŭto: *jm* darus kocsi

*l.m.* boatgruo, bumgruo, flosgruo, gantrogruo, kargadgruo,

pivotgruo, pontogruo, turgruo

| **grujer/o** *gaszt* gróji <sajt>

| **grum/o 1** *istállófiú*, *lovászgyerek* *szin* stalknabo

**2)** boy, szállodainas, pikoló, pincérfiú *szin* hotelknabo

| **grumbl/i** *ntr* morgolódik, dohog, füstölög, zsémbel, dünnyög, zúgolódik

grumblema: zsémbes, mogorva természetű

| **grumel/o** csomó, összecsomósodás <folyadékban>

grumela: csomós

grumeliĝi: *ntr* összecsomósodik, koagulálódik

►kirlu la saŭcon, por ke ĝi ne grumeliĝu: keverje a mártást, hogy ne csomósodjon össze

| **grumiksam/o** *l.* grumiŝamo

| **grumiŝam/o 1** *növ* brazil cseresznyemirtusz, grumiháma  
<Eugenia dombeyi> *szin* Brazila eűgenio

**2)** *l.* grumiŝambéro

grumiŝamuĵo: grumiŝamo *l*

grumiŝambéro: *növ* brazil cseresznyemirtusz, grumiháma <termés>

| **grund/o 1** *agr* ásv talaj

►acida grundo: savanyú talaj

►arbara grundo: erdőtalaj

►argila grundo: agyagtalaj

►ĉiamfrosta grundo: örökké fagyott talaj, permafroszt

►kompakta grundo: tömör talaj

►loza grundo: laza talaj

►sabra grundo: homoktalaj

►torfa grundo: tőzegtalaj

**2)** talaj, talajszint

►batita grundo: vert talaj

►ebena, dekliva grundo: sík, lejtős talaj

►300 metrojn super la grundo: a talajtól 300 méterre

**3)** vízfénék

►sinki sur grundon: fenékre süllyed

**4)** *orv* alap <szervezet állapota>

►diabeta grundo estas malfavora: a diabetikus alap kedvezőtlen

**5)** *átv* alap, háttér

►pentraĵo sur ora grundo: arany háttérű festmény

grunda: talaj-

►grunda analizo: talajelemzés

►grunda konsisto: talajösszetétel

grundi: *ntr* hajó megfeneklik, zátonyra fut

grundologo: *őko* talajkutató, talajtanos, pedológus *szin* pedologo

grundologio: *őko* talajtan, pedológia *szin* pedologio

subgrundo: **1)** *geo* altalaj

**2)** *pol műv* fil underground, ellenkultúra

paleogrundo: *geo* őstalaj

grundakvo: *víz* talajvíz

grundezerco: *sp* talajgyakorlat

grundesploristo: *geo* talajkutató

grundgenezo: *geo* talajgenézis

grundgimnastiko: *sp* talajtorna, talajgimnasztika

grundlaboristo: kubikos

grundoloĝa: *mn biol* talajlakó

grundmuro: *ép* alapfal

grundomeĥaniko: *ép* talajmechanika

grundomikrobo: *bakt* talajmikroba, edafon

grundplano: *ép* alaprajz

grundpurigo: *őko* talajtisztítás

grundoscienco: *geo* talajtan *szin* grundologio, pedologio

grundspecimeno: *ásv* talajminta

grundovora: *áll* talajevő, geofág

*l.m.* plafongrundo, kulturgrundo, nutraĵgrundo

| **grunt/i** *ntr* rőfög *szin* porkobleki

| **grup/o 1** csoport <dolgoké, embereké>

**2)** *mat* csoport

►adicia grupo: additív csoport

►alterna grupo: alternáló csoport

►fundamenta grupo: fundamentális csoport

►komuta grupo: kommutatív csoport, Abel-csoport

►kvocienta grupo: hányadoscsoport

►multiplika grupo: multiplikatív csoport

grupa: csoport-, csoportos

►grupaj kaj unuopaj vizitantoj: csoportos és egyéni látogatók

grupe: csoportosan, csoportban

grupaĉo: *pej* banda

grupano: csoporttag, csoporthoz tartozó

grupejo: csoport összejöveteli helye

grupestro: csoportvezető

grupeto: **1)** csoportocska, kis csoport, osztag

**2)** *zene* cifrázat, ékítés

grupigi: *tr* csoportosít, csoportba rendez

grupiĝi: *ntr* csoportosul, csoportba verődik, csoporttá alakul

grupiĝo: csoportosulás

disgrupigi: *tr* csoportokba oszt

disgrupigo: csoportbeosztás, csoportokba osztás

duongrupo: *mat* félcsoport

pogrupa: csoportos, csoportban történő



►pogrupa aliĝo al UEA: csoportos csatlakozás az Eszperantó Világszövetséghez  
 ►pogrupa aliĝo al la UK: csoportos jelentkezés az eszperantó világkongresszusra  
 regroupigi: *tr* újracsoportosít, átcsoportosít  
 regroupigi: *ntr* <csoport> újrendeződik  
 subgrupo: **1)** alcsoport  
**2)** *mat* részcs csoport  
 grupfoto: *fot* csoportkép  
 grupidenteco: csoportazonosság  
 grupkunsido: csoportülés  
 gruplaboro: csoportmunka  
 gruplingvo: *nyt* rétegnyelv, csoportnyelv  
 grupoido: *mat* gruppoid, egyműveletes algebrai struktúra  
*l.m.* agadgrupo, armegrupo, celgrupo, diskutgrupo, Esperanto-grupo, fakgrupo, interesgrupo, laborgrupo, lobigrupo, muzikgrupo, novaĵgrupo, pintogruppo, popgrupo, premgrupo, pungrupo, randgrupo, riskogruppo, rokgrupo, sangogruppo, studgrupo, vortgrupo  
**| grut/o** *gaszt* írópor  
**| gruz/o<sup>1</sup>** **1)** *ép* murva, kavics, durva homok  
**2)** *ált* törmelék, zuzalék, por  
**3)** *orv* vesehomok  
 gruzi: *tr* összezúz, porít  
 gruzo: *ép* murva-, murvás, zúzottkőves  
 gruzmalsano: *orv* kőképződés, lithiasis *szin* litiazo  
**| gruz/o<sup>1</sup>** *l.* kartvelo  
 Gruzuj, Gruzio *l.* Kartvelujo  
**| guan/o** *áll* kém guanó  
 guanino: *kém* guanin  
**| guaŝ/o** **1)** *műv* gouache, guas <fedő vízfesték>  
**2)** *műv* gouache-festmény, guasfestmény  
 guaŝi: *tr* gouache-sal fest  
**| gubernator/o** *l.* guberniestro  
**| guberni/o** *pol* kormányzóság, tartomány  
 guberniestro: *pol* kormányzó, tartományfőnök, gubernátor  
**| gudr/o** *kém* kátrány, szurok  
 ►akva gudro: vizes kátrány  
 ►ligna gudro: fakátrány  
 ►minerala gudro: ásványi kátrány  
 ►osta gudro: csontkátrány  
 ►pina gudro: fenyőszurok  
 ►terkarba gudro: köszénkátrány, szurok  
 gudri: *tr* kátrányoz, bekátrányoz  
 ►gudri la fundon de boato: csónak fenekét bekátrányozza  
 gudrotuko: kátrányos ponyva  
**| guf/o** *áll* nagy fülesbagoly, uhu <Bubo bubo>  
 gufujo: *eo* tréf éjszakai büfé <eszperantó rendezvényeken>  
**| gugl/o** *mat* tíz a századikon <10<sup>100</sup>>, száznulás számjegy  
 guglego: *mat* tíz a száznuláson  
**| Gugl/o** *inf* Google  
 gugli: *tr* inf Google-val keres  
 Guglo-serĉejo: *inf* Google-keresőablak  
**| guĝ/o** *tech* homorúvéső, horonyvéső, kupás véső  
 guĝi: *tr* tech <hornyolóvész> vész, hornyol  
**| guĝarat/o** *fn* gudzsaráti  
 guĝarata: *mn* nyt gudzsaráti <gu>  
 Guĝaratujo, Guĝaratio: *geo* *pol* Gujarat <IN>  
**| Gulliver/o** *ir* Gulliver  
**| Gujan/o** *geo* *pol* Guyana <GY> vö. Gviano  
 ►brazila Gujano: brazil Guyana

►venezuela Gujano: venezuelai Guyana  
**| gujav/o** **1)** *növ* közönséges guáva, gujávafa <Psidium guajava>  
**2)** *l.* gujavbero  
 gujavujo, gujavarbo: *l.* gujavo 1  
 gujavbero: *növ* közönséges guáva <termés>  
**| gujdak/o** *áll* bársonykagyló  
**| Gujen/o** *tört* *geo* Guyenne vö. Akvitanujo  
**| Gujĝoŭ/o** *geo* *pol* Kujcsou, Guizhou <CN>  
**| ĝuarani/o** **1)** *fn* guaraní <ember>  
**2)** guaraní <pénznem>  
 ĝuarania: *mn* nyt guaraní <gn>  
**| Ĝuijang/o** *geo* Guiyang  
**| gul/o** *áll* rozsomák, torkos borz <Gulo gulo>  
**| gulag/o** **1)** *tört* GULAG <Táborok Főigazgatósága>  
**2)** gulág <büntetőtáborok rendszere>  
**| gulaŝ/o** *gaszt* gulyás  
 gulaŝkanono: *kat* tréf gulyáságyú  
 gulaŝkomunismo: *pol* pej gulyáskommunizmus  
 gulaŝsupo: *gaszt* gulyásleves  
**| gulden/o** **1)** *tört* holland forint, gulden <pénznem>  
**2)** gulden <pénznem>  
**| gum/o** **1)** *növ* gumi, mézga  
 ►amela gumo: *kém* keményítőgumi, dextrin *szin* dekstrino  
 ►araba gumo: *kém* gumiarábikum, arabmézga  
 ►elasta gumo: *kém* gumielasztikum, ruggyanta, természetes kaucsuk  
 ►traganta gumo: *kém* tragantgumi  
**2)** *kém* gumi *szin* kaŭĉuko  
 ►natura gumo: természetes gumi  
 ►sinteza gumo: szintetikus gumi  
**3)** *átv* radír *szin* frotgumo  
 ►inka gumo: tintaradír  
 ►krajona gumo: ceruzaradír  
**4)** *átv* biz gumi<óvszer>, kondom  
 guma: gumi-, gumiból való  
 ►guma mucilago: gumimézga  
 ►guma tubo: gumicső  
 gumi: **1)** *tr* gumiz, gumíroz, gumival impregnál *szin* gumizi  
**2)** *tr* kém gumival kever  
 ►gumi akvon: vizet gumival kever  
 gumecca: gumiszerű  
 gumizi: *tr* gumíroz *szin* gumi 1  
 gumozo: *növ* mézgafolyás, gummosis  
 forgumi: *tr* kiradíroz  
 gumarbo: *növ* szobafikusz, mézgafa, gumifa *szin* kaŭĉuka fikuso  
 gumbastono: gumibot  
 gumbombono: *gaszt* gumicukorka  
 gumboto: gumicsizma  
 gumlezo: *orv* gumma  
 gumrezino: *kém* mézgagyanta  
 gumtolo: *tex* gumivászon  
*l.m.* frotgumo, gumrisorta, lakgumo, maĉgumo, skrapgumo  
**| gumigut/o** mézgasárga, gumigutti  
 gumigutujo, gumigutarbo: *növ* gumiguttifa <Garcinia hanbuyi>  
**| gun/o** *áll* üsző  
**| gunzib/o** *fn* gunzib  
 gunziba: *mn* nyt gunzib  
**| gurd/o** *zene* verkli, kintorna, sípláda  
 gurdi: **1)** *tr* zene verklizik, verklin eljátszik  
**2)** *tr* átv egyre hajtogat, untig ismétél  
 engurdi: *tr* pej bemagol

regurdi: *tr* átv elcsépel, agyoncsépel, unos-untalan hajtogat  
*l.m.* diskogurdo, pinglogurdeto

| **gurk/o** gurka, magashegyi vezető

| **gurnard/o** áll szürke morgóhal <Trigla gurnardus>

| **guru/o** vall guru, mester, hindu lelki vezető

| **gust/o 1)** íz <a szájbán>

▶acida gusto: savanyú íz

▶ranca gusto: avas íz

2) átv ízlés

▶ĉiu havas sian propran guston<sup>Z</sup>: *közm* mindenkinek megvan a maga ízlése

kinek a pap, kinek a papné

▶en ĉiu brusto estas sia gusto<sup>Z</sup>: *közm* kinek a pap, kinek a papné

▶kiom da homoj, tiom da gustoj<sup>Z</sup>: *közm* az ízlések és pofonok különbözők

▶knaba gusto kun forto daŭras ĝis la morto<sup>Z</sup>: *közm* már a gyermek megmutatja, milyen lesz a felnőtt

▶pri gustoj oni disuti ne devas<sup>Z</sup>: *közm* az ízlésről nem érdemes vitatkozni

▶tio estas demando de gusto: ízlés dolga

▶trovi ĝin laŭ sia gusto: saját ízlése szerintinek tartja

3) szépérzék

▶homo kun gusto: szépérzéssel megáldott ember, jó ízlésű ember

▶ŝi vestas sin kun gusto: jó ízléssel öltözködik

4) műv ízlés, stílus

▶vilao en la gusto de la 18a jarcento: 18-dik századi stílusú villa

▶pentraĵo en la gusto de Vermeer: Vermeer stílusú festmény

gusti: 1) *ntr* vmilyen íze van, vhogyan ízlik *szin* sapor

▶gusti acide: savas íze van

▶bone gusti: ízlik

▶gusti amare: keserű íze van

▶la vino gustas je korko: a bornak dugóíze van

2) *ntr* átv ízlik, tetszik, ínyére van

▶la laboro ne gustas al li: nincs ínyére a munka

▶post laboro gustas ripozo: munka után édes a pihenés

▶via konduto tute ne gustas al mi: viselkedésed egyáltalán nem tetszik nekem

gustigi: 1) *tr* megízésít, ízletessé tesz

▶salo gustigas supon: a só megízésíti a levest

2) *tr* megkedveltet vkivel <al> vmit <n>

▶vizitoj al matĉoj gustigis al li la futbalon: a meccsre járás

megkedveltette vele a futballt

gustigaĵo: *gaszt* ételízésítő

gustumi: 1) *tr* ízlel <ízt érez>

▶glutu la medikamenton, sen gustumi ĝin: ízlelés nélkül nyeld le az orvosságot

2) *tr* megkóstol

▶gustumu ĉi tiun bonegan pladon: kóstolja meg ezt a kiváló ételt

3) *tr* átv megízlel, megkóstol <vmi újat>, belekóstol vmibe <n>

▶kiam unuafoje mi gustumis Esperanton, ĝi ne gustis al mi: amikor először belekóstoltam az eszperantóba, még nem tetszett nekem

gustumado: 1) kóstolás, ízlelés

2) *biol* ízérzék, ízlelés

gustumisto: *fn* *gaszt* ételkóstoló

gustoburĝono: *anat* ízlelőbimbó, gemma gustatoriae

gustohava: ízletes, ízes

gustoplana: 1) ízléses

▶gustoplana vesto: ízléses ruha

2) jó ízlésű

▶gustoplana domaranĝisto: jó ízlésű lakberendező

gustosena: 1) ízléstelen

2) rossz ízlésű

gustosenso: ízlelés, ízérzék *szin* gustumado 2

algusto: mellékíz

antaŭgusto: átv kóstoló, előérzet

▶antaŭgusto de la feliĉo: a boldogság előérzete

▶antaŭgusto de la venonta ĝuo: kóstoló a jövő élvezetből

misgusta: 1) íztelen, rossz ízű

▶misgusta ŝerco: íztelen tréfa

2) ízléstelen, rossz ízlésű

postgusto: utóíz, szájjíz

▶lasi malbonan postguston: rossz szájjízt hagy maga után

sengusta: 1) íztelen

▶sengusta plado: íztelen étel

2) átv íztelen

▶sengusta rakontado: íztelen elbeszélés

3) ízléstelen

▶senguste vestita virino: ízléstelenül öltözött nő

sengustigi: *tr* íztét veszi

malbongusta: 1) rossz ízű

▶sanigaĵo malbongusta, sed efiko plej ĝusta<sup>Z</sup>: *közm* keserű az orvosság, de hasznos

2) átv ízléstelen

▶sprit' en tempo malĝusta estas tre malbongusta<sup>Z</sup>: *közm* akasztott ember házában ne emlegesd a kötelet

3) rossz ízlésű

*l.m.* barelgusta, brulgusta, marĉogusta, subtilgusta, vingustumisto

| **Gustav/o** Gusztáv

| **guŝ/o** növ hüvely *szin* legumo

elguŝigi: *tr* kifejt <hüvelyből>

▶elguŝigi pizojn: borsót fejt

guŝoplando: *l.* legumenacoj

| **gut/o 1)** csepp, csöpp <folyadék>

▶de guto post guto disfalas granito<sup>Z</sup>: *közm* sok csepp kivájja a követ

▶fali per grandaj gutoj: nagy cseppekben hull

▶guto malgranda, sed ŝtonon ĝi boras<sup>Z</sup>: *közm* kicsi a csepp, de ha mindig hull, a kőben is lyukat vág

▶guto post guto: cseppenként

▶se gut' al guto aliĝas, maro fariĝas<sup>Z</sup>: *közm* cseppből lesz a tenger

▶unu sola guto la glason plenigas<sup>Z</sup>: *közm* csepptől csordul a pohár

2) átv cseppnyi, szemernyi mennyiség

▶eĉ guto da logiko ne troviĝas en viaj vortoj: egy cseppnyi logika sincs szavaidban

▶eĉ guto malgranda, konstante frapante, traboras la monton granitan<sup>Z</sup>: *közm* a kitartó munka végül meghozza gyümölcsét

▶ĝi estas guto en la maro: csepp a tengerben

▶ĝis la lasta guto: az utolsó cseppig

▶pli helpas guto da feliĉo ol barelo da saĝo<sup>Z</sup>: *közm* jobb egy marok szerencse, mint egész puttony ész

3) gysz orvosságcsepp

▶prenu la medikamenton po dek gutoj tage: naponta tíz cseppet vegyen be az orvosságból

4) ép csepp, gutta

▶gutoj estas vico de konusformaj ornamaĵoj sub dorika kornico: a gutta egy sor kúpos dísz dór párkány alatt

guti: 1) *ntr* csepeg, csöpög

▶sango gutas el lia nazo: vér csepeg az orrából

2) *ntr* átv <folyadéktól> csepeg, csöpög

▶liaj haroj gutas pro la pluvo: haja esőtől csepeg

gute: 1) cseppenként

## 2) *átv* apránként

guteto: cseppecske, apró csepp

guteti: *ntr* alig csepeg, szivárogva csepeg

gutigenzo: *gysz* szemcsepp

gutigi: *tr* csepegtet, csöpögtet

gutigilo: *gysz* csepegtető, szemcseppentő

gutujo: **1)** *ép* ereszcsonna

**2)** *gaszt* serpenyő <lecsepegő lé felfogására>

deguti: *ntr* lecseppen vhonnan <de>

degutigi: *tr* lecsepegtet vhonnan <de v. el>

degutigilo: csepegtető állvány

elguti: *ntr* kicssepeg, kicsöpög

►kalka elgutafo: *ásv* cseppkő

engutigi: *tr* becsepegtet

traguti: *ntr* átszivárog vmin <tra v. n>

►pluvo tragutas tra la tegmento: az esővíz átszivárog a tetőn

►švito tragutis lian ĉemizon: az izzadság átnedvesítette az ingét

pogute: **1)** cseppenként, csöppenként

## 2) *átv* apránként

pogutigi: *tr* *gysz* csepegtet, csepegtetve adagol

pogutigilo: *gysz* infúziós palack

►envejna pogutigilo: intravénás infúziós palack

gutboteleto: csepegtető flakon

gutlado: *ép* párkánylemez

gutmalseka: csuromvizes *szin* pluvmalseka

gutrando: *fn* *ép* eres, csurgó

gutoŝtono: *ásv* cseppkő

gutŝvita: agyonizzadt, izzadságtól csuromvizes

| **guta/o** **1)** *növ* guttapercsafa <Palaquium gutta>

**2)** *kém* guttapercha, guttapercsa <guttapercsafa megalvadt tejnedve>

| **gutaperk/o** *kém* gutta

| **Gutenberg/o** *knyv* <Johannes> Gutenberg

| **gutifer/oj** l. kluziacoj

| **gutural/o** l. velaro

| **guvern/i** *tr* *isk* tanít <házitanítóként>, házitanítóskodik

guvernisto: *isk* házitanító, házinevelő *szin* dominstruisto

guvernistino: *isk* nevelőnő *szin* dominstruistino

| **guzl/o** *zene* guszla, guzlíca

| **Güangdong/o** *geo pol* Kuangtung, Guangdong, Kanton tartomány <CN>

| **Güangŝi/o** *geo pol* Kuanghszi, Guangxi <CN>

| **Güigouŝu/o** *geo pol* Kujcsou, Guizhou <CN>

| **Gvadalkivir/o** *geo* Guadalquivir

| **Gvadelup/o** *geo pol* Guadeloupe <FR>

| **Gvadian/o** *geo* Guadiana

| **gvajak/o** **1)** *növ* Guaiacum

►oficina gvajako: gvajakfa <G. officinale>

gvjakligno: gvajakfa, pockfa, franciafa <faanyag>

gvjakolo: *kém* gvajakol *szin* dimetoksi-fenolo

| **Gvam/o** *geo pol* Guam <US>

| **gvanak/o** *áll* guanakó <Lama guanicoe>

| **gvaran/o** **1)** *növ* brazil ajzólíán, guaranálián <Paullina cupana>

**2)** *gaszt* guaranatésza *szin* gvarana pasto

**3)** *gaszt* guaranaital *szin* gvarana trinkafo

| **gvarani/o** **1)** *fn* guarani <indian>

**2)** guaraní <pénznem>

gvarania: *mn* nyt guarani <gn>

| **gvardi/o** *kat* gárda, testőrgárda, testőrség

►civila gvardio: polgárőrség

►reĝa gvardio: királyi testőrség

►respublika gvardio: köztársasági őrezred

►Svisa Gvardio: *kr* Svájci Gárda

gvardiano: *kat* testőr, gárdista

►civila gvardiano: polgárőr

►reĝa gvardiano: királyi testőr

antaŭgvardio: l. avangardo

postgvardio: l. ariergardo

| **gvat/i** **1)** *tr* les, kémlel

**2)** *ntr* *kat* őrszemként áll

gvatisto: *kat* őrszem

engvati: *ntr* beles, bekukucsál

gvatkamerao: *foť* biztonsági kamera, ipari kamera

►ekstera gvatkamerao: térfigyelő kamera

gvatnesto: *hajó* árbóckosár

gvatokulo: kémlelőablak, kukucsáló, nézőke

gvatsekvi: *tr* követ <nyomozás>

gvatotruo: kémlelőnyílás

gvatoturo: *kat* *ép* őrtorony

gvatpafisto: *kat* csatár, lövész *szin* kaŝpafisto, snajpero

| **Gvatemal/o** *geo pol* Guatemala <GT>

Gvatemalurbo: *geo* Guatemala-város, Ciudad de Guatemala

►Gvatemalurbo estas la ĉefurbo de Gvatemalo: Guatemala-város

Guatemala fővárosa

| **gve/o** *ngewee* <pénznem>

| **gvebr/o** l. gebro

| **gvemul/o** *áll* andeszi szarvas <Hippocamelus>

| **gveril/o** l. gerilo

| **Gvian/o** l. Franca Gviano vö. Gujano

Franca Gviano: *geo pol* Francia Guyana <FR>

| **gvid/i** **1)** *tr* vezet, kalauzol <mutatja az utat>

►aliajn gvidas kaj mem ne vidas<sup>Z</sup>: vak vezet világtalant

►li bone gvidas sin en la biblioteko: jól eltájékoződik a könyvtárban

**2)** *tr* *átv* vezet, irányít

►gvidi lecionon: *isk* órát tart

►gvidi sin per ekstera ŝajno: külső látszat vezérli

►gvidi sin per severaj principoj: szigorú elvek vezérlik

►li estis ĉiam gvidata de bona volo: mindig a jóakarattal vezérelte

gvida: vezető, irányító, vezérő

►havi gvidajn kapablojn: vezetői képességekkel rendelkezik

gvido: **1)** vezetés, irányítás

►ĉiu iras laŭ sia gvido: mindenki a saját feje után megy

►sub la gvido de talenta generalo: tehetséges tábornok vezetése alatt

**2)** *tech* vezetés, megvezetés

►gvido de glitpeco: csúszkavezetés

►gvido de valvo: szelepvezetés

gvidado: vezetés, irányítás

gvidadi: *tr* tartósan vezet, irányít

►gvidadi la aferojn: viszi az ügyeket

gvidanto: *fn* vezető, irányító

►merkataka gvidanto: *gazd* marketing menedzser *szin* merkataka

manaĝero

Gvidanto: *pol* tört Führer, Duce

gvidantaro: vezetőség, vezető testület

gvidilo: kalauz, vezérő <eszköz>

gvidisto: vezető, kalauz

►turista gvidisto: idegenvezető *szin* ĉiĉerono

misgvidi: *tr* félrevezet, félreirányít

misgvida: félrevezető

gvidaparato: irányító apparátus

gvidfaden: vezérfonal

gvidfolio: <idegenforgalmi> prospektus, turistaprosppektus  
gvidideo: vezéreszme  
gvidlibro: *knyv* kézikönyv, kalauz, útikalauz  
►gvidlibro por instruistoj: *isk* tanári kézikönyv  
gvidlinio: irányelv, irányvonal  
gvidmarko: útbaigazító jelzés  
gvidmotivo: *mŭv ir* vezérmotívum  
gvidorgano: irányító szerv, vezető szerv  
gvidoturo: *közl* irányítótorny  
gvidrelo: *vsút* vezetősín, védősín  
gvidrimeno: gyeplő  
►transpreni la gvidrimenojn: magához ragadja a gyeplőt  
gvidstelo: vezérszallag  
gvidstifto: *tech* vezetőcsap  
*l.m.* ondogvidilo, radiogvidado, radiogvidilo  
| **Gvine/o** *geo pol* Guinea <GN>  
►Ekvatora Gvineo: Egyenlítői-Guinea <GQ>  
►Gvineia Golfo: Guineai-öböl  
Gvineo-Bisaŭo: *geo pol* Guinea-Bissau <GW>  
| **ĝ** dzs <betű és hang>  
ĝo: dzs <betűnév>  
| **Ĝafar/o** Dzsaafar <utónév>  
| **Ĝaganat/o** *bud* Dzsagannátha <a mindenség ura>  
| **Ĝahan/o** *tört* <Sáh> Dzsahán <mogul uralkodó>  
| **Ĝain/o** *vall* dzsaina, a dzsainizmus híve *szin* ĝinano  
ĝainismo: *vall* dzsainizmus, dzsinizmus *szin* ĝinismo  
| **Ĝakart/o** *geo* Jakarta  
►Ĝakarto estas la ĉefurbo de Indonezio: Jakarta Indonézia fővárosa  
| **ĝalabij/o** *tex* dzsellaba <egyiptomi hosszú ing>  
| **Ĝamahiri/o** *pol* Jamahiriya  
| **ĝangal/o** dzsungel, őserdő  
| **Ĝanikol/o** *geo* Gianicolo  
| **ĝarden/o 1)** kert  
►antaŭdoma ĝardeno: előkert  
►botanika ĝardeno: *növ isk* botanikus kert, növénykert, fűvészkert  
►ĉirkaŭfermita ĝardeno: zárt kert  
►franca ĝardeno: francia kert  
►Edena ĝardeno: *vall* Édenkert, *átv* édenkert  
►mastruma ĝardeno: kertészet <gazdaság>  
**2) átv** kert <termékeny terület>  
►la Granda Ebenaĵo estas la ĝardeno de Hungario: a Nagyalföld Magyarország kertje  
**3) átv** kert <kertszerű, egyéb célú terület>  
►publika ĝardeno: park  
ĝardena: kert-, kerti  
ĝardeni: *tr agr* <kertet> művel, kertészkedik  
►ĝardeni grandan areon: nagy területű kert művel  
ĝardeneto: kiskert, kertecske  
ĝardenisto: **1)** *agr* kertész  
**2) áll l.** ptilonorinko  
ĝardenistiko: *agr* kertművelés  
ĝardenarĥitekto: kertépítész  
ĝardenamuzo: kerti mulatság, kerti parti  
ĝardendometo: *ép* kerti lak, pavilon  
ĝardenfesto: kerti ünnepség  
ĝardenkoboldo: kerti törpe  
ĝardenkulturo: *agr* kertművelés, kertészet *szin* hortikulturo  
ĝardenlatiso: kerti drótkerítés  
ĝardenurbo: zöldváros, parkosított város

*l.m.* arboĝardeno, florĝardeno, infanĝardeno, fruktoĝardeno, legomĝardeno, ornamĝardeno, pendĝardeno, rokĝardeno, studĝardeno, vinberĝardeno, vintroĝardeno  
| **ĝarter/o** *tex* térdszalag, térdfix *szin* krurzono  
►ordeno de ĝartero: térdszalagrend  
| **Ĝav/o** *inf* Java  
| **ĝaz/o** l. ĵazo  
| **Ĝeĝjang/o** *geo pol* Csöcsiang, Zhejiang <CN>  
| **ĝel/o** *kém* gél  
ĝeligi: *tr kém* gélesít, kocsonyásít, koagulál *szin* koaguli  
ĝeliĝi: *ntr kém* gélesedik, megkocsonyásodik, koagulálódik *szin* koaguliĝi  
ĝelkromatografio: *kém* gélkromatográfia  
| **ĝem/i** *ntr* nyög  
►ĝemu kaj ploru, sed ĝis fino laboru<sup>2</sup>: *közm* erő, munka sokat győz  
►la vundito ĝemas: a sebesült nyög  
►mi tre suferas – ĝemis la soldato: nagyon szenvedek – nyögte a katona  
ĝeme: nyögve  
►pli ĝeme ol eme: nyögvenyelve, nyögvenyelősen  
ĝemo: nyögés  
ĝemadi: *ntr* nyöszörög, nyögdécsel  
ĝemego: hangos nyögés  
ĝemeto: sóhaj  
ĝeminda: keserves, fájdalmas  
ekĝemi: *ntr* felnyög, nyög egyet  
elĝemi: *tr* kinyög, nyögve kimond  
priĝemi: *tr* nyögve panaszol  
*l.m.* dolorĝemi, plorĝemi, sopirĝemi  
| **ĝemel/o 1)** ikertestvér *szin* dunaskito  
►siamaj ĝemeloj: sziámi ikrek  
►unuovolaj ĝemeloj: egypetéjű ikrek  
**2) átv** iker  
ĝemeligi: *tr* ikresít, ikerré tesz  
►ĝemeligi telefonon: *táv* telefont ikresít  
►ĝemeligi Győr kaj Poznanon: testvérvárossá teszi Győrt és Poznańt  
Ĝemeloj: *csill* Ikrek, Gemini  
ĝemela: *mn* iker-, kettős  
►ĝemela fenestro: *ép* ikerablak  
triĝemelo: hármass iker *szin* trinaskito  
ĝemeldomo: *ép* ikerház  
ĝemelurbo: testvérváros  
ĝemelvermo: *áll* ikerféreg <Diplozoön paradoxum>  
| **ĝemin/a** *anat orv* iker, kettős  
triĝemina: *anat* háromszatátú, hármass, trigeminus *vö.* trigemina nervo  
triĝeminismo: *orv* trigeminia  
kvarĝemina: *anat* négyosztatú, quadrigeminus  
kvarĝeminismo: *orv* quadrigeminia  
| **ĝen/i 1)** *tr* zavar, akadályoz  
►ĝeni la trafikon: akadályozza a forgalmat  
►ĉi tiu vesto ĝenas min en la libera moviĝo: ez a ruha akadályoz a szabad mozgásban  
**2) tr** feszélyez, zseníroz, zaklat  
►bonvolu ne ĝeni vin: kérem, ne zavartassa magát  
►ne ĝenu min per bagateloj: ne zaklasson semmiségekkel  
►pardonu min, ke mi ĝenas vin per mia letero: bocsássa meg nekem, hogy levelemmel zavarom  
►via senĉesa babilado ĝenas min: véget nem érő fecsegése zavar  
ĝena: terhes, zavaró, feszélyező, kellemetlen



►ĝena afero: zavaró ügy  
 ĝeno: akadály, baj  
 ►havi nenian ĝenon: nincs semmi baja  
 ►manko de mono ne estas granda ĝeno: a pénz hiánya nem nagy baj  
 ĝenado: zavarás, akadályozás, zaklatás, kellemetlenkedés, feszélyezés  
 ĝenaĵo: zavaró dolog, akadály  
 ĝenateco: feszélyezettség, zavartság  
 ĝeniĝi: *ntr* zavarban van, feszélyezve érzi magát  
 ĝenulo: kellemetlen alak  
 senĝena: **1)** kötetlen  
 ►senĝena interparolo: kötetlen megbeszélés  
**2)** fesztelen, oldott, közvetlen, lezser  
 senĝenaĉa: pimasz, arcátlan  
 senĝeniĝi: *ntr* feloldódik, fesztelessé válik  
 singena: félsg, félénk, tétova *szin* timida, malaplomba  
 singenado: szégyenlősség, félénkség, tétovaság  
 trosenĝena: túlzottan fesztelen, túl lezser  
 ĝengesta, ĝenmova: setesuta  
 | **ĝendarm/o** csendőr  
 ►ludi „rabistoj kaj ĝendarmoj”: rabló-pandúrt játszik, csendőr-rablót játszik  
 ĝendarmaro: csendőrség  
 ĝendarmejo: csendőrlaktanya  
 | **ĝeneral/a** általános, össz-, köz-, fő-  
 ►ĝenerala aŭdienco: általános kihallgatás  
 ►ĝenerala direktoro: főigazgató  
 ►ĝenerala klereco: általános műveltség  
 ►ĝenerala konsento: közmegegyezés  
 ►ĝenerala konsilantaro: *pol* főtanács  
 ►ĝenerala kunveno: közgyűlés  
 ►ĝenerala medicinisto: *orv* általános orvos  
 ►ĝenerala sekretario: főtitkár  
 ĝenerale: általában, általánosan  
 ►ĝenerale komprenebla: közérthető  
 ►ĝenerale valida: általános érvényű, általánosan érvényes  
 ĝeneralaĵo: általánosság, általános dolog  
 ►ne parolu ĝeneralaĵojn: ne mondj általánosságokat  
 ĝeneraleco: általánosság  
 ĝeneraligi: **1)** *tr* általánossá tesz  
 ►ĝeneraligi la kutimon: általánossá teszi a szokást  
**2)** *tr* általánosít  
 ►el du kazoj ne eblas ĝeneraligi: két esetből nem lehet általánosítani  
 ĝeneraliga: általánosító  
 ►ĝeneraliga aserto: általánosító kijelentés  
 ĝeneralisto: *orv* általános orvos  
 ĝeneralkonsulo: *pol* főkonzul  
 | **Ĝeneralif/o** *ép* Generalife <kertház>  
 | **Ĝenev/o** *geo pol* Genf <város és kanton> <CH>  
 Ĝeneva Lago: *geo* Genfi-tó *szin* Lemano  
 | **Ĝenĝis** l. Ĝingis  
 | **ĝeni/o** l. genio  
 | **Ĝengĝouŝ/o** *geo pol* Csengcsou, Zhengzhou  
 ►Ĝengĝouŝo estas la ĉefurbo de Henano: Csengcsou Henan fővárosa  
 | **Ĝenov/o** *geo* Genova, Génua  
 ►Ĝenova Golfo: Genovai-öböl  
 | **Ĝenovev/o** Genovéva <utónév>  
 Ĝenonjo: Zsinett  
 | **ĝenr/o** **1)** *ir* műfaj  
 ►literatura ĝenro: irodalmi műfaj

►prozaĵ ĝenroj: prózai műfajok  
 ►versaj ĝenroj: verses műfajok  
**2)** *műv* életkép, zsánerkép *szin* morpentraĵo  
 | **ĝentil/a** udvarias, előzékeny, jó modorú, készséges, lovagias  
 ►ĝentila kaj trankvila, kun koro el oro<sup>2</sup>: jó modorú és jóságos  
 ►per vorto ĝentila ĉio estas facila<sup>2</sup>: *közm* szép szóval többre megy az ember  
 ĝentilaĉa: *pej* udvariaskodó  
 ĝentilaĵo: figyelmesség, udvarias gesztus  
 ►post interŝanĝo de ĝentilaĵoj: kölcsönös üdvözlés után  
 ĝentileco: udvariasság <tulajdonság>  
 ►ceremonia ĝentileco: merev udvariasság  
 ►ĝentileco neniom kosta kaj multon aĉetas: szép szó pénzbe nem kerül  
 ĝentilulo, ĝentilhomo: udvarias ember, lovagias ember  
 ĝentilumi: *ntr* *pej* udvariaskodik  
 malĝentila: udvariatlan, modortalan, faragatlan  
 malĝentilaĵo: udvariatlanság <vmi udvariatlan>  
 malĝentileco: udvariatlanság <tulajdonság>  
 malĝentilulo: udvariatlan, modortalan ember  
 ĝentilmaniera: jó modorú, kellemes modorú  
 | **ĝentleman/o** úriember, gentleman  
 | **Ĝerald/o** Gerald <utónév>  
 Ĝeraldino: Geraldine <utónév>  
 | **ĝerbos/oj** l. dipodedoj  
 | **ĝerm/o** **1)** *növ áll* csíra  
**2)** *növ* csíranövény, hajtás *szin* ĝermoplanto  
**3)** *átv* csíra, kezdemény  
 ĝermi: **1)** *ntr* *növ* csírázik  
**2)** *ntr* *átv* serken, támad, ébred, kicsírázik  
 ►deziro ĝermis en li: vágy ébredt benne  
 ►el pacamo ĝermas paco: békeszeretetből béke csírázik  
 ►ĝermantaj lipharoj: serkenő bajusz  
 ĝermejo: *átv* melegágy  
 ĝermingo: l. koleoptilo  
 ekĝermi: *ntr* csírázni kezd, csírázásnak indul  
 ĝermoburĝono: *növ* csírarügy  
 ĝermoplanto: *növ* csíranövény, hajtás *szin* ĝermo **2)**  
 ĝermofolio: l. kotiledono  
 ĝermradiko: *növ* gyököcske, radícula  
 ĝermotigo: *növ* embrionális szár  
 | **ĝerman/o** *fn* germán  
 ĝermana: **1)** *mn* tört germán  
 ►ĝermanaj popoloj atakadis la Romian Imperion: germán népek sorozatosan támadták a Római Birodalmat  
**2)** *mn* nyt germán  
 ►ĝermanaj lingvoj: germán nyelvek  
**3)** *mn* germán eredetű, germán gyökerű *szin* ĝermanida  
 ĝermanida: germán eredetű, germán gyökerű *szin* ĝermana **3)**  
 ĝermanisto: *nyt* germanista, germán filológus  
 ĝermanistiko: *nyt* germanisztika, germán filológia  
 Ĝermanujo, Ĝermanio: *tört geo* Germánia  
 | **Ĝerman/o** Germán <utónév>  
 | **ĝermen/o** *anat* csíra, germen  
 | **ĝerminal/o** *tört* germinal, sarjadás hava <márc. 21–ápr. 19.>  
 | **ĝest/o** *ir* vitézi ének, hősköltemény  
 ►Ĝesto de Rolando: Roland-ének, Roland-mondakör  
 ►Ĝesto de Frankoj: Gesta Francorum, A frankok viselt dolgai  
 | **ĝet/o** *hajó* kikötőgát, révgát  
 ĝetgruo: *tech* parti daru

ĝetkajo: *hajó* kikötőpartfal, kikötőgát  
 ĝetkapo: *hajó* mólófej, kikötőgát csúcsa  
 | **ĝi** ō, az <egyres szám 3. személyű, semleges személyes névmás>  
 ▶ĉu ĝi <infano> babilas?: ō <gyermek> gügyög?  
 ▶el ĝi <plano> nenio realiĝis: semmi sem valósult meg belőle <tervből>  
 ▶ĝin <buson> mi vidis: azt <buszt> láttam  
 ▶ne ĝi <najtingalo> kantas: nem az <fülemüle> énekel  
 ▶ne ĝi <palto> apartenas al mi: nem az <felöltő> az enyém  
 ▶pri ĝi <domo> temas: arról <háziról> van szó  
 ĝia: az ō vmiye, övé, azé  
 ▶ĉu ĝia <de fenestro> vitro riparendas: annak az <ablaké> üvegét kell megjavítani  
 ▶ĝia beko <de birdo> estas flava: a csőre <madaré> sárga  
 ▶la nesto estas la ĝia <de hirundo>: a fészek az övé <fecskéé>  
 ▶la plumoj ne estas la ĝiaj <de birdo>: a tollak nem az övéi <madaré>  
 ▶ne ĝia <de infano> ludilo perdiĝis: nem az ō <gyermeké> játéka veszett el  
 | **ĝib/o 1)** áll púp <állaté>  
 ▶ĝiboj de kamelo: teve púpjai  
**2)** növ pártacimpa  
**3)** orv púp <emberé>  
 ĝiba: púp-, púpos  
 ĝibaĵo: kipúposodás, kidudorodás  
 ĝibigi: tr púposít, púposá tesz  
 ▶ĝibigi la dorson: a hátát görbíti  
 ĝibigi: **1)** ntr púposodik, púposá válik  
**2)** ntr györnyed, meggörnyed  
 ĝibulo: púpos ember  
 ▶ĝibulo restos ĝis morto ĝibulo<sup>Z</sup>: kutyából nem lesz szalonna  
 ĝibhava: púpos  
 ĝibobovo: l. zebuo  
 l.m. lunĝibo, vojĝibo  
 | **Ĝibraltar/o** geo pol Gibraltár <BR>  
 Ĝibraltara Markolo: geo Gibraltári-szoros  
 | **Ĝibuti/o** geo pol Dzibuti <ország és város> <DJ>  
 | **ĝigol/o** pej selyemfű, dzsigoló  
 | **ĝihad/o** iszl dzsihad, szent háború  
 | **Ĝilin/o** geo pol Csilin, Jilin <város és tartomány> <CN>  
 | **ĝimkan/o** sp sportünnepe, ügyességi verseny  
 | **ĝin/o<sup>1</sup>** vall dzsinn  
 Ĝino: vall Dzsina <„Győztes”, a dzsainizmus alapítójának címe>  
 ĝinano: l. ĝaino  
 ĝinismo: l. ĝainismo  
 | **ĝin/o<sup>1</sup>** gaszt borókapálka, gin  
 ▶ĝino kun kinakvo: gaszt gin tonikkal, gin-tonik *szin* ĝintoniko  
 ĝintoniko: gaszt gin tonikkal, gin-tonik  
 | **ĝin/o<sup>1</sup>** <fél kg> jin <CN>  
 | **Ĝin/o** Gina <utónév>  
 | **Ĝingis-ĥan/o** tört Dzsingisz kán  
 | **ĝinn/o** l. ĝino  
 | **ĝinz/o** tex farmernadrág *szin* jinso  
 | **ĝir/i 1)** tr *gazd* átutal <összeget>  
 ▶ĝiri sumon en ies konton: egy összeget utal át vki számlájára  
**2)** tr ex *gazd* forgat <váltót> *szin* endosi  
**3)** tr közl elfordít <járművet>  
 ▶ĝiru dekstren: fordulj jobbra  
**4)** tr kém forgat <optikai aktivitás>  
 ĝiro: **1)** közl fordulás, befordulás

**2)** *gazd* átutalás  
 ĝirajo: **1)** *gazd* <bizonyos összegű> átutalás, átutalt összeg  
**2)** ex *gazd* forgatott váltó, forgatott összeg *szin* endosaĵo  
 ĝiranto: **1)** *gazd* utalványozó  
**2)** ex *gazd* forgató, rendeltvényes <váltó> *szin* endosanto  
 ĝirato: **1)** *gazd* utalvány címettje  
**2)** ex *gazd* forgatmányos, intézvényezett <váltó> *szin* endosato  
 ĝirebla: **1)** *gazd* utalmányozható, átutalható  
**2)** ex *gazd* forgatható, intézvényezhető *szin* endosebla  
 ĝirejo: közl kanyar  
 ▶harpingla ĝirejo: hajtűkanyar  
 ▶tro rapide preni la ĝirejon: túl gyorsan veszi a kanyart  
 ĝirigi: ntr közl befordul, elfordul  
 ĝirigo: közl fordulat  
 ĝirilo: *gazd* pénzesutalvány  
 ĝirblinko: jm index, irányjelző villogófény *szin* ĝirlumo  
 ĝirblinkilo: jm irányjelző villogólámpa, villogó irányjelző, bilux vö.  
 direktmontrilo, ĝirindikilo  
 ĝirindikilo: jm irányjelző, index *szin* direktmontrilo vö. ĝirblinkilo  
 ĝirkonto: *gazd* átutalási számla  
 ĝirlampo: jm irányjelző lámpa  
 ĝirlumo: jm irányjelző fény  
 ĝirkomutilo: vill forgókapcsoló  
 | **ĝiraf/o** áll zsiráf <Giraffa>  
 ▶ĝirafedoj: zsiráfélék <Giraffidae>  
 Ĝirafa: csill Zsiráf, Camelopardalis  
 ĝiraforeloj: knyv hosszú tréma, hosszú kettős ékezet  
 ▶la hungara skribo uzas ĝiraforelojn super o kaj u: a magyar írás hosszú kettős ékezetet használ az o és u fölött  
 ĝirafpiano: zene zsiráfzongora  
 | **Ĝirond/o 1)** geo Gironde  
 ▶Ĝirondo estas la lasta parto de la rivero Garono: a Gironde a Garrone folyó utolsó szakasza  
**2)** tört pol gironde  
 Ĝirondio: geo pol Gironde megye  
 ĝirondisto: tört pol girondista  
 | **ĝis 1)** -ig <idő>  
 ▶ĝis!: biz viszlát!, szia! <búcsúzáskor>  
 ▶ĝis Aprilo: áprilisig  
 ▶ĝis baldaŭ!: viszlát!  
 ▶ĝis baldaŭa revido!: a mielőbbi viszontlátásra!  
 ▶ĝis nun: mostanáig  
 ▶ĝis poste!: viszlát!  
 ▶ĝis tiam: addig <időben>  
**2)** -ig <tér>  
 ▶ĝis ĉi tie: eddig  
 ▶ĝis ie ajn, ĝis kie ajn: akármeddig  
 ▶ĝis kie: meddig, ameddig  
**3)** -ig <határ>  
 ▶ĝis tri homoj povas loĝi en la ĉambro: maximum három ember lakhat a szobában  
 ▶ĝis lasta sangoguto: az utolsó csepp vérig  
 ▶la palisoj havas longon de 10 ĝis 20 metroj: a cölöpök 10-20 méter hosszúak;  
**4)** amíg, míg, ameddig  
 ▶lernu, ĝis vi bone scias la lecionon: tanulj, amíg nem tudod jól a leckét  
 ▶mi restos, ĝis vi trankviliĝos: maradok, amíg meg nem nyugszol  
 ▶ni ne foriros, ĝis oni elĵetos nin: addig maradunk, míg ki nem dobnak minket;

ĝisa: eddigi, addigi

►via ĝisa laboro ne multe valoras: az eddigi munkád nem sokat ér

ĝisi: *ntr* elbúcsúzik, viszontlátást mond;

ĝis-: <vmedig tartó, ható> *l.* ĝisblanke, ĝiskerna, ĝiskoni, ĝislimi, ĝismedola, ĝisosta, ĝisrande, ĝisvivi

| **Ĝjangŝi/o** *geo pol* Csianghszi, Jiangxi <CN>

| **Ĝjangsu/o** *geo pol* Kanszu, Gansu <CN>

| **Ĝjaŭ/o** (1/10 ĵuan) quian <CN>

| **Ĝjinan/o** *geo* Jinan

| **Ĝofred/o** Gottfried <utónév>

| **Ĝoĉi/o** *tört* Dzsocsi

►Ĝoĉia apanaĝo: *tört* Dzsocsi ulusza

| **ĝoj/i** *ntr* örül vminek <pri v. pro>, örvendezik vmi felett <pri v. pro>

ĝoja: öröm-, örvendő, örvendetes, vidám

►ĝoja koro: örvendő szív

►ĝoja sciigo: örvendetes hír

ĝojo: **1)** öröm

►ne ekzistas ĝojo sen ojo: nincsen öröm ürm nélkül *szin* ne ekzistas rozoj sen dornoj

►kiun malĝojo ne turmentis, tiu ĝojon ne sentas<sup>Z</sup>: *közm* akit nem ért bánat, örömet sem érez

►kun elfluanta ĝojo: túlradó örömmel

**2)** *átv* öröm <örvendezés tárgya>

►saĝa filo estas ĝojo por sia patro: *bibl* a bölcs fiú örömet szerez az apjának

ĝojegi: *ntr* ujjong *szin* jubili

ĝojego: nagy öröm, hatalmas öröm

ĝojigi: *tr* megörvendeztet, örömet okoz vkinek <n>

ĝojiga: megörvendeztető, örvendetes

►ĝojiga turno de lia vivo: életének örvendetes fordulata

ekĝoji: *ntr* megörül, örülni kezd

fiĝoji: *ntr* pej kárörvend, kárörvendezik

fiĝojo: *pej* káröröm

malĝoji: *ntr* bánkodik, búslakodik vmin <pri v. pro>

malĝoja: bús, bánatos

malĝojo: **1)** bú, bánat, szomorúság

**2)** *átv* bánat <tárgya>

►vi estas malĝojo por viaj gepatroj: szüleid bánata vagy malĝojigi: *tr* búsít, elszomorít, bánatot okoz vkinek <n>

senĝoja: örömtelen

ĝojfajro: örömtűz

ĝojkrii: *ntr* örömeben kiált

ĝojkrio: örömkialtás

*l.m.* vivoĝojo

| **ĝonk/o** *hajó* dzsunka

| **ĝu/i** **1)** *tr* élvez

►ĝui bonan vinon: jó bort élvez

►ĝui la vivon: élvezi az életet

**2)** *tr* *átv* élvez

►ĝui altan salajron: magas fizetést élvez

►ĝui la konfidon de la komunumo: élvezi a közösség bizalmát

►ĝui rajtojn: jogokat élvez

ĝua: élvezetes

ĝuo: élvezet

ĝuego: nagy élvezet

ĝuinda: élvezetes

ĝuplena: élvezettel teli, élvezetes

ĝuema: élvhajhász, élveteg

ĝuigi: *tr* élvezetessé tesz

satĝui: *tr* kiélvez, kedvére élvez

ĝuamo: élvhajhászás, élvettség

| **ĝuĉe/o** *pol fil* dzsucse

| **ĝungar/o** *fn* dzsungár

Ĝungarujo, Ĝungario: *geo* Dzsungária

| **ĝuang/a** *mn nyt* dzsuang <zha>

| **ĝust/a** **1)** helyes, megfelelő, korrekt

►en ĝusta momento: a megfelelő pillanatban

►ĝusta direkto: helyes irány

►ĝusta esprimo: megfelelő kifejezés

►ĝusta homo en la ĝusta loko: megfelelő ember a megfelelő helyen

►ĝusta metodo: helyes módszer

►havi la kapon sur la ĝusta loko<sup>Z</sup>: helyén van az esze

**2)** helyes, pontos

►ĝusta sumo de la adicio: az összeadás pontos összege

►plani laŭ ĝustaj kalkuloj: pontos számítások szerint tervez

ĝuste: **1)** helyesen, jól, megfelelően

►ĝuste funkcii: megfelelően működik

►por diri pli ĝuste: pontosabban szólva

►tre ĝuste!: nagyon helyes!

**2)** éppen, pontosan

►ĝuste antaŭ du monatoj li mortis: pontosan két hónappal ezelőtt halt meg

►ĝuste antaŭ miaj okuloj: pont a szemem láttára

►ĝuste kiam: éppen amikor

►ĝuste nun: éppen most

►ĝuste pro tio mi ne volas respondi: éppen emiatt nem akarok válaszolni

►ĝuste tion mi kritikis: éppen azt kifogásolom

►mi ĝuste volis malfermi la pordon: éppen az ajtót akartam kinyitni

ĝustaĵo: helyes dolog, igaz dolog, megfelelő dolog

►mia buŝo parolas ĝustaĵon: *bibl* ajkam őszintén szól

►ne vi decidis, kio estas ĝustaĵo: nem te döntöd el, mi a helyes

ĝusteco: helyesség

►la ĝusteco de liaj kalkuloj: számításai helyessége

►lingva ĝusteco: nyelvhelyesség

ĝustigi: **1)** *tr* igazít, kiigazít, megigazít, beállít

►ĝustigi la kravaton: megigazítja a nyakkendőt

►ĝustigi la horloĝon: beállítja az órát

**2)** *tr* igazol

►ne ĝustigu la kulpinton: ne igazold az elkövetőt

ĝustiga: igazító, beállító, helyesbítő

►ĝustiga ŝraŭbo: *tech* beállítócsavar

►ĝustiga komuniko: helyesbítő közlemény

ĝustigilo: *tech* beállítókészülék

alĝustigi: *tr* adjusztál, hozzáigazít, adaptál

alĝustigi: *ntr* illeszkedik, alkalmazkodik

alĝustigilo: *tech* adapter

►alĝustigilo de nulpunkto: *tech* nullapontállító

malĝusta: helytelen, pontatlan, téves

malĝustaĵo: helytelen dolog, pontatlanság, hiba

malĝusteco: helytelenség

malĝustigi: *tr* elront, elállít, pontatlanná tesz

reĝustigi: *tr* helyesbít, helyreigazít, helyrehoz, korrigál

reĝustigadi: *tr* helyreigazgat

reĝustigo: helyreigazítás, helyesbítés, helyrehozás, korrekció

ĝustadire: igazából, pontosan szólva

ĝustalfarita: passzentos, feszes, testhez simuló

ĝustatempa: időben történő, megfelelő idejű

ĝustatempa: időben, jókor, idejekorán

| **h 1)** h <hang és betű>

**2)** H: *zene ne H l. B*

ho: há <betűnév>

H-bombo: *kat* hidrogénbomba

H-relo: *vsút* H-sín, H profilú sín

H-šalto: *tech* H-kapcsolás

| **ha!** *isz* ó!, oh!, ah!, ejha! <csodálkozás, meglepetés>

►ha, êu estas vi?!: ah, te vagy az?!

►ha, tio estas terura!: ó, ez szörnyű!

►ha, kia ĉarmulino: ejha, milyen bájos nő!

ha ha!: **1)** *isz* ejha, a mindenit! <fokozott csodálkozás>

►ha ha! la tero glutis lin: ejha, a mindenit, a föld nyelte el!

**2)** *isz* hahaha!, hahaha! <nevetés és ironia>

►ha ha ha! êu vi volas superi min en ŝakludo: hahaha, te akarsz legyőzni engem sakkban?!

►ha ha ha! vi sukcesis ridigi min: hahaha, sikerült megnevettetned!

hahai: *ntr hgut* hahotázik

ha lo!: *isz* halló! <telefon, távoli hívás>

| **haban/o** *fn* habán

habana: *mn* habán

►habana ceramiko: habán fazekasság

| **Habel** *bibl* Ábel

►Habelon mortigis lia frato Kaino: Ábelt testvére, Káin ölte meg

| **Habel/o 1)** Ábel <személynév>

**2)** *átv* ábel <ártatlan áldozat>

| **habilit/i** *tr tud* habilitál <tudományos fokozatra emel>

►pasintjare oni habilitis lin: a múlt évben habilitálták

habilito: *tud* habilitálás, habilitáció <tudományos fokozatra emelés>

habilita: **1)** *tud* habilitált

►habilita doktoro: habilitált doktor, nagydoktor *szin* habilitiĝinta doktoro

**2)** *tud* habilitációs

►habilita prelego: habilitációs előadás

►habilita proceduro: habilitációs eljárás

habilitiĝi: *ntr tud* habilitál <tudományos fokozatot szerez>

►habilitiĝinta doktoro: *isk* habilitált doktor, nagydoktor *szin* habilita doktoro

habilitiĝo: *tud* habilitáció <tudományos fokozat megszerzése>

| **habilitaci/o** l. habilito

| **habitat/o** *öko* lelőhely, termőhely, habitat

| **Habsburg/oj** *tört* Habsburgok

| **habutaj/o** *tex* habutai, japán selyem

| **haĉ/i 1)** *tr* vonalkáz, satíroz *szin* strekumi

**2)** *tr* <kéz élével> ütögetve masszíroz

haĉo: vonalka <satírozásnál> *szin* ombrostreko

haĉado: **1)** vonalkázás, satírozás

**2)** ütögető masszírozás

| **haĉek/o** l. v-hoketo

| **hadean/o** *geo* hadaikum <a földtörténet első eonja>

| **Hades/o 1)** *mit* Hadész <az alvilág istene> vö. Orko 1

**2)** *mit* Hadész <alvilág> vö. Orko 2

**3)** *bibl* pokol, seol, alvilág

| **hadis/o** *iszl* hadís <Mohamed mondásai, cselekedetei>

| **Hadrian/o** *tört* Hadrianus

| **Hadrianapol/o** *tört geo* Drinápoly

| **hadron/o** *fiz* hadron

| **Hafiz/o** *ir* <Hvádzsa Samsz ad-Dín> Háfiz

| **hafni/o** *kém* hafnium <Hf>

| **Hag/o** *geo* Hága

| **Hagad/o** *vall* haggada

Hagada: *vall* haggadikus

| **Hagar/o** *bibl* Hágár

►Hagaro naskis Išmaelon al Abrahamo: Hágár Izmaelt szülte Ábrahámnak

| **hagiograf/o 1)** *bibl* szent író, sugalmazott szerző <ótestamentumi könyv szerzője>

**2)** *kr* hagiográfus, szentek életrajzírója

hagiografio: *kr* szentek élete, hagiográfia

| **hagis/o** *gaszt* haggis <aprólékkal és zabliszttel töltött birkagyomor> *szin* šafstomakaĵo

| **haĝ/o** *iszl* hádzs, mekkai zarándoklat

haĝulo: *iszl* hadzsi, mekkai zarándok

| **Haiti/o** *geo pol* Haiti <HT>

haitia: **1)** *mn* haiti

**2)** *mn nyt* haiti kreol

haitiano: *fn* haiti lakos

| **hajd/o** *fn* haida

hajda: *mn nyt* haida, szkittaget <hai>

| **Hajdarabad/o** *tört geo* Haidarábád, Hyderabad

| **hajduk/o 1)** *tört kat* hajdú

**2)** *tört* hajdú <szolga>

**3)** *tört* hajduk, <délszláv> felkelő <a törökök ellen>

| **Hajf/o** *geo* Haifa

| **Hajfong/o** *geo* Haiphong, Hai Phong

| **hajk/o** *ir* haiku <japán versforma>

| **hajl/o** *met* jégeső

►la hajlo forbatis la rikolton: a jég elverte a termést

hajli: **1)** *ntr met* jég esik

►tra dek minutoj dense hajlis: tíz percen át sűrű jég esett

**2)** *ntr átv* záporozik

►sagoj hajlis sur la malamikon: nyilak záporoztak az ellenségre

hajlero: *met* jégszem

hajleto: *met* jégdara *szin* grajlo

| **Hajnan/o** *geo pol* Hajnan, Hainan <CN>

| **hak/i 1)** *tr* <ütve> vág, <vágva> csap

►haki arbon: fát kivág

►haki brullignon sur bloko: tuskón fát vág

►nek por haki, nek por baki<sup>Z</sup>: istennek nem gyertyája, ördögnek nem piszkafája <semmirevaló>

►vi povas eĉ haki lignon sur lia kapo: fát lehet vágni a hátán

**2)** *tr átv* tönkrevág, összekaszabol

►hajlo hakis la rikolton: a jég elverte a termést

**3)** *tr átv* akadozva ad elő

►hakata parolo: szaggatott beszéd, összefüggéstelen beszéd

►hakata stilo: egyenetlen v. darabos stílus

►haki la vortojn: szaggatottan beszél, akadozva beszél

hako: csapás, vágás

►hako post hako estas la plej efika atako<sup>Z</sup>: *közm* nem egy nap épült fel Buda vára

►unu hako kverkon ne faligas<sup>Z</sup>: *közm* nem egy vágással döntik le a tölgyet

hakado: vágás, kivágás

►hakado de ligno donas lignerojn<sup>Z</sup>: *közm* ahol fát vágnak, ott hullik a forgács

hakaĵo: vágott dolog, vagdalék

haketi: *tr* apróra vág

►haketiĵa viando: *gaszt* vagdalt hús *szin* viandhaketiĵo

haketaĵo: *gaszt* vagdalék

haketilo: *gaszt* <konyhai> bárd

hakilo: balta, fejsze vö. adzo, toporo



hakilego: fejsze *szin* toporo  
 hakileto: balta  
 hakisto: favágó *szin* arbohakisto  
 ĉirkaŭhaki: *tr* körbevág <levágja a felesleget>  
 dehaki: *tr* levág vhonnan <de>  
 ▶dehaki branĉon de la arbo: levág egy ágat a fáról  
 ▶dehaki la kapon: levágja a fejét, lefejez  
 dehakejo: *agr* irtás  
 dishaki: *tr* szétvág, kettévág  
 ▶li dishakis la porkon en du partojn: kettévágta a disznót  
 elhaki: *tr* kivág, kiváj  
 ▶elhaki vojon en la roko: utat vág a sziklában  
 forhaki: *tr* levág, vágással eltávolít  
 ▶forhaku la ŝelon de la arbo: vágd le a fa kérgét  
 trahaki: *tr* átvág  
 ▶Aleksandro la Granda trahakis la Gordian nodon per unu tranĉo:  
 Nagy Sándor egy vágással átvágta a gordiuszi csomót  
 ▶trahaki al si vojon: utat tör magának  
 ▶trahaki tunelon en la monto: alagutat vág a hegyben  
 hakarmilo: *kat* vágófegyver  
 hakbloko: favágó tuskó, vágótuskó *szin* hakŝtipo  
 hakfojno: *agr* szecska  
 hakfosilo: *agr* kapa *szin* hojo  
 hakfunkcio: *inf* tördelőfüggvény, hasítófüggvény  
 hakglavo: *kat* vágókard  
 hakilnuko: balta foka  
 hakplato, haktabulo: *gaszt* vágódeszka *szin* tranĉotabulo  
 hakruleto: *gaszt* csevapicsca  
 hakŝtipo: favágó tuskó, vágótuskó *szin* hakbloko  
 haktranĉilo: bárd, bozótévágó kés  
 haktabelo: *inf* tördelőtáblázat, tördelőtábla, hasítótábla  
 hakvaloro: *inf* hasítóérték  
*l.m.* arbohakejo, batalhakilo, buĉhaki, fojnahaketo, ĵethakilo,  
 kaŝhako, manhakilo, punhakilo, ŝtonhakisto, viandhaketaĵo  
 | **hakam/o** *tex* hakama <bő japán nadrág>  
 | **hal/o 1)** *ép* csarnok  
 2) hall, nagyterem  
 antaŭhalo: előcsarnok  
*l.m.* arthalo, balhalo, bazarhalo, doganhalo, festohalo, foirhalo,  
 kolonhalo, promenhalo, sporthalo, vendohalo  
 | **haladz/o 1)** mérges kigőzölgés, bűzös kipárolgás, miazma *szin*  
 misgaso  
 2) bűz, rothadásszag, rothadt szag  
 ▶marĉa haladzo: mocsárbűz  
 haladza: bűzös, bűzt lehelő, miazmás  
 haladzi: *ntr* bűzt lehel, bűzősen párolog, bűzt áraszt  
 haladziĝi: *tr* bűzősít, bűzőssé tesz  
 haladziĝi: *ntr* bűzőssé válik  
 enhaladziĝi: *ntr* gáztól megfullad  
 | **halaĝ/o** *fn* haladzs  
 halaĝa: *mn nyt* haladzs  
 | **halal/o** hallala <pénznem>  
 | **halanĝ/o** halandzsa  
 | **halebard/o** *kat* alabárd  
 halebardisto: *kat* alabárdos  
 | **haleluja!** *isz kr* alleluja!, halleluja!  
 | **Halep/o** *geo* Aleppó, Haleb  
 | **half/o** *sp* fedezet, összekötő, half  
 | **haliaet/o** *áll* rétisas *szin* maraglo <Haliaeetus>  
 | **Halikarnas/o** *tört geo* Halikarnasszosz

▶Halikarnasa maŭzoleo: *ép műv* halikarnasszoszi mauzóleum  
 | **haliĥer/o** *áll* kúpos foka, gömbölyűfejű foka, szürke foka  
 <Halichoerus> *szin* grizfoko  
 | **haliker/o** *l.* haliĥero  
 | **haliot/o** *áll* tengeri fül <Haliotis>  
 | **halist/o** *áll* fülcsiga <Radix auricularia>  
 | **halit/o** *ásv* halit, kősó *szin* minsalo  
 | **Hall/o** *geo* Halle  
 | **halma/o** *játék* halma <táblajáték>  
 | **halo!** *isz* halló!  
 | **halo/o 1)** *csill* fényudvar, fénygyűrű, halo  
 ▶galaksia haloo: galaktikus halo  
 ▶Luna haloo: Hold-gyűrű, holdudvar  
 ▶Suna haloo: Nap-gyűrű, napudvar  
 2) *for* fényudvar  
 kontraŭhaloilo: *csill* fényudvar-védőréteg  
 | **halofit/o** *növ* sókedvelő növény, sótűrő növény <Halophyta> *szin*  
 salplanto, saleja planto  
 | **haloid/o** *ex l.* halogenido  
 | **halogen/o** *kém* halogén  
 halogenido: *kém* halogenid  
 | **Haloven/o** *kr* halloween <mindenszentek előestéje>  
 | **Halovin/o** *l.* Haloveno  
 | **hals/o** *hajó* csücsökkötél  
 halsi: *tr hajó* <csücsökkötéssel vitorlát> kifeszít  
 | **halt/i** *ntr* megáll  
 halt!: *isz* állj!  
 halto: megállás, leállás  
 ▶haltu!: állj!, stop!  
 ▶post kvinminuta halto ni pluveturos: ötpercnyi állás után  
 továbbmegyünk  
 haltadi: *ntr* időzik, hosszabb időre leáll, tartózkodik vhol  
 ▶la regimento haltadis du monatojn en la urbo: az ezred két hónapot  
 állomásozott a városban  
 haltejo: megállóhely, állomáshely *szin* haltoloko  
 ▶aŭtobusa haltejo: autóbusz-megálló  
 ▶bataliona haltejo: zászlóalj állomáshelye  
 ▶fervoja haltejo: *vsút* vasúti megálló  
 haltigi: *tr* megállít, leállít, megszüntet  
 ▶haltigi maŝinon: gépet leállít  
 ▶haltigi preterpasanton: járókelőt megállít  
 ▶li haltigis sian rigardon sur la virino: tekintetét a nőn nyugtatta  
 haltigilo: 1) *fn tech* kikapcsoló, leállító  
 2) *fék szin* bremso  
 haltilo: *tech* ütköző, határoló *szin* haltopeco  
 antaŭhaltigi: *tr* időben leállít, megelőz  
 ▶antaŭhaltigi la disvastiĝon de la infekto: megelőzi a fertőzés  
 elterjedését  
 nehaltigebla: megállíthatatlan, szünni nem akaró  
 senhalta: megállás nélküli, szakadatlan  
 ▶senhalta laborado: szakadatlan munka  
 ▶veturi per senhalta trajno: *vsút* közvetlen vonattal utazik  
 senhalte: megállás nélkül *szin* senĉese, senpaŭze  
 haltohundo: *áll* vizsla  
 ▶germana haltohundo: német vizsla  
 ▶hungara haltohundo: magyar vizsla  
 haltoloko: *közl* megállóhely *szin* haltejo  
 haltopeco: *tech* ütköző, határoló *szin* haltilo  
 haltospire: lélegzet-visszafojtva  
 haltostreko: *knyv* gondolatjel

haltigoŝuo: *tech* fékpofa  
*l.m.* batalhalto, nokthaltejo, spirhalto  
**| halter/o 1)** *sp* súlyzó  
 ▶diska haltero: tárcsás súlyzó  
**2)** *áll* billér, rezgettyű, halter  
 halteri: *ntr sp* súlyzózik  
 halterado: *sp* súlyzózás, súlyemelés *szin* halterlevo  
 halterego: *sp* tárcsás súlyzó  
 halteristo: *sp* súlyemelő *szin* halterlevisto  
 halterdiszko: *sp* súlyzó tárcsa  
 halterlevisto: *sp* súlyemelő *szin* halteristo  
 halterlevo: *sp* súlyemelés *szin* halterado  
 halterstango: *sp* súlyzórúd  
**| haltron/o** *vill* Hall-generátor *szin* Hall-generatoro  
**| halucin/o** *pszi* hallucinálás, hallucináció, érzéksalódás, beteges képzelődés  
 halucina: *pszi* hallucinációs, érzéksalódással kapcsolatos  
 halucini: *tr pszi* érzéksalódást okoz vkinek <n>, <érzékileg> megteveszt  
 halucinato, halucinulo: *fn pszi* hallucináló beteg  
 haluciniği: *ntr pszi* hallucinál, képzelődik, rémeket lát  
 halucinozo: *pszi* hallucinosis, érzéksalódással járó pszichózis *szin* halucina deliro  
 halucinogena: *pszi* hallucinogén, érzéksalódást előidéző  
 ▶halucinogena substanco: hallucinogén anyag  
**| halucinaci/o** *l.* halucino  
**| haluks/o** *anat* öregujj, nagy lábujj, hallux *szin* piede dikfingro  
**| halva/o** *gaszt* halva  
**| hamadriad/o 1)** hamadriád, erdei nimfa  
**2)** *áll* galléros pávián <Papio hamadryas>  
**| hamak/o** függőágy *szin* pendlito  
**| hamamelid/o** *növ* csodamogyoró, varázsmogyoró <Hamamelis>  
 ▶hamamelidedoj: <Hamamelididae>  
**| Haman/o** *bibl* Hámán  
 ▶Hamano estis ministro de Aĥaŝveroŝo: Hámán Ahasvéros minisztere volt  
**| Hamburg** *geo pol* Hamburg <város és szövetségi állam> <DE>  
 hamburgaĵo: *gaszt* hamburger *szin* hamburgero  
**| hamburger/o** *gaszt* hamburger *szin* burgero  
 ▶bovaĵa hamburgero: marhahamburger  
 fiŝhamburgero: *gaszt* halhamburger  
**| Hamilkar/o** *tört* Hamilkár  
**| hamiltonian/o** *fiz* Hamilton-operátor, nabla  
**| Hamlet/o** *ir* Hamlet  
 ▶Hamleto estas la protagonisto de la samnoma dramo de Ŝekspiro: Hamlet Shakespeare azonos nevű drámájának a főszereplője  
**| Hampŝir/o** *geo* Hampshire  
 Nov-Hampŝiro: *geo pol* Új Hampshire, New Hampshire <US>  
**| hamstr/o 1)** *áll* hörcsög <Cricetus>  
 ▶bruna hamstreto, griza hamstreto, migra hamstro: szürke hörcsög <C. migratorius>  
 ▶ĝungaria hamstreto: dzsungáriai törpehörcsög <Phodopus sungorus>  
 ▶ordinara hamstro, kampa hamstro, granda hamstro: közönséges hörcsög, kelet-európai hörcsög <C. cricetus> *szin* kriceto  
 ▶ora hamstro, siria hamstro, mezohamstro: <szíriai> aranyhörcsög <Mesocricetus auratus>  
 ▶hamstreto de Campbell: Campbell-hörcsög <Phodopus campbelli>  
 ▶hamstreto de Eversmann: Eversmann-törpehörcsög <Cricetulus eversmanni>

▶hamstreto de Roborovskij: Roborovszki-hörcsög <Phodopus roborovskii>  
 hamstredoj: *l.* kricetedoj  
**2)** *átv* *gazd* áruhalmozó, harácsoló  
 hamstri: *tr* *gazd* összeharácsol, felhalmoz <árut>, tömegesen felvásárol  
**| Hamurab/o** *tört* jog Hammurapi, Hammurábi  
**| han/o** *fn* han <kínai nemzetiség>  
 hana: *mn* nyt han  
**| hanap/o** *műv* serleg, kupa <fedeles, talpas ivóedény>  
**| hanci/o** *knyv* hanzi, kínai írásjegy  
**| handbal/o** *l.* manpilko  
**| handikap/o 1)** *sp* hendikep, <az esélyesebbet sújtó> hátrány  
**2)** *orv* *pszi* fogyatékos  
**3)** *ált* hátrány  
 handikapi: **1)** *tr* *sp* hendikeppel, hátránnyal sújt  
**2)** *tr* *orv* fogyatékos sújt  
 handikapulo, handikapito: *orv* *pszi* fogyatékos, fogyatékkal élő  
 ▶korpa handikapito: mozgáskorlátozott  
 ▶mensa handikapito: *pszi* szellemi fogyatékos  
 plurhandikapulo, plurhandikapito: *fn* halmozottan fogyatékos  
**| handspek/o** emelőrúd, feszítővas <nehéz terhekhez> *szin* levstango  
**| hangar/o 1)** *rep* hangár  
**2)** gépszín, csűr  
**| Hangĝoŭ/o** *geo* Hangcsou, Hangzhou  
**| Hanibal/o** *tört* Hannibál  
**| Hanoj/o** *geo* Hanoi  
 ▶Hanojo estas la ĉefurbo de Vjetnamio: Hanoi Vietnam fővárosa  
**| Hanovr/o** *geo* Hannover  
**| Hans/o** *gazd* tört Hanza  
 ▶Hansa Ligo: Hanza-szövetség  
 ▶Hansa ŝipo: *hajó* Hanza-hajó  
 ▶Hansa urbo: Hanza-város  
**| hant/i** *tr* kísért <szellem>, szellemként látogat vö. fantomi  
 ▶hantata kastelo: szellemkastély  
**| Hanuman/o** *mit* ir Hanumán, Hanumat <majomisten>  
**| haom/o** *vall* haoma <szent ital>  
**| haor/o** *tex* haori <kimonó felett hordott kabátka> <JP>  
**| hapaks/o** *nyt* hapax legomenon, egyszer előforduló szó  
**| hapal/o** *ex l.* kalitrikso  
**| haplografi/o** *knyv* haplográfia <ismétlődő szótag egyszeri lemásolása> vö. ditografio  
**| haploid/a** *l.* unuploida  
**| har/o 1)** *anat* szőr, szőrszál, hajsál, pilus  
 ▶blondaj haroj: szőke haj  
 ▶eĉ unu haro ne falos de via kapo: egy hajszál sem görbül meg  
 ▶havi falsajn harojn: vendég-haja van, parókát visel  
 ▶haroj: haj, szőrzet *szin* hararo  
 ▶krispaj haroj: göndör haj  
 ▶la haroj disstariĝas al li: égnek áll a haja  
 ▶liaj haroj hirtiĝas: égnek áll a haja  
 ▶tio kaŭzas al li grizajn harojn: *átv* sok fejtörést okoz neki  
**2)** *növ* szőr, szőrszál  
 haraĵa: szőrös, hajas  
 haraĵo: **1)** szőrös, hajas bőr  
**2)** *tex* szőrtexília, szőrszövet, szítaszövet  
 hararo: **1)** haj, hajzat *szin* kapharoj  
 ▶helika hararo: diabolófrizura, csigafrizura *szin* harheliko  
 ▶li ŝiris al si la hararon: megtépte a haját

►paĝia hararo: apródfrizura

2) szőrzet

3) ex paróka l. peruko

harego: áll sörte

►haregoj de porko: disznó sörtéi

hareto: vékony hajszál, szőrszál

►pendi de hareto: hajszálon függ, hajszálon múlik

hariĝi: *ntr* szőrösödik, hajjal borítódik

haristo: *ritk* fodrász, borbély l. barbiro, frizisto

haroza, harumita: szőrös *szin* harplena, harriĉa

senhara: szőrtelen, tar, csupasz, kopasz

senhariĝi: *tr* szőrtelenít, kopaszt

senhariĝi: *ntr* szőrtelenedik, kopaszodik

senharulo: kopasz ember

hararangō: hajviselet, frizura

harbendo: hajpánt

harbroĉo: hajcsat

harbroso: hajkefe

harbulbo: *anat* hajhagyma

harĉasaĵo: prémes zsákmány

harĉemizo: *kr* szőrcsuha

hardika: hajszálvékony

harfarbo, hartinkturo: hajfesték

harfarbado, hartinkturado: hajfestés

harfasko, harvosto: lófarok <hajviselet>

harfasketo: frufru

harfendi, harspliti: *ntr* pej akadékoskodik, kukacoskodik, szőrözik

harfendado, harsplitado: *pej* szőrszálhasogatás, akadékoskodás,

kukacoskodás, szőrözés

harfendema: *pej* szőrszálhasogató, akadékoskodó, szőröző

harfoliklo: *anat* szőrtüsző, folliculus pili

harfoliklito: *orv* szőrtüszőgyulladás

harheliko: diaboló frizura *szin* helika hararo

harhirtiga: hajmeresztő

harkrispigilo: hajcsavaró

harkrono: hajkoszorú

harlarĝo: hajszálnyi szélesség v. különbség

►harlarĝo da diferenco: hajszálnyi különbség

►je harlarĝo li maltrafis la celon: egy hajszállal elvétette a célt

harligo, harplekto: hajfonat, copf *szin* treso

harlinimento: arcszesz *szin* harlocio

harlocio: arcszesz *szin* harlinimento

harnodo, hartubero: konty

harnuancigo: bemosás <haj>

harokuloj: l. bibiedoj

harpinĉileto: szemöldökcsipesz

harpinglo: hajtű

harplena, harriĉa: szőrös *szin* haroza, harumita

harpreciza: hajszálpontos

harradiko: *anat* hajgyökér

harreto: hajháló

harriĉa: dús hajú, dús szőrzetű

harrubando: hajszalag

harsekigilo: hajszáritó *szin* feno 2

harstariga: hajmeresztő

hartufo: hajcsomó, üstök

*l.m.* akselharoj, ĉevalharo, glandoharo, grizhara, kamelharo,

kapharoj, kolharoj, kovroharoj, liparoj, makulhara, nazharo,

okulharoj, pubharoj, taŭzhara, vangoharoj, venushararo, vertharoj

| **harakir/i** *ntr* harakirit követ el

harakiro: harakiri

| **Harald/o** Harald

| **Harare/o** *geo* Harare

►Harareo estas la ĉefurbo de Zimbabvo: Harare Zimbabwe fővárosa

| **Harbin/o** *geo* Harbin

►Harbino estas la ĉefurbo de Hejlongĝjango: Harbin Hejlungcsiang fővárosa

| **Harc/o** *geo* Harz-hegység

| **hard/i** 1) *tr tech* megedz

2) *tr tech* kikeményít, megkeményít

►hardi betonon: betont megköt

3) *tr átv* megedz <testileg v. lelkiileg>

hardebla: *tech* edzhető, kikeményíthető

hardita: *tech átv* edzett

►hardita en akvo, oleo: vízben, olajban edzett

►hardita karaktero: edzett jellem

►hardita klingo: edzett penge

►hardita ledo de ŝildo: pajzs kikeményített bőre

►rapide hardita mortero: gyorsan megkötött habarcs

harditeco: *tech átv* edzettség

hardiĝi: *ntr tech átv* megedződik, megkeményedik

malhardi: 1) *tr tech* kilágyít, megereszt

2) *tr átv* elkényelmesít, elpuhít

hardluti: *tr tech* keményforraszt *szin* brazy

hardosalo: *tech* edzőső

*l.m.* rapidharda

| **hardkor/o** *zene* hardcore

| **hardvar/o** l. aparataro

| **hare/o** 1) *iszl* hárem, női lakosztály

2) *iszl* hárem <hárembeli nők>

| **haring/o** *áll* hering <Clupea harengus>

| **Harjan/o** *geo pol* Harijana, Haryana <IN>

| **haris/o** *gaszt* harissa <csípős mártás kuszkuszhoz>

| **harki/o** harki <franciabarát algériai>

| **Harlem/o** *geo* Harlem

| **Har-Magedon/o** *bibl* Harmagedon, Armageddon

| **harmon/o** *fiz* felharmonikus, felhang *szin* kromtono

harmona: 1) *mn fiz* felharmonikus

2) *mn mat* harmonikus

unuharmona: *fiz* egyszerű harmonikus

neharmona: *fiz mat* anharmonikus

| **harmoni/o** 1) *zene* összhang, harmónia

►etendita harmonio: tág szerkesztésű harmónia

►harmonio de sonoj, versoj: hangok, verssorok összhangja

►kompakta harmonio: szűk szerkesztésű harmónia

2) *ált* összhang, harmónia <dolgok között>

►harmonio de koloroj: színharmónia

►rompi la harmonion de la mebloj: megtöri a bútorok összhangját

3) *átv* összhang, harmónia <emberek között>

►en nia familio regas harmonio: a családukban összhang uralkodik

►vivi en harmonio: összhangban élnek

harmonia: harmonikus, összhangzó, összhangzatos

►harmoniaj trajtoj de la vizaĝo: az arc harmonikus vonásai

►vivi inter si harmonie: harmóniában élnek

harmonii: *ntr* harmonizál, összhangban van

harmoniiĝi: 1) *tr* összhangba hoz, harmonikussá tesz

2) *tr zene* harmonizál

misharmonia, neharmonia: 1) *zene* diszharmonikus, összhangtalan, széthangzó

2) *átv* diszharmonikus, zavaró, oda nem illő, elütő

neharmoniigebla: összeegyeztethetetlen  
 harmoniscienco: *zene* összhangzattan *szin* harmoniko 2  
 | **harmonik/o 1**) *zene* ált harmonika  
 ▶ligna harmoniko: facimbalom, xilofon  
 2) *zene* összhangzattan *szin* harmoniscienco  
*l.m.* anĉharmoniko, blovharmoniko, buŝharmoniko, frapharmoniko, frotharmoniko, glasharmoniko, tirharmoniko  
 | **Harmoni/o** *mit* Harmonia  
 | **harmonium/o** *zene* harmónium  
*l.m.* suĉharmoniumo  
 | **harmoniz/i** *zene* harmonizál  
 | **harnes/o** *tex* nyüst  
 harnesero: *tex* nyüstszał  
 | **harnis/o** *ritk* lószerszám *szin* jungilaro  
 harnisi: *tr ritk* felszerszámoz, befog <igásállatot> *szin* jungi 1  
 | **Harold/o** Harald <utónév>  
 | **harp/o** *zene* hárfá  
 ▶pinĉi harpon: hárfát penget  
 harpi: *ntr zene* hárfázik *szin* ludi harpon  
 harpisto: *zene* hárfaművész  
 harpopiano: *zene* hárfazongora  
*l.m.* eolharpo, pedalharpo  
 | **harpagofit/o** *növ* ördögcsáklya <Harpagophytum>  
 | **harpal/o** *áll* fémfutó, futrinka <Harpalus>  
 | **harpi/o 1**) *mit* hárpia  
 2) *átv* hárpia, zsémbes asszony  
 3) *áll* hárpia <Harpia harpyja>  
 | **harpun/o** szigony  
 harpuni: *tr* megszigonyoz  
 | **Harun ar-Rašid/o** *tört ir* Hárún ar-Rasíd  
 ▶Harun ar-Rašido estis kalifo kaj protagonisto de Unu kaj Mil Fabeloj: Hárún ar-Rasíd kalifa és az Ezeregy éjszaka szereplője volt  
 | **haruspeks/o** *tört* béljós, haruspex  
 | **Hasdrubal/o** *tört* Hasdrubal  
 | **hasi/o** *kém* hassium <Hs>  
 | **Haskal/o** *tört* Haszkala, zsidó felvilágosodás  
 | **haspel/o 1**) *tex* motolla, gombolyító, matringoló, cséve  
 2) *vill* cséve  
 haspeli: *tr* felcsévélt  
 haspelaĵo: *tex* felcsévélt fonál, matring  
 | **hasteloj/o** *koh* <ötvözet> hastelloj  
 | **hast/i** *ntr* siet, lohol, igyekszik  
 ▶ne hastu, tempo sufiĉas: ne siess, van még idő  
 hasto: sietség, igyekezet  
 ▶pro la hasto mi forgesis kunporti ŝlosilon: a sietségben elfelejtettem kulcsot hozni  
 hasta: sietős, kapkodó  
 ▶hasta konkludo: elsietett következtetés  
 ▶haste-draste: sebbel-lobbal  
 ▶haste-kapte: ide-oda kapkodva  
 ▶nervoze hasta: idegesen kapkodó  
 hastema: örökké siető, mindig kapkodó  
 senhaste: ráérősen  
 ▶iru senhaste, por ne veni laste: *közm* lassan járj, tovább érsz  
 | **haŝi/o** *gaszt* <japán> evőpálcika *szin* kvajzo, manĝbastoneto  
 | **haŝiŝ/o** hasis  
 haŝiŝismo: *orv* hasismérgezés  
 | **hat/i** *ritk* gyűlöl *szin* malamegi  
 | **haŭbiz/o** *kat* mozsárágyú, tarack, haubic  
 | **haŭl/i 1**) *tr* <kötele> húz

▶haŭlu streĉa la kablono: húzd feszesre a kábelt  
 2) *tr* hajó <kötél> vontat  
 ▶haŭli trunkojn: rönköket húz kötélen  
 ▶haŭli bargono: bárkát vontat  
 haŭlisto: *hajó* hajóvontató *szin* ŝiptrenisto  
 | **haŭ-ruk!** *isz* hórúkk!  
 | **haŭs/o<sup>1</sup>** *fn* hausza  
 haŭsa: *mn nyt* hausza <ha>  
 | **haŭs/o<sup>1</sup>** *gazd* hossz, növekvő konjunktúra *szin* alta konjunkturo  
 | **haŭser/o** *hajó* hajókötel  
 | **haŭsier/o** *gazd* hosszra játszó, hosszra spekuláló, hosszista vő.  
 basiero  
 | **haŭstori/o 1**) *növ* szívóka, szívószerv, haustorium *szin* suĉradiko  
 2) *növ* szívófonál, szívóhifa, haustorium <gomba> *szin* suĉhifo  
 | **haŭt/o 1**) *anat* áll bőr  
 ▶eksalti el sia haŭto: majd leül meglepetésében, majd kiugrik a bőréből  
 ▶esti nura haŭto kaj osto: csupa csont és bőr  
 ▶havi delikatan haŭton: finom bőre van  
 ▶lia haŭto alpendiĝis al la ostoj: csupa csont és bőr  
 ▶li ne sentas sin bone en la propra haŭto: nem érzi jól magát a bőrében  
 ▶metu vin en mian haŭton: képzeld magad az én helyzetembe  
 ▶mi ne volus vidi min en lia haŭto: nem szívesen lennék a bőrében  
 ▶mi tanos al vi la haŭton!: szíjat hasítok a hátadból!  
 ▶savi sian haŭton: menti a bőrét  
 ▶streĉiĝi el la haŭto: összeszedi minden erejét  
 2) *ált* bőr, héj  
 ▶deŝiri la haŭton de kolbaso: lehúzza a kolbász héját  
 ▶kuiro terpomojn en ilia haŭto: krumplit főz héjában  
 haŭtego: vastag bőr  
 ▶porka haŭtego: disznóbőr  
 haŭtero: *anat* korpa, bőrpikkely  
 enhaŭta: *anat* bőrben levő, intradermalis *szin* enderma  
 enhaŭtumi sin: vkinek a bőrébe bújik, a bőrébe képzelet magát  
 ▶enhaŭtumu vin al mi: képzeld magad a bőrömben  
 senhaŭtigi: *tr* megnyúz  
 ▶senhaŭtigi angilon: angolnát megnyúz  
 ▶senhaŭtigi viva: elevenen megnyúz  
 subhaŭta: *anat* bőr alatti, subcutan, hypodermaticus *szin* subderma, hipoderma  
 ▶subhaŭta injekto: subcutan injekció  
 subhaŭto: *anat* hipoderma, alhám, bőr alatti kötőszövet *szin* subdermo, hipodermo  
 haŭtfaldo: *anat* bőrredő  
 haŭtgreftado: *orv* bőrimplantáció, bőrbeültetés  
 haŭtinflamo: *orv* bőrgyulladás  
 haŭtkoloro: bőrszín  
 haŭtkremo: testápoló krém, bőrkrem  
 haŭtkuracisto: *orv* bőrgyógyász  
 haŭtlobo: *anat* bőrleány  
 haŭtmalsano: *orv* bőrbetegség  
 haŭtpinglo: testékszer, piercing  
 haŭtproksima: emberközeli  
 haŭtsako: *áll* zseb <kenguru>  
 haŭtspirado: *biol* bőrlégzés  
 haŭtŝmiraĵo: bőrkendő  
*l.m.* dikhaŭta, dikhaŭtuloj, lardhaŭto, ruĝhaŭta, serpenthaŭto, ungohaŭteto, vakshaŭto  
 | **hav/i 1**) *tr* bír, van neki



►havi domon: háza van  
 ►havi multe da mono: sok pénze van  
 ►nin ĉiam ravas, kion ni ne havas<sup>Z</sup>: *kōzm* az ember mindig arra vágyik, ami nincs  
 mindig az kell, ami nincs  
 2) *tr* van neki vmije <n>, rendelkezik vmivel <n>  
 ►havi febron: láza van  
 ►havi nigran barbon: fekete szakállá van  
 ►havi sur si grizan palton: szürke felöltőt visel  
 ►havi eksterordinarajn kapablojn: rendkívüli képességei vannak  
 havo: 1) bírás, tulajdonlás  
 2) *gazd* vagyon *szin* havaĵo  
 ►ju pli da havo, des pli da pravo<sup>Z</sup>: *kōzm* pénz beszél, kutya ugat  
 ►malpli da havo, malpli da zorgoj<sup>Z</sup>: *kōzm* kisebb vagyon, kisebb gond  
 ►pli feliĉa sinjoro sen havo ol riĉulo sed sklavo<sup>Z</sup>: *kōzm* bár koplal a farkas, mégsem cserélne kalmárnak ebével  
 havado: bírás, tulajdonlás  
 havaĵo: *gazd* vagyon, jószág  
 ►forportu vian pakajon kaj havaĵon: szedd a sátorfádat  
 ►hereda havaĵo: öröklött birtok  
 ►publika havaĵo: *jog* közkincs, public domain  
 havebla: kapható, megszerezhető  
 ►la romano haveblas ĉe la libroservo: a regény kapható a könyvküldő szolgálatnál  
 havigi: *tr* juttat, szerez vkinek <al> vmit <n>  
 ►havigi al si la novan romanon: megszerzi magának az új regényt  
 ►havigi al si tempon: időt szakít magának  
 ►havigi subvencion al la sportklubo: pénzügyi támogatást szerez a sportegyesületnek  
 ►havigi al mi la plezuron, ke: add meg nekem azt az örömet, hogy havigi: *ntr* jut vkinek <al>  
 ►de la patro haviĝis al li domo: az apáról egy ház maradt rá  
 ►ne haviĝis al mi la feliĉo: nem volt részem a szerencsében  
 ►se haviĝos al mi tempo por tio: ha lesz rá időm  
 havinda: kíváncsi, megszerzendő  
 ekhavi: *tr* meglesz vkinek vmi <n>, megkap vmit <n>  
 ►kiam mi ekhavas la aŭton, mi tuj veturigis vin al via patrino: amint meglesz a kocsim, elviszlek anyádhoz  
 enhavi: *tr* van benne vmi <n>, tartalmaz, magában foglal  
 ►la barelo enhavas dek litrojn: a hordó tíz liter térfogatú  
 ►la libro enhavas dek ĉapitrojn: a könyvben tíz fejezet van  
 ►la plado ne enhavas salon: az ételben nincs só  
 ►la prezo enhavas la afrankon: az árban benne van a portó  
 enhavo: tartalom  
 ►enhavo je alkoholo: alkoholtartalom  
 ►opa enhavo: *inf* osztott tartalom  
 ►tabelo de enhavo: tartalomjegyzék  
 enhaveco: befogadóképesség, kapacitás, űrtartalom *szin* kapacito  
 enhav-mastrumo: *inf* tartalomkezelés  
 enhav-mastruma sistemo: tartalomkezelő rendszer  
 enhavoriĉa: tartalmas  
 forhavi: 1) *tr* nélkülöz, nincs neki  
 ►mi povas nun forhavi mian poŝtranĉilon: most nélkülözni tudom a zsebkésemet  
 2) *tr* *átv* megvan nélküle  
 ►por iom da tempo vi povas forhavi min: egy kis időre megleszel nélkülem  
 kunhavi: *tr* együtt bír, együtt van nekik  
 ►mi kunhavas la opinion: osztom azt a véleményt

►ni kunhavas domon ĉe la urborando: a város szélén van egy közös házunk  
 malhavi, nehavi: *tr* nincs neki vmije <n>, nélkülöz vmit  
 ►de nehavanto eĉ reĝo nenion ricevos<sup>Z</sup>: *kōzm* ahol nincs, ott az isten sem vesz  
 ►li malhavas parencojn: nincsenek rokonai  
 ►mi malhavas por tio financajn rimedojn: nincsenek meg rá az anyagi eszközeim  
 ►ni malhavas vian helpon: nélkülözzük a segítséget  
 nehavo, nehavado: vminek a hiánya, nélkülözése, nincstelenség  
 ►malriĉigas ne nehavado, sed trogranda dezirado<sup>Z</sup>: *kōzm* hol a szegény úr akar lenni, ott vész  
 ott vész a szegény, ahol úrrá akar lenni  
 nehavebla: nem birtokolható, nem kapható, nem beszerezhető  
 ►la libro nun ne estas havebla: a könyv most nem kapható  
 nemalhavebla: nélkülözhetetlen  
 ►via helpo estas por mi nemalhavebla: segítség nélkülözhetetlen számomra  
 plihavigo: többletjuttatás  
 senenhava: tartalmatlan  
 senhava: vagyontalan, nincstelen  
 senhavigi: *tr* megfoszt vkit <n> vmitől <de v. je>, kisémmiz  
 ►ne senhavigu min de la plezuro: ne fosz meg az örömtől  
 ►oni senhavigis la kamparanojn je iliaj teroj: megfosztották a parasztokat földjeiktől  
 senhavigo: megfosztás, kisémmizés, vagyoneklobzás  
 ►kompleta senhavigo: *jog* teljes vagyoneklobzás  
 senhavigi: *ntr* vagyonát veszti, elszegényedik, <vagyoni>lagon  
 tönkremergi  
 senhavulo: nincstelen, vagyontalan  
 surhavi: *tr* van rajta vmi <n>, visel, hord magán *szin* porti 3, surporti  
 ►la domo jam surhavas tegmenton: a házban már van tető  
 ►surhavi bluan pantalonon: kék nadrágot hord  
 unuhava: *mat* egységelemes;  
 -hava: vmivel rendelkező, vmivel bíró *l.* influhava, mankhava, monhava, truhava  
 | **Havaj/o** *geo pol* Hawaii <sziget és tagállam> <US>  
 havaja: *mn* hawaii  
 ►havaja kreola: *mn nyt* hawaii kreol  
 havajano: *fn* hawaii  
 | **Havan/o** *geo* Havanna  
 ►Havano estas la ĉefurbo de Kubo: Havanna Kuba fővárosa  
 | **haven/o** 1) *hajó* kikötő  
 ►elŝipiga haveno: kirakodókikötő  
 ►estuara haveno: torkolati kikötő  
 ►enŝipiga haveno: berakodási kikötő  
 ►komerca haveno: kereskedelmi kikötő  
 ►libera haveno: szabad kikötő  
 ►milita haveno: hadikikötő  
 2) *átv* rév, menedék  
 ►serĉi havenon en monaĥejo: menedéket keres kolostorban  
 havena: *hajó* kikötői  
 ►havenaj instalaĵoj: kikötői berendezések, kikötői létesítmények  
 antaŭhaveno: *hajó* előkikötő  
 havenbaseno: *hajó* kikötőmedence  
 havenimposto: *hajó* kikötőilleték, révdíj  
 havenurbo: *geo* *hajó* kikötőváros  
*l.m.* celhaveno, fiŝhaveno, flughaveno, jaĥtohaveno, marhaveno, riverhaveno  
 | **Havr/o** *geo* Le Havre

►Havro estas havenurbo ĉe la enfluejo de Sejno: Le Havre  
kikötőváros a Szajna torkolatánál

| **hazard/o** **1)** *fn* a véletlen

►hazardo estas malbona gardo<sup>Z</sup>: *közm* ne bízsd magad a véletlenre,  
puszta szerencsére támaszkodni vakmerőség  
nura hazardo, pura hazardo: puszta véletlen, tiszta véletlen

**2)** *ex* hazárdjáték *l.* hazardludo

hazarda: véletlen, előre nem látott

►hazarda renkontiĝo: véletlen találkozás

hazarde: véletlenül, véletlenszerűen, hazard módon

►hazarde li trafis la celon: véletlenül találta el a célt

►hazarde riski sian monon: hazard módon kockáztatja a pénzét

►ludi hazarde: hazard játékot játszik

hazardi: *tr* kockáztat, hazardíroz

►hazardi sian vivon: kockáztatja az életét

►kiu nenion hazardas, nenion gajnos: *közm* kockázat nélkül nem esik  
nyereség

hazardigi: *tr* randomizál, véletlenszerűen elrendez <statisztika>

►hazardigi eksperimenton: kísérletet véletlenszerűen rendez el

forhazardi: *tr* *pej* elhazardíroz, elveszteget

►li forhazardis sian tutan havaĵon: elhazardírozta az egész vagyonát

hazardludo: *jték* szerencsejáték, hazardjáték

| **he** *he* <héber 'h' betű>

| **he!** **1)** *isz* hé! <figyelemfelhívás>

►he, vi, venu ĉi tien!: hé, te, gyere ide!

**2)** *isz* ugyan! <ellenkezés>

►he, kiu asertus tion?!: ugyan, ki állítaná azt?!

he ho!: hej hó!

►he ho, jen mi alvenis: hej hó, megjöttem!

| **Heb/o** *mit* Hébé, Hébe

| **hebefreni/o** *pszi* serdülőkori elmezavar, hebefrénia

| **Hebej/o** *geo pol* Hopej, Hebei <CN>

| **hebet/a** *pszi* bárgyú, elbutult, eltompult

hebeteco: *pszi* elbutulás, agylágyulás

| **hebre/o** **1)** *fn* tört zsidó, héber

►La epistolo al la Hebreoj: *bibl* A zsidóknak v. zsidókhoz írt levél

**2)** *fn* zsidó

hebrea: **1)** *mn* tört zsidó, héber

►la hebrea lingvo: a héber nyelv

►la hebrea literaturo: a zsidó irodalom

**2)** *mn* nyt zsidó

►hebrea komunumo: zsidó közösség

►hebrea kvartalo: zsidó negyed

hebreeco: zsidóság, vki v. vmi zsidó volta

hebreismo: **1)** judaizmus <zsidó gondolkodásmód, vallásosság>

**2)** *nyt* hebraizmus <nyelvi jellegzetesség>

hebreisto: *nyt* *ir* hebraista

hebreistiko: *nyt* *ir* hebraisztika

nehebrea: nem zsidó, goj

novhebrea: *nyt* újhéber

►novhebrea lingvo: újhéber nyelv

| **Hebrid/oj** *geo* Hebridák

Nov-Hebridaj: *geo* Új-Hebridák vö. Vanuatu

| **heder/o** *növ* borostyán <Hedera>

►grundhedero: kerek repkény, földi repkény, földiborostyán  
<Glechoma hederacea> *szin* rampanta glekomo

| **hedizar/o** *növ* baltavirág <Hedysarum hedysaroides>

| **hedonism/o** **1)** *fil* hedonizmus

**2)** *átv* élvhajhászás, gyönyörkeresés

| **hedonist/o** **1)** *fil* hedonista

**2)** *átv* élvhajhász, hedonista

| **Hedvig/o** Hedvig <utónév>

| **Hefej/o** *geo* Hefei

►Hefejo estas la ĉefurbo de Anhujo: Hefei Anhuj fővárosa

| **Hefest/o** *mit* Héphaisztosz vö. Vulkanó

| **Hegel/o** *fil* <Georg Wilhelm Friedrich> Hegel

hegelano: *fil* hegelianus

hegelismo: hegelianizmus

| **hegemoni/o** *pol* uralmi fölény, vezető szerep, hegemonia

►la hegemonio de la angla lingvo: az angol nyelv hegemoniája

hegemonia: uralkodó, vezető, hegemonikus

| **hegumen/o** *kr* <ortodox> apát

| **heĝ/o** *növ* élő sövény, sövénykerítés

heĝi: *ntr* *gazd* fedezeti ügyletet köt

heĝado: *gazd* árfolyam-fedezeti ügylet kötése

heĝanto: *gazd* fedezeti ügyletkötő

heĝtondilo: *agr* sövényolló

| **heĝir/o** **1)** *iszl* hidzsra, hedzsra <Mohamed próféta menekülése  
Medinába>

**2)** hidzsra <mohamedán időszámítás kezdete>

| **hej!** *isz* hej! <bátorítás, buzdítás, vidámítás>

►hej, antaŭen sur la pinton: hej, előre a csúcsra!

| **Hejlongĝiang/o** *geo pol* Hejlungcsiang, Heilongjiang <CN>

| **hejm/o** **1)** otthon

►estu bonvena en mia hejmo: légy üdvözölve az otthonomban

**2)** otthon <intézmény>

►laborista hejmo: munkásszállás

►lerneja hejmo: *isk* kollégium, diákotthon, internátus

►maljunula hejmo: öregek otthona

►sociala hejmo: szociális otthon

**3)** *sp* alappont, kiindulópont *szin* bazo 13

**4)** *inf* honlap, home

hejma: **1)** otthoni, hazai

►hejmaj farendoj: otthoni teendők

►hejma lando: haza

►hejma vesto: pongyola, otthonka

**2)** házi

►hejma apoteko: *orv* házi patika

►hejma dometo estas kiel patrineto<sup>Z</sup>: *közm* mindenhol jó, de legjobb  
otthon

►hejma elektra aparato: *vill* villamos háztartási eszköz

►hejma kontrollaboraĵo: *isk* házi dolgozat

►hejma tasko: *isk* házi feladat, otthoni lecke

►hejmaj bestoj: háziállatok

**3)** *biol* honos vhol

►plantoj kaj bestoj hejmaj nur en Hungario: csak Magyarországon  
honos növények és állatok

hejme: **1)** *hsz* otthon

►esti hejme: otthon van

**2)** otthonosan

►hejme vestita: otthonosan öltözött

hejmeca: otthonos

hejmen: hazafelé

hejmigi: *tr* megszelídít, házasít *szin* aldomigi

►hejmigi kapreolon: őzet megszelídít

►li hejmigis sin fremdlande: idegen országban telepedett le

hejmenigi: *tr* hazavisz, hazajuttat

alihejmulo: *fn* idegen *szin* fremdulo

eksterhejme: otthonán kívül

elhejmigi: *tr* kilakoltat, otthonából kitesz

enhejmiĝi: **1)** *ntr* hazamegy, hazatér, otthonába tér  
**2)** *ntr átv* meghonosodik  
 enhejmiĝinta: honos  
 samhejmano: *fn* egy otthonban lakó  
 senhejma: hajléktalan, hazátlan  
 senhejmulo: *fn* hajléktalan  
 senhejmulejo: hajléktalanszálló  
 hejmama: otthonszerető  
 hejmamulo: *fn* otthonszerető ember  
 hejmbesto: díszállat, kisállat  
 hejmefarita: házi készítésű, házi  
 ►hejmefarita kolbaso: házi kolbász  
 hejmeniri: *ntr* hazamegy  
 hejmen-klavo: *inf* Home-billentyű *szin* reklavo  
 hejmfajro: *átv* otthoni tűzhely  
 hejmfaraĵo: házi készítmény  
 hejmlabori: *ntr* bedolgozik  
 hejmlaboro: otthoni munka, bedolgozás  
 hejmlaboranto: *gazd* alkalmi bedolgozó  
 hejmlaboristo: *gazd* bedolgozó  
 hejmlando: *fn* haza, hon  
 hejmlanda: honi, hazai  
 hejmlandano: honfitárs  
 hejmpaĝo: *inf* honlap, kezdőlap *szin* ekaĝo, frontpaĝo  
 hejmosento: otthonosság <érzése>  
 hejmostacio: *vsút* honállomás  
 hejmsidema: *mn* otthon ülő  
 hejmsidulo: *fn* otthon ülő  
 hejmsopiro, hejmveo: honvágy *szin* nostalgio **1**  
**| hejt/i 1)** *tr* befűt, tüzel  
 ►hejti kamenon: kandallóban tüzel  
 ►hejti la fornon: befűt a kályhába  
**2)** *tr* fűt <melegít>  
 ►hejti al si la kapon: felönt a garatra  
 ►hejti lokomotivon: mozdonyt fűt  
 ►hejti per karbo: szénrel fűt  
 ►la forno bone hejtas: a kályha jól fűt  
 ►vintre li hejtas nur unu ĉambron: télen csak egy szobát fűt  
 hejta: fűtő, tüzelő  
 ►hejta instalaĵo: *tech* fűtőberendezés  
 ►hejta surfaco: fűtőfelület  
 hejtado: fűtés, tüzelés  
 ►centra hejtado: központi fűtés  
 ►individua hejtado: egyéni fűtés  
 hejtaĵo: fűtőanyag, tüzelőanyag  
 ►likva hejtaĵo: folyékony tüzelőanyag  
 hejtejo: kazánház  
 hejtilo: *tech* fűtőkészülék, fűtőberendezés  
 hejtisto: *ip vsút* fűtő  
 antaŭhejti: *tr* előfűt, előmelegít  
 nehejtata: fűtetlen  
 ►nehejtata loĝejo: fűtetlen lakás  
 superhejti: *tr* túlfűt  
 telehejtado: távfűtés  
 telehejtata: távfűtéses  
 ►telehejtata loĝejo: távfűtéses lakás  
 hejtenergio: *ip* fűtőenergia  
 hejtgaso: *ip* fűtőgáz  
 hejtkuseno: hőpárna  
 hejtligno: tűzifa

hejtocentralo: *ip* hőközpont  
 hejtoforno: kályha *szin* stovo  
 hejtokaldrono: fűtőkazán  
 hejtoleo: fűtőolaj  
 hejtoplato: *gaszt* villamos főzőlap, rezsó  
 hejtoprezo: fűtési díj  
 hejtosurfaco: fűtőfelület  
 hejtotensio: *vill* fűtőfeszültség  
 hejtvaloro: *fiz* fűtési érték  
*l.m.* aerhejtado, akvohejtado, banhejtilo, vaporhejtado  
**| Hekat/o** *mit* Hekaté, Hecate  
**| hekatomb/o** *vall* tömegáldozat, hekatomba  
**2)** *átv* tömegmészárlás  
**| hekelfon/o** *zene* baritonboa, heckelphon  
**| Hekl/o** *geo* Hekla  
**| heks-** *kém* hex- <6 szénből álló lánc>  
 heksano: *kém* hexán  
 ►cikloheksano: ciklohexán  
 heksanono: *kém* hexanon  
 ►cikloheksanono: ciklohexanon  
 heksino: *kém* hexin  
 heksilo: *kém* hexil  
 heksitolo: *kém* hexitol  
 heksozo: *kém* hexóz  
**| heksa-** hexa <6 atom, funkció v. molekula> *l.* heksafluorido, heksationato  
**| heksaedr/o** *l.* kubo **1**, sesedro  
**| heksagon/o** *l.* regula sesangulo, sesangulo  
 heksagona: *l.* sesangula  
**| heksametr/o 1)** *ir* hexaméter  
**2)** *ir* hatlábú hangsúlyos sor  
**| hektar/o** hektár <ha> *szin* hektoaro  
**| hekto-** hekto- <100x> *l.* hektoaro, hektogramo, hektolitro  
**| hektik/a** *orv* sorvadásos, hektikás  
**| hektograf/o 1)** sokszorozógép, hektográf  
**2)** stencilgép *szin* ciklostililo, mimeografo  
 hektografi: **1)** *tr* sokszorozít, hektografál  
**2)** *tr* stencilez *szin* ciklostili, mimeografi  
**| Hektor/o** *mit* Hektór, Hector  
**| Hekub/o** *mit* Hekabé, Hecuba  
**| hel/a 1)** világos, fényes, derült  
 ►en hela tago: világos nappal  
 ►hela ĉielo: derült ég  
 ►hela fono: világos háttér  
 ►hela kaj bela: gyönyörűséges, ragyogó  
**2)** világos <szín>  
 ►hela bluo: világoskék szín  
**3)** *átv* harsány, fényes, élénk <hangzás>  
 ►hela voĉo de la koko: a kakas harsány hangja  
 helo: *csill* fényesség  
 heleco: világosság, fényesség, derűtlenség  
 heligi: *tr* megvilágosít, kivilágosít, világossá tesz  
 ►la suno heligis la ĉambron: a nap megvilágította a szobát  
 heliĝi: *ntr* megvilágosodik, kivilágosodik, kiderül  
 ►la vetero heliĝis: kiderült az idő  
 ►lia vizaĝo heliĝis: arca felderült  
 malhela: sötét  
 ►malhela ĉambro: sötét szoba  
 ►malhela koloro: sötét szín  
 malheligi: *tr* elsötétít

►malheligi la ĉambron: elsötétíti a szobát

malheliĝi: *ntr* elsötétül

malhelo, malheleco: sötétség

malhelblua: sötétkék

malhelbruna: sötétbarna

malhelhaŭta: *mn* sötétbőrű

malhelhaŭtulo: *fn* sötétbőrű

malhelruĝa: sötétvörös, bordó

malhelverda: sötétzöld

heldenso: *fo*t fénysűrűség, fényerő

| **Helas/o** *tört geo* Hellász *szin* Helenujo

| **helebor/o** **1)** *tört orv* helleborus <téboly elleni fű>

**2)** *növ* hunyor <Helleborus> *szin* ternohërbo

►blanka heleboro: *l.* blanka veratro

►fiodora heleboro: бүдös hunyor <H. foetidus>

►nigra heleboro: fekete hunyor <H. niger>

►verda heleboro: zöld hunyor <H. viridis>

| **helen/o** *fn* hellén, ógörög, ókori görög

heleno: *mn* *tört* hellén, ógörög, ókori görög

helenismo: **1)** *műv* *tört* hellenizmus, hellén civilizáció

**2)** *nyt* hellenizmus, sajátos ógörög kifejezés

helenigi: *tr* hellenizál, elgörögösít

helenisto: **1)** *tört* görög kultúrájú zsidó

**2)** *nyt* hellenista, grécista

helenistiko: *tört tud* hellenisztika

Helenujo, Helenio: *tört geo* Hellász *szin* Helaso

antaŭheleno: prehellén, hellének előtti

►antaŭheleno civilizacio: prehellén civilizáció

| **Helen/o** **1)** *mit* Heléna, Helené, Helene

**2)** Ilona

Helenjo, Henjo: Iluska, Ica

Sankta-Heleno: *geo pol* Szent Ilona-sziget <BR>

►Napoleono estis ekzilita sur Sankta-Helenon: Napóleont Szent

Ilona szigetére száműzték

| **Helenistik/o** hellenisztikus korszak

| **heler/o** *tört* heller <német váltópénz>

| **Helespont/o** *tört geo* Hellészpontosz vö. Dardaneloj

| **Helgoland/o** *geo* Helgoland

| **heli/o** *kém* hélium <He>

| **heliant/o** *növ* napraforgó <Helianthus> *szin* sunfloro

►tubero helianto: csicsóka <H. tuberosus> *szin* terpiro

►unujara helianto: termesztett napraforgó <H. annus>

| **heliantem/o** *növ* tetemoldó, tetemtoldó, napvirág

<Helianthemum> *szin* sunrozo

| **helic/o** **1)** *mat* csavarvonal, csigavonal

**2)** *tech* csavarmentet

**3)** *tech* légsavar, hajócsavar, propeller

►ĝustigebla helico: állítható szárnyú légsavar

►sesala helico: hatszárnyú légsavar

►variigebla helico: beállós szárnyú légsavar

helica: csavar-, csiga-

►helica ŝtuparo: csigalépcső *szin* spirala ŝtuparo

helicero: *tech* menetemelkedés <csavar> *szin* paŝo 2

helicoido: *mat* csavarfelület, helikoid

alfa-helico: *biol kém* alfa-hélix

| **helik/o** **1)** *áll* csiga <Helix>

►boska heliko: berki csiga <Arianta arbustorum>

►hungara heliketo: pusztai csiga <Helicella hungarica>

►manĝebla heliko: éticsiga <H. pomatia>

►stepa heliketo: kórócsiga <Helicella obvia>

►vivi kiel heliko en konkó: úgy él, mint egy remete

**2)** *anat* fülcsiga, hallócsiga, csigajarat, cochlea *szin* kokleo

**3)** *inf* kukac <@> *szin* ĉe-signo, po-signo

helikaĵo: *gaszt* csigaétel

helikforma: csiga-, csiga alakú

helikpoŝto: *inf* csigaposta, hagyományos posta

*l.m.* harheliko

| **Helikon/o** *geo mit* Helikon-hegység <a Múzsák lakhelye>

| **helikoni/o** *növ* hamisbanán, papagájbanán, rákollóvirág, helikónia <Heliconia>

| **helikopter/o** *rep* helikopter

| **helikriz/o** *növ* szalmagyopár, szalmavirág <Helichrysum> *szin* eternofloro

►pajla helikrizo: homoki szalmagyopár <H. arenarium>

*l.m.* atakhelikoptero

| **heliks/o** *anat* fülkarima, fülléc, fülsegély, helix

| **heliocentr/a** *csill* heliocentrikus vö. geocentra

| **Heliodor/o** *tört ir* Héliodórosz

| **heliograf/o** **1)** *kat távk* naptávíró, tükörtávíró

**2)** *met* napfényidőtartam-író, heliográf

heliografio: *kat távk* fénytávírás, tükörtávírás, heliográfia

| **heliogravur/o** *knyv* fénynyomatkészítés, rakolnyomás,

heliogravúra, heliogravűr

| **Heliopol/o** *tört geo* Heliopolisz

| **heliosfer/o** *csill* helioszféra

| **helioskop/o** *csill* naptávcső, helioszkóp

helioskopio: *csill* napmegfigyelés, helioszkópia

| **heliostat/o** *csill* napállító, heliosztát

| **helioterapi/o** *l.* sunterápia

| **heliotrop/o** **1)** *növ* kunkor, heliotrop <Heliotropium>

►arbeca heliotropo: perui kunkor, ágas kunkor, kertivanília <H. arborescens>

►eŭropa heliotropo: európai kunkor, napkunkor <H. europaeum>

**2)** *ásv* heliotrop

| **heliotropism/o** *l.* suntropismo

| **helium/o** *l.* helio

| **helm/o** *tört kat cím* sisak

helmeto: *cím* címersisak

| **helmint/o** *áll orv* bélféreg

helmintologo: *orv* helmintológus

helmintologio: *orv* féregtan, helmintológia

helmintomo: *orv* féreg okozta daganat, helminthoma

helmintozo: *orv* bélférgesség, féregbetegség, helminthiasis

helmintofobio: *orv* féregiszony, helminthophobia

plathelmintoj: *áll* laposférgek <Platyhelminthes> *szin* platvermoj

| **helode/o** *l.* elodeo

| **Heloiz/o** *ir* Héloise

| **helot/o** *tört* helóta, spártai rabszolga

| **help/i** **1)** *tr* segít vkinek <n v. al>

►helpi sin, helpi al si: segít magán

►kiu al si helpas, al tiu Dio helpas<sup>Z</sup>: *közm* segíts magadon, Isten is megsegít

►kontraŭ volo de Dio helpas nenio<sup>Z</sup>: *közm* Istennel nem lehet hadakozni, nehéz Istennel ujjat húzni

**2)** *tr* átv használ

►tio helpas kiel hirud' al mortinto<sup>Z</sup>: annyi, mint halottnak a csók

helpa: segéd-, segítő, segély-

►doni helpan manon: segédkezet ad

►helpa subvencio: pénzügyi segély, pénzügyi támogatás

helpo: **1)** segítség, megsegítés



►helpon!: segítség!  
 ►humaneca helpado: humanitarius segélyezés  
 ►krii helpon: segítségért kiált  
 ►la vidvino restis sen helpo: az özvegy támasz nélkül maradt  
 ►sociala helpo: szociális segély  
 ►unua helpo: elsősegélynyújtás, elsősegély  
**2)** segítség, segély  
 ►per helpo de vortaro: szótár segítségével  
 helpanto: **1)** segéd, segéderő, segítő  
 ►laboratoria helpanto: laborasszisztens, laboratóriumi segéderő  
 ►masonista helpanto: kőművessegéd, culáger  
**2)** alkalmi kisegítő  
 ►multaj kompatantoj, sed neni helpanto<sup>z</sup>: *közm* sok a tanácsadó, de kevés a kalácsadó  
 helpantaro: segédlet, segítők  
 helpe de io: vmi segítségével  
 ►helpe de poŝtranĉilo li malfermis la seruron: zsebkés segítségével kinyitotta a zárat  
 helpebla: megsegíthető, orvosolható  
 ►helpebla malfeliĉo: orvosolható baj  
 ►nek helpeble, nek konsileble: kilátástalan a helyzet  
 helpema: segítőkész, szolgálatkész  
 helpemo: segítőkészség, szolgálatkészség  
 helpilo: segédeszköz  
 helpindulo: *fn* rászoruló, segítségre szoruló  
 helpisto: segéd  
 antaŭmalhelpi: *tr* megelőz <*pl.* bajt>, elhárít, eleve megakadályoz  
 interhelpi: *tr* <segítőleg> közvetít v. beavatkozik  
 ►li interhelpis en la atingo de kompromiso: közvetített kompromisszum megkötésében  
 interhelpo: kölcsönös segítségnyújtás  
 kunhelpi: *tr* besegít  
 ►kunhelpi en la aranĝado: besegít a rendezésbe  
 malhelpi: *tr* akadályoz, gátol  
 malhelpo: **1)** akadályozás, gátolás  
 ►malgraŭ malhelpo mi ĉeestis: akadályoztatás ellenére ott leszek  
**2)** akadály, gát  
 ►la nescio de lingvoj estas granda malhelpo de la interkompreniĝo: a nyelvek nem tudása nagy akadálya a kölcsönös megértésnek  
 malhelpa: akadályozó, gátló  
 ►nenio malhelpa: semmi akadály  
 ►malhelpaj faktoroj: akadályozó tényezők  
 ►pro intervenintaj malhelpoj: közbejött akadályok miatt  
 memhelpa: önsegítő, önszegélyező  
 senhelpa: **1)** tehetetlen  
 ►senhelpa infano: tehetetlen gyermek  
**2)** kivédhetetlen  
 ►la senhelpa formorto de specioj: fajok kivédhetetlen kihalása  
 senhelpeco: tehetetlenség  
 senhelpi: *tr* cserbenhagyni  
 ►la ŝoforo senhelpis sian viktimon: a jármű vezetője cserbenhagyta áldozatát  
 unuahelpisto: elsősegélynyújtó  
 helpalvoko: segélykérés  
 helpinstalaĵo: *tech* segédberendezés  
 helpkonto: *gazd* segélyszámla  
 helpkuracisto: *kat orv* felcser  
 helplaboristo: segédmunkás  
 helpleciono: *isk* korrepetálás  
 ►doni helplecionojn: korrepetál

helplineo: *inf* helpdesk, segélyvonal  
 helplingvo: *nyt* segédnyelv  
 helpmaterialo: segédanyag, segédlet  
 helpocela: segítő célú, segítő szándékú  
 helpoficejo: segélyiroda  
 helpopastrado: *kr* káplánoskodás  
 helpopastro: *kr* káplán, segédlelkész, vikárius *szin* vicparohestro, vikario 1  
 helpopreta: segítőkész  
 helpopreteco: segítőkézség  
 helpoprogramo: **1)** segélyprogram  
**2)** *inf* segédprogram  
 helporganizaĵo: segélyszervezet  
 helposervo: segélyszolgálat  
 ►humaneca helposervo: humanitarius segélyszolgálat  
 helptransporto: segélyszállítás  
 helptransportaĵo: segélyszállítmány  
 helpotrupo, helpaĉmento: *kat* segédcsoport, felmentő csapat  
 helppeti: *tr* vki <n> segítségét kéri  
 ►ni helpetis la policanojn: a rendőrök segítségét kértük  
 helpreĝisoro: *film* segédrendező  
 helpvoki: *tr* segítségül hív  
 helpvartistino: *isk* dadus <bölcsődében>  
 helpverbo: *nyt* segédige  
 ►moda helpverbo: módbeli segédige  
 helpvoki: *tr* segítségül hív  
 helpvoko: segélyhívás, segélykérés  
 helpverbo: *nyt* segédige  
*l.m.* evoluhelpo, instruhelpilo, kaŝhelpilo, krimhelpinto, memorhelpilo, monhelpo, starthelpilo  
**| Helsink/o** *geo* Helsinki  
 ►Helsinko estas la ĉefurbo de Finnlando: Helsinki Finnország fővárosa  
**| helvel/o** *növ* süveggomba, papsapka gomba <Helvella>  
**| helvet/o** *fn* helvét  
 helveta: *mn* helvét  
 Helvetujo, Helvetio: **1)** *tört geo* Helvetia, Helvécia  
**2)** *átv* Svájc  
**| hem/o** *kém* hem  
**| hemaglutinin/o** *orv* hemagglutinin, haemagglutinin  
 hemaglutini: *ntr orv* összecsapzódik <vörösvérsejtek>  
**| hemant/o** *növ* vérvirág <Haemanthus> *szin* sangofloro  
**| hemat/o** *orv biol* hemato-, vér  
 hematodinamiko: *orv* haemodynamica, véráramlástan  
 hematogena: *orv biol* hematogén, vérből származó, vér útján történő  
 hematologo: *orv* hematológus  
 hematologio: *orv* hematológia, haematologia  
 hematomo: *orv* vérömleny, vérdaganat, haematoma  
 hematopoezo: *biol kém* vérképződés *szin* globulestígo  
 hematoterapio: *orv* hematoterápia  
 hematurio: *orv* vörösvérzés, véres vizelés, haematuria  
 hematino: *kém* hematin  
**| hematemez/o** *orv* vérhányás, haematemesis  
**| hemati/o** *l.* eritrocito  
**| hematit/o** *ásv* vörösvasérc, hematit *szin* ruĝa fererco  
**| hematoksil/o** *növ* kékfa, börsönya <Haematoxylum>  
 hematoksilino: *kém* hematoxilín  
**| hematop/o** *l.* hematopoda  
**| hematopod/o** *áll* Haematopus  
 ►hematopodedoj <Haematopodidae>: *áll* csigaforgatófélék

►eürazia hematopodo, marpigo: csigaforgató, tengeri szarka <H. ostralegus>

| **hematoz/o** *orv* vérképződés, haematosi

| **hematozo/oj** *l.* plasmódio

| **hemerokal/o** *l.* hemerokalido

| **hemerokalid/o** *növ* sásliliom <Hemerocallis> *szin* taglilio

| **hemerotek/o** *ne l.* gazetoteko

| **hemi-** *tud* hemi-, fél- *l.* hemianestezo, hemikonvulsio, hemikoreo, hemisfero, hemisistolo

| **hemianopsid/o** *orv* hemianopsia, hemianopia <szem fél látóterének kiesése>

►bitempia hemianopsido: hemianopia bitemporalis

►duflanka hemianopsido: hemianopia bilateralis

►samflanka hemianopsido: hemianopia unilateralis

| **hemiceluloz/o** *kém* hemicellulóz, fapolióz

| **hemiörd/o** *áll* félgerinchúr

hemiörduloj: *áll* félgerinchúrosok <Hemichordata>

| **hemimorfit/o** *ásv* hemimorfit, kalamín, kovagálma

| **hemion/o** *áll* félszamár, ázsiai vadszamár <Equus hemionus> *vö.* kulano, onagro

| **hemipter/oj** *áll* felemásshárnyúak, poloskák <Heteroptera>

| **hemisfer/o** *l.* sfero

| **hemistíh/o** *ir* felsor, hemistichion <vers>

| **hemistik/o** *l.* hemistího

| **hemo-** *anat* vörösvérsejt, erythrocyta *l.* hemoglobino, hemolizo, hemolizino

| **hemofili/o** *orv* vérzékenység, haemofilia

| **hemoptiz/o** *orv* vérköpés, haemoptysis, haemoptoe

| **hemoragi/o** *orv* vérzés, haemorrhagia

►cerebra hemoragio: agyvérzés, haemorrhagia cerebri *szin* cerba hemoragio

| **hemoroid/o** *orv* aranyér, haemorrhoida

hemoroida: *orv* aranyeres, haemorrhoidalis

►hemoroida sangofluo: *orv* aranyeres vérzés

| **hemostaz/o** *orv* vérzéscsillapítás, haemostasis

hemostaza: *orv* vérzéscsillapító

►hemostaza pinçilo: *gysz* artériacsipesz, érfogó

| **hen/i** *ntr* nyerít

heno: nyerítés

| **hena/o** henna <festék>

henaarbusto: *l.* lavsonio

| **Henan/o** *geo pol* Henan, Honan <CN>

| **hendiad/o** *ir* hendiadion, hendiadisz

| **hendiadin/o** *l.* hendiado

| **Henegovi/o** *geo pol* Hainaut <BE>

| **henikoz-** *kém* henikoz- <21.

►henikozano: henikozán

►henikozeno: henikozén

►henikozino: henikozin

►henikozilo: henikozil

| **henoteizm/o** *vall* henoteizmus <többistenhit egy főistennel>

| **Henr/o** *fiz* <Joseph> Henry

henro: *fiz* henry <H> <induktivitás>

| **Henriet/o** Henriett <utónév>

Henjo: Heni

| **Henrik/o** Henrik <utónév>

| **heparin/o** *biol kém* heparin

►heparino estas antikoagulento: a heparin alvadásgátló

| **hepat/o** *anat* máj, hepar

hepatajo: *gaszt* máj <étel>

hepatito: *orv* májgyulladás, hepatitis

hepatomo: *orv* májdaganat, hepatoma

hepatulo: *orv* májgyulladásos beteg, májbeteg

megalohepato: *orv* májmegnagyobbodás, megalohepatia,

hepatomegalia

hepatbulo, hepatknedliko: *gaszt* májgombóc

hepatherbo: *l.* hepatiko *l.*

hepatkancero: *orv* májrák

hepatopankreato: *áll* hepatopankreas

| **hepatik/o** *növ* májvirág, májfű <Hepatica> *szin* hepatherbo

►nobra hepatiko: nemes májvirág, háromkaréjú májvirág, nemes májfű

►hepatikoj: *növ* májmohák *l.* hepatikopsidoj

►hepatikopsidoj: májmohák <Hepaticophyta> *szin* hepatmuskoj

| **hept-** *1)* *kém* hept- <7 szénből álló lánc>

►heptano: heptán

►hepteno: heptén

►heptino: heptin

►heptilo: heptil

*2)* *kém* hept- <monoszacharid>

►heptozo: heptóz

| **hepta-** *kém* hepta- <7 atom, molekula, funkció> *l.* heptapeptido

| **heptagon/o** *l.* regula sepangulo, sepangulo

| **Heptastadi/o** *ép tört* Heptastadium

| **Her/o** *1)* *mit* Héra, Héré <Juno>

►la bovinokula Hero: a tehénszemű Héra

*2)* *ir* Héró

►tragika amo inter Hero kaj Leandro: Héró és Leandrosz tragikus szerelme

| **Herakl/o** *mit* Héraklész *vö.* Herkulo

►dek du laboroj de Heraklo: Héraklész tizenkét munkája

Heraklidoj: *tört* Heraklidák

| **herakle/o** *növ* medvetalp <Heracleum>

| **Heraklit/o** *fil* Hérakleitosz

| **heraldik/o** *cím* címertan, heraldika

heraldikisto: *cím* heraldikus, címertanszakértő

| **herb/o** *1)* *növ ált* fű <lágyszárú növény>

►benedikta herbo, benita herbo: benedekfű, áldott bogáncs, áldottfű, áldott bárcs, áldott bárcs, pápafű <Cnicus benedictus>

►citronherbo: citromos fűszercirok, citromcirok, szentcirok <Cymbopogon citratus>

►hepatherbo: *l.* hepatiko *l.*

►hundherbo: *l.* elmo

►laktoherbo: bagolyfű <Glaux maritima>

►kanariherbo: *l.* Kanaria falarido

►katherbo: *l.* kataro, valeriano

►kokherbo: *l.* anagalo

►kristofora herbo: fekete békabogyó <Actaea spicata>

►medicina herbo: orvosi fű

►mi ne havas herbon en la cerbo: nem bolondultam meg, nem ettem bolondgombát

►monerherbo: *l.* tlaspo

►pulmoherbo: *l.* pulmonario

►sapherbo: *l.* saponario

►sodherbo: *l.* salsolo

►skrofolherbo: *l.* skrofulario

►ternigherbo: *l.* ptarmiko

►vatherbo: *l.* asklepiado

►verukherbo: *l.* kelidonio

►vezikherbo: *l.* urtikulario

►vundoherbo: *l.* vundosaniga antilido  
 ►malbona herbo froston ne timas<sup>Z</sup>: *közm* csalánba nem üt a mennykő  
**2) növ** fű, pázsit  
 ►sidi sur la herbo: a fűvön ül  
**3) átv** marihuána *szin* marihuano  
 herbaço: *növ* gyom, gaz, dudva *szin* trudherbo  
 herbaro: *növ* gyp, fűtakaró *szin* herbokovro  
 herbaristo: *növ* fűvész, herbarista  
 herbejo: **1)** *agr* rét, kaszáló *vö.* paštejo  
**2) növ** pázsit *szin* gazono  
 herbeto, herbero: *növ* fűszál  
 herbecigi, herbizi: *tr* gyepesít, fűvesít, fűvel beültet  
 herbicido: *agr* gyomirtó szer, herbicid  
 herbejreĝino: *l.* ulmario  
 herbobedo: *növ* gypágy, pázsit  
 herbobrando: *gaszt* gyógyfűlikőr  
 herbokampo: *agr* rét, gyp, kaszáló  
 herbokolekto: *isk* növénygyűjtemény, herbárium *szin* herbario  
 herbolikvoro: *gaszt* gyógylikőr  
 herboriĉa: dús fűvű  
 herbotapiŝo: fűszőnyeg  
 ►lanuga herbotapiŝo: bársonyos fűszőnyeg  
 herbotufo: fűcsomó  
 herboverda: fűzöld  
 herbovora: áll fűevő  
 herbsalo: *gaszt* sós fűszer, fűszersó  
 herbsaltulo, saltulo: áll áll szöcske, sáska  
 ►bunta saltulo: tarka ugróka <Orchesella villosa>  
 ►marĉa saltulo: mocsári ugróka <Isotomurus palustris>  
 herbsaltuloj, saltuloj: áll urgólábúak, ugráló egyenesszárnyúak <Saltatoria>  
*l.m.* aromherboj, drogherbo, kuracherbo, marherboj, panherbo, spicherbo, trudherbo, vatherbo  
**| herbari/o** *növ isk* herbárium, növénygyűjtemény *szin*  
 herbokolekto  
**| Herbert/o** Herbert <utónév>  
**| Herc/o** *fiz* <Heinrich> Hertz  
 herco: *fiz* hertz <Hz>  
 ►kiloherco: kilohertz <kHz>  
 ►megaherco: megahertz <MHz>  
 ►gigaherco: gigahertz <GHz>  
 ►teraherco: terahertz <THz>  
**| Hercegovin/o** *geo pol* Hercegovina  
 hercegovinano: *fn* hercegovinai  
**| hercini/a** *geo* herciniai, variszkuszi  
 ►Hercinia Montarĉeno: Variszkuszi Hegységrendszer *vö.* Amerika Montaro  
**| hercinit/o** *ásv* herciniti  
**| Herd/a** *geo* Heard  
 ►Herd kaj Makdonaldaj Insuloj: *geo pol* Heard-sziget és McDonald-szigetek <AU>  
**| herd/o** áll vadcsorda  
 ►cerva herdo: szarvacsorda  
 ►antilopa herdo: antilopcsorda  
**| hered/i** **1)** *tr jog* örököl  
**2) tr biol** örököl  
**3) tr átv** örököl <pl. tulajdonságokat>  
 hereda: **1)** örökölt  
 ►hereda domo: örökölt ház  
 ►hereda malsano: örökölt betegség

►hereda tradicio: örökölt hagyomány  
**2) jog** örökség-, örökségi, örökösödési  
 ►hereda juro: *jog* öröklési jog, örökösödési jog  
 ►hereda proceduro: *jog* örökösödési eljárás  
**3) jog** örökölhető, örökletes  
 ►hereda aristokrataro: *tört* örökletes arisztokrácia  
 ►hereda bieno: örökölhető birtok, örökletes birtok  
 heredo: **1)** *jog* öröklés  
**2)** örökség *szin* heredaĵo  
 ►riĉa heredo: gazdag örökség  
 heredaĵo: *jog* örökség  
 ►kultura heredaĵo: kulturális örökség  
 ►monda heredaĵo: világörökség  
 ►monda naturheredaĵo: természeti világörökség  
 heredanto: *jog* örökös  
 ►avarulo avaras, heredantoj malŝparas<sup>Z</sup>: *közm* fősvénynek gyakran tékozló a fia  
 ►universala heredanto: általános örökös  
 heredebla: *jog* örökölhető  
 heredeco: **1)** *jog* öröklési jog, örökösség <képesség>  
 ►neniu diskutas vian heredecon: senki sem vitatja az ön öröklési jogát  
**2) biol** átöröklés, öröklődés <tulajdonság>  
 ►mendela leĝo de heredeco: az átöröklés Mendel-féle szabálya  
**3) ex orv** öröklődés, hereditas *l.* heredokontaĝo  
 heredigi: **1)** *tr jog* hagyományoz, ráhagy, örökölt hagy vkire <al> vmit <n>  
 ►li heredigis grandan havaĵon al sia nevo: nagy vagyont hagyott az unokaöccsére  
**2) tr biol** átörökít  
 ►heredigis ecojn al la posteuloj: tulajdonságokat örökít át az utódokra  
**3) tr átv** örökölt hagy  
 ►Zamenhof heredigis siajn belajn sonĝojn al la esperantistoj:  
 Zamenhof az eszperantistákra hagyta szép álmait  
 herediganto: *jog* örökhagyó  
 kunheredi: *tr jog* közösen örökölt, megosztva örökölt  
 malheredigis, senheredigis: *tr jog* kizár az örökségből, kitagad az örökségből, megfoszt az örökségétől  
 ►senheredigis sendankan filon: hálátlan fiút megfoszt az örökségtől  
 heredimposto: *gazd* örökösödési adó  
 heredjuro: *jog* örökösödési jog  
*l.m.* tronheredonto  
**| herer/a** *mn nyt* herero <hz>  
**| Heretri/o** *tört geo* Eretria  
**| herez/o** **1)** *vall* eretnecség, tévtan, tévhit *szin* miskredo  
**2) átv** eretnek eszme, gondolat  
 hereza: *mn vall* átv is eretnek  
 ►hereza penso: eretnek gondolat  
 herezero: *vall* eretnek tétel, eretnek elem  
 ►demonstri la herezerojn en lia moralfilozofio: kimutatja az eretnek elemeket erkölcsfilozófiájában  
 herezulo: *fn vall* eretnek  
 ►bruligi herezulon sur ŝtiparo: eretneket máglyán megéget  
 ĉefherezulo: *vall* főeretnek, eretnek szekta alapítója  
**| Herkul/o** **1)** *mit* Hercules, Herkules *vö.* Heraklo  
 ►Herkula laboro: herkulesi munka  
**2) csill** Herkules, Hercules  
**| Herkulan/o** *tört geo* Herculanum  
**| Herkules/o** *Z l.* Herkulo  
**| Herm/o** **1)** *mit ne* Hermész *l.* Hermes

## 2) műv Hermész-fejes oszlop

| **Hermafrodit/o** *mit* Hermaphroditosz

hermafrodito: *áll* hímnős egyed, hermafrodita *szin* androgino 2  
hermafrodita: *biol* hímnős, kétnemű, hermafrodita vö. dioika, ambaüseksa

►hermafrodita floro: hímnős virág

►hermafrodita animalo: hímnős állat

hermafroditeco: *biol* hímnösség, kétneműség, hermafroditaság, hermafroditizmus

hermafroditflora: *növ* hímnős virágú

pseudohermafroditeco: *orv* álhermafroditaság,

pszeudohermafroditizmus

| **Herman/o** Herman <utónév>

| **hermeneütik/o** 1) *bibl* írásmagyarázat, szentírás-magyarázat

2) *fil* *nyt* értelmezéstan, hermeneutika

| **Hermes/o** *mit* Hermész

Hermes-busto: *műv* Hermész-fejes oszlop, herma

| **hermet/a** 1) *tech* légmentes, légmentesen zárt, hermetikus, szigetelt, tömített

2) *átv* titokzatos, sejtelmes, rejtett értelmű

►hermeta poezio: hermetikus költészet, kevesek számára érthető költészet

hermeteco: 1) *tech* légmentesség, szigeteltség, tömítettség

2) *átv* titokzatosság, sejtelmesség

| **hermetik/a** l. hermeta

| **hermini/o** *áll* karcsubagoly <Herminia>

| **hermion/o** *áll* félszamar, ázsiai vadszamar <Equus hemionus>

| **Hermion/o** *mit* Hermioné

| **Hermit/o** *mat* <Charles> Hermite

Hermita: *mat* hermitikus, Hermite-féle l. hermita produto, spaco

| **Hermon/o** *geo* *vall* Hermon

►Hermono estas sankta monto sude de la montaro Antilibano:

Hermon szent hegy az Antilibanon-hegység déli részén

| **hermundur/o** *fn* *tört* hermundur

| **herni/o** *orv* sérv, hernia

►abdomena hernio: hasfali sérv

►entordita hernio, strangolita hernio: *orv* kizárt sérv

►ingvena hernio: lágyéksérv, hernia inguinalis

►hernio de intervertebra disko: porckorongsérv, discushernia

►umbilika hernio: köldöksérv

| **herniari/o** *növ* porcika, porcfű <Herniaria>

| **hero/o** 1) *mit* hérosz

2) hős

►epopea heroo: *ir* eposzi hős

►heroo de la socialista laboro: *tört* a socialista munka hőse

►romantika heroo: romantikus hős

3) *ir* hős, főszereplő

heroa: hősi, hősies

►heroa ago, heroa faro: hősi tett, hősi cselekedet *szin* heroaĵo

►heroa batalo: hősies küzdelem

heroi: *ntr* hősként viselkedik

heroaĵo: hőstett

heroeco: hősiesség, heroizmus

heroino: 1) hősnő

2) *ir* hőnő, női főszereplő

heroumi: *pej* hősködik

antiheroo, malheroo: *ir* negatív hős

malheroigi: *tr* deheroizál

heromortinto: hősi halott

| **Herod/o** *bibl* *tört* Heródes

►Herodo Antipas: *bibl* *tört* Heródes Antipasz

►Herodo la Granda: Nagy Heródes

herodano: *tört* Heródes-párti, heródiánus

| **Herodias/o** *tört* *bibl* Heródiás

| **Herodot/o** *tört* Hérodotosz

| **heroid/o** *ir* hőslével, heroida

| **heroin/o** *kém* heroin

heroinomanio: *orv* heroinfüggőség

| **herold/o** 1) *tört* hírnök, kikiáltó, herold

►heroldoj rajdis tra la lando kaj anoncis la militon: hírnökök járták az országot, és hirdették a háborút

2) *fn* hírvívő, futár

3) *átv* hírnök

►hirundoj estas la heroldoj de la printempo: a fecskék a tavasz hírnökei

heroldi: *tr* *tört* kikiált, <kikiáltva> kihirdet, nyilvánosságra hoz

| **Herostrat/o** *tört* Herosztratosz

►Herostrato bruligis la templon de Artemiso en Efezo, por eternigi sian nomon: Herosztratosz felgyújtotta az efezosi Artemis templomot, hogy megörökítse nevét

| **herpest/o** *áll* valódi mongúz <Herpestes>

►hindia herpesto: szürke mongúz <H. edwardsi>

| **herpet/o** *orv* herpesz

herpetviruso: *bakt* herpeszvírus

| **hers/o** *tech* ép felhúzható kapu, felhúzható zárólemez

| **hes/o** *fn* hesseni

Hesujo, Hesio, Heslando: *geo* *pol* Hessen <DE>

| **Hesperi/o** *ir* Hesperia <Nyugat>

| **hesperid/o** *növ* estike <Hesperis>

| **Hesperidin/oj** *mit* Heszperidák

| **hesperornit/o** *ösl* Hesperornis, Nyugat madara

| **ĥeŝvan/o** <zsidó naptár szerinti hónap> hesván

| **hetajr/o** *tört* hetéra

| **hetero-** 1) *kém* hetero- <más atom jelenléte ciklusban> l. heterociklo

2) *kém* hetero- <más atom jelenléte vegyületben> l. heteropolomero

| **heterodin/o** *vill* keverőberendezés, heterodin oszcillátor, transzponáló

superheterodino: *vill* frekvenciaváltó vevő, szupervevő, transzponáló vevő

| **heterodoks/a** *mn* *kr* heterodox, nem hithű, elhajló <eretnek>

| **heterogamet/a** *biol* heterogamétikus

| **heterogen/a** *tud* heterogén, különmű, eltérő eredetű

| **heteronim/o** *nyt* heteroníma <eltérő alakú, de azonos jelentésű szó>

| **heteronomi/o** *pol* heteronómia <külső hatalomnak v. erkölcsi parancsnak való alávetettség> vö. aŭtonomio

| **heteropter/oj** *áll* poloskák <Heteroptera> *szin* cimój

| **heterosom/o** *biol* ivari kromoszóma, nemi kromoszóma, heteroszóma, heterokromoszóma *szin* seksa kromosomo

| **heterotrof/a** *biol* heterotróf vö. aŭksotrofa, aŭtotrofa, prototrofa

►heterotrofa organismo: heterotróf szervezet

heterotrofeco: *biol* heterotrófia

| **heterozid/o** *kém* heterozid

| **heterozigot/o** *biol* heterozigóta

| **hetman/o** *tört* hetman, atamán, kozákvezér *szin* atamano

| **heŭristik/o** *tud* *fil* heurisztika

heŭristika: *tud* *fil* heurisztikus

| **heve/o** *növ* kaucsukfa <Hevea>

►Brazila heveo: brazil kaucsukfa, Para-kaucsukfa <H. brasiliensis>



| **Hevisid/o** *fiz* <Oliver> Heaviside *l.* hevisida funkció  
| **Heziod/o** *ir* Hésziodosz  
| **hezit/i** *ntr* habozik, bizonytalankodik, hezitál  
hezito: habozás, hezitálás, bizonytalankodás  
►kun kelka hezito: némi habozással, némileg bizonytalankodva  
hezita: habozó, bizonytalankodó, hezitáló  
hezitema: tétova, habozó jellemű  
senhezite: habozás nélkül  
| **hiacint/o** *növ* jácint <Hyacinthus>  
►akvohiacinto: *l.* szeptetiola ejshornio  
| **Hiad/oj** *csill* Hyadok  
| **hiat/o 1)** *nyt* hanghézag, hiátus  
**2)** *átv* hiányosság, űr, hiátus  
**3)** *geo* réteghiány  
| **hib/o** *növ* pikkelyes tuja, japán tuja, hibatuja <Thuopsis dolorata>  
| **hibaĉ/o** hibacsi <japán parázsüst> *vö.* braĝujo  
| **hibakuŝ/o** atomcsapás túlélője, hibakusa  
| **hibern/o** *fn* tört *ir* ír  
hiberna: *mn* tört *ir* ír  
Hibernujo, Hibernio: *tört ir* Hibernia <Írország>  
| **hibisk/o** *növ* törökrózsa, mályvacserje, hibiszkusz <Hibiscus>  
| **hibrid/o** *fn* *biol* hibrid  
►interspecia hibrido: fajközi hibrid  
hibrida: **1)** *mn* *biol* hibrid, keresztezett  
**2)** *átv* hibrid, öszvér-, felemás  
►hibrida komputilo: hibrid számítógép  
►hibrida solvo: öszvérmegoldás  
hibridigi: *tr* *biol agr* keresztez  
hibridiĝo: *biol* kereszteződés, hibridizálódás  
| **hid/a** *ritk* csúf, ijesztő, rémítő, irtózat, förtelmes, visszataszító  
| **hidalg/o** *tört* hidalgó, spanyol köznemes  
| **hidatid/o** *áll* Echinococcus-hólyag  
| **hidn/o** *növ* gerebengomba <Hydnum>  
►skvama hidno: cserepes gereben <H. imbricatum> *szin* skvama pikilfungo  
| **hidr-** *kém* hidr-, hidrogén- *l.* hidracido, hidrokido  
hidrato: *kém* hidrát  
►oktahidrato: oktahidrát  
hidrido: *kém* hidrid  
►karbonhidrido: *l.* hidrokarbono  
hidridi: *tr* hidridez, hidrogénaniont bevisz  
dehidrati: *tr* *kém* víztelenít, dehidratál  
hidronio: *kém* hidrónium  
| **hidr/o 1)** *mit* hidra, vízikígyó, víziszörny  
**2)** *átv* hidra <állandó veszélyforrás>  
**3)** *áll* hidra, habarnica <Hydra>  
►fusta hidro: nyeles hidra <Pelamtohydra oligactis>  
►kaspia hidro: bunkós polipocskas <Cordylophora caspia>  
►verda hidro: zöld hidra <Chlorohydra viridissima>  
►vulgara hidro: közönséges hidra <H. vulgaris>  
►hidroidoj: hidraszerűek <Hydroida>  
►hidruloj: hidraállatok <Hydrozoa>  
Hidro: *csill* Vízikígyó, Hydra  
►Ina Hidro: Északi Vízikígyó, Hydra  
►Vira Hidro: Déli Vízikígyó, Hydrus  
| **hidro-** *tud* *tech* hidro-, víz-, vízi *l.* hidrocefalo, hidroelettrejo, hidromehániko  
hidrologo: *víz* vízügyes, vízügyi szakember, hidrológus  
hidrologio: *víz* víztan, hidrológia *szin* akvoscienco  
| **hidrange/o** *növ* hortenzia <Hydrangea>

►grandfolia hidrangeo: kerti hortenzia, nagylevelű hortenzia <H. macrophylla> *szin* hortensio  
| **hidrant/o** tűzcsap  
| **hidrarg/o** *kém* higany <Hg>  
►li estas vera hidrargo<sup>z</sup>: mozog, mint a sajtkukac  
nem tud megülni egy helyben  
hidrargismo: *orv* higanymérgezés, hydrargirismus  
hidrargobano: *orv* higanyfürdő  
| **hidrast/o** *l.* hidrastido  
| **hidrastid/o** *növ* aranygyökér <Hydrastis>  
►kanada hidrastido: kanadai aranygyökér <H. canadensis>  
| **hidrat/o** *kém* hidrát  
hidrata: *kém* vizes, hidrát-  
hidrati: *tr* *kém* hidratál  
hidratiĝi: *ntr* *kém* hidratálódik  
dehidratiĝi, senhidratiĝi: *tr* *kém* dehidratál, víztelenít  
pseudohidrato: *kém* álhidrát, pseudohidrát, nem valódi hidrát  
karbonhidrato: *kém* szénhidrát  
| **hidraŭ/a** *tech* hidraulikus *l.* hidraŭla bremsó, hidraŭla premilo, hidraŭla suspensio  
| **hidraŭlik/o** *fiz* hidraulika  
hidraŭlika: **1)** *fiz* hidraulika-, hidraulikus  
**2)** *tech* hidraulikus *szin* hidraŭla  
**3)** *kém* vízben kötő  
►hidraŭlika cemento: *ép* hidraulikus cement, víz alatt kötő cement  
►hidraŭla kalko: *ép* hidraulikus mészs, vízben kötő mészs  
| **hidrazin/o** *kém* hidrazin, diamid  
| **hidrazon/o** *kém* hidrazon  
| **hidrocefalo** *orv* vízfejűség, agykamratágulat, hidrocefália  
hidrocefala: *orv* vízfejű  
hidrocefalulo: *fn* *orv* vízfejű  
| **hidrodinamik/o** *fiz* hidrodinamika *vö.* elektrostatiko  
| **hidroelettr/o** *vill* *ip* hidroeletromos energia  
hidroelettra: *fiz* *vill* hidroeletromos  
►hidroelettra centralo: *l.* akvoenergia centralo  
hidroelettrejo: *l.* akvoenergia centralo  
| **hidrofil/a 1)** *kém* hidrofil, vízfelszívó, nedvességtartó *szin* akvoafina  
**2)** *növ* vízkedvelő, vízben élő, hidrofil *szin* akveja  
►hidrofila planto: vízinövény *szin* hidrofito  
| **hidrofit/o** *növ* vízinövény <Hydrophyta> *szin* akvoplanto, akveja  
planto, hidrofila planto  
| **hidrofob/a** *kém* víztaszító, nedvességtaszító, hidrofób *szin* akvoneafina  
| **hidrofobi/o** *pszi* víziszony, hidrofóbia *szin* akvofobio  
| **hidrofon/o** *tech* hidrofon, víz alatti mikrofon <lehallgatókészülék>  
| **hidrogen/o** *kém* hidrogén <H>  
hidrogena: *kém* hidrogén-  
►hidrogena kombinaĵo: hidrogénvegyület  
hidrogeni: *tr* *kém* hidrogénez, hidrogénnel vegyít  
hidrogenaŭto: *jm* hidrogénautó  
hidrogenbombo: *kat* hidrogénbomba *szin* fuzia bombo  
hidrogenperoksido: *kém* hidrogén-peroxid  
hidrogenstacio: *jm* hidrogéntöltő állomás  
*l.m.* borhidrogeno  
| **hidrogeolog/o** *geo* víz hidrogeológus, vízföldtanos  
hidrogeologio: *geo* víz hidrogeológia, vízföldtan  
| **hidrograf/o** *geo* víz hidrográfus  
hidrografio: *geo* víz vízrajz, hidrográfia  
| **hidrokarbid/o** *ne* *l.* hidrokarbono

| **hidrokarid/o** l. hidrokarito  
| **hidrokarit/o** növ békututaj <Hydrocharis>  
▶ranmorda hidrokarito: vízi kapotnyak, vízi békututaj <H. morsus ranae> *szin* ranmordo  
| **hidrokorak/o** l. kormorano  
| **hidroker/o** áll vízidisznó <Hydrochoerus>  
| **hidrokotil/o** növ gázló <Hydrocotyle> *szin* akvotelero  
| **hidroksi/o** kém hidroxigyök  
| **hidroksid/o** kém hidroxid l. alumina, natria, kalia hidroksido  
| **hidroksil/o** kém hidroxilgyök  
| **hidroliz/i** kém hidrolízis, <vízzel> bont  
hidrolizo: kém hidrolízis, vízbontás  
| **hidrometr/o 1)** víz vízsebességmérő, hidrométer  
**2)** víz víznyomásmérő  
hidrometrio: víz vízméréstan, hidrometria  
| **hidroplan/o** rep hidrolán, vízi repülőgép *szin* flugboato,  
hidroaeroplano  
| **hidrops/o** orv folyadékgyülem, vízibetegség, vízkór, hydrops  
| **hidrore/o** orv vízfolyás, váladékfolyás, hydrorrhea  
| **hidrosfer/o** geo vízöv, hidroszféra  
| **hidrostatik/o** fiz folyadékstatika, hidrosztatika vö. hidrodinamiko  
hidrostatika: fiz hidrosztatikai, hidrosztatikus  
| **hidroteknik/o** víz ép vízépítészet, vízműtan, hidrotechnika  
| **hidroterapi/o** orv vízgyógyászat, hidroterápia *szin* akvokuracado  
| **hidroterm/a** geo hidrotermikus, hidrotermális, hőforrás- l.  
hidroterma centralo  
hidrotermismo: geo hidrotermikus jelenség  
| **hien/o** áll hiéna <Hyaena>  
| **hieraci/o** növ hölgymál <Hieracium>  
| **hierarĥ/o** vall főpap, hierarcha *szin* ĉefpastro  
| **hierarĥi/o** hierarchia, rangsor  
▶eklezia hierarĥio: egyházi hierarchia  
▶militista hierarĥio: katonai rangsor, katonai hierarchia  
▶socia hierarĥio: társadalmi hierarchia  
hierarĥiigi: tr hierarchizál, rangsorol, rangsorba állít  
| **hierarki/o** l. hierarĥio  
| **hieratik/a 1)** vall hieratikus, szent, papi  
**2)** átv merev, szertartásos  
**3)** nyt hieratikus <írás>  
▶hieratika lingvo: hieratikus nyelv  
▶hieratika skribo: hieratikus írás  
| **hieraŭ 1)** hsz tegnap <a tegnapi napon>  
▶hieraŭ estis via nomtago: tegnap volt a névnapod  
▶hieraŭ vespere: tegnap este  
▶la pano estas de hieraŭ: a kenyér tegnapi  
**2)** hsz átv minap, tegnap  
▶kio hieraŭ ŝajnis neverŝajna, tio hodiaŭ povas realiĝi: ami tegnap valószínűtlennek tűnt, az ma megvalósulhat  
hieraŭa: tegnapi  
▶ne bedaŭru hieraŭan, ne atendu morgaŭan, ne forlasu hodiaŭan<sup>Z</sup>:  
közöm sose búsulj, úgyis késő, ami elmúlt, vissza nem jő  
hieraŭo: tegnapi nap, előző nap, előnap *szin* antaŭtago  
▶la hieraŭo de Kristnasko: karácsony előnapja  
hieraŭulo: pej a múlt embere, letűnt ember, fn maradi  
antaŭhieraŭ: hsz tegnapelőtti  
antaŭhieraŭa: tegnapelőtti  
| **hierodul/o** vall tört hierodulosz, hierodul, templomszolga  
▶hieroduloj ofte servis kiel kultaj amorantoj: a hieroduloszok gyakran kultikus szeretőként szolgáltak  
| **hierofant/o** vall tört hierophantész <misztériumot vezető pap>

| **hierogami/o** vall tört hierogámia <kultikus szexuális egyesülés>  
| **hieroglif/o 1)** nyt hieroglifa, fogalomírás  
**2)** átv macskakaparáss, olvashatatlan írás  
| **Hieronim/o** Hieronymus, Jeromos <utónév>  
▶Sankta Hieronimo retradukis kaj korektis la Biblion: Szent Jeromos újrafordította és helyesbítette a Bibliát  
| **hif/o** növ hifa, gombafonal, sejtfolal, hypha  
suĉhifo: növ szívóhifa *szin* haŭstorio  
| **hifolom/o** növ kénvirággomba <Hypholoma> *szin* sulfuroĉapa fungo  
▶faska hifolomo: sárga kénvirággomba, közönséges kénvirággomba <Hypholoma fasciculare>  
| **Higie/o** mit Hügiea, Hygieia  
| **higien/o** orv egészségmegőrzés, egészségügy, higiénia  
▶publika higieno: közegészségügy  
higiena: **1)** egészség-, egészséggel kapcsolatos  
▶higiena libro: egészségről szóló könyv  
▶higienaj problemoj: közegészségügyi problémák  
**2)** orv egészségmegőrző, egészséges, higiénikus  
▶higiena enmetaĵo: egészségügyi v. tisztasági betét  
▶higiena kordono: egészségügyi kordon, egészségügyi védőövezet, egészségügyi zárlat  
▶higiena vivo: egészségmegőrző élet, egészséges élet  
higienisto: fn orv közegészségügyi szakértő, higiénikus  
l.m. medihigieno  
| **higrocib/o** növ nedűgomba <Hygrocybe>  
| **higrofor/o** növ csigagomba <Hygrophorus>  
| **higrograf/o** met légnedvességíró <műszer>  
| **higrometr/o** met légnedvességmérő, higrométer  
▶rospunkta higrometro: harmatpont-higrométer  
higrometrio: met légnedvességmérés, higrometria  
| **higroskop/o** met légnedvességjelző, higroszkóp  
| **higumen/o** kr <ortodox> apát  
higumenino: kr <ortodox> apátnő  
| **hiĝab/o** iszl hidzsáb <női viselet>  
| **hihi!** hgut hihi! <halk nevetés>  
hihii: ntr kuncog, vihog, heherészik  
| **hik!** hgut hukk! <csuklás>  
hiki: ntr hgut csuklik  
| **hikori/o** l. karjo  
| **hiksos/o** fn tört hiksosz  
| **hil/o<sup>1</sup>** áll zöld levelibéka, leveli béka, zöldbéka, esőbéka <Hyla arborea> *szin* folirano  
| **hil/o<sup>1</sup>** l. hilumo  
| **Hilari/o** Vidor, Hilarius <utónév>  
| **Hilbert/o** mat <David> Hilbert l. hilberta spaco  
| **Hild/o** Hilda <utónév>  
| **Hilel/o** vall Hillél  
hilelano: vall hillélita  
hilelismo: vall eo hillélizmus  
hilelismo: vall eo hillélita  
| **hilozoism/o** fil hilozoizmus  
| **hiligajnon/o** fn hiligajnon  
hiligajnona: mn nyt ilongo, hiligayna, hiligaynon <hil>  
| **hiloĥer/o** erdei disznó (Hylochoerus meinertzhageni)  
| **hilum/o 1)** anat nyílás, bemélyedés, kapu, hilus, hilum  
**2)** növ magköldök, hilum *szin* umbiliko  
| **Himaĉal/o** geo pol Himácsal Prades, Himachal Pradesh <IN>  
| **Himalaj/o** geo Himalája  
| **himantop/o** l. himantopodo

| **himantopod/o** áll gólyatöcs <Himantopus himantopus>  
| **himati/o** tört himation <hellén felső ruha>  
| **himen/o** anat szűzhártya, hymen  
| **Himen/o** mit Hymen  
| **himene/o** növ kopálfa, kurbarilfa, sáskafe <Hymenaea>  
| **himeni/o** növ termőréteg, hymenium <gomba>  
| **himenomicet/oj** növ hártýás gombák <Hymenomyces>  
| **himenopter/oj** áll hártýásszárnyúak <Hymenoptera>  
| **himn/o** ir zene himnusz  
▶ „La Espero” estas la himno de la esperantistoj: „A remény” az eszperantisták himnusza  
▶ nacia himno: nemzeti himnusz  
himna: ir zene himnusz-, himnikus  
himni: ntr himnuszt énekel  
himnaro: ir zene himnuszgyűjtemény, himnarium  
| **hin/o**<sup>1</sup> áll lőöszvér <lőcsődör és számárkanca utóda> vö. mulo  
| **hin/o**<sup>1</sup> bibl hin <kb. 6 l>  
| **hinajan/o** bud pej hinajána <„kis jármű”> szin Malgranda Vehiklo, teravado vö. mahajano  
| **hind/o** fn indiai  
hinda: mn indiai, hindi nemzetiségű  
▶ hinda civilizacio: indiai civilizáció  
▶ Hinda Unio: pol Indiai Unió szin Barato, Hindujo  
Hindujo, Hindio: 1) tört geo India  
2) geo pol India <IN> szin Hinda Unio  
hindia: 1) indiai  
▶ hindiaj popoloj: indiai népek  
▶ Hindia Duoninsulo: geo Indiai-félsziget  
2) nyt hindi  
▶ la hindia lingvo: a hindi nyelv  
hindiano: fn indiai  
Hindoĉinujo, Hindoĉinio: 1) geo Indokínai-félsziget, Hátsó India  
2) tört geo Indokína  
hindeŭropa: mn nyt indoeurópai, indogermán <ine> szin  
hindoĝermana  
hindeŭropisto: nyt indoeuropeista, indogermanista  
hindeŭropistiko: nyt indoeuropeisztika, indogermanisztika  
hindoarja: mn nyt indoiráni, újind szin hindoirana  
hindoĝermana: l. hindeŭropa  
hindoĝermanisto: l. hindeŭropisto  
hindoĝermanistiko: l. hindeŭropistiko  
hindoirana: mn nyt indoiráni, újind szin hindoarja  
hindologo: nyt indológus  
hindologio: nyt indológia  
| **hindu/o** fn vall hindu  
hindua: mn vall hindu  
hinduismo: 1) vall hinduizmus, hindu vallás, brahmanizmus szin  
bramanismo  
2) hinduizmus <társadalmi rendszer>  
| **Hindukuŝ/o** geo Hindukus  
| **Hindustan/o** geo Hindusztáni-alföld  
hindustana: mn nyt hindusztáni  
| **hing/o** ex l. kardino  
| **hioglos/o** anat nyelvcsont-nyelvizom, musculus hyoglossus  
| **hioid/o** anat nyelvcsont, os hyoideum  
| **hiosciam/o** l. hiskiamo  
| **hipalag/o** nyt ir szerkezetkeverés, hipallagé  
| **hiparion/o** ősl hipparion, ősló  
| **hipeastr/o** növ kék amarillisz <Hipeastrum>

| **hiper-** tud hiper- <a normálisnál nagyobb mennyiség, tevékenység> l. hiperglukémio, hipersekrecio vö. hipo  
| **hiperbat/o** ir inverzió, hiperbaton  
| **hiperbol/o** 1) mat hiperbola  
2) ir nagyítás, túlzás, hiperbola  
hiperbola: mat hiperbola-, hiperbolikus  
hiperboloido: mat hiperboloid  
| **hiperbore/o** mit hiperboreó <mítikus északi nép tagja>  
| **hiperemi/o** orv vérbőség, vértolulás, bővérőség, hiperémia, hyperaemia  
| **hiperestezi/o** orv túlérzékenység, hyperaesthesia  
| **hipergonar/o** film hypergonar <technika>  
| **hiperik/o** növ orbáncfű <Hypericum>  
▶ aperta hiperiko: japán/terpedt orbáncfű <H. patulum>  
▶ kalika hiperiko: bőrlevelű orbáncfű, kelyhes orbáncfű, örökzöld orbáncfű <H. calycinum>  
▶ trapunkta hiperiko: közönséges orbáncfű, lyukaslevelű orbáncfű <H. perforatum>  
▶ hiperikacøj: orbáncfűfélék <Hypericaceae>  
| **hipermetrop/a** orv távollátó, messzelátó  
hipermetropeco: orv távollátás, messzelátás, hypermetropia  
| **hiperon/o** fiz hiperon  
| **hiperonim/o** l. supernocio  
| **hiphop/o** zene hip-hop  
| **hipi/o** hippi  
| **Hipi/o** Hippiasz  
▶ Hipio el Elido: fil éliszi Hippiasz  
| **hipn/o** növ álommoha <Hypnum>  
▶ cipresa hipno: ciprusmoha <H. cupressiforme>  
| **hipnot/o** pszi hipnózis  
hipnota: pszi hipnotikus  
▶ hipnota dormo: hipnotikus álom  
hipnoti: ntr pszi hipnózisban van  
hipnotigi, hipnotizi: tr pszi hipnotizál  
hipnotismo: pszi hipnotizmus, hipnotikus jelenségek  
hipnototerapio: pszi hipnoterápia  
| **hipnoz/o** l. hipnoto  
| **hip/o** agr gallyazókés  
| **hipo-** tud hipo- <a normálisnál kisebb mennyiség, tevékenység> l.  
hipodermo, hipotensio vö. hiper  
| **hipoderm/o** áll bagócslégy <Hypoderma>  
| **hipodrom/o** 1) tört sp hippodrom, ló- és kocsiversenypálya  
▶ la hipodromo de Olimpio: az olimpiai lóversenypálya  
2) sp lóversenypálya  
| **hipofagi/o** lóhúsevés  
| **hipofe/o** növ homoktövis <Hippophae> szin mardorno  
▶ ramnoida hipofeo: kárpáti homoktövis <H. rhamnoides> szin  
rokobero  
| **hipofiz/o** anat agyalapi mirigy, agyfűggelék, hipofízis, hypophysis  
szin pituitario  
hiperhipofizismo: orv agyalapi mirigy túltengése, hipofizistúltengés  
hipohipofizismo: orv agyalapi mirigy csökkent működése,  
hipofíziseltelenség  
| **hipoge/o** tört <föld alatti> sírkamra, halotti kamra, kripta,  
hypogeum  
| **hipogin/a** 1) növ termő alatti, magház alatti  
2) növ alsó állású, hypogynus  
| **hipoglos/o**<sup>1</sup> anat nyelv alatti ideg, XII. ideg, nervus hypoglossus  
| **hipoglos/o**<sup>1</sup> áll laposhal <Hippoglossus>  
| **hipogrif/o** mit szárnyas ló, hippogriff

| **hipoilondri/o** l. hipokondrio  
| **hipokamp/o** 1) *mit* tengeri ló *szin* marčevalo  
2) *áll* csikóhal <Hippocampus> *szin* marčevalo, marčevalo  
3) *anat* Ammon-szarv, hippocampus  
| **hipokastan/o** 1) *ex* lógesztenye, vadgesztenye, bokrétafa <Hippocastanum> l. eskulo  
2) *növ* közönséges vadgesztenye, fehér vadgesztenye <Aesculus hippocastanum>  
▶hipokastanacaj: vadgesztenyefélék, lógesztenyefélék <Hippocastanaceae>  
| **hipokaüst/o** 1) *tört* hypocaustum <padló alatti fűtőhelyiség>  
2) padlófűtési helyiség  
| **hipokondr/o** *anat* hypochondrium <borda alatti tájék, a hasüreg felső, borda alatti tájéka>  
| **hipokondri/o** *pszi* képzelt betegség, hypochondria  
hipokondriulo: *pszi* képzelt beteg, hypochonder  
| **Hipokrat/o** *orv* Hippokratész  
▶hipokrata juro: hippokratészi eskü  
| **Hipokren/o** *mit* *geo* Hippokréne  
| **hipokrepid/o** *növ* heverő patkóhere, heverő patkófű, ernyős patkóhere, ernyős patkófű <Hippocrepis comosa>  
| **hipokrit/i** *tr* *pej* színlel, álszenteskedik, kétszínűsködik  
▶hipokriti piecon: jámborságot színlel  
hipokrita: *pej* képmutató, álszent, kétszínű, hipokrita  
hipokriteco: *pej* szenteskedés, képmutatás, hipokrizis  
hipokritulo: *fn* *pej* álszent, képmutató, hipokrita  
| **hipola/o** *áll* geze <Hippolais>  
▶flava hipolao: kerti geze, énekes geze, fattyúfülemüle <Hippolais icterina>  
▶malgranda hipolao: kis geze <H. caligata>  
▶melodia hipolao: déli geze <H. polyglotta>  
▶olivhipolao: olajgeze <H. olivetorum>  
▶pala hipolao: halvány geze <H. pallida>  
| **Hipolit/o** 1) *mit* Hippolitosz, Hippolytus  
2) Hippolit, Ipoly <utónév>  
| **Hipolitin/o** *mit* Hippolüté  
| **hipoman/o** *növ* manzanillafa, mérgezőfa <Hippomane>  
| **Hipomen/o** *mit* Hippomeneia, Hippomenes  
| **Hipon/o** *tört* *geo* Hippó  
| **hiponim/o** l. subnocio  
| **hipopotam/o** *áll* víziló <Hippopotamus>  
▶nana hipopotamo: törpevíziló <Chaeropsis liberiensis>  
| **hipospadi/o** *orv* hypospadiasis, húgycső-rendellenesség  
| **hipostat/a** *biol* hiposztatikum  
| **hipostaz/o** 1) *fil* hiposztázis <tulajdonság önálló létezőként való felfogása>  
2) *vall* isteni személy, hiposztázis  
3) *orv* vérsüllyedés, hiposztázis  
| **hipostil/o** *ép* *tört* hüposztilion, hypostylon, oszlopterem  
| **hipotaks/o** *nyt* alárendelés, hypotaxis *szin* subordigo 2 *vö.* paratakso  
| **hipotal/o** *növ* hipotalusz, hypothalamus  
| **hipotalam/o** *anat* hipotalamusz, hypothalamus  
| **hipotek/o** *gazd* jog jelzáló  
hipoteki: *tr* *gazd* jog elzálogosít, jelzálóggal terhel  
| **hipotenar/o** *anat* kisujjpárna, hypothenar  
| **hipotenuz/o** *mat* átfogó  
| **hipotez/o** 1) *tud* *fil* hipotézis  
2) *mat* sejtés  
hipoteza: hipotetikus, feltevésen alapuló

hipotezi: *tr* *tud* hipotézisként elfogad, feltételez, feltesz  
| **hipotrohoid/o** *mat* hipotrochoid  
| **hipsogam/o** l. niveldiagramo  
| **hipsokrom/a** *fiz* hipszokróm, színemelő  
| **hipsometr/o** *geo* magasságmérő, hipszométer  
▶hipsometra kurbo: *geo* magassági vonal  
hipsometrio: *geo* hipszometria, magasságmérés  
| **hipur/o** *kém* hippurgyók  
▶hipurata acido: hippursav, lóhúgsav  
hipurato: *kém* hippurát, hippursavsó  
| **hipurid/o** *növ* vízilófark, vízfenyőke <Hippuris>  
| **hiragana/o** *nyt* hiragana <japán szótagírás>  
| **hirak/o** l. prokavio  
| **hiri-motu/o** *fn* hiri-motu  
hiri-motua: *mn* *nyt* hiri-motu <ho>  
| **Hirkan/o** *bibl* Hirkanosz  
| **Hirkani/o** *bibl* *geo* Hirkánia  
| **hirneol/o** *növ* fülgomba <Hirneola>  
| **Hirošim/o** *geo* Hiroshima  
| **hirt/a** 1) felálló, egyenesen álló <*pl.* szőr>  
2) kócos, borzas  
hirti: *ntr* feláll <*pl.* szőr>  
hirtigi: 1) *tr* felborzol <*pl.* tollat>  
2) *tr* összekócol <*pl.* haját>  
hirtígi: 1) *ntr* felborzolódik, feláll  
▶liaj haroj hirtiğas: égnek áll a haja  
2) *ntr* összekócolódik  
hirtismo: *orv* rendellenes szőrösség, hirzutizmus  
dishirtigi: *tr* összekócol  
| **hirud/o** *áll* pióca, nádaly <Hirudo>  
▶duokula hirudo: fiahordó nádaly <Helobdella stagnalis>  
▶fišhirudo: halpióca <Piscicola geometra>  
▶medicina hirudo: orvosi pióca <H. medicinalis>  
▶okokula hirudo: nyolcszemű nádaly <Erpobdella octoculata>  
▶plata hirudo: csigapióca <Glossosiphonia complanata>  
▶ranohirudo: békapióca <Hemidepsis marginata>  
▶hiruduloj: piócák <Hirudinae>  
▶ği helpos kiel hirud' al mortinto<sup>Z</sup>: annyit ér, mint halottnak a csók  
hirudino: *kém* hirudin  
| **hirund/o** *áll* fecske <Hirundo>  
▶hirundedoj: fecskefélék <Hirundinidae>  
▶bordhirundo: partifecske <Riparia riparia>  
▶kamphirundo: füstifecske <H. rustica>  
▶marhirundo: *ne* székcicsér l. glareolo  
▶murhirundo, urbhirundo: molnárfecske <Delichon urbica>  
▶noktohirundo: éjjelifecske, bagolyfecske, lappantyú, kecskefejő <Caprimulgus europaeus>  
▶rokhirundo: szirti fecske <Ptyonoprogne rupestris>  
▶ruğpuga hirundo: vörhenyes fecske <H. daurica>  
▶unu hirundo printempon ne alportas<sup>Z</sup>: *közm* egy fecske nem csinál nyarat  
▶unua hirundo: *átv* első fecske  
hirundherbo: l. kelidonio  
hirundnesto: 1) *áll* fecskefészek  
2) *gaszt* fecskefészek *szin* salangannesto  
hirundnesto-supo: *gaszt* fecskefészekleves *szin* salangansupo  
hirundovosta: fecskefarkú  
hirundvostulo: l. makaono  
| **his/i** *tr* <kötéllel> felvon, felhúz, kifeszít  
▶hisi flagon: zászlót felvon



►hisi velon: *hajó* vitorlát felvon v. kifeszít  
hisilo: felvonókötel  
hisejo: kötélpadlás <színház>  
duonhisi: *tr* félig felvon  
malhisi: *tr* levon <pl. zászlót, vitorlát>  
| **hiskiam/o** *növ* beléndek <Hyoscyamus>  
►nigra hiskiamo: bolondító beléndek <H. niger>  
hiskiamino: *kém* hioszciamin  
| **hisop/o** **1)** *bibl* izsóp  
**2)** *növ* izsóp <Hyssopus>  
►kuraca hisopo: kerti izsóp <H. officinalis>  
| **hispan/o** *fn* spanyol  
hispana: *mn nyt* spanyol <es>  
Hispanujo, Hispanio: **1)** *geo pol* Spanyolország <ES>  
**2)** *ex geo* Ibéria *l.* Iberujo  
hispanismo: *nyt* hispanizmus  
hispanamerika: spanyol-amerikai  
hispanhundo: *l.* spaniolo  
hispano-maŭra: spanyol-mór  
| **Hispaniol/o** *geo* Hispaniola  
| **hist/o** *anat* szövet  
►epitelia histo: hámszövet  
►erektiĝema histo: barlangos test  
►grasa histo: zsírszövet  
►kartilaga histo: porcszövet  
►kuniga histo: *l.* konektivo **1**  
►limfoida histo: *anat* nyirokszövet  
►muka histo: nyálkahártyaszövet, tela mucosa  
►muskola histo: izomszövet, tela muscularis  
►nerva histo: idegszövet, tela nervosa  
►osta histo: csontszövet, tela ossea  
►ŝajnhisto: *növ* álszövet, pseudoparenchyma  
histologo: *orv* szövettanos, hisztológus  
histologio: *orv* szövettan, hisztológia  
►histologia ekzameno: szövettani vizsgálat  
paleohistologio: *ösl* őslénytani szövettan, paleohisztológia  
histogenezo: *biol* sejtképződés, citogenezis  
histokemio: *biol kém* szövétkémiá, hisztokémia  
| **histamin/o** *kém biol* hisztamin  
antihistamino: *gysz* antihisztamin  
| **histerez/o** *fiz* hiszterézis  
►magneta histerezo: *vill* mágneses hiszterézis  
| **histeri/o** *pszi orv* hisztéria  
histeria: *pszi orv* hisztériás, hisztérikus  
►histeria atako: hisztériás roham  
histeriigi: *tr* hiszterizál  
histeriulo: *fn pszi orv* hisztériás beteg  
histeriulino: *pszi orv* hisztérika  
| **histidin/o** *kém biol* hisztidin  
| **histogram/o** *mat* gyakorisági oszlopdiagram, hisztogram  
| **histon/o** *kém biol* hiszton  
| **histori/o** **1)** *tört* történettudomány  
►lokhistorio: helytörténet  
►teatra historio: színháztörténet  
**2)** *tört* történelem, történelmi esemény  
►la historio de la Centjara Milito: a százéves háború története  
►la historio de nia vivo: életünk története  
**3)** *történet, esemény* <megesett dolgok>  
►bibliaj historioj: bibliai történetek, bibliai események

►historioj kaj epizodoj el la vivoj de famuloj: történetek és epizódok híres emberek életéből  
**4)** *ir* történet  
►la formado de la historio en la romano estas tre karakteriza por la verkisto: a történet alakítása a regényben nagyon jellemző az íróra  
**5)** *pej* mese, kitalált történet  
►vi ne misgvidos min per viaj historioj: ne vezetsz félre a meséiddel  
historia: **1)** történettudományi  
►historia verko: történettudományi mű  
**2)** történelmi  
►historia fakto: történelmi tény  
►en la historiaj tempoj: a történelmi időkben  
**3)** történelmi, döntően fontos  
►stari antaŭ historia decido: történelmi döntés előtt áll  
►ni troviĝas en historia momento: történelmi pillanatban vagyunk  
historieco: történelmiség, történelmi mivolt, történelmi valóság  
►multaj pridubas la historiecon de Jesuo: sokan kétségbe vonják Jézus történelmi mivoltát  
historieto: epizód, érdekes történet, anekdota  
►historietoj el la vivo de Napoleono: anekdoták Napóleon életéből  
historiismo: *ép* historizmus, eklektika  
historiisto: *tört* történész <történelemmel foglalkozó szakember> *vö.* historigrafo  
►teatra historiisto: színháztörténész  
antaŭhistorio: **1)** előzmény, előtörténet  
**2)** *tört* őstörténet  
antaŭhistoria: *tört* történelem előtti, prehisztorikus  
prahistorio, protohistorio: **1)** *tört* őstörténet, történelem előtti kor  
**2)** *tört* őstörténet <tudomány>  
prahistoria, protohistoria: *tört* őstörténeti, prehisztorikus  
prehistorio: *l.* prahistorio  
*l.m.* arthistorio, ideohistorio, literaturhistorio, malsanhistorio, mondhistorio, muzikhistorio, naturhistorio, religihistorio, terhistorio, vivhistorio  
| **historiograf/o** *tört* történetíró *vö.* historiisto  
historiografio: *tört* történetírás  
| **histik/o** *áll* sül <Hystrix> *szin* pikporko  
►Sud-Afrika histiko: afrikai sül <H. africae-australis>  
►histikedoj: gyalogsülfélék <Hystricidae> *szin* pikporkoj  
| **histrion/o** **1)** *tört* histrio, mulattató  
**2)** *pej* pojáca, komédiás, csepűrágó  
►foira histriono: *pej* vásári csepűrágó v. bohóc  
histrionado: színészkedés, ripacskodás, szemfényvesztés, csepűrágás  
| **hitit/o** *fn* tört hettita  
hitita: *mn nyt* tört hettita <hit>  
| **Hitler/o** *tört* <Adolf> Hitler  
hitlerano: *tört* hitlerista  
hitlerismo: *tört* hitlerizmus  
| **HIV** *orv* HIV  
HIV-infekto: *orv* HIV-fertőzés  
HIV-infektito: *fn orv* HIV-fertőzött  
HIV-negativa: *orv* HIV-negatív  
HIV-pozitiva: *orv* HIV-pozitív  
| **Hizbulah/o** *pol* Hezbollah  
| **hiziki/o** *növ* hiziki <algafajta> <Hizikia>  
| **hm!** **1)** *isz* hm! <megfontolás, ellenkezés>  
►hm! mi ne scias, mi pripensos la aferon: hm, nem tudom, majd meggondolom a dolgot  
**2)** *isz* hm! <bizonytalanság, zavar>  
►hm! mi ne dirus tutcerte: hm, nem mondanám teljesen biztosra

3) *isz* hm! <figyelmeztetés jelenlétére>

►hm! mi alvenis, sinjoro: hm, megjöttem, uram

| **ho!** 1) *isz* ó!, oh!, ah! <erős érzés>

►ho, cielo!: *isz* ó, egek!

►ho jes!: hogyne!, hát persze

►ho, kia feličo!: ó, micsoda boldogság!

►ho, terura malfeličo: ah, szörnyű baj!

►ho ve!: *isz* ó jaj!

2) erősítő módosítószó

►ho he!: hé, te!

►ho ho!: hohó!

►ho hoj!: hahó!

►ho hu!: hu, a mindenit!

►ho ruk!: hórukk!

►ho vi ho!: ó, te!

| **Hoank/o** *geo* Sárga-folyó *szin* Flava Rivero

| **hobal/o** l. mirho

| **hobi/o** kedvtelés, hobbi *szin* šatokupo

hobiulo: hobbiüző, kedvtelésnek hódoló

| **hobit/o** *ir* hobbit

| **hoboj/o** *zene* oboa

►A-hobojo: A-oboja

►hobojo de amo: oboa d'amore

►tenora hobojo: oboa da caccia

*l.m.* aldhobojo, baritonhobojo

| **Ho-Ĉi-Min** *tört* Ho Si Minh

Ho-Ĉi-Min-urbo: *geo* Ho-Si-Minh-város

| **Hogkin/o** *orv* <Thomas> Hodgkin

hogkina malsano: *orv* Hodgkin-kór

| **hodiaŭ** 1) *hsz* ma <a mai napon>

►faru hodiaŭ, kion vi povas – morgaŭ vi eble okazon ne trovos<sup>Z</sup>:

*közm* amit ma megtehetsz, ne halaszd holnapra

►hodiaŭ matene: ma reggel

2) *átv* ma, manapság, mostanság

►hodiaŭ al mi, morgaŭ al vi<sup>Z</sup>: ma nekem, holnap neked

►hodiaŭ junuloj estas malestimaj: manapság a fiatalok tiszteletlenek

hodiaŭa: mai

hodiaŭo: a mai nap

►ĝuu la hodiaŭon: élvezd a mát

| **hodog/o** *gaszt* hot dog *szin* kolbasbulko

| **hodoĝraf/o** *fiz* hodográf, menetíró

| **hodometr/o** *hodométer*, menetútmérő

| **Hohencolern/oj** *tört* Hohenzollernek

| **Hohenštauf/oj** *tört* Hohenstaufenek

| **hoj!** *isz* halló! <messziről hívás>

hoji: *ntr* hallózik <messziről hív>

| **hoj/o** *agr* kapa *szin* hakfosilo

hoji: *tr* kapál

| **hojli** *ntr* vonít *szin* tirboji

| **hok/o** 1) horog, kampó

►surtegmenta hoko: tetőhorog

2) fogas, akasztó

►pendi de hoko: fogason lóg

3) *sp* horog <horgászat>

►ankoraŭ la ezoko ne estas sur la hoko<sup>Z</sup>: *közm* ne igyál előre a vásárra, medve bőrére

►fiŝo ne iras, sed hoko ĝin tiras<sup>Z</sup>: *közm* kecske sem menne a vásárra, ha nem hajtának

4) csuklópántesap, zsanércsap vö. ĉarniro

5) *sp* horogütés <ökölvívás> *szin* hokbato

►hoko supren: felütés

hoka: horog-, horgas, kampós

hoki: *tr* <horoggal> megfog, megakaszt, kihorgászik, <horoggal> kapcsol, akaszt

►hoki fiŝon: halat kihorgászik

►hoki sin: *pej* ráakaszódik vkire <al>

hokego: *l.* graplo

hoketo: 1) horgocska, kis horog <pl. csaté>

►hoketo de agrafo: kankapocs

2) *nyt* horgos ékezet

►pinta hoketo, v-hoketo: kúpos ékezet, hacsek

►ronda hoketo, u-hoketo: félkörös ékezet

hokiĝi: 1) *ntr* beleakad, beleakaszódik vmibe <al>

2) *ntr* *átv* <értelmetlenül> ragaszkodik vmihez <al>

hokingo: kapcsolgyűrű, kapcsolhüvely, zsanérhüvely, nőstény kapocs

alhoki, surhokiĝi: *tr* horogra v. fogasra akaszt

dehoki: *tr* horogról v. fogasról leakaszt

subhoko: *nyt* cédille *szin* cedilo, subkomo

hokbastono: kampós bot

hokbato: *sp* horogütés <ökölvívás> *szin* hoko 5

►dekstra hokbato: jobbhorog

►maldekstra hokbato: balhorog

hokĉifonisto: guberáló

hokfadeno, hokŝnuro: *sp* horgászzsinór, horgászzsineg, damil

hokfiŝado: *sp* horgászat *szin* fiŝkaptado 2

hokfiŝi: *ntr* *sp* horgászik, <halat> fog *szin* fiŝi 3, fiŝhoki

hokfiŝisto: *sp* horgász

hoknaza: horgas orrú, görbe orrú

hokokruco: *tört* horogkereszt

hokokruculo: *fn* *tört* horogkeresztes

hokstango: *hajó* csáklya

hoktabulo: előszobafal

hoktriki: *tr* *tex* horgol

*l.m.* ĉenhoko, fajrohoko, fiŝhoko, pordhoko, ŝloshoko, vesthoko

| **Hokajd/o** *geo* Hokkaidó

| **hoke/o** *sp* hoki, gyeplabda

hokei: *ntr* *sp* hokizik

hokeilo: *sp* hokiütő, hokibot

hokedisko: *sp* jégkorong

hokepilko: *sp* gyeplabda, hokilabda

*l.m.* gazonhokeo, glacihokeo, rulhokeo

| **hokuspokus** *hgut* hókusz-pókusz

| **hola!** *isz* hahó! halló! <hívás messziről>

| **Holand/o** *geo* Holland

►Nord-Holando: Észak-Holland

►Sud-Holando: Dél-Holland

holanda: *geo* hollandi

holandano: *fn* hollandi

| **holandez/o** *gaszt* holland mártás, holland öntet

| **hold/o** *hajó* hajóúr, rakodótér, hajóraktér, hajótér, hajófenék <raktér> *szin* űrparkoló

holdfako: *hajó* hajórekesz

holdluko: *hajó* fedélzeti nyílás, fedélzeti lejáró *szin* lukó 2

| **holding/o** *gazd* holding, vállalatcsoport

| **Holivud/o** *geo* film Hollywood

| **holk/o** *növ* selyemperje <Holcus>

| **holm/o** *ritk* domb, halom *szin* altaĵo, monteto

| **holmi/o** *kém* holmium <Ho>

►holmia klorido: holmiumklorid

| **holocefal/oj** *áll* tömörfejűek <Holocephali>

| **holocen/o** *geo* holocén, jelenkor  
| **Holodomor/o** *tört* holodomor <éhínség Ukrajnában>  
| **holoedr/o** *ásv* holoéder  
| **Holofern/o** *bibl* Holofernez  
| **holograf/o** *jog* saját kézzel írott végrendelet  
| **holografi/o** *fot* holográfia  
| **hologram/o** *fot* hologramm, térhatású fénykép  
| **holokaüst/o** *vall* égőáldozat *szin* brulofero  
Holokaüsto: *tört pol* holokaüsz, népirtás *szin* Œoaho  
| **holokinetik/a** *tud* holokinetikus  
| **holost/o** l. holosteo  
| **holoste/o** *növ* olocsán <Holosteum>  
| **holoste/oj** *áll* csontos ganoidok <Holostei>  
| **holoturi/o** *áll* tengeri ugorka <Holothuria> *szin* markolbaso  
▶ holoturiodoj: tengeriugorkák <Holothurioidea>  
| **holovid/a** 3-dimenziós  
| **Holstini/o** *geo* Holstein  
| **hom/o** **1)** *ösl* ember <Homo>  
▶ homo de Kromanjono: cro-magnoni ember  
▶ homo kun medolo en la ostoj: nem akármilyen ember  
▶ lerta homo: „ügyes” ember <Homo habilis>  
▶ neandertala homo: Neander-völgyi ember <Homo sapiens neandertalensis>  
▶ rekta homo: „felegyenesedett” ember <Homo erectus>  
▶ saĝa homo: „értelmes” ember, mai ember <Homo sapiens>  
**2)** ember <szemben az állatokkal>  
▶ fiŝo serĉas profundon, homo serĉas abundon<sup>Z</sup>: *közm* ember a munkára, madár a repülésre termett  
▶ homo de eminenta kapablo: kiváló képességű ember  
▶ homo el karno kaj ostoj: hús-vér ember  
▶ homo kun medolo en la ostoj: legény a talpán olyan ember, aki nem ijed meg a saját árnyékától  
▶ homo pafas, Dio trafas<sup>Z</sup>: *közm* ember tervez, Isten végez  
▶ homo sen hejmo kaj helpo: ágrólszakadt ember, nincstelen, földönfutó  
▶ homo sen pano kaj kompano: ágrólszakadt ember, nincstelen, földönfutó  
▶ homo senpeka neniam ekzistis<sup>Z</sup>: *közm* nincs tökéletes ember  
▶ homo transrande!: ember a vízben!  
▶ vidkapabla homo: látó ember <szemben a vakkal>  
**3)** ember <szolga, cseléd, házbeli>  
▶ li forsendis iun el siaj homoj: elküldött valakit az emberei közül  
homa: ember-, emberi  
▶ homa trajto: emberi vonás  
▶ homa swarmo: nyüzsgő embertömeg, nyüzsgő sokaság  
homaro: emberiség  
▶ bonfaranto de la homaro: az emberiség jótévője  
homarano: **1)** emberbarát  
**2)** eo a homaranizmus híve  
homaranismo: *eo pol vall* homaranizmus, humanitarianizmus <humanitárius vallási-politikai nézetrendszer> vö. hilelismo  
homeco: emberség, embervolt  
hometo: emberke, kis ember  
homido: emberfia, emberfi  
homiĝo: *ösl* emberré válás  
homino: emberlány, asszony  
homedoj: *áll* emberfélék <Hominidae>  
homenoj: *áll* valódi emberek <Homininae>  
homizi: *tr gaszt* hominizál <tej az emberi tejhez hasonlóvá alakít>  
homoideoj: *áll* emberszerűek <Hominoidea>

bonhoma: emberies, humánus  
bonhomeco: emberiség, humanitás  
ĉiuhoma: általános emberi, minden emberre jellemző  
fihomo: rongyember  
grandhomeco: nagyvonalúság  
interhoma: emberek közötti, emberközi  
▶ interhomaj rilatoj: emberek közötti kapcsolatok  
kontraŭhoma: emberellenes, antihumánus  
kontraŭhomara: emberiségellenes, emberiség elleni  
kunhomo: embertárs, felebarát, atyafi  
kvazaŭhomo: **1)** próbababa  
**2)** *agr* madárijesztő *szin* birdotimigilo, ĉifonfiguro  
malhomo: *átv pej* állat, emberi állat, nem-ember  
multhoma, multehoma: népes  
nehoma: nem emberi  
prahomo: *ösl* ősember  
▶ Afrika prahomo: afrikai ősember <Praeanthropus africanus>  
prihoma: humán  
▶ prihomaj sciencoj: humán tudományok  
senhoma: néptelen, kietlen, lakatlan, puszta  
senhomigi: *tr* elnéptelenít, lakatlanná tesz  
senhomigi: *ntr* elnéptelenedik, lakatlanná válik  
senhomeciĝi: *ntr* elembertelenedik  
superhomo: felsőbbrendű ember, superman, übermensch  
superhoma: emberfeletti  
▶ superhomaj fortostreĉoj: emberfeletti erőfeszítések  
homafabla: emberre szabott, emberközeli, otthonos, barátságos  
▶ homafabla medio: barátságos környezet  
homama: emberszerető, humánus  
homamo: emberszeretet, testvéri szeretet, felebaráti szeretet  
homamaso: embertömeg  
homamika: emberbaráti, filantróp *szin* filantropa  
homcentra: emberközpontú  
homekologio: *öko* humánökológia  
homevita: emberkerülő  
homevitulo: *fn* emberkerülő, mizantróp vö. mizantropo  
homfortoj: humán erőforrás, emberi erőforrás  
homkono: emberismeret  
homkontrabandisto: *jog* embercsempész  
hommalamo: embergyűlölet, mizantropia  
hommangulo: emberevő, kannibál *szin* antropofago, kanibalo  
hommortigo: *jog* emberölés  
▶ neglektita hommortigo: gondatlanságból elkövetett emberölés  
homocido: *ritk* emberirtás  
homofluo: emberáradat, emberfolyam  
homlupo: *mit* farkasember, vérfarkas  
homomulto: embertömeg, sokaság  
homplena: népes, forgalmas, zsúfolt  
homrajta: *jog* emberjogi  
homroboto: *tech* emberrobot  
homscienco: *tud* embertudomány  
homsimila: *áll* emberszabású  
homskala: emberi léptékű  
homtruo: *tech* búvónyílás  
*l.m.* afiŝhomo, kavernhomo, pajlohomo, ranhomo  
| **homo-** kém homo- <homogén molekula> vö. hetero- *l.*  
homopolimero, homopolisakarido  
| **homeopat/o** *orv* homeopata, hasonszerűi gyógymóddal gyógyító orvos  
homeopatio: *orv* hasonszerűi gyógymód, homeopátia

homeopatia: *orv* hasonszenvi, homeopatikus

| **homeostat/o** *biol* öko egyensúlyi állapot, homeosztázis

homeostatilo: *biol* homeosztatikusság készülék

| **homeostaz/o** 1. homeostato

| **homeot/a** *biol* homeotikus

| **homeoteleūt/o** *ir* hasonló végződésű szavak halmozása

| **homeoterm/a** *tud* áll melegvérű *szin* varmsanga

| **Homer/o** *ir* Homérosz

►foje ankaŭ Homero ekdormas: a jó Homérosz is szunyókál olykor

►la homeraj epopeoj Iliado kaj Odiseado: a homéroszi eposzok, az Iliász és az Odüsszeia

| **homili/o** *kr* homília <bibliai ihletésű szentbeszéd>

| **homofon/o** *fn* nyt homofon, azonos alakú morféma

homofona: *mn* nyt homofon, homofonikus

| **homogen/a** 1) egynemű, homogén

►homogena loĝantaro: homogén lakosság

2) *mat* homogén <polinom, egyenlet, függvény>

homogenigi: *tr* kiegyenlít, egyneművé tesz, homogenizál, homogénezt

| **homograf/a** *mn* nyt homográf, homografikus

homografo: *fn* nyt homográf

| **homokromi/o** *áll* homokrómia, homokromizmus

| **homojoterm/a** *áll* melegvérű, homoioterm

| **homolog/a** 1) *mat* homologikus

2) *kém* *biol* homlóg, megegyező, hasonló, egyenértékű, azonos lényegű

homologeco: *tud* homológia, megegyezőség, egyenértékűség,

homológ jelleg

homologio: *mat* homológia

kohomologa: *mat* kohomologikus

kohomologio: *mat* kohomológia

| **homonim/o** *nyt* azonos alakú szó, homonima

homonimulo: névrokon

| **homopter/oj** *áll* egyfél szárnyúak, egyformaszárnyúak, növényi tetvek <Homoptera>

| **homoseksual/a** *ne l.* samseksema

| **homotet/a** *mat* középpontosan hasonló, homotetikus

homotetio: *mat* középpontos hasonlóság, homotécia

| **homotop/a** *mat* homotóp

homotopo: *fn* *mat* homotóp

homotopio: *mat* homotópia

| **homozigot/o** *biol* homozigóta

| **homunkul/o** homunkulus, homunculus, lombikember

| **Hondur/o** *geo* *pol* Honduras <HN>

►Hondura Golfo: *geo* Hondurasi-öböl

| **honest/a** 1) tisztességes, becsületes <vki>

►honesto komercisto: becsületes kereskedő

►ne kredas ŝtelisto, ke honesto ekzistas<sup>Z</sup>: *közm* ki mint él, úgy ítél

2) illő, tisztességes <vmi>

►fari honestan proponon: tisztességes ajánlatot tesz

►honesto intenco: tisztességes szándék

►unu fojon ŝtelis pomon, kaj perdis por ĉiam honestan nomon<sup>Z</sup>: *közm* elveszett becsületet nem találni fel a bokornál, tojás is csak egyszer törik el

honesto: tisztesség, becsület

►agi laŭ la leĝoj de la honesto: a tisztesség törvényei szerint cselekszik

honesteco: tiszteletreméltóság, becsületesség

►ĉu vi dubas pri mia honesteco?: kételkedsz a becsületességemben?

honestulo: tisztességes ember, becsületes ember

malhonesto: tisztességtelen, becsstelen, aljas, romlott

►ĝismedole malhonesto: velejéig romlott

►malhonesto mensogulo: becsstelen hazudozó

►malhonesto profito: tisztességtelen haszon

malhonestajo: tisztességtelen dolog, <vmi> becsstelenség, aljas dolog

malhonesteco: becsstelenség, tisztességtelenség, aljasság

malhonestulo: tisztességtelen ember

nehonesto: nem tisztességes

►tio estas pano nehonesto: ez nem tisztességes kenyér<kereset>

| **Honiar/o** *geo* Honiara

►Honiaro estas la ĉefurbo de la Salomonoj: Honiara a Salomon-szigetek fővárosa

| **Honkong/o** *geo* *pol* Hongkong, Xianggang <CN>

| **Honolulu/o** *geo* Honolulu

►Honoluluo estas la ĉefurbo de Havajo: Honolulu Hawaii fővárosa

| **honor/i** 1) *tr* becsül, tisztel

►honoru la maljunulojn: tiszteli az öregeket

►mi ne povas honoru malhonestulojn: nem tudok becsstelen embereket tisztelni

►ni honoru lian memoron: tiszteljük az emlékét

2) *tr* megtisztel vmivel, tisztelettel adózik vkinek <n>, kitüntet, érdemesít vkit <n>

►honoru per sia amikeco: megtisztel a barátságával

►honoru per sia atento: kitüntet figyelmével, figyelmére érdemesít

►honoru per tio, ke: arra érdemesít, hogy

honoru: 1) tisztelet, becsület

►krimula honoru: betyárbecsület

►la honoru de nia familio estas antaŭ ĉio: családunk becsülete mindenek előtt való

►mono perdita, nenio perdita – honoru perdita, ĉio perdita<sup>Z</sup>: *közm* a becsület drágább az aranyból

►ne ekzistas honoru sen laboro<sup>Z</sup>: *közm* munka nélkül nincs tisztesség

►per mia honoru!: becsületemre!

►pli bona estas virto sen oro ol oro sen honoru<sup>Z</sup>: *közm* több az ember vagyon nélkül, mint a vagyon ember nélkül

►truon de l' honoru flikos neniŭ tajloru<sup>Z</sup>: *közm* elveszett becsületet nem találni fel a bokornál

►vi meritas la honoron montritan al vi: megérdemled az irántad mutatott tiszteletet

2) elismerés, megbecsülés, kitüntetés

►al ĉiu sinjoro estu lia honoru<sup>Z</sup>: tisztelet adassék mindenkinek, akit megillet

kinek mi jár

►faru al mi la honoron, ke: tiszteljen meg azzal, hogy

►ju pli da honoru, des pli da laboro<sup>Z</sup>: *közm* minél nagyobb az ember, annál nagyobb a bűn

►kiu amas honoron, amu laboron<sup>Z</sup>: *közm* munka nélkül nincs tisztesség

►la honoru ricevita fierigis lin: a kapott elismerés büszkévé tette

►lasta honoru: végtisztesség

►mi havas la honoron saluti vin: van szerencsém üdvözölni önt

►ne venas honoru sen laboro<sup>Z</sup>: *közm* munka nélkül nincs tisztesség

honora: 1) tisztos, becsületes

►honora konduto: becsületes viselkedés

►honora profesio: tisztos foglalkozás

►veni al honora interkonsento: tisztességes megegyezésre jut

2) megtisztelő

►honora eskorto: díszkíséret

►Honora Legio: Becsületrend

►honora titolo: megtisztelő cím



►honore al la herooj: a hősök tiszteletére  
 ►okupi honoran lokon ĉe la tablo: megtisztelő helyet foglal el az asztalnál  
**3)** tiszteletbeli, címzetes, dísz-  
 ►honora doktoro: díszdoktor  
 ►honora membro: tiszteletbeli tag  
 ►honora prezidanto: díszelnök, tiszteletbeli elnök  
 honoraĵo: megtiszteltetés jele, megtisztelő dolog, kitüntető dolog, megtisztelő gesztus  
 honoriga: megtisztelő  
 ►via opinio estas honoriga al mi: véleményed megtisztelő számomra  
 honorigi: *tr* megbecsülést szerez, tiszteletet vív ki vminek v. vkinek <n>  
 ►la Nobel-premiitoj honorigas siajn patrujojn: a Nobel-díjasok megbecsülést szereznek hazájuknak  
 ►via ĉeesto honorigas nin: jelenlétével megtisztel bennünket  
 honorito: *fn* kitüntetett  
 honorinda: becsülendő, tisztelendő, tiszteletreméltó  
 ►honorinda patro: *kr* tisztelendő úr  
 malhonori: *tr* gyaláz, becsmérel, megbecstelenít, lealacsonyít  
 ►laboro ne malhonoras: a munka nem alacsonyít le  
 ►lia edzino estas malhonorigita: megbecstelenítették a feleségét  
 ►vivanton ni malhonoras, mortinton ni adoras<sup>z</sup>: közm a holtakat imádjuk, az élőket gyalázzuk  
 malhonoro: gyalázat, szégyen  
 malhonora: szégyenletes, gyalázatos  
 malhonorigi: *tr* megszegyenít, szégyenbe hoz, szégyent hoz vkire v. vmire <n>  
 rehonorigi: *tr pol* rehabilitál  
 senhonora: szégyentelen, becstelen  
 senhonorigi: **1)** *tr* megbecstelenít, meggyaláz, szégyent hoz vkire v. vmire <n>  
 ►Hitlero senhonorigis sian patrujon: Hitler szégyent hozott a hazájára  
**2)** *tr* <szexuálisan> megbecstelenít, meggyaláz *szin* stupri  
 honoraĝa: tisztes korú  
 honordamo: *tört* palotahölgy, udvarhölgy *szin* ĉambelanino  
 honordigno: becsületérzés, méltóság, méltóságtudat  
 honorekzemplero: *knyv* tiszteletpéldány  
 honorgardo: *kat* díszőrség  
 honorinsigno: kitüntetés <jelvény>  
 honorkodo: becsületkódex  
 honorloko: díszhely  
 honorofendo: becsületsértés  
 honorofice: társadalmi megbízatásként, társadalmi funkcióban  
 honorordeno: becsületrend  
 honorparolo: becsületszó  
 ►honorparolon!: becsületszavamra!  
 honorsaluti: *tr* lerója a tiszteletét vki v. vmi előtt <n>  
 ►ni honorsalutis la falintajn heroojn: tisztelegtünk az elesett hősök előtt  
 honorsaluto: tisztelegés vki v. vmi előtt  
 honorsilento: néma tisztelegés <elhunytnak>  
 honorvorte!: becsületszavamra!, beccszó!  
**| honorari/o** honorárium, tiszteletdíj vö. tantiemo  
 honorarii: *tr* honorál, díjaz, tiszteletdíjat, honoráriumot fizet vkinek <n>  
 ►mian kunlaboron oni honorariis per mil forintoj:  
 közreműködésemet ezer forinttal díjazták  
**| Honorat/o** Honoratus, Honorátusz <utónév>

**| Honori/o** Honorius, Honóriusz <utónév>  
**| Honŝu/o** *geo* Honsú  
**| hont/i 1)** *ntr* szégyenkezik, szégyelli magát  
 ►honti antaŭ sia familio: szégyenkezik a családja előtt  
 ►honti pri sia malforteco: szégyelli a gyengeségét  
 ►honti pro mensogo: hazugság miatt szégyenkezik  
**2)** *tr* szégyell  
 ►ĉu vi ne hontas peti almozon?: nem szégyellsz koldulni?  
 ►ne hontu viajn larmojn: ne szégyelld a könnyeidet  
 honto: **1)** szégyenkezés, szégyenérzet  
 ►ĉu vi ne havas honton?!: nincs benned szégyenérzet!?  
 ►honto ĉi tie ne helpas: a szégyenkezés itt nem segít  
**2)** szégyen  
 ►li estas la honto de sia familio: családja szégyene  
 ►ŝia honto ne forgesigos: <nő> szégyenét nem felejtik el  
 honta: **1)** szégyenletes, szégyen-  
 ►honta ruĝo: szégyenpír  
**2)** *ex* szégyen-, szemérem- <szexualitás>  
 ►ŝi kovris sian hontan parton: <nő> eltakarta szemérmét  
 hontema: szégyenlős, szemérmes  
 hontemo: szégyenlősség, szemérmesség  
 hontigi: *tr* megszegyenít  
 hontinda: szégyellnivaló, szégyenletes  
 hontindaĵo: szégyellnivaló dolog, szégyenletes dolog  
 hontmakulo: szégyenfolt  
 senhonta: szégyentelen, szemérmetlen, arcátlan  
 senhonteco: arcátlanság, szégyentelenség, szemérmetlenség  
 senhontulo: szégyentelen, arcátlan ember  
*l.m.* sekshonto  
**| honved/o** *ritk kat* honvéd <HU>  
**| hop!** *isz* hopp! <biztatás ugrásra>  
 ►ne diru „hop” antaŭ la salto<sup>z</sup>: közm akkor mond, hogy hopp, ha átugortad az árkot  
 hopi: *ntr* fél lábon ugrik egyet  
 hopadi: *ntr* fél lábon ugrál, szökdécsel, ugrándozik  
 hopludo: *jték* ugróiskola  
**| hopi/o** *fn* hopi, moqui  
 hopia: *mn nyt* hopi  
**| hoplit/o** *tört kat* hoplita  
**| hor/o 1)** óra <60 perc>  
 ►ĉiun horon oni sonorigis: minden órában harangoztak  
 ►demandu pri la horo: kérdezd meg, mennyi idő van  
 ►estas la dua horo: két óra van  
 ►fermita inter la 12a kaj 14a horoj: zárva 12 és 14 óra között  
 ►grenviĉa sesa horo: greenwichi hat óra  
 ►je dek minutoj post la kvina <horo>: öt <óra> után tíz perccel  
 ►je la dua <horo> kaj tridek <minutoj>: kettő <óra> harminc <perc>kor  
 ►kioma horo estas?: hány óra van  
 ►konsultaj horoj: fogadóórák  
 ►kvin minutojn antaŭ la tria <horo>: három <óra> előtt öt perccel  
 ►la sesa horo batis: elütötte a hatot <óra>  
 ►li donas lecionojn po mil forintoj por horo: ezer forintért ad órát  
 ►rigardi la horon sur sia poŝhorloĝo: megnézi az időt a karóráján  
**2)** *átv* idő  
 ►ekbatis lia horo: ütött az órája  
 ►en la horo de la venko: a győzelem óráján, a győzelem idején  
 ►en la plej malfacilaj horoj vi staris apud mi: a legnehezebb órákban mellettem álltál  
 ►horo de kulmino: csúcsideő

►lia horo ekbatis: ütött az órája  
 ►lingvoinstrua horo: nyelvi óra  
 ►mia horo ankoraŭ ne venis: még nem jött el az én időm  
 ►por ĉiu faro estas horo<sup>z</sup>: *közm* mindennek megvan a maga ideje  
 ►vi venas en bona horo: jókor jössz  
 ►vidi vin en tiu malfrua horo: látni téged ezen késői órán  
 ►kanonaj horoj: *kr* órák, horae canonicae <előírt papi zsolozsmák>  
 ►la diurnaj horoj estas matutino, primo, tercio, seksto, nono, vespro, kompletorio: a napi zsolozsmák a következők – matutinum, prima, tertia, sexta, nona, vesperae, completorium  
 horaro: **1)** *isk* órarend  
**2)** *közl* menetrend  
 ►aŭtobusa horaro: közúti menetrend  
 ►fervoja horaro: vasúti menetrend  
**3)** *ált* ütemterv, időbeosztás *szin* horplano 1  
 duonhoro: félóra  
 kromhoro: túlóra  
 ►fari kromhorojn: túlórázik  
 kvaronhoro: negyedóra  
 pohore: *l.* ĉiuhore  
 horlibro: *vsút* menetrend <könyv>  
 hormontrilo: óramutató  
 horpago: óradíj  
 horpage: órábérben  
 ►labori horpage: órábérben dolgozik  
 horplano: **1)** ütemterv, időbeosztás  
**2)** *isk* óraterv  
 horpreĝoj: *kr* órák, horae, imaórai imádságok  
 horsalajro: órábér  
 horsalajrata: órabéres  
 horstampi: *tr ip* bélyegez <munkahelyi óránál>  
 horzono: *geo* időzóna, időövezet *szin* daŭbo, tempozono  
 horzonozo: időzóna-bágyadtság, időzóna-betegség  
*l.m.* amperhoro, laborhoroj, lasthora, lernohoro, pinthoroj, tehoro, vathoro  
**| Horaci/o** *ir* <Quintus> Horatius <Flaccus>  
**| hord/o** **1)** horda, nomád törzs  
 ►Ora Hordo: *tört* Aranyhorda  
**2)** *pej* horda, banda  
**| horde/o** *növ* árpa <Hordeum>  
 ►musa hordeo: egérárpa <H. murinum>  
 ►ordinara hordeo: négysoros árpa <H. vulgare>  
 ►sablordeo: homoki hajperje, parti rozs <Elymus arenarius>  
 ►sovaĝa hordeo: békaárpa, egérárpa <H. murinum>  
 hordeakvo: *gaszt* árpavíz  
 hordegrajno: *orv* árpa, hordeolum *szin* hordeolo  
 hordeoskarabo: árpabogár <Lema>  
 ►ruĝkola hordeoskarabo: veresnyakú árpabogár, vetésfehérítő bogár <L. melanopa>  
**| hordelim/o** *növ* hajperje <Hordelymus>  
**| hordeol/o** *orv* árpa, hordeolum *szin* hordegrajno  
**| horizont/o** **1)** látóhatár, horizont  
 ►ĉiela horizonto: geocentrikus horizont, valódi horizont  
 ►la suno staris proksime al la horizonto: a nap a látóhatárhoz közel állt  
 ►malaperi el la horizonto: eltűnik a látóhatár szélén  
 ►ŝajna horizonto, videbla horizonto: látszó horizont  
**2)** *átv* látókör, érdeklődési kör, felfogóképesség  
 ►malfermi novajn horizontojn: új perspektívát nyit, új kilátásokat nyit meg

►politika horizonto: politikai látókör, politikai horizont  
**3)** *ásv* szintvonal, nívó  
**4)** *ásv* emelet, rétegszint  
 horizonta: horizont-, látóhatárral kapcsolatos  
 ►horizonta linio: horizontvonal, látóhatár széle  
 senhorizonta: **1)** horizont nélküli, látóhatár nélküli  
**2)** kilátástalan  
 ►senhorizonta pensado: beszűkült gondolkodás, perspektívátlan gondolkodás  
 ►senhorizonta vivo: kilátástalan élet  
 malvasthorizonta: szűk látókörű  
 horizontebeno: *geo* horizontsík  
**| horizontal/a** vízszintes, horizontális  
 ►horizontala linio: vízszintes vonal  
 horizontalo: **1)** *mat* vízszintes <vonat>  
**2)** *mat* mátrixsor  
 horizontaleco: vízszintes helyzet  
 horizontaligi: *tr* vízszintes helyzetbe hoz v. állít  
 ►horizontaligi la aviadilon: a repülőgépet vízszintes helyzetbe hozza  
 horizontaligi: *ntr* vízszintes helyzetbe jut v. kerül  
 horizontalindikato: *rep* vízszintesjelző <műszer>  
**| horloĝ/o** *tech* óra <időmérő>  
 ►cifera horloĝo: számjegyes óra  
 ►cifereca horloĝo: digitális óra  
 ►elektra horloĝo: elektromos óra  
 ►konkursa horloĝo: versenyóra  
 ►kvarca horloĝo: kvarcóra  
 ►la horloĝo batas la sesan: hatot üt az óra  
 ►la horloĝo malstreĉiĝis: lejárt az óra  
 ►lia horloĝo antaŭas: siet az órája  
 ►lia horloĝo malantaŭas: késik az órája  
 ►radioregata horloĝo: rádióvezérlésű óra  
 ►ripeta horloĝo: ismétlőóra  
 horloĝa: *mn* óra-  
 ►horloĝa ĉeno: óralánc  
 ►horloĝa meĥanismo: óraszerkezet  
 horloĝeto: karóra v. zsebóra  
 horloĝisto: órás  
 horloĝujo: *tech* óratok  
 kontraŭ-horloĝdirekta: óra járásával ellenkező <irányú>  
 kontraŭ-horloĝdirekte: az óra járásával ellentétes irányban  
 horloĝbombo: *kat* időzített bomba  
 horloĝbraceleto: karkötőóra, órás karkötő  
 horloĝĉeno: óralánc  
 horloĝdirekta: az óra járásával megegyező <irányú>  
 horloĝdirekte: az óra járásával megegyező irányban  
 horloĝmontrilo: óramutató  
 horloĝpezaĵo: órasúly  
 horloĝostreĉilo: órafelhúzó  
*l.m.* akvohorloĝo, atomhorloĝo, bildhorloĝo, bracelethorloĝo, brakhorloĝo, kestohorloĝo, klikhorloĝo, kontrolhorloĝo, kvarchorloĝo, kukolhorloĝo, murhorloĝo, parkhorloĝo, pendolhorloĝo, pojnohorloĝo, poŝhorloĝo, sablorhorloĝo, signalhorloĝo, stamphorloĝo, stophorloĝo, sunhorloĝo, turhorloĝo, vekhorloĝo  
**| hormin/o** *növ* sárkányszáj <Horminum>  
**| hormon/o** *biol* hormon  
 ►luteniga hormono: lutenizáló hormon  
 ►steroida hormono: szteroid hormon, kortizon  
**| horor/o** iszonyat, rémület, horror

►paralizita de hororo: az iszonyattól bénult  
horora: irtózat, borzalmas, rémes  
horori: *ntr* iszonyodik, megrémül, elhül  
hororulo: rém, rémalak  
horrorfilmo: *film* rémfilm, horrorfilm  
hororvidaĵo: rémlátomás  
| **horoskop/o** horoszkóp  
►starigi lian horoskopon: felállítja a horoszkópját  
| **hors/o** *biz* heroin  
horsemulo: *fn biz* heroinfüggő  
horsisto: *biz* heroinárus, heroindíler  
| **horst/o** *geo* sasbérc, vetődéses hegy, horszt  
malhorsto: *geo* tektonikus árok  
| **hort/o** *fn agr* gyümölcsös, gyümölcsöskert  
| **hortensi/o** *nőv* kerti hortenzia, nagylevelű hortenzia <Hydrangea macrophylla> *szin* grandfolia hidrangea  
| **hortikultur/o** *agr* kertművelés, hortikultúra *szin* ĝardenkulturo  
hortikulturejo: *agr* kertészet <telep>  
hortikulturisto: *agr* kertész  
| **hortulan/o** *áll* kerti sármány <Emberiza hortulana>  
| **Horus/o** *vall* Hórusz, Napisten  
| **hos/o** tömlő, slag  
►akvuma hoso: locsolótömlő  
►ĝardena hoso: kerti tömlő  
hosĉareto: *agr* tömlőkocsi  
hosduŝilo: kézi zuhanyozó  
hosohaspelo: tömlődob  
*l.m.* aerhoso, akvohoso, vaporhoso  
| **hosana!** *isz* hozsánna!  
►hosana al vi, filo de Davido!: hozsánna néked, Dávid fia!  
| **hospic/o** *kr* kolostori vendégfogadó  
| **hospital/o** *orv* kórház *szin* malsanulejo  
►kampa hospitalo: tábori kórház  
►milita hospitalo: katonai kórház  
►psikiatria hospitalo: elmegyógyintézet  
enhospitaligi: *tr* kórházba visz v. szállít, kórházba utal  
hospitalŝipo: *hajó orv* kórházhajó  
*l.m.* traŭmathospitalo  
| **hosti/o** *kr* ostyá  
►konsekrita hostio: szentostyá  
hostiujo: *l.* ciborio  
hostilevo: *kr* úrfelmutatás, elevatio <mise> *szin* altoteno  
hostimontrilo: *kr* úrmutató, szentségmutató, monstrancia  
hostivazo: *l.* ciborio  
| **Hoŝe/a** *bibl* Ozeás könyve <Oz>, Hóseás próféta könyve <Hós>  
Hoŝeo: *bibl* Ozeás, Hóseás  
| **hot! hoto!** *isz* gyí!, gyí te!  
| **hotdog/o** *l.* hodogo  
| **hotel/o** **1)** szálloda, hotel  
►kvinstela hotelo: ötesillagos szálloda  
**2)** *ép tört* városi palota <FR>  
hotelestro: szállodaigazgató, hoteligazgató  
hotelisto, hotelmastro: szállodatulajdonos, hoteltulajdonos  
hotelĉeno: *gazd* szállodalánc  
hotelindustrio: *gazd* szállodaipar  
hotelknabo: szállodainas, hotelinas, boy, pincérfiú, pikoló *szin* grumo **2**  
hotelprezo: szállodai díj  
hotelrezervo: szállodafoglalás  
hotelŝipo: *hajó* luxusgőzös, luxushajó

*l.m.* amorhotelo, kurachotelo  
| **hotentot/o** *fn* hottentotta  
hotentota: *mn* hottentotta  
| **hoverkraft/o** *l.* teraplano  
| **hrivn/o** hrivna <pénznem>  
| **HTML** *röv inf* HiperTeksta MarkoLingvo  
HTML-redaktilo: *inf* HTML-szerkesztő  
| **hu!** *isz* hú!, húh!, jaj! <ijedség>  
►hu! vi min svenigas: hu, halálra ijesztess!  
hui: *ntr* jajt kiált  
hu ha!: *isz* hu-ha!, ajha! <izgalom>  
hu hu!: *hgut* hu-hú!  
huhui: *ntr* huhog  
| **hub/o** *agr* telek <12-15 ha>  
hubulo: *agr* kisgazda  
| **Hubej/o** *geo pol* Hupej, Hubei <CN>  
| **Hubert/o** Hubert <utónév>  
| **Hubl/o** *csill fiz* <Edwin Powell> Hubble  
►Hublo-teleskopo: Hubble-teleszkóp  
►leĝo de Hublo: Hubble-effektus  
| **Hudson/o** *geo* Hudson <folyó>  
►Hudsona Golfo: Hudson-öböl  
| **huf/o** *áll* pata  
hufuloj: *ex áll* patások <Ungulata> *szin* unguloj  
►neparhufuloj: páratlanujjú patások, páratlanujjúak <Perissodactyla>  
►parhufuloj: párosujjúak, páros ujjú patások <Artiodactyla>  
►prahufuloj: *ősl* őspatások  
►unuhufulo: *l.* ekvo  
hufumo, huffero: patkó  
hufumi, hufferi: *tr* megpatkol  
hufobati: *tr* megrúg <patával>  
| **Hug/o** **1)** Hugó <utónév>  
**2)** *ir* <Victor> Hugo  
| **hugenot/o** *kr* hugenotta  
| **huj!** *isz* hú!, jaj! aj! au! <hirtelen fájdalom>  
| **hul/o** **1)** erős hullámozás *szin* ŝvelondo  
**2)** *hajó* hajótest, hajóderék *szin* ŝelo **5**  
**3)** *rep* repülőgéptörzs *szin* ŝelo **6**  
huli: *ntr* erősen hullámozik, hullámozó mozgást végez  
hulringo: *jték* hulahoppkarika  
hulringi: *ntr* *jték* hulahoppozik  
| **huligan/o** huligán  
| **hulman/o** *l.* entelo  
| **hum/o** *geo agr* humusz, televény  
►huma horizonto: humuszsztint  
humigo: humuszosodás, humifikáció  
humino: *kém* humin  
►humina acido: huminsav  
humtero: *agr geo* humusztakaró  
*l.m.* folihumo  
| **human/a** emberséges, emberies, humánus  
humaneco: emberiség, emberségesség, humanitás  
humaneca: humanitárius, emberbaráti  
►humaneca organizaĵo: humanitárius szervezet, emberbaráti szervezet  
humanigi: *tr* humanizál, emberségessé tesz  
humanismo: *fil* humanizmus  
humanisto: *fn* humanista  
humanistiko: *tud* humán tudományok  
malhumana: embertelen, inhumánus

malhumaneco: embertelenség, inhumanitás

malhumanigi: *ntr* elembertelenedik

| **Humbert/o** Humbert <utónév>

| **humer/o** *anat* felkarcsont, humerus, os brachii

| **humid/a** nedves, nyirkos, párák *szin* malseketa

humido: *met* páratartalom

▶absoluta humido: abszolút páratartalom

humideco: *met* nedvesség, nyirkosság, párásság

▶relativa humideco: *met* relatív nedvesség, relatív páratartalom

humidema: *növ* nedvességkedvelő

humidigilo: légnedvesítő

| **humil/a** alázatos

▶ne iras hakilo al kolo humila<sup>Z</sup>: *közm* a nyakasnak nyaka törik

humilo, humileco: alázat, alázatosság

▶humileco antaŭ la faktoj: alázat a tényekkel szemben

humilaĉa: szolgálalkű, talpnyaló

humilega: földig alázkodó

humiliga: megalázó, alantas

humiligi: **1)** *tr* alázatosá tesz

▶la grandeco de la universo humiligas nin: a világegyetem nagysága alázatosá tesz bennünket

**2)** *tr* megaláz

▶humiligi orgojlulojn: megalázza a gőgösöket

humiligi: *ntr* megalázkodik vki v. vmi előtt <antaŭ, al>

▶humiligi al sia sorto: megadja magát a sorsának

humilulo: alázatos ember

humilumi: *ntr* pej alázatoskodik vki előtt <antaŭ, al>, megjátssza az alázatot

malhumila: gőgös, rátarti

malhumileco: gőg, rátartóság

| **humor/o** **1)** kedv, kedély, kedélyállapot, hangulat

▶esti en donacema humoro: adakozó kedvében van

▶havi acidan humoron: rossz kedve van, csípős kedvében van

▶havi bonan humoron: jó kedve van

▶havi gajan humoron: vidám hangulatban van

▶kontraŭ doloro helpas bona humoro<sup>Z</sup>: *közm* szomjúság ellen ital az orvosság

**2)** *ne* humor *l.* humuro

**3)** *ex biol* testnedv

bonhumorigi: *tr* jókedvre derít

malbonhumora: rosszkedvű *szin* mishumora

malbonhumorigi: *tr* kedvét szegi vkinek <n>, lehangol *szin*

misagordi **3**, mishumorigi

mishumora: bosszús, rosszkedvű, morcos

mishumorigi: *tr* lehangol, kedvét szegi *szin* malbonhumorigi, misagordi **3**

samhumora: egykedvű

humorkripla: *átv* *biz* szar hangulatú, totálkáros

▶fariĝi humorkripla: *átv* *biz* totálkáros lesz

humorstato: lelkiállapot

| **humoresk/o** *zene* humoreszk, capriccio

| **humul/o** *növ* komló <Humulus>

▶Japania humulo: japán komló, díszkomló <H. japonicus>

humulplantejo: *agr* komlóültetvény

| **humur/o** humor

▶nigra humuro: fekete humor

▶pendumila humuro: akasztófahumor

humura: humoros

humuri: *ntr* humorizál

humuraĵo: **1)** humoros dolog <vonás, kiszólás, gesztus>

**2)** *ir* humoreszk

humuristo: humorista

senhumura: humortalan

| **hun/o** **1)** *fn* hun

**2)** *fn* *átv* kegyetlen barbár, vandál

huna: *mn* *nyt* hun

Hunujo, Hunio: *tört* Hunnia

| **Hunan/o** *geo* *pol* Hunan <CN>

| **hund/o** *áll* kutya <Canis lupus familiaris>

▶bolonja hundo: bolognai pincs

▶domhundo: házikutya, házőrző kutya <C. familiaris>

▶eskima hundo: eszkimó kutya <C. familiaris domesticus borealis>

▶germana ŝafhundo: német juhászkutya

▶griza hundo: *l.* grejhundo

▶kaŭkaza ŝafhundo: kaukázusi juhászkutya

▶labradora hundo: labrador retriever

▶malta hundo: máltai selyemszőrű kutya

▶melhundo: borzeb, tacsó, dakszli *szin* vertago

▶mez-azia ŝafhundo: közép-ázsiai juhászkutya

▶novlanda hundo: *fn* újfundlandi

▶paŝtista hundo: pásztorkutya

▶pekina hundo, Pekin-hundo: pekingi palotakutya, palotapincsi

▶pelhundo: pásztorkutya

▶rotvejla hundo: rottweiler

▶skota ŝafhundo: skót juhászkutya *szin* kolio

▶sud-rusia ŝafhundo: dél-orosz juhászkutya

▶ŝafhundo: juhászkutya

▶ŝetlanda ŝafhundo: shetlandi juhászkutya *szin* ŝeltio

▶stephundeto: *l.* cinomuso

▶terhundo: kotorékeb, terrier *szin* teriero

▶torfa hundo: tőzegkutya <Canis familiaris palustris Rüthimeyer>

▶hundedoj: *l.* kanisedoj

▶bojanta hundo ne mordas<sup>Z</sup>: *közm* amelyik kutya ugat, az nem harap

▶bojas hundo sen puno eĉ kontraŭ la suno<sup>Z</sup>: *közm* bolond kutyának szabad a holdra ugatni

▶ĉenita hundo: láncos kutya

▶hundo bojas, pasanto vojas<sup>Z</sup>: *közm* a kutya ugat, a karaván halad

▶hundo bojas: kutya ugat

▶hundo bonrasa estas bona por ĉaso<sup>Z</sup>: *közm* amilyen az anyja, olyan a lánya

▶hundo hojlas, hundo tirbojas: kutya nyüszt v. szűkül

▶hundo hurlas: kutya vonít v. üvölt

▶hundo jelpas: kutya csahol

▶hundo mordu!: *isz* irtum-burgum!

▶hundo povas boji eĉ kontraŭ la reĝo<sup>Z</sup>: *közm* bolond kutyának szabad a holdra ugatni

▶hundo vivanta pli valoras ol mortinta leono: *közm* jobb az élő kutya a holt oroszlánnál

▶kiu hundon mian batas, min mem ne tre ŝatas<sup>Z</sup>: *közm* uráért a kutyát is megbecsülik

▶mordantaj hundoj kuras ĉiam kun vundoj<sup>Z</sup>: *közm* a harapós kutya maga is sebet kap

▶ne ĉiu hundo bojanta estas hundo mordanta<sup>Z</sup>: *közm* amelyik kutya ugat, az nem harap

▶ne timu hundon bojantan, timu hundon silentan<sup>Z</sup>: *közm* amelyik kutya ugat, az nem harap

▶por hundon dronigi, oni nomas ĝin rabia<sup>Z</sup>: *közm* amely ebet el akarnak veszíteni, veszett hírét költik

▶skabia hundo: *átv* is rühes kutya

Hundo: *csill* Kutya



►Granda Hundo: Nagy Kutya, Canis Major  
 ►Malgranda Hundo: Kis Kutya, Canis Minor  
 hunda: **1)** kutya-  
**2)** *átv* cudar, rosz, pocsék, kutya-  
 ►hunda mondo: cudar világ  
 ►hunda malvarmo: kutya hideg  
 hundaĉo: ronda kutya, ronda dög  
 hundaĵo: *gaszt* kutyahús  
 hundaro: *áll* kutya-falka  
 hundejo: kutyakarám, kennel  
 hundeto: kutyácska, kis kutya, kutató  
 hundiĉo: *ritk áll* kankutya *szin* virhundo  
 hundido: *áll* kutyakölyök, kölyökkutya  
 hundino: *áll* szuka  
 hundujo: kutyaház, kutyaól  
 virhundo: kankutya  
 hundbatalo: kutyaviadal  
 hundimposto: *gazd* ebadó  
 hundkaĉo: kutyaeledel  
 hundkaptisto: sintér  
 hundodento: *l.* cinodonto  
 hundograso: *ex gysz* kutyazsír  
 hundherbo: *l.* elimo  
 hundolango: *l.* cinogloso  
 hundopesto: *áll orv* kutya-pestis  
 hundotagoj: *met* kánikula  
 hundovosto: *l.* cinozuro  
 hundpromenejo: kutyasétatér, *fn* kutyasétáltató  
 hundrimeno: póráz  
*l.m.* ĉaŝhundo, ĉenhundo, danhundo, fajrohungoj, haltohundo,  
 hispanhundo, kortohundo, leporhundo, luphundo, marhundo,  
 melhundo, rathundo, sangohundo, ŝafhundo, spurhundo, terhundo,  
 vulpohundo  
**| hungar/o** *fn* magyar  
 hungara: *mn nyt* magyar <hu>  
 ►hungara kostumo: magyar viselet  
 ►hungaraj lingvo kaj literaturo: magyar nyelv és irodalom  
 hungaraĵo: hungarikum  
 ►palinko estas hungaraĵo: a pálinka hungarikum  
 hungaristo: *nyt* hungarista, magyar filológus  
 hungaristiko: *nyt* magyarságtudomány, magyar filológia,  
 hungarisztika  
 hungarismo: *nyt* hungarizmus, sajátos magyar kifejezőmód  
 hungareca: magyaros  
 ►hungareca kostumo: magyaros viselet  
 Hungarujo, Hungario, Hungarlando: *geo pol* Magyarország <HU>  
 elhungarigi: *tr* magyarra lefordít  
 enhungarigi: *tr* magyarra fordít  
 hungarabo: *fn* magyarab  
 hungardevena: magyar származású  
**| hungr/o** *l.* malsatmizero  
**| huntun/o** *gaszt* hun tun <CN>  
**| hup/o**<sup>1</sup> *jm* autóduda, autókürt, jelzőkürt *szin* autókorno  
 hupi: *ntr* dudál, kürtöl  
 hupilo: *jm* dudagomb  
**| hup/o**<sup>1</sup> *áll* szőrpamacs, bóbíta  
**| hur/o** *növ* hurufa, hurafa, porzófa <Hura>  
**| hura!** *isz* hurrá!  
 hurai: *ntr* hurrát kiált, hurrázik  
 hura-optimismo: *pej* hurráoptimizmus

malhurai: *ntr* hurrog  
**| hurd/o** **1)** lésza, szarítórács  
**2)** *sp* gát  
 hurdokuro: *sp* gátfutás  
 hurdokuristo: *sp* gátfutó  
**| huri/o** **1)** *iszl* huri  
**2)** *átv* huri, kéjő  
**| hurl/i** *ntr* üvölt, vonít <mint a farkas>  
 hurlo: üvöltés, vonítás  
**| huron/o** *fn* huron  
 Hurona Lago: *geo* Huron-tó  
**| Hus/o** *kr* Husz <János>  
 husano: *kr* huszita  
**| husar/o** *kat* huszár  
**| husum/o** huszum <tolóajtó> <JP>  
**| huŝ!** *isz* huss!, hess!  
 huŝi: *tr* elhesseget  
**| hutong/o** *ép* hutong <CN>  
**| hutu/o** *fn* hutu  
 hutua: *mn* hutu  
**| hu-u-u!** *hgut* hú-ú-ú! <erős szél>  
**| huz/o** *áll* viza <Huso>  
**| ĥ** *ch* <hang és betű>  
 ĥo: céhá <betűnév>  
**| Ĥabakuk** *bibl* Habakuk <proféta> könyve <Hab>  
**| Ĥaĉkar/o** <emlékkő> khachkar <AM>  
**| Ĥaen/o** *geo pol* Jaén <város és tartomány>  
**| Ĥag** *l.* Ĥagaj  
**| Ĥagaj** *bibl* Aggeus könyve <Ag>, Haggeus prófeta könyve <Hag>  
**| Ĥagaj/o** *bibl* Aggeus, Haggeus  
**| Ĥajbar/o** *geo* Haibár-hágó  
**| Ĥakas/o** *fn* hakasz  
 Ĥakasa: *mn nyt* hakasz  
 Ĥakasujo, Ĥakasio: *geo pol* Hakaszföld <RU>  
**| Ĥalde/o** *fn tört* kaldeus, káldeus  
 Ĥaldeja: *mn nyt* kaldeus, káldeus *szin* akada  
 Ĥaldeujo, Ĥaldeio: *tört* Kaldea, Káldea, káldeusok földje  
**| Ĥalko** *kém* réz, fém <összetételekben>  
 Ĥalkogeno: *kém* kalkogén  
 Ĥalkolito: *ásv* kalkolit, torbernit, rézuráncsillám  
 Ĥalkolitiko: *geo* kőrézkor, kalkolitikum  
 Ĥalkopirito: *ásv* kalkopirit  
**| Ĥam/o** *bibl* Hám, Khám vö. Šemo  
 Ĥamido: *fn* hamita  
 Ĥamida: *mn nyt* hamita  
 ►Ĥamidaj lingvoj: hamita nyelvek  
**| Ĥameleon/o** **1)** *áll* kaméleon <Chamaeleon>  
 ►Ĥameleonidoj: kaméleonfélék <Chamaeleonidae>  
**2)** *fn* *átv* köpönyegforgató, kaméleon  
 Ĥameleono: *csill* Kaméleon, Chameleon  
**| Ĥamsin/o** *met* hamszin, khamszin <forró déli tavaszi szél  
 Egyiptomban> vö. samumo  
**| Ĥan/o** *tört* kán  
 ►Batu-Ĥano Batu: Batu kán  
 ►Ĉingis-Ĥano: Dzsingisz kán  
 Ĥaneco: *tört* káni cím  
 Ĥanujo: kánság  
**| Ĥanoĥ/o** *bibl* Hánókh, Énók  
**| Ĥant/o** hanti, osztják  
 Ĥanta: *mn nyt* hanti, osztják

| **Ĥanuko** *vall* hanuka *szin* Lumfesto

| **Ĥaos/o 1)** *mit* ōskáosz

**2)** *átv* káosz, zűrzavar, fejtelenség, felfordulás

Ĥaosa: kaotikus, fejetlen, zűrzavaros

**3)** *mat* folytonos <topológia>

malĤaosigi: *tr* rendet teremtmiben <n>

| **Ĥar/o** *áll* csillárka <Chara>

►Ĥarofitoj: csillárkamoszatok <Charophyta>

| **Ĥaradri/o** l. karadrio

| **Ĥaribd/o** *mit* Kharübdisz, Charybdis *szin* Karibdo

| **Ĥarkov/o** *geo* Harkov

| **Ĥasid/o** *vall* haszid

Ĥasidismo: *vall* haszidizmus

| **Ĥat/o** *ép* szalmatető ház

| **Ĥati/o** *tört geo* Hatti

Ĥatiano: *tört* hatti

| **Ĥazar/o** *fn* tört kazár

Ĥazara: *mn* tört kazár

►Ĥazaraj triboj: kazár törzsek

Ĥazarujo, Ĥazario: *tört* Kazár Birodalom, Kazária

| **Ĥeder/o** *isk* chéder, zsidó elemi iskola

| **Ĥelicer/o** *áll* csáprágó, chelicera

Ĥeliceruloj: csáprágós ízeltlábúak <Chelicerata>

| **Ĥeloni/o** l. kelonio

| **Ĥemi/o** l. kemio

| **Ĥet** *het* <héber 'ch' betű>

| **Ĥet** *bibl* Khét, Het

| **Ĥetid/o** *bibl* tört hettita

| **Ĥet/o** l. keto

| **Ĥetognat/oj** ketognatoj

| **Ĥi** *khí* <görög 'kh' és 'ch' betű> *szin* Ĥio

| **Ĥi/o** l. Ĥi

| **Ĥi/o** *geo* Hiosz <sziget és város>

| **Ĥil/o** l. ĉilo

| **Ĥilon** *fil* Khilón

| **Ĥilopod/oj** l. kilopodoj

| **Ĥimen/o** *ir* Jimena

►Ĥimeno estis la edzino de la Cido: Jimena El Cid felesége volt

| **Ĥimer/o** *mit* Khimaira, Chimaera

Ĥimero: **1)** agyrém, megvalósíthatatlan ábrándkép, illúzió, kiméra

**2)** *biol* kiméra

**3)** *áll* tengerimacska <Chimaera>

►Ĥimeredoj: tengerimacska-félék, tengeri macskák <Chimaeridae>

►Ĥimeroformaj: tengerimacska-alakúak <Chimaeriformes>

Ĥimera: *mn* ábrándkergető, képzelgő, fellegjáró, fantaszt

Ĥimerulo: *fn* ábrándkergető, képzelgő, fantaszt

Ĥimerokastelo: légvár

| **Ĥin/o** *ex l.* ĉino

| **Ĥiral/a** *fiz* kém királis

►Ĥirala centro: kiralitáscentrum

►Ĥirala molekulo: királis molekula

Ĥiraleco: *fiz* *mat* kiralitás

malĤirala: *fiz* kém akirális

| **Ĥiram/o** *bibl* Hírám

| **Ĥironekt/o** l. kironektó

| **Ĥironom/o** *áll* közönséges árvaszúnyog <Chironomus plumosus>

►Ĥironomedoj: árvaszúnyogok <Chironomidae> *szin* suĉokuloj

| **Ĥiapter/oj** l. kiropteroj

| **Ĥirurg/o** l. kirurgo

| **Ĥitin/o** l. kitino

| **Ĥiton/o 1)** *tört* *tex* khitón

**2)** l. kitono

| **Ĥiv/o** *geo* Khíva

| **Ĥivid/o** *fn* *bibl* hivvi, khivveus

| **Ĥizkij/a** *bibl* Ezékiás

| **Ĥlamido** *tört* khlamisiz <rövid köpeny>

| **Ĥloasm/o** l. kloasmo

| **Ĥmer/o** *fn* khmer

Ĥmera: *mn* *nyt* khmer <km>

| **Ĥoan/o** l. koano

| **Ĥoler/o** *orv* kolera, cholera

►somera Ĥolero, sporada Ĥolero: európai kolera, cholera nostras,

kolerin

Ĥolerulo: *orv* kolerás beteg

| **Ĥomer/o** *bibl* homer, kor <gabonamérték, 201,2 l>

| **Ĥondro/o** l. kondro

| **Ĥondroste/oj** l. kondrosteoj

| **Ĥondrostom/o** l. kondrostomo

| **Ĥor/o 1)** *ir* kar <görög tragédiában>

**2)** *ir* karének, kartánc <görög tragédiában> *szin* Ĥoraĵo 1

**3)** *zene* énekkar, kórus *szin* koruso

►duobla Ĥoro: kettős kórus

►gvidi Ĥoron: kórus vezet

►infana Ĥoro: gyermekkórus

►miksa Ĥoro: vegyes kórus

►renkontiĝo de Ĥoroj: kórustalálkozó

►vira Ĥoro: férfikórus, férfikar

►virina Ĥoro: női kórus, női kar

**4)** *zene* karének, kórusmű *szin* Ĥoraĵo 2

**5)** *átv* *pej* kórus

►Ĥoro de mokantoj atakas Esperanton: gúnyolódók kórusa támadja

az eszperantót

Ĥora: énekkari, kórus-

►Ĥora kantado: kóruséneklés

►Ĥora provo: énekkari próba

Ĥore: kórusban

Ĥoraĵo: **1)** *ir* kartánc, karének

**2)** *zene* karének, kórusmű, énekkari mű

Ĥorano, Ĥoristo: *zene* kórustag, énekkari tag, énekkaros, karénekes

Ĥorejo: **1)** *kr* ép kórus <hely a templomban az oltár közelében>

**2)** *kr* ép kórus, karzat

Ĥorestro: **1)** *ir* kórusvezető, korifeus *szin* korifeo 1

**2)** *zene* karnagy, kórusvezető

Ĥorjambo: *ir* choriambus <-uu->

Ĥorkandelo: *kr* templomi gyertya *szin* altarkandelo

Ĥorkanto: *zene* kardal, karének

Ĥorkantado: *zene* karéneklés

Ĥorknabo: *zene* énekesfiú

Ĥorniĉo: *iszl* ép mihrab, imafülke *szin* mihrabo

Ĥormovado: *zene* kórusmozgalom

Ĥormuziko: *zene* kóruszene, kórusmuzika, énekkari muzika

Ĥorpupitro: *kr* olvasóállvány, legile

Ĥorrenkontiĝo: *zene* kórustalálkozó

Ĥorseĝo: *kr* műv szentélypad, stallum

Ĥorsvito: *zene* kóruszvít

| **Ĥoral/o** *zene* korál

| **Ĥorasan/o** *geo* Khoraszán

| **Ĥord/o** *áll* gerinchúr, chorda dorsalis

►Ĥorduloj: gerinchúrosok, gerinchúros állatok <Chordata>

| **Ĥore/o** *orv* vitustánc, chorea

►hereda ĥoreo: Huntington-féle chorea, örökletes vitustánc, chorea hereditaria

►paraliza ĥoreo: chorea paralytica

| **Ĥoreb/o** *bibl geo* Hóreb

| **Ĥorijamb/o** *ir* chorijambus

| **Ĥorsabad/o** *tört geo* Khorszabad

| **ĥot/o** *zene* jota <spanyol tánc>

| **ĥron/o** *geo kron* <földtörténeti egység>

ĥronozono: *geo* kronozóna <rétegtani egység>

| **Ĥuram/o** *bibl* Hírám, Húrám

| **i 1)** i <hang, betű és betűnév>

►i greka: ipszilon *szin* ipsilono

| **I 1)** római 1

►II: római 2

►III: római 3

**2)** I alakú *l.* I-fero, I-relo

| **-i** -ni <főnévi igenév>

►'brosi' estas la infinitiva formo de 'broso': a 'kefél'ni' a 'kefe' főnévi igenévi formája;

i-modalo: *nyt* főnévi igenév *szin* infinitivo

i-verbo: *nyt* főnévi igenév *szin* infinitivo

i-vorto: *nyt* ige *szin* verbo

| **-i- 1)** *geo* <terület> ország, térség *l.* Balkanio, Nordio, Alĝerio, Hungario

**2)** tevékenységi terület *l.* ksenofobio, pederastio

**3)** *tud* szakterület *l.* biologia, geografia

**4)** *pol* tört társadalmi jelenség *l.* aristokratio, demokratio

**5)** *tech* technika *l.* hidrologio, mikroszkopio

**6)** *mat* matematikai struktúra *l.* homeomorfio, progresio

| **ia** valamilyen, valamiféle

►donu almenaŭ ian klarigon: adj legalább valamilyen magyarázatot

►ia nekonato vin serĉis: valamilyen ismeretlen keresett

►li havas ian rilaton al la afero: valamilyen köze van a dologhoz

►mi ĵuras je ĉiuj dioj, se ekzistas iaj: minden istenre esküszöm, ha létezik valamilyen

►tio estas ia speco de sinpravigo: ez egyfajta önigazolás

ia ajn: bármilyen, akármilyen

►ia ajn ĝi estas, mi ne memoras ĝin: akármilyen is, nem emlékszem rá

►ian ajn helpon mi volonte akceptas: bármilyen segítséget szívesen fogadok

iakiale: valamilyen oknál fogva

| **ia/i** *ntr* iázik

►moke li iais kiel azeno: gúnyosan iázott, mint egy számár

| **io** valami

►ĉu vi aŭdis ion novan?: hallottál valami újat?

►io min maltrankviligas: valami nyugtalanít

►pro io li ofendiĝis: valami miatt megsértődött

io ajn: bármi, akármí

►okazu io ajn: történjék bármi is

►parolu pri io ajn: beszélj bármiről

| **I/o** *mit* Ió

| **ial** valamiért, valami miatt

►ial vi ne ŝatas min: valamiért nem kedvelsz

ial ajn: bármiért, akármíért

►ial ajn vi koleras, vi ne pravas: bármiért is haragszol, nincs igazad

| **iam** valamikor, egykor

►iam estis reĝo...: valamikor volt egy király...

►iam mi faros tion, sed ne scias, kiam: valamikor megcsinálom, de nem tudom, mikor

►iam oni devas morti: valamikor meg kell halni

►li al neni helpis iam: soha senkinek sem segített

iam ajn: bármikor, akármikor

►vizitu min iam ajn: keress fel bármikor

iama: valamikori, egykori

►iama kolego mia: egykori kollégám

iammoda: ódivatú, divatjamúlt

iam-tiam: néha-néha, olykor

| **iatrokemi/o** *gysz kém* iatrokémia

| **ibeks/o** *áll* kőszáli kecske <Capra ibex ibex>

| **iber/o** *fn* tört ibér

ibera: *mn nyt* tört ibér

Iberujo, Iberio: *tört geo* Ibéria

| **iberis/o** *növ* tatárvirág <Iberis>

| **ibis/o** *áll* íbisz <Threskiornis>

►bruna ibiso: batla <Plegadis falcinellus>

►sakra ibiso: szent íbisz <T. aethiopicus>

| **ibib/o** *fn* ibibó

ibiba: *mn nyt* ibibó

| **Iblis/o** *iszl* Iblisz <fellázadt angyal>

| **ic/o** *eltr* chip, IC

| **-icid-** -irtó, -ölő, -icid, <irtószer> *l.* fungicido, herbicido, insekticido

| **-iĉ-** *ne áll* hím-, kan- *l.* anasiĉo, ĉevaliĉo, hundiĉo

iĉo: *ne* hím, kan *szin* masklo

| **-id- 1)** ember utóda, -fi, -idész, -utód *l.* Arpadidoj, grafido, homido, Napoleonidoj, Peleido

**2)** *biol* -kölyök, -fióka, -palánta, -hajtás, -sarj <állat, növény utóda>

*l.* hundo, birdo, arbo, planto

**3)** *kém* -id <vegyületek> *l.* glukozido, klorido, hidrido, sakarido

**4)** *csill* -ida <változócsillag> *l.* Cefeido;

ido: **1)** ivadék, sarj

**2)** utód

**3)** *áll* kölyök, fióka

Ido: **1)** *eo* Ido <de Beaufront álneve>

**2)** *nyt* ido <tervezett nyelv> <io>

idi: *ntr* származik, sarjadjik

idaro: utódok, ivadékok, leszármazottak

idarano: atyafi <tágabb értelemben>

ideto: poronty

idisto: *nyt* idista, az ido híve

deidiĝi: *ntr geo* borjadjik <gleccser>

| **Ida/o** *mit geo* Ida <hegy>

| **Idah/o** *geo pol* Idaho <US>

| **ide/o 1)** *fil* eszme, idea

►la instruo de Platono pri la ideoj: Platón eszmetana

**2)** fogalom, elgondolás, elképzelés, eszme

►eĉ furzon da ideo li ne havas pri tio: *biz* fíngja sincs róla, halvány gőze sincs róla

►eĉ svagan ideon li ne havas pri tio: fogalma sincs róla

►fari malĝustan ideon pri la afero: helytelen fogalmat alkot a dologról

►fiksa ideo: *pszi* rögeszme, téveszme, fixa idea

►formi al si ideon: fogalmat alkot

►havi klaran ideon: világos fogalma van

►interna ideo: *eo* vezéreszme, alapeszme, benső eszme <az eszperantó feladatáról a világban>

**3)** *ir mŭv* alapgondolat

►la ideo de Hamleto: a Hamlet alapgondolata

►la ideo de la pentraĵo: a festmény alapgondolata v. eszméje

#### 4) ötlet, éca

- ▶al mi venis la ideo, ke: az az ötletem támadt, hogy
- ▶bona ideo venas post la perezo<sup>2</sup>: közm késő eset után okosnak lenni
- ▶ŝanĝi ideon: meggondolja magát
- ▶venis al li la ideo: az az ötlete támadt

idea: **1)** eszmei

▶idea mondo: eszmei világ

▶ĝia idea valoro: eszmei értéke

**2)** ideális, eszményi *ŝin* ideala

idearo: *fil* ált eszmék, eszmerendszer *ŝin* ideosistemo

▶la idearo de Voltero: Voltaire eszmerendszere

ideiginto: ötletgazda

ideismo: *fil* platóni idealizmus

ideologo: **1)** ideológus, eszmetannal foglalkozó

**2)** átv elméleti ember

ideologio: **1)** *fil* eszmetan, ideológia

**2)** ált eszmerendszer *ŝin* idearo

**3)** *pol* *gazd* ideológia *ŝin* idearo

ideologia: ideológiai, ideologikus

ideologiigi: *tr* ideológiává alakít, megideologizál

ĉefideologo: főideológus

samidea: egyelvű, azonos elvű, hasonelvű

samideano: eszmetárs

▶esperantistoj ofte alparolas sin per „samideano”: az eszperantisták

gyakran eszmetársnak szólítják egymást

samideanaro: eszmetársak, hasonló gondolkodásúak

samideanino: eszmetársnő

ideoasociado: *pszi* eszmetársítás

ideodoninto: ötletgazda

ideohistorio: *fil* eszmetörténet

ideointerŝanĝo: eszmecseré

ideoriĉa: ötletgazdag

ideosistemo: *fil* ált eszmerendszer *ŝin* idearo

*l.m.* fiksideulo, gvidideo

| **ideal/o** **1)** ideál, eszmény <a legnagyobb tökéletesség>

**2)** átv ideál, nemes cél

**3)** *mat* ideál

▶ĉefidealo: főideál

▶dekstra idealo: jobboldali ideál

▶maksimuma idealo: maximális ideál

▶maldekstra idealo: baloldali ideál

ideala: eszményi, ideális, tökéletes

idealigi: *tr* idealizál, eszményít

idealismo: **1)** *fil* idealizmus

**2)** ált idealizmus, tökéletességre törekvés, eszménykeresés

**3)** *mŭv* ideálkeresés, művészi idealizmus

idealisto: **1)** *fil* idealista

**2)** idealista, eszménykövető

senideala: eszmények nélküli

| **idempotent/a** *mat* idempotens

| **ident/a** azonos, megegyező

identi: *ntr* megegyezik, azonos vmivel v. vkivel <kun>

identajo: **1)** azonos v. megegyező dolog

**2)** *mat* azonosság

identeco: **1)** azonosság, identitás

▶nacia identeco: nemzeti azonosság

**2)** személyazonosság

identiga: azonosító, személyazonosító

▶identiga karto: személyi kártya

▶identiga numero: *fn* azonosító, azonosító szám

▶identiga plato: *kat* azonosító plakett, „dögcédula”

identigi: **1)** *tr* azonosít <azonossá tesz, azonosnak vél>

**2)** *tr* azonosít <azonosnak ismer fel>

identigilo: *fn* azonosító <*pl.* tárgy, dokumentum>

identigo: azonosítás

▶identigo de amiko-malamiko: *kat* „saját-idegen” felismerés, „saját-idegen” azonosítás, IFF

identigi: *ntr* azonosul

memidenta: önazonos

neidentigebla: azonosíthatatlan

identobildigo: *mat* identikus leképezés, azonos leképezés

identorilato: *mat* azonossági viszony, identikus reláció

*l.m.* personidentigo

| **ideografi/o** *nyt* fogalomírás, ideográfia

ideografiaĵo: *nyt* ideogramma *ŝin* ideogramo

| **ideogram/o** *nyt* ideogramma *ŝin* ideografiaĵo

| **ideozofi/o** *fil* ideozófia

| **idili/o** **1)** *ir* idill, pásztorköltemény

**2)** átv idill, felhőtlen boldogság

idilia: idilli, idillikus, felhőtlen

▶idilia pejzaĝo: idilli táj

| **idiom/o** *nyt* idióma, nyelv, rétegnyelv

▶la multaj idiomoj de Mez-Eŭropo: a Közép-Európában beszélt sok nyelv

idiomaĵo: *nyt* nyelvi fordulat, sajátos nyelvi kifejezőmód, nyelvi

sajátosság, sajátos szókapcsolat, idiomatizmus *ŝin* idiotismo

Idiomo Neŭtrala: *nyt* Idiom Neutral

| **idiopati/o** *orv* idiopátia, idiopátiás <más betegségre vissza nem vezethető> betegség

| **idiosinkrazi/o** **1)** vérmérséklet, sajátos alkat v. jelleg, lelki v.

szellemi beállítottság, sajátos gondolkodásmód

**2)** *orv* túlérzékenység

| **idiot/o** **1)** *fn* *pszi* gyengeelméjű, idióta

**2)** *fn* átv félkegyelmű, ostoba, idióta, féleszű, tökkelütött, hülye

idiota: **1)** *pszi* gyengeelméjű

**2)** hülye, ostoba, együgyű

idioteco: **1)** *pszi* idiotizmus, gyengeelméjűség

**2)** hülyeség, ostobaság, együgyűség

idiotigi: *tr* elhülyít

| **idiotism/o** **1.** idiomaĵo

| **idl/i** **1)** *ntr* *tech* szabadon fut

**2)** *ntr* *tech* üresben jár

idlilo: *fn* *tech* szabadonfutó

| **idiolekt/o** *nyt* egyedi nyelvhasználat, idiolektus

| **idiomorf/a** *tud* idiomorf, saját formát tartó, önalakú

| **idol/o** **1)** *vall* bálvány, bálványkép, bálványszobor, idol

**2)** átv bálvány, idol <imádat tárgya>

idolano: *vall* bálványimádó

idolejo: *vall* bálványimádás helye, bálványkultusz helye

idolanismo: *vall* bálványimádás *ŝin* idoladoro, idolkulto

idoladoro, idolkulto: *vall* bálványimádás, bálványkultusz

| **Idomene/o** *mit* Idomeneusz

| **Idu/o** *tört* idus, hónapfelező nap <a hónap közepe a rómaiaknál>

| **Idume/o** **1.** Edomo **2**

| **idus/o** *áll* jászkeszeg, szenni, fekete jász, ónkeszeg, jászkó <Leuciscus idus>

| **ie** valahol

▶de ie venis komercistoj: valahonnan kereskedők jöttek

▶ie mi renkontis lin, sed mi ne memoras, kie: valahol találkoztam vele, de nem tudom, hogy hol



►li foriris ien: elment valahova  
 ie ajn: bárhol, akárhol  
 ►ie ajn ĝi estas, ni devas trovi ĝin: bárhol is van, meg kell találnunk  
**| iel** valahogyan, valamiképpen  
 ►iel ni solvos la problemon: valahogyan megoldjuk a problémát  
 ►iel aŭ alie ni atingos nian celon: így vagy úgy elérjük a célunkat  
 iel ajn: bármiképpen, bárhogyan, akárhogyan  
 ►iel ajn vi decidis, ni restos ĉi tie: akárhogyan is határozol, mi itt maradunk  
 iele-iome: hát csak így-úgy, lassacskán  
 ►iele-iome ni alvenos hejme: lassacskán csak hazaérünk  
 iele-trapele: ahogy esik, úgy puffanik  
 vaktában, találomra  
 ►vagi iele-trapele en la mondo: sodródik a világban  
 ►vivi iele-trapele<sup>Z</sup>: tengődik, máról holnapra él  
**| ies** valakinek a, valaminek a  
 ►esti objekto de ies atento: valaki figyelmének a tárgya  
 ►ĝoji pri ies malfeliĉo: valaki bajának örül  
 ►li aŭdis ies voĉon: hallotta valakinek a hangját  
**| Ifigeni/o** mit Iphigeneia, Iphigenia  
**| ifon/o** inf iPhone  
**| ifrit/o** l. efrito  
**| -ig-** **1)** tárgyatlan igéből tárgyas ige *l.* dormigi, fluigi, haltigi, sciigi:  
**2)** tárgyas igével: -tat, -tet <műveltetés> *l.* farigi, legigi, instruigi:  
**3)** főnévvel <vmivé v. vmilyenné tesz> *l.* amasigi, entuziasmigi, glaciigi, rajtigi, polvigi  
**4)** előképzős főnévvel <tárgyas ige> *l.* albordigi, enpoŝigi, entombigi, interdigigi  
**5)** melléknévvvel <vmilyenné tesz> akrigi, certigi, plibeligi  
**6)** előljárószóval és képzővel <tárgyas ige> *l.* enigi, aĉigi, ebligi, forigi, kunigi, senigi;  
 igi: **1)** *tr* vmivé v. vmilyenné tesz  
 ►la nobelaro igis lin reĝo: a nemesség királlyá tette  
 ►li igis ŝin sia amatino: szeretőjévé tette  
 ►mi igos vin riĉa: gazdaggá teszlek  
**2)** *tr* késztet, kényszerít, -tat, -tet <műveltetés>  
 ►igi peti: kéret  
 ►igi adiaŭi: elbocsát <látogatás végén> *szin* lasi adiaŭi  
 ►li igis lin stariĝi: rávette, hogy felálljon  
 ►mi igos saltigi vin per via trejnisto: megugráttatuk az edződdel  
 ►mi igos vin obei: engedelmessegre kényszerítetek  
 ►ne igu kudri novan veston: ne varrass új ruhát  
 ►kio igas ilin tiel agi?: mi készleti őket, hogy így cselekedjenek?  
 ►tio igis lin esti singarda: ez óvatossá tette  
 ige de: vki v. vmi által *szin* fare de  
 ►la eldono de Steloj de Eger de Gárdonyi ige de HEA: Gárdonyi „Egri csillagok”-jának kiadása a MESZ által  
 ►la rekonstruado de la fortikaĵo ige de la ŝtato: a vár rekonstrukciója az állam által  
 ig-verbo: *nyt* műveltető ige *szin* faktitiva verbo  
**| igb/o** *fn* igbo, ibo  
 igba: *mn nyt* igbo, ibo <ig>  
**| igl/o** iglu, hókunyhó, eszkimókunyhó  
**| iglu/o** *ex* iglu *l.* iglo  
**| Ignac/o** Ignác <utónév>  
 ►Sankta Ignaco de Lojolo: Loyolai Szent Ignác  
**| ignam/o** *növ* jamgumó, jamgyökér  
**| ignimbrit/o** *ásv* ignimbrit, hegedt tufa, tufaláva

**| ignor/i** *tr* semmibe vesz, mellőz, nem vesz róla <n> tudomást, ignorál  
 ►ignori tiel gravan fakton ni ne povas: nem tudunk semmibe venni ilyen fontos tényt  
 ►saĝulo ignoras ofendon: a bölcs nem vesz tudomást a sértésről  
 neignorebla: mellőzhetetlen, kihagyhatatlan  
 ►la ordonoj de la konscienco estas neignoreblaj: a lelkiismeret parancsairól nem lehet nem tudomást venni  
**| Igor/o** Igor <utónév>  
**| igumen/o** *kr* <görögkeleti> apát  
**| igvan/o** *áll* leguán <Iguana>  
 ►igvanedoj: leguánfélék, iguánfélék <Iguanidae>  
**| igvanodont/o** *ősl* igvanodon <Iguanodon>  
**| -ig-** **1)** tárgyas igével <szenvedő értelmű tárgyatlan ige> *l.* kovrigi, estingiĝi, montriĝi, vendiĝi  
**2)** tárgyatlan igével <állapotváltozás> *l.* fluigi, kuŝigi, sidigi, stariĝi  
**3)** főnévvel <vmivé v. vmilyenné válik> *l.* edziniĝi, entuziasmiĝi, flamiĝi, membriĝi, ŝtoniĝi  
**4)** előképzős főnévvel *l.* elbusigi, enlitiĝi, transkapiĝi  
**5)** melléknévvvel <vmilyenné válik> *l.* laciĝi, mutiĝi, rapidiĝi  
**6)** előljárószóval és képzővel *l.* aliĝi, disiĝi, eksteriĝi, foriĝi, malebliĝi, seniĝi;  
 igi: *ntr* vmivé v. vmilyenné válik  
 ►bela ŝi ne plu iĝos: szép már nem lesz <nő>  
 ►igi amiko: barátta lesz, barátta válik  
 ►igi malalthumora: *biz* lelombozódik  
 ►igi malfidela: hűtlenné válik  
 ►kiel igi bonaj esperantistoj: hogyan legyünk jó eszperantisták  
 ►la scio iĝis serĉata varo: a tudás keresett áruvá vált  
**| iĥneŭmon/o** **1)** *áll* fürkészdarázs <Ichneumon>  
**2)** *áll* ne mungó *l.* mungoto  
**| iĥor/o** *orv* gennyes sebváladék, ichor  
**| iĥtiofagi/o** *l.* fiŝmanĝado  
**| iĥtiolog/o** *áll* haltudós, halszakember, ichthyológus  
 iĥtiologio: ichthyológia, halak természetrajza  
**| iĥtiokol/o** *l.* fiŝgluo  
**| iĥtiopterig/oj** *ősl* Ichthyopterygia  
**| iĥtiosaŭr/oj** *ősl* halgyíkok <Ichthyosauria> *szin* fiŝosaŭroj  
**| iĥtioz/o** *orv* halpikkelybőrűség, pikkelybetegség, halpénzbetegség, ichthyosis  
**| iĵar/o** <zsidó naptár szerinti hónap> iĵar  
**| Ijob** *bibl* Jób könyve <Jób>  
**| Ijob/o** Jób <utónév>  
**| -ik-** **1)** -ika <szakterület a szakember nevéből> *l.* beletristiko, gimnastiko, ĵurnalistiko, stilistiko  
**2)** -ika <szakterület a téma nevéből> *l.* elektroniko, komputiko, metodiko, robotiko, simboliko  
 -ika: *kém* <magasabb vegyértékű oxid v. só> *l.* ferika, kuprika, sulfato  
**| Ikar/o** **1)** *mit* Ikarosz, Icarus  
**2)** *csill* Icarus  
 Ikario: **1)** *geo* Ikaría  
**2)** *ir* Ikária  
**| ikeban/o** ikebana  
**| ikneŭmon/o** *l.* iĥneŭmono  
**| ikon/o** **1)** *kr* *műv* ikon  
**2)** *inf* ikon *szin* bildsimbolo, piktogramo  
 ikonismo: *vall* képimádás, ikonolátria  
 ikonismo: *vall* képimádó  
 ikonologio: *műv* ikonológia

ikonpentrismo: *műv* ikonfestő  
ikonrompismo: *vall* képrombolás, ikonoklasztázia, ikonoklaszmosz  
szin ikonoklastismo  
ikonrompisto: *vall* képromboló, ikonoklaszta *szin* ikonoklasto  
| **ikonografi/o** *műv* ikonográfia  
| **ikonoklast/o** **1)** *kr* képromboló, ikonoklaszta *szin* ikonrompisto  
**2)** *fn* átv hagyományromboló  
ikonoklastismo: *vall* képrombolás, ikonoklasztázia, ikonoklaszmosz  
szin ikonrompismo  
| **ikonoskop/o** *eltr* ikonoszkóp, képtároló cső  
| **ikonostaz/o** *kr* ikonosztáz, ikonosztázion, képfal *szin* ikonsepto  
| **ikonsept/o** *kr* ikonosztáz, képfal *szin* ikonostazo  
| **ikor/o** l. iħoro  
| **ikosaedr/o** l. regula dudekedro, dudekedro  
| **ikoz-** eikoz- <20 szénatom>  
► **ikozano:** eikozán  
► **ikozeno:** eikozén  
► **ikozino:** eikozin  
► **ikozilo:** eikozil  
| **iks/o** x, iksz <betűnév>  
iksejo: *inf* <kipipázandó> kocka  
Iksbokso: *inf* Xbox <videójáték>  
iks-forma: x-alakú, iksz-alakú  
| **iksi/o** *növ* lépliliom, tündőke, magliliom <Ixia>  
| **Iksion/o** *mit* Ixión  
| **iksod/o** *áll* kullancs <Iksodes ricinus>  
| **iksor/o** *növ* lángcserje <Ixora> *szin* flamfloro  
► **hindia iksoro:** indiai lángcserje <I. coccinea>  
| **ikt/o** **1)** *ir* ictus, ritmikai nyomaték  
**2)** *orv* ütés, roham, ictus, stroke  
► **apopleksia ikto:** szélhűdéses v. gutaütéses v. szélütéses roham, ictus apoplecticus  
► **epilepsia ikto:** epilepsziás roham, ictus epilepticus  
► **paraliza ikto:** bénulásos stroke, ictus paralyticus  
► **suna ikto:** napszúrás *szin* insolacio, sunfrapo  
senikto: *ir* nyomaték nélküli szótag  
| **ikter/o** *orv* sárgaság, icterus *szin* flavmalsano  
| **iktiofagi/o** l. iħtiofagio  
| **iktiolog/o** l. iħtiologo  
| **iktiopterig/oj** l. iħtiopterigoj  
| **iktiosaűr/o** l. iħtiosaűro  
| **iktioz/o** l. iħtiozo  
| **-il-<sup>1</sup>** **1)** eszköz <tárgy v. anyag> fajfilo, gladilo, kuracilo  
**2)** készülék, eszköz l. pafilo, tajpilo, veturilo  
**3)** készülék része l. aritmetikilo, filtrilo, montrilo  
**4)** formanyomtatvány, dokumentum l. aliĝilo, abonilo, invitilo  
**5)** számítógépes program l. memorilo, redaktilo, tradukilo;  
ilo: szerszám, eszköz, szer  
► **celo ne sankcias ilon:** a cél nem szentesíti az eszközt  
► **mana ilo:** kézi szerszám  
ilaĵo: *inf* programeszköz, program tool *szin* ilprogramo  
ilaro: eszköztár, szerszámok  
► **kuireja ilaro:** konyhai eszközök  
iluĵo: szerszámtartó, szerszámosláda  
ilarbudo: szerszámospódé  
ilarkesto: szerszámosláda  
ilfaristo: szerszámkészítő  
ilgimnasto: *sp* szertornász *szin* aparatgimnasto  
ilgimnastiko: *sp* szertorna *szin* ilgimnastiko  
ilmaŝino: *tech* szerszámgép

ilobreto: *inf* eszközsor, eszközsáv  
ilprogramo: *inf* programeszköz *szin* ilaĵo  
iltrabo: *agr* gerendely <ekén>  
| **-il-<sup>1</sup>** *kém* -il <gyök v. csoport> l. benzilo, fenilo, metilo  
| **-il-<sup>1</sup>** *mat* ilis <gyakorisági eloszlás> l. duilo, kvarilo, dekilo, centilo  
| **ilam/o** ilamafa <Annona diversfolia>  
| **ile/o** *anat* csípőbél, ileum  
ileito: *orv* csípőbélgyulladás  
| **ileks/o** *növ* magyalfa <Ilex>  
► **ilekskverko:** l. verda kverko  
► **ordinara ilekso:** l. akvifolio  
► **paragvaja ilekso:** matécserje, matétea, paraguayitea <I. paraguayensis> *szin* mateo l  
| **ili** ök  
► **ili estas aliaj ol ni:** ők mások, mint mi  
ilia: az ő vmijük v. vkijük, az övék  
► **ilia domo:** az ő házuk  
► **la domo estas la ilia:** a ház az övék  
► **iliaj estas ĉi tiuj infanoj:** az övéik ezek a gyerekek  
► **iliaj gefiloj jam de longe elhejmiĝis:** gyermekeik már régen kiröppentek otthonról  
| **ili/o** **1)** *anat* csípőcsont, os illium *szin* iliako, koksosto  
**2)** *anat* csípő-, csípőcsont-, ili-, ilio- <összetételekben>  
iliokokciga: *anat* csípőcsonti-farkcsonti, iliococcygealis  
iliolumba: *anat* csípő-ágyéki, iliolumbalis  
iliopelva: *anat* csípő-medencei, iliopelvicus  
iliopagulo: *orv* csípőtájon összenőtt ikertorzszülött, iliopagus  
| **Iliaĉo** *ir* Iliaŝ  
| **iliak/o** l. ilio  
| **-iliard-** <ezer -illió> l. duiliardo, triiliardo  
| **ilici/o** *növ* ávizcsillag, csillagánizs <Illicium>  
► **vera ilicio:** kínai csillagánizs, badián <I. verum>  
| **ilj/o** l. ilio  
| **Ilinojs/o** **1)** *geo* Illinois <folyó>  
**2)** *geo* pol Illinois <állam> <US>  
| **-ilion-** -illió <10<sup>6</sup>> l. duiliono, triliono, kvariliono  
| **Ilion/o** *ir* geo Ilion <Trója>  
| **ilir/o** *fn* tört illír  
ilira: *mn* nyt illír  
Ilirujo, Ilirio: *tört* geo Illíria  
| **ilium/o** *anat* csípő, ilium  
iliumosto: *anat* csípőcsont, os ilium  
| **ilmenit/o** *ásv* ilmenit  
| **ilok/o** *fn* iloko  
iloka: *mn* nyt iloko <ilo>  
| **ilumin/i** **1)** *tr* kivilágít, ünnepien megvilágít  
► **iluminata urbodomo:** kivilágított városháza  
**2)** *tr* *knyv* illuminál, kódexet fest  
**3)** *tr* *vall* megvilágosít  
iluminado: **1)** díszkivilágítás, ünnepi kivilágítás  
► **difuza iluminado:** szórt fényű világítás  
**2)** *knyv* illuminálás, kódexfestés  
**3)** *vall* megvilágosodás  
iluminaĵo: lampion, világítóeszköz <díszkivilágításhoz>  
iluminiĝi: **1)** *ntr* díszkivilágítást kap  
**2)** *ntr* *vall* megvilágosodik  
iluminismo: *vall* illuminizmus  
iluminismo, iluminito: *vall* illuminátus, megvilágosodott  
iluministo: *knyv* miniátor, kódexfestő  
| **iluminaci/o** l. iluminado, iluminaĵo

| **ilustr/i 1)** *tr* *knyv* illusztrál, képekkel szemléltet

2) *tr* illusztrál, képekkel díszít

3) *tr* *átv* szemléltet, illusztrál

►ilustri per ekzemploj: példákkal illusztrál

ilustraĵo: 1) <szemléltető> kép, illusztráció

2) *átv* illusztráció <szemléltető példa>

ilustrilo: szemléltető eszköz

ilustristo: *műv* illusztrátor

ilustrita: képes, ábrás, illusztrált

►ilustrita libro: képeskönyv, illusztrált könyv

►ilustrita revuo: képes folyóirat

►ilustrita vortaro de la angla: képes angol szótár

►ilustrita poŝtkarto: képes levelezőlap

►ilustrita telegramo: dísztávirat

| **iluzi/o 1)** *pszi* érzékcsalódás, látszat, illúzió

2) vágyalom, önáltatás, illúzió

►fari al si iluziojn: illúziókat kerget

►perdi siajn iluziojn: elveszíti illúzióit

iluzia: illuzórikus, csalóka, látszólagos

►iluzia bonstato: látszólagos jólét

►iluzia projekto: illuzórikus tervezet

iluzii: *tr* áltat, illúziókba ringat

►ne iluziu vin: ne áltasd magad, ne ringasd magad illúziókba

iluziisto: illuzionista, szemfényvesztő

seniluziigi: *tr* kiábrándít

seniluziigi: *ntr* kiábrándul, csalódik

seniluziigo: kiábrándulás, csalódás

| **Ilz/o** Elza, Ilse <utónév>

| **imag/i 1)** *tr* elképzel, maga elé képzel, felidéz magában <vmi valósat>

►imagu vin sur mia loko: képzeld magad a helyembe

►ion pli belan oni imagi ne povas: szebbet el sem lehet képzelni

2) *tr* képzeleg vmiről <n>, beképzel vmit

►li imagis sin Napoleono: Napóleonnak képzelte magát

imago: 1) képzelet, képzelőerő

►en mia imago mi estas ĉe vi: képzeletemben nálad vagyok

►havi vivan imagon: élénk képzelete van

►malsanulo pro imago: képzelt beteg

►superi ĉiujn imagojn: minden képzeletet felülmúl

2) képzelet szüleménye, képzelődés

►tio estas nur imago, ne maltrankvilo: ez csak képzelődés, ne nyugtalanodj

imaga: 1) képzeleti, képzelő-

►imaga forto: képzelőerő

►imaga povo: képzelőtehetség

2) képzelt, képzeletbeli

►imagaj figuroj: képzeletbeli alakok

►imaga malsano: képzelt betegség

imagaĵo: képzelet szüleménye, elképzelt vmi, képzelődés *szin* imago

2

imagema: erős képzelőerővel rendelkező, nagy fantáziájú

neimagebla: elképzelhetetlen

imagokapablo, imagipovo: képzelőerő

| **imagin/o** áll imágó <a rovar kialakult formája>

| **imaginar/a 1)** *mat* képzetes, imaginárius

►imaginara parto: képzetes rész

►imaginara unuo: képzetes egység

2) *pszi* imaginárius, képzelt, képzeletbeli

imaginaro: *mat* képzetes szám

| **imam/o 1)** *iszl* *tört* imám, egyházi és világi fejedelem

2) *iszl* imám, vallástudós, előimádkozó mecsetben

| **imanent/a** *fil* immanens, benne rejlő

imanenteco: *fil* immanencia

| **imbecil/o** *fn* *pszi* imbecillis, gyengeelméjű

imbecileco: *pszi* imbecilitás, imbecilisség

►imbecileco situas inter debileco kaj idioteco: az imbecilitás a debilitás és az idiotizmus között helyezkedik el

| **imbric/o** *ép* barátcserép vö. kalipetro

imbrici: *tr* <cserépszerűen> átfed

| **imbrik/i** l. imbrici

| **imersi/o** *csill* belépés, bemerülés <égitest árnyékába>, immerzió

| **imid/o** *kém* imid <NH-csoportot tartalmazó vegyület>

imidazolo: *kém* imidazol, glioxalin

| **imin/o** *kém* imin, iminocsoport

| **imisi/o** *öko* immisszió, légszennyezettség

| **imit/i 1)** *tr* utánóz, imitál

►imiti grandsinjoron – perdi baldaŭ la oron<sup>Z</sup>: *közm* a nagy pompa erszény koporsója

►imiti sian instruiston: utánozza a tanárát

►imitu la bonan ekzemplon: utánozd a jó példát

2) *tr* lemásol, utánóz

►imiti grandan poeton: nagy költőt másol

►imiti grekan statuon: görög szobrot lemásol

►imiti lian subskribon: utánozza az aláírását

imitaĉi: 1) *tr* *pej* majmol

2) *tr* *pej* <gúnyolva> utánóz, <utánozva> kicsúfol

imitado: utánzás, imitálás

►kanona imitado: *zene* kánonimitáció

imitaĵo: utánzat, imitáció

imitanto: utánzó, epigon *szin* epigono

imitilo: *inf* emulátor

imitinda: utánzandó, utánzásra érdemes, példamutató, követendő

►imitinda ekzemplo: követendő példa

imitisto: imitátor, utánzóművész

bioimita: *öko* természetutánzó, biomimetikus

neimitebla: utánozhatatlan

imitkapablo, imitpovo: utánzóképeség

*l.m.* sonimito

| **imortel/o** *növ* szalmavirág

| **impal/o** áll impala <Aepyceros melampus>

| **impatient/o** *növ* nebánsvirág <Impatiens>

| **impedanc/o** *vill* látszólagos ellenállás, váltóáramú ellenállás, impedancia

►adaptita impedanco: illesztési impedancia

►faza impedanco: fázisimpedancia

►elira impedanco: kimeneti impedancia

►enira impedanco: bemeneti impedancia

►inversa impedanco: negatív sorrendi impedancia

►karakteriza impedanco: hullámimpedancia

►kurteirkvita impedanco: rövidzárlati impedancia

►protekta impedanco: védő impedancia

►sinkrona impedanco: szinkron impedancia

| **imperativ/o 1)** *nyt* parancsoló mód, imperativus vö. volitivo

2) *átv* belső erkölcsi parancs, imperativus

►imperativo de la konscienco: a lelkiismeret parancsoló szava

►kategorio imperativo: *fil* kategorikus imperatívusz, categoricus

imperativus, *átv* feltétlen erkölcsi parancs

imperativa: 1) *nyt* felszólító módú

►imperativa formo: felszólító módú forma

2) *átv* parancsolóan szükséges, feltétlen

►imperativa devo: feltétlen kötelesség, parancsoló kötelesség  
 ►imperativa neceso: parancsoló szükséglet  
 ►imperativa ordono: feltétlen parancs  
**|imperator/o** *kat tört* imperátor <cím>  
 ►la venkintan militestron akلامis liaj soldatoj imperatoro: a győztes hadvezért katonái imperátorrá kiáltották ki  
**|imperfekt/o** *nyt* elbeszélő múlt, imperfektum  
 imperfekta: *nyt* befejezetlen, folyamatos, imperfekt  
 ►imperfekta formo de la verbo: az ige imperfekt alakja  
**|imperfektiv/o** *nyt* befejezetlen igeismélet, befejezetlen aspektus  
 vö. perfektivo  
 ►imperfektivo esprimas daŭran, ripetan aŭ kutiman agon: a befejezetlen igeismélet tartós, ismétlődő vagy szokásos cselekvést fejez ki  
**|imperi/o 1)** *tört* birodalom, császárság  
 ►Aŭstra Imperio: Osztrák Birodalom  
 ►Centraj Imperioj: központi hatalmak  
 ►Roma Imperio: Római Birodalom  
**2)** *tört* birodalom <gyarmatok>  
 ►Imperio de la Leviĝanta Suno: a Felkelő Nap Országa <JP>  
 ►kolonia imperio: gyarmatbirodalom  
 ►la brita imperio: brit gyarmatbirodalom  
 imperia: *tört* birodalmi  
 ►imperia aglo: *cím* birodalmi sas  
 ►imperia krono: birodalmi korona  
 imperii: *ntr* uralkodik vki v. vmi felett <super>  
 ►la romianoj imperiis iam ankaŭ super Panonio: a rómaiak egykor Pannónia felett is uralkodtak  
 imperiestro: császár  
 ►Via imperiestra moŝto: császári felséged  
 imperiestra: császári  
 ►imperiestra kaj reĝa: császári és királyi  
 ►la imperiestra krono: a császári korona  
 imperiismo: **1)** *tört* birodalmi eszme  
**2)** világuralmi törekvés  
**3)** *pol* imperializmus  
 imperiisto: *pol* imperialista  
**|imperial/o 1)** *jm* imperiál, felső emelet  
**2)** imperiál <tízrubeles>  
**|imperialism/o** l. imperiismo  
 imperialisto: l. imperialista  
**|imperium/o** *tört* főhatalom, legfőbb hatalom, imperium  
 ►konsuloj, pretoroj, diktatoroj havis imperiumon: consulok, praetorok, dictatorok legfőbb hatalommal bírtak  
**|impertinent/a** szemtelen, arcátlan, szemérmetlen  
 ►impertinenta laktosuĉulo: *pej* szemtelen tacsó  
 impertinenteco: szemtelenség, arcátlanság  
**|impet/i 1)** *ntr* nekiiramodik, nekilendül  
 ►ondegoj impetis kontraŭ la rifoj: hatalmas hullámok lendültek a szirteknek  
**2)** *ntr* tör, törekszik vmire <por>  
 ►diversaj fortoj impetis por la krono: különböző erők törtek a koronára  
 impeta: heves  
 ►impetaj atakoj: heves támadások  
 ►impeta vento: heves szél  
 impetega: viharos  
 ►impetega vento: viharos szél  
 impeto: iram, lendület, hæv

►la nekontraŭstarebla impeto de la husaratako: a huszárhoam ellenállhatatlan lendülete  
 impetigejo: *sp* felugrólejtő <siugrás> *szin* impetiga deklivo  
**|impetig/o** *orv* ótvar, impetigo  
 impetiga: *orv* ótvaros  
 impetigizi: *tr orv* ótvarosít, impetigizál  
**|impetigin/o** l. impetigo  
**|implic/i** *tr* <logikailag> magában foglal, magában rejt, vmivel jár, feltételez, implikál  
 ►fumo implicas la ĉeeston de fajro: a füst feltételezi tűz jelenlétét  
 ►la demando implicas la respondon: a kérdés magában foglalja a választ  
 ►mizero ofte implicas malsatadon: a szegénység gyakran éhezéssel jár  
 implica: **1)** magában foglaló, benne rejlő, feltételezett, utaló <hallgatólagosan beleértett>, vele járó, implicit  
 ►demando implica la solvon: a megoldást magában foglaló kérdés  
 ►implica demando: utaló kérdés  
 ►implica kondiĉo: magától értetődő feltétel  
 ►implicaj kostoj: kapcsolatos költségek  
 ►implica minaco: rejtett fenyegetés  
 ►implica senco: ki nem fejezett v. beleértett jelentés  
 ►konduito implica impertinentecon: szemtelenségre utaló viselkedés  
**2)** *mat* implicit, feltételezett  
 ►implica ekvacio: implicit egyenlet  
 ►implica funkcio: implicit függvény  
 ►implica on-punkto: *mat* feltételezett tizedespont  
**3)** *inf* alapértelmezett, default *szin* defaulta  
 implico: **1)** magában foglalás, hallgatólagos feltételezés v. beleértés, velejáró következmény vö. disjunkcio, ekvivalento, konjunkcio, negacio  
**2)** *mat fil* implikáció, feltételes következtetés  
 ►duobla implico: ekvivalencia  
 implicita: l. implica  
 malimplici: l. eksplici  
 malimplica: l. eksplica  
**|implik/i 1)** *tr* belegabalyít, beleakaszt, összegubancol  
 ►fiŝo implikis sin en la reto: egy hal akadt a hálóbba  
 ►li implikis siajn piedojn inter ŝnuroj: kötelekbe gabalyította a lábát  
 ►liajn harojn implikis branĉoj: ágakba keveredett a haja  
**2)** *tr átv* beleránt, belevisz, belekever, belebonyolít vmibe  
 ►impliki en malagrablan aferon: kellemetlen ügybe kever  
 ►impliki en militon: háborúba sodor  
 ►ne impliku min en viajn neleĝajn negocojn: ne keverj bele törvénytelen ügyleteidbe  
 ►sen impliki kaj kompliki: minden teketória nélkül  
 implikaĵo: **1)** gubanc  
**2)** zűr, bonyodalom  
 ►tio sekvigis internaciajn implikaĵojn: ez nemzetközi bonyodalmakat okozott  
 implikeco: kuszaság, összevisszaság  
 implikiĝi: **1)** *ntr* beleakad, belegabalyodik  
**2)** *ntr átv* belebonyolódik, belekeveredik  
 ►implikiĝi en mensogo: hazugságba keveredik  
 ►implikiĝi en skandalon: botrányba keveredik  
 malimpliki: **1)** *tr* kibogoz, kigubancol  
 ►malimpliki fadenon: fonalat kibogoz  
 ►malimpliki sian piedojn el la rampotigoj: kiszabadítja a lábát az indák közül  
**2)** *tr átv* tisztáz, kibogoz



►estas malfacile malimpliki ĉi tiun komplikon aferon: nehéz tisztázni ezt a bonyolult ügyet

*l.m.* amimpliko

| **implod/i** *ntr fiz* összeroppan, beroppan, implodál <külső nyomás alatt>

| **imploziv/o** *nyt* implozíva, belső glottális zárhang <zárhang fel nem pattanó zárral> *szin* injektivo

| **impon/i** *ntr* bámulatot kelt, imponál, tekintélyt parancsol, nagy hatást kelt

►per sia brila parolo li imponis al sia aŭskultantaro: ragyogó beszédével nagy hatást tett a hallgatóságára

►via insisto imponas al mi: kitarásod imponál nekem  
impona: imponáló, impozáns, tiszteletet v. tekintélyt parancsoló, tekintélyes, egyszerű

►impona multflankeco: imponáló sokoldalúság

►imponaj ruinoj: impozáns romok

| **import/i** **1)** *tr gazd* behoz, importál *szin* enporti **2)**

►importi varojn kaj servojn: árut és szolgáltatást importál

**2)** *tr inf* importál

importo: *gazd* behozatal, import

►komerca importo: kereskedelmi behozatal, kereskedelmi import

importa: *gazd* behozatali, import-

►importa komerco: importkereskedelem

►importa prohibicio: behozatali tilalom, importtilalom

importaĵo: *gazd* importáru

importisto: *gazd* importőr, *fn* importáló

importdogano: *gazd* behozatali vám, importvám

importkvoto: *gazd pol* importkvóta

importpluso: *gazd* többletimport

importprezo: *gazd* importár

importvaroj: *gazd* importárak

*l.m.* eksport-importa, kapitalimporto, varimporto

| **impost/o** *gazd* adó, illeték

►aldonvalora imposto: értéktöbbletadó, általános forgalmi adó <áfa>

►diferenciga limimposto: diszkriminatív vám

►entreprena imposto: vállalati adó

►imposto per naturaĵo: természetbeni adó

►imposto pri aŭtomobiloj: járműadó

►imposto pri benzino: benzinadó

►laŭenspeza imposto: jövedelemadó

►loka imposto: helyi adó

►nerekta imposto: közvetett adó

►persona imposto: személyi adó

►rekta imposto: közvetlen adó

imposti: *tr gazd* megadóztat, adót vet ki vkire v. vmire <n>

►imposti la mezan klason: megadóztatja a középosztályt

►imposti vinon: bort megadóztat

impostado: *gazd* adókövetés

imposteblo: *gazd* adó alá eső, megadóztatható

impostisto: *gazd* adószedő, adótiszt

ekoimposto: *öko gazd* környezeti v. környezetvédelmi adó

senimposta: *gazd* adómentes

superimposti: *tr gazd* fokozott adóterhet ró ki rá <n>, túladóztat

►superimposti la riĉulojn: fokozottan adóztatja a gazdagokat

►superimposti tabakvarojn: dohányárut túladóztat

impostdeklaro: *gazd* adónyilatkozat

impostevitanto: *jog* adókerülő, adócsaló

impostfaciligo: *gazd* adókönnyítés

impostmarko: *gazd* illetékbélyeg

impostobjekto: *gazd* adótárgy

impostodeva: *gazd* adóköteles

impostoficejo: *gazd* adóhivatal

impostformularo: *gazd* adóív

impostfraŭdo: *jog* adócsalás

impostometro: *gazd inf* adójelző, adómérő

impostpago: *gazd* adófizetés

impostpaganto: *gazd* adófizető

impostreformo: *gazd pol* adóreform

impostsigelo: *gazd* zárjegy

impostŝarĝo: *gazd* adóteher

impostŝuldo: *gazd* adóhátralék

impostsistemo: *gazd* adórendszer

*l.m.* elspezimposto, enspezimposto, kapimposto, kompaniimposto, konsumimposto, limimposto, pezimposto, pontimposto, salimposto, sangimposto, spekulimposto, stampimposto, terimposto,

vendimposto, vojimposto

| **impoŝt/o** **1)** *ép* boltváll, válllkő, boltszék

**2)** *fn ép* felülvilágító <ajtó, ablak>

| **impotent/a** *orv* impotens, közönsésképtelen

impotenteco: *orv* impotencia, közönsésképtelenség

| **impoz/i** *tr knyv* kilő, oldaloz <szedett oldalakat>

impozó: *knv* kilövés, oldalozás

| **impregn/i** *tr tech tex* impregnál, átitat

►impregni lignon por ŝirmi ĝin kontraŭ putriĝo: fát átitat rothadás elleni védelem céljából

►impregni pluvmantelon per akvorezista substanco: esőköpenyt vízálló anyaggal átitat

►impregni teksaĵon: *tex* szövetet beavat

| **impres/o** **1)** benyomás, hatás, érzés, impresszió

►fari bonan impreson al li: jó benyomást tesz rá

►fari grandan impreson sur li: mély benyomást tesz rá

►ĝenerala impresio: összhatás

►lasi post si bonan impreson: jó benyomást hagy maga után

►la unua impresio ĉiam grava: az első benyomás mindig fontos

►mi havas la impreson, ke vi ne komprenis min: az az érzésem, hogy nem értett meg

►mi ricevis la impreson: az a benyomásom támadt

►postlasi agrablan impreson: kellemes benyomást hagy maga után

►unuavida impresio: első benyomás

►vojaĝaj impresoj: úti élmények

**2)** *fot* megvilágítás, exponálás

►daŭro de impresio: exponálási idő

impresi: **1)** *tr* benyomást tesz vkire v. vmire <n>

►ĝi ne impresas min: nincs rám hatással, nem hat meg

►mi estas profunde impresita: mélyen meg vagyok hatva

►via konduto favore impresis ĉiujn: viselkedésem mindenkire jó benyomást tett

**2)** *tr fot* megvilágít

impresa: **1)** hatásos, megkapó, impozáns

►impresa propagandilo: hatásos reklámhordozó

**2)** *fot kém* aktinikus, fotokémiai hatású *szin* aktina

impresaĵo: *fot* látens kép

impresobla: **1)** fogékony

►impresobla menso multe lernas: fogékony ész sokat tanul

**2)** *fot* fényérzékeny

►impresobla papero: fényérzékeny papír *szin* imprespapero, fotopapero

impresiĝema: **1)** érzékeny

►impresiĝema naturo: érzékeny természet

**2)** *fot* fényérzékeny

impresigemo: érzékenység

impresapero: fot fényérzékeny papír, fotopapír *szin* fotopapero, impresbela papero

*l.m.* legimpreso, velurimpresa

| **impresari/o** impresszárió

| **impresionism/o** műv impresszionizmus vö. ekspresionismo

| **impresionist/o** műv impresszionista festő

| **imprimatur/o** 1) *knyv* nyomási engedély, imprimatúra

2) *kr knyv* egyházi engedély <könyv kinyomtatásához>, imprimatúra

| **improviz/i** *tr* rögtönöz, improvizál

►improvizi akompanon al la kanto: kíséretet rögtönöz az énekhez

►improvizi paroladon: beszédet rögtönöz

►mi improvizis vespermanĝon por vi: összeütöttem egy vacsorát nektek

improvize: rögtönözve, improvizálva, kapásból

improvizaĵo: rögtönzés, improvizáció

improvizisto: *zene* rögtönző, improvizátor

| **impuls/i** 1) *tr fiz* lök, taszít

2) *tr átv* ösztönöz, serkent, taszít, lökést ad vkinek v. vminek <n>

impulso: 1) *fiz* lökés, impulzus *szin* movokvanto

►la aŭto ricevis impulson de la ekfunkcia motoro: a kocsik lökést kapott a induló motortól

2) *vill* impulzus, áramlökés

3) *pszi átv* hirtelen ösztönzés, lökés, impulzus

►cedi al siaj impulsoj: enged a belső ösztönzésnek

►doni novan impulson: új lökést ad

►ricevi impulsojn de siaj amikoj: barátaitól ösztönzést kap

►senti impulson agi: ösztönzést érez a cselekvésre

impulsa: 1) *fiz vill* lökő, taszító, impulzusos

2) ösztönző, serkentő

impulsgrupo: *vill* impulzuscsoport *szin* pulso 3

impulsigema: heves, lobbanékony, impulzív

impulsmodulado: *vill* impulzusmoduláció

impulsmomanto: *fiz* impulzusnyomaték

impulsometro: *vill* impulzusszámláló, impulzusmérő

*l.m.* kurentimpulso, nervoimpulso, seksimpulso, seksurĝo,

tensiimpulso

| **imput/i** 1) *tr gazd* beszámít vmibe <sur>, ráterhel vmire <sur>,

vmi <sur> rovására ír

►imputi ŝuldon sur liaj disponeblaj enspezoj: az adósságot ráterheli a rendelkezésre álló bevételeire

►la elspezon li imputas sur la pasintjara bilanco: a kiadással a múlt évi mérleget terheli meg

2) *tr* betud, beszámít vmibe <en -n>

►la tribunalo imputis la meblojn en la heredaĵon: a bíróság a

bútorokat beszámította az örökségbe

3) *tr jog* vádol vkit <al> vmivel <n>, rovására ír vkinek <al> vmit

<n>, vkinek <al> tulajdonít vmit <n>

►imputi al li la krimon: őt vádolja a bűnténnyel

►imputi al li la sukceson: neki tulajdonítja a sikert

►oni imputas la poemon al Petöfi: a verset Petőfinék tulajdonítják

imputebla: beszámítható, felróható, tulajdonítható, betudható

imputebleco: *jog* beszámíthatóság, felelősségrevonhatóság,

betudhatóság, felróhatóság

neimputebla: beszámíthatatlan

| **imun/a** 1) *orv biol* védett, immúnis, ellenállóképesség <pl. mikroba, mérge ellen>

►imuna kontraŭ HIV: védett a HIV-vel szemben

►imuna sistemo: immunrendszer

2) *jog* mentességet élvező, mentelmi joggal rendelkező

3) *tech* ellenálló <károsodás ellen>

►ĉi tiu ŝtalo estas imuna kontraŭ rusto: ez az acél rozsdamentes

imuneco: 1) *orv* védettség, immunitás

2) *jog* mentesség, mentelem

►diplomatia imuneco: diplomáciai mentesség

3) *tech* ellenálló képesség

imunigi: *tr orv* védetté v. immúnissá tesz, immunizál

►vaccino imunigas kontraŭ variolo: az oltás védetté tesz himlő ellen

imunigi: *ntr orv* védetté v. immúnissá válik

imunologo: *orv* immunológus

imunologio: *orv* immunológia

hiperimuneco: *orv* hiperimmunitás

imundeficita: *orv* immunhiányos

imundifekto: *orv* immunhiba

imunoglobulino: *orv* immunoglobulin

imunkomplekso: *orv* immunkomplex

imunsistemo: *orv* immunrendszer, védekező rendszer

imunterapio: *orv* immunterápia

*l.m.* acidimuna, akvoimuna, brulimuna, erarimuna, eskalimuna,

fajrimuna, korodimuna, likimuna, rustimuna

| **-in-<sup>1</sup>** 1) nő *l.* belulino, knabino, onklino, patrino

2) áll nőnemű, nőtény, tojó, szuka *l.* ĉevalino, kokino, porkino

3) -ina <nőinévkepző> *l.* Johantino, Jozefino, Ludovikino, Paŭlino

4) *tech* hüvely, furat, lyuk <magába fogadó elem> *l.* ŝraŭbino;

ino: 1) nő

►la plej danĝera homo – malbona in’ en domo<sup>Z</sup>: közm a rossz

asszony házi veszedelem

2) áll nőtény, nőnemű egyed

►virbestoj kaj iliaj inoj: hím állatok és nőtényeik

ina: 1) *biol* női, nőnemű, nőtény-

►ina logiko: női logika

►inaj individuoj en la abelaro: női egyedek a méhrajban

2) *ir* nő-, tompa- *l.* ina rimo

inismo: *pol* feminizmus, nőmozgalom *szin* feminismo

inisto: *pol* feminista *szin* inisto

injo: *biz* csaj, nőci

insekso: *biol* nőnemű, nőivarú *szin* femala

inseksulo: *fn biol* nőtény, nőnemű egyed

| **-in-<sup>1</sup>** 1) kém -in <kivonat> *l.* kokaino, insulino, penicilino

2) kém -in <rá jellemző> *l.* globino

| **-in-<sup>1</sup>** kém -in <hármaskötés telítetlen szénhidrogéneknél> *l.*

alkino, butino, etino, propino

| **Inaĥ/o** mit Inakhosz

| **inanic/i** *orv* kiéhezhettség, <elgyengülés hiányos táplálkozás

miatt>, inanitio

| **inaŭgur/i** *tr* megnyit, felavat, felszentel, leleplez <alkotást>

►inaŭguri preĝejon: templomot felszentel

►inaŭguri ŝoseon: autópályát megnyit

►inaŭguri statuon: szobrot leleplez

inaŭguro: felavatás, felszentelés, leleplezés, megnyitás

►inaŭguro de memorplaco: emlékhely felavatása

►inaŭguro de senhejmulejo: hajléktalanszálló megnyitása

*l.m.* fajrejinaŭguro

| **inaŭguraci/o** *l.* inaŭguro

| **incendi/o** tűzvész *szin* brulego

►incendio de kastelo: kastélytűz

►incendio de loĝejo: lakástűz

incendii: *tr* felgyújt, tüzet okoz

►la tuta tenejo estis incendiita kaj forbrulinta: kigyulladt és leégett az egész raktár

**| incens/o** tömjén *szin* odorfumajo  
 incensi: **1)** *tr kr* tömjént éget, füstöl *szin* bonodorfumigi  
 ▶ incensi bonodoraĵon: illatos anyagot füstöl  
 ▶ incensi timianon: kakukkfűvet füstöl  
**2)** *tr* *átv pej* dicsőít, magasztal, tömjénez  
 ▶ mi ne ŝatas esti incensata: nem szeretem a tömjénezést  
 incensajo: tömjendarabka  
 incensilo, incensujo: *kr* füstölő, turibulum *szin* incensujo  
 ▶ svingi incensilon antaŭ la altaro: füstölőt lóbál az oltár előtt  
 incensbastoneto: tömjénrudacska  
 incensoportisto: *kr* tömjénhordozó  
 incenspapero: tömjénpapír  
**| incest/o** *vall jog* vérfertőzés *szin* sangadulto  
**| incid/i** *fiz* beesik <*pl.* fénysugár>  
 incida: **1)** *fiz* beesési <*pl.* szög>  
 ▶ incida angulo: *fot* beesési szög  
 ▶ incida lumradio: beeső fénysugár  
**2)** *mat* illeszkedő <*pl.* sík>  
 ▶ incida angulo: *rep* állásszög  
 incidindikato: *rep* állásszögmutató  
**| incident/o** incidens, közbejött esemény *szin* interokazaĵo  
**| incit/i** **1)** *tr* ingerel, felingerel, felmérgecs, felbosszant, hergel  
 ▶ abelujon ne incitu, amason ne spitu<sup>Z</sup>: *közm* ne ingereld az alvó oroszánt  
 ▶ inciti al li la galon<sup>Z</sup>: halálra bosszant  
 ▶ inciti la hundo: ingerli a kutyát  
 ▶ lia filo incitas lin kiel salo en okulo: a fia szálka a szemében  
 ▶ urson evitu, duonpatrinon ne incitu<sup>Z</sup>: *közm* erdőn medvét, otthon mostohát jobb kerülönd  
**2)** *ne* izgat *l.* eksciti  
 ▶ malbone kaŝita ŝteliston incitas<sup>Z</sup>: *közm* alkalom szüli a tolvajt  
**3)** *ne* irritál *l.* iriti  
 incito: **1)** izgatás, ingerlés  
**2)** ingerültség, bosszankodás *szin* inciteco  
 inciteco: ingerültség, bosszúság *szin* incito **2)**  
 incitegi: *tr* halálra bosszant  
 incitema: kötekedő, piszkálódó természetű  
 inciteti: *tr* ingerkedik, évdődik, incselkedik vkivel <*n*>, ugrat vkit  
 incitiĝema: ingerlékeny, indulatos természetű  
 incitiĝi: *ntr* felingerlődik, felizgatja magát, megmérgecsedik, indulatba jön  
 ▶ incitiĝo pro nenio: minden semmiségen felbosszantja magát  
 incitita: ideges, ingerült  
*l.m.* ŝercinciti  
**| inciz/i** *orv* bemetsz, bevág  
 incizo, incizaĵo: *orv* bemetszés, bevágás  
**| inciziv/o** *anat* metszőfog, dens incisivus *szin* tranĉodonto  
**| incizur/o** *anat* öböl, behúzóda, barázda, incisura  
**| Inĉon/o** *geo* Incson  
**| -ind-** vmire méltó v. érdemes, -endő, -andó *l.* aminda, estiminda, leginda, sekvinda;  
 inda: méltó, érdemes vmire <*je*>  
 ▶ demando inda je konsidero: megfontolásra érdemes kérdés  
 ▶ fidinda homo: bizalomraméltó v. megbízható ember  
 ▶ filo inda je sia patro: apjához méltó fiú  
 ▶ homo inda je pli bona sorto: jobb sorsra érdemes ember  
 ▶ inda homo: érdemes ember  
 ▶ kredinda historio: hihető történet  
 ▶ ne estas inde okupiĝi pri la afero: nem érdemes foglalkozni az ügyvel

inde: méltóan, illendően  
 ▶ inde memori lin: méltóan megemlékezik róla  
 indi: *tr* méltó, érdemes vmire <*n* v. *je*>  
 ▶ li ne indas kompaton: nem méltó a szájalomra  
 ▶ ne indas aŭskulti lin: nem érdemes meghallgatni  
 ▶ vi ne indas je mia atento: ön nem érdemes a figyelmemre  
 indo: **1)** érdem *szin* merito  
 ▶ via indo estas nediskutebla: érdemed vitathatatlan  
**2)** méltóság  
 ▶ li toleris kun indo la ofendon: méltósággal viselte el a sértést  
**3)** érték  
 ▶ mia vivo ne plu havas por mi indon: az életem már nem ér semmit  
 indeco: érdemesség, kiérdemeltség, értékesség  
 indigi: **1)** *tr* méltóvá v. érdemessé tesz vmire <*je*>  
 ▶ via vivoverko indigas vin je nia respekto: életműved érdemessé tesz a tiszteletünkre  
**2)** *tr* érdemesnek talál v. méltat vmire <*je*>  
 ▶ mi ne indigis lin je respondo: nem méltattam válaszra  
 malinda: **1)** érdemtelen  
 ▶ malinda flatulo: érdemtelen hízelgő  
**2)** méltatlan  
 ▶ malinda konduto: méltatlan viselkedés  
 malindigi: *tr* méltatlanná tesz  
 ▶ li malindigis sin per sia konduto: viselkedésével méltatlanná tette magát  
 senindulo: *fn* senkiházi, semmirekellő, méltatlan  
 indamaniere: méltó módon  
**| indantren/a** *tex* <színezőanyag> indantren  
**| indefinit/o** *nyt* határozatlan névmás *szin* nedifina pronomo  
**| indeks/o** **1)** *knyv* index, mutató <lista>  
 ▶ indekso de loknomoj: helynévmutató, helynévindex  
 ▶ indekso de personoj: névmutató, névindex  
 ▶ indekso de temoj: tárgymutató, tárgyindex  
**2)** *kr* index, tiltott könyvek jegyzéke  
 ▶ meti libron en indekson: indexre tesz könyvet  
 indeksi: **1)** *tr* *knyv* indexszel v. mutatóval lát el  
 ▶ bone indeksita libro: jó indexszel ellátott könyv  
**2)** *tr* indexet v. mutatót készít vmiből <*n*>  
 ▶ indeksi la revuon: tárgymutatót készít a folyóiratból  
**| inden/o** *kém* indén  
 indenrezino: *kém* indéngyanta  
**| indent/i** *l.* deŝovi **2)**  
**| indi/o** *kém* indium <*In*>  
**| Indi/oj** *tört geo* Indiák <a két Amerika>  
 ▶ Okcidentaj Indioj: *tört geo* Nyugat-India  
 indiano: *fn* indián, amerikai bennszülött  
 indiana: *mn* indián  
 ▶ indianaj lingvoj: *nyt* indián nyelvek  
 ▶ indiana somero: *met* vénasszonyok nyara *szin* somero de Sankta Marteno  
 indianisto: *nyt* indianista  
 indianistiko: *nyt* indianisztika  
**| Indiani/o** *geo pol* Indiana <*US*>  
**| indic/o** **1)** *ált* vminek a jele, mutatója  
 ▶ la ruĝeco de la grundo estas indico pri la ekzisto de ferenco: a talaj vörössége vasérc létezésének a jele  
 ▶ lia stranga konduto estas indico de lia kulpeco: furcsa viselkedése bűnösségének a jele  
**2)** *knyv* *mat* *kém* index  
 ▶ suba indico: alsó index *szin* subindico

►supra indico: felső index *szin* superindico

3) *tud* jelzőszám, mutatószám

►antropologia indico: antropológiai index

►bibliografia indico: bibliográfiai mutató

►ekonomia indico: gazdasági mutató

►faza indico: fázisindex

►indico de atenuo: csillapítási tényező

►indico de konfido: bizalmi index

►korpovolumena indico: testtömegindex

►modulada indico: modulációs index

►oktana indico: oktánszám

►vivkosta indico: fogyasztói árindex

4) *inf* index

indici: 1) *tr* indexszel, indexszel ellát

2) *tr* *gazd* indexál

►indici la pensiojn: indexálja a nyugdíjakat <az árindex arányában emeli>

subindico: *tud* alsó index *szin* suba indico

superindico: *tud* felső index *szin* supra indico

indiconombro: index, mutató <statisztika>

indicaregistro: *inf* indexregiszter

*l.m.* prezindico, refraktindico, ventindico

| **indien/o** *tex* indiai karton, nyomottárú

| **indiferent/a** 1) közömbös, érdektelen <vmi>

►estas indiferente, kioma horo nun estas: teljesen közömbös, hogy most hány óra van

►via opinio estas tute indiferenta por mi: véleményed teljesen érdektelen számomra

2) *átv* közönyös, részvétlen, érzéketlen <vki>

►indiferenta amaso: érzéketlen tömeg

►indiferente vidi fremdan mizeron: közönyösen nézi más nyomorát

►ne estu indiferenta al viaj kunhomoj: ne légy közömbös embertársaid iránt

indiferenteco: közöny, közömbösség, érdektelenség, érzéketlenség, hidegség

indifferentismo: *pol* *vall* indifferentizmus, politikai v. vallási közömbösség

| **indigo/o** *kém* indigó <festékanyag>

indiga: indigó-, indigószínű

indigozido: *kém* indigozid

indigozidazo: *biol* *kém* indigozidáz

indigujo: *növ* indigócsérje <Indigofera tinctoria>

indigkolora: indigószínű

indigoplanto: *l.* indigujo

| **indigofer/o** *növ* indigócsérje <Indigofera> *szin* indigujo

| **indign/i** *ntr* háborog, fel van háborodva, méltatlankodik vmi miatt <pro, pri> v. vmi ellen <kontra>

►indigni pro maljusta akuzo: igaztalan vád miatt méltatlankodik

indigno: felháborodás, botránkozás

indignigi: *tr* felháborít, megbotránoztat

►via konduto indignigis ĉiujn: viselkedésed mindenkit felháborított

indignigaĵo: felháborító dolog, botrány, skandalum

ekindigni: *ntr* kifakad, felfortyan, felhördül

| **indiĝen/o** 1) *fn* bennszülött, őslakó

►la usonanoj ekstermis preskaŭ ĉiujn indiĝenojn: az amerikaiak majdnem minden bennszülöttet kiirtottak

2) *biol* őshonos növény, őshonos állat

indiĝena: 1) *mn* bennszülött

2) *biol* őshonos

►indiĝena planto: őshonos növény

►indiĝena besto: őshonos állat

kvazaŭindiĝena: *biol* szinte őshonos

| **indik/i** 1) *tr* jelez, jelöl, mutat

►barometro indikas la aerpremon: a barométer a légnyomást mutatja

►indiku aparte viajn preferojn: jelezd külön, hogy mit szeretnél

►la granda montrilo indikas la horon: a nagy mutató az órát jelzi

►la steleto en ĉi tiu vortaro indikas ekzemplon: a csillag ebben a szótárban példát jelöl

2) *tr* *eltr* kijelez

3) *tr* *orv* javall

indika: jelölő, mutató, kijelző

►indika fosto: jelzőkaró

►transformu ĝin en indikan modon: alakítsd át kijelentő módba

►post la indika propozicio estas punkto: a kijelentő mondat után pont van

►indika surfaco: kijelző felület

indiko: 1) jelzés, jelölés, kijelzés

2) adat, jelzés, jelzett v. kijelzett érték

►bibliografiaj indikoj: bibliográfiai adatok

►fidindaj indikoj: megbízható jelzések

►la temperaturo estas grava indiko de malsano: a hőmérséklet a betegség fontos jelzője

3) *orv* javallat

►obei la kuracistajn indikojn: betartja az orvosi javallatokat

indikaĵo: *jog* közvetett bizonyíték, gyanúok, indicium

indikilo: 1) mutató <műszeren>

►akvonivela indikilo: vízszintjelző

2) *jm* indexkar

3) *kém* indikátor *szin* indikanto

indikanto: *kém* indikátor

►fenoltaleino estas grava indikanto ĉe titrado de acidoj kun alkaloj:

a fenoltalein fontos indikátor sav-bázis titrálásnál

indikato: 1) *fiz* *tech* kijelző, jelzőműszer

►indikato de tensio: feszültségkijelző

►indikato de premo: nyomáskijelző

2) *kém* indikátor *szin* indikanto

bioindikanto: *öko* bioindikátor

kontraŭindiko: *orv* ellenjavallat

*l.m.* deklivcindikilo, ĝirindikilo, incidindikato, izolindikato,

horizontalindikato, nivelindikilo, prezindiko, uzindikoj

| **indikativ/o** *nyt* kijelentő mód

| **indium/o** *l.* indio

| **individu/o** 1) egyén, individuum

►privata individuo: magánszemély

2) *biol* egyed

individua: egyéni, individuális, egyedi, magán-

►individua gusto: egyéni ízlés

►individua iniciato: magánkezdeményezés

►individua libereco: egyéni szabadság

►individua membro: egyéni tag

►individua opinio: magánvélemény

►individua solvo: egyedi megoldás

individueco: egyéniség, egyediség, egyéni sajátosság <tulajdonság>

individuismo: individualizmus

individuisto: individualista

superindividua: egyének feletti

individugenezo: *biol* *fil* egyedfejlődés, ontogenezis *szin* ontogenezo

| **individualism/o** *l.* individuismo

individualisto: *l.* individuisto

| **Indoĉin/a** *l.* Hindoĉinia



| **indol/o** *kém* indol, benzopirrol

| **Indonezi/o** *geo pol* Indonézia <ID>

indonezia: *mn nyt* indonéz *szin* bahaza indonezia <id>

indoneziano: *fn* indonéz

| **Indr/o** *vall* Indra

| **indri/o** *áll* indri <Indri>

| **induk/o** *vill* indukció, gerjesztés

►elektrostatika indukto: villamos megosztás *szin* influenco

►magneta indukto: mágneses indukció

induki: *tr vill* indukál, gerjeszt

indukdenso: *vill* indukciósűrűség

indukelektro: *l.* influko

| **indukci/o** *l.* indukto

| **indukti/i** **1)** *tr fil mat* indukál, egyediből általánosra következtet

►el či tiuj faktoj ni povas indukti: ezekből a tényekből

következtethetjük

**2)** *tr vill* gerjeszt, indukál

►indukti magnetan kampon per kurento: árammal mágneses mezőt indukál

►indukti tension per la ŝanĝo de la magneta kampo: feszültséget gerjeszt a mágneses mező változtatásával

**3)** *tr biol* indukál, kivált

**4)** *tr ne* serkent *l.* malinhibi

indukta: **1)** *fil* indukciós, induktív

►indukta maniero de rezonado: gondolkodás induktív módszere

**2)** *vill* indukciós, induktív

►indukta ekscito: armatúragerjesztés

►indukta hejtado: indukciós hevítés

►indukta kurento: induktív áram

**3)** *mat* indukciós

►indukta difino: indukciós meghatározás

indukto: **1)** *fil mat* indukció, induktív következtetés <egyesből az általánosra>

►aksiomo de indukto: indukciós axióma

►pruvo per indukto: indukciós bizonyítás

**2)** *vill* indukció, gerjesztés

►elektromagneta indukto: elektromágneses indukció

►elektromotora indukto: elektromotoros indukció

►magnetomova indukto: magnetomotoros indukció

►mutuala indukto: kölcsönös indukció

**3)** *biol* indukálás, kiváltás

induktanco: *vill* induktancia, induktív ellenállás

►mutuala induktanco: kölcsönös induktivitás, kölcsönös

indukciótényező

induktanto: **1)** *vill* induktor, áramgerjesztő

**2)** *biol* induktor

induktato: **1)** *vill* zárójárom

**2)** *vill* armatúratekeres

induktilo: *vill* fojtótekeres

►komuta induktilo: kommutációs fojtótekeres

interindukto: *vill* kölcsönös indukció

interinduktanco: *vill* kölcsönös induktivitás

memindukto: *vill* önindukció

meminduktanco: *vill* öninduktivitás

neindukta, senindukta: *vill* nem induktív, indukciómentes

induktokonstanto: *vill* relatív permeabilitás

induktomotoro: *vill* indukciós motor

| **induktor/o** *távk* <mágneses> induktor *szin* magnetinduktoro

| **indulg/i** **1)** *tr* elnéz vkinek <al> vmit <n>, irgalmaz vkinek <n>

►Dio indulgu min, pekulon: Isten irgalmazzon nekem, bűnösnek

**2)** *tr* megkímél, nem bánt

►kalumnio ne indulgas puran nomon: a rágalom nem kíméli a tiszta nevet

**3)** *tr* meghagyja az életét vkinek <n>, megkegyelmez vkinek <n>

►indulgi la venkitan gladiatoron: meghagyja a legyőzött gladiátor életét

►venkintoj ofte ne indulgis venkitojn: a győztesek gyakran nem kegyelmeztek a legyőzötteknek

indulgo: **1)** irgalom, kegyelem

**2)** kímélet

**3)** könyörület, kegyelem

indulgema: **1)** elnéző, irgalmas, megbocsátó

**2)** kíméletes

indulginda: elnézhető, megbocsátható

senindulga: könyörtelen, irgalmatlan, kegyetlen, kíméletlen

indulgotempo: **1)** *gazd* türelmi idő

**2)** *sp* kíméleti idő

| **indulgenc/o** *kr* bűnbocsánat, bűcsú

►gajni indulgencon: bűnbocsánatot nyer

►la vendataj indulgencoj indignigis Luteron: az árusított bűnbocsánat felháborította Luthert

| **indult/o** *kr* indultum <különleges pápai engedély>

| **Indus/o** *geo* Indus <folyó>

| **industri/o** **1)** *gazd* mesterség, ipar

►fabrika industrio: gyáripár

►kemia industrio: *kém ip* vegyipar

►lakta industrio: tejipár

►malpeza industrio: könnyűipár

►peza industrio: nehézipár

►tekstila industrio: textilipar, szövőipar

►terciara industrio: szolgáltatóipar

**2)** *gazd* gyáripár

industria: **1)** ipar-, ipari

►industria ekspozicio: ipari kiállítás

►industria laboristo: ipari munkás

►Organizo de UN pri Industria Evoluigo: *gazd pol* ENSZ

Iparfejlesztési Szervezete, UNIDO

**2)** *gazd* erős iparú, iparosodott

►industria lando: ipari ország

►industria urbo: iparváros

industriigi: *tr ip* *gazd* iparosít

industriigo: *ip* *gazd* iparosítás

industriisto, industriulo: *gazd* iparos, gyáriparos, nagyiparos

bioindustrio: *öko ip* bioipar

etindustrio: *gazd* kisipar

etindustriisto: *gazd* kisiparos

grandindustrio: *ip* nagyipar

grandindustriisto: *gazd* nagyiparos

postindustria: posztindusztriális

postindustriismo: posztindusztrializmus

industrilando: ipari ország

industriministro: *pol ip* ipari miniszter

industriministerio: *pol ip* ipari minisztérium

*l.m.* agroindustrio, artindustria, konstruindustrio, lanindustrio,

lignoindustrio, maŝinindustrio, militindustrio, muelindustrio,

nutrajindustrio, petrolindustrio, porcelanindustrio, reklamindustrio,

spacoindustrio, ŝtalindustrio, teksindustrio, veturilindustrio

| **induzi/o** *növ* spóralepel, fátýol, indusium <harasztok levelein>

| **-ine-** *növ* -ineae <alrend> *l.* fabineoj

| **inerci/o** **1)** tunyaság, renyheség, tehetetlenség *szin* inerteco **2)**

2) *fiz* tehetetlenség, inercia *l.* inerteco  
 inercia: *l.* inerta 1  
 inerciuma: *l.* inerteca  
 inercimomanto: *fiz* tehetetlenségi nyomaték, inercianyomaték *szin* momanto de inercio  
 inercirado: *tech* lendkerék *szin* inertorado  
**| inert/a 1)** *fiz* tehetetlen, saját mozgás nélküli  
 ▶ inerta maso: tehetetlen tömeg, saját mozgás nélküli tömeg  
 2) *kém* közömbös, semleges kémhatású <vegyileg nem reagáló> *l.* inerta gaso  
 3) *átv* tunya, tehetetlen, tespedt, fásult  
 inerto, inerteco: 1) *fiz* tehetetlenség, mozgásképtelenség, inercia  
 ▶ leĝo de inerteco: tehetetlenségi törvény  
 2) *átv* tunyaság, fásultság, tespedtség  
 inerteca: *fiz* tehetetlenségi, inercia-, inerciális  
 ▶ inerteca forto: tehetetlenségi erő, tömegerő *szin* inertoforto  
 ▶ inerteca navigado: *hajó* inerciális v. tehetetlenségi navigáció  
 ▶ inerteca referencsisistemo: inerciarendszer  
 inertulo: tunya v. tehetetlen ember, sodródó ember  
 inertoforto: *fiz* tehetetlenségi erő  
 inertomomanto: *fiz* tehetetlenségi nyomaték  
 inertorado: *tech* lendkerék *szin* inercirado  
**| infami/o** becstelenség, gyalázat, aljasság  
**| infan/o 1)** vkinek a gyermeke  
 ▶ Dio donis infanon, Dio donos por ĝi panon<sup>Z</sup>: *közm* ha az Isten gyereket adott, kenyeret is ad  
 ▶ eldorlotita infano: elkényeztetett gyerek  
 ▶ infano ne krias, patrino ne scias<sup>Z</sup>: néma gyereknek az anyja sem érti szavát  
 ▶ ju pli la infanoj bezonas, des pli Dio al vi donas<sup>Z</sup>: *közm* ahová a jó Isten fát ültet, ad oda esőt is  
 ▶ malgrandaj infanoj kaŭzas laboron, grandaj doloron<sup>Z</sup>: *közm* kis gyerek – kis gond, nagy gyerek – nagy gond  
 ▶ neleĝa infano: törvénytelen gyerek  
 ▶ pli da infanoj, pli da beno<sup>Z</sup>: *közm* több gyermek, több áldás  
 ▶ por patrino ne ekzistas infano malbela<sup>Z</sup>: *közm* az anyának szép a gyermeke, ha taknyos is  
 2) gyerek, gyermek <12-13 éves korig>  
 ▶ en infano vidiĝas, kia homo fariĝos<sup>Z</sup>: *közm* már a gyermek megmutatja, milyen lesz a felnőtt  
 ▶ infano – ĉu ĝi estas li aŭ ŝi, mi ne scias: gyermek – fiú vagy leány, nem tudom  
 ▶ infanoj kaj fiŝoj voĉon ne havas<sup>Z</sup>: *közm* gyermeknek és hálnak nincsen szava  
 ▶ infanon malbonigas ne petolado, sed malbona kamarado<sup>Z</sup>: *közm* rossz társaság rosszra vezet  
 ▶ infano ŝtelas ovon, grandaĝulo ŝtelas bovon<sup>Z</sup>: *közm* minden tolvaj tűn kezdi a lopást  
 ▶ se homoj mankas, infano ankaŭ estas homo<sup>Z</sup>: *közm* ha nincsen ló, jó a számár is  
 ▶ subkapabla infano: értelmi fogyatékos gyermek  
 ▶ terura infano: fenegyerek  
 infana: 1) gyerek-, gyermek-, gyermeki  
 ▶ infana inklino restas ĝis la fino<sup>Z</sup>: *közm* amihez szokott Jancsi, azt cselekszi János is  
 ▶ infana kanto: *zene* gyermekdal  
 ▶ infana ludo: *átv* is gyerekjáték  
 ▶ infana malsano: *orv* *átv* is gyermekbetegség  
 2) *átv* gyerekes, naiv  
 ▶ infana argumento: gyerekes érv

▶ infana senzorgeco: gyermeki gondtalanság  
 infanaĉo: *pej* vásott kölyök  
 infanaĵo: gyerekeség, gyerekes dolog  
 infaneca: gyerekes, infantilis  
 infaneco: gyermekkor  
 ▶ dum sia infaneco li multe malsatis: gyermekkorában sokat éhezett  
 infanejo: 1) gyermekszoba  
 2) bölcsőde, gyermekmegőrző  
 infaneto: kisgyermek, kisgyerek  
 infaniĝi: *ntr* gyermekké válik  
 infanino: gyermeklány  
 infanismo: *pszi* gyerekeség, infantilizmus  
 infanistino: dajka, dada, pesztonka  
 etinfano: kisgyermek  
 kuninfana: gyermekes  
 ▶ kuninfana familio: gyermekes család  
 multinfana: sokgyermekes  
 plurinfana: többgyerekes  
 reinfaniĝi: *ntr* újra gyermekké válik, elgyerekesedik  
 ▶ maljunuloj ofte reinfaniĝas: öregek gyakran újra gyermekké válnak  
 seninfana: gyermektelen  
 seninfaniĝi: *tr* megfoszt gyermekétől v. gyermekeitől  
 solinfano: egyedüli gyermek, egyke  
 infanaĝo: gyermekkor, gyerekkor  
 infanalimento: *jog* gyermektartás  
 infanazilo: gyermekmenhely  
 infanbiciklo: *jm* gyermekbicikli *szin* biciklo  
 infanĉambro: gyerekszoba  
 infanĉareto: gyerekkocsi  
 infangardejo: gyermekmegőrző  
 infangenero: gyermeknemzés  
 infanĝardeno: *isk* óvoda  
 ▶ iradi en infanĝardenon: óvodába jár  
 infanĝardenano: *isk* óvodás  
 infanĝardenisto: *isk* óvóbácsi  
 infanĝardenistino: *isk* óvónő  
 infanhejmo: gyermekotthon  
 infankuracisto: *orv* gyermekorvos, gyermekgyógyász, gyerekorvos  
*szin* pediatro  
 infanlingvo: *nyt* gyermeknyelv  
 infanlingvaĵo: *nyt* gyermeknyelvi fordulat  
 infanlito: állóka, gyermekágy, gyerekágy  
 infanludo: 1) *jtek* gyermekjáték <gyermekek számára való játék>  
 2) *átv* gyerekjáték <könnyű feladat>  
 infanludilo: *jtek* gyermekjátékszer  
 infanmodo: gyermekdivat  
 infanpsikologo: *pszi* gyermekpszichológus  
 infanpsikologio: *pszi* gyermekpszichológia  
 infanseĝo: gyerekszék, etetőszék  
 ▶ Z-infanseĝo: Z alakú etetőszék  
 infantablo: gyerekasztal  
 infanvaritejo: bölcsőde *szin* bebovaritejo  
 ▶ iradi al infanvaritejo, vizitadi infanvaritejon: bölcsődébe jár  
 infanvaritejano: *fn* bölcsődés  
 infanvartistino: <bölcsődei> gondozónő  
*l.m.* brakinfano, mirinfano, stratinfano, suĉinfano, vindinfano  
**| infant/o** *tört* infáns <ES>  
 infantino: *tört* infánsnő  
**| infanteri/o** *kat* gyalogság  
 ▶ mararmea infanterio: *hajó* tengerészgyalogság

infanteriano: *kat* gyalogos <katona>, lövész *szin* pedsoldato

| **infarkt/o** *orv* infarctus

►miokardia infarkto: szívizominfarktus, infarctus myocardialis

infarktogeno: *orv* infarktogén, infarktust okozó

| **infekt/i** **1)** *tr orv* megfertőz

►infekti la infanon je tuberkulozo per sia tuso: köhögésével tuberkulózissal fertőzi meg a gyereket

**2)** *tr átv* megfertőz, <pl. szokással, kedélyállapottal>

►infekti ĉiujn per sia gajeco: vidámságával mindenkit megfertőz

►hitlerismo infektis generaciojn per sia ideologio: a hitlerizmus generációkat fertőzött meg ideológiájával

infekta: *orv átv* is fertőző

►infekta malsano: fertőző betegség

►timo kaj entuziasmo estas infektoj: a félelem és a lelkesedés fertőzőek

infekto: **1)** *orv* fertőzés <mikrobák behatolása a szervezetbe>

►la infekto disvastiĝis al la tuta loĝantaro: a fertőzés szétterjedt az egész lakosságra

**2)** *orv* fertőzés <mint állapot>

►li ricevis infekton: fertőzést kapott

infektaĵo: *orv* elfertőződött terület v. szerv

infektiĝi: *ntr orv* elfertőződik, megfertőződik

infektiĝo: *orv* elfertőződés, megfertőződés

►aerguta infektiĝo: cseppfertőzés

infektita: fertőzött

desinfekti, malinfekti, seninfektiĝi: *tr* fertőtleníti, dezinficiál

desinfektaĵo: *gysz* fertőtlenítőszer

desinfektilo: *gysz* fertőtlenítő eszköz

proteinfektiĝo, unue-infektiĝo: *orv* elsődleges fertőzés

infektorezista: *orv* fertőzésnek ellenálló

| **infer/o** **1)** alvilág

►Eneo descendis en la inferon: Aeneas leereszkedett az alvilágba

**2)** *kr* kárhozat, pokol

►al la infero!: *isz* a pokolba!

►en infero loĝante kun diabloj ne disputu<sup>Z</sup>: *közm* ha a pokolban lakol, ne civódj az ördöggel

►infero kaj diablo!: *isz* ördög és pokol!

►iru en la inferon kun viaj eternaj duboj!: menj a pokolba az örök kétségekkel!

►la fajro de la infero bruligu vin!: a pokol tüze égessen el!

**3)** *átv* pokol, pokoli hely <szenvedés helyszíne>

►la infero de Hiroŝimo: Hirosima pokla

►la vivo iĝis infero por li: az élet pokollá vált számára

infera: **1)** pokoli

►inferaj turmentoj: pokoli kínok

**2)** *átv* pokoli, ördögi <rossz>

►inferaj incitoj: pokoli incselkedések

►infera krueleco: ördögi kegyetlenség

►infera maŝino: pokolgép

**3)** *átv* baromi nagy

►infera bruo: pokoli zaj

►infera pacienco: baromi nagy türelem

inferen!: *isz* a pokolba!

inferido: *pej* pokolfajzat

inferulo: **1)** *mit* alvilági lény

**2)** *fn kr* elkárhozott *szin* damnito

infereni: *ir* pokoljárás, pokolra szállás, túlvilágjárás

| **inferenco** *fil* következtetés <igaz állításból>

►pera inferenco: közvetett következtetés

►senpera inferenco: közvetlen következtetés

►inferenco per analogio: analógiás következtetés

inferenci: *tr fil* <igaz állításból> levezet, következtet

| **infest/i** **1)** *tr* eláraszt, ellep, megrohan <kártevők, férgek>

►musoj infestis la grenejojn: egerek lepték el a magtárakat

**2)** *tr orv* fertőz <paraziták>

| **infiks/o** *nyt* infixum, szó belsejében levő formáns vö. afikso, sufikso

| **infiltr/i** *tr orv* beszivároztat, bejuttat, inflirtál <sejtekbe, szövetekbe>

infiltrigi: *ntr orv* beszivárog, beszűrődik, infiltrálódik <sejtekbe, szövetekbe>

| **infim/o** *mat* alsó határ, infimum

►limesa infimo: limesz inferior <halmaz, függvény>

| **infini/o** **1)** *fil* a végtelen, végtelenség, infinitum

**2)** *fn ex mat* végtelen *l.* nefinio

infinita: *ex mat* végtelen *l.* nefinia

infinitiĝi: *ntr ex mat* végtelenhez tart *l.* nefiniĝi

| **infinitezim/o** **1)** *mat* végtelenül kis mennyiség, infinitezimális

**2)** *fil* végtelen kicsinység, parány

infinitezima: *mat fil* végtelenül kicsi, infinitezimális

ĉefinfinitezimo: *mat* főinfinitezimális

| **infinitiv/o** *nyt* főnévi igenév, infinitivus *szin* i-modalo

infinitiva grupo: *nyt* főnévi igeneves szerkezet

| **inflaci/o** **1)** *gazd* infláció, pénzromlás, pénzhiágulás

**2)** *csill* felfújódás, infláció <univerzum>

inflaciismo: *gazd* inflációs elmélet

malinflacio: *gazd* defláció

superinflacio: *gazd* szuperinfláció

*l.m.* kreditinflacio

| **inflam/o** *orv* gyulladás *szin* brulumo

►akuta inflamo: *orv* heveny gyulladás

inflami: *ntr orv* gyulladásban van, gyulladt

inflamigi: *tr orv* gyulladásba hoz

antiinflama, kontraŭinflama: *gysz* gyulladás elleni

| **infleks/a** *l.* transfleksiĝa

| **infleksi/o** *nyt* tőhangváltás, tőhangcsere, inflexió, ablaut, metaforia

| **infloresk/o** *növ* virágzat, inflorescentia

►alcentra infloresko, grapoleca infloresko: fűrtös virágzat

►decentra infloresko, cuma infloresko: bogas virágzat

| **influi/i** *tr* befolyásol, hat vkire v. vmire <n>

►favore influu la prezojn: kedvezően hat az árakra

►la vetero influas nian humoron: az időjárás befolyásolja a kedvünket

influo: befolyás, ráhatás

►havi influon sur homojn kaj okazaĵojn: befolyása van emberekre és eseményekre

►kontraŭstari lian influon: ellenáll a befolyásának

►negoci per sia influo: üzletel a befolyásával

►sub fremda influo: idegen befolyásra

►uzi sian tutan influon: minden befolyását latba veti

influa: befolyásoló, befolyásos, hatásos

►grandinflua parenaro: nagy befolyású rokonság

►influa persono: befolyásos személy

►influaĵ faktoroj: befolyásoló tényezők

influebla: befolyásolható

seninflua: befolyás nélküli, hatástalan

influhava: befolyásos

influsfero: hatókör

influzono: *pol* befolyási övezet

| **influenço/o 1)** *ex orv* influenza *l.* gripo  
**2)** *vill* influenza, villamos megosztás *szin* elektrosztatika induko, indukelektro, influko  
influenckonstanto: *vill* abszolút permitivitás  
| **influk/i** *tr vill* elektromosan megoszt  
influko: *vill* villamos megosztás *szin* influenco 2, elektrosztatika induko, indukelektro  
| **inform/i** *tr* tájékoztat, felvilágosít, informál  
► bonvolu informi min pri la okazontaĵoj: legyen szíves tájékoztatni a jövőendő eseményekről  
► mi havas la honoron informi vin: van szerencsém tájékoztatni  
informo: **1)** hír, információ, tájékoztatás, felvilágosítás  
► ĉerpi informojn: információt merít  
► doni informon: tájékoztatást ad  
► havi informon pri tio: tudomása van róla, tudomással bír róla  
► laŭ la plej novaj informoj: a legújabb hírek szerint  
► mi petos informojn pri la malaperintaj personoj: tájékoztatást kérek az eltűnt személyekről  
► ricevi informon: tájékoztatást kap  
**2)** *inf* információ  
informa: tájékoztató, felvilágosító, információs  
► informa oficejo: tájékoztatási hivatal  
► informa ŝoseo: *inf* információs szupersztráda  
informado: tájékoztatás, felvilágosítás, informálás  
► teknologio de informado kaj komunikado: *inf* információs és kommunikációs technológia, IKT  
► publika informado: *táv*k köztájékoztatás  
informadiko: *inf* informatika  
informadikisto: *inf* informatikus  
informagentejo: *táv*k távirati iroda  
informanto: informátor, hírközlő, hírforrás  
► polica informanto: rendőri informátor  
informejo: információ <ablak, bódé, iroda>  
informema: közlékeny, beszédes  
informero: *inf* adat, információelem  
informiĝi: *ntr* tájékozódik, informálódik, érdeklődik, utánanéz  
► informiĝi pri la aktuala politiko: tájékozódik a napi politikáról  
► se vi pri ĉio informiĝos, vi baldaŭ maljuniĝos<sup>Z</sup>: *közm* aki kíváncsi, hamar megöregszik  
informilo: *knyv* tájékoztató kiadvány, ismertető  
informisto: *fn* tájékoztatási v. információs szakember  
informita: tájékozott, informált  
informiteco: tájékozottság, informáltság  
antaŭinformo: előzetes információ  
bioinformadiko: *biol inf* bioinformatika  
fuŝinformi: *tr* félretájékoztat  
misinformi: *tr* félretájékoztat  
misinformo: téves információ, félretájékoztatás  
neinformito: tájékozatlan ember  
retroinformo: visszacsatolás, visszajelzés  
informbanko: *inf* információbanc  
informbroŝuro: *knyv* tájékoztató füzet  
informbudo: információs stand, információs bódé  
informcentro: tájékoztatási központ, információs központ  
informofluo: információáramlás  
informinundo: információáradat  
informkanalo: információs csatorna  
informletero: hírlevél  
informministro: *pol* tájékoztatási miniszter  
informministerio: *pol* tájékoztatási minisztérium

informporta: *mn* információhordozó, informatív  
informportilo: *inf* információhordozó eszköz  
informrimedo: tájékoztatási eszköz  
informservo: **1)** információs szolgálat, tudakozó  
**2)** *pol* titkosszolgálat  
informsistemo: *inf* információs rendszer  
informsocio: információs társadalom  
informstando: információs stand  
informteĥnologio: *inf* információs technológia  
informtelevido: *táv*k hírtelevízió  
informteorio: *tud* információelmélet  
*l.m.* amasinformiloj, kaŝinformanto, veterinformoj  
| **informaci/o** *mat* információmennyiség <statisztika>  
| **infra-** *tud* infra- <vmit meg nem haladó> *vö.* ultra *l.* infraruĝo, infrasono, infrastrukturo;  
infri: *tr* *ritk* alulmarad vkivel v. vmivel szemben <n>  
► la ciferoj infras la atendojn: a számok alulmaradnak a várakozással szemben  
| **infruktesk/o** *tud* növ termés *szin* frukto  
| **infundibl/o** *anat* tölcser, tölcser alakú szervrész, infundibulum  
| **infuz/i** *tr* leforráz, <leforrázással> főz  
► infuzi teon, kafon, kamomilon: teát, kávét, kamillateát főz  
infuzajo: *gaszt* forrázat, főzet, tea  
infuziĝi: *ntr* fő, megfő <forrázással>  
| **infuzori/oj** **1)** *ex áll* csillós egysejtűek *l.* ciliuloj  
**2)** *ex áll* ázalékállatkák <Infusoria>  
| **-ing-** -hüvely, -persely, -tartó, -tok <amely nem fedi teljesen a tárgyat> *l.* glavango, kandelingo, piedingo, plumingo;  
ingo: hüvely, persely, tartó, tok  
► ingo de glavo: kard hüvelye  
► ingo de globkrajono: golyóstoll kupakja  
ingi: **1)** *tr* hüvelybe v. tokba dug *szin* eningigi  
► ingi ampolon: izzót becsavar  
► ingi konektilon: csatlakozódugót bedug  
► ingi korkon en botelon: dugót palackba dug  
**2)** *tr inf* fészkel, beágyaz  
► ingita bloko: beágyazott blokk  
► ingita proceduro: fészkel eljárás  
ingiĝi: *ntr* betokozódik, beágyazódik  
ingiĝo: *inf* beágyazódás  
elingigi: *l.* malingi  
eningigi: *l.* ingi  
malingi: *tr* kihúz <hüvelyből, tokból>  
► malingi korkon el botelo: dugót palackból kihúz  
► malingi ŝtopilon el konektingo: csatlakozódugót kihúz konnektorból  
| **ingest/i** *tr áll* <táplálékot> felvesz  
ingestado: *áll* táplálékfelvétel  
| **ingot/o** *koh* fémtuskó, öntecs, buga, fémtömb  
| **ingr/o** *fn* izsór, inkeri  
ingra: *mn nyt* izsór, inkeri  
| **ingredienc/o** összetevő, alkotóelem, hozzávaló *szin* kunmiksitaĵo  
► ingrediencoj de medikamento: orvosság összetevői  
► ingrediencoj de plado: étel hozzávalói  
| **ingven/o** *anat* lágyék, lágyékhajlat, inguen  
| **inguŝ/o** *fn* ingus  
inguŝa: *mn nyt* ingus <inh>  
Inguŝujo, Inguŝio: *geo pol* Ingusföld <RU>  
| **ingeni/a** **1)** eszes, leleményes, találékony <vki>



►La inĝenia hidalgo Don Quijote de la Mancha: Az elmés és nemes Don Quijote de la Mancha

2) *átv* elmés, leleményes <vmi>

►inĝenia inventaĵo: elmés találmány

inĝenio: elmesség, leleményesség, találékonyság

| **inĝenier/o** *tech* mérnök

►agronomia inĝeniero: *agr* mezőgazdasági mérnök, agrármérnök

►akvoutiliga inĝeniero: *víz* vízmérnök

►fervoja inĝeniero: *vsút* vasúti mérnök

►metalurgia inĝeniero: *koh* kohómérnök

►ŝipkonstrua inĝeniero: *hajó* hajóépítő mérnök

inĝeniera: *tech* mérnöki

►inĝeniera diplomo: mérnöki diploma

►inĝeniera oficejo: mérnökiroda

►inĝeniera stabo: mérnöki stáb

inĝenierado: *tech* mérnöki munka

►komputilizita inĝenierado: számítógéppel segített mérnöki munka, CAE

inĝenieraro: *tech* mérnöki testület

inĝenierio: *tech* mérnöki tudományok

►genetika inĝenierio: *biol* géntechnológia *szin* gentehnologio

►inĝenieria objekto: műtárgy

bioinĝenierado: *biol ip* biotechnológia

ĉefinĝeniero: főmérnök

*l.m.* agroinĝeniero, elektroinĝeniero, esploringeniero,

fervojinĝeniero, kemiinĝeniero, konstruĝeniero, maŝininĝeniero,

mininginĝeniero, soninginĝeniero

| **inhal/i** *tr orv* inhalál, belélegez

inhalado: *orv* inhalálás, belélegzés, inhaláció

inhalajo: *gysz* inhalátum

inhalilo: *gysz* inhalátor, belélegeztető készülék

| **inhib/i** *tr biol kém* gátol, késleltet, megakadályoz

►apeksa burĝono inhibas la akselajn: a csúcsrügy akadályozza a hónaljrügyeket

►nerva impulso inhibas la funkciadon de glando: idegi impulzus akadályozza egy mirigy működését

inhibo: 1) *biol kém* gátlás, késleltetés, akadályozás, inhibíció

2) *pszi* gátlás, inhibíció

►forta ligiĝo al patrino kaŭzas seksan inhibon: az anyához való erős kötődés szexuális gátlást okoz

inhibanto: *biol kém* gátló tényező, inhibitor

inhibata: 1) *biol kém* késleltetett, akadályozott

2) *pszi* gátlásos

inhibino: *biol kém* inhibin

malinhibi: *biol kém* siettet, gyorsít, elősegít

retroinhibo: *biol kém* visszacsatolásos gátlás

| **inhibici/i** 1. inhibi

| **-ini-** *áll* -ini <nemzetségnév> 1. karabinioj

| **inic/i** *tr* bevezet, beavat, <titokba, tudásba, vallásba>

►inici en filozofio: bevezet a filozófiába

►inici en sekreto: titokba beavat

inicilo: *knyv* bevezető mű, alapmű, alapkönyv

►La Fundamento de Esperanto estas inicilo por esperantistoj: Az eszperantó fundamentuma alapmű az eszperantisták számára

inicito: *fn* beavatott

| **inicial/o** *knyv* <díszes> kezdőbetű, iniciálé *szin* ĉeflitero

| **iniciat/i** 1) *tr* kezdeményez

►iniciati traktadon: tárgyalást kezdeményez

►iniciati novan kuracmetodon: új gyógymódot kezdeményez

2) *tr biol* megindít, iniciál

►iniciati la sintezon de proteino: iniciálja protein szintézisét

iniciato: kezdeményezés

►civitana iniciato: polgári kezdeményezés

►individua iniciato: magánkezdeményezés

►li prenis al si la iniciaton: magához ragadta a kezdeményezést

►socia iniciato: társadalmi kezdeményezés

iniciatanto: *biol* iniciátor

iniciatemo: kezdeményezőkézség

iniciatinto: *fn* kezdeményező

meminiciate: önszántából, saját kezdeményezésre

iniciathava: kezdeményezőkész, ötletgazdag

| **iniciativ/o** 1. iniciato, iniciatemo

| **iniciator/o** 1. iniciatinto

| **injekt/i** 1) *tr orv* befecskendez, injektál <*pl.* vakcinát>

►injekti morfinon al agonianto: morfint fecskendez be haldoklónak

2) *tr tech* befecskendez, injektál <*pl.* folyadékot, gőzt>

►injekti betonon en la fundamenton: betont injektál az alapba

injekto: *orv tech* befecskendezés, injektálás

►envejna injekto: vénás befecskendezés

injektaĵo: *gysz tech* injekció, befecskendezett anyag

injektilo: 1) *gysz* injekciós tű <készülék> *vö.* injektonadlo

2) *tech* befecskendező fűvóka, injektor

►pervapora injektilo: gőzfecskendő

injektokanulo: *gysz* befecskendező kanül

injektonadlo: *gysz* oltótű, injekciós tű *vö.* injektilo

injektopumpilo: *tech* befecskendezőszivattyú

| **injektiv/o** *nyt* imploziva, belső glottális zárhang <zárhang fel nem

pattanó zárral> *szin* implozivo *vö.* ejektivo

| **injektor/o** 1) *tech* befecskendezőfűvóka

2) *tech* sugárfecskendő, sugárszivattyú, injektor

►vapura injektoro: gőzsugárszivattyú

| **ink/o** 1) tinta

►ĉina inko, ĥina inko: tus

►sekreta inko: láthatatlan tinta

2) *knyv* nyomdafesték *szin* presinko

3) *inf* <elektronikus> tinta

inki: *tr* tintáz, tintával beken, befestékez

►inki farbecilindron: festékhengert beken

►inki stampilon: bélyegzőt tintáz

inkilo: *fn* <tintával> festékező, tintázó

inkujo: 1) tintatartó, kalamáris

2) *knyv* festéktartály

inkjeta: 1. inkšpruca

inkmakula: tintás, tintaoltos

inkmakuli: *tr* bepacáz

inkmakulo: tintaolt, tintapötty, paca

inkocilindro, inkorulo: *knyv* festékezőhenger

inkokartoĉo: tollbetét, tintapatron

inkokrajono: tintaceruza

inkokuseno: bélyegzőpárna

inkokusenujo: bélyegzőpárna <doboz>

inkopulvoro: tintapor

inkrubando: festékszalag

inksorbilo: itatóspapír *szin* sorba papero

inkšpruca: *inf* tintasugaras

*l.m.* presinko, skribinko

| **inka/o** *tört* inka <népnév>

Inkao: *tört* Inka <uralkodó>

inkaa: *mn* inka

►inkaa civilizacio: inka civilizáció

| **inkandesk/a** *fiz tech* <fehéren> izzó *l.* inkandeska lampo, inkandeska katodo

inkandeski: *ntr fiz tech* <fehéren> izzik, izzásban van

inkandeskigi: *tr tech* <fehéren> izzít, izzásba hoz

inkandesko: *fiz tech* fehérizzás

| **inkarnat/o** *növ* bíbor here <Trifolium incarnatum>

| **inklin/a** hajlamos, hajlandó vmire <al>

►inklina al bono: jóra hajlamos

►inklina al ĉiaj friponaĵoj: minden gazemberségre kapható

inklini: *ntr* hajlik, hajlamos vmire <al>, vonzódik vkihez <al>

►li inklinas akcepti min: hajlandó fogadni

►mi inklinas al la opinio: hajlok arra a véleményre

►mi inklinas diri: azt mondanám

inklino: **1)** hajlam, hajlandóság, vonzalom

►eĉ ĉe kokino troviĝas propra inklino<sup>Z</sup>: *közm* szelíd galamb, mégis van epéje

►edziĝo pro inklino: szerelmi házasság

►infana inklino restas ĝis la fino<sup>Z</sup>: *közm* már a gyermek megmutatja, milyen lesz a felnőtt

►senti inklinton al matematiko: a matematikához érez kedvet

►senti inklinon: hajlamot érez, vonzódik

**2)** *mat* elhajlás, inklináció <egyenestől>

inklinigi: *tr* hajlamosít, hajlamossá tesz vmire <al> *szin* emigi, klini **3**

►ekzemplo inklinigas al imitado: a példa utánzásra hajlamosít

►perforto ne inklinigas al amo: az erőszak nem hajlamosít a szerelemre

inklinigi: *ntr* hajlamossá válik, kezd hajlani vmire <al>, vonzódni kezd vkihez <al>

malinklina: idegenkedő, kelletlen, vonakodó

malinklini: *ntr* vonakodik, idegenkedik, visszariad vmitől <al>, nem hajlandó vmire <al>

malinklinigi: *tr* elidegenít, visszariaszt, eltérít vmitől <al>

►via konduto malinklinigas min al via afero: viselkedésed elidegenít az ügyedtől

malinklino: vonakodás, idegenkedés, averzió

►havi malinklinon plenumi la promeson: nincs ínyére teljesíteni az ígéretét

*l.m.* korinklino

| **inklinaci/o** *fiz* elhajlás <a vízszintestől>, inklináció

►magneta inklincio: mágneses elhajlás

| **inklud/i** *l.* inkluzív

| **inkluziv/a** magában foglaló, tartalmazó, inkluzív

►inkluziva prezo: teljes ár, mindent magába foglaló ár

inkluzive: beleértve, beleszámítva, bezáróan, inkluzíve

►de lundo ĝis ĵaŭdo inkluzive: hétfőtől csütörtökig bezáróan

►ili samopinias inkluzive min: azonosan vélekednek, beleértve engem is

►prezo inkluzive de la afranko: portós ár, ár bérmentesítéssel

inkluzivi: *tr* magában foglal, tartalmaz

►la honora membreco ne inkluzivas voĉdonrajton: a tiszteletbeli tagság nem jár szavazati joggal

►la hotelprezo inkluzivas matenmanĝon: a szállásdíj reggelit tartalmaz

inkluzivo: belevétel, befoglalás

►inkluzivo de kromaj kondiĉoj en la kontrakto: plusz feltételek befoglalása a szerződésbe

inkluziveco: **1)** magában foglalás

**2)** *mat* tartalmazás

inkluzivigi: *tr* bevesz, felvesz, besorol vmi v. vki közé <al>

►ne inkluzivigu min al viaj amikoj: ne sorolj a barátaid közé

►kromaĵojn ni ne inkluzivigas en la servon: egyebeket nem veszünk be a szolgáltatásba

inkluzivaĵo: benne foglalt dolog, tartalmazott elem

| **inkognit/o** *fn* álnéven utazó, rangrejtve utazó, személyazonosságát eltitkoló

inkognite: *hsz* inkognitó, rangrejtve, álnéven

►mi venis inkognite al la urbo: inkognitó jöttem a városba

inkogniteco: *fn* inkognitó, személyazonosság eltitkolása, rangrejtés

►li volus konservi sian inkognitecon: szeretné megőrizni

inkognitóját

| **inkoativ/o** *nyt* kezdő igeszemlélet, kezdő aspektus *szin* komenca aspekto

| **Inkoterm/oj** *gazd* Incoterms <kereskedelmi szokványok>

| **inkrust/i** *tr műv* <fával> berak, berakással díszít, inkrusztál

►inkrustita tableto: faberakásos asztalka

inkrustaĵo: *műv* faberakás, intarzia, inkrusztáció

| **inkub/o** **1)** *vall* hím ördög, incubus

**2)** *mit* lidérc, gonosz szellem

**3)** *átv* lidércnyomás, rémálom

inkubsonĝo: lidérces álom, rémálom

| **inkubaci/o** *orv* lappangás

inkubacidaŭro: *orv* lappangási idő

| **inkubator/o** **1)** *agr tud* keltetőgép, inkubátor *szin* kovilo **1**

**2)** *orv* inkubátor *szin* kovilo **2**

| **inkud/o** *anat* üllőcsont, incus *szin* amboso **2**

| **inkunabl/o** **1)** *knyv* ösnyomtatvány, inkunábulum <1500-ig>

**2)** *eo* eszperantó ösnyomtatvány <1889 szept. 1. előtt megjelent eszperantó v. eszperantóról szóló nyomtatvány>

| **inkvart/o** *l.* kvarto

| **inkvizici/o** **1)** *kr tört* inkvizíció

►la inkvizicio kondamnis lin al brulmortigo: az inkvizíció

máglyahalálra ítélte

**2)** *átv pej* inkvizíció

►inkviziciaj metodoj: *pej* inkvizíciós módszerek

| **inkvizitor/o** *kr tört* inkvizitor

►Torkemado, la granda inkvizitoro: Torquemada, a nagy inkvizitor

| **In/o** *mit* Inó, Ino

| **inocent/a** *l.* senkulpa, senpeka

| **Inocent/o** Ince, Innocentius <utónév>

| **inocib/o** *növ* susulykagomba <Inocybe> *szin* fibrokapa fungo

| **inokul/i** **1)** *tr ex* beolt, szemez *szin* grefti **1**

**2)** *tr orv* beleolt, inokulál <kórokozót juttat a szervezetbe>

**3)** *tr átv* beleolt, beleplántál

►inokuli bonajn principojn al li: helyes elveket oltt bele

►li inokulis al sia filo literaturamon: irodalomszeretettel oltott bele a fiába

inokulado: *orv* beoltás, inokulálás

inokuliĝi: *ntr* beoltódik, inokulálódik

| **inplan/o** *knyv* in-plan könyv <teljes ívméretű könyv>

| **insekt/o** *áll* rovar

►insektoj: rovarok <Insecta>

insekticido: *agr* rovarirtó szer, rovarölő szer, inszekticid, insecticid

fiinsekto: *l.* trudinsekto

prainsekto: *ösl* ősovar

►arĝenta prainsekto: ezüstös ősovar v. pikkelyke, nádméznyaló,

cukroska <Lepisma saccharina>

►fadenvosta prainsekto: fonálfarkú ősovar <Campodea staphylinus>

►prenilvosta prainsekto: fogófarkú ősovar <Japyx>

►skvama prainsekto: ugró őszrovar <Lepismachilis notata>  
 insektomanĝuloj, insektovoruloj: *áll* rovarvők <Insectivora>  
 insektokolekto: *áll* rovaryűjtemény  
*l.m.* fiinsekto, gajlinsekto, trudinsekto  
**| insert/i 1)** *tr* *növ* beilleszt, betold, beültet, inszertál <növényi részt más növénybe>  
**2)** *tr orv* rátapaszt, hozzáilleszt, beilleszt, inszertál <testrészt másra v. másba>  
 insertaĵo: **1)** *növ* beillesztett, beültetett növényrész  
**2)** *orv* beillesztett testrész, insertum  
 insertiĝi: **1)** *ntr* *növ* beilleszkedik, beültetődik, ránő, beépül  
 ►stamenoj insertiĝintaj sur la ovario: a magházra nőtt porzók  
**2)** *ntr orv* rádapad, odatapad, inszertálódik  
 ►muskolo insertiĝinta sur ostoj: csontra tapadt izom  
**| insid/i** *x* ármánykodik, áskálódik vki ellen <n v. kontraŭ>, törbe csal vkit  
 ►insidi kontraŭ la virto de virino: nő erkölce ellen ármánykodik  
 ►kolego insidas min: egy kolléga áskálódik ellenem  
 ►malamiko insidas nin ĉie: ellenség ármánykodik ellenünk mindenhol  
 ►malfeliĉo lin insidas: szerencsétlenség les rá  
 insida: álnok, alattomos, ármányos, áskálódó, ármánykodó  
 ►insidaj atakoj: alattomos támadások  
 ►insidaj demandoj: behúzó kérdések, csapdát rejtő kérdések  
 ►insidaj klaĉoj: alattomos pletykák  
 insido: ármány, áskálódás, mesterkedés, csapda  
 insidema: alattomos természetű, áskálódó, ármánykodó hajlamú  
**| insign/o** jelvény  
 ►la verda stelo estas la insigno de la esperantistoj: a zöld csillag az eszperantisták jelvénye  
 insignoj: *cím* címer, felségjel *szin* blazono  
**| insil/i** *tr agr* silóz, silóba rak *szin* ensiligi  
 insilado: *agr* silózás  
 ►acida insilado: savanyú silózás  
 ►fermenta insilado: erjesztő silózás  
 insilaĵo: *agr* szilázs, silózott termék, silótakarmány  
 insilujo: *agr* siló *szin* silo  
**| insinu/i 1)** *tr* ravaszul sugall, sejtet, elültet <gondolat>  
 ►li insinuus en mi la penson: elültette bennem a gondolatot, bogarat tett a fülembe  
**2)** *tr* lassan behelyez, bevezet  
**| insist/i 1)** *ntr* hangsúlyoz vmit <pri>, ragaszkodik vmihez, <pri> kitart vmi mellett <pri>, erősködik  
 ►insisti pri ĉi tiu punkto: kitart e pont mellett  
 ►insisti pri sia opinio: ragaszkodik a véleményéhez  
 ►mi insistas pri ties neceso: hangsúlyozom annak szükségét  
**2)** *ntr* sürget, szorgalmaz  
 ►li insistas, ke oni prenu taŭgajn aranĝojn: sürgeti, hogy hozzanak megfelelő intézkedéseket  
 ►ne insistu pri tio, kio ne realigeblas: ne szorgalmaz olyat, ami megvalósíthatatlan  
 insista: **1)** kitartó, vmihez ragaszkodó  
**2)** sürgető, szorgalmazó  
 ►insista peto: sürgető kérés  
 ►insiste peti: kérve kér  
 insistaĉi: *ntr* *pej* erősködik, köti az ebet a karóhoz  
**| insolaci/o** *orv* napszúrás, insolatio *szin* sunfrapo, suna ikto  
**| insolent/a** *ritk* arcátlan, szemtelen, pimasz  
**| insolvent/a** l. nesolventa  
**| inspekt/i** *tr* felügyel, ellenőriz, inspiciál

►inspekti lernejojn kaj orfejojn: iskolákat és árvaházakat felügyel  
 inspektisto: felügyelő, ellenőr, inspektor *szin* inspektoro 1  
 ►instrufaka inspektisto: *isk* szakfelügyelő  
 ►lerneja inspektisto: tanfelügyelő  
**| inspektoro/o 1)** felügyelő, ellenőr, inspektor *szin* inspektisto  
 ►inspektoro de lernejo: iskolafelügyelő  
 ►inspektoro de sklavoj: *tört* rabszolga-felügyelő  
**2)** <színházi> ügyelő  
**3)** rendőrfelügyelő  
 ĉefinspektoro: főfelügyelő  
**| inspir/i 1)** *tr* sugall  
 ►inspiri ideon: ötletet ad  
 ►inspirita artikolo: sugallt cikk  
 ►Joab inspiris al ŝi, kion ŝi devas diri: Joáb sugallta neki, hogy mit mondjon  
**2)** *tr* kelt, ébreszt <érzés>  
 ►inspiri amon, timon, respekton: szerelmet, félelmet, tiszteletet ébreszt  
**3)** *tr* inspirál, ihlet, ösztönöz, készítet  
 ►Muzoj inspiras poetojn: a múzák ihletik a költőket  
 inspiro: **1)** sugallat  
 ►dia inspiro: isteni sugallat  
**2)** ihlet  
**3)** inspiráció, ösztönzés, készítet  
 inspiriĝi: *ntr* ihletet merít v. kap, inspirálódik  
 ►inspiriĝi de sia amatino: a kedvesétől kap ihletet  
 ►inspiriĝi el la naturo: a természetből merít ihletet  
 ►inspiriĝi el siaj legaĵoj: az olvasmányaiból merít ihletet  
 inspiriteco: sugalmazottság  
 ►inspiriteco de la Biblio kaj Korano: a Biblia és a Korán sugalmazott volta  
**| instal/i 1)** *tr* létesít, telepít, felállít, elhelyez, beszerel, működésre előkészít, berendez  
 ►instali bibliotekon: könyvtárat rendez be, könyvtárat létesít  
 ►instali elektron: beszereli a villanyt  
 ►instali firmaon: céget létesít v. alapít  
 ►instali kurson: tanfolyamot indít  
 ►instali maŝinojn: gépeket telepít  
 ►instali sin: letelepül, elhelyezkedik, berendezkedik  
**2)** *tr inf* telepít  
 ►instali Vindozon: Windowst telepít  
**3)** *tr* beiktat <hivatalba>, alkalmaz <állásra>  
 ►instali la direktoron: beiktatja az igazgatót  
 ►oni feste instalas la papon: ünnepélyesen beiktatták a pápát  
 ►oni instalas novajn kolegojn: új kollégákat alkalmaztak  
 instalaĵo: létesítmény, berendezés  
 ►elektroproviza instalaĵo: áramellátó berendezés  
 ►produkta instalaĵo: gyártóberendezés  
 ►sekuriga instalaĵo: biztosítóberendezés  
 ►serie konekta instalaĵo: sorba kapcsolt berendezés  
 instalilo: *inf* telepítőprogram, setup-program  
 instalisto: szerelő, telepítő, berendező  
 fininstalajo: *inf* végberendezés, terminál  
 ►aŭtomata fininstalajo: intelligens terminál  
 malinstali: **1)** *tr* megszüntet, leszerel, felszámol <létesítményt>  
**2)** *tr* <állásából, hivatalából> eltávolít  
**3)** *tr inf* eltávolít <programot, uninstallál  
 malinstalilo: *inf* eltávolító program, uninstaller  
*l.m.* alarminstalaĵo, elektroinstalaĵo, helpinstalaĵo, reforminstalaĵo  
**| instanc/o 1)** *jog* fok, jogi fórum

►akuza instanco: vádhatóság  
 ►enketa instanco: nyomozóhatóság  
 ►lasta instanco: legfelső fok, *átv* végső fórum  
**2) hatóság**  
 ►koncerna instanco: illetékes hatóság v. szerv  
 ►publika instanco: közület  
 ►registara instanco: kormányhivatal  
 ►supera instanco: felettes hatóság, főhatóság  
 unuainstanca: *jog* elsőfokú  
 unuainstance: *jog* első fokon  
*l.m.* juĝinstanco, lastinstance  
**| instep/o** *anat* lábhát, rüsz, dorsum pedis *szin* pieddorso  
**| instig/i** *tr* ösztönöz, biztat, ösztöklél, sarkall, buzdít, bátorít  
 ►instigi al laboro: munkára ösztönöz  
 ►instigi al lernado: tanulásra sarkall  
 ►instigi siajn soldatojn al batalo: harcra buzdítja a katonáit  
 instigo: ösztönzés, buzdítás, bátorítás  
 ►agi sub la instigo de sia instinkto: ösztönére hallgatva cselekszik  
 ►instigon li ne bezonas: nincs szüksége nógatasra  
 ►laŭ la instigo de amiko: egy barátja ösztönzésére  
 instigilo: *fn* ösztönző, motívum  
 malinstigi: *tr* eltérít, elriaszt, eltántorít, lebeszél, óva int  
 subinstigi: *tr* felbujt, titkon bátorít  
*l.m.* militinstiganto, pensinstiga  
**| instinkt/o** *áll* *átv* is ösztön  
 ►instinkto de memkonservo: önfenntartási ösztön  
 instinkta: ösztönös, önkéntelen  
 ►fari instinktan movon: ösztönös mozdulatot tesz  
 instinkte: ösztönösen, önkéntelenül  
 ►agi instinkte: ösztönösen cselekszik  
 ►li instinkte forkaptis la kapon: önkéntelenül félrekapta a fejét  
*l.m.* ĉasinstinkto  
**| instituci/o** **1)** intézmény <rendszer>  
 ►la familia institucio: a család intézménye  
 ►sociala institucio: szociális intézmény  
**2) intézmény** <szervezet>  
 ►instrua institucio: tanintézmény  
 ►la financado de publikaj institucioj: közintézmények finanszírozása  
 instituciestro: intézményvezető  
 instituciigi: *tr* intézményesít  
 ►Kalvino instituciigis en Ĝenevo la reformitan religion: Kálvin  
 intézményesítette Genfben a megreformált vallást  
**| institut/o** intézet  
 ►arta instituto: *mŭv* művészeti intézet  
 ►Internacia Esperanto-Instituto: *eo* Nemzetközi Eszperantó Intézet  
 ►Itala Instituto: Olasz Intézet  
 ►medicina instituto: *orv* orvostani intézet  
 ►pedagogia instituto: *isk* pedagógiai intézet  
 ►porinstruista instituto: *isk* tanítóképző intézet  
 ►scienca instituto: *tud* tudományos intézet  
 institutestro: intézetvezető, intézeti igazgató  
*l.m.* esplorinstituto, edukinstituto, instruinstituto, kulturinstituto,  
 kuracinstituto, lerninstituto, Pasteŭr-Instituto, reserĉinstituto  
**| instru/i** **1)** *tr* *isk* tanít, oktat  
 ►instruante ni lernas<sup>Z</sup>: tanítva tanulunk  
 ►instrui la anglan: angolt tanít  
 ►instrui la hungaran: magyart tanít  
 ►instrui lingvojn al infanoj: nyelveket tanít gyerekeknek  
 ►instrui matematikon al sia klaso: matematikát tanít az osztályának  
**2) tr** *átv* megtanít, kioktat

►instrui urson danci: medvét táncolni tanít  
 ►la sperto instruis lin pri tio: a tapasztalat tanította meg rá  
 ►mi instruos al vi la bonajn morojn!: móresre tanítalak!  
 ►nin instruas eraro, kiun faras najbaro<sup>Z</sup>: *közm* tanulj a szomszéd háza  
 üszögén  
 ►tio instruos lin pri modesteco: ez majd szerénységre tanítja  
 instrua: **1)** *mn* *isk* tanító, tanítási, oktatási, tan-  
 ►instrua metodo: tanítási módszer  
**2) tanulságos, intő**  
 ►instrua leciono: intő példa  
 instruo: **1)** tanítás, tanult ismeret  
 ►ricevi bonan instruon: jó tanításban részesül  
 ►utiligi la instruojn: hasznosítja a tanultakat  
**2) tanulság**  
 ►preni la instruon el la okazintaĵoj: levonja a tanulást a  
 történelemből  
 instruado: *isk* tanítás, oktatás  
 ►bazgrada instruado: alacsony fokú oktatás  
 ►duagrada instruado, mezgrada instruado: középfokú oktatás  
 ►faka instruado: szakoktatás  
 ►instruado de fremdlingvoj: idegennyelv-oktatás, idegen nyelvi  
 oktatás  
 ►instruado de plenkreskuloj: felnőttoktatás  
 ►komputiliza instruado, perkomputila instruado: számítógéppel  
 segített oktatás, CAI  
 ►koresponda instruado: levelező oktatás  
 ►lerneja instruado: iskolai oktatás  
 ►postdiploma instruado: posztgraduális képzés  
 ►programita instruado: programozott oktatás  
 ►publika instruado: közoktatás  
 ►supera instruado, supergrada instruado: felsőfokú oktatás  
 instruaĵo: **1)** *isk* oktatási anyag, megtanulandó ismeretek  
**2) át** *v* tanulság *szin* instruo **2**  
 instruanto: *fn* tanító, oktató  
 instruato: növendék, tanítvány  
 instruejo: **1)** *isk* oktatási intézmény, iskola, tanoda, tanintézet *szin*  
 lernejo  
 ►supera instruejo: felsőfokú tanintézet  
**2) isk** oktatóterem, oktatási helyiség *szin* instruĉambro  
 instruigi: *tr* taníttat, kitaníttat  
 instruigi: **1)** *ntr* tanul, képezi magát  
 ►li instruigis en plej bonaj lernejoj: kiváló iskolákban képezte magát  
**2) ntr** okul vmiből <el v. per>  
 ►instruigi per la propra sperto: saját tapasztalatából tanul  
 instruisto: *isk* tanító, tanár  
 ►altlerneja instruisto: főiskolai tanár  
 ►bazlerneja instruisto: tanító  
 ►internuleja instruisto: nevelőtanár  
 ►instruisto de desegnado: rajztanár  
 ►instruisto de fiziko: fizikatanár  
 ►instruisto de gimnastiko: tornatanár  
 ►instruisto de historio: történelemtanár  
 ►instruisto de katekismo: *kr* katekizmusoktató  
 ►instruisto de kemio: kémia tanár  
 ►instruisto de kuracgimnastiko: *orv* gyógytornász  
 ►instruisto de la angla: angoltanár  
 ►instruisto de matematiko: matematikatanár  
 ►instruisto de religio: *kr* hittanár  
 ►mezlerneja instruisto: középiskolai tanár  
 ►sendiploma instruisto: képesítés nélküli tanár



►staĝanta instruisto: tanárjelölt  
 ►subaklasa instruisto: alsó tagozatos tanító  
 instruita: **1)** tanított, megtanított  
**2)** tanult, művelt, képzett  
 ►alte instruita: magasan képzett  
 ►instruita kapo: tanult fő  
 ►ni bezonas instruitajn fakulojn: képzett szakemberekre van szükségünk  
 instruistaro: *isk* tanári kar *szin* instruista stabo  
 instruiteco: *isk* tanultság, műveltség, végzettség  
 ►faka instruiteco: szakképzettség  
 ►mezgrada instruiteco: középfokú végzettség, középiskolai végzettség  
 instruitulo: **1)** *ex* tudós *l.* scienculo  
**2)** tanult ember, művelt ember  
 altinstruita: magasan iskolázott  
 ĉefinstruisto: *isk* munkaközösség-vezető  
 krominstrui: *tr* korrepetál  
 meminstrua: autodidakta, autodidaktikus, önképző  
 meminstruisto: autodidakta *szin* autodidakto, memlerninto  
 misinstruo: tévtan  
 neinstruita: tanulatlan  
 priinstrua: tanítási, oktatási, didaktikai  
 teleinstruado: *isk* *távk* távoktatás  
 instruadpolitiko: *isk* *pol* oktatáspolitiká  
 instruĉambro: oktatóterem, oktatási helyiség *szin* instruejo **2)**  
 instrufilmo: *isk* *film* oktatófilm  
 instrugramatiko: *isk* *nyt* iskolai nyelvtan  
 instruhelpilo: *isk* oktatási segédlet  
 instruhoro: *isk* tanítási óra, tanóra  
 instruistituto: *isk* tanintézet  
 instrujaro: *isk* tanév, iskolaév  
 instrulingvo: *isk* tanítási nyelv  
 instrumaterialo: *isk* tananyag  
 instrumetodo: tanítási módszer  
 instruofico: *kr* tanítóhivatal  
 instrupaŭzo: *isk* tanítási szünet  
 instruplano: *isk* tanmenet  
 instruplena, instruriĉa: tanulságos  
 instruprogramo: tanterv, oktatóprogram  
 instrusistemo: *isk* oktatási rendszer  
 instrutekniko: oktatástechnika  
 instruteĥnologio: oktatástechnológia  
*l.m.* moralinstruo, rekrutinstruisto, skerminstruisto  
**| instrukci/o** **1)** utasítás, eligazítás, instrukció  
 ►doni sekretan instrukcion: titkos utasítást ad  
 ►instrukcio pri leĝapliko: *jog* törvényalkalmazási rendelet  
 ►sekvi la instrukcion de la ĉefo: követi a főnök utasítását  
**2)** *inf* utasítás  
 ►atribua instrukcio: értékadó utasítás  
 ►deloka instrukcio: léptető utasítás  
 ►paŭzpunkta instrukcio: felfüggesztést generáló utasítás  
 ►plenumeblo instrukcio: végrehajtható utasítás  
 ►pluradresa instrukcio: többcémes utasítás  
 ►vokinstrukcio: hívóutasítás  
 instrukcii: *tr* utasításba ad vkinek <al> vmit <n>, utasít vkit <al>  
 vmire <n>, eligazít vkit <al> vmiről <n>  
 instrukciaro: **1)** *tech* utasítás, útmutató  
 ►instrukciaro pri bontenado: karbantartási utasítás  
 ►instrukciaro pri manipulado: kezelési utasítás

**2)** *inf* utasításkészlet  
 makroinstrukcio: *inf* makróutasítás  
 instrukcinombriilo: *inf* utasításszámláló  
**| instruktor/o** *kat* kiképző  
**| instrument/o** **1)** eszköz, szerszám, eszköz, műszer, készülék  
 ►kuraca instrumento: gyógyászati eszköz  
 ►optika instrumento: optikai műszer  
**2)** hangszer, zenészerszám *szin* muzikilo, muzikinstrumento  
 ►popolmuzika instrumento: népi hangszer  
**3)** *átv* eszköz  
 ►financaj instrumentoj: *gazd* pénzügyi eszközök  
 ►juraj instrumentoj: jogi eszközök  
 ►reguligaj instrumentoj: *pol* szabályozási eszközök  
**4)** *jog* <nemzetközi> okmány  
 instrumenta: eszköz-, szerszám-, hangszerez *l.* instrumenta muziko, kazo  
 instrumenti: **1)** *tech* felszerszámoz  
**2)** *zene* hangszerez  
 instrumentaĵo: *zene* hangszerez zene  
 instrumentaro: eszköztár  
 ►ĥirurgia instrumentaro: *gysz* sebészeti eszközök  
 ►muzika instrumentaro: *zene* zenei eszköztár  
 instrumentisto: **1)** *tech* szerszámkészítő  
**2)** *zene* hangszerez zenész  
 instrumentadjekto: *nyt* eszközhatározó  
 instrumentopanelo: *tech* műszerfal *szin* panelo **3)**  
 instrumentoŝranko: *tech* műszerszekrény  
 instrumentotablo: *tech* műszerasztal  
*l.m.* arĉinstrumento, blovinstrumento, frapinstrumento, ĵazinstrumento, klavinstrumento, kordinstrumento, maninstrumento, frapinstrumento, muzikinstrumento, solinstrumento  
**| instrumental/o** *nyt* eszközhatározó eset, eszközeset, instrumentalis  
**| insuficienc/o** *orv* elégtelenség  
 ►hepata insuficienco: májelégtelenség, hepatargia  
 ►kora insuficienco: szívelégtelenség, insufficientia cordis  
 ►rena insuficienco: veseelégtelenség, insufficientia renalis  
**| insul/o** **1)** *geo* sziget  
 ►Insulo de Princo Eduardo: *pol* Prince Edward-sziget <CA>  
 ►Korsiko estas insulo: Korzika sziget  
 ►Subventaj Insuloj: Szélcsendes-szigetek  
**2)** *átv* sziget  
 ►insulo de germanlingvanoj inter la hungaroj: német nyelvűek szigete a magyarok között  
 ►insulo da verdaĵo en la dezerto: szigetnyi zöld a sivatagban  
 insulano: szigetlakó  
 insularo, insulejo: *geo* szigetvilág, szigetcsoport, szigetek  
 insulanismo: *pol* elszigetelődési v. elkülönülési politika, izolacionizmus  
 insuleco: **1)** *geo* szigetlét, szigetszerűség  
**2)** *biol* elszigeteltség  
 insuleto: **1)** *geo* kis sziget, szigetcsoport  
**2)** *anat* sziget  
 ►pankreataj insuletoj: Langerhans-szigetek  
 duoninsulo: *geo* félsziget  
*l.m.* glaciinsulo, trafikinsulo  
**| insulin/o** *orv* *biol* inzulin  
 insulindependa: *orv* inzulinfüggő  
 insulininterapio: *orv* inzulininterápia  
**| insult/i** **1)** *ntr* szitkozódik, káromkodik, szentséggel

►la koĉero insultis pro la rompita rado: a kocsis szitkozódott az eltört kerék miatt

2) *tr* szidalmaz, gyaláz, káromol, bánt, sérteget, inzultál

►en ĉeesto amata, en forest' insultata<sup>Z</sup>: *közm* aki szemedben hízeleg, hátad mögött megmar

►insulti la nomon de Dio: Isten nevét káromolja

►insulti lin pro lia pigreco: lustaságáért szidja

►senkaŭze vi insultas min: ok nélkül szidalmazol

insulto: 1) szidalom, szitok, szitkozódás

2) sértés, inzultus

►insulto ne algluiĝas<sup>Z</sup>: *közm* kb. a sértés lepereg

►oni superŝutis lin per insultoj: szitkot szórtak rá

►per insulto kaj kolero ne klariĝas la afero<sup>Z</sup>: *közm* hirtelenség, harag, semmi jót nem farag

insulta: sértő, gyalázó, káromló

►insultaj vortoj: szitkozódó v. gyalázkodó szavak

insultataĵo: gyalázkodás tárgya, sértegetés céltáblája

insultema: goromba természetű

insultvorto: szitokszó

| **insurekci/o** *pol* népfölkelés *szin* popolibelo

►nobela insurekcio: nemesi felkelés

insurekci: *ntr pol* fölkel, fellázad

insurekciano: népfölkelő *szin* insurgento

| **insurgent/o** *pol* népfölkelő *szin* insurekciano

| **-int-** cselekvő előidejű melléknévi igenév

►falinta pomo: lepottyant alma

►li estas foririnta: már elment

►li estis tagmanĝinta, kiam mi vizitis lin: már megebédelt, amikor meglátogattam

►mi estos konstruinta mian domon, kiam li komencos konstrui sian: én már befejezem a házam építését, amikor ő elkezd az övét

►mortinta: holt, meghalt

►pasinta: elmúlt

-inte: cselekvő előidejű határozói igenév

►salutinte mi transdonos la donacon: miután köszöntem, átadom az ajándékot

►tion dirinte, li foriris: miután ezt mondta, eltávozott

►trovinte vin sana, vere mi ĝojas: mivel v. miután egészségben

találtalak, igazán örülök

-into: *fn* <főnévi használatú> cselekvő előidejű főnévi igenév

►ekzameninto: *fn* levizsgázott, aki letette a vizsgát

►falinton ĉiu atakas<sup>Z</sup>: *közm* a döglött oroszlánt a számár is rugdossa

►la Kreinto: a Teremtő

►la antaŭ mi parolinto: az előttem szóló

►lernintoj de la gimnazio: a gimnázium volt tanulói;

-intaĵo: vmi, ami előbb volt

►fermentintaĵo: kovászos étel

►pasintaĵoj: elmúlt dolgok

►perdiĝintaĵo: elveszett holmi

| **intajl/o** *mŭv* intagilo <homorúan vésett gemma>

| **integr/a** 1) <önmagában> teljes, hiánytalan, érintetlen, integrált

►integra cirkvito: *inf* integrált áramkör

►integra komputado: *inf* integrált adatfeldolgozás

►integra liveraĵo: hiánytalan szállítmány

2) *gasz* teljes kiörlésű *szin* tutgrajna

►integra faruno: teljes kiörlésű liszt

3) szerves, integráns

►integra parto de la tuto: az egész szerves része

4) *mat* nullosztómentes

integri: *tr* egybefoglal, integrál

integreco: teljesség, egység, integritás

►integreco de la lando: az ország integritása

►integreco de lia koncepto: elképzelésének teljessége

integrigi: *ntr* integrálódik, beleolvad

integrigo: integrálódás, integráció

►integrigo de Eŭropo: Európa integrációja

►integrigo de la ciganoj en la socio: a cigányok integrálódása a társadalomba

integrilo: *vill* integrátor

integrismo: *vall* integrizmus, fundamentalizmus

integristo: *vall* integrista, fundamentalista

malintegrigi: *ntr* szétesik, darabjaira hull

►Hungario malintegrigis sekve de la turkaj atakoj: Magyarország darabjaira hullott a török támadások következtében

| **integral/o** *fn mat* integrál

►difinita integralo: határozott integrál

►lebega integralo: Lebesgue-integrál

►nedifinita integralo: határozatlan integrál

►rimana integralo: Riemann-integrál

integrala: *mat* integrál-

►integrala ekvacio: integrálegyenlet

integrali: *tr mat* integrál

integralado: 1) *mat* integrálás

►laŭfaktora integralado, poparta integralado: parciális integrálás

2) *mat* integrálszámítás *szin* integrala kalkulo

integralebla, integralhava: *mat* integrálható

integralato: *mat* integrandus

integralsigno: *mat* integráljel

| **intelekt/o** ész, értelem, felfogóképesség, intellektus

intelekta: értelmi, szellemi, intellektuális *l.* intellekta elito, intellekta

kvociento, intellekta laboro, intellekta proprieto, intelektaj kapabloj

intelektismo: *fil* intellektualizmus

intelektulo: *fn* értelmiségi, entellektüel

intelektula: értelmiségi

intelektularo: értelmiség, intelligencia <értelmiségiek>

intelektodeficienta: *pszi* értelmi fogyatékos

| **inteligenci/o** *l.* intellektularo

| **intelligent/a** értelmes, okos, intelligens

►doni intelligentan respondon: értelmes választ ad

►inteligenta knabo: értelmes fiú

inteligento, inteligenteco: jó felfogóképesség, értelmesség, intelligencia

►inteligenteca testo: *pszi* intelligenciateszt

►kvociento de emocia inteligento: *pszi* érzelmi

intelligenciahányados, EQ

intelligentulo: értelmes ember, intelligens ember

malinteligenta, neinteligenta: nehéz felfogású, unintelligens

intelligentokvociento: *pszi* intelligenciahányados *szin* intellekta kvociento

| **intenc/i** *tr* szándékozik, szándékában áll

►antaŭe intencu kaj poste komencu<sup>Z</sup>: *közm* mindennek előbb gondold el a végét

►kion vi nun intencas fari?: most mit szándékozol tenni?

►mi ne intencas vin hontigi: nem áll szándékomban megszégyeníteni téged

intenco: szándék, intenció

►estas for de mi tia intenco: ez távol áll tőlem

►havi honestan intencon: becsületes szándéka van

►kun la plej bona intenco mi faris tion: a legjobb szándékkal tettem azt

►plenumi lian intencon: teljesíti <más> szándékát  
 ►resti ĉe sia intenco: megmarad a szándékánál  
 ►tio estis for de mia intenco: nem állt szándékomban  
 ►veni kun la intenco: azzal a szándékkal jön  
 intenca: szándékos, akaratlagos  
 ►intenca ofendo: szándékos sértés  
 ►tio estis intenca: ez szándékos volt  
 ekintenci: *tr* elhatározásra jut  
 ►li ekintencis konstrui domon: arra az elhatározásra jutott, hogy házat épít  
 bonintenca: jó szándékú  
 fiintenco: mögöttes szándék, gonosz szándék  
 malbonintenca: rossz szándékú, rosszindulatú  
 misintenco: tisztességtelen szándék  
 preterintence: akaratlanul, önkéntelenül  
 senintenca: akaratlan, nem szándékos  
*l.m.* preĝintenco  
**| intendanto/o 1)** *gazd* intéző, tisztartó <birtok, ingatlan>  
**2)** biztos, intendáns <közszolgáltatások>  
 ►militista intendanto: *kat* hadbiztos *szin* militintendanto  
 ►teatra intendanto: intendáns, gazdasági igazgató <színház>  
 intendantejo: *ép* intendatúra, biztonsági hivatal  
 ►militista intendantejo: *kat ép* hadbiztosság  
 superintendanto: **1)** *tört* *gazd* pénzügyminiszter <FR>  
**2)** *kr* szuperintendens <DE>  
**3)** rendőrfőnök, főfelügyelő <GB>  
*l.m.* militintendanto  
**| intens/a 1)** erős, erőteljes  
 ►intensa malvarmo: erős hideg  
 ►intensa febro: magas láz  
 ►intensa lumo: erős fény  
**2)** intenzív, fokozott, belterjes  
 ►intensa brutbredado: *agr* belterjes állattartás  
 ►intensa laboro: intenzív munka  
 ►intensa terapio: *orv* intenzív terápia  
 ►intensa terkulturado: *agr* belterjes földművelés  
 ►intensaj fortostreĉoj: fokozott erőfeszítések  
 intenso: *fiz* erősség, intenzitás  
 ►intenso de magnetado: mágneses erősség  
 ►intenso de magnetkampe: mágneses térerő  
 ►intenso de ondo: hullámerősség  
 ►intenso de radiado: sugárzásintenzitás, sugárzás erőssége  
 ►intenso de sono: hangerő, hangintenzitás  
 ►lumiga intenso: megvilágítás erőssége  
 intenseco: *ált* erősség, fokozottság, intenzitás, hev  
 ►intenseco de la febro: a láz heve  
 ►intenseco de trafiko: forgalom intenzitása v. sűrűsége  
 ►intenseco de niaj klopodoj: törekvéseink intenzitása  
 intensigi: *tr* fokoz, növel, felerősít, intenzívebbé tesz  
 ►intensigi la propagandon: erősíti a propagandát  
 ►intensigi la protestojn: fokozza a tiltakozást  
 ►ni intensigu la efikecon de nia laboro: növeljük munkánk hatékonyságát  
 intensiĝo: intenzívvé válás, fokozódás, erősödés  
 ►intensiĝo de la febro: a láz fokozódása  
 ►intensiĝo de la radiado: a sugárzás erősödése  
 malintensigi: *tr* visszafog, tompít, lanyhít  
 malintensigi: *ntr* lanyhul, tompul  
 neintensa: **1)** lanyha, gyenge, kis hatásfokú  
**2)** nem intenzív, külterjes

►neintensa agrikulturo: külterjes mezőgazdaság  
 pliintensigi: *tr* még inkább fokoz, intenzívebbé tesz  
 intensfleĝejo: *orv* intenzív osztály *szin* intensflega sekcio  
*l.m.* brilintenso, energiintensa, helintensa, kampintenso, kurentintenso, laborintensa, lumintenso  
**| intensiv/a 1.** intensa **2**  
**| inter 1)** között, közé <tér>  
 ►inter kvar muroj: négy fal között  
 ►inter la pordo kaj fenestro: az ajtó és az ablak között  
 ►inter muelŝtonoj: malomkövek között  
 ►li paŝis inter du aŭtojn: két kocsi közé lépett  
**2)** között, közé <körében, közepén>  
 ►ili dividis inter si la profiton: megosztották maguk között a hasznot  
 ►inter la amaso: a tömegben, a tömeg közepén  
 ►inter la grego estis unu nigra bovino: a csordában volt egy fekete tehén  
 ►li miksiĝis inter la festantaron: az ünneplő tömegbe vegyült  
 ►pluraj inter ili: többen közülük  
 ►vivi inter parencoj: rokonok körében él  
**3)** között, közé <idő>  
 ►inter la unua kaj tria horo: egy és három óra között  
 ►inter lundo kaj ĵaŭdo: hétfő és csütörtök között  
 ►inter sunleviĝo kaj sunsubiro: napkelte és napnyugta között  
 ►transmetu la kurson inter du lernejoj: tedd át a tanfolyamot két iskolai szünet közé  
**4)** között <viszony>  
 ►ili interkonsentis inter si: megállapodtak maguk között  
 ►inter ni dirante: magunk között szólva  
 ►semi malpacon inter la samideanoj: békétlenséget hint az eszmétársak között;  
 inter-: **1)** között <helyileg vmik v. vkik között> *l.* interetaĝo, interferdeko, intermiksi, internacia, interrompi, interspaco  
**2)** <időben vmik között> *l.* interakto, interokazaĵo, interrompi  
**3)** <viszonyban vkik v. vmik között> *l.* interfrata, interhoma, interkonsento, interparoli, intervidiĝo  
**4)** <kölcsönösség> *l.* interagi, interhelpo, interrigardi;  
 intera: **1)** közbenső, köztes  
 ►intera produkto: közbenső termék  
 ►interaj tavoloj: közbenső rétegek  
**2)** átmeneti, interim  
 ►interaj disponoj: átmeneti intézkedések  
 ►intera solvo: átmeneti megoldás  
 interaĵo: közbenső dolog  
**| interdikt/o** *kr* egyházi tilalom, interdictum  
**| interes/i 1)** *tr* érdekli, izgatja <kíváncsi rá>  
 ►fabeloj interesas infanojn: a mesék érdeklik a gyerekeket  
 ►klaĉoj interesas maljunulojn: a pletykák érdeklik az öregasszonyokat  
 ►min interesas la birdoj: érdeklik a madarak  
**2)** *tr* érdekli <érdek fűzi hozzá>  
 ►min interesas la rezulto de la voĉdonado: érdeklik a szavazás kimenetele  
 ►via oferto interesas nin: ajánlatuk érdeklik bennünket  
 intereso: **1)** érdeklődés  
 ►kun intereso mi legis viajn liniojn: érdeklődéssel olvastam sorait  
 ►vivteni la intereson: fenntartja az érdeklődést  
**2)** érdek, érdekelttség  
 ►ekonomiaj interesoj: gazdasági érdekek  
 ►konfliktaj interesoj: ellentétes érdekek  
 ►konkurantaj interesoj: egymással versengő érdekek

►pri tio mi ne havas personan intereson: nincs benne személyes érdekeltségem

►publika intereso: közérdek  
 interesa: érdekes

►interesa romano: érdekes regény

►propono interesa por ni: számunkra érdekes javaslat  
 interesajo: **1)** érdekesség, érdekes dolog

►li rakontis multajn interesajojn: sor érdekeset mesélt  
 interesata: **1)** érdekelt

►interesata pri fondo de nova firmao: érdekelt új cég alapításában

**2)** jog érdekelt, elfogult

►la interesatan atestanton la tribunalo ne aŭskultis: az érdekelt tanút a bíróság nem hallgatta meg  
 interesigi: **1)** tr érdekessé tesz

►lia rolado interesigis la prezentadon: szereplése érdekessé tette az előadást

**2)** tr érdeklődővé tesz, felkelti az érdeklődését

►la fizikaj eksperimentoj interesigis la lernantojn: a fizikai kísérletek felkeltették a tanulók érdeklődését

**3)** tr érdekeltté tesz

►la esperata profito interesigis multajn entreprenojn: a remélt haszon érdekeltté tett sok vállalatot  
 interesigi: ntr érdeklődik

►li interesigis pri vi: érdeklődött utánad  
 interesigo: érdeklődés  
 interesigema: érdeklődő, kíváncsi természetű  
 neinteresata: jog elfogulatlan

►neinteresata flanko: elfogulatlan fél  
 seninteresa: érdektelen, érdek nélküli  
 seninteresigo: érdektelenség  
 interesgrupo: érdekcsoport  
 intereskomuneco: érdekközösség  
 interesokampo: érdeklődési terület  
 interesokapta: érdekesítő  
 interesrondo: szakkör

| **interez/o** *gazd* kamat *szin* rentumo

►gvida interezo: alapkamat

►kunmetita interezo: kamatos kamat  
 interezoŝuldo: *gazd* kamatadósság

| **interfer/o** **1)** fiz interferencia

**2)** nyt interferencia, zavaró kölcsönhatás  
 interferi: ntr fiz nyt interferál, kölcsönösen zavar  
 interfera: interferencia-, interferáló, interferens, interferenciális

►interferaj bendoj, interferaj franĝoj: *eltr* interferenciacsíkok, interferenciasávok

►interferigaj speguloj: fiz interferenciatükrök  
 interferigi: tr interferáltat  
 interferometro: fot interferométer  
 interferometrio: fot interferometria

| **interferon/o** *biol* interferon

| **interfon/o** *távk* házi telefon

| **interkom/o** *ne l.* interfono

| **Interglos/o** *nyt* Interglossa

| **interior/o** *műv* enteriőr

| **interjekci/o** *nyt* indulatszó *szin* ekkria vorteto

| **interleŭkin/o** *biol* interleukin

| **Interlingva/o** *nyt* Interlingua <ia>

| **Interlingve/o** *nyt* Interlingue

| **intermezo/o** **1)** *zene* intermezzo, közzjáték <felvonásközi balett, tánc>

**2)** *zene* intermezzo, közzzene

| **intermit/i** **1)** *ntr* <időben> váltakozik

**2)** *ntr* átv szaggatottan működik, időszakosan kihagy v. kimarad  
 intermito: időszakos szünet v. kimaradás  
 intermita: **1)** <időben> váltakozó

**2)** átv szaggatott, időszakos  
 intermite: váltakozva, szaggatottan, időszakosan

| **intern/a** **1)** belső, bel- *szin* ena

►interna afero: belügy, belső ügy

►interna flanko: belső oldal

►interna korto: belső udvar

►interna lernanto: *isk* kollégista, internista

►interna maro: *geo* belső tenger

►interna milito: polgárháború

**2)** belső <lelki, szellemi>

►interna ideo: *eo* belső eszme

►interna vivo: lelki élet

►internaj ecoj: lelki tulajdonságok

interne: **1)** belül, bent *szin* ene

►ekstere honoro, interne doloro<sup>Z</sup>: *közm* bársonymellény, üres has

►interne de la cirklo staris homo: a körön belül egy ember állt

►interne estas bona varmo: belül jó meleg van

►interne kaj ekstere la muroj estis pentritaj: belül és kívül a falak festve voltak

►internen li puŝadis la vizitanton: befelé taszigálta a látogatót

**2)** belül, legbelül <az énjében>

►la pordo estas ŝlosita de interne: az ajtó belülről van bezárva

►interne li mokas lin: magában v. legbelül gúnyolja

►interne tamen ŝi zorgis pro sia filo: belül azonban aggódott a fiáért

►interne vi sentas alie: legbelül másképpen érzel

►internen li ne lasis penetri la ĉiutagajn zorgojn: nem engedte bensejéig jutni a napi gondokat

interno: **1)** belső, vmi belseje *szin* eno

►la interno de ĉambro: a szoba belseje

**2)** bensej, vki benseje

►en sia interno li sentis malplenecon: bensejében ürességet érzett

**3)** *mat* nyílt mag *szin* malfermaĵo

internaĵo: **1)** vmi belső része, bennlevőség, belső tartalom

**2)** áll belsej, zsiger

**3)** bensej, vki benseje *szin* interno **2)**

internigi: **1)** tr belsejéig tesz, elsajátít, interiorizál

►internigi al ili bonajn principojn: jó elveket plántál beléjük

►internigi vortojn: szavakat memorizál

**2)** tr pol internál

►internigi en koncentrejojn: gyűjtőtáborokba internál

internigi: ntr behatol, belemerül

►internigi en malhelan arbaron: sötét erdő mélyére hatol

►internigi en politikajn aferojn: politikai ügyekbe merül

internisto: *orv* belgyógyász *szin* interna kuracisto

internulo: *isk* kollégista, bentlakó, internista

internulejo: *isk* kollégium, internátus, diáktothon

duoninternulejo: *isk* napközi *szin* lernohejmo

*l.m.* landinterno

| **interrogativ/o** *nyt* kérdő névmás, kérdőszó *szin* domanda pronomo

| **interonim/o** *nyt* nemzetközi szó

| **interpelaci/i** *tr pol* interpellál vkihez <n>

►la opoziciestro interpelaciis la ministron: az ellenzék vezetője interpellált a miniszterhez

interpelacio: *pol* interpelláció

| **interpol/i** *tr* utólag beszúr vö. poli



►interpoli alineon: egy bekezdést utólag beszúr  
interpolajo: betoldás, beszúrás <szövegbe>  
| **interpozitiv/o** *nyt* közbevetett viszonyos eset  
►ekzemploj por interpozitivo estas ‘mano en mano’ kaj ‘paŝo post paŝo’: közbevetett viszonyos esetre példa a ‘kéz a kézben’ és a ‘lépésenként’  
| **interpret/i** **1)** *tr* tolmácsol  
►interpreti la alparolojn de la eksterlandaj gastoj: tolmácsolja a külföldi vendégek hozzászólásait  
**2)** *tr* értelmez, vminek az értelmét kibogozza  
►ĉu mi interpretu tion minaco?: fenyegetésnek vegyem?  
►interpreti songon: álmodt  
►interpreti tekstoparton: szövegrészt értelmez  
**3)** *tr* műv interpretál  
►komprene interpreti Ŝopenon: értően interpretálja Chopint  
interpreto: értelmezés  
►la interpreto de biblia vorto: egy bibliai szó értelmezése  
►stranga interpreto de la demokratio: a demokrácia furcsa értelmezése  
interpretado: **1)** tolmácsolás  
►postsekva interpretado, sinsekva interpretado: konsekutív tolmácsolás  
►samtempa interpretado, sinkrona interpretado: szinkrontolmácsolás  
**2)** értelmezés  
**3)** műv interpretáció, tolmácsolás  
►fidela interpretado de la sonato: a szonáta hű interpretálása  
interpretejo: tolmácsfülke *szin* interpretĉelo  
interpretilo: *inf* értelmező program, interpreter  
interpretisto: **1)** tolmács *szin* buŝtradukisto  
►angla interpretisto: angol tolmács  
►gestolingva interpretisto: jelnyelvi tolmács  
►konferenca interpretisto: konferenciatolmács  
►sinkrona interpretisto: szinkrontolmács  
**2)** műv előadóművész, interpretátor  
misinterpreti: *tr* félreértelmez, rosszul értelmez, félremagyaráz  
interpretĉelo: tolmácsfülke  
*l.m.* songinterpretado  
| **interpunkci/o** *nyt* központosítás, interpunkció  
interpunkcii: *tr* *nyt* központosít, <írásjelekkel> elválaszt  
interpunkciilo: *nyt* írásjel *szin* interpunkcia signo  
| **interstic/o** *anat* szövetköz, interstitium  
interstica: *anat* szövetközi, interstitialis  
| **intertrig/o** *orv* kipállás, intertrigo  
| **interruptor/o** **1)** *vill* automata megszakító, áramszaggató *szin* meminterrompilo  
**2)** *vill* kapcsoló *szin* ŝaltilo  
| **interval/o** **1)** *zene* hangköz  
►granda intervalo, majora intervalo: nagy hangköz  
►maksimuma intervalo, pliigita intervalo: bővített hangköz  
►malgranda intervalo, minora intervalo: kis hangköz  
►malpliigita intervalo, minimuma intervalo: szűkített hangköz  
►perfekta intervalo: tiszta hangköz  
**2)** *mat* intervallum, számköz  
►fermita intervalo: zárt intervallum  
►malfermita intervalo: nyílt intervallum  
*l.m.* klasintervalo, konfidintervalo, konvergintervalo, tempointervalo  
| **intervju/o** interjú  
►peti, doni intervjuon: interjút kér, ad  
►pridunga intervjuo: felvételi beszélgetés, állásinterjú  
►radiofonia intervjuo: rádióinterjú

►televida intervjuo: tv-interjú  
intervjui: *tr* meginterjúvol, interjút készít vkivel <n>  
►intervjui la ĉefministron: interjút készít a miniszterelnökkel  
| **intest/o** *anat* bél, intestinum *szin* entero  
►dika intesto: vastagbél *szin* kojlo  
►maldika intesto: vékonybél, intestinum tenue  
intesta: *anat* bél-, intestinalis  
intestaro: *anat* bélrendszer, belek  
intestobruo: *orv* bélkorgás  
intestotordo: *orv* hascsikarás  
►havi intestotordon: hascsikarása van  
| **inti/o** inti <pénznem>  
| **intifad/o** *pol* intifáda  
| **intim/a** **1)** intim, benső, belső, magán- <csak az egyénre tartozó>  
►intima konvinkiĝo: belső meggyőződés  
►intima vivo: magánélet  
►intimaj aferoj: intim ügyek, benső ügyek  
►intimaj sentoj: benső érzések, intim érzések  
**2)** intim, meghitt, bizalmas, bensőséges, szoros <viszony>  
►intima amiko: bizalmas barát  
►intima interparolado: meghitt beszélgetés  
►intima kunesto: meghitt együttlét  
►intimaj interrilatoj: szoros kapcsolatok  
intime: szorosan, bizalmasan, meghitten  
►intime interplektiĝi: szorosan összefonódik  
►intime konata: jól ismert  
►intime sentata: legbelül v. szíve legmélyén érzett  
intimi: *ntr* szoros viszonyt ápol vkivel <kun>, közről ismer vkit v. vmit <kun>  
intimaĉi: *ntr* pej bizalmaskodik, tolakszik  
intimaĵo: intimitás, intim ügy v. dolog  
►ili neniam parolis pri siaj intimajoj: soha nem beszéltek intim ügyeikről  
intimeco: intimitás, bensőségesség, bensőséges viszony  
intimismo: műv intimizmus  
intimisto: **1)** *ir* intimista költő <szubjektív érzéseket ábrázoló>  
**2)** műv intimista <művész>  
intimulo: meghitt barát, *fn* bizalmas  
| **intonaci/o** *nyt* hanglejtés, mondatdallam, intonáció *szin* frazmelodio  
►falanta intonacio: ereszkedő intonáció  
►leviĝanta intonacio: emelkedő intonáció  
►malleviĝanta intonacio: ereszkedő intonáció  
►samnivela intonacio: lebegő intonáció  
| **intra-** *tud* intra- <belső> *l.* intraĉela, intramolekula, intramuskola, intravejna  
| **intradados/o** **1)** *ép* ívbéllet, boltívbelső  
**2)** *rep* alsó szárnyfelület vö. ekstradoso  
| **intrig/i** *ntr* mesterkedik, fondorkodik, intrikál, áskálódik  
►intrigi, por ricevi plialtigitan salajron: azon mesterkedik, hogy fizetésemelést kapjon  
intriga: fondorlatos, mesterkedő, intrikáló  
intrigo: **1)** ármány, fondorlat, mesterkedés  
►plekti intrigojn: ármányt sző  
**2)** *ir* bonyodalom <dráma> *szin* ennodigó  
**3)** *ne* szerelmi ügy *l.* amafero  
intriganto: *fn* intrikáló, mesterkedő, fondorlatoskodó, ármánykodó  
intrigema: fondorlatos, ármánykodó természetű, örök bajkeverő  
intrigulo: *fn* bajkeverő, intrikus  
| **intrinsic/a** *tud* *fil* belső, belülről fakadó, lényegéből következő

- intrinseka faktoro: belső tényező  
 ►intrinseka malbono: eleve rossz  
 ►intrinseka valoro: belső érték  
 | **intron/o** *biol* intron  
 | **introspekt/o** *pszi* önmegfigyelés, önvizsgálat, befelé nézés, introspekcio  
 | **introvertit/a** *pszi* befelé forduló <természetű>, introvertált vö. ekstravertita  
 | **intruziv/a** *geo* benyomulós, intruzív, intrúziós  
 | **intu/o** *fil* ösztönös megérzés, intuición *szin* intuición  
 intuita: *fil* ösztönös, intuitív *szin* intuición  
 ►intua scio: intuitív ismeret  
 intuiti: *tr* ösztönösen megérez *szin* intuiti  
 ►li intuitis la falon de la socialismo: ösztönösen megérezte a szocializmus bukását  
 | **intuici/o** 1. intuo  
 | **intumesk/a** *orv* duzzadt, intumescens  
 | **inuit/o** *fn* inuit  
 inuita: *mn nyt* inuit <iu>  
 | **inul/o** *növ* peremizs <Inula>  
 inulino: *biol kém* inulin  
 | **inund/i 1)** *tr* víz eláraszt, elönt  
 ►Nederlando estas ofte inundata de la maro: Hollandiát gyakran elönti a tenger  
 2) *tr* átv eláraszt, elönt  
 ►inundi la merkaton per fremdaj varoj: idegen áruval árasztja el a piacot  
 ►ruĝo inundis ŝiajn vangojn: pír öntötte el az arcát  
 inundo: *víz* ár, árvíz *szin* superbordiĝo  
 inundejo: *víz* ártér  
 | **inupiak/a** *mn nyt* alaskai eszkimó <ik>  
 | **invad/i 1)** *tr* kat megszáll, lerohan, elfoglal  
 ►Germanio invadis la beluŝojn ŝtatojn: Németország megszállta a Benelux-államokat  
 2) *tr* átv eláraszt, rátelepszik  
 ►gajaj junuloj invadis la dancejon: vidám fiatalok töltötték meg a tánchelyiséget  
 ►pesto invadis la tutan landon: a pestis elárasztotta az egész országot  
 ►ratoj invadis la domon: patkányok elárasztották a házat  
 invado: 1) *kat* megszállás, lerohanás, betörés  
 ►invadoj de barbaroj endanĝerigis Romon: barbár betörések veszélyeztették Rómát  
 2) *átv* invázió  
 ►invado de musoj detruis la tutan rikolon: egérinvázió tönkretette az egész termést  
 | **invalid/o** *orv* rokkant  
 invalideco: *orv* rokkantság  
 invalidigi: *tr* *orv* lerokkanti, rokkanttá teszi  
 invalidiĝi: *ntr* *orv* lerokkanti, rokkanttá lesz  
 invalidĉaro, invalidseĝo: *gysz* rokkantkocsi  
 invalidpensio: rokkantsági nyugdíj  
*l.m.* laborinvalido, militinvalido  
 | **invar/o** *tech* invar <vas-nikkel ötvözet>  
 | **invariant/o** *fn* *mat* invariáns  
 invarianta: *mn* *mat* invariáns  
 ►invarianta subgrupo: normális v. invariáns részcsoport  
 invariantokorpo: *mat* automorfizmus-csoport <testé>  
 | **invenci/o 1)** *ir* invencióelmélet <retorika>  
 2) *zene* invenció  
 | **invent/i** *tr* *tech* feltalál, kigondol <találmány> *szin* eltrovi  
 ►inventi ingenian aparaton: elmés készüléket talál fel  
 ►inventi revolucionan proceduron: forradalmi eljárást talál fel  
 invento: 1) *tech* feltalálás *szin* eltrovi, malkovro  
 2) *tech* találmány *szin* inventaĵo  
 ►invento de la presado: a nyomtatás feltalálása  
 inventaĵo: *tech* találmány  
 inventema: találékony, leleményes, ötletes  
 inventemo: találékonyosság *szin* eltrovemo, trovlerito  
 inventinto: *tech* vminek a feltalálója, kigondolója  
 ►la inventinto de la presado estis Gutenberg: a nyomtatás feltalálója Gutenberg volt  
 inventisto: *tech* feltaláló  
 ►Edison estis fama inventisto: Edison híres feltaláló volt  
 reinventi: *tr* *tech* újra feltalál  
 ►reinventi la radon: feltalálja a spanyolviaszt  
 | **inventar/o** leltár  
 ►fari inventaron: leltárt készít  
 inventari: *tr* leltároz  
 | **invers/a 1)** fordított, ellentétes, ellenkező  
 ►ekiri en inversa direkto: ellenkező irányban indul el  
 ►en inversa pozicio: fordított helyzetben  
 ►sur la inversa flanko de la monero: az érme ellentétes oldalán  
 2) *mat* inverz  
 ►inversa bildo: inverz kép  
 ►inversa operacio: inverz művelet  
 ►inversa rilato: inverz reláció  
 inverse: fordítva, ellentétesen  
 ►de supre malsupren kaj inverse: fentről le és fordítva  
 inverso: 1) vmi fordítottja, ellenkezője vö. reverso  
 ►nur ĝia inverso estas vera: csak a fordítottja igaz  
 2) *mat* reciprok, inverz  
 inversigi: 1) *tr* megfordít, kifordít  
 ►inversigi la kurenton: megfordítja az áramot  
 ►la inundo inversigis la fluon de la rivero: az áradás megfordította a folyó folyását  
 ►li inversigis sian mantelon: kifordította a köpenyét  
 2) *tr* *mat* invertál  
 inversigo: 1) megfordítás, kifordítás  
 2) *mat* invertálás, inverzió  
 inversigebla: 1) megfordítható, kifordítható  
 ►inversigebla ŝanĝo: visszafordítható v. reverzibilis változás  
 ►la procezo ne estas inversigebla: a folyamat nem fordítható meg  
 ►'oro' estas inversigebla vorto: az 'oro' megfordítható szó  
 2) *mat* invertálható  
 inversigilo: 1) *vill* irányváltó kapcsoló  
 ►inversigilo de iro: *tech* inverter  
 ►inversigilo de poluso: pólusváltó  
 2) *inf* inverter, „nem” logikai áramkör  
 neinversigebla: 1) visszafordíthatatlan  
 ►neinversigebla ŝanĝo: visszafordíthatatlan v. irreverzibilis változás  
 2) *mat* nem invertálható  
 invershava: *mat* invertálható  
 inversiri: *ntr* fordított v. ellenkező irányban megy v. halad  
 ►inversiri sur la aŭtovojo: ellenkező irányban megy az autópályán  
 | **inversi/o** *nyt* fordított szórend  
 2) *met* inverzió  
 ►tersurfaca inversio: talajinverzió  
 inversia: 1) *nyt* fordított szórendű  
 ►inversia frazo: fordított szórendű mondat  
 2) *met* inverziós

inversii: *tr nyt* megfordítja vmi <n> sorrendjét

►inversii la verbon kaj la subjekton: megfordítja az ige és az alany sorrendjét

| **invert/i 1** *tr kém* invertál <cukrot>

**2** *zene* megfordít, invertál

invertigi: *ntr kém* invertálódik

invertazo: *kém* invertáz *szin* sakarazo

invertito: *fn ex ne* homoszexuális *l.* samseksemulo

invertsukero: *kém* invertcukor

| **invest/i 1** *tr* beiktat <hivatalába>

►investi episkopon: püspököt beiktat

**2** *tr gazd* beruház, befektet, ráfordít, invesztál

►investi en akcioj: részvényekbe ruház be  
investo, investado: **1** beiktatás, invesztitúra

►investo de imperiestro: császár beiktatása

**2** *gazd* beruházás, ráfordítás

►investo kun novaj laborlokoj: munkahelyteremtő beruházás

►privata investo: magánberuházás

►ŝtata investo: állami beruházás

investaĵoj: **1** *gazd* beruházások <lekötött tőke>

►la sumo de la investaĵoj atingas du miliardojn: a beruházások összege eléri a két milliárdot

**2** *gazd* beruházások, beruházási javak <tárgyi eszközök>

►la investaĵoj realiĝis en fabrikoj kaj uzinoj: a beruházások gyárakban és üzemekben realizálódtak

reinvesti: *tr gazd* újra befektet, újra beruház

►reinvesti parton de la profito: a haszon egy részét újra befekteti

investanto: *fn gazd* beruházó

investisto: *fn gazd* nagyberuházó

etinvestanto: *fn gazd* kisberuházó

investofonduso: *gazd* beruházási alap

►mutuala investofonduso: önszegélyező beruházási alap

| **investitur/o 1** *tört* hűbéres beiktatása

**2** *kr tört* invesztitúra, egyházi beiktatás

►la rajton de investituro de ĉefpastroj postulis al si la reĝoj: a főpapok beiktatásának jogát a királyok maguknak követelték

| **invit/i 1** *tr* meghív <kéri, hogy jöjjön>

►inviti al balo: bálba hívja

►inviti al danco: táncra kéri

►inviti en sian domon: meghívja házába

►inviti sur la tronon: a trónra hívja

**2** *tr* hív, meghív, felkér vmire

►la bela vetero invitas al promonado: a szép idő sétára hív

►ni invitis lin fari la paroladon: felkértük a beszéd megtartására

►mi invitas vin por kafo: meghívlek egy kávéra

invito: **1** meghívás, meghívó

►ricevi inviton de amikoj al festeno: meghívást kap lakomára barátaitól

**2** *inf* felszólítójel, fogadójel, prompt

invitilo: meghívó

►dissendi la invitilojn: szétküldi a meghívókat

►skribi kaj presigi la invitilojn: megírja és kinyomtatja a meghívókat

invitito: *fn* meghívott

malinviti: *tr* lemondja v. visszavonja a meghívást

►li malinvitis ilin al la vespermanĝo: lemondta náluk a vacsorameghívást

►mi devas malinviti vin, ĉar mi devas forveturi: vissza kell vonnom a meghívását, mert el kell utaznom

invitkarto: meghívókártya

invitkroĉi: *tr* leszólít

►taksiistoj invitkroĉas pasaĝerojn en la stacidomo: taxisok utasokat szólítanak le az állomáson

invitkunveno: fogadás

►mi tenas miajn invitkunvenojn ĉiujauĉe je la kvina: fogadásaimat csütörtökönként ötkor tartom

invitletero: meghívólevél

invitturniro: *sp* meghívásos torna

| **invok/i** *tr jog* <felmentően> hivatkozik

►invoki ateston: vallomásra hivatkozik

►invoki la leĝon: a törvényre hivatkozik

| **involuci/o** *mat* involúció

involucia: *mat* reciprok

| **involukr/o** *növ* gallér <virágé>

involukreto: *növ* gallérka

| **iom 1** valamennyi v. valamennyit, egy kicsi, v. egy kicsit

►iom ankaŭ mi volas ricevi: valamennyit én is akarok kapni

►iom da beleco ne malutilas: egy kis szépség nem árt

►iom da libroj restis post la brulego: valamennyi könyv megmaradt a tűzvész után

►iom da teo: egy kis tea

►li heredigis iom el sia havaĵo al sia duonfilo: valamennyit örökölt hagyott mostohafiának a vagyonából

**2** valamennyire, kissé

►iom malfrue: kissé későn

►iom mi estas interesita pri la entrepreno: valamennyire érdekelt vagyok a vállalkozásban

►iom svaga imago: kissé ködös elképzelés

►iom varma: kissé meleg

ioma: **1** valahányadik

►ioma, sed mi ne scias, kioma: valahányadik, de nem tudom, hányadik

**2** valamennyi, némi, csekély

►ioman heredaĵon ankaŭ li ricevis: némi örökséget ő is kapott

►se vi havus ioman menson!: ha volna egy kis eszed!

iomo: kis mennyiség

►iomo da ruĝa vino utilas por la sano: kis mennyiségű vörös bor egészséges

iometa: csekély, pöttömnyi

►iometan pipron enŝutu: egy nagyon kis paprikát szórjon bele

iomete: **1** nagyon kicsi, pici, picike <mennyiség>

►ĉu salon mi aldonu? nur iomete: sőt tegyek bele? csak egy picikét

►iomete da lipruĝo ne malutilos: egy pici rúzs nem árt

**2** nagyon kissé, nagyon kis mértékben

►ĉu vi amas min iomete?: szeretsz engem egy picikét?

►iomete mi parolas la anglan: egy nagyon kicsit beszélem az angolt

iom ajn: **1** akármennyi, akárhány, bármennyi *szin* kiom ajn

►iom ajn ekzemplojn vi citos, vi ne konvinkos min: akárhány példát idézel, nem győzől meg

**2** akárhogyan, bárhogyan, bármennyire

►kiom ajn vi klopodas, vi ne atingos la necesan nivelon: bármennyire is igyekszel, nem éred el a szükséges szintet

poiome: kicsinyenként, lassacskán, fokozatosan

iome-duone: félig-meddig

iom post iom, iom-post-iome: lassacskán, fokozatosan, apránként

iom-post-ioma: lassú, fokozatos, lépcsőzetes

| **ion/o** *fn tört* ión, jón

Iono: *mit* Ión

iona: **1** *mn nyt zene* ión, jón

►iona dialekto de la greka: *nyt* a görög ión nyelvjárása

**2** *mn műv* jón *l.* ionika

Ionujo, Ionio: *tört geo* Iónia

► Ionia Maro: Jón-tenger

| **ioni/o** *ex kém* ionium <Io> *l. torio* 230

| **ionik/a** *műv* jón vö. dorika, korintika

► ionika ordo: jón oszloprend

| **Iova/o** *geo pol* Iowa <US>

| **IP** *röv* interreta protokolo

IP-adreso: *inf* IP-cím

| **iPad/o** *inf* iPad

| **ip/o** *áll* szű <Ips>

► tipografa ipo: betűzőszű, közönséges kéregszű <I. typographus> *szin* presistoskarabo

| **ipek/o 1** *növ* valódi hánytatógyökér, ipekakuána <Psychotria opecabuanha>

► Amerika ipeko: orvosi indiánrózsa, amerikai ipekuána <Gillenia stipulata>

► blanka ipeko: Hybanthus calceolaria

► hindia ipeko: vízikehely <Cryptocoryne spiralis>

► šajnipeko: Richardia scabra

► viola ipeko: hamis hánytatógyökér <Psychotria emetica>

2) *gysz* ipekakuánagyökér

| **ipekakuan/o** *l.* ipeko

| **iperit/o** *kém kat* mustárgáz, kénmustár, iperit *szin* mustardgaso  
iperiti: *tr kat* mustárgázzal támad

| **Iperniti/o** *inf* Ipernity

| **iPod/o** *inf* iPod

| **ipome/o** *növ* hajnalka, csodahajnalka, csillaghajnalka <Ipomea>

| **ipsilon/o 1** *knyv* üpszilon <görög 'ü' betű>

2) *knyv* ipszilon <y> *szin* i greka

| **ir/i 1** *ntr* megy, jár <mozog vmely irányban>

► cikonioj iris suden: gólyák délre mentek

► halt, kiu iras?: *kat* állj, ki az?

► iri en la liton: ágyba megy

► iri en la preĝejon: a templomba megy

► iri, kien la okuloj vidas: megy az orra után

► iri, kien la piedoj portas: megy az orra után

► iri sian vojon: saját útját járja

► iri sur ĉiuj kvar: négykézláb megy

► iri sur la vojo kaj la kampo: az úton és a mezőn megy

► iri tien kaj reen: fel-alá sétál

► iru do!: menj már!

► iru for kun via absurdaĵo!: menj a hülyeséggel!

► iru piĉen!: *isz* menj a picsába!

► iru, sed ne revenu: menj, de ne gyere vissza

► la aŭto iras tro rapide: a kocsit túl gyorsan megy

► la letero iris al Ameriko: a levél elment Amerikába

► li iras ĉerpi akvon: megy vizet meríteni

► mi devas iom iri: járnom kell egy kicsit

► mi devas jam iri: már mennem kell

► mi venas de la avo kaj iras al la onko: a nagypapától jövök és a nagybátyámhoz megyek

2) *ntr* megy <utazik>

► iri per aŭto: kocsival megy

► iri sur azeno: számaron megy

3) *ntr* megy, jár <működik>

► la horloĝo bone iras: az óra jól jár

► ne iras la meĥanismo: nem működik a mechanizmus

4) *ntr* megy <halad, fejlődik, alakul>

► la vendo ne tre bone iras: az eladás nem nagyon jól megy

► niaj aferoj bone iras: jól mennek az ügyeink

► tio ne iras tiel rapide: ez nem megy ilyen gyorsan  
iro: járás, menet

► dum iro al la preĝejo: a templomba menet

► dum iro kaj reveno: menet és jövet

► iro de la horloĝo: az óra járása

► iro de la pensoj: gondolatmenet

► la vilaĝo troviĝas unuhoran iron: a falu egy órai járásra van

iradi: *ntr* gyakran v. hosszan jár, megy

► iradi en lernejon: iskolába jár

► li iradas en la teatron: eljárogat a színházba

► sekure ni iradas al la celo: biztosan haladunk a cél felé

► li iradis al sia amikino: eljárógatott a barátnőjéhez

irado: járás, járkálás, menés, haladás

► dum la irado al la onklo: a bácsihoz menet

► la irado de Cezaro inter la soldatoj trankviligis ilin: Caesar járkálása a katonák között megnyugtatta őket

► la irado de la motoro estas egala: egyenletes a motor járása

► mi volas preparoli kun la la iradon de la aferoj: meg akarom beszélni veled a dolgok állását

irantaro: menet

► la funebra irantaro venis al la tombejo: a gyászmenet a temetőhöz ért

irebla: járható

► Danubo nun ne estas irebla per ŝipo pro la frosto: a Duna most nem járható a fagy miatt

► tiuj kotplenaj vojoj ne estas ireblaj: azok a sáros utak nem járhatók

irejo: járda, út, ösvény <ahol járni lehet>

► ne kondukis irejo al la turo: nem vezetett út a toronyhoz

► parapeta irejo: *kat* gylókjáró, védőfolyosó

irenda: járandó, követendő

► irenda vojo: követendő út

irigi: **1** *tr* meneszt, járat

► irigu serviston por la kaleŝo: menessz egy szolgált a hintóért

► la kolonelo irigis siajn soldatojn ĝis la sekva vilaĝo: az ezredes a következő faluig meneteltette katonáit

► li irigis ŝarĝaŭtojn al la konstruejo: teherautókat irányított az építési helyre

2) *tr* járat, működtet

► irigi la horloĝon: járatja az órát, működteti az órát

► irigi la motoron: járatja a motort

irilo: gólyaláb *szin* paŝtango, stilzo 2

► marŝi per iriloj: gólyalábon jár

► uzi la proprajn irilojn: *tréf* lábbusszal megy

iro-reiro: ide-oda járás

► iro-reiro de piŝto: dugattyú ide-oda járása

► bileto por iro-reiro: *vsút* menettérti jegy

iro-reira: *mn* oda-vissza, retour

aliri: **1** *ntr* odamegy

► aliri demandon: kérdést megközelít

► aliri pli proksime: közelebb megy vmihez <al>

► kiu kuraĝe aliras, facile akiras<sup>z</sup>: *közm* aki mer, az nyer

► nekonato aliris al li: ismeretlen ment oda hozzá

2) *tr inf* hozzáfér

► aliri diskon, memorilon: lemezhez, memóriához hozzáfér

aliro: **1** odamenet, megközelítés

► lasi liberan aliron al la ĝardeno: szabad utat enged a kerthez

2) *inf* hozzáférés

alireblo, alirebleco: *inf* hozzáférhetőség, elérhetőség

alirejo: megközelítő út, odavezető út



►ĉiuj alirejoj al la reĝa palaco estas blokitaj: a királyi palotához vezető minden utat lezártak  
 antaŭiri: **1)** *tr* vki v. vmi előtt megy v. jár  
 ►la avangardo antaŭiras la armeon: az előőrs a sereg előtt halad  
 ►la ĉeftamburisto antaŭiras la orkestron: a tamburmajor a zenekar előtt jár  
**2)** *tr* vkit v. vmit <időben> megelőz v. előtte jár  
 ►antaŭiri sian epokon: megelőzi korát  
 antaŭiranto: elől haladó  
 antaŭirinto: előd  
 antaŭeniri: **1)** *ntr* előre megy  
 ►li antaŭeniris ĝis la unua homo: előre ment az első emberig  
**2)** *ntr* átv halad, fejlődik  
 ►nia afero antaŭeniras: halad az ügyünk  
 antaŭeniro: előremenetel, haladás  
 ĉirkaŭiri: **1)** *tr* körbejár  
 ►la dancantoj ĉirkaŭiris la fajron: a táncolók körbejárták a tüzet  
**2)** *tr* megkerül  
 ►ĉirkaŭiri obstaklon: akadályt megkerül  
 ►la malamiko ĉirkaŭiris niajn trupojn: az ellenség megkerülte csapatainkat  
 ĉirkaŭiro: körbejárás, megkerülés  
 ►fari ĉirkaŭiron: kerülőt tesz  
 ►sen ĉiaj ĉirkaŭiroj: minden teketória nélkül  
 deiri: *ntr* elmegy, eltávolodik vhonnan <de>  
 ►deiri de siaj principoj: eltávolodik az elveitől  
 ►ne deiru de ĉi tiu loko: ne menj el erről a helyről  
 disiri: *ntr* széteszlik, különböző irányokba távozik  
 ►la amaso disiris: a tömeg széteszlott  
 ►la vojo tie disiras en kvar direktojn: az út ott négyfelé szakad  
 ekiri: *ntr* elindul  
 ekirigi: *tr* elindít  
 ekirigilo: *tech l.* startigilo  
 eliri: **1)** *ntr* kimegy, kifelé távozik  
 ►li eliris, sed baldaŭ revenos: kiment, de hamarosan visszajön  
 ►tio eliris el mia kapo: ez kiment a fejemből  
 ►vaporo eliris tra la fenestro: gőz szállt ki az ablakon  
**2)** *ntr* leszáll, kiszáll <járműből>  
 ►eliri el la buso: leszáll a buszról  
 ►eliri el sia aŭto: kiszáll a kocsijából  
**3)** *ntr* átv kijut, kivergődik <nehéz helyzetből>  
 ►eliri el malespera situacio: reménytelen helyzetből kijut  
**4)** *ntr* átv megjelenik <közönség előtt>  
 ►la libro eliros sekvamonte: a könyv a következő hónapban jelenik meg  
 ►li estas tro juna, por eliri publike: túl fiatal ahhoz, hogy megjelenjen a közönség előtt  
**5)** *ntr* átv kiindul, ered vmiből v. vhonnan  
 ►ni eliru el la fakto: induljunk ki abból a tényből  
 ►lia familio eliris el germanoj: családja németektől származik  
**6)** *ntr* átv <ajtó, ablak> néz vhova <al>  
 ►ĉi tiuj fenestroj kaj pordo eliras al la strato: ezek az ablakok és ez az ajtó az utcára néz  
 elira: **1)** kimenő, kiinduló  
**2)** *mn inf vill eltr* kimenő, output  
 eliro: **1)** kimenés, kimenetel, kimenet  
**2)** kiszállás <járműből>  
**3)** *eltr vill inf* kimenet, output  
 ►datuma eliro: adatkimenet  
 Eliro: *bibl* Kivonulás könyve, Mózes második könyve

elirejo: **1)** kijárat  
 ►aŭtovoja elirejo: *közl* autópálya-kijárat  
 ►elirejo de la domo: a ház kijárata  
**2)** kiút  
 ►ne trovinte elirejon, li mortigis sin: mivel nem talált kiutat, öngyilkos lett  
**3)** *inf* felfüggesztő utasítás, exit  
**4)** *eltr* kimenet, output  
 eniri: **1)** *ntr* bemegy  
 ►eniri la domon: bemegy a házba  
 ►eniri en la ĉambron: bemegy a szobába  
**2)** *ntr jm* beszáll  
 ►eniri en la trajnon: vonatra száll  
 ►eniri kaleŝon: hintóba száll  
**3)** *ntr* átv bejut, belép, bekerül <új közegbe>  
 ►eniri en la altan societon: bekerül az előkelő társaságba  
 ►eniri en la militon: belép a háborúba  
 ►eniri la benediktanan ordenon: *kr* belép a bencés rendbe  
 ►eniri la parlamenton: bejut a parlamentbe  
 ►eniri marĉadadon: alkuba bocsátkozik  
 ►novaj vortoj eniris Esperanton: új szavak kerültek az eszperantóba  
 eniro: **1)** bemenés, bemenet, bevonulás, bejárás  
**2)** *fn vill eltr inf* bemenet, input  
 ►datuma eniro: adatbemenet  
 enira: **1)** bemenő, bemeneti  
**2)** *mn vill eltr inf* bemeneti, input  
 enirejo: **1)** bejárás  
 ►artista enirejo: művészbejáró  
 ►aŭtovoja enirejo: *közl* autópálya-bejárás  
 ►enirejo al ĝardeno: kerti bejárás  
 ►enirejo por aktoroj: színészbejáró  
 ►enirejo por dungitoj: gazdasági bejárás  
 ►enirejo por la publiko: közönségbejáró  
 ►personara enirejo: személyzeti bejáró  
**2)** *inf* belépési pont, entry  
**3)** *eltr* bemenet, input  
 flankeniri: *ntr* félrevonul, félremegy  
 foriri: **1)** *ntr* elmegy, távozik  
 ►foriri adiaŭŝpare: angolosan távozik  
 ►foriri en la vastan mondon: világgá megy  
 ►foriri en paco: békében távozik  
 ►foriri estas iomete morti: elutazni annyi, mint egy kicsit meghalni  
 ►foriri kiel trablovo sub pordo: elillan, elsompolyog  
 ►foriri kun malplenaj manoj: üres kézzel távozik  
**2)** *ntr* átv eltávozik <az élők sorából, elhunyt>  
 ►foriri el la mondo de l' vivantoj: távozik az élők sorából  
 foriro: **1)** távozás  
**2)** *átv* vkinek az elhunyt  
 ►okaze de la foriro de via patrino: édesanyja elhunyt alkalmából  
 foririnto: *fn* elhunyt  
 ĝisiri: *x* elmegy vmeddig <n, ĝis>  
 ►ĝisiri la stratofinon: elmegy az utca végéig  
 ►ĝisiri sian vojon: végigmegy az útján  
 kuniri: *ntr* elkísér vkit <kun>, vkivel megy  
 laŭiri: *tr* vmi <n> mentén megy v. halad  
 ►laŭiri la koridoron: végigmegy a folyosón  
 ►laŭiri la riveron: a folyó mentén halad  
 malsupreniri: *ntr* lemegy  
 ►la kurteno malsupreniris: lement a függöny  
 ►malsupreniri de la monto: lemegy a hegyről

malsuprenirejo: lejárát  
 misiri: *ntr átv* félremegy, félresiklik, rossz irányba megy  
 neirata: járatlan  
 ▶neirata vojo: járatlan út  
 neirebla: nem járható, járhatatlan  
 ▶neirebla vojo: járhatatlan út  
 netrancia: **1)** nem átmenő, nem áthaladó  
**2)** nem átmeneti, állandó  
**3)** *nyt* tárgyatlan, határozatlan *szin* netransitiva **1**  
 postiri: **1)** *tr* vki <n> után megy, követ vkit  
 ▶postiri, por spioni lin: követi, hogy kémkedjen utána  
 ▶tri vagonoj postiris la lokomotivon: három kocsi ment a mozdony után  
**2)** *átv* követ  
 ▶ĉi tiu granda homo ne havis postirantojn: ennek a nagy embernek nem voltak követői  
 preteriri: *x* elmegy v. elhalad vmi v. vki mellett <n>, elkerül v. megelőz vmit v. vkit  
 ▶preteriri la kalikon: elkerüli a keserű poharat  
 ▶preteriri la parkumitajn aŭtojn: elhalad a parkoló autók mellett  
 ▶preteriri la promenantojn homojn: megelőzi a sétáló embereket  
 ▶tio preteriris vian atenton: ez elkerülte a figyelmét  
 preteriranto: járókelő  
 preterirejo: *közl* elkerülő út  
 reiri: **1)** *ntr* visszatér, visszamegy  
 ▶reiri al la deirpunkto: visszamegy a kiindulási pontra  
 ▶reiri al la temo: visszatér a témára  
**2)** *ntr* újra elmegy  
 ▶mi reiros tien la venontan semajnon: a jövő héten újra elmegyek oda  
 re-eniri: *ntr* újra bemegy  
 reniri: *ntr ex l.* reiri **1**  
 retroiri: *ntr* hátrál, tolat  
 ▶la aŭto retroiris en la parkumejon: a kocsi betolatott a parkolóba  
 ▶li retroiris el la ĉambro sen returni sin: kihátrált a szobából anélkül, hogy megfordult volna  
 senelira: **1)** kijárat nélküli  
**2)** *átv* kilátástalan  
 ▶senelira situacio: kilátástalan helyzet  
 senelirejo: **1)** *közl* zsákutca  
**2)** *átv* zsákutca, kilátástalan helyzet  
 subiri: *ntr* vmi alá megy v. kerül  
 ▶kvar ŝipoj subiris pro la bombardado: négy hajó elsüllyedt a bombázás következtében  
 ▶la subakvisto subiris sub la ŝipon: a búvár a hajó alá merült  
 ▶la suno subiris: lement a nap  
 subirejo: *közl* aluljáró  
 supreniri: *ntr* felmegy  
 ▶li supreniris en la subtegmenton: felment a padlásra  
 suriri: *ntr* rámegy vmire, felmegy vmire  
 ▶la kato suriris la tegmenton: a macska felment a tetőre  
 ▶li suriris novan vojon: új útra tért  
 ▶ne suriru la gazonon: ne lépj a fűre  
 ▶suriri sur la tabulojn: a világot jelentő deszkákra lép <színész lesz>  
 trairi: *tr* átmegy, keresztülmegy vmin <n>  
 ▶trairi la muron: átmegy a falon  
 ▶trairi la placon: átmegy a téren  
 trairebla: áthatolható, átjárható  
 ▶trairebla arbaro: áthatolható erdő  
 ▶trairebla marĉo: átjárható mocsár

trairejo: átjáró  
 transiri: *tr* átmegy <másik oldalra, vmin túlra>, átlép, túlmegy rajta  
 ▶certan limon vi ne devus transiri: bizonyos határt nem kellene átlépned  
 ▶transiri la landlimon: átmegy az országhatáron  
 ▶transiri la riveron: átmegy a folyó másik oldalára  
 ▶transiri Rubikonon: átmegy a Rubikonon  
**2)** *ntr átv* áttér, átáll  
 ▶ni transiru al la tagordo: térjünk a tárgyra  
 ▶transiri al kontraŭofensivo: *kat* ellentámadásba lendül  
 ▶transiri al la afero: a dologra tér  
 ▶transiri al la alia partio: átáll a másik párthoz  
 ▶transiri de unu temo al la alia: átvált egyik témáról a másikra  
 ▶transiri en fremdajn manojn: idegen kézre kerül  
 ▶transiri en fremdan posedon: idegen tulajdonba kerül  
**3)** *ntr átv* átalakul, átváltozik, átmegy <másik állapotba>  
 ▶akvo transiras en vaporon: víz gőzzé alakul  
 ▶la rano transiris en reĝidon: a béka királyfivá változott  
 ▶transiri en fluidan staton: folyékony állapotba megy át  
 transira: **1)** átmenő, áthaladó *l.* transira trafiko  
**2)** átmeneti  
 ▶troviĝi en transira stato: átmeneti állapotban leledzik  
 ▶transira probableco: átmeneti valószínűség  
**3)** *nyt* tárgyas, határozott *szin* transitiva **1**  
 transiro: **1)** átmenés, átmenet, átállás  
 ▶malfidela transiro al alia partio: másik párthoz való hűtlen átállás  
 ▶transiro de riskoj: *gazd* kockázatszállítás  
 ▶transiro de vadejo: gázlón való átkelés  
**2)** átalakulás  
 ▶transiro el unu stato en alian: egyik állapotból a másikba való átalakulás  
 transirebla: átjárható, leküzdhető  
 ▶transirebla obstaklo: leküzdhető akadály  
 ▶transirebla rivero: folyó, amelyen át lehet kelni  
 transirejo: *közl* átkelőhely  
 ▶landlima transirejo: határátkelőhely  
 ▶piedira transirejo: gyalogos átkelőhely  
 alirkontrolo: *inf* hozzáférés-vezérlés, hozzáférés-szabályozás *szin*  
 atingokontrolo  
 alirvojo: *közl* bekötőút, megközelítő út, felhajtó  
 ▶alirvojo de aŭtovojo: autópálya-felhajtó  
 irpova: *orv* járóképes  
 ▶irpovaj invalidoj: járóképes rokkantak  
 deirloko: kiindulási hely  
 deirpunkto: kiindulási pont  
 elirmalpermeso: *pol* kijárási tilalom *szin* kurfo  
 elirpovumo: *tech* leadott teljesítmény  
 elirpunkto: kiindulópont  
 elirvizo: kiutazóvízum, kiutazási vízum  
 elirvojo: **1)** *közl* kivezető út  
 ▶elirvojo de aŭtovojo: autópálya-lehajtó  
**2)** *átv* kiút  
 ▶mi ne havas alian eliron: nincs más kiút számomra  
 ▶trovi elirvojon: kiutat talál  
 enirbileto: belépőjegy  
 enirnumero: *knyv* gyarapodási szám <könyvtár>  
 enirpago, enirprezo: belépési díj, belépti díj  
 enirpovumo: *tech vill* teljesítményfelvétel  
 enirvizo: beutazóvízum, beutazási vízum  
 enirvojo: *közl* bevezető út

irbastono: gólyaláb *szin* stilzo  
irkomisio: bevásárlás megbízásból  
►plenumi irkomisiojn: bevásárlásokat végez megbízásból  
irmaniero: járásmód  
►li havas strangan irmanieron: fura járása van  
irmezurilo: *közl* lépésszámláló, távolságmérő *szin* pašnombrilo  
iršnuro: *hajó* lábalókötel, talpkötél *szin* piedšnuro, piedportilo  
reiro-kodo: *inf* vissza a sor elejére, kocs vissza, CR  
*l.m.* anasiri, ĉieliro, ekvojiri fazotransiro, hejmeniri, inversiri,  
kontroliro, militiro, piediri, rabi-ro, radiri, randiri, rondiri, savelirejo,  
ŝipiri, ŝteliri, viciri, vojiri, stilziri, zigzagiri  
| **Irak/o** *geo pol* Irak <IQ>  
irakano: *fn* iraki  
| **Iran/o** *geo pol* Irán <IR>  
iranano: *fn* iráni  
| **Iravad/o** *geo* Iravádi, Irrawaddy <folyó>  
| **iredent/a** *pol* irredenta <idegen uralom alatt levő>  
►iredenta teritorio: idegen uralom alatt levő terület  
iredentismo: *pol* irredentizmus  
►iredentisma partio: irredenta párt  
iredentisto: *pol* irredenta  
| **Iren/o** Irén <utónév>  
| **Irene/o** Iréneusz <utónév>  
| **Irian/o** *geo* Irian Jaya <ID>  
| **irid/o** *növ* írisz, nőszírom <Iris>  
►flava irido: mocsári nőszírom, sárga nőszírom, sárgaliliom <I.  
pseudacorus>  
►iridacoj: nőszíromfélék <Iridaceae>  
| **iridi/o** *kém* irídium <Ir>  
| **irigaci/o** *agr* öntözés  
irigaci: *tr agr* öntöz  
irigacia: *agr* öntözéses  
►irigacia kultivado: öntözéses növénytermesztés  
| **irigator/o** *l.* klisterilo  
| **iris/o** *anat* szivárványhártya, íris  
irisito: *orv* szivárványhártya-gyulladás, iritis  
irisektomio: *orv* a szivárványhártya egy részének eltávolítása,  
iridectomia  
irisokoriodito: *orv* szivárványhártya- és érhártyagyulladás,  
iridochorioiditis  
irisotomio: *orv* a szivárványhártya behatása, iridotomia  
| **Iris/o** *mit* Írisz  
| **irit/i** **1)** *tr* ingerel, bosszant, idegesít, irritál  
**2)** *tr orv* irritál, ingerel  
irito: *pszi orv* ingerület  
iritigema: ingerlékeny  
iritigemo: ingerlékenység  
| **iriz/i** *tr* szivárványszerűvé tesz, irizál  
iriza: irizáló, szivárványszerű, szivárványszínekben játszó  
| **Irland/o** **1)** *geo* Ír-sziget  
**2)** *geo pol* Írország <IE> vö. Ejro, Erino, Hibernujo  
►Nord-Irlando: *geo pol* Észak-Írország <GB>  
irlanda: *mn* ír  
irlandano: *fn* ír  
irlandgaela: *mn nyt* ír gael, ír kelta <ga>  
| **irokez/o** *fn* irokéz  
irokeza: *mn* irokéz  
►irokezaj triboj: irokéz törzsek  
| **Irm/o** Irma <utónév>  
| **ironi/o** **1)** *ir* irónia

►tragika ironio: tragikus irónia  
**2)** *ált* irónia, gúny  
►paroli ironie: ironikusan v. gúnyosan beszél  
►sokrata ironio: szókratészi irónia  
**3)** *átv* irónia  
►ironio de la cirkonstancoj: a körülmények iróniája  
►ironio de la sorto: a sors iróniája  
ironia: ironikus, gúnyos  
ironii: *ntr* ironizál, gúnyolódik  
| **Irtis/o** *geo* Irtis  
| **-is** -tt <a múlt idő jele>  
►Hungario estis, estas kaj estos: Magyarország volt, van és lesz  
►li veturis al sia onklo kaj restadis tie du semajnojn: nagybátyjához  
utazott, és két hétig tartózkodott ott;  
is: *ntr ritk* volt <létigeként> *szin* estis  
►kis' is, sed kiu kisis?: csók volt, de ki csókolt?  
ise: a múltban  
►ise mi ankoraŭ povis kuri: a múltban még tudtam futni  
is-tempo: *nyt* múlt idő *szin* preterito  
| **is** *l.* diesa  
iso: *zene* kereszt *szin* dieso  
►kvaronduta iso: negyedhangot emelő jel  
►trikvaronduta iso: háromnegyedhangot emelő jel  
isigi: *tr zene* hangot feleml  
isigo: *zene* felemlés  
►isiga signo: <hangmagasságot> emelő jel, kereszt  
isis: *l.* dudiesa  
isgamo: *zene* kereszt hangnem  
| **Isaak/o** *bibl* Izsák  
| **Isaĥar/o** *bibl* Izsakhár, Issakár  
| **isat/o** *l.* izatido  
| **ISBN** *röv* Internacia Sistema Bibliografia Numero  
ISBN-kodo: *knyv* ISBN-kód  
| **ISDN** *röv inf* Servo-Integra Cifereca Reto  
►ISDN-aliro: ISDN-hozzáférés  
►ISDN-telefono: ISDN-telefon  
| **Isel/o** *geo* Ijssel <folyó>  
Isela Lago: *geo* IJssel-tó  
| **Iskariot/o** *bibl* Iskáriótes  
►Judaso Iskariota: Iskáriótes Júdás, Júdás Iskáriótes  
| **iŝemi/o** *orv* vértelenség, iszkémia, ischaemia  
| **iskemi/o** *l.* iŝemio  
| **iski/o** *anat* ülőcsont, os iscii  
| **iskiat/o** *anat* ülőideg, nervus ischiadicus *szin* iskia nervo  
iskiatalgio: *orv* ülőidegzsába, isiász, ischias *szin* iskia neŭralgio  
| **islam/o** *iszl* iszlám  
islama: *mn* iszlám  
►islama kulturo: iszlám kultúra  
islamano: *iszl* muzulmán, muszlim, mohamedán  
islamigi, islamanigi: *tr iszl* iszlamizál  
islamismo: *pol* iszlamizmus  
islamisto: *pol* iszlamista vö. islamano  
islamofobio: *pszi pol* iszlámmellenesség, iszlamofóbia  
| **Islamabad/o** *geo* Iszlámábád  
►Islamabado estas la ĉefurbo de Pakistano: Iszlámábád Pakisztán  
fővárosa  
| **Island/o** **1)** *geo* Izland <sziget>  
**2)** *geo pol* Izland <IS>  
islanda: *mn nyt* izlandi  
islandano: *fn* izlandi

|-ism- **1**) *vall fil* -izmus *l.* budhismo, ideismo, kristanismo, marksismo, materiismo, spiritismo, utilismo  
**2)** *pol* -izmus *l.* carismo, imperiismo, republikismo, stalinismo  
**3)** *műv* -izmus *l.* dadaismo, ekspresismo, klasikismo, kubismo, impresiismo, punktismo  
**4)** *nyt* -izmus *l.* anglismo, francismo, germanismo, hungarismo  
**5)** -izmus <cselekvés-, tevékenységmód> *l.* diletantismo, jurnalismo, oportunismo praktikismo, utilismo, vandalismo, vegetarismo  
**6)** *orv* -izmus <mérgezés> *l.* alkoholismo, botulismo, morfinismo, plumbismo, saturnismo  
**7)** *tud* -izmus <jelenség> *l.* magnetismo, parazitismo, tektonismo; ismo: izmus  
►oni malfacile orientiĝas pri la diversaj modaj ismoj: az ember nehezen igazodik el a különböző divatos izmusok között  
| **Ismail/o** Izmail <utónév>  
ismailano: *iszl* ismailita  
| **Is/o** tört *geo* Isszosz *szin* Isso  
| **isolep/o** *l.* izolepido  
| **Israel/o** *geo pol* Izrael <IL>  
israelano: *fn* izraeli  
israela: *mn* izraeli  
►israela arabo: izraeli arab  
| **Iss/o** *l.* Iso  
| **-ist- 1)** -ista <foglalkozás, tartós, gyakori tevékenység> *l.* aütisto, biciklisto, falsisto, ĝardenisto, hejtisto, poŝtisto, pafisto, ŝtelisto, verkisto  
**2)** -ista <elmélet, iskola, tan, vallás híve> *l.* budhismo, esperantisto, fundamentisto, hitleristo, impresionisto, utopiisto  
| **Istanbul/o** *geo* Isztambul  
| **istm/o 1)** *geo* földszoros, isztmosz *szin* terkölo  
**2)** *anat* nyak, szoros, szűkület, isthmus  
►faŭcia istmo: torokszoros, isthmus faucium  
►tiroida istmo: pajzsmirigyszűkület, isthmus thyroideae  
| **Istri/o** *geo* Isztria  
| **Iŝmael/o** *bibl* Ismáel, Jismáél, Izmael  
| **Iŝtar/o** *vall* Istár  
| **-it-<sup>1</sup>** szenvedő előidejű melléknévi igenév  
►bakita: megsütött  
►li estis naskita en la sama jaro: ugyanabban az évben született  
►posedita ne plu estas posedata: a birtokolt most már nem birtokolt  
►preparita: előkészített  
-ite: *hsz* szenvedő előidejű határozói igenév  
►kuirite la supo tuj venis sur tablon: miután megfőzték, a leves azonnal asztalra került  
►li venis al mi tute neatendite: teljesen váratlanul jött hozzám  
►transportite per ŝipoj, la armeo plumarŝis: miután hajókkal átszállították, a sereg tovább menetelt  
-ito: *fn* <főnévi használatú> szenvedő előidejű főnévi igenév  
►arestito: *fn* letartóztatott  
►kaptito: fogoly  
►konvertito: *fn* megtért  
-itaĵo: *l.* jungitaĵo, konfiditaĵo, konfitaĵo, meritaĵo, precipitaĵo, vomitaĵo  
-iteco: *l.* baziteco, bonedukiteco, civiliziteco, dediĉiteco, edukiteco, harditeco, instruiteco, kaptiteco, malfermiteco  
| **-it-<sup>1</sup>** *orv* -gyulladás, -itis *szin* brulumo, inflamo *l.* apendicito, bronĥito, laringito, oftalmito, pleŭrito  
| **-it-<sup>1</sup>** *kém* -it <szervetlen, oxigéntartalmú savak és sók> *l.* fluorapatito fosfito, hipofosfito, metafosfito  
| **Itak/o** tört *geo* Itaka

| **ital/o** *fn* olasz  
itala: *mn nyt* olasz <it>  
italismo: *nyt* italianizmus  
Italujo, Italio: *geo pol* Olaszország, Itália <IT>  
| **italik/a** *mn nyt* itálus  
►italikaj lingvoj: itálus nyelvek  
| **iteraci/o 1)** *ir* szóismétlés, iteráció  
**2)** *mat inf* iteráció, ismétlés, szukcesszív iteráció  
►komenckondiĉa iteracio: AMÍG-ciklus  
iteracii: *tr mat inf* iterál, megismétel  
| **iterativ/o** *nyt* gyakorító igeszemlélet, gyakorító aspektus *szin* ripeta aspekto  
| **iterbi/o** *kém* itterbium <Yb>  
| **itiner/o 1)** útvonal, útirány *szin* kurso 2, raŭto  
**2)** *geo* útvonalterv  
**3)** *vsút* vágányút, útvonal  
| **-itol-** *kém* -itol <cukoralkohol> *l.* galaktitolo, glukitolo, heksitolo, pentitolo, ribitolo, tetritolo  
| **itri/o** *kém* ittrium <Y>  
| **iu 1)** valaki  
►iu vokis vin telefone: valaki telefonon keresett  
►iu, kiu bone konas vin: valaki, aki jól ismer téged  
►iun mi vidis antaŭ la pordo: valakit láttam az ajtó előtt  
**2)** valamelyik, egy bizonyos  
►iu el la tabloj: valamelyik asztal  
►iu el ni: valaki közülünk  
►iu inter viaj amikoj: valaki a barátaid között  
►iun belan tagon: egy szép napon  
►iu Petro volas paroli kun vi: egy bizonyos Péter beszélni akar veled  
►iu planto havas tiajn florojn: valamelyik növénynek ilyen virágai vannak  
►iu via konato volas vidi vin: valamelyik v. egyik ismerősöd látni kíván  
iu ajn: **1)** akárki, bárki  
►iu ajn serĉos min, mi ne estas hejme: bárki is keres, nem vagyok itthon  
**2)** bármely, bármelyik, akármelyik  
►iun ajn krajonon vi povas uzi: bármelyik ceruzát használhatod  
►iu ajn veturilo konvenas al mi: bármelyik jármű megfelel nekem  
iu alia: más valaki  
| **-iv-** -képes <vmire képes> *szin* -pova, -kapabla *l.* asociiva, daŭriva, elvokiva, konduktiva, kreiva, pagiva, paroliva, produktiva, sentiva  
| **Iv/o** Ivó <utónév>  
| **Ivan/o** Iván  
| **-iz- 1)** <alkalmaz vmit> *l.* gluizi, kuprizi, najlizi  
**2)** <vmivel ellát> *l.* butonizi, elektrizi  
**3)** <vki módszerét alkalmazza> *l.* faradizi, galvanizi, pasteŭrizi, rentgenizi  
| **Izabel/o** Izabella vö. Elizabeto  
| **izatid/o** *növ* csülleng <Isatis>  
►tinktura izatido: festő csülleng <I. tinctoria> *szin* vajdo 1  
| **izatis/o** áll sarki róka, jegesróka <Alopex lagopus> *szin* arkta vulpo  
| **Izebel/o** *bibl* Jézabel, Jezábel  
| **Izengrin/o** *ir* Ysengrin, Isegrim  
| **izentrop/a** *fiz* izentropikus, izentrópiás  
izentropo: *fiz* izentrópia  
| **Izer/o 1)** *geo* Isère <franciaországi folyó és megye>  
**2)** *geo* Yser, IJzer <belgiumi folyó>  
| **Izidor/o** Izidor <utónév>



| **Izis/o** *vall* Iszisz, Isis  
| **Izmir/o** *geo* Izmir  
| **izo-** *kém* izo- <izomer> *l.* izobutano  
| **izobar/o 1)** *fiz* kém izobár <elem>  
▶ izobara šanĝo: izobár változás  
**2)** *met* izobár  
| **izobat/o** *geo* mélységvonal, izobát  
| **izocel/a** *mat* egyenlő szárú <háromszög> *szin* egallatera  
| **izodinam/o** *fiz* egyenlő térerősségű v. izodinamikus görbe  
| **izoelektr/a** *vill* izoelektromos, izovillamos  
▶ izoelektra punkto: izoelektromos pont  
| **izoglos/o** *nyt* izoglossza  
| **izogon/o** *geo* *fiz* izogónvonal, izogona, izogonális görbe  
| **izohel/o** *met* izohel  
| **izohips/o** *geo* *fiz* magassági szintvonal, izohipsza  
| **izoklin/o** *geo* *fiz* izoklina, izoklinális vonal  
| **Izokrat/o** *tört* Iszokratész, Isocrates  
| **izokron/a** *tud* egyidejű, izokrón  
izokroneco: *tud* egyidejűség, izokrónia  
| **izol/i 1)** *tr* elszigetel, elkülönít  
▶ izoli leprulon: leprást elkülönít  
▶ li izolís sin en sia kampara domo: elszigetelte magát vidéki házában  
▶ izoli substancon el ĝia kombinaĵo: anyagot elszigetel vegyületéből  
**2)** *tr* *tech* szigetel  
▶ izoli konduktilon: vezetőt leszigetel  
▶ izoli kontraŭ bruo: zaj ellen szigetel  
izola: **1)** szigetelő  
▶ izola bendo: szigetelőszalag  
▶ izola materialo: szigetelőanyag  
**2)** *nyt* izoláló  
▶ izola lingvo: izoláló nyelv  
izolaĵo: *tech* szigetelés  
▶ kontraŭvarma izolaĵo: hőszigetelés  
▶ elektra izolaĵo: villamos szigetelés  
izoleco, izoliteco: elszigeteltség, izoláltság, izoláció  
izolejo: elszigetelt hely  
▶ vivi en izolejo: elszigeteltségben élni  
izoliĝi: **1)** *ntr* elszigetelődik  
**2)** *átv* elidegenedik  
izolilo: *tech* szigetelő, szigetelőanyag  
izolismo: *pol* izolacionizmus  
izolisto: *pol* izolacionista  
izolita: **1)** elszigetelt  
**2)** *tech* szigetelt  
**3)** *mat* izolált  
hidroizola: *ép* vízszigetelő  
solizolo: elszigeteltség, magány  
izolbendo, izolrubando: *tech* szigetelőszalag  
izolĉapeto: *tech* szigetelősapka  
izolĉelo: magánzárika  
izolĉeno: *vill* szigetelőlánc  
izoldifekto: *vill* szigetelési hiba  
izolganto: védőkesztyű  
izolindikato: *vill* szigetelésvizsgáló <műszer>  
izolkordono: rendőri kordon  
izolmetro: *vill* szigetelésmérő, megger  
*l.m.* aerizolita, hidroizola, sonizoli, varmizoli  
| **Izold/o** Izolda <utónév>  
| **izolepid/o** *növ* Isolepis

| **izomer/o** *fn* kém izomer  
izomera: *mn* kém izomer  
izomereco: *kém* izoméria <tulajdonság>  
▶ optika izomereco: optikai izoméria  
▶ spaca izomereco: térbeli izoméria, sztereoiszoméria  
izomerismo: *kém* izoméria <jelenség>  
stereoizomerio: *kém* sztereoiszoméria, térizoméria  
| **izometr/a** *mat* izometrikus, egyenlő mértékű v. méretű  
izometrio: *mat* izometria  
| **izoplet/o** *tud* izopléta <egyenlő értékek vonala>  
| **izopod/oj** *áll* ászkarakok <Isopoda>  
| **izopren/o** *kém* izoprén  
izoprenoido: *kém* izoprenoid, izoprénvázas vegyület  
| **izopter/oj** *áll* természetek <Isoptera>  
| **Izor/o** Izsó <utónév>  
| **izoterm/o** *fiz* izoterma, izoterm vonal v. görbe  
izoterma: *fiz* izoterm, izotermikus, állandóan egyenlő hőmérsékletű  
▶ izoterma šanĝo: izotermikus változás  
| **izospin/o** *fiz* izospin, izotópspin  
| **izoton/a** *fiz* kém izotóniás, izotonikus, azonos ozmotikus nyomású  
| **izotop/o** *kém* izotóp  
▶ radioaktiva izotopo: radioaktív izotóp  
izotopa: *kém* izotóp-, izotópos  
izotoptombejo: *ip* izotóptemető  
| **izostaz/o** *geo* izosztázia  
| **izotrop/a** *fiz* izotrop, izotropikus  
izotropeco: *fiz* izotrópia  
malizotropa, neizotropa: *fiz* anizotróp  
malizotropeco, neizotropeco: *fiz* anizotrópia  
| **Izrael/o 1)** *bibl* Izráel <Jákob>  
**2)** *bibl* Izráel <zsidó törzsek>  
**3)** *bibl* *geo* Izráel <ország>  
Izraelidoj: *bibl* Izráel fiai, izraeliták  
| **j** j <hang és betű>  
jo: jé <betűnév>  
| **-j** a többes szám jele  
▶ altaj plantoj: magas növények  
▶ kun bestoj: állatokkal  
▶ en domojn: házakba  
▶ homojn: embereket  
▶ kiuj: kik, akik  
| **ja 1)** hiszen, bizony, hát <ténylegesség hangsúlyozása>  
▶ vi ja konas min: hiszen ismer engem  
▶ mi ja maljuniĝis: én bizony megöregedtem  
▶ kiu pagos? vi ja!: ki fizet? hát te!  
**2)** jöllehet, bár, ugyan <megengedő mondatokban>  
▶ vi ja estas malriĉa, tamen vi devas pagi: ugyan szegény vagy, de fizetned kell  
▶ nia bovino ja mortis, tamen ĝia viando restis al ni: bár megdöglött a tehenünk, de a húsa megmaradt nekünk  
jes ja: hát igen, de igen <állítás megerősítése>  
▶ vi gajnis en la loterio! jes ja!: nyertél a lottón! hát igen!  
▶ vi ne gajnis en la loterio! jes ja!: nem nyertél a lottón! de igen!  
ne ja: dehogyis, hát nem, nem bizony  
▶ vi gajnis en la loterio! ne ja!: nyertél a lottón! dehogyis!  
▶ vi ne gajnis en la loterio! ne ja!: nem nyertél a lottón! hát nem! nem bizony!  
| **jabiru/o** *áll* jabiru <Jabiru mycteria>  
| **jaborand/o 1)** *növ* jaborándi, jaborándicserje <Pilocarpus> *szin* pilokarpo

2) *növ* közönséges jaborándicserje <P. jaborandi>

| **jacint/o** *ásv* hiacint, jácintkő

| **jad/o** *ásv* jadekő, zsedkő

| **jadeit/o** *ásv* jadeit

| **jadeitit/o** *ásv* jadeitit

| **Jadvig/o** l. Hedvigo

| **Jaf/o** *geo* Jaffa

| **Jafet/o** *bibl* Jáfet

jafetida: *nyt* jafetita

► jafetidaj lingvoj: jafetita nyelvek

► jafetida lingvoteorio: jafetita nyelvelmélet

| **Jagelon/o** *tört* Jagelló *szin* Jogajlo

► Jagelonoj: *tört* Jagellók, Jagelló-dinasztia *szin* Jogajlidoj

| **Jagi/o** *vill* <Hitetsugu> Yagi

| **jaguar/o** *áll* jaguár <Panthera onca>

| **jahurt/o** l. jogurto

| **jaht/o** 1) *hajó* jacht <üdülés>

2) *sp* *hajó* jacht <verseny>

jahtohaveno: *hajó* jachtkikötő

| **jak/o** *tex* zakó, kiskabát

► ceremonia jako: szmoking *szin* smokingo

► duvica jako: kétsoros zakó

► jako de pijamo: pizsamakabát

► kanada jako: rövid bunda, bélelt bekecs

► trikita jako: kardigán, kötött kabát *szin* trikjako

► unuvica jako: egysoros zakó

► vatita jako: vattakabát

jaketo: 1) *tex* ujjasmellény, pincérkabát

2) *knyv* könyvborító *szin* librojaketo

jaketklapo: *knyv* könyvfül, könyvborító füle

*l.m.* flosjako, frenezjako, ledjako, peltjako, savjako

| **jakarand/o** *növ* zsakarandafa <Jacaranda>

► mimozfolia jakarando: mimózalevelű zsakarandafa <J. mimosifolia>

| **Jakelin/o** Jacqueline <utónév> vö. Jakobino

| **Jakob/o** 1) *bibl* Jákob

2) Jakab <utónév> vö. Diego

► jakoba vojo: compostelai zárandokút

► La epistolo ĝenarala de Jakobo: *bibl* Jakab levele <Jak>

jakobano: *kr* jakobita

Jakobino: Jakobina <utónév> vö. Ĵakvino, Ĵakelino

jakobisto: *tört* jakobita

jakobulo: *ex kr* domonkosrendi l. dominikano

| **jakoben/o** 1) *tört* jakobinus

2) *átv pol* jakobinus <radikális baloldali>

jakobenismo: *tört* jakobinizmus

| **Jakobi/o** *mat* <Carl Gustav Jacob> Jacobi l. jakobia determinanto, matrico

| **jakt/o** l. jahto

| **jakut/o** *fn* jakut

jakuta: *mn nyt* jakut, szaha

Jakutujo, Jakutio: *geo pol* Jakutföld, Jakutia, Szaha <RU>

| **Jakuz/o** *jog* Jakuza <JP>

jakuzano: *jog* jakuzi <JP>

| **jakv/o** *növ* dzsekfrút, jákafa gyümölcs

jakvujo, jakvarbo: *növ* jákafa, dzsekfrút <Artocarpus heterophyllus>

| **jalap/o** 1) *növ* jalapa, jalapagyökér <Ipomoea purga>

► brazila jalapo: brazil gyomhajnalca <Merremia tubarosa>

► hindia jalapo: indiai jalapa <I. turpethum>

► šajnjlapo: nagy csodatölcsér, kosárkavirág <Mirabilis jalapa> *szin* mirfloro

2) *kém* jalapagyanta l. jalaprezino

jalaprezino: *kém* jalapagyanta, resina jalapae

| **Jalt/o** *geo* Jalta

| **jam** már

► jam antaŭe: már előtte

► jam de longe: már régóta

► jam estas tempo: már itt az ideje

► jam ne: már nem l. ne plu

► jam nun: már most

► jam preta: már kész

► ne jam: még nem l. ankoraŭ ne

jama: már meglevő, már megtörtént, már megvalósult

► jamaj atingoj: elért eredmények

► jamaj eventoj: megtörtént események

► jamaj klubanoj: akik már klubtagok

jam-esperantisto: *eo* aki már eszperantista

| **Jam/o** *geo* Dzsammu

Jamo kaj Kaŝmiro: *geo pol* Dzsammu és Kasmír <IN>

| **Jamajk/o** 1) *geo* Jamaica <sziget>

2) *geo pol* Jamaica <JM>

jamajka: *mn* jamaikai

► jamajka kreola: *nyt* jamaikai kreol

| **jamb/o** *ir* jambus

jamba: *ir* jambusos, jambikus

jambino: *eo ir* jambinó <jambikus sor végén plusz hangsúlytalan szótag>

sepjambo: *ir* hétütemű jambikus verssor

trijambo: *ir* háromütemű jambikus verssor, jambikus trimeter

*l.m.* ĥorjambo

| **jambos/o** *növ* jambóza, rózsaalma, mirtuszalma <Syzygium jambos>

| **Jamusukr/o** *geo* Yamoussoukro

► Jamsukuro estas ĉefurbo de Eburbordo: Yamoussoukro

Elefántcsontpart fővárosa

| **Jan/o** *mit* Janus

| **jang/o** *fil* jang vö. jino

| **Jangon/o** *geo* Rangun, Rangoon, Yangon

► Jangono estas la ĉefurbo de Birmo: Rangun Burma fővárosa

| **Jangzi/o** *geo* Jangce, Csangjiang, Csang-csiang *szin* Blua Rivero

| **janiĉar/o** *tört kat* janicsár

| **Janikul/o** *tört geo* Janiculum, Ianiculum

| **janki/o** *pej* jenki

| **Janmajen/o** *geo pol* Jan Mayen <NO>

| **Jansen/o** *kr* <Cornelius Otto> Jansenius

jansenismo: *kr* janzenizmus

jansenisto: *kr* janzenista

| **Januar/o** január

► la unua de Januaro: január elseje

► la unuan de Januaro: január elsején

| **japan/o** *fn* japán

japana: *mn nyt* japán <ja>

► Japana Maro: *geo* Japán-tenger

japaneca, japaneska: japános, japán stílusú, japán hangulatú

japanesko: 1) *ir* japaneszk <japán stílusú vers>

2) *műv* japán stílusú műtárgy

japanigi: 1) *tr pol* eljapánosít

2) *tr* japánra fordít

Japanujo, Japanio: *geo pol* Japán <JP>

## |jar/o év

- astra jaro: *csill* csillagászati év
- buĝeta jaro: költségvetési év, gazdasági év
- eklezia jaro: *kr* egyházi év
- gregoria jaro: Gergely-naptár szerinti év
- jaron post jaro: minden évben, évente
- julia jaro: Julianus-naptár szerinti év
- junulo de dudek jaroj: húszéves ifjú
- kalendara jaro: naptári év
- lerneja jaro: *isk* iskola év
- pasinta jaro: múlt év
- raporta jaro: tárgyév
- sabata jaro, jaro de forlaso: *vall* szombatév, pihenőév
- sekvanta jaro, sekva jaro: következő év
- sidera jaro: *csill* sziderikus év
- teatra jaro: színházi év
- tropika jaro: *csill* tropikus év
- venonta jaro: jövő év
- jara: **1)** évenkénti *l.* ĉiujara
- 2)** egyévi *l.* unujara
- jari: *ntr* vmilyen évet írnak
- jaris 2000: 2000-et írtak
- jararo: korszak, évek sora
- centjara: százéves
- centjara jubileo: százéves évforduló, centenárium
- centjaro: *ex* évszázad *l.* jarcento
- centjariĝo: százévéssé válás, centenárium
- ĉi-jara: idej, ez évi
- ĉi-jare: idén, ebben az évben
- ĉiucentjara: százévenkénti
- ĉiudujara: kétévenkénti
- ĉiudujara konferenco: kétévenként megrendezésre kerülő konferencia
- ĉiujara: **1)** évenkénti
- 2)** *növ* évelő
- ĉiujara planto: évelő növény
- ĉiujare: évente, évenként
- duonjaro: félév
- duonjara: féléves, félévi
- kvaronjaro: negyedév
- kvaronjara: negyedéves, negyedévi
- laŭjara: éves, évenkénti
- laŭjaraj inspektoj: évenkénti ellenőrzések
- laŭjara raporto: éves jelentés
- miljaro: *ex* évezred *l.* jarmilo
- multjara, multajara: **1)** sokéves <időtartam>
- mia multjara laboro: sokéves munkám
- 2)** sokéves, öreg, régi <kor>
- mia multjara amiko: öreg barátom
- multjara domaĉo: régi viskó
- 3)** *növ* sokéves
- multjara planto: sokéves növény
- novjara: újévi
- novjaro: újév
- Novjartago: újév első napja
- plurjara: **1)** többéves
- 2)** *növ* többéves
- plurjara planto: többéves növény
- postajara: utána következő évi
- superjaro: szökőév

unujara: **1)** egyéves <kor, időtartam>

►unujara infano: egyéves gyermek

►unujara ekzilo: egyéves száműzetés

**2)** *növ* egyéves

►la tritiko estas unujara planto: a búza egyéves növény

unuajara: első éves

unuajarulo: elsőéves <*pl.* hallgató>

jaraĝa: esztendő, egy éves

►jaraĝa ŝafido: esztendő bérany

jarabono: éves előfizetés

jarcento: évszázad

jardeko: évtized

jarkvino: fél évtized

jarduono: *ex* félév *l.* duonjaro

jarfina: év végi

jarfoiro: nagyvásár, éves vásár

jarkolekto: *knyv* évfolyam <*pl.* folyóirat>

jarkomenca: év eleji

jarkunveno: éves gyűlés

►ĝenerala jarkunveno: éves közgyűlés

jarlibro: *knyv* évkönyv

jarmilo: évezred

jarmiliono: évmillió

jarnumero: évszám

jarraporto: éves jelentés, éves beszámoló

jarreveno: évforduló

jarringo: *növ* évgyűrű

jarŝanĝa: évbúcsúztató, évváltó

jarsojla: év eleji

jarsojle: az év küszöbén

jartempo: év szaka, évszak

►en ĉi tiu jartempo ni geedziĝos: az évnek ebben a szakában összeházasodunk

jarvolumo: *knyv* évfolyam <kötet>

*l.m.* favorjaro, lernojaro, lumjaro, lunjaro, pasintjara, provjaro, servojaro

|jard/o **1)** hajó keresztvitorlarúd, árbócf, vitorlafa

►antaŭa suba topvela jardo: előderék-alsóvitorlarúd

►antaŭa supra topvela jardo: előderék-felsővitorlarúd

►antaŭa suba bramvela jardo: elősudár-alsóvitorlarúd

►antaŭa supra bramvela jardo: elősudár-felsővitorlarúd

►antaŭa reĝvela jardo: előpózna-vitorlarúd, előroyal-vitorlarúd

►granda suba topvela jardo: főderék-alsóvitorlarúd

►granda supra topvela jardo: főderék-felsővitorlarúd

►granda suba bramvela jardo: fősudár-alsóvitorlarúd

►granda supra bramvela jardo: fősudár-felsővitorlarúd

►granda reĝvela jardo: főpózna-vitorlarúd, főroyal-vitorlarúd

►tria malsupra jardo: csupaszrúd, farárbc törzsrúd

►unua malsupra jardo: előtörzs-vitorlarúd

**2)** yard <0,914 m>

antaŭjardo: hajó előtörzs-vitorlarúd

grandjardo, ĉefjardo: hajó főtörzsvitorlarúd

postjardo: hajó hátsó keresztvitorlarúd

jardvelo: hajó keresztvitorla

jardvelaro: hajó keresztvitorlázat

jardlifto: hajó vitorlarúd-tartókötel

surjardraliko: hajó vitorlafa-szegélyző

*l.m.* bramjardo, reĝjardo, topjardo

|Jaren/o *geo* Yaren

►Jareno estas la ĉefurbo de Nauro: Yaren Nauru fővárosa

| **jarl/o** jarl <skandináv törzsfő, vezér>

| **Jaroslav/o** Jaroszláv

►Jaroslavo la Saĝa: *tört* Bölcs Jaroszláv

| **jaroviz/i** l. vernalizi

| **jasmen/o** jázmin, valódi jázmin <Jasminum>

►arbusta jasmeno: cserjés v. vesszős v. sárga jázmin <J. fructicans>

►grandflora jasmeno: himalájai jázmin <J. officinale f. grandiflorum>

►oficina jasmeno: orvosi v. fehér v. perzsa jázmin <J. officinale>

| **jasp/o** ásv jáspis

jaspí: *tr műv* márványoz, erez, márványmintával lát el

►jaspí libron: könyvet márványoz

jaspeca: márványos v. erezett mintázatú

►jaspeca marmoro: erezett márvány

jaspita: *műv* erezett, márványozott, márványos <erezetű>

jasponikso: ásv jaspónix

| **jaspis/o** ex l. jaspó

| **jašir/o** vall ép sintoista templom

| **jatagan/o** kat jatagán

| **jatrokemi/o** kém gysz jatrokémia

| **jaŭ/o** fn jao

jaŭa: *nyt* jao <man>

| **Jaund/o** geo Yaoundé

►Jaundo estas la ĉefurbo de Kamerunio: Yaoundé Kamerun fővárosa

| **Jav/o** geo Jáva <sziget>

java: *mn nyt* jávai <jv>

javano: *fn* jávai

| **Javan/o** bibl geo Jáván <Hellász>

| **Javaskript/o** inf JavaScript

| **Jave/o** bibl Jahve

Javeo Cebaot: *bibl* Jahve Cebaot

javeisto: *bibl* jahvista

| **jazig/o** tört jazig

| **jazion/o** növ kékcstillag <Jasione>

| **Jazon/o** mit Iaszón

| **je 1)** <határozatlan jelentéssel, melléknévi bővítmény>

►libera je eraroj: hibáktól mentes

►malsana je gripo: influenzás beteg

►riĉa je spertoj: tapasztalatokban gazdag

►sena je havaĵo: tulajdon nélküli

2) <főnév tárgyi bővítménye>

►kalkulo de Karolo je profito: Károly számítása nyereségre

►kredo je Dio: Istenben való hit

►lia atesto je kulpeco: bűnösség melletti tanúsága

►lia soifado je mono: pénzszomja

3) <órát jelölő sorszámnév>

►je la tria posttagmeze: délután háromkor

►je la 23a: 23 óraker

4) <fogott testrés>

►kapti je la brako: karon ragadja

►preni je la mano: kézen fogja

►tiri je la piedo: a lábánál fogva húzza

5) <egyéb: tárgy és határozószó>

►gravediĝi je ĝemeloj: ikerterhes lesz

►je la saviĝo de sia animo: lelke üdvére

►malsaniĝi je pulmito: tüdőgyulladásban megbetegszik

►je manetendo: kéznyújtásnyira

►veti je mono: pénzben fogad

| **Jebus/o** bibl Jebúsz, Jebuz <tkp. Jeruzsálem>

jebusido: *fn bibl* jebúsz, jebuzeus, jebuzita

| **Jehoaŝ/o** bibl Joás

| **Jehojad/o** bibl Jóhójada, Jójada, Jójadá

| **Jehoŝafat/o** bibl Jósáfát

►valo de Jehoŝafato: *geo* Jósáfát völgye

| **Jehov/o** bibl Jehova

►atestantoj de Jehovo: *kr* Jehova tanúi

jehovano, jehovisto: *kr* jehovista, russzelita

| **Jehu/o** bibl Jehu

| **Jehud/o 1)** bibl Júda <Jákob fia>

2) bibl Júda <Júda törzse>

| **Jehēzkel** bibl Ezekiel könyve, Ezékiel próféta könyve <Ez>

| **Jehēzkel/o** bibl Ezékiel, Ezekiel

| **jejun/o** anat éhbél, jejunum

| **jekci/o** *mat* leképezés *szin* jeto 3

bijekcio: *mat* kölcsönösen egyértelmű megfelelés, bijekció *szin* dissurfeto

bijekcia: *mat* egy-egyértelmű, bijektív *szin* dissurfeta

enjekcio: *mat* injekció *szin* disjeta

enjekcia: *mat* injektív *szin* disjeta

surjekcio: *mat* ráképezés, szűrjekció *szin* surfeto 2

surjekcia: *mat* ráképező, szűrjektív *szin* surfeta

| **Jekaterinburg/o** *geo* Jekatyerinburg

| **jelp/i** *ntr* vakkant

| **jemb/o** fn embu

jemba: *mn nyt* embu <ebu>

| **Jemen/o** *geo pol* Jemen <YE>

jemena: *mn* jemeni

jemenano: *fn* jemeni

| **jen 1)** íme!, lám!, nini!, nesze!, tessék! hát <figyelemfelhívás>

►ĉu vi serĉis min? jen mi estas!: kerestél? íme, itt vagyok!

►jen al vi!: nesze neked!

►jen bela laboro!: hát, szép kis munka!

►jen kiel bela bebo!: nini, milyen szép baba!

►jen la hoko: itt a bökkenő

►jen la tubero en la afero: itt a bökkenő, ez itt a bökkenő

►jen tia: hát ilyen, lám ilyen

►jen tiel: hát így, lám így

►jen ĉi tie viaj gantoj: itt van ni a kesztyűd

2) jen... jen... egyszer... másszor..., hol... hol... <két lehetőség alternatív érvényesülése>

►jen rozon, jen dianton ŝi ricevis: egyszer rózsát, másszor szegfűt kapott

►la knabino jen ploris, jen ridis: a kislány hol sírt, hol meg nevetett

►li prenis jen tion, jen alion: hol ezt, hol azt vette fel

jen kaj jen: néha-néha, időnként

jena: az alábbi, a következő

►jena ekzemplo klarigos al vi la aferon: az alábbi példa megvilágosítja előtte az ügyet

►mi povas doni al vi jenan konsilon: a következő tanácsot tudom adni neked

jene: így, imígyen, a következőképpen

►jene ni procedos: a következőképpen járunk el

►la tasko solveblas jene: a feladat imígyen oldható meg

jeno: a következő

►faru la jenon: csináld a következőt

►mi volas sciigi al vi la jenon: a következőt szeretném tudatni veled

| **jen/o** l. eno

| **Jener/o** *orv* <Edward> Jenner

| **Jenisej/o** *geo* Jenyiszej

►Jeniseja Golfo: Jenyiszej-öböl



| **jeniŝ/o** jeniŝ <cigány népcsoport tagja>

jeniŝa: *mn nyt* jeniŝ

| **jeralaŝ/o** *jték* orosz whist

| **Jeremi/a** *bibl* Jeremiás könyve, Jeremiás próféta könyve <Jer>

| **Jeremi/o** *bibl* Jeremiás

jeremiado: sirám, siráncokzás, jeremiáda

| **Jerih̃/o** *geo bibl* Jerikó

jerih̃orozo: **1)** *növ* jerikórózsa *l.* anastatiko

**2)** *növ* mexikói csipkeharaszt *l.* skvamfolia selaginelo

| **Jerik/o** *l.* Jerih̃o

| **jerikoroz/o** *l.* jerih̃orozo

| **Jerobeam/o** *bibl* Jeroboám

| **Jersin/o** *orv* <Alexandre> Yersin

► jersina bacilo: *bakt* Yersina

| **Jerusalem/o** *geo vall* Jeruzsálem

| **Jeruzalem/o** *l.* Jerusalemo

| **jes 1)** igen

► *ĉu vi venos kun mi?* jes: velem jösz? igen

► *jes, mi vidis lin:* igen, láttam

► *via jes estas necerta:* az igened bizonytalan

**2)** igenis

► *li jes povus veni helpi al mi:* igenis eljöhettett volna segíteni nekem

► *mi jes pagis la enirbileton:* igenis megfizettem a belépőjegyet

*jes ja:* de igen, dehogynem

► *ĉu li ne ricevis la libron?* jes ja: nem kapta meg a könyvet? de igen

► *vi ne lernis la lecionon?* jes ja: nem tanultad meg a leckét?

dehogynem

jesa: igenlő

► jesa respondo: igenlő válasz

► jesa voĉo: igen szavazat

► jese balanci la kapon: igenlően bólogat

jesi: *ntr* igent mond, igenel, helyesel

► *li jesis al la demando:* igent mondott a kérdésre

jesado: igenlés, helyeslés

jesigi, prijesi: *tr* igenel, helyesel

► *jesigu mian peton:* mondj igent a kérésemre

► *li ne jesigas lian aktivadon:* nem helyesli a tevékenységét

maljesi: *tr* tagad

jeskaze: amennyiben igen, igenlő válasz esetén

*jes-ne-demando:* *nyt* eldöntendő kérdés *szin* *ĉu-demando*, tuteca

demando

jesopinio: kedvező vélemény, pozitív vélemény

*l.m.* kapjesi

| **Jesaj/a** *bibl* Izajás könyve <Iz>, Ézsaiás próféta könyve <Ézs>

| **Jesaj/o** *bibl* Izajás, Ézsaiás

| **jesaul/o** *tört* kozákkapitány

| **Jesu/o** *kr* Jézus

► Jesuo el Nazareto: Názáreti Jézus

► Jesuo Kristo: Jézus Krisztus

► Sinjoro Jesu-Kristo: Úr Jézus Krisztus

► Societo de Jesuo, Kompanio de Jesuo: Jézus Társasága

► *laŭdata estu Jesuo Kristo:* dicsértessék a Jézus Krisztus

Jesueto: *kr* Jézuska

| **jeŝiv/o** *vall* jesiva, jesiba, talmudi főiskola

| **jet/o** *rep* sugárhajtású v. lökhajtásos repülőgép *szin* fuzaviadilo

jetlaco: *orv* időzóna-bágyadság

jetmotoro: sugárhajtómű *szin* reaktoro **1**

| **jeti/o** jeti <majomember>

| **Jez/o** *tört geo* Jészó <Hokkaidó>

| **jezuit/o 1)** *fn kr* jezsuita <szerzetes>

**2)** *pej* jezsuita, képmutató

jezuitejo: *kr ép* jezsuita rendház

jezuitismo: *pej* jezsuitizmus

| **ji/o** *fn* ji, loló

jia: *mn nyt* ji, loló <i>

| **Jid/o** *nyt* jiddis <yid> *szin* judgermana lingvo

| **Jiftaĥ/o** *bibl* Jefte

| **jin/o** *fil* jin vö. jango

| **jing/o** *áll* nyaktekercs <Jynx torquilla> *szin* koltordulo

| **Jiŝaj/o** *bibl* Isai

| **Joab/o** *bibl* Joáb

| **Joakim/o** Joachim <utónév>

| **Job/o** *l.* Ijobo

| **jod** jod <héber 'i' v. 'j' betű>

| **jod/o** kém jód <I>

jodi: *tr* kém jódoz, jóddal kezel

jodato: kém jodát

► jodata acido: jódsav

► perjodata acido: perjódsav

jodido: kém jodid

jodilo: kém jodilgyök

► hipojodita acido: hipojódossav

► jodila sulfato: jodil-szulfát

jodozo: kém jódóz

jodometrio: kém jodometria

| **jodl/i** *ntr zene* jódlizik

jodlo: *zene* jódli

| **jodoform/o** *gysz* jodoform

| **Joel** *bibl* Joel könyve <Jo>, Joél próféta könyve <Jóel>

| **Joel/o** *bibl* Joel, Jóel

| **jog/o** jóga

jogano: jógi

jogomajstro: jógamester

| **Jogajl/o** *tört* Jagelló *szin* Jagelono

Jogajlidoj: *tört* Jagellók, Jagelló-dinasztia *szin* Jagelonoj

| **jogurt/o** *gaszt* joghurt

► frukta jogurto: gyümölcsjoghurt

jogurtsupo: *gaszt* jogurtleves

| **Johan/o 1)** János

► La epistolo ĝenerala de Johano: *bibl* János levele <Jn>

► Sankta Johano Baptisto: *kr* Keresztelő Szent János

► Sankta Johano de la Kruco: *kr* Keresztes Szent János

► Sankta Johano Evangeliisto: *kr* Szent János evangélista

► Johano la Senlanda, Johano la Sentera: *tört* Földnélküli János

**2)** *bibl* János evangéliuma

Sankta-Johano: *geo* St. John's

► Sankta Johano estas la ĉefurbo de Antigvo-Barbudo: St. John's

Antigua és Barbuda fővárosa

Johaĉjo, Joĉjo: Janika, Jancsi, Jankó

► Joĉjo Pipro: Bors Jankó

► Obstina Joĉjo: *jték* keljfeljancsi *szin* leviĝpupeto, staremulo

Sankta-Johano: *geo* Saint John's

Johanino: Johanna

► Johanino de Napolo: *tört* Nápolyi Johanna

► Johanino, la virgulino de Orleano: *kr tört* Johanna, az orléans-i

szűz

Janjo: Hanna, Hanni

johanano: *kr tört* johannita

► Johanana Ordeno: Johannita Rend

| **Johanesburg/o** *geo* Johannesburg

**| johimb/o** növ johimbe, johimbin, szexcserje <Pausinystalia johimbe>

johimbino: *kém* johimbin, quebrachin

**| jokan/o** *gaszt* jokan

**| Jokast/o** *mit* Iokaszté

**| Jokoham/o** *geo* Jokohama

**| jokozen/o** *sp* jokozena <szumóbirkózó legmagasabb rangja>

**| jokto-** *tud* yocto-, jokto- <10<sup>-24</sup>> vö. jota

**| jol/o 1)** *hajó* két- v. hárompárevezős csónak

**2)** *sp* hajó jolle

**| Joland/o** Jolánta, Jolán <utónév>

**| Jomkipur/o** *vall* jóm kippúr

**| jon/o** *fiz* ion *l.* anjono, katjono

►jona ligo: ionkötés, elektrosztatikus kötés

►negativa jono: negatív ion

jonigi: *tr fiz* ionizál

jonigilo: *fiz* ionizálókészülék

jonigo: *fiz* ionizáció

►joniĝa tensio: ionizációs feszültség

maljonigi: *tr fiz* iontalanít, deionizál

►maljonigita akvo: ioncserélt víz

fotojonigo: *fiz* fotoionizáció

jonkaptilo: *fiz* ioncsapda

**| Jon/a** *bibl* Jónás könyve, Jónás próféta könyve <Jón>

**| Jon/o** *bibl* Jónás

**| Jonatan/o** Jonatán <utónév>

**| joni/o<sup>1</sup>** *vall* jóni <teremtőerő jelképe> vö. lingamo

**| joni/o<sup>1</sup>** *kém* iónium *l.* ionio

**| jonkvil/o** növ jonquilla nárcisz <Narcissus jonquilla>

**| jonosfer/o** *csill fiz* ionoszféra

**| Jonston/o** *geo* Johnston <sziget>

►Jonston-atolo: Johnston-atoll

**| jor/o** *jm* hajó rep farolás, hirtelen irányváltztatás

jori: *ntr jm* hajó rep farol, kifarol *szin* flankengliti

**| Jordan/o** *geo* Jordán <folyó>

Jordanujo, Jordanio: *geo pol* Jordánia <JO>

Cisjordanio: *geo* Ciszjordánia

transjordan: *geo* Jordánon túli

**| Jork/o** *geo* York

►Jorka Kabo: York-fok

Nov-Jorko: **1)** *geo* New York <város>

**2)** *geo pol* New York <állam> <US>

**| Jorkŝir/o** *geo* Yorkshire

**| jorub/o** *fn* joruba

yoruba: *mn nyt* joruba <yor>

**| Josu/o 1)** *bibl* József, Józsué, Józsva

**2)** *bibl* József v. Józsué könyve <Józsv>

**| Joŝij/o** *bibl* Józsiás, Jósias

**| jota** *knyv* ióta <görög 'i' betű> *szin* joto

**| jota-** *tud* jotta- <10<sup>24</sup>> vö. jokto

**| jot/o 1)** *l.* jota

**2)** *átv* ióta, jotta, nagyon kis mennyiség v. mérték

►eĉ joton ne: egy jottányit sem

►nek unu joto nek unu streketo forpasos de la leĝo: *bibl* egy ióta vagy egy vessző sem vész el a törvényből

jotismo: *nyt* jotacizmus

**| Jov/o** *mit* Jupiter

►per Jovo!: *isz* Jupiterre!

**| jovial/a** kedélyes, joviális *szin* gajema

**| Jozef/o** József

►Sankta Jozefo: *kr* Szent József

Joĉjo: Jóska, Józsi

Jozefino: Jozefin, Jozefina

**| ju** partikula

ju pli..., des pli...: minél jobban..., annál inkább...

►ju pli bela la ŝonĝo, des pli amara la vekiĝo: minél édesebb az álom, annál keserűbb az ébredés

►ju pli da aĉetantoj, des pli alta la prezo<sup>Z</sup>: *közm* első kufár után megy fel a tojásnak ára

►ju pli da ĵuroj, des pli da suspekto<sup>Z</sup>: *közm* aki sokat esküszik, annál inkább nem hisznek neki

►ju pli oni posedas, des pli oni avidas<sup>Z</sup>: *közm* fősvénynek soha sem elég, többhöz mindig több kell

►ju pli radipe, des pli bone: minél gyorsabban, annál inkább jobb

►ju pli vi incitas min, des malpli mi havas emon respondi al vi: minél jobban bosszantasz, annál kevésbé van kedvem válaszolni

►mi des pli lin ŝatas, ju pli mi lin konas: annál jobban kedvelem, minél jobban ismerem

ju malpli..., des malpli...: minél kevesebbet..., annál kevésbé...

►homo estas des pli feliĉa, ju malpli da bezonoj li havas: az ember annál inkább boldog, minél kevesebb szükséglete van

►ju malpli la birdido movas sin, des malpli ĝi elfalos el la nesto: minél kevesebbet mozgolódik a madárfiók, annál kevésbé esik ki a fészekből

►ju malpli mi skribas, des malpli foruziĝos mia krajono: minél kevesebbet írok, annál kevésbé kopik a ceruzám

**| juan/o** ĵuan <pénznem>

**| jube/o** *kr ép* szentélyrekesztő, jubé

**| jubil/i** *ntr* ujjong, örvend, örvendezik

jubilo: ujjongás, örvendezés, jubiláció

**| jubile/o 1)** *vall* kürtölés esztendeje, örömmünnp

**2)** *kr* jubileumi búcsú

►jubilea jaro: szentév

**3)** jubileum, évforduló

►jubileo de lia pastreco: papságának jubileuma, papságának évfordulója

►geedza jubileo: házassági évforduló

jubilei: *tr* jubilál

jubileado: jubileum megünneplése, jubilálás

jubileulo: jubiláns

**| jud/o** *fn* zsidó

►eterne migranta judo: bolygó zsidó

juda: *mn* zsidó

judaro: zsidóság <a zsidók>

judejo: zsidó negyed, gettó *szin* judkvartalo

judismo: *vall* judaizmus

Judujo: **1)** *tört geo* Júda, Júdea

**2)** *geo* Júdea *szin* Judeo

kontraŭjudismo: antiszemitizmus

judgermana: *nyt* jiddis *szin* jida

judhispana: *mn* spanyol zsidó

►judhispana lingvo: ladino *szin* ladino

judkvartalo: zsidó negyed, gettó *szin* judejo

**| judaism/o** *l.* judismo

**| judaiz/i** *ntr* *vall* judaizál

►en Hispanujo oni ŝtiparumis la judaizantajn kristanojn:

Spanyolországban máglyán megégették a judaizáló keresztényeket

**| Judas/o** *bibl* Júdás

►Judas Iskariota: Iskáriótes Júdás, Júdás Iskáriótes, iskarióti Júdás, Karióti Júdás

► Judaso Makabeo: *vall tört* Júdás Makkabeus  
 ► La epistolo ĝenerala de Judas: *bibl* Júdás levele <Júd>  
 judasmono, judasmonero: **1)** *pej* judáspénz  
**2)** *l.* lunario  
 judasorelo: *növ* judásfülgomba <Hirneola auricula-judae>  
**| Jude/o** *geo* Júdea  
**| Judit** *bibl* Judit könyve <Jud>  
**| Judit/o** Judit  
**| judezm/o** *l.* ladino  
**| juft/o** bagariabőr  
**| jug/o** **1)** járom, iga *szin* jungarko  
**2)** *tört* jugum <lándzsa, amely alatt a legyőzötteknek át kellett haladniuk>  
**3)** *átv* iga, rabiga, szolgaság, alávetettség  
 ► forskui, dejeti la jugon: lerázza az igát  
 ► iri sub jugon: aláveti magát, magára veszi az igát  
 ► jugo propravola ne estas malmola<sup>Z</sup>: *közm* önként vállalt iga nem töri a nyakat  
 ► kurbiĝi sub jugo: iga alatt görnyed  
 ► li mem metis la kolon sub la jugon: maga hajtotta igába a fejét  
 ► meti sur lin jugon: igába hajt  
**4)** *vill* járom  
 ► ferma jugo: zárójárom *szin* vekto **3**  
**5)** *eltr* eltérítő tekeres  
 jugi: **1)** *tr* járomba v. igába fog  
**2)** *tr* *átv* leigáz  
 jugaĵo: ökrös fogat <járomba fogott ökrök>  
 jugbrako: *zene* járomkar  
**| jugland/o** **1)** *növ* diófa <Juglans> *szin* juglandujo  
 ► nigra juglando: fekete diófa, amerikai diófa <J. nigra>  
 ► reĝa juglando: pompás v. közönséges v. nemes diófa, királydiófa <J. regia>  
 ► juglandacoj: diófélék <Juglandaceae>  
**2)** *növ* dió <termés> *szin* juglandonukso  
 juglandujo, juglandarbo: *növ* diófa <Juglans> *szin* juglando **1**  
 juglandfromaĝo: *gaszt* diós sajt  
 juglandokerno: *növ* dióbél  
 juglandonukso: *növ* dió <termés> *szin* juglando **2**  
 juglandplantejo: *agr* dióültetvény  
**| jugoslav/o** *fn* *tört* jugoszláv  
 jugoslava: *mn* *tört* jugoszláv  
 Jugoslavujo, Jugoslavia: *tört* *geo* Jugoszlávia  
**| jugular/o** *anat* nyaki visszér, jugularis interna  
**| Jugurt/o** *tört* Jugurtha, Iugurtha  
**| juĝ/i** **1)** *tr* *jog* ítéel, elítél, ítéelkezik, bíraskodik  
 ► juĝi kontraŭ la akuzito: a vádlott ellen ítéel  
 ► juĝi lin en lia foresto: távollétében elítél  
**2)** *tr* ítéel <minősít>  
 ► arbon oni juĝas laŭ la fruktoj<sup>Z</sup>: a fát a gyümölcséről ítéel meg  
 ► juĝi bona: jónak ítéel  
 ► juĝi laŭ la eksteraj: a külső szerint ítéel  
 ► ne juĝu mian laboraĵon severe: ne ítéel meg szigorúan a munkámat  
**3)** *tr* *pej* elítél, megítél  
 ► li juĝis la konduton de sia edzino: elítélte a felesége viselkedését  
 ► ne juĝu, por ke vi ne estu juĝataj: *bibl* ne ítéeljete, hogy ne ítéelsetek  
 juĝo: **1)** *jog* per  
 ► iri en juĝon: perbe bocsátkozik  
 ► la juĝo pri la ŝtelintoj komenciĝis: megkezdődött a tolvajok pere  
**2)** *jog* ítéel

► dia juĝo: istenítéel, ordalium *szin* ordalo  
 ► fina juĝo: *bibl* utolsó ítéel  
 ► juĝo de Salomono: Salamont ítéete  
 ► kiom da juĝantoj, tiom da juĝoj<sup>Z</sup>: *közm* ahány bíró, annyi bírál  
 ► la juĝo de la tribunalo ankoraŭ ne estas konata: a bíróság ítéete még nem ismert  
 ► la mondfina juĝo: *kr* végítéel  
 ► lasta juĝo: *kr* utolsó ítéel  
**3)** *átv* *jog* bíraskodás, igazságszolgáltatás *szin* justico  
 ► kontraŭ nehavo eĉ juĝo silentas: ahol nincs, onnan az isten sem vehet el  
 ► milita juĝo: katonai bíraskodás  
 ► transdoni lin al la juĝo: átadja az igazságszolgáltatásnak  
**4)** ítéel, vélemény <minősítés>  
 ► aproba kaj malaproba juĝo: helyeslő és helytelenítő ítéel  
 ► min interesus via juĝo pri la ŝancoj: érdekelne a véleményed az esélyekről  
 ► vi ne bezonas akcepti mian juĝon: nem kell elfogadnod az ítéeltemet  
**5)** *fil* ítéel  
 juĝa: *jog* ítéelkezési, jogi, bírói, ítéel-, per-  
 ► juĝa afero: jogügylet  
 ► juĝa disputo: jogvita  
 ► juĝa povo: bírói hatalom  
 ► juĝa seĝo: bírói szék  
 ► pli valoras interkonsento ol juĝa dokumento<sup>Z</sup>: *közm* jobb a sovány egyezség a kövér pernél  
 juĝado: **1)** *jog* ítéelkezés, bírói eljárás  
**2)** megítélés  
 juĝadi: **1)** *tr* *jog* ítéelkezik, bíraskodik  
**2)** *tr* *bibl* bíraskodik  
 ► starigu al ni reĝon, por ke li juĝadu nin: adj nekünk királyt, hogy bíraskodjék fölöttünk  
 juĝanto: **1)** *fn* *ált* ítéelkező, bíráló, minősítő  
 ► juĝanto decidas, kiel li vidas<sup>Z</sup>: *közm* bíró ítéel, nem a törvény  
 ► juĝanto devas havi du orelojn<sup>Z</sup>: *közm* a bírónak két füle legyen  
 ► mi ne estas kompetenta juĝanto en via afero: nem vagyok illetékes bíró az ügyedben  
**2)** *fn* *jog* esküdt, esküdtszék tagja *szin* ĵuriano  
**3)** zsűritag  
 juĝantaro: **1)** *jog* esküdtszék *szin* ĵurio  
**2)** zsűri  
 juĝejo: **1)** *ép* *jog* bíróság épülete  
 ► administra juĝejo: közigazgatási bíróság épülete  
 ► distrikta juĝejo: kerületi bíróság épülete  
**2)** *ép* *jog* tárgyalóterem, tanácssterem  
 ► juĝeja servisto: bírósági teremőr v. teremszolga  
 juĝisto: **1)** *jog* *sp* bíró  
 ► arbitracia juĝisto: döntőbíró  
 ► enketa juĝisto: vizsgálóbíró, nyomozási bíró  
 ► gvida juĝisto: vezető bíró  
 ► konstitucia juĝisto: alkotmányjogász  
 ► paciga juĝisto: békebíró  
 ► tempmezura juĝisto: *sp* időmérő bíró  
 ► tutlanda juĝisto: *tört* országbíró *szin* ĉefjuĝisto  
 ► venos ŝtelisto al la juĝisto<sup>Z</sup>: jön még a kutyára dér  
**2)** *bibl* bíró <vezér>  
 ► Juĝistoj: Bírak könyve <Bír>  
 juĝistaro: **1)** *jog* bíróság *szin* kortumo, tribunalo  
**2)** *jog* bírói kar

### 3) zsűri

- konkursa juĝistaro: versenybíróság, versenyzsűri
- juĝoto: *jog* vádlott
- aljuĝi: *tr* odaitél, megítél vkinek <al> vmit <n>
- la livero estis aljuĝita al neniu el la konkurencantoj: a szállítást egyik versenytársnak sem ítélték oda
- la tribunalo aljuĝis la domon al la nepo: a bíróság az unokának ítélte oda a házat
- li ne aljuĝas signifon al la afero: nem tulajdonít jelentőséget az ügynek
- antaŭjuĝi: *tr pej* gyorsan ítéel, előítélkezik, prejudikál
- ne antaŭjuĝu lian kondamnon, la juĝo ankoraŭ ne finiĝis: ne prejudikáld az elítélését, a per még nem ért véget
- antaŭjuĝo: előítélet, elfogultság, prejudícium
- antaŭjuĝoj kontraŭ Esperanto: előítéletek az eszperantóval szemben
- antaŭjuĝa: előítéletes, prejudikáló
- ĉefjuĝisto: *tört* országbíró *szin* tutlanda juĝisto
- misjuĝi: **1)** *tr jog* tévesen ítéel
- 2)** *tr* tévesen ítéel meg
- misjuĝo: **1)** *jog* téves ítélet, justiciamord
- 2)** balítélet
- prijuĝi: *tr* megítél
- kiel vi prijuĝas la aferon?: miként ítéled meg az ügyet?
- prijuĝo: vminek a megítélése, megfontolása
- mi allasas al vi la prijuĝon de la afero: rád bízom az ügy megítélését
- post matura prijuĝo: érett megfontolás után
- proprijuĝe: saját megítélése szerint
- senantaŭjuĝa: előítélet-mentes, elfogulatlan
- juĝafero: *jog* per, peres ügy
- juĝagado: *jog* jogi eljárás
- juĝdecido: *jog* bírói végzés, ítélet, joghatározat
- juĝdistrikto: *jog* bírósági kerület, bíróság területe
- juĝeraro: *jog* bírói tévedés
- juĝinstanco: **1)** *jog* bírósági fórum, eljárási fokozat
- 2)** *jog* joghatóság
- juĝkapablo: ítéelőképesség
- mi estas en la posedo de mia juĝkapablo: ítéelőképességem birtokában vagyok
- juĝkomisiono: bírálóbizottság, zsűri
- juĝoĉambro: *jog* tárgyalóterem, tanácssterem
- juĝofaro: *jog* ítéelkezés *szin* juĝado 1
- juĝokapabla: *pszi* beszámítható
- juĝokapablo: *pszi* ítéelőképesség
- juĝokostoj: *jog* költségek
- juĝpovo: **1)** *jog* bírói joghatóság, bíraskodási jog *szin* juĝrajto, jurisdikcio 1
- 2)** *pszi* ítéelőképesség
- juĝproceso: bírósági eljárás
- juĝrajto: joghatóság, bíraskodási *jog szin* juĝpovo 1, jurisdikcio 1
- | jujub/o** *növ* zsidótövis <bogyó>, jujuba <datolya>
- jujubujo, jujubarbo: *növ* jujubafa <Zizyphus jujuba> *szin* jujubzizifo
- | juk/i** *tr* viszkét
- kie jukas, tie ni gratas<sup>Z</sup>: *közm* mindenki ott vakarja, ahol viszkét
- la mano jukas lin: viszkét a tenyere
- mia plando jukas min: viszkét a talpam
- jukokuloj: *l.* simuliedoj
- juktikli: *tr* bizsereg
- mia brako juktiklas min: bizsereg a karom
- | juka/o** *növ* pálmaliliom, jukka <Yukka>

**| Jukatan/o 1)** Yucatán-félsziget

**2)** *geo pol* Yucatán <MX> *szin* Jukatanujo  
Jukatanujo, Jukatanio: *l.* Jukatano 2

**| Jukon/o 1)** *geo* Yukon <folyó>

**2)** *geo pol* Yukon Terület <CA> *szin* Jukonujo  
Jukonujo, Jukonio: *l.* Jukono 2

**| jul/o** *hajó* kormányvezető, farevező, scull *szin* postremilo  
julado: *hajó* csóváló evezés

**| Jul/o** *kr* karácsony, téli napforduló <Skandinávia>  
jularbo: karácsonyfa

jularbingo: karácsonyfartató

Julavo: Télapó

**| julep/o** *gysz* üdítő v. nyugtató szirupos lé, julep

**| Juli/o** július

►en monato Julio: július hónapban

►la 20an de Julio: július 20-án

**| Juli/o 1)** *tört* Julius

►Julio Cezaro: Julius Caesar

►Julia Venetio: *geo pol* Venezia Giulia

**2)** Gyula

Juliino: Júlia

**| Julian/o** *tört* Julianus

**2)** Julianus, Juliánusz <utónév>

**| jun/a** fiatal, ifjú

►juna edzino: ifjú menyecske

►juna planto: fiatal növény

►juna vidvino: fiatal özvegy

►junaj eraroj: ifjúkori tévedések

►junaj geedzoj: ifjú pár

►junaj pizoj: *növ* zöldborsó

►la juna sinjoro: a fiatal úr

►pli juna frato: öcs, fiatalabbik testvér

juneco: **1)** *biol* ifjúság

**2)** *ált* ifjúság, fiatalság, fiatalkor

►juneco ne scias, maljuneco ne povas<sup>Z</sup>: *közm* a fiatalok nem tudnak, az öregek nem bírnak

►sango bolas, juneco petolas<sup>Z</sup>: *közm* ifjúság – bolondság

►vivi en eterna juneco: örök ifjúságban él

juneca: fiatalos, fiatalokra jellemző, hamvas

►juneca kvardekjarulo: fiatalos negyvenéves

►kun juneca ardo: fiatalos hévvel

junigi: *tr* megfiatalít, fiatallá tesz

►la amo junigas: a szerelem fiatallá tesz

junulo: *fn* fiatal, ifjú, fiatalember

►ĉiu estis junulo, ĉiu estis pekulo<sup>Z</sup>: *közm* mindenki volt egyszer fiatal

►junulo de 20 jaroj: 20 éves fiatalember

►multesperiga junulo: nagy reményű fiatalember

►vesti sin junule: fiatalosan öltözik

►vestadi sin junule: fiatalosan öltözködik

junularo: fiatalság, ifjúság <fiatalok>

►idolo de la junularo: az ifjúság bálványa

►la studenta junularo: az egyetemi ifjúság

►Monda Federacio de Demokratia Junularo: Demokratikus Ifjúsági Világszövetség

junulara: ifjúsági

►junulara organizaĵo: ifjúsági szervezet

junulino: fiatal nő, ifjú nő

gejunuloj: fiatalok <férfiak és nők>

plijunigi: *tr* fiatalít, fiatalabbá tesz



►ēi tiu ĉapelo plijunigas vin: ez az kalap fiatalít téged  
 ►plinunigi la dungitaron: fiatalítja az alkalmazotti gárdát  
 plijuniĝi: *ntr* fiatalodik  
 ►apud vi mi plijuniĝas: melletted megfiatalodom  
 plijunigo: fiatalítás  
 maljuna: öreg, vén  
 ►la maljuna Moor: az öreg Moor  
 ►maljuna amiko: öreg barát  
 ►maljuna servisto: öreg szolga  
 ►maljuna stultulo: vén hülye  
 ►maljuna vino: öreg bor  
 ►pli maljuna fratino: nővér  
 maljuneco: **1)** *biol* öregség  
**2)** *ált* öregség, öregkor  
 maljuneca: öreges  
 ►maljunecaj manieroj: öreges modor  
 maljuneta: idős, koros, kissé öreg  
 maljunigi: *tr* megöregít, öreggé tesz  
 ►la sortobatoj frue maljunigis lin: a sorscsapások korán megöregítették  
 maljunigi: *ntr* öregszik, megöregszik  
 maljunulo: öregember  
 ►maljunulo de profunda aĝo: szépkorú öregember  
 maljunulejo: idősök otthona, öregotthon  
 maljunulino: öregasszony  
 rejunigi: *tr* visszafiatalít, újra fiatallá tesz  
 ►rejuniga kosmetikado: fiatalító kozmetikázás  
 rejunigi: *ntr* visszafiatalodik, újra fiatallá lesz  
 ►post la kuracado li mirinde rejunigis: a gyógyítást követően csodálatosan visszanyerte fiatalságát  
 junaĝo: ifjúkor, fiatalkor  
 ►junaĝo – malsaĝo: fiatalság – bolondság  
 Junaĝo: *csill* Fiatalság  
 junaĝa: fiatalkorú  
 junarda: ifjonti, fiatalosan heves  
 junbovino: *áll* üsző  
 junedzo: újdonsült férj, ifjú férj  
 junedzino: fiatalasszony  
 junkokino: *áll* jérce  
 junlaboristo: *fn* új felvételis, próbaidős dolgozó  
 junpioniro: *tört* kisdobos  
 junulgastejo, junulargastejo: *gaszt* ifjúsági szálló  
 maljunaĝa: **1)** időskorú, öregkorú  
**2)** időskori, öregkori  
 ►maljunaĝaj malsanoj: *orv* időskori betegségek  
 maljunaĝo: időskor, öregkor  
 junsportisto: *sp* ifjúsági (sportoló)  
 ►junsportistoj: utánpótlás  
 junstilo: *műv* jugendstil, szecesszió  
 | **Junan/o** *geo pol* Jünnan, Yunnan <CN>  
 | **jung/i** **1)** *tr* befog, felszerszámoz <igavonó állatot>  
 ►jungi la ĉevalojn al la kaleŝo: befogja a lovakat a hintóba  
**2)** *tr jm* kapcsol, rákapcsol, hozzákapcsol <vontatót vontatmányhoz>  
 ►jungi sian aŭton al la remorko: a kocsiját az utánfutóhoz kapcsolja  
 ►jungi kamionon al postveturilo: kamiont pótkocsihoz kapcsol  
 ►jungi lokomotivon al vagonoj: mozdonyt vagonokra kapcsol  
 jungaĝo: **1)** hám, lószerszám *szin* jungilaro  
**2)** fogat <befogott állatok> *szin* jungitaro  
 jungilaro: hám, lószerszám *szin* jungaĝo 1  
 jungitaro: fogat <befogott állatok> *szin* jungaĝo 2

aljungi: *l.* jungi  
 disjungi: *l.* maljungi  
 eljungi: *l.* maljungi  
 enjungi: *tr* befog <két rúd közé>  
 ►enjungi azenon al kariolo: szamarat kordéba fog  
 ►kiu sin enjungis, devas tiri<sup>Z</sup>: *közm* aki hámba fogja magát, húzni köteles  
 kunjungi: *tr* egymás mellé befog  
 ►oni ne kunjungas bovon kaj ĉevalon: ökröt és lovat nem fognak be egymás mellé  
 maljungi: **1)** *tr* kifog, leszerszámoz <igavonó állatot>  
 ►maljungi la ĉevalojn el la ĉaro: kifogja a lovakat a szekérből  
**2)** *tr jm* szétkapcsol, lekapcsol <vontatót vontatmányról>  
 ►maljungi la ŝarĝaŭton disde la postveturilo: lekapcsolja a teherautót a pótkocsiról  
 jungarko: járom, iga *szin* jugo  
 jungbruto: *áll agr* igavonó barom  
 jungilkolumo: vállhám, hámiga  
 | **Juni/o** június  
 | **juniper/o** boróka <Juniperus>  
 ►ordinara junipero: közönséges boróka, gyalogfenyő <J. communis>  
 juniperbrando: *gaszt* borókapálinka, fenyőpálinka, borovicska  
 | **junk/o** *növ* szittyó <Juncus>  
 ►bulba junko: fonalas v. heverő szittyó <J. bulbosus>  
 ►disstara junko: fülemüleszittyó, fiókos szittyó <J. articulatus>  
 ►erikeja junko: berzedt szittyó <J. squarrosus>  
 ►fadena junko: cérnaszálú szittyó <J. filiformis>  
 ►flankbula junko: csomós szittyó, gomolyos szittyó <J. conglomeratus>  
 ►grizverda junko: deres szittyó, fakó szittyó <J. inflexus>  
 ►kapeta junko: fejecskés szittyó <J. capitatus>  
 ►kerna junko: békaszittyó <J. effusus>  
 ►kuna junko: csomós szittyó, gomolyos szittyó <J. conglomeratus>  
 ►mara junko: tengerparti szittyó <J. maritimus>  
 ►norda junko: sarkközi szittyó <J. arcticus>  
 ►plata junko: réti szittyó, laposszárú szittyó <J. compressus>  
 ►salema junko: sziki szittyó, Gerard-szittyó <J. gerardii>  
 ►svelta junko: vékony szittyó <J. tenuis>  
 ►junkacoj: szittyófélék <Juncaceae>  
 | **junkr/o** *tört* junker, vidéki nemes <DE> *szin* kampnobelo  
 signojunkro: *fn tört kat* zászlóvivő, zászlós *szin* standardisto  
 | **Junon/o** *mit* Júnó  
 ►Junono Lucina: Juno Lucina  
 | **junt/o** **1)** *tech* hézag, ereszték, fuga  
 ►cilindrokapa junto: *jm* hengerfejtömítés  
**2)** *tech* kötés, illesztés  
 ►artika junto: csuklós kötés  
 ►duonuma junto: lapolás, rálapolás  
 ►hirundvosta junto: fecskefarkú kötés  
 ►junto per foldo kaj lango: hornyolt-nyelvs kötés  
 ►junto per tenono kaj mortezo: csapolás, csapos kötés  
 ►teleskopa junto: teleszkópos kötés  
**3)** *ásv* repedés, hasadék  
**4)** *vill* csatlakozás  
**5)** *eltr* átmenet, határréteg  
 ►pn-junto: pn-átmenet  
**6)** *nyt* morfémahatár  
**7)** *pol* junta  
 junti: **1)** *tr tech* köt, összeköt, egymásba illeszt  
**2)** *tr vill* csatlakoztat

juntejo: *tech* illesztési hely, illesztési pont, kötéspont  
juntoklemo: *vill* csatlakozókapocs  
juntopeco: *l.* fitingo  
juntopremilo: *tech* pillanatszorító  
juntoskatolo: *vill* csatlakozódoboz  
*l.m.* lignojunto, lutjunto  
| **jup/o** *tex* szoknya  
jupeto: *tex* szoknyácska, tüllszoknya  
jupistino: *tex* szoknyaszabónő  
jupulino: fehérceceléd, vászonceléd  
jupularo: fehércecelédek, fehérnép  
minijupo: *tex* miniszoknya  
subjupo: *tex* alsószoknya  
jupĉasisto, jupfrenezulo, jupmaniulo: szoknyabolond, nőbolond  
jupkuloto: *tex* nadrágszoknya  
jupregato: *pej* papucs  
*l.m.* baletjupo, tulipjupo  
| **jupik/o** *fn* jupik  
jupika: *mn nyt* jupik <ypk>  
| **Jupiter/o 1** *mit* Jupiter  
**2)** *csill* Jupiter  
| **jur/o** *jog* jog  
jura: jogi  
▶ juraj studoj: *isk* jogi tanulmányok  
▶ civila juro: polgárjog  
▶ eklezia juro: *kr* egyházi jog  
▶ familia juro: családjog  
▶ interna juro: hazai jog, belső jog  
▶ internacia juro: nemzetközi jog  
▶ kambia juro: váltójog  
▶ kanona juro: kánonjog  
▶ komerca juro: *gazd* kereskedelmi jog  
▶ kompania juro: *gazd* társasági jog  
▶ komunuma juro: közösségi jog  
▶ konstitucia juro: alkotmányjog  
▶ kriminala juro: büntetőjog  
▶ materia juro: anyagi jog  
▶ pozitiva juro: pozitív jog  
▶ privata juro: magánjog  
▶ publika juro: közjog  
▶ ŝtata juro: államjog  
▶ subjektiva juro: szubjektív jog  
juristo: *jog* jogász, jogtanácsos  
kontraŭjura: *jog* jogellenes  
laŭjura: *jog* jogszerű *szin* jurkonforma  
jurafero: *jog* jogi ügy, jogeset  
jurago: *jog* jogi aktus, jogcselekmény  
jurakademio: *ex isk* jogakadémia  
jurakirinto: *jog* jogörökös  
jurapliko: *jog* jogalkalmazás  
jurasisto, jurasistado: *jog* jogsegély, jogi tanácsadás  
jurbazo: *jog* jogalap  
jurdisputo: *jog* jogvita  
jurefiko: *jog* joghatály  
jurfarado, jurkreado: *jog pol* jogalkotás  
jurfilozofio: *jog fil* jogfilozófia, jogbölcselet  
jurfonto: *jog* jogforrás  
jurinterpretado, jurpercepto: *jog* jogértelmezés  
jurkapabla: *jog* jogképes  
jurkapablo: *jog* jogképesség

jurkonforma: *jog* jogszerű, jogkonform *szin* laŭjura  
jurkonsilisto: *jog* jogtanácsos  
jurkuracisto, jurmedicinisto: *jog orv* törvényszéki orvos  
jurkutimo: *jog* jogszokás  
jurlezo, jurofendo, jurrompo: *jog* jogsértés, jogsérelem  
jurmedicino: *jog orv* igazságügyi orvostan  
▶ jurmedicina eksperto, jurmedicina spertulo: igazságügyi orvosszakértő  
jurnekapableco: *jog* cselekvőképzetlenség, jogképesség hiánya  
jurnormo: *jog* jogszabály, jogi norma  
jurordo: *jog* jogrend  
juroscienco: *jog tud* jogtudomány *szin* jurisprudenco 1  
jurpraktiko: *jog* joggyakorlat  
jurpraktikanto: *jog isk* joggyakornok  
jurprecedenco: *jog* jogi precedens, irányadó eset  
jurprincipo: *jog* jogelv  
jurprotektado: *jog* jogvédelem  
jurregulado: *jog* jogi szabályozás  
jursciencisto, jurscienculo: *jog tud* jogtudós  
jursekureco: *jog* jogbiztonság  
jursistemo: *jog* jogrendszer  
jurspertulo: *jog* jogi szakértő, törvényszéki szakértő  
▶ grafologia jurspertulo: törvényszéki írásszakértő  
jurstato: *jog* jogállapot, jogi helyzet  
jurstatuso: *jog* jogállás, jogi státusz  
jurstudento: *jog isk* joghallgató  
jursubjekto: *jog* jogalany  
jurŝtata: *jog* jogállami  
jurŝtateco: *jog* jogállamiság  
jurteorio: *jog tud* jogelmélet  
jurvalido: *jog* jogerő  
jurvalidigo: *jog* jogérvényesítés  
*l.m.* elektojuro, heredjuro, kutimjuro, laborjuro, patentjuro,  
procesjuro, punjuro  
| **jurisdikci/o 1** *jog* joghatóság, bíraskodási jog *szin* juĝpovo,  
juĝrajto  
**2)** *jog* ítélkezési jogkör, illetékeség *szin* juĝkompetenco  
| **jurisprudenc/o 1** *jog tud* jogtudomány, jogbölcselet, jogelmélet  
*szin* juroscienco  
**2)** *jog* bírói gyakorlat, ítélkezési gyakorlat  
**3)** *jog* döntvénytár  
| **jurt/o** *ép* jurta  
| **just/a 1** igazságos  
▶ severa sed justa: szigorú, de igazságos  
**2)** jogos, jogszerű, igaz, legitim  
▶ justaj postuloj: jogos követelések  
▶ justa kaj ĝusta: méltó és igazságos  
▶ li meritis la justan punon: megérdemelte a jogos büntetést  
**3)** *átv* jogos, valós  
▶ havi justan kialon koleriĝi: minden oka megvan haragudni  
justi: *ntr* jogos  
▶ viaj pretendoj justas: jogosak az igényeid  
justo: igazság  
▶ fari juston: igazságot tesz  
▶ la justo estas niaflanke: az igazság a mi oldalunkon van  
justaĵo: igazságos dolog  
▶ estas justaĵo postuli la sian: igazságos dolog, ha az ember a magát követeli  
justeco: **1)** igazságosság  
**2)** jogosság, jogszerűség

3) *átv* igazságszolgáltatás *szin* justeco

►transdoni en la manojn de la justeco: az igazságszolgáltatás kezére ad

justigi: *tr* jogossá tesz, jogszerűsít

►bato ne justigas rebaton: az ütés nem indokolja a visszaütést

►la kolero ne justigas vian faron: a harag nem teszi jogossá a tettedet  
justulo: 1) igazságos ember

2) *bibl* igaz ember

►ne troviĝas justulo inter la homoj: nincs igaz az emberek között  
maljusta: 1) igazságtalan

►vi estas maljusta al mi: igazságtalan vagy velem szemben

2) jogtalan

►ne bombardu min per maljustaj postuloj: ne ostromolj el jogtalan követelésekkel

maljustaĵo: 1) igazságtalanság, igazságtalan dolog v. tett

2) jogtalanság, jogtalan dolog v. tett

►fari maljustaĵon: jogtalanságot követ el

maljusteco: 1) igazságtalanság

►socia maljusteco: társadalmi igazságtalanság

2) jogtalanság

maljustulo: igazságtalan ember

►aŭ ĉu vi ne scias, ke la maljustuloj ne heredos la regnon de Dio?: vagy nem tudjátok, hogy az igazságtalanok nem örökölhetik Isten országát?

justama, justosenta: igazságszerető

justosento: igazságérzet

| **Justen/o** Jusztin <utónév>

| **justic/o** *jog* igazságügy

justicministro: *jog pol* igazságügy-miniszter

justicministerio: *jog pol* igazságügy-minisztérium

justicoficisto: *jog* igazságügyi tisztviselő

justicpalaco: *jog ép* igazságügyi palota

justicpedelo: 1) *tört jog* poroszló

2) *jog* törvényszolga

| **Justinian/o** 1) *tört* Justinianus

2) Jusztin, Justinianus <utónév>

| **jut/o** *tex* juta

jutplanto: *növ* juta

jutsako: jutazsák

| **Jutland/o** *geo* Jylland, Jütland

| **Jutub/o** *inf* You Tube

| **juvel/o** 1) ékszer

2) *átv* ékkőve v. díszve vminek

►juvelo de via lando estas Transilvanio: országod ékkőve Erdély

►li estas juvelo de sia nacio: nemzete díszve

juvelaro: ékszergarnitúra

juvelejo, juvelvendejo: ékszerbolt

juvelujo, juvelkesteto: ékszertartó, ékszerdoboz

juvelisto: ékszerész

juvelarto: *műv* ötvösművészet, ötvösség

juvelŝtono: drágakő, ékkő, gemma *szin* gemo

*l.m.* modjuvelo

| **Juvenal/o** *ir* <Decimus Iunius> Iuvenalis v. Juvenalis

| **j** *zs* <hang és betű>

ĵo: *zsé* <betűnév>

| **ĵabot/o** *tex* ingfodor, mellfodor, zsabó *szin* brustumo

| **ĵak/o** *vill* jackhüvely, kapcsolóhüvely, dugaszhüvely

ĵakŝtopilo: *vill* jackdugó

| **ĵakard/o** *tex tech* jacquard <mintaszövő mechanizmus>

ĵakarda: 1) *mn tex tech* jacquard

►ĵakarda teksmaŝino: jacquard-szövőgép

2) *mn tex* jacquard szövésű

| **ĵaket/o** 1) *tex* zsakett

2) *tex* kosztümkabát

ĵaketkrono: *gysz* jacket-korona <fogkorona>

| **Ĵakv/o** Jacques <utónév>

Ĵakvino: Jacqueline <utónév>

| **Ĵaluz/a** 1) vmijét féltő, vmijére kényes

►Ĵaluza pri sia famo: hírnevére kényes

►Ĵaluza pri sia societa situacio: társasági helyzetét féltő

►Ĵaluza pri siaj rajtoj: jogait féltő

2) féltékeny

►Ĵaluza pri sia edzino: féltékeny a feleségére

Ĵaluzi: 1) *ntr* félti vmijét, kényes vmijére

►ĉu vi ne Ĵaluzus pri via bona famo kontraŭ kalumniantoj?: te nem lennél kényes a jó híredre a rágalmozókka szemben?

2) *ntr* féltékenykedik, féltékeny vkire v. vmire <pri>

►li ne ĉesas Ĵaluzi pri sia edzino: még mindig féltékeny a feleségére

Ĵaluzo: 1) féltő gond

2) féltékenység

Ĵaluzulo: féltékeny ember

| **Ĵaluzi/o** *ép* reluxa

| **Ĵam/i** *tr* *távk* zavar <adás>

►Ĵami la elsendon: zavarja az adást

Ĵamado: *távk* adászavarás, rádiózavarás

| **Ĵambore/o** cserkész-világtalálkozó, dzsembori

| **Ĵar/o** <tárolásra szolgáló> kőkörső v. agyagkörső

| **Ĵargon/o** 1) *nyt* keveréknyelv, zsargon

►la mediteraneaj maristoj parolas Ĵargonon kun italaj, francaj, arabaj vortoj: a földközi-tengeri tengerészek olasz, francia, arab szavakból álló keveréknyelvet beszélnek

2) *nyt* szleng, szakzsargon, tolvajnyelv *szin* slango 1

Ĵargoni: *ntr* keveréknyelven beszél

| **Ĵartel/o** *tex* harisnyatartó pántja

Ĵartelzono: *tex* harisnyatartó *szin* űtrumpotenilo, űtrumpoŝelko

| **Ĵaŭd/o** csütörtök

►en la triĵaŭda semajno: sohanapján

►iun Ĵaŭdon: egy csütörtökön, egy csütörtöki napon

►Sankta Ĵaŭdo: *kr* nagycsütörtök

Ĵaŭde: csütörtökön

ĉiuĴaŭde: csütörtökönként

| **Ĵaz/o** *zene* dzsessz

►nov-orleana Ĵazo: *zene* New Orleans-i dzsessz

Ĵazisto: *zene* dzsesszzenész

Ĵazbando, Ĵaztrupo: *zene* dzsesszzenekar

Ĵazinstrumento: *zene* dzsesszhangszer

Ĵazpeco: *zene* dzsessz-szám

Ĵaztamburisto: *zene* dzsesszdobos

Ĵaztimbalo: *zene* kínai űstdob

Ĵaztrombono: *zene* dzsesszharsona, dzsesszpozaun, dzsesszpuzón

| **Ĵele/o** *gaszt* zselé, gyümölcskocsonya

►Ĵeleo el riboj: ribizlizselé

►reĝina Ĵeleo: méhpempő

| **Ĵerom/o** Jérôme, Jeromos <utónév>

| **Ĵerz/o** 1) *tex* dzsörzé, jersey

2) *tex* ruhaderék, zsakett

| **Ĵerzej/o** *geo pol* Jersey <BR>

Nov-Ĵerzejo: *geo pol* New Jersey <US>

| **Ĵet/i** 1) *tr* dob, hajít

►Ĵeti ankron: *hajó* horgonyt vet

▶jēti en la pesiltason: mérlegre tesz  
**2) tr** magára dob, gyorsan magára ölt  
▶mi nur jētos mantelon sur min: csak magamra dobok egy kabátot  
**3) tr átv** vet, szór  
▶jēti la ganton al li: kesztyűt dob neki  
▶jēti la kulpon sur lin: rá fogja a bűnt, rá keni a bűnt  
▶jēti lumon sur la sekreton: fēnyt derít a titokra  
▶jēti malbenon sur lin: átkot szór rá  
▶jēti supren siajn brakojn: égneke emeli a karjait  
▶jēti la urbon en alarmon: riadalmat kelt a városban  
▶jēti sur lin kalumniojn: rágalmakat szór rá  
▶li jētis al mi koleran rigardon: mérges tekintetet vetett rám  
**4) tr** lök, taszít  
▶jēti ĉion en unu poton: mindent egy kalap alá vesz  
▶jēti en angulon: sutba dob  
▶jēti en liajn brakojn: karjaiba taszít  
▶jēti en malliberejon: börtönbe vet  
**5) tr** vet, magából kivet  
▶jēti longan ombron: hosszú árnyékot vet  
▶jēti blasfemojn: szitkot szór  
▶jēti lumon sur la muron: fēnyt vet a falra  
▶jēti preterflugantan rigardon sur lin: futó pillantást vet rá  
jēti sin: **1)** elvetődik  
▶li jētis sin por la pilko: a labda után vetődött  
**2) átv** beleveti magát vmibe <en -n>, vhova ugrik  
▶jēti sin en liajn brakojn: karjaiba veti magát  
▶jēti sin sur lian kolon: a nyakába ugrik  
▶jēti sin sur sian glavon: kardjába dől  
▶jēti sin vizaĝaltere antaŭ li: arcra borul előtte  
▶ni jētis nin kuri: nekieredtünk, elkezdünk futni  
jētadi: **tr** hajigál  
▶la infanoj jētadis ŝtonojn: a gyerekek köveket hajigáltak  
jēto: **1)** dobás, hajítás  
▶fari bonŝancan jēton: szerencsés dobása van  
▶komenca jēto: *sp* kezdő dobás  
▶ili decidis per jēto de monero: pénzfeldobással döntöttek  
▶la jēto estas farita<sup>2</sup>: a kocka el van vetve  
**2)** lökés, taszítás  
**3) mat** leképezés  
jētiĝi: **1) ntr** dobódik, repül, vetődik  
**2) ntr átv** esik, kerül vhova  
▶dum sia vojaĝo li jētiĝis en nekonatan urbon: utazása során egy ismeretlen városba vetődött  
▶jētiĝi en la okulojn: szembe tűnik  
▶ondo da sango jētiĝis al lia kapo: előntötte a vér a fejét  
jētiĝadi: **ntr** hanykolódik  
▶jētiĝadi en la lito: hanykolódik az ágyban  
jētilo: **1)** parittyá *ŝin* ŝtonjētilo  
**2) ált** dobóeszköz, hajítószerszám  
deĵeti: **1) tr** ledob, levet  
▶la ĉevalo deĵetis lin: ledobta a ló  
▶li deĵetis sian mantelon: ledobta a kabátját  
**2) tr átv** levet magáról, levedlik  
▶deĵeti sian maskon: leveti az álarcát  
▶deĵeti sian pseŭdonimon: leveti álnevét  
▶la serpento deĵetis sian haŭton: a kígyó levedlette a bőrét  
disĵeti: **tr** szétdob, széthajít, szétszór  
▶la reĝo disĵetis monerojn al la amaso: a király pénzt szórt szét a tömegnek  
disĵetiĝi: **ntr** szétszóródik

disĵeto: **1)** *fiz* szórás, szóródás  
▶disĵeto de Rutherford: *fiz* Rutherford-szórás  
**2) mat** injekció *ŝin* enjekcio  
disĵeta: *mat* injektív *ŝin* enjekcia  
dissurĵeto: *mat* kétirányú kibocsátás, bijekció *ŝin* bijekcio  
dissurĵeta: *mat* egy-egyértelmű, bijektív *ŝin* bijekcia  
elĵeti: **1) tr** kidob, kivet  
▶elĵeti tra la fenestro: kidob az ablakon  
**2) tr átv** kidob, eltávolít vhonnan  
▶elĵeti el la lernejo: kidobja v. eltávolítja az iskolából  
▶elĵeti el lia loĝejo: kidobja a lakásából  
▶elĵeti el lia posteno: kidobja az állásából  
▶elĵeti monon por sensencaĵoj: pénzt dob ki értelmetlen dolgokra  
▶elĵetita tra la pordo, li revenas tra fenestro: kidobják az ajtón, bejön az ablakon  
▶elĵetu tion el via kapo: verd ki a fejedből  
elĵetaĵo: kidobott v. kihányt holmi, dolog, hulladék, ürülék  
▶elĵetaĵo de la homaro: az emberiség szemete, söpredék  
▶riveraj elĵetaĵoj: folyami hulladék  
elĵeto: **1)** kidobás, kihajítás  
**2) sp** kidobás  
elĵetulo: kivetett v. kitaszított ember  
enĵeti: **tr** bedob, behajít  
enĵetiĝi: **ntr** bevetődik, behajítódik, bezúdul  
▶malamikaj taĉmentoj enĵetiĝis en la landon: ellenséges csapatok zúdultak be az országba  
▶multa akvo enĵetiĝis tra la fenestroj: sok víz bezúdul az ablakokon át  
enĵeto: **1)** bedobás, behajítás vhova  
▶enĵeto de ŝtono en la akvon: kő bedobása a vízbe  
**2) sp** bedobás  
forĵeti: **1) tr** eldob, elhajít  
▶li forĵetis malproksimen la pilkon: messzire eldobta a labdát  
**2) tr átv** eldob, kibob, kihajít, kivet <szükségtelen>  
▶forĵetu el via parolado ĉion, kio estas nenecesa: vesd ki a beszédedből mindazt, ami szükségtelen  
▶li forĵetis siajn malnovajn aĉaĵojn: kidobta régi kacatjait  
**3) tr átv** elutasít, elvet  
▶forĵeti amendon: *jog* törvényjavaslatot elvet  
▶forĵeti projekton: tervet elvet  
▶li forĵetis iliajn postulojn: elvetette a követeléseiket  
forĵetaĵo: **1)** szemét, hulladék  
**2) biol** anyagcseretermék  
forĵetujo: szemétkosár, szemetes edény  
priĵeti: **tr** megdob  
▶li priĵetis la hundon per ŝtono: kövel megdobta a kutyát  
reĵeti: **1) tr** visszadob, visszahajít  
▶reĵetu al li la pilkon: dobd vissza neki a labdát  
**2) tr átv** visszavet, visszaver  
▶reĵeti akuzojn: vádakot visszaver  
▶reĵeti argumentojn per kontraŭargumentoj: érveket ellenérvekkel visszautasít  
▶reĵeti atakon: támadást visszaver  
subĵeti: **1) tr** vmi alá dob v. vet  
**2) tr átv** alávet  
▶subĵeti al sia volo: akarátának alávet  
▶subĵeti al sklaveco: rabszolgaságra vet  
superĵeti: **tr** teleszór, eláraszt  
▶superĵeti per insultoj: sértéseket szórt rá  
▶superĵeti per sagoj: nyilakkal árasztotta el



suprenjeti: *tr* feldob, felhajít  
 suprenjetiĝi: *ntr* feldobódik, felvetődik  
 surjeti: *tr* rádob, ráhajít, rávet  
 surjeto: **1)** rádobás, ráhajítás, rávetés  
**2)** *mat* ráképezés, szürjekció *szin* surjekcio  
 surjeta: *mat* ráképező, szürjektív *szin* surjekcia  
 transjeti: *tr* átdob, áthajít  
 ▶li transjetis la sterkon en la najbaran korton: átszórta a trágyát a szomszédos udvarba  
 ▶mi transjetis la pilkon aliflanken: a másik oldalra dobtam át a labdát  
 eljetseĝo: *rep* katapult <repülőgépen>  
 ĵetarmilo: *kat* hajítófegyver, dobófegyver  
 ĵetfermi: *tr* hirtelen bezár, becsap  
 ▶ĵetfermi la pordon: bevágja az ajtót  
 ĵethakilo: *kat* hajítóbárd  
 ĵetkanalo: *tex* szád <szövőszéken>  
 ĵetkubo: *ĵték* dobókocka  
 ĵetlanco: *kat* kelevéz, dobóláncza, gerely  
**2)** *sp* gerely *szin* lanco 3  
 ĵetglobo: *sp* súly <súlylökés>  
 ĵetreto: *agr* dobóháló, vetőháló  
 ĵetrondo: *sp* dobókör  
 ĵetsageto: *ĵték* dobónyíl, dartsnyíl  
*l.m.* angulĵeto, diskoĵeto, elektronĵetilo, flamĵetilo, grenadĵetilo, lancĵeto, lumĵetilo, martelĵeto, minĵetilo, mortĵeti, puŝĵeti, ŝtonĵetilo, rulĵeti  
**|ĵeton/o 1)** *ĵték* zseton  
**2)** *távk* telefonérme  
**3)** pénzhelyettesítő érme <*pl.* bevásárlókosárhoz>  
**|ĵib/o** *hajó* orrvitorla  
 forĵibo: *hajó* külső orrvitorla  
 grandĵibo: *hajó* külső másodorrvitorla  
 mezĵibo: *hajó* belső orrvitorla  
 ĵibstajo: *hajó* orrvitorla-merevítő  
*l.m.* topstajĵibo  
**|ĵig/o 1)** *zene* gigue, zsig <zene és tánc>  
**2)** *ne* puzzle *l.* puzzle  
**|ĵingl/o** *távk* *zene* jingle, szignál, bevezető zene, reklámmzene  
**|ĵins/o** *l.* ĝinzo  
**|ĵinrik/ŝ/o** *l.* rikiŝo  
**|ĵip/o** *jm* dzsip  
**|ĵoke/o** zsoké  
**|ĵoker/o 1)** *ĵték* dzsóker  
**2)** *inf* helyettesítő karakter, dzsóker *szin* ajno, ajna signo  
**|ĵongl/i 1)** *ntr* zsonglőrmutatvány végez, zsonglörködik  
**2)** *ntr* bűvészkedik *szin* prestidigit  
**3)** *ntr* *átv* bűvészkedik, ügyeskedik  
 ▶ĵongli per la argumentoj: ügyeskedik az érvekkel  
 ▶ĵongli per la vortoj: bűvészkedik a szavakkal  
 ĵonglaĵo: **1)** zsonglőrmutatvány  
**2)** *átv* szemfényvesztés  
 ĵonglisto: zsonglőr  
 forĵongli: *tr* <szemfényvesztő módon> eltüntet, elvarázsol  
**|ĵonk/o** *l.* ĝonko  
**|ĵorur/o** *ir* dzsóruri <japán melódrama>  
**|ĵos/i** *tr* növ *agr* leföldel  
**|ĵud/o** *sp* cselgáncs, dzsúdó  
 ĵudisto: *sp* cselgáncsozó, dzsúdós  
**|ĵujicu/o** *kat* *sp* dzsúdzsucu

**|ĵuju/o 1)** *zene* juju  
**2)** *ritk* csecsebecse  
**|ĵul/o** *fiz* <James Prescott> Joule  
 ĵulo: *fiz* joule <J>  
 ▶kiloĵulo: kilojoule <kJ>  
 ▶teraĵulo: terajoule <TJ>  
**|ĵur/i 1)** *ntr* esküszik, megesküszik vkire <per> v. vmire <sur> <tanúság>  
 ▶ĵuri per la barbo de l' profeto: a próféta szakállára esküszik  
 ▶ĵuri per sia honoro: a becsületére esküszik  
 ▶ĵuri sur la Biblio: a Bibliára esküszik  
 ▶mi ĵuras per mia saviĝo: az üdvözlésemre esküszöm  
 ▶mi ĵuras sur mia glavo: a kardomra esküszöm  
**2)** *tr* esküszik <ígér>  
 ▶ĵuri fidelecon: hűséget esküszik  
 ▶ĵuri grandan ĵuron: leteszi a nagyesküt  
 ▶ĵuri kaj rejuri: esküdözik  
 ▶ĵuri lojalecon: hűséget esküszik  
 ▶ĵuri venĝon: bosszút esküszik  
 ĵuro: eskü, esküvés  
 ▶falsa ĵuro: hamis eskü  
 ▶kie ĵuron vi aŭdas, malbonon suspektu<sup>Z</sup>: *közm* az erős esküdözés mindig gyanús  
 ▶ne avari per ĵuroj: égre-földre esküszik  
 ▶rekruta ĵuro: katonai eskütétel  
 ▶rompi sian ĵuron: megszegi az esküjét  
 ĵura: **1)** eskü-, esküre vonatkozó  
 ▶ĵura interkonsento: esküvel megerősített megállapodás  
**2)** *jog* hites, esküdt <esküt letett> *szin* ĵurinta  
 ▶ĵura advokato: esküdt ügyvéd  
 ▶ĵura ĵugantaro: esküdtbíró  
 ▶ĵura revizoro: *gazd* hites könyvvizsgáló  
 ▶li estis ĵurinta tradukisto: hites fordító volt  
 ĵuradi: *ntr* esküdözik  
 ▶ĵuradi per la ĉielo kaj la tero: égre földre esküszik  
 ĵurigi: *tr* megesket  
 ▶ĵurigi atestanton: tanút megesket  
 ĵurinto: **1)** fogadalmat tett személy <*pl.* szerzetes>  
**2)** *jog* esküdt *szin* ĵuriano  
 forĵuri: *tr* esküvel tagad  
 ▶li forĵuris sian kredon: esküvel megtagadta hitét  
 jeĵuri: **1)** *ntr* összeesküszik vki ellen <kontraŭ>  
**2)** *ntr* felesküszik vmire <por>  
 kunĵuri: *ntr* összeesküszik  
 ▶ili kunĵuris kontraŭ sia sinjoro: uruk ellen összeesküdtek  
 priĵuri: *tr* esküvel fogad, fogadalmat tesz vmire <n>  
 ▶li priĵuris fidelecon al sia patrujo: hűséget esküdött hazájának  
 ▶monaĥoj priĵuras obeon: a szerzetesek engedelmisségi fogadalmat tesznek  
 subĵure: eskü alatt  
 ▶aserti subĵure: eskü alatt állítja  
 ĵurligita: esküvel kötelezett  
 ĵurligite: eskü alatt  
 ĵurpeti: *tr* <esküdözve> könyörög  
 ĵurpromesi: *tr* esküvel fogad, fogadalmat tesz vmire <n>  
 ĵurpromeso: *vall* fogadalom *szin* sanktpromeso, voto 1  
 ▶tri monaĥaj ĵurpromesoj: három szerzetesi fogadalom  
 ĵurrompi: *ntr* esküt szeg  
 ĵurrompa: *mn* esküszegő  
 ĵurrompo: esküszegés

jurrompinto: *fn* esküszegő

| **Juras/o 1**) *geo* Jura <hegység>

► Francia Juraso: Francia Jura

► Frankonia Juraso: Frank Jura

► Svabia Juraso: Sváb Jura

2) *geo pol* Jura <megye>

3) *geo pol* Jura <kanton>

| **jurasi/o** *geo* jura

| **juri/o** *jog* esküdtszék

juriano: *jog* esküdt, esküdtszék tagja

| **jurnal/o 1**) *knyv* újság, napilap *szin* taggazeto

► loka jurnalo: helyi újság, helyi napilap

► tutlanda jurnalo: országos napilap

2) napló

3) *gazd* könyvelési napló

jurnalismo: 1) újságírói pálya v. hivatás

2) újságírás, hírlapírás

► esplora jurnalismo: oknyomozó újságírás

jurnalisto: újságíró, hírlapíró

jurnalistiko: újságírói szakma, zsurnalisztika <technika>

jurnalistumo: újságírói stílus

enĵurnaligi: 1) *tr* betesz az újságba, megjelentet az újságban

2) *tr* naplóz, beír a naplóba

telejurnalo: *távk* <televíziós> híradó

jurnalrako: újságtartó

| **jus** *hsz* éppen most, pont most, az imént

► ĝuste pri tio mi ĵus parolis: éppen erről beszéltem az imént

► mi ĵus parolis kun la ĉefo: éppen most beszéltem a főnökkel

ĵusa: iménti

► via ĵusa peto: iménti kérésed

ĵuseco: aktualitás

ĵusdate: nemrég, a napokban

ĵusnaskito: újszülött

| **k** *k* <hang és betű>

ko: ká <betűnév>

| **Kaab/o** *iszl ép* Kába

► Kaabo kun la Nigra Ŝtono estas pilgrimejo: a Kába a Fekete Kővel zárandokhely

| **kab/o**<sup>1</sup> *geo* fok, földfok *szin* terkapo

► Bonespera Kabo: Jóreménység-fok

► Horna Kabo: Horn-fok

► Norda Kabo: Északi-fok

► preterveli la kabon: elvitorlázik a földfok mellett

► Verda Kabo: Zöld-fok

Kabo: *l.* Bonespera Kabo

Kablando: *geo* Fokföld

Kaburbo: *geo* Fokváros, Cape Town

Kaboverdo: *geo pol* Zöld-foki Köztársaság <CV>

Kaboverdaj Insuloj, Verdakabaj Insuloj: *geo* Zöld-foki-szigetek

| **kab/o**<sup>1</sup> *l.* fiakro

| **kab/o**<sup>1</sup> *bibl* kab <kb. 2,5 l>

| **kabal/o 1**) *vall fil* kabbala

2) *ne* ármány, cselszövés *l.* intrigo

kabala: *mn vall fil* kabbalista, kabbalisztikus

kabalisto: *vall fil* kabbalista

| **kaban/o** *ép* kunyhó, faház

kabanaço: *ép* viskó

kabaneto: *ép* házikó

*l.m.* branĉkabano, ĉaskabano, ŝirmkabano, terkabano

| **kabard/o** *fn* kabard

kabarda: *mn nyt* kabard <kbd>

Kabardujo-Balkarujó, Kabardio-Balkario: *geo pol* Kabard- és Balkárföld <RU>

| **kabared/o** *l.* kabareto

| **kabaret/o 1**) *műv* műsoros vendéglő, zenés kávéház, kabaré *szin* koncertkafejo

2) *ir zene* kabaré <műsor>

kabaretisto: *ir* kabarészerző, kabaréíró

| **Kabe** *eo ir* Kazimierz Bein

kabei: *ntr eo* kabeizál <váratlanul elhagyja a mozgalmat>

kabeo: *eo* kabe, mozgalomelhagyó

| **kabil/o** *fn* kabil

kabila: *mn nyt* kabil <kab>

Kabilujo, Kabilio: *geo pol* Kabilia, Kabylia

| **Kabind/o 1**) *geo* Cabinda <város>

2) *geo pol* Cabinda <exklávé>

| **kabinet/o 1**) dolgozószoza

► instruista kabineto: *isk* tanári szoba

► kuracista kabineto: *orv* orvosi rendelő

► okulista kabineto: *orv* szemorvosi rendelő

2) bemutatóterem, szakterem, szertár

► fizika kabineto: *isk* fizikaterem, fisicum

► kabineto de naturajoj: természettudományi szertár

► kemia kabineto: *isk* kémia terem, chemicum

3) *pol* kabinet, kormány

► la kabineto demisiis: lemondott a kormány

kabineta: 1) kabinet-, dolgozósobai

2) *átv* elméletieskedő, spekulatív, könyvízü

► kabineta vermo: irodakukac

*l.m.* konsultkabineto, lernokabineto

| **kabl/o 1**) kötél, drótkötél

2) *vill távk eltr* kábel, <szigetelt> zsinór v. vezeték

► fibrooptika kablo: száloptikai kábel

► samaksa kablo: koaxiális kábel

► tridrata kablo: háromeres kábel

3) *hajó* kábel <kb. 185,2 m>

kablero: *vill* kábelér

kablingo: *vill* kábelhüvely

kablisto: *vill* kábelszerelő

telekablo: *távk* távközlési kábel, távolsági vezeték

kablodepeŝo: *távk* kábeltávirat, kablogram, „kábel” *szin* kablogramo

kablofosto: *vill* villanypózna

kablolineo: *vill* kábelvezeték

kablomantelo: *vill* kábelköpeny

kablomufo: *vill* kábelvégelzáró, kábelkarmantyú

kablosternado: *vill távk* kábelfektetés

kabloŝipo: *hajó* kábelfektető hajó

kabloŝuo: *vill* kábelsaru *szin* koŝo 2

kablotamburo: *vill* kábeldob

kablotelefono: *távk* vezetékes telefon

kablotelevido: *eltr* kábeltévé, kábeltelevízió

kablotramo: *jm* sikló *szin* funikularo

kablovagono: *jm* kötélpályakocsi

kablovojo: *közl* kötélpálya

*l.m.* ankrokablo, bremskablo, dratkablo, rubandokablo, startkablo,

streĉkablo, tirkablo, trenkablo, USB-kablo

| **kablogram/o** *távk* kábeltávirat, kablogram, „kábel” *szin*

kablodepeŝo

| **kabriolet/o 1**) *jm* kabriolet <kétkerekű kocs>

2) *jm* kabriolé, kabrió <nyitható tetejű sportkocsi>

| **kabuk/o** *ir* kabuki <japán színház>

| **Kabul/o** *geo* Kabul

►Kabulo estas la ĉefurbo de Afganio: Kabul Afganisztán fővárosa  
Kabul-rivero: *geo* Kabul folyó

| **kac/o** *durv* fasz, fark <pénisz>

►baŭmas lia kaco: feláll a farka

kacingo: *durv* gumi<óvszer>, kondom

kacujo: **1)** *durv* slicc

**2)** *durv* punci, muff

kacumi: *ntr durv* dug, kefél

kacosuĉi: *tr durv* leszopja vki <n> faszát *szin* midzi vö. frandzi

| **kacik/o** **1)** kacika, indián törzsfő, indiánfőnök

**2)** *átv* befolyásos személy, kacika

| **kacur/o** *növ* kislevelű kacurafa *l.* Japania cercidifilo

| **kaĉ/o** **1)** *gaszt* kása

►ne volu nutri min per kaĉo, mi ne estas infano: ne akarj engem megetetni

►kiu kaĉon kuiris, tiu ĝin manĝu<sup>z</sup>: *közm* aki főzte, egye meg

**2)** *pej* kotyvalék

►kian kaĉon vi kuiris?!: milyen kotyvaléket főztél?!

**3)** *átv* pép, massa

►fari kaĉon el li: ellátja a baját, ad neki, kicsinál

**4)** *átv* pác, zürzavar, slamasztika

►lasi en kaĉo: cserben hagy

►troviĝi en kaĉo: bajban van, pácban van, benne van a slamasztikában

kaĉigi: **1)** *tr gaszt* kásával főz, pépesít, pürésít

**2)** *tr* elkását, elpépesít

kaĉigilo: *gaszt* püréprés, krumplinyomó

kaĉosuko: *gaszt* rostos gyümöleslé, rostos üdítő

*l.m.* avenkaĉo, bebokaĉo, fazeolkaĉo, glaciĉkaĉo, hundkaĉo,

maizkaĉo, pankaaĉo, porkokaĉo, rizkaĉo

| **kaĉalot/o** *áll* nagy ámbráscet, óriás ámbráscet <Physeter catodon>

| **kaĉin/o** *fn* kacsin

kaĉina: *mn nyt* kacsin <kac>

| **kaĉu/o** *gaszt* kasucukorka, kasupasztilla

| **kaĉuĉ/o** cachucha <spanyol tánc>

| **kad/o** *növ* vörös boróka, szúrós boróka <Juniperus oxycedrus>

kadesenco: *kém* borókaeszcencia

| **kadaif/o** *l.* kataifo

| **kadastr/o** *l.* katastro

| **kadavr/o** holttest, hulla, tetem

►pala kiel kadavro: halottápadt

kadavra: hulla-, halotti

►kadavra makulo: *orv* hullafolt

►kadavra rigideco: *orv* hullamerevség

kadavraĵo: dög, állati tetem

kadavrejo: hullaház, prosectura

kadavrigi: *tr* leöl, elpusztít

kadavriĝi: *ntr* megdöglik, elpusztul

kadavrino: *kém* hullaméreg, kadáverin, cadaverin

kadavraĵkavo: dögkút *szin* karnejo, putrejo

kadavroplena: hullákkal teli

►kadavroplena batalejo: hullákkal borított csatatér

kadavroskarabo: *áll* dögbogár <Oeceoptoma>

►flika kadavroskarabo: hegyesvállú dögbogár <Thanatophilus sinuatus>

►kvardorna kadavroskarabo: négyfoltos hernyórabló <Xylodrepa quadripunctata>

►nigra kadavroskarabo: bordás csigarabó <Phosphuga atrata>

►ruĝbrusta kadavroskarabo: vörösnyakú dögbogár <O. thoracicum>

►ruĝazona kadavroskarabo: közönséges temetőbogár <Necrophorus vespillo>

►vulgara kadavroskarabo: közönséges dögbogár <Silpha obscura>  
kadavrovora: *áll* dögevő

| **kadenc/o** **1)** *zene* kadencia, zárlat

►amena kadenco, plagala kadenco: zárókadencia *szin* plagialo

►dominanta kadenco, duonfina kadenco: félzárlat

►interrompira kadenco, surpriza kadenco: megszakított zárlat

►perfekta kadenco, plenfina kadenco: teljes v. egész zárlat

►surpriza kadenco: álzárlat

**2)** *átv* ütem, lejtés, ritmus

►kadenco de la danco estas vigla: a tánc ritmusa élénk

►kadenco de la evoluo: a fejlődés üteme

►kadenco de liaj paŝoj: léptének üteme

►paŝi kadence: ütemesen lép

**3)** *átv* ütem, ütemesség, tempo

►akceli la kadencon de la produktado: növeli a termelési ütemet  
kadenci: *tr zene* ritmizál, ütemessé tesz

►li kadencas siajn paŝojn: ütemhez igazítja a lépéseit

| **kadenz/o** *zene* kadencia <koncertáló szólam zárlat előtti virtuóz része>

| **kadet/o** *kat isk* hadapród, kadét, tiszti növendék

►aerarmea kadeto: a légierő kadétja

►mararmea kadeto: tengerészcadét

►terarmea kadeto: a szárazföldi hadsereg kadétja

kadetlernejo: *kat* kadétiskola, tiszti iskola *szin* oficirlernejo

| **kadi/o** *iszl* kádi, bíró

| **kadis/o** *tex* cadis <serzfajta gyapjúszövet>

| **kadiŝ/o** *vall* kaddis <zsidó ima>

| **Kadiz/o** *geo pol* Cadiz <város és tartomány>

| **Kadm/o** *mit* Kadmosz, Cadmus

| **kadmi/o** *kém* kadmium <Cd>

| **kadr/o** **1)** keret, ráma, foglalat

►kadro de fenestro, pordo, pentraĵo, spegulo: ablak-, ajtó-, festmény-, tükörkeret

►kadro de okulvitroj: szemüvegkeret

**2)** *átv* keret

►ekster la kadro de nia asocio: társaságunk keretén kívül

►en la kadro de la aranĝo: a rendezvény keretében

►la historia kadro de la urbo: a város történelmi kerete

►salti el la kadro: elút az átlagtól

**3)** *átv* káder *szin* kadrulo

kadroj: káderek

►kadroj de la armeo: a hadsereg káderei

►kadroj de la entrepreno: a vállalat káderei v. vezetői

►partiaj kadroj: pártkáderek

kadra: keret-

►kadra instruprogramo: *isk* kerettanterv

►kadra temo: kerettéma

kadri: *tr* keretez, bekeretez

►blue kadritaj okuloj: kék karikás szemek

►kadri bildon: képet keretez

kadre de io: vminek a keretében

►kadre de la festo: az ünnep keretében

kadrado: **1)** keretezés, bekeretezés

**2)** *for* képközpontosítás, látvány elhelyezése a képen

kadraĵo: *l.* kadro **1**

kadrulo: káder *szin* kadro **3**

kadrumo: *ép* ajtótok, ablaktok

alkadrigi: *tr* *knyv* sort kizár, margókat kiegyenesít  
 enkadrigi: *l.* kadri  
 enkadrigi: *ntr* beleillik  
 ►tio enkadrigas en liaj planoj: beleillik a terveibe  
 senkadra: keret nélküli  
 ►senkadraj okulvitroj: keret nélküli szemüveg  
 kadroleĝo: *jog* kerettörvény  
*l.m.* bildkadro, brodkadro, fenestrokadro, kopikadro, pordokadro, referenckadro  
 | **kadrat/o** *knyv* kvadrát, térkitöltő négyzet  
 kadrateto: *knyv* kis kvadrát  
 | **kaduce/o** **1)** *mit* kaduceus, kígyós bot, merkúrbot  
**2)** *mit* Aszklépiosz-bot <rajta csavarodó kígyóval>  
 | **kaduk/a** **1)** rozzant, rozoga, düledező, roskadozó, omladozó  
 ►kaduka domaĉo: rozzant viskó  
**2)** megrokkant, elgyengült  
 ►kaduka maljunulo: megrokkant öregember  
**3)** *átv* elhaló, szétfoszló, roskatag, gyenge lábon álló  
 ►kaduka pruvo: gyenge lábon álló bizonyíték  
 ►kadukaj argumentoj: roskatag érvek  
 ►kadukaj esperoj: szétfoszló remények  
**4)** *jog* érvényét veszített, lejárt *szin* malvalidiĝinta  
 ►kaduka klaŭzo: érvényét veszített záradék  
 kaduki: **1)** *ntr* düledezik, omladozik  
**2)** *ntr* elgyengült, rokkant  
 kadukaĵo: **1)** roskatag, rozzant vmi  
 ►oni restarigos la kadukaĵojn de la fortikaĵo: helyreállítják a vár omladozó részeit  
**2)** öregkori fogyatékoság  
 kadukeco: **1)** roskatagság, rozzantság, rozzant állapot  
**2)** elesettség, roskatagság, gyengeség  
 kadukigi: **1)** *tr* megroggyant, leront, rozzantá v. roskataggá tesz  
**2)** *tr* megrokkant, legyengít  
**3)** *tr* *jog* hatálytalanít, hatályon kívül helyez *szin* malvalidigi  
 kadukigi: **1)** *ntr* megroggyan, omladozni v. düledezni kezd  
**2)** *ntr* megrokkann, legyengül  
**3)** *ntr* *jog* érvényét veszti *szin* malvalidiĝi  
 kadukigi: **1)** megroggyanás, omladozás  
**2)** megrokkannás, leromlás, elgyengülés, megroggyanás  
**3)** *jog* hatályvesztés, érvényvesztés *szin* malvalidiĝo  
 kadukulo: elaggott ember, agastyán  
 kadukulejo: ispita, öregotthon, hospice  
 kadukfali: *ntr* összeroskad, elomlik  
*l.m.* aĝkaduka, menskaduka  
 | **kaf** *kaf* v. *khaf* <héber 'k' v. 'kh' betű>  
 | **kaf/o** **1)** kávészem, kávébab *szin* kafograjno  
 ►mueli kafon: kávé darál  
 ►rostita kafo: pörkölt kávé  
**2)** kávé, feketekávé  
 ►kui ri kafon: kávé főz  
 ►turka kafo: török kávé  
 ►kafo kun kremo: tejszínes kávé  
 ►kafo kun kirlita kremo: tejszínhabos kávé  
 ►tujpreta kafo: nescafé, azonnal oldódó kávé *szin* tujkafo  
 kafejo: *gaszt* kávézó, kávéház  
 kafujo: **1)** kávésdoboz *szin* kafskatolo  
**2)** kávéskanna *szin* kafkruĉo  
**3)** *növ* kávécsereje, kávéfa <Coffea> *szin* kafarbo, kafarbusto  
 kafumi: *ntr* kávézik, feketézik  
 kafaparato, kafkuirilo: kávéfőző

kafarbo, kafarbusto: *növ* kávécsereje, kávéfa <Coffea> *szin* kafujo **3)**  
 kafbero: *növ* kávébogyó  
 kafkapsulo: kávékapszula  
 kafkolora: kávészínű  
 kafkruĉo: kávéskanna  
 kafkulero: kávéskanál  
 kafmaŝino: *gaszt* kávéfőző gép  
 kafmuelilo: kávédaráló  
 kafobabilo, kafoklaĉo: <kávé és sütemény melletti> terefere, kávézgatás  
 kafofabo: *l.* kafograjno  
 kafofiltrilo: kávészűrő  
 kafograjno: kávészem, kávébab *szin* kafofabo  
 kafolakto: tejeskávé  
 kafokremo: kávétej szín  
 kafrekremento: kávéalja, zacc  
 kafopaŭzo: kávészünet, cigaretaszünet  
 kafplantejo: *agr* kávéültetvény  
 kafopunĉo: *gaszt* kávépuncs  
 kafotablo: dohányzóasztal  
 kafotaso: kávéscsésze  
 kafservico, kaftasaro: kávékészlet  
 kafskatolo: kávésdoboz, kávétartó *szin* kafujo **1)**  
 kafsurogato: pótkávé  
*l.m.* ciberkafejo, espressokafejo, glacikafo, koncertkafejo, kremkafo, laktokafo, maltokafo, tujkafo, retkafejo  
 | **kafein/o** *kém* koffein *szin* kofeino  
 senkafeina: *kém* koffeinmentes  
 ►senkafeina kafo: koffeinmentes kávé  
 | **kafeteri/o** büfé, önkiszolgáló étterem  
 | **kafir/o** *iszl* káfir <nem muszlim>  
 | **kafr/o** *fn* *ex* kaffer *l.* ksoso  
 kafo: *mn* *ex* *nyt* kaffer *l.* ksosa  
 Kafujo, Kafrio: *ex* *geo* Kafferföld  
 | **kaftan/o** *tex* kaftán  
 | **kaguano/o** áll repülőmaki *szin* galeopiteko  
 | **kaĝ/o** **1)** kalitka, kalicka, ketrec <aprómarhának>  
 ►kia la birdo, tia la kaĝo<sup>z</sup>: *közm* amilyen a madár, olyan a kalitja  
 ►kokina kaĝo: *agr* tyúkketrec  
 ►kunika kaĝo: *agr* nyúlketrec  
 ►pli bona branĉo sennuksa ol kaĝo plej luksa<sup>z</sup>: *közm* jobban szereti a madár a szabadságot, mint a kalitkában a vendégséget  
**2)** ketrec  
 ►leona kaĝo: oroszlánketrec  
**3)** *tech* kosár  
 ►kaĝo de lagro: csapágy kosara *szin* rulujo  
 elkaĝigi: **1)** *tr* ketrecből v. kalitkából kienged  
**2)** *tr* *átv* *biz* dutyiból v. sittről kienged  
 enkaĝigi: **1)** *tr* ketrecbe v. kalitkába zár  
**2)** *tr* *átv* *biz* lesittel, dutyiba zár  
*l.m.* brustokaĝo, lagrokaĝo, ludkaĝo  
 | **kahel/o** *ép* csempe, mázas cserép  
 kahela: *ép* csempe-, cserép-  
 ►kahela forno: cserépkályha  
 ►kahela planko: csempepadló  
 kaheli: *tr* *ép* csempéz, kicsempéz  
 kahelaro: *ép* csempeturkolat  
 kahelista: *ép* burkoló, csempéző  
 kahelfornisto: cserépkályhás  
 | **kaĥekt/a** *l.* kaĥeksia



| **kaĥeksi/o** *orv* senyvesség, cachexia

kaĥeksia: *orv* leromlott <állapotú>

| **kaid/o** *jog* *gazd* káid

| **kaik/o** *hajó* kaik <török vitorlás csónak>

| **Kain/o** *bibl* Káin

►la signo de Kaino: Káin-bélyeg

kainidoj: **1)** *bibl* Káin-udótok, keniták

**2)** *vall* kainiták

| **kainit/o** *ásv* kainit

| **Kair/o** *geo* Kairó

►Kairo estas la ĉefurbo de Egiptio: Kairó Egiptom fővárosa

| **kairn/o** **1)** cairn, kő sírhalom

**2)** cairn, útjelző kőhalom

| **kairin/o** *áll* pézsmaréce, pézsmakacsa, némakacsa <Cairina> *szin* moska ananaso

| **Kaistr/o** *tört* *geo* Kaüsztrosz, Caystrus, Cayster

| **kaj** és, meg <kötőszó>

►estu bona kaj helpu al mi: legyen olyan jó, és segítsen nekem

►kaj aliaj: és mások

►kaj ceteraj: és egyebek

►kaj cetera: és egyébként

►kaj do: és hát

►kaj la sekvaj: és a következők

►kaj multaj aliaj: és sokan mások

►kaj similaj: és hasonló

►kaj simile: és hasonlóan v. hasonlóképpen

►kaj tiel plu: és így tovább

►komerca kaj: és-jel <&>

►pli kaj pli: egyre inkább, egyre több

kaj..., kaj...: mind..., mind... <páros kötőszó>

►kaj pano, kaj akvo estas necesaj por la vivo: mind a kenyér, mind a víz szükséges az élethez

►li ricevis kaj flaton kaj baton: kapott hideget, éppen úgy mint meleget

kaj-aŭ: *inf* és-vagy

kaj-ligaĵo, kaj-signo: és-jel, &

kaj-operacio: *inf* és-művelet

kaj-signo: és-jel

| **kaj/o** **1)** *hajó* rakpart

**2)** *vsút* peron, vágány

kajobileto: *vsút* peronjegy

*l.m.* ĝetkajo, kargadkajo

| **Kaj/o** *tört* Caius

| **Kajafas/o** *bibl* Kajafás

| **kajak/o** **1)** *hajó* eszkimó csónak

**2)** *hajó* *sp* kajak

kajaki: *ntr* kajakozik

kajakisto: kajakos

| **Kajbar/o** *geo* Haibár-hágó

| **Kajen/o** *geo* Cayenne

►Kajeno estas la ĉefurbo de Franca Gujano: Cayenne Francia Guyana fővárosa

Kajen-rivero: *geo* Cayenne folyó

*l.m.* kajena pipro

| **kajeput/o** **1)** *növ* olajos kajeputf <Melaleuca cajuputi> *szin*

kajeputa melaleŭko

**2)** *gysz* kajeputolaj *szin* kajeputa esenco

kajeputa: *mn* kajeput-

►kajeputa esenco: *gysz* kajeputolaj

| **kajer/o** **1)** *isk* füzet

►kajero por hejma taskoj: lecke-füzet

►kvadratita kajero: kockás füzet

►liniita kajero: vonalas füzet

**2)** *knyv* füzet, folytatás

►mi eldonos la libron en pluraj kajeroj: több füzetben adom ki a könyvet

kajereto: füzetecske, notesz

kajerigi: *tr* fűz, <fűzetté> összefűz

kajerigilo: fűzőgép

kajerujo: irattáska, irattartó

kromkajero: *knyv* melléklet, újságmelléklet

*l.m.* ekzerckajero, kolorigkajero, muzikkajero, notkajero,

ringokajero, programkajero

| **kajman/o** **1)** *áll* kajmán <Caiman>

**2)** kajmano: *eo* *pej* kajmán <eszperantisták között idegen nyelvet beszélő>

kajmani: *ntr* *eo* *pej* kajmánkodik <eszperantisták mindegyikük számára idegen nyelven beszélnek>

Kajmana Insularo: *geo* *pol* Kajmán-szigetek <GB>

| **kajt/o** **1)** *jték* papírsárkány *szin* flugdrako

**2)** *rep* sárkány, repülőgépváz

| **kajut/o** *jm* fülke, kajüt

►kajuto de aviadilo: repülőgép fülkéje, pilótafülke

►kajuto de ŝarĝaŭto: teherautó fülkéje

►kajuto de ŝipo: kajüt, hajófülke

►pilota kajuto: *rep* pilótafülke *szin* pilotejo

**2)** *rep* ūrhajó utasfülkéje

| **kaĵol/i** *tr* hízeleg, gazsulál

►la filino kaĵolis sian patron, ĝis li donis monon al ŝi: a lány addig hízelgett az apjának, míg az pénzt adott neki

elkaĵoli: *tr* kihízeleg, hízelgéssel kihúz

►li elkaĵolis permeson: kihízelgte az engedélyt

| **kak/i** *ntr* *biz* kakál *szin* feki

kakaĵo: *biz* kaka *szin* feko

enkaki: *ntr* *biz* bekakál

kakmakuli sin: *biz* összecsinálja magát

| **kaka/o** **1)** *növ* kakaószem, kakaóbab *szin* kakaofabo

**2)** *gaszt* kakaó <ital>

kakaujo: **1)** kakaósdoboz *szin* kakaoskatolo

**2)** kakaóskanna *szin* kakaokruĉo

**3)** *növ* kakaófa, kakaócserje <Theobroma cacao> *szin* kakaoarbo

kakaobutero: *gaszt* kakaóvaj

kakaofabo: *növ* kakaószem, kakaóbab *szin* kakao **1**

kakaokruĉo: kakaóskanna *szin* kakaujo **2**

kakaopulvoro: kakaópor

| **kakatu/o** *áll* kakadu <Cacatua>

| **kakeksi/o** **1.** kaĥeksio

| **kakemon/o** *műv* kakemonó <JP>

kakemonisto: *műv* kakemonóművész

| **kaki/a** khaki, khakiszínű

►kakia militvesto: khakiszínű katonai ruha

| **kakinok/o** **1)** *növ* ázsiai kakiszilva, ázsiai datolyaszilva <Diospyros kaki> *szin* japana persimono

**2)** *l.* kakinokbero

kakinokbero: *növ* datolyaszilva, kakiszilva <termés>

| **kakofoni/o** kakofónia, rossz hangzás

kakofonia: rossz hangzású, kakofonikus

| **kakografi/o** csúnya írás, hibás írás, kakográfia

| **kakosmi/o** *pszi* kóros szagérzet, cacosmia

| **kakt/o** **1)** *növ* ált kaktusz *l.* kaktacøj

►efinokakto: gömbkaktusz <Echinopsis>  
 ►melonkakto: dinnyekaktusz <Melocactus>  
 ►kaktacoi: kaktuszfélék <Cactaceae>  
 2) medvetalpaktusz *l.* opuntio  
 ►figokakto: fügekaktusz, közönséges fügekaktusz <Opuntia ficus-indica>  
 | **kakuminal/o** *nyt* kakuminális hang *szin* retrofleksa sono  
 | **kal/o 1)** *orv* bőrkeményedés, kérgesedés, callositas  
 2) *növ* rostacső-elzáródás *vö.* kaluso 2  
 kala: *orv* bőrkeményedéses, kérges  
 ►kalaj manoj de laboristoj: munkások kérges keze  
 kalajo: kérges bőrész, bőrkeményedéses hely  
 kalozo: *biol kém* kallóz, callose *vö.* kaloz/o  
*l.m.* piedkalo  
 | **kala/o** *növ* sárkánygyökér <Calla>  
 | **kala-azar/o** *orv* dumdumláz, kala-azar, trópusi leishmaniózis *szin* nigra febro  
 | **Kalabar/o** *geo* Kalabár <város>  
 Kalabar-rivero: *geo* Kalabár folyó  
 | **kalabas/o 1)** *növ* lopótök, kabatök szívótök <Lagenaria siceraria>  
 | **kaladi/o** *növ* tarkalevél, kaládium <Caladium>  
 | **Kalabri/o** *geo pol* Calabria <IT>  
 | **Kalahar/o** *geo* Kalahári sivatag  
 | **kalam/o 1)** *növ* nádpálma, tengeri nád <Calamus>  
 2) *tört* írónád  
 | **kalambak/o** *növ* sasfa, aloéfa <Aquilaria agallocha>  
 | **kalamin/o 1)** *ex ásv* hemimorfít *l.* hemimorfito  
 2) *l.* smiconito  
 | **kalamint/o** *növ* pereszleny <Calamintha>  
 | **kalandr/i** *tr tex knyv* simít, fényesít, mercerizál, mángorol, kalanderez *szin* gladruli  
 kalandrado: *tex knyv* mángorlás, kalanderezés  
 kalandrilo: *tex knyv* simítógép, fényesítógép, mángorló, kalander *szin* gladrulilo  
 | **kalandr/o** *áll* kalandrapacsirta <Melanocorypha calandra>  
 | **kalandra/o** *áll* gabonazsuzsok, gabonazsizsik <Calandra granaria>  
 ►plata nigra kalandrao: lapos gabonabogár <Laemophloeus ater>  
 | **kalaŝnikov/o** *kat* Kalasnyikov <szovjet géppisztoly>  
 | **kalate/o** *növ* zebralevél, kehelyvirág, csodalevél <Calathea>  
 | **kalaz/o 1)** *áll* köldökfolt, jégzsínór, chalaza  
 2) *növ* magkezdemény alapja, chalaza  
 | **kalazi/o** *orv* jégárpa, chalazeon  
 | **kalcedon/o** *ásv* kalcedon  
 | **Kalcedon/o** *tört geo* Kalcedon, Kalkedon  
 | **kalceolari/o** *növ* papucsvirág <Calceolaria>  
 | **kalci/o** *kém* kalcium <Ca>  
 kalcia: *kém* kalcium-  
 ►kalcia klorido: kalcium-klorid  
 ►kalcia oksido: kalcium-oxid  
 dekalciigi, senkalciigi: *ntr biol* elmésztelenedik, dekalcifikálódik  
 rekalcigi: *ntr biol* újracsonstosodik, rekalcifikálódik  
 | **Kalcid/o** *geo* Khalkisz  
 | **Kalcidik/o** *geo* Khalkidiké  
 | **kalciferol/o** *biol kém* kalciferol  
*l.m.* kolekalciferolo  
 | **kalcin/i** *kém* izzít, kalcinál, kiéget  
 ►kalcinita aluno: égetett timsó  
 | **kalcit/o** *ásv* kalcit, mészpát  
 | **kalcitr/i** *ntr* kirúg, hátrarúg <ló két hátsó lábával>

2) *ntr átv* makrancoskodik, berzenkedik, ellenszegül  
 kalcitrema: csökönyös, makrancos, makacs természetű  
 | **Kalde/o** 1. Háldeujo  
 | **kaldron/o 1)** *gaszt* bogrács, üst, kondér  
 ►ne batalu pot' el tero kontraŭ kaldrono el fero<sup>Z</sup>: *közm* a gyengének soha nincs igaza  
 ►ne helpas glorkrono al malplena kaldrono<sup>Z</sup>: *közm* dicsőséggel nem lehet jóllakni  
 2) *tech* kazán  
 ►gasa kaldrono: gázkazán  
 ►olea kaldrono: olajkazán  
 3) *geo* völgykatlan  
 kaldronego: *l.* vaporkaldrono  
 kaldronejo: *tech* kazánház *szin* kaldronĉambro  
 kaldroneto: *fn gaszt* teafőző <edény> *szin* tekaldrono  
 kaldronisto: 1) üstcsináló, üstfoltozó  
 2) rézműves  
 kaldronĉambro: *tech* kazánház *szin* kaldronejo  
 kaldronforno: katlan <tűzhely>  
 kaldronkrusto: kazánkő  
 kaldronstablo: bográcsstartó állvány  
*l.m.* hejtokaldrono, tekaldrono, vaporkaldrono  
 | **kalefakci/o** *fiz* kalefakció <forró fémlapra hullatott folyadékcsepp gömb alakúvá válása>  
 | **Kaledoni/o** *geo* Kaledónia  
 Nov-Kaledonio: *geo pol* Új-Kaledónia <FR> *szin* Kanakio  
 | **kalejdoskop/o** *jtek* kaleidoszkóp  
 kalejdoskopi: *ntr átv* egymást kergetik, színesen váltakoznak, kavarnognak  
 ►diversaj pensoj kalejdoskopis en lia kapo: különböző gondolatok kavarnognak a fejében  
 | **kalembur/o** szójáték, szóficam <morfémahatár eltolásával> *szin* mistranĉo 2  
 | **kalend/o** *tört* Calendae <a hónap első napja>  
 ►formeti ĝis la grekaj kalendoj: sohanapjára halaszt  
 | **kalend/oj** 1. kalendo  
 | **kalendar/o** naptár  
 ►gregoria kalendaro: gregorián naptár, Gergely-naptár  
 ►julia kalendaro: Julianus-naptár  
 ►porĉiama kalendaro: öröknaptár  
 ►reklama kalendaro: reklámnaptár  
 ►ŝirfolia kalendaro: tépőlapos naptár  
 kalendareto: kártyanaptár  
*l.m.* florkalendaro, murkalendaro, poŝkalendaro, ŝirkalendaro, tablokalendaro  
 | **kalendul/o** *növ* körömvirág <Calendula>  
 ►agra kalendulo: mezei v. ugari körömvirág <C. arvensis>  
 ►oficina kalendulo: kerti v. orvosi körömvirág, kenyérbélvirág <C. officinalis>  
 | **kalentur/o** *orv* trópusi láz  
 | **kaleŝ/o 1)** *jm* hintó  
 2) *jm* lovas kocsi  
 ►poŝta kaleŝo: postakocsi  
 ►vojaĝa kaleŝo: delizsánsz, utazókocsi  
 kaleŝaĵo: *jm* karosszéria  
 kaleŝaĵisto: karosszériakészítő, karosszérialakatos  
 kaleŝego: *jm* díshintó  
 kaleŝejo: kocsiszín  
 kaleŝisto: kocsis, parádés kocsis  
 duonkaleŝo: *jm* kétülékes hintó, coupé

elkalešigi: *ntr* kiszáll a hintóból

enkalešigi: *ntr* beül a hintóba

kaleščevalo: *áll* parádés ló

kalešfaristo: hintókészítő

kalešmuzeo: hintómúzeum

kalešpordego: *tört* főbejárat, díszkapu

kalešservanto: *tört* hintóinas

| **Kaleval/o** *ir* Kalevala

| **Kalez/o** *geo* Calais

►Kaleza Markolo: Calaisi-szoros

►Nordo-Kaleza Markolo: *geo pol* Nord-Pas-de-Calais <FR>

| **kalfatr/i** *tr* hajó dugaroz, tapaszt, kalafál <hajófalat>

kalfatrilo: dugarozóvész

kalfatrisko: hajó dugarozó hajóács

| **Karbario** *geo* Calgary

| **Kalhaŝ/o** *ir* Kalkhasz

| **kali/o** kálium <K>

kaliemio: *orv* káliumvérűség, kaliaemia

kalisalo: *kém* kálisó

| **Kali/o** *vall* Káli

►Kali estas ŝaktio de Ŝivo: Káli Siva saktija

| **Kaliban/o** *ir* Caliban <Shakespeare-hős>

| **kalibr/o 1)** *tech* űrméret, belső átmérő, kaliber, öb

►kalibro de kanono: ágyú űrmérete

►kalibro de pafilo: puska kalibere

2) *tech* külső átmérő, kaliber

►kalibro de kuglo: golyó kalibere

►kalibro de obuso: tüzérségi lövedék űrmérete

kalibri: *tr tech* kalibrál, belső átmérőt mér

kalibrigi: *tr tech* kalibrál, méretre pontosít

kalibrilo: 1) *tech* idomszer

►mikrometra kalibrilo: mérőorsó, nóniusz

2) *zene* húrmérő

grandkalibra: *kat* nagy kaliberű

kalibrocirkelo: *tech* körzőidomszer, kaliberkörző

*l.m.* šovkalibrilo

| **kaliceb/o** *áll* kabócamaom <Callicebus>

| **kalidr/o** *áll* partfutó <Calidris>

►blankpuga kalidro: örvös partfutó, Bonaparte partfutója <C. fuscicollis>

►blankvosta kalidro: szürke törpepartfutó <C. temminckii>

►bunta kalidro: havasi partfutó <C. alpina>

►flavbrusta kalidro: Baird partfutója <C. bairdii>

►granda kalidro: sarki partfutó <C. canutus>

►largbeka kalidro: sárjáró <Limicola falcinellus>

►malgranda kalidro: apró vibic <C. minuta>

►markalidro: tengeri partfutó <C. maritima>

►pigmea kalidro: apró partfutó <C. pusilla>

►pintvosta kalidro: hegyesfarkú partfutó <C. acuminata>

►rustkalidro: sarlós partfutó <C. ferruginea>

►sablokalidro: fenyérfutó <C. alba>

►stepkalidro: mezei cankó <Tryngites subruficollis>

►striokalidro: csíkosbegyű partfutó <C. melanotos>

| **kalif/o** *iszl* tört kalifa

kalifujo: *iszl* tört kalifátus

| **kaliforni/o** *kém* kalifornium <Cf>

| **Kaliforni/o** *geo pol* Kalifornia <US>

| **kaligraf/o** kalligráfus *szin* belskribisto

kaligrafi: *tr* kalligrafál, szépírással ír

kaligrafo: szép kézírás, kalligráfia

kaligrafio: kalligráfia, szépírás *szin* belskribado

| **kaligram/o** *ir* képvers, kalligramma

| **Kaligul/o** *tört* Caligula

| **kalik/o 1)** *vall* kehely, pohár <áldozás>

►ĉi tiu kaliko estas la nova interligo en mia sango: e pohár az új szövetség az én vérem által

2) *átv bibl* pohár <sors>

►forportu de mi ĉi tiun kalikon: vedd el tőlem ezt a poharat

►se povas esti, ĉi tiu kaliko pasu for de mi: *bibl* ha lehetséges, múljk el tőlem e pohár

3) *gaszt* talpas pohár, kehely

►kaliko por ĉampano: pezsgőspohár

4) *növ* csésze *szin* sepalaro

►kuniĝsepala kaliko: forrt levelű csésze

►libersepala kaliko: szabad levelű csésze

5) *anat* kehely

►renaj kalikoj: vesekelehek, calices renales

Kaliko: *csill* Serleg, Crater

kalikano: *kr* kelyhes

kaliketo: 1) *gaszt* kis kehely, kelyhecske

2) *növ* külső csésze, álcsésze *szin* kromkaliko

florkaliko: *növ* csésze *szin* sepalaro

kromkaliko: *növ* külső csésze, álcsésze *szin* kaliketo 2

| **Kalikato** 1. Kolkato

| **kalikot/o** *tex* pamutvász, kalikószövet, molinó

| **Kalikot/o** *geo* Calicut

| **Kalikst/o** Callistus, Calictus <utónév>

| **Kalimaĥ/o** *műv ir* Kallimakhosz

| **Kalimantan/o** *geo* Kalimantan

| **kalimb/o** *zen* kalimba

| **Kaliningrad/o** *geo* Kalinyingrád vö. Königsbergo

| **Kaliop/o** *mit* Kalliopé, Calliope

| **kalipetr/o** *ép* apácacerép vö. imbrico

| **kalips/o** *zene* calypso <tánc és zenei stílus>

| **Kalips/o 1)** *mit* Kalüpszó

2) Kalipszó <utónév>

| **kalistef/o** *növ* kerti v. kínai őszirózsa <Callistephus chinensis> *szin* ĉinia astero

| **kalistegi/o** *növ* sövényzsalák <Calystegia>

►heĝa kalistegio: felfutó sövényzsalák <C. sepium> *szin* heĝa konvolvulo, heĝa volvulo

►markalistegio, soldanelkalistegio: parti v. heverő v. harangrojtú sövényzsalák <C. soldanella>

| **Kalist/o 1)** *mit* Kallisztó

2) *csill* Kallisztó

| **kalistem/o** *növ* kefevirág <Callistemon>

| **kalisten/o** *műv* mozdulatművészet

| **kalitrik/o** *növ* mocsárhúr <Callitriche>

| **kalitriks/o** *áll* selyemmajom <Callithrix> *szin* silksimio

►kalitriksedoj: karmosmajmok <Callithricidae>

| **kalitris/o** *növ* díszciprus <Callitris>

| **kalk/o** *kém ép* mész

►estingita kalko, velka kalko: oltott mész

►natra kalko: nátronmész

►neestingita kalko, vigla kalko: oltatlan mész

kalki: 1) *tr ép* meszel

2) *tr agr* meszez

3) *tr* mésszel semlegesít

kalkaĵo: *ép* vakolat

dekalkiĝi, senkalkiĝi: 1) *ntr ásv* elmésztelenedik

2) *ntr* *biol* elmésztelenedik, dekalcifikálódik *szin* dekalciigi

rekalkigi: *l.* rekalciiĝi

kalkargilo: *ásv* marga

kalkforno: mészégető kemence

kalkolakto: *ép* mésztej

kalkoskisto: *ásv* mészpala

kalkotofo: *ásv* mésztufa *szin* travertino

kalkpetro, kalkoŝtono: *ásv* mészkő

► numulita kalkoŝtono: nummulitos mészkő

kalkspato: *l.* kalcito

| **kalkan/o** 1) *anat* sarok

► kalkano de Aĥilo: achillesi sarok, gyenge pont

► postveni lin ĉe la kalkanoj, postveni lin kalkansekve: sarkon követ, szorosan a nyomában jár

► sidiĝi sur la kalkanoj: sarkára ül

► turni sin sur la kalkano: sarkon fordul

2) *tech* sarok, sarokrész, sarkantyú

kalkanumo: cipősarok

► kunfrapi la kalkanumojn, kunklakigi la kalkanumojn: összecsapja a bokáját

kalkanumi: *tr* sarkal <*pl.* cipőt>

rekalkanumi: *tr* újrasarkal <*pl.* cipőt>

kalkanosto: *anat* sarokcsont, calcaneum *szin* kalkaneo

kalkansidi: *ntr* sarkán ül *szin* sidi sur la suroj

kalkanumfero: sarokvas <*cipőn*>

*l.m.* literkalkano, pikkalkanumo

| **kalkane/o** *anat* sarokcsont, calcaneum *szin* kalkanosto

| **Kalkat/o** 1. Kolkato

| **kalke/o** 1. paŭsaĵo

| **kalkedoni/o** 1. kalcedono

| **kalkul/i** 1) *tr* számol, elszámol vmeddig <*ĝis*> < sorolja a számokat>

► eĉ ĝis dek li ne scipovas kalkuli: tízig sem tud elszámolni

► kalkulu dudekon, kaj poste ekiru: számolj húszig, majd indulj

2) *tr* megszámol, megolvas

► estas neeble kalkuli la stelojn: lehetetlen megszámolni a csillagokat

► kalkuli la voĉojn: megszámolja a szavazatokat

► kalkuli sian monon: megszámolja, v. megolvassa a pénzt

3) *tr* *mat* kiszámít

► kalkuli la renton: kiszámítja a hozamot

► kalkuli en la kapo: fejben számol

► kalkuli distancon: távolságot kiszámít

► kalkuli fakturon: számlát kiszámít

► kalkuli la procenton: kiszámítja a százalékot

► li scipovas legi kaj kalkuli: tud olvasni és számolni

4) *tr* számít, tekint vminek, sorol vhova

► kalkuli tion sia devo: kötelességének tekinti

► ne kalkulante la kroman utilon: nem számítva a külön hasznot

► ne kalkulu tion mia kulpo: ne tekintsd azt bűnömül

► se vi kalkulas min al viaj amikoj: ha barátaid közé sorolsz

5) *ntr* számít vkire v. vmire <*je*, *pri*>

► mi kalkulas je via helpo: számítok a segítségedre

► oni povas kalkuli nur je si: az ember csak magára számíthat

6) *ntr* számol vmivel v. vkivel <*kun*>

► kun oponantoj ni ne kalkulas: ellenzőkkel nem számolunk

► ni ne kalkulis kun la kromaj kostoj: nem számoltunk a plusz költségekkel

► oni devas kalkuli kun la lokaj kutimoj: számolni kell a helyi szokásokkal

kalkulo: 1) számlálás, megszámolás, megolvasás, számbavétel

► la kalkulo de la voĉoj: a szavazatok számlálása

► mono amas kalkulon<sup>Z</sup>: *közm* a pénz olvasva jó

2) *mat* számítás, kiszámítás

► algebra kalkulo: algebrai számítás

► bazaj operacioj de la kalkulo: a számítás alapműveletei

► erara kalkulo: téves számítás

► infinitezima kalkulo: infinitezimális számítás

► integrala kalkulo: integrálszámítás *szin* integralado 2

3) számítás, összegzés, számadás, kalkuláció

► bonaj kalkuloj, bonaj kunuloj<sup>Z</sup>: *közm* pénz nem barátság

► ĝi estas nulo en la kalkulo: se nem oszt, se nem szoroz

► havi kalkulon kun li: elszámolnivalója van vele

► ju pli precizaj la kalkuloj, des pli forta la amikeco<sup>Z</sup>: *közm* más az üzlet, és más a barátság

► kalkulo de en- kaj elspezoj: bevételek és kiadások összegzése

► kalkulo de gajnoj kaj malgajnoj: nyereség- és veszteségszámítás

► klaraj kalkuloj – bonaj amikoj: *közm* pénz nem barátság

► ŝuldi kalkulon: számadással tartozik

4) számla *szin* fakturo

► jen la kalkulo pri viaj ŝuldoj: itt a számla a tartozásaidról

► pagi la kalkulon: kifizeti a számlát

► peti kalkulon pri la konsumo: számlát kér a fogyasztásról

5) számítás, számolás vmivel

► fari kalkulojn sen la mastro: gazda nélkül csinál számadást

► for el la manoj – for el la kalkulo<sup>Z</sup>: keresztet lehet vetni rá

► kiu vivas sen kalkulo, baldaŭ estos almozulon<sup>Z</sup>: *közm* ha nem tudsz spórolni, megtanulsz koldulni

► preni en kalkulon: számításba vesz

► tro grandaj kalkuloj kondukas al nuloj<sup>Z</sup>: *közm* aki sokat markol, keveset fog

6) *ex* számla *l.* konto

► eldoni libron je la propra kalkulo: saját számlára ad ki könyvet

kalkulema: megfontolt, elővigyázatos, körültekintő

kalkulilo: számológép, kalkulátor

► elektronika kalkulmaŝino: *eltr* elektronikus számológép

kalkulisto: *fn* *gazd* tud kalkulátor <kalkulációt végző személy>

kalkulmetro: skálás számolóeszköz, mérőóra

alkalkuli: 1) *tr* hozzászámít, hozzávesz, hozzáad, beszámít

► alkalkulu la energikostojn al la luprezon: számítsa hozzá a lakbérhez az energiaköltségeket

► alkalkulu liajn ŝuldojn al la prezon: számítsd be az árba az adósságait

2) *tr* *átv* besorol vhova

► alkalkuli sin al liaj amikoj: barátai közé sorolja magát

antaŭkalkuli: *tr* előre kiszámít, előzetes számítást végez

► antaŭkalkuli la eventualajn kromajn kostojn: előre kiszámítja az esetleges plusz költségeket

► oni ne povas antaŭkalkuli lian konduton: nem lehet előre kiszámítani a viselkedését

dekalkuli: *tr* leszámít <összegeből>

► dekalkuli la rabaton: leszámítja az árengedményt

elkalkuli: 1) *tr* *mat* kiszámít, számítással megállapít

► elkalkuli la proporcion de viroj al virinoj: kiszámítja a férfiak és nők arányát

2) *tr* *átv* összeszámol, felsorol, elsorol

► mi ne povas elkalkuli viajn meritojn: nem tudom elsorolni érdemeidet

enkalkuli: *tr* beleszámít, tartalmaz, magában foglal

► ĉiuj servoj enkalkulitaj: minden szolgáltatás beleszámítva

► se enkalkuli ĉiujn kostojn: ha minden költséget beleszámolunk



finkalkule: végső soron, végül is  
finkalkuli: **1)** *tr* összeszámol, összegez, elszámol  
**2)** *ntr* átv leszámol vkivel <kun> *szin* átv finkonti  
ĝiskalkuli: *ntr* vmeddig elszámol  
►la juĝisto ĝiskalkulis al la falinta boksisto: a bíró rászámolt az elesett ökölvívóra  
interkalkuli: *tr* beszámít, levon <tartozást>  
►interkalkulu miajn ŝuldojn: számítsd bele a tartozásaimat  
ĝiskalkulado: *sp* rászámolás <boksz>  
kunkalkuli: *tr* összegez, összeszámol  
►kunkalkulu ĉion: mindent számolj össze  
miskalkuli: *tr* félreszámol, rosszul számol, elszámol  
►mi miskalkulis la voĉojn: rosszul számoltam meg a szavazatokat  
►miskalkulas tiu, kiu ne kalkulas kun mi: rosszul számol, aki nem számol velem  
miskalkulo: téves számítás v. számolás  
►via supozo baziĝas sur miskalkulo: feltevésed téves számításon alapul  
nekalkulebla: megszámlálhatatlan  
prikalkuli: **1)** *tr* számítással megtervez  
►prikalkuli laborpecon: munkadarab számításait elvégzi  
►prikalkuli la buĝeton: megtervezi a költségvetést  
**2)** *tr* átv mérlegel  
►prikalkulu la sekvojn de viaj agoj: mérlegeld tetteid következményeit  
rekaluli: *tr* újraszámol  
retrokalkulo: visszaszámlálás  
kalkulbastono: *l.* ŝovkalkulilo  
kalkuleraro: számolási v. számítási hiba  
kalkulmaŝino: *l.* kalkulilo  
kalkulraporto: *gazd* pénzügyi beszámoló  
kalkultabelo: *gazd* számítási táblázat, számtáblázat *szin* baremo  
*l.m.* glitkalkulilo, kalkulmaŝino, poŝkalkulilo, probablokalkulo, salajrokalkulo, tabelkalkulilo, tempokalkulo  
| **kalkulus/o** *orv* kő, calculus  
*l.m.* dentokalkuluso, galkalkuluso, renkalkuluso  
| **Kalkut/o** *l.* Kalkato  
| **kalm/o** *met* szélszend *szin* senvento  
kalma: **1)** *met* szélszendes  
**2)** *átv* nyugodt, zavartalan  
| **kalmar/o** *l.* loligo  
| **kalmodulin/o** *biol* kém kalmodulin  
| **kalmuk/o** *fn* kalmük  
kalmuka: *mn* nyt kalmük <xal>  
Kalmukujo, Kalmukio: *geo* pol Kalmükföld <RU>  
| **Kaloĉaj/o** *eo* Kalocsay <Kálmán>  
kaloĉajaĵo: *eo* kalocsayizmus  
| **kalomel/o** *kém* kalomel  
| **kalori/o** *fiz* kalória, kiskalória <cal>  
►granda kalorio: *l.* kilokalorio  
►malgranda kalorio: *l.* kalorio  
kalorimetro: *fiz* hőmennyiségmérő, kalóriamérő, kaloriméter  
kalorimetrio: *fiz* hőméréstan, hőértékmérés, kalorimetria  
kilokalorio: *fiz* kilokalória, nagykalória  
| **kalorifer/o** *l.* stovo  
| **kalosom/o** *áll* bábrabló <Calosoma>  
| **kalot/o** *mat* gömbsüveg  
| **kaloŝ/o** *anat* agyereszték, kéregtest, agyvelőhíd, corpus callosum  
vö. kal-ozo  
| **kalpak/o** *tex* kalpag, prémsüveg, kucsma

| **kalson/o** *tex* alsónadrág, bugyogó  
kalsoneto: *tex* bugyi  
kalsonfekulo: *pej* beszari alak  
kalsonŝnuro: gatyamadzag  
kalsonŝtrumpoj: *tex* harisnyanadrág *szin* ŝtrumpokalsono  
*l.m.* bankalsono, ŝtrumpokalsono  
| **kalt/o** *növ* gólyahír, gólyavirág <Caltha>  
►marĉa kalto: mocsári gólyahír <C. palustris>  
| **kalumet/o** békepipa *szin* pacpipa  
| **kalumni/i** *tr* rágalmaz  
►kalumniante konstante, oni eĉ anĝelon nigrigas<sup>Z</sup>: *közm* a rágalom egy angyalt is befekettíthet  
kalumnio: rágalom  
►kontraŭ kalumnio helpas nenio<sup>Z</sup>: *közm* rágalom ellen nincs védekezés  
►kontraŭ kalumnio ne povas batali eĉ Dio<sup>Z</sup>: *közm* rágalom ellen nincs orvosság  
►se kalumnio eĉ pasas, ĝi ĉiam iom lasas<sup>Z</sup>: *közm* a rágalomból valami mindig megragad  
►se kalumnio eĉ pasas, ĝi ĉiam ion lasas<sup>Z</sup>: *közm* a rágalomból mindig valami megragad  
►se kalumnio ne brulas, ĝi almenaŭ makulas<sup>Z</sup>: *közm* a rágalomból mindig valami megragad  
►serponton oni povas eviti, sed kalumnion neniam<sup>Z</sup>: *közm* rágalom ellen nincs orvosság  
| **kalun/o** *növ* csarab, erika, hanga, télizöld, angyalmetélt <Calluna>  
| **kalus/o** **1)** *orv* csontforradás, csontheg, callus  
**2)** *növ* növényi hegszövet, kallusz, callus vö. kalo 2  
| **kalv/a** **1)** kopasz, tar *szin* senhara  
**2)** *átv* csupasz, kopár  
►kalva monto: kopár hegy  
kalvo: kopaszság, kopasz felület  
►se haroj ne mankus, oni kalvon ne havus<sup>Z</sup>: *közm* ha az a „ha” ott nem volna, kopasznak is haja volna  
kalveco: kopaszság  
kalvigi: *tr* lekopaszt, lekopaszít  
kalviĝi: *ntr* megkopaszodik  
►kapo malsaĝa nek griziĝas, nek kalviĝas<sup>Z</sup>: *közm* bolond feje se nem őszül, se nem kopaszodik  
| **kalvados/o** *gaszt* calvados <ital>  
| **Kalvari/o** *bibl* kr Kálvária <hegy>, Golgota *szin* Golgoto  
kalvario: **1)** *kr* műv kálvária <szoborcsoport>  
**2)** *kr* átv kálvária, kálváriaút *szin* kalvaria vojo  
**3)** *anat* koponyaboltozat, koponyatető, calvaria *szin* krania volbo  
*l.m.* kalvaria vojo  
| **kalvil/o** *növ* kalvil, eperalma, csörgőalma  
| **Kalvin/o** *kr* Kálvin <János>  
kalvinano: *kr* kálvinista, református  
kalvinana: *mn* kr kálvinista, református  
►kalvinana eklezio: református egyház, kálvinista egyház  
kalvinismo: *kr* kálvinizmus  
| **kam/o** *tech* bütök, görbetárcsa  
kamkontakto: *távk* bütökös érintkező  
kamsafto: *tech* vezértengely, vezérműtengely, bütökös tengely  
| **kamabok/o** *gaszt* kamabokó, haltészta *szin* fiškuko  
| **Kamadev/o** *l.* Madano  
| **kamaj/o** **1)** *műv* camaieu <egy szín különböző árnyalataival való festés>  
**2)** *műv* camaieu technikával készült festmény  
| **kamarad/o** **1)** pajtás, bajtárs, társ, haver

## 2) elvtárs

►kamarado ĝenerala sekretario: főtitkár elvtárs

kamarada: **1)** pajtási, bajtársi, haveri

►kamarada renkontiĝo: bajtársi találkozó

## 2) elvtársi

►kamarada helpo: elvtársi segítség

kamaradi: *ntr* pajtáskodik, cimborál, haverkodik

kamaradeco: **1)** bajtársi érzés, haveri kapcsolat

## 2) elvtársiasság

kamaradiĝi: *ntr* összebarátkozik, összecimborál, összehaverkodik

kamaradino: elvtársnő

| **kamarilo** *pol pej* kamarilla

►kamarila politiko: kamarillapolitika

| **Kamasutr/o** Káma-Szutra

kamasutraĵo: a Káma-Szutránban ismertetett szerelmi póz

| **kamb/o** *fn* kamba

kamba: *mn nyt* kamba, kikamba <kam>

| **kambi/o** *gazd* <saját> váltó

►avali kambion: váltót szavatol

►diskonti kambion: váltót leszámítol

►ĝiri kambion: váltót forgat

►kambio al prezentanto: bemutatóra szóló váltó

►matureco deambio: váltó esedékessége

►postdataambio: határidős váltó

►postvidaambio: látra szóló váltó

►prenanto deambio: váltó kedvezményezettje v. rendeltvényese

►proksimdataambio: rövid lejáratú váltó

►trati kambion: váltót intézvényez

kambiisto, kambiageto: *gazd* váltóügynök, váltóalkusz

kambiagentejo: *gazd* váltóügynökség

*l.m.* ordonkambio, promeskambio

| **kambium/o** *növ* kambium, gyarapítószövet

| **Kambiz/o** *tört* Kambüszész

| **Kamboĝ/o** *geo pol* Kambodzsa <KH>

| **kambri/o** *tört geo* kambrium

antaŭkambrio, prekambrio: *tört geo* prekambrium

| **Kamĉatk/o** *geo* Kamcsatka

| **kame/o** *műv* kámea

| **kameciparis/o** *növ* hamisciprus, álciprus <Chamaecyparis>

| **kamecitiz/o** *l.* kalka citizo

| **kamel/o** *áll* teve <Camelus>

►baktria kamelo, duĝiba kamelo: kétpúpú teve <C. bactrianus>

►unuĝiba kamelo: egypúpú teve, dromedár <C. dromedarius> *szin*

dromedaro

►kameletoj: tevefélék <Camelidae>

kamelisto, kamelpeliso: tevehajász

kamelharo: *tex* teveszőr

| **kameleon/o** *l.* hameleono

| **kameli/o** *növ* kamélia, teacserje <Camellia>

►ĉinia kamelio: kínai teacserje <C. sinensis>

►Japania kamelio: japán kamélia <C. japonica>

| **kamembert/o** *gaszt* camembert <sajtféleség>

| **kamemel/o** *növ* pipitér, kamilla <Chamaemelum>

►nobla kamemelo: nemes pipitér, rómaiszékfű, rómaikamilla <Ch.

nobile> *szin* roma kamomilo

| **kamemor/o** *növ* tözegei v. lápi v. törpe szeder, málna <Rubus

chamaemorus>

| **kamen/o** **1)** kandalló

►kamen en malnova kastelo: kandalló régi kastélyban

## 2) ált kandalló, kályha

►kahela kameno: cserépkandalló, cserépkályha

►marmora kameno: márványkandalló

kamenisto: kandallóépítő, kályhás

kamenbreto: kandallópárkány

kamenkapuĉo: kandallókürtő

kamenkrado: kandallórács *szin* fendro

kamenpurigisto, kamenskrapisto, kamentubisto: kéményseprő

kamentubo: *ép* kémény

| **kamer/o** **1)** *ép* kamra, kamora

## 2) tech fot kamra

►ekspansia kamero: expanziós kamra

►joniga kamero: ionizációs kamra

►kamero de forno: kemence kamrája

►kamero de fotilo: fényképezőgép kamrája

►kamero de revolvero: revolver forgótárfurata

►seskamera revolvero: ötlövetű revolver

►senluma kamero: sötétkamera

## 3) biol üreg, csarnok

►kamero de okulo: szemcsarnok

►kamero de ovario: magházüreg

## 4) fot kamera l. kamerao

kameristo: *tört* kamarás

*l.m.* fridkamero, gaskamero, kluzkamero, lavkamero, lignokamero,

nebulkamero, nubokamero, nutraĵkamero, plumbokamero,

ventkamero

| **kamera/o** *film* kamera, filmezőgép

►amatora kamerao: amatőr kamera

►observa kamerao: térfigyelő kamera

►profesia kamerao: professzionális kamera

telekamero: *film* tv-kamera, tévékamera, telekamera

kameraisto: *film* operatőr, kameraman

*l.m.* gvatkamerao, kaŝkamerao, retkamerao, telefonkamerao,

videokamerao

| **kamerling/o** *kr* bíboros kamarás, camerlegno

| **kamerops/o** *növ* lószörpálma <Chamaerops>

| **Kamerun/o** **1)** Kamerun <hegy>

**2)** *geo pol* Kamerun <ország> <CM>

| **kamfor/o** *kém* kámfor

kamfora: kámfor-

►kamfora alkoholo: kámforos alkohol

kamforujo, kamforarbo: kámforfa *l.* kamfora cinamomo

kamforoleo: *gysz* kámforolaj

*l.m.* linkamforaĵo

| **kamikaz/o** **1)** *rep* kamikazegép

**2)** *rep* kamikazepilóta

**3)** *átv* vakmerő ember

| **Kamil/o** Kamill <utónév>

| **kamion/o** *jm* teherautó, kamion *szin* ŝarĝaŭto

kamioni: *tr* kamionnal szállít, teherautóval visz

kamionado: *közl* közúti fuvarozás

kamioneto: *jm* kisteherautó

kamionisto, kamionŝoforo: teherautó-vezető, kamionsofőr

kamionmuntejo: *ip* kamionszerelde

kamiontrafiko: *közl* kamionforgalom

*l.m.* baskulkamiono, cisternkamiono, pumpkamiono, ŝpruckkamiono,

ŝutkamiono

| **kamis/o** *iszl tex* kamisz

| **kamiŝibaj/o** *l.* bildoteatro, paperteatro

| **kamizard/o** *kr* kamizárd, camisard

| **kamizol/o** **1)** *tex* zubbony, zeke

2) *tex* <női> rövid ujjas

| **kamlot/o** *tex* kamelot, teveszörszövet

| **Kamoens/o** *ir* <Luís Vaz de> Camões

►Kamoenso estas la aŭtoro de La Luzidoj: Camões A Lusiadák szerzője

| **kamomil/o** 1) *növ* orvosi székfű, kamilla <Matricaria recutita> *szin* vera kamomilo

►agra kamomilo: *l.* agra antemido

►granda kamomilo: *l.* partenio

►roma kamomilo: *l.* nobla kamemelo

2) *gysz* kamillafőzet

| **Kamor/o** Camorra <maffia>

| **kamp/o** 1) *agr* termőföld, <művelhető> föld

►nekulturatj kampo: műveletlen földek

►terpoma kampo: burgonyaföld

2) *agr* mező, rét

►ĉevaloj paŝtis sin sur la kampo: lovak legeltek a mezőn

►sur la aperta kampo: a nyílt mezőn

3) *ált* tér, terület, terep

►kampo de batalo: harctér

►kampo de mortintoj: holtak mezeje

►kelkaj aŭtoj povas trafiki ankaŭ sur kampo: néhány autó tud a terepen is közlekedni

►libera kampo: szabad tér

►operaca kampo: hadműveleti terület

4) *átv* tér, mező

►malfermi kampon al la fantazio: teret nyit a fantáziának

►semantika kampo: *nyt* szemantikai mező

►sur la kampo de la komunikado: a kommunikáció terén

►sur teoria kampo: elméleti téren

►sur ĉi tiu kampo mi ne estas sperta: ezen a téren nem vagyok tapasztalt

►sur la kampo de agoj: a tettek mezején

5) körülhatárolt mező, háttér

►blua ankro sur blanka kampo: kék horgony fehér mezőben

►sur la dekstra kampo de la folio: a lap jobb oldalán

6) *fiz* tér, mező

►elektra kampo: *vill* villamos erőter, elektromos tér

►elektromagneta kampo: *vill* elektromágneses tér v. mező

►gradianta kampo: gradiensmező

►konserva kampo: konzervatív tér, potenciális tér

►magneta kampo: mágneses erőter, mágneses mező, mágnesmező

7) *knyv inf* nyomtatványmező, rubrika

8) *inf* adatmező

►adresita kampo: címzett mező

►listo de kampo: mezőlista

►vidiga kampo: kijelzőmező

kampa: 1) *agr* mezei, réti, terep-

►kampaj floroj: mezei virágok

►kampa vojo: dűlőút

2) *átv* tér-, térbeli, mező-

►kampa intenso: *fiz* térerősség

►kampa linio: *fiz* fluxusvonal *szin* flukslinio

3) *kat* tábori, mezei

►kampa kanono: tábori löveg

►kampaj trupoj: mezei hadak

kampi, kampadi: *ntr* táborozik, kempingezik

kampado: táborozás, kempingezés

kampadanto: *fn* táborozó, kempingező

kampadismo: kempingező életmód

kampadejo: táborhely, kemping

kamparo: 1) *geo agr* mezőség

2) *átv* vidék

►veturi en la kamparon: vidékre utazik

►vivi en la kamparo: vidéken él

kamparano: paraszt, földműves

kamparana: paraszti, földműves-

►kamparana komunumo: paraszti közösség

►kamparana kooperativo: parasztszövetkezet

kampisto: *l.* kamparano

kampulo: 1) paraszt

►kruda kampulo: durva paraszt

►plej kuirita kampulo ĉiam restos krudulo<sup>Z</sup>: *közm* a paraszt csak paraszt marad

2) *sp* mezőnyjátékos

duonkampo: *sp* térfél

kampardomo: 1) *ép tört* <vidéki> villa

2) *agr* tanya, majorság

kampokorvo: *l.* frugilego

kampkuirejo: *kat* tábori konyha

kamlabori: *ntr agr* földet művel

kamlaboristo: *agr* mezőgazdasági munkás

kamludisto: *sp* mezőnyjátékos

kampnabelo: *tört* vidéki nemes

kampodomo: *ép* vidéki lak, villa

kampofajro: tábortűz

kampogardisto: *agr* csész, mezőőr, kertülő

kampomagneto: *vill* mezőmágnes, gerjesztő mágnes

kamoservisto: zsellér

kampteorio: *tud* mezőelmélet

kampvojo: dűlőút

*l.m.* flugokampo, paŝkampo, glacikampo, grenkampo, herbokampo, Marsokampo, vidkampo

| **Kampal/o** *geo* Kampala

►Kampalo estas la ĉefurbo de Ugando: Kampala Uganda fővárosa

| **kampan/o** *fn* campaniai

Kampanujo, Kampanio: *geo pol* Campania

| **kampanet/o** *zene* harangjáték

►vitra kampaneto: üvegharang

| **kampanil/o** *ép* harangtorony, campanile *szin* sonorilturo

| **kampanj/o** 1) *kat* hadjárat

►la rusia kampanjo de Napoleono malsukcesis: Napóleon

oroszországi hadjárata kudarcot vallott

2) *átv pol* kampány, hadjárat

►diskredita kampanjo: lejárató kampány

►elekta kampanjo: választási kampány *szin* balotkampanjo, elektokampanjo

►gazetara kampanjo: sajtókampány

►kalumnia kampanjo: rágalomhadjárat, rágalomkampány

►kampanjo kontraŭ la mortopuno: a halálbüntetés elleni kampány

kampanji: *ntr* kampányol

*l.m.* balotkampanjo, elektokampanjo, varbokampanjo

| **kampanul/o** *növ* harangvirág, csengettyűke <Campanula> *szin*

klošfloro

►rondfolia kampanulo: kereklevelű harangvirág <C. rotundifolia>

►kampanulacoj: harangvirágfélék, csengettyűkefélék

<Campanulaceae>

| **kampeĉ/o** *növ* festő kékfa, kampesfa <Haematoxylum

campechianum>

| **Kampin/o** *geo* Kempen

| **Kampuĉe/o** l. Kamboĝo

| **kamufl/i 1)** *tr* *kat* álcáz *szin* maski 2

►kamuflitaj kontraŭaviadilaj kanonoj: álcázott légvédelmi ágyúk

2) *tr* *átv* elkendőz, elrejt

►Eva kamuflis siajn sentojn: Éva elkendőzte érzelmeit

kamuflaĵo: *kat* álcázott objektum

kamuflilo: *kat* álcázó eszköz *szin* masko 4

| **kan/o 1)** *növ* nád, nádszál *vö.* fragmito

►tufokano: l. kalamagrostido

►duna tufokano: l. duna kalamagrostido

2) *átv* író nád *szin* kalamo

3) *átv* nádpálca *szin* kanvergo

kana: nád-, nádból készült

►kana seĝo: nádszék

►kana tegmento: nádtető

►kana ŝipo: papiruszhajó

kanajo: nádkészítmény, nádeszköz, nádból készült tárgy

kanaro, kanejo: *növ* nádas, nádas terület

kanbirdo: l. akrocefalo

kanboato: *hajó* nádcsonak, gyékénycsonak

kanskaraboj: sásbogarak <Donacia>

kansuko: *gaszt* cukornádlé

kansukero: *gaszt* nádcukor

kantegmento: *ép* nádtető

kanvergo: nádpálca

*l.m.* fiŝkano, sukerkano

| **Kan/o** *bibl* Kána

►la geedziĝo en Kano: a kánai menyegző

| **kanao/o<sup>1</sup>** *növ* kanna, kána, rózsánád <Canna>

►manĝebla kanao: ehető kána <C. edulis>

| **kanao/o<sup>1</sup>** *nyt* kana, japán szótárírás

►streka kanao: katakana

►ronda kanao: hiragana

| **Kanaan/o 1)** *bibl* Kánaán

►Ĥam, la patro de Kanaan: *bibl* Hám, Kánaán ősatyja

2) *bibl* *geo* Kánaán

kanaana: kánaáni

►la lando kanaana: Kánaán földje

►la lingvo kanaana: kánaáni nyelv, Kánaán nyelve

kanaanido: *fn* *bibl* kánaáni, kánaánita, kananeus

| **kanab/o** *növ* kender <Cannabis>

►hindia kanabo: indiai kender <C. indica>

►kultiva kanabo: vetési kender <C. sativa>

►manilkanabo: rostbanán, manilakender <Musa textilis>

►kanabacoj: kenderfélék <Cannabaceae>

►sovaĝa kanabo: vadkender <C. sativa sp. spontanea>

kanabejo: *agr* kenderföld

kanaboplantejo: *agr* kenderültetvény

kanabtolo: *tex* kendervászon

| **kanaben/o** *áll* kenderike <Carduelis cannabina>

| **Kanad/o** *geo* *pol* Kanada <CA>

kanadano: *fn* kanadai

| **kanajl/o** gazember, bitang, gazfickó, csirkefogó

►abomena kanajlo: utálatos gazember

kanajla: aljas, galád, bitang

kanajlaĵo: aljasság, galádság, gazemberség

kanajlaro: aljanép, csöcselék, söpredék

protokanajlo: akasztófárávaló, hétpróbás gazember

| **kanak/o** *fn* kanak

kanaka: *mn* kanak

►ekzistas ĉ. 25 kanakaj lingvoj: *kb.* 25 kanak nyelv létezik  
Kanakujo, Kanakio: l. Nov-Kaledonio

| **kanal/o 1)** *közl* csatorna <vízi út>

►Granda Kanalo: Canal Grande

2) *agr* víz csatorna, kanális

►irigacia kanalo: öntözőcsatorna

►kloaka kanalo: szennyvízcsatorna

►komunikada kanalo: hírközlési csatorna

►mueleja kanalo: malomárok

3) *geo* csatorna

►Kanalaj Insuloj: Csatorna-szigetek *szin* Manikinsuloj, Normandiaj Insuloj

►la Kanalo: a Csatorna l. Manika Kanalo

►Manika Kanalo: La Manche csatorna

4) *anat* *biol* csatorna

►anusa kanalo: végbélcsatorna, canalis analis

►digesta kanalo: emésztőcsatorna, tractus digestorius

►jona kanalo: ioncsatorna

►semicirkla kanalo: félkörös ívjárat, canalis semicircularis

►vertebra kanalo: gerinccsatorna, canalis vertebralis

5) *eltr* *inf* csatorna

►interkomunika kanalo: duplex kommunikációs csatorna

►selekta kanalo: kijelölőcsatorna, választócsatorna

►telekomunika kanalo: telekommunikációs v. távközlési csatorna

kanaletto: 1) levezetőcsatorna, folyóka, árok, csurgó

2) *tech* kábelcsatorna, csőcsatorna

3) *anat* *biol* csatornácska, kis csatorna, canaliculus

kanaletaro: csatornahálózat

►kanaletaro sub la urbo: a város alatt húzódó csatornahálózat

kanaligi: 1) *tr* víz szabályoz <folyót>

2) *tr* *átv* szabályoz, terel, irányít, kanalizál

►kanaligi la emociojn: levezeti az indulatokat

kanaligo: víz folyószabályozás

►li provis kanaligi la fortostreĉojn unudirekte: egy irányba

igyekezett terelni az erőfeszítéseket

kanalizi: *tr* víz csatornáz, kanalizál

kanalumi: *ntr* <tévé> kapcsolgat

flankkanalo: víz mellékcatorna

plurkanala: *táv* többcsatornás

kanalradio: *fiz* csőszugár, anódsugár *szin* anoda radio

*l.m.* aŭdiokanalo, erupcikanalo, informkanalo, jetkanalo,

komunikkanalo, novajkanalo, nutrokanalo, pluvkanaletto,

spirkanaloj, televidkanalo, tv-kanalo, voĉkanalo

| **kanalizaci/o** l. kanaletaro

| **kanang/o** *növ* Cananga

►kananga oleo: kanangaolaj

►odora kanango: ilangfa, ilang-ilang, kananga <C. odorata>

| **kanap/o 1)** kanapé *vö.* sofo, divano

2) *gaszt* melegszendvics

kanapeto: kétszemélyes kanapé

| **kanar/o** *fn* kannada, kannara

kanara: *mn* *nyt* kannada, kannara <kn>

| **kanari/o** *áll* kanári

►sovaĝkanario: l. ordinara serino

kanariherbo: l. kanaria falarido

| **Kanari/oj** *geo* *pol* Kanári-szigetek <ES> *szin* Feliĉaj Insuloj

| **kanast/o 1)** <kártyajáték> kanasztá

2) <hét azonos értékű lap> kanasto

| **Kanber/o** *geo* Canberra



► Kanbero estas la ĉefurbo de Aŭstralio: Canberra Ausztrália  
fővárosa

| **kancelari/o** **1**) kancellária, kancellári hivatal

► papa kancelario: pápai kancellária

► reĝa kancelario: királyi kancellária

**2**) titkárság *szin* sekretariejo

kancelariano, kancelariulo: **1**) kancellista, kancelláriai hivatalnok v.  
tisztviselő

**2**) irodai alkalmazott, adminisztrátor, ügyintéző

| **kancelier/o** **1**) *tört* kancellár

► regna kanceliero: birodalmi kancellár

**2**) *pol* kancellár, miniszterelnök <GE, AT>

► federacia kanceliero: szövetségi kancellár

**3**) *isk* rektor

*l.m.* lordo-kanceliero

| **kancer/o** **1**) *orv* rák, rákbetegség

► kojla kancero: vastagbélrák

► mama kancero: mellrák, emlőrák

► prostata kancero: prosztatarák

► pulma kancero: tüdőrák, carcinoma pulmonis

► utercervika kancero: méhnyakrák, carcinoma cervicis uteri

**2**) *növ* rák

► arba kancero: farák

**3**) *áll* tarisznyarák <Cancer>

kanceriga, cancerogena: *orv* rákkeltő, cancerogén

kancerulo: *orv* rákos beteg

kancerologio: *orv* rákkutatás

prekancera: *orv* precancerosus

*l.m.* hepatkancero, sangokancero

| **kand/o** *gaszt* kandiscukor, jegescukor

kandi: *tr* kandíroz

► kandidatej fruktoŝeloj: kandírozott gyümölcshéj

► kandidate pomo: kandírozott alma

kandizi: *tr ne l.* kandi

| **kandel/o** **1**) gyertya

**2**) *fiz* kandela <cd>

► kandelos estas unuo de la lumintenso: a kandela a fényerősség  
egysége

kandelingo: gyertyatartó

► pro amo al la kandelos kato lekas la kandelington<sup>Z</sup>: *közm* ki lányt  
akar a háztul, ebét is becsülje annak

kandelisto: gyertyaöntő

Kandelfesto: *kr* Gyertyaszentelő Boldogasszony

*l.m.* altarkandelo, ĥorkandelo, sebokandelo, vakskandelo

| **kandelabr/o** kandeláber, díszes gyertyatartó

► sepbraka kandelabro, sepbranĉa kandelabro: hétágú gyertyatartó

| **Kandi/o** *tört geo* Candia <Kréta>

| **kandid/o** *növ* Candida <gomba>

kandidozo: *orv* candidiasis

| **Kandid/o** *ir* Candide

| **kandidat/o** <tisztségre, állásra> jelölt, kandidátus

► kandidato al ĉefministro: *pol* miniszterelnök-jelölt

► kandidato al prezidanto: elnökjelölt

► kandidato pri tersciencoj: *tud* földtudományok kandidátusa

kandidati: *ntr* jelölt, jelölve van

► kandidatis pluraj personoj por unu posteno: több jelölt volt egy  
állásra

► li kandidatas por sekretario: titkárnak van jelölve

kandidateco: jelöltség

kandidatigi: *tr* <tisztségre> jelöl

► li kandidatigis sin prezidanto: elnöknek jelöltette magát  
kandidatigi: *ntr* <tisztségre> jelentkezik, jelölteti magát

► kandidatigi por universitato: egyetemre jelentkezik

► kandidatigi por ĉambristino: szobalánynak jelentkezik

kandidatigo: <tisztségre> jelölés

kontraŭkandidato: *fn* ellenjelölt

kandidatlisto: jelölőlista

kandidatoŝtato: *pol* jelölt állam

| **kandomble/o** *vall* kandomblé

| **kanefor/o** *műv* kanephora, kosárvivő <szobor>

| **kanel/o** **1**) *ép* barázda, vájat, kannelúra

**2**) *tech* csavarmenet

**3**) *zene* hangbarázda

kaneli: **1**) *tr ép* barázdál, kannelúrát vés

► kanelita kolono: kannelúrási oszlop

**2**) *tr tech* menetet vés vmbe <n>, huzagol

► kaneli stifton: csapba menetet vés

► kanelita kanono: huzagolt ágyú

**3**) *tr zene* <hangbarázdát> vés

► fajne kanelita disko: finoman barázdált lemez

kanelilo: *fn tech* menetvágó, menetmetsző *szin* ŝraŭbajilo

mikrokanelo: *zene* mikrobarázda

kanelrabotilo: *tech* szántálpú gyalu, völgyelőgyalu

*l.m.* diskokanelo, ŝraŭbkanelo, ŝraŭbinkanelo, ŝraŭbkanelilo

| **kanelon/oj** *gaszt* canelloni <hússal töltött csőtészta>

| **kanguru/o** *áll* kenguru

kanguruvagono: *vsút* kengurukocsi

| **kanibal/o** emberevő, kannibál *szin* antropofago, hommanĝulo

kanibalismo: kannibalizmus, emberevés

| **kanin/o** *anat* szemfog, kutya fog, dens caninus *szin* kojnodento

| **kanis/o** *áll tud* kutya <Canis> *szin* hundo

► doma kaniso: házikutya, házieb, házörző kutya <C. familiaris> *szin*  
domhundo

kanisedoj: kutyafélék <Canidae> *szin* hundedoj

| **kanistr/o** **1**) fémdoboz

**2**) bádogganna, benzinkanna *szin* benzinujo

| **kanjon/o** *geo* kanyon, szurdokvölgy

| **kanĵi/o** *knyv* kandzi

| **kankan/o** *zene* kánkán <zene és tánc>

| **kankr/o** *áll* rák

► Amerika kankro: amerikai folyami rák <Cambarus affinis>

► eŭropa kankro: folyami rák, kecskerák

► grota pulkankreto: vakbolharák <Niphargus>

► konkaj kankretoj: *l.* ostrakodoj

► lagokankretoj: tócsarások <Branchiopus sp.>

► plaĝa pulkankreto: szöcskerák <Orchestia cavimana>

► ŝildokankreto: nyári pajzsosrák <Triops cancriformis>

► vitrokankreto: üvegrák <Leptodora kindtii>

► vulgara pulkankreto: közönséges v. nyugati v. pataki bolharák  
<Gammarus fossarum>

► kankre: hátrafelé, rákjárásban

► li scias, kie la kankroj pasigas la vintron<sup>Z</sup>: tudja, mi a dűrgés  
tudja, mitől döglik a légy

Kankro: *csill* Rák, Cancer

| **Kann/o** **1**) *tört geo* Cannae

**2**) *geo* Cannes

| **Kann/oj** *l.* Kanno

| **kannad/o** *fn* kannada, kannara

kannada: *mn nyt* kannada, kannara <kn>

| **kanon/o** **1**) *kat* ágyú, löveg *szin* pafilego

- kampa kanono: tábori ágyú, tábori löveg
- kontraŭavia kanono: légvédelmi ágyú
- ŝipa kanono: *hajó* hajóágyú
- ŝtopnajli kanonon: ágyút beszegez

## 2) *átv* nagyágyú

- kanoni: *tr kat* ágyúval lö
- kanonadi: *tr* ágyúz, ágyúval lövet
- kanonaro: *kat* üteg
- kanonisto: *kat* tüzér
- kanonboato: *hajó kat* ágyúnaszád
- kanonbuŝo: *kat* ágyúcsőszáj
- kanonferdeko: *hajó kat* ütegfedélzet
- kanonfuraĝo: ágyútöltelék
- kanontubo: *kat* ágyúcső
- kanonturo: *hajó kat* ágyútorony, lövegtorony
- l.m.* bombokanono, elektronkanono, gulaŝkanono, sieĝkanono, strekkanono, ŝipkanono
- | **kanon/o**<sup>1</sup> **1)** *kr bibl* szentírási kánon <sugalmazott könyvek jegyzéke>

- masora kanono: maszórius kánon

## 2) *kr jog* egyházjogi szabály

- 3) *kr* szentmise kánonja
- 4) *kr* szentek jegyzéke
- 5) *műv* kánon, eszményi arány
- 6) *zene* kánon

- inversa kanono: tükörkánon, ellenkánon
- ronda kanono, sekvenca kanono: körkánon

kanona: **1)** *kr* kánoni, kanonikus

- kanona juro: *jog* kánonjog

## 2) *mat* kanonikus

- kanona bazo: kanonikus bázis
- kanona projekcio: kanonikus projekció

## 3) *zene* kánon-, kánonra írt

- kanona ĥoraĵo: kánonra írt kórusmű
- kanonigi: **1)** *tr kr jog* kanonizál, egyházi törvénnyé nyilvánít

## 2) *tr kr* kanonizál, felvesz a boldogok v. szentek sorába, boldoggá v. szentté avat *szin* kanonizál

- kanoniga proceso: kanonizációs eljárás

kanonisto: *kr jog* kánonjogász

duakanona: *bibl* deuterokanonikus

protokanona, unuakanona: *bibl* őskánoni, protokanonikus

- protokanonaj libroj: protokanonikus könyvek

retrokanono: *zene* rákkánon

| **kanonier/o** *kat* tüzér *szin* kanonisto

| **kanonik/o** *kr* kanonok

kanonika: *kr* kanonok-

- kanonika domo: *ép* kanonokház

- kanonikaj horoj: kánoni órák, horae canonicae

kanonikaro: *kr* káptalan *szin* kapitulo 1

kanonikino: *kr* kanonoknő, canonissa

| **kanoniz/i** 1. kanonigi 2

| **kanop/o** *műv tört* kanopusz

| **kanope/o** *növ lombkoronaszint*

| **Kanos/o** *tört geo* Canossa

- iri al Kanoso: *átv* Canossát jár

| **kanot/o** **1)** *hajó* csónak, sétacsónak

- pneŭmata kanoto: gumicsónak, felfújható csónak

## 2) *hajó* kenu, indiáncsónak *szin* kanuo

kanoti: *ntr* csónakázik, sétacsónakázik

kanotisto: *hajó* csónakos

kanotĉapelo: *tex* zsirardikalap

| **Kansaj/o** *geo pol* Kanszai <JP>

- kansaja dialekto: *nyt* kansaii dialektus

- regiono Kansajo: Kanszai régió

| **Kansas/o** *geo* Kansas <folyó>

Kansas-urbo: *geo pol* Kansas City <US>

| **kant/i** **1)** *tr zene* énekel, dalol

- kanti arion: áriát énekel

- kanti el la tuta gorĝo: teli torokból énekel

- kanti false: hamisan énekel

- kanti unuavide: lapról énekel, blattol

- kanti subpiĉe: mélyen intonál

- kanti superpiĉe: magasan intonál

- kanti unuvoĉe v. unute: egy szólamban énekel

- kantu pri la vero, ne pri la realo: az igazról énekelj, ne a valóról

## 2) *ntr áll* énekel <madár>

- najtingalo ĉarme kantas: a csalogány bájosan énekel

## 3) *tr ir zene* megénekel vmit, vmiről <n> énekel *szin* prikanti

- kanti sian amdoloron: megénekle szerelmi bánatát

kanto: **1)** *zene* ének, dal

- Alta Kanto, Kanto de kantoj: *bibl* Énekek éneke

- boata kanto: *l.* barkarolo

- ĉetabla kanto: bordal

- funebra kanto: gyásznéek

- geedziĝa kanto: násznéek *szin* nuptokanto

- laborista kanto: munkásdal

- lamenta kanto: siratónéek

- nokta kanto: éji dal

- paska kanto: húsvéti ének

- printempa kanto: tavaszi dal

- religia kanto: egyházi ének

- sankta kanto: *kr* szentének

- soldata kanto: katonadal, katonaének

- vagabonda kanto: vándorének

## 2) *ir* ének <fejezet>

- la unua kanto de la epopeo: a hősköltemény első éneke

kantaĉo: kornyika, danaj

kantado: *zene* éneklés, dalolás

- antifona kantado: *zene* antifoniális éneklés

kantaĉi: *ntr pej* kornyikál, kántál

kantaĵo: *zene* énekes szám, énekszám

kantaro: *zene knyv* énekgyűjtemény, énekeskönyv

kanteti: *tr* dúdol, magának énekelget

kanteto: *zene* énekecske, dalocska

kantisto: **1)** *zene* énekes

- kantista duopo: énekespár, énekduett

## 2) *ir* dalnok

kantistino: *zene* énekesnő

- koloratura kantistino: koloratúr-énekesnő

ekkanti: *tr* énekelni kezd, dalra fakad

forkanti: *tr* énekkal elűz, énekléssel eltávolít

- vi forkantis la morton de mia lito: énekeddel elűzted ágyamtól a halált

kunkanti: *tr zene* együtt énekel

- ni kunkantis kun la birdoj: együtt énekeltünk a madarakkal

prikanti: *tr* megénekel

- prikanti la gloran pasintecon: megénekle a dicső múltat

rekantaĵo: *zene* ismétlés, refrén *szin* refreno

solkanto: *zene* szólóének, ária

kantarto: *zene* énekművészet

kantartisto: *zene* énekművész  
kantaŭtoro: *ir zene* dalköltő, dalszövegíró  
kantensemblo: *zene* énekegyüttes  
kantlibro: *zene knyv* énekeskönyv  
kantociklo: *zene ir* dalciklus  
kantosocieto: *zene* dalárda, dalkör  
kantvespero: *zene* dalest  
kantvoĉo: *zene* énekhang  
kantzumi: *tr* dúdol  
*l.m.* ĉenkanto, dankokanto, furorkanto, glorkanto, lulkanto, majstrokantisto, notkanti, plorkanto, popolkanto, tiorkanto, sorĉkanto, tremkanto  
| **kantabr/o** *fn* kantábriai, cantaber  
kantabra: *mn nyt* kantábriai  
Kantabrujo, Kantabrio: *geo pol* Kantábria <ES>  
| **Kantal/o** *geo pol* Cantal  
| **kantalup/o** *növ* kantálupdinnye <Cantalupensis>  
| **kantar/o**<sup>1</sup> *áll* lágybogar, puhabogar, katonabogar <Cantharis>  
►flava kantaro: feketevégű lágybogar <Rhagonycha fulva>  
►harara kantaro: bundás lágybogar <Henricopus pilosus>  
►vilağa kantaro: suszterbogar <C. rustica>  
►vulgara kantaro: közönséges lágybogar <C. fusca>  
| **kantar/o**<sup>1</sup> *tört* ivóedény, cantharus  
| **kantarel/o** *növ* rókagomba, csirkegomba <Cantharellus> *szin* ovoidfungo  
►manĝinda kantarelo: sárga rókagomba <C. cibarius>  
| **kantarid/o** *áll* körisbogar, spanyol légy, méregbogar <Lytta vesicatoria>  
►rubanda kantarido: szalagos hólyaghúzó <Mylabris variabilis>  
►kantaridedoj: lágybogarok <Cantharidae>  
kantaridino: *kém* kantaridin  
| **kantat/o** *zene* kantáta  
| **Kanterberi/o** *geo* Canterbury  
| **Kanti/o** *fil* <Immanuel> Kant  
kantiano: *fil* kantianus  
kantianismo: *fil* kantianizmus  
| **kantik/o** *kr zene* canticum, dicsérő ének, <egyházzenei> himnusz  
| **kantilen/o** **1** *ir* cantilena, kantiléna  
**2)** *zene* cantilène, kantiléna  
| **kantilevr/a** *tech* karos, túlnyúló, szabadonhordó  
►kantilevra trabo: konzolgerenda  
| **kantin/o** *üzemi* étkezde, kantin, menza, vállalati büfé  
| **kanton/o** **1** *geo pol* választási kerület <FR>  
**2)** kanton <földmértékegység, kb. 25,888 ha> <CA>  
**3)** *geo pol* megye <US>  
**4)** *geo pol* kanton <CH>  
**5)** *vsút* térközzszakasz  
**6)** *cím* telek, címernégyszög <mesteralak>  
kantonigo: *vsút* vonalblokkolás, térközbiztosítás  
duonkantono: *geo pol* félkanton <CH>  
| **Kanton/o** *geo pol* Kanton, Kuangsou, Guangzhou <város>  
►Kantono estas la ĉefurbo de Gŭangdongo: Kanton Guangdong fővárosa  
| **kantonment/o** *kat* szálláskörlet, kvártély  
kantonmenti: *ntr* kat állomások  
kantonmentigi: *tr* kat elszállítás *szin* kvartirigi  
| **kantor/o** *kr* kántor  
| **kantri/o** *zene* country  
| **kanu/o** **1** *hajó* indiánkenu *szin* kanada kanuo  
**2)** *hajó* *sp* kenu *szin* sportkanuo

kanuisto: *sp* kenus  
kanuslalomo: *sp* vadvízi kenuverseny, kenuszlalom *szin* slalomo 2, sovağakva slalomo  
| **kanul/o** *gysz* kanül *szin* vejna katetero  
| **kanur/o** *fn* kanuri  
kanura: *mn nyt* kanuri, kanembu <kr>  
| **kanvas/o** **1)** *tex* kanavász, hímzővászon  
**2)** *átv* vázlat  
►jen kanvaso, laŭ kiu ni povos labori: íme a vázlat, aminek alapján dolgozhatunk  
kanvasi: *tr* felvázol  
►li havis tempon nur kanvasi sian romanon: csak arra volt ideje, hogy elkészítse regénye vázát  
| **kanzon/o** **1)** *ir* canzone, dal  
►kazonoj de Danto kaj Petrarko: Dante és Petrarca dalai  
**2)** *zene* dal, nóta  
kazonaro: *ir* canzoniere, daloskönyv  
kazoneto: *ir* canzonetta, dalocska, kuplé  
kazonisto: *zene* dalénekes, daltulajdonos  
prikanzoni: *tr* *pej* kiénekel, gyúnydalt költ róla <n>  
| **kaolin/o** *ásv* porcelánföld, kaolin  
| **kaolinit/o** *ásv* kaolinit  
| **kaon/o** *fiz* kaon  
| **kaos/o** *l.* háoso  
| **kapa** *knv* ~, kappa <görög 'k' betű> *szin* kapo 2  
| **kapabl/a** **1)** képes vmire <je, por>  
►kapabla je ĉiaj fiajoj: minden rosszra képes  
►kapabla plenumi la taskon: képes a feladatot teljesíteni  
►kapabla por ĉi tiu laboro: képes erre a munkára  
**2)** tehetséges, rátermett  
►li estas kapabla homo: tehetséges ember  
kapabli: *tr* képes vmire  
►kiel vi kapablis perdi tiom da mono?!: hogy voltál képes ennyi pénzt veszíteni?!  
►vi ne kapablas la estradon de la entrepreno: nem vagy képes a vállalat vezetésére  
kapablo, kapableco: képesség, tudás, tehetség, kapacitás *szin* povo 1  
►Dio donis oficon, Dio donos kapablon<sup>2</sup>: *közm* akinek az Isten hivatal ad, menten ad hozzá tehetséget is  
►homo de grandaj kapabloj: nagy tehetségű ember  
►homo kun multaj kapabloj: sokoldalú ember  
►intelektaj kapabloj: *pszi* értelmi képességek  
►kapablo esprimi siajn pensojn: képesség saját gondolatai kifejezésére  
►li havas kapablon por desegnado: tehetsége van a rajzoláshoz  
malkapabla: **1)** teljesen képtelen vmire <je, por>  
**2)** teljesen tehetségtelen, teljesen tehetetlen  
mezkapabla: közepes v. átlagos képességű  
mezkapablulo: átlagember, tucatember  
nekapabla, senkapabla: **1)** képtelen vmire <je, por>  
**2)** tehetségtelen, tehetetlen  
nekapabliĝi, senkapabliĝi: *ntr* képtelenné válik vmire  
►li nekapabliĝis fari eĉ plej simplajn taskojn: a legegyszerűbb feladatokra is képtelenné vált  
nekapableco, senkapableco: képtelenség, tehetetlenség  
rekapabliĝi: **1)** *tr* újraképesít, újra képessé tesz  
**2)** *tr* *orv* rehabilitál *szin* rehabiliti  
transkapabligo: *isk* átképzés  
neniokapablo: teljes képtelenség  
kapabloevoluiĝa: képességfejlesztő

kapabloevoluiĝo: képességfejlesztés

*l.m.* aferkapablo, agokapablo, aŭdkapablo, instrukapablo, kargokapablo, komprenkapablo, kreditkapablo, kreokapablo, laborkapablo, labornekapablo, lingvokapablo, nepagokapablo, observokapablo, pagokapablo, parolkapablo, penskapablo, rezistokapablo, subkapablo, ŝarĝkapablo, vidkapablo, vivkapablo  
| **kapacit/o 1** ŭrtartalom, befogadóképesség, kapacitás

**2) vill** kapacitás <akkumulátor>

**3) ip tech** kapacitás, képesség

►produkta kapacito: termelőkapacitás

►traflua kapacito: átfolyási képesség v. kapacitás

**4) inf** sávszélesség *szin* bendlarĝo

kapacita: *vill* kapacitív

kapacitanco: *vill* elektromos kapacitás

grandkapacita: **1)** nagy ŭrtartalmú, nagy befogadóképességű

**2) ip tech vill** nagy kapacitású

*l.m.* larĝkapacita, varmokapacito

| **Kapadoci/o** *tört geo* Kappadókia

| **kape/i** *ntr* hajó <rossz időben> minimális vitorlázattal halad v. vesztegel

| **kapel/o 1)** *kr ép* kápolna

►kastela kapelo: várkápolna

►tomba kapelo: sírkápolna

**2) kr ép** oldalkápolna <templomban>

**3) kr zene ne** templomi énekar *l.* preĝeja ĥoro

kapelano: *kr* *tört* udvari pap *szin* kapelpastro

kapelestro: *kr zene ne* karnagy *l.* ĥorestro

flankkapelo: *ép* oldalkápolna

kapelpastro: *kr* káplán *szin* kapelano

| **kaper/i 1)** *tr* hajó elfog, hatalmába kerít <ellenség hajóját>

**2) tr** *átv jm* eltérít, hatalmába kerít <járművet>

►kaperi aviadilon: repülőgépet eltérít

kaperaĵo: **1)** hajó zsákmányolt hajó, kalózzsákmány

**2) jm** eltérített jármű

kaperanto: *jog* repülőgép-eltérítő, járműeltérítő

kaperisto: hajó kalóz

kaperŝipo: hajó *jog* kalózhajó

| **Kapernaum/o** *bibl geo* Kapernaum

| **Kapet/o** *tört* Capetl, Capeting <uralkodóház>

►Hugo Kapeto: Capet Hugó, Hugues Capet

Kapetidoj: *tört* Capetinge

| **kapibar/o** *áll* vízidisznó <Hydrochoerus capybara>

| **kapilar/o** *anat* hajszálér, hajszálcső, kapilláris, capillaris

►aera kapilaro: léghajszálcső, légkapilláris

►limfa kapilaro: nyirokkapilláris, capillaris lymphaticus

►sanga kapilaro: vérhajszálér

kapilara: *anat fiz* hajszálcsőves, hajszáleres, *mn* kapilláris

►kapilara premo: kapilláris nyomás

►kapilara tubo: *fiz* hajszálcső, kapilláris

kapilareco: *anat fiz* hajszálcsőesség, hajszáleresség, kapillaritás

*l.m.* elektrokapilareco

| **kapital/o 1)** *gazd* tőke <pénz, termelőeszközök>

►aktiva kapitalo: működő tőke

►akcia kapitalo: részvénytőke

►akumulita kapitalo: felhalmozott tőke

►banka kapitalo: banktőke

►cirkula kapitalo: forgóalap, forgótőke

►disponebla kapitalo: rendelkezésre álló tőke

►fiksa kapitalo: állótőke, befektetett tőke, fix tőke

►fiktiva kapitalo: fiktív tőke

►financa kapitalo: fináncsőke

►hipoteka kapitalo: tőkejelzálog

►humana kapitalo: humán tőke

►individua kapitalo: magántőke

►industria kapitalo: ipari tőke

►investita kapitalo: befektetett tőke

►komerca kapitalo: kereskedelmi tőke

►konstanta kapitalo: állandó tőke

►mona kapitalo: pénztőke

►monopola kapitalo: monopoltőke

►nemovebla kapitalo: ingatlantőke

►neprodukta kapitalo: holt tőke, terméketlen tőke, improduktív tőke

►operacia kapitalo: üzemi tőke, forgóalap

►prunta kapitalo: kölcsöntőke

►riska kapitalo: kockázati tőke

►socia kapitalo: társadalmi tőke

►spekula kapitalo: spekulációs tőke

►totala kapitalo: össztőke

►vagabonda kapitalo: vándortőke

►variebla kapitalo, varipova kapitalo: változó tőke

**2) gazd** alaptőke, törzsvagy

►havi kelkan liberan kapitalon: van némi szabad tőkése

►kapitalo kun interezoj: alaptőke kamatokkal

►vivi el la rentumoj de sia kapitalo: tőkésének hozadékaiból él

kapitaleto: kis tőke, némi tőke

►li heredis kapitaleton: örökölt egy kis tőkét

kapitaligi: **1)** *tr* *gazd* tőkésít, kapitalizál

►kapitaligi interezojn: kamatokat tőkésít

**2) tr** *gazd* <tőkét> gyűjt, felhalmoz

kapitalismo: *gazd* kapitalizmus

►merkata kapitalismo: piac kapitalizmus

kapitalisto: *gazd* tőkés, kapitalista

antikapitalisto, kontraŭkapitalisto: *fn* antikapitalista

grandkapitalisto: *gazd* nagytőkés

novkapitalisto: *gazd* újkapitalista

plikapitaligi: *gazd* feltőkésít

kapitalbezona: *gazd* tőkeigényes

►kapitalbezonaĵ investoj: tőkeigényes beruházások

kapitaleksporto: *gazd* tőkekivitel, tőkeexport

kapitalimporto: *gazd* tőkebehozatal, tőkeimport

kapitalmanko: *gazd* tőkehiány

kapitalrento: *gazd* tőkehozam

kapitalstrukturo: *gazd* tőkeszerkezet

*l.m.* monkapitalo, spezoekapitalo, ŝtatkapitalismo

| **kapitan/o 1)** *kat* *tört* kapitány

►kavaleria kapitano: lovaskapitány, lovassági kapitány

**2) kat** százados

►infanteria kapitano: gyalogsági százados

**3) kat** hajó hajóskapitány

**4) sp** kapitány

►kapitano de la teamo: a csapat kapitánya

*l.m.* fregatkapitano, korvetkapitano, veselkapitano

| **kapitat/o** *anat* fejcsont, capitatum

| **kapitel/o** *ép* oszlopfő, oszlopfő

►dorika, ionika, kontintika kapitelo: dór, jón, korinthuszi oszlopfő

| **Kapitol/o 1)** *tört geo* Capitolinus, Capitolium <domb Rómában>

**2) geo** Campidoglio <domb Rómában>

**3) átv pol** Capitolium <USA>

►Kapitolio de Vaŝingtono: washingtoni Capitolium

| **kapitul/o<sup>1</sup> 1)** *kr* káptalan *szin* kanonikaro



►katedrala kapitulo: székeskáptalan

2) *kr* szerzetesi v. lovagi káptalan <közgyűlés>

►kavalira kapitulo: lovagi káptalan

►monaĥa kapitulo: szerzetesi káptalan

| kapitul/o<sup>1</sup> *növ* gombvirágzat, capitulum *szin* kapeto 3

| kapitulac/i 1) *ntr* kat megadja magát, kapitulál

►post kvarmonata sieĝo la fortikaĵo kapitulacis: négy hónapi ostrom után a vár kapitulált

2) *ntr* átv feladja magát, megadja magát

►li kapitulacis, ne plu okupiĝas pri la afero: feladta, már nem foglalkozik a dologgal

memkapitulaca: önfeladó

| kap/o<sup>1</sup> 1) *anat* fej, fő

►forturni la kapon: elfordítja a fejét

►frapu al vi la kapon: kapj a fejedhez

►kiom da kapoj, tiom da opinioj<sup>Z</sup>: *közm* ahány fej, annyi gondolat ahány ember, annyi vélemény

►kiu kapon posedas, kombilon jam trovos<sup>Z</sup>: *közm* kinek van esze, van pénze

►klini la kapon: lehajtja a fejét

►la sama afero, sed kun la kap' al tero<sup>Z</sup>: pontosan a tükörképe v. az ellentettje, éppen a fordítottja

►la sango alfluis al li en la kapon: átv is a fejébe szállt a vér

►mallevi la kapon: lesüti a fejét

►martelas al li en la kapo: zúg a feje

►per la kapo malsupren: fejjel lefelé

►skui la kapon: a fejét rázza

►unu kapo facile trovas apogon<sup>Z</sup>: *közm* egy fej könnyen talál párnát

2) *átv* fej <értelem stb. székhely>

►eljetu el la kapo: verd ki a fejedből

►esti ne sana en la kapo: valami hibádzik a fejében, nincs ki mind a négy kereke

►havi bonan kapon: jó feje van, jófejú

►instruita kapo: tanult fő

►iri laŭ la propra kapo: a maga feje után megy

►iri laŭ propra kapo kaj mapo: maga feje után megy

►kapo estas por tio, ke ĝi zorgu pri ĉio<sup>Z</sup>: *közm* azért van az embernek feje, hogy gondolkozzék

►kion vi rulas en la kapo?: mit forgatsz a fejedben?

►kiu perdis la kapon, ne bezonas jam ĉapon<sup>Z</sup>: *közm* kinek fejét vették, nem kell annak kalap

►kun levita kapo: emelt fővel

►kun klara kapo: tiszta fejjel

►la vorto ne venis al li en la kapon: nem jutott eszébe a szó

►laŭ sia kapo: a maga feje szerint

►li estas obstina kapo: csökönyös ember

►li havas la kapon fortike sur la kolo<sup>Z</sup>: nem kell féltetni, megáll a maga lábán

►mankas klapo en lia kapo<sup>Z</sup>: nincs ki mind a négy kereke, valami felül hibádzik nála

►marteli en la kapon: belesulykol, belever a fejébe

►ordigi al li la kapon: beszél a fejével

►pekas kapo, pagas piedoj<sup>Z</sup>: *közm* ha vét a fej, fizet a láb

►penso trafulmis mian kapon: egy gondolat villant át az agyamon

►perdi la kandelon el la kapo<sup>Z</sup>: elmegy a józan esze

►perdi la kapon: elveszti a fejét

►preni al si en la kapon: fejébe vesz

►pro kapo malsaĝa suferas la kruroj<sup>Z</sup>: *közm* ahol nincs fej, jaj a lábaknak

►rompi al si la kapon, streĉi la kapon: töri a fejét

►ŝovi la kapon en sablon: homokba dugja a fejét

►teni la kapon levita: emelt fővel jár

►tio ne eniĝas en lian kapon, tio ne eniras en lian kapon: nem fér a fejébe

►turni la kapon al li: elcsavarja a fejét, elszédít

►veni en la kapon: eszébe jut

3) *átv* fő <létszám>

►grupo el ok kapoj: nyolc fős csoport

►tagmanĝo po mil forintoj por kapo: fejenként ezer forintos ebéd

4) *átv* fő, vminek a feje <vezető>

►kapo de la eklezio: az egyház feje

►kapo pekas, piedoj suferas<sup>Z</sup>: *közm* a fej vét, fizet a láb

5) *átv* növ fej <fej alakú növényrész>

►kapo de floro: virágfej

6) *átv* fej <fej alakú tárgyrész>

►kapo de najlo, pinglo: szeg, tű feje

7) *átv* eleje, fejrésze

►kapo de letero: levél fejrésze

►kapo de listo: lista eleje

8) *átv* eltr fej

►kapo de magnetofono: magnetofon feje

kapajo: *gaszt* fejből készített étel

►kuirita bovidkapajo: főtt borjúfej

kapeto: 1) fejecske, kis fej

2) *átv* gomb alakú tárgy

►kapeto de pordo: ajtógomb

3) *növ* gombvirágzat, capitulum *szin* kapitul/o II.

kapujo: sisak

►kapujo de skafandro: szkafander sisakja

kapulo: fejes, főnök, vezető

ĉekape de: vminek az élén v. elején *szin* frunte de, ĉepinte de

►ĉekape de la taĉmento stariĝis la plej aĝa soldato: a csapat élére a legöregebb katona állt

enkapigi: 1) *tr* megtanul, megjegyez

►enkapigu al vi: jegyezd meg

►li ne povis enkapigi la vortojn: nem tudta megtanulni a szavakat

2) *tr* fejébe vesz

►li enkapigis al si, fariĝi kosmonaŭto: fejébe vette, hogy űrhajós lesz

3) *tr* megértet

►enkapigu al li, ke li ne povas esti kosmonaŭto: értesd meg vele, hogy nem lehet űrhajós

enkapigi: *ntr* eszébe jut

►ne enkapigas al mi via adreso: a címed nem jut az eszembe

multkapo: sokfős, sok főből álló

►multkapo komitato: sokfős bizottság

pokapo: egy főre jutó, fejenkénti

►pokapo konsumo de viando: egy főre jutó húsfogyasztás

senkapo: 1) fej nélküli, fejetlen

►senkapo statuo: fej nélküli szobor

2) *átv* meggondolatlan, eszetlen

►ho, mi senkapo malsaĝulo!: ó, én eszetlen bolond!

senkapigi: *tr* lefejez, lenyakaz

►senkapigi la papavetojn: lefejezi a pipacsokat

►senkapigi mortkondamniton: lefejezi a halálra ítéltet

senkapulo: *fn* eszetlen, meggondolatlan

transkapigi: *ntr* bukfencezik

transkapigo: bukfenc

kap-al-tere: fejjel lefelé *szin* kapsube

kapantaŭe: fejjel előre

kapaprobi: *tr* rábólint vmire <n>

kapaŭdilo, kapaŭskultilo: *eltr* fejhallgató  
 kapbalanci: *ntr* csóválja a fejét  
 kapcirklo: *tech* fejkör  
 kapdoloro: *orv* fejfájás *szin* cefalalgio  
 kapflanko: fej <érem>  
 kapgesto: fejbólintás, fejmozdulat  
 kapharoj: haj *szin* hararo 2  
 kaphaŭto: *anat* fejbőr  
 kapimposto: *gazd* fejadó  
 kapjesi: *ntr* igenlően bólint, rábólint vmire <pri>  
 kapklineti: *ntr* biccent a fejével  
 kapklino: főhajtás  
 kapkovrilo: fejfedő  
 kapkuseno: fejpárna, fejvankos  
 kaploke: élen, fő helyen  
 kaploko: fő hely, vminek az eleje  
 kapmakula: *mn* áll hóka <ló>  
 kapmovo: fejmozdulat, biccentés  
 kapnei: *ntr* tagadólag csóválja a fejét, tagadóan int a fejével  
 kapočasisto: fejjavadász  
 kapogardisto: testőr  
 kapoparto: fejrész  
 ▶*ĉe* la kapoparto de la lito: az ágy fejrésznél  
 kapo-piede: fejtől lábíg  
 kapopieduloj: *l.* cefalopodoj  
 kapornamo: fejdísz  
 kapsube: fejjel lefelé *szin* kap-al-tere  
 ▶*stari* kapsube: fejjel lefelé áll  
 kaprelikvujo: *mŭv* fejereklyetartó, herma  
 kaprimenoj: kantárfej  
 kaprompa: fejtörő, találós  
 kapropilo: *jték* fejtörő  
 kapsalto: fejesugrás  
 kapsaluti: *tr* fejbiccentve üdvözlő  
 kapsaluto: <üdvözlő> fejbiccentés  
 kapsigno: biccentés  
 ▶*per* kapsigno li alvokis min: biccentéssel magához hívott  
 kapsigni: *ntr* biccent  
 ▶*kapsigni* adiaŭon: búcsút int a fejével  
 kapskui: rázza a fejét, fejét ingatja  
 kapŝraŭbo: *tech* fejes csavar  
 kaptuko: fejkendő  
 kapturna: szédítő  
 kapturniĝi: *ntr* szédül, elszédül  
 kapturno: szédülés  
 ▶*havi* kapturnon: szédül  
 kapumi: *tr sp* fejel <*pl.* labdát>  
 kapvesto: fejfedő  
 kapvoĉo: *zene* fejhang, falzett, falsetto  
 kapvorto: *nyt* címszó <*pl.* szótárban>  
*l.m.* brulkapulo, dikkapa, ĝetkapo, kornkapulo, kruckapo, linikapo, malplenkapulo, martelkapo, nudkapa, pafilkapo, pontkapo, ŝildokapo, terkapo, ventkapulo  
 | **kap/o** <sup>1</sup> *l.* kapa  
 | **kapoejro** *mŭv* capoeira <harcművészeti tánc>  
 | **kapok/o** *növ* kapok <szálasanyag>  
 kapokujo, kapokarbo: *növ* kapokfa, pamutfa, selyemgyapot <Ceiba pentandra>  
 | **kapol/o** *ásv* <gömbölydeden> csiszolt drágakő  
 | **kapon/o** <sup>1</sup> *áll* kappan

2) *átv* kappan, kasztrált ember  
 ▶*kapona* voĉo: kappanhang  
 kaponigi: *tr* áll kappanoz  
 | **kaponier/o** *kat* harántmű  
 | **kapor/o** <sup>1</sup> *növ* kapri, kápri, kapricserje <Capparis>  
 ▶*dorna* kaporo: tövises, v. tüskés v. szúrós kapri <C. spinosa>  
 2) *gaszt* kapribogyó  
 | **kaporal/o** *kat* őrzetető  
 ▶*bona* kaporalo *revas esti* generalo<sup>2</sup>: *közm* rossz káplár, ki nem akar generális lenni  
 ĉefkaporalo: *kat* tizedes  
 | **kapotast/o** *zene* húnyereg, capotasto, capodastro  
 | **kapot/o** <sup>1</sup> *tex* csuklyás köpeny  
 2) *jm* motorháztető, motorházfedél, motorsátor  
 | **kapr/o** *áll* kecske <Capra>  
 ▶*Alpa* kapro, montokapro: kőszáli kecske <C. ibex ibex>  
 ▶*kapro* mekas: a kecske mekeg  
 ▶*propeka* kapro: *bibl* vétékáldozati bak, *átv* bűnbak, feketebárány  
 ▶*tro* nutrata kapro fariĝas kiel apro<sup>2</sup>: *közm* a kutya is akkor vész meg, amikor legjobban megy sora  
 kapraĵo: *gaszt* kecskehús, kecskehúsból készült étel  
 kaprido: *áll* kecskegida  
 kapridino: *áll* gödölye  
 kapridaĵo: *gaszt* gödölyehús, gödölyéből készült étel  
 kaprino: *áll* nőtény kecske  
 ▶*satigi* la kaprinon kaj konservi la brasikon: a kecske is jóllakjon, és a káposzta is megmaradjon  
 Kaprino: *csill* Capella, <Alfa-Aurigae>  
 kaprata acido: *kém* kaprinsav, dekánsav *l.* dekanata acido  
 kapristo: kecskepásztor  
 virkapro: *áll* kecskebak *szin* boko 1  
 ▶*melki* virkapron: bakot fej  
 kapridledo: sevró, kecskebőr  
 kaprobarbo: kecskeszakáll  
 kaprobleki: *ntr* mekeg *szin* meki  
 kapropieda: *mit* kecskelábú  
 ▶*kapropieda* diaĵo: kecskelábú istenség  
 kaproviro: <sup>1</sup> *áll* *ex* bak *l.* virkapro  
 2) *mit* faun *szin* faŭno 1  
 | **Kapre/o** <sup>1</sup> *tört geo* Capreae  
 2) *geo* Capri  
 | **kapreol/o** *áll* öz <Capreolus>  
 kapreolaĵo: *gaszt* özétel, özsült  
 kapreolido: *áll* özgida  
 kapreolino: *áll* özsuta  
 kapreolbruna: özpej  
 | **kapric/o** <sup>1</sup> *szeszély*  
 ▶*havi* siajn kapricojn: bogaras  
 ▶*mi* malfacile toleras viajn kapricojn: nehezen tűröm a szeszélyeidet  
 2) váratlan fordulat  
 ▶*estas* malfacile sekvi la kapricojn de liaj pensoj: nehéz követni gondolatainak bakugrásait  
 ▶*kapricoj* de la fortuna: a szerencse fordulatai  
 ▶*kapricoj* de la modo: a divat szeszélyei  
 kaprica: szeszélyes, rakoncátlan  
 ▶*kaprica* fianĉino restos eterne fraŭlino<sup>2</sup>: *közm* aki sokat válogat, végül hoppon marad  
 ▶*kapricaj* krispoj de ŝia jupo: szoknyájának rakoncátlan fodrai  
 kaprici: *ntr* szeszélyeskedik, rakoncátlankodik

►êe stomako malsata ne kapricas palato<sup>Z</sup>: *közm* éhes ember nem válogatós

| **kapriĉ/o** *zene* capriccio

| **kaprifoli/o 1)** *ex növ* lonc *l.* loncero

2) *ált növ* kúszó lonc

3) *növ* jerikói lonc <Loniceria caprifolium>

►kaprifoliacoj: bodzafélék, loncfélék <Caprifoliaceae>

| **Kaprikorn/o 1)** *csill* Bak, Capricornus <csillagkép>

2) Bak, Capricornus <állatkör>

►tropiko de la Kaprikorno: Baktérítő

| **kaprimulg/o** *áll* lappantyú, kecskefejő <Caprimulgus>

►egipta kaprimulgo: egyiptomi kecskefejő <C. aegyptius>

►eüropa kaprimulgo: európai lappantyú <C. europeus>

►ruĝkola kaprimulgo: rozsdástorkú kecskefejő <C. ruficollis>

►kaprimulgoformaj: lappantyúalakúak <Caprimulgiformes>

| **kapriol/o 1)** bakugrás, szökellés, ugrándozás

2) bokázás <balett>

3) kirúgás <ló>

kaprioli: 1) *ntr* szökdécsel, ugrándozik, bakot ugrik

2) *ntr* bokázik <balett>

3) *ntr* kirúg <ló>

| **kapron/o** *kém* kapron <műanyag>

| **kapsel/o** *növ* pásztortáska <Capsella> *szin* saketo

►paŝtista kapselo: közönséges pásztortáska <C. bursa-pastoris> *szin* paŝtista saketo

| **kapsid/o** *bakt* kapszid

| **kapsik/o 1)** *növ* paprika <Capsicum> <növény>

►duonligneca kapsiko: cserjés paprika, csilipaprika <C. frutescens>

►unujara kapsiko: termesztett paprika <C. annuum>

2) paprika <termés> *szin* kapsikofrukto *vö.* papriko

►akra kapsiko: csípős paprika, erős paprika

►akrega kapsiko: méregerős paprika

►neakra kapsiko: csemegepaprika

kapsikino: *biol* *kém* kapszaicin

kapsikofrukto: *l.* kapsiko 1

pseudokapsiko: *növ* korallbokor <Solanum pseudocapsicum>

| **Kapstad/o** *l.* Kaburbo

| **kapstan/o 1)** *hajó* gugora

►kapstana stango: gugorarúd

►vapura kapstano: gőzgugora

2) *zene* oszlopcsavar, pilóta

| **kapsul/o 1)** kupak, zárókupak

►kapsulo de bierbotelo: sörösüveg kupakja

2) *kém* bepárlócsésze, üvegcsésze, porceláncsésze, fémcésze

3) *gysz* kapszula, papírtok

4) *növ* toktermés, magtok

5) *növ* mohasüveg, mohasapka

6) *anat* tok, kapszula, capsula

►artika kapsulo: ízületi tok, ízülettok, capsula articularis

►rena kapsulo: vesetok, capsula renis

7) *anat* tok <agy>

►ekstera kapsulo: külső tok, capsula externa

►interna kapsulo: belső tok, capsula interna

enkapsuligi: *tr* bekapszuláz, kapszulába *v.* tokba zár

senkapsuligi: 1) *tr* leveszi a kupakot <palack>

2) *tr* <vesetokot> kivág

*l.m.* tempokapsulo

| **kaptagono** <kábítószer> kaptagon, Captagon

| **kapt/i 1)** *tr* elkap, megragad

►kapti al ekfluganta birdo: felröppenő madár után kap

►kapti je la kolumo: nyakon csíp, fülön fog

►kapti la hundon per la mano je la vosto: megragadja a kutyát a kezével a farkánál fogva

►kapti la okazon: megragadja az alkalmat, kap az alkalmon

►kapti per ambaŭ brakoj: két kézzel megragadja, két kézzel kap rajta

►kapti por spiro: levegőért kapkod

►kiu kaptas tro vaste, konservas malmulte<sup>Z</sup>: *közm* aki sokat markol, keveset fog

►li kaptas la knabinon ĉirkaŭ la talio: derékon ragadja a lányt

►li kaptas ĝin per ambaŭ manoj: két kézzel kap rajta

2) *tr* elkap, elfog

►kapti ĉies atenton: felkelti mindenki figyelmét

►kapti grandan atenton: nagy feltűnést kelt

►kapti la fiŝhokon: bekapja a horgot

►kapti ostaĝe: túsul ejt

►kapti papilion: lepkét fog

►kapti ŝakfiguron: leüt bábút

►kapti scenon per fotilo: jelenetről pillanatképet csinál

►kapti spuron: szimatot fog

►kaptu! ŝtelisto!: fogd meg! tolvaj!

►mi kaptis lupon je l' oreloj kaj ne povas delasi: törököt fogtam, nem enged

►pasero kaptita esta pli bona ol aglo kaptota<sup>Z</sup>: *közm* jobb ma egy veréb, mint holnap egy tüzok

3) *tr* átv felfog, megért, kapiskál, <értelmével> megragad

►ĉu vi jam kaptas?: már rémlik?, már kapiskálsz?

►vi ne kaptis la sencon de miaj vortoj: nem fogtad fel szavaim értelmét

4) *tr* elkap, hatalmába kerít <érzés, betegség>

►gripo lin kaptis: elkapta az influenzát

►li lasis sin kapti de ŝia flato: hagyta, hogy <a nő> hízélgésével levegye a lábáról

►lin kaptas sveno: ájulás fogja el

►lin kaptis ridego: kacagás kapta el

►min kaptis dubo: kétség kerített hatalmába

►ne lasu vin kapti per flataj vortoj: ne hagyj magad csapdába ejteni hízélgő szavakkal

►stranga sento lin kaptis: furcsa érzés kerítette hatalmába

►teruro kaptas lin: elfogja a rémület

►virina rideto pli kaptas ol reto<sup>Z</sup>: *közm* az asszonyi mosoly veszedelmes háló

5) *tr* eltalál, meglep

►kapti sin ĉe tio: azon kapja magát

►kontraŭvento kaptis la biciklantojn: ellenszél lepte meg a kerékpározókat

►lin kaptis pluvo: elkapta az eső

►tempesto kaptis la ŝipon: vihar lepte meg a hajót

kapto: 1) megfogás, megragadás

2) fogás

►ĉu vi havis hodiaŭ bonan kapton?: jó fogásod volt ma?

kaptadi: *tr* kapkod vmit <n>, vmi után <por, al>

►li kaptadis por la boato: a csónak után kapkodott

►lin kaptadis angoro: gyakran szorongás lepte meg

kaptaĵo: zsákmány, fogás

kaptema: zsákmányéhes, bírvágyó

kaptiĝi: *ntr* megfogódik, elkapódik, foglyul esik, vki *v.* vmi hatalmába kerül

►kaptiĝi de ardo: tűzbe jön

►kaptiĝi de febro: láz dönti le

►kaptiĝi de kapturino: szédülés fogja el

►kaptiĝi de ksenofobio: elfogja az idegengyűlölet  
 ►kaptiĝi de la ĉarmo de la knabino: rabul ejti a lány bája  
 ►kaptiĝi en reto: hálóbba esik  
 kaptanto: *jték sp* fogó, fogójátékos  
 kaptilo: **1)** csapda, tör  
 ►starigi kaptilon: csapdát állít, tört vet  
 ►kaptilo por birdoj: madárcsapda, tör  
**2)** *zene* ütköző <zongora>  
**3)** *átv* csapda  
 ►fali en la kaptilon de tromemfido: az elbizakodottság csapdájába esik  
 kaptilisto: *fn* törvető, csapdaállító  
 kaptisto: *pej* fogdmeg, zsandár  
 kaptito: fogoly  
 kaptiteco: fogság  
 ►liberiĝi el la kaptiteco: kiszabadul a fogságból  
 ►trafi en kaptitecon: fogságba esik  
 kaptitejo: fogolytábor  
 dekapiti: *tr* lekap vhonnan  
 enkapti: **1)** *tr* foglyul ejt, elkap, csapdába ejt  
 ►la kavo enkaptis urson: a verem elejtett egy medvét  
**2)** *tr* bekap, magába szív, magába fogad  
 ►la rato fine enkaptis la dolĉan venenon: a patkány végre bekapta az édes mérget  
 ►mi enkaptos iom da freŝa aero: szívok egy kis friss levegőt  
 ►nun la tombo enkaptas lin: most a sír magába fogadja  
 forkapti: **1)** *tr* elragad, kikap vhonnan  
 ►la knabo forkaptis ŝian mantukon: a fiú kikapta a lány keszkenőjét  
 ►la vento forkaptis la ombrelon el mia mano: a szél kikapta az ernyőt a kezemből  
**2)** *tr* elrabol, erőszakkal elvisz  
 ►la bankrabistoj forkaptis garantiulojn: a bankrablók túszoikat szedték  
 ►la malamiko forkaptis civilulojn: az ellenség civileket vitt el erőszakkal  
 ►oni forkaptis lian filon: elrabolták a fiát  
 forkaptinto: *fn* elrabló  
 ►ŝia forkaptinto jam rajdis malproksime: <a lány> elrablója már messze lovagolt  
 forkaptisto: **1)** rabló *szin* rabisto  
**2)** kalóz *szin* pirato **1**  
**3)** emberrabló  
 kunkaptito: fogolytárs  
 rekapti: **1)** *tr* visszavesz, visszaragad  
 ►li rekaptis sian falintan ganton: felkapta leesett kesztyűjét  
**2)** *tr* újra elfog  
 ►la forkurintan arestiton la polico rekaptis: a megszökött őrizetést a rendőrség újra elfogta  
 kaptakiri: *tr* zsákmányol, rabol  
 kaptobumo: *hajó kat* csáklázógerenda  
 kaptoforko: *hajó* szigony  
 kaptoludi: *ntr jték* fogócskázik *szin* tušludi  
 kaptoludo: *jték* fogócska *szin* tušludo  
 kaptomaŝo: tör, hurok <vadászat>  
 kaptordono: elfogatóparancs  
 kaptoreto: fogóháló  
 kaptošnuro: lasszó, <elfogó> pányva  
*l.m.* atentokapta, bestkaptisto, birdokaptilo, dratkaptilo, fiškapti, flarkapti, flugkapti, fotokapti, glukaptilo, hundkaptisto, interesokapta, jonkaptilo, klapkaptilo, logkaptilo, militkaptito,

muskaptilo, maškaptilo, muškaptilo, okulkapti, orelkapti, ostaĝkapti, rabokapti, spirokapti  
**| Kapu/o** *geo* Capua  
 ►kapuaj delicoj: capuai gyönyörök  
**| kapucen/o** *kr* kapucinus szerzetes, csuklyás barát  
 ►la ĝenerala estro de la kapucenoj: a kapucinusok generálisa  
 kapucenaĵo: *pej* kapucinusprédikáció, lapos egyházi szónoklat  
**| kapuĉ/o** **1)** *tex* csuklya, kapucni  
 ►kapuĉo monaĥon ne faras<sup>Z</sup>: *közm* nem a csuha teszi a barátot, nem a ruha teszi az embert  
**2)** *jm* kocsiernyő, lehajtható kocsitető *szin* kovrumo  
**3)** *hajó* szellőzőkürtő  
**4)** *tech* sisak, fedél, kürtő  
 kapuĉi: *tr* csuklyát húz  
 ►la knabo kapuĉis sin: a fiú felhúzta a csuklyát  
 ►kapuĉu min: húzd rám a csuklyát  
 malkapuĉebla: lehajtható tetejű  
 ►malkapuĉebla aŭto: lehajtható tetejű kocsi  
*l.m.* kamenkapuĉo  
**| kapuĉin/o** *gaszt* kapucsínó, capuccino  
**| kapus/o** *hajó* irány, hajóorr iránya  
 ►meti la kapuson al nordo: északnak fordul  
 ►ŝanĝi la kapuson: irányt változtat  
 ►teni la kapuson: tartja az irányt  
 kapuslinio: *hajó* irányvonal  
**| kaput/a** *biz* ócska, rozzant, tönkrement, sérült, elfuserált  
 ►iru diablen kun viaj kaputaj planoj: menj a fenébe a hülye terveiddel  
 ►mi estas kaputa pro via babilaĉo: az agyamra megy a locsogásod  
 ►mia aŭto iĝis kaputa: tropára ment a kocsim lett a kocsim  
 ►mone mi iĝis kaputa: egy fityingem sincs, pénzüleg kész vagyok  
**| kar/a** **1)** kedves  
 ►ĉiu por si mem estas la plej kara<sup>Z</sup>: *közm* mindenki magának a legkedvesebb  
 ►kara mia, faru al mi komplezon: kedvesem, tégy meg nekem egy szívességet  
 ►karaj geamikoj!: kedves barátaim!  
 ►lia memoro estas kara al ni: emléke kedves nekünk  
 ►mia nevino estas al mi tre kara: unokahúgom nagyon kedves nekem  
 ►ne bela estas kara, sed kara estas bela<sup>Z</sup>: *közm* akit szeretünk, szépnek találjuk  
 ►pli kara estas kapo ol ĉapo<sup>Z</sup>: *közm* közelebb az ing a subánál  
**2)** drága, költséges *szin* multekosta  
 ►kara restoracio: drága étterem  
 ►kare vi pagos por tio: drágán megfizetsz érte  
 ►la tempo estas kara por mi: drága nekem az idő  
 ►tia vojaĝo estus por mi tro kara: egy ilyen utazás nekem túl drága lenne  
 ►viaj amuzoj fariĝis karaj al mi: szórakozásaid sokba kerültek nekem  
 kareco: drágaság  
 ►dum la tempo de la kareco: a drágaság idején  
 ►pro la kareco de la nutraĵoj: az élelmiszerek drágasága miatt  
 karega: **1)** drága  
 ►karega amikino mia: drága barátnőm  
**2)** méregdrága  
 ►la biero ĉi tie estas karega: a sör itt méregdrága  
 karigi: **1)** *tr* kedvessé tesz  
**2)** *tr* megdrágít  
 kariĝi: **1)** *ntr* kedvessé válik



## 2) *ntr* megdrágul

karulo: *fn* kedves, kedves ember

karulino: *fn* kedves <nő>

karulinjo!: drágám! <nő megszólítása>

malkara: olcsó *szin* malmultekosta

▶la laborforto estis ĉiam malkara: a munkaerő mindig olcsó volt  
malkareco: olcsóság

▶malkareco suspektigas malbonan kvaliton: az olcsóság a rossz minőség gyanúját ébreszti

malkariĝi: *ntr* olcsóvá válik

▶la vivteno ne malkariĝis: a megélhetés nem lett olcsó

karmemora: áldott emlékü, megboldogult

karmemori: *tr* kegyelettel megemlékezik vkiről <n>

| **Karaa Mar/o** *geo* Kara-tenger

| **kara/o** l. ĥaro

| **karab/o** *áll* nagy futrinka <Carabus>

▶karabedoj: futóbogarak, futrinkafélék <Carabidae>

▶karabinioj: nagyfutó-félék <Carabini>

| **Karabaĥ/o** *geo pol* Karabah

▶Montara Karabaĥo: Hegyi Karabah

| **karaben/o** *kat* karabély, rövid csövű puska

karabenisto: *kat* karabélyos

| **karaĉaj/o** *fn* karacsáj

karaĉaja: *mn nyt* karacsáj <krc>

Karaĉajujo-Ĉerkesujo, Karaĉajio-Ĉerkesio: *geo pol* Karacsáj-Cserkeszföld <RU>

| **Karaĉi/o** *geo* Karacsi

| **karadri/o** *áll* lile <Charadrius>

▶karadriofarmaj: lileszerű madarak <Charadriiformes>

| **karaf/o** *gaszt* <asztali> vizespalack v. borospalack

karafeto: *gaszt* kis üvegpalack

| **karagan/o** *növ* borsócserje, borsófa <Caragana>

| **karaib/o** l. karibo

| **karak/o** *hajó* caraque

| **Karak/o** *geo* Caracas

▶Karako estas la ĉefurbo de Venezuelo: Caracas Venezuela fővárosa

| **Karakas/o** l. Karako

| **Karakal/o** *tört* Caracalla

| **karakalpak/o** *fn* karakalpak

karakalpaka: *mn nyt* karakalpak <kaa>

Karakalpakujo, Karakalpakio: *geo pol* Karakalpakisztán

| **karakol/i** *ntr* körben táncol v. forog <ló>

| **Karakorum/o** *geo* Karakorum

| **karakter/o** 1) *biol* jelleg

▶primaraj seksaj karakteroj: elsődleges nemi jellegek

▶recesiva karaktero: recesszív jelleg

▶sekundaraj seksaj karakteroj: másodlagos nemi jellegek

2) jellem, karakter, természet <erkölcs>

▶de malforta karaktero: gyenge jellemű

▶havi fortan karakteron: erős jelleme van

▶li estas karaktero olea<sup>z</sup>: kenyérre lehetne kenni

▶li havas maldankeman karakteron: hálátlan természete van

▶nobla karaktero: nemes jellem

▶sudlanda karaktero: délszaki v. mediterrán jellem

3) *pszi* karakter, személyiség

4) <társadalmi> szerep

▶en sia karaktero de patro li fiaskis: apa szerepében megbukott

▶en la karaktero de influhava politikisto: befolyásos politikusként, befolyásos politikus szerepében

5) jelleg, jellegzetesség

▶solvo de provizora karaktero: ideiglenes jellegű megoldás

▶la speciala karaktero de Esperanto: az eszperantó speciális jellege

karakteraj: 1) jellembeli, jellemre vonatkozó

▶karakteraj ecoj: jellembeli tulajdonságok

2) jellegzetes

▶karakteraj dancoj: jellegzetes táncok

karakterologio: *pszi* karakterológia

miskarakteraj: ferde jellemű, jellemtelen

senkarakteraj: 1) jellegtelen

2) jellemtelen

karakterhava: 1) jellemes

2) jellegzetes

karaktertrajto: jellemvonás

*l.m.* diverskarakteraj, firmakarakteraj, radikalkarakteraj

| **karakteristik/o** *mat* karakterisztika

| **karakteriz/i** *tr* jellemez, karakterizál

▶kiel vi karakterizus tian konduton?: hogyan jellemeznéd ezt a fajta viselkedést?

▶la artikulaĉiita parolo karakterizas la homon: az artikulált beszéd jellemzi az embert

karakteriza: 1) jellemző, jellegzetes, karakterisztikus

▶estas karakterize, kiel vi kondutas: jellemző, ahogyan viselkedsz

▶karakteriza nazo: jellegzetes orr

▶karakteriza trajto: jellemző vonás

2) *mat fiz* karakterisztikus

▶karakteriza kurbo: karakterisztikus görbe, karakterisztika

▶karakterizaj x-radioj: karakterisztikus röntgensugárzás

karakterizaĵo: 1) jellegzetesség, jellemző vonás

2) *mat fiz* jelleggörbe, karakterisztika

▶karakterizaĵo de duonkonduktilo: félvezető jelleggörbéje

| **karaktr/o** *ne l.* signo

| **karakul/o** *áll* karakül, karakul <juh>

karakulaĵo: karakülbunda, karakulbunda

| **karambol/i** 1) *ntr* játék karambolt csinál <biliárd>

2) *ntr* közl összeütközik, karamboloz *szin* kolizii

▶du kamionoj karambolis: két kamion összeütközött

karambolo: 1) *játék* karambol <biliárd>

2) *közl* ütközés, karambol *szin* kolizio

3) *ir* hangsúlyütközés <két hangsúlyos szótag találkozása>

| **karamel/o** *gaszt* karamell, égetett cukor

karameligi: *tr* *gaszt* <cukrot> éget, karamellizál

karamelbombo: karamell, karamellcukorka

| **karaoke/o** *zene* karaoke

karaokei: *ntr* karaokézik

| **karapac/o** *áll* páncél

▶karapaco de testudo: teknőspáncél

| **Karar/o** *geo* Carrara

▶karara marmoro: *ép műv* carrarai márvány

| **karas/o** 1) *áll* kárász <Carassius>

2) *áll* széles kárász <C. carassius>

| **karat/o** 1) karát <205 mg ékkő>

2) karát <nemesfém>

▶oro je 12 karatoj: 12 karátos arany

| **karate/o** *sp* karate

karatei: *ntr* *sp* karatézik

karateisto: *fn* *sp* karatés, karatézó

| **karavan/o** 1) *közl* karaván

▶karavano travojaĝas la dezerton: karaván szeli át a sivatagot

2) karaván <együtt utazók>

▶kongresa karavano: kongresszusi karaván

karavanejo: karavánszeráj

| **karavel/o** *hajó* karavella

►karavelo de Kristoforo Kolumbo: Kolumbusz Kristóf karavellája

| **karb/o** **1)** szén

►aktiva karbo: *kém* aktív szén

►blanka karbo: fehér szén <vízesésből nyert energia>

►bruna karbo: barnaszén, barnaköszén

►fosilia karbo: fosszilis szén, kőszén

►grandpeca, mezpeca, etpeca karbo: nagy, közepes, apró szemű szén

►grasa kaj malgrasa karbo: kövér és sovány szén

►konservas eĉ karbo la strukturon de l' arbo<sup>2</sup>: *közm* hiába fürdik a csóka, nem lesz fehér galambocska

►kruda karbo: nyersszén, aknaszén

►longflama karbo: hosszú lángú szén

►pulvorigita karbo: porított szén

►verda karbo: zöld szén <folyóvízből nyert energia>

**2)** széndarab *szin* karbopeco

►blovi sur la ardantaj karbojn: fújja az izzó széndarabokat

►desegno per karbo: *műv* szénrajz

►sidi kvazaŭ sur ardantaj karboj: tükön ül

**3)** *kém* karb-, karbo- *l.* karbido, karbocikla

karbejo: széntároló, szeneskamra

karbero: széndarab

karbeto: faszén *szin* braĝo

karbido: *kém* karbid *szin* karbonido

►hidrokarbido: *ne l.* hidrokarbono

►kalcia karbido: kalcium-karbid

karbigi: *tr* szenít, szénné éget *szin* braĝigi

karbiĝi: *ntr* szenül, szénné ég, elszenesedik

karbigejo: boksa *szin* karbostako

karbisto: **1)** szénégető *szin* braĝisto

**2)** szenesember, szénárus *szin* karbovendisto

karbujo: **1)** szenesvödör

**2)** *bibl* szenesserpényő *szin* braĝujo

karbumi: *ntr* *vsút* hajó szentet vesz fel

karbigstako: szénégető boksa

karbobaseno: *geo* *ip* szénmedence

karbobriko: brikett

karbobulo: tojásbrikett

karbocikla: *kém* karbociklusos, izociklusos *szin* karboncikla

karbodesegno: *műv* szénrajz

karbodona, karbohava: szén tartalmú

karboekvivalento: *kém* köszénegyenérték

karboelektrejo: szénerőmű

karbfadena: szénszálas

karbofaristo: szénégető *szin* karbisto **1**

karbogruzo: daraszén

karbohejtado: szénfűtés

karbokesto: szenesláda

karbokopio: <gépet> másodpéldány v. kópia, átütés

karbokrajono: *műv* rajzszén, szénirón

karbokuŝejo: *ásv* szénlelőhely

karbominado: *ip* szénbányászat

karbominejo: *ip* szénbánya

karboministo: *ip* szénbányász

karbonigra: szénfekete

karbonukso: diószén, dióbrikett

karbopapero: átírópapír, indigó

karbopeco: széndarab *szin* karbero

karbopulvoro: szénpor

karborokajo: *ásv* szénközet

karboskrapilo: salakkaparó

karbostako: boksa *szin* karbigejo

karboŝipo: *hajó* szénszállító hajó

karboŝovelilo: szeneslapát

karbovagono: *vsút* szeneskocsi, szerkocsi *szin* tendro

karbovagoneto: *ip* szenescsille

karbovendisto: szénárus, szenesember *szin* karbisto **1**

*l.m.* lignokarbo, minkarbo, ostokarbo, polvokarbo, ŝtonkarbo,

ŝutkarbujo, terkarbo

| **karbam/o** *kém* karbamingyök

►karbamata acido: karbaminsav

| **karbamid/o** *ex l.* ureo

karbamidata acido: *ex l.* karbamata acido

| **karbaz/o** *kém* karbazgyök

karbazido: *kém* karbazid

►duonkarbazido, semikarbazido: szemikarbazid

karbazono: *kém* karbazon

►duonkarbazono, semikarbazono: szemikarbazon

| **karbazol/o** *kém* karbazol

| **karben/o** *kém* karbéngyök

| **karbinol/o** *kém* karbinolgyök

| **karboksil/o** *kém* karboxilcsoport

►karboksila acido: karbolsav, fenol *szin* fenolo

| **karbol/o** *l.* fenolo

| **karboline/o** *kém* karbolíneum

| **karbon/o** *kém* szén, elemi szén, karbon <C>

►karbona dioksido: szén-dioxid

►karbona disulfido: szén-diszulfid, szénkéneg

►karbona monoksido: szén-monoxid

►karbono 14: karbon-14, radiokarbon

►klorfluor-karbono: klór-fluor-karbon

karbonato: *kém* karbonát

►acida karbonato, hidrokarbonato, hidrogenkarbonato: bikarbonát, hidrogén-karbonát

►magnezia karbonato: magnézium-karbonát

►soda bikarbonato: szóda**bikarbóna** <nátrium-hidrogén-karbonát> *szin* baksodo

karbonatigo: *ásv* karbonátosodás

karbonido: *kém* karbid *szin* karbido

karbonigi: *l.* karbigi

karbonilo: *kém* karbonilgyök

hidrokarbono: *kém* szénhidrogén

| **karbonad/o** **1)** *gaszt* parázson sült hús, sült rostélyos

**2)** *ásv* fekete gyémánt, fűrógyémánt, karbonádó

| **karbonar/o** *tört* *pol* karbonári, carbonari

karbonarismo: *tört* *pol* karbonarizmus

| **karboni/o** *geo* *tört* karbon, karbon időszak

| **karborund/o** *kém* karborundum, szilícium-karbid

| **karbunkl/o** **1)** *orv* darázsfészek, karbunkulus carbunculus

**2)** *növ* *ne* gabonaüszög *l.* smuto

**3)** *áll* *ne* lépfene *l.* antrakso

| **karbunkol/o** *ex* karbunkulus <drágakő>

| **karbur/i** **1)** *tr* *koh* felszenít, cementál

**2)** *tr* *kém* *tech* karburál <szénhidrogénnel dúsít>

karburajo: **1)** *kém* *tech* hajtóanyag, tüzelőanyag, üzemanyag *szin*

brulaĵo **2)** *fuelo*

**2)** *kém* *tech* fűtőelem

karburilo, karburatoro: *jm* porlasztó, gázosító, karburátor

| **karcer/o** **1)** *jog* zárka, sötétzárka

2) *jog* börtön, tömlőc *szin* malliberejo

▶ *jeti* en karceron: börtönbe vet

3) *jog* fogház *szin* arestejo

4) fogda, karcer *szin* punĉambro

enkarcerigi: 1) *tr* lefog, letartóztat, fogdába zár

2) *tr* bebörtönöz, tömlőcbe zár

karcerfloro, karcermeblo, karcerplanto: *pej tréf* börtöntöltelék

karcerpuno: fogdabüntetés

*l.m.* kelkarcerero

| **karcin/o** *áll* parti tarisznyarak <Carcinus maenas>

| **karcinom/o** *orv* rák <hámé>, karcinóma, carcinoma

karcinomozo: *orv* carcinomatosis

| **kard/o** *növ* bogáncs

▶ azenkardo, azena kardo: *l.* onopordo

▶ benita kardo: *l.* kniko

▶ feltokardo, fulkardo: *l.* fuldipsako

▶ maria kardo: *l.* maria silibo

▶ stelkardo: út menti v. úti imola <Centaurea calcitrapa>

▶ terkardo: szártalan aszat <Cirsium acaule>

▶ vojokardo: számbogáncs <Onopordum acanthium>

kardi: *tr* *tex* kártol

▶ kardi lanon, kotonon: gyapjút, pamutot kártol

kardilo: *tex* kárt, kártolófésű

kardlano: *tex* kártolt gyapjú

kardomaŝino: *tex* kártológép

| **kardamin/o** *növ* kakukktorma, fogas-ír <Cardamine>

▶ amara kardamino: keserű kakukktorma <C. amara>

▶ herbejkardamino: réti kakukktorma <C. pratensis> *szin* herbejkreso

| **kardamom/o** 1) *növ* malabári kardamom, kis kardamómum <Elettaria cardamomum>

2) *növ* kardamom, kardamon, kardamómum <termés>

| **Kardan/o** *fil* *mat* *orv* <Girolamo> Cardano

kardano: *tech* kardáncsukló, keresztesukló *szin* kardanartiko

kardanartiko: *tech* kardáncsukló, keresztesukló *szin* kardano

kardanŝafto: *tech* kardántengely

| **kardel/o** *áll* ált tengelic, stiglic <Carduelis>

▶ Amerika kardelo: aranycsíz <C. tristis>

▶ anda kardelo: andoki csíz <C. spinescens>

▶ arkta flamkardelo: szürke zsezse <C. hornemanni>

▶ citromkardelo: citromcsíz <C. citrinella>

▶ dikbeka kardelo: vastagsőrű csíz <C. crassirostris>

▶ dominga kardelo: haiti csíz <C. dominicensis>

▶ eüropa kardelo: tengelic <C. C.>

▶ flamkardelo: zsezse <C. flammea>

▶ flavbeka kardelo: téli kenderike <C. flavirostris>

▶ flavpuga kardelo: kordilerrai csíz <C. uropygialis>

▶ flavventra kardelo: sárgahasú csíz <C. xanthogastra>

▶ flavvizaĝa kardelo: Yarrell-csíz <C. yarrellii>

▶ granda flamkardelo: hajlottcsőrű zsezse <Acanthis flammea rostrata>

▶ jemena kardelo: jemeni kenderike <C. yemenensis>

▶ kanaba kardelo: kenderike <C. cannabina>

▶ kapuĉa kardelo: Magellán-csíz <C. magellanica>

▶ korsika kardelo: korzikai cimtromcsíz <C. corsicana>

▶ laŭrenca kardelo: álarcos csíz <C. lawrencei>

▶ longbeka kardelo: nagycsőrű zsezse <C. flammea hoboellii>

▶ malgranda flamkardelo: barna zsezse <C. flammea cabaret>

▶ malgranda kardelo: kis aranypinty <C. psaltria>

▶ nigra kardelo: fekete csíz <C. atrata>

▶ nigrakapa kardelo: feketefejú csíz <C. notata>

▶ nigrakrona kardelo: guatemalai csíz <C. atriceps>

▶ nigramentona kardelo: bajsos csíz <C. barbata>

▶ olivkardelo: olajzöld csíz <C. olivacea>

▶ pinkardelo: fenyőcsíz <C. pinus>

▶ ruĝa kardelo: tűzcsíz <C. cucullata>

▶ safrankardelo: sáfránycsíz <C. siemiradzkii>

▶ somalia kardelo: szomáli kenderike <C. johannis>

▶ verda kardelo: csíz <C. spinus>

| **kardi/o** *anat* szív-, kardio-, cardio-

kardiografio: *orv* kardiográfia, cardiographia <szívmozgás regisztrálása>

kardiogramo: *orv* kardiogram, cardiogramm, szívmozgásgörbe

kardiologio: *orv* kardiológia

kardiologo: *orv* szívgyógyász, kardiológus

kardimiopatio: *orv* szívizombántalom, cardimyopathia

kardiopatio: *orv* szívbántalom, szívbj, cardiopathia

kardiotomio: *orv* cardiotomia

kardiotoniko: *gysz* szíverősítő szer, kardiotonikum, cardiotonicum

kardiovalvo: *anat* szívbillentyű

kardiovaskula: *orv* szív- és érrendszere, cardiovascularis

endokardio: *anat* szívbelhártya, endocardium

endokardito: *orv* szívbelhártya-gyulladás, endocarditis

*l.m.* miokardio

| **Kardif/o** *geo* *pol* Cardiff

▶ Kardifo estas la ĉefurbo de Kimrio: Cardiff Wales fővárosa

| **kardigan/o** *tex* kardigán *szin* trijkako, trikita jako

| **kardin/o** 1. ĉarniro

| **kardinal/o**<sup>1</sup> *kr* bíboros, kardinális

kardinala: *kr* bíborosi, bíbornoki

▶ kardinala purpuro: főpapi bíbor

▶ lia kardinala moŝto: bíboros őminenciája

kardinalaro: *kr* bíborosi testület, a bíborosok

kardinaleco: *kr* bíborosság, bíborosi méltóság

kardinaligi: *tr* *kr* bíborossá nevez ki, bíborossá kreál

kardinalbirdo: *áll* piros magvágó, kardináispinty <Cardinalis cardinalis>

| **kardinal/o**<sup>1</sup> *mat* tőszám *szin* povo 4

kardinala: 1) *mn* *ritk* fő, alapvető, sarkalatos, kardinális

▶ kardinala punkto: sarokpont, fő pont *szin* ĉefpunkto

2) *mat* tőszám-, tőszámi

▶ kardinala nombro: tőszám *l.* kardinal/o II.

▶ kardinala numeralo: *nyt* tőszámnév *szin* baza numeralo

| **kardioid/o** *mat* szívgörbe, kardioid

| **kardiostimulator/o** *gysz* szívritmus-szabályozó *szin* korstimulilo, korritmilo, pejsmejkro

| **kardj/o** *anat* gyomorszáj, ostium cardiacum

kardjoalgio: *orv* gyomorszáj tájéki fájdalom

kardjotomio: *orv* gyomorszáj metszése, cardiotomia

| **kardon/o** *növ* kárdi, bogáncsos articsóka <Cynara cardunculus>

| **kardu/o** *növ* bogáncs <Carduus>

▶ akanteca/multdorna karduo: útszéli bogáncs <C. acanthoides>

▶ klinita karduo: bókóló bogáncs, kónya bogáncs <C. nutans>

▶ krispa karduo: fodros bogáncs <C. crispus>

▶ nigrakola karduo: álarcos bogáncs <C. personata>

| **karduel/o** 1. kardelo

| **kare/o** *gaszt* curry <fűszer>

karei: *tr* curryval fűszerez

kareaĵo: *gaszt* currys csirke

| **kareks/o** *növ* sás <Carex>

kareksejo: sásos terület

| **karel/o** *fn* karjalai

Karelujo, Karelio: **1)** *geo* Karélia

**2)** *geo pol* Karélia <RU>

| **karen/o** **1)** *hajó* hajófenék <hajó vízvonal alatti része>

**2)** *rep* repülőhajótörzs

**3)** *anat* taréj, taraj, sővény, carina *szin* karino **2**

**4)** *növ* csónak, gerinc, carina <pillangósvirágúak virágán>

| **karenc/o** *ne l.* manko

| **kares/i** **1)** *tr* simogat, megcirógat

►la kato karesis sin al la knabo: a macska hozzádörgölődött a fiúhoz, a macska hízelgett a fiúnak

►selante ĉevalon oni ĝin karesas<sup>Z</sup>: *közm* mielőtt a nyeregbe ülsz, simogasd a lovat

**2)** *tr* átv simogat, cirógat, kedvel, kedveskedik vkinek <n>

►feliĉo hodiaŭ karesas, morgaŭ forgesas<sup>Z</sup>: *közm* a boldogság törékeny virág

►la sunradioj karesis lian vizaĝon: a napsugarak cirógatták az arcát

►ne karesu per mano, sed karesu per pano<sup>Z</sup>: *közm* üres gyomornak nem kell prédikáció

►viaj vortoj karesas mian animon: szavaid jól esnek a lelkemnek  
karesa: simogató, cirógató

kareso: simogató, cirógató, becézés

►fari al li ursan kareson<sup>Z</sup>: rossz szolgálatot tesz neki

►ne ekzistas kareso sen intereso<sup>Z</sup>: *közm* a hízelkedés mögött mindig érdeklődés

►tio estis nur kisoj kaj karesoj: az mind semmi, az csak gyerekjáték  
karesema: kedveskedő természetű

karesinda: simogatnivaló

malkaresi: *tr* durván bánik vkivel <n>, helybenhagy, megruház

karesformo: *nyt* becéző alak

kareshundo: *áll* öleb

karesludi: *ntr* babusgat

►la knabineto karesludis kun sia pupo: a kislány babusgatta a babáját  
karesmilda: simogatóan lágy, gyöngéd

karesnomo: *nyt* becenév

*l.m.* animkaresa, kiskaresi, korkaresa, lulkaresi, okulkaresa,

orelkaresa

| **Karesm/o** *kr* nagybőjt

Karesmomezo: *kr* bőjt dereka, bőjtközépcsütörtök

| **karet/o** *áll* álcserépes teknős <Caretta caretta>

| **karg/o** rakomány

►enpaka kargo: csomagolt rakomány

►loza kargo: laza rakomány

►privata kargo: *hajó* szabad v. díjmentes poggyász

►transŝargi kargon: rakományt átrak

kargi: *tr* <szállítóeszközt> megrak, rakodik

►kargi ŝipon per sojfabo: hajót szójával megrak

►kargi kamionon per ŝutvaro: kamiont ömlesztett áruval megrak

kargado: rakodás, berakodás, felrakodás

karganto: *gazd* szállítóeszköz-bérlő

kargadejo: rakodóhely, rakodóter

kargujo: konténer, szállítótartály

malkargi: *tr* kirak, kiürít <szállítóeszközt>, kirakodik

►malkargi vagonon: vagonot kirak

plenkarga: teljesen megrakott

transkargi: *tr* *gazd* átrak <rakományt>

transkargejo: *gazd* átrakóhely

kargadunuo: rakományegység, egységakomomány

kargadkajo: *közl* rámpa

kargoaviadilo: *rep* teherszállító repülőgép

kargobumo, kargomasto: *hajó* árbócdaru, berakódaru, rakodógém  
*szin* levbumo

kargogruo: *tech* rakodódaru

kargokapablo: *jm* teherbírás, hasznos tömeg

kargomaso: *jm* rakománytömeg

kargopeco: rakománysúly

kargoŝipo: *hajó* teherhajó

kargotrajno: tehervonat *szin* varotrajno

kargovagono: *vsút* teherkocsi

*l.m.* vagonkargo

| **kari/o** *orv* csontszú, fogsú, caries

kariigi: *tr* *orv* elszuvasít, elvásít

kariigi: *ntr* *orv* elszuvasodik, elvásik

*l.m.* dentokario

| **Kari/o** *tört* *geo* Kária, Caria

| **kariatid/o** *ép műv* kariatida

| **karib/o** *fn* karib

kariba: *mn* *nyt* karib <car>, karibi

►Kariba Maro: *geo* Karib-tenger

| **Karibd/o** *l.* Ĥaribdo

| **karibu/o** *áll* karibu

| **karier/o** életpálya, pályafutás, karrier

►diplomacia kariero: diplomáciai karrier

►entrepreni medicinan karieron: orvosi pályát választ

►fari kaptunan karieron: szédítő karriert fut be

►konsilado pri kariero: pályaválasztási tanácsadás

►konsilejo pri kariero: pályaválasztási tanácsadó

►li komencis kiel helplaboristo sian karieron: segéd munkásként kezdte karrierjét

karieradi: *ntr* karriert épít v. csinál

karieremo, karierismo: *pej* karriervágy, karrierizmus

karieristo: *pej* törtető, karrierista

karierdiplomato: karierdiplomata

kariersoldato: *kat* hivatásos katona

karierstartulo: pályakezdő

kariertabelo: szakmai életrajz, curriculum vitae

| **karik/o** **1)** *növ* dinnyefa, papaja <Carica>

**2)** *ex* *növ* sás *l.* karekso

| **karikatur/o** *műv* gúnyraj, gúnykép, karikatúra

karikatura: karikírozó, karikatúra-

karikaturi: **1)** *tr* karikatúrát rajzol vkiről <n>, karikíroz

**2)** *tr* átv karikíroz, kifiguráz

karikaturisto: karikaturista, torzképrajzoló

| **kariljon/o** *zene* harangjáték, campanelli, carillon

kariljoni: *ntr* harangjátékon játszik

| **karin/o** **1)** *áll* szegycsonttaraj, szegycsonttaréj, carina

**2)** *anat* taréj, taraj, sővény, carina *szin* kareno **3**

►traĥea karino: hörgősővény, carina tracheae

| **Karinti/o** *geo pol* Karintia

| **kariofil/o** **1)** *ex* szegfűszegfa *l.* kariofilujo

**2)** szegfűszeg <fűszer>

kariofilujo, kariofilarbo: szegfűszegfa <Jambosa caryophyllus> *szin*

aroma sizigio, kariofilmirto

**3)** *ex* szegfű *l.* dianto

►kariofilacoj: szegfűfélék <Caryophyllaceae>

kariofilmirto: *l.* kariofilarbo

| **kariokar/o** *növ* peki v. piki gyümölcs

kariokarujo, kariokararbo: *növ* peki, piki <Caryocar brasiliense>

| **kariokinez/o** *l.* mitozo

| **kariol/o** **1)** *jm* kordé, taliga, talyiga



2) *jm* kétkerekű könnyű utazókocsi  
 | **kariops/o** *növ tud* szemtermés, caryopsis *szin* grajno 2  
 | **karioplasm/o** *biol* magnedv, karioplazma, kariolimfa  
 | **kariotip/o** 1) *biol fot* kariotípus  
 2) *biol* kromoszóma-állomány  
 | **karis/o** *növ* karissza <Carissa>  
 | **Karis/o** *mit* Kharisz vö. Gracio  
 | **karism/o** 1) *kr* karizma, kegyelmi ajándék  
 2) *átv ált* karizma  
 karisma: karizmatikus  
 ▶karisma renoviĝo: *kr* karizmatikus megújulás  
 karismano: *kr* karizmatikus megújulási mozgalom tagja  
 | **karitat/o** *kr* felebaráti szeretet, emberbarátság, karitás  
 karitata: karitatív, emberbaráti  
 | **karite/o** *növ* vajfa, afrikai vajfa <Vitellaria paradoxa> *szin* buterbarbo  
 ▶karitea butero: *gaszt* sheavaj  
 | **karj/o** *növ* hikorifa, hikoridió <Carya> *szin* hikorio  
 ▶pekankarjo: olajbogyójú hikorifa, pekándió <C. illinoensis> *szin* pekanarbo  
 karjonukso: hikoridió  
 | **Karkonoŝ/o** *geo* Óriás-hegység *szin* Gigantomontaro  
 | **Karl/o** I. Karolo  
 | **karlin/o** *növ* bábakalács <Carlina>  
 ▶staranta karlino: közönséges bábakalács <C. vulgaris>  
 | **Karloreĝ/o** *geo pol* Charleroi  
 | **karm/o** *vall* karma  
 | **karmanjol/o** *zene* carmagnole <ének és tánc>  
 | **Karmel/o** 1) *geo* Karmel-hegy  
 2) *kr* Karmelita Rend  
 karmelano: *kr* karmelita, karmelita szerzetes  
 ▶senŝua karmelano: sarutlan karmelita  
 karmelanino: karmelita nővér, karmelita apáca  
 | **Karmen/o** Carmen, Kármén <utónév>  
 ▶Karmeno estas opero de Bizet: a Carmen Bizet operája  
 | **karmezin/a** karmazsin, liláspiros  
 karmezino: karmazsin szín, liláspiros szín vö. karmino, skarlato, vermiljono  
 | **karmin/o** *fn* kármin, bíborvörös festék vö. karmezino, skarlato, vermiljono  
 karmina: *mn* kármin, kárminpiros  
 karmini: *tr* kárminszínrő fest  
 | **karminativ/a** *gysz* szélhajtó  
 karminativo: *gysz* szélhajtó szer, carminativum  
 | **karn/o** 1) <élő> hús  
 ▶ĉeesti kun karno kaj ostoj: személyesen jelen van  
 ▶homo el sango kaj karno: hús-vér ember  
 ▶jen nun ŝi estas osto el miaj ostoj kaj karno el mia karno: *bibl* ez most már csontomból való csont, testemből való test  
 ▶la kuglo trafis nur karnon, ne oston: a golyó csak húst talált, csontot nem  
 ▶tranĉi rekte en la karnon<sup>Z</sup>: elevenjére tapint, elevenébe vág  
 2) *átv* test, hús  
 ▶kiu manĝas mian karnon kaj trinkas mian sangon, tiu havas eternan vivon: *bibl* aki eszi az én testemet, és issza az én véretem, annak örök élete van  
 ▶la Vorto fariĝis karno: *bibl* az Ige megtestesült  
 ▶plezuroj de la karno: a test gyönyörei  
 3) *növ* gyümölcsbús, gyümölcsvelő, gyümölcsbél  
 ▶persika karno plena de suko: lédús őszibarackhús

karna: 1) hús-, húsból való, húsos, testi  
 ▶karna frukto: húsos gyümölcs  
 ▶karnaj difektoj: testi hibák  
 ▶karna-osta homo: hús-vér ember  
 2) *átv* testi  
 ▶karnaj deziroj: testi vágyak  
 ▶per miaj karnaj okuloj: testi szemeimmel  
 karnaĵoj: meztelen v. csupasz testrészek  
 karneca: húsos, hússzerű  
 ▶karnecaj lipoj: húsos ajkak  
 karnejo: döggút *szin* kadavraĵkavo, putrejo  
 karnulo: halandó  
 senkarna: sovány, ösztövért  
 karnodika, karnohava: húsos  
 ▶la karnodikaj brakoj de la virino: a nő húsos karjai  
 karnomanga, karnovora: *áll* húsevő  
 karnomanguloj, karnovoruloj: *áll* ragadozók <Carnivora>  
 karnoŝira: *áll* ragadozó  
 ▶karnoŝira lupoj: ragadozó farkas  
 diskarni, diskarnigi: 1) *tr* szétmarcangol  
 2) *tr* húsát leszedi  
 enkarnigi: 1) *ntr* húsába mélyed  
 2) *ntr* *kr* megtestesül, testté válik *szin* enkorpiĝi  
 ▶la Vorto estas enkarniĝinta: az Ige megtestesült  
 enkarniĝo: *kr* megtestesülés, inkarnáció  
 plenkarna: molett  
 ▶plenkarna virino: molett nő  
 reenkarngi: *ntr* *vall* újratestesül, újraszületik  
 reenkarngi: *vall* reinkarnáció, újratestesülés  
 senkarna: sovány, *mn* keszeg  
 l.m. dentokarno, fruktokarno, sidkarno, tibikarno  
 | **Karnak/o** 1) *ép geo* Karnak  
 2) *ép geo* Carnac  
 | **karnalit/o** *ásv* karnalit  
 | **Karnatak/o** *geo pol* Karnátaka <IN> vö. Majsuro  
 | **karnaval/o** 1) farsang, farsangi időszak  
 2) farsangi multság, karnevál  
 ▶princo Karnavalo: Karnevál herceg  
 | **karneol/o** *ásv* karneol  
 | **karnut/o** *tört* carnutus  
 ▶la karnutoj estis gaŭla popolo: a carnutusok gall nép volt  
 | **karo/o** *jék* káró <kártyaszín>  
 ▶karoa aso: káró ász  
 ▶karoa damo: káró dáma  
 ▶karoa reĝo: káró király  
 karovice: ötös kötésben  
 ▶karovice plantitaj rozoj: ötös kötésben ültetett rózsák  
 | **karob/o** *növ* szentjánoskenyér  
 karobujo, karobarbo: *növ* szentjánoskenyérfa <Ceratonia> *szin* ceratonia  
 | **karol/o** *kr zene* carol, <karácsonyi v. húsvéti> örömeinek, ünnepköszöntő ének  
 | **Karol/o** Károly  
 ▶Karolo de Anĵuo: *tört* Anjou Károly  
 ▶Karolo la Granda: *tört* Nagy Károly  
 ▶Karolo la Kvina: *tört v.* Károly  
 ▶Karolo la Maltima: *tört* Merész Károly  
 ▶Karolo Martelo: *tört* Martell Károly  
 Karolidoj: *tört* Karolingok  
 karolida: *tört* Karoling-

►karolida minuskula skribo: *knyv* Karoling-minuszkula, Karoling-minuszkulum

Karolino: Karola <utónév>

| **Karolin/o** *geo* Karolina-szigetek

►Nord-Karolino: *geo pol* Észak-Karolina <US>

►Sud-Karolino: *geo pol* Dél-Larolina <US>

| **Karon/o** *mit* Kharón

| **karoseri/o** *jm* kocsiszekrény, karosszéria

karoseriisto: **1)** *ip* karosszériagyártó

**2)** karosszérialakatos

| **karot/o** **1)** *növ* sárgarépa, murek <Daucus carota>

**2)** *növ* sárgarépa <gyökér>

**3)** *geo* fűrómag, mintamag *szin* borspecimeno

karoteno: *kém* karotin

karotenoidoj: *kém* karotinoidok

karoteto: *növ* karotta

karotenplastido: *növ* kromoplasztisz *szin* kromoplasto

| **karotid/o** *anat* nyak-fejverőér, nyaki-feji verőér, carotis

karotida: *anat* caroticus, nyaki és feji verőérhez tartozó

| **karp/o**<sup>1</sup> *áll* ponty, tőponty, magyar vadponty, Tisza-ponty, nyurga ponty <Cyprinus carpio>

►blanka karmo, marmora karmo: fehér busa <Hypophthalmichthys nobilis>

►bunta karmo: pettyes busa <Hypophthalmichthys molitrix>

►herbokarmo: amur <Ctenopharyngodon idella>

karpido: *áll* pontyivadék

| **karp/o**<sup>1</sup> **1)** *anat* kéztő, carpus *szin* pojno

**2)** *áll* *anat* mellső lábtő

karpa: *anat* kéztőhöz tartozó, carpalis

►karpaj ostoj: kéztőcsontok, ossa carpalia

| **Karpat/oj** *geo* Kárpátok

►Ĉekarpata Provinco: *geo pol* Kárpátaljai vajdaság <PL>

Subkarpatoj, Subkarpatio: *geo* Kárpátalja

Karpat-baseno: *geo* Kárpát-medence

| **karpe/o** *l.* karmo II.

| **karpel/o** *növ* termőlevél, ivarlevél, carpellum

karpelaro: *növ* termőtáj, gynaeceum *szin* gineceo

►kuniĝa karpelaro: cönokarpikus v. forrt termőtáj

►libera karpelaro: apokarpikus v. szabad termőtáj

| **karp/o** *növ* gyertyán, gyertyánfa <Carpinus>

►blanka karpeno: fehér v. közönséges gyertyán <C. betulus>

karpenejo: *növ* gyertyános

| **Karpentari/a** *l.* Karpentaria Golfo

Karpentaria Golfo: *geo* Carpentaria-öböl

| **karpoido/oj** *ösl* Carpoidea

| **karpologi/o** *l.* fruktologio

| **karst/o** *geo* karszt

karsta: *geo* karszt-, karsztos

►karsta akvo: karsztvíz

►karsta kaverno: karsztüreg

►karsta regiono: karsztvidék

karstiĝi: *ntr* elkarsztosodik

| **kart/o** **1)** lap <posta>

►ilustrita karto: *l.* bildkarto

►poŝta karto: *l.* poŝtkarto

**2)** igazolvány, kártya, jegy <okmány>

►balotrajtiga karto: *pol* választói igazolvány

►eniriga karto: beléptetőkártya

►entreprenista karto: vállalkozói igazolvány

►identiga karto, legitima karto: személyi kártya, kártyaigazolvány

►socialasekura karto: *orv* társadalombiztosítási kártya, TAJ-kártya

►porciuma karto: élelmiszerjegy

►studentmatrícula karto: diákigazolvány *szin* studentokarto

►verda karto: zöld kártya

**3)** *inf* lyukkártya *szin* trukarto

►randtrua karto: szélein lyukasztott kártya

**4)** *gaszt* étlap *szin* manĝokarto

►manĝi laŭ la karto: *f* la carte étkezik, étlapról eszik

**5)** *jték* kártya<lap> *szin* ludkarto

►blindulo kartojn ludi ne devas<sup>Z</sup>: *közm* aki nem tud arabusul, ne beszéljen arabusul

►demeti kaj preni karton: letesz és felvesz egy kártyát

►dividi la kartojn: leosztja a kártyát

►ludi asan karton: ászt hív

►ludi kartojn: kártyázik

►ludi per falsaj kartoj: cinkelt kártyával játszik

►meti ĉion sur la lastan karton: mindent egy lapra tesz fel

►meti sur la karton: kockára tesz

►meti karton: lapot hív <kártya>

►meti sur karton: kártyára tesz, kockára tesz

►miksi kaj dismeti la kartojn: megkeveri és leosztja a kártyát

►lia vivo staras sur la karto<sup>Z</sup>: kockán forog az élete

►surtabligi la kartojn: kiteríti a kártyáit

**6)** *geo* térkép *l.* mapo

**7)** *eltr* nyomtatott áramkörti kártya v. lap *szin* cirkvitkarto

►magnetstria karto: mágnescsíkos kártya

kartaro: **1)** *jték* kártyacsomag, pakli kártya

►52-peca kartaro: 52 lapos kártya

**2)** kartoték

**3)** *inf* kártyaállomány

**4)** *geo* atlasz *l.* maparo

karteto: **1)** névjegykártya, vizitkártya *szin* vizitkarto

**2)** címke *szin* etiketo *l.*

kartujo: kártyatartó, kartoték *szin* kartoteko

ĉefkarto: *inf* alaplap *szin* ĉefplato

kartaŭguri, kartodiveni: *tr* kártyát vet, kártyán jósol

kartaŭguristino, kartodivenistino: kártyavető, kártyajósnő

kartludi: *ntr* kártyázik

kartludo: kártyázás, kártyajáték

kartodomo: kártyavár

kartopartio: *jték* kártyaparti

kartoteko: kártyatartó, kartoték *szin* kartujo

kartotruilo: *inf* kártyalyukasztó

karttradukilo: *inf* kártyaértelmező

trikartludo: *jték* itt a piros, hol a piros

*l.m.* abonkarto, balotkarto, bankkarto, bildkarto, cirkvitkarto,

debetkarto, divenkartoj, ducelkarto, ekrankarto, globkarto,

invitkarto, kompaskarto, kreditkarto, ludkartoj, manĝokarto,

memorkarto, menukarto, mikrofilmkarto poŝtkarto, sankarto,

sonkarto, studentokarto, ŝargokarto, telefonkarto, trukarto,

videokarto

| **Kartag/o** *tört* *geo* Karthágó

►ne en unu tago elkreskis Kartago<sup>Z</sup>: *közm* nem egy nap alatt épült fel Buda vára, nem egy nap alatt épült fel Róma

kartagano: *fn* karthágói vö. punika

| **Kartagen/o** *geo* Cartagena

| **kartam/o** *növ* szeklice, pórsáfrány <Carthamus>

►tinktura kartamo: sáfrányszeklice, kerti pórsáfrány <C. tinctorius>

| **kartav/i** *ntr* raccsol

| **kartel/o** **1)** *tört* párbajra hívó levél, kihívó levél

## 2) *gazd* kartell

►kartelo de la tri poŝtelefonaj kompanioj pri prezoj: a három mobiltelefon-társaság árkartellje

## 3) szervezetek közötti megegyezés, front, szövetkezés <közös célokért>

►kartelo de sindikatoj por kreo de novaj laborlokoj: szakszervezeti front új munkahelyek teremtéséért

►politika kartelo: politikai szövetkezés, koalíció

karteligi: *tr* *gazd* kartellesít

karteloficejo: *gazd* versenyhivatal

malkarteligi: *tr* *gazd* dekartellizál, <kartelleket> felszámol

malkarteligo: *gazd* kartellek felszámolása v. megszüntetése

| **Kartezi/o** *fil* <René> Descartes, <Renatus> Cartesius

kartezia: *mat fil* Descartes-féle, descartes-i, karteziánus

►kartezia ovalo: Descartes-féle ovális

►kartezia prisigna regulo: Descartes-féle előjelszabály

karteziانو: *fil* karteziánus

karteziانismo: *fil* karteziánizmus

| **kartilag/o** *anat* porc

►artika kartilago: ízületi porc, cartilago articularis

►kreskada kartilago, epifiza kartilago: közti porc, cartilago epiphysialis

►ripa kartilago: bordaporc, cartilago costalis

►tiroida kartilago: pajzsporc, cartilago thyroidea *szin* adampomo, gorgopomo

| **kartoĉ/o** **1)** *kat* töltény

►blanka kartoĉo: vaktöltény

►plumbera kartoĉo: sörétes töltény

## 2) betét, patron, kazetta <utántöltés>

►inkpulvora kartoĉo: *inf* tonerkazetta

►kartoĉo por fandgardilo: *vill* olvadóbiztosító-betét

►kartoĉo por fotilo: *fo* filmkazetta

►kartoĉo por globkrajono: golyóstollbetét

►tipara kartoĉo: *inf* fontkazetta

kartoĉego: *kat* tűzérési lövedék

kartoĉingo: *kat* töltényhüvely

kartoĉujo: *kat* löszertáska

kartoĉbalteo, kartoĉbendo: *kat* töltényheveder

kartoĉfilmo: *fo* tekercsfilm

kartoĉŝargilo: *fn* töltényadagató, adagató szerkezet

kartoĉzono: *kat* töltényöv

*l.m.* filmkartoĉo, inkokartoĉo, memorkartoĉo

| **kartograf/o** *geo* térképész, kartográfus

kartografio: *geo* térképészet, kartográfia

desegnisto-kartografo: *geo* térképrajzoló

| **karton/o** **1)** karton, keménypapír, papírlemez

►gudrita kartono: kátránypapír

## 2) karton, kartondoboz *szin* kartonskatolo

►kartono da cigaredoj: egy karton cigaretta

## 3) *műv* kartonvázlat, előtanulmány

kartoni: *tr* *knyv* kartonoz, kartonba köt

kartonaĵo: kartontárgy, kartonázs

►fabriko de kartonaĵoj: dobozgyár

kartonbindaĵo: *knyv* kartonkötés

kartonbindi, kartonkovri: *tr* *knyv* kartonoz, kartonba köt

kartonskatolo: kartondoboz

*l.m.* gipskartono, muldokartono, ondokartono, pajlokartono,

ŝtonkartono

| **Kartum/o** *geo* Kartúm, Khartoum, Al Khartum

►Kartumo estas la ĉefurbo de Sudano: Kartúm Szudán fővárosa

| **kartun/o** *műv* vicrajz, karikatúra

| **kartuŝ/o** **1)** *tört* kartus <ókori Egyiptom>

►en kartuŝoj oni skribis la nomojn kaj titolojn de la faraonoj: kartusba írták a fáraók nevés és címeit

## 2) ép díszkeret, pajzsdísz, burokráma

| **kartuzi/o** *kr* karthauzi kolostor, certosa

kartuziano: *kr* karthauzi szerzetes

| **kartvel/o** *fn* grúz

kartvela: *mn nyt* grúz <ka>

Kartvelujo, Kartvelio: *geo pol* Grúzia <GE>

| **karum/o** *növ* kömény <Carum>

| **karunkl/o** *anat* szemölcs, kis hús, caruncula

►larma karunklo: könnycsomó, caruncula lacrimalis

| **karusel/o** **1)** lovas parádé, lovas játék, karusszel

## 2) körhinta, ringlispil

karuseli: *ntr átv* kavarog

| **karvi/o** **1)** *növ* fűszerkömény, konyhakerti kömény <Carum carvi> *vö.* kumino

## 2) gaszt köménymag

karvibrando: *gaszt* köménypálinka

| **kas/o** **1)** pénzes láda, pénzszekrény

►plena kaso ŝteliston altiras<sup>z</sup>: *közm* tele kassza csábítja a tolvajt

## 2) pénztár, kassza

►kaso de sociala asekuo: társadalombiztosítási pénztár

►li laboras en la kaso de la fabriko: a gyár pénztárában dolgozik

►pensia kaso: nyugdíjpénztár

►tutlanda sanasekura kaso: országos egészségügyi pénztár

## 3) gazd pénzvagyron, kézipénztár, kassza

►kiu rompis la glason, ordigu la kason: akié a bűn, azé a büntetés

kasejo: pénztárterem

kaseto: pénzes ládikó, pénzkazetta

kasisto: pénztáros

kasistino: pénztárosnő, kasszírnő

elkasigi: *tr* *gazd* <pénztárból> kifizet

enkasigi: *tr* *gazd* beszéd, bevételez, behajt, inkasszál

enkasigo: *gazd* bevételezés, behajtás, beszéd

enkasigisto: *gazd* pénzbeszedő

neenkasigeblo: *gazd* behajthatatlan

kashoroj: pénztári nyitvatartás, pénztári órák

kaslibro: *gazd* pénztárkönyv

kasmono: *gazd* kasszapénz, pénztárkészlet

kasregistrilo: pénztárgép

kasrompulo: kasszafúró

*l.m.* pruntokaso, strikokaso, ŝparkaso, ŝtatkas

| **Kasablank/o** *geo* Casablanca

| **kasaci/o** *jog* megsemmisítés, pertörlés, érvénytelenítés, hatálytalanítás

kasacii: *tr* *jog* megsemmisít, érvénytelenít, hatálytalanít

►kasacii testamenton: végrendeletet megsemmisít

►kasacii verdikton: ítéletet megsemmisít

| **Kasandr/o** *mit* Kasszandra, Cassandra

| **kasav/o** **1)** *gaszt* maniókaliszt

## 2) gaszt maniókalepény

| **kased/o** kazetta

►magnetofona kasedo: magnetofonkazetta

kasedilo: kazettás magnó

kasedujo: kazettatartó

enkasedigi: *tr* kazettára vesz

kasedofono, kasedmagnetofono: *l.* kasedilo

*l.m.* filmkasedo, muzikkasedo, poŝkasedilo, sonkasedo, videokasedo

| **kaserol/o** *gaszt* lábas

► *meti en la saman kaserolon: egy kalap alá vesz*

kaserolsubtenilo: lánggyűrű

| **kaset/o** *l.* kasedo

| **kasi/o** *növ* kasszia, kínai fahéj <Cassia>

► *fistulkasio, kava kasio: esőkasszia, mannakasszia* <C. fistula>

| **Kasi/o** *tört* Cassius

| **Kasiope/o** *csill* Kassziopéa, Cassiopeia

| **kasis/o** *gaszt* feketeribiszke-likőr, feketeribizli-likőr

► *morusa kasiso: eperlikőr*

► *rubusa kasiso: szederlikőr*

| **kasiterit/o** *ásv* ónkő, kassziterit

| **kask/o 1)** sisak

► *kasko de soldato, fajrestingisto, ministo: katona, tűzoltó, bányász*  
sisakja

► *skafandra kasko: szkafandersisak*

2) *trópusi sisak l. sunkasko*

3) *búra, sisak* <alakú tárgy>

► *harsekiga kasko: hajszárító búra*

► *kasko de turo: torony sisakja*

*kaskokloŝo: kat sisakharang*

*kaskohava, kaskoporta: sisakos*

*l.m.* *blukaskulo, ferkasko, korkokasko, krestokasko, lankasko,*

*pintkasko, sunkasko, ŝtalkasko*

| **kaskad/o 1)** *geo* lépcsős vízesés, zuhatag

► *Kaskado de Fátjol: Fátjol-vízesés*

2) *átv* zuhatag, özön

► *kaskado de demandoj: kérdések özöne*

3) *tech* kaszkád

► *kaskada sistemo: kaszkádrendszer*

► *kaskada ŝalto: kaszkádkapcsolás*

► *kaskada duŝo: fiz kaszkádzápor*

*kaskadego: l. katarakto*

| **kaskaril/o** *növ* kaszkarillacserje, aranylevelű kaszkarilla <Croton eluteria>

| **kasked/o** *tex* tányérsapka vö. kepo

► *policista kaskedo: rendőrsapka*

► *ŝipista kaskedo: tengerészsapka*

► *ŝofora kaskedo: sofőrsapka*

► *studenta kaskedo: diáksapka*

| **kason/o 1)** *ép* süllyesztőszekrény, keszon, búvárkeszon

2) *ép* földemmező, mennyezetkazetta

*kasonmalsano: orv* keszonbetegség

| **Kaspi/o** *geo* Kaszpi-tenger

| **kast/o 1)** kaszt

2) *átv* kaszt

► *perdi sian kaston: társadalmilag lesüllyed, kikerül a kasztjából*

*kastismo: kasztrendszer*

*prakasto: őskaszt*

*senkasta: kaszt nélküli*

| **kastane/o** *növ tud* gesztenyefa <Castanea> *szin* kaŝtanoarbo, kaŝtanujo

► *Amerika kastaneo: amerikai gesztenye* <C. dentata>

► *ĉinia kastaneo, moldorna kastaneo: kínai gesztenyefa* <C. mollissima>

► *Japania kastaneo: japán gesztenyefa* <C. crenata>

► *kultivata kastaneo, ordinara kastaneo: szelídgeszténye, édes gesztenye* <C. vulgaris>

► *Virginia kastaneo: cserjés v. törpe gesztenyefa* <C. pumila>

| **kastanjet/o** *zene* kasztanyetta *szin* klakileto

| **kastel/o 1)** *tört* kat várkastély

► *karusela kastelo: kacsalábon forgó vár*

► *kastel' en aero – malsato sur tero<sup>Z</sup>: közm* légvár lakója nem lakomázhat

► *kavalira kastelo: lovagvár*

► *konstrui kastelojn sur glacio<sup>Z</sup>: homokra épít*

► *rabista kastelo: rablóvár*

2) *ép* kastély

► *la renesancaj kasteloj de la Luar-valo: Loire-völgyi reneszánsz kastélyok*

3) *hajó* bástya, felépítmény

► *poba kastelo: farbástya, tatbástya* *szin* postkastelo

► *prua kastelo: orrbástya, előbástya* *szin* teŭgo

*kastelestro: tört* várúr *szin* kastelmastro

*kastelestrino: várúrnő* *szin* kastelmastrino

*altkastelo: ép* kat fellegvár

*antaŭkastelo: hajó* orrbástya, előbástya *szin* prua kastelo

*postkastelo: hajó* farbástya, tatbástya *szin* poba kastelo

*kastelgrafo: tört* vágróf *szin* burgografo

*kastelkapelo: kr* ép várkápolna, házi kápolna

*kastelkomandanto: tört* várnagy

*kastelkorto: ép* tört várudvar

*kastelmastro: tört* várúr *szin* kastelestro

*kastelmastrino: tört* várúrnő *szin* kastelestrino

*kastelpastro: kr* várplébános

*kastelpordego: ép* várkapu

*kastelurbo: tört* erődített város

*l.m.* *altkastelo, ĉaskastelo, ĥimerokastelo, nubkastelo, sablokastelo*

| **Kastili/o** *geo* pol Kasztília <ES>

*kastilia: kasztíliai*

► *kastilia lingvo: kasztíliai nyelv, spanyol nyelv*

*kastiliano: fn* kasztíliai

*Kastilio kaj Leono: geo* pol Kasztília és León <ES>

*Kastilio-Manĉo: geo* pol Kasztília-La Mancha <ES>

| **kastor/o** *áll* hód <Castor fiber>

| **Kastor/o 1)** *mit* Kasztór, Castor

2) *csill* Castor

| **kastore/o** *gysz* hódpezsma, castoreum

*kastororato: áll* nutria, hódpatkány <Myocastor coypus>

| **kastoren/o** *tex* castorine <hódszőrrel kevert gyapjúszövet>

| **kaŝtr/i** *tr* kiherél, miskárol, ivartalanít, kasztrál

► *kaŝtri porkon: disznót miskárol*

► *kaŝtrita kantisto: kasztrált énekes*

► *kaŝtrita kato: ivartalanított macska*

► *kaŝtrita kokino: ivartalanított tyúk*

*kaŝtristo: fn* miskároló

| **Kaŝtri/o** *geo* Castries

► *Kaŝtrio estas la ĉefurbo de Sankta-Lucio: Castries Saint Lucia*  
fővárosa

| **kaŝtrum/o** *tört* castrum

| **kasulet/o** *gaszt* cassoulet <sólethez hasonló egytálétel>

| **kaŝ/i 1)** *tr* elrejt, eldug <vki szeme elől>

► *kaŝi sin antaŭ la okuloj de la mondo: elrejtőzik a világ szeme elől*

► *kaŝi trezoron sub la tero: kincset rejt el a földre*

► *la suno baldaŭ kaŝos sin inter la nuboj: a nap hamarosan elrejtőzik a felhők között*

► *li kaŝis la monon for de sia edzino: elrejtette a pénzt a felesége elől*

► *li kaŝis la rabaĵon en la arbaro: elrejtette a rablott holmit az erdőben*

2) *tr* *csill* eltakar

► *Tero parte kaŝas Lunon: a Föld részben takarja a Holdat*



### 3) *tr* átv elrejt, palástol, elleplez, eltakar

- kaši informojn antaŭ la publiko: információkat rejt el a közönség előtt
- kaši malbenon kaj fari bonan mienon<sup>Z</sup>: jó képet vág a dologhoz
- kaši siajn sentojn antaŭ sia amiko: elrejtí érzelmét barátja elől
- kaši sin sub anonimeco: névtelenségbe burkolózik
- ne kaŝu viajn sentojn for de mi: ne rejtse el az érzelmeidet előlem
- tuso kaj amo ne estas kaŝeblaj<sup>Z</sup>: közm szerelmet, füstöt, köhögést nem lehet eltitkolni
- kaŝa: rejtőzködő, rejtett, titkos
- kaŝa rideto: rejtett mosoly
- kaŝa voĉdono: *pol* titkos szavazás
- kaŝaj intencoj: rejtett szándékok
- kaŝe, kaŝite: rejtve, titkon, titokban
- kaŝe viziti lin: titokban felkeresi
- kaŝaĵo: rejtett holmi, titkolt dolog
- kaŝeco: rejtettség, titkosság
- agi en kaŝeco: titokban cselekszik
- kaŝejo: rejtekhely *ŝin* kaŝloko
- kaŝema: rejtőzködő, titkolódzó, hallgatag
- li estas kaŝema naturo: rejtőzködő v. hallgatag természetű
- kaŝiĝi: 1) *ntr* elrejtőzik, elbújik
- 2) *ntr* titokban v. rejtve marad, elkendőződik
- kaŝiĝo: rejtőzködés, bújósca
- ludi kaŝiĝon: bújócskát játszik *ŝin* kaŝludi
- kaŝilo: álca
- kaŝisto: *jog* orgazda *ŝin* ricelista
- kaŝitaĵo: rejtett v. titkolt dolog
- eĉ la tero elvomas kaŝitaĵojn: közm a föld is kiokádja a titkolt dolgokat
- forkaŝita: 1) eldugott, elrejtett
- 2) *átv* isten háta mögötti
- forkaŝita vilaĝeto: isten háta mögötti falucska
- forkaŝiri: *ntr* elsettenkedik, ellopódzik, lelép
- malkaŝi: *tr* feltár, leleplez, elárul, nyilvánosságra hoz
- la knabino malkaŝis al li sian amon: a lány feltárta előtte szerelmét
- la tempo ĉiam malkaŝas la veron<sup>Z</sup>: közm idővel minden kiderül
- malkaŝi sekreton: titkot elárul
- malkaŝa: 1) nyílt, őszinte
- malkaŝa parolo: nyílt v. őszinte beszéd
- 2) nyilvános, jól ismert
- malkaŝa voĉdono: nyílt szavazás
- malkaŝaj veroj: nyilvános igazságok
- malkaŝema: nyílt, őszinte természetű
- malkaŝemo: nyíltság, őszinteség
- malkaŝo: 1) feltárás, nyilvánosságra hozatal, elárulás <*pl.* titoké>, leleplezés
- 2) *kr* kinyilatkoztatás, reveláció *ŝin* revelacio
- malkaŝiĝi: 1) *ntr* előbukkan, előkerül
- antikvaj moneroj malkaŝiĝis dum la elfosado: régi pénzek kerültek elő az ásatásnál
- 2) *ntr* feltárul, nyilvánosságra kerül, kiderül, lelepleződik
- liaj fiagoj baldaŭ malkaŝiĝis: gonoszítottai hamarosan nyilvánosságra kerültek
- nekaŝebla: el nem rejthető, eltitkolhatatlan
- rekaŝi: *tr* újra elrejt, visszatakar
- ne prenis pastro la donon – rekaŝu sako la monon<sup>Z</sup>: közm ha adnak, vedd el, ha ütnek, fuss el
- kaŝagento: titkosrendőr, civil ruhás rendőr
- kaŝamasigi: *tr* *gazd* <árut> halmoz

kaŝangulo: rejtett zug, búvóhely, rejtekhely, sut

kaŝatendi: *tr* megles, lesben vár

kaŝaŭskulti: *tr* kihallgat, hallgatózik

kaŝbuĉo: *jog* feketevágás <*pl.* disznóé>

kaŝdormi: *ntr* csövezik

►li longe kaŝdormis en la studenthejmo: sokáig a kollégiumban csövezett

kaŝfia: *pej* sunyi, alattomos

kaŝfiŝisto: *jog* orvhalász

kaŝfotisto: *pej fot* lesifotós, paparazzo

kaŝfumanto: *pej* zugbagós

kaŝhako: *jog* feketevágás <*pl.* erdőé>

kaŝhelpilo: *isk* puska

kaŝinformanto: *pej pol* besúgó, titkos informátor

kaŝinformo: *átv* füles

►li ricevis kaŝinformon pri novaj liveroj: fület kapott új szállítmányokról

kaŝkamerao: rejtett kamera

kaŝkomerco: *gazd* zugkereskedelem, feketekereskedelem

kaŝkomercisto: *jog* zugárus, zugkereskedő

kaŝkomunisto: *pej pol* kriptokommunista

kaŝkopii: *tr isk* puskázik

kaŝkuŝi: *ntr* lapul

kaŝlingvo: *nyt* tolvajnyelv

kaŝloĝiĝi: *ntr* elrejtőzik, rejtekhelyre vonul, titkos helyre költözik

kaŝloko: rejtekhely *ŝin* kaŝejo

kaŝludi: *jték* átv is bújócskázik, bújócskát játszik

kaŝludo: *jték* átv is bújócska

kaŝmalica: *pej* sunyi, álnok, alattomos

kaŝmemoro: *inf* gyorsítótár, cache memory

kaŝmeti: *tr* elrejt

kaŝmikrofono: rejtett mikrofón, lehallgatókészülék, poloska

kaŝnoma: anonim

kaŝnomo: álnév, fedőnév *ŝin* pseŭdonomo

kaŝobservi: *tr* <titokban> megles v. kiles, leselkedik, kémkedik vki után <*n*>

kaŝpafisto: orvlövész, lesipuskás *ŝin* gvatpafisto, snajpero

kaŝpenso: rejtett gondolat

kaŝplatigi sin: meglapul, lapít

kaŝpolicano, kaŝpolicisto: titkosrendőr

kaŝpordo: rejtekajtó, titkos bejárat *ŝin* sekreta pordo

kaŝpreni: *tr pej* elcsen

kaŝreklamo: rejtett v. bújtatott reklám *ŝin* kriptoreklamo

kaŝridi: *ntr* kuncog

kaŝrigardi: *tr pej* titokban megnéz, kukkol

kaŝrigardulo: *pej* kukkoló

kaŝslipeto: *isk* puska

kaŝspektanto: *pej* potyanézó

kaŝvagi: *ntr* bujdosik

kaŝvagadi: *ntr* bujdokol

kaŝvaro: *gazd jog* dugáru, zugáru

kaŝvendisto: *gazd jog* zugárus, feketekereskedő

kaŝvesto: álruha

kaŝveturanto: potyautas

kaŝvivo: rejtőzködő élet, bujdosás, illegalitás

kaŝvojaĝanto: potyautas

| **kaŝas/o** *gaszt* cukornádpálinka, fehér rum, cachaça

| **kaŝbu/o** *tört* kasbu <2 óra>

| **Kaŝmir/o** *geo* Kasmír

kaŝmiro: 1) *tex* kasmír, kasmírgyapjú

2) *tex* kasmírsál

kašmíra: *mn nyt* kasmíri <ks>

kašmirano: kasmíri lakos

| **kaštan/o 1** *növ* gesztenye <termés>

►akvokaštano: *l.* trapo

►čevalkaštano: vadgesztenye, lógesztenye

►činia akvokaštano: *l.* dolča eleoóharito

►hipokaštano: *l.* hipokastaneo

2) *növ ne* vadgesztenye *l.* čevalkaštano

kaštanujo, kaštanarbo: *l.* kastaneo

►čevalkaštanujo: *l.* eskulo

kaštanbruna, kaštankolora: gesztenyebarna, gesztenyeszínű

kaštanhara: gesztenyebarna hajű

| **kašub/o** *fn* kasub

kašuba: *mn nyt* kasub <csb>

Kašubujo, Kašubio: Kasubföld

| **kat/o** *áll* macska <*Felis silvestris*>

►sovaĝkato: vadmacska <*F. silvestris*>

►kartuzia kato: karthauzi macska

►nubia kato: núbiai macska, kaffermacska

►norvega arbara kato: norvég erdei macska

►siamia kato: szíami macska

►skota pendorela kato: skót lógófülű macska

►katedoj: *l.* felisedoj

►Botvestita Kato: Csizmás Kandúr

►kiam kato jam formanĝis, forpelo ne helpas<sup>Z</sup>: *közm* eső után köpönyeg

►kiam kato promenas, musoj festenas<sup>Z</sup>: *közm* nincs otthon a macska, cincognak az egerek

►la Botvestita Kato: Csizmás Kandúr

►la kato kraĉospiras: macska fűj

►la kato miaŭas: a macska nyávog

►la kato ŝpinas: a macska dorombol

►ne venas rato mem al kato<sup>Z</sup>: *közm* sokat fárad a vadász, ritkán szárad a halász

►se foriras la katoj, festenas la ratoj<sup>Z</sup>: *közm* nincs otthon a macska, cincognak az egerek

kataĵo: törleszkedés, hízelkedés

kateto: 1) *áll* kiscica

2) cicuskám <megszólítás>

katido: *áll* macskakölyök, kismacska, cica

►plej juna katido musojn jam pelas<sup>Z</sup>: *közm* macskának fia is örömet egerész

katino: *áll* nőstény macska

ekskato: *áll* kasztrált kandúr

virrato: *áll* kandúr

katbirdo: *áll* macskamadár <*Dumetella carolinensis*>

katfiŝo: *áll* fekete törpeharcsa <*Ameiurus melas*>

kat-kaj-musludo: *játék* átv is macska-egér játék

katokulo: *ásv* macskaszemkő

katopaŝi: lábujjhegyen jár

katopesto: *áll orv* macskapestis

katoŝtria: cirmos

katpaŝe: lábujjhegyen

katpiedo: *l.* antenarío

*l.m.* mustelkato

| **katabol/o** *biol* lebontás, lebontó anyagcsere, katabolizmus vő.

anabolo, metabolo

kataboli: *tr biol* lebont <anyagot>

katabolaĵo: *biol* katabolikus termék, lebontó anyagcsere terméke

| **katadioptrik/o** *fiz* katadioptrika

katadioptrika: *fiz* katadioptrikus *l.* katadioptrika lorno

| **katafalk/o** ravatal

katafalki: *tr* felravataloz

katafalkejo: ravatalozó

| **katafor/o** *nyt* előreutalás <szövegben>, katafora

| **kataforez/o 1** *kém* kataforézis

2) *orv* kataforézis, cataphoresis

| **katagenez/o** *geo* katagenezis

| **kataif/o** *gaszt* kataifi

| **katakana/o** *nyt* katakana

| **kataklim/o** *geo* természeti katasztrófa, kataklizma

| **katakomb/o** *kr ép* katakomba

| **katakrezo/o** *nyt* katakrézis, lexikalizált metafora, közhelyes szókép

| **katalaŭn/o** *tört* catalaunus, katalaun

►Katalaŭnaj Kampoj: Catalaunumi mező

| **katalekt/a** *ir* csonka <versmérték>, katalektikus

►katalekta verso: csonka verssor

►katalekta piedo: csonka láb

nekatalekta: *ir* akatalektikus

| **katalepsi/o** *pszi orv* kóros merevség, dermedtség, katalepszia

katalepsia: *pszi orv* katalepsziás, kataleptikus

►katalepsia stato: katalepsziás v. dermedt állapot

katalepsiulo: *pszi orv* katalepsziás beteg

| **kataliz/i 1** *tr kém* katalizál, felgyorsít

2) *tr átv* katalizál, felgyorsít, élénkít, siettet

kataliza: *kém* katalízises, katalitikus

►kataliza reakcio: katalízises reakció

katalizanto: *kém* katalizátor, katalizáló anyag

katalizilo: *tech* katalizátor

memkatalizo: *l.* aŭtokatalizo

| **katalog/o 1** katalógus

2) *inf* könyvtár, mappa *szin* dossierujo

katalogi: *tr* katalogizál

| **katalp/o** *növ* szivarfa <*Catalpa*>

| **katalun/o** *fn* katalán

kataluna: *mn nyt* katalán <ca>

Katalunujo, Katalunio: 1) *geo* Katalónia

2) *geo pol* Katalónia

| **katamaran/o 1** *hajó* katamarán, kéttörzsű hajó

2) *hajó* vendéghajós piroga, katamarán

| **kataplasm/o** *gysz* pépes borogatás, kataplazma

| **katapult/o 1** *kat* hajítógép, katapult

2) *játék* csúzli

3) *hajó rep* katapult

katapult: 1) *tr kat* <hajítógéppel> kilő

2) *tr játék* <csúzlival> kilő

3) *tr hajó rep* katapultál, katapulttal indít

| **katar/o**<sup>1</sup> *orv* hurut, catarrhus

►intesta kataro: bélhurut, catarrhus intestinalis

►mezorela kataro: középhurut, catarrhus auris mediae

►vezika kataro: hólyaghurut, catarrhus vesicae

*l.m.* fojnkataro, nazkataro

| **katar/o**<sup>1</sup> *kr tört* katar

katarismo: *kr tört* katarizmus

| **Katar/o** *geo pol* Katar <QA>

katarano: *fn* katari

| **katarakt/o**<sup>1</sup> *orv* szürke hályog

►senila katarakto: öregkori hályog, cataracta senilis

| **katarakt/o**<sup>1</sup> *geo* vízesés *szin* akvofalo, kaskadeĝo

►katarakto de Niagaro: Niagara-vízesés *szin* akvofalo de Niagaro  
| **katarant/o** *növ* Catharantus  
►roza kataranto: rózsás meténg, rózsameténg <C. roseus> *szin*  
madagaskara vinko  
| **katari/o** *növ* illatos macskamenta <Nepeta cataria> *szin* katherbo  
| **katarsó** *pszi ir* katarsó  
| **katart/o** *áll* újvilági keselyű <Cathartes>  
katartedoj: újvilági keselyűfélék <Cathartidae>  
| **katastr/o** *gazd* telekkönyv  
katastri: *tr* *gazd* telekkönyvbe bejegyezt  
katastrejo: *gazd* földhivatal  
| **katastrof/o** katasztrófa, (tömeg)szerencsétlenség  
►fervoja katastrofo: vasúti szerencsétlenség  
►media katastrofo: környezeti katasztrófa  
katastrofa: katasztrófa-, katasztrófális  
►katastrofaj pluvegoj: katasztrófális esőzések  
katastrofismo: *geo tört* katasztrófaelmélet  
katastrofofilmo: *film* katasztrófafilm  
| **katatoni/o** *pszi* katatónia  
| **kateĉu/o** **1)** *kém* kasu, katehu, katechu *szin* akacia kateĉuo  
**2)** *gaszt* kasu *szin* areka kateĉuo  
kateĉupalmo: *l.* kateĉuareko  
| **katedr/o** **1)** *isk* katedra <professzori szék és állás>  
►li ricevis la katedron de filozofio: megkapta a filozófiai katedrát  
**2)** *isk* tanszék  
►katedra konferenco: tanszéki értekezlet  
►katedra profesoro: tanszékvezető tanár  
►katedro pri ĝenerala kaj aplikata lingvistiko: általános és alkalmazott nyelvészeti tanszék  
**3)** *vall* szószék  
**4)** *kr* püspöki székhely  
katedrestro: *isk* tanszékvezető *szin* fakestro  
katedrulo: *isk* tanszéki oktató  
elkatedre: **1)** *kr* ex cathedra, a pápától, a pápai széktől eredően  
**2)** *kr* ex cathedra, csalhatatlanul, megfellebbezhetetlenül  
| **katedral/o** *kr ép* székesegyház, katedrális, dóm  
| **Kategat/o** *geo* Kattogat  
| **kategori/o** **1)** *fil* kategória  
►samampleksa kategorio: azonos terjedelmű kategória  
**2)** kategória, osztály  
►kategorio de salajroj: bérkategória  
kategoria: **1)** kategória-, kategoriális  
**2)** kategorikus, feltétlen, határozott  
►kategoria rifuzo: kategorikus visszautasítás  
►kategoria tono: határozott hangnem  
►kategorie aserti: határozottan állítja  
kategoriiigi: *tr* kategorizál, kategóriába v. osztályba sorol  
kategorisufikso: *nyt* kategóriaképző, osztályozó utóképző  
*l.m.* ampleksokategorio  
| **kateĥism/o** **1)** *kr* katekizmus, hittankönyv, káté  
**2)** *átv* káté, tételes összefoglalás  
| **kateĥin/o** *kém* katechin  
| **kateĥiz/i** *tr kr* katekizál, hittant tanít, hitre tanít  
►Ulfilas kateĥizis la gotojn: Ulfilas katekizálta a gótokat  
kateĥizo: katekizálás, hittantanítás, hitre tanítás  
kateĥisto: *kr* hitoktató, hittantanár, katekéta  
| **kateĥol/o** *kém* katechol  
katekolamino: *biol kém* katecholamin  
| **kateĥumen/o** **1)** *kr tört* hitújonc, hittanuló, kathekumen  
►kateĥumena ordino: *kr* katekhumenátus, hittanulói rend

**2)** *kr* konfirmálandó, konfirmandus <az evangélikus egyházban>  
| **katekism/o** *l.* kateĥismo  
| **katekist/o** *l.* kateĥisto  
| **katekiz/i** *l.* kateĥizi  
| **katekol/o** *l.* kateĥolo  
| **katekumen/o** *l.* kateĥumeno  
| **katen/o** **1)** bilincs, béklyó, rablánc  
**2)** *átv* bilincs, béklyó, akadály  
**3)** *mat* láncgörbe  
kateni: **1)** *tr* megbilincsel, láncra ver, vasra ver, megbéklyóz  
►katenu la ĉevalojn: béklyózd meg a lovakat  
►oni katenis la kaptitojn: megbilincseltek a foglyokat  
**2)** *tr* *átv* megköt, korlátoz, gátol, lebilincsel, lenyűgöz  
►katenu vian langon: fékezd a nyelved  
►la mizero katenas lin: a nyomor röghöz köti  
►la ŝuldoj katenas lian entreprenemon: az adósságok korlátozzák vállalkozókedvét  
►la virino katenis lin: a nő lenyűgözte  
►via romano katenis min: regényed lebilincsel  
alkateni: *tr* hozzáláncol, odaköt  
►la malsano alkatenas lin al la lito: a betegség ágyhoz köti  
►li alkatenis la kaptiton al la arbo: a fához láncolta a foglyot  
enkateni: *l.* kateni  
malkateni, senkateni: *tr* leveszi vki <n> láncát, bilincseitől  
megfoszt, felszabadít  
►malkatenu la arestiton, li estas libera: vegye le a láncot az őrizetesről, ő szabad  
katenbalono: *rep* kötött léggömb  
*l.m.* mankateno  
| **katenari/o** *vsút* felsővezeték  
| **Katerin/o** Katalin  
►Katerino de Mediĉoj: Medici Katalin  
►Katerino la Granda: Nagy Katalin  
►Sankta Katerino: *kr* Szent Katalin  
Sankta-Katerino: *geo pol* Santa Catarina <BR>  
| **katet/o** *mat* befogó  
| **kateter/o** *gysz* katéter  
kateteri: *tr orv* katéterez  
►kateteri arterion: verőeret megkatéterez  
►kateteri vezikon: hólyagot megkatéterez  
| **katetometr/o** *geo* katetométer, szintkülönbségmérő  
| **katgut/o** **1)** *gysz* catgut, „macskabél”, felszívódó varrófonal  
**2)** *zene* bélhúr  
| **Katilin/o** *tört* <Lucius Sergius> Catilina  
| **katiz/o** *tex* csinozás, fényezés  
katizi: *tr tex* csinoz, fényez, katíroz  
malkatizi: *tr tex* avat, gőzöl, dekatál <szövetet> *szin* dekatál  
| **katjon/o** *fiz kém* kation  
| **katej/o** *növ* bugakosbor, kateja <Cattleya>  
| **Katmandu/o** *geo* Katmandu  
►Katmanduo estas la ĉefurbo de Nepalo: Katmandu Nepál fővárosa  
| **katoblep/o** *mit* catoblepas, katobleposz <lehorgasztott fővel járó bika>  
| **katod/o** *vill* katód  
►inkandeska katodo: izzókatód  
antikatodo, kontraŭkatodo: *vill* antikatód  
katodradio: *vill* katódsugár, elektronsugár  
| **katokal/o** *áll* övesbagoly <lepke> <Catocala>  
| **katolik/o** *fn kr* katolikus  
katolika: *mn* katolikus

►Katolika Agado: Actio Catholica  
 ►Katolika Aŭtonomio: Katolikus Autonomia  
 ►laŭ katolika ceremonio: katolikus szertartás szerint  
 katolikaro: katolikusság, a katolikusok  
 katolikismo: *kr* katolicizmus  
 malnovkatoliko: *fn kr* ókatolikus  
 ►la malnovkatolikoj ne agnoskas la neerarivecon de la papo: az ókatolikusok nem ismerik el a pápa tévedhetetlenségét  
 romkatoliko: *fn kr* római katolikus  
 | **katolikos/o** *kr* katolikosz  
 | **Katon/o** *tört* Cato  
 ►Katono el Utiko: Cato Uticensis  
 ►pli maljuna Katono: idősebb Cato  
 | **katoptriko/o** *fiz* fényvisszaverődés-tan, katoptrika  
 | **Katul/o** *ir* <Caius Valerius> Catullus  
 | **katun/o** *tex* karton, pamutszövet  
 | **kaŭci/o** *jog* óvadék, kaució  
 ►deponi kaŭcion: óvadékot tesz le  
 kaŭcii: *tr jog* <vmilyen összegű> óvadékot tesz le, kauciót tesz le  
 ►li devis kaŭcii kvin milionojn da forintoj: öt millió forint óvadékot kellett letennie  
 | **kaŭĉuk/o** *kém* kaucsuk, természetes gumi  
 ►kruda kaŭĉuko: nyers kaucsuk, nyers gumi  
 ►krepa kaŭĉuko: kreppkaucsuk, termelt kaucsuk  
 ►lamena kaŭĉuko: lemezkaucsuk  
 ►sintheza kaŭĉuko: szintetikus kaucsuk, műgumi  
 kaŭĉuka: kaucsuk-, gumi-  
 ►kaŭĉuka pantaloneto: guminadrág  
 ►kaŭĉuka subtuko: gumipelenka  
 ►kaŭĉuka tubo: gumicső  
 rekaŭĉuki: *tr ip* újrafutóz  
 ►rekaŭĉuki pneŭmatikon: gumiabroncsot újrafutóz  
 kaŭĉukarbo: *l.* kaŭĉuka fiko  
 kaŭĉukplanduma: gumitalpú  
*l.m.* spongokaŭĉuko, sulfurkaŭĉuko  
 | **kaŭkalid/o** *növ* ördögbockor <Caucalis>  
 | **Kaŭkaz/o** *geo* Kaukázus  
 Transkaŭkazio: *geo* Kaukázuson túli terület  
 | **kaŭlerp/o** *növ* Caulerpa <moszat>  
 ►taksusfolia kaŭlerpo: *C. taxifolia*  
 | **Kaŭn/o** *geo* Kaunas  
 | **kaŭpoks/o** *l.* bova pokso  
 | **kaŭr/i** **1)** *ntr* guggol  
**2)** *ntr* kuporog, gubbaszt  
 kaŭre: **1)** guggolva  
**2)** gubbasztva  
 kaŭriĝi: **1)** *ntr* leguggol  
**2)** *ntr* összekuporodik  
 | **kaŭri/o** **1)** *növ* kaurifenyő <Agathis australis>  
**2)** *áll* pénzcsiga *l.* moncipreo  
 | **kaŭsalgi/o** *orv* causalgia <égető érzés>  
 | **kaŭst/a** *l.* kaüstika  
 | **kaŭstik/a** **1)** *biol kém* maró, égető, kausztikus  
 ►kaŭstika kalko: égetett mész  
**2)** *átv* csípős, gúnyos, maró, szatirikus  
 ►havi kaŭstikan humoron: csípős kedvében van  
 ►kaŭstika sprito: maró gúny  
 ►kaŭstika stilo: maró stílus  
 kaŭstiko: *fiz* gyújtófelület, fókuszfelület, kausztika  
 kaŭstikaĵo: *orv kém* marószer, maró anyag, causticum

kaŭstikeco: maró v. égető hatás, kausztikusság  
 kaŭstikizi: *tr kém* kausztifikál, kausztikussá v. maróvá tesz  
 | **kaŭter/o** *gysz* égetővas, kauter, cauter  
 kaŭteri: *tr orv* kiéget, pörköl, kauterez, kauteroz, kauterizál  
 kaŭterado: *orv* kauterizáció, cauterisatio  
 kaŭterizaĵo: *gysz* kauterizálószer  
 termokaŭtero: *gysz* thermocauter  
 kaŭterpunkto: *orv* kauterizációs pont  
*l.m.* galvanokaŭtero, termokaŭtero  
 | **kaŭz/o** **1)** *fil* ok, causa  
 ►efika kaŭzo: hatóok, okozó, causa efficiens  
 ►la unua kaŭzo: az első ok  
**2)** *ált* ok  
 ►el kia kaŭzo?: milyen okból?  
 ►kaŭzo de malsano: betegség oka  
 ►kaŭzo de milito: háborús ok, háború oka, casus belli  
 ►la kaŭzo kuŝas en via neglektemo: az ok a hanyagságodban rejlik  
 ►nenio okazas sen kaŭzo: semmi sem történik ok nélkül  
 ►nuliga kaŭzo: *jog* semmisségi ok  
 ►ofte de kaŭzo senenhava venas efiko plej grava<sup>z</sup>: *közm* kicsiny szikrából nagy tűz szokott támadni  
 ►primara kaŭzo: elsődleges ok  
**3)** ok <indíték>  
 ►el persona kaŭzo: személyes okból  
 ►havi plenan kaŭzon por ĝoji: megvan minden oka rá, hogy örüljön  
 ►li ne donis kaŭzon al ni, por plendi: nem adott okot rá, hogy haragudjunk  
 ►mankas kaŭzo por tio: nincs ok arra  
 ►manke de sufiĉa kaŭzo: kellő indok híján  
 ►ne estas kaŭzo timi: nincs ok félni  
 ►pro ĉi tiu kaŭzo: ezen oknál fogva  
 ►vi ne havas kaŭzon por kolero: nincs okod haragudni  
 kaŭza: oki, oksági  
 ►kaŭza interrilato: oksági kapcsolat  
 ►kaŭza verbo: *l.* faktitivo  
 kaŭze de io: vmi okán, vmi következtében  
 ►kaŭze de la inundoj: az áradások következtében  
 ►kaŭze de persona koncerno: személyes érintettség okán  
 kaŭzi: *tr* okoz, előidéző  
 ►kaŭzi doloron: fájdalmat okoz  
 ►kaŭzi kapdoloron: fejfájást okoz, *átv* fejtörést okoz  
 ►kaŭzi kaprompon: fejtörést okoz  
 ►kaŭzi traŭmaton: megrázkódtatást okoz  
 kaŭzeco: *fil* okság, okozati összefüggés, kauzalitás  
 ►kaŭzeca principo, principo de kaŭzeco: oksági elv  
 kaŭzinto: *fn* okozó, elkövető  
 ►kaŭzinto de la akcidento: a baleset okozója  
 prakaŭzo: *fil* őso  
 senkaŭza: ok nélküli, indokolatlan  
 ►senkaŭza malbeno ne efektiviĝas: *bibl* az ok nélküli átok nem teljesül  
 senkaŭze: ok nélkül, indokolatlanul  
 ►ne senkaŭze: nem ok nélkül, nem véletlenül  
 kaŭzadjekto: *nyt* okhatározó  
*l.m.* bonkaŭze, celkaŭzo  
 | **kav/o** **1)** üreg, verem, odú  
 ►kavo de arbo: odú  
 ►kavo de roko: sziklaüreg  
**2)** *anat* testüreg, cavum  
 ►abdomena kavo: hasüreg, cavum abdominis



► aksela kavo: hónaljárok, fossa axillaris  
 ► buša kavo: szájüreg  
 ► denta kavo: fogüreg, cavum dentis  
 ► poplita kavo: térdárok, térdalja, fossa poplitea  
 ► toraka kavo: mellüreg, cavum thoracis  
 ► utera kavo: méhüreg, méhür, cavum uteri  
 3) gödör, kátyú  
 ► pelis pavon, falis kavon<sup>7</sup>: melléfogott  
 ► tomba kavo: sírgödör  
 kava: 1) üreges, gödrös, odvas  
 ► kava brusto: beesett mell  
 ► kava trunko: odvas fatörzs  
 ► kava vizaĝo: beesett arc  
 ► kava vojo: gödrös út  
 ► kavaj okuloj: beesett szem  
 2) átv homorú, beesett <pl. arc> *szin* konkava  
 3) *anat* üreges, cavalis, üres visszérhez tartozó  
 ► kava vejno: üres visszér, vena cava  
 kavi: *ntr* üreges, gödrös, kátyús  
 kaveto: 1) gödröske  
 ► ĉarmaj kavetoj de ŝiaj vangoj: orcáinak bájos gödröcskéi  
 2) *anat* gödör, kerek bemélyedés, fovea  
 kavigi: 1) *tr* kiváj, gödrösít  
 ► ĉaregoj kavigis la vojon: szekerek kivájták az utat  
 ► kavigi trunkon: fatörzset kiváj  
 2) *tr* átv homorít, besüppeszt  
 ► kavigi la manojn: tölcéért csinál a kezéből  
 kaviĝi: 1) *ntr* kivájódik, kátyúsodik, gödrösödik  
 ► la vojo kaviĝis pro la traktoroj: az út kigödrösödött a traktorok miatt  
 2) *ntr* behorpad, besüpped  
 ► la benko kaviĝis sub la pezo: a pad behorpadt a súly alatt  
 ► liaj vangoj kaviĝis: beesett az arca  
 kavatoro, elkavatoro: *ép tech* markológép, exkavátor  
 elkavigi: *tr* gödörből kiemel  
 ► elkavigi arboradikojn: a fák gyökereit kiemel  
 enkaviĝi: 1) *ntr* kátyúba esik, gödörbe csúszik  
 2) *ntr* átv behorpad, benyomódik  
 malkava: domború, konvex *szin* konvekta  
 kavbrusta: beesett mellű  
 kavavizaĝa: beesett arcú, sovány képű  
 kavoplena: gödrös, kátyús  
 kavovojo: *közl* mélyút  
*l.m.* aerkavo, belkaveto, ĉerkokavo, foskavo, genukavo, lupkavo, mankavo, obuskavo, okulkavo, radkavo, radsulko, terpomkavo, vangokaveto, vojokavo  
 | **kavakinj/o** *zen* cavaquihno  
 | **kava/o** 1) nőv káva *szin* ebriiga pipero, kavaopiprujo  
 2) *gaszt* gysz káva <ital>  
 kavaopiprujo: *l.* ebriiga pipero  
 | **kavaleri/o** 1) *kat* lovasság  
 ► malpeza kavalerio: könnyűlovasság  
 ► peza kavalerio: nehézlovasság  
 2) *gazd* szívességi váltó  
 kavaleriano: *fn* *kat* lovassági, lovas katona  
 | **kavaliér/o** *kat* ágyúdomb, magas ágyúállás, fokerőd, bástyapárna  
 | **kavalir/o** 1) *tört* lovag  
 ► Kavaliro de la Trista Mieno: Búsképű Lovag  
 ► kavaliro en la antikva Romo estis malpli ranga ol patricio: az ókori Rómában a lovag alacsonyabb rangú volt, mint a patrícius

► migra kavaliro, vaganta kavaliro: kóborlovag  
 ► teŭtonaj kavaliroj: *tört* német lovagok  
 2) lovag <kitüntetés>  
 ► kavaliro de la Krurzono, kavaliro de la Ĝartero: a Térdszalagrend lovagja  
 ► kavaliro de la Honorlegio: a Becsületrend lovagja  
 3) átv lovag, gavallér, gáláns ember  
 4) *sp* ló, huszár <sakk>  
 kavaliro: *tört* lovag-, lovagi  
 ► kavaliro bieno: lovagi birtok  
 ► kavaliro eposo: *ir* lovagi ének  
 ► kavaliro titolo: lovagi cím  
 ► kavaliroj ludoj: lovagi játékok *szin* turniro 1  
 kavalirojo: lovagias tett  
 kavaliroco: 1) *tört* lovagság, lovagi cím, lovagi rang  
 2) *tört* lovagrendszer *szin* kavalirismo  
 kavaliroca: lovagias  
 kavalirogi: *tr* *tört* lovaggá üt *szin* krei kavaliro  
 ► kavalirogi ceremonio: lovaggá ütés  
 kavalirismo: *tört* lovagrendszer  
 kavalirsprono: *l.* delfinio  
*l.m.* kruckavaliro, templokavaliro  
 | **kavalkad/o** 1) lovas felvonulás  
 2) átv színes forgatag, kavalkád  
 | **kavatin/o** *zene* kavatina, cavatina  
 | **kavern/o** 1) *geo* barlang  
 2) *orv* üreg, kaverna, caverna  
 ► kaverno en la pulmo: kavernák a tüdőben  
 kaverna: üreges, lyukas  
 ► kaverna arbo: odvas fa  
 ► kaverna dento: lyukas fog  
 ► kaverna ŝtonego: odvas kő  
 kavernaĉo: átv *pej* odú, üreg <lakás>  
 ► mi ne volas loĝi en ĉi tiu kavernaĉo: nem akarok ebben az odúban lakni  
 kaverneto: *geo* tekervényes bemélyedés *szin* anfrakto  
 kavernulo, kavernohomo: *szin* barlanglakó, barlangi ember *szin* troglodito  
 kavernodomo: *ép* barlanglakás  
 kavernoloĝa: *mn* áll barlanglakó, barlangi  
 | **kavi/o** áll Cavia <nem> vő. kobajo  
 ► kaviedoj: tengerimalac-félék <Caviidae>  
 | **kaviar/o** *gaszt* kaviár *szin* frajaĵo  
 ► grajna kaviaro: szemes kaviár  
 ► nigra, ruĝa kaviaro: fekete, vörös kaviár  
 ► premita kaviaro: sajtolt, préselt kaviár  
 kaviartranĉilo: *gaszt* kaviárkés  
 | **kaz/o** 1) *nyt* eset  
 ► akuzativo estas ofte uzata kazo en Esperanto: a tárgyeset gyakran használt eset az eszperantóban  
 ► instrumenta kazo: *nyt* eszközhatározó eset, eszközeset, instrumentalis *szin* instrumentaló  
 ► nerektá kazo: függő eset, jelölt eset, casus obliquus  
 ► poseda kazo: birtokos eset *szin* genitivo  
 ► rektá kazo: független eset, jelöletlen eset, abszolút eset  
 2) *jog* eset  
 ► ĉi tiu kazo ankoraŭ ne okazis en mia jura praktiko: ez az eset még nem fordult elő a jogi praxisomban  
 3) *orv* kóreset  
 ► benigna kazo: jóindulatú kóreset

►maligna kazo: rosszindulatú kóreset

4) *ált* eset *l.* okazo

kazaro: *nyt* névragozás, esetek, esetrendszer

nekaze: amennyiben nem, nemleges esetben

n-kazo: *eo nyt* tárgyeset *szin* akuzativo

kazofinaĵo: *nyt* esetvégződés

kazostudo: esettanulmány

*l.m.* militkazo

| **kazah/o** *fn* kazah

kazaĥa: *mn nyt* kazah <kk>

Kazaĥujo, Kazaĥio: *geo pol* Kazahsztán <KZ>

| **kazak/o 1)** *tex* <bő ujjú> útiköpeny, kazak

2) kabátblúz, zubbony

3) zsokémellény

| **Kazan/o** *geo* Kazán

►Kazano estas la ĉefurbo de Tatarujo: Kazán Tatár föld fővárosa

| **kaze/o** *gaszt* túró

kazeigaĵo, kazeiganto: tejoltó

kazeiĝi: *ntr* megtúrosodik

kazeino: *kém* kazein

*l.m.* sojkazeo

| **kazemat/o** *kat* kazamata

| **kazern/o** *kat* laktanya, kaszárnya *szin* soldatejo

enkazernigi: *tr kat* laktanyában elhelyez, laktanyába vezet

| **kazimir/o** *tech* kazimír <sűrű posztóanyag>

| **Kazimir/o** Kázmér <utónév>

| **kazin/o** kaszinó

| **kazu/o** *kr* <kazuisztikai> eset, példaeset

kazuisto: *kr* kazuista

kazuistiko: *kr fil* kazuisztika

2) *átv pej* szörszálhasogatás, álokoskodás

| **kazuár/o** *áll* kazuár <Casuarius>

►kazuaredoj: kazuárfélék <Casuariidae>

| **kazuaren/o** *növ* kazuárfa, kengurufa <Causarina>

| **kazubl/o** *kr* miseruha, kazula

| **KD** *röv inf eltr* CD *l.* kompakta disko

KD-etikedo: *inf* CD-címke

KD-legilo: *inf eltr* CD-olvasó *szin* lumdiska legilo

KD-ludilo: *eltr* CD-lejátszó

KD-registrilo: *inf eltr* CD-író

KD-ROMo: *inf* CD-ROM

| **ke 1)** *hogy* <alárendelő kötőszó> ne estas bone, ke vi ne venis:

nem jó, hogy nem jöttél <alanyi mellékmondat>

2) <jelzői mellékmondatban> tiun supozon, ke li estas ŝtelisto, tuj mi pruvos al vi: azt az állítást, hogy ő tolvaj, azonnal bizonyítom neked

3) <álltmányi mellékmondatban> lia opinio estas, ke ni devas akcepti la inviton: az a véleménye, hogy el kell fogadnunk a meghívást

4) <tárgyi mellékmondatban> oni kredis, ke li freneziĝis: azt hitték, hogy megőrült

5) <okhatározói mellékmondatban> mi malĝojas, ke vi ne venis: szomorú vagyok, hogy nem jöttél

6) <célhatározói mellékmondatban> kombu lin, ke li ne aspektu tiel aĉe: fészül meg, hogy ne nézzen ki ilyen csúnyán

7) <eredményhatározói mellékmondatban> mi tiel kuris, ke mi ne povis retrovi la spiron: annyira futottam, hogy alig bírtam lélegzetet venni

8) <feltételes mellékmondatban> mi foriros, kondiĉe ke vi ne ofendiĝos: elmegyek, feltéve hogy nem sértődsz meg

| **ke/o** *áll* kea <Nestor notabilis>

| **kebab/o** *gaszt* kebab, törökös nyársonstült

*l.m.* turnkebabo

| **Kebek/o 1)** *geo* <város> Québec

2) *geo pol* <tartomány> Québec <CA>

| **kebraĉ/o** kvebracsófa <faanyag>

►blanka kebraĉo: fehér kvebracsófa

►ruĝa kebraĉo: vörös kvebracsófa

kebraĉino: *kém* kvebracsin

| **kecal/o 1)** *áll* quetzal <Pharomachrus mocinno>

2) quetzal <pénznem>

| **keĉap/o** *gaszt* ketchup

| **keĉ/o** *hajó* ketch <kétárbócos gyors vitorlás hajó>

| **keĉu/o** *fn* kecsua

keĉua: *mn nyt* kecsua <qu>

| **keĉup/o** *l.* keĉapo

| **kediv/o** *pol tört* kedive <egyiptomi török alkirály>

| **kefir/o** *gaszt* kefir

| **kegl/o** *játék* tekebabu, kugli

►ludi keglojn: tekézik, kuglizik

keglaro: *játék* tekebabuk

kegloludi: *ntr* játék tekézik, kuglizik

kegloludo: *játék* tekejáték

kegloludejo: *játék* tekepálya, kuglipálya

| **keĝeri/o** *l.* fiŝrizaĵo

| **keir/o** *növ* sárgaviola, aranymázviola <Erysimum cheiri>

| **keirant/o** *ex növ* viola <Cheiranthus>

| **kejl/o 1)** *tech* csap, faszeg, ék

►alĝustiga kejló: állítóék, szabályozóék

►duobla kejló: kettős ék

►haltiga kejló: sasszeg, végszeg, biztosítószeg, biztosítóék

►kalkana kejló: orros ék

►konkava kejló: nyerges ék

►kvadrata kejló: négyszögék

►laŭlonga kejló: hosszanti ék

►kruckapa kejló: keresztfejk

►plata kejló: lapos ék

►ronda kejló: hengeres v. kerek ék

►tanĝa kejló: érintős ék

►transversa kejló: haránték, kereszték *szin* kverkejló

2) *zene* hangolókulcs

3) *nyt* töltelékszó *szin* űstopvorto

kejli: *tr tech* összeékel, összecsapol

kejlaĵo, kejlitaĵo: *tech* ékkötés, reteszkötés

kejlejo: *zene* kulcsszekrény

►kejlejo de violono: hegedű kulcsszekrénye

kontraŭkejló: *tech* ellenék, feszítőék

kverkejló: *tech* haránték, kereszték

kejlifiksi: *tr tech* kiékel, ékkel kitámaszt v. rögzít

kejloldo: *tech* ékhorony

*l.m.* agordkejló, langokejló, ringokejló, űstopkejló

| **Kejns/o** *gazd* <John Maynard> Keynes

kejnsismo: *gazd* keynesianizmus

| **keks/o** *gaszt* teasütemény, aprósütemény, keksz

| **kel/o 1)** *ép* pince

►arkaĵa kelo: boltozatos pince

2) *ép* pincelakás, alagsori lakás

kelaro: pincesor, pincék

keli: *tr ép* alapincéz

kelisto: *agr* pincemunkás

enkeligi: *tr* pincébe visz v. rak, pincébe zár  
keletaĝo: *ép* pinceszint, alagsor *szin* subteretaĝo  
kelkarcero: *jog* pincebörtön, pincetömlőc, pincezárika  
kelloĝejo: *ép* pincelakás  
*l.m.* forgeskelo, ŝipkelo, tombokelo, vinkelo  
| **kelat/o** *kém* kelát, chelat  
kelatigi: *tr kém* kelátoz, kelátot képez  
kelatigo: *kém* keláció  
kelatiganto: *fn kém* kelátképző  
kelatoterapio: *orv* kelátterápia  
| **kelidoni/o** *növ* fecskefű <Chelidonium majus> *szin* hirundherbo, verukherbo  
| **kelifer/oj** *áll* tojókampósok, sáskaalkatúak, sáskaszabásúak, sáskaszervek <Caelifera> *szin* ĉizsaltuloj  
| **kelk/a** **1)** némi, egy kis, bizonyos  
▶ donu al mi kelkan klarigon: adj nekem némi magyarázatot  
▶ kelka nombro da soldatoj: bizonyos számú katoná  
▶ kelka ordo estus dezirinda: némi rend kívánatos volna  
▶ kun kelka hezitado: némi habozással  
▶ post kelka tempo: bizonyos idő múlva  
**2)** néhány, egy pár  
▶ kelkaj esperantistoj: néhány eszperantista  
▶ kelkaj homoj: néhány ember  
▶ mi prenos kelkajn pecojn: elveszek néhány darabot;  
**3)** néhányan  
▶ kelkaj opinias: néhányan úgy vélik  
▶ kelkaj el ili: néhány közülük  
kelke: néhány, némi, egy kicsi  
▶ kelke da homoj: néhány ember  
▶ kelke da mono: némi pénz  
▶ mi kelke dormetos: egy kicsit szundikálók  
kelk-: néhány-  
kelkfoja: néhányszori, párszori  
kelkfoje: néhányszor, párszor, egynéhányszor  
kelkiuj: néhányan, bizonyos emberek  
▶ kelkiuj havis diversan opinion: néhányan más véleményen voltak  
▶ kelkiuj ne emas teni la ordon: bizonyos emberek nem hajlandók rendet tartani  
kelk-ie: itt és ott, néhány helyen, egyes helyeken, bizonyos helyeken  
▶ kelk-ie ankoraŭ konserviĝis ĉi tiu kutimo: néhány helyen még megőrződött ez a szokás  
kelkiom: néhány, egy kicsi  
▶ mi kaptis kelkiom da fiŝoj: fogtam néhány halat  
▶ donu al mi kelkiom da tempo: adj nekem egy kis időt  
kelkdek: néhányszor tíz  
kelkobla: néhányszoros  
kelkopo: néhány egyedből álló csoport, néhány egyed együtt  
kelkopa: néhány egyedből álló  
kelkope: néhányan  
kelkvorte: néhány szóban, néhány szóval, röviden  
▶ kelkvorte, mi ne alproprigas vian opinion: röviden, nem fogadom el a véleményedet  
▶ resumu kelkvorte vian prelegon: összegezze néhány szóban az előadását  
| **kelner/o** *gaszt* pincér, felszolgáló  
kelneri: *ntr gaszt* pincéreskedik  
ĉefkelnero: *gaszt* főpincér  
| **keloid/o** *orv* hegdeganat, keloid  
| **keloni/o** *áll* levesteknős <Chelonia mydas> *szin* martestudo  
| **kelt/o** *fn* kelta

kelta: *mn nyt* kelta <cel>  
keltibero: *fn* keltibér  
keltibera: *mn nyt* keltibér  
antaŭkelta: *tört* kelták előtti, a keltákat megelőző, prekeltikus  
| **Kelvin/o** *fiz* <William Thompson> Kelvin  
kelvino: *fiz* kelvin <K>  
| **Kembrig/o** *geo* Cambridge  
| **kemi/o** *kém* vegytan, kémia  
▶ fizika kemio: *fiz* fizikai kémia  
▶ neorganika kemio: szervetlen kémia  
▶ organika kemio: szerves kémia  
kemiaĵo: **1)** *kém ip* vegyi termék, vegyi áru  
**2)** *kém* vegyszer, vegyi anyag  
kemiisto: *kém* vegyész, kémikus  
biokemio: *biol kém* biokémia, életvegytan, biológiai kémia  
fitokemio: *kém* növénykémia, fitokémia  
fotokemio: *fot kém* fotokémia  
fotokemiaĵo: *fot kém* fotokémiai termék  
kemigena: *tud* vegyi eredetű, kemogén  
stereokemio: *kém* sztereokémia  
termokemia: *kém* termokémiai  
kemigisto: *l.* bakpulvoro  
kemiingeniero: *kém* vegyész-mérnök  
kemiluminesko: *fiz kém* kemolumineszcencia  
kemisintezo: *biol* kemoszintézis  
kemiterapio: *orv* kemiterápia  
kemitropismo: *biol* kemotropizmus  
*l.m.* elektrokemio, histokemio, kosmokemio, sunkemio  
| **ken/o** gyantás fa, világítószilánk, fokla  
kenfulgo: fenyőkorom  
| **kend/o** *sp* kendő  
kendisto: *fn sp* kendős, kendőka, kensi  
| **Kenigsberg/o** *tört geo* Königsberg *l.* Kaliningrado  
| **Kenj/o** **1)** *geo* <hegy> Mount Kenya *szin* Kenja Monto  
**2)** *geo pol* <ország> Kenya <KE>  
Kenja Monto: *geo* Mount Kenya *szin* Kenjo  
| **kenomel/o** *növ* díszbirs <Chaenomeles> *szin* florcidonio  
▶ Japania kenomelo: téglapiros díszbirs, japánbirs <C. „japonica”>  
| **kenomen/o** *l.* ĥenomeno  
| **kenopodi/o** *növ* libaparáj, libatop <Chenopodium> *szin* anserpiedo  
▶ fragkenopodio: eperparáj <C. capitatum> *szin* blito  
▶ perua kenopodio: rizsparáj, amerikai rizs <C. quinoa> *szin* kvinoo  
▶ kenopodiacoj: libatopfélék <Chenopodiaceae>  
| **kenotron/o** *eltr* kenotron, vákuum-egyenirányító cső  
| **kenozoik/o** *geo* *tört* földtörténeti újkor, újidő, kainozoikum, neozoikum vö. mezozoiko, paleozoiko  
| **kent/o** él <tárgy keskenyebbik felülete>  
▶ la kento de la pordo: az ajtó éle  
▶ la supra kaj flankaj kentoj de la tabulo: a tábla felső és oldalsó élei  
▶ ni starigu la ŝrankon sur ĝian kenton: állítsuk élére a szekrényt  
| **Kentuki/o** *geo pol* Kentucky <US>  
| **Keops/o** *tört* Kheopsz  
▶ la piramido de faraono Keopso estas la plej granda: Kheopsz fáraó piramisa a legnagyobb  
| **kep/o** *kat tex* <hengeres formájú> ellenzős egyensapka  
| **Kepler/o** *csill* <Johannes> Kepler  
▶ kepleraj leĝoj pri la moviĝoj de la planedoj: Kepler törvényei a bolygók mozgásáról  
| **kepr/o** *tex* sávoly, köpper, keresztcsíkos szövet  
| **ker/o** *jték* kör <kártya>

►kera deko: kőr tízes

| **Keral/o** *geo pol* Kerala <IN>

| **kerato-** 1) *anat* felhám-, kerato-, kerat-

►keratolizo: *orv* keratolízis, keratolysis, szaruréteg leoldódása

2) *anat* szaruhártya-

keratino: *biol* keratin, szaruanyag

keratito: *orv* szaruhártya-gyulladás *szin* korneito

►herpeta keratito: herpeszes szaruhártya-gyulladás

keratotomo: *gysz* szaruhártyakés, keratotom

keratotomia: *orv* bemetszés a szaruhártyán, keratotomia

keratozo: *orv* szarusodás, keratosis

keratkonuso: *anat* szaruhártyakúp, keratoconus

| **keratel/o** *áll* lábatlan kerekesefféreg, kanálalakú kerekesefféreg, kehelyférgeske, lábatlan férgeske <Keratella cochlearis> *szin* kulerforma brahiono

| **Kergelen/oj** *geo* Kerguelen-szigetek

| **kerigm/o** 1) *tört* hirdetmény

2) *kr* kerigma, kérügma, igehirdetés, hitszónoklat

| **kerkedul/o** 1. marcanaso

| **kermes/o** 1) *kr* <templomi> búcsú

2) búcsú <multság>

3) 1. kirmeso 1

| **kermesit/o** *ásv* kermezit

| **kern/o** 1) *növ* csonthéj, kőmag, putamen, „mag”

►kerno de ĉerizo: cseresznye csonthéja v. kőmagja, cseresznye „magja”

2) *ált* *növ* <kemény> mag

►kerno de daktilo, vinbero: datolya, szőlő magja

3) *vill* mag, tekeresmag

4) *vill* mag, lélek, bél <kábel>

5) *anat* sejtmag, nucleus *szin* nukleo

6) *fiz* atommag *szin* nukleo

7) *csill* *geo* mag

►ekstera kaj interna kernoj de la Tero: a Föld külső és belső magja

►kerno de galaksio, kometo: galaxis, üstökös magja

8) *átv* vminek a lényege, veleje

►alpaŝu al la kerno: térjen a lényegre

►jen la kerno de la afero: ez a dolog lényege

►tio tuŝas la kernon: ez a lényegét érinti

9) *mat* magtér, magfüggvény

kerna: 1) mag-, magra vonatkozó

►kerna kaĉo: *gaszt* magkása

►kerna reakcio: *fiz* magreakció

►magnetkerna memorilo: *inf* mágnesmagos memória

2) *átv* lényegi, alapvető, tömör

►kerna diro: tömör mondás

►kerna ideo: alapötlet

►kerna kaŭzo: igazi ok

►kerna obstaklo: fő akadály

►kerna opinio: tömör vélemény

kerneca: 1) magszerű

2) *átv* tömörségre v. lényegre törekvő

►kerneca stilo: tömör stílus

kerneto: *növ* magocska, magvacska, apró mag

►kernetoj de pomo, citrono: alma, citrom magjai

kernujo: *növ* magház *szin* ovario 2

diskerna: *növ* magvaváló

ĝiskerna: mélyreható, lényeglátó

senkerna: *növ* magtalan

senkernigi: *tr* magtalanít, kimagoz

►senkernigi ĉerizojn: cseresznyét magoz

kernenergiejo: 1. atomenergia centralo

kernfiziko: *fiz* magfizika, atomfizika

kernfizikisto: *fiz* magfizikus, atomfizikus

kernforto: *fiz* nukleáris erő

kernofendado: 1. fisio

kernofrukto: *növ* csonthéjas termés

kernligno: *növ* geszt

kernorompulo: *áll* meggyvágó <Coccothraustes coccothraustes>

kernvorto: *nyt* alaptag

1.m. aerkerna, atomkerno, bobenkerno, krajonkerno, semkerno, ŝraŭbkerno

| **Kerone/o** *tört* *geo* Khairóneia

| **kerosen/o** *kém* kerozin, fűtőpetróleum, világítópetróleum *szin* lampa petrolo

| **kerub/o** 1) *bibl* kerub <angyal>

2) *vall* kerub <emberarcú és bika- v. oroszlántestű istenség>

3) *műv* szárnyas kisangyal

4) *átv* angyalka, bájos gyermek

| **Kerub/o** *bibl* *geo* Kerub

| **kest/o** láda

►dota kesto: kelengyés láda

►kesto de atesto: *bibl* bizonyosság ládája

►ligna kesto kun fera garnajo: vasveretes faláda

►municia kesto: *kat* lőszeresláda

kesteto: ládikó, doboz, kazetta

►muzika kesto: zenedoboz

►tualeta kesto: piperedoboz, toalettdoboz

elkestigi: *tr* kivesz a ládából

enkestigisto: csomagoló munkás

kestohorloĝo: szekrényóra

kestopaledo: *tech* oldalfalas raklap

1.m. abelkesto, almozeksto, cindrokesto, fajrokesto, florkesto,

fojnokesto, fornokesto, fridkesto, frostokesto, grenkesto, ilarkesto,

juvelkesto, karbokesto, kiraskesto, kradkesto, latkesto, leterkesto,

monkesto, monkesteto, montrokesto, mortokesto, nestokesto,

poŝtkesto, relikvokesto, rubkesto, sablokesto, saltokesto, sidkesto,

soldatkesto, sonkesto, tirkesto, tolaĵtirkesto, trezorkesto, ventkesto,

vestaĵkesto

| **kestrel/o** 1. turfalko

| **ket/o**<sup>1</sup> *áll* serte, sörte, chaetae

1.m. oligoketoj

| **ket/o**<sup>1</sup> *kém* ket<o>- <keton>

keteno: 1) *kém* ketén <vegyület>

2) *kém* keténcsoport

ketopentozo: *kém* ketopentóz

ketozo: *kém* ketóz

ketogrupo: *kém* ketocsoport

| **ketognat/oj** *áll* nyílférgek <Chaetognata>

| **keton/o** *kém* keton <vegyületsorozat>

tioketono: 1. tiono

| **ki** *knyv* X, khi <görög 'kh' betű> *szin* kio II.

| **kia** 1) milyen?, miféle? <kérdő névmás>

►kia estas via nova vesto?: milyen az új ruhád?

►kia supo ĝi estas?: milyen leves az?

►kian aŭton vi havas?: milyen kocsid van?

2) milyen!, micsoda! <felkiáltás>

►ho, kia stultulo mi estas!: ó, milyen hülye vagyok!

►kia beleco!: micsoda szépség!

►kia cerbujo!: micsoda koponya!



►kia bruo!: micsoda zaj!

**3)** milyen, micsoda <függő beszéd>

►kontrolu, kian mezuron vi elektas: ellenőrizd, milyen méretet választasz

►mi ne scias, en kia stato ĝi estas: nem tudom, milyen állapotban van

►vidu, kian kaĉon vi kaŭzis!: nézd, milyen zűrt okoztál!

**4)** amilyen <vonatkozó névmás>

►ĉu vi povas doni al mi laboron, kian mi volas?: tud adni nekem olyan munkát, amelyet szeretnék?

►kia la kapo, tia la ĉapo<sup>Z</sup>: *kōzm* olyan a kalap, amilyen a fej

►li estas tia homo, kia videblas malofte: olyan ember, amelyet ritkán látni

►ne tia ludo, kian mi ŝatas: nem olyan játék, amelyet szeretek  
kia ajn: akármilyen, bármilyen

►kia ajn estos la vetero, mi ĉeestos: akármilyen lesz az idő, ott lesznek

►kiajn ajn aĉaĵojn li vendas, ili ĉion aĉetas: bármilyen vacakot árul,  
ők mindent megvesznek  
kiamaniere?: mi módon?

| **kial 1)** miért?, mi okból? <kérdő névmás>

►kial vi ploras?: miért sírsz?

►kial vi ne venis?: miért nem jöttél?

**2)** miért, amiért <függő beszéd>

►jen la kaŭzo, kial mi ne venis: ez az oka, amiért nem jöttem

►klarigu al li, kial mi ne pagos: magyarázd meg neki, miért nem fizetek

kialo: ok, indok

►diru almenaŭ unu kialon: legalább egy okot mondj

►mi havas bonan kialon por tio: jó okom van rá

►pro familia kialo: családi okból

kialigi, prikiati: *tr* megindokol, megokol

ĉi-kiale: ezen oknál fogva, ezért

iukiale: bizonyos oknál fogva, valamilyen oknál fogva

samkiale: ugyanazon okból, hasonló okból

senkiale: okatlan, okafogott

senkiale: ok nélkül, indokolatlanul

unuakiale: elsősorban, mindenek előtt

►unuakiale li estas kulpigebla pri la krimo: elsősorban ő okolható a büntetért

| **kiam 1)** mikor? <kérdő névmás>

►kiam vi revenos?: mikor jössz vissza?

►kiam tio okazis?: mikor történt az?

**2)** mikor <függő beszéd>

►ĉu vi scias, kiam estos nia renkontiĝo?: tudom, mikor lesz a találkozónk?

►skribu, kiam vi alvenos: írt meg, mikor jössz

**3)** amikor <vonatkozó névmás>

►ĉiun fojon, kiam li forestis: minden alkalommal, amikor távol volt

►li ne estis hejme, kiam lia patro mortis: nem volt otthon, amikor az apja meghalt

►tiam, kiam mi volas: akkor, amikor akarom

kiam ajn: bármikor, akármikor

kiam nur: amint, mihelyt

►kiam nur eblas, voku min: mihelyt lehetséges, hívj

ekkiam: mihelyt, amint, alighogy

| **kian/o** áll kian <Equus kian>

| **Kiant/o** geo Chianti

►kianta vino: *gaszt* Chianti <bor>

| **kiasm/o 1)** *ir* chiazmus, kereszteződő alakzat

**2)** *anat* kereszteződés, chiasma

►opta kiasmo: látóideg-kereszteződés, chiasma opticum

**3)** *biol* kiazma

| **kiberkosm/o** l. retlando

| **kibernetik/o** *tud inf* kibernetika

kibernetikisto: *tud inf* kibernetikus

| **kibic/o** kibic

►por kibico nenio estas riska: *kōzm* a kibicnek semmi sem drága  
kibici: *ntr* kibicel

| **kibl/o** *iszl* kibla <Mekka-irány>

| **kibuc/o** kibuc <IL>

| **kiĉ/o** *mŭv* giccs

kiĉa: giccses

| **kiĉe/o** *fn* kicsé

kiĉea: *mn nyt* kicsé

| **kidnap/i** *tr ritk* <embert> rabol

kidnapinto: *ritk* emberrabló

| **Kidron/o** *bibl geo* Kidrón

►Kidrono enfluas en la Mortan Maron: a Kidrón a Holt-tengerbe ömlik

| **kie 1)** hol? <kérdő határozószó>

►de kie ili venis?: honnan jöttek?

►kie vi estas?: hol vagy?

►kien vi iras?: hová mész?

**2)** hol <függő beszéd>

►diru, de kie vi prenis ĝin: mondd, honnan vetted

►mi ne scias, kie li estas: nem tudom, hol van

**3)** ahol <vonatkozó határozószó>

►ĝi troviĝis tie, kie vi diris: ott volt, ahol mondtad

►iru tien, kien oni sendas vin: oda menj, ahova küldenek

►kie diablo ne povas, tien virinon li ŝovas<sup>Z</sup>: *kōzm* ahová az ördög nem mehet, vén asszonyt küld maga helyett

kie ajn: akárhol, bárhol

►kie ajn vi troviĝas, tuj revenu: akárhol vagy, azonnal gyere vissza

| **kiel 1)** hogy?, hogyan?, miként? <kérdő névmás>

►kiel estas al vi?: hogy vagy?

►kiel longe vi restos?: mennyi ideig maradsz?

►kiel okazis la afero?: hogyan történt a dolog?

►kiel rapide?: milyen gyorsan?

►kiel vi fartas?: hogy vagy?

►kiel vi kuraĝas?: hogy merészselsz?

**2)** milyen!, hogyan! <felkiáltás>

►kiel feliĉa mi estas!: milyen boldog vagyok!

►kiel granda estas via boneco!: milyen nagy a jószágod!

►kiel interese!: milyen érdekes!

►kiel, nur tiom da mono!: hogyan, csak ennyi pénz!

**3)** milyen, hogyan, ahogyan, amint <függő beszéd>

►difinu, kiel ni faru: határozd meg, hogyan csináljuk

►mi aŭdas, kiel li ĝemas: hallom, hogyan nyög

►mi spertis, kiel malrapide iras tie la aferoj: tapasztaltam, hogy milyen lassan mennek ott az ügyek

**4)** ahogyan, amint <vonatkozó határozószó>

►kiel estas skribite: amint írva vagyon

►kiel la konscienco diktas al li: amint a lelkiismerete diktálja

**5)** mint, ahogyan <összehasonlítás>

►barakti kiel fiŝo ekster la akvo<sup>Z</sup>: vergődik, mint a partra vetett hal

►blua kiel ĉielo: kék, mint az ég

►kaj kiel vi volas, ke la homoj faru al vi, faru ankaŭ al ili tiel same:  
*bibl* amit nem kívánsz magadnak, te se tedd embertársadnak

►kiel patro mi ne ĝojas pri tio: mint apa <úgy mint az apám> nem örülök neki  
 ►estiel patro mi ne ĝojas pri tio: mint apa <apaként> nem örülök neki  
 ►li estas tiel same kapabla kiel mi: éppen olyan tehetséges, mint én  
 ►tia viro kiel vi: olyan férfi, mint te  
 ►trakti lin kiel krimulon: úgy bánik vele, mint egy bűnözővel  
 ►zorgema kiel bona patrino: gondos, mint a jó anya  
 6) mint <státusz>  
 ►kiel patro mi ne povas permesi tion: mint apa nem engedhetem meg azt  
 ►kiel tia vi rajtas je tio: mint ilyen jogosult vagy rá  
 ►kiel unua li alvenis: elsőként érkezett  
 ►li kiel sekretario havas aliron: mint titkárnak hozzáférése van  
 ►mi elektis lin kiel prezidanto: mint elnök választottam meg  
 ►mi elektis lin kiel prezidanton: elnökké választottam meg  
 kiela?: milyen?, miféle?, mifajta? <hangsúlyos>  
 kiele?: mi módon?, ugyan hogyan? <hangsúlyos>  
 kielo: mód, módozat, vminek a hogyanja *szin* maniero  
 ►lin interesis nur la kielo de la amo: csak a szerelemnek a módja érdekelte  
 malkiel: eltérően, ellentétben, nem úgy  
 ►malkiel antaŭvidite: a tervezettől eltérően  
 ►malkiel intencite: a szándékolttól eltérően, a szándék ellenére  
 ►malkiel ni interkonsentis: nem úgy, ahogyan megbeszéltük  
 kiel ajn: 1) bármilyen, akármilyen, bármennyire  
 ►kiel ajn malbela ŝi estis, ŝi vekis simpation en la viroj: bármennyire csúnya volt is, rokonszenvet ébresztett a férfiakban  
 ►kiel ajn neverŝajna tio estas, tio estas tamen vera: bármilyen valószínűtlen is, mégis igaz  
 2) bármiképpen, akárhogyan, bárhogyan  
 ►kiel ajn vi klopodos, vi ne atingos lin: akárhogyan igyekszel, nem éred utol  
 kiel eble plej: a lehető leg-  
 ►kiel eble plej baldaŭ: a lehető leghamarabb, minél előbb  
 ►kiel eble plej mallaŭte: *zene* a lehető leghalkabban, pianissimo possibile  
 ►mi deziras aĉeti ŝuojn kiel eble plej malmultekostan: a lehető legolcsóbb cipőt szeretném megvenni  
 ►venu kiel eble plej rapide: gyere a lehető leggyorsabban  
 kiel..., tiel ankaŭ...: amint..., úgy is  
 mind..., mind...  
 ►kiel la instruistoj, tiel ankaŭ la lernantoj partoprenis la ekskurson: mind a tanárok, mind a diákok részt vettek a kiránduláson  
 ►kiel la sinjoroj, tiel ankaŭ la servistoj baldaŭ dormiĝis: amint az urak, úgy a szolgák is hamarosan elaludtak  
 kiel se: 1) *ex* mintha *l.* kvazaŭ  
 2) mint amikor  
 ►kiel se vinberoj maturiĝas, oni svarmis en la vitejoj: mint amikor érik a szőlő, rengetegen voltak a szőlőskertekben  
 ►tio facile sukcesas, kiel se oni faras tion jam milafoje: könnyen sikerül, mint amikor az ember már ezredszer csinálja  
 | **kies** 1) kinek a?, kiknek a?, minek a?, miknek a? <kérdő névmás>  
 ►kies indiko estas ĉi tiuj tondroj?: minek a jele ezek a dörgések?  
 ►kies infanoj estas ĉi tiuj?: kinek <kiknek> a gyerekei ezek?  
 ►kies kajeroj kuŝas sur la tablo?: kinek <kiknek> füzetei vannak az asztalon?  
 ►kies parto estas ĉi tiu bielo?: minek az alkatrésze ez a hajtókar?  
 ►pri kies parencoj vi parolas?: kinek a rokonairól beszélsz?  
 2) kinek a, kiknek a, minek a, miknek a <függő beszéd>

►li volas scii, kies partojn ni vidas ĉi tie: szeretné tudni, minek az alkatrészeit látjuk itt  
 ►mi demandis, kies krajonon vi trovis: azt kérdeztem, kinek a ceruzáját találtad meg  
 3) akinek a, akiknek a, aminek a, amelynek a <vonatkozó névmás>  
 ►jen la montoj, sur kies suproj brilas neĝo: íme itt vannak azok a helyek, amelyek csúcsain hó ragyog  
 ►la lando, kies gastoj ni estas: az ország, amelynek a vendégei vagyunk  
 ►la reformoj, kies proponado signifas danĝeron: a reformok, amelyek javasolása veszélyt jelent  
 ►la samideano, kies gastamon ni ĝuis: az eszmetárs, akinek a vendégszeretetét élveztük  
 | **Kiev/o** *geo* Kijev  
 ►Kievo estas la ĉefurbo de Ukrainio: Kijev Ukrajna fővárosa  
 ►Kieva Regno: *tört geo* Kijevi Rusz *szin* Kijiva Rusjo  
 | **Kijivo** *l.* Kievo  
 | **Kijl/o** *geo* Kiel  
 ►Kijla Kanalo: Kieli-csatorna  
 | **Kigal/o** *geo* Kigali  
 ►Kigalo estas la ĉefurbo de Ruando: Kigali Ruanda fővárosa  
 | **kik/i** *tr ritk* rúg *szin* piedbati  
 ►kiki golon: gólt rúg  
 ►kiki la motoron: berúgja a motort  
 kiko: *sp* rúgás  
 ►libera kiko: szabadrúgás  
 ekkiko: *sp* kezdő rúgás  
 elkiki: *sp* kirúg <labdát>  
 elkiko: *sp* kirúgás  
 retrokiko: *sp* hátraadás  
 kikpedalo: *tech* berúgópedál *szin* startpedalo  
 | **kikar/o** *l.* talanto  
 | **kiker/o** 1) *növ* csicszeriborsó, bagolyborsó, kávéborsó, bagolcsaborsó <Cicer>  
 ►ordinara kikero, korna kikero: egyényári bagolyborsó <C. arietinum>  
 2) *l.* ordinara kikero  
 3) *l.* kikersemo  
 kikersemo: *növ* csicszeriborsó <termés>  
 | **kikerik/o** *hgut* kukurikú *szin* kokeriko  
 kikeriki: *ntr* kukorékol *szin* kokeriki  
 kikerikado: kukorékolás *szin* kokerikado, kokokriado  
 | **Kikihar/o** *geo* Qiqihar  
 | **kikuj/o** *fn* kikuju  
 kikuja: *mn nyt* kikuju <ki>  
 | **kil/o** 1) *hajó* hajógerinc, tőke, csónakgerinc  
 ►bilga kilo: oldalgerinc  
 ►pluma kilo: tollgerinc  
 Kilo: *csill* Hajógerinc, Carina  
 antaŭkilo: *hajó* orrtőke *szin* steveno  
 postkilo: *hajó* fartőke  
 | **kil/o** 1) kilo- <100x> *l.* kilogramo, kiloherc, kilometro, kilovolto  
 2) *inf* 1024 <2<sup>10</sup>> *l.* kilobajto, kilobito  
 | **kiliasm/o** *l.* mileniismo  
 | **Kiliki/o** *tört geo* Kilikia  
 | **Kilimanĝar/o** *geo* Kilimandzsáró  
 | **kilopod/oj** *áll* százlábúak <Chilopoda>  
 | **kilson/o** *hajó rep* fenék-hosszmerevítő, belső hajógerinc  
 | **kilt/o** *tex* skót szoknya  
 | **kim/o** *l.* cumo

| **kimbund/o** *fn* kimbundu  
 kimbunda: *mn nyt* mbundu, kimbundu <kmb>  
 | **kimĉi/o** *gaszt* kimesi <KP, KR>  
 | **kimer/o** *l.* ĥimero  
 | **kimon/o 1)** *tex* kimono  
 2) *tex* háziköntös  
 | **kimr/o** *fn* kymri, walesi  
 kimra: *mn nyt* walesi, kymri <cy>  
 Kimrujo, Kimrio: *geo pol* Wales <GB>  
 ▶ Nova Sud-Kimrujo, Nova Sud-Kimrio: *geo pol* Új-Dél-Wales <AU>  
 ▶ Sud-Kimrujo, Sud-Kimrio: *geo* Dél-Wales  
 | **kin/o<sup>1</sup>** *film* filmművészet, mozi *szin* filmarto, kinematografia arto  
 kinejo: *film* mozi, filmszínház *szin* filmteatro, kinoteatro  
 ▶ premiera kinejo: bemutató mozi  
 ▶ postpremiera kinejo: utánjátszó mozi  
 kinaĵo: *film* mozifilm, filmművészeti alkotás  
 kinoartisto: *film* filmszínész  
 kinoartistino: *film* filmszínésznő  
 kinoekrano: mozivásznon *szin* kinematografia ekrano  
 kinofestivalo: *film* filmművészeti fesztivál  
 kinofilmo: *film* játékfilm, mozifilm  
 kinoklubo: *film* filmklub, moziklub *szin* filmklubo  
 kinomagazino: *film* filműjság, filmmagazin  
 kinoskopo: *film* kinemaszkóp  
 kinoreĝisoro: *film* filmrendező *szin* filmreĝisoro  
 kinoteatro: mozi, filmszínház *szin* kinejo  
 kinostelo, kinostelulo: *film* mozi sztár, filmszínész, filmsztár *szin* filmstelo, filmstelulo  
 kinostelulino: *film* női mozi sztár v. filmszínész, női filmsztár *szin* filmstelulino  
 kinoŝatanto: *fn* mozikedvelő  
 kinotekniko: *film* mozi technika, filmtechnika *szin* filmtechniko  
 kinoteko: *film* kinotéka, mozifilmgyűjtemény  
*l.m.* parkokinejo  
 | **kin/o<sup>1</sup>** kina <pénznem>  
 | **kinaz/o** *biol* kém kináz  
 | **kinematik/o** *fiz* mozgástan, kinematika  
 kinematika: *fiz* kinematikus, kinematikai  
 | **kinematografi/o** *film* mozigép, filmvetítő gép, kinematográf  
 kinematografi: *tr film* filmez *szin* filmi  
 kinematografajo: *szin* filmművészeti alkotás, mozifilm *szin* kinaĵo  
 kinematografejo: *film* filmszínház, mozgóképszínház  
 kinematografia: *film* filmes, filmművészeti  
 ▶ kinematografia arto: filmművészet *szin* filmarto, kinoarto  
 ▶ kinematografia ekrano: mozivásznon *szin* kinoekrano  
 ▶ kinematografia revuo: filmművészeti lap  
 kinematografio: *film* mozgófényképezés, filmezés, filmművészet, kinematográfia  
 | **kinestez/o** *biol* mozgásérzékelés, kinesztézia  
 | **kinet/a** *fiz* mozgás-, kinetikus  
 kinetiko: *fiz* kinetika  
 | **kinez/o** *orv* mozgás, kinézis, kinesis  
 telekinezo: telekinézis, pszichokinézis  
 kinezopatio: *orv* mozgásbetegség, kinetosis *szin* veturmalsano  
 kinezoterapio: *orv* mozgásterápia, kineziterápia, kinesitherapia  
 | **Kingstaŭn/o** *geo* Kingstown  
 ▶ Kingstaŭno estas la ĉefurbo de Sankta-Vincento kaj Grenadinoj:  
 Kingstown Saint Vincent és Grenadine-szigetek fővárosa  
 | **Kingston/o** *geo* Kingston

▶ Kingstono estas la ĉefurbo de Jamajko: Kingston Jamaica fővárosa  
 | **kineskop/o** *eltr* képcső, kineszkóp *szin* bildotubo  
 | **kinhidron/o** *kém* kinhidron  
 ▶ kinhidrona elektrodo: kinhidron elektród  
 | **kinin/o** *kém* kinin  
 ▶ kinina ebrio: *orv* kininrészegség, cinchonismus  
 kininismo: *orv* kininmérgezés, quininismus  
 kininakvo: *gaszt* kininvíz, tonik <ital>  
 | **kinkon/o 1)** *növ* kínafa <Cinchona>  
 2) *l.* kinkonŝelo  
 kinkonino: *kém* cinkonin  
 kinkonŝelo: *orv* kinafakéreg, kininkéreg  
 | **kinolin/o** *kém* kinolin  
 | **kinon/o** *kém* kinon  
 ▶ benzokinono: benzokinon  
 ▶ hidrokinono: hidrokinon  
 | **kinolog/o** *áll* kinológus, kutyaszakértő  
 kinologio: *áll* kinológia, kutyatan  
 | **Kinŝas/o** *geo* Kinshasa  
 ▶ Kinŝasa Kongo: kinshasai Kongó  
 ▶ Kinŝaso estas la ĉefurbo de Demokratia Respubliko Kongo:  
 Kinshasa a Kongói Demokratikus Köztársaság fővárosa  
 | **kvino/o** *növ* <Chenopodium quinoa> quinoa, rizsparéj, indiánköles, amerikai rizs  
 | **kio 1)** mi? <kérdő névmás>  
 ▶ kio estas al vi?: mi van veled?  
 ▶ kio estis liaj lastaj vortoj?: mik voltak az utolsó szavai?  
 ▶ kio vi estas laŭ profesio?: mi ön foglalkozása szerint?  
 ▶ kio vin ĝenas?: mi bánt?  
 ▶ kion bonan vi portis?: mi jót hoztál?  
 ▶ pri kio temas?: miről van szó?  
 2) *isz* mi!, micsoda!  
 ▶ kio! ĉu mi silentu?!: micsoda! hallgassak?!  
 3) mi <függő beszéd>  
 ▶ klarigu al li, kion li devas fari: magyarázd el neki, mit kell tennie  
 ▶ mi ne scias, kio lin maltrankviligas: nem tudom, mi nyugtalanítja  
 4) ami <vonatkozó névmás>  
 ▶ kio min koncernas, mi ne aliĝos: ami engem illet, én nem csatlakozom  
 ▶ la plej bona, kion oni povas fari: a legjobb, amit lehet tenni  
 ▶ li priridas min, kio estas netolerebla: kinevet, ami tűrhetetlen  
 ▶ nenio, kio povus esti utila: semmi, ami hasznos lehetne  
 ▶ redonu, kion vi prenis: add vissza, amit elvettél  
 ▶ tio, kion mi volis: az, amit akartam  
 kio ajn: akármi, bármi  
 ▶ kion ajn vi diros, vi ne konvinkos min: akármit is mondasz, nem győzől meg  
 ▶ pri kio ajn vi povas paroli: bármiről beszélhetsz  
 | **ki/o** *l.* ki  
 | **kiom 1)** mennyi?, hány? <kérdő névmás>  
 ▶ kiom da lingvoj vi parolas?: hány nyelvet beszélsz?  
 ▶ kiom estas du plus du?: mennyi kettő meg kettő?  
 ▶ kiom kostas ĉi tiu veŝto?: mennyibe kerül ez a mellény?  
 ▶ kiom vi perlaboras monate?: mennyit keres havonta?  
 ▶ kiom vi estas?: hányan vagytok?  
 2) *isz* mennyi!, hány!  
 ▶ ho, kiom mi suferis!: ó, mennyit szenvedtem!  
 ▶ kiom da mono, Dio mia!: istenem, mennyi pénz!  
 ▶ kiom mi perdis!: mennyit veszítettem!  
 ▶ kiom mortis en la akcidento!: hányan meghaltak a balesetben!

3) mennyi, hány <fügő beszéd>

►diru, kiom mi űldas: mondja, mennyivel tartozom

►mi pensis pri tio, kiom li devis suferi: arra gondoltam, hogy mennyit kellett szenvednie

4) amennyi, ahány <vonatkozó névmás>

►elspezu ĉiufoje nur tiom, kiom vi havas: mindig csak annyit költ, amennyid van

►manĝu el ĝi, kiom vi volas: egyél belőle, amennyit akarsz

►vi ricevis tiom da leteroj, kiom vi nun ne povas legi: annyi levelet kaptatok, amennyit most nem tudtok elolvasni

5) amennyire, amilyen mértékben <megengedő mondat>

►kiom mi konas la faktojn, la afero aspektas alimaniere: amennyire ismerem a tényeket, a dolog másképp néz ki

►kiom mi vidas, vi ne estas granda kuraĝulo: amennyire látom, nem vagy valami bátor ember

►li kiom eble evitas la konflikton: amennyire lehet, kerüli a konfliktust

kiom ajn: 1) akárhány, akármennyi, bármennyi

►kiom ajn da mono vi ofertas, mi ne cedos: akármennyi pénzt kínálsz, nem engedek

2) akárhogyan, akármennyire, bármennyire

►kiom ajn vi petas lin, li ne mildiĝas: bármennyire kéred, nem enyhül meg

ne tiom..., kiom...: nem annyira..., mint...

►li saviĝis ne tiom danke al sia lerteco, kiom al nia rapideco: nem annyira az ügyességének köszönhetően menekült meg, mint amennyire a mi gyorsaságunknak

►ne tiom saĝa li estas, kiom ruza: nem annyira okos, mint ravasz kioma?: 1) hányadik?,

►kioman klason li vizitas?: hányadik osztályba jár?

►sur kioma etaĝo li loĝas?: hányadik emeleten lakik?

2) isz hányadik!

►la kioman fojon mi atentigis lin!: hányszor <hányadik alkalommal> figyelmeztettem már!

kiome: mennyire <hangsúlyos>

►kiome li suferis: mennyire szenvedett

kiomo: mennyiség, szám

►ne gravas la kiomo de partoprenantoj: nem számít a résztvevők száma

►tian kiomon la ŝarĝaŭto ne povas porti: ilyen mennyiséget a teherautó nem bír el

kiomi?: *ntr biz* mennyi?, hány?

►kiomas?: hány óra van

►vi kiomas?: hányan vagytok?

kiomope: 1) hányan?, mennyien?

►kiomope ni estas?: hányan vagyunk?

2) ahányan, amennyien

►venu, kiomope vi povas: gyertek, ahányan tudtok

kiomfoje: 1) hányszor?, hány alkalommal?

2) ahányszor <csak>

►kiomfoje ŝi menciis sian edzon, ŝiaj okuloj pleniĝis de larmoj: ahányszor csak megemlítette a férjét, szeme megtelt könnyel

| **kiosk/o** 1) ép kioszk, kerti pavilon

2) kioszk, elárúsító bódé

*l.m.* florkiosko, gazetkiosko

| **Kiot/o** *geo* Kiotó, Kyoto

| **kip/o** kip <pénznem>

| **kipĉak/o** *fn* kipcak

kipĉaka: *mn nyt* kipcak

| **kipr/o** *gaszt* sózott, szárított, füstölt hering

| **Kipr/o** *geo pol* Ciprus <CY>

kiprano: *fn* ciprusi, ciprióta

| **kir/o** *gaszt* kir <aperitif fehér borból és feketeribiszke-likőrből>

►reĝa kiro: royal kir

| **Kir/o** *tört* Kurus, Kürosz, Cyrus

| **kiral/a** 1. hírala

| **kiras/o** 1) *kat* tört vért

►brusta kiraso: mellvért

►dorsa kiraso: hátvért

►skvamita kiraso: pikkelypáncél

2) *kat jm* páncélzat

3) *áll* páncél

kirasi: 1) *tr kat* felvértez, páncélba öltöztet

►li kirasis sin por la turniro: páncélba öltözött a lovagi tornához

►ni kirasu nin per saĝo kaj prudento: vértezzük fel magunkat bölcsességgel és körütekintéssel

2) *tr kat* páncéloz, felpáncéloz, páncélzattal lát el

kirasulo: *kat* páncélos lovag

►kirasantilopo: közönséges bozóti antilop <Tragelaphus scriptus scriptus>

kirasaŭto: *kat jm* páncélautó

kirasganto: *kat tört* páncélkesztyű

kiraskesto: páncéldoboz, vasláda

kirasplato: *kat* páncéllemez

kirasŝipo: *kat hajó* páncélhajó, páncélos hajó

kirasŝuo: *kat tört* lábfejevért, vassaru, vaspapucs

kirastrajno: *kat vsút* páncélvonat

kirastrupoj: *kat* páncélos csapatok

kirastrupano: *fn kat* páncélos <katona>

kirasveturilo: *kat jm* páncélkocsi

*l.m.* brustokiraso, maŝkiraso, skvamkiraso

| **Kiren/o** *tört geo* Küréné

►kirena skolo: *fil* kürénéi iskola

| **kirgiz/o** *fn* kirgiz

kirgiza: *mn nyt* kirgiz <ky>

Kirgizujo, Kirgizio: *geo pol* Kirgizisztán <KG>

| **Kiribat/o** *geo pol* Kiribati <KI>

kiribata: *mn nyt* kiribati <gil>

kiribatano: *fn* kiribati <lakos>

| **Kiril/o** 1. Cirilo

| **kirilic/o** 1. cirila alfabeto

| **kirk/o** 1) *kr ritk* templom

2) *l.* cirkuo

ĉefkirko: *kr ritk* nagytemplom *szin* ĉefpreĝejo

| **Kirkhof/o** *fiz* <Gustav Robert> Kirchhoff

►leĝoj de Kirkhofo pri la cirkvitoj: Kirchhoff-törvények az áramkörökről

| **kirl/i** *tr* kever, kavár, felver

►kirli al ŝaŭmo: habbá felver

►kirli la okulojn: forgatja a szemét

►kirli mense: fejében forgat

►kirli ovon, kremon: tojást, tejszínt felver

►kirli la kafon: keverd meg a kávé

►la vento kirlis la foliojn: a szél felkavarta a leveleket

kirlo: 1) *fiz* örvény, örvénylés

2) *mat* rotáció *szin* rotacio 2

kirladi: *tr* kavargat, keverget

kirlado: keverés, kavárás, felverés

kirligi: *ntr* kavargó, örvénylik

kirligo: kavardás, örvénylés



kirlilo: habverő, keverőeszköz  
senkirla: **1)** víz örvénymentes  
**2)** mat rotációmentes  
kirlakvo: víz örvény  
kirlokamero: tech örvénykamra  
kirlokurento: vill örvényáram  
kirlomiksaĵo: zagyvalék  
kirlaŝtormo: met ciklon, viharos forgószeél *szin* ciklono  
kirlaĵo: gaszt tojásrántotta  
kirlvento: met forgószeél  
| **kirmes/o 1)** karmazsinfesték  
►minerala kirmeso: l. kirmesito  
**2)** l. kirmesito  
| **kirmesit/o** ásv kermezt  
| **kiromanci/o** tenyérjósítás, kézjósítás, kiromancia  
kiromanciisto: tenyérjós, kézjós  
| **Kiron/o** mit Kheirón  
| **kironekt/o** áll vízi oposzum, erszényes vidra, erszényes patkány  
<Chironectes>  
| **kiropraktik/o** orv kiropraktika  
kiropraktikisto: kiropraktikus, csontkovács  
| **kiropter/oj** áll denevérek <Chiroptera>  
| **kirŝ/o** gaszt cseresznyepálinka, cherry brandy  
| **kirund/a** l. burunda  
| **kirurg/o** orv sebész, kirurgus  
kirurgio: orv sebészet, kirurgia, chirurgia  
kirurgia: orv sebészeti  
►kirurgiaj instrumentoj: sebészeti eszközök  
►kirurgia kolo de humero: felkarcsont sebészeti nyaka, collum chirurgicum humeri  
l.m. pszikokirurgio  
| **kis/i 1)** tr puszi, csókol, csókot nyom vkire v. vmire <n>  
►li kisis la frunton de la infano: homlokon csókolta a gyermeket  
►li kisis la vangojn de sia amiko: megcsókolta barátja arcát  
►mi kisas vian manon: csókolom a kezét  
**2)** tr csókol, megcsókol <szexualitás>  
►la knabo kaj knabino kisis unu la alian: a fiú és a lány megcsókolta egymást  
**3)** tr átv finoman érint, cirógat  
►la hirundoj kisis la akvosurfacon: a fecskék finoman érintették a vízfelszint  
►la vento kisis la florojn: a szél megcirógatta a virágokat  
kiso: **1)** puszi, csók  
►donu al mi kison: adj egy puszt  
►mi sendas miajn kisojn al viaj gepatroj: csókolgatom a szüleidet  
►saluti per sankta kiso: szent csókkal üdvözl  
►ŝmaca kiso: cuppanós puszi  
**2)** csók <szexualitás>  
►franca kiso: franciázás, pinanyalás  
►la viro premis kison sur la lipojn de la knabino: a férfi csókot nyomott a lány ajkaira  
►longa, langa kiso: hosszú, nyelven csók  
**3)** átv csók, finom érintés, simogatás  
►la arbaron jam tuŝis la flava kiso de la aŭtuno: az erdőt már megérintette az ős sárga csókja  
kisadi: tr csókolgat  
kisema: csókos kedvű  
kiseti: egy kis csók, csókoeska  
kisinda: csókolni való  
forkisi: tr csókkal eltávolított v. megszüntet

►forkisi lian koleron: csókkal kiengesztel  
interkisi: ntr csókolózik  
►ili interkisas en la parko: csókolóznak a parkban  
kiskaresi: tr babusgat, cirógat, ölelget  
| **kislegur/o** ásv kovaföld, diatomaföld, diatomit *szin* diatomito  
| **kislev/o** kiszlev<zsidó naptár szerint hónap>  
| **kist/o** orv tömlős daganat, kóros tömlő, cysta  
►rana kisto: békadaganat, kishéka, sublingualis cysta, ranula  
►sebuma kisto: faggyúciszta, kásadaganat, cysta sebacea *szin* ateromo  
►sinovia kisto: ízületi ciszta, cysta synovialis  
kistiĝo: orv tömlőképződés, betokozódás  
| **kiŝ/o** gaszt quiche, húsos lepény  
►lorena kiŝo: quiche lorraine, szalonnatorta  
| **Kiŝinev/o** geo Chiŝinaŭ, Kisinyov, Kisjenő  
►Kiŝinevo estas la ĉefurbo de de Moldavujo: Chiŝinaŭ Moldova fővárosa  
| **Kit/o** geo Quito  
►Kito estas la ĉefurbo de Ekvadoro: Quito Ecuador fővárosa  
| **kitar/o** zene tört kithara  
| **kitel/o** munkaköpeny  
►lerneja kitelo: iskolaköpeny  
l.m. trudkitelo  
| **kiti/o** áll háromujjú csüllő <Rissa tridactyla> *szin* trifingra mevo  
| **kitid/o** bibl kitteus, kitti  
►insuloj de kitidoj: kitteusok v. kittiek szigetei  
| **kitin/o** kém kitin  
| **kiton/o** áll bogárcsiga <Chiton>  
| **kiu 1)** ki?, kicsoda? <kérdő névmás>  
►al kiu vi ŝuldas?: kinek tartozol?  
►de kiu estas la ĉapo?: kié a sapka?  
►kiu venis?: ki jött?  
►kiu vi estas?: ki ön?  
**2)** melyik?  
►pri kiu lernanto temas?: melyik tanulóról van szó  
►kiu estas la plej alta domo?: melyik a legmagasabb ház?  
**3)** melyik <függő beszéd>  
►ĉu vi scias, pri kiu deputito li parolis?: tudod, hogy melyik képviselőről beszélt?  
►mi ne scias, kiun specon mi elektu: nem tudom, melyik fajtát válasszam  
**4)** aki, amely, amelyik <vonatkozó névmás>  
►alportu la libron, pri kiu mi parolis: azt a könyvet hozd el, amelyikről beszéltem  
►kiu vivos, tiu vidos<sup>Z</sup>: idővel majd meglátjuk az idő mindent kiderít  
ha megérjük, meglátjuk  
►li aĉetis aŭton, kiun li baldaŭ poste vendis: vett egy kocsit, amelyet aztán hamar eladott  
►mi parolis kun la homo, kiun vi menciis: beszéltem azzal az emberrel, akit említettél  
►ni ekskursis al Győr, kiun urbon iam oni nomis Arabono: kirándultunk Győrbe, amely várost egykor Arrabonának neveztek  
kiu ajn: **1)** akárki, bárki  
►kiu ajn el vi povas veni: bárki közületek jöhet  
**2)** bármely, bármelyik  
►kiun ajn libron vi povas kunporti: bármelyik könyvet magaddal viheted  
| **kiv/o** kivi <gyümölcs> *szin* aktinidibero  
kivujo, kivarbusto: l. ĉinia aktinidio

| **Kivu/o** *geo* Kivu

►Kivu-Lago: *geo* Kivu-tó

| **Kjongŋu/o** *geo* Kjongdzsu

| **Kjuš/o** *geo* Kjúszú

| **klab/o 1** füttykös, bunkó, bunkósbot

2) *sp* golfütő

3) *gaszt* sonka

klabi: *tr* bunkóz, bunkósbotlalt

klabradikozo: *növ* káposzttagolyva

*l.m.* sporklabo, svingoklabo

| **klac/i** *ntr* pletykál

klacó: pletyka, szóbeszéd

fiklači: *ntr pej* mocskolódik

klaculino: pletykás nő

klacbabilačo: locsi-fecsi

klacgazeto: pletykalap

klaccolumno, klacrubriko: pletykarovat

*l.m.* kafoklacó

| **klad/o 1** *áll* ágazat, clodus

2) *ex l.* filumo

kladiko: *biol* kladisztika

kladikisto: *fn biol* kladisztikus

subklado: *áll* ág, subclodus

kladogenezo: *biol* törzsfajlódás, fejlődetörténet, kladogenezis,

filogenezis vö. ontogenezo

kladogenetiko: *biol* törzsfajlődetan, filogenetika

| **kladodi/o** *növ* levélszerű szár, kladódium, cladodium *szin* limbeca tigo

| **kladoni/o** *növ* serlegzuzmó <Cladonia>

| **klaft/o** *öl* <hosszmérték, kb. 2 m>

►kvadrata klafto: négyzetöl

►la germana klafto estas 1,83 m, la rusa 2,13 m: a német öl 1,83 m, az orosz 2,13 m

klafti: *tr* ölre mér, megméri, hány öl

| **Klagenfurt/o** *geo* Klagenfurt

►Klagenfurto estas la čefurbo de Karintio: Klagenfurt Karintia fővárosa

| **klak/i 1** *ntr* hgut kattan, csattan, csetten, koppan, kerepel

►cikonio klakas per la beko: gólya kerepel

►klaki per la fingroj: csettint az ujjával

►klaki per la lango: csettint a nyelvével

►liaj dentoj klakadas: vacog a foga

►pafo klakas: lövés csattan

►vipo klakas: ostor csattan

2) *ntr inf* kattint, klikkel

►klaki per muso sur ligilon: egérrel linkre kattint

klako: 1) kattanás, csattanás, csettintés, koppanás

2) *nyt* csettintő hang *szin* klako

3) *inf* kattintás, klikk

klakadi: *ntr* kattog, csattog, kopog, csettintget

►cikonio klakadas en sia nesto: gólya kerepel a fészében

klakigi: *tr* csattogtat, kattogtat, csettetget

►klakigi vipon: ostort csattogtat

klakilo: 1) *zene* kereplő

2) sztepplapocska <talpra rögzített fémlapocska>

3) *film* csapó <tábla>

klakileto: *zene* kasztanyetta *szin* kastanjeto

klakisto: *film* csapó <személy>

alklaki: *tr inf* rákattint, ráklikkel

►alklaki ligilon: linkre rákattint

►alklaki piktogramon: ikonra kattint

ekklaki: *ntr* kattan, csattan

kunklakigi: *tr* összecsattant, csattanva összeüt

►kunklakigi la kalkanojn: összecsapja a bokáját

►kuklakigi la manojn: összeüti a tenyerét

klakčapelo: *tex* rugós cylinder, klakk

klakdanco: szeptt <tánc>

klakfermi: *tr* bekattint, becsattint

►klakfermi la poŝtrančilon: bekattintja a zsebkését

klakfrapi: *tr* csattogtat, csettint, koppant

klakklaki: *tr inf* duplán rákattint v. ráklikkel

klakmalfermi: *tr* felpattint

►klakmalfermi la skatoleton: felpattintja a szelencét

klaksono: *nyt* csettintő hang *szin* klako 2

*l.m.* fingroklaki, langoklaki, manklaki, musklako

| **klam/i** *ntr ritk* kiáltozik

►la publiko klamis vivue al la aktoroj: a közönség éljenezve

kiáltozott a színészeknek

| **klamid/o** *tört tex* chlamisz <görög köpeny>

| **klamidi/o** *bakt* Chlamydia

| **klamidomonad/o** *növ* Chlamydomonas <moszat>

| **klamidosperm/oj** *l.* gnetopsidoj

| **klan/o 1** klán, nemzetség

2) *átv* klikk, érdekszövetség

►Ku-kluks-klano: *pol* Ku-klux-klan

klanestro: nemzetségfő, klánfőnök

| **klangul/o** *áll* jeges réce <Clangula> *szin* glacianaso

►grandkapa klangulo: buksi réce <Bucephala albeola>

►orokula klangulo: kerceréce <Bucephala clangula>

| **klap/o 1** csapófedél, csapószárny, csapóajtó, leffentyű, fül

►alteriĝa klapo: *rep* fűkszárny

►klapo de altaro: <behajtható> oltárszárny

►klapo de ĉapo: sapka <lehajtható> füle

►klapo de fenestro: ablak szárnya *szin* flugilo de fenestro

►klapo de tablo: felhajtható asztalszárny

►klapoj de mitulo: kagyló héjai

►neceseja klapo: vécéfedél

2) *átv* kerék

►mankas klapo en lia kapo<sup>Z</sup>: hiányzik egy kereke, nincs ki mind a négy kereke

►ne mankas klapo en mia kapo: nem estem a fejemre

2) *növ* portokfél, techa

3) *zene* szelep <zeneszerszám>

4) *tech* csapószelep

►aeruma klapo: légtelenítő v. szellőzősapka, légtelenítő v. szellőztető szelep

klapi: *tr* felhajt, lehajt

klapego: ajtószárny *szin* pordoklapo, pordoflugilo

duklapa: kétszárnyú

►duklapa pordo: *ép* kétszárnyú ajtó

kromklapo, postklapo: *rep* csűrőkormány, csűrőlap *szin* alerono

klapcelilo: *kat* csapóirányzék

klapeskalo: baklétra

klapfenestro: *ép* csapóablak, tetőablak

klapkaptilo: billenőcsapda

klapkomodo: írószekrény, szekreter

klapkomputilo: *inf* laptop, táskagép

klaplito: felhajtható ágy

klapoteksto: *knyv* fülszöveg

klappordo: *ép* csapóajtó

klapseĝo: **1)** csapóülés

**2)** összecusukható szék

klaptablo: felhajtható asztal

klapvalvo: *tech* csapószelep

*l.m.* embrazurklapo, fenestroklapo, jaketklapo, okulklapo, orelklapo,

pisklapo, pordoklapo, poŝklapo, savklapo, tabloklapo

**| klar/a 1)** tiszta, átlátszó <nem zavaros>

►bone distingebla en la klara aero: a tiszta levegőben jól megkülönböztethető

►klaraj okuloj: tiszta szemek

►kvazaŭ tondro el klara ĉielo: mint derült égből a villámcsapás

►la klara akvo de Rejno: a Rajna tiszta vize

**2)** tiszta, csengő <hang>

►kanti per klara voĉo: tiszta hangon énekel

►klara sono: *nyt* tisztán ejtett hang

**3)** *átv* tiszta, világos, érthető

►al mi tuj fariĝis klare: azonnal világossá vált előttem

►en klara lingvo: magyarul szólva

►havi klara ideon pri la afero: világos elképzelése van a dologról

►klara stilo: világos v. érthető stílus

►klare komprenebla: világosan érthető

►klare vi aŭdis: jól hallottad

►kun klara kapo: világos fejjele

►per klaraj vortoj: *átv* magyarul, egyszerűen

►la senco de la vorto estas tute klara: a szó jelentése teljesen világos

►sunhele klara: napnál világosabb

**4)** *távk* közvetlenül olvasható

►klara teksto male al kriptita: közvetlenül olvasható szöveg,

ellentétben a rejtjelezettel

klari: *ntr* tiszta, világos

►klaras, kiel duoble du kvaras: világos, mint a vakablak

klaro, klareco: **1)** tisztaság, átlátszóság

►la klareco de akvo: víz tisztasága

►la klareco de vitro: üveg átlátszósága

►venis klaro al viaj maĥinacioj: *átv* fény derült a mesterkedéseidre

**2)** világosság, érthetőség

►havi plenan klarecon pri la afero: teljesen világos képe van az ügyről

klarigi: **1)** *tr* derültté, tisztává tesz v. átlátszóvá tesz, derít

►forta vento klarigis la ĉielon: erős szél derültté tette az eget

►klarigi vinon: bort derít v. ülepít

►klarigi fluidaĵon: folyadékot tisztít v. derít

**2)** *tr* köszörül, tisztít <hang>

►klarigi sian voĉon: köszörüli a torkát

**3)** *tr* *átv* világossá tesz, meg- v. elmagyaráz, tisztáz

►klarigu al mi unu aferon: magyarázz meg nekem egy dolgot

►mi volas klarigi miskomprenon: szeretnék tisztázni egy félreértést

►per kio vi klarigas tion?: mivel magyarázod ezt?

klariga: **1)** tisztító, világosító, derítő

**2)** *átv* tisztázó, magyarázó

►klarigaj komentoj: magyarázó megjegyzések

►klariga letero: tisztázó levél

klarigo: tisztázás, elmagyarázás, magyarázat

►luma klarigo: világos magyarázat

klarigisto: magyarázó, kommentátor, tolmács

►klarigisto de songoj: álomfejtő

klarigi: **1)** *ntr* kitisztul, letisztul

►la ĉielo klariĝis: kitisztult az ég

►la vino klariĝis: letisztult a bor

**2)** *ntr* *átv* tisztázódik, kiderül

►helpe de vi la afero klariĝis: segítségével az ügy tisztázódott

►klariĝis por mi, ke vi ne estas kulpa: számomra kiderült, hogy nem vagy hibás

►la eraro klariĝis: tisztázódott a hiba

malklara: **1)** zavaros, átlátszatlan

►malklara akvo: zavaros víz

►malklara solvaĵo: zavaros oldat

►malklaraj okuloj: zavaros tekintet

**2)** tompa, rekedt, fojtott <hang>

►la malklara murmuro de la hundo: a kutya tompa morgása

►malklara sono: *nyt* sva, nem tisztán ejtett hang

**3)** *átv* zavaros, homályos, érthetetlen

►li esprimas sin malklare: homályosan fejezi ki magát

►malklaraj aludoj: homályos célzások

►mi ne komprenis lian malklaran parolon: nem értettem zavaros beszédét

malklarigi: **1)** *tr* zavarossá v. átlátszatlanná tesz

►ne malklarigu la akvon: ne zavarod össze a vizet

**2)** *tr* összezavar

►malklarigi liajn pensojn: összezavarja a gondolatait

misklarigi: *tr* félremagyaráz

neklara: nem egészen világos, nem egészen tiszta

neklaraĵo: tisztázatlan ügy, tisztázatlanság

neklareco: tisztázatlanság

►la neklareco de la afero malhelpas la progreson: az ügy tisztázatlansága akadályozza a haladást

neklarigebla: megmagyarázhatatlan, tisztázhatatlan

neklarigita: tisztázatlan

►neklarigitaj miskomprenoj: tisztázatlan félreértések

pliklarigi: *tr* jobban megvilágít, részletesebben elmagyaráz

klarbilde: szemléletesen, kifejezően

klarjuĝa: világosfejű, higgadt, józan ítélőképességű

klarkonscia: világos tudatú

klarlima: világosan elhatárolt

klarmensa: ép elméjű, épeszű, világosfejű, tisztánlátó

klarmense: ép elmével, tisztán, világosan

klarmensi: *ntr* eszénél van, világos a feje

klarobskuro: *mŭv* fény- és árnyékhatás, chiaroscuro

klarvida: tisztán látó, világos fejű

klarvido: tisztánlátás

klarvorte: *átv* egyszerűen, magyarul

*l.m.* kristalklara, lunklaro, signoklarigo, signoklarigisto, stelklara,

sunklara, tekstoklarigo, vortklarigo

**| Klar/o** Klára

klaranino: *kr* klarissza apáca

Klanjo: Klárka

**| klaret/o** *gaszt* siller <bor>

**| klarion/o** *kat zene* cink, kürt

klarioni: *x zene* kürtől, kürtjelet ad, trombitál

►klarioni ellitiĝon: ébresztőt fúj

►klarioni enlitiĝon: takarodót fúj

►klarioni kolektiĝon: gyülekezőt fúj

►oni klarionas al vespermanĝo: vacsorához trombitálnak

klarionisto: *kat zene* kürtös, trombitás, kornétás

**| klark/o** *geo kém* klark-érték, Clarke-érték

**| klarnet/o** *zene* klarinét

klarineti: *ntr* klarinézozik

klarnetisto: *fn zene* klarinétos

basklarneto: *zene* basszusklarinét

**| klaroskur/o** l. klarobskuro

## | **klas/o 1** *pol* tört osztály

► *en Romo estis tri klasoj – patricioj, kavaliroj kaj plebanoj:*  
Rómában három osztály volt – a patríciusok, lovagok és a plebejusok

► *laborista klaso:* munkásosztály

► *meza klaso:* középosztály

► *reganta klaso:* uralkodó osztály

► *sociaj klasoj:* társadalmi osztályok

► *subpremataj klasoj:* elnyomott osztályok

## 2) *isk* osztály

► *klaso por postrestintoj:* kiegészítő osztály, korrekciós osztály

► *faka klaso:* *isk* tagozatos osztály

► *geknaba klaso, gea klaso:* koedukált osztály

## 3) *biol* osztály, *classis*

## 4) *átv* osztály, rangosztály, kategória <érték, minőség>

► *hotelo de la unua klaso:* első osztályú szálloda

► *konsilisto de la dua klaso:* második rangosztályú tanácsos

► *sportisto de la dua klaso:* második vonalba tartozó sportoló

► *varoj de la dua klaso:* másodosztályú áruk

## 5) *mat* osztály

► *flanka klaso:* mellékosztály

► *maldekstra klaso:* baloldali mellékosztály

*klasi:* *tr* osztályoz, <osztályba> sorol v. rendez

► *klasi siajn librojn:* rendezi a könyveit

► *klasi slipojn:* cédulákat rendez

*klasado:* 1) osztályozás, <osztályokba> rendezés

## 2) *sp* helyezés

*klasejo:* *isk* osztályterem *szin* klasĉambro

*klasigilo:* *l.* klasilo

*klasilo:* 1) *fn* iratrendező

## 2) *fn nyt* osztályjelölő

► *nombra klasigilo:* számlálószo

*alklasi:* *tr* besorol, odasorol

*altklasa:* felső osztályú, felső osztályba tartozó, elit

*altklasano:* *fn* felsőosztálybeli

*enklasigi:* *l.* klasi

*duaklasa:* másodosztályú

*geklaso:* *isk* vegyes osztály, koedukált osztály, fiú-lány osztály

*mezaklasano:* *fn* középosztálybeli

*samklasano:* osztálytárs

*subaklasano:* *fn isk* alsós, alsó tagozatos

*subklaso:* *biol* alosztály, subclassis

*superklasa:* 1) osztályon felüli

## 2) osztályok feletti

*triaklasa:* harmadosztályú

*unuaklasa:* 1) első osztályú, elsőrendű

► *unuaklasa hotelo:* első osztályú szálloda

## 2) *isk* első osztályos

► *unuaklasaj lernantoj:* első osztályos tanulók

*unuaklasano:* *fn isk* elsős, első osztályos

*klasbatalo:* *pol* osztályharc

*klasĉambro:* *isk* osztályterem *szin* klasejo vö. lernoĉambro

*klasdeĵoranto:* *isk* hetes

*klasekskurso:* *isk* osztálykirándulás

*klasestro:* *isk* osztályfőnök

*klasfoto:* *isk fot* osztálykép

*klasfotaro:* *isk fot* osztálytabló

*klasinstruisto:* *isk* tanító

*klasintervalo:* *mat* osztályintervallum <statisztika>

*klaskamarado:* *isk* osztálytárs

*klaskonscia:* *pol* osztálytudatos

*klaskonscio:* *pol* osztályöntudat

*klaskontraŭo:* *pol* osztályellentét

*klaslibro:* *isk* osztálynapló

*klasperfida:* *pol* osztályáruló

*klasplejbonulo:* *fn isk* osztályelső

*l.m.* ampleksoklaso, ekvivalentoklaso, restoklaso, vortoklaso

## | **klasifik/i 1** *tr* rendszerez, osztályoz, kategorizál, szortíroz

► *klasifiki artaĵkolekton:* műgyűjteményt rendszerez

► *klasifiki bibliotekon:* könyvtárat rendszerez

► *klasifiki la homtipojn:* embertípusokat kategorizál

## 2) *tr biol* rendszerez

► *klasifiki la vivulojn laŭ ilia parenceco:* az élőket rokonságuk alapján rendszerezi

## 3) *tr vsút ne* rendez *l.* rangi

*klasifiko:* osztályozás, rendezés, kategorizálás, szortírozás

► *kredita klasifiko:* *gazd* hitelminősítés

► *kunordiga klasifiko:* összefűző osztályozás

► *laŭ klasifiko de Lineo:* Linné rendszerezése szerint

► *Universala Dekuma Klasifiko:* Egyetemes Tizedes Osztályozás, ETO

## | **klasik/a 1** *ir* klasszikus <ókori irodalmi>

► *klasika aŭtoro:* auktor, auctor, klasszikus szerző

► *klasikaj latinaj poetoj:* klasszikus latin költők

► *klasikaj lingvoj:* *nyt* klasszikus nyelvek

## 2) *átv ir műv* klasszikus, hagyományos, remek-

► *klasika meĥaniko:* klasszikus v. hagyományos mechanika, newtoni mechanika

► *klasika muziko:* *zene* klasszikus zene, komolyzene

► *klasika pentrado:* klasszikus festészet

► *klasika teatro:* klasszikus v. hagyományos színház

► *klasika verkisto:* remekíró

► *klasika verko:* remekmű, klasszikus mű

## 3) *knyv* klasszicista <betűtípus>

► *Bodoni kaj Century Schoolbook* estas klasikaj tiparoj: a Bodoni és a Century Schoolbook klasszicista betűkészletek

*klasiko:* *knyv* klasszicista betűtípus

► *renesanca klasiko:* Old Face

*klasikaĵo:* *műv* klasszikus mű, remekmű

*klasikeco:* klasszikusság

*klasikismo:* *ir műv* klasszicizmus

*klasikisma:* *műv* klasszicista

► *klasikisma konstruanto:* klasszicista építőművészet

*klasikulo:* *fn ir műv* klasszikus

► *klasikuloj de la muziko kaj literaturo:* a zene és az irodalom

*klasszikusai*

*novklasika:* *ir műv* neoklasszikus

*postklasika:* *ir műv* posztklasszikus

*pseŭdoklasika:* *ir műv* pseudoklasszikus

## | **klast/o 1** *ásv* törmelék, klaszt

## 2) *ásv* málladék, törmelék, detritusz

*piroklastaĵo:* *ásv* piroklasztikus kőzet

## | **klatr/o** *növ* rostélygomba, kosárgomba <Clathrus>

► *ruĝa klatro:* piros kosárgomba <C. ruber>

## | **Klaŭd/o** Kolozs, Claude <utónév>

*Klaŭdino:* Klaudia, Claudine <utónév>

## | **Klaŭdi/o** tört Claudius

► *Klaŭdiino:* Claudia

| **Klaŭdian/o** *ir* <Claudius> Claudianus

| **Klaŭdiforum/o** *ne l.* Klagenfurto



| **klaŭn/o** <cirkuszi> bohóc, klaun

klaŭni: *ntr* bohóckodik

klaŭnaĵo: bohócmutatvány

| **klaŭstr/o** l. klostro

| **klaŭz/o** *jog* záradék, kikötés

| **klav/o** billentyű

▶alternativa klavo: *inf* Alt-billentyű

▶antaŭfoliuma klavo: *inf* előrelapozó billentyű, Page-Down-billentyű

▶eniga klavo: *inf* enter-billentyű *szin* enen-klavo

▶enŝova klavo: *inf* Insert-billentyű

▶eskapa klavo: *inf* Esc-billentyű, kilépésbillentyű

▶foliuma klavo: *inf* előrelapozó billentyű, Page Down-billentyű

▶griza alternativa klavo: *inf* szürke Alt-billentyű

▶griza klavo: *inf* szürke billentyű

▶interrompa klavo: *inf* megszakítóbillentyű, break key

▶ludi per ĉiuj klavoj: minden eszközt bevet

▶majuskliga klavo, uskliga klavo: betűváltó <írógépen>, *inf* Shift-billentyű

▶morsa klavo: *táv*k morzebillentyű

▶ne trafi la ĝustan klavon: nem találja el a kellő hangot

▶paŝeta klavo: *inf* nyílbillentyű

▶refoliuma klavo: *inf* visszalapozó billentyű, Page-Up-billentyű

▶registra klavo de akordiono: *zene* tangóharmonika regiszterbillentyűje

▶retropaŝa klavo: *inf* visszaléptető billentyű

▶retroviŝa klavo: *inf* visszatörlő billentyű, Backspace-billentyű

▶ruluma klavo: *inf* görgetőbillentyű

▶senpaŝa klavo: *inf* ékezetbillentyű, zárt billentyű

▶tuŝi misan klavon: rosszat <nem odavalót> szől

▶tabelila klavo: *inf* tabulátorbillentyű

klavi: *tr* bebillentyűz

▶klavi numeron: számot tárcsáz, számot bepötyögtet

klavaro: **1)** billentyűzet

▶klavaro de tajpilo: írógép billentyűzete

▶klavaro de komputilo: számítógép billentyűzete

**2)** *zene* manuál, klaviatúra

▶klavaro de orgeno: orgona manuálja

▶pieda klavaro: pedálmű

klavaristo: *fn* *zene* billentyűs

reklavo: *inf* Home-billentyű *szin* hejmen-klavo

basklavo: *zene* basszusbillentyű

subklavaro: *inf* mellékbillentyűzet

▶nombra subklavaro: számbillentyűzet

klavaranĝo: *inf* billentyűzetkiosztás

klavarpelilo: *inf* billentyűzetmeghajtó

klavarskribo: *zene* billentyűírás

klavinstrumento: *zene* billentyűs hangszer

klavokodo: *inf* billentyűkód

*l.m.* enen-klavo, finklavo, fulmoklavo, funkcioklavo, hejmen-klavo,

makroklavo, paŭzoklavo, pedalklavo, ringoklavo, sagoklavo,

spacetoklavo, stirklavo, viŝklavo

| **klavari/o** *növ* bunkógomba, palánkagomba <Clavaria> *szin*

klabofungo

| **klave/o** *zene* rumbaütő

| **klavicen/o** *zene* csembaló, clavecin

| **klavikl/o** *anat* kulcscsont, clavicula *szin* űlosilosto

| **klavikord/o** *zene* klavichord

| **kle/o** *zene* kulcs

▶aldviolona kleo: altkulcs *szin* aldokleo

▶violona kleo: violinkulcs

▶violonĉela kleo: tenorkulcs

baskleo: *zene* basszuskulcs

*l.m.* aldokleo, C-kleo, Do-kleo, F-kleo

| **Kleant/o** *fil* Kleanthész

| **klef/o** l. kleo

| **klejstogam/a** *növ* kleisztogám <zárt virágban önporzó>

klejstogameco: *növ* kleisztogámia

| **klem/o** *vill* kapocs *szin* borno

**klemat/o** l. klematito

| **klembendo, klemplato: klemtabulo:** *vill* kapcsoléc

*vill* kapocstábla, kapcsolódeszka *l.m.* juntoklema

| **klemat/o** l. klematido

| **klematid/o** l. klematito

| **klematit/o** *növ* iszalag, bérce, klemátisz <Clematis>

| **Klement/o** Kelemen <utónév>

Klementino: Klementina, Klemencia <utónév>

| **klementin/o** *növ* mag nélküli mandarin, klementin

klementinujo: *növ* klementin <Citrus clementina> *szin* mandarinujo

| **Kleobul/o** *fil* Kleobulosz

| **kleom/o** *növ* kleóme <Cleome>

| **Kleon/o** Kleon <utónév>

| **Kleopatr/o** *tört* Kleopátra

| **klepsidr/o** vízóra, klepszidra *szin* akvohorlógó

| **kleptomani/o** *psz*i kleptománia

kleptomaniulo: *fn* *psz*i kleptomániás

| **kler/a** művelt, kiművelt, felvilágosult

▶oni povas esti instruita kaj ne klera: az ember lehet tanult és nem művelt

▶klera absolutismo: *tört* felvilágosult abszolútizmus

klero, klereco: műveltség, kulturáltság

▶alta klereco: magas műveltség

▶faka klereco: szakmai műveltség

▶komputila klero: számítógépes műveltség, számítógépes ismeretek

▶muzika klereco: zenei műveltség

▶profunda kaj vasta klereco: mély és széles körű műveltség

▶nun finiĝas mia klereco<sup>2</sup>: itt véget ér a tudományom

kleriga: művelődési, oktatási

▶kleriga centro: művelődési központ

▶kleriga sistemo: *isk* oktatási rendszer

klerigi: *tr* képez, oktat, kiművel

▶klerigi la popolon: kiműveli a népet

▶klerigi sian menson: fejleszti a gondolkodását

klerigo, klerigado: képzés, oktatás

▶faka klerigo: *isk* szakképzés

▶publika klerigado: közművelődés

klerigejo: *fn* művelődési v. oktatási intézmény

klerismo: felvilágosodás

klerismo: a felvilágosodás híve

▶Jozefo 2a estis klerismo: II. József a felvilágosodás híve volt

klerulo: művelt ember

malklera: bárdolatlan, műveletlen

malklereco: műveletlenség, bárdolatlanság

memklerigo: önképzés, önművelés

mezklera: átlagos műveltségű

pluklerigo: *isk* továbbképzés

senklera: tanulatlan, műveletlen

klerigministro: *pol* oktatási miniszter

klerigministrejo, klerigministerio: *pol* ép oktatási minisztérium

klerig-sciencia: tudományos-felvilágosító

*l.m.* popolkleriga

| **klerik/o** *kr* egyházi v. papi személy, klerikus *szin* ekleziulo

klerikaro: *kr* papság, klérus

klerikeco: *kr* papi hivatal, papi minőség

kontraŭklerikara: *pol* antiklerikális, papságellenes

| **klerikal/a** *pol* klerikális, papságpárti

►klerikala partio: klerikális párt

►klerikala reakcio: klerikális reakció

klerikalismo: *pol* klerikalizmus

kontraŭklerikala: *pol* antiklerikális

| **Klermont/o** *geo* Clermont

| **klerodendr/o** *növ* végzetcsereje, végzetfa, sorsfa <Clerodendrum>

| **kleŝ/o** *bud* klésa <szenvedés oka>

►la kvin kleŝoj: a szenvedés öt oka

| **klev/o** *tech* csavarkulcs *szin* ŝraŭbŝlosilo

| **Kleveland/o** *geo* Cleveland

| **klezmer/a** *mn zene* klezmer

►klezmera muziko: klezmer zene

| **klient/o** **1)** *tört* kliens, pártfogolt

**2)** *jog* ügyfél

**3)** *orv* páciens, beteg *szin* paciente

**4)** kuncsaft, gyakori vevő

klientaro: **1)** *jog* ügyfélkör, klientúra

**2)** *orv* pacientúra *szin* pacientaro

**3)** vevőkör, kuncsaftok

klientismo: *pej* kilensrendszer, protekciózás

klientoservo: ügyfélszolgálat

*l.m.* FTP-kliento

| **klif/o** *geo* szirtfal

antaŭklifo: *hajó* sziklazátóny

| **klik/o**<sup>1</sup> **1)** *tech* kilincs, csappantyú, racsni

**2)** *tech* kioldó

►kliko de fotilo: fényképezőgép kioldója

►sekuriga kliko: biztosítóretesz

kliki: *ntr* kattan

klikaĵo: *tech* kilincsmű, gátszerkezet <óra>

elkliki: *tr tech* kikattant

►elkliki la obturilon de la fotilo: kikattintja a fényképezőgép zárját

elklikiĝi: *ntr* kikattan

enkliki: *tr tech* bekattint, bepattint

enklikiĝi: *tr tech* bekattan, bepattan

klikfermiĝi: *tech* bekattan, bepattan

klikhorloĝo: stopperóra *szin* kronometro **2**

klikrado: *tech* kilincskerék

kliktinto: kattanás

kliktintado: kattogás, ketyegés

| **klik/o**<sup>1</sup> *pol* klikk

| **klimaks/o** **1)** tetőpont, csúcs, top

**2)** *ir* fokozás, klimax

**3)** *növ* klimax <növénytársulás>

malklimakso: **1)** fenékpont, vminek az alsó pontja

**2)** *ir* ereszkedő fokozás

| **klimakter/o** *orv* változókor, klimaktérium, klimax

| **klimat/o** **1)** *met* éghajlat, klíma

►kontinenta klimato: kontinentális éghajlat

►mediteranea klimato: mediterrán éghajlat

►modera klimato: mérsékelt éghajlat

►montara klimato: hegyvidéki éghajlat

►oceana klimato: óceáni éghajlat

►seka klimato: száraz éghajlat

►salubra klimato: egészséges éghajlat

►subarkta klimato: szubarktikus éghajlat

►subtropika klimato: szubtrópusi éghajlat

►tropika klimato: trópusi éghajlat

**2)** *átv* klíma, légkör

►klimato de ĉambro, domo: szoba, ház klímája

►laboreja klimato: munkahelyi légkör

►politika klimato: politikai légkör

klimatizi: *tr* légkondicionál, klimatizál

►klimatiza tekniko: klímatechnika

►klimatizita ejo: klimatizált helyiség

klimata: *met* éghajlati, klimatikus, klíma-

►klimataj kondiĉoj: éghajlati viszonyok

►klimata stacio: *met* klímaállomás

klimatizado: légkondicionálás, klimatizálás

klimatizilo: *fn* légkondicionáló, klímaberendezés

klimatologo: *met* klimatológus, éghajlatkutató *szin* klimatfakulo

klimatologio: *met* éghajlattan, klimatológia

alklimatigi: *tr* akklimatizál

alklimatigi: *ntr* akklimatizálódik

bioklimatologio: *öko* bioklimatológia

makroklimato: *öko* makroklíma

mezoklimato: *öko* mezoklíma

mikroklimato: *öko* mikroklíma

paleoklimatologio: *met* paleoklimatológia, őséghajlattan

klimatfakulo: *met* klímaszakértő *szin* klimatologo

klimatkonferenco: *met pol* klímakonferencia

klimatoterapio: *orv* klímaterápia

klimatomapo: *met geo* éghajlati térkép, klímaterkép

klimatŝanĝiĝo: *met* éghajlatváltozás, klímaváltozás

klimatsono: *met* éghajlati öv, klímaövezet *szin* zono **4**

*l.m.* moderklimata

| **klinĉ/o** **1)** *sp* közelharc, átkarolás <ökölvívás>

**2)** *inf* holtpont, deadlock

| **klin/i** **1)** *tr* megdönt, meghajt, előre dönt

►klinu iom la ŝrankon: dönts meg egy kicsit a szekrényt

►la ventego klinis la maston: az erős szél megdöntötte az árbócot

►oni klinis la flagojn antaŭ la venkinto: meghajtották a zászlókat a győztes előtt

**2)** *tr* meghajlít, meghajt, meggörbít

►la neĝo klinis la branĉojn: a hó meghajlította az ágakat

►li klinis la kapon al la brusto: a mellére hajtotta a fejét

►li klinis sin super la kuŝanton: a fekvő fölé hajolt

►ne klinu vin antaŭ idoloj: ne hajolj meg bálványok előtt

►salute li klinis sin: üdvözlésképpen meghajolt

**3)** *tr* *átv* hajlamosít, ösztönöz, indít vmre *szin* inklinigi, emigi

►li klinis la orelon al lia parolo: hajlott a szavára

►li klinis la reĝon al pardonemo: megbocsátásra indította a királyt

►li klinis sian nukon antaŭ la perforto: az erőszak hatására beadta a derekát

klina: dőlt

►klina surfaco: dőlt sík

klino: **1)** döntés, hajlítás

**2)** *tech* dőlés, dőlésszög, meredekség

►klino de la sunĉeloj: a napelemek dőlésszöge

**3)** *vill* meredekség

►klino de kurento: árammeredekség

►klino de tensio: feszültségmeredekség

kliniĝi: **1)** *ntr* megdől, elhajol

►la barilo kliniĝis pro la ventoj: a kerítés megdőlt a szél miatt  
 ►la turo de Pizo danĝere kliniĝis: a pisai torony veszélyesen megdőlt  
 ►sur arbon kliniĝintan saltas la kaproj<sup>Z</sup>: *közm* dőlt fának a fejét a gyermek is ráncigálja  
**2) ntr** meghajol, elferdül  
 ►la branĉoj kliniĝis trans la barilon: az ágak kihajoltak a kerítésen  
 ►la fiŝvergo kliniĝis sub la pezo: a horgászbót meghajolt a súly alatt  
 ►la servisto kliniĝis kaj foriris: a szolga meghajolt és elment  
**3) ntr** *átv* meghajol, hajlik vmire <al>  
 ►la jaro kliniĝas al sia fino: végére jár az év  
 ►la suno kliniĝis al la horizonto: a nap leáldozott  
 ►li kliniĝis antaŭ lia saĝeco: meghajolt a bölcsessége előtt  
 ►mi kliniĝas al via opinio: hajlok a véleményedre  
 kliniĝo: **1)** dőlés, megdőlés  
**2)** meghajlás, hajolás  
 klinilo: *kat* magasságirányzó szerkezet  
 alklini: *tr* odahajlít, hozzádönt  
 ►alkinu vin, por aŭdi ion: hajolj oda, hogy hallj valamit  
 deklini: **1)** *tr* elhajlít, eltérít <egyenestől>  
 ►per lerta movo li deklinis la glavon: ügyes mozdulattal elhárította a kardot  
**2) tr** *átv* letérít <az egyenes útról>  
 ►malbona amiko deklinis lin de la ĝusta vojo: rossz barát letérítette a helyes útról  
 dekliniĝi: **1)** *ntr* letér, eltér, kitér <iránytól>  
 ►la ŝipo dekliniĝis de la ĝusta direkto: a hajó eltért a helyes iránytól  
**2) ntr** *átv* eltér  
 ►ne dekliniĝu de la reguloj: ne térjen el a szabályoktól  
 ►ni dekliniĝis de la temo: eltértünk a témától  
 dekliniĝo: **1)** eltérés, letérés, kitérés <iránytól>  
 ►pro dekliniĝo li perdis la vojon: letérés miatt eltévedt  
**2) atv** eltérés, letérés  
 ►sen dekliniĝo de nia antaŭvidita programo: tervezett programunktól való eltérés nélkül  
**3) fiz** eltérés, elhajlás, deklináció  
 disklini: *tr* széthajt  
 ►disklini la branĉojn: széthajtja az ágakat  
 elkliniĝi: *ntr* kihajol  
 ►ne elkliniĝu tra la fenestro: ne hajolj ki az ablakon  
 flankenkliniĝo: oldaldőlés, félrehajlás  
 forklini: **1)** *tr* oldalra hajt, félredönt  
 ►forklinu vin, nenion mi ja vidas: hajolj félre, hiszen semmit sem látok  
 ►li forklinis sian kapon: oldalra hajlított a fejét  
 ►mi forklinis min antaŭ la bato: elhajoltam az ütés elől  
**2) tr** *átv* elferdít, eltorzít  
 ►forklini la leĝon je sia profito: saját hasznára ferdíti el a törvényt  
 ►forklini la veron: eltorzítja az igazságot  
 mikroklino: *geo* mikroklin  
 monoklina: *geo* monoklin, egyhajlású  
 retroklini: *tr* hátradönt, hátrahajlít  
 ►li retroklinis sin en la fotelo: hátradőlt a fotelben  
 ►retroklina frunto: csapott homlok  
 sendekliniĝa: tántoríthatatlan  
 sinklino: meghajlás *szin* riverenco  
 subkliniĝo: *l.* inklinacio  
 triklina: *ép* kontyozott, kontyolt  
 ►triklina tegmento: kontyozott v. kontyolt tető  
 klinangulo: **1)** *fiz* dőlésszög  
**2) fiz** hajlásszög

klinbenko: *ép* dültszék <tetőszerkezet>  
 klindirekti: *tr kat* függőlegesen irányoz  
 klinebeno: **1)** *geo* sík lejtő  
**2)** *mat* dőlt sík  
 klinkovri: *tr* zsindelyesen átfed  
 klinlitera: *knyv* dőlt betűs  
 ►klinlitera skribita: dőlt betűvel írt  
 klinometro: *fiz* dőlésmérő, hajlasmérő, lejt mérő, klinométer  
 klinpeco: *fn ép* vízcsendesítő <tetőszerkezet>  
 klinrando: *l.* bevelo  
 klinsaluti: *tr* meghajolva köszönt  
 klinsaluto: <köszöntő> meghajlás, reverencia  
*l.m.* adorkliniĝi, kapklino  
**| klinĉo** **1)** *sp* lefogás, belharc  
**2)** *inf* holtpont *szin* interatendo, reciproka blokado  
**| kling/o** penge  
 ►klingo de tranĉilo, glavo: kés, kard pengéje  
 klingoakrigilo: pengeélező  
 klingodorso: penge foka  
 klingoŝultro: pengekorona  
*l.m.* skrapklingo  
**| klinik/o** **1)** *orv isk* klinikai oktatás *szin* klinika instruado  
**2)** *orv isk* klinika, oktatókórház  
**3)** *orv* magánklinika  
 klinika: *orv* klinikai  
 ►klinikaj esploroj: klinikai kutatások  
 ►klinika instruado: klinikai oktatás  
 ►klinika medicino: klinikai orvostan *szin* kliniko **1**  
 klinikisto: *orv* klinikai orvos, klinikus  
**| klink/o** **1)** kallantyú, retesz  
 ►klanko de porkejo: disznóól kallantyúja  
**2)** kilincs  
 ►klanko de pordo, fenestro: ajtó, ablak kilincs  
**| klinker/o** **1)** *ép* klinker  
**2)** *ép* klinkertégla  
**| Kli/o** *mit* Kleió, Clío  
 ►Klio estas la muzo de la historio: Kleió a történelem múzsája  
**| klingon/o** *film* klingon  
 klingona: *nyt* klingon  
**| klip/o** **1)** klipsz  
**2)** *zene ne* klipp *l.* muzikvideo  
 klipdrato: gemkapocs, iratkapocs *szin* paperklipo  
*l.m.* paperklipo  
**| kliper/o** **1)** *hajó* klipper, gyorsvitorlás  
**2)** *rep* klipper <interkontinentális utasszállító>  
**| klister/o** *orv* beöntés, klistér, klistély  
 klisteri: *ntr orv* beöntést ad, klistéroz  
 klisteraĵo: *orv* beöntés <folyadék>  
 klisterilo: *orv* klistér, beöntő <eszköz>  
 klisterpilko: *orv* körtefecskendő  
**| klistron/o** *fiz* klisztron, sebességvezérelt cső  
**| kliŝ/i** *ntr* klisé készítés, kliséroz  
 kliŝo: **1)** *knyv* dúc, klisé, nyomólemez  
**2)** *fot* fotónegatív <*pl.* üvegen>  
**3)** *nyt* közhely, klisé, frázis, sablon  
**| Klitandr/o** Klitander <utónév>  
**| Klitemneŝtr/o** *mit* Klütaimnésztra  
**| klitocib/o** *növ* tölcsergomba <Clitocybe> *szin* funelofungo  
**| klitor/o** *anat* csikló, klitoris, elitoris  
 klitorismo: *orv* elitorismus <a csikló tartós merevedése>

klitorektomio: *orv* clitoridectomy, a csikló műtéti eltávolítása

| **klitori/o** *növ* asszonyka, pillangóborsó <Clitoria>

| **kliv/i** *tr ásv tech* hasít

►klivi ardezon: palát hasít

►klivi kristalon: kristályt hasít

klivo: **1)** *ásv tech* hasítás

**2)** *ásv tech* hasíték

| **klivi/o** *növ* klívia, narancsliliom, szobaliliom <Clivia miniata>

| **kloak/o** **1)** *víz* szennyvízcsatorna, kanális

**2)** *átv* fertő

**3)** *áll* kloáka

kloakisto: csatornatisztító

kloakuloj: *l.* monotremoj

kloakpuriga: *mn öko* szennyvíztisztító

►kloakpuriga instalaĵo: szennyvíztisztító létesítmény v. telep

kloakakvo: *öko* szennyvíz

kloakaperturo, kloakfaŭko: *víz* csatornanyílás

| **kloasm/o** *orv* májfolt, chloasma *szin* hepata efelido

| **Klodvig/o** *tört* Chlodvig, Clodwig, Chlodovech, Clovis, Klodvig

| **Klodovald/o** *tört* Chlodowald

| **Kloe/o** *mit* Khloé, Chloë

| **klon/o** **1)** *biol* klón, klónozott egyed

**2)** *inf* klón <program, eszköz>

kloni: *tr biol* klónozt

klonado: *biol* klónozás

klonaĵo, klonulo: *l.* klono

| **klonik/a** *l.* klonusa

| **klonus/o** *biol orv* rángás, clonus

klonusa: rángásos, klonikus

►klonusa spasma: *orv* rángatózás, rángatógörcs

| **klopod/i** **1)** *ntr* gondot csinál magának, aggódik, töri magát vmi miatt

►kial vi klopodas pri bagateloj?: miért töröd magad semmiségek miatt?

►ne klopodu pri aliula infano: ne csinálj magadnak gondot más gyerekeiből

**2)** *ntr* fárad, fáradozik vmin, igyekszik, törekszik, azon van, serénykedik

►klopodi ĉiupove: teljes erejéből igyekszik

►klopodi por fondi societon: mindent megtesz, hogy társaságot alapítson

►klopodi sen limo per korpo kaj animo: töri magát belead apait, anyait

►klopodu, por atingi la pramon: igyekezz, hogy elérhesd a kompot

►li nun klopodas pri sia romano: most a regényén dolgozik

klopodo: **1)** gond, baj

►estas multaj klopodoj pri familia domo: sok gond van egy családi házzal

►kaŭzi klopodon: gondot okoz

►kun li mi havas nur klopodojn: csak a baj van vele

►ne faru al vi klopodojn pri tio: ne csinálj magadnak gondot belőle

►pli da havo, pli da klopodoj<sup>z</sup>: *közm* sok pénz, sok gond

**2)** igyekvés, törekvés

►esti en klopodoj de l' kapo ĝis piedoj<sup>z</sup>: csupa igyekezet

►fari al si la klopodon atingi bonan rezulton: azon van, hogy jó eredményt érjen el

►ĝislace klopodi: töri magát

►kosti al li ne etan klopodon: nem kis fáradságába kerül

►ni direktu niajn klopodojn al pli bona ekonomiado: a jobb gazdálkodás felé irányítsuk törekvéseinket

►progresi kun abelaj klopodoj: kis lépésekben halad

►via klopodo estas laŭdinda: igyekvésed dicsérendő

►vanaj klopodoj: hiábavaló igyekezet

klopoda: fáradságos

►atingi plenan kongruecon estas tro klopode: a teljes egyezés elérése túl fáradságos

klopodema: igyekvő, törekvő természetű

klopodigi: *tr* serkent, készttet, sarkall

►la espero klopodigis min: a remény sarkallt

| **klor/o** *kém* klór <Cl>

klorato: *kém* klorát

►perklorato: perklorát

►perklorata acido: perklorásv

kloremio: *orv* chloraemia

►hiperkloremio: hyperchloreaemia, fokozott kloridtartalom

►hipokloremio: hypochloreaemia, alacsony kloridtartalom

klorido: *kém* klorid

►antimona triklorido: antimon-triklorid

►antimona pentaklorido: antimon-pentaklorid

►argenta klorido: ezüst-klorid, klór-ezüst

►bora triklorido: bór-triklorid

►butila klorido: butil-klorid, klórbután

►diklorido: diklorid

►hidrogena klorido: hidrogén-klorid

►hidrarga biklorido: higany<II>-klorid

►kalia klorido: kálium-klorid

►triklorido: triklorid

kloridurio: *orv* klórvizelés, chloruria

klorito: *kém* klorit

►hipoklorito: hipoklorit

kontraŭkloraĵo: *kém* antiklór

senkloridiĝo: *orv* sóelvonás, sótelenodás

klorapatito: *kém* klórapatit

klorobutano: *kém* klór-bután, butil-klorid

klorokalko: *kém* klórmész

| **kloral/o** *kém* klorál, klorál-hidrát *szin* klorala hidrato

►kloral hidrato: klorál-hidrát

| **kloramfenikol/o** *gysz* klóramfenikol

| **klorel/o** *növ* Chlorella <zöldmoszat>

| **klorit/o** *ásv* klorit

kloritoskisto: *ásv* kloritpala

| **klorofic/oj** *növ* Chlorophyceae <zöldmoszat>

| **klorofill/o** *növ bakt* klorofill, levélzöld

klorofillazo: *növ* klorofilláz <enzim>

klorofillplastido: *biol* kloroplasztisz *szin* kloroplasto

*l.m.* bakteriklorofillo, plantoklorofillo

| **klorofit/oj** *növ* zöldmoszatok <Chlorophyta> *szin* verdalgoj

| **kloroform/o** *kém gysz* kloroform

kloroformi: *tr orv* kloroformoz, kloroformmal elaltat

| **kloroplast/o** *biol* kloroplasztisz *szin* klorofillplastido

| **kloropren/o** *kém* kloroprén

| **kloroz/o** **1)** *orv* sápkór, chlorosis

**2)** *növ* klorofillhiány

kloroza: **1)** *orv* sápkóros, chlorosises

**2)** *növ* klorofillhiányos

| **klostr/o** **1)** *kr ép* kerengő

**2)** *l.* klostrejo

klostrejo: *kr ép* kolostor

enklostrigi: *tr* kolostorba zár

| **klostridi/o** *bakt* Clostridium



| **klostrofobi/o** *pszi* klausztrofóbia, zárttéri szorongás

| **kloŝ/o 1** búra, védőbúra, harang

►kloŝo de horloĝo: óra burája

►kloŝo por fromaĝo: sajtbúra

►subakva kloŝo: bűvárharang

►vitra kloŝo: üvegbúra

2) *zene* hangtölcsér

►kloŝo de hobojo: oboa hangtölcsére

kloŝeto: *növ* harang alakú virág

| **Klotar/o** Klotár, Chlotar <utónév>

| **Klotild/a** Klotild <utónév>

| **klozet/o** angolvécé, vízöblítéses vécé

klozetpapero: vécépapír *szin* higiena papero, neceseja papero

| **klozone/o** *műv* rekeszszománc *szin* čelemajlo

klozoneajo: *műv* rekeszszománcos darab <műalkotás> *szin*

čelemajlajo

| **klub/o 1** klub, társas kör, egyesület

►alpisma klubo: hegymászó egyesület

►loka klubo: helyi klub

►metiista klubo: iparoskör

►pensiula klubo: nyugdíjasklub

►Rotaria Klubo: Rotary Club

►studenta klubo: diákklub, hallgatói klub

►teatra klubo: színházi egyesület

►turisma klubo: turista egyesület

2) klub, zárt kör, kaszinó

3) *pol* tört klub

►Jakobena Klubo: Jakobinus-klub

►Klubo de Romo: *pol* Római Klub

klubano: klubtag, egyesületi tag

klubejo: klubhelyiség, kaszinó

klubestro: klubvezető *szin* klubgvidanto

klubumi: *ntr* klubéletet él, klubba jár

klubfotelo: klubfotel

klubgvidanto: klubvezető *szin* klubestro

klubkunveno: klubösszejövetel

klubvespero: klubest

*l.m.* filmklubo, flugoklubo, golfklubo, kinoklubo, noktoklubo,

radioklubo, sportklubo

| **kluĉ/i** *tr tech* kuplungol, kapcsol <tengelyeket>

kluĉado: *tech* kuplungolás, tengelykapcsolás

kluĉilo: *tech* tengelykapcsoló, kuplung

►frota kluĉilo: súrlódó tengelykapcsoló, dörzskapcsoló

malkluĉi: *tr tech* szétkapcsol <tengelyeket>

trakuĉi: *tr* egymás után kapcsol <sebességfokozatokat>

kluĉoforko: *tech* kapcsolóvilla, kuplungvilla

kluĉostango: *tech* tengelykapcsolókar

kluĉpedalo: *tech* tengelykapcsoló-pedál, kuplungpedál

kluĉrisorto: *tech* tengelykapcsoló-nyomórugó

| **kluk/i** *ntr* kotkodácsol

kluk-kluki: *l.* glugli

*l.m.* ridkluki

| **Kluniz/o** *geo* Cluny

►abatejo de Cluny: *kr ép* clunyi apátság

►kluniza reformo: *kr* clunyi reform

| **klupe/o** *áll* Clupea <heringnem>

klupeidoj: *áll* heringfélék <Clupeidae>

klupeoformaj: *áll* heringalakúak <Clupeiformes>

| **klup/o** *tech* menetmetsző fej

| **klus/o 1** *hajó* láncrés, kábelnyílás

2) *geo* szurdok

| **kluz/o 1** víz zsilip

►baraĝa kluzo: duzzasztózsilip

2) *hajó* hajózsilip *szin* ŝipkluzo

3) *inf* átjáró, gateway

kluzi: *tr hajó* zsilipel

►kluzi ŝipon: hajót zsilipel

kluzisto: *hajó víz* zsilipkezelő

interkluzejo: csege, bőge <csatornarész két zsilipkapu között>

kluzbarilo: víz zsilipgát

kluzkamero, kluzočambro: víz zsilipkamra

kluzofundo: víz zsilipfenék

kluzopordo: víz zsilipkapu, rekesztő tábla, zsiliptábla

kluzpordeto: víz kis zsiliptábla, zsiliptáblába épített tiltó

*l.m.* ankrkluzo, ŝipkluzo

| **kluzi/o** *növ* ördögfüge <Clusia>

►kluziacoj: ördögfügefélék <Clusiaceae> *szin* gutiferoj

| **kmer/o** *l.* ĥmero

| **knab/o 1** fiú <hímnemű gyermek>

►iu knabo volas paroli kun vi: egy fiú akar beszélni önnel

►malbonkondata knabo: rossz magaviseletű fiú

►vi estas brava knabo: derék fiú vagy

2) *biz* fiú <felnőtt>

►knaboj, ni drinku por la virinoj: fiúk, igyunk a nőkre

►olda knabo: öregfiú

knaba: *mn* fiú-, fiús

►knaba gusto kun forto daŭras ĝis la morto<sup>Z</sup>: *közm* már a gyermek megmutatja, milyen lesz a felnőtt

►knaba lernejo: *isk* fiúiskola

►knabaj kutimoj: fiús szokások

knabaĉo: kölyök, nebuló, fickó

knabaĵo: gyerekeség, gyerekes dolog

knabeco: gyerekség, gyerekkor

knabego: 1) nagy fiú

►via filo estas jam knabego: a fiad már nagy fiú

2) *átv* nagy gyerek

►via edzo estas knabego: nagy gyerek a férjed

knabeto: kisfiú, fiúcska

knabino: 1) lány, leány <nőnemű gyermek>

►knabinoj ludis sur la herbejo: lányok játszottak a réten

2) lány <fiatal felnőtt nő>

►amindumi al la knabinoj: a lányoknak udvarol

►mia amatino estas la plej bela inter la knabinoj: a kedvesem a legszebb a lányok között

►resti maljuna knabino: vénlány marad

knabina: *mn* lány-, lányos

►knabina dirndlo: *tex* leánykadirndli

►knabina lernejo: *isk* leányiskola

►knabina vizaĝo: lányos arc

knabineto: kislány, kisleány, leánya

*l.m.* anserknabino, ĥorknabo, kurknabo, kurierknabo, lernoknabo,

mesknabo, servoknabo, servoknabino, ŝipknabo, verŝknabino

| **knajp/o** *ritk biz eo* büfé, kocsma <találkozókon>

| **knał/i** *ntr* csattan, durran, dörren

►la krevinta baloneto laŭte knalis: hangosan durrant a kipukkant léggömb

►pafo knalis: lövés dörrent

►vipo knalas: ostor csattan

kontraŭknalo: *ir* kecskerím *szin* sonalterno

knalpaneo: *jm* durrdefekt

| **knáp/o** 1. varleto 1  
| **knar/i 1** *ntr* ropog, recseg, nyikorog, serceg <száraz hangot ad>  
▶la novaj botoj knaras: az új csizma nyikorog  
▶la plumo knaris sur la papero: a toll sercegett a papíron  
▶neĝo knaras sub la piedoj: a hó ropog a lábak alatt  
▶neŝmirita rado knaras: kenetlen kerék nyikorog  
2) *ntr* átv nyikorog, nyögvenyelősen halad  
▶la nova sistemo knaras: az új rendszer nyikorog  
knara: recsegő, ropogó, nyikorgó, sercegő  
▶knara voĉo: recsegő hang  
knarigi: *tr* ropogtat, nyikorogtat  
knarilo: kereplő  
ekknari: 1) *ntr* megroppan, ropogni kezd  
2) *ntr* megnyikordul, nyikorogni kezd  
| **knaŭti/o** *növ* varfű <Knautia>  
▶kampa knaŭtio: mezei varfű <K. arvensis>  
| **kned/i 1** *tr* gyúr, dagaszt, <gyúrással> formáz, masszíroz  
▶knedi aeron: levegőt boksol, szalmát csépel  
▶knedi firma: keményre gyúr, kigyúr  
▶knedi la koton: dagasztja a sarat  
▶knedi la muskolojn: az izmokat gyúrja v. masszírozza  
▶la kato knedas: a macska dagaszt  
▶potisto knedas bovlon: fazekas tálkát formáz  
2) *tr* gaszt dagaszt, gyúr  
▶knedi panon: kenyeret dagaszt  
▶knedi paston: tésztát gyúr  
▶knedu, dum la pasto fermentas: *közm* addig üsd a vasat, amíg meleg  
knedujo: dagasztóteknő *szin* knedotrogo, pastoknedujo  
knedmaŝino: dagasztógép  
knedbulo: *l.* pastobulo  
knedotrogo: dagasztóteknő *szin* knedujo  
knedpasto: *l.* modlopasto  
| **knedlik/o** *gaszt* knédli  
▶terpoma knedliko: burgonyaknédli, krumplis knédli  
| **knel/o** *gaszt* húsgombóc, halgombóc  
knelosupo: *gaszt* húsgombócleves  
*l.m.* fiŝknelo, viandoknelo  
| **knid/o** *áll* csalánsejt, cnidocyt, nematocyt  
▶en la knido troviĝas brulumaj haretoj: a csalánsejtben csalánszőrök vannak  
kniduloj: *áll* csalánosok, csalánozók <Cnidaria>  
senkniduloj: *áll* csalántalanok <Acnidaria>  
| **Knid/o** *tört geo* Knidosz  
| **knik/i** *ntr* tech elhajlik, meghajlik <axiális terhelés>  
kniko, knikado: *tech* kihajlás, elhajlás  
| **knik/o** *növ* benedekfű <Centaurea benedicta> *szin* benita kardo  
| **knokaŭt/o** *sp* kiütés, knock out, KO  
knokaŭti: *tr* *sp* kiüt, kiütéssel legyőz, knockoutol  
| **Knos/o** *tört geo* Knosszosz  
| **knot/o** *hajó* csomó <sebesség> *szin* nodo 10  
| **knut/o** kancsuka, szíjostor  
knuti: *tr* kancsukával megostoroz, kancsukáz  
| **Knut/o** Knut <utónév>  
| **ko-** 1) *mat* ko- <kiegészítő halmaz> *l.* kosinuso, kotangento, kosekanto  
2) *mat* ko- <leképezés ellentétes iránya> *l.* koĉeno, kociklo, korando, kohomologa  
| **koadjutor/o** *kr* koadjutor

| **koagul/i** *tr* kém koagulál, megalvaszt, kocsonyásít, zselésít *szin* ĝeligi  
▶koaguli koloidan solvaĵon: kolloid oldatot koagulál  
▶koaguli la lakton: megalvasztja a tejet  
koagulaĵo: *kém* koagulátum, megalvadt folyadék, gél  
koaguliĝi: *ntr* kém megalvad, megkocsonyásodik, gélesedik *szin* ĝeliĝi  
▶koaguliĝinta lakto: aludttej  
▶lia sango koaguliĝis: megalvadt a vére  
koagulanto, koagulenco: *gysz* kém alvadáserkentő szer v. anyag, koaguláns, coagulans  
antikoagulanto, antikoagulenco, antikoagulilo: *gysz* kém alvadásgátló szer, antikoaguláns, anticoagulans  
trokoaguliĝemo: *orv* fokozott véralvadékonyság, inopexia vö. hemofilio  
*l.m.* sangokoagulaĵo  
| **koaks/o** koksz  
koaksigi: *tr* kokszosít  
koaksigejo: *fn* *ip* kokszolómű  
koaksiga: *ip* kokszoló, kokszosító  
▶koaksiga fornego: kokszolókemence  
| **koal/o** *áll* koala, ersényesmedve <Phascolarctos cinereus>  
| **koalici/o** *pol* koalíció, szövetség  
▶opozicia koalicio: ellenzéki koalíció, ellenzéki szövetség  
▶registara koalicio: kormánykoalíció, kormánysszövetség  
koalicia: szövetséges, koalíciós  
▶koalicia registaro: koalíciós kormány  
▶koaliciaj landoj: szövetséges v. koalíciós államok  
koaliciano: *fn* *pol* szövetséges, koalíciós társ  
koalicii: *ntr* *pol* szövetséget köt, koalícióba tömörül  
▶pluraj landoj koaliciis kontraŭ Napoleono: több állam koalíciót kötött Napóleon ellen  
| **koan/o** *anat* hátsó orrűregnyílás, choana  
| **kobaj/o 1** *áll* tengerimalac <Cavia porcellus>  
2) *átv* kísérleti nyúl  
| **kobalt/o** *kém* kobalt <Co>  
▶kobalta diklorido: kobalt-diklorid  
▶kobalta triklorido: kobalt-triklorid  
kobaltato: *kém* kobaltát  
▶cianokobaltato: ciano-kobaltát  
kobaltbombo: *kat* kobaltbomba  
kobaltkanono: *gysz* kobaltágyú  
| **kobe/o** *növ* Cobaea  
▶grimpa kobeo: sereglonc, díszlonc <C. scandens>  
| **Kobe/o** *geo* Kobe  
| **kobitid/o** *áll* csík <Cobitis>  
▶barba kobitido: kövi csík <Nemachilus barbatulus>  
▶kampa kobitido: réti csík <Misgurnus fossilis>  
▶kobitidedoj: csíkfélék <Cobitidae>  
| **Kobol/o** *inf* COBOL  
| **kobold/o 1** *mit* manó, kobold  
▶arbara koboldo: erdei manó  
▶hejma koboldo: házi manó  
2) *átv* kópé, rosszcson, csibész, vásott kölyök  
*l.m.* minkoboldo, preskoboldo, terkoboldo  
| **kobr/o** *áll* kobra <Naja> *szin* najo  
▶egiptia kobro: ureuszkígyó, áspiskígyó <N. haje> *szin* aspido  
▶hindia kobro: pápaszemes kígyó, kobra <N. naja>  
▶kraĉkobro: köpködő kobra <N. nigricollis>  
| **Kocit/o** *mit* *geo* Kokütoz, Cocytus <alvilági folyó>

| **koĉ/o** *áll* pajzstetű <Coccus>

► kaktokoĉo, lakokoĉo: bíbortetű, igazi bíbortetű, cochenille-tetű <C. cacti>

► koĉedoj: teknős pajzstetvek <Coccidae>

| **koĉenil/o** kosenil, kokosinella <bíborfesték>

| **koĉer/o** kocsis, bérkocsis *szin* kaleŝisto

► parada koĉero: parádés kocsis

Koĉero: *csill* Szekeres, Auriga

| **Koĉinĉini/o** *tört geo* Kokinkina

| **kod/o** **1)** *jog* törvénykönyv, jogszabálygyűjtemény, kódex

► civila kodo: polgári törvénykönyv

► deontologia kodo: etikai kódex

► etika kodo: etikai kódex

► genetika kodo: *biol* genetikai kód

► Kanonjura Kodo: *kr* Egyházi törvénykönyv

► komerca kodo: kereskedelmi kódex

► kriminala kodo: büntetőtörvénykönyv

**2)** *távk inf* kód, jelrendszer, jelkódex

► binara kodo, duuma kodo: bináris kód

► dekuma kodo: decimális kód

► duume kodita dekuma kodo: binárisan kódolt decimális kód

► novlinia kodo: *inf* bekezdésjel, LF

► morsa kodo: Morse-ábécé

**3)** kód <szám- v. betűcsoport>

► ISBN-kodo: *knyv* ISBN-szám

► poŝta kodo: <postai> irányítószám

► regiona kodo: körzetszám <telefon>

► UEA-kodo: *eo* UEA-kód

**4)** *biol* kód

► gena kodo: génkód

kodi: *tr ált inf* kódol

► duume kodita: binárisan kódolt

► kodita mesaĝo: kódolt üzenet

kodado: kódolás

kodero: **1)** *inf* kódelem

► virtualklava kodero: virtuális billentyűkód

**2)** *l.* kodono

kodigi: *tr jog* törvénybe foglal, kodifikál

kodono: *biol* kódszó, kodon

kodumulo: *inf* hacker, bitvadász

alikodi, transkodi: *tr inf* átv is átkódol

antikodono, kontraŭkodono: *biol* antikodon

malkodi: *tr* dekódol, <kódot> megfejt

malkodilo: dekóder

malkodisto: kódfejtő

kodalterno: *nyt* nyelvváltás

kodoprezento: *inf* kódolásmód

► Unikoda kodoprezento: Unicode-kódolás

kodpaĝo: *inf* kódlap

kodrompisto: *inf* cracker, krekker, kódfeltörő, betörő

kodvorto: *távk* kódszó

*l.m.* landokodo, poŝtkodo, strikodo

| **kodak/o** *ŝot* kodak <filmkazettás fényképezőgép>

kodaki: *tr ŝot* kodakkal fényképez

| **kodein/o** *kém gysz* kodein

| **kodeks/o** **1)** *knyv* kódex

**2)** *ex* gyógyszerkönyv *l.* farmakopeo

| **kodicil/o** *jog* fiókvégrendelet, codicillus

| **kodosig/o** *áll* Codosiga <egyfajta ostoros>

► koluma kodosigo: galléros ostoros <C. botrytis>

| **kodrant/o** *tört* quadrans <pénznem>

| **koeficient/o** **1)** *mat* együtttható

► dunominala koeficiento: binominális együtttható

► kunvarianca koeficiento: kovariancia-együtttható <statisztika>

**2)** *mat* tag <mátrix>

**3)** *fiz* szorzó, tényező, koeficiens

► koeficiento de amplifo: *vill* erősítési tényező

► koeficiento de atenuo: *vill* csillapítási tényező

► koeficiento de disperso: *vill* szórási tényező

► koeficiento de fazo: *vill* fázistényező

► koeficiento de kuba dilato: köbös hőtágulási együtttható

► koeficiento de linia dilato: lineáris hőtágulási együtttható

► koeficiento de propago: *vill* terjedési állandó

► koeficiento de termointerŝanĝo: hőátadási tényező

► koeficiento de viskozeco: viszkozitási tényező

► temperatura koeficiento: hőmérsékleti együtttható

| **koendu/o** *áll* kúszósül, coendu <Coendu>

| **kof** kuf <héber 'k' betű>

| **kofe/o** *növ* kávécsérje, kávéfa <Coffea>

► arabia kofeo: arab kávécsérje <C. arabica>

► fortika kofeo: robuszta kávécsérje <C. canephora>

► liberia kofeo: libériai v. erdei kávécsérje <C. liberica>

kofeino: *kém* koffein *szin* kafeino

| **kofer/o** *bibl* ciprusfürt vö. lavsonio

| **koferdam/o** *víz ép* jászolgát

| **kofr/o** koffer, utazóláda

kofrujo: *jm* csomagtartó <autó>

kofrovorto: *nyt* szóösszevonás

| **kog/o** *hajó* kogge

| **kogn/i** *tr fil* megismer

kogna: *fil* kognitív, megismerő, megismerési

kogno: *fil* megismerés

kognado: *fil* megismerési folyamat

| **kognat/o** *jog* anyaaági rokon, cognatus, anyaaági leszármazott

kognateco: *jog* anyaaági rokonság, cognatio

| **Kohelet** *bibl* Prédikátor könyve <Préd> *szin* Predikanto

| **kohen/o** *vall* kohén

| **koher/i** **1)** *ntr fiz* összetart, *ige* koherens

**2)** *ntr fil ir* összefügg, összetartozik, koherens

kohera: **1)** *fiz* koherens, összefüggő

► kohera lumo: koherens fény

► koheraj ondoj: koherens hullámok

► kohera radiado: koherens sugárzás

**2)** koherens, összefüggő, értelmes, következetes

► kohera teorio: koherens elmélet

► kohera tuto: összefüggő egész

kohero, kohereco: **1)** *fiz* koherencia, konzisztencia

**2)** koherencia, összeilleszkedés, összefüggés

koheremo: **1)** *fiz* kohézió

**2)** kohéziós erő, összetartó erő

koherilo: *fiz vill* kohérer

malkohera, nekohera, senkohera: összefüggéstelen, széttartó, inkoherens

nekoheraĵo: összefüggéstelen v. inkoherens dolog, zagyvaság

nekohereco, senkohereco: összefüggéstelenség, inkoherencia

| **Kohinur/o** *ásv* Kohinoor <nagy gyémánt>

| **kohob/i** *tr kém* többször újradesztillál, többszörösen lepárol

| **kohort/o** **1)** *tört kat* cohors <légió tizede>

► kontraŭ tuta kohorto eĉ Herkulo estas malforta<sup>Z</sup>: *közm* sok lúd disznót győz

## 2) áll raj, cohors

►kohorto troviĝas inter ordo kaj klaso: a raj a rend és az osztály között helyezkedik el

| **Koĥ/o** *orv* <Robert> Koch

►Koĥ-bacilo: Koch-bacillus *szin* tuberkuloza mikobakterio

| **koincid/i 1** *ntr* egybeesik, egybevág, egyezik

►via vizito koincidas kun la festo: látogatásod egybeesik az ünneppel

►mia opinio ne tute koincidas kun la via: véleményem nem teljesen egyezik az önével

2) *ntr mat* egybevág, egybeesik, *ige* egyenlő

koincida: **1** egybeeső, megegyező

2) *mat* egybeeső

koincidigbla: **1** összeegyeztethető

2) *mat* egybevágó

koincido: egybeesés, egybevágás

►hazarda koincido: véletlen egybeesés

►stranga koincido: furcsa egybeesés

| **koit/i** *ntr* közösül vkivel <kun>

koito: közösülés, coitus

►interrompita koito: megszakított közösülés

►kontraŭnatura koito: természetellenes közösülés

*l.m.* anuskoito

| **koj/o** *anat* vastagbél, colon *szin* dika intesto

►ascenda kojlo: felszálló vastagbél, felszálló remese, colon ascendens

►descenda kojlo: leszálló vastagbél, leszálló remese, colon descendens

►sigmolda kojlo: szigmabél, szigmahajlat, colon sigmoideum

►transversa kojlo: harántvastagbél, harántremese, colon transversum

kojlito: *orv* vastagbélgyulladás, colitis

megalokojlo: *orv* kitágult vastagbél, megacolon

mesokojlo: *anat* vastagbélfodor, remesefodor, vastagbél hashártyai kettőzete, mesocolon

kojlektomio: *orv* vastagbélkimetszés, colectomia

kojlostomio: *orv* vastagbélispoly készítése, colostomia

kojlobacilo: *bakt orv* colonbacillus, bacillus coli, Escherichia coli

*l.m.* enterokojlito

| **kojn/o 1** *tech* ék <hasítás>

►oni elbatas kojnon per kojno<sup>Z</sup>: közm kutyaharapást szőrével, szeget szeggel

►fendi ŝtipon per fera kojno: tuskót hasít vasékkal

2) *tech* ék <rögzítés>

►stabiligu la tablon per ligna kojno: rögzítsd az asztalt faékkal

kojni: *tr tech* kiékel, ékkel rögzít *szin* kojnfiksi

►kojni radon: kereket kiékel

kojnumi: *tr tech* blokkol

►kojnumi motoron: motort leblokkol

►kojnumi pulion: csigát leblokkol

diskojni: *tr* <ékkal> szétfeszít

kojnodento: *anat* szemfog, kutya fog, dens caninus *szin* kanino

kojnfiksi: *tr tech* kiékel *szin* kojni

kojnoforma: ék alakú

kojnoskribo: *nyt* ékírás

kojnlitero: *nyt* ékírásos betű

kojnrimento: *tech* ékszíj

*l.m.* agordkojno, pugnokojno

| **kojne/o 1** *nyt* koiné <a hellenisztikus kor görög köznyelve>

2) *átv nyt* közvetítő nyelv

| **kojon/o** *biz* tök, tojás, mogoró <here> vö. testiko

kojonujo: *biz* tökzacskó

| **kojot/o** *áll* prérifarkas <Canis latrans> *szin* pririlupo

| **kojp/o** *áll* hódpatkány, nutria <Myocastor coypus> *szin* miokastoro

| **kok/o<sup>1</sup> 1** *áll* <bankiva> tyúk <Gallus gallus>

►akvokoko: *l.* galinolo

►hindia koko: indiai tyúk, pulyka *szin* meleagro

►kokoformaj: tyúkalakúak <Galliformes>

►marĉokoko: *l.* galinolo

►stepkoko: *l.* sirapto, pteroklo

►sultankoko: *l.* porfirio

2) *áll* kakas *szin* virkoko

►gaŭla koko: gall kakas

►koka krio: kakaskukorékolás, kakasszó

►koko kokerikas: a kakas kukorékol

►ruĝa koko: *átv* vörös kakas <tűz>

►trompita koko: *átv* felszarvazott férj

kokaĵo: *gaszt* tyúkhús, tyúkétel

kokeĵo, kokineĵo: tyúktól, tyúkketrec

koketo: *áll* kis kakas

kokido: *áll* csibe, kiscsirke

►freŝnaskita kokido: *agr áll* naposcsibe

kokidaĵo: *gaszt* csirkeétel

kokidaro: fészekalja csibe

kokinaĵo: *gaszt* tyúkhús, tyúkétel

kokino: *áll* tyúk

►kiam la kokinoj ricevos dentojn: majd ha fagy, sohanapján, majd tyúkatkoláskor

►kokino piedgratas: tyúk kapirgál

►ne volas kokin' al festeno, sed oni ĝin trenas perforte<sup>Z</sup>: közm a kecske sem menne a vásárra, de ütik a hátulját

kokisto: harcikakas-tenyésztő

ekskoko: *áll* kappan

virkoko: *áll* kakas

kokaĵtortiljo: *gaszt* csirkés tortilla

kokbatalo: kakasviadal

kokinbredeĵo: *agr* tyúkfarm, baromfi-tenyésztelep

kokinbredisto: *agr* baromfitenyésztő

kokincerba: tyúkeszű

kokinfemuro: *gaszt* csirkecomb

kokinsupo: *gaszt* tyúkhúsleves

kokbirdoj: *l.* galinoj

kokokrii: *l.* kokeriki

*l.m.* batalkoko, ventokoko

| **kok/o<sup>1</sup>** *bakt* Coccus <gömb alakú baktérium>

enterokoko: *bakt* Enterococcus

mikrokoko: *bakt* Micrococcus

| **koka/o** kokacserje <Erythroxylum coca>

kokaino: *kém* kokain, cocainum

kokainismo: *orv* idült kokainmérgezés, kokainizmus, cocainismus

kokainizi: *tr orv* kokainnal érzéstelenít

kokainomanio: *orv pszi* kokainmánia, kokainizmus

| **kokakola/o** *gaszt* Coca-Cola

| **kokard/o 1** kokárda

2) *tex* szalagsokor

| **kokeidi/oj** *áll* sejtélősködő gyöngyállatocskák, mag alakú spóráállatkák <Coccidia>

kokeidiozo: *áll orv* coccidiosis

| **kokeig/o** *anat* farkcsont, farokcsont, coccyx



| **kokcinel/o** *áll* katicabogár, böde <Coccinella> *szin* dibesteto, maribesto, mariskarabo  
 ▶dekkvarguta kokcinelo: tizennégyfoltos füsskata <Halyzia quatourdecimguttata>  
 ▶deksehguta kokcinelo: tizenhatcseppes füsskata <Halyzia sedecimguttata>  
 ▶dudekkvar-punkta subkokcinelo: lucernaböde, huszonnégy pontos bundás katicabogár, huszonnégy pontos lucernaböde <Subcoccinella vigintiquattuorpunctata>  
 ▶dupunkta kokcinelo: kétpettyes katicabogár <Adalia bipunctata>  
 ▶okulmakula kokcinelo: *l.* anatiso  
 ▶seppunkta kokcinelo: hétpettyes katicabogár <Coccinella septempunctata>  
 | **kokerik/o** kakaskukorékolás  
 kokeriki: *ntr* kukorékol *szin* kokokrii  
 | **koket/a** kacér, kokett, tetszeni vágyó  
 ▶koketa okulumado: kacér kacsintás  
 koketi: *ntr* kacérkodik, tetszeleg, kokettál  
 ▶la çambristino koketis kun sia sinjoro: a szobalány kacérkodott az urával  
 koketeco: kacérság, tetszeni vágyás  
 koketulino: kacér nő, kokett  
 | **kokil/o** *koh* kokilla, fém öntőforma *szin* fandokonko  
 | **kokl/o** *növ* gömbbogyócsérje <Cocculus>  
 | **kokle/o** *anat* fülsiga, hallócsiga, csigajárat, cochlea *szin* heliko 2  
 ▶koklea ekzameno: *orv* hallásvizsgálat  
 | **kokleari/o** *növ* kanálfű, kanáltorma, kalánfű <Cochlearia> *szin* kulereto  
 ▶oficina kokleario, skorbutkokleario: orvosi kanálfű, skorbutfű <C. officinalis>  
 | **kokluŝ/o** *orv* számarköhögés, számarhurut, pertussis  
 | **kokolit/o** **1)** *növ* Coccolithus <moszatféle>  
**2)** kokkolit, coccolit, mészlemez, kovalemez  
 ▶kokolituloj: Coccolithophorida  
 | **kokolob/o** *növ* szőlőszőcska <Coccoloba>  
 ▶uva kokolobo: tengeriszőlő <C. uvifera>  
 | **kokon/o** *áll* gubó, kokon  
 ▶kokono de silikoraŭpo: selyemhernyó gubója  
 kokonejo: selyemhernyó-tenyészet  
 | **kokos/o** **1)** *növ* kókuszpálma <Cocos>  
**2)** *l.* kokosnukso  
**3)** kókuszbel  
 ▶raspita kokoso: *gaszt* reszelt kókusz  
 kokosa: *növ* kókusz-  
 ▶kokosa lakto: *gaszt* kókusztej *szin* kokossuko  
 ▶kokosa raspajo: *gaszt* kókuszreszelék *szin* kokoseroj  
 kokosujo, kokosarbo: *l.* kokoso 1  
 kokosbutero: *gaszt* kókuszvaj  
 kokoseroj: *gaszt* kókuszreszelék *szin* kokosa raspajo  
 Kokosinsuloj: *geo* Kókusz-szigetek  
 kokosnukso: kókuszdió  
 kokospalmo: *l.* kokoso 1  
 kokossuko: *gaszt* kókusztej *szin* kokosa lakto  
 | **kokotraŭst/o** *áll* meggyvágó, meggyagtörő, kosorrú veréb, vasorrú pinta <Coccothraustes>  
 | **kokr/i** *tr* megcsal, felszarvaz  
 kokrito: megcsalt v. felszarvazott férfi *szin* kornulo  
 kokriteco: megcsaltság, felszarvazottság  
 | **koks/o** *anat* csípő  
 koksito: *orv* csípőízület gyulladása, coxitis

koksalgio: *orv* csípőtáji fájdalom, coxalgia  
 koksomezuro: *tex* csípőméret *szin* pugmezuro  
 koksopatio: *orv* csípőbántalom, coxopathia  
 koksosto: *anat* csípőcsont, os ilium *szin* ilio  
 kokstamburo: *kat* zene kisdob, katonadob  
 | **koktel/o** *gaszt* koktél  
 koktelejo: *gaszt* koktélbár  
 koktelisto: *gaszt* bármixer  
 koktelglaso: *gaszt* koktélpohár  
 koktelmiksilo: *gaszt* keverőpalack, séker, shaker  
 | **kol/o** **1)** *anat* nyak  
 ▶eltordi al ĝi la kolon: kitekeri a nyakát  
 ▶ĵeti sin sur lian kolon: a nyakába ugrik  
 ▶kapti je la kolo<sup>2</sup>: nyakon csíp  
 ▶li rompis al si la kolon: nyakát törte  
 ▶meti sian kolon sub la jugon: iga alá hajtja a fejét  
 ▶mizero piedojn sanigas, kolon elastigas<sup>2</sup>: *közm* nagy mester a nyomorúság  
 ▶riski sian kolon: a fejét kockáztatja  
 ▶utera kolo: méhnyak *szin* utera cerviko  
**2)** nyak <tárgy része>  
 ▶kolo de botelo: palack nyaka  
 ▶kolo de dento: fognyak  
 ▶kolo de femurosto: combnyak  
 ▶kolo de retorto: retorta nyaka  
**3)** *növ* gyökérnyak  
 kolumo: *tex* gallér  
 ▶marista kolumo: matrőzgallér  
 ĉirkaŭkolo: **1)** nyaklánc *szin* kolĉeno, koliero  
**2)** nyakörv *szin* kolrimeno, kolringo  
**3)** nyakló <ló>  
 ĝiskole: nyakig  
 ▶ĝiskole armita: állig felfegyverzett  
 ▶ĝiskole kompromitita: teljesen kompromittálódott  
 postkolo: *áll* mar  
 blankkolomulo: *fn* átv fehérgalléros <értelmiségi>  
 kolbrido: kötőfék *szin* duonbrido  
 kolĉeno: **1)** nyaklánc <ékszer> *szin* koliero, ĉirkaŭkolo 1  
**2)** nyaklánc <örv, rablánc>  
 kolharoj, kolhararo: *áll* sörény  
 koljungo: vállhám, hámiga  
 koljuvelo: nyakék  
 kolmezuro: *tex* nyakbőség  
 kolpelto: prémgallér  
 kolrimeno: nyakörv *szin* ĉirkaŭkolo 2, kolringo  
 kolringo: nyakörv *szin* ĉirkaŭkolo 2, kolrimeno  
 kolrompa: nyaktörő  
 ▶kolrompa atrakcio: nyaktörő mutatvány  
 kolŝirmilo: **1)** talárnyakkendő  
**2)** *kat* fémgallér  
 koltordiĝo: *orv* ferde nyak, torticollis *szin* tortikolo  
 koltordulo: *l.* jingo  
 koltruo: *tex* nyakkivágás  
 koltuko: sál  
*l.m.* botelkolo, markolo, terkolo  
 | **Kol/a** *geo* Kola  
 ▶Kola Duoninsulo: *geo* Kola-félsziget  
 | **kola/o** **1)** *növ* kólafa <Cola>  
**2)** *gaszt* kóla <ital>  
 kolanukso: *növ* kóladió

| **kolagen/o** *biol kém* kollagén  
 | **kolaĝ/o** *műv* kollázs  
 | **kolaps/o** **1)** *orv* ájulás, összeesés, hirtelen gyengeség, kollapszus, collapsus  
 ▶cirkulada kolapso: ájulás keringési elégtelenség következtében  
**2)** *orv* összeesés, kollapszus, collapsus <szerv>  
 ▶cerba kolapso: agyi kollapszus  
 ▶kolapso de la pulmoj: a tüdő összeesése  
**3)** *csill* összeomlás, kollapszus  
 ▶gravita kolapso: gravitációs kollapszus  
 ▶kolapso de astro: csillag összeomlása  
**4)** *átv* összeomlás  
 ▶ekonomia kolapso: *gazd* gazdasági összeomlás  
 ▶kolapso de sistemo: rendszerösszeomlás  
 ▶la kolapso de la entrepreno: a vállalat összeomlása  
 ▶relanĉi la programon post kolapso: *inf* összeomlás után újraindítja a programot  
 kolapsi: **1)** *ntr orv* összeesik, elájul, kollabál  
**2)** *ntr orv* összeesik <szerv>  
**3)** *ntr csill* összeomlik  
**4)** *ntr átv* összeomlik, becsődöl  
 ▶la revuo kolapsis: becsődölt az újság  
 ▶la trafiko kolapsis: bedugult a forgalom  
 kolapsoterapio: *orv* mesterséges légmell  
 | **kolargol/o** *kém gysz* kolloid ezüst  
 | **kolatitud/o** *csill* kiegészítő szélesség  
 | **kolazion/i** *tr ritk* uzsonnázik  
 kolazio: *ritk* uzsonna *szin* intermanĝeto  
 | **kolb/o** *kat* puskatus, puskaagy, pisztolyagy *szin* pafilkapo  
 | **kolbas/o** **1)** *gaszt* kolbász  
 ▶fumaĵita kolbaso: füstölt kolbász  
 ▶frankfurta kolbaso: debreceni kolbász, frankfurti kolbász  
 ▶kampara kolbaso: parasztkolbász  
 ▶mi aĉetis paron da kolbasoj: egy pár kolbászt vettem  
 ▶seka kolbaso: szárazkolbász, szalámi *szin* salamo  
**2)** *tech* gyűjtőzsinór  
 kolbasaĵo: *gaszt* kolbásztöltelék, kolbázhús *szin* kolbasviando  
 kolbasisto: kolbázkészítő  
 kolbasbulko: *gaszt* hot-dog *szin* hodoĝo  
 kolbaskuseno: hengerpárna  
 kolbasviando: *gaszt* kolbásztöltelék, kolbázhús *szin* kolbasaĵo  
*l.m.* blankkolbaso, cerbajkolbaso, markolbaso, tripkolbaso, sandviĉkolbaso, sangokolbaso  
 | **Kolĉestr/o** *geo* Colchester  
 | **Kolĉid/o** *l.* Kolhido  
 | **kolĉik/o** *növ* kikerics <Colchicum>  
 ▶Alpa kolĉiko: alpesi kikerics <C. alpinum>  
 ▶aŭtuna kolĉiko: őszi kikerics, őszi ke <C. autumnale>  
 kolĉikino: *kém gysz* kolchicin  
 | **koldkrem/o** *arckrém*, arcápoló krém, cold cream  
 | **kole/o**<sup>1</sup> *kém anat* epe, kól-  
 ▶koleata acido: *kém* kólsav  
 koleangiito: *orv* epeútgyulladás, choleangitis  
 kolecisto: *anat* epehólyag, cholecysta *szin* galveziko  
 kolecistito: *orv* epehólyag-gyulladás, cholecystitis  
 koleemio: *orv* epevérűség, cholaemia  
 kolekalciferolo: *biol kém* kolekalciferol  
 kolesterolo: *biol kém* koleszterin  
 kolesterolemio: *orv* koleszterinvérűség  
 ▶nivelo de kolesterolemio: koleszterinszint

| **kole/o**<sup>1</sup> *ex l.* plektranto  
 | **koleagoga/a** *orv* epehajtó  
 koleagogaĵo: *gysz* epehajtó szer, chologogum  
 | **koledok/o** *anat* közös epevezeték, ductus choledochus  
 | **koleg/o** **1)** kolléga, munkatárs  
 ▶laboreja kolego: munkahelyi kolléga  
 ▶sportkluba kolego: sportegyesületi kolléga  
 ▶universitata kolego: egyetemi kolléga  
**2)** *ex* társ, pajtás  
 ▶kiaj kolegoj, tiaj kutimoj<sup>2</sup>: *közm* rossznak rossz a pajtása  
 ▶ne estas piediranto kolego al rajdanto<sup>2</sup>: *közm* gyalogos utasnak nem társa a lovas  
 kolegaro: **1)** kollégák  
 ▶la laboreja kolegaro: a munkahelyi kollégák  
**2)** társak, társaság, közösség, testület  
 ▶medicina kolegaro: orvosi testület  
 ▶nia diligenta kolegaro: *eo* szorgos közösségünk  
 ▶sciencista kolegaro: tudós társaság  
 kolegeco: kollégaság, kolegialitás  
 | **kolegi/o** **1)** *vall* kollégium, testület  
 ▶kolegio de kardinaloj: bíborosi kollégium, bíborosi testület  
 ▶kolegio de pontifikoj: főpapi testület  
 ▶Sankta Kolegio: *kr* Szent Kollégium <bíborosi testület>  
**2)** *isk ne* kollégium, liceum, főiskola *l.* studenthejmo, liceo, altlernejo  
 | **kolegiat/o** *kr* egyházi alapítvány, apátság  
 | **kolekti/i** **1)** *tr* gyűjt, összegyűjt, összeszed, beszéd  
 ▶kolekti ĉirkaŭ si: maga köré gyűjt  
 ▶kolekti impostojn: adót szed be  
 ▶kolekti kuraĝon: bátorságot merít  
 ▶kolekti materialon por romano: regényhez anyagot gyűjt  
 ▶kolekti membrokoton: tagdíjat szed  
 ▶kolekti monon: pénzt gyűjt  
 ▶kolekti mortintajn branĉojn: rőzsét gyűjt  
 ▶kolekti opiniojn: véleményeket gyűjt  
 ▶kolekti panerojn: összegyűjti a kenyérmorzsát  
 ▶kolekti pluvakvon: esővizet gyűjt  
 ▶kolekti riĉecon: vagyont gyűjt  
 ▶kolekti siajn fortojn: erőt gyűjt  
 ▶kolekti spertojn: tapasztalatokat gyűjt  
 ▶kolekti trupojn: csapatokat gyűjt  
**2)** *tr* gyűjt <hobbi>  
 ▶kolekti monerojn: érmét gyűjt  
 ▶kolekti poŝtkartojn: képeslapot gyűjt  
 ▶kolekti poŝtmarkojn: bélyeget gyűjt  
**3)** *tr agr* begyűjt, szed, szüretel  
 ▶kolekti frambojn: málnát szed  
 ▶kolekti grenon: gabonát begyűjt  
 ▶kolekti vinberojn: szőlőt szüretel  
 kolekto: **1)** gyűjtés, begyűjtés, szedés  
 ▶kolekto de fojno: szénabegyűjtés  
 ▶kolekto de informoj: információgyűjtés  
**2)** gyülekezet, csoport, csoportosulás  
 ▶kolekto de esperantistoj: eszperantista csoportok  
 ▶kolekto el dek homoj: tíz emberből álló gyülekezet  
**3)** gyűjtemény, kollekció  
 ▶Kolekto Aprobata: *eo* Jóváhagyott Gyűjtemény <Zamenhof jóváhagyásával az Hachette által kiadott könyvek>  
 ▶kolekto de antikvaj moneroj: régipénzgyűjtemény  
 ▶kolekto de papilioj: lepkegyűjtemény

kolekta: **1)** gyűjtés-, gyűjtő, begyűjtő

►kolekta pasio: gyűjtőszenvédelem

**2)** kollektív *szin* kolektiva

kolektado: gyűjtés, begyűjtés, szedés

kolektadi: *tr* szedget, gyűjtöget

kolektanto: **1)** gyűjtő

►kolektanto de pentraĵoj: festménygyűjtő

**2)** *agr* begyűjtő, szüretelő, szedő

►kolektanto de pomoj: almaszedő

kolektiĝi: **1)** *ntr* gyülekezik, összegyűlik <emberek>

►ni kolektiĝos ĉe la busoj: a buszoknál gyülekezünk

**2)** *ntr* gyűlik, összegyűlik <egyebek>

►kolektiĝas al li akvo en la buŝo: összefut a nyál a szájában

►kolektiĝis sufiĉa mono: elegendő pénz gyűlt össze

kolektiĝo: **1)** gyülekezés, gyülekezet, gyűlés

►la kolektiĝo de la deputitoj: a küldöttek gyülekezése v. gyülekezete

**2)** összegyűlés, gyűjtemény

►kolektiĝo de donacoj: ajándékok gyűlése

kolektilo: **1)** kém gyűjtőedény, szedőedény

**2)** *tech* gyűjtőlencse

**3)** *vill* áramszedő

**4)** *vill* kollektor

**5)** gyűjtőmappa

kolektisto: begyűjtő, beszedő

►kolektisto de impostoj: adószedő

►kolektisto de metalaĵoj: fémgyűjtő

kolektujo: **1)** gyűjtőedény, szedőedény

►pluvakva kolektujo: esővízgyűjtő tartály

**2)** pénzpersely, gyűjtőpersely

alkolektiĝi: *ntr* csatlakozik

►ankaŭ tiu tuta generacio alkolektiĝis al siaj patroj: *bibl* az az egész nemzedék is atyái mellé került

►pluaj trupoj alkolektiĝis al la armeo: további csapatok csatlakoztak a sereghöz

enkolekti: *tr* begyűjt, betakarít

►enkolekti ĉiujn disponeblajn informojn: begyűjt minden

rendelkezésre álló információt

►enkolekti la rikoltaĵon: betakarítja a termést

forkolekti: *tr* összeszed és magával visz

postkolekto: böngészés, tallózás *szin* postrikolto

rekolekti: *tr* újra összegyűjt

►rekolekti siajn fortojn: újra összeszedi minden erejét

kolektoringo: *vill* kommutátorgyűrű

*l.m.* artajkolekto, bildkolekto, herbokolekto, insektokolekto,

jarkolekto, mineralkolekto, modkolekto, monerkolekto, monkolekto,

nubokolektanto, papilikolekto, sunkolektilo

| **kolektiv/a** **1)** kollektív, közös

►kolektiva laboro: közös munka

►kolektiva sekureco: kollektív biztonság, közös biztonság

**2)** közösségi, együttes

►kolektiva kontrakto: *jog* kollektív szerződés

►kolektiva kulpeco: *jog* kollektív bűnösség

►kolektiva spirito: közösségi szellem

**3)** *nyt* köz-, csoportos, gyűjtő- *l.* kolektiva nomo, numeralo, pronomo, substantivo

kolektivo: **1)** kollektíva, közösség

**2)** *nyt* általánosító névmás

kolektivigi: *tr* *gazd pol* kollektivizál, közösségi tulajdonba vesz

kolektivigo: *gazd pol* kollektivizálás, közösségi tulajdonba vétel

kolektivismo: *pol* kollektivizmus, kollektív tulajdonon alapuló rendszer

kolektivisto: *pol* kollektivista

kolektivnoma: *gazd* közkereseti

*l.m.* laborkolektivo

| **kolelitiaz/o** *orv* epekőbetegség, cholelithiasis

| **kolektor/o** *l.* kolektilo **4**

| **kolembol/oj** *áll* ugróvillások, ugróvillás rovarok, farkonugrók <Collembola>

| **kolemi/o** *l.* kolemio

| **kolend/i** *ntr kr* betlehemez, csobánozt, kolindál

kolendado: *kr* betlehemezés, csobánozás

| **kolenkim/o** *növ* kollenhima

| **koleopter/oj** *áll* bogarak, fedelesszárnyúak <rend> <Coleoptera>

| **koleoptil/o** *növ* rügyhüvely, csírahüvely, coleoptile, coleoptilon *szin* ĝermingo

| **koleoriz/o** *növ* gyökérhüvely, coleorrhiza *szin* radikingo

| **koler/i** *x* haragszik

►ĉu vi koleras min?: haragszol rám?

►forte koleris la Eternulo kontraŭ viaj patroj: *bibl* igen megharagudott az Úr a ti atyáitokra

►kiu koleras, tiu ne prosperas<sup>Z</sup>: *közm* a harag nem jó tanácsadó

►mi koleras ne pri, sed por li: nem rá, hanem érte haragszom

kolera: dühös, haragvó, haragos

►kolera kiel cento da diabloj: olyan dühös, mint akibe száz ördög búj

►kolera kiel hundo rabia: dühös, mint a veszett kutya

►li estas hodiaŭ en kolera humoro: ma dühös kedvében van

►mi ne estas kolera kontraŭ vi: nem haragszom rád

kolero: harag, méreg

►doni eliron al sia kolero: utat enged a haragjának

►fajreroj de kolero ŝprucis el liaj okuloj: szikrázott a szeme a haragtól

►kolero montras malsaĝulon<sup>Z</sup>: okos enged, számár szenved

►kolero pravecon ne donas<sup>Z</sup>: *közm* aki haragszik, annak nincs igazs

►lia kolero vaporigis: elpárolgott a haragja

►li kaptigis de kolero: elfogta az indulat

►post kolero venas favoro<sup>Z</sup>: *közm* ború után felderül még

►trafis min justa kolero: jogos harag fogott el

kolerego: düh

kolereti: *ntr* bosszankodik

kolerigi: *tr* megharagít, felbosszant

kolerigita: ingerült, felbőszült

koleremo: lobbanékonyosság, indulatos természet

kolereti: *x* duzzog, neheztel

ekkolerema: könnyen felfortyanó, szangvinikus

ekkoleri: *x* megharagszik, felfortyan

ekkolero: indulat, felfortyanás

interkolerigi: *ntr* összevesznek egymással

postkolero: neheztelés

senkolerigi: *tr* kiengesztel

senkolerigi: *ntr* kiengesztelődik

koleratako: dühroham

kolerkrii: *ntr* ordítóz, szitkozódik

*l.m.* daŭrkolera

| **kolera/o** *l.* ĥolero

| **kolerik/a** *pszi* kolerikus, lobbanékony, ingerlékeny

kolerikulo: *pszi* kolerikus ember

| **kolesterin/o** *l.* kolesterolo

| **Kolĥid/o** *tört geo* Kolchisz

| **kolĥoz/o** *agr tört* kolhoz vö. sovĥozo

kolĥozano: *agr tört* kolhoztag

| **koli/o** *áll* skót juhászkutya *szin* skota ŝafhundo

| **kolibacil/o** l. kojlobacilo

| **kolibi/o** *növ* fülőkegomba <Collybia>

| **kolibr/o** *áll* kolibri <Trochilus> *szin* muŝbirdo

| **kolier/o** nyaklánc *szin* kolĉeno l, ĉirkaŭkolo l

| **kolik/o** *orv* hascsikarás, hasi görcs, colica

►apendica koliko: feregnyűlvány-gyulladás okozta görcsös fájdalom, colica appendicularis

►hepata koliko: epekő okozta hasi görcs, colica hepatica

►intesta koliko: bélgörcs, colica intestinalis

►rena koliko: vesekő v. vesegyulladás okozta görcs, colica nephritica

| **kolimat/i** *tr fiz* <fényt> párhuzamosít, kollimál

kolimatilo: **1)** *fiz* kollimátor, fénypárhuzamosító lencse

**2)** *kat* kollimátor, célzókészülék

| **kolimb/o** *ex* bűvármadár l. gavio

| **kolin/o** *kém* kolin

►acetilkolino: acetilkolin

kolinesterazo: *biol kém* kolinészteráz

| **koliri/o** *gysz* szemcsepp, szemvíz, collyrium *szin* okulakvo

| **kolit/o** l. kojlitó

| **kolizi/i** **1)** *ntr* ütközik, összeütközik

►kamiono koliziis kun personaŭto: kamion ütközött személykocsival

►varotrajno koliziis kun pasaĝertrajno: tehervonat ütközött személyvonattal

**2)** *ntr átv* ütközik vmivel <kun>

►la honorsento koliziis en li kun la profitemo: a becsületérzés ütközött benne a profitésséggel

►via leĝpropono kolizias kun la konstitucio: a törvényjavaslat az alkotmányba ütközik

kolizio: **1)** ütközés

►kolizio de ŝarĝaŭto kun tramo: teherautó ütközése villamossal

►malelasta kolizio: *fiz* rugalmatlan ütközés

**2)** *átv* ütközés, összeütközés

►kolizio de interesoj: érdekek ütközése

►veni en kolizion: összeütközésbe kerül

koliziaŭto: dodzsem

kolizifuĝinto: *közl jog* cserbenhagyó gázoló

kolizimato: *hajó* ütközőszőnyeg

| **Kolkat/o** *geo* Kalkutta

| **kolkotar/o** *kém* vörösvasoxid, kolkotar, caput mortuum

| **kolob/o** *áll* kacsakezű majom, kolobusz <Colobus>

| **kolobom/o** *orv* szemhasadék, coloboma

| **kolocint/o** l. kolokinto

| **kolodi/o** *kém* kollódium, gyapotmáz

| **kolofon/o**<sup>1</sup> *kém zene* vonógyanta, hegedűgyanta *szin* rezinaĵo

kolofoni: *tr zene* <vonót> gyantáz

| **kolofon/o**<sup>1</sup> *knyv* kolofon, impresszum, záró cím

| **koloid/o** *fn kém fiz* kolloid

koloida: *mn kém fiz* kolloid, kolloidális

►koloida elektrolito: kolloid elektrolit

►koloida kemio: kolloidkémia, kolloidika

koloidero: kolloid részecske

koloidpeksio: *orv* colloidopexia

| **kolokaci/o** *nyt* kollokáció

| **kolokazi/o** *növ* kolokázia <Colocasia>

►manĝebla kolokazio: táró, taró, Karib-káposzta <C. esculenta>

| **kolokint/o** *növ* takarmánydinnye, sártök, keserű sártök <Citrullus colocynthis>

| **kolokv/o** tudományos tanácskozás, szimpózium, szakmai konferencia

| **Koloman/o** Kálmán

| **kolomb/o** **1)** *áll* galamb <Columba>

►arbokolombo, trukolombo: l. enado

►domkolombo: házigalamb <C. domestica>

►kurierkolombo, leterkolombo: postagalamb

►ringokolombo: l. palumbo

►rokkolombo: l. livio

►trukolombo: kék galamb <C. oenas>

kolombedoj: *áll* galambfélék <Columbidae>

kolomboformaj: *áll* galambalakúak <Columbiformes>

►kolombo de la paco: békegalamb

►la kolombo kveras, rukulas: a galamb turbékol, búg

kolombejo: galambház

kolombeto: **1)** *áll* kis galamb

►rostita kolombeto ne flugas al la buŝeto<sup>2</sup>: a sült galamb nem repül az ember szájába

**2)** *átv* galambocskám <kedveskedő megszólítás>

kolombino: **1)** *áll* nőtény galamb, tojó

**2)** *átv* galambom <nő kedveskedő megszólítása>

kolombumi: **1)** *ntr áll* turbékol *szin* kveri

**2)** *ntr átv* turbékol

►geamantoj kolombumas: szerelmesek turbékolnak

virkolombo: *áll* hím galamb

kolombobredisto: *agr* galambász, galambtenyésztő, galambász

kolombokolora: galambszürke

*l.m.* packolombo

| **Kolomb/o** *geo* Colombo

►Kolombo estas la ĉefurbo de Srilanko: Colombo Srí Lanka fővárosa

| **Kolombi/o** *geo pol* Kolumbia <CO>

kolombiano: *fn* kolumbiai

| **Kolombin/o** *ir* Colombina <ügyes, ravasz, kacér szobalány>

| **kolon/o** **1)** *ép* oszlop

►dorika, ionika, korintika kolono: dór, jón, korinthoszi oszlop

►kompozita kolono: kompozit oszlop

►toskana kolono: toszkán oszlop

**2)** oszlop <nem építészeti>

►trajana kolono: Traianus oszlopa

►herkulaj kolonoj: Hercules oszlopai

►malhonora kolono: pellengér *szin* pilorio

►vertebra kolono: *anat* gerincoszlop, columna vertebralis *szin*

vertebra kolumno, spino

**3)** oszlop <oszlopszerű képződmény>

►akva kolono: vízoszlop

►fuma kolono: füstoszlop

►hidrarga kolono: *fiz* higanyoszlop

►nuba kolono: felhőoszlop

**4)** *kat* hadoszlop

►la kvina kolono: *átv* az ötödik hadoszlop

**5)** *knyv* hasáb <könyvben, újságban> *szin* kolumno

**6)** oszlop, halom *szin* stako

**7)** *átv* oszlop <fő támogató v. támasz>

►kolono de la Esperanto-movado: az eszperantó mozgalom oszlopa

►la kolono kaj bazo de la vero: *bibl* az igazság oszlopa és erős alapja

►la kvin kolonoj de islamo: az iszlám öt oszlopa

►la sep kolonoj de la saĝo: a bölcsesség hét oszlopa

**8)** colón <pénznem>

kolonaro: *ép* oszlopsor



►kolonaro de helena templo: görög templom oszlopsora  
kolonego: *ép* pillér *szin* piliero  
kolonejo: *ép* oszlopcsarnok *szin* kolonhalo  
koloneto: *ép* oszlopocska, vékony oszlop  
►portalo kun kolonetoj: oszlopos portál  
interkolono: *ép* oszlopköz  
surkolonaĵo: *ép* párkányzat *szin* entablemento  
kolonamaso: rakás, halom  
kolonhalo: *ép* oszlopcsarnok *szin* kolonejo  
*l.m.* aerkolono, afiŝkolono, distilkolono, fumkolono, grafitkoloneto,  
pontkolono, marŝkolono, memorkolono, pestokolono, punkolono,  
vojkoloneto

| **kolonel/o** *kat* ezredes

subkolonelo: *kat* alezredes

| **koloni/o 1)** *tört* kolónia, külországi település

►helena kolonio: görög kolónia

►romia kolonio de veteranoj: római veteránkolónia

2) gyarmat, kolónia

►la kolonioj de la brita krono: a brit korona gyarmatai

►Siberio estis la unua rusa kolonio: Szibéria volt az első orosz gyarmat

3) kolónia <külföldön élő azonos nemzetiségűek közössége>

►la hungara kolonio en San-Francisko: a San Francisco-i magyar kolónia

4) telep <azonos foglalkozásúak közössége>

►kolonio de pentristoj en Nagybánya: *műv* a nagybányai művésztelep

►punlabora kolonio: *jog* fegyenctelep, kényszermunkatábor

5) *biol* telep, kolónia

►kolonio de abeloj: méhkolónia

►kolonio de cianobakterioj: ciánbaktérium-telep

►kolonio de mikroboj: mikrobatelep

►larvokolonio: lárvakolónia

kolonia: gyarmati

►koloniaj militoj: gyarmati háborúk

►kolonia ministerio: gyarmati minisztérium

kolonii: *tr* gyarmatosít, kolonizál

koloniado: gyarmatosítás, kolonizálás, kolonizáció

koloniano: 1) gyarmatlakó

2) kolónia tagja

koloniismo: *pol* gyarmatosító rendszer, kolonializmus

koloniisto: gyarmatosító

ekskolonio: volt gyarmat

malkolonii: *tr pol* dekolonizál, gyarmati sorból felszabadít

malkoloniigo: *pol* dekolonizáció, gyarmati felszabadulás

rekolonii: 1) *tr pol* újragyarmatosít, rekolonizál

2) *tr biol* újratelepít, újrakolonizál, rekolonizál

kontraŭkoloniismo: *pol* gyarmatellenes politika, gyarmatosítás-ellenesség, antikolonializmus

koloniaĵbutiko: gyarmatárüzlet

| **Kolonj/o**<sup>1</sup> *geo* Köln

| **Kolonj/o**<sup>1</sup> *geo* Kolonia

►Kolonjo estas la ĉefurbo de la mikronezia insulo Ponapeo: Kolonia a mikronéziai Pohnpei-sziget fővárosa

| **kolor/o 1)** szín

►de kiu koloro ĝi estas?: milyen színű?

►de ruĝa koloro: piros színű

►fona koloro: háttérszín

►haroj de nedifinita koloro: határozatlan színű haj

►komplementaj koloroj: kiegészítő színek, komplementer színek

►kria koloro, tranĉa koloro: rikító szín

►la sep koloroj de la ĉielarko: a szivárvány hét színe

►lia vesto brilis per ĉiuj koloroj de la ĉielarko: ruházata a szivárvány minden színében pompázott

►perdi sian koloron, ŝanĝi sian koloron: színt vált, elsápad

►primara koloro: alapszín

2) *átv* szín

►de sama koloro, de sama valoro<sup>2</sup>: az egyik tizenkilenc, a másik egy híján húsz

►montri siajn verajn kolorojn: kimutatja a foga fehérjét

►pentri la projekton per plej belaj koloroj: tökéletesnek festi le a tervezetet

►prezenti la aferon sub falsaj koloroj: hamis színben tünteti fel a dolgot

►vidi ĉion en roza koloro: rózsás színben látja a világot

►vidi la situacion en nigra koloro: fekete színben látja a helyzetet

3) hangszín *szin* sonkoloro

4) színezet, jelleg

►la romantika koloro de la teatraĵo: a darab romantikus színezete

►loka koloro: lokális v. helyi szín, helyi jelleg, couleur locale

►vi donis novan koloron al nia societo: új színt hoztál a társaságunkba

5) *cím* szín

►homoj de diversaj politikaj koloroj: különböző politikai színezetű emberek

►la koloroj de la kavaliro: a lovag színei

►la koloroj de la reĝo: a király színei <címerének színei>

►naciaj koloroj: nemzeti színek

6) *fiz* kvantumszín

►kolora ŝargo: színtöltés

kolora: szín-, színes

►kolora povo, kolora forto: színerő

kolori: *tr* színez

►akompana muziko koloras la dialogon: kísérőzene színesíti a társalgást

►la herbo verde koloras la kampojn: a fű zöldre színezi a mezőket

►la subiranta suno koloras ĉion ore: a lemenő nap mindent aranyra színez

koloraĵo: színes anyag, színes valami

koloraro: színekészlet, paletta *szin* paletro 2

kolorigi: *tr* befest, kiszínez

►li kolorigis verde la keston: zöldre festette a ládát

►ni kolorigu la figurojn: színezzük ki a figurákat

kolorigado: festegetés, színezgetés

kolorigaĵo, kolorilo, kolorigilo: festék, színezőanyag

kolorigisto: festő <*pl.* szobafestő> *szin* farbisto

koloriĝi: *ntr* színesedik, kiszínesedik

►printempe la pejzaĝo koloriĝas: tavasszal a táj kiszínesedik

►ŝia vizaĝo koloriĝis: arca kiszínesedett, eleven arcszínt nyert

koloristo: *műv* kolorista

alikoloriĝi: *ntr* elszíneződik

►pro la fortaj sunradioj la ĉapo alikoloriĝis: az erős napsugarak miatt a sapka elszíneződött

belkolora: tetszetős színű

dukolora: kétszínű

►dukolora presaĵo: kétszínű nyomtatvány

mikskolora: tarka *szin* bunta

multkolora, multakolora: sokszínű, tarka *szin* bunta

►multkolora teksaĵo: tarka szőttés

plenkolora: teljesen színes

plurkolora: többszínű

► plurkolora politika paletro: többszínű politikai paletta

senkolora: szintelen, fakó

► senkolora likvo: szintelen folyadék

senkoloriĝi: *ntr* kifakul, színét veszti

senkoloriĝinta: kifakult, fakó

transkolori: *tr* átszínez, más színt kölcsönöz

► la lumo transkoloris la objektojn: a fény más színt kölcsönzött a tárgyakkal

transkoloriĝi: *ntr* színt vált, átszíneződik

trikolora: háromszínű

► trikolora flago: háromszínű zászló

unukolora: egyszínű

kolorblinda: színvak

kolorblindeco: színvaktság *szin* ahromatopsio

kolorefekto: színhatás

kolorfilmo: *film* színes film

kolorfoto: *foto* színes fotó, színes fénykép

kolorfotado: *foto* színes fényképezés

kolorigkajero: kifestőkönyv

kolorkonserva: *tex* színtartó

kolorkrajono: színes ceruza

kolornuanco: színárnyalat

kolorometro: *fiz kém* színmérő, koloriméter

kolorometrio: *fiz kém* kolorimetria

kolormulto: színkavalkád, sokszínűség

kolorpala: színehagyott, fakó

kolorpresilo, kolorprintilo: *inf* színes nyomtató

kolorreakcio: *kém* színreakció

► kolorreakcio de proteinoj: fehérjék színreakciói

kolorriĉa: színpompás, tarka

kolorŝmiri: *tr* mázolni

kolortelevidilo: színes tévé

*l.m.* brikkolora, bronzkolora, cinamkolora, fulgokolora, Gram-

kolorigo, grenatkolora, haŭtkoloro, indigkolora, kafkolora,

kaŝtankolora, kolombokolora, kolorefekto, kongokoloraĵo,

kremkolora, krikolora, lankolora, metalkolora, naturkolora,

olivkolora, oranĝkolora, orkolora, paŝtelkoloro, rozkolora,

sablókolora, sonkoloro, siringkolora, ŝamkolora, ŝanĝkolora,

violkolora, vizaĝkoloro, voĉkoloro

| **Kolorad/o** **1)** *geo* Colorado <folyó>

**2)** *geo pol* Colorado <állam> <US>

Koloradio: *ne l.* Kolorado 2

Kolorado-skarabo: *l.* leptinotarso

| **koloratur/o** *zene* koloratúra, díszítés <ének>

| **kolos/o** **1)** *ép műv* kolosszus <szobor>

► la Koloso de Rodiso: a rodoszi kolosszus

**2)** *átv* óriás <méreteiben v. teljesítményében>

► muzika koloso: zenei óriás

kolosa: hatalmas nagy, kolosszális

► kolosa entrepreno: hatalmas vállalkozás

► kolosa eraro: kolosszális tévedés

► kolosa urbo: hatalmas nagy város

*l.m.* arbokoloso, urbokoloso

| **Kolose/o** **1)** *tört geo* Kolossze, Kolossé, Kolosszai, Colossae

► La epistolo de la apostolo Paŭlo al la Koloseanoj: *bibl* Szent Pál apostol levele a kolosszaiakhoz <Kol>

| **Kolose/o** **1)** *ép* Colosseum

| **kolostr/o** előtej, colostrum

| **kolport/i** *tr* *gazd* házal vmivel <n>

► kolporti per libroj: könyvvvel házal

kolportisto: *gazd* házaló, vándorárus, ügynök, dealer

► kolportisto de narkotajoj: kábítószerügynök, diler, dealer

► kolportisto de polvosuĉiloj: porszívóügynök

| **koltan/o** *ásv* koltán

| **koltr/o** *agr* csoroszlya

| **kolubr/o** *áll* sikló <Coluber>

► akva kolubro: vízi sikló <C. natrix>

► arbara kolubro: erdei sikló <C. longissimus>

► kaspia kolubro: haragos sikló <C. jugularis caspius>

► krada kolubro: kockás sikló <Natrix tessellata>

► kupra kolubro: rézsikló <Coronella austriaca>

► kolubredoj: siklófélék <Colubridae>

| **koluet/o** *növ* dudafürt <Colueta> *szin* vezikarbusto

► arbusta kolueto: pukkanó dudafürt <C. arborescens>

| **Kolumb/o** *geo* Kolumbusz <Kristóf>

Kolumbio: *geo pol* Columbia <US>

► Brita Kolumbio: Brit Columbia <CA>

| **kolumbari/o** kolumbárium

| **kolumel/o** **1)** *növ* kolumella, columella <gombáknál>

**2)** *áll* kolumella, columella <kagylóknál>

**3)** *áll* kolumella, columella <hallócsontocská>

| **kolumn/o** **1)** hasáb, rovat, rubrika, oszlop

► en la kolumno de elspezoj: a kiadások rovatában

► kolumnoj de ĵurnalo: újság hasábjai

► la dekstra kolumno de tabelo: táblázat jobb oszlopa

**2)** oszlop <oszlopba rendezett személyek, tárgyak>

► la armeo atakis en kvar kolumnoj: *kat* a sereg négy oszlopban támadott

► la lernantoj aranĝiĝis en kvar kolumnojn: a tanulók négy oszlopba rendeződtek

► la trunkostakoj estis aranĝitaj en tri kolumnoj: a farakások három oszlopba voltak rendezve

► peonoj de la reĝkolumno: *jték* a királyoszlop gyalogjai <sakk>

► vertebra kolumno: gerincoszlop, columna vertebralis

**3)** *tex* szempálca, szemoszlop

kolumnisto: rovatvezető, kommentátor

► politika kolumnisto: politikai kommentátor

*l.m.* klaĉkolumno

| **kolur/o** *csill* kolúr <a napéjegyenlőségi és a napfordulói pontokon átmenő két legnagyobb kör>

| **kolutori/o** *gysz* inyedző, collutorium

| **koluzi/o** *jog* összejátszás, lepaktálás, cinkosság, collusio

| **kolz/o** *növ* repce <Brassica napus var. napus> *szin* olenapo

kolzoleo: *gaszt* repceolaj

| **kom/o** **1)** vessző <írásjel>

**2)** *mat* tizedesvessző *szin* decimala komo, dekuma komo, on-komo

► du komo kvar: 2,4

► tri komo nul kvar kvin: 3,045

subkomo: *knyv* cédille *szin* cedilo, subhoko

*l.m.* fikskomo, glitkomo, on-komo, punktokomo

| **koma/o** *zene* komma

| **komand/i** **1)** *tr* *kat* vezényel, irányít, parancsnokol

► komandi armeon: hadsereget vezényel

► komandi ŝipon: hajót irányít

► komandi taĉmenton: csapatot vezényel

**2)** *tr* *kat* vezényel <manőver, hadmozdulat>

► komandi diversajn manovrojn: különböző hadmozdulatokat vezényel

► komandi paradmarŝon: díszlépést vezényel

►li komandis „Malantaŭen!": hátraarcot vezényelt  
 ►Napoleono komandis antaŭen kvar batalionojn: Napóleon négy zászlóaljat előre vezényelt  
**3) tr tech** vezérel  
 ►elektre komandata ŝlosado de pordoj: ajtók elektromosan vezérelt zárása  
**4) tr átv** vezérel, ural  
 ►ĉiam komandu viajn sentojn: mindig uralkodj az érzelmeiden  
 ►li ne povis komandi sian pasion: nem tudott úrrá lenni a szenvedélyén  
 komando: **1) kat** parancsnoklás, parancsnokság, vezetés  
 ►sub komando de kapitano: kapitány vezetése alatt  
 ►preni la komandon: átveszi a parancsnokságot  
**2) kat** vezényszó, parancsszó  
 ►aŭdiĝis la komandoj Marŝ!, Halt!: az Indulj!, Állj! vezényszavak hallatszottak  
**3) tech** vezérlés  
**4) inf** parancs, utasítás  
 komandanto: **kat** parancsnok  
 ►komandanto de etapo: hadtápparancsnok  
 ►komandanto de divizio: hadosztályparancsnok  
 ►komandanto de kredantoj: igazhitűek ura <kalifa>  
 ►komandanto de ŝipo: hajóparancsnok  
 ►komandanto de urbo: városparancsnok  
 komandejo: **1) kat** parancsnokság  
 ►garnizona komandejo: helyőrség-parancsnokság  
 ►kiegészítő parancsnokság: rekrutiga komandejo  
**2) hajó** parancsnoki híd  
 alkomandi: **kat** vhova vezényel, kivezényel, odavezényel  
 ►tuta kompanio estis alkomandita: egy egész századot vezényeltek oda  
 ĉefkomandanto: **kat** főparancsnok  
 ĉefkomandejo: **kat** főparancsnokság  
 forkomandi: **tr kat** elvezényel, átvezényel <más helyre>  
 telekomandi: **tr tech** távvezérel  
 ►telekomandi raketon: rakétát távvezérel  
 transkomandi: **tr kat** átvezényel  
 komandlinio: **inf** parancssor, utasítássor  
 komandosiero: **inf** parancsfájl  
*l.m.* armekomandanto, kastelkomandanto  
**| komandit/o 1) gazd** betéti rendszer  
**2) gazd** vagyontbetét  
 komandita: **gazd** betéti  
 ►komandita societo: betéti társaság  
 komanditi: **tr gazd** <tőkét> előlegez  
 komanditanto: **gazd** kültag <betéti társaság>  
 komanditisto: **gazd** kültag <betéti társaság>  
**| komandor/o 1) kr** komendátor, komtur <lovagrendben>  
 ►komandoro de la Malta Ordeno: a Máltai Lovagrend komendátora  
**2) parancsnok** <kitüntetés tulajdonosa>  
 ►komandoro de la Honora Legio: a Becsületrend parancsnoki keresztjének tulajdonosa  
 komandorejo: komturi székhely, komturi hivatal  
**| komasaci/o agr** tagosítás **szin** reparceligo  
**| komat/o orv** kóma, coma  
 ►apopleksia komato: apoplexiás kóma, coma apoplecticum  
 ►diabeta komato: cukorbeteg kóma, coma diabeticum  
 komata: **orv** kómás, komatózus, comatosus  
 ►komata stato: kómás állapot

komatogena: **orv** komatogén, comatogen  
**| komb/i 1) tr** fésül  
 ►kombi al si la harojn: fésüli a haját  
 ►kombi hundon: kutyát fésül  
 ►kombi sin: fésülködik  
**2) tr tex** fésül, gerebenez  
 kombilo: **1) fésű**  
**2) tex** fésű, gereben  
 kombisto: fodrász **szin** frizisto  
 kombistino: fodrásznő **szin** frizistino  
 kombitaĵo, kombilano: **tex** fésűsgyapjú  
 diskombi: **1) tr** szétfésül, kifésül  
**2) tr tex** kártol, gerebenez  
 diskombo: választék <haj>  
 elkombi: **tr** kifésül  
 ►elkombi la sablon el siaj haroj: kifésüli a homokot a hajából  
 malkombi: **tr** összekócol, szétborzol  
 ►la vento malkombis liajn harojn: a szél összekócolta a haját  
 trakombi: **1) tr** átfésül  
**2) tr átv** átfésül  
 ►la policianoj trakombis la terenon: a rendőrök átfésülték a terepet  
 rekombi: **tr** újrafésül  
 retrokombi: **tr** hátrafésül  
 tekskombilo: **tex** borda **szin** glitotrafo  
 venuskskombilo: **l.** venuskskombil-skandiko  
*l.m.* glatkombita  
**| kombajn/o agr** aratócséplőgép, kombajn  
**| kombe/o geo** combe <szűk eróziós völgy>  
**| kombin/i 1) tr** összeállít, összeválogat, egybeszerkeszt, kombinál  
 ►kombini la diverskolorajn vestopecojn: kombinálja a különböző színű ruhadarabokat  
**2) tr kém** vegyít, elegyít  
**3) tr átv** kitervel, kigondol, összeállít, kombinál  
 ►li ĉiam kombinis al si avantaĝojn: mindig kiügyeskedett magának előnyöket  
 ►kombini planon: tervet összeállít  
 ►se vi ĝuste kombinas, vi sukcesos: ha jól kombinálsz, sikered lesz  
 kombinaĉi: **tr pej** ügyeskedik, összeügyeskedik  
 ►li kombinaĉis al si multan monon: sok pénzt összeügyeskedett  
 kombinaĵo: **1) kombináció**  
**2) kém** vegyület  
 ►organika kombinaĵo: szerves vegyület  
**3) mat** kombináció  
 ►lineara kombinaĵo: lineáris kombináció  
 kombiniĝi: **1) ntr** kombinálódik  
**2) ntr kém** vegyül  
 ►natrio kaj kloro kombiniĝas al natria klorido: a nátrium és a klór nátriumkloriddá vegyül  
 kombiniĝemo: **l.** afineco 4  
 kombiniĵo: **inf** kombinációs áramkör  
 kombinum: **l.** kombinato  
 biomalkombinebla: biológiailag lebomló  
 malkombini: **tr kém** bont, felbont, elemeire bont  
 ►por analizi nekonatan substancon, oni devas malkombini ĝin: ismeretlen anyag elemzéséhez elemeire kell bontani  
 parakombinaĵoj: **kém** paravegyületek  
 rekombiniĝo: **1) fiz** újraegyesülés, rekombináció  
**2) biol** genetikai kicserélődés, rekombináció  
 kombinoŝto: **zene** kombinációs regiszter <orgona>  
 kombinoŝranko: kombinált szekrény

kombinotono: *zene* kombinációs hang

*l.m.* vortkombinaĵo

| **kombinaci/o** *ne l.* kombinaĵo

| **kombinat/o** *ip* kombinát

► agrikultura kombinato: mezőgazdasági kombinát

► kemia kombinato: vegyi kombinát

► metalurgia kombinato: kohászati kombinát

| **kombinatorik/o** *mat* kombinatorika, kapcsolástan

| **kombine/o** **1)** *tex* ingnadrág, body

**2)** *tex* kezslábas, overall

**3)** *tex* szkafander, űrruha, bűváruha

| **kombret/o** *növ* nyálkafa <Combretum>

| **kombu/o** *növ* kombu <ehető moszat>

| **kombuĉ/o** *növ* kombucha <gomba>

| **komedi/o** **1)** *ir* vígjáték, komédia

► intriga komedio: cselszövényes vígjáték

► karaktera komedio: jellemkomédia

► la komedioj de Aristofano kaj Moliero: Arisztophanész és Molière komédiái

► mora komedio: társadalmi vígjáték

**2)** *átv* komédia, nevetség

► tio estas ja komedio, mi devas ridi: hát ez komédia, nevetnem kell

► tio estas pura komedio: csupa nevetség

komedia: **1)** *ir* vígjátéki, komédia-

**2)** *átv* nevetséges, álszent, megrendezett

► ĉi tiu estas komedia procedo: ez megrendezett eljárás

komedii: **1)** *ntr ir* komédiát v. vígjátékot játszik

**2)** *tr át* v komédiázik, megjátsszik vmit

► li komedias la amantan patron: megjátssza a szerető apát

komedianto: *fn pej* képmutató, komédiázó, tettető

komediisto: komikus <színész>, komédiás

komediistino: komika, komédiásnő

komediverkisto: *ir* vígjátékíró, komédiaíró

*l.m.* artkomedio, filmkomedio, tragikomedio

| **komedon/o** *orv* mitesszer

| **komelin/o** *növ* kommelína <Commelina>

| **komenci/i** *tr* kezd, elkezd, megkezd *szin* ekigi

► en Usono li komencis per nenio: Amerikában a semmivel kezdte

► kiam mi komencis verki mian romanon: amikor elkezdtem írni a regényemet

► kiu komencis kuiri, ne forkuru de l' fajro<sup>Z</sup>: *közm* ha főzni kezdte, ne fuss el a tüztől

► komencas pluvi: kezd esni

► komenci de Adamo<sup>Z</sup>: Ádám és Évánál kezd

► komenci ekde nulo: a nulláról kezd

► komenci laboron: munkát elkezd

► komenci per Dio, kaj fini per diablo<sup>Z</sup>: istennel kezd, ördöggel végzi

► komencu legi: kezdj olvasni

► li komencas sian poemon per ekkrio: költeményét felkiáltással kezd

► mi komencas per tio: azzal kezdem

► multe komencite, malmulte plenumite<sup>Z</sup>: *közm* aki sokat markolt, keveset fog

komenca: kezdő, kezdeti

► jen estis la komencaj vortoj: ezek voltak a kezdő szavak

► komencaj malfacilaĵoj: kezdeti nehézségek

komence: kezdetben, eleinte

► disputu komence, vi ne malpacos en fino<sup>Z</sup>: *közm* kétszer mérj, egyszer vágj

► komence de la prezentado: az előadás kezdetén v. elején

► komence mi kredis lin: eleinte hittem neki

komenco: kezdés, kezdet, vminek az eleje *szin* eko

► ĉiu komenco estas malfacila<sup>Z</sup>: *közm* minden kezdet nehéz

► en la komenco de la vojo: az út elején

► en la komenco Dio kreis la ĉielon kaj la teron: *bibl* kezdetben teremtette Isten a mennyet és a földet

► fari bonan komencon: jól kezd

► la komenco de saĝo estas timo antaŭ Dio: a bölcsesség kezdete az istenfélelem

► plej granda potenco kuŝas en la komenco<sup>Z</sup>: *közm* a jó kezdet fél siker

► tuj de la komenco: mindjárt a kezdetektől fogva

komencaĵo: *l.* primico

komencanto: *fn* kezdő

► pri Esperanto mi estas komencanto: az eszperantóban kezdő vagyok

komenciĝi: *ntr* kezdődik, elkezdődik, megkezdődik *szin* eki

► la festivalo komenciĝis: megkezdődött a fesztivál

► la vorto komenciĝas per ko: a szó k-val kezdődik

dekomenca: kezdetől v. elejétől fogva *szin* ekde eko

rekomenca: *tr* újakezd, előről kezd

► mi rekomencis studi: újakezdtem a tanulmányaimat

► ne rekomencu la fumadon: ne kezd újra a dohányzást

rekomencaĵo: *ntr* újakezdődik, ismét elkezdődik

► morgaŭ ĉio rekomencaĵos: holnap minden újakezdődik

komenclitero: kezdőbetű *szin* eklitero

*l.m.* monatkomenca, vortkomenca

| **koment/i** *tr* kommentál, megjegyzésekkel lát el, megjegyzéseket fűz vmihez <n>

► komenti la aktualajn eventojn: kommentálja az aktuális eseményeket

► vi ne bezonas komenti mian decidon: nem kell megjegyzéseket fűznöd a döntésemhez

komento: **1)** megjegyzés, jegyzet

► neniŭ komento: nincs megjegyzés, no comment

**2)** *nyt* comment, réma *vö.* topiko

**3)** *inf* megjegyzés, REM

komentisto: jegyzetíró, kommentátor

forkomenti: *tr inf* megjegyzéssé alakít

malkomenti: *tr inf* megjegyzést visszaalakít

komentotemo: beszédtema

| **komentari/i** *tr* magyarázó jegyzetekkel lát el, kommentál,

megjegyzésekkel fűz vmihez <n> *szin* prinoti

► komentarii Iliadon: az Iliászhoz magyarázó jegyzeteket készít

► komentarii leĝprojekton: törvénytervezetet kommentál

komentario: magyarázó jegyzetek, kommentár

komentariisto: kommentátor, jegyzetkészítő, glosszaíró

| **komerc/i** *ntr* *gazd* kereskedik vmivel <per>

► komerci kun Germanujo per nutraĵoj: élelmiszerrel kereskedik Németországgal

► komerci per tekstilaĵoj: textilben utazik

► komerci podetale, komerci pomalgrande: kicsiben kereskedik

► komerci pomaldetale, komerci pogrande: nagyban kereskedik

komerco: *gazd* kereskedelem

► ĉe komerco kapo bona estas bezona: *közm* az üzlethez ész kell

► podetala komerco, pomalgranda komerco: kiskereskedelem,

kicsiben való kereskedés *szin* etkomerco

► e-komerco: *inf* elektronikus kereskedelem, e-kereskedelem, e-commerce



- ekstera komerco, eksterlanda komerco: külkereskedelem
- komerco ne estas ŝerco: *kōzm* az üzlet, az üzlet
- maldetala komerco, pogranda komerco: nagykereskedelem, nagybani kereskedelem *szin* grandkomerco
- Monda Organizo pri Komerco: Kereskedelmi Világszervezet, WTO
- ne ekzistas en komerco amikeco nek ŝerco<sup>Z</sup>: *kōzm* az üzletben nincs barátság
- nigra komerco: feketekereskedelem
- komerca: *gazd* kereskedelmi, értékesítési, üzleti
- komerca libro: üzleti könyv
- ne taŭgas la vero por komerca afero<sup>Z</sup>: *kōzm* hazugság nélkül csődbe jutna a bolt
- komercado: *gazd* kereskedés
- komercaĵo: **1)** *gazd* kereskedelmi áru, portéka
- 2)** *inf* fizetős program, fizetős szoftver vö. publikaj, propagaj
- komercejo: *gazd* üzletház, elárúsítóhely
- komercigi: *tr* *gazd* piacra dob
- komercisto: *gazd* kereskedő, kalmár
- pogranda komercisto: nagybani kereskedő *szin* grandkomercisto
- podetala komercisto: kiskereskedő *szin* etkomercisto
- komercisto estas ĉasisto, li rigardas, kiu sin ne gardas<sup>Z</sup>: *kōzm* kicsi zsemlye, kövér pék
- malsaĝulo venas, komercisto festenas<sup>Z</sup>: *kōzm* ha bolond megy a vásárra, gazdagodnak a kalmárok
- pogranda komercisto: nagykereskedő, nagybani kereskedő
- pomalgranda komercisto: kiskereskedő *szin* etkomercisto
- eksterkomerca: *gazd* külkereskedelmi
- eksterkomerca entrepreno: külkereskedelmi vállalat
- eksterkomercisto: *gazd* külkereskedő
- etkomerco, malgrandkomerco: *gazd* kiskereskedelem, kicsiben való kereskedés *szin* podetala komerco, pomalgranda komerco
- etkomercisto, malgrandkomercisto: *gazd* kiskereskedő *szin* podetala komercisto
- fikomercisto: *gazd* feketekereskedelem, zugkereskedelem *szin* ŝakrado
- fikomercisto: zugkereskedő, nyerészkedő, feketéző *szin* ŝakristo
- forkomerco: **1)** *tr* *gazd* áruba bocsát
- li ne forkomercas sian konsciencon: nem bocsátja áruba a lelkiismeretét
- 2)** *tr* <silány árut> megpróbál eladni, rásóz vkire vmit
- li forkomercas velkajn legomojn: hervadt zöldséget próbál eladni
- ne forkomercu al mi viajn varaĉojn: ne sózd rám vacak áruidat
- grandkomerco: *gazd* nagykereskedelem, nagybani kereskedelem *szin*
- pomaldetala komerco, pogranda komerco
- grandkomercisto: *gazd* nagybani kereskedő *szin* pogranda komercisto
- komercmaristo: *gazd* hajózó kereskedő
- komercocentro: *gazd* kereskedelmi központ
- komercodomo: *gazd* kereskedőház
- komercŝipo: *hajó* *gazd* kereskedelmi hajó
- l.m.* bilkomerco, brutkomercisto, e-komerco, kaŝkomerco, liberkomercismo, mondkomerco, retkomerco
- | **komet/o** *csill* üstökös
- la Haleja kometo: a Halley-üstökös
- | **komfort/o** kényelem, komfort
- havigi al si komforton: kényelmet teremt magának
- hejma komforto: otthoni kényelem
- komforta: kényelmes, komfortos
- komforta domo: kényelmes ház
- komforta plimulto: *pol* kényelmes többség
- komforta seĝo: kényelmes szék
- komfortaj vivcirkonstancoj: kényelmes életkörülmények
- komfortiga: kényelmi, kényelmet szolgáló
- komfortigaj servoj: kényelmi szolgáltatások
- komfortigi: *tr* kényelmessé tesz, komfortossá tesz
- komfortigi sin: kényelembe helyezi magát
- malkomforta, senkomforta: kényelmetlen, komfort nélküli
- senkomforta loĝejo: komfort nélküli lakás
- sidi ĉi tie estas malkomforte: kényelmetlen itt ŭlni
- malkomfortaĵo: kényelmetlenség <vmi kényelmetlen>
- | **komi/o** *fn* komi, zürjén
- komia: *mn* *nyt* komi, zürjén <kv>
- Komilando: *geo* *pol* Komiföld <RU>
- | **komifor/o** *növ* balzsamfa <Commiphora>
- | **komik/a** komikus, mulatságos vö. tragika
- komika gesto: komikus gesztus
- komika situacio: nevetséges helyzet
- komiko: komikum
- la komiko de la situacio: a helyzet komikuma
- komikeco: nevetségesség, komikusság
- la komikeco de viaj movoj: mozdulataid komikussága
- komikisto: *fn* komikus <színész>
- komikistino: *fn* komika, komikus színésznő
- komikulo: nevetséges figura, komikus alak
- | **komiks/o** *ir* képregény *szin* bildrakonto vö. bildstrio
- | **komisar/o** **1)** *pol* biztos, megbízott, ideiglenes teendőkkal megbízott
- datumprotekta komisaro: adatvédelmi biztos
- ekzamena komisaro: vizsgabiztos
- enketa komisaro: vizsgálóbiztos
- kolonia komisaro: gyarmatügyi biztos
- komisaro de balo: bál szervezője
- komisaro de ekspozicio: kiállítás rendezője
- ministra komisaro: miniszteri biztos
- registara komisaro pri la fervojoj: vasúti kormánybiztos
- registara komisaro pri inundo: árvízi kormánybiztos
- stacidoma komisaro: állomásparancsnok
- 2)** tisztviselő, államhivatalnok
- 3)** *tört* *pol* komisszár, biztos
- milita komisaro: katonai biztos, komisszár
- regimenta komisaro: ezredbiztos, ezredkomisszár
- kompania komisaro: századbiztos, századkomisszár
- komisarejo: biztosi hivatal, biztosság, parancsnokság
- l.m.* kontrollkomisaro, popolkomisaro
- | **komisariat/o** biztosság <hivatal>, biztosi hivatal, parancsnokság
- komisariato por rifuĝintoj: menekültügyi biztosság
- komisariato pri atoma energio: atomenergia-bizottság
- komisariato pri ekonomia plano: gazdasági tervbizottság
- | **komisi/i** **1)** *tr* vmit <n> vkire <al> bíz, megbíz vkit <al> vmivel <n>
- komisii la publikigon de la protokolo al la sekretario: megbízza a titkárt a jegyzőkönyv közzétételével
- li komisiis al mi la tradukon de la libro: engem bízott meg a könyv fordításával, rám bízta a könyv fordítását
- 2)** *tr* átad, rábíz *szin* konfidi **2)**
- la gepatroj komisiis la infanon al li: a szülők rábízta a gyereket
- komisia: megbízásból történő, bizományi
- komisie: megbízásból
- li komisie transdonis al mi televidilon: megbízásból egy tévékészüléket adott át nekem

►paroli komisie de organizo: szervezet megbízásából beszél  
 ►vendi komisie: megbízásból elad  
 komizio: **1)** megbízás  
 ►li ricevis komision reformi la lingvon: megbízást kapott a nyelv reformálására  
 ►mi ricevis la honoran komision: azt a megfizetendő megbízást kaptam  
 ►ricevi malgrandajn komisionojn: kisebb megbízásokat kap  
**2)** *ex* bizottság *l.* komisiono  
 komisianto: megbízó  
 komisiisto: *fn* gazd bizományos  
 komisiito: *fn* megbízott  
 komisiulo: megbízott közvetítő  
 komisiipago: *gazd* jutalék, közvetítési díj, bizományi díj  
 ►diskonta komisiipago: diszkontjutalék, leszámítási jutalék  
*l.m.* irkomisio  
**| komision/o** bizottság  
 ►agrikultura komisiono: *pol agr* mezőgazdasági bizottság  
 ►balota komisiono: *pol* választási bizottság  
 ►buĝeta komisiono: *pol* költségvetési bizottság  
 ►ekonomia komisiono: *pol gazd* gazdasági bizottság  
 ►ekzamena komisiono: *isk* vizsgabizottság  
 ►elekta komisiono: *pol* választási bizottság  
 ►Eŭropa Komisiono: *pol* Európai Bizottság  
 ►imuneca komisiono: *pol* mentelmi bizottság  
 ►Komisiono de Homaj Rajtoj: *pol* Emberi Jogok Bizottsága  
 ►komisiono por la interŝanĝo de kulturaj valoroj: kulturális értékek cseréje bizottság  
 ►komisiono pri eksteraj aferoj: *pol* külügyi bizottság  
 ►komisiono pri homaj rajtoj: *pol* emberjogi bizottság  
 ►komisiono pri konstituciaj aferoj: *pol* alkotmányügyi bizottság  
 ►konciliacia komisiono: békéltető bizottság  
 ►Konflikt-Komisiono de SAT: *eo* SAT békéltető bizottsága  
 ►nacidefenda komisiono: *pol* nemzetvédelmi bizottság  
 ►parlamenta komisiono: *pol* parlamenti bizottság  
 ►prepara komisiono: előkészítő bizottság  
 ►rekrutiga komisiono: *kat* sorozóbizottság  
 ►sociala komisiono: *pol* szociális bizottság  
 subkomisiono: albizottság  
*l.m.* enketkomisiono, esplorkomisiono, fakulkomisiono, juĝkomisiono, kontrollkomisiono, programkomisiono  
**| komisur/o** **1)** *anat* áll összeköttetés, commissura <idegrendszer>  
**2)** *anat* kapcsolat, szájadék, ereszték, commissura  
 ►lipa komisuro: szájszöglet, szájzug, commissura labiorum oris  
 ►palpebra komisuro: szemhéjzug, szemhéjak közti összeköttetés, commissura palpebralis  
**3)** *növ* érintkezési felület, varrat, összeforradási vonal, commissura  
**| komitat/o** <választott> bizottság, választmány  
 ►Centra Komitato: *pol* Központi Bizottság  
 ►Komitato de Regionoj: *pol* Régiók Bizottsága <EU>  
 ►Komitato de UEA: UEA-választmány  
 ►Konstanta Komitato de Kongresoj: Kongresszusi Állandó Bizottság  
 ►Kunordiga Komitato por Orient-Okcidenta Merkaptopolitiko: *gazd pol* Többoldalú Exportellenőrzést Koordináló Bizottság, COCOM  
 ►Lingva Komitato: *eo* Nyelvi Bizottság  
 ►organiza komitato: szervezőbizottság  
 ►studenta komitato: hallgatói önkormányzat  
 komitatano: bizottsági tag, választmányi tag  
 subkomitato: albizottság  
 komitatkunsido: bizottsági ülés, választmányi ülés

*l.m.* cerbumkomitato, partikomitato, plenumkomitato, redaktokomitato, strikokomitato  
**| komiz/o** **1)** kereskedőseged, bolti eladó  
 ►vojaĝa komizo: kereskedelmi utazó, utazó ügynök  
**2)** irodai alkalmazott, írnok  
 ►banka komizo: banki alkalmazott  
**| komoci/o** *orv* rázkódás, commotio  
 ►cerba komocio, cerebra komocio: agyrázkódás, commotio cerebri  
*szin* cerboskuo  
 komocii: *tr orv* megrázkódtat  
**| komod/o** komód, fiókos szekrény, sublót  
**| komodor/o** *l.* subadmiralo  
**| komondor/o** *áll* komondor  
**| Komor/oj** **1)** *geo* Comore-szigetek  
**2)** *geo pol* Comore-szigetek <KM>  
**| kompakt/a** **1)** tömör, sűrű, kompakt  
 ►kompakta disko: kompaktlemez, CD  
 ►kompakta eldono: *knyv* kompakt kiadás  
 ►kompakta grundo: tömör talaj  
**2)** tömzsi, zömök  
**3)** *mat* kompakt  
 ►kompakta topologia spaco: kompakt topologikus tér  
 kompaktó: **1)** tömörítvény  
**2)** *ép* műkö  
 kompaktigi: **1)** *tr* tömörít, összenyom, kompaktál  
**2)** *tr inf* tömörít *szin* densigi, enzicipigi  
**3)** *tr mat* kompaktál  
 antaŭkompakta: *mat* prekompakt  
 kvazaŭkompakta: *mat* kvázikompakt  
 malkompakta: laza, mállatag  
 ►malkompakta tero: laza föld  
 malkompaktigi: **1)** *tr* fellazít  
**2)** *tr inf* kitömörít  
 kompaktdisko: *eltr* kompaktlemez, CD  
 kompaktdiskilo: *eltr* CD-lejátszó  
**| kompan/o** pájtás, cimbor, haver  
**| kompani/o** **1)** *gazd* társaság  
 ►akcia kompanio: részvénytársaság  
 ►asekura kompanio: biztosítótársaság  
 ►filia kompanio: leányvállalat  
 ►fondi kompanion: társaságot alapít  
 ►kompanio kun limigita respondeco: korlátolt felelősségű társaság, kft.  
 ►mi ĝojas esti en via kompanio: örülök, hogy a társaságában lehetek  
 ►Orient-Hindia Kompanio: Kelet-indiai Társaság  
 ►radiofonia kompanio: rádiótársaság  
 ►trunka kompanio, patrino kompanio: anyacég, anyavállalat, holding  
**2)** társaság, kompánia, kíséret  
 ►en kompanio eĉ morto faciligas<sup>Z</sup>: *közm* együtt a halál is könnyebb  
 ►en mia kompanio vi neniam enuas: a társaságomban sohasem unatkozol  
 ►fervoja kompanio: *vsút* vasúttársaság  
 ►karta kompanio: kártyázó társaság  
 ►tie li ĉiam trovis bonan kompanion por si: ott mindig talált magának jó társaságot  
**3)** *kat* század  
 kompaniano: **1)** *gazd* társaság tagja, cégtárs  
**2)** *fn* társaságbeli, a társaság tagja  
**3)** *fn* kísértő  
 kompaniestro: **1)** társaság vezetője

## 2) *kat* századparancsnok

kompanianiĝi: *ntr* társul, szegődik vkihez <kun>

kompaniimposto: *gazd* társasági adó

*l.m.* filmkompanio, flugkompanio, petrolkompanio, punkompanio, televidkompanio

| **kompar/i** **1**) *tr* összehasonlít, összevet <kun>

►eĉ kompari oni ne povas ilin: össze sem lehet hasonlítani őket

►ili komparis siajn fortojn: összemérték erejüket

►kompari ĝin kun la originalo: összehasonlítja az eredetivel

►li komparis sian nunan situacion kun la pli frua: összehasonlította a mai helyzetét a korábbival

►ne komparu du nekompareblajn aferojn: ne hasonlíts össze két összehasonlíthatatlan dolgot

2) *tr* hasonlít vmit <n> vmihez <kun>

►Homero komparis la homojn kun falantaj arbofolioj: Homérosz az embereket hulló falevelekhez hasonlította

►la poeto komparis sian amatinon kun rozo: a költő rózsához hasonlította a kedvesét

►ne komparu vin kun mi: ne hasonlítsd magad hozzám

komparo: **1**) összehasonlítás

►en komparo kun via patro vi estas nulo: apáddal összehasonlítva te semmi vagy

►fari komparon: összehasonlítást tesz

►komparo ne estas pruvo<sup>Z</sup>: *közm* a példa még nem bizonyíték

►komparu!: vesd össze!

2) *ir* hasonlat

►la komparoj de Petŝfi estas artecaj: Petŝfi hasonlatai művésziek

►surmeto rompas, komparo trompas<sup>Z</sup>: *közm* minden hasonlat sántít

►trafa komparo: találó hasonlat

kompare: vmivel összehasonlítva, vmihez <kun> képest

►kompare kun la viaj miaj meritoj estas etaj: összehasonlítva a tieiddel, az én érdemeim csekélyek

►kompare kun li vi estas komencanto: hozzá képest te kezdő vagy

►kompare kun via apetito vi manĝis malmulte: az étvágyadhoz képest keveset ettél

komparado: **1**) összevetés, összehasonlítás

2) *nyt* fokozás *l.* komparacio

komparilo: **1**) *tech* idomszer

2) *vill* komparátor

3) *vill* különbségképző szerv

nekomparebla, senkompara: összehasonlíthatatlan, páratlan, párját ritkító

►nekompareblaj aferoj: össze nem hasonlítható dolgok

►senkompara beleco: páratlan szépség

nekompareble, senkompare: **1**) páratlanul

►senkompare bona: páratlanul jó

2) jóval, messze

►nekompareble pli granda danĝero: jóval nagyobb veszély

►senkompare la plej perfekta solvo: messze a legökéletesebb megoldás

*l.m.* fazkomparilo

| **komparaci/o** *nyt* fokozás

►absoluta komparacio: abszolút fokozás

►relativa komparacio: relatív fokozás

komparacii: *tr nyt* fokoz

| **komparativ/o** *nyt* középfok *szin* meza grado

►egaleca komparativo: összehasonlító fok

►malsupereca komparativo: kisebbitő középfok

►supereca komparativo: fokozó középfok

| **kompartiano** *pol* KP-tag

| **kompas/o** iránytű, tájoló

►giroskopa kompas: giroszkopikus/pörgettyűs iránytű

►kompaso de deklinacio: deklinációs iránytű

►la plej multaj kompasoj funkcias per magnetaj nadloj: a legtöbb iránytű mágnesűvel működik

►lia kompas estas lia nazo: megy az orra után

►magneta kompas: mágneses iránytű

►tangenta kompas: tangens galvanométer

Kompaso: *csill* Tájéoló, Pyxis

kompasujo: iránytűtok

kompaskarto: szélrózsa, iránytűlap

| **kompat/i** *tr* szán, sajnál, megszán, megsajnál, megkönyörül

►Dio batas, Dio kompatas<sup>Z</sup>: *közm* Isten büntet, de meg is könyörül

►kompatu min, mizeran: szánj meg engem, nyomorultat

►li kompatas la senmastrajn hundojn: sajnálja a gazdátlan kutyákat

►mi kompatas vin pro via malfeliĉo: sajnállak szerencsétlenséged miatt

►pli feliĉa estas martelo insultata ol amboso kompatata<sup>Z</sup>: *közm* jobb száz irigy, mint egy szánó

►ŝtono lin kompatus: még egy kőszív embernek is megesne rajta a szíve

kompato: szájalom, könyörület, sajnálat

►el kompato li kaŝas al li la veron: szájalomból eltitkolja előle a valóságot

►havu kompaton al mi: légy hozzám könyörületes

►ne koni kompaton: nem ismer könyörületet

►senti kompaton al sia proksimulo: szájalmat érez embertársa iránt

►veki kompaton: szájalmat kelt

kompata: szánakozó, sajnálkozó

►rigardi lin kun kompata okulo: szánakozó szemmel nézi

kompatema: könyörületes, irgalmas

kompatemo: könyörületesség, irgalmasság

kompatigi: *tr* szájalmat ébreszt vkiben <n> vki iránt <al>

►via malfeliĉo kompatigis la reĝon al vi: szerencsétlenséged

szájalmat ébresztett irántad a királyban

kompatinda: szálandó, szájalomra méltó, sajnálatra méltó,

szerencsétlen

►kompatinda infano: szegény gyermek

ekkompati: *tr* megsajnál, megszán, megkönyörül vkin <n>

malkompata, senkompata: kegyetlen

►la senkompata sorto: a kegyetlen sors

malkompatema: könyörtelen, kíméletlen, irgalmatlan, szívtelen

malkompatemo, senkompatemo: könyörtelenség, kíméletlenség,

irgalmatlanság, szívtelenség

memkompato: önsajnálat

kompatplena: szájalommal teljes, könyörületes

kompatveka: szájalomébresztő

| **kompendi/o** kivonat, vezérfonal, kézikönyv, összefoglalás, foglalat, kompendium

►kompendio de la algebro: az algebra kézikönyve

►kompendio de la esperanta gramatiko: az eszperantó nyelvtan kézikönyve

►kompendio de la Kapitalo de Markso: Marx Tőkéjének kivonata

►kompendio de la katolika socia doktrino: a katolikus szociális tanítás foglalat

kompendia: kivonatos

►kompendia verko: kivonatos mű

| **kompensi/i** **1**) *tr* ellensúlyoz, kiegyenlít

►li kompensas sian mallertecon per inventemo: találékonysággal ellensúlyozza ügyetlenségét

►kompensi la fortojn: kiegyenlíti az erőket

2) *tr* kárpótol, kompenzál

►kompensi la kromhorojn per libertagoj: szabadsággal kompenzálja a túlórákat

►la aseкура kompanio parte kompensis miajn perdojn: a biztosító részben kárpótolta a veszteségeimet

kompenso: kárpótlás, kártérítés, jóvátétel, kompenzáció

►kiel kompenson li ricevis du milionojn da forintoj: kárpótlásként két millió forintot kapott

►kompenso por maldungo: végkielégítés

►promalsana kompenson: táppénz *szin* malsanulmono

kompanse: 1) kárpótlásul, cserébe, ellentételezésül, viszonzásul

►kompanse pro la malfruo mi veturigis vin hejmen: a késéért cserébe hazaviszlek a kocsimmal

2) viszont <vmi helyett>

►li ne povis vidi la filmon, kompense li bone amuziĝis: nem láthatta a filmet, viszont jól szórakozott

►mi ne trovis miajn parencojn, kompense mi renkontis bonan amikon: nem találtam a rokonaimat, viszont találkoztam egy jó baráttal

kompensilo: *vill* kompenzátor

kompensmetodo: kompenzációs módszer, nullamódszer *szin* nulmetodo

kompensodevo: *jog* kártalanítási kötelezettség

*l.m.* damaĝkompensilo, fadkompensilo, fazokompensilo, militkompensilo

| **kompensator/o** l. kompensilo

| **kompetent/a** hozzáértő, illetékes, kompetens

►kompetenta aliro: értő megközelítés

►kompetenta kritikisto: hozzáértő kritikus

►la kompetenta ministrejo: az illetékes minisztérium

►li estas kompetenta kiel besto pri arĝento<sup>Z</sup>: annyit ért hozzá, mint hajdú a harangöntéshez

►mi ne estas kompetenta prijuĝi vian aferon: nem vagyok kompetens abban, hogy megítéljem az ügyedet

►pri laboroj maldiligenta, pri festoj plej kompetenta<sup>Z</sup>: holnap, holnap majd megteszem, ma még játszom, iszom-eszem

kompetento, kompetenteco: 1) hozzáértés, illetékesség, kompetencia

►afekti kompetenton: úgy tesz, mintha értene hozzá

►pri tio mi havas nenian kompetentecon: ehhez egyáltalán nem értek, ebben nem vagyok illetékes

2) *isk* készség

►kompetenteco pri legado: olvasási készség

►kompetenteco pri skribado: íráskészség

kompetentulo: *fn* szakértő, hozzáértő, illetékes

nekompetenta: nem hozzáértő, illetéktelen, inkompetens

nekompetenteco: hozzá nem értés, illetéktelenség, inkompetencia

| **kompil/i** *tr* összeállít, kompilál

►kompili amuzan programon: szórakoztató programot állít össze

►kompili antologion: antológiát állít össze

►kompili krestomation: szöveggyűjteményt szerkeszt

kompilaĉi: *tr* *pej* összeférce, összehány, összelopkod <vmilyen művet>

kompilaĵo: válogatás, összeállítás, gyűjtemény

►kompilaĵo de proverboj: közmondásgyűjtemény

►kompilaĵo el la noveloj de la 20a jarcento: válogatás XX. századi novellákból

►muzika kompilaĵo: zenei összeállítás

kompililo: *inf* fordítóprogram, compiler

kompilinto: *fn* összeállító, szerkesztő

| **kompile/o** l. kompililo

| **kompleks/a** 1) összetett, komplex

►kompleksa demando: összetett kérdés

►kompleksa fenomeno: összetett jelenség, komplex jelenség

►kompleksa pensado: komplex gondolkodás

2) *mat* komplex, kompozit

komplekso: 1) komplexum, együttes, kombinát

►agrikultura komplekso: mezőgazdasági kombinát

►komplekso de domoj: *ép* épületegyüttes

►ŝtalindustria komplekso: acélipari kombinát

2) *mat* komplex szám *szin* komplekso nombro

3) *mat* háromparaméteres görbesereg

3) *pszi* komplexus

►edipa komplekso, komplekso de Edipo: Ödipusz-komplexus

►komplekso de malsupereco, komplekso de malplivaloreco:

kisebrendűségi érzés *szin* minuskomplekso

kompleksecio: összetettség, bonyolultság

*l.m.* domkomplekso, minuskomplekso

| **kompleksi/o** *ex* alkat <testalkat, temperamentum>

| **komplement/o** 1) kiegészítés, pótlás, komplementum *szin* kompletigo

2) *nyt* bővítmeny

►akcesora komplemento: járulékos bővítmeny, kiegészítő

►al-komplemento: *l.* nereкта objekto

►cirkonstanca komplemento: körülményi bővítmeny, határozó *szin* adjekto

►fiksa komplemento: *nyt* kötött bővítmeny

►nereкта komplemento: közvetett bővítmeny, viszonzós bővítmeny

►objekta komplemento: tárgyi bővítmeny, tárgy *szin* objekto

►predikata komplemento: állítmányi bővítmeny

►propozicia komplemento: mondatrészkifejtő mellékmondat, mondat alakú bővítmeny

►rekta komplemento: közvetlen bővítmeny

►verba komplemento: igei bővítmeny

3) *mat* kiegészítő szög *szin* komplementa angulo

4) *mat* komplementer halmaz

5) *mat* kiegészítő altér

6) *biol* komplement, complementum <szérumfehérje>

7) *inf* komplement, complementum

komplementa: 1) kiegészítő, komplementer

►komplementa volumo: pótkötet

2) *nyt* bővítmeny-, bővítmenyi, szerkezetes

komplementi: 1) *tr* kiegészít

2) *tr nyt* bővít, kiegészít

komplementeco: komplementaritás

| **komplet/a** 1) teljes, egész, komplett

►kompleta frenezulo: komplett örült

►kompleta garnituro: teljes garnitúra

►kompleta kolekto: teljes gyűjtemény

►kompleta verkaro de Ŝilero: Schiller összes művei

2) *mat* teljes *l.* kompleta grafeo, latiso, metrika spaco

kompleto: 1) készlet, garnitúra, szett *szin* garnituro

►kromosoma kompleto: *biol* kromoszómakészlet

►distranĉa kompleto: *gasz* szeletelőkészlet

►kompleto da sidmebloj: ülőgarnitúra

►la komisiono kunsidis en kompleto: a bizottság teljes számban összeült

►kompleto de manĝiloj: ételkészlet

2) *tex* kosztüm, öltöny



### 3) *tech* gépegyüttes, aggregát

►generatora kompleto: áramfejlesztő aggregát

►turbina kompleto: turbinaaggregát

kompleteco: teljesség, hiánytalanság, komplettség, érintetlenség

kompletiga: kiegészítő, pótló

►kompletigaj komentoj: kiegészítő megjegyzések

►kompletiga kurso: kiegészítő tanfolyam

►kompletiga volumo: kiegészítő kötet, pótkötet

kompletigi: *tr* kiegészít, pótol, kitölt, teljessé tesz

►kompletigi la mankantajn partojn: kitölti a hiányzó részeket

►kompletigi siajn sciojn: kiegészíti ismereteit

►la prelegon kompletigis alparoloj: az előadást hozzászólások tették teljessé

►la programon kompletigis teatra vespero: a programot színházi est egészítette ki

►mi volus kompletigi liajn vortojn: szeretném kiegészíteni a szavait

kompletigo: kiegészítés, adalék, pótlás

nekompleta: hiányos, nem teljes

►nekompleta listo: hiányos lista

►nekompleta traduko: nem teljes fordítás

rekompletigo: utánpótlás

*l.m.* manikurkompleto, pudrokompleto, ripozkompleto,

širmkompleto

| **kompletiv/a** *nyt* mondatrészkifejtő, kompletív *l.* kompletiva subpropozicio

kompletivo: mondatrészkifejtő mellékmondat *szin* kompletiga subpropozicio

| **kompletori/o** *kr* completoria, kompletórium <befejező papi zsolozsma>

| **komplez/o** szívesség, kedvesség

►li faris al mi grandan komplezon: nagy szívességet tett nekem

►mi ne volas peti lin por komplezo: nem akarom szívességre kérni

kompleza: szíves, készséges, előzékeny

►dankon por via kompleza invito: köszönet a szíves meghívásért

►kompleza homo: készséges v. előzékeny ember

komplezi: *tr* szívességet tesz, kedveskedik vkinek <n v. al>

►komplezu al mi per traduko: tégy nekem szívességet egy fordítással

►komplezu vian fianĉinon per bukedo: kedveskedj a

menyasszonyodnak egy csokorral

komplezema: rendes, előzékeny v. udvarias természetű, gáláns

►komplezema malsaĝulo estas pli danĝera ol malamiko<sup>2</sup>: *közm* jobb egy okos ellenség, mint egy ostoba jó barát

| **komplíc/o** *jog* bűntárs, bűnrészes, cinkostárs

komplíceco: *jog* bűnrészség

►lia komplíceco estas pruvita: bűnrészsége bizonyítást nyert

| **komplik/i** *tr* bonyolít, komplikál

►ne kompliku ĉi tiun origine konfuzan aferon: ne bonyolítsd ezt az eleve kusza ügyet

komplika: komplikált, bonyolult, szövevényes

►komplika afero: szövevényes ügy

►komplika maŝino: bonyolult gép

►komplika problemo: bonyolult probléma

kompliko: *inf* komplexitás

►informabaza kompliko: információn alapuló összetettség

►spaca kompliko: térkomplexitás

komplikaĵo: **1)** bonyodalom, komplikáció

►diplomatia komplikaĵo: diplomáciai bonyodalom

**2)** *orv* szövödmény, komplikáció, complicatio

komplikeco: bonyolultság, szövevényesség

komplikiĝi: *ntr* bonyolulttá válik, komplikálódik

►la situacio ĉiam pli komplikiĝas: a helyzet egyre bonyolultabbá válik

►komplikiĝi en pneŭmonion: *orv* tüdőgyulladásos szövödménnyel jár

komplikita: **1)** megbonyolított, szövevényessé tett

**2)** bonyolult, komplikált

malkomplika: egyszerű, szimpla

komplikoteorio: *inf* komplexitáselmélet

| **kompliment/o** **1)** bók

►li adresas komplimentojn al sia najbarino: bókokat intéz a szomszédnőjéhez

►diri komplimentojn: szépeket mond

►fari komplimentojn: bókol

**2)** üdvözlét, tisztelet

►transdonu miajn komplimentojn al via edzino: adja át tiszteletemet a feleségének

komplimenti: *tr* bókol, szépeket mond vkinek <n>

►komplimentu mianome vian sinjoron edzon: adja át az

üdvözlétemet férje urának

►li komplimentis min pri mia klereco: bókolt a műveltségemről

komplimentema: hízelkedő, hajbókoló

| **komplot/o** összejátszás, összeszövetkezés, összeesküvés, cselszövény, komplot

►ili faris komploton kontraŭ lia mastro: összeesküvést szöttek a gazdája ellen

komploti: *ntr* összeesküszik, szövetkezik vki ellen

►la servisto komplotis kontraŭ sia sinjoro: a szolgák

összeszövetkeztek az uruk ellen

komplotanto: összeesküvő

komplotteorio: összeesküvés-elmélet

| **kompon/i** **1)** *tr* műv alkot, ír

►komponi filmon: filmet alkot

►komponi pentraĵon: festményt alkot

►komponi romanon: regényt ír

**2)** *tr* zene komponál, <zenét> szerez

►komponi operon: operát ír

►komponi sinfonion: szimfóniát ír

►li komponis daŭreman muzikon: maradandó zenét szerzett

**3)** *tr* kém alkot

►atomoj de hidrogeno kaj oksigeno komponas la molekulon de akvo: hidrogén- és oxigénatomok alkotják a vízmolekulát

komponado: **1)** műv alkotás

**2)** zene komponálás, zeneszerzés

komponaĵo: **1)** műv szerzemény, alkotás, kompozíció

►alfabeta komponaĵo: *ir* betűkirakós vers *vö.* akrostiko, mezostiko, telestiko

►tutfigura komponaĵo: egész alakos kompozíció

**2)** zene zenemű, kompozíció

komponento: összetevő, alkotórész, alkotóelem, komponens

►komponento de forto: *fiz* erőösszetevő, erőkomponens

►komponento de vektoro: *fiz* vektor komponense

►komponentoj de kombinaĵo: *kém* vegyület alkotóelemei

komponisto: zene zeneszerző, komponista

biomalkomponento: *biol* kém biológiailag nem bomló

malkomponi: *tr* elemeire v. részeire bont, felbont, dekomponál

►malkomponi al primaj faktoroj: *mat* törzstényezőkre bont

►malkomponi kombinaĵon: vegyületet elemeire bont

malkomponiĝi: *ntr* lebomlik, felbomlik, szétbomlik, részeire hull

malkomponaĵo: bomlástermék

malkomponento: *öko* lebontó szervezet

biomalkomponado: *öko* biológiai lebontás  
 biomalkomponebla: *öko* biológiailag lebontható, biológiailag lebomló  
 ►biomalkomponeblaj pakumoj: biológiailag lebomló csomagolóanyagok  
 transkomponi: *l.* transponi  
**| kompost/i** *tr* *knyv* szed <nyomda>  
 ►komposti permane: kézzel szed  
 kompostado: *knyv* szedés, betűszedés  
 ►linotipa kompostado: linotyp szedés, sorszedés  
 kompostaĵo: *knyv* szedés, szedett szöveg  
 ►senerara kompostaĵo: hibátlan szedés  
 kompostilo: *knyv* szedőgép  
 kompostisto: *knyv* szedő  
 diskomposti: *tr* szétszed, <szedést> oszt v. visszaoszt  
 fotokomposti: *tr* *knyv* fényszed  
 fotokompostado: *knyv* fényszedés  
 fotokompostilo: *knyv* fényszedőgép  
 miskomposto: *knyv* félreszedés, szedéshiba *szin* komposteraro  
 kompostareo: *knyv* szedéstükör *szin* areo 4, tipareo  
 komposteraro: *knyv* szedéshiba, félreszedés *szin* miskomposto  
**| kompoŝt/o** *agr* komposzt  
 kompoŝti: *tr* *agr* <komposztal> trágyáz  
 kompoŝtigi: *tr* *agr* komposztál  
 kompoŝtejo: *agr* komposztálóüzem  
 kompoŝtamaso: *agr* komposztthalom  
**| kompot/o** *gaszt* kompót  
 kompotujo: *gaszt* kompótostál  
**| kompozici/o** *l.* komponaĵo 2  
**| kompozit/a** **1)** *ép* kompozit  
 ►kompozita kapitelo: kompozit oszlopfejezet  
**2)** *tech* kompozit, társított  
 ►kompozitaj materialoj: kompozit anyagok, társított anyagok  
 kompozito: *tech* kompozit anyag, társított anyag  
**| kompozit/oj** *l.* asteracoj  
**| kompren/i** **1)** *tr* ért, megért, felfog  
 ►komprenu min bone!: jól érts!  
 ►li komprenas predikon kiel bovo muzikon<sup>Z</sup>: annyit ért hozzá, mint hajdú a harangöntéshez  
 ►mi komprenis viajn vortojn: megértettem a szavaidat  
 ►mi komprenis vian kritikon: megértettem a kritikádat  
 ►se mi ĝuste komprenis vin: ha jól értettelek  
**2)** *ntr* ért vmihez  
 ►mi ne komprenas pri muziko: nem értek a zenéhez  
 ►mia edzino ne komprenas pri komputiloj: a feleségem nem ért a számítógéphez  
 kompreno: megértés, felfogás  
 ►eĉ plej malgrandan komprenon li ne havas pri tio: egy cseppet sem ért hozzá  
 ►mi ne scias, kian komprenon vi havas pri amikeco: nem tudom, milyen fogalmad van a barátságról  
 ►sen kompreno de miaj intencoj: szándékaim megértése nélkül  
 komprenaĵo: fogalom, elképzelés  
 ►apenaŭ vi havas ian komprenaĵon pri skiado: alig van némi fogalmad a síelésről  
 komprenobla: érthető  
 ►komprenobla per si mem: magától értetődő, nyilvánvaló  
 komprenoble: **1)** érthetően  
 ►paroli komprenoble: érthetően beszélni  
**2)** persze, természetesen

►li povas komprenoble viziti min: természetesen meglátogathat  
 ►tio komprenoble estas la plej grava: természetesen ez a legfontosabb  
 komprenoblecio: érthetőség, felfoghatóság  
 komprenema: **1)** nyílt, értelmes  
 ►varbu komprenemajn homojn: értelmes embereket toborozz  
**2)** megértő  
 ►estu komprenema al via filo: légy megértő a fiadhoz  
 komprenemo: **1)** nyíltság, értelmesség  
**2)** megértés, jóindulat  
 kompreneti: *tr* kapiskál, érteget  
 ►li jam komencas tion kompreneti: már kezdi kapiskálni  
 komprenigi: *tr* megértet  
 ►komprenigi sin: megérteti magát  
 ►komprenigu al li, ke li ne povos veturi kun ni: értesd meg vele, hogy nem tud velünk utazni  
 ►la gazeto komprenigis la legantojn pri la kaŭzoj: az újság megértette az olvasókkal az okokat  
 ►mi ne povas komprenigi al vi miajn riproĉojn: nem tudom megértetni veled a kifogásaimat  
 komprenilo: érintkezés eszköze, megértés eszköze  
 etkomprena: nehézfejjű  
 nekompreno: meg nem értés, értetlenség  
 ►ĉie mi trafis nekomprenon: mindenhol meg nem értésre találtam  
 duonkompreni: *tr* nem egészen ért, félig ért  
 ekkompreni: *tr* kezd érteni, kezd felfogni  
 interkomprenigi: *ntr* kölcsönösen megértik egymást  
 interkompreno, interkomprenigo: kölcsönös megértés  
 malkomprenobla, nekomprenobla: érthetetlen  
 memkompreno: önértés, önértelmezés  
 nekomprenema, malkomprenema: értetlen, elzárkózó  
 nekomprenemo, malkomprenemo: értetlenség  
 memkomprenobla: nyilvánvaló, magától értetődő  
 memkomprenoble: nyilván, magától értetődően  
 miskompreni: *tr* félreért *szin* fuŝkompreni, erarkompreni  
 ►ne miskomprenu min: ne érts félre  
 ►vi miskomprenis min: ön félreértett  
 miskompreno: félreértés  
 ►por eviti miskomprenojn: a félreértések elkerülése végett  
 subkompreni: *tr* beleért, hozzágondol  
 ►la legantoj subkomprenis la kaŝitan sencon de la artikolo: az olvasók megértették a cikk rejtett értelmét  
 ►li ne diris, sed subkomprenu tion: nem mondta, de gondold hozzá  
 ►subkomprenu: értsd bele, gondold hozzá  
 subkomprenigi: *tr* sejtet  
 ►li subkomprenigis al mi sian intencon: sejtette a szándékát  
 komprenkapablo, komprenpovo: értelmi képesség, értelmesség  
*l.m.* aŭdkompreno, tekstokompreno, erarkompreni, fuŝkompreni  
**| kompres/o** *orv* borogatás  
 ►akva kompreso: vizes borogatás  
 ►apliki kompreson sur la brako: borogatást alkalmaz a karon  
 ►humida/malseka kompreso: nedves borogatás  
 ►kompreso Priessnitz: priznic  
 ►seka kompreso: száraz borogatás  
 kompresi: *tr* *orv* borogat  
**| kompresor/o** *tech* kompresszor *szin* kunpremilo  
**| kompromis/o** kompromisszum, kölcsönös egyezés, kiegyezés  
 ►fari kompromison: kompromisszumot köt  
 ►veni al kompromiso: kompromisszumra jut  
 kompromisa: kompromisszumos, kiegyezésszerű, megegyezésszerű

►kompromisa solvo: kompromisszumos megoldás  
 kompromisi: *ntr* kompromisszumot köt  
 ►se neeviteble, oni devas kompromisi: ha elkerülhetetlen, kompromisszumot kell kötni  
 | **kompromiti/i** *tr* kompromittál, lejárát, hírbe hoz, meghurcol  
 ►kompromiti bonfaman virinon: jó hírű nőt kompromittál  
 ►fuŝpropagandistoj kompromitas Esperanton: balkezes propagandisták lejárátják az eszperantót  
 kompromita: kompromittáló, lejárató, hírbe hozó  
 ►kompromita letero: kompromittáló levél  
 ►kompromita kampanjo: lejárató kampány  
 kompromito, kompromitado: lejárátás, hírbe hozás, kompromittálás  
 kompromitiĝi: *ntr* kompromittálódik, lejáratódik  
 kompromitiĝo: kompromittálódás  
 | **Kompton/o** *fiz* <Arthur Holly> Compton  
 ►efiko de Komptono: Compton-effektus, Compton-jelenség  
 ►komptona disjeto: Compton-szórás  
 | **kompuls/i** *tr jog* kényszerít, kötelez  
 kompulsa: *jog* kényszerítő, kötelező  
 ►kompulsaj rimedoj: kényszerítő eszközök  
 kompulsopago: *gazd* kötbér, pénzbüntetés  
 | **kompuls/o** *pszi* kényszerneurozís, kényszeres megbetegedés, compulsio  
 ►kompulsaj malsanoj: kényszerbetegségek  
 | **kompund/a** *tech* kompaund, összetett, szendvics-  
 ►kompunda motoro: kompaund motor  
 ►kompunda tubo: *vill* összetett cső, többszörös cső  
 ►kompunda vitro: szendvicsüveg  
 | **kompt/i** *tech* mér, számlál  
 ►kompti gaskonsumon: gázfogyasztást mér  
 komptilo: *tech* mérőóra, számlálókészülék  
 ►akvokomptilo: vízóra  
 ►gaskomptilo: gázóra  
 ►komptilo de Geiger-Müller: Geiger-Müller-számlálócső  
 ►kurentokomptilo: villanyóra  
 | **komput/i** **1)** *tr inf* számít, kiszámít <algoritmussal>, <adatot> feldolgoz  
 ►komputi milionon da decimaloj de  $\pi$ : kiszámítja a  $\pi$ -t egy millió tizedesig  
 ►komputi la sekvan Paskon: *kr* kiszámítja a következő húsvétot  
**2)** *tr ex* mér, számol <*pl.* fogyasztást> *l.* kompti  
 komputa: *inf* számítógépes  
 ►komputa centro: számítóközpont *szin* komputejo  
 ►komputa povumo: számítási kapacitás  
 ►komputa sistemo: számítógépes rendszer  
 komputo, komputado: **1)** *inf* számítás, adatfeldolgozás, processing  
 ►signeca komputado: karakterorientált feldolgozás  
 ►staplada komputado: köteget adatfeldolgozás  
 ►taskvica komputado: sorrendi v. szekvenciális feldolgozás, sequential processing  
 ►tuja komputado: valós idejű adatfeldolgozás, real time adatfeldolgozás, real-time processing  
 ►tuja komputado: valós idejű feldolgozás, real-time processing  
**2)** *kr* ünnepek kiszámítása  
 ►komputado de nefiksaj festotagoj: nem dátumhoz kötött ünnepnapok kiszámítása  
 komputebla: *mat* <algoritmussal> kiszámítható  
 ►komputebla funkcio: kiszámítható függvény  
 komputejo: *inf* számítóközpont, számítógépközpont  
 komputiko: **1)** *inf* számítástudomány *szin* komputilscienco

**2)** *inf* számítástechnika *szin* komputiltekniko  
 komputikisto: **1)** *inf* számítástudományi szakember  
**2)** *inf* számítástechnikus *szin* komputilisto, komputilteknikisto  
 komputilo: **1)** *inf* számítógép, komputer  
 ►altrovuma komputilo: nagy teljesítményű számítógép  
 ►analoga komputilo: analóg számítógép  
 ►centra komputilo: központi számítógép  
 ►enkonstruita komputilo: beépített számítógép  
 ►gastiga komputilo: gazdaszámítógép  
 ►kongrua komputilo: kompatibilis számítógép  
 ►manipuli komputilon: számítógépet kezel  
 ►nedependa komputilo: platformfüggetlen számítógép  
 ►notbloka komputilo: noteszgép, notebook  
 ►persona komputilo: személyi számítógép, PC  
 ►platekrana komputilo: lapos képcsőves számítógép  
 ►portebbla komputilo: hordozható számítógép, laptop *szin* sinokomputilo, tekkomputilo  
 ►surtabla komputilo: asztali számítógép, asztali gép, desktop computer  
 ►vektora komputilo: vektorfeldolgozó számítógép  
 ►vortumeca komputilo: szószervezésű számítógép  
**2)** *ex* mérőóra  
 komputilanto: *fn inf* számítógépező  
 komputilego: *inf* nagyszámítógép  
 komputilisto: *inf* számítástechnikus *szin* komputikisto **2)**, komputilteknikisto  
 komputili: *ntr inf* számítógépezik  
 komputilizi: *tr inf tech* komputerizál, számítógépesít  
 komputilizita: *inf tech* számítógépes, számítógéppel segített *l.*  
 komputilizita instruado, fabrikado, projektado  
 komputilujo: *inf* számítógépház  
 komputisto: *inf* programozó  
 enkomputiligi: *tr inf* számítógépbe visz, digitalizál  
 enkomputiligisto: *fn inf* adatfeldolgozó, digitalizáló  
 mikrokomputilo: *inf* mikroszámítógép, microcomputer  
 perkomputila: *inf* számítógépes, számítógéppel segített *szin*  
 komputilizita *l.* perkomputila instruado, fabrikado, projektado  
 plurkomputado: *inf* többszintű feldolgozás  
 telekomputado: *inf* távfeldolgozás, távadat-feldolgozás  
 komputildependeco: *pszi* számítógép-függőség  
 komputilludo: *inf jték* számítógépes játék  
 komputilreto: *inf* számítógépes hálózat, számítógép-hálózat  
 komputiltekniko: *inf tech* számítástechnika  
 komputilteknikisto: *inf* számítástechnikus *szin* komputilisto  
 komputiltomografio: *orv* komputer tomográfia, számítógépes rétegfelvétel, CT  
 komputolingvistiko: *inf nyt* számítógépes nyelvészet  
*l.m.* gaskomputilo, mankomputilo, mikrokomputilo, platkomputilo, plurkomputado, poŝkomputilo, procezkomputilo, sinokomputilo, tekkomputilo, tablokomputilo  
 | **komputer/o** *ex l.* komputilo  
 | **komputor/o** *ex l.* komputilo  
 | **Komsomol/o** *tört* Komszomol  
 komsomolano: *tört* komszomolista  
 | **komtang/o** *gaszt* komtang, koreai erőleves <marhacsontleves>  
 | **komun/a** **1)** közös <közös többeknek>  
 ►komuna amiko: közös barát  
 ►komuna lingvo: közös nyelv  
 ►komuna komunikaĵo: közös közlemény  
 ►komuna propio: közös tulajdon

- komuna tero: közös föld
- mi loĝas kun li en komuna domo: közös v. egy házban lakom vele
- punkto komuna al du rektaj linioj: két egyenes vonallal közös pont
- tio havas nenion komunan kun la temo: semmi köze a témához
- 2) köz-, általános <közösség>
- komuna bono: közjó
- komuna gusto: közízlés
- komuna intereso: közérdek
- komuna lingvo: *nyt* köznyelv
- komuna opinio: közvélemény, általános vélemény
- komuna saĝo: józan ész
- objekto de komuna atento: közfigyelem tárgya
- komune: 1) közösen, együtt *szin* kune
- loĝi komune: együtt lakik
- 2) általánosan
- komune homa: általános emberi
- komune konata: általánosan ismert
- komune uzata: általánosan használt
- komuno: 1) vmi közös, közös dolog
- 2) közösség *szin* komunumo
- komunaĵo: 1) közös dolog, közös vmi
- Krea Komunaĵo: *jog* Creative Commons <kreatív közjavakat szabályozó szervezet>
- 2) *mat* metszet <halmaz>
- komuneco: közösség <állapot>
- komuneco de teroj: földek közössége <közös tulajdona>
- sento de komuneco: közösségi érzés
- komunhoma: általános emberi
- komunigi: 1) *tr* közössé tesz, általánossá tesz
- komunigi la senton de interaparteno: általánossá teszi az együvé tartozás érzését
- 2) *tr* közösbe visz, közös tulajdonba vesz, kommunizál
- komunigi la kampojn de la vilaĝo: a falu rétjeit közösbe viszi
- komunigi la mastrumilojn: közös tulajdonba veszi a gazdálkodási eszközöket
- komunismo: *pol fil* kommunizmus
- komunisma: *pol fil* kommunizmusra vonatkozó, kommunisztikus
- komunisto: *fn* kommunista
- komunista: *pol* kommunista
- Komunista Manifesto: Kommunista Kiáltvány
- komunistaj organizoj: kommunista szervezetek
- Komunista Partio de Sovetunio: *tört* Szovjetunió Kommunista Pártja, SzKP
- komunona: *mat* összemérhető
- komunumo: 1) közösség
- Brita Komunumo de Nacioj: Brit Nemzetközösség *szin* Brita Regnaro, Brita Konfederacio
- ekonomia komunumo: *gazd* gazdasági közösség
- Eŭropa Atom-Energia Komunumo: *gazd* Európai Atom-energia Közösség, Euratom
- Eŭropa Ekonomia Komunumo: *gazd pol* Európai Gazdasági Közösség
- Eŭropa Komunumo pri Defendo: *kat pol* Európai Védelmi Közösség
- Eŭropa Komunumo pri Karbo kaj Ŝtalo: *gazd pol* Európai Szén- és Acélközösség
- Eŭropa Komunumo: *pol* Európai Közösség
- Komunumo de Sendependaj Ŝtatoj: *pol* Független Államok Közössége
- lingva komunumo: nyelvi közösség
- Pariza Komunumo: párizsi kömmün
- popola komunumo: népi kommuna
- preĝeja komunumo: *kr* egyházközség, templomi közösség
- religia komunumo: *vall* vallási közösség
- vilaĝa komunumo: faluközösség
- 2) község, település <közigazgatási terület>
- la centroj de komunumoj estas vilaĝoj aŭ urboj: a községek központjai falvak vagy városok
- komunuma: 1) közösségi
- komunuma laboro: közösségi munka
- komunumaj moroj: közösségi szokások
- 2) községi, helyhatósági, önkormányzati
- komunuma konsilantaro: községi tanács
- komunuma lernejo: községi iskola, önkormányzati iskola
- komunuma palaco: önkormányzati palota
- komunuma paŝtejo: községi legelő
- komunuma registaro: önkormányzat
- komunumano: közösség tagja
- komunumigi: *tr* *gazd pol* községi tulajdonba vesz, községesít
- komunumigi la falĉejojn: községi tulajdonba veszi a kaszálókat
- komunumisto: *tört* kömmünár
- ekskomunista: *mn* volt kommunista, exkommunista
- kaŝkomunisto, kriptokomunisto: *pol* rejtőzködő kommunista, kriptokommunista
- postkomunismo: *pol* posztkommunizmus
- postkomunisma: posztkommunista
- postkomunisto: *fn* posztkommunista
- komunlingva: köznyelvi
- komunloĝejo: tömeglakás
- komunregnaro: *fn* <brit> nemzetközösség
- komunutila: közhasznú
- komunutila asocio: *gazd* közhasznú társaság
- komunuza: közhasználati, köznapi, általánosan használt l. komunuza
- lingvo, senco
- l.m.* bazokomunumo, bestkomunumo, defendkomunumo, gulaŝkomunismo, intereskomuneco, kaŝkomunisto, kredkomunumo, kriptokomunisto, kulturkomunumo, lingvokomunumo, vivkomuneco, vivkomunumo
- | **komuni/i** *tr* *kr* áldoztat, megáldoztat
- la pastro komunias la absolvitan pekinton: a pap megáldoztatja a feloldozott bűnöst
- komunio: *kr* áldozás, szentáldozás, úrvacsora
- novkomuniato: elsőáldozó
- unua komunio: elsőáldozás
- komuniiĝi: *ntr* *kr* áldozik, megáldozik, szentáldozáshoz járul
- komuniiĝanto: *fn* *kr* áldozó
- unuafoja komuniiĝanto: elsőáldozó
- komunihelpanto: *fn* *kr* segédáldoztató
- | **komunik/i** *tr* közöl, tudat, értesít, <közöl értelemben> kommunikál
- komuniku al li la novaĵojn: közöld vele a híreket
- oni oficiale komunikis lian demision: hivatalosan közölték a lemondását
- 2) *tr* közöl, közvetít, továbbít <vmi>
- certaj insektoj komunikas malsanojn: bizonyos rovarok betegségeket közvetítenek
- komuniki movon al la radoj: mozgást közvetít a kerekre
- komunika, komunikada: *táv* kommunikációs, kommunikatív, közlési
- komunika linio: kommunikációs vonal
- komunika satelito: hírközlő műhold, kommunikációs műhold



► nova monda komunika ordo: új kommunikációs világrend  
 komuniko: **1)** közlés, közvetítés, kommunikáció *szin* komunikado  
 ► gazetara komuniko: sajtóközlemény  
 ► komuniko de la fortoj al la dentorado: az erők közvetítése a fogaskerekre  
 ► komuniko de mortokazo al la parencoj: haláleset közlése a rokonokkal  
**2)** közlemény, értesítés *szin* komunikaĵo  
 ► oni legis mallongan komunikon en la radio pri la puĉo: a rádióban rövid közleményt olvastak be az államcsínyről  
 komunikado: közlés, közvetítés, kommunikáció *szin* komuniko **1)**  
 ► telefona komunikado: telefonkapcsolat, telefon-összeköttetés  
 komunikaĵo: közlemény, értesítés *szin* komuniko **2)**  
 komunikejo: összekötő út, összeköttetés <út>, átjáró, átkelőhely  
 komunikema: közlékeny  
 ► komunikema kiel lanternofosto: hallgat, mint a csuka  
 komunikilo: *táv*k hírközlő eszköz, kommunikációs eszköz, média *szin* komunikrimedo  
 komunikiĝi: **1)** *ntr* közlődik, átadódik, áterjed  
 ► la novaĵo rapide komunikiĝis: a hír gyorsan elterjedt, a hírt gyorsan áadták  
 ► la skuoj komunikiĝis al la boatflankoj: a lökések áterjedtek a csónak oldalaira  
**2)** *ntr* kommunikál vkivel, közlekedik, kapcsolatban van vkivel  
 ► la ĉambretoj komunikiĝas inter si per mallonga koridoro: a szobácskákat rövid folyosó köti össze  
 ► la surduloj per gestoj vigle komunikiĝis inter si: a siketek gesztusokkal élénken kommunikáltak egymással  
 ► ne komunikiĝu kun la ribeluloj: ne tarts kapcsolatot a lázadókkal  
 ► per Esperanto oni komunikiĝas pli libere: az esperantóval szabadabban lehet kommunikálni  
 komunikiĝo: **1)** kapcsolat, érintkezés, összeköttetés  
 ► estis nenia komunikiĝo inter la sieĝantoj kaj defendantoj: semmiféle kapcsolat nem volt az ostromlók és a védők között  
 ► fervoja komunikiĝo: *vsút* vasúti összeköttetés  
**2)** közlődés, átadódás, áterjedés  
 ► komunikiĝo de magnetaj ondoj: mágneses hullámok terjedése  
 komunikisto: **1)** *táv*k hírközlő szakember, kommunikációs szakember  
**2)** *kat* híradós  
 ekkomunikiĝi: *ntr* kapcsolatba lép  
 ► unue vi devus ekkomunikiĝi kun nia agento: először az ügynökünkkel kellene kapcsolatba lépnie  
 interkomuniki: *tr* kölcsönösen közöl  
 ► ni interkomunikas la novaĵojn kun niaj provincaj filioj: kölcsönösen közöljük a híreket vidéki fiókjainkkal  
 interkomuniko: kölcsönös kommunikáció, egymással való érintkezés  
 ► nenia interkomuniko estis inter la procesantaj flankoj: a pereskedő felek között semmiféle érintkezés nem volt  
 interkomunika: egymással érintkező, egymással kommunikáló, összekötő  
 ► interkomunika koridoro: összekötő folyosó  
 ► interkomunikaj ĉambroj: egymásba nyíló szobák  
 ► interkomunikaj spionoj: egymással kapcsolatot tartó kémek  
 interkomunikiĝi: *tr* egymással kapcsolatba v. érintkezésbe hoz  
 ► interkomunikiĝi interkolerantojn: haragosokat érintkezésbe hoz egymással  
 ► interkomunikiĝi la kontinenton kun Anglujo per tunelo: alagúttal kapcsolatba hozza egymással a kontinenst és Angliát

► interkomunikiĝi lagon kun rivero per kanalo: összeköttetésbe hoztat folyóval csatornán keresztül  
 interkomunikiĝi: *ntr* egymással kommunikál, kölcsönösen érintkezik  
 metakomuniki: *tr* *nyt* metakommunikál  
 metakomunikado: *nyt* metakommunikáció  
 multkomunika: multikommunikációs, sok csatornán kommunikáló  
 multkomunikila: multimédia-  
 radiokomunikado: *táv*k rádiótávközlés, rádióösszeköttetés, rádiókapcsolat  
 senkomunikiĝa: kapcsolat nélküli, érintkezés nélküli, elszigetelt  
 ► ili vivas en senkomunikiĝa geedzeco: kapcsolat nélküli házasságban élnek  
 ► Norda Koreujo estas senkomunikiĝa lando: Észak-Korea elszigetelt ország  
 telekomuniki: *tr* ad, sugároz, távolba eljuttat, telekommunikál  
 ► la sciigo pri lia morto estis rapide telekomunikita: halálhíret gyorsan világgá röptették  
 telekomunika: *táv*k távközlési, telekommunikációs  
 ► telekomunika sistemo: távközlési rendszer  
 telekomuniko, telekomunikado: *táv*k távközlés  
 ► Internacia Telekomunika Unio: Nemzetközi Távközlési Unió  
 telekomunikejo: *táv*k távközlési hivatal  
 telekomunikiĝo: *táv*k távközlési kapcsolat v. érintkezés  
 telekomunikilo: *táv*k távközlési eszköz, telekommunikációs eszköz  
 komunikadcentro: *táv*k kommunikációs központ, médiaközpont  
 komunikadscienco: *tud* kommunikációtan  
 komunikkanalo: *táv*k kommunikációs csatorna  
 komunikrimedoj: kommunikációs eszközök, hírközlő eszköz, média *szin* komunikiloj  
 komuniksistemo: kommunikációs rendszer  
*l.m.* amaskomunikiloj, novaĵkomunikado  
**| komut/i** **1)** *tr* *vill* átkapcsol  
**2)** *tr* *vsút* vált, átkapcsol  
 ► komuti trakon: vágányt átállít  
**3)** *tr* *mat* felcserél, kommutál  
 ► komuti la faktorojn en produto: szorzatban felcseréli a tényezőket  
 komuta: **1)** *vill* kommutációs  
 ► komuta tensio: kommutációs feszültség  
**2)** *vsút* váltó-, váltási  
**3)** *mat* kommutációs  
 komutebla: *mat* felcserélhető, kommutatív  
 komuteca: *mat* kommutatív, felcserélhető, Abel-féle  
 ► komuteca operacio: kommutatív művelet  
 komuteco: *mat* kommutativitás  
 komutiĝi: **1)** *ntr* *vill* átkapcsolódik, átvált  
**2)** *ntr* *vsút* átállítódik  
**3)** *ntr* *mat* kommutál  
 komutilo: *vill* áramirányváltó, átkapcsoló, kommutátor  
 ► elektronika komutilo: elektronkapcsoló  
 ► ducirkvita komutilo: két áramkörös kapcsoló  
 ► dupolusa komutilo: kétpólusú kapcsoló  
 ► dupozicia komutilo: kétállású kapcsoló  
 ► renversa komutilo: billenőkapcsoló  
 ► rotacia komutilo: forgókapcsoló  
 ► stela-trianguła komutilo: csillag-háromszög átkapcsoló  
 komutisto: *fn* *táv*k telefonközpontos, telefonközpont-kezelő  
 memkomutilo: *vill* átkapcsoló automatika  
 komutilmotoro: *vill* kommutátoros motor  
*l.m.* baskulkomutilo, glitkomutilo, ĝirkomutilo, puŝkomutilo, relkomutilo

| **komutator/o** l. komutilo

| **Konakri/o** *geo* Conakry

►Konakrio estas la ĉefurbo de Gvineo: Conakry Guinea fővárosa

| **konced/i** **1)** *tr* megenged, elismer, elfogad

►koncedi golon: *sp* gólt megad

►koncedu, ke vi eraris: ismérd el, hogy tévedtél

►mi koncedas, ke pri tio mi eraris: elismerem, hogy ebben tévedtem

**2)** *tr ne* átenged *l.* cedi **2**, **3**

koncedo: **1)** megengedés, engedmény

**2)** *ne* átengedés *l.* cedo **2**

**3)** *ir* engedmény

konceda: megengedő

►konceda adjekto: *nyt* megengedő határozó

| **koncentr/i** **1)** *tr* összpontosít, összevon, koncentrálni

►koncentri trupojn: csapatokat összevon

►koncentri sin sur la taskon: a feladatra összpontosít v. koncentrálni

►koncentri sian atenton sur la temon: a témára összpontosítja a figyelmét

**2)** *tr kém* sűrít, koncentrálni

►koncentri solvaĵon: oldatot besűrít

►koncentrita lakto: sűrített tej

koncentrejo: koncentrációs tábor, gyűjtőtábor, láger

koncentriĝi: *ntr* összpontosul, koncentrálni, összesűrűsödik

►ĉiuj rigardoj koncentriĝis al li: minden tekintet rá koncentrálni

►koncentriĝis enormaj militfortoj: rettentő haderő koncentrálni

►liaj klopodoj koncentriĝis sur unu taskon: törekvései egy feladatra összpontosultak

koncentriĝo: **1)** összpontosulás, koncentrálni

**2)** *kém* koncentráció, besűrűsödés

koncentrilo: *inf* hub, hálózati fej, főelosztó *szin* hibo **3**

koncentriteco: **1)** koncentráltág, összpontosítás

**2)** *kém* koncentráció, sűrítettség

►maksimuma imisia koncentriteco: maximális

immissziókoncentráció, MIK

►maksimuma laborloka koncentriteco: <káros anyagok> maximális munkahelyi koncentrációja, MAK

biokoncentriĝo: *biol* biokoncentráció

malkoncentri: **1)** *tr* szétforgácsol, fellazít, dekoncentrálni

►malkoncentri lian atenton: elvonja a figyelmét

**2)** *tr kém* hígít, dekoncentrálni

sinkoncentrado: összpontosítás

| **koncentr/a** l. samcentra

koncentratoro: **1)** sűrítőberendezés, besűrítő

**2)** *inf* koncentrátor

| **koncept/o** **1)** *fil* fogalom

►koncepto pri spaco: térfogalom

►koncepto pri tempo: időfogalom

►tio estas tro ĝenerala koncepto: ez túl általános fogalom

**2)** *átv* elgondolás, elképzelés, felfogás, koncepció

►koncepto pri la nova monda ordo: az új világrendről való elképzelés

►redakta koncepto de la revuo Esperanto: az Esperanto folyóirat szerkesztési koncepciója

koncepti: **1)** *tr fil* fogalmat alkot

►la homo bezonas percepti, antaŭ ol koncepti: az embernek érzékelnie kell, mielőtt fogalmat alkotna

**2)** *tr* megfogalmaz <elképzelést>, elképzelést kialakít

konceptado: **1)** *fil* fogalomalkotás

**2)** elképzelés kialakítása v. megfogalmazása

rekoncepti: *tr* újrakalkuláció

►li rekonceptis sian starpunkton: újrakalkuláció álláspontját

| **koncern/i** *tr* érint, illet, vmire v. vkire <n> tartozik

►kio min koncernas: ami engem illet

►la koncernataj flankoj: az érintett felek

►landoj ne koncernataj en la konflikto: a konfliktusban nem érintett országok

►li ne sentas sin koncernata: nem érzi magát érintettnek

►tio ne koncernas vin: ez nem tartozik rád

►tio nek tuŝas, nek koncernas lin: semmi köze hozzá

koncerna: **1)** szóban forgó, említett

►la koncernan proponon ĉiuj akceptis: a szóban forgó javaslatot mindenki elfogadta

►la koncerna solenaĵo okazos eksterurbe: a szóban forgó ünnepség városon kívül lesz

►priparolu la aferon kun la koncernaj personoj: beszélj meg a dolgot az érintett személyekkel

**2)** érintett, illetékes, megfelelő, vonatkozó

►la koncernaj decidofarantoj: az illetékes döntéshozók

►la koncernaj organizaĵoj: az érintett szervezetek

►mi ne trovis koncernan literaturon: nem találtam vonatkozó irodalmat

koncerne: vmit illetően, vmi vonatkozásában

►koncerne lian ludemon, li restis infano: a játékos kedve

vonatkozásában gyermek maradt

►koncerne min, mi ne estas konvinkita: ami engem illet, nem vagyok meggyőződve

►koncerne vian peton mi faris aranĝojn: kérésedet illetően intézkedéseket tettem

►li skribis al mi koncerne tiun aferon: azt az ügyet illetően írt nekem

koncerno: vonatkozás, érintettség

►en ĉi tiu koncerno: ebben a vonatkozásban *szin* ĉi-koncerne

►tio estas ne mia koncerno: ez nem az én asztalom

koncernaĵo: érintett dolog, szóban forgó dolog

koncernato: *fn* érintett

►ne mi estas la koncernato: nem én vagyok az érintett

koncernateco: érintettség

koncernigi: *tr* vonatkoztat

►ne koncernigu la aferon al mi: ne vonatkoztasd rám a dolgot

ĉi-koncerne: ebben a vonatkozásban

koncernadjekto: *nyt* tekintethatározó

*l.m.* mondkoncerna

| **koncert/o** *zene* hangverseny, koncert

►ĉambromuzika koncerto: kamarazenei koncert

►doni koncerton: hangversenyt ad

►leĝermuzika koncerto: könnyűzenei koncert

koncerti: *ntr* hangversenyez, koncertez

koncertaĵo: *zene* koncertdarab

koncertejo: *zene* hangversenyterem, koncertterem

solkoncerto: *zene* szólókoncert, szólóhangverseny

koncertagentejo: *zene* koncertiroda, hangversenyiroda

koncertkafejo: *zene* zenés kávéház, kabaré

koncertmajstro: *zene* hangversenymester

koncertpiano: *zene* hangversenyzongora, koncertzongora *szin* pianego

koncertvojaĝo: *zene* hangversenykörút, koncertút

*l.m.* pianokonzerto, popkoncerto, rokkoncerto, violonkoncerto

| **koncertin/o** *zene* koncertina

| **koncesi/i** *tr* *gazd* jog engedményez, <jogot> átenged, kihasználásra átenged, koncesszióba ad, koncesszionál

►koncesii fervojon, minejon: vasutat, bányát koncesszióba ad

►koncesii patenton al ekskluziva uzo: szabadalmat kizárólagos használatra átenged  
 koncesio: *gazd jog* koncesszió, kihasználási engedély  
 ►doni koncesion je fervojoj: vasútkoncessziót ad  
 ►koncesio pri konstruo de aŭtoŭvojo: autópálya-építési koncesszió  
 ►koncesio pri negoco de armiloj: fegyverkereskedelmi engedély  
 koncesiulo: *gazd jog* engedményes, koncessziótulajdonos, koncesszionárius  
**| koncili/o** *kr* zsinat  
 ►ekumena koncilio: egyetemes zsinat  
 ►kalcedona koncilio: kalkedoni zsinat  
 ►loka koncilio: helyi zsinat  
 ►trenta koncilio: tridenti zsinat  
 ►vatikana koncilio: vatikáni zsinat  
 koncilia: *kr* zsinati  
 ►koncilia dekreto: zsinati határozat  
 ►konciliaj konsiliĝoj: zsinati tanácskozások  
 ►konciliaj patroj: zsinati atyák  
**| koncip/i** *tr* <gyermeket> fogan *szin* embriigi  
 ►koncipi heredanton: utódot fogan  
 ►la Dipatrino estis koncipita senpeka: a Szűzanya szeplőtelenül fogant  
 ►ŝi koncipis knabon en sia sino: méhében fiút fogant  
 koncipiĝi: *ntr biol* megfogan *szin* embriigi  
 koncipiĝo: fogamzás, megfoganás, fogantatás  
 ►en la momento de lia koncipiĝo: megfoganása pillanatában  
 ►senpeka koncipiĝo, virgeca koncipiĝo: *kr* szeplőtelen fogantatás  
 koncipiteco: fogantatás <állapot>  
 ►senpeka koncipiteco, senmakula koncipiteco: szeplőtelen fogantatás  
 antikoncipo, kontraŭkoncipo: fogamzásgátlás  
 antikoncipaĵo, kontraŭkoncipaĵo: fogamzásgátló szer  
 antikoncipilo, kontraŭkoncipilo: fogamzásgátló eszköz  
 koncipoprevento: fogamzásgátlás  
**| konciz/a** tömör, magvas  
 ►Konciza Etimologia Vortaro: *eo* Tömör etimológiai szótár  
 ►konciza parolado: magvas beszéd  
 ►konciza raporto: tömör beszámoló  
 ►konciza stilo: tömör stílus  
 ►konciza verkisto: tömör stílusú író  
 koncizeco: tömörség  
 koncizigi: *tr* tömörít  
 ►koncizigu vian direndon: tömörítsd a mondanivalódat  
**| konĉert/o** *zene* versenymű, concerto  
 ►konĉerto por fortepiano: zongoraverseny  
 ►konĉerto por trumpeto: trombitaverseny  
 ►konĉerto por violono: hegedűverseny  
**| konciliaci/o** *jog* békéltetés, békéltető egyeztetés  
**| kondamn/i** **1)** *tr jog* ítélt, elítél, elmarasztal  
 ►kondamni al ekzilo: száműzésre ítélt  
 ►kondamni al la juĝokostoj: a költségek megfizetésére ítélt  
 ►kondamni al morto: halálra ítélt  
 ►la civila kodo kondamnas tian sintenon: a polgári törvénykönyv elítéli az ilyen magatartást  
**2)** *tr átv* elítél, elmarasztal, elmarasztal, kárhoztat  
 ►ĉiuj liaj klopodoj estis kondamnitaj al malsukceso: minden igyekezete kudarcra volt ítélve  
 ►kondamni al soleco: egyedüllétre kárhoztat  
 ►kondamni la terorisman: elítéli a terrorizmust  
 ►kondamni sin: maga felett ítélkezik

►ne aŭskultinte, ne kondamnu<sup>z</sup>: *közm* két hamar nem jó – hamar inni és hamar ítélni  
 ►ne kondamnu alian, oni vin ne kondamnos<sup>z</sup>: *közm* ne ítélt, hogy ne ítéltessél  
 kondamna: **1)** *jog* elmarasztaló, elítélő, ítélet-, ítélkező  
 ►kondamna juĝo: elmarasztaló ítélet  
**2)** elítélő, kárhoztató, elmarasztaló  
 ►kondamnaj vortoj: elítélő v. kárhoztató szavak  
 kondamno: **1)** *jog* ítélet  
 ►kondamno al morto: halálos ítélet  
**2)** elítélés, kárhoztatás  
 kondamninda: elítélendő, kárhoztatandó  
 kondamnito: *jog* elítélt  
 ►komunjura kondamnito: *fn* köztörvényes  
 ►kondamnito al morto: halálraítélt  
 ►politika kondamnito: politikai elítélt  
 malkondamni: *tr jog* felment *szin* absolvere  
 malkondamna: *jog* felmentő  
 ►malkondamna verdikto: felmentő ítélet  
*l.m.* mortkondamni  
**| kondens/i** **1)** *tr fiz kém* sűrít, cseppfolyósít, kondenzál  
 ►kondensi gason je likvo: gázt cseppfolyósít, gázt folyadékká kondenzál  
 ►kondensita lakto: sűrített tej, kondenztejt  
**2)** *tr kém* kondenzál <nagyobb molekulák>  
**3)** *tr fot* gyűjt <fényt nyalábba>  
**4)** *tr átv* tömörít, sűrít *szin* koncizigi  
 ►kondensi tekston: szöveget tömörít  
 kondensiĝo: *fiz kém* kondenzáció, lecsapódás, cseppfolyósodás  
 ►aldola kondensiĝo: aldolkondenzáció  
 kondensajo: **1)** *fiz kém* kondenzátum, párlat  
**2)** *fiz* bozonkondenzátum  
 kondensilo: **1)** *fiz kém* kondenzátor  
**2)** *vill* kondenzátor  
 ►elektrolita kondensilo: elektrolitkondenzátor  
 ►estinga kondensilo: oltókondenzátor  
 ►plata kondensilo: síkkondenzátor  
 ►plato de kondensilo: kondenzátor fegyverzete *szin* armaturo  
 ►preciziga kondensilo: trimmer kondenzátor  
 ►variigebla kondensilo: forgókondenzátor  
**3)** *fot* kondenzor *szin* kondensoro  
*l.m.* glimkondensilo, reflukondensilo, ŝuntkondensilo  
**| kondensor/o** *l.* kondensilo **3**  
**| kondicional/o** *nyt* feltételes mód *szin* imaga modo, kondiĉa modo, supoza modo, us-modo  
**| kondiĉ/o** **1)** feltétel  
 ►baza kondiĉo: előfeltétel  
 ►dikti la kondiĉojn: diktálja a feltételeket  
 ►komenca kondiĉo: kezdeti feltétel  
 ►konkursaj kondiĉoj: *sp* versenyszempontok  
 ►kun la kondiĉo, ke: azzal a feltétellel, hogy *szin* kondiĉe, ke  
 ►kvantuma kondiĉo: *fiz* kvantumfeltétel  
 ►necesa kondiĉo: szükséges feltétel  
 ►plenumi la kondiĉojn: teljesíti a feltételeket  
 ►plenumo de kondiĉo: feltétel teljesítése  
 ►starigi neplenumoblajn kondiĉojn: teljesíthetetlen feltételeket szab  
 ►sub tiaj kondiĉoj mi ne akceptos la dungon: ilyen feltételekkel nem fogadom el az állást  
 ►sufiĉa kondiĉo: elégséges feltétel  
**2)** *jog* feltétel, kikötés

►kontraktaj kondiĉoj: szerződési kikötések  
 ►la flankoj interkonsentis pri la kondiĉoj de la pactraktato: a felek megegyeztek a békeszerződés feltételeiben  
**3) feltétel, körülmény**  
 ►ekonomiaj kondiĉoj: gazdasági feltételek  
 ►kondiĉoj de la vivo: életkörülmények, életfeltételek  
 ►premantaj kondiĉoj de la ekzistado: nyomasztó egzisztenciális feltételek  
 kondiĉa: feltételes, feltételhez kötött  
 ►kondiĉa asemblado: *inf* feltételes asszemblálás  
 ►kondiĉa plenumo: feltételhez kötött teljesítés  
 ►kondiĉa promeso: feltételes ígélet  
 kondiĉe, ke: feltéve, hogy  
 kondiĉi: **1) tr** <feltételként> kiköt, feltételül szab  
 ►kondiĉi la pagon de certa sumo: kiköti bizonyos összeg megfizetését  
 ►li kondiĉis mian partoprenon: feltételül szabja a részvételemet  
**2) tr** feltételez, előfeltételez  
 ►la membriĝo kondiĉas la akcepton de la statuto: a belépés előfeltételezi az alapszabály elfogadását  
 ►mia partopreno ne kondiĉas mian aprobon: részvételem nem feltételezi a jóváhagyásomat  
 kondiĉaro: feltételrendszer  
 senkondiĉa: feltétlen, feltétel nélküli  
 ►mi senkondiĉe fidas vin: feltétlenül bízom benned  
 ►senkondiĉa sindediĉo: feltétlen odaadás  
*l.m.* ekzistokondiĉo, laborkondiĉoj, loĝkondiĉoj, randkondiĉo, vivkondiĉoj  
**| kondil/o** *anat* ízületfej, csontbütöök, condylus  
 ►kondila proceso: ízületi nyúlvány  
 kondilartiko: *anat* ellipszoid-izület, tojásizület  
**| kondilartr/oj** *ĉsl* Condylarthra  
**| kondilom/o** *orv* függőly, condyloma  
**| kondiment/o** *gasz* fűszer, ízesítő  
 kondimenti: *tr* *gasz* ízesít, fűszerez  
 kondimentujo: *gasz* fűszertartó  
**| kondolenc/i** *tr* részvétet nyilvánít vkinek <n>, kondoleál  
 ►kondolenci la vidvinon: részvétét nyilvánítja az özvegynek  
 kondolenco: részvét *szin* kundoloro  
 ►pro la perdo de via patro bonvolu akcepti mian koran kondolencon: édesapja elhunytával fogadja őszinte részvételemet  
 kondolenca: részvét-, részvétnyilvánító  
 ►kondolenca telegramo: részvéttávirat  
 ►kondolenca vizito: részvétlátogatás  
**| kondom/o** *gysz* gumióvszer, kondom, koton  
**| kondor/o** *áll* kondorkeselyű  
 ►anda/sudamerika kondoro: andoki konsorkeselyű <Vultur gryphus>  
 ►kalifornia kondoro: kalifornia kondorkeselyű <Gymnogyps californianus>  
**| kondotier/o** *ritk kat* condottiere, zsoldosvezér  
**| kondr/o** **1)** *anat* porc-, chondro-, kondro- <előtagként>  
**2) ásv** szemcse, kondra  
 kondrito: *orv* porcgyulladás, chondritis  
 kondromo: *orv* porcdaganat, chondroma  
 kondroektomio: *orv* porc műtéti eltávolítása, chondroectomia  
 kondrosarkomo: *orv* porcok elemeket tartalmazó szarkóma, chondrosarcoma  
**| kondrit/o** *ásv* kondrit, chondrit  
 ►karbona kondrito: szenes kondrit

**| kondroste/oj** *áll* porcos-vérteshalak, porcos ganoidok <Chondrostei>  
**| kondrostom/o** *áll* paduc <Chondrostoma>  
**| konduk/i** **1)** *tr* vezet <vki>  
 ►konduki al la altaro: az oltárhoz vezet  
 ►konduki je la nazo: az orránál fogva vezet  
 ►konduki la arestitojn al la tribunalo: az őrizeteket a bíróságra viszi  
 ►konduku min al via sinjoro: vezess az uradhoz  
**2) tr** vezet, visz <vmi>  
 ►ĉiu vojo kondukas al Romo: *köz*m minden út Rómába vezet  
 ►la kanalo kondukas la akvon en la maron: a csatorna a vizet a tengerbe viszi  
 ►la ŝtuparo kondukas al la dua etaĝo: a lépcső a második emeletre visz  
**3) tr** *átv* vezet, visz <vki>  
 ►konduki la dancojn<sup>Z</sup>: vezető szerepet játszik, fő irányítója vminek  
 ►konduki al peko: bűnbe visz  
 ►konduki en tenton: kísértésbe visz, kísértésbe hoz  
 ►vi kondukas la landon al perejo: romlásba viszed az országot  
 ►vi povas konduki la aferon al sukceso: sikerre viheted az ügyet  
**4) tr** *átv* vezet, visz <vmi>  
 ►diboĉado kondukas al malsano: a kicsapongás betegségre vezet  
 ►kondukus malproksimen, se: messzire vezetne, ha  
 ►mensogo malproksimen ne kondukas<sup>Z</sup>: *köz*m nem messze megy az ember a hazugsággal  
 ►pasio kondukas al krimoj: a szenvedély bűnbe visz  
 ►viaj klopodoj kondukas al rezulto: törekvéseid eredményre vezetnek  
**5) tr** vezet, irányít  
 ►konduki aferon: ügyet intéz  
 ►konduki armeon: hadsereget vezet  
 ►konduki interparolon: társalgást irányít  
 ►konduki la batalon: vezeti v. irányítja a csatát  
 ►konduki militon: háborút folytat  
 ►li lasas sin konduki de sia koro: hagyja, hogy a szíve irányítsa  
**6) tr jm** vezet *szin* stiri  
 ►konduki veturilon: járművet vezet  
**7) tr vill** vezet *szin* kondukti  
 ►konduki elektron: áramot vezet  
 konduko, kondukado: vezetés, irányítás  
 ►konduko de aferoj: ügyvezetés  
 ►konduko de veturilo: járművezetés  
 kondukanto: **1)** járművezető  
**2)** vezető, irányító, ügyvezető  
 ►kondukanto de armeo: hadsereg-irányító  
 ►kondukanto de la interŝtataj traktadoj: az államközi megbeszélések irányítója  
**3) fiz vill** vezető *szin* konduktanto  
**4) zene** vezetőhang  
**5) zene** téma, vezető szólam, guida, proposta <kánon>  
 kondukilo: **1)** *jm* kormány  
 ►havi la kondukilojn en la manoj: *átv* is kezében tartja a gyeplőt  
 ►kondukilo de aŭto: kocsikormány  
 ►kondukilo de biciklo: kerékpárkormány  
 ►kondukiloj: gyeplők  
 ►teni per mallonga kondukilo: rövid pórázon tart  
**2) tech** vezeték *szin* dukto  
 ►kondukiloj por gaso kaj akvo: gáz- és vízvezetékek  
**3) vill** vezeték *szin* konduktilo



► **elektra** kondukilo: villamos vezeték *szin* konduktilo  
kondukisto: *jm* járművezető  
kondukistejo: vezetőfülke, vezetőállás *szin* stirejo  
kondukivo: *vill* vezetőképesesség *szin* konduktivo  
alkonduki: **1)** *tr* odavezet, idevezet, vezet vhova  
► **alkonduku** la gastojn: vezesd oda a vendégeket  
► **min** alkondukis ĉi tiu simpatia junulo: ez a rokonszenves  
fiatalember vezetett ide  
**2)** *tr* *átv* vezet, visz vhova  
► **alkonduki** la aferon al feliĉa fino: szerencsésen véghezviszi az  
ügyet  
► **tio** alkondukis lin al la penso: ez arra a gondolatra vitte  
► **via** konduto alkondukas min al malfeliĉo: viselkedésed a  
kétségbeesésbe visz  
dekonduki: **1)** *tr* elvezet, elvisz vmitől  
► **la** sorto dekondukis min malproksimen de mia naskiĝurbo: a sors  
messze vitt a szülővárosomtól  
► **oni** dekondukis la arestitojn: elvezették onnan az őrizetéseket  
**2)** *tr* eltérít  
► **dekonduki** de la ĝusta vojo: letérít a helyes útról  
► **ne** lasu vin dekonduki de via celoj: ne hagyd magad eltéríteni a  
céljaidtól  
► **oni** dekondukis la trafikon: eltérítették a forgalmat  
elkonduki: **1)** *tr* kivezet vkit v. vmit  
► **la** pluvakvon oni elkondukis tra tubo en la muro: az esővizet a falba  
épített csővön keresztül vezették ki  
► **oni** elkondukis lin el la ĉambrego: kivezették a teremből  
**2)** *tr* *átv* kivezet  
► **oni** elkondukas la malnoviĝintajn varojn el la merkato: az elavult  
árakat kivezetik a piacról  
enkonduki: **1)** *tr* bevezet  
► **oni** enkondukis lin en ĉambron: egy szobába vezették be  
**2)** *tr* *átv* bevezet  
► **enkonduki** novan modon: új divatot vezet be  
► **enkonduki** teĥnologion: technológiát bevezet  
enkonduko: **1)** bevezetés  
► **enkonduko** de la rekrutoj en la kazernon: az újoncok bevezetése a  
laktanyába  
**2)** *átv* bevezetés, bevezető  
► **enkonduko** en la teologion: bevezetés a teológiába  
► **verki** enkondukon al la libro: bevezetőt ír a könyvhöz  
enkondukistino: jegyszédő <színház>  
forkonduki: *tr* elvezet vhova  
► **forkonduki** la akvon de marĉejo: mocsár vizét lecsapolja  
► **ne** scieblas, kien oni forkondukis lin: nem tudható, hová vezették v.  
vitték el  
kunkonduki: **1)** *tr* magával visz vkit  
► **kunkonduku** vian filon: vidd magaddal a fiadat  
**2)** *tr* *átv* magával hoz, maga után von  
► **lia** decido kunkondukis kelkajn neoportunaĵojn: döntése maga után  
vont néhány kellemetlenséget  
miskonduki: *tr* félrevezet  
► **ne** volu miskonduki min: ne akarj félrevezetni  
rekonduki: *tr* visszavezet, visszavisz  
► **ĉi** tiu vojo rekondukas al la urbo: ez az út visszavezet a városba  
► **rekonduki** la brutojn en la stalon: vezesd vissza az állatokat az  
istállóba  
► **rekonduku** mian filon: hozd vissza a fiamat  
reenkonduki: *tr* újra bevezet

► **ni** reenkondukas la malnovan regularon: újra bevezetjük a régi  
szabályzatot  
► **reenkonduki** formortintan specion en la regiono: kihalt fajt újra  
bevezet a régióban  
telekonduki: *tr* *tech* távvezérel  
► **telekondukata** ludaŭto: távvezérelt játék autó  
trakonduki: *tr* átvezet  
► **la** bedueno trakondukis lin tra Saharo: a beduin átvezette a  
sivatagon  
► **trakonduki** la armeon tra la urbo: a sereget átvezeti a városon  
transkonduki: *tr* vmin túlra vezet  
► **transkonduku** la gregon trans la riveron: vezesd át a csordát a  
folyón túlra  
kondukbenko: bak <kocsis>  
kondukpermeso: vezetői jogosítvány *szin* stirpermeso  
konduksidilo: *jm* bak, vezetőülés *szin* boko 3  
*l.m.* akvokondukilo, celkonduka, gaskondukilo, lumkondukilo,  
naftokondukilo, ondokondukilo, pilkokonduko, tramkondukisto,  
tubkondukilo, varmokondukado  
| **kondukt/i** *tr* *fiz* vezet <energia>  
► **kondukti** elektron: áramot vezet  
► **kondukti** varmon: hőt vezet  
kondukta: *mn* *fiz* vezető  
► **kondukta** substanco: vezető anyag  
kondukto: *fiz* vezetés  
► **elektra** kondukto: áramvezetés, villamos vezetés  
► **termika** kondukto: hővezetés  
konduktaĵo: *vill* kábel, zsinór *szin* kablo  
konduktanco: *vill* hatásos vezetés, konduktancia  
konduktanto: *fiz* vezető <anyag>  
► **kupro** estas bona konduktanto: a réz jó vezető  
konduktilo: *vill* vezeték, huzal, vezető, ér *szin* elektra kondukilo  
► **alteriga** konduktilo: földelt vezető  
► **izolita** konduktilo: szigetelt vezető  
► **konduktilo** de fazo: fázisvezető  
► **konduktilo** de kablo: kábelér  
► **mantela** konduktilo: kábelszerű vezeték  
► **neŭtrala** konduktilo: nullavezető  
► **nuda** konduktilo: csupasz vezeték  
► **nutra** konduktilo: tápvezeték *szin* fidro  
► **plendrata** konduktilo: tömör vezető  
► **profila** konduktilo: alakos vezető, profilhuzal  
► **ŝnurigita** konduktilo: sodrott vezető  
► **subtera** konduktilo: földvezeték  
► **supertera** konduktilo: légvezeték  
konduktilaro: *vill* vezetékhálózat  
konduktiva: *fiz* vezetőképes  
konduktivo, konduktopovo: *fiz* vezetőképesesség  
► **elektra** konduktivo: áramvezető képesség, villamos vezetőképesesség  
► **termika** konduktivo: hővezető képesség  
duonkondukta: *fiz* félvezető  
duonkonduktanto: *fiz* félvezető anyag  
duonkonduktilo: *fn* *fiz* félvezető  
► **metal-oksida** duonkonduktilo: fém-oxid félvezető  
duonkonduktivo: *fiz* félvezető képesség  
fotokonduktiva: *fot* *fiz* fotokonduktív  
fotokondukto: *fot* *fiz* fotokonduktivitás <jelenség>  
fotokondukanto: *fot* *fiz* fotokonduktor  
fotokonduktivo: *fot* *fiz* fotokonduktivitás <képesség>  
nekonduktanto: *fiz* nemvezető anyag, szigetelő

semikondukta: *l.* duonkondukta

superkondukta: *fiz* szupravezető

superkonduktanto: *fiz* szupravezető

superkonduktivo: *fiz* szupravezető képesség

*l.m.* ŝnurkonduktilo

| **konduktor/o** kalauz, jegykezelő

►konduktoro en trajno, tramo kaj buso: kalauz vonaton, villamoson és buszon

| **kondut/i** *ntr* viselkedik

►konduti kiel decas: illedelmesen viselkedik

►li kondutis ĉiam ĝentile al mi: mindig udvariasan viselkedett velem szemben

konduto: viselkedés, magaviselet

►havi bonan konduton: jó a magaviselete

►li ricevis bonan noton pri konduto: jó jegyet kapott magaviseletből

►mi instruos al vi la bonkonduton!: majd én móresre tanítalak!

bonkonduta: jó magaviseletű

interkonduto: kölcsönös viselkedés

miskonduti: **1)** *ntr* rosszkodik

**2)** *ntr* *pszi* deviánsan viselkedik

miskonduta: **1)** rosszkodó

**2)** *pszi* deviáns

kondutkodo: illemkódex

kondutmaniero: viselkedésmód, modor

kondutnormo: viselkedési norma v. szabály

| **koneks/a** **1)** vmivel összefüggő, kapcsolatos

►koneksa demando: idetartozó kérdés

►koneksaj fenomenoj: összefüggő jelenségek

►koneksaj sciencoj: kapcsolatos tudományok, melléktudományok

**2)** *mat* összefüggő

►koneksa komponanto: összefüggő komponens

►simple koneksa: egyszerűen összefüggő

koneksega: *mat* erősen összefüggő

konekseta: *mat* gyengén összefüggő

►konekseta grafeo: gyengén összefüggő gráf

koneksi: *ntr* összefügg, kapcsolódik

►kiel tio koneksas kun la temo?: hogyan függ ez össze a témával?

►lia stranga konduto koneksas kun liaj sentoj: furcsa viselkedése az érzelmeivel függ össze

konekso: kapcsolat, összefüggés

►en tia konekso: ilyen összefüggésben

interkoneksa: kölcsönösen összefüggő

►tio estas aferoj interkoneksaj: ezek kölcsönösen összefüggő dolgok

interkonekse: egymással összefüggve

interkoneksi: *ntr* kölcsönösen összefügg

►niaj problemoj ne interkoneksas: a problémáink nem függenek össze egymással

| **konekt/i** **1)** *tr vill eltr* csatlakoztat, összekapcsol, csatol, összeköt

**2)** *tr anat* összekapcsol, összeköt

konekto: **1)** *vill eltr* csatlakoztatás, csatolás, kapcsolás, bekötés, összekapcsolás

►deltoforma konekto: deltakapcsolás

►kaskada konekto: kaskádkapcsolás

►paralela konekto: párhuzamos kapcsolás

►seria konekto: soros kapcsolás

►stelforma konekto: csillagkapcsolás

**2)** *inf* kapcsolat, összeköttetés

►interreta konekto: internetkapcsolat *szin* retkonekto

►larĝkapacita interreta konekto: szélessávú internetkapcsolat

**3)** *közl* csatlakozás

►li maltrafis la konekton: lekészte a csatlakozást

►rekta konekto al Vieno: közvetlen csatlakozás Bécsbe  
konektejo: **1)** *vill* csatlakozási hely v. pont

**2)** *inf* port, kapu

►paralela konektejo: párhuzamos port

►seria konektejo: soros port

konektiĝi: *ntr vill inf* csatlakozik, kapcsolódik

►konektiĝi al la reto: a hálózatra v. az internetre csatlakozik

konektilo: *vill* csatlakozó, csatlakozó szerelvény

konektite: *inf* online, csatlakozva

►komputili konektite: csatlakozva számítógépezik

konektingo: *vill* csatlakozóaljzat, konnektor

diskonektilo, malkonektilo: *vill* szakaszoló

malkonekti: *tr vill* <csatlakozást> bont v. megszakít, szétkapcsol

►malkonekti la reton: megszakítja az internetkapcsolatot

►malkonekti la televidilon: kihúzza a tévét

malkonektiĝi: **1)** *ntr vill* szétkapcsolódik

**2)** *ntr inf* kijelentkezik, kilép

miskonekto: *vill* téves v. hibás csatlakoztatás

senkonekte: *inf* kapcsolat nélkül, offline

trakonekti: *tr távk* kapcsol <bekapcsol egy harmadik fogyasztót>

►mi trakonektas la sinjoron direktoron: kapcsolom v. adom az igazgató urat

konektoleko: *vill* csatlakozási hely v. pont

konektoškemo: *vill* kapcsolási rajz

konektoŝranko: *vill* kapcsolószekrény

►distribua konektoŝranko: elosztószekrény

konekttabulo: *l.* ŝaltpanelo, ŝaltotabulo

*l.m.* buskonekto, kruckonekto, retkonekto, terkonekto, trajnkonekto

| **Konektikut/o** *geo pol* Connecticut <US>

| **konektiv/o** **1)** *anat* kötőszövet, tela conjunctiva *szin* kuniga histo

►grasa konektivo: zsíros kötőszövet

**2)** *növ* csatló, ereszték, connectivum

| **konestabl/o** *tört kat* fővezér <a királyi sereg vezére>

| **konfeder/i** *l.* konfederáció

| **konfederaci/o** **1)** *pol* államszövetség, konföderáció

►atena konfederacio: *tört* athéni szövetség

►Brita Konfederacio: Brit Nemzetközösség, Commonwealth *szin*

Brita Regno, Brita Komunumo de Nacioj

►Svisa Konfederacio: *tört* Svájci Államszövetség

**2)** szövetség, konfederáció

►Internacia Konfederacio de Liberaj Sindikatoj: Szabad

Szakszervezetek Nemzetközi Szövetsége

►sindikata konfederacio: szakszervezeti konföderáció

konfederacii: *tr* szövetségbe tömörít

►konfederaciitaj ŝtatoj de Ameriko: amerikai konföderált államok

konfederacia: *pol* konföderációs, szövetségi

►konfederacia politiko: szövetségi politika

konfederismo: *pol* konföderalizmus, konfederalizmus

| **konfekci/o** *tex* konfekció

konfekcia: *tex* konfekciós

►konfekcia industrio: konfekcióipar, készruhaipar

►konfekcia jako: konfekciós zakó

►konfekcia vendejo: készruhaüzlet

konfekcii: *tr tex* konfekcionál

►konfekciitaj produktoj: konfekcionált termékek

konfekciaĵo: *tex* készruha, konfekciótermék

| **konferenc/o** konferencia, tanácskozás

►diplomatia, jura, scienca konferenco: diplomáciai, jogi,

tudományos konferencia

►episkopa konferenco: *vall* püspöki konferencia  
 ►gazetara konferenco: sajtókonferencia  
 ►instruista konferenco: *isk* tanári konferencia, oktatói konferencia  
 ►Konferenco de UN pri Komerco kaj Evoluigo: ENSZ Kereskedelmi és Fejlesztési Konferenciája, UNCTAD  
 ►Konferenco pri Sekureco kaj Kunlaboro en Eŭropo: Európai Biztonsági és Együttműködési Konferencia  
 ►rondtabla konferenco: kerekasztal-tanácskozás  
 konferenci: *ntr* tanácskozik, konferenciát tart  
 konferencejo: konferencia helyszíne, konferenciaterem  
 konferencaktoj: konferencia anyaga  
 konferencinterpretisto: konferenciatolmács  
*l.m.* klimatkonferenco, kulminkonferenco, partikonferenco, pintokonferenco, videokonferenco  
 | **konferv/o** *növ* békanyál<moszat> *szin* fadenalga  
 | **konfes/i 1)** *tr* megvall, bevall, beismer  
 ►konfesi amon: szerelmet vall  
 ►konfesi principon: elvet magáénak vall  
 ►la farinto konfesis la krimon: az elkövető bevallotta a bűntényt  
 ►li fine konfesis al si sian senpovon: végül bevallotta magának tehetetlenségét  
 ►li konfesis sian eraron: beismerte a tévedését  
 ►mi devas konfesi, ke: meg kell vallanom, hogy  
 ►mi konfesas lin mia majstro: mesteremnek vallom  
 2) *tr kr* gyónik, meggyón  
 ►li konfesis siajn pekojn al la pastro: meggyóna bűneit a papnak  
 konfeso: 1) vallomás, beismerés  
 ►Konfeso de Sankta Aŭgusteno: Szent Ágoston Vallomása  
 2) *kr* gyónás  
 ►fari konfeson: gyón  
 ►orela konfeso: fülbe gyónás  
 ►preni konfeson de pekinto: bűnöst meggyóntat  
 ►publika konfeso: *kr* nyilvános gyónás, eklézsiakövetés  
 konfesejo: *kr* gyóntatószék *szin* konfesejo  
 forkonfesi: *tr* megtagad, eltagad, letagad  
 ►ĉu nun vi forkonfesas vian amon?!: most megtagadod a szerelmedet?!  
 ►oni ne povas forkonfesi liajn meritojn: nem lehet eltagadni érdemeit  
 malkonfesi: *tr* megtagad, letagad, nem ismer el  
 ►Kabe malkonfesis Esperanton: Kabe megtagadta az eszperantót  
 ►la akuzito malkonfesis ĝisfine: a vádlott végig tagadott  
 ►li malkonfesis sian amikon, sian patrujon kaj sian religion: megtagadta barátját, hazáját és hitét  
 ►malkonfesi ŝuldon: tartozást tagad, tartozást nem ismer el  
 ►ne malkonfesu tian evidentajon: ne tagadj le ilyen nyilvánvaló dolgot  
 ►Servet ne malkonfesis sian instruon ĉe antaŭ la brulŝtiparo: Servet nem tagadta meg a tanítását a máglya előtt sem  
 nemalkonfesebla: tagadhatatlan  
 konfesebudo: *kr* gyóntatószék  
 konfespreni: *tr kr* gyóntat  
 konfesprenanto: *kr* gyóntató  
*l.m.* amkonfeso, estkonfesi, fidokonfeso, kredkonfeso, pekkonfesi  
 | **konfesi/o** *vall* hitvallás, felekezet  
 ►Aŭgsburga Konfeso: ágostai hitvallás  
 ►katolika, ortodoksa, protestanta konfeso: katolikus, ortodox, protestáns hitvallás v. felekezet  
 alikonfesia: *vall* más felekezetű  
 interkonfesia: *vall* felekezetközi, interkonfesszionális, ökumenikus

samkonfesiano: *vall* felekezeti testvér, hittestvér  
 senkonfesia: felekezeten kívüli  
 superkonfesia: felekezetek feletti  
 | **konfet/oj** konfetti  
 | **konfid/i 1)** *x ex* bízik vkiben *l.* fidi  
 ►kiu ne konfidas, tiu ne bedaŭras<sup>z</sup>: *közm* aki nem bízik, csalódás nem éri  
 ►konfidu, sed vidu<sup>z</sup>: *közm* ne bízz vakon  
 2) *tr* rábíz vmit vkire *szin* komisszi 2  
 ►konfidi sian havon al neĝustaj manoj: nem megfelelő kezekre bízta a vagyont  
 ►konfidi sian infanon al vartistino: gondozónőre bízta gyermekét  
 ►li konfidis sin al la rapido de siaj kruroj: szedte a lábát, nyakába kapta a lábát  
 3) *tr* megoszt vkivel <érzelem, titok>  
 ►konfidi sekreton al amiko: barátot titokba beavat, barátira titkot rábíz  
 ►konfidi sian malĝojon al li: megosztja vele bánatát  
 ►konfidi sin al sia fratino: kitarulkozik v. megnyílik a nővére előtt  
 konfida: bizalmas  
 ►konfida propono: bizalmas ajánlat  
 konfido: bizalom  
 ►akiri, ĝui, perdi ies konfidon: megszerzi, élvezi, elveszíti vkinek a bizalmát  
 ►havi plenan konfidon al li: teljes bizalommal van iránta  
 ►konfido naskas konfidon<sup>z</sup>: *közm* a bizalom bizalmat szül  
 ►kun konfido neniam rapidu<sup>z</sup>: *közm* aki hamar hiszen, hamar csalatkozik  
 ►meti la demandon pri konfido: *pol* bizalmatlansági indítványt nyújt be  
 ►mi gajnis lian konfidon: elnyertem a bizalmát  
 ►postuli la konfidon de la parlamento: *pol* bizalmatlansági indítványt tesz  
 ►reciproka konfido: kölcsönös bizalom  
 ►tro da konfido kondukas al perfido<sup>z</sup>: *közm* ki könnyen hisz, könnyen megcsalódik  
 konfiditaĵo: rábízott holmi, letét  
 konfidato: *fn* megbízott  
 konfidema: jóhiszemű  
 konfidebla: megbízható  
 konfidigi: *tr* bizalmat ébreszt, bizalmat kelt  
 konfidiga: bizalomgerjesztő, bizalomépítő  
 konfidinda: bizalomra méltó, bizalomra érdemes  
 konfidulo: vkinek a bizalmasa, bizalmi ember  
 malkonfidi: *ntr* bizalmatlan vki iránt <al>, bizalmatlankodik  
 malkonfido: bizalmatlanság  
 ►pozitiva propono pri malkonfido: *pol* konstruktív bizalmatlansági indítvány  
 ►voĉdonado pri malkonfido: *pol* bizalmatlansági szavazás  
 ►voĉo de malkonfido: *pol* bizalmatlansági szavazat  
 malkonfidigi: *tr* bizalmatlanná tesz, gyanakvóvá tesz  
 malkonfidema: bizalmatlan, gyanakvó  
 memkonfido: önbizalom  
 konfidekspluato: bizalommal való visszaélés  
 konfidintervalo: konfidenciaintervallum <statisztika>  
 konfidoplena: bizalomteljes  
 ►en konfidoplena atmosfero: bizalomteljes légkörben  
 | **konfidenc/o** bizalmas közlés, bizalmasság <vmi bizalmas>  
 ►fari konfidencojn: bizalmas dolgokat közöl, bizalmas közléseket tesz

konfidenci: *tr* bizalmasan közöl, <titkot> rábíz

►mi konfidencas al vi la decidon de la ĵurio: bizalmasan közlöm veled az esküdtszék döntését

►mi ne kutimas konfidenci intimaĵojn: intim dolgokat nem szokásom bizalmasan közölni

konfidenca: **1)** bizalmas <vmi>

►de konfidenca karaktero: bizalmas jellegű

►konfidenca interparolo: bizalmas beszélgetés

►konfidenca letero: bizalmas levél

►konfidenca noto: bizalmas feljegyzés

**2)** bizalmas <vki>

►konfidenca kolego: bizalmas kolléga

►konfidenca mesaĝportanto: bizalmas üzenetvivő

konfidence: bizalmasan

►konfidence mi diras al vi: bizalmasan mondom neked

konfidencema: bizalmas természetű, közlékeny

konfidenceculo: vkinek a bizalmasa, bizalmi ember

konfidencecumi: *ntr* pej bizlmaskodik

malkonfidencecema: zárkózott, bizalmatlan

| **konfidenci/o** *ex l.* konfidencecno

| **konfiguraĵo** *l.* kunarango 2

| **konfirm/i** **1)** *tr* megerősít, igazol, visszaigazol

►konfirmi aliĝon: jelentkezést visszaigazol

►konfirmi interligon: *kr* szövetséget megerősít

►konfirmi la novaĵon: megerősíti a hírt

►lia demisio ne estis konfirmata: lemondását nem erősítették meg

►liaj esperoj ne estis konfirmataj: reményei nem igazolódtak

►tio konfirmas miajn timojn: ez igazolja a félelmeimet

**2)** *tr* *kr* bérnál, konfirmál *l.* konfirmacio

konfirmo: **1)** megerősítés, visszaigazolás

►konfirmi alibion: alibit igazol

►lia supozo trovis konfirmon: feltételezése megerősítést nyert

►peti konfirmon pri la aliĝo: megerősítést kér a jelentkezésről

**2)** *kr* bérnálás, konfirmálás *l.* konfirmacio

konfirmiĝo: *kr* bérnalkozás, konfirmáció *l.* konfirmacio

konfirmilo: visszaigazolás, visszaigazoló lap

malkonfirmi: *tr* cáfol

►la registaro malkonfirmis la informojn de la gazetaro: a kormány

cáfolta a sajtó értesüléseit

►via konduto malkonfirmas vian sincerecon: viselkedésed cáfolja az őszinteségedet

malkonfirmo: cáfolat

| **konfirmaci/o** *kr* bérnálás, konfirmálás <szentség>

konfirmacia: *kr* bérna-, bérnálási, konfirmációs

►konfirmacia ceremonio: bérnálási szertartás, konfirmációs szertartás

►konfirmacia filino: bérnalány

►konfirmacia filo: bérmafiú

►konfirmacia leciono: bérmaóra

►konfirmacia patrino: bérmaanya

►konfirmacia patro: bérmaapa

►konfirmaciaj gepatroj: bérmaszülők

konfirmacii: *tr* *kr* bérnál, konfirmál

konfirmaciĝo: *kr* bérnalkozás, konfirmálás, konfirmáció

konfirmacioto: *kr* bérnálendő, konfirmálandó, confirmandus

konfirmaciito: *fn* *kr* bérnált, konfirmált

| **konfisk/i** **1)** *tr* *jog* lefoglal, elkoboz, konfiskál

►konfiski la kontrabandajon: elkobozza a csempészsárut

**2)** *tr* *átv* elvesz, elkoboz

►konfiski la alumetojn de la infano: a gyerektől elkobozza a gyufát

►konfiski nefreŝan viandon: elkobozza a lejárt szavatosságú húst

konfisko: *jog* lefoglalás, elkobzás, konfiskálás

►konfisko de nepermesataj libroj fare de la polico: tilos könyvek rendőri elkobzása

| **konfit/i** *tr* *gaszt* befőz

►konfiti prunojn: szilvát főz be

konfitaĵo: *gaszt* befőtt

►alkohola konfitaĵo: bőlé *szin* boleo

►ĉeriza, poma konfitaĵo: cseresznyebefőtt, almabefőtt

konfitejo: *gaszt* édességbolt

konfitujo: *gaszt* befőttessüveg

| **konflagraci/o** *fil* *átv* világégés

| **konflikt/o** **1)** <társadalmi> konfliktus

►socia konflikt: társadalmi konfliktus, társadalmi összeütközés

►generacia konflikt: generációs konfliktus

►klasa konflikt: osztálykonfliktus

**2)** *átv* összeütközés, konfliktus

►arma konflikt: *kat* fegyveres konfliktus

►batala konflikt: *kat* harci konfliktus

►konflikt de interesoj: érdekek ütközése

►konscienca konflikt: lelkiismereti konfliktus

►milita konflikt: *kat* katonai konfliktus

►veni en konflikton: összeütközésbe v. konfliktusba kerül

konflikti: *ntr* összeütközik, konfliktusban van

►la konscienco ofte konflikta kun nia deziroj: a lelkiismeret

gyakran konfliktusban van a vágyaikkal

ekkonflikti, konfliktiĝi: *ntr* konfliktusba kerül

konfliktevida: konfliktuskerülő

*l.m.* animkonflikt, laborkonflikt, limkonflikt, potencokonflikt

| **konform/a** **1)** megegyező, azonos

►konforma al la modelo: a mintával egyező

►kopio konforma al la originalo: az eredetivel megegyező másolat

**2)** megfelelő, illeszkedő, alkalmas, konform

►konforma al la celo: a célnak megfelelő

►la du unuigotaj partoj ne estas konformaj unu al la alia: a két

egyesítendő rész nem illeszkedik egymáshoz

►la rimedo ne estas konforma al la celo: az eszköz nem alkalmas a célra

►plenumo konforma al la ordono: a parancsnak megfelelő

végrehajtás

►via konduto ne estas konforma al viaj principoj: viselkedésed nem felel meg az elveidnek

►vivmaniero ne konforma al la higieno: a higiéniának nem

megfelelő életmód

**3)** *mat* szöghű, szögtartó, konformis *szin* angulfidela

konforme: megfelelően, megegyezően, összhangban

►konforme al la kutimoj kaj moroj: a szokásoknak és erkölcsöknek megfelelően

►konforme al lia lasta volo: utolsó kívánságának megfelelően

►konforme al via deziro: kívánságának megfelelően

►konforme kun la leĝo: a törvénnyel megegyező módon

►konforme kun viaj deklaroj: nyilatkozataiddal összhangban

konformi: *ntr* megfelelel, megegyezik

►ĉi tiu kopio ne konformas al mia manuskripto: ez a másolat nem egyezik meg a kéziratommal

►la agado de la organizo konformas al ĝiaj celoj: a szervezet

tevékenysége megfelel a céljainak

►la proceduro konformas kun la leĝo: az eljárás megegyezik a törvénnyel

konformeco: megfelelés, megfeleltetés, egyezés, hűség



►la konformecon de la kopio atestas s-ro N: a másolat hűségét X úr igazolja  
 ►mi trovis konformecon inter liaj vortoj kaj faroj: egyezést találtam szavai és tettei között  
 konformigi: *tr* hozzáigazít, megfelelővé v. alkalmassá tesz, összhangba hoz  
 ►konformigi la dieton al la malsano: a diétát a betegséghez kell igazítani  
 ►konformigi la gestojn al la vortoj: a gesztusokat a szavakhoz igazítja  
 ►konformigi la normojn al la vivo: a normákat az élethez igazítja  
 ►ni devas konformigi la gazeton al la gusto de la legantoj: a lapot az olvasók ízléséhez kell igazítanunk  
 konformigi, alkonformigi: *ntr* alkalmazkodik  
 ►konformigi al la sociaj postuloj: alkalmazkodik a társadalmi követelményekhez  
 ►mi tute alkonformigas min al via programo: teljesen alkalmazkodom a programjához  
 konformigo: alkalmazkodás, illeszkedés  
 konformismo: *pej* konformizmus, alkalmazkodás, megalkuvás  
 konformisto, konformismo: *pej* konformista, alkalmazkodó, megalkuvó  
 interkonformigi: *tr* egymáshoz igazít, kölcsönösen összehangol, egymáshoz illeszt  
 ►harmonie interkonformigitaj mebloj: harmonikusan összehangolt bútorkészlet  
 ►ni interkonformigu niajn horloĝojn: igazítsuk egymáshoz az óráinkat  
 interkonformigi: *ntr* egymáshoz igazodik, összehangolódik  
 malkonforma: nem megfelelő, alkalmatlan  
 malkonformi: *ntr* kilóg, nem illeszkedik, nem alkalmas  
 nekonforma: nem megfelelő, nem egyező, nonconform  
 ►konduto nekonforma al la etikado: az etikettnek nem megfelelő viselkedés  
 ►opinio nekonforma al la komuna: az általánossal nem egyező vélemény  
 nekonformeco: meg nem felelés  
 ►la nekonformeco de la kadro al la pentraĵo: a keret meg nem felelése a festménynek  
 nekonformismo: meg nem alkuvás, nonkonformizmus  
 nekonformisma: *mn* nonkonformista, be nem illeszkedő  
 nekonformisto: nonkonformista  
 | **konfront/i** 1) *tr* jog szembesít  
 ►la tribunalo konfrontis la akuziton kun la atestanto: a bíróság szembesítette a vádlottat a tanúval  
 2) *tr* átv szembesít, szembeállít, konfrontál, ütköztet  
 ►konfronti diverĝajn opiniojn: eltérő véleményeket ütköztet  
 ►konfronti kun malfacilaĵoj: nehézségekkel állít szembe  
 ►tio konfrontis lin kun nesolveblaj problemoj: ez megoldhatatlan problémákkal szembesítette  
 konfrontigi: *ntr* szembesül, szembekerül, összeütközik  
 ►konfrontigi kun akraj atakoj: éles támadásokkal találja magát szembe  
 ►li konfrontigis kun sia senpoveco: szembesült a saját tehetetlenségével  
 ►li ne volas konfrontigi kun la vero: nem akar szembesülni az igazsággal  
 konfrontigo: konfrontáció, szembenállás, szembekerülés, összeütközés  
 | **Konfuce/o** *fil* Kung Fu-ce, Konfucius

konfuceano: *fil* konfuciánus  
 konfuceanismo: *fil* konfucianizmus  
 | **konfuz/i** 1) *tr* összekuszál, összezavar, összekever  
 ►Dio konfuzis la lingvojn: az Isten összezavarta a nyelveket  
 ►konfuzi la harojn: összekuszálja a haját  
 ►ne konfuzu miajn dokumentojn: ne keverd össze az irataimat  
 2) *tr* összetéveszt, összekever  
 ►mi konfuzis vin kun konato: egy ismerőssel összekevertem  
 ►li konfuzis la du leterojn, kaj misenmanigis ilin: összekeverte a két levelet, és tévesen kézbesítette őket  
 3) *tr* megzavar, összezavar  
 ►la amo konfuzis lian kapon: a szerelem összezavarta a fejét  
 ►la juĝisto konfuzis la akuziton per siaj demandoj: a bíró összezavarta a vádlottat a kérdéseivel  
 ►ne konfuzu vin, ke mi sincere parolas: ne zavarjon meg, hogy őszintén beszélek  
 ►vi nur konfuzis min per viaj argumentoj: csak megzavartál az érveiddel  
 konfuzo: 1) kuszaság, összevisszaság  
 ►sur via skribotablo regas konfuzo: az íróasztalodon kuszaság uralkodik  
 2) zavar, zavarodottság, zűrzavar  
 ►babilona konfuzo de lingvoj: babiloni nyelvzavar  
 ►kaj la Eternulo ĵetis konfuzon sur Siseran: *bibl* az Úr pedig megzavarta Siserát  
 ►la konfuzo kaŭzita de la sieĝo: az ostrom okozta zűrzavar  
 ►mia konfuzo estas facile klarigebla: zavarom könnyen magyarázható  
 ►via anonco kreis konfuzon: bejelentésed zavart keltett  
 konfuza: 1) zavaros, kusza  
 ►konfuzaj aferoj: zavaros v. kusza ügyek  
 ►konfuzaj ideoj: zavaros ötletek  
 2) zavarodott  
 ►mi restis tute konfuza: teljesen megzavarodtam  
 konfuzaĵo: zavaros valami, zavaros ügy, kuszaság, zűrzavar, összevisszaság  
 ►en ĉi tiu konfuzaĵo mi ne trovas miajn gantojn: ebben az összevisszaságban nem találom a kesztyűmet  
 ►mi devas okupiĝi pri konfuzaĵoj: zavaros ügyekkel kell foglalkoznom  
 konfuziva: zavarba ejtő, elképesztő  
 interkonfuzi: *tr* egymással összekever, összezavar, összevissza kever  
 ►vi interkonfuzas du tute aliajn aferojn: összekeversz két teljesen különböző dolgot  
 ►la du armeopartoj interkonfuziĝis en la valo: a két seregetest összekeveredett a völgyben  
 malkonfuzi: *tr* rendez, tisztáz  
 ►li malkonfuzis la ĥaoson de siaj libroj: rendezte a könyvei között uralkodó káoszt  
 ►malkonfuzi demandon: kérdést tisztáz  
 nekonfuzebla: 1) összetéveszthetetlen  
 2) higgadt, nyugodt, józan  
 senkonfuza: zavarmentes  
 ►la senkonfuza evoluo de nia lingvo: nyelvünk zavarmentes fejlődése  
*l.m.* menskonfuza, menskonfuziĝo  
 | **Konfuzi/o** *ne l.* Konfuceo  
 | **konga/o** *zene* konga(dob)  
 | **Kong/o** 1) *geo* Kongó <folyó> *vö.* Zairo  
 2) *geo pol* Kongó <ország> <CD>

►Demokratia Respubliko Kongo: Kongói Demokratikus Köztársaság  
 ►Kongo Kinŝasa: Kinshasai Kongó  
 3) *geo pol* Kongó <ország> CG  
 ►Respubliko Kongo: Kongói Köztársaság  
 ►Kongo Brazavila: Brazzaville-i Kongó  
 konga: *mn nyt* kongó, kikongó <kon>  
 kongano: *fn* kongói  
 Kongolando: *ne l.* Kongo  
 kongokoloraĵo: *kém* kongószínezék  
 kongoruĝo: *kém* kongóvörös  
 | **kongel/i** *tr gaszt* fagyaszt  
 kongelujo: fagyasztószerény  
 | **kongest/i** *tr orv* vértolulást okoz  
 kongesta: *orv* vértolulásos, congestivus  
 kongesto: *orv* vértolulás, congestio *szin* sangalfluo  
 | **konglomer/i** *tr fiz ásv* konglomerál, tömörít, egy tömbbe egyesít  
 konglomeraĵo: 1) *ásv* kavicskő, konglomerátum  
 2) *fiz* konglomerátum  
 konglomeriĝi: *ntr* konglomerálódik, összetömörödik, tömbösödik  
 | **konglomerat/o** l. konglomeraĵo  
 | **Kongol/o** *ne l.* Kongo  
 | **kongr/o** *áll* tengeri angolna <Conger> *szin* marangilo  
 | **kongregaci/o** 1) *kr* kongregáció <szertzesi közösség>  
 ►Kongregacio de la Dia Vorto: Az Isteni Ige Társasága  
 2) *kr* kongregáció <hitbuzgalmi egyesület>  
 3) *kr* kongregáció <pápai bizottság>  
 ►Kongregacio pri la Indekso: Index Kongregáció, Congregatio Indicis  
 ►Kongregacio pri Propagando de Kredo: Hitterjesztés  
 Kongregációja, Congregatio Propaganda Fidei  
 ►Kongregacio pri Ritoj: Szertartások Kongregációja, Congregatio Sacrorum Ritum  
 | **kongres/o** 1) kongresszus  
 ►bulonja kongreso: *eo* boulogne-sur-mer-i kongresszus  
 ►lingvistika, medicina kongreso: nyelvészeti, orvosi kongresszus  
 ►universala kongreso: *eo* világkongresszus *szin* mondkongreso  
 ►Universala Kongreso de Esperanto: *eo* eszperantó világkongresszus  
 2) *pol tört* kongresszus <diplomáciai tanácskozás>  
 ►la kongreso de Parizo en 1856: a párizsi kongresszus 1856-ban  
 ►la kongreso de Vieno en 1815: a bécsi kongresszus 1815-ben  
 3) *pol* kongresszus <parlament>  
 ►la Kongreso de la Unuiĝintaj Ŝtatoj: az Egyesült Államok Kongresszusa  
 kongresi: *ntr* kongresszuson részt vesz, kongresszust tart  
 ►la esperantistaro kongresis en Budapeŝto: az eszperantisták Budapesten tartották a kongresszusukat  
 ►ni kongresis en Londono: Londonban kongresszuson vettünk rész  
 kongresa: kongresszusi  
 ►kongresaj delegitoj: kongresszusi küldöttek  
 ►Kongresa Regularo: Kongresszusi Szabályzat  
 kongresano: kongresszusi résztvevő, kongresszus résztvevője  
 kongresejo: kongresszusi palota, kongresszus színhelye  
 antaŭkongreso: előkongresszus  
 postkongreso: utókongresszus  
 kongrescentro: kongresszusi központ  
 kongrestemo: kongresszusi téma  
*l.m.* fondkongreso, mondkongreso, partikongreso  
 | **kongru/i** 1) *ntr* egybevág, egyezik, megegyezik  
 ►la asertoj de la akuzito kongruas kun la atesto: a vádlott állításai egybevágóak a tanúvallomással

►tio kongruas: ez egyezik, ez stimmel  
 2) *ntr mat* egybevág, kongruál <alakzat, egész szám>  
 3) *ntr inf tech* csereszabatos, kompatibilis *szin* esti interkonvena  
 ►la malnova generatoro ne kongruas kun la nova: a régi generátor nem csereszabatos az újjal  
 4) *ntr orv* összefér, megfelelő, kompatibilis  
 kongrua: 1) egyező, egybevágó  
 2) *mat* egybevágó, kongruens  
 3) *inf tech* csereszabatos, kompatibilis  
 ►IBM-kongrua komputilo: IBM-kompatibilis számítógép  
 ►kongruaj maŝinpartoj: csereszabatos gépalkatrészek  
 ►kongruaj programoj: kompatibilis programok  
 kongruo, kongrueco: 1) megegyezőség  
 2) *mat* egybevágóság, kongruencia  
 3) *inf tech* csereszabatosság, kompatibilitás  
 interkongrui: *ntr* harmonizál, egymáshoz illeszkedik, összhangban van  
 ►ĉi tiuj koloroj bone interkongruas: ezek a színek jól illenek egymáshoz  
 | **kon/i** *tr* ismer  
 ►kiom mi konas lin: amennyire ismerem  
 ►koni pli proksime: közelebből ismer  
 ►li konas funde la klasikulojn: alaposan ismeri a klasszikusokat  
 ►mi konas la poemon, sed ne scias: ismerem a költeményt, de nem tudom  
 ►mi konas vin laŭ via nomo: névről ismerem önt  
 ►mi ne plu volas koni vin: nem akarom többé ismerni önt  
 ►ne konante la profundecon, ne iru en la riveron<sup>Z</sup>: *közm* addig lép a vízbe, amíg a követ látod  
 ►ni reciproke nin konas, klarigon ne bezonas<sup>Z</sup>: ismerjük mi egymást  
 ►oni lin konas kiel blankan lupon<sup>Z</sup>: ismerik, mint a rossz pénzt  
 ►oni lin konas kiel makulharan hundon<sup>Z</sup>: ismerik, mint a tarka kutyát  
 kono: ismeret  
 ►fakaj konoj: szakismeret, szakmai ismeretek  
 ►fari al si konojn pri la ĝardenado: ismereteket szerez a kertészkedésről  
 ►konverteblaj konoj: konvertálható ismeretek  
 ►preni konon pri la faktoj: tudomásul veszi a tényeket  
 ►pricivitaĵoj konoj: állampolgári ismeretek  
 konado: ismeret <ismerés>  
 ►en la konado de la faktoj: a tények ismeretében  
 konato: *fn* ismerős  
 ►bona konato: jó ismerős  
 ►malnova konato: régi ismerős  
 ►proksima konato de mia frato: testvérem közeli ismerőse  
 konata: *mn* ismert, ismerős  
 ►al mi konata pejzaĝo: nekem ismerős táj  
 ►internacie konata: nemzetközileg ismert  
 konateco: ismeretség  
 ►fari konatecon kun traveturanto: útutazóval ismeretséget köt  
 ►konateco ne estas hereda<sup>Z</sup>: *közm* az érdem nem örökletes  
 konataro: ismeretségi kör  
 konatiĝi, koniĝi: 1) *ntr* ismertté válik  
 ►li frue konatiĝis en Esperantujo: korán ismertté vált az eszperantó világban  
 2) *ntr* ismerkedik, megismerkedik vkivel v. vmivel <kun>  
 ►konatiĝi kun la sekretoj de la matematiko: megismerkedik a matematika rejtelmekkel  
 ►li konatiĝis kun knabino: megismerkedett egy lánnyal  
 konatulo: l. konato

konigi: *tr* ismert, megismert, tudat

►konigi sian version pri la okazintaĵo: ismerteti a saját verzióját a történekekről

►konigu al mi vian decidon: tudasd velem a döntésedet

►li konigis la motivojn de sia decido: ismertette döntése indokait

►li konigis sin per fajfo: fűttyel jelezte kilétét

►mi konigos al vi mian advokaton: majd megismertetem az ügyvédemmel

konigilo: azonosító

►la mortinto havis nenian konigilon: a halottnál semmiféle azonosítója nem volt

diskonata: széles körben ismert, jól ismert

diskonigi: *tr* széles körben ismert, tudat mindenkivel, széltében-hosszában hirdet

diskonigi: *ntr* híre megy, elhíresül, széles körben ismertté válik

ekkon: **1)** *tr* megismer

►ekkonu vin mem: ismerd meg önmagad, gnothi sze auton

►malfrue mi ekkonis Esperanton: későn ismertem meg az eszperantót

►mi ekkonis bonan frizistinon: megismertem egy jó fodrásznőt

**2)** *tr* felismer

►ekkon la eblojn en la situacio: felismeri a helyzetben rejlő lehetőségeket

►ekkon la utilon de Esperanto: felismeri az eszperantó hasznát

►oni ekkonas bovon per la vido, kaj malsaĝulon per lia rido<sup>Z</sup>: *kōzm* nevetése árulja el az ostobát

**3)** *tr bibl* <szexuálisan> ismer, érint

►li ne ekkonis ŝin, ĝis ŝi naskis filon: *bibl* és nem ismeré őt, míg meg nem szüle az ő elsőszülött fiát

ĝiskoni: *tr* kiismer

interkonatiĝi: *ntr* megismerkedik egymással

►ili interkonatiĝis en balo: bálon ismerkedtek meg

interkonateco: kölcsönös ismeretség

memkono, sinkono: önismeret

miakone: tudomásom szerint

miskoni: *tr* félreismer

misrekoni: *tr* összetéveszt

nekonado: nem ismerés, ismeret hiánya

►nekonado de la leĝo: a törvény nem ismerése

nekonata: ismeretlen

►la nekonata soldato: az ismeretlen katona

nekonato: **1)** *fn* ismeretlen <ember>

**2)** *fn mat* ismeretlen

►ekvacio kun unu nekonato: egyismeretlenes egyenlet

nekonateco: ismeretlenség

nekonebla: megismerhetetlen

nerekonebla: felismerhetetlen

►li trabatis sian viktimon ĝis plena nerekonebleco: a felismerhetetlenségig megverte az áldozatát

rekon: **1)** *tr* felismer, ráismer

►en la mallumo mi ne rekonis vin: a sötétségben nem ismertelek fel

►mi rekonas vian skribon: felismerem az írásodat

►ni reciproke nin rekonas, klarigon ne bezonas!<sup>Z</sup>: ismerjük mi egymást!

►oni lin rekonas kiel blankan lupon<sup>Z</sup>: ismerik, mint a rossz pénzt

►rekon lin sub la masko: felismeri az álarc alatt

**2)** *tr* elismer, méltányol, belát *szin* agnoski

►li rekonis liajn meritojn: elismerte érdemeit

►mi rekonas mian eraron: belátom a hibámat

►mi rekonas viajn klopodojn: méltányolom az igyekezetet

rekono: **1)** felismerés

**2)** elismerés, méltánylás

►rikolti rekonon: elismerést arat

►trovi rekonon: elismerésre talál

rekona: **1)** felismerő

►optike rekona programo: *inf* ORC-program, optikai karakterfelismerő program

**2)** elismerő

rekonata: elismert

►rekonata artisto: elismert művész

rekone: elismerően

►paroli rekone pri liaj meritoj: elismerően szól az érdemeiről

rekonebla: felismerhető

rekonigi: **1)** *tr* felismert

►Jozefo rekonigis sin al siaj fratoj: József felfedte magát testvérei előtt

►mi volus rekonigi al vi ĝiajn avantaĝojn: szeretném, ha felismernéd az előnyeit

**2)** *tr* elismert, elfogadtat

►komponistoj malfacile rekonigas sin: a zeneszerzők nehezen fogadtatják el magukat

rekonilo: ismertetőjel

rekonita: felismert

ekkonteorio: *fil* ismeretelmélet, episztemológia

rekonprogramo: *inf* felismerő program

►Optika Rekon-Programo: optikai karakterfelismerő program, OCR *l.m.* formorekono, parolrekono, signorekono

| **konik/o** *áll* konik, konyik

| **koni/o** *növ* bürök <Conium>

►makula konio: foltos bürök, бүдös bürök <*C. maculatum*>

| **konidi/o** *növ* konídium, conidium <gombák ivartalan szaporítósejte>

konidiujo: *növ* konídiumtartó, conidiophorum *szin* konidioforo

konididona: *növ* konídiumtermelő

| **konidiofor/o** *növ* konídiumtartó, conidiophorum *szin* konidiujo

| **konifer/oj** *növ* toboztermők, tobozos nyitvatermők <Coniferae> *szin* pinopsidoj

►koniferplantoj: *l.* koniferoj

| **koniin/o** *kém* koniin

| **konik/o** *mat* kúpszelet

konikoido: *mat* konoid

| **konioz/o** *orv* porártalom, coniosis

| **koniz/o** *növ* berzeske, rühfű <*Conyza*>

►kanada konizo: betyárkóró, küllőrojt, juhfarckóró, kónizs <*C. canadensis*>

| **konjak/o** *gaszt* konyak, borpárlat

konjakumi: *ntr* konyakozik

konjakglaso: *gaszt* konyakospohár

| **konjekt/i** *tr* sejt, gyanít, gyanakszik

►la edzo konjektis esti kokrita: a férj sejtette, hogy megcsalják

►Petro parolas sen direkto, sed Paŭlo konjektu<sup>Z</sup>: *kōzm* lányának mondja, hogy a menyé is értse

konjekto: **1)** sejtés, gyanú, <sejtésféle> érzés

►eê palan konjekton mi ne havas pri tio: halvány fogalmam sincs róla

►el konjektoj la prokuroro ne povas krei akuzon: sejtésekből az ügyész nem tud vádat alkotni

►li ekhavis malbonan konjekton: rossz érzése támadt

**2)** *mat* sejtés

►konjekto pri la kvar koloroj: *mat* négyszíntétel, négyszínsejtés

konjektaĵo: sejtett dolog, vmi sejtett  
konjektebla: sejthető, gyanítható  
| **konjug/i** **1)** *tr nyt* <igét> ragoz *szin* konjugacio  
**2)** *tr mat kém* konjugál  
konjugo: *mat kém* konjugálás  
konjugado: *nyt* igeragozás, konjugáció *szin* konjugacio  
konjugajo, konjugito: *fn mat* konjugált  
►hermita konjugajo: hermitikus konjugált  
konjugita: *mat kém* konjugált  
►konjugita duobla ligo: konjugált kettős kötés  
►konjugita komplekso: konjugált komplex szám  
►konjugita subaro: konjugált részcsoport  
konjuglineara: *mat* antilineáris *szin* duonlineara  
| **konjugaci/i** *tr nyt* <igét> ragoz  
►konjugaciu la verbon ‘fari’: ragozd el a ‘fari’ igét  
konjugacio: *nyt* igeragozás  
►difina konjugacio: tárgyas v. határozott igeragozás  
►en Latino estas kvin konjugacioj: a latinban öt igeragozás van  
►kompleksa konjugacio: összetett igeragozás  
►nedifina v. subjekta konjugacio: alanyi v. határozatlan igeragozás, általános igeragozás  
►simpla konjugacio: egyszerű igeragozás  
memkonjugita: *mat* invariáns <részcsoport>  
nekonjugaciebla: *nyt* nem ragozható <ige>  
| **konjunkci/o** **1)** *nyt* mellérendelő kötőszó *szin* kunordigilo, kunliga vorteto vö. subjunkcio  
►duopa konjunkcio: páros kötőszó  
►subordiga konjunkcio: alárendelő kötőszó *szin* subjunkcio  
**2)** *csill* konjunkció, együttállás vö. opozicio 3  
►malsupera konjunkcio: alsó együttállás  
►supera konjunkcio: felső együttállás  
**3)** *mat* konjunkció vö. disjunkcio, ekvivalento, implico, negacio  
konjunkcii: *ntr csill* együttáll, konjunkcióban van  
| **konjunktiv/o** *anat* kötőhártya, szemkötőhártya, conjunktiva  
►bulba konjunktivo: szemgolyó-kötőhártya, tunica conjunctiva bulbi  
►kronika kataro de la konjunktivo: *orv* idült kötőhártyahurut, conjunctivitis catarrhalis chronica  
►palpebra konjunktivo: szemhéj-kötőhártya, tunica conjunctiva palpebrarum  
konjunktivito: *orv* kötőhártya-gyulladás, conjunctivitis  
| **konjunktur/o** *gazd* konjunktúra, fellendülés  
konjunktura: *gazd* konjunkturális  
malkonjunkturo: *gazd* dekonjunktúra  
malkonjunktura: *gazd* dekonjunkturális  
| **konk/o** **1)** *áll* kagylóhéj  
►borkonkoj: *l.* foladedoj  
►konko de heliko, mitulo: csiga, kagyló héja  
**2)** kagyló <alakú tárgy>  
►konko de spado: kard kosara  
**3)** *anat* kagyló, concha  
►naza konko: orrkagyló, orrkagylócsont, concha nasalis  
►orela konko: fülkagyló, concha auricularis  
**4)** *mit* tritónkürt  
konkaĵo: *áll* üres kagyló, kagylóhéj  
konkego: *ép* kagylódísz  
konkologio: *áll* kagylótan  
konkuloj: *áll* kagylós állatok  
konkohava: *ásv* kagylót tartalmazó, kagylós  
*l.m.* fandokonko, monkonko, orelkonko, perlokonko, ŝirmkonko  
| **konkan/a** *mn nyt* konkani <kok>

| **konkav/a** **1)** homorú, konkáv *l.* konkava lenso, speculo  
**2)** *mat* konkáv *szin* transobtuza  
►konkava bildigo: konkáv leképezés  
►konkava subaro: konkáv halmaz  
konkavaĵo: homorulat  
konkaveco: homorúság  
dukonkava: *fiz* kétszer homorú, bikonkáv  
konkavangula: homorúsögű  
konkav-konvekso: konkáv-konvex, homorú-domború <pozitív meniszkusz>  
*l.m.* platkonkava  
| **konker/i** **1)** *tr kat* hódít, meghódít  
►la romanoj konkeris la tutan antikvan mondon: a rómaiak meghódították az egész ókori világot  
**2)** *tr átv* meghódít, megnyer  
►konkeri la koron de virino: meghódítja egy nő szívét  
►konkeri la simpation de la publiko: megnyeri a közönség rokonszenvét  
konkero: **1)** hódítás, meghódítás  
**2)** hódítás <meghódított vmi>  
►Gaŭlio estis la konkero de Cezaro: Gallia Caesar hódítása volt  
konkeranto: *fn* hódító  
konkerinto: *fn* meghódító  
nekonkerebla: elérhetetlen, meghódíthatatlan, bevehetetlen  
►nekonkerebla fortikaĵo: bevehetetlen vár  
rekonkeri: *tr* visszahódít, visszavesz  
►Pálffy rekonkeris kelkajn transdanubiajn fortikaĵojn: Pálffy visszavett néhány dunántúli várat  
rekonkero, rekonkerado: visszahódítás, visszavétel  
Rekonkerado: *tört* reconquista <ES>  
| **konkir/i** *ex l.* konkeri  
| **konklav/o** *kr* konkláv, pápaválasztó gyűlés  
konklavejo: *kr* konkláv, a pápaválasztó gyűlés helye  
| **konklud/i** **1)** *tr* következtet  
►el tio mi konkludas, ke: ebből arra következtetek, hogy  
►konkludi el la faktoj al krimo: a tényekből büntényre következtet  
**2)** *tr* megköt, nyélbe üt <elvégez>  
►konkludi pacon: békét köt  
►konkludi traktaton: szerződést köt  
konkludo: következtetés  
►el tio mi tiris la konkludon, ke: ebből azt a következtetést vontam le, hogy  
►erara konkludo: téves következtetés *szin* miskonkludo  
►fari konkludon: következtetést von le  
►falsa konkludo: hamis következtetés  
►trudiĝas la konkludo: logikus a következtetés  
►veni al la konkludo: arra a következtetésre jut  
konklude: következőképpen, következtetesként  
konkludiga: meggyőző, bizonyító erejű  
►konkludiga rezono: meggyőző okoskodás  
miskonkludi: *tr* tévesen következtet  
miskonkludo: téves következtetés *szin* erara konkludo  
| **konkoid/o** *mat* kagylógörbe, konchois, konchoid  
►konkoido de rekto: Nikomédész-féle konchoid  
| **konkord/o** **1)** egyetértés, összhang  
►en ordo kaj konkordo: nagy v. szép egyetértésben  
►kie regas konkordo, regas ordo<sup>Z</sup>: *közm* ahol egyetértés van, rend is van  
►konkordo malgrandaĵon kreskigas, malkonkordo grandaĵon ruinigas<sup>Z</sup>: *közm* egyezség kis dolgokat nagyra emel



2) *zene* konszonáns akkord v. hangköz

konkordi: *ntr* egyetértésben él, összhangban van

konkordigi: *tr* egyetértésbe v. összhangba hoz

► konkordigi disputantajn partiojn: vitatkozó feleket egyetértésre hoz

► konkordigi la bezonojn kaj eblojn: összhangba hozza a szükségleteket a lehetőségekkel

malkonkordi: *ntr* békétlenkedik, nincs összhangban

malkonkordo: 1) békétlenség, nézeteltérés, disszonancia

2) *zene* disszonáns akkord v. hangköz

| **konkordanc/o** *knyv* szómutató, konkordancia

► Konkordanco de Ekzercaro: *eo* A gyakorlatok szómutatója

► konkordanco de la Biblio: bibliai konkordancia v. szómutató

| **konkordat/o** 1) *pol kr* konkordátum

2) *gazd* kényszeregyezés <csődeljárásnál>

| **konkreco/o** *ásv* kiválás, konkrécio

| **konkrement/o** *orv* kőképződmény, konkrementum, concrementum

| **konkret/a** konkrét, kézzelfogható, érzékelhető

► konkreta rezulto: konkrét v. kézzelfogható eredmény

► ricevi konkretan formon: konkrét formát ölt

konkretaĵo: konkrétum, konkrét v. kézzelfogható dolog

► ni parolu pri la konkretaĵoj: beszéljünk a konkrétumokról

konkretigi: *tr* konkretizál, kézzelfoghatóvá v. tapinthatóvá tesz, megvalósít

► konkretigi siajn ideojn: megvalósítja ötleteit

► konkretigi la taskojn: konkretizálja a feladatokat

► konkretigu vian ideon per ekzemplo: tedd kézzelfoghatóvá az ötletedet egy példával

konkretigi: *ntr* konkretizálódik, megvalósul, formát ölt

► la revo de Zamenhof konkretiĝis en Esperanto: Zamenhof álma az eszperantóban öltött formát

| **konkub/o** férfi élettárs

konkubino: ágyas, női élettárs

konkubeco: élettársi viszony

► ili vivas en konkubeco: élettársi viszonyban élnek

| **konkur/i** *ntr* versenyez, verseng, vetélkedik

► ili konkuris unu kun la alia por la favoroj de unu virino: egy nő kegyeiért versengtek egymással

► konkuri por la unua loko: az első helyért versenyez

konkuro, konkurado: verseny, versengés, vetélkedés

► konkuro de armado: fegyverkezési verseny

► konkuro pri profito: profithajtsza

► li eltenas la konkuron kun sia rivalo: kiállja a versenyt a riválisával

konkuranto: *fn* versenyző, versengő, vetélkedő

konkuremo: versenyszellem, győzni akarás

nekonkurebla: felülmúlhatatlan, legyőzhetetlen

► nekonkurebla eleganco: felülmúlhatatlan elegancia

konkurbiciklo: *sp* versenykerékpár

konkurboato: *sp* versenycsónak, szkiff

*l.m.* prezkonkuro

| **konkurenc/o** *gazd* verseny, konkurencia

► libera konkurencio: szabad verseny

► lojala konkurencio: tisztességes verseny

► nelojala konkurencio: tisztességtelen verseny

konkurenci: *ntr* *gazd* versenyez, konkurál

konkurenculo: *gazd* versenytárs, konkurens

konkurencmerkato: *gazd* versenypiac

| **konkurs/o** 1) *sp* verseny

► individua konkurso: egyéni verseny

► kunmetita konkurso: összetett verseny

► Oficejo por Ekonomia Konkurso: *pol* Gazdasági Versenyhivatal

► pogimnastila konkurso: szerenkénti verseny

► subtegmenta konkurso: fedett pályás verseny

► teama konkurso: csapatverseny

2) pályázat

► anonci konkurson pri la konstruo de la teatro: pályázatot hirdet a színház megépítésére

► beletra konkurso: szépirodalmi pályázat

► konkurso pri posteno: álláspályázat

konkursajo: pályamunka, pályamű, versenymű, pályázati anyag

konkursi: 1) *ntr* *sp* versenyez

2) *ntr* pályázik

► li konkursas pri posteno: állásért pályázik

konkursanto: 1) *sp* versenyző

2) pályázó

antaŭkonkurso: *isk* *sp* előverseny, selejtező

elkonkursigi: *tr* *sp* <versenyből> kizár

elkonkursigo: *sp* kizárás <versenyből>

konkursalvoko: pályázati felhívás

konkursanonco: 1) *sp* versenykiírás

2) pályázathirdetés

konkursauto: *sp* versenyautó

konkursbiciklo: *sp* versenykerékpár, versenybicikli

konkursbiciklisto: *sp* kerékpárversenyző

konkursgimnastiko: *sp* sporttorna, versenytorna

konkursjuĝisto: *sp* versenybíró

konkurskuracisto: *sp* *orv* versenyorvos

konkursprezidanto: *sp* versenyelnök

konkurssekretario: *sp* versenytitkár

*l.m.* artkonkurso, biciklokonkurso, bobkonkurso, brigkonkurso,

ĉevalkonkurso, kurkonkurso, obstaklokonkurso, remkonkurso,

studkonkurso, terenkonkurso, trotkonkurso, vinkonkurso

| **konoid/o** *mat* konoid

► cirkla konoido: körkonoid

| **konosament/o** *gazd* hajóraklevél, hajófuvarlevél *szin* űsárgatesto

| **konotaci/o** *nyt* jelentésárnyalat, mellékjelentés, konnotáció *szin*

kromsenco, kunsenco *vö.* denotacio

| **Konrad/o** Konrád

| **konsci/i** 1) *ntr* tudatánál van

► la malsanulo ne plu konscias: a beteg már nincs a tudatánál

2) *tr* tudatában van vminek <n>

► li konscias siajn valorojn: tudatában van az értékeinek

► li ne konsciis, ke: nem volt annak tudatában, hogy

► ni konscias ties danĝerecon: tudatában vagyunk a veszélyességének

konscio: 1) öntudat *szin* mi-sento

► perdi la konscion: elveszíti az öntudatát

► reakiri sian konscion: visszanyeri az öntudatát

2) vminek a tudata

► konscio de identeco: azonosságtudat

► kun klara konscio mi diktas ĉi tiun testamenton: tiszta tudattal mondom tollba ezt a végrendeletet

► li havas klaran konscion pri la malfacilaĵoj: tudatában van a nehézségeknek

konscia: tudatos

► konscia celado: tudatos törekvés

► konscie li agas: tudatosan cselekszik

► konscie li misgvidis min: tudatosan félrevezetett

konsciigi: *tr* tudatosít

► mi volas nur konsciigi al vi la danĝerojn: csak tudatosítani akarom előttem a veszélyeket

duonkonscio: kábulat, félöntudat *szin* duonsveno  
ekkonscii: *tr* tudatára ébred  
▶li ekkonscii sian nesufiĉecon: tudatára ébredt elégtelenségének  
memkonscio: **1)** öntudat  
▶la knabino perdis la memkonscion: a lány elvesztette öntudatát  
**2)** öntudat <büszkeség>  
▶kun memkonscio li rebatis la ofendojn: öntudattal utasította vissza a sértéseket  
memkonscia: öntudatos  
nekonscio: *fn pszi* tudatalan <Freud>  
nekonscia: nem tudatos, akaratlan  
▶nekonscia gesto: akaratlan gesztus  
rekonsciiĝi: **1)** *ntr orv* visszanyeri az öntudatát  
**2)** *ntr átv* felocsúdik  
senkonscia: **1)** öntudatlan  
▶en senkonscia stato: öntudatlan állapotban  
**2)** öntudatlan, akaratlan  
▶por peko senkonscia puno nenia<sup>Z</sup>: *közm kb.* akaratlan vétéknek nincsen büntetése  
▶senkonscia imitado: öntudatlan utánzás  
senkonscieco: **1)** öntudatlanság, öntudatlan állapot  
**2)** tudatlanság  
▶ŝi troviĝis en senkonscieco pri sia peko: tudatlanságban leledzett a vétkéről  
senkonsciiĝi: *ntr* elveszti az öntudatát, öntudatlanná válik  
subkonscio: *fn pszi* tudatalatti  
*l.m.* devokonscio, klaskonscio  
| **konscienc/o** lelkiismeret  
▶konscienco senmakula estas kuseno plej mola<sup>Z</sup>: *közm* nyugodt lelkiismeret, nyugodt álm  
▶kovri la buŝon de sia konscienco<sup>Z</sup>: elaltatja a lelkiismeretét  
▶kun pura konscienco: tiszta lelkiismerettel  
▶la konscienco lin turmentas: gyöttri a lelkiismeret  
▶pezi sur la konscienco: nyomja a lelkiismeretét  
konscienca: **1)** lelkiismereti  
▶konsciencaj problemoj: lelkiismereti problémák  
**2)** lelkiismeretes  
▶fari konscience sian taskon: lelkiismeretesen végzi a feladatát  
▶Petro estas konscienca laboristo: Péter lelkiismeretes munkás  
konsciencoco: lelkiismeretesség  
senkonscienca: lelkiismeretlen  
▶senkonscienca fripono: lelkiismeretlen gazember  
konsciencodubo: erkölcsi kétely  
konsciencobjetano: *kat* szolgálatmegtagadó  
konscienciproĉo: lelkiismeret-furdalás  
| **konsekr/i** **1)** *tr vall* <istennek> szentel, megszentel, felszentel <vmít>  
▶konsekri mangájojn al Dio: ételt szentel Istennek  
▶konsekri ŝafon sur la altaro de la Eternulo: birkát szentel az Úr oltárán  
▶li konsekris la templon de Venuso: felszentelte Vénusz templomát  
▶monato konsekrita al Marso: Marsnak szentelt hónap  
**2)** *tr vall* szentel, felszentel <vkit>  
▶konsekri episkopon: püspököt szentel  
▶konsekri reĝon: királyt felszentel  
▶konsekri sin al la Eternulo: az Úrnak szenteli magát  
**3)** *tr kr* szentel, felszentel  
▶konsekri hostion: ostyát szentel  
▶konsekri la panon kaj vinon: megszenteli a kenyeret és bort  
konsekro: *vall* felszentelés

▶konsekro de la imperiestro: a császár felszentelése  
▶konsekro de preĝejo: templom felszentelése  
| **konsekvenc/o** **1)** következmény  
▶en lasta konsekvenco: végső soron, végső fokon, mindent egybevetve  
▶jen la konsekvenco de via facilanimeco: íme a könnyelműséged következménye  
▶lando sen konsekvencoj: következmények nélküli ország  
▶mezuri la konsekvencojn: felméri a következményeket  
**2)** következetesség  
▶la konsekvenco estas ofte utila: a következetesség gyakran hasznos  
konsekvenca: **1)** logikus, logikusan következő  
▶konsekvenca konkludo: logikus következtetés  
▶tio estis la konsekvenca sekvo de viaj misfaroj: ez az elhibázott tetteid logikus következménye volt  
**2)** következetes  
▶konsekvenca homo: következetes ember  
▶konsekvenca konduto: következetes viselkedés  
konsekvenco: **1)** következőképpen  
▶vi forlasis la societon, konsekvenco vi perdis viajn rajtojn: elhagyta a társaságot, következőképpen elveszítette a jogait  
**2)** következetesen  
▶konsekvenco reprezenti la interesojn de la asocio: következetesen képviseli a szövetség érdekeit  
nekonsekvenco: következtelen  
nekonsekvenco, nekonsekvencoco: következtelenség  
senkonsekvenca: következmény nélküli  
▶senkonsekvenccoco: következménynélküliség  
| **konsent/i** **1)** *ntr* egyetért vkivel <kun> vmiben <pri v. en>  
▶ili ambaŭ konsentis en tio, ke: mindketten egyetértettek abban, hogy  
▶konsenti pri la proceduro: egyetért az eljárással  
▶mi konsentas kun vi pri tio, ke: egyetértünk veled abban  
▶mi ne konsentas pri viaj farmanieroj: nem érték egyet a módszereiddel  
▶nur pri unu afero ili ne konsentis kun ni: csak egy dologban nem értettek egyet velünk  
▶pri tio mi konsentas kun vi: ebben egyetértünk veled  
**2)** *tr* beleegyezik, belemegy vmibe <n>, hozzájárul, jóváhagy vmit  
▶la banko konsentis la prunton: a bank jóváhagyta a kölcsönt, a bank hozzájárult a kölcsönhöz  
▶li konsentis aĉeti glaciaĵon ankaŭ al la bubo: hozzájárult, hogy a lurkónak is vegyünk fagyaltot  
▶li konsentis la aĉeton de nova biciklo: beleegyezett új kerékpár vételére  
▶mi ĉion konsentos en la mondo: mindenbe beleegyezek a világon  
▶mi ne konsentas neleĝajn solvojn: nem megyek bele törvénytelen eszközökbe  
▶mi konsentos al vi tri dezirojn: teljesítem három kívánságodat  
▶ni konsentis al ili, sendi al li paketon: hozzájárultunk, hogy csomagot küldjenek neki  
▶vane vi tentas, mi ne konsentos<sup>Z</sup>: még a te két szép szemedért se konsento: **1)** egyetértés, konszenzus <személyek között>  
▶ili vivas en konsento: egyetértésben élnek  
▶konsento konstruas, malpaco detruas<sup>Z</sup>: *közm* béke orvosság, civódás méreg  
▶ni venis al konsento: egyetértésre jutottunk  
▶reciproka konsento: közös egyetértés *szin* interkonsento **1)**  
**2)** összhang <dolgok között>  
▶en konsento kun liaj ideoj: eszméivel összhangban

► **meti en konsenton diversajn aferojn:** különböző dolgokat összhangba hoz  
 konsentite: rendben van, egyetértek  
**3) beleegyezés, hozzájárulás**  
 ► **doni sian konsenton:** hozzájárulását adja  
 ► **vane vi postulas mian konsenton:** hiába kéred a beleegyezésemet  
 konsenta: egyetértő, hozzájáruló, beleegyező  
 ► **eĉ du homoj ne havas konsentan opinion pri tio:** két embernek sincs azonos véleménye erről  
 ► **konsente movi la kapon:** egyetértően bólogat  
 konsentebla: megengedhető, elfogadható  
 ► **ĉi tiu konkludo estas la sola konsentebla:** ez a következtetés az egyedül elfogadható  
 ► **ne estas konsenteblo, ke:** nem megengedhető, hogy  
 konsentema: békülékeny, előzékeny  
 konsentigi: **1) tr** rávesz, rábír, egyetértésre bír  
 ► **post longa persvado mi sukcesis konsentigi ilin:** hosszas rábeszélés után sikerült egyetértésre bírni őket  
**2) tr** összhangba hoz, kibékít  
 ► **konsentigi du principojn:** két elvet összhangba hoz  
 ► **konsentigi la postulojn inter si:** egymással összhangba hozza a követelményeket  
 konsentiĝi: *ntr* egyetértésre jut  
 ► **post longa diskuto ili fine konsentiĝis:** hosszú vita után végre egyetértésre jutottak  
 konsentite!: rendben!, oké!  
 interkonsenti: **1) ntr** kölcsönösen egyetért  
 ► **ni interkonsentis pri la realigeblo de la plano:** kölcsönösen egyetértettünk a terv megvalósíthatóságában  
**2) tr** megállapodik, közösen megegyezik vmiben <n>  
 ► **ili interkonsentis la bazajn principojn:** megállapodtak a közös elvekben  
 ► **la armeestroj interkonsentis ĉesigi la militagojn:** a fővezérek megállapodtak a harci cselekmények beszüntetésében  
 interkonsento: **1)** kölcsönös egyetértés  
 ► **ili ĉesigis en interkonsento la kverelojn:** kölcsönös egyetértésben abbahagyták a civakodást  
**2)** megállapodás, egyezés, egyezmény, kiegyezés  
 ► **eksterprocesa interkonsento:** *jog* peren kívüli megállapodás  
 ► **interkonsento de Kioto:** kiotói egyezmény  
 ► **interkonsento en 1867 inter la hungara nobelaro kaj Francisko Jozefo:** 1867-es kiegyezés a magyar nemesség és Ferenc József között  
 ► **interkonsento pri salajroj:** bérmegállapodás  
 ► **interregistara interkonsento:** kormányközi egyezmény  
 ► **pli valoras interkonsento ol juĝa dokumento:** *köz*m jobb az ösztövért alku, mint a bíró kövér végzése  
 ► **principa interkonsento:** elvi megállapodás  
 ► **silenta interkonsento:** hallgatlagos megállapodás  
 ► **socia interkonsento:** közmegegyezés, társadalmi egyetértés  
 ► **veni al interkonsento:** megállapodásra jut  
 malkonsenti: **1) ntr** nem ért egyet, eltér a véleménye, ellentétes véleményen van  
 ► **pri tio mi malkonsentas kun vi:** ebben nem értek egyet veled  
 ► **la fratoj malkonsentis pri la testamento:** a testvéreknek eltért a véleménye a végrendeletéről  
**2) tr** elutasít, visszautasít, ellenez  
 ► **la patro malkonsentis la geedziĝon:** az apa ellenezte a házasságot  
 ► **mi malkonsentas ĉiajn duonsolvojn:** elutasítok minden félmegoldást

malkonsento: **1)** nézetkülönbség, meg nem egyezés  
**2)** elutasítás, ellenzés  
**| konserv/i 1) tr** megőriz, megtart  
 ► **konservi agrablan memoron pri la somero:** kellemes emlékeket őriz a nyárról  
 ► **konservi deponaĵon:** letétet megőriz  
 ► **konservi la ĝustan mezuron:** helyes mértéket tart  
 ► **konservi la pacon:** megőrzi a békét  
 ► **konservi la vidkapablon:** megőrzi a látását  
 ► **konservi sekreton:** titkot megőriz  
 ► **konservi sian konvinkon:** megtartja a meggyőződését  
 ► **konservi sian opinion:** megtartja a véleményét  
 ► **konservi sian vizaĝon:** megőrzi a becsületét  
 ► **ni konservos eterne en niaj koroj la memoron de nia heroo:** szívünkben örökre megőrizzük hősünk emlékét  
 ► **termobotelo konservas la varmon:** a termosz megőrzi a meleget  
**2) tr** konzervál, tartósít, <konzerválva> tart, tárol  
 ► **konservi fiŝojn per salo:** sóval konzerválja a halat  
 ► **konservi fruktojn:** gyümölcsöt konzervál  
 ► **konservi lakton per pasteŭrigo:** pasztörözéssel tejet tartósít  
 ► **konservi porkaĵon en graso:** zsírban tartósítja a disznóhúst  
 ► **konservi ŝinkon per fumado:** füstöléssel sonkát tartósít  
**3) tr inf** elment  
 ► **konservi dosieron:** fájlt v. állományt elment  
 ► **konservi kiel:** ment másképp  
 konservado: **1)** megőrzés, megtartás  
 ► **konservado de la tradicio:** a hagyomány megtartása  
**2)** konzerválás, tartósítás  
 ► **konservado de historiaj monumentoj:** történelmi műemlékek konzerválása  
 ► **konservado de nutaĵoj:** élelmiszerek tartósítása v. konzerválása  
 konservaĵo: *gaszt* konzerv  
 konservejo: **1)** őrzőhely, tárolóhely, raktár  
 ► **muzea konservejo:** múzeumi raktár  
 ► **konservejoj de la Belarta Galerio:** a Szépművészeti Galéria raktárai  
**2) öko** rezervátum  
 ► **besta konservejo:** állatrezervátum  
 ► **biosfera konservejo:** bioszféra-rezervátum  
 ► **planta konservejo:** növényrezervátum  
 konservema: konzervatív természetű v. szellemű *szin* konservativa  
 konservemo: konzervatív szellem v. természet  
 konserviĝi: *ntr* megőrződik, megmarad  
 konserviĝo: megőrződés, megmaradás  
 ► **konserviĝo de bonaj moroj:** jó szokások megőrződése  
 ► **konserviĝo de ŝargo:** *vill* töltésmegmaradás  
 ► **leĝo pri konserviĝo de impulso:** *fiz* impulzusmegmaradás törvénye, mozgásmennyiség megmaradásának törvénye  
 konservinda: megőrzendő  
 ► **niaj konservindaj konstruvaloroj:** megőrzendő építészeti értékeink  
 konservisto: konzervátor  
 konservujo: konzervdoboz, konzervedény  
 aŭtokonservado: *inf* automatikus mentés  
 memkonservo: önfenntartás  
 konservobokalo: *gaszt* befőttesüveg  
*l.m.* aŭtokonservado, fiŝkonservaĵo, graskonservi, kolorkonserva, laktokonservaĵo, mediokonservado, pankonservujo, sankonservado, statkonservo, tomatkonservaĵo  
**| konservativ/a** konzervatív  
 ► **konservativaj opinioj:** konzervatív nézetek

►konservativa politiko nun ne helpas nin: konservatív politika most nem segít rajtunk  
 konservativismo: konservativizmus, hagyományörzés  
 konservativulo: konservatív ember  
**| konservatori/o** *zene* zenei főiskola, konzervatórium  
 ►Konservatorio Liszt Ferenc en Budapeŝto: budapesti Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola  
**| konsider/i** **1)** *tr* megfontol, mérlegel, átgondol  
 ►antaŭ ol agi konsideru la sekvojn: mielőtt cselekednél, mérlegeld a következményeket  
 ►konsideri la situacion: mérlegeli a helyzetet  
 ►konsideri siajn agojn: megfontolja cselekedeteit  
 ►li longe konsideris, antaŭ ol decidi: a döntés előtt sokáig mérlegelt  
**2)** *tr* tekintetbe v. figyelembe vesz  
 ►konsideru, ke li estas ankoraŭ tro juna: vedd figyelembe, hogy még túl fiatal  
 ►se konsideri, ke: ha figyelembe vesszük, hogy ahhoz képest, hogy  
 ►siatempe mi konsideros vian rekomendon: annak idején figyelembe veszem ajánlásodat  
**3)** *tr* tekint, vél vminek v. vmilyennek  
 ►konsideri multa: sokall, soknak vél  
 ►mi konsideras la aferon finita: befejezettnek tekintem az ügyet  
 ►mi konsideras lin amiko: barátunk tekintem  
 ►ne konsideru min avara: ne gondolj fukarnak  
 konsidero: **1)** megfontolás, meggondolás, szempont  
 ►humanecaj konsideroj: méltányossági szempontok, emberieségi megfontolások  
 ►leĝaj kaj ne politikaj konsideroj devigas min rifuzi: törvényi, nem pedig politikai szempontok kényszerítenek a visszautasításra  
 ►longa konsidero savas de sufero<sup>Z</sup>: *közm* tízszer mérd meg, míg egyszer levágod  
 ►politikaj konsideroj: politikai megfontolások v. tekintetek  
 ►post mallonga konsidero li decidis: rövid megfontolás után döntött  
 ►preni en konsideron: tekintetbe vesz, fontolóra vesz  
 ►teni en konsidero: szem előtt tart  
**2)** tekintet, figyelembevétel  
 ►havu konsideron al mia malsano: légy tekintettel a betegségemre  
 ►kun konsidero de via petskribo: kérvényére tekintettel  
 ►preni en konsideron: figyelembe vesz, tekintetbe vesz  
 konsidere: tekintettel vmire  
 ►konsidere al via ago mi ne permesos al vi stiri: a korára tekintettel nem engedélyezem a vezetéset  
 ►konsidere ĉion, ni gajnis multe: mindent egybevetve sokat nyertünk  
 konsiderema: megfontolt, meggondolt  
 konsiderinda: megfontolandó, mérlegelendő, méltánylandó, figyelemre méltó, jelentős  
 ►konsiderinda argumento: méltánylandó érv  
 ►konsiderinda parto de la loĝantaro: a lakosság jelentős része  
 rekonsideri: *tr* átgondol, újragondol, újra mérlegel  
 ►rekonsideru, kion mi diris: még egyszer gondold meg, amit mondtam  
 senkonsidera: **1)** meggondolatlan, megfontolatlan *szin* senpripensa  
 ►ne faru senkonsiderajn paŝojn: ne tégy meggondolatlan lépéseket  
 ►senkonsidere al via sentemo: tekintet nélkül az érzékenységedre  
**2)** tekintet nélküli, tiszteletlen  
 ►senkonsidera malaltigo de la salajroj: a fizetések tekintet nélküli csökkentése  
**| konsign/i** **1)** *tr* *gazd* bizományba ad v. szállít, konszignál

►mi konsignis al via firmo rezervopartojn por mil forintoj: tartalékkalkatrészt szállítottam bizományba az önök cégének darabonként ezer forintért  
**2)** *tr* *kat* laktanyában tart, kimenőtílalmat rendel el  
 ►konsigni la tutan regimenton: laktanyában tartja az egész ezredet  
 ►konsigni soldaton: katonát laktanyafogságra ítél  
 konsignaĵo: *gazd* bizományi áru, konszignációs áru  
 konsigno: *gazd* árubizomány, konszignáció  
 konsigninto: *gazd* megbízó, bizományba adó, árubizomány tulajdonosa  
 konsignisto: *gazd* bizományos  
**| konsil/i** *tr* tanácsol  
 ►kion vi konsilas al mi?: mit tanácsolsz nekem?  
 ►kiu konsilas kaj rezonas, tiu helpas ne donas<sup>Z</sup>: *közm* jó tanács kalács nélkül keveset ér  
 ►mi konsilas al vi hejmeniri: azt tanácsolom, hogy menj haza  
 ►neniu konsilis min, kiam estis al mi bezone: senki sem adott nekem tanácsot, amikor szükségem volt rá  
 konsilo: tanács, ajánlás  
 ►aŭskulti kaj akcepti konsilon: meghallgat és elfogad tanácsot  
 ►doni konsilon: tanácsot ad  
 ►kontraŭ ĉiu malfacilo ekzistas konsilo<sup>Z</sup>: *közm* minden bajra van orvosság  
 ►montroj kaj konsiloj estas facilaj<sup>Z</sup>: *közm* mondani könnyű könnyű másoknak tanácsokat osztogatni  
 ►peti konsilon de sia frato: testvérétől kér tanácsot  
 ►post dorma trankvilo venas bona konsilo<sup>Z</sup>: *közm* az álom jó tanácsadó  
 konsilado: tanácsadás  
 konsilano: *l.* konsilisto, konsiliano  
 konsilanto: **1)** *fn* tanácsadó, aki tanácsot ad  
 ►li estas mia financa konsilanto: ő az én pénzügyi tanácsadóm  
**2)** *fn* tanácsos, tanácsadó *szin* konsiliano  
 ►konsilanto ĉe la ĉefministro: miniszterelnöki tanácsadó  
 ►urba konsilanto: *pol* városi tanácsos, tanácsnok, városatya  
 konsilantaro: tanács <testület> *szin* konsilio  
 ►departementa konsilantaro: *pol* megyei tanács  
 ►Hungarlanda Esperanto-Konsilantaro: *eo* Magyarországi Eszperantó Tanács  
 ►komunuma konsilantaro: községi tanács  
 ►konsilantaro de ministroj: *pol* minisztertanács *szin* ministraro, konsilio de ministroj  
 ►kontrolo konsilantaro: *l.* kontrollkonsilio  
 ►prezida konsilantaro: *pol* elnöki tanács  
 ►ŝtata konsilantaro: *pol* államtanács  
 ►urba konsilantaro: *pol* városi tanács  
 ►vilaĝa konsilantaro: *pol* községi tanács  
 konsilebla: tanácsolható  
 ►kie ne estas konsileble, tie ne estas helpeble<sup>Z</sup>: *közm* ahol nincs mit tanácsolni, ott nem lehet segíteni  
 konsilinda: **1)** tanácsos, tanácsolandó  
 ►estas konsilinde hejmeniri: tanácsos hazamenni  
**2)** olyan, hogy nem lehet neki tanácsot adni  
 ►li ne estas konsilebla pri privataj aferoj: magánügyekben nem lehet neki tanácsot adni  
 konsiliĝi, interkonsiliĝi: *ntr* tanácskozik, konzultál  
 ►la kuracistoj konsiliĝis pri la malsanulo: az orvosok tanácskoztak v. konzíliumot tartottak a betegről  
 ►li konsiliĝis kun sia amiko pri sia intenco: tanácskozott a barátjával a szándékáról



konsiliĝo, interkonsiliĝo: tanácskozás, értekezlet, gyűlés, konzultáció

►imperia konsiliĝo: birodalmi gyűlés

►kuracista konsiliĝo: *orv* konzílium

►parlamenta konsiliĝo: parlamenti tanácskozás

►popola konsiliĝo: népgyűlés

konsililo: *inf* szakértői rendszer

konsilisto: *pol* tanácsos

►financa konsilisto: *gazd* pénzügyi tanácsadó

►jura konsilisto: *jog* jogtanácsos

►reĝa konsilisto: királyi tanácsos

►regna konsilisto: birodalmi tanácsos

forkonsili: *tr* eltanácsol

►József Attila estis forkonsilita el la universitato: József Attilát eltanácsolták az egyetemről

malkonsili: *tr* lebeszél, nem tanácsol, eltanácsol

►ili malkonsilis ĉi tiujn rimedojn: eltanácsoltak ilyen eszközöktől

►la registaro malkonsilis la reĝon uzi militan forton: a kormány nem tanácsolta a királynak katonai erő alkalmazását

►mi malkonsilas vin baniĝi nun: nem tanácsolom, hogy most fürdj

memkonsiliĝi: *ntr* morfondírozik

senkonsila: tanácstalan

►nun mi staras ĉi tie tute senkonsila: egészen tanácstalanul állok itt

| **konsili/o** *jog* tanács <testület>

►administra konsilio, direkcia konsilio: igazgatóság, igazgatótanács

►Ekonomia kaj Sociala Konsilio: *gazd pol* Gazdasági és Szociális Tanács, ECOSOC

►Ekumena Konsilio de la Eklezioj: *kr* Egyházak Ökumenikus Tanácsa

►Eŭropa Konsilio: *pol* Európai Tanács, EiT

►Eŭropunia Konsilio, Konsilio de Eŭropa Unio: *pol* Európai Unió Tanácsa, EUT

►gepatra konsilio: *isk* szülői munkaközösség

►Konsilio de Eŭropo: *pol* Európa Tanács, ET

►konsilio de la krono: *pol* koronatanács

►konsilio de ministroj: *pol* minisztertanács *szin* ministraro, konsilantaro de ministroj

►Konsilio de Reciproka Ekonomia Helpo: *ex gazd* Kölesönös Gazdasági Segítség Tanácsa, KGST

►Konsilio de Sekureco, Sekureca Konsilio: *pol* Biztonsági Tanács

►konsilio pri publikaj laboroj: *gazd* közmunkatanács

►lerneja konsilio: *isk* iskolaszék

►Ministra Konsilio de EU: *pol* EU Miniszterek Tanácsa

►Papa Konsilio por Laikoj: *kr* Világiak Pápai Tanácsa

►paroĥa konsilio: *kr* egyháztanács, egyházközségi képviselő-testület

►pontifika konsilio: *kr pol* pápai tanács

konsiliano, konsiliisto: *jog* tanácsos, tanácsi tag

►konsiliisto de ambasado: követségi tanácsos

*l.m.* entreprenkonsilio, ŝtatkonsilio

| **konsist/i** *ntr* áll, összetevődik vmiből <el>

►horloĝo konsistas el multaj partetoj: egy óra sok apró alkatrészből áll

►unu minuto konsistas el sesdek sekundoj: egy perc hatvan másodpercből áll

2) *ntr* áll vmiben

►en kio konsistas lia granda forto?: miben áll a nagy ereje?

►en tio konsistas lia altirforto: ebben áll az ő vonzereje

►lerni konsistas ne nur en tio, ke ni parkerigas: a tanulás nem csak abból áll, hogy magolunk

konsisto: összetétel

►etna konsisto: etnikai összetétel

►kemia konsisto: *kém* vegyi összetétel

►la konsisto de la klaso: az osztály összetétele

►la socia konsisto de la laboristaro: a munkásság társadalmi összetétele

►molekula konsisto de elemento: egy elem molekuláris összetétele

konsistaĵo, konsistero: alkotórész, komponens

konsistigi: 1) *tr* alkot, összesz, összeállít

►la substancoj, kiuj konsistigas la homan korpon: az anyagok, amelyek az emberi testet alkotják

►diversaj libroj konsistigas mian bibliotekon: különböző könyvek alkotják a könyvtáramat

►konsistigi programon el diversaj programeroj: programot állít össze különböző programrészekből

►pura sablo konsistigas la strandon: tiszta homok alkotja a strandot

2) *tr* vminek <n> a lényegét adja, alkot, képez

►jen kio konsistigas la bonan regadon: ez alkotja a jó uralkodás

lényegét

►kio konsistigas ŝian ĉarmon?: mi adja az ő bájának lényegét?

mikskonsista: vegyes összetételű, különböző összetételű

*l.m.* diverskonsista

| **konsistenc/o** *l.* kohereco

| **konsistori/o** 1) *kr* konzisztórium, consistorium <bíborosok ülése>

2) *kr* egyháztanács, konzisztórium <protestáns egyházak>

| **konskripci/o** *kat* sorozás

| **konskript/o** *fn kat* sorköteles, hadköteles

| **konsol/i** *tr* vigasztal

►konsoli plorantan infanon: síró gyermeket vigasztal

►li konsolis sin per tio, ke: azzal vigasztalta magát, hogy

►min konsolas la fakto, ke: az a tény vigasztal, hogy

konsola: vigasztaló

►konsola Sankta Spirito: vigasztaló Szent Lélek

►konsolaj vortoj: vigasztaló szavak

konsolo: vigasz

►konsolon tempo donas: *közm* az idő a legjobb orvosság

konsoliĝi: *ntr* megvigasztalódik

konsoliĝo: megvigasztalódás

nekonsolebla: vigasztalhatatlan

senkonsola: vigasztalan

konsolbatalo: *sp* vigaszverseny

| **konsolid/o** *növ* szarkaláb <Consolida>

| **konsome/o** *gaszt* sűrített erőleves, consommé

| **konsonanc/o** 1) *zene* összhang, konsonancia

2) *ir* egybecsengés

| **konsonant/o** *nyt* mássalhangzó

►antaŭpalata eksplode-frota konsonanto: íny-zárrés hang *szin* gingivalafrikato

►antaŭpalata frota konsonanto: íny-rés hang *szin* gingivalfrikativo

►antaŭpalata konsonanto, palatalveola: ínyhang, hátulsó foghang, palato-alveoláris hang *szin* gingivalo

►denta eksploda konsonanto: fog-zár hang *szin* dentalplozivo

►denta eksplode-frota konsonanto: fog-zárrés hang *szin* dentalafrikato

►denta flua konsonanto: foglikvida, dentális likvida *szin* dentallikvido

►denta frota konsonanto: fog-rés hang *szin* dentalfrikativo

►denta konsonanto, alveola konsonanto: foghang, dentális, alveoláris

*szin* dentalo

►denta naza konsonanto: fog-orr hang *szin* dentalnazalo

►duobla konsonanto: kettős mássalhangzó

- ▶eksplođa konsonanto: zárhang, explozív *szin* plozivo
- ▶eksplođe frota konsonanto: *nyt* zár-réshang, affrikáta *szin* afrikato
- ▶flua konsonanto: folyékony hang, likvida *szin* likvido
- ▶frota konsonanto: réshang, frikatíva, spiráns *szin* frikativo
- ▶laringa frota konsonanto: gége-rés hang *szin* laringallikvido
- ▶laringa konsonanto: gégehang, laringális *szin* laringalo
- ▶lipa eksplođa konsonanto: ajak-zár hang *szin* labialplozivo
- ▶lipa frota konsonanto: ajak-rés hang *szin* labialfrikativo
- ▶lipa konsonanto: ajakhang, labiális *szin* labialo
- ▶lipa naza konsonanto: ajak-orr hang *szin* labialnazalo
- ▶naza konsonanto: orrhang, nazális *szin* nazalo
- ▶palata frota konsonanto: palatális réshang *szin* palatafrikativo
- ▶palata konsonanto: elülső szájpadréshang, palatális *szin* palatalo
- ▶palata naza konsonanto: palatális orrhang *szin* palatálnazalo
- ▶senvoĉa konsonanto: zöngétlen mássalhangzó
- ▶uvula konsonanto: uvuláris hang, ínycsappal képzett hang
- ▶vela eksplođa konsonanto: veláris zárhang *szin* velarplozivo
- ▶vela frota konsonanto: veláris réshang *szin* velarfrikativo
- ▶vela konsonanto, gorga konsonanto: veláris mássalhangzó, hátsó szájpadréshang *szin* velaro
- ▶vibra konsonanto: pergő hang, tremuláns
- ▶voĉa konsonanto: zöngés mássalhangzó
- konsonantoŝoviĝo: *nyt* hangeltolódás
- | **konzorci/o** *gazd* konzorcium
- ▶konzorcio de kompanioj, bankoj: társaságok, bankok konzorciuma
- | **konspir/i** **1** *ntr pol* összeesküszik, szervezkedik, összeesküvést sző, konspirál vö. komploti
- ▶konspiri por renversi la ŝtaton: összeesküszik az állam megdöntésére
- 2** *ntr* átv összeesküszik
- ▶hodiaŭ ĉio konspiris kontraŭ mi: ma minden összeesküdött ellenem
- konspiro: *pol* összeesküvés, szervezkedés, konspiráció
- | **konspiraci/o** *ne* konspiro
- | **konstabl/o** rendőrbiztos <GB>
- | **Konstanc/o** **1** *geo* Konstanz <DE>
- ▶Konstanca Lago: Konstanci-tó <Boden-tó>
- 2** *geo* Konstanca <RO>
- | **Konstanci/o** *tört* Constantius
- | **konstant/a** **1** állandó, változatlan, konstans, stabil
- ▶havi konstantan lokon en la teatro: állandó helye van a színházban
- ▶konstanta amikino: állandó barát nő
- ▶konstanta gutado: állandó csepegés
- ▶konstanta laboro: állandó munka
- ▶konstanta manko: állandó hiány
- 2** *átv* állandó, örökös <gyakori>
- ▶konstantaj lokŝanĝoj: állandó helyváltoztatás
- ▶viaj konstantaj duboj: örökös kételyeid
- konstante: **1** állandóan, folyamatosan, tartósan
- ▶li loĝis konstante en unu urbo: állandóan egy városban lakott
- ▶ne sama la vento blovas konstante<sup>Z</sup>: *közm* nincsen olyan hosszú nap, hogy estéje ne volna
- 2** *átv* állandóan, örökké, mindig <gyakran>
- ▶konstante venas novaj malfacilaĵoj: mindig újabb nehézségek merülnek fel
- ▶konstante vi ŝanĝas vian opinion: örökösen változtatod a véleményedet
- ▶vi konstante kriadas: mindig kiabálsz
- konstanto: **1** konstans, *fn* állandó
- 2** *fiz* állandó
- ▶fajnsztruktura konstanto: finomszerkezeti állandó
- ▶konstanto de Avogadro: Avogadro-szám
- ▶konstanto de Boltzmann: Boltzmann-állandó
- ▶konstanto de diseriĝo: bomlási állandó
- ▶konstanto de Faraday: Faraday-állandó
- ▶konstanto de latiso: rácsállandó
- ▶konstanto de Planck: Planck-féle állandó, Planck-féle hatáskvantum
- ▶konstanto de Rydberg: Rydberg-féle állandó
- ▶materia konstanto: anyagállandó
- ▶suna konstanto: napállandó, szoláris állandó, szolárkonstans
- konstanteco: állandóság
- ▶konstanteco de lumvelocito: fénysebesség állandósága
- ▶manko de konstanteco: állandóság hiánya
- ▶vi ne havas konstantecon: nincs benned állandóság
- konstantigilo: *vill* stabilizátor
- ▶konstantigilo de kurento: áramstabilizátor
- ▶konstantigilo de tensio: feszültségstabilizátor
- nekonstanteco: állhatatlanság, változékonyság
- l.m.* gaskonstanto, gravitokonstanto, induktokonstanto, tempokonstanto
- | **Konstant/o** Szilárd <utónév>
- | **konstantan/o** *tech* konstantán <réz-nikkel ötvözet>
- | **Konstanten/o** **1** *tört* Constantinus
- 2** Konstantin <utónév>
- | **Konstantin/o** *geo* Constantine
- | **Konstantinopol/o** *tört geo* Konstantinápoly vö. Istanbul
- | **konstat/i** **1** *tr* megállapít
- ▶estis konstatite, ke: megállapítást nyert, hogy
- ▶la kuracisto povis nur konstati la morton: az orvos csak a halált tudta megállapítani
- ▶la protokolo konstatis, ke: a jegyzőkönyv megállapította, hogy
- konstato: megállapítás
- ▶fari la konstaton, ke: azt a megállapítást tette, hogy
- konstatebli: *ntr* megállapítható, kitűnik
- ▶el la protokolo konstateblas: a jegyzőkönyvből kitűnik
- ▶el la supra konstateblas: a fentiekből megállapítható
- | **konstelaci/o** *csill* csillagkép, csillagzat, konstelláció *szin* stelaro **2**, stelfiguro
- ▶konstelacio de Oriono: Orion csillagkép
- ▶konstelacio de la Virgulino: a Szűz csillagkép
- | **konstern/i** *tr* megdöbben, megrendít
- ▶lia morto konsternis nin ĉiujn: halála mindnyájunkat megdöbbenett
- ▶stari konsternita: döbbenetben áll
- konsterno: döbbenet, iszonyat
- ▶konsterno kaptis la popolon: döbbenet kerítette hatalmába a népet
- konsterna: döbbenetes, iszonyatos
- konsterniĝi: *ntr* megdöbben
- konsterniĝo: megdöbbenés
- nekonsternebli: rendíthetetlen, hidegvérű
- | **konstip/i** *tr orv* szorulást v. székrekedést okoz vkinek <n> *szin* mallaksigi
- ▶incitaj nutraĵoj konstipas infanojn: az izgató ételek szorulást okoznak a gyermekeknek
- konstipo: *orv* szorulás, székrekedés, obstipatio, constipatio *szin* mallakso
- konstipiĝi: *ntr orv* szorulása van, székrekedése van
- | **konstitu/i** *tr* képez, alkot, létrehoz *szin* konsistigi **2**
- ▶konstitui bazon: alapot képez

►la diversaj projektoj konstituas unu tuton: a különböző projektek egy egészet alkotnak

►la intenco konstituas la krimon: a szándék teszi a bűnt

konstituanto: összetevő, alkotóelem

| **konstituci/o** **1)** *jog* alkotmány, alaptörvény

**2)** *anat* testalkat

►homo de debila konstitucio: gyenge testalkatú ember

►homo de fortika konstitucio: erős testalkatú ember

konstitucia: **1)** *jog* alkotmány-, alkotmányi

►konstituciaj dispozicioj: alkotmányi rendelkezések

►konstituciaj preskriboj: alkotmányi előírások

**2)** *jog* alkotmányos

►konstituciaj rajtoj kaj devoj: alkotmányos jogok és kötelezettségek

►konstitucia reĝimo: alkotmányos berendezkedés

konstitucieco: *jog* alkotmányosság

konstitucirompo: *jog* alkotmányszegés

konstitucii: *ntr* *jog* alkotmányoz

konstitucianto: *fn* *jog* alkotmányozó, alkotmányozó törvényhozó

kontraŭkonstitucia: *jog* alkotmányellenes

►kontraŭkonstitucia leĝo: alkotmányellenes törvény

| **konstrikt/i** *biol* összehúz *szin* maldilat 2

*l.m.* vazokonstrikt

| **konstru/i** **1)** *tr* *ép* épít, felépít, megépít

►konstrui domon: házat épít

►konstrui vojon: utat épít

**2)** *tr* *átv* épít, alkot, létrehoz

►bone konstruita viro: szép termetű férfi

►konstrui frazon: mondatot alkot

►konstrui kastelojn en la aero: légvárakat épít

►konstrui landon: országot épít

►konstrui al si revon: álmat sző magának

►konstrui romanon: regényt felépít

►konstrui sur diletanteco: a dilettantizmusra épít

►konstrui sur sablo: homokra épít

►konstrui sur solidaj bazoj: szilárd alapokra épít

**3)** *tr* *tech* épít, szerkeszt, konstruál, létrehoz

►konstrui maŝinon: gépet épít

konstruo: **1)** *ép* építés, építkezés *szin* konstruado

►la konstruo daŭris tri jarojn: az építkezés három évig tartott

►nenia konstruo povas esti sen bruo<sup>Z</sup>: ahol fát vágnak, ott hullik a forgács

**2)** felépítés, szerkezet <építésmód>

►financa konstruo: *gazd* pénzügyi konstrukció

►la konstruo de la parolorganoj: a beszédszervek felépítése

►la konstruo de lingvo: nyelv felépítése v. szerkezete

**3)** *ép* épület *szin* konstruaĵo

konstruado: *ép* építés, építkezés *szin* konstruo 1

konstruaĵo: *ép* épület, építmény

►privata konstruaĵo: magánépület

►publika konstruaĵo: középület

konstruejo: *ép* építési terület, építkezés <hely>

►malpermesite eniri la konstruejon: az építkezés területére tilos a belépés

konstruero: *ép* építőelem, épületelem

konstruigi: *tr* *ép* épített

►li konstruigis al si pompan kastelon: pompás kastélyt épített magának

konstruiĝi: *ntr* *ép* *átv* épül

►la mezepokaj katedraloj longe konstruiĝis: a középkori katedrálisok sokáig épültek

►sur dek kvin reguloj konstruiĝis Esperanto: az eszperantó tizenöt szabályra épült

konstruisto: *ép* építő, építőmunkás

konstruigisto: **1)** *ép* építtető

**2)** *ép* *gazd* építési vállalkozó

konstruiva: *átv* építő, konstruktív

alkonstrui: *tr* *ép* hozzáépít

alkonstruaĵo: *ép* fészter, toldaléképület

alikonstrui: *tr* *ép* átépít

altkonstruaĵo: *ép* magasépület

antaŭkonstruaĵo: *ép* előépület

enkonstruita: beépített

►enkonstruita ŝranko: beépített szekrény

kromkonstruaĵo: *ép* melléképület, toldalék

malkonstrui: *tr* *ép* lebont, leépít

►malkonstrui kadukan domon: rozzant házat lebont

pretkonstruita: *ép* előre gyártott, készre gyártott

►pretkonstruitaj elementoj: előre gyártott elemek

►pretkonstruita loĝejo: kulcsrakész lakás

prikonstrui: *tr* *ép* beépít

►la montetflanko estas jam tute prikonstruita: a domboldal már teljesen be van építve

prikonstruo: *ép* beépítés

rekonstrui: **1)** *tr* *ép* újjáépít

►rekonstrui la urbon post la tertremo: újjáépíti a várost a földrengés után

**2)** *tr* *átv* rekonstruál

►rekonstrui la trajtojn de de la reĝo kompletigante lian kranion:

rekonstruálja a király arcát koponyájának kiegészítésével

subkonstruaĵo: *ép* alépitmény, alap *szin* fundamento

superkonstruaĵo: *ép* felépitmény

►loĝdomo el pretkonstruitaj elementoj: előre gyártott elemekből épült lakóház

transkonstrui: *tr* *ép* átépít

konstruarto: *ép* *műv* építőművészet

konstrubriko: *játék* építőelem, építőkocka

konstruentreprenisto: *ép* *gazd* építési vállalkozó

konstrufosaĵo: *ép* alapozóárok

konstruindustrio: *ép* *ip* építőipar

konstruingeniero: *ép* építészmérnök

konstrulaboristo: *ép* építőmunkás *szin* konstruisto

konstruligno: *ép* épületfa, ácsfa *szin* ĉarpentligno

konstruludilo: *játék* építőkocka

konstruludo: *játék* építőkocka <játék>, lego

konstrumaterialo: *ép* építőanyag

konstruobjekto: *ép* *tech* műtárgy

konstrupermeso: *ép* építési engedély

konstruplano: *ép* építési terv

konstruskatolo: *tech* építőszekrény

►principo de konstruskatolo: építőszekrény-elv

konstruŝtono: *ép* falazókő

konstruteknikisto: *ép* építésztechnikus

konstrutekniko: *ép* *tech* építéstechnika

konstrutereno: *ép* építési terület

konstruvaloro: *ép* építészeti érték

*l.m.* altkonstruaĵo, angulkonstruaĵo, domkonstruado,

fervojkonstruado, frazkonstruo, maŝinkonstruado, metalkonstruo,

ŝipkonstruejo, ŝtalkonstruaĵo, vojkonstruado

| **konstrukci/i** *tr* *tech* tervez, szerkeszt, konstruál

►konstrukcii maŝinon: gépet tervez

konstrukciaĵo: *tech* <mérnöki> terv  
konstrukciejo: *tech* szerkesztés <helyiség>  
konstrukciisto: *tech* szerkesztő, tervezőmérnök, konstruktőr  
| **konstrukt/o** *tech* szerkezet, konstrukció  
| **konsubstanci/a** l. samsubstanca  
| **konsul/o** **1)** *tört* konzul  
**2)** *pol* konzul <diplomácia>  
▶honora konsulo: tiszteletbeli konzul  
konsulejo: *pol* konzulátus  
| **konsult/i** *tr* megkérdez vkit vmiről, konzultál vkivel <n>  
▶konsulti fakulon: szakemberhez fordul  
▶konsulti sian advokaton pri la proceso: konzultál az ügyvédjével a perről  
▶konsulti sian kapkusenon: *tréf* alszik egyet rá  
▶konsulti sian kuraciston pri sia malsano: megkérdezi az orvosát a betegségéről  
**2)** *tr* utánanéz vminek <pri> vhol <n>  
▶konsulti la punkodon pri krimo: utánanéz a büntető törvénykönyvben egy bűnténynek  
▶konsulti vortaron pri nekonata vorto: utánanéz a szótárban egy ismeretlen szónak  
konsultado: konzultáció, megbeszélés  
konsultejo: konzultációs helyiség, fogadóiroda *szin* konsultkabineto  
▶advokata konsultejo: ügyvédi iroda  
▶familia konsultejo: családsegítő <intézmény>  
▶kuracista konsultejo: *orv* orvosi rendelő  
▶porpatrina konsultejo: terhesgondozó <intézmény>  
konsultato: **1)** *isk* témavezető <tanár>  
**2)** konzulens  
konsultiĝi: *ntr* tanácskozik  
konsultiĝo: tanácskozás, konzultáció  
▶gepatra konsultiĝo: *isk* szülői értekezlet  
▶partopreni la ĝeneralan kunvenon kun konsultiĝa rajto: tanácskozási joggal vesz részt a közgyűlésen  
konsultlibro: kézikönyv  
konsultkabineto: konzultációs helyiség, fogadóiroda *szin* konsultejo  
*l.m.* popolkonsultado  
| **konsum/i** **1)** *tr* fogyaszt, elfogyaszt  
▶konsumi malmultan grason: kevés zsírt fogyaszt  
▶mia aŭto konsumas multe: a kocsim sokat fogyaszt  
▶konsumi la provizojn: feléli a készleteket  
▶konsumi sian antaŭan grason<sup>2</sup>: a saját zsírját éli fel  
**2)** *tr* *átv* emészt, felemészt, elpusztít  
▶envio konsumas lin: irigység emészt  
▶konsumi multan energion: sok energiát emészt fel  
▶konsumita de laceco: fáradtságtól gyötört  
▶la fajro konsumis la tutan domon: a tűz elpusztította az egész házat  
▶la malsano de la amo lin konsumas: a szerelmi betegség emészt  
▶li konsumis siajn fortojn: felemésztette az erejét  
▶tia okupo konsumas multan tempon: az ilyen foglalkozás sok időt emészt fel  
konsumo, konsumado: fogyasztás  
▶socia konsumo: társadalmi fogyasztás  
▶socio de konsumado: fogyasztói társadalom  
konsumajoj: fogyasztási javak  
konsumanto: **1)** *fn* fogyasztó  
▶Ĉefinspekto por Protekto de Konsumantoj: *pol* Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség  
▶produktanto kaj konsumanto: termelő és fogyasztó  
**2)** *fn* *tech* fogyasztó

▶konsumanto de vapore, elektro: gőzfogyasztó, áramfogyasztó  
**3)** *öko* fogyasztó szervezet, konzumens  
konsumiĝi: **1)** *ntr* elfogy, kifogy  
▶la hejtoligno konsumiĝis: elfogyott a tűzifa  
▶mia pacienco konsumiĝis: elfogyott a türelmem  
**2)** *ntr* elhasználódik, tönkremegy  
▶miaj ŝuoj tute konsumiĝis: a cipőm teljesen elhasználódott  
**3)** *ntr* emészt magát, sorvad, senyved  
▶li konsumiĝas pro senespera amo: reménytelen szerelem miatt senyved  
▶pro vivozorgoj li konsumiĝas: megélhetési gondok miatt emészt magát  
konsumismo: fogyasztói szemlélet, konzumizmus  
konsumiteco: kimerültség  
finkonsumanto: *gazd ip* végfelhasználó  
forkonsumi: *tr* teljesen felemészt  
▶ĉi tiu laboro forkonsumis lin: ez a munka teljesen felemésztette  
▶niaj rezervoj estas forkonsumitaj: tartalékaink teljesen elfogytak  
nekonsumebla: **1)** kimeríthetetlen  
▶nekonsumebla energio: kimeríthetetlen energia  
**2)** fogyaszthatatlan  
▶nekonsumeblaj nutraĵoj: fogyaszthatatlan élelmiszerek  
konsumidioto: *pej* konzumidióta  
konsumimposto: *gazd* fogyasztási adó  
konsumlineo: *vill* fogyasztói vezetékek  
konsumpele: *tr* agyonhajszol  
▶vi konsumpelas vin: agyonhajszolod magad  
konsumsocio: fogyasztói társadalom  
konsumvaro: *gazd* fogyasztási cikk  
*l.m.* amaskonsumado, energikonsumo, gaskonsumo, kurentkonsumo, uzkonsumi  
| **kont/o** **1)** *gazd* számla  
▶deviza konto: devizaszámla  
▶fikcia konto: fiktív számla  
▶forinta konto: forintszámla  
▶gajnoperda konto, konto de profito kaj perdo: eredményszámla, nyereség-veszteség számla  
▶havi nereguligitajn kontojn kun iu: elszámolnivalója van valakivel  
▶je sia propra konto: saját számlájára, saját szakállára  
▶kuranta konto: folyószámla  
▶postuli konton: elszámolást kér, *átv* számon kér  
▶propaĵa konto: vagyonszámla  
▶reguligi la kontojn: rendezzi a számlát  
▶saldita konto: egyenlegszámla  
▶teni konton: számlát vezet, *átv* számon tart  
▶viŝi la konton: törli a számlát  
▶vi ŝuldas konton al mi: magyarázattal tartozol nekem  
**2)** *inf* fiók, account  
kontado: *gazd* számvitel  
▶kontada sistemo: számviteli rendszer  
kontadi: *tr* *gazd* számlát vezet  
kontisto: *gazd* könyvelő, számlavezető  
kontulo: *gazd* számlatulajdonos *szin* kontohavanto, kontoposedanto  
ĉefkontisto: *gazd* főkönyvelő  
enkontigi: *tr* *gazd* elkönyvel, könyvbe bevezet  
konteltiro, kontresumo: *gazd* számlakivonat  
kontohavanto, kontoposedanto: *gazd* számlatulajdonos  
kontokortumo: *l.* financkontrolla kortumo, revizora kortumo  
kontolibro: *gazd* főkönyv, üzleti könyv  
kontosaldo: *gazd* számlaegyenleg



kontregistristo: *gazd* könyvelő, számlavezető  
kontrevizoro: *gazd* számlaellenőr, revizor  
*l.m.* bankkonto, ĉekkonto, ĝirkonto, helpkonto, poŝtĉekkonto, poŝtĝirkonto, profito- kaj gajnokonto, spezoekonto, ŝparkonto  
| **kontaĝi** **1)** *tr orv* fertőz, <betegséget> terjeszt vő. infektí, infesti  
▶la ratoj kontaĝas peston: a patkányok pestist terjesztenek  
**2)** *tr átv pej* fertőz, mételyez  
▶nova modifrenezo kontaĝas la junulojn: új divatőrület mételyezi a fiatalokat  
kontaĝo: **1)** *orv* fertőzés  
▶mensa kontaĝo: szellemi fertőzés  
**2)** *átv* métely  
kontaĝa: *orv* ragályos, fertőző  
kontaĝaĵo: *orv* fertőzésforrás, fertőző anyag, fertőző közeg, contagium  
| **kontakt/o** **1)** érintkezés  
▶skabio komunikiĝas per kontakto: a rüh érintkezéssel terjed  
**2)** *vill* érintkező  
▶elektra kontakto: villamos érintkező  
▶glita kontakto: csúszóérintkező  
**3)** kapcsolat, érintkezés <viszony>  
▶flegi bonajn kontaktojn: jó kapcsolatokat ápol  
▶mi troviĝas en kontakto kun li: kapcsolatban vagyok vele  
▶resti en kontakto: kapcsolatban marad  
kontaktema: jó kapcsolatteremtő  
kontakti: **1)** *tr* érintkezik vmivel <n>, érint vmit  
▶la kablofino kontaktis la metalan surfacon: a kábelvég érintette a fém felületet  
**2)** *tr* kapcsolatban v. érintkezésben van vkivel <n>  
▶ni kontaktas la klubanojn: kapcsolatban vagyunk a klubtagokkal  
kontaktaĵo: *vill* érintkezővég, érintkezőfém, érintkezőanyag  
kontakteblo: elérhetőség  
▶mi notos al vi miajn kontakteblojn: lejegyzem önnek az elérhetőségeimet  
kontaktigi: **1)** *tr* összeérint, érintkezésbe hoz  
**2)** *tr* kapcsolatba hoz  
▶kontaktigi la interesatojn: kapcsolatba hozza az érdekelteket  
kontaktigi: **1)** *ntr* érintkezésbe kerül  
**2)** *ntr* kapcsolatba kerül, érintkezésbe lép  
▶ni kontaktiĝis kun la koncernatoj: érintkezésbe léptünk az érintettekkel  
kontaktilo: *vill* érintkező  
kontaktingo: *vill* foglalat, hüvely  
▶kontaktingo de lampo: lámpafoglalat  
kontaktulo: kapcsolattartó, ügy megbízott, tárgyalófél, összekötő *szin*  
kontaktopersono  
ekkontakti: **1)** *tr* hozzáérint  
▶li ekkontaktis la draton al la ampolo: az izzóhoz érintette a drótot  
**2)** *tr* érintkezésbe lép, felveszi a kapcsolatot vkivel <n>  
▶mi ekkontaktos la lokajn esperantistojn: felveszem a kapcsolatot a helyi eszperantistákkal  
interkontaktigi: *tr* összehoz vkit vkivel, kapcsolatot létesít vkik között  
▶interkontaktigu iel la disputantojn: hozd valahogyan össze a vitatkozókat  
interkontakto: kölcsönös érintkezés v. kapcsolat  
malkontaktigi: *tr* szétkapcsol, megszünteti az érintkezést  
miskontakti: **1)** nem megfelelő érintkezés  
**2)** rossz kapcsolat  
telekontakti: *tr* távk távkapcsolatot létesít

▶telekontakti planedon per radaro: radaros távkapcsolatot létesít bolygóval  
kontaktadreso: kapcsolati cím  
kontaktangulo: *fiz* illeszkedési szög  
kontaktinterfaco: *tech* érintkező felület  
kontaktlenco: *gysz* kontaktlencse  
kontaktlíneo: *vill közl* felsővezeték, munkavezeték  
kontaktoleáro: *vill közl* felsővezeték-hálózat  
kontaktingvo: *nyt* érintkezési nyelv  
kontaktopersono: kapcsolattartó, ügy megbízott, tárgyalófél, összekötő *szin* kontaktulo  
kontaktopunkto: érintkezési pont  
kontaktrelo: *vsút* áramvezető sín  
kontaktozezisto: *vill* átmeneti ellenállás, érintkezési ellenállás  
kontaktoŝkatolo: *vill* csatlakozóaljzat, csatlakozódoboz, konnektor  
*l.m.* fuŝkontakto, kamkontakto, retkontakto, sekskontakto, ŝtopkontaktilo, terkontakto  
| **kontaktor/o** **1)** kontaktilo  
| **kontakt/a** *gazd* készpénz-, készpénzes, készpénzben fizetendő  
▶kontanta mono: készpénz *szin* kontantaĵo  
▶kontanta prezo: készpénzár  
▶kontantaj elspezoj: készkiadások, készpénzkiadások  
kontantaĵo: *gazd* készpénz *szin* kontanta mono  
kontante: *gazd* készpénzzel  
▶pagi kontante: készpénzzel fizet  
kontantigi: *tr* *gazd* készpénzre vált  
malkontanta: *gazd* nem készpénzes, készpénzkímélő  
▶malkontanta pagmaniero: készpénzkímélő fizetés mód  
| **kontempl/i** **1)** *ntr* *vall* szemlélődik, elmélkedik, kontemplál  
▶kontempli pri la eternaj valoroj: örök értékekről elmélkedik  
**2)** *tr átv* szemlél, nézeget  
▶li longe komtemplis la belan panoramon: hosszasan szemlélte a szép panorámát  
kontempla: szemlélődő, elmélkedő, kontemplatív  
▶kontempla ordeno: szemlélődő rend  
kontemplado: szemlélődés, elmélkedés, kontempláció  
▶profundiĝi en kontemplanon: elmélkedésbe merül  
| **kontener/o** *közl* konténer  
▶fridiga kontenero: hűtőkonténer  
▶20-futa kontenero: 20 lábas konténer  
▶aera kontenero: légi konténer  
▶fervoja kontenero: vasúti konténer  
▶grandkapacita kontenero: nagy kapacitású konténer  
▶surmara kontenero: tengeri konténer  
▶surŝosea kontenero: közúti konténer  
▶surtera kontenero: szárazföldi konténer  
kontenerizi: *tr* *közl* konténeresít, konténerizál  
▶kontenerizi la trafikon: konténerizálja a közlekedést  
kontenerŝipo: *hajó* konténerhajó  
kontenertrajno: *vsút* konténervonat  
kontenervagono: *vsút* konténerszállító kocs, vasúti konténerkocsi  
| **kontent/a** elégedett vmivel <pri v. per v. pro v. je>  
▶li estas kontenta pri sia sorto: elégedett a sorsával  
▶pli valoras kontenta spirito ol granda profito<sup>Z</sup>: *közm* az elégedett ember a gazdagnál gazdagabb  
kontenteco: elégedettség  
▶kontenteco estas pli bona ol riĉeco<sup>Z</sup>: *közm* leggazdagabb, aki semmit nem kíván  
kontentiga: kielégítő  
▶kontentiga respondo: kielégítő válasz

kontentigi: **1)** *tr* kielégít, elégedetté tesz vkit

►kontentigi ĉiujn eĉ anĝelo ne povas<sup>Z</sup>: az isten sem tud mindenki kedvére tenni

►kontentigi la katon kaj kune la raton<sup>Z</sup>: a kecske is jóllakjon, és a káposzta is megmaradjon

►li kontentigis sin per tio, ke li forlasis la ejon: megelégedett azzal, hogy elhagyta a helyiséget

**2)** *tr* kielégít vmit

►kontentigi bezonon: szükségletet kielégít

►kontentigi sian malsaton: kielégíti az éhségét

►mi ne povas kontentigi vian scivolon: nem tudom kielégíteni a kíváncsiságát

►ne eblas kontentigi ĉiujn dezirojn: nem lehet kielégíteni minden vágyat

kontentigo: kielégítés, elégtétel

►doni kontentigon: elégtételt ad

►la kontentigo de sociaj bezonoj: társadalmi szükségletek kielégítése

►postuli kontentigon por la perdoj: elégtételt követel a veszteségekért

kontentigi: *ntr* megelégszik, kielégül, elégedett lesz

►ni ne kontentiĝis je nura observo: nem elégedtünk meg a pusztá megfigyeléssel

kontentigema: kevésbé beérő, könnyen kielégíthető, nem követelőző

kontentulo: elégedett ember

►kontentulo estas pli feliĉa ol homo plej riĉa<sup>Z</sup>: közm elég gazdag, aki a magáéval megelégszik

malkontenta, nekontenta: elégedetlen

►nekontenta pri si: elégedetlen magával

memkontenta: önmagával elégedett, önelégült

nekontentiga: elégtelen

| **kontest/i** *tr* vitat, kétségbe von

►kontestanto de la Holokaŭsto: holokauszttagadó

►kontesti la verecon de aserto: vitatja egy állítás igazságát

kontesteblo: vitatható

►viaj argumentoj estas kontestebloj: érveid vitathatók

kontestema: vitatkozó hajlamú, okoskodó, szöröző

nekontesteblo: vitathatatlan

►nekontesteblo avantaĝo: vitathatatlan előny

senkonteste: vitán felül

| **kontinent/o** *geo* földrész, kontinens, szárazföld

kontinenta: *geo* szárazföldi, kontinentális, kontinens-

►kontinenta blokado: tört kontinentális zárlat v. bloká

►kontinenta breto: kontinentális talapzat, pad v. küszöb *szin* ŝelfo

►kontinenta deklivo, kontinenta glaciso: kontinentális lejtő

►kontinenta drivado: kontinensvándorlás

►kontinenta krusto: kontinentális kéreg

►kontinenta marĝeno: kontinensperem

►kontinenta platformo: kontinentális platform v. tábla

►kontinenta soklo: kontinensláb

apudkontinenta: *geo* kontinens melletti, apikontinentális

interkontinenta: interkontinentális, földrészközi

transkontinenta: transzkontinentális

subkontinento: *geo* szubkontinens

| **kontingenc/a** *fil* esetleges, járulékos, véletlen

kontingenco: *fil* esetlegesség, járulékoság, véletlenség,

kontingencia

kontingencismo: *fil* véletlenséglelmélet

| **kontingent/o** **1)** kontingens, kötelező rész, beszolgáltatandó mennyiség

►kontingento de armeo: kiállítandó katonák, seregkontingens

►liveri sian kontingenton da greno: beszállítja a kiszabott gabonamennyiséget

►mi jam pagis mian kontingenton al la bankedo: én már kifizettem a saját részem a banketthez

**2)** *gazd* árkeret

►starigi importkontingenton: importkeretet határoz meg  
kontingentigi: *tr* *gazd* kontingentál, kontingenst v. keretet állapít meg

►kontingentigi la importadon de kortobirdoj: keretet állapít meg szárnyasok importjára

| **kontinu/a** **1)** folyamatos, folytonos, szakadatlan *szin* senĉesa

►kontinua neĝado: folyamatos havazás

►kontinua bendo: *ip* folyamatos szalag

►kontinua produktado: *ip* folyamatos gyártás

**2)** *mat* folytonos

**3)** *vill* egyen-

►kontinua kurento: egyenáram

►kontinua tensio: egyenfeszültség

**4)** *nyt* folyékony

►kontinua konsonanto: folyékony mássalhangzó

kontinui: *ntr* *ige* folyamatos, folytatódik

►la apero de la revuo kontinuas de 2000: a folyóirat megjelenése 2000-től folyamatos

►la monto kontinuas tie per altebenaĵo: a hegy ott fennsíkban folytatódik

kontinuo, kontinuaĵo: folytonosság <vmi folytonos>, continuum

kontinueco: folyamatosság, folytonosság, szakadatlanság, kontinuitás

►la kontinueco de la evoluo de Esperanto ne estas rompita: az eszperanto fejlődésének folyamatossága nem tört meg

kontinuega: *mat* egyenletesen folytonos

kontinuiĝi: **1)** *tr* folytat, folyamatossá tesz

►la filo kontinuiĝas la verkon de la patro: a fiú folytatja apja művét

►li kontinuiĝas studi: folytatja tanulmányait

►ni sukcesis kontinuiĝi la aperon de la revuo: sikerült folyamatossá tennünk a folyóirat megjelenését

**2)** *tr* *vill* egyenirányít

kontinuisto: *film* szkriptes, naplóvezető

kontinuistino: *film* script-girl, naplóvezetőnő

malkontinua, nekontinua: nem folytonos, megszakított

senkontinuaĵo: folytonossági hiány

supren duonkontinua: *mat* alulról félig folytonos

kontinuecekvacio: *fiz* folyamatossági egyenlet, kontinuitásegyenlet

kontinukurenta: *vill* egyenáramú vö. alternkurenta

►kontinukurenta motoro: egyenáramú motor

kontinurompo: folyamatosság megszakítása, folyamatossági hézag

kontinutensia: *vill* egyenfeszültségű vö. de alterna tensio

| **kontoid/o** *nyt* contoid vö. vokoido

| **kontor/o** iroda, irodahelyiség

►kontoro de la sekretario: a titkár irodája

kontoristo: irodista, irodai dolgozó

kontoraĵoj, kontoraj utilaĵoj: irodaszerek

kontorestro: irodavezető

kontormeblo: irodabútor

kontormaŝino: irodagép

| **kontra-** *zene* kontra-, kontrabass <legmélyebb regiszterű> *l.*

kontrafagoto, kontrasaksofono

| **kontraband/o** *gazd* jog csempészet

kontrabandi: *tr* *gazd* jog csempész, csempészik

kontrabandaĵo: *gazd* jog csempészáru

kontrabandisto: *gazd* jog csempész

| **kontrabas/o** *zene* nagybőgő, gordon, kontrabasszus

| **kontradanc/o** *ex l.* kvadrilo

| **kontradmira/o** *l.* subadmiralo

| **kontrahi/i** *tr* *biol* összehúzó, megmerevít <izmok>

kontrahiĝo: *biol* izom-összehúzás

dekontrahiĝi, malkontrahiĝi: *ntr* *biol* elernyed, kilazul <izom>

| **kontrakto/i** *x* *jog* szerződik, szerződést köt, szerződésbe foglal

►kontrakto la sekurigo de la fabriko: szerződést köt a gyártóhely biztonságáról

►kontrakto pri liverado de kamionoj: kamionok szállítására szerződik

kontrakto: *jog* szerződés

►duflanka kontrakto: kétoldali szerződés

►fari kontrakton, konkludi kontrakton: szerződést köt

►kontrakto pri geedziĝo: házassági szerződés

►kontrakto pri kunlaboro: együttműködési szerződés, kooperációs szerződés

►kontrakto pri liverado: szállítási szerződés

►kontrakto pri vendo: adásvételi szerződés

►la kontrakto finiĝos la sekvan monaton: a szerződés a következő hónapban lejár

►malobservi kontrakton: szerződést megsért, szerződést nem tart be

►nuligi kontrakton: szerződést megsemmisít

►plenumi kontrakton: szerződést teljesít

►plilongigi kontrakton: szerződést meghosszabbít

►plurflanka kontrakto: sokoldalú szerződés, multilaterális szerződés

►socia kontrakto: társadalmi szerződés

►subskribi kontrakton: szerződést aláír

►tempolima kontrakto: határidős szerződés

kontraktanto: *jog* szerződő fél, szerződő partner

►kontraktanta partio: szerződő fél, szerződő partner

►la Altaj Kontraktantoj: a Magas Szerződő Felek

kontraktaro: *jog* szerződésesomag

subkontraktanto: *jog* *gazd* alvállalkozó

*l.m.* acetkontrakto, laborkontrakto, lukontrakto, packontrakto,

vendokontrakto

| **kontraktur/o** *orv* izomrövidülés, izomzsugorodás, kontraktúra, contractura

| **kontralt/o** *zene* alt

kontraltulino: *zene* alténekes

| **kontramark/o** **1)** *gazd* második jelzet, ellenjelzés <árun>

**2)** *gazd* ellenőrző sorsszám <*pl.* számlán>

**3)** visszatérőjegy, kilépőjegy, ellenőrző jegy <*pl.* színházban>

| **kontrapost/o** *műv* kontraposzt

| **kontrapunkt/o** *zene* ellenpont, kontrapunkt

►duobla kontrapunkto: kettős ellenpont

| **kontrast/o** kontraszt, éles ellentét, szembetűnő különbség

►kontrasto de lumoj kaj ombroj: fény és árnyék kontrasztja

►senti la kontraston: érzi a különbséget

kontraste: **1)** kontrasztosan, ellentétesen

**2)** vmivel <kun v. al> ellentétben

►kontraste al via supozo: az ön feltételezésével ellentétben

►kontraste kun la arabaj lingvoj: az arab nyelvekkel ellentétben

kontrasti: *x* ellentétben áll vmivel <*n* v. kun>, szembetűnően

különbözik vmitől <*n* v. kun>

►la blanko kontrasto la nigra fonon: a fehér szín ellentétben áll a fekete háttérrel

►niaj opinioj kontrastas unu kun la alia: véleményünk szembetűnően különbözik egymástól

kontrastigi: *tr* szembeállít, élesen megkülönböztet

►li kontrastigi la diferencojn: kiemelte a különbségeket

kontrastiga: szembeállító, megkülönböztető, kontrasztív *l.*

kontrastiga akcento, lingvistiko

kontrastanto: *orv* kontrasztanyag

| **kontratenor/o** *zene* kontratenor

| **kontraŭ** **1)** vmivel szemben <hely>

►ili sidas unu kontraŭ la alia: egymással szemben ülnek

►la urbodomo staras kontraŭ la katedralo: a városháza a székesegyházzal szemben áll

**2)** vmivel szembe, vminek neki <*n*>

►kuri kontraŭ la muron: a falnak szalad

►la muŝo batigis kontraŭ la vitron: a légy az ablaknak csapódott

►li ĵetis sin kontraŭ la malamikon: az ellenségre vetette magát

►li ŝovis la ŝrankon kontraŭ la muron: a falhoz tolta a szekrényt

**3)** vmi ellenében

►karesi katon kontraŭ la haroj: szőr ellenében simogatja a macskát

►kontraŭ ĉia atendo: minden várakozás ellenére

►kontraŭ la fluo: ár ellen úszik

►kontraŭ sia volo: akarata ellenére

**4)** vmi ellenében <*csere*>

►interŝanĝi nutraĵojn kontraŭ vestoj: élelmet ruhára cserél

►kontraŭ kvar frankoj aĉetebles paneto: négy frank ellenében

kapható egy cipő

**5)** vmihez v. vkihez képest <hasonlítás>

►kontraŭ la pasinteco la nuna estas mizeriga: a múlthoz képest a jelen csupa nyomorúság

►kontraŭ la tataroj la turkoj estis paca popolo: a tatárokhoz képest a törökök békés nép volt

**6)** vkivel v. vmivel szemben, irányában

►kontraŭ neniu ni batalas: senki ellen nem harcolunk

►la popolo levis sin kontraŭ la tirano: a nép felkelt a tirannus ellen

►li estis malĵusta kontraŭ ni: igazságtalan volt velünk szemben

►por kaj ne kontraŭ vi mi murmuris: érted és nem ellened morgok

**7)** vmi ellen

►asekuro kontraŭ fajro: tűz elleni biztosítás

►medikamento kontraŭ febro: láz elleni orvosság

►voĉdono kontraŭ atomcentralo: atomerőmű elleni szavazás

kontraŭ-: ellen-, -ellenes, -elleni *l.* kontraŭdiri, Kontraŭ-Duringo,

kontraŭflanke, kontraŭleĝa, kontraŭvole

kontraŭa: ellentétes

►kontraŭa direkto: ellentétes irány

►kontraŭa flanko: ellentétes oldal

►kontraŭa rezulto: ellentétes eredmény

kontraŭe: **1)** szemben, szemközt, az ellentétes oldalon

**2)** ellentétesen, ellentétes irányban

►la vento blovas kontraŭe: a szél ellentétes irányban fúj

►kontraŭe al la kutimoj: a szokásokkal ellentétben

**3)** ellenkezőleg, viszont

►ĉu malbela?, kontraŭe, la plej bela: csúnya?, ellenkezőleg, a legszebb

►mi, kontraŭe, nenion ricevis: én viszont semmit sem kaptam

kontraŭema: dacos, ellenkező

kontraŭemo: ellenszenv

kontraŭi: **1)** *x* ellenez vmit, ellene van vminek <*n* v. al>

►la gepatroj kontraŭis ilian geedziĝon: a szülők ellenezték az esküvőjüket

**2)** *x* vmivel v. vkivel szemben áll, ellenkezik

►kontraŭis al mi du obstakloj: két akadály állt velem szemben

►tio kontraŭas la bazajn principojn: ez ellenkezik az alapelvekkel

kontraŭaĵo: ellentét, ellentétes v. ellenkező dolog

►da kontraŭaĵoj ni havis sufiĉe: meglehteŝen sok ellentét volt közöttünk

kontraŭeco: ellentétesség, szembenállás

kontraŭiĝi: *ntr* ellenáll, ellenszegül, akadályoz

►ĉi tiuj tendencoj kontraŭiĝas al la evoluo: ezek a tendenciák akadályozzák a fejlődést

►kontraŭiĝi al la komuna volo: ellenszegül a közös akaratnak

kontraŭilo: ellenszer, eszköz vmi ellen

kontraŭulo: vminek az ellenzője, ellenfél

►kontraŭuloj de la atombombo: az atombomba ellenzői

►la kontraŭuloj de 'ĥ' ofte skribas 'k' anstataŭ ĝi: a 'ĥ' ellenzői gyakran 'k'-t írnak helyette

►li estis mia kontraŭulo en la ŝakpartio: ellenfelem volt a sakkjátszmában

| **kontra/o** zene country

| **kontribui** **1)** *ntr* hozzájárul, közrejátszik

►kontribui al la kosto: hozzájárul a költségekhez

►kontribui per artikolo al la omaĝado: cikkel járul hozzá a méltatáshoz

►la aŭtoj grave kontribuas al la mediopoluado: az autók súlyosan közrejátszanak a környezetszennyezésben

**2)** *ntr* bedolgozik vhova

►li kontribuas per prilingvaj artikoloj al La Gazeto: nyelvi cikkeket ír a La Gazeto-ba

kontribuaĵo: hozzájárulás <*pl.* saját rész, adomány, cikk, referátum>

►kontribuaĵoj povas esti mondonaco, artikoloj, prezentadoj, prelegoj: a hozzájárulás lehet pénzadomány, újságcikk, bemutató, előadás

►jen mia kontribuaĵo al la komuna afero: ez az én hozzájárulásom a közös ügyhöz

kontribuanto: **1)** *fn* hozzájáruló

**2)** cikkíró

| **kontribuci/o** *kat* *gazd* háborús jóvátétel, reparáció

| **kontrici/o** *kr* tökéletes bűnbánat, megbánás, töredelem, contritio

| **kontrol/i** *tr* ellenőriz

►kontroli la fakturon: ellenőrzi a számlát

►kontroli la ĝustecon de aserto: állítás helyességét ellenőrzi

►kontroli la inventaron: *gazd* rovincsol

►kontrolu, ĉu vi kunportis la trajnbileton: ellenőrizd, hogy elhoztad-e a vonatjegyet

►li ĉiam kontrolas sin: mindig ellenőrzi magát

kontrolo: ellenőrzés

►kontrolo de pasporto: útlel-ellenőrzés

►li ne tenas la kontrolon pri si: elveszíti a fejét

►ne kredu al parolo sen propra kontrolo<sup>Z</sup>: *közm* csak azt hidd, amit szemeddel látsz

►transsenda kontrolo: *táv*k átvitel-ellenőrzés

kontrolebla: ellenőrizhető

►facile kontrolebla aserto: könnyen ellenőrizhető állítás

kontrolilo: **1)** ellenőrző eszköz

►la registaro ne havas sufiĉe da kontroliloj en sia mano: a kormánynak nincs elég ellenőrző eszköz a kezében

**2)** *tech* ellenőrző készülék, ellenőrző műszer

kontrolisto: ellenőr

antaŭkontroli: *tr* előzetesen ellenőriz

postkontroli: *tr* utólagosan ellenőriz

rekontroli: *tr* felülvizsgál, újraellenőriz

senkontrolo: ellenőrzés nélküli, ellenőrizetlen

►la senkontrolo povo estas danĝera: az ellenőrizetlen hatalom veszélyes

trakontroli: *tr* végigellenőriz, elejétől végéig ellenőriz

►trakontrolu la kalkulon, eble vi trovos la eraron: ellenőrizd végig a számítás, talán megtalálod a hibát

kontrolbito: *inf* ellenőrző bit, check bit

kontrolcifero: ellenőrző számjegy

kontroliro: ellenőrző körút

kontrolokomisaro: ellenőrző biztos

kontrolokomisiono: ellenőrző bizottság

kontrolokompari: *tr* egybevet, összevet, összehasonlít

kontrolokonsilio: *gazd* felügyelőbizottság

kontrollaboraĵo: *isk* dolgozat

►fina kontrollaboraĵo: záródolgozat

kontrollampo, kontrollampeto: *tech* ellenőrző lámpa, jelzőlámpa

kontrollegi: *tr* *knyv* lektorál, <kézirat> ellenőriz *szin* provlegi

kontrolleganto: *knyv* lektor, <kézirat> ellenőrzője *szin* provleganto

kontrollibreto: *isk* ellenőrző könyv

kontrolnombro: *gazd* ellenőrző végösszeg

kontrolposteno: ellenőrző poszt

kontrolpunkto: **1)** ellenőrző pont <rendészet>

**2)** *inf* töréspont

kontrolo sistemo: ellenőrző rendszer

kontrolstampi: *tr* *ip* bélyegez, blokkol <bélyegzőóra>

kontrolstampilo: *ip* bélyegzőóra

kontrolo sumo: ellenőrző összeg

kontrolo voko: névsorolvasás, névsorellenőrzés

*l.m.* atingokontrolo, biletkontrolo, dogankontrolo, etatkontrolo,

farmaciajkontrolo, financokontrolo, gaskontrolo, kvalitykontrolo,

librokontrolo, pareckontrolo, normkontrolo, opinikontrolo

| **kontumaci/o** *jog* <bíróság előtti> meg nem jelenés, távollét, contumacia

kontumaca: *jog* szándékosan távol marad <vádolt>

| **kontur/o** körvonal, kontúr

►klara konturo: éles körvonal

konturi: *tr* <körvonalt> kirajzol, körvonala

konturiĝi: *ntr* kirajzolódik, körvonala

| **kontuz/i** *tr* *orv* lezúz, összezúz, zúzódást okoz

►falante li kontuzis sin: estében összezúzta magát

►li kontuzis al si ambaŭ kubutojn: lezúzta mindkét könyökét

kontuzo: *orv* zúzódás <esemény>

kontuzaĵo: *orv* zúzódás, kék folt <konkrétum>

kontuziĝi: *ntr* *orv* összezúzza magát, zúzódásokat szenved

►pro la kolizio li kontuziĝis: az ütközéstől zúzódásokat szenvedett

| **konukl/o** *tex* guzsaly *szin* spinbastono

| **konulari/o** *ösl* Conularia

►konulariulo: Conularida

| **konur/o** áll ékfarkú papagáj <Conurus>

| **konus/o** **1)** *mat* kúp

►paraleltronkita konuso: párhuzamosan metszett kúp

►tronkita konuso: csomka kúp *szin* konstrunko

►vertico de konuso: kúp csúcsa

**2)** kúp <alakú tárgy>

►konuso da sukero: egy süvegnyi cukor

**3)** *növ* toboz *szin* pinfrukto, pinkonuso, strobilo

konusa: kúp-, kúpos

►konusa projekcio: *mat* kúpvetület

►konusa tranĉaĵo: *mat* kúpszelet *szin* koniko

konuseto: *anat* retinakúp, conus retinalis

konusĉapelo: *tex* vietnami szalmakalap

konuspendolo: *tech* kúpinga, centrifugális inga

konusosurfaco: *mat* kúpfelület



konustrunko: *mat* csonka kúp *szin* trunkita konuso

trikonusdentuloj: *ōsl* Triconodonta

*l.m.* berkonuso, keratkonuso, lumkonuso, sukerkonuso

| **konval/o** *növ* gyöngyvirág <Convallaria>

►maja konvalo: májusi gyöngyvirág <C. majalis> *szin* majfloro

| **konvalesk/o** *orv* lábadozás, convalescencia

konvaleska: *orv* lábadozó, convalescens

konvaleski: *ntr orv* lábadozik

| **konvekci/o** *met tech* függőleges légáramlás, konvekció *vö.*

advekcio

konvekcia: *met tech* konvekciós

►konvekcia varmo: konvekciós hő

| **konveks/a** **1)** domború, konvex *szin* malkava

**2)** *mat* konvex

►konvekxa tegaĵo: konvex burok

konvekseco: domborúság, konvexitás

dukonvekxa: *fiz* kétszer domború, bikonvex

*l.m.* vojkonvekso

| **konvekti/i** *tr fiz* <hőt> áramoltat, hőt szállít, konvektál

konveкто: **1)** *fiz* hőszállítás, hőáramoltatás

**2)** *met* függőleges légáramlás, konvekció *szin* konvekció

| **konven/i** *ntr* megfelel vminek, illik vmihez, odaillik, passzol *vö.*

deci 2

►al ĉiu konvenas, kio al li apartenas<sup>Z</sup>: *közm* a magáé mindenkinek kedves

►ĉi tie ne konvenas tiel konduĉi: itt nem illik így viselkedni

►ĉi tiu robo konvenas al vi: ez a ruha illik hozzád

►kio konvenas al sciuro, ne konvenas al vulturo<sup>Z</sup>: *közm* amit szabad Jupiternek, nem szabad a hatökörnek

►konveni kiel ringo al fingro: mintha rászabták volna

►li regas sin, kiel konvenas al filo de reĝo: uralkodik magán, amint egy király fiához illik

►tio konvenas kiel botoj sur manĝotablo: hogyan kerül a csizma az asztalra?

konvena: megfelelő, alkalmas, odaillő

►konvena al la celo: a célnak megfelelő

►ne estas konvene fumi en nefumanta societo: nem illik dohányozni nem dohányzó társaságban

►por la ekskurso surmetu konvenajn ŝuojn: a kiránduláshoz alkalmas cipőt húzzatok

►trovi konvenan okupon: megfelelő elfoglaltságot talál

konveno: illem

►kiel la konveno deziras: ahogyan az illem kívánja

konveneco: **1)** helyesség, megfelelőség

►mi ne estas konvinkita pri la konveno de la proceduro: nem vagyok meggyőződve az eljárás helyességéről

**2)** illendőség

►nur por konveneco li aŭskultis lin: csak illendőségből hallgatta meg interkonvena: *tech inf* csereszabatos, kompatibilis *szin* kongrua 3

►la maŝinpartoj devas esti interkonvenaj: a gépalkatrészeknek csereszabatosnak kell lenniük

►la nova Vindozo ne estas interkonvena kun la malnova: az új Windows nem kompatibilis a régivel

interkonveni: *ntr tech inf* csereszabatos

►ĉi tiuj programoj interkonvenas: ezek a programok kompatibilisek

►la ŝraŭboj de la du aparatoj interkonvenas: a két készülék csavarjai csereszabatosak

malkonvena: **1)** alkalmatlan, helytelen

►apliki malkonvenajn rimedojn: alkalmatlan eszközöket használni

►ne faru nekonvenajn aferojn: ne csinálj helytelen dolgokat

**2)** illetlen

►ne uzu malkonvenajn vortojn: ne használj nem odaillő v. illetlen szavakat

►via konduto estas malkonvena: viselkedésed illetlen malkonvenaĵo: alkalmatlan dolog, illetlenség, illetlen v. oda nem illő dolog

►ne diru malkonvenaĵojn en societo: ne mondj illetlenségeket társaságban

nekonvena: **1)** nem megfelelő, nem odaillő, nem passzoló

**2)** illetlen

*l.m.* mankonvena, mediokonvena

| **konvenci/o** **1)** bevett szokás, hagyomány, kölcsönös megegyezés, konvenció

►lingvaj konvencioj: nyelvi szokások v. konvenciók

►sociaj konvencioj: társadalmi szokásformák v. szabályok

►teatra konvencio: színházi szokás v. hagyomány

**2)** *jog* <államközi> egyezmény

►aera konvencio: *rep* légügyi egyezmény

►dogana konvencio: *gazd* vámegyezmény

►Eŭropa Konvencio pri Ekstradicio: Európai Kiadatási Egyezmény

►Ĝenerala Konvencio pri Dogano kaj Komerco: *gazd* Általános

Vámtarifa- és Kereskedelmi Egyezmény, GATT

►konvencio pri aŭtoraj rajtoj: szerzői jogi egyezmény

►posta konvencio de Berno: *táv* bérni postaegyezmény

**3)** *pol* elnökelölő pártgyűlés, konvenció <US>

Konvencio: *tört* Konvent <FR>

konvencia: **1)** *jog* egyezményi

**2)** egyezményes, hagyományos, konvencionális

konvenciano: *tört* konvent tagja

| **konvent/o** **1)** konvent <szertzesi közösség>

►dominikana konvento: dominikánus konvent

►franciskana konvento: ferences konvent

**2)** *ép* konvent <épület>

**3)** szabadkőműves nagypáholy nagygyűlése

| **konverg/i** **1)** *ntr fiz ált* konvergál, összetart

►trapasinte konveksan lenson, la lumradioj konvergĝas al ĝia fokuso: domború lencsén áthaladva a fénysugarak konvergálnak gyűjtőpontja felé

**2)** *ntr mat* konvergál, egymás felé közelít, közös ponton áthalad

**3)** *ntr biol* konvergál

►la flugiloj de birdoj kaj insektoj rezultas el konvergĝinta evoluado: a madarak és rovarok szárnyai konvergáló fejlődés eredményei

konvergĝa: **1)** *fiz ált* összetartó, egymáshoz közelítő, konvergens *l.*

konvergĝa lenso

**2)** *mat* konvergens

►absolute konvergĝa: abszolút konvergens

►konvergĝa en distribuo: eloszlásban konvergens

►konvergĝa en mezuro: majdnem mindenütt konvergens <mérték szerint>

►konvergĝa en probablo: sztochasztikusan konvergens

►malforte konvergĝa: gyengén konvergens

►norme konvergĝa: normában konvergens

►preskaŭ certe konvergĝa: majdnem mindenütt konvergens

►simple konvergĝa: pontonként konvergens

►unuforme konvergĝa: egyenletesen konvergens

**3)** *biol* konvergens

►konvergĝa evoluado: konvergens evolúció

konvergĝo: összetartás, konvergencia

►simpla konvergĝo: *mat* pontonkénti konvergencia

konvergĝeco: összetartás, egymáshoz közelítés, konvergencia

konverĝigi: *tr* egymáshoz közelített, összetartat, konvergáltat

►programo de konverĝigo: *pol* *gazd* konvergenciaprogram

malkonverĝa: széttartó, divergens

malkonverĝi: *ntr* széttart, elkülönözik, divergál

nekonverĝa: nem konvergens, nem összetartó

konverĝintervalo: *mat* konvergenciatartomány

konverĝocirklo: *mat* konvergenciakör

konverĝradiuso: *mat* konvergenciasugár

| **konvers/i** l. konversarii

| **konversaci/o** 1) társalgás

►la konversacio turniĝis ĉirkaŭ virino: a társalgás egy nő körül forgott

►sin enmiksi en la konversacion: bekapcsolódik a társalgásba

►ŝanĝi la temon de la konversacio: változtat a társalgás témáján

►teni la konversacion: fenntartja a társalgást, társalgást vezet

2) *nyt* diskurzus

konversarii: *ntr* társalog

►konversarii kiel grandmonda sinjorino: nagyvilági dámaként társalog

konversacianalizo: *nyt* diskurzuselemzés

| **konvert/i** 1) *tr* *vall* visszatérít, a jó útra térít

►konvertu min, kaj mi konvertiĝos: *bibl* téríts meg engem, és megtérek

2) *tr* *vall* <más hitre> térít, megtérít

►konverti afrikanojn al islamo: az iszlám hitre téríti az afrikaiakat

►konverti al komuna kredo: közös hitre térít

3) *tr* *átv* térít, megtérít

►kiu konvertis vin al Esperanto?: ki térített meg az eszperantonak?

►konverti al sia partio: saját pártjára téríti

4) *tr* *fiz* átalakít

►konverti grafiton en diamanton: grafitot gyémánttá alakít

5) *tr* *gazd* átalakít, átvált

►konverti deprunton al deprunto kun malpli alta interezo: kölcsönt alacsonyabb kamatozású kölcsönné alakít

►konverti deprunton en akciojn: kölcsönt részvényekre vált

6) *tr* konvertál, átvált

►konverti dolarojn en pundojn: dollárt fontra vált át konvertebla: *gazd* átváltható, konvertálható, konvertibilis

►konvertebla ŝtatprunto: konvertálható államkölcsön

►konvertebla valuto: konvertibilis valuta, átváltható valuta

konvertiĝi: 1) *ntr* *vall* megtér, jó útra tér

►konvertiĝi al la Eternulo: megtér az Úrhoz

2) *ntr* *vall* áttér, betér <milyen hitre>

►li konvertiĝis al katolikismo: katolikus hitre tért

3) *ntr* *átv* megtér, meggyőződik

konvertiĝo: *vall* megtérés, betérés

konvertilo: *tech* átalakító, konverter

biokonverti: *tr* *öko* biológiailag átalakít

biokonvertilo: *öko* biokonverter

rekonverti: *tr* *tech* visszaalakít, rekonvertál

*l.m.* datumkonvertilo

| **konvertor/o** 1) *vill* átalakító

►elektromekanika konvertoro: elektromechanikus átalakító

►konvertoro de fazo: fázisátalakító

►konvertoro de kontinua kurento: egyenáram-átalakító

►rotacia konvertoro: forgó átalakító

►unuarmatura konvertoro: egyarmatúrás átalakító

2) *koh* konverter

konvertora kompleto: *vill* gépcsoport, aggregát

| **konvikt/i** *tr* *jog* rábizonyít vkire <n> vmit <pri>

►la prokuroro konviktis la akuziton pri la rabo: az ügyész rábizonyította a vádlottra a rablást

konvikto: *jog* bizonyítás

►konviktaj montraĵoj: tárgyi bizonyítékok

konviktaĵo: *jog* bizonyíték

| **konvink/i** *tr* meggyőz vkit vmiről

►li ŝatus konvinki nin pri la utileco de sia plano: szeretné meggyőzni minket terve hasznosságáról

►mi ne estas konvinkita pri tio, ke: nem vagyok meggyőződve arról, hogy

konvinka: meggyőző

►konvinkaj argumentoj: meggyőző érvek

►konvinkaj pruvoj: meggyőző bizonyítékok

konvinko: meggyőződés, nézet <szilárd nézet>

►rokfirma konvinko: sziklaszilárd meggyőződés

►tio havas nenion komunan kun via religia konvinko: ennek semmi köze az ön vallási meggyőződéséhez

►veni al la konvinko, ke: arra a meggyőződésre jut, hogy

konvinkadi: *tr* győzködik

►mi ne konvinkados vin pri mia starpunkto: nem fogom győzködni az álláspontomról

konvinkiĝi: *ntr* meggyőződik

►mi konvinkiĝis pri via praveco: meggyőződtem az igazáról

konvinkiĝo, konvinkiteco: meggyőződés <állapot>

dekonvinki: lebeszél

nekonvinkebla: meggyőzhetetlen

►nekonvinkebla ŝtipkapulo: meggyőzhetetlen fafejú

konvinkopovo: meggyőzőerő

| **konvoj/o** *kat* *hajó* konvoj, hajókaraván védőkísérettel

konvoji: *tr* *kat* *hajó* védőkíséretet ad

►ŝipoj de la usona milita floto konvojis komercajn ŝipojn navigantajn al Eŭropo: az USA katonai flottájának hajói védőkíséretet adtak Európába tartó kereskedelmi hajóknak

| **konvolvul/o** *növ* szulák <Convolvulus>

►agra konvolvulo, kampa konvolvulo: mezei szulák, apró szulák, folyófü <C. arvensis> *szin* kampa volvulo

►heĝa konvolvulo: felfutó sövényszülék <Calystegia sepium> *szin* heĝa volvulo, heĝa kalistegio

►konvolvulacoj: szulákfélék <Convolvulaceae>

| **konvulsi/o** *orv* rángógörcs, görcsös vonaglás, rángatózás, konvulzió, convulsio

►li estas trafita de konvulsio: elkapta a görcs, rángógörce van, rángatja a görcs

konvulsia: *orv* görcsös

►konvulsia ploro: sírógörcs

►konvulsia rido: nevetőgörcs

►konvulsia tuso: köhögőgörcs

konvulsii: *ntr* *orv* vonaglik, rángatózik

konvulsiterapio: *pszi* konvulzív terápia, convulsio-therapia

| **konzern/o** *gazd* konszern

| **konzol/o** 1) *ép* falikar, kiugró gyámkő v. tartó, konzol

►la du konzoloj de la balkono: az erkély két gyámköve

2) konzol, díszasztalka

3) *inf* kezelőpult, vezérlőpult, konzol

►grafika konzolo: grafikus konzol

*l.m.* ludkonzolo

| **kooper/a** *gazd* szövetkezeti

►koopera banko: szövetkezeti bank

►koopera laktejo: szövetkezeti tejcsarnok

►koopera societo: szövetkezeti társulás, szövetkezet

►koopera vendejo: szövetkezeti üzlet, szövetkezeti bolt  
kooperi: *ntr* *gazd* szövetkezetben dolgozik v. tevékenykedik  
kooperado: *gazd* szövetkezeti tevékenység v. munka  
kooperanto: *gazd* szövetkezeti tag  
fikooperado: *pej* összejátszás  
| **kooperativ/o** *gazd* szövetkezet, szövetkezeti társulás  
►agrara kooperativo: *agr* földműves-szövetkezet  
►agrikultura kooperativo: *agr* mezőgazdasági szövetkezet  
►etindustria kooperativo: *ip* kisipari szövetkezet  
►konsuma kooperativo: fogyasztási szövetkezet  
►Kooperativo de Literatura Foiro: *eo* Literatura Foiro Szövetkezet  
►produktada kooperativo: termelőszövetkezet  
kooperativano: *gazd* szövetkezeti tag  
kooperativismo: *gazd* szövetkezeti mozgalom  
| **koopt/i** *tr* bevásárlt, kooptál  
►pro mortokazo oni devis koopti novan komitatanon: haláleset miatt új bizottsági tagot kellett bevásárltani  
kooptado: bevásárlás, kooptálás  
| **koordinat/o** *mat geo* koordináta  
►cilindra koordinato: hengeres koordináta  
►pezocentra koordinato: súlyponti koordináta, tömegközponti koordináta, baricentrikus koordináta  
►polusa koordinato: poláris koordináta  
►sfera koordinato: gömbi koordináta  
►x-koordinato: x koordináta *szin* abszissza  
►y-koordinato: y koordináta *szin* ordinato  
►z-koordinato: z koordináta, kóta, applikáta  
koordinataro: *mat geo* koordináták  
koordinatsistemo: *mat* koordinátarendszer  
►kartezia koordinatsistemo: Descartes-féle koordinátarendszer  
koordinatakso: *mat* koordinátatengely  
| **kopaifer/o** *növ* kopálfa <Copaifera>  
| **kopaiv/o** *kém* kopaiva  
kopaivujo, kopaivarbo: *növ* kopálfa  
| **kopal/o** *kém* kopál, kopálgyanta  
►Amerika kopalo, brazila kopalo: dél-amerikai kopál  
►duonmalmola kopalo: félkemény kopál  
►fosilia kopalo: bányászott kopál  
►kaŭria kopalo: kaurikopál  
►konga kopalo: kongókopál  
►madagaskara kopalo: malgaskopál  
►manila kopalo: manilakopál  
►malmola kopalo: kemény kopál  
kopalujo, kopalarbo: *növ* kopálfa  
| **kopek/o** *kopek*, *kopejka* <váltópénz>  
►unukopeka kandelo bruligis Moskvon<sup>Z</sup>: *köz*m szikrából lesz a tűz  
| **Kopenhag/o** *geo* Koppenhága  
►Kopenhago estas la ĉefurbo de Danujo: Koppenhága Dánia fővárosa  
| **kopepod/oj** *áll* evezőlábú rákok <Copepoda>  
| **Kopernik/o** *csill* <Nikolausz> Kopernikusz  
►Kopernika mondbildo: kopernikuszi világkép  
| **kopernikio** *kém* kopernícium <Cn>  
| **kopi/i** **1)** *tr* másol  
►kopii akton: ügyiratot másol  
►kopii notojn: kottát másol  
►kopii malnovan manuskripton: régi kéziratot másol  
**2)** *tr* *műv* másol  
►kopii pentraĵon, statuton: festményt, szobrot másol  
**3)** *tr* *for* másolatot v. képet készít *szin* presi **2**

►kopiu de ĉi tiu negativo: erről a negatívról készítsen másolatot  
**4)** *tr* *átv* másol, utánoz  
►kopii la stilon de Petöfi: Petőfi stílusát utánozza  
►li perfekte kopiis mian voĉon: tökéletesen utánozta a hangomat  
kopio: **1)** másolat, másodpéldány, kópia  
►fari kopion: másolatot készít  
**2)** *for* másolat, fénykép  
**3)** *film* filmkópia  
**4)** utánzat  
►mallerta kopio de la ĉefverko: a mestermű ügyetlen utánzata  
kopiado: másolás, utánzás  
kopiilo: másológép  
kopiisto: másoló  
►kopiisto de muzikaĵoj: *zene* kottamásoló  
fikopii: *tr* *pej* koppint, illegálisan másol  
►fikopii DVD-filmojn: DVD-filmeket koppint  
fotokopii: *tr* fénymásol  
fotokopio: *for* fénymásolat  
fotokopiilo: *for* fénymásoló  
miskopii: *tr* félremásol, hibásan másol  
rekopii: *tr* újramásol  
trakopii: *tr* átmásol, pauszol *szin* paŭzi  
telekopii: *l.* faksi  
telekopio: *l.* fakso  
telekopiilo: *l.* faksilo  
kopikadro: *for* másolókeret  
kopipapero: **1)** *for* fényérzékeny papír *szin* fotopapero  
**2)** másolópapír  
kopirajto: *jog* sokszorosítási jog vö. aŭtorrajtoj  
*l.m.* ekrankopio, filmkopio, fotokopio, karbokopio, kaŝkopii, restaŭrkopio, savkopio, sekurkopio  
| **kopl/o** **1)** *ir* kuplé, párvers  
**2)** *zene* copla <improvizált dal>  
**3)** *l.* kuplo **1**  
| **kopr/o** kopra  
►el kopro oni elpremas oleon kaj la resto servas kiel furaĝo: a koprából olajat préselnek, és a maradék takarmányként szolgál  
| **kopren/o** *növ* tintagomba <Coprinus>  
►hara kopreno: gyapjas tintagomba <C. comatus>  
| **kopris/o** *áll* holdszarvú bogár, túlkös ganajturó bogár <Copriss>  
| **koprofagi/o** *áll* *pszi* bélsárevés, trágyaevés, koprofágia  
| **koprolali/o** *pszi* obszcén szavak hajtogatása, koprolália  
| **koprolit/o** *ösl* fosszilis ürülék, koprolit  
| **kops/o** *agr* sarjerdő, sarjúerdő  
| **kopt/o** *fn* kopt  
kopta: *mn* *nyt* kopt  
►la bohajra dialekto de la kopta: a kopt nyelv bohairi dialektusa  
►la kopta eklezio: *kr* a kopt egyház  
►la kopta lingvo: a kopt nyelv  
►la sahida dialekto de la kopta: a kopt szahid dialektusa  
| **kopul/i** **1)** *ntr* *biol* párosodik, közösül, pázrik  
**2)** *ntr* *biol* ivarosán szaporodik  
kopulado: **1)** *biol* párosodás, közösülés, pázrás  
**2)** *biol* ivaros szaporodás  
kopuligi: *tr* *biol* pároztat, fedeztet, hágat  
| **kopul/o** *nyt* kötőige, kopula *szin* rilatigverbo  
| **kopulaci/o** **l.** kopuláció  
kopulacii: *l.* kopuli  
kopulaciigi: *l.* kopulig  
| **kopulativ/o** *nyt* állítmánynéveset, copulativus

| **kor/o<sup>1</sup> 1)** *anat* szív, cor

▶artefarita koro: *gysz* műszív

▶batoj de la koro: szívverés

▶preskaŭ krevis al li la koro: majd megszakadt a szíve

▶rompita koro: megtört szív, *növ* nagyszívvirág *szin* rigardinda dicentro

**2)** *átv* szív <érzelem>

▶alpreni la aferon al la koro: a szívügyének tekinti a dolgot

▶ami el la tuta koro: tiszta szívből szeret

▶bona koro valoras pli ol oro<sup>Z</sup>: *közm* jó a jószág, de jobb a jószág

▶edziĝi laŭ koro: a szíve szerint házasodik

▶el la tuta koro: teljes szívből

▶elŝuti la koron: kiönti a szívét

▶fiero ŝveligis lian koron: büszkeség dagasztotta a szívét

▶frakasi lian koron, rompi lian koron: összetöri a szívét

▶homo de milda koro: lágyszívű ember

▶homo kun ora koro: aranyszívű ember

▶homo sen koro: szívtelen ember

▶kio iras el koro, venas al koro<sup>Z</sup>: *közm* szívből ki, szívbe be

▶kion koro portas, vizaĝo raportas<sup>Z</sup>: *közm* kinek mi szívében, kitetszik színében

▶koro pleniĝas – lango moviĝas<sup>Z</sup>: *közm* a szív bőségéről beszél a száj

▶koro tro plena – buŝo parolas<sup>Z</sup>: *közm* kinek szíve telve, megnyílik a nyelve

▶kun facila koro: könnyű szívvel

▶kun peza koro: nehéz szívvel

▶lia koro fendiĝas: majd meghasad a szíve

▶lia koro moliĝis: megenyhült v. meglágyult a szíve

▶lia koro rompiĝas: megszakad a szíve

▶lia koro ŝrumpiĝis: összeszorult a szíve

▶li metas sian koron en la aferon: a szívét-lelkét beledja a dologba

▶malŝarĝi sian koron: kiönti a szívét

▶mia koro sangas: vérzik a szívem

▶mi ne havas koron lasi lin en peĉo: nincs szívem cserben hagyni

▶premi lian koron: nyomasztja

▶se okulo ne vidas, koro ne avidas<sup>Z</sup>: *közm* amit a szem nem lát, azért a szív sem fáj

szem nem látja, szív felejt

▶ŝi malkovris al li sian koron: a lány feltárta a fiúnak a szívét

▶ŝiri lian koron: megszakítja a szívét

**3)** szívem!, szívecském! <megszólítás>

**4)** vminek a közepe, szíve

▶la koro de Hungario estas Budapeŝto: Magyarország szíve Budapest

▶la koro de la tero: a föld belseje

**5)** *növ* szív, bél, geszt

▶koro de trunko: törzs gesztje

▶putrado de koro: belső rothadás

kora: **1)** *anat orv* szív- l. kora apekso, insuficienco, medikamento, valvo

**2)** szívből jövő, szívélyes

▶kora akcepto: szívélyes fogadtatás

▶Kora Entento: *tört* entente cordiale

▶kora invito: szívélyes meghívás

koreco: szívélyesség

bonkora: jószívű

elkora: szívből jövő, szívélyes *szin* kora 2

▶kun elkoraj salutoj: szívélyes üdvözléssel

plenkora: tiszta szívből jövő

▶plenkora pardono: tiszta szívből jövő megbocsátás

senkora: szívtelen, érzéketlen, irgalmatlan

tutkore, plenkore: teljes szívből

▶penti tutkore sian pekon: teljes szívből megbánja vétkét

▶plenkore peti Dion: teljes szívből kéri az Istent

▶tutkore mi estos por vi: teljes szívből melletted leszek

korafero: szívügy

koramiko: <szexuális> barát, *fn* kedves, *fn* szerető *szin* umiko

koramikino: <szexuális> barátnő, *fn* <női> szerető *szin* umikino

koraritmio, kormisritmo: *orv* szívritmuszavar

koratako: *orv* szívroham, infarctus myocardi

kora-vaskula: *orv* szív-érrendszeri, cardiovascularis

▶kora-vaskula malsano: szív-érrendszeri betegség

korbato: *orv* szívverés

korekscita: szívdobogtató, szívderítő

korfavoro: kegy, jóindulat

korfavori: *tr* szívvel, kegyeiben részesít, jó szívvel v. jóindulattal van vki iránt <n>

korfrapo: *orv* szívészélhűdés

korfrato: kebelbarát

korinfarkto: *orv* szívinfarktus

korinklino: vonzalom

korinkliniĝi: *ntr* vonzalom ébred benne

korĥirurgo: *orv* szívsebész

korĥirurgio: *orv* szívsebészet

korkaresa: szívderítő

korkaveto: *anat* szívüreg, antrum cardiacum

korklapo: l. korvalvo

korkrizo: *orv* szívroham

korligiteco: kötődés, érzelmi elkötelezettség

korlinio: szívvonall <kézen>

kormalsano: *orv* szívbetegség, szívbaj

kormalsanulo: *fn orv* szívbeteg, szíves

kormalsanulejo: *orv* szívkorház

korprema: szívszorító, szívszorongató

korpremo: szívszorulás, szorongás

korritmilo, korstimulilo: *gysz* szívritmus-szabályozó, pacemaker,

pésméker *szin* kardiosztimulato, pejsmejkro

korŝiri: *tr* szívébe markol

korŝira: szívtépő, szívet tépő, szívszaggató

▶korŝira plorego: szívszaggató zokogás

kortorda: szívfacsaró

kortuŝa: megható, megindító

kortuŝi: *tr* megható, elérzékenyít, megindít

kortuŝiĝi: *ntr* meghatódik, elérzékenyül

kortuŝita: meghatótt, elérzékenyült

korvalvo: *anat* szívbillentyű, valva cordis, valvula cordis *szin*

kardiovalvo, kora valvo

korvortico: *orv* szívörvény, vortex cordi

*l.m.* favorkora, leporkoro, molkora

| **kor/o<sup>1</sup> bibl** kór <kb. 364 l>

| **koraci/o áll** szalakóta <Coracias>

▶garolkoracio: európai szalakóta, kékcsoka, kékvárjú, vasvárjú <C. garrulus>

▶koraciedoj: szalakótafélék <Coraciidae>

▶koraciformaj: szalakótaalakúak <Coraciiformes>

| **Korah/o bibl** Korach

| **korak/o áll** holló <Corvus corax> *szin* granda korvo, korvo 2

korakoida: *anat* hollócsőrnyúlványhoz hasonló, hollóorr-,

coracoideus l. korakoida apofizo, proceso, osto



| **korakl/o** *hajó* gyékénycsónak *szin* korboboato

| **korall/o** **1)** korall, korallváz

**2)** *ált áll* korall

►korallulój: *áll* virágállatok, korallók, virágpolipok, korralpolitok <Anthozoa>

►okkorallulój: nyolcosztatú virágállatok <Octocorallia>

►seskorallulój: hatosztatú virágállatok <Hexacorallia>

►stelkoralo: *l.* madrepora

korala: **1)** korrall-, korallból készült

►Korala Maro: *geo* Korall-tenger

**2)** korralpiros *szin* koralruğa

koralrifo: *geo* korallzátony

koralruğa: korallvörös *szin* korala **2**

marserpento: *mit* tengeri kígyó

koralstono: *ásv* korallkő

| **koralin/o** *növ* korallmoszat <Corallina>

| **koralariz/o** *növ* korallgyökér <Corallorhiza>

| **Koran/o** *iszl* Korán *szin* Kurano

►korana lernejo: *isk* korániskola

►la Korano estas la sankta libro de la islamanoj, diktita de la ĉefangelo Gabrielo al Mahometo: a Korán a mohamedának szent könyve, amelyet Gábiel arkangyal mondott tollba Mohamednek

| **korazi/o** *geo* szélmarás, korrázio *szin* eola erozio

| **korbo/o** kosár

►korbo plektita el salikvergoj: fűzfavesszőből font kosár

►pano estas alportita, korbo estu forĵetita<sup>Z</sup>: *közm* a mór megtette kötelességét, a mór mehet

korbaĵo: kosáráru, fonott áru

korbeto: kis kosár, kosárka

►korbeto por kudrilaro: varrókosár

korbansa: *ép* kosáríves

korboboato: *hajó* gyékénycsónak *szin* koraklo

korbobotelo: demizson

korbopilko: *sp* <kosárlabdánál használt> labda

korbopilkado: *sp* kosárlabda <sport> *szin* basketbalo

korbopilkejo: *sp* kosárlabdapálya

korboplektado: kosárfonás

korboplektisto: kosárfonó

korbotabulo: *sp* palánk <kosárlabda>

*l.m.* abelkorbo, aĉetkorbo, aktokorbo, bastokorbo, bazarkorbo, brustokorbo, dekantkorbo, dorsokorbo, fajrokorbo, fruktokorbo, litkorbo, mangajkorbo, pankorbo, paperkorbo, rulkorbo, suĉkorbo, terkorbo, ventumkorbo, vestokorbo

| **korbel/o** *ép* falkiszögellés

korbela: *ép ált* kiugró, kiszögellő

►korbela roko: kiugró szikla

►korbela turo: kiugró torony, kiülő torony

korbelfenestro: *ép* zárt erkély, kiserkély *szin* orielo

| **Korcir/o** *geo* Kerkira

| **kord/o** **1)** *zene* húr

►akompana kordo: kísérhúr

►borduna kordo: bordóhúr

►drata kordo: dróthúr

►dratkovrita kordo: vont húr

►kunvibra kordo: rezonátorhúr

►melodia kordo: dallamhúr

►soprana kordo: diszkanthúr

►streĉi kordon: húrt megfeszít

**2)** *anat* húr, szalag, chorda

►timpana kordo: dobhúr, chorda tympani

**3)** *mat ne* húr *l.* ŝnuro **2**

korda: húr-, húros

►korda mezurilo: *zene* húrmérő, chordometer

►korda tenilo: *l.* kordankro

kordito: *orv* hangszalaggyulladás, chorditis

baskordo: *zene* basszushúr

unukorda: **1)** egyhúros

►unukorda instrumento: egyhúros hangszer

**2)** egyhangú, monoton

kordankro: *zene* húrtartó <*pl.* hegedűn>

kordinstrumento: *zene* húros hangszer

kordkvaropo: *zene* vonósnégyes, vonóskvartett

kordoponteto: *zene* húrláb, húrtartó keresztpánt

kordorkestro: *zene* vonós zenekar

kordvermo: *áll* vékonytestű húrféreg, húrféreg <Nematomorpha>

*l.m.* ŝraŭbkordo, voĉkordo

| **kordelier/o** **1)** *kr* ferences barát *szin* franciskano

**2)** *tört pol* Cordeliers-klub tagja

| **kordial/o** *gaszt* szíverősítő <ital>

| **Kordiler/oj** *geo* Kordillerák, Cordilleras

| **kordit/o** *kat* kordit, füst nélküli lőpor

| **kordon/o** **1)** *tex* díszszinór, sujtás

**2)** rendszalag

**3)** *átv* sor, sorsfal, kordon

►kordono de arboj: fasor

►kordono de vinberoj: szőlősor

**4)** *átv* védősorfal

►polica kordono: rendőrsorfal

►sanitara kordono: egészségügyi kordon

**5)** *ép* pálcatag

**6)** *l.* funiklo

*l.m.* izolokordono

| **kordov/o** córdoba <pénznem>

| **Kordov/o** *geo* Córdoba

►Kordova Kalifujo: *tört* Córdobai Kalifátus

kordovleda: *mn* szattyánbőr, kordován-

►kordovleda boto: szattyánbőr csizma, kordováncsizma

| **korduroj/o** *tex* kordbársony

| **kore/o**<sup>1</sup> **1)** *orv* chorea

►hereda koreo: Huntington-kór, chorea hereditaria

►maĵora koreo: chorea major

►minora koreo: vitustánc, Sydenham-kór, chorea minor

►reŭmata koreo: chorea rheumatica

**2)** *ált orv* vitustánc *szin* danco de Sankta Vito *vö.* minora koreo

| **kore/o**<sup>1</sup> *fn* koreai

korea: *mn nyt* koreai <ko>

►Korea Duoninsulo: *geo* Koreai-félsziget

►Korea Popola Respubliko: *geo pol* Koreai Népköztársaság <KP>

►Korea Respubliko: *geo pol* Koreai Köztársaság <KR>

Koreujo, Koreio: *tört geo* Korea

►Nord-Koreujo, Nord-Koreio: *geo pol* Észak-Korea <KP>

►Sud-Koreujo, Sud-Koreio: *geo pol* Dél-Korea <KR>

| **koregidor/o** corregidor <polgármester, falubíró> <ES>

| **koregon/o** *áll* maréna <Coregonus>

| **koregraf/o** *műv* koreográfus

koregrafi: *tr műv* koreografál

koregrafia: **1)** *műv* tánctervezés, koreográfia

**2)** *műv* táncleírás

| **korekt/i** *tr* kijavít, helyesbít, korrigál

►korekti la direkton: korrigálja az irányt

►korekti miskribon: elírást kijavít  
 ►korekti presprovaĵon: kefelevonaton kijavít  
 ►mi devas korekti vin: helyesbítenem kell önt  
 korekto: kijavítás, helyesbítés, korrekció  
 korekta: **1)** javító, helyesbítő, korrigáló, korrekciós  
 ►korektaj reguloj de presejo: nyomda korrekciós szabályai  
**2)** helyes, korrekt  
 ►jen la korekta adreso: itt a helyes cím  
 ►korekta konduto: korrekt viselkedés  
 korekteco: helyesség, korrektség *szin* ĝusteco  
 korektiĝi: *ntr* javul, kijavul, megjavul, helyesbedik  
 korektisto: *knyv* korrektor  
 malkorektaĵo: helytelen dolog, pontatlanság, hiba *szin* malĝustaĵo  
 miskorekti: *tr* félrejavít, rosszul javít  
 surkorekti: *tr* <korrigálva> felülír  
 ►surkorektu la malĝustan tekstoparton: írd felül a helytelen szövegrészt  
 korektobendo: javítószalag  
 korektodomo: nevelőintézet, javítóintézet  
 korektofara: korrigáló, helyesbítő  
 korektofarbo: javítófesték  
*l.m.* punkorektado  
**| korektur/o** *l.* presprovaĵo  
**| korelaci/o** **1)** viszonylagosság, kölcsönös megfelelés *v.* összefüggés, korreláció *szin* korelativeco  
**2)** *mat* korreláció  
 ►korelacia koeficiento: korrelációs együttható  
**| korelativ/a** korrelatív, viszonylagos, kölcsönösen összefüggő, egymásnak megfelelő *szin* interresponda  
 ►korelativaj konjunkcioj: *nyt* páros kötőszó  
 ►p kaj b estas korelativaj fonemoj: a p és b korrelatív fonémák  
 korelativo: *eo nyt* tabellaszó, egyszerű szó  
 ►negativa korelativo: tagadó viszonyzó  
 korelativeco: viszonylagosság, kölcsönös megfelelés *v.* összefüggés, korreláció *szin* korelacio **1**  
**| koreops/o** *növ* szépecske, menyecskeszem <Coreopsis>  
**| korespond/i** **1)** *ntr* levelez  
 ►post la disiĝo la amikoj korespondis unu kun la alia: az elválás után a barátok leveleztek egymással  
**2)** *ntr* *közl* *ne* csatlakozása van *l.* konekti **3**  
 koresponda: levelező, levelezési  
 ►koresponda sekcio: levelező tagozat  
 ►Koresponda Servo Mondskala: *eo* Levelezési Világszolgálat  
 korespondo, korespondado: **1)** levelezés  
**2)** *közl* *ne* csatlakozás *l.* konekto **3**  
 korespondaĵo: levelezés, posta <levelek>  
 korespondanto: **1)** levelezőtárs  
**2)** tudósító <újság>  
 ►eksterlanda korespondanto: külföldi tudósító  
 ►kriminala korespondanto: büntügyi tudósító  
 ►milita korespondanto: *kat* haditudósító  
 ►tribunala korespondanto: bírósági tudósító  
**3)** *tud* levelező tag  
 ►korespondanto de la akademio: az akadémia levelező tagja  
 korespondisto: *gazd* kereskedelmi levelező  
 korespondadreso: postacím, levelezési cím  
 korespondamiko: levelezőpartner *szin* plumamiko  
**| Korfu/o** *geo* Korfu  
**| kori/o** **1)** *anat* bárányhártya, külső magzatburok, chorion, chorion  
 ►glata korio: sima magzatburok, chorion laeve

►vila korio: bolyhos magzatburok, chorion frondosum  
**2)** *áll* tojás külső burka, chorion, korion  
 korioida: *anat* érhártyaszerű, chorioideus  
**| koriandr/o** **1)** *növ* koriander <Coriandrum>  
 ►kultiva koriandro: kerti koriander, cigánypetrezselyem, beléndfü <C. sativum>  
**2)** *gaszt* koriandermag  
**| koribant/o** *vall* koribant, Kübelé istennő papja  
**| koridal/o** *növ* keltike <Corydalis>  
 ►kava koridalo: odvas keltike <C. cava>  
**| koridor/o** **1)** *ép* folyosó  
**2)** *átv geo pol* folyosó  
 ►Kaliningrado estas kunligita kun Rusio per koridoro: Kalinyingrádot folyosó köti össze Oroszországgal  
 ►la pola koridoro: *tört* a lengyel korridor  
**3)** *közl* sáv <út>  
 ►aera koridoro: *rep* légi folyosó  
 ►lantmova koridoro: külső sáv  
 ►preterpasa koridoro: előzősáv  
 ►ŝoseo kun kvar koridoroj: négysávós út  
**3)** *öko* élőfolyosó  
 ►verda koridoro: zöld folyosó  
**4)** vágat, tárna, járat  
 kromkoridoro: *közl* leállósáv  
*l.m.* balkonkoridoro, ŝirmkoridoro  
**| korife/o** **1)** *ir* karvezető, korifeus <ókori drámában>  
**2)** *műv* szőlőtáncos, vezető táncos  
**3)** *átv* hangadó, vezéregyéniség, vezető személyiség, korifeus *szin* ĉefrolulo **2**  
**| korifen/o** *áll* makréla <Coryphaena>  
**| koriks/o** *áll* búvárpóloska <Corixa>  
**| koril/o** *növ* mogorófa <Corylus>  
 ►Amerika korilo: észak-amerikai mogoró <C. americana>  
 ►ĉinia korilo: kínai mogoró <C. chinensis>  
 ►maksimuma korilo: csöves mogoró, óriás mogoró, veresbélű mogoró, nagyszermű mogoró <C. maxima>  
 ►turkia korilo: török mogoró <C. columna>  
 ►avelkorilo: közönséges mogoró, erdei mogoró, mogoróbokor <C. avellana> *szin* avelujo, avelarbusto  
**| korimb/o** *növ* sátorvirágzat, corymbus  
 ►kunmeta korimbo: összetett sátor, corymbus compositus  
**| Korint/o** *geo* Korinthosz  
 ►Korinta Istmo: Korinthoszi-szoros  
 ►Korinta Kanalo: Korinthoszi-csatarna  
 korintano: *fn* korinthoszi  
 ►epistoloj al la korintanoj: *bibl* a korinthosziaknak írt levelek  
**| korintik/a** *ép* korinthoszi vö. dorika, ionika  
 ►korintika kapitelo: korinthoszi oszlopfő  
 ►korintika ordo: korinthoszi oszloprend  
**| Koriolan/o** *tört ir* <Caius Martius> Coriolanus  
**| koriz/o** *orv* nátha *szin* akuta rinito, nazkatáro  
 ►perioda spasma korizo: szénanátha *szin* fojnokataro  
**| kork/o** **1)** *agr* parafa  
 ►plandumo el korko: parafatalp  
**2)** parafadugó  
 korki: *tr* bedug <parafadugóval>  
 ►korku la vinbotelon: dugd be a borospalackot  
 malkorki, senkorkigi: *tr* kidugaszol  
 ►malkorki vinbotelon: borosüveget kinyit, kihúzza a dugót a borosüvegből

korkflosilo: parafaúszó  
korkokasko: parafasisak  
korktirilo: dugóhúzó

*l.m.* botelkorko

| **korkor/o** *növ* juta <Corchorus>

►gardena korkoro: magas juta, indiai juta <C. olitorius>

►kapsula korkoro: fehér juta, kínai juta <C. capsularis>

| **korm/o** *növ* hajtás <szár és levél>, cormus

kormofitoj, kormoplantoj: hajtásos növények, száras növények  
<Cormophyta>

| **kormoran/o** *áll* kárókatona, kormorán <Phalacrocorax>

| **korn/o** **1)** *áll* szarv, tülök, szaru

►al porko Dio kornojn ne donas<sup>Z</sup>: *közm* tudja Isten, miért nem adott szarvat a disznónak

►preni la bovon per la kornoj<sup>Z</sup>: szarvánál ragadja meg bikát, nem lacafacázik

**2)** *áll* agancs *szin* ramuro

**3)** *átv* szarv

►dehaki al li la kornojn, rompi al li la kornojn: letöri a szarvát

►li ricevis kornojn: felszarvazták

►riĉulo havas kornojn, malriĉulo dornojn<sup>Z</sup>: *közm* ritka gazdag  
kevélység nélkül

**4)** *áll* *ált* szarvacska, csáp, tapogató

►kornoj de gufo: fülesbagoly fülei

►kornoj de insekto: rovar csápjai

►kornoj de limako: csiga tapogatói

**5)** *gaszt* ivókürt, kupa, szarupohár

**6)** *zene* kürt

►alpa korno: alpesi kürt, havasi kürt

►angla korno: *l.* aldhobojo

►natura korno, senvalva korno: természetes kürt, natúrkürt

**7)** szarv <alakú tárgy>

►golfo Ora Korno: *geo* Aranyszarv-öböl

►korno de amboso: üllő gömbölyű szarva

►korno de velo: *hajó* vitorlaszarv

►kornoj de la luno: a hold szarvai

►trikorna ĉapelo: háromágú kalap, háromszögletű kalap *szin*  
kornoĉapelo

**8)** *nyt* *knyv* vessző, ékezet

►dekstra korno: éles ékezet, accent aigu *szin* akuto, akuta supersigno

►dukorno: kettős ékezet, dupla ékezet

►maldekstra korno: tompa ékezet, accent grave *szin* malakuto,  
malakuta supersigno

**9)** szaru <anyag>

►arta korno: *kém* műszaru, galalit, Galalith *szin* galalito

►kombilo el korno: szarufésű

►tranĉilo kun tenilo el cerva korno: agancsnyelű kés

korni: **1)** *ntr* *zene* kürtöt fűj

**2)** *tr* felszarvaz, szarvakkal lát el v. díszít

►kornita edzo: *átv* felszarvazott férj

►kornita helmo: *kat* szarvdíszes sisak

►kornita kapo de diablo: ördög felszarvazott feje

kornaro: *áll* agancs *szin* kornobranĉaro, ramuro

korneca: szarus, szaruszerű

korneto: <vmit tartalmazó> tölcser, zacskó

►donu korneton da bombonoj: adjon egy zacskó cukorkát

►fari korneton el papero: papírból tölcserűt formál

►vendi glaciaĵon en kornetoj: tölcserben árulja a fagyaltot

korniĝi: *ntr* elszarusodik, megkeményedik <mint a szaru>

kornulo: *biz* felszarvazott férfi *szin* kokrito

kornoĉapelo: háromágú kalap, háromszögletű kalap *szin* trikorna  
ĉapelo

kornohava, kornoporta: szarvakat viselő

dekkornulo: *áll* tízes agancsú szarvas

dukorna: kétszarvú, kétsarkú, kétsúcú

►dukorna ĉapelo: kétsarkú kalap

►dukorna flago: kétsúcúszú zászló

dukornulo: *áll* kétszarvú állat

fiskorno: *zene* szárnykürt, szaxkürt

longkornuloj: *l.* cerambikedoj

trikorna: háromszarvú, háromsarkú, háromsúcú

►trikorna ĉapelo: háromszögletű kalap

unukornulo: **1)** *mit* egyszarvú, unikornis

**2)** *l.* rinocero

Unukornulo: *csill* Egyszarvú, Monoceros

kornobruo: *áll* szarvasmarha

kornobati, kornopiki: *tr* <szarvával> felöklel

kornobranĉaro: *áll* agancs *szin* kornaro, ramuro

kornobulko: *gaszt* kifli

kornofolio: *l.* ceratofilo

kornkapulo: *fn* a patás, ördög

kornopapavo: *l.* glaŭcio

*l.m.* abundkorno, amboskorno, aŭtokorno, basetkorno, bronzkorno,

ĉaskorno, fiskorno, flugilkorno, kurbkorno, nebulkorno, orekorno,

paperkorneto, saksorno, signalkorno, ŝukorno, tenorkorno,

valvokorno

| **korne/o** *anat* szaruhártya, cornea

korneito: *orv* szaruhártya-gyulladás *szin* keratito

| **korned/o**<sup>1</sup> *kr* *tex* kétágú apácaféköttő

| **korned/o**<sup>1</sup> *kat* lovaszászlós, kornétás

| **Korneli/o** **1)** *tört* Cornelius

**2)** *ir* <Pierre> Corneille

| **kornemuz/o** *zene* duda *szin* sakfluto, sakŝalmo

kornemuzisto: *zene* dudás, sakflutisto, sakŝalmisto

| **kornet/o** **1)** *zene* cink

►piŝtokorneto: kornett

**2)** hallókürt

| **kornic/o** **1)** *ép* párkány

►tegmenta kornico: tetőpárkány

**2)** *ép* koszorúfőpárkány

**3)** *ép* mennyezetpárkány

**4)** *geo* sziklapárkány

kornica: párkány-

►kornica stango: függönykarnis, függönyrúd

►kornica vojo: párkányút

*l.m.* fenestrokornico, gablokornico, pordokornico

| **kornik/o** *áll* kormos varjú, fekete varjú, varnyú <Corvus corone>

►griza korniko: dolmányos varjú, kálomista varjú, kánya, hamvas

varjú <C. cornix> *szin* griza korvo

►inter kornikoj ne konvenas predikoj<sup>Z</sup>: *közm* aki ördöggel lakik,  
ördöggé kell lenni

►korniko vundita propran voston timas<sup>Z</sup>: *közm* leforrázott kutya az  
esőtől is fél

| **kornus/o** *növ* somfa, sombokor <Cornus>

►kornusacoj: somfélék <Cornaceae>

►flava kornuso: húsos som <C. mas>

kornusbero, kornusfrukto: *növ* som <bogyó>

| **Kornval/o** *geo* Cornwall

►britia Kornvalo: brit Cornwall

►bretonia Kornvalo: breton Cornwall

kornvala: *mn nyt* cornwalli

| **korod/i** 1) *tr kém* korrodál, oxidál, kimar

►akvo korodas metalojn: a víz korrodálja a fémeket

►fero korodita de rusto: rozsdá marta vas

2) *tr átv* mar, marcangol

►jaluzo korodas lian koron: féltékenység marja a szívét

►koroda ironio: maró gúny

korodo: *kém* korrózió, rozsdásodás, korrodálódás

korodajo: *kém* korrodáló anyag, korrozív anyag

korodimuna: *kém* rozsdamentes, rozsdálló, nem oxidálódó, inox

korodprotektado: *kém* korrózióvédelem

| **koroid/o** *anat* szem érhártyája, choroidea

koroidito: *orv* érhártyagyulladás, chorioiditis

*l.m.* irisokoroidito

| **korol/o** *növ* pártá, corolla *szin* petaloro

►kuniĝpetala korolo: forrt szirmú pártá

►liberpetala korolo: szabadszirmú pártá

kromkorolo: *növ* mellékpártá, coronula, paracorolla

korolfolio: pártalevél, szíromlevél, petalum *szin* petalo

| **korolari/o** *fil mat* folyomány, egyenes következmény, korollárium

| **koron/o** *csill* napkorona

koronviruso: *bakt* koronavírus

| **koronari/a** *anat* koszorús, koszorúszerű

►koronariaj arterioj: koszorús artériák, arteriae coronariae

koronarito: *orv* koszorúér-gyulladás, coronaritis

| **koronel/o** *áll* rézsikló <Coronella>

| **koronil/o** *növ* koronafürt <Coronilla>

►dukolora koronilo: tarka koronafürt <C. varia>

| **koronul/o** *l.* kromkorolo

| **Koror/o** *geo* Koror

►Kororo estas la ĉefurbo de Palaŭo: Koror Palau fővárosa

| **koroz/o** *növényelefántcsont, növényi elefántcsont* *szin* vegetaja eburno

| **korpo/o** 1) *anat* test

►ĉeesti per propra korpo: fizikailag jelen van

►fortika korpo: erős test

►klopodi sen limo, per korpo kaj animo: belead apait-anyait

►korpo de Kristo: *kr* Krisztus teste

►nur lia korpo: csak a teste

►senviva korpo: élettelen test

►tremo trakuris lian korpon: remegés futott át a testén

2) *átv* törzs *szin* trunko

►la kvaronigita korpo de Koppány estis pendigita sur kvar

urbopordegoj: Koppány felnégyelt testét városkapukra függesztették ki

►li kovris sian korpon per tuko: lepellel fedte el a törzsét

3) *átv* test, törzs <tárgy fő része>

►en la korpo de la dokumento: a dokumentum törzsében

►la korpo de la violono: a hegedű teste

4) *átv* *fiz* test <anyagtömörülés>

►neorganika korpo: szervetlen test

►nigra korpo: feketetest

►organika korpo: szerves test

►rigida korpo: merev test

►solida korpo: szilárd test

5) *átv* *anat* test <szer>

►ĉela korpo: sejttest, cytosoma

►flava korpo: sárgatest, corpus luteum *szin* luteo

►stria korpo: csíktest, corpus striatum

►vitrea korpo: üvegtest, corpus vitreum *szin* vitreo

6) *átv* test <sűrűség>

►ĉi tiu vino havas korpon: ez a bor testes

7) test, számtest

►radika korpo: felbontási test

►supera korpo: bővített test, relatív test *szin* superkorpo

korpa: test-, testi

►korpa laboro: fizikai munka

►korpa puno: testi fenyítés

►korpaj deziroj: testi vágyak

korpeto: 1) *anat* testecske, corpusculum

►rena korpeto: vesetestecske, corpusculum renis

2) *fiz* testecske, részecske

korpiĝi: *tr* megtestesít, testté formál, formába önt

►la skulptisto korpigis sian virinidealon: a szobrász megtestesítette nőideálját

►Madách korpigis en la figuro de Eva la eternan virinon: Madách Éva alakjában az örök nőt testesítette meg

korpiĝi: *ntr* megtestesül, testté válik, alakot ölt

►liaj ideoj ne korpigis: eszméi nem öltöttek formát

elkorpigi: *tr* testből kivesz, kiűz

►elkorpigi demonon: démont kiűz a testéből

enkorpigi: *tr* magában megtestesít

►la statuo enkorpigas la virinecon: a szobor a nőiességet testesíti meg magában

►li enkorpigas la laboremon: a munkakedvet testesíti meg magában

enkorpigi: *ntr* megtestesül, testet ölt

►Jesuo, kiel la dua Dia persono, enkorpigis: Jézus, mint a második isteni személy, megtestesült

enkorpigo: *kr* megtestesülés

senkorpa: testetlen

subkorpo: *mat* résztest

superkorpo: *mat* bővített test, relatív test

korpoekzerco: testgyakorlat

korpoekzercado: testgyakorlás

korpogardisto: testőr *vö.* gvardiano

korpolaboristo: fizikai munkás

korpolaborulo: fizikai dolgozó

korpornamo: testdísz

korpopezo: testsúly

korpopentrado: testfestés, body-painting

korpotemperaturo: testhőmérséklet

korpoteno: testtartás

korpotrejnado: testedzés

*l.m.* antikorpo, bobenkorpo, ĉielkorpo, denskorpa, frakcikorpo, fruktokorpo, invariantokorpo, masivkorpa, ŝipkorpo, violonkorpo

| **korporaci/o** 1) *jog* szakmai testület, hivatásrend, ipartestület, kamara

►Internacia Financa Korporacio: *gazd* Nemzetközi Pénzügyi Társaság, IFC

►korporacio de la tajloroj: a szabók testülete

►korporacio de medicinistoj: orvosi kamara

►studenta korporacio: diákszövetség

2) *ált* testület

►publika korporacio: köztestület

korporaciema: kasztszellemű, csoportérdekű

korporaciemo: testületi szellem

korporaciismo: korporációs rendszer, korporativizmus

| **korporal/o** *kr* korporále, ostyaabrosz, misekendő

| **korpulent/a** testes, nagytestű, korpulens

| **korpus/o** 1) *kat* hadtest, seregtest



►komandanto de korpuso: hadtestparancsnok *szin* korpusestro  
 ►korpuso de trupoj: csapattest  
 ►rapidreaga korpuso: gyors reagálású hadtest  
 2) *nyt* forrásanyag, korpusz *szin* tekstaro 2  
 korpusestro: *kat* hadtestparancsnok *szin* komandanto de korpuso  
 | **korpuskl/o** *ex l.* partiklo  
 korpuskloakcelilo: *ex l.* partikloakcelilo  
 | **kors/o** korzó, sétány  
 | **korsaj/o** *tex* ruhaderék <női ruha felső része>  
 | **korsak/o** *áll* pusztai róka, korzak <Vulpes corsac> *szin* stepvulpo  
 | **korsar/o** *kat* hajó kalóz <állami jóváhagyással>  
 korsarşıpo: *kat* hajó kalózhajó  
 | **korset/o** *tex* fűző, corset, mider  
 ►ortopedia korseto: gysz ortopéd fűző  
*l.m.* gainkorseto  
 | **Korsik/o** *geo* Korzika  
 korsika: *mn nyt* korzikai <co>  
 korsikano: *fn* korzikai lakos  
 | **kort/o** *ép* udvar  
 ►en la interna korto de la Templo: a Templom belső udvarában  
 ►en sia korto ĉiu kok' estas forta<sup>Z</sup>: *közm* a kakas is úr a maga szemétdombján  
 ►kokina korto: tyúkudvar  
 ►oni sternis la grenon sur la korto: az udvaron szétterítették a gabonát  
 ►parada korto: díszudvar  
 korta: udvari  
 ►korta pordo: udvari ajtó  
 ►kortaj birdoj: *áll* baromfi  
 kortego: 1) *átv* <királyi, fejedelmi> udvar  
 ►grandduka kortego: nagyfejedelmi udvar  
 ►imperiestra kortego: császári udvar  
 ►papa kortego: *kr* pápai udvar, Curia  
 ►reĝa kortego: királyi udvar  
 2) udvartartás  
 kortegano: udvaronc, udvari ember  
 korteganino: udvarhölgy  
 kortegestro: *tört* udvarmester  
 kortisto: *fn* házmester, udvargondnok, udvaros, udvargondnok, házmester  
 kortumo: *jog* felsőbíróság, törvényszék  
 ►administracia kortumo: közigazgatási bíróság  
 ►apelacia kortumo: fellebbviteli bíróság, táblabíróság, ítéltábla  
 ►arbitracia kortumo: döntőbíróság, választott bíróság  
 ►Eŭropa Kortumo de Homaj Rajtoj: Európai Emberjogi Bíróság  
 ►Eŭropa Kortumo: Európai Bíróság  
 ►revizora kortumo: *gazd* számvevőszék  
 ►homrajta kortumo: emberjogi bíróság  
 ►Internacia Arbitracia Kortumo: Nemzetközi Döntőbíróság  
 ►Internacia Kortumo: Nemzetközi Bíróság  
 ►kasacia kortumo: semmisítőszék, felülvizsgálati bíróság  
 ►konstitucia kortumo: alkotmánybíróság  
 ►Kortumo de la Eŭropaj Komunumoj: Európai Közösségek Bírósága  
 ►puna kortumo: büntetőbíróság, büntető törvényszék *szin* puntribunalo  
 ►supera kortumo: legfelsőbb bíróság, kúria  
 antaŭkorto: *ép* előudvar  
 postkorto: *ép* hátsó udvar  
 kortobirdo: *áll* baromfi, háziszárnyas, szárnyas jószág  
 kortohundo: *áll* házőrző kutya

*l.m.* birdokorto, kastelkorto, kontokortumo, kontrolkortumo, laborkortumo, lumkorto  
 | **korteks/o** *anat* agyi kéreg, cortex  
 ►cerebela kortekso: kisagykéreg, cortex cerebelli *szin* cerebelő  
 ►cerebra kortekso: agykéreg <szürkeállomány>, cortex cerebri *szin* cerboő  
 | **Kortes/o** *pol* kortez <nemzetgyűlés>, Cortes <ES, PT>  
 | **kortez/a** *ritk ir* udvari  
 ►li ne ŝatis la kortezan poezion: nem kedvelte az udvari költészetet  
 | **kortici/o** *növ* vargomba <Corticium>  
 | **kortik/o** 1) *anat* kéreg, cortex  
 ►rena kortiko: vesekéreg, cortex renis  
 ►kortiko de surrena glando: mellékvesekéreg, cortex suprarenalis  
 2) *növ* kéreg  
 kortika: *anat* kéreg-, kérgi, kortikális, corticalis  
 ►kortika substanco: kéregállomány  
 kortikotropa: *biol* mellékvese működésére ható, kortikotrop, corticotrop  
 kortikosteroido: *biol* kortikoszteroid, corticosteroid  
 | **kortikosteron/o** *biol* kortikoszteron, corticosteron  
 kortikoterapio: *l.* kortizonterapio  
 | **kortinari/o** *növ* pókhálógomba <Cortinarius> *szin* kurtenfungo  
 | **kortizol/o** *biol kém* hidrokortizon, kortizol *szin* hidrokortizono  
 | **kortizon/o** *biol kém* kortizon  
 ►hidrokortizono: hidrokortizon, kortizol *szin* kortizolo  
 kortizonterapio: *orv* kortizonterápia  
 | **Kortrejk/o** *geo* Kortrijk  
 | **korund/o** *ásv* korund  
 | **korupt/i** 1) *tr* *pej* megront, megveszteget, megvásárol, korrumpál  
 ►korupti juĝiston: bírót megveszteget  
 ►korupti oficistojn: tisztviselőket megveszteget  
 2) *tr* <erkölcsileg> megront  
 ►korupti lian karakteron: megrontja a jellemét  
 ►korupti liajn morojn: megrontja az erkölceit  
 korupto, koruptado: megvesztegetés, megrontás, korrumpálás, korrupció  
 ►koruptado de neplenaĝulo: *jog* kiskorú megrontása  
 koruptebla: megvesztegethető, korrumpálható  
 koruptiĝi: *ntr* elromlik, elzüllik, korrumpálódik  
 koruptita: megvesztegetett, megrontott, korrupt  
 nekoruptebla: megvesztegethetetlen, nem korrumpálható  
 koruptilo: megvesztegetés eszköze  
 | **korus/o** *l.* űro  
 | **korv/o** 1) *áll* varjú <Corvus> <nemzetség>  
 ►flavbeka montkorvo: havasi csóka <Pyrrhocorax graculus>  
 ►granda korvo: holló <C. corax> *szin* korako  
 ►griza korvo: *l.* griza korniko  
 ►kampokorvo: *l.* frugilego  
 ►korveto: *l.* monedo  
 ►montkorvo: pirokorako  
 ►nigra korvo: *l.* nigra korniko  
 ►ruĝbeka montkorvo: havasi varjú <Pyrrhocorax pyrrhocorax>  
 ►korvedoj: varjúfélék <Corvidae>  
 2) *ált áll* holló <C. corax> *szin* nigra korvo, korako  
 ►korvo al korvo okulon ne pikas<sup>Z</sup>: *közm* holló a hollónak nem vájja ki a szemét  
 ►la korvo grakas: a holló károg  
 korvoskarabo: *áll* hollóbogár <Epicauta>  
 ►ruĝflavdorsa korvoskarabo: pirosnyakú hollóbogár <E. rufidorsum>

| **korvet/o** 1) *kat hajó* korvett

2) *kat hajó* <könnyűpáncélos> kísérőhajó  
korvetkapitano: *kat hajó* korvettkapitány

| **kos/o** l. gušo

| **kosm/o** *csill* kozmosz, világűr

kosma: *csill* kozmikus, űrbeli

►kosma radiado: *fiz* kozmikus sugárzás

kosmologo: *csill* kozmológus, világűrkutató

kosmologio: *csill* világűr kutatás, kozmológia

makrokozmo: *csill* világegyetem, makrokozmosz *szin* universo

mikrokozmo: 1) *átv* mikrokozmosz, világegyetem kicsiben

2) *átv* mikrokozmosz, belső világ

kosmobiologio: *csill biol* űrbiológia

kosmogeologio: *csill geo* űrgeológia, kozmikus geológia

kosmokemio: *csill kém* kozmokémia

kosmopramo: *csill rep* űrrepülőgép, űrsikló, űrkomp

kosmostacio: *rep* űrállomás *szin* kosma stacio, spacostacio

kosmošipo: *csill rep* űrhajó *szin* spacošipo

*l.m.* kiberkosmo

| **kosmetik/o** kozmetika, szépségápolás

kosmetikaĵo: kozmetikum, szépségápoló *szin* beligaĵo, belsminkaĵo

kosmetikisto: kozmetikus

kosmetikistino: kozmetikusnő

fitokosmetiko: növénykozmetika, fitokozmetika *szin*

plantokosmetiko

*l.m.* plantokosmetiko, virkosmetiko, virinkosmetiko

| **kosmodrom/o** űrközpont

| **kosmogoni/o** *csill* kozmogónia

| **kosmograf/o** *ex tud* kozmográfus

kosmografio: 1) *ex csill* kozmográfia

2) *geo* világföldrajz

| **kosmonaŭt/o** *csill rep* űrhajós, kozmonauta, asztronauta *szin* astronauto

kosmonaŭtiko: *csill rep* űrhajózás, űrkutatás, kozmonautika,

asztronautika *szin* astronautiko

| **kosmopolit/o** világpolgár, kozmopolita

kosmopolita: 1) *mn* kozmopolita

►kosmopolitaj konvinkoj: kozmopolita nézetek

►kosmopolita urbo: kozmopolita város

2) *biol* kozmopolita

kosmopoliteco: világpolgárság, kozmopolitizmus <állapot>

kosmopolitismo: kozmopolitizmus <nézet>

subkosmopolita: *biol* szubkozmozopolita

| **kosmos/o** *növ* pillangóvirág, pillevirág <Cosmos>

| **Kosov/o** *geo pol* Koszovó

kosovano: *fn* koszovói

| **kost/i** *tr* *gazd* vmibe <n> kerül

►kio kostas malmulte, kostas plej kare<sup>Z</sup>: *közm* az olcsó mindig drága

►kiom kostas unu bulo da glaciaĵo?: mennyibe kerül egy gombóc fagyalt?

►kosti penon: fáradtságba kerül

►kosti tempon: időbe kerül

►la libro kostas du mil forintojn: a könyv kétezer forintba kerül

►la ŝtofo kostas po mil forintojn por metro: a szövet métere ezer forintba kerül

►pli kostas la sako ol la tuta pako<sup>Z</sup>: többbe kerül a gomb, mint a kabát

2) *tr* *átv* fáradtságba kerül

►kio multe kostas, multe valoras<sup>Z</sup>: *közm* kedves a drága

►kosti multajn klopodojn: sok igyekezetébe került

►kostu, kiom ĝi kostas: kerüljön bármibe

►tio kosis multan laboron: ez sok munkába került

►tiu salto kosis al li la vivon: az az ugrás az életébe került

kosto: 1) *gazd* költség

►fiksaj kostoj: fix költségek

►ĝeneralaj kostoj: általános költségek, üzemi költségek, rezszi

►kostoj de loĝado: lakhatási költségek

►kostoj de vivteno: megélhetési költségek

►kovri la kostojn: fedezi a költségeket

►nominala kosto: névleges költség

►proceduraj kostoj: eljárási költségek

►vivtenaj kostoj: létfenntartási költségek, megélhetési költségek

2) *átv* ár

►li havis viandon, mi havis nur oston – li havis la ĝuon, mi pagis la koston<sup>Z</sup>: megesi a koncát, másnak hagyja a csontját

►li volas doktoriĝi je ajna kosto: bármi áron le akar doktorálni

kosta: költséges, pénzbe kerülő

►jen la kostaj kaj jen la senkostaj servoj: ezek a költséges, ezek

pedig az ingyenes szolgáltatások

►koste de sia vivo: élete árán

►malpli kosta: kevésbé költséges, olcsóbb

►pli kosta: költségesebb, drágább

ĉiukoste: mindenáron, mindenképpen *szin* ĉiupreze

malmultekosta: olcsó *szin* ĉipa

memkosta: *gazd* önköltséges

multekosta: költséges, drága

plikosto: *gazd* többletköltség

plikostiĝi: *ntr* *gazd* drágul, megdrágul

►la karburaĵoj plikostiĝis: megdrágultak az üzemanyagok

senkosta: költségmentes, ingyenes

senkoste: költségmentesen, ingyen, bérmentve

kostefika: *gazd* költséghatékony

kostefikeco: *gazd* költséghatékonyság

kostopago: költségfizetés

kostorepago: költségtérítés,apidíj

*l.m.* aldonkostoj, dogankostoj, energikostoj, juĝokostoj, loĝokosto,

proceskostoj, salajrokostoj, sendokosto, vivokostoj, vojaĝkosto

| **Kostarik/o** *geo pol* Costa Rica <CR>

| **kostumbal/o** l. maskobalo

| **kostum/o** *tex* viselet, öltözet, kosztüm, jelmez

►dimanĉa kostumo: vásárnapi ruha

►en la kostumo de Adamo: Ádám-kosztümben

►festa kostumo: ünnepi viselet

►generala kostumo: tábornoki öltözet

►gimnasta kostumo: *sp isk* tornaruha *szin* gimansta vesto

►marista kostumo: matrózruha

►nacia kostumo: nemzeti viselet

kostumi: *tr* <viseletbe> öltöztet

►feste costumitaj vilaĝanoj: ünnepi viseletbe öltözött falusiak

kostumisto: *fn* öltöztető, kosztümös <színház>

kostumdesegnisto: jelmeztervező

kostumjupo: *tex* kosztümszoknya

kostumjaketo: *tex* kosztümkabát

*l.m.* balkostumo, bankostumo, plaĝkostumo, popolkostumo, tajlorkostumo

| **koŝ/o** 1) kötélsem, kötélszív, csatszem

2) *vill* kábelsaru *szin* kabloŝuo

►almasiga koŝo: földelő kábelsaru

*l.m.* premkoŝo, rapidkoŝo

| **koŝer/a** *vall* kóser

►koŝera palinko: kóser pálinka

►košera restoracio: kóser étterem

| **Koši/o** *mat* <Augustin Louis> Cauchy

►Koši-vico, košia vico: Cauchy-sorozat

| **košmar/o** lidérces álom, rémálom *szin* inkubsonĝo, premsonĝo, terursonĝo

| **kot/o** **1)** sár

►ni marŝis ĝisgenue en koto: térdig sárban jártunk

**2)** *átv* sár, mocsok, piszok, ürülék

►treni en la koton: meghurcol

►treti en la koton: sárba tapos

►kiu ludas per koto, malpurigas la manojn<sup>Z</sup>: *kōzm* aki sárban járkál, sáros a papucs

►ĵeti koton sur lin: mocskolja, sárral dobálja

**3)** *ásv* iszap

kota: **1)** sáros

►demetu viajn kotajn ŝuojn: vesd le a sáros cipődet

►kota vojo: sáros út

**2)** *átv* koszos, piszkos, nemtelen

►kotaj atakoj: nemtelen támadások

►kotaj insidoj: piszkos ármánykodások

koti: **1)** *tr* besároz, beken sárral

**2)** *ntr* *átv* rondít, piszkít, odacsinnál

►koti en la kalsonon: a nadrágba csinál

►koti sub si: maga alá csinál

►ne kotas besto en sia nesto<sup>Z</sup>: *kōzm* rossz madár az, melyik saját fészkébe piszkít

kotejo: pocsolya

kotujo: *pej* sárfészek

enkotiĝi: *ntr* sárba süllyed

►la kaleŝo enkotiĝis: a hintó sárba süllyedt

senkotigi: *tr* sártalanít, letisztítja a sarat

►senkotigi la botojn: letisztítja a sarat a csizmájáról

kotbanejo: dagonya, dagonyázóhely

kotbaniĝi: *ntr* dagonyázik, iszapfürdőt vesz

kotbriko: *ép* vályogtégla

kotbroso: sárkefe

kotforigilo: *fn* sárkaparó

kotopetro: *ásv* iszapkő, aleurolit

kotŝirmilo: *jm* sárvédő, sárhányó

kotŝmiri: *tr* besároz, sárral beken

| **Kotdivor/o** *ne l.* Eburbordo

| **koteri/o** klikk, érdekszövetség, kotéria

►politika, beletra koterio: politikai, irodalmi klikk

| **kotiledon/o** **1)** *növ* sziklevel, kotiledon *szin* ĝermofolio

**2)** *anat* placentalebény, méhlepénysziget, cotyledo

bikotiledonoj, dukotiledonoj, dukotiledonuloj: *növ* kétszikűek

<Dicotyledones> *szin* magnoliospidoj

monokotiledonoj, unukotiledonoj, unukotiledonuloj: *növ* egyszikűek

<Monocotyledones> *szin* liliopsidoj

dukotiledona: *növ* kétszikű, dicotyledoneus

unukotiledona: *növ* egyszikű, monocotyledoneus

| **kotiljon/o** *zene* kotillon, füzértánc

| **kotiz/i** *ntr* <saját részt> befizet, díjat v. illetéket v. járulékot fizet

►ĉu vi jam kotizis por via membreco?: már befizetted a tagdíjat?

►kotizanta membro: fizető tag

►ni jam kotizis por la kongreso: már befizettünk a kongresszusra

kotizo: **1)** befizetés, díj

►kongresa kotizo: kongresszusi díj

**2)** tagdíj *szin* membrokotizo

**3)** járulék, hozzájárulás

►kotizo de sociala asekuro: társadalombiztosítási járulék

►pensia kotizo: nyugdíjjárulék

kotizado: befizetés, díjfizetés, járulékfizetés

kotizabelo: díjtáblázat, tagdíjtáblázat

*l.m.* kurskotizo, membrokotizo, partoprenkotizo, studkotizo

| **kotlet/o** *gaszt* bordaszelet, kotlett

►panumita kotleto: rántott borda

►panumita porkokotleto: rántott hús, bécsi szelet

*l.m.* ŝafkotleto

| **koto/o** *zene* kotó <JP>

| **koton/o** *növ* *tex* gyapot, pamut

►puriga kotono: háztartási vatta

kotona: gyapot-, pamut-

►kotona robo: pamutruha

►kotona ŝtofo: pamutszövet

►kotona T-ĉemizo: pamutpóló

►kotonaj kalsonŝtrumpoj: pamut harisnyanadrág

kotonajo: *tex* pamutholmi

kotoneca: bolyhos, molyhos, vattás, gyapjas, pihés

kotonujo: *növ* gyapotecserje <Gossypium>

kotonfadeno: *tex* pamutfonal

kotonplantejo: *agr* gyapotültetvény

*l.m.* brillkotono, fulmokotono

| **kotoneastr/o** *növ* madárbirs <Cotoneaster>

►akuminata kotoneastro <C. acuminatus>: hegyeslevelű madárbirs

►arba kotoneastro <C. frigidus>: himalájai madárbirs

►densflora kotoneastro <C. racemiflorus>: fűrtös v. érdes levelű madárbirs

►faltohava kotoneastro <C. bullatus>: hólyagos levelű madárbirs

►horizontala kotoneastro <C. horizontalis>: kerti madárbirs

►malgrandfolia kotoneastro <C. microphyllus>: kislevelű madárbirs

►salikflora kotoneastro <C. salicifolius>: fűzlevelű madárbirs

►tapiŝa kotoneastro <C. dammeri>: szőnyegmadárbirs

| **kotop/o** éssatöbbi *l.* ktp

| **kotorn/o** *tört* koturnus <magas színházi cipő>

►surmeti la kotornojn: *átv* drámát játszik

| **koturn/o** *áll* fürj, pitypalatty <Coturnix>

koturnfajfilo: fürjsíp <vadászat>

| **koŭto/i** *ntr* *ritk* arcra borul

| **kov/i** **1)** *tr* *áll* kotlik, költ, kikölt

►kovi fremdan ovon: idegen tojást költ, idegen tojáson kotlik

**2)** *tr* *átv* gyengéden vigyáz, óv

►kovi sian filon: a széltől is óvja a fiát, anyáskodik a fia felett

**3)** *tr* *átv* táplál, melenget

►kovi en si ambiciajn planojn: nagyratörő terveket forgat magában

►kovi esperojn: reményt táplál

►kovi friponaĵon: rosszban sántikál, gazemberségen töri a fejét

►kovi malamon al ĉiu: mindenki iránt gyűlöletet táplál

kovado: *áll* költés, kotlás

kovejo: **1)** *áll* költőhely, keltető

**2)** *átv* fészek, kiindulópont, keletkezési hely

►kovejo de epidemio: járvány fészke

►kovejo de konspiro: összeesküvés fészke

kovigi: *tr* *agr* keltet

kovigejo: *agr* *ip* keltetőüzem

kovilo: **1)** *agr* keltetőgép, inkubátor *szin* inkubatoro 1

**2)** *orv* inkubátor *szin* inkubatoro 2

kovitaro: *áll* fészkealja

duonkovita: megzápult, záp-

►duonkovita ovo: záptojás

elkovi: **1)** *tr áll* kikölt *szin* elovigi

**2)** *tr átv* kifőz, kitervel

►kiu elkovis ĉi tiun stultan ideon?: ki főzte ki ezt az ostoba ötletet?

elkovigi: **1)** *ntr áll* kikel

►ĉi-jare elkoviĝis multaj kokidoj: idén sok csirke kelt ki

**2)** *ntr átv* születik, kiötlődik

►elkovigiĝis multaj planoj por la reformo de Esperanto: sok terv

született az eszperantó megreformálására

kovĉelaro: *agr lép* <méhészet>

kovkokino: *áll* kotlóstyúk

| **kovalent/a** *fiz kém* kovalens

►kovalenta ligo: kovalens kötés

| **kovard/a** *ritk* gyáva, meghunyászkodó, hitvány

►bati infanon estas kovarde: hitvány dolog gyermeket verni

kovardecó: gyávaság, meghunyászkodás, hitványság

| **kovert/o** boríték

►fenestra kovertó: ablakos boríték

koverti: *tr* borítékol, borítékba tesz

| **kovim/o** *orv* Covid, kovid

| **Kovn/o** *tört geo* Kovnó <Kaunas>

| **kovr/i** **1)** *tr* befed, betakar, letakar, beburkol

►kovri kaserolon per fermoplato: fedővel fedi be a fazekat

►kovri la kapon per tuko: kendővel fedi be a fejét

►kovru la fromaĝon per kloŝo: takard le burával a sajtot

►neĝo kovris la montojn: hó fedte a hegyeket

►tapiŝo kovris la pargeton: szőnyeg takarta a parkettát

**2)** *tr* beborít, elborít

►floroj kovris la tutan kampon: virágok borították el az egész mezőt

►li kovris per kisoj ŝiajn vangojn: csókokkal borította <a nő> arcát

**3)** *tr* eltakar, elfed

►li kovris la vizaĝon per la manoj: eltakarta mindkét kezével az arcát

►nuboj kovris la sunon: felhők takarták el a napot

►tuko kovris la mortinton: lepel takarta a halottat

**4)** *tr* elrejt

►kovri per arta gajeco sian malĝojon: tettetett vidámság mögé

rejtette bánatát

►masko kovris lian vizaĝon: álarc rejtette az arcát

►ne kovru antaŭ mi vian vizaĝon: ne rejtsd el előlem az arcodat

**5)** *tr* *gazd* fedez

►ĉi tiu sumo kovros viajn elspezojn: ez az összeg fedezi a

költségeidet

►kovri la deficiton: hiányt fedez

**6)** *tr* *kat sp* fedez, fog

►brava trupo kovris la retreton: bátor csapat fedezte a visszavonulást

►kovru vian turon: fedezd a bástyádat

►la arieruloj sukcese kovris la avanulojn de la kontraŭulo: a

védőjátékosok fogták az ellenfél csatárait

kovro: **1)** takarás, fedés *szin* kovrado

►financa kovro: *gazd* pénzügyi fedezet

**2)** *mat* fedés

**3)** *kat sp* fedezés, fogás, kötés <sakk>

**4)** burkolat, takaró *szin* kovraĝo

**5)** fedél, borító *szin* kovrilo

kovraĝo: burkolat, fedőréteg, takaróréteg

►sterni gruzan kovraĝon sur la vojo: murva fedőréteget terít az útra

kovriĝi: *ntr* betakaródik, befödődik, beburkolódik, elrejtőzik

►la grundo tute kovriĝis sub la falintaj folioj: a föld teljesen eltűnt az

avar alatt

►la montoj kovriĝis per neĝo: a hegyek hóba burkolóztak

kovrilo: **1)** fedél, fedőlap

►kovrilo de kesto: láda fedele

**2)** ablaktábla *szin* fenestrumo, fenestrotabulo

**3)** takaró, terítő

►tendu la piedojn, kiom la kovrilo permesas<sup>Z</sup>: *közm* addig

nyújtózkodj, ameddig a takaród ér

►neĝa kovrilo: hótakaró

**4)** *knyv* borítólapp *szin* kovrilpaĝo

►kartonaj kovriloj de la nova libro: az új könyv karton borítólappjai

**5)** *átv* takaró, borító

►viaj vortoj defaligis la kovrilojn de miaj okuloj: szavaidra lehullott

a hályog a szememről

kovrita: **1)** terített, megterített

►sidi ĉe kovrita tablo: terített asztalánál ül

►tablo kovrita faras amikojn<sup>Z</sup>: *közm* terített asztalnál mindig akad

barát

►vivi inter forno hejtita kaj tablo kovrita<sup>Z</sup>: *közm* úgy él, mint a

paradicsomban

**2)** fedett, takart, rejtett

►paroli per kovritaj vortoj: rébuszokban beszél

kovrumo: *jm* kocsiernyő *szin* kapuĉo 2

ĉirkaŭkovri: *tr* bebugyolál, beburkol, begöngyöl

interkovriĝo: átfedés

kromkovrilo: *knyv* könyvborító

malkovri: **1)** *tr* felfed, kitakar

►malkovri statuon: szobrot leleplez

►pro la varmo li malkovris la piedojn: a meleg miatt kitakarta a lábát

**2)** *tr átv* felfedez, talál

►malkovri la malkovritan Amerikon: feltalálja a spanyolviaszt

►malkovri novan kontinenton: új kontinenst fedez fel

►malkovri orminejon: aranybányát talál

►malkovri trezoron: kincset talál

**3)** *tr átv* kiderít, felfedez, nyilvánosságra hoz

►malkovri komploton: összeesküvést felfedez

►malkovri la veran kaŭzon: kideríti az igazi okot

►malkovri la veron: kideríti az igazságot

**4)** *tr* feltár

►malkovri sekreton: titkot feltár

►malkovri sian koron al sia amiko: feltárja a szívét a barátjának

malkovriĝi: **1)** *ntr* kitakarózik

**2)** *ntr* lelepleződik, felfedeződik

**3)** *ntr* kiderül, nyilvánosságra kerül

**4)** *ntr* feltárul

malkovro: **1)** kitakarás, felfedés

**2)** feltárás, felfedezés

**3)** leleplezés

**4)** találmány *szin* inventaĝo

malkovraĝo: **1)** kitakart, leleplezett dolog

**2)** fedetlen rész

malkovrinto: **1)** felfedező

**2)** leleplező

plejkovri: *tr* *növ* dominál vhol <n>

senkovra: nem fedett, szabadtéri *l.* senkovra naĝejo

superkovrilo: **1)** ágytakaró, ágyterítő

**2)** *knyv* borítólapp

kovrilpaĝo: *knyv* borítólapp

kovrilpunado: pokrócozás

kovrilsako: *tex* huzat, ciha

kovroharoj: *biol* fedőszőr

kovrooperaco: *kat* fedező hadművelet

kovropovo: fedőképesség <festék>



kovrotiri: *tr* összehúz

►li kovrotiris la kurtenon de la alkovo: behúzta az a benyíló függönyét

kovrotuko: terítő, takaró, lepel

kovrovitro: *biol* fedőüveg, fedőlemez <mikroszkóp> *szin* lamineto 2

*l.m.* buškovrilo, domkovristo, fenestrokovrilo, herbokovro, klinkovri, librokovrilo, litkovrilo, nubkovraĵo, superkovrilo, ŝutkovri, tabulkovri

| **koz/o** 1) *ritk* fil dolog

2) *ritk* valami, dolog, izé

| **kozak/o** 1) *tört* kozák, szabad jobbágy

2) *kat* kozák, könnyűlovas

3) *átv* szilaj, durva ember

| **krab/o** 1) *ált* áll rák

2) *áll* rövidfarkú rák, tarisznnyarak <Brachyura> *l.* brahiuroj

*l.m.* ermitokrabo

| **krabl/i** *ntr* araszol, araszolva megy

krablejo: járóka

| **krabr/o** *áll* lódarázs <Vespa crabro>

| **kraĉ/i** 1) *ntr* köp

►mi kraĉas sur tion, kion vi volas: köpök rá, hogy mit akarsz

►ne kraĉu sur la plankon: ne köpj a padlóra

2) *tr* *átv* köp, okád, kiköp vmit

►kraĉi venenon kaj galon: kígyót-békát szór

►Vezuvio kraĉis varmegan lafon: a Vezúv forró lávát okádott

kraĉo: 1) köpés

2) köpet *szin* kraĉaĵo

►kiu supren kraĉon ĵetas, sian barbon al ĝi submetas<sup>Z</sup>: *közm* ne köpj

a kútba, mert innod kell belőle

kraĉadi: *ntr* köpköd

kraĉaĵo: köpet *szin* kraĉo 2

kraĉeti: *ntr* köpköd <beszéd közben>

kraĉigi: *tr* köptet

kraĉinda: *pej* köpnivaló

kraĉujo: köpöcsésze

elkraĉi: *tr* kiköp

►elkraĉu, kio estas en via buŝo: köpd ki, ami a szádban van

kraĉospiri: *ntr* <dühösen> fűj

►la kato kraĉospiris al mi: a macska dühösen fűjt rám

*l.m.* tuskraĉi

| **krad/o** 1) rács, rostély

►difrakta krado: *fiz* elhajlási rács, diffrakciórács

►ebena krado: *mat* síkrács

►krado de helmo: sisak rostély

►krado de malliberejo: börtön rács

►neĝretena krado: hófogó rács

2) *gaszt* rost, sütőrostély *szin* rostokrado

3) *tech* tűzrács *szin* fajrokrado

4) *vill* rács <elektród>

►rega krado: vezérlő rács

5) rács <szerkezeti elem> *szin* latiso 3

►akumulatora krado: *vill* akkumulátorrács

►kristala krado: *ásv* kristályrács

►metala krado: *kém* fémrács

6) *inf* számjel <#>

krada: rács-, rácsos

►krada energio: *fiz* rácsenergia

►krada fenestro: rácsos ablak

►krada konstanto: *eltr* rácsállandó

►krada pordego: rácsos kapu

kradi: 1) *tr* rácsoz, berácsoz

2) *tr* kockásan megvonulaz

kradero: rácsrúd *szin* kradstango

kradita: 1) rácsozott

2) kockás, kockázott

►kradita kajero: *isk* kockás füzet

►kradita pasto: *gaszt* kockára vágott tészta

ĉirkaŭkradi: *tr* ráccsal körbevesz, ráccsal bekerít

dekradi: *tr* ráccsal elkerít, ráccsal leválaszt

kradĉarego: *jm agr* szénásszekér

kradkesto: *ip* rácsláda

kradkurento: *vill* rácsáram

kradlito: vaságy

kradludejo: hempergő

kradplanko: rácspadló

kradpordo: rácsos kapu

kradrostaĵo: *fn* *gaszt* rostonsült

kradrostejo: *gaszt* grillezőhely

kradrosti: *tr* *gaszt* roston süt, grillez

kradrostilo, kradrostujo: *gaszt* grillsütő

kradrostita: *gaszt* roston sült

►kradrostita ŝafida brustaĵo: roston sült bárányszeg

kradstango: rácsrúd *szin* kradero

*l.m.* fajrokrado, kuirkrado, paŝkrado, rostokrado, vaporkrado

| **krajon/o** ceruza

krajoni: *tr* ceruzával ír v. rajzol

►la pentristo krajonis la modelon: a festő ceruzarajzot készített a modellről

►li krajonis margenajn notojn: ceruzával lapszéljegyzeteket készített

krajonfajlilo: ceruzareszelő

krajonkerno, krajongrafitaĵo: ceruzabél *szin* grafitkoloneto

krajonpinto: ceruzahegy

krajonpintigilo: ceruzaheggyező

*l.m.* ĉukkraĵono, farbokraĵono, globkraĵono, karbokraĵono,

puŝkraĵono, ŝraŭbakraĵono

| **krajt/o** *áll* *ált* krait, bungárkígyó *l.* bungaro

| **krak/i** *ntr* *hgut* reccsen, roppan, csattan

►kraki-knari en ĉiuj siaj juntoj: recseg-ropog minden eresztékében

►krakis vangofrapo: pofon csattant

►krakis vipo: ostor csattant

►la tablo krakis sub la tropezo: az asztal megroppant a túlsúly alatt

►pafo krakis: lövés csattant

krako: reccsenés, roppanás, csattanás, ropogás

►helpas krako kontraŭ atako<sup>Z</sup>: *közm* rossz edény nehezen törik

krak!: *hgut* reccs!

krakadi: *ntr* *hgut* recseg, ropog, csattog, pattog

►fajro krakadas: tűz ropog

►pezaj radoj obtuze krakadas: nehéz kerekek tompán csattognak

►sekaj branĉoj krakadis sub la piedoj: száraz gallyak ropogtak a

lábak alatt

kraketi: *ntr* pattog, serceg

krakigi: 1) *tr* ropogtat, csattogtat, recseget

►krakigi vipon: ostort csattogtat

2) *tr* kém krakkol

►termika krakigo: *kém ip* termikus krakkolás

►kataliza krakigo: *kém ip* katalitikus krakkolás

enkraki: *tr* <lakást illegálisan> elfoglal, beköltözik

►ciganoj ofte enkrakas neloĝatajn domojn: a cigányok gyakran

költöznek be lakatlan házakba

ekkraki: *ntr* megreccsen, megroppan

enkrakinto: *jog* önkényes lakásfoglaló

krakfajrajo: *játék* petárda

krakmači: *tr* ropogtat<va rág>

krakmanĝejo: bisztró

krakmordeti: *tr* ropogtat

►la azeno krakmordeti fojnon: a számár szénát ropogtatott

krakpano: *gaszt* ropogós rozskenyér

krakpizo: durranóborsó <pirotechnikai termék>

krakrompi: *tr* feltör

►krakrompi keston: ládát feltör

►krakrompi pendseruron: lakatot feltör

krakstangetoj: *gaszt* ropi, sós rudacsák

kraktinti: *ntr* *hgut* csörög, csörömpöl

►lia armaĵo kraktintis: páncélzata csörömpölt

►tiam ekkraktintis la telefono: ekkor megsörrent a telefon

| **Krakataŭ/o** *geo* Krakatau <vulkán>

| **kraken/o** *gaszt* pereg

| **Krakov/o** *geo* Krakkó

| **kraks/o** *áll* hokkó <Crax>

►granda krakso: púpos hokkó <C. rubra>

►tufkrakso: fekete hokkó <C. alector>

| **krakt/o** *ex l.* perisoreo

| **kraktik/o** *áll* fojtógébcis <Cracticus>

| **kral/o** *agr* karám, cserény, gazdasági udvar

| **kramb/o** *növ* tátorján <Crambe>

►hispania krambo: mediterrán tátorján <C. hispanica>

►mara krambo: tengerparti tátorján <C. maritima> *szin* marbrasiko

| **kramf/o** *orv* izomgörcs

►havi kramfon en la suroj: görcsöl a lába

| **kramp/o** **1)** *ép* ácskapocs, kapocsvas, vaskapocs

**2)** tűzőkapocs

**3)** kém bürettafogó

**4)** *knyv* zárójel

►angula krampo: csúcsos zárójel

►ferma krampo: berekesztő v. záró zárójel *szin* finkrampo

►kuniga krampo: kapcsos zárójel, kapcsolójel

►malferma krampo: nyitó zárójel *szin* ekkrampo

►rekta krampo: szögletes zárójel

►ronda krampo: kerek zárójel

**4)** *növ* kúszóhajtás, kapaszkodóhajtás

krampi: **1)** *tr* összekapcsol

►krampi ĉarpentaĵon: ácsolatot összekapcsol

**2)** *tr* összetűz <*pl.* papírt>

**3)** *tr* rögzít, megfog, rákapcsol

►plantoj krampis sin sur la roko: növények kapaszkodtak meg a sziklán

ekkrampo: *knyv* nyitó zárójel *szin* malferma krampo

krampilo: tűzőgép

krampilujo: tűzőkapocs-kazetta

enkrampe: zárójelben *szin* parenteze

malkrampilo: *fn* kapcsolkiszedő

finkrampo: *knyv* berekesztő v. záró zárójel *szin* ferma krampo

interkrampigi: *tr* zárójelbe tesz

*l.m.* dentokrampo, paperkrampo, ŝraŭbkrampo

| **krampf/o** *ex l.* kramfo

| **kran/o** csap

►akvopelila krano: nyomó öblítőszelep

►malfermi la kranon: kinyitja a csapot

►malvarmakva krano: hideg vizes csap

►trivoja krano: háromutas csap

►varmakva krano: meleg vizes csap

elkrani: *tr* csapol, csapból kiereszt

kranakvo: csapvíz, vezetékes víz

*l.m.* akvokrano, drenkrano, gaskrano, gaŭĝkrano, mikskrano, pinĉkrano

| **krangon/o** *áll* homoki garnéla, közönséges garnéla <Crangon>

| **krani/o** *anat* koponya, cranium

►Monto Kranio: Koponya-hegy

►dufenestra kranio: kétablakos koponya

►en ĉiu kranio regas aparta opinio<sup>Z</sup>: *közm* ahány fej, annyi gondolat ahány ember, annyi vélemény

►granda kranio, sed interne nenio<sup>Z</sup>: feje, mint egy hordó, esze, mint egy dió

►kapoj diferencas, kranioj egalas<sup>Z</sup>: *közm* a halál nem válogat, mindenki egyenlő a halálban

krania: *anat* koponya-, cranialis

►krania bazo: koponyaalap, basis cranii

►kraniaj ostoj: koponyacsontok, ossa cranii

►krania volbo: koponyaboltozat, koponyatető, calvaria *szin* kalvario

3

kraniologio: **1)** koponyatan, frenológia

**2)** *orv* koponyatan, koponyaisme, kraniológia, craniologia

pneŭmokrano: *orv* pneumocranium

kraniometrio: *orv* koponyaméréstan, kraniometria, craniometria

hemikrancio: *l.* migreno

larĝkranieco: *l.* brahicefaleco

larĝkraniulo: *l.* brahicefalo

longkranieco: *l.* dolikocefaleco

longkraniulo: *l.* dolikocefalo

mezkranieco: *l.* mezocefaleco

mezkraniulo: *l.* mezocefalo

postkrancio: *anat* nyakszirt, tarkó *szin* okcipito

senkraniuloj: *áll* koponyátlanok, csőszívűek <Acrania>

kraniostenozo: *orv* koponyaszűkület, kraniostenosis

| **krank/o** *tech* forgattyú, forgatókar, kurbli

►kulisa kranko: kulisszás forgattyú

kranki: *tr* forgattyúval teker v. forgat, kurbli

►kranki la flankoglacon malsupren: letekeri az oldalablakot

►kranki la motoron: kurblizza a motort

►kranki supren la flankoglacon: feltekeri az oldalablakot

krankoborilo: *tech* kézifűrógép, amerikai

krankoŝafto: *tech* forgattyús tengely, könyökös tengely, motor főtengely

*l.m.* mankranko

| **Krass/o** *tört* Crassus

| **krasul/o** *növ* pozsga <Crassula>

►krasulacoj: varjúhájfélék <Crassulaceae>

| **kraŝ/i** **1)** *ntr* rep lezuhan

**2)** *ntr* *jm* összetörik

**3)** *ntr* *átv* *gazd* tönkremegy, csődbe jut

kraŝ!: *hgut* puff!, bum!

**4)** *ntr* *inf* összeomlik

kraŝo: **1)** *rep* lezuhanás

**2)** *jm* összetörés

**3)** *átv* *gazd* krach, tőzsdekrach, összeomlás, csőd

| **kratag/o** *növ* galagonya <Crataegus>

►dustilusa kratago: cseregalagonya, kétbibés galagonya <C. laevigata>

►unustilusa kratago: egybibés v. egymagvú galagonya <C. monogyna>

| **krater/o 1)** *tört* vegyítő edény

2) *geo* kráter, tölcsér

►luna kratero: holdkráter

►meteora kratero: meteorkráter

►vulkana kratero: vulkántölcsér

kratereto: 1) *közl* kátyú

2) *vill* anódkráter

| **kraterel/o** *növ* trombitagomba <Craterellus>

►kornpieda kraterelo: sötét trombitagomba <C. cornucopioides>

| **kraton/o** *geo* kraton

| **kraŭl/o** gyorsúszás *szin* rampnaĝo

kraŭli: *ntr* gyorsúszik, krallozik

| **kraŭn/o** *for* koronaüveg

| **kravat/o** *tex* nyakkendő

►marista kravato: matrőznyakkendő

►nodi kravaton: nyakkendőt köt

►papilia kravato: csokornyakkendő

kravatnodo: nyakkendőcsomó

kravatpinglo: nyakkendőtü

*l.m.* bantkravato, ŝnurkravato

| **kraz/o 1)** *nyt* hangösszevonás

2) *orv* nedvkeveredés, crasis

| **kre/i 1)** *tr* *vall* <isten> teremt, megteremt

►en la komenco Dio kreis la ĉielon kaj la teron: *bibl* kezdetben teremté az Isten a mennyet és a földet

2) *tr* *átv* alkot, teremt, létrehoz, létesít, alapít

►krei akademion: akadémiát alapít

►krei episkopon: püspököt kinevez

►krei frazon: mondatot alkot

►la reĝo kreis lin kavaliro: a király lovaggá ültette

►krei modon: divatot teremt

►krei ŝiparon: hajóhadat hoz létre

►krei stilon: stílust hoz létre

3) *tr* *átv* teremt, szül <vmi elvontat>

►krei precedencon: precedenst teremt

►krei malpacemon: békétlenséget szül

►okazo kreas ŝteliston<sup>Z</sup>: *közm* alkalom szüli a tolvajt

kreo, kreado: 1) *vall* teremtés

2) *átv* létrehozás, alkotás, alapítás, megteremtés

►la kreo de favoraj kondiĉoj: a kedvező feltételek megteremtése

krea: teremtő, alkotó

►krea laboro: alkotómunka

kreaĵo: 1) *vall* teremtés, teremtettség

2) *átv* alkotás, mű

►Esperanto estas la kreaĵo de Zamenhof kaj liaj sekvantoj: az

eszperanto Zamenhof és követői alkotása

kreaĵaro: teremtettség <élettelen>

kreema: kreatív, alkotókedvű

kreemo: alkotókedv

kreiĝi: 1) *ntr* *vall* megteremtődik

2) *ntr* *átv* keletkezik, létesül, megteremtődik

►se kreiĝos por ĝi la kondiĉoj: ha megteremtődnek hozzá a feltételek

kreinto: *fn* létrehozó, megteremtő, alapító

Kreinto: *fn* *vall* Teremtő

kreito: *vall* teremtmény <ember>

kreitaro: *vall* teremtmények, teremtettség *szin* kreitaĵaro

kreitaĵo: *vall* teremtmény

►virina kreitaĵo: asszonyállat

kreitaĵaro: *vall* teremtmények, teremtettség *szin* kreitaro

kreiva: alkotni képes, kreatív *szin* kreokapabla, kreopova

►kreiva intelekto: kreatív intellektus

kreivo: alkotóképesség, kreativitás *szin* kreokapabla, kreopovo  
rekrei: *tr* újjáteremt, újraalkot, rekonstruál

►el la kranio de Adalberto 4a oni rekreis lian kapon: IV. Béla koponyájából rekonstruálták a fejét

kreokapabla, kreopova: alkotni képes, kreatív *szin* kreiva

kreokapabla, kreopovo: alkotóképesség, kreativitás

| **kreatin/o** *kém* kreatin

kreatinino: *kém* kreatinin

kreatinurio: *orv* kreatinvizelés, kreatinuria

| **Krebs/o** *biol* *kém* <Hans Adolf> Krebs

►krebsa ciklo: Krebs-ciklus, citrátkör, citromsavciklus *szin* citratociklo

| **kred/i 1)** *ntr* *vall* hisz vmiben <je>

►kredi je antaŭsignoj: hisz az előjelekben

►kredi je Dio: hisz Istenben

►kredi je fantomoj: hisz a szellemekben v. kísértetekben

►kredi je la senmorteco de la animo: hisz a lélek halhatatlanságában

2) *tr* hisz, elhisz vmit

►li ne kredis al siaj okuloj: nem hitt a szemének

►mi kredas tion al mia amiko: elhiszem ezt a barátomnak

►mi kredas, ke: <úgy> hiszem, hogy

►mi ne kredas viajn vortojn: nem hiszek a szavaidnak

►ne kredi al la propraj oreloj: nem hisz a saját fülének

►ne kredu al li eĉ unu silabon: fél szavát se hidd neki

►ne kredu al orelo, kredu al okulo<sup>Z</sup>: *közm* a szemednek higgy, ne a fülednek

►ni kredis al via promeso: hittünk az ígéretednek

►oni rapide kredas, kion oni deziras<sup>Z</sup>: *közm* amit az ember szeretne, könnyen el is hiszi

kredo: 1) *vall* hit

►fontoj de la kredo: a hit forrásai

►kredo estas unu el la tri virtoj: a hit a három erény egyike

►kredo je Dio kaj la anĝeloj: hit Istenben és az angyalokban

►kredo je la transmorta vivo: hit a túlvilági életben

►mi ne neos la kredon de miaj prapatroj: nem tagadom meg ősatyáim hitét

►religia kredo: vallásos hit

2) *ált* hit

►blinda kredo: vak hit

►kiu mensogis per unu vorto, ne trovos kredon ĝis la morto<sup>Z</sup>: *közm* aki egyszer hazudni mer, többé hitelt nem érdemel

►kredo je la homaro: hit az emberiségben

►laŭ la ĝenerala kredo: a közhitelment szerint

kredaĵo: hiedelem

kredanto: *fn* *vall* hívő, hívő ember

kredantaro: *vall* a hívők közössége

kredebla: hihető

►tio estas malfacile kredebla: ez nehezen hihető

kredeble: hihetően, hihetőleg

►li kredeble transvivis la kraŝon de la helikoptero: ő hihetőleg túlélte a helikopter lezuhanását

kredebleco: hihetőség, valószínűség

►laŭ ĉia kredebleco: minden valószínűség szerint

kredema: hiszékeny

kredemo: hiszékenység

kredigi: *tr* elhítt, áltat, hiteget

►ĉu vi volas kredigi al mi eventon ne okazintan?: meg nem történt eseményt akarsz elhíttatni velem?

►la fripono kredigadis al li multan monon: a gazember sok pénzzel hitegette

►li volas kredigi al mi sian fidindecon: el akarja hitetni velem a megbízhatóságát

kredinda: hihető, hitelt érdemlő

kredindeco: hihetőség, szavahihetőség

alikreda: *vall* más hitű

alikredanto: *vall* más vallású, más felekezetű

dikredanto: *vall* istenhívő

ĝustekredanto: *vall* igazhitű

miskredo: tévhit, téveszme, eretnecség *szin* herezo

►miskredoj kaj superstiĉoj: tévhitek és babonák

miskredanto: *vall* hitetlen

►Alaho punos la miskredantojn: Allah megbünteti a hitetleneket

nekredado: hitetlenség

nekredanto: *fn* *vall* hitetlen

nekredebla: hihetetlen

►Esperanto estas nekredeble facila: az eszperantó hihetetlenül könnyű

nekredema: hitetlen, bizalmatlan

►nekredema Tomaso: hitetlen Tamás

nekredumi: *ntr* tamáskodik

onikredo: közhiedelem

senkrede: hitetlenül

►li balancis senkrede la kapon: hitetlenül rázta a fejét

nekredinda: nem hihető, hitelt nem érdemlő

liberkreda: *vall* szabadhitű

kredartikolo: *vall* hitcikely

kredoatesto: *kr* tanúságtevés

kredkomunumo: *vall* hitközség

kredkonfeso: *kr* hitvallás *szin* simbolo 3

►apostola kredkonfeso: apostoli hitvallás, hiszekegy

►aŭsburga kredkonfeso: ágostai hitvallás

►nicea kredkonfeso: niceai hitvallás

kredovero: *kr* hitigazság

*l.m.* bonkredemo, facilkreda, firmakreda, kreokredanto

| **kredenc/o** 1) pohárszék, tálalószekrény, kredenc

2) *kr* előkészületi oltár, protézisz

| **kredit/o** 1) hitel, bizalom, szavahihetőség

►banka kredito: banki hitel, bankhitel

►doni krediton al la famo: hitelt ad a hírnek

►havi ĉe li krediton kaj meriton<sup>Z</sup>: hitele van nála, hisz neki, élvezi a bizalmát

►perdi la krediton: elveszti a hitelét v. szavahihetőségét

2) *gazd* hitel, kölcsön

►aĉeti, vendi je kredito: hitelre vásárol, elad

►dokumenta kredito: okmányos meghitelezés, akkreditív *szin* akkreditivo

►hipoteka kredito: jelzáloghitel

►konsenti krediton al li: hitelt ad neki

►kredito kontraŭ nemoveblaĵo: ingatlanhitel

►lombarda kredito: kézizáloghitel, lombardhitel

►longperioda kredito: hosszú lejáratú hitel

►mallongperioda kredito: rövid lejáratú hitel

►mezlongperioda kredito: középlejáratú hitel

►rifuzi krediton al li: nem ad neki hitelt, visszautasítja a hitelkérelmét

3) *gazd* követel oldal

►enskribi sumon en lian krediton: összeget hitelez neki, összeget a hitelszámlájára ír

►malfermi krediton al liveranto: szállítónak számlát nyit v. hitelt nyújt

krediti: 1) *tr* *gazd* hitelez, hitelt nyújt vkinek <n>

►la banko kreditis la entreprenon per grandaj sumoj: a bank nagy összegeket hitelezett a vállalatnak

►ni kreditos vin per du milionoj da forintoj: két millió forintot hitelezünk önnek

2) *tr* *gazd* <összeget> javára ír, jóváír, követel oldalra ír, elismer vö. debiti

►hieraŭ ni kreditis al vi la konsentitan sumon: tegnap jóváírtuk önnek a megállapodott összeget

►mil forintojn ni kreditis en via konto: ezer forintot jóváírtunk a számláján

kredite: *gazd* hitelben, hitelre

►aĉeti, vendi kredite: hitelre vásárol, elad

►kredite mi ricevis la loĝejon: hitelre kaptam a lakást

kreditigi: 1) *tr* bizalmat ad v. szavaz vkinek v. vminek <n>

2) *tr* *gazd* hitelhez juttat vkit, számlát nyit vkinek <n>

►kreditigi entreprenon ĉe banko: vállalatot hitelhez juttat egy banknál

►mi kreditigos vin ĉe la spicvendisto: hitelt nyitok önnek a fűszeresemnél

kreditindeco: *gazd* hitelképesség *szin* kreditkapablo

►taksisto de kreditindeco: *fn* hitelminősítő

miskreditigi: *tr* rossz hírt költi, hitelét rontja, lejárat, lehetetlenné tesz, diszkreditál *szin* diskrediti

►miskreditigi Esperanton per falsaj asertoj: hamis állításokkal lejáratja az eszperantót

►vi miskreditigis min ĉe la samideanoj: lejáratál az eszmetársaknál

malkredito: hitetlenség

malkreditigi, senkreditigi: *tr* hiteltelenné tesz, megfosztja hitelétől

►per via konduto vi malkreditigis vin mem: viselkedéssel saját magadat tetted hiteltelenné

►viaj pli fruaj mensogoj senkreditigis vian nunan aserton: korábbi hazugságaid megfosztották hitelétől a mostani állításodat

mikrokredito: *gazd* mikrohitel

miskredito: rossz hírnév, hitelvesztés

kreditasekuro: *gazd* hitelbiztosítás

kreditbanko: *gazd* hitelbank

kreditinflacio: *gazd* hitelinfláció

kreditkapablo: *gazd* hitelképesség *szin* kreditindeco

kreditkarto: *gazd* hitelkártya

kreditkooperativo: *gazd* hitelszövetkezet

kreditletero: *gazd* hitellel

kreditmerkato: *gazd* hitelpiac

kreditnoto: *gazd* hiteljegyzék, jóváírójegy

kreditodonanto: *fn* *gazd* hitelező, hiteladó

kreditoprenanto: *fn* *gazd* hitelfeltevő, hitelezett

kreditrimedo: *gazd* hiteleszköz

kreditsaldo: *gazd* hitelegyenleg

kredittransigo: *gazd* hitelátruházás

*l.m.* diskontkredito, eksportkredito

| **kreditor/o** *fn* *gazd* hitelező *szin* kreditodonanto

►ne sufiĉas ploro al kreditoro<sup>Z</sup>: *közm* búsulással nem fizetsz adósságot

►ne helpas plendo, nek ploro kontraŭ kreditoro<sup>Z</sup>: *közm* pénzzel, nem búsulással fizetik az adósságot

kreditorlando: *gazd* hitelező ország

| **krejcer/o** krajcár <váltópénz>

| **kreko/o** 1) áll csörgő réce, apró réce <Anas crecca>



►Bajkala kreko: cifra réce <Nettium formosum>  
 ►flavbeka kreko: tőkés réce, dunai réce <A. platyrhynchos>  
 ►Nord-Amerika kreko: amerikai réce <A. carolinensis>  
 | **kreko/o**<sup>1</sup> *geo* kis öböl, halászkikötő  
 | **kreks/o** *áll* haris <Crex crex>  
 | **krem/o** **1)** *gaszt* tejszín  
 ►dolça kremo: tejszín  
 ►kirlita kremo: tejszínhab  
**2)** krém <kozmetika>  
 ►senfaltiga kremo: ráncalanító krém  
**3)** *átv* krém, színe-java, legjava  
 ►kremo de la societo: a társaság krémje  
 krema: *gaszt* krém-, krémes  
 ►krema ĉokolado: krémcsokoládé  
 kremajo: *gaszt* krém  
 ►ĉokolada kremajo: csokoládékrém  
 senkremigi: *tr gaszt* lefölni  
 senkremigilo: *tech* főlőzőgép  
 krempufajo: *gaszt* krémes fánk, képviselőfánk  
 kremfromaĝo: *gaszt* krémsajt  
 kremkafo: *gaszt* tejszínes kávé  
 kremkolora: krémszínű  
 kremsupo: *gaszt* krémleves  
 kremtorto: *gaszt* habos torta, krémtorta  
 kremvaflo: *fn gaszt* nápolyi, nápolyi szelet  
*l.m.* acidkremo, buterkremo, haŭtkremo, kafokremo, koldkremo, laktokremo, razokremo, sunkremo, ŝpruckremo, vizagkremo  
 | **kremaci/o** halotthamvasztás, halottégetés, hullaégetés  
 kremacii: *tr* <halottat> hamvaszt  
 kremaciejo: krematórium, halottégető, hullaégető  
 | **krematori/o** *l.* kremaciejo  
 | **krement/i** *tr tud* adott értékkel módosít  
 kremento: **1)** *tud* adott értékkel történő módosítás  
**2)** *tud* adott módosító érték  
 alkrementi: *tr tud* adott értékkel növel, inkrementál  
 alkremento: **1)** *tud* adott értékkel történő növelés  
**2)** *tud* növekmény, inkrementum  
 dekrementi: *tr tud* adott értékkel csökkent, dekrementál  
 dekremento: *tud* csökkenés, csökkenmény, dekrementum  
 ►amoriza dekremento: *fiz* csillapítási dekrementum  
 ►logaritma dekremento: logaritmusos dekrementum  
 memalkremento: *tud* önnövelés  
 memdekremento: *tud* öncsökkentés  
 | **kremlo/o** *kat* kreml, erődtámasz <RU>  
 Kremlo: *kat pol* <a moszkvai> Kreml  
 | **kren/o** **1)** *növ* torna *szin* kampara armoracio  
**2)** *gaszt* torna <fűszer>  
 | **krenel/o** *kat ép* lörés *szin* embrazuro 2, paftruo  
 kreneli: *tr ép* lörésekkel ellát, csipkéz <oromfalat>  
 krenela: **1)** *ép* csipkézett  
**2)** *növ* csipkés szélű, csipkézett  
 krenelaro: *ép* védőpártázat, falcsorház, oromfogas párkány, pártakorona, oromcsipkézett  
 kreneleta: *növ* finoman csipkézett  
 | **kreodont/oj** *ösl* ősrágadozók <Creodonta> *szin* prarabobestoj  
 | **kreol/o** kreol  
 kreola: **1)** kreol  
**2)** *nyt* kreol  
 ►en la insulo oni parolas ian kreolan lingvon: a szigeten valamilyen kreol nyelvet beszélnek

| **Kreon/o** *mit* Kreón, Creon  
 | **kreozol/o** *kém* kreozol  
 | **kreozot/o** *kém* fakátrány, kreozot  
 kreozoti: *tr kém* kreozottal átitat v. tartósít  
 kreozotoleo: fakátrányolaj, kreozotolaj  
 | **krep/o** *tex* krepp  
 ►ĉina krepo: krepdesin  
 | **krepid/o** *növ* zörgőfü <Crepis>  
 | **krepiti/i** *ntr hgut* pattog, serceg, sistereg *szin* kraketi  
 ►fajro krepitas: tűz pattog  
 ►varmega graso krepitas: forró zsír serceg  
 | **krepusk/o** **1)** alkony, szürkület, derengés  
**2)** *átv* alkony  
 ►la Krepusko de dioj estas opero de Vagnero: az Istenek alkonya Wagner operája  
 ►en la krepusko de sia vivo: élete alkonyán  
 krepuska: **1)** alkonyati, szürkületi  
 ►krepuska lumo: alkonyati v. szürkületi fény  
**2)** *átv* leáldozó  
 ►en la krepuska periodo de sia vivo: élete leáldozó szakaszában  
 krepuski: *ntr* alkonyat van, szürkület van, dereng  
 ►komencis krepuski: elkezdett alkonyodni  
 ►krepuskis en Hortobágy: alkonyodott a Hortobágyon  
 krepuskiĝi: **1)** *ntr* alkonyodik, kezd derengeni  
 ►krepuskiĝas, baldaŭ falos la nokto: alkonyodik, hamarosan leszáll az éj  
**2)** *ntr* *átv* elsötétül  
 ►mia menso krepuskiĝis: az agyam elsötétült  
 elkrepuskiĝi: *ntr* hajnalodik, szürkül, pitemallik  
 ►elkrepuskiĝas, baldaŭ iĝos mateno: szürkül, hamarosan reggel lesz  
*l.m.* matenkrepusko, vesperkrepusko  
 | **kres/o** *növ* zsázsa, pórmustár  
 ►akvokreso: *l.* oficina nasturtio  
 ►ĝardenkreso: *l.* kultiva lepidio  
 ►herbejkreso: *l.* herbejkardamino  
 ►monerkreso: mezei tarsóka <Thlaspi arvense>  
 ►vintrokreso: *l.* ordinara barbareo, printempa barbareo  
 kresejo: *növ* zsázsaatermő hely, zsázsaágyás  
 | **krescent/o** *tech* félhold v. sarló <alakú tárgy>, félkör  
 | **krescenti/o** *növ* edényfa <Crescentia> vö. kalabaso  
 | **kresk/i** **1)** *ntr biol* nő, növekszik, megnő  
 ►ĉi-jare la maizo rapide kreskas: idén a kukorica gyorsan növekszik  
 ►la hirundinoj kreskas konvene al la sezono: a fecskék az idénynek megfelelően növekszenek  
 ►via filo alte kreskis: a fiad magasra nőtt  
**2)** *ntr biol* terem, megél  
 ►en la dezerto apenaŭ kelkaj vegetaĵoj kreskas: a sivatagban alig néhány növény él meg  
 ►en Hungario ne kreskas palmoj: Magyarországon nem terem meg a pálma  
**3)** *ntr* *átv* növekszik, gyarapszik  
 ►eksponeciale kreski: exponenciálisan növekszik  
 ►ĝia temperaturo kreskas: növekszik a hőmérséklete  
 ►kreski pro fiero: dagad a melle a büszkeségtől  
 ►kun ĉiu tago kreskis lia potenco: minden nappal nőtt a hatalma  
 ►la homamaso pli kaj pli kreskis: a tömeg nőttön-nőtt  
 ►lia havaĵo rapide kreskis: a vagyona gyorsan gyarapodott  
 kresko: **1)** növés, növekedés *szin* kreskado  
**2)** *átv* termet  
 ►havi gracion kreskon: kecses termete van

► homo de bela kresko: szép termetű v. jó alakú ember  
 ► infanoj de sama kresko: azonos termetű gyermekek  
 ► kresko mamuta, sed saĝo liliputa<sup>Z</sup>: feje, mint egy hordó, esze, mint egy dió  
 kreskado: növekedés, gyarapodás  
 kreskaĵo: *növ* növény *szin* planto, vegetaĵo  
 kreskanta: **1)** felnövekvő, növekedő  
**2)** *mat* monoton növekvő  
 kreskejo: *növ* termőhely  
 kreskigi: **1)** *tr biol* termeszt, tenyészt, nevel  
 ► kreskigi anasojn: kacsát tenyészt, kacsát nevel  
 ► kreskigi grenon: gabonát termeszt  
**2)** *tr* nevel  
 ► du infanojn mi kreskigas: két gyermeket nevelek  
**3)** *tr átv* nővel, növeszt, gyarapít  
 ► li nur kreskigis sian monon: csak a pénzét gyarapította  
 ► ni iom kreskigu la temperaturon: egy kicsit növeljük meg a hőmérsékletet  
 ĉirkaŭkreski: *tr* körbenő  
 ► herbaĉoj ĉirkaŭkreskis la tomoŝtonon: a gaz körbenőtte a sírkövet  
 subkreskaĵoj: *növ* aljnövényzet  
 alkreskado: növekedés, gyarapodás <anyag hozzáadódásával>  
 ► alkreskado de kontinento: *geo* kontinensnövekedés, kontinensgyarapodás  
 altkreski: *ntr* nagyra nő  
 ► altkreski en liaj okuloj: nagyot nő a szemében  
 diskreski: *ntr* burjánzik, széltében-hosszában nő  
 ► la Izraelidoj fruktis kaj diskreskis kaj multiĝis: *bibl* Izrael fiai pedig szaporodtak, gyarapodtak, megsokasodtak  
 ► plantago diskreskas vojrande: útlapu burjánzik az út mentén  
 elkreski: **1)** *ntr* kinő vhonnan  
 ► barbo elkreskis, sed saĝon ne naskis<sup>Z</sup>: csak szakállra nézve tisztelendő  
 ► la rozo elkreskis tra la barilo: a rózsza kinőtt a kerítésen kívülre  
 ► li elkreskis el siaj ŝuoj: kinőtte a cipőjét  
**2)** *ntr* kifejlődik, felnő  
 ► kiam liaj filoj elkreskis: amikor fiai felnőttek  
 elkreskaĵo: **1)** *orv* kinövés  
**2)** *biol* kinövés <szerv>  
 elkreskigi: *tr* kihajt, kinöveszt  
 ► la arbo elkreskigis freŝajn foliojn: a fa friss leveleket hajtott  
 kunkreski, kunkreskiĝi: *ntr* összenő  
 ► flanke kunkreskintaj ĝemeloj: oldalukon összenőtt ikrek  
 ► li kvazaŭ kunkreskiĝis kun sia ĉevalo: mintha összenőtt volna a lovával  
 kunkreskaĵo: összenövés <összenőtt dolog>  
 malkreski: *ntr* csökken, visszaesik, visszafejlődik  
 ► ĝia temperaturo malkreskas: csökken a hőmérséklete  
 ► malkreskis la nombro de naskiĝoj: csökkent a születések száma  
 malkresko: csökkenés, fogyás  
 ► malkresko de fidindeco: hitelvesztés  
 ► malkresko de fido: bizalomvesztés  
 miskreski: *ntr* félrenő, elfajul, elcsökevényesedik  
 ► miskreskinta rozujo: elcsökevényesedett rózsabokor  
 superkreski, trokreski: *tr* túlnő vmin <n>  
 ► la arbo superkreskis la domon: a fa túlnőtt a házon  
 ► la nombro de mortoj superkreskis la pasintjaran nivelon: a halálozások száma túlnőtt a tavalyi szinten  
 ► li trokreskis la ŝuojn: kinőtte a cipőjét  
 superkresko, trokresko: túlnövés, túlbujánzás, túlzott növekedés

surkreski: *tr* vmin <n> nő  
 ► la tomoŝtonon surkreskis muskoj: a sírkövön moha nőtt  
 ► dometo surkreskita de volvoplantoj: folyondárral benőtt házikő  
 surkreskanta: **1)** vmin növekvő  
**2)** *növ* járulékos, adventív *szin* adventiva  
 altkreska: magas növésű  
 altkreskinta: magasra nőtt  
 mezkreska: középtermetű  
 plenkreska: *mn* felnőtt  
 plenkreski: *ntr* felnőtt, felnövekszik  
 plenkreskigi: *tr* felnivel  
 ► négy gyermeket nevelt fel: ű plenkreskigis kvar infanojn  
 plenkreskulo: *fn* felnőtt *szin* adolto  
 subkreskaĵo: *növ* aljnövényzet  
 kreskopinto, kreskopunkto: *növ* osztódószövet, képzőszövet, meristema *szin* meristemo  
 kreskostrategio: *gazd* növekedési stratégia  
*l.m.* belkreska, plektokreskaĵo, volvokreskaĵo  
**| kresp/o** *gaszt* palacsinta  
 ► farĉita krespo: töltött palacsinta  
 ► kakaa krespo: kakaós palacsinta  
 ► kazea krespo: túros palacsinta  
**| krest/o** **1)** *áll* taraj, taráj  
 ► la ruĝa kresto de koko: a kakas vörös taraja  
 ► malaltigu la kreston!: hátrább az agarakkal!  
**2)** *áll* bóbita *szin* egreto, plumtufo  
**3)** *átv* taraj, gerinc <alakú vmi>  
 ► kresto de kasko: sisak taraja  
 ► kresto de monto: hegy gerince  
 ► kresto de ondo: hullám taraja  
 senkrestigi: *tr átv* letöri a szarvát  
 krestokasko: *kat* tarajos sisak  
 krestopunkto: *fiz* tetőpont <ballisztikus görbe>  
 krestovaloro: *l.* pintvaloro  
*l.m.* montokresto  
**| krestomati/o** *isk ir* szöveggyűjtemény, kresztomátia  
**| kreŝend/o** *fn zene* crescendo  
 kreŝende: *hsz zene* crescendo  
 malkreŝendo: *fn zene* decrescendo, halkító ütem  
 malkreŝende: *hsz zene* decrescendo, halkítva  
 kreŝendpedalo: *zene* redőnytalp, redőnypapucs <orgona>  
**| kret/o** **1)** *ásv* kréta  
 ► dekantita kreto: iszapolt kréta  
**2)** *isk* kréta, írókréta  
 ► tajlora kreto: szabókréta  
 kretaĵo: *kém* lecsapott v. precipitált kréta  
 kreti: *tr* bekrétáz, krétával beken  
*l.m.* polurkreto, vakskreto  
**| Kret/o** *geo* Kréta  
**| kretace/o** *geo tört* kréta időszak  
**| kreten/o** **1)** *pszi* kretén  
**2)** *átv* hülye, barom, agyalágyult, ütődött, idióta  
 kretenejo: diliház  
 kreteniĝi: *ntr* bedilizik  
 kretenismo: *pszi* kreténizmus  
**| kreton/o** *tex* kreton, karton  
 ► flordesegna kretono: virágmintás karton  
 ► kretono estas tolplekta, presornamita teksaĵo: a kreton vászonkötésű, nyomott mintás textil  
**| Kreuz/o** *mit* Kreuzsa, Creusa

| **krev/i 1** *ntr* hasad, szakad, reped, megreped, kipukkan  
 ▶la ovo krevis: megrepedt a tojás  
 ▶la sapveziko krevis: kipukkant a szappanbuborék  
 ▶pro la incendio la sonoro krevis: a tűzvész miatt a harang megrepedt  
 ▶unu fenestro krevis, la alia rompiĝis: az egyik ablak megrepedt, a másik eltörtött  
 ▶unu pneŭo de mia biciklo krevis: kidurran a biciklim egyik kereke  
**2)** *ntr* átv megpukkad, megszakad  
 ▶lia koro krevis pro la doloro: szíve megszakadt a fájdalomtól  
 ▶ni preskaŭ krevis pro la rido: majd megszakadtunk a nevetéstől  
 krevo: repedés, szakadás  
 ▶haŭta krevo: bőrrepedés  
 ▶krevo de pneŭo: gumi repedése  
 ▶krevo sur la vestaĵo: szakadás a ruhán  
 krevigi: *tr* repeszt, szakít, hasít, kipukkaszt  
 ▶la kolizio krevigis la baloneton: az ütközés kipukkasztotta a lufit  
 ▶la malvarmego krevigis la betonon: a nagy hideg megrepesztette a betont  
 ▶najlo krevigis unu pneŭon de mia aŭto: egy szeg kihasította a kocsim egyik abroncsát  
 krevmaizo: pattogatott kukorica  
*l.m.* glacikreviĝo, pneŭkrevo  
 | **Krez/o 1** *tört* Kroiszosz, Croesus  
 ▶Krezo estis la lasta reĝo de Lidio: Kroiszosz Lüdia utolsó királya volt  
**2)** *átv* Krózus  
 ▶riĉa kiel Krezo: gazdag, mint Krózus  
 | **krezol/o** *kém* krezol  
 ▶ortokrezolo: ortokrezol  
 ▶metakrezolo: metakrezol  
 ▶parakrezolo: parakrezol  
 | **kri/i 1** *ntr* kiált  
 ▶krii pro doloro: kiált a fájdalomtól  
 ▶krii por helpo: segítségért kiált  
 ▶krii pri ŝtelisto: tolvajt kiált  
**2)** *ntr* átv kiált  
 ▶krianta eraro: ordító hiba  
 ▶krianta koloro: rikító szín  
 ▶krianta maljustaĵo: égbekiáltó igazságtalanság  
 ▶krii alarmon: riadót fűj  
 krio: kiáltás  
 ▶eligi krimon: elkiáltja magát  
 ▶ĝis la unua krio de la koko: az első kakasszóig  
 ▶ne atingos krio ĝis la trono de Dio<sup>Z</sup>: *közm* messze van az Isten, jajsavunk nem hallja  
 kriaĉi: *ntr* ordít  
 kriaĉadi: *ntr* ordibál, ordítózik  
 kriadi: *ntr* kiáltozik, kiabál  
 kriegi: *ntr* ordít  
 ▶li kriegas kiel leono: ordít, mint az oroszlán  
 kriema: kiabálás  
 kriet: *ntr* sívít, csipog  
 kriisto: kikiáltó  
 ▶aŭkcio kriisto: árverési v. aukciós kikiáltó  
 ▶foira kriisto: vásári kikiáltó  
 alkriegi: *tr* ráförmed vkire <n>  
 ekkrii: *ntr* felkiált, kiált egyet  
 elkrii: *tr* kikiált <kiáltva hirdet>  
 elkriisto: *tört* kikiáltó, kisbíró *szin* anonckriisto

postkrii: *ntr* utána szól, utána kiált vkinek <al>  
 ▶li postkrii al la foriĝanta amiko: utána szólt a távozó barátunk  
 prikrii: *tr* kiabálva ajánl, rikkancsol  
 ▶prikrii gazeton: újságot rikkancsol  
 prikriisto: rikkancs  
 superkrii: *tr* túlkiabál  
 ▶la heroldo superkriis la amason: a hírnök túlkiabálta a tömeget  
 krikolora: rikító színű  
 kriplori: *ntr* jajveszékel  
 krisigno: *knyv* felkiáltójel  
*l.m.* anonckrii, batalkrio, ĝojkrio, kokokrii, militkrio, plorkrii, vekrii  
 | **kri/o** *fn* kri  
 kria: *mn* nyt kria <cree>  
 | **krib/o** *l.* kripo  
 | **kribr/i 1** *tr* szítál, rostál  
 ▶kribri farunon: lisztet szítál  
 ▶kribri grenon: gabonát rostál  
**2)** *tr* átv rostál, kiválogat  
 ▶kribru viajn vortojn: válogasd meg a szavaidat  
 kribraĵo: megszitált v. megrostált anyag  
 kribriĝi: **1)** *ntr* kiostálódik  
**2)** *ntr* átv kiszűrődik, kiostálódik, elválasztódik  
 ▶la netaŭgaj kribriĝis: az alkalmatlanok kiszűrődtek  
 kribrilo: szita, rosta  
 ▶molekula kribrilo: *kém* molekulaszűrő  
 kribrileto: <konyhai> szűrő  
 elkribri: **1)** *tr* kiszítál, kiostál  
**2)** *tr* átv kiostál, kiszűr  
 ▶elkribru la nenecesajn informojn: szűrj ki a szükségtelen információkat  
 kribrotubo: *l.* floema tubo  
 | **kriceted/oj** *áll* hörsögfélék <Cricetidae> *szin* hamstredoj  
 | **kriĉ/i 1** *ntr* vijjog, rikolt <madár>  
**2)** *ntr* átv sipít, sívít  
 | **krif/o** *áll* karom  
 | **krik/o** *tech* emelő, kocsiemelő *szin* radlevilo  
 | **kriko-** *anat* crico-, gyűrűporc-, gyűrűporccal kapcsolatos  
 ▶krikotireoida: gyűrűporchoz és pajzsporchoz tartozó, cricothyreoideus  
 | **kriket/o** *sp* krikett  
 kriketi: *ntr* *sp* krikettezik  
 kriketisto: *sp* krikettjátékos  
 | **krikri/i** *ntr* *hgut* ciripel  
 | **krikoid/o** *anat* gyűrűporc, cartilago cricoidea  
 | **kril/o** *áll* krill  
 | **krim/o** *jog* bűncselekmény, büntett, büntény  
 ▶aropa krimo: halmazati bűncselekmény  
 ▶daŭra krimo: folytatólagosan elkövetett bűncselekmény  
 ▶fari krimon: büntényt követ el  
 ▶finfarita krimo: befejezett bűncselekmény  
 ▶krimo kontraŭ humaneco: emberiség elleni bűn  
 ▶krimo kontraŭ la homaro: emberiség elleni bűn  
 ▶krimo kontraŭ la proprieto: tulajdon elleni vétség  
 ▶mortpunebla krimo: főbenjáró bűn  
 ▶prova krimo: megkísérelt bűncselekmény  
 krima: **1)** bűn-, büntető, bűnügyi *szin* kriminala  
 ▶krima afero: büntetőügy  
 ▶krima kodo: büntető törvénykönyv *szin* kriminala kodo, krimjura kodo  
**2)** bűnös

►krima junulo: bűnös ifjú  
 krimi: *ntr* bűnözik, büntényt követ el v. hajt végre  
 ►kiu ne krimas, tiu ne timas<sup>2</sup>: *közm* legjobb párna a tiszta lelkiismeret  
 ►tajloro krimis, botisto pendas<sup>2</sup>: *közm* vétkezik a szabó, bűnhődik a varga  
 krimado: *jog* bűnözés  
 ►vivtena krimado: megélhetési bűnözés  
 krimanto: *jog* bűnelkövető  
 crimeco: *jog* bűnösség, kriminalitás  
 crimego: *jog* súlyos büntett, rémtett, gonoszított  
 crimejo: *jog* elkövetés helyszíne, büntett helyszíne *szin* krimloko  
 krimeto: *jog* vétség, szabálysértés, kihágás *szin* delikto  
 kriminto: *fn jog* elkövető, tettes  
 krimologo: kriminológus  
 kriminologio: kriminológia  
 krimulo: *fn jog* bűnöző, gonosztevő  
 ►krimula bando: bünszövetkezet  
 ►krimula mondo: alvilág  
 krimularo: *jog* alvilág  
 arkikrimulo, ĉefkrimulo: cégéres gazember, főbűnös  
 kunkrimulo: *jog* tettestárs, büntárs, cinkos  
 senkrima: *jog* ártatlan  
 ►senkrima akuzito: *fn* ártatlanul megvádolt  
 krimago: *jog* bűncselekmény, büntett  
 krimbando: *jog* bűnbanda, bünszövetkezet  
 krimfilmo: *film* bűnügyi film, krimi  
 krimhelpinto: *jog* bűnsegéd  
 krimjura: *jog* büntetőjogi *szin* kriminaljura  
 ►krimjura afero: büntetőügy  
 ►krimjura kodo: büntető törvénykönyv *szin* kriminala kodo, krima kodo  
 krimloko: *jog* elkövetés helyszíne, büntett helyszíne *szin* crimejo  
 krimprotektado: *jog* bűnpártolás  
 krimromano: *ir* bűnügyi regény, krimi  
 krimviktimo: *jog* bűntény áldozata  
*l.m.* militkrimo  
 | **Krime/o** *geo* Krim-félsziget  
 krime-tataroj: krimi tatárok  
 | **Krimhild/o** Krimhilda <utónév>  
 | **kriminal/a** *jog* bűnügyi, büntető-, bűnvádi *szin* krimjura  
 ►kriminala afero: büntetőügy  
 ►kriminala juĝisto: büntetőbíró  
 ►kriminala juristo: büntetőjogász  
 ►kriminala leĝo: büntetőtörvény  
 ►kriminala proceso: büntetőeljárás, bűnvádi eljárás  
 ►veni antaŭ kriminalan tribunalon: büntetőbírótság elé került  
 kriminaligi: *tr jog* büntetendőnek minősít  
 ►kriminaligi la konsumon de haŝiŝo: büntetendőnek minősíti a hasiszfogyasztást  
 kriminalisto: **1)** *jog* büntetőjogász, kriminalista, bűnügyi szakértő  
**2)** *fn* nyomozó, detektív *szin* detektivo  
 kriminaljura: *jog* büntetőjogi *szin* krimjura  
 kriminalpolicisto: *fn* rendőrnemzet *szin* polica detektivo  
 | **krin/o** *áll* sörényszőr, farokszőr  
 krinaro: *áll* sörény, (szőr)farok  
 | **kring/o** *gaszt* karikafánk, cukros pereg  
 | **krinoid/oj** *áll* tengeri liliumok <Crinoidea>  
 | **krinolin/o** *tex* abroncsszoknya, krinolin  
 | **krinozo/oj** *áll* Crinozoa

| **krinum/o** *növ* ernyősliliom <Crinum>  
 | **kriofo/o** *fiz* kriofo  
 | **kriogenik/o** *fiz* kriogenika, mélyhőmérséklettan  
 | **kriolit/o** *ásv* kriolit  
 | **kriometri/o** *fiz* kriometria  
 | **krioskopi/o** *fiz kém* krioszkópia  
 | **kriostat/o** *fiz* kriosztát  
 | **krioterapi/o** *l.* fridoterapia  
 | **krip/o** **1)** jászol  
**2)** *kr műv* betlehemi jászol, betlehem  
 | **kripl/a** **1)** *orv* nyomorék, rokkant  
 ►kripla je la ambaŭ kruroj: mindkét lábára nyomorék  
**2)** *átv* rozszant, rozoga, hibás, sérült  
 ►ne sidiĝu sur kripla seĝo: ne ül rozszant székre  
 kriplajo: **1)** *orv* testi hiba, rokkantság  
**2)** *átv* hiba, sérülés  
 ►la kriplajoj en la motoro malkapabligas ĝian startigon: a motorban levő sérülések lehetetlenné teszik a beindítását  
 kripligi: **1)** *tr orv* megnyomorít, nyomorékká tesz  
**2)** *tr átv* elront, megsért <sérülést okoz>  
 ►la kolizio kripligis mia aŭton: az ütközés összetörte a kocsimat  
 ►la trouzo de la angla kripligas la hungaran: az angol túlzott használata rontja a magyar nyelvet  
 kripligi: **1)** *ntr* megrokkann, megnyomorodik, nyomorékká lesz  
**2)** *ntr átv* elromlik, meghibásodik, tönkremegy  
 kriplulo: nyomorék, rokkant  
 sinkripligo: öncsonkítás  
 | **kript/o** **1)** *ép* altemplom, <föld alatti> sírkápolna  
**2)** *anat* bemélyedés, kripta, crypta  
 ►tonsilaj kriptoj: mandulakripták, cryptae tonsillares  
 | **kripto-** rejtett, titkos *l.* kriptookideco, kriptotoksino, kriptotuberkulozo, kriptogeneza, kriptokomunisto  
 kripta: rejtett, titkos, rejtjeles  
 ►kripta lingvo: titkos nyelv  
 ►kripta skribo: rejtjeles írás, titkosírás *szin* kriptaĵo  
 kriptaĵo: rejtjeles írás, titkosírás *szin* kripta skribo  
 elkriptigi: *tr* megfejt <titkosírás>  
 | **kriptogam/oj** *növ* virágtalanok, virágtalan v. kriptogám növények, spórás növények, kriptogámok <Cryptogamae>  
 ►ĉelaj kriptogamoj: sejtes kriptogám növények  
 ►vaskulaj kriptogamoj: edényes virágtalanok <C. vasculares>  
 | **kriptogram/o**<sup>1</sup> *növ* bodorpáfrány <Cryptogramma>  
 ►krispa kriptogramo: fodros bodorpáfrány <C. crispa>  
 | **kriptogram/o**<sup>1</sup> titkosírás  
 | **kriptomeri/o** *növ* sarlófenyő, szugifenyő <Cryptomeria>  
 ►japana kriptomerio: japánciprus, japán sarlófenyő v. szugifenyő <C. japonica>  
 | **kripton/o** *kém* kripton <Kr>  
 | **kriptonim/o** *álnév szin* kaŝnomo, pseŭdonimo  
 | **kris/o** maláj tör, risz *szin* malaja ponardo  
 | **krisided/oj** *áll* fémdarazsak <Chrysidae>  
 | **krism/o** *kr* kenet, szentelt olaj, krizma *szin* sanktolejo  
 | **krisol/o** *koh* olvasztótégely, öntőüst *szin* fandujo, fandvazo  
 krisoltenilo: tégelytartó, üsttartó  
 | **krisp/o** **1)** *tex* nyakfodor  
**2)** *anat* bélfodor *szin* mesentero  
 krispa: **1)** *tex* fodros  
 ►krispa jupo: fodros szoknya  
 ►krispa manumo: fodros kezélő  
**2)** göndör



►krispaj haroj: göndör haj  
krispigi: **1)** *tr* fodrosít  
►milda vento krispigi la akvosurfacon: enyhe szél fodrosította a víztükröt  
►krispigi la kalsonetrandon: fodrosítja az alsónadrág szélét  
**2)** *tr* göndörít, bondorít  
►krispigi la harojn: göndöríti a haját  
krispiĝi: **1)** *ntr* fodrosodik  
**2)** *ntr* göndörödik, bodrosodik  
krispigilo: hajcsavaró *szin* harkrispigilo  
| **Krist/o** **1)** a Felkent  
**2)** *kr* Krisztus  
►antaŭ Kristo: Krisztus <születése> előtt  
►post Kristo: Krisztus <születése> után  
►vi estas la Kristo, la Filo de la vivanta Dio: *bibl* te vagy a Krisztus, az élő Isten Fia  
kristana: *mn* keresztény, keresztényen, keresztényi, keresztényeni  
►kristana vivmaniero: keresztényi életmód  
►la kristana mondo: a keresztény világ  
►la kristanaj eklezioj: a keresztény egyházak  
►la kristanaj valoroj: a keresztény értékek  
kristano: *kr* keresztény  
kristanaro: *kr* kereszténység, keresztények  
kristanigi: *tr kr* keresztény hitre térít  
kristaniĝi: *ntr kr* keresztény hitre tér  
kristanismo: *kr* kereszténység, keresztény hit  
►okcidenta kristanismo: nyugati kereszténység  
►orienta kristanismo: keleti kereszténység  
Kristanujo: *kr* keresztény világ, Krisztus országa  
kristismo, Kristo-kredo: *kr* Krisztus-hit  
kristologo: *kr* krisztológus  
kristologio: *kr* krisztológia  
Antikristo: *bibl* Antikrisztus  
antikristo: *kr* antikrisztus, a megtestesült gonoszság  
kontraŭkristana: keresztényellenes  
prakristanismo: *kr* öskereszténység  
senkristanigi: *tr* keresztényektől megtisztít  
►Nerono volis senkristanigi Romon: Néró ki akarta üldözni a keresztényeket Rómából  
kristandemokrata: *pol* kereszténydemokrata  
►kristandemokrata popolpartio: kereszténydemokrata néppárt  
kristandemokrato: *fn pol* kereszténydemokrata  
kristansocialismo: *pol* keresztényszocializmus  
kristansocialisto: *fn pol* keresztényszocialista  
kristarbo: karácsonyfa  
kristarbingo: karácsonyfátartó  
Kristnasko: *kr* karácsony  
►antaŭvespero de Kristnasko: szenteste, karácsony szombatja  
►gracoplenan Kristnaskon: kegyelemmel teljes karácsonyt  
►varma Kristnasko, malvarma Pasko: meleg karácsony, hideg húsvét  
Kristnask-Insulo: *geo* Karácsony-sziget  
Kristobapto: *kr* vízkereszt *szin* Epifanio  
Kristkorpa Festo: *kr* úrnapja  
| **kristal/o** **1)** *ásv* kristály  
►duonkondukta kristalo: *vill* félvezető kristály  
►kuba kristalo: köbös kristály, szabályos kristály  
►kvadrata kristalo: négyszöges kristály, tetragonális kristály  
►likva kristalo: *fiz kém* folyékony kristály  
►minerala kristalo: ásványi kristály, ásványkristály  
►monoklina kristalo: egyhajlású kristály, monoklin kristály

►organika kristalo: szerves kristály  
►romba kristalo: rombos kristály  
►romba kristalo: rombos kristály  
►romboedra kristalo: romboéder kristály  
►sesangula kristalo: hatszöges kristály, hexagonális kristály  
►triklina kristalo: háromhajlású kristály, triklin kristály  
**2)** kristályüveg  
►bohemia kristalo: cseh kristály<üveg>  
►venecia kristalo: velencei kristály<üveg>  
**3)** *átv* kristálytisztá valami  
kristala: **1)** *ásv* kristály-, kristályos  
**2)** *átv* kristálytisztá  
►kristala fonto: kristálytisztá forrás  
kristalaĵo: *ásv* kristálytömeg  
kristaligi: **1)** *tr kém* kikristályosít  
**2)** *tr átv* kikristályosít, körvonalaz  
►la kongreso kristaligi la strategion de la movado: a kongresszus körvonalazta a mozgalom stratégiáját  
kristaliĝi: **1)** *ntr kém* kikristályosodik  
**2)** *ntr átv* kikristályosodik, körvonalazódik  
►certaj tendencoj kristaliĝis: bizonyos tendenciák körvonalazódtak  
►la koncepto finfine kristaliĝis: a koncepció végre kikristályosodott  
kristalujo: *kém* kristályosító edény  
kristalografio: *ásv* krisztallográfus, kristálytani szakember  
kristalografio: *ásv* ásványtan, krisztallográfia  
elkristaliĝi: *ntr kém* kristályosan kiválik, kristályformában kiválik  
etkristala, mikrokristala: *ásv* mikrokristályos  
etkristalo, mikrokristalo: *ásv* mikrokristály  
monokristalo: *ásv* egyes kristály, egykristály, monokristály  
nekristala: *fiz kém* nem kristályos  
rekristaligi: *tr kém* újrakristályosít, átkristályosít  
pseŭdokristalo: *kém* pszeudokristály  
kvazaŭkristalo: *kém* kvázikristály, parakristály  
kristalklara: **1)** kristálytisztá  
►kristalklara akvo: kristálytisztá víz  
**2)** *átv* világos  
►viaj argumentoj estas kristalklaraj: érveid világosak, mint a nap  
kristaleĝo: *ásv* kristályél  
kristalkrado: *ásv* kristályrács  
kristalluminesko: *fiz* krisztallolumineszcencia  
kristalnadlo: *ásv* tűkristály  
kristalsistemo: *ásv* kristályrendszer  
kristalsukero: *gaszt* kristálycukor  
*l.m.* glacikristalo, neĝokristalo, rokokristalo  
| **kristalin/o** *anat* szemlencse, lens crystallina *szin* okullenso  
| **kristaloid/o** *fiz kém* krisztalloid, kristályszerű anyag  
kristaloida: *mn fiz kém* krisztalloid, kristályszerű  
►kristaloida solvaĵo: krisztalloid oldat  
| **Kristian/o** Krisztián  
| **kristiani/o** *sp* krisztiánia <sielés>  
| **Kristiani/o** *ex geo* Christiania, Kristania <Oslo>  
| **Kristin/o** Krisztina <utónév>  
| **kristobalit/o** *ásv* krisztobalit  
| **Kristofor/o** Kristóf <utónév>  
Sankta-Kristoforo kaj Nevis: **1)** *geo* Saint Kitts és Nevis  
**2)** *geo pol* Saint Kitts és Nevis <KN>  
| **Kriŝn/o** *vall* Krisna  
| **krit/a** *tud* kritikus  
►krita maso: *fiz* kritikus tömeg  
►krita resurso: *inf* kritikus erőforrás

- krita temperaturo: *fiz* kritikus hőmérséklet  
hiperkrita: *l.* superkrita  
superkrita: *fiz* kritikus pont feletti, hiperkritikus, szuperkritikus  
| **kriterio/o** ismerv, mérce, kritérium *szin* versigno  
►por Kartezio la evidenteco estas la kriterio de la vero: Descartes számára az evidencia az igazság kritériuma  
| **kriticismo/o** *l.* kritikismo  
| **kritik/i** **1)** *tr tud műv* kritizál *vö.* recenzi  
►kritiki la marksistajn filozofojn: kritizálja a marxista filozófusokat  
►kritiki la verkon el historia vidpunkto: történelmi szempontból kritizálja a művet  
**2)** *tr ált* bírál, kifogásol, kritizál  
►kiu kritikas kuraĝe, mem agas malsaĝe<sup>Z</sup>: *közm* mondj igazat, betörik a fejed  
►kritiki estas facile, fari malfacile<sup>Z</sup>: *közm* könnyű beszélni *v.* mondani, nehéz megtenni  
kritiko: **1)** *tud műv* kritika *vö.* recenzo  
►favora kritiko de la komedio: a vígjáték kedvező kritikája  
►lia opero ricevis akran kritikon: operája éles kritikát kapott  
►literatura kritiko: irodalmi kritika  
►muzika kritiko: zenei kritika  
►scienca kritiko: tudományos kritika  
►teksta kritiko: szövegkritika  
**2)** *ált* bírálat, kifogás, kritika  
►mi refutas la kritikojn kontraŭ mia konduto: visszautasítom a viselkedésemért kritikákat  
►via kritiko estas maljusta: a kifogásod igazságtalan  
kritika: **1)** *tud műv* kritikai  
►kritika aparato: kritikai apparátus  
►kritika eldono: kritikai kiadás  
►kritikaj notoj: kritikai jegyzetek  
**2)** *ált* kritikus, bíráló, kifogásoló  
►kritika tono: kritikus hang  
kritikaĉi: *tr* ócsárol  
kritikanto: *fn* bíráló, kifogásoló, kritizáló  
►silentigi la kritikantojn: elhallgattatja a bírálókat  
kritikebla: kritizálható  
kritikema: kritikus hajlamú  
kritikismo: *fil* kritikizmus  
kritikisto: **1)** *fn tud műv* kritikus, bíráló  
►teatra kritikisto: színházi kritikus  
**2)** *fn ált* bíráló, kifogásoló, kritizáló *szin* kritikanto  
diskritiki: *tr* <kritikával> ízekre szed  
memkritiko: önkritika, önbírálat  
metakritiko: *tud* metakritika  
ortokritiko: ortokritika  
senkritika: kritikátlan  
►senkritika akcepto de politikaj konceptoj: politikai elképzelések kritikátlan elfogadása  
►senkritika entuziasmo: kritikátlan lelkesedés  
*l.m.* artkritiko filmkritiko fontokritiko literaturkritiko socikritiko  
| **kritm/o** *növ* tengerikömény <család> <Crithmum>  
►mara kritmo: tengerikömény <C. maritimum> *szin* mara fenkolo  
| **kriviĉ/o** *tört* krivics <szláv törzs tagja>  
| **kriz/o** **1)** *orv* krízis, válságos állapot  
**2)** *orv* roham  
►krizo de astmo: asztmás roham  
**3)** *ált* válság, krízis  
►agrara krizo: *agr* *gazd* agrárválság, mezőgazdasági válság  
►ekonomia krizo: *gazd* gazdasági válság  
►financa krizo: *gazd* pénzügyi válság  
►financa krizo: *gazd* pénzügyi válság  
►komerca krizo: *gazd* kereskedelmi válság  
►monda krizo: világválság  
►morala krizo: erkölcsi válság, morális válság  
►politika krizo: *pol* politikai válság  
►registara krizo: *pol* kormányválság  
kriza: **1)** válságos, kritikus, krízis-  
►kriza situacio: válsághelyzet  
►kriza stato: válsághelyzet  
**2)** *tud* kritikus *szin* krita  
►kriza angulo: határszög, kritikus szög  
►kriza maso: kritikus tömeg  
►kriza premo: kritikus nyomás  
►kriza surteriĝo: *rep* kényszerleszállás  
►kriza temperaturo: kritikus hőmérséklet  
krizi: *ntr* válságban van, krízisben van  
krizeco: vminek a válságos volta *v.* kritikus állapota  
krizigi, enkrizigi: *tr* válságba sodor *v.* dönt, válságossá tesz  
krizigi: *ntr* válságba kerül  
hiperkriza: *l.* superkrita  
senkrizigo: *pol* *gazd* válságkezelés  
krizadministrado: *pol* *gazd* válságkezelés  
krizokaza: vész-, biztonsági, sürgősségi  
►krizokaza ambulanco: *orv* rohamkocsi  
►krizokaza elirejo: vészkijárat  
►krizokazaj aranĝoj: biztonsági intézkedések  
krizomeĥanismo: *pol* válságmechanizmus  
krizosimptomo: válságjel  
krizostabo: válságstáb  
krizostato: *jog* szükségállapot  
*l.m.* fidokrizo, korkrizo, mediokrizo, monkrizo, petrolkrizo  
| **krizalid/o** **1)** *áll* báb, chrysalis  
**2)** *átv* bábállapot, átmeneti állapot  
| **krizantem/o** **1)** *növ* margitvirág, margaréta, aranyvirág  
<Chrysanthemum>  
►ara krizantemo: *l.* ara tanaceto  
►balzama krizantemo: *l.* balzama tanaceto  
►flava krizantemo, grenkampa krizantemo: vetési aranyvirág <C. segetum>  
►ĝardena krizantemo: kerti krizantém, téli margitvirág  
<Dendranthema x gradiflorum>  
►krona krizantemo: koronás aranyvirág <C. coronarium>  
►ordinara krizantemo, verma krizantemo: varádics, varádicskóró, gilisztavirág <C. vulgare> *szin* ordinara tanaceto, verma krizantemo, vermohërbo  
**2)** kerti krizantém, téli margitvirág *szin* ĝardena krizantemo  
krizantemata acido: *kém* krizantémsav  
| **Krizeis/o** *mit* Krüzeisz  
| **Krizip/o** *fil* Khrüzipposz, Chrysippus  
| **krizokol/o** *ásv* krizokolla  
| **krizolit/o** *ásv* krizolit  
| **krizomel/o** *áll* levélbogár <Chrysomela> *szin* orskarabo  
►krizomeletoj: levélbogarak <Chrysomelidae>  
►ornama krizomelo: díszes levélbogár, csalánlevélbogár  
<Diochrysis fastuosa>  
►pompa krizomelo: pompás levélbogár <Chrysomela asclepiadis>  
►verda krizomelo: zöld mentabogár <C. menthastri>  
| **krizop/o** *áll* fátyolka <Chrysopa>  
| **krizopraz/o** *ásv* krizoprász

| **Krizostom/o** *kr* Khrüszosztomosz, Aranyaszájú

►Johano Krizostomo: Joannész Khrüszosztomosz, Aranyaszájú Szent János

| **krizotil/o** *ásv* krizotil

| **kroat/o** *fn* horvát

kroata: *mn nyt* horvát <hr>

►kroata banuso: horvát bán

►Kroata Reĝlando: *tört* Horvát Királyság

►kroat-serba lingvo: horvát-szerb nyelv

Kroatujo, Kroatio: *geo pol* Horvátország <HR>

| **kroĉ/i** **1)** *tr* felakaszt <kampóra, horogra>

►kroĉi mantelon sur la vesthokon: kabátot a ruhafogasra akaszt

►kroĉi ordenon sur lia brusto: rendjelet a mellére akaszt

►kroĉi pentraĵon sur la muro: festményt a falra akaszt

**2)** *tr* összekapcsol, összeakaszt, beakaszt, bekapcsol

►bonvolu kroĉi la sekurzonojn: legyenek szívesek bekapcsolni a biztonsági övet

►kroĉi la boaton per hokstango: csáklýával megakasztja a csónakot

►kroĉi vagonon kun lokomotivo: vagonot mozdonyal összekapcsol

**3)** *tr átv* megragad, erősen tart

►kroĉu vin al mi: kapaszkodj belém

►li kroĉis la randon de la boato: megragadta a csónak szélét

kroĉiĝi: **1)** *ntr* belekapaszkodik, beakad, beleakad, ráakaszkodik

►kardoj kroĉiĝis al mia pantalono: bogáncs akaszkodott a nadrágomba

►la infano kroĉiĝis al sia patrino: a gyermek belekapaszkodott az anyjába

**2)** *ntr* ragaszkodik vkihez <al>

►kroĉiĝi al la malnova kutimo: ragaszkodik a régi szokáshoz

►li kroĉiĝis al sia malnova amatino: ragaszkodott a régi kedveséhez

kroĉilo: akasztó, kampó, horog, kapocs

►kroĉilo de remorko: utánfutó horga

►kroĉilo por vestoj: ruhafogas

alkroĉi: **1)** *tr* ráakaszt, hozzákapcsol

**2)** *tr átv* csatol, mellékel

alkroĉiĝi: *ntr* ráakaszkodik, hozzákapcsolódik vkihez v. vmihez <al>

►alkroĉiĝi kiel lapo: ragad, mint a bojtortján

►avarulo avide alkroĉiĝas al mono: a fősvény mohón ragaszkodik a pénzhez

►hedero alkroĉiĝas al muro: a borostyán a falba kapaszkodik

►li ĝene alkroĉiĝis al sia nova konato: zavaróan ráakaszkodott az új ismerősére

alkroĉaĵo: csatolmány, melléklet

dekroĉi, malkroĉi: **1)** *tr* leakaszt

►dekroĉi la ĉapelon: leakasztja a kalapját

**2)** *tr* lekapcsol, szétkapcsol

►malkroĉi la remorkon de la kamiono: lekapcsolja az utánfutót a vontatóról

diskroĉi: *tr* szétkapcsol

►diskroĉi vagonojn: vagonokat szétkapcsol

kunkroĉi: *tr* egybekapcsol, összekapcsol

kroĉetriki: *tr* horgol *szin* kroĉeti

kroĉetrikilo: horgolótű *szin* kroĉetilo

*l.m.* invitkroĉi, okulkroĉa

| **kroĉet/i** *tr* horgol *szin* kroĉetriki

kroĉetaĵo: horgolt holmi, horgolt áru

kroĉetilo: horgolótű *szin* kroĉetrikilo

kroĉetita: horgolt

►kroĉetita tablokovrilo: horgolt asztalterítő

| **krokanťo** *gaszt* grillázs

krokanťbombo: *gaszt* grillázsbonbon

| **kroked/o** *gaszt* krokett

| **kroket/o** *sp* krokett

kroketi: *ntr sp* krokettezik

kroketisto: *sp* krokettjátékos

| **krokiz/i** *tr műv* felvázol, leskiccel

krokizo: **1)** *műv* kroki, vázlat, skicc

**2)** *ir* vázlat

| **krokodil/o** *áll* krokodil <Crocodylus>

►mara krokodilo: bordás krokodil <C. porosus>

►nila krokodilo: nílusi krokodil <C. niloticus>

►krokodiluloj: krokodilszerűek <Crocodylia>

krokodila: krokodil-

►krokodila ledó: krokodilbőr

►krokodilaj larmoj: *átv* krokodilkönnyek

krokodili: *ntr eo pej* krokodilkodik <eszperantisták között anyanyelven beszél>

krokodileto: ruhacsipesz, szárítócsipesz *szin* tukpinĉilo

krokodilgardulo: *áll* krokodilusmadár <Pluvianus aegyptius>

| **krokus/o** *növ* sáfrány, krókusz <Crocus>

| **krom** *vmin v. vkin kívül* <kizáró értelemben>

►ĉu ni ne povus ion alian fari krom trinki kaj manĝi?: az iváson és evésen kívül nem tudnánk valami mást csinálni?

►krom la praktika Esperanto havas ankaŭ idean flankon: a gyakorlati kívül az eszperantonak van eszmei oldala is

►krom laŭdoj vi ricevis nenion por via laboro: dicséreten kívül semmit sem kaptál a munkáért

►krom ni neniu ĉeestis: rajtunk kívül senki sem volt jelen

►krom studi, mi volus ankaŭ sporti: tanuláson kívül sportolni is szeretnék

►krom tio, ke: azon kívül, hogy

►krom vi neniu venis: rajtad kívül senki sem jött el

krom ke: amellett hogy

►krom ke vi ŝtelas, vi ankaŭ mensogas: amellett, hogy lopsz, hazudsz is

krom se: hacsak nem

►krom se ni mem disponos: hacsak nem mi magunk intézkedünk

krom tio: ezenkívül, azonkívül, emellett, amellett

krom-: mellék-, pót-, plusz-, külön- *l.* kromakcento, kromĉaro,

kromhoro, kromlabori, krominstrui, kromleciono, kromnomi

kroma: további, plusz, járulékos

►dek kromaj personoj aliĝis al la kongreso: tíz további személy jelentkezett a kongresszusra

►kromaj taskoj: további v. plusz feladatok

krome: azonkívül, ezenkívül, emellett, amellett, pluszban

►kaj krome kaj krone: és mindezek tetejébe

►li havis krome ankaŭ monon: azonkívül volt pénze is

kromaĵo: **1)** ráadás, plusz dolog, extra, kiegészítő

**2)** *inf* plug in, beépülő modul

| **krom/o** *l.* kromio

| **Kromanĵon/o** *geo* Cro-Magnon

| **kromat/a** **1)** *fiz* kromatikus, szín-, színes

**2)** *zene* kromatikus *l.* kromata gamo

monokromata: *fiz* egyszínű, egyfrekvenciájú, monokromatikus *l.*

monokromata lumó

monokromatigilo: *fiz* monokromátor

| **kromatid/o** *biol* kromatid, kromatida

| **kromatin/o** *biol kém* kromatin

kromatinero: *biol* nukleoszóma *szin* nukleosomo

| **kromatografi/o** *kém* kromatográfia

►kromatografio sur maldika tavolo: vékonyréteg-kromatográfia  
►likva kromatografio: folyadék-kromatográfia  
*l.m.* gaskromatografio, ĝelkromatografio

| **kromi/o** *kém* króm <Cr>

►kromia diklorido: króm(II)klorid

►kromia triklorido: króm(III)klorid

kromii: **1)** *tr koh* krómoz, krómmal bevon

**2)** *tr* krómoz <bőr>

kromiato: *kém* kromát

►bikromato: *ex l.* dikromiato

►dikromiato: dikromát

kromiilo: *kém* kromilgyök

kromiflavo: *kém* krómsárga

| **kromist/oj** *növ* növényyszerűek, színes moszatok, kromiszták  
<Chromista>

| **kromit/o** *ásv* kromit

| **kromleĥ/o** *tört* kromlech <megalitikus emlékhely> *szin* ŝtoncirklo

| **kromofor/a** *kém* színhordozó, kromofor

►kromofora grupo: színhordozó v. kromofor csoport

| **kromofotografi/o** *fot* színes fényképezés

| **kromolitografi/o** *knyv* színes könyomás, kromolitográfia

kromolitografiaĵo: *knyv* színes könyomat

| **kromoplast/o** *növ* kromoplasztisz *szin* karotenplastido

| **kromosfer/o** *csill* kromoszféra

| **kromosom/o** *biol* kromoszóma

►homologaj kromosomoj: homológ kromoszómák

►neseksa kromosomo: A-kromoszóma, testi kromoszóma, autoszóma *szin* aŭtosomo

►seksa kromosomo: ivari kromoszóma, nemi kromoszóma, heteroszóma, heterokromoszóma *szin* heterosomo

kromosomaro: *biol* kromoszóma-állomány *szin* kariotipo 2

kromosomparo: *biol* kromoszómapár

| **kromotipi/o** *knyv* kromotípiá, színnyomás

| **Kromvel/o** *tört* <Oliver> Cromwell

| **kron/o** **1)** koszorú

►funebra krono: gyászkoszorú

**2)** koszorú <fejen>

►civita krono: *tört* corona civica <polgári érdemekért adott koszorú>

►fianĉina krono: menyasszonyi koszorú

►la dorna krono de Jesuo: Jézus töviskoronája

►laŭra krono: babérkoszorú

►nupta krono: nászkoszorú

►rempara krono: *tört* bátyakorona <a bátyára elsőként felhágónak>

►ŝipa krono: *tört* hajókorona <az ellenséges hajóra elsőként átugrónak>

►triumfa krono: győzelmi koszorú

**3)** korona

►imperia krono: birodalmi korona

►imperiestra, reĝa, princa, grafa, markiza, barona krono: császári, királyi, hercegi, grófi, márkai, bárói korona

►la duobla krono de la faraonoj: a fáraók kettős koronája

►la Sankta Krono de Hungario: Magyarország Szent Koronája

►la triobla krono de la papoj: a pápák hármas koronája

►tomba krono: halotti korona

**4)** *növ* fakorona

**5)** *növ* koronácska, coronula

**6)** *növ* mellékpárta, coronula *szin* kromkorolo

►imperiestra krono: császárszakáll, császárkorona <Fritilaria imperialis>

**7)** tonzúra *szin* tonsuro 2

**8)** korona <ékkő felső része>

**9)** *anat* fogkorona

**10)** *áll* pártaszél <lóé>

**11)** *tech* korona alakú tárgy, gyűrű

►krono de borilo: fűrókorona

►krono de horloĝo: óra felhúzó koronája

►krono de sonorilo: harangkorona

►krono de tranĉilo: késnyél fémgyűrűje

**12)** korona vízjeles papír <36 x 46 cm>

**13)** korona <pénznem>

**14)** *nyt eo* félkör, félkörös ékezet <diakritikus jel>

**15)** *átv* koszorú, korona <jutalom, érdem, dicsőség>

►la krono de martireco: a mártíromság koszorúja

►ne krono sen kruco: nincs korona kereszt nélkül

**16)** korona <uralkodás, uralkodói hatalom>

►aspiri al la krono: a koronára vágyik

►la bienoj de la krono: a korona birtokai

**17)** korona <befejezettség>

►la homo estas la krono de la kreado: az ember a teremtes koronája

►meti la kronon al la granda verko: felteszi a koronát a nagy műre

Krono: *csill* Korona

►Aŭstrala Krono: Dél Koronája, Corona Australis

►Boreala Krono: Észak Koronája, Corona Borealis

kroni: **1)** *tr* megkoszorúz

►kroni per floroj: virággal koszorúz

**2)** *tr* megkoronáz

►Napoleono kronis sin imperiestro: Napóleon császárra koronázta magát

**3)** *tr orv* koronát tesz <fogra>

**4)** *tr átv* koronáz

►kupolo kronas la palacon: kupola koronázza a palotát

►la fino kronas la verkon: jó vég köti a munka koszorúját

►liajn klopodojn kronis sukceso: igyekezetét siker koronázta

kronado: **1)** megkoszorúzás

**2)** megkoronázás

kronaĵo: *gysz* korona <fogon> *szin* dentokrono 2

kroneto: **1)** *tört* nemesi korona

**2)** *ex átv* szüzesség

kroniĝi: *ntr* koronát kap, megkoronázódik

►mia laboro fine kroniĝis per sukceso: a munkámat végül siker koronázta

senkronigi: *tr* koronájától megfoszt

►senkronigi arbon: fa koronáját levágja

►senkronigi reĝon: királyt koronájától megfoszt

kronefluvo: *vill* koronakisülés

kronjuveloj: koronaékszerek

kronkuko: *gaszt* kuglóf

kronprinco: koronaherceg, trónörökös *szin* tronprinco

*l.m.* adventokrono, dentokrono, glorkrono, harkrono, ĵaketkrono, laŭrokrono, lumkrono, mirtokrono

| **Kron/o** *mit* Kronosz

kronoido: *mit* kronoida

►Hadeso, Pozidono, Zeŭso estas kronoidoj: Hadész, Poszeidón, Zeusz kronoidák

| **kronaksi/o** *ex biol* chronaxia

| **kronik/o** **1)** *tört* krónika

►la kroniko de la Sennomulo: Anonymus krónikája

►la Kroniko estas dulibra verko en la Malnova Testamento: a Krónika kétkötetes mű az Ószövetségben

**2)** krónika, híradó <újság, tv>



►kroniko de la tago: a nap krónikája  
 ►vespera kroniko: esti krónika  
 ►sporta kroniko: sporthíradó  
 ►teatra kroniko: színházi krónika  
 Kronikoj: *bibl* Krónikák könyve <Krón> *szin* Paralipomenoj  
 kroniki: *tr* krónikában elbeszél  
 kronika: krónika-, *mn* krónikás  
 kronikisto: **1)** *tört* krónikás  
**2)** híradós, híradószervező <újság, tv>  
 | **kronik/a** *orv* idült, krónikus  
 ►kronika malsano: idült v. krónikus betegség  
 | **kronograf/o** *fiz* kronográf, időíró, időregisztráló készülék  
 | **kronologi/o** *tört* kronológia, időrend  
 kronologia: időrendi, időrendbeli, kronológiai  
 ►kronologia ordo: időrend, kronológiai sorrend  
 ►kronologia tabelo de la hungaraj reĝoj: a magyar királyok időrendi táblázata  
 | **kronometr/o** **1)** *hajó* kronométer  
**2)** stopperóra *szin* klikhorloĝo  
 kronometri: *tr* kronométerrel v. stopperórával mér  
 kronometrio: *fiz* időméréstan, kronometria  
 kronometristo: **1)** *fn sp* időmérő  
**2)** *fn ip* normázó, normaidőmérő  
 | **kronostratigrafi/o** *ásv* időrétegtan, kronosztratigráfia  
 | **krop/o** **1)** *áll* begy, ingluvies  
**2)** *orv ne* golyva *l.* strumo  
 postkropo: *áll* zúza, örlőgyomor  
 kropoŝtopi: *tr* töm<éssel hízal>  
 ►kropoŝtopi anseron: libát töm  
 | **kros/o** ritka *közl* útkereszteződés *l.* vojkruciĝo  
 | **krosopterig/oj** *áll* bojtósúszósok <Crossopterygii>  
 | **krotal/o** *áll* csörgőkígyó <Crotalus> *szin* sonserpento  
 | **krotalari/o** *növ* Crotalaria  
 ►junka krotalario: bengálikender, szunnkender <C. juncae>  
 | **kroton/o** *növ* kroton <Croton>  
 krotonalo: *kém* krotonaldehid, 2-butenál  
 krotonata acido: *kém* krotonsav  
 izokrotonata acido: *kém* izokrotonsav  
 | **kroz/i** **1)** *ntr kat* hajó cirkál, járörözik  
**2)** *ntr hajó* sétautat tesz  
**3)** *ntr inf* szörfözik, interneten böngésszik *szin* retumi  
 krozanto: **1)** *fn kat* cirkáló, járöröző  
**2)** *fn inf* szörföző, böngésző, internetező  
 krozilo: *inf* böngészőprogram  
 krozisto: *l.* krozoŝipo  
 krozmisilo: *kat* cirkálórakéta, robotrepülőgép *szin* flugilraketo  
 krozrapido: *hajó* utazósebesség  
 krozoŝipo: *fn kat hajó* cirkáló, járörhajó  
 ►helpa krozoŝipo: *fn* segédcirkáló  
 | **krozofor/o** *növ* Chrozophora  
 ►tinktura krozoforo: lakmusznövény, lakmuszfü, festőkroton <C. tinctoria>  
 | **kruc/o** **1)** *vall* kereszt <a négy égtáj szimbóluma>  
**2)** *ált* kereszt <alakú tárgy>  
 ►glavtenilo en formo de kruco: kereszt alakú kardmarkolat  
 ►kruco de merito: érdemkereszt <kitüntetés>  
 ►Ruĝa Kruco: Vöröskereszt  
 ►Suda Kruco: *csill* Dél Keresztje, Crux  
**3)** *tört* kereszt <kivégzőeszköz>

►apud la kruco de Jesuo staris Sankta Maria: Jézus keresztje mellett állt Szűz Mária  
**4)** *kr* feszület, kereszt  
 ►ĉevoja kruco: útszéli v. út menti kereszt  
 ►porti krucon en procesio: körmenetben feszületet visz  
 ►starigi krucon sur tombon: sírra keresztet állít  
**5)** *átv* kereszt  
 ►bataloj inter la Kruco kaj Lunarko: a kereszt és a félhold közötti küzdelmek  
 ►kiu ne prenas sian krucon kaj sekvas post mi, tiu ne estas inda je mi: *bibl* aki nem veszi fel keresztjét, és nem követ engem, nem méltó hozzám  
 ►preni sur sin la krucon de la edukado: magára veszi a nevelés keresztjét  
**6)** *cím* kereszt  
 ►andrea kruco: andráskereszt  
 ►ansa kruco: füles kereszt  
 ►antonia kruco: antalkereszt  
 ►apostola kruco, duobla kruco: apostoli kereszt, kettős kereszt  
 ►greka kruco: görög kereszt  
 ►jerusalema kruco: jeruzsálemi kereszt  
 ►latina kruco: latin kereszt  
 ►lorena kruco: lotharingiai kereszt  
 ►malta kruco: máltai kereszt  
 ►ortodoksa kruco: ortodox kereszt, orosz kereszt  
 ►papa kruco: pápai kereszt  
**7)** kereszt <kitüntetés>  
 ►Fera Kruco: vaskereszt  
 ►Granda Kruco de Malto: máltai nagykereszt  
 kruca: kereszt-, kereszt alakú, kereszttes, átlós, keresztben levő  
 ►kruca en tranĉo: kereszt alakú bevágás, keresztthorony  
 ►kruca morto: keresztthalál  
 ►kruca punkto: metszéspont  
 ►Sanktakruca Provinco: *geo pol* Szentkeresztí vajdaság <PL>  
 kruce: keresztben, kereszt alakban  
 kruci: **1)** *tr* keresztbe tesz v. rak  
 ►kruci la brakojn: keresztbe teszi a karját  
 ►kruci la kruojn: keresztbe teszi a lábát  
 ►kruci la spadojn: *átv* összeakaszodik, öltre megy, tengelyt akaszt vkivel <kun>  
 ►resti kun krucitaj brakoj: *átv* ölbe tett kézzel ül, tétlenkedik  
**2)** *tr* kereszttez  
 ►kruci liajn intencojn: kereszttezi a szándékait  
 ►niaj vojoj krucis sin: útjaink kereszttezték egymást  
**3)** *tr biol* kereszttez  
 ►kruci virĉevalon kun azenino: mént számarkancával kereszttez  
 krucaĵo: **1)** metszéspont, keresztződés  
**2)** *biol* hibrid *szin* hibrido  
 krucigi: *l.* kruci  
 krucigo: **1)** keresztberakás  
**2)** *sp* pengékötés <vívás>  
 ►kvarta krucigo: belső pengékötés  
 ►prima krucigo, septima krucigo: körkötés  
 ►sekunda krucigo, oktava krucigo: alsó pengékötés  
 ►tercia krucigo, seksta krucigo: külső pengékötés  
 kruciĝi: **1)** *ntr* keresztteződik, kereszttezi egymást  
 ►tie fervojo kruciĝas kun ŝoseo: ott vasút keresztteződik közúttal  
 ►la vojoj kruciĝas antaŭ la urbo: az utak a város előtt keresztteződnének  
 ►niaj interesoj kruciĝis: érdekeink kereszttezték egymást  
 ►niaj leteroj kruciĝis: a leveleink elkerülték egymást

## 2) *ntr biol* kereszteződik

►se tritiko kaj sekalo kruĉiĝas, fariĝas tritikalo: ha a búza és a rozs kereszteződik, tritikálé lesz belőlük

kruĉiĝo: **1)** kereszteződés

►kruĉiĝo de interesoj: érdekek kereszteződése

►kruĉiĝo de pafoj: lövések kereszteződése

**2) *biol*** kruĉiĝo de diversaj specioj: különböző fajok kereszteződése

**3) *közl*** útkereszteződés *szin* vojkruciĝo

kruĉiĝejo: *l.* vojkruciĝo

kruĉisto, kruĉulo: *fn kr tört kat* keresztes *szin* krucmilitisto

►kruĉista militiro: keresztes hadjárat

kruĉumi: *tr tört jog* keresztre feszít, megfeszít

►Jesuo estis krucumita inter du latronoj: Jézust két lator között feszítették meg

►Jesuo, la Krucumito: Jézus, a Megfeszített

kruĉumado: *tört jog* keresztre feszítés, megfeszítés

dekruciĝi: *tr* levesz a keresztről

dekruciĝo: levétel a keresztről

interkruĉiĝo: **1)** *anat* X alakú kereszteződés, decussatio

**2) *biol*** rekombináció <gének>

krucbekulo: *l.* loksio

krucbrako: *tech* keresztkar

krucentranĉo: *tech* keresztthorony

kruchava: keresztes, kereszttel bíró

kruckardo: *l.* eringio

kruckavaliro: *kr tört kat* keresztes lovag

kruckonekto: *vill* keresztkapcsolás

kruckrure: törökülésben

kruckvociento: *mat* kettősviszony

krucligno: rétegelt lemez

krucloko: kereszteződés

krucmilito: *kr tört kat* keresztes háború

krucmilitisto: *fn kr tört kat* keresztes *szin* krucisto

krucnavo: *ép* kereszthajó *szin* transepto

krucreferenco: *knyv* keresztthivatkozás

krucosigni: *tr kr* keresztet vet

►la popolo krucosignis sin: a nép keresztet vetett

krucosigno: *kr* keresztjel, keresztvetés

►li faris krucosignon al si: keresztet vetett

krucpasi: *tr közl* keresztes

►la kamiono krucpasis la vojon: a kamion keresztelte az utat

krucvojo: *kr* keresztút

krucvortenigmo: keresztrejtvény

*l.m.* aksokruco, fadenkruco, fenestrokruco, garbokruco, hokokruco,

krurkruca, mankruca, meritkruco, ogivkruĉiĝo, rozkruĉismo,

sagokruco, ŝpatkruco, trefkruĉiĝo, turnokruco, vojkruciĝo

| **krucifer/oj** *l.* brasikacoj

| **krucifiks/o** *kr* feszület

| **kruĉ/o** korsó, kancsó, kanna

►longe ĉerpas la kruĉo, ĝis ĝi fine rompiĝas<sup>Z</sup>: *közm* addig jár a korsó a kútra, míg el nem törik

*l.m.* akvokruĉo, akvokruĉeto, argilkruĉo, benzinkruĉo, bierkruĉo,

bolkruĉo, fajfokruĉo, kafkruĉo, kakaokruĉo, ladkruĉo, lavkruĉo,

meskruĉeto, mezurkruĉo, tekruĉo, varmokruĉo, vinagrokruceto,

vinkruĉeto

| **krud/a** **1)** nyers <megmunkálatlan, feldolgozatlan>

►kruda fero: *koh* nyersvas

►kruda frukto, viando: nyers gyümölcs, hús

►kruda grundo: *agr* szántatlan föld

►kruda lano: *tex* nyersgyapjú

►kruda ledó: nyers bőr

►kruda marmoro: nyers v. megmunkálatlan márvány

►kruda petrolo: *kém* nyersolaj

►kruda prilaboro: *ip* nyers megmunkálás, előmegmunkálás

**2) *átv*** nyers, durva, faragatlan <kellemetlenül ható>

►kruda konduto: faragatlan viselkedés

►kruda skizo: nyers v. kidolgozatlan vázlat

►kruda vino: kiforratlan bor, murci

►kruda voĉo: durva hang

►krudaj koloroj: nyers színek

►krude skulptita seĝo: durván faragott szék

**3) *átv*** nyers, durva, erőszakos, goromba

►kruda perforto: nyers erőszak

►kruda respondo: goromba válasz

►kruda vento: goromba szél

►kruda vetero: kellemetlen időjárás

►krudaj fortoj de la naturo: a természet nyers erői

**4)** nyers, faragatlan, otromba, civilizálatlan

►krudaj manieroj: civilizálatlan modor

►kruda traktado: nyers bánásmód

krudaĵo: **1)** *ip* gaszt nyersanyag, nyers élelmiszer

**2)** nyersség, durvaság, gorombaság <tett, gesztus>

krudeco: nyersség <állapot, tulajdonság>

krudulo: nyers v. faragatlan ember, tuskó, bunkó

►krudulon krudulo tretas: *közm* aki bottal köszön, annak doronggal válaszolnak

►se vi krudulon salutis, li vin tutan englutos<sup>Z</sup>: adj szállást a tótnak, kiver a házadból

malkruda: finom, kidolgozott

krudfero: *koh* nyersvas

krudformi: **1)** *tr* durván formáz, nagyolva kialakít

**2)** *tr ip* nagyol, előalakít

krudgiso: *koh* nyersöntvény

krudledo: nyersbőr

krudmaterialo: *ip* nyersanyag

krudrabotilo: *tech* nagyológyalu

krudŝtono: terméskő, macskakő

►pavima krudŝtono: nyers burkolatkő

*l.m.* mineralkrudaĵo

| **kruel/a** kegyetlen, kíméletlen

►kruela tirano: kegyetlen zsarnok

►kruela sorto: kegyetlen sors

kruelaĵo: atrocitás, kegyetlenkedés

►diktatoro konata pro siaj kruelaĵoj: kegyetlenkedéseiről ismert diktátor

►fari kruelaĵojn: kegyetlenkedik

krueleco: kegyetlenség

►ĉu vi akuzas min pri krueleco?: te vádolsz engem kegyetlenséggel?

| **krumkorn/o** *l.* kurbkorno

| **kruor/o** *biol* véralvadék, coagulum *szin* sangokoagulaĵo

| **krup/o** *orv* diftériás torokgyulladás v. gégelob, krupp *szin* difteria laringito

| **krupier/o** *játék* krupié

| **krupuk/o** *gaszt* krupuk, indonéz rákchips v. rákszirom

| **krur/o** **1)** láb <végtag>

►havi lignajn krurojn: falába van

►homo havas du, ĉevalo kvar krurojn: az embernek kettő, a lónak négy lába van

►kien portas vin la kruroj?: hová visz az utad?, merre tartasz?

►li konfidis sin al siaj kruroj: futásnak eredt

►streĉi la krurojn poreterne: beadja a kulcsot, feldobja a talpát

2) *anat* lábszár, crus

►la kruro troviĝas inter la genuo kaj piedo: a lábszár a térd és a lábfej között található

3) *átv* szár, láb <alakú tárgy>

►kruroj de seĝo: szék lábai

►la du kruroj de la cirkelo: a körző két szára

kruraĵo: *gaszt* comb, láb

►fritita kokina kruraĵo: sült csirkecomb

kruringo: 1) *kat* lábvért *szin* krurkiraso

2) lábszárvédő *szin* krurŝirmilo

krurumo: 1) csizmaszár

2) nadrágszár

diskrure: terpesztett v. szétvetett lábbal

diskrurado: *sp* spárğa, terpesz

interkrurigi: *tr* két lába közé vesz v. fog

kvarkrure: négykézláb

unukrura: féllábú

krurfalĉi: *tr* elgáncsol

krurfalĉo: gáncs, gáncsolás

krurkiraso: *kat* lábvért *szin* kruringo 1

krurkruce: törökülésben

krurprotezo: *gysz* műláb

krurŝirmilo: 1) lábszárvédő *szin* kruringo

2) *kat* lábvért *szin* krurkiraso

krurungo: *áll* sarkantyú *szin* ergoto 1

krurzono: *tex* térdszalag, térdfix *szin* ĝartero

*l.m.* kurbakrura, seĝokruro, valgakrura

| **krust/o** 1) *gaszt* héj, bevonat

►ĉokolada krusto de torto: torta csokoládés bevonata

►krusto de fromaĝo, pano: sajt, kenyér héja

2) *gaszt* töltenivaló tészta

3) *ált* kéreg

►krusto de sekiĝinta ŝlimo: megszáradt iszap kérgé

4) *orv* var

5) *ásv* földkéreg

krustaĵo: *gaszt* krusztád, töltött ropogós tészta

krusteca: kérges, kérgeszerű

krusteto: *gaszt* pirított kenyérkocka <köret>

krustiĝi: 1) *ntr* kérgesedik, kérges bevonatot kap

2) *ntr* *orv* varasodik

krustuloj: *l.* krustacoj

►dekpiedaj krustuloj: *l.* dekapodoj

*l.m.* kaldronkrusto, pankrusto, terkrusto, variolkrusto

| **krustac/oj** *áll* rákok <Crustacea>

| **krut/a** meredek

►kruta klifo: meredek szikla

►kruta vojo: meredek út

kruti: *ntr* *ige* meredek, meredeken áll, meredeken esik

krutaĵo: *geo* szakadék, meredély, meredek part

interkrutejo: *geo* hasadék, szurdok

malkruta: enyhe <lejtő>

krutflanko: meredek oldal

| **kruzad/o** *cruzado* <pénznem>

| **kruzejr/o** *ex* cruseiro <pénznem>

| **ks-ks!** *hgut* cicie!

| **Ksant/o** *l.* Skamandro

| **ksantelasm/o** *orv* xanthelasma

| **ksanti/o** *növ* szerbtövis <Xanthium>

| **ksantin/o** *kém* xantin

| **Ksantip/o** Xanthipposz <utónév>

Ksantipino: Xantippa <utónév>

| **ksantofil/o** *kém* xantofil

| **ksantoprotein/o** *kém* xantoprotein

| **ksantom/o** *orv* xanthoma

ksantomozo: *orv* xanthomatosis

| **ksantosom/o** *növ* aranybibe <Xanthosoma>

| **Ksaver/o** Xavér <utónév>

| **ksenartr/oj** *áll* vendégízületések <Xenarthra> *szin* gastartikuloj

| **ksenofob/o** *fn* idegengyűlölő, xenofób

ksenofobio: *pol* idegengyűlölet, xenofóbia

| **Ksenofon/o** *fil* Xenophón

| **ksenon/o** *kém* xenon <Xe>

| **Kserks/o** *tört* Xerxész vö. Ahaŝveroŝo

| **kseroderm/o** *orv* száraz bőr, xeroderma

| **kserofit/oj** *növ* szárazságedvelő növények <Xerophyta>

| **kseroftalmi/o** *orv* xerophthalmia

| **kserografi/o** *knyv* xerográfia, elektrofotográfia

| **ksestobi/o** *áll* Xestobium

| **ksi** *knyv* ξ, kszí <görög 'x' betű> *szin* ksio

| **ksifi/o** *áll* kardhal <Xiphias> *szin* glavfiŝo, spadfiŝo

| **ksifoid/o** *anat* kardnyúlvány, kardporc, processus xyphoideus

| **ksifozur/oj** *áll* kardfarkú rákok, törfarkú rákok <Xiphosura> *szin*

ponardvostulój

| **ksil/o** *kém* xilgyök

ksilozo: *kém* xilóz

ksilito: *kém* xilit

ksilitolo: *kém* xilitol

| **ksilari/o** *növ* agancsgomba <Xylaria>

►cervokorna ksilario: szarvasagancsgomba <X. hypoxylon> *szin*

cervokorna fungo

| **ksilem/o** *növ* farész, xilem, xylema

| **ksilen/o** *kém* xilén, xilol <kereskedelem>

| **ksilofon/o** *zene* xilofon, facimbalom

| **ksilograf/o** *műv* fametsző, xilográfus

ksilografi: *tr* *műv* fametszetet készít

ksilografaĵo: *műv* fametszet *szin* lignogravuraĵo

ksilografio: *műv* fametszés, xilográfia *szin* lignogravuro

| **ksiloste/o** *növ* ükörke, ükörkelonc <Lonicera xylostium>

| **ksi/o** *l.* ksi

| **ksos/o** *fn* xhosza, xhosa

ksosa: *mn* *nyt* xhosza, xhosa <xh>

| **kŝatri/o** *tört* kŝatrija, harcos <harcosok kasztjába tartozó>

| **ktenofor/oj** *áll* bordásmedúzák <Ctenophora>

| **ku/o** *knyv* q <betű>

| **Kuala-Lumpur/o** Kuala Lumpur

►Kuala-Lumpuro estas la ĉefurbo de Malajzio: Kuala Lumpur

Malajzia fővárosa

| **kub/o** 1) *mat* kocka, szabályos hatlap *szin* regula sesedro

2) *jék* dobókocka *szin* ĵetkubo

►la kubo jam falis, la kubo estas jam ĵetitaj: a kocka el van vetve

Rubik-kubo: Rubik-kocka

3) *gaszt* kocka, <kocka alakú> darab

►kubo de lardo: szalonnakocka

►tranĉu la viandon en kubojn: vágd a húst kockára

4) *mat* köb

►la kubo de 3 estas 27: 3 a köbön 27

kuba: 1) kocka-, kocka alakú

►kuba ŝtono: kocka alakú kő

2) *fiz* ásv köbös

►kuba kristalo: köbös kristály

**3) mat** köb- <térfogat>

►kuba futo: köbláb

►kuba metro: köbméter

**4) mat** harmadfokú *szin* triagrada

**5) mat** köb- *vö.* kuba radiko

kubi: *ntr* vmennyi az űrtartalma

►*çi* tiu barelo kubas 300 litrojn: ennek a hordónak 300 liter az űrtartalma

kubetigi: *tr* kockára vág, felkockáz

►kubetigi karoton: sárgarépát felkockáz

kubigi: **1)** *tr mat* köbre emel

**2) tr** űrtartalmat mér, köből

►kubigi grenon: gabonát köből

kubismo: *műv* kubizmus

kubisto: *műv* kubista

kuboido: *anat* köbcsont, os cuboideum

kubludi: *ntr játék* kockázik, kockajátékot játszik

kubokruĉo: kocka alakú kanna

kubsukero: *gaszt* makkacukor

kubsuŝio: *gaszt* szusikocka

*l.m.* ĵetkubo, ludkubo, sukerkubo

| **Kub/o** *geo pol* Kuba <CU>

kuba: kubai

kubano: *fn* kubai lakos

| **Kuban/o** *geo* Kubán <folyó>

| **kubeb/o** *növ* kubébabors <Piper cubeba>

| **kubut/o 1)** *anat* könyök, cubitus

►apogi sin sur la kubutoj: felkönyököl, könyökére támaszkodik

►havi la kubutojn kontuzitaj: lezúzta a könyökét

►labori per pintaj kubutoj: *átv* könyököl

**2) át** könyök <alakú tárgy>

►kubuto de jako: zakó könyöke

►kubuto de tubo: csőkönyök

►kubuto de vojo: útkanyar, útkönyök

kubuti: *ntr* könyököl, könyökére támaszkodik

kubutumi: *tr* könyökével meglök, könyökével oldalba bök

kubutapoge: könyökölve, könyökére támaszkodva

kubutborilo: *tech* furdancs, mellfűrő

kubutfrapi: *tr* oldalba bök

kubutkiraso: *kat* könyökvért

kubutosto: *anat* könyökcsont, olecranon

kubutŝirmilo: könyökvédő

*l.m.* riverkubuto, voj kubuto

| **kudr/i** *tr* varr *vö.* stebi

►kudri manikojn al palto: kabátra ujjat varr

►kudri pantalonon: nadrágot varr

kudro: **1)** varrás

**2)** varrat

►la felsako likas ĉe la kudroj: a tömlő ereszt a varratoknál

kudradi: *tr* varrogat

kudraĵo: *tex* varrás, varrt holmi

kudrejo: varroda, szabóság

kudrero: öltés

►ĉena kudrero: láncöltés

►kuranta kudrero: folyamatos öltés, folyóöltés

►randa kudrero: szegélyöltés

►retroira kudrero: visszaöltés

kudrilo: **1)** varrótü

►serĉi kudrilon en fojnostako: tűt keres a szénakazalban

**2) ne** varrógép *l.* kudromaŝino, stebilo

kudrilajujo: varródoboz

kudrilego: *fn* ár <szerszám> *szin* aleno

kudristo: *tex* szabó *szin* tajloro

kudristino: *tex* varrónő *szin* tajlorino

alkudri: *tr* felvarr, rávarr, hozzávarr, odavarr

►alkudri butonon: gombot felvarr

►alkudri kolumnon: gallért felvarr

ĉirkaŭkudri: *tr* körbevarr, beszeg

duonkudri: *tr* félcel, összefércel

enkudri: *tr* bevarr vmit vhova

►enkudri monon en la subŝtofon: pénz varr be a bélésbe

enkudriligi: *tr* befűz <cérná> *vö.* tredi

►enkudriligi fadenon: fonalat befűz

kunkudri: *tr* összevarr

►kunkudri foliojn en broŝuron: lapokat fűzötté varr össze

►kunkudri la lipojn de vundo: a sebszéleket összevarrja

malkudri: *tr* <varrást> felfejt

malkudriĝi: *ntr* <varrás> felfejtődik

pretkudri: *tr* készre varr

pretkudrita: készre varrt

rekudri: *tr* visszavarr

►rekudru al mi ĉi tiun butonon: varrd vissza nekem ezt a gombot

senkudra: varrat *v.* varrás nélküli

►senkudraj ŝtrumpoj: varrás nélküli harisnya

surkudri: *tr* rávarr

►surkudrita poŝo: rávarrott zseb

kudrarto: *tex* ruhatervezés, ruhaművészet

kudrofadeno: *tex* cérna *szin* tvirno

kudrolinio: *tex* varrat

kudromaŝino: *tex* varrógép *szin* stebmaŝino

kudrotablo: varróasztal

*l.m.* dratkudrilo, flikkudri

| **kudu/o** *áll* kudu

►granda kudu: nagy kudu <Tragelaphus strepsiceros>

►malgranda kudu: kis kudu <Tragelaphus imbernis>

| **kuf/o 1)** *tex* főkötő, fejkötő, fityula

**2) áll** tollbóbita

**3) növ** becősapka <mohák>

**4) növ** gyökérsüveg

**5) anat** sisak, galea

►li naskiĝis kun kufo sur la kapo: burokbán született

*l.m.* noktokufo, Ruĝkufulineto

| **Kuf/o** *geo* Kúfa

kufa: **1)** kúfai

**2) knyv** kufikus

►kufa skribo: kufikus <óarab> írás

| **kugl/o** *kat* golyó, lövedék

►fajrostreka kuglo: nyomjelző lövedék *szin* spurkuglo

kuglego: *kat* ágyúgolyó

kugletaĵo: sörét

kuglingo: *kat* hüvely <lövedék>

kuglobuso: *kat* srápnél *szin* ŝrapnelo

kugloludi: *ntr játék* golyózik

kuglomontraŭlo: *inf* hanyattgér, track ball *szin* renversita muso,

stirglobo

kuglopafilo: *kat* löfegyver

*l.m.* lumkuglo, spurkuglo

| **kuir/i** *tr gaszt* <ételt> készít, főz, süt

►kuiri sorĉan trinkaĵon: bájitalt készít



►kuiiri supon: levest főz  
 ►kuiiri teon: teát főz  
 ►kuiiri viandon: húsetelt készít  
 ►malmole kuirita ovo: keménytojás  
 ►mole kuirita ovo: lágy tojás  
 kuiraçi: *tr pej* kotyvaszt  
 kuiro, kuirado: főzés  
 kuiraço: főtt étel, főzet  
 kuirejo: konyha  
 kuireti: *tr* kis lángon főz  
 kuiriçi: *ntr* fő  
 ►kuiriçi en la propra suko: átv is saját levében fő  
 kuirilo: főzőedény, főzőalkalmatosság  
 kuiristo: szakács, kukta  
 ►kuiriston vaporeo satigas<sup>Z</sup>: *közm* a szakács jóllakik az étel szagával is  
 ►tro da kuiristoj kaĉon difektas<sup>Z</sup>: *közm* sok szakács elsózza a levest  
 kuiristino: szakácsnő  
 ĉefkuiristo: séf, konyhafőnök, főszakács  
 fuŝkuiristo: *pej* kontár szakács  
 duonkuirita: *gaszt* félig főtt, félig nyers  
 nekuirita: *gaszt* főtlen, nyers  
 trokuiriçi: *ntr* leég, odaég, odakozmál  
 kuirakvo: *gaszt* főzőlé  
 kuiraparato: főzőkészülék  
 kuirarto: *gaszt* szakácsmesterség, szakácsművészet, konyhaművészet, kulinária  
 kuirarta: konyhaművészeti, kulináris  
 kuirbani: *tr gaszt* <forró vízben> főz  
 kuirbano: *gaszt* vízforralós melegítés  
 kuirforno: <konyhai> tűzhely, sparherd *szin* fornelo  
 kuirdometo: nyári konyha  
 kuirkrado: *gaszt* főzőrács  
 kuirkulero: főzőkanál  
 kuirlibro: szakácskönyv  
 kuirplato: *gaszt* főzőlap, platni  
 ►elektra kuirplato: *vill* <villamos> főzőlap, rezsó  
 kuirpoto: főzőedény, fazék, lábas  
 kuirpreta: konyhakész  
 kuirpretaço: konyhakész étel  
 kuirsalo: *gaszt* konyhasó  
 kuirŝranko: konyhaszekrény  
 kuirvazo: *gaszt* főzőedény, konyhai edény  
*l.m.* bolkuiri, gaskuirilo, kaskuirilo, premkuirilo, vaporkuiri  
**| Kujavi/o** *geo* Kujavia  
 ►Kujavia-Pomeria Provinco: *geo pol* Kujávia-Pomerániai vajdaság <PL>  
**| kuk/o 1)** *gaszt* sütemény  
 ►al kuko kaj kaso ĉiam venas amaso<sup>Z</sup>: *közm* sok bogár gyűl ott össze, hol sok a tej  
 ►de pli da suko ne malboniĝas la kuko<sup>Z</sup>: *közm* a bélesnek nem árt a vaj, a jóból sosem elég  
 ►eĉ per dolĉa kuko vi min ne allogos<sup>Z</sup>: a világ minden kincséért se  
 ►seka kuko: száraz sütemény  
 kukaço: *gaszt* guba  
 ►marmelada kukaço: lekváros guba  
 ►papava kukaço: mákos guba  
 kukejo: *gaszt* cukrászda  
 kuketo: **1)** *gaszt* aprósütemény  
 ►jen kelkaj kuketoj por la teo: itt van néhány aprósütemény a teához

►tia kuketo ne taŭgas por via buŝeto: átv nem neked való  
**2)** *inf* cookie  
 kukisto: *gaszt* cukrász  
 kuketŝtancilo: süteményszaggató  
 kuklando: mézeskalácsország, tejjel-mézzel folyó ország  
 kukoblato: *gaszt* ostyátölcser  
 kukoplado: süteményestál  
 kukprenilo: süteményfogó  
 kuktelero: süteményestányér  
*l.m.* fiŝkuko, fritkuko, kronkuko, mielkuko, pankuko, patkuko, plektokuko, pletkuko, potkuko, rulkuko, rumkuko, sablokuko, spickuko, tavolkuko, turkuko  
**| Kuk-Insul/oj** *geo pol* Cook-szigetek <CK>  
 kuk-insulano: Cook-szigeti lakos  
**| kukol/o** áll kakukk <Cuculus>  
 ►flavbeka kukolo: esőkakukk, sárgacsőrű esőkakukk, sárgacsőrű kakukk <Coccyzus americanus>  
 ►nigrabeka kukolo: feketecsőrű esőkakukk <Coccyzus erythrophthalmus>  
 ►tufkukolo: szajkókakukk <Clamator glandarius>  
 ►kukoledoj: kakukkfélék <Cuculidae>  
 ►kukoloformaj: kakukkalakúak <Cuculiformes>  
 ►kukolo kukuas: a kakukk kakukkol  
 ►al la kukolo!: *isz* a fenébe!  
 kukolfajfilo: *zene* kakukksíp  
 kukolhorloĝo: kakukkos óra  
 kukolfloro: *l.* kukolflora sileno  
**| kuku/i** *ntr* hĝut kakukkol  
**| kukum/o 1)** növ uborka <Cucumis sativus>  
**2)** növ uborka <termés> *szin* kukumfrukto  
 ►kukumoj en panfermentaço: kovászos uborka  
 kukumeto: növ fiatal uborka, fűszeruborka  
 ►vinagritaj kukumetoj: ecetes uborka  
 kukumfrukto: növ uborka <termés> *szin* kukumo 2  
**| kukumis/o** növ uborka, sárgadinnye <Cucumis>  
**| Kuku-Nor/o** *geo* Kuku-Nór, Quinghai Hu, Csinghaj-tó  
**| kukurb/o 1)** növ tök <Cucurbita>  
 ►botelkukurbo, kalabaskukurbo: *l.* lagenario  
 ►ĉapkukurbo: csillagtök, patisszon <C. pepo var. patissoniana>  
 ►citronkukurbo, globkukurbo: takarmánydinnye <C. citrullus>  
 ►furaĝkukurbo: takarmánytök, disznótök, marhatök  
 ►legomkukurbo, italia kukurbo, cukinio: cukkini, olasz tök, csíkos tök <C. pepo v. giromontina>  
 ►maksimuma kukurbo: *l.* sütőtök, óriás tök, sonkatök <C. maxima> *szin* potirono  
 ►maronkukurbo: gesztenyetök, hokkaidótök  
 ►moska kukurbo: pézsmatök <C. moschata>  
 ►ornama kukurbo: díszitök  
 ►spongokukurbo: szivacstök, luffatök, hálóstök <Luffa cylindrica>  
 ►turbankukurbo: turbántök <C. maxima var. turbaniformis>  
 ►kukurbacoj: tökfélék <Cucurbitaceae>  
 ►kukurbaloj: tökvirágúak, kobakosok, kabaktermésűek <Cucurbitales>  
**2)** növ tök <termés> *szin* kukurbofrukto  
 kukurbokerna oleo: tökmagolaj  
*l.m.* botelkukurbo, kalabaskukurbo  
**| kul/o** áll szúnyog <Culex> vö. moskito  
 ►longakruraj kuloj: lószúnyogok <Tipulidae>  
 ►papilikulo: papatázi légy <Phlebotomus papatasi>  
 ►sekala gajlokulo: *l.* majetiolo

►suĉkuloj: árvaszúnyogok <Chironomidae>  
 ►vulgara kulo: dalos szúnyog <C. pipiens>  
 ►kuledoj: igazi szúnyogok <Culicidae>  
 ►kulo nenion valoras, sed ĝia piko doloras<sup>Z</sup>: *közm* szúnyogcsípésben is meghalhat az ember  
 ►svarmo da kuloj: szúnyograj, szúnyogfelhő  
 kulpiko: szúnyogcsípés  
 kulvualo: szúnyogháló  
 | **kulak/o** *agr pol* kulák  
 | **kulan/o** *áll* kulán, kiang <Equus hemionus kiang>  
 | **kulas/o 1)** *kat* zárszerkezet, zárvar, závarzat  
 ►movebla kulaso: mozgatható zárszerkezet *szin* seruro 2  
 2) *tech* hengerfej *szin* cilindrokapo  
 kulasbloko: *kat* zárblokk  
 kulasriglilo: *kat* retesz <zárszerkezet>  
 kulaslevilo: *kat* felhúzókar <puskán>  
 | **kuleks/o** l. vulgara kulo  
 | **kuler/o** kanál  
 ►ligna kulero: fakanál  
 ►pli allogas kulero da mielo ol da vinagro barelo<sup>Z</sup>: *közm* egy kanál mézzel több legyet lehet fogni, mint egy hordó ecettel  
 ►prenu ankoraŭ kelkajn kulerojn da supo: vegyél még néhány kanál levest  
 ►ŝovi sian kuleron en ĉiun teleron: minden lében kanál  
 kuleri: *tr* kanalaz  
 ►kuleri supon: levest kanalaz  
 kulerego: merőkanál  
 kulereto: kiskanál  
 elkuleri: *tr* kikanalaz  
*l.m.* ĉerpkulero, desertkulero, enpremokulero, kafkulero, kuirkulero, legomkulero, salatkulero, supkulerego, supkulero, tekulero, termopokulero  
 | **kuleret/o** l. kokleario  
 | **kuli/o** kuli  
 | **kulinar/a** konyhai, kulináris  
 ►kulinara aparato: konyhai robotgép  
 ►kulinaraj plezuroj: kulináris élvezetek  
 | **kulis/o 1)** színfal, kulissza  
 ►post la kulisoj: a kulisszák mögött  
 2) *átv* kulissza, háttér  
 ►direkti el la kulisoj: a háttérből irányít  
 ►malfacile orientiĝi inter la kulisoj de la politiko: nehezen tájékozódik a politika kulisszái mögött  
 ►resti en la kulisoj: a kulisszák mögött marad, a háttérben marad  
 kulisoŝovisto: díszletmunkás, kulisszatologató  
 kulistimo: lámpaláz  
 | **kulm/o** *növ* gabonaszár, szalmaszál *szin* pajlero, ŝalmo 4  
 senkulmigi: *tr agr* tarlóz, tarlót irt v. hánt  
 | **kulmin/o 1)** vminek a teteje, tetőpontja, csúcsa, legmagasabb pontja  
 ►la kulmino de la arbo: a fa teteje  
 ►la kulmino de la turo: a torony csúcsa  
 2) *átv* csúcspont, tetőpont, tetőfok, kulmináció  
 ►ĉe la kulmino de la danĝero: a veszély tetőfokán  
 ►la entuziasmo atingis sian kulminon: a lelkesedés a tetőfokára hágott  
 3) *csill* delelés, kulminálás, tetőpont  
 kulmina: csúcsponti, tetőponti  
 ►en kulmina tempo: csúcsidőben  
 ►la kulmina punkto de la solenaĵo: az ünnepély csúcspontja

kulmini: **1)** *ntr* tetőponton van, kulminál, tetőzik  
 ►lia maltrankvilo kulminis: nyugtalansága a legnagyobb volt  
 3) *ntr csill* delel  
 ►la suno ĝuste kulminis: a nap éppen delelt  
 kulminkonferenco: csúcskonferencia *szin* pintkonferenco  
*l.m.* trafikkulmino  
 | **kulminaci/o** l. kulmino  
 | **Kulomb/o** *fiz* <Charles Augustin> de Coulomb  
 kulombo: *fiz* coulomb <C>  
 kulombometro: *fiz* coulométer, voltaméter *szin* voltmetro  
 | **kulot/o 1)** *tex* térdnadrág, halásznadrág  
 2) *tex* bermuda, rövidnadrág *szin* duonpantalono  
 senkulotulo: *tört* sans-culotte <francia forradalmár>  
*l.m.* jupkuloto, ledkuloto, rajdkuloto, sportkuloto  
 | **kulp/a** hibás, vétkes, bűnös  
 ►esti kulpa pri misinformo: hibás a félretájékoztatásért  
 ►la kuracisto ne estas kulpa pri la morto de la malsanulo: az orvos nem hibás a beteg halálában  
 ►mi estas kulpa pri la eraro: én követtem el a tévedést  
 kulpi: x elkövet vmit, vétkes, bűnös vmiben, tehet vmiről <pri>  
 ►kulpi pekon: bűnt követ el  
 ►kulpi pri ŝtelo: lopásban vétkes  
 ►pri sia ebriiĝo li mem kulpas: a lerészegedéséről ő maga tehet  
 kulpo: vétek, bűn  
 ►de kiu la kulpo, por tiu la puno<sup>Z</sup>: *közm* akié a bűn, azé a büntetés  
 ►ĵeti la kulpon, ke: ráfogja, hogy  
 ►ĵeti la kulpon sur aliulon: másra keni a bűnt  
 ►la Eternulo forviŝos viajn kulpojn: az Úr eltörli vétkeidet  
 ►ne ekzistas naiva vulpo, ne ekzistas homo sen kulpo<sup>Z</sup>: *közm* halat szálka nélkül, embert hiba nélkül nem lehet találni  
 ember hiba nélkül, fa csomó nélkül nincsen  
 ►ne ŝovu vian kulpon sur min: ne kend rám a bűnödöt  
 ►pardonu miajn kulpojn: bocsásd meg a vétkeimet  
 ►tio ne estas mia kulpo: ez nem az én bűnöm  
 kulpeco: bűnösség  
 ►konfesi sian kulpecon: megvallja a bűnösségét  
 ►pruvi lian kulpecon: bebizonyítja bűnösségét  
 kulpigi: *tr* vádol, gyanúsít, hibáztat, kárhoztat  
 ►kiu tro sin pravigas, tiu mem sin kulpigas<sup>Z</sup>: *közm* az beszél, akinek a háza ég  
 ►kulpigi lin pri ŝtelo: lopással gyanúsítja  
 ►vi povas kulpigi vin mem pri la monperdo: magadat hibáztathatod a pénzvesztéséért  
 kulpigo: gyanúsítás, hibáztatás, vádemelés  
 kulpigi: *ntr* bűnbe esik, vétket v. bűnt követ el  
 ►li kulpigi pri rabo: rablás bűnébe esett  
 kulpulo: *fn* bűnös, vétkes  
 kunkulpa: cinkos, bűnrészes  
 kunkulpeco: cinkosság, bűnrészesség  
 kunkulpulo: *fn* cinkos, bűntárs  
 miakulpe: az én hibámból  
 rekulpiĝi: *ntr* visszaesik <bűnbe>  
 rekulpiĝinto: *fn* visszaeső bűnös  
 senkulpa: vétlen, ártatlan, büntelen  
 ►verŝi senkulpan sangon: ártatlan vért ont  
 senkulpeco: ártatlanság, büntelenség  
 ►la sankta senkulpeco: a megtestesült ártatlanság, Sancta Simplicitas  
 senkulpigi: **1)** *tr jog* felment  
 2) *tr* menteget, kiment *szin* ekskuzi  
 ►senkulpigi sin: mentegetőzik, kimenti magát *szin* ekskuzi sin

senkulpigo: **1)** *jog* felmentés  
**2)** mentegetés, mentség *szin* ekskuzo  
sinkulpigo: önmaga hibáztatása, önkárhoztatás  
kulpatesto: *jog* bizonyíték, bűnösség tanúsítása  
kulposcio, kulposento: büntudat  
| **kult/o** **1)** *vall* vallásos tisztelet, kultusz  
▶ kulto al idoloj: bálványimádás  
▶ kulto de la Sankta Virgulino: Szűz Mária kultusza v. tisztelete  
**2)** *vall* vallásgyakorlat  
▶ aprobitaj kultoj: bevett vallások  
▶ libereco de kultoj: szabad vallásgyakorlás  
▶ ministro pri la kultoj: *pol* kultuszminiszter, vallásügyi miniszter  
**3)** *átv* nagy tisztelet, hódolat, imádat  
▶ kulto al la memoro de la granda verkisto: a nagy író emlékének ápolása  
▶ la kulto de Vagnero: Wagner-kultusz  
▶ persona kulto: *pol* személyi kultusz  
▶ praktiki kulton de personeco: személyi kultuszt űz  
kulta: kultusz-, kultikus  
kulti: **1)** *tr* *vall* imád, istenként tisztel, kultuszt v. vallást gyakorol  
▶ kultu duondiojn: félisteneket imád  
**2)** *tr* *átv* imád, mélyen tisztel, hódol vkinek  
▶ en Sovetunio oni kultis Stalinon: a Szovjetunióban istenként tisztelték Sztálint  
▶ li kultis sian patron: mélyen tisztelte apját  
kultanto: **1)** *fn* *vall* hívő, tisztelő  
▶ kultantoj de Budho: Buddha tisztelői  
▶ li estis kultanto de Mahometo: Mohamed híve volt  
**2)** *fn* *átv* rajongó, imádó  
▶ kultanto de Betoveno: Beethoven-rajongó  
kultismo: *ir* *nyt* culteranizmus, kultizmus  
kultobjekto: *vall* kegytárgy, kegyyszer *szin* devotaĵo **1**  
| **kultiv/i** **1)** *tr* *agr* termeszt, növeszt  
▶ kultivi grenon: gabonát termeszt  
▶ kultivi rozojn: rózsát termeszt  
**2)** *tr* *biol* tenyészt  
▶ kultivi histon: szövetet tenyészt  
▶ kultivi mikrobojn: mikrobákat tenyészt  
▶ kultivi perlojn: gyöngyöt tenyészt  
**3)** *tr* *átv* ápol, gondoz, növeszt  
▶ kultivi la postlasaĵon de Zamenhof: Zamenhof örökségét ápolja  
▶ kultivi patriotan spiriton: hazafias szellemet ápol  
▶ kultivi siajn muskolojn: izmait erősíti  
kultivo, kultivado: **1)** *agr* termesztés  
▶ alterna kultivo: vetésforgó  
▶ kultivado de tulipoj: tulipántermesztés  
▶ terasa kultivado: teraszos művelés  
**2)** *biol* tenyésztés  
▶ kultivo de baciloj por eksperimentaj celoj: bacilusok tenyésztése kísérleti célból  
**3)** *átv* ápolás, gondozás, növesztés  
kultivaĵo: **1)** *agr* növénykultúra, termesztett növények, ültetvény  
▶ kultivaĵo de tabako: dohányültetvény  
▶ subvitra kultivaĵo: melegházi növények  
**2)** *biol* tenyészet  
▶ kultivaĵo de pestaj baciloj: pestisbacilus-tenyészet  
kultivebla: *agr* termeszthető  
▶ facile kultivebla specio: könnyen termeszthető fajta  
kultivejo: *agr* megművelt föld v. terület, termesztési hely  
kultivilo: *agr* mezőgazdasági termelőeszköz, művelőeszköz

kultivisto: *agr* termelő, növénytermesztő  
kultivatoro: *agr* kultivátor  
ekkultivi: *tr* *agr* termesztetni kezd  
rekultivi: *tr* *agr* rekultivál, újraművel  
senkultivejo: *agr* parlagföld  
unikultivo: *agr* monokultúra  
kultivoformo: *agr* termesztett változat *szin* kultivaro  
kultivlikvo: *bakt* tápfolyadék, tenyészfolyadék *szin* buljono **2**  
kultivmaŝino: *agr* mezőgazdasági gép  
kultivmedio: *biol* *bakt* tenyészkörnyezet, tenyésztalaj  
kultivperlo: tenyésztett gyöngy, tenészgyöngy  
kultivplantoj: *növ* termesztett növények  
kultivovariaĵo: *agr* termesztési változat  
*l.m.* arbokultivo, arbarkultivo, forstkultivo, florkultivo, grenkultivo, legomkultivo, sangokultivo, unikultivo, vinberkultivo, vinkultivo  
| **kultivar/o** *agr* termesztett változat *szin* kultivoformo  
| **kultur/i** **1)** *tr* *agr* művel, gondoz, kezel <termőterület>  
▶ kulturi fiŝlagon: halastavat kezel v. gondoz  
▶ kulturi ĝardenon: kert művel v. gondoz  
▶ kulturi teron: földet művel  
**2)** *tr* *átv* kulturál, kiművel  
▶ alte kulturita homo: magas műveltségű ember  
▶ klasike kulturita: klasszikus műveltségű  
kulturo: **1)** *agr* művelés, gondozás, kezelés, kultúra  
▶ bakteria kulturo: *bakt* baktériumtenyészet  
▶ ĝardena kulturo: kertművelés, kertgondozás  
▶ agra kulturo: mezőgazdasági művelés v. kultúra  
**2)** testkultúra  
**3)** *átv* kultúra, műveltség  
▶ antikva, kristana, humanisma, socialisma kulturo: antik, keresztény, humanista, szocialista műveltség v. kultúra  
▶ kulturo de konduto: viselkedéskultúra  
kulturado: művelés, kiművelés, kulturálás  
▶ subvitra kulturado: üvegházi kertészet  
kultura: **1)** *agr* művelési, kultúr-  
▶ kultura pejzaĝo: kultúrtáj  
▶ kultura vegetaĵo: kultúrnövény  
**2)** *átv* kulturális, művelődési, kultúr-  
▶ kultura manaĝero: művelődésszervező  
▶ kulturaj valoraĵoj: kulturális értékek  
kulturita: művelt, kulturált  
kulturiteco: műveltség, kulturáltság  
alikultura: más kultúrájú  
ekokulturo: *öko* *agr* ökoművelés, bioművelés, környezetbarát kultúra  
hidrokulturo: *agr* hidroponika, tápoldatos kultúra <tápoldatos növénytermesztés>  
interkultura: interkulturális, kultúrközi  
multkultura: multkulturális  
multkultureco: multikultúra, kulturális sokszínűség  
nekulturita: kulturálatlan, műveletlen  
senkultura: **1)** *agr* műveletlen  
**2)** *átv* műveletlen, kulturálatlan  
senkulturejo: *agr* parlagföld  
subkulturo: szubkultúra  
kulturanthropologio: *tud* kultúrantropológia  
kulturcentro: művelődési központ, kultúrközpont  
kulturdomo: művelődési ház, kultúrház  
kulturesploristo: *tud* művelődéskutató  
kulturgrundo, kulturtero: *agr* termőföld

kulturinstituto: kulturális intézet  
 kulturkomunumo: kulturális közösség, művelődési közösség  
 kulturministerio: *pol* művelődési minisztérium  
 kulturministro: *pol* művelődési miniszter  
 kulturorganizisto: népművelő, kultúros  
 kulturpolitiko: *pol* művelődéspolitiká, kultúrpolitika  
 kulturpolitikisto: *pol* művelődéspolitikus, kultúrpolitikusk  
 kulturscienco: *tud* művelődéstudomány  
 kulturtavolo: *tört* kultúrréteg  
*l.m.* abelkulturo, agrokulturo, akvokulturo, amaskulturo, ĝardenkulturo, loĝejkulturo, proletkulturo, terkulturo, vinkulturo  
 | **kulvert/o** *víz* vízátervezető, átereszt, csatornahíd  
*l.m.* tubkulverto  
 | **Kum/o** **1)** *tört geo* Kümé  
**2)** *tört geo* Cumae  
 | **kumar/o** *l.* dipteriko  
 kumarato: *kém* kumarát  
 ▶kumara acido: kumársav, hidroxi-fahéjsav  
 kumarino: *kém* kumarin  
 | **kumen/o** *kém* kumol  
 | **kuman/o** *fn* kun, polovec  
 kumana: *mn* kun  
 Kumanujo, Kumanio: *tört geo* Kunország  
 | **kumin/o** **1)** *növ* kömény <Cuminum>  
 ▶oficina kumino: borsoskömény, római kömény, fehér kömény <C. cyminum>  
**2)** *gaszt* római v. fehér köménymag, borsosköménymag  
 | **kumis/o** *gaszt* kumisz  
 | **kumul/i** *jog* halmoz <funkció, mandátum>  
 ▶li kumulas la oficojn de urbestro kaj parlamentano: halmozza a polgármesteri és képviselői tisztet  
 | **kumulonimbus/o** *met* zivatarfelhő, cumulonimbus <Cb>  
 | **kumulus/o** *met* gomolyfelhő, halmazfelhő, cumulus <Cu>  
 fraktokumuluso: *met* foszladozó gomolyfelhő, fractocumulus  
 | **kun** **1)** -val, -vel <társhatározó>  
 ▶promeni kun sia amiko: barátjával sétál  
 ▶konversacii kun la ĉeestantoj: társalog a jelenlevőkkel  
**2)** -ú, -ű <tulajdonság, jellemző>  
 ▶barelo kun granda kapacito: nagy űrtartalmú hordó  
 ▶homo kun bruna haŭto: barna bőrű ember  
 ▶junulo kun promesplena estonteco: ígéretes jövőjű fiatalember  
 ▶knabino kun blondaj haroj: szőke hajú lány  
**3)** <körülmény>  
 ▶foriri kun malplenaj manoj: üres kézzel távozik  
 ▶kun la tempo la demando solviĝos: idővel megoldódik a kérdés  
 ▶studi kun insisto: kitartással tanul  
**4)** <irányultság>  
 ▶estu singarda kun la fajro: óvatos légy a tűzzel  
 ▶kio okazu kun li?: mi történjen vele  
 ▶kion mi faru kun vi?: mit tegyek veled?  
 kun-: **1)** <azonos hely>  
 ▶kunestado: együttlét  
 ▶kunsidi: összeül  
 ▶kunporti: magával visz  
**2)** <azonos idő>  
 ▶kunĉambrano: szobatárs  
 ▶kunokazeco: időbeli egybeesés, együttes előfordulás  
 ▶kunsoldato: katonatárs  
**3)** <azonos cél>  
 ▶kunbatali: együtt harcol

▶kunlabori: együttműködik, kooperál  
 kuna: együttes, közös  
 ▶kunaj deziroj: közös vágyak  
 ▶kunaj fortostreĉoj: együttes erőfeszítések  
 kune: együtt, közösen  
 ▶kune kun ĉio: mindenestül, mindennel együtt, mindent egybevetve  
 ▶kune kun vi ni atingos la celon: veletek együtt elérjük a célt  
 ▶kune ni iru: együtt menjünk  
 kunaĵo: **1)** köteg, csomó *szin* fasko  
**2)** *biol* öko társulás  
**3)** *mat* unió  
 kuneco: közösség, együttlét, együtteség  
 ▶kuneco de interesoj: érdekek közössége  
 ▶la kuneco kun vi tedas min: untat a veled való együttlét  
 kunemigi: *tr* összehoz, megbarátkoztat  
 ▶kunemigi katon kun hundo: macskát kutyával megbarátkoztat  
 kunigi: *tr* összehoz, egybetesz, összevon  
 ▶kunigi amikojn: barátokat összehoz  
 ▶kunigi la brovojn: összehúzza a szemöldökét  
 ▶kunigi la manojn: egymásba teszi v. összeteszi a kezét  
 ▶kunigi la trupojn: összevonja a csapatokat  
 ▶kunigi utilon kun agrablo: összeköti a kellemest a hasznossal  
 kunigaĵo: *mat* unió  
 kuniĝi: *ntr* összejön, összegyűl, társul  
 ▶kun kiu vi kuniĝas, tia vi fariĝas<sup>Z</sup>: *közm* aki kutyával él, bolhásan kél  
 kuniĝo: összejövetel, egyesülés  
 ▶en li mi vidas la kuniĝon de saĝo kaj honesteco: az ész és a tisztesség egyesülését látom benne  
 ▶familia kuniĝo: családi összejövetel  
 kunariĝi: *ntr* összeverődik, csoportosul <tömeg>  
 kunalie: többiekkel együtt, vegyesen, keverten  
 kunulo: társ  
 kunuli: *ntr* társként együtt van, pajtáskodik vkivel  
 kunuliĝi: *ntr* hozzászegődik, betársul vkihez <kun>  
 ĉi-kune: mellékelten, idetéve  
 ▶ĉi-kune vi trovos la fakturon: mellékelten találja a számlát  
 malkune: külön  
 ▶ili vivas jam de longe malkune: már régen külön élnek  
 malkuniĝi: *tr* szétválaszt, elkülönít  
 malkuniĝi: *ntr* szétválak, elkülönül  
 nekunigebla: összeegyeztethetetlen  
 surkunigi: *tr* *tech* átlapol  
 ▶tegolojn oni metas surkunige: a cserepeket átlapolva rakják  
*l.m.* sekskuniĝi, sortokunulo, studkunulo, ŝnurkunulo, vivkunulo  
 | **kuna/o** kuna <pénznem>  
 | **kungfu/o** *sp* *orv* kungfu, gongfu *szin* uŝuo  
 | **kuniki/o** *áll* üregi nyúl <Oryctolagus cuniculus>  
 ▶doma kuniklo: házi nyúl  
 ▶sovaĝa kuniklo: vadon élő üregi nyúl  
 kuniketo: *áll* nyulacska  
 kuniklaĵo: *gaszt* nyúlétel  
 kuniklejo: **1)** *agr* nyúlketrec  
**2)** *áll* nyúlvacok, nyúlüreg  
 | **Kunlun/o** *geo* Kunlun <hegység>  
 | **Kunming/o** *geo* Kunming  
 | **Kuomintang/o** *pol* Kuomintang, Guomindang  
 | **kup/o** **1)** *gysz* köpöly  
**2)** *áll* tapadókorong  
 kupumi: *tr* *orv* köpölyöz



| **kupe/o**<sup>1</sup> *jm vsút* szakasz, kupé, fülke  
 ▶ **kupeo** por fumantoj: dohányzós szakasz  
 | **kupe/o**<sup>1</sup> *jm* kupé <csapott végű autó>  
 | **kupel/i** *koh* kiolvaszt, színít, <nemesfémről> leűz, leválaszt  
 kupelujo: *koh* leűzőcsupor, leűzőtégely  
 | **kuperozo** *orv* rosacea, borbetegség  
 | **Kupid/o** *mit* Cupido  
 | **Kupidon/o** *l.* Cupido  
 | **kupl/i** **1)** *tr fiz tech* kapcsol, összekapcsol  
 ▶ **kupli** du maŝinojn: két gépet összekapcsol  
 ▶ **kupli** du vagonojn: összekapcsol két vasúti kocsit  
 ▶ **kupli** la kvar radojn de aŭto: kocsit négy kerekét összekapcsolja  
 ▶ **kuplita** oscilado: *fiz* kapcsolt rezgés  
**2)** *tr vill* csatol  
**3)** *tr agr biol* párosít, pároztat  
 ▶ **kupli** porkinon kun virporko: kocát kandisznóval párosít  
**4)** *tr tech* <tengelyt> kapcsol, kuplungol *l.* kluĉi  
 kuplo, kuplado: **1)** *fiz tech* kapcsolás, összekapcsolás  
 ▶ **artika** kuplado: csuklós kapcsolás  
 ▶ **elasta** kuplado: rugalmas kapcsolás  
 ▶ **galvana** kuplo: galvanikus csatolás  
 ▶ **reaga** kuplo: *inf* visszacsatolás, feed-back *szin* retrokuplo  
**2)** *agr biol* párosítás, pároztatás  
 kuplilo: **1)** *tech* kapcsolószerkezet  
**2)** *vill* csatoló, csatoló szerv  
 ▶ **akustika** kuplilo: *zene* akusztikus csatoló  
**3)** *zene* kopula  
 malkupli: **1)** *tr tech* szétkapcsol  
**2)** *tr vill* szétcsatol  
 retrokupli: *tr inf* visszacsatol, visszavezet  
 retrokuplo: *inf* visszacsatolás, visszavezetés, feed-back  
 senkuplo: *vill* zavarászűrő  
 termokuplo: *vill* hőelempár, termoelem  
 kuploĉeno: *tech* transzmissziós v. meghajtó lánc, biciklilánc  
 kuplofaktoro: *vill* csatolási tényező  
 kuplostango: *tech* hajtórúd  
 | **kuplet/o** *rar l.* strofo  
 | **kupoks/o** *l.* kaŭpokso  
 | **kupolo/o** **1)** *ép* kupola  
 ▶ **bulba** kupolo: *ép* hagymakupola  
 ▶ **duonsfera** kupolo: félgömb alakú kupola  
 ▶ **pinta** kupolo: hegyes kupola  
**2)** *kat* kupola <ágyú>  
 kupolpreĝejo: *ép* kupolás templom  
*l.m.* montkupolo  
 | **kupon/o** **1)** *szelvény*, kupon, jegy  
**2)** *gazd* osztalékszelvény, kamatszélvény  
 ▶ **kupono** de akcio: részvényszélvény  
 ▶ **kupono** de interezo: kamatszélvény  
 kuponsistemo: *gazd* jegyrendszer  
*l.m.* donackupono, manĝokupono, pankupono, respondkupono, sukerkupono  
 | **kupr/o** *kém* réz, vörösréz <Cu>  
 ▶ **flava** kupro: sárgaréz *szin* latuno  
 kupra: **1)** *mn* réz-, rézből való  
 ▶ **gravuro** sur kupra plato: metszés rézlemeze  
 ▶ **kupra** klorido: *kém* rézklorid  
 ▶ **kupra** kombinaĵo: *kém* rézvegyület  
**2)** *rézszínű*  
 ▶ **kupra** haŭto: rézbőr

kupri: **1)** *tr kém* ip rézzel bevon, rezez  
**2)** *tr* rézlemezzel borít  
 kupraĵo: réztárgy  
 kuprero: *átv* apró rézpénz  
 kupristo: rézműves  
 kuprizi, kuprumi: *ne l.* kupri  
 kuproza klorido: réz(I)klorid  
 kuprodrato: rézhuzal  
 kuproepoko: *tört* rézkor  
 kuproerco: *kém* rézérc  
 kuprogravuraĵo: *műv* rézmetszet  
 kuprogravuristo: *műv* rézmetsző  
 kuprokolora: rézszínű  
 kuprolado: rézbádóg, rézlemez  
 kuprominejo: *ip* rézbánya  
 kupromono: rézpénz  
 kupropirito: *ásv* rézpirit, kalkopirit, rézkovand  
 kuproplato: rézlemez  
 | **kupres/o** *növ tud* ciprus, ciprusfa, valódi cinerária <Cupressus>  
 ▶ **somerkupreso**: *l.* basio  
 ▶ **kupresacoj**: ciprusfélék <Cupressaceae>  
 | **kuprit/o** *ásv* kuprit  
 | **kupul/o** *növ* kupacs, csésze, cupula *szin* glaningo  
 | **kupulifer/oj** *l.* fagacoj  
 | **kur/i** **1)** *ntr* fut, szalad  
 ▶ **kuri** en danĝeron: veszébe rohan  
 ▶ **kuri** kapantaŭen: eszeveszetten rohan  
 ▶ **kuri** kiel rabia: fut, mint az örült  
 ▶ **li** kuris en la buŝon al la malamiko: egyenesen az ellenségnek rohant, belerohant az ellenségbe  
 ▶ **muso** kuris sub la liton: egér futott az ágy alá  
**2)** *ntr* *átv* fut, szalad, rohan <gyorsan halad>  
 ▶ **akvo** bolas, murmuras, sed fine ĝi kuras<sup>Z</sup>: *közm* hosszú kötélen hamar szakad  
 ▶ **la tempo** kuras: szalad az idő  
 ▶ **malbona famo** kuras rapide<sup>Z</sup>: *közm* a rossz hír szárnyon jár  
 ▶ **nuboj** kuris sur la ĉielo: felhők suhantak az égen  
 ▶ **tremoj** kuris sur mia dorso: libabőrös lett a hátam  
**3)** *ntr* *átv* fut, folyik <folyamatosan halad>  
 ▶ **en** la jaro, kiu nun kuras: a most folyó évben  
 ▶ **la limtempo** kuras de hodiaŭ: a határidő máttól fut  
 ▶ **la vojo** kuras tra multaj vilaĝoj: az út sok falun át megy  
 ▶ **ruĝa fadeno** kuras tra la ŝtofo: vörös fonál fut végig a szöveten  
 kuro, kurado: **1)** *ált sp* futás  
 ▶ **al** malamik' en kuro faru ponton kun plezuro<sup>Z</sup>: *közm* aranyhidat épít a futó ellenségnek  
 ▶ **ekfluga** kuro: felszállás előtti nekifutás  
 ▶ **en** kuro ni akiris la oran medalon: futásban aranyérmet nyertünk  
 ▶ **longdistanca** kuro: hosszútávfutás  
 ▶ **mallongdistanca** kuro: rövidtávfutás  
 ▶ **mezdistanca** kuro: középtávfutás  
 ▶ **orientiĝa** kuro: tájfutás  
**2)** *átv* folyás, haladás  
 ▶ **kuro** de la rivereto: a patak folyása  
 ▶ **la nehaltigebla** kuro de la tempo: az idő megállíthatatlan folyása  
 ▶ **lasi** liberan kuron al sia fantazio: szabad folyást enged a fantáziájának  
 kuradi: *ntr* futkorászik, szaladgál  
 ▶ **kuradi** enen-elen: ki-be szaladgál  
 ▶ **kuradi** kiel venenita muso<sup>Z</sup>: mindennek nekimegy, mint a vak légy

- kuradi post virinoj: nők után szaladgál  
kuranta: **1)** folyó, aktuális  
►kuranta jaro: folyó év  
►kurantaj aferoj: folyó ügyek  
**2)** szokványos, folyó, rendes  
►kuranta korespondado: folyó v. rendes levelezés  
►kurantaj elspezoj: folyó v. szokványos kiadások  
kuregi: *ntr* rohan  
kurejo: **1)** *sp* futópálya *szin* dromo 1  
**2)** *sp* lóversenypálya *szin* ĉevalkurejo, dromo 1  
**3)** *rep* kifutópálya *szin* dromo 2  
kurigi: *tr* futtat, szalaszt  
►kurigi ĉevalon: lovat futtat  
►kurigi misfamon pri li: rossz hírt terjeszt róla  
►li kurigis serviston al sia najbaro: egy szolgát szalasztott a szomszédjához  
kuristo: **1)** *tört* futár, hírvivő, hírnök  
**2)** *sp* futó  
►longdistanca kuristo: hosszútávfutó  
►mallongdistanca kuristo: rövidtávfutó  
kurumo: *sp* futam  
alkuri: *ntr* idefut, odafut, befut  
►la trajno alkuris en la stacion: a vonat befutott az állomásra  
►li alkuris al la pordo: az ajtóhoz futott  
antaŭkura: megelőző, elő-  
►antaŭkuraj eventoj: megelőző események  
►antaŭkura signo: előjel  
antaŭkuranto: *tört* fullajtár  
antaŭenkuri: *ntr* előreszalad  
dekuri: *ntr* elfut vhonnan  
diskuri: *ntr* szétszalad, szétfut, szétrebben  
ekkuri: *ntr* futni kezd  
elkuri: *ntr* kifut  
enkuri: *ntr* befut  
forkuri: **1)** *ntr* elfut vhova  
►forkuri piedpele: eliszkol, ellohol  
►mi forkuros, por aĉeti panon: elfutok kenyeret vásárolni  
**2)** *ntr* elmenekül, megszökik  
►forkuri el la malliberejo: megszökik a börtönből  
►forkuri de siaj persekutantoj: elmenekül az üldözői elől  
**3)** *ntr* átv eltűnik, elszáll  
►forkuris la junulaj jaroj: elszálltak az ifjúi évek  
►lia animo forkuris en la pinton de la piedo<sup>Z</sup>: az inába szállt a bátorsága  
kunkuri: *ntr* együtt fut  
laŭkuri: *tr* vmi mentén fut  
►li laŭkuris la remparon: végigfutott a sánc mentén  
malsuprenkuri: *ntr* lefut, lerohan vhova  
plenkure: lélekszakadva  
postkuri: *tr* vki után <n> fut, üldöz, kerget, hajkurász  
►li postkuris la ŝteliston: a tolvaj után futott  
►postkuri virinojn: nőket hajkurász, nők után szalad  
preterkuri: *tr* elfut vki v. vmi mellett <n>  
►gazeloj preterkuris la marŝantojn: gazellák futottak el a menetelők mellett  
►morgaŭ mi preterkuros vin: holnap beugrom hozzád  
►preterkura rideto: futó mosoly  
►preterkure mi rimarkigas: mellékesen megjegyzem  
rekuri: *ntr* visszafut  
rekuranta: **1)** *anat* visszatérő, recurrens  
**2)** *orv* visszatérő, kiújuló, recurrens  
suprenkuri: *ntr* felfut, felrohan vhova  
trakuri: *tr* átfut, keresztülfut vhol <n>  
►la famo trakuras la urbon, ke: az a hír járja a városban, hogy  
►trakuri la placon: átfut a téren  
►trakuri longan distancon: nagy távolságot fut be  
►tremo trakuris lin: remegés fogta el  
transkuri: **1)** *ntr* átfut vhova  
►transkuri al la alia flanko: átfut a másik oldalra  
**2)** *ntr* kat átszökik, dezertál *szin* dizerti  
►transkuri al la malamiko: átszökik az ellenséghez  
transkurinto: *kat* szökevény, dezertőr *szin* dizertinto  
kurantaŭiĝi: *ntr* előreszalad  
kurataki: *tr* kat rohamoz, megrohamoz, megrohan  
kuratako: *kat* roham  
kuratingi: *tr* futva utolér v. elér  
►mi sukcesis kuratingi la buson: sikerült futva elérnem a buszt  
kurbiciklo: *jm* futóbicikli  
kurbirdo: *áll* futómadár <Cursorius curso>  
kurĉasi: **1)** *tr* <vadat> hajt  
**2)** *tr* átv *pej* fut vki után  
kurĉasado: falkavadászat, hajtóvadászat  
kurĉevalo: *sp* versenylő  
kurdromedaro: *l.* meharo  
kurhundo: *áll* agár *szin* levrelo  
kurknabo: kifutófiú  
kurkonkurso: *sp* futóverseny  
kurleno: *sp* futópályasáv  
kurrado: mókuserék  
kurskarabo: *l.* cicindelo  
kursvingiĝi: *ntr* futásnak ered  
kurŝuo: futócipő  
kurtapiŝo: *sp* futógép  
kurtempo: *sp* futamidő <futás>  
kurumvenkinto: *sp* futamgyőztes  
kurvego: *sp* futópálya  
*l.m.* etapkurumo, glitkuri, stafetkuro, tempokurumo, vetkuri  
**| kurac/i** *tr* *orv* gyógyít, gyógykezel, orvosol  
►kuraci malsanulon: beteget kezel v. gyógyít  
►la tempo kuracos lin el lia amdoloro: az idő kigyógyítja szerelmi bánatából  
►unu vundo alian kuracas<sup>Z</sup>: közm kutyaharapást szőrével gyógyítják  
kuraco: *orv* gyógyítás  
kuracado: **1)** *orv* gyógyítás  
**2)** *orv* gyógykezelés  
►ortofona kuracado: logopédiai kezelés  
►psikanaliza kuracado: pszichoanalitikus gyógykezelés  
►varmakva kuracado: meleg vizes gyógykezelés  
kuracato: *orv* páciens, kezelt beteg  
kuracejo: **1)** *orv* gyógyhely, gyógyüdülöhely *szin* kuracloko  
**2)** *orv* gyógyintézmény, gyógyintézet *szin* kuracinstituto  
kuracilo: *orv* gysz gyógyszer, gyógyászati eszköz *szin* farmaciaĵo, medicinaĵo, medikamento  
kuracisto: *orv* orvos, doktor, gyógyász  
►ambulanca kuracisto: mentőorvos  
►armea kuracisto: *kat* katonaorvos  
►distrikta kuracisto: *orv* körorvos  
►familia kuracisto: háziorvos  
►ĝenerala kuracisto: általános orvos  
►interna kuracisto: belgyógyász *szin* internisto

►Kuracistoj Kontraŭ la Nuklea Milito: *pol* Nemzetközi Orvosmozgalom a Nukleáris Háború Megelőzéséért, IPPNW

►Kuracistoĵ sen Limoj: *pol* Orvosok Határok nélkül

►kvartala kuracisto: körzeti orvos

►laboreja kuracisto: üzemi orvos

►milita kuracisto: *kat* tábori orvos

►praktikanta kuracisto: gyakorló orvos

►sentitola kuracisto: diploma nélküli gyógyász

►venigi kuraciston: orvost hívat

kuracistino: *orv* orvosnő

kuracistaro: *orv* orvosi kar

ĉefkuracisto: *orv* főorvos

►sekciesztra ĉefkuracisto: osztályvezető főorvos

nekuracebla: *orv* gyógyíthatatlan, orvosolhatatlan

kuracakvo: *gysz* gyógyvíz

kuracarto: *orv* gyógyászat, orvostudomány

kuracbalzamo: *gysz* gyógyír

kuracbanejo: *gysz* gyógyfürdő

kuracgimnastiko: *orv* gyógytorna

kuracherbo: *gysz* növ gyógyfü, gyógynövény *szin* drogherbo

kurachotelo: gyógyszálló

kuracinstituto: *orv* gyógyintézet *szin* kuracejo 2

kuracloko: gyógyhely, gyógyüdülőhely *szin* kuracejo 1

kuracparolo: szómágia, megbűvölés <szóval>

kuracpedagogo: *orv isk* gyógypedagógus

kuracpedagogio: *orv isk* gyógypedagógia

kuracplanto: *orv növ* gyógynövény

kuracteo: *orv növ* gyógytea, herbatea

*l.m.* bestkuracisto, dentkuracisto, ekspertizo-kuracisto, entreprenkuracisto, fakkuracisto, haŭtkuracisto, helpkuracisto, infankuracisto, jurkuracisto, konkurskuracisto, naturkuracisto, okulkuracisto, orelkuracisto, ostokuracisto, regimentkuracisto, stabkuracisto, virinkuracisto

| **kuraca/o** *gaszt* curaĉao, kŭraszó-likőr

| **kuraĝ/a** bátor

►kiu kuraĝe aliras, facile akiras<sup>Z</sup>: *közm* bátraké a szerencse

►kuraĝa ago: bátor tett

►kuraĝa homo: bátor ember

►kuraĝa mieno antaŭ propra kameno<sup>Z</sup>: bátor katona a kemence mögött

►nur rekte, kuraĝe kaj ne flankiĝante<sup>Z</sup>: csak egyenesen, bátran és rendületlenül

►tenu vin kuraĝa!: fel a fejjel!

kuraĝo: bátorság

►la danĝero elprovis lian kuraĝon: a veszély próbára tette a bátorságát

►kolekti kuraĝon: összeszedi a bátorságát

►kuraĝo ĉion atingas<sup>Z</sup>: *közm* aki mer, az nyer

►li kuraĝon kolekti ne bezonas<sup>Z</sup>: egy kis bátorságért nem megy a szomszédba

►lia kuraĝo falis en la pantalonon: inába szállt a bátorsága

►lia kuraĝo svenis: elfogyott a bátorsága

►malantaŭ barilo kuraĝo estas facila<sup>Z</sup>: *közm* könnyű ott vitéznek lenni, ahol nincs ellenség

►mi havas la kuraĝon inviti vin: bátorkodom meghívni önt

►perdi la kuraĝon: elveszti a bátorságát

►tenu vin kuraĝa!: fel a fejjel!

kuraĝi: *ntr* bátor, mer, bátorkodik

►li ne kuraĝis eniri al la leono: nem mert bemenni az oroszlánhoz

►mi kuraĝas prezenti mian familion: bátorkodom bemutatni a családomat

kuraĝega: merész

kuraĝigi: *tr* bátorít, biztat

kuraĝigi: *ntr* felbátorodik

kuraĝulo: bátor ember

►kuraĝuloj havas futuron: bátraké a jövő

malkuraĝa: gyáva

malkuraĝo: gyávaság

nekuraĝa, senkuraĝa: bátortalan

rekuraĝigi: *tr* új hitet önt bele <n>, megvigasztal

senkuraĝigi: *tr* elbátortalanít

trokuraĝa: vakmerő

trokuraĝo: vakmerőség

kuraĝopruvo: bátorságpróba, erőpróba

| **Kuran/o** 1. Korano

| **kurar/o** *kém* *gysz* nyílméreg, kuráreméreg

kurari, kurarizi: *tr* nyílméreggel kezel

kurarado, kurarizo: **1)** nyílméreggel v. kuráréval való mérgezés

**2)** *gysz* kurálás kezelés

| **kuratelo** 1. kuratoreco

| **kurator/o** **1)** *jog* gyám, gondnok

**2)** <múzeumi, könyvtári> gondnok, konzervátor

**3)** *jog* kurátor

kuratoraro: *jog* kuratórium

kuratoreco: *jog* gondnokság, gyámság

►esti sub kuratoreco: gondnokság alatt van

| **kurb/a** görbe

►kurba estas la ligno, sed rekte ĝi brulas<sup>Z</sup>: *közm* a görbe fának is egyenes a lángja

►li havas kurbajn kruojn: görbe a lába

kurbo: **1)** görbület, kanyar, kanyarulat

**2)** *mat* görbe

►ebena kurbo: síkgörbe

►gaŭsa kurbo, kloŝforma kurbo: Gauss-görbe, haranggörbe

►kloŝforma kurbo: haranggörbe

►neebena kurbo: térgörbe

**3)** *tud ip* görbe

►karakteriza kurbo: jelleggörbe

►kurbo de magnetado: *vill* mágnesezési görbe

►kurbo de produktado: termelési görbe

►kurbo de temperaturo: *orv* lázgörbe

►kurbo de vendoj: értékesítési görbe

kurbajo: görbeség, görbe vmi

kurbeco: **1)** görbeség

**2)** *mat* görbület

kurbigi: *tr* meggörbít, elferdít, meghajlít

►la Eternulo restarigas la kurbigitojn: *bibl* az Úr fölegyenesíti a görnyedezőket

kurbigi: *ntr* meggörbül, meghajol, meggörnyed

►kurbigu hoko laŭ postuloj de l' loko<sup>Z</sup>: *közm* kinek szekere farán ülsz, annak nótáját fújjad

►la branĉo kurbigis sub la pezo de la pomoj: az ág meghajolt az alma súlya alatt

kurbigadi: *ntr* hajolgat, hajlong, görbedezik

►kurbigadi kiel diablo en akvo benita<sup>Z</sup>: fél, mint ördög a szenteltvíztől

►humile kurbigadi: alázatosan hajlong

kurbigo: görbület, hajlat, hajlás, kanyar, kanyarulat

kurbilo: *l.* kurboŝablono

senkurbigi: *tr* kiegyenesít *szin* elrektigi  
kurbakrura: görbelábú  
kurbecocentro: *mat* görbületi középpont  
kurbecocirklo: *mat* görbületi kör  
kurbecoradiuso: *mat* görbületi sugár  
kurbkorno: *zene* görbekürt, krummhorn  
kurboŝablono: *tech* íves idomszer, ívsablon  
*l.m.* kurblinia, nivelkurbo  
| **Kurci/o** *tört* <Quintus> Curcius <Rufus>  
| **kurĉatovi/o** *kém* kurcsatóvíum <Ku>  
| **kurd/o** *fn* kurd  
kurda: *mn nyt* kurd <ku>  
Kurdujo, Kurdio: *geo* Kurdisztán  
| **kurent/o** *vill* villanyáram *szin* elektro, elektra fluo  
►aga kurento: hatásos áram  
►allasebla kurento: megengedett áramerősség  
►alterna kurento: váltakozó áram, váltóáram  
►altfrekvenca kurento: nagyfrekvenciás áram  
►cirkla kurento: köráram  
►derivita kurento: söntáram, mellékáram  
►direkto de kurento: áramirány  
►fotoelektra kurento: fényelektromos áram, fotoáram  
►kontinua kurento: egyenáram  
►kirla kurento: örvényáram  
►kurtcirkvita kurento: rövidzárlati áram, hibaáram  
►lika/difuza kurento: kóbor áram  
►malaltfrekvenca kurento: kisfrekvenciás áram  
►neaga kurento: meddő áram  
►plurfaza kurento: többfázisú áram  
►primara kurento: primer áram  
►pulsu kurento: lüktető áram, pulzáló áram  
►rekta kurento: egyenirányú áram  
►rektifita kurento: egyenirányított áram  
►sekundara kurento: szekunder áram  
►senŭata kurento, senvata kurento: meddő áram, watt nélküli áram  
►termoelektra kurento: hőáram, hőelektromos áram, termoáram  
►trifaza kurento: háromfázisú áram  
►unufaza kurento: egyfázisú áram  
retrokurento: *vill* visszáram  
superkurento: *vill* túláram  
kurentimpulso: *vill* áramlökés, áramimpulzus  
kurentintenso: *vill* áramerősség  
kurentkonsumo: *vill* áramfelvétel, áramfogyasztás  
kurentkulmino: *vill* csúcsterhelés  
kurentolimigilo: *fn vill* áramkorlátozó  
kurentliveranto: *vill* áramszolgáltató  
kurentbloko: *vill* tápegység  
kurentodenso: *vill* áramsűrűség  
kurentodeprenilo: *vill* áramszedő  
kurentofonto: *vill* áramforrás  
kurentogeneratoro: *vill* áramfejlesztő, áramgenerátor  
kurentokomptilo: *vill* villamos mérőóra, villanyóra  
kurentprezo: *vill* áramdíj  
kurentproduktisto: *vill ip* áramtermelő  
kurentprovizado: *vill ip* áramszolgáltatás  
kurentprovizanto: *vill ip* áramszolgáltató  
*l.m.* atomkurento, kirlókurento, űvokurento, vorkurento  
| **kuret/o** *gysz* kaparókanál, küret  
kureti: *tr orv* kikapar, kaparást v. küretet végez  
kuretado: *orv* kaparás, küret, kürettázs

►utera kuretado: méhkaparás, küret  
| **kurf/o** *ritk pol* kijárási tilalom *szin* elirmalpermeso  
| **kuri/o** **1)** *vall tört* curia <családok vallási csoportosulása> vö. fratrio  
**2)** *tört* curia <nemzettség>  
**3)** *tört* szenátus  
**4)** *ép tört* szenátus épülete  
**5)** *kr pol* pápai udvar, curia  
►Sankta Kurio: Szentszék, Pápai Udvar  
| **Kuri/o** *fiz* <Pierre és Marie> Curie  
kurio: *ex fiz* curie *l.* bekerelo  
kuria punkto: Curie-pont  
kuriumo: *kém* kúrium, curium <Cm>  
kuri-terapio: *orv* Curie-terápia, sugárkezelés  
| **kurier/o** **1)** *táv* hírnök, küldönc, kézbesítő *szin* mesaĝisto  
►atendi bonan veteron kaj laman kurieron<sup>Z</sup>: várja, hogy a sült galamb a szájába repüljön  
►ekspresa kuriero: gyorsfutár *szin* rapidkuriero  
**2)** *sp* futó <sakk>  
Kuriero: *knyv* Courier <betűcsalád>  
kurieraviadilo: *rep kat* futárgép, futár-repülőgép  
kurierknabo: kifutófiú  
kurierkolombo: *áll* postagalamb  
kurierŝipo: *hajó* postahajó  
kurierveturilo: *jm* futárkocsi  
*l.m.* rapidkuriero  
| **Kuril/oj** *geo* Kuril-szigetek  
| **kurioz/a** érdekes, furcsa, sajátos, különös, különleges  
►kurioza homo: különleges ember  
►kurioza okazaĵo: furcsa eset  
kuriozaĵo: ritkaság, különlegesség, furcsaság, sajátosság, nevezetesség, kuriózum  
►kolekti kuriozaĵojn: ritkaságokat gyűjt  
| **kurkuli/o** *áll* makkormányos, mogyorófűró ormányos <Curculio>  
►blankmakula pinokurkulio: fehérfoltos fenyőormányos <Pissodes notatus>  
►bunta salikokurkulio: tarka fűzormányos <Cryptorhynchus lapathi>  
►faruna rapokurkulio: lisztes répabarkó <Cleonus punctiventis>  
►giganta kurkulio: acsalapu-ormányos <Liparus glabriorostris>  
►granda abiokurkulio, pinkurkulio: nagy fenyőormányos <Hylobius abietis>  
►granda luzerna kurkulio: vincellérbogár <Otiorrhynchus ligustici>  
►kaŝtankurkulio: gesztenyeormányos <C. elephas>  
►luzerna kurkulio: lucernaormányos <Phytonomus variabilis>  
►silka foliarkurkulio: selymes lombormányos <Phyllobius arborator>  
►kurkuliedoj: ormányos bogarak, gözők <Curculionidae>  
| **kurkum/o** *növ* kurkuma <fűszernövény> <Curcuma>  
►longa kurkumo: sáfránygyökér, közönséges v. sárga v. indiai kurkuma <C. longa>  
kurkumino: *kém* kurkumin <festékanyag>  
| **kurl/o** *l.* numenio  
| **Kurland/o** *geo* Kurzeme, Kurföld, Kurland  
| **kurling/o** *sp* curling  
►kurlinga ŝtono: curlingkő  
| **kurm/o** *növ* süvölténykörte, barkóca  
kurmujo: *növ* kerti berkenye, fojtóska <Sorbus domestica> *szin* doma sorbuso  
| **kuron/o** **1)** *fn* kur  
**2)** *mn nyt* kur(s) <xcu>



►Kurona Duoninsulo: Kur-földnyelv  
 ►Kurona Golfo: Kur-öböl  
 Kuronio: *geo* Kurföld, Kurland, Kurzeme  
 | **Kuroŝi/o** *geo* Kuroshio <áramlat>  
 | **kurs/o 1** *isk* tanfolyam, kurzus  
 ►ĉeesta kurso: nappali tanfolyam  
 ►daŭriga kurso, progresiga kurso: haladó tanfolyam  
 ►fari kurson por meze progresintoj: középhaladó tanfolyamot vezet  
 ►forlasi kurson: tanfolyamról kimarad  
 ►gvidi kurson por komencantoj: kezdő tanfolyamot vezet  
 ►intensa kurso: intenzív tanfolyam  
 ►koresponda kurso: levelező tanfolyam  
 ►kurso por progresantoj: haladó tanfolyam  
 ►perfektiga kurso: továbbképző tanfolyam  
 ►pluprogresiga kurso: középhaladó tanfolyam  
 ►prepara kurso: előkészítő tanfolyam  
 ►sendi al kurso: tanfolyamra küld, <tanfolyamra> beiskoláz  
 ►startigi kurson: tanfolyamot indít  
 ►studi la kurson de la helena lingvo: ógörög tanfolyamra jár  
 ►vespera kurso: esti tanfolyam  
 ►viziti kurson de Esperanto: eszperantó tanfolyamra jár  
 2) *közl távk* <rendes> útvonal, útirány, menetirány  
 ►la kurso de la buso n-ro 4: a 4-es busz útvonala  
 ►la poŝtaj veturiloj sekvis la kurson Peŝto – Vieno: a postakocsik a Pest – Bécs útvonalon jártak  
 3) *gazd ne* árfolyam *l.* kurzo  
 kursori: *ntr közl* útvonalat követ, vmerre tart  
 ►la ŝipo kursas al Bratislavo: a hajó Pozsonyba tart  
 kursadi: 1) *ntr közl* közlekedik, <vmilyen útvonalon> jár  
 ►ĉiuhore kursadas trajnoj inter Győr kaj Budapeŝto: minden órában járnak vonatok Győr és Budapest között  
 2) *ntr gazd* <pénz> forgalomban van  
 ►nuntempe kursadas forinto en Hungario: mostanában forint van forgalomban Magyarországon  
 kursano: *isk* tanfolyamhallgató, tanfolyam résztvevője  
 kursilo: *inf* adatútválasztó, útvonalválasztó, router *szin* enkursigilo  
 elkursigi: 1) *tr közl* útról letérít, eltérít, elterel  
 ►pro teknikaj kialoj la trajno al Budapeŝto estis enkursigita al Székesfehérvár: technikai okok miatt a pesti vonatot Székesfehérvár felé terelték el  
 2) *tr gazd* <pénzt> forgalomból kivon  
 ►post la enkonduko de la eŭro la forinto estos enkursigita: az euró bevezetése után a forintot kivonják a forgalomból  
 elkursigi: 1) *ntr közl* letérít az útvonaláról  
 2) *ntr isk* lemorzsolódik <tanfolyam>  
 enkursigi: 1) *tr közl* forgalomba helyez, útirányba állít  
 ►dek novajn busojn oni enkursigis: tíz új buszt állítottak forgalomba  
 ►la leterojn oni enkursigas en nova centro: új központba válogatják szét a leveleket  
 2) *tr gazd* <pénzt> forgalomba hoz  
 enkursigilo: *inf* adatútválasztó, útvonalválasztó, router *szin* kursilo  
 rekursi: 1) *ntr közl* visszatér <az előző útirányba>  
 2) *l.* rikuri  
 rekurso: 1) *közl* visszatérés <az előző útirányba>  
 2) *l.* rikuro  
 kursfininto: *isk* tanfolyam végzőse, végzett tanfolyamhallgató  
 kursgvidanto: *isk* tanfolyamvezető  
 kurskotizo: *isk* tanfolyamdíj  
*l.m.* Ĉe-kurso, fulmkurso, lingvokurso, rapidkurso, retkurso, trejnkurso, videokurso

| **kursiv/o 1** dőlt betűs írás, kurzív írás  
 2) *knyv* dőlt betűminta, kurzív betűforma  
 ►kursive presitaj tekstopartoj: dőlt betűvel szedett szövegrészek  
 ►skribi kursive: dőlt betűvel ír  
 kursivigi: 1) *tr inf* dőlt betűssé alakít  
 2) *tr knyv* dőlt betűvel szed  
 | **kursor/o** *inf* helyőrző, kurzor *szin* tajpmontrilo 2 vö. muskursoro, musmontrilo  
 | **kurt/a** *ritk vill* rövid *szin* mallonga  
 kurtigi: *tr* megrövidít, lerövidít *szin* mallongígi  
 kurtigi: *ntr* megrövidül, lerövidül *szin* mallongígi  
 kurtigo: rövidülés, lerövidülés *szin* mallongígi  
 ►perspektiva kurtigo: *mŭv* perspektivikus rövidülés  
 kurtcirkviti, kurtkonekti: *tr vill* rövidre zár  
 kurtonda: *fiz távk* rövidhullámú  
 kurtonde: *távk* rövidhullámon  
 ►disaŭdigi kurtonde: rövidhullámon közvetít  
 ultrakurtonda: *fiz távk* ultrarövid hullámú  
 | **kurtaĝ/o** *gazd* alkuszdíj, ügynöki jutalék  
 | **kurten/o 1** függöny  
 ►flankentiri la kurtenon: félrehúzza a függönyt  
 ►kuntiri la kurteno: összehúzza a függönyt  
 ►levi la kurtenon: felhúzza a függönyt <színház>  
 ►tirfermi la kurtenon: behúzza a függönyt  
 2) *növ* fátyol, burkolóhártya-foszlány, cortina <gomba>  
 3) *átv* függöny, fátyol  
 ►kurteno el nebulo kovris la urbon: ködfüggöny takarta a várost  
 ►tra la kurteno de siaj larmoj ŝi rigardis lin: könnyei fátyolán keresztül nézte a lány a fiút  
 kurteni: *tr* függönnyel takar v. leválaszt  
 ►kurtenita alkovo: függönnyel takart benyíló  
 flankkurteno: oldalfüggöny  
 superkurteno: sötétítő függöny  
 kurtenlevo: a függöny felgördülése <színház>  
 kurtenmallevo: a függöny legördülése <színház>  
 kurtenstango: függönyrúd, karnis  
*l.m.* bidokurteno, ferkurteno, ekrankurteno, fenestrokurteno, flankkurteno, glitkurteno, latkurteno, litkurteno, pordokurteno, rulkurteno, striokurteno  
 | **kurtin/o** *kat* kötőgát, kötőfal, középfal, kortina  
 | **kuruk/o** *áll* kis poszáta, molnárika, csóvánka <Sylvia curruca>  
 | **kuruŝ/o** kurus <váltópénz>  
 | **kurvimetr/o** *geo* hosszúságmérő <műszer>  
 | **kurz/o** *gazd* árfolyam  
 ►alpara kurzo: pari árfolyam  
 ►alta, meza, malalta kurzo: magas, közép-, alacsony árfolyam  
 ►borsa kurzo: tőzsdei árfolyam  
 ►eksterborsa kurzo, neoficiala kurzo: tőzsdén kívüli árfolyam, nem hivatalos árfolyam  
 ►fiksa kurzo: rögzített árfolyam  
 ►la kurzo altiĝas: emelkedik az árfolyam  
 ►la kurzo de la eŭro falas: esik az euró árfolyama  
 ►monŝanĝa kurzo: beváltási árfolyam  
 ►oficiala kurzo: hivatalos árfolyam  
 ►ŝancela kurzo: ingadozó árfolyam  
 ►varia kurzo: változó árfolyam  
 senkurza: *gazd* nem jegyzett  
 kurzaltiĝo: *gazd* árfolyam-növekedés, árfolyam-emelkedés, hossz  
 kurzfluktuado: *gazd* árfolyam-ingadozás  
 kurzofalo: *gazd* árfolyamesés, árfolyamesökkenés, bessz

kurzohava: <tőzsdén> jegyzett  
kurzonoto: árfolyamjegyzés  
kurzotabelo: árfolyamjegyzék  
| **kus/o 1** *növ* koszófa <Hagenia abyssinica>  
**2** *gysz* kusszó <féreghajtó>  
| **kusen/o 1** *vánkos, párna*  
▶lanuga kuseno: pehelypárna, pihepárna  
▶pneŭmata kuseno: *tech* légpárna *szin* aerkuseno  
**2** *jték* biliárdasztal belső oldalfala  
kusenego: tollmatrac, derékalj  
kuseneto: **1** *kispárna*  
**2** *tűpárna* *szin* pinglokuseno  
**3** *bélyegzőpárna* *szin* inkokuseno  
**4** *tex* ruhatömés  
kusenlafo: *ásv* párnaláva  
kusenmeblo: kárpitozott bútor  
kusensako, kusentego, kusentegaĵo: párnahuzat, vánkoshuzat  
*l.m.* aerkuseno, fingrokuseno, hejtkuseno, inkokuseno, kapkuseno, kolbaskuseno, palpkuseneto, piedkuseno, pinglokuseno  
| **kusinet/o** *tech* csapágypersely  
▶fandita kusineto: öntött csapágypersely  
| **kuskus/o 1** *gaszt* párolt dara, darakása  
**2** *gaszt* kuzkusz  
| **kuskut/o** *növ* aranka <Cuscuta> *szin* diablofadeno  
▶lina kuskuto: lenfojtó aranka <C. epilinum>  
▶timiana kuskuto: kakukkfű-aranka, kakukkfűfojtó aranka <C. epithymum>  
▶trifolia kuskuto: herefojtó aranka <C. epithymum subsp. trifolii>  
| **kusp/i** *tr* feltűr, visszahajt, felborzol  
▶kuspi la ĉapelrandon: feltűri a kalap karimáját  
▶kuspi la jupon: felhajtja a szoknyáját  
▶kuspi la manikojn: felgyűri az ingujját  
▶la kato kuspis la harojn: a macska felborzolta a szőrért  
kuspe: szőr ellenében, ellentétesen  
▶brosi kuspe la ĉapelon: szőr ellenében keféli a kalapot  
kuspo: **1** *visszahajtás, feltűrés*  
**2** *mat* csúcspont, fordulópont <görbe>  
**3** *ép* ívcsúcs  
▶kuspo de gotika arko: gótikus ív csúcsa  
| **kuspid/o** *anat* csúcs, hegy, cuspis  
▶kuspido de dento: fogcsücsök, foggumó, cuspis dentis  
▶kuspido de ungo: körömhegy, cuspis unguis  
▶kuspido de valvo: szívbillentyű-vitorla, cuspis valvulae  
kuspida: *anat* csúcs-, hegy-, cuspidalis  
▶dukuspida valvo: kéthegyű billentyű, bal vitorlás billentyű, valva bicuspidalis  
| **kustard/o** *gaszt* tejsodó  
| **kuŝ/i 1** *ntr* fekszik  
▶kajero kuŝas sur la tablo: fűzet fekszik az asztalon  
▶kuŝi en malsanula lito: az ágyat nyomja  
▶kuŝi flanke: az oldalán, oldalt fekszik  
▶kuŝi malsana: betegen fekszik  
▶kuŝi senviva: élettelenül fekszik  
▶la tegoloj kuŝas malrekte: ferdén fekszenek a cserepek  
▶nebulo kuŝis sur la urbo: köd feküdt a városon  
**2** *ntr* együtt hál vkivel <szexuálisan>  
▶li kuŝis kun stratulino: utcalánnyal hált  
**3** *ntr* *átv* honol, található, ott van  
▶kie kuŝas la problemo?: hol van itt a probléma?

▶kio post la montoj kuŝas, tio min neniom tuŝas<sup>2</sup>: *közm* ki mit nem tud, azon nem bántódik  
▶la malfacilaĵo kuŝas en tio, ke: a nehézség abban van, hogy  
▶mia sorto kuŝas en viaj manoj: a sorsom a kezekben van  
▶nia forto kuŝas en la unueco: erőnk az egységben van  
▶tio kuŝas ankoraŭ sur la genuoj de la dioj: ez még a jövő titka v. zenéje  
kuŝa: fekvő  
▶en kuŝa pozicio: fekvő helyzetben  
kuŝado: fekvés  
kuŝanto: *fn* fekvő  
kuŝejo: **1** fekhely, fekvőhely  
▶poreterna kuŝejo: örök nyugvóhely  
**2** *tech* fészek  
▶kuŝejo de kusineto: csapágyfészek  
▶kuŝejo de risorto: rugófészek  
**3** *geo* meder, folyóágy *szin* fluejo  
**4** lelőhely  
▶arĥeologia kuŝejo: régészeti lelőhely  
▶kuŝejo de fererco: vasérclelőhely  
kuŝema: henye, henyélő, heverészgető  
kuŝigi: *tr* lefektet  
▶kuŝigi infanon en lulilo: gyermeket bölcsőbe fektet  
▶kuŝigi la trabon sur la muro: a falra fekteti a gerendát  
kuŝigi: **1** *ntr* lefekszik  
▶kuŝigu dormi: feküdj le <aludni>  
**2** *ntr* *átv* lefekszik, összefekszik vkivel  
▶ne kuŝigu kun ĉiesulinoj: ne feküdj le utcalányokkal  
kuŝujo: **1** *ásv* réteg  
**2** *vacok, üreg*  
▶kuŝujo de vulpo: róka ürege  
ekkuŝi: *ntr* lefekszik  
gekuŝi: *ntr* együtt hál vkivel *szin* gedormi, kuŝi **2**  
interkuŝi: *ntr* vkik v. vmik között fekszik  
▶ankoraŭ interkuŝas granda obstaklo: még van közben egy nagy akadály  
kunkuŝanto: hálótárs  
subkuŝi: **1** *ntr* vki v. vmi alatt fekszik  
**2** *ntr* *átv* alulmarad  
▶li subkuŝis en la lukto: alulmaradt a küzdelemben  
**3** *ntr* *átv* vmi alá tartozik  
▶tio subkuŝas al hungaraj leĝoj: ez a magyar törvények hatálya alá tartozik  
kuŝbenko: prices *szin* benkolito, litbenko, tabullito  
kuŝeskaro: *orv* felfekvés, decubitus  
kuŝgasto: szállóvendég  
kuŝloko: fekhely, fekvőhely  
kuŝseĝo: nyugágy  
kuŝvagono: fekvőhelyes kocsi  
*l.m.* erckuŝejo, karbokuŝejo  
| **Kuŝ** *tört* Kusita Királyság  
| **kut/o** *tört* *kat* <vértet fölötte viselt> zubbony  
▶fermaŝa kuto: páncéling, sodronying *szin* maŝkuto  
*l.m.* maŝkuto  
| **kutikl/o** *növ* áll kutikula, cuticula  
| **kutim/i 1** *ntr* szokott vmit csinálni, az a szokása  
▶post tagmanĝo li kutimas dormeti: ebéd után szunyókálni szokott  
**2** *ntr* *ex* hozzászokik *l.* kutimiĝi  
kutimo: **1** szokás, megszokás  
▶alpreni kutimon, fari al si kutimon: szokást felvesz

- ▶establita kutimo: bevett szokás
- ▶esti la sklavo de la kutimo: a szokás rabja
- ▶iri en la fluo de la kutimo: a szokás rabja
- ▶kutimo estas dua naturo<sup>Z</sup>: *kōzm* a szokás második természet
- ▶li havas la kutimon, ke: az a szokása, hogy
- ▶popola kutimo havas valoron de leĝo<sup>Z</sup>: *kōzm* régi szokás törvénnyé válik

## 2) *gazd* szokvány

- ▶ununiformaj kutimoj: egységes szokványok
- kutima: szokott, megszokott, szokásos, átlagos
- ▶kutima gesto: megszokott mozdulat
- ▶kutima okupo: szokásos elfoglaltság
- kutime: szokásosan, szokott módon, általában
- ▶estas kutime, ke: szokás, hogy
- ▶kiu mensogas kutime, mensogas sentime<sup>Z</sup>: *kōzm* szemrebbenés nélkül hazudik a megrögzött hazudozó
- ▶kutime mi ne fumas: általában nem dohányzom
- ▶ni festos kiel kutime: a megszokott módon ünneplünk
- kutimigi: *tr* hozzászoktat, rászoktat vmire <al>
- ▶kutimigi infanon al akurateco: gyereket pontosságra szoktat
- kutimiĝi, alkutimiĝi: *ntr* hozzászokik, rászokik vmire <al>
- ▶li ankoraŭ ne kutimiĝis al ĉi tiu laboro: még nem szokott hozzá ehhez a munkához
- ▶li ne kutimiĝis longe marŝi: nem szokott ahhoz, hogy hosszan gyalogoljon
- ▶mi ne povas alkutimiĝi al la penso, ke: nem tudok hozzászokni a gondolathoz, hogy
- alkutimiĝo: **1)** hozzászokás, rászokás
- ▶post alkutimiĝo doloras disiĝo<sup>Z</sup>: *kōzm* nehéz attól elállanod, amihez hozzászoktál

## 2) *orv* hozzászokás

- ▶post alkutimiĝo la medikamento ne plu efikas: hozzászokás után az orvosság már nem hat
- dekutimigi, malkutimigi: *tr* leszoktat vmiről <je v. de>
- ▶dekutimigi lin je la drinkado: leszoktatja az ivásatról
- dekutimiĝi: *ntr* leszokik vmiről <je v. de>
- ▶li dekutimiĝis de la fumado: leszokott a dohányzásról
- ekskutima: szokásban volt, már nem szokásos, elavult
- ▶estas jam ekskutime doni doton: már nem szokás hozományt adni
- eksterkutima: nem szokványos, nem megszokott
- kontraŭkutima: szokásellenes
- laŭkutima: szokás szerinti, szokásnak megfelelő
- nekutima: szokatlan
- kutimgasto: törzsvendég
- kutimjuro: szokásjog

*l.m.* jurkutimo

| **kutin/o** *kém* kutin

| **kutireakci/o** *orv* bőrreakció, cutireactio

| **kutr/o** *hajó* kutter <egyárbócos vitorlás hajó>

| **kuv/o** kád, dézsa

▶neceseja kuvo: vécékagyló

kuvego: *ip* nagy kád, tartály

kuveto: **1)** dézsa, vājling

## 2) *kém* küvetta

*l.m.* bankuvo, baptokuvo, dorskuvo, lavkuvo, sidbankuvo

| **Kuvajt/o** **1)** *geo* <város> Kuvait *szin* Kuvajturbo

## 2) *geo* *pol* <ország> Kuvait <KW>

Kuvajturbo: *geo* Kuvaitváros *szin* Kuvajto

▶Kuvajturbo estas la ĉefurbo de Kuvajto: Kuvaitváros Kuvait fővárosa

| **kuvas/o** *áll* kuvasz

| **kuz/o** unokatestvér, unokafivér

▶pli juna kuzo: unokaöcs

▶pli maljuna kuzo: unokabáty

kuzino: unokanővér, női unokatestvér

▶pli juna kuzino: unokahúg

▶pli maljuna kuzino: unokanővér

prakuzo: dédunokatestvér, dédunokafivér

prakuzino: dédunokanővér

praprakuzo, postprakuzo: ükunokatestvér, ükunokafivér

praprakuzino, postprakuzino: ükunokanővér

| **kūaks-kūaks** *hgu* kutukurutty

▶kūaks-kūaks brekekeks: kutukurutty-brekeke

| **Kūanĵu/o** *geo* Gwangju

| **kūanz/o** kwanza <pénznem>

| **kva** 1. kvak-kvak

| **kvaĉ/o** kwacha <pénznem>

| **kvad/o** *jm* quad

| **kvadr/o** *mat* téglatest *szin* orta paralelepipedo, ortepipedo, ortoedro

| **kvadrant/o** *mat* kvadráns

| **kvadrat/o** **1)** *mat* négyzet, négyszög <alakzat>

▶latina kvadrato: latin négyzet

▶leĝo de inversa kvadrato: *fiz* inverz négyzetes törvény, *mat* reciprocitási tétel

▶metodo de minimuma kvadrato: legkisebb négyzet módszere

**2)** *mat* négyzet, második hatvány <szám> *szin* dua potenco

▶la kvadrato de 3 estas 9: 3 négyzete 9

**3)** *kat* négyszög alakzat

▶la bataliono formis kvadraton: a zászlóalj négyszöget alkotott

**4)** *knyv* kvadrát, négyszög <ürpótló>

kvadrata: **1)** *mat* négyzetes, négyzet alakú

▶kvadrata notacio: *zene* korál v. kvadrát hangjegyírás, kvadrátnotáció

▶kvadrata prismo: négyzetes hasáb

▶kvadrata velo: *hajó* derékszögű vitorla, keresztvitorla

**2)** *fiz* ásv négyzetes, tetragonális

▶kvadrata kristalo: négyzetes kristály

**3)** négyzet- <területmérték>

▶kvadrata metro: négyzetméter

**4)** *mat* másodfokú *szin* duagrada

**5)** *mat* négyzet- <gyök> *vö.* kvadrata radiko

**6)** *mat* homogén <polinom> *szin* homogena **2**

kvadrati: *tr* kockásra vonalkáz

kvadratita: kockás, négyzethálós, négyzetrácsos

▶kvadratita folio: kockás lap

▶kvadratita ŝtofo: kockás szövet

kvadratigi: **1)** *tr* négyszögesít, négyszögűre alakít

▶kvadratigi batalionon: zászlóaljat négyszögbe állít

▶kvadratigi ŝtonon: követ négyszögűre vág

**2)** *tr* *mat* négyzetre emel

kvadregala: *mat* idempotens

*l.m.* longkvadrata

| **kvadratur/o** *mat* négyszögesítés, kvadratura

▶kvadratur de la cirklo: a kör négyszögesítése

kvadratura: *fiz* kvadrátikus, kvadratura-

| **kvadriceps/o** *anat* négyfejű izom, musculus quadriceps

| **kvadrig/o** *kat* quadriga, négylovas harci szekér

| **kvadrik/o** *mat* másodrendű görbe

| **kvadril/o** francia négyes, quadrille <tánc>

| **kvadrilion/o** l. kvariliono  
| **kvadrirem/o** *tört hajó* négy evezősoros hajó, quadriremis  
| **kvadrupleks/o** *táv*k quadruplex rendszer l. kvadrupleksa telegrafio  
| **kvajz/o** *gaszt* <kinai> evőpálcika *szin* haŝio, manĝbastoneto  
| **kvaker/o** *kr* kvéker  
kvakerismo: *kr* kvékerizmus  
| **kvak-kvak** *hgut* kutykurutty  
kvaki: **1)** *ntr* *hgut* kuruttyol  
**2)** *tr* *átv* *pej* vartyog, hápog  
►mi ne komprenas, kion li kvakas: nem értem, amit vartyog  
| **kvalifik/i** **1)** *tr* minősít, kategóriába v. osztályba sorol, osztályoz  
►kvalifiki kadrojn: kádereket képez  
►kvalifikita krimo: minősített bűntény  
►tion la leĝo kvalifikas ŝtelo: ezt a törvény lopásnak minősíti  
**2)** *tr* *nyt* pontosít, minősít  
►la adverbo kvalifikas la verbon: a határozószó pontosítja az igét  
kvalifiko: **1)** minősítés  
**2)** *isk* végzettség  
**3)** *isk* érdemjegy  
**4)** *sp* továbbjutás, bejutás  
kvalifikigi: **1)** *ntr* vmilyennek minősül, vmilyen osztályba v. kategóriába sorolódik  
**2)** *ntr* *sp* továbbjut, bejut  
►kvalifikigi por la finalo: bejut a döntőbe  
plukvalifiki: *tr* *isk* továbbképez  
transkvalifiki: **1)** *tr* átminősít, más kategóriába v. osztályba sorol  
**2)** *tr* *isk* átképez  
| **kvalit/o** **1)** minőség, tulajdonság, sajátosság  
►bona, malbona kvalito: jó, rossz minőség  
►kvalito bona ne bezonas admonon<sup>Z</sup>: a jó bornak nem kell a cégér  
►ne kvanto, sed kvalito decidus pri merito<sup>Z</sup>: *közm* jobb egy isten száz papnál  
►posedi ĉiujn kvalitojn de bona oratoro: rendelkezik egy jó szónok minden tulajdonságával  
**2)** *átv* jó minőség, jóság  
►karbo de malsupera kvalito: silány minőségű szén  
►tolo de la plej alta kvalito: a legjobb minőségű vászon  
►unuaranga kvalito: első osztályú v. kiváló minőség  
kvalita: **1)** minőségi, minőség-, kvalitatív <minőséggel kapcsolatos>  
►kvalita ofero: tisztáldozat <sakk>  
►kvalita salto: *fil* minőségi ugrás  
**2)** *átv* jó minőségű  
kvalitigi: *tr* minősít, osztályoz  
altkvalita, bonkvalita: jó minőségű, minőségi  
malaltkvalita, malbonkvalita: rossz minőségű  
mekzqualita: közepes minőségű  
kvalitkontrolo: *ip* minőség-ellenőrzés  
kvalitkontrolisto: *ip* minőségellenőr, mérő  
kvalitmanaĝerado: *ip* minőségirányítás  
kvalitprovo: minőségpróba  
►kompara kvalitprovo: *gazd* benchmark  
*l.m.* mediokvalito, sonkvalito, vivkvalito  
| **kvanjam/o** *fn* kvanjama  
kvanjama: *mn* *nyt* kvanyama <kj>  
| **kvankam** hír, jóllehet, ámbár, ugyan, noha, pedig <ellentétes értelem>  
►kvankam jam maljuna, li ankoraŭ bone vidas: bár már öreg, még jól lát  
►kvankam mi vokis lin plurfoje, tamen li ne venis: bár többször hívtam, mégse jött

►kvankam ŝi estas riĉa, ŝi vestas sin simple: bár gazdag, egyszerűen öltözködik  
►mi vidas nenion, kvankam estas lume: nem látok semmit, jóllehet világos van  
►mia laboro, kvankam malfacila, estas tre bela: a munkám, jóllehet nehéz, nagyon szép  
| **kvant/o** **1)** mennyiség  
►certan kvanton da libroj mi transpenos: bizonyos mennyiségű könyvet átvesszek  
►ĉiu ricevis sian kvanton da pano: mindenki megkapta a maga kenyéradagját  
►la kvalito pli grava ol la kvanto: a minőség fontosabb, mint a mennyiség  
**2)** *mat* *fiz* szám, mennyiség, nagyság  
►elementa kvanto: elemi kvantum  
►kvanto de elektro: elektromos mennyiség  
►kvanto de magnetismo: mágneses tömeg, mágneses töltés  
►kvanto de varmo: hőmennyiség  
►neglektebla kvanto: elhanyagolható mennyiség  
►nekonata kvanto: ismeretlen mennyiség  
kvanta: mennyiségi, mennyiségre vonatkozó  
►el kvanta vidpunkto: mennyiségi szempontból  
►kvantaj konsideroj: mennyiségi megfontolások  
kvanteco: mennyiségi tulajdonság  
kvanteca: mennyiségi, kvantitatív  
►kvanteca analizo: mennyiségi elemzés v. analízis  
►kvanteca diferenco: mennyiségi különbség  
kvantigi: *tr* számszerűsít  
►se mi volus kvantigi la rezultojn: ha számszerűsíteni szeretném az eredményeket  
kvantizanto: *fil* *mat* kvantor, kvantifikátor  
►ekzista kvantizanto: létezési v. egzisztenciális kvantor  
►universala kvantizanto: általános v. univerzális kvantor  
mekzkvanto: átlagos mennyiség, középérték, átlag  
mekzkvanta: közepes mennyiségű, átlagos  
kvantadverbo: *nyt* mennyiséghatározó szó, fokhatározó szó  
*l.m.* agokkvanto, eldonkvanto, elektrokvvanto, morbokvvanto, mortokvvanto, movokvvanto, naskokvvanto, pluvokvvanto, varmokvvanto, varokvvanto  
| **kvantum/o** *fiz* kvantum  
kvantumigo: *fiz* kvantálás  
gama-kvantumo: *fiz* gamma-kvantum  
kvantumfiziko: *fiz* kvantumfizika  
kvantum-kromodinamiko: *tud* kvantum-színdinamika, kvantum-kromodinamika  
kvantummeĥaniko: *fiz* kvantummechanika  
kvantummekaniko: *l.* kvantummeĥaniko  
kvantumnumero: *fiz* kvantumszám  
kvantumstato: *fiz* kvantumállapot  
kvantumteorio: *fiz* kvantumelmélet  
*l.m.* energikvantumo  
| **kvar** négy  
►kvar anguloj de la mondo: a világ négy sarka  
►kvar okuloj vidas pli ol du: *közm* több szem többet lát  
►kvar piedoj de la ĉevalo: a ló négy lába  
kvara: negyedik  
►Ferdinando, la kvara estis hungara reĝo: negyedik Ferdinánd magyar király volt  
►kvara en la vico: negyedik a sorban  
►li kvalifikigis kvara en la konkurso: negyedik lett a versenyen



►li naskiĝis la kvaran de Julio: július negyedikén született  
 ►mi alvenis kvara: negyediként érkeztem  
 kvare: negyedszer <felsorolásban>  
 kvaro: **1)** *fn* négy <mennyiség>  
 ►ĉevala kvaro tiris la kaleŝon: négyes fogat húzta a hintót  
 ►donu al mi kvaron da naztukoj: adjon négy zsebkendőt  
 ►kvaron da personoj mi renkontis: négy személlyel találkoztam  
 ►trefa kvaro: *jték* treff négyes  
**2)** a négyes szám  
 ►alskribu ankoraŭ unu kvaron: írv hozzá még egy négyest  
**3)** *fn isk* négyes <osztályzat>  
 ►Petro ricevis kvar en historio: Péter négyest kapott történelemből  
 kvarilo: *mat* kvartilis  
 kvariliono: kvadrillió <10<sup>24</sup>>  
 kvarobla: **1)** négyszeres  
 ►vi pagis por ĝi kvaroblan prezon: négyszeres árat fizettél érte  
**2)** négyes, négyszeres, négy részből álló  
 ►kvarobla plektaĵo: négyes fonat  
 kvaroble: négyszer  
 ►kvaroble du estas ok: négyszer kettő nyolc  
 ►kvaroble faldita papero: négyrét hajtott papír  
 ►kvaroble fleksita stango: négyszer hajlított rúd  
 kvaroblo: vminek a négyszerese  
 ►vi metis al mi la kvaroblon de tio, kion mi povas forporti: a négyszeresét tetted oda nekem annak, amit el tudok vinni  
 kvarobligi: *tr* megnégyszerez  
 ►li sukcesis kvarobligi sian gajnon: sikerült megnégyszereznie a nyereményét  
 kvarobligi: *ntr* megnégyszereződik  
 kvarolo: *zene* kvartola  
 kvarono: **1)** negyed, negyedrés  
 ►en du kvaronoj de la okazoj: az esetek két negyedében  
 ►kvarono de la jaro: az év negyede  
 ►kvarono de pomo: alma negyedrésze  
**2)** *zene* negyedhang  
 ►punktita kvarono: pontozott negyed  
 kvarone: negyedrészen  
 ►kvarone fremda loĝantaro: negyedrészen idegen lakosság  
 kvaronigi: *tr* négy egyenlő részre oszt, felnégyel  
 kvaronumi: *tr tört jog* felnégyel  
 ►Koppány estis kvaronumita: Koppányt felnégyelték  
 kvaropo: **1)** négyes csoport, négy egyedből álló csoport  
 ►kvaropa jungitaro, ĉevalkvaro: négyes fogat  
 ►kvaropo da kolonoj tenis la kornicon: négyes oszlopcsoport tartotta a párkányt  
 ►kvaropo da soldatoj alvenis al la pordego: négy katonából álló csoport érkezett a kapuhoz  
**2)** *zene* négyes, kvartett *szin* kvarteto  
 ►arĉa kvaropo: vonósnégyes *szin* kordkvaropo  
**3)** *jték* kvart <kártya>  
 ►kvaropa serio da kartoj: négyes sorozat, kvart  
 ►kvaropaj societoj altabligis: négy főből álló társaságok ültek asztalhoz  
 kvarope: négyen  
 ►kvarope en vico ni marŝis: négyen egy sorban meneteltünk  
 kvarto: **1)** *zene* kvart <hangköz, 4. hang>  
 ►kvarto perfekta: tiszta kvart  
**2)** *knyv* kvart, negyedréte alak  
**3)** *knyv* kvart v. negyedréte <alakú> könyv  
**4)** *sp* kvart <vívóállás>

kvarteto: *zene* kvartett <mű és zenészek>  
 diskvarigi: *tr* négy részre szed szét  
 kvarcent: négyszáz  
 kvardek: negyven  
 kvarfoja: négyszeri, négy ízbeni, négy alkalommal történő  
 ►la tage kvarfoja hiso de la flago: a zászló napi négyszeri felvonása  
 kvarfoje: négyszer, négy ízben, négy alkalommal  
 kvarafoje: a negyedik alkalommal, negyedik ízben  
*l.m.* kvarangulo, kvaredro, kvarlatero, kvarmurpilki, kordkvaropo, kvaronjaro, kvaronnoto, kvarpiedi, kvarpoluso, kvartermo, lunkvarono  
**| kvaranten/o** **1)** *orv* vesztégzár, karantén, elkülönítés  
**2)** *inf* karantén  
 kvaranteni: *ntr orv* vesztégzárban van, <vesztégzárban> vesztégel  
 kvarantenigi: **1)** *tr orv* vesztégzárba helyez, karanténba tesz  
**2)** *tr inf* karanténba helyez  
**| kvarc/o** **1)** *ásv* kvarc  
 ►beta-kvarco: béta-kvarc  
 ►fumecca kvarco: füstkvarc  
 ►lakteca kvarco: tejkvarc  
 ►roza kristalo: rózsakristály  
 ►vitroida kvarco: hegyikristály  
**2)** *eltr* kvarc  
 kvarchorloĝo: kvarcóra  
**| kvarcit/o** *ásv* kvarcit  
 ►metamorf kvarcito: metamorf kvarcit  
 ►sedimenta kvarcito: üledékes kvarcit  
**| kvark/o** *fiz* kvark  
 antikvarko: *fiz* antikvark  
**| kvarol/o** *zene* kvartola  
**| kvart/o** **1)** *knyv* negyedréte ív, kvart  
**2)** *knyv* negyedréte alakú könyv, kvartó  
**3)** *sp* kvart <vívás>  
**4)** *ne* negyedliteres bögre  
**| kvartal/o** *ép* lakónegyed, városrés  
 ►industria kvartalo: *ip* ipari negyed  
 ►juda kvartalo: zsidó negyed  
 ►komerca kvartalo: kereskedelmi negyed  
 ►Latina Kvartalo: Latin negyed, Quartier Latin <diáknegyed Párizsban>  
 ►privatdoma kvartalo: villanegyed, családi házas negyed  
 ►registara kvartalo: *pol* kormánynegyed  
 kvartalestro: **1)** *tört kat* fertálmester  
**2)** lakótömbmegbízott  
**| kvartan/a** *orv* negyednapos, quartan  
 ►kvartana febro: negyednapos láz, febris quartana  
**| kvarteron/o** negyedvérű férfi <fehér és mulatt utóda> *vö.* mestizo, mulato  
**| kvartir/o** *l.* kantonmento  
 kvartirigi: *l.* kantonmentigi  
**| kvartirmastr/o** *kat hajó* negyedes <alsó rendfokozat a francia haditengerészetnél>  
**| kvas/o** *gaszt* kvasz  
 kvassupo: *gaszt* kvaszleves <húsos savanyú leves>  
**| kvasi/o** *növ* kvassziafa <Quassia>  
 ►amara kvasio: keserű kvasszia, légyölőfa <Q. amara>  
 kvasiino: *kém* kvasszin  
**| kvast/o** *tex* bojt  
 ►kvasto de fezo: fez bojtja  
 ►kvasto de glavo: kard bojtja

*l.m.* bulkvasto

| **kvašior**/o *orv* kwashiorkor

| **kvaternar**/o **1)** *geo tört* negyedidőszak, negyedkor, kvarter

**2)** *geo tört* negyedkori képződmény v. réteg

kvaternara: **1)** *geo tört* negyedkori

**2)** *kém* négyértékű, négyalkotós, kvaterner

| **kvazar**/o *csill* kvazár, csillagszerű rádióforrás *szin* kvazaüstelo

| **kvazaü** **1)** mintha <látszat>

►kvazaü la tero brulus sub liaj piedoj: ég a lába alatt a talaj

►kvazaü nenio okazis: mintha semmi sem történt volna

►li volis kredigi al mi, kvazaü li estas la aŭtoro: azt akarta bebeszélni nekem, mintha ő lenne a szerző

►ŝajnis, kvazaü li dormas: úgy tűnt, mintha aludna

**2)** úgy, mintha <képzelt eseményhez hasonlítás>

►mi kisis lin, kvazaü li estus mia frato: úgy csókoltam meg, mintha a testvérem volna

►ni interparolis tiel, kvazaü de longe ni konus unu la alian: úgy társalogtunk, mintha már rég ismernénk egymást

**3)** mintegy, szinte

►kvazaü longe atendatan gaston oni akceptis lin: mintegy rég várt vendéget, úgy fogadták

►li gardis ĝin kvazaü trezoron: mintegy kincset, úgy őrizte

►ŝiaj okuloj kvazaü parolas: szinte megszólal a szeme

►tio kvazaü portis al li la feliĉon: ez szinte meghozta neki a boldogságot

kvazaü-: **1)** látszat-, kvázi-, nem igazi

►kvazaüafableco: látszatnyájasság

►kvazaüedzo: élettárs

►kvazaühomo: próbababa, homunculus, mesterséges ember

►kvazaüvero: féligazság

**2)** *inf* virtuális

►kvazaümondo: virtuális világ

kvazaüa: látszólagos, állítólagos

►la kvazaüa egaleco de la komunisma reĝimo: a szocialista rendszer látszólagos egyenlősége

►lia kvazaüa diplomo: az ő állítólagos diplomája

kvazaüe: majdhogynem

►liaj mensogaj antaŭdiroj kvazaüe realiĝis: hazug jövendölései majdhogynem teljesültek

| **kvecal**/o *ne l.* kecalo

| **kveĉ**/o *növ* kökényszilva, kék ringló <Prunus domestica ssp. insititia>

| **kver-** kereszt-

►kverfosto: *sp* keresztléc <futballkapu>

►kversekco: keresztszelvény, keresztmetszet

►kverstrato: keresztutca

| **kver**/i **1)** *ntr áll* turbékol *szin* kolombumi 1, rukuli

**2)** *ntr átv* turbékol *szin* kolombumi 2

| **kverel**/i *ntr* veszekszik, civakodik

►kompanoj kverelas inter si: cimborák veszekszenek egymás között

►mi ne volas kvereli kun vi: nem akarok veszekedni veled

kverelo: veszekedés, civakodás

kvereliĝi: *ntr* összeveszik, összeszólalkozik, vitába keveredik

kverelema: veszekedős, civakodó természetű, házsártos,

összeférhetetlen

| **kverk**/o *növ* tölgy, tölgyfa <Quercus>

►blanka kverko, lanuga kverko: molyhos tölgy <Q. pubescens>

►blua kverko: kék tölgy

►daimia kverko, denta kverko: császártölgy <Q. daimio>

►kirmesa kverko: gubacstölgy, karmazsintölgy, bíborgubacstölgy <Q. coccifera>

►korkokverko: paratölgy <Q. suber>

►muska kverko: cserfa <Q. cerris>

►pedunkla kverko: *l.* roburo

►petra kverko, sesila kverko: kocsánytalan tölgy, muzsdajtölgy <Q. petraea>

►ruĝa kverko: vörös tölgy, amerikai tölgy <Q. rubra>

►tigfrukta kverko: kocsányos tölgy <Q. robur>

►verda kverko: magyaltölgy, kövi tölgy <Q. ilex> *szin* ilexskverko

kverkaro: *növ* tölgyerdő

kverkido: *növ* fiatal tölgy

| **kvest**/i *ntr vall* <adomány> gyűjt

►kvesti por la malriĉuloj: gyűjt a szegényeknek

►kvesti por la monaĥejo: gyűjt a kolostornak

kvesto: *vall* adománykérés, adománygyűjtés

kvestaĵo: *vall* adomány

kvestisto: *vall* adománygyűjtő

►frato-kvestisto: kolduló barát

kvestujo: *vall* adománygyűjtő persely

| **kvestor**/o **1)** *tört* quaestor, kincstárnok

**2)** *gazd* házgondnok, gazdasági vezető <parlament, egyetem stb.>

**3)** rendőrfőnök, rendőrkapitány <IT>

kvestoreco: **1)** questori tisztség v. hivatal

**2)** házgondnoki v. gazdasági vezetői tisztség

**3)** rendőri vezetői tisztség <IT>

kvestorejo: **1)** *gazd* gazdasági hivatal

**2)** rendőrkapitányság <IT>

| **kvestur**/o *l.* kvestoreco

**2)** *l.* kvestorejo

| **kvi**/a *áll* <élettanilag> nyugvó

kvieco: *áll* <élettanilag> nyugvó állapot *vö.* diapaŭzo

| **kviet**/a **1)** nyugodt, nyugvó, csendes, háborítatlan <vmi>

►kviet a maro: nyugodt tenger

►kviet a movo: *sp* csendes lépés <sakk>

►kviet a pejzaĝo: nyugodt táj

►kviet a pluvo: csendes eső

►kviet a ripozo: háborítatlan pihenés

**2)** nyugodt, rezzenéstelen <vki>

►mi restis kviet a: nyugodt maradtam

**3)** *átv* békés, szelíd, nyugodt természetű

►kviet a ĉevalo: nyugodt természetű ló

►li estis kviet a homo: békés ember volt

kvieto, kvieteco: nyugodtság, nyugalom, békesség, háborítatlanság

►admoni al kvieto: nyugalomra int

►la kvieto de la pejzaĝo profunde impresis lin: a táj nyugalma mélyen érintette

kvietigi: **1)** *tr* nyugtat, enyhít, csillapít

►kvietigi disputon: vitát csillapít

►kvietigi doloron: fájdalmat enyhít

►kvietigi kverelantojn: civakodókat nyugtat

►kvietigi la spiradon: kifújja magát

►kvietigi lian koleron: csillapítja a haragját

►kvietigi la soifon: szomját enyhíti

**2)** *tr áll* megszelídít

►kvietigi urson: medvét szelídít

kvietigi: *ntr* csillapul, enyhül, megnyugszik

►la tempesto kvietigi: a vihar enyhült

►la vento kvietigi: elült a szél

►lia eksciteco kvietigi: izgatottsága csillapult

►lia kolero ne kvietigas: haragja nem enyhül  
 ►post la akra disputo li kvietigis: az éles vita után lecsillapodott  
 kvietigaĵo: gysz nyugtató, nyugtatószer, csillapítószer *szin* kvietiga medikamento  
 kvietigilo: *vill* zajzár, elhalkító  
 kvietismo: *vall* kvietizmus  
 malkvieta: nyugtalan, háborgó, izgatott  
 ►malkvieta maro: háborgó tenger  
 ►malkvieta popolamaso: izgatott tömeg  
 nekvietaĝebla: csillapíthatatlan, nyughatatlan  
 | **kvik/o 1)** *l.* ordinara elimo  
 2) *l.* elimo  
 |  **kvin** öt  
 ►dek minus kvin estas kvin: tízből öt az öt  
 ►kvin fingroj: öt ujj  
 ►kvin sensoj: öt érzék  
 ►mi havas kvin trafojn en la loterio: ötös találatom van a lottón  
 kvina: ötödik  
 ►je la kvina <horo> kaj tridek minutoj: öt óra harminc perckor  
 ►Karolo la Kvina: v. Károly  
 ►kvina rado ĉe veturado<sup>Z</sup>: ötödik kerék  
 ►la kvinan de Oktobro: október ötödikén  
 kvine: ötödször <felsorolásban>  
 kvino: **1)** *fn* öt <menyiség>  
 ►ĉevala kvino: ötös fogat  
 ►kvino da pecoj en unu fasko: öt darab egy kötegben  
 2) az ötös szám  
 ►unu kvino troviĝas en la telefonnumero: egy ötös van a telefonszámban  
 3) *fn isk* ötös <osztályzat>  
 ►hodiaŭ mia filo ricevis nurajn kvinojn: ma a fiam csupa ötösöket kapott  
 kviniliono: kvintillió <10<sup>30</sup>>  
 kvinobla: ötszörös  
 ►kvinobla superforto: ötszörös túlerő  
 kvinoble: ötször, ötszörösen  
 ►kvinoble du: ötször kettő  
 ►kvinoble pli granda: ötször nagyobb  
 kvinoblo: vminek az ötszöröse  
 kvinolo: *zene* kvintola  
 kvinono: ötöd, ötödrész  
 ►dek kvinonoj: tíz ötöd  
 ►li ricevis nur la kvinonon de la heredaĵo: az örökségnek csak az ötödét kapta meg  
 kvinopo: **1)** ötös <csoport>  
 ►kvinopo proksimiĝis al mi: ötfős csoport közeledett felém  
 2) *zene* kvintett  
 kvinto: *zene* kvint  
 ►kaŝitaj kvintoj: rejtett kvintpárhuzam  
 ►kvintoj aŭ oktoj sinsekvaj: kvint- vagy oktávpárhuzam  
 ►kvinto perfekta: tiszta kvint  
 kvinteto: *zene* kvintett <mű és zenészek>  
 superkvino: *isk* csillagos ötös  
 kvincent: ötszáz  
 kvindek: ötven  
 kvinfoje: ötször, öt ízben  
 kvinafoje: ötödik alkalommal, ötödik ízben  
 kvinpinta: ötágú  
 kvintokto: *zene* duodecima  
*l.m.* kvinangulo, kvinlatero, kvinmastulo

| **kvino/o** 1. perua kenopodio  
 | **Kvinsland/o** *geo pol* Queensland <AU>  
 | **kvintal/o 1)** métermázsa <100 kg>  
 2) *ex* mázsa <kb. 50 kg>  
 | **kvintesenc/o 1)** kvintesszencia <alkímia>  
 2) *átv* vminek a lényege, veleje, kvintesszenciája  
 | **Kvintilian/o** *műv isk* <Marcus Fabius> Quintilianus  
 | **kvintilion/o** 1. kviniliono  
 | **Kvirinal/o 1)** *tört geo* Quirinalis, Quirinale <domb Rómában>  
 2) *átv pol* Quirinale <köztársasági elnöki palota> <IT>  
 | **kviritoj** *tört* quirites <fegyverviselő római férfiak>  
 | **kvir/o** *biol pszi* kviro  
 | **kvit/a 1)** adósságtól mentes, kvitt  
 ►bieno kvita de hipoteke: jelzálogmentes birtok  
 ►ne kvita per mil forintoj: ezer forinttal még adós  
 ►nun mi estas kvita al vi: nem tartozom neked, nincs adóssága veled szemben  
 ►nun ni estas kvitaj: most kvittek vagyunk, most nem tartozunk egymásnak  
 ►post la pago mi estos kvita al vi: a fizetés után nem tartozom önnek  
 2) *átv* <kötelezettségtől> mentes  
 ►esti kvita pri ĉiuj devoj: minden kötelezettségtől mentes  
 ►mi estas kvita plu akompani vin: nem kell tovább kísérem önt  
 kvitigi: **1)** *tr* <adósságot> kiegyenlít, elszámol  
 ►ĉi tiuj du mil forintoj kvitigas min: ezzel a kétezzer forinttal megszűnik az adósságom  
 ►morgaŭ mi kvitigos min ankaŭ kontraŭ vi: holnap veled szemben is kiegyenlítem az adósságomat, holnap veled is elszámolok  
 2) *tr* *átv* <kötelezettségtől> mentesít  
 ►nefaro ne kvitigas de la kunkulpeco: a tétlenség nem mentesít a cinkosság alól  
 kvitigi: *ntr* elszámol, leszámol vkivel <kun>  
 ►kvitigas servo per reservo<sup>Z</sup>: *közm* kölcsönkenyér visszajár, szolgálatért viszontszolgálat jár  
 ►kvitigi de ŝuldo: adósságot kiegyenlít, adósságtól megszabadul  
 interkvitigi: *gazd* kölcsönös elszámolás  
 | **kvitanc/i** *tr* nyugtáz  
 ►bonvolu kvitanci la ricevon de la pako: legyen szíves nyugtázni a csomag átvételét  
 ►kun ĝojo mi kvitancas vian pretecon: örömmel nyugtázom a készségét  
 ►kvitanci al li la lupagon: nyugtát ad neki a bérletfizetésről  
 ►kvitanci la pagon de la ŝuldo: nyugtázza az adósság kifizetését  
 kvitanco: **1)** fizetési elismervény, nyugta *szin* pagatesto  
 2) átvételi elismervény, nyugta *szin* ricevatesto  
 ►bagaĝdepona kvitanco: *vsút* csomagmegőrző cédula  
 ►kontraŭ kvitanco: nyugta ellenében  
 kvitancmarko: *gazd* számlabélyeg, nyugtabélyeg  
 | **kviv/i** 1. kviviti  
 | **kvivit!** *hgut* csirip  
 kvivito: csiripelés, csivitelés, csicsérgés  
 kviviti: *ntr* csivitel, csicsereg, csiripel  
 | **kviz/o** *jték* vetélkedő, tudáspróba, kvíz *szin* sciokonkurso  
 ►televida kvizo: televíziós vetélkedő  
 kvizi: *ntr* *jték* vetélkedik  
 | **kvocient/o** *mat* hányados, kvóciens  
 ►intelekta kvociento, mensa kvociento: intelligenciahányados, IQ  
*szin* inteligentokvociento  
 ►la kvociento de 12 per 4 estas 3: 12 per 4 hányadosa 3  
*l.m.* kruckvociento, sekskvociento

| **kvodlibet/o** *zene* egyveleg, quodlibet  
| **kvorum/o** határozatképesség, kvórum  
| **kvoto/o 1)** *gazd* hányad, részesedés, járandóság, saját rész, kvóta  
▶kvoto de interezoj: kamatláb, kamathányad  
▶kvoto de plusvaloro: értéktöbbletráta, kizsákmányolás foka *szin* ekspluadgrado  
▶plenumi sian kvoton: kiveszi a maga részét  
**2)** *gazd* árjegyzés, tőzsdei jegyzés  
kvoti: *tr* jegyez <árat, árfolyamot>  
*l.m.* importkvoto, merkatkvoto, profitkvoto  
| **l 1** <hang és betű>  
L: **1)** római 50  
**2)** L alakú *l.* L-anteno, L-fero, L-relo  
lo: ell <betűnév>  
| **la<sup>1</sup>** a, az <névelő>  
▶la domo: a ház  
▶la fenestroj: az ablakok  
| **la<sup>1</sup>** *zene* la  
▶la respondas al A en la absoluta solfeĝo: a la az A-nak felel meg az abszolút szolmizációban  
▶Labe-majora: Asz-dúr  
▶labe-minora: asz-moll  
▶lais-minora: aisz-moll  
▶La-majora: A-dúr  
▶la-minora: a-moll  
▶la-modalo: la-sor  
| **lab/o<sup>1</sup> 1)** *l.* abomaso  
**2)** *anat* gyomornyálkahártya, tunica mucosa ventriculi  
labaĵo: gysz nyálkahártya-kivonat  
labenzimo, labofermento: *biol* oltóenzim, kimozin, rennin  
| **lab/o<sup>1</sup>** *röv l.* laboratorio  
| **labamb/o** *zene* La bamba <zene és tánc>  
| **labar/o** *tört kr* labarum <Konstantin zászlaja>  
| **label/o** *növ* mézajak, labellum  
| **laberdan/o** *gaszt* sózott tökehal  
| **labi/o 1)** *növ* ajak, labium  
**2)** *anat* ajak, perem, labium  
makrolabio: *orv* ajaktúltengés  
| **labial/o** *nyt* ajakhang, labiális *szin* lipsono, lipa konsonanto  
▶labialdentalo: ajak-fog hang, labiodentális *szin* lipdentosono, lipodenta konsonanto  
▶labialplozivo: szájzárhang, labiális explozíva *szin* lipa eksploda konsonanto  
| **labiat/oj** *l.* lamiacoj  
| **labil/a** ingtag, labilis *szin* malstabila  
▶labila ekvilibro: ingtag egyensúly  
labilo: *met* labilis légállapot, labilis atmoszféra  
| **labioskiz/o** *orv* nyúlajak, labioschisis  
| **labirint/o 1)** labirintus, útvesztő  
▶labirinto de reĝo Minoo en Kreto: Minosz király labirintusa Krétán  
▶labirinto en plezurĝardeno: labirintus díszkertben  
**2)** *átv* labirintus, útvesztő, szövevény  
▶en la labirinto de la vivo: az élet útvesztőjében  
▶labirinto de malfacilaĵoj: nehézségek szövevénye  
▶li malfacile orientiĝas en la labirinto de koridoroj: nehezen igazodik el a folyosók útvesztőjében  
▶ne eniru la labirinton de procesado: nem menj be a pereskedés útvesztőjébe  
**3)** *anat* belső fül labirintusa, labyrinthus auris  
labirintodentuloj: *ösl* páncélos kétéltűek <Labyrinthodontia>

labirintofungo: *növ* taplógomba <Daedalea>  
▶kverka labirintofungo: labirintustapló <D. quercina>  
| **labor/i 1)** *ntr* dolgozik, munkálkodik  
▶labori fizike, mense: fizikai, szellemi munkát végez  
▶labori pri grava problemo: fontos problémán dolgozik  
▶labori super statuo: egy szobron dolgozik  
▶labori duontempe: fél munkaidőben dolgozik  
▶labori en tri skipoj: három műszakban dolgozik  
▶labori partotempe: részmunkaidőben dolgozik  
▶labori plentempe: teljes munkaidőben dolgozik  
▶labori kvantopage: darabbérben dolgozik  
▶labori laŭ rendimenta salajro: teljesítménybérben dolgozik  
▶labori tempopage: időbérben v. órabérben dolgozik  
▶ni laboru kaj esperu<sup>Z</sup>: munkálkodjunk és reméljünk  
**2)** *ntr* *átv* működik *szin* funkci 2  
▶la maŝinoj laboras plentempe: a gépek teljes időben működnek  
▶la pumpilo nun laboras: a szivattyú most működik  
**3)** *ntr* *átv* dolgozik, forr <bor> *szin* fermenti 1  
laboro: **1)** munka  
▶alpaŝi al laboro: munkához lát  
▶faka laboro: szakmunka  
▶fizika laboro: fizikai munka  
▶herkula laboro: herculesi v. hősie munka  
▶intelekta laboro, mensa laboro: szellemi munka  
▶kamparaj laboroj: mezei munkák  
▶kia estas via laboro, tia estas via valoro<sup>Z</sup>: *közm* amilyen az ember, olyan a munkája  
▶la mondo de la laboro: a munka világa  
▶laboro finita, ripozo merita<sup>Z</sup>: *közm* munka után édes a pihenés  
▶laboro kaj pacienco kondukas al potenco<sup>Z</sup>: *közm* türelem és fáradozás meghozza gyümölcsét  
▶laboro kondukas al honoro kaj oro<sup>Z</sup>: *közm* semmi haszon munka nélkül  
▶laboro ne estas leporo, ĝi haltos, ne forsaltos<sup>Z</sup>: *közm* a munka megvár  
▶laŭpeca laboro: darabbéres munka  
▶li ricevis facilan laboron: könnyű munkát kapott  
▶mana laboro: kézzel végzett munka  
▶meti la manojn al laboro: munkához lát  
▶ne estas laboro sen doloro: *közm* kasza, kapa nyavalya  
▶nigra laboro: feketemunka  
▶okaza laboro: alkalmi munka  
▶partatempa laboro: részidős munka  
▶produkta laboro: *gazd* termelőmunka  
▶publika laboro: közmunka  
▶publikrilata laboro: PR-munka  
▶publikutila laboro: közhasznú munka  
▶sen laboro ne venas oro<sup>Z</sup>: *közm* munka nélkül nincs fizetség, semmi haszon munka nélkül  
▶sidi en la laboroj: tele van munkával  
▶streĉa laboro: megfeszített munka  
▶subpagata laboro: alulfizetett munka  
▶terena laboro: terepmunka  
▶veturi per buso al la laboro: busszal megy a munkába  
**2)** *fiz* munka  
▶utila laboro: hasznos munka  
laboradi: *ntr* munkálkodik, hosszasan dolgozik  
laborado: dolgozás, munkavégzés, munkálkodás  
laboraĵo: **1)** munkadarab *szin* laborpeco  
▶enfiksi laboraĵon: munkadarabot befog



## 2) mű, termék, elkészült munka

►via laboraĵo gajnis la unuan premion: a munkád első díjat nyert  
laboranto: *fn* dolgozó  
►la laborantoj restis sur la kampoj, kaj la laborintoj hejmeniris: a dolgozók a földeken maradtak, és a munkát befejezők hazamentek  
laborantino: dolgozó nő, női dolgozó  
laborejo: műhely  
laborema: dolgoz, szorgalmas, munkaszerető  
laboremo: **1)** dolgoosság, munkaszeretet  
**2)** munkakedv  
laborestro: előmunkás, munkavezető, pallér  
laborigi: *tr* dolgoztat, foglalkoztat  
►la fabriko laborigas ducent laboristojn: a gyár kétszáz munkást foglalkoztat  
►mi ne volas vane laborigi vin: nem akarlak hiába dolgoztatni  
laborilo: munkaeszköz  
laboristo: **1)** munkás  
►bone salajrata laboristo: jól fizetett munkás  
►fabrika laboristo: gyári munkás  
►kvalifikita laboristo: szakképzett munkás  
►nekvalifikita laboristo: szakképzetlen munkás  
►okaza laboristo: alkalmi munkás  
►organizita laboristo: szervezett munkás  
►trejnita laboristo: betanított munkás  
**2)** *fn* áll dolgozó <méh, hangya>  
laborista: munkás- *l.* laborista klaso, organizaĵo, partio  
laboristaro: munkásság, dolgozók  
►la laboristaro de la fabriko: a gyár munkásai  
►la laboristaro de la urbo: a város munkássága  
laborulo: dolgozó ember, munkából élő  
►blankkoluma laborulo: fehérgalléros dolgozó  
►blukoluma laborulo: kékgalléros dolgozó  
ĉefkunlaboranto: főmunkatárs  
ellabori: **1)** *tr* elkészít, munkával kialakít, kiformál  
►ellabori ilon el osto: csontból szerszámot készít  
►li ellaboris figuron el argilo: agyagból alakot formázott ki  
**2)** *tr* átv kidolgoz  
►ellabori planojn por la estonteco: terveket dolgoz ki a jövőre  
►Zamenhof ellaboris sian unuan lingvoprojekton estiel gimnaziano: Zamenhof gimnazistaként dolgozta ki első nyelvtervezetét  
ellaboraĵo: **1)** kész munka, termék  
►kontroli la ellaboraĵojn: ellenőrzi a kész munkákat  
**2)** átv dolgozat  
►ellaboraĵo pri la daŭripova evoluo: dolgozat a fenntartható fejlődésről  
kunlabori: *ntr* együttműködik, együtt dolgozik  
kunlaboranta: együttműködő, kooperáló, kollaboráló  
kunlaboranto: munkatárs  
kromlabori: *ntr* túlórázik, pluszmunkát végez  
kromlaboro: túlmunka, különmunka, túlóra  
►preni kromlaboron: különmunkát vállal  
kunlabori: *ntr* együttműködik, kooperál  
►kunlabori en gazeto: újságba ír  
►kunlabori en projekto: projektben együttműködik  
kunlaboro: együttműködés, kooperáció  
kunlaboranto: kolléga, munkatárs  
mallaborema: lusta, henye, munkakerülő  
mallaborulo: *fn* dologtalan, munkakerülő, lusta  
►morgaŭ estas la amata tago de la mallaboruloj<sup>z</sup>: *közm* a holnap a lusták kedves napja

mislaboraĵo: selejt

neprilaborita: nyers, megmunkálatlan, műveletlen

perlabori: *tr* <munkával> keres

►kiom vi monate perlaboras?: mennyit keresel havonta?

►perlabori multan monon: sok pénzt keres

►perlabori sian porviven: megkeresi a kenyerét, megkeresi a betevő falatját

preterlabori: *ntr* lóg a munkából

prilabori: *tr* megmunkál, feldolgoz, megművel

►oni prilaboras la pomojn al pomsuko: almalévé dolgozzák fel az almát

►prilabori metalon: fémeket megmunkál

►prilabori teron: földet művel

prilaborado: feldolgozás, megmunkálás, megművelés

►industria prilaborado: *ip* ipari feldolgozás

prilaboriteco: megmunkáltság, feldolgozottság, megműveltség

reperlabori: *tr* újrarendel

►en la fabriko oni reperlaboras la metalajn defalaĵojn: a gyárban újra feldolgozzák a fémhulladékot

reperlaboro: újrarendelés

senlabora: **1)** dologtalan, munkátlan

**2)** munkanélküli

►multaj senlaboraj junuloj ŝatus dungigi: sok munkanélküli fiatal szeretne munkába állni

senlaboreco: munkanélküliség <állapot>

►la senlaboreco kreskis je ok elcentoj: a munkanélküliség nyolc százalékkal növekedett

►senlaboreco estas patrino de ĉiuj malvirtoj<sup>z</sup>: *közm* a henyélés minden bűn szülőanyja

►subvencio por senlaboreco: munkanélküli segély

senlaborulo: *fn* munkanélküli

►li ricevas senlaborulan monon: munkanélküli segélyt kap

►registrita senlaborulo: bejegyzett v. regisztrált munkanélküli

telelaboro: *távk* távmunka

tralabori: *tr* bizonyos ideig <n> dolgozik

►li tralaboris la tutan tagon: átdolgozta az egész napot

trolabori: *ntr* túldolgozza v. túlhatja magát

laborabelo: áll dolgozó <méh> *szin* abelino

laborakcidento: *orv jog* munkahelyi baleset

laborakiri: *tr* keres <megélhetés>

laborakiro: kereset, megélhetés

laboramo: munkaszeretet

laboratingo: munkaeredmény

laborbezona: munkaigényes

laborbezono: munkaigény

laborborso: munkaközvetítő iroda

laborbrigado: munkabrigád

laborĉambro: dolgozószo

laborĉesigo: munkabeszüntetés

labordaŭro: munkaidőtartam, munkában eltöltött idő

labordebato: műhelyvita, workshop

labordesegno: *tech* műhelyrajz

labordevo: munkaköri kötelesség

labordiagramo: *tech* munkadiagram

labordirektoro: *ip* munkaügyi igazgató

labordisciplino: munkafegyelem

labordivido: *gazd pol* munkamegosztás

labordokumento: munkaokmány

labordomo: dologház

labordonanto: *gazd* munkaadó, munkáltató

laboreblo: munkalehetőség	laborpaco: munkahelyi béke
laborenspezi: <i>tr</i> munkával keres	laborpago: bér, munkakereset <i>szin</i> salajro
laborenspezo: <i>gazd</i> munkajövedelem	▶laŭokaza laborpago: alkalmi bér
laborevitanto: <i>fn</i> <alkalmi> munkakerülő	laborpartio: <i>pol</i> munkáspárt
laborevitulo: <i>fn</i> munkakerülő	laborpartiano: <i>fn pol</i> munkáspárti
laborfaciligaj: munkakönnyítő	laborpaŭzo: munkaközi szünet
▶laborfaciligaj aranĝoj: munkakönnyítő intézkedések	laborpeco: <i>tech</i> munkadarab <i>szin</i> laboraĵo 1
laborforto: <i>gazd</i> munkaerő	laborperado: munkaközvetítés
laborganto: védőkesztyű, munkakesztyű	laborperanto: <i>fn</i> munkaközvetítő
laborgrupo: munkacsoport	laborperejo: munkaközvetítő iroda, munkaügyi központ <i>szin</i>
laborhipotezo: <i>tud</i> munkahipotézis	laborborso
laborhoroj: nyitvatartás < <i>pl.</i> üzlet>	laborpermeso: munkavállalási engedély
laborhundo: <i>áll</i> munkakutya	laborplano: munkaterv
laborinspektado: munkafelügyelet	laborpoento: munkaegység
laborinspektejo: munkafelügyeleti szerv <és székhely>	laborpova: munkabíró
laborinspektisto: munkafelügyelő	laborpremo: munkahelyi elfoglaltság
laborintensa: <i>gazd</i> munkaigényes	laborprenanto: <i>gazd</i> munkavállaló
laborinterrompo: munkamegszakítás	laborpreskribo: munkaköri előírás
laborintervjuo: állásinterjú, felvételi beszélgetés	▶internacia laborpreskribo: nemzetközi munkaelőírások
laborinvalido: <i>orv</i> munkahelyi rokkant, munkába megrokkant	laborpriskribo: munkaköri leírás
laborjuro: <i>jog</i> munkajog	laborprodukto: munkateljesítmény
laborkamarado: munkatárs	laborprotekto: munkavédelem
laborkampo: munkaterület, munkakör	laborpunkto: <i>vill</i> munkapont
laborkapabla: munkaképes	laborregularo: munkaügyi szabályzat
laborkapablo: munkaképesség	laborrilato: munkaviszony
laborkodo: <i>jog</i> munka törvénykönyve	laborritmo: munkatempó
laborkolektivo: munkaközösség	laborsekureco: munkabiztonság
laborkomunumo: <i>gazd</i> munkaközösség	▶laborsekureca respondeculo: munkabiztonsági felelős
▶privata laborkomunumo: gazdasági munkaközösség, gmk	laborsekurigo: munkavédelem
laborkondiĉoj: munkakörülmények, munkafeltételek	▶laborsekurigaj reguloj: munkavédelmi előírások
laborkonflikto: munkakonfliktus, munkaügyi konfliktus	laborsemajno: munkahét
laborkontrakto: <i>jog</i> munkaszerződés	laborserĉanto: <i>fn</i> munkakereső
▶daŭra laborkontrakto: határozatlan időre szóló munkaszerződés	laborservo: <i>kat</i> munkaszolgálat
▶portempa laborkontrakto: határozott időre szóló munkaszerződés	laborservisto: <i>kat</i> munkaszolgáló
laborkortumo: <i>jog</i> munkaügyi bíróság	laborsfero: munkakör
laborkunsido: munkaülés, munkaértekezlet	laborsindikato: <i>gazd pol</i> dolgozói szakszervezet
laborkunveno: munka-összejövetel	laborsperta: munkában jártas
laborlantigo: munkalassító sztrájk	laborstablo: munkapad, munkaasztal
laborlibereco: szabad munkavégzés <sztrájk alatt>	laborstacio: <i>ip</i> munkaállomás
laborlingvo: <i>nyt</i> munkanyelv	laborstilo: munkastílus
laborloko: munkahely	labortablo: <b>1)</b> munkaasztal
▶konstanta laborloko: állandó munkahely	<b>2)</b> <i>inf</i> asztal, desktop
labormaniulo: munkamániás	labortaga: munkanapi, hétköznapi
labormaŝino: <i>tech</i> munkagép	labortagmanĝo: munkaebéd
labormedicino: <i>orv</i> munkaegészségügy	labortago: munkanap, hétköznapi
labormedicinisto: <i>orv</i> üzemi orvos	labortempo: munkaidő
labormedio: munkakörnyezet	▶elasta labortempo: rugalmas munkaidő
labormemoro: <i>l.</i> éfimemoro	▶fiksa labortempo: kötött munkaidő
labormerkato: <i>gazd</i> munkaerőpiac	▶nefiksa labortempo: kötetlen munkaidő
labormetodo: munkamódszer	▶parta labortempo: részmunkaidő
laborministerio: <i>pol</i> munkaügyi minisztérium	labortendaro: munkatábor
laborministro: <i>pol</i> munkaügyi miniszter	laborterapio: <i>pszi</i> munkaterápia
labornekapabla: munkaképtelen	labortereneno: munkaterület
labornekapablo: munkaképtelenség	laborvaloro: <i>gazd</i> munkaérték
laboroferto: állásajánlat	laborvalorteorio: <i>gazd tud</i> munkaérték-elmélet
laboroficejo: munkaügyi hivatal	laborvesto: munkaruha
laborordo: munkarend	laborvizito: <i>pol</i> munkalátogatás
labororganizo: munkaügyi szervezet	laborvojaĝi: <i>ntr</i> kiküldetésen van, kiszálláson van, szolgálati úton van
▶Internacia Labor-Organizo: Nemzetközi Munkaügyi Szervezet, ILO	laborvojaĝo: kiküldetés, szolgálati út, <hivatalos> kiszállás

nelabortago: munkaszüneti nap

*l.m.* agrarlaboristo, ĉenlaboro, cerblaboristo, faklaboristo, ferlaboristo, gastlaboristo, grundlaboristo, hejmlaboro, helplaboristo, junlaboristo, kamlaboristo, konstrulaboristo, kopolaboristo, ledlaboristo, lignolaboristo, manlaboristo, pluslaboro, punlaboro, salajrolaboristo, sociallaboristo, ŝtallaboristo, ŝvitlaboro, taglaboristo, templabori, terlaboristo, trudlaboristo, vojlaboristo

| **laboratori/o** *tech tud* laboratórium

►farmacia laboratorio: gyógyszerészeti laboratórium

►informadika laboratorio: *inf* informatikai labor

►kemia laboratorio: *kém* kémiai laboratórium

►lingva laboratorio: *isk* nyelvi laboratórium

*l.m.* spaclaboratorio

| **labr/o** *áll* ajakoshal <Labrus>

►labredoj: ajakoshalfélék <Labridae>

| **Labrador/o** *geo* Labrador

| **labrak/o** *áll* farkassügér <Dicentrachus labrax>

| **labrusk/o** *növ* farkasszőlő, rókaszőlő <Vitis labrusca>

| **laburn/o** *növ* aranyeső, sárgaakác <Laburnum> *szin* orpluvo

| **lac/a** **1)** fáradt

►hunde laca: holtfáradt

►laca de laboro: munkában elfáradt

►laca de vojaĝo: utazásban elfáradt

►laca kaj muelita li venis hejmen: fáradtan és összetörtén ért haza

**2)** *átv* fáradt, únott

►mi estas laca de ĉi tiuj eternaj diskutoj: fáradt vagyok ezektől az örökös vitáktól

laceco: fáradság

laciga: fárasztó

lacigi: **1)** *tr* fáraszt, elfáraszt, kifáraszt

**2)** *tr* *átv* fáraszt, untat

►via lamentado lacigas min: fáraszt a siránkozásod

lacigi: **1)** *ntr* elfárad

**2)** *ntr* belefárad

►mi laciĝis de la vanaj klarigoj: belefáradtam a hiábavaló

magyarázkodásba

laciĝo: elfáradás

ĝislace: kimerültség

mallaciĝi: *ntr* kipihen magát

nelacigebla: fáradhatatlan, kifáraszthatatlan

nelacigema: kitartó, nem fáradó

senlaca: fáradhatatlan

trolacigi: *tr* kimerít, túlságosan elfáraszt

lace-pace: lomhán

lacpeli: *tr* agyonhajszol

►la lacpelitan vulpon oni mortpafis: agyonlőtték az agyonhajszolt rókát

| **Lacedemon/o** *l.* Lakedemono

| **lacert/o** *áll* gyík <Lacerta>

►hungara lacerto: magyar gyík <Ablepharus kitaibelii>

►monta lacerto, vivonaska lacerto: hegyi gyík, eleveneszülő gyík <L. vivipara>

►mura lacerto: fali gyík <L. muralis>

►verda lacerto: zöld gyík <L. viridis>

►vigla lacerto: ürge gyík <L. agilis>

►lacertedoj: nyakörvös gyíkfélék <Lacertidae>

►lacertuloj: gyíkok <Lacertilia>

lacerti: **1)** *ntr* gyíkkodik <eszperantisták egy másik tervezett nyelven beszélnek>

**2)** *ntr* gyíkkodik <rokon nyelvet beszélő eszperantisták saját nyelvükön beszélnek>

| **laĉ/o** fűző <zsínór, szalag>, cipőfűző

laĉi: *tr* összefűz, befűz, <zsínórral> megköt

►laĉi la korseton: beköti a fűzőjét

►laĉi la ŝuojn: befűzi a cipőjét

laĉoŝuo: fűzős cipő

laĉtirilo: fűzővég *szin* tredilo

laĉtruo: fűzőlyuk <*pl.* cipőfűzőnél>

| **lad/o** *tech* bádóg, pléh vő. ferlado

►galvanizita lado: horganylemez

►onda lado: hullámlemez

►stanita lado: ónozott lemez, cinbádóg

lada: **1)** bádóg-

**2)** konzerv-

ladaĵo: **1)** bádógáru, pléháru, bádógedény, bádógeszköz

**2)** *inf biz* firmware

ladajisto: bádógár

ladisto: bádógos

elladigilo: konzervnyitó *szin* ladskatol-malfermilo, ladmalfermilo

enladigi: *tr* konzervál <bádógdobozban>, konzervdobozba tölt

ladbendo: bádógszalag, bádógcsík, pléhcsík

ladbiero: dobozos sör *szin* skatolbiero

ladbotelo: fémkulacs

ladbovaĵo: *gaszt* marhakonzerv

ladfiŝaĵo: *gaszt* halkonzerv

ladfluto: *zene* fémfuvola

ladkruĉo: bádógekanna

ladlakto: konzervtej

ladmalfermilo: konzervnyitó

ladmanĝaĵo: *gaszt* konzerv

ladmetiejo: bádógosműhely

ladorkestro: *zene* rezesbanda

ladpasteĉo: pástétomkonzerv

ladskatolo: **1)** pléhdoboz, fémdoboz

**2)** konzervdoboz

ladskatol-malfermilo: konzervnyitó

ladtondilo: *tech* lemezolló, lemezzágó olló

ladurbo, ladvilaĝo: bádógváros, nyomornegyed

*l.m.* dinamolado, ferlado, gutlado, ondolado, ŝtallado

| **ladan/o** *növ* ladángyanta, szuhargyanta, ladanum

ladanujo, ladanarbusto: *l.* ladana cisto, kreta cisto

| **ladin/o** *nyt* ladino <lad> *szin* judhispana lingvo

►ladino estas hispana lingvo parolata de judhispanoj: a ladino

spanyol zsidók által beszélt spanyol nyelv

ladina: *mn nyt* ladin, dél-tiroli rétoromán <roa>

►la ladina estas parolata en Sud-Tirol: a ladin nyelvet Dél-Tirolban beszélnek

| **Ladislao** László

►Sankta Ladislao: *kr tört* Szent László

| **Ladoga/a** *geo* Ladoga

►Ladoga Lago: Ladoga-tó

| **Laert/o** *mit* Laertész

| **laf/o** *ásv* láva

►acida lafo: savas láva

►baza lafo: bázisos láva

►kuseneca lafo: *l.* kusenlafo

lafofluo: *ásv* lávaár, lávafolyás

laftegaĵo: *ásv* lávataró

*l.m.* kusenlafo

| **Lafonten/o** *ir* <Jean de> La Fontaine

►la fabloj de Lafonteno: La Fontaine állatmeséi

| **lag/o** *geo* tó

►la Grandaj Lagoj: *geo* a Nagy-tavak

lageto: *geo* tavacska

lagumi: *ntr* tó mellett táborozik v. nyaral

lagobordo: tópart

*l.m.* artlago, fiślago, digolago, sallago

| **lagenari/o** *növ* lopótök, kabaktök, szívótök, nyakastök

<Lagenaria> *szin* botelkukurbo, kalabaskukurbo

| **lager/o** *l.* koncentrejo, ekstermejo

| **lagoftalm/o** *orv* lagophthalmus, a szem tökéletlen záródása

| **lagop/o** *l.* lagopodo

| **lagopod/o** *áll* hófajd <Lagopus>

►alpa lagopodo: havasi hófajd <L. mutus>

►monta lagopodo: havasi hódfajd <L. mutus>

►ordinara lagopodo: sarki hófajd <L. lagopus lagopus>

►skota lagopodo: skótfajd <L. lagopus scoticus>

| **Lagos/o** *geo* Lagos

►Lagoso estis la ĉefurbo de Nigério: Lagos Nigéria fővárosa volt

| **lagostom/o** *áll* viszkacsa <Lagostomus maximus>

| **lagotrik/o** *áll* gypjasmajom <Lagothrix>

| **lagr/o** *tech* csapágy

►aksa lagro: axiális csapágy, támasztócsapágy, támcsapágy

►cilindrorula lagro: hengergörgős csapágy

►radiusa lagro: radiális csapágy

ĉeflagro: *tech* főcsapágy

lagrokaĝo: *tech* csapágykosár *szin* rulujo

*l.m.* glitlagro, globlagro, nadlslagro, piedlagro, rullagro

| **Lagranĝ/o** *mat fiz* <Joseph-Louis> Lagrange

►lagranĝa funkcio: Lagrange-függvény

►lagranĝa punkto: Lagrange-pont

| **lagranĝian/o** *mat fiz* Lagrange-függvény

| **lagri/o** *áll* gypjasbogár <Lagria>

| **lagun/o** **1)** *geo* lagúna

**2)** atoll-lagúna, koralsziget tava

lagunado: *öko* biológiai szennyvíztisztítás

lagunejo: *öko* biológiai szennyvíztisztító medence

*l.m.* sallaguno

| **Lahor/o** *geo* Lahor

| **laik/o** **1)** *kr* világi hívő, laikus

**2)** *fn* *átv* laikus, nem szakember

laika: **1)** *kr* világi, nem egyházi, laikus

►laika frato: laikus testvér

►laika lernejo: laikus v. nem egyházi iskola

**2)** *átv* laikus, nem szakmai

►laika aliŝo al scienca problemo: tudományos probléma laikus megközelítése

laikeco: *kr* laikusság, világiság, világi jelleg

►la laikeco de la ŝtato: az állam világi jellege

laikigi: *tr* *kr* laicizál, világivá tesz

| **Laj/o** *mit* Laiosz

| **lajk/o** *áll* lajka <kutyafajta>

►karel-finna lajko: karéliei finn lajka

►okcident-siberia lajko: nyugat-szibériai lajka

| **lak/o** **1)** *növ* lakk <gyanta>

**2)** gumilakk, sellak

**3)** *kém* kence, fénymáz

**4)** *kém* lakkfesték

laki: **1)** *tr* lakkoz, fényez

**2)** *tr* lakkfestékkel bevon

lakaĵo: *műv* lakkozott tárgy

lakarbo: *növ* lakkfa

laktolo: *tex* viaszosvászon *szin* vakstolo

*l.m.* ŝpruclakado, ungolako

| **lake/o** **1)** lakáj

**2)** *átv* *pej* lakáj, szervilis ember, talpnyaló

lakei: **1)** *ntr* lakájként szolgál

**2)** *ntr* *pej* hízelkedik, dörzsölködik, talpat nyal

lakearo: szolgaszemélyzet

lakeejo: előszoba <úri háznál>

lakejeto: szolgálfiú, fiatal inas

| **Lakedemon/o** *tört geo* Lakedaimon <Spárta>

| **lakmus/o** *kém* lakmusz

lakmuspapero: *kém* lakmuspapír

| **Laknaŭ/o** *geo* Lakhnau

►Laknaŭo estas la ĉefurbo de Utarpradeŝo: Lakhnau Uttar Prades fővárosa

| **lakolit/o** *ásv* lakkolit

| **lakon/o** *tört* lakón

lakona: **1)** *mn* lakón

**2)** *átv* lakonikus, tömör *szin* konciza

lakoneco: lakonikusság, tömörség *szin* koncizeco

lakonismo: *ir* lakonikus stílus

Lakonujo, Lakonio: *geo* Lakónia

| **lakric/o** *gaszt ritk* medvecukor, bocskorszij

| **lakrimal/o** *l.* larmosto

| **laks/o** *orv* hasmenés, diarrhoea *szin* diareo, ventrofluo

laksi: *ntr* megy a hasa

laksetiga: *orv* enyhén hashajtó, laxatív

laksiga: *orv* hashajtó

laksigi: *tr* *orv* meghajtat, purgál

laksigilo: *gysz* hashajtó

laksigo: *orv* hashajtás

mallaksi: *ntr* *orv* szorulása v. székrekedése van

mallaksigi: *tr* szorulást v. székrekedést okoz *szin* konstipi

mallakso: *orv* szorulás, székrekedés *szin* konstipo

| **Lakŝadiv/oj** *geo pol* Laksadiva <IN>

| **Lakŝadvip/o** *tört* Laksadvip

| **Lakŝmi/o** *vall* Laksmí

| **lakt/o** **1)** tej

►boligita lakto: forralt tej

►bovina lakto: tehéntej

►ĉevalina lakto: kancatej

►densigita lakto: sűrített tej

►kaprina lakto: kecsketej

►pasteŭrizita lakto: pasztőrözött tej

►patrina lakto: anyatej

►pulvorigita lakto: porított tej, tejpor

►saketa lakto: zacskós tej

►senkrema lakto: főlözött tej

►skatola lakto: dobozos tej

►ĝi estas nek lakto, nek selakto<sup>Z</sup>: se hús, se hal

►havi ankoraŭ la lakton sur la lipoj<sup>Z</sup>: tejfeles szájú, még tejes a szája

►nenia peno nek provo donos lakton de bovo<sup>Z</sup>: *közm* nehéz a baktól tejet fejni

**2)** *növ* <növényi> tej

►kokosa lakto: kókusztej

►migdala lakto: mandulatej

lakti: *ntr* tejel



►laktanta bovino: tejelő tehén, fejőstehén *szin* laktodona bovino  
laktajo: tejétel, tejtermék  
laktata acido: *kém* tejsav *szin* laktacido  
laktazo: *biol kém* laktáz  
lakteca: tejszerű  
laktejo: tejesarnok  
laktisto: *fn* tejes, tejesember, tejáros *szin* laktovendisto  
laktozo: *biol kém* tejcukor, laktóz *szin* laktosukero  
laktumo: *áll* haltej  
laktacido: *kém* tejsav *szin* laktata acido  
laktalbumino: *biol kém* tejfehérje  
laktobatadi: *ntr* köpül  
laktobatado: köpülés  
laktobieno: *gazd* tejgazdaság  
laktoblanka: tejfehér  
laktoboligilo: tejforraló  
laktobrufo: *áll* tejelő állat  
laktobuša: tejfeles szájú  
laktodento: *anat* tejfog, dens lacteus  
laktodukto: *anat* tejvezeték, ductus laciferi  
laktofabriko: *ip* tejgyár  
laktoflavino: *kém* riboflavin *szin* riboflavino  
laktofrato: tejestestvér  
laktoglobulino: *biol kém* tejpglobulin, laktoglobulin  
laktogriafo: *gaszt* tejbedara  
laktokafo: *gaszt* tejeskávét  
laktokonservajo: *gaszt* tejkonzerv *szin* ladlakto  
laktokremo: tejszín  
laktomastrumo: *agr* tejgazdaság  
laktoprodukto: *agr* tejtermék  
laktoproduktado: *agr* tejtermelés  
laktoproduktisto: *agr* tejtermelő  
laktopulvoro: tejpör  
laktorizafo: *gaszt* tejberizs  
laktosero: tejsavó *szin* selakto  
laktosekrecio: *biol* tejelválasztás  
laktosuĉulo: *fn pej* tejelesszájú  
laktosukero: *biol kém* tejcukor, laktóz *szin* laktozo  
laktosuko: *növ kém* növénytej, gumitej, kaucsuktej, latex *szin* latekso  
laktosupo: *gaszt* tejeleves  
laktotrinkejo: *fn gaszt* tejivó  
laktovendisto: tejes, tejesember, tejáros *szin* laktisto  
laktovitro: tejüveg  
Laktovojo: *csill* Tejút, Galaktika, Galaxis *szin* Galaksio 1  
*l.m.* acidlakto, birdlakto, buterlakto, kalkolakto, ladlakto, mamlakto, sojlakto  
| **laktari/o** *növ* tejelőgomba, rizike <Lactarius> *szin* laktofungo  
►karotsuka laktario: ízletes rizike, rizikegomba, közönséges rizike, fenyőalagomba <L. deliciosus>  
►sangosuka laktario: vöröstejű rizike <L. sanguifluus>  
| **lakton/o** *kém* lakton  
| **laktuk/o** *növ* saláta <Lactuca>  
►kapa laktuko: fejes saláta <L. sativa v. capitata>  
►kultiva laktuko: kerti saláta, leveles saláta <L. sativa>  
►marlaktuko: *l. ulvo*  
laktukfolio: salátalevél  
| **laktukari/o** *gysz* lactucarium  
| **lakun/o** *anat növ* bemélyedés, rés, gödör, üreg, lacuna  
2) *knyv* szöveghiány, hézag

►la lakunoj en la manuskripto malhelpas ĝian tutan komprenon: a kéziratban levő hézagok akadályozzák teljes megértését  
| **lala!** *hgut* la-la-la <gyermek gügyögése>  
lalai: *ntr* gügyög  
| **lam/a 1)** *sánta*  
►lama je ambaŭ piedoj: mindkét lábára sánta  
2) *átv* rozzant, ingatag, billegő, sántító  
►lama seĝo: rozzant szék  
►lama tablo: bicegő asztal  
►lama verso: döcögő verssor  
►lama rezonado: ingatag okoskodás  
lami: 1) *ntr* sántít  
►Petron kruro doloras, Karolo ne lamas<sup>Z</sup>: *közm* kinek nem jaj, annak nem baj  
2) *ntr* *átv* sántít, sántikál, döcög, baj van vmivel  
►kio lamas pri la motoro?: mi baj van a motorral?  
►la laboro lamas: döcögve halad a munka  
►viaj argumentoj lamas: sántítanak az érveid  
lamigi: *tr* lesántít, sántává tesz  
lamulo: *fn* sánta, sánta ember  
►ridas blindulo pri lamulo<sup>Z</sup>: bagoly mondja a verébnek nagyfejű  
lambastono: mankó  
lampaŝi: *ntr* sántikál  
| **lam/o** *áll* láma <Lama glama>  
►guanaka lamo: guanako <L. guanicoe>  
| **lama/o** *bud* láma  
►dalai-lamao: dalai láma *szin* ĉeflamao  
lamaejo: *bud* lámakolostor  
lamaismo: *bud* lámaizmus  
lamaisto: *bud* lámaista  
ĉeflamao: *bud* dalai láma *szin* dalai-lamao  
| **Lamark/o** *biol* <Jean-Baptiste> Lamarck  
lamarkismo: *biol* lamarkizmus  
| **lambad/o** *zene* lambada <tánc>  
| **lambda** *knyv* λ, lambda <görög 'l' betű> *szin* lambdo 1  
| **lambd/o 1)** *l.* lambda  
2) *anat* lambdavarrat *szin* lambda suturo  
lambda: lambda-, lambda alakú  
►lambda fontanelo: *anat* lambdakutacs, fontanella lambdoidea  
lambdismo: *nyt* lambdacizmus vö. rotaismo  
| **lambel/o** *cím* tornagallér  
►lambelo kun tri pendafoj: háromágú tornagallér  
| **Lambert/o** Lambert <utónév>  
| **lambli/o** *ex l.* giardio  
| **lamblioz/o** *orv* bélfertőzés, lambliasis  
| **lambrekin/o** *ép* lambrequin, oromdísz <nyílászáró felett>  
| **lambrusk/o** *növ* vadszőlő <Parthenocissus> *szin* sovaĝa vito  
| **lamed** *knyv* lamed <héber 'l' betű>  
| **lamel/o** *növ* lemez <gomba>  
| **lamelibrank/oj** *l.* duvalvulój  
| **lamelikorn/oj** *áll* lemezescsapú bogarak <Lamellicornia>  
| **lamen/o 1)** *tech* lemez, lap  
►ardeza lameno: palalemez  
►ligna lameno: falemez  
►štala lameno: acéllemez  
2) *biol* tárgyüveg, tárgylemez <mikroszkóp> *szin* muntovitro  
3) *anat* növ lemez, lamina, lamella  
►lamenoj de blanko: kopolyú lemezei  
►lamenoj de fungo: gomba lemezei v. lamellái  
►papireca lameno, orbita lameno: szemüregi lemez, lamina orbitalis

4) *biol* sejtlemez

5) *ép* kölap

lamenaro: *tech* szendvicslemez

lamenrisorto: *tech* lemezrugó, laprugó *szin* platrismo

lameneto: 1) lemezcseke, kis lemez

2) *biol* fedőüveg, fedőlemez <mikroszkóp> *szin* kovrovitro

lamenigi: *tr tech* lemezzé alakít, lemezzé lapít v. vág

lamenigi: *ntr* lemezzé alakul

lamennito: *tech* lemezszegecs

lamentondilo: *tech* lemezolló

*l.m.* lignolameno, ondlameno, štallameno

| **lament/i** *ntr* siránkozik, kesereg, lamentál

▶ lamenti pri sia malfeliĉo: siránkozik a balsorsán

lamento: 1) sirám, siralom, keserv

▶ mi ne volas aŭdi viajn eternajn lamentojn: nem akarom hallgatni

örökös sirámaidat

2) *zene* lamentáció

lamentado: siránkozás, kesergés, lamentálás

Lamentado: *bibl* Siralmak könyve <Siral> *szin* Plorkantoj de Jeremia

lamentinda: siralmas, megsiratandó, siralomra méltó

▶ li estis en lamentinda stato: siralmas állapotban volt

lamentistino: siratóasszony

| **lami/o** *növ* árvacsalan <Lamium> *szin* surda urtiko

▶ lamiacoj: ajakosak, árvacsalanfélék <Lamiaceae>

▶ blanka lamio: fehér árvacsalan <L. album>

▶ ĉirkaŭanta lamio, rozkolora lamio: bársonyos árvacsalan <L. amplexicaule>

▶ flava lamio: sárga árvacsalan <L. galeobdolon>

▶ makula lamio: foltos árvacsalan <L. maculatum>

▶ purpura lamio: piros árvacsalan <L. purpureum>

| **lamin/i** *tr tech* hengerel, laminál

laminejo: *tech* hengermű

▶ lamena laminejo: lemezhengermű

▶ varma laminejo: meleghengermű

laminilo: *tech* hengerszék

laminilaro: *tech* hengersor

| **laminari/o** *növ* mannalevél, szíjmoszat, lemezmoszat <Laminaria>

▶ fingra laminario, fingroforma laminario: L. digitata

| **laminat/i** l. lamini

| **lamn/o** *áll* heringcápa <Lamna>

| **lamp/o** 1) *tört* lámpa <kanócos>

▶ minista lampo: bányáslámpa

2) lámpa

▶ bruligi lampon: lámpát gyújt

▶ elektra lampo: villanylámpa, elektromos lámpa

▶ energiŝpara lampo: energiatakarékos lámpa

▶ estingi la lampon: eloltja a lámpát

▶ fluoreska lampo: fénycső

▶ halogena lampo: halogénlámpa

▶ hidrarga lampo, hidrargovapora lampo: higanygőzlámpa

▶ infraruĝa lampo: infravörös lámpa

▶ inkandeska lampo: izzólámpa

▶ joda lampo: jódlámpa

▶ kerosena lampo: petróleumlámpa *szin* petrollampo

▶ kompakta fluoreska lampo: kompakt fénycső

▶ lumigi lampon: lámpát gyújt

▶ malŝarga lampo: kisüléssel lámpa

▶ natria lampo, natrivapora lampo: nátriumgőzlámpa

▶ pozicia lampo: *jm* helyzetlámpa

▶ ultraviola lampo: ultraviola lámpa

3) *átv tech* lámpa <melegítés, forrasztás>

lampeto: zseblámpa

lampingo: *vill* lámpafoglat

▶ bajoneta lampingo: bajonettfoglat

▶ ŝraŭba lampingo: menetes foglat

lampisto: lámpakezelő, lámpagyújtogató

postlampo: *jm vill* hátsó lámpa

lamplume: lámpafénynél

lampoĉeno: lámpafűző

lampocilindro: hengeres lámpaüveg

lampokloŝo: lámpabúra

lamposirmilo: lámpaernyő

lamposoklo: lámpafej

*l.m.* arklampo, blinklampeto, dormolampo, frontlampo, gaslampo,

ĝirlampo, kontrollampo, legolampo, lutlampo, manlampo,

mirlampo, murlampo, neonlampo, pendlampo, petrollampo,

plafonlampo, pošlampo, sekurlampo, signallampo, starlampo,

ŝtormolampo, trafiklampo, vojlampo

| **lampetr/o** *áll* ingola <Lampetra>

| **lampion/o** lampion, papírlámpa *szin* paperlanterno

| **lampir/o** *áll* szentjánosbogár, mécsbogár <Lampyrus> *szin*

lumskarabo

▶ granda lampiro: nagy szentjánosbogár <L. noctiluca>

▶ malgranda lampiro: kis szentjánosbogár <Phenacoccus piceae>

▶ lampiredoj: szentjánosbogár-félék <Lampyridae>

| **lamprid/o** *áll* tündöklőhal, fénylőhal <Lampris>

▶ lampridedoj: tündöklőhalfélék <Lampridae>

▶ lampridoformaj: tündöklőhal-alakúak <Lampridiformes>

| **lan/o** 1) *áll* gyapjú

▶ kapra lano: kecskegyapjú

▶ ŝafa lano: birkagyapjú

2) *tex* gyapjú, gyapjúfonal

3) *átv ip* gyapot, szálal anyag vö. vitrolano

▶ kolodia lano: koloidális gyapot

lanaĵo: *tex* gyapjuszövet, gyapjúholmi

laneca: gyapjas, gyapjúszerű

lanero: gyapjúpamat

▶ de ŝafo senlana eĉ lanero taŭgas<sup>Z</sup>: *közm* hitvány juhtól silány

gyapjú is jó

senlanigi: *tr* nyír <gyapjú>

▶ senlanigi ŝafon: birkát nyír

▶ senlanigu, sed ne senhaŭtigu<sup>Z</sup>: *közm* a juhott nyírni, nem nyúzni kell

tutlana: tiszta gyapjú

lanfadeno: *tex* gyapjúfonal

langraso: l. lanolino

lankolora: nyersgyapjú színű

lanindustrio: *tex ip* gyapjúipar

lankasko: hósapka, baslik

lanosterolo: *biol kém* lanoszterin

lanŝpina: *tex* gyapjúfonó

lanteksa: *tex* gyapjuszövő

*l.m.* barblano, kardlano, kombano, merinlano, ŝafano, tondlano,

vikunlano, vitrolano, zefirlano

| **lanc/o** 1) *kat* lándzsa

▶ rompi lancon en turniro: lándzsát tör lovagi tornán

2) vadászgerely

▶ kapti fiŝon per lanco: gerellyel halat fog

3) *sp* gerely *szin* ĵetlanco

lancingo: *kat* lándzsatámasz

lancisto: *fn kat* lándzsás

lancforma: lándzsa alakú

►lancforma ogivo: *ép* lándzsa alakú csúcsív

lancojeto: *sp* gerelyhajítás

lancojetisto: *sp* gerelyhajító

lancopinto: lándzsahegy

lancoportisto: *kat* lándzsavívő

*l.m.* flaglanco, ĵetlanco, piklanco

| **Lancelot/o** *ir* Lancelot

| **lancet/o** *orv* lancetta

| **lancin/i** *ntr orv* hasogat, szaggat

►mia kapo lancinas: hasogat a fejem

| **lanĉ/i** **1)** *tr* használatra átad, vízre bocsát, fellő, útjára bocsát

►lanĉi balonon: léggömböt felenged

►lanĉi ponton: hidat átad

►lanĉi sateliton: műholdat fellő

►lanĉi ŝipon: hajót vízre bocsát

**2)** *tr* *átv* beindít, elindít, útjára indít, lanszíroz

►lanĉi atakon, lanĉi ofensivon: *kat* támadást indít

►lanĉi butikon: boltot nyit

►lanĉi entreprenon: *gazd* vállalkozásba kezd

►lanĉi novan modon: új divatot hoz be

►lanĉi proponon: javaslatot tesz

►lanĉi ŝercon: megereszt egy tréfát

**3)** *tr inf* elindít, futtat

►lanĉi la komputilon: beindítja a számítógépet

►lanĉi programon: programot futtat

lanĉoprezto: *gazd* bevezető ár

lanĉraketo: *rep* hordozórakéta

| **land/o** **1)** vidék, föld, táj

►en landoj transmaraj estas oraj arbaroj<sup>Z</sup>: *közm* az Óperenciás-tengeren túl aranyalma terem

►la lando de la revoj: ábrándok földje

►la Promesita Lando: *bibl* *átv* is az ígélet földje

►la Sankta Lando: *kr* a Szentföld

►lando de gigantoj: óriások földje

►lando, en kiu fluas lakto kaj mielo: tejjel-mézzel folyó ország

►vivi en fremda lando: idegen földön él

**2)** *geo* ország

►lando kandidato: jelölt ország

►la landoj de Eŭropo: Európa országai

►Malaltaj Landoj: *tört geo* Németalföld *szin* Nederlandoj

►nealianca lando: el nem kötelezett állam

**3)** *geo pol* szövetségi tartomány <AT, DE>

►federacia lando: szövetségi állam <GE>, szövetségi tartomány <AT>

►Germanio konsistas el 16 landoj: Németország 16 szövetségi államból áll

landano: országlakó

landido: bennszülött *szin* indiĝeno

landestro: *pol* az ország feje v. vezetője v. első embere,

országkormányzó, fejedelem

►Horthy estis la landestro de Hungario: Horthy Magyarország kormányzója volt

►la landestro de Karintio: Karintia tartományfőnöke

►la landestroj de Transilvanio: Erdély fejedelmei

landaro: országcsoport

alilando: más ország

alilanda: más országbeli

►alilandaj moroj: más országbeli erkölcsök

alilandulo, alilandano: *fn* más országbeli

Altlando: *tört geo* Felvidék

eksterlando: külföld

eksterlanda: *mn* külföldi

eksterlandano: *fn* külföldi

eksterlande: külföldön

ellandigi: **1)** *tr* kivisz az országból

**2)** *tr jog* kiutasít az országból

enlanda: *mn* belföldi

enlandano: *fn* belföldi

kunlandano: honfitárs *szin* samlandano

Novlando: *geo* Új-Fundland, Newfoundland

Novlando kaj Labradoro: *geo pol* Új-Fundland és Labrador <CA>

samlandano: honfitárs *szin* kunlandano

tutlanda: országos

►tutlanda organizo: országos szervezet

►tutlandaj strikoj: országos sztrájkok

landfama: országos híró

landgrafo: tartománygróf

landinterno: ország belseje

landlimo: országhatár

landkodo: országhatár, országnév-rövidítés

landmapo: *geo* országtérkép

landnomo: *nyt* országnév

landparto: országrész

landskale: országszerte, országos viszonylatban

landvaste: szerte az országban

landvojo: *közl* országút

*l.m.* devenlando, duklando, EU-lando, evolulando, fremdlando,

graflando, hejmlando, Kuklando, Mirlando, nenieslando, princlando

| **landaŭ/o** *közl* landau, landauer <négyüléses, fedeles hintó>

| **landskneĥt/o** *kat tört* landsknecht, német zsoldoskatoná

| **lang/o** **1)** *anat* nyelv, lingua

►elŝovi la langon: kiölti a nyelvét

►ĝi ŝvebas sur mia lango: a nyelvem hegyén van

►havi acerban langon: csípős nyelve van

►havi sur la pinto de la lango: a nyelve hegyén van

►kio en la kapo, tio sur la lango<sup>Z</sup>: ami a szívemen, az a számon

►kiu sian langon katenas, Dio lin benas<sup>Z</sup>: *közm* ne szólj szám, nem fáj fejem

►lang' estas mola kaj laŭvole petola<sup>Z</sup>: *közm* nehéz rakoncában tartani a nyelvet

►lango nenion atingas, se ĝin saĝo ne svingas<sup>Z</sup>: *közm* előbb járjon az eszed, aztán a nyelved

►lia lango senbridiĝis: megeredt a nyelve

►lia nomo estas sur ĉies lango: mindenki róla beszél

►malnodi la langon: megoldja a nyelvét

►ne ĉian penson metu sur la lango<sup>Z</sup>: *közm* szólj, ha kell, hallgass, ha nem kell

►ne kaŝiĝas lia lango malantaŭ la vango<sup>Z</sup>: helyén van a nyelve

►plej bona gvidilo estas la lango<sup>Z</sup>: *közm* nyelvén ember messze elmehet

►sidu lango malantaŭ la vango<sup>Z</sup>: el ne járjon a nyelved v. a szád

►stari kun lango frostinta: tátva marad a szája

►teni sian langon en la buŝo<sup>Z</sup>: lakat van a száján

►virina lango bučas sen sango<sup>Z</sup>: *közm* az asszonyok nyelve üti a legmélyebb sebet

**2)** *gaszt* nyelv

►fumajĵita lango: füstölt nyelv

3) *átv* nyelv <alakú vmi>

►lango de fajro: láng nyelve

►lango de sonorilo: harang nyelve

►lango de ŝuo: cipő nyelve

►lango kaj foldo: *tech* csap és horony

langi: *ntr* nyelvét használja, nyelvével játszik

langeto: 1) nyelvecske, kis nyelv

2) *növ* pártanyelv *szin* ligulo 2

3) *inf* fül

4) *átv* nyelv alakú vmi

►langeto de hobojo: *zene* oboa nyelve

►langeto de pesilo: mérleg nyelve

langumi: *ntr* járatta a száját, nyelvvel

langbatali: *ntr* nyelvvel

langeraro, langostumblo: nyelvbottlás

langfloro, langetfloro: *növ* nyelven virág

langmarteli: *ntr* pöröl

langodorso: *anat* nyelv hát, dorsum linguae

langokejlo: *tech* retesz <tengely>

langoklaki: *ntr* csettint a nyelvvel

langolerta: jó svádájú

langopinto: *anat nyt* nyelvcsúcs, nyelv hegye

langorompilo: *fn nyt jték* nyelvtörő *szin* langotordaő

langotorda: nyelvtörő

langotordaő: *fn jték nyt* nyelvtörő *szin* langorompilo

langotrinki: *ntr* lefetyel

langpozicio: *nyt* nyelvállás

langradiko: *anat* nyelvgyök, radix linguae

*l.m.* akralango, bovlango, fajflango, falslango, flamlango,

glacérango, hundolango, lutlangeto, piklango, serurlango,

sonorillango, terlango

| **langust/o** *áll* langusza

| **Langvedok/o** *geo* Languedoc

Langvedoko-Rusiljono: *geo pol* Languedoc-Roussillon <FR>

| **langvor/o** bágyadság, ernyedtség, lankadság

langvora: bágyadt, ernyedt, lankadt, petyhüdt

langvori: *ntr* bágyad, ernyed, lankad, senyved

►langvori de senresponda amo: viszonzatlan szerelem miatt senyved

| **Langŝou/o** *geo* Lanzhou

►Langŝou estas la ĉefurbo de Gansuo: Lanzhou Kanszu fővárosa

| **lani/o** gébics <Lanius>

►granda lanio: nagy őrgébics <L. excubitor>

►izabela lanio: homokszínű gébics <L. isabellinus>

►maskolano: álarcos gébics <L. nubicus>

►nigrafrunta lanio: kis őrgébics <L. minor>

►ruĝdorsa lanio: töviszűrő gébics <L. collurio>

►ruĝkapa lanio: vörösféjű gébics <L. senator>

| **laniari/o** *áll* szelindek, nagy mészároskutya <Canis familiaris laniarius>

| **Lank/o** *ir geo* Lanka

| **Lankastr/o** *geo* Lancaster

Lankastroj: *tört* Lancasterek

| **lanolin/o** kém lanolin, gyapjúzsír, gyapjúviasz *szin* langraso

| **lant/a** *ritk* lassú *szin* malrapida

lanti: *ntr* piszmog

lantigi: *tr film* lassít

lantostriko: munkalassító sztrájk

| **lantano/o**<sup>1</sup> kém lantán <La>

lantanido: kém lantanoida, lantanida

| **lantano/o**<sup>1</sup> l. lentano

| **lantern/o** 1) lámpás, lámpa

►Aristotela lanterno: *áll* „Arisztotelész lámpása” <szájszerv>

►magia lanterno: *film* bűvös lámpa, laterna magica

►portu la lanternon antaŭ mi: vidd a lámpást előttem

►strata lanterno: utcai lámpa

2) *ép* laterna

3) *ép* lámpatér <világítótorny>

lanternego: 1) *hajó* hajólámpa

2) *hajó* kikötői lámpa

lanternisto: lámpagyújtogató

lanternofosto: lámpaoszlop

*l.m.* gaslanterno, paperlanterno, stratlanterno, ŝtormlanterno

| **lanug/o** 1) *áll* pehelytoll, pihetoll

2) *átv* pelyhedző szakáll, legénytoll

3) *növ* pehelyszőr, piheszőr

►lanugo de persiko: őszibarack piheszőre

lanugaĵo: pehelypaplan

lanugero: pihe

| **Laoci/o** *fil* Lao-ce

►Laocio estas la fondinto de taoismo: Lao-ce a taoizmus alapítója

| **Laodike/o** *tört geo* Laodikeia, Laodiceia

| **Laokoon/o** *mit* Laokón

| **Laos/o** *geo pol* Laosz <LA>

laosa: *mn nyt* laoszi <lo>

laosano: *fn* laoszi

| **Laozi/o** l. Laocio

| **lap/o** 1) *növ* közönséges v. nagy bojtorján <Arctium lappa>

►araneaja lapo: erdei bojtorján <A. pubens>

►granda lapo: közönséges bojtorján <A. lappa>

►lanuga lapo: pókhálós bojtorján <A. tomentosum>

►malgranda lapo: kis bojtorján <A. minus>

2) *növ* bogáncs <virágzat>

3) *átv* tépőzár *szin* lapfermilo vö. zipo

lapfermilo: tépőzár

| **laparo-** has-, hasi

laparoskopio: gysz laparoscóp, laparoscop

laparoskopio: *orv* hasüregtükrözés, laparoscópia

laparotomio: *orv* laparotomia, hasfalmetszés

►prova laparotomio: próba-laparotómia, exploratív laparotómia

| **La-Paz/o** *geo* La Paz

►La-Pazo estas la administra sidejo de Bolívia: La Paz Bolívia

adminisztratív székhelye

| **lapenism/o** *eo* lapennizmus <Ivo Lapenna nézetrendszere>

| **lapidar/a** 1) kőbe vésett

►lapidara surskribo: kőbe vésett felirat

2) *átv* rövid, velős, tömör, lapidáris

►lapidara stilo: lapidáris v. tömör stílus

| **lapiez/o** *ásv* mészkőbarázda, karr

| **lapil/o** *ásv* lapilli

| **lapis/o** kém pokolkő <ezüstnitrát> *szin* infera ŝtono

| **lapit/o** *mit* lapitha

►la lapitoj venkis la kentaŭrojn: a lapithák legyőzték a kentaurokat

| **Laplac/o** *mat fil* <Pierre Simon> Laplace

►Laplaca operatoro: Laplace-operátor

| **Lapland/o** l. Laponujo

| **La-Plat/o** *geo* La Plata

| **lapon/o** *fn* lapp, számi *szin* sameo

lapona: *mn nyt* lapp, számi <se> *szin* samea

Laponujo, Laponio: *geo* Lappföld *szin* Sameujo

| **lapsan/o** *növ* bojtorjánсалата <Lapsana>



| **Laptev/a** *geo* Laptyev-

►Lapteva Maro: Laptyev-tenger

| **lar/o** *áll* sirály <Larus> *szin* mevo

►laredoj: sirályfélék <Laridae> *szin* mevoj

►laroformaj: sirályalakúak <Lariformes>

| **Lar/oj** *vall* Lares <házi istenek> *vö.* Penatoj

| **lard/o** *gaszt* szalonna

►duongrasa lardo: húsos szalonna

►fumajita lardo: füstölt szalonna

►grasa lardo: zsíros szalonna

►scias la kato, kies lardon ĝi manĝis<sup>Z</sup>: *közm* tudja a macska, kié volt a kolbász

lardi: **1)** *tr gaszt* szalonnával tűzdel *v.* spékél

**2)** *tr átv* megspékél, teletűzdel

►li lardis sian parolon per superflua metaforoj: felesleges

metaforákkal tűzdelte tele a beszédjét

lardero: *gaszt* szalonnadarab, szalonnacsík

lardilo: *gaszt* szalonnaspékélő, spékélőtű

lardumi: *tr gaszt* szalonnába csavar

lardohaŭto: *gaszt* szalonnabőr

lardoomleto: *gaszt* szalonnás tojás

lardoskarabo: *l.* dermesto

lardoŝrumpaĵo: *gaszt* tepertő, töpörtyű *szin* grivo

lardotorto: *gaszt* szalonnatorta

*l.m.* ŝinkolardo

| **larg/e** *hajó* hátfélszél *v.* háromnegyedszél helyzetben

largvento: *hajó* hátfélszél, háromnegyedszél

| **larg/o** *zene* largo

large: *hsz zene* largo

| **larg/a** **1)** széles

►largá vojo: széles út

►la rivero estas 200 metrojn largá: a folyó 200 m széles

**2)** *átv* bő, tág, tágas, széles, széles körű, szabad

►ĉi tie vi havos largajn eblojn: itt széles körű lehetőségeid lesznek

►en largá senco: tág értelemben

►largá agadtereno: széles cselekvési terület

►largá vesto: bő ruha

►promeso estas largá, plenumo estas ŝargá<sup>Z</sup>: *közm* ígérni könnyű, megtartani nehéz

►vivi large kaj lukse: úgy él, mint Marci Hevesen

largo: szélesség <méret>

►ĝia largó estas unu metro: szélessége egy méter

►en plena largó: teljes szélességben

►la stando okupas la tutan largon de la trotuaro: a stand a járda teljes szélességét elfoglalja

largáĵo: vminek a széles része *v.* oldala

►unue kalku la largáĵojn de la ĉambro: először a szoba széles oldalait meszeld be

largeco: **1)** szélesség <tulajdonság>

►la largeco de la veturvojo estas avantaĝa: előnyös a kocsíút szélessége

**2)** *átv* tágasság, bőség

►la largeco de lia spirito: szellemének tágassága

►la largeco de niaj ebloj: lehetőségeink bősége

largigi: *tr* szélessé tesz, kiszélesít, kitágít

►largigi la trairejon: kiszélesíti az átjárót

►largigi la okulojn: tágra nyitja a szemét

largiĝi: *ntr* szélessé válik, kiszélesedik

►ĉi tie la vojo largiĝas: itt az út kiszélesedik

dislargigi: *tr* szélesre kinyit

►la sinjorino dislargigis sian ventumilon: a hölgy kinyitotta a legyezőjét

►li dislargigis siajn okulojn: kimeresztette a szemét

laŭlarĝe: széltében, keresztben

►la boato turniĝis laŭlarĝen de la rivero: a csónak keresztbe fordult a folyón

►laŭlarĝe de la kampo staras poplaro: a mező szélén jegenyesor áll

►trairi la landon laŭlonge kaj laŭlarĝe: széltében-hosszában megjárja az országot

mallargá: **1)** keskeny

►mallargá rubando: keskeny szalag

**2)** *átv* szűk, korlátozott

►mallargá libereco: szűkre szabott szabadság

►mallargá menso: korlátozott ész

mallargeco: **1)** keskenység

**2)** *átv* vminek a szűk volta

►mallargeco de animo: szűkkeblűség

mallargigi: **1)** *tr* keskenyít, szűkít

**2)** *tr átv* szűkít, leszűkít

plilargigi: **1)** *tr* szélesebbé tesz, kiszélesít

►plilargigi la jupon: kiengedi a szoknyát

►plilargigi la kanalon: kiszélesíti a csatornát

**2)** *tr átv* kibővít, kiterjeszt

►plilargigi la movliberecon: kiterjeszti a mozgásszabadságot

largamane: bőkezűen

largasence: tágabb értelemben, kevésbé szigorúan véve

largasultra: széles vállú

largasence: tág értelemben

largbenda: *fiz* széles sávú

largekrana: *film* szélesvásznú

largkola: széles nyakú

►largkola botelo: széles nyakú palack

largtraka: *vsút* széles vágányú

largparola: bőbeszédű, terjengős

largranda: széles karimájú

largskala: széles körű

largspura: *közl* széles nyomtávú

largvida: széles látókörű

mallarganima: *pej* szűkkeblű

mallargasence: szigorúan véve, szűkebb értelemben

mallargekrana: *film* keskenyvásznú

mallargmensa: *pej* korlátolt

mallargpensa: *pej* korlátolt <gondolkodású>

mallargspura: *közl* keskeny nyomtávú

mallargtraka: *vsút* keskeny vágányú

*l.m.* bendlargó, fingrolargó, EU-largigo, manlargó

| **lari/o** lari <pénznem>

| **larici/o** növ korzikai *v.* kalábriai feketefenyő <Pinus nigra ssp.

laricio> *szin* korsika pino

| **larik/o** növ vörösfenyő <Larix>

►Amerika lariko: amerikai *v.* kistobozú vörösfenyő <L. laricina>

►ĉinia lariko: kínai vörösfenyő <L. potaninii>

►eŭropa lariko: európai *v.* közönséges vörösfenyő <L. decidua>

►himalaja lariko: L. griffithii

►Japania lariko: japán vörösfenyő <L. kaepferi>

| **laring/o** anat gége, gégefő, torok, larynx

laringismo: *orv* laringysmus

laringito: *orv* gégegyulladás, laryngitis

►difteria laringito: diftériás torokgyulladás, krupp *szin* krupo

laringologo: *orv* gégeorvos

laringologio: *orv* gégeészet, laringológia, laryngologia

laringoskopo: gégetűkőr, laringoszkóp

laringoskopia: gégetűkőrzés, laringoszkópia

laringotomia: gégemetszés, laryngotomia

*l.m.* oto-rino-laringologo

**| laringal/o** *nyt* gégehang, laringális *szin* laringa konsonanto

**| larm/o 1)** könny, könnycsepp

▶ne servas larmo anstataŭ armo<sup>Z</sup>: semmit sem használ a sírás

▶larmo virina baldaŭ sekiĝas<sup>Z</sup>: *közm* asszonykönny hamar szárad

▶larmoj premiĝas el ŝiaj okuloj: könnyek tolnak a <nő> szemébe

▶larmoj ŝuldon ne pagas<sup>Z</sup>: *közm* búsulással nem fizetsz adósságot

▶larmoj venis en liajn okulojn: könny szökött a szemébe

▶plori krokodilajn larmojn: *pej* krokodilkönnyeket hullat

▶plori per sangaj larmoj: véres könnyeket hullat

▶sufoki la larmojn: elfojtja a könnyeit

▶verŝi larmojn: könnyet ont

▶virina larmo estas ruza armo<sup>Z</sup>: *közm* sírás, asszonyi fogás

▶viŝi al si la larmojn: könnyeit törli

**2) átv** csepp

▶donu nur armon da palinko: csak egy cseppnyi pálinkát adj

▶larmoj de rezino: gyantacseppek

▶larmoj de roso: harmatcseppek

larmi: *ntr* könnyezik

larmaĉa: érzelgős *szin* larmosolvita

larmiga: könnyeztető, könnyfakasztó *szin* larmeltira

prilarmi: *tr* megkönnyez

senlarma: könnytelen

▶larmeksplodi: *ntr* könnyekben tör ki

larmeltira: könnyeztető, könnyfakasztó *szin* larmiga

larmoglando: *anat* könnymirigy, glandula lacrimalis

larmosako: *anat* könnytömlő, dacryocysta

larmosolvita: érzelgős *szin* larmaĉa

larmosto: *anat* könnycsont, os lacrimale

larموalo: *kr* siralom völgye

**| Laroŝfuk/o** *ir* <François> de La Rochefoucauld

▶Maksimoj de Laroŝfuko: La Rochefoucauld Maximái

**| larv/o** áll lárva

▶larvo de plantafnoktuo: mocskospajor <Agrotis segetum>

▶raŭpo estas la larvo de papilio: a hernyó a lepke lárvája

**| las/i 1)** *tr* vmit vhol otthagyi

▶lasi en peĉo, lasi en peklo: cserben hagy

▶mi lasis al vi monon ĉe nia amiko: pénzt hagytam neked

barátunknál

▶mi lasis hejme mian pluvombreton: otthon hagytam az esernyőmet

▶ni lasu la diskuton: hagyjuk a vitát

**2) tr** elenged

▶lasi liberan kuron al sia fantazio: szabad folyást enged a képzeletének

▶lasi lin al lia sorto: sorsára hagy

▶lasi lin el la okuloj: szem elől téveszt

▶lasi lin foriri: elbocsát

▶lasita al si mem: magára hagyatott, elhagyatott

▶lasu mian brakon: engedd el a karomat

▶lasu min for por iom da tempo: engedj el egy kis időre

**3) tr** hagy, enged, megenged <nem akadályoz>

▶ĉu vi lasas, ke oni moku vin?: hagyod, hogy gúnyoljanak?

▶lasi en sencio: tudatlanságban hagy

▶lasi en trankvilo: nyugton hagy

▶lasi fali la manojn<sup>Z</sup>: kedvét veszti, letörik, elveszti a bátorságát

▶lasi lin reiri: visszaengedi

▶lasi spacon al lia agado: teret enged a tevékenységének

▶lasu lin aserti siajn mensogojn: hagy rá a hazugságait

▶lasu min en paco: hagyj békén

▶lasu okazi la eventojn: hagy az eseményeket megtörténni

▶li lasis sin forpuŝi de la amaso: hagyta, hogy a tömeg elsodorja

▶li ne lasas sin fortimigi: nem hagyja megfélemlíteni magát

▶ne lasu, ke viaj revoj aerdisiĝu: ne hagy, hogy álmaid

szertefoszoljanak

lasadi: *tr* gyakran v. általában hagy, enged, hagyogat

▶ĉiam mi lasadas ion mian: mindig elhagyom valamimet

▶li lasadis ludi tie la infanojn: általában hagyta, hogy ott játsszanak a gyerekek

lasitaĵo: otthagytott holmi

allasi: **1)** *tr* odaenged, ideenged

▶allasu min: engedj oda

▶li ne allasas vizitantojn: nem enged magához látogatókat

**2) tr** megenged

▶la leĝo ne allasas alian interpreton: a törvény nem enged meg más értelmezést

▶la okazintaĵo allasas supozi, ke: a történetek azt engedik feltételezni, hogy

▶oni devas allasi: meg kell hagyni <el kell ismerni>

allaso: engedmény

delasi: **1)** *tr* elenged

▶la freŝe pentrita pordo delasas farbon: a frissen festett ajtó festéket enged

▶ne delasu la hundon: ne engedd el a kutyát

**2) tr** leenged

▶delasi la benzinon el la benzinujo: leengedi a benzint a tartályból

▶delasu la sitelon en la puton: engedd le a vödört a kútba

duontralasa: *fiz* félig áteresztő

▶duontralasa membrano: félig áteresztő membrán

ellasi: **1)** *tr* kienged vhonnan

▶ellasi akvon: vizez

▶ellasi el malliberejo: börtönből kienged

▶ellasi la hundojn: kiengedi a kutyákat

**2) tr** kihagy vmit vhonnan

▶ĉi-okaze oni povas ellasi la objekton: ebben az esetben el lehet hagyni a tárgyat

▶lia memoro ellasas: kihagy az emlékezete

▶oni ellasis min el la premiado: kihagytak a jutalmazásból

ellaso: **1)** kiengedés

**2)** kihagyás vhonnan

**3) kém tech** kipufogás, kibocsátás, emisszió

▶karbondioksida ellaso: széndioxid-kibocsátás, emisszió

ellasiló: **1)** *kat* ravasz, elsütőbillentyű

**2) tech** gátszerkezet <óra>

**3) vill** áramkioldó

ellastubo: *tech* kipufogócső

ellasalvo: *tech* kipufogószelep

ellasvaporó: *tech* fáradt gőz

enlasi: **1)** *tr* beenged

▶ne enlasu la hundon: ne engedd be a kutyát

**2) tr tech** beszív <motor>

▶en ĉi tiu takto la motoro enlasas aeron: ebben az ütemben a motor levegőt szív be

enlaso: **1)** beengedés, bebocsátás

▶peti enlason: bebocsátást kér, bekérezkedik

**2) tech** szívás <motor>

flanklasi: *tr* figyelmen kívül hagy

►li flanklasis mian rimarkigon: figyelmen kívül hagyta a megjegyzésemet  
forlasi: **1)** *tr* elhagy, otthagy  
►forlasi la ĉambron: elhagyja a szobát  
►forlasi sen helpo sian viktimon: cserbenhagyja áldozatát  
►la ratoj forlasas la sinkantan ŝipon: a patkányok elhagyják a süllyedő hajót  
►ŝi forlasis sian edzon: elhagyta a férjét  
**2)** *tr* elenged, lemond vmiről <n>, abbahagy vmit  
►forlasi la lernejon: kimarad az iskolából  
►forlasi sian intencon: lemond a szándékáról  
►li forlasis siajn studojn: abbahagyta tanulmányait  
forlaso: elhagyás, elengedés  
►forlaso de la kazerno: a laktanya elhagyása  
►forlaso de ŝuldo: adósság elengedése  
forlasito: **1)** *fn* elhagyott, magára hagyott  
**2)** *hajó* elhagyott hajó  
forlasiteco: elhagyatottság  
neforlasebla: elmaradhatatlan, nélkülözhetetlen  
►neforlasebla enspezofonto: nélkülözhetetlen bevételi forrás  
nepreterlasebla: kihagyhatatlan, figyelmen kívül nem hagyható  
►nepreterlasebla okazo: kihagyhatatlan alkalom  
netralasa: hermetikus, szigetelt  
postlasi: *tr* hátrahagy, maga után hagy  
►postlasi spurojn: nyomokat hagy maga után  
postlasaĵo: *jog átv* hagyaték  
►aljuĝo de la postlasaĵo: a hagyaték odaítélése  
►postlasaĵo de Zamenhof: Zamenhof hagyatéka  
preterlasi: **1)** *tr* elenged maga mellett  
►preterlasu la rapidantojn: enged el magad mellett a sietőket  
**2)** *tr* elszalaszt, elmulaszt  
►mi preterlasis la konekton: elszalasztottam a csatlakozást  
►ne preterlasu la okazon: ne szalasztd el az alkalmat  
preterlaso: mulasztás, kihagyás, figyelmetlenség  
►preterlaso kaŭzis la katastrofon: mulasztás okozta a katasztrófát  
relasi: *tr* visszaenged <előző állapotba>  
►haltu kaj relasu vin: álljatok meg és pihenjeteK  
►post la streĉa laboro mi relasos min: a feszített munka után kilazítok  
►relasi la gaspedalon: visszaengedi a gázpedált  
►relasi la premon: <az előző értékre> csökkenti a nyomást  
tralasi: *tr* átereszt, átenged  
►la kurtenoj tralasas sufiĉan lumon: a függönyök elég fényt engednek át  
►tralasi fremdajn trupojn: idegen csapatokat átenged  
►tralasi la akvon: átengedi a vizet  
tralasa, tralasiva: *fiz* áteresztő *ŝin* permeabla  
tralasiso: *fiz* áteresztőképesség, transzmisszivitás  
translasi: *tr* átenged vhova  
►ni translasis la predon al la kapitano: átengedtük a zsákmányt a kapitánynak  
►translasi la fuĝintojn tra la limo: átengedi a menekülteket a határon  
*l.m.* fumellasiló, liberlasi, sangellaso, varmotralasa  
| **Lasa/o** *geo* Lhasza  
►Lasao estas la ĉefurbo de Tibeto: Lhasza Tibet fővárosa  
| **lasanj/oj** *gaszt* lasagna, széles metélt  
lasanjaĵo: *gaszt* rakott tészta  
| **lasciv/a** *ritk* buja, érzéki, kéjsóvár, kéjvágó  
lascivo: bujaság, érzékiség, kéjvágó  
| **laser/o**<sup>1</sup> *tech* lézer

►lasero estas la mallongigo de Lum-Amplifio per Stimulata Eligo de Radioj: a lézer a fényerősítés a sugárzás indukált kibocsátásával rövidítése  
laserradioj: *fiz* lézersugarak  
laserstirata: *tech* lézervezérlésű  
| **laser/o**<sup>1</sup> *növ* Laser  
►lancfolia lasero: sujtárszerű bordamag <Laserpitium siler>  
►triloba lasero: sujtár <Laser trilobum>  
| **Lass/o** *l.* Lasao  
| **last/a** utolsó <helyben és időben>  
►eluzi siajn lastajn fortojn: összeszedi maradék erejét  
►en la lasta tempo: az utóbbi időben  
►la lasta forironto ŝlosu la pordon: az utolsó távozó zárja be az ajtót  
►la lasta paĝo de la libro: a könyv utolsó lapja  
►la lastan mardon: múlt kedden  
►laŭ la lasta modo: a legutolsó divat szerint  
►li alvenis la lasta: utolsónak v. utolsóként érkezett  
►li iĝis la lasta en la konkurso: az utolsó lett a versenyen  
►mi restas la lasta el mia familio: én maradtam utolsónak a családból  
laste: végül, utoljára  
►laste, mi devas konfesi: végül meg kell vallanom  
►laste, sed ne balaste: végül, de nem utolsósorban  
►plej bone ridas, kiu laste ridas<sup>2</sup>: *közm* az nevet, aki utoljára nevet  
lastaĵo: utolsó vmi, maradék  
►li fordiboĉis la lastaĵon el lia havaĵo: eldorbéazolta vagyona maradékát  
antaŭlasta: utolsó előtti  
►la akcento estas ĉiam sur la antaŭlasta silabo: a hangsúly mindig az utolsó előtti szótagon van  
ĝisplejlaste: *hsz* a végsőig, körömszakadtáig  
nelaste: nem utolsósorban  
praantaŭlasta: utolsó előtti előtti, hátulról a harmadik  
lastafoja: legutóbbi  
lastafoje: utolsó ízben, utolsó alkalommal *ŝin* je la lasta fojo, la lastan fojon  
lastaklasano: *fn isk* végzős  
lastatempa: legutóbbi  
lastatempe: az utóbbi időben, nemrég *ŝin* en la lasta tempo  
lasthora: utolsó órai, legutolsó, legfrissebb  
►lasthora kompromiso: az utolsó órában született kompromisszum  
►lasthoraj novaĵoj: legfrissebb újdonságok  
lastinstanca: **1)** *jog* legfelső fokú  
**2)** *átv* megfellebbezhetetlen  
lastinstance: **1)** *jog* legfelső fokon  
**2)** *átv* végső fokon, végső soron  
lastjara: tavalyi, múlt évi  
lastjare: tavaly, a múlt évben  
lastmonata: múlt havi  
lastmonate: a múlt hónapban  
lastsemajna: múlt heti  
lastsemajne: a múlt héten  
| **lasteks/o** *tex* lasztex  
►lasteksa pantalono: lasztex nadrág  
| **Lasvegas/o** *geo* Las Vegas  
| **laŝt/o** *hajó* laszt <kb. 2 t>  
| **lat/o** léc  
lati: *tr* léceZ, beléceZ, léccel beszegeZ  
lataĵo: lécezet  
latbarilo: léckerítés  
latkesto: lécláda

latkrado, latlatiso: lécrács, lugasrács  
latšutro: zsalu, zsalugáter  
latkurteno: roló, ablakredőny, relaxa  
latolito: léccágy  
latreto: lécháló

*l.m.* liglato, mezurlato, saltolato

| **lateks/o** *növ kém* növénytej, gumitej, kaucsuktej, latex *szin* laktosuko

| **latent/a** **1)** *orv* lappangó, látens

▶ *latenta malsano*: lappangó betegség

**2)** *átv* rejtett, nem nyilvánvaló, látens

▶ *latenta inklino*: rejtett hajlam

▶ *latenta varmo*: *fiz* rejtett hő, látens hő

*latenti*: **1)** *ntr orv* lappang

**2)** *ntr atv* lappang, rejtve marad, láthatatlan

▶ *valoraj dokumentoj latentas en arhivoj*: értékes okmányok lappanganak levéltárakban

| **later/o** **1)** oldal <sokszög>

**2)** *mat* szár <szög>

▶ *ĉeorta latero*: befogó *szin* kateto

*dulatera*: **1)** *mat* kétoldalú

**2)** kétoldali, bilaterális

*kontraŭlatera*: *mat* ellentétes oldalú

*kvarlatero*: *mat* négyszög *szin* kvarangulo

*n-latero*: *mat* n-szög *szin* n-angulo

*kvinlatero*: *mat* ötszög *szin* kvinangulo

*plurlatero*: *mat* sokszög *szin* plurangulo

*samlatera*: *mat* azonos oldalú

*seslatero*: *mat* hatszög, hexagon

*seplatero*: *mat* hétszög, heptagon

*trilatero*: *mat* háromszög *szin* triangulo

| **lateral/o** *nyt* oldalsó hang, laterális

*lateralala*: *anat* oldalsó, laterális

*lateralfrikativo*: *nyt* oldalrészhang, laterális frikatíva

*lateralasklerozo*: lateralsclerosis

| **Lateran/o** *kr* Laterán

▶ *laterana baziliko*: lateráni bazilika

▶ *laterana traktato*: lateráni egyezmény

| **laterit/o** *ásv* vörös agyag, laterit

| **latgal/o** *fn* latgal

*latgala*: *mn nyt* latgal

*Latgalujo*, *Latgalio*: *geo pol* Latgale <LV>

| **Lati/o** **1)** *tört geo* Latium

**2)** *geo pol* Lazio <IT>

*latiano*: **1)** *fn tört* latiumi, latin

**2)** *fn* laziói

| **latifundi/o** *gazd* nagybirtok, latifundium

| **latimeri/o** *áll* bojtosúszós maradványhal <Latimeria chalumnae>

▶ *latimeridoj*: maradványhalfélék <Latimeriidae>

| **latin/o** **1)** *fn tört* latin <Latium lakója>

**2)** *fn kr* latin keresztény

*latina*: *mn tört* latin

▶ *latinaj militoj*: latin háborúk

*Latinujo*, *Latinio*: *tört geo* Latium *szin* Latio **1**

| **Latin/o** **1)** *nyt* latin, latin nyelv

▶ *arhaika*, *klasika*, *mezepoka Latino*: archaikus, klasszikus, középkori latin

▶ *venis fino al mia Latino*<sup>2</sup>: itt megáll a tudományom

*latina*: **1)** *mn* latin nyelvű

▶ *latina dokumento*: latin nyelvű okmány

**2)** *kr* latin

▶ *eklezio kun latina rito*: latin rítusú egyház

**3)** latin <származéknyelvet beszélő>

▶ *latinaj popoloj*: latin népek

*latinaĵo*: latin nyelvű írás v. beszéd

▶ *kelnera latinaĵo*: konyhalatin

▶ *Latino sen fleksio*: Latino sine flexione

▶ *mi ne komprenas vian latinaĵon*: nem értem a latin beszédedet

*latineco*: **1)** latinság, latin stílus

**2)** latinitás, latin civilizáció

*latinida*: *mn nyt* újlatin, román

▶ *latinidaj lingvoj*: újlatin v. román nyelvek

*latinigi*: **1)** *tr* latinra fordít

**2)** *tr* latinizál

*latinismo*: **1)** *nyt* latinizmus

**2)** latin kultúra, latinitás

*latinisto*: **1)** *tört isk* deák

**2)** *fn isk* latin szakos, latinista

*novlatina*: újlatin

▶ *novlatina poeto*: újlatin költő

*latinamerika*: latin-amerikai

*latinlitera*: latin betűs

▶ *latinlitera skribo*: latin betűs írás

*latinscienca*: *mn tud* tudományos latin

▶ *latinscienca nomo*: tudományos latin név

| **latir/o** *növ* lednek <Lathyrus>

▶ *aroma latiro*, *bonodora latiro*: szagos lednek, szagosbükköny <L. odoratus>

▶ *herbeja latiro*: réti v. parlagi lednek <L. pratensis>

▶ *kultiva latiro*: szegletes v. szeges lednek, szegesborsó, szegesbükköny <L. sativus>

▶ *larĝfolia latiro*: nagyvirágú lednek <L. latifolius>

*latirismo*: *orv* lathyrismus

| **latis/o** **1)** lécrács, apácarács, rácsozat, drótháló

**2)** *mat* háló

▶ *komplementa latiso*: komplementumos háló

▶ *kompleta latiso*: teljes háló

**3)** *fiz* rács *szin* krado **5**

▶ *kristala latiso*: kristályrács

▶ *metala latiso*: fémrács

*l.m.* dratlatiso, ĝardenlatiso, ventlatiso

| **latisim/o** *anat* széles hátizom, musculus latissimus dorsi

| **latitud/o** **1)** *geo* szélesség, szélességi fok *vö.* meridiano

▶ *astronomia latitudo*, *geografia latitudo*: földrajzi szélesség

▶ *geodezia latitudo*: geodéziai szélesség

▶ *norda latitudo*: északi szélesség

▶ *suda latitudo*: déli szélesség

▶ *tercentra latitudo*: geocentrikus szélesség

**2)** *mat* szélesség <gömbkoordináta>

*mezlatitudo*: *geo* középszélesség

| **Laton/o** *mit* Latona *vö.* Leto

| **latre/o** *növ* vicsorgó <Lathraea> *szin* skvamradiko

▶ *granda latreo*: kónya vicsorgó <L. squamaria>

| **latrin/o** latrina, árnyékszék, paraszttécé

| **latron/o** lator, útonálló

| **latun/o** *kém* sárgaréz *szin* flava kupro

*latunaĵo*: sárgaréz tárgy v. holmi

*latuninstrumento*: *zene* rézfúvós hangszer, rézfúvó

| **latv/o** *fn* lett

*latva*: *mn nyt* lett <lv>



Latvujō, Latvio: *geo pol* Lettország <LV>

| **laũ 1** ) mentén <irány>

►fali laũ sia tuta longeco: hosszában elvágódik

►iri laũ la rivero: a folyó mentén megy

►karesi la katon laũ la haroj: szőr mentén simogatja a macskát

2) szerint <vkinek v. vminek megfelelően>

►Dio kreis la homon laũ Sia bildo: *bibl* megteremtette Isten az embert a maga képmására

►laũ la unua rigardo: első ránézésre

►laũ tio, kiel: aszerint, ahogyan

►laũ mia opinio: véleményem szerint

►laũ via plaĉo kaj bontrovo: kényed és kedved szerint

►mi konas lin nur laũ lia nomo: csak névről ismerem

►ni ekskursos laũ tio, ĉu la vetero estos bona: aszerint kirándulunk, hogy jó lesz-e az idő

►okazu ĉio laũ via volo: történjen minden a te akaratod szerint

laũa: megfelelő *szin* konforma

►aĉetu laũan mezuron: megfelelő méretet végy

►agadformo laũa al niaj celoj: céljainknak megfelelő tevékenységi forma

laũigi: *tr* hozzáigazít, megfeleltet, passzít, adaptál

►laũigu viajn agojn al nia komuna celo: igazítsd a cselekedeteidet közös célunkhoz

laũ-: irányultság, megfelelőség

►laũborde: a part mentén

►laũdira: állítólagos

►laũeble: lehetőleg

►laũleĝe: törvényesen, a törvény szerint

►laũmezure: méretre

| **laũ/o** *fn* laó

laũa: *mn nyt* laó <lo>

| **laũb/o** lugas <folyosószerű>

laũbornamo: *ĉp műv* lombdís, levéldís

| **laũd/i** *tr* dicsér, megdicsér

►estu laũdata Jesuo Kristo: *kr* dicsértessék a Jézus Krisztus

►kiu mem sin laũdas, tiun neni aplaũdas<sup>Z</sup>: *közm* öndicséret бүдös

►laũdu belecon de l' maro, sed ĉe rando de arbaro<sup>Z</sup>: *közm* dicsérd a tengert, de maradj a parton

►ne laũdu la tagon antaũ vespero<sup>Z</sup>: *közm* nyugtával dicsérd a napot  
laũdo: dicséret, méltatás

►funebra laũdo de la mortinto: az elhunyt végső méltatása

►li estas ĉirkaũŝutata de laũdoj: mindenütt dicsérik

►meriti ĉian laũdon: minden dicséretet megérdemel

►ne estis por li pli granda laũdo, ol: nem volt számára nagyobb dicséret, mint

laũdinda: dicsérendő, dicséretes

mallaũdi: *tr* elmarasztal, korhol, dorgál, megszid

mallaũdo: dorgálás, megszidás, elmarasztalás, korholás

mallaũdinda: elmarasztalendő, kifogásolható, kárhoztatandó

memlaũdo, sinlaũdo: öndicséret

laũdatesto: dicsérő oklevél

laũdkanto: *zene* dicsőítő ének, himnusz

laũdmono: prémium, jutalompénz

laũdparolado: *tud* laudáció, méltatás *szin* laũdacio

*l.m.* matenlaũdo, vesperlaũdo

| **laũdaci/o** *ritk tud* laudáció, méltatás *szin* laũdparolado

| **laũdan/o** *gysz* laudanum

►li prenas laũdanon kontraũ doloroj kaj laksoj: fájdalom és hasmenés ellen laudanumot szed

| **laũtenis/o** l. gazonteniso

| **laũr/o 1** ) *növ* babér, babérfa <Laurus>

►acora laũro: Kanári-babér, kanári-szigeteki babér <L. azorica>

►nobla laũro: közönséges babér, nemes babér <L. nobilis>

►laũracoj: babérfélék <Lauraceae>

2) *átv* <győzelmi> babér

►la venkintojn oni kronis per laũroj: a győzteseket babérral koszorúzták meg

►rikolti laũrojn: babérokat arat

►riposi sur siaj laũroj: pihen a babérain

laũrfolio: *gasz* babérlevél

laũrokrono: babérkoszorú

*l.m.* ĉerizlaũro

| **Laũr/o** Laura <utónév>

Laũreto: Lauretta <utónév>

| **Laũrazi/o** *geo tört* Laurázia vö. Gondvano, Pangeo

| **laũreat/o** *fn* díjazott, kitüntetett

►laũreato de la Belartaj Konkursoj: *eo* a Művészeti Versenyek díjazottja

laũreatigi: *tr* díjaz, kitüntet

| **Laũrenc/o** Lőrinc <utónév>

Sankta-Laũrenco: *geo* Szent Lőrinc-folyó

| **laũrenci/o** *kém* laurencium <Lr>

| **Laũrent/o** *tört geo* Laurentum

| **laũrenti/o** *geo tört* archaikum

| **laũs/o** *áll* tetű

►anaslaũso: kacsatetű <Trinotum luridum>

►folilaũso: *l.* afido

►folilaũsoj: *l.* afidedoj

►gajlolaũsoj: gubacstetvek <Adelginae>

►hararlaũso: fejtetű <Pediculus capitis>

►homlaũso: *l.* pediko

►hundlaũso: kutyatetű <Lignognatus setosus>

►katlaũso: macskatetű <Fellicola subrostrata>

►koklaũso: tyúktetű <Menopon gallinae>

►kolomblaũso: galambtetű <Coloceras damicornis>

►litlaũso: *l.* litcimo

►plantolaũso: *l.* afido

►porkolaũso: sertéstetű <Haematopinus suis>

►publaũso: *l.* ftiro

►vestolaũso: *l.* vestopediko

►vitolaũso: *l.* filoksero

laũsovo: *áll* serke

| **laũt/a 1** ) hangos

►laũa rido: hangos nevetés

►oreldetruo laũa: fülsiketítően hangos

2) *átv* hangos, zajos

►famo laũte krias, ĉiuj ekscias<sup>Z</sup>: *közm* a hírnek mindig hangos a szava

►laũa reklamo: hangos reklám

laũtigi: *tr* hangosít, felhangosít

laũtigante: *zene* hangosítva, crescendo

laũtilo: *vill* hangszóró *szin* laũtparolilo

dislaũtigi: *tr* kihangosít

mallaũa: halk

mallaũte: **1**) halkan

**2)** *zene* piano

mallaũtigi: *tr* lehalkít

mallaũtiĝi: *ntr* elhalkul, lehalkul

laũtakcento: *nyt* dinamikus hangsúly

laũtefrazo: *pej* fellengzős, bombasztikus

laŭtparolilo: *vill* hangszóró *szin* laŭtilo

►dinamika laŭtparolilo: dinamikus hangszóró

| **Laŭzio** l. Laocio

| **Laŭzan/o** *geo* Lausanne

| **lav/i 1)** *tr* mos, kimos, elmos

►lavi koakson: kokszot mos

►lavi la manojn: kezet mos

►lavi oron: aranyat mos

►lavi vazojn: edényt mosogat

►li lavis sin en la fonto: megmosakodott a patakban

►mi lavas al mi la vizaĝon: megmosom az arcomat

2) *tr* átv mos

►lavu tutan jaron, negro ne blankiĝos<sup>Z</sup>: *közm* eleget fürdik a malomkerék, mégis fekete

►maroj lavas ĝiajn bordojn: tengerek mossák partjait

►mi lavas miajn manojn per senkulpeco: *bibl* ártatlanságban mosom kezemet

lavo, lavado: **1)** mosás

►fari al li bonan lavon: *átv* jól megmossa a fejét

►la butiko ne faras lavadon de koloraj tolaĵoj: a bolt nem vállalja színes fehérnemű mosását

2) *orv* mosás, purgálás

►stomaka lavado: gyomormosás

lavabo: *ritk* mosdókagyló *szin* lavpélvo

lavejo: **1)** mosoda

2) mosókonyha *szin* lavĉambro

lavistino: mosónő

lavotaĵo: mosatlan ruha

lavotaĵujo: szennyestartó

lavujo: mosódézsza, lavór, mosogató

lavumi: *tr* műv elmos, lavíroz, árnyal *szin* tuĉi 2

ellavi, forlavi: *tr* kimos

►ellavi makulon: foltot kimos

►forlavi oleon: olajat kimos

forlavo: **1)** lemosás, elmosás, kimosás <vhonnan>

2) *geo* abláció *szin* ablacio 2

tralavi: *tr* öblít, leöblít, átöblít

lavakvo: mosóvíz, mosdóvíz

lavaŭtomato: automata mosógép

lavbatilo: sulyok

lavbluaĵo: kékítő

lavbotelo: *kém* mosópalack

lavbroso: mosókefe

lavbutiko: mosoda, patyolat, mosószalon

lavĉambro: mosókonyha

lavĉifono: mosogatórongy, felmosórongy

lavganto: mosdókesztyű

lavkruĉo: mosdókancsó

lavkuvo: mosódézsza

lavlesivo: *kém* mosogatószer

lavmaŝino: mosógép

lavniĉo: mosdófülke

lavpélvo: mosdótál, lavór, mosdókagyló

lavpulvoro: *kém* mosópor

lavostablo: mosdó, mosdóállvány

lavso: *kém* mosószóda

lavŝtono: mosogatómedence *szin* ŝtonlavujo

lavtabulo: mosódeszka

lavitamburo: mosógépdob

lavituko: mosdókendő

►lavituko por planko: felmosórongy

lavurso: l. prociono

*l.m.* frotlavi, orlavisto, skulavi, ŝtonlavujo, telerlavilo, vazlavejo, vazlavilo, vazlavisto

| **La-Valet/o** *geo* Valetta

►La-Valetto estas la ĉefurbo de Malto: Valetta Málta fővárosa

| **lavandul/o** l. lavendo

| **lavang/o 1)** *geo* lavina, hócsuszamlás

2) *átv* lavina <nagy tömeg>

►lavango da vortoj: szőlavina

lavangodanĝero: lavinaveszély

lavangohundo: áll lavinakutya

*l.m.* terlavango

| **lavater/o** madármályva <Lavatera>

►roka lavatero: cserjés/fásodó madármályva, papsajtfa <L. arborea>

*szin* roka malvo

| **lavend/o** növ levendula <Lavandula>

►intera lavendo: hibrid levendula <L. intermedia>

►largfolia lavendo: széleslevelű levendula <L. latifolia>

►mallargfolia lavendo, vena lavendo: közönséges v. keskenylevelű v. orvosi v. valódi levendula <L. angustifolia>

lavendblua: levendulakék

| **lavsoni/o** növ hennacserje <Lawsonia inermis> *szin* henaarbusto

| **Lavuazjer/o** kém <Antoine Laurent> de Lavoisier

| **lavr/o** kr lavra, főkolostor, nagykolostor

| **lazanj/o** gaszt lasagne

| **laz/o** lasszó *szin* kaptošnuro

lazi: *tr* meglasszó, lasszóval elfog

| **Lazar/o** Lázár, Eliézer *szin* Eliezero

lazarano, lazaristo: kr lazarista, Lázár-lovag

| **lazaret/o 1)** *orv* hajó kórházhajó, vesztegzárhajó

2) *kat* *orv* tábori kórház, lazarett

*l.m.* vagonlazareto

| **lazarano** *ritk* lazzarone <kéregető, alkalmi munkából élő> <IT>

| **lazur/o 1)** fn égszínkék, azúr

2) cím kék

3) az ég kékje, égbék

lazura: *mn* égszínkék, azúr

lazurŝtono: ásv lazúrkő, lazurit, lapis lazuli *szin* lazurito

| **lazurit/o** ásv lazúrkő, lazurit, lapis lazuli *szin* lazurŝtono

| **le/o<sup>1</sup>** hajó szélárnyékos oldal, szélárnyék, leeoldal

lee: hajó a szélárnyékos oldalon, szélárnyékban, leeoldalon

| **le/o<sup>1</sup>** l. leŭo

| **Le/o** Lea <utónév>

| **leandr/o** áll Leander, Palaemon <garnélarák> *szin* palemono

| **Leandr/o** mit Leandrosz

| **Lebanon/o** *geo* Libanoni-hegység, Libánon

| **Lebeg/o** mat <Henri-Léon> Lebesgue

►lebeg integralo: Lebesgue-integrál

►lebeg mezuro: Lebesgue-mérték

| **leceburg/a** *mn* nyt luxemburgi, letzëbuergesch <lb>

| **lecide/o** növ Lecidea <zuzmó>

| **lecion/o 1)** isk lecke, feladat

►hejma leciono: ház feladat

►leciono de geografio: földrajzlecke

►lerni la lecionon: megtanulja a leckét

►prepari siajn lecionojn: leckéit csinálja

►reciti sian lecionon: felmondja a leckét

2) *isk* <tanítási> óra, tanóra

►donadi lecionojn de belskribado: órát ad szépírásból

►forsonorigi lecionon: kicsenget  
 ►leciono de kateĥismo: hittanóra  
 ►leciono de matematiko: matematikaóra  
 ►malĉeesti la lecionon: hiányzik az órától  
 ►preni lecionojn pri la germana: német órákat vesz  
 ►preteri la lecionon: lóg az órától  
 ►prezenta leciono: bemutatóóra  
 ►privata leciono: magánóra  
 ►sonorigi por leciono: becsenget  
 ►vizitadi la lecionojn: jár az órákra  
**3) kr** olvasmány <a Bibliából>  
**4)** olvasat, szövegváltozat *szin* legvariano  
**5)** <erkölcsi> lecke, tanulság  
 ►al hund' bastono – al hom' leciono<sup>Z</sup>: *közm* saját kárán tanul a buta, az okos másén  
 ►por malsaĝulo bastono – por saĝulo leciono<sup>Z</sup>: *közm* ostobának bot, az okosnak lecke  
 lecionaro: *isk* órasorozat, tematikus órák  
 interleciono: *isk* óráközi szünet  
 kromleciono: *isk* különóra  
 ►trejna kromleciono: korrepetálás  
 ►preni kromlecionojn: különórákat vesz  
*l.m.* helpleciono, lingvoleciono, modelleciono  
**| lecitid/o** növ fazékfa <Lecythis>  
**| lecitin/o** biol kém lecitin  
**| leĉ/o** gaszt lecsó  
**| led/o** <kikészített> bőr  
 ►el fremda ledó oni tranĉas larĝe<sup>Z</sup>: *közm* könnyű a máséból adakozni  
 ►kaprida ledó: kecskebőr, sevró  
 ►kordova ledó, maroka ledó: szattyánbőr, kordován, maroken *szin* marokeno  
 ►mansaketo el krokodila ledó: krokodilbőr kiegészítés  
 ►porka ledó: disznóbőr  
 leda: bőr-, bőrből való  
 ►leda strio: bőrcsík  
 ►leda ujo: bőrtok  
 ledaĵo: bőráru, bőrholmi, bőrtermék  
 ledaĵisto: szíjgyártó, bőrdíszműves  
 ledisto: tímár, bőrkikészítő *szin* ledpretigisto  
 ledbindita: bőrkötésű, bőrbe kötött  
 ledfabriko: *ip* bőrgyár  
 ledimitaĵo: *fn* bőrutánczat  
 ledjako: bőrdzseki  
 ledkuloto: bőrnadrág, tiroli nadrág  
 ledlaboristo: bőrs munkás  
 ledpretigisto: bőrkikészítő, tímár *szin* ledisto  
 ledŝildo: *kat* bőrpajzs  
 ledŝuo: bőrcipő  
 ledzono: bőrv, derékszíj *szin* talirimeno  
*l.m.* artledo, bovledo, brilleo, ĉamledo, grajnoledo, kapridledo, krudledo, svedledo  
**| Led/o** mit Léda  
**| leg/i 1)** *tr* olvas, elolvas  
 ►legi inter la linioj: a sorok között olvas  
 ►legi la gasnombilon: leolvassa a gázt  
 ►legi la instrumenton: *tech* leolvassa a műszert  
 ►legi leteron: levelet olvas  
 ►legi okulkure: átfutja, gyorsan átolvassa  
 ►li legis la romanon dum unu spiro: egy ültében elolvasta a regényt

►mi legas en la gazeto nigre surblanke: feketén-fehéren olvasom az újságban  
**2) tr** átv olvas, kitalál  
 ►mi legas viajn pensojn: olvasom a gondolataidat  
 ►sur via vizaĝo mi legas, ke vi mensogas: az arcodról leolvassom, hogy hazudsz  
**3) tr inf** olvas, beolvas  
 ►instrukcio legas la datumojn en la ĉefmemoron: utasítás olvassa be az adatokat a főmemóriába  
 lego: **1)** olvasás *szin* legado  
 ►post la unua lego mi ne havas opinion: az első olvasás után nincs véleményem  
**2)** olvasat  
 ►laŭ mia lego ĉi tie devas esti litero 'k': az én olvasatom szerint itt 'k' betűnek kell lennie  
**3) tech** <leolvasott> mérési adat  
 legado: olvasás *szin* lego 1  
 legadi: *tr* olvasgat, gyakran olvas  
 ►en la lernejo ni legadis Ŝekspiron: az iskolában gyakran olvastunk Shakespeare-t  
 ►li volonte legadas amromanojn: szívesen olvas szerelmi regényeket  
 legaĵo: **1)** olvasmány  
**2) kr** olvasmány <mise része>  
 leganto: olvasó  
 legantaro: olvasótábor, olvasók  
 ►la legantaro de Baghy estas vasta: széles Baghy olvasótábora  
 legebla: olvasható  
 ►malfacile legebla: nehezen olvasható  
 legenda: elolvasandó  
 ►la legendaj dokumentoj: az elolvasandó dokumentumok  
 legigi: *tr* olvastat  
 legilo: *inf* olvasókészülék, beolvasóeszköz, adatolvasó  
 ►elektronika legilo: *l.* bitlegilo  
 ►lumdiska legilo: CD-olvasó *szin* KD-legilo  
 ►strekkoda legilo: vonalkódolvasó *szin* strikodlegilo  
 ►trukarta legilo: lyukkártyaolvasó  
 leginda: olvasmányos, elolvasandó, olvasásra érdemes  
 legisto: *fn* felolvasó  
 antaŭlegi: *tr* felolvas, előolvas  
 ►iu soldato antaŭlegis la tekston de la ĵuro: az egyik katona előolvasta az eskü szövegét  
 e-legilo: *l.* bitlegilo  
 mislegi: *tr* félreolvas, tévesen v. hibásan olvas  
 mislego: hibás olvasat  
 nelegebla: olvashatatlan  
 nelegoscia: olvasástudatlan, olvasni nem tudó  
 relegi: *tr* újraolvas, ismét elolvas  
 tralegi: *tr* átolvas, végigolvas  
 ►papilie tralegi: átfut, átlapoz, itt-ott beleolvas  
 tutlegi: *tr* kiolvas, egészen elolvas  
 ►dum unu tago mi tutlegis la romanon: egy nap alatt kiolvastam a regényt  
 legantoletero: olvasói levél  
 legimpreso: olvasmányélmény  
 legoĉambro: olvasóterem  
 legokulvitro: olvasószemüveg  
 legolampo: *vill* olvasólámpa  
 legolenso: olvasólencse  
 legolibro: *isk* olvasókönyv  
 legomarkilo: könyvjelző

legoplato: *l.* e-legilo

legosalono: olvasóterem

legosciulo: *fn* olvasni tudó <ember>

legosigno: *inf* könyvjelző, bookmark, könyvjel

legostablo: olvasóállvány, legile

legvariato: olvasat, szövegváltozat

*l.m.* bitlegilo, disklegilo, dokumentlegilo, DVD-legilo, e-legilo,

fluglegi, KD-legilo, mienleganto, novajlegilo, pošlegilo, sonlegilo,

strikodlegilo, tekstolegilo, trubendlegilo, TTT-legilo, voĉlegi

**| legac/o** *jog* hagyomány, legatum <a hagyaték meghatározott része> *szin* testamentaĵo

legaci: *tr jog* hagyományoz <hagyaték meghatározott részét>

legacanto: *fn jog* hagyományozó

legacato: *fn jog* hagyományos

**| legaci/o 1)** követség, misszió, képviselő <diplomácia>

**2)** *l.* legaco

**| legaliz/i** *tr jog* törvényesít, legalizál *szin* legigi

**| legat/o<sup>1</sup> 1)** *tört* legátus <teljhatalmú megbízott>

▶la Roma senato sendis legaton, por kontrakti la pacon: a római szenátus legátust küldött a béke szerződésbe foglálására

**2)** *kr* pápai legátus, pápai követ

**| legat/o<sup>1</sup> fn** zene legato, kötött előadásmód

legate: *hsz zene* legato, kötötten

**| legend/o** legenda, monda

legenda: legendás

▶legenda figuro: legendás alak

legendociklo: mondakör

**| legi/o 1)** *kat tört* légio

▶la legioj de Cezaro konkeris Gaŭlion: Caesar légioi meghódították Galliát

**2)** *kat* légio

▶Araba Legio: Arab Légio

▶Fremdula Legio: Francia Idegenlégio

▶Honora Legio: Becsületrend

legiano: *kat tört* legionárius

▶legiana malsano: *orv* legionárius betegség, legionellosis *szin* legionelozo

*l.m.* fremdlegiano

**| legionel/o** *bakt* Legionella <Legionella>

legionelozo: *orv* legionárius betegség, legionellosis *szin* legiana malsano

**| legislativ/o** *ritk jog* törvényhozó hatalom *szin* leĝdona povo

**| legitim/i 1)** *tr jog* igazol <*pl.* azonosságot, jogosultságot>

▶legitimi sin per pasporto: útlevelemmel igazolja magát

▶legitimi sian posedrajton per dokumento: okmánnyal igazolja tulajdonjogát

**2)** *tr jog* hitelesít, legitimál

▶legitimi subskribon: aláírást hitelesít

▶legitimi testamenton: végrendeletet hitelesít

legitima: *jog* jogszerű, hiteles

legitimado: **1)** *jog* igazolás

**2)** *jog* hitelesítés

legitimaĵo, legitimilo: igazolás, igazolvány, hitelesítő okmány

▶lernejana legitimilo: diákigazolvány

▶persona legitimilo: személyigazolvány

legitimigi: *tr* igazoltat

▶policano legitimigis nin: rendőr igazoltatott bennünket

legitimisto: *pol* legitimista

**| legitimaci/o** *l.* legitimado, legitimaĵo

**| legom/o** *növ* zöldség

▶ekologia legomo: *öko* biozöldség

▶ĝardena legomo: konyhakerti zöldség

▶radika legomo: gyökérzöldség

▶stufita legomo: párolt v. dinsztelt zöldség

▶tubera legomo: gyökérgumós zöldség

legomaĵo: *gaszt* főzelék

legomeĵo: *agr* konyhakert, veteményeskert *szin* legomĝardeno

legomisto: **1)** *agr* zöldségtermelő *szin* legomkultivisto

**2)** *fn* zöldséges, zöldségárus *szin* legomvendisto

legomuĵo: *gaszt* zöldségestál

legomaĵujo: *gaszt* főzelékestál

legombazaro: *agr* zöldségpiac

legombulĵono: *gaszt* zöldséges erőleves

legombutiko, legomvendejo: zöldségbolt

legomĝardeno: *agr* veteményeskert, konyhakert *szin* legomeĵo

legomĝardenisto: *agr* zöldségkertész

legomkulero: *gaszt* zöldségszedő kanál

legomkultivo: *agr* zöldségtermesztés

legomkultivisto: *agr* zöldségtermesztő *szin* legomisto *1*

legomplado: *gaszt* zöldségtál

legomplanto: *növ* főzeléknövény

legomrako: zöldségtartó állvány

legomraspilo: konyhai reszelő

legomsupo: zöldségleves

legomvendisto: *fn* zöldséges, zöldségárus

legomvendistino: zöldségeskafa

*l.m.* florolegomo, folilegomo, fruktolegomo, tigolegomo

**| legum/o** *növ tud* hüvely, hüvelytermés, legumen *szin* guŝo

legumino: *biol kém* legumin

**| leguminoz/oj** *l.* fabacoj

**| leguzi/o** *növ* tükörvirág <Legousia>

▶venusspegula leguzio: vetési tükörvirág, vénusztükör <L. speculum-veneris> *szin* venusspegulo

**| leĝ/o 1)** *jog* törvény

▶alpreni leĝon: törvényt fogad el

▶buĝeta leĝo: költségvetési törvény

▶civila leĝo, civiljura leĝo: polgárjogi törvény

▶doni, fari, proponi, voĉdoni, nuligi leĝon: törvényt hoz, alkot, javasol, megszavaz, megsemmisít

▶fiska leĝo: *gazd* államkincstári törvény

▶fundamenta leĝo: alaptörvény

▶kontraŭ forta mano la leĝo estas vana<sup>Z</sup>: *közm* a törvény csak a gyámoltalant köti

▶kriminala leĝo, krimjura leĝo: büntetőjogi törvény

▶leĝo direktita kontraŭ komunistoj: kommunisták ellen irányuló törvény

▶leĝo estas cedema – kien vi deziras, ĝi iras<sup>Z</sup>: *közm* hajlékony a törvény, mint a vékony vessző

▶leĝo pri amaskomunikiloj: médiatörvény

▶leĝo valoras por poste, sed ne por antaŭe<sup>Z</sup>: a törvény nem visszamenőleges hatályú

▶leĝoj de la 12 Tabeloj: *jog tört* a XII tábla törvényei

▶materiala leĝo: *jog* anyagi törvény, materiális törvény

▶observi leĝon: törvényt betart

▶ofendi, rompi leĝon: törvényt szeg

▶sociala leĝo: szociális törvény

**2)** *átv tud* törvény <szabályszerűség>

▶la fonologiaj leĝoj ne estas senesceptaj: a fonológiai törvények nem kivétel nélküliek

▶la leĝoj de Keplero: Kepler törvényei



►la neŭtonaj movleĝoj: *fiz* a newtoni mozgástörvények  
 ►leĝo de ago kaj reago: *fiz* hatás-ellenhatás törvénye, kölcsönhatás törvénye  
 ►leĝo de egalpartigo: *fiz* ekvipartíció-törvény  
 ►leĝo de la interakordaj statoj: *fiz* Waals-féle állapotegyenlet, *kém* megfelelő állapotok törvénye  
 ►leĝo de reflektio: *fot* fényvisszaverés törvénye  
 ►leĝo de refrakto: *fot* fénytörés törvénye  
 ►leĝo de universala gravito: *fiz* általános tömegvonzás törvénye  
 ►leĝo pri ago kaj reago: *fiz* hatás-ellenhatás elve  
 ►perioda leĝo: *kém* periódusos törvény  
**3) átv ált** törvény, szabály  
 ►laŭ la leĝoj de la arto: a művészet törvényei szerint  
 ►laŭ la leĝo de la ĝangalo: a dzsungel törvénye  
 ►leĝo de la pli forta: az erősebbik törvénye, ököljog  
 ►leĝoj de la perspektivo: *műv* a perspektíva szabályai  
 ►leĝoj de la socia kunvivado: a társadalmi együttélés szabályai  
 ►moralaj leĝoj: erkölcsi törvények  
 ►neceseco kontraŭvola estas leĝo malmola<sup>Z</sup>: *közm* nagy úr a szükség  
 ►volo kaj deziro leĝojn ne konas<sup>Z</sup>: *közm* kinek-kinek szíve tanácsadó  
 Leĝo: *bibl* a Törvény *szin* Torao, Pentateŭko  
 leĝa: **1)** törvény-, törvényi  
 ►havi leĝan forton: törvényereje van  
 ►per leĝa forto: törvényi hatalommal  
**2)** törvényes, jogszerű *szin* laŭleĝa  
 ►leĝe kaj rajte: törvényesen és jogszerűen  
 ►sur leĝa bazo: törvényes alapon, jogszerűen  
 leĝaro: *jog* törvények köre, törvénykönyv  
 ►komerca leĝaro: kereskedelmi törvénykönyv  
 ►sociala leĝaro: szociális törvények  
 leĝeco: *jog* törvényesség  
 leĝigi: *tr jog* törvényesít, legalizál, törvényerőre emel  
 ►leĝigi eksterdecan infanon: házasságon kívül született gyermeket törvényesít  
 leĝisto: **1)** *tr jog tud* törvénytudós, *fn* törvényismerő, jogász  
**2)** *bibl* törvénytudó *szin* leĝinstruisto  
 eksterleĝa: **1)** *jog* törvényen kívüli, exlex  
 ►eksterleĝa stato: exlex állapot, törvényen kívüli állapot  
**2)** *ex jog* törvénytelen <házasságon kívüli>  
 ►eksterleĝa infano: törvénytelen gyermek  
 eksterleĝeco: *jog* törvényenkívülség, törvényen kívüli állapot  
 eksterleĝulo: *fn jog* törvényen kívül álló  
 ►la banditoj estis eksterleĝuloj: a betyárok törvényen kívül állók voltak  
 kontraŭleĝa: *jog* törvényellenes, illegális  
 kontraŭleĝeco: *jog* törvényellenesség, törvényellenes állapot  
 ►vivi en kontraŭleĝeco: törvényellenes állapotban élni  
 kontraŭleĝigi: *tr jog* törvényileg betilt  
 laŭleĝa: *jog* törvény szerinti, törvényes  
 malleĝigi: *tr jog* törvényen kívül helyezni, törvénytelené tenni  
 neleĝa: *jog* törvénytelen  
 ►apliki kontraŭleĝajn rimedojn: törvénytelen eszközökkel élni  
 ►neleĝe akirita ne estas profita<sup>Z</sup>: *közm* ebből szerzett jószág ebből vesz el  
 leĝapliko: *jog* törvényalkalmazás  
 leĝaplikanto: *fn jog* törvényalkalmazó  
 leĝdoni: *tr jog pol* törvényt hoz  
 leĝdono, leĝdonado: *jog pol* törvényhozás  
 leĝdona: *jog pol* törvényhozó  
 ►leĝdona korporacio: törvényhozó testület

►leĝdona organo: törvényhozó szerv  
 ►leĝdona povo: törvényhozó hatalom  
 leĝdonanto: *fn jog pol* törvényhozó  
 leĝfara: *jog pol* törvényalkotó, törvénykezési  
 ►la leĝfara agado de la parlamento: a parlament törvényalkotó tevékenysége  
 ►leĝfara proceduro: törvénykezési eljárás v. folyamat  
 leĝfarado: *jog pol* törvényalkotás  
 leĝinstruisto: *bibl* törvénytudó *szin* leĝisto **2)**  
 leĝkonforma: *jog* törvényes, törvénynek megfelelő, törvényszerű  
*szin* laŭleĝa  
 leĝobea: *jog* törvénytisztelő  
 leĝoforta: *jog* törvényerejű  
 leĝoscienco: *l.* juroscienco  
 leĝpovo: *jog* törvényhatalom, törvényerő  
 ►akiri leĝpovon: törvényerőre emelkedik  
 leĝprojekto: *jog* törvénytervezet  
 leĝpropono: *jog* törvényjavaslat  
 leĝrompo: *jog* törvényszegés  
 leĝoteksto: *jog* törvényszöveg  
*l.m.* gravitoleĝo, kadroleĝo, militleĝo, naturleĝo, punleĝo  
**| leĝer/a** könnyű, könnyed, lezser, laza  
 ►leĝera amuzo: könnyed szórakozás  
 ►leĝera konduto: laza viselkedés  
 ►leĝera legaĵo: könnyű olvasmány  
 ►leĝera muziko: könnyűzene *szin* populara muziko  
 ►leĝera narkotaĵo: könnyű drog  
 ►leĝera vesto: laza ruházat  
 ►leĝera virino: könnyed nőcske  
 leĝermuzika: könnyűzenei  
**| leiŝmani/o** l. leiŝmanio  
**| Lejbnic/o** *ir* <Gottfried Wilhelm von> Leibnitz  
**| Lejden/o** *geo* Leiden, Leyden  
**| Lejpcig/o** l. Lepsiko  
**| leiŝmani/o** *bakt* leishmania  
 leiŝmaniozo: *orv* leishmaniasis  
**| lek/i 1)** *tr* nyal  
 ►leki glaciaĵon: fagylaltot nyal  
**2)** *tr átv pej* nyal, hízeleg, megalázkodik  
 ►ili humile lekas al vi la piedojn: alázatosan nyalják a talpukat  
**3)** *tr átv* kidolgoz, az utolsó simításokat végzi vmin <n>  
 ►leki siajn versojn: simítja a verssorait  
 ►trolekita pentraĵo: túlfinomított v. túlságosan kidolgozott festmény  
 leko: nyalás  
 ►donu lekon el via glaciaĵo: adj egy nyalást a fagylaltodból  
 ►leko da glaciaĵo: nyalásnyi fagylalt  
 lekadi: *tr* nyalogat  
 ►kato lekadas sin: macska nyalogatja magát  
 lekado: nyalás, nyalakodás  
 lekaĵo: *gaszt* nyalóka *szin* lekbombono  
 ►koka lekaĵo: kakasos nyalóka  
 forleki: *tr* lenyal  
 lekbombono: *gaszt* nyalóka *szin* lekaĵo  
 lektrinki: *tr* lefetyel  
*l.m.* piĉleki  
**| lek/o** lek <pénznem>  
**| lekanor/o** *növ* Lecanora <zuzmó>  
**| lekant/o** *növ* margaréta, margitvirág, papvirág *szin* ordinara  
 leŭkanto  
 ►lekanteto: vadszázszorszép <Bellis perennis> *szin* plurjara beliso

| **lekci/o** *isk* <egyetemi v. tudományos> előadás

lekciaro: *isk* <egyetemi> jegyzet

lekciejo: *fn isk* előadóterem *szin* lekcia salono

lekci: *ntr* előad

►profesoro Szerdahelyi lekciis pri esperantologio: Szerdahelyi tanár

úr az eszperantológiáról adott elő

lekcianto, lekciisto: *fn* <egyetemi v. tudományos> előadó

►kontrakta lekcianto: óraadó tanár

| **leksem/o** *nyt* lexéma, szemantéma

| **leksik/o** *nyt* morfémakészlet, szókészlet, szókins, lexika

leksika: *nyt* szókins-, lexikai, lexikális

►leksika signifo: lexikális jelentés

►leksika unuo: lexikai egység, szóképzeti egység

►leksika vorto: tartalmas szó

leksikologo: *nyt* szókinskutató, lexikológus

leksikologio: *nyt* szókinstan, szóképzettan, lexikológia

enleksikiĝi: *ntr nyt* lexikalizálódik

| **leksikograf/o** *nyt* szótáríró, szótárkészítő, lexikográfus *szin* vortaristo

leksikografio: *nyt* szótárírás, lexikográfia

| **leksikon/o 1)** *ir* <írói> szótár

►leksikono de Petőfi: *ir* Petőfi-szótár

2) *tud* <szakterületi> szótár, lexikon

►etimologia leksikono: etimológiai szótár

►filozofia leksikono: filozófiai lexikon

►komputada leksikono: számítástechnikai szótár

►leksikono pri esperantlingvaj verkistoj: *eo* eszperanto nyelvű írók lexikona

►medicina leksikono: *orv* orvosi szótár

►Vikipedio estas ampleksa ĝenerala leksikono: a Wikipédia széles körű általános lexikon

| **lekt/o** *tört* lectum, pamlag

| **lektin/o** *kém* lektin

| **lektor/o 1)** *ex isk* középiskolai tanár

2) *isk* <egyetemi> lektor

3) *kr* felolvasó

| **Lelistad/o** *geo* Lelystad

| **lem/o**<sup>1</sup> *mat* segédétel, lemma

| **lem/o**<sup>1</sup> *növ* toklász, lemma

| **lem/o**<sup>1</sup> 1) *áll* lemming <Lemmus>

2) közönséges lemming, hegyi lemming <L. lemmus> *szin* monta lemo

►arbarlemo: erdei lemming <Myopus schisticolor>

| **Leman/o** *geo* Léman-tó, Genfi-tó *szin* Geneva Lago

| **leming/o** 1. lem/o III.

| **lemn/o** *növ* békalencse <Lemna>

| **lemnisk/o** *anat* szalag, hurok, lemniscus

►latera lemnisko: oldalsó hurok, lemniscus lateralis

►meza lemnisko: középső hurok, lemniscus medialis

| **lemniskat/o** *mat* lemniszkáta

| **lempir/o** lempira <pénznem>

| **lemur/o 1)** *mit* lemur <kísértet, szellem>

2) *áll* makimajom <Lemur>

| **len/o** *sp* pályasáv

*l.m.* kurleno

| **Len/o** *geo* Léna

| **Lenin/o** *fil pol* <Vlagyimir Iljics> Lenin

leninismo: *fil pol* leninizmus

leninisto: *pol* leninista

| **Leningrad/o** *tört geo* Leningrád vö. Petrogrado, Sankt-Peterburgo

►la nuna nomo de Leningrado estas Sankt-Peterburgo: Leningrád mostani neve Szentpétervár

| **lens/o** *fiz fot* lencse

►aĥromata lenso: akromatikus lencse v. objektív

►diverĝa lenso: szórólencse, negatív lencse

►dukonveksa lenso: bikonvex lencse

►dukonkava lenso: bikonkáv lencse

►ebena-konveksa lenso: síkdomború v. plánkonvex lencse

►elektrona lenso: *eltr* elektronlencse, elektronoptikai lencse

►enfokusiga lenso: gyűjtőlencse, gyűjtőlencse

►konkava lenso: homorú v. konkáv lencse

►konkav-konveksa lenso: pozitív meniszkusz

►konveksa lenso: domború v. konvex lencse

►konverĝa lenso: gyűjtőlencse, pozitív lencse

►nesimetria lenso: aszimmetrikus lencse

►objektiva lenso: objektív lencse, tárgylencse

►plat-konveksa lenso: sík-domború v. plán-konvex lencse

►plat-konkava lenso: sík-homorú v. plán-konkáv lencse

mikrolenso: *fiz fot* mikrolencse

lensometro: *fot gysz* dioptriámérő készülék, fókusz távolság-mérő

*l.m.* brulolens, kontaktlenso, legolens, okulens

| **lent/o 1)** *növ* lencse <Lens>

►kultiva lento: termesztett lencse, főzeléklencse <L. culinaris>

2) *növ* lencse <termés>

►ĉokoladaj lentoj: *gaszt* csokoládépasztilla

lentaĵo: *gaszt* lencsefőzelék

lentosupo: *gaszt* lencseleves

| **lentan/o 1)** *növ* tarkaverbena, „sétányrózsa” <Lantana>

2) *l.* lentanoviburno

| **lentibulari/o** *ex növ* rence *l.* urtikulario

►lentibulariacoj: rencefélék <Lentibulariaceae>

| **lenticel/o** *növ* paraszemölcs, lenticella

| **lentisk/o** *növ* örökzöld pisztáciafa, masztixfa <Pistacia lentiscus>

*szin* mastikarbo

| **lentug/o 1)** *anat* szeplő, ephelis *szin* efelido

2) *anat* festékes anyajegy *szin* pigmenta nevus

| **leon/o 1)** *áll* oroszlán <Panthera leo>

►kion rajtas leono, ne rajtas azeno<sup>2</sup>: *közm* amit szabad Jupiternek, nem szabad a hatőkörnek

►leono roras: oroszlán bög

2) *cím* oroszlán

leona: oroszlán-

►leona parto: oroszlánrész

►leona bleko, leona roro: oroszlánbögés

leonido: *áll* oroszlánkölyök

leonino: *áll* nőstény oroszlán

virleono: *áll* hím oroszlán

leondento: *l.* leontodono

leonfaŭko: *l.* antirino

leonkaĝo: oroszlánketrec

leonpiedo: *l.* leontopodo

| **Leon/o 1)** Leó <utónév>

2) *csill* Oroszlán, Leo

►Malgranda Leono: Kis Oroszlán, Leo Minor

3) *geo* León <város és tartomány>

►Leona Golfo: Lion-öböl

| **Leonard/o** Leonárd <utónév>

| **leontod/o** *növ* pongyolapitypang, gyermekláncfű, kákics

<Taraxacum officinale> buterfloro, oficina taraksako

| **leontodon/o** *növ* oroszlánfog <Leontodon> *szin* leondento

►aütuna leontodono: őszi oroszlánfog <L. autumnalis>  
 ►griza leontodono: szöke oroszlánfog <L. incanus>  
 ►nuditga leontodono: békapitypang <L. taraxacoides> *szin* trincio  
 ►vila leontodono: közönséges oroszlánfog <L. hispidus>  
 | **leontopod/o** *növ* gyopár <Leontopodium> *szin* leonpiedo  
 ►Alpa leontopodo: havasi gyopár <L. alpinum> *szin* edelvejso, neğfloro  
 | **Leonid/o** *tört* Leonidász  
 | **Leonor/o** Leonóra <utónév>  
 | **leopard/o 1)** *áll* leopárd <Panthera pardus> *szin* pantero 1  
 ►časleopardo: *l.* gepardo  
 ►marleopardo: leopárdfőka <Hydrurga leptonyx>  
 ►nebulleopardo: ködfoltos párduc <Neofelis nebulosa>  
 ►neğleopardo: *l.* uncio  
 2) *cím* leopárd  
 | **Leopold/o** Lipót, Leopold <utónév>  
 Leopoldino: Leopoldina <utónév>  
 | **lepad/o** *áll* kacsakagyló <Lepas>  
 | **Lepid/o** *tört* <Marcus Aemilius> Lepidus  
 | **lepidi/o** *növ* zsázsa <Lepidium>  
 ►kultiva lepidio: kerti zsázsa <L. sativum> *szin* ġardenkreso  
 | **lepidodendr/o** *növ* pikkelyfa <Lepidodendron>  
 | **lepidopter/oj** *áll* lepkék <Lepidoptera> <rend> *szin* papilioj  
 | **lepidosaür/oj** *áll* ősl Lepidosauria  
 | **lepiot/o** *növ* őzlábgomba <Lepiota> *szin* ombrefungo  
 ►granda lepioto: nagy őzlábgomba <Macrolepiota procera>  
 | **lepism/o** *áll* pikkelyke <Lepisma> *szin* sukerfišetó  
 | **lepist/o** *növ* pereszke <Lepista>  
 ►nuda lepisto: lila pereszke <L. nuda>  
 | **lepont/o** *fn* lepontus  
 leponta: *mn nyt* lepontus  
 | **lepor/o 1)** *áll* nyúl <Lepus>  
 ►eüropa leporo: mezei nyúl <L. europaeus>  
 ►patagonia leporo: *l.* dolihoto  
 ►leporedoj: nyúlfélék <Leporidae>  
 ►leporuloj: nyúlalakúak <Lagomorpha>  
 2) *ált áll* mezei nyúl *l.* eüropa leporo  
 ►dormus leporo, se ġi çason ne timus<sup>Z</sup>: *közm* aludna a nyúl, ha nem félne a farkastól  
 ►oni ne povas postkuri du leporojn samtempe: nem lehet egyszerre kétfelé szakadni  
 ►pafi samtempe du leporojn: két legyet üt egy csapásra  
 leporaĵo: *gaszt* nyúlétel, nyúlhús  
 ►paprikita leporaĵo: nyúlpaprikás  
 forlepori: *ntr biz pej* felveszi a nyúlcpöt  
 leporhundo: *l.* levrelo  
 leporkora: *pej* nyúlszívű  
 leporkoro: *pej* gyáva alak, pipogya fráter  
 leporlipo: *orv* nyúlajak  
 leporlipa: *orv* nyúlajkú  
 lepororeloj: *knyv* macskaköröm <„>  
 leporpiedo: *l.* kampa trifolio  
 leporraguo: *gaszt* nyúlrágo  
*l.m.* tegmentleporo  
 | **lepr/o** *orv* lepra  
 leprulo: *fn orv* leprás, belpoklos  
 leprulejo: *orv* leprakórház  
 | **Lepsik/o** *geo* Lipcse  
 ►la batalo çe Lepsiko: *kat* a lipcsei csata  
 | **lept/o<sup>1</sup>** *áll* füatkalárva <Leptus>

| **lept/o<sup>1</sup>** lepta <pénznem>  
 | **leptinotars/o** *áll* krumplibogár, kolorádóbogár <Leptinotarsa decemlineata> *szin* terpomskarabo  
 | **leptocefal/o** *áll* angolnalárva <Leptocephalus>  
 | **lepton/o** *fiz* lepton  
 | **leptospir/o** *bakt* Leptospira  
 leptospirozo: *orv* leptoszpírozis, leptospirosis, Weil-betegség  
 | **lern/i 1)** *tr isk* tanul  
 ►kio estas lernita, ne estas perdita<sup>Z</sup>: *közm* tudomány nem veszhet el  
 ►lerni danci: táncolni tanul  
 ►lerni metion: szakmát tanul  
 ►lerni muzikon: zenét tanul  
 ►lerni parkere: kívülről megtanul  
 ►lernu juna – vi scios maljuna<sup>Z</sup>: *közm* amit Jancsi megtanul, János veszi hasznát  
 ►vivu, progresu, sed lerni ne çesu<sup>Z</sup>: *közm* a jó pap holtig tanul  
 2) *tr ált* tanul <tapasztalatból>  
 ►homo lernas la tutan vivon<sup>Z</sup>: a jó pap holtig tanul  
 ►lerni patriotismon el bonaj ekzemploj: hazafiságot tanul jó példákbl  
 ►vi lernos timi min: majd megtanulsz félni tőlem  
 lernadi: *tr isk* <hosszasan> tanul  
 ►li lernadis tage-nokte: éjt nappallá téve tanult  
 lernado: tanulás  
 ►lernado havas maldolčan radikon, sed bonan efikon<sup>Z</sup>: *közm* nehéz a tanulás, de hasznos  
 ►lernado sen fruktoj ne restas<sup>Z</sup>: *közm* a tanulás meghozza gyümölcsét  
 ►procezo de lernado: tanulási folyamat  
 lernaĵo: tanulnivaló  
 lernanto: *isk* tanuló  
 ►lernanto de bazlernejo: általános iskolai tanuló  
 ►lernanto de metilernejo: ipariskolai tanuló  
 ►lernanto de mezlernejo: középiskolai tanuló  
 ►privata lernanto: magántanuló  
 lernejo: 1) *isk* iskola *szin* instruejo 1  
 ►agrikultura, komerca, teknika lernejo: műszaki, kereskedelmi, mezőgazdasági iskola  
 ►dimanča lernejo: *kr* vasárnapi iskola  
 ►eklezia lernejo: *kr* egyházi iskola  
 ►elementa, mezgrada, supera lernejo: elemi, középfokú, felsőfokú iskola  
 ►faka, konfesia, laika lernejo: szakiskola, felekezeti, világi iskola  
 ►fondaĵa lernejo: alapítványi iskola  
 ►lernejo por laborantoj: dolgozók iskolája  
 ►malviziti lernejon: iskolát kerül  
 ►muzika, arta lernejo: zeneiskola, művészeti iskola  
 ►nacieca lernejo, minoritata lernejo: nemzetiségi iskola  
 ►pensiona lernejo: bentlakásos iskola  
 ►privata lernejo: magániskola  
 ►publika lernejo: közösségi iskola  
 ►speciala lernejo: kiegészítő iskola  
 ►supera lernejo: felső iskola, felsőfokú iskola  
 ►štata lernejo: állami iskola  
 ►vespera lernejo: esti iskola  
 ►vizitadi lernejon, frekventi lernejon: iskolába jár  
 2) *átv* iskola  
 ►li trapasis la severan lernejon de la vivo: kijárta az élet szigorú iskoláját  
 lerneja: iskola

►lerneja klaso: iskolai osztály  
 ►lerneja sistemo: iskolarendszer  
 lernejano: *fn isk* iskolás, diák  
 lernejeca: *pej* iskolás  
 ►lernejeca pedanteco: iskolás pedantéria  
 lernejestro: *isk* iskolaigazgató *szin* lernejdirektoro  
 lernema: tanuló  
 lernendaĵo: *fn isk* tanulnivaló  
 lerneti: *tr* tanulgat  
 lernigi: **1)** *tr* tanít, megtanít, oktat  
 ►lernigu vian filon saluti: tanítsd meg a fiadnak a köszönést  
 ►li lernigis al mi la bazajn konojn: ő tanította meg nekem az alapismereteket  
**2)** *tr átv* megtanít  
 ►la sperto lernigis tion al mi: a tapasztalat tanított rá  
 ►mizero lernigas ŝpari: a nyomor megtanít takarékoskodni  
 lernigaĵo: tananyag  
 lernilo: *isk* taneszköz  
 lernilejo: *isk* szertár  
 lerninto: volt diák, volt tanuló  
 altlernejo: *isk* főiskola  
 ►altlernejo por bazlernejaj instruistoj: tanítóképző főiskola  
 ►arta altlernejo: művészeti akadémia, művészeti főiskola *szin isk* artakademio  
 ►artindustria altlernejo: iparművészeti főiskola  
 ►belarta altlernejo: képzőművészeti főiskola  
 ►eksterkomerca altlernejo: *gazd* külkereskedelmi főiskola  
 ►komerca altlernejo: kereskedelmi főiskola  
 ►kontada kaj financa altlernejo: *gazd* számviteli és pénzügyi főiskola  
 ►kuracpedagogia altlernejo: gyógypedagógiai főiskola  
 ►muzika altlernejo: zeneművészeti főiskola  
 ►porinstruista altlernejo: tanítóképző főiskola  
 ►scenarta altlernejo: színművészeti főiskola  
 ►teknika altlernejo: műszaki főiskola  
 altlerneja: *isk* főiskolai  
 ►altlerneja studenthejmo: főiskolai kollégium  
 altlernejano: *fn isk* főiskolás, főiskolai hallgató  
 bazlernejo: *isk* alapiskola, általános iskola, elemi iskola *szin* elementa lernejo  
 bazlernejano: általános iskolás  
 ĉeflernanto: *isk* felvigyázó diák, éldiák  
 ekslernanto: volt diák, volt tanuló  
 ellerni, tutlerni: *tr* megtanul  
 ►ellerni la konjugaciajn tabelojn: megtanulja az igeragozási táblázatokat  
 ►mi lernadis, sed ne ellernis la lingvon: tanultam, tanultam, de nem tudtam megtanulni a nyelvet  
 ellernenda: tanulandó, megtanulandó  
 enlernejigi: *tr isk* beiskoláz  
 finlernanto: *fn isk* végzős  
 finlerninto: *isk* végzett diák  
 forlerni: *tr* tanulással megszüntet  
 ►forlerni la postreston: pótolja a lemaradást  
 gelernejo: *isk* vegyes iskola, fiú-lány iskola, koedukált iskola  
 kunlernanto: *isk* tanulótárs, iskolatárs *szin* lernejkamarado  
 kunlerninto: volt iskolatárs  
 lernfaciligo: *isk* bevezető oktatás, előkészítő oktatás, propedeutika *szin* propedeutiko  
 lernfaciliga: *isk* előkészítő, bevezető, tanulást könnyítő, propedeutikus *szin* propedeutika  
 mallerni: *tr* <tanultakat> elfelejt  
 memlernado: önképzés, önálló tanulás  
 memlerninto: *fn* autodidakta *szin* autodidakto, meminstruisto  
 memlerni: *tr* autodidakta módon tanul, önszorgalommal tanul  
 mezlernejo: *isk* középiskola vö. gimnazio, liceo  
 ►faka mezlernejo: szakközépiskola  
 ►mezlernejo kun internulejo: bentlakásos középiskola  
 ►teknika mezlernejo: műszaki szakközépiskola  
 ►unuagrada mezlernejo: alsó tagozatos középiskola  
 mezlernejano: *isk* középiskolás vö. gimnaziano, liceano  
 plulerni: *tr isk* továbbtanul  
 postlerni: *tr* <tanulással> pótol  
 ►li postlernis la mankojn: pótolta az elmulasztottakat  
 postlernejo: *isk* tanulószoba  
 postlerneja: iskola utáni, tanórán kívüli  
 ►postlerneja kurso: tanórán kívüli tanfolyam  
 preterlernejji: *ntr* lóg az iskolából, iskolát kerül  
 samlernejano: *isk* iskolatárs *szin* kunlernejano  
 tralerni: *tr* elejétől végéig megtanul, végigtanul  
 lernatingi: *tr* tanulással elér, tanulással behoz  
 ►mia filo lernatingis siajn samklasanojn: a fiam utolérte a tanulásban az osztálytársait  
 lernejadiaŭanto: *isk* ballagó  
 lernejaĝa: *isk* iskoláskorú  
 lernejbubo: *isk* nebuló  
 lernejdirektoro: *isk* iskolaigazgató  
 lernejevitado: *isk* iskolakerülés  
 lernejevitanto: *fn isk* iskolakerülő  
 lernejkamarado: *isk* iskolatárs *szin* kunlernanto  
 lernejmatura: *isk* iskolaérett  
 lernejevizado: *isk* iskolalátogatás  
 lernfaciliga: *isk* előkészítő, bevezető, tanulást könnyítő, propedeutikus  
 lerninstituto: *isk* tanintézet  
 lernkabineto: *isk* tanulószoba *szin* studejo 1  
 lernobjekto, lernofako: *isk* tantárgy  
 ►faka lernobjekto: szaktárgy  
 ►libere elektebla lernobjekto: szabadon választható tantárgy, fakultatív tantárgy  
 lernoĉambro: *isk* tanterem vö. klasejo  
 lernodeva: *isk* tanköteles  
 lernodevo: *isk* tankötelezettség  
 lernohejmo: *isk* napközi *szin* duoninternulejo  
 ►vizitadi lernohejmon: napközibe jár  
 lernohejmano: *fn isk* napközis  
 lernohero: *isk* tanóra  
 lernoĵaro: *isk* iskolaév, tanév  
 lernoknabo: *isk* tanonc, inas *szin* metilernanto  
 lernolibro: *isk knyv* tankönyv  
 ►elementa lernolibro: alaptankönyv  
 ►lernolibro de gramatiko: nyelvtankönyv  
 ►lernolibro de matematiko: matematikakönyv  
 lernopaŭzo: *isk* óraszünet, tízperc  
 lernoservado: *isk* inaskodás  
 lernoservisto: *isk* <mesterséget tanuló> inas  
 lernotempo: tanulási idő  
 lernoteorio: tanuláselmélet  
 lernprocezo: tanulási folyamat  
 lernprogreso: tanulmányi előmenetel  
 lernrezulto: tanulmányi eredmény



*l.m.* artlernejo, baletlernejo, danclernejo, lingvolernejo, kadetlernejo, metilernejo, muziklernejo, ofircirlernejo, paŝlernilo, popollernejo, rajdlernejo, reallernejo, somerlernejo, sportlernejo, stirlernejo

| **lert/a** **1)** ügyes <vki>

► lerta en sia profesio: ügyes a szakmájában

► lerta kaj sperta: szakavatott, jártas

► lerta metiisto: ügyes iparos

► lerta politikisto: ügyes politikus

► mizero faras lerta, mizero faras sperta<sup>Z</sup>: *közm* a nyomor jó tanítómester

**2)** ügyes <vmi>

► havi lertajn fingrojn: ügyes ujjai vannak

► lerta elturniĝo: ügyes kibúvó

► lerta laboro: ügyes munka

lerti: *ntr* ige ügyes

► li lertas pri gimnastiko: ügyes a tornában

lertaĵo: ügyes húzás, ügyes manőver

lerto: készség

► lingvaj lertoj: nyelvi készségek

lerteco: ügyesség

lertiĝi: *ntr* kiügyesedik, ügyessé válik

lertulo: ügyes ember

filerti: *ntr* pej ügyeskedik, ravaszodik

mallerta: ügyetlen

mallerti: *ntr* ige ügyetlen

► pri bilardo mi mallertas: a biliárdban ügyetlen vagyok

mallerteco: ügyetlenség

mallertulo: ügyetlen ember

mislerta: kétbalkezes, setesuta

lertidea: ötlet

*l.m.* movlerta, langolerta, ruzlerti, trovlerto, vivlerta

| **Lesb/o** *tört geo* Lesbosz

► Lesbos estas la antikva nomo de Mitileno: Lesbosz Mitiléna ókori neve

lesba: lesbikus

lesbanino: **1)** *tört* lesboszi nő

**2)** lesbikus nő *szin* gejino

| **lesiv/o** **1)** mosólúg

**2)** mosópor

**3)** kém mosószóda, marókáli

► natria lesivo: mosószóda, nátrium-hidroxid

► potasa lesivo: marókáli, kálium-hidroxid

lesivi: **1)** *tr* <mosószerben> kimos

**2)** *tr* <mosószerben> lemos, felmos

lesivejo: mosoda

lesivkuvo: mosóteknő

lesivmaŝino: mosógép

lesivtino: mosókád

*l.m.* vazlesivo

| **Lesot/o** *geo pol* Lesotho <LS>

| **lespedez/o** *növ* bokorhere, lednekfürt <Lespedeza>

| **lestr/o** *ex* halfarkas *l.* rabmevo

| **Leto/o** *l.* Leteo

| **letal/a** *orv* halálos, letális

letalco: *orv* halálos jelleg, halálosság

| **letargi/o** **1)** *pszi* letargia

**2)** *átv* levertség

► nenio povis veki lin el lia letargio: semmi sem tudta felkelteni letargiájából

letargia: **1)** *pszi* letargikus

**2)** *átv* letört, levert

letargico: letargikus állapot

| **Lete/o** *mit* Léthé

| **leter/o** <postai> levél

► akompana letero: kísérőlevél

► anonima letero: névtelen levél

► ekspresa letero: expresszlevél

► kaptordona letero: elfogatólevél

► letero de adiaŭo: búcsúlevél

► letero de intenco: *gazd* szándéknyilatkozat

► maldunga letero: felmondólevél

► nefermita letero, publika letero: nyílt levél

► pneŭmata letero: csőpostai levél

► prioritata letero: elsőbbségi levél

► registrita letero: ajánlott levél

► rekomenda letero: ajánlólevél

letero: *ntr* levelet ír, levelez vkivel <al>

► ni ofte leteras unu al alia: gyakran írunk levelet egymásnak

letereto: levélke

leteristo: kézbesítő, levélpóstás, levélkihordó *szin* leterportisto,

leterpoŝtisto

leterfronto, leterkapo: levél fejlece

leterkesto: levélszekrény

leterkolombo: *áll* postagalamb

letermeblo: szekreter, kis íróasztal

leterpapero: levélpapír

leterpesilo: levélmérleg

leterportisto, leterpoŝtisto: kézbesítő, levélpóstás, levélkihordó *szin*

leteristo

leterskatolo: levelesdoboz, levéltartó doboz

letertrogo: irattálca

*l.m.* aerletero, akreditletero, amletero, ĉenletero, dediĉletero,

frajtletero, kreditletero, legantoletero, novajletero, prokurletero,

rekomendletero, respondletero, retletero, rondletero, sekurletero,

transportletero, valorletero

| **Leto/o** *mit* Létó vö. Latono

| **leton/o** *l.* latvo

| **letr/oj** *ritk* humán tudományok, bölcsészettudomány

| **leŭ/o** lej <pénznem>

| **leŭcin/o** kém leucin

izoleŭcino: kém izoleucin

| **leŭcisk/o** *áll* domolykó <Leuciscus>

| **leŭg/o** mérföld <kb. 4 km>

| **Leŭkad/o** *tört geo* Leukádia

► ĉiujare oni deĵetis krimulon de la leŭkada rifo: minden évben egy

bűnözőt dobtak le a leukádiai szirtől

| **leŭkant/o** *növ* margitvirág, margaréta <Leucanthemum>

► ordinara leŭkanto: réti margaréta, papvirág <L. vulgare> *szin*

lekanto

| **leŭk-** *orv* kém leuk<o>- <fehér, fehérvérsejt>

leŭkemio: *orv* fehérvérűség, leukémia

leŭkomo: *orv* leukóma, leucoma

leŭkoko: *orv* leukózis, leucosis

leŭkoreo: *orv* fehér folyás, leucorrhoea, fluor albus *szin* blanka

elfluo

leŭkocito: *anat* fehérvérsejt, leucocita *szin* blanka globulo, blanka

sangoĉelo

leŭkocitopoezo: *biol* fehérvérsejt-képződés, leucopoiesis *szin*

leŭkopoezo

leŭkopoezo: *l.* leŭkocitopoezo

| **leŭkoj/o** *növ* tőzike <Leucojum>

▶ printempa leŭkojo: tavaszi tőzike <L. vernum> *szin* martofloro

| **leŭkomain/o** *biol kém* leukomain

| **leŭkopeni/o** *orv* leukopénia

| **leŭkoplaki/o** *orv* leukoplakia

| **leŭkoplast/o** *gysz* leukoplaszt

| **leŭs/o** *ásv* lösz

| **leŭtenant/o** *kat* hadnagy

ĉefleŭtenanto: *kat* főhadnagy

subleŭtenanto, vicleŭtenanto: *kat* alhadnagy

*l.m.* general-leŭtenanto, lordo leŭtenanto, veselleŭtenanto

| **lev/i** **1)** *tr* emel, felemel

▶ la falinta homo ne povis mem levi sin: az elesett ember nem tudott magától felállni

▶ la vento levis polvon: a szél felverte a port

▶ levi la kapon: felemeli a fejt

▶ levi la rulkurtenon: felhúzza a rolót

▶ levi la ŝultrojn: vállat von

▶ levi ŝarĝon: terhet felemel

▶ li levis la manon kontraŭ sia patro: kezét emelt az apjára

▶ mi levas mian glason por via sano: emelem poharam az egészségedre

▶ li levis sin de apud la tablo: felállt az asztal mellől

**2)** *tr* felvesz vhonnan

▶ levi ankron: horgonyt felhúz

▶ li levis al si la infanon: felvette a gyermeket

▶ li levis la trovitan moneron: felvette a talált pénzt

**3)** *tr átv* növel, emel, felvet <*pl. kérdést*>

▶ levi al la tria potenco: *mat* harmadik hatványra emel

▶ levi al rango de kapitano: kapitányi rangra emel

▶ levi la blokadon: *gazd* megszünteti a blokádot

▶ levi demandon, problemon: kérdést, problémát felvet

▶ levi sian voĉon: felemeli a hangját

levo, levado: emelés, felemelés

▶ levo de sinkinta boato: elsüllyedt csónak kiemelése

▶ levado de la vinglasoj: a borospoharak emelgetése

levatoro: **1)** *agr tech* elevátor

**2)** *anat* emelőizom, musculus levator

▶ buŝangula levatoro: szájzugemelő izom, musculus levator anguli oris

▶ skapola levatoro: kulcscsontemelő izom, musculus levator claviculae

leveti: *tr* kissé megemeli v. felemeli

▶ li levetis sian ĉapelon: kissé megemelte a kalapját

leviĝi: **1)** *ntr* emelkedik, felemelkedik, felmegy, felszáll

▶ aro da birdoj leviĝis: egy csapat madár szállt fel

▶ fumo kaj nebulo leviĝis al la ĉielo: füst és köd emelkedett az égre

▶ la balono leviĝis super la tegmentojn: a léggömb a tetők fölé emelkedett

▶ la suno leviĝis: felkelt a nap

**2)** *ntr* feláll, felkel

▶ falinto devas leviĝi: aki elesett, annak fel kell állnia

▶ leviĝi de la seĝo: felkel a székből

▶ leviĝi el la lito: felkel az ágyból

▶ leviĝi el la mortintoj: halottaiból feltámad *szin* resurekti

**3)** *ntr átv* támad, kerekedik <*hirtelen kezdődik*>

▶ leviĝis la vento: feltámadt a szél

▶ neatendite leviĝis disputo: váratlanul vita kerekedett

**4)** *ntr átv* növekszik, emelkedik

▶ la kapitano leviĝis al majora rango: a kapitány őrnagyi rangra emelkedett

▶ la vivnivelo videble leviĝis: az életszínvonal láthatóan emelkedett

▶ mia temperaturo leviĝis al 40 gradoj: a lázam 40 fokra emelkedett  
leviĝo: **1)** felemelkedés, felállás

**2)** *átv* növekedés, emelkedés

levilo: **1)** *fn tech* emelő, emelőszerkezet

▶ optika levilo: *fiz* Kerr-cella, tükrös kar v. emelő

**2)** *fiz* emelőkar *szin* levbrako

delevi: *tr* leemel vhonnan

▶ oni delevis la ĉerkon de sur la katafalko: leemelték a koporsót a ravatáról

eklevi: *tr* emelni kezd

▶ eklevi sin facila vento: könnyű szél támadt

▶ la gruo eklevi la ŝarĝon: a daru emelni kezdte a terhet

ellevi: *tr* kiemel

forlevi: *tr* elemel <*emelve elvisz*>

▶ tri homoj forlevi la ŝrankon: három ember felemelve elvitte a szekrényt

mallelevi: **1)** *tr* leereszt

▶ mallelevi la ferkurtenon: leengedi a vasfüggönyt

▶ mallelevi la rigardon: lesüti a szemét

**2)** *tr átv* csökkent

▶ mallelevi la nivelon: csökkenti a színvonalat

▶ mallelevi la temperaturon: csökkenti a hőmérsékletet

malleleviĝi: **1)** *ntr* leereszkedik, lemegy

▶ la aviadilo malleleviĝis: a repülőgép leereszkedett

▶ la suno malleleviĝis: lement a nap

**2)** *ntr átv* lecsökken, leereszkedik

▶ kiel vi povis malleleviĝi ĝis tia ago?: hogyan tudtál lealjasodni ilyen téttig?

▶ la prezoj nun malleleviĝis: az árak most csökkentek

▶ la sinjoro malleleviĝis al siaj servistoj: az úr leereszkedett a szolgálóihoz

prilevi: *tr ex* <*emelve*> elrendez

▶ prilevi la tablon: leszedi az asztalt, asztalt bont

relevi: *tr* visszaemel

▶ oni relevi la falintajn kolonojn: visszaemelték a ledőlt oszlopokat

▶ oni relevi lin el lia tombo: kiemelték sírjából

releviĝi: **1)** *ntr* ismét v. újra felemelkedik

▶ la birdo releviĝis: a madár ismét felemelkedett

**2)** *ntr átv kr* feltámad

▶ releviĝi el la mortintoj: halottaiból feltámad

releviĝo: **1)** újraemelkedés

**2)** *átv kr* feltámadás

▶ releviĝo de la mortintoj: a holtak feltámadása

translevi: *tr* átemel

levaparato: emelőkészülék, emelőeszköz

levbrako: *fiz* emelőkar *szin* levilo **2**

levbumo: *hajó* forgódaru, rakodógém, árbócdaru

levĉaro: *jm* villás targonca *szin* ĉarelo

leviĝpupeto: *ĵék* keljfeljancsi *szin* Obstina Joĉjo, staremulo

levmaŝino: *tech* emelőgép

levoforto: *rep* felhajtóerő

levponto: **1)** *tört kat* felvonóhíd

**2)** csapóhíd

levpordo: *víz* emelőkapu, zsilipkapu

levstango: feszítővas, emelő

levstango: emelőrud, feszítővas <*nehéz terhek emelésére*> *szin*

handspeko

*l.m.* bendlevilo, ĉarlevilo, hostilevo, kurtenlevo, radlevilo, roklevilo, saltleviĝi, sunleviĝo, ŝarĝolevilo, ŝraŭblevilo

| **lev/o** leva <pénznem>

| **levanten/o** *fn* tört levantei

▶levantenaj komercistoj: levantei kereskedők

Levantenio: *tört geo* Levante

| **Levi/o** *bibl* Lévi

Levido: *bibl* lévita

Levidoj: *bibl* Leviták könyve <Lev>, Mózes harmadik könyve <3Móz>

| **levier/o** 1. levilo 2

| **levirat/o** *vall* sógorházasság, levirátus

| **levistik/o** *növ* lestyán <Levisticum>

| **levitaci/o** *vall* lebegés, levitáció

| **levitron/o** *jték* levitron, lebegő csiga

| **levjatan/o** **1)** *mit* Leviátán, leviathán <tengeri szörny v. kígyó>

**2)** *bibl* levitán <bajt, romlást hozó szörny>

| **levkoj/o** *növ* viola <Matthiola> *szin* matiolo

| **levrel/o** *áll* agár *szin* kurhundo, leporhundo

▶afgana levrelo: *l.* afghanhundo

▶angla levrelo: *l.* grejhundo

▶araba levrelo: *l.* salukio

▶hungara levrelo: magyar agár

▶nana levrelo: kis olasz agár

▶rusa levrelo: *l.* barzojo

| **levuloz/o** 1. fruktozo

| **lez/o** **1)** *orv* sérülés, laesio

**2)** *jog* jogsértés

lezi: **1)** *tr orv* sért, megsért, felsért

▶li lezis al si la dikfingron: megsértette a hüvelykujját

**2)** *tr jog* sért, megsért

▶mi ne volas lezi viajn rajtojn: nem akarom megsérteni a jogait

leza: **1)** *orv* sérülést okozó

**2)** *jog* jogsértő

▶leza konduto: jogsértő magatartás

| **lezg/o** **1)** *fn* lezg

**2)** *mn nyt* lezga <lez>

| **Lhas/o** 1. Lasao

| **li** ő <hímnemre utaló személyes névmás>

▶li venis, la patro: ő jött, az apa

▶mi havas virbovon, li trarompis la barilon: van egy bikám, áttörte a kerítést

lia: övé <hímnemű>

▶Petro venis, akompanis lin lia patrino: Péter jött, anyja kísérté

▶ĉu la cigaro estas de via patro?, jes, la lia: a szivar az apádé?, igen, az övé

liaflanke: az ő <hímnemű> részéről

| **li/o** li <kínai hosszsmérték, kb. fél km>

| **lian/o** *növ* lián

| **lias/o** *geo tört* liász

| **Liban/o** *geo pol* Libanon <LB>

libana: *mn* libanoni

libanano: *fn* libanoni lakos

| **libel/o** *áll* szitakötő *szin* odonato

▶blua filinlibelo: kék légivadász <Ischnura elegans>

▶blua maldiklibelo: kék karcsúszitakötő <Agrion virgo>

▶bluverda libelo: sebes acsa <Anasciaechna isosceles>

▶fajrokolora libelo: déli szitakötő <Crocotthemis cecilia-erythraea>

▶filinlibelo: szép légivadász <Coenagrion puella>

▶imperatorlibelo: óriás szitakötő <Anax imperator>

▶kvarmakula libelo: négyfoltos szitakötő <Libellula quadrimaculata>

▶makula rabistlibelo: foltos szárnyjegyű rabló <Lester barbarus>

▶malvigla rabistlibelo: lomha rabló <Lestes sponsa>

▶platpieda filinlibelo: széleslábú szitakötő <Platycnemis pennipes>

▶platventra libelo: laposhasú szitakötő <Libellula depressa>

▶rubanda maldiklibelo: szalagos karcsúszitakötő <Agrion splendens>

▶sangokolora libelo: alföldi szitakötő <Sympetrum sanguineum>

▶stria libelo: gyakoribb szitakötő <Sympetrum striolatum>

▶vulgara libelo: közönséges szitakötő, erdei rabló <Sympetrum vulgatum>

| **liber/a** **1)** szabad <vki>

▶libera kiel birdo aera<sup>Z</sup>: szabad, mint a madár

▶naskiĝi libera: szabadnak születik

▶vi estas libera diri vian opinion: szabad véleményt mondanod

▶vivu mizere, sed vivu libere<sup>Z</sup>: *közm* bár koplal a farkas, mégsem cserélne kalmárnak ebével

**2)** szabad <vmi>

▶ĉi tiu estas libera lando: ez szabad ország

▶havi liberan elekton: szabadon választhat

▶la du antaŭaj estas liberaj radoj: a két elülső szabadon futó kerék

▶libera iniciato: *pol* szabad kezdeményezés

▶liberaj elektoj: szabad választások

**3)** *növ* szabad, nem összenőtt

▶liberaj karpeloj: szabad termőlevelek

**4)** szabad <nem foglalt>

▶apenaŭ mi havas liberan tempon: alig van szabad időm

▶ĉu libera?, jes, sidiĝu: szabad?, igen, üljön le

▶ĉu vi estos vespere libera?: szabad lesz-e este?

▶ekstere libere, ene pli preme: künn tágas, benn szoros

▶miaj manoj ne estas liberaj: a kezem nem szabad

▶ni ne plu havas liberajn ĉambrojn: nincs szabad szobánk

▶ŝi ne plu estas libera virino: már nem szabad nő

**5)** szabad <akadálymentes>

▶libera aliro: szabad hozzáférés

▶libera amo: szabad szerelem

▶libera komerco: *gazd* szabad kereskedelem

▶sur la libera maro: a nyílt tengeren

**6)** mentes

▶libera de ĉiaj ligoj: minden köteléktől mentes

▶libera de zorgoj: gondoktól mentes

▶libere de ĉiaj influoj: mindenféle befolyástól mentesen

libero, libereco: szabadság

▶batali por la libereco: a szabadságért harcol

▶doni al sklavo liberecon: rabszolgának szabadságot ad

▶ĵurnalisma libereco: sajtószabadság

▶libereco de la gazetaro: sajtószabadság

▶libereco de parolo: szólásszabadság

▶mi prenas al mi la liberecon, mem decidi pri la eldono: veszem magamnak a bátorságot, hogy magam döntsek a kiadásról

▶pli bona pano sen butero ol kuko sen libero<sup>Z</sup>: *közm* jobban szereti a madár a szabadságot, mint kalitkában a vendégséget

▶politika kaj ekonomia libereco: politikai és gazdasági szabadság

▶tro da libero kondukas al mizero<sup>Z</sup>: *közm* a nagy szabadságnak nyomor a vége

▶vi povas paroli kun plena libereco: teljesen szabadon beszélhet

liberecoj: *pol* szabadságjogok

liberecano: *fn* szabadságpárti, liberális

▶liberecana partio: *pol* liberális párt *szin* liberála partio

liberigi: *tr* kiszabadít, felszabadít, megszabadít, mentesít  
 ►la medicinaĵo liberigis lin de la doloroj: az orvosság megszabadította a fájdalmaitól  
 ►li liberigis sin je ĉiaj moralaj konsideroj: minden erkölcsi megfontolástól megszabadult  
 ►liberigi de funkcio: felment tisztségéből  
 ►liberigi la birdon el la kaĝeto: kiszabadítja a madarat a kalitkából  
 ►liberigi la patrujon: felszabadítja a hazát  
 ►liberigi sklavon: rabszolgát felszabadít  
 ►liberigu min de mia promeso: ments fel az ígéretem alól  
 ►liberigu nin de la malbono: *bibl* szabadíts meg a gonosztól  
 ►ni liberigis nin el la lianoj: kiszabadítottuk magunkat a liánokból  
 liberiga: felszabadító, felmentő  
 ►liberiga armeo: *kat* felszabadító hadsereg  
 ►liberigaj movadoj: *pol* felszabadító mozgalmak  
 ►liberigaj taĉmentoj: *kat* felmentő csapatok  
 liberigito: *tört* felszabadított ember, felszabadított rabszolga, libertinus  
 liberigi: *ntr* megszabadul, felszabadul, kiszabadul, mentesül  
 ►gaso liberiĝas ĉe ĉi tiu reakcio: *kém* gáz szabadul fel ennél a reakciónál  
 ►la aero liberiĝis de la pezaj haladzoj: a levegő mentesült a nehéz kigőzölgésektől  
 ►liberigi de la malbeno: megszabadul az átoktól  
 ►liberigi de la teda gasto: megszabadul a terhes vendégtől  
 ►liberigi el siaj katenoj: bilincseiből szabadul  
 liberulo: *fn* szabad ember  
 deliberigi: *ntr* leválik, elválik vhonnan  
 ►la farbo ĉi-loke deliberiĝis: a festék itt levált  
 disliberigi: *tr* kibont, szétbont  
 ►disliberigi la harojn: kibontja a haját  
 ►li disliberigis la grenfaskon: kibontotta a kényét  
 disliberigi: *ntr* széjjelmegy, széjjelszóródik  
 ►la malfiksiĝintaj bareloj disliberiĝis sur la ŝarĝoplato: a kilazult hordók széjjelszóródtak a platón  
 elliberigi: *tr* kiszabadít vhonnan  
 ►elliberigi la politikajn kondamnitojn: kiszabadítja a politikai elítélteket  
 forliberigi: *tr* elenged, szabadon enged  
 ►mi forliberigis la taksion: elengedtem a taxit  
 mallibera: nem szabad, kötött, foglalt, rab  
 mallibereco: rabság  
 malliberejo: *jog* börtön, fogház *szin* prizon  
 ►enketa malliberejo: vizsgálati fogda  
 ►ĵeti en malliberejon: börtönbe vet  
 ►severa malliberejo: szigorú börtön  
 malliberigi: *tr* letartóztat, őrizetbe vesz *vö.* enprizonigi  
 malliberigo: *jog* őrizetbe vétel, fogságba vétel  
 ►enketa malliberigo: vizsgálati fogságba vétel  
 malliberulo: rab  
 ►politika malliberulo: politikai rab  
 sinliberigisto: szabadulóművész  
 trolibera: szabados  
 trolibereco: szabadosság  
 liberbrigado: *kat* szabadcsapat  
 liberbatalo, liberecbatalo: *kat* szabadságharc  
 liberecgrado: *fiz* szabadságfok  
 liberkomerca: *gazd* szabadkereskedelmi  
 ►liberkomerca zono: szabadkereskedelmi övezet  
 liberkomercismo: *gazd* szabad kereskedelem

liberlasi: *tr* szabadon enged  
 libermerkato: *gazd* szabadpiaci  
 libermerkatismo: *gazd pol* szabadpiaciság <a szabadpiac mindenekfelettségét valló irányzat>  
 libermera: *pej* laza erkölcsű, szabados  
 liberpenseco: szabadgondolkodás  
 liberpensulo: szabadgondolkodó  
 liberprofesiulo: *fn* szabadfoglalkozású, szabadúszó  
 libersepala: *növ* szabad csészelevelű  
 liberstila: *sp* szabadfogású  
 libertago: szabadnap  
 ►al mi restis dek libertagoj: tíz nap szabadságom maradt  
 ►bazaj libertagoj: *l.* bazaj ferioj  
 ►kromaj libertagoj: pótszabadság  
 ►pagitaj libertagoj: fizetett szabadság  
 ►studaj libertagoj: tanulmányi szabadság  
 libertaganto: szabadnapos  
 libertempa: szabadidős  
 ►libertempaj programoj: szabadidős programok  
 ►libertempa vesto: szabadidőruha  
 libertempi: *ntr* szabadidejét tölti, szabadságon van  
 libertempo: szabadság  
 libervivulo: *fn* szabad életvitelű  
 libervola: önkéntes, szabad akaratból történő  
 libervole: önként, szabad akaratl  
*l.m.* devlibera, laborlibereco, pekliberigi, penslibereco, preslibereco  
 | **liberal/a** **1)** *ált* szabad szellemű, toleráns  
**2)** *pol* szabadelvű, liberális  
 ►fari liberalan politikon: liberális politikát folytat  
 liberaligi: *tr* liberalizál, szabaddá tesz  
 ►liberaligi politikan reĝimon: politikai rendszert liberalizál  
 liberaligo: liberalizálás  
 ►liberaligo de la ekonomio: a gazdaság liberalizálása  
 liberalismo: *pol gazd* liberalizmus  
 liberalulo: liberális v. szabadelvű ember  
 novliberala: *pol* neoliberalis  
 novliberalismo: *gazd pol* neoliberalizmus  
 liberaldemokrato: *pol* szabaddemokrata  
 | **Liberi/o** *geo pol* Libéria <LR>  
 | **libertin/o** **1)** felszabadított rabszolga, libertinus  
**2)** *fn* szabadgondolkodó *szin* liberpensulo  
 libertinismo: libertinizmus  
 | **Liberurb/o** *l.* Libervilo  
 | **Libervil/o** *geo* Liberville  
 ►Libervilo estas la ĉefurbo de Gabono: Liberville Gabon fővárosa  
 | **Libi/o** **1)** *tört geo* Libüa, Libya  
**2)** *geo pol* Líbia <LY>  
 | **libid/o** *pszi* libidó  
 ►libido estis ĉe Freŭdo seksa instinkto: a libidó Freudnál nemi ösztön volt  
 | **libr/o** **1)** *knyv* könyv  
 ►elektronika libro: *l.* e-libro  
 ►en la antikveco libroj estis volvitaj folioj: az ókorban a könyvek összetekert fóliák voltak  
 ►fortike bindita libro: kemény kötésű könyv  
 ►konversacia libro: társalgási zsebkönyv  
 ►ledbindita libro: bőrkötésű könyv  
 ►malfermu la libron ĉe paĝo 10: a 10. oldalon nyisd ki a könyvet  
 ►mi legis en via libro, ke: olvastam a könyvében, hogy  
 ►sanktaj libroj: *vall* szent könyvek



►tolbindita libro: vászonkötésű könyv  
 ►verki libron: könyvet ír  
 2) könyv <fejezet>  
 ►Dua libro de Moseo: *bibl* Mózes második könyve  
 ►protokanonaj libroj: *bibl* protokanonikus könyvek  
 3) *pol* könyv  
 ►blanka libro: fehér könyv  
 4) könyv, napló <bejegyzések>  
 ►ora libro: aranykönyv  
 5) *átv* könyv  
 ►jen estas la libro de la naskoj de Adam: *bibl* ez Ádám nemzetségeinek könyve  
 ►la libro de la Sorto: a Sors könyve  
 ►legi el la libro de la Naturo: olvas a Természet könyvéből  
 libra: könyv-, könyves, könyvízü  
 ►en libra formo: könyvformában  
 ►libraj konoj: könyvízü ismeretek  
 libraĉo: ócska könyv  
 libraro: 1) könyvsorozat  
 2) könyvtár *szin* biblioteko 1  
 librejo: 1) könyvesbolt, könyvkereskedés *szin* librobuto, librovendejo  
 2) *ex* könyvtár *szin* biblioteko 2  
 libreto: 1) könyvecske  
 2) *zene* szöveggönyv, libretto  
 libretisto: *zene* szöveggönyvíró, librettista  
 libristo: könyvárus *szin* librovendisto  
 librujo: *isk* iskolatáska *szin* librosako  
 ĉeflibro: *gazd* főkönyv  
 e-libro: *inf* elektronikus könyv, e-könyv, e-book *szin* bitlibro  
 ĉeflibrotenisto: főkönyvelő  
 libroagento: könyvügynök  
 libroapogilo: könyvtámasz  
 librobindado: *knyv* könyvkötés  
 librobindejo: *knyv* könyvkötészet  
 librobindisto: *knyv* könyvkötő  
 librobreto: könyvespolc <egy polc>  
 librobretaro: könyvespolc, könyvállvány  
 librobrokantejo: antikvárium  
 libroĉemizo: *knyv* könyvborító  
 librodorso: *knyv* könyv hátlapja  
 libroeldono: *knyv* könyvkiadás  
 libroeldonisto: *knyv* könyvkiadó  
 librofoiro: *knyv* könyvvásár  
 librojaketo: *knyv* könyvborító *szin* jaketo 2  
 librokontrolo: *gazd* könyvvizsgálat  
 librokontrolisto: *gazd* könyvvizsgáló  
 librokovrilo: *knyv* könyv borítólappja  
 librelegilo: *inf* <elektronikus> könyvolvasó, e-reader, e-book reader  
 librolisto: könyvjegyzék  
 libromanio: könyvrajongás, bibliománia *szin* bibliomanio  
 libromaniulo: könyvrajongó, szenvedélyes könyvbarát, bibliomán  
 libroorelo: *knyv* könyvfül  
 libropresisto: *knyv* könyvnyomdász  
 librorarajo: *knyv* könyvritkaság  
 librorecenzo: könyvismertető, könyvkritika  
 librosako: *isk* iskolatáska *szin* librujo  
 librosemajno: könyvhét  
 libroserio: *knyv* könyvsorozat  
 libroservo: könyvküldő szolgálat, könyvárusító szolgálat

librospino: *knyv* könyvgerinc  
 librostablo: könyvtartó állvány  
 librostoko: könyvállomány  
 libroŝranko: könyvszekrény  
 librotago: könyvnap  
 libroteko: könyvtár *szin* biblioteko  
 libroteni: *tr* *gazd* könyvel  
 librotenado: *gazd* könyvelés  
 ►duobla librotenado: kettős könyvelés  
 librotenejo: 1) könyvraktár  
 2) *gazd* könyvelési osztály  
 librotenisto: *gazd* könyvelő  
 librovendejo: könyvesbolt, könyvkereskedés *szin* librejo 1  
 librovendisto: könyvkereskedő, könyvárus *szin* libristo  
 librovermo: könyvmoly  
*l.m.* abocolibro, adreslibro, aŭdlibro, bildlibro, bitlibro, blazonlibro, evangelilibro, faklibro, fakturlibro, festlibro, gastlibro, gvidlibro, horlibro, jarlibro, kantlibro, kaslibro, klaslibro, konsultlibro, kontolibro, kuirlibro, legolibro, lernolibro, loglibro, manlibro, martirlibro, memorlibro, mendolibro, mesaĝlibreto, meslibro, notlibro, notlibreto, paperlibro, poŝlibro, preĝlibro, registrolibro, rekordlibro, ringolibro, ritlibro, sanlibreto, sonlibro, studlibro, ŝparlibreto, ŝuldolibro, taglibro, tekstolibro, tekstolibreto, telefonlibro, telefonlibreto, voĉlibro, vojaĝlibro  
 | **lic/i** *ntr* *ritk* szabad, megengedett <vmit csinál> *szin* estas permesite  
 ►ĉu lica ĉi tie fumi?: szabad itt dohányozni?  
 lica: szabad, megengedett  
 ►por islamanoj la trinkado de vino estas nelica: iszlámhívők számára a borívás nem megengedett  
 | **Lice/o** *tört fil* Lúkeion <kert és filozófiai iskola>  
 liceo: *isk* liceum, gimnázium *vö.* gimnazio, mezlernejo  
 liceano: *isk* liceumi tanuló, gimnazista *vö.* gimnaziano, mezlernejano  
 | **licen/o** *áll* képpillangó <Lycæna>  
 | **licenc/o** 1) *jog* <állami> engedély  
 ►licenco pri eksportado de armiloj: fegyverexport-engedély  
 ►licenco pri tabakvendo: dohányárusítási engedély  
 2) *gazd* licenc, engedély  
 ►licenco pri nomuzo: névhasználati licenc  
 ►licenco pri patento: szabadalmi licenc  
 ►licenco pri produktado: gyártási licenc  
 3) *nyt ir* szabadság  
 ►gramatika licenco: nyelvtani szabadság  
 ►poezia licenco: költői szabadság  
 licenci: *tr* licencet *v.* engedélyt ad vmire <n>  
 ►licenci la utiligon de inventaĵo: engedélyezi találmány hasznosítását  
 licencanto, licenculo: licencadó *szin* licencdonanto  
 licencdonanto: licencadó  
 licencplato: *közl* <forgalmi> rendszámtábla  
 licencprenanto: licencvevő  
*l.m.* aŭtolicenco, stirlicenco, transitlicenco  
 | **licenci/o** *isk* licenciátus, egyetemi végzettség  
 licenciulo: *fn* *isk* licenciátus <licenciátusi fokozatot szerzett egyén>, egyetemi végzettségű  
 ►jura licenciulo: képesített jogász  
 ►medicina licenciulo: képesített orvos  
 | **lici/o** *növ* ördögcérna, lícium <Lycium>  
 | **Lici/o** 1. Likio  
 | **liĉi/o** 1) *növ* licsifa, licsiszilva <Litchi chinensis>

►ĉinia liĉio: kínai licsifa, kínai ikerszilva

**2) növ** licsiszilva <termés>

liĉujo, liĉiarbo: *növ* licsifa *szin* liĉio 1

**|lid/o<sup>1</sup>** *fn* tört lüd, lid

lida: *mn* tört lüd, lid

Lidujo, Lidio: *tört geo* Lűdia, Lydia

**|lid/o<sup>1</sup>** *zene ir* lied <német népies dal, költemény>

►lidoj de Ŝuberto: Schubert-dalok

**|lid/o<sup>1</sup>** *litas* <pénznem>

**|lidar/o** *eltr* lézerlokátor, lidar

**|Lieĝ/o** *geo* Liège <város és tartomány>

**|lien/o** *anat* lép, lien

lienito: *orv* lépgyulladás, lienitis, splenitis

lienektomio: *orv* a lépeltávolítás, lienectomia

**|lienteri/o** *orv* hasmenés <emésztetlen székklettel>, lenteria

**|Lier/o** *geo* Lier

**|lift/o 1)** lift, felvonó

**2) hajó** karkötél, felhúzó köté, élfeszítő köté

liftisto: *fn* liftes, liftkezelő, liftesfiú

liftoponto: *közl* felemelhető híd

*l.m.* bumlifto, gaflifto, jardlifto, personlifto, seĝlifto, skilifto,

ŝargolifto, ŝlipifto, ŝtuparlifto, trenlifto

**|lig/i 1)** *tr* köt, megköt, összeköt, kötöz

►ligi ĉevalon, hundon: lovat, kutyát megköt

►ligi garbojn: kévét köt

►ligi ŝuojn: cipőt megköt

**2) tr** *átv* megköt <szabadságban korlátoz>

►la leĝo ligas min: köt a törvény

►ligi per ĵuro: esküvel köt

►via promeso ligas al ni la manojn: ígéreted megköti a kezünket

**3) tr** *átv* összekapcsol <vmit>

►ili ligis sin en asocion: társaságba tömörültek

►kio ligas vin al tiu homo?: mi köt ahhoz az emberhez?

►konjunkcio ligas la du propoziciojn: kötőszó kapcsolja egybe a két tagmondatot

►la malamikaj landoj ligis sin en aliancon: az ellenséges országok szövetségbe tömörültek

►ligi la literojn: összekapcsolja a betűket

►ligi utilon kun agrablo: összeköti a kellemest a haszonnal

►ponto ligas la du bordojn: híd köti össze a két partot

ligo: **1)** kötés, kötelék

►la geedzeco estas forta ligo: a házasság erős kötelék

►la ligo de amikeco nin kunigas: a barátság köteléke egyesít minket

►la ligo de garboj estas malfacila laboro: a kévekötés nehéz munka

**2) szövetség, liga**

►Flandra Esperanto-Ligo: Flamand Eszperantó Szövetség

►fondi ligon: szövetséget alapít

►Ligo de Nacioj: *pol tört* Nemzetek Szövetsége, Népszövetség

**3) kém** kötés

►hidrogena ligo: hidrogénkötés

►jona ligo: ionos kötés

►kemia ligo: kémiai kötés

►kovalenta ligo: kovalens kötés

lige: vminek az apópóján, vmivel kapcsolatban, összefüggésben

►lige kun nia vizito: látogatásunk apópóján

►lige kun via propono: a javaslatoddal kapcsolatban

ligaĵo: **1)** csomó, köteg

►ligaĵo de leteroj: levélköteg

►ligaĵo de bankbiletoj: bankjegyeköteg

**2) knyv** ligatúra <összekapcsolt betűk> *szin* ligatura 2

ligano: szövetséges társ, szövetségbe tartozó, szövetségi tag

ligato: *biol kém* ligand, ligandum

ligazo: *biol kém* ligáz, szintetáz

ligiĝi: *ntr* kötődik, megkötődik

►fianĉiĝis – por ĉiam ligiĝis<sup>2</sup>: *közm* házasság – rabság

►hidrogeno ligiĝas kun oksigeno: a hidrogén kötődik az oxigénhez

►la prepozicio ligiĝas senpere al la substantivo: az előljárószó közvetlenül kötődik a főnévhez

►li ligiĝas al Petro per amikeco: barátság fűzi Péterhez

ligilo: **1)** köté, kötöző

►li uzis pajlan ligilon: szalmakötelet használt

**2) átv** kapocs, kötelék

►la ligiloj al la patrujo estas fortikaj: a hazához fűző kötelékek erősek

**3) inf** link, hivatkozás

►hiperteksta ligilo: hiperszöveg kapcsolódása

ligiteco: kötöttség

alligi: **1)** *tr* odaköt vmihez <al>, ráköt vmire <al>

►alligi la boaton al fosto: karóhoz köti ki a csónakot

**2) tr** *átv* kapcsol, köt vmihez

►alligi novan signifon al la vorto: új jelentést kapcsol a szóhoz

►amo alligas la infanojn al la gepatroj: szeretet köti a gyermekeket a szülőkhöz

►nova telefonlineo alligas nin al la ekstera mondo: új telefonvonal

kapcsol bennünket a külső világhoz

alligiteco, alligiĝo: kötődés

►familia alligiteco: családi kötődés

►senta alligiĝo: érzelmi kötődés

alligiĝi: *ntr* kötődik vmihez v. vkihez

ĉirkaŭligi: *tr* körbecsavar, körbeköt, körbeteker

►ĉirkaŭligi la kruron per bandaĝo: kötést teker a lába köré

►li ĉirkaŭligis sian frunton per bendo: a homlokát szalaggal tekerte körbe

►per siaj brakoj li ĉirkaŭligis la talion de la knabino: karjaival átfonta a lány derekát

deligi: *tr* elköt vhonnan

►deligi ĉevalon: lovat elköt

►deligi sin de ĉiuj katenoj: minden kötöttségtől megszabadul

disligi: *tr* szétbont, kibont

►la knabino disligis siajn harojn: a lány kibontotta a haját

hiperligo: *inf* hiperlink, hiperhivatkozás, hiperkapcsolat

hiperligilo: *l.* hiperligo

interligi: *tr* összeköt, összekapcsol

►la ĉielarko interligis la teron kaj la ĉielon: a szírvány

összekapcsolta a földet és az eget

►nur la komuna malamo interligis la fratojn: csak a közös gyűlölet

kötötte össze a testvéreket

►preskaŭ la tuta Eŭropo interligis sin kontraŭ Napoleono: majdnem

egész Európa szervezetkezett össze Napóleon ellen

interligo: **1)** kölcsönös kapcsolat

**2) összefüggés**

**3) szövetség**

►kesto de interligo: *bibl* frigyláda, frigyszekrény *szin* kesto de atesto

►Mi starigas Mian interligon kun vi kaj kun via idaro post vi: *bibl*

szövetségre lépek veletek és utódaitokkal

interligiteco: összekapcsolódás, kölcsönös kapcsolat

kunligi: *tr* összeköt, összekapcsol

►ilin kunligis la komuna laboro: összekötötte őket a közös munka

►li kunligis du branĉojn: összekötött két ágat

kunligo: **1)** összekötés, összekapcsolás

## 2) *mat* egyesítés

kunligajo: **1)** kötés

## 2) *mat* egyesítés, kompozíció

kunlige: vmivel v. vkivel kapcsolatban, összefüggésben

►kunlige kun la festaj aranĝoj okazos la koncerto: az ünnepi rendezvényekkel kapcsolatban lesz a koncert

►kunlige kun viaj asertoj mi rimarkigas: állításaidal

összefüggésben megjegyzem

malligi: *tr* <kötést> kibont, kiold, eloldoz

►la eklezio ne malligas la geedziĝintojn: az egyház nem választja szét azokat, akik megesküdtek

►malligi nodon: csomót kibont

religi: *tr* újraköt, visszaköt, újrapcsol

►religi la ĉevalon al la fosto: kösd vissza a lovat a karóhoz

►religi la malligiĝintajn ŝulaĉon: kösd újra a kibomlott cipőfűzőt

samligano: szövetséges, ligatárs

ligbuo: *hajó* horgonybója, kikötőbója *szin* ankrobuo

ligdosierujo: fűzős iratfedél

ligelemento: *tech* nyt kötőelem

ligfermi: *tr* bekötöz

►li ligfermis la sakon: bekötözte a zsákot

ligforto: *fiz* kötőerő

ligillisto: *inf* kapcsolt lista, láncolt lista

liglato: heveder

ligŝnuro: *hajó* csónakkötél

ligtordo: kolbázkötés, kolbászcsomó

ligvokalo: *nyt* kötőhang

*l.m.* bridligilo, harligo, harplekto, ĵurligi, kaj-ligaĵo, ŝtelmalligi,

ŝtrumpligilo

| **ligament/o** *anat* szalag, ínszalag, ligamentum

►arka ligamento de pubosto: ív alakú szalag a szimfizis alatt,

ligamentum arcuatum pubis

| **ligatur/o** **1)** *orv* lekötés, ligatúra, ligatura

**2)** *orv* lekötöző szál, ligatúra, ligatura

**3)** *knyv* ligatúra <összekapcsolt betűk> *szin* ligaĵo

**4)** *zene* kötőív, ligatúra

| **lige/o** *növ* rostfű <Lygeum>

►esparta ligeo: közönséges rostfű, eszpartófű <L. spartum>

| **lign/o** **1)** *növ* fa <növény fás része>

►faru al vi arkeon el ligno gofera: *bibl* csinálj magadnak bárkát góferfából

►ligno gravas por la teniĝo de la plantoj: a fa fontos a növények egyenesen tartása szempontjából

►trafis hakilo al ligno malmola<sup>Z</sup>: emberére akadt

**2)** fa <anyag>

►ligno estas bona hejtmaterialo: a fa jó fűtőanyag

►roza ligno: rózsafa

►skulpti statuon el ligno: fából szobrot készít

ligna: **1)** *növ* fa-, fára vonatkozó

►ligna ŝelo: fakéreg

**2)** fa-, fából való

►ligna statuo: faszobor

lignaĵo: faáru, fatárgy, fatermék, faholmi

lignaĵisto: asztalos vö. meblisto

ligneca: fás, faszerű

►lignecaj plantoj: fás növények

►plastaĵo kun ligneca aspekto: fa utánzatú műanyag

ligneciĝi: *ntr* fásodik

lignejo: *agr* fatelep

lignero: forgács

ligneto: fadarab

lignisto: fakereskedő, faárus

lignizi: *tr* faácsolattal v. faburkolattal lát el

►lignizi mingalerion: vágatot aládúcol

►lignizi muron: falat faburkolattal lát el

duonligneca: *növ* félcserjés

kverligno, traligno: **1)** haránterezetű fa

**2)** keresztléc, keresztrúd

laŭligno: **1)** hosszanti erezetű fa

**2)** hosszanti léc v. rúd

lignerplato: *ip* farostlemez, faforgácslap, préslemez *szin*

aglomerpanelo, aglomerplato

lignobloko: fatuskó, töke

lignobotelo: fakulacs, csutura

lignofajlilo: *tech* ráspoly, fareszelő

lignofolio, lignolameno: furnér, falemez

lignoglavo: *jték* fakard

lignogravurado: *műv* xilográfia, fametszés *szin* ksilografio

lignogravuraĵo: *műv* fametszet *szin* ksilografajo

lignogravuristo: *műv* fametsző, xilográfus *szin* ksilografo

lignoindustrio: *ip* faipar

lignojunto: fakötés

lignokamero: faskamra

lignokarbo: faszén

lignolaboristo: erdőmunkás, fakitermelő

lignonajlo: faszeg

lignopanelo: fatábla *szin* panelo 2

lignopanelita: fatáblás

lignoplandumo: fatalp

lignoplanto: *növ* fás növény

lignoplastiko: *műv* faszobrászat

lignoprilaborejo: *agr ip* fafeldolgozó üzem, fatelep

lignopulpo: *ip* papírpép

lignosegilo: *tech* fafűrész

lignoskarabo: *áll* fabogár, szú

lignoskulptado: *műv* faszobrászat

lignoskulptisto: *műv* fafaragó, faszobrász

lignostako: farakás

lignotegi: *tr* fával burkol, lambériáz

lignoŝraŭbo: *tech* facsavar

lignoŝuo: facipő

*l.m.* brulligno, ĉarpentligno, ferligno, flosligno, frontligno,

kernligno, krucligno, segligno, sukligno, ŝtonligno

| **lignit/o** *ásv* lignit

| **ligul/o** **1)** *növ* levélhártya, ligula

**2)** *növ* pártanyelv *szin* langeto 2

| **ligur/o** *fn* tört ligur

Ligurujo, Ligurio: *geo* Liguria <IT>

| **ligurit/o** *ásv* ligurit

| **ligustr/o** *növ* fagyal <Ligustrum>

►Japania ligustro: japán fagyal <L. japonicum>

►ordinara ligustro: közönséges fagyal, vesszős fagyal <L. vulgare>

| **lige/o** *áll* bodobács <Lygaeus>

| **Liger/o** l. Loire

| **lihen/o** *orv* lichen

| **Lihtenŝtejn/o** *geo pol* Liechtenstein <LI>

| **lik/i** **1)** *ntr* szivárog, ereszt, folyat

►la sitelo likas: ereszt a vödör

**2)** *ntr* *hajó* léken vizet ereszt be

**3)** *ntr* *vill* <áram> szivárog

liko: lék, szivárgó hely

likigi: *tr* szivárogtat

ellikigi, tralikigi: *tr* szivárogtat, kiszivárogtat

▶tralikigi informon: *átv* információt kiszivárogtat

ellikigi, tralikigi: *ntr* kiszivárog

▶la familia sekreto tralikigi: *átv* a családi titok kiszivárgott

likimuna: *tech* szivárgásmentes, tömített

*l.m.* fulmlikejo

| **likeno/o** **1)** *növ* zuzmó

▶likenoj: zuzmók <Lichenes>

**2)** *orv* lichen *l.* liĥeno

| **likid/a** *gazd* folyósítható, likvid

likidaĵoj: *gazd* folyósítható tőke, likvid tőke

likideco: *gazd* likviditás, fizetőképesség

▶prefero de likideco: likviditáspreferencia

likidigi: *tr* *gazd* folyósít

| **Liki/o** *tört geo* Lükia, Lycia

| **liknid/o** *l.* sileno

| **likoperd/o** *növ* pöfeteg, pöfeteggomba <Lycoperdon> *szin*

polvofungo

| **likopersik/o** *növ tud* paradicsom <Lycopersicon>

▶manĝebla likopersiko: termesztett paradicsom <L. esculentum>

*szin* tomato

| **likopodi/o** *növ* korpafű <Lycopodium>

▶likopodiacoj: korpafűfélék <Lycopodiaceae>

▶likopodioplantoj <Lycopodiophyta>: korpafűvek <törzs>

| **liktor/o** *tört* lictor

| **Likurg/o** *jog tört* Lükurgosz

| **likv/o** *fiz* folyadék *szin* fluaĵo **2)**

▶Bordoza likvo: *agr* bordói lé, bordói keverék, rézmészlé <permetezés>

▶cerebrospina likvo: *anat* agy-gerincvelői folyadék, liquor cerebrospinalis

▶interĉela likvo: *anat* sejten kívüli folyadék, liquor extracellularis

▶subfridigita likvo: *fiz* túlhűtött folyadék

▶supervarmigita likvo: *fiz* túlhevített folyadék

likva: folyékony, cseppfolyós

▶likva stato: folyékony állapot

likvaĵo: *ne l.* likvo

likveco: *fiz* folyékony halmazállapot

likvigi: *tr* cseppfolyósít, elfolyósít

likvigo: cseppfolyósítás, elfolyósítás

likviĝi: *ntr* cseppfolyósodik, megfolyik

likvakristala: *fiz* folyadékkristályos

likvamaso: *orv* folyadékgyülem

*l.m.* kultivlikvo, restolikvo

| **likvesk/i** *tr fiz kém* elmállik, elfolyósodik <nedvszívás következtében>

likveska: *fiz kém* elmálló, elfolyósodó

| **likvid/i** **1)** *tr gazd* kiegyenlít, kifizet, rendez

▶likvidi konton: számlát rendez

▶likvidi la deficiton: megszünteti a hiányt

▶likvidi ŝuldon: adósságot kifizet v. rendez

▶likvidi templiman transakcion: határidős ügyletet rendez

**2)** *tr gazd* felszámol, megszüntet, likvidál

▶likvidi entreprenon: vállalatot felszámol

▶likvidi firmaon: céget felszámol

**3)** *tr ált* felszámol, megszüntet, likvidál

▶la komunistoj volis likvidi la klasojn: a kommunisták meg akarták szüntetni az osztályokat

▶la tankoj likvidis ĉian kontraŭstaron: a tankok minden ellenállást felszámoltak

▶likvidi ĵurnalon: újságot megszüntet

likvido: **1)** *gazd* kiegyenlítés, rendezés

**2)** *gazd* felszámolás, likvidálás

**3)** *ált* megszüntetés, felszámolás

likvidanto: **1)** *gazd* felszámolóbiztos *szin* likvidisto

**2)** *ált* felszámoló, megszüntető

likvidisto: *gazd* felszámolóbiztos *szin* likvidanto **1)**

| **likvid/o** *nyt* folyékony hang, likvida *szin* flua konsonanto

| **likvidambar/o** *növ* ábrafa <Liquidambar>

▶orienta likvidambaro: keleti ábrafa <L. orientalis>

▶storaka likvidambaro: amerikai ábrafa <L. styraciflua>

| **likvor/o** *gaszt* likőr

▶benediktana likvoro: bénédictine

▶kartuziana likvoro: karthauzi likőr, sartrőz

likvorkarafo: *gaszt* likőrösüveg

*l.m.* absintlikvoro, ĉerizlikvoro, gencianlikvoro, herbolikvoro,

nuksolikvoro, ovolikvoro

| **lil/a** *lila szin* siringkolora

lilo: lila szín

| **Lill/o** *geo* Lille

| **lilak/o** *növ* orgona, orgonabokor *szin* siringo

| **lilangeni/o** lilangeni <pénznem>

| **lili/o** **1)** *növ* liliom <Lilium>

▶liliacoj: liliomfélék <Liliaceae>

▶liliopsidoj: egyszikűek <Liliopsida> *szin* unukotiledonaj

▶akvolilio: *l.* nufaro, nimfeo

▶blanka lilio: madonnaliliom, fehér liliom <L. candidum>

▶blanka akvolilio: *l.* blanka nimfeo

▶flava akvolilio: *l.* flava nufaro

▶maraj lilioj: tengeri liliomok <Crinoidea>

▶marlilio: *l.* mara pankratio

▶taglilio: *l.* hemerokalido

▶la lilio de Ŝaron: Sáron lilioma

**2)** *cím* liliom

▶en la blazono de Anĵuoj troviĝas lilioj: az Anjouk címében liliomok vannak

lilioskarabo: *áll* liliombogár <Liliocerus>

▶malpura lilioskarabo: hagymabogár <L. merdigera>

| **Lili/o** Lili <utónév>

| **Liliput/o** *ir* Liliput

liliputa: *mn* liliputi, törpe

▶homo de liliputa kresko: törpe növésű ember

liliputano: *fn* liliputi

| **Lilongv/o** *geo* Lilongwe

▶Lilongvo estas la ĉefurbo de Malavio: Lilongwe Malawi fővárosa

| **lim/o** **1)** *agr* földhatár, parcellahatár, telekhatár

▶limo formita de rivero: folyó alkotta határ

▶limo inter du terpecoj: két földdarab közötti határ

▶limo inter la kampo kaj la arbaro: a mező és az erdő közötti határ

▶pro limoj kaj baroj malpacas najbaroj<sup>2</sup>: *közm* határjárás tatárjárás

**2)** *geo* határ

▶fermi la limojn al la trafiko: lezárja a határokat a forgalom elől

▶limo de distrikto, urbo, departemento, lando: kerület, város, megye, ország határa

▶trapasi la limon: átlépi a határt

**3)** *átv* határ, korlát

▶amo sen limo: határtalan szeretet

▶ĉio devas havi limon!: mindennek van határa!



►ebloj sen limoj: határtalan lehetőségek, korlátlan lehetőségek  
 ►esti ĉe la limo de sia pacienco: türelme határán van  
 ►resti inter la limoj de la bona gusto: a jó ízlés határán belül marad  
 ►ne transpaŝu ĉi tiun limon: ne lépd át ezt a határt  
 ►via favoro superas ĉiujn limojn: kegyed minden határt felülmúl  
 limi: *tr* határol, határos vmivel <n>  
 ►Danubo limas norde Slovakion: a Duna északon Szlovákiával határos  
 ►muro limas aliflanke la ĝardenon: fal határolja túloldalt a kertet  
 ►poplaro limas mian kampon ambaŭflanke: a földemet kétoldalt nyárfasor határolja  
 lima: határ-, határon levő, határos  
 ►lima okazo: határeset  
 ►lima terpeco: határos földdarab  
 limigi: **1)** *tr* behatárol, elhatárol, határt húz vmi köré <n>  
 ►limigi la parkon per barilo: kerítéssel határolja el a parkot  
 ►limigi la terenon per flagoj: zászlókkal határolja el a területet  
**2)** *tr* átv korlátoz, visszafog  
 ►limigi la aktivadon al nura observado: a tevékenységet pusztá megfigyelésre korlátozza  
 ►limigu vin!: fogd vissza magad!  
 ►mi limigas min al rimarko: csak egy megjegyzésre szorítkozom  
 ►monto limigas la elvidon: hegy korlátozza a kilátást  
 ►ne limigu vian ambicion: ne fogd vissza az ambíciódat  
 ►ni limigis nin je la plej necesa: a legszükségesebbre szorítkoztunk  
 limiga: korlátozó  
 ►limiga kondiĉo: korlátozó feltétel  
 limigita: korlátozott, behatárolt  
 ►limigitaj ebloj: korlátozott lehetőségek  
 limiĝi: *ntr* korlátozódik  
 ►mia rolo nun limiĝas al nura observado: a szerepem most pusztá megfigyelésre korlátozódik  
 limisto: határőr *szin* limgardisto  
 apudlima: határ menti, határ melletti  
 ►apudlima urbo: határ melletti város  
 ĉirkaŭlimi: *tr* körbehatárol  
 ►barilo ĉirkaŭlimas la pomĝardenon: kerítés határolja körbe az almáskertet  
 ►sur distinge ĉirkaŭlimita tereno: jól körbehatárolt területen  
 dislimi: *tr* széthatárol, határral szétválaszt, kettéoszt  
 ►montoĉeno dislimas la teritorion: hegylánc választja ketté a területet  
 dislimo: választóvonal  
 ►kombi dislimon en la haroj: választékot fésül a hajba  
 ►la montaro estas dislimo por la riveroj: a hegység választóvonal a folyóknak  
 ĝislimi: *tr* terjed vmeddig <n>, határos vmivel <n>, vmeddig <n> elér  
 ►ĝislimi frenezon: az őrültséggel határos  
 senlima: határtalan, korlátlan  
 ►Usono estas la lando de senlimaj ebloj: Amerika a határtalan lehetőségek hazája  
 senlime: végtelenül, határtalanul  
 translima: **1)** határon túli  
 ►translimaj hungaroj: határon túli magyarok  
**2)** határon átnyúló, határon átmenő  
 ►translima kunagado: határon túli együttműködés  
 translime: határon túl, határon kívül  
 translimulo: *fn* határon túli

►la translimuloj ofte vizitas siajn ĉi-tieajn parencojn: a határon túliak gyakran meglátogatják itteni rokonaikat  
 translimiĝi: *ntr* átmegy v. átnyúlik a határon  
 ►la paŝtejo translimiĝas: a legelő átnyúlik a határon  
 limdato: határidő, terminus, lejárát  
 limdepago: *ex* vámilleték *l.* dogano 1  
 limfortikaĵo, limfortreso: *kat* *tört* végvár  
 limfrekvenco: *fiz* határfrekvencia  
 limgardisto: határőr *szin* limisto  
 limimposto: *gazd* vámilleték  
 limkonflikto: *kat* határkonfliktus, határvillongás  
 limlinio: **1)** határvonal  
**2)** *sp* alapvonal  
 limokazo: határeset  
 limopado: *agr* mezsgye, vakbarázda  
 limpasejo: határátkelő  
 limprofilo: *vsút* űrszelvény  
 limsigno: határjel  
 limsituacio: határhelyzet  
 limsoldato: *kat* határőr <katona>  
 limstacio: határállomás  
 limsurfaco: *mat* határfelület  
 limŝtono: határkő  
 limtavolo: *fiz* határréteg  
 limtempo: határidő  
 limtuŝi: *tr* határos vmivel <n>  
 limurbo: határváros  
 limvaloro: *mat* határérték *szin* limeso  
*l.m.* aĝolimo, akvodislimo, altitudlimo, cedlimo, elasteclimo, kurentolimigilo, landlimo, prezlimo, silabolimo, streĉolimo, templimo, templima  
**| Lim/o** *geo* Lima  
 ►Limo estas la ĉefurbo de Peruo: Lima Peru fővárosa  
**| lima/o** *áll* reszelőkagyló <Lima>  
 ►limaedoj: reszelőkagylók <Limidae>  
**| limak/o** **1)** *ex* csiga *l.* heliko  
**2)** *áll* csupaszcsiga, meztelencsiga <Limax>  
 ►blua limako: kárpáti meztelencsiga <Bielzia coerulans>  
 ►flava limako: sárga pincecsiga, pincelakó meztelencsiga, pince-meztelencsiga <L. flavus>  
 ►giganta limako: óriás meztelencsiga <L. cinereoniger>  
 ►granda limako: nagy meztelencsiga <L. maximus>  
 ►ĝardena limako: kerti meztelencsiga <Agrolimax agrestis>  
 ►limakedoj: meztelencsigák <Limacidae>  
 limaki: *ntr* vánszorog  
**| limand/o** *áll* lepényhal <Limanda>  
 ►ordinara limando: közönséges lepényhal <L. limanda>  
**| Limasol/o** *geo* Limassol  
**| limb/o** **1)** lemez, limbus <levél, szírom> *vö.* folioplato, folilameno  
**2)** *anat* szegély, szél, perem, limbus  
 ►limbo de ovala foso: Vieussens-gyűrű  
**3)** *csill* *geo* fokbeosztás *szin* skalcirklo  
**4)** limbo: *kr* a pokol tornáca, limbus  
**| Limburg/o** *geo* Limburg  
 limburga: *mn nyt* limburgi <li>  
**| lime/o** **1)** *növ* savanyú citrom, trópusi citrom, zöld citrom <Citrus aurantifolia>  
**2)** *növ* zöld citrom <termés> *szin* verda citrono  
 limeujo: *l.* limeo 1  
**| limed/o** **1)** *növ* édes citromfa, limetta <Citrus limetta>

2) *növ* édes citrom, limetta <termés>

limedujo: *l.* limedo 1

| **limerik/o** *ir* limerick

| **limes/o** 1) *tört* kat limes

2) *mat* határérték, limesz <sorozat, függvény> *szin* limvaloro

limesinfimo: *mat* limesz inferior

limesosupremo: *mat* limesz szuperior

| **limet/o** 1. limedo

| **limf/o** *anat* nyirok, lymph

limfa: *anat* nyirok-, nyirokrendszere, limfatikus, lymphaticus

limfadenó: *orv* nyirokcsomó

limfadenito: *orv* nyirokcsomó-gyulladás, lymphadenitis

limfadenopatio: *orv* nyirokcsomó-bántalom, lymphadenopathia

limfangiito: *orv* nyirokérgyulladás, lymphangitis

limfangioma: *orv* nyirokérdaganat, lymphangioma

limfocito: *anat* nyiroksejt, limfocita *szin* globulo 2 vö. leükocito

limfonodo: *l.* ganglion

limfopoezo: *biol* kém nyirokképződés

limfosarkoma: *orv* nyirokszövet rosszindulatú daganata,

lymphosarcoma

limfovaskulo: *anat* nyirokér, vasa lymphatica *szin* limfa angio, limfa vazo

| **limfangit/o** 1. limfangiito

| **limfat/a** *pszi* limfatikus, flegmatikus <alkat>

▶limfata temperamento: limfatikus v. flegmatikus alkat

limfatismo: *pszi* limfatikus hajlam, limfatizmus

limfatulo: *pszi* limfatikus alkatú egyén

| **limin/o** *pszi* érzékelési küszöb, ingerküszöb

sublimina: *pszi* érzékelési küszöb alatti, ingerküszöb alatti

| **limne/o** *áll* Limnaea <csigánem>

▶marča limeno: mocsári csiga <*L. stagnalis*> *szin* marča snejlo

| **limnolog/o** *biol* limno(bio)lógus

| **limnologi/o** *biol* limno(bio)lógia

| **Limoô/o** *geo* Limoges

Limoôio: *geo* Limousin

| **limon/o** *növ* citromfa <*Citrus limon*> *szin* citronujo

▶citrono estas la frukto de limono: a citrom a citromfa termése

limoneno: *kém* limonén

| **limonad/o** *gaszt* limonádé

| **limoni/o** *növ* sóvirág, lelleg <*Limonium*>

| **limonit/o** *ásv* barnavasérc, barnavaskő, limonit

| **limoz/o** *áll* goda <*Limosa*>

▶hudsona limozo: feketeszárnyú goda <*L. haemastica*>

▶lapona limozo: ksigoda <*L. lapponica*>

▶marmora limozo: márványos goda <*Limosa fedoa*>

▶nigravosta limozo: nagygodá <*L. limosa*>

| **limul/o** *áll* törfarkú rák <*Limulus*>

▶limuledoj: törfarkú rákfélék <*Limulidae*>

| **limuzin/o** *jm* limuzin

| **lin/o** *növ* len <*Linum*>

▶asterolino: csillagos len <*Asterolinum*>

▶fea lino: békalen <*L. catharticum*>

▶flava lino: sárga len <*L. flavum*>

▶malhela lino: vadlen, fakólen, kétnyári len <*L. bienne*>

▶oleolino: olajlen <*L. mediterraneum*>

▶ordinara lino: házi len, termesztett len, kultúrten, rostlen <*L. usitatissimum*> *szin* fibrolino

▶plurjara lino: élő len, bokros len <*L. perenne*>

▶linacoj: lenfélék <*Linaceae*>

linajo: *tex* lenvászón holmi

linhara: lenhajú

linblonda: lenszőke

linkamforajo: *gysz* opodeldok, linimentum saponato-camphoratum

linoleo: *kém* lenolaj

▶linoleata acido: lenolajsav, linolsav

linoleumo: *tex* linóleum *szin* linolea tolo

linsemo: *növ* lenmag

linteksa: *mn* *tex* lenszővő

▶linteksa maŝino: lenszővőgép

lintolo: *tex* lenvászón, gyolcs

*l.m.* fibrolino, linolea tolo

| **linalol/o** *kém* linalool

| **linari/o** *növ* gyujtoványfű <*Linaria*>

| **linê/i** *tr* jog lincsel, meglincsel

linêado: *jog* népítélet, lincselés

| **lind/a** helyes, bájos, csinos

| **line/o** 1) párizsi vonal <2,25 mm>

2) *hajó* fonál, zsinór

3) *vill* vezeték

▶altensia lineo: nagyfeszültségű vezeték

▶bastensia lineo: kisfeszültségű vezeték

▶dudrata lineo: kéthuzalos v. kéteres vezeték

▶fortakurenta lineo: erősáramú vezeték

▶granddistanca lineo: távvezeték

▶supertera lineo: légvezeték

▶telekomunika lineo: távközlési vonal

▶varmega lineo: *átv* forródrót

senlinea: *távk* vezeték nélküli

lineadaptilo: *vill* vonalillesztő, vonaladapter

*l.m.* helplineo, kablolineo, konsumlineo, kontaktlineo, telefonlineo, trolelineo

| **Line/o** *növ* <Carl von> Linné

| **linear/a** *mat* lineáris

▶lineare dependa: lineárisan összefüggő

▶lineare nedependa, lineare sendependa: lineárisan független

antilineara, duonlineara, konjuglineara, kontraŭlineara: *mat*

antilineáris

dulinea: *mat* bilineáris

n-lineara: *mat* n-lineáris

plurlineara: *mat* multilineáris

seskvilineara: *mat* másféllineáris, szeszkvilineáris

| **lingal/o** *fn* lingala, bangala, ngala

lingala: *mn* *nyt* lingala, ngala <*ln*>

| **lingam/o** *vall* lingam, phallosz, phallus <teremtőerő szimbóluma>

vö. faluso, jonio

| **lingon/o** *tört* lingonus

| **lingv/o** 1) *nyt* nyelv

▶aglutina lingvo, alglua lingvo: agglutináló nyelv

▶analiza lingvo: analitikus nyelv

▶aposteriora lingvo: a posteriori nyelv

▶arta lingvo, artefarita lingvo: mesterséges nyelv, műnyelv

▶dekstrobranĉa lingvo: jobbra ágazó nyelv

▶enkorpiga lingvo: inkorporáló nyelv

▶ergativa lingvo: ergatív nyelv

▶etna lingvo: etnikus nyelv

▶faka lingvo: szaknyelv

▶fanda lingvo, fleksia lingvo: flektáló, hajlító nyelv

▶filozofia lingvo: filozófiai nyelv

▶gepatra lingvo: szülőnyelv, anyanyelv vö. patrino lingvo

▶internacia lingvo: nemzetközi nyelv

►International Auxiliary Language Association: Nemzetközi Segédnyelv Társaság

►interŝanĝo de lingvoj: nyelvcsere

►judgermana lingvo: jiddis *szin* jido

►kancelaria lingvo: hivatali nyelv, bikkfanyelv

►komunuza lingvo: köznyelv

►kreola lingvo: kreol nyelv *vö.* piĝino

►la hungara lingvo: a magyar nyelv

►li bone regas la anglan: jól tud angolul

►Lingvo Internacia: *eo* Nemzetközi Nyelv <eszperanto>

►li ne scias alian lingvon krom sia propra: sajátján kívül nem tud más nyelvet

►li ne scias lingvon ol sian propran: sajátján kívül nem tud más nyelvet

►literatura lingvo: irodalmi nyelv

►mi parolas la lingvon Esperanto: beszélem az eszperanto nyelvet

►minoritata lingvo: kisebbségi nyelv

►mortinta lingvo: holt nyelv

►nacia lingvo: nemzeti nyelv

►natura lingvo: természetes nyelv

►oficiala lingvo: hivatalos nyelv

►parolata lingvo: beszélt nyelv

►patrina lingvo: *nyt* anyanyelv *szin* patrinlingvo

►peranta lingvo: közvetítő nyelv

►planita lingvo: tervezett nyelv

►plursinteza lingvo: poliszintetikus nyelv

►poezia lingvo: költői nyelv

►popola lingvo: népnyelv

►regna lingvo: riksmal

►scienca lingvo: tudományos nyelv

►sinteza lingvo: szintetikus nyelv

►skribata lingvo: írott nyelv

►ŝtata lingvo: államnyelv, állami nyelv

►ŝtelista lingvo: tolvajnyelv

►teknika lingvo: műszaki nyelv

►tona lingvo: tonális nyelv

►universala lingvo: univerzális nyelv, fogalomnyelv

►vehikla lingvo: közvetítő nyelv

►vivanta lingvo: élő nyelv

**2) *átv* nyelv**

►flora lingvo: virágnyelv

►lingvo de la artoj: a művészetek nyelve

►lingvo de la bestoj: az állatok nyelve

►lingvo de la sentoj: az érzelmek nyelve

**3) *inf* nyelv**

►algoritma lingvo: algoritmikus nyelv

►asembla lingvo: assembler nyelv

►formala lingvo: formális nyelv

►kunteksto-nedependa lingvo: kontextusfüggetlen nyelv

►programada lingvo: programozási nyelv

lingva: *nyt* nyelvi

►Lingva Komitato: *eo* Nyelvi Bizottság <nyelvi akadémia> *vö.* Akademio de Esperanto

►lingvaj kutimoj: nyelvi szokások

►Lingvaj Respondoj de Zamenhof: *eo* Zamenhof „Nyelvi válaszok”

lingvaĵo: **1)** *nyt* nyelvi fordulat

**2)** *nyt* nyelvezet, sajátos nyelvhasználat

►ĵurnalisma lingvaĵo: újságírói zsargon

►oficiala lingvaĵo: hivatalos nyelv<használat>

►studenta lingvaĵo: diáknyelv

lingvaro: *nyt* nyelvcsalád *szin* lingvofamilio

lingvejo: *nyt* nyelvterület *szin* lingvoareo, glototipio

lingvemulo: *fn* nyelvészkedő

lingviko: *l.* lingvistiko

lingvisto: *nyt* nyelvész, nyelvtudós *szin* lingvosciencisto, lingvoscienculo

lingvistiko: *nyt* nyelvészet, nyelvtudomány, lingvisztika *szin* lingvoscienco

►aplikata lingvistiko: alkalmazott nyelvészet

►area lingvistiko: areális nyelvészet

►diakrona lingvistiko, historia lingvistiko: történeti nyelvészet, diakronikus nyelvészet, nyelvtörténet

►genera lingvistiko: generatív nyelvészet

►ĝenerala lingvistiko: általános nyelvészet

►historia kompara lingvistiko: történeti összehasonlító nyelvészet

►kogna lingvistiko: kognitív nyelvészet

►kompara lingvistiko: összehasonlító nyelvészet

►komputa lingvistiko: *inf* számítógépes nyelvészet *szin* komputolingvistiko

►kontrastiga lingvistiko: kontrasztív nyelvészet, egybevető nyelvészet

►kvanta lingvistiko: kvantitatív nyelvészet

►normiga lingvistiko: normatív nyelvészet

►priskriba lingvistiko: leíró nyelvészet

►sinkrona lingvistiko: szinkrón nyelvészet

►struktura lingvistiko: strukturális nyelvészet

►teoria lingvistiko: elméleti nyelvészet

lingvistika: *nyt* nyelvészeti, nyelvtudományi, lingvisztikai

►lingvistikaj esploroj: nyelvészeti kutatások

lingvistikumi: *ntr nyt* nyelvészkedik

dulingva: *nyt* kétnyelvű, bilingvis

►dulingvaj surskriboj: kétnyelvű feliratok

dulingveco: *nyt* kétnyelvűség, diglosszia *szin* diglosio

►adicia dulingveco: *nyt* addicionális kétnyelvűség

►subtraha dulingveco: szubtraktív kétnyelvűség

dulingvismo: *nyt* kétnyelvűség, bilingvizmus <rendszer>

interlingvo: *nyt* közvetítő nyelv, interlingua

interlingvisto: *nyt* interlingvista

interlingvistiko: **1)** *ált nyt* interlingvisztika, nyelv-összehasonlítás

**2)** *nyt* interlingvisztika <tervezett nyelvek tudománya>

►Societo pri Interlingvistiko: Interlingvisztikai Társaság

metalingvo: *nyt* metanyelv

multlingva: soknyelvű

multlingveco: *nyt* soknyelvűség <állapot>

multlingvismo: *nyt* soknyelvűség <rendszer>

multlingvulo: *fn* sok nyelvet beszélő, poliglott

ortolingviko: *nyt* ortolingvisztika

plurlingva: többnyelvű

plurlingvismo: *nyt* többnyelvűség <rendszer>

pralingvo: *nyt* ősnyelv

prilingva: nyelvi, nyelvről szóló, nyelvre vonatkozó

►prilingvaj esploroj: nyelvi kutatások

►prilingvaj komentoj: nyelvről szóló kommentárok

samlingvano: *fn* azonos nyelvű, azonos nyelvet beszélő

unulingveco: egynyelvűség <állapot>

unulingvismo: *nyt* egynyelvűség <rendszer>

lingvoareo: *nyt* nyelvterület *szin* lingvejo, glototipio

lingvoatlaso: *nyt* nyelvatlasz

lingvoekzameno: *isk* nyelvvizsga

lingvoelemento: *nyt* nyelvi elem

lingvoevoluo: *nyt* nyelvfejlődés  
lingvofamilio: *nyt* nyelvcsalád *szin* lingvaro  
▶altaja lingvofamilio: altaji nyelvcsalád  
▶finnugra lingvofamilio: finnugor nyelvcsalád  
▶hindeŭropa lingvofamilio: indoeurópai nyelvcsalád  
▶urala lingvofamilio: uráli nyelvcsalád  
lingvofiguro: *ir* nyelvi alakzat  
lingvofilozofio: *nyt fil* nyelvfilozófus  
lingvofilozofio: *nyt fil* nyelvfilozófia *szin* glotozofio  
lingvoflegado: *nyt* nyelvművelés  
lingvofleganto: *fn nyt* nyelvművelő  
lingvoinstruisto: *isk* nyelvtanár  
lingvokapablo: nyelvi készség  
lingvokodo: nyelvkód, nyelvnévrövidítés  
lingvokomunumo: *nyt* nyelvközösség  
lingvokono: nyelvismeret  
lingvokurso: *isk* nyelvtanfolyam  
lingvolanĉilo: *eo isk* Springboard, dobbantó <az eszperanto oktatása  
első idegen nyelvként további idegen nyelvek tanulásának  
megkönnyítésére>  
lingvoleciono: *isk* nyelvóra  
lingvolernejo: *isk* nyelviskola  
lingvomedio: *nyt* nyelvi közeg, nyelvi környezet  
lingvopapo: nyelvi tekintély, nyelvi kérdésekben tekintélynek  
számító személy  
lingvoparencoco: *nyt* nyelvrokonság  
lingvoperdo: *nyt* nyelvvesztés  
lingvoplanado: *nyt* nyelvtervezés, nyelvi tervezés  
lingvopolitiko: *pol* nyelvpolitika  
lingvoposedo: nyelvtudás  
lingvopraktiko: nyelvgyakorlat  
lingvopraktikado: nyelvgyakorlás  
lingvoprojekto: *nyt* nyelvtervezet  
lingvoreformo: *nyt* nyelvváltás  
lingvoŝanĝo: *nyt* nyelvváltás  
lingvoscienco: *nyt* nyelvtudomány, nyelvészet  
lingvosciencisto, lingvoscienculo: *nyt* nyelvtudós, nyelvész  
lingvoscio: nyelvtudás  
lingvosento: nyelvérzék  
lingvotalento: nyelvtehetség  
lingvoteorio: *nyt* nyelvelmélet  
lingvotipologio: *nyt* nyelvtipológia  
lingvouzo: *nyt* nyelvhasználat  
▶lingvouza rajto: *jog* nyelvhasználati jog  
▶malzorga lingvouzo: pongyola nyelvhasználat  
▶skriba lingvouzo: írásbeliség  
lingvovarianto: *nyt* nyelvváltozat  
*l.m.* anglalingvano, cellingvo, diverslingva, fremdlingvo,  
esperantlingva, etnolingvistiko, florlingvo, fontolingvo, franclingva,  
geolingvistiko, gestolingvo, gruplingvo, helplingvo, infanlingvo,  
instrulingvo, kaŝlingvo, komputolingvistiko, komunlingva,  
laborlingvo, manlingvo, markolingvo, maŝinlingvo, mondlingvo,  
nacilingvaĵo, neŭrolingvistiko, kontaktlingvo, patrinlingvano,  
planlingvo, pontolingvo, programlingvo, psikolingvistiko,  
signolingvo, socilingvistiko, tonlingvo  
| **lingvafranka/o** *nyt* lingua franca  
| **lini/o 1)** *mat* vonal, egyenes  
▶kurba, rekta linio: görbe, egyenes vonal  
▶regresa linio: regressziós egyenes v. görbe  
**2)** *tud* vonal

▶brila linio: *geo* Becke-féle vonal  
▶izotermaj linioj: *fiz* izotermikus vonalak  
▶linio de ago: *fiz* hatásvonal  
▶linioj de forto: erővonalak  
▶linio en colo: sor per hüvelyk, line per inch <|pi>  
▶magneta linio de forto: *vill* mágneses erővonal, H-vonal  
▶regresa linio: regressziós egyenes <statisztika>  
▶rompita linio: *mat* töröttvonal  
**3)** *ált* vonal  
▶la belformaj linioj de la lipoj: az ajkak szépen formált vonalai  
▶la kvin linioj de la muzika notacio: a hangjegyzírás öt vonala  
▶la linioj de la mano: a kéz vonalai  
▶streku linion: húzz egy vonalat  
**4)** <elhatároló> vonal  
▶linio de demarkacio: *kat* demarkációs vonal  
▶linio de libera ŝoto: *sp* szabaddobásvonal  
▶meza linio: *sp* középvonal  
**5)** vonal, sor  
▶bataliono ordigita laŭ tri linioj: három sorba rendezett zászlóalj  
▶la lernantoj staris en kvin linioj: a tanulók öt sorban álltak  
▶la rekta linio de la arboj: a fák egyenes sora  
▶legi inter la linioj: *átv* olvas a sorok között  
**6)** *közl* útvonal, útirány  
▶buso de la linio 7: a 7-es vonalon közlekedő busz  
▶fervoja linio: *vsút* vasútvonal  
▶la ĉefa linio de la fervoja reto: a vasúthálózat fő vonala  
**7)** *kat* törzs, derékhad  
▶forpreni batalionojn el la linio: zászlóaljakat vesz el a derékhadból  
▶sendi adjutanton al la linio: segédtsíztet küld a törzshöz  
**8)** *geo* egyenlítő  
linia: vonal-, lineáris, sor- *l.* linia spektro, ŝipo  
linii: *tr* vonalaz, megvonalez  
▶liniita kajero: vonalas füzet  
liniaro: *zene* kottavonalak, hangjegyvonalak, vonalrendszer  
linieto: *zene* pótvonal *szin* kromlinio  
liniigi: *tr* vonalba v. sorba rendez  
▶liniigi la manĝilojn sur la tablo: sorba rendezi az evőeszközöket az  
asztalon  
▶liniigi la soldatojn: sorba állítja a katonákat  
liniilo: vonalzó, lénia  
alliniigi: *l.* ĝisrandigi  
alliniigo: *l.* ĝisrandigo  
flanklinio: **1)** *ált* oldalvonal, oldalsó vonal  
**2)** *sp* oldalvonal, partvonal  
interlinio: sorköz  
kromlinio: *zene* pótvonal  
laŭlinia: vonal menti, sor menti  
laŭliniigi: *tr* vonalba v. sorba rendez, vonalhoz igazít  
mezlinio: *sp* felezővonal, középvonal  
triliniokto: *zene* háromvonalas oktáv  
unuliniokto: *zene* egyvonalas oktáv  
liniaviadilo: *rep* menetrend szerinti (repülő)gép  
linibuso: *jm* menetrend szerinti busz  
linidenso: *zene* húrsűrűség  
linifaldo: *inf* sortörés  
linifolio: sorvezető  
linijuĝisto: *sp* partjelző, vonalbíró *szin* taĉisto  
linikapo: *knyv* sorkezdés, sor eleje  
linikompostado: *knyv* sorszedés  
linilongo: sorhossz



liniopresilo: *inf* sornymotató  
linioprintilo: *inf* sornymotató  
linioŝipo: *kat* hajó sorhajó  
liniotrupoj: *kat* sorkatonaság  
liniotrupano: *kat* sorkatona  
linitrui: *tr* perforál  
linitruaĵo: perforáció  
*l.m.* aerlinio, arklinia, batallinio, batlinio, bazlinio, blanklinio, cellinio, datlinio, devenlinio, direktolinio, dividlinio, drivlinio, duliniokto, eksterlinia, emisilinio, faŭltolinio, flanklinio, floslinio, flulinia, flukslinio, fortolinio, gollinio, gvidlinio, kapuslinio, komandlinio, korlinio, kvinliniokto, kurblinia, limlinio, mondlinio, nivellinio, notlinio, ondlinio, paflinio, produktolinio, punktolinio, rektlinia, servirlinio, skermolinio, spektrolinio, startlinio, surlinia, temlinio, tuŝlinio, vivlinio, vojlinio  
| **liniment/o** *gysz* <olajos v. zsíros kenőcs  
| **link/o** *áll* hiúz <Lynx>  
| **linolen/o** *kém* linoléngyök  
▶ linolenata acido: linolénsav  
| **linotip/o** *knyv* sorszedőgép  
linotipado: *knyv* sorszedés, linotíp szedés, linotípa  
linotipisto: *knyv* sorszedő, linotíp szedő  
| **lintel/o** *ép* szemöldökfa, kiváltó gerenda, tokfej  
| **Linuks/o** *inf* Linux  
| **lioofiliz/i** *biol tech* liofilizál, liofilez  
| **Lion/o** *geo* Lyon  
| **lip/o** **1** *anat* ajak, labia oris  
▶ fari dikan lipon: lebiggyeszi a száját  
▶ fluis sur lipoj, sed en buŝon ne trafis<sup>Z</sup>: itt volt a nyelvemen, a nyelvem hegyén volt  
▶ kio el la dentoj elsaltas, en la lipoj ne haltas<sup>Z</sup>: közm az egyszer kimondott szót nem lehet zsebbe rejtteni  
▶ kunpremitaj lipoj: összeszorított ajkak  
▶ la lipoj ne montru, kion manĝis la buŝo<sup>Z</sup>: közm ne árulja el az ajak, mit evett a száj  
▶ li ankoraŭ havas lakton sur la lipoj: tejfelesszájú  
▶ li dolĉe ŝmiris al mi la lipojn: szépeket ígért  
▶ mi havas la vorton sur la lipoj: a nyelvemen van a szó  
▶ mordeti al si la lipojn: az ajkát harapdálja  
▶ ofendaj vortoj venis sur liajn lipojn: sértő szavak jöttek a szájára  
▶ plenblovi la lipojn: ajkát biggyeszi, elhúzza a száját  
**2** *növ* ajak, labium *szin* labio **1**  
**3** *átv* ajak, ajakszerű képződmény  
▶ lipoj de vundo: *orv* sebakjak  
▶ vulvaj lipoj: *anat* nagy szeméremajkak  
▶ vulvaj lipetoj: *anat* kis szeméremajkak  
lipi: *tr* ajkaival érint  
dulipsono: *nyt* bilabiális *szin* bilabialo  
lipangulo: *anat* szájszeglet  
lipĉelo: *növ* gázcserenyílás, sztóma  
lipdentosono: *l.* labialdentalo  
lipfajfilo: *zene* ajaksíp *szin* buŝtubo  
lipfarbo, lipruĝo: rúzs  
lipharoj: **1** bajusz *szin* mustaĉo  
▶ kataj lipharoj: macskabajusz  
**2** *áll* bajusz  
lipharfiksilo: bajuszkötő  
lipharpomado: *fn* bajuszpödrő  
lipegado: szájról olvasás  
lipmieni: *ntr* ajkát biggyeszi, duzzog

lipobriilo: szájfény  
liprondigo: *nyt* ajakkerekítés  
lipsono: *l.* labialo  
lipoŝminko: szájfény  
*l.m.* faŭltlipo, leporlipo  
| **lipo-** *biol kém* lipo- <lipid>  
lipazo: *biol kém* lipáz *szin* lipidazo  
lipolizo: *biol kém* lipolízis, zsírmobilizáció  
lipomo: *orv* lipóma, lipoma, zsírdaganat  
lipoproteino: *biol kém* lipoprotein, lipoproteid *szin* lipidproteino  
| **Lipar/oj** *geo* Lipari-szigetek, Éoli-szigetek, Isole Eolie  
| **Lipic/o** *geo* Lipica  
▶ Lipica ĉevalaro: lipicai ménes  
| **lipid/o** *biol kém* lipid  
lipidazo: *l.* lipazo  
lipidproteino: *l.* lipoproteino  
*l.m.* fosfolipido, flicerolipido, glicerofosfolipido, sfingolipido  
| **lipotimi/o** *orv* muló eszméletvesztés, lipothymia  
| **lir/o** **1** *zene* lúra, lyra <görög pengetőhangszer>  
▶ liro de piano: zongora pedáltartója v. lírája  
Liro: *csill* Lant, Lyra  
lirvastulo: *l.* menuro  
| **lir/o** **1** *tört* líra <pénznem>  
| **lirik/o** **1** *tört zene* líra <lürával előadott ének>  
**2** *ir* líra <műfaj>  
lirika: *ir* lírai, lírikus  
▶ lirika dramo: lírikus dráma  
▶ lirika poeto: lírai költő  
lirikeco: líraiság  
lirikisto: *fn ir* lírikus  
lirikismo: **1** *ir* líra  
**2** *átv* érzelmesség, líraiság  
lirikulo: érzelmes ember, lírai alkatú ember  
| **liriodendr/o** *növ* tulipánfa <Liriodendron>  
▶ ĉinia liriodendro: kínai tulipánfa <L. chinense>  
▶ tulipa liriodendro, Virginia liriodendro: amerikai tulipánfa <L. tulipifera> *szin* tuliparbo  
| **lirl/i** *ntr* csörgedezik  
| **lis/o** *tex* nyüstszem, nyüstgyűrű  
altlisa: *tex* függőleges nyüsttel szőtt  
baslisa: *tex* vízszintes nyüsttel szőtt  
| **Lis/o** *geo* Lys, Leie  
| **lisamfibi/oj** *áll* Lissamphibia  
| **Lisbon/o** *geo* Lisszabon  
▶ Lisbono estas la ĉefurbo de Portugalio: Lisszabon Portugalia fővárosa  
| **lisent/o** *lisente* <pénznem>  
| **lisp/i** *ntr* pöszéz, selypít  
| **Lisp/o** *inf* LISP <programnyelv>  
| **list/o** **1** *jegyzék, lista, lajstrom, összeírás*  
▶ dispartiga listo: tételes jegyzék  
▶ enskribi en la liston: felír a listára  
▶ forstreki el la listo: kihúzza a listáról  
▶ listo de ĉeestantoj: jelenléti ív  
▶ listo de farendoj: tennivalók jegyzéke  
▶ nigra listo: *pej* feketelista  
▶ oficiala listo de elektantoj: *pol* hivatalos választói névjegyzék  
listestro: *fn pol* listavezető  
**2** *inf* lista  
listigi: *tr* felsorol

listigo: felsorolás  
 listero: tétel <jegyzékben>  
 listestro: listavezető  
 ellistigi: *tr* jegyzékből kihúzz *szin* forstreki el la listo  
 enlistigi: *tr* jegyzékbe vesz, listáz, lajstromoz  
 enlistigi: *ntr* listára felkerül  
 laŭliste: tételesen, lista szerint  
 plejlisto: leg-lista, legek listája  
 listokandidato: *pol* listás jelölt  
 listomarko: felsorolási jel, bajusz  
 listoprezo: *gazd* listaár  
*l.m.* abonlisto, balotlisto, censolisto, dezirlisto, diskutlisto, dissendolisto, erarlisto, furorlisto, kandidatlisto, librolisto, ligillisto, mankolisto, prezlisto, ranglisto, retlisto, salajrolisto, servolisto, varolisto, vinlisto, vizitlisto, vortlisto  
**| listel/o 1)** ép pálcatag, díszítőléc  
**2)** érmeszegély  
*l.m.* foldolistelo  
**| listeri/o** *bakt* Listeria  
 listeriozo: *orv* listeriosis  
**| lit/o 1)** ágy  
 ▶duloka lito, duobla lito: kétszemélyes ágy, dupla ágy  
 ▶esti ligita al lito: ágyhoz kötött  
 ▶ĝemela lito: franciaágy  
 ▶kiu amas la liton, ne akirus profiton<sup>z</sup>: *közm* ha ágyba fekteted a munkát, alszik a kereset  
 ▶liten, ne militen!: inkább a szerelem, mint a harci veszedelem  
 ▶malsanula lito: betegágy  
 ▶parada lito: díszágy  
 ▶pretigi la liton: megveti az ágyat  
 ▶prokrusta lito: mit *átv* Prokrasztész-ágy  
 ▶rearanĝi la liton, reordigi la liton: beveti az ágyat, beágyaz *szin* remeti la litaĵon  
**2)** áll tanya, vacok, fekvőhely  
 litaĵo: ágynemű, ágyfelszerelés  
 ▶remeti la litaĵon: beveti az ágyat, beágyaz *szin* rearanĝi la liton  
 ellitigi: *ntr* felkel az ágyból, kikel az ágyból  
 ▶li ellitigi per malĝusta piedo: bal lábbal kelt fel  
 enlitigi: *ntr* ágyba fekszik, lefekszik  
 ▶estas tempo por enlitigi: ideje lefeküdni  
 gelito: franciaágy, hitvesi ágy  
 kunlitulino: *fn* ágyas  
 litbenko: *l.* kuŝbenko  
 litĉambro: hálószoza, ágyasház *szin* dormoĉambro  
 litkorbo: mózeskosár  
 litkovrilo: ágytakaró  
 litkunulino: ágyas  
 litluanto: ágybérő, ágyrajáró  
 litniĉo: benyíló, alkóv  
 litkadro: ágykeret  
 litkapo: ágy fejrésze  
 litkurteno: ágyfüggöny  
 litkuseno: ágypárna  
 ▶lanuga litkuseno: pehelypárna  
 litpelvo: *gysz* ágytál, kaeca  
 litpisado: ágyba pisálás  
 litsako: *l.* dormosako  
 litsofo: kihúzható szófa  
 littolaĵo: ágynemű  
 litotableto: éjjeliszekrény *szin* noktoŝranketo, noktotableto

littuko: lepedő  
 liturinado: *orv* ágyba vizezés, enuresis *szin* enurezo  
 litvesto: hálóruga  
 litvagono: *vsút* hálókocsi  
 liturinado: *orv pszi* ágybevezetés  
*l.m.* akuŝlito, bebolito, benkolito, infanlito, klaplito, kradlito, latolito, mortolito, nuptolito, pajlolo, pendlito, portlito, rullito, sofolito, tabullito, tendolito, terlito  
**| litani/o 1)** *kr* litánia  
**2)** *átv pej* litánia, fárasztó felsorolás  
 ▶litano de plendoj: panaszárdat  
 ▶litano de riproĉoj: lelki fröccs  
**| litargir/o** *kém* ólomglét, lithargyrum, ólom-oxid  
**| liter/o** *knyv* betű  
 ▶ĉapelita litero: kalapos betű *szin* ĉapelitaĵo  
 ▶duobla litero: kettős v. kétjegyű betű, digramma *szin* duliteraĵo, digramo  
 ▶fraktura litero: gót betű  
 ▶granda litero: *l.* majusklo  
 ▶grasa litero, dika litero: kövér betű, bold  
 ▶kursiva litero: dőlt betű, kurzív betű *szin* klinlitero  
 ▶la decido restis malviva litero: a határozat holt betű maradt  
 ▶malgranda litero: *l.* minusklo  
 ▶muta litero: néma betű  
 ▶splitaj literoj: szálkás betűk  
 ▶supersignita litero: felüljelzett betű, ékezetes betű  
 ▶teni sin je la litero de la leĝo: a törvény betűjéhez tartja magát  
 literumi: **1)** *tr* betűz, kibetűz  
**2)** *tr* silabizál, nehezen olvas  
 literumilo: *fn inf* helyesírás-ellenőrző  
 liter-cifera: *inf* alfanumerikus, betűszámos  
 ĉeflitero: **1)** *knyv* <díszes> kezdőbetű, iníciale *szin* inicialo  
**2)** *knyv* nagybetű *szin* grandlitero, majusklo  
 ĉiuliteraĵo: *nyt* pangramma  
 duliteraĵo: *nyt* kettős v. kétjegyű betű, digramma *szin* duobla litero, digramo  
 eklitero: kezdőbetű *szin* komenclitero  
 etlitero: *knyv* kisbetű *szin* minusklo  
 grandlitero: *knyv* nagybetű *szin* ĉeflitero 2, majusklo  
 laŭlitera: szó szerinti  
 ▶laŭlitera traduko: szó szerinti fordítás  
 laŭlitere: *hsz* szó szerint  
 ▶ne prenu miajn vortojn laŭlitere: ne vedd szó szerint a szavaimat  
 transliteri, transliterumi: *tr* átír <más betűkkel>, transliterál  
 ▶transliteri cirilan nomon en latinliteran: cirill nevet latin betűsre ír át  
 triliteraĵo: háromjegyű betű  
 literfiguro: *ir* betűalakzat  
 literformo: betűalak  
 literkalkano: *l.* serifo  
 literpentristo: címfestő  
 literproblemo: *sp* betűfeladvány <sakk>  
 literseruro, literkombina seruro: betű-kombinációs zár  
 literskribo: betűvetés, betűírás  
 literspaco: *knyv* betűhely  
 litertipo: *knyv* betűtípus  
*l.m.* bloklitero, diklitera, gotiklitera, kojnlitero, latinlitera, klinlitera, komenclitero, latinlitera preslitero  
**| literal/o** *inf* címbetű, címszó  
**| literator/o** *l.* literaturisto

| **literatur/o** *ir* irodalom, literatúra

► **bela literaturo**: szépirodalom *l.* beletro, belliteraturo

► **esperantlingva literaturo**: eszperantó nyelvű irodalom

► **griza literaturo**: szürke irodalom

► **letera literaturo**: levélirodalom

► **literaturo de faktoj**: tényirodalom

► **literaturo pri Goeto**: Goethe-irodalom

► **romantika literaturo**: romantikus irodalom

► **sciencfikcia literaturo**: sci-fi irodalom

► **teknika literaturo**: műszaki irodalom

literatura: irodalmi

► **literatura talento**: irodalmi talentum

subliteraturo: ponyvairodalom

belliteraturo: *ir* szépirodalom *szin* beletro

literaturisto: *ir* irodalmár

literaturologo: *ir* irodalomtudomány *szin* literaturscienco

literaturesploristo: *ir tud* irodalomkutató

literaturhistorio: *ir tud* irodalomtörténet *vö.* beletristiko

literaturhistoriisto: *ir tört* irodalomtörténész

literaturkritiko: *ir* irodalomkritika

literaturkritikisto: *ir* irodalomkritikus

literaturscienco: *ir tud* irodalomtudomány *szin* literaturologio

*l.m.* bildliteraturo, fakliteraturo

| **liti/o** *kém* lítium <Li>

| **litiaz/o** *orv* kőképződés lithiasis *szin* gruzmalsano, ŝtonmalsano

| **litin/o** *kém* lítium-hidroxid

| **litofaci/o** *ásv* litofacies

| **litograf/i** *tr* *knyv* kőre nyomtat, litografál

litografajo: *knyv* könyomat, litográfia

litografejo: *knyv* könyomda

litografio: *knyv* könyomás, litográfia

litografisto: *knyv* könyomó, litográfus

fotolitografado: *knyv* fotolitográfia, fényképezési könyomás

| **litologi/o** *ásv* közettan, litológia

| **litopon/o** *kém* zománcfehér, emailfehér, litopon

| **litops/o** *növ* kavicsvirág, kavicsnövény, élőkavics <Lithops>

| **litorin/o** *áll* parti csiga <Littorina>

► **litorinedoj**: parti csigák <Littorinidae>

| **litorn/o** *áll* fenyőrigó <Turdus pilaris> *szin* griza turdo

| **litosfer/o** *ásv* kőzetöv, litoszféra, földkéreg

| **litoklaz/o** *ásv* közethasadék, litoklázis

| **litoral/o** *ásv* tengerparti üledékszóna

| **litoskop/o** *gysz* litoszkóp

| **litosperm/o** *növ* gyöngyköles <Lithospermum>

► **glata/kuraca litospermo**: kőmagvú gyöngyköles <L. officinale>

► **kampa litospermo**: mezei gyöngyköles <L. arvense>

► **purpurblua litospermo**: erdei gyöngyköles <L. purpureocaeruleum>

| **litostratigrafi/o** *ásv* közetrétegtan, litosztatigráfia

| **litot/o** *ir* túlzó kicsinyítés, litotészs

| **litotomi/o** *orv* kő kivágás, lithotomia, lithectomia

| **litotrici/o** *orv* kőzúzás, lithotritia, lithotripsia

| **litov/o** *fn* litván

litova: *mn nyt* litván <lt>

► **Litova Esperanto-Asocio**: *eo* Litván Eszperantó Szövetség

Litovujo, Litovio: *geo pol* Litvánia <LT>

| **litr/o** liter <l>

centilitro: centiliter <cl>

decilitro: deciliter <dl>

dekalitro: tíz liter, dekaliter <10 l>

duonlitro: fél liter

hektolitro: hektoliter <hl>

mililitro: milliliter <ml>

| **litron/o** *tört* icce <kb. 8 dl>

| **litrum/o** *növ* füzény <Lythrum>

► **litrumacoj**: füzényfélék <Lythraceae>

| **liturgi/o** **1)** *tört* közszolgálat, leiturgia

**2)** *kr* liturgia, szertartásrend

► **anglikana liturgio**: anglikán liturgia

► **eükaristia liturgio**: *kr* eucharisztia liturgiája

► **katolika liturgio**: katolikus liturgia

► **liturgio de la Dia Parolo**: Isten Igéjének liturgiája

| **Litv/o** **1)** *tört* Litván Nagyfejedelemség

**2)** *geo* Litvánföld

litvano: *fn tört* litvánföldi

| **liut/o** *zene* lant

► **ludi sur liuto**: lanton játszik *szin* liuti

liuti: *ntr zene* lanton játszik

liuteto: *zene* mandora

liutisto: *zene* lantos

basliuto: *zene* theorba

| **liv/a** *ritk* bal, baloldali *szin* maldekstra

livuma: *ritk* balos *szin* maldekstrema

| **lived/o** *l.* lividafo

| **liver/i** **1)** *tr* *gazd* szállít, szolgáltat

► **liveri gason**: gázt szolgáltat

► **liveri fri fabriko**: gyártelepre szállít

► **liveri ĝisdome**: házhoz szállít

► **liveri krudmaterialon al la fabrikoj**: nyersanyagot szállít a gyáraknak

► **liveri viandon al la armeo**: húst szállít a hadseregnek

► **liverita ĉe landlimo** <... nomita loko>: határra szállítva <... megnevezett helység>

► **liverita ekde kajo** <... nomita haveno de celloko>: rakparton átadva <... megnevezett rendeltetési kikötő>

► **liverita ekde ŝipo** <... nomita haveno de celloko>: hajóról szállítva <... megnevezett rendeltetési kikötő>

► **liverita, doganimposto nepagita** <... nomita celloko>: vámfizetés nélkül leszállítva <...megnevezett rendeltetési hely>

► **liverita, doganimposto pagita** <... nomita celloko>: vámfizetéssel leszállítva <...megnevezett rendeltetési hely>

**2)** *tr* átad, kiszolgáltat

► **liveri ideojn**: ötleteket ad, ötleteket szállít

► **liveri informojn**: információkat ad át

► **liveri la perfidulon al la malamiko**: az árulót kiszolgáltatja az ellenségnek

► **liveri sakramenton**: *kr* szentséget kiszolgáltat

► **liveri sekretojn**: titkokat kiszolgáltat

**3)** *tr* átv hoz, ad

► **la neĝo liveris sufiĉan akvon al la kampoj**: a hó elég vizet hozott a földekre

► **la somero liveris varmegon**: a nyár hőséget hozott

► **liveri rimedojn**: eszközöket ad

liverado: *gazd* szállítás

liveraĵo: *gazd* szállítmány

liveranto: *gazd* szállító, szolgáltató

► **kortega liveranto**: udvari szállító

subliveranto: *gazd* alvállalkozó

liveraŭto: *fn jm* áruszállító

liverbendo: *ip* futószalag

liverkomizo: *gazd* kifutófiú, árukihordó

liverkondiĉoj: *gazd* fizetési feltételek  
 livertempo: *gazd* szállítási idő  
*l.m.* akvoliveranto, datumliverado, gasliveranto, kurentliveranto  
**| Liverpool/o** *geo* Liverpool  
**| livi/o** *áll* szirti galamb *szin* rokkolombo  
**| Livi/o** *tört* Livius  
 ▶Tito Livio: Titus Livius  
 Liviino: Livia <utónév>  
**| livid/a** szederjes, kékesvörös, hullafoltos  
 lividaĵo: szederjes folt  
 ▶kadavra lividaĵo: *orv* hullafolt, *livor* mortis  
**| livon/o** *fn* liv  
 livona: *mn nyt* liv  
 Livonujo, Livonio: *tört* Lívöld, Livónia  
**| Livorn/o** *geo* Livorno  
 livorno: *áll* leghorn <tyúkfajta>  
**| livre/o** *tex* libéria, lakájruha, inasruha  
 livreulo: libériás inas  
**| liz/o** *biol kém* bontás, feloldás, lebontás, lízis  
 lizi: *tr biol kém* lebont, elbont  
 liziĝi: *ntr biol kém* lebomlik, elbomlik  
 lizosomo: *biol* lizoszóma, lysosoma, litikus test  
 fotolizo: *biol kém* fotolízis, fotokémiai bontás  
 fotolizi: *tr* fotokémiailag bont  
 hemolizo: *biol kém* hemolízis, haemolysis  
 hemolizino: *biol kém* hemolizin  
*l.m.* elektrolizi, keratolizo  
**| lizerg/o** *kém* lizerggyök  
 ▶lizergata acido: lizergsav  
 ▶lizergata dietilamido: lizergsav-dietilamid, LSD  
**| lizimakio** *növ* lizinka <Lysimachia>  
 ▶tigfolia lizimakio: pettyegedett lizinka <L. punctata>  
**| lizin/o** *biol kém* lizin  
**| Lizip/o** *műv* Lüzipposz, Lysippos  
**| Lizistrat/o** *ir* Lüsizisztraté  
**| lizozim/o** *biol kém* lizozim, lysozyme  
**| ljam/o** *l.* lamo  
**| ljang/o** <31.25 g> liáng <CN>  
**| Ljaŭning/o** *geo pol* Liaoning <CN>  
**| Ljubljano/o** *geo* Ljubljana  
 ▶Ljubljano estas la ĉefurbo de Slovenio: Ljubljana Szlovénia fővárosa  
**| Ljuŝun/o** *geo* Ljusun  
**| lo!** *l.* halo!  
**| Loar/o** *geo* Loir <folyó> vö. Luaro  
**| lob/o 1)** *anat* lebeny, cimpa  
 ▶hepata lobo: májlebeny, lobus hepaticus  
 ▶loboj de cerebro: agylebenyek, lobi cerebr  
 ▶loboj de reno: veselebenyek, lobi renales  
 ▶pulma lobo: tüdőlebeny, lobus pulmonis  
**2)** *növ* karéj, lobus  
**3)** *ép* rózsaablak karéja  
 lobeto: *növ* karéjocska, lobulus  
 trilobuloj: *ösl* háromkaréjú ősrák, trilobiták <Trilobita>  
*l.m.* nazlobo  
**| lobari/o** *növ* Lobaria <zuzmó>  
**| lobeli/o** *növ* lobélia <Lobelia>  
**| lobi/o** *pol* lobbi *szin* premgrupo  
 lobii: *ntr* lobbizik *szin* premi por  
**| lobulari/o** *növ* fülesternye <Lobularia>

▶mara lobulario: tengerparti ternye, illatosternye <L. maritima>  
**| loci/o** <kozmetikai> szesz  
**| loden/o** *tex* lóden  
 ▶lodena palto: lódenkabát  
**| lod/o 1)** *lat* <kb 15 g>  
**2)** *hajó* mérőőn *szin* plumbosondilo  
**3)** *ép* függőőn *szin* vertikálilo  
**| lodikl/o** *növ* pikkelylevél, lodicula  
**| Lodz/o** *geo* Lodz  
 ▶Lodza Provinco: *geo pol* Lodzi vajdaság <PL>  
**| loes/o** *l.* leűso  
**| lofi/i** *tr* hajó szélirányba fordít, luval  
 lofo: *hajó* széloldal, szélfél, luvaldal, szél feletti oldal  
 lofa: *hajó* széloldali, szél feletti  
 mallofi: *tr* hajó szélbe fordít, szélbe állít  
 mallofo: *hajó* szélárnyékos oldal, szélárnyék, leeoldal  
 mallofa: *hajó* szélárnyékos, szél alatti  
**| lofi/o** *áll* horgászhal <Lophius>  
 ▶lofioformaj: horgászhalalakúak <Lophiiformes>  
**| log/i 1)** *tr* csalogat  
 ▶logi hundon per osto: kutyát csonttal csalogat  
 ▶logi knabeton per dolĉaĵo: fiúcskát édességgel csalogat  
**2)** *tr* csábít  
 ▶beleco logas, virto apogas<sup>z</sup>: *közm* a szépség múlandó, csak a jóság állandó  
 ▶bona lito logas al dormeto: jó ágy szunyókálásra csábít  
 ▶en juneco logas, en maljuneco tedas<sup>z</sup>: *közm* ami csábítja az ifjút, untatja a vént  
 ▶teatro tute ne logas min: a színház egyáltalán nem csábít  
 logo: csábítás, csalogatás, csáberő  
 ▶la junulo ne povis rezisti la logojn de la knabino: az ifjú nem tudott ellenállni a lány csáberejének  
 ▶la logoj de aventuroj: kalandok csábereje  
 logaĵo: csali, csalétek  
 logiĝi: *ntr* elcsábul  
 allogi: *tr* odacsalogat, idecsalogat, vonz  
 ▶allogu la katon per lardopeco: csalogasd ide a macskát egy szalonnadarabbal  
 ▶la mielo allogis la muŝojn: a méz odacsalogatta a legyeket  
 alloga: megnyerő, vonzó  
 allogo: odacsábítás, odacsalogatás, odavonzás  
 allogeco: vonzerő  
 allogiĝo: vonzalom  
 delogi: *tr* pej elcsábít, elcsal  
 ▶li delogis la edzinon de la najbaro: elcsábította a szomszéd feleségét  
 ▶tiu knabo delogas vin de viaj taskoj: az a fiú elvon a feladataitól  
 ellogi: **1)** *tr* kicsal, kicsábít, kicsalogat, előcsalogat  
 ▶la printempa varmo ellogis la muŝojn: a tavaszi meleg előcsalogatta a legyeket  
 ▶mi ne povas ellogi la hundon el sia dometo: nem tudom kicsalogatni a kutyát a házikójából  
**2)** *tr* átv kiszed vkiből vmit  
 ▶li ellogis miajn sekretojn: kiszedte a titkaimat  
 forlogi: *tr* elcsábít, eltérít  
 ▶la multa mono forlogis lin al diboĉado: a sok pénz kicsapongásra csábította  
 ▶lia atento estis ofte forlogata: a figyelme sokszor elterelődött  
 mallogi: *tr* riaszt, taszt  
 malloga: visszataszító, riasztó



logbuklo: incselkedő tincs  
 logfajfilo: csalogató síp, csalisíp  
 logfiŝeto: csalihal  
 logmanĝigi: **1)** *tr* beetet  
 ▶li ŝufiĉe logmanĝigis antaŭ la fiŝkaptado: a horgászás előtt jól beetetett  
**2)** *tr* *átv* *pej* beetet  
 logkaptilo: tör, kelepce, csapda  
 ▶ne volu logmanĝigi min per viaj blufoj: ne akarj beetetni a blöffjeiddel  
*l.m.* seksalloga, vidalloga  
 | **log/o<sup>1</sup>** *hajó* sebességmérő, mérőorsó, log  
 loglibro: *hajó* hajónapló  
 | **log/o<sup>1</sup>** *bibl* log <kb. 3-5 dl>  
 | **Logan/o** *növ* <James Harvey> Logan  
 ▶loganbero: hamvas szeder, kaliforniai málna <gyümölcs>  
 ▶loganberujo: hamvas szeder, kaliforniai málna <Rubus loganobaccus>  
 | **logani/o** *növ* keserűlevél <Logania>  
 | **logaritm/o** *mat* logaritmus  
 ▶dekbaza logaritmo, dekuma logaritmo: tízes alapú logaritmus  
 ▶natura logaritmo: természetes alapú logaritmus  
 ▶ordinara logaritmo: *ne l.* debaza logaritmo  
 logaritma: *mat* logaritmus-, logaritmikus *l.* logaritma dekremento, derivaĵo, spiralo  
 antilogaritmo, kontraŭlogaritmo: *mat* antilogaritmus  
 | **logatom/o** *távk* logatom  
 | **logik/o** **1)** *fil* logika  
 ▶aplikata logiko: alkalmazott logika  
 ▶formala logiko: formális logika  
 ▶matematika logiko: matematikai logika *ŝin* logistiko  
 ▶modala logiko: modális logika  
**2)** *ált* logika, logikus gondolkodás  
 ▶mi ne vidas logikon en via argumentado: nem látok logikát az érvelésedben  
 ▶virina logiko: női logika  
**3)** *átv* logika <következmény>  
 ▶logiko de la okazaĵoj: az események logikája  
 logika: **1)** logikus, logikai <vmi>  
 ▶logika pensado: logikus gondolkodás  
 ▶logika sinsekvo: logikai sorrend, logikai egymásutániság  
**2)** logikus <vki>  
 ▶vi ne estas logika en ĉi tiu afero: ebben a dologban nem vagy logikus  
 logikeco: logikusság  
 logikisto: *fn fil* logikus  
 logikistiko: *l.* matematika logiko  
 nelogika: nem logikus, illogikus  
*l.m.* penslogiko  
 | **Loglan/o** *nyt* Loglan, Lojban <jbo>  
 | **logogrif/o** **1)** *jték* szőrejtvény, betűrejtvény, logogrif  
**2)** *átv* talányos beszéd v. dolog  
 | **log/i** **1)** *ntr* lakik, él  
 ▶li loĝas en la tria etaĝo: a harmadik emeleten lakik  
 ▶loĝi ekster la urbo: a városon kívül lakik  
 ▶loĝi en fora angulo de Siberio: Szibéria távoli zugában lakik  
 ▶loĝi en la fino de la mondo<sup>Z</sup>: a világ végén lakik  
 ▶loĝi tie, kien eĉ birdo ne flugas: ott lakik, ahol a madár se jár  
**2)** *tr* lakik  
 ▶la arbareton loĝas multaj birdoj: a ligetben sok madár lakik

▶la vilaĝon loĝas germanoj: a falut németek lakják  
 -loĝa: *biol* -lakó *l.* grundoloĝa, petroloĝa, rokloĝa, ŝelloĝa  
 loĝo, loĝado: lakás  
 ▶ricevi nutron kaj loĝon: élelmet és lakást kap  
 loĝadejo: lakhely, lakóhely *ŝin* domicilo  
 loĝanto: *fn* lakó, lakos  
 loĝantaro: lakosság  
 loĝata: lakott  
 ▶dense loĝata: sűrűn lakott  
 loĝato: *biol* gazdaszervezet  
 loĝateco: lakottság, laksűrűség  
 loĝatigi: *tr* benépesít  
 loĝatigi: *ntr* benépesül  
 loĝebla: lakható  
 loĝejo: lakás  
 ▶luata loĝejo: bérelt lakás  
 ▶mia loĝejo – mia reĝejo<sup>Z</sup>: *közm* az én házam az én váram  
 loĝigi: *tr* elszállásol  
 ▶mian amikon mi loĝigis ĉe mi: a barátomat nálam szállásoltam el  
 ▶oni loĝigis la laboristojn en barakoj: barakkokban szállásolták el a munkásokat  
 loĝiganto: szállásadó  
 loĝigo: elszállásolás  
 ekloĝi: *ntr* megtelepszik, lakni kezd  
 ▶prahomoj ekloĝis en la valo: ősemberek telepedtek meg a völgyben  
 elloĝigi: *tr* kiköltöztet  
 elloĝigo: kiköltöztetés  
 elloĝigi: *ntr* kiköltözik  
 enloĝigi: *tr* beköltöztet, beszállásol  
 enloĝigi: *ntr* beköltözik, beszállásolja magát  
 forloĝigi: *ntr* elköltözik  
 kunloĝi: *ntr* együtt lakik, együtt él  
 kunloĝanto: lakótárs  
 kunloĝejo: közös szállás  
 neloĝata: lakatlan  
 ▶neloĝata insulo: lakatlan sziget  
 praloĝanto: őslakos, őslakó  
 praloĝantaro: őslakosság  
 priloĝi: *l.* loĝi **2)**  
 subloĝateco: gyéren lakottság, alacsony népsűrűség  
 superloĝateco: túlnépesedés, magas népsűrűség  
 transloĝigi: *tr* átköltöztet  
 transloĝigi: *ntr* átköltözik, elköltözik  
 troloĝata: túlnépesedett, túl sűrűn lakott  
 loĝareo: lakóterület  
 loĝaŭto: *jm* lakóautó <önjáró>, lakókocsi  
 loĝdenso: népsűrűség *ŝin* popoldenso  
 loĝdomo: *ép* lakóház  
 loĝejokupinto sen rajtigo: *jog* jogcím nélküli lakásfoglaló  
 loĝkazerno: *ép pej* bérkaszárnya  
 loĝkondiĉoj: lakáskörülmények  
 loĝkosto: szállásdíj  
 loĝekulturo: lakáskultúra  
 loĝkvartalo: lakónegyed  
 loĝlando: lakóhely szerinti ország  
 loĝloko: lakóhely, település, helység  
 loĝmedio: lakókönyezet  
 loĝoĉambro: *ép* lakószoba  
 loĝoĉarego, loĝvagono: *jm* hosszú lakókocsi, lakóvagon  
 ▶cirkaj loĝvagonoj: cirkuszi lakókocsik

loĝoparko: *ép* lakópark  
 loĝotruo: *áll* odú, kotorék  
 loĝregistro: lakónyilvántartás  
 loĝsurfaco: *ép* lakófelület  
 loĝuzurpanto: *jog* önkényes lakásfoglaló  
 loĝveturilo: *jm* lakójármű *szin* domveturilo  
*l.m.* amasloĝejo, pasloĝi, somerloĝejo  
 | **loĝi/o 1)** páholy <színház>  
 2) *ép* lodzsa  
 3) szabadkőműves páholy  
 loĝimastro: főmester <szabadkőművesség>  
 | **loĝistik/o 1)** *kat* hadtáp  
 2) *ip* *gazd* logisztika  
 | **logoped/o** *pszi* logopédus, beszédterapeuta  
 logopedio: *pszi* logopédia, beszédterápia  
 | **logotip/o** logó, embléma  
 | **loĥi/o** l. lokio  
 | **lojal/a 1)** lojális, hű, hűség  
 ▶ trupoj lojalaj al la reĝo: a királyhoz hű erők  
 2) lojális, becsületes  
 ▶ li kondutis al ni en lojala maniero: becsületes módon viselkedett velünk szemben  
 lojaleco: 1) lojalitás, hűség  
 2) lojalitás, becsületesség, tisztesség  
 mallojala: 1) hűtlen, áruló, illojális  
 2) illojális, tisztességtelen  
 | **Lojol/o** *geo* Loyola  
 ▶ Sankta Ignaco naskiĝis en Lojolo: Szent Ignác Loyolában született  
 | **lojt/o** *áll* menyhal <Lota>  
 | **Lojban/o** *nyt* Lojban  
 | **lok/o 1)** hely <a térben>  
 ▶ de loko al loko: egyik helyről a másikra  
 ▶ ĝi ne povas resti sur tiu loko: nem maradhat azon a helyen  
 ▶ havi lokon: végbemegy, lejátszódik  
 ▶ li laboras en alia loko: más helyen dolgozik  
 ▶ loko de destino: rendeltetési hely  
 ▶ meti en la unuan lokon: az első helyre teszi  
 ▶ mi serĉis ĝin en alia loko: más helyen kerestem  
 ▶ mi, en via loko, forveturus: én a helyedben elutaznék  
 ▶ ne beligas loko homon, sed homo lokon<sup>Z</sup>: *közm* nem a ruha teszi az embert  
 ▶ ne estas loko por mi sub la suno: nincs hely a számomra a nap alatt  
 ▶ preni lokon: helyet foglal  
 ▶ oni sendis min de loko al loko: egyik helyről a másikra küldtek  
 ▶ por ĉiu faro estas loko: mindennek megvan a maga helye  
 ▶ publika loko: nyilvános hely  
 ▶ sankta loko de du religioj: két vallás szent helye  
 2) hely, rész, pont <vminek a része>  
 ▶ en la loko citita: az idézett helyen  
 ▶ iru al la koncerna loko en la teksto: menj a szövegben a szóban forgó részhez  
 ▶ la plej profunda loko de la rivero: a folyó legmélyebb része  
 ▶ mi bandaĝis la lezitan lokon: bekötöttem a sérült helyet  
 ▶ ni atingis la plej altan lokon de la monto: elértük a hegy legmagasabb pontját  
 loka: helyi, lokális  
 ▶ loka administrado: helyi ügyintézés  
 ▶ loka radio: helyi rádió  
 ▶ lokaj kutimoj: helyi szokások  
 loki: *tr* helyez, elhelyez, tesz vhova

▶ kien mi loku la ŝrankon?: hova helyezzem a szekrényt?  
 ▶ loku vin malantaŭ mi: mögöttem helyezkedj el  
 ▶ mi ne povas loki vin ĉiujn en ĉi tiu ĉambro: nem tudom mindegyiketeket elhelyezni ebben a szobában  
 lokado: elhelyezés  
 lokaĵo: 1) helyi dolog, helyi holmi  
 2) *inf* helyi beállítás  
 lokajaro: *inf* helyi beállítások  
 lokano: *fn* helybéli, helyi  
 lokaro: *mat* pontthalmaz  
 loketo: egy kis hely  
 ▶ por paro amanta ĉiu loketo sufiĉas<sup>Z</sup>: *közm* szerelmesek kis helyen is elférnek  
 lokiĝi: *ntr* elhelyezkedik, elfér  
 ▶ ĉi tiuj vestoj ne plu lokiĝas en la valizo: ezek a ruhák már nem férnek el a bőröndben  
 ▶ nu, ĉu vi ĉiuj lokiĝis?: nos, mindannyian elhelyezkedtetek?  
 lokiĝo: elhelyezkedés  
 lokismo: *nyt* lokalizmus, helyi jellegzetesség  
 lokumi: 1) *tr* *átv* ne elhelyez l. loki  
 ▶ lokumi infanon ĉe nutristino: gyereket dajkánál helyez el  
 ▶ lokumi sin kiel helplaboristo: segéd munkásként helyezkedik el  
 2) *tr* behatárol, helyhez köt, <bizonyos helyre> korlátoz  
 ▶ lokumita ondo: behatárolt hullám  
 ▶ lokumita perturbo: korlátozott zavar  
 aliloke: máshol, egyebütt, másutt  
 ▶ aliloka ĉielo estas sama ĉielo<sup>Z</sup>: *közm* egyik nap úgy világít, mint a másik  
 az ég másutt is kék  
 aliloken: másfelé, máshova  
 aliloki: *tr* áthelyez, átrak, odább tesz  
 ĉeloka: helyszíni  
 ▶ ĉeloka kontrolado: helyszíni ellenőrzés  
 ĉeloke: a helyszínen  
 ĉi-loka: itteni, helyi  
 ▶ mi ne konas la ĉi-lokajn kutimojn: nem ismerem a helyi szokásokat  
 ĉiuloke: mindenütt, mindenhol, minden egyes helyen  
 deloki: *tr* elmozdít, odább tesz, áthelyez  
 ▶ unue ni deloku la ŝrankon: először a szekrényt tegyük arrább  
 deloka: helyszínről történő, helyszíni  
 ▶ deloka disaŭdigo: helyszíni rádióközvetítés  
 delokado, delokigo: 1) elmozdítás, áthelyezés  
 2) *mat* mozgás <egybevágóság>  
 deloke de: vminek a helyétől <számítva>  
 ▶ deloke de la konstruota domo: a építendő ház helyétől számítva  
 delokiĝo: elmozdulás, eltolódás, diszlokáció  
 ▶ delokiĝa leĝo de Wien: *fiz* kém Wien-féle eltolódási törvény  
 ▶ delokiĝo en kristalo: diszlokáció v. hibahely kristályban  
 disloki: *tr* széthelyez, szétrendez, széttesz  
 ▶ la vendisto dislokis siajn varojn: az eladó szétrendezte az áruait  
 ▶ la trupo dislokis sin en linion: a csapat vonalba rendeződött  
 dualokito: *sp* második helyezett  
 enloki: *tr* behelyez, betesz  
 malloka: 1) nem helyi  
 2) *inf* globális  
 misloki: *tr* rossz helyre tesz  
 misloka: 1) rossz helyen levő  
 2) *átv* nem helyénvaló  
 ▶ misloka rimarko: nem helyénvaló megjegyzés  
 reloki: *tr* visszahelyez, visszatesz

samlöke: ugyanott  
sialöke: a maga helyén  
sialöka: helyénvaló  
surloka: helyszíni  
surloke: a helyszínen  
tiulöka: ottani  
tiulöke: azon a helyen, ott  
translöki: *tr* áthelyez, áttesz  
►la ĉefurbo estis translokita al Braziljo: a fővárost áthelyezték Brasiáliába  
translökiĝi: **1)** *ntr* áthelyeződik, áttévődik  
►la pezo translökiĝis sur la malantaŭajn radojn: a súly áttévődött a hátsó kerekre  
**2)** *ntr* átköltözik  
►somere ni translökiĝos en novan loĝejon: nyáron új lakásba költözünk  
translökiĝo: **1)** áthelyeződés, áttévődés  
**2)** átköltözés  
►fari sian lastan translökiĝon<sup>z</sup>: elköltözik az élők sorából  
trialokito: *sp* harmadik helyezett  
unulöka: **1)** egy férőhelyes, együléses  
►unulöka aviadilo: együléses repülőgép  
**2)** *mat* unáris, monadikus, egy operandusú  
unualokito: *fn sp* első helyezett  
lokadjekto: *nyt* helyhatározó  
lokadverbo: *nyt* helyhatározószó  
lokbileto: *vsút* helyjegy  
lokdifino: helymeghatározás  
lokhistoria: helytörténeti  
►lokhistoria muzeo: helytörténeti múzeum  
lokkazo: **1)** *nyt* helyhatározó eset  
**2)** *nyt* ablativus *szin* ablativo **1**  
lokomontristino: jegyzető <mozi, színház>  
loknivele: helyi szinten  
loknomo: *nyt* helynév, földrajzi név, toponíma  
loknombro: *mat* aritás, argumentumszám, operandusok száma  
lokpatrioto: lokálpatrióta  
loksanĝo: helycsere  
loksida: letelepedett, állandó lakóhelyű  
loksidiĝi: *ntr* megtelepszik, letelepedik *szin* setli  
loktarifa: helyi díjszabású, helyi tarifájú  
*l.m.* banloko, deirloko, celloko, fleksloko, genloko, haltoloko, honorloko, kaploko, kaŝloko, kuraĉloko, kuŝloko, krimloko, laborloko, loĝloko, manloko, naskiĝloko, preĝloko, presloko, ripozloko, servoloko, sidloko, starloko, ŝparloki, tomboloko, trovloko, vivloko  
| **lokal/o** helyiség  
►mi luis lokalon por oficejo en la domo: iroda céljából helyiséget béreltem a házban  
| **lokaliz/i** *tr* lokalizál, helyet v. helyzetet meghatároz  
►lokalizi submarŝipon per sonaro: szonárral meghatározza a tenger alattjáró helyét  
►lokalizi tumoron: daganatot lokalizál  
*l.m.* eĥolokalizi  
| **lokativ/o** *nyt* helyhatározó eset, locativus  
| **lokaŭt/o** *gazd pol* gyárbezárás, munkáskizárás, lock out *szin* mastrostriko  
►la posedantoj minacis la laboristojn per lokaŭto: a tulajdonosok gyárbezárással fenyegették meg a munkásokat  
| **loki/o** *orv* gyermekágyi folyás, lochia

| **lokomobil/o** *agr tech* önjáró gőzgép, lokomobil  
| **lokomotiv/o** *vsút* mozdony  
►dizela lokomotivo: dízelmozdony  
►tendrotrena lokomotivo: szerkocsis mozdony  
lokomotivestro: *vsút* mozdonyvezető  
*l.m.* cisternolokomotivo, vaporlokomotivo  
| **lokr/a** *zene* lokriszi  
| **loksi/o** *áll* keresztcsőrű madár <Loxia> *szin* krucbekulo  
►granda krucbekulo: nagy keresztcsőrű <L. pytyopsittacus>  
►malgranda krucbekulo: kis keresztcsőrű <L. curvirostra>  
►rubanda krucbekulo: szalagos keresztcsőrű <L. leucoptera>  
| **loksodromi/o** *mat* hajó loxodroma, loxodromikus ív  
| **lokuci/o** *ir* állandósult szókapcsolat, fordulat, szólásmód, lokúció  
| **lokus/o** *ir* érvforrás, locus, toposz  
| **lokust/o** *áll* lombszöcske <Locusta>  
►dentovosta lokusto: *áll* fogasfarkú szöcske <Polysarcus denticauda>  
►florlokustoj: virágszöcskék <Leptophyes>  
►herbaj lokustoj: réti szöcskék <Plactycleis>  
►segila lokusto: fűrészlábú szöcske <Saga pedo>  
►sela lokusto: nyerges szöcske <Ephippigera ephippiger>  
►verda fluglokusto: zöld repülőszöcske <Phaneroptera falcata>  
►verda foliarlokusto: zöld lombszöcske, lovacska, lószöcske, zöld szöcskő <Tettigonia viridissima>  
►verukvora lokusto: szemölcsragó szöcske <Decticus verrucivorus>  
| **lokustel/o** *áll* tücsökmadár <Locustella> *szin* grilbirdo  
►granda lokustelo: óriás-tücsökmadár <L. fasciolata>  
►kanlokustelo: nádi tücsökmadár <Locustella luscinioides>  
►makula lokustelo: réti tücsökmadár <L. naevia>  
►Orientazia lokustelo: Middendorf-tücsökmadár <L. ochotensis>  
►pleska lokustelo: Pleske-tücsökmadár <L. pleskei>  
►rivera lokustelo: berki tücsökmadár <L. fluviatilis>  
►siberia lokustelo: csíkos tücsökmadár <L. certhiola>  
►stria lokustelo: foltos tücsökmadár <L. lanceolata>  
| **lol/o** **1)** *növ* konkoly, szédítő vadóc, konkolyperje <Lolium temulentum> *szin* narkota lolio, rajgreso  
**2)** *növ* perje, vadóc *szin* lolherbo, lolio  
lolherbo: *növ* perje, vadóc <Lolium> *szin* lolio  
| **loli/o** *növ* perje, vadóc <Lolium> *szin* lolherbo  
►multjara lolio: angolperje, kurtaperje <L. perenne>  
►narkota lolio: szédítő vadóc, konkolyperje <L. temulentum> *szin* lolio **1**  
| **lolig/o** *áll* kalmár <Loligo> *szin* kalmaro  
| **lom/o** **1)** *geo agr* agyagos talaj, vályogtalaj  
**2)** *ép* vályogföld  
| **lombard/i** *tr* *gazd* zálogba tesz, elzálogosít, zaciba ad  
►lombardi siajn juvelojn: ékszereit elzálogosítja  
lombardo: *gazd* lombardhitel, kézizáloghitel  
lombardaĵo: *gazd* zálog  
lombardejo: *gazd* zálogház  
lombardisto: *fn* *gazd* zálogos  
| **lombard/o** **1)** *tört* longobárd *szin* longobardo  
**2)** *fn* lombard, lombardiai  
Lombardujo, Lombardio: *geo pol* Lombardia <IT>  
| **Lome/o** *geo* Lomé  
►Lomeo estas la ĉefurbo de Togolando: Lomé Togo fővárosa  
| **London/o** *geo* London  
►Londono estas la ĉefurbo de Britujo: London Nagy-Britannia fővárosa  
| **long/a** **1)** hosszú <térben>

►la bastono estas du metrojn longa: a bot két méter hosszú  
 ►longa romano: hosszú regény  
 ►longa strato: hosszú utca  
**2) hosszú <időben>, hosszan tartó**  
 ►longa sufero: hosszú szenvedés  
 ►longaj someraj tagoj: hosszú nyári napok  
 ►ó estas longa vokalo: az ó hosszú magánhangzó  
 longe: hosszan  
 ►longe atendi: hosszan várakozik  
 ►mi parolis tro longe: túl hosszan beszéltem  
 antaŭ longe: rég, régen  
 ►antaŭ longe forgesita afero: rég elfeledett dolog  
 ►mi alvenis antaŭ longe: régen megérkeztem  
 de longe: régóta  
 ►de longe esperata okazaĵo: régóta remélt esemény  
 jam longe: már régen  
 ►tiam via filo jam longe naskiĝis: akkor a fiad már rég megszületett  
 post longe: hosszú idő múlva  
 ►post longe oni enlasis la spektantojn: hosszú idő múlva engedték be a nézőket  
 tiel longe, dum v. kiel: addig, amíg  
 ►tiel longe, dum la varmego daŭros, mi ne vizitos vin: amíg a hőség tart, nem látogatlak meg  
 tiel longe, ĝis: addig, amíg:  
 ►atendu tiel longe, ĝis la monero falos: várj addig, amíg az érme le nem esik  
 ►tiel longe, ĝis pluvos, mi devas akvi: amíg nem esik, öntöznöm kell  
 longo: hossz  
 ►mezuru la longon de la ĉambro: mérd meg a szoba hosszát  
 longeco: hosszúság, vminek a hosszú volta  
 ►al mi ne plaĉas la longeco de la vojo: nem tetszik az út hosszúsága  
 ►ni malfruos pro la longeco de la prezentado: elkésünk az előadás hosszúsága miatt  
 longeca: hosszúkás  
 longega: nagyon hosszú  
 longigi, plilongigi: *tr* meghosszabbít, megnyújt  
 ►ne longigu mian suferon: ne nyújtsd a szenvedésemet  
 ►plilongigu mian jupon: hosszabbítsa meg a szoknyámat  
 longiĝi: *ntr* megnyúlik, meghosszabbodik, elhúzódik  
 ►la diskuto tro longiĝis: a vita túlságosan elhúzódott  
 ►la pasto longiĝis sub la premrulo: a tészta megnyúlt a sodrófa alatt  
 antaŭ longe: régen, jóval előtte  
 ĉirkaŭlongo: *mat* kerület, körméret *szin* ĉirkaŭmezuro, perimetro  
 laŭlonga: hosszanti  
 ►faru laŭlongan tranĉon: tégy egy hosszanti vágást  
 ►laŭlonge kaj laŭlarĝe: szél tében-hosszában  
 laŭlonge de: vminek a hosszában, mentén  
 ►laŭlonge de la bordo marŝis la soldatoj: a part mentén meneteltek a katonák  
 mallonga: **1)** rövid <térben>  
 ►mallonga barbo: rövid szakáll  
**2) rövid <időben>**  
 ►mallonga vizito: rövid látogatás  
 mallonge: röviden  
 ►parolu mallonge: röviden beszélj  
 mallongeco: **1)** rövidség <térben>  
 ►pro la mallongeco de la ŝnuro ni ne povis uzi ĝin: a kötél rövidsége miatt nem tudtuk használni  
**2) rövidség <időben>**  
 ►pro la mallongeco de la tempo: az idő rövidsége miatt

mallongigi: *tr* lerövidít  
 ►la medikamento mallongigos viajn suferojn: az orvosság lerövidíti a szenvedéseidet  
 ►mallongigu vian tekston: húzd meg a szövegedet  
 ►mi mallongigis la vojon tra irante la kampon: a mezőn átvágva lerövidítettem az utat  
 mallongigo: **1)** lerövidítés  
**2)** rövidítés *szin* siglo  
 ►HEA estas la mallongigo de Hungaria Esperanto-Asocio: a MESZ a Magyar Eszperantó Szövetség rövidítése  
 mallongiĝi: *ntr* rövidül, lerövidül, megrövidül  
 ►mia pulovero mallongiĝis pro la pluvo: a pulóverem megrövidült az esőtől  
 ►jam komenciĝas mallongiĝi la tagoj: már kezdenek rövidülni a napok  
 nelonga: rövid, nem hosszú  
 ►post nelonga atendo ni povis eniri: rövid várakozás után bemehettünk  
 nelonge: **1)** röviden  
 ►parolu nelonge: röviden beszélj  
**2)** rövid ideig, nem sokáig  
 ►nelonge li vivis: nem élt sokáig  
 antaŭ nelonge: nem régiben, nemrég  
 ►antaŭ nelonge mi aĉetis ĝin: nemrég vettem  
 de nelonge: nem régóta  
 ►de nelonge li scias la novaĵon: nem régóta tudja a hírt  
 plilongigi: **1)** *tr* hosszabbá tesz, megnyújt, meghosszabbít  
**2)** *tr* <időben> meghosszabbít  
 post nelonge: hamarosan  
 ►post nelonge ni havos bebon: hamarosan gyerekünk lesz  
 longdaŭra: hosszadalmas, hosszan tartó, tartós  
 longasperta: nagytapasztalatú, tapasztalt  
 longtempa: hosszú ideig tartó, régi  
 ►mia longtempa amiko: régi barátom  
 longatempe: hosszú ideig, tartósan, hosszan  
 longdistanca: hosszú távú, távolsági  
 ►longdistanca buso: *jm* távolsági busz  
 longepasintaĵo: régmúlt dolog  
 longevida: messzire látó, messzelátó, előretekintő  
 longevivulo: matuzsálem  
 longfela: hosszú szőrű  
 ►longfela hundo: hosszú szőrű kutya  
 longkvadrata: téglalap alakú  
 longonda: *fiz* hosszúhullámú  
 longorela: hosszú fülű  
 longosalti: *ntr sp* távolugrik  
 longosalto: távolugrás  
 longosaltisto: *sp* távolugró  
 longrezista: tartós, sokáig ellenálló  
 longspira: hosszú lélegzetű  
 longŝelo: *növ* hüvely *szin* guŝo  
*l.m.* arkolongo, kollongo, linilongo, ondolongo vojlongo  
**| longan/o 1)** *növ* longán, sárkányszem <Dimocarpus longan>  
**2)** *növ* longán, sárkányszem <gyümölcs>  
**| longeron/o rep** főtartó, hossztartó  
 ►planea longerono: szárnyfőtartó  
**| longisim/o anat** hosszú izom, musculus longissimus  
 ►dorsa longisimo: hosszú hátizom, musculus longissimus dorsi  
 ►kapa longisimo: hosszú fejjizom, musculus longissimus capitis  
**| longitud/o geo** földrajzi hosszúság, hosszúsági fok



2) *csill ex* egyenes emelkedés, rektaszccenzió *l. rekta ascensio*

| **longobard/o** *fn tört* longobárd

Longobardujo, Longobardio: *tört geo* Lombardia

| **longô/o** pányva

| **lonicer/o** *növ* lonc <Lonicera> *vö.* kaprifolio

►etruria lonicero: olasz v. etruszk v. déli lonc <L. etrusca>

| **lontan/a** *ritk* távoli *szin* malproksima, fora

lontano: *ritk* a távol

| **look/o** *gysz* szirupos orvosság, linctus, linctura

| **lop/o** *rep sp* bukfenc, loop <műrepülés>

lopi: *ntr rep sp* bukfencet csinál

| **lorant/o** *növ* fagyöngy, fakín <Loranthus>

►lorantacoi: fagyöngyfélék, fakínfélék <Loranthaceae>

| **lord/o** lord <GB>

►Cambro de Lordoj: *pol* Lordok Háza

►lordo kanceliero: *pol* lordkancellár

►lordo leŭtenanto: *pol* kormányzó <grófság>

lordino: lady <GB>

| **lordoz/o** *orv* lordosis *vö.* cifoza

| **Lorelej/o 1)** *mit* Lorelei *vö.* sireno

2) *geo* Lorelei-szikla

| **Loren/o** *geo pol* Lorraine <FR>

| **Loret/o** *geo* Loreto

►la Sankta Domo en la baziliko de Loreto: a Szent Ház a loretói bazilikában

| **lori/o** *áll* lóripapagáj <Lorius>

| **loris/o** *áll* lóri, lajhármaki <Loris>

►malgranda dika loriso: törpe lajhármaki <Nycticebus pigmaeus>

►ordinara loriso: szunda-szigeti lajhármaki <Nycticebus coucang>

lorisedoj: lajhármakifélék <Lorisidae>

| **lorn/o** távcső, messzelátó, monokulár

►astronomia lorno: *csill* csillagászati távcső

►katadioptrika lorno: katadioptrikus távcső

►navigacia lorno: *hajó* hajóstávcső

►vidi tra sia persona lorno: saját szemüvegén keresztül néz

lorneto: színházi látcső

dulorneto: látcső, binokulár

*l.m.* cellorno

| **Los-Anĝeles/o** *geo* Los Angeles

| **lot/i** *ntr* sorsol, sorsot húz

►ni lotu pri tio, kiu eniros la unua: húzzunk sorsot arról, hogy ki megy be először

loto: **1)** sors <kocka, gyufaszál, szám stb.>

►jeti loton: kockát dob

►la loto estas tiritá<sup>Z</sup>: a kocka el van vetve

►tiri loton: sorsot húz

2) sors, szerencse, nyeremény *szin* lotaĵo

►la loto falis sur lin: a sors rá esett

►min trafis la loto: engem ért a szerencse

lotado: sorshúzás

►en Ateno oni elektis la juĝistojn per lotado: Athénben a bírakat sorshúzással választották

lotajo: nyeremény *szin* loto 2

loteca: véletlenszerű

►loteca variablo: *mat* valószínűségi változó

lotujo: sorsolási urna

lotumi: *tr* kisorsol, sorsolással kioszt v. szétoszt

►lotumitaj sidlokoj: kisorsolt ülőhelyek

►oni lotumis la heredaĵon inter la filoj: kisorsolták az örökséget a fiúk között

lotumilo: sorsolási kellék

| **Lotari/o 1)** *tört* Lothár

2) Lotár <utónév>

| **Lotaring/o** *tört geo* Lotharingia

| **loteri/o 1)** *játék* lottó

►sestrafa loterio: hatos lottó

2) *átv* szerencsejáték, hazardírozás

►edziĝo estas nura loterio: a házasság merő szerencsejáték

loteribiletó: *játék* lottószelvény

►loteribiletó kun kvin trafó: ötös találatú lottószelvény

*l.m.* skraploterio

| **Lot/o<sup>1</sup>** *bibl* Lót

| **Lot/o<sup>1</sup>** *geo* Lot <folyó>

| **lotofag/o** *mit* lótuszevő

| **lotus/o 1)** *növ* kerep <Lotus>

►aksela lotuso: bársonykerep, szögletes kerep, spárgakerep

►blanka egiptia lotuso: *l.* lotusnimfeo

►blua egiptia lotuso: *l.* blua nimfeo

►egiptia lotuso: *l.* blanka egiptia lotuso, blua egiptia lotuso

►hara lotuso: szőrös kerep <L. hispidus>

►hindia lotuso: *l.* hindia nelumbo

►lotusarbusto: *l.* lotusozizifo

2) *műv* lótusz

3) *mit* lótusz <gyümölcs>

4) *növ* lótuszfa *l.* lotusozizifo

| **lovar/a** *mn nyt* lovári

| **Loven/o** *geo* Leuven

| **loz/a 1)** laza

►loza bluzo: laza blúz

►loze ligita ŝnuro: lazán megkötött madzag

2) ömlesztett

►loza varo: ömlesztett áru

| **lozanĝ/o 1)** *cím* ruta

2) *gysz* gyógypasztilla *vö.* pilolo, tablojdo

►kontraŭtusa lozanĝo: köhögés elleni pasztilla

3) fazetta <ékkő rombuszalakúra csiszolt felülete>

4) *mat ne* rombusz *l.* rombo

lozanĝokiraso: *kat* lemezpáncél

| **LSD** *kém* LSD <drog>

| **lu/i** *tr* bérel, kibérel, bérbe vesz, kivesz *szin* lupreni

►lui aŭton: kocsit bérel

►lui ĉambron: szobát bérel

►lui loĝejon: lakást bérel

luo: **1)** bérlés, bérlet

►longedaŭra luo: tartós bérlet

2) bérlet, bérlemény *szin* luaĵo

luaĵo: bérlet, bérlemény *szin* luo 2

luanto: bérlő *szin* luprenanto

luebla: kiadó, bérlelhető

►loĝejo luebla: lakás kiadó

luigi: *tr* bérbe ad, kiad *szin* ludoni

►luigi ĉambron: szobát kiad

►luigi loĝejon: lakást kiad

luiganto: *fn* bérbeadó *szin* ludonanto

kunluo: társbérlet

kunluanto: *fn* társbérlő

mallui: *tr* felmondja a bérletet

►monatfine li malluis la loĝejon: a hónap végén felmondta a lakásbérletet

reluo: bérletmegújítás, újrabérlés

vicluanto: albérlő

vicluigi: *tr* albérletbe ad

luaŭto: *jm* bérkocsi

luaĉeti: *tr* lízingel, lízingbe vesz

luaĉeto: lízing, lízingbe vétel

luaĉetanto: lízingelő <vevő>

lubiciklo: *jm* kölcsönkerékpár

lubiciklejo: kerékpárkölcsönző

luĉambro: bérleti szoba, bérelt szoba, szobabérlet

luĉaro: *jm* bérkocsi

ludomo: *ép* bérház

ludoni: *tr* bérbe ad, kiad *szin* luigi

ludonanto: bérbeadó *szin* luiganto

lukontrakto: *jog* bérleti szerződés

luloĝanto: házbérlő, szobabérlő

luloĝejo: bérlakás

lupago: bérletfizetés, bérleti díj

lupalaco: *ép* bérpalota

lupreni: *tr* bérbe vesz, kivesz *szin* lui

luprenanto: bérlő *szin* luanto

luprezto: bérleti díj

luvendi: *tr* lízingel, lízingbe ad

luvendo: lízingelés, lízingbe adás

luvendisto: lízingelő, lízingbe adó

*l.m.* ĉambroluanto, litluanto, terlupago

| **lu/o** *fn* luo

lua: *mn nyt* luo <luo>

| **Luan/o** *geo* Luán <folyó>

| **Luand/o** *geo* Luanda

►Luando estas la ĉefurbo de Angolo: Luanda Angola fővárosa

| **Luar/o** *geo* Loire

Luareto: *geo* Loiret

►Luareto estas la enfluanto de Luaro: a Loiret a Loire mellékfolyója

Luar-valo: *geo* Loire-völgye

►kasteloj de Luar-valo: Loire-völgyi kastélyok

Luarlandoj: *geo pol* Loire-mente <FR>

| **lub/o** *fn* luba

luba: *mn nyt* luba, csiluba <lu>

| **Lubek/o** *geo* Lübeck

| **Lublin/o** *geo* Lublin

►Lublina Provinco: *geo pol* Lublini vajdaság <PL>

| **lubrik/i** *tr tech* ken, lubrikál <olajoz, zsíroz stb.> *szin* glitemigi

lubriko: *tech* kenés

lubrikaĵo: *tech* kenőanyag

lubrikilo: *tech* kenőkészülék

| **Lubuŝ/o** *geo* Lubusz

►Lubuŝa Provinco: *geo pol* Lubuszi vajdaság <PL>

| **lucern/o** **1** *vall* függőlámpa, *kr* örökmécses

►lucernoj brulis en la preĝejo: függőlámpák égtek a templomban

**2** *átv* lumen, lángész, világos elme

►li ne estas lucerno: nem nagy lumen

| **Lucern/o** **1** *geo* Luzern <város>

**2** *geo pol* Luzern <kanton> <CH>

| **Luci/o** *tört* Lucius

Sankta-Lucio: *geo pol* Saint Lucia <LC>

Luciino: Luca, Lúcia <utónév>

| **Lucian/o** Lucían <utónév>

| **lucid/a** *pszi* épelméjű, világosfejű, tiszta gondolkodású

►kun lucida menso mi decidis tiel: ép elmével úgy döntöttem

| **Lucifer/o** *kr* Lucifer

| **Lucili/o** *tört* Lucillius

| **Lucin/o** *mit* Lucina vö. Junono

| **luciol/o** *áll* olasz szentjánosbogár <Luciola>

| **lud/i** **1** *tr jtek* játszik

►kiu ludas kun koto, malpurigas la manojn<sup>Z</sup>: *közm* aki sárban járkál, sáros a papucsa

►la infanoj ludis edziĝfeston: a gyerekek esküvőt játszottak

►ludi kun sia pupo: babázik

►ludi militon: háborút játszik

►mus-kata ludo: macska-egér játék

►societa ludo: társasjáték

**2** *tr sp* játszik

►ludi bonan futbalon: jó futballt játszik

►ludi briĝon: bridzsel

►ludi damojn: dámajátékot játszik

►ludi domenon: dominózik

►ludi goon: gót játszik, gózik

►ludi monon: pénzben játszik

►ludi pilkon: labdázik

►ludi tenison: teniszezik

►meti en ludon: *átv* kockára tesz

►olimpiaj ludoj: *tört* olimpiai játékok

►olimpikaj ludoj: olimpiai játékok

**3** *tr zene* játszik

►ludi gitaron: gitározik *szin* gitari, gitarludi

►ludi laŭorele: hallás után játszik

►ludi unuavide: blattol, lapról játszik

►ludi simfonion: szimfóniát játszik

►ludi violonon: hegedűn játszik *szin* violoni, violonludi

**4** *tr* játszik <előad>

►ludi farson: komédiázik, bolondozik

►ludi piulon: megjátssza az ártatlant

►ludi riĉulon: megjátssza a gazdagot

►ludi rolon: szerepet játszik

►ludi Ŝekspiron: Shakespeare-t játszik

**5** *ntr tech* játéka van

►la aksofino tro ludas en la lagro: a tengelyvégnek túl nagy játéka van a csapággyban

**6** *tr átv* játszik

►facila vento ludis kun ŝiaj haroj: könnyű szél játszott a hajával

►sunradioj ludis inter la folioj: napsugarak játszottak a lombok között

ludo: **1** *jtek* játék, játszás

►ludo aparte kaj afero aparte<sup>Z</sup>: *közm* más az üzlet, és más a szórakozás

►ludo infana: gyerekjáték

►ludo rabisto-kaptisto: rabló-pandúr játék

**2** *sp* játék, játszma

►dekkegla ludo: bowling *szin* boŭlo

►kartaj kaj societaj ludoj: kártya- és társasjátékok

►li gajnis la duan ludon: a második játszmat megnyerte

►olimpiaj ludoj: olimpiai játékok

►tenismatĉo konsistas el pluraj serioj kaj ludoj: a teniszmeccs több játszamból és játékból áll

**3** *zene* játék, eljátszás

►dufoja ludo de la sonato: a szonáta kétszeri eljátszása

►la ludo sur orgeno estas malfacila: az orgonán játszás nehéz

**4** játék, előadás

►duobla ludo: *pej* kettős játék

►la vespera ludo de la molieraĵo: a Molière-darab esti előadása

## 5) *tech* játék

►sen sufiĉa ludo la rado malfacile turniĝas: elegendő játék nélkül a kerék nehezen forog

## 6) *átv* játék, játszma

►la ludo de la hirundoj super la akvo: a fecskék játéka a víz felett

►mi ne volas havi rolon en via ludo: nem akarok benne lenni a te játékodban

ludado: játszás

ludanto: *fn* játészó, játékos

ludejo: **1)** *jték* játszóhely

**2)** *sp* pálya, játéktér *szin* ludkampó

ludema: játékos kedvű

ludestro: játékvezető

ludilo: *jték* játékszer

ludisto: *sp* játékos

►selektita ludisto: válogatott játékos

antaŭludo: *zene* előjáték, preludium *szin* preludo

ekludi: *tr* játszani kezd, játékba fog

elludigi: *tr sp* kiállít <játékost>

elludigo: *sp* kiállítás *szin* ekskludo

enludigi: **1)** *tr jték* bevesz a játékba

**2)** *tr sp* játékba hoz

**3)** *tr sp* pályára küld

forludi: *tr* játékon elveszít, eljátszik

►sian tutan havaĵon li forludis: egész vagyonát eljátszotta

interludo: **1)** *zene* közjáték

**2)** *sp* összjáték

kunludi: *ntr* együtt játszik, összejátszik

kunludanto: játszótárs

longluda: *zene* hosszú játékidő

postludo: *zene* utójáték

priludi: *tr* játékba hoz, megjátszik, kijátszik

►priludi la atuton: kijátssza az adut

►priludi karton: kártyát kijátszik

►priludi pilkon: labdát játékba hoz

reludo: *sp* visszavágó

solludo: *zene* hangszerszóló

transludi: *tr sp* passzol, átjátszik

ludilarmilo: *jték* játék fegyver

ludbriko: *jték* építőelem, építőkocka *szin* briketo 3

ludfacile: játszi könnyedséggel

ludfiguro: *jték* játékfigura

ludgajni: *tr jték* játékon nyer

►li ludgajnis la duonon de sia havaĵo: vagyonának a felét játékon nyerte

ludgvidisto, ludjuĝisto: *sp* játékvezető, bíró

ludilaŭto: *jték* játék autó

ludilfervojo: *jték* játék vasút

ludfilmo: *film* játékfilm

ludilvendejo: játékbolt

ludkaĝo: hempergő

ludkamarado: játszótárs

ludkampó: *sp* pálya, játéktér *szin* ludejo 2

ludkartoj: játékkártya

ludkarti: *ntr* kártyázik

ludkonzolo: **1)** *zene* játékasztal

**2)** *jték* játékkonzol

ludkubo: *jték* játékkocka

ludkunulo: játszótárs *szin* kunludanto

ludmeto: *jték* tét

ludmono: *jték* tét, pénznyeremény

►meti grandan ludmonon: nagy tétben játszik

ludperiodo: *sp* félidő

ludregilo: *jték* gamepad

ludregulo: *jték* játékszabály

ludsoldato: *jték* játék katona, ólomkatona

ludotablo: *jték* játékasztal

ludotempo: *sp* játékidő

ludoteorio: *tud* játékelmélet

ludtereno: játéktér

ludurseto: *jték* maci, játékmackó

ludvesto: *tex* játszórúha

*l.m.* amludeti, blindludo, damludo, defendludo, diskludilo, DVD-ludilo, ermitludo, filmludi, finludo, gastludo, gitarludi, globludo, globetludo, goludi, golfludi, hazardludo, hopludo, infanludo, kampludisto, kaptoludo, karesludi, kartludo, kaŝludo, kaj- kaj musludo, KD-ludilo, keĝlöludi, komputilludo, konstruludo, kubludi, mienludo, miraklöludo, muzikludilo, monludo, mozaikludo, MP3-ludilo, ombroludo, paradizludo, pilkludo, provludo, radioludo, rolludo, ŝakludo, ŝanĝludisto, tabulludo, tarokludi, taŭroludo, tenisludejo, trompludisto, tuŝludo, unutuŝludo, vetludi, videoludilo, vortludo

| **Ludovik/o** Lajos

►Ludoviko Lazaro Zamenhof: *eo* Ludwik Lejzer Zamenhof

►reĝo Ludoviko la Granda: *tört* Nagy Lajos király

Luĉjo: Lajoska, Lali

Ludovikino: Ludovika <utónév>

| **luf/o** növ szivacstök <Luffa>

| **Lugdun/o** *tört geo* Lugdunum

| **lugar/o** *hajó* lugger

lugrovelo: *hajó* lugvitorla, luggervitorla

| **lugubr/a** *ritk* nyomasztó *szin* animprema

| **luĝ/o** *sp* sportszánkó, ródli

luĝi: *ntr sp* szánkózik

luĝisto: *sp* szánkóversenyző

| **luidor/o** *tört* Lajos-arany, Louis d'or

| **Luis/o** l. Luizó

| **Luiz/o** Louis <utónév>

Sankta-Luizo: *geo* Saint Louis

Luizino: Lujza <utónév>

| **Luizian/o** *geo pol* Louisiana <US>

| **luhj/o** *fn* luhja

luhja: *mn nyt* luhja <lu>

| **luk/o** **1)** *ép* padlásablak, tetőablak, világítóablak *szin* lumluko

**2)** *hajó* fedélzeti nyílás, fedélzeti lejáró *szin* holdluko

**3)** csatornanyílás, csatornalejáró

luketo: kukucsáló, kémlelőablak, nézőke

*l.m.* lumluko

| **Luk/o** **1)** Lukács <utónév>

**2)** *bibl* Lukács evangéliuma

| **lukan/o**<sup>1</sup> *áll* nagy szarvasbogar <Lucanus cervus> *szin* cervoskarabo

►lukanedoj: szarvasbogarfélek <Lucanidae>

| **lukan/o**<sup>1</sup> *tört* lucanus

Lukanujo, Lukanio: *tört geo* Lucania

| **Lukan/o** *ir* <Marcus Annaeus> Lucanus

| **lukarn/o** *ép* padlásablak, tetőablak

| **lukr/i** *tr* keres

►li lukras mil eŭrojn monate: havi ezer eurót keres

lukro: kereset, fizetség

► nur la lukro estas lia unusola enspezo: csak a keresete az egyedüli jövedelme

lukra: *mn* kereső

► lukra okupo: kereső foglalkozás

lukranto: *fn* kereső, kenyérkereső

► li estas la sola lukranto en la familio: egyedüli kenyérkereső a családban

filukro: *pej* sár

lukravid: bírványó, kapzsi

| **Lukreci/o** *ir* <Titus> Lucretius <Carus>

Lukreciino: Lukrécia <utónév>

| **luks/o**<sup>1</sup> **1)** fényűzés, luxus

► imposto pri lukso: luxusadó

► kortega lukso: udvari fényűzés

► objektoj de lukso: luxustárgyak

**2)** *átv* pompa, gyönyörűség

► la lukso de la verdiĝanta arbaro: a zöldellő erdő pompája

luksa: **1)** fényűző, luxus-

► luksa kovert: díszboríték

► luksaj palacoj: fényűző paloták

**2)** *átv* gyönyörű, pompás

► luksa tulipo: pompás tulipán

luksaĵo: luxuscikk, luxustárgy

luksaĵeto: dísz tárgy, nipp

luksemo: pompakedvelés, fényűzési hajlam

luksema: pompakedvelő, luxuskedvelő

malluksa: szegényes, kopottas

neluksa: fényűzéstől mentes, dísztelen

| **luks/o**<sup>1</sup> *fiz* lux

| **luksaci/o** *orv* ficam, luxatio *szin* elartikiĝo

► koksa luksacio: csípőficam, luxatio coaxe

► luksacio de kristalino: szemlencseficam, luxatio lentis

► posttraŭmata luksacio: baleseti ficam, baleset nyomán keletkezett ficam, luxatio posttraumatica

luksacii: *tr orv* kifcamít *szin* elartikiĝi

► luksaciita maleolo: kifcamított boka

luksaciigĝi: *ntr orv* kifcamodik *szin* elartikiĝi

| **Luksemburg/o** **1)** <város> Luxembourg *szin* Luksemburgurbo

**2)** *geo pol* <ország> Luxemburg <LU>

► Grandduklando Luksemburgo: Luxemburgi Nagyhercegség

**3)** *geo pol* Luxemburg <tartomány> <BE>

luksemburga: *mn* luxemburgi

luksemburgano: luxemburgi lakos

Luksemburgio: *l.* Luksemburgo 2

Luksemburgurbo: *geo* Luxembourg *szin* Luksemburgo 1

► Luksemburgurbo estas la ĉefurbo de Luksemburgo: Luxembourg  
Luxemburg fővárosa

| **Luksor/o** *geo* Luxor

► Luksoro situas sur la loko de la antikva Tebo: Luxor az ókori  
Théba helyén fekszik

| **lukti/i** **1)** *ntr sp* birkózik

**2)** *ntr* *átv* küzd, harcol, síkraszáll

► lukti por sia vivo: az életéért küzd

► lukti por siaj ideoj: az eszméiért küzd

lukto: **1)** *sp* birkózás

► fermita lukto: zárt birkózás

► klasikstila lukto: kötöttfogású birkózás

► liberstila lukto: szabadfogású birkózás

**2)** *átv* harc, küzdelem

► lukto por la ĉiutaga pano: a mindennapi kenyérért folytatott küzdelem

luktejo: **1)** *sp* birkozócsarnok

**2)** *átv* küzdőtér

luktisto: *sp* birkózó

prilukti: *tr* leküzd, legyőz, megbirkózik vmivel <n>

► li facile priluktis sian kontraŭulon: könnyen legyőzte ellenfelét

► li priluktis ankaŭ la malutilajn insektojn: káros rovarokkal is megbirkózott

► prilukti sian hontemon: leküzdi szégyenlősségét

luktoarto: *sp* küzdősport

luktopreno: *sp* fogás <birkózás>

luktotapiŝo: *sp* birkózószőnyeg

| **Lukul/o** *tört* <Lucius Licinus> Lucullus

| **lukum/o** *gaszt* törökméz

| **luli/i** **1)** *tr* ringat, elringat

► luli la infanon en dormon: álomba ringatja a gyermeket

► la knabino ĉarme lulis siajn koksojn: a lány bájosan ringatta csípőjét

**2)** *tr* *átv* elringat, elaltat

► li lulas sin en la espero, ke: abban a reményben ringatja magát, hogy

► luli la revon, ke: azt az álmodélményt, hogy

► mi sukcesis luli lian suspekton: sikerült elaltatnom a gyanúját

lu lu: *hgut* tente

► baj baj lu lu: tente, baba, tente

lulilo: **1)** bölcső

**2)** *átv* bölcső, kezdet

► de la lulilo ĝis la ĉerko: a bölcsőtől a koporsóig

► Egiptio estis grava lulilo de la civilizacio: Egyiptom a civilizáció fontos bölcsője volt

**3)** *tech* ágy, ágazat, bölcső

► lulilo de kanontubo: *kat* lövegcsőágy

lulbesto: *áll* diszállat, kisállat

lulĉevalo: *jték* hintaló

luldormigi: *tr* álomba ringat

lulkanto: *zene* bölcsődal, altatódal

lulkaresi: *tr* cirógat, babusgat

lulkisadi: *tr* ringatva csókolgat

lulkorbo: kosárbölcső

lulŝeĝo: hintaszék

| **lum/o** **1)** *fiz* fény

► ĉe arta lumo: mesterséges fény

► ĉe taga lumo: napfény

► difuza lumo, difuzita lumo: szórt fény

► kie lumo ekzistas, ankaŭ ombro troviĝas<sup>Z</sup>: *közm* ahol fény van, ott árnyék is van

► li ekvidis la lumon en 1949: 1949-ben látta meg a napvilágot

► monokromata lumo: monokromatikus fény, egyszínű fény

► natura lumo: természetes fény

► norda lumo: északi fény

► ondoteorio de lumo: fény hullámelmélete, Huygens-elmélet

► polarizita lumo: polarizált fény

**2)** lámpa

► la antaŭaj kaj postaj lumoj de aŭtomobilo: autó elülső és hátsó lámpái

**3)** *átv* fény, világ, világosság

► ĉe la lumo de la novaj faktoj: az új tények fényében

► ĉi tiu fakto ĵetis novan lumon sur la aferon: ez a tény új fényt vetett a dologra



►ili vivas en la lumo de la kredo: a hit világosságában élnek  
 ►jeti lumon sur lian multflankecon: fényt vet a sokoldalúságára  
 ►li perdis la lumon ankoraŭ en infanaĝo: még gyerekkorában elvesztette a szeme világát  
 ►oni donis verdan lumon al la projekto: zöld fényt adtak a tervezetnek  
 4) *átv* lumen, tehetség, észbeli képesség  
 ►la jarcento de la lumoj: a fény évszázada  
 ►la lumo de liaj okuloj: szeme világa v. fénye  
 ►via patro ne estis granda lumo: az apád nem volt valami nagy elme  
 lumi: 1) *ntr* világít, süt  
 ►la stratlanternoj flavece lumis: az utcai lámpák sárgásan világítottak  
 ►la suno brile lumas: fényesen süt a nap  
 2) *ntr* *átv* ragyog, világít  
 ►en viaj okuloj lumas espero: a szemedben remény világít  
 ►lia vizaĝo lumis pro la ĝojo: az arca ragyogott az örömtől  
 3) *tr* *ex* megvilágít *l.* prilumi  
 luma: 1) fénylő, fényes, világító  
 ►luma korpo: világítóttest  
 ►luma tago: fényes nap  
 2) *átv* ragyogó, fényes, pompás  
 ►luma intelekto: ragyogó intellektus  
 ►luma salono: fényes szalon  
 ►lumaj perspektivoj de nia entrepreno: vállalkozásunk ragyogó távlatai  
 lumado: világítás  
 lumaĵo: világítóttest  
 lumeco: 1) fényesség, világosság  
 2) *csill* luminozitas  
 lumeti: *ntr* halványan világít  
 lumeto: halvány fény  
 lumigi: 1) *tr* meggyújt <világítóeszközt>  
 ►lumigu kandelon: gyújts gyertyát  
 ►lumigu la poŝlampon: gyújtsd meg a zseblámpát  
 2) *tr* világít, megvilágít  
 ►lumigu al mi: világíts nekem  
 ►nur unu kandelo lumigis la ĉambron: csak egy gyertya világította meg a szobát  
 3) *tr* *átv* megvilágít, világossá tesz, érthetővé tesz  
 ►via rimarko lumigis al mi la fakton: a megjegyzésed világossá tette számomra a tényt  
 lumiĝi: 1) *ntr* kigyúl, kigyullad, meggyullad  
 ►la lustroj lumiĝis en la salono: a csillárok kigyúltak a szalonban  
 2) *ntr* megvilágosodik, kivilágosodik, fényessé válik  
 ►la ĉambro subite lumiĝis: a szoba hirtelen kivilágosodott  
 ►lia vizaĝo lumiĝis de la ĝojo: az arca kigyúlt az örömtől  
 ►pasis la nokto, lumiĝas: elmúlt az éj, világosodik  
 3) *ntr* *átv* világossá, érthetővé válik  
 ►la vera kaŭzo neatendite lumiĝis al mi: az igazi ok váratlanul világossá vált előttem  
 lumilo: világítóeszköz, lámpa  
 antaŭlumo: *jm* elülső lámpa, mellső lámpa  
 ĉirkaŭlumi: *tr* körbevilágít  
 duonlumo: 1) félhomály  
 2) *jm* tompított fény, tompított fényszóró  
 eklumi: *ntr* kigyullad, világítani kezd  
 ►la maldekstra postlampo ne eklumis: a bal hátsó lámpa nem gyulladt ki  
 eklumadi: *ntr* villog *szin* blinki

eklumeti: *ntr* pislákol  
 eklumigi: *l.* lumigi 1  
 flanklumo: *jm* szélességjelző lámpa  
 kontraŭlumo: fénnel szemben  
 mallumo: *átv* is sötét, sötétség  
 ►en la mallumo mi nenion trovis: a sötétben semmit sem találtam meg  
 ►estis densa mallumo: sűrű sötétség volt  
 ►la anĝelo de la mallumo: *bibl* a sötétség angyala  
 ►pri la gajno vi lasis min en mallumo: a nyereséget illetően sötétségben hagytál  
 ►spirita mallumo: szellemi sötétség  
 mallumeco: sötétség, vminek a sötét volta  
 ►la mallumeco de la ĉambro malhelpis min trovi la ŝlosilon: a szoba sötétsége miatt nem találtam meg a kulcsot  
 malluma: *átv* is sötét  
 ►malluma nokto: sötét éjszaka  
 ►mi konas viajn mallumajn intencojn: ismerem sötét szándékaid  
 mallumego: koromsötét, sűrű sötét *szin* tenebro  
 mallumigi: *tr* *átv* is elsötétít, elhomályosít  
 ►la multaj aviadiloj mallumigis la ĉielon: a sok repülőgép elhomályosította az eget  
 ►per la kurtenoj li mallumigis la ejon: a függönyökkel elsötétítette a helyiséget  
 ►via gloro mallumigis tiun de la reĝo: a dicsőség elhomályosította a királyét  
 mallumiĝi: *ntr* sötétedik, elsötétedik  
 ►la spektejo malrapide mallumiĝis: a nézőtér lassan elsötétedett  
 ►mallumiĝas, ni iru hejmen: sötétedik, menjünk haza  
 plenlumo: *jm* országúti fényszóró  
 postlumo: *jm* hátsó lámpa  
 prilumi: *tr* *átv* is megvilágít  
 ►prilumi la laborstablون: megvilágítja a munkapadot  
 ►via rakonto prilumis al mi la okazintaĵojn: a beszámoló megvilágította előttem a történeteket  
 prilumado: megvilágítás  
 ►flanka prilumado: oldalsó megvilágítás  
 senluma: fénytelen  
 ►senluma astro: fénytelen csillag  
 lumabsorba: *fiz* fényelnyelő  
 lumarko: *fiz* *tech* ívfény  
 lumbastoneto: *jték* fénypálca  
 lumbildo: *for* dia, diaposzitiv, pozitív fénykép *szin* diapositivo  
 lumbildprelegi: *ntr* vetítettképes előadást tart  
 lumdisko: *inf* optikai lemez, lézerlemez, CD  
 lumdiskego: *inf* videolemez, DVD *szin* videodisko, viddisko  
 lumefekto: fényhatás, fényeffektus  
 lumelektra: *fiz* vill fényelektromos  
 lumeligo: *fiz* fénykibocsátás *szin* lumemisio  
 lumemisio: *fiz* fénykibocsátás *szin* lumeligo  
 lumfaden: *tech* üvegszál  
 lumfasko: *fiz* fénynyaláb  
 Lumfesto: *vall* hanuka  
 lumfibro: *tech* optikai szál  
 lumflukso: *fiz* fényáram  
 lumfonto: *fiz* fényforrás  
 lumgaso: *kém* világítógáz  
 lumgravuro: *műv* lézeres drágakövés, fotoglyptika *szin* fotoglyptiko  
 lumintenso: *fiz* fényerősség  
 lumjaro: *csill* fényév

lumjetilo: *vill* reflektor, fényszóró *szin* reflektoro  
lumjonglado: *mŭv* fényjáték  
lumkonduki: *fiz* fényvezető  
lumkonuso: *fiz* fénysugárkúp, fénykéve  
lumkorto: *ép* világítóudvar, lichthóf  
lumkrono: fénykorona, dicsfény, glória, nimbusz *szin* nimblo, glorkrono  
lumkuglo: *kat* fényjelző lövedék  
lumluko: *ép* padlásablak, tetőablak, világítóablak *szin* luko 1  
lummarkilo: *inf* fényceruza  
lummikroskopo: *tud tech* fénymikroszkóp, optikai mikroszkóp *szin* fotomikroskopo  
lumondo: *fiz* fényhullám  
lumperiodo: *biol* fényperiódus, fotoperiódus  
lumperiodismo: *biol* fotoperiodizmus  
lumpolarizo: *fiz* fénypolarizáció  
lumpiro: *vill* villanykörte, villanyégő *szin* ampolo 3  
lumplumo: **1)** *inf* fényceruza  
**2)** *fn inf* vonalkódolvasó  
lumradio: *fiz* fénysugár  
lumradia: ragyogó, fénytől sugárzó  
►lumradia estonto: ragyogó jövő  
lumradiado: *fiz* fénysugárzás  
lumradii: *ntr* fénytől sugárzik, ragyog  
►lumradii pro ĝojo: örömtől ragyog  
lumrapido, lumvelocito: *fiz* fénysebesség  
lumraketo: *kat* világítórakéta  
lumreflekto: *fiz* fényvisszaverődés  
lumreklamo: fényreklám, neon  
lumrezista: fényálló  
lumrondo: fénykör  
lumŝakto: *ip* világítóakna  
lumŝaltilo: *vill* világításkapcsoló  
lumsensilo: *tech* fényérzékelő  
lumsignalo: fényjel  
lumŝipo: *hajó* világítóhajó  
lumtechnikisto: *tech* világítástechnikus, fénytechnikus  
lumterapijo: *l.* fototerápia  
lumtropismo: *biol* fototropizmus, fény felé fordulás *szin* fototropismo  
lumtubo: *vill* fénycső  
lumturo: *hajó* világítótorony, fárosz  
lumvermo: *áll* világítóbogár <szentjánosbogár nősténye>  
mallumĉelo: sötétzárka  
mallumperiodo: *biol* sötétségperiódus  
*l.m.* blinklumo, bremslumo, fulmlumilo, gaslumigisto, glorldumo, ĝirlumo, lamplumo, lumkrono, lunlumo, marĉlumo, nordlumo, plafonlumo, planklumo, parkadlumo, rivaltlumo, serĉlumilo, spotlumo, stelluma, sunlumo, taglumo, trafiklumo, vaglumo, verŝlumilo  
| **lumb/o** **1)** *anat* ágyék  
**2)** *átv* ágyék <származás helye>  
►reĝoj eliros el via lumbo: *bibl* királyok sarjadjak ágyékból  
lumbajo: *gaszt* vesepecsenye, bélszín  
lumbalgio: *orv* lumbágó  
lumbotuko: *tex* ágyékkötő *szin* zonaĵo  
*l.m.* sakrolumba  
| **lumbag/o** *l.* lumbalgia  
| **Lumbin/o** *geo* Lumbini  
►Budho naskiĝis en Lumbino: Buddha Lumbiniben született

| **lumbrik/o** *áll* földigilisztá <Lumbricus> *szin* tervermo  
►arbara lumbriko: erdei giliszta <L. polyphemus>  
►kampa lumbriko: mezei giliszta <Allolobophora ieoni>  
►laktoblanka lumbriko: tejfehér giliszta <Octolasion lacteum>  
►marĉa lumbriko: mocsári giliszta <Allolobophora dubiosa>  
►plugkampa lumbriko: szántóföldi giliszta <Allolobophora antipai>  
►sterka lumbriko: trágyagilisztá <Eisenia foetida>  
►lumbrikedoj: földigilisztták <Lumbricidae>  
| **lumen/o** *fiz* lumen  
| **luminal/o** *gysz* luminál  
| **luminesk/i** *ntr fiz* lumineszkál <izzás nélkül világít>  
luminesko: *fiz* lumineszkálás, lumineszcencia  
lumineska: *fiz* lumineszkáló, lumineszcens  
bioluminesko: *fiz biol* biolumineszcencia  
triboluminesko: *fiz* tribolumineszcencia *szin* frotluminesko  
*l.m.* elektroluminesko, frotluminesko, kemiluminesko, kristalluminesko, varmoluminesko  
| **lump/o** *áll* tengeri nyúlhal <Cyclopterus lumpus>  
| **lumpi/o** *l.* printemporulo  
| **Lun/o** *csill* Hold, Luna  
►duona Luno: *l.* duonluno  
►ĝiba Luno: *l.* lunĝibo  
►nova Luno: *l.* novluno  
►plena Luno: *l.* plenluno  
luno: *ált* hold  
►la luno enbrilis tra la fenestro: a hold besütött az ablakon  
►la luno kaŝis sin inter la nuboj: a hold elrejtőzött a felhők között  
►la luno pleniĝas kaj malpleniĝis: telik és fogy a hold  
luna: *csill* hold-  
►luna haloo: holdudvar  
►luna kratero: holdkráter  
luneto: *ép* íves ablak, ívmező, lunetta  
alluniĝi: *ntr rep* holdra száll  
duonluno: **1)** *csill* félhold  
►kreskanta duonluno, unua duonluno: növekvő félhold  
►malkreskanta duonluno, lasta duonluno: fogyó félhold  
►Ruĝa Duonluno: Vörös Félhold  
**2)** *kat* holderőd  
**3)** holdacska <körmön>  
duonluna: félhold alakú  
novluno: *csill* újhold  
plenluno: *csill* telihold  
lunarko: *csill* holdsarló  
lundisko: *csill* holdkorong, holdtányér  
lunduono: *csill* a Hold fele  
luneklipso: *csill* holdfogyatkozás  
►parta luneklipso: részleges holdfogyatkozás  
lunfazo: *csill* holdfázis  
lunĝibo: *csill* növekvő félhold  
lunjaro: *csill* holdév  
lunhelo, lunklaro, lunlumo: holdfény  
lunkvarono: *csill* holdnegyed  
lunmonato: *csill* holdhónap, lunáció *szin* lunacio  
lunorbito: *csill* holdpálya  
lunsemo: *l.* menispermo  
lunŝtono: *ásv* holdkő  
| **lunaci/o** *csill* holdhónap, lunáció *szin* lunmonato  
| **lunari/o** *növ* holdviola, lapickásfű <Lunaria> *szin* judasmono, judasmonero  
| **lunato/o** *anat* holdcsont, holdascson, os lunatum

| **lunatik/o 1)** *orv* ex alvajáró, holdkóros *l.* somnambulo

2) *pej* hóbortos alak, szeszélyes ember

| **lunĉ/o** *gaszt* löncs, villásreggeli

►la lunĉo okazis ĉiam ĉirkaŭ la unua posttagmeze: a villásreggeli mindig délután egy körül volt

lunĉi: *ntr gaszt* löncsöl, villásreggelizik

lunĉejo: *gaszt* falatozó, gyorsbüfé

| **lund/o** hétfő

►ĉi tiun lundon, en ĉi tiu lundo: ezen a hétfőn

►ĉiun duan lundon: minden második hétfőn

lunde: hétfőn

►ĉiulunde: hétfőnként

| **luned/o** *tech* állóbáb, lünetta <eszterga>

| **lup/o** *áll* farkas <Canis lupus>

►inter lupoj krii lupe<sup>Z</sup>: *közm* ki farkassal tart, annak vonítani kell aki farkasok közé kerül, velük kell üvöltenie

►kiu lupo naskiĝis, vulpo ne fariĝos<sup>Z</sup>: *közm* farkasnak farkas a fia

►kontraŭ lupo ne helpas kalkulo<sup>Z</sup>: *közm* a számozott bárányt is elviszi a farkas

►lupo en felo de ŝafido: báránybőrbe bújít farkas

►lupo hurlas, ululas: a farkas üvölt, vonít

►lupo lupon ne manĝas<sup>Z</sup>: *közm* nem eszi meg a farkas a fiát

►lupo ŝanĝas la harojn, sed ne la farojn<sup>Z</sup>: a farkas a szőrét elhányja, de a szokását soha

►lupo sopiras, al arbaro sin tiras<sup>Z</sup>: *közm* farkasnak nem kell az erdőt mutatni

►luprakonto – luprenkonto: lupus in fabula

►ne elvoku lupon el la arbaro<sup>Z</sup>: *közm* ne ingereld az alvó oroszlánt

►ne por lupo estas supo<sup>Z</sup>: *közm* lúdnak nem való a széna

►pri la lupo rakonto, kaj la lupo renkonte<sup>Z</sup>: *közm* farkast emlegetnek, a kertek alatt kullog

lupa: farkas-

►lupaj leĝoj: farkastörvények

lupino: *áll* nőstény farkas

►lupino nutris Romulon kaj Remon: nőstény farkas táplálta Romulust és Remust

luparo: farkasfalka

lupfantomo, homlupo: *mit* farkasember, vérfarkas

lupfaŭko: *l.* antirino

luphundo: *áll* farkaskutya

lupkavo: *kat tört* farkasverem

*l.m.* prerilupo

| **lupe/o** *fn* nagyító, górcső *szin* grandiga vitro

sublupeigi: *tr* górcső alá vesz

| **lupen/o** *növ* csillagfűrt, farkasbab <Lupinus>

►multfolia lupeno: erdei csillagfűrt, évelő csillagfűrt

| **lupol/o** *növ* komló <Humulus lupulus>

| **lupus/o** *orv* bőrfarkas

►eritema lupuso: lupus erythematosus

►pernia lupuso: lupus pernio

►tuberkuloza lupuso: lupus vulgaris

| **lur/o** *zene* lúr, bronzkürt

| **Lurd/o** *geo kr* Lourdes

►pilgrimejo en Lurdo: lourdes-i zarándokhely

| **Lusak/o** *geo* Lusaka

►Lusako estas la ĉefurbo de Zambio: Lusaka Zambia fővárosa

| **lustr/o** csillár

►kristala lustro: kristályesillár

lustroŝaltilo: *vill* csillárkapcsoló

| **lustraci/o 1)** *vall* megtisztulási szertartás

2) *pol* átvilágítás

| **lut/i** *tr tech* forraszt vö. veldi

lutaĵo: *tech* forraszt, forrasztanyag

lutilo: *tech* forrasztópáka

►elektra lutilo: villamos forrasztópáka

►martela lutilo: kalapácsfejű forrasztópáka

alluti: *tr tech* odaforraszt, forrasztással rögzít

kunluti: *tr tech* összeforraszt

lutbrulilo: *tech* forrasztólámpa, benzinlámpa

lutfermi: *tr tech* beforraszt, leforraszt

lutjunto: *tech* forrasztás, forrasztott kötés

lutkontakto, lutlangeto: *tech* forrescsúc

lutlampo: *tech* forrasztólámpa vö. lutbrulilo

►alkohola lutlampo: alkoholos forrasztólámpa

►benzina lutlampo: benzines forrasztólámpa

lutpisto: *tech* forrasztópisztoly

*l.m.* hardluti, molluti

| **lut/o** loti <pénznem>

| **lute/o** *anat* sárgatest, corpus luteum <petefészek> *szin* flava korpo

luteino: *biol kém* lutein

| **luteci/o** *kém* lutécium <Lu>

| **Luteci/o** *tört geo* Lutetia <Párizs>

| **Luter/o** *kr* <Martin> Luther

luter: *mn kr* lutheri

►la luter reformacio: a lutheri reformáció

luterano: *fn kr* lutheránus, evangélikus

luterana: *mn kr* lutheránus, evangélikus

luterismo, luteranismo: *kr* lutheranizmus

►la luterismo estas resumita en la Kredkonfeso de Aŭgsburgo: a lutheranizmus az ágostai hitvallásban van összegezve

| **lutr/o** *áll* vidra <Lutra lutra>

►kanada lutro: kanadai vidra <Lontra canadensis>

►mara lutro: tengeri vidra <Enhydra lutris>

►suda lutro: déli vidra <Lontra provocax>

►Sud-Amerika lutro: hosszúfarkú vidra <Lontra longicaudis>

►lutrenoj: vidraformák <Lutrinae>

| **lutreol/o** *áll* európai nyérc, vidranyest <Mustela lutreola> *szin* eŭropa vizono

| **luc/o** <műkorcsolyázás> lutz

| **luv/i** *l.* boardi

| **Luvr/o** *műv* Louvre

►Luvro, eksa reĝa palaco estas nun artmuzeo: a Louvre, az egykori királyi palota most művészeti múzeum

| **Luz/o** *mit* Lusus

luzido: *l.* luzitano

Luzidoj: *ir* Lusiadák

►Luzidoj estas epopeo de Kamoenso pri la malkovro de Hindujo: a Lusiadák Camões eposza India felfedezéséről

| **Luzacio** *geo* Lausitz

| **luzern/o** *növ* lucerna <Medicago sativa> *szin* kultiva medikago

luzernoskarabo: *áll* lucernabogár <Phytodecta fornicatus>

| **Luziad/o** *l.* Luzidoj

| **luzitan/o** *tört* luzitán

Luzitanujo, Luzitania: 1) *tört* Lusitania

2) *átv* Lusitania <Portugália>

| **Luzon/o** *geo* Luzon

| **luzul/o** *növ* perjeszittyó <Luzula>

| **lvej/o** *lwei* <pénznem>

| **Lvov/o** *geo* Lemberg, Lvov, Lviv

| **m<sup>1</sup>** m <hang és betű>

M: római 1000

mo: emm <betűnév>

| **m<sup>1</sup>** metro

| **maat/o** hajó első tiszt, másodkapitány

| **mac/o 1)** vall gaszt laska, macesz, pászka *szin* platpano

2) l. oblato

| **macis/o** gaszt szerecsendió-virág, macisz, macidis flos

| **macedon/o** l. makedono

| **macer/i 1)** tr gysz kém beáztat <alkoholban, ecetben stb.>

►maceri fruktojn en vinagro: gyümölcsöt ecetben áztat

►maceri malton: malátát áztat

►maceri planton en alkoholo: növényt szeszben áztat

2) tr átv kr sanyargat

►por pentofari li maceris sian korpon: vezeklésként sanyargatta a testét

maceraĵo: kém hideg oldat, áztatólé

macerujo: kém áztatóedény, áztatókád

*l.m.* beromaceraĵo

| **macutak/o** növ foltostönkű gyűrűspereszke <Tricholoma matsutake>

| **maĉ/i** tr rág, megrág

►li maĉis kaj remaĉis sian dirindon: jól megrágta a mondanivalóját

►maĉi tabakon: dohányt rág, bagózik

maĉilo: áll rágószerv

remaĉi: 1) tr újrarág, kérődzik

2) tr átv agyal, rágódik vmin <n>

►remaĉi pasintaĵojn: a múlton rágódik

remaĉita: pej agyoncsépell, elcsépell

remaĉuloj: áll kérődzők <Ruminantia>

maĉgumo: rágógumi

maĉstomako: áll rágógyomor, zúza

maĉtabako: bagó

*l.m.* krakmaĉi, papermaĉaĵo, tabakmaĉi

| **maĉ/o** l. matĉo

| **maĉet/o** bozótvágó kés, macséta

| **Madagaskar/o 1)** geo Madagaskár <sziget>

2) geo pol Madagaskár <MG>

madagaskarano: fn madagaskári, madagaskári lakos

| **madam/o** hölgy, madám

| **Madan/o** vall Madana, Kámadéva

| **Madejr/o** Madeira <sziget>

Madejro-insuloj: geo pol Madeira-szigetek <PT>

madejro: madeira <bor>

| **madi/o** növ mádia <Madia>

►kultiva madio: olajtermő mádia <M. sativa>

| **Madja-Pradeŝ/o** geo pol Madhya Pradesh <IN>

| **madjar/o** fn ritk magyar

►la madjaroj plore gajnas: a magyarok sírva vigadnak

| **Madon/o** kr műv Madonna, Boldogasszony

►la madonoj de Rafaelo: Raffaello Madonnái

►la kapelo de la Madono: Boldogasszony-kápolna

| **Madras/o** geo Madrász, Madras

madraso: tex madrasz <félselyem>

| **madraso** iszl isk medresz

| **madrepor/o** áll madrepóra <Madrepora> *szin* stelkoralo

| **Madrid/o** geo Madrid

►Madrida Komunumo: geo pol Madrid <tartomány> <ES>

| **madrigal/o 1)** ir madrigál, gáláns költemény

2) átv gáláns bók

3) zene madrigál

madrigalumi: ntr gáláns bókokat mond, bókol

| **maduk/o** növ madukafa <Madhuca> vö. basio

►butera maduko: indiai vajfa, kenőcsfa <M. butyracea> *szin* buterarbo

►longfolia maduko: feregűzőfa, mahuafa <M. longfolia>

| **Madur/o** geo pol Madura

madura: mn nyt madurai <mad>

madurano: fn madurai

| **madz/o 1)** kat buzogány

2) átv hivatali pálca, vezéri bot <hivatali jelkép> vö. sceptro

►madzo de universitatestro: rektori pálca

*l.m.* draŝmadzo

| **mafi/o** jog maffia

mafiano: jog maffiózó

| **mafin/o** gaszt muffin

| **mag/o 1)** tört vall mágus <zoroasztrikus pap>

2) tört csill mágus, bölcs, csillagász

►la bibliaj tri magoj: a bibliai három bölcs

| **Magadh/o** tört geo Magadha

magadha: mn nyt magadi <mag>

| **magazen/o 1)** raktár, tárház

2) áruháza, nagyobb üzlet *szin* butikego

►komisia magazeno: bizományi áruháza

►magazeno de okazaj varoj: alkalmi áruháza

►memserva magazeno: önkiszolgáló bolt

3) kat tár, kazetta <lőfegyver>

4) fot kazetta, patron

magazenisto: raktáros

enmagazenigi: tr beraktároz, elraktároz, raktárba visz

grandmagazeno: nagyáruháza

supermagazeno: szupermagazin

magazenĉeno: gazd üzletlánc

magazenpafililo: kat tölténytáras puska

magazenreto: üzletlánc

| **magazin/o** képes folyóirat, képes újság, magazin

| **Magdalen/o** Magdolna

| **magdaleni/o** tört magdaléni kultúra, magdalénien

| **Magdeburg/o** geo Magdeburg

| **Magelan/o** geo <Ferdinand> Magellan, <Fernão de> Magalhães

►Magelana Markolo: Magellán-szoros

| **magi/o 1)** mágia, varázslat

►nigra magio: fekete mágia

►blanka magio: fehér mágia

2) átv varázserő

►la magio de liaj vortoj: szavainak varázsereje

magia: 1) mágikus, varázs-, bűvös

►magia bastoneto: bűvös pálca

►magia povo: varázserő

►magia rondo<sup>z</sup>: bűvös kör, ördögi kör, circulus viciosus

►magia tapiŝo: varázsszőnyeg

►magia trinkaĵo: bájital

2) átv bűvös, varázsos, varázslatos

►la magiaj versoj de Danto: Dante varázslatos verssorai

magii: 1) ntr varázsol

2) ntr átv bűvészkedik

magiisto: 1) mágus, varázsló

2) átv bűvész *szin* prestidigitisto

formagii: tr varázslattal eltüntet

| **magistr/o** isk magiszter <egyetemi fokozat>, egyetemi diplomás



►magistro de agronomio: diplomás mezőgazdász, diplomás agrónómus  
magistriĝi: *ntr isk* megszerzi a magiszteri fokozatot, magiszteri vizsgát tesz  
►li magistriĝis pri la franca: francia nyelvből magiszteri vizsgát tett  
| **magistrat/o** *pol* városi tanács, városi hatóság, községi előljáróság, önkormányzat  
magistratano: *pol* városi tanácsnok, városi előljáró, önkormányzati képviselő  
magistratejo: *ép* tanácsháza, városháza, városi előljáróság épülete  
magistratestro: *pol* tanácselnök, városbíró, polgármester  
| **maglev/o** *vsút* mágnesvonal, maglev *szin* glistrajno, magnetšveba trajno  
| **magm/o** *ásv* magma, kőzetolvadék  
►bazalta magmo: bazaltmagma  
►granita magmo: gránitmagma  
magma: *ásv* magmás, magmatikus  
magmiĝo: *ásv* magmásodás  
magmismo: *ásv* magmatizmus, magmás tevékenység  
remagmiĝo: *ásv* újraolvadás, anatexis  
magmoentrudaĵo: *ásv* magmabenyomulás, intrúzió  
| **magnet/o 1** *tört* főnemes, főúr, báró  
**2) átv** *ip* gazd mágnes, iparmágnes  
| **magnet/o 1** mágnesvasérc, mágnesvaskó, magnetit *szin* magnetito  
**2) mágnes**  
►daŭra magneto, permanenta magneto: állandó mágnes, permanens mágnes  
►per magneto li kolektis la disfalintajn pinglojn: mágnessel összegyűjtötte a szétszóródott gombostűket  
magneta: **1)** *ásv* mágnes-, mágneses, magnetikus  
►magneta montrilo de kompas: iránytű mágnesűje  
►magneta bobeno: *vill* mágnesstekercs  
►magneta fenomeno: *fiz* mágneses jelenség  
**2) átv** mágneses, magnetikus, delejes, vonzó  
►magneta rigardo: mágneses tekintet  
magnetigi: *tr fiz* mágnesez, megmágnesez, delejez  
magnetigebleco: *fiz* mágnesezhetőség  
magnetismo: **1)** *fiz* mágnessesség, mágneses jelenség, magnetizmus  
**2) átv** mágneses erő, vonzerő  
►animala magnetismo: *ex l.* hipnotismo  
magnetizi: *tr* delejez, mágnesként vonz  
antimagnetismo: *fiz* antimagnetizmus  
biomagnetismo: *biol fiz* biomágnessesség  
malmagnetigi, senmagnetigi: *tr fiz* lemágnesez, demagnetizál  
paleomagnetismo: *ásv* paleomágnessesség, paleomagnetizmus  
paramagneta: *fiz* paramágneses, paramagnetikus  
paramagnetismo: *fiz* paramágneses jelenség, paramágnessesség, paramagnetizmus  
magnetbendo: *vill* mágnesszalag  
magnetbobeno: *vill* mágnesstekercs  
magnetfarbo: mágnesfesték  
magnetglita: *tech* mágnespárnás  
magnetindukturo: *táv* <mágneses> induktor  
magnetinko: mágnesinta  
magnetkapo: *eltr* mágneses fej  
magnetkarto: *eltr* mágneskártya  
magnetmaŝino: *vill* állandó mágneses villamos gép  
magnetometro: *fiz* magnetométer  
magnetopirito: *ásv* pirrotin, magnetopirit  
magnetstrio: *eltr* mágnescsík

magnetvojo: *vsút* mágnesút, mágnespálya  
*l.m.* elektromagneta, feromagneta, kampomagneto, termagnetismo  
| **magnetit/o** *ásv* magnetit  
| **magnetofon/o** *eltr* magnetofon, magnó *szin* sonbendilo, sonbendregistrilo  
►kaseda magnetofono: kazettás magnó *szin* kasedilo, kasedofono, kasedmagnetofono  
| **magneton/o** *fiz* magneton  
►magnetono de Bohr: Bohr-magneton, Bohr-féle mágneses momentum  
| **magnetosfer/o** *geo fiz* magnetoszféra  
| **magnetoskop/o** *eltr* videomagnetofon, videomagnó *szin* vidbendilo, videomagnetofono  
| **magnetron/o** *eltr* magnetron  
| **magnez/o** *kém* magnézia, magnézium-oxid  
| **magnezi/o** *kém* magnézium <Mg>  
►magnezia hidroxido: magnézium-hidroxid  
►magnezia klorido: magnézium-klorid  
magnezifulmo: *fot* magnéziumfény  
| **magnezit/o** *ásv* magnezit  
| **magnitud/o 1)** *csill* magnitúdó, fényrend <fényesség>  
►absoluta magnitudo: abszolút magnitúdó  
►ŝajna magnitudo: látszólagos magnitúdó  
**2) geo** erősség, magnitúdó <földrengés>  
►terremo de magnitudo 6,6: 6,6-os erősségű földrengés  
| **magnoli/o** *növ* manyólia, magnólia, liliomfa <Magnolia>  
►magnoliacoj: magnóliafélék, liliomfafélék <Magnoliaceae>  
►magnoliiofitoj: *l.* angiospermoj  
►magnoliopsidoj: *l.* dukotiledonj  
| **magot/o** *áll* berbermakákó, magót <Macaca sylvanus>  
| **magr/a 1)** sovány *szin* malgrasa  
►magra almozo: sovány koldus  
►magra viando: sovány hús  
**2) átv** sovány, szűkös, sekély, silány *szin* malabunda  
►magra karbo: silány szén  
►magra rikolto: sovány termés  
►magraj jaroj: szűkös évek  
magriĝi: *ntr* lesoványodik  
*l.m.* ostmagra  
| **Magreb/o** *geo pol* Magreb  
►Magreb-landoj: Magreb-országok  
| **maĝang/o** *jték* madzsong <kínai társasjáték>  
| **maĝor/i** *tr* gazd túljegyez  
►la akcioj de Rába estis maĝoritaj ĉe la emisio: a Rába-részvényeket kibocsátáskor túljegyezték  
| **Mahabarat/o** *l.* Mahabharato  
| **Mahabharat/o** *ir* Mahábhárata  
►Mahabharato, granda hinda epepo: Mahábhárata, nagy ind eposz  
| **mahagon/o 1)** mahagónifa <Swietenia mahagoni>  
**2) mahagóni** <faanyag>  
| **mahajan/o** *bud* mahájána <„nagy jármű”> *szin* Granda Vehiklo vö. hinajano  
| **maharaĝ/o** maharadzsa, nagy király vö. raĝo <IN>  
| **Maharaŝtr/o** *geo pol* Maharashtra <IN>  
| **Mahatm/o** Mahatma <„nagy lélek”>  
►Mahatmo Gandio: Mahátma Gandhi  
| **Mahavir/o** *vall* Mahávira  
►Mahaviro, reforminto de la ĝainismo: Mahávira, a dzsainizmus megreformálója  
| **Mahomet/o** *l.* Mohamedo

mahometano: *l.* islamano

| **mahoni/o** *növ* mahónia <Mahonia>

| **mahut/o** elefántgondozó, elefántvezető

| **Mah̃/o** *fil fiz* <Ernst> Mach

maĥo: *fiz* Mach-szám

| **mah̃naci/o** machináció, mesterkedés, fondorlat, cselszövés

| **maiz/o 1)** *növ* kukorica <Zea mays>

**2)** kukorica <termés>

maizflano: *gaszt* kukoricalepény, tortilla

maizflokj: *gaszt* kukoricapehely

maizgriaĵo: *gaszt* kukoricakása

maizkaĉo: *gaszt* kukoricakása, puliszka *szin* polento

maizkampo: *agr* kukoricaföld

maizospadiko, maizospiko: kukoricacső

maizpano: *gaszt* kukoricakenyér

maizspato, maizŝelo: csuhé, kukoricalevél

maiztortiljo: *gaszt* kukoricatortilla

*l.m.* krevmaizo, pufmaizo

| **Maj/o** május

►la unua de Majo estas la tago de la internacia laborista solidareco:

május elseje a dolgozók nemzetközi szolidaritási napja

maja: májusi

►maja kanto: *zene* májusi dal

majarbo: májusfa

majfloro: *l.* maja konvalo

majtago: **1)** májusi nap

**2)** május elseje

| **maja/o** *fn* maja

majaa: *mn nyt* maja <myn>

►majaa civilizacio: maja civilizáció

►majaa lingvoj: maja nyelvek

| **Majenc/o** *geo* Mainz

| **majest/a** felséges, fenséges, magasztos

►de majesta ĝis ridinda estas nur unu paŝo<sup>Z</sup>: a fenségestől a nevetségesig csak egy lépés

majesto: fenség, fenségesség

►ofendo de majesto: felségstértés

►per Via granda majesto Vi frakaso Viajn kontraŭulojn: *bibl* nagy

fenséggel söpröd el támadóidat

majestatenco: *jog* felségstértés

| **majeŭtik/o** *fil* majeutika

| **Majflor/o** *tört* Mayflower <US>

| **Majmonid/o** *fil orv* <Móse ben> Maimonidész

| **majn/o** *áll* beo, mejno <Gracula religiosa>

| **Majn/o 1)** *geo* Majna <folyó>

**2)** *geo pol* Maine <US>

| **majolik/o** majolika, ónmázás cserép

| **majonez/o** majonéz

| **majetiolo** *áll* hesseni gubacsszúnyog <Mayetiola destructor> *szin* sekala gajlokulo

| **major/o** *kat* őrnagy

►Majora Lago: *geo* Maggiore-tó, Lago Maggiore

►majora rango: őrnagyi rang

| **majoran/o** kerti majoránna <Origanum majoranna>

►ĝardena majorano: kerti majoránna <O. majoranna>

►sovaĝa majorano: közönséges szurokfű, vadmajoránna, origánó <O. vulgare>

| **majorat/o** *jog* elsőszülöttségi jog, majoratus

majoratbieno: *jog* hitbizomány

| **majordom/o** *tört* háznagy, majordomus

| **majoritat/o 1)** többség *szin* plimulto

**2)** *jog* nagykorúság *szin* plenaĝeco

| **Majork/o** *geo* Mallorca

| **Majot/o** *geo pol* Mayotte <FR>

| **Majsur/o** *ex geo* Maiszúr vö. Karnatako

| **Majur/o** *geo* Majuro-atoll

►Majuro estas la ĉefurbo de Marŝalaj Insuloj: Majuro-atoll a Marshall-szigetek fővárosa

| **majstr/o 1)** mester, mesterember

►konigás majstro laŭ sia laboro<sup>Z</sup>: *közm* a munka v. mű dicséri a mesterét

►majstro botisto: csizmadia mester

►majstroj rajtis teni submajstrojn kaj metilernantojn: a mesterek tarthattak legényeket és inasokat

►masonista majstro: kőműves mester

**2)** *átv* mester <tanító>

►Majstro, mi vin sekvos, kien ajn vi iros: *bibl* Mester, követlek, akárhová mégy

►Zamenhof ne ŝatis esti nomata majstro: Zamenhof nem szerette, ha mesternek nevezték

**3)** *átv műv zene* mester, maestro <művész>

►la grandaj majstroj de la renesanco: a reneszánsz nagy mesterei

►majstro Salieri mem direktis sian operon: maestro Salieri maga dirigálta operáját

**4)** mester <vezető>

►framasona majstro: szabadkőműves mester

►la granda majstro de la malta ordeno: a máltai rend nagymestere

►la majstro de la ceremonioj: szertartásmester, ceremóniamester

majstra: mester-, mesteri

►majstra laboro: mestermunka

majstraĵo: **1)** mestermunka <mestervizsga> *szin* majstroverko **1**

**2)** *átv* mestermű, remekmű *szin* majstroverko **2**

majstri: **1)** *tr* vminek a mestere

►li majstras la hungaran: kitűnően beszél magyarul

**2)** *tr* utal *szin* primajstri

majstreco: **1)** mesteri mivolt

►la majstreco de la pentraĵo estas admirinda: a festmény mesteri mivolta csodálatos

**2)** mesteri cím

►lia majstreco estas ne de hodiaŭ: nem mai mester

majstreca: mesterhez illő

majstriĝi: *ntr* mesterré lesz, mesterré válik

grandmajstro: *sp* nagymester <sakk>

primajstri: *tr* ural, mesterként kezel

►li primajstras sian profesion: ura a szakmájának

►primajstri la fakan lingvon: uralja a szakmai nyelvet

submajstro: segéd, mesterlegény

►framasona submajstro: szabadkőműves segéd

►ŝuista submajstro: cipészsegéd, cipészlegény

majstrokantisto: *zene* mesterdalnok

►La majstrokantistoj de Nurenbergo: A nürnbergi mesterdalnokok

majstroverko: **1)** mestermunka <mestervizsga> *szin* majstraĵo **1**

**2)** *átv* mestermű, remekmű *szin* majstraĵo **2**

*l.m.* jogomajstro, koncertmajstro, skermomajstro, ŝakmajstro

| **majŝ/o** *agr* cefre

majŝujo: *agr* cefrëshordó, cefrëshád

| **Majtrej/o** *bud* Maitréja

| **majuskl/o** *knyv* nagybetű *szin* ĉeflitero **2**, grandlitero vö. minusklo

majuskla: *knyv* nagybetűs

►majuskla titolo: nagybetűs cím

majuskle: nagybetűvel, nagybetűsen

►skribi majuskle: nagybetűvel ír

majuskleto: *knyv* kiskapitális

majuskligi: *tr* nagybetűsít, nagybetűssé alakít

| **majtil/a** *mn nyt* maithili <mai>

| **major/a** **1)** nagyobb, jelentékenyebb, major, maior *l.* majora epilepsio, profeto, termo, ordino

**2)** *mn zene* dūr *l.* majora gamo, tonalo, triado

majoro: *zene* dūr, dūr hangnem

| **Maka/o** *geo pol* Makaó <Aomen> <CN>

| **Makabe/o** *tört* Makkabeus

Makabeoj: *bibl* Makkabeusok könyve <Mak>

| **makabr/a** halál-, halálos, hátborzongató, kísérteties

►makabra danco: haláltánc

►makabra humuro: akasztófahumor

►makabra ŝerco: halálos tréfa

| **Makadam/o** *ép* <John Loudon> McAdam

makadamo: *közl ép* makadám <útburkolat>

makadami: *tr közl ép* makadámoz

►makadamita vojo: makadámút

| **makadami/o** *növ* makadámdiófa

►makadamia nukso: makadámdió

| **makak/o** *áll* makákó <Macaca>

►java makako: közönséges v. jávai makákó <M. fascicularis>

►porkvosta makako: emsemakákó <M. nemestrina>

| **makao/o** *áll* fecskefarkú lepke <Papilio machaon> *szin*

hirundvostulo, hirundvosta papilio

| **makaron/o** *gaszt* mandulás csók, mandulás puszedli

| **Makaronezi/o** *geo öko* Makaronezia

| **makaroni/oj** *gaszt* csőtészta, makaróni

►makaronioj kun fromaĝo: sajtos makaróni

| **makartiism/o** *pol* mccarthyizmus

| **Makbet/o** *tört ir* Macbeth

| **Makdonald/o** *hajó* <William> McDonald

Makdonaldaj Insuloj: *geo* McDonald-szigetek

| **makartiism/o** *pol* mccartizmus

| **makasar/o** *fn* makaszar

makasara: *mn nyt* makaszar <mak>

| **makedon/o** **1)** *fn tört* makedón

**2)** macedón

makedona: **1)** *mn tört nyt* makedón

►la makedona lingvo estis parenca kun la malnovgreka: a makedón nyelv rokon volt az ógöröggel

►makedonaj militistoj de Aleksandro la Granda: Nagy Sándor makedón harcosai

**2)** *mn nyt* macedón <mk>

►la makedona estas slava lingvo: a macedón szláv nyelv

Makedonujo, Makedonio: **1)** *tört* Makedónia

**2)** *geo* Makedónia

Nord-Makedonujo, Nord-Makedonio: *geo pol* Észak-Macedónia <NMK>

| **makeri/o** *növ* kaszásbabfa <Machaerium>

| **maket/o** **1)** *műv* szobormakett

**2)** makett <kicsinyített más> *szin* etmodelo

| **Makiavel/o** *pol fil* <Niccolò> Machiavelli

makiavela: **1)** machiavelli

►la makiavela teorio pri la funkciado de la ŝtato: az állam működésének machiavelli elmélete

**2)** *pej* gátlástalan, machiavelli, machiavellisztikus

makiavelismo: *pol pej* machiavellizmus

| **Makintoŝ/o** *inf* Macintosh

| **makis/o** **1)** bozót, bozótos vidék

**2)** *pol kat* partizántanya

makisano: *pol kat* partizán, ellenálló

| **makler/i** *ntr gazd* üzletet közvetít, ügynökösködik

►makleri pri biloj: értékpapírokkal ügynökösködik, részvényeket közvetít

maklerajo: *gazd* alkuszdíj, közvetítői díj

makleristo: ügynök, közvetítő, üzletszerző

►asekura makleristo: biztosítási ügynök *szin* asekuristo, asekuragento

►borsa makleristo: tőzsdeügynök, bróker, tőzsdealkusz *szin*

bilmakleristo, borsisto

►kambia makleristo: váltóalkusz, leszámítolási ügynök, leszámítolási alkusz

*l.m.* bilmakleristo

| **makoli/o** *gaszt* makoli, koreai rizsbor

| **makond/o** *fn* makonde

makonda: *mn nyt* konde, makonde

| **makram/o** *tex* makramé

| **makro-** **1)** *tud* makro- <léptékében nagy> *l.* makroanalizo,

makrofotado, makrokosmo, makromolekulo

**2)** *tud* makro-, makroszkopikus <szabad szemmel látható> *l.*

makrofaūno, makroorganismo

| **makro/o** *inf* makró

makroinstrukcio: *inf* makróutasítás

makroklavo: *inf* programozott billentyű

makrotraktilo: *inf* makrókezelő

| **makrocefal/o** *ex l.* kačaloto

►makrocefaletoj: ámbrascetfélék, fizéterfélék <Physeteridae>

| **makrofag/o** *biol* makrofág *l.* mikrofago

►makrofagaj fagocitas bakteriojn: a makrofágok baktériumokat kebeleznek be

| **makrolid/o** *biol* gysz makrolid

| **makrometr/a** *l.* makromova

| **makrop/o** *l.* makropodo

| **makropod/o** *áll* wallaby <Macropus>

►makropodejoj: kengurufélék <Macropodidae>

| **makroskop/a** **1)** szabad szemmel látható, makroszkopikus, makroszkópos *szin* okulvidebla

**2)** *fiz* makroszkopikus

| **Maks/o** Max <utónév>

| **maksil/o** **1)** *anat* felső állcsont, felső állkapocs, maxilla

**2)** *áll* állkapocs, maxilla <rovarok>

maksila: felső állcsonthoz tartozó, maxilliaris *l.* maksila nervo

| **maksim/o** életelv, erkölcsi szabály, vezérlő, maxima

►la kvin maksimaj de budhismo: a buddhizmus öt erkölcsi szabálya

| **Maksim/o** Maxim <utónév>

| **Maksimilian/o** Miksa, Maximilián <utónév>

| **maksimum/o** **1)** maximum, a legtöbb

►mi faris la maksimumon fareblan: megtettem a megtehető maximumot

**2)** *mat* legnagyobb elem

maksimuma: legnagyobb, legtöbb, maximális, maximum-

►maksimuma prezo: maximális ár

►maksimuma temperaturo: maximális hőmérséklet

maksimume: *hsz* legfeljebb, maximum

maksimumejo, maksimumiganto: *mat* maximumhely

maksimumigi: *tr* maximalizál

maksimum-minimum-termometro: maximum-minimum hőmérő

maksimum-termometro: maximumhőmérő

*l.m.* šarĝomaksimumo

| **Maksvel/o** *fiz* <James Clerk> Maxwell

maksvelo: *fiz* maxwell

| **maku/o** *fn* makua

makua: *mn nyt* makua

| **makul/o** **1)** folt

►inka makulo: tintaolt, paca

**2)** petty, pötty

►denaska makulo: anyajegy

►flava makulo: *anat* sárgaolt, macula lutea

►makuloj de la haŭto: bőrfoltok

►mongola makulo: mongolfolt, kék folt

**3)** *pej* folt, szeplő, szégyenolt

►esti makulo en la okulo<sup>Z</sup>: száka a szemében, bántja a szemét

►fari makulon: átv is foltot ejt

►meti makulon en lian kalkulon<sup>Z</sup>: áthúzza a számítását, beleköp a levesébe

►neniu sanktulo estas sen makulo<sup>Z</sup>: *közm* nincsen ember hiba nélkül

►oni metis makulon en mian kalkulon: keresztülhúzták a számításomat

►tio ĵetis makulon sur lian karakteron: ez foltot ejtett a jellemén

►tiu ago estas makulo en via kariero: ez a tett szégyenolt a karrieredben

makula: foltos, pettyes, pöttyös

►makula ĉemizo: foltos ing

►makula pilko: pettyes labda

makuli: **1)** *tr* foltot ejt vmin <n>

►dum la farbado mi makulis mian ĉemizon: festés közben foltot ejtettem az ingemen

**2)** *tr* pettyez

►bele makulita paska ovo: szépen pettyezett húsvéti tojás

**3)** *tr átv pej* bepiszkol, beszennyez

►makuli la reputacion: foltot ejt a becsületén

►ne makulu viajn manojn per tia ago: ne szennyezd be a kezedet ilyen tettel

makuleto: **1)** apró folt, petty

**2)** *átv pej* apró tökéletlenség, kis hiba

makulismo: *mŭv* foltfestészet, tasizmus

senmakula: **1)** folt nélküli, folttalan

►senmakula tablotuko: folt nélküli asztalterítő

**2)** *átv* szeplőtelen, makulátlan

senmakuligi: *tr* foltot eltávolít

senmakulento: *fn* folttisztító

makulhara: foltos szőrű

makulkafo: *gaszt* caffè macchiato

*l.m.* folimakulozo, grasmakulo, hontmakulo, inkmakulo, kakmakuli

sin, kapmakula, rustmakulo, sunmakulo, ŝmirmakuli, tretmakuli,

variolmakulo, vinmakulo

| **makulatur/o** **1)** *knyv* makulatúra, hibás ív

**2)** *inf* hulladék, értelmetlen adat

makulaturilo: *inf* szemétgyűjtő, garbage collector, GC *szin*

senrubigilo

| **makumb/o** *vall* makumba

| **makzel/o** **1)** *anat* állkapocs, állcsont

►suba makzelo: alsó állcsont, mandibula

►supra makzelo: felső állcsont, maxilla

**2)** *tech* pofa

►makzeloj de tenajlo: fogó pofái

makzeloj: *anat* rágószerv

senmakzeluloj: *áll* állkapocsnélküliek <Agnatha>

| **mal-** <ellentét> *l.* malbela, malgranda, malutila

malo: vminek az ellenkezője, ellentéte, ellentétje

►la malo de utilo estas malutilo: a haszon ellentéte a kár

►vi komprenis la malon de tio, kion mi volis diri: épp az ellenkezőjét értette annak, amit mondani akartam

mala: ellenkező, ellentétes

►ekiri en la mala direkto: az ellenkező irányban indul el

►en mala okazo: ellenkező esetben

male: *hsz* ellenkezőleg, ellentétesen, ellentétben

►male al via opinio: vélekedéssel ellentétben

►male kontraŭa: homlokegyenest ellentétes

►male ol vi kredas: eltérően attól, ahogy hiszed

mal-vorto: **1)** *nyt* ellentétes értelmű szó, antonima *szin* antonimo

**2)** *nyt eo* mal-képzős szó

| **mal/o** *kém* alma-

►malata acido: almasav *szin* pomata acido

| **Malab/o** *geo* Malabo

►Malabo estas la ĉefurbo de Ekvatora Gvineo: Malabo Egyenlítői-Guinea fővárosa

| **Malabar/o** *geo* Malabár

| **Malag/o** *geo* Malaga

malago: *agr* malaga <bor>

| **malagas/o** *fn* malgas

malagasa: *mn nyt* malgasz <mg>

►malagasa lingvo: malgas nyelv

►Malagasa Respubliko: *tört* Malgasi Köztársaság vö. Madagaskaro

| **Malah/i** *bibl* Malakiás könyve, Malakiás próféta könyve <Mal>

Malahio: *bibl* Malakiás

| **malaj/o** *fn* maláj

malaja: *mn nyt* maláj <ms>

| **malajal/o** *fn* malajálam

malajala: *mn nyt* malajálam <ml>

| **Malajzi/o** *geo pol* Malajzia <MY>

| **Malak/o** *geo* Malaka

►Malaka Duoninsulo: Malaka-félsziget

►Malaka Markolo: Malaka-tengerszoros

| **malakit/o** *ásv* malachit

malakitskarabo: *áll* bibircsbogár <Malachius>

| **malakostrak/oj** *áll* felsőrendű rákok, magasabb rendű rákok, főrákok <Malacostraca>

| **malari/o** *orv* malária, forróláz *szin* marĉa febro

malariologio: *orv* maláritan, maláriológia

malariterapio: *orv* maláriaterápia

| **Malavi/o** *geo pol* Malawi <MW>

Malavia Lago: *geo* Malawi-tó, Nyasza

| **Maldív/oj** **1)** *geo* Maldív-szigetek

**2)** *geo pol* Maldív-szigetek <MV>

| **male/o** **1)** fakalapács, kétfejű kalapács

►refleksa maleo: *gysz* reflexkalapács

**2)** *sp* krokettütő

**3)** *anat* kalapácscsont <hallócsontocska>, malleus <kalapács>

**4)** *áll orv* takonykór

malei: *tr* kikalapál, laposra kalapál

malepilko: *sp* lovaspóló

| **male/o** *kém* maleingyök

►maleata acido: maleinsav

| **Male/o** *geo* Male

►Maleo estas la ĉefurbo de Maldív-oj: Male a Maldív-szigetek fővárosa



| **maleol/o** **1)** *anat* boka, malleolus  
**2)** *anat* lábízület *l.* piedartiko  
| **malgaŝ/o** *l.* malagaso  
| **malgraŭ** vmi ellenére, vmi dacára  
►malgraŭ la avertoj: a figyelmeztetések ellenére  
►malgraŭ mia plej bona volo: legjobb akaratom dacára  
►malgraŭ ke: annak ellenére, hogy, jóllehet  
malgraŭe: ennek ellenére, annak ellenére  
►mi ne ricevis la monon, malgraŭe mi aĉetis por vi la loterian bileton: nem kaptam meg a pénzt, ennek ellenére megvettem neked a lottószelvényt  
| **Mali/o** *geo pol* Mali <ML>  
| **malic/a** **1)** rosszindulatú, gonosz, maliciózus <vki>  
►malica spirito: ártó szellem  
►malica stifpatrino: gonosz mostoha  
►malice ĝoji: kárörvend  
**2)** gonosz, galád <vmi>  
►kun malica intenco: gonosz szándékkal  
►malica ago: galád cselekedet, gonosz tett  
►malica ĝojo: káröröm  
malico: **1)** gonosz szándék  
**2)** gonosság, gonosz cselekedet *szin* malicaĵo  
malicaĵo: gonosság, gonosz cselekedet *szin* malico **2**  
►ŝpini malicaĵojn: rosszban sántikál  
maliceta: gonoszkodó, csipkelődő  
maliculo: gonosz *v.* rosszindulatú ember  
malicokula: szemmel verő, szemmel rontó  
*l.m.* kaŝmalica  
| **malign/a** **1)** *orv* rosszindulatú, malignus *vö.* benigna  
►maligna tumoro: rosszindulatú daganat  
**2)** megrontó, rontást hozó  
►malignaj okuloj: rontó szemek  
maligni: *tr* megront  
►tiu sorĉistino kapablas maligni per siaj okuloj: az a boszorkány képes szemmel verni  
| **malink/o** *fn* mandinka, malinke  
malinka: *mn nyt* mandinka, malinke <man>  
| **malmi/o** *geo* tört malm  
| **malofag/oj** áll rágótetvek, állkapcsos tetvek, szőr- és tolltetvek <Mallophaga>  
| **malon/o** kém malongyök  
►malonata acido: malonsav  
malonilo: kém malonilgyök  
►malonilureo: malonil-karbamid, barbitursav  
| **Malpig/o** *biol* <Marcello> Malpighi  
►malpiga tubo: Malpighi-edény  
| **malstrom/o** *geo* malström, tengerörvény  
| **malt/o** maláta  
malti: *tr* malátával kever  
maltazo: *biol* kém maltáz  
maltejo: *ip* malátagyár  
maltigi: *tr* malátáz, malátává csíráztat  
maltozo: kém malátacukor  
maltbiero: *gaszt* malátasör  
maltokafo: *gaszt* malátakávé  
maltviskio: *gaszt* malátawhisky  
*l.m.* grenmaltozaĵo  
| **Malt/o** **1)** *geo* <sziget> Málta  
**2)** *geo pol* <ország> Málta <MT>  
malta: *mn nyt* máltai <mt>

maltano: *fn* máltai  
| **Maltus/o** *gazd* <Thomas> Malthus  
maltusismo, maltusanismo: *gazd* malthusianizmus  
| **malus/o** *növ tud* almafa <Malus> *szin* pomujo  
►doma maluso: nemes alma, kerti alma, házi alma <M. domestica>  
►sovaĝa maluso: erdei alma, vadalma <M. sylvestris>  
►malusoideoj: almafélék <Maloideae>  
| **malv/o** *növ* mályva <Malva>  
►moska malvo: pézsmamályva <M. moschata>  
►roka malvo: cserjés/fásodó madármályva, papsajtfa <M. arborea> *szin* roka lavatero  
►sovaĝa malvo: erdei mályva <M. sylvestris>  
►malvacoj: mályvafélék <Malvaceae>  
| **malvazi/o** *gaszt* malvázia <szőlő és bor>  
| **malversaci/o** *jog* sikkasztás  
malversacii: *tr jog* sikkaszt  
| **Malvin/o** Malvin <utónév>  
Malvinaj Insuloj: *geo* Malvin-szigetek  
| **mam/o** *anat* emlő, csecs, tőgy, mamma  
►oni jam prenis lin de la mamo: nem most lépett le a falvédőről  
►pufaj mamoj de bovino: tehén duzzadó tőgyei  
►ŝi estas malgranda, ankoraŭ ne havas mamojn: még kicsi, nincsenek mellei  
mamingo: *tex* melltartó *szin* mamtenilo, mamzono  
mamuloj: áll emlősök <Mammalia>  
mamalgio: *orv* emlőfájdalom, mammalgia  
mamito: *orv* emlőgyulladás, mammitis  
demamigi: *tr* leválaszt <csecsemőt>  
mambesto: áll emlőállat *szin* mamulo  
mamektomio: *orv* emlő műtéti eltávolítása, mammeetomia  
mamfrato: tejtestvér  
mamgloboj: almamell  
mamlakto: anyatej *szin* patrino lakto  
mammezuro: *tex* mellbőség *szin* brustomezuro  
mammonteto: *geo* kerek domb  
mampinto: *anat* mellbimbó, csecsbimbó  
mamriĉa: begyes  
►mamriĉa virineto: begyes menyecske  
mamsuĉi: *tr* szopik <emlőből>  
mamnutri: *tr* szoptat  
mamnutristino: szoptatós dajka  
mamtenilo, mamzono: *tex* melltartó *szin* mamingo  
| **mamba/o** áll fekete mamba <Dendroaspis polylepis>  
| **mamb/o**<sup>1</sup> zene mambó <zene és tánc>  
| **mamb/o**<sup>1</sup> mambó <vudu papnő>  
| **mamluk/o** tört mameluk  
| **Mamon/o** *vall bibl* Mammon <isten és a gazdagság szimbóluma>  
►vi ne povas servi al Dio kaj al Mamono: nem szolgálhattok Istennek és a Mammonnak  
| **mamut/o** *ösl* mamut <Mammuthus>  
mamuta: *átv* mamut-, nagyon nagy  
| **man/o** **1)** *anat* *átv* kéz  
►bovligi la manojn: tölcserű csinál a kezéből  
►esti en ĝusta mano: jó kezekben van  
►etendi la manon: kezét nyújtja  
►etendi sian manon kontraŭ sia frato: saját testvéreére emel kezét  
►foriri kun malplenaj manoj: üres kézzel távozik  
►ĝi ankoraŭ ne estas en mia mano: még nincs a markomban  
►havi blankajn manojn: *átv* tiszta a keze <nem piszkolta be a kezét>  
►havi ĝin sub la manoj: a keze ügyében van

►havi pruvon en la mano: bizonyíték van a kezében  
 ►interplekti la manojn: összekulcsolja a kezét  
 ►kiel per turno de la mano, ĉio malaperis: egy szemvillanás alatt minden eltűnt  
 ►kunmeti la manojn: összeteszi a kezét  
 ►la mano de diligentuloj regos, sed mano maldiligenta pagos tributon: *bibl* a szorgalmasak uralkodni fognak, a lusta pedig robotolni fog  
 ►levi la manon kontraŭ sia patro: kezét emel az apjára  
 ►li metis siajn manojn sur mian heredaĵon: az örökségemre tette a kezét  
 ►li premis al mi la manon: kezét szorított velem  
 ►mano de diligentuloj riĉigas: *bibl* a szorgalmas munka meggazdagít  
 ►mano dekstra ne sciu, kion faras la maldekstra<sup>Z</sup>: *kōzm* ne tudja a bal kéz, mit csinál a jobb kéz  
 ►mano manon lavas<sup>Z</sup>: *kōzm* kéz kezét mos  
 ►mano pekis, dorso pagas<sup>Z</sup>: *kōzm* ha vét a szem, fizet a hát  
 ►meti la manon al la laboro: munkához lát  
 ►mi lavas al mi la manojn: átv is mosom kezeimet  
 ►oni rekonas en la bildo la manon de la artisto: felismerni a képben a művész kezét  
 ►per nuraj manoj: pusztá kézzel  
 ►peti la manon de la knabino: megkéri a lány kezét  
 ►preni la aferon en siajn manojn: kézbe veszi az ügyet  
 ►teni en siaj manoj lian sorton: kezében tartja a sorsát  
 ►teni lin per feraj manoj: vasmarokra fogja  
 ►trafi en la manojn: a kezébe kerül  
**2) jték** leosztás <kiosztott kártyák>  
 mana: kéz-, kézi  
 ►mana laboro: kézi munka, kézzel végzett munka  
 ►mana muntado: kézi szerelés  
 maneca: **1)** készszerű  
**2) nōv** tenyeres  
 ►maneca folio: tenyeres levél  
 manego: nagy kéz, mancs  
 maneto: kezecske  
 manilo: **1)** ajtókilincs *szin* klinko  
**2) fogantyú**  
 ►manilo de stirstango: kormányrúd fogantyúja  
 manumo: *tex* kezelő, mandzsetta  
 manumi: *tr* kezel, <kezeléssel> használ *szin* manuiz, manipulál  
 ►lerte li manumas la fosilon: ügyesen forgatja az ásót  
 ambaŭmana: kétkezes  
 ambaŭmane: két kézzel  
 ĉemane: kéznél  
 ►esti ĉemane: kéznél van *szin* esti manapude, esti manatinge  
 ►mi ne havas ĉemane mian fotilon: nincs kéznél a fényképezőgépem  
 ĉirkaŭmano: karkötő, karperec *szin* braceleto, brakringo  
 enmanigi: **1)** *tr* kézbe ad, kézbe vesz  
 ►enmanigi sin al li: kezére adja magát  
 ►li neniam enmanigis sarkilon: soha nem vett kapát a kezébe  
**2) tr** kézbesít <posta>  
 ►neenmanigitaj leteroj: kézbesítetlen levelek  
 duamane: másodkézből  
 dumana: **1)** kétkezű  
**2) kétkezes**  
 ►dumana pianopeco: kétkezes zongoradarab  
 kvarmana: **1)** *áll* négykezű  
**2) négykezes**  
 ►kvarmana pianado: négykezes zongorázás

kvarmanuloj: *ex l.* antropomorfoj  
 permana: kézi, manuális, kézzel végzett  
 plenmano: maroknyi  
 ►donu plenmanon da maizo al la kokinoj: adj egy maroknyi kukoricát a tyúkoknak  
 propramana: saját kezű, saját kézzel készült  
 ►propramana skribo: saját kézírás  
 propramane: saját kezűleg, propria manu  
 unuamana: első kézből való  
 ►unuamanaj informoj: első kézből való információk  
 unuamane: első kézből  
 ►aŭto aĉetita unuamane: első kézből vett kocsi  
 manadiaŭi: *tr* búcsút int vkinek <n>  
 ►li manadiaŭis la gastojn: búcsút intett a vendégeknek  
 manapude: kéznél  
 ►esti manapude: kéznél van *szin* esti ĉemane, esti manatinge  
 manarmilo: *kat* kézifegyver  
 manarto: kézművesség  
 manartaĵo: kézműves termék  
 manartiko: *anat* kéztő, kézcsukló, carpus *szin* karpó II., pojno  
 manatinge: kéznél  
 ►esti manatinge: kéznél van *szin* esti ĉemane, esti manapude  
 manatrofia: *orv* kacska kezű  
 manaŭguro: kézjósolás  
 manbagaĝo: kézipoggyász  
 manbatalo: *kat* kézitusa  
 manborilo: *tech* kézi fűrógép  
 manbremso: *jm* kézfék, rögzítőfék  
 manĉareto: kézikocsi  
 mandiveni: *tr* tenyérből jósol  
 mandivenado: tenyérjósolás, kézjósolás, kiromancia  
 mandivenisto: tenyérjós, kézjós  
 mandorso: kézfej, kézhát  
 man-en-mane: kéz a kézben  
 manenteni: *tr* kézben tart  
 manfaraĵo: kézi munka, kézműves alkotás  
 manfingro: kézujj  
 manflegi: *tr* manikűröz, vki <n> kezét v. körmét ápolja *szin*  
 manikuri  
 manflego: kézápolás, manikűr *szin* manikuro  
 manflegistino: manikűrösnő, kézápolónő *szin* manikuristino  
 mangesto, manmovo: kézmozdulat  
 mangimnastiko: *sp* ritmikus sportgimnasztika  
 mangimnastilo: *sp* kéziszer  
 manhakilo: kézibalta, szekerce  
 maninstrumento: kézi szerszám  
 mankateno: *jog* csuklóbilincs, kézbilincs  
 mankateni: *tr* bilincset rak a kezére <n>  
 ►oni mankatenis la arestiton: kézbilincset tettek a letartóztatott kezére  
 mankavo: marok  
 mankiso: kézcsók  
 manklaki: *ntr* összecsapja a tenyerét, tapsol  
 mankompostado: *knyv* kézi szedés  
 mankompostisto: *knyv* kézi szedő  
 mankomputilo: *inf* palmtop, tenyérgép  
 mankonvena: kézhez álló  
 mankranko: *tech* kézi forgattyú, kurbli  
 mankreaĵo: kéz alkotta mű  
 manlabori: *ntr* kétkezi v. fizikai munkát végez

manlaboro: kétkezi v. fizikai munka  
manlaboristo: fizikai munkás, kétkezi munkás  
manlampo: kézilámpás, kézilámpa  
manlarĝo: **1)** tenyérszélesség  
**2)** *bibl* arasz  
►lia alteco estis ses ulnoj kaj unu manlarĝo: magassága hat könyök és egy arasz volt  
manlarĝa: tenyérszélesség  
manlarĝe: tenyérszélességben  
manlerta: ügyes kezű  
manlerteco: kézügyesség  
manlevi: *ntr isk* jelentkezik <tanórán>  
manlibro: *knyv* kézikönyv  
manlingvo: *nyt* gesztusnyelv *szin* gestolingvo  
manmuelilo: kézimalom  
manmufo: *tex* egyujjas kesztyű *szin* mufganto, pugnoganto  
manosigni: *tr* jelez a kezével, kezével int  
manostaro: kézenállás  
manosvingo: kézlegyintés  
manpeziĝi: *ntr* rátenyerel  
manpilkado: *sp* kézilabda  
manpilkisto: *sp* kézilabdás  
manpiŝto: *zene* regiszterhúzó <orgona>  
manplato: tenyér *szin* polmo  
►glatigi la harojn per la manplato: tenyerévé elsimítja a haját  
►havi truan en la manplato<sup>Z</sup>: átv lyukas a tenyere  
►vidi kiel sur la manplato<sup>Z</sup>: világosan lát  
manpleno: maroknyi <menyiség>  
►manpleno da sablo: maroknyi homok  
manpremi: *ntr* kezét szorít, kezét fog vkivel <kun>  
►la urbestro manpremis kun la senditoj: a polgármester kezét fogott a küldöttekkel  
manpremo: kézszorítás, kézfogás  
manpremiĝi: *ntr* kezét szorítanak, kezét fognak  
manpreni: *tr* kézen fog  
manpupo: *mŭv* kézi báb, kesztyűbáb *szin* gantopupo  
manradiko: *anat* kéztő, carpus *szin* karp/o II. 1  
manramo: *ép* döngölő, döngölőbeka *szin* pavimbatilo  
manrelo: *ép* lépcsőkorlát, karfa  
mansako: kézitáska  
mansaketo: <női> kézitáska, retikül  
mansaluti: *tr* üdvözlést int vkinek <n>  
►li mansalutis nin kaj foriris: üdvözlést intett felénk és elment  
mansegilo: *tech* kézfűrés *szin* braksegilo  
manskribi: *tr* kézzel ír  
manskribo: kézírás  
manskribaĵo: kézirat *szin* manuskripto 2  
manskribita: kézírásos, kézzel írott  
mansurmato: kézrátétel  
►kuraci per mansurmato: kézrátétellel gyógyít  
manŝirmilo: markolatkosár <kard>  
mantenilo: fogantyú  
mantuko: kéztörlő  
manumbutono: kézelőgomb, mandzsettagomb  
manuzi: *tr* kezel, <kezével> használ *szin* manumi  
manvajco: *tech* sikattyú  
manviŝilo: kéztörlő  
*l.m.* bremsomanilo, bulmano, dekstramana, maldekstramana  
| **mana/o**<sup>1</sup> **1)** *bibl* manna  
**2)** *gysz* mannacukor, mannit

| **mana/o**<sup>1</sup> *vall* mana <természetfeletti erő>  
| **Managv/o** *geo* Managua  
►Managvo estas la ĉefurbo de Nikaragvo: Managua Nicaragua fővárosa  
| **manaĝ/i** *tr* *gazd* menedzsel, irányít  
manaĝado: irányítás, menedzselés  
manaĝisto: *gazd* menedzser, vezető  
►merkataka manaĝisto: marketing menedzser  
| **manaĝer/o** *l.* manaĝisto  
| **Manam/o** *geo* Al Manamah  
►Manamo estas la ĉefurbo de Bahrejno: Al Manamah Bahrein fővárosa  
| **Manase** *bibl* Manasse  
| **manat/o** *áll* lamantin, manat, manáti <Trichechus manatus>  
| **mancinel/o** *növ* mérgezőfa, manzanillofa <Hippomane mancinella>  
mancinelfrukto: *növ* manzanilloalma  
| **Manĉ/o** *geo* La Mancha  
| **Manĉestr/o** *geo* Manchester  
| **manĉur/o** *fn* mandzsu  
manĉura: *mn* mandzsu  
►manĉura lingvo: *nyt* mandzsu nyelv  
Manĉurujo, Manĉurio: *geo* Mandzsúria  
| **mandal/o** *vall* bud mandala  
| **mandaren/o** *tört* mandarin <kínai hivatalnok>  
| **mandarin/o** *növ* mandarin  
mandarinujo, mandarinarbo: indiai mandarin <Citrus reticulata> *szin* reta citruso  
| **mandat/o** **1)** megbízás, felhatalmazás, mandátum <képviselőre>  
►mandato de deputito: képviselői megbízás, képviselői mandátum  
**2)** megbízólevél, mandátum  
►domtraserĉa mandato: *jog* házkutatási engedély  
**3)** *gazd* utalvány  
►sendi monon per mandato: pénzt utalványoz  
mandatperiodo: megbízási idő  
*l.m.* arestmandato, poŝtmandato  
| **mandibl/o** **1)** *anat* alsó állkapocs, mandibula  
**2)** *fn* áll rágó, mandibula <rovarok>  
| **mandol/o** *zene* mandola, mandora  
| **mandolin/o** *zene* mandolin  
►ĝenova mandolino: genovai mandolin  
►milana mandolino: milánói mandolin  
►napola mandolino: nápolyi mandolin  
mandolineto: *zene* mandurina  
| **mandorl/o** *kr* <mandula alakú> dicsfény, mandorla  
| **mandragor/o** **1)** *növ* mandragora, mandragóra <Mandragora>  
►aŭtuna mandragoro: őszi mandragora <M. autumnalis>  
►oficina mandragoro: tavaszi mandragora, alraun, szerencsegyökér <M. officinarum>  
**2)** *növ* mandragoragyökér  
| **mandren/o** **1)** *tech* főorsó, esztergaorsó, forgótengely <eszterga>  
**2)** *tech* süllyesztő  
**3)** *gysz* mandrin  
| **mandril/o** *áll* mandrill <Mandrillus sphinx>  
| **maneg/o** **1)** műlovaglás, lovaglóművészet, lovaglóiskola  
**2)** *ép* lovarda  
| **maneken/o** **1)** *mŭv* műtermi bábu <pózoláshoz>  
**2)** próbababa, próbabábu  
**3)** manöken, próbakisasszony, modell *szin* modelo 3  
►viraj manekenoj: férfi manökenek

| **manes/oj** *vall* manes, ősök lelkei, házi istenek  
 | **mango/o** *növ* mangó  
 mangujo, mangarbo: *növ* mangófa <Mangifera> *szin* mangifero  
 | **mangabarbo/o** *növ* mangábafa <Hancornia speciosa>  
 | **manga/o** *film* manga, <japán> képregény *vö.* bildrakonto  
 | **mangan/o** *kém* mangán <Mn>  
 ▶manganata acido: mangánsav  
 permanganato: *kém* permanganát  
 ▶kalia permanganato: kálium-permanganát  
 ▶permanganata acido: permangánsav  
 manganŝtalo: *koh* mangánacél  
 | **manganit/o** *ásv* manganit, barnamangánérc  
 | **mangifer/o** *növ* mangófa <Mangifera> *szin* mangujo, mangarbo  
 ▶hindia mangifero: indiai mangó <M. indica>  
 | **mangl/o** *növ* tarkamangrove <Rhizophora mangle>  
 | **mangostan/o** *növ* ázsiai mangosztánfa, ázsiai mangusztán  
 <Garcinia mangostana>  
 | **mangrov/o** *növ* mangroveerdő  
 | **mang/i** **1)** *tr* eszik, <ételt> fogyaszt  
 ▶ĉiu manĝas, kiel li aranĝas<sup>Z</sup>: ki mit főz, egye meg  
 ▶manĝi fruktojn kaj laktaĵojn: gyümölcsöt és tejtermékeket eszik  
 ▶mi neniam manĝas viandon: soha nem fogyasztok húst  
 ▶ne por manĝi ni vivas, sed por vivi ni manĝas: *közm* nem azért élünk, hogy együnk, azért eszünk, hogy éljünk  
**2)** *tr* *átv* megesz, elemészt  
 ▶rusto manĝas feron, ĉagreno la koron<sup>Z</sup>: *közm* vasat rozsdá marja, szívét a bánat  
**3)** *tr* *átv* majd megeszi, majd felfalja <úgy szereti>  
 ▶manĝi la bebon per siaj kisoj: majd felfalja a kicsit a csókjaival  
 ▶manĝi per la rigardo: majd felfalja a szemével  
 manĝo: **1)** étkezés, evés *szin* manĝado  
 ▶horoj de la manĝoj: étkezési órák  
 ▶kiu venis post la manĝo, restas sen manĝo<sup>Z</sup>: *közm* későn jött vendégnek csont a vacsorája  
 ▶la manĝo estas lia ĉefa okupo: az evés a fő elfoglaltsága  
 ▶lasta manĝo: *kr* utolsó vacsora  
 ▶por honoro ni dankas, se manĝ' al ni mankas<sup>Z</sup>: *közm* korgó gyomornak nincs füle  
 ▶sankta manĝo: *kr* szentáldozás  
 ▶trifoj manĝo: háromszori étkezés  
 ▶veni post la manĝo<sup>Z</sup>: ebéd után forgatja a nyársat  
**2)** étel *szin* manĝaĵo  
 ▶ne spiciĝas manĝo de mastrina beleco<sup>Z</sup>: *közm kb.* szép asszony – rossz konyha  
 ▶regali per bongusta manĝo: ízletes étellel kínál  
**3)** *ne* fogás *l.* plado  
 manĝaĉi: *tr* csámcsog, csúnyán eszik  
 manĝado: evés, étkezés  
 ▶apetito akriĝas dum manĝado: evés közben jön meg az étvágy  
 ▶trifoj manĝado: háromszori étkezés  
 manĝaĵo: étel *szin* manĝo 2  
 manĝebla: ehető  
 ▶manĝeblaj fungoj: ehető gombák  
 manĝeblaĵo: ehető dolog  
 manĝegi: *tr* habzsol, fal  
 manĝegaĉi: *tr* *pej* zabál  
 manĝejo: étkezde, ebédlő  
 manĝema: jó étvágyú, enni szerető  
 manĝegema: falánk, nagyétkű  
 manĝegemo: falánkság, nagyétkűség

manĝeti: *tr* csipeget, eszeget, eddegél  
 manĝeto: uzsonna  
 manĝigi: **1)** *tr* megetet  
 ▶mi manĝigos mian ĉevalon: megetetem a lovamat  
 ▶vi min manĝigos, mi vin trinkigos<sup>Z</sup>: *közm* ajándék ajándékot kíván, szolgálatért viszontszolgálat jár  
**2)** *tr* megetet vkivel <al> vmit <n>  
 ▶li manĝigis al mi la supon: megetette velem a levest  
 manĝilo: *gaszt* evőeszköz  
 manĝilaro: *gaszt* étkészlet, evőeszközök  
 manĝujo: *gaszt* evőedény  
 almanĝaĵo: *gaszt* csemege <étkezésnél>  
 antaŭmanĝaĵo: *gaszt* előétel  
 ĉefmanĝaĵo: *gaszt* főétel, főfogás *szin* ĉefplado  
 ĉiomanĝa: *áll* mindenevő *szin* ĉiovora  
 ĉirkaŭmanĝi: *tr* körberág  
 ▶la kato ĉirkaŭmanĝis la oston: a macska körberágta a csontot  
 formanĝi: *tr* mindent megeszik v. elfogyaszt  
 ▶formanĝis en merkredo, ne serĉu en vendredo<sup>Z</sup>: *közm* ahol nincs, ott ne keresd  
 ▶la gastoj formanĝis eĉ la restaĵon: a vendégek a maradékot is elfogyasztották  
 ▶Petro manĝis la melonon, sed ne formanĝis ĝin: Péter ette a dinnyét, de nem ette meg  
 kunmanĝi: *tr* együtt eszik v. étkezik  
 kunmanĝanto: asztaltárs  
 malmanĝi: **1)** *tr* *tréf* ürít, nagydolgozik, tojik  
**2)** *tr* *tréf* rókázik, kidobja a taccsot  
 intermanĝeto: tízórai, uzsonna  
 ▶fari intermanĝeton: uzsonnázik  
 postmanĝa: étkezés utáni  
 postmanĝo: *gaszt* utóétel  
 pretmanĝo: *gaszt* készétel  
 satmanĝi: *tr* jóllakik  
 ▶li satmanĝis pirojn: jóllakott körtével  
 senmanĝe-sentrinke: étlen-szomjan  
 submanĝaĵo: alacsony tápértékű étel  
 tramanĝi: **1)** *tr* végigeszik  
 ▶mi tramanĝis ĉiujn pladojn: az összes fogást végigettem  
**2)** *tr* átrág, keresztülrág  
 ▶vermo tramanĝis la kradon: féreg keresztülrágta a keretet  
 tujmanĝaĵo: *gaszt* gyorsétel  
 manĝajkorbo: uzsonnáskosár  
 manĝbastoneto: *gaszt* evőpálcika *szin* haŝio, kvajzo  
 manĝetejo: *gaszt* falatozó  
 manĝoĉambro: ebédlő  
 manĝofesto: *gaszt* bankett  
 manĝokarto: *gaszt* étlap  
 manĝokupono: ebédjegy  
 manĝmeto: *gaszt* tálalás, felszolgálat  
 manĝoleo: *gaszt* étolaj  
 manĝopaŭzo: ebédszünet  
 manĝoservo: *gaszt* étkeztetés  
 ▶lerneja manĝoservo: *isk* iskolai étkeztetés  
 manĝoskatolo: *gaszt* tízórais doboz, ételdoboz  
 manĝoŝranko: ételtartó szekrény  
 manĝotablo: ebédlőasztal, étkezőasztal  
 manĝtrinkejo: *gaszt* gyorsbüfé  
 manĝotrogo: *agr* jászol, etetővályú *szin* staltrogo



*l.m.* bekmanĝi, fekmanĝemo, fiŝmanĝado, hommanĝulo, karnomanĝa, krakmanĝejo, labortagmanĝo, ladmanĝaĵo, logmanĝigi, matenmanĝo, rapidmanĝejo, satmanĝi, skrapmanĝi, tagmanĝo, temanĝo, vespermanĝo, viandomanĝulo

| **manĝang/i** *ntr sp* mandzsongozik

| **Manhatan/o** *geo* Manhattan

| **Manhejm/o** *geo* Mannheim

| **mani/o** **1)** *pszi* téveszme, mánia

►manio de persekutiĝo: ŭldözési mánia

**2)** *átv* hóbort, furcsa szokás

►nuntempe li alprenis strangajn maniojn: mostanában furcsa hóbortjai vannak

mania: **1)** *pszi* mániakus, mániás

**2)** *átv* hóbortos, mániakus, megszállott

megalomanio: *pszi* megalománia, nagyzási hóbort

monomanio: *pszi* rögeszme, monománia

piromanio: *pszi* pirománia

piromaniulo: *fn pszi* piromániás

*l.m.* anglomanio, erotomanio, eteromanio, jupmaniulo, labormaniulo, libromaniulo, narkotomanio, nimfomanio, toksomanio

| **manier/o** mód, módozat, vminek a hogyanja *szin* kiel

►en alia maniero: más módon *szin* alimaniere

►en diversaj manieroj: különböző módon

►la maniero, kiel li skribas: az a mód, ahogyan ír

►maniero de agado: cselekvési mód

►pentraĵo laŭ la maniero de Rafaelo: Raffaello modorában készült festmény

manieroj: viselkedésmód, modor

►jen belaj manieroj!: szép kis modor!

►mi ne ŝatas liajn manierojn: nem szeretem a modorát

►tiaj manieroj ĉi tie ne konvenas: az ilyen modor nem ide illő

manierismo: **1)** *mŭv* manierizmus

**2)** *pej* modorosság

manieristo: *fn mŭv* manierista <festő, szobrász>

alimaniere: másképpen, más módon *szin* en alia maniero

bonmaniera: jó modorú, jól nevelt, udvarias *szin* bontona

ĉiumaniere: mindenképpen, mindenhogyan *szin* ĉiel

kiamaniere?: hogy?, hogyan?, miként?, mi módon? *szin* kiel 1

propramaniere: sajátos módon, sajátosan

sammaniere: ugyanúgy, ugyanolyan módon, azonképpen

siamaniere: a maga módján

►ĉiu siumas siamaniere: *közm* mindenki másképp csinálja

►ĉiu tajloro havas sian tranĉmanieron<sup>Z</sup>: *közm* mindenki a maga feje után megy

tiamaniere: így, ilyen módon *szin* tiel

manieradjekto: *nyt* módhatározó szó

*l.m.* agmaniero, atingomaniero, dirmaniero, diversmaniere, esprimmaniero, facilmaniere, farmaniero, ĝentilmaniera, irmaniero, kondutmaniero, pagmaniero, pensmaniero, procedmaniero, prononcmániero, skribmaniero, traktadmaniero, tranĉmaniero, uzmaniero, vestmaniero, vidmaniero, vivmaniero

| **manifest/o** kiáltvány, ünnepélyes nyilatkozat, manifestum

►la reĝo lanĉis manifeston pri la paco al la popolo: a király kiáltványt intézett a néphez a békéről

►Manifesto de la Komunista Partio: A Kommunisták Pártja kiáltványa

manifestado: kinyilvánítás, kimutatás, kifejezésre juttatás, manifestálás

manifesti: *tr* kinyilvánít, kinyilatkoztat, kimutat, kifejezésre juttat, manifestál

►la registaro manifestis sian pacan intencon: a kormány kinyilvánította békés szándékát

manifestiĝi: *ntr* megnyilvánul, kifejezésre jut, kifejeződik, manifestálódik

►en lia vortoj manifestiĝis bonvolo: szavaiban jóindulat nyilvánult meg

►la ekonomia interdependeco pli kaj pli manifestiĝas en la nuna Eŭropo: a kölcsönös gazdasági függőség egyre inkább megnyilvánul a mai Európában

manifestaĵo: vminek a jele, kifejeződése, konkrét megnyilvánulás

►la malfermo de la limo estas la manifestaĵo de nia bonvolo: a határ megnyitása jóakaratom jele

manifestiĝo: megnyilvánulás, kifejeződés, manifestálódás

| **manifestaci/o** *pol* tüntetés, megmozdulás

►manifestacio por la pura aero: a tiszta levegőért rendezett tüntetés

►okazis multnombra manifestacio kontraŭ la politiko de la registaro: népes tüntetést tartottak a kormány politikája ellen

manifestacii: *ntr pol* tüntet, megmozdul

►amase oni manifestaciis por la sekurigo de la laborlokoj: tömegesen tüntettek a munkahelyek biztosításáért

►ni manifestacias kontraŭ la milito: a háború ellen tüntetünk

manifestacianto: *pol* tüntető

kontraŭmanifestacio: *pol* ellentüntetős

kontraŭmanifestacianto: *pol* ellentüntetős

►la manifestacianto kaj kontraŭmanifestacianto interpuŝiĝis: a tüntetők és ellentüntetők összeütköztek

*l.m.* amasmanifestacio, pacmanifestacio, protestmanifestacio

| **manihot/o** *növ* manioka <Manihot> <nem>

| **Maniĥe/o** *vall* Mani, Manichaios, Manichaeus

maniĥeano: *fn vall* manicheus

maniĥeana: *mn vall* manicheus

maniĥeismo: *vall* manicheizmus

| **manik/o** **1)** *tex* ruhaujj

►kuspi siajn manikojn: feltűri az inge ujját

►mandarena maniko: trombitaujj

►pufa maniko: buggyos ruhaujj

►raglana maniko: raglán ujj

►ŝafkrura maniko: puffos vállú ruhaujj

►trikvarona maniko: háromnegyedes ruhaujj

**2)** *rep* szélzsák

**3)** *rúdujj*, *nyélujj* <zászló>

duonmaniko: rövid ruhaujj

senmanika: ujjatlan

►senmanika robo: ujjatlan ruha

La Maniko: **1)** *geo* La Manche csatorna

**2)** *geo pol* Manche <megye>

Manikinsuloj: *geo* Csatorna-szigetek *szin* Kanálaj Insuloj, Normandiaj Insuloj

manikŝirmilo: *tex* könyökvédő

| **manikur/i** *tr* manikűröz, vki <n> kezét v. körmét ápolja *szin* manflegi

manikurado: kézápolás, manikűr *szin* manflegado

manikuristino: manikűrös, kézápolónő *szin* manflegistino

manikurkompleto: manikűrkészlet

| **Manil/o** *geo* Manila

►Manilo estas la ĉefurbo de Filipinoj: Manila a Fülöp-szigetek fővárosa

| **manilkar/o** *növ* rágógumifa, szapotijja <Manilkara zapota> *szin* sapoto 2

| **maniok/o** manioka, tápioka, kasszava <Manihot esculenta>

► amara manioko: keserű manióka  
 ► dolĉa manioko: édes manióka  
 | **manipl/o** *kat tört* manipulus  
 | **manipul/i** **1)** *tr* kezel *szin* manumi, manuza  
 ► bone li manipulas la glavon: jól forgatja a kardot  
 ► manipuli roboton: robotot kezel  
 ► manipuli ŝaltilon: kapcsolót kezel  
**2)** *tr pej* manipulál  
 ► Hitler manipulis la germanojn: Hitler manipulálta a németeket  
 ► tiu teksto estas manipulita, ĝi volas sugesti: ez a szöveg manipulált, sugallni akar  
 manipulo: művelet  
 ► la unua manipulo estas la miksado de la faruno kun butero: az első művelet a liszt elkeverése vajjal  
 manipulado: **1)** kezelés, manipulálás, manipuláció  
 ► genetika manipulado: *biol* genetikai manipuláció  
**2)** *pej* manipulálás, manipuláció  
 manipulilo: kezelőeszköz, manipulátor  
 ► manipulilo de roboto: *tech* robot manipulátorkarja  
 ► manipulilo de teletajpilo: *táv* telex billentyűzete  
 ► morsa manipulilo: *táv* morsekészülék  
 telemanipuli: *tr* távkezel  
*l.m.* datumbaz-manipulilo, genmanipulado, mensmanipulado  
 | **Manipur/o** *geo pol* Manipur <IN>  
 | **manis/o** *áll* tobzoska <Manis>  
 ► manisuloj: tobzoskák, tobzoskaalakúak <Pholidota>  
 | **Manitob/o** *geo pol* Manitoba <CA>  
 | **Manitu/o** *vall* Manitu  
 | **manĵu/o** *gaszt* manju <japán párolt édesség>  
 | **mank/i** *ntr* hiányzik  
 ► al malriĉulo infanoj ne mankas<sup>Z</sup>: *közm kb.* szegény ember – sok gyerek  
 ► mankas ankoraŭ, ke vi ekkantu!: már csak az hiányzik, hogy dalra fakadj!  
 ► mankas du numeroj de la jarkolekto: az évfolyamból két szám hiányzik  
 ► mankis nur parteto: csak egy kis rész hiányzott  
 ► neniu mankas en la klaso: senki sem hiányzik az osztályban  
 ► se mankas ĉevalo, konvenas azeno: *közm* ha ló nincs, a szamár is jó  
 ► vi tre mankis por ni: nagyon hiányoztál nekünk  
 manko: **1)** hiány, űr  
 ► manko de mono: pénzhiány  
 ► la manko sumas mil forintojn: a hiány ezer forint  
 ► manko de oro ne estas malhonoro<sup>Z</sup>: *közm* nem szégyen a szegénység  
 ► manko de laborforto: munkaerőhiány  
 ► plenigi la mankon: kitölti az űrt  
 ► senti ĝian mankon: érzi a hiányát, hiányolja, nélkülözi  
**2)** hiányosság  
 ► li riparis la mankojn de la traduko: kijavította a fordítás hiányosságait  
 ► traduko kun kelkaj mankoj: fordítás némi hiányossággal  
 ► viaj konoj montras kelkajn mankojn: ismereteid némi hiányosságot mutatnak  
 manka: hiány-, hiányos, hiányzó  
 ► la manka peco: a hiányzó darab  
 ► manka kaso: hiányos kassza  
 manke de: vmi hiányában  
 ► manke de sinanonco mi mem iros: jelentkezés hiányában magam megyek

mankanto: *fn* hiányzó  
 mankiĝi: *tr* kihagy, elhagy  
 ► eĉ unu komandon ne mankiĝu: egy parancsot se hagyj ki  
 ► mankiĝu nenion el ĉio, kion vi diris: *bibl* semmit se hagyj el abból, amit mondtál  
 nemankiĝebla: elhagyhatatlan, nélkülözhetetlen, elengedhetetlen  
 nemankipova: elmaradhatatlan  
 ► la nemankipova cigaro en lia buŝo: az elmaradhatatlan szivar a szájában  
 senintermanka: szakadatlan, folyamatos, hézagmentes  
 senmanka: **1)** hiánytalan  
**2)** kifogástalan, tökéletes  
 ► senmanka respondo: tökéletes válasz  
 ► senmanka kostumo: kifogástalan öltöny  
 senmankiĝi: *tr* <hiányt> pótol  
 mankohava: hiányos  
 mankoloko: hiányosság, megszakadás, folytonossági hiány, hiátus  
 mankolisto: hiánylista  
 mankomalsano: *orv* hiánybetegség  
 mankomono: *gazd* mankópénz  
 mankosento: hiányérzet  
 mankovaro: hiánycikk  
*l.m.* ammanko, fidomanko, kapitalmanko, masmanko, memormanko, monmanko, nutromanko, sangomanko  
 | **manks/o** *fn* manx  
 manksa: **1)** *mn* *geo* Man-szigeti  
**2)** *mn* *nyt* manx <gv>  
 Manks-insulo: *geo pol* Man-sziget <IM>  
 | **manometr/o** *tech* feszmérő, nyomásmérő, manométer <fluidumok>  
*l.m.* sfigmomanometro  
 | **manovr/i** **1)** *ntr* *kat* hadgyakorlatot hajt végre, gyakorlatozik  
**2)** *ntr* *kat* *közl* manőverez, irányt vált  
 ► lerte manovrante la armeo ĉirkaŭfermis la malamikon: ügyesen manőverezve a hadsereg körülvárta az ellenséget  
 ► la ŝipo longe manovris, ĝis ĝi eniris la havenon: a hajó sokáig manőverezett, míg bejutott a kikötőbe  
**3)** *x* *átv* manőverez, lavíroz, mesterkedik, ügyeskedik  
 ► la opozicio manovris postkulise: az ellenzék a kulisszák mögött mesterkedett  
 ► lerte li manovras la kartojn: ügyesen forgatja a kártyát  
 ► li devis manovri per sia aŭto en la densa trafiko: manőverezni kellett a kocsijával a nagy forgalomban  
**4)** *ntr* *vsút* tolatást végez  
 manovro: **1)** *kat* hadmozdulat, csapatmozdulat  
 ► tenajla manovro: átkaroló hadmozdulat  
**2)** *közl* manöver, irányváltás  
**3)** *átv* manöver, mesterkedés  
 ► borsaj manovroj: tőzsdei manőverek  
 ► politikaj manovroj: politikai manőverek  
 manovristo: *fn* *vsút* tolató  
 mismanovro: hibás manöver, rossz irányváltás  
 | **mans/o** *fn* manysi, vogul  
 mansa: *mn* *nyt* manysi, vogul  
 | **Mans/o** *geo* Le Mans  
 Mansio: *geo pol* Le Maine  
 | **mansard/o** **1)** *ép* manzárdtető, francia tető  
**2)** *ép* manzárd, tetőtér  
**3)** *ép* manzárdszoba  
 | **mant/o** *áll* ájtatos manó, imádkozó sáska <Mantis>

►mantedoj: imádkozósáska-félék <Mantidae>

| **mantel/o 1**) *tex* <ujjatlan> köpeny, palást

►reĝa mantelo: királyi palást

►ventgastiga mantelo: malaclopó köpeny

2) *tex* <ujjas> köpeny, bő kabát

►interne peltita mantelo: bundabéléses kabát

►mantelo por vojaĝo kaj kontraŭ pluvo: utazásra és eső ellen való köpeny

►subŝtofito mantelo: bélelt kabát

3) *áll* köpeny, pallium

4) *tech* köpeny, burkolat

►malvarmiga mantelo: *tech* hűtőköpeny

►mantelo de kameno: kandallóköpeny, kandallóburkolat

►tegmenta mantelo: *ép* tetőhéjzat

5) *geo* földköpeny

6) *átv* lepel

►sub mantelo de la kristana amo: a keresztényi szeretet leple alatt

►sub mantelo de la nokto: az éj leple alatt

manteli: *tr* palástol

mantelfrezilo: *tech* köpenymaró

*l.m.* banmantelo, cilindromantelo, dammantelo, drapmantelo,

frizmantelo, kablomantelo, mantelfrezilo, neĝmantelo, pluvmantelo,

ŝtalmantelo

| **mantil/o** *tex* mantilla, csipkés vállkendő

| **mantis/o** *mat inf* mantissza

| **manto/o** *gaszt* mantou <CN>

| **mantr/o 1**) *vall* mantra

2) *átv* mantra, varázsige

| **Mantu/o** *geo* Mantova

| **Manu/o** *mit* Manu

| **Manuel/o** Manuel, Mánuel <utónév>

| **manufaktur/o** *gazd* manufaktúra

►porcelana manufakturo: porcelánmanufaktúra

manufakturi: *tr gazd* manufaktúrában előállít, kézzel gyárt

| **manuskript/o 1**) *tört* kézirat, kézzel írt könyv, okirat

2) *knyv* kézirat

manuskripte: kéziratban

►la lasta volumo kuŝas manuskripte ĉe la eldonisto: az utolsó kötet

kéziratban fekszik a kiadónál

| **Ma/o** *pol tört* Mao <Ce-tung>, Mao <Zedong>

►Mao Ce-tung kreis personan kulton: Mao Ce-tung személyi

kultuszt teremtett

maoismo: *pol fil* maoizmus

maoisto: *pol* maoista

| **maori/o** *fn* maori

maoria: *mn nyt* maori <mi>

| **maozi/o** vietnami szalmakalap

| **map/o 1**) *geo csill* térkép *szin* karto 6

►astronomia mapo: csillagászati térkép

►dialekta mapo: tájszólási térkép, dialektustérkép

►fizika mapo: domborzati térkép

►geografia mapo: földrajzi térkép

►geologia mapo: földtani térkép, geológiai térkép

►hidrografia mapo: víz vízrajzi térkép

2) *mat* projekció, vetítés *szin* projekcio 1

mapi: 1) *tr geo* feltérképez, térképet rajzol vmiről <n>

2) *tr mat* kivetít *szin* projekcii 1

maparo: *geo csill* atlasz, térképgyűjtemény

►lingvistika maparo: nyelvészeti atlasz

mapisto: *geo* térképész, térképrajzoló, kartográfus *szin*

mapgravuristo

mapgravuristo: *geo* térképész, térképrajzoló, kartográfus *szin*

mapisto

mapoteko: térképszoba

*l.m.* ĉielmapo, klimatomapo, marmapo, mondmapo, stelmapo,

vetermapo

| **mapuč/o** mapuche <indian törzs tagja>

| **Maput/o** *geo* Maputo

►Maputo estas la ĉefurbo de Mozambiko: Maputo Mozambik

fővárosa

| **mar/o 1**) *geo* tenger

►interna maro: belső tenger <Földközi-tenger>

►laŭdu la maron, sed restu sur tero<sup>Z</sup>: *közm* legkellemesebb a sétálás a tengerparton

►li jam estas trans montoj kaj maro<sup>Z</sup>: hetedhét országon túl jár

►oni maron admiras, se oni maron ne iras<sup>Z</sup>: *közm* legkellemesebb a sétálás a tengerparton

►sen gutoj malgrandaj maro ne ekzistus<sup>Z</sup>: *közm* cseppből lesz a tenger

►sur la alta maro: a nyílt tengeren

►verŝi akvon al maro: *közm* Dunába vizet hord

2) *csill* holdtenger, mare

3) *átv* tengernyi, rengeteg

►maro da farendoj: rengeteg tennivaló

►maro da sango: tengernyi vér

►maro ĉiujn riverojn ricevas, kaj tamen ne krevas<sup>Z</sup>: *közm* sok a tenger vize, mégsem önt ki

►sur la fundo de la maro: a tenger fenekén

►malkvieta maro: háborgó tenger

►maro da mizero: rettenetes nyomor

mara: tengeri

►mara batalo: *kat* tengeri csata

maristo: *hajó* matróz, tengerész

maristaro: *hajó* hajó legénysége, matrózok

altmara: *hajó* nyíltvízi

altmaro: *hajó* teljes dagály

apudmara, ĉemara: tengerparti

enmariĝo: tengerbe ömlés

malaltmaro: *hajó* teljes apály

submara: 1) tenger alatti

►submara ĉaso: tenger alatti vadászat

2) tengerfenéki

►submara kablo: tengeri kábel

transmara: tengeren túli

inframarborda: *geo* partközeli

marakvo: *víz* tengervíz *vö.* dolĉakvo

maralfluo: *met* dagály *szin* fluso, alfluo *vö.* marelfluo

marangilo: *l.* kongro

mararboj: *áll* szarukorallok <Gorgonaria>

mararmeo: *kat hajó* tengerészgyalogság

marbapto: *hajó* tengeri keresztség

marbatalo: *kat hajó* tengeri ütközet, tengeri csata

marbazo: *kat hajó* haditengerészeti bázis

marbiskoto: *hajó gaszt* hajóskétszersült

marblua: tengerkék

marĉevalo: *l.* hipokampo 1, 2

marĉevaleto: *l.* hipokampo 2

marbordo: tengerpart

►Lazura marbordo: Côte d’Azur

mardorno: *l.* hipofeo  
 marelefanto: *áll* elefántfóka, ormányos fóka, tengeri elefánt,  
 morunga <Mirounga>  
 marelfuo: *víz* apály *szin* malfluso, defluo 2, forfluo 2 *vö.* maralfluo  
 mareltena: *hajó* tengerjáró, tengerképes  
 marfiŝo: *áll* tengeri hal  
 marfluo: *víz* tengeráramlás *vö.* maralfluo, marelfuo  
 marfruktoj: *gaszt* a tenger gyümölcsei  
 marfundo: tengerfenék  
 marglano: *l.* balano 1  
 margreso: *l.* zostero  
 marhaveno: *hajó* tengeri kikötő  
 marherboj: *növ* fűszerű tengeri növények  
 marhundo: **1)** *biz* fóka *szin* foko  
**2)** *biz* vén tengeri róka <tapasztalt tengerész>  
 marinfanterio: *kat hajó* tengerészgyalogság  
 marinfanteriano: *kat hajó* tengerészgyalogos  
 markaŝtano: *l.* ehino  
 markolo: *geo* tengerszoros  
 markolbaso: *l.* holoturio  
 marlaktuko: *l.* laktuka ulvo  
 marleonoj: *áll* oroszánfókák  
 ►sud-amerika marleono: dél-amerikai oroszánfóka <Otaria  
 flavescens>  
 marlimakoj: *áll* csupaszpoltyúsok <Nudibranchia>  
 marmalsana: *orv* tengeribeteg  
 marmalsano: *orv* tengeribetegség  
 marmapo: *hajó geo* tengerészeti térkép  
 marmejlo: *hajó közl* tengeri mérföld  
 ►internacia marmejlo: nemzetközi tengeri mérföld <1852 m>  
 marmeze: a tenger közepén, nyílt vízen  
 marmustelo: *l.* mustelŝarko  
 marmino: *kat* úszó akna  
 marnavigado, marveturado: *hajó közl* tengerhajózás  
 marnivelo: *geo* tengerszint  
 maroficiro: *hajó* tengerésztiszt  
 marondego: *met* szökőár *szin* cunamo  
 marorganizo: *hajó* tengerészeti szervezet  
 ►Internacia Mar-Organizo: Nemzetközi Tengerészeti Szervezet,  
 IMO  
 marpentraĵo: *műv* tengert ábrázoló kép  
 marponto: *hajó* kirakóhíd, cölöpgát  
 marporko: *l.* foceno  
 marrompiĝi: *ntr* tengeren hajótörést szenved  
 marrozo: *l.* aktinio  
 marsalo: tengeri só  
 marserpento: *mit* tengeri kígyó  
 marsoldato: *kat hajó* tengerészgyalogos  
 marstelo: *l.* asteroido  
 marŝaŭmo: **1)** marŝaŭmo: *ásv* tajtékkő *szin* sepiolito  
**2)** tenger habja  
 marŝipo: *hajó* tengeri hajó  
 martestudo: *l.* kelonio  
 martremo: *met* tengerrengés  
 marursoj: *áll* medvefókák <Callorhinus, Arctocephalus>  
 marverda: tengerzöld  
 marveturi: *ntr* hajózik, tengeren utazik *szin* navigi  
 marveturanto: *fn hajó* tengerjáró, tengeri utazó *szin* naviganto  
 marvirineto: *mit* sellő  
 marvojaĝo: *hajó közl* tengeri út, tengeri utazás

marvojo: *hajó közl* tengeri útvonal  
 marvulpo: *áll* rókacápa, tengeri róka <Alopias vulpinus>  
 submarŝipo: *hajó* tengeralattjáró  
*l.m.* altmaro, malaltmaro  
 | **marabu/o** *áll* Leptoptilos  
 ►afrika marabuo: marabu, afrikai marabu <L. crumeniferus> *szin*  
 Afrika cikonio  
 | **marabut/o** *iszl* remete  
 marabutejo: *iszl* szentély remetesír felett  
 | **marak/o** *zene* rumbatők *szin* rumba rasililo  
 | **Maranj/o**<sup>1</sup> *geo* Marañón  
 | **Maranj/o**<sup>1</sup> *geo pol* Maranhão <BR>  
 | **marant/o** *növ* nyílgyökér, maranta <Maranta>  
 | **maraskin/o** *gaszt* marascino, meggylikőr  
 | **marasm/o** **1)** *orv* elgyengülés, elsorvadás, leromlás, marasmus  
**2)** *átv* tespedés, fásultság, pangás  
 marasma: *orv* marantikus  
 marasmi: **1)** *ntr orv* elgyengül, elsorvad, leromlik  
**2)** *ntr átv* pang, tesped  
 | **marasmi/o** *növ* szegfűgomba <Marasmius>  
 | **marat/o** *fn* maráthi  
 marata: *mn nyt* maráthi, maharastra <mr>  
 | **Maraton/o** *tört geo* Maraton  
 maratono: *sp* maratoni futás  
 maratonisto: *sp* maratonfutó, maratonista  
 | **maraved/o** maravédi <pénznem>  
 | **Marcel/o** Marcell <utónév>  
 | **Marcial/o** *ir* <Marcus Valerius> Martialis  
 | **marcipan/o** *gaszt* marcipán  
 ►kiu serĉas marcipanon, perdas sian panon<sup>Z</sup>: *közm* aki sokra vágyik,  
 a keveset is elveszíti  
 | **marĉ/o** **1)** mocsár  
 ►altiĝanta marĉo: dagadóláp, dombosláp  
**2)** *átv* mocsár, fertő  
 ►barakti en la marĉo de superstiĉoj: babonák mocsarában vergődik  
 ►morala marĉo: *átv* fertő  
 ►trafi en marĉon: *átv* kátyúba jut  
 marĉa: mocsári  
 ►marĉa vegetaĵaro: mocsári növényzet  
 ►ŝanceliĝanta marĉa tero: ingoványos mocsári föld  
 marĉejo: mocsaras terület, mocsárvilág  
 marĉigi: *tr* elmocsarasít, elláposít  
 marĉiĝi: *ntr* elláposodik, elmocsarasodik  
 enmarĉiĝi: *ntr* mocsárba süllyed  
 marĉgaso: *l.* metano  
 marĉherbejo: ingoványos rét, mocsaras rét  
 marĉokoko: *l.* galinolo  
 marĉlumo: lidérccláng, lidércfény  
 marĉogusta: mocsárizű  
 ►marĉogusta fiŝo: mocsárizű hal  
 salmarĉo: *l.* sallaguno  
*l.m.* platmarĉo  
 | **marĉand/i** **1)** *ntr* alkudozik <vételár>  
 ►en bazaro oni kutime marĉandas: piacon alkudozni szoktak  
**2)** *ntr ált* alkudozik  
 ►la partioj marĉandis pri kompromiso: a pártok kompromisszumról  
 alkudoznak  
 marĉando, marĉandado: alkudozás, alku  
 ►marĉando aĉeti ne devigas<sup>Z</sup>: *közm* a kérdés nem kerül pénzbe,  
 kérdezni szabad



marĉandaĵo: alku tárgya  
 permarĉandi: *tr* kialkuszik  
 ▶li permarĉandis favorajn kondiĉojn: kedvező feltételeket alkudott ki  
 | **mard/o** keddd  
 ▶Karnavala Mardo: *kr* húshagyókedd  
 marde: kedden  
 ĉiumarde: keddenként, minden kedden  
 | **Marduk/o** *vall* Marduk *vö.* Belo  
 | **marel/o** l. paradizludo  
 | **Margaret/o** Margit  
 | **margarin/o** *gaszt* margarin  
 ▶besta margarino: melange  
 ▶sunflora margarino: napraforgóolajból készült margarin  
 ▶vegetaĵa margarino: növényi olajból készült margarin  
 margarini: *tr* margarinnal megken  
 | **margarit/o** <koktél> margarita  
 | **margraf/o** *tört* örgróf *szin* markiestro  
 | **margen/o** **1)** *knyv* lapszél, margó  
 ▶skribi notojn sur la margeno: jegyzeteket ír a lapszélre  
**2)** *átv* sáv, határ, marzs  
 ▶la entrepreno troviĝas ĉe la margeno de rentabilitato: a vállalat a jövedelmezőség határán van  
 ▶la margeno de eraro estas 1-2 elcentoj: a hibahatár 1-2 százalék  
 ▶lasu margenon de sekureco: hagyj egy biztonsági sávot  
 margena: **1)** *knyv* lapszéli, margón levő  
 ▶margenaj notoj: lapszéli jegyzetek  
**2)** *átv* marginális, határon levő, peremre szorult  
 ▶margenaj tavoloj de la socio: a társadalom peremre szorult rétegei  
**3)** *átv* mellékes, lényegtelen, marginális  
 ▶margena afero: mellékes ügy  
 ▶margene mi rimarkigas: mellékesen megjegyzem  
 ▶nun ni ne okupiĝu pri margenaj problemoj: most ne foglalkozzunk lényegtelen kérdésekkel  
 marĝeniĝi, almarĝeniĝi: *ntr* marginalizálódik, eljelentéktelenedik, peremre szorul  
 marĝenulo: öntörvényű ember, különc  
 krommargeno: *knyv inf* behúzás *szin* deŝovo  
*l.m.* profitmargeno  
 | **Mari/a** Mária  
 ▶katolikoj preĝpetas Sanktan Marian: a katolikusok könyörögnek Szűz Máriához  
 ▶Sankta Maria: *kr* Szűz Mária  
 Marinjo: Marika  
 | **mari/o** *fn* mari, cseremis  
 maria: *mn nyt* mari, cseremis <chm>  
 Mariujo, Mariio: *geo pol* Mariföld <RU>  
 | **Mari/o** Márió, Máriusz <utónév>  
 | **mariaĝ/o** *jték* máriás <kártya>  
 | **Marian/o** Marianus, Marián <utónév>  
 Marianino: Marianna <utónév>  
 Marianaj Insuloj: *geo* Mariana-szigetek  
 Nord-Marianaj Insuloj: *geo pol* Északi-Mariana-szigetek <US>  
 | **maribest/o** l. kokcinelo  
 | **Mariburg/o** Maribor  
 | **marihuan/o** marihuána  
 | **Mariland/o** *geo pol* Maryland <US>  
 | **marimb/o** *zene* marimba  
 ▶kukurba marimbo: tökmarimba  
 ▶ŝtona marimbo: kőmarimba

| **marin/i** *tr gaszt* sóban áztat, pácol, mariníroz  
 marinaĵo: *gaszt* pácolt étel  
 marinlikvaĵo: *gaszt* páclé  
 | **maringot/o** *jm* cirkuszi kocsi, mutatványos kocsi  
 | **marionet/o** **1)** báb, bábu, marionett <bábszínház>  
**2)** *átv* pej báb  
 ▶li estas marioneto en la manoj de potenculoj: báb a hatalmasok kezében  
 marioneta: **1)** báb-  
**2)** *átv* pej báb-  
 ▶marioneta registaro: *pol* bábkormány  
 ▶marioneta ŝtato: *pol* bábállam  
 | **mark/o** **1)** jel, jelölés, ismertetőjegy, ismertetőjel  
 ▶lia patrino faris markon sur liaj vestaĵoj: anyja ismertetőjelet tett a ruháira  
 ▶specifaj markoj: *fil* különleges ismertetőjegyek, diferencia specifica  
**2)** védjegy, márka  
 ▶marko de aŭto: autómárka  
 ▶marko de konjako: konyakmárka  
 ▶registrita marko: bejegyzett védjegy  
**3)** igazolójegy, zseton, visszatérőjegy *vö.* kontramarko **3**, ĵetono **1**  
 ▶marko ĉe ludo: zseton  
 ▶teatra marko: visszatérőjegy  
**4)** *sp* startvonal, rajtvonal  
 marki: **1)** *tr* megjelöl, jelet tesz rá <n>  
 ▶en Esperanto akuzativo estas markata: az eszperantóban a tárgyesetet jelölik  
 ▶marki la tajperarojn per krajono: ceruzával megjelöli a gépelési hibákat  
 ▶marki siajn poŝtukojn per la komencliteroj de sia nomo: a zsebkendőit nevének kezdőbetűivel jelöli meg  
 ▶oni markis lin per la stigmato de perfidulo: rásütötték az áruló bélyegét  
**2)** *tr inf* kijelöl  
 ▶marki per muso: egérrel kijelöl  
 ▶marku la forstrekendajn vortojn: jelölje ki a törlendő szavakat  
 markilo: **1)** jelölőeszköz, jelölőkészülék  
**2)** *tud* jelölő, marker  
 markujo: *inf* jelölőnégyzet, check box *szin* markobutono  
 markhava: **1)** jelölt, jelölést hordozó  
**2)** márkás, védjeggyel ellátott  
 ▶markhavaj drinkaĵoj: márkás italok  
 marklingvo: *inf* jelölőnyelv  
 markobutono: *inf* jelölőnégyzet, check box *szin* markujo  
 markolingvo: *inf* jelölőnyelv, ML  
 ▶etendebla markolingvo: bővíthető jelölőnyelv, XML  
 ▶hiperteksta markolingvo: hiperszöveges jelölőnyelv, HTML  
 ▶etendebla hiperteksta markolingvo: bővíthető hiperszöveges jelölőnyelv, XHTML  
 markopaliseto: jelölőkaró  
 markostreko: <vonala alakú> jelölés, jelölővonal, jelzővonal  
 markoŝtono: jelzőkő, jelölőkő  
 markovendejo: márkabolt  
*l.m.* akvomarko, alumetmarko, brulmarko, fabrikmarko, fragmarko, glumarko, gvidmarko, impostmarko, kvitancmarko, listomarko, poŝtmarko, portilmarko, skribmarko, stilmarko, suĉmarko, tarifmarko, telefonmarko, varmarko  
 | **mark/o** **1)** márka <fél font>  
**2)** márka <pénznem>

| **Mark/o 1)** *tört* Marcus  
 ▶Marko Aürelío: Marcus Aurelius  
 2) Márk, Márkus <utónév>  
 3) *bibl* Márk evangéliuma  
 | **markazit/o** *ásv* markazit  
 | **marketr/i** *tr műv* <eltérő anyagú> berakással díszít  
 ▶perlamote marketrita tableto: gyöngyház berakásos asztalka  
 marketrajo: *műv* marqueterie  
 | **markez/o** *ép* előtető, eresztető, védőtető, sátortető, napellenző  
*l.m.* tolmarkezo  
 | **markgraf/o** *l.* margrafo  
 | **marki/o** *tört geo* határvidék, határtartomány, örgrófság, mark  
 markiestro: *tört örgróf* *szin* margrafo  
 Markio: *geo pol* Marche <IT>  
 | **markiz/o** márki  
 markizeco: márki rang  
 markizino: márkiné  
 | **Markiz/oj** *geo* Marquises-szigetek  
 | **markomano** *tört* markomann  
 | **markot/o 1)** *növ* bujtvány  
 2) *ne* szaporító hajtás *l.* stolonó  
 markoti: *tr növ* bujt, bujtással szaporít  
 markotado: *növ* bujtás  
 ▶markotado en potojn: cserépbujtás  
 | **Marks/o** *fil* *gazd* <Karl Heinrich> Marx  
 marksisto: *fn* marxista  
 marksismo: *fil* *gazd* marxizmus  
 | **marlen/o** *áll* kormos nyársorrúhal, marlin <Macaira nigricans>  
 | **marmelad/o** *gaszt* lekvár, marmelád  
 ▶cseriza, pruna, rozfrukta marmelado: cseresznye-, szilva-,  
 csipkebogyólekvár  
 marmeladujo: lekvárosüveg  
 marmeladpano: lekváros kenyér  
 | **marmit/o** *gaszt* fazék *szin* kuirpoto  
*l.m.* premmarmito  
 | **marmor/o** *ásv ép műv* márvány  
 ▶skulpti el marmoro: márványból farag  
 marmora: márvány-  
 ▶Marmora Insularo: *geo* Marmara-szigetek  
 ▶Marmora Maro: *geo* Márvány-tenger  
 ▶marmora statuo: márványszobor  
 ▶marmore pala: falfehér  
 marmori, marmorumi: *tr műv* márványoz vö. jaspi, vejni  
 ▶marmori kolonon: oszlopot márványoz  
 ▶marmorita papero: márványozott papír  
 marmorejo: márványműhely  
 marmorbloko: márványtömb  
 marmormino: márványbánya  
 marmortabulo: márványtábla  
 | **marmot/o** *áll* mormota <Marmota>  
 ▶monta marmoto: havasi marmota <M. marmota>  
 ▶stepa marmoto: *l.* bobako  
 | **marmoz/o** *áll* egéropossum, marmosa <Marmosa>  
 | **marn/o** *ásv* márga  
 ▶argila marno: agyagmárga  
 ▶kalka marno: mészmárga  
 marni: *tr agr* márgáz <termőföldet>  
 marnopetro, marnoŝtono: *ásv* márgaközet  
 | **Marn/o** *geo* Marne  
 | **marod/i** *tr jog* dézsmál, lopkod

▶dezsmálja a szomszéd szőlőjét: marodi la vinberojn de la najbaro  
 marodisto: *jog* tyúktolvaj, piti tolvaj  
 | **Marok/o** *geo pol* Marokkó <MA>  
 | **maroken/o** szattyánbőr, marokkóbőr, maroken  
 marokeni: *tr* szattyánozt, szattyánszerűen kikészít  
 | **maron/o** *gaszt* gesztenye, maróni  
 maronaĵo: *gaszt* gesztenyeétel  
 ▶maronaĵo kun kirlita kremó: gesztenyepüré habbal  
 maronujo, maronarbo: *növ* szelídgesztenyefa, nemesgesztenyefa  
 <Castanea sativa>  
 | **maronit/o** *fn kr* maronita, maronita keresztény  
 maronita: *mn kr* maronita  
 | **marot/o** kedvenc téma, vesszőparipa  
 | **Mars/o 1)** *mit* Mars vö. Areso  
 2) *csill* Mars  
 marsano: marslakó  
 marsema: marcona, harcias  
 Marso-kampo: 1) *tört kat* Mars-mező  
 2) katonai gyakorlótér  
 | **Marsejl/o** *geo* Marseille  
 | **Marseljez/o** *zene* Marseillaise  
 | **marsk/o** *geo* mars, tengermelléki lápvidék  
 | **marsupi/o** *áll* erszény  
 marsupiuloj: *áll* erszéyes emlősök <Marsupialia> *szin* posbestoj  
 | **marŝ/i 1)** *ntr* menetel, masíroz  
 ▶marŝi tiraljore: *kat* csatárláncba fejlődik  
 ▶skoltoj kaj soldatoj marŝis parade: cserkészek és katonák  
 meneteltek díszmenetben  
 2) *ntr* jár, gyalogol  
 ▶ni marŝu iom: járjunk egyet  
 marŝ'!: indulj!, mars!  
 marŝo: 1) *kat* menet, menetelés, masírozás  
 2) gyalogolás, gyalogjárás  
 ▶je duontaga marŝo: fél napi járásra  
 3) *zene* induló, mars  
 ▶funebra marŝo: gyászinduló  
 ▶Radetzky-marŝo de Strauss: Strauss Radetzky-indulója  
 ▶venka marŝo: győzelmi induló  
 4) *sp* távgyaloglás  
 marŝado: menetelés, masírozás, gyalogolás  
 marŝisto: *sp* távgyalogló  
 elmarŝi: *ntr* kivonul, kimasíroz  
 ▶nia regimento elmarŝis el la kazerno: ezredünk kimasírozott a  
 laktanyából  
 enmarŝi: *x* bemenetel, bemasíroz  
 ▶la germanoj enmarŝis en Aŭstrion, ne renkontante reziston: a  
 németek ellenállás nélkül bemasíroztak Ausztriába  
 pretermarŝi: *x* elmasíroz v. elvonul vmi v. vki mellett <preter v. n>  
 ▶la trupoj pretermarŝis Napoleonon: a csapatok elvonultak Napóleon  
 előtt  
 marŝaparato: *gysz* járőreszköz  
 marŝbataliono: *kat* menetzászlóalj  
 marŝformacio: *kat* menetalakzat  
 marŝkolono: *kat* menetoszlop  
 marŝordono: *kat* menetparancs  
*l.m.* pezmarŝi  
 | **marŝal/o 1)** *tört* lovászmester *szin* stalmastro  
 2) *kat* tábornagy, marsall  
 Marŝalaj Insuloj: *geo pol* Marshall-szigetek <MH>  
 marŝalbastono: *kat* marsallbot

| **Mart/o** március

►la 15an de Marto: március 15-én

| **Mart/a** Márta

| **martagon/o** növ turbánliliom <Lilium martagon>

| **martelo/o 1)** kalapács

►esti inter amboso kaj martelo: két tűz közé szorult

►ligna martelo: fakalapács

2) *anat* kalapácscsont, malleolus *szin* maleo 3

3) *sp* kalapács

marteli: 1) *tr* kalapál, kalapácsol

►martelas al li en la kapo: zakatol a feje

►marteli plata: laposra kalapál

2) *tr* átv erősen üt, ver

►la artilerio martelis la malamikon: a tüzérség erős tűz alatt tartotta az ellenséget

3) *tr* átv erősen hangsúlyoz

►li martelis ĉiun vorton: erősen megnyomott minden szót

►li martelis la regulon al ni en la kapojn: a szabályt jól beleverte a fejünkbe

martelado: kalapácsolás

martelego: pöröly

enmarteli: 1) *tr* bekalapál

2) *tr* átv fejébe ver

martelbato: kalapácsütés

martelbeko: kalapácsorr

martelborilo: *tech* kalapácsfúró vö. batborilo

martelfaco: kalapács ütőfelülete

marteljeto: *sp* kalapácsvetés

marteljetisto: *sp* kalapácsvető

martelkapo: kalapácsfej

martelmaŝino: *tech* gőzkalapács, légkalapács

*l.m.* falmartelego, fridmarteli

| **Marten/o** Márton

| **martes/o 1)** áll nyest <Martes>

2) áll nyuszt <M. martes>

| **martingalo/o 1)** segédszár, segédgyeplő, martingale <ló fejtartását szabályozó szíj>

2) *hajó* bukdálókötél, orrárbóc-merevítőkötél

3) *játék* martingale, tétkettőző játék

4) *mat* martingál

martingalstego: *hajó* bukdálófa

| **martini/o** gaszt Martini

| **Martinik/o** *geo pol* Martinique <FR>

| **martir/o 1)** *kr* vértanú, mártír

2) átv mártír

►martiroj de la liberbatalo: a szabadságharc mártírjai

martireco: *kr* vértanúság, mártíromság

martirigi: 1) *tr kr* vértanúhalálba küld

2) *tr átv* halálra kínozt, halálra gyötört

martiriĝo: *kr* mártírhalál, mártíromság

martirlibro: *kr* martirológium, mártírok jegyzéke

| **marubi/o** növ pemetefű <Marrubium>

►ordinara marubio: orvosi pemetefű, fehér pemetefű <M. vulgare>

| **Marvar/o** *geo* Márvár

marvara: *mn nyt* márvári, mevari, rádzsasztáni <mwr>

marvarano: *fn* márvári

| **mas/o 1)** tömeg, rakás, halmaz, massa <anyag>

►morta maso: holt tömeg

►sabla maso: homokhalom

►senforma maso: alakatlan tömeg

2) *műv* tömeg

►proporcio de masoj: tömegarány

3) *fiz* tömeg

►krita maso: kritikus tömeg

►reduktita maso: redukált tömeg

►relativa maso: relatív tömeg

►seka maso: száraztömeg

►specifa maso: fajlagos tömeg

►volumena maso: sűrűség

4) *vill* test, föld

5) *gazd* tömeg, csődtömeg, hagyatéki vagyontömeg

almasigi: *tr vill* testel

biomaso: *öko* biomassza

kontraŭmaso: *tech* ellensúly, ellentömeg

memmaso: *fiz tech* saját tömeg, önsúly

unumase: egy tömbben, egy tömegben

masframo: *vill* testelés, készülékház

masocentro: *fiz* tömegközpont, súlypont

masprocento: tömegszázalék, tömegarány

masmanko: tömegdefektus, tömeghiány

masnombro: *fiz* tömegszám

maspunkto: *fiz* tömegpont

masspektrografo: *fiz* tömegspektrográf

*l.m.* aermaso, akvomaso, atommaso, gismaso, molekulmaso,

restmaso, vitromaso

| **Masaĉuseco/o** *geo pol* Massachusetts <US>

| **masaĝ/o** masszázs, masszírozás, gyúrás

masaĝi: *tr* masszíroz, gyúr

masaĝisto: gyúró, masször

masaĝistino: női gyúró, masszöz, masszírozónő

*l.m.* piedmasaĝo

| **masajo/o** *fn* maszai

masaja: *mn nyt* maszai <mas>

| **masakri/i** *tr* lemészárol, vérfürdőt rendez

►centmiloj da indianoj estis masakritaj: több százmillió indiánt mészároltak le

►la batalo fariĝis nura masakro: a csata merő vérfürdővé vált

masakro: tömegmészárlás, vérfürdő

| **masero/o** *fiz* távk mézer

| **Maseru/o** *geo* Maseru

►Maseruo estas la ĉefurbo de Lesoto: Maseru Lesotho fővárosa

| **maseter/o** *anat* rágóízom, masseter

| **Masili/o** *tört geo* Massalia vö. Marsejlo

| **masiva/a** tömör, masszív, zömök

►masiva homo: zömök ember

►masiva radbendo: tömör gumiabroncs

►ringo el masiva oro: tömör aranygyűrű

masivo: 1) tömb, tömbszerű tömeg

►fore vidiĝas la masivo de la nova loĝkvartalo: a távolban látszik az új lakótelep tömbje

2) *geo* hegytömb, masszívum

►la masivo de la Vogezoj: a Vogézek tömbje

masivkorpa: zömök, tömzsi

| **mask/o 1)** álarc, maszk

2) védőmaszk

►subakva masko: bűvárszemüveg

►velda masko: hegesztőpajzs

3) halotti maszk, arcról készült lenyomat

4) *kat* álca

5) *átv* álca

►sub la masko de bona onklo: jó bácsi álarcában

6) fot ip takarófólia, maszk

7) inf maszk

maski: 1) tr álcáz, maszkíroz

2) tr kat álcáz szín kamufli 1

3) tr átv álcáz, maszkíroz, álarc mögé rejt

►li maskas sian fiintencon per rideto: mosoly mögé rejt rossz szándékát

duonmasko: félmaszk

senmaske: álarc v. maszk nélkül, nyíltan

senmaskigi: 1) tr leveszi az álarcát

►post la maskobalo li senmaskigis sin: az álarcosbál után levette az álarcát

2) tr átv leleplez, lerántja vkiről v. vmiről <n> a leplet

►senmaskigi la perfidulojn: leleplezi az árulókat

maskobalo: álarcosbál, maszkabál

maskovesti: tr álrühába öltöztet szín vestmaski

►li maskovestis sin: álrühába öltözött

l.m. mortomasko, skermomasko, spirmasko, vestmaski

| Maskaren/oj geo Mascarenhas-szigetcsoport

| maskaret/o geo dagályhullám

| Maskat/o geo Maszkat

►Maskato estas la ĉefurbo de Omano: Maszkat Omán fővárosa

| maskerad/o álarcosbál, álarcos mulatság, maskarádé

| maskl/o biol hím, kan, hímnemű egyed vö. femalo

maskla: mn biol hím, kan, hímnemű vö. femala

| maskot/o 1) ritk kabalatárgy, szerencsetárgy

2) ritk reklámfigura

| Masoh/o pszi <Leopold von> Sacher-Masoch

masohismo: pszi mazochizmus

masohisto: fn pszi mazochista

| mason/i tr ép épít, emel, falaz

►masoni domon: házat épít

►masoni muron: falat emel

►masonita kelo: épített pince

masonaĵo: ép falazat, építmény

►la masonaĵo de la domo jam pretas: már készen van a ház falazata

masonisto: ép kőműves

helpmasonisto: ép kőművessegéd, culáger

plenmasoni: tr ép befalaz

►plenmasonitaj embrazuroj: befalazott épületnyílások

submasoni: 1) tr ép aláfalaz, falat épít vmi alá <n>

2) tr átv megalapoz

masonfermi: tr befalaz szín plenmasoni

►masonfermi aperturon: nyílást befalaz

| masor/o vall tud maszóra

masoristo: vall masszoréta

| mast/o 1) hajó árbóc

►dupeca masto: kétrészes árbóc

►meza masto: középárbc

►tria malsupra masto: fartörzs, farárbcótörzs

►unua malsupra masto: előtörzs, előárbcótörzs

►unua masto: előárbc szín antaŭmasto, frontmast

2) tech pózna, oszlop, tartó

mastaro: árbcózat, árbcók

mastisto: hajó árbcómester

mastizi: tr hajó felárbcóhoz, árbcókkal felszerel

antaŭmasto, frontmast: 1) hajó előárbc <ha egyrészes>

2) előtörzs, előárbcótörzs <ha többrészes>

antaŭmastaro, frontmastaro: hajó előárbc <ha többrészes>

ĉefmast, grandmast: 1) hajó főárbc, nagyárbc <ha egyrészes>  
2) főtörzs, főárbcótörzs <ha többrészes>

ĉefmastaro, grandmastaro: hajó főárbc, nagyárbc <ha többrészes>  
postmast, krucmast: 1) hajó farárbc, tatárbc, hátsó árbc,  
keresztárbc <ha egyrészes>

2) fartörzs, tatárbcótörzs <ha többrészes>

postmastaro: hajó farárbc, tatárbc, hátsó árbc <ha többrészes>

senmastigi: tr hajó leárbcóhoz, leszereli az árbcókat

unumastulo: hajó egyárbcós vitorlás hajó szín unumasta velšipo

►unu- kaj duonmastulo: másfélárbcós vitorlás hajó

dumastulo: hajó kétárbcós vitorlás hajó szín dumasta velšipo

trimastulo: hajó háromárbcós vitorlás hajó szín trimasta velšipo

►plenrigita trimastulo: teljes vitorlázatú háromárbcós vitorlás hajó

kvarmastulo: hajó négyárbcós vitorlás hajó szín kvarmasta velšipo

kvinmastulo: hajó ötárbcós vitorlás hajó szín kvinmasta velšipo

mastokorbo: hajó árbcókosár

l.m. brammast, kargomast, reĝmast, signalmast, skunmast,  
topmast

| mastif/o áll masztiff

| mastik/o 1) masztix <gyanta>

2) gitt, kitt, ablakragasz

3) gyantaragasztó, ragasztómézőga

mastiki: 1) tr gittel

2) tr gyantával ragaszt

mastikarbo: l. lentisko

| mastodont/o ōsl masztodon <Mastodon>

| mastoid/o anat csecsnyűlvány, processus mastoideus

mastoidito: orv csecsnyűlvány gyulladása, mastoiditis

| mastr/o 1) gazda, házigazda, birtokgazda

►esti mastro en sia domo: úr a saját házában

►havaĵo sen mastro: gazdátlan jószág

►la mastro de la hundo: a kutya gazdája

►mastro elbabilis, gastoj ne silentos<sup>Z</sup>: közm amit kifecseg a gazda,  
hírét viszi a vendég

►mastro en vojo, servantoj en ĝojo<sup>Z</sup>: közm ha nincs otthon a macska,  
cincognak az egerek

2) vendéglős, kocsmáros, fogadós

►plena sako ĉiun mastron al vi klinos<sup>Z</sup>: közm kinek pénze van,  
mindene van

3) vezető, irányító, mester, művezető

4) növ gazdanövény szín nutroplanto

5) áll gazdaállat

mastr: tr ural, irányít, vezet

►li malbone mastris siajn bienojn: rossz gazdája volt a birtokainak

►mastr: la lingvon: jól beszéli a nyelvet

►mastr: sin: erőt vesz magán, uralkodik magán

►Romo mastris multajn gentojn: Róma sok népet uralt

mastraĵo: l. mastrumaĵo

mastruma: parancsolgató, atyáskodó, uralkodni vágyó,  
gazdatermészetű

mastrino: gazdasszony

►la mastrino tenis kvin bovinojn: a gazdasszony öt tehenet tartott

►mastrino de la vesperamuzo: az estély gazdasszonya

►rol' de virino – bona mastrino<sup>Z</sup>: közm asszonynak otthon a helye  
mastrumi: 1) x házat vezet

►mia edzino ne havas laboron, hejme ŝi mastrumas: feleségemnek  
nincs munkája, a házat vezeti

2) x gazd gazdálkodik, sáfárkodik

►la ŝtato ne ĉiam bone mastrumas: az állam nem mindig jól  
gazdálkodik



►li bone mastrumas siajn havaĵojn: jól gazdálkodik a javaival  
 mastrumo: **1)** háztartás *szin* dommastrumo  
**2)** *gazd* gazdálkodás  
**3)** *gazd* gazdaság *szin* mastrumaĵo  
 ►ĉirkaŭdoma mastrumo: háztáji gazdaság  
 mastruma: **1)** háztartási, gazdálkodási *szin* dommastruma  
 ►diselekta/diversiga kolekto de la dommastruma rubaĵo: a háztartási hulladék szelektív gyűjtése  
**2)** *gazd* gazdálkodási, gazdasági  
 ►mastruma meĥanismo: gazdasági mechanizmus  
 ►mastruma sistemo: gazdálkodási rendszer, *inf* operációs rendszer *szin* operaciumo  
 mastrumilo: **1)** *gazd* gazdálkodási eszköz  
**2)** *inf* operációs rendszer *szin* mastruma sistemo, operaciumo  
 mastrumado: **1)** házvezetés *szin* dommastrumado  
**2)** *gazd* gazdálkodás  
 ►mastrumado per laborfortoj: munkaerő-gazdálkodás  
 ►mastrumado per resursoj: erőforrás-gazdálkodás  
 ►mastrumado per homaj resursoj: humánerőforrás-menedzsment, emberierőforrás-gazdálkodás  
 ►ŝtata mastrumado: államháztartás  
 mastrumaĵo: **1)** háztartás *szin* mastrumo **1**  
**2)** *gazd* gazdaság *szin* mastrumo **3**  
 mastrumanto: *fn* *gazd* gazdálkodó  
 mastrumejo: telep, telephely  
 ►kampa mastrumejo: majorság  
 mastrumisto: *gazd* gazdatiszt, sáfár  
 mastrumistino: bejárónő  
 gemastroj: gazdáék, gazda és gazdasszony  
 memmastrado: *pol* öngazgatás *szin* memregado **2**  
 memmastrumado: *gazd* saját gazdálkodás  
 remastri sin: úrrá lesz magán  
 senmastra: gazdátlan  
 ►senmastra domo: gazdátlan ház  
 senmastraĵo: bitang jószág, gazdátlan tárgy  
 submastro: csoportvezető, műszakvezető  
 mastrostriko: *gazd pol* munkáskizárás, gyárbezárás, lock out *szin* lokaŭto  
 mastrumaparato: *gazd* gazdálkodó szervezet  
*l.m.* akvomastrumado, bienmaastro, dommaastro, dommastrino, drinkejmaastro, enhav-mastrumo, feŭdmaastro, galermaastro, hotelmaastro, kastelmaastro, kvartirmaastro, laktomastrumo, loĝimaastro, naĝomaastro  
**| Mastrifto** *geo* Maastricht  
 ►ene de la mastriĥtaj limoj: a maastrichti határokon belül  
 ►Traktato de Mastriĥto: *pol* Maastrichti szerződés  
**| masturb/i** *tr* maszturbál  
 ►masturbi sin: önkielégítést végez, onanizál *szin* onani  
 masturbo, masturbado: maszturbálás  
 ►reciproka masturbado: kölcsönös kielégítés, egymás maszturbálása  
 memmasturbado, sinmasturbado: önkielégítés *szin* onanismo  
**| masuri/o** *kém ex* mazurium *l.* tekneccio  
**| maŝ/o** **1)** *tex* szem, csomó, hurok  
 ►inversa maŝo: fordított szem  
 ►rekta maŝo: sima szem  
 ►preterlasi maŝojn: fogyaszt  
**2)** *tex* lyuk, szem  
 ►tra la maŝoj de la reto la fiŝetoj elnaĝis: a háló szemein kiúsztak a kis halak  
**3)** hurok

►streĉi la maŝon: meghúzza a hurkot  
**4)** *vill* hurok  
 maŝaro: hálózat  
 ►maŝaro de rezistantoj: ellenállói hálózat  
 ►maŝaro de spionoj: kémhálózat  
 dismaŝigi: *tr tex* felfejt, szétfejt, felbont, szétbont  
 ►dismaŝigi malnovan puloveron: régi pulóvert szétfejt  
 dismaŝigi: *ntr tex* felfeslik, felfut <*pl.* harisnya>  
 nedismaŝiga: szembiztos <*pl.* harisnya>  
 maŝamplifo: *vill* hurokerősítés  
 maŝkaptilo: hurok, tör <vadászat> *szin* kaptomaŝo  
 maŝkiraso, maŝkuto: *kat tört* sodronypáncél, sodronying, ingvért, dróting *szin* fermaŝa kuto  
 maŝnombro: *tex* hurokszám, szemek száma  
 maŝtenilo: *tex* szemtartó  
*l.m.* kaptomaŝo  
**| maŝin/o** **1)** *tech* gép  
 ►agrikulturaj maŝinoj: mezőgazdasági gépek  
 ►aŭtomatigita maŝino: automatizált gép  
 ►industriaj maŝinoj: ipari gépek  
 ►peza maŝino: nehézgép  
 ►produktada maŝino: termelő gép  
**2)** *vill* gép  
 ►energiproduktadaj maŝinoj: energiatermelő gépek  
 ►kaĝa indukta maŝino: kalitkás forgórészű gép  
 ►komutita maŝino: kommutátoros gép  
 ►kontinukurenta maŝino: egyenáramú gép  
 ►memekscita maŝino: saját gerjesztésű gép  
 ►nesinkrona maŝino: aszinkron gép  
**3)** *átv* gép, gépezet  
 ►maŝino de la burokratismo: a bürokrácia gépezete  
 ►virtuala maŝino: *inf* virtuális gép  
 ►voĉdona maŝino: *pol pej* szavazógép  
 maŝina: gépi, gép-  
 ►maŝina fabrikado: gépi gyártás  
 maŝine: **1)** géppel  
 ►maŝine skribita teksto: géppel írt szöveg  
**2)** gépiesen  
 ►agi maŝine: gépiesen cselekszik  
 ►mensogi maŝine: folyékonyan hazudik  
 maŝinaro: *tech* gépcsoport, gépállomány  
 maŝinejo: *tech* gépház, gépterem  
 maŝinestro: *hajó* műszaki tiszt  
 maŝinismo: *ip* gépesítés  
 maŝinisto: **1)** *tech* gépész, masinisztá  
**2)** gépmester <színház>  
 maŝindifekto: *tech* géphiba  
 maŝinelemento: *tech* gépelem  
 maŝinfabriko, maŝinfarejo: *tech ip* gépgyár  
 maŝinframo: *tech* gépváz  
 maŝinindustrio: *tech ip* gépipar  
 maŝiningeniero: *tech* gépészmérnök  
 maŝinkodo: *inf* gépi kód, gépi nyelv  
 ►simbola maŝinkodo: assembler nyelv, assembly nyelv *szin* asembla lingvo  
 maŝinkompostado: *knyv* gépszedés, gépi szedés  
 maŝinkompostisto: *knyv* gépszedő  
 maŝinkonstruado: *tech ip* gépgyártás  
 maŝinlingvo: *inf* gépnelv  
 maŝinmuntisto: *tech* géplakatos, gépszerelő

maŝinĉambro: *tech* gépterem, gépház  
maŝinpaŝilo: *kat* géppuska *szin* mitralo  
maŝinpeco: *tech* gépalkatrész  
maŝinproduktisto: *tech ip* gépgyártó  
maŝinskribi: *tr* gépel, géppel ír, gépír *szin* daktilografi, tajpi  
maŝinskribisto: gépíró  
maŝinskribistino: gépírónő  
*l.m.* balamaŝino, bormaŝino, buŝmaŝino, dragmaŝino, draŝmaŝino, ekscitmaŝino, espresmaŝino, flugmaŝino, falĉmaŝino, fosmaŝino, frezmaŝino, ilmaŝino, kafaŝino, kalkulmaŝino, kardomaŝino, knedmaŝino, kontormaŝino, kudromaŝino, kultivmaŝino, labormaŝino, lavmaŝino, lesivmaŝino, levmaŝino, magnetmaŝino, martelmaŝino, militmaŝinaro, premmaŝino, presmaŝino, serĉmaŝino, sieĝmaŝino, skribmaŝino, stebmaŝino, ŝpinmaŝino, tajpmaŝino, teksmaŝino, temaŝino, tempomaŝino, tondomaŝino, tornmaŝino, trikmaŝino, vapormaŝino, varmomaŝino, vazlavmaŝino, veldmaŝino  
| **mat/o**<sup>1</sup> gyékény<szőnyeg>, lábszőnyeg, vesszőfonat  
▶neceseja mato: véécézőnyeg  
*l.m.* banmato, bastomato, kolizimato, musmato, saltomato, sorbomato, ŝtopmato, ŝumato  
| **mat/o**<sup>1</sup> matt <sakk>  
▶esti mata: *átv* kész, odavan, vége van  
▶meti en maton: mattot ad *szin* matigi  
mat!: matt!  
mati: *ntr* mattban van  
matigi: *tr* mattol, mattot ad neki <n>  
matproblemo: mattyfeladvány  
*l.m.* ŝakmat!  
| **matador/o** **1)** matador, *fn* bikaölő <bikaviadal>  
**2)** *átv* kiválóság, nagyság, nagyágyú  
▶matadoroj de la financo: pénzügyi nagyágyúk  
| **matĉ/o** *sp* mérkőzés, meccs, játék  
▶selekta matĉo: selejtező mérkőzés  
matĉestro: *sp* játékevezető  
solmatĉo: *sp* egyéni mérkőzés  
*l.m.* boksmatĉo, futbalmatĉo  
| **mate/o** **1)** növ maté *l.* paragvaja ilekso  
**2)** *gaszt* matétea, paraguayi tea  
mateujo: növ matĉcserje <Ilex paraguariensis> *szin* paragvaja ilekso  
| **Mate/o** **1)** Máté <utónév>  
**2)** *bibl* Máté evangéliuma  
| **matabel/o** *fn* ndebele  
matabela: *mn nyt* ndebele  
▶norda matabela: északi ndebele <nd>  
▶suda matabela: déli ndebele <nr>  
| **matematik/o** **1)** *mat* matematika  
**2)** *isk* matematika  
▶li ricevis malbonan noton en matematiko: rossz jegyet kapott matematikából  
matematika: *mat* matematikai  
▶kun matematika precizeco: matematikai pontossággal  
▶matematika certeco: matematikai bizonyosság  
▶matematika problemo: matematikai feladvány  
matematikisto: *mat* matematikus  
▶Internacia Asocio de Esperantistaj Matematikistoj: Eszperantista Matematikusok Nemzetközi Szövetsége  
| **maten/o** reggel, délelőtt  
▶bonan matenon!: jó reggelt!  
▶de mateno ĝis vespero: reggeltől estig  
matena: reggeli

▶matena horo estas plena de oro<sup>Z</sup>: *közm* ki korán kel, aranyat lel reggeli időnek sok pénz a szájában  
matene: *hsz* reggel  
▶veku min matene je la oka: kelts fel reggel nyolckor  
matenas: *ntr* reggel van, délelőtt van  
mateniĝas: *ntr* hajnalodik, virrad  
▶ankaŭ sen kokoj mateniĝas: *közm* eljön a hajnal, ha a kakas nem kukorékol is  
ĉiumatene: reggelente, minden reggel  
matenkrepusko: hajnali szürkület  
matenlaŭdo: *kr* laudes, reggeli ájtatosság  
matenmanĝi: *tr* reggelizik  
matenmanĝo: *gaszt* reggeli  
matenmanĝejo: *fn ép* reggeliző  
matenmeso: *kr* hajnali mise  
matenruĝo: hajnalpír, pirkadat, virradat  
matenstelo: *csill* hajnalcsillag  
*l.m.* frumatene  
| **materi/o** *fiz fil* anyag  
▶blanka materio: *l.* blanka substanco  
▶filozofoj diverse difinas la materion: a filozófusok különbözőképpen határozzák meg az anyagot  
▶gasa, likva, solida materio: gáz, folyékony, szilárd halmazállapotú anyag  
▶griza materio: *l.* griza substanco  
▶interstela materio: *csill* csillagközi anyag  
▶la leĝo pri la konservo de la materio: az anyagmegmaradás törvénye  
▶magneta materio: mágneses anyag, magnetikum  
▶malluma materio: *csill* sötét anyag  
▶malviva materio: élettelen anyag  
▶stato de materio: halmazállapot  
▶viva materio: élő anyag  
materia: *fiz fil* anyag-, anyagi, fizikai, materiális  
▶la materia strukturo de molekulo: a molekula anyagszerkezete  
▶la materiaj principoj de mia filozofio: filozófiám anyagi elvei  
▶materia punkto: tömegpont, anyagi pont  
materieco: anyagi mivolt, anyagi tulajdonság, anyagi természet  
▶la materieco de la animo: a lélek anyagi természete  
materiigo: **1)** *fiz* anyagiasulás, anyaggá alakulás  
▶la materiigo de fotono: foton anyaggá válása  
**2)** *vall* megtestesülés, testet öltés  
▶la materiigo de la anĝeloj: az angyalok testet öltése  
materiismo: *fil* materializmus  
▶antikva materiismo: antik materializmus  
▶dialektika materiismo: dialektikus materializmus  
▶historia materiismo: történelmi materializmus  
▶meĥanika materiismo de Dideroto: Diderot mechanikus materializmusa  
materiisma: *mn fil* materialista, anyagelvű  
materiisto: *fn fil* materialista  
antimaterio: *fiz* antianyag  
nemateria: nem anyagi  
▶ĉu la animo estas nemateria?: a lélek nem anyagi?  
*l.m.* artmaterio  
| **material/o** **1)** anyag <amelyből vmi készül>  
▶homa materialo: emberi anyag  
▶kruda materialo: nyersanyag  
▶materialo kun vitrofibroj: üvegszálas anyag  
▶milita materialo: *kat* hadianyag

►nutraj materialoj: tápanyagok  
 ►ŝtofa materialo: szövetanyag  
 2) anyag <szellemi>  
 ►kolekti materialon por studi la temon: a téma tanulmányozásához anyagot gyűjt  
 ►materialo por lia estonta romano: jövődő regényének anyaga  
 ►materialo taŭga por meditado: elmélkedésre alkalmas anyag  
 materiala: 1) anyag-, anyagi  
 ►materiala difekto: anyaghiba  
 ►materiala stoko: anyagkészlet  
 2) *átv* *gazd* anyagi, materiális  
 ►disponi pri materialaj rimedoj: rendelkezik anyagi eszközökkel  
 ►materiala profito: anyagi haszon  
 ►materiala sendependeco: anyagi függetlenség  
 ►materialaj zorgoj: anyagi gondok  
 ►miaj materialaj ebloj estas limigitaj: anyagi lehetőségeim korlátozottak  
 ►subteni materiale: anyagilag támogat  
 materialismo: 1) anyagiasság  
 2) *fil ne* materializmus *l.* materiismo  
 materialeca, materialisma: anyagias  
 materialeciĝo, materialismiĝo: elanyagiasodás  
 materialisto: anyagias ember  
 biomaterialo: *biol ip* bioanyag  
 materialprizorgisto: *ip* anyagbeszerző  
*l.m.* brulmaterialo, fontmaterialo, hejtmaterialo, helpmaterialo, instrumaterialo, konstrumaterialo, krudmaterialo, pakmaterialo, sonmaterialo, teksmaterialo, vidmaterialo  
 | **Matias/o** Mátyás  
 ►reĝo Matiaso: Mátyás király  
 Maĉjo: Matyi  
 | **Matild/o** Matild <utónév>  
 | **matine/o** *film* nappali előadás, matiné <mozi>  
 | **matiol/o** *növ* viola <Matthiola>  
 ►blankhara matiolo: viola, kerti v. nyári v. szagos viola <M. incana>  
*szin* levkojo  
 | **Matogros/o** 1) *geo* Mato Grosso  
 2) *geo pol* Mato Grosso <BR>  
 ►Suda Matogroso: *geo pol* Mato Grosso do Sul <BR>  
 | **matrac/o** matrac, ágyszák  
 ►gimnastika matraco: *sp* tornaszőnyeg  
 ►pneŭmata matraco: gumimatrac  
 matracisto: matrackészítő  
 submatraco: ágybetét  
 ►dratrete submatraco: sodronybetét  
*l.m.* aermatraco  
 | **matras/o** *kém ex* leparlóedény *l.* alambiko  
 | **matriark/a** *jog* anyajogú, matriarchális vö. patriarka  
 ►matriarka reĝimo: anyajogú társadalmi rend  
 matriarkeco: *jog* anyajogúság, matriarchátus  
 | **matric/o** 1) *tech* minta, matrica, süllyeszték <öntés, verés, sajtolás>  
 ►matrico por aŭtoplato: kocsilemez-sajtolóminta  
 ►matrico por monero: érme verőminta  
 2) *knyv* betűminta, anyaminta, matrica  
 3) *knyv* papírmatrica  
 4) *mat inf* mátrix  
 ►<n,p>-matrico: n x p méretű mátrix  
 ►hermita matrico: hermitikus mátrix  
 ►jakobia matrico: Jacobi-mátrix

►kontraŭsimetria matrico: antiszimmetrikus mátrix  
 ►matrico de vektora homomorfio: vektor-homomorfizmus mátrixa  
 ►negativa matrico: negatív mátrix  
 ►regula matrico: invertálható mátrix, reguláris mátrix  
 ►rubanda matrico: szalagmátrix  
 ►simetria matrico: szimmetrikus mátrix  
 submatrico: *mat* almátrix, részmátrix  
 matricoportilo: *tech* matricatartó <fog>  
*l.m.* bitmatrico, najbarmatrico, nulmatrico, unuomatraco  
 | **matrikari/o** *növ* székfű <Matricaria>  
 | **matrikul/o** 1) törzskönyv, lajstrom  
 2) törzskönyvi kivonat *szin* matrikula eltiro  
 matrikuli, enmatrikuligi: *tr* törzskönyvez, törzskönyvbe bejegyez  
 | **matrjoŝk/o** matrjoska  
 | **matron/o** 1) *tört* matrona  
 2) *átv* matróna <tisztes idős hölgy>  
 | **matros/o** *hajó* matróz  
 | **matur/a** 1) *biol* érett, felnőtt  
 ►matura aĝo: érett kor  
 ►matura bovo: felnőtt marha  
 ►matura frukto: érett gyümölcs  
 2) *átv* érett, kiérlelt  
 ►matura decido: kiérlelt döntés  
 ►via plano iĝis matura por realigi: a terved megérett a megvalósításra  
 3) *gazd* lejárt, esedékes  
 ►matura trato: lejárt váltó  
 matureco: 1) *biol* érettség  
 ►la piroj ankoraŭ ne atingis sian maturecon: a körte még nem érte el az érettséget  
 2) *gazd* lejárta, esedékesség  
 maturigi: *tr* érlel  
 maturiĝi: 1) *ntr* *biol* megérik  
 2) *ntr* *gazd* esedékessé válik, lejárt  
 ►la bilo maturiĝis: a váltó lejárt  
 maturulo: érett ember  
 nematura: *biol* éretlen  
 tromatura: *biol* túlérlett  
 maturaĝa: nagykorú, felnőtt *szin* adolta  
 maturekzamenon: *isk* érettségi vizsga *szin* abiturienta ekzamenon  
 maturekzamenoto: *fn* *isk* érettségiző  
*l.m.* frumatura, lernejmatura, malfrumaturiĝa, prematura, seksmatura  
 | **matutin/o** *kr* matutinum, hajnali zsolozsma  
 | **maŭr/o** *fn* mór, szerecsen  
 ►la maŭro faris sian devon, li povas foriri: *közm* a mór megtette kötelességét, a mór mehet  
 maŭra: *mn* mór  
 ►maŭra arto: *mŭv* mór művészet  
 Maŭrujo, Maŭrio, Maŭrlando: *tört* Mauretania  
 | **Maŭric/o** Móric, Mór <utónév>  
 Maŭĉjo: Mórcka  
 | **Maŭrici/o** 1) *geo* Mauritius <sziget>  
 2) *geo pol* Mauritius <MU>  
 | **Maŭritani/o** *geo pol* Mauritánia <MR>  
 | **Maŭzole/o** *ép* *tört* Mauszoleion  
 maŭzoleo: *ép* mauzóleum  
 | **mav/a** *ritk* rossz *szin* malbona  
 | **mazam/o** *áll* nyársas szarvas <Mazama> *szin* lancocervo  
 | **Mazda/o** *vall* <Ahura> Mazdá, Ormuzd  
 mazdaano: *vall* Mazda-hívő

mazdaismo: *vall* mazdaizmus

| **Mazep/o** *tört* <Ivan Szyepanovics> Mazeppa

| **Mazovi/o** *geo* Mazovia

►Mazovia Provinco: *geo pol* Mazoviai vajdaság <PL>

| **Mazuri/o** *geo* Mazúria

►Varmia-Mazuria Provinco: *geo pol* Varmia-Mazúriai vajdaság <PL>

| **mazurk/o** *zene* mazurka <zene és tánc>

| **mazut/o** *kém* fűtőolaj, pakura, mazut

| **Mbaban/o** *geo* Mbabane

►Mbabano estas la ĉefurbo de Svazilando: Mbabane Szváziföld fővárosa

| **meandr/o** kanyargók, kanyargós szakasz

meandra: kanyargós, kacsaringós

meandri: *ntr* kanyarog

| **meat/o** *anat* járat, meatus

►akustika meato: hallójárat, meatus acusticus

►ekstera akustika meato: külső hallójárat, meatus acusticus externus

| **mebl/o** bútor

►štaltuba meblo: csővázás bútor

mebli: *tr* bebútoroz

►meblita ĉambro: bútorozott szoba

meblaro: **1)** bútorzat, berendezés

**2)** melléklet <sírban, megkutatott rétegben>

meblisto: bútorasztalos vö. lignajisto

senmebligi: *tr* kiürít <bútorzat>

►senmebligita ĉambroj: kiürített szobák

mebloaŭto: *jm* bútorszállító gépkocsi

mebloĉarego: *jm* bútorszállító kocs, bútorkocsi

meblocirajo: *fn* bútorfény

meblodeponejo: bútorraktár

meblofaristo: *l.* meblisto

meblotenejo: bútorraktár

meblovendejo: bútorbolt, bútorüzlet

*l.m.* artmeblisto, angulmeblo, karcermeblo, kontormeblo,

kusenmeblo, letermeblo, orgenmeblaĵo, sidmeblo, telermeblo

| **Mecenas/o** *tört ir* <Caius Cilnius> Maecenas

| **mecenat/o** *műv ir tud* mecénás, műpártoló

mecenateco: *műv ir tud* mecénatúra, műpártolás

| **meĉ/o** **1)** kanóc, lámpabél, mécsbél, gyertyabél

**2)** *kat* gyújtószinór *szin* brulŝnuro

**3)** *gysz* drén

meĉaĵo: **1)** tapló *szin* tindro

**2)** viaszos lámpabél, összecsavart pincegyertya

meĉujo: mécs, mécses

meĉfusilo, meĉpafilo: *kat* kanócos puska, kanócpuska, muskéta

meĉtondilo: gyertyaolló, koppantó

| **med/o**<sup>1</sup> *gasz* mézsör, méhsör, márc *szin* mielakvo

| **med/o**<sup>1</sup> *tört* mёд

Medujo, Medio: *tört geo* Média

| **medal/o** érem, érdemérem, emlékérem, medália

►fronto kaj dorso de medalo: érem előlapja és hátlapja

►mirakla medalo: csodatévő érme

medali: *tr* éremmel tüntet ki

►medalitaj veteranoj: éremmel kitüntetett veteránok

*l.m.* meritmedalo

| **medalion/o** **1)** medalion <ékszer>

**2)** *műv* medalion <kerek dombormű>

medalionisto: medalionkészítő

| **medalon/o** plakett

| **Medard/o** Medárd <utónév>

| **Mede/o** *mit* Méteia, Medea

| **medi/o** környezet, közeg, miliő

►ekstera kaj interna medio: külső és belső környezet

►familia medio: családi környezet

►medio por investado: *gazd* beruházási környezet

►natura medio: természeti környezet

►politika medio: politikai közeg

►reakcia medio: *kém* reakciós közeg

►senviva medio: élettelen környezet

►socia medio: társadalmi közeg

►viva medio: élő környezet

mediologo: *öko* környezetkutató, ökológus *szin* ekologo

mediologio: *öko* környezettan, környezetkutatás, ökológia *szin* ekologio

hipermedio: *inf* hiperközeg, hipermédia

makromedio: *öko* makromédia, makrokörnyezet

mikromedio: *öko* mikrokörnyezet, mikromédia

plurmedio: *inf távk* multimédia

plurmedia: *mn inf távk* multimédiás, multimédia-

mediadekvata, mediokonvena: környezetbe illő, környezetnek

megfelelő

medinocaĵo, medimalutilaĵo: *öko* környezeti ártalom

medioafabla, medioindulga: *öko* környezetkímélő

medioaktivisto: *öko* környezetvédő aktivista

mediobiologio: *öko biol* környezetbiológia

mediodetrua: *öko* környezetromboló

mediodetruo: *öko* környezetrombolás

medioedukado: *öko isk* környezeti nevelés

medioefiko: *öko* környezeti hatás

mediokonscia: *öko* környezettudatos

mediokonservado: *öko* környezetóvás, környezet megőrzése

mediokrizo: *öko* környezeti válság

medikrompago: *öko* környezetvédelmi termékdíj

mediokvalito: *öko* környezetminőség

mediomalpuriga, mediopolua: *öko* környezetszennyező

mediomalpurigo, mediopoluo: *öko* környezetszennyezés

mediomalpurigaĵo, mediopoluaĵo: *öko* környezetszennyező anyag

mediomalpuriganto, mediopoluanto: *fn öko* környezetszennyező

medionormo: *öko* környezeti szabvány, környezeti norma

mediopolitiko: *öko pol* környezetpolitika

medioproblemo: *öko* környezetprobléma

medioprotekta: *mn öko* környezetvédelmi, környezetvédő

medioprotekto: *öko* környezetvédelem

medioprotektanto: *fn öko* környezetvédő

mediouzado: *öko* környezethasználat mediindulta

medirendimento: *öko* környezeti beruházások hatásfoka

*l.m.* fakmedio, labormedio, kultivmedio, lingvomedio, loĝmedio,

naturmedio, nutromedio, vivmedio

| **mediaci/o** *jog pol* közvetítés, mediáció, jószolgálat

mediacianto: *jog pol* közvetítő, békeközvetítő, jószolgálati küldött

| **medial/o** *nyt* visszaható igenem, mediális igenem *szin* medially voĉo

mediala: *nyt* visszaható, mediális

►'rompiĝi' estas mediala verbo: a 'törni' visszaható ige

| **median/o** **1)** *mat* súlyvonal

**2)** *mat* statisztikai középérték, medián *szin* duilo

**3)** *anat* középideg, medianus-ideg, nervus medianus

| **mediant/o** *zene* mediáns, középhang

| **mediastin/o** *anat* gátor, gátorüreg, mediastinum



| **mediat/o** *ritk távk* tömegtájékoztatási eszköz, média, médium *szin* amaskomunikilo

| **mediator/o** l. mediaciante

| **medicin/o** *orv* orvostan, gyógyászat, medicina

▶denta medicino: l. odontologio

▶interna medicino: belgyógyászat

▶orienta medicino: keleti gyógyászat

▶sociala medicino: szociális orvostan, társadalombiztosítási orvostan

▶veterinara medicino: állatorvostan, állatorvos-tudomány

medicina: *orv* orvosi

▶medicina konsulto: orvosi konzultáció

▶medicina studento: *isk* orvostanhallgató, medikus *szin*

medicinstudento

▶medicina studentino: *isk* női orvostanhallgató, medika *szin*

medicinstudentino

▶medicina tekniko: *tech* orvostechnika

medicinaĵo: *gysz* gyógyszer, medicina *szin* farmaciaĵo, kuracilo,

medikamento

medicinisto: *orv* orvos, gyógyász

▶interna medicinisto: belgyógyász

medicinŝranko: *gysz* gyógyszereszekrény *szin* medikamentoŝranko

medicinindirektoro: *orv* orvosigazgató

medicinhigieno: *öko* környezeti higiénia

medicinstudento: *isk* *orv* orvostanhallgató

medicinstudentino: *isk* *orv* orvostanhallgató-nő, medika

medicinteknikaĵoj: *gysz* orvostechnikai eszközök

*l.m.* jurmedicino, labormedicino

| **Mediĉ/o** *tört* Medici

▶la Florenco de Mediĉoj: a Mediciek Firenzéje

| **medikag/o** *növ* lucerna <Medicago>

▶arbusta medikago: cserjés lucerna <M. arborea>

▶eta medikago: apró lucerna, borsókás lucerna <M. minima> *szin* eta trifolio

▶falĉforma medikago: sárkereplucerna <M. falcata>

▶kultiva medikago: l. luzerno

▶lupola medikago: komlós lucerna <M. lupulina> *szin* lupola trifolio

▶makula medikago: arab lucerna <M. arabica> *szin* makula trifolio

▶vila medikago: szúrós lucerna, merevszörű lucerna <M.

polymorpha> *szin* vila trifolio

| **medikament/o** *gysz* gyógyszer *szin* farmaciaĵo, kuracilo,

medicinaĵo

▶antidepresia medikamento: kedélyjavító orvosság, antidepresszáns

▶antifebra medikamento, kontraŭfebra medikamento: lázcsillapító gyógyszer

▶digestiga medikamento: emésztéssegítő orvosság

▶kora medikamento: szívgyógyszer

▶kvietiga medikamento: *fn* nyugtató, nyugtatószer, csillapítószer *szin* kvietigaĵo

medikamenti: *tr* *orv* gyógyszerez

medikamentado: *orv* gyógyszererezés

medikamentoŝranko: *gysz* gyógyszereszekrény *szin* medicinŝranko

medikamentrezista: *orv* orvosságoknak ellenálló

| **Medin/o** *vall* *geo* Medina

▶Medino estas sankta urbo por la islamanoj: Medina szent város az iszlámhívőknek

| **mediokr/a** *ritk* középserű

| **Mediolan/o** *tört* *geo* Mediolanum <Milánó>

| **medit/i** *ntr* elmélkedik, elgondolkodik, töpreng, meditál, elméláz

▶mediti pri la senco de la vivo: töpreng az élet értelméről

medito: elmélkedés, töprengés, meditálás

▶post minuta medito li respondis: pillanatnyi töprengés után válaszolt

meditema: töprengő természetű, merengő, mélázgató, elgondolkodó primediti: *tr* elgondol, töpreng, gondolkodik vmin <n>

▶li primeditis sian sorton: elgondolkodott a sorsáról

| **Mediterrane/o** *geo* mediterráneum, földközi-tengeri térség

mediteranea: mediterrán

▶Mediterranea Maro: *geo* Földközi-tenger *szin* Meza Maro

| **medium/o** médium

mediumeco: médiumság, médiumi képesség

| **medol/o** **1)** *anat* velő, medulla

▶forsuĉi lian medolon: *átv* a vérét szívja

▶havi medolon en la ostoj: helyre legény, nem ijed meg a saját árnyékától

▶spina medolo: gerincagy, gerincvelő, medulla spinalis

**2)** *biol* szerv központi része

**3)** *növ* bél, bélszövet, szárbél

medolito: *orv* csontvelőgyulladás

ĝismedola: **1)** velőig ható, velőtrázó

**2)** *átv* igazi, vérbeli, meggyőződéses *szin* ĝisosta

ĝismedole: velejéig

medolektomio: *orv* velő eltávolítása, medullectomia

medolopatio: *orv* velőbántalom, medullopathia

medolpoezo: *biol* kém velőképződés, medullatio

medolosto: *gaszt* velős csont

*l.m.* ostmedolo

| **Meduz/o** *mit* Medusza, Medusa

meduzo: *áll* medúza

▶brulmeduzo: l. cianeo

▶dolĉakva vualmeduzo: édesvízi fátyolos medúza <Craspedacusta sowerbyi>

▶grandmeduzoj: kehelyállatok <Scyphozoa> *szin* scifozooj

▶vitromeduzo: l. aŭrelio

▶vualmeduzoj: fátyolos medúzák, hidromedúzák <Hydroza>

| **mefit/o** *áll* bűzösborz, szkunk <Mephitis>

▶striita mefito: csíkos bűzösborz, csíkos szkunk <M. mephitis>

mefitfelo: szkunksz <bűzösborz irhája>

| **mega-** **1)** *tud* mega- <10<sup>6</sup>> l. megadino, megaherco, megaomo,

megatuno, megavolto

**2)** *inf* mega- l. megabajto, megabitoko

| **megafon/o** *tech* hangosbemondó, hangosbeszélő, megafon

| **Megalaj/o** *geo* *pol* Meghalaya <IN>

| **megalit/o** *ép* *tört* megalit vö. dolmeno, kromleĥo, menhiro

megalita: *ép* *tört* megalitikus

▶megalitaj monumentoj de Karnako: Karnak megalitikus

emlékművei

| **megalo-** *orv* *pszi* megaló- <túl nagy, megnagyobbodott> l.

megalohepato, megalokojlo, megalomanio, megalosaŭro

| **megalopol/o** *geo* megalopolisz <nagyvárosok halmaza>

| **megateri/o** *ösl* Megatherium

| **Meger/o** *mit* Megaira, Megéra

megero: *pej* megéra, gonosz asszony, boszorkány, fúria

| **megom/o** l. megaomo

megometro: *vill* ohmmérő, megohmmérő

| **mehar/o** mehari, gyorsteve *szin* kurdromedaro

meharisto: *kat* meharista, tevéosztag katonája

| **meĥaniko** l. mekaniko

| **Meĥlen/o** *geo* Mechelen

▶meĥlena punto: mecheleni csipke

| **Mejbom/o** *orv* Meibomius

►mejboma glando: *anat* Mejbom-mirigy, glandula tarsales *szin* tarza glando

mejbomito: *orv* Meibom-mirigyek gyulladása, blepharadenitis

| **mejlo** *geo* mérföld

►angla mejlo: angol mérföld, mile <1609,3 m>

►franca mejlo: francia mérföld, lieu <4552 m>

►germana mejlo: német mérföld, Meile <7500 m>

►hungara mejlo: magyar mérföld <8353,6 m>

►internacia mejlo: nemzetközi mérföld <1609,3.

►mara mejlo: tengeri mérföld

sepmejla: hétmérföldes

►li surmetis sepmejlajn botojn: hétmérföldes csizmát húzott

mejlolonga: átv is mérföldes <hosszúságú>

mejloŝtono: átv is mérföldkő

*l.m.* marmejlo

| **mejoz/o** *biol* számcsoökkentő sejtmegosztódás, meiózis

| **mejtneri/o** *kém* meitnerium <Mt>

| **mek/i** *ntr* mekeg

| **mekanik/o 1)** *fiz* mechanika

►aplikata mekaniko: alkalmazott mechanika, géptan *szin* mekaniko 2

►kvantuma statistika mekaniko: kvantumstatistikai mechanika

►neŭtona mekaniko: newtoni mechanika

►preciza mekaniko: finommechanika

►relativisma mekaniko: relativisztikus mechanika

►statistika mekaniko: statisztikus mechanika

2) *tech* géptan

3) *zene* mechanika

►mekaniko de piano: zongora mechanikája

mekanika: 1) *tech* mechanikai

►mekanika leĝo: mechanikai törvény

2) gépi, gépíes, mechanikus

►li faris mekanikan geston: gépíes mozdulatot tett

►mekanika fabrikado: gépi gyártás

mekanikaĵo: *tech* mechanizmus, gépezet, gépi szerkezet

mekanikismo: *fil* mechanizmus, mechanisztikus világkép

mekanikisto: *tech* gépész, géplakatos

hidromekaniko: *fiz* hidromechanika

telemekaniko: *távk tech* telemechanika

mekanikoterapio: *orv* mechanoterápia

*l.m.* elektromekaniko, fluidomekaniko, grundomekaniko,

kvantummekaniko, ondomekaniko, precizmekanikisto

| **mekatronik/o** *eltr tech* mechatronika

| **mekanizm/o 1)** *tech* szerkezet, gépezet, mechanizmus

►transmisia mekanismo: erőátviteli szerkezet

2) átv mechanizmus, működésmód

►mekanismo de la digestado: *biol* az emésztés mechanizmusa

►mekanismo de la lingvo: a nyelv működésmódja

►merkata mekanismo: *gazd* piaci mechanizmus

3) *zene* gépíes v. technikai előadásmód

*l.m.* krizomekanismo, pendolmekanismo, tirmekanismo

| **mekanist/o** l. mekanikisto

| **mekaniz/i** *tr tech* gépíesít

| **mekanograf/o** *inf* lyukkártyás v. lyukszalagos adatfeldolgozó,

mechanográfus

mekanografio: *inf* lyukkártyás v. lyukszalagos adatfeldolgozás,

mechanográfia

| **mekanoterapi/o** l. mekanikoterapio

| **Mekk/o** *iszl geo* Mekka

►Mekko estas la religia centro de islamo: Mekka az iszlám vallási központja

| **Meklenburg/o** *geo* Mecklenburg

Meklenburgo-Antaŭpomerio: *geo pol* Mecklenburg-Előpomeránia <DE>

| **Mekong/o** *geo* Mekong

| **mekoni/o** *anat* magzatszurok, embrionális bélsár, meconium

| **Meksik/o 1)** *geo* Mexikóváros *szin* Meksikurbo

2) *geo pol* <ország> Mexikó <MX>

meksikano: *fn* mexikói

Meksikurbo: *geo* Mexikóváros *szin* Meksiko

►Meksikurbo estas la ĉefurbo de Meksiko: Mexikóváros Mexikó fővárosa

Meksikio: *ex l.* Meksiko

Nov-Meksiko: *geo pol* Új-Mexikó <US>

| **mel/o** áll borz <Meles meles>

| **melafir/o** ásv melafir

| **melaleŭ/o** növ hangamirtusz <Melaleuca>

►kajeputa melaleŭko: olajos kajeputfá <M. cajuputi>

►kvinripa melaleŭko: niaouli <M. quinquenervia> *szin* naŭlo

| **melampir/o** növ csormolya <Melampyrum>

►agra melampiro: mezei csormolya <M. arvense> *szin* kampa bovintritiko

| **melan/o** összetételekben

melano-: *biol kém* melanin-

melanoĉelo: *biol kém* melaninsejt

melanismo: *orv* melanoderma, melanismus

melanemio: *orv* melaninvérűség, melanaemia

melanino: *biol kém* melanin

melanomo: *orv* melanoma

| **Melanezi/o** *geo* Melanézia

| **melandri/o** l. sileno

| **Melani/o** Melánia <utónév>

| **melankoli/o 1)** *pszi* kedélybetegség, búskomorság, melankólia

►melankolio povas inklinigi al memmortigo: a melankólia

öngyilkosságra hajlamosíthat

2) áll mélabú, melankólia, elvágódás

melankolia: melankolikus, mélabús, búskomor

melankoliulo: *pszi* kedélybeteg

| **melas/o** melasz <cukorgyártás>

| **melb/o** *gaszt* melba <édesség>

| **Melburn/o** *geo* Melbourne

| **meldu/o** növ levélpenész *szin* foliŝimo, farunroso

►falsa melduo: peronoszpóra

►vera melduo: lisztharmat

| **meleagr/o** áll pulyka <Meleagris gallopavo> *szin* hindia koko

►meleagro gluglas, gluglugluas, kriĉas: pulyka öblöget, hurukkol

meleagraĵo: pulykaétel

►rostita meleagraĵo: pulykasült

meleagrido: áll pipe

meleagrino: áll pulykatoj

virmeleagro: áll pulykakakas

| **Meleagr/o** mit Meleagrosz, Meleager

| **meleagren/o** l. pinktado

| **melen/o** *orv* szurokszéklet, melaena

| **Melĥior/o** Menyhért <utónév>

| **meli/o** növ imafüzérfa <Melia>

►meliacoj: imafüzérfafélék <Meliaceae>

| **Melil/o** Melilla *geo pol* <ES>

| **melilot/o** növ mézkerep, somkóró <Melilotus> *szin* spikotrifolio

►kuraca meliloto, oficina meliloto: orvosi mézkerep, orvosi somkóró <M. officinalis>

| **melinit/o** *kat kém* melinit

| **melis/o** *növ* citromfű, melissza <Melissa>

►citronmeliso: citromszagú mézfű, méregnyomófű, kerti méhfű <M. officinalis>

melisakvo: *gaszt* mézfűtea

| **melitokokoz/o** *orv* máltai láz, brucellózis, febris melitensis *szin* malta febro

| **melk/i** **1)** *tr* fej, megfej

►li melkas *sin*: *átv* maszturbál *szin* masturbi *sin*

►melki kaprinon: kecskét fej

►melki kaproviron<sup>z</sup>: bakot fej

►melki la venenon de serpento: kígyó mérgét fej

**2)** *tr* *átv* fej, megfej <haszon>

►preni iun por senfine melkebla bovino: fejőstehénnek néz vkit<sup>z</sup>

►li melkis el mi milionon da forintoj: egy millió forinttal megfejt

►li volas melki nin: fejőstehénnek néz bennünket

melkado: fejtés

melkistino: fejőnő

melkobovino: *áll* fejőstehén

melkomaŝino: *agr tech* fejőgépp

melkoskabelo, melkotabureto: fejtőszék

| **Melkicedek/o** *bibl* Melkisédek

| **melo/o** *áll* közönséges nünüke <Meloe proscarabeus>

| **melodi/o** **1)** *zene* dallam, melódia, kellemes hangzat

►orelflata melodio: fülbemászó dallam

**2)** lejtés, dallam

►la melodio de la frazo: a mondat lejtése

melodia: dallam-, dallamos, melodikus

►Esperanto estas melodia lingvo: az eszperantó dallamos nyelv

►melodia flanko de akordiono: tangóharmonika diszkantrésze v. dallamoldala

melodieco: dallamosság

melodikordo: *zene* dallamhúr

*l.m.* frazmelodio, parolmelodio, vortmelodio

| **melodram/o** **1)** *ir* zenés dráma, zenés színdarab, melodráma

**2)** *átv* *ir* érzelmes darab, melodráma, népszínmű

| **melolont/o** *áll* cserebogár <Melolontha>

►hipokastana melolonto: erdei cserebogár, lógesztenye-cserebogár <M. hippocastani>

►julia majskarabo: csapó cserebogár <Polyphylla fullo>

►solstica melolonto: bordás sárgacserebogár <Amphimallon solstitialis> *szin* solstica skarabo

►vulgara melolonto: májusi cserebogár, közönséges cserebogár <M. melolontha> *szin* majskarabo

| **meloman/o** *fn* *zene* zenerajongó, melomán

melomaneco, melomanio: *zene* zenerajongás, melománia

| **melon/o** **1)** *növ* sárgadinnye <Cucumis melo>

►akvomelono: görögdinnye <Citrullus lanatus>

►mielmelono, sukermelono: cukordinnye <C. melo melo>

►retmelono: cserhajú dinnye <C. melo reticulatus>

**2)** *növ* sárgadinnye <termés>

melonarbo: *l.* papajo

melonĉapelo: *tex* keménykalap

melonkapo, melonkapulo: *pej* tökfej, tökfejtő

| **melongen/o** *növ* padlizsán, törökparadicsom, tojásgyümölcs <Solanum melongena>

| **melope/o** *zene* énekbeszéd, melopea

| **melopep/o** **1)** *növ* *ex* tök *l.* kukurbo

**2)** *növ* közönséges tök, úri tök, étkezési tök <Cucurbita melopepo>

**3)** *növ* csillagtök *l.* ĉapkukurbo

| **melopsitak/o** *áll* hullámos papagáj, babapapagáj, törpepapagáj <Melopsittachus undulatus>

| **Melos/o** *geo* Milosz

►Melosa Venero: *műv* milói Vénusz

| **Melpomen/o** *mit* Melpomené

►Melpomeno estas la muzo de la tragedio: Melpomené a tragédia műzsája

| **Meluzin/o** **1)** *mit* Meluzina <nimfa>

**2)** Meluzina <utónév>

| **mem**<sup>1</sup> **1)** maga <nem másvalaki>

►de si mem: saját magától

►la reĝo mem vizitos nin: maga a király látogat meg bennünket

►li mem venis al mi: ő maga jött el hozzám

►mi eĉ mem agos same: még én is éppúgy cselekszem

►sin mem li kulpigas: saját magát okolja

►vi mem ne neis tion: te magad sem tagadtad azt

**2)** magától, önként

►ne venos rato mem al la kato<sup>z</sup>: *közm* nem hullik manna az égből

►post pripenso vi mem trovos la respondon: megfontolás után magad is megtalálod a választ

►tio estas komprenebla per si mem: ez magától értetődő mem-: **1)** ön- <saját magára irányuló>

►memkono: önismeret

►memportreto: *műv* önarckép

**2)** ön- <magától, önként>

►memdisciplino: önfegyelem

►memelektita: önként választott

►memferma: önzáródó, magától záródó

memo: *fn* *pszi* ego, én *vö.* egoo, mio

►mia alia memo: a másik énem

►lia malbona memo: a rossz énje

mema: ugyanaz, saját

►lia mema mono perdiĝis vane: az ő saját pénze veszett kárba

►vi ja uzis la meman rimedon: hiszen ugyanazt az eszközt használtad

memeco: azonosság, önazonosság

dismemiĝi: *ntr* *pszi* meghasonlik

enmemiĝi: *ntr* magába mélyed, magába fordul, befelé fordul

| **mem**<sup>1</sup> *knyv* mem <héber 'm' betű>

| **membr/o** **1)** *anat* végtag

►la supraj kaj malsupraj membroj de homo: az ember felső és alsó végtagjai

►la antaŭaj kaj postaj membroj de bruto: marha mellső és hátsó végtagjai

**2)** *áll* láb <gyűrűsférgék, ízeltlábúak>

**3)** *anat* tag, mozgó szerv

►ĉar estus pli bone por vi, se unu el viaj membroj pereus, ol se via tuta korpo estus ĵetita en Gehenan: *bibl* mert jobb neked, ha egy vész el tagjaid közül, mintha egész tested vettetik a gyehennára

►la petola membro: a pajkos tag <azaz a nyelv>

►seksa membro: hímvessző, membrum virile

**4)** tag <szervezet> *szin* ano **1**

►aligita membro: *eo* <szervezeten keresztül> csatlakoztatott tag

►kandidata membro: póttag

►li vere estas aktiva membro de nia asocio: ő valóban szövetségünk aktív tagja

►membro abonanto: <folyóíratra> előfizető tag

►membro de la Akademio de Esperanto: *eo* az Eszperantó Akadémia tagja

►membro de Societo Zamenhof: *eo* a Zamenhof-társaság tagja

►membro subtenanto: pártoló tag

**5) átv** tag <vmi része>

►la dekstra membro de la ekvacio: egyenlet jobb oldala

►la membroj de ĉi tiu frazo: ennek a mondatnak a tagjai  
membraro: **1)** *anat* végtagok

**2)** tagság *szin* anaro 1

►la membraro de nia klubo: klubunk tagsága

membreco: tagság, tagi viszony

►oni ĉesigis lian membrecon: megszüntették a tagságát

membrigi: *tr* taggá válik

dismembrigi: *tr* tagjaira bont v. szed, széttagol

►dismembrigi bruton: marhát széttranszíroz

►dismembrigi frazon: mondatot tagjaira bont

dismembrigi: *ntr* széttagolódik

►Ia Romia Imperio dismembrigis en etajn ŝtatojn: a Római Birodalom kis államokra tagolódt

eksmembrigi: *tr* kizár, megszünteti vkinek a <n> tagságát

►maljuste vi eksmembrigis min: igazságtalanul zártatok ki  
pomembra: tagonkénti, egy tagra jutó

membrokarto: tagkártya

membrokotizo: tagdíj, tagsági díj

membrokunveno: taggyűlés

membroŝtato: *pol* tagállam

membrovarbado: tagtoborzás

| **membran/o** **1)** *anat* hártya, lemez, membrán

►feta membrano: magzatburok

►muka membrano de la stomako: a gyomor nyálkahártyája

**2)** *tech* zene membrán

►akvotralasa membrano: vízáteresztő membrán

►membrano de tamburo: dob bőre, dob membránja

membranofono: *zene* membranofon

pseudomembrano, ŝajnmembrano: *orv* álmembrán, pseudomembrán

*l.m.* ĉelmembrano, mukmembrano, nukleomembrano,

naĝmembrano, ostomembrano, seromembrano, tamburmembrano

| **meme/o** *tud* mém <kulturális információs csomag>

memeiko: *tud* memetika

memeikisto: *fn tud* memetikus

| **Memelland/o** *geo* tört Memel-vidék

| **Memfis/o** **1)** *tört geo* Memphisz *szin* Menefro

**2)** *geo* Memphis

| **memor/i** *tr* emlékezik, emlékszik vmire v. vkire <n>

►ĉi vi ankoraŭ memoras min?: emlékszel még rám?

►kiom mi memoras: amennyire emlékszem

►mi memoras lian nomon: emlékszem a nevére

memoro: **1)** emlék, emlékezet <emléknyom>

►via memoro eterne vivos en ni: emléked örökké élni fog bennünk

**2)** emlékezet <agy emlékező része>

►en mia memoro vigle vivas tiu tago: emlékezetemben élénken él az a nap

►mi recitas el memoro la frazon: emlékezetből idézem a mondatot

►notu al vi en la memoro: vésd az eszedbe, jól jegyezd meg

►revoki en la memoron: emlékezetébe idéz

►tio gravuriĝis en lia memoro: ez az emlékezetébe vésődött

►tio tute elfalis el mia memoro: ez teljesen kiesett a fejemből

**3)** emlékezet, emlékezőképesség, memória

►ekzerci sian memoron: gyakorolja a memóriáját

►mi ne havas bonan memoron: nincs jó emlékezőképességem

►se la memoro ne perfidas min: ha nem csal az emlékezetem

►streĉi la memoron: megerőlteti az emlékezetét

►tenaca memoro: jó emlékezőtehetség

►via memoro ne etendiĝis ĝis tie: memóriád nem terjedt ki addig

**4)** *inf* memória, tár

►ajne adresebla memoro: *l.* labormemoro

►asocieca memoro, asociiva memoro: asszociatív tár, CAM

►efemera memoro: átmeneti tár

►forviŝi la enhavon de la memoro: törli a memória tartalmát

►legi datumojn en la memoron: adatokat olvas a memóriába

►modifebla memoro, rekte alirebla memoro: véletlen hozzáférésű  
memória, véletlen elérésű memória

►neokupita memoro: szabad memória

►nurlega memoro: csak olvasható memória, fix memória, read-only  
memory <ROM>

►programebla, nurlegebla memoro: programozható, csak olvasható  
v. fix memória <PROM>

►rektatinga memoro: véletlen elérésű memória, közvetlen  
hozzáférésű tár <RAM>

►service atingebla memoro: *l.* labormemoro

►virtuala memoro: virtuális tár

►viŝebla, programebla, nurlegebla memoro: törölhető,

programozható, csak olvasható memória <EPROM>

memore, elmemore: emlékezetből, fejből, kívülről

►fari notojn elmemore: emlékezetből jegyzeteket készít

►ludi pecon elmemore: emlékezetből játszik egy darabot

►memore li listigas la nomojn: emlékezetből sorolja a neveket

memore al iu v. io: vki v. vmi emlékére

►memore al niaj forpasintaj klubanoj mi dediĉos ĉi tiujn vortojn:

elhunyt klubtársaink emlékére szentelem ezeket a szavakat

►monumento memore al la falintaj herooj: emlékmű az elesett hősök  
emlékére

memorado: emlékezés, megemlékezés

►la memorado de niaj herooj estas la ĉefa programero: a hőseinkről

való megemlékezés volt a fő programpont

memoraĵo: emléktárgy, szüvenír

memoraĵoj: *ir* emlékirat

►nun li okupiĝas ekskluzive pri siaj memoraĵoj: most kizárólag az

emlékirataival foglalkozik

memorebla: megjegyezhető

►facile memorebla regulo: könnyen megjegyezhető szabály

memorejo: emlékhely

memorigi: *tr* emlékeztet

►mi ne volas memorigi al vi la pasintecon: nem akarlak emlékeztetni  
a múltra

►vi ne bezonas memorigi min pri mia tasko: nem szükséges

emlékeztetned a feladatomra

memoriga: emlékeztető, emlék-

►memoriga poŝtmarko: emlékbélyeg

►mi faris kelkajn memorigajn notojn: csináltam néhány emlékeztető  
feljegyzést

memorigaĵo: *fn* emlékeztető

►ĉi tiu vangofrapo servos al li kiel memorigaĵo: ez a pofon

emlékeztetőül szolgál majd neki

►doni al iu memorigaĵon: emlékeztetőt ad neki

►mi enmetis ĝin kiel memorigaĵon pri mia devo: betettem mint

emlékeztetőt a kötelességemre

memorilo: *inf* memória, <fizikai> tár

►bufra memorilo: puffer memória

►centra memorilo: központi tár <hardver>

►demetebla memorilo: cserélhető tár

►duonkonduktila memorilo: félvezetős memória

►ekstera memorilo kiel flankaparato: külső tár mint periféria



►feritkerna memorilo: ferritgyűrűs memória  
 ►fiksa memorilo: fix táreszköz  
 ►laŭvica memorilo: soros hozzáférésű memória  
 ►magnetcilindra memorilo: mágnesdobos tár  
 ►magnetdiska memorilo: mágneslemezes tár  
 ►magnetkarta memorilo: mágneskártyás tár  
 ►magnetkerna memorilo: mágnesmagos memória  
 ►magnettavola memorilo: fixfejes tár  
 memorinda: emlékezetes  
 ►memorinda evento: emlékezetes esemény  
 ĉefmemoro, labormemoro: *inf* főmemória, főtár, elsődleges tár *szin*  
 ajne adresebla memoro  
 nememorebla: **1)** megjegyezhetetlen  
 ►nememorebla nomo: megjegyezhetetlen név  
**2)** feledésbe merült  
 ►la nememorebla pasinteco: a feledésbe merült múlt  
 enmemorigi: *ntr* eszébe jut, emlékezetébe idéződik  
 ►ofte enmemorigas al mi la kune pasigitaj tagoj: gyakran eszembe jutnak az együtt töltött napok  
 primemori: *tr* megemlékezik vkiről v. vmiről <n>, megül <ünnepe>  
 rememori: *tr* visszaemlékezik vkire v. vmire <n>, megemlékezik vkiről v. vmiről <n>  
 ►mi ne povas rememori la okazintaĵojn: nem tudok visszaemlékezni a történetekre  
 ►ni rememoru niajn heroojn: emlékezzünk meg a hőseinkről  
 ►rememoru la kune pasigitajn belajn tagojn: emlékezz vissza az együtt töltött szép napokra  
 rememoro: visszaemlékezés, emlékezet  
 ►rememoro de la unua amo: visszaemlékezés az első szerelemre  
 rememorigi: *tr* emlékeztet, emlékezetébe idéz  
 ►la formo de la vazo rememorigas la 19an jarcenton: a váza alakja a XIX. századot idézi  
 ►rememorigu al mi, kiam mi devos ekiri: emlékeztess, hogy mikor kell indulnom  
 ►vi rememorigas al mi vian patrinon: anyádra emlékeztetsz  
 ►via nazo rememorigas tiun de via patro: az orrod az apádéra hasonlít  
 memoraĵvendejo: ajándékbolt, emléktárgybolt, szuvenírbolt *szin*  
 suvenirbutiko  
 memorareo: *inf* memóriaterület  
 memorarto: *pszi* az emlékezés művészete, mnemotechnika, mnemonika *szin* mnemoniko  
 memorbastoneto: *inf* memóriakulcs, flash drive, pendrive *szin*  
 poŝmemorilo  
 memordeficito: **1)** emlékezetkiesés  
**2)** *inf* memóriahiány  
 memordiplomo: emléklap, díszoklevél  
 memorfesto: emlékünnepe  
 memorfiksi: *tr* emlékezetbe vés, jól megjegyez  
 memorfolio: emlékblokk <filatéla>  
 memorfosto: kopjafa <emlékfa>  
 memorgenerado: *inf* memóriakiosztás, tárkiosztás  
 memorgenerilo: *inf* memóriakiosztó, memóriaallokátor  
 memorhelpilo: *fn* emlékeztető  
 memoriladreso: *inf* tárolási cím  
 memorilsirmilo: *inf* memóriavédelem  
 memorkarto: *inf* memóriakártya  
 memorkartoĉo: *inf* hordozható memóriatár  
 memorkolono: emlékoszlop  
 memorlibro: *ir* emlékirat, memoár

memorlikado: *inf* memóriefogyás  
 memormanko: *pszi* emlékezetkiesés  
 memormedalo: emlékérem  
 memornotoj: emlékeztető feljegyzés, memorandum  
 memororganizilo: *inf* társzervezés  
 ►rektatinga memorilorganizo: közvetlen társzervezés  
 ►seria memorilorganizo: szekvenciális társzervezés  
 memorparko: emlékpark  
 memorperdo: *pszi* emlékezetvesztés, amnézia *szin* amnezio  
 ►okaza memorperdo: *pszi* emlékezetkiesés *szin* oka amnezio  
 memorplaco: emlékhely  
 memorsigno: *fn* emlékeztető <jel>  
 memorŝtono: emlékkő  
 memortabulo: emléktábla  
 ►memortabulo al Zamenhof: *eo* Zamenhof-emléktábla  
 memortago: emléknapi  
 memorteni: *tr* fejben tart, emlékezetben tart  
*l.m.* datummemoro, datummemorilo, fulmomemoro, karmemora, kaŝmemoro, poŝmemorilo, videomemoro  
 | **memorand/o** **1)** memorandum, emlékeztető <diplomácia>  
**2)** emlékeztető, feljegyzés  
 ►mi skribis memorandon pri nia intertraktado: feljegyzést írtam a tárgyalásunkról  
 | **memuar/o** értekezés, dolgozat  
 | **menad/o** *mit* <megrészegült> bacchánsnő  
 | **menaĝeri/o** **1)** magánállatkert, állatsereglet, állatgyűjtemény  
 ►la cirko veturas kun granda menaĝerio: a cirkusz nagy állatsereggel utazik  
**2)** magánállatkert <hely>  
 | **Menandr/o** *ir* Menandrosz  
 | **Mence/o** *fil* Menciusz, Meng-ce  
 | **menci/i** *tr* említ, megemlít  
 ►kiel menciite: mint említettem  
 ►mi mencias parenteze: zárójelben megjegyezem  
 mencio: említés, megemlítés  
 menciadi: *tr* emleget  
 menciinda: megemlítendő, említésre méltó, említésre érdemes  
 menciindi: *ntr* említést érdemel  
 ►nepre menciindas liaj esperantologiaj verkoj: okvetlenül említést érdemelnek eszperantológiai művei  
 pretermencii: *tr* említés nélkül hagy, nem említ  
 ►li pretermenciis la hieraŭajn okazaĵojn: említés nélkül hagyta a tegnapi eseményeket  
 | **mend/i** *tr* rendel, megrendel  
 ►mendi ĉambron en la hotelo: szobát foglal a szállodában  
 ►mendi teatron bileton: színházjegyet rendel  
 ►mendi vespermanĝon en la restoracio: vacsorát rendel az étteremben  
 mendo: rendelés, kereslet  
 ►bonvolu nuligi mian mendon: szíveskedjék törölni a rendelésemet  
 ►la mendoj ne kovras la koston de la anoncetoj: a rendelések nem fedezik az apróhirdetések árát  
 ►sen mendoj la fabriko bankrotiĝos: rendelés nélkül a gyár tönkremegy  
 mendilo: *fn* *gazd* megrendelő, megrendelőlap  
 ►plenigu la mendilon: tölts ki a megrendelőlapot  
 ►skribi mendilon: ír egy megrendelőt  
 mendaĵo: megrendelt holmi v. dolog  
 mendaĵaro: *gazd* rendelésállomány  
 antaŭmendi: *tr* előre megrendel, <rendeléssel> lefoglal

kontraŭmendi, malmendi: *tr* <megrendelést> lemond  
mendolibro: *gazd* rendelési napló

| **mende/o** *fn* mende

mendea: *mn nyt* mende <men>

| **Mendel/o** *biol* <Gregor Johann> Mendel

mendela: Mendel-, mendeli

►mendelaj reguloj: Mendel-szabályok

mendelismo: *biol* mendelizmus

| **Mendelev/o** *kém* <Dmitrij Ivanovics> Mengyelejev

►perioda tabelo de Mendelevo: Mengyelejev periódusos rendszere

| **mendelevi/o** *kém* mendelévíum <Md>

| **Menefr/o** *tört geo* Memphisz *szin* Memfiso 1

| **Menela/o** *mit* Menelaosz

| **menestrel/o** *ir zene* lovagköltő, minnesänger, dalnok, lovagköltő, vándorénekes *vö.* aedo, bardo, rapsodo, skaldo

| **menhir/o** *ép tört* menhir

| **meniant/o** *növ* vidrafű <Menyanthes>

| **mening/o** *anat* agyhártya, gerincvelőhártya, meninx

►encefala meningo: agyhártya

►mjela meningo: gerincvelőhártya

meningito: *orv* agyhártyagyulladás, gerincvelőhártya-gyulladás, meningitis

►cerebrospina meningito: *orv* meningococcus okozta agyhártyagyulladás, meningitis cerebrospinalis

| **meningokok/o** *bakt* Neisseria meningitidis

| **menisk/o** 1) *fiz* meniszkusz, folyadékgörbület

2) *fiz* konkáv-konvex lencse, homorú-domború lencse, meniszkusz

3) *anat* félhold alakú porc, meniscus

►artika menisko: ízületi félhold, meniscus articularis

| **menisperm/o** *növ* holdmag <Menispermum> *szin* lunsemo

| **menonit/o** *kr* mennonita

| **menopaüz/o** *orv* változókor, menopauza

| **mens/o** ész

►tio elfalis al mi el la menso: kiesett a fejemből

►tio ne trafas lian menson: nem jut el az agyáig, nem ér fel az agyáig

mensa: ész-, észbeli, értelmi, mentális

►mensa handikapo: *pszi* értelmi fogyatékos

►mensa perturbo: *pszi* elmezavar

►mensaj kapabloj: értelmi képességek

etmensa: *pej* korlátolt, szűk látókörű

mismensa: *pej* hibbant, hígeszű

mensdifekta: értelmi fogyatékos, ütődött

menshandikapito, menshandikapulo: *fn pszi* értelmi fogyatékos

menskaduka: elbutult, meghibbant, elhülyült

menskadukiĝi: *ntr* meggárgyul, meghibban, elhülyül

menskonfuza: észbontó

menskonfuziĝo: *pszi* elmezavar, elmeháborodás

menslavado, mensmanipulado: agymosás, agymanipulálás

mensmalsana: 1) *mn pszi* elmebeteg, elmebajos, mentális *szin* cerbomalsana, aliena

2) *mn átv pej* beteges, elmebeteg

►mensmalsanaj ideoj: elmebeteg ötletek

►mensmalsana mensogado: beteges hazudozás

mensmalsanulo: *pszi* elmebeteg, mentális beteg *szin* cerbomalsanulo, alienulo

mensmalsanulejo: *pszi* elmekórház, pszichiátria

mensobtuza: tompa agyú

mensostato: *pszi* elmeállapot

*l.m.* obtuzmensa

| **mensog/i** *ntr* hazudik

►kiu volas mensogi, devas bone memori<sup>Z</sup>: *közm* nyelvén akad fel a hazug

►krake mensogi: vastagon hazudik

►mensogi masive: úgy hazudik, mint a vízfolyás

►mensogi tiel, ke la muroj krakas<sup>Z</sup>: olyat hazudik, hogy majd leszakad a mennyezet

►mensogi kiel funebra parolo<sup>Z</sup>: hazudik, mint a holdvilág

►mensogi kiel gazeto: úgy hazudik, mintha könyvből olvasná

►mensogi kiel kalendaro: úgy hazudik, mintha könyvből olvasná

►mensogu, kiom vi volas, sed memoru, kion vi parolas<sup>Z</sup>: *közm* aki hazudik, ne felejtse szavát

►por glate mensogi, oni spriton bezonas<sup>Z</sup>: *közm* jó fejűnek kell lenni a hazugnak, hogy mindenütt egyformán hazudhasson

►senhonte mensogi: szemérmetlenül hazudik

mensogo: hazugság

►mensloga mensogo: szemenszedett hazugság

►mensogo kaj ŝtelo estas du fratoj<sup>Z</sup>: *közm* aki hazudik, az lop is

mensoga: hazug, hamis

►mensoga aserto: hazug állítás

►mensoga atestanto: hamis tanú

mensogadi: *ntr* hazudozik

mensogema: hazudozós, hazug természetű

mensogeti: *ntr* füllent

mensogulo: hazug ember

mensogdetektilo: hazugságvizsgáló készülék

| **menstru/o** havivérzés, havibaj, menstruáció *szin* monataĵo, monata elfluo

menstrua: menstruációs

►menstrua ciklo: menstruációs ciklus

menstrusorbilo, menstrutampo: intimbetét

menstrutuko: menstruációs kendő

| **menŝevik/o** *tört* mensevik

menŝevikismo: *tört* mensevizmus, mensevik nézetek

| **ment/o** *növ* menta <Mentha>

►katmento: *l.* katario

►krispa mento: fodormenta <M. spicata>

►pipra mento: borsmenta, borsos menta, angol menta <M. x piperita>

►spika mento: zöld menta <M. spicata>

►infuzaĵo de mento: mentafőzet

mentano: *kém* mentán

mentolo: *biol kém* mentol

mentoteo: *gaszt* mentatea

| **menton/o** *anat* áll, mentum

►li havas duoblan mentonon: tokája van

mentona: *anat* áll-, mentalis

►mentona muskolo: állizom, musculus mentalis

mentonapogilo: *zene* álltartó <hegedűn>

mentonbarbo: állszakáll

mentonbendo: *gysz* állkötés

mentonrimeno: állszíj

| **Mentor/o** *mit* Mentór, Mentor

mentoro: atyai jó barát, nevelő, mentor, bölcs irányító

mentori: *tr* tanácsaival segít, mentorként v. tanácsadóként mellette <n> áll

| **menu/o** 1) *gaszt* étrend, menü

2) *inf* menü

►ĉefa menuo: főmenü

►kaskada menuo, vicigita menuo: lépcsőzetes menü

►kurtena menuo: *l.* falmenuo

►menuo dosiero: fájlmenü  
 ►menuo redakti: szerkesztésmenü  
 ►tajlorita menuo: személyre szabott menü  
 menuero: **1)** *gaszt* menüben szereplő étel  
**2)** *inf* menüpont  
 submenuo: *inf* almenü  
 menubreto, menutrabo, menuzono: *inf* menüsor, menu bar  
 menukarto: *gaszt* étlap  
 menukomando: *inf* menüparancs  
*l.m.* falmenuo, pendomenuo, startmenuo, stirmenuo, ŝprucmenuo, tirmenuo

| **menuet/o** *zene* menüett <zene és tánc>  
 | **menur/o** *áll* lantfarkú madár <Menura> *szin* lrvostulo

►menuredoj: lantfarkú madarak <Menuridae>

| **menuver/o** szürkemókusprém, mókusprém

| **Meotis/o** *tört* föld Meótisz, Maeotis vö. Azova Maro

| **merbromin/o** *gysz* merbromin, merkurokróm

| **mercer/o** *tex* rövidáru

mercerejo: *tex* rövidárubolt, rövidáruüzlet, rövidáru-kereskedés

merceristo: *tex* rövidáru-kereskedő, rövidárus *szin* fadenisto

| **merceriz/i** *tex* mercerez, Mercer-eljárással impregnál

| **merd/o** **1)** *biz* szar

**2)** *átv* *biz* szar dolog

►ĝiskole sidi en la merdo: nyakig ül a szarban

**3)** *átv* *biz* marihuána

merdi: *ntr* szarik

merdulo: *pej* szarházi, szarjankó

| **meretric/o** *pej* metresz, kéjő, szerető

meretrici: *ntr* *pej* vkinek a szeretője

►ŝi longe meretricis ĉe la princo: sokáig a herceg szeretője volt

| **mergi/i** *tr* bemeřit, lemerít <közegbe>

►mergi kasonojn por pontokonstruado: keszonokat merít hídépítéshez

►mergi terpomfingrojn en fritoleon: hasáburgonyát merít sütőolajba  
 mergiĝi: **1)** *ntr* lemerül, elmerül, elsüllyed

►mergiĝi en akvon: vízbe merül

**2)** *ntr* *átv* vmibe merül, elmerül

►li mergiĝis en siajn pensojn: gondolataiba merült

elmergi, malmergi: *tr* <közegből> kidug v. kiemel, felszínre hoz

►oni malmergis la sinkintan ŝipon: kiemelték az elsüllyedt hajót  
 elmergiĝi, malmergiĝi: *ntr* <közegből> kiemelkedik v. felemelkedik, kibukkan

►la submarŝipo malmergiĝis: a tengeralattjáró felemelkedett

enmergo: *ép* beeresztés <ácskötés>

mergoboligilo: merülőforraló

mergokloŝo: *tech* bűvárharang

| **mergul/o** *l.* urio

| **merĝ/o** *áll* bukó <Mergus>

►granda merĝo: nagybukó, zöldfejű bűvár, nagy bűvárréce, fűrészorru réce <M. merganser>

►kapuĉmerĝo: bóbítás bukó <M. cucullatus>

►mezgranda merĝo: örvös bukó <M. serrator>

| **meridian/o** **1)** *csill* délkör, meridián vö. longitudo

**2)** *geo* meridián, hosszúsági kör, délkör, főkör

►grenviĉa meridiانو: greenwichi meridián, kezdőmeridián

►magneta meridiانو: mágneses meridián

**3)** *mat* meridián

antimeridiano: *geo* antimeridián

| **merin/o** *áll* merinó juh

merinlano: *tex* merinógyapjú

| **mering/o** *gaszt* habcsók, habos sütemény

meringi: *tr* *gaszt* cukros tojáshabbal ken

| **merion/o** *áll* versenyegér, futóegér <Meriones>

►dezerta meriono: Shaw-versenyegér <M. shawi>

►Mongolia meriono: mongol futóegér, mongol versenyegér <M. unguiculus>

►Persia meriono: perzsa versenyegér <M. persicus>

►ruĝvosta meriono: sivatagi versenyegér <M. libycus>

►suda meriono: homoki versenyegér <M. meridianus>

►tamarika meriono: tamariszkusz versenyegér <M. tamariscinus>

►Tristrama meriono: Tristram-versenyegér <M. tristrami>

| **meristem/o** *növ* osztódószövet, képzőszövet, meristema *szin* kreskopinto, kreskopunkto

| **merit/i** *tr* megérdemel, kiérdemel

►kiu malmulton ne ŝatas, multon ne meritas<sup>Z</sup>: *közm* aki a keveset nem becsüli, a sokat nem érdemli

►li meritas sian sorton: megérdemli a sorsát

►meriti atenton: figyelmet érdemel

►meriti riproĉon: szemrehányást érdemel

►vi ne meritas esti nomata homo: nem érdemled meg, hogy embernek nevezzenek

►vi ne meritas vian salajron: nem érdemled meg a fizetésedet  
 merito: érdem

►akiri al si meritojn: érdemeket szerez

►ricevis bandito laŭ sia merito<sup>Z</sup>: csak azt kapta, amit megérdemelt  
 a bűnös elnyerte méltó büntetését

merita: **1)** érdemes, méltó

►homo merita por la ofico: a hivatalra méltó ember

►merita je la morto: méltó a halálra

►servo ne petita ne estas merita<sup>Z</sup>: *közm* fogadatlan prókátornak ajtó mögött a helye

**2)** megérdemelt, érdem szerinti

►merita ripozo: megérdemelt pihenés

►ricevi meritan rekompencan: megérdemelt jutalmat kap

meritaĵo: érdemdíj, megérdemelt jutalom

meritigi sin: érdemeket szerez, érdemessé teszi magát

►li meritigis sin en multaj bataloj: sok csatában szerzett érdemeket

meritplena: érdemteli, érdemes, érdemdús

►meritplena vivovojo: érdemekkel teli életút

nemeritulo: érdemtelen ember

senmerita: érdemtelen

meritkruco: érdemkereszt

meritmedalo: érdemérem

*l.m.* mortomerita

| **meriz/o** *növ* vadcseresznye, madárcseresznye *szin* sovaĝa ĉerizo  
 merizujo, merizarbo: *növ* vadcseresznyefa, madárcseresznyefa

<Prunus avium> *szin* birda prunuso

| **merkantilism/o** *gazd* merkantilizmus

| **merkantilist/o** *gazd* merkantilista

| **merkapt/o** *kém* merkaptó-

►merkaptó-etanolo: merkaptó-etanol

merkaptano: *kém* merkaptán

►butil-merkaptano: butil-merkaptán

| **merkat/o** *gazd* piac vö. bazaro

►elkonduki el la merkato: kivezet a piacról

►interna merkato: belső piac

►ĵeti sur la merkaton: piacra dob

►la merkato de elektronikaĵoj estas saturita: az elektronikai cikkek piaca telített

►libera merkato: szabadpiac

►merkato de lano: gyapjúpiac  
 ►merkato de valorpapiroj: értékpapírpia  
 ►nigra merkato: feketepiac  
 ►saturiĝo de la merkato: a piac telítődése  
 ►serĉi novajn merkatojn: új piacokat keres  
 ►templima merkato: határidős piac  
 merkata: piaci  
 ►merkataj partoprenantoj: piaci résztvevők  
 merkataĉo: *gazd* piaci tevékenység  
 merkatico: *gazd* marketing, piackutatás *szin* merkatesploro  
 merkaticisto: *gazd* piackutató, marketingszakember, *fn* marketinges  
*szin* merkatesploristo  
 merkativa: *gazd* piacképes *szin* merkatakapbla  
 merkatumo, surmerkatiĝo: *tr* *gazd* piaca dob, piacosít, <áru>  
 forgalomba hoz  
 merkatanalizo: *gazd* piacelemzés  
 merkatanalizisto: *fn* *gazd* piaci elemző  
 merkatekonomio: *gazd* piacgazdaság  
 merkatesploro: *gazd* piackutatás *szin* merkatico  
 merkatesploristo: *fn* *gazd* piackutató *szin* merkaticisto  
 merkatakapbla: *gazd* piacképes *szin* merkativa  
 merkatonforma: *gazd* piakonform, piacnak megfelelő  
 merkatkvoto: *gazd* piaci részesedés  
 merkato: *gazd* *pol* piacpolitika  
 merkato: *gazd* piaci érték, forgalmi érték  
*l.m.* aĉetant-merkato, bilmerkato, konkurenckmerkato, kreditmerkato,  
 labormerkato, libermerkatisma, monmerkato, mondmerkato,  
 vendant-merkato  
 | **merkin/o** mŭpina  
 | **merkred/o** szerda  
 ►en ĉiu tria merkredo: minden harmadik szerdán  
 merkrede: szerdán  
 ĉiumerkrede: szerdanként, minden szerdán  
*l.m.* Cindromerkredo  
 | **Merkur/o** 1) *mit* Merkur, Mercurius  
 2) *csill* Merkúr  
 | **Merkuri/o** 1) *mit* ex Merkur *l.* Merkuro  
 2) Mercurius <utónév>  
 | **merkural/o** növ szélű <Mercurialis>  
 ►plurjara merkuralo: erdei szélű, élő szélű <M. perennis>  
 ►unujara merkuralo: egyjárási szélű, hashajtó szélű <M. annua>  
 | **merl/o** áll fekete rigó <Turdus merula>  
 ►merlo fajfas: fekete rigó fűtől  
 | **merlang/o** áll vékonybajszú tökehal <Merlangius merlangus>  
 | **merlen/o** hajó islég <három ágból font, kátrányozott zsineg>  
 | **merluĉ/o** áll tengeri csuka, csacsihal, hekk <Merluccius>  
 | **mer/o** kém mer <gyök>  
 dimero: kém dimer  
 elastomero, elastopolimero: kém elasztomer, elaszt  
 homopolimero: kém homopolimer  
 heteropolimero: kém heteropolimer  
 malpolimerigi: *tr* kém monomerizál, monomerekké bont *szin*  
 monomerigi  
 mezomero: kém mezomer  
 mezomereco: kém mezomer jelleg  
 mezomerismo: kém mezomerizmus <jelenség>  
 monomero: kém monomer  
 monomerigi: *tr* kém monomerizál, monomerekké bont *szin*  
 malpolimerigi  
 oligomero: kém oligomer

pentamero: kém pentamer  
 polimero: kém polimer  
 polimerazo: *biol* kém polimeráz  
 polimereco: kém polimeritás  
 polimerigi: *tr* kém polimerizál  
 tetramero: kém tetramer  
 trimero: kém trimer  
 | **merop/o** áll gyurgyalag <Merops> *szin* abelmanĝulo  
 ►blankfrunta meropo: fehérfejű gyurgyalag <M. bullockoides>  
 ►blankgorĝa meropo: fehér-torkú gyurgyalag <M. albicollis>  
 ►blubrusta meropo: kékmellű gyurgyalag <M. variegatus>  
 ►blugorĝa meropo: kéktorkú gyurgyalag <M. viridis>  
 ►blukapa meropo: zafirgyurgyalag <M. muelleri>  
 ►bluvanga meropo: perzsa gyurgyalag <M. persicus>  
 ►boemia meropo: Böhme-gyurgyalag <M. boehmi>  
 ►brunbrusta meropo: hegyi gyurgyalag <M. oreobates>  
 ►brunkapa meropo: barnafejű gyurgyalag <M. leschenaulti>  
 ►ĉielarka meropo: feketefarkú gyurgyalag, szivárványgyurgyalag  
 <M. ornatus>  
 ►eŭropa meropo: gyurgyalag <M. apiaster>  
 ►filipina meropo: kékfarkú gyurgyalag <M. philippinus>  
 ►hindia meropo: smaragdgyurgyalag <M. orientalis>  
 ►hirundvosta meropo: fecskéfarkú gyurgyalag <M. hirundineus>  
 ►madagaskara meropo: zöld gyurgyalag <M. superciliosus>  
 ►malgranda meropo: törpegyurgyalag <M. pusillus>  
 ►nigra meropo: bársonyos gyurgyalag <M. gularis>  
 ►nigrakapa meropo: feketefejű gyurgyalag <M. breweri>  
 ►nordkarmina meropo: kármín gyurgyalag <M. nubicus>  
 ►roznigra meropo: rozsásasú gyurgyalag <M. malimbicus>  
 ►ruĝgorĝa meropo: vöröstorkú gyurgyalag <M. bullocki>  
 ►somalia meropo: szómáliai gyurgyalag <M. revoilii>  
 ►sudkarmina meropo: kármintorkú gyurgyalag <M. nubicoides>  
 | **merostom/oj** áll rákszabásúak  
 | **Merov/o** tört Merovich  
 Merovidoj: tört Merovingok  
 | **mers/o** orv MERS-Cov, közel-keleti légúti koronavírus  
 | **meruli/o** növ redősgomba <Merulius>  
 ►trema merulio: kocsonyás redősgomba <M. tremellosus>  
 | **mes/o** kr zene mise  
 ►alta meso: nagymise  
 ►celebri meson: misét mond  
 ►sankta meso: hálaadó mise  
 ►funebra meso: gyászmise, halotti mise  
 ►Kronada meso de Mozarto: Mozart Koronázási miséje  
 ►mallaŭta meso: csendes mise  
 ►nigra meso: feketemise  
 ►sankta meso: szentmise  
 ►solena meso: ünnepi mise  
 mesbezonaĝoj: *kr* misekellék  
 mesknabo: *kr* ministráns fiú  
 meskruceto: *kr* misekancsó, misekanna, ampolna  
 meslegaĝo: *kr* olvasmány  
 meslibro: *kr* misekönyv, missale *szin* misalo  
 mesofero: *kr* szentmiseáldozat  
 messervi: *ntr* *kr* ministrál  
 messervanto: *kr* ministráns  
 mesvazoj: *kr* miseedények  
 mesvesto: *kr* miseruha  
 mesvino: *kr* misebor  
*l.m.* matenmeso, vespermeso



| **meso-** *anat* mes-, meso-, -fodor *l.* mesoapendico, mesoentero, mesokojlo, mesogastro, mesosalpingo, mesoovario  
mesoo: *anat* hashártyafodor

| **mesenter/o** *l.* mesoentero

| **mesaĝ/o** üzenet

►parola aŭ skriba mesaĝo: szóbeli v. írásos üzenet  
mesaĝi: *tr* üzen  
mesaĝanto: **1)** *fn* üzenő, üzenetküldő  
**2)** *biol* hírvívő molekula, messenger *vö.* peranto **3)**  
mesaĝilo: *inf* üzenőprogram, üzenetküldő program, levelezőprogram  
*vö.* retmesaĝilo  
mesaĝisto: hírvívő, küldőnc *szin* kuriero  
mesaĝlibreto: **1)** üzenőfüzet  
**2)** *isk* ellenőrző könyv  
mesaĝportanto: hírvívő, üzenetközvetítő  
mesaĝregisztrilo: *távk* üzenetörgzítő  
mesaĝservo: *távk* üzenetküldő szolgálat  
►skriba mesaĝservo: írásos üzenetküldő szolgálat <SMS>  
*l.m.* ĉenmesaĝo, faksmesaĝo, radiomesaĝo, retmesaĝo, spammesaĝo, teksmesaĝo, telefonmesaĝo, trudmesaĝo, tujmesaĝilo

| **Mesalin/o** *tört* Messalina

| **Mesapi/o** *tört geo* Messapia  
mesapia: *mn nyt* messapius, messzáp  
mesapiano: *fn* messapius, messzáp

| **Mesi/o** **1)** *kr* Messiás, Megváltó, Üdvözítő *szin* Elaĉetinto, Redemptoro, Savanto  
**2)** *átv* megmentő, megváltó, messiás  
mesia: messiási, messianisztikus  
mesianismo: *vall* messianizmus, messiásvárás, megváltóvárás

| **mesidor/o** *tört* messidor, aratás hava <jún. 19.–júl. 18.

| **Mesin/o** *geo* Messina

►Mesina Markolo: Messinai-szoros

| **meskalin/o** *biol kém* meszkalin

| **mespil/o** **1)** *növ* naspolya, lasponya <Mespilus>  
►germania mespilo: naspolyabokor <M. germanica>

**2)** *l.* mespilbero  
mespilujo: *l.* mespilo **1)**  
mespilbero: *növ* naspolya, lasponya <gyümölcs>

| **Mess/o** *geo* Metz

| **mestiz/o** *mesztic vö.* kvarterono, mulato  
►ĉe mestizoj unu el la gepatroj estas indiano, la alia blankulo: az meszticeknél az egyik szülő indián, a másik fehér

| **met-** *kém* met- <1-C lánc>  
metano: *kém* metán  
►diazometano: *l.* diazotmetano  
►metanacido, metanata acido: metánsav, hangyasav *szin* formiata acido, formika acido  
metanalo: *kém* metanal  
metanolo: *kém* metanol, metil-alkohol *szin* metilalkoholo  
metanolato: *kém* metanolát  
meteno: *l.* metileno  
metilo: *kém* metilgyök  
metileno: *kém* metiléngyök  
►metilenbluo: metilénkék  
metilalkoholo: *kém* metil-alkohol, metanol *szin* metanolo  
metilamino: *kém* metil-amin  
metil-etil-ketono: *kém* metil-etil-keton  
metilizocianato: *kém* metilizocianát  
metoksio: *kém* metoxigyök  
metoksianilino: *l.* anizidino

metoksibenzeno: *kém* metoxi-benzol, anizol

| **met/i** **1)** *tr* helyez, rak, tesz *vhova*  
►meti akcenton sur la antaŭlastan silabon: az utolsóelőtti szótagra teszi a hangsúlyt  
►meti inter citilojn: idézőjelbe tesz  
►meti ŝteliston en malliberejon: tolvajt börtönbe dug  
►meti sur torturbenkon: kínpadra von  
►metu la infanon en la liton: tedd a gyereket az ágyba  
►mi metis la ŝrankon en la angulon: a sarokba tettem a szekrényt  
►mi metis vin sur la tronon: én tettelek a trónra  
►vi metis la ĉevalon en ŝakon: sakkba tetted a huszárt

**2)** *tr* *átv* helyez, tesz *vhova*  
►ĉu mi povas meti al vi demandon: feltehetek önnek egy kérdést  
►li metas trabojn al la afero sur la vojon<sup>Z</sup>: akadályokat gördít a dolog elé, a dolog kerékkötője  
►li metis siajn manojn sur la heredaĵon: rátette a kezét az örökségre  
►li metis sian esperon sur vin: beléd helyezte a reményét  
►li metis strangan mienon: fura képet vágott  
►meti abruptan finon al la ludo: hirtelen véget vet a játéknak  
►meti ĉion en unu poton: mindent egy kalap alá vesz  
►meti en indekson: indexre tesz  
►meti en la tagordon: napirendre tűz  
►meti en lumon: rivaldafénybe állít  
►meti en sian servon: saját szolgálatába állít  
►meti kelkan ordon: némi rendet tesz  
►meti ordon: rendet tesz  
►meti plendon al la instanco: panaszt nyújt be a hatóságnak  
►metu limon al via ambicio: szabj határt az ambíciódnak  
►ni metu ŝtonon supren: borítsunk fátylat rá  
►vi metis muŝon al mi en la kapon: bogarat tettél a fülembe  
almeti: **1)** *tr* odatesz, idetesz, odahelyez, idehelyez  
►la lastajn korbojn almetu al mi: az utolsó kosarakat ide tedd  
►li almetis sin al la laboro: nekilátott a munkának

**2)** *tr* hozzátesz, hozzáad  
►almetu mil forintojn, kaj la varo estos via: tegyél hozzá ezer forintot, és az áru a tiéd lesz  
antaŭmeti: **1)** *tr* elébe tesz, elébe rak, kirak  
►defende oni antaŭmetis al ĝi remparon: védelemként sáncot tettek eléje  
►la vendistoj antaŭmetis siajn varojn: az eladók kitették az áruikat  
►mi antaŭmetis al mi antaŭtukon: kötényt kötöttem

**2)** *tr* *átv* bemutat, előad  
►antaŭmetu viajn argumentojn: add elő az érveidet  
►li antaŭmetis la kondiĉon, ke: feltételül szabta, hogy  
apudmeto: *nyt* hátravetett jelző, értelmező jelző, utójelző, appozíció  
*szin* apozíció *vö.* nominacio  
►en la frazo „Karlo, nia prezidanto prezentis la novan sekretarion, Stefanon” la vortoj ’nia prezidanto’ kaj ’Stefano’ estas apudmetoj: a „Károly, az elnökünk bemutatta az új titkárt, Istvánt” mondatban ’az elnökünk’ és ’István’ hátravetett jelző  
demeti: **1)** *tr* letesz, lerak, levet  
►demeti la armilojn: *kat* leteszi a fegyvert  
►demetu la sakon: tedd le a zsákot  
►la rivero demetis ĉi tie multan sablon: a folyó itt sok homokot tett le  
►li demetis la veŝton: levetette a mellényt

**2)** *tr* *átv* levet, elhagy  
►kiam vi demetos viajn malbonajn kutimojn?: mikor veted le a rossz szokásaidat?

►ne volu demeti vian respondecon: ne akarj megszabadulni a felelősségtől

demetaĵo: letét, lerakott holmi

►rivera demetaĵo: folyami hordalék

dismeti: **1)** *tr* széttesz, szétrak, széthelyez, terpeszt

►dismetu la manĝilaron: rakd szét az evőeszközöket

►dismetu viajn krurojn: tedd szét a lábad

**2)** *tr hajó* <vizet> kiszorít

dismo: **1)** szétrakás, terpesztés

**2)** *hajó* vízkiszorítás *szin* akvodismo

elmeti: **1)** *tr* kitesz, kirak vhonnan

►elmetu ĉion el viaj poŝoj: rakj ki mindent a zsebeidből

►la vendistoj elmetis siajn varojn: az eladók kitétték áruikat

►li elmetis la okulon kaj vidis nulon<sup>Z</sup>: majd kiguvadt a szeme, és mégsem látott semmit

►oni elmetis la ĵus naskitan infanon: kitétték az éppen megszületett gyermeket

**2)** *tr* kitesz <vmilyen hatásnak>

►ĉi tie vi estas elmetata al konstanta ĝeno: itt állandó zaklatásnak vagy kitéve

►elmeti al publika rido: köznevetség tárgyává tesz

►elmeti al radiado: sugárzásnak tesz ki

elmetiĝo: *ĉo* kitétség

enmeti: *tr* betesz, berak

►enmeti la manon en la poŝon: zsebre teszi a kezét

►li enmetis markilon en la libron: jelzőt tett a könyvbe

►li ne sukcesis enmeti sian filon en la gimnazion: nem sikerült betennie a fiát a gimnáziumba

►ne elmetu vin al tia danĝero: ne tedd ki magad ilyen veszélynek enmetaĵo: betét

►enmetaĵo de fandaĵo: *vill* biztosítóbétét

flankenmeti: *tr* félretesz, eltesz az útból

formeti: **1)** *tr* eltesz, elrak vhonnan

►formetu viajn aĵojn el la vojo: tedd el a holmijaidat az útból

►li formeti la libron: eltette a könyvet

**2)** *tr* félretesz, félrerak

►mi sukcesis formeti iom da mono: sikerült félretennem egy kis pénzt

**3)** *tr átv* félretesz, levetköz

►formetu viajn skrupulojn: tedd félre a kételyeidet

►li ne sukcesis formeti sian hontemon: nem sikerült levetköznie a szégyenlősséget

formetejo: kamra, tárolóhelyiség

intermeti: *tr* közéhelyez, közérak, beszúr, közbeiktat

►en ordo – intermeti la ĵuĝisto: rendben – vetette közbe a bírót

►intermeti izolajon: szigetelőt iktat be

►intermetu komon: szúrj be egy vesszőt

►li intermeti sin al la disputantoj: a veszekedők közé állt

►mi ne volis intermeti min en la diskuto: nem akartam beleavatkozni a vitába

kontraŭmeti: **1)** *tr* ellentesz, ellenrak

►oni kontraŭmeti apogilon al la muro: támaszt tettek a falhoz

**2)** *tr átv* ellenvet

►mi ne havas argumenton por kontraŭmeti: nincs érvem, amit ellenvethetnék

►tute ne – kontraŭmeti la princo: egyáltalán nem – vetette ellen a herceg

kunmeti: **1)** *tr* összetesz, összerak, egybetesz

►kunmeti la manojn por preĝo: imára kulcsolja a kezét

►kunmetu niajn aĵojn kaj ni forveturu: szedd össze a holmijainkat és menjünk el

►li kunmetis la dismuntitan motoron: összerakta a szétszerelt motort

►ni kunmetu la pakon: állítsuk össze a csomagot

**2)** *tr átv* összetesz, összeállít

►kunmeti programon: programot összeállít

►ni kunmetu niajn fortojn: egyesítsük erőinket

kunmeta: *növ* összetett

kunmetaĵo: összetétel

kunmetita: összetett

►strukturo kunmetita el pluraj elementoj: több elemből összetett struktúra

pormeti: *tr* előkészít, elrendez vmire

►la patrino pormeti la liton: az anya megvetette az ágyat

►pormeti la tablon: megteríti az asztalt

►pormetu la ŝaktabulon: állítsd fel a sakkasztalt

primeti: **1)** *tr* megrak vmivel

**2)** *tr* előkészít

►primeti la tablon: megteríti az asztalt

rekunmeti: **1)** *tr* újból összerak

**2)** *tr átv* rekonstruál

►oni rekunmeti la vazon el la romperoj: rekonstruálták a vázát a cserepekből

remeti: *tr* visszatesz

►remetu vian glavon: tedd vissza a kardodat

submetaĵo: alátét

submeti: **1)** *tr* alátesz, aláak

►submetu kusenon: tegyél alá egy párnát

**2)** *tr átv* alávet, alárendel

►Atilo submeti multajn popolojn: Attila sok népet meghódított

►li submeti sin al la ekzameno: alávetette magát a vizsgálatnak

►mi ne estas al vi submetita: nem vagyok alád rendelve

►submeti al provo: próbának vet alá, próbának tesz ki

►submeti sin: behódol, aláveti magát

**3)** *tr átv* beterjeszt, előterjeszt

►submeti al aprobo: elfogadásra beterjeszt

►submeti la demandon al referendumo: a kérdést népszavazásra bocsátja

►submeti oferton: *gazd* ajánlatot nyújt be

►submeti raporton: jelentést terjeszt be

submetiĝi: *ntr* aláveti magát, behódol

submetiĝo: behódolás, alávetettség

supermeti: *tr* vmi fölé tesz v. helyez

►mi ne supermetas min al vi: nem helyezem magamat föléd

suprenmeti: *tr* feltesz vhova

surmeti: **1)** *tr* rátesz, ráak, vmire felhelyez, feltesz

►li surmeti siajn manojn: rátette a kezét

►surmeti pansaĵon sur vundon: kötést tesz a sebre

►surmeto rompas, komparo trompas<sup>Z</sup>: *közm* minden hasonlat sántít

**2)** *tr* felvesz <*pl.* ruhát>

►inverse li surmeti la ĉapon: fordítva tette fel a sapkát

►surmeti la veston reverse: kifordítva veszi fel a ruhát

►vi surmeti grandan respondecon: nagy felelősséget vettél magadra

trameti: *tr* áttesz, átrak vmin

►li trameti ĉenon tra la ringo: láncot fűzött át a gyűrűn

►trametu la fadenon: fűzd be a cérnát

transmeti: **1)** *tr* áttesz, áthelyez

►transmeti la pezocentron: áthelyezi a súlypontot

**2)** *tr* átvisz *szin* transmissii

transmetiĝi: *ntr* áthelyeződik, áttevődik

meti-levi: *tr* matat  
transmetrapido: *inf* átviteli sebesség, baud rate  
*l.m.* akvodismeto, manĝmeto, ordometi, vortkunmeto  
| **meta-** 1) *tud* meta- <meghaladás, befoglalás> *l.* metafizikofio, metafiziko, metalingvo, metateoremo, metakritiko, metapolitiko  
2) *kém* <metapozíció>  
▶metadihidroksi-benzeno: metadihidroxi-benzol  
▶metakombinaĵo: metavegyület  
3) *kém* <víztartalom>  
▶natria metabisulfito: nátrium-metabiszulfít  
| **metabol/o** *biol* anyagcsere, metabolizmus  
▶baza metabolo: alapanyagcsere  
▶konstrua metabolo: *l.* anabolo  
▶malkonstrua metabolo: *l.* katabolo  
metabolaĵo: *biol* anyagcseretermék  
metaboligi: *tr biol* <anyagcserében> átalakít  
| **metacentr/o** *fiz* metacentrum  
| **metadon/o** *gysz* metadon  
| **metafaz/o** *biol* metafázis  
| **metafoni/o** *nyt* metafónia, umlaut  
| **metafor/o** *ir* metafora, szókép, képes beszéd  
| **metakarp/o** *anat* kézfej, kézközép, metacarpus  
| **metal/o** 1) *kém* fém  
▶alkala metalo: alkálifém  
▶fera metalo: vasfém  
▶malpeza metalo: könnyűfém  
▶nefera metalo: nemvasfém  
▶nobla metalo: nemesfém  
▶peza metalo: nehézfém  
▶teralkala metalo: alkáliföldfém  
2) *cím* fém  
3) *zene* metál <rockzenei műfaj>  
▶gotika metalo: gót metál  
metala: 1) fém-, fémből való  
▶metala kombinaĵo: fémvegyület  
▶metala ligo: fémes kötés  
2) fémes, fémszerű  
▶metala voĉo: érces hang  
metali, metalizi: *tr tech* fémmel bevon, fémez *szin* metaltegi  
metalaĵo: fémáru  
metaleca: fémes, fémszerű  
▶metaleca brilo: fémes csillogás  
metaligi: *tr tech* fémmé alakít  
bimetalismo: *l.* dumetalismo  
dumetala: *mn tech* ikerfém-, kettősfém-, bimetall  
dumetalaĵo: *fn tech* ikerfém, kettősfém, bimetall  
dumetalismo: *gazd* kettős valutarendszer, bimetalizmus  
monometalismo: *l.* unometalismo  
nemetalo: *kém* nemfém  
unometalismo: *gazd* egyfémvalutás rendszer, monometallizmus  
metalaĵfabriko: *ip* fémárugyár  
metalaĵvendejo: vasárubolt  
metalbloko: *koh* fémtömb, fémtuskó  
metaldona: fémtartalmú <*pl.* réteg>  
metaldetektilo: *tech* fémdetektor  
metalfadeno: *tech* fémhuzal, drót  
metalfajlilo: *tech* fémreszelő  
metalfolio: *tech* fémfólia  
metalgriza: fémszürke, metálszürke  
metalkarbido: *kém* fémkarbid

metalkolora: fémszínű, metálos  
metalkonstruo, metalkonstruktaĵo: *tech* fémszerkezet  
metalmono: *gazd* fémpénz *szin* monero  
metalmuldilo: *koh* kokilla  
metalomuziko: *zene* metálzene  
metalprilabora: *tech* fémmegmunkáló-  
metalprilaboro, metalprilaborado: fémmegmunkálás  
metalroko: *zene* heavy rock, metal rock  
▶simfonia metalroko: szimfonikus metal  
metalsegilo: *tech* fémfűrész  
metalsaŭmo: *koh* salak *szin* skorio  
metalsraŭbo: *tech* fémcsavar  
metaltegi: *l.* metalizi  
metaltegita: *tech* fémbevonatú  
metaltransforma: *tech* fémalakító  
metaltransformo, metaltransformado: *tech* fémalakítás  
*l.m.* alkalmetalo, presmetaló  
| **metaldehyd/o** *kém* metaldehyd  
| **metaleps/o** *ir* metalepszis  
| **metalografi/o** *fiz* kém metallográfia  
| **metaloid/o** *ex l.* nemetaló  
| **metalurgi/o** *ip* fémkohászat, fémipar  
metalurgiisto: *koh* kohász  
| **metamer/o** 1) *áll* szelvény, szegmens *szin* segmento 3  
2) *biol* embriószelvény  
metamereco: *biol* szelvényezettség, metaméria *szin* segmenteco  
| **metamorf/a** *ásv* átalakult, metamorf  
▶metamorfa petro, metamorfa rokaĵo: átalakult v. átalakulásos kőzet,  
metamorf kőzet *szin* metamorfaĵo  
metamorfaĵo: *ásv* átalakult v. átalakulásos kőzet, metamorf kőzet  
*szin* metamorfa petro, metamorfa rokaĵo  
metamorfígi: *ntr ásv* átalakul, metamorfizálódik  
metamorfismo: *ásv* kőzetátalakulás, metamorfózis  
▶kontakta metamorfismo: kontakt metamorfózis  
▶hidroterma metamorfismo: hidrotermális metamorfózis  
▶regiona metamorfismo: regionális metamorfózis  
polimetamorfa: *tud* polimetamorf  
| **metamorf/oz/o** 1) átváltozás, metamorfózis  
▶la metamorf/ozoj de Jupitero: Jupiter átváltozásai  
▶Metamorf/ozoj de Ovidio: Ovidius „Átváltozások”-ja  
2) *áll* átalakulás, metamorfózis  
3) *ásv* kőzetátalakulás, metamorfózis *szin* metamorfismo  
4) *ált* megváltozás, átváltozás, metamorfózis  
▶la metamorfozo de lia karaktero estas mirinda: csodálatos a jellemének a megváltozása  
metamorf/oz: *tr* átváltoztat, átalakít  
polimetamorf/ozo: *tud* polimetamorfózis  
| **metapsiki/o** *l.* parapsikologio  
| **metasomatoz/o** *ásv* metasomatózis  
| **metastabil/a** *tud* metastabil *szin* duonstabila  
| **metastaz/o** *orv* áttét, metastasis  
▶kanceraj metastazoj: rákos áttétek  
| **metatars/o** *anat* lábközép, metatarsus  
| **metatez/o** *nyt* hangátvetés, metatézis  
| **metazo/oj** *áll* többsejtű állatok, metazoonok <Metazoa> *szin* histaj  
animaloj  
| **mete/o** *met* időjárási jelenség  
meteologo: *met* meteorológus, időjárás-előjelző *szin* veteristo  
meteologio: *met* meteorológia, időjárásstan, légkörstan

►Monda Organizo pri Meteologio: Meteorológiai Világszervezet, WMO

meteologia: *met* meteorológiai

►meteologia stacio: meteorológiai állomás *szin* meteostacio

biometeologio: *biol met* biometeorológia

meteobulteno: *met* időjárás-jelentés

meteoprognozo: *met* időjárás-előrejelzés

meteostacio: *met* meteorológiai állomás *szin* meteologia stacio

| **metek/o** *tört* metoikosz <polgársággal nem rendelkező szabad>

| **metempsikoz/o** *vall* lélekvándorlás, metempsichózis *szin*

animigrado

| **metencefal/o** *anat* hátsó agy felső része, metencephalon

| **meteor/o** *csill* meteor, hullócsillag *szin* falstelo

meteora: *mn csill* meteor-, meteorikus

►meteora duŝo: meteorzápor

meteorfluo: *csill* meteoráram

meteorsvarmo: *csill* meteorraj

meteorŝtono: *csill* meteorkő, kőmeteorit, aerolit *szin* aerolito

| **meteorit/o** *csill* meteorit

| **meteoroid/o** *csill* meteoroid

| **meteorolog/o** l. meteorologo

meteorologio: *l.* meteorologio

| **meteorism/o** *orv* haspuffadás, bélfelfúvódás, meteorismus *szin* timpanismo

| **meti/o** mesterség, kézművesség, kisipar

►fari metion: mesterséget űz

►kiu metion disponas, mizeron ne konas<sup>Z</sup>: *közm* minden

mesterségnek arany a feneke

►lerni metion: szakmát tanul

►metio de ĉarpentado: ácsszakma

►tro da metioj – profitoj neniaj<sup>Z</sup>: *közm* ki hat mesterséget tud, éhen hal

►zorgu vian metion, kaj ne miksu vin en alian<sup>Z</sup>: *közm* suszter, maradj a kaptafánál

ne ártsd magad a más mesterségébe

metia: *mn* kézműves, szakmai

►metia korporacio: kézműves testület

metiaĵo: kézműves termék, kézműipari termék

metiejo: műhely

►metiejo de ŝuisto: cipésműhely, suszterműhely

metiisto: mesterember, iparos, kézműves, kisiparos

nemetiisto: amatőr, nem szakmabeli

metiarto: *műv* kézművesség

metiartaĵo: *műv* kézműves termék *szin* artmetiaĵo

metiartisto: *fn műv* kézműves

metiinstruado: *isk* szakképzés

metilernanto: *isk* tanonc, inas, ipari tanuló, szakmunkástanuló *szin* lernoknabo

metilernejo: *isk* szakiskola, ipariskola

metilernejano: *fn isk* szakiskolás, szakiskolai tanuló, ipari tanuló

| **metikal/o** metical <pénznem>

| **metionin/o** *biol kém* metionin

| **metod/o** módszer, eljárás mód

►bioresona metodo: *orv* biorezonanciás módszer

►kompara metodo: összehasonlító v. összevető módszer

►metodo de maksimuma kredindo: maximális valószínűség módszere <statisztika>

►resonanca metodo: rezonanciamódszer

►scienca metodo: tudományos módszer

►substitua metodo: behelyettesítési módszer

►telemezura metodo: távmérési módszer

►tempobaza metodo: idő alapú módszer

metoda: **1)** módszeres <vki>

►li estas metoda homo: módszeres ember volt

**2)** módszeres, rendszeres, tervszerű, szisztematikus <vmi>

►metoda gramatiko: rendszeres nyelvtan

metodaro: módszerek, metodika

metodiko, metodologio: *tud* módszertan, metodika, metodológia

metodikisto: *fn* módszertanos, módszertani szakember, metodológus

metodisto: *kr* metodista

metodismo: *kr* metodizmus

*l.m.* adresmetodo, instrumetodo, kuracmetodo, labormetodo,

nulmetodo, kompensmetodo

| **Metod/o** *kr tört* Metód

►Cirilo kaj Metodo estas la apostoloj de la slavo: Cirill és Metód a szlávok apostolai

| **Metohi/o** *geo* Metohija

| **metonimi/o** *ir* metonímia, névátvitel

| **metop/o** *ép* metopé

►sur la dorikaj frisoj videblas metopoj kaj triglifoj: a dór frízeken

metopék és triglifek láthatók

| **metr/o** **1)** méter <m>

►arĥiva metro: *fiz* levéltári méter, ősméter

►donu al mi du metrojn da drapo: adjon két méter posztót

►ĝi veturas kun du metroj en sekundo: két méter per szekundummal halad

**2)** méterrúd, mérce

►ĉiu mezuras laŭ sia metro: mindenki a saját mércéje szerint mér

**3)** *ir* versmérték, metrum *szin* mezuro 9

►ĉi tiu metro havas tri piedojn: ennek a versmértéknek három lába van

metra: *mn* méter-, metrikus

►metra sistemo: méterrendszer, metrikus rendszer

centimetro: centiméter <cm>

decimetro: deciméter <dm>

dekametro: tíz méter, dekaméter <10 m>

kilometro: kilométer <km>

►la aŭto rapidegis kun 160 kilometroj en horo: a kocs 160 km per óras sebességgel száguldott

►po cent kilometroj hore, cent kilometroj ĉiuhore: óránként száz kilométer

►rapideco de po cent kilometroj en horo: 100 kilométeres sebesség

kilometrilo: *tech* kilométeróra

kvadratmetro: négyzetméter <m²>

kubmetro: köbméter <m³>

mikrometro: mikrométer <μm>

milimetro: milliméter <mm>

nanometro: nanométer <nm>

pikometro: *fiz* pikométer <pm>

kilometroŝtono, kilometroŝtono: *közl* kilométerkö

terametro: teraméter <tm>

| **metro-** -méter, -mérő *szin* -mезurilo

►telemetro: távmérő, teleméter

►telemetri: *tr* távmér vö. altometro, ampermetro, frekvencometro, pluvometro

-metrio: -metria *l.* altometrio, antropometrio, densometrio, fotometrio, granulometrio

metrio: mérés

metriko: **1)** *ir* verstan, metrika

**2)** *mat* metrika



metrologio: mérésstan, metrológia  
 metrologia: mérésstani, metrológiai  
 ►metrologia tekniko: mérésstetchnika  
 biometrio: *biol* biometria <statisztika>  
 telemetrio: távmérés, telemetria  
 | **metret/o** *bibl* métréta <kb. 40 l>  
 | **metrit/o** l. uterito  
 | **metro/o** *közl* metró, földalatti *szin* metropoliteno  
 metrolinio: *közl* metróvonal  
 metrostacio: *közl* metróállomás *szin* metroa stacio  
 | **metroksil/o** *növ* szágópálma <Metroxylon> *szin* saguarbo, sagupalmo  
 ►sagua metroksilo: valódi szágópálma <M. sagu>  
 | **metronom/o** *zene* ütemjelző, metronóm  
 | **metropol/o** **1)** *geo* anyaország  
**2)** *kr* főváros, metropolisz  
 metropola: anyaországi  
 ►metropolaj kaj koloniaj francoj: anyaországi és gyarmati franciák  
 | **metropolit/o** **1)** *kr* tört metropolita <tartományi fővárosi püspök>  
**2)** *kr* érsek, metropolia <ortodox egyház>  
 | **metropolitan/o** *ex* földalatti, metró l. metroo  
 | **Metuŝelaĥ/o** *bibl* Matuzsálem  
 metuŝelaĥa: matuzsálemi  
 ►li ĝisvivis aĝon metuŝelaĥan: matuzsálemi kort ért meg  
 | **mev/o** *áll* sirály <Larus> *szin* laredo  
 ►argenta mevo: ezüstsirály <L. argentatus>  
 ►blankflugila mevo: sarki sirály <L. glaucoides>  
 ►bonaparte mevo: Bonaparte-sirály <L. philadelphia>  
 ►eburmevo: hósirály <Pagophila eburnea>  
 ►forkvosta mevo: fecskefarkú sirály <Creagrus furcatus>  
 ►glacimevo: jeges sirály <L. hyperboreus>  
 ►granda nigrakapa mevo: nagy feketefejű sirály <L. ichthyæetus>  
 ►griza mevo: viharsirály <L. canus>  
 ►koralmevo: korallsirály <L. audouinii>  
 ►maldikbeka mevo: galambsirály <L. genei>  
 ►malhela mevo: heringsirály <L. fuscus>  
 ►nigrakapa mevo: szerezsensirály <L. melanocephalus>  
 ►nigramantela mevo: dolmányos sirály <L. marinus>  
 ►pigmea mevo: kissirály <L. minutus>  
 ►rabmevo: l. sterkorario  
 ►ridmevo: dankasirály, kacagósirály <L. ridibundus>  
 ►rozmevo: rózsasirály <Rhododstethia rosea>  
 ►sabina mevo: fecskesirály <Xema sabini>  
 ►trifingra mevo: l. kitio  
 ►mevo kriĉas: sirály víjjog  
 | **mez/o** közép, vminek a közepe  
 ►ĉe la mezo de la kanto li haltis: az ének közepén megállt  
 ►en la mezo de la nokto: az éj közepén  
 ►la ora mezo: az arany közép  
 ►li kaptis la bastonon je la mezo: a közepén kapta el a botot  
 meza: **1)** közép-, középső, középponti  
 ►meza inter du ekstretoj: középső két szélsőség között  
 ►mi elektas la mezan kukon: a középső süteményt választom  
**2)** közepes, átlagos  
 ►homo de meza alto: közepes magasságú ember  
 ►meza enspezo: *gazd* átlagjövedelem  
 meze: **1)** közéken, középtűt  
 ►meze de granda lago: egy nagy tó közepén  
 ►meze de tia malfeliĉo: ilyen nagy szerencsétlenség közepén  
**2)** közepesen

►meze bone ili sukcesis: közepesen jól szerepeltek  
 mezeca: közepes, középszerű  
 ►kun mezecaj homoj oni ne entreprenas ion grandan: középszerű emberekkel az ember nem fog nagy vállalkozásba  
 mezmeze: a kellős közepén  
 ►mezmeze de la flako sidis rano: a pocsolya kellős közepén egy béka ült  
 mezulo: *sp* középcsatár, középpályás *szin* centrulo  
 mezumo: **1)** átlag, átlagérték, közép *szin* averaĝo, mezvaloro  
 ►pesita mezumo, pondita mezumo: súlyozott átlag <statisztika>  
**2)** *mat* átlag, középérték *szin* meznombro, mezvaloro, averaĝo  
 mezumi: *tr* kiszámítja vmi <n> átlagát  
 ►li mezumis la trafajn: kiszámította a találatok átlagát  
 submezuma: átlag alatti, átlagot el nem érő  
 supermezuma: átlag fölötti, átlagot meghaladó  
 mez-, mezo-: közép-, meta- l. mezetaĝo, mezepoko, Mez-Eŭropo, mezoblasto, mezokarpo, mezotratrata, mezvojo  
 l.m. noktomezo, tagmezo  
 | **mezalianc/o** rangon aluli házasság, mésalliance  
 | **mezanin/o** *ép* félemelet, mezzanin <galériateremben>  
 | **mezant/o** *ne* l. mediano  
 | **mezembriant/o** *növ* kristályvirág <Mesembryanthemum>  
 | **mezenkim/o** *anat* alapszövet, embrionális kötőszövet, mesenchyma  
 | **mezenter/o** *ne* l. mesoentero  
 | **mezere/o** *növ* farkasboroszlán <Daphne mezereum>  
 | **mezokarp/o** *növ* középső termésfal, mesocarpium vö. epikarpo, endokarpo  
 | **mezolitik/o** *tört* középső kőkorszak, átmeneti kőkorszak, mezolitikum vö. paleolitikó, neolitikó  
 | **mezon/o** *fiz* mezon  
 pi-mezono: *fiz* pi-mezon, pion *szin* piono  
 | **Mezopotami/o** *tört geo* Mezopotámia  
 | **mezosaŭr/oj** *ösl* Mesosauria  
 | **mezosfer/o** *csill* köztes öv, mezoszféra  
 | **mezostik/o** *ir* mezostichon vö. akrostiko, telestiko  
 | **meztint/o** *műv* hántoló modor, fekete modorú rézmetszés, mezzotinto  
 | **mezozoik/o** *geo tört* földtörténeti középkor, középidő, mezozoikum vö. kenozoiko, paleozoiko  
 | **mezozo/oj** *áll* sejthalmazállatok <Mesozoa>  
 | **mezur/i** **1)** *tr* mér, megmér, lemér  
 ►mezuri la larĝon de la muro: megméri a fal vastagságát  
 ►mezuri la rapidecon de la aŭto: megméri a kocs sebességét  
 ►mezuri laŭ diversaj metroj: különböző mértékkel mér  
 ►mi mezuris dek metrojn: tíz métert mértem  
**2)** *tr* átv felmér  
 ►ĉiu mezuras aliajn laŭ sia mezurilo<sup>z</sup>: *közm* ki-ki a maga mércéjével mér  
 ►ĉu vi mezuris la sekvojn de via elpaŝo?: felmérted fellépésed következményeit?  
 mezuro: **1)** mérés *szin* mezurado  
**2)** mérték, mérce  
 ►duobla mezuro: *pej* kettős mérce  
 ►en granda mezuro: nagymértékben, jórészt  
 ►en plena mezuro: teljes mértékben  
 ►la homo estas la mezuro de ĉiuj aferoj: az ember minden dolognak a mértéke  
 ►mezuroj de pezo, longo kaj likvoj: súly-, hossz- és folyadékmértékek

▶laŭ homa mezuro: emberi mérték szerint  
 ▶memori pri mezuro en laboro kaj plezuro<sup>Z</sup>: *kōzm* fő a mértékletesség, mértéket ismerj  
 3) méret, <mért> nagyság  
 ▶bildo en malgrandigita mezuro: kicsinyített méretű kép  
 ▶ni havas ŝuojn nur en grandaj mezuroj: csak nagy méretű cipőink vannak  
 ▶preni mezuron: méretet vesz  
 4) mérő <űrtartalom>  
 ▶tri mezuroj da hordeo: három mérő árpa  
 5) *mat* mérték *l.* lebega, diraka mezuro  
 6) *ált* mérték  
 ▶en certa mezuro: bizonyos mértékben  
 ▶en plena mezuro: teljes mértékben  
 ▶laŭ la mezuro de miaj ebloj mi pagos: lehetőségeim mértékében fizetek  
 ▶laŭdi super ĉiuj mezuroj: mértéktelenül dicséri  
 ▶observi la decan mezuron: betartja az illő mértéket  
 ▶per mezuro kaj peso akriĝas sukceso<sup>Z</sup>: *kōzm* minden módjával jó  
 ▶tropleniĝis la mezuro: betelt a pohár  
 8) *átv* mérték, mértékletesség  
 ▶diboĉado sen mezuro: mértéktelen dözsölés  
 ▶li ne scias mezuron: nem ismer mértéket  
 ▶perdi la mezuron: elveszti a mértéket, elragadtatja magát  
 9) *ir* versmérték, metrum *szin* metro 3  
 10) *zene* ütem, taktus  
 11) hosszsmérték, hossz  
 mezurado: mérés, felmérés, lemérés  
 mezuraĵo: 1) kimért v. lemért mennyiség  
 2) *ép* felmérési rajz  
 mezurateco: mértékletesség, kiegyensúlyozottság  
 mezurejo: mérőhely, mérési pont  
 mezuriĝi: *ntr* méretik  
 ▶viaj agoj iam mezuriĝos: egykor megméretnek majd tetteid  
 mezurilo: mérőeszköz, mérőműszer, mérce  
 mezuristo: *fn* felmérő  
 almezuri: *tr* <ruhát> felpróbál, hozzáigazít  
 ĉirkaŭmezuro: kerület, körméret *szin* ĉirkaŭlongo, perimetro  
 dismezuri: *tr* szétmér, mérve szétoszt  
 ▶dismezuri parcelon: *agr* parcellát szétmér  
 dumezurila: *pej* két mércével mérő  
 ▶dumezurila prijuĝo: két mércével mérő megítélés  
 ekstermezure: mértéktelenül, mértéken felül  
 grandmezura: nagymérvű  
 kunmezuri: *tr* összemér, méréssel összevet  
 ▶ĉi tiuj plenumoj ne estas kunmezureblaj: ezek a teljesítmények nem összemérhetők  
 intermezuri: *tr* összemér  
 ▶ili intermezuris la fortojn: összemérték erejüket  
 laŭmezura: méret szerinti, megfelelő méretű, méretes  
 ▶ĉi tiu robo estas laŭmezura, kvazaŭ fandita sur mi: ez a ruha megfelelő méretű, mintha rám öntötték volna  
 laŭmezure: méretre, méret szerint  
 ▶laŭmezure faritaj ŝuoj: méretre készült cipő  
 laŭmezure, kiel: attól függően, hogy  
 ▶laŭmezure, kiel vi plenumos, vi ricevos vian salajron: attól függően, hogyan teljesítesz, kapod a fizetésedet  
 mikromezurilo: *tech* mikrométer  
 nekunmezurebla: összemérhetetlen, összehasonlíthatatlan  
 nemezurebla: mérhetetlen

▶la nemezurebla akvomaso de la maroj: a tengerek mérhetetlen víztömege  
 plenmezure: teljes mértékben, egészen *szin* en plena mezuro  
 pretermezure: mértéktelenül  
 sammezure: egyenlő mértékben, azonos mértékben, egyaránt  
 senmezura: 1) mérhetetlen  
 ▶senmezura ĝojo: mérhetetlen öröm  
 2) mértéktelen  
 ▶senmezura elspezado: mértéktelen költekezés  
 supermezura: méret feletti, mértéktelen, irdatlan  
 ▶ĉio supermezura estas malplezura<sup>Z</sup>: *kōzm* a jóból is megárt a sok  
 supermezure: szerfelett, rendkívül, módfelett  
 telemezurado: *táv* *tech* távmérés  
 transmezuro: vminek a netovábbja, non plus ultra *szin* tromezuro 2  
 ▶transmezuro de impertinenteco: szemtelenség netovábbja  
 tromezuri: *tr* túlméretez  
 tromezuro: 1) túlméret  
 2) vminek a netovábbja, non plus ultra *szin* transmezuro  
 mezuradjekto: *nyt* mértékhatározó  
 mezurbendo, mezurubando: mérőszalag  
 mezurbotelo: *kém* mérőlombik  
 mezurelektrodo: *vill* mérőelektróda  
 mezurflakono: *kém* mérőüveg  
 mezurglaso: *kém* *gaszt* mérőpohár  
 mezurkruĉo: *gaszt* mérőedény, mérőpohár  
 mezurlato: mérőléc  
 mezurnotacio: *zene* menzurális notáció, menzurális hangjegyzírás  
 mezurnombro: *fiz* mérőszám  
 mezurpaŝe: kimért léptekkel, egyenletes léptekkel  
 mezurpokalo: *gaszt* mérőedény  
 mezurponto: *vill* mérőhíd  
 mezurrektilo: *tech* mérőléc, mérővonalzó  
 ▶kunmetebila mezurrektilo: colstok *szin* faldmezurilo  
 mezursistemo: *tech* mértékrendszer  
 mezurstreko: *zene* ütemvonal  
 mezurstreko: *zene* ütemvonal  
 mezurunuo: *fiz* mértékegység  
 mezurvaloro: mért érték, észlelt érték, tényleges érték  
 mezurvergo: rőf <mérőeszköz>  
*l.m.* angulmezuro, brustomezuro, egalmezura, irmezurilo, koksomezuro, mammezuro, okulmezure, paŝmezuri, plenmezure, pugmezuro, ŝovmezurilo, talimezuro, termezuri, staturmezurilo  
 | **mi**<sup>1</sup> 1) én <személyes névmás>  
 ▶mi amas min mem: szeretem önmagamat  
 ▶mi lin batas, kaj li min batas: én ütöm őt, ő pedig üt engem  
 2) *fn* én  
 ▶lia mi estas malsana: beteg az énje *szin* mio  
 mia: enyém  
 ▶kio mia, tio bona<sup>Z</sup>: *kōzm* a magáé mindenkinek kedves  
 ▶la ĉevalo ne estas la mia: a ló nem az enyém  
 ▶mi petas nur la mian: csak az enyémet kérem  
 ▶mia kara: kedvesem  
 ▶mia patrino: anyám, az én anyám  
 miaflanke: részemről  
 mio: *fn* *pszi* az én, egó *szin* egoo, memo  
 ▶via mio kaj mia mio tre diferencas: a te éned és az én énem nagyon különböző  
 miaĵo: *fn* magamé, az én dolgom v. ügyem v. holmim  
 ▶mi faris miaĵon, la cetero estas via afero: én megtettem a magamét, a többi a te dolgod

supermio: *pszi* felettes én, szuperegő *szin* superego

miocentra: énközpontú, egocentrikus

miocentrismo: énközpontúság, egocentrizmus

| **mi<sup>1</sup>** *zene* mi

►mibe minora: esz-moll

►Mibe-majora: Esz-dúr

►Mi-majora: E-dúr

►mi-minora: e-moll

►mi-modalo: mi-sor

| **miagr/o** *növ* Myagrum

►sagofolia miagro: légyfogó <M. perfoliatum>

| **miastenio** *orv* izomgyengeség, myasthenia

| **miüto** *orv* izomgyulladás, myitis, myositis *szin* muskolinflamó

| **mio-** *anat* izom-

mioalgio: *orv* izomfájdalom, izombántalom, myalgia *szin* muskoldoloro

mioatrofio: *orv* izomsorvadás, myatrophia

miofibro: *anat* izomrost, myofibrillum

miofibrító: *orv* izomrostgyulladás

mioglobino: *anat* myoglobin

miokardio: *anat* szívizom, myocardium

miokardiito: *orv* szívizomgyulladás, myocarditis

miomo: *orv* izomdaganat, myoma

miono: *anat* myon, jellegzetes izomegység

miopatio: *orv* izombántalom, myopathia

miosarkomo: *orv* szarkómás izomdaganat, myosarcoma

*l.m.* kardimiopatio

| **miasm/o** miasma, fertőző kipárolgás

| **miaü/** *hgut* miau

miaüi: *ntr* nyávog

| **micel/o** *fiz kém* micella, kolloid molekulagranulátum

| **miceli/o** *növ* gombafonal-szővedék, micélium, mycelium

| **micen/o** *növ* kígyógomba, kéreggombácska <Mycena> *szin*

kaskofungo

| **Micen/o** *l.* Mikeno

| **micet/o** *növ ex* gomba, mycete *l.* fungo

micetologio: *ex l.* fungologio

micetozo: *ex l.* fungozo

eümicetøj: *ex l.* veraj fungøj

-micetøj: *ex* -mikotøj

| **micetofiled/oj** *áll* gombaszúnyogok <Mycetophilidae>

| **Mickjevič/o** *ir* <Adam> Mickiewicz

►Mickjevič estas la aŭtoro de „Sinjoro Tadeo”: Mickiewicz a Pan Tadeusz szerzője

| **micv/o** *vall* micvó

| **mičel/o** *ne l.* micelo

| **Mičigan/o** *geo pol* Michigan <US>

Mičigan-lago: *geo* Michigan-tó

| **Midas/o** *mit* Midasz, Midas

| **Midelburg/o** *geo* Middelburg

| **mid/o** *ritk* dél(idő)

| **Midraš/o** *vall* midrás

| **midriaz/o** *orv* pupillatágulat, mydriasis

midriaziga: *mn orv* pupillatágító

►midriaziga drogo: *gysz* pupillatágító szer, mydriaticum

| **midšipman/o** *hajó* tengerészhadapród, tengerészcadét

| **Midvej-Insul/oj** *geo* Midway-szigetek

| **midz/i** *tr durv* leszopja vkinek a <n> faszát *szin* kacosuči vö. frandzi

| **miel/o** méz

►elmetu mielon, mušoj alflugos<sup>Z</sup>: *közm* lépes mézre mindig akad bogár

►ne gutas mielo el la ĉielo<sup>Z</sup>: *közm* nem hullik manna az égből, nem repül a sült galamb az ember szájába

►konifera mielo: fenyőméz

►robinia mielo: akácméz

►tilia mielo: hársmez

►tro multe da mielo naŭzas: *közm* a jóból is megárt a sok miela: **1)** méz-, mézes

►miela ĉelaro: *áll* lép

►mielaj fajnaĵoj: *gaszt* mézes finomságok

**2)** *átv* mézes, édes

►miela tempo: mézeshetek *szin* mielmonato

►miela kiso: édes csók

**3)** *átv* mézes-mázos

►flati per miela voĉo: mézes-mázos hangon hízelkedik

►lango miela, sed koro kruela<sup>Z</sup>: szava méz, szíve jég

mielakvo: *gaszt* méhsör, mézsör, márc *szin* medo

mielcentrifugo: *agr* mézpergető

mielĉolĉa: mézédés

mielkuko: *gaszt* mézeskalács *szin* spickuko

mielkukisto: mézeskalácsos

mielmonato: mézeshetek *szin* miela tempo

mielvino: *l.* medo

*l.m.* flormielo

| **mien/o** **1)** ábrázat, kép, arckifejezés, fizimiska

►fari bonan mienon al la afero: jó képet vág a dologhoz

►fari dikmienon: ajkát biggyesztí, duzzog

►fari mienon fieran al ludo mizera<sup>Z</sup>: jó képet vág hozzám

►fari vinagran mienon: savanyú képet vág

►havi vinagron en la mieno<sup>Z</sup>: mintha savanyú almába harapott volna

►vulpo mienon ŝanĝas, sed plue kokidojn manĝas<sup>Z</sup>: *közm* farkas a szőrét elhullatja, de a természetét soha

**2)** *orv* arc, ábrázat, facies

►adenoida vizaĝo: adenoid arc, adenoid facies

►hipokrata mieno: hippokratészi ábrázat, facies hippocratica <haldokló arca>

►mieno fiera al ludo mizera<sup>Z</sup>: jó képet vág

►senesprima vizaĝo de parkinsonulo: Parkinson-kóros kifejezésten arca

mieni: *ntr* arcot vág, képet vág, vmilyen az arca

►kokete mieni: kacér képet vág

►mieni malsanule: beteges az arca

mienaĉo: fintor, grimasz

►fari mienaĉojn: fintorog, grimaszokat vág

mienaĉi: *ntr* fintorog, grimaszol

mieneto: *ld.* miensimbolo

mienleganto: *fn* arcról olvasó

mienludo: arcjáték

miensimbolo, mienvinjeto: vö. emoĝio

*l.m.* galmieno, gravmiena, lipmieni, pugomieno, rigidmiena, tristmiena

| **migal/o** *l.* avikulario

| **migdal/o** *növ* *gaszt* mandula

►amara migdalo: keserű mandula

►dolĉa migdalo: édes mandula

►salitaj migdaloj: sós mandula

migdalujo, migdalarbo: *növ* mandulafa <Prunus dulcis>

►amara migdalujo: keserű mandulafa <P. dulcis var. amara>

►dolĉa migdalujo: édes mandula <P. dulcis var. sativa>

migdala: mandula-

►migdala oleo: mandulaolaj

►migdala sukerájo: nugát *szin* nugato

migdalino: *kém* amigdalín

►migdalinata acido: amigdalinsav

migdalglando: *l.* tonsilo

migdalokula: mandulavágású

*l.m.* termigdalo

| **migmatit/o** *ásv* migmatit

| **migr/i 1)** *ntr* vándorol

►cirkój migras tra la tuta lando: cirkusok vándorolnak az egész országon át

►li migris de unu loko al alia: egyik helyről a másikra vándorolt

►nomadoj migras kun siaj gregoj tra la stepo: nomádok vándorolnak nyájaikkal a sztyeppén

►ŝia portreto migris de mano al mano: arcképe kézzől kézre vándorolt

2) *ntr* áll költözik

►hirundoj migras ĉiujare al Afriko: a fecskék minden évben Afrikába költöznek

migra: 1) vándor-, vándorló, migráns

►migra komizo: utazó ügynök

►migra laboristo: vándormunkás

►migra predikanto: vándorprédikátor

►migra trupo: vándortársulat

2) *áll* vándor-, kóbor

►migraj birdoj: vándormadarak

►migra hundo: kóbor kutya

3) *ásv* vándor-

►migra ŝtono: vándorkő

migrado: vándorlás, migráció

►laborula migrado: munkaerő-vándorlás

migranto: 1) vándor

2) vándorturista, természetjáró

migremo: vándorhajlam

elmigri: *ntr* kivándorol, emigrál

elmigrado: kivándorlás, emigráció

elmigrinto: *fn* kivándorló, emigráns

elmigrintaro: kivándoroltak, emigráció

enmigri: *ntr* bevándorol, immigrál

enmigrado: bevándorlás, immigráció

enmigrinto: *fn* bevándorló

formigri: *ntr* elvándorol

►multaj malriĉuloj formigris, por trovi panon: sok szegény elvándorolt, hogy kenyeret találjanak

transmigri: *ntr* egyik helyről egy másikra vándorol

►li transmigris al sia iama vilaĝo: elvándorolt egykori falujába

►transmigrado de animoj: lélekvándorlás

migrobirdo: *áll* vándormadár

migrapremia: vándordíjas

migrovojo: turistaút, turistaösvény

*l.m.* animmigrado, naturmigranto

| **migren/o** *orv* féloldali fejfájás, migrén, hemikrania *szin* hemikranio

| **mihrab/o** *iszl ép* mihrab, imafülke *szin* ĥorniĉo

| **Miĥa 1)** *bibl* Mikeás

2) *bibl* Mikeás könyve, Mikeás próféta könyve <Mik>

| **Miĥael/o** Mihály *szin* Mikaelo

Miĉjo: Miska

Miĥaelino: Mihaéla

| **mijoz/o** *orv* légylárvabetegség, myasis

| **mikad/o** *tört* mikádó <japán császár> *vö.* tennoo

| **Mikael/o** Mihály *szin* Miĥaelo

| **Mikelanĝel/o** *műv* Michelangelo <Buonarotti>

| **Miken/o** *tört geo* Mükéné

| **mikobakteri/o** *bakt* mikobaktérium <Mycobacterium>

►lepra mikobakterio: leprabacillus, Hansen-bacillus <M. laprae>

►tuberkuloza mikobakterio: Koch-bacillus <M. tuberculosis> *szin* Koĥ-bacilo

| **mikolog/o** *növ* gombaszakértő, gombász, mikológus *szin*

fungologo, fungospertulo

mikologio: *növ* gombaismeret, gombatan, mikológia *szin* fungologio

| **mikoplasm/o** *bakt* mikoplazma <Mycoplasma>

►mikoplasmaloj: mikoplazmák <Mycoplasmatales> <rend>

| **mikoriz/o** *növ* gyökérkapcsoltság, Mikorrhiza

| **-mikot-** *növ* -mycota <gombatörzs> *l.* askomikotoj, bazidimikotoj, miksomikotoj

| **-mikoten-** *növ* -mycotina <gombaaltörzs> *l.* askomikotenoj, bazidimikotenoj

| **mikoz/o** *orv* gombás megbetegedés, mikózis, mycosis *szin* fungozo

| **mikro- 1)** *tud* mikro- <10<sup>-6</sup>> *l.* mikroampero, mikrofarado

2) *átv* mikro- <mikroszkopikus méretű> *l.* mikroĉipo,

mikrobiologio, mikrofiziko, mikroorganismo, mikroproceszilo

3) *ált* mikro- <viszonylag kicsi> *l.* mikrobuso, mikrofilmo, mikrokosmo, mikromuso, mikromondo

| **mikrob/o** *bakt* mikroba

mikroba: *bakt* mikroba-, mikrobás

►mikroba fermentado: mikrobás erjedés

►mikroba malsano: *orv* mikrobás betegség

mikrobicido: *gysz* mikrobaölőszert, fertőtlenítőszer, mikrobicid

mikrobismo: *orv* mikrobafertőzés

antimikroba: *gysz* mikrobaellenes, antimikrobiális

senmikrobigi: *tr orv agr* csírátlanít, csáváz

mikrobiologo: *biol* mikrobiológus *szin* mikrobiologo

mikrobiologio: *biol* mikrobiológia *szin* mikrobiologio

mikrobodetrua: *mn gysz* mikrobaölő, fertőtlenítő

| **mikrofon/o** *vill* mikrofon

mikrofonio: *fiz* mikrofónia

| **mikrolit/o 1)** *tört* mikrolit <kőeszköz>

2) *ásv* mikrolit

mikrolita: 1) *mn tört* mikrolit

►mikrolitaj iloj estis uzataj ĉefe en la mezolitiko: mikrolit eszközöket főleg a mezolitikumban használtak

2) *mn ásv* mikrolit

►bazalto havas mikrolitan strukturon: a bazaltnak mikrolit szerkezete van

| **mikrometr/a** *l.* mikromova

| **mikron/o** *ex l.* mikrometro

mikrona: *átv* parányi

| **Mikronezi/o 1)** *geo* Mikronézia <szigetcsoport>

2) *geo pol* Mikronézia <FM>

►Federaciaj Ŝtatoj de Mikronezio: Mikronéziai Szövetségi Államok

| **mikrospor/oj** *növ* kispórások <Microspora>

mikrosporo: *orv* microsporiasis

| **mikrot/o** *áll tud* pocok <Microtus> *szin* kampomuso

►agra mikrot: csaltjáró pocok <M. agrestis>

►kampa mikrot: mezei pocok havasi pocok <M. arvalis>

►neĝa mikrot: havasi pocok <M. nivalis>

| **mikrotom/o** *biol* kismetsző, metszetvágó, mikrotom



| **miks/i 1** *tr* kever, vegyít, elegyít, belekever

►miksi farunon kun oleo: lisztet olajjal kever

►miksi la kartojn: megkeveri a kártyát

►miksi sin en malproprajn aferojn, miksi sin en fremdajn aferojn: más dolgába üti az orrát, más dolgába avatkozik

►miksi vinon kun akvo: bort vízzel kever

**2) tr** *átv* összekever, összetéveszt

►oni ofte miksis la du ĝemelojn: gyakran összekeverték a két ikret

►vi miksis la ŝaton kun la amo: összetévesztetted a kedvelést a szerelemmel

miks-: vegyes, kevert *l.* miksamaso, miksarbaro, miksbanejo,

miksatalo, miksedziĝo, miksforma, mikskolora, mikspoto,

miksrasa, miksspeca

miksa: kevert, vegyes

►ĉi tiu hundo havas miksan rason: ez a kutya kevert fajú

►mi havas miksajn impresojn: vegyes érzéseim vannak

►miksa teamo: *sp* vegyes csapat

►miksaj trinkaĵoj: kevert italok

miksajo: **1)** *kém* keverék, elegy

**2) zene** mixtúra

miksiĝi: *ntr* keveredik

►la etnoj miksiĝis inter si: az etnikumok keveredtek egymással

►salo miksiĝis en la sukeron: só keveredett a cukorba

miksilo: keverőeszköz, keverőgép, turmixgép

miksita: kevert, vegyes

►miksita salato: *gaszt* vegyes saláta

►substanco de miksita konsisto: vegyes összetételű anyag

almiksi: *tr* hozzákever, hozzáad, belekever

►almiksu sukerpulvoron al la pasto: keverj a tésztába porcukrot

dismiksi: *tr* szétkever, keveréssel szétoszt

►dismiksu du kulerojn da faruno en la saŭcon: keverj szét két kanál lisztet a szószban

enmiksi: *tr* belekever

►enmiksu iom da salo: keverj bele egy kis sót

►ne enmiksu vin en miajn aferojn: ne ártsd bele magad az én dolgaimba

enmiksiĝi: **1)** *ntr* belekeveredik

►lakto enmiksiĝis en mian teon: tej keveredett a teámba

**2) ntr** *átv* belekeveredik, vmibe elegyedik

►enmiksiĝi en babilon: beszélgetésbe elegyedik

►enmiksiĝi en disputon: vitába keveredik

►iom da amaro enmiksiĝis en mian ĝojon: némi keserűség keveredett az örömömbé

**3) ntr** *átv* beleavatkozik

►enmiksiĝi en aliulajn aferojn: más ügyeibe avatkozik

enmiksiĝo: **1)** belekeveredés

**2)** beavatkozás

fuŝmiksi: *tr* *pej* kotyvaszt

fuŝmiksajo: *pej* kotyvalék

intermiksi: *tr* egymással összekever

►bone intermiksi la du substancojn: jól keverd össze egymással a két anyagot

**2) tr** *átv* összekever, elcserél

►ili intermiksiasiajn paltojn: összecserélték a kabátjukat

►ne intermiksu ĉi tiujn du vortojn: ne keverd össze ezt a két szót

intermikso: **1)** összekeverés

**2) vill** zavar, zavarás

intermiksiĝi: *ntr* összekeveredik, egybevegyül

kunmiksi: *tr* egybekever, összevegyít

kunmiksitaĵo: összetevő, alkotóelem, hozzávaló *szin* ingredienço

malmiksi: *tr* <kevert dolgokat> szétválaszt, szétválogat, szétrendez, kibogoz

senmiksa: nem kevert, tiszta

►hundo de senmiksa raso: tiszta fajú kutya

miksbat: *tr* *gaszt* felver

►miksbat ŝaŭmon: habot ver

miksbrano: keverőcsap

mikspelo: keverőtál

mikspoto: **1)** *gaszt* vegyes tál, pot-pourri

**2) ir** *zene* egyveleg

mikspupitro, miksotablo: *eltr* keverőpult, keverőasztal

miksrasa: *áll* keverék, korcs

►miksrasa hundo: korcs kutya

miksspeca: különféle, különböző fajtájú v. jellegű

►miksspecajn solvojn ni vidis: különféle megoldásokat láttunk *l.m.* betonmiksilo, drinkajmiksisto, kirlomiksajo, koktelmiksilo, pistomiksi

| **miksedem/o** *orv* myxoedema

| **miksin/o** *áll* nyálkahal <Myxine>

►miksinoformaj: nyálkahal-alakúak <Myxiniformes>

| **miksom/o** *orv* kocsonyás daganat, myxoma

| **miksomatoz/o** *áll orv* nyúlbetegség, myxomatosis

| **miksomiket/oj** *növ* valódi nyálkagombák <Myxomicetes>

| **miksomiket/oj** *növ* nyálkagombák <Myxomycota> *szin*

mukofungoj

| **mikst/a** *ritk* kevert v. vegyes összetételű *l.* mikskonsista

| **mikstur/o** *gysz* mixtúra, keverék

| **mikvo** *vall* mikve <rituális fürdő>

| **mil** ezer

►kvar mil kvincent: négyezer-ötszáz

►Mil kaj unu noktoj: Ezeregy éjszaka

►tri mil: háromezer

mila: ezredik

milo: **1)** *fn* ezres <szám>

**2)** ezer <vmiből>

►miloj strikis en la fabrikoj: ezek sztrájkoltak a gyárakban

►milon da tiaj moneroj mi havas: ezer ilyen érmém van

milobla: ezerannyi, ezerszeres

►milobla kvanto: ezerszeres mennyiség

milono: ezred, ezredrés

►el multaj milonoj fariĝas milionoj<sup>2</sup>: *közm* sok kicsi sokra megy

milopo: ezres csoport

►milopo el bravaj soldatoj: vitéz katonák ezres csapata

►milopo de migrobirdoj: ezrenyi vándormadár

milfoje: ezerszer, ezer ízben, ezer alkalommal

►milfoje mi diris al vi: ezerszer mondtam neked

milestro: *kat* ezredes

elmilo: *mat* ezrelék *szin* promilo

milpieduloj: *áll* ikerszelvényesek <Diplopoda> *szin* diplopodoj

►arbara milpiedulo: erdei vaspondró <Chromatoiulus projectus>

►plata milpiedulo: karimás ikerszelvényes <Polydesmus complanatus>

►sabla milpiedulo: homoki vaspondró <Schizophyllum sabulosum>

►unulinia milpiedulo: vonalas vaspondró <Chromatoiulus

unilineatus>

*l.m.* jarmilo, spesmilo

| **Milan/o** *geo* Milano, Majland

| **mild/a 1** enyhe, lágy

►kun milda voĉo: lágy hangon

►milda venteto: enyhe szellő

►milda vino: könnyű bor  
 ►milda zono: *met* mérsékelt égöv  
 ►milde, milde!: csak óvatosan!  
 2) szelíd, gyengéd  
 ►mi estas milda homo: én szelíd ember vagyok  
 ►milda riproĉo: szelíd szemrehányás  
 ►milda sekso: gyengébb nem  
 mildeco: 1) enyhesség, lágyság  
 2) szelídség, gyengédség  
 mildigi: 1) *tr* enyhít, csillapít, mérsékel  
 2) *tr* megszelídít, gyengéddé tesz  
 mildiĝi: 1) *ntr* enyhül, csillapodik, mérséklődik  
 2) *ntr* megszelídül, megjuhászodik  
 malmilda: nyers, durva, erős, kegyetlen  
 ►diri malmildajn vortojn: erős szavakat mondott  
 ►malmilda vintro: szigorú tél  
*l.m.* karesmilda  
 | **mile/o** 1) *növ* köles <Panicum>  
 2) *növ* termesztett köles <P. miliaceum> *szin* milia panico  
 ►birdomileo: *l.* itala setario  
 ►mileego: *l.* dukolora sorgo  
 | **milenarism/o** *l.* mileniismo  
 | **mileni/o** 1) millennium, ezer év, ezer éves fennállás, ezredik évforduló  
 ►la milenio de la hungara ŝtato: a magyar állam ezer éves fennállása  
 2) *kr* millennium, Krisztus ezer éves uralma a földön  
 mileniismo: *kr* millenarizmus, kiliazmus *szin* kiliasmo  
 | **Milet/o** *tört geo* Milétosz  
 | **mili-** *tud* milli- <10<sup>-3</sup>> *l.* miliampero, milibaro, miligramo, milimetro  
 | **mili/o** 1) *növ* kásafű <Milium>  
 ►sterna milio: zilált kásafű <M. effusum>  
 2) *növ ne* köles *l.* mileo  
 | **miliar/a** *orv* köles-, kölesszerű, kölesnyi *l.* miliara febro, erupcio, tuberkulozo  
 | **miliard/o** milliárd <10<sup>9</sup>>  
 miliardulo: *fn* milliárdos  
 | **milic/o** *kat* nemzetőrség, milícia  
 milicano: *kat* nemzetőr, milicista  
 | **milici/o** *l.* milico  
 miliciano: *l.* milicano  
 | **million/o** millió, milliomm <10<sup>6</sup>>  
 milionulo: milliomos  
 multmillionulo: *fn* multimilliomos  
 | **milit/i** *ntr* háborúzik, hadakozik, hadat visel  
 ►hungaroj longe militis kontraŭ turkoj: a magyarok sokáig hadakoztak a törökök ellen  
 ►militi kontraŭ sia propra popolo: saját népe ellen visel háborút  
 milito: 1) *kat* háború, hadviselés  
 ►agresa milito: agresszív háború  
 ►bakteria milito: bakteriológiai háború  
 ►deklari militon kontraŭ sia najbaro: hadat üzen a szomszédja ellen  
 ►eksplodis la milito: kirobbant a háború  
 ►elektronika milito: elektronikus háború  
 ►enlanda milito, intercivitana milito: polgárháború  
 ►fari militon: háborút visel  
 ►fulma milito: villámháború  
 ►interfrata milito: testvérháború  
 ►interna milito: belháború  
 ►malferma milito: nyílt háború

►Milito de Secesio: <amerikai> függetlenségi háború  
 ►mono militon nutras: *közm* pénz vezet a hadat  
 ►prembutona milito: gombnyomásra indított háború  
 ►proklami militon: háborút hirdet  
 ►reekflamis la milito: újra fellángolt a háború  
 ►terenakira milito: területszerző háború  
 2) *átv* háború  
 ►malvarma milito: hidegháború  
 ►pszikologia milito: pszichológiai hadviselés  
 milita: *kat* hadi, háborús, harci, katonai, tábori  
 ►militaj interpuŝiĝoj: fegyveres összecsapások  
 ►militaj preparoj: katonai készülődés  
 ►milita tendaro: katonai tábor  
 militaĵo: *kat* katonai cselekmény *szin* militago  
 militecigi: *tr* militarizál  
 ►militecigi la ekonomion: militarizálja a gazdaságot  
 militema: harcias, militáris  
 militemigi: *tr* militarizál  
 militemisto: *pol* militarista  
 militemismo: *pol* militarizmus *szin* militismo  
 miliestro: *kat* hadvezér  
 militismo: *pol* militarizmus *szin* militemismo  
 militisto: *kat* harcos, <professzionális> katona  
 militistaro: *kat* hadsereg, hadnép, katonaság *szin* armeo  
 almiliti: 1) *tr* meghódít  
 2) *tr* *átv* kiharcol  
 antaŭmilita: háború előtti  
 enmilitiĝi: *ntr* *kat* hadba lép  
 intermilita: háborúk közötti  
 kontraŭmilita: *pol* háborúellenes  
 nemilitema: békés, háborúellenes  
 permiliti: *tr* *kat* meghódít, kiharcol, háborúval elér  
 postmilita: háború utáni  
 militago: *kat* katonai cselekmény  
 militakiri: *tr* *kat* zsákmányol, zsákmányul ejt, prédál  
 militakiro: *kat* hadizsákmány, préda *szin* batalakiro, predo  
 militarto: *kat* hadművészet  
 militbarĝo: *kat* naszád  
 militbazo: *kat* katonai bázis  
 militbravaĵo: *kat* katonai hőstett, haditett  
 militbravulo: vitéz katona, háborús hős  
 militĉaro: *kat* *tört* harci szekér  
 militdamaĝoj: *kat* háborús károk  
 militdeklaro, militproklamo: *kat* *pol* hadüzenet  
 militdifektoj: *kat* háborús sérülések  
 militfalinto: *kat* háborús elesett, hősi halott  
 militforto: *kat* katonai erő, haderő  
 militfrato: *kat* fegyvertárs  
 militindustrio: *kat* *ip* hadiipar  
 militinstiganto: *pol* háborús uszító  
 militintendanto: *kat* *gazd* hadbiztos  
 militintendejo: *kat* hadbiztosság  
 militinvalido: *kat* *orv* hadirokkant  
 militiro: *kat* hadjárat  
 militkaptajo: *kat* hadizsákmány *szin* batalakiro, predo  
 militkaptito: *kat* hadifogoly  
 militkaptiteco: *kat* hadifogság  
 militkaptitejo: *kat* hadifogolytábor  
 militkazo: *kat* *pol* háborús esemény, casus belli  
 militkompenso, militkompenso: *kat* *gazd* háborús jóvátétel

militkrio: csatakiáltás *szin* batalkrio  
 militkrimo: *kat jog* háborús bűntett  
 militkrimulo: *kat jog* háborús bűnös  
 militkuirejo: *kat gaszt* tábori konyha  
 militleĝo: *kat jog* katonai törvény  
 militmaŝinaro: *kat tech* hadigépezet, haditechnika  
 militpado: *kat* hadiösvény  
 militpaŭzo: *kat pol* fegyverszünet *szin* armistico  
 militpreta: *kat* harcra kész  
 militpsikozo: *kat pszi* háborús örület, háborús pszichózis  
 militrabi: *tr kat* prédál, zsákmányol  
 militraportisto: *kat* haditudósító, hadirporter  
 militrifuzanto: *kat pol* szolgálatmegtagadó  
 ▶prokonscienca militrifuzanto: a háborút lelkiismereti okokból elutasító, lelkiismereti háborúelutasító  
 militservo: *kat* katonai szolgálat, katonáskodás  
 militservodeva: *kat* hadköteles, katonaköteles  
 militŝipo: *kat hajó* hadihajó  
 ▶portugala militŝipo: *l.* fizalio  
 militŝiparo: *kat hajó* hadiflotta  
 militŝpertinto: *kat* háborút járt ember  
 milittrejnisto: *kat isk* katonai kiképző  
 militvesto: *kat tex* katonai ruha  
 militveterano: *kat* háborús veterán  
 militvidvino: *kat* hadiözveg  
 militviktimo: *kat* háborús áldozat  
*l.m.* etnomilito, golfmilito, krucmilitisto, mondmilito, movmilito, rezistmilito, sidmilito, stelmilito  
 | **militari/o** *sp* military, lovastusa  
 | **militarism/o** *pol* militarizmus *szin* militemismo  
 militarisma: *pol* militáris *szin* militema  
 militarismigi: *tr pol* militarizál *szin* militemigi  
 antimilitarismo, kontraŭmilitarismo: *pol* antimilitarizmus *szin* kontraŭmilitismo  
 | **militarist/o** *pol* militarista *szin* militemisto  
 | **milonit/o** *ásv* milonit  
 | **Miltiad/o** *tört kat* Miltiadész  
 | **Milton/o** *ir* <John> Milton  
 ▶Miltono estas la aŭtoro de la Perdita Paradizo: Milton az Elveszett paradicsom szerzője  
 | **milv/o** *áll* kánya <Milvus>  
 ▶nigra milvo: barna kánya, fekete kánya, berki kánya <M. migrans>  
 ▶ruĝa milvo: vörös kánya, fecskefarkú kánya <M. milvus>  
 | **Milvoki/o** *geo* Milwaukee  
 | **mim/o** *műv* pantomimművész  
 mimi: *tr* mímél, utánoz  
 mimiko: mimika, arcjáték vö. pantomimo  
 | **mimeograf/o** *knyv tech* stencilgép *szin* ciklostililo  
 mimeografi: *tr knyv* stencilez *szin* ciklostili  
 mimeografado: *knyv* stenciles sokszorosítás *szin* ciklostilado  
 | **mimetism/o** *áll* mimikri, alakutánzás  
 | **mimoz/o** *növ* mimóza, mimózafa <Mimosa>  
 ▶sentema mimozo: valódi mimóza, szemérmes mimóza, szemérmes érzőke <M. pudica> *szin* sensitivo  
 mimozacoj <Mimosaceae>: mimózafélék  
 | **mimul/o** *növ* bohócvirág, álarcvirág <Mimulus>  
 | **min/o**<sup>1</sup> **1)** bánya, lelőhely, fejtés  
 ▶oni malfermis novan atakfronton en la mino: új fejtést nyitottak a bányában  
**2)** *kat* akna, aknafolyosó

▶la turkoj fosis minon sub la bastiono, por eksplodigi ĝin: a törökök aknát ástak a bástya alá, hogy felrobbantsák  
**3)** *kat* akna <robbanóeszköz>  
 ▶kontraŭpersona mino: gyalogsági akna  
 ▶kontraŭtanka mino: harckocsiakna  
 ▶oni instalis minojn tra la tuta kampo: aknát telepítettek az egész mezőn  
 mini: **1)** *tr* bányászik  
**2)** *tr kat* elaknásít  
 mina: bánya-  
 ▶mina industrio: *ip* bányaiipar  
 minado: *ip* bányászat  
 ▶subtera minado: mélyszíni bányászat  
 ▶tersurfaca minado: külszíni bányászat  
 minajo: **1)** *ásv* érc, bányakőzet  
**2)** *ip* bányakincs, bányatermék  
 minejo: *ip* bánya, bányatelep  
 ▶subtera minejo: mélyszíni bánya  
 ▶tersurfaca minejo: külszíni bánya  
 ministo: **1)** *kat* aknász  
**2)** bányász  
 elmini: *tr ip* kitermel, kibányász  
 kontraŭmini: *ntr kat* ellenaknát ás  
 kontraŭmino: *kat* ellenakna  
 senminigi: *tr kat* aknamentesít  
 senminigisto: *kat* aknaszedő  
 submini: *tr kat* aláaknáz  
 minbalai: *tr kat hajó* víziaknát szed  
 minbalaanto: *kat hajó* aknaszedő hajó  
 minbari: *tr kat* aknákkal lezár  
 ▶minbari ŝanelon: hajóutat elaknásít  
 minĉaro: *ip* csille  
 minekspluatado: *ip* bányakitermelés  
 minforno: *kat* aknakatlan  
 mingalerio: *ip* vágat, táró, tárna  
 mingaso: *kém* sújtólég, bányalég *szin* grizuo  
 mininĝeniero: *ip* bányamérnök  
 minĵetilo: *kat* aknavető  
 minkarbo: kőszén  
 minkampo: *kat* aknamező  
 minkoboldo: *mit* törpe *szin* gnomo, terkoboldo  
 minregiono: *ip geo* bányavidék  
 minsalo: *ásv* kősó, halit *szin* halito  
 minsemi: *tr kat hajó* víziaknát rak, elaknásít  
 minsemanto: *kat hajó* aknarakó hajó  
 minserĉilo: *kat tech* aknakereső  
 minvejno: *ásv* telér  
*l.m.* fermino, flosmino, ormino, salmino, ŝtonmino  
 | **min/o**<sup>1</sup> **1)** *bibl* mina <súlyegység, 50 sékel>  
**2)** *bibl* mina <pénzérme>  
 | **min/o**<sup>1</sup> *l.* minao  
 | **mina/o** *áll* majna  
 | **Minas-Ĝerajs/o** *geo pol* Minas Gerais <BR>  
 | **Min-river/o** *geo* Min-folyó  
 | **minac/i** **1)** *tr* fenyeget <vki>  
 ▶kiu multe minacas, ne estas danĝera<sup>Z</sup>: közm amelyik kutya ugat, az nem harap  
 ▶li minacis denunci nin: megfenyegetett, hogy feljelent bennünket  
 ▶minaci per morto: halállal fenyeget  
 ▶minaci per pugno en la poŝo<sup>Z</sup>: suba alatt öklét rázza

bátor, ahol senki sincs

2) *tr* fenyeget <vmi>

►minacata specio: veszélyeztetett faj

►nenia danĝero vin minacas: semmilyen veszély nem fenyegeti

►tempesto minacas: vihar fenyeget, vihar közeleg

minaco: fenyegetés

►li estas konstanta minaco por la reĝimo: állandó fenyegetés a rendszernek

►sub minaco de mortopuno: halálbüntetés terhe alatt

minaca: fenyegető

►minaca letero: fenyegető levél

| **minankabaŭ/o** *fn* minangkabau

minankabaŭa: *mn nyt* minangkabau, menang-kabui <min>

| **minaret/o** *iszl ép* minaret

| **Minasĝeraĵs/o** *geo pol* Minas Gerais <BR>

| **minbar/o** *iszl* minbar, mimbar, szószék

| **minc/a** *ritk* vékony, sovány

| **Mindana/o** *geo* Mindanao

| **mineral/o** *ásv* ásvány

minerala: *ásv* ásványi

►minerala kemio: *kém* ásványkémia

mineralajo: ásványi kőzet

mineraligi: 1) *tr* ásványos ízűvé tesz

2) *tr kém* ércce alakít

3) *tr öko* ásványosít, szervesen anyaggá bont, mineralizál  
senmineraligo: *orv* ásványi anyagok csökkenése, demineralisatio

mineralakvo: ásványvíz

mineralfibraĵo: *ép* ásványgyapot

mineralkolekto: *isk* ásványgyűjtemény

mineralkrudaĵo: *ásv ip* ásványi nyersanyag

mineralogo: *ásv* ásványtanos, ásványkutató, mineralógus

mineralogio: *ásv* ásványtan, mineralógia

mineralriĉaĵo: *ásv* *gazd* ásványkincs

mineralvejno: *ásv* ásványtelér

| **Minerv/o** *mit* Minerva

| **Minesot/o** *geo pol* Minnesota <US>

| **minestron/o** *gaszt* minestrone <lombard leves>

| **mini-** mini- *l.* minibuso, minigolfo, minijupo, minikomputilo

| **mini/o** *kém* mínium

| **miniatur/o** 1) *műv* miniatűr, miniatúra

2) *műv* miniatűr műtárgy

miniatura: 1) *mn műv* miniatűr

►miniatura arto: miniatűr művészet

►miniatura portreto: miniatűr portré

2) *átv* apró, aprócska, picike, miniatűr

►miniatura radioricevilo: miniatűr rádiókészülék

miniaturi: *tr műv* miniatűrben lefest

miniaturigi: *tr* miniatűrízál

miniaturisto: *műv* miniatűrfestő, miniatűrista

| **minimum/o** minimum, a lehető legkevesebb vö. maksimumo

►kunportu minimumon da bagaĝo: minimális útipoggyászt hoz magaddal

minimuma: minimális, minimál-, lehető legkevesebb v. legkisebb

►maksimuma gajno per minimuma investo: maximális nyereség minimális beruházással

►minimuma postulo: minimális követelés

minimumo: 1) *hsz* minimum, minimálisan

►minimumo postulebla scio: minimálisan megkövetelhető tudás

2) legalább

►minimumo tenu vin al la komune akceptitaj reguloj: legalább tartsd magad a közösen elfogadott szabályokhoz

minimumejo, minimumiganto: *fn mat* minimalizáló

minimumigi: *tr* minimalizál, lehetségesre csökkent

►minimumigi la kostojn: minimalizálja a költségeket

minimumismo: *műv ált* minimalizmus

minimum-termometro: minimumhőmérő

minimum-maksimum-termometro: minimaxhőmérő

*l.m.* ekzistimumo, vivminimumo

| **ministeri/o** *pol ép* minisztérium *szin* minstrejo

►ministerio de defendo: *kat* honvédelmi minisztérium *szin* defendministro

►ministerio de klerigo: *isk* oktatási minisztérium *szin* klerigministro

| **ministr/o** *pol* miniszter

►ministro pri agrikulturo: *agr* mezőgazdasági miniszter

►ministro pri akvomastrumado: *víz* vízgazdálkodási miniszter

►ministro pri aviado: légügyi v. légiközlekedési miniszter *szin* aerministro

►ministro pri bonfarto: jóléti miniszter

►ministro pri defendo: *kat* honvédelmi miniszter *szin* defendministro

►ministro pri ekonomio: *gazd* gazdasági miniszter

►ministro pri eksteraj aferoj: külügyminiszter

►ministro pri internaj aferoj: belügyminiszter

►ministro pri klerigo: *isk* oktatási miniszter

►ministro pri kulturo: művelődési v. kulturális miniszter, kultuszminiszter

►ministro pri laboro: munkaügyi miniszter

►ministro pri medioprotektado: *öko* környezetvédelmi miniszter

►ministro pri ŝancegaleco: esélyegyenlőségi miniszter

►ministro pri socialaj aferoj: szociális v. népjóléti miniszter *szin* socialministro

►ministro pri sporto: *sp* sportminiszter *szin* sportministro

►ministro pri trafiko, ministro pri transporto: *közl* közlekedési miniszter *szin* trafikministro, transportministro

►ministro sen fako: tárca nélküli miniszter

►ne havi kapon de ministro<sup>2</sup>: nem nagy lumen

ministraro: *pol* minisztertanács, kabinet

ministrejo: *pol ép* minisztérium *szin* ministerio

►ministrejo de akvomastrumado: *víz* vízügyi v. vízgazdálkodási minisztérium

►ministrejo de klerigo: *isk* oktatási minisztérium *szin* klerigministerio

►ministrejo de defendo: *kat* honvédelmi minisztérium *szin* defendministerio

ĉefministro: *pol* miniszterelnök, főminiszter

►ĉefministra oficejo: miniszterelnöki hivatal

ĉefministrejo: *pol ép* miniszterelnökség

interministrejo, interministeria: *pol* minisztériumok közötti

subministro, vicministro: *pol* miniszterhelyettes

vicĉefministro: *pol* miniszterelnök-helyettes

*l.m.* aerministro, defendministro, ekonomiministro, energiministro,

esplorministro, EU-ministro, financministro, industriministro,

informministro, justicministro, klerigministro, kulturministro,

laborministro, socialministro, sportministro, trafikministro,

transportministro

| **Mino/o** *mit* Minosz

minoa: 1) minószi, Minosz-

2) *tud* minószi

►minosa kulturo: minószi kultúra



Minotaŭro: *mit* Minótauros, Minotaurus

| **minor/a** 1) kisebb, kisebbségi *l.* *minora epilepsio, ordino, profeto, termo*

2) *zene* moll *l.* *minora skalo, tonalo, triado*

minorito: 1) *zene* moll

► minoro D: disz-moll

2) *mat* aldeteminans

| **minoritat/o** 1) kisebbség, minoritás *szin* malplimulto

► lingua minoritato: *nyt* nyelvi kisebbség *szin* lingua malplimulto

► nacia minoritato: nemzeti kisebbség *szin* nacia malplimulto

► politika minoritato: politikai kisebbség

2) *jog* kiskorúság *szin* neplenaĝeco

| **minorit/o** *fn kr* minorita <szerves>

minorita: *mn kr* minorita

► minorita ordeno: minorita rend

► minorita preĝejo: minorita templom

| **Minork/o** *geo* Minorca, Menorca

| **Minos/o** 1. Minoo

| **Minsk/o** *geo* Minszk

► Minsko estas la ĉefurbo de Belorusio: Minszk Beloruszia fővárosa

| **minstrel/o** 1. menestrel

| **minus** 1) *mat* mínusz <kivonás>

► dek minus kvin estas kvin: tíz mínusz öt egyenlő öttel

2) *mat* mínusz <negatív előjel>

► minus dek gradoj: -10°

minuso: 1) *mat* mínuszjel *szin* minussigno

2) *átv* negatív szám, hiány, deficit

minusgrado: *fiz* mínuszfok

minusklemo: *vill* negatív kapocs

minuskomplekso: *pszi* kisebbségérzés *szin* komplexo de

malplivaloreco, komplexo de malsupereco

minuspulso: *fiz* negatív sarok

minussigno: *mat* mínuszjel *szin* minuso 1

| **minuskla/o** *knyv* kisbetű *szin* etlitero vö. majuskla

minuskla: *knyv* kisbetű

► minuskla skribmaniero: kisbetűs írásmód

► minuskla preslitero: nyomtatott kisbetű

minuskla: kisbetűvel, kisbetűkkel

► minuskla skribita nomo: kisbetűvel írt név

minuskligi: *tr* kisbetűsít, kisbetűssé alakít

| **minut/o** 1) perc

► je la tria kaj kvin minutoj: három óra öt perckor

► en la daŭro de kelke da minutoj: néhány perc alatt

2) *mat* szögperc

3) *átv* perc <egy kis idő>

► dediĉu al mi kelkajn minutojn: szentelj nekem néhány percet

► eĉ minuton li ne lasis al mi: egy percet sem hagyott nekem

► en miaj liberaj minutoj: szabad perceimben

► kiam mi trovas minuton da tempo: amikor lesz egy szabad percem

► mi vivis por ĉi tiu minuto: ezért a percért éltem

► minuton!: egy pillanat!, egy perc!

minuta: 1) perc-

► minuta montrilo: percmutató

2) perenyi, pillanatnyi

► eĉ minutan ripozon mi ne havis: perenyi nyugtom se volt

► sen minuta ŝanceliĝo: pillanatnyi habozás nélkül

minutatoro: *l.* tempumŝaltilo

minutmontrilo: percmutató

*l.m.* arkominuto

| **miocen/o** *geo* tört miocén

| **miogal/o** *áll* pireneusi pézsmacickány <Galemys pyrenaicus>

► moska miogalo: keleti pézsmacickány, dezmán <Desmana moschata>

| **miokastor/o** 1. kőpo

► miokastoretoj: nutriafélék <Myocastoridae>

| **miom/o** *orv* mióma, izomdaganat

| **miop/a** 1) *orv* rövidlátó, közellátó, myopicus

2) *átv* rövidlátó

► sekvi miopan politikon: rövidlátó politikát követ

miopulo: *fn orv* rövidlátó

miopeco: *orv* rövidlátás, közellátás, myopia

malmiopa: *orv* távollátó, messzelátó *szin* hipermetropa

| **mioz/o** *orv* pupillaszűkület, miosis

mioziga: *orv* pupillaszűkítő

► mioziga drogo: *gysz* pupillaszűkítő szer

| **miozin/o** *biol kém* miozin

| **miozot/o** *növ* nefelejcs <Myosotis> *szin* neforgesumino

► arbora miozoto: erdei nefelejcs <M. sylvatica>

► marĉa miozoto: mocsári nefelejcs <M. palustris>

| **mir/i** *ntr* csodálkozik

► ĉu vi miras pri tio?: csodálkozol rajta?

► kial vi miras?: mit csodálkozol?

► mi miras pri via pasiveco: csodálkozom a passzivitásodon

► mi miras, ke vi aŭdacis alveni: csodálkozom, hogy el mertél jönni

miro: csodálkozás, bámulat

► kun miro mi konstatis: csodálkozással állapítottam meg

► miro lin frapis: elképedt

► ne estas granda miro, ke: nem nagy csoda, hogy

mira: csodálkozó

► kun mira rigardo: csodálkozó tekintettel

miraĵo: csodálkozásra készítő dolog, csoda

► via rekordo ne estas granda miraĵo: a rekordod nem nagy csoda

miregi: *ntr* ámul

mirego: ámulat

mirigi: *tr* ámulatba ejt, csodálkozásra készített, meglep

► via lerteco mirigis min: meglepett az ügyességed

miriga: csodálkozásra készítő, meglepő

mirinda: csodálatos, csodálatra méltó

mirindaĵo: csodálatos dolog, csoda dolog, csoda

► la sep mirindaĵoj de la antikveco: az ókor hét csodája

mirblindigi: *tr* <csodálkozástól> elvakít

► la amaso da juveloj mirblindigis min: a rengeteg ékkő elvakított

mirfabelo: *l.* fefabelo

mirfrapi: *tr* meghökkent, elképeszt

mirfrapiĝi: *ntr* hűledezik, elképed

mirinfano: csodagyerek

mirkonsterni: *tr* megdöbbszent, elképeszt

mirlampo: csodalámpa

► mirlampo de Aladino: Aladin csodalámpája

Mirlando: meseország, csodaország

mirmutiĝi: *ntr* eláll a szava

mirplena: csodálkozó

mirrakonto: *ir* csodás történet

| **mirabel/o** *növ* mirabellaszilva <Prunus domestica subsp. syriaca>

mirabelbrando: *gasz* mirabellapálinka

| **mirabil/o** *növ* csodatölcsér <Mirabilis>

| **miraĝ/o** *met* délibáb *szin* fatamorgano

2) *átv* délibáb, káprázat, ábrándkép

► postkuri miraĝojn: ábrándokat kerget

| **mirakl/o** 1) *vall* csoda

►fari miraklon: átv is csodát tesz  
 ►la mirakloj de Jesuo Kristo: Jézus Krisztus csodái  
**2) átv** csoda, csodálatos dolog  
 ►estas miraklo, ke vi ne vundiĝis: csoda, hogy nem sérültél meg  
 ►miraklo inter mirakloj: csodák csodája  
 mirakla: csodás, csodálatos  
 ►la mirakla reviviĝo de Lazaro: Lázár csodálatos feltámadása  
 miraklisto: *fn* *vall átv* csodatevő *szin* miraklofaranto  
 miraklofaranto: *fn* *vall átv* csodatevő *szin* miraklisto  
 mirakloludo: *kr ir* misztériumjáték  
 | **mirh/o** *növ* mirha <gyanta>  
 | **miria-** miria- <10<sup>4</sup>>  
 ►miriametro: tíz kilométer, miriaméter  
 | **miriad/o** miriád, számtalan, rengeteg, tengernyi  
 ►miriadoj da steloj: tengernyi csillag  
 | **miriapod/oj** *áll* soklábúak <Myriapoda>  
 | **mirid/o** mirhafű <Myrrhis>  
 | **mirik/o** *növ* viaszbogyó, viaszceserje, viaszfa <Myrica> *szin* vaksarbo  
 ►vaks miriko: déli viaszfa, amerikai viaszfa <M. cerifera>  
 | **miring/o** *anat* dobhártya, myrinx, membrana tympani  
 miringito: *orv* középfülgyulladás, myringitis  
 miringotomio: *orv* dobhártya műtéti metszése, tympanotomia  
 | **miristik/o** *növ* muskátldiófa <Myristica>  
 ►aroma miristiko, bonodora miristiko: valódi muskátldiófa, szerecsendiófa <M. fragrans> *szin* muskatujo  
 ►miristikacoj: szerecsendió-félék <Myristicaceae>  
 | **Mirjam** *bibl* Mirjam  
 | **mirliton/o** *zene* nádsíp  
 | **mirmekob/o** *áll* erszéynyes hangyász, numbat <Myrmecobius>  
 | **mirmekofag/o** *áll* nagy hangyászmedve <Myrmecophaga tridactyla> *szin* formikurso  
 ►mirmekofagedoj: hangyászfélék <Myrmecophagidae>  
 | **mirmeleon/o** *áll* hangyaleső <Myrmeleon formicarius> *szin* formikleono  
 | **mirmidon/o** *mit* mürmidón  
 | **mirobolan/o** *növ* mirobolán  
 | **miroksil/o** *növ* Myroxydon  
 ►perua miroksilo: perubalzsamfa <M. balsamum var. pereirae>  
 ►tolua miroksilo: tolubalzsamfa <M. balsamum var. toluiferum>  
 | **mirt/o** mirtusz <Myrtus>  
 ►ordinara mirto: valódi mirtusz <M. communis>  
 ►mirtacoj: mirtuszfélék <Myrtaceae>  
 mirtforma: *orv* mirtusz alakú  
 ►mirtforma karunklo: mirtusz alakú szemölcs  
 mirtokrono: mirtuszkoszorú  
*l.m.* kariofilmirto  
 | **Mirt/o** Mirtilla <utónév>  
 | **mirtel/o 1)** *növ* <termés> fekete áfonya  
 mirtelarbusto: *növ* <bokor> fekete áfonya <Vaccinium myrtillus>  
 | **mis-** félre-, el-, tév-, téves <rossz, helytelen, téves> *l.* misaŭdi, misciti, misedziĝo miskalkuli, miskompreni, miskredo, mislegi, mispaŝi, misproporcio, mistrafi  
 misa: **1)** téves, helytelen, nem megfelelő, visszás  
 ►via supozo estas misa: feltételezése téves  
**2)** félresikerült, félresikeredett, elfuserált, elrontott  
 ►misa produkto de mallertaj manoj: ügyetlen kezek félresikerült terméke  
 mise: tévesen, hibásan, helytelenül, rosszul  
 miso: tévedés, téves v. nem megfelelő eset v. cselekedet

misaĵo: **1)** helytelen v. téves dolog  
**2)** elrontott v. félresikerült dolog  
 misulo: kétbalkezes  
 | **misal/o** *kr* misekönyv, missale *szin* meslibro  
 | **misgurn/o** *áll* réti csík <Misgurnus fossilis>  
 | **mishant/o** *növ* japánfű <Miscanthus>  
 | **misi/o 1)** misszió, megbízás, kiküldetés, küldetés, képviselő  
 ►li havas sekretan diplomation mision: titkos diplomáciai megbízása van  
 ►plenumi sciencan mision: kulturális missziót teljesít  
**2)** *vall* misszió  
 ►budhana misio en Tibeto: buddhista misszió Tibetben  
 ►la afrikaj misioj de la romkatolika eklezio: a római katolikus egyház afrikai missziói  
**3)** *vall* misszió <misszionárius>  
 ►sendi mision inter sovaĝulojn: missziót küld vademberek közé  
 misii: *ntr* *vall* missziós tevékenységet folytat, térít  
 misia: *vall* missziós  
 ►misia agado: missziós tevékenység  
 misiejo: *vall* missziós telep, missziós állomás, misszió épülete  
 ►la jezuitaj misiejoj en Paragvajo: a jezsuita missziós telepek Paraguayban  
 misiismo: küldetéstudat  
 misiisto: *vall* misszionárius, hittérítő  
 misiulo, misiano: misszió tagja, küldetésben járó  
 misioĉefo: misszióvezető  
 | **misil/o** *kat* rakéta, rakétalövedék  
 ►aer-aera misilo: levegő-levegő rakéta  
 ►aerlanĉebla krommisilo: *rep* levegőből indítható robotrepülőgép, ALCM  
 ►aerlanĉebla misilo: *rep* levegőből indítható rakéta  
 ►grunde lanĉebla krommisilo: földi indítóállású robotrepülőgép, GLCM  
 ►interkontinenta balistika misilo: interkontinentális ballisztikus rakéta, ICBM  
 ►kontraŭsubmarŝipa misilo: rakétatorpedó  
 ►kontraŭsatelita misilo: műholdromboló rakéta  
 ►kontraŭŝipa misilo: hajók elleni rakéta  
 ►kontraŭtanka misilo: irányított páncéltörő rakéta  
 ►mare lanĉebla balistika misilo: *hajó* tengerről indítható ballisztikus rakéta, SLBM  
 ►misilo kun atomkapo: atomfejes rakéta  
 ►misilo kun trafpo de mil kilometroj: ezer kilométer találati pontosságú rakéta  
 ►strategiaj kaj taktikaj misiloj: hadászati és harcászati rakéták  
 ►ter-aera misilo: föld-levegő rakéta  
 ►ter-tera misilo: föld-föld rakéta  
 misilisto: *kat* rakétakezelő  
 antimisilo, kontraŭmisilo: *kat* ellenrakéta  
 misilpafiló: *kat* rakétaindító berendezés v. szerkezet, kilövőberendezés  
*l.m.* Ekzocet-misilo krommisilo  
 | **Misisip/o 1)** *geo* Mississippi <folyó>  
**2)** *geo* *pol* Mississippi <állam> <US>  
 | **miso/o** *gaszt* miso <erjesztett szójababpaszta>  
 misosupo: *gaszt* misoleves  
 | **mister/o 1)** *vall* titkos tan v. szertartás, misztérium  
**2)** *kr* hittitok, misztérium  
 ►mistero de la elaĉeto: a megváltás misztériuma  
 ►mistero de la enkarniĝo: a megtestesülés misztériuma

►mistero de la Triunuo: a Szentháromság misztériuma  
**3) átv** rejtély, rejtelem, titok, misztérium  
 ►lia konduto estas vera mistero por ni: viselkedése számunkra igazi rejtély  
 ►misteroj de la posttomba vivo: a túlvilági élet rejtelsei  
 mistera: titokzatos, rejtélyes, rejtelmes, misztikus  
 misteraĵo: titokzatos dolog  
 misterkulto: *vall* misztériumkultusz  
 | **misteri/o** *ir* misztériumjáték  
 | **mistifik/i** *tr* beugrat, félrevezet, rászed, bolondozik vkivel <n>, ködösít, misztifikál  
 mistifiko: beugratás, rászedés, ködösítés, misztifikáció  
 | **mistik/a** **1)** *vall* misztikus, misztikummal kapcsolatos  
 ►mistikaj aŭtoroj: misztikus szerzők  
 ►la mistika edziniĝo de Sankta Katerino: Szent Katalin misztikus házassága  
**2) átv** titokzatos, rejtélyes, misztikus  
 mistiko: **1)** *vall* misztika  
**2)** *átv* misztikum, titokzatos vonzerő  
 mistikaĵo: *vall* misztikus dolog, misztikus megnyilvánulás  
 mistikemo: *vall* misztikumra való hajlam  
 mistikismo: *vall* miszticizmus  
 mistikulo: *vall* misztikus  
 | **mistral/o** *met* misztrál <észak-nyugati szél>  
 | **Mistral/o** *ir* <Frédéric> Mistral  
 | **Misur/o** *geo* Missouri <folyó>  
**2)** *geo pol* Missouri <állam> <US>  
 | **miŝmaŝ/o** *ritk* zagyvaság, zagyvalék, kuszaság  
 | **Miŝna/o** *vall* Misna  
 | **mit/o** **1)** *mit* mítosz, rege  
 ►la grekaj mitoj pri Zeŭso: görög mítoszok Zeuszról  
 ►la mitoj de la prahungaroj estas apenaŭ konataj: az ősmagyarok mítoszai alig ismertek  
**2) átv pol** mítosz, hiedelem  
 ►la mito de la huna-hungara identeco: a hun-magyar azonosság mítosza  
 ►la mito de la pura raso: a tiszta faj mítosza  
 ►la mito de la senĉesa progreso: a szüntelen fejlődés mítosza  
 ►politikistoj ofte sugestas mitojn, por gajni al si la elektantojn: politikusok gyakran sugallnak mítoszokat, hogy megnyerjék maguknak a választókat  
**3) átv** fikció, kitalálás, kitaláció  
 ►la biografio de Bofronto estas plejparte mito: Beaufront életrajza jórész kitaláció  
 mita: mítosz-, mítikus  
 ►mitaj tempoj: mítikus idők  
 mitaro: *mit* mitológia, mítoszok *szin* mitologio **1**  
 mitigi: *tr* mitizál  
 ►oni ne devas mitigi la personecon de Kossuth: nem kell mitizálni Kossuth személyiségét  
 senmitigi: *tr* demitizál, megfoszt mítikus jellegétől  
 mitologo: *mit* mitológus  
 mitologio: **1)** *mit* mitológia, mítoszok *szin* miraro  
**2) tud** mitológia, mítoszok tudománya  
 mitologia: *mit* mitológiai  
 ►mitologiaj dioj kaj herooj: mitológiai istenek és hősök  
 | **Mitilen/o** *geo* Mütiléné vö. Lesbó  
 | **miting/o** *pol* nagygyűlés, politikai gyűlés  
 | **mitokondri/o** *biol* mitokondrium, kondrioszóma  
 | **mitoz/o** *biol* számtartó sejtmegosztódás, mitózis

antimitoza: *gysz* antimitotikus  
 antimitozaĵo: *gysz* antimitotikum  
 intermitoza: *biol* interfázis  
 | **mitr/o** *kr* püspöksüveg, mitra, infula vö. cidaro, tiaro  
 mitra: **1)** *kr* püspöksüveg-, mitralis  
**2)** *anat* mitra, mitroforma: *anat* kéthegyű, kétsúcú, mitralis  
 ►mitra insuficienco: mitralis insufficiencia  
 ►mitra stenoza: kéthegyű billentyű szűkülete, mitralis stenosis  
 ►mitra valvo: kéthegyű billentyű, mitralis billentyű, bal vitorlás billentyű, valva mitralis  
 mitri: *tr* *kr* püspökké szentel  
 mitrizado: *orv* mitralisatio  
 mitrito: *orv* mitralisbillentyű-gyulladás  
 | **Mitra/o** *vall* Mithras, Mithrász, Mithra  
 mitraano: *vall* Mithrász-hívő  
 mitraejo: *vall* Mithrász-szentély, Mithraeum  
 mitraismo: *vall* Mithrász-hit, Mithrász-vallás  
 | **mitrajl/o** *kat* kartács  
 | **mitral/a** **1.** mitra **2**  
 | **mitral/o** *kat* géppuska  
 ►malpeza mitralo: golyószóró  
 mitraletto: *kat* géppisztoly  
 mitralnesto: *kat* géppuskafészek  
*l.m.* pistolmitralo  
 | **Mitridat/o** *tört* Mithridatész  
 mitridatismo: *orv* méreggel szembeni <szerezett> immunitás  
 mitridatizi: *tr orv* méreggel szemben immunizál  
 | **mitul/o** *áll* kékkagyló, fekete kagyló <Mytilus>  
 ►ordinara mitulo, manĝebla mitulo: ehető kékkagyló, ehető fekete kagyló, cölöpkagyló <M. edulis>  
 mitulejo: *agr* kagylótenyésztő telep  
 mitulbredado: kagylótenyésztés  
 | **mizantrop/o** mizantrop, emberkerülő, embergyűlölő vö. homevitulo  
 mizantropo: mizantropia  
 | **mizer/o** nyomor, nyomorúság, szükség, mizéria  
 ►ĉiu havas sian kaŝitan mizeron<sup>Z</sup>: *közm* mindenkinek megvan a maga baja  
 ►fari virton el mizero: szükségből erényt csinál  
 ►instruas mizero manĝi panon sen butero<sup>Z</sup>: *közm* megtanít a szükség  
 ►mizero faras viziton, ne atendente inviton<sup>Z</sup>: *közm* jön a nyomorúság, ha nem hívjuk is  
 ►mizero havas talentan kapon<sup>Z</sup>: *közm* nagy mester a nyomorúság  
 ►mizero piedojn sanigas, kolon elastigas<sup>Z</sup>: *közm* megtanít a nyomor az alázatosságra  
 ►mizero plej ekstreme, Dio plej proksime<sup>Z</sup>: *közm* hol legnagyobb a veszély, legközelebb az isteni segítség  
 legnagyobb szükségben legközelebb az Isten  
 mizera: **1)** nyomorult, nyomorúságos, keserves, szálnalmas  
 ►mizera taglaboristo: nyomorult napszámos  
 ►mizera vivo: keserves élet  
**2) átv** <erkölcsileg> nyomorult, hitvány  
 ►ĉu por tia mizera sumo?: ilyen szálnalmas összegért?  
 ►mizera fripono: hitvány gazember  
 mizeri: *ntr* nyomorog, segítséget szenved  
 ►kiam sako mizeras, amo malaperas<sup>Z</sup>: *közm* ha a nyomorúság bejön az ajtón, a szerelem kimegy az ablakon  
 ►miloj kaj miloj mizeras, dum kelkaj festenas: ezrek és ezrek nyomorognak, míg néhányan dőzsölnek  
 mizerulo: *fn* nyomorult, szegény

| **mizerikord/o** irgalom, szájalom, megbocsátás  
| **mizogin/o** *fn* nőgyűlölő *vő.* mizantropo  
mizogineco: nőgyűlölet  
| **Mizoram/o** *geo pol* Mizoram <IN>  
| **Mjanma/o** *geo pol* Mianmar <MM> *vő.* Birmo  
| **mjaŭ/o** *fn* miao  
mjaŭa: *mn nyt* miao, hmong <hmn>  
| **mjel/o** *anat* gerincvelő, gerincagy, csontvelő, myelon, medulla spinalis  
►oblonga mjelo: nyúltvelő, medulla oblongata *szin* mjela bulbo, mjelencefalo  
mjela: *anat* nyúltvelő-  
►mjela atrofio: *orv* gerincvelő-sorvadás, myelophthisis  
►mjela bulbo: *l.* mjelencefalo  
mjelino: *anat* velőhüvely, velőshüvely, myelin  
►mjelina ingo: myelinhüvely *szin* ŝvana ingo  
►mjelina nervofibro: myelines idegrost  
mjelito: *orv* gerincvelő-gyulladás, csontvelőgyulladás, myelitis  
poliomjelito: *orv* gerincvelő szürkeállományának gyulladása, poliomyelitis  
►antaŭa akuta poliomjelito: járványos gyermekbénulás, gyermekparalízis  
mjelencefalo: *anat* nyúltagy, nyúltagyvelő, nyúltvelő, myelencephalon *szin* mjela bulbo, oblonga mjelo  
mjelbulbo: *l.* mjelencefalo  
mjelopatio: *orv* gerincvelő-bántalom, myelopathia  
| **mks** *röv* metro, kilogramo, sekundo  
MKS-unitsistemo, MKSA-unitsistemo: MKS mértékegység-rendszer, MKSA mértékegység-rendszer  
| **mnemonik/o** mnemonika, mnemotechnika, emlékezés művészete  
*szin* memorarto  
| **Mnemozin/o** *mit* Mnemoszin  
| **Moab/o** **1)** *bibl* Moáb <Lót fia>  
**2)** *bibl geo* Moáb <ország>  
moabido: *fn bibl* moábi, moábita  
| **mobil/o** *műv* mobile <szélcsengőszerű installáció> *vő.* stabilo  
| **mobiliz/i** **1)** *tr kat* mozgósít, mobilizál, háborúra előkészít  
►la polico estis mobilizita: mozgósították a rendőrséget  
►mobilizi la industrion: mobilizálja az ipart  
►oni mobilizis la rezervulojn: mozgósították a tartalékosokat  
**2)** *tr átv* mozgósít, mobilizál  
►li mobilizis ĉiujn siajn fortojn: minden erejét összeszedte  
►mobilizi la publikan opinion: mozgósítja a közvéleményt  
**3)** *tr biol* mobilizál, tartalékot képez  
mobilizo, mobilizado: **1)** *kat* mozgósítás, háborús készülődés  
**2)** *átv* mozgósítás, előkészítés  
**3)** *biol* mobilizáció  
malmobilizi: *tr kat* leszerel, mobilizálást megszüntet  
| **mocarel/o** *gaszt* mozzarella <olasz sajtféléség>  
| **moci/o** *pol* előterjesztés, indítvány  
►mocio pri nekonfido: bizalmatlansági indítvány  
►mocio de rezolucio: határozati javaslat  
►mocio pri la demisio de la registaro: indítvány a kormány lemondására  
| **moĉi/o** rizspuding, rizsfelfújt  
| **mod/o** **1)** divat  
►esti en modo: divatban van  
►laŭ la plej nova modo: a legújabb divat szerint  
►laŭ la postuloj de la alta modo: az elegancia követelményei szerint  
**2)** *nyt* mód

►imaga modo: *l.* kondicionalo  
►indikativa modo: *l.* indikativo  
►indikativo, kondicionalo, optativo kaj volitivo estas modoj de la verbo: a kijelentő, feltételes, óhajtó és felszólító mód az ige módjai  
►kondiĉa modo: *l.* kondicionalo  
►ordona modo: felszólító mód, parancsoló mód *szin* u-modo, volitivo  
►reala modo: reális mód <nem feltételes>  
►verba modo: igemód  
**3)** módusz, leggyakoribb érték <statisztika> *szin* plejoftanto  
**4)** *zene ne* hangsor *l.* modalo  
moda: divat-, divattal kapcsolatos  
►moda novaĵo: divatújdonság  
►modaj artikoj: divatcikkek  
►mode vestita: divatosan öltözött  
modaĵo: divatcikk, divatos holmi, divatos dolog  
modigi: *tr* divatossá tesz  
modisto: divatáru-kereskedő  
modistino: divatárusnő, divatáru-kereskedőnő  
modismo, modvorto: *nyt* divatszó  
eksmoda, ekstermoda, malmoda: divatjamúlt, ódivatú  
eksmodaĵo: divatjamúlt holmi  
eksmodiĝi, elmodiĝi, malmodiĝi: *ntr* kimegy a divatból  
enmodigi: *tr* divatba hoz  
laŭmoda: divatos, divat szerinti  
us-modo: *nyt* feltételes mód *szin* kondicionalo  
modateliero: divatstúdió  
modbutiko: butik, divatüzlet, divatárubolt  
moddesegnisto, modkreanto: divattervező, divatkreátor  
modfirmao: *gazd* divatcég  
modekspono, modparado: divatbemutató *szin* modrevuo **1)**  
modjuvelo: divatékszer *szin* biĵuteriaĵo, strasaĵo, tombaka juvelo  
modkanto: *zene* sláger, felkapott szám, hit *szin* furorkanto, ŝlagro  
modkolekto: divatkollekcio  
modokreisto: divattervező  
modrevuo: **1)** divatbemutató *szin* modekspono, modparado  
**2)** *knyv* divatlap  
modsekvema: divatkedvelő  
modvaro: divatáru  
modvesto: *tex* divatos öltözkék  
| **modal/o** **1)** *fil* modus <szubstancia megjelenési formája>  
**2)** *fil* modalitás <ítélet>  
**3)** *nyt* igealak  
►finitivo kaj infinitivo estas modaloj de la verbo: a személyragos ige és a főnévi igenév az ige alakjai  
►nefinitiva modalo, neŭtrala modalo, sendifina modalo: igenév  
**4)** *zene* modális hangsor  
►do-modalo: dó-sor  
►dora modalo: dór hangsor *v.* modus  
►eola modalo: eol hangsor, modus peregrinus  
►friga modalo: fríg hangsor *v.* modus  
►iona modalo: ión hangsor *v.* modus  
►lida modalo: líd hangsor *v.* modus  
►lokra modalo: lokriszi hangsor *v.* modus  
►mezlida modalo: mixolíd hangsor *v.* modus  
►plagala modalo: plagiális hangsor *v.* modus  
►re-modalo: ré-sor  
►si-modalo: *zene* ti-sor  
modala: **1)** *nyt* mód-, módbeli, modális, módhatározói *l.* modala  
subpropozicio, verbo, vorto



2) *nyt* módosító

3) *zene* modális

modaleco: 1) *fil* modalitás, létezés mód

2) *nyt zene* modalitás

*l.m.* do-modalo, i-modalo

| **model/o** 1) minta, mintadarab

▶laŭ ĉi tiu modelo pretigu la ceterajn pecojn: ezen minta alapján készítsétek el a többi darabot

▶modelo de brodaĵo: hímzés minta

▶modelo de statuo el gipso: gipsz szoborminta

2) *mŭv* <műtermi> modell *szin* pozisto

3) modell, manöken *szin* manekeno 3

4) mintakép

▶ŝi estis modelo de la patrino amo: az anyai szeretet mintaképe volt

▶tiu aparato estas modelo de simpleco: az a készülék az egyszerűség mintaképe

5) modell <folyamat, rendszer>

▶ekonomia modelo: *gazd* gazdasági modell

▶matematika modelo: *mat* matematikai modell

▶modelo de atomo: *fiz* atommodell

modela: mintaszerű, mértékadó, példás

▶modela patro: példás apa

▶modela solvo: mintaszerű megoldás

modeli: 1) *tr* megmintáz, megformáz, modellál *szin* modli

▶unue li modelis la buston el gipso: először gipszből megmintázta a mellszobrot

2) *tr koh* formába önt *szin* muldi

modeligi: 1) *tr* mintául vesz, mintát vesz vmiről

▶li modeligis al si la stilon de Petöfi: Petöfi stílusáról vett mintát

2) *l.* primodeli

modelilo: *koh* forma, öntőforma *szin* formilo, muldilo

modelino: 1) *mŭv* modellt ülő v. álló nő

2) manöken, próbakisasszony, női manöken

modelisto: divattervező

etmodelo: makett, kicsinyített modell *szin* maketo 2

▶la etmodelo de la domo bone vidigas la proporciojn de la konstruota domo: a ház makettje jól szemlélteti az építendő ház arányait

primodeli: *tr* modellez

▶oni primodelis la funkciadon de la akvobaraĵo: modellezték a duzzasztógát működését

modelfolio: *tex* szabásminta *szin* fasonŝablono, papermodelo

modelgenerilo: *tech* ábragenerátor

modelleciono: *isk* bemutató óra

*l.m.* arkmodelilo, atommodelo, pintmodelo, trikmodelo

| **modem/o** *inf* modem

▶akustika demo: *zene* akusztikai modem

| **moder/a** 1) mértékletes, mértéktartó

▶li ĉiam estis modera en siaj ambicioj: ambícióit illetően mindig mértéktartó volt

▶vivo modera estas vivo sendanĝera<sup>Z</sup>: *közm* mértékletesség többezt az orvosnál

2) mérsékelt

▶moderaj prezoj: mérsékelt árak

▶modera zono: *met* mérsékelt égöv

modero, modereco: 1) mértékletesség, mértéktartás, mérséklet

▶fari ion sen mezuro kaj modero: nyaklő nélkül csinál vmit

▶vivo sen modero kondukas al mizero<sup>Z</sup>: *közm* ha nem tudsz spórolni, megtanulsz koldulni

2) mérsékeltség, vminek a mérsékelt volta

moderigaĵo, moderigenzo: *fiz* moderátorközeg, lassítóközeg,

moderátoranyag *szin* moderatoro

moderigi: *tr* mérsékel, csillapít

malmodera: mértéktelen, szertelen

malmodereco: mértéktelenség, szertelenség

memmodereco: önmérséklet

memmoderigo: önmérséklés

moderklimato: *met* mérsékelt éghajlat

moderkosta: *gazd* kis költségű, mérsékelt árú

moderzona: *met* mérsékelt égővi

| **moderator/o** 1. moderigaĵo

| **modern/a** korszerű, modern

▶la moderna industrio: a korszerű ipar

▶moderna arto: modern művészet

▶moderna pensmaniero: modern gondolkodásmód

▶modernaj labormetodoj: modern munkamódszerek

moderneco: modernség, korszerűség

modernigi: *tr* korszerűsít, modernizál

modernigo: korszerűsítés, modernizálás, modernizáció

modernigi: *ntr* korszerűsödik, modernizálódik

modernismo: 1) modernizmus, korszerű szellem

2) *mŭv* modernizmus

3) *kr* modernizmus

malmoderna: elavult, korszerűtlen

▶per malmodernaj maŝinoj gajno ne atingeblas: korszerűtlen

gépekkel nyereség nem érhető el

postmoderna: *mŭv* posztmodern

postmodernismo: *mŭv* posztmodernizmus

| **modest/a** 1) szerény <vki>

▶modesta homo kontentiĝas per malmulto: szerény ember kevéssel beéri

2) szerény, igénytelen, egyszerű <vmi>

▶modesta vivo: igénytelen élet

▶modestaj elspezoj: szerény kiadások

▶via modesta verketo ne taŭgas por eldono: szerény művecskéje kiadásra nem alkalmas

Modesto: Modesztusz, Modestus <utónév>

Modestino: Modeszta <utónév>

modesteco: 1) szerénység, igénytelenség

2) igénytelenség, egyszerűség

malmodesta: szerénytelen, nagyratörő, követelőző

| **modif/i** *tr* módosít, modifikál

▶modifi leĝprojekton: törvénytervezetet módosít

modifo: 1) módosítás <cselekedet> *szin* modifado

2) módosítás <módosítvány> *szin* modifaĵo

modifado: módosítás

▶modifo ne okazis: módosítás nem történt

modifaĵo: módosítás, módosítvány

▶oni ne akceptis ĉi tiun modifon: ezt a módosítást nem fogadták el

modifilo: *nyt* módosítószó

| **modilion/o** *ép* párkánykonzol, gyámfej

| **modl/i** *tr* gyúr, mintáz, formáz, alakít <gyúrható anyagból>

▶modli statueton el panmolaĵo: szobrocskát gyúr kenyérbélből

▶modli vakson kaj argilon: viaszt és agyagot formáz

modlado: mintázás, formázás

▶modlado de vaksfiguroj: viaszbábuk formázása

modlebla: gyúrható, formázható, alakítható

modlilo: mintázóeszköz, formázóeszköz

remodli: 1) *tr* újragyúr, újraformáz, újraalakít

2) *tr orv* plasztikáz, újraformáz

►remodlita vizaĝo: plasztikázott arc  
 modlopasto: gyurma  
*l.m.* pastomodlisto  
 | **modlur/o** ép tagozat  
 modlurrabotilo: *tech* horonygyalu  
 modlurmaŝino: *tech* horonymarógép *szin* turbomaŝino  
 | **modul/i** 1) *tr* zene modulál, hangszínt változtat  
 2) *tr fiz* modulál  
 modulado: 1) *zene* moduláció, hangszínezés  
 2) *zene* moduláció, hangnembváltás *szin* gamŝanĝo  
 3) *fiz* moduláció  
 modulilo: *vill* modulátor  
 ►balanca modulilo: balanszmodulátor  
 ►ringa modulilo: gyűrűs modulátor  
 malmodulado: *vill* demoduláció  
 malmodulilo: *vill* demodulátor  
*l.m.* amplitudmodulado, fazmodulado, frekvencmodulado, impulsmomodulado  
 | **modul/o** 1) abszolút érték  
 2) *mat* modulus  
 3) norma <komplex szám>  
 4) *ép* modul  
 5) *tech* modul <fogazás>, modulus, állandó  
 ►risorta modulo: rugóállandó  
 ►ŝera modulo: nyírási modulus  
 ►volumena modulo: Poisson-féle tényező  
 6) *tech eltr* szerkezeti egység, modul, blokk *szin* bloko 7, sistembloko  
 submodulo: *mat* részmodulus  
*l.m.* celmodulo, elastecmodulo, programmodulo, ŝargomodo  
 | **modulaci/o** l. modulado  
 | **Mogadiŝ/o** *geo* Mogadishu  
 ►Mogadiŝo estas la ĉefurbo de Somalio: Mogadishu Szomália fővárosa  
 | **mogol/o** *tört* mogul, mughal <indiai császári cím>  
 grandmogolo: *tört* nagymogul <cím>  
 | **mohajr/o** *tex* moher, moherszövet  
 | **Mohamed/o** Mohamed <utónév>  
 ►profeto Mohamedo: *izsl* Mohamed próféta  
 mohamedano: *l.* islamano  
 | **mohikan/o** *fn* mohikán  
 mohikana: *mn* mohikán  
 ►mohikana tribestro: mohikán törzsfőnök  
 | **mojos/a** *biz* klassz, tök jó, szuper  
 | **mok/i** *tr* gúnyol, kigúnyol, csúfol  
 ►ne moku kadukan maljunulon: ne gúnyolj megrokkant öregembert  
 ►ne moku mizeron de alia, ĉar baldaŭ venos via<sup>Z</sup>: *közm* ne csúfold más nyomorúságát, rád is sor kerülhet  
 ►ne moku riveron, ne atinginte la teron<sup>Z</sup>: *közm* akkor mondd, hogy „hopp” ha átugortad az árkot  
 moka: gúnyos, csúfolkodó  
 ►mokaj rimarkoj: gúnyos megjegyzések  
 moko: gúny  
 ►per moko vi nenion atingos: gúnnal semmire sem mész  
 mokadi: *tr* gúnyolódik, csúfolódik  
 mokado: gúnyolódás, csúfolódás  
 mokataĵo: gúny célpontja  
 mokema: gúnyos természetű  
 moketi: *tr* csipkelődik, ingerkedik  
 mokamuziĝi: *ntr pej* szórakozik

►ĉu vi mokamuziĝas pri mi?: szórakozol velem?  
 mokbirdo: *áll* énekes gezerigő <Mimus polyglottus>  
 mokfajfi: *tr* kifütyül *szin* prifajfi  
 mokimiti: *tr pej* <gúnyosan> utánoz  
 moknomi: *tr pej* titulál, gúnynévvel illet  
 ►li moknomis min bovo: marhának titulált  
 moknomo: *nyt* gúnynév  
 mokokanto: *zene* gúnydal  
 mokpiki: *tr* szurkálódik, csipkelődik  
 mokpoemo: *ir* gúnyvers, bökvers  
 mokridi: *ntr* kinevet, gúnyosan nevet vkin <pri>  
 mokspriti: *ntr* élcelődik  
 | **moka/o** *gaszt* mokkalavé <kávébab és ital>  
 | **mokasen/o** mokaszin  
 | **moked/o** padlószőnyeg *szin* tapiŝplanko  
 | **mokr/a** *ritk* nedves *szin* humida, malseka  
 | **moks/o** *gysz* moxa, izzó gyógyfű  
 moksi: *tr orv* izzó gyógyfűvel kezel, moxál  
 moksado: *orv* izzófűves kezelés, moxibustio  
 moksoterapio: *orv* moxaterápia  
 | **mokŝ/o** *fn* moksa  
 mokŝa: *mn nyt* moksa <mdf>  
 | **mol/a** 1) puha, lágy  
 ►mola kuseno: puha párna  
 ►mola pano: lágy kenyér  
 2) *átv* lágy <nem éles>  
 ►molaj konturoj: lágy kontúrok  
 ►molaj tonoj de muziko: lágy zenei hangok  
 ►mola voĉo: lágy hang  
 ►vi havas molan koron: lágy szíved van  
 3) *fiz* lágy, puha  
 ►mola akvo: lágy víz  
 ►mola fero: lágyvas  
 ►mola histo: *anat* lágyszövet  
 ►mola ligno: puhafa  
 ►mola palato: *anat* lágy szájpad  
 4) *nyt* lágy  
 ►mola konsonanto: lágy mássalhangzó  
 molaĉa: *pej* elpuhult, puhány  
 ►molaĉa karaktero: puhány jellem  
 molaĵo: puhaság, lágy v. puha vmi, lágy v. puha rész  
 ►la molaĵoj de ŝia korpo: <nő> testének lágy részei  
 moleco: lágyság, puhaság  
 moligi: *tr* puhít, lágyít  
 moliĝi: *ntr* puhul, lágyul  
 moliĝo: puhulás, lágyulás  
 ►cerba moliĝo: *orv* agylágyulás  
 ►punkto de moliĝo: *fiz* lágyuláspont  
 malmola: 1) kemény *szin* dura  
 ►malmola pankrusto: kemény kenyérhéj  
 2) *átv* kemény  
 ►homo de malmola koro: kemény szívű ember  
 ►li diris malmolajn vortojn: kemény szavakat mondott  
 ►malmola akvo: kemény víz  
 3) *nyt* kemény  
 ►malmola konsonanto: kemény mássalhangzó  
 malmolaĵo: kemény rész, keménység  
 malmoleco: keménység  
 malmoligi: *tr* keményít, megkeményít  
 malmoliĝi: *ntr* megkeményedik

malmolkora: kemény szívű  
 moldisko: hajlékonylemez, floppy  
 molcerba: *mn pej* agyalágyult  
 molfero: *koh* lágyvas  
 molkora: lágy szívű, engedékeny  
 molluti: *tr tech* lágyforraszt  
*l.m.* panmolo, svelmola  
 | **mol/o** kém mól, grammolekula <mol> *szin* grammolekulo  
 unumola: kém egymólos  
 ▶ unumola solvajo: egymólos oldat  
 molmaso: kém móltömeg  
 molvarmo: kém mólhő  
 | **mola/o** áll holdhal, közönséges naphal <Mola mola>  
 ▶ molaedoj: holdhalfélék, naphalak <Molidae>  
 | **molar/o** anat zápfog, nagy őrlőfog, dens molaris *szin* mueldento  
 antaŭmolaro, premolaro: anat kis őrlőfog, dens praemolaris *szin*  
 antaŭmueldento, premueldento  
 | **molar/a** ne *l.* (unu)mola  
 | **molas/o** ásv molasz  
 | **moldav/o** fn moldvai, moldáv, moldován  
 moldava: *mn nyt* moldován, moldáv, moldovai <mo>  
 Moldavujo, Moldavio: **1)** tört geo Moldva  
**2)** geo pol Moldova, Moldávia <MD>  
**3)** geo Moldva <RO>  
 | **moldavik/o** növ moldvai sárkányfű v. pofőka, kerti sárkányfű  
 pofőka <Dracocephalum moldavica>  
 | **mole/o** **1)** hajó móló  
**2)** orv mola, üszöktérhesség  
 | **Moleh/o** bibl Molok *szin* Moloĥo  
 ▶ kaj el via idaro ne fordonu oferon al Moleh: magzatodat ne add  
 oda, hogy elégecsék a Moloknak  
 | **molekul/o** kém molekula  
 ▶ monatoma molekulo, unuatomoma molekulo: egyatomos molekula  
 ▶ polara molekulo: poláris molekula, dipólusmolekula  
 molekula: *mn kém* molekula-, molekuláris  
 ▶ molekula krado: molekulárcs  
 ▶ molekula maso: molekulatömeg *szin* molekulmaso  
 intermolekula: kém intermolekuláris, molekulák közötti  
 intramolekula: *biol kém* molekulán belüli, intramolekuláris  
 makromolekulo: *biol kém* makromolekula  
 molekulmaso: kém molekulatömeg *szin* molekula maso  
*l.m.* grammolekulo  
 | **molest/i** tr zaklat, molesztál, bánt  
 ▶ la ebrulo molestis la preterpasantojn: a részeg zaklatta a  
 járókelőket  
 molesto: zaklatás, molesztálás  
 | **moli/o** növ szomorú hamisbors, peruibors <Schinus molle> *szin*  
 ŝajnpiprujo  
 | **molibden/o** kém molibdén <Mo>  
 molibdenato: kém molibdát, molibdenát  
 ▶ fosfomolibdenato: foszfor-molibdenát  
 ▶ molibdenata acido: molibdénsav  
 | **molibdenit/o** ásv molibdenit  
 | **Molier/o** ir <Jean-Baptiste> Molière  
 | **molini/o** növ kékperje <Molinia>  
 ▶ blua molinio: közönséges kékperje, lápi kékperje, pipafű <M.  
 caerulea>  
 | **Molis/o** geo pol Molise <IT>  
 | **Moleh/o** *l.* Moleĥo  
 | **molok/o** áll tuskésgyík, moloch <Moloch horridus>

| **moslos/o** áll tört molosszus <pásztorkutya>  
 | **Moluk/oj** geo Molukka-szigetek, Maluku-szigetek  
 | **molusk/o** áll puhatestű állat  
 moluskoj: áll puhatestűek <Mollusca>  
 ▶ inkmoluskoj: *l.* cefalopodoj  
 | **molv/o** áll menyhal <Molva>  
 | **momant/o** **1)** fiz nyomaték, momentum  
 ▶ dupola momanto: dipólmomentum  
 ▶ magneta momanto: mágneses nyomaték, mágneses momentum  
 ▶ momanto de forto: erőnyomaték  
 ▶ momanto de fortoparo: erőpárnyomaték  
 ▶ momanto de inercio: tehetetlenségi nyomaték, inercianyomaték  
*szin* inerciomomanto  
**2)** mat momentum  
 ▶ n-a centra momanto: n-edik centrális momentum  
 ▶ n-a momanto: n-edik momentum  
*l.m.* inerciomomanto, spinmomanto, tordomomanto  
 | **Mombaj/o** geo Mumbai <Bombay>  
 | **moment/o** pillanat  
 ▶ aperas prudento, kiam pasis la momento<sup>Z</sup>: *közm* késő bánat  
 eb gondolat, késő ünnep után kántálni  
 ▶ dum momento forbrulis la domo: egy pillanat alatt leégett a ház  
 ▶ en liaj klarkonsciaj momentoj: világos pillanataiban  
 ▶ estiĝis momento da silento: egy pillanatnyi csend lett  
 ▶ la feliĉaj momentoj de la vivo: az élet boldog pillanatai  
 ▶ momenton!: egy pillanat!  
 momenta: **1)** pillanatnyi  
 ▶ momenta paŭzo: egy pillanatnyi szünet  
 ▶ ni intermetu momentan ripozon: iktassunk be egy pillanatnyi  
 szünetet  
**2)** nyt mozzanatos *l.* momenta verbo  
 ĉi-momente: ebben a pillanatban, momentán  
 ĉiumomente: minden pillanatban, bármikor  
 lastmomente: az utolsó pillanatban  
 pormomente: pillanatnyilag, momentán  
 sammomente: egyidejű  
 sammomente: ugyanabban a pillanatban  
 momentbildo, momentfoto: fot pillanatkép, pillanatfelvétel  
 | **momentane/o** *l.* momenta aspekto  
 momentanea verbo: *l.* momenta verbo  
 | **momordik/o** növ momordika <Momordica>  
 | **monad/o** fl monád  
 | **monah/o** vall szerzetes, <szereztes> barát vö. anakoreto, bikŝuo,  
 bonzo, cenobito, ermito  
 ▶ benediktana monaĥo: bencés szerzetes  
 ▶ monaĥo kopiisto: másolóbarát  
 monaĥa: vall szerzetesi  
 ▶ monaĥa disciplino: szerzetesi fegyelem  
 ▶ monaĥa komunumo: szerzetesi közösség  
 ▶ monaĥa regularo: szerzetesi szabályzat, regula  
 ▶ monaĥa vivo: szerzetesi élet  
 monaĥejo: vall kolostor, rendház vö. abatejo, konvento  
 monaĥestro: vall kolostorfőnök, rendházfőnök  
 monaĥiĝi: ntr vall szerzetessé lesz, belép a rendbe  
 monaĥino: vall apáca, szerzetes nővér  
 ▶ hejmoserva monaĥino: szociális nővér  
 ▶ misiista monaĥino: missziós nővér  
 monaĥinejo: vall zárda, apáca kolostor  
 monaĥinejestrino: vall zárdafőnök, apácafőnök  
 monaĥismo: vall szerzetesség, szerzetesi életforma

eksmonaĥo: *vall* kiugrott szerzetes  
eksmonaĥiĝi: *ntr* *vall* kilép a rendből

*l.m.* almozmonaĥo, pastromonaĥo

| **Monak/o** *geo pol* Monaco <MC>

►la princo de Monako: a monacói herceg

| **monard/o** *növ* ápolka, indiáncsalán <Monarda>

| **monarĥ/o** *pol* uralkodó, monarcha

monarĥa: uralkodói

►monarĥa familio: uralkodócsalád

monarĥio: *pol* monarchia, egyeduralom

►absoluta monarĥio: abszolút monarchia

►konstitucia monarĥio: alkotmányos monarchia

monarĥismo: *pol* monarchizmus

monarĥisto: *pol* monarchista

| **monark/o** *l.* monarĥo

| **Monastero** *geo* Münster

| **monat/o** **1)** *csill* csillagászati hónap

►luna monato, sinodika monato: holdhónap, szinódikus hónap

►stela monato, sidera monato: csillagászati hónap, sziderikus hónap

**2)** <naptári> hónap

►de monato al monato: hónapról hónapra

►depost la monato: a hónap végétől kezdve

►du monatojn pli frue: két hónappal korábban

►ekde la monato: a hónap elejétől kezdve

►ekde la unua monato ĝis la lasta: az első hónaptól az utolsóig

►en la monato Januaro: január hónapban

►en la pasinta monato: a múlt hónapban

►en la venonta monato: jövő hónapban

►kuranta monato: folyó hó

►monaton post monato: havonta, minden hónapban

monata: havi

►li certigis la monatan aperritmon de la revuo: biztosította a folyóirat havi megjelenési gyakoriságát

►monata elfluo: *orv* havibaj, havivérzés, menstruáció *szin* monataĵo, menstuo

►monata partopago: havi részletfizetés

monataĵo: *orv* havibaj, havivérzés, menstruáció *szin* menstuo

ĉi-monata: e havi

ĉi-monate: ebben a hónapban

ĉiumonata: havi

►ĉiumonata gazeto: havi lap

ĉiumonate: havonta

duamonata: **1)** kéthavi, két hónapig tartó

►la dumonata sieĝo de la fortikaĵo: a vár két hónapig tartó ostroma

**2)** kéthavi, kéthavonta egyszeri

►dumonata revuo: havonta kétszer megjelenő folyóirat

duonmonata: **1)** félhavi, fél hónapig tartó

**2)** félhavi, félhavonta egyszeri

sesmonata: hathavi, féléves

trimonata: háromhavi, negyedéves

monatbileto: havi bérlet

monatfina: hó végi

►monatfina spurto: hó végi hajrá

monatfine: a hónap végén

monatfino: hónap *v.* hó vége

monatkomenco: **1)** hónap *v.* hó eleje

**2)** újhold ünnepe

►viajn monatkomenojn kaj festojn Mia animo malamas: *bibl*

újholdjaitokat és ünnepeiteket gyűlölöm én

monatpago: havi díj

*l.m.* lunmonato, mielmonato, ro-monatoj

| **monazit/o** *ásv* monacit

| **Moncerat/o** *geo pol* Montserrat <BR>

| **mond/o** **1)** világ, világegyetem

►la kreo kaj finiĝo de la mondo: a világ teremtése és vége

**2)** világ <naprendszer>

►la mondo de Ptolemeo: Ptolemaiosz világa

►veturantoj el aliaj mondoj: más világokból érkező utazók

**3)** világ, föld <a Föld>

►ĉirkaŭveturi la mondon: körbeutazza a földet

►eĉ por la oro de la tuta mondo mi ne iros: a világ minden kincséért sem megyek

►ekvidi la mondon: meglátja a napvilágot <megszületik>

►en la trans mondo: a túlvilágon

►forlasi ĉi tiun mondon: elhagyja e világot <meghal>

►la Malnova Mondo: az Óvilág

►la mondo nigriĝis antaŭ li: elsötétült előtte a világ

►la Nova Mondo: az Újvilág

►li diris adiaŭ al la mondo surtera: búcsút mondott a földi világnak

►li ekvidis la lumon de la mondo en Hungario: Magyarországon látta meg a napvilágot

►loĝi en la fino de la mondo: a világ végén lakik

►pro ĉio en la mondo!: az isten szerelmére!

►veni en la mondon: világra jön

►vojaĝi en la vasta mondo: a széles világot járja

**4)** világ, az emberek, mindenki

►eĉ se la tuta mondo freneziĝis, mi restas sopra: még ha az egész világ megőrült is, én józan maradok

►en nia akcelita mondo: felgyorsult világunkban

►la alta mondo: a nagyvilági társaság, az elit, az úri társadalom

►min ne interesas, kion diras pri mi la tuta mondo: nem érdekel, mit mond rólam az egész világ

►retiriĝi for de la mondo: elzárkózik a világtól

►ŝi faras siajn senhontaĵojn antaŭ la tuta mondo: szemérmetlen dolgait az egész világ szeme láttára csinálja

►virino scias – tuta mondo scias<sup>z</sup>: *közm* a titkot az asszony világgá kiáltja, nem titok, mit két asszony tud

**5)** világ, vminek a köre, szférája

►la mondo de la muziko: a zene világa

►la mondo de la negoco: üzleti világ

►la mondo de la sporto: a sport világa

►la tria mondo: *pol* a harmadik világ

**6)** *vall* világ <a vallás világával szemben>

►en la transa mondo: a túlvilágon

►li rezignis la mondon: lemondott a világról

►mia regno ne estas el ĉi tiu mondo: az én országom nem e világból való

**7)** világ <felső fok>

►la plej bona homo en la mondo: a világon a legjobb ember

►neniu en la tuta mondo: senki az ég egy adta világon

►ŝi estas la plej bela en la mondo: ő a legszebb a világon

►tion mi farus por nenio en la mondo: a világ minden kincséért se tenném

monda: világ-, világi, világgal kapcsolatos

►monda epidemio: *orv* világjárvány

►monda katastrofo: világkatasztrófa

►mondaj deziroj: világi vágyak

mondaĵoj: világi dolgok

mondana: *vall* világi, világias

mondaneco: *vall* világiasság



mondumo: nagyvilági társaság, felső osztályok  
monduma: nagyvilági *szin* altmonda, grandmonda  
mondumano, mondumulo: nagyvilági ember, gavallér  
altmonda, grandmonda: nagyvilági *szin* monduma  
duonmondumo: *pej* félvilági társaság, félvilági réteg  
duonmonduma: *pej* félvilági  
▶duonmonduma virino: félvilági nő  
elmondigi: *tr* eltesz láb alól  
enmondigi: *tr* világra hoz  
grandmonda: nagyvilági *szin* altmonda, monduma  
kontraŭtutmondisto: *pol* antiglobalista  
makromondo: makrovilág  
mikromondo: mikrovilág  
pramondo: *tört* ősvilág  
submondo: *mit* alvilág  
transmondo: *vall* túlvilág, másvilág  
transmonda: *vall* túlvilági  
▶transmonda mesaĝo: túlvilági üzenet  
triamonda: *pol* harmadik világbeli  
tutmonda: világ-, világméretű, globális, az egész világra kiterjedő  
▶tutmondaj interesoj: globális érdekek  
▶tutmonda organizo: világszervezet  
▶tutmonda politiko: globális politika  
tutmonde: világszerte, az egész világon, szerte a világon  
tutmondeco: globalitás  
tutmondigi: *ntr* globalizálódik  
tutmondigita: globalizált  
tutmondigo: globalizáció  
tutmondismo: globalizmus, globalizáció <elve>  
tutmondisto: globalista  
mondbildo: *fil* világkép  
mondeivitano: világpolgár, kozmopolita  
mondeivitaneco: világpolgárság, kozmopolitaság  
mondeivitanismo: kozmopolitizmus  
mondekonomio: *gazd* világgazdaság  
mondfama: világhírű  
mondfederacio: világszövetség  
mondfirmao: *gazd* világcég  
mondflanko: *geo* égtáj *szin* cieldirekto  
mondfoiro: világkiállítás  
mondhistorio: *tört* világtörténelem  
mondkomerco: *gazd* világkereskedelem  
mondkoncepto: világnézet  
mondkoncerna: világméretű, az egész világot érintő  
▶mondkoncernaj ŝanĝoj: világméretű változások  
mondkongreso: világkongresszus  
mondlingvo: *nyt* világnyelv  
mondlinio: *fiz* világvonál  
mondmapo: *geo* világtérkép  
mondmerkato: *gazd* világpiac  
mondmilito: *kat* világháború  
mondmirindaĵo: világcsoda  
mondnivela: világszínvonalú  
mondofino: *vall* világvége  
mondordo: világrend  
mondotuto: világmindenség *szin* universo  
mondparto: *geo* világrész  
mondpercepto, mondrigardo: világlátás  
mondreligio: *vall* világvallás  
mondskala: világméretű

mondskale: világviszonylatban  
mondskua: világrengető  
mondvaste: világszerte, szerte a világon, globálisan  
mondvido: *fil* világlátás, világfelfogás  
mondvojaĝanto: világutazó  
*l.m.* artmondo  
| **moned/o** *áll* csóka <Corvus monedula> *szin* korveto  
| **monem/o** *l.* morfemo  
| **monel/o** *tech* monel  
| **mongol/o** *fn* mongol  
mongola: *mn* mongol  
▶la mongola imperio: a mongol birodalom  
▶mongolaj lingvoj: *nyt* mongol nyelvek  
Mongolujo, Mongolio: *geo pol* Mongólia <MN>  
▶Interna Mongolujo: *geo pol* Belső-Mongólia, Nei Menggu <CN>  
mongolismo: *orv* mongolizmus, Down-kór  
mongolisma: *orv* mongoloid, mongolos, Down-kóros  
mongolismulo: *orv* mongol idióta, Down-kóros  
| **Monik/o** Mónika <utónév>  
| **monili/o** monília, vánkospenezs <Monilia>  
| **monism/o** **1)** *fil* monizmus *vö.* *gazd* monismo  
▶ideisma kaj materiisma monismo: idealista és materialista monizmus  
| **monist/o** *fil* monista  
| **monitor/o** **1)** *isk* monitor, oktató diák, felügyelő  
**2)** *kat* hajó monitor  
**3)** *távk* monitor, felügyelő műszer  
**4)** *inf* képernyő, monitor *szin* vidigilo  
monitori: *tr* távk távellenőriz, megfigyel, monitorizál  
▶monitora sistemo: monitoring rendszer, figyelőrendszer  
| **monitor/o** **1)** *ex l.* varano  
| **mon/o** **1)** *gazd* pénz  
▶al mono kaj forto humiliĝas la sorto<sup>Z</sup>: *közm* pénz beszél, kutya ugat  
▶amu Antonon, sed gardu vian monon<sup>Z</sup>: *közm* pénzben nincs komaság, se rokonság  
▶el lia mano ĉiu monero elfluas: kifolyik a pénz a keze közül  
▶elaĉeta mono: váltásdíj  
▶elspezi multan monon: sok pénzt költ  
▶fari el mono sian dion: pénz az istene  
▶fidata mono: bankjegy, papírpénz *szin* papermono  
▶fronto aŭ dorso de monero: fej vagy írás  
▶kupra monero: rézpénz  
▶li havas nur malmultan monon sur sia bankkonto: bankszámláján csak kevés pénz van  
▶mi ne havas monon: nincs pénzem  
▶monaj aferoj: pénzügyek  
▶mono amas kalkulon<sup>Z</sup>: *közm* a pénz számolva jó  
▶mono estas reĝo, mono estas leĝo<sup>Z</sup>: *közm* törvényt is győz a pénz  
▶mono fluas al riĉulo, batoj al malriĉulo<sup>Z</sup>: *közm* pénz a gazdagot, baj a szegényt keresi  
▶mono havata estas pli grava ol mono havita: *közm* volt pénzért nem adnak a boltban  
▶mono kuras al mono<sup>Z</sup>: *közm* a pénz is oda megy, ahol már van  
▶mono mondon regas<sup>Z</sup>: *közm* pénz uralja a világot  
▶mono naskas monon<sup>Z</sup>: *közm* pénz szüli a pénzt, pénz a pénznek apja  
▶mono odoron ne havas, sian devenon ne diras<sup>Z</sup>: *közm* a pénznek nincs szaga, pecunia non olet  
▶mono plenumas ĉiujn oficojn<sup>Z</sup>: *közm* kinek pénze van, mindene van sokat tud a pénz

►ne ŝpari monon, nek penon<sup>Z</sup>: pénzt, fáradságot nem kímél  
 ►oni konas lin kiel malbonan moneron: úgy ismerik, mint a rossz pénzt  
 ►ora monero: aranypénz  
 ►per mono eĉ silento fariĝas elokvento<sup>Z</sup>: *kōzm* pénzzel még a csend is ékesszóló  
 ►pli da mono, pli da zorgo<sup>Z</sup>: *kōzm* több pénz, nagyobb gond  
 ►por la mono pastra preĝo, por la mono romp' de leĝo<sup>Z</sup>: *kōzm* törvényt is győz a pénz  
 ►prunti monon: pénzt kölcsönöz  
 ►publika mono: közpénz  
 ►transiri al malsanula mono: táppénzre megy  
 ►vorto forsonas, mono ordonas: *kōzm* pénz beszél, kutya ugat  
 mona: *gazd* pénz-, monetáris, pénzes, pénzügyi  
 ►mona subunuo: váltópénz  
 monero: *gazd* pénzérme, fém pénz *szin* metalmono  
 ►jubilea monero: jubileumi emlékérem  
 ►kupra monero: rézpénz  
 ►speza monero: forgalmi pénzérme  
 monereto: *gazd* aprópénz  
 monigi: *tr* pénzzé tesz, pénzre vált, <pénzt> bevált  
 ►monigi ĉekon: csekket bevált  
 monismo: *gazd* pénzelmélet vö. monismo/o  
 monujo: erszény, pénztárca  
 ►li vidas la fundon de sia monujo: egy fityingje sincs, üres a pénztárcája  
 senmona: pénztelen  
 ►li restis senmona: pénz nélkül marad  
 senmoneco: pénztelenség  
 senmonigi: *tr* pénztől megfoszt  
 monaŭtomato: pénzkidó automata  
 monavida: pénzsóvár, pénzéhes  
 monavido: pénzsóvárság, pénzéhség  
 monbezona: *gazd* pénzigényes  
 monbileto: *gazd* bankjegy *szin* papermono  
 monbiletujo: irattárca  
 moncirkulado: *gazd* pénzforgalom  
 mondepono: *gazd* (pénz)betét  
 ►fiksdato mondepono: határidős betét  
 mondona: jövedelmező, pénzt hozó  
 ►mondona entrepreno: jövedelmező vállalkozás  
 ►mondona okupo: pénzt hozó foglalkozás  
 mondonaco: pénzadomány *szin* donacio  
 monemisio: *gazd* pénzkibocsátás  
 moneranimaloj: *l.* numulitoj  
 monerkolekto: éremgyűjtemény  
 monerstampejo: *gazd* pénzverde *szin* monfarejo 1  
 monfalsado: *jog* pénzhamisítás  
 monfalsisto: *jog* pénzhamisító  
 monfarejo: 1) *gazd* pénzverde *szin* monerstampejo  
 2) *átv* aranybánya  
 ►via nova entrepreno estas vera monfarejo: az új vállalkozásod valóságos aranybánya  
 monfonto: *gazd* pénzforrás  
 mongajna: pénzkereső, pénznyerő  
 ►mongajna aŭtomato: pénznyerő automata  
 ►mongajna okupo: pénzkereső foglalkozás  
 monhava: pénzes, pénzzel rendelkező  
 monhelpi: *tr* segítyez, pénzzel segít *szin* subvencii  
 monhelpo: segítyezés, pénzsegély *szin* subvencio

monkapitalo: *gazd* pénztőke, fináncsőke  
 monkesto: pénzes láda  
 monkesteto: pénzes doboz, pénzes ládika, pénzes kazetta  
 monkolekto: pénzgyűjtés  
 monkolektujo: persely  
 monkonko: *gazd* kagylópénz  
 monkrizo: *gazd* monetáris válság  
 monludi: *ntr* szerencsejátékot űz, pénzben játszik  
 monludo: szerencsejáték  
 monludejo: játékbárlang  
 monmanko: *gazd* pénzhány  
 monmerkato: *gazd* pénzpiac  
 monpaperujo: pénztárca  
 monpareco: pénzparitás  
 monperdo: pénzveszteség  
 monpolitiko: *gazd pol* monetáris politika, pénzpolitika  
 monpremia: pénzdíjas  
 monpremio: pénzdíj, pénzjutalom  
 monprunto: *gazd* pénzkölcsön  
 ►milita monprunto: *kat* hadikölcsön  
 monpuno: *jog* pénzbüntetés, bírság  
 monrimedoj: *gazd* pénzeszközök  
 monsaketo: pénzes zacskó  
 monsako: 1) pénzes zsák  
 ►la rabistoj alproprigis dek monsakojn: a rablók tíz pénzes zsákot tulajdonítottak el  
 2) *átv* pénzeszsák  
 ►via onklo estas vera monsako: a nagybátyád igazi pénzeszsák  
 monsendaĵo: pénzküldemény  
 monsistemo: *gazd* monetáris rendszer, pénzrendszer  
 monsumo: *gazd* pénzösszeg  
 monŝanĝo: *gazd* pénzváltás  
 monŝanĝejo: *gazd* pénzváltóhely  
 monŝanĝisto: *gazd* pénzváltó  
 monŝranko: páncélszekrény, pénzszekrény *szin* ŝtálŝranko, sekurŝranko  
 monŝpari: *ntr* <pénzzel> takarékoskodik  
 montransigo: *gazd* pénzátutalás  
 monunuo: *gazd* pénzegység  
*l.m.* dankomono, judasmono, kasmono, kupromono, laŭdmono, ludmono, malsanulmono, mankomono, metalmono, papermono, poŝmono, restmono, servomono, ŝanĝmono, ŝmirmono, ŝparmono, tagmono, trinkmono  
 | **mon/o**<sup>1</sup> *fn* mon  
 mona: *mn nyt* mon, peguan, talaing <mnw>  
 | **mono-** *tud* mono- <egy> *l.* monoatoma, monoksido, monomero, monosakarido, monokotiledono, monometalismo  
 | **monocit/o** *biol* monocita  
 | **monodelf/o** *áll* erszényes cickány <Monodelphis>  
 ►doma monodelfo: házi kurtaoposszum <M. domestica>  
 | **monodor/o** *növ* Monodora  
 | **monofizit/o** *kr* monofizita  
 monofizitismo: *kr* monofizitizmus  
 | **monoftong/o** *nyt* monoftongus, egyelemű magánhangzó  
 | **monogami/o** monogámia, egyférjűség, egynejűség  
 monogamia: *mn* monogám, egynejű, egyférjű  
 | **monografi/o** *tud ir* monográfia, értekezés  
 monografia: *tud ir* monografikus  
 | **monogram/o** monogram, kézjegy, kézjel  
 ►poŝtuko kun brodita monogramo: hímzett monogramú zsebkendő

| **monoid/o** *mat* monoid  
| **monoik/a** *növ* egylaki vő. dioika  
monoikeco: *növ* egylakiság  
| **monojd/o** l. monoido  
| **monokl/o** monokli, félszemüveg  
| **monolit/o** *ép* monolit, egy kőből készült faragvány  
monolita: *mn ép* monolit, egy kőből készült  
| **monolog/o** 1) *ir* monológ, magánbeszéd, magánszám  
2) *átv* monológ  
▶lian tedan monologon neni u atentis: senki sem figyelt az unalmas monológjára  
monologi: *ntr* monologizál, mondja a magáét  
| **monom/o** *mat* monom, egytagú kifejezés  
| **monopetal/a** l. unupetala  
| **monoplan/o** *rep* egyfedelű repülőgép, monoplán  
| **monopol/o** 1) *gazd* monopólium, egyedáruság  
▶havi monopolon super la merkato: monopóliuma van a piacon  
2) *átv* monopólium, egyedüli rendelkezési jog  
monopola: *mn* monopol-, monopolisztikus  
▶monopola entrepreno: monopol <helyzetű> vállalkozás  
▶monopola pozicio: monopolhelyzet, kiváltságos helyzet  
monopoligi: *tr gazd* monopolizál  
senmonopoligi: *tr gazd* demonopolizál, megszünteti vminek <n> a monopóliumát  
▶senmonopoligi la tabakvendadon: megszünteti a dohányárusítás monopóliumát  
| **monosom/o** l. unusomo  
| **monoteism/o** *vall* egyistenhit, monoteizmus *szin* unudiismo  
| **monoteist/o** *vall* egyistenhívő, monoteista *szin* unudiisto  
| **monotip/o** *knyv* monó szedőgép  
monotipado: *knyv* monotíp szedés, monotípia  
| **monoton/a** 1) egyhangú, egy hangon szóló, monoton *szin* unutona  
1  
2) *átv* unalmas, egyhangú, monoton, sivár *szin* unutona  
3) *mat* monoton  
▶popeco monotona: szakaszonként monoton  
▶strikte monotona: szigorúan monoton  
monotoneco: egyhangúság, monotónia  
| **monotrem/oj** *áll* kloákások <Monotremata> *szin* kloakuloj  
| **Monrovi/o** *geo* Monrovia  
▶Monrovia estas la ĉefurbo de Liberio: Monrovia Libéria fővárosa  
| **monsinjor/o** *kr* monsignore, monseigneur <főpap megszólítása>  
| **monster/o** *növ* monszter <nemzedék> <Monstera>  
▶bongusta monstero: könnyezőpálma <M. deliciosa> *szin* serimao  
| **monstr/o** 1) torzszülött, torzalak, szörny, szörnyeteg, monstrum  
2) *átv* szörnyeteg <kegyetlen ember>  
monstra: szörnyű, torz, ijesztő, taszító  
| **monstranc/o** *kr* úrmutató, szentségtartó, monstrancia  
| **mont/o** 1) *geo* hegy  
▶esti trans montoj kaj maro<sup>Z</sup>: hetedhét országon túl van  
▶flanko de la monto: a hegy oldala  
▶kalkopetra monto: mészkőhegy  
▶Monto Blanka: Mont Blanc  
▶ne venas mont' al monto, sed homo homon renkontas<sup>Z</sup>: *közm* hegy  
a hegygel nem találkozik, de az ember az emberrel igen  
csak a hegyek nem találkoznak  
▶piedo kaj supro de la monto: a hegy lába és teteje  
2) *átv* hegy  
▶fari monton el talpejo: bolhából elefántot csinál *szin* fari el muŝo  
elefanton

▶lia entuziasmo movas montojn: lelkesedése hegyeket mozgat meg  
▶montoj da kadavroj: hullahegyek  
▶montoj da rubaĵoj: szeméthegek  
monta: *geo* hegyi  
▶monta klimato: *met* hegyi klíma  
montano, montarano: *fn* hegylakó  
monteto: halom, domb  
montaro: 1) *geo* hegység  
▶Centra Montaro: Francia-középhegység  
▶Roka Montaro: Sziklás-hegység  
2) *ált* hegyek  
▶mi preferas la montaron al la ebenaĵo: jobban szeretem a hegyeket az alföldnél  
▶somerumi en la montaro: a hegyekben nyaral  
montara: *geo* hegyi, hegyes, hegység  
▶Bakony estas montara regiono: a Bakony hegyes vidék  
▶montara aero: hegyi levegő  
▶montara paŝtejo: hegyi legelő  
montariĝo: *geo tört* hegységképződés, orogenezis *szin* orogenezo  
monteto: *geo* domb  
montetaro: *geo* dombság  
almonste: *hsz* hegynek fel  
▶liaj aferoj iras almonste: jól mennek a dolgai  
almonstaro: *geo* magashegység  
intermonta: *geo* hegyközi  
▶intermontaj vilaĝoj: hegyközi falvak  
intermonto: *geo* hágó, hegyszoros *szin* montkolo  
mezmontaro: *geo* középhegység  
▶Nord-Hungaria Mezmontaro: Északi-középhegység  
▶Transdanubia Mezmontaro: Dunántúli-középhegység  
transmonta: hegyen túli  
transmontano: a hegyen túl lakó  
montarbiciklo, montbiciklo: *jm* hegyi kerékpár, terepbicikli,  
mountainbike  
montgrimpisto: *sp* hegymászó, sziklamászó  
montobazo: *geo* hegy lába  
montoĉeno: *geo* hegylánc  
montodeklivo: *geo* hegylejtő  
montodorso: *geo* hegyhát  
montoflanko: *geo* hegyoldal  
montogrimpado: hegymászás  
montogrimpanto: <alkalmi> hegymászó  
montkolo, montpasejo: *geo* hágó, hegyszoros *szin* intermonto  
montokupolo: *geo* hegykúp  
montokresto, montospino: *geo* hegygerinc  
montolago: *geo* tengerszem, hegyi tó  
montopiedo: *geo* hegy láb  
montopinto: *geo* hegycsúcs, hegytető, hegyorom  
montoselo: *geo* hegynyereg  
montregiono: *geo* hegyvidék  
mont-vala: *geo* hegyes-völgyes  
*l.m.* Erc-montaro, glacimonto, mammonteto, pintmonto,  
Rokmontaro, tablomonto, tombomonto, venusmonto  
| **Montan/o** *geo pol* Montana <US>  
| **Montanj/o** *fil* <Michel Eyquem de> Montaigne  
| **Montekarl/o** *geo* Monte-Carlo  
| **Montekrist/o** *geo ir* Monte Cristo  
| **Montenegr/o** *geo pol* Montenegró <ME>  
montenegrano: *fn* montenegrói  
| **Montevide/o** *geo* Montevideo

| **Montmartr/o** *geo műv* Montmartre  
 | **Montparnas/o** *geo műv* Montparnasse  
 | **Montpelier/o** *geo* Montpellier  
 | **montr/i** **1)** *tr* mutat, megmutat <láttat>  
 ▶li montras entuziasmon al vi: lelkesedik érted  
 ▶montri intereson: érdeklődést mutat  
 ▶montri siajn ungegojn: kimutatja a foga fehérjét  
 ▶montri surprizon: meglepetést mutat  
 ▶montru nun, kiel kuraĝa vi estas: mutasd meg most, milyen bátor vagy  
 ▶montru vian langon al la kuracisto: mutasd a nyelvedet az orvosnak  
 ▶montru vian novan veston: mutasd meg az új ruhádat  
 ▶ne montru vin ĉe la fenestro: ne mutakozz az ablaknál  
**2)** *tr* mutat, kijelez <vmi>  
 ▶la mezurinstrumento montras tute alion: a mérőműszer teljesen mást mutat  
 ▶la termometro montras dek gradojn: a hőmérő tíz fokot mutat  
**3)** *tr* mutat <gesztussal>  
 ▶li montris al la knabo: a fiúra mutatott  
 ▶li montris al nordo: észak felé mutatott  
 ▶mi montras al vi la vojon: megmutatom önnek az utat  
**4)** *tr* *átv* mutat, megmutat, bizonyít  
 ▶la estonteco montras, ĉu mi pravis: a jövő majd megmutatja, igazam volt-e  
 ▶li montris sin kuraĝa en la danĝero: bátornak bizonyult a veszélyben  
 ▶mi volas montri al vi la senbazecon de via starpunkto: ki akarom mutatni álláspontod alaptalanságát  
 ▶tio montras nur vian senpripensecon: ez csak a te meggondolatlanságodat bizonyítja  
**5)** *tr* mutat <vminek a jele>  
 ▶tio montras, ke sube troviĝas akvo: ez azt mutatja, hogy alul víz van  
 ▶via zorgemo montras bonan koron: gondosságod a jó szíved jele montra: **1)** mutató  
 ▶montra fingro: mutatóujj  
 ▶montra fenestro: kirakat  
**2)** *nyl* mutató  
 ▶montraj vortoj: mutatószók  
 monro: **1)** mutató, rámutatás  
 ▶monro al la kontraŭa direkto: az ellenkező irányba mutató  
**2)** vminek a kimutatása, kinyilvánítás, megnyilvánulás  
 ▶mi dankas vin por la monro de via bona volo: köszönöm jóakarata kinyilvánítását  
 ▶tio estas la monro de la Dia volo: ez az isteni akarat megnyilvánulása  
 monradi: *tr* mutogat  
 ▶monradi la dentojn: vicsorog  
 ▶monradi per la fingro: ujjal mutogat  
 montranto: **1)** *fn* mutató, aki mutat  
**2)** *gazd* bemutató  
 montriĝi: **1)** *ntr* mutatkozik  
 ▶embaraso montriĝis sur lia vizaĝo: zavar mutatkozott az arcán  
 ▶tiutage li ne montriĝis ĉe ni: aznap nem mutatkozott nálunk  
**2)** *ntr* bizonyul  
 ▶li montriĝis perfidulo: árulónak bizonyult  
 ▶via aserto montriĝis falsa: állításod hamisnak bizonyult  
 montrilo: **1)** *fn* mutató  
 ▶horloĝaj montriloj: óramutatók  
 ▶la montrilo de la mezurinstrumento: a mérőműszer mutatója

**2)** *inf* mutató  
 ▶estas du montriloj, tajp- kaj musmontrilo: két mutató van, hely- és egérmutató  
**3)** *inf* címmutató *szin* referenco 3  
 almontri: *x* odamutat, mutat vmilyen irányban  
 ▶li almontris al tiu loko: arra a helyre mutatott  
 ▶tra la vitro ni almontris niajn pasportojn: az üvegen keresztül odamutattuk az útlevelünket  
 dismontri: *tr* szétmutat, mindenfelé mutogat  
 elmontri: **1)** *ntr* kimutat <vhonnan>  
 ▶li elmontris al la strato: kimutatott az utcára  
**2)** *tr* kiállít <kirakatba>  
**3)** *tr* kimutat, kinyilvánít <*pl.* érzelmet>  
 ▶li elmontris sian veran karakteron: kimutatta igazi jellemét  
 ▶nenian senton elmontris lia vizaĝo: arca semmilyen érzelmet nem árult el  
**4)** *tr* kimutat <bizonyít>  
 ▶per trafik argumentoj li elmontris: találó érvekkel kimutatta elmonro: megnyilvánulás, vminek a kimutatása  
 ▶evitu la elmontron de via malemo: kerülj ellenszenvet kimutatását elmontriĝi: *ntr* megmutatkozik, kinyilvánul  
 ▶elmontriĝis lia absoluta malkapablo: megmutatkozott abszolút tehetségtelensége  
 elmontriĝema: magamutogató  
 malmontri: **1)** *tr* eldug, elrejt  
**2)** *tr* palástol  
 sinmontremo: magamutogató, exhibicionizmus  
 monrobastoneto: mutatópálca  
 monrofenestro: kirakat  
 monrofigro: *anat* mutatóujj, index  
 monrokesto: vitrin  
 montrosalono: bemutatóterem  
 monrotablo: áruasztal, árus asztala  
*l.m.* direktmontrilo, fadenmontra, fingromontri, horloĝmontrilo, hormontrilo, hostimontrilo, kompasmontrilo, lokomontristino, minutmontrilo, musmontrilo, paĝmontrilo, sekundmontrilo, tajpmontrilo, ventomontrilo, vojmontrilo  
 | **Montreal/o** *geo* Montréal  
 | **Montserat/o** *geo* Montserrat  
 | **monument/o** **1)** *ép műv* emlékmű, műemlék  
 ▶arĥitektaj monumentoj: építészeti emlékek  
 ▶gotikaj monumentoj: gótikus műemlékek  
 ▶inaŭguri monumenton: emlékművet felavat  
 ▶komisiono por la ŝirmado de monumentoj: műemlékvédelmi bizottság  
 ▶monumento al nekonata soldato: ismeretlen katona emlékműve  
 ▶monumento pri 1956: 56-os emlékmű  
 ▶monumento pri la batalo ĉe Győr: a győri csata emlékműve  
**2)** síremlék *szin* tombomonumento  
 ▶monumento al Kossuth: Kossuth-síremlék  
**3)** *átv* emlék <tartós mű>  
 ▶Iliado estas eble la plej bela literatura monumento de la antikveco: az Iliász az ókor legszebb irodalmi emléke  
 ▶per sia verko Zamenhof starigis al si gravan monumenton: művével Zamenhof fontos emlékművet állított magának  
 monumenta: **1)** *ép műv* emlékművi, műemléki  
 ▶monumentaj renovigoj: műemléki felújítások  
 ▶monumenta skulpturo: emlékműszobrászat  
**2)** *átv* hatalmas, monumentális, bődületes  
 ▶monumenta malsaĝaĝo: bődületes ostobaság



►monumenta verko: monumentális mű

*l.m.* tombomonumento

| **moped/o** *jm* kismotor, segédmotor, segédmotoros kerékpár vö. skotero

| **mops/o** *áll* mopsz, mopszli, carlin

| **Mopsus/o** *mit ir* Mopszosz, Mopsus

| **mor/o** közerkölcs, szokáserkölcs, szokás

►alia urbo, alia moro<sup>Z</sup>: *közm* ahány ház, annyi szokás

►aliaj tempoj, aliaj moroj<sup>Z</sup>: *közm* változnak az idők, változnak az erkölcsök

►bonaj kaj malbonaj moroj: jó és rossz szokások v. erkölcsök

►fari krucon laŭ kristana moro: keresztet vet keresztény szokás szerint

►la romanaj moroj malpermesis, ke: a római erkölcsök tiltották, hogy

►lastatempe fariĝis moro ne geedziĝi: az utóbbi időben szokássá vált, hogy nem kötnek házasságot

mora: közerkölcsi, erkölcsi, szokás-

►mora koncepto: erkölcsi felfogás, szokásértelmezés

moristo: *ir* korfestő író

fimorulo: *pej* kétes alak, romlott alak

primora: *ir* korfestő, társadalmi

►primora romano: társadalmi regény

morpentraĵo: *mŭv* zsánerkép, életkép *szin* ĝenro 2

morromano: *ir* társadalmi regény

*l.m.* rigidmora, severmora

| **mora/o**<sup>1</sup> *nyt ir* mora <rövid időegység>

| **mora/o**<sup>1</sup> *jték* mora, ujjmutogatósdi

| **moral/o** **1)** *fil* erkölcsan, erkölcsi elvek

**2)** *ált* erkölcs

►kristana moralo: keresztény erkölcs

►laŭ la moralo de la jezuitoj: a jezsuiták erkölce szerint

►politika moralo: politikai erkölcs

►religia moralo: valláserkölcs

►seksa moralo: nemi erkölcs

morala: **1)** erkölcsi, erkölccsel kapcsolatos

►morala libereco: szabadosság

►morala sento: erkölcsi érzék

**2)** erkölcsös

►morala civitano: erkölcsös polgár

**3)** erkölcsi <nem jogi v. fizikai>

►morala apogo: erkölcsi támogatás

►morala premo: erkölcsi nyomás

►morala profito: erkölcsi haszon

morale: **1)** erkölcsileg, erkölcsi szempontból

►morale kondamninda: erkölcsileg elítélendő

**2)** erkölcsösen

►morale konduti: erkölcsösen viselkedik

moralajo: *ir* erkölcsi tanulság *szin* moralinstruo 2

moraleco: erkölcsösség

moraligi: *tr* erkölcsössé tesz

moralismo: moralizálás, az erkölcs túlhangsúlyozása

moralisto: moralista, erkölcsanító

moralumi: *ntr pej* moralizál

malmorala: erkölcsstelen, immorális

senmoraligi: *tr* erkölcsstelenné tesz, megront

senmoralismo: *fil* immoralitás, erkölcszagadás

moralfilozofio: *fil* erkölcsfilozófia

moralinstruo: **1)** erkölcsi tanítás

**2)** erkölcsi tanulság *szin* moralajo

moralprediko: *pej* erkölcsi prédikáció, lelki fröccs

| **moratori/o** **1)** *gazd* fizetési haladék, türelmi idő, moratórium

**2)** *ált* felfüggesztés, tilalom

►moratorio pri ekzekutoj: kivégzések felfüggesztése

►moratorio pri kaptado de balenoj: bálnavadászati tilalom

| **Morav/o** **1)** *geo* Morva <folyó, CZ>

**2)** *geo* Morava <folyó, RS>

Moravujo, Moravio: *geo* Morvaország

moraviano: *fn* morva, morvaországi

| **morb/o** *orv tud* kór, betegség, morbus

►franca morbo: bujakór, francia betegség, franc

►morbo de Adisono: Addison-kór, morbus Addisonii

►suferi je parkinsona morbo: Parkinson-kórban szenved

morba: *orv* kóros, beteges

morbokvanto: *orv* megbetegedési arányszám, megbetegedési

mutató, morbiditás

| **morbid/a** puha, lágy, finom

| **morbil/o** *orv* kanyaró, morbilli

| **mord/i** **1)** *tr* harap, megharap, beleharap, megmar, belemar

►la hundo mordis la najbaron: a kutya megmarta a szomszédot

►la infano mordadis kuiritan maizon: a gyerek főtt kukoricát

majszolt

►mi mordis en la pomon: beleharaptam az almába

►mordi la hokon: *átv* ráharap, bekapja a horgot

►mordi panon: kenyeret harap

**2)** *tr tech* mar, kimar, felmar

►acido mordas metalan surfacon: a sav marja a fémek felületét

►mordi kupran platon: rözlemez mar

**3)** *ntr hajó tech* megakad, kapcsolódik

►la ankro mordis en la grundo: a horgony megakadt a fenéken

►la dentoj de la rado bone mordas: a kerék fogai jól kapcsolódnak

morda: harapó, maró

►morda sarkasmo: maró gúny

mordo: harapás, marás

►mordo da pano: egy falat kenyér

►venena mordo de serpento: kígyó mérgező marása

mordajo: **1)** leharapott darab

**2)** zabla *szin* bridfero, bušbridajo, bušfero, enbušajo

mordanto: **1)** *fn* maró, harapó

**2)** *kém* pác, csáva *szin* mordenzo

**3)** *zene* mordent, alparányzó *szin* mordento

mordema: harapós

►mordema hundo!: harapós kutya!

►mordeme-murdeme: nagy fenekedve

mordenzo: *kém* pác, csáva *szin* mordanto 2

mordeti: **1)** *tr* harapdál

**2)** *tr* rág *szin* ronĝi

ĉirkaŭmordi: *tr* körberág, körben lerág

►la hundo ĉirkaŭmordis la oston: a kutya lerágta a csontot

demordi: *tr* leharap vmiből vmit

►demordi pecon el pomo: leharap egy darabot az almából

►la hundo demordis la kapon de la pupo: a kutya leharapta a baba

fejét

dismordi: *tr* szétharap, kettéharap

elmordi: *tr* kiharap

►li elmordis la putraĵon el la pomo: kiharapta a rothadt részt az

almából

intermordiĝi: *ntr* marakodik

tramordi: *tr* átharap, keresztülharap

►tramordi la gorĝon: átharapja a torkát

mordbatali: *ntr* marakodik

►hundoj mordbatalis super la aljetaĵoj: kutyák marakodtak a koncon

mordvundo: *orv* harapás, harapott seb

mordvundi: *tr* megmar

*l.m.* acidmordi, krakmordeti, ranmordo, ŝirmordi, ventmordita

| **Mordeĥaj/o** *bibl* Mordeĥaj

| **mordv/o** *fn* mordvin

mordva: *mn nyt* mordvin <myv>

Mordvujo, Mordvio: *geo pol* Mordvinföld, Mordóvia <RU>

| **mordeled/oj** *áll* marókák, bukfencező virágbogarak

<Mordellidae>

| **mordent/o** *zene* mordent, alparányzó

►duobla mordento: kettős mordent

►supra mordento: paránytrilla, parányzó, praller, féltrilla

| **morel/oj** tűzikutyák, kandallórács *szin* fajrohundoj

| **moren/o** *geo ásv* moréna

►fina moreno, fronta moreno: végmoréna, homlokmoréna

►flanka moreno: oldalmoréna

►funda moreno: fenékmoréna

►meza moreno: középmoréna

| **morf-** *áll* -morpha <törzs, osztály, rend, alrend> *l.* antropomorfoj,

cefalaspidomorfoj, cikadomorfoj, fulgoromorfoj

| **morf/o** *tud* alak *szin* formo

morfio: *mat* morfizmus

aŭtomorfio: *mat* automorfizmus

dumorfismo: *tud* kétalakúság, dimorfizmus, dimorfia *szin* duformeco

endomorfia: *mat* endomorf

endomorfio: *mat* endomorfizmus, endomorfia

epimorfia: *mat* epimorf

epimorfio: *mat* epimorfizmus

holomorfia: *mat* holomorf

holomorfio: *mat* holomorfizmus

homomorfia: *mat* homomorf

homomorfio: *mat* homomorfizmus

homeomorfia: *mat* homeomorf, homeomorfikus

homeomorfio: *mat* homeomorfizmus, topológiai izomorfizmus

izomorfia: *tud* azonos alakú, izomorf

izomorfeco: *tud* izomorfizmus <tulajdonság>

izomorfio: *tud* izomorfizmus <jelenség>

meromorfia: *mat* meromorf

meromorfio: *mat* meromorfia

monomorfia: *tud* monomorf

monomorfio: *tud* monomorfizmus

novmorfismo: *nyt* neomorfizmus

| **Morfe/o** *mit* Morpheusz, Morpheus

| **morfem/o** *nyt* morféma, szóelem *szin* monemo, vortero,

vortelemento

►finajbezona morfemo: *eo* kötött morféma

►gramatika morfemo: nyelvtani morféma

►memstara morfemo: szabad morféma

morfemiko, morfemoscienco: *nyt* alaktan, morfológia *szin*

morfologio 2

morfemvarianto: *nyt* allomorf, morfémaváltozat, morfémavariáns

*szin* alomorfo

| **morfin/o** *kém gysz* morfin, morfium

►dietil-morfino: dietil-morfin <heroin>

morfinismo: *orv* morfinmérgezés, morphinismus

demorfinizo: *orv* fokozatos morfiummegvonás, demorphinisation

diacetil-morfino: *kém* diacetil-morfin

morfinomanio: *orv* morfinománia, morphinomania

| **morfogenez/o** *biol* alakképződés, morfogenezis

| **morfologi/o** 1) *biol* alaktan, morfológia

2) *nyt* alaktan, szóalaktan, morfológia *szin* morfemoscienco, morfemiko

| **morfometri/o** *tud* morfometria, alakmérés

| **Morgan/o** *biol* <Thomas Hunt> Morgan

centimorgano: *biol* centimorgan <cM>

| **morganat/a** *jog* morganatikus, rangon aluli <házasság>

►morganata geedzeco: morganatikus házasság

| **morgaŭ** 1) *hsz* holnap

►ne prokrastu ĝis morgaŭ, kion vi povas fari hodiaŭ<sup>Z</sup>: *közm* amit ma megtehetsz, ne halaszd holnapra

2) *átv* holnap <a jövőben>

►mi ne scias, kio okazos morgaŭ: nem tudom, mi lesz holnap

3) *fn* holnap *szin* morgaŭo

►ĉiu morgaŭ havas sian zorgon<sup>Z</sup>: *közm* minden napnak megvan a maga baja

►la morgaŭ apartenas al la junuloj: a holnap a fiataloké

morgaŭa: holnapi

►la morgaŭa tago ne estas por mi konvena: a holnapi nap nem jó nekem

morgaŭo: *fn* holnap *szin* morgaŭo 3

►apenaŭ mi ĝisatendas la morgaŭon: alig várom már a holnapot

postmorgaŭ: *hsz* holnapután

postmorgaŭa: holnaputáni

senmorgaŭa: kilátástalan

| **morĥel/o** *l.* morkelo

| **morinel/o** *áll* havasi lile <Charadrius morinellus>

| **morion/o** *ritk kat* könnyű karimás sisak

| **moritat/o** *zene* képmutogató ének

| **morkel/o** *növ* kucsragomba <Morchella>

| **Mormon/o** *kr* Mormon <prófeta>

mormono: *kr* mormon <mormonizmus híve>

mormonismo: *kr* mormonizmus

| **morn/a** *ritk* borús, komor

| **Moroni/o** *geo* Moroni

►Moronio estas la ĉefurbo de Komoroj: Moroni a Comore-szigetek fővárosa

| **moroz/a** *ritk* morcos, morózus, mogorva

| **Mors/o** *távk* <Samuel Finley Breese> Morse

morsa: *mn távk* morze-

►morsa kodo: morzeábécé *szin* morsa signaro

morsi: *tr* morzézik

| **mort/i** 1) *ntr orv* meghal

►morti de malsato: éhen hal *szin* malsatmorti

►morti je malsano: betegségben hal meg

►morti per glavo pro vundo: kard által hal meg seb miatt

►morti per natura morto: természetes halállal hal meg

►morti pro la patrujo: a hazáért hal meg

►morti pro superdozo: túladagolás miatt hal meg

2) *ntr növ* elhal

►la junaj ŝosoj baldaŭ mortis: a fiatal hajtások hamar elhaltak

3) *ntr orv* elhal

►lia dekstra mano tute mortis: bal keze teljesen elhalt

4) *ntr átv* meghal, elmúlik, elenyészik

►la interna ideo de Esperanto neniam mortos: az eszperantó vezéreszméje sohasem hal meg

►la sekreto mortis kun li: a titok vele halt meg

►morti pro enuo: meghal unalmában

►mortis la gajeco: elenyészett a vidámság

►moris la juneco, vivu la mezaĝeco: meghalt az ifjúság, éljen a középkorúság  
 morto: **1)** *orv* halál  
 ►ĉe la rando de la morto: a sír szélén  
 ►natura morto: természetes halál  
 ►ne ekzistas forto kontraŭ la morto<sup>Z</sup>: *közm* a halál ellen nincs orvosság  
 ►ŝajna morto: tetszhalál, álhalál, animatio suspensa  
 ►subita morto: hirtelen halál  
 ►suferi akcidentan morton: halálos balesetet szenved  
 ►violenta morto: erőszakos halál  
**2)** a halál <megszemélyesítés>  
 ►la morto ne distingas, ĉiujn egale atingas<sup>Z</sup>: *közm* a halál nem válogat, a halál mindenkit lekasál  
 ►la morto ŝercon ne komprenas – oni ĝin vokas, ĝi venas<sup>Z</sup>: *közm* a halállal senki sem ivott áldomást  
**3)** *átv* halál, elmúlás, pusztulás, enyészet  
 ►la morto de la klasika arto: a klasszikus művészet halála  
 ►li priploris la morton de siaj esperoj: siratta reményei elmúlását  
 morta: **1)** *orv* halál-, halálos  
 ►morta kondamno: halálos ítélet  
 ►morta rigideco: halálos merevség  
**2)** halott *szin* mortinta  
 ►morta besto: dög, elhullott állat  
 ►morta lingvo: holt nyelv  
**3)** *ex* halált okozó *l.* mortiga  
 ►morta piko: halálos szúrás  
 ►morta vundo: halálos seb  
**4)** *ne* halandó *l.* mortema  
**5)** *átv* halálos  
 ►morta silento: halálos csend  
 ►morta paleco: halotti sápadtság  
**6)** *tech* *átv* holt- <hatás nélküli>  
 ►morta kuglo: döglött golyó  
 ►Morta Maro: *geo* Holt-tenger  
 ►morta pezo: holt súly  
 ►morta punkto: holt pont  
 ►morta sezono: uborkaszezon, holt szezon  
 morte: *átv* is halálosan  
 ►morte malami: halálosan gyűlöl  
 ►morte naskita: *orv* halva született, *átv* hamvában holt  
 ►morte vundita: halálosan sebesült  
 mortadi: *ntr orv* haldoklik, agonizál *szin* agonii  
 mortado: *orv* haldoklás, agónia  
 morteco: *orv* halotti állapot  
 mortema: halandó  
 mortemo: halandóság  
 mortemulo, mortontulo: *fn* halandó *szin* mortalo  
 mortigi: **1)** *tr* megöl  
 ►por muŝon mortigi, oni pafilegon ne uzas<sup>Z</sup>: *közm* ágyúval nem lönek verébre  
 ►lia frato mortigis sin: testvére megölte magát  
**2)** *tr* *átv* elpusztít, kiöl  
 ►ne mortigu la esperon: ne öld meg a reményt  
 ►oni mortigis en li la homecon: kiölték belőle az emberséget  
 mortigo: ölés, gyilkolás, gyilkosság  
 ►la mortigo estas grava peko: a gyilkosság súlyos bűn  
 ►mortigo de Klitemnestro far ŝia filo: Klütaimnésztra meggyilkolása fia által  
 ►mortigo pro honoro: becsületgyilkosság

mortiga: ölő, öldöklő, gyilkoló, halált okozó, letális  
 ►mortiga korpa lezo: *jog* halált okozó testi sértés  
 ►mortiga morbo: *orv* letális kór  
 mortinda: halált érdemlő *szin* mortomerita  
 ►li faris mortindan agon: halált érdemlő tettet követett el  
 ►mortinda peko: *kr* halálos bűn *szin* mortmerita peko  
 mortinta: *mn* meghalt, elhunyt, megdőglött  
 mortinto: *fn* halott  
 ►pri mortintoj nenion krom bonan: *közm* holtakról jót vagy semmit mortintaĵo: hulla, tetem *szin* kadavro  
 mortintejo: temető *szin* tombejo  
 mortonto: *fn* haldokló  
 ekmorti: *ntr* hirtelen meghal  
 formorti: *ntr* kihál  
 ►ĉi tiu specio jam formortis: ez a faj már kihalt  
 ►la dalmata lingvo formortis: a dalmát nyelv kihalt  
 ĝismorta: halálig tartó  
 ►ĝismorta amo: halálig tartó szerelem  
 ►ĝismorte batali: haláláig küzd  
 memmortigo, sinmortigo: öngyilkosság *szin* suicido  
 memmortigoto, sinmortigoto: öngyilkosjelölt  
 memmortigito, sinmortigito: *fn* öngyilkos *szin* suicidulo  
 postmorta: halál utáni, halált követő, túlvilági, posztumusz  
 ►lia postmorta rehonorigo: halál utáni rehabilitációja  
 ►postmorta distingo: posztumusz kitüntetés  
 ►postmorta publikaĵo: posztumusz kiadvány  
 pseŭdomorto: *orv* álhalál, asphyxia  
 senmorta: halhatatlan  
 ►senmortaj dioj: halhatatlan istenek  
 senmorteco: halhatatlanság  
 senmortigi: *tr* halhatatlanná tesz  
 ►senmortigi lian nomon: halhatatlanná teszi a nevét  
 ŝajnmortinto: *orv* tetszhalott  
 transmorta: túlvilági  
 ►transmorta vivo: túlvilági élet  
 mortatesto: halotti bizonyítvány  
 mortbati: *tr* agyonüt, agyonver  
 ►mortbati la tempon: agyonüti az időt  
 mortdestinita: halálra szánt  
 mortenketisto: *orv* halottkém  
 mortfabriko: halálgár  
 mortĵeti: *tr* agyondob  
 mortkondamni: *tr* *jog* halálra ítélt  
 mortkondamnito: *fn* *jog* halálraítélt  
 mortkunularo: *biol* *ásv* tanatocönózis, holtközösség  
 mortlaca: holtfáradt  
 mortmalsana: *mn orv* halálos beteg  
 mortmalsanulo: *fn orv* halálos beteg <ember>  
 mortmasko: halotti maszk  
 mortminaca: halállal fenyegető, halálos  
 ►mortminaca bato: halálos csapás  
 mortnaskiĝi: **1)** *ntr orv* halva születik  
**2)** *ntr* *átv* hamvában hal  
 mortnaskita: **1)** halva született  
**2)** *átv* hamvában holt  
 mortoĉelo: *jog* siralomház  
 mortodanco: *mŭv* haláltánc  
 mortofteco: halandóság <statisztika>  
 mortokapo: halálfej  
 mortokazo: haláleset

mortokesto: koporsó *szin* ĉerko  
 mortokulto: *vall* halottkultusz, halott-tisztelet  
 mortokvanto, mortoproporcio: halálozási arányszám, halálozási mutató, mortalitás <statisztika>  
 mortolito: halálos ágy  
 mortomerita: halált érdemlő *szin* mortinda  
 ▶mortomerita peko: *kr* halálos bűn  
 mortopuno: *jog* halálbüntetés  
 mortopunkto: *fiz* átv is holtpon  
 mortosalto: halálugrás, salto mortale *szin* saltumo  
 mortoskarabo: *l.* mortodora tenebrio  
 mortotuko: szemfedél, halotti lepel  
 ▶mortotuko de Torino: *kr* torinói lepel  
 mortpafi: *tr* agyonlő  
 mortpeli: *tr* halálra hajsza, halálba hajsza  
 mortpersekuti: *tr* halálra üldöz  
 mortpiki: *tr* agyonszúr, leszúr *szin* pikmortigi  
 mortpremi: *tr* agyonnyom *szin* premmortigi  
 mortpuno: *jog* halálbüntetés  
 mortpuni: *tr* *jog* halállal büntet  
 mortsang: *ntr orv* kivérez, elvérez  
 morttreti: *tr* agyontipor, agyongyúr  
 mortturmenti: *tr* halálra gyötör, halálra kínoz  
 mortverdiko: *jog* halálos ítélet  
 mortveturi: *tr* agyongázol, halálra gázol  
 mortvundi: *tr* halálra sebez, halálosan megsebesít  
*l.m.* arbarmortado, batalmorti, brulmortigi, frostmort, heromortinto, hommortigo, malsatmorto, pafmortigi, pikmortigi, premmortigi, sekmort, spiritmortiga, ŝtonmortigi, terurmort, tranĉmortigi, venĝmortigo  
 | **mortadel/o** *gaszt* mortadella  
 | **mortal/o** *fn ritk* halandó *szin* mortemulo, mortontulo  
 mortaleco: halandóság  
 ▶suĉinfana mortaleco: csecsemőhalandóság  
 | **morter/o** *ép* habarcs, malter  
 morterportanto: *ép* kőművesegéd, culáger  
 | **mortez/o** *tech* horony, beeresztés, csapfészek *szin* tenonigo vö. tenono  
 ▶vostoforma mortezo: fecskefarkú beeresztés  
 mortezilo: *tech* horonyvéső  
 mortezmaŝino: horonyvésőgép  
 | **moru/o** *áll* atlanti tőkehal, közönséges tőkehal, aranyos tőkehal <Gadus morhua>  
 moruoleo: csukamájolaj  
 | **morul/o** *biol* szedercsíra, morula  
 | **morus/o 1** *növ* eperfa <Morus>  
 ▶blanka moruso: fehér eperfa, selyemfa, szederfa <M. alba>  
 ▶nigra moruso: fekete v. savanyú eperfa, török szederfa <M. nigra>  
 ▶ruĝa moruso: vörös v. amerikai eper <M. rubra>  
 ▶morusacoj: eperfafélék <Moraceae>  
 2) *l.* morusbero  
 morusbero: *növ* eper, faeper <fán termő eper>  
 morusujo, morusarbo: *l.* moruso 1  
 | **morv/o** *l.* maleo 4  
 | **Mose/o** *bibl* Mózes  
 ▶La kvin libroj de Moseo: Mózes öt könyve  
 mosea: *bibl* mózesi  
 ▶moseaj leĝoj: mózesi törvények  
 | **mosi/o** *fn* moszi  
 mosia: *mn nyt* moszi <mos>

| **mosk/o** *kém* pézsma, mósusz  
 moska: *mn* pézsma-  
 ▶moskaodoro: pézsmaillat  
 moskulo: *áll* pézsmafarvas <Moschus>  
 | **moskatel/o** *gaszt* muskotály *szin* muskavino  
 ▶moskatelaj vinberoj: *növ* muskotályszőlő  
 | **moske/o** *iszl ép* mecset  
 ▶la granda moskeo de Omaro: Omár nagymecset  
 | **moskit/o** *áll* moszkitó vö. kulo  
 ▶bibiomoskitoj: bársonylegyek <Bibionidae>  
 ▶fenestromoskito: ablakszúnyog <Anisopus fenestralis>  
 ▶fungomoskitoj: gombaszúnyogok, gombamuslicák <Mycetophilidae>  
 ▶gajlomoskitoj: gubacsszúnyogok, gubacslegyek <Cecidomyiidae>  
 ▶ĝardena bibiomoskito: kerti bársonylegy <Bibio hortulanus>  
 ▶ĝiba moskito: közönséges cseszle, púposzúnyog, mászó szúnyog <Simulium reptans>  
 ▶malaria moskito: *l.* anofelo  
 ▶marta bibiomoskito: márciusi bársonylegy <Bibio marci>  
 ▶nanaj moskitoj: törpe moszkitók <Ceratopogonidae>  
 ▶tigromoskito: sárgalázszúnyog <Aedes aegypti>  
 ▶turmentomoskito: gyötrőszúnyog <Aedes vexans>  
 ▶vintraj moskitoj: téli szúnyogok, téli tipolyok <Trichoceridae>  
 | **moskovi/o** *kém* moszkóvium <Mc>  
 | **Moskv/o** *geo* Moszkva  
 ▶Moskvo estas la ĉefurbo de la Rusia Federacio: Moszkva az Orosz Föderáció fővárosa  
 moskvano: *fn* moszkvai  
 moskvulo: *pol* moszkovita  
 Moskvo-rivero: *geo* Moszkva-folyó  
 | **moslem/o** *ritk iszl* mozlim *l.* islamano  
 | **most/o** *agr* *gaszt* must  
 ▶fermentanta mosto: erjedő must  
 mostsukeri: *tr agr* <bort> javít, mustot cukroz *szin* ŝaptalizi  
 | **Mosul/o** *geo* Moszul  
 | **moŝt/o** *úr, nagyúr*  
 ▶ambasadora moŝto: nagykövet úr  
 ▶general moŝto: tábornok úr  
 ▶grafa moŝto: gróf úr  
 ▶la altmoŝta princo Rákóczi: a nagyságos fejedelem, Rákóczi  
 ▶la papa moŝto: a pápa özsentsége  
 ▶lia episkopa moŝto: a püspök őkegyelmessége  
 ▶lia sankta moŝto, la papo: özsentsége a pápa  
 ▶nobela moŝto: nemzetes úr  
 ▶sinjora moŝto: nagyságos úr  
 ▶ŝia reĝina moŝto: ő királynői felsége  
 ▶via ĉefprinca moŝto: főhercegi fenséged  
 ▶via moŝto: kegyelmed, nagyságod  
 ▶via nobela moŝto: nemzetes uram  
 ▶via reĝa moŝto: királyi felséged  
 moŝta: nagyúri, előkelő  
 ▶moŝtaj moroj: úri szokások  
 ▶moŝta persono: úri személy  
 ▶moŝta sinjorino: úri hölgy  
 moŝteco: méltóság, előkelőség  
 moŝti: *ntr* szíveskedik, kegyeskedik  
 ▶ĉu vi moŝtas akcepti la senditojn?: kegyeskedik fogadni a küldötteket?  
 altmoŝto: nagyúr  
 senmoŝtigi: *tr* derogál vkinek <n>



►ĉu senmoŝtigus vin, se vi mem portus vian valizon?: derogálna neked, ha magad vinnéd a bőrdöndödet?

moŝtulo: előkelőség, előkelő úr

| **mot/o** jelige, mottó, jelmondat

| **motacil/o** áll billegető <Motacilla> *szin* vostskuanto

►blanka motacilo: barázdabillegető <M. alba>

►citronmotacilo: sárgafejű billegető <M. citreola>

►flava motacilo: sárga billegető, mezei billegető, sárgyóka <M. flava>

►montarmotacilo: hegyi billegető <M. cinerea>

►nigradorsa motacilo: kormos barázdabillegető <M. alba yarrellii>

►nigrakapa flava motacilo: kucsmás sárgabillegető <M. flava feldegg>

►norda flava motacilo: északi sárgabillegető <M. flava thunbergi>

| **mote/o** áll moly *szin* tineedoj

►araneajmoteo: pókhálós moly <Hyponomeutina>

►arbara pramoteo: gyökérrágólepke <Hepialus sylvinus>

►boska foliartorda moteo: ligeti sodrómoly <Pandemis heparana>

►ĉarpentistmoteo: fűzfarentó lepke <Cossus cossus>

►dommoteo: házimoly

►farunmoteo: lisztilonca <Pyralis farinalis>

►grena moteo: raktári gabonamoly <Nemapogon granellus>

►grenarmoteo: készletmoly <Ephestia elutella>

►kampa grenmoteo: mezei gabonamoly <Sitotroga cerealella>

►kverkfolia torda moteo: tölgyesodrólepke <Tortrix viridiana>

►legommoteo: fehércsíkos akácmoly <Etiella zinckenella>

►leoparda moteo: almafarontó lepke <Zeurza pyrina>

►lummoteo: áll fényilonca <Pyrale> *szin* piralo

►luzerna moteo: lucernamoly <Salebria semirubella>

►maizmoteo: kukoricamoly <Ostrinia nubilalis>

►persika moteo: barackmoly <Anarsia lineatella>

►pina markotmoteo: fenyőilonca <Rhyacionia buoliana>

►pomomoteo: almamoly <Cydia pomonella>

►popla vitroflugila moteo: darázsllepke <Sesia apiformis>

►rapomoteo: muszkamoly <Margarita sticticalis>

►somer pinomarkotmoteo: fenyőhajtássodró lepke <Evetria duplana>

►tapetomoteo, tapiŝmoteo: kárpitmoly, takácsmoly <Trichophaga tapetzella>

►tipuloforma moteo: lószúnyogszitkár <Aegeria tipuliformis>

►vestomoteo, vestotineo: ruhamoly <Tineola biseliella>

►likenmoteoj: zuzmószővők <Eilema sp.>

►makzelaj pramoteoj: állkapcsos ősmolyok <Micropterygidae>

►palpaj moteoj: sarlósjakú molyok <Gelechiidae>

►pramoteoj: ősmolyok, felszipókás pilléfélék <Eriocraniidae>

►sakoraŭpaj moteoj: zsákhordólepkek <Psychidae>

moteokuloj: áll lepkeszúnyogok <Psychodidae>

| **motel/o** motel *szin* motorhotelo

| **motet/o** zene motetta

| **motiv/o** 1) indíték, indítóok, indok

2) zene motívum

3) műv motívum

motivi: *tr* indokol, motivál

►motivi sian konduton: megindokolja a viselkedését

►nemotivita postulo: indokolatlan követelés, alaptalan követelés

►nenio motivas ili tiel agi: semmi sem motiválja őket, hogy így tegyenek

motivado: motiválás, motiváció

motivaĵo: *jog* indoklás <ítélet>

senmotiva: indokolatlan, alaptalan

►senmotiva plendo: alaptalan panasz

►senmotiva protesto: indokolatlan tiltakozás

*l.m.* gvidmotivo, ornamotivo

| **motor/o** 1) *tech* motor

►benzina motoro: benzinmotor

►dutakta motoro: kétütemű motor

►eksterboata motoro: *hajó* csónakfarmotor

►eksterranda motoro de boato: külső csónakmotor

►kvarcilindra motoro: négyhengeres motor

►motoro kun interna brulado: belsőégésű motor

►naturgasa motoro: földgázmotor

►senvalva motoro: szelep nélküli motor

►sinkrona motoro: *vill* szinkronmotor

2) *átv* motor, mozgató

►la lingvo estas unu el la motoroj de la civilizo: a nyelv a civilizáció egyik motorja

►li estas la motoro de nia grupo: ő a csoportunk mozgatója

motora: 1) *tech* motor-, motorikus

►motora paneo: motorhiba

2) *biol* mozgató, motoros, motorikus

►motora areo de la kortekso: motorikus kéregterület,

mozgatóközpont, area pyramidalis

►motora nervo: mozgatóideg, motoros ideg, nervus motoricus

►motoraj muskoloj: motorikus izmok, mozgó izmok

motori: *tr* vminek a motorja v. mozgója

►li sola motoras la lokan movadon: a helyi mozgalom egyedüli mozgatója

motoristo: *tech* gépész, gépkezelő

motorizi: 1) *tr tech* motorral felszerel

►motorizita boato: motoros csónak

2) *tr* motorizál

►motorizi la agrikulturon: motorizálja a mezőgazdaságot

►motorizi la armeon: motorizálja a hadsereget

►motorizitaj trupoj: *kat* motorizált csapatok

motorujo: *tech* motorház *szin* motorkofro

servomotoro: *tech* segédmotor, szervomotor

motorbarko: *hajó* motoros bárka

motorbiciklo, motorciklo: *jm* motorkerékpár, motorbicikli

motorbloko: *tech* motorblokk

motorboato: *hajó* motorcsónak

motorcilindro: *tech* motorhenger

motorekipita: *tech* motorral szerelt, motoros

motorfiakro: *ex jm* taxi *l.* taksio

motorgeneratoro: *vill* aggregátor, motoros áramfejlesztő

motorglisilo: *rep* motoros vitorlázógép

motorhotelo: *gaszt* motel, autós hotel *szin* motelo

motorkofro: *tech* motorház *szin* motorujo

motormuntejo: *ip* motorszerelde

motornacelo: *rep* motorgondola

motorskutilo: *l.* skotero

motorŝipo: *hajó* motoros hajó

motortrajno: *vsút* motorvonat

motorvagono: *vsút* motorkocsi

motorveturilo: *jm* gépjármű

*l.m.* boatmotoro, brulmotoro, dizelmotoro, eksplodmotoro,

elektromotoro, gasmotoro, induktomotoro, jetmotoro,

komutilmotoro, okulmotora, relajsmotoro, vapormotoro,

vazomotoro, ventmotoro

| **mov/i** 1) *tr* mozgat

►la bubo movadis kaj ŝovadis sin: a kölyök izgett-mozgott

- la vento movis la branĉojn: a szél mozgatta az ágakat
- li malmulte movas sin: keveset mozog
- mi ne povas movi la dekstran brakon: nem tudom mozgatni a jobb karomat
- movi ĉielon kaj teron por la celo: mindent megmozgat a cél érdekében
- movi montojn por vi: hegyeket mozgat meg érted
- movi pecon sur la ŝaktabulo: bábút mozgat a sakkasztalán
- oni ne povas sin movi laŭ ĉiu vento aparte<sup>Z</sup>: *kōzm* orrot fújni, levest hōrpinteni nem lehet egyszerre

## 2) *tr* átv indít, ösztönöz, mozgat

- jaluzo vin movis murdi vian edzinon: féltékenységgel indította őnt a felesége meggyilkolására
- lin movas antaŭjuĝoj: előítéletek mozgatják
- kio movis vin al tiel terura ago?: mi indított ilyen szörnyű tetteire?
- nenio movas lin por grandaj faroj: semmi sem ösztönzi nagy tettekre
- pasio lin movas: szenvedély mozgatja
- movo: **1)** mozgatás, mozgás, helyváltoztatás, mozdulat
- la movo de la brako: a kar mozgatása
- la movo de la lokomotivo okazas per vapro: a mozdony helyváltoztatása gőzzel történik
- observi la movojn de la malamiko: figyeli az ellenség mozdulatait
- per fulma movo li forĵetis la tukon: villámgyors mozdulattal eldobta a kendőt
- vola movo: *biol* akaratlagos mozgás

## 2) *sp* lépés <sakk>

- mova: mozgató, mozgó
- mova forto: mozgató erő
- movadi: *tr* hosszan v. ismételten mozgat, mozgatni
- movadi kaj ŝovadi sin: izeg-mozog
- movado: **1)** mozgatás, mozgás
- absoluta movado: *fiz* abszolút mozgás
- ĉirkaŭira movado de niaj trupoj: csapataink átkaroló mozgása
- cirkla movado: *fiz* körmozgás
- kurblinia movado: *fiz* görbe vonalú mozgás
- la akuzativo montras movadon al iu loko: a tárgyeset egy hely felé irányuló mozgást jelez
- la senĉesa movado de la horloĝaj dentoradoj: az óra fogaskerekeinek szüntelen mozgása
- oscila movado: *fiz* rezgő mozgás
- perioda movado: *fiz* periodikus mozgás
- rekta movado: *fiz* egyenes vonalú mozgás
- relativa movado: *fiz* relatív mozgás, viszonylagos mozgás, viszonylagos elmozdulás
- reŭmatismo malhelpas la movadon de lia dekstra brako: reuma akadályozza jobb karja mozgását
- terkrusta movado: *geo* kéregmozgás
- termika movado: *fiz* hőmozgás
- translacia movado: *fiz* transzlációs mozgás, haladó mozgás
- unuforma cirkla movado: *fiz* egyenletes körmozgás
- unuforma movado: *fiz* egyenletes mozgás

## 2) *pol* mozgalom

- Esperanto-movado: *eo* eszperantó mozgalom
- laborista movado: *pol* munkásmozgalom
- movado de civitana malobeo: polgári engedetlenségi mozgalom
- nealianca movado: elnemi kötelezettségi mozgalom
- sindikata movado: szakszervezeti mozgalom
- virina movado: nőmozgalom
- movebla: mozgatható, hordozható, mobil

- movebla butik: mobil árusítóhely
- movebla kuirforno: mobil tűzhely
- moveblaĵo: *gazd* ingóság, ingóvagy
- movebleco: mozgékonyosság, mobilitás
- movadestro: mozgalmi vezető
- movadumi: *ntr* mozgalmi életet élni
- moveco: mozgásképesség
- la moveco estas karakterizo de la animaloj: a mozgásképesség az állatok jellemzője
- moveto: apró mozdulat
- moviĝi: *ntr* mozog
- eĉ ŝtono verdiĝas, se ĝi longe ne moviĝas<sup>Z</sup>: *kōzm* még a kő is mohosodik, ha sokáig egy helyben marad
- la branĉoj moviĝas en la vento: az ágak mozognak a szélben
- li ne moviĝis de sia loko: nem mozdult el a helyéről
- moviĝo: mozgás
- kaj tamen ĝi moviĝas: és mégis mozog <a Föld>, eppur si muove
- ni ne perceptas la moviĝon de la hormontrilo: nem érzékeljük az óramutató mozgását
- moviĝadi: *ntr* tartósan v. ismétlődően mozog
- onikrede la ĉiammovilo kapablas senĉese moviĝadi: a hiedelem szerint az örökmozgó képes szüntelenül mozogni
- strangaj pensoj moviĝadis en lia kapo: furcsa gondolatok kavargtak a fejében
- moviĝema: mozgékony
- moviĝema homo, li ne ŝatis longe sidi unuloke: mozgékony ember lévén nem szeretett sokáig egy helyben ülni
- movilo: *fn* mozgató, mozgatórugó
- la movilo de mia aŭto estas kvartakta motoro: a kocsim mozgatója egy négyütemű motor
- ni ne konas la movilon de liaj faroj: nem ismerjük tettei mozgatórugóját
- movilaro: *tech* mozgatószerkezet, hajtómű
- dismovi: *tr* szétl
- li dismovis la baskojn de sia palto: szétlalta felöltője szárnyait
- dismoviĝi: *ntr* elmozdul egymástól, szétlódik, szétnyílik
- la pordoaloj de la tendo dismoviĝis: a sátor ajtószárnyai szétnyíltak
- ekmovi: *tr* megmozdít, mozgatni kezd
- li ekmovis la pezan trunkon: megmozdította a nehéz rönköt
- ekmoviĝi: *ntr* megmozdul, mozogni kezd
- la kurteno ekmoviĝis pro ventopuŝo: a függöny megmozdult egy szélhökéstől
- intermovo: *sp* közbehúzás <sakk>
- makromova: makrométer- *szin* makrometra
- makromova ŝraŭbo de mikroskopo: mikroszkóp makrométercsavarja
- mikromova: mikrométer- *szin* mikrometra
- mikromova ŝraŭbo de mikroskopo: mikroszkóp mikrométercsavarja
- primovada: mozgalmi, mozgalommal kapcsolatos
- nia primovadaj konceptoj interpuŝiĝis: mozgalommal kapcsolatos elképzeléseink összeütköztek
- primovada eseo: a mozgalomról szóló tanulmány
- senmova: mozdulatlan
- akvon senmovan kovras putraĵo<sup>Z</sup>: *kōzm* nem tisztul a víz, ha nincsen folyása
- senmoveco: mozdulatlanság
- senmoviĝi: *tr* mozgásképtelenné tesz, megbénít, leállít, rögzít, fixál
- la neĝo senmoviĝis la armeojn: a hó megbénította a hadakat

►li senmovigis la intertuŝantaj partojn per kojno: ékkel rögzítette az érintkező alkatrészeket  
formovi: *tr* elmozdít

►oni formovis la ŝtonon for de la vojo: elmozdították a követ az útról memmova, sinmova: *tech* önmozgó, önjáró

►memmova segmaŝino: önjáró fűrészgép  
nemovebla: elmozdíthatatlan, nem mozgatható

►nemovebla instalaĵo: helyhez kötött berendezés  
nemoveblaĵo: *gazd* ingatlan, ingatlan vagyon

►eklezia nemoveblaĵo: *vall* egyházi ingatlan

►privata nemoveblaĵo: magáningatlan  
propramova: saját kezdeményezésű, saját ösztönzésű

►propramova decido: saját kezdeményezésű döntés  
trimova: *sp* háromlépéses <sakk>

►trimova problemo: háromlépéses feladvány  
movadekvacio: *fiz* mozgásegyenlet

►movadekvacio de Neŭtono: Newton-féle mozgásegyenlet  
movadinterna: mozgalmon belüli

►movadinternaj problemoj: mozgalmon belüli problémák  
movbildo: *film* mozgókép, animáció

movdevigo: *sp* lépéskényszer <sakk>  
movdifektito: *fn* mozgássérült *szin* movhandikapito,  
movhandikapulo

movhandikapa: *mn orv* mozgássérült  
movhandikapito: *fn* mozgássérült *szin* movdifektito

movhandikapulo: *fn orv* mozgássérült *szin* movdifektito  
moviĝponto: *közl* mozgóhíd

movleĝo: *fiz* mozgástörvény  
movlerta: ügyes mozgású, jó mozgású

movlibereco: mozgásszabadság  
movmilito: *kat* mozgóhárború

movofomo: mozgásforma  
movoforto: mozgatóerő

movokvanto: *fiz* mozgásmennyiség, impulzus *szin* impulso 1

►angula movokvanto: impulzusnyomaték, impulzusmomentum, perdület

►orbita angula movokvanto: pályaimpulzus-momentum, pálya menti szögimpulzus

movoplena: mozgalmas

movorgano: *biol* mozgásszerv

movospeco: *fiz* mozgásfajta

movrigilaro: *hajó* futókötelzet

movsidaĉi: *ntr pej* fészkelődik, fészkalódik

*l.m.* aermovo, amasmovado, ĉiammovilo, elektromova, facilnova, ĝenmova, ĥormovado, kapmovo, lantmova, magnetomova, manmovo, ondmovo, pacmovado, pasmovo, plummovo, protestmovado, psikomovo, rezistmovado, ŝtelmove, termoelektromova, ursmova

| **moviment/o 1** *ir* rész <hosszabb mű része>

**2)** *zene* tétel, movimento

| **Moz/o** *geo* Meuse, Maas

| **mozaik/o 1** *műv* mozaik

**2)** *növ* mozaikbetegség

mozaikero: *műv* mozaikkočka

mozaikludo: *jték* kirakó, kirakós játék, mozaikjáték, puzzle *szin* puzzle

| **Mozambik/o** *geo pol* Mozambik <MZ>

mozambikano: *fn* mozambiki

| **mozarab/o** *fn* mozarab

mozaraba: *mn* mozarab

►mozaraba arto: mozarab művészet

►mozaraba dialekto de la hispana: a spanyol mozarab dialektusa

| **Mozart/o** *zene* <Wolfgang Amadeus> Mozart

| **mozasaŭr/o** *ösl* moszaszaurusz <Mosasaurus>

| **Mozel/o** *geo* Mosel

mozelvino: *gaszt* Mosel vidéki bor

| **Mozi/o** *fil* Mozi <kínai filozófus>

| **Mozil/o** *inf* Mozilla

| **MP3** *eltr* MP3

MP3-ilo, MP3-ludilo: *eltr* MP3-lejátszó

| **mu** *μ, mü* <görög 'm' betű> *szin* muo

| **mu/o<sup>1</sup>** *l.* mu

| **mu/o<sup>1</sup>** *mu* <kb. 0,06 ha> <CN>

| **muar/i** *tr tech tex* márványoz, moaré

muara: *tech tex* habos, márványozott, moaré

►muara silko: habos selyem, moaré *szin* muaro

muaro: *tex* habos selyem, moaré

| **mucid/a 1)** *dohos*, penészszagú, áporodott

►mucida kelo: dohos pince

**2)** *átv* ásatag, idejétmúlt

►mucidaj konceptoj: idejétmúlt elképzelések

| **mucilag/o 1)** *növ* nyálka, nyák, mucilage

**2)** *gysz kém* mucilago, nyálka

mucilaga: nyálkás

| **mucin/o** *biol kém* mucin

| **mud/o** *áll* vedlés, vetkezés, ecdysis

mudi: *ntr áll* vedlik

mudaĵo: *áll* levedlett kültakaró, vedlemény

intermudo: *áll* vedlési periódus, vedlésköz

mudighormono: *áll* vedlëshormon

| **mudeĥar/o** *mudéjar* <keresztény uralom alatt élő mór> <ES>

mudeĥara: *mn* mudéjar

►mudeĥara stilo: *műv* mudéjar stílus

| **muel/i 1)** *tr agr* öröl

►mueli malsubtila<j>: durvára öröl, öregre darál

►mueli subtila<j>: finomra öröl, apróra darál

►mueli grenon: gabonát öröl

**2)** *tr* darál

►mueli kafon: kávét darál

►mueli per la buŝo: *átv* járátja a száját

►mueli vinberojn: szőlőt darál

muelejo: *agr ép* malom

►vapormaŝina muelejo: gőzmalom

muelilo: **1)** *agr tech* őrlőberendezés, malomszerkezet

►tio estas akvo al lia muelilo: ez az ő malmára hajtja a vizet

**2)** daráló

muelisto: *agr* molnár

dismueli: *tr* szétmorzsol

antaŭmueldento, premueldento: *anat* kis őrlőfog, dens praemolaris

*szin* antaŭmolaro, premolaro

mueldento: *anat* zápfog, nagy őrlőfog, dens molaris *szin* molaro

mueldigo: *víz* malomgát

muelindustrio: *agr ip* malomipar

muelrado: *tech* malomkerék

muelŝtono: *agr* malomkő

*l.m.* akvomuelejo, batmuelilo, buŝmueli, fingromueli, glaĉermuelejo, kafmuelilo, manmuelilo, olemuelejo, papavmuelilo, papermuelilo, tretmuelilo, vapormuelejo, ventmuelejo, viandmuelilo, vortmueli

| **muestr/o** *minta* <statisztika> *vö.* samplo

muestri: *tr* mintát vesz <statisztika>

►muestri la populacion de Hungario: Magyarország népességéből mintát vesz

| **muezin/o** *iszl* müezzin

| **muf/o 1)** *tex* muff

2) *tech* Auer-égő, izzóharisnya

3) *tech* karmantyú, csőhüvely, csőtok

mufi: *tr* karmantyúval lát el

mufganto: *tex* egyujjas kesztyű *szin* manmufo, pugnoganto

*l.m.* manmufo, kablomufo, piedmufo

| **mufli/o** *tech* tűzálló agyagtégely, tok, muffola, muffel

mufli: *tr tech* tokban szárít

mufloforno: *tech* tokos kemence

| **muflo/o** *áll* muflon <Ovis musimon>

| **mufti/o** *iszl jog* mufti, törvénytudó

| **mug/o** *növ* törpefenyő, havasi törpefenyő, henyefenyő <Pinus mugo>

| **muget/o** *orv* szájpenész, soor

| **mugil/o** *áll* tengeri pér <Mugil>

mugilidoj: tengeripérfélék <Mugilidae>

mugiloidoj: tengeripér-alakúak <Mugiloidea>

| **muĝ/i** *ntr* áll bög

2) *ntr* átv zúg, bög, süvölt

►la popolo muĝas: zúg a tömeg

muĝado: bögés, zúgás, süvöltés

►muĝado de la akvofalo: a vízesés zúgása

►muĝado de la leonoj: az oroszlánok bögése

►muĝado de la vento: a szél süvöltése

muĝridi: *ntr* hahotázik

| **muĝahedin/o** *iszl pol* mudzsahedin

| **Muhamad/o** *iszl ritk* Mohamed *szin* Mahometo, Mohamedo

| **muĵik/o** *ritk* muzsik, orosz paraszt

| **muk/o** *biol* nyálka, takny

►lia nazo estas plena de muko: az orra tele van taknnyal

►muko fluis el lia buŝo: nyál folyt a szájából

muki: *ntr ige orv* taknyos, náthás

senmukigi: *tr* nyáltalanít, eltávolítja a nyálat

►senmukigi la nazon: kifűjja az orrát

mukmembrano: *anat* nyálkahártya, tunica mucosa

muknaza: *pej* taknyos

►muknaza bubo: taknyos kölyök

muknazuleto: kis taknyos

mukplori: *ntr* szipog

muktuniko: *l.* mukozo

| **mukor/o** *növ* fejespenész <Mucor>

►mukoraloj: fejes penészek <Mucorales>

| **mukoz/o** *anat* nyálkahártya, tunica mucosa *szin* muka membrano, muktuniko

mukozaĵo: *anat* nyálkahártya-váladék

| **mukr/o** *növ* szálkaszőr, száłkahegy, mucro

| **mul/o** *áll* öszvér, számáröszvér <ményszamár és kancaló utóda> *vö.* hino

►obstina kiel mulo: csökönyös, mint a számár

mulino: *áll* öszvérkanca

mulisto: öszvérhajcsár

mulknabo: öszvérhajcsár fiú

| **mula/o** *iszl* mullah, molla <muszlim hit- és jogtudós>

| **mulat/o** mulatt *vö.* kvarterono, mestizo

| **mulê/o** *agr* talajtakaró, mulcs

mulêi: *tr agr* <talaj> takar, mulcsoz

| **muldi/i** *tr koh ip* <formába> önt, kiönt <pl. gipszből> *vö.* fandi

►muldi betonelementojn: betonelemeket önt

►muldi kanonon el sonorilo: harangból ágyút önt

►muldi plastajn telerojn: műanyag tányérokat önt

►via jako sidas sur vi kvazaŭ muldita: a zakóját mintha ráöntötték volna

muldaĵo: *koh ip* öntvény

muldilo: *koh ip* öntőforma

muldisto: *koh* öntész, öntőmunkás *szin* fandisto

elmuldigi: *tr koh* <öntvényt> formából kivesz, kiver

remuldi: 1) *tr koh* újraönt

2) *tr átv pej* kiollóz

►li remuldis la disertajon de iu eksstudento: kiollózta egy volt hallgató disszertációját

muldokartono: *ip* papírmásé *szin* papermaĉajo

muldosablo: *koh* formázóhomok

*l.m.* bakmuldilo, metalmuldilo, sablomuldilo

| **muleta/o** muleta, vörös kendő <bikaviadal>

| **Mulhaŭz/o** *geo* Mülhausen, Mulhouse

| **mult/a 1)** <nem számszerűen> sok, nagy

►ĉi tiu supo estas multa por mi: ez a leves sok nekem

►de tro multa scio krevas la kranio<sup>Z</sup>: *közm* ki mindent akar tudni, hamar megöregszik

►la multa parolado lacigas min: a sok beszéd fáraszt

►multa bruo por nenio: sok hűhó semmiért

►multa tumulto pro malmulto: sok hűhó semmiért

►multan farunon vi aĉetis: sok lisztet vásároltál

►per tro multa varto malboniĝas la farto<sup>Z</sup>: *közm* sok bába közt elvész a gyermek

2) <számszerűen> sok

►mi havas multajn amikojn: sok barátom van

►multajn infanojn ili havas: sok gyerekük van

►multaj vinoj trinkeblas en Hungario, tamen ne konsilindas trinki samtempe multan vinon: Magyarországon sokféle bort lehet inni, de nem tanácsos egyszerre sok bort inni

3) sokak, sokan <sok ember>

►multaj el ni: sokan közülünk, sokunk

►multaj estas vokitaj, sed malmultaj estas elektitaj: *bibl* sokan vannak a meghívottak, kevesen a választottak

►multaj pensas alimaniere: sokak másképpen gondolkodnak

►multaj svatiĝas, feliĉulo edziĝas<sup>Z</sup>: *közm* sokan kérik a szépet, de csak egy lesz

►multaj venis gratuli lin: sokan jöttek gratulálni neki

multe: sok, sokat, nagyon

►inter multe da hundoj la leporo pereas: *közm* sok lúd disznót győz

►kiu multe parolas, ne multe faras<sup>Z</sup>: *közm* ahol sok a szó, kevés a tett

►li multe estimas vin: ő nagyon tisztel téged

►mi ne multe perlaboras: nem sokat keresek

►multe en kapo, sed nenio en poŝo: *közm* jobb a jó ész, mint a nagy ész

►multe vi bruas pri tiu afero: nagy feneket kerítesz az ügynek, nagy hűhót csapsz az ügy körül

multe da: sok, sok vmit <mennyiség>

►li havas multe da bienoj: sok birtoka van

►li ricevis multe da oraj moneroj: sok aranypénzt kapott

►li ricevis tro multe da mono: túl sok pénzt kapott

►multe da akvo forfluis post tiam: sok víz lefolyt azóta a Dunán

►multe da spirito, sed neniom da profito<sup>Z</sup>: *közm* amelyik tyúk sokat kárál, keveset tojik

multe pli: sokkal <összehasonlítás>



►mi multe pli taksas lian silentan diligenton: én sokkal jobban becsülöm az ő csendes szorgalmát

►ni profitis multe pli multe: mi sokkal többet profitáltunk  
multo: *fn* sok, tömeg, nagy mennyiség

►kiu multon deziras, nenion akiras<sup>Z</sup>: *kōzm* aki sokat kíván, kicsit sem kap

►multo estas ankoraŭ farena: még sok a teendő

►multo mankas, por ke vi sukcesu: sok hiányzik ahhoz, hogy sikeres légy

►multon mi vidis dum mia vivo: sokat láttam életemben  
multega: nagyon sok, rengeteg

►multega polvo amasiĝis ĉi tie: rengeteg por gyűlt itt össze

►multegaj venis por lia enterigo: rengetegen jöttek el a temetésére

►multegajn dankleterojn li ricevis: rengeteg köszönő levelet kapott

►multege mi donus por tio: nagyon sokat adnék érte

►multege pli granda: sokkal de sokkal nagyobb  
multego: *fn* nagyon sok, rengeteg

►por multego ni devas danki lin: nagyon sok mindenért kell hálásnak lennünk neki

►vi faris multegon por mi: rengeteget tettél értem  
multigi: *tr* megsokasít, szaporít

►Alaho multigu viajn tagojn: Allah szaporítsa napjaid számát

►Dio multigis la judan popolon: Isten megsokasította a zsidó népet

►multigi planton per stiko: növényt gyökereztetéssel szaporít  
multigi: *ntr* sokasodik, szaporodik

►la ratoj multiĝis ĉirkaŭ la porkejo: a patkányok elszaporodtak a disznóól körül

►nuboj multiĝas sur la ĉielo: felhők sokasodnak az égen

►nuntempe multiĝis miaj zorgoj: mostanában megszaporodtak a gondjaim  
multobla: sokszoros

►multobla profito: sokszoros profit

►multobla unualokito: *sp* sokszoros első helyezett  
multobligi: **1)** *tr* megsokszoroz, sokszorosít

►ni multobligu niajn fortostreĉojn: sokszorozzuk meg az erőfeszítéseinket

►multobligu ĉi tiun dokumenton: sokszorosítsa ezt a dokumentumot  
**2)** *tr mat* megszoroz *szin* multipliki

multobligilo: *tech* sokszorosítógép

multobliĝi: *ntr* megsokszorozódik, szaporodik

►multobliĝi kiel kunikloj: szaporodik, mint a nyúl  
multopo: *fn* sok egyedből álló csoport

multopa: nagy számú, sok egyedet tartalmazó, népes

►li havis multopajn gregojn: nagy számú csordái voltak

►multopa amaso proksimiĝis: nagy számú tömeg közeledett

►multopaj delegacioj venis: népes delegációk jöttek  
multope: sokan, nagy számban

►multope hungaroj aliĝis al la kongreso: magyarok nagy számban jelentkeztek a kongresszusra

dismultiĝi: *ntr* <elterjedve> sokasodik

malmulta: **1)** <nem számszerűen> kevés, kis, kicsi

►malmulta akvo: kevés víz

►malmulta entuziasmo: kis lelkesedés

►malmulta salo: kevés só

►malmulta scio: kevés tudás, kis tudás

**2)** <számszerűen> kevés

►malmultaj disĉiploj: kevés tanítvány

►malmultaj pomoj: kevés alma

**3)** kevesen, néhányan <kevés ember>

►malmultaj spektis la filmon: kevesen nézték meg a filmet

►malmultaj venis: kevesen jöttek el  
malmulte: kevés, keveset, kevésbé

►ankaŭ malmulte sufiĉas: kevés is elég

►elspezi malmulte: keveset költ

►malmulte dormi: keveset alszik

►malmulte ni kartludis: keveset kártyáztunk

►vin malmulte interesas miaj problemoj: csak kevésbé érdekelnek az én problémáim

malmulte da: kevés <mennyiség>

►malmulte da soldatoj: kevés katona

►malmulte da vinberoj ni rikoltis: kevés szőlőt szüreteltünk  
malmulto: *fn* kevés, kis mennyiség

►malmulto, kion mi povas doni al vi: kevés, amit tudok adni neked

►ne enviu tiun malmulton: ne irigyeld azt a keveset

►ni vidis malmulton: keveset láttunk  
malmultiĝi: *tr* lecsökkent, fogyaszt, ritkít, redukál

►malmultiĝi la burokrataĵojn: csökkenti a bürokráciát

►malmultiĝi la lernantojn: lecsökkenti a tanulók számát

►malmultiĝi la sovaĝbestaron en la arbaro: megritkítja a vadállományt az erdőben  
malmultiĝi: *ntr* lecsökken, megfogyatkozik, megritkul, redukálódik

►la anoncoj malmultiĝis: a jelentkezések csökkentek

►la streĉo inter ili malmultiĝis: csökkent közöttük a feszültség

►nia anaro malmultiĝis: csökkent a tagjaink v. híveink száma  
malmultiĝo: fogyatkozás, csökkenés, ritkulás, redukálódás

►malmultiĝo de la nacia enspezo: a nemzeti jövedelem csökkenése  
malplimulto: kisebb rész, kisebbség *szin* minoritato

►la malplimulto en la parlamento: a parlamenti kisebbség

►lingva malplimulto: nyelvi kisebbség

►nacia malplimulto: nemzeti kisebbség

►opinio de malplimulto: kisebbségi vélemény  
multmulta<j>: rengeteg sok

plejmulto: legnagyobb rész, többség

►la plejmulto restas sen laboro: a többség munka nélkül marad

►la plejmulton akaparis uzuristoj: a legnagyobb részt uzsorások kaparintották meg

plejmalmulto: legkisebb rész, kisebbség

►nur la plejmalmulto postulas pli da rajtoj: csak az abszolút kisebbség követel több jogot

►plejmalmulton ricevis tiu, kiu ne laboris: a legkisebb részt azt kapta, aki nem dolgozott

plimulta: többségi

►laŭ plimulta opinio: a többség véleménye szerint

►plimultaj akcioj: *gazd* többségi részvények

plimulto: többség, nagyobb rész *szin* majoritato **1**

►absoluta plimulto: abszolút többség

►kvalifikita plimulto: minősített többség

►la plimulto de la havaĵo koncernas la plej maljunan filon: a vagyon nagyobb része a legidősebb fiút illeti meg

►nacia plimulto: nemzeti többség

►relativa plimulto: relatív többség

plimultiĝi: *tr* többé tesz, sokasít, gyarapít

►Dio plimultigu vian familion: Isten gyarapítsa a családot

►li sukcesis plimultiĝi sian havaĵon: sikerült gyarapítania a vagyonát  
plimultiĝi: *ntr* több lesz, számban növekszik, gyarapodik, sokasodik

►esperantistoj plimultiĝas en Interreto: az eszperantisták száma nő az interneten

plimultiĝo: gyarapodás, sokasodás, növekedés

tromultiĝo: túlszaporodás, túlnépesedés, túlzott számbeli növekedés

►Ĉinio leĝe malhelpas la tromultiĝon de siaj civitanoj: Ĉina  
törvényileg akadályozza polgárai túlnépesedését

►la tromultiĝo de ratoj estas zorgiga: aggasztó a patkányok  
túlszaporodása

mult-: sok-, multi-, nagyszámú *l.* multangula, multbranĉa,  
multefrukta, multenombro, multescia, multkultura, multspeco  
*l.m.* hommulto, kolormult

| **multipleksor/o** *l.* signalplektilo

| **multipleto/o** *fiz* többszörös színképvonal, multipliett vö. singuleto

| **multiplik/o** *mat* szorzás *szin* obligo

►polinoma multipliko: polinomszorzás

multiplika: *mat* szorzás-, szorzási, multiplikatív

►matrica multipliko: mátrixszorzás

►multiplika signo: szorzásjel

►multiplika tabelo: szorzótábla

multipliki: *tr mat* szoroz *szin* obligi

►du multiplikite per du egalas kvar: kettő szorozva kettővel egyenlő  
négyvel

►ni multipliku niajn fortostreĉojn: sokszorozzuk meg  
erőfeszítéseinket

multiplikanto: *fn mat* szorzó

multiplikato, multiplikendo: *fn mat* szorzandó

fotomultiplika: *eltr* fotósokszorozó, fotomultiplier

►fotomultiplika tubo: fotósokszorozó cső, fotomultiplier-cső

| **multivibrator/o** *vill* multivibrátor *szin* multvibrilo

| **Mumbaj/o** *geo* Mumbai <Bombay>

| **mume/o** *l.* umeo

| **mumi/o** múmia

mumiigi: *tr* mumifikál, bebalzsamoz

mumiigi: *ntr* mumifikálódik

| **mum-mum/i** *ntr hgut* makog

| **mumps/o** *orv* mumpsz, mumps, járványos fültőmirigy-gyulladás  
*szin* epidemia parotidito

| **mung/o**<sup>1</sup> **1)** *növ* arany tehénbab, mongbab <Vigna radiata> *szin*  
jerusalemfabo, mungfabo

**2)** *l.* mungosemo

| **mung/o**<sup>1</sup> *l.* mungoto

mungido: *növ* aranybabpalánta, mongbabpalánta, „szőjababcsíra”

mungosemo: *növ* arany tehénbab, mongbab <termés>

| **mung/i** *tr* kitörli vkinek <n> az orrát *szin* nazpurigi

►mungu vin: töröld ki az orrod

| **mungot/o** *áll* mungó <Mungos>

►striita mungoto, zebra mungoto: zebramungó <M. mungo>

| **Munĥen/o** *l.* Munkeno

| **munici/o** *kat* löszer, muníció

►ekmankis municio en la sieĝata urbo: elfogyott a löszer az  
ostromlott városban

►liveri novan municion al la diskuto: *átv* új munícióval szolgál a  
vitához

municiejo: *kat* löszerraktár

municikesto: *kat* löszeresládá

municitrajno: *kat vsút* muníciós vonat, löszerszállító vonat

municivagono: *kat vsút* löszeres vagon, vasúti löszerkocsi

municiveturilo: *kat jm* löszerkocsi

| **municip/o** **1)** *tört* municiþium <Római Birodalom>

**2)** *pol jog* törvényhatóság, önkormányzat

municipa: *pol jog* törvényhatósági, önkormányzati

►municipaj rajtoj: önkormányzati jogok

►municipaj dekretoj: önkormányzati rendeletek

►municipa konsilio: törvényhatósági bizottság

►municipaj liberecoj: törvényhatósági v. önkormányzati  
szabadságjogok

| **Munken/o** *geo* München

munkenismo: *pol* münchenizmus, müncheni szindróma  
<kapitulációs politika>

| **munt/i** **1)** *tr tech* szerel, összeszerel

**2)** *tr* befoglal <drágakövet>

►munti brilianton sur ringo: briliánt gyűrűbe foglal

**3)** *tr film* montíroz, vág

**4)** *tr inf* beolvas *szin* ŝargi

►munti presilprogramon: nyomtatóprogramot beolvas

muntaĵo: *tech* összeszerelt egység, szerkezet

muntejo: *ip* szerelde, szerelőcsarnok *szin* muntohalo

muntisto: *tech* szerelő

muntumo: **1)** *tech* keret, szerelőkeret, foglal

►muntumo de okulvitroj: szemüvegkeret

**2)** foglal <ékkő>

almunti: *tr tech* rászerez, hozzászerel, odaszerez

demunti: *tr tech* leszerel vhonnan

dismunti: *tr tech* szétszerel

enmunti: *tr tech* beszerel, beépít vĥova

kunmunti: *tr tech* egymáshoz szerel, összeszerel

malmunti: *tr tech* szétszerel, leszerel, kiszerel

►mi malmuntis la horloĝon: szétszereltem az órát

►necesas malmunti la karburilon: ki kell szerelni a karburátort

remunti: *tr tech* visszaszerel

►li remuntis la trapikitan kaj riparitan pneŭon: visszaszerelte a  
kilyukadt és megjavított gumibelsőt

muntobendo: *ip* szerelőszalag

muntohalo: *ip* szerelőcsarnok *szin* muntejo

muntovitra: *biol* tárgyuveg, tárgylemez <mikroszkóp> *szin* lameno **2**  
*l.m.* aksmuntaĵo, aŭtomuntejo aviadilmuntisto, elektromuntisto,  
filmmuntisto, gasmuntisto, kamionmuntejo, maŝinmuntisto,  
motormuntejo

| **muon/o** *fiz* müon

antimuono: *fiz* antimüon

muonneŭtrino: *fiz* müonneutrínó

| **mur/o** **1)** *ép* fal

►alpremi al muro<sup>Z</sup>: *átv* sarokba szorít

►aŭskulti trans muro: fal mögött hallgatózik

►blinda muro: vakfal, teli fal

►detrui muron: falat ledönt

►fajrorezista muro: tűzfal

►frapi per la kapo kontraŭ la muro: *átv* fejével megy a falnak

►fundamenta muro: alapfal

►inter kvar muroj estas pli agrable: négy fal között kellemesebb

►la Granda Muro en Ĉinio: a Nagy Fal Kínában

►la muro havas orelojn<sup>Z</sup>: a falnak is füle van

►Muro de Lamentoj: *vall* Panaszfal, Siratófal

**2)** *kat ép* várfal, városfal

►la turkoj sieĝis la murojn de Eger: a törökök Eger falait  
ostromolták

**3)** *átv* fal

►la nepenetrebla muro de la stulteco: az ostobaság áthatolhatatlan  
fala

►stari por li kiel muro kaj turo: kiáll érte, pártját fogja, védelmébe  
veszi

murego: *ép* vastag fal, várfal

►la Ĉinia Murego: a Kínai Nagy Fal

►muregoj defendis Konstantinapolon: vastag falak védték Konstantinápolyt  
 ĉirkaŭmuro: **1)** *ép* körfal  
**2)** *kat ép* várfal, városfal  
 ĉirkaŭmuri: *tr* fallal körülvesz, fallal körbeépít  
 intermure: négy fal között  
 intermuro: *ép* közfal  
 kvarmurpilki: *ntr sp* fallabdázik  
 kvarmurpilkado: *sp* fallabda, squash  
 kvermuro: *ép* keresztfal, harántfal  
 murapogilo: *ép* faltámasz  
 murbreto: falipolc, *szin* etaĝero  
 murbretaro: falipolc <bútor>  
 murdento: *kat ép* oromfog, falfog, oromcsipke  
 murgazeto: faliújság  
 murgratilo: *fn* falkaparó  
 murgrimpulo: *áll* sziklakúszó, hajnalmadár <Tichodroma muraria>  
 murhorloĝo: falióra  
 murkahelo: *ép* falicsempe  
 murkalendaro: falinaptár  
 murlampo: falilámpa  
 murpapero: papírtapéta  
 murparafo: <kézzegyszerű> falfirka  
 murpatno: *ép* falszelemen  
 murpentraĵo: *műv* falfestmény  
 murplato: *ép* panel  
 murrompilo: *kat* faltörő kos *szin* ramo 1  
 murskribaĉo: *pej* falfirka, graffiti  
 murŝranko: faliszekrény  
 murtabulo: falitábla, faliújság  
 murtapiŝo, murtekŝaĵo: *tex* falikárpit, faliszőnyeg  
 murtelevidilo: *eltr* falitévé  
*l.m.* apogmuro, ĉelmuro, dommuro, fajromuro, fakmuro, grundmuro, kvarmurpilki, putmuro, ringmuro, rokmuro, rungomuro, sonmuro, ŝildmuro, ŝtupetmuro, trabarmuro, zonmuro  
**| murb/o** *gaszt* omlós tészta, linzertészta  
 murbaĵo: *gaszt* linzer  
**| Murci/o** *geo* Murcia  
 ►Murcia Regiono: *geo pol* Murcia <tartomány> <ES>  
**| murd/i** *tr* gyilkol, öl  
 murdo: *jog* gyilkosság  
 murdinto: *jog* gyilkos  
 murdisto: *jog* bérgyilkos  
 ►seria murdisto: sorozatgyilkos  
 ►trankvilsanga murdisto: hidegvérű gyilkos  
 memmurdisto: *pol* öngyilkos merénylet  
 murdatenco: *jog* gyilkos merénylet, halálos merénylet  
 murdoprovo: *jog* gyilkossági kísérlet  
*l.m.* amasmurdi, fratmurdinto, gentomurdo, pikmurdi, rabmurdisto, venĝomurdo  
**| mureks/o** *áll* bíborcsiga, tuskécsiga <Murex>  
**| muren/o** *áll* muréna <Muraena>  
 ►murenedoj: murénafélék <Muraenidae>  
**| murmur/i 1)** *ntr* mormol, mormog, dörmög  
 ►murmuri preĝon: imát mormol  
**2)** *ntr* morog  
 ►murmuregas la urso, sed danci ĝi devas<sup>Z</sup>: *közm* a kecske sem menne a vásárra, de ütök a hátulját  
 ►murmuri tra la dentoj<sup>Z</sup>: morog a bajusza alatt  
**3)** *ntr* morajlik, susog, csörgedezik

►la ondoj senĉese murmuris: a hullámok szüntelenül morajlottak  
 ►vento murmuris tra la folioj: szél susogott a levelek között  
 murmureti: *ntr* suttog, súg  
**| murz/o** *tört* mirza <tatár fejedelem>  
**| mus/o 1)** *áll* egér <Mus>  
 ►brosomuso, pinglomuso: egyiptomi tuskésegér <Acomys cahirinus>  
 ►dormomuso: pele *szin* gliro  
 ►hungara blindmuso: magyar földikutya <Spalax hungaricus hungaricus>  
 ►kampomuso: pocok *szin* mikroto  
 ►mikromuso: törpeegér <Micromys minutus>  
 ►okcidenta blindmuso: földikutya, nyugati földikutya, vakkutya, heréc <Spalax leucodon>  
 ►ordinara muso: házi egér <M. musculus>  
 ►orienta blindmuso: keleti földikutya, keleti vakkutya <Spalax microphthalmus>  
 ►musidoj: egérfélék <Muridae>  
 ►blindmusoj: földikutyafélék, földikutyák <Spalacidae>  
 ►Miĉjo Muso: *film* Miki egér, Mickey Mouse  
 ►musoj pepas: az egerek cincognak  
 ►muso la katon ĉiam ofendis<sup>Z</sup>: *közm* aki verekedni akar, könnyen talál botra  
 ►se muso nur unu truon disponas, ĝi baldaŭ la vivon fordonas<sup>Z</sup>: *közm* hamar elvész az az egér, amelyik egy lyukra bízta magát  
**2)** *inf* egér  
 ►renversita muso: hanyattgér, track ball *szin* kuglomontrilo, stirglobo  
 musumado: *inf* egérhasználat  
 muskaptilo: *fn* egérfogó  
 musklaki: *ntr inf* egérrel rákattint  
 ►musklaku sur la ligilon: kattints az egérrel a linkre  
 musklako: *inf* egérkattintás  
 muskursoro, musmontrilo: *inf* egérmutató vö. tajpkursoro, tajpmontrilo  
 musmato: *inf* egéralátét, egérpad  
**| musak/o** *gaszt* muszaka, muszakasz  
**| muscikap/o** 1. muskaptulo  
**| musend/o** *növ* Musaenda  
**| musk/o** *növ* ált moha  
 ►ŝtopi la breĉojn per musko: a réseket mohával tömi be  
 muska: mohos  
 ►muskaj ŝtonoj: mohos kövek  
 muskobestetoj: *áll* mohaállatok <Bryozoa>  
 ►funga muskobesteto: kéreg-mohaállat <Plumatella fungosa>  
 ►multbranĉa muskobesteto: ágasbogas moharák <Fredericella sultana>  
 muskoforigilo: fakéregkaparó  
 muskokovrita: mohos, mohával lepett  
 muskoplantoj: *növ* mohák, mohok <Bryophyta>  
 ►muskaj: lombos mohák <Musci>  
 ►hepatmuskaj: *l.* hepaticopsidoj  
**| muskarden/o** *áll* <északi> mogyorós pele <Muscardinus avellanarius> *szin* aveluja gliro  
**| muskardin/o** *áll* orv mézskór, mézskórság  
 muskardinfungo: *növ* mézskórságot előidéző gomba  
**| muskat/o** *növ* szerecsendió  
 muskatujo, muskatarbo: *növ* szerecsendiófa <Miristica fragrans>  
 muskatbutero: *gaszt* muskátvaj  
 muskatvino: *gaszt* ne muskotály *l.* moskatelo

| **musked/o** *kat* muskéta  
 muskedisto: *fn kat* muskétás <muskétával felszerelt gyalogos katona> *vö.* musketero  
 muskedapogilo: *kat* muskétaállvány  
 | **musketer/o** *kat* muskétás <francia királyi testőr> *vö.* muskedisto  
 | **muskol/o** *anat* izom, musculus  
 ▶abdomena muskolo: hasizom, musculus abdominis  
 ▶abdukcia muskolo: távolító izom, musculus abductor  
 ▶braka muskolo: karizom, felkarizom, musculus brachialis  
 ▶deltoida muskolo: deltaizom, vállizom, musculus deltoideus  
 ▶dorsa muskolo: hátizom, musculus dorsi  
 ▶etenda muskolo: feszítőizom, musculus extensor  
 ▶facia muskolo: arcizom, musculus facialis  
 ▶glutea muskolo: farizom, musculus gluteus  
 ▶iliaka muskolo: csípőizom, musculus iliacus  
 ▶kapturna muskolo: fejbiccentő izom, musculus sternocleidomastoideus  
 ▶okulmatora muskolo: szemmozgató izom, musculus oculomotoris  
 ▶pieda muskolo: lábizom  
 ▶ronda muskolo: görgetegizom, musculus teres  
 ▶sternoklaviomastoidea muskolo: fejbiccentő izom, musculus sternocleidomastoideus  
 ▶havi firmajn muskolojn: kemény izmai vannak  
 muskola: **1)** *anat* izom-, muscularis  
**2)** izmos *szin* dikmuskola  
 muskolaro: *anat* izomzat  
 muskoloza: izmos *szin* dikmuskola, fortmuskola  
 intramuskola: *orv* izombeli, izomba adott, intramuscularis  
 senmuskola: gyenge, erőtlen  
 muskoldoloro: izomfájdalom, izombántalom, myalgia *szin* mioalgio  
 muskolfibro: *anat* izomrost, fibra muscularis, myofibrillum  
 muskoglobino: *biol kém* izomfesték, mioglobinszín mioglobino  
 muskolinflamo: *orv* izomgyulladás, myitis *szin* miito  
*l.m.* dikmuskola, fortmuskola, nukomuskolo, sportmuskola  
 | **muskoloz/o** *anat* zsigerizom, musculus viscerum  
 | **muskovit/o** *ásv* muszkovit, fehér csillám, máriatűveg *szin* blanka glimo  
 | **musl/o** *áll* ált kagyló  
 ▶musloj: kagylók, lemezes-kopolytűsok <Bivalvia> *szin* duvalvuloj  
 ▶dika rivermuslo: tompa folyami kagyló <Unio crassus bosniensis>  
 ▶granda sfermuslo: nagy gömbkagyló <Sphaerium rivicola>  
 ▶migrant-muslo: vándorkagyló  
 ▶ovala rivermuslo: folyami kagyló <Unio lumidus>  
 ▶pentristomuslo: közönséges festőkagyló <Unio pictorum>  
 ▶piza muslo: borsókagyló <Pisidium>  
 ▶plata lagomuslo: lapos tavi kagyló <Pseudodonta complanata>  
 ▶vulgara lagomuslo: tavikagyló <Anodonta cygnea>  
 | **musli/o** *gaszt* müzli  
 | **muslim/o** *ritk* iszl mozlim, muszlim *szin* islamano  
 | **muslin/o** *tex* muszlin  
 | **muson/o** *met* monszun  
 ▶musonaj pluvegoj: monszunesőzések  
 | **mustaĉ/o** *ritk* bajusz *szin* lipharoj 1  
 | **Mustaf/o** Musztafa <utónév>  
 | **mustang/o** *áll* musztáng  
 | **mustard/o** *gaszt* mustár  
 ▶dijona mustardo: dizsoni mustár  
 ▶dolĉa mustardo: édes mustár  
 ▶estragona mustardo: tárkonyos mustár  
 ▶mustardo post la manĝo<sup>Z</sup>: eső után köpönyeg

mustardi: *tr gaszt* mustárral ízesít  
 mustardujo: *gaszt* mustártartó  
 mustardgaso: *l.* iperito  
 | **mustel/o** *áll* menyét <Mustela>  
 ▶mustelkato: *l.* fojno  
 ▶mustelvulpo: *l.* speoto  
 ▶neĝmustelo: *l.* nivalo  
 ▶musteledoj: menyétfélék <Mustelidae>  
 ▶mustelenoj: menyétformák <Mustelinae>  
 | **musteri/o** *tört* moustérien, moutiers-i kultúra  
 | **muŝ/o** **1)** *áll* légy <Musca>  
 ▶abelforma muŝo: herelégység <Erastomelia temax>  
 ▶abelmuŝo: pöszörlégység <Bombylius>  
 ▶bananmuŝo: *l.* drozofilo  
 ▶blua viandmuŝo: kék dongólegység <Calliphora vicina>  
 ▶ĉasistmuŝo: kószalégység <Rhago>  
 ▶cerva laŭsmuŝo: szarvaskullancslegység <Lipoptena cervi>  
 ▶ĉevala laŭsmuŝo: lókullancslegység <Hippobosca equina>  
 ▶dommuŝeto: kis házilégység <Fannia canicularis>  
 ▶dommuŝo: házilégység <M. domestica>  
 ▶flormuŝoj: viráglegységek <Anthomyiinae>  
 ▶fruktomuŝoj: *l.* drozofiledoj  
 ▶granda pafomuŝo, tubetomuŝo: *l.* fringaneo  
 ▶grenmuŝo: csikoshátú búzalégység <Chlorops pumilionis>  
 ▶kadavromuŝo: döglégység, aranylégység, zúgólegység, ganéjlégység <Lucilla>  
 ▶krabroforma vespomuŝo: darázsalakú farkaslegység, darázsalakú rablólegység, darázképű rablólegység <Asilus crabroniformis>  
 ▶krada viandomuŝo: kockás húslégység <Sarcophaga carnaria>  
 ▶metalverda soldatmuŝo: fémzöld katonalégység <Chloromya formosa>  
 ▶ora muŝo, verda kadavromuŝo, verda viandomuŝo: fémzöld döglégység, aranyos döglégység, aranyzöld döglégység <Lucilia caesar>  
 ▶ricevi muŝon en la kapon: megzakkan, elmegy az esze  
 ▶stalmuŝo: istállólegység <Stomoxys calcitrans>  
 ▶ŝtonmuŝoj: álkérészek <Plecoptera>  
 ▶vinagromuŝo: *l.* drozofiledo  
 ▶vulgara sterkomuŝo: közönséges trágyalégység v. ürüléklégység <Scatophaga stercoraria>  
 ▶zona vespomuŝo: kétöves pihelégység <Volucella zonaria>  
 ▶muŝedoj: igazi legységek <Muscidae>  
 ▶bati du muŝojn per unu bato<sup>Z</sup>: egy csapásra két legyet üt  
 ▶eĉ malgranda muŝo ne estas sen buŝo<sup>Z</sup>: *közm* kicsiny ember sem szalmaszál  
 ▶kalkuli muŝojn<sup>Z</sup>: lopja a napot, zabot hegyez  
 ▶kie estas mielo, tie muŝoj ne mankas<sup>Z</sup>: *közm* ahol méz van, a légy is oda száll  
 ▶muŝoj zumas: a legységek zümmögnek  
 ▶muŝo zumas en lia cerbo<sup>Z</sup>: hiányzik egy kereke, nincs ki mind a négy kereke, baj van az emeleten  
**2)** spanyolbajusz, légy *szin* muŝlipharoj  
**3)** szépségtapaszt, szépségflastrom  
 ▶per la muŝo virinoj akcentis sian haŭtblankecon: a szépségtapasszal a nők bőrük fehérségét hangsúlyozták  
 muŝbatilo, muŝfrapilo: légycsapó  
 muŝbirdo: *l.* kolibro  
 muŝbugri: *ntr durv* szarozik  
 muŝkaptilo: *fn* légyfogó  
 muŝkaptulo: *növ* vénuszlégycsapó, Vénusz légycsapója <Dionaea muscipula> *szin* dioneo  
 muŝkaptulo: *áll* légykapó <Muscicapa> *szin* muscikapo  
 ▶blankkola muŝkaptulo: örvös légykapó <Ficedula albicollis>



► blanknigra muŝkaptulo: kormos légykapó <M. atricapilla>  
 ► bruna muŝkaptulo: barna légykapó <M. latirostris>  
 ► griza muŝkaptulo: szürke légykapó <M. striata>  
 ► malgranda muŝkaptulo: kis légykapó <Ficedula parva>  
 ► narcisomuŝkaptulo: aranyosbegyű légykapó <Ficedula narcissina>  
 ► muŝkaptuledoj: légykapófélék <Muscicapidae>  
 muŝlipharoj: spanyol bajusz, légy *szin* muŝo 2  
 muŝpapero: légyfogó szalag  
 muŝpelilo: *fn* légyhajtó  
 muŝpeza: *sp* lepkesúlyú  
*l.m.* ŝajnmuŝo

| **mut/a 1** *orv* néma

► li estas denaske muta: születésétől fogva néma

2) *átv* néma, szótlan

► muta atestanto: néma tanú

► muta pro teruro: rémülettől szótlan

► muta rolo: néma szerep

► muta sceno: néma jelenet

► mute-mire: elképedve

muteco: 1) *orv* némaság

2) *átv* némaság, szótlan

mutigi: 1) *tr orv* némává tesz, megnémít

► mutigi per la detranĉo de la lango: a nyelv kivágásával megnémít

2) *tr atv* elnémít, elhallgattat

► mutigi la gazetaron per drakonaj leĝoj: drákói törvényekkel elnémítja a sajtót

mutiĝi: 1) *ntr orv* megnémul

2) *ntr atv* megnémul, elnémul

► li mutiĝis de surprizo: a meglepetéstől megnémult

mutulo: *fn orv* néma

primuti: *tr* elhallgat vmit

*l.m.* surdmutulo

| **mutaci/o** *biol* mutáció

► kromosoma mutacio: kromoszómamutáció

► punkta mutacio: pontmutáció

mutacii: *ntr biol* mutál, mutáción megy át

mutaciiga: *biol* mutációt kiváltó, mutagén

mutaciigi: *tr biol* mutációt idéz elő

mutaciinto: *fn biol* mutáns gén

mutaciismo: *biol* mutációelmélet

mutaciulo: *biol* mutáns

retromutacio: *biol* retrográd mutáció

transmutacio: *kém* átváltozás, átalakulás, transzmutáció

► nuklea transmutacio: atommag-átalakulás

transmutaciigi: *tr kém* transzmutál, átalakít, átváltoztat

► la alkemiistoj esperis transmutaciigi plumbon en oron: az alkimisták azt remélték, hogy az ólmot arannyá alakíthatják

*l.m.* genmutacio

| **mutil/i** *tr* csonkol, megcsonkít *szin* stumpigi 1

► la rado de la kamiono mutilis lin je la kuroj: a kamion kereke csonkolta a lábait

mutilo: csonkítás

memmutilo: öncsonkítás

| **mutual/a 1** önsegélyező, kölcsönös

► mutuala societo: önsegélyező, önsegélyező egyesület, segélyegylet

2) *fiz* kölcsönös

mutualeco: kölcsönösség

mutualismo: viszonyosság elve, kölcsönösség elve

| **muz/o<sup>1</sup>** 1) *mit* múzsa

► la naŭ muzoj: a kilenc múzsa

2) *átv* múzsa, inspiráló

muzido: *ir* múzsa sarja, költő

| **muz/o<sup>1</sup>** *növ tud* banán <növény> vö. banano

muzacoj: banánfélék <Musaceae>

| **muzo/o** *tud* múzeum

► artindustria muzeo: *műv* iparművészeti múzeum

► belarta muzeo: *műv* szépművészeti múzeum, képzőművészeti múzeum

► Internacia Esperanto-Muzeo: *eo* Nemzetközi Eszperantó Múzeum

► historia muzeo: történelmi múzeum

► muzeo de ludiloj: játékmúzeum

► muzeo de skulptaĵoj: *műv* szobormúzeum, szoborgyűjtemény

► naturscienca muzeo: természettudományi múzeum, természetrajzi múzeum

► vaksfigura muzeo: panoptikum

muzeaĵo: múzeumi tárgy

muzeologo: *tud* muzeológus

muzeologio: *tud* muzeológia

*l.m.* arbomuzeo, artmuzeo, filmmuzeo, ludilmuzeo, vilaĝmuzeo

| **muzel/o** *áll* pofa

► muzelo de hundo: kutya pofája

muzelingo: *áll* szájkosár *szin* bušumo

| **muzik/o** *zene* zene, muzsika

► absoluta muziko, pura muziko: abszolút zene

► akustika muziko: akusztikus zene

► akompana muziko: kísérőzene

► arta muziko: műzene

► ĉambra muziko: kamarazene

► instrumenta muziko: hangszeres zene, instrumentális zene

► nokta muziko: noktürn, éji zene

► orkestra muziko: zenekari muzsika

► populara muziko: könnyűzene *szin* leĝera muziko

► priskriba muziko: programzene

► religia muziko: egyházi zene

► serioza muziko: komolyzene

► tagiĝa muziko: hajnali dal, hajnali szerenád, aubade

► teatra muziko: színház zene, kísérőzene

► tio estas muziko de futuro: ez a jövő zenéje

► voĉa muziko: vokális zene, énekzene

muzika: *zene* zene-, zenei

► muzikaj efektoj: zenei hatások

► muzika provo: zenei próba

► muzika soneco: zenei hangzás

muziki: *tr zene* zenél, muzsikál

muzikaĵo: *zene* zenedarab, zeneszám, zenemű *szin* muzikpeco

muzikema: *zene* muzikális

muzikigi: *tr zene* megzenésít

► muzikigi la lidojn de Heine: megzenésíti Heine dalait

muzikilo: *zene* hangszer, zeneszerszám *szin* instrumento 2, muzikinstrumento

muzikilisto: *zene* hangszerkészítő, hangszerjavító vö. muzikilfaristo, muzikilriparisto

muzikisto: *zene* zenész, muzsikus

muzikakademio: *zene isk* zeneakadémia

muzikalbumo: *zene* zenei album

muzikama: *zene* zenekedvelő

► muzikama publiko: zenekedvelő közönség

muzikamanto, muzikŝatanto: *fn* zenekedvelő

muzikarĥivo: *zene* zenei archívum, zenetár

muzikarto: *zene* zeneművészet

muzikaŭtomato: *l.* diskogurdo  
 muzikbando: *zene* banda, zenekar, együttes  
 muzikdirektoro: *zene* zenei igazgató, zeneigazgató  
 muzikeldonejo: *zene knyv* zeneműkiadó  
 muzikevento: *zene* zenei esemény  
 muzikfrekvenco: *fiz* zenei frekvencia *szin* aűdfrekvenco  
 muzikgrupo, muziktrupo: *zene* zenei együttes  
 muzikhistorio: *zene tört* zenetörténet  
 muzikhistoriisto: *zene tört* zenetörténész  
 muzikilfaristo: *zene* hangszerkészítő vő. muzikilisto  
 muzikilriparisto: *zene* hangszerjavító vő. muzikilisto  
 muzikinstrumento: *zene* hangszer, zeneszerszám *szin* muzikilo, instrumento 2  
 muzikkajero: *zene* kottafűzet  
 muzikkasedo: *zene* zenei kazetta  
 muzikkomplekso: *eltr* zenetorony  
 ▶altfidela muzikkomplekso: hifi-torony *szin* altfidelilo  
 muziklernejo: *zene isk* zeneiskola  
 muzikludilo: *fn eltr* zenelejátészó  
 muziknoto: *zene* hangjegy *szin* noto 2  
 muziknotoj: *zene* kotta *szin* notaro 2  
 muzikpavilono: *zene* zenepavilon  
 muzikpeco: *zene* zenedarab, zeneszám, zenemű *szin* muzikaĵo  
 muzikpupitro: *zene* kottatartó, kottaállvány  
 muzikskatolo: *zene* zenedoboz  
 muzikstudento: *zene isk* zenészhallgató, zeneakadémista  
 muzikstudio: *zene* zenei stúdió  
 muziksurd: *zene* botfűlű  
 muzikteatraĵo: *zene* zenés színmű, zenés színpadi mű  
 muzikteatro: *zene* zenés színház, zenei színház  
 muzikvendejo: *zene* zeneműbolt  
 muzikverko: *zene* zenemű  
 muzikvideo: *zene* klipp  
*l.m.* dancmuziko, etnomuziko, filmmuziko, ĥormuziko, metalomuziko, placmuziko, popmuziko, popolmuziko, rokmuziko, salonmuziko, teknomuziko, varbomuziko  
 | **muzikal/o** *zene* musical  
 | **muzulman/o** *l.* islamano  
 | **n<sup>1</sup>** *n* <hang és betű>  
*n:* *mat n* <halmaz>  
*n-a:* *mat n-edik l.* *na-a* potenco, radiko, termo  
*n-a-grada:* *mat n-ed* fokú  
*n-obl:* *n-szeres*  
 ▶*n-obl* radiko: *n-szeres* gyök  
*N.N.:* *röv XY* <meg nem nevezett valaki>  
*no:* *enn* <betűnév>  
 | **n<sup>1</sup>** *rag*  
*-n:* **1)** -t <tárgyrag>  
 ▶*kiun?:* kit?  
 ▶*lin:* öt  
 ▶*belan ĝardenon:* szép kertet  
 ▶*niajn ĝardenojn:* kertjeinket  
**2)** <iránytárgy>  
 ▶*iri en la ĝardenon:* a kertbe megy  
 ▶*la grupo dividis sin en du partojn:* a csoport két részre oszlott  
 ▶*proksimiĝi hejmen:* hazafelé közeledik  
 ▶*veturi Parizon:* Párizsba utazik  
**3)** <időpont>  
 ▶*la duan de Majo:* május másodikán  
 ▶*la morgaŭan tagon:* a holnapi napon

**4)** <időtartam>  
 ▶*ĉi tiun jaron:* ebben az évben  
 ▶*la tutan tagon:* egész nap  
**5)** <méret>  
 ▶*du metrojn alta:* két méter magas  
 ▶*mil forintojn pli kosta:* ezer forinttal drágább  
 | **na** *nyt ne* -t <tárgyeset jele> *l.* -n  
 ▶*ni vidis na ambaŭ:* láttuk mindkettőt  
 | **nab/o 1)** *jm tech* kerékagy *szin* aksingo, radnabo  
**2)** *rep tech* légsavaragy *szin* ŝaftingo  
**3)** *inf* hub, hálózati fej, főelosztó *szin* koncentrilo  
*nabobremso:* *jm tech* agyfék, kontrafék  
*naboĉapo:* *jm tech* keréktárcsa  
*nabofoldo:* *tech* agyhorony <keréken>  
*l.m.* radnabo  
 | **nabab/o 1)** *tört* nábob <indiai helytartó>  
**2)** *átv* nábob <gazdag ember>  
 | **Nablus/o** *geo pol* Nablusz <város és tartomány> vő. Ŝeĥemo  
 | **Nabot/o** *bibl* Nábót  
 | **nacel/o** *rep* léggömbkosár, gondola *szin* gondolo 2  
*l.m.* motornacelo  
 | **naci/o** *pol* nemzet  
 ▶*klaŭzo de la plej favorata nacio:* *gazd* a legnagyobb kedvezmény elve  
 ▶*la hungara nacio:* a magyar nemzet  
 ▶*Ligo de Nacioj:* Nemzetsszövetség  
 ▶*Unuiĝintaj Nacioj, Unuiĝinta Naciaro:* Egyesült Nemzetek, ENSz  
*nacioj:* *bibl* népek  
*nacia:* nemzet-, nemzeti  
 ▶*nacia armeo:* *kat* nemzeti hadsereg  
 ▶*nacia dekunuo:* *sp* nemzeti tizenegy  
 ▶*nacia konscio:* nemzeti öntudat  
 ▶*nacia lingvo:* *nyt* nemzeti nyelv  
*naciaĵo:* nemzeti sajátosság *szin* *nacia* apartaĵo  
*naciano:* **1)** nemzet tagja, *fn* nemzethez tartozó  
**2)** *bibl* pogány <nem zsidó>  
 ▶*ili kondamnos lin al morto kaj transdonos lin al la nacianoj:* halálra ítélik, és átadják a pogányoknak  
*nacianeco:* nemzeti hovartartozás  
*nacieco:* **1)** nemzeti jelleg, nemzeti lét  
**2)** *ne* nemzetiség *l.* *nacimalplimulto*, *nacia* minoritato  
*nacieca:* nemzeties  
 ▶*la kostumo havas naciecan karakteron:* a viseletnek nemzeties jellege van  
*naciigi:* *tr pol* *gazd* nemzeti tulajdonba vesz, államosít  
 ▶*la bankoj estis naciigitaj:* nemzeti tulajdonba vették a bankokat  
*naciigo:* *pol* *gazd* államosítás  
*naciismo:* *pol* nacionalizmus  
*naciisto:* nacionalista  
*internacia:* nemzetközi, nemzetek közötti  
 ▶*internacia organizaĵo:* nemzetközi szervezet  
*internacio:* **1)** *pol* internacionálé  
 ▶*Internacio de Proleta Esperantistaro:* *eo* Proletár Eszperantisták Internacionáléja  
 ▶*Internacio Katolika:* *vall* Katolikus Internacionálé  
 ▶*Komunista Internacio:* Kommunista Internacionálé  
 ▶*Socialista Internacio:* Szocialista Internacionálé  
**2)** *zene* internacionálé  
 ▶*fine de la solenaĵo oni kantis la Internacion:* az ünnepség végén elénekelték az Internacionálét

internaciaĵo: **1)** nemzetközi jellegzetesség  
**2)** *nyt* nemzetközi szó  
internaciigi: *tr pol* nemzetközivé tesz  
►internaciigi la konflikton: a konfliktust nemzetközivé teszi  
internaciismo: *pol* nemzetköziség, internacionalizmus  
internaciisto: *pol* internacionalista  
internaciulo: *sp* nemzetközi sportoló  
malnaciigi: *tr pol* *gazd* visszaprivatizál, reprivatizál *szin* reprivatigi  
multnacia, plurnacia: multinacionális, soknemzetiségű  
nenaciema, sennaciema: *pol* nemzetietlen érzelmű  
nepornacia: nemzetietlen  
plurnacia: többnemzetiségű  
samnaciono: *pol* nemzettárs  
sennacia: nemzet nélküli, nemzethez nem tartozó, anacionális  
sennacieca: nemzeti jelleg nélküli, nemzetek feletti, anacionális  
sennaciecigi: *tr* elnemzetietlenít, elveszi vmi <n> nemzeti jellegét  
sennaciismo: *pol* nemzetietlenség, anacionalizmus  
sennaciisto: *pol* a nemzetlenség híve, anacionalista  
sennaciulo: *pol* anacionális egyén  
supernacia: nemzeteken átnyúló, több nemzetet érintő  
►supernacia organizaĵo: nemzeteken átnyúló szervezet  
transnacia: nemzeti kereteket túllépő, transznacionális  
►transnaciaj kompanioj: transznacionális vállalatok  
nacidefenda: nemzetvédelmi  
naciĝvidanto: *tört* nemzetvezető, Führer, duce  
naciĝlingva: nemzeti nyelvű  
naciĝlingvaĵo: *nyt* nemzeti nyelvi sajátosság  
nacisava: nemzetmentő  
nacisocialismo: *pol* *tört* nemzeti szocializmus  
nacisocialisto: *fn pol* *tört* nemzetiszocialista  
*l.m.* ŝtatnacia  
| **nacionalism/o** l. naciismo  
| **nacionalist/o** l. naciisto  
| **nadir/o** *csill* talppont, nadír vö. zenit  
| **nadl/o** tú vö. kudrilo, pinglo  
►gramofona nadlo: gramofontű  
►injekta nadlo: *orv* fecskendezőtű, injekciós tű *szin* injektonadlo  
►magneta nadlo: *tech* mágnesű  
►nadlo de karburilo: *tech* porlasztó szeleptűje  
►nadlo de kristalo: *ásv* kristálytű  
►nadlo de lagro: *tech* csapágy tűje  
►nadlo de printilo: *inf* nyomtató tűje  
►nadlo de roko: *geo* szirtfok, sziklafok  
►sutura nadlo: *gysz* sebészű  
nadelolagro: *tech* tücsapágy  
nadelopunkturo: *orv* akupunktúra, acupunctura *szin* akupunkturo  
nadlorelo: *vsút* csúcsín  
nadlovalvo: *tech* tűszelep  
*l.m.* injektonadlo, kristalnadlo  
| **naft/o** *kém* kőolaj, ásványolaj, nyersolaj *szin* kruda petrolo  
►solvanta nafto: szolvensnafta, oldószerbenzol, nehézbenzol  
naftoardezo: *kém* olajpala  
naftocisternulo, naftoŝipo: *hajó* olajszállító tartályhajó, tanker  
naftodukto, naftokondukilo: *kém ip* olajvezeték  
naftoembargo: *pol* olajembargó  
naftoerupcio: *kém ip* olajkitörés  
naftogaso: *l.* tergaso  
naftokampo, naftominejo: *kém ip* olajmező  
naftokompanio: *gazd* olajtársaság  
naftoproduktoj: *kém* kőolajtermékek

naftoputo: *kém ip* olajkút, kőolajkút  
naftoŝejko: olajsejk  
naftotavolo: *ásv* kőolajtelep  
naftolando: kőolajtermelő ország  
| **nafto-** *kém* naft-, nafto- <naftalin>  
naftaleno: *kém* naftalin  
naftalen-benzeno: *kém* naftalin-benzol  
naftata acido: *kém* naftalin-karbonsav  
nafteno: *kém* naftén  
acenafteno: *kém* acenaftén, naftilénetilén  
naftilo: *kém* naftil  
naftolo: *kém orv* naftol  
| **Naftali/o** *bibl* Naftali, Naftáli  
| **naftalin/o** *ne* naftaleno  
| **Nagaj/o** *geo* Nagai  
| **Nagan/o** *geo* Nagano <város és prefektúra Japánban>  
| **naga/o** nága  
| **nagari/o** *knv* nágari, dévanágari <írásrendszer>  
| **Nagaland/o** *geo pol* Nagaland, Nágaföld <IN>  
| **Nagasak/o** *geo* Nagaszaki  
| **Nagoj/o** *geo* Nagoya  
| **naĝ/i** **1)** *ntr* úszik  
►naĝi kontraŭ la fluo: átv is ár ellen úszik  
►naĝi sur la brusto: a mellén úszik  
►naĝi sur la dorso: háton úszik  
►naĝi sur la flanko: az oldalán úszik  
**2)** *ntr* úszik, sodródik  
►folioj naĝis sur la rivero: levelek úsztak a folyón  
►pezaj nuboj naĝis super ili: nehéz felhők úsztak felettük  
**3)** *ntr* átv <lében> úszik  
►makaronioj naĝantaj en varma butero: forró vajban úszó makaróni  
►mortinto naĝis en sia sango: a halott a vérében úszott  
►naĝi en feliĉo: úszik a boldogságban  
►naĝi en plena feliĉo: madarat lehetne vele fogatni  
►naĝi en riĉoj: dúskál  
naĝo: úzás  
naĝadi: *ntr* úszkál  
naĝejo: uszoda  
►senkovra naĝejo: szabadtéri uszoda  
►sezona naĝejo: idényfürdő  
►tegmentita naĝejo: fedett uszoda  
naĝilo: **1)** áll uszony  
**2)** békauszony  
naĝisto: *sp* úszó  
alnaĝi: *x* odaúszik vhova  
elnaĝi: *ntr* kiúszik  
flanknaĝi: *ntr* oldalazva úszik  
flanknaĝado: oldalúzás  
fornaĝi: *ntr* elúszik, elsodródik  
subnaĝi: *x* aláúszik, víz alatt úszik  
►li subnaĝis la barĝon: az uszály alá úszott  
►li subnaĝis tra la barĝo: átúszott az uszály alatt  
suprennaĝi: *ntr* felúszik, a felszínre úszik  
surnaĝi: *tr* <pl. vízen> lebeg, felszínen úszik  
►legompecoj surnaĝis la supon: zöldsgdarabok úsztak a leves felszínén  
tranaĝi: *tr* keresztülúszik  
►li tranagiis la malfermitan kluzon: átúszott a nyitott zsilipen  
transnaĝi: *tr* átúszik  
►li transnagiis la riveron: átúszta a folyót

naĝbarelo: *hajó* úszó, bója  
 naĝbaseno: úszómedence  
 naĝbirdoj: *l.* anserformaj  
 naĝinstruisto: úszóoktató  
 naĝleno: *sp* úszópálya  
 naĝomastro: úszómester  
 naĝmembrano: *áll* úszóhártya  
 naĝveturilo: *l.* boato  
 naĝveziko: *áll* úszóhólyag  
 naĝzono: úszóöv, mentőöv

►korka naĝzono: parafo úszóöv v. mentőöv

*l.m.* artnaĝado, brustnaĝilo, brustonagado, delfennaĝado, dorsnaĝado, flanknaĝado, papilinaĝado, rampnaĝado, rapidnaĝado, vostonaĝilo

| **nahu/o** *nahua*, *nahuatl*, *navatl*

►la plej famaj nahuoj estis la aztekoj kaj toltekoj: a leghíresebb nahuák az aztékok és toltékok voltak

*nahua*: *mn nyt* *nahua*, *nahuatl*, *navatl* <nh>

| **Nahum** *bibl* Náhum könyve, Náhum próféta könyve <Náh>

*Nahumo*: *bibl* Náhum, Naum

►Nahumo estis unu el la malgrandaj profetoj: Náhum a kispróféták egyike volt

| **Nahicsevan/o** *geo pol* Nahicseván <AZ>

| **naiv/a** **1)** *naiv*, <gyermekien> hiszékeny, gyanútlan

►ne faru vin pli naiva, ol vi estas: ne add az ártatlant

**2)** *átv* *naiv*, természetes, mesterkéletlen

►naiva pentrado: *műv* *naiv* festészet

►naiva respondo: *naiv* válasz

*naiveco*: *naivitas*, gyanútlanág, ártatlanság

*naivega*: *pej* együgyű, balga

*naivismo*: *műv* *naiv* művészeti irányzat, *naivizmus*

*naivisto*: *műv* *naiv* festő, *naiv* művész

*naivulo*: **1)** *naiv* ember

►naivuloj jam ne ekzistas<sup>Z</sup>: *közm* nincsenek többé gyermekek

**2)** *l.* sulo

| **naj/o** *áll* kobra <Naja> *szin* kobro

| **najad/o** *mit* vízi tündér, najád

| **najbar/o** *szomszéd*

►Aŭstrio estas najbaro de Hungario: Ausztria Magyarország szomszédja

►kiu havas bonan najbaron, havas bonan tagon<sup>Z</sup>: *közm* jó szomszéd a rosszból is jót csinál

►najbaro ne ĝemas, kiam boto nin premas<sup>Z</sup>: *közm* kinek nem baj, annak nem jaj

►ne serĉu bonan arbaron, serĉu bonan najbaron:<sup>Z</sup> *közm* csak jó a jó szomszéd

►pli bone apude najbaro ol frato post arbaro<sup>Z</sup>: *közm* jobb egy jó szomszéd sok rossz atyafinál

►sinjoro Tóth estas mia najbaro: Tóth úr a szomszédom

►sur ĉeval' de najbaro la ŝarĝo ne pezas<sup>Z</sup>: *közm* szomszéd lónak a terhe lovamat nem nyomja

*najbara*: *mn* *szomszéd*, *szomszédos*

►najbara amiko: *szomszéd* barát

►najbara domo: *szomszédos* ház

*najbare*: **1)** *szomszéd*ként

►li estas najbare helpema: segítőkész, mint egy szomszéd

**2)** a *szomszéd*ságban, a *szomszéd*ban

►najbare de mia amiko loĝas muzikisto: barátom

*szomszéd*ságomban lakik egy zenész

*najbari*: *x* *szomszéd*os vkivel v. vmivel <n, kun>

►neniu najbaras min: nincs *szomszéd*om

►Francio najbaras kun Germanio: Franciaország *szomszéd*os Németországgal

*najbaraĵo*: *szomszéd*ság <környezet>

►en nia najbaraĵo ne estas ĝardenoj: a *szomszéd*ságunkban nincsenek kertek

*najbareco*: *szomszéd*ság <állapot>

*najbarino*: *szomszéd* nő

*najbarmatrico*: *mat* *szomszéd*sági v. *szomszéd*ossági mátrix

| **najlo** *tech* szeg

►lasta najlo en la ĉerko de iu/io: utolsó szeg vkinek/vminek a koporsójában

►najlo en mia ĉerko: szeg a koporsómban

►platkapa najlo: lapos fejű szeg

►rondkapa najlo: kerek fejű szeg

►senkapa najlo: csapszeg

►unu najlo alian elpuŝas: *közm* szeget szeggel

*najli*: **1)** *tr* szegel

**2)** *tr sp* leköt <sakk>

*najleto*: **1)** aprószeg

**2)** rajzszeg *szin* *desegnonajlo*

*najlizi*: *tr* szegekkel kiver

*alnajli*: **1)** *tr* odaszegez, felszegez, rászegez, szegekkel odaerősít

**2)** *tr átv* odaszegez

►alnajli al lito: ágyhoz köt

►li restis kvazaŭ alnajlita al la loko: mintha földbe gyökerezett volna a lába

*alnajliĝi*: *ntr átv* rászegeződik

►ĉiuj rigardoj alnajliĝis al li: minden tekintet rászegeződött

*malnajli*: *tr* kihúzza belőle <n> a szeget

►li malnajlis la malnovan breton: kihúzta a szegeket a régi deszkából

*najlfermi*: *tr* beszegez

►najlfermi fenestron: ablakot beszegez

*najlotirilo*: *fn* szeghúzó

*najlviolono*: *zene* szöghegedű

*l.m.* *desegnonajlo*, *lignonajlo*, *premnajlo*, *piknajlo*, *ŝtopnajli*

| **najr/o** *naira* <pénznem>

| **Najrob/o** *geo* Nairobi

►Najrobo estas la ĉefurbo de Kenjo: Nairobi Kenya fővárosa

| **najtingal/o** *áll* fülemüle, csalogány <nem> <Luscinia>

►blankgorĝa najtingalo: fehérthorkú fülemüle <Irania gutturalis>

►blua najtingalo: kék fülemüle <L. cyane>

►bruna najtingalo: narancsszínű fülemüle <L. brunnea>

►nigrabrusta najtingalo: fehérfarkú rubinbegy <L. pectoralis>

►norda najtingalo: nagy fülemüle <L. luscinia>

►obskura najtingalo: feketetorkú fülemüle <L. obscura>

►rubennajtingalo: rubinbegy, kalliope <L. calliope>

►siberia najtingalo: tücsökmadár fülemüle <L. sibilans>

►suda najtingalo: kisfülemüle <L. megarhynchos>

*najtingalfajfilo*: *zene* fülemülesíp

| **Naks/o** *geo* Naxosz

| **Namib/o** *geo* Namíb-sivatag

| **Namibi/o** *geo pol* Namíbia <NA>

*namibiano*: *fn* *namíbiai*

| **Namur/o** *geo* Namur

| **Nanĉang/o** *geo* Nanchang

| **nan/o** **1)** *orv* törpe, törpe növésű ember *szin* *malgrandegulo*

**2)** *csill* törpe csillag *szin* *nanstelo*

►blanka nano: fehér törpe

►bruna nano: barna törpe



►ruĝa nano: vörös törpe

**3) mit** törpe *l.* gnomo

nana: törpe, törpe növésű

naneco, nanismo: *orv* törpeség, törpenövés, nanizmus, nanosomia

nanetaĵo: mütyür

nanoplanedo: *csill* törpebolygó

nanstelo: *csill* törpe *szin* nana stelo

| **nano-** *tud* nano- <10<sup>-9</sup>> *l.* nanofarado, nanometro

| **nandu/o** *l.* reao

| **nanken/o** *tex* nankin, nanking

| **Nankin/o** *geo* Nankin

| **Nanling/o** *geo* Nanling

| **Nant/o** *geo* Nante

►nanta edikto: *tört* nantes-i ediktum

| **naos/o** **1)** *ép* naosz, szentély

**2)** *ép* naosz, központi templomtér

| **nap/o** *növ* káposztarepce, repcekáposzta, karórépa <Brassica

napus> *szin* napobrasiko

►brasiknapo: karórépa <B. napus var. napobrassica>

►folinapo: vajkáposzta <B. napus var. pabularia>

►oleonapo: olajrepce <B. napus sp. oleifera> *szin* kolzo

napokapo: *fn* fafejű, tökfey

| **napalm/o** *kat* napalm

napalmi: *tr kat* napalmmal bombáz

| **napel/o** *növ* katika-sisakvirág <Aconitum napellus>

| **Napol/o** *geo* Nápoly

| **Napoleon/o** *tört* Napóleon

►Napoleono 1a kaj 3a estis imperiestroj de Francio: I. és III.

Napóleon Franciaország császárai voltak

napoleona: *tört* napóleoni

►napoleonaj militoj: napóleoni háborúk

Napoleonidoj: *tört* Napóleon-utódok

| **Narajan/o** *vall* Nárájana

| **narak/o** *vall* naraka, pokol

| **narcis/o** *növ* nárcisz <Narcissus>

►blanka narciso, odora narciso, poeta narciso: fehér nárcisz <N. poëticus>

►parflora narciso: kétvirágú nárcisz <N. x medioluteus>

►trumpetnarciso: trombitanárcisz, csupros v. sárga nárcisz <N. poëticus> *szin* dafodilo

►tutflava narciso: aranyásárga nárcisz <N. obvallaris>

| **Narcis/o** **1)** *mit* Narkisszosz, Narcissus

**2)** Nárcisz <utónév>

narcisismo: **1)** *pszi* nárcizmus

**2)** *ált* önimádat

| **nard/o** **1)** *növ* szörfű, hajszálfű, sertefű, magár, törfű <Nardus stricta>

**2)** *növ* nárdus *l.* nardostakio

**3)** nárdus <illatanyag>

| **nardostaki/o** *növ* nárdus <Nardostachys>

►el la rizomo de nardostakio oni gajnis la odorigaĵon nardo: a nárdus gyökértörzséből nyerték a nárdus illatanyagot

| **nargile/o** vízipipa, nargilé *szin* akvopipo

►fumi nargileon: vízipipát szív

| **narkoanaliz/o** *pszi* narkóelemzés

| **narkolepsi/o** *orv* narkolepszia

| **narkot/i** **1)** *tr orv* <narkotikummal> bódít, altat

**2)** *tr átv* kábít, bódít, narkotizál

narkota: narkotikus, kábító, bódító

►havi narkotan efikon: kábító v. narkotikus hatása van

►narkota substanco: kábító anyag, narkotikum *szin* narkotaĵo  
narkotaĵo: **1)** *orv* narkotikum, érzéstelenítő, altatószer

►kloroformo estas narkotaĵo: a kloroform narkotikum

**2)** *átv* kábítószer *szin* drogaĉo, fidrogo

►nigra merkato de narkotaĵoj: kábítószer feketepiac  
narkotulo: kábítószer-élvező *szin* drogaĉulo, drogemulo, drogulo

narkoteco: *orv* narkózis, kábulat *szin* narkozo

narkotiĝo: *orv* narkotikus álomba merülés, elkábulás

narkotino: *kém* narkotin, noscapin *szin* noskapino

narkotismo: **1)** *orv* narkotizmus, narkózis okozta tünetek

**2)** *pszi* kábítószeréhség, narkománia *szin* narkotomanio

narkotisto: *fn pszi* kábítószer-élvező, kábítószeres *szin*

narkotomaniulo

narkotomanio: *pszi* kábítószeréhség, narkománia

narkotomaniulo: *pszi* kábítószer-élvező, *fn* kábítószeres, drogos

| **narkotik/a** *l.* narkota

| **narkoz/o** *orv* narkózis, kábulat, bódulat *szin* ĝenerala anestezo

| **narteks/o** *kr ép* narthex <előcsarnok a katekumenek számára>

| **narval/o** *áll* narvál <Monodon monoceros>

►narvaledoj: narválok <Monodontidae>

| **nas/o** varsa

| **Nasaŭ/o** *geo* Nassau

►Nasaŭo estas la ĉefurbo de Bahamoj: Nassau a Bahamák fővárosa

| **nask/i** **1)** *tr biol* szül

►lia patrino baldaŭ naskos: édesanyja hamarosan szül

►nia katino naskis kvin idojn: a macskánk öt kölyköt szült

**2)** *tr átv* szül, kelt, generál, létrehoz *szin* generi **2**

►konfido naskas konfidon: bizalom bizalmat szül

►naski disputojn: vitákat generál

►naski malpacon: békétlenséget kelt

**3)** *tr mat* generál, alkot *szin* generi **3**

naska: szülési, születési

►naskaj doloroj: szülési fájdalmak

►naskaj malnormalaĵoj: születési rendellenességek

nasko: **1)** *biol* szülés

►antaŭtempa nasko: korai szülés

**2)** *átv* generálás, keltés

naskanto: *fn mat* alkotó <vonalfelület>, generáló elem

naskantino: szülő nő

naskema: *biol* szapora, gyorsan szaporodó, termékeny

►naskema kiel kunikloj: szapora, mint a nyúl

naskemo: szülési hajlandóság

naskejo: **1)** születési hely

**2)** *orv* szülészeti osztály

naskigi: **1)** *tr biol* nemz *szin* generi **1**

**2)** *tr átv* napvilágra hoz, elindít

►lia ideo naskigis aron da iniciatoj: az ötlete számos

kezdemenyezést indított el

naskiĝi: **1)** *ntr biol* születik, megszületik

►li naskiĝis sub la signo de la Taŭro: a Bika jegyében született

►naskiĝi sub bona aŭguro: szerencsés csillagzat alatt születik

►naskiĝi surda: süketen születik

►naskiĝu, edziĝu kaj mortu – ĉiam monon alportu<sup>2</sup>: *közm* kaparj, kurta, lesz pénzed

**2)** *ntr átv* támad, keletkezik

►en li naskiĝis malbona intenco: rossz szándék támadt benne

►la ideo naskiĝis en la kapo de Edisono: az ötlet Edison agyában született

naskiĝo: **1)** *biol* születés

►antaŭtempa naskiĝo: koraszülés

2) *átv* keletkezés, kezdet  
▶ *antaŭ la naskiĝo de la mondo*: a világ keletkezése előtt  
▶ *la naskiĝo de la printempo*: a tavasz beköszöntése  
naskita: 1) *biol* megszült, megszületett  
▶ *ne naskitaj generacioj*: meg nem született generációk  
2) *átv* született, kezdettől fogva az  
▶ *ili estas naskitaj malamikoj*: született ellenségek, régi ellenségek  
▶ *li estas naskita anglo*: született angol  
naskito: *fn* szülött  
▶ *la granda naskito de nia urbo*: városunk nagy szülötte  
naskitaro: *biol* ivadékok, utódok  
naskonta: *biol* várandós, vemhes  
naskonteco: *biol* várandósság, vemhesség  
alinaskiĝi: *ntr* *átv* újjászületik, más emberré lesz  
denaska, denaskiĝa, kunnaskiĝa: született, születéstől meglevő, születésétől fogva tartó, születési  
▶ *denaska blindeco*: születési vakság  
▶ *denaska parolanto de Esperanto*: az esperantót születésétől fogva beszélő, született esperantóul beszélő  
denaske: születésétől kezdve  
▶ *li estas denaske pesimisto*: születésétől fogva pesszimista  
denaskismo: *eo* esperantó nyelvű gyermeknevelés, denaszkiizmus  
denaskisto: *fn* *eo* gyermekét esperantóul nevelő, denaszkiista  
denaskulo: *eo* született esperantóul beszélő, esperantó anya- v. apanyelvű  
dunaskito: iker *szin* ikergemelő  
duenaskito: *fn* másodszülött  
kunnaska: született, születéstől meglevő  
▶ *kunnaska difekto*: születési hiba  
misnaski: *x* elvetél, abortál  
▶ *kiu misnaskis ĉi tiun teruran ideon?!: kinek támadt ez a szörnyű ötlete?!*  
▶ *lastafoje ŝi misnaskis*: legutóbb elvetélt  
misnaskito: *fn* torzszülött  
novnaskito: *biol* újszülött  
▶ *prematura novnaskito*: *orv* koraszülött  
pornaska: *orv* szülészeti  
▶ *pornaska sekcio*: szülészeti osztály  
postnaskaĵo: *biol* méhlepény és magzatburok  
postnaskita: utószülött  
▶ *postnaskita Ladislao 5a*: utószülött v. László  
renaskiĝi: 1) *ntr* *biol* újjászületik  
▶ *laŭ la budhismo post la morto oni multfoje renaskiĝas*: a buddhizmus szerint halálunk után többször újjászületünk  
2) *ntr* *átv* újjászületik  
▶ *en nia urbo renaskiĝis la movado*: városunkban újjászületett a mozgalom  
solnaskito: *fn* egyszülött  
trinaskito: *fn* hármas iker *szin* trigemelő  
unuenaska: *biol* először szülő  
unuenaskito: *fn* elsőszülött  
naskiĝakto: születési okmány  
naskiĝatesto: születési bizonyítvány  
naskiĝdomo: szülőház, szülői ház  
naskiĝjaro: születési év  
naskiĝjaro: születési hely  
naskiĝloko: születési hely  
naskiĝnomo: születési név, leánykori név  
naskiĝtago: születésnap  
naskiĝurbo: szülőváros

naskipova: *biol* szülőképes  
naskodato: születési adat  
naskokvanto: születési arányszám, születési mutató <statisztika>  
naskolando: szülőháza  
naskolimigo: születéskorlátozás, születésszabályozás  
naskonombro: születek száma  
naskoregulado: születésszabályozás  
novnaskiĝi: *ntr* újjászületik  
*l.m.* Kristnasko, ovonaska, ovovivonaska, vivonaska  
| **nasul/o** *áll* Nassula  
▶ *eleganta nasulo*: varsaállatka, varsásállatka <N. elegans>  
| **nasturci/o** *l.* nasturtio  
| **nasturti/o** *növ* kányafű, vízitorma <Nasturtium> *szin* akvokreso  
▶ *duvica nasturcio*, *oficina nasturcio*: orvosi vízitorma <N. officinale>  
▶ *svelta nasturcio*, *unuvica nasturcio*: nyugati vízitorma <N. microphyllum>  
| **Natal/o** 1) *geo pol* Natal <ZA>  
2) *geo* Natal  
| **Natali/o** Natália <utónév>  
| **natalitat/o** *l.* naskokvanto  
| **Natan/o** 1) *bibl* Nátán  
2) Nátán <utónév>  
| **natr/o** *kém* lúgkő, marónátron, nátrium-hidroxid *szin* kaustika sodo  
| **natr/o** *kém* nátrium <Na>  
natria: *kém* nátrium-  
▶ *natria aluno*: nátriumtimsó  
▶ *natria azido*: nátrium-azid  
▶ *natria hidroksido*: nátrium-hidroxid  
▶ *natria karbonato*: nátrium-karbonát  
▶ *natria sulfato*: nátrium-szulfát  
| **natr/o** *áll* vízisikló <Natrix natrix>  
| **natur/o** 1) természet  
▶ *forkuri al la libera naturo*: a szabad természetbe menekül  
▶ *la leĝoj de la naturo*: a természet törvényei  
▶ *la naturo ne faras saltojn*: a természet nem produkál ugrásokat  
▶ *la naturo revekiĝas printempe*: a természet tavasszal újra éled  
▶ *muta naturo*: *mŭv ne* csendélet *l.* aĵbildo, aĵpentraĵo  
▶ *pentri laŭ la naturo*: a természet után fest  
2) *átv* természet, természetes tulajdonságok  
▶ *havi flamiĝeman naturon*: lobbanékony természete van  
▶ *la du naturoj de Jesuo*: Jézus két természete  
▶ *tio estas kontraŭ lia naturo*: ez a természete ellen van  
▶ *tio kuŝas en la naturo de la aferoj*: ez a dolgok természetében rejlik  
▶ *vivi laŭ sia naturo*: természete szerint v. természetesen él  
natura: 1) természet-, természeti  
▶ *naturaj fenomenoj*: természeti jelenségek  
2) *átv* természetes <vkinek v. vminek a természete szerinti>  
▶ *sekvi siajn naturajn inklinojn*: a természetes hajlamait követi  
▶ *natura konduto*: természetes viselkedés  
▶ *natura saĝo*: természetes bölcsesség  
3) *átv* természetes, érthető, magától értetődő *szin* memkomprenebla  
▶ *natura reago*: érthető reagálás  
▶ *tio estas natura ĉe maljunuloj*: ez természetes v. érthető az öregeknél  
4) *zene* természetes  
▶ *naturaj tonoj*: természetes hangok  
5) *mat* természetes  
▶ *naturaj nombroj*: természetes számok  
nature: 1) természetesen, vminek v. vkinek a természete szerint

►nature timema: természetétől fogva félénk

2) *átv* természetesen <nem mesterkélten>

►konduiti nature: természetesen viselkedik

3) *átv* természetesen, magától értetődően *szin* memkompreneble

►nature mi ne ĉeestis: természetesen nem voltam jelen

naturaĵo: termény, természeti kincs

►Hungario riĉas je naturaĵoj: Magyarország gazdag természeti kincsekben

►pagi per naturaĵoj: természetben fizet

natureca: természetszerű, természeteshez hasonló

natureco: természetesség

naturigi: 1) *tr* meghonosít

►naturigi planton, beston en iu regiono: meghonosít növényt, állatot valamely régióban

2) *tr* zene felold

►naturigi dieson aŭ bemolon: keresztet vagy bét felold

naturigi: *ntr* meghonosodik

naturigilo: *zene* bé, feloldójel *szin* bekvadrato, nuligilo 2

naturismo: 1) naturizmus <a természetet tisztelő szemléletmód>

2) nudizmus *szin* nudismo

naturisto: 1) *tud* természettudós

2) nudista *szin* nudisto

denature: természetétől fogva

►li estas denature flamiĝema: természetétől fogva lobbanékony

denaturigi, sennaturigi: 1) *tr kém* denaturál, élvezhetetlenné tesz

►denaturigita alkoholo: denaturált szesz

2) *tr biol kém* denaturál <fehérjét>

►sennaturigi enzimon: enzimet denaturál

denaturiganto, sennaturiganto: *biol kém* denaturálószer

eksternatura, kontraŭnatura: természetellenes

laŭnatura: természetes, a természetnek megfelelő

►laŭnatura inklino: természetes hajlam

►laŭnatura kultivado: *agr* természetkonform földművelés

malnatura: természetellenes, nem természetes, rendellenes

renaturigi: *tr biol kém* renaturál, természetes állapotba visszaállít

supernatura: természetfeletti, természetfölötti

►supernatura estaĵo: természetfeletti lény

►supernaturaj fenomenoj: természetfeletti jelenségek

naturamanto, naturŝatanto: *fn öko* természetkedvelő

naturamiko: *fn öko* természetbarát

naturdoto: 1) a természet adománya

2) természeti adottság

naturdotita: természettől megáldott, jó képességű, született tehetséggel megáldott

►naturdotita talento: született tehetség

naturesploristo: *tud* természetkutató, természetbúvár

naturfenomeno: természeti jelenség

naturfidela: természetű

►naturfidela figurado: természetű ábrázolás

naturfilozofio: *fil* természetfilozófia, természetbölcselet

naturfotisto, naturfotografisto: természetfotós, természetfényképész

naturgaso: *ásv* földgáz

naturheredaĵo: *öko* természeti örökség

naturhistoria: *ex tud* természetrajzi l. naturscienca

►naturhistoria muzeo: természetrajzi múzeum

naturhistorio: *ex* természetrajz l. naturscienca

naturkatastrofo: természeti katasztrófa

naturkolora: természetes színű, nyers színű

naturkuracado: *orv* természetes gyógymód, természetgyógyászat *szin* naturopatio

naturkuracisto: *orv* természetgyógyász *szin* naturopato

naturleĝo: *tud* természeti törvény

naturmedio: *biol* természeti környezet, természetes környezet

naturmigranto: *fn* természetjáró

naturparko: *öko* természetvédelmi terület, natúrpark

naturproksima: természetközeli

naturprotekta: *öko* természetvédelmi, természetvédő

►naturprotekta pejzaĝo: tájvédelmi körzet

naturprotektado: *öko* természetvédelem

naturprotektanto: *fn öko* természetvédő

naturrezervejo: *öko* természetvédelmi rezervátum, natúrrezervátum

naturriĉaĵoj, naturrimedoj: *gazd* természeti kincsek, természeti

erőforrások *szin* resursoj

naturscienco: *tud* természettudomány, természetrajz

natursciencisto: *tud* természettudós

naturŝtono: *ép* terméskő

| **naturalism/o** 1) *fil* naturalizmus

2) *műv ir eo* naturalizmus

| **naturalist/o** 1) *fil* naturalista

2) *műv ir eo* naturalista, természetutánzó

| **naturaliz/i** *tr jog* honosít

►naturalizi eksterlandajn civitanojn: külföldi állampolgárokat honosít

2) *tr ált* naturalizál, meghonosít

►li naturalizis fremdajn morojn: idegen szokásokat honosított meg

►naturalizita vorto: *nyt* jövevényszó

| **naturopat/o** *orv* természetgyógyász *szin* naturkuracisto

naturopatio: *orv* természetes gyógymód, természetgyógyászat *szin*

naturkuracado

| **Naur/o** *geo pol* Nauru <NR>

naura: *mn nyt* naurui <na>

naurano: *fn* naurui

| **naŭ** kilenc

►naŭ fojojn el dek: tízből kilenc alkalommal

naŭa: kilencedik

►la naŭan de Januaro: január kilencedikén

►reĝo Karolo 9a: IX. Károly király

naŭe: kilencedszer <felsorolásban>

naŭo: 1) *fn* kilenc <mennyiség>

►mi aĉetis naŭon da gantoj: kilenc kesztyűt vásároltam

2) *fn* kilences <szám>

►la naŭo estas renversita seso: a kilences fordított hatos

naŭobla: *mn* kilencszeres

►naŭobla venkinto: kilencszeres győztes

naŭoble: kilencszer, kilencszeresen

►naŭoble du estas dek ok: kilencszer kettő az tizennyolc

naŭoblo: *fn* vminek a kilencszerese

naŭono: kilenced

►ni ricevis la naŭonon de la heredaĵo: mi az örökség kilencedét kaptuk

naŭope: kilencen

naŭopo: kilences csoport

naŭto: 1) *zene* nóna <hangköz>

►maĵora naŭto: nagy nóna

►minora naŭto: kis nóna

2) *zene* kilencedik fok <kilencedik hang>

naŭcent: kilencszáz

naŭdek: kilencven

naŭfoje: kilencszer, kilenc ízben, kilenc alkalommal

naŭafoje: kilencedszer, kilencedik ízben, kilencedik alkalommal

naŭlatero: *mat* kilencszög, nonagon

| **naŭatl/o** l. nahuo

| **naŭkrat/o** *áll* kalauzhal, hajóvezető hal <Naucrates ductor> *szin* pilotfišo

| **naŭl/o** *növ* niaouli <Melaleuca quinquenervia> *szin* gomelarbo, kvinripa melaleŭko

| **naŭn/o** l. naŭto

| **naŭpli/o** *áll* fejlárva, naupliusz, nauplius

| **Naŭsika/o** *mit* Nauszikaa, Nausicaa

| **naŭtik/o** *hajó* tengerészet, hajózás, nautika

naŭtika: *hajó* hajózási, tengerészeti

►naŭtika mapo: tengerészeti térkép

| **naŭtil/o** *áll* nautilusz <Nautilus>

►naŭtiloidoj: csigaházaz polipok <Nautiloidea>

| **naŭz/i** **1)** *tr* émelyít

►la tangado de la ŝipo naŭzis lin: a hajó bukdácsolása émelyítette

►la gusto de la fišo naŭzas min: émelyít a hal íze

**2)** *tr* átv undorít

►la hipokriteco naŭzas: a képmutatás undorít

►min naŭzas via konduto: hánynom kell a viselkedésedtől

naŭza: **1)** émelyítő, undorító

►naŭza odoro: émelyítő szag

**2)** átv undorító, förtelmes

►naŭzaj figuroj: förtelmes alakok

naŭzo: **1)** émelygés

**2)** átv undor

naŭziĝi: *ntr* émelyedik, undorodik

satnaŭzo: csömör, eltelés

| **nav/o** *ép* hajó

►centra navo: központi hajó

►la ĉefa kaj flanka navoj de la baziliko: a bazilika fő- és mellékhajói

ĉefnavo: *ép* főhajó

flanknavo: *ép* mellékhajó

*l.m.* krucnavo

| **navah/o** *fn* navahó

navaha: *mn nyt* navahó <nav>

| **Navar/o** **1)** *tört* Navarra

**2)** *geo pol* Navarra <ES>

| **navatl/o** l. nahuo

| **naved/o** *tex* vetelő

navedi: *ntr közl* ingázik

►li navedas inter sia loĝ- kaj laborloko: ingázik a lakó- és munkahelye között

navede: *közl* ingajáratban

navedŝipo: *rep* űrrepülőgép, űrkomp

| **navet/o** l. navedo

| **navig/i** **1)** *ntr* hajó hajózik *szin* ŝipveturi

**2)** *ntr rep* repül <főleg léghajóval>

**3)** *ntr* navigál *l.* navigacii

navigado: **1)** *hajó rep* hajózás, léghajózás

**2)** navigálás *l.* navigaciado

naviganto: *fn hajó* tengerjáró, tengeri utazó *szin* marveturanto

navigebla: *hajó* hajózható

►navigebla rivero: hajózható folyó

navigebleco: *hajó* hajózhatóság

navigilo: *hajó rep* navigációs eszköz *l.* navigaciilo

navigisto: **1)** *hajó* hajós

**2)** *rep* léghajós, űrhajós

**3)** *ne* navigátor *l.* navigaciisto

navigvojo: *hajó* hajózási út

*l.m.* vojnavigilo

| **navigaci/o** *hajó rep* navigálás

navigacii: *ntr hajó* navigál

navigaciisto: *hajó rep* navigátor

*l.m.* vojnavigaciilo

| **navikular/o** *anat* sajkcacsont, os naviculare

| **naz/o** **1)** *anat* orr

►la porketo ne elŝovis la nazon eksteren: a malacka nem dugta ki az orrát

►li vidas nur ĝis la pinto de sia nazo: csak az orráig lát

►paroli tra la nazo: orrhangon beszél

►platpinta nazo: turcsi orr

►purigi al si la nazon: kifűjja az orrát

►rekta, kurba, hoka, plata, kuspita nazo: egyenes, görbe, horgas, lapos, turcsi orr

**2)** átv orr, szimat

►antaŭ via nazo estis ŝtelita via aŭto: a szemed láttára lopták el a kocsidat

►foriri kun longa nazo<sup>Z</sup>: lógó orral távozik

►ĝi ja troviĝas antaŭ via nazo: hiszen az orrod előtt van

►konduki je la nazo: az orránál fogva vezet

►kuntiri la nazon: az orrát fintorgatja

►mi havas bonan nazon por tiaj aferoj: jó szimatomban van az ilyen dolgokban

►nazo supren, vento antaŭen<sup>Z</sup>: fenn hordja a fejét

►ne skribi al li sur la nazon: nem köti az orrára

►teni la nazon supren<sup>Z</sup>: fennhordja az orrát

►tio ne estas skribita sur lia nazo<sup>Z</sup>: nincs az orrára írva

**3)** átv <tárgy> orr-része

►nazo de aviadilo: repülőgép orra

►nazo de kruĉo: korsó orra

nazego: **1)** *áll* pofa

**2)** átv hatalmas orr

nazumo: orrcsíptető, csíptető szemüveg, cvikker *szin* nazpinĉilo

nazumi: *ntr* átv is szimatol, szaglászik

ĉirkaŭnazumi: *tr* átv is körbeszaglász

subnaze: az orra alatt

►li murmuris ion subnaze: valamit morog az orra alatt

nazegskarabo: *l.* skarabo

nazfluulo, nazgutulo, nazmukulo: takonypóc, taknyos gyerek

nazguto: *orv* orrcsepp

nazharo: *anat* orrszőr, vibrissa *szin* vibriso **1**

nazkataro: *orv* nátha *szin* akuta rinito, korizo

►mi ne havas nazkataron: nem vagyok náthás

nazolobo: *anat* orrcimpa, ala nasi

nazomuko: takony

nazopeza: *jm* orrsúlyos

nazoringo: orrkarika

nazosangado: *orv* orrvérzés *szin* epistakso

nazoskarabo: *áll* makkormányos, mogyorófúró ormányos

<Curculio>

►pina nazoskarabo: nagy fenyőormányos, fenyvesbogár <Hylobius abietis>

►nazoskaraboj: ormányosbogár-alkatúak <Rhynchophora>

nazosono: *nyt* orrhang, nazális *szin* nazalo

nazosto: *anat* orrcsont, os nasale

nazpapero: papír zsebkendő *szin* papertuko

nazparoli: *ntr* orrhangon beszél

nazotorda: orrfacsaró

►nazotorda odoro: orrfacsaró bűz



nazotruo: orrlük

nazpapero: papír zsebkendő

nazpinĉilo: orrcsüptető, orrcsüptetős szemüveg, cvikker *szin* nazumo

nazpurigi: *tr* kifűjja vkinek az orrát *szin* mungi

nazŝprucigilo: *fn* *gysz* orróblító

naztabako: tubák, burnót

naztuko: zsebkendő

nazurso: *l.* nazuo

*l.m.* aglonaza, diknazulo, platnaza

| **nazal/o** *nyt* orrhang, nazális *szin* nazosono

nazaligi: *tr* *nyt* nazalizál, orrhangon ejt

nazaleco: *nyt* orrhangú jelleg, nazalítás

nazalplozivo: *nyt* orrzárhang, nazális explozíva

| **nazareno** **1)** *l.* nazaretano

**2)** Nazareno: *l.* Nazaretano

| **Nazaret/o** *bibl geo* Názáret

nazaretano: **1)** *fn* názáreti

►la Nazaretano: a Názáreti <Jézus Krisztus>

**2)** *átv kr* názáreti <azaz keresztény>

| **nazi/o** *fn pol tört* náci, nemzetiszocialista

nazia: *mn pol tört* náci, nemzetiszocialista

►naziaj ideoj: náci eszmék

►nazia movado: nemzetiszocialista mozgalom

naziismo: *pol tört* náciizmus, nemzetiszocializmus

kontraŭnazio: *fn pol tört* antináci, náciellenes

novnazio: *fn pol* újnáci

novnaziismo: *pol* újnáciizmus

sennaziigo: *tört* náciitlanítás, náciiktól való megtisztítás

| **naziran/o** *bibl* názír, nazir <zsidó askéta>

| **nazore/o** **1)** *vall tört* nazireus

**2)** *kr* nazarénus

| **Nazoreo** *l.* Nazaretano

| **nazu/o** *áll* ormányos medve, koati <Nasua> *szin* nazurso

►blanknaza nazu: fehérorrú ormányosmedve <N. narica>

►ruĝnaza nazu: vörösorrú ormányosmedve <N. rufa>

| **ndebel/o** *l.* matabelo

| **ndong/o** *fn* ndonga

ndonga: *mn nyt* ndonga <ng>

| **ne** **1)** ne, nem, nincs

►mi ne estis tie: nem voltam ott

►ne estas tia homo: nincs olyan ember

►ne mensogu: ne hazudj

►ne mi estis tie: nem én voltam ott

►ne tie mi estis: nem ott voltam

**2)** ne, nem, nincs <mondatként>

►ĉu iu estas tie?, ne: van ott valaki? nincs

►ĉu vi estis tie? ne, mi ne estis tie: voltál ott? nem, nem voltam ott

►ĉu vi ne kunportis la libron? jes, mi kunportis ĝin: nem hoztad el a könyvet? de, elhoztam

nea: **1)** nemleges, tagadó, negatív, elutasító

►ne gesto: elutasító gesztus

►nea respondo: nemleges válasz, tagadó válasz

**2)** *nyt* tagadó

►'ne' estas nea partikulo: a 'nem' tagadószó

►'neniu' estas nea pronomo: a 'senki' tagadó névmás

nee: tagadólag, nemlegesen

►nee respondi: nemlegesen válaszol

nei: **1)** *ntr* nemet mond

►li neis pri nia peto: nemet mondott a kérésünkre

**2)** *tr* tagad

►kial nei: mi tagadás

►li neis sian identecon: tagadta az azonosságát

neado: tagadás

►obstina neado: makacs tagadás

neadebla, neigebla: tagadható

►via kunkulpeco ne estas neadebla: cinkosságod nem tagadható  
fornei: *tr* megtagad, elvitat

►mi ne volas fornei viajn meritojn: nem akarom elvitatni az érdemeidet

►ne forneu vian amikon: ne tagadd meg a barátodat

ne-: nem <tagadás>

►neaktualaj informoj: elavult információk

►neaktiva partopreno: passzív részvétel

ne-vorto: *nyt* tagadószó

*l.m.* kapnei

| **Neandertal/o** *geo* Neandertal, Neander-völgy

neandertala: **1)** neander-völgyi

►neandertala homo: neander-völgyi ember

**2)** *átv* őskövületi, ősdi

neandertalulo: *biol* neander-völgyi ember

| **Neapol/o** **1)** *tört geo* Neapolis

**2)** *ex* Nápoly *l.* Napolo

| **Nebrask/o** *geo pol* Nebraska <US>

| **Nebukadnecar/o** *tört bibl* Nabú-kudurri-uszur, Nebukadneccár, Nabukodonozor

| **nebul/o** **1)** *met* köd vő. brumo

►altigás la nebulo: felszáll a köd

►disiĝis la nebulo: eloszlott a köd

►malseka nebulo: páráság

►peza nebulo sursidis la pejzaĝon: nehéz köd ülte meg a tájat

►radiada nebulo: kisugárzási köd

**2)** *átv* köd

►ĝi ne eliris ankoraŭ el malproksima nebulo<sup>Z</sup>: ez még a jövő zenéje

►ĝi perdiĝis en la nebuloj de la antaŭhistorio: a régmúlt kódébe veszett

►tra la nebulo de siaj larmoj: könnyeinek fátyolán keresztül

nebula: **1)** *met* ködös

►nebula tago: ködös nap

**2)** *átv* ködös, homályos

►nebulaj klarigoj: homályos magyarázatok

nebulas: *ntr* köd van, ködös az idő

nebuli: **1)** *tr* ködbe von

►nebulita valo: ködbe merült völgy

**2)** *tr* *átv* elködösít

►la alkoholo nebulis lian menson: az alkohol elködösítette az agyát

►okuloj nebulitaj de larmoj: könnyek fátyolozta szem

nebulaĵo: *kém* zavarosság <folyadékban>

nebuleco: **1)** *met* ködösség, ködös állapot

**2)** *átv* homályosság, ködösség

►la nebuleco de viaj klarigoj: magyarázataid homályossága

nebulego: *met* vastag köd

nebuleto: *met* vékony köd

nebuligi: **1)** *tr* porlaszt <folyadékot>

►la karburilo nebuligas benzinon: a karburátor benzint porlaszt

**2)** *tr* *átv* ködösít, elhomályosít

►la larmoj nebuligis liajn okulojn<sup>Z</sup>: a könnyek elhomályosították a szemét

►la troa drinkado nebuligis vian menson: a túl sok ivás elhomályosította az agyadat

nebulastro: *csill* csillagköd *szin* nebulozo

nebulbenko: *met* ködfolt  
nebulcerba, nebulkapa: zavaros fejű, ködös elméjű  
nebulgrenado: *l.* fumgrenado  
nebulkamero: *fiz* ködkamra  
nebulkorno, nebulsireno: *hajó* ködkürt, ködsziréna  
nebulpluvo: *met* ködszítálás, szítáló eső  
nebulpluvas: *ntr met* szítál az eső, ködszítálás van  
nebulprujno: *met* zúzmara  
nebulreflektoro: *jm vill* ködfényszóró  
nebulsupo: *met* sűrű köd  
*l.m.* astronebulo, fumnebulo, glacinebulo, pluvnebulo  
| **nebuloz/o** *csill* csillagköd, kozmikus köd, nebula  
►emisia nebulozo: emissziós köd  
►obskura nebulozo: sötét köd  
►planeda nebulozo: planetáris köd  
►reflekta nebulozo: reflexiós köd  
| **neces/a 1)** szükséges, nélkülözhetetlen, lényeges  
►estas necese aerumi la ĉambron: szellőztetni kell a szobát  
►fari ĉion necesan por la sukceso: minden szükségeset megtesz a sikerért  
►igis necese renovigi la domon: szükségessé vált a ház renoválása  
**2)** szükségszerű, elkerülhetetlen  
►necesa kaŭzo: szükséges ok  
►necesa sekvo: szükségszerű következmény  
neceso: **1)** szükség  
►estas nenia bezono prisilenti la veron: semmi szükség az igazság elhallgatására  
►fari virton el neceso<sup>Z</sup>: a szükségből erényt kovácsol  
►senti la neceson paroli: szükségét érzi a beszédnek  
**2)** szükségesség *szin* neceseco  
►la neceso fari disponojn: intézkedések foganatosításának szükségessége  
►neceso kaj sufiĉo: *eo nyt* szükségesség és elegendőség  
necesi: *ntr* szükséges  
►necesas taŭgaj verkoj por la voĉlegado: alkalmas művekre van szükség a felolvasáshoz  
necesas: *ntr* szükséges <személytelen ige>  
►ne necesas, ke vi venu kun mi: nem szükséges, hogy velem jöjj  
necesabo: *ritk* vécékagyló *l.* necespelvo  
necesaĵo: szükséglet, szükséges holmi  
►elementa necesaj: elemi szükséglet  
►necesaĵoj de la vivo: az élet szükségletei  
►produkti estas ekonomia necesaj: a termelés gazdasági szükséglet  
neceseco: szükségesség  
►logika neceseco: logikai szükségesség  
►neceseco leĝojn ne konas: a szükség törvényt bont  
►neniu diskutas la necesecon de la digoj: senki sem vitatja a gátak szükségességét  
necesejo: vécé, WC, toalett, illemhely  
►publika necesejo: nyilvános illemhely  
necesiĝi: *tr* szükségessé tesz  
►la inundo necesiĝis la plifortikigon de la digoj: az áradás szükségessé tette a gátak megerősítését  
necesujo: neszezser, készletdoboz  
►kudra necesujo: varrókészletdoboz  
►kuracista necesujo: orvosi táska  
►tualeta necesujo: neszezser  
necesumi: *ntr* szükségét végzi  
nenecesa, sennecesa: szükségtelen  
nenecesaĵo: szükségtelen dolog, felesleges dolog

necesbezono: szükség, ínség, szűkölködés  
necesbremso: *jm* vészfék  
necespelvo, necesseĝo: WC-kagyló, vécékagyló  
*l.m.* vivnecesa  
| **Nederland/o** *geo pol* Hollandia <NL>  
Nederlandoj: *tört geo* Németalföld *szin* Malaltaj Landoj  
nederlanda: *mn* holland, hollandiai  
nederlandano: *fn* holland, hollandiai lakos  
| **nefelin/o** *ásv* nefelin  
| **Nefertit/o** *tört* Nofertiti, Nefertiti, Nofretete  
►Nefertito estis la edzino de faraono Eĥnaton: Nofertiti Eĥnaton fáraó felesége volt  
| **nefometr/o** *met* nefométer, felhőzetmérő  
| **nefoskop/o** *met* nefoszkóp, felhősebesség-mérő  
| **nefr/o** *anat tud* vese, nephros <főleg összetételekben> *szin* reno  
nefra: vese-, veséhez tartozó  
nefrito: *orv* vesegyulladás, nephritis  
nefrono: *anat* nefron, nephron  
nefrozo: *orv* nephrosis  
nefrektomio: *orv* vese eltávolítása, nephrectomia  
nefrologio: *orv* vesetan, nefrológia, nephrologia  
nefropatio: *orv* vesebántalom, nephropathia  
nefropeksio: *orv* vese műtéti rögzítése, nephropexia  
*l.m.* glomerulonefrito, pionefrito, pusnefrito  
| **nefridi/o** *áll* vesécske, nephridium  
| **nefrit/o** *ásv* nefrit, vesekő  
| **nefrolepid/o** *növ* szobapáfrány <Nephrolepis>  
| **nefrolit/o** *orv* vesekő, calculus renis, nephrolith *szin* renkalkuluso, renŝtono  
| **neg/i** *tr* tagad, negál *szin* nei 2  
►negi la ekziston de Dio: tagadja Isten létét  
nenegebla: tagadhatatlan  
►estas nenegebla fakto: tagadhatatlan tény  
nega: tagadó, negatív  
negado: tagadás  
| **negaci/o 1)** tagadás *szin* neado  
**2)** *nyt* tagadás *szin* neado  
►duobla negacio estas asertado: kétszeres tagadás állítás  
**2)** *mat fil* negáció *vö.* disjunkcio, ekvivalento, implico, konjunkcio  
| **negativ/a 1)** *ált* nemleges, elutasító, tagadó, negatív  
►negativa respondo: tagadó válasz, negatív válasz  
►negativa voĉo: nemleges szavazat  
**2)** *ált* negatív <pozitív hiánya>  
►negativa kritiko: negatív kritika  
►negativa pruvo: *jog* negatív bizonyíték  
**3)** *tud* negatív <hiány>  
►negativa rezulto de testo: teszt negatív eredménye *vö.* HIV-negativa, seronegativa  
**4)** *mat* negatív <0-nál kisebb> *l.* negativa funkcio, negativa matricio  
**5)** *fiz vill* negatív  
►negativa poluso de magneto: mágnes negatív pólusa  
►negativa poluso de pilo: elem negatív sarka  
**6)** *csill* negatív  
►negativa poluso de Tero: a Föld negatív <déli> pólusa  
**7)** *fot* negatív  
►negativa kopio: negatív másolat *szin* negativo  
negativo: **1)** *fn fot* negatív  
**2)** *nyt* tagadó névmás *szin* nea pronomo  
negativaĵo: **1)** negatívum, negatív dolog  
**2)** *fn mat* vminek a negatívja

negativismo: negatív hozzáállás, elutasító magatartás

negativisto: *fn* negativista, mindent elutasító

nenegativa: *mat* nemnegatív

*l.m.* elektronegativa

| **negaton/o** *l.* elektrono

| **Negeb/o** *geo* Negev-sivatag

| **neglekt/i** *tr* mellőz, elhanyagol, semmibe vesz, nem figyel rá <n>

►li neglektis la petantojn: mellőzte a kérelmezőket

►li neglektis niajn urĝigajn petojn: semmibe vette sürgető kéréseinket

►neglekti siajn devojn: elhanyagolja a kötelességeit

neglektema: hanyag, nemtörődöm

neglekto: mellőzés, elhanyagolás, figyelmen kívül hagyás

neglektebla: elhanyagolható

►ne ŝarĝu min per la neglekteblaj detaloj: ne terhelj az

elhanyagolható részletekkel

| **neglig/o** *tex* pongyola, háziköntös, háziköpeny

| **negoco/o** **1)** *gazd* üzlet

►fari bonan negocon: jó üzletet csinál

►kontrakti la negocon: szerződést köt az üzletről, szerződésbe foglalja az üzletet

►negoco estas negoco: *közm* az üzlet az üzlet, business is business

►tempolima negoco: határidős üzlet

**2)** *átv* *gazd* üzleti vállalkozás

►havi propran negocon: saját üzleti vállalkozása van

►la negoco prosperas al li: jól megy neki az üzlet

►li ruinigis sian negocon: tönkretette a vállalkozását

negoca: *gazd* üzleti

►la negoca mondo: az üzleti világ

►negoca afero: üzleti ügy

►negocaj aferoj estas severaj<sup>Z</sup>: az üzlet nem ismeri a tréfát

negoci: *ntr* *gazd* <üzleti ügyben> tárgyal, üzletet köt

►se oni negocas, saĝo ne nocas: *közm* az üzlethez ész kell

negocado: *gazd* üzleti tevékenység

negocebla: *gazd* forgatható

►negocebla valorpapero: forgatható értékpapír

negocisto: *gazd* üzletember

elnegoci: *tr* *gazd* ált kialakszik

►elnegoci favorajn kondiĉojn: kedvező feltételeket alkuszik ki

negocaferoj: *gazd* üzleti ügyek

negocparto: *gazd* érdekeltség, üzletrész

*l.m.* etnonegoco, vetnegocisto

| **negr/o** *fn* néger, fekete *szin* nigrulo

negristo: *gazd* tört négerrabszolga-kereskedő

negroida: negroid

| **negrit/o** negritó

| **negund/o** *növ* zöld juhar, kőrislevelű juhar <Acer negundo>

| **negus/o** *tört* négus <„nagy király”>

| **neĝ/o** **1)** *met* hó

►estas for kiel la pasintjara neĝo: hol van már a tavalyi hó?

►la neĝo falis dense: a hó sűrűn hullott

►pli blanka ol neĝo: hónál fehérebb

**2)** *átv* kokain

neĝa: hó-, havas

►neĝa blovado: *met* hófúvás

►Neĝa Montaro: *geo* Sierra Nevada

►Neĝa Reĝino: Hókirálynő

neĝas: *ntr* havazik

neĝero: hópehely, hópihe *szin* neĝofloko

neĝisto: kokainárus, kokaindealer

neĝulo: kokainfogyasztó

Neĝulino, Neĝblankulino: Hófehérke

senneĝigi: *tr* eltakarítja a havat vhonnan <n>

►senneĝigi la alkondukajn vojojn: eltakarítja a havat a bekötőutakról

senneĝigisto: hómunkás

neĝamaso: hókupac

neĝbaraĵo, neĝduno: *közl* hótórlasz

neĝblanka: hófehér

neĝblovado: *met* hófúvás

neĝborulo: *l.* neĝa galanto

neĝbulo: hógolyó

neĝfloro: *l.* alpa leontopodo

neĝkovrilo: hótakaró

neĝkovrita: havas, hófödte

neĝmantelo: hólepel, hótakaró

neĝblanka: hófehér

neĝofloko: hópehely, hópihe

neĝohomo: hóember

neĝokristalo: hókristály

neĝopluvo: *met* havas eső

neĝopluvas: *ntr* *met* havas eső esik

neĝostormo: *met* hóvihar *szin* blizardo

neĝoŝuo: hótalp *szin* rakedo **2**

neĝtabulo: *sp* hódeszka, hótalp, snowboard

neĝvesto: hóruha

| **Nehemj/a** *bibl* Nehemiás könyve, Nehemiás könyve <Neh>

Nehemjo: *bibl* Nehemiás, Nehemiás

| **nek** se, sem

►mi konas nenian Nagy, nek lian edzinon: nem ismerek semmilyen

Nagyot, sem a feleségét

►mi ne konis Petron, nek lian fraton: nem ismertem Pétert, sem a

testvérét

**2)** se..., se...

sem..., sem...

►nek enen, nek elen: se ki, se be

►nek io, nek alio<sup>Z</sup>: sem ez, sem az

►nek viando, nek fiŝo<sup>Z</sup>: se nem hús, se nem hal

se nem hideg, se nem meleg

►restas nek konsilo, nek konsolo<sup>Z</sup>: nincs mit tenni

neko: *mat* *inf* nem-vagy, NOR *szin* mal-aŭo

| **Nekar/o** *geo* Neckar <folyó>

| **nekrofili/o** *pszi* hullagyalázás, nekrofilia

nekrofiliulo: *fn* *pszi* hullagyalázó, nekrofil

| **nekrofor/o** *áll* temetőbogár <Necrophorus> *szin* tombistoskarabó

►germana nekroforo: nagy v. német temetőbogár <N. germanicus>

►vulgara nekroforo: közönséges temetőbogár <N. vespillo>

| **nekrolog/o** nekrológ, megemlékezés elhunytól

| **nekromanci/o** halottidézés, nekromancia

nekromanciisto: halottidéző, szellemidéző

| **nekropol/o** *ép* *tört* nekropolisz, temetkezőhely, holtak városa

| **nekropsi/o** *orv* *jog* boncolás

nekropsii: *tr* *orv* *jog* boncol

►li nekropsias la murdviktimon: a gyilkosság áldozatát boncolja

| **nekroz/o** **1)** *orv* szövetelhalás, nekrozis, necrosis

**2)** *növ* elhalás, üszkösödés, necrosis

nekrozi: *tr* *orv* *növ* elhalást okoz

nekroziĝi: *ntr* *orv* *növ* elhal, üszkösödik

| **nektar/o** **1)** *mit* nektár

►nektaro estis la trinkaĵo de la dioj sur Olimpo: a nektár az istenek

itala volt az Olümposzon

2) *átv* nektár, isteni ital  
 3) nektár, sűrített gyümölcsle  
 4) *növ* nektár *szin* flormielo  
 nektarujo: *növ* nektárium, mézfejtő mirigy, glandula nectarifera *szin*  
 nektarglando, nektario  
 nektarglando: *növ* nektárium, mézfejtő mirigy, glandula nectarifera  
*szin* nektarujo, nektario  
 | **nektari/o** l. nektarujo  
 | **nektarin/o** *növ* <magbaváló> kopaszbarack, nektarin  
 | **nekton/o** *biol* nekton, vízben úszó szervezetek  
 nektona: *biol* nektonikus  
 nektonano, nektonulo: *biol* vízben úszó élőlény, nektonikus élőlény  
 | **nelg/e** *ritk* nemrég *szin* antaŭ nelonge  
 nelga: *ritk* iménti, nemrég *szin* antaŭnelonga  
 | **nelumb/o** *növ* lótuszvirág <Nelumbo>  
 ▶ Amerika nelumbo, flava nelumbo: sárga v. amerikai lótuszvirág,  
 kacsamakk, vízidió <N. lutea>  
 ▶ indiai nelumbo, nuksa nelumbo: indiai lótuszvirág, szent  
 lótuszvirág, padma <N. nucifera>  
 | **Neman/o** *geo* Nyeman  
 | **nemakejl/o** *áll* kövicsík <Noemacheilus barbatulus>  
 | **nemathelmint/oj** *ex áll* hengeresférgek l. fadenvermoj  
 | **nematod/oj** *áll* fonalférgek <Nematoda> *szin* fadenvermoj  
 ▶ kudril-nematodo: tűféreg <Dorylaimus sp.>  
 ▶ raponematodo: répaférgek <Heterodera schachtii>  
 ▶ terpomnematodo: burgonyaférgek <Heterodera rostochiensis>  
 ▶ tigonematodo: szuronyféreg <Tylenchus>  
 ▶ tritikonematodo: búzaférgek <Anguina tritici>  
 | **Neme/o** *mit geo* Nemea  
 ▶ la nemea leono: a nemeai oroszlán  
 | **nemert/oj** *áll* zsinórférgek, ormányüregesek, ormánycsővesek  
 <Nemertina>  
 | **Nemez/o** *mit* Nemeszis, Nemesis  
 nemezo: nemezis, büntető igazság, bosszúálló sors  
 | **nenec/o** *fn* nyenyec  
 neneca: *mn nyt* nyenyec <yrk>  
 | **nenia** semmilyen, semmilyen  
 ▶ li komprenas nenian ŝercon en ĉi tiu afero: ebben a dologban nem  
 ismer térfát  
 ▶ li trovis nenian spuron de la malaperintoj: semmilyen nyomot nem  
 talált az eltűntekről  
 ▶ mi vidas ĉi tie nenian eblon: itt semmilyen lehetőséget nem látok  
 ▶ nenia ago fariĝas sen pago<sup>Z</sup>: *közm* Krisztus koporsóját sem őrizték  
 ingyen  
 neniaĵo: semmiség, csekélység  
 ▶ ĉu por neniaĵo vi perfidus vian amikon?!: bagóért elárulnád a  
 barátodat?!  
 ▶ por neniaĵo mi ne veturos cent kilometrojn: semmiségért nem  
 utazom száz kilométert  
 | **nenial** semmiért, semmilyen oknál fogva  
 ▶ nenial vi povas kulpigi min: semmiért nem okolhatsz engem  
 | **neniam** soha, semmikor  
 ▶ neniam vi havas tempon por mi: soha sincs időd rám  
 ▶ sakon kun truo vi neniam plenigos<sup>Z</sup>: *közm* lyukas zsák meg nem  
 telik  
 | **nenio** 1) semmi  
 ▶ aŭ ĉio, aŭ nenio: vagy minden, vagy semmi  
 ▶ el nenio oni nenion faras: *közm* nehéz a semmiből teremteni  
 ▶ li manĝis nenion: semmit sem evett

▶ mi diris nenion alian ol la nuran veron: semmi mást nem mondtam,  
 csak az igazságot  
 ▶ nenio alia, ol: semmi egyéb, mint  
 ▶ nenio nova sub la suno: nincs új a nap alatt  
 ▶ pli bona io ol nenio<sup>Z</sup>: *közm* a valami jobb, mint a semmi  
 2) *fn* a semmi  
 ▶ nenion oni ne povas multobligi: a semmit nem lehet ragozni  
 ▶ oni rigardas vin nenio: semminek tekintenek téged  
 ▶ post la morto ni falos en nenion: a halál után a semmibe zuhanunk  
 ▶ vi estas nenio por mi: semmi vagy előttem  
 nenieco: semmiség, nemlét  
 ▶ pro la nenieco de pruvoj oni kondamnis lin: bizonyítékok  
 hiányában elítélték  
 ▶ ŝvebi inter ekzisto kaj nenieco: lét és nemlét között lebeg  
 neniigi: *tr* megsemmisít  
 neniigo: megsemmisítés  
 neniigejo: haláltábor, megsemmisítő tábor  
 neniigi: *ntr* megsemmisül  
 neniigo: megsemmisülés  
 neniofarado: semmittevés  
 neniofarulo: *fn pej* semmittevő, mihaszna, henye  
 | **nenie** sehöl  
 ▶ de nenie venis helpo: sehonnan nem jött segítség  
 ▶ nenie mi trovas mian ĉapelon: sehöl nem találom a kalapom  
 ▶ nenien kondukas ĉi tiu vojo: ez az út sehova nem vezet  
 | **neniel** semmiképpen, sehogyan, egyáltalán nem *szin* tute ne  
 ▶ mi neniel komprenas vin: sehogyan sem értelek  
 ▶ neniel vi povas malhelpi lin: semmiképpen nem tudod  
 megakadályozni őt  
 | **nenies** senkié  
 ▶ Esperanto estas nenies propraĵo: az eszperanto senkinek sem a  
 tulajdona  
 ▶ nenies opinion mi akceptas blinde: senkinek a véleményét sem  
 fogadom el vakon  
 nenieslando: senki földje  
 | **neniom** 1) semennyi, semmi <menyiség>  
 ▶ neniom da mono ili ricevis: semennyi pénzt nem kaptak  
 ▶ vi neniom ŝuldas al mi: semmivel nem tartozol  
 2) semennyire <mérték>  
 ▶ lia promeso neniom ligas nin: az ígérete semennyire nem köt  
 bennünket  
 ▶ tio neniom koncernas vin: ez semennyire nem érint téged  
 ▶ viaj meritoj neniom diferencas de la niaj: a ti érdemeitek  
 semennyire nem különböznek a mieinktől  
 nenioma: *mn* semennyi, egy kis mennyiség sem  
 ▶ nenioman monon ni ricevis de li: semennyi pénz nem kaptunk tőle  
 ▶ nenioman vinon mi trovis en la barelo: egy csepp bort sem találtam  
 a hordóban  
 neniometa: semmicske  
 neniomvalora: értéktelen, semmirevaló  
 | **neniu** 1) senki, senki sem <önállóan>  
 ▶ el miaj lernantoj neniū malsukcesis en la ekzameno: tanulóim  
 közül senki sem bukott meg a vizsgán  
 ▶ mi konas neniun en ĉi tiu urbo: senkit sem ismerek ebben a  
 városban  
 ▶ neniū povas esti juĝisto en sia propra afero: senki sem lehet a maga  
 bírása  
 ▶ neniū scias, kio morgaŭ lin trafos<sup>Z</sup>: *közm* senkinek sincs a holnap a  
 homlokára írva  
 2) semelyik, egyik se <névszóval>



►neniu alia: senki más  
 ►neniu ĉapelo plaĉas al mi: egyik kalap sem tetszik nekem  
 ►neniu komento: nincs megjegyzésem, nincs hozzáfűznivalóm, no comment  
 neniegu: senki az égvilágon  
 neniulo: *fn* egy senki  
 neniukaze: semmi esetre se<m>, semmiképpen se<m>  
 | **neodim/o** *kém* neodímium <Nd>  
 neodima klorido: *kém* neudímium-klorid  
 | **neofit/o** **1)** *fn* kr újonnan megtért, neofita  
**2)** *átv* pej újhitű, túlbuzgó  
 | **neofron/o** dögkeselyű <Neophron percnopterus> *szin*  
 kadavrogrifo  
 | **neogen/o** *geo* tört új-harmadidőszak, neogén  
 | **neokomi/o** *geo* tört neokom  
 | **neolitik/o** *geo* tört újkőkorszak, csiszoltkőkorszak, neolitikum vö.  
 mezolitikó, paleolitikó  
 | **neolog/o** *nyt* nyelvújító, neológ  
 neologismo: *nyt* új szó, nyelvújítási szó, neologizmus *szin* novvorto  
 neologismemo: *nyt* nyelvújítási kedv v. hajlam, neológia  
 neologismemulo: *fn* *nyt* neologizmusokat kedvelő, nyelvújító kedvű  
 | **neomorfismo/o** l. novmorfismo  
 | **neon/o** *kém* neon, neongáz <Ne>  
 neonlampo: *vill* neonlámpa  
 neonlumo: *vill* neonfény  
 neonreklamo: neonreklám  
 neontubo: *vill* neoncső  
 | **neoplasm/o** *orv* neoplasma, kóros szövet  
 | **neoplazi/o** *orv* kóros szövet kialakulása, neoplasia  
 | **Neoptolem/o** *mit* Neoptolemosz vö. Pirro  
 | **neopren/o** *kém* neoprén  
 | **neornit/oj** *áll* Neornithes  
 | **neoten/a** *áll* neotén  
 neoteneco: *áll* neoténia  
 | **neoti/o** *növ* madárfészek <Neottia>  
 ►nestoneotio: levéltelen madárfészek, sarjadzó madárfészek <N.  
 nidus-avis> *szin* nestorkideo  
 | **neozoik/o** l. kenozoiko  
 | **nep/o** unoka, fiúunoka  
 nepino: lányunoka  
 pranepo: fiú dédunoka  
 pranepino: lány dédunoka  
 pragenepoj: dédunokák  
 prapranepo, postpranepo: fiú ükunoka  
 prapranepino, postpranepino: lány ükunoka  
 prapragenepoj, postpragenepoj: ükunokák  
 neponepo: szépunoka  
 | **nepa/o** *áll* víziskorpió <Nepa> *szin* akvoskorprio  
 | **Nepal/o** *geo* *pol* Nepál <NP>  
 nepala: *mn* *nyt* nepáli <ne>  
 nepalano: *fn* nepáli lakos  
 | **nepent/o** **1)** *mit* gondúzö ital  
**2)** *növ* kancsóka <Nepenthes>  
 | **Neper/o** *mat* <John> Napier, <John> Neper  
 nepero: *fiz* neper <Np>  
 nepera: *mat* Napier-féle  
 ►nepera logaritmo: Napier-féle logaritmus  
 | **nepet/o** *növ* macskamenta <Nepeta>  
 ►katnepeto: illatos macskamenta <N. cataria>  
 ►nuda nepeto: bugás macskamenta <N. nuda>

| **nepotism/o** *pol* *pej* nepotizmus, rokonpártolás  
 | **nepr/e** okvetlenül, feltétlenül, biztosan  
 ►mi nepre venos: biztosan jövök  
 ►nepre invitu lin: okvetlenül hívd meg  
 ►nepre sciigu lin: okvetlenül értesítsd  
 nepra: elengedhetetlen, feltétlen, abszolút, okvetlen, biztos  
 ►nepra kondiĉo: elengedhetetlen feltétel  
 nepri: *ntr* okvetlenül szükséges  
 ►nepras, ke mi nun foriru: okvetlenül el kell most mennem  
 ►nepras starigi komitaton: okvetlenül fel kell állítani egy bizottságot  
 neprigi: *tr* okvetlenül szükségessé tesz  
 ►via konduto neprigas vian eksigon: viselkedésed feltétlenül  
 szükségessé teszi a kizárásodat  
 | **Neptun/o** *mit* Neptunus vö. Pozidono  
**2)** *csill* Neptunusz  
 | **neptuni/o** *kém* neptúnium <Np>  
 | **ner-** *kém* ner- <neroliolaj>  
 neralo: *kém* nerál, cisz-citrál  
 nerolo: *kém* nerol  
 | **nerd/a** *átv* *ritk* -mániás, megszállott, örült  
 nerdulo: vmi megszállottja, vmi mániákus művelője  
 | **Nere/o** *mit* Néreusz  
 nereidinoj: *mit* néreiszek  
 | **nercid/o** *áll* százlábúféreg <Nereis>  
 | **neri/o** *növ* leander, babérrózsa, oleander <Nerium oleander> *szin*  
 oleandro  
 | **nerited/oj** *áll* bödöncsigák <Neritidae>  
 | **neritik/o** *geo* neritikus öv  
 | **neroli/o** *kém* neroliolaj  
 | **Neron/o** *tört* Néró  
 | **nerv/o** *anat* ideg, nervus  
 ►abdukcia nervo: VI. agyideg, távolítóideg, nervus abducens  
 ►branĉeto de nervo: idegág, ramus nervi  
 ►cerebraj nervoj, kraniaj nervoj: agyidegek, nervi cerebrales  
 ►depresora nervo: depresszorideg, nervus depressor  
 ►facia nervo: arcideg, nervus facialis  
 ►iskia nervo: ülőideg, nervus ischiadicus  
 ►laringa nervo: gégeideg, nervus laryngeus  
 ►maksila nervo: felsőállcsontideg, nervus maxillaris  
 ►olfakta nervo: szaglőideg, nervus olfactorius *szin* flarnervo  
 ►opta nervo: látóideg, nervus opticus *szin* vidnervo  
 ►simpata nervo: szimpatikus ideg, zsigerideg, nervus sympathicus  
 ►spinaj nervoj: gerincvelői idegek, nervi spinales  
 ►torakaj nervoj: bordaközi idegek, nervi intercostales  
 ►trigemina nervo: háromosztatú ideg, nervus trigeminus  
 ►troklea nervo: pörgeideg, sodorideg, nervus trochlearis  
 ►vaga nervo: nervus pneumogastricus *szin* pneŭmogastra nervo  
 ►vazomotora nervo: érmozgató ideg, nervus vasomotoricus  
 nervoj: **1)** *átv* idegek <idegesség>  
 ►havi ŝtalajn nervojn: acélidegei vannak  
 ►liaj nervoj strikas: idegei felmondták a szolgálatot  
 ►li ne povis regi la nervojn: nem tudott uralkodni az idegein  
 ►milito de la nervoj: idegháború  
 ►ŝparu al mi la nervojn: kíméli az idegeimet  
**2)** *növ* erezet *szin* nervuro 2  
**3)** *áll* szárnyerezet <rovarok> *szin* nervuro 3  
 nerva: **1)** *anat* ideg-, idegi  
 ►nerva kurento: *biol* *fiz* idegáram  
 ►nerva malsano: *orv* idegbetegség  
**2)** ideges *szin* nervoza

nervaro: *anat* idegzet, idegek  
 nervizi: *tr* idegekkel átsző  
 nervologo: *orv* ideggyógyász, neurológus *szin* neurológia  
 nervologio: *orv* ideggyógyászat, neurológia *szin* neurológia  
 nervoĉelo: *anat* idegsejt, neuron *szin* neurono  
 nervocentro: *anat* idegközpont  
 nervofebro: *orv* idegláz, neuropyrá  
 nervofibro: *anat* idegrost, idegszál, neurofibra  
 nervofinaĵo: *anat* idegvégződés  
 nervoimpulso: *biol* ingerület  
 nervokrizo: *orv* idegroham  
 nervomalsana: *mn orv* idegbeteg, idegbajos, neuropaticus  
 nervomalsano: *orv* idegbetegség, idegbaj, neuropathia  
 nervomalsanulo: *fn orv* idegbeteg, idegbajos, neuropata  
 nervomalsanulejo: *orv* ideggyógyintézet, neurológia  
 nervosistemo: *biol* idegrendszer  
 ▶centra nervosistemo: központi idegrendszer  
 nervostreĉa: idegfeszítő  
 nervostreĉo: idegfeszültség, idegesség  
 nervoŝira: idegtépő  
*l.m.* aŭdnervo, flarnervo, vidnervo  
 | **nerv/o** *tört* nervius <egy gall törzshöz tartozó>  
 | **nervoz/a 1)** ideges  
 2) kolerikus <hippokratészi típus>  
 nervozeco: idegesség  
 nervoziga: idegesítő  
 nervozigi: *tr* idegesít  
 | **nervur/o 1)** *ép* borda  
 2) *növ* ér, levélér, nervus *szin* ripo 2  
 3) *áll* ér, nervus  
 | **Nes/o** *mit* Nesszosz, Nessus  
 ▶la tuniko de Neso: *átv* Nesszosz inge, Nessus-ing  
 | **Ness/o** *l.* Neso  
 | **nest/o 1)** *áll* fészek  
 ▶al ĉiu besto plaĉas ĝia nesto<sup>z</sup>: *közm* minden madárnak szép a maga fészke  
 ▶nesto da kokidoj: egy fészekalja csibe  
 3) *átv* fészek, otthon  
 ▶familia nesto: családi fészek  
 4) *átv* *pej* tanya, fészek  
 ▶nesto de drakoj: sárkányfészek, sárkánytanya  
 ▶rabista nesto: rablótanya  
 nesti: 1) *ntr* *áll* fészket rak  
 ▶printempe la birdoj nestas: tavasszal a madarak fészket raknak  
 2) *ntr* *áll* fészkel  
 ▶strigoj nestas en la turo: baglyok fészkelnek a toronyban  
 nestaĉo: *átv* *pej* nyomorúságos odú, leromlott lakás  
 nestado: *áll* fészekrakás, fészkelés  
 nestiĝi, eknesti, ennestiĝi: 1) *ntr* *áll* fészekbe költözik, befészke  
 magát, megtelepszik  
 2) *ntr* *biol* <magzat> beágyazódik  
 ennestaĵo: *áll* fészekalja  
 ennestigi: 1) *tr* *áll* fészekbe helyez  
 2) *tr* *inf* beágyaz <*pl.* keretbe>  
 nestokesto: *áll* fészekláda  
*l.m.* aglonesto, gvatnesto, mitralnesto, ternesto, ventnesto,  
 vesponesto, vortnesto  
 | **Nestor/o** *mit* Nesztór  
 nestoro: *átv* nesztor, bölcs öreg  
 | **Nestori/o** *kr* Nesztoriosz, Nestorius

nestoriano: *kr* nesztoriánus  
 nestorianismo: *kr* nesztorianizmus  
 | **net/a 1)** *knyv* tiszta, tisztázati, letisztázott  
 ▶neta kopio de manuskripto: kézirat tisztázati v. letisztázott példánya  
 ▶nete reskribi poemon: verset letisztáz  
 2) *tech* tiszta, sorjamentes, csorbamentes, sima  
 ▶muldi nete: sorjamentesen önt  
 ▶rompi nete: csorbamentesen tör  
 3) *gazd* nettó, tiszta  
 ▶neta enspezo: tiszta jövedelem  
 ▶neta nenio: abszolút semmi  
 neto: *knyv* tisztázat, letisztázott kézirat  
 nete: letisztázva, tisztázatlan  
 netigi: *tr* letisztáz  
 ▶netigi sian hejman taskon: letisztázza a házi feladatát  
 malneta: 1) *knyv* piszkozati, piszkozatlan levő  
 ▶malneta romano: piszkozatlan levő regény  
 2) *tech* sorjás, tisztítatlan, lemunkálatlan  
 ▶malneta muldaĵo: tisztítatlan öntvény  
 3) *gazd* bruttó  
 ▶malneta enspezo: bruttó jövedelem  
 malneto: *knyv* piszkozat  
 malnete: 1) piszkozatlan  
 2) *tech* sorjásan, tisztítatlanul  
 3) *gazd* bruttó értékben  
 | **netiket/o** *l.* retmoraj  
 | **Netskap/o** *inf* Netscape  
 | **neŭm/o** *zene* neuma  
 | **Neŭman/o** *inf* Neumann János  
 ▶neŭmana arĥitekturo: *inf* Neumann-architektúra  
 | **neŭr/o** *anat* neuro-, ideg- <ideg, idegszövet>  
 neŭrito: *orv* idegyulladás, neuritis  
 neŭrologo: *orv* ideggyógyász, idegorvos, neurológus *szin* nervologo  
 neŭrologio: *orv* ideggyógyászat, neurológia *szin* nervologio  
 neŭromo: *orv* neuroma, idegdaganat  
 neŭrono: *anat* idegsejt, neuron *szin* nervoĉelo  
 neŭrozo: *orv* neurózis, neurosis  
 ▶angora neŭrozo: szorongásos neurózis  
 ▶histeria neŭrozo: hisztériás neurózis  
 ▶obseda neŭrozo: kényszerneurózis  
 ▶traŭmata neŭrozo: traumás neurózis  
 neŭralgio: *orv* idegfájás, idegfájdalom, idegzsába, neuralgia  
 ▶iskia neŭralgio: ülőidegzsába, isiász, ischias  
 neŭralgia: *orv* neuralgikus, zsábaszerű  
 ▶neŭralgia punkto: *átv* neuralgikus pont  
 neŭrastenio: *orv* ideggyengeség, neuraszténia, neurasthenia  
 neŭrodegenera: *orv* neurodegeneratív  
 ▶neŭrodegeneraj malsanoj: neurodegeneratív betegségek  
 neŭrofiziologio: *biol* idegélettan, neurofiziológia  
 neŭrokemio: *orv* kém neurokémia  
 neŭrokirurgo: *orv* idegsebész  
 neŭrolingvistiko: *biol* *nyt* neurolingvisztika  
 neŭropatio: *orv* idegbántalom, neuropátia, neuropathia  
 neŭropatiulo: *orv* idegbeteg, neuropata, neuropathia *szin* neŭropato  
 neŭropsikologio: *biol* *pszi* neuropszichológia  
 neŭrotoksino: *biol* kém idegméreg, neurotoxin  
 neŭrotropa: *orv* kém neurotrop, idegaffin  
 polineŭrito: *orv* több ideg egyidejű gyulladása, polyneuritis  
 | **neŭrolept/a** *orv* neuroleptikus, neurolepticus

►neürolepta medikamento: neuroleptikus gyógyszer, neurolepticum  
*szin* neüroleptaĵo  
 neüroleptaĵo: *orv* neuroleptikus gyógyszer, neurolepticum  
 | **neüropat/o** *orv* idegbeteg, neuropata, neuropatha *szin* neüropatiulo  
 | **neüopter/oj** *áll* valódi recésszárnyúak, síkszárnyúak  
 <Neuroptera> *szin* retflugiluluj  
 | **neürospor/o** *növ* Neurospora <tömlősgomba nemzetség>  
 | **neürul/o** *biol* neurula <velőcsöves embrió>  
 | **Neüşatel/o** *geo* Neuchâtel  
 | **Neüton/o** *fiz* <Isaac> Newton  
 neütono: *fiz* newton <N>  
 | **neütr/a 1** *nyt* semleges nemű  
 ►'ĝi' estas neütra pronomo: a 'ĝi' semleges névmás  
 2) *kém* közömbös, semleges <kémhatású>  
 ►neütra solvaĵo: semleges oldat  
 3) *vill* semleges  
 ►neütra zono: semleges zóna  
 4) *növ* semleges, ivartalan, meddő, neuter  
 5) *mat* neutrális  
 ►neütra elemento: *fn* inverz *szin* neütriganto  
 neütrigi: *tr tud* semlegesít, közömbösít, ivartalanít  
 neütriganto: *fn mat* inverz *szin* neütriga elemento  
 neütrigebla: *mat* invertálható  
 | **neütral/a** semleges, pártatlan  
 ►neütrala lando: semleges ország  
 ►neütrala lingvo: semleges nyelv  
 ►neütrala observanto: semleges megfigyelő, pártatlan megfigyelő  
 neütraliĝi: *tr* semlegesít  
 ►la nealiancaĵ landoj neütraliĝis sin: az el nem kötelezett államok  
 semleges státuszba helyezték magukat  
 neütralismo: semlegesség  
 ►for la neütralismon!: le a semlegességgel!  
 neütralismo: a semlegesség híve, neutralista  
 neütralulo: *fn* semleges fél, semleges álláspontot képviselő  
 | **neütrin/o** *fiz* neutrínó  
 ►taŭ-neütrino: tau-neutrínó  
 antineütrino: *fiz* antineutrínó  
*l.m.* elektronneütrino, muonneütrino, taŭonneütrino  
 | **neütron/o** *fiz* neutron  
 antineütrono: *fiz* antineutron  
 neütronbombo: *kat* neutronbomba  
 neütronstelo: *csill* neutroncsillag  
 | **nev/o** unokaöcs  
 ►nevo de papo facile fariĝas kardinalo<sup>Z</sup>: *közm* kinek pápa a barátja,  
 könnyen lesz püspök  
 nevino: unokahúg  
 bonevo: sógorunokaöcs  
 bonevino: sógorunokahúg  
 pranevo: dédunokaöcs  
 pranevino: dédunokahúg  
 prapranevo, postpranevo: ükunokaöcs  
 prapranevino, postpranevino: ükunokahúg  
 | **Nev/o** *geo* Néva  
 | **Nevad/o** *geo pol* Nevada <US>  
 | **nevaj/o** *met* jegesedő hó vö. firno  
 | **nevar/o** nevár  
 nevara: *mn nyt* nevári <new>  
 | **nevropter/oj** *áll* recésszárnyúak, valódi recésszárnyúak  
 | **nevus/o** *orv* anyajegy, naevus  
 ►pigmenta nevuso: festékes anyajegy, naevus pigmentosus

►vascula nevuso: csillagnevus, pókfolt, naevus araneus  
 | **nganasan/o** *fn* nganaszan  
 nganasana: *mn nyt* nganaszan <nio>  
 | **ngband/o** *fn* ngbandi  
 ngband: *mn nyt* ngbandi  
 | **ngultrum/o** ngultrum <pénznem>  
 | **ni 1** mi  
 ►ni iru promeni, sinjoroj: urak, menjünk sétálni  
 ►ni, mia edzino kaj mi: mi, én és a feleségem  
 2) *átv* mi <képviselő>  
 ►ni, la reĝo de Hungario tiel decidis: mi, Magyarország királya úgy  
 döntöttünk  
 3) *átv* mi <az emberek>  
 ►ni ne ŝatas, se oni tretas niajn piedfingrojn: nem szeretjük, ha a  
 lábujjunkra lépnek  
 ►ni ne volas, ke oni decidu pri ni super niaj kapoj: nem akarjuk,  
 hogy a fejünk felett döntsének rólunk  
 nia: mienk, a mi vmink  
 ►nia domo: a mi házunk  
 ►nian patrujon: hazánkat  
 ►la aŭto kaj la domo estas la niaj: a kocsí és a ház a mienk  
 niaflanke: részünkről  
 niaopinie: véleményünk szerint  
 ni-sento: közösségtudat  
 | **Niagar/o** *geo* Niagara <folyó>  
 | **Niamej/o** *geo* Niamey  
 ►Niamejo estas la ĉefurbo de Niĝero: Niamey Niger fővárosa  
 | **Nibelung/oj** *mit* Nibelungok  
 ►La Kanto de la Nibelungoj: *ir* Nibelung-ének  
 | **Nic/o** *geo* Nizza  
 | **Nice/o** *tört geo* Nicea, Nicaea, Nikaia <Izник>  
 ►Nicea Imperio: Nikaiai Császárság  
 ►nicea koncilio: *kr* niceai zsinat  
 ►nicea kredokonfeso: *kr* niceai hitvallás  
 | **niĉ/o 1** *ép* fülke, falmélyedés  
 2) *gazd* piaci rés, piaci űr *szin* merkata niĉo: piaci rés  
 3) *öko* organizmus által elfoglalt hely v. játszott szerep  
*l.m.* fenestroniĉo, ĥorniĉo  
 | **Niĉe/o** *fil* <Friedrich Wilhelm> Nietzsche  
 niĉeismo: *fil* nietzscheizmus, nietzschei erkölcsfilozófia  
 | **Niĉiren/o** *bud* Nicsiren  
 niĉirenismo: *bud* nicsirenizmus  
 | **niel/o** *műv* nielló <díszítési technika>  
 nieli: *tr műv* niellóval díszít  
 nielisto: *műv* niellóötvös, niellista  
 nielaĵo: *műv* nielló műtárgy  
 | **nif/o** ufó vö. neidentigebla fluganta objekto  
 nifologo: ufológus, ufókutató  
 nifologio: ufológia, ufókutatás  
 | **nigel/o** *növ* katicavirág, kandilla <Nigella>  
 ►damaska nigelo: kerti katicavirág, török katicavirág, borzaskata,  
 pókfű <N. damascena>  
 ►kampa nigelo: mezei katicavirág <N. arvensis>  
 ►kultiva nigelo: szőrös katicavirág, termesztett katicavirág <N.  
 sativa>  
 | **nigr/a 1** fekete  
 ►fulge nigra: koromfekete  
 ►karbe nigra: szénfekete  
 ►nigra bovino: fekete tehén  
 ►nigra korpo: *fiz* fekete test

►nigran kornikon sapo ne blankigas<sup>Z</sup>: *közm* hiába fürdik a csóka, nem lesz fehér galambocská

**2) átv** fekete, sötét

►ačeti en la nigra merkato: a feketepiacon vásárol

►en la mezepoko oni praktikis la nigran arton: a középkorban gyakorolták a fekete mágiát

►li troviĝas en la nigra listo: rajta van a feketelistán

►mi ŝatas la nigran humuron: szeretem az akasztófahumort

►mi ŝatas la nigran panon: szeretem a fekete kenyeret

►Nigra Arbaro: *geo* Fekete-erdő

►Nigra Maro: *geo* Fekete-tenger

►nigra ŝafo: *átv* fekete bárány

►nigraj ungoj: fekete körmök

►oftas ĉe ni la nigra laboro: gyakori nálunk a feketemunka

►oni trovis la nigran skatolon de la aviadilo: megtalálták a repülőgépek feketedobozát

nigro: **1)** fekete szín

**2)** fekete festék

**3) fn** *jtek* a sötét, a sötétet játszó

nigre: feketén

►nigre sur blanko: feketén-fehéren, kerek pereg

►nigre vestita: feketébe öltözött

►nigre-blanka: fekete-fehér

nigri: *ntr* feketélik

nigraĵo: vmi fekete, vminek a fekete része

►mi vidas ian nigraĵon en la nebulo: valami feketeséget látok a ködben

nigreci: feketés, feketeszerű

nigreta: feketés

nigrigi: **1)** *tr* feketére fest

**2) tr átv** befeketít

►kalumnioj nigrigas: a rágalmak befeketítenek

nigriĝi: *ntr* feketedik, elfeketül

nigrulo: *fn* fekete, néger *szin* negro

nigrumi: *tr* elsötétít <*pl.* bombázáskor>

nigragorĝulo: *l.* Afrika saksikolo

nigrumado: elsötétítés

nigraokula: fekete szemű

nigrevidulo: *fn* borúlátó, pesszimista

*l.m.* eburnigro, fulgonigro, fumnigro, karbonigra

| **Niĝamen/o** *geo* N'Djamena

►Niĝameno estas la ĉefurbo de Ĉado: N'Djamena Csád fővárosa

| **Niĝer/o** **1)** *geo* Niger <folyó>

**2) geo pol** Niger <ország> <NE>

niĝerano: *fn* nigeri

| **Niĝeri/o** *geo pol* Nigéria <NG>

niĝeriano: *fn* nigériai

| **nihilism/o** nihilizmus

| **nihilist/o** nihilista

| **Nijnij Novgorod/o** *geo* Nyizsnyij Novgorod

| **nikab/o** *iszl* nikáb <női viselet>

| **Nikaragv/o** **1)** *geo* <tó> Nicaragua

**2) geo pol** <ország> Nicaragua <NI>

nikaragvano: *fn* nicarauai

| **nikel/o** *kém* nikkel <Ni>

nikeli: *tr* *kém* nikkelez

| **nikelin/o** *ásv* nikkelin

| **Nikodem/o** Nikodémusz <utónév>

| **Nikol/o** *fiz* <William> Nicol

►nikola prismo: Nicol-prizma, nikol *szin* nikolo

nikolo: *fiz* Nicol-prizma, nikol *szin* nikola prismo

| **Nikola/o** Miklós

►Sankta Nikolao: **1)** *kr* Szent Miklós

**2) átv** Mikulás

Niĉjo, Nikoĉjo, Nikolĉjo: Miki, Mikike, Miklóska

Nikolaino: Nikola <utónév>

| **nikolait/o** *bibl kr* nikolaita <ókeresztény szekta tagja>

| **nikotian/o** *növ* dohány <Nicotiana>

| **nikotin/o** *kém* nikotin

nikotina acido, nikotinata acido: *kém* nikotinsav, niacin

nikotina amido, nikotinata amido: *kém* nikotin-amid, niacin-amid

nikotinismo: *orv* nikotinmérgezés

| **Nikozi/o** *geo* Nicosia

►Nikozio estas la ĉefurbo de Kipro: Nicosia Ciprus fővárosa

| **nikrom/o** *kém* króm-nikkel ötvözet

| **niks/o** *mit* vízi szellem

niksino: *mit* vízi tündér, habléány, sellő

| **niktag/o** *növ* csodatölcsér <Nyctago> *szin* mirabilo

►niktagacoj: csodatölcsérfélék <Nyctaginaceae>

| **niktalopec/o** *l.* noktoblindeco

| **nikte/o** *l.* neĝostrigo

| **niktereŭt/o** *áll* nyestkutya <Nyctereutes procyonoides>

| **niktit/o** *áll* pislogóhártya, harmadik szemhéj

| **Nil/o** *geo* Nílus

►Blanka Nilo: Fehér-Nílus

►Blua Nilo: Kék-Nílus

| **nilon/o** *kém* nejlon, nájlón, nylon

►iam furore modis nilonaj ŝtrumpoj: valamikor nagy divat volt a nejlonharisnya

nilonfolio: nejlonfólia

nilonsaketo: nejlonzacskó

| **nilpotent/a** *l.* nulpotenca

| **Nim/o** *geo* Nimes

| **nimb/o** **1)** *met* korona

**2) műv** nimbusz, dicsfény, glória *szin* aureolo, glórlumo, lumkrono

| **nimbostratus/o** *met* esőrétegfelhő, réteges esőfelhő, nimbostratus <Ns>

| **nimbus/o** *l.* nimbostratuso

| **Nimeg/o** *geo* Nijmegen

| **nimf/o** **1)** *mit* nimfa

**2) átv** nimfa, tündéri nő

**3) áll** nimfa

**4) anat** kisajak, nympa

nimfejo: *vall* nimfaszentély, nimfaion

nimfomanio: *pszi* nimfománia, nymphomania

nimfomaniulino: *fn pszi* nimfomániás

| **nimfe/o** *növ* tündérrózsa, tavirozsa, vízirózsa <Nymphaea> *szin* akvolilio

►blanka nimfeo: fehér tündérrózsa, fehér tavirozsa, vízililiom <N. alba>

►blua nimfeo: kék tündérrózsa, kék tavirozsa, kék vízililiom <N. caerulea>

►lotusnimfeo: egyiptomi tündérrózsa, nilusi tündérrózsa, hévizi tündérrózsa <N. lotus>

►nimfeacoj: tavirozsaafélék, tündérrózsaafélék <Nymphaeaceae>

| **Nimrod/o** *bibl* Nimród

| **Nineve** *l.* Ninevo

| **Ninev/o** *bibl geo* Ninive

| **Ningŝja/o** *geo pol* Ninghszia, Ningxia <CN>

| **niob/o** *kém* nióbium <Nb>



►nioba klorido: nióbiunklorid

niobato: *kém* niobát

| **Niobo/o** *mit* Niobé

| **nipa/o** *növ* mangrovepálma, nipapálma <Nypa fruticans>

| **nipl/o 1)** *tech* közcsavar

2) *tech* küllőanya

| **Nipono/o** *ritk* Nippon

niponano: *fn ritk* nipponi, japán

| **nirvan/o** *bud* nirvána

| **nisan/o** <zsidó naptár szerinti hónap> niszán

| **Nis/o** *geo* Neisse <folyó>

| **nistagm/o** *orv* szemtekergetés, nystagmus

| **nit/o** *tech* szegecs

►kava nito: bőrszegecs *szin* ledonito

niti: *tr tech* szegeccsel, összeszegeccsel

nitmašino: *tech* szegeccselőgép

*l.m.* ledonito

| **nitel/o** *növ* csillárka <Nitella>

| **nitiduled/oj** *áll* fénybogarak <Nitidulidae>

| **niton/o** *kém ex* niton *l.* radono

| **nitro/o** *kém* nitrogén <összetételekben> *szin* nitrogén

nitra grupo: *kém* nitrocsoport

nitri: *tr kém* nitrát

nittrato: *kém* nitrát

►argenta nittrato: ezüst-nitrát

►kalia nittrato: kálium-nitrát, salétrom *szin* salpetro

►nitrata acido: salétromsav

nitratigo: *öko* nitrátosodás

►nitratigo de grundakvo: talajvíz nitrátosodása

nitreno: *kém* nitrén

nitrido: *kém* nitrid

►bora nitrido: bór-nitrid

►litia nitrido: lítium-nitrid

nitriilo: *kém* nitril

►benzonitriilo: benzonitril

►acetonitriilo: acetonitril

nitrito: *kém* nitrit

nitroza acido: *kém* nitróz, nitrózsav

nitrumo: *öko* nitrogénforma

nitroglicerino: *kém* nitroglicerín, glicerín-trinitrát

nitrooksido: *kém* nitrogénoxid

nitroksidado: *öko* nitrifikálás

hiponitrito: *kém* hiponitrit

sennitratigo: *öko* denitrifikálás, denitrifikáció

| **nitro-** *kém* nitr-, nitro- <nitrosporot> *l.* nitrobenzeno,

nitroglicerolo

| **nitrobakteri/o** *bakt* nitrátképző baktérium <Nitrobacter>

| **nitrogen/o** *kém* nitrogén <N> *szin* azoto

►nitrogena triklorido: nitrogén<III>-klorid

nitrogenfiksado: *öko* nitrogén megkötése

nitrogenoksido: *kém* nitrogénoxid

| **nitrozo-** nitrozo- <-NO>

►nitrozo-benzeno: nitrozo-benzol

nitrozilo: *kém* nitrozil

| **nitrozomonad/o** *bakt* Nitrosomas <ammóniabontó baktérium>

| **Niu/o** *geo pol* Niue <NZ>

| **nival/o** *áll* közönséges menyét <Mustela nivalis>

| **nivel/o 1)** szint

►dunivela konstruafo: kétszintes épület

►nivelo de inundo: víz árvízszint

►nivelo super la oceano: tenger feletti szint

2) *átv* nívó, szint, színvonal, fok

►intelekta nivelo: intellektuális színvonal

►la nivelo de la ekzameno: a vizsga színvonala v. szintje

►nivelo de kolesterolo: *orv* koleszterinszint

►nivelo de prezoj: árszínvonal

►nivelo de salajroj: bérszínvonal

►postulata nivelo: követelményszint

►ŝia edzo ne estis sur la sama socia nivelo: a férje nem állt ugyanazon a társadalmi szinten

niveli: *tr tech* színtez, szintet mér <vízszintes helyzetet ellenőriz>

nivelado: *tech* színtezés, szintmérés

niveligi: 1) *tr* szintbe hoz, nivellál

►niveligu la grundon: a talajt egyenesbe hozza

2) *tr* *átv* egy szintre hoz, nivellál

►niveligu la sociajn klasojn: egy szintre hozza a társadalmi osztályokat

nivelilo: *tech* színtezőműszer, libella

►bobela nivelilo: vízmérce

►transversa nivelilo: *ép* keresztlibella

►triangula nivelilo: *fn geo* háromszögelműszer

alniveligu, samniveligu: *tr* egy szintbe hoz, szintbe állít

►alniveligu ĝin al la tero: földdel teszi egyenlővé

altnivela: 1) magas szintű

2) *átv* színvonalas, magas színvonalú

malaltnivela: 1) alacsony szintű

2) *átv* alacsony színvonalú

plurnivela: többszintű

samnivela: 1) egy szinten levő, azonos szintű

►samnivele kun la montosupro: a hegycsúccsal egy szinten v. azonos magasságban

2) *átv* azonos nívójú, azonos színvonalú

►samnivele kun la grandaj prezentistoj: a nagy előadóművészekkel egy színvonalon

subnivela: színvonaltalan, színvonal alatti

supernivela: átlagos színvonal feletti

niveldiagramo: *tech* szintdiagram

nivelindikilo: *tech* szintjelző

nivelkurbo: *geo* magassági szintvonal, magassági görbe

nivellinio: *geo fiz* szintvonal

niveltubo: *tech* szintjelző cső

*l.m.* brunivelo, akvonivelo, altnivela, bobelnivelilo, energinivelo,

loknivele, malaltnivela, marnivelo, mondnivela, oceannivelo,

profesinivela, relnivela, traknivela, vivnivelo

| **nivĥ/a** *nyt* nyvh, gilják <niv> *szin* giljaka

| **nivoz/o** *tört* nivőse, hó hava <dec. 21–jan. 19.

| **niz/o** *áll* karvaly <Accipiter nisus>

| **-nj-** női becézőképző *l.* Elinjo, Helenjo, onjo, panjo

njo-knabo: *pej* örömfű

| **njalo** *áll* nyala <Tragelaphus angasi>

►monta njalo: hegyi nyala <Tragelaphus buxtoni>

| **njamvez/o** *fn* nyamvezi

njamveza: *mn nyt* nyamvezi <nym>

| **njangĝ/o** *fn* nyandzsa

njangĝa: *mn nyt* nyandzsa, cseva <nya>

| **njankor/o** *fn* nyankore, banyankole

njankora: *mn nyt* runyankore, nyankore, nkore <nyn>

| **Njemen/o** *l.* Nemano

| **no/o** nó <japán színjátékforma>

| **Noa/o** *bibl* Noé *szin* Noáho

►la arkeo de Noao: Noé bárkája  
 | **Noah/o** *bibl* Noé *szin* Noa, Noao  
 | **nobel/o** *fn tört* nemes, nemesember  
 nobela: *mn tört* nemes, nemesi  
 ►nobela fraŭlino: nemes kisasszony  
 ►nobela sango fluas en liaj vejnoj: nemesi vér csörgedezik az ereiben  
 ►nobela titolo: nemesi cím  
 nobelaro: *tört* nemesség, nemesi osztály  
 nobeleco: *tört* nemesség <állapot, cím>  
 ►lia nobeleco estas de malnova dato: nemessége régi keletű  
 ►nobeleco devontigas: a nemesség kötelez, noblesse oblige  
 nobeligi: *tr tört* megneimesít, nemessé tesz  
 ►la reĝo nobeligiis iun lian praulon: a király nemessé tette valamelyik felmenőjét  
 nobelino: *tört* nemesasszony  
 etnobelo: *tört* kisnemes, köznemes  
 nenobelo: *fn tört* nem nemes  
 nobelatesto: *tört* nemesi oklevél *szin* nobeliga diploma, nobela brevetto  
 nobeldomo: *ép* nemesi kúria  
 nobeljuĝisto: *tört jog* szolgabíró <nemesek bírása> *vö.* distriktestro  
 nobelknabo: *tört apród szin* paĝio  
*l.m.* kampnobelo  
 | **Nobel/o** <Alfred> Nobel  
 Nobel-premio: Nobel-díj  
 ►Nobel-premio pri fiziko: *fiz* fizikai Nobel-díj  
 ►Nobel-premio pri kemio: *kém* kémiai Nobel-díj  
 ►Nobel-premio pri literaturo: *ir* irodalmi Nobel-díj  
 ►Nobel-premio pri medicino: *orv* orvosi Nobel-díj  
 ►Nobel-premio pri paco: Nobel-békedíj  
 Nobel-premiito: Nobel-díjas  
 | **nobeli/o** *kém* nobélium <No>  
 | **nobl/a** **1** <lélekben> nemes, nemes lelkű  
 ►homo de nobla koro: nemes szívű ember  
 ►li estas nobla karaktero: <ő> nemes jellem  
 ►min gvidas noblaj intencoj: nemes szándékok vezérelnek  
**2) kém** nemes-, semleges  
 ►nobla gaso: nemesgáz  
 ►nobla metalo: nemesfém  
 nobleco: <lelki> nemesség, nemeslelkűség  
 nobligi: *tr* <lelkileg> megneimesít, nemessé tesz  
 ►la amo nobligis lin: a szerelem nemes lelkűvé tette  
 malnobla: nemtelen, gyalázatos, hitvány  
 ►tio estas malnobla mensogo: ez hitvány hazugság  
 malnoblulo: hitvány ember  
 malnobligi: *tr* lealacsonyít, hitvánnyá tesz, gyalázatba süllyeszti  
 noblakora: nemes szívű  
 | **noc/i** *tr ritk* árt vminek <n> *szin* malutili  
 ►alkoholo nocas la sanon: az alkohol árt az egészségnek  
 noca: *ritk* ártalmas *szin* malutila  
 ►nocaj substancoj: ártalmas anyagok  
 nocivo: *ritk* ártalmasság  
 nenocismo: *ritk bud* ahinszá, nemártás <erőszakmentesség> *szin* ahismo  
 nenocivo: *ritk* ártalmatlanság  
*l.m.* medinocaĵo  
 | **noc/i** **1** *fil* fogalom  
 ►empiriaj nocioj: empirikus fogalmak  
 ►subordigita nocio: *l.* subnocio

►superordigita nocio: *l.* supernocio  
**2) ált** *nyt* fogalom  
 ►amplekso de nocio: fogalom terjedelme  
 ►li havas nenian nocion pri fiziko: fogalmas sincs a fizikáról  
 nociaro: fogalomrendszer  
 kromnocio: *nyt ir* jelentésárnyalat, mellékjelentés, konnotáció *szin* konotacio *vö.* denotacio  
 | **subnoci/o** *fil* *nyt* alárendelt fogalom, hiponima *szin* hiponimo *vö.* supernocio, hiperonimo  
 supernocio: *nyt* fölérendelt fogalom, hiperonima *szin* hiperonimo *vö.* subnocio, hiponimo  
 nociokampo: *nyt* fogalommező  
 nocioskribo: *knyv* fogalomírás  
 | **noĉ/o** *tech* rovás, rovátka, <V alakú> horony  
 ►noĉo de sago: nyíl hornya  
 noĉi: *tr* rovátkol, hornyol  
 noĉbastono: rovásfa, rovásbot  
 noĉoskribo: *knyv* rovásírás  
 noĉostango: edényakasztó <rúd>  
 | **nod/o** **1** csomó <kötés>  
 ►fari nodon sur sia naztuko: csomót köt a zsebkendőjére  
 ►malligi nodon: csomót kibogoz  
**2) közl** csomópont  
 ►fervoja nodo: *vsút* vasúti csomópont  
 ►nodo de landvojoj: országutak csomópontja  
**3) átv** bökkenő, nehézség, baj  
 ►jen la nodo de la afero: itt van a dolog bökkenője  
 ►por ĉiu nodo ekzistas kodo: *közm* minden bajra van orvosság  
**4) átv ir** bonyodalom  
**5) vill** csomópont  
 ►kurenta nodo: áramcsomópont  
**6) anat** csomó, bog, göb, nodus  
 ►atrioventrikla nodo: atrioventrikuláris csomó, nodus atrioventricularis  
 ►limfa nodo: nyirokcsomó, nodus lymphaticus  
**7) csill** csomó  
 ►ascenda nodo: felszálló csomó  
 ►descenda nodo: leszálló csomó  
**8) növ** büttyök, csomó, göcs  
**9) mat fiz** csomópont  
**10) hajó** csomó <sebesség>  
 ►la ŝipo kuras je ok nodoj: a hajó nyolc csomóval fut *szin* knoto  
 nodi: *tr* megcsomóz, csomóra köt  
 ►nodu la ŝulaĉojn: kösd meg a cipőfűzőt  
 nodado: **1)** csomózás  
**2) tex** kötés  
 ►satena nodado: atlaszkötés, szaténkötés  
 nodajo: **1)** *orv* <patológiás> csomó  
 ►reŭmatisma nodajo: reumás csomó  
**2) ásv** gumó  
 ►manganoriĉa nodajo: mangángumó  
 nodeto: **1)** *orv* csomócska, nodulus  
**2) növ** gyökérdaganat  
 nodoza: csomós, csomóval teli *szin* nodohava, nodoplena  
 elnodiĝo: *ir* kifejlet, végkifejlet <pl. drámáé>  
 ennodiĝo: *ir* bonyodalom <dráma> *szin* intrigo  
 internodajo: *növ* szártag, szárköz, büttyökköz, csomóköz, internodium  
 malnodi: *tr* kibogoz, <csomót> megold, kicsomóz  
 nodohava, nodoplena: csomós, csomóval teli *szin* nodoza

renodi: *tr* újracsomóz

*l.m.* folinodo, harnodo, kravatnodo, limfonodo, trafiknodo, vojnodo

| **noetik/o** *fil* ismeretelmélet, noétika

| **noĥĉ/o** 1. ĉeĉeno

| **nok/oj** *gaszt* galuska

*l.m.* grionokoj

| **nokaŭt/i** 1. knokaŭti

| **nokt/o** 1) éjszaka, éj

► bonan nokton!: jó éjszakát!, jó éjt!

► silvestra nokto: szilveszter

► somermeza nokto: Szent Iván-éj

► stelplena nokto: csillagos éjszaka

2) *átv* éj, sötétség

► la nokto de la tombo: a sír sötétje

► nokto vualis liajn okulojn: az éj sötétje szállt le a szemére

nokta: éji, éjszakai

► nokta mallumo: éjszakai sötétség

► nokta ripozo: éjszakai pihenés

nokte: éjjel, éjszaka

► nokte eĉ monstro estas belulo<sup>2</sup>: *közm* sötétben minden téhen fekete

nokti: *l.* tranokti

noktas: *ntr* éjjel van, éjszaka van

noktiĝas: *ntr* leszáll az éj, éjjeledik

noktulo: 1) *átv* éjjeli bagoly, éjszaka mulató ember

2) *áll* éjszaka vadászó állat

noktumi: *ntr* <rendszeresen> éjszakázik

noktomezo: éjféli, az éj közepe

ĉiunokta: éjszakánkénti

► ĉiunokta filmprezentado: rendes éjszakai filmvetítés

meznokto: *ex l.* noktomezo

tranokti: *ntr* megszáll éjszakára, éjszakázik, meghál <éjszakára>

► ni tranoktu en ĉi tiu gastejo: szálljunk meg éjszakára ebben a vendéglőben

► tranoktu hodiaŭ ĉe ni: aludj ma nálunk

tranoktebleco: <éjszakai> szálláslehetőség

tranoktejo: éjszakai szállás

noktazilo: éjjeli menedékhely

noktoblindeco: nappali gyengélátás

noktoĉapo: *tex* hálósipka

noktoĉemizeto: *tex* baby doll

noktoĉemizo, noktorobo: *tex* hálóing, hálórúha

noktogardisto: éjjeliőr

nokthaltejo: éjszakai szállás

noktoklubo: night-club, éjszakai lokál, éjszakai mulató

noktokufo: *tex* hálófölkötő

noktoresti: *ntr* megszáll éjszakára, éjszakára ott marad

noktoskipo: *ip* éjszakai műszak

noktoskipano: *fn ip* éjszakás, éjszakai műszakos

noktosurtuto: *tex* háziköntös, hálókabát

noktoŝranketo, noktotableto: éjjeliszekevény

noktourbo: alvóváros

noktovazo: éjjeliedény, bili

noktovideco: *orv* nappali vakság, nyctalopia

noktpapilio: *áll ált* éjjeli lepke, éjjeli pille *szin* faleno

noktovida: *biol tech* éjjellátó

► noktovida aparato: éjjellátó készülék

► strigoj estas noktovidaj: a baglyok éjjellátók

noktovideco: *biol* éjjellátás, éjjellátó képesség

*l.m.* meznokto, nuptonokto tagnokto

| **noktu/o** 1) *áll* kuvik, halálmadár, halálbagoly, csuvik <Athene noctua>

2) *áll* bagolylepke, bagolypille <Noctua> *szin* noktupapilio

► aŭtuna blueta noktu: őszi kékesbagoly <Diloba ceruleocephala>

► aŭtuna bruna noktu: őszi fésűsbagoly <Tholera decimalis>

► aŭtuna flava noktu: őszi sárgabagoly <Xanthia icteritia>

► aŭtuna verda noktu: őszi zöldbagoly <Dichonia aprilina>

► avela noktu: mogyoróbagoly, tölgyszövő-bagoly <Colocasia coryli>

► belega noktu: buckabagoly <Staurophora celsia>

► brasika noktu: káposztabagoly <Mamestra brassicae>

► C-herbonoktu: c-betűs fűbagoly <Amathes c-nigrum>

► diantonoktu: szegfűbagoly <Hadena rivularis>

► fraksena noktu: kéköves bagoly <Catocala fraxini>

► gama-noktu: gammalepke <Autographa gamma>

► gota noktu: foltos fésűsbagoly <Orthosia gothica>

► granda herbaĉnoktu: nagy dudvabagoly <Apamea monoglypha>

► granda herbonoktu: nagy fűbagoly <Scotia ipsilon>

► grandmakula noktu: nagy foltosbagoly <Minucia lunaris>

► ĝardena noktu: fehérfoltos kertibagoly <Mamestra oleracea>

► kapuĉa noktu: csuklyásbagoly <Cucullia umbratica>

► krataga noktu: galagonyabagoly <Allophyes oxyacanthae>

► krisigna noktu: felkiáltójeles bagolylepke <Agrotis exclamationis>

► kverka granda noktu: bükkfa-zöldbagoly <Bena prasinana>

► largastria herbonoktu: széles sávú fűbagoly <N. fimbriata>

► ligustra noktu: fagyalbagoly <Craniophora ligustri>

► longflugila noktu: fabagoly <Xylena vetusta>

► malcerta noktu: változékony fésűsbagoly <Orthosia incerta>

► malgranda noktu: kis fésűsbagoly <Orthosia cruda>

► malgranda kverka zona noktu: kis tölgyfa-övesbagoly <Catocala promissa>

► melilota noktu: somkóróbagoly <Heliothis maritima>

► nigramakula plantaĵnoktu: vetési fésűsbagoly <Euoxa temera>

► ora noktu: aranybagoly <Diachrysia chrysis>

► plantaĵnoktu: vetési bagolylepke <Agrotis segetum>

► ruĝbruna noktu: salátabagoly <Mamestra oleracea>

► rustobruna vintra noktu: rozsdabarna télibagoly <Eupsilia transversa>

► vulgara taga noktu: közönséges nappali bagoly <Ectypa glyphica>

► vulgara zona noktu: közönséges övbagoly <Catocala elocata>

► noktuedoj: bagolylepkék, bagolypillék <Noctuidae>

noktupapilio: *áll* bagolylepke, bagolylille <Noctua> *szin* noktu 2

| **nokturn/o** *zene* éji zene, noktürn

| **noma/o** *orv* vízirák, noma

| **nomad/o** *tört* nomád

nomadi: *ntr tört* nomadizál, nomád életet él

nomadejo: *tört* <nomád> szállásterület

nomadismo: *tört* nomád életmód

► paŝta nomadismo: legeltető nomád életmód

malnomadiĝi: *ntr* felhagy a nomád életmóddal

duonnomado, seminomado: félnomád

| **nomark/o** *tört* nomarkhosz

nomarkio: *tört* nomosz <közigazgatási egység>

| **nombr/o** 1) *mat* szám

► para nombro: páros szám

► reela nombro: valós szám

► transfinia nombro: végtelen szám, transzfinit szám

► varipunkta nombro: lebegőpontos szám

► algebra nombro: relatív szám, előjeles szám, algebrai szám

► ducifera nombro: kétjegyű szám  
 ► fikspunkta nombro: fixpontos szám  
 ► imaginara nombro: képzetes szám, imaginárius szám  
 ► nefinia nombro: végtelen szám  
 ► malpara nombro, nepara nombro: páratlan szám  
 ► natura nombro: természetes szám  
 ► glitkoma nombro: lebegőpontos szám  
 2) szám, mennyiség  
 ► nombro de la personaro: létszám  
 ► ronda nombro: kerek szám  
 ► totala nombro: teljes létszám  
 ► en granda nombro: sokan, nagy számban  
 ► nombro de Mach: *fiz* Mach-szám <M>  
 ► kvantuma nombro: *fiz* kvantumszám  
 ► nombro de Reynolds: *kém* Reynolds-szám  
 ► granda nombro da demandoj: nagy számú kérdés  
 3) *nyt* szám  
 ► estas ununombro kaj multenombro: van egyes szám és többes szám  
 Nombroj: *bibl* Számok könyve <Szám>, Mózes negyedik könyve <4Móz>  
 nombra: szám-, számbeli  
 ► nombra plimulto: számbeli többség  
 nombri: 1) *tr* megszámlál  
 ► nombru la ŝafojn: számlold meg a juhokat  
 2) *tr* *átv* számlál <vmennyi mennyiséggel bír>  
 ► nia klubo nombras dudek personojn: klubunk húsz főt számlál  
 ► la libro nombras 500 paĝojn: a könyvnek 500 lapja van  
 3) *tr* *tech* számol, mér <mennyiséget>  
 ► aparato nombras la paŝojn: készülék számolja a lépéseket  
 nombrado: 1) számolás, megszámlálás  
 2) számolási mód  
 ► la nombrado per fingroj diferencas ĉe aliaj popoloj: az ujjal való számolás különbözik más népeknél  
 nombrebla: 1) megszámlálható  
 2) *mat* diszkrét  
 nombrilo: *tech* mérőóra, számláló, számlálókészülék  
 ► nombrilo de Geiger-Müller: *fiz* Geiger-Müller-számláló  
 ► scintila nombrilo: *geo* szcintillációs számláló, szcintillációs detektor  
 nombrono: *mat* törtszám *szin* frakció  
 elnombri: *tr* megszámlál, összeszámol  
 ► elnombri la popolon: megszámlálja a népet  
 dunombro: *nyt* kettős szám, duális *szin* dualo  
 grandnombro: nagyszámú *szin* multnombra 1  
 grandnombre: sokan, nagy számban  
 ► gastoj grandnombre alvenis: vendégek nagy számban érkeztek  
 meznombro: *mat* átlag, középérték *szin* averaĝo, mezumo, mezvaloro  
 ► aritmetika meznombro: számtani közép *szin* aritmetika mezumo, averaĝo, aritmo  
 ► geometria meznombro: mértani közép  
 ► harmona meznombro: harmonikus közép  
 ► pesita meznombro: súlyozott átlag  
 meznombra: átlagos <számú>, közepes <számú>  
 meznombre: *hsz* átlag, átlagosan *szin* averaĝe, mezume  
 malplinombro: 1) kisebb szám, számbeli kisebbség  
 2) *sp* emberhátrány  
 multenombro: *nyt* többes szám, pluralis *szin* pluralo  
 multnombra: 1) nagy számú, népes *szin* grandnombra  
 2) *nyt* többes számú *szin* plurala

nenombrebla: megszámlálhatatlan  
 plennombra: teljes számú, komplett  
 plinombro: 1) nagyobb szám, számbeli fölény  
 2) *sp* emberelőny  
 plinombra: számosabb, nagyobb számú  
 plinombriĝi: *ntr* sokasodik  
 plurnombro: *nyt* többes szám, plurális *szin* multenombro, pluralo  
 plurnombra: 1) számos  
 2) *nyt* többes számú  
 sennombra: számtalan  
 supernombra: (lét)számon felüli  
 ► oni maldungis du supernombrajn laboristojn: elbocsátottak két létszámon felüli munkást  
 ununombro: *nyt* egyes szám, singularis *szin* singularo  
 ununombra: *nyt* egyes számú *szin* singulara  
 nombradrimaĵo: *jték* kiszámolódsi, kiszámolós vers  
 nombregala: egyenlő számú  
 nombromistiko: számmisztika  
 nombronomo, nombrovorto: *nyt* számnév *szin* numeralo 1  
 ► vicorda nombrovorto: sorszámnév  
 nombroprezento: számbázis  
 nombrosistemo: *mat* számrendszer  
 ► dekuma nombrosistemo: tízes számrendszer, decimális számrendszer  
 ► pozicia nombrosistemo: helyi értékes számrendszer  
 nombroteorio: *mat* számelmélet  
*l.m.* acidnombro, akcentonombra, atomnombro, dimensinombro, eldonnombro, fadenombrilo, gasnombrilo, hazardnombra, indicnombro, instrukcinombrilo, kontrolnombro, kvantumnombro, loknombro, masnombro, maŝnombro, mezurnombro, naskonombro, oktannombro, ondonombro, paŝnombrilo, popolnombrado, voĉnombrado, volvonombro  
 | **nomenklatur/o** *tud* nomenklatura, névmutató, névrendszer  
 nomenklaturiko: *tud* nevezéktan  
 | **nomes/o** 1. nomarkio  
 | **nomial-** *mat* -nomiális  
 dunomiale: *mat* binomiális, kéttagú  
 ► dunomiale koeficiento: binomiális együttható  
 plurnomialo: *mat* többtagú kifejezés, polinom  
 | **nominaci/o** *nyt* megnevezés vö. apozicio  
 ► en „monato Majo” ’Majo’ estas la nominacio de la vorto ’monato’: a „monato Majo”-ban ’Majo’ a ’monato’ szó megnevezése  
 | **nominal/a** 1) *jog* névleges, nem valódi  
 ► nominala direktanto: névleges irányító  
 ► nominala posedanto: névleges tulajdonos  
 2) nominális, név-, nominál-  
 ► nominala salajro: nominálbér  
 ► nominala valoro: névérték, névleges érték, nominális érték  
 nominalismo: *fil* nominalizmus  
 nominalisto: *fil* nominalista  
 | **nominativ/o** *nyt* alanyeset, nominativus  
 nominativigi: *tr* *nyt* alanyesetbe tesz  
 | **nom/o** 1) név, személynév  
 ► ĉe la baptado ricevis la nomon Johano: a keresztségben a János nevet kapta  
 ► diru vian nomon: mond meg a nevedet  
 ► familia nomo: családnév, vezetéknev *szin* familinomo  
 ► la patrino donis al li la nomon Karolo: az anyja a Károly nevet adta neki  
 ► mia nomo estas Jozefo: a nevem József



▶ persona nomo: személynév, utónév  
▶ prezenti sin sub falsa nomo: hamis néven mutatkozik be  
▶ propra nomo: *nyt* tulajdonnév  
**2) név, elnevezés, megnevezés**  
▶ en la nomo de nia societo: társaságunk nevében  
▶ geografia nomo: földrajzi név  
▶ kolektiva nomo: *nyt* gyűjtőnév  
▶ komuna nomo: *nyt* köznév  
▶ la nomoj de la literoj: a betűk nevei  
▶ malforto, via nom' estas – virino!: gyarlóság – asszony a neved!  
▶ nomo estas omeno: nomen est omen  
▶ retregiona nomo: *inf* doménnév *szin* domajna nomo, retnomo  
▶ saluti lin en mia nomo: üdvözzöl a nevemben  
**3) átv név, jó hírnév**  
▶ li malhonoris la nomon de sia patro: meggyalázta apja nevét  
▶ akiri nomon: nevet szerez  
▶ li faris al si gloran nomon: dicső nevet szerzett magának  
nome: **1)** névről, névleg  
▶ nome mi konas lin: névről ismerem  
**2) nevezetesen, ugyanis**  
▶ ni ne revidos nin, nome mi devas forveturi: nem látjuk viszont egymást, ugyanis el kell utaznom  
▶ mi venis al alia konkludo, nome: más következtetésre jutottam, nevezetesen  
nome de: nevében  
▶ nome de nia klubo: klubunk nevében  
nomi: **1)** *tr* nevez, hív vkinek v. vminek  
▶ tiun ilon ni nomas ŝpinilo: ezt az eszközt guzsalyknak hívjuk  
▶ kiel oni nomas vin?: hogy hívnak?  
▶ ne nomu min via amiko: ne nevezd barátodnak  
▶ tiel nomata: úgynevezett  
**2) tr elnevez**  
▶ la patrino nomis lin Antono: az anya Antalnak nevezte el  
▶ la unuan artefaritan sateliton oni nomis sputniko: az első mesterséges holdat szputnyiknak nevezték el  
**3) tr megnevez, megemlít**  
▶ en la nomita artikolo: a nevezett cikkben  
▶ krom la nomitaj personoj: az említett személyeken kívül  
nomaĉi: *tr* csúfnévvel illet  
▶ ne nomaĉu min nano: ne nevezd törpének  
nomado: megnevezés, elnevezés  
nomanto: *mat* nevező *szin* denominatoro  
nomaro: névjegyzék, lista  
nomiĝi: *ntr* hívják, nevezik  
▶ kiel nomiĝas tiu aĵo?: hogy hívják ezt az izét?  
▶ mi nomiĝas Ladislao: Lászlónak hívnak  
nomumi: *tr* kinevez  
▶ nomumi ministro: miniszternek nevezi ki  
nomumo: kinevezés  
alnomo, kromnomo: *nyt* ragadványnév, toldaléknév, melléknév  
▶ Ludoviko la ricevis la alnomon Granda: I. Lajos a Nagy melléknévet kapta  
alnomi, kromnomi: *tr nyt* ragadványnévvel illet, melléknévvel illet, <vmilyen névvel> becéz  
▶ Rikardo alnomata Leonkora: az Oroszlánszívűnek nevezett Richárd  
▶ Scipion oni kromnomis Afrikano: Scipiót Africanusnak nevezték el  
alinoma: más nevű  
alinome: más néven, alias  
▶ Wacha Balázs, alinome Blazio Vaha: Wacha Balázs, alias Blazio Vaha

alinomi: *tr* átnevez, más nevet ad vminek <n>  
▶ alinomi straton: utcát átnevez  
antaŭnomo: utónév  
dunoma: két névből álló  
fornomi: *tr* nem nevez vkit vminek  
▶ se vi tiel agos, mi fornomo vin mia amiko: ha így cselekszel, nem nevezlek többé barátomnak  
hidronomo: *nyt* víz víznév *szin* akvonomo  
laŭnoma: név szerinti  
▶ laŭnoma voĉdonado: név szerinti szavazás  
laŭnome: **1)** névén <nevez>  
▶ li vokis lin laŭnome: névén hívta  
**2)** névről, név szerint, név alapján  
▶ identiĝi laŭnome: név alapján azonosít  
▶ iu konato, laŭnome Szabó: egy ismerős, név szerint Szabó  
▶ koni laŭnome: névről ismer  
nenomebla: megnevezhetetlen  
▶ objekto de mi nenomebla: általam megnevezhetetlen tárgy  
kvazaŭnomo: *nyt* általános névmás *szin* senpersona pronomo  
pseŭdonomo: álnév, fedőnév *szin* kaŝnomo, kriptonimo, pseŭdonimo  
samnoma: azonos nevű  
sennoma: névtelen, anonim, anonym  
▶ sennoma letero: névtelen levél  
sennomeco: névtelenség, ismeretlenség, anonimitás  
nomdona: *mn* névadó  
▶ nomdona festo: névadó ünnepség  
nomdoninto: *fn* névadó  
nomepiteto: *nyt* tulajdonnévi jelző  
nomesprimo: *nyt* névjelző  
nomfesto: névünnep, névnap ünnep  
nomfrato: drusza  
nomindiko: megnevezés  
nomkarteto: névjegykártya  
nomparencio: névrokon  
nomŝanĝo: névváltoztatás  
nomservilo: *inf* névkiszolgáló, DNS-szerver, doménnévszerver, tartománynév-szerver, DNS-server  
nomŝildo: névtábla, kitűző <a résztvevő nevével>  
nomuskla: *knyv* nagy kezdőbetűs  
nomvorto: *nyt* névszó  
*l.m.* akvonomo, baptonomo, datumnomo, dosiernomo, familinomo, firmonomo, gentonomo, kaŝnomo, karesnomo, landnomo, loknomo, moknomo, naskiĝnomo, nombronomo, patronomo, retnomo, ritmonomo, salutnomo, urbonomo, uzantonomo, vojnomo, voknomo  
| **non-** *kém* non<a>- <kilenc szentet tartalmazó lánc>  
nonano: *kém* nonán  
noneno: *kém* nonén  
nonilo: *kém* nonilcsoport  
| **non/o** *kr* nona <előírt papi zsolozsma>  
nonoj: *tört* nonae <idus előtti 9. nap>  
| **nona-** *kém* nona- <kilenc> *l.* nonadekano, nonapeptido  
| **noni/o** *növ* ciromlevelű buzérszeder <termés>  
noniujo: *növ* ciromlevelű buzérszeder <Morinda citrifolia>  
| **noosfer/o** *öko* nooszféra <ember által megváltoztatott bioszféra>  
| **nopal/o** *növ* medvetalpaktusz <Opuntia> *szin* opuntio  
| **nor-** *kém* nor- <-CH<sub>2</sub> csoporttal kevesebb> *l.* nor-adrenalino, nor-epinefrino  
| **Norbert/o** Norbert <utónév>  
| **nord/o** **1)** *geo* észak, északi rész  
▶ la nordo de Hungario: Magyarország északi része

►veli al nordo: északnak vitorlázik  
 ►vojaĝi en la alta nordo: a messzi északon utazik  
 2) *fiz* észak <mágnes>  
 norda: 1) *geo* északi  
 ►Norda Kabo: Északi-fok  
 ►norda lando: északi ország  
 ►norda lumo: északi fény  
 ►Norda Maro: Északi-tenger  
 2) *ált* északról érkező, északra néző  
 ►nordaj fenestroj: északra néző ablakok  
 ►norda vento: északi szél  
 norde: északon  
 ►Slovakio situas norde de Hungario: Szlovákia Magyarországtól északra terül el  
 ►veturi norden: északra utazik  
 nordano: *fn* északi <ember>  
 nordisto: *fn* *pol* északi <amerikai polgárháború>  
 Nordio: *geo* Észak <észak-európai államok>  
 nord-eosto: *geo* északkelet <NE> *szin* nord-oriento  
 nord-eosta: *geo* északkeleti <NE> *szin* nord-orienta  
 nordlumo: *met* északi-sarki fény, aurora borealis *szin* aŭroro 3  
 Nord-Marianoj: *geo* *pol* Északi-Mariana-szigetek <MP>  
 nord-okcidento: *geo* északnyugat *szin* nord-uesto  
 nord-okcidenta: *geo* északnyugati *szin* nord-uesta  
 ►Nord-Okcidentaj Teritorioj: *geo* *pol* Északnyugati Területek <CA>  
 nord-oriento: *geo* északkelet *szin* nord-eosto  
 nord-orienta: *geo* északkeleti *szin* nord-eosta  
 Nordteritorio: *geo* *pol* Északi Terület <AU>  
 nord-uesto: *geo* északnyugat <NU> *szin* nord-okcidento  
 nord-uesta: *geo* északnyugati <NU> *szin* nord-okcidenta  
 pranordia: *mn* *nyt* ógermán *szin* norena  
 | **noren/a** *nyt* ógermán  
 ►norena literaturo: ógermán irodalom  
 | **Norfolkinsul/o** *geo* *pol* Norfolk-sziget <AU>  
 | **nori/o**<sup>1</sup> *víz* *tech* vízemelő kerék, nória *szin* trogrado  
 | **nori/o**<sup>1</sup> *növ* nori <Porphyrus tenera> <ehető vörösalga>  
 | **norit/o**<sup>1</sup> *vall* norito <szent szavak és imádságok a sintoizmusban>  
 | **norit/o**<sup>1</sup> *ásv* norit  
 | **norm/o** 1) *tech* szabvány, norma  
 ►konforma al la normoj: szabványnak megfelelő  
 ►normoj pri produktsekureco: termékbiztonsági normák  
 ►observi la normojn ĉe la produktado: betartja a szabványokat a gyártásnál  
 2) *jog* előírás, norma  
 ►internacijuraj normoj: nemzetközi jogi normák  
 ►juraj normoj: jogi normák, jogi előírások  
 ►laŭ la kriminaljuraj normoj: a büntetőjogi előírások szerint  
 3) *ált* szabály, norma, előírás  
 ►sekvi la sociajn normojn: követi a társadalmi normákat  
 4) *mat* norma  
 norma: 1) norma-, szabvány-, normával v. szabvánnyal kapcsolatos  
 ►normaj difinoj: szabványmeghatározások  
 ►normaj preskriboj: szabványelőírások  
 2) norma szerinti, szabványos, standard *szin* laŭnorma  
 ►norma mezurilo: szabványos mérőeszköz  
 ►norma versio: *inf* standard verzió  
 ►normaj dimensioj: szabványméreteket  
 normi: *tr* *mat* normál  
 ►normita spaco: normált tér *szin* normhava spaco  
 normaro: *tech* jog szabványrendszer, előírások

normiga: *tech* szabványosító, egységesítő  
 ►Internacia Normiga Organizo: Nemzetközi Szabványügyi Szervezet  
 ►normigaj klopodoj: szabványosító törekvések  
 normigi: 1) *tr* *tech* szabványosít, szabványossá tesz, normalizál  
 ►necesas normigi ankaŭ ĉi-fake: ezen a szakterületen is szabványosításra van szükség  
 ►normigi la dimensiojn de ŝraŭboj: szabványosítja a csavarméreteket  
 ►normigita lingvo: *nyt* normalizált nyelv, szabályozott nyelv  
 2) *tr* *tech* szabvánnyá tesz, szabvánnyá emel  
 ►la procedo estis poste normigita: az eljárást később szabvánnyá emelték  
 normigo, normigado: *tech* szabványosítás  
 normumi: *l.* ununormigi  
 normumita: *l.* ununorma  
 duonnormo: *mat* félnorma  
 laŭnorma: *tr* *tech* szabványos, szabványnak megfelelő, normatív  
 laŭnormigi: *tr* *tech* hitelesít  
 ►laŭnormigi mezurilon: mérőeszközt hitelesít  
 nenorma: *tech* nem szabványos, normától eltérő, nem norma szerinti  
 samnormigi: *tr* *tech* <szabvány alapján> egységesít  
 ►samnormigi la uzatajn boltojn: egységesíti a felhasznált csavarkötéseket  
 subnorma: *tech* norma alatti, szabványméret alatti  
 supernorma: *tech* norma feletti, szabványméret feletti  
 supernorme: *hsz* normán felül  
 ►plenumi supernorme: normán felül teljesít  
 ununorma: *mat* normált  
 ►ununorma vektoro: normált vektor  
 ununormigi: *tr* *mat* normál  
 ►ununormigi vektoron: vektort normál  
 normdona: normatív, irányadó  
 normgermana: *nyt* köznyelvi német, hochdeutsch  
 normhava: normált *szin* normita, normumita  
 ►normhava spaco: normált tér  
 normkontrolo: *ip* szabványellenőrzés, normakontroll  
 normlingva: *nyt* köznyelvi  
 normomarko: *ip* szabványjel  
*l.m.* jurnormo, kondutnormo, medionormo, piĉnormo  
 | **normal/a** 1) normális, rendes, szokásos  
 ►estas normale, ke oni bezonas distriĝon: normális, hogy az embernek szórakozásra van szüksége  
 ►infano de normala kresko: normális növésű gyerek  
 ►la normala temperaturo en ĉi tiu sezono: a rendes hőmérséklet ebben az évszakban  
 2) *mat* *ne* derékszögű *l.* orta  
 3) *mat* *ne* invariáns *l.* invarianta  
 4) normál <statisztika>  
 ►normala distribuo: normál eloszlás  
 normalo: 1) *fn* a normális, normális v. rendes állapot, normális szint  
 ►inteligenteco supera al la normalo: a normálisnál nagyobb intelligencia  
 ►la temperaturo falis al la normalo: a hőmérséklet a megszokott értékre csökkent  
 2) *mat* *ne* mérőleges *l.* ortanto  
 normaleco: normalitás, normálisság  
 normaligi: *tr* normalizál, normálissá tesz  
 ►normaligi la aperritmon de la gazeto: normálissá teszi az újság megjelenését  
 ►normaligi la interrilatojn: normalizálja a kapcsolatokat

malnormala, nenormala: abnormális, rendellenes, szokatlan, abnormális

malnormalaĵo: rendellenesség, abnormális jelenség

paranormala: paranormális

paranormalo: paranormális jelenség

normalokaze: rendes esetben

normalŝpura: *vsút* normál nyomtávú

| **norman/o** *fn* tört normann

►la normanoj okupis Normandion kaj Anglion: a normannok elfoglalták Normandiát és Angliát

normana: *mn nyt* normann

►la normana lingvo estas konata per runoj: a normann nyelv ismert a rúnák révén

►normana arĥitekturo: *mŭv tört* normann építészet

►normanaj dukoj transprenis la francajn lingvon kaj kulturon: a normann hercegek átvették a francia nyelvet és kultúrát

| **normand/o** *fn* normandiai <lakos>

normanda: normandiai

►normandaj katedraloj: normandiai katedrálisok

Normandujo, Normandio: *tört geo* Normandia

►Malsupra Normandio: *geo pol* Alsó-Normandia <FR>

►Normandiaj Insuloj: *geo* Csatorna-szigetek *szin* Manikinsuloj, Kanala Insuloj

►Supra Normandio: *geo pol* Felső-Normandia <FR>

| **norn/o** *mit* norna <sorsistennő>

| **norveg/o** *fn* norvég

norvega: *mn nyt* norvég <no>

Norvegujo, Norvégia: *geo pol* Norvégia <NO>

novnorvega: *mn nyt* nynorsk, újnorsvég

| **noskapin/o** *gysz kém* narkotin noscapin *szin* narkotino

| **nostalgio/o** **1)** honvágy *szin* hejmveo

**2)** vágyakozás, vágyódás, elvágyódás, nosztalgia

►nostalgio al la maro: a tenger iránti vágy

►nostalgio pri la pasinta juneco: az elmúlt ifjúság utáni vágyódás

nostalgia: nosztalgikus, nosztalgias

nostalgii: *ntr* vágyódik, elvágyódik, nosztalgiazik

| **nostok/o** *bakt* Nostoc <cianobaktérium>

| **not/i** **1)** *tr* feljegyezz, lejegyezz

►mi notis vian adreson: feljegyeztem a címedet

►notu la dimensiojn de la ŝranko: írd fel a szekrény méreteit

**2)** *tr* megjegyezz

►noti al si en la memoro<sup>Z</sup>: megjegyezz magának

►noti en la kamentubo<sup>Z</sup>: felírja korommal v. fekete krétával a kéménybe <nem tulajdonít fontosságot neki>

►notu al vi, ke ĉi tie oni ne fumas: jegyezd meg, hogy itt nem dohányoznak

►notu bone: jegyezd meg, vedd tudomásul, nota bene

noto: **1)** feljegyzés, jegyzet, megjegyzés

►fari notojn pri la lekcio: jegyzeteket készít az előadásról

►mi faris noton pri la renkontiĝo: feljegyzést készítettem a találkozóról

►noto de la redaktoro: a szerkesztő megjegyzése

►paroli sen notoj: jegyzetek nélkül beszél

**2)** *zene* hangjegy *szin* muziknoto

►dekseŝona noto: tizenhatod hangjegy, tizenhatod kotta, semifusa

►duobla noto: dupla hangjegy

►kvarona noto: negyed hangjegy, semiminima

►okona noto: nyolcad hangjegy, nyolcad kotta, fusa

►plena noto: egész hangjegy, egész kotta *szin* pleno

►tridekduona noto, tridekduono: harmincketted hangjegy, harmincketted kotta

**3)** *isk* érdemjegy, osztályzat

►bona noto: jó osztályzat

►bonega noto, tre bona noto: jeles osztályzat

►eminenta noto: kitűnő osztályzat

►kontentiga noto: elégséges osztályzat

►meza noto: közepes osztályzat

►nekontentiga noto: elégtelen osztályzat

►noto kvin: ötös osztályzat

**4)** *átv* tónus, árnyalat

►kun aproba noto li diris tion: jóváhagyó árnyalattal mondta

►lia stilo havas propran noton: stílusa egyéni árnyalatú notoj: *zene* kotta

notaro: **1)** *isk* jegyzet

►la lingvistikan notaron oni eldonis libroforme: a nyelvészeti jegyzetet kiadták könyv formájában

**2)** *zene* kotta *szin* notoj

noteto: **1)** rövid jegyzet

**2)** *zene* kiskotta

notinda: megjegyzendő, feljegyzendő, említésre méltó

►notinda evento: említésre méltó esemény

prinoti: *tr* kijegyzetel, jegyzetekkel v. megjegyzésekkel lát el

►mi prinotis vian laboraĵon: megjegyzésekkel láttam el a dolgozatodat

►prinoti libron: könyvet kijegyzetel

duonnoto: *zene* félhangjegy, félkotta, minima

kvaronnoto: *zene* negyedhangjegy, negyedkotta

okonnoto: *zene* nyolcadhangjegy, nyolcadkotta

plennoto: *zene* egészhangjegy, egészkotta

notbloko: jegyzettömb, jegyzetfüzet

notfako: kottatár

notkajero: **1)** jegyzetfüzet

**2)** *zene* kotta

notkapo: *zene* kottafej

notkanti: *ntr zene* kottából énekel

notlibro: határidőnapló

notlibreto: notesz, jegyzetfüzet *szin* notkajero

notlinio: *zene* hangjegyvonal, kottavonal

notliniaro: *zene* vonalrendszer

notodaŭro: *zene* hangjegyérték

nottigo: *zene* kottaszár

notvosto: *zene* kottazászló

*l.m.* gamnoto, memornotoj, muziknoto, piednoto, plannotado

| **notaci/o** jegyzésmód, jelölésmód, notáció

►cirkumfleksa notacio: *zene* patkószög hangjegyírás

►gregoria notacio: *zene* gregorián hangjegyírás

►kemia notacio: *kém* vegytani jelölés

►muzika notacio: *zene* hangjegyírás

►pozicia notacio: *mat* helyi értékes jelölés

| **notakant/o** *áll* tüskeshátú hal <Notacanthus>

►notakantoformaj: tüskeshátúak, tüskeshátú-halak, sötétben élő halak <Notacanthiformes>

| **notari/o** *jog* közjegyző

notariejo: *jog* jegyzői hivatal, jegyzőség

| **notic/o** **1)** jegyzet, rövid ismertető

►biografia notico: rövid életrajz, vázlatos életrajz

►politika notico: politikai jegyzet, hírmagyarázat

►teknika notico: rövid műszaki leírás

**2)** rövid tudósítás, rövid hír

►noticoj de la tago: a nap hírei  
 | **notofago/o** *növ* örökzöld bükk <Nothofagus> *szin* sajnafago  
 | **notonekt/o** *áll* hanyattúszó poloska *szin* dorsnaĝa cimo  
 | **notor/a** *ritk pej* hírhedt, megrögzött, notórius  
 ►Petro estas notora mensogulo: Péter megrögzött hazudozó  
 | **Notos/o** *mit* Notosz <a déli szél istene>  
 | **noumen/o** *fil* magánvaló dolog, noumenon, numenon  
 | **nov/a** új  
 ►nenion novan mi aŭdis: semmi újat nem hallottam  
 ►nova eldono: új kiadás  
 ►novaj sciigoj: új tudósítások  
 ►nova ondo en la filmarto: új hullám a filmművészetben  
 ►nova vesto de la reĝo: a király új ruhája  
 ►nova vino: újbor  
 ►novaj terpomoj: újborgonya, újkrumpli  
 ►tio ne estas io nova: ez nem új dolog  
 nove: újonnan, újszerűen  
 ►la nove veninta gastu: az újonnan jött vendég  
 ►nove vestita: újonnan öltözött  
 novaĵo: **1)** újdonság, új dolog  
 ►novaĵoj ne okazis: új dolgok nem történtek  
 ►tio estis novaĵo por mi: ez újdonság volt számomra  
**2)** hír, újság  
 ►bona novaĵo: örömhír  
 ►falsa novaĵo: álhír, fake news  
 ►novaĵoj pri la tertremo: hírek a földrengésről  
 novaĵilo: *inf* hírolvasó <program>  
 noveco: vminek az új volta, újdonság  
 ►dum la noveco stiru ŝpare vian aŭton: míg új, kíméletesen vezesd a kocsid  
 novega: vadonatúj  
 novigi: *tr* megújít, újjá tesz  
 ►novigi la modon: megújítja a divatot  
 novigi: *ntr* megújul  
 ►la aspekto de la retejo novigiĝis: megújult a webhely kinézete  
 novaĵredakcio: hírszerkesztőség  
 novismo: **1)** újtási tendencia  
**2)** *nyt* neologizmus, újítás, új szó *szin* neologismo, novvorto  
 novulo: újonc vö. novico  
 denove: újból, ismét, megint, újra, újfent *szin* ree, ripete  
 ►ili denove marŝis en senvoja arbaro: ismét úttalan erdőben meneteltek  
 ►mi estas denove ĉi tie: ismét itt vagyok  
 ennovaĵo: *ex* újdonság *l.* novaĵo 1  
 malnova: régi  
 ►la malnova kasisto: a régi pénztáros  
 ►la malnova urbodomo: a régi városháza  
 ►malnova afero en nova livero<sup>z</sup>: mindig a régi nóta  
 ►malnova tradicio: régi hagyomány  
 ►malnova vesto: régi ruha  
 malnovaĵo: régiség, régi holmi  
 ►vendisto de malnovaĵoj: ószeres, régiségárus  
 malnoveco: vminek a régi volta, régisége  
 malnoveca: régies  
 pramalnova: ősrégi  
 renovigi: **1)** *tr* megújít, felújít, renovál  
 ►renovigi domon: házat renovál  
 ►renovigi la aliancon kun Romo: megújítja Rómával a szövetséget  
 ►renovigi sian ĵurpromeson: megújítja esküjét  
**2)** *tr* kicserél

►renovigi la akvon en la florvazo: kicseréli a vázában a vizet  
 ►renovigi la ampolojn en la lustro: kicseréli a csillárban az égőket  
 renovigi: *ntr* megújul  
 ►anime renovigi: lélekben megújul  
 ►kun renovigintaj fortoj: újult erővel  
 renoviĝo: megújulás  
 tutnova: vadonatúj  
 malnovgermana: *nyt* ónémet  
 malnovtempe: régen, a régi időkben  
 novaĵagentejo: *táv*k hírügynökség  
 novaĵgrupo: *inf* hírcsoport  
 novaĵkanalo: *táv*k hírcsatorna  
 novaĵkomunikado: *táv*k hírközlés  
 novaĵlegisto: *táv*k hírolvasó  
 novaĵletero: hírlevél  
 novaĵlegilo: *inf* hírolvasó v. újságot olvasó program, newsreader  
 novaĵmagazino: hírmagazin  
 novaĵportalo: *inf* hírportál  
 novaĵraportado: hírközlés  
 novaĵretejo: *inf* hírportál  
 novaĵservo: hírszolgálat  
 novaĵservilo: *inf* hírszerver, hírszolgáltató  
 novarto: *mű*v art nouveau, jugendstil, szecesszió  
 novatempe: újabban  
 novevesti: *tr* új ruhába öltöztet  
 nov-: új- *l.* Nov-Anglio, novalvenino, novedzo, novjaro, novsoldato, novvorto  
*l.m.* retnovaĵoj  
 | **nova/o** *csill* nóva, újcillag  
 supernovao: *csill* szupernóva  
 | **noval/o** *agr* parlag, parlagföld  
 novali: *ntr agr* parlagon van  
 | **Nova-Zeml/o** *geo* Novaja Zemlja  
 | **novel/o** *ir* novella, elbeszélés  
 noveli: *ntr ir* novellát ír, elbeszélést ír  
 novelaro: *ir* novelláskötet, elbeszéléskötet  
 noveleto: *ir* rövid elbeszélés  
 novelisto: *ir* novellaíró, novellista  
 telenovelo: *film* tv-sorozat, tévésorozat  
 | **Novembr/o** november  
 | **Novgorod/o** *geo tört* Novgorod  
 | **Novial/o** *nyt* Novial  
 | **novic/o** **1)** *vall* novícius, szerzetesjelölt  
**2)** *fn* átv kezdő  
 ►li estas novico ĉe la virinoj: kezdő a nőknél  
 novicejo: *kr ép* novíciusház  
 novicino: *kr* apácájelölt, novícia  
 | **Novisad/o** *geo* Újvidék, Novi Sad  
 | **Novkastel/o** *geo* Newcastle  
 | **novokain/o** *gysz* novokain  
 | **nozl/o** *tech* szórófej, csővég  
 | **nu<sup>1</sup>** **1)** *isz* na, nos <figyelemfelkeltés>  
 ►nu, kion mi diris?!: nos, mit mondtam?!  
 ►nu, kion vi diros al tio?: na, mit szólsz hozzá?  
 ►nu, tion vi bele elbakis: no, ezt szépen kisütötted  
**2)** *isz* na <öszöntés>  
 ►nu, jam iru!: na, menj már!  
 ►nu, pluen!: na, tovább!  
**3)** *isz* nos, nos hát <megengedés>



►nu bone, mi ne kontraŭos vian planon: nos jól van, nem ellenzem a terved

►nu, do ni iru!: nos, hát menjünk!

►nu jes: hát igen

►nu kaj?!: hát aztán?!

►nu, nu!: nono!

| **nu**<sup>1</sup> *knyv* v, nŭ <görög 'n' betű> *szin* nuo

| **Nuakŝot/o** *geo* Nouakchott

►Nuakŝoto estas la ĉefurbo de Maŭritanio: Nouakchott Mauritánia fővárosa

| **nuanc/o** **1)** színárnyalat

►rubando de verda nuanco: zöldes árnyalatú szalag

**2)** *átv* árnyalat, nüansz

►Esperanto kapablas esprimi ĉiujn nuancojn: az esperantó minden árnyalatot képes kifejezni

nuanci: *tr* *átv* is árnyal

►nuanci la harojn: bemossa a haját

►nuanci la kolorojn: árnyalja a színeket

►nuanci sian opinion: árnyalja a véleményét

nuancita: árnyalt

►nuancita esprimo: árnyalt kifejezés

►subtile nuancita: finoman árnyalt

| **nub/o** **1)** *met* felhő

►amasigaŝ nigras nuboj super lia kapo: sötét fellegek gyülekeznek a feje felett

►floka nubo: báránfelhő

►fulmotondra nubo: zivatarfelhő

►granda nubo, malgranda pluvo<sup>Z</sup>: kicsi eső, nagy felleg

►nuboj naĝis sur la ĉielo: felhők úsztak az égen

►stria nubo: lepelfelhő

**2)** *átv* felhő

►cindra nubo leviĝis el la kratero: a kráterből hamufelhő emelkedett fel

►densa nubo el polvo: sűrű porfelhő

►interstela nubo: *csill* csillagközi felhő

►magelanaj nuboj: *csill* Magellán-felhők

►nubo da korvoj ekflugis: varjúfelhő röppent fel

►nubo kovras vian frunton: felhő borítja homlokod

nuba: **1)** *met* felhő-, felhős

►nuba ĉielo: felhős ég

►nuba elektro: felhőelektromosság

►nuba kolono: *bibl* felhőoszlop

►nuba tavolo: felhőréteg

**2)** *átv* ködös, zavaros

►nuba estonteco: ködös jövő

►nubaj ideoj: zavaros ötletek

nubeca: borús

nubero: felhőfoslány

nubego: vastag, fekete felhő

nubeto: báránfelhő, felhőcske

nubiĝi: *ntr* *átv* is felhősödik, befelhősödik

►la ĉielo nubiĝis: az ég befelhősödött

►lia vizaĝo nubiĝis: elkomorult az arca

sennuba: **1)** *met* felhőtlen, derűs

**2)** *átv* derűs

nubkastelo: légvár *szin* ĥimerokastelo

nubkovraĝo: felhőtakaró

nubkovrita: felhős, felhővel takart

nubokamero: *fiz* ködkamra, Wilson-kamra

nubokolektanto: *mit* felhőgyűjtő <Zeusz jelzője>

nuboplena: teljesen beborult, sűrűn felhős

nuboreflekto: *met* felhőreflektor

nubskrapulo: *ép* felhőkarcoló *szin* ĉielskrapanto

*l.m.* cindronubo, fumnubo, ondonubo, pluvonubo, polvonubo, tavolnubo, vualnubo

| **Nubi/o** *geo* Núbia

nubia: *mn* núbiai

nubiano: *fn* núbiai

| **nucifrag/o** *áll* fenyőszajkó <Nucifraga caryocatactes> *szin* nuksrompulo

| **nud/a** **1)** meztelen, mezítelen, csupasz, fedetlen

►kun nuda kapo: fedetlen fejével

►kun nudaj piedoj: mezítláb

►naske nuda: anyaszült meztelen

►nudaj ni eliris el la ventroj de niaj patrinoj: csupaszon jöttünk ki anyánk méhéből

**2)** *átv* puszta, csupasz, tiszta, kopár, fedetlen

►kiu rabi eliras, ofte nuda revenas<sup>Z</sup>: *közm* olykor a rablót is kifosztják

►la nuda vero: a puszta igazság

►nuda loĝejo: kopár lakás

►nuda pejzaĝo: kopár vidék

►per nuda glavo: csupasz karddal

►per nuda logiko: egyszerű logikával

►videbla per la nuda okulo: szabad szemmel látható

nudo: **1)** meztelen test v. testrész

**2)** *mŭv* akt

nudaĵo: meztelen testrész

nudeco: **1)** meztelenség

**2)** *bibl* szemérem, nemi szerv

►la nudecon de virino kaj de ŝia filino ne malkovru: egy asszonynak és leányának a szemérmét föl ne fedd

nudfoto: *fo*t aktfotó

nudigi: *tr* *átv* is lemeztelenít, lecsupaszít

►la patrino nudigis sian bruston kaj suĉigis la bebon: az anya feltárta mellét, és megszoxtatta a csecsemőt

►nudigi sian glavon: kivonja a kardját

►nudigi sian kapon: leveszi a fejfedőjét

►nudigi sin: meztelenre vetkőzik

nudiĝi: *ntr* *átv* is meztelenre vetkőzik, lecsupaszodik

►la arboj jam nudigis: a fák már lecsupaszodtak

►li nudigis por baniĝo: fürdéshez meztelenre vetkőzött

nudisto: nudista *szin* naturisto **2)**

nudismo: nudizmus

►baniĝi sur nudisma plaĝo: nudista strandon fürdik

nudulo: meztelen ember

duonnuda: félmeztelen

nudkapa: kopasz

nudokule: szabad szemmel

nudopentrado: *mŭv* aktfestészet

nudrivela: vetkőzős, vetkőző-

►nudrivela danco: vetkőzőszám, sztriptíz *szin* ekscitnudiĝo, striptizo *l.m.* ekscitnudiĝo

| **nudel/oj** *gaszt* csusza, <metélt> tészta, metélt

►juglandaj nudeloj: diós tészta, diós csusza, diós metélt

►kazeaj nudeloj: túrós csusza, túrós tészta, túrós metélt

►marmeladaj nudeloj: lekváros csusza, lekváros tészta, lekváros metélt

►papavaj nudeloj: mákos tészta, mákos csusza, mákos metélt

*l.m.* ovonudeloj

| **nufar/o** *növ* vízitök, tavirózsa <Nuphar>

►flava nufaro: sárga vízitök <N. lutea> *szin* flava akvolilio

►Japania nufaro: japán vízitök <N. japonica>

| **nugat/o** *gaszt* nugát

►hispana nugato: spanyol nugát

►peco da nugato: nugátszelet

| **nuk/o 1** *anat* nyakszirt, tarkó

►sur lia nuko sidas pli ol peruko<sup>z</sup>: helyén van az esze, nem ma lépett le a falvédőről

2) *átv* nyak, tarkó

►kapti je la nuko: nyakon csíp

►li malmoligis sian nukon: megmakacsolta magát

►li ne klinas sian nukon: nem hajtja meg a fejét, nem hódol be

►rompi al si la nukon: kitöri a nyakát

malmolnuka: nyakas, hajthatatlan

nukomuskolo: *anat* nyakizom, musculus cervicalis

nukrompa: nyaktörő

►nukrompa entrepreno: nyaktörő vállalkozás

| **Nuk/o** *geo* <Godthab> Nuuk

| **nukle/o 1** *biol* sejtmag, nucleus *szin* ĉelnukleo

2) *anat* idegmag, nucleus

3) *fiz* atommag *szin* atomkerno

►spegula nukleo: tükörmag

4) *tört* magkő

nuklea: 1) *biol* sejtmaggal rendelkező, sejtmagos

2) *biol* mag-, sejtmagra vonatkozó, nuklein-

►nuklea acido, nukleata acido: *kém* nukleinsav *szin* nukleoacido

3) *fiz* nukleáris, (atom)mag- *szin* atomkerna

►nuklea armado: atomfegyverkezés

►nuklea brulaĵo: nukleáris tüzelőanyag

►nuklea reakcio: magreakció, nukleáris reakció

nukleozido: *biol* *kém* nukleozid

nukleuloj: *l.* eŭkariotoj

nukleazo: *biol* *kém* nukleáz

ekzonukleazo: *biol* *kém* exonukleáz

endonukleazo: *biol* *kém* endonukleáz

termonuklea: *fiz* termonukleáris

►termonuklea reakcio: termonukleáris reakció

sennukleuloj: *l.* prokariotoj

nuklegamio, nukleogamio: *biol* sejtmagegyesülés

nukleoliza: *biol* *gysz* sejtmagoldó, caryolis

nukleoproteino: *biol* *kém* nukleoprotein

nukleosomo: *biol* nukleoszóma *szin* kromatinero

nukleenergiejo: *l.* atomenergia centralo

nukleoacido: *kém* nukleinsav *szin* nukleata acido

nukleobazo: *biol* nukleinbázis

nukleodividiĝo: *biol* sejtmagosztódás

nukleofendado: *l.* fisio

nukleomembrano: *biol* sejtmaghártya

nukleoparo: *biol* dikarion

*l.m.* ĉelnukleo, ribonuklea

| **nukleol/o** *biol* magvacska, nukleólusz, nucleolus

| **nukleon/o** *fiz* nukleon

►protono kaj neŭtrono estas nukleonoj: a proton és a neutron nukleonok

| **nukleotid/o** *biol* *kém* nukleotid

*l.m.* flavnukleotido

| **nuklid/o** *fiz* nuklid

| **nuks/o 1** *növ* csonthéjas termés <makk, dió, mogyoró>

►brazila nukso: brazildió <mag> vö. bertoletio

2) *gaszt* dió <combrész>

nuksolikvoro: *gaszt* diólikőr

nuksoŝele: *átv* dióhéjban

►jen la okazintaĵo nuksoŝele: az esemény dióhéjban a következő

nuksoŝelo: *növ* dióhéj

nuksrompilo: diótörő

nuksrompulo: *l.* nucifrago

*l.m.* akajjunukso, akvonukso, arekonukso, fagonukso, juglondonukso,

karbonukso, karjonukso, kokosnukso, kolanukso, ternukso

| **nukul/o** *növ* aszmag, álmag, nucula

| **Nukualof/o** *geo* Nukualofa

►Nukualofo estas la ĉefurbo de Tongo: Nukualofa Tonga fővárosa

| **nul 1** nulla, zéró, zérus

►je nul horo kaj kvin: nulla óra ötkor

►tri komo nul ok: 3,08

2) *átv* semennyi, semmi

►nul komento: semmi megjegyzés, no comment

►nul toleremo: semmi tolerancia

nulo: 1) *fn* a nulla

►absoluta nulo: *mat* abszolút nullapont, abszolút zéró

►almetu du nulojn: tegyél hozzá két nullát

►du nuloj indikas necesejon: a két nulla végét jelöl

►polinoma nulo: *mat* nullpolinom *szin* nulpolinomo

2) *átv* nulla, zérus, zéró, senki, niemand, semmi

►el nulo fareblas nur nulo: semmiből csak semmi csinálható

►mia edzo estis nulo: a férjem egy niemand volt

►vi rigardas min nulo: semminek nézel

►via merito egalas al nulo: az érdemed egyenlő a nullával

nula: 1) nulla, nulladik

►je la nula horo: a nulladik órában

►nula serio: nullszéria

2) *mn* *átv* semmi, nulla, zéró

►nula kresko: zéró növekedés

►nula utilo: semmi haszon

nuli: 1) *ntr* *ige* *mat* nulla, zéró

►la rezulto nulis: az eredmény nulla volt

2) *ntr* *ige* *átv* semmi, nulla

►via gajno nulis: nulla volt a nyereség

nuleco: 1) *mat* vminek a nulla volta

2) *átv* vminek v. vkinek a semmisége, értéktelenség, haszontalanság

►la nuleco de viaj klopodoj nun evidentiĝis: igyekezeted

haszontalansága most kiderült

nulejo: *mat* zérushely

nuligi: 1) *tr* *mat* eltüntet

2) *tr* *tech* lenulláz

►nuligi mezurilon: mérőeszközt lenulláz

3) *tr* *átv* töröl, annulál

nuligu: *inf* mégsem, cancel

►nuligu mian mendon: törölje a rendelésem

►oni nuligis la flugon al Parizo: törölték a párizsi járatot

4) *tr* *jog* megsemmisít

►nuligi juĝon: ítéletet megsemmisít

►nuligi kontrakton: szerződést megsemmisít

nuliganto: *fn* *mat* zérushely <elem, függvény>

nuligilo: 1) *fn* *tech* nullázó

2) *zene* feloldójel *szin* bekvadrato, naturigilo

nuliĝi: 1) *ntr* *mat* eltűnik

2) *ntr* *tech* lenullázódik

3) *ntr* *átv* törlődik, annulálódik

4) *ntr* *jog* megsemmisítésre kerül

nulizi: *tr inf* nullákkal feltölt  
 nenuligebla: megsemmisíthetetlen  
 nuldivizoro: *mat* nullosztó  
 nulфинајо: *nyt* zéró rag  
 nulmatrico: *mat* nullmátrix  
 nulmeridiano: *geo* kezdő meridián  
 nulmetodo: nullamódszer, kompenzációs módszer *szin*  
 kompensmetodo  
 nulmezura: *mat* nullmértékű  
 ▶nulmezura subaro: nullmértékű halmaz  
 nulmorfemo: *nyt* zéró morféma  
 nulnivelo: *geo* nullszint  
 nulpotenca: *mat* nilpotens  
 nulpunkto: *mat* nullpont, zéruspont  
 nulredukto: *inf* nullaelnyomás  
 multolero: *tech* zéró tűrés  
 nulvektoro: *fiz* nullvektor  
 | **Num/o** *tört* Numa  
 Numo Pompilio: *tört* Numa Pompilius  
 | **Nume/o** *geo* Nouméa  
 | **numen/o 1)** *vall* numinózis, isteni fenség, szentség  
 2) *vall* isteni szándék, numen  
 numena: isteni, numinózus  
 | **numeni/o** *áll* póling <Numenius>  
 ▶eskimonumenio: eszkimópóling <N. borealis>  
 ▶granda numenio, eŭrazia numenio: nagy póling <N. arquata>  
 ▶longbeka numenio: hosszúsőrű póling <N. americanus>  
 ▶maldikbeka numenio: vékonycsőrű póling <N. tenuirostris>  
 ▶malgranda numenio: kis póling <N. phaeopus>  
 ▶nana numenio: törpepóling <N. minutus>  
 ▶orienta numenio: távol-keleti póling <N. madagascariensis>  
 ▶pacifika numenio: tahiti póling <N. tahitiensis>  
 | **numer/o 1)** szám, sorszám <sorrendiség>  
 ▶Internacia Sistema Bibliografia Numero: *knyv* szabványos nemzetközi könyvsorszám  
 ▶la numero de la enirbileto: a belépőjegy száma  
 ▶la numero de la paĝo: a lap száma  
 ▶mi loĝas en la domo numero 10: a 10-es számú házban lakom  
 ▶Persona Identiga Numero: személyazonosító kód, PIN  
 ▶registra numero: regisztrációs szám *szin* registronumero  
 ▶socialasekura identiga numero: társadalombiztosítási azonosító jel, TAJ-szám  
 2) *átv* szám <a számmal jelölt vmi>  
 ▶la lasta numero de la programo: a program utolsó száma  
 ▶li loĝas en la numero 20: a 20 alatt lakik  
 ▶mi legis en ĉi tiu numero: ebben a számban <újság> olvastam  
 numera: szám szerinti, numerikus  
 ▶numera listo: számozott lista  
 numeri: *tr* megszámoz, sorszámoz  
 ▶ĉiuj titoloj estas numeritaj: minden cím számozva van  
 ▶numeri la paĝojn: megszámozza az oldalakat  
 numeranto: *mat* számláló *szin* numeratoro  
 numerebla: 1) megszámozható  
 2) *mat* megszámlálható  
 numerilo: számozókészülék  
 antaŭnumero: *táv* körzetszám <telefon>  
 bis-numero: *zene* ráadás  
 telenumero: *táv* biz telefonszám  
 numerplato: *közl* rendszám tábla  
 ciferseruro, ciferkombina seruro: számjegy-kombinációs zár

*l.m.* alfanumera, atomnumero, bankkonto-numero, dosiernumero, faksnumero, enirnumero, jarnumero, Mohs-numero, paĝnumerado, provnumero, referencnumero, registronumero, startnumero, telefonnumero  
 | **numeral/o** *nyt* számnév *szin* nombromono, nombrovorto  
 ▶adverba numeralo: határozói számnév  
 ▶baza numeralo: tőszámnév *szin* kardinála numeralo  
 ▶distribua numeralo: osztószámnév  
 ▶frakcia numeralo: törtszámnév  
 ▶kolektiva numeralo: gyűjtőszámnév  
 ▶multiplika numeralo: szorzószámnév  
 ▶orda numeralo: sorszámnév  
 ▶substantiva numeralo: főnévi számnév  
 ▶vicorda numeralo: sorszámnév  
 | **numerator/o** *mat* számláló *szin* numeranto  
 | **numid/o<sup>1</sup>** *áll* gyöngytyúk <Numida>  
 ▶meleagra numido: sisakos gyöngytyúk <N. meleagris>  
 | **numid/o<sup>1</sup>** numida  
 Numidujo, Numidio: *tört* *geo* Numidia  
 | **numismat/o** éremgyűjtő, éremszakértő, numizmatikus  
 numismatiko: éremtan, numizmatika  
 | **numulit/oj** *ősl* nummulitok <Nummulites> *szin* moneranimaloj  
 ▶numulitedoj: nummulitidek <Nummulitidae>  
 numulito: *átv* Szent László pénze  
 | **nun<sup>1</sup>** most, jelenleg  
 ▶de nun: mostantól, mostantól fogva v. kezdve  
 ▶jam nun: már most  
 ▶mi nun sidigos: most leülök  
 ▶nun aŭ baldaŭ: maholnap, egyhamar  
 ▶nun kio?: most mi van?  
 ▶nun la unuan fojon: most először  
 ▶nun venis la vico al vi: most rajtad a sor  
 ▶nun, kiam vi mencias: most, hogy említed  
 nuna: mostani, jelenlegi  
 ▶ĝis la nuna tago: a mai napig  
 ▶laŭ mia nuna opinio: jelenlegi véleményem szerint  
 nuneco: jelen *szin* estanteco  
 ĝisnuna: eddigi, mostanáig terjedő  
 ▶via ĝisnuna laboro: az eddigi munkád  
 nuntempo: 1) a jelen  
 2) *nyt* jelen idő  
 nuntempa: mostani, jelenlegi  
 nuntempe: mostanában, mostanság, manapság  
 | **nun<sup>1</sup>** *knyv* nun <héber 'n' betű>  
 | **nunatak/o** *geo* <hótakaróból> kiálló sziklacsúcs  
 | **Nunavut/o** *geo* *pol* Nunavut <CA>  
 | **nunci/o** *kr* nuncius, pápai követ  
 nunciejo: *kr ép* nunciatúra  
 | **nu/o** 1. nu II.  
 | **nupt/o** nász, esküvő *szin* edziĝfesto, edziĝceremonio  
 ▶La nupto de Figaro: *zene* Figaró házassága  
 nupta: 1) nász-, nászi, esküvői  
 ▶nupta gastaro: násznép  
 ▶nupta torto: *gaszt* esküvői torta  
 2) *áll* nász-, párosodási  
 ▶nupta periodo: párosodási időszak  
 nupti: *ntr* menyegzőt tart, összeházasodik  
 nuptestro: násznagy  
 nuptoatestanto: esküvői tanú  
 nuptofesto: esküvő <ünnepély>

nuptofesteno: lakodalom  
 nuptokanto: *zene* nászének *szin* geedziĝa kanto  
 nuptolito: nászágy  
 nuptonokto: nászéjszaka  
 nuptopoklamto: <templom> kihirdetés <házasság>  
 nuptorobo: *tex* menyasszonyi ruha  
 | **nur** **1)** csak, csupán <menyiség, szám>  
 ▶la libro havas nur tiom da paĝoj: a könyvnek csak ennyi lapja van  
 ▶nur dufoje ni renkontiĝis: csak kétszer találkoztunk  
 ▶nur mil forintojn donu al mi: csak ezer forintot adj nekem  
**2)** csak <nem korábban, nem később>  
 ▶nur morgaŭ kaj sole morgaŭ mi povas veni: csak holnap <nem korábban> és csupán holnap <máskor nem> tudok jönni  
 ▶nur ĝis la dua mi povas resti: csak kettőig maradhatok  
 ▶nur se tiu kondiĉo plenumiĝos: csak ha ez a feltétel teljesül  
**3)** csak, csupán <senki, semmi más>  
 ▶nur lin ŝi amas: csak őt szereti  
 ▶nur monon li volis: csak pénzt akart  
**4)** csak, csupán <nem másképp>  
 ▶nur tiel vi ricevos la heredadon: csak így kapja meg az örökséget  
 ▶nur el neceso mi agis tiel: csak szükségből cselekedtem így  
 ▶oni devas nur malfermi la skatolon, kaj ĝi muzikos: csak ki kell nyitni a dobozt, és zenélni fog  
 ▶tio atendeblas ja nur de vi: ez csakis tőled várható  
 ne nur, sed ankaŭ: nem csak, hanem  
 ▶ne nur vi ricevos distingon, sed ankaŭ via teamo: nem csak ön kap kitüntetést, hanem a csapata is  
 nura: merő, csupa, puszta, tiszta <nem más, mint>  
 ▶nura hazardo: merő véletlenség  
 ▶nura inko sur pompa papero: írott malaszt  
 ▶nura nulo vi estas: egy nagy nulla vagy  
 ▶nura ŝaŭmo kaj fumo: puszta fellángolás, szalmaláng  
 ▶nuraj eluzitaj aĵoj: csupa ócska holmi  
 ▶nuraj haŭto kaj ostoj: csupa csont és bőr  
 nure: kizárólag, csakis, egyedül <hangsúlyos csak>  
 ▶nure min kaj neniun alian vi kulpigas?: csupán csak engem és senki mászt nem vádolsz?  
 nurigi: **1)** *tr* csökkent, mérsékel  
 ▶nurigu la vetajon: csökkentsd a tétet  
 ▶nurigu vian koleron: mérsékelj a haragot  
**2)** *tr* lekicsinyel, kisebbít  
 ▶mi ne volas nurigi viajn meritojn: nem akarom kisebbíteni az érdemeidet  
 ununura: egyetlen, egyedüli, unikális *szin* unusola  
 ▶ununuran fojon mi vidis lin: csak egyetlen alkalommal láttam őt  
 | **Nurenberg/o** *geo* Nürnberg  
 ▶la nurenberga proceso: a nürnbergi per  
 | **nutaci/o** **1)** *csill* égitest tengelyingadozása, nutáció, nutatio  
**2)** *növ* növekedési mozgás, csúcskeringési mozgás, nutáció, nutatio  
**3)** *orv* fejreszketés, nutáció, nutatio  
 | **nuton/o** l. neŭtono  
 | **nutr/i** **1)** *tr* táplál, etet  
 ▶mi devas nutri tutan familion: egy egész családot kell etetnem  
 ▶niaj porkoj estas bone nutritaj: a disznóink jól tápláltak  
 ▶li nutras sin malsanige: egészségtelenül táplálkozik  
 ▶nutru la infanon, kaj metu ĝin en liton: etesd meg a gyereket, és fektesd ágyba  
**2)** *tr* *átv* táplál, eltart  
 ▶ĉi tiuj terpecoj nutras dek familiojn: ezek a földek tíz családot tartanak el

▶mi ne nutras koleron al vi: nem táplálok haragot irántad  
 ▶nutri esperon: reményt táplál  
 ▶nutri per promesoj<sup>2</sup>: ígéretekkel etet  
 ▶nutri siajn okulojn: legelteti a szemét  
 nutra: **1)** táplálási, táplálkozási, etetési  
 ▶nutraj kutimoj: táplálkozási szokások  
 ▶nutra tempo por porkoj: disznók etetési ideje  
**2)** tápláló  
 ▶nutraj manĝoj: tápláló ételek  
 nutro: **1)** táplálás, etetés *szin* nutrado  
**2)** táplálék *szin* nutraĵo  
 nutrado: táplálás, etetés  
 ▶saniga nutrado de suĉinfanoj: csecsemők egészséges táplálása  
 nutradisto: táplálkozáskutató, ételmezési szakember  
 nutraĵo: táplálék, étel  
 ▶ekologia nutraĵo: *öko* bioélelem  
 ▶Nutraĵa kaj Agrikultura Organizo: Ételmezési és Mezőgazdasági Szervezet <ENSZ>, FAO  
 ▶organika nutraĵo: szerves táplálék  
 nutrantino: *fn* szoptató, gyermeketető  
 nutriĝi: *ntr* táplálkozik  
 nutriĝo, sinnutrado: táplálkozás  
 nutristino: dajka  
 nutrujo: *fn* etető <edény>  
 ekonutraĵo: *öko* bioélelem  
 subnutri: *tr* alultáplál  
 ▶ĉiu infano estis subnutrata: minden gyermek alultáplált volt  
 subnutriĝo: alultápláltság  
 supernutri, tronutri: *tr* túltáplál  
 supernutrado: túltáplálás  
 supernutriĝo: túltápláltság  
 nutraĵboluso: *gysz* ételbolus *szin* glutbulo  
 nutraĵindustrio: *ip* élelmiszeripar  
 nutraĵkamero: éléskamra, spájz  
 nutraĵogrundo: táptalaj  
 nutraĵpaketo: élelmiszercsomag  
 nutraĵproduktado: *ip* élelmiszergyártás  
 nutraĵprodukto: *ip* élelmiszeripari termék  
 nutraĵvendejo: élelmiszerbolt, élelmiszerüzlet  
 nutrobloko: *vill* tápegység  
 nutroĉeno, nutroreto: *biol* tápláléklánc  
 nutrofadeno: *vill* tápvezeték, tápkábel  
 nutrofilo: nevelt fiú  
 nutrofilino: nevelt lány  
 nutrofrato: tejtestvér  
 nutrogisto: tápélesztő, takarmányélesztő  
 nutrokanalo: *biol* tápcsatorna, emésztőcsatorna *szin* digesta tubo  
 nutromanko: *biol* táplálékhiány  
 nutromedio: *öko* tápkörnyezet, táptalaj  
 nutroplanto: *növ* gazdanövény  
 nutroreĝimo: étrend  
 nutrosako: tarisznya  
 nutrosuplemento: *fn* táplálékkiegészítő, étrend-kiegészítő *szin* nutra suplemento  
 nutrotensio: *vill* tápfeszültség  
 nutrovaro: élelmiszer <mint áru>  
*l.m.* birdonutrojo, diknutri, mamnutri, mamnutristino, ŝtopnutri, trudnutri  
 | **o** **1)** o <hang, betű és betűnév>  
**2)** O alakú



►O-aperturo: *tech* O alakú nyílás, O-nyílás  
 ►O-krura: ó-lábú, görbe lábú  
 | **o<sup>1</sup>** <meghatározatlan, általános jellegű főnév>  
 ►la o ĉarma estas simpatia: a bájos rokonszenves, ami bájos – rokonszenves  
 ►la o dia estas nekonceptebla: az isteni felfoghatatlan  
 | **-o** *nyt* főnév *l.* bluo, domo, kanto, zono  
 o-vorto: *nyt* főnév *szin* substantivo  
 | **Oaksak/o** *geo pol* Oaxaca <MX>  
 | **oarist/o** *ir* oarisztis <szellemi párbeszéd>  
 | **oaz/o 1)** *geo* oázis  
 ►oazo en Saharo: oázis a Szaharában  
 2) *átv* oázis, pihenőhely, menhely  
 ►mia vilaĝa domo estas oazo por mi: falusi házam oázis számomra  
 ►via somerdometo estas oazo kontraŭ miaj zorgoj: a nyaralód menhely a gondjaim előtt  
 | **ob-** *növ* fordított <alakú>  
 ►obkonusa: fordított kúp alakú  
 ►obkora: fordított szív alakú  
 | **ob/o** *eo ritk* kőhalom <emlékhely>  
 | **Ob/o** *geo* Ob  
 ►Oba Golfo: Ob-öböl  
 ob-ugro: *fn* obi-ugor  
 ob-ugra: *mn nyt* obi-ugor  
 | **Obadj/a 1)** *bibl* Abdiás könyve, Abdiás próféta könyve <Abd>  
 2) *bibl l.* Obadjo  
 | **Obadjo: Abdiás <utónév>**  
 obe/i *tr* engedelmeskedik, vkinek v. vminek <n, al>, <engedelmesen> követ  
 ►deziro kaj inklino ordonon ne obeas<sup>Z</sup>: *közm* a vágyaknak nem lehet parancsolni  
 ►obei al la patro: engedelmeskedik az apjának  
 ►obei la leĝon: követi a törvényt, engedelmeskedik a törvénynek  
 ►obei la logikon: követi a logikát  
 ►obei lian voĉon: hallgat a szavára  
 ►obeu viajn gepatrojn: engedelmeskedj a szüleidnek  
 obo: engedelmesség  
 ►vi ŝuldas al mi obeon: engedelmességgel tartozol nekem  
 obeado: engedelmeskedés  
 obea: engedelmes  
 ►obeakonduto: engedelmes viselkedés  
 obeema: engedelmes természetű, engedelmességre hajló  
 obeemo: engedelmesség, engedelmes természet  
 obeigi: *tr* engedelmességre készítet v. kényszerít  
 malobei: *tr* ellenszegül vkinek v. vminek <n, al>, megsért <pl. előírást>  
 ►gefiloj ne devas malobei siajn gepatrojn: a gyermekeknek nem szabad ellenszegülniük a szüleiknek  
 ►vi malobeis la leĝon: ön nem engedelmeskedett a törvénynek, megsértette a törvényt  
 malobeo: engedetlenség  
 neobeema: engedetlen természetű  
 | **obelisk/o** *ép műv* obelisz  
 | **obelus/o 1)** *knyv* betoldójel, obelus  
 2) *knyv* referenciajegy, jegyzetre utaló jegy  
 | **Oberon/o** *mit* Oberon  
 ►Oberono estis la reĝo de la elfoj: Oberon a tündérek királya volt  
 | **obez/a** *orv* kórosan elhízott, hájas, kövér  
 obezeco: *orv* kóros kövérség, elhízás, obesitas  
 | **obi/o** obi, kimonóöv <JP>

| **objekt/o 1)** tárgy, objektum, dolog <érzékkelhető vmi>  
 ►meblo estas objekto: a bútor tárgy  
 ►naturaj kaj artefaritaj objektoj: természeti és mesterséges tárgyak  
 ►neidentigebla fluga objekto: azonosíthatatlan repülő tárgy, UFO  
 2) tárgy, téma <vminek a tárgya, céltárgy>  
 ►la objekto de la verko: a mű tárgya <amire a mű irányul>  
 ►la objekto de nia pensado: gondolkodásunk tárgya  
 ►li fariĝis objekto de moko: gúnyolódás tárgya lett  
 ►nedevisa objekto de instruado: *isk* nem kötelező tantárgy  
 ►objekto de bablado: szóbeszéd tárgya  
 ►objekto de esplorado: vizsgálódás tárgya  
 ►objekto de studo: tanulmány tárgya  
 3) *fil* objektum, tárgy  
 ►idea objekto: ideális objektum  
 ►reala objekto: reális objektum  
 4) *nyt* tárgy  
 ►ablative objekto: részahagyó tárgy, de-viszonyszós határozó  
 ►akuzative objekto, rekte objekto: közvetlen tárgy  
 ►dative objekto: *eo* részesetárgy, al-viszonyszós határozó  
 ►fiks objekto: állandó tárgy  
 ►nerekte objekto: közvetett tárgy  
 objekta: **1)** tárgyi-, tárgyi  
 ►kovrobekta vitro: *biol* fedőüveg, fedőlemez <mikroszkóp> *szin* kovrovitro  
 ►objekta distanco: *for* tárgytávolság  
 ►objekta vitro: *biol* tárgyüveg, tárgylemez <mikroszkóp> *szin* muntovitro  
 ►objektaj karakterizoj: tárgyi jellemzők  
 2) *nyt* tárgyi  
 ►objekta funkcio: tárgyi funkció  
 ►objekta subfrazo: tárgyi mellékmondat *szin* objekta subpropozicio  
 ►objekta suplemento: tárgyi jelző  
 objektogardisto: vagyónőr  
 objektpremio: tárgyjutalom  
 objektoteatro: *műv* tárgyszínház  
*l.m.* artobjekto, celobjekto, űrcobjekto, pruvobjekto  
 | **objektiv/o** *for* tárgylencse, objektív  
 ►anastigmata objektivo: anasztigmatikus tárgylencse *szin* anastigmato  
 objektiva: **1)** *for* objektív-, tárgylencsére vonatkozó  
 ►objektiva movoj: tárgylencsemozgások  
 2) *fil* objektív, valóságos  
 3) tárgylagos, tárgyszerű, pártatlan, elfogulatlan, objektív  
 ►objektiva diskuto: tárgyszerű vita  
 ►objektiva raporto: tárgylagos jelentés v. beszámoló  
 4) *orv* objektív, az orvos által megállapított  
 ►subjektiva kaj objektiva simptomoj: szubjektív és objektív tünetek  
 objektiveco: elfogulatlanság, tárgylagosság, objektivitás  
 objektivema: objektivitásra törekvő  
 neobjektiva: elfogult, szubjektív  
 teleobjektivo: *for* teleobjektív  
 objektivĉapo: *for* objektívsapka  
 | **objet/i** *ntr* ellenvet  
 ►li objetis, ke neniam li iris tie: azt vetette ellen, hogy soha nem járt ott  
 objeto: ellenvetés  
 | **obl** *mn* -szeres, -szoros, -szörös *l.* duobla, n-obla, multobla, plurobla  
 -oble: *hsz* -szeres<en>, -szoros<an>, -szörös<en>

►Maĉjo Ansera trioble redonos la batojn: Lúdas Matyi háromszorosan veri azt vissza

►dekoble tiom da homoj: tízszer annyi ember

►duoble faldita folio: kétszeresen hajtott fólia

►duoble tri estas ses: kétszer három az négy

►kelkoble pli multe: néhányszor több

►kvaroble pli rapide: négyszer gyorsabban

-oblo: *fn* vminek a vánhánszorosa

►dudek estas la kvaroblo de kvin: húsz az öt négyszerese

►li redonis al mi ĝian kvinoblon: az ötszörösét adta nekem vissza

-obli: *ntr* vminek valahányszoros

►la profito trioblos aŭ kvaroblos: a profit háromszoros vagy négyszeres lesz

►liaj fortostreĉoj duboliĝis: megkétszereződtek az erőfeszítései

►mi tribobligos mian monon: megháromszorozom a pénzemet

oblo: *mat* szorzat, többszörös

►la plej malgranda komuna oblo: a legkisebb közös többszörös

obleco: *mat* multiplicitás

obligi: *tr mat* szoroz, megszoroz *szin* multipliki

obligo: *mat* szorzás *szin* multipliko

obloprefikso: *nyt* szorzó előképző

oblosigno: *mat* szorzásjel

| **oblat/o 1**) ostya, oblatas

**2**) *gysz* <port tartalmazó> ostya

*l.m.* kukoblato

| **obligaci/o 1**) *gazd* kötvény, kölcsönkötvény

►hipoteka obligacio: jelzálogkötvény

►ŝtata obligacio: államkötvény *szin* ŝtatobligacio

**2**) *jog* kötelelem, kötelezettség

obligacia: **1**) *gazd* kötvény-

►obligacia kupono: kötvénykupon

**2**) *jog* kötelmi

►obligacia juro: kötelmi jog

obligacii: *tr jog* kötelez

►li obligacias sin pagi al tria persono: kötelezi magát, hogy harmadik félnek fizet

*l.m.* ŝtatobligacio

| **oblikv/a** ferde, rézsútos

►oblikva muskolo: *anat* ferde izom, musculus obliquus

►oblikva rektó: *mat* ferde egyenes

►oblikva rigardo: ferde tekintet

►oblikva turo: ferde torony

►per oblikva vojo: görbe úton, nem tisztességes módon

oblikvi: *ntr* ferdén megy, ferdén halad

►tie la vojo oblikvas: ott az út ferdén halad

oblikvo: *mat* ferde törtjel, ferde perjel *szin* oblikva streko, suprenstreko

►inversa oblikvo: *knyv* fordított törtvonal v. törtjel, backslash <\>

*szin* inversa oblikva streko

oblikveco: ferdeség

oblikvokula: ferdeszemű

| **oblong/a** hosszúkas *szin* longforma

| **obol/o** *tört* obulus, obolus, obolosz <súlymérték és pénznem>

| **obscen/a** *pej* trágár, obszcén

►paroli per obscenaj vortoj: trágár szavakat használni

obscenaĵo: obszcén dolog, trágárság

| **obsed/i** *tr pszi* teljesen a hatalmába kerít, rögeszmésen foglalkoztat

►la amo al Evo obsedis lin: Évához fűződő szerelme teljesen a hatalmába kerítette

obsedo: *pszi* rögeszme, kényszerképzet

obsedato: *fn pszi* megszállott, rögeszmés

| **observ/i 1**) *tr* megfigyel, tartósan figyel

►Napoleono observas la manovrojn de la malamiko: Napóleon figyel az ellenség hadmozdulatait

►observi la astrojn: a csillagokat figyel

**2**) *tr átv* figyel vmire <n>, betart vmit

►observi la decan mezuron: illő mértéket tart

►observi la dieton: betartja a diétát

►observi la preskribojn: betartja az előírásokat

observo: megfigyelés, észrevétel

►fari astronomiajn observojn: csillagászati megfigyeléseket végez

►li faris multajn observojn pri la progreso de la afero: számos észrevételt tett a dolog haladásáról

observado: **1**) megfigyelés

►li estas sub polica observado: rendőri megfigyelés alatt áll

**2**) figyelés vmire, betartás

►observado de la ludreguloj: a játékszabályok betartása

observanto: *fn* megfigyelő

►milita observanto: katonai megfigyelő

►objektiva observanto: pártatlan megfigyelő

►politika observanto: *pol* politikai megfigyelő

►statuso de observanto: megfigyelői státusz

►subtila observanto: figyelmes szemlélő

observigi: *tr* betartat

►li observigis per mi ĉiujn preskribojn: betarttatott velem minden előírást

observisto: *fn hajó* figyelő, őrszem

fiobservanto: *fn pej* kukkoló

malobservi: *tr* elmulaszt, megsért, áthág, figyelmen kívül hagy

►li malobservis anonci tion al mi: elmulasztotta jelenteni nekem

►li malobservis ĉiujn regulojn: minden szabályt áthágott

►li malobservis siajn devojn: elmulasztotta a kötelességeit

►malobservi la postulojn: nem veszi figyelembe a követelményeket

►mi nun malobservos la etiketon: most figyelmen kívül hagyom az etikettet

malobservo: mulasztás, vminek a megsértése, elmulasztása

►malobservo de rajto: jogsértés

memobservo: *pszi* önmegfigyelés

observokapablo: *pszi* megfigyelőképeség

*l.m.* birdobservanto, birdobservejo, elektoobservanto, kaŝobservi, stelobservejo

| **observatori/o** *csill* obszervatórium, csillagda, csillagvizsgáló *szin* stelobservejo

| **obsidian/o** *ásv* obszidián, vulkánüveg

| **obskur/a 1**) sötét, homályos

►obskura ĉambro: *fot* sötétkamra

**2**) *átv* sötét, tisztázatlan, homályos, zavaros, obskurus, ismeretlen

►obskura afero: sötét ügy, homályos ügy

►obskura intrigo: sötét intrika

►obskura sciencisto: obskurus tudós, ismeretlen tudós

obskuranto: *fn pej* maradi, tudatlan, műveltségellenes

obskurantismo: *l.* obskurismo

obskuro: a sötét

►palpi en la obskuro: a sötétben tapogat

obskureco: sötétség

obskurismo: *pej* maradiság, tudatlanság, műveltségellenesség, obskurantizmus

*l.m.* klarobskuro

| **obsolet/a** *ritk* érvénytelen

| **obstakl/o** *átv* is akadály, korlát

►forigi la obstaklojn de la vojo: elhárítja az akadályokat az útról  
 ►kun kuraĝo li venkis la obstaklojn: bátran legyőzte az akadályokat  
 ►li metis obstaklojn sur mian vojon: akadályokat gördített elém  
 ►nesuperebla obstaklo, netransirebla obstaklo: áthághatatlan akadály  
 ►obstakloj venkeblas per kuraĝo: az akadályok bátorsággal legyőzhetők  
 ►obstaklojn starigas nur mia monujo: akadályt csak a pénztárcám jelent  
 senobstakla: akadálymentes  
 senobstakligi: *tr* akadálymentesít  
 obstaklokonkurso: *sp* akadályverseny  
**| obstetrik/o** *orv* szülészettan, obsterica *szin* akușologio  
**| obstin/a** makacs, megátalkodott, csökönyös  
 ►obstina Joĉjo: *jték* kelfeljancsi  
 ►obstina malamor: makacs gyűlölet  
 ►obstina kiel mulo, obstina kiel kapro: makacs, mint az öszvér  
 obstini: *ntr* makacskodik, makacsul kitart, nem hajlandó <vmít csinálni>, köti magát  
 ►li obstinas kvitigi sian ŝuldon: makacsul megtagadja adóssága rendezését  
 ►li obstinas respondi la samon: makacsul ugyanazt válaszolja  
 ►obstini en la silento: makacsul hallgat  
 ►obstini en sia eraro: kitart a hibája mellett, hibájában megátalkodik  
 obstino: makacskodás  
 ►via obstino malhelpis nian venkon: makacskodásod megakadályozta győzelmünket  
 obstineco: makacsság, megátalkodottság, csökönyösség  
 obstiniĝi: *ntr* megmakacsolja magát, csökönyössé válik  
 ►la azeno obstiniĝis: a számár megmakacsolta magát  
**| obstrukc/o 1)** eldugulás, eltömődés *szin* ŝtopiĝo  
 ►obstrukco de intesto: *orv* szorulás  
 ►obstrukco de tubo: csődugulás  
**2) közl** torlódás, közlekedési dugó  
**3) pol** obstrukció  
 obstrukci: **1)** *tr* eltömít, eldugaszol  
 ►embolo obstrukcis ĉi tiun vaskulon: vérrög zárta el ezt az eret  
**2) tr közl** eltorlaszol, dugót okoz  
 ►la veturiloj de la partoprenantoj de la sportevento obstrukcis la vojon: a sportesemény résztvevőinek járművei eltorlaszolták az utat  
**3) tr pol** obstruál, megakadályoz  
 ►per ĉiam pli novaj amendoj la opozicio obstrukcis la voĉdonadon: egyre újabb törvénymódosításokkal az ellenzék megakadályozta a szavazást  
 malobstrukci: **1)** *tr* dugulást elhárít, eltömődést megszüntet  
**2) tr közl** dugót megszüntet, torlódást elhárít  
**| obten/i** *tr* ritk elér, megszerez, kieszközöl, vmihez <n> hozzájut  
 ►finfine li obtenis la permeson de la instanco: végre megszerezte a hatóság engedélyét  
**| obtur/i** *tr* bedug, bedugaszol, betöm, elrekeszt, eldugaszol  
 ►obturi botelon: palackot bedugaszol  
 ►obturi kanontubon: ágyúcsövet betöm  
 ►obturi karian denton: lyukas fogat betöm  
 ►obturi la objektivon de fotilo: fényképezőgép tárgylencsét lefedi  
 obturatorio: *l.* obturilo 2  
 obturilo: **1)** dugasz, dugó, záróspaka  
 ►obturilo de fotilo: fényképezőgép zárósapkája  
 ►obturilo de tubo: cső dugója  
**2) fot** redőnyzár, zárszerkezet *szin* obturatorio  
 ►momenta obturilo: pillanatztár  
 ►prokrasta obturilo: késleltető zár

**| obtuz/a 1)** *mat* tompa *szin* malakuta  
 ►obtuza angulo: tompaszög  
**2)** tompa <hang> *szin* malakuta  
 ►li diris kun obtuza voĉo, ke: tompa hangon azt mondta, hogy  
**3) átv** tompa  
 ►li sentis obtuzan doloron: tompa fájdalmat érzett  
 ►obtuza malĝojo hantis lin: tompa bánat kísértette  
 ►obtuze li gapiŝ antaŭ si: tompán bámult maga elé  
 obtuzilo: *fiz tech* tompító, csillapító *vö.* dampilo  
 transobtuza: *mat* homorú *szin* konkava  
 obtuzangula: *mat* tompaszögű  
 obtuzmensa: tompa agyú, bárgyú  
**| obus/o** *kat* tűzérési lövedék, tűzérési gránát, robbanólövedék, ágyúlövedék  
 ►kontraŭtanko obuso: páncélelhárító gránát  
 obusingo: *kat* lövedéktest, hüvely  
 obusfunelo, obuskavo: *kat* bombatölésér  
*l.m.* kuglobuso  
**| ocean/o** *geo* óceán, világtenger  
 ►Antarkta Oceano: *l.* Suda Oceano  
 ►Arkta Oceano: Jeges-tenger, Északi-sarki-óceán  
 ►Hinda Oceano: Indiai-óceán  
 ►Pacifika Oceano: Csendes-óceán *szin* Pacifiko  
 ►Suda Oceano: Déli-óceán  
 Oceano: *mit* Ókeanosz, Oceanus  
 oceana: *geo* óceán-, óceáni  
 ►oceana fluo: tengeráramlat  
 oceanidinoj: *mit* ókeaniszkok, oceanides  
 oceanologo: *geo* oceanográfus, tengerkutató  
 oceanologio: *geo* oceanográfia, tengertan, tengerkutatás  
 Oceanio: *geo* Óceánia  
 transoceana: tengeren túli, transzóceáni  
 ►transoceana flugo: tengeren túli repülőjárat  
 oceannivelo: *geo* tengerszint  
 oceanŝipo: *hajó* óceánjáró <hajó>  
**| ocel/o** *áll* pontszem, ocellus  
**2) áll** szemfolt  
**| ocelot/o** *áll* párducmacska, ocelot <Felis pardalis>  
**| ocim/o** *növ* bazsalikom <Ocimum>  
 ►bazilia ocimo: kerti bazsalikom <O. basilicum>  
**| ocitocin/o** *biol* oxitocin  
**| od/o** *ir* óda  
**| odalisk/o** *tört* odaliszk, szolgálólány háremben  
**| odekolon/o** kölni, kölnivíz  
**| Odes/o** *geo* Odessza  
**| Odin/o** *l.* Votano  
**| Odise/o** *mit* Odüsszeusz  
 Odiseado: *ir* Odüsszeia  
**| odometr/o** *l.* hodometro  
**| odonat/oj** *áll* szitakötők <rendje> <Odonata>  
**| odontoid/o** *anat* fogszerű nyúlvány *szin* dentoforma apofizo  
**| odontolog/o** *l.* dentisto, dentkuracisto  
 odontologio: *l.* denta medicina, dentistika  
**| odor/i 1)** *x* vmilyen szaga v. illata van  
 ►odori je libro: könyvszaga van  
 ►odori je ŝvito: izzadságszaga van  
 ►odori kadavron: hullaszaga van  
 ►odori rozon: rózsaillata van  
**2) x átv** vmit mutat, vmilyennek látszik, büzlík

►ĉi tiuj homoj odoras je herezo: ezek az emberek bűzlenek az eretnokségtől

►tio odoras perfidon: ennek árulásszaga van, árulástól bűzlik  
odoro: szag, illat

►bona odoro: illat, jó szag

►malagrabla odoro: kellemetlen szag

►mi sentis odoron de fumo: füst szagát éreztem

►odoro de lavendo: levendulaillat

odora: szagos, illatos

odoraĉi: *ntr* bűzlik, szaglik

odoraĉa: bűdös, bűzös, rossz szagú

odoraĉo: bűz, szag

desodori: *tr* szagtalanít, dezodorál *szin* senodorigi

senodora: szagtalan

senodorigi: *tr* szagtalanít, dezodorál *szin* desodori

odorfumo: tömjénfüst

odorfumaĵo: tömjén

odorsalo: repülőszó

*l.m.* agrablodora, bonodora, malbonodora, pikodora

| **Odr/o** *geo* Odera

►la landlimo Odro-Niso: az Odera-Neisse határ

| **Oeland/o** *geo* Öland

| **oer/o** *eyrir*, *aurar*, *öre* <pénznem>

| **oestr/o** *biol* ivarzás, üzekedés, tüszőérés, oestrus

oestriga: *biol* tüszőérést kiváltó

►oestrigaj hormonoj: tüszőérést serkentő hormonok

| **oestradiol/o** *biol* ösztradiol

| **oestrogen/o** *biol* ösztrogén, tüszőhormon

| **oestron/o** *biol* kém ösztroon *szin* foliklino

| **Ofeli/o** *ir* Ofélia, Ophelia

| **ofend/i** **1)** *tr* megbánt, megsért

►postulo ne pretendas, rifuzo ne ofendas<sup>Z</sup>: *közm* a kérdés nem kerül pénzbe

►via konduto ofendas nin: viselkedése sért bennünket

**2)** *tr* átv sért, bánt vmit

►se tio ofendas vian sentemon: ha ez bántja az ön érzékenységet

►tio ofendas mian lingvan senton: ez bántja a nyelvérzékemet

►viaj vortoj ofendas mian orelon: szavaid sértik a fületem

ofendo: sértés, bántás

►al li ne mankas defendo kontraŭ ofendo<sup>Z</sup>: jól felvágták a nyelvét

►mi ne toleras ĉi tiun ofendon: nem tűröm el ezt a sértést

►ofendo de Paŭlo al Petro: Péter megsértése Pál által

ofenda: sértő, bántó

►li diris tion kun ofenda tono: bántó hangon mondta

ofendiĝema: sértődékeny, sértődős természetű

ofendiĝi: *ntr* megsértődik, megbántódik

*l.m.* honorofendo, pudorofenda

| **ofensiv/o** *kat* támadás, előnyomulás, offenzíva

ofensiva: *kat* támadó, offenzív

►ofensiva armilo: támadófegyver

kontraŭofensivo: *kat* ellentámadás, ellenoffenzíva, kontraoffenzíva

| **ofer/i** **1)** *tr* *vall* áldoz, feláldoz, áldozatot mutat be

►fari rabon kaj ŝtelon, por oferi al Dio kandelon<sup>Z</sup>: lopott marhából ád az oltárra

►oferi fruktojn de la tero al la dioj: a föld gyümölcseit áldozza az isteneknek

**2)** *tr* átv feláldoz, áldozatot hoz vmiért

►oferi la agrablan pro la utila: feláldozza a kellemest a hasznosért

►oferi sian tempon: feláldozza az idejét

►oferi sian vivon por la patrujo: feláldozza az életét a hazájáért

ofero: **1)** *vall* átv is áldozat *szin* oferaĵo

►alporti oferon sur la altaron: áldozatot hoz az oltárra

►nenia ofero estus tro granda: semmilyen áldozat nem lenne túl nagy

►Plej Sankta Ofero: *kr* legszentebb áldozat

**2)** *vall* átv is feláldozás

oferaĵo: *vall* áldozat, áldozati tárgy, áldozati állat

oferema: áldozatkész, áldozatos, önfeláldozó

foroferi: *tr* feláldoz, áldozatul hoz

►li foroferis sin por sia familio: feláldozta magát a családjáért

►mi foroferis por ĝi multan tempon: sok időt áldoztam rá

sinofero: önfeláldozás

sinofera: önfeláldozó

oferaltaro: *vall* áldozati oltár

oferbuĉi: *tr* *vall* <áldozatul> leöl

oferdona: *vall* áldozathozó, áldozatos

oferdoni: *tr* *vall* áldozatul ad, feláldoz

oferdono: **1)** *vall* átv is feláldozás

**2)** *vall* áldozati adomány

oferdonaco: *vall* áldozati ajándék

oferfaro: *vall* áldozás, áldozat bemutatása

oferflamo: *vall* áldozati láng

oferpastro: *vall* áldozatot bemutató pap, áldozópap

oferpreta: áldozatkész

oferpreteco: áldozatkészség

oferverŝi: *tr* <ital> áldoz

►li oferverŝis vinon al la dioj: bort áldozott az isteneknek

*l.m.* brulofero, buĉofero, dankofero, fajrofero, mesofero, taŭrofero, verŝofero

| **ofert/i** *tr* *gazd* kínál, ajánlatot tesz vmire <n>, megajánl

►oferti laboron: munkát kínál

ofero: *gazd* ajánlat

►adjudika oferto: *gazd* versenyajánlat

►alvoko por oferto: ajánlatkérés

►nia alloga oferto: csábító ajánlatunk

►sendeviga oferto: nem kötelező ajánlat

►speciala oferto: akció, árárció

ofertado: *gazd* ajánlattétel

ofertaĵo: *gazd* ajánlat tárgya

ofertanto: *gazd* ajánlattevő

ofertalvoko: *gazd* ajánlati felhívás, ajánlatkérés

ofertoprezo: *gazd* ajánlati ár

*l.m.* dankofero, laborofero, pacofero, pekofero, prezofero, programofero

| **ofertori/o** **1)** *kr* felajánlás, offertorium

**2)** *kr* *zene* offertórium

| **ofic/o** hivatal, állás, tisztség

►Ĉefministra Oficejo: *pol* Miniszterelnöki Hivatal

►Centra Oficejo: *eo* Központi Iroda <Eszperantó Világszövetség>

►Dio donis oficon, Dio donas prudenton<sup>Z</sup>: *közm* akinek az Isten hivatalt ad, észt is ad hozzá

►granda ofico – grandaj zorgoj<sup>Z</sup>: *közm* nincs hivatal baj nélkül

►grasa ofico: zsíros állás

►ofico de urbestro: polgármesteri tisztség

►plenumi la oficon de ministro: miniszteri tisztséget tölt be

►plenumita via ofico, nun pasis via vico<sup>Z</sup>: *közm* a mór megtette kötelességét, a mór elmehet

►procedi pro ofico: hivatalból eljár

►sacerdota ofico: *kr* papi hivatal

►Sankta Ofico: *kr* Szent Hivatal, Sacrum Officium <inkvizíció>

►statistika oficejo: statisztikai hivatal





ogiva: *ép* csúcsíves

►ogiva fenestro: csúcsíves ablak

►ogivaj formoj: csúcsíves formák

ogivkruciĝo: *ép* csúcsíves keresztboltozat

| **ogr/o** emberevő óriás

| **ogur/o** *fn* tört ogur

ogura: *mn nyt* ogur

►oguraj lingvoj: ogur nyelvek

| **oguz/o** *fn* oguz

oguzo: *mn nyt* oguz

►oguzaj lingvoj: oguz nyelvek

| **oĝibv/o** *fn* odzsibva

oĝibva: *mn nyt* odzsibva <oji>

| **Ohio/o** **1)** *geo* Ohio <folyó>

**2)** *geo pol* Ohio <állam> <US>

| **oho!** *isz* ohó!, ajha! <meglepődés>

| **Ohotsk/o** *geo* Ohotszk

Ohotska Maro: *geo* Ohotszki-tenger

| **-oid-** **1)** *tud* -oid <hasonlóság> *l.* elipsodio, cikloido, sufiksoido

**2)** *áll* -oida, -szerű <kinézet, hasonlóság> *l.* hidroidoj, nautiloidoj

**3)** *növ* -oides, -oideus <nemnévből nemnevet> *l.* pegoidoj

| **-oide-** **1)** *növ* -oideae <alcsalád> *l.* malusoideoj

**2)** *áll* <főcsalád> *l.* homoideoj

| **oj!** *isz* ó!, jaj! <fájdalom, sajnálkozás>

►oj, vi piedpremis mian piedon: jaj, rálépett a lábamra!

►oj, kiel rapide pasas la tagoj: ó, milyen gyorsan telnek a napok!

| **ojdemi/o** *ex l.* maranaso

| **ojdi/o** *növ* szőlő lisztharman <Oidium>

| **ojstr/o** *áll* bagócsférgesség <Oestrus>

►bovojstro: marhabagócs <Hypoderma bovis>

►ĉevala stomakojstro: lóbagócs <Gasterophilus intestinalis>

►ŝafojstro: juhbagócs <O. ovis>

►ojstredoj: bagócsférgesek <Oestridae>

| **Ojt/o** *mit geo* Oita

►Heraklo mortis sur la monto Ojto: Héraklész Oita hegyén halt meg

| **ok** nyolc

►la Grandaj 8: *pol* a Nyolcak

►li havis ok gefratojn: nyolc testvére volt

oka: nyolcadik

►elprenu ĉiun okan: vedd ki minden nyolcadikat

►la okan de Decembro: december nyolcadikán

►mi estis oka en la vico: a nyolcadik voltam a sorban

oko: **1)** nyolcas szám

►li skribis du okojn: két nyolcast írt le

**2)** *fn* nyolcas <nyolcból álló>

►kera oko: *jték* kőr nyolcas

►remista oko: *sp* evezős nyolcas

oke: nyolcadszor <felsorolás>

okobla: **1)** nyolcszoros

►okobla kvanto: nyolcszoros mennyiség

**2)** nyolcszoros <nyolc vmből álló>

►okobla tavolo: nyolcszoros réteg

okoble: nyolcszor <szorzás>, nyolcszorosan

►okoble du estas dek ses: nyolcszor kettő az tizenhat

►okoble faldu la paperon: nyolcszorosan hajtogasd a papírt

okoblo: vminek a nyolcszorosa

okono: **1)** nyolcad

►kvar okonoj estas duono: négy nyolcad az egy fél

**2)** *zene* nyolcadhang, nyolcadkotta, fusa *szin* okona noto

okopa: nyolcas, nyolc részes, nyolc fős

►la okopa bando de la bandito: az útonálló nyolc fős bandája

►okopa servico: nyolc részes étkezés

okopo: **1)** nyolcas csoport

**2)** *zene* oktett <mű és csoport>

okope: nyolcan

►okope ili alvenis: nyolcan jöttek

okto: *zene* oktáv <hangköz> *szin* diapazono 2

►dua okto: kontraoktáv

►duliniokto, sesa okto: kétvonalas oktáv

►granda okto, tria okto: nagyoktáv

►kvara okto, malgranda okto: kisoktáv

►kvarlinia okto: négyvonalas oktáv

►kvinlinia okto: ötvenvonalas oktáv

►kvina okto: egyvonalas oktáv

►oka okto: négyvonalas oktáv

►perfekta okto: tiszta oktáv

►sepa okto: háromvonalas oktáv

►naŭa okto: ötvenvonalas oktáv

►unua okto: szubkontraoktáv

okteto: *zene* oktett <mű és zenészek>

okuma: *mat* nyolcas alapú, oktális

►okuma sistemo: nyolcas számrendszer

okangulo, oklatero: *mat* nyolcszög, oktagon

okcent: nyolcszáz

okdek: nyolcvan

okfoje: nyolcszor, nyolc ízben, nyolc alkalommal

kontraŭokto: *zene* kontraoktáv

subkontraŭokto: *zene* szubkontraoktáv

*l.m.* triliniokto

| **Ok/o** *geo* Oka

| **okapi/o** *áll* okapi <Okapia>

| **okarin/o** *zene* okarina

| **okaz/i** **1)** *ntr* történik, előfordul, megeshik

►facile povus okazi, ke: könnyen megeshet, hogy

►malofte okazas ankaŭ tio, ke: ritkán az is előfordul, hogy

►okazas, ke: megeshik, hogy

►rakontu, kio okazis al vi: meséld el, mi történt veled

**2)** *ntr* <rendezvény> lefolyik, végbemegy, megrendezésre kerül

►ĉi-jare la kongreso okazis en Rejkjaviko: idén a kongresszust

Rejkjavikban rendezték meg

okazo: **1)** esemény *szin* okazaĵo

►elementa okazo: *mat* elemi esemény

►epizoda okazaĵo: mellékes esemény

►mala okazo: *mat* komplementer esemény

►pri la okazo raportis la amaskomunikiloj: az eseményről

beszámoltak a tömegtájékoztatói eszközök

**2)** eset, előfordulás

►en alia okazo: más esetben

►en ekstrema okazo: végső esetben

►en eksterordinara okazo: rendkívüli esetben

►en escepta okazo: kivételes esetben

►en kontraŭa okazo: ellenkező esetben

►en la plej bona okazo: a legjobb esetben

►en la plej malbona okazo: legrosszabb esetben

►en neniŭ okazo: semmi esetre sem

►en okazo de bezono: szükség esetén, adott esetben

►en okazo de ekstrema bezono: végszükség esetén

►en plej bona okazo: legjobb esetben

►en tia okazo: ilyen esetben

►por la okazo, se vi volus viziti min: arra az esetre, ha meg akarnál látogatni

►superforta okazo: *jog gazd* előre nem látható eset, vis major eset

**3) alkalom**

►en la unua oportuna okazo: az első adandó alkalommal

►kapti la okazon, profiti la okazon: megragadja az alkalmat

►mi havis la okazon viziti Parizon: alkalmam volt felkeresni Párizst

►mi ne havis okazon paroli kun li: nem volt alkalmam beszélni vele

►nemaltrafenda okazo: kihagyhatatlan alkalom

►ne preterlasu la okazon: ne hagyd ki az alkalmat

►nun ni havas la okazon renkontiĝi kun la verkisto: most alkalmunk van találkozni az íróval

►okazo faras ŝteliston, okazo kreas ŝteliston<sup>Z</sup>: *közm* alkalom szüli a tolvajt

►okazo neniam revenonta: soha vissza nem térő alkalom

►okazon kaptu ĉe l' kapo, ĉar la vosto estas glita<sup>Z</sup>: *közm* a szerencsét üstökön kell ragadni

►oportuna okazo: megfelelő alkalom, jó alkalom

►se prezentiĝos okazo por tio: ha alkalom kínálkozik rá

►uzante la okazon: felhasználva az alkalmat

**4) jog nyt** eset *l.* kazo

okaza: eseti, alkalmi, alkalmoszerű, véletlen

►liaj okazaj vizitoj: alkalmi látogatásai

►okaza enspezo: alkalmi bevétel

►okaza kostumo: alkalmi ruházat

►okazaj cirkonstancoj: véletlen körülmények

►okaza vendisto: alkalmi árus

okaze: **1)** ebben az esetben, abban az esetben

►mi okaze uzos vian aŭton: ebben az esetben használom a kocsiját

►se vi okaze permesos: abban az esetben, ha megengedi

**2) alkalom** adtán, adott esetben, véletlenül

►okaze mi iris sur la strato: éppen mentem az utcán

►se okaze vi vizitus nin: ha adott esetben meglátogatnál bennünket

►okaze mi redonos al vi la viziton: alkalom adtán viszonzom a látogatást

**3) vminek az alkalmából**

►okaze de la festo oni iluminis la urbon: az ünnep alkalmából kivilágították a várost

okazaĵo: esemény, történés

►la okazaĵo estas priskribita en la hodiaŭa gazeto: az eseményt ismerteti a mai újság

►ne de unu okazaĵo fariĝas kutimo: *közm* egy eset nem eset

►okazantaĵo: várható esemény

►okazantaĵo: az éppen folyó esemény

►okazintaĵo: a végbement esemény

►postlami la okazaĵojn: az események után kullog

okazejo: helyszín, színhely

►okazejo de la aranĝo: a rendezvény helyszíne

►okazejo de la murdo: a gyilkosság színhelye

okazigi: **1)** *tr* okoz, előidéz

►la incendio okazigis la morton de du homoj: a tűzvész két ember halálát okozta

►la tertremo okazigis panikon: a földrengés pánikot okozott

**2) tr** rendez, tart

►la ĉi-jaran kongreson oni okazigos en la ĉefurbo: az idei kongresszust a fővárosban rendezik

►la feston ni okazigis en nia domo: az ünnepet a házunkban tartottuk meg

okazisto: alkalmi munkás

ĉeokaze: alkalom adtán

ĉi-okaze: ebben az esetben

ĉiaokaze: mindenesetre, bármi legyen is

►ĉiaokaze mi informos vin: mindenesetre tájékoztatlak

ĉiuokaze: minden alkalommal, minden egyes esetben

►ĉiuokaze li plendis pri la malnovaj ofendoj: minden alkalommal panaszkodott a régi sérelmekről

flankokazaĵo: mellékes esemény, közbejött dolog

interokazaĵo: incidens, közbejött esemény *szin* incidente

►interokazaĵo interrompis la prezentadon: egy incidens megszakította az előadást

kunokazi: *ntr* együtt fordul elő, egy időben történik

►se la kongreso kunokazos, mi ne povos partopreni ĝin: ha a kongresszus egy időben lesz, nem tudok részt venni rajta

laŭokaze: az alkalomnak megfelelően, szükség szerint

►laŭokaze ni renkontiĝos: az alkalomnak megfelelően találkozunk

misokazaĵo: baleset, szerencsétlen eset

pookaza: esetenkénti

porokaza: eseti, alkalmi, ad hoc

►porokaza poŝtmarko: alkalmi bélyeg

►porokaza versaĵo: alkalmi vers

samokaze: egyúttal

►mi hejtas kaj samokaze ankaŭ kuiras per la forno: fűtök és egyúttal főzök is a tűzhelyen

tiuokaze: abban az esetben, akkor

bonokaze: szerencsés esetben, jó esetben

okazalgebro: *mat* eseményalgebra

okazdormi: *ntr* csövezik, alkalmi szálláshelyen alszik

okazvendi: *tr* elkótyavetyél

*l.m.* krizokaza, limokazo, mortokazo, normalokaze

| **okcident/o** *geo* nyugat, nyugati rész *szin* uesto

►en okcidento nenio nova: nyugaton a helyzet változatlan

►la suno subiras ĉe okcidento: a nap nyugaton nyugszik

►mi loĝas en la okcidento de Hungario: Magyarország nyugati részén lakom

Okcidento: **1)** *pol* Nyugat <Európa>

**2)** *pol* Nyugat <Nyugat-Európa>

►Imperio de Okcidento: *tört* Nyugati Birodalom

okcidenta: *geo* nyugati *szin* uesta

►blovas okcidentaj ventoj: nyugati szelek fújnak

okcidente: nyugaton

►la armeo ekiris okcidenten: a hadsereg nyugat felé indult

►la vilaĝo troviĝas okcidente de nia urbo: a falu városunktól nyugatra van

►longe li vivis okcidente: sokáig élt nyugaton

okcidentano: *fn* nyugati, nyugaton lakó

| **Okcidental/o** *nyt* Occidental <ie>

| **okcipit/o** *anat* nyakszirt, tarkó, occiput *szin* postkranio

okcipitosto: *anat* nyakszirtcsont, os occipitale

okcipitalo: *ne l.* okcipitosto

| **okcitan/o** *fn* okcitan, okszitan, provanszáli

okcitana: *mn nyt* okcitan, okszitan, provanszál <oc>

Okcitanujo, Okcitanio: *geo* Okcítánia

| **Okinav/o** *geo* Okinava

| **Oklahom/o** *geo pol* Oklahoma <US>

| **okluzi/o** **1)** *orv* elzáródás, okklúzió

►intesta okluzio: bélelzáródás, occlusio intestinalis

**2) met** felzárkózás <ciklon>

| **okr/o** *ásv* okker, okra

►flava, ruĝa, bruna okro: sárga, vörös, barna okker

okra: **1)** *ásv* okkert tartalmazó, okkeres

## 2) okkerszínű

| **okrom/o** *növ* balsafa, balzafa, nyúlfa <Ochroma> *szin* balzo

| **okronoz/o** *orv* ochronosis <szövetelszíneződés>

| **oks/o** *ritk áll* ökör *szin* eksbovo, kastrita bovo

oksovostosupo: *l.* bovo vosta supo

| **oksalat/o** *l.* okzalato

| **oksalid/o** *növ* madársóska <Oxalis>

▶ oksalidacøj: madársóska félék <Oxalidaceae>

▶ blanka oksalido: erdei madársóska <O. acetosella>

▶ rigida oksalido: parlagi madársóska <O. europaea>

| **oksazol/o** *kém* oxazol

| **Oksford/o** *geo isk* Oxford

| **okshoft/o** *nagyhordó* <ürmérték, kb. 230 l>

| **oksi/o** *kém* oxi- <oxigén>

etoksi-: *kém* etoxi-

desoksi-: *kém* dezoxi- <két oxigénatom hiánya> *l.* desoksi-ribozo,

desoksi-ribonuklea acido

metoksi-: *kém* metoxi-

oksionio: *kém* oxónium

oksitetraciklino: *kém* oxitetraciklin

peroksiido: *kém* peroxid

| **oksid/o** *kém* oxid

▶ dinitrogen-oksido: dinitrogén-oxid

oksidi: *tr kém* oxidál

▶ humido oksidas feron: a nedvesség oxidálja a vasat

▶ oksigeno oksidas hidrogenon al akvo: az oxigén vízzé oxidálja a hidrogént

oksidado: *kém* oxidálás, oxidáció

oksidazo: *biol kém* oxidáz

antioksida, kontraŭoksida: *mn biol kém* antioxidáns

antioksidanto: *fn biol kém* antioxidáns

antioksidaĵo: antioxidáns szer

dioksido: *kém* dioxid

▶ karbona dioksido: széndioxid

▶ silicia dioksido: szilícium-dioxid

hidroksido: *kém* hidroxid

▶ kalia hidroksido: kálium-hidroxid

monoksido: *kém* monoxid

▶ karbona monoksido: szénmonoxid

neoksidebla: *kém* nem oxidálható, nem oxidálódó

▶ plateno estas neoksidebla: a platina nem oxidálódó

peroksido: *kém* peroxid

▶ hidrogena peroksido: hidrogén-peroxid *szin* oksigena akvo

▶ natria peroksido: nátrium-peroxid

peroksidi: **1)** *tr kém* peroxidál

**2)** *tr* kiszőkít, peroxidál

peroksidazo: *biol kém* peroxidáz

protooksido: *kém* protoxid

senoksidi: *tr kém* dezoxidál

seskvioksido: *kém* szeszkvioxid

oksidkatodo: *vill* oxidkatód

oksido-reduktiĝo: *kém* oxido-redukció

| **oksidit/o** *ász* oxidit

| **oksigen/o** *kém* oxigén

oksigeni: **1)** *tr kém* oxigénez

**2)** *tr biol* oxigénnel ellát

oksigenakvo: *gysz* oxigénvíz

| **oksikok/o 1)** *növ* tőzegáfonya, kukojsza <Vaccinium oxycoccus>

**2)** *növ* áfonya *l.* vakcinio

| **oksim/o** *kém* oxim

| **oksimor/o** *ir* oximoron

| **oksiton/a** *nyt* véghangsúlyos *vö.* paroksitona, proparoksitona

▶ la franca estas oksitona lingvo: a francia véghangsúlyos nyelv

| **oksiur/o** *áll* hegyesfarkú bélgilisza <Enterobius vermicularis>

oksiurozo: *orv* oxyuriasis <egyfajta bélférgesség>

oksiuricido: *gysz* oxyuricid <egyfajta bélféregölő>

| **oksoni/o** *l.* oksionio

| **okt-** *kém* okt- <nyolc szénből álló lánc>

oktano: *kém* oktán

oktano: *kém* oktanol

okteno: *kém* oktén

oktino: *kém* oktin

oktilo: *kém* oktil

oktannombro: *kém* oktánszám

| **okta-** *tud* okt-, okta- <8. l. oktaedro, oktahidrato, oktapeptido>

| **oktant/o 1)** *mat* környolcad, oktáns

**2)** *mat* tényolcad

**3)** *csill* csillagmagasság-mérő, oktáns

**4)** *csill* Oktáns, Octans <csillagkép>

| **oktav/o 1)** *zene* oktáv <hangköz> *szin* okto

**2)** *knyv* nyolcadrét ív

**3)** *knyv* nyolcadrét alakú könyv

**4)** *kr* nyolcad, oktáva <ünnepet megelőző v. követő hét>

▶ oktavo de Pasko: húsvét oktávája v. nyolcada, a húsvétot megelőző hét

**5)** *ir* nyolcsoros versszak, nyolcas, stanza

duonoktavo: *knyv* tizenhatadrét ív

oktavsono: *zene* oktávhang

| **Oktav/o** Octavus, Oktavián <utónév>

Oktavino: Oktávia <utónév>

| **Oktavi/o** *tört* Octavius

| **Oktobr/o** október

| **oktodon/o** *áll* csalitpatkány <Octodon>

▶ oktodontedoj: csalitpatkányfélék <Octodontidae>

| **oktopod/o** *áll* nyolckarú polip <Octopus> *vö.* polpo

| **okul/o 1)** *anat* szem

▶ bluringaj okuloj: karikás szemek

▶ de l' koro spegulo estas la okulo<sup>Z</sup>: a szem a lélek tükre

▶ elorbitigi la okulojn: kimeresztí a szemét

▶ enkavaj okuloj: mélyen ülő szemek

▶ en liaj okuloj vi estas granda homo: az ő szemében nagy ember vagy

▶ esti antaŭ la okuloj: szem előtt van, a figyelem előterében van

▶ esti tuta okuloj kaj oreloj: résen van

▶ fali en la okulojn: szembe tűnik

▶ fermi la okulojn super eraro: szemet huny hiba felett

▶ havi akrajn okulojn: átv is éles szeme van

▶ havi antaŭ la okuloj: szem előtt tart

▶ havi blindan okulon: átv vak vmire, nem lát v. nem vesz észre vmit <al>

▶ havi ĝin antaŭ la okuloj: szem előtt tartja

▶ havi okulojn al la eventoj: odafigyel az eseményekre, figyelemmel kíséri az eseményeket

▶ havi okulojn pli grandajn ol la ventro<sup>Z</sup>: már csak a szeme kívánja

▶ ĵeti okulon al ĝi: szemet vet rá

▶ knabino kun bluaj okuloj: kékszemű lány

▶ kun duonfermitaj okuloj: félig csukott szemmel

▶ kun elorbiĝintaj okuloj: kimeredt szemmel

▶ kun larĝe malfermitaj okuloj: tágra nyílt szemmel

▶ kun okuloj dilatitaj de teruro: rémülettől kitágult szemmel



►kun okuloj fermitaj: csukott szemmel v. vakon  
 ►kun postdormaj okuloj: álmos szemmel  
 ►kun postploraj okuloj: kisért szemmel  
 ►li havas okulojn por la arto: figyelemmel kíséri a művészetet  
 ►li ne povas forpreni la okulojn de la knabino: nem tudja levenni a szemét a lányról  
 ►malfermi la okulojn al li: felnyitja a szemét  
 ►mallevi la okulojn: lesüti a szemét  
 ►ne iru okuloj super la frunton<sup>Z</sup>: *köz*m ki a napba néz, könnyen megvakul  
 ►ne perdi el la okuloj: nem veszti szem elől  
 ►okulo kontraŭ okulo: szemtől-szembe  
 ►okulo ne atentis, dorso eksentis<sup>Z</sup>: *köz*m ha vét a szem, fizet a hát  
 ►okulo ne vidis – pagu la sako<sup>Z</sup>: *köz*m ne végy zsákbamacskát  
 ►okulon fermeti pri tio: szemet huny felette  
 ►okulon pro okulo, denton pro dento: *bibl* szemet szemért, fogat fogért  
 ►perdi el la okuloj: szem elől veszít  
 ►per nearmita okulo: szabad szemmel  
 ►pli da okuloj, pli da certeco<sup>Z</sup>: *köz*m több szem többet lát  
 ►plorŝvelaj okuloj: kisért szemek  
 ►rigardi per larĝe malfermitaj okuloj: tágra nyitott szemmel néz  
 ►rondigi siajn okulojn: kerekre nyitja a szemét  
 ►ruli la okulojn: forgatja a szemét  
 ►sekvi per la okulo: a szemével követi  
 ►supervidaj okuloj: átv sasszemek  
 ►ŝuti polvon en liajn okulojn: port hint a szemébe  
 ►teni la okulojn malfermitaj: nyitva tartja a szemét  
 ►trafi al li en la okulojn: szemébe ötlík  
 ►vitriĝas al li la okuloj: átv is fennakad a szeme

## 2) növ bimbó l. burgónó

okuli: *tr agr* szemező  
 okulaĉi: *ntr pej* bámul  
 okuladi: *ntr* szemet mereszt vkire, szemező vkivel, rákacsint *szin*  
 okulumi  
 okulero: *l.* omatidio  
 okuleto: **1)** aranyos szem  
 ►fari al la knabino amajn okuletojn: szerelmes szemeket mereszt a lányra  
**2)** átv lyuk  
 ►li tredis laĉon tra la okuletoj de la pantalono: zsinórt fűzött a nadrág lyukaiba  
 okulisto: *orv* szemész, szemorvos *szin* okulkuracisto, oftalmologo  
 okulumi: *ntr* szemet mereszt vkire, szemező vkivel, rákacsint  
 ►li okulumis al li kvazaŭ al fremdulo: úgy bámult rá, mint egy idegenre  
 ►okulumi kun la ideo: kacérkodik az ötlettel  
 duokuleca: *anat* binokuláris, binocularis  
 ►duokuleca vidado: binokuláris látás  
 alokuli: *tr* idenéz, odanéz, ránéz  
 unuokula: félszemű  
 unuokuleco: *anat* monokuláris, monocularis  
 ►unuokuleca vidado: monokuláris látás  
 unuokululo: félszemű ember  
 okulakvo: *gysz* szemvíz, szemcsepp, aqua ophtalmica  
 okulatinge: amerre a szem ellát  
 okulbanilo: *gysz* szemzuhany  
 okulblanko: *anat* ínhártya, szemfehérje, sclera *szin* skleroto **1**  
 okulbori: *tr* szúrósan néz vkire <n>, átfúr a tekintetével  
 okulbulbo, okulglobo: *anat* szemgolyó

okulmento: *anat* felső szemfog  
 okulfajro: tüzes tekintet  
 okulfiksi: *tr* fixíroz, mereven néz  
 okulfrapa: szembeszökő, feltűnő  
 okulfrapi: *tr* feltűnik vkinek <n>  
 ►lia konduto okulfrapis min: viselkedése szembe tűnt nekem  
 okulfundo: *anat* szemfenék, fundus oculi  
 okulguto: *gysz* szemcsepp  
 okulharoj: szempilla  
 okulinflamo: *orv* szemgyulladás, ophtalmia *szin* oftalmito  
 okulkapti: *tr* megpillant, elkap a tekintetével  
 okulkaresa: szemgyönyörködtető, szemet gyönyörködtető  
 okulkavo: *anat* szemgödör, szemüreg, orbita *szin* orbito **2**  
 okulklapo: szemellenző  
 okulkliniko: *orv* szemklinika  
 okulkomforto: *l.* eüfrazio  
 okulkuracado: *orv* szemészet *szin* oftalmologio  
 okulkuracisto: *orv* szemész *szin* okulisto, oftalmologo  
 okullenso: *anat* szemlencse, lens *szin* kristalino  
 okulmezure: szemmértékkel  
 okulmezuri: *tr* végigmér  
 okulkroĉa: szemet vonzó, szembeötlő, blikkfangos  
 ►okulkroĉa titolo: blikkfangos cím  
 ►okulkroĉa reklamo: szembeötlő reklám  
 okulmikroskopo: *gysz* szemmikroszkóp  
 okulpafi: *tr* mérgesen v. szúrósan ránéz  
 okulparo: szempár  
 okulplaĉa: szemrevaló, szemgyönyörködtető  
 okulsekvi: **1)** *tr* tekintetével követ  
**2)** *tr átv* ügyel vkire <n>  
 okulserĉi: *tr* kémlel, nézelődik, fürkészik  
 okulsigni: *tr* int a szemével, kacsint  
 ►okulsigni inter si: összekacsintanak  
 ►okulsigni komprenige: jelentőségteljesen kacsint  
 okulŝraŭbo: *tech* szemes csavar  
 okulŝildo: *agr* szemzőpajzs  
 okulŝirmilo: **1)** szemellenző <fejpántos ellenző> vö. viziero  
**2)** átv is szemellenző <ló>  
 okulsorbi: *tr* felfal a szemével  
 okultaksi: *tr* szemével méreget  
 okultrompo: káprázat  
 okultrovi: *tr* kiszúr vkit, kiszemel  
 okulvidebla: szabad szemmel látható, makroszkopikus,  
 makroszkópos *szin* makroskopa **1**  
 okulvitroj: szemüveg  
 okulvitrujo: szemüvegtok  
*l.m.* aglokula, bovokulo, grasokulo, katokulo, legokulvitroj,  
 sunokulvitroj, malicokula, migdalokula, nudokule, talpokula  
**| okulari/o** fot szemlencse, okulár  
**| okult/a** okkult, rejtett, titkos, titokzatos  
 okultismo: okkultizmus  
**| okup/i** **1)** *tr* elfoglal <teret, időt>  
 ►la entrepreno okupas mil laboristojn: a vállalkozás ezer munkást foglalkoztat  
 ►la libroj okupas grandan spacon: a könyvek nagy helyet foglalnak  
 ►la malamiko okupis la urbon: *kat* az ellenség elfoglalta a várost  
 ►la movado okupas multe el mia tempo: a mozgalom sok időmet vesz igénybe  
 ►la raporto okupis tri horojn: a beszámoló három órát vett igénybe  
 ►la turkoj okupis la fortikaĵon: *kat* a törökök bevették a várat

►ne okupu al vi nian avinon: ne foglald le magadnak a nagymamánkat  
 ►okupi gravan postenon: fontos állást tölt be  
 ►okupu lokon: foglaljon helyet  
 2) *tr átv* lefoglal, foglalkoztat <szellemet>  
 okupi al si: kisajátít magának  
 ►êi tiu laboro tre okupas lin: ez a munka nagyon leköti  
 ►du demandoj okupas min: két kérdés foglalkoztat  
 ►li estas okupita de siaj propraj problemoj: saját problémái foglalkoztatják  
 ►ne okupu vin pri miaj materialaj zorgoj: ne foglalkozz az én anyagi gondjaimmal  
 okupiĝi: *ntr* foglalkozik vmivel <pri, je>  
 ►kial vi okupiĝas pri tiaj bagatelaj?: miért foglalkozol ilyen csip-csup ügyekkel?  
 ►li okupiĝas pri kompara lingvistiko: összehasonlító nyelvészettel foglalkozik  
 ►ni okupiĝas pri la solvo de grava problemo: fontos probléma megoldásán dolgozunk  
 okupo: 1) elfoglalás, megszállás  
 ►la okupo de la lando far sovetiaj trupoj: az ország elfoglalása szovjet csapatok által  
 ►milita okupo: katonai megszállás  
 2) foglalkozás, elfoglaltság *szin* okupiĝo  
 ►êi via okupiĝo rilatas al literaturo?: foglalkozásodnak köze van az irodalomhoz?  
 ►êu vi havas agrablan okupon?: kellemes foglalkozásod van?  
 ►mia nuna okupiĝo ne permesas la viziton: jelenlegi elfoglaltságom nem teszi lehetővé a látogatást  
 ►monhaviga okupo: pénzszerző foglalkozás, pénzhozó foglalkozás  
 okupado: 1) foglalkoztatás  
 2) elfoglalás, birtokba vétel  
 okupateco: elfoglaltság  
 ►pro mia okupiteco mi ne povos partopreni: elfoglaltságom miatt nem tudok részt venni  
 okupiĝo: foglalkozás, foglalatosság  
 ►lia okupiĝo kostas al ni multan monon: a foglalatossága sok pénzbe kerül nekünk  
 ►mia nuna okupiĝo tre plaĉas al mi: a mostani foglalkozásom nagyon tetszik nekem  
 okupinto: *fn kat* megszálló  
 ekokupi: *tr* elfoglal, birtokba vesz  
 ►la romianoj ekokupis Panonion: a rómaiak elfoglalták Pannóniát  
 flankokupo: mellékfoglalkozás  
 malokupi: *tr* kiürít, evakuál  
 neokupita: nem foglalt, szabad, facér  
 ►neokupita posteno: betöltetlen állás  
 senokupa: munka nélküli, foglalkozás nélkül, facér  
 senokupulo: naplopó  
 okupoterapio: *pszi* foglalkozásterápia  
*l.m.* flankokupo, loĝejokupinto, patrujokupo, ŝatokupo, tempokupa  
 | **okupaci/o** *kat* megszállás  
 okupacii: *tr kat* megszáll  
 | **okzal/o** *növ* mezei sóska, réti sóska <Rumex acetosa>  
 okzalato: *kém* oxalát  
 ►okzalata acido: oxálsav, sóska  
 okzalilo: *kém* oxalilcsoport  
 | **ol** mint <összehasonlító kötőszó különbség kifejezésére>  
 ►antaŭ ol forveturi, li vizis min: mielőtt elutazott volna, meglátogatott

►li havas malsaman karakteron ol lia patro: más jelleme van, mint az apjának  
 ►li ne estas malpli riĉa ol Rotsĉildo: nem kevésbé gazdag, mint Rotschild  
 ►li vin amas pli ol ĉiuj: mindenkinél jobban szeret <jobban szeret, mint bárki>  
 ►li vin amas pli ol ĉiujn: mindenkinél jobban szeret <jobban szeret, mint bárkit>  
 ►mi havas pli da mono, ol kiel vi pensas: több pénzem van, mint gondolod  
 ►pli feliĉa estas donanto ol prenanto: jobb adni, mint kapni  
 ►post ol li ekvidis min, li forturnis sin: miután megpillantott, elfordult  
 ►vi estas pli bela, ol kiam mi vidis vin la unuan fojon: szebb vagy, mint amikor először láttalak  
 | **-ol- 1)** *zene* -ola <rövidebb idő alatt lejátszott hangcsoport> *l.* duolo, triolo, kvarolo, kvinolo  
 2) *kém* -ol <alkohol szénhidrogének után> *l.* etanolo, metanolo, cikloheksanolo  
 3) *kém* -ol <alkohol növénynevek után> *l.* mentolo, retinolo  
 -olato: *kém* -olát <alkohol fémsoi> *l.* kalia etanolato, natria fenolato  
 monoolo, diolo, triolo, tetraolo, poliolo: *kém* monool, diol, triol, tetraol, poliol  
 | **old/a** *ritk* öreg *szin* maljuna  
 ►olda samovaro: *átv* öreg kávédaráló  
 | **oldovaj/o** *tört* olduvai-ipar, olduwan-kultúra  
 | **ole/o<sup>1</sup> 1)** olaj  
 ►animalaj oleoj: állati olajok  
 ►enverŝi oleon en la fajron<sup>2</sup>: olajat önt a tűzre  
 ►esenca oleo: *l.* vegetája esenco  
 ►etera oleo: *ex l.* esenco 4  
 ►gudra oleo: kátrányolaj  
 ►minerala oleo: *ip* ásványi olaj  
 ►oleo por lumigado: világítóolaj  
 ►onagra oleo: *gysz* ligetszépeolaj  
 ►oliva oleo: *gaszt* olívaolaj  
 ►planta oleo: növényi olaj  
 ►sankta oleo: *kr* szentelt olaj, kenet, krizma *szin* sanktoleo, krismo  
 ►ternuksa oleo: földimogyoró-olaj, arachis-olaj  
 2) *ne l.* nafto  
 olea: 1) olajos, olajt tartalmazó  
 ►oleaj farboj: olajfestékek  
 ►oleaj haroj: olajos haj  
 2) *átv* szelíd, lágy, sima  
 ►olea karaktero: szelíd jellem  
 ►oleaj ondoj: szelíd hullámok  
 olei: *tr* megolajoz, beolajoz  
 ►olei maŝinon: gépet olajoz  
 ►olei seruron: zárat megolajoz  
 ►oleita papero: olajpapír  
 oleeca: olajos, olajszerű  
 oleaĵo: *ip* olajtermék, olajos anyag  
 oleata acido: *kém* olajsav  
 oleilo: *fn tech* olajozó  
 oleino: *kém* olein  
 oleometro: *jm* olajsztinkijelző, olajmérő  
 olemuelejo: *fn agr* olajütő  
 oleosomo: *növ* oleoszóma, szferoszóma, oleosoma  
 oleujo: *gaszt* olajosüveg  
 olebildo: *műv* olajkép, olajfestmény

oledona: olajat adó, olajos

►oledonaj plantoj: olajos növények

olefarbo: olajfesték

olefiltrilo: *tech* olajsűrű

olefonto: olajforrás

olemuelejo: *fn agr* olajütő <üzem>

olemuelisto: olajütő munkás

olenapo: *l.* kolzo

oleobano: *tech* olajfürdő

oleopalmo: *l.* eleo

olepentraĵo: *műv* olajfestmény

olepneŭmata: *tech* sűrített olajjal működő, olajpneumatikus

olepremometro: *tech* olajnyomásmérő

oleoskaraboj: *áll* hólyaghúzó bogarak, olajosbogarak, nünükék <Meloidae>

oleotruo: *tech* kenőnyílás, olajozónylás

*l.m.* balenoleo, fiŝoleo, dizeloleo, gasoleo, kamforoleo, kolzoleo,

linoleo, linolumo, mangoleo, moruoleo, olivoleo, palmoleo,

parafinoleo, sanktoleto, ŝmiroleo, ŝtonoleo

| **ole/o**<sup>1</sup> *növ* olajfa <Olea>

►oleacoj: olajfafélék <Oleaceae>

| **oleandr/o** *növ* leander, oleander, babérrózsa <Nerium oleander>  
*szin* nerio

| **oleastr/o** *növ* keskenylevelű ezüstfa, keskenylevelű olajfűz  
<Eleagnus angustifolia> *szin* Bohemia olivarbo, Rusia olivarbo

| **olefin/o** *l.* alkeno

| **olekran/o** *anat* könyökfej, singkampó, könyökcsont,  
könyöknyúlvány, olecranon *szin* kubutosto

| **oleum/o** *kém* óleum, füstölő kénsv

| **olfakt/o** *biol* szaglőrzék *szin* flarsenso

olfakta: *biol* szaglási

►olfakta nervo: szaglőrideg, nervus olfactorius

►olfakta organo: *anat* szaglőszerv, organum olfactus

| **Olg/o** Olga <utónév>

| **oliban/o** *növ* tömjén, olibanum

olibanarbo: *növ* tömjénfa <Boswellia>

| **olifant/o** elefántcsont kürt <harci és vadászku>

►olifanto de Rolando: Roland kürtje

| **oligo-** *kém* oligo- <azonos funkciók, molekulák> *l.* oligomero,  
oligopeptido, oligosakarido

| **oligarĥ/o** oligarcha, kiskirály

oligarĥio: oligarchia, kevesek uralma

| **oligark/o** *l.* oligarĥo

| **oligocen/o** *geo* tört oligocén

| **oligoelement/o** *biol* kém mikroelem vö. polielemento

| **oligoĥet/oj** *l.* oligoketoj

| **oligoket/oj** *áll* kevésőrtéjűek <Oligochaeta>

| **oligoklaz/o** *ásv* oligoklász

| **oligopol/o** *gazd* oligopólium

| **oligopsoni/o** *gazd* oligopszónium <kisszámú vevő versenye>

| **oligoterapi/o** *orv* oligoterápia, mikroelemes terápia

| **Olimp/o** **1)** *geo* Olümposz

**2)** *mit* *geo* Olümposz, Olympus

►Olimpo estis la restadejo de la helenaj dioj: az Olümposz a görög  
istenek lakóhelye volt

| **Olimpi/o** **1)** *geo* Olümpia <város> <GR>

►olimpiaj ludoj: olimpiai játékok *szin* olimpiko

**2)** *geo* Olympia <US>

**3)** Olimpia <utónév>

| **olimpiad/o** *tört* olimpiász <négyéves időszak az olimpiák között>

| **olimpik/o** *sp* olimpia, olimpiai játékok

►olimpiko por lernantoj: *isk* diákolimpia

►somera olimpiko: nyári olimpia

►vintra olimpiko: téli olimpia

olimpika: *sp* olimpiai

►olimpika vilaĝo: olimpiai falu

| **olimpik/oj** *l.* olimpiko

| **olistolit/o** *ásv* olisztolit, olisztosztróma

| **oliv/o** *növ* olajbogyó, olíva

oliveca: olajzöld, olívazöld

olivujo, olivarbo: *növ* olajfa <Olea europea>

►Bohemia olivarbo, Rusia olivarbo: *l.* oleastro

►sovaĝa olivarbo: vadolajfa <O. europea var. sylvestris>

►monto Olivarba: *bibl* Olajfák hegye

olivbranĉo: olajfaág

olivkolora: olajbarna

olivoleo: *gaszt* olívaolaj

| **olivenit/o** *ásv* olivenit

| **Oliver/o** Olivér <utónév>

| **olivin/o** *ásv* olivin

| **olivinit/o** *ásv* olivenit

| **olmek/o** *fn* tört olmék

olmeka: *mn* nyt olmék

| **-olog-** *tud* -ológus <szak művelője> *l.* esperantologo, psikologo,  
sociologo, zoologo

-ologio: *tud* -ológia <szakterület, tan> *l.* esperantologio, psikologio,  
sociologio, zoologio

| **Om/o** *fiz* <Georg Simon> Ohm

►leĝo de Omo: *vill* Ohm törvénye

►oma rezistanco: *vill* ohmos ellenállás, rezisztív ellenállás

omo: *vill* ohm

kiloomo: *vill* kiloohm <1000 ohm>

megaomo: *vill* megaohm <1 000 000 ohm>

miliomo: *vill* miliohm <0,001 ohm>

ommetro: *vill* ohmmérő, ellenállásmérő *szin* rezistancometro

| **-om-** *orv* -óma <tumor> *l.* epiteliomo, ostomo, hepatomo

| **omaĝ/o** **1)** *tört* hűbéreskü, behódolás, hódolat

**2)** *átv* hódolat, tiszteletnyilvánítás, tisztelettel adózás, főhajítás

omaĝi: **1)** *ntr* tört hűbéresküt tesz

**2)** *ntr* *átv* hódol, tisztelettel adózik, fejet hajt

►omaĝi al la falintaj herooj: fejet hajt az elesett hősök előtt

omaĝulo: *tört* <hűbéresküt tett> vazallus

| **Omajad/oj** *tört* Omajjádok

| **Oman/o** *geo* *pol* Omán <OM>

Omana Golfo: *geo* Ománi-öböl

| **omar/o** *áll* homár <Homarus>

►omaredoj: homárfélék <Homaridae>

►ruĝa kiel kuirita omaro: vörös, mint a főtt rák

omarforko: *gaszt* rákvilla

| **Omar/o** Omár <utónév>

►la moskeo de Omaro en Jerusalemo: a jeruzsálemi Omár-mecset

| **omas/o** *áll* százrétű v. levelesgyomor, omasum *szin* faldostomako  
vö. abomaso, centipelio, rumeno

| **omatidi/o** *áll* összetett szem eleme, egyszerű szem, ommatidium  
*szin* okulero

| **ombr/o** **1)** árnyék, árny

►la ombroj densiĝis ĉirkaŭ vespero: az árnyak estefelé sűrűsödtek

►sidi en la ombro de la domo: a ház árnyékában ül

**2)** *műv* árnyék

►metu pli da ombro al ĉi tiu figuro: tegyel' több árnyékot ehhez az alakhoz

►Rembranto estis majstro de lumoj kaj ombroj: Rembrant a fénnyek és árnyékok mestere volt

**3) átv** árnyék, sötét folt <vmi rossz>

►esti ombro de sia iamo: csak árnyéka valamikori önmagának

►ili vivis en la ombro de la milito: a háború árnyékában éltek

►li ĉiam vivis en la ombro de la granda homo: mindig a nagy ember árnyékában élt

►tio ĵetas ombron sur vian karakteron: ez árnyékot vet a jellemedre

**4) átv** cseppnyi, pici

►eĉ ombron da dubo mi ne havas pri tio: egy cseppnyi kétségem sincs afelől

**5) átv** árny, szellem, kísértet *szin* reaperanto

►la lando de la ombroj: árnyak országa, halottak birodalma

►nokte aperis la ombro de la patro de Hamleto: éjszaka megjelent Hamlet apjának árnyéka

ombra: **1)** árnyékos, árnyas, árnyékot adó *szin* ombrodona

►ombraj arboj: árnyas fák

**2)** árnyékos, árnyékkal teli *szin* ombroplena

►ombra valo: árnyékos völgy

**3) átv** árnyék- <nem valódi>

►ombra kabineto: *pol* árnyékkabinet

►ombra organizo: árnyékszervezet

►ombra registaro: *pol* árnyékkormány

ombri: **1)** *tr* árnyékol, beárnyékol

►arboj ombris la vojon: fák árnyékolták az utat

**2)** *tr műv* árnyékol, árnyékot fest

►la naiva pentristo tute ne ombris siajn bildojn: a naiv festő egyáltalán nem árnyalta a képeit

►ŝi ombris siajn okulojn: kifestette a szemét

**3) tr átv** beárnyékol, elhomályosít

►lia gloro ombris eĉ tiun de la reĝo: dicsősége elhomályosította még a királyét is

►lian frunton ombras zorgoj: a homlokát gondok árnyékolják

ombrejo: árnyas hely, árnyékos hely

►li sidis en la malvarmeta ombrejo: ült a hűvös árnyékban

►promeni en la ombrejo: sétál az árnyékban

ombrigi: *ntr* árnyékba borul, beárnyékolódik

ombrumi: *tr műv* árnyékol, árnyal, besatíroz

duonombro: **1)** félhomály, félárnyék

**2) műv** fény-árnyék átmenet

priombri, superombri: *tr átv* is árnyékba borít

►aviadilo subite superombris la domon: hirtelen egy repülőgép borította árnyékba a házat

►Heraklo priombris per siaj heroaĵoj ĉiujn antikvajn heroojn: Héraklész hőstetteivel árnyékba borította az összes ókori hőst

senombra: árnyékmentes

duonombro-polarimetro: *foť* félárnyékkészülék, Lippich-típusú polariméter

ombrobildo: *műv* árnykép

ombroflanko: **1)** árnyékos oldal

**2) átv** árnyoldal

ombroludo: árnyjáték

ombroriĉa: árnyas

ombreruĝa: bordó

ombrostreko: árnyékoló vonal, satírvonal

ombroŝminko: szemhéjfesték

ombroteatro: árnyékszínház

| **ombrel/o** ernyő

ombrelujo: ernyőtartó

ombrelrako: ernyőtartó

*l.m.* plaĝombrelo, pluvombrelo, poŝombrelo, sunombrelo

| **ombudsman/o** *jog pol* ombudsman, országgyűlési biztos

| **omega** *knyv* ®, ómega <görög 'ó' betű>

| **omeg/o** l. omega

| **omen/o** intő jel, rossz előjel, ómen

omena: baljós, rosszat sejtető

| **oment/o** l. epiploo

| **omer/o** *bibl* homer <kb. 3,5 l>

| **Omfal/o** *mit* Omphalé

| **omikron** *knyv* o, omikron <görög rövid 'o' betű> *szin* omikrono

| **omikron/o** l. omikron

| **omlet/o** *gaszt* tojásrántotta, omlett

*l.m.* ĉampinjonomleto, lardoomelto, ŝinkoomleto

| **omnibus/o** *jm* omnibusz

| **ompir/o** *sp* játékvezető <krikett>

| **-on-<sup>1</sup>** *mat* -ad, -ed, -öd <törtszám> l. duono, triono, kvarono, kvinono

ono: *mat* hányad, törtrész, osztó

►mi ricevis nur malgrandan onon de la heredaĵo: az örökségnek csak kis hányadát kaptam

oneco: l. titro

onigi: *tr* eloszt *szin* dividi

on-komo: **1)** *mat* tizedesvessző *szin* decimala komo

**2) inf** radixvessző

onpunkto: **1)** *mat* tizedespont

**2) inf** radixpont

| **-on-<sup>1</sup>** -on <keton> l. butanono, cikloheksanono, propanono, tujono

| **-on-<sup>1</sup>** **1)** *anat* -on <szerv, szövet> l. miono, nefrono, neŭrono

**2) biol** -on <biomolekula> l. kodono

| **onagr/o<sup>1</sup>** *áll* onager <Equus hemionus onager>

| **onagr/o<sup>1</sup>** *növ* ligetszépe, ligetéke <Oenothera> *szin* enotero

►onagracoj: ligetszépefélék, ligetékefélék <Onagraceae>

| **Onan/o** *bibl* Ónán

onani: *ntr* önkielégítést végez, onanizál

onanismo: önkielégítés, onánia

| **oncid/i/o** *növ* lepkekosbor <Oncidium>

| **ond/o** **1)** hullám

►aŭdeblis la batado de la ondoj: hallatszott a hullámverés

►la ondoj rompiĝis sur la rifoj: a hullámok megtörték a szirteken

►ŝipeto tranĉis la ondojn: kis hajó szelte a hullámokat

**2) átv** hullám

►kuratako per ondoj: *kat* hullámokban végrehajtott roham

►la ondoj de la flamoj atingis la tegmenton: a lángok hullámai elérték a tetőt

►ondo de kolero kaptis lin: harag hulláma kapta el

►ondo el sablo de la dezerto: a sivatag homokhullámai

**3) fiz** hullám

►amortizita ondo: csillapított hullám

►artefaritaj ondoj: hullámfürdő

►ebena ondo: síkhullám, kétdimenziós hullám

►elektromagneta ondo: elektromágneses hullám

►elektrona ondo: elektronhullám

►elementa ondo: elemi hullám, pontból kiinduló hullám

►fundamenta ondo: alaphullám

►kurta ondo: rövidhullám

►laŭlonga ondo: longitudinális hullám

►longa ondo: hosszúhullám

►meza ondo: középhullám



► **ondo de kunpremo:** kompressziós hullám, nyomáshullám, nyomóhullám  
 ► **portanta ondo:** vivőhullám  
 ► **primara ondo:** *geo* longitudinális hullám, P-hullám  
 ► **radiofoniaj ondoj:** rádióhullámok  
 ► **rezultanta ondo:** eredő hullám  
 ► **sekundara ondo:** *geo* másodlagos hullám, kereszt hullám, S-hullám  
 ► **sfera ondo:** gömbhullám  
 ► **sismaj ondoj:** *geo* rengéshullám, szeizmikus hullám  
 ► **sona ondo:** hanghullám  
 ► **spaca ondo:** térhullám  
 ► **staranta ondo:** állóhullám, stacionárius hullám  
 ► **surfaca ondo:** felületi hullám  
 ► **transversa ondo:** transzverzális hullám  
 ► **ultrakurta ondo:** ultrarövid hullám  
 onda: **1)** hullám-, hullámos  
 ► **ondaj haroj:** hullámos haj  
 ► **onda lado:** hullámlemez  
 ► **onda maro:** hullámos tenger  
**2)** *fiz* hullám-  
 ► **onda fiziko:** hullámfizika  
 ► **onda meĥaniko:** hullámmechanika  
 ondi, ondadi: *ntr* hullámozik  
 ► **amaso ondadis sur la placo:** tömeg hullámzott a téren  
 ► **la maro apenaŭ ondis:** a tenger alig hullámzott  
 ondiĝi: *ntr* elkezd hullámozni, hullámozásba jön  
 ondeg: hatalmas hullám  
 onderoj: hullámpermet  
 ondiĝi: *tr* hullámozásba hoz  
 ondigilo: *eltr* váltóirányító, inverter  
 ondumi: *tr* hullámosít, ondolál  
 ► **ondumi hararon:** haját ondolál  
 ► **ondumi ladon:** lemezt hullámosít  
 ► **ondumi punton:** csipkét hullámosít  
 ondumita: **1)** hullámosított, ondolált  
**2)** *cím* hullámos  
 ► **ondumita vajro:** hullámos evetbőr  
 disondo: *hajó* hajósodor, nyomdokvíz  
 kvarononda: *fiz* negyedhullámú  
 mezonodo: *fiz* középhullám  
 mezonoda: *táv*k középhullámú  
 mezonode: *táv*k középhullámon  
 mikroondo: *fiz* mikrohullám  
 mikroonda: *fiz* mikrohullámú  
 mikroondilo: *gaszt* mikrosütő, mikró  
 mikroondumi: *tr* *gaszt* mikrobán melegít, mikróz  
 surondigo: *táv*k közvetítés  
 ► **radiotelefonia surondigo:** rádióközvetítés  
 ► **televida surondigo:** tv-közvetítés  
 surondiĝi: *ntr* *táv*k adásba kerül, közvetítésre kerül  
 ondbanejo: hullámfürdő  
 ondlameno: *tech* hullámlemez  
 ondlinia: hullámvonalú, kígyózó  
 ondlinio: hullámvonal  
 ondoforma: hullám alakú, hullám formájú  
 ondoformo: *fiz* hullámalak, hullámforma  
 ondmovo: *fiz* hullámmozgás  
 ondnoto: zene váltóhang  
 ondobrila: színjátészó  
 ondoekvacio: *fiz* hullámegyenlet

ondofronto: *fiz* hullámfront, hullámhomlok  
 ondofunkcio: *fiz* hullámfüggvény  
 ondogvidilo: *fiz* hullámvezető  
 ondokartono: hullámkarton  
 ondokresto: hullámtaraj  
 ondolado: *tech* hullámlemez  
 ondolongo: *fiz* hullámhossz  
 ► **esti sur la sama ondolongo:** átv is azonos hullámhosszon van  
 ► **ondolongo de Compton:** Compton-hullámhossz  
 ► **ondolongo de de Broglie:** de Broglie-hullámhossz  
 ondomeĥaniko: *fiz* hullámmechanika  
 ondometro: *fiz* frekvenciamérő *szin* frekvencmезurilo, frekvencometro  
 ondonombro: *fiz* hullámszám  
 ondonubo: *met* párnafelhő *szin* altokumuluso  
 ondopaketo: *fiz* hullámcsomag, hullámmaláb  
 ondoptiko: *fot* *fiz* hullámoptika  
 ondorompilo: *hajó* hullámtörő  
 ondosigno, ondostreko: *knyv* hullámjel, ismétlőjel, tilde <-> *szin* tilde  
 ondoteorio: *fiz* hullámmelélet  
 ondotraĵo: **1)** *jték* hullámvasút  
**2)** *fiz* hullámsorozat  
 ondovalo: hullámvölgy  
 ondovektoro: *fiz* hullámvektor  
 ondresalto: *l.* surfó  
*l.m.* aerondo, lumondo, portondo, radioondo, sabloondo, sinusondo, skuondo, sonondo, surfacondo, ŝokondo, ŝvelondo, varmoondo  
**| ondatr/o** *áll* pézsmapocok <Ondatra zibethica>  
**| Oneg/o** *geo* Onyega-tó *szin* lago Onega  
 lago Onega: *geo* Onyega-tó *szin* Onego  
**| Onezim/o** Onezim <utónév>  
**| onklet/o** *knyv* leffentyű, falci, aggaték  
**| on/i** az ember, az emberek, mi <általában> <általános alany>  
 ► **oni devas esti indulgema:** könyörtelennek kell lennünk  
 ► **oni devas scii:** tudnunk kell  
 ► **oni lin konas kiel malbonan moneron<sup>Z</sup>:** ismerik, mint a rossz pénzt  
 ► **oni ne ŝatas la superfluaĵn fortostreĉojn:** az ember nem szereti a fölösleges erőfeszítéseket  
 onia: általánosságra vonatkozó  
 ► **oniaj klopodoj:** az emberek törekvései  
 ► **onia opinio:** közvélemény  
 ► **onia sorto estas la morto:** mindenki sorsa a halál  
 onidira: állítólagos, közszájon forgó  
 onidire: állítólag, a közszáj szerint  
 onidiro: híresztelés, szóbeszéd, közvélekedés  
 ► **la onidiro cirkulas, ke:** az a szóbeszéd járja, hogy  
 onikrede: az emberek hite szerint  
 onikutime: az általános szokás szerint  
**| -oni-** kém -ónium, ónio <óniumvegyületek képzője> *l.* fosfonio, hidronio, oksonio, sulfonio  
**| oniks/o** ásv ónix  
*l.m.* jasponikso, sardonikso  
**| onisk/o** *áll* ászka <Oniscus>  
 ► **akva onisko:** víziászka <Asellus aquaticus>  
 ► **kela onisko:** érdes pinceászka <Porcellio scaber>  
 ► **makula onisko:** foltos pinceászka, fehér pinceászka, fali ászka <O. asellus>  
 ► **vulgara onisko:** közönséges gömbászka <Armadillum vulgare>  
 ► **oniskodoj:** szárazföldi ászkák, pincebogarak <Oniscidae>

| **onk/o** *orv* <rosszindulatú> daganat  
onkogen: *orv* rákkeltő, onkogén, oncogen  
▶tabako estas onkogen: a dohány rákkeltő  
onkologo: *orv* onkológus  
onkologio: onkológia, rákgyógyászat, rákkutatás  
| **onkocerk/o** *áll* Onchocerca <egyfajta fonalféreg>  
onkocerkozo: *orv* onchocercosis  
| **onkl/o** nagybátya  
▶onklo sur la patra flanko: apai nagybátya  
▶onklo sur la patrina flanko: anyai nagybátya  
onklino: nagynéni  
oĉjo: nagybácsi, bácsi  
▶oĉjo Petro: Péter bácsi  
onjo: nagynénike, nénike  
▶onjo Olgo: Olga néni  
praonklo: dédnagybácsi  
praonklino: dédnagynéni  
prapraonklo, postpraonklo: üknagybácsi  
prapraonklino, postpraonklino: üknagynéni  
| **onobrik/o** *növ* baltacim, eszparzetta <Onobrychis>  
▶kultiva onobriko, vicifolia onobriko: takarmánybaltacím <O. vicifolia>  
| **onomastik/o** *nyt* névtan, tulajdonnév-kutatás, onomasztika  
| **onomatope/o** *nyt* hangutánzó szó  
onomatopea: *nyt* hangutánzó  
| **ononid/o** *növ* iglice <Ononis>  
▶kampa ononido: tövises iglice, iglicetövis, gilicetövis <O. arvensis>  
| **onopord/o** számbóbogáncs <Onopordum acanthium> *szin*  
azenkardo  
| **-ont-** *mn* cselekvő utóidejű melléknévi igenév  
▶la naskonta virino: a szülés előtt álló nő  
▶la decidonta komitato: a döntés előtt álló választmány  
▶li estis manĝonta, kiam mi alvenis: evéshez készülődött, amikor megérkeztem  
▶mi estas trinkonta mian kafon: éppen a kávémat készülök meginni  
-onte: cselekvő utóidejű határozói igenév  
▶agonte pripensu la aferon: mielőtt cselekszel, gondold meg a dolgot  
▶kunsidonte ni kolektu la necesajn dokumentojn: mielőtt összeülünk, gyűjtsük össze a szükséges dokumentumokat  
▶manĝonte oni lavas la manojn: evés előtt kezét mosunk  
-onto: *fn* <főnévi használatú> cselekvő utóidejű melléknévi igenév  
▶Cezaro, la mortontoj vin salutas: Caesar, üdvözlnek a halálba menők  
▶kolektiĝu la rolontoj: gyülekezzenek azok, akik szerepelni fognak  
▶lernonto: jövődő tanuló  
▶manĝonto kutime havas apetiton: az evéshez készülőknek általában van étvágya  
▶pendonto ne dronos<sup>Z</sup>: *közm* nem hal az vízbe, kinek az Isten akasztófát rendelt  
onta: jövődő, jövőbeli  
▶miaj ontaj gefiloj: jövődő gyermekeim  
onto: *fn* a jövő, jövődő  
▶neniu konas laonton: a jövőt senki sem ismeri  
| **Ontari/o** **1)** *geo* Ontario-tó  
**2)** *geo pol* Ontario <tartomány> <CA>  
| **ontogenezo/o** *biol* egyedfejlődés, ontogenezis *szin* individugenezozo  
vö. kladogenezo  
| **ontologi/o** *fil* lételmélet, ontológia  
| **Onufri/o** Onufriusz, Onufrius <utónév>

| **oolit/o** *ásv* borsókő, oolit  
| **oomikot/oj** *növ* petespórás gombák <Oomycota> *szin* akvošimoj  
| **Oomot/o** *vall* ómoto, ómoto-kjó  
| **oosfer/o** *növ* ooszféra, oosphaera <petespórás gombáknál>  
| **oospor/o** *növ* oospóra <petespórás gombáknál>  
| **-op-** csoportképző *l.* duopo, triopo, kelkopo, pluropo, multopo  
-opa: vmennyi egyedből álló *l.* unuopa, duopa, triopa, kelkopa, pluropa, multopa  
-ope: vhány egyed együtt, valahányan *l.* unuope, duope, triope, kelkope, pluropo, multope  
opo: csoport, együttes  
n-opo: *mat* n-es csoport  
opa: csoportos, *mn* együttes  
▶opa elpaŝo: együttes fellépés  
▶opa ekskurso: csoportos kirándulás  
ope: csoportosan, együttesen, többen  
▶ope-are: tömegesen  
multopa: **1)** sok főből álló  
**2)** sok részből álló  
multope: sokan  
pluropo: *fn* több egyedből álló csoport  
pluropa: **1)** több főből álló  
**2)** több részből álló, összetett  
pluropo: többen, többen együtt  
▶pluope kun si: többedmagával  
| **opak/a** átlátszatlan, homályos, opak  
▶opaka vitro: opaküveg, homályos üveg, átlátszatlan üveg  
| **opal/o** *ásv* opál  
opala: opál-, opálos  
▶opala vitro: opálüveg, tejüveg  
opaleca: opálos fényű, opálszerű, opalizáló  
opaleski: *ntr fiz* opalizál  
opalbrilo: opálos fény  
| **opci/o** **1)** választási lehetőség  
**2)** *gazd* opció  
▶opcio pri aĉeto: elővásárlási jog  
opcia: **1)** választható, alternatív  
**2)** *gazd* opciós  
| **oper/o** *zene* opera  
▶farsa opero: zene vígopera, opera buffa  
▶granda opero, serioza opero: nagyopera, komoly opera, opera seria  
▶ĵaza opero: dzsesszopera  
▶komika opero: opera comique, középajjú opera  
opera: *mn* zene opera-  
▶opera trupo: operatársulat  
operejo: *zene ép* opera, operaház *szin* operdomo  
opereto: *zene* operett  
operdomo: *zene ép* operaház *szin* operejo  
operkantisto: *zene* operaénekes  
operkantistino: *zene* operaénekesnő  
operetkantisto: *zene* operetténekes  
operetkantistino: *zene* operetténekes  
| **operac/o** *kat* hadművelet  
▶bazo de operacoj: hadműveleti bázis  
▶plano de operacoj: hadműveleti terv  
▶tereno de operacoj: hadműveleti terület  
operacestro: *kat* műveleti főnök  
kovroperaco: *kat* légtérbiztosítás  
| **operaci/o** **1)** *orv* műtét, operáció  
▶fari operacion: műtétet végez

►operacio de la galveziko: epehólyag-operáció

►remodla operacio: plasztikai műtét

2) *gazd* művelet, akció

►financa operacio: pénzügyi akció

►komerca operacio: kereskedelmi művelet

3) *mat* művelet

►aritmetika operacio: aritmetikai művelet

►asocieca operacio: asszociatív művelet

►ekstera operacio: külső művelet

►interna operacio, ena operacio: belső művelet

►logika operacio: logikai művelet, logikai operátor

►ne-kaj-operacio: *inf* nem-és művelet

►nek-operacio: *inf* nem-vagy művelet

4) *inf* művelet

►kapacito de operacio: aritás, argumentumszám

►kunfanda operacio: összefestülő művelet, merge operation

►rilata operacio: relációs művelet

5) *l.* operaco

operacia: 1) *orv* műtėti, operációs

►operacia asistanto: műtős

►operacia interveno: műtėti beavatkozás

►operacia tablo: műtőasztal

2) *inf* operációs

►operacia sistemo: operációs rendszer *szin* operaciumo

operacii: 1) *tr orv* műt, megműt, megoperál

►oni operaciis lin je apendicito: vakbéllel operálták

2) *ntr mat* hat

operaciejo: *orv* műtő

operaciendo: *inf* operandus

operaciumo: *inf* operációs rendszer *szin* mastruma sistemo,

mastrumilo, operacia sistemo

postoperacia: *orv* operáció utáni, posztoperatív

►postoperacia flegado: posztoperatív ápolás

operaciesploro: *mat* operációkutatás, műveletkutatás

operacisimbolo: *mat* műveleti jel *szin* operatoro

►nega operacisimbolo: negatív műveleti jel

*l.m.* ekvivalentoperacio

| **operator/o** 1) *mat inf* operátor, műveleti jel

►logika operatoro: logikai operátor

2) *tech* gépkezelő, kezelő, operátor

►operatoro de komputilo: számítógép-kezelő

►operatoro de telefoncentralo: telefonközpont kezelője

3) *biol* operátorgén

*l.m.* sistemoperatoro

| **operkul/o** 1) *áll* fedél, fedő, héjfedő, kopoltyúfedő, operculum

2) *növ* kupak, fedő, csalma, operculum

| **operon/o** *biol* operon

operonmodelo: *biol* operonmodell

| **opi/o** *gysz* ópium, mákony, áfium

opioido: *kém* ópiumszármazék

opiofumado: ópiumszívás

opiofumejo: ópiumbarlang

opiomano: *orv* ópiumevés, beteges ópiumélvezet, opiophagismus

opiomaniulo: *orv* ópiumevő, ópiumszívó

*l.m.* opipapavo

| **opidum/o** *tört* oppidum <ókori erődtített város>

| **opilion/o** *áll* kaszáspók <Opilio>

►opilionuloj: kaszáspókok <rend> <Opiliones>

| **opini/i** *tr* vél, gondol, tart

►ĉu vi opinias min kapabla je tio?: képesnek tartasz engem erre?

►li estas opiniata honesta: becsületesnek tartják

►li opinias tion stranga: furcsállja

►mi ne opinias konvene, ke: nem tartom illendőnek, hogy  
opinio: vélemény, nézet

►fari al si opinion: véleményt formál

►doni opinion: véleményt nyilvánít

►en ĉiu kranio estas sia opinio<sup>2</sup>: *közm* ahány fej, annyi gondolat

►formi opinion: véleményt alkot

►ĝenerala opinio: általános vélemény

►ili interŝanĝis opiniojn: véleményt cseréltek

►laŭ mia opinio: véleményem szerint

►mi restas ĉe mia opinio: megmaradok a véleményemnél

►mia persona opinio estas, ke: az a személyes nézetem, hogy

►opinio de ekspertizisto: szakértői vélemény

►privata opinio: magánvélemény

►publika opinio: közvélemény

►ŝanĝi sian opinion: megváltoztatja a véleményét

►veni al la opinio, ke: arra a véleményre jut, hogy

opiniisto: véleményformáló *szin* opinikreanto

disopinii: *ntr* eltér a véleménye

►mi disopinias pri la sekvenda vojo: eltér a véleményem a

követendő útról

disopinio: véleménykülönbség, eltérő vélemény

malsamopinianto: *fn* másként gondolkodó, eltérő véleményen levő

samopinii: *ntr* azonosan vélekedik, megegyezik a véleménye,

ugyanaz a véleménye

samopiniulo: *fn* egy véleményen levő

opiniamo: makacsság, csökönyösség, konokság

opiniama: makacs, csökönyös, konok

opiniartikolo: véleménycikk

opinidiverseco: véleménykülönbség

opiniesploro, opinisondo: közvélemény-kutatás

opiniesprimo: véleménynyilvánítás

opiniinflua: véleményformáló

opiniinterŝanĝo: véleménycsere

opinikontrolo: *l.* opinisondo

opinokreanto: *fn* véleményformáló *szin* opiniisto

*l.m.* jesopinio, popolopinio

| **Opol/o** *geo* Opole

►Opola Provinco: *geo pol* Opolei vajdaság <PL>

Opolio: *geo* Opolia

| **opon/i** *tr* ellenez, ellene van, ellene szól, szembehelyezkedik,

opponál

►mi oponas, ke oni malkonstruu la domon: ellenzem, hogy lebontsák

a házat

►oponi la militon: ellenzi a háborút

opono, oponado: ellenzés, opponálás

oponanto: 1) *fn* ellenző, másként vélekedő, opponens

2) *tud* opponens

senopone: ellenkezés nélkül

►la decido estis senopone akceptita: a határozatot ellenkezés nélkül

elfogadták

| **oportun/a** alkalmas, praktikus, kényelmes

►estus oportune nun priparoli la problemon: jó volna most

megbeszélni a problémát

►la nuna ne estas la oportuna okazo: a mostani nem megfelelő

alkalom

►mi atendis la oportunan momenton: vártam az alkalmas pillanatra

►oportuna brakseĝo: kényelmes karosszék

►oportuna tenilo: praktikus nyél

►se por li estas oportune, mi pretas: ha neki megfelelő, én kész vagyok  
oportuno: jó alkalom, megfelelő alkalom  
►jen la oportuno por renovigi nian amikecon: itt az alkalom, hogy megújítsuk barátságunkat  
►mi havis la oportunon vidi la faman aktorinon: szerencsém volt látni a híres színésznőt  
oportunaĵo: alkalmatosság  
►li elpensis oportunajon, por suprentiri la sonorilon: kigondolt egy alkalmatosságot a harang felemelésére  
oportuneco: alkalmasság, praktikusság, megfelelőség  
►la oportuneco de ĉi tiu solvo por niaj celoj estas senduba: e megoldás alkalmassága céljaink szempontjából kétségtelen  
►mi konsideris nur la oportunecon de la elektra razilo: csak a villanyborotva praktikusságát vettem figyelembe  
oportunismo: **1)** pol opportunizmus  
**2)** átv megalkuvás  
oportunisto: pol átv opportunist  
maloportuna, neoportuna: alkalmatlan, nem megfelelő, nem praktikus, nehézkes  
►la okazo estis maloportuna: az alkalom nem volt megfelelő  
►maloportuna metodo: alkalmatlan módszer  
maloportuni: tr alkalmatlankodik, zavar  
►mi ne volas maloportuni vin: nem akarok önnek alkalmatlankodni  
maloportunaĵo: alkalmatlan dolog, alkalmatlanság  
maloportuneco: alkalmatlanság, célszerűtlenség  
| **oposum/o** **1)** oposzumbőr, oposzumszörme  
**2)** áll oposzum l. didelfo  
| **opoterapi/o** orv opoterápia  
| **opozici/o** **1)** pol ellenzék, opozíció  
►parlamenta opozicio: parlamenti ellenzék  
**2)** ált ellenkezés, szembenállás, opozíció  
►pro la opozicio de kelkaj personoj: néhány személy ellenkezése miatt  
**3)** csill szembenállás, opozíció vö. konjunkcio **2)**  
**4)** fiz szembenállás, opozíció  
opozicia: ellenzéki  
►opoziciaj manipuladoj: ellenzéki manipulációk  
►la opoziciaj partioj kontraŭvoĉis: ellenzéki pártok ellene szavaztak  
►laŭ opoziciaj opinioj: ellenzéki vélemények szerint  
opozicii: ntr ellenzékben van, ellenzéki állást foglal, ellene van  
►mi ne opozicias al viaj planoj: nem vagyok a terveid ellen  
opoziciano, opoziciulo: fn pol ellenzéki, ellenző  
►oni ne aŭskultis la opoziciulojn: nem hallgatták meg az ellenzőket v. ellenzékiet  
| **opres/i** tr <zsarnokian> elnyom szin subpremi  
►li opresis ĉiujn opoziciajn opiniojn: elnyomott minden ellenzéki véleményt  
opresa: nyomasztó  
| **opresi/o** orv szorongás, szorongó érzés, oppresszió, oppressio  
| **-opsid-** növ -opsida <osztály> l. briopsidoj, ekvizetopsidoj, filikopsidoj, gnetopsidoj, hepaticopsidoj, liliopsidoj, magnoliospidoj, psilopsidoj  
| **opt/o** tud látás, látóképesség szin vidkapablo, vidpovo  
opta: anat látási szin optika **2)**  
►opta nervo: anat látóideg, szemideg, nervus opticus  
optometro: fn orv látásélesség-mérő, optométer  
optometrio: orv látásélesség-mérés, optometria  
| **optativ/o** nyt óhajtó mód, optativus szin dezira modo  
| **optik/o** fot fénytan, optika

►geometria optiko: mat geometriai optika, sugároptika  
optika: **1)** fot optikai  
►optika instrumento: optikai műszer  
**2)** anat látási szin opta  
►optika angulo: látószög  
optikejo: optikai szakszület  
optikisto: gysz látszerész, optikus  
optikaktiva: fiz optikailag aktív  
►optikaktiva substanco: optikailag aktív anyag  
optikoelektroniko: fot eltr optielektronika, fénylektronika  
| **optimism/o** derűlátás, optimizmus  
►nefrakasebla optimismo: rendíthetetlen optimizmus  
| **optimist/o** fn derűlátó, optimista  
optimista: mn derűlátó, optimista  
►rigardi la aferojn el optimista vidpunkto: optimista szemszögből nézi a dolgokat  
| **optimum/o** optimum, a legjobb lehetőség, a legkedvezőbb érték  
►atingi la optimumon: eléri az optimumot  
►optimumo de la denseco de la loĝantaro: a lakosság sűrűségének optimuma  
►plenumi la eblan optimumon: a lehető legjobbat teljesíti  
optimuma: optimális, a lehető legjobb  
►la optimuma solvo: a lehető legjobb megoldás  
►optimuma vidangulo: optimális látószög  
optimumigi: tr optimalizál, tökéletesít  
| **opul/o** növ kányafa, kányabangita, labdarózsa <Viburnum opulus>  
| **opunti/o** növ medvetalpaktusz <Opuntia> szin nopalo  
| **or/o** **1)** kém arany <Au>  
►oron rusto ne rongás: közm aranyon nem fog a rozsdá  
►statuo el masiva oro: tömör arany szobor  
►trinkebla oro: iható arany  
►virga oro: termésarany  
**2)** átv aranypénz, gazdagság  
►akumuli oron: aranyat halmoz  
►ilo el oro taŭgas por ĉiu laboro<sup>Z</sup>: közm az aranykulcs minden zárba illik  
►kiu havas oron, havas honoron<sup>Z</sup>: közm ha pénzed van, van becsületed  
►ne ĉio estas oro, kio brilas: közm nem mind arany, ami fénylik  
►oro nur fingron eksvingas, kaj ĉion atingas<sup>Z</sup>: közm mindent meggyőz a pénz  
►pagi per oro: arannyal fizet  
►plej certa laboro – laboro per oro<sup>Z</sup>: közm kinek pénze van, mindent végbe vihet  
mindent meggyőz a pénz  
►rezervo de oro: gazd aranytartalék  
**3)** cím arany <sárga szín>  
ora: **1)** arany-, aranyból való  
►ora dispartigo: mŭv aranyetszés  
►ora medalo: sp aranyérem  
►ora ringo: aranygyűrű  
►ora ŝlosilo ĉiun pordon malfermas<sup>Z</sup>: közm az aranykulcs minden zárba illik  
**2)** átv arany  
►ora tempo: aranykor  
►oraj haroj: aranyhaj  
►oraj spikoj: aranykalászkok  
►ora promeso: szép ígéret  
ori: **1)** tr aranyoz, arannyal bevon szin orumi, orizi  
►orita kadro: aranyozott képkeret



►orita monero: aranyozott pénzérme

2) *tr* aranyoz, bearanyoz

►la suno oris la pejzaĝon: a nap bearanyozta a tájat

orado: aranyozás

oraĵo: aranytárgy

orajisto: *műv* aranyműves, ötvös

orato: *kém* aurát

►cianorato: cián-aurát

oreca: aranyos, aranszerű

orejo: aranyelőhely

origi: *tr* arannyá változtat, arannyá alakít

origi: 1) *ntr* arannyá válik

►en liaj manoj ĉio origas: kezében minden arannyá válik

2) *ntr* *átv* bearanyozódik

►la arbo origis de la radioj de la leviĝanta suno: a fa bearanyozódott

a felkelő nap sugaraitól

oristo: *fn* aranyozó

orizi, orumi: *l.* ori 1

orumo: aranyozás

reori: *tr* újraaranyoz

senorigi: *tr* aranytól megtisztít

orbati: *tr* aranylemezzé kalapál

orbloko: aranytömb

orbulo: aranygömb

ordona, orhava: aranytartalmú

►ordonaj ercoj: aranytartalmú ércek

ordrato: aranyhuzal

orepoko: aranykor

oretalono: *gazd* aranyetalon

orfelo: *mit* aranygyapjú *szin* ora ŝaffelo

orgalonita: *tex* aranypaszományos

orkolora: aranyszínű

orkovro: *gazd* aranyfedezet

orfadeno: aranyszál, aranyfonal

orfarado: aranycsinálás

orfolio: *tech* *műv* aranyfólia

Orlando: *mit* *átv* is Eldorádó

orlavisto: *fn* aranymosó

ormino: 1) *ip* aranybánya

2) *átv* aranybánya

orminejo: *ip* *átv* is aranybányatelep

orministo: *ip* aranybányász

ormonero: aranypénz

►ormonero de alta titolo: nagy tisztaságú v. finomságú aranypénz

orpigmento: *ásv* aranypigment

orpluvo: *l.* laburno

orpulvoro: aranypor

orserĉisto: aranyásó

orskarabo: *l.* krizomelo

orstango: *gazd* aranyrúd

orstelo: 1) aranycsillag

2) *l.* gageo

orvergo: 1) *l.* eŭropa solidago

2) *l.* solidago

*l.m.* randorita

| **oraci/o** szónoklat, beszéd, oráció

►funebra oracio: halotti beszéd

oracii: *ntr* szónokol

| **orakol/o** 1) jóslat, orákulum *szin* orakolaĵo

2) *vall* jós

orakoli: *ntr* *vall* jósol, jövődöt mond

orakolaĵo: *vall* jóslat, orákulum *szin* orakolo 1

orakolejo: *vall* jósda, jóshely, orákulum

| **Oran/o** *geo* Orán

| **orangutan/o** *áll* orangután <Pongo>

►orangutanedoj: emberszabású majmok <Pongidae> *szin* homsimilaj simioj

| **orangutang/o** *l.* orangutano

| **orangŭ/o** *nőv* narancs

►amara orangŭ, maldolĉa orangŭ: *l.* bigarado 2

orangŭjo, orangarbo: narancsfű <Citrus sinensis> *szin* ĉinia citruso

►tangerorangŭjo: tangerin <C. tangerina>

orangŭ: 1) narancs-

►orangŭa marmelado: narancslekvár

►orangŭa siropo: narancsszörp, narancsszirup

►orangŭa sodakvo: szénsavas narancsital

►orangŭa suko: narancslé

2) narancsszínű

orangŭejo: *agr* narancsültetvény, narancsliget

orangŭkolora: narancsszínű *szin* orangŭa 2

orangŭmosto: *gaszt* rostos narancslé

orangŭosuko: *gaszt* narancslé

| **Orangŭ/o** 1) *geo* Orange <város>

2) *geo* Orange, Oranje <folyó>

| **Orangŭi/o** *geo* *pol* Orange <ZA>

| **orangŭeri/o** *ép* pálmaház, orangerie

| **Oranio** *tört* *geo* Oránia

►Vilhelmo de Oranio: Orániai Vilmos

| **orator/o** szónok *szin* paroladisto

►eklezia oratoro: egyházi szónok

►politika oratoro: politikai szónok

oratora: szónoki

►oratora arto: szónoki mesterség

►oratora efekto: szónoki hatás

oratori: *ntr* szónokol, beszédet mond

►oratori pri Zamenhof: Zamenhofról mond beszédet

►li nur oratoras, nenion faras: csak szónokol, semmit sem csinál

oratoraĵo: szónoklat

| **oratori/o** 1) *kr* *ép* oratórium, imaterem

2) *kr* oratórium, papi kongregáció

3) *kr* *zene* oratórium

oratoriano: *fn* *kr* oratoriánus

| **orb/o** *csill* pályafelszín

| **orbikul/o** *anat* körkörös izom, musculus orbicularis

►orbikulo de la buŝo: szájníylási körkörös izom, száj körüli izom, musculus orbicularis oris

►orbikulo de la okulo: körkörös szemizom, szem körüli izom, szemhéjizom, musculus orbicularis oculi

| **orbit/o** 1) *anat* szemgödör, szemüreg, orbita *szin* okulkavo

2) *csill* körpálya, keringési pálya

►elipsa orbito: ellipszispálya, elliptikus pálya

3) *fiz* pálya, körpálya

►orbito de elektrono: elektronpálya

4) *átv* vonzás, hatókör

►li venis en la orbiton de la politiko: a politika hatókörébe került

orbiti: 1) *ntr* kering, körpályán forog, körbeforog

2) *ntr* *rep* <repülőtér felett> kering

orbitigi: *tr* körpályán keringtet

surorbitigi: *tr* körpályára állít

►surorbitigi spacveturilon: űrhajót körpályára állít

*l.m.* lunorbito, sunorbito

| **orcino/o** *áll* kardszárnyú delfin <Orcina orca> *szin* orko

| **ordo/o** **1)** rend, sorrend

▶ alfabeto ordo: ábécérend

▶ kolona ordo: *ép* oszloprend

▶ la natura ordo de la aferoj: a dolgok természetes rendje

▶ marŝo en densa ordo: menetelés sűrű rendben

▶ proceda ordo: *jog* eljárásrend

▶ rakonti ĉion laŭ ordo: sorjában mindent elmesél

**2)** rend, rendezettség

▶ io ne estas en ordo: valami nincs rendben

▶ ĉio en la ĉambro estis en perfekta ordo: a szobában minden a legnagyobb rendben volt

▶ metu ordon en viajn pensojn: szedd össze a gondolataidat

▶ mia konscienco estas en ordo: a lelkiismeretem rendben van

▶ en bona ordo tra la pordo: kinn tágasabb

▶ en ordo!: rendben!, oké!

▶ perturbi la socian ordon: megzavarja a társadalmi békét

▶ publika ordo: közrend

▶ revoki al ordo: rendre utasít

**3)** *mat* rend, rendezés

▶ bona ordo: jólrendezés

▶ diferenĉiala ekvacio de la dua ordo: másodrendű differenciálegyenlet

**4)** *mat* csúcsszám <gráf>

**5)** *pol* rend <társadalmi csoport>

▶ la kavalira ordo: a lovagi rend

▶ la naŭ ordoj de la anĝeloj: az angyalok kilenc rendje

▶ la ordo de senatanoj: a szenátorok rendje

▶ la tria ordo: a harmadik rend

▶ ordoj kaj landestroj: karok és rendek

**6)** *biol* rend, ordo

orda: rendes, rendezett

▶ orda aro: *mat* rendezett halmaz

▶ orda profesoro: rendes egyetemi tanár

ordi: **1)** *tr ex* rendez *l.* ordigi

**2)** *tr mat* rendez

▶ ordita aro: rendezett halmaz

ordama, ordema: rendszerető

ordamo, ordemo: rendszeretel

ordigi: *tr* rendez, rendbe tesz, rendbe hoz, elrendez, elintéz

▶ ili marŝis en ordigitaj vicoj: rendezett sorokban meneteltek

▶ ordigi al li la kapon<sup>Z</sup>: lekapja a tíz körméről, helyére tesz

▶ ordigi alfabeto: betűrendbe szed, ábécérendbe rak

ordigo: rendezés, rendbehozatal, rendbetétel

▶ bobelmetoda ordigo: *inf* buborékrendezés

bonorda: **1)** rendes, rendezett, rendben levő

▶ bonordaj financoj: rendezett pénzügyek

▶ bonorde mi ricevis vian leteron: rendben megkaptam a levelét

**2)** rendes

▶ bonorda homo ne kondutas tiel: rendes ember nem viselkedik így

▶ bonorde vestita: rendesen öltözött

**3)** *mat* jólrendezett

disordigi: *tr* szétrendez

▶ disordigu la seĝojn laŭ la muroj: rendezzék szét a székeket a falak mentén

eksterorda: rendetlen, kusza, nem rendben levő

kunordi: *l.* kunordigi **2)**

kunordigi: **1)** *tr* koordinál, összerendez, összehangol

**2)** *tr nyt* mellérendel

kunordigo: **1)** koordinálás, összehangolás, összerendezés

**2)** *nyt* mellérendelés

kunordiganto: koordinátor

kunordigilo: *nyt* mellérendelő kötőszó *szin* konjunkcio **1)**

▶ trukarta kunordigilo: *inf* lyukkártya-válogatógép

laŭorde: rendben, sorban

malordo: rendetlenség

malorda: rendetlen

malordema: rendetlen, slamos

malordigi: *tr* összekuszál, összezavar, felforgat

malordigi: *ntr* összekuszálódik, felfordul

reordigi: *tr* újrendez

▶ reordigi la liton: beveti az ágyat

senorda: rendetlen, rendszertelen

senordo: rendetlenség

subordo: *biol* alrend, subordo

subordi: *l.* subordigi **2)**

subordigi: **1)** *tr* alárendel

▶ li subordigis siajn interesojn al tiuj de la grupo: saját érdekeit a csoporté alá rendelte

**2)** *tr nyt* alárendel

subordigo: **1)** alárendelés

**2)** *nyt* alárendelés

subordigilo: *nyt* alárendelő kötőszó *szin* subjunkcio

subordigito: *fn* alárendelt

subordigiteco: alárendeltség

superordo: *biol* főrend, öregrend, superordo

superordigi: *tr* vmi fölé rendel

superordita, superordigita: fölérendelt

vicordo: **1)** sorrend

**2)** *sp* helyezési sorrend

ordofari, ordometi: *tr* rendbe tesz, rendbe rak, elrendez

▶ la patrino ordofaris la liton: az anya elrendezte az ágyat

ordohundo: *pej* zsaru, kopó

ordorilato: *mat* rendezési reláció

*l.m.* jurordo, laborordo, mondordo, plantordo, rangordo, sociordo,

tagordo, tempordo, vortordo

| **ordalo/o** **1.** dia juĝo

| **orden/o** **1)** *vall* rend

▶ benediktana ordeno: bencés rend

▶ franciskana ordeno: ferences rend

▶ kavalira ordeno: lovagrend

▶ malta ordeno: máltai lovagrend

▶ monaĥa ordeno: szerzetesrend

▶ ordeno de templanoj: templomos rend

▶ ordeno de teŭtonaj kavaliroj: német lovagrend

▶ tria ordeno: harmadrend

**2)** kamara

▶ advokata ordeno: ügyvédi kamara

▶ kuracista ordeno: orvosi kamara

**3)** rend <kitüntetettek társasága>

▶ ordeno de drako: sárkányrend

▶ ordeno de ĝartero: térdszalagrend

▶ ordeno de Sankta Georgo: Szent György rend

▶ ordeno ora ŝaffelo: aranygyapjas rend

**4)** rendjel, kitüntetés

▶ li ricevis la ordenon de Honora Legio: becsületrendet kapott

▶ oni distingis lin per Vladimira ordeno: Vlagyimír-renddel tüntették ki

▶ ordeno de merito: érdemrend

►por militaj meritoj li ricevis la ordenon de fera kruco: háborús érdemeiért megkapta a vaskereszt kitüntetést  
ordeni: *tr* <rendjellel> kitüntet  
►trifoje ordenita majoro: háromszor kitüntetett őrnagy  
triaordenano: *kr* harmadrendi szerzetes  
ordenfrato: *kr* rendtestvér, szerzetestestvér  
ordenrubando: rendszalag  
ordenvesto: *vall tex* csuha, rendi öltözkék, szerzetesi ruha  
*l.m.* almozordeno, honorordeno  
| **ordin/o** *kr* papi rend  
►majora ordino: nagyobb rend  
►minora ordino: kisebb rend  
ordini: *kr* felszentel vkit  
►ordini episkopo: püspökké szentel  
►ordini pastro: pappá szentel  
►ordinita pastro: felszentelt pap  
ordinado: **1)** *kr* felszentelés  
►ordinado de episkopo: püspökszentelés  
►ordinado de pastro: papszentelés  
**2)** *kr* egyházi rend  
| **ordinaci/o** *l.* ordinado  
| **ordinar/a** **1)** szokványos, szokásos, rendes, közönséges, köznapi  
►ĉi tiu estas ordinara ĉapelo: ez egy közönséges kalap  
►ĉi tiu ne estas unu el la ordinaraĵ tagoj: ez nem a szokványos napok egyike  
►ordinara okupo: megszokott foglalatosság  
►ordinara vesto: szokásos öltözet  
**2)** átlagos  
►li havas ordinaran inteligentecon: átlagos az intelligenciája  
►via vino estas tute ordinara: a borod teljesen átlagos  
ordinare: rendesen, általában, legtöbbször, szokásosan  
ordinareco: megszokottság, átlagosság, köznapiság  
ordinaraĵo: rendes v. megszokott dolog, átlagos dolog  
►virina ordinaraĵo: havibaj, havivérzés  
ordinarulo: átlagember  
eksterordinara: rendkívüli, szokatlan  
►eksterordinare alta deficito: *gazd* rendkívül magas hiány  
►eksterordinare fava oferto: *gazd* rendkívül kedvező ajánlat  
►homo de eksterordinara inteligenteco: rendkívüli intelligenciájú ember  
►nun regas eksterordinaraĵ cirkonstancoj: most rendkívüli körülmények vannak  
neordinara: **1)** nem mindennapi, nem szokványos  
**2)** *mat* szinguláris  
neordinare: szokatlanul, nem szokványosan  
| **ordinat/o** *mat* függőleges koordináta, ordináta *szin* y-koordináta  
| **ordon/i** *tr* megparancsol, elrendel, utasít  
►la leĝo ordonas tion: a törvény parancsolja azt  
►la reĝo ordonis venigi vin: a király hívatni parancsolt  
►ordoni al la lito: ágyba parancsol  
►ordoni ripozon: pihenést rendel  
►ordonu halton al la soldatoj: parancsolj megállást a katonáknak  
ordono: **1)** parancs, utasítás  
►laŭ la ordono de la kapitano: a kapitány parancsa szerint  
►plenumi la ordonon: teljesíti a parancsot  
►la dek ordonoj: *bibl* a tízparancsolat  
**2)** *inf* utasítás  
ordona: parancsoló, utasító  
►li diris tion kun ordona tono: parancsoló hangon mondta  
►ordona rigardo: parancsoló tekintet

ordonema: parancsolgató, utasítgató  
ordonitaĵo: parancsba adott dolog  
kontraŭordono: ellenparancs, ellenkező értelmű parancs  
ordonbastono: kormánypálca  
ordonkambio: *gazd* idegen váltó *szin* trato  
| **ordovici/o** *geo* *tört* ordovicium  
| **ore/o** *orv* folyás, orrhoea  
*l.m.* salivoreo, spermoreo, urinoreo  
| **oread/o** *mit* hegyi nimfa, oreád, oreasz  
| **Oregon/o** *geo* *pol* Oregon <US>  
| **orel/o** **1)** *anat* fül, auris *vö.* oto  
►ekstera orelo: külsőfül, auris externa  
►meza orelo: középfül, auris media  
►interna orelo: belső fül auris interna  
**2)** *ált* fül  
►akrigi la orelojn, streĉi la orelojn: hegyezi a fülét  
►ĝi eĉ ne tuŝas lian orelon<sup>Z</sup>: füle botját se mozgatja rá, meg se hallja  
►ĝi tranĉas al mi la orelojn: szétrepeszti a dobhártyámat, bántja a fület  
►kapti hundon je la oreloj: fülön fogja a kutyát  
►la orelo de la kruĉo: a korsó füle  
►lasi gliti preter la oreloj: elereszti a füle mellett  
►mi estas tuta oreloj: csupa fül vagyok  
►sidi en laboroj ĝis super la oreloj<sup>Z</sup>: nyakig van a munkában  
►ŝtopi siajn orelojn: átv is bedugja a fülét  
►tra unu orelo eniras, tra la dua eliras<sup>Z</sup>: egyik fülén be, a másikon ki  
►trafi surdajn orelojn: süket fülekre talál  
►veni al liaj oreloj, veni ĝis liaj oreloj: fülébe jut  
**3)** *átv* fül, hallás  
►havi bonan orelon: jó füle van  
►la muro havas orelojn<sup>Z</sup>: a falnak füle van  
►se tio venus al liaj oreloj: ha ez a fülébe jutna  
►tranĉi liajn orelojn: bántja a fülét  
orelumo: **1)** fülvédő  
►vintre li surhavas orelumojn: télen fülvédőt visel  
**2)** telefonkagyló *szin* telefonaüdilo  
orelumi: *ntr* fülel  
aloreli: *x* fülel, hallgatózik  
senorela: fületlen, fül nélküli  
►senorela por la muziko: botfűlű  
orelagaca: fülsértő  
orelaüdilo, orelaŭskultilo: fülhallgató *szin* orelaŭskultilo  
oreldorlota, oreelflata, orelkaresa, orelplaĉa: fülbemászó, fülnek kellemes  
►orelplaĉa muziko: fülbemászó zene  
►orelkaresaj vortoj: fülének kellemes szavak  
orelfenda: fülsiketítő, dobhártyarepesztő  
orelfrapi: *tr* nyaklevest ad vkinek <n>  
►la patro orelfrapis sian filon: az apa nyaklevest adott a fiának  
orelhava: füles, füllel rendelkező  
orelinflamo: *orv* fülgyulladás, otitis *szin* otitis  
orelkapti: *tr* meghall, kifülel  
orelklapo: fülvédő  
orelklipo: klipsz  
orelkonko: *anat* fülkagyló, concha auriculæ  
orelkorno: hallókürt  
orelkulereto: *növ* tobozgereben <Auriscapulum vulgare>  
orelkuracisto: *orv* fülorvos  
orellobo: *anat* fülcimpa, lobulus auriculæ  
orel-naz-laringisto: *orv* fül-orr-gégész

orelornamo: fűldís  
orelpendaĵo: fülbevaló, fülönfüggő  
orelringo: fülkarika  
orelspiegulo: gysz fültükör, otoszkóp, otoscop *szin* otoskopo  
orelŝira, oreltrança, orelvunda: fűlsiketítő  
orelŝtopilo: fűldugasz  
oreltamburo: *anat* dobhártya, membrana tympani  
orelvakso: *orv* fűlzsír, cerumen  
orelzumado: fűlzugás, fűlzőrej, tinnitus aurium  
*l.m.* akraorela, azenorelo, delikatorela, fajnorela, ĝiraforeloj, libroorelo, longorela  
| **oreokarito** *all* Oreocharis  
▶arfaka oreokarito: álcinege (Oreocharis arfaki)  
| **Orest/o** *mit* Oresztész, Orestes  
| **orf/o** *fn* árva  
▶Dio orfojn ne forgesas<sup>Z</sup>: *kőzm* az árváknak Isten a gyámola  
orfa: *mn* árva  
▶orfa infano: árva gyermek  
orfecio: árvaság  
orfejo: árvaház *szin* orfohejmo  
orfigi: *tr* árvaságra juttat, árvává tesz  
▶la milito orfigis multajn infanojn: a háború sok gyermeket tett árvává  
orfĝi: *ntr* elárval, árvaságra jut  
orfino: árva lány  
ambaŭorfo: *fn* teljes árva, mindkét részről árva  
duonorfo: *fn* félárva  
orfohejmo: árvaház *szin* orfejo  
| **Orfe/o** *mit* Orpheusz, Orpheus  
orfeano: *vall* orfikus  
orfeismo: **1)** *vall* orfizmus  
**2)** *műv* orfizmus  
| **organ/o** **1)** *biol* szerv, orgánum  
▶internaj organoj: belső szervek  
▶organo de digestado: emésztőszervek  
**2)** *tech* részegység, funkcionális egység  
▶la organoj de regado de aŭtomobilo: gépkocsi vezérlő szervei  
**3)** sajtóorgánun, sajtószerv  
▶la partio bezonas propran organon: a pártnak szüksége van saját sajtószervre  
▶oficiala organo de la movado: a mozgalom hivatalos szerve  
**4)** igazgatási szerv  
▶plenuma organo: végrehajtó szerv  
▶socia organo: társadalmi szerv  
▶supera organo: felettes szerv  
▶ŝtata organo: állami szerv  
**5)** *zene* orgánun  
▶li havas belegan organon: gyönyörű orgánuma van  
organa: *biol* szerv-, szervi  
▶organaj malsanoj: *orv* szervi betegségek  
organeto: *biol* sejtszerv, szervecske, organellum  
celorgano: *biol* célszerv  
ĉeforgano: **1)** fő szerv, fő orgánun  
**2)** *inf* központi egység, CPU  
neorgana: *biol* nem szervi  
organgreftado: *orv* szervátültetés  
*l.m.* aŭdorgano, flarorgano, gvidorgano, movorgano, palporgano, parolorgano, seksorgano, sensororgano, spirorgano, vidorgano  
| **organdi/o** *tex* organdi, organtin <szövet>  
| **organigram/o** szervezeti séma, organigramm

| **organik/a** **1)** *kém* szerves  
▶organika acido: szerves sav  
▶organika substanco: szerves anyag  
▶organika sulfido: szerves szulfid  
**2)** *ásv* szerves  
▶organikaj fosilioj: szerves kőületek, szerves fossziliák  
organikajo: *biol* kém szerves anyag  
bioorganika: *biol* bioorganikus  
| **organism/o** *biol* szervezet, organizmus  
▶besta organismo: állati szervezet  
▶planta organismo: növényi szervezet  
makroorganismo: *biol* makroorganizmus  
mikroorganismo: *biol* mikroorganizmus *szin* mikrobo  
praorganismo: *ösl* ősszervezet  
| **organiz/i** *tr* szervez, megszervez  
▶organizi ekskurson: kirándulást szervez  
▶organizi kurson de Esperanto: eszperantó tanfolyamot szervez  
organiza: **1)** szervezési  
▶organizaj laboroj: szervezési munkák  
▶organiza programo: *inf* felügyelőprogram *szin* organizilo  
**2)** szervezeti  
▶organiza strukturo: szervezeti struktúra  
▶organizaj kadroj: szervezeti keretek  
organizo: **1)** szervezés *szin* organizado  
**2)** szervezet *szin* organizaĵo  
▶baza organizo: alapszervezet  
▶civila organizo, neregistara organizo: civil szervezet  
▶kupola organizo: csúcsszervezet  
▶ombrela organizo: tetőszervezet  
▶Organizo pri Afrika Unuiĝo: *pol* Afrikai Egységszervezet, AESZ  
▶publika organizo: közület  
organizado: szervezés, megszervezés  
▶organizado de laboro: munkaszervezés  
organizaĵo: szervezet  
▶kultura organizaĵo: kulturális szervezet  
▶tegmenta organizaĵo: tetőszervezet  
▶sendependa organizaĵo: független szervezet  
organizanto: **1)** *fn* szervező  
**2)** *biol* organizátor  
organizigi: *ntr* szerveződik, megszerveződik  
▶ĉirkaŭ la trejnisto organiziĝis teamo: az edző körül csapat szerveződött  
organizisto: *fn* <profi> szervező  
malorganizi: *tr* <szervezetet> szétzilál, leépít, <szervezetet> megszüntet  
▶lia diktatoreca gvidado malorganizis la grupon: diktatórikus vezetése szétzilálta a csoportot  
reorganizi: *tr* újrászervez, átszervez, reorganizál  
organizformo: szervezeti forma  
organiziko: szervezéstan  
organizilo: *inf* felügyelőprogram *szin* organiza programo  
organizita: szervezett  
▶organizita laboristaro: szervezett munkásság  
organiziteco: szervezettség  
reorganizi: *tr* újjászervez  
transorganizi: *tr* átszervez  
*l.m.* amasorganizaĵo, helporganizaĵo, kulturorganizisto, terororganizajo, memorilorganizo, partiorganizo  
| **organizaci/o** *l.* organizado, organizaĵo  
| **orgasm/o** *biol* orgasmus, kéjérzet tetőfoka



►samtempa orgasmo: egyidejű orgazmus  
orgasmi: *ntr biol* orgazmust érez, elélvez  
| **orgen/o** *zene* orgona  
►duklavara orgeno: kétmanuálos orgona  
►kineja orgeno: moziorgona  
►koncerteja orgeno: koncertorgona  
►portebla orgeno: portatív  
►preĝeja orgeno: templomi orgona  
►surtabla orgeno: regál  
►transregistra orgeno: multiplex orgona  
orgenejo: *zene* orgonaterem  
orgenisto: *zene* organista  
orgenbenko: *zene* organapad  
orgenfasado: *zene* organahomlokzat, organaprospektus  
orgengalerio: *ép* organakarzat  
orgenkonstruado: *zene tech* orgonaépítés  
orgenkonstruisto: *zene tech* orgonaépítő  
orgenmeblaĵo: *zene* organaház  
*l.m.* stalinorgeno, suĉorgeno  
| **orgi/o** orgia  
►orgioj de Nerono: Néró orgiái  
orgii: *ntr* orgián vesz részt  
*l.m.* sabatorgio  
| **orgojl/o** *pej* gög, dölyf, fennhéjázás, önteltség *szin* fieraĉo, fierego  
orgojla: gögös, dölyfös, fennhéjázó, öntelt *szin* fieraĉa, fierega  
orgojli: *ntr* fennhordja az orrát  
| **orĝad/o** *l.* ciperlakto  
| **oriel/o** *ép* zárt erkély, kiskerkély, ablakerkély *szin* korbelfenestro  
| **orient/o 1)** *geo* kelet *szin* eosta  
►ĉe oriento ekbrilis la suno: keleten megcsillan a nap  
►en la oriento de la lando: az ország keleti részén  
2) *átv* gyöngy fénye v. színjátéka  
Oriento: *geo* a Kelet  
►Ekstrema Oriento: Távol-Kelet *szin* Ekstrem-Oriento  
►el Oriento venas la lumo: Keletről jön a fény, ex oriente lux  
►la Imperio de Oriento: *tört* a Keleti Birodalom  
►Mez-Oriento: Közép-Kelet  
►Proksima Oriento: Közel-Kelet *szin* Proksim-Oriento  
orienta: *geo* keleti *szin* eosta  
►plupasi en orienta direkto: keleti irányban halad tovább  
►orienta bordo: keleti part  
oriente: *geo* keleten  
►ni pluveturis orienten: továbbutaztunk kelet felé  
►oriente de Karpatoj: a Kárpátoktól keletre  
►oriente de nia urbo: városunktól keletre  
orienti: 1) *tr* *ép* keletel  
►orienti preĝejon: templomot keletel  
2) *tr* tájol, betájol  
3) *tr* *átv* eligazít, útba igazít  
►mi ne bone orientas min inter la multaj novaj leĝoj: nem nagyon igazodom el a sok új törvény között  
►orienti turistojn en la urbo: turistákat útba igazít a városban  
4) *tr* *mat* irányít  
►orientita grafeo: irányított gráf  
orientano: *fn* keleti <ember>  
orientiĝi: *ntr* tájékozódik, eligazodik  
►orientiĝi en fremda loko: idegen helyen tájékozódik  
►orientiĝu pri la tiea situacio: tájékozódj az ottani helyzetről  
orientiĝo: 1) *ép* irányulás, fekvés  
2) tájékozódás

3) *mat* irányítottság  
orientilo: tájolóeszköz  
orientisto: *fn isk* pályatanácsadó, pályaorientáló  
Grandoriento: Nagy Oriens <szabadkőműves páholy>  
misorientiĝo: iránytévesztés, irányvesztés  
orientbloka: *pol* keleti tömbbeli  
orientblokano: *fn* keleti tömbben élő  
orientiĝpunkto: *geo* tájékozódási pont  
orientita: *kr* keleti szertartású  
| **orientalism/o** *tud* keletkutatás, orientalisztika  
| **orientalist/o** *tud* keletkutató, orientalista  
| **orific/o** *anat* kivezetőnyílás, orificium  
►orifico de aŭda tubo: fülkürt garati nyílása, ostium pharyngeum tubae auditivae  
►utera orifico: külső méhszáj, orificium externum uteri  
| **oriflam/o 1)** *tört* királyi zászló <FR>  
2) *átv* vminek a lobogója  
►ĉiu honesta homo kolektiĝas sub la oriflamo de la paco: minden becsületes ember a béke lobogója alatt gyülekezik  
| **origami/o** *jték* origami, papírhajtogatás  
| **organ/o** *növ* szurokfű <Origanum>  
►diktamnorigano, kreta origano: krétai szurokfű <O. dictamnus> *szin* diktamno 2  
►kreta origano: krétai szurokfű <O. dictamnus>  
►ordinara origano: közönséges szurokfű, vadmajoránna, origánó <O. vulgare>  
| **Origen/o** *kr* Órigenész  
►Origeno estis ekzegezisto kaj teologo: Órigenész exegéta és teológus volt  
| **origin/o 1)** eredet, kezdet  
►La origino de la specioj: a fajok eredete  
►vorto de latina origino: latin eredetű szó  
2) eredet, származás  
►homo de humila origino: alacsony származású ember  
►oficiro de nobela origino: nemesi származású tiszt  
3) *fn* *mat* eredő, végpont, origó  
origina: eredeti, kiindulási  
►jam origine nevalida kontrakto: már eleve nem érvényes szerződés  
►konservi la originan staton: megőrzi az eredeti állapotot  
►origina gusto: eredeti íz  
origini: *ntr* ered, kiindul, származik  
►Danubo originas en la Nigra Arbaro: a Duna a Fekete-erdőben ered  
►mia familio originas el Germanio: családom Németországból származik  
originadjekto: *nyt* eredethatározó  
| **original/o** *fn* eredeti, eredeti példány  
►el la originalo tradukis Zamenhof: az eredetiből fordította Zamenhof  
►kopio de la originalo: az eredeti másolata  
originala: 1) eredeti, hamisítatlan, originális  
►originala pakumo: eredeti csomagolás  
►originala teksto: eredeti szöveg  
►tradukita el la originala lingvo: az eredeti nyelvből fordított  
2) *átv* eredeti, sajátos, sajátoságos  
►li havas originalan pensmanieron: sajátos gondolkodásmódja van  
►la verkisto havas originalan stilon: az írónak eredeti stílusa van  
originalaĵo: eredeti holmi, sajátos dolog  
originaleco: eredetiség, sajátosság  
originalulo: eredeti figura, eredeti alak  
| **orij/o** *fn* orija

orija: *mn nyt* orija <or>

| **oriks/o** *áll* nyársas antilop <Oryx gazella> *szin* oriksantilopo

**orikterop/o** l. orikteripodo

| **orikteripod/o** *áll tud* földimalac <Orycteropus afer> *szin* terporko

| **oriktolag/o** l. kuniklo

| **Orinok/o** *geo* Orinoco <folyó>

| **oriol/o** **1)** *áll* sárgarigó, aranymálkó <Oriolus oriolus>

**2)** *áll* sárgarigó, málkó <nem>

►orioletoj: sárgarigófélék, málkófélék <Oriolidae>

| **Orion/o** **1)** *mit* Orión, Orion

**2)** *csill* Kaszás, Orion

| **Oris/o** *geo pol* Orisza <IN>

| **oriša/o** *vall* orixa

| **oriz/o** *növ tud* rizs <Oryza> *szin* rizo

►kultiva orizo: termesztett rizs <O. sativa>

| **ork/o** *áll* kardszárnyú delfin <Orcina orca> *szin* orcino

| **Ork/o** **1)** *mit* Orcus <az alvilág istene>

**2)** *átv mit* Orcus <alvilág> vö. Hadeso

| **Orkad/oj** *geo* Orkney-szigetek

| **orkestr/o** **1)** orkesztra, kórus helye <az ókori színházban>

**2)** *zene ne* zenekari árok

**3)** *zene* zenekar

►festivala orkestro: fesztiválzenekar

►simfonia orkestro: szimfonikus zenekar

orkestra: *zene* zenekari

►orkestra muziko: zenekari muzsika

►orkestra partituro: zenekari partitúra

orkestrejo: *zene* zenekari árok

orkestri: *tr zene* hangszerel, zenekarra átír

*l.m.* salonorkestro

| **orkestrion/o** *zene* orchestrion

| **orkid/o**<sup>1</sup> *növ* kosbor <Orchis>

►orkidacj: kosborfélék <Orchidaceae>

►orkidalaj: kosborvirágúak, orchideavirágúak <Orchidales>

►purpura orkido: bíboros/erdei kosbor <O. purpurea>

►arlekena orkido: agárkosbor <Anacamptis morio>

►karnokolora orkido: hússzínű ujjaskosbor <Dactylorhiza incarnata>

| **orkid/o**<sup>1</sup> *anat* here, orchis *l.* testiko

orkidito: *orv* heregyulladás, orchitis

kriptoorkideco: *orv* rejtettheréjűség, cryptorchismus

orkidektomio: *orv* here eltávolítása, orchietomia

orkidoterapio: *orv* hereterápia, testicotherapia

| **orkide/o** *növ* orchidea

►marča vespoorkideo: mocsári nőszőfű <Epipactis palustris>

►nestorkideo: *l.* nestoneotio

►vespoorkideo: nőszőfű <Epipactis>

| **orl/o** **1)** *tex* szegés, beszegés

►orlo de jupo: szoknyaszegés

►orlo de mantuko: kendő beszegése

**2)** *cím* belső ráma, orula

orli: *tr tex* beszeg, felszeg

►orli littukon: lepedőt beszeg

| **Orlean/o** *geo* Orléans

Nov-Orleano: New Orleans

| **orlon/o** *kém tex* orlon

| **orlop/o** *hajó* legalsó fedélzet, negyedfedélzet

| **Ormazd/o** *vall* Ormuzd *l.* Ahura-Mazdao

| **orn/o** *növ* virágos kőris, vad kőris, mannakőris <Fraxinus ornus>

| **ornam/i** **1)** *tr* díszít, feldíszít, ékesít

►ornami sin per fremdaj plumoj: idegen tollakkal ékeskedik

►ornami tablon per floroj: asztalt virággal díszít

►ši ornamis sin per juveloj: <nő> ékszerekkel díszítette magát

**2)** *tr át*v díszére van vminek <n>

►la virtoj ornamas la homon: az erények az ember díszére válnak

►ŝtonaj statuoj ornamis la fontanon: kőszobrok díszítették a szökőkutat

ornamo: **1)** díszítés *szin* ornamado

**2)** dísz, díszítmény *szin* ornamaĵo

ornama: dísz-, díszítő

►ornama arto: *műv* díszítőművészet

►ornama poŝtuko: díszszebkendő

ornamaĵo: dísz, díszítmény *szin* ornamo **2)**

►muzika ornamaĵo: zenei díszítés

ornamiĝi: *ntr* díszbe öltözik, feldíszítődik

ornamisto: *fn* díszítményező, díszítőmunkás

senornama: dísztelen

troornamita: túldíszített, cicomázott

ornamabunda: bő díszítésű, cikornyás

ornamarto: *műv* díszítőművészet

ornamfiŝo: *áll* díszhal

ornamĝardeno: díszkert

ornammotivo: *ép műv* díszítőmotívum

ornamplanto: *növ* dísznövény

*l.m.* dentornamo, florornamo, kapornamo, korpornamo, laŭbornamo,

orelornamo, plumornamo, tabloornamo

| **ornat/o** *vall* díszruha, díszöltözet, ornátus

| **ornitiski/oj** *ősl* madármedencéjük <Ornithischia>

| **ornitogal/o** *növ* madártej <Ornithogalum> *szin* birdlakto

►ombrela ornitogalo: ernyős sárma/madártej, kígyóvirág <O.

umbellatum>

| **ornitolog/o** *áll* ornitológus, madártanos

ornitologio: *áll* madártan, ornitológia

| **ornitop/o** l. ornitopodo

| **ornitopod/o** *növ* csibéláb <Ornithopus> *szin* birdpiedo

►kultiva ornitopodo: vetési csirke, szerradella <O. sativus>

| **ornitorink/o** *áll* kacsacsőrű emlős <Ornithorhynchus anatinus>

*szin* birdbekuloj

| **ornitoz/o** *orv* madárkór, ornithosis

| **orobank/o** *növ* vajvirág, vajfű, szádor, szádorgó <Orobancha>

►hedera orobanko: borostyán-vajvirág <O. hederae>

| **orogenez/o** *geo tört* hegységképződés, orogenezis *szin* montariĝo

vö. epirogenezo

►hercinia orogenezo: variszkuszi hegységképződés

| **orografi/o** *geo* hegyrajz, orográfia

| **orom/o** *fn* oromo, galla

oroma: *mn nyt* oromo, galla <om>

| **oronim/o** *nyt* oroníma, hegynév *szin* montonomo

| **oronti/o** *növ* vízibunkó <Orontium aquaticum>

| **Orsted/o** *fiz* <Hans Christian> Oersted

orstedo: *fiz* oersted

| **ort/o** *mat* derékszög

orta: **1)** *mat* merőleges

►orta projekcio: merőleges vetítés

►rekto orta al alia ebena: síkra merőleges egyenes

**2)** *mat* derékszögű, ortogonális *szin* ortangula

►orta angulo: derékszög

►orta triangulo: derékszögű háromszög *szin* ortangula triangulo

orti: *ntr ige mat* merőleges vmire <al>

ortanto: *fn* merőleges, normális

ortilo: derékszögű vonalzó

- prisma ortilo: szögdioptria  
 ►T-ortilo: T vonalzó  
 Ortilo: *csill* Szögmérő, Norma  
 mezortanto: *mat* szakaszfelező merőleges  
 ortangula: *mat* derékszögű  
 ortangulo: *mat* téglalap  
 ortoedro: *mat* téglatest *szin* kvadro  
 ortorelo: *tech* L acél *szin* L-forma relo  
 | **ortikon/o** *távk* ortikon <vákuumcsöves képfelbontó készülék>  
 | **orto-** **1)** *kém* orto- <benzolgyűrűben két szubsztituens szomszédos helyzete>  
**2)** *kém* orto- <-C<OH>3 gyök sókban, savakban>  
**3)** *tud* orto- <meghaladás, magába foglalás> *l.* ortofiziko, ortokritiko, ortolingviko, ortopolitiko, ortoteoremo  
 | **ortocentro** *l.* altocentro  
 | **ortodoks/a** **1)** ortodox, hagyománykövető  
 ►ortodoksa opinio: ortodox vélemény  
**2)** *kr* óhitű, igazhitű, ortodox, görögkeleti, keleti keresztény  
 ►ortodoksaj eklezioj: ortodox egyházak, görögkeleti egyházak  
 ortodoksismo: *kr* ortodoxia, óhitűség, igazhitűség  
 ortodoksulo: **1)** ortodox ember, hagyományokhoz ragaszkodó ember  
**2)** *kr* ortodox hívő, görögkeleti egyház híve  
 malortodoksa: újíto szellemű, inortodox  
 | **ortoepe/o** *nyt* helyes kiejtés  
 | **ortofir/o** *ásv* ortofir  
 | **ortofon/a** helyes hangképzésű, ortofón  
 ►ortofona kuracado: beszédjavítás, logopédia  
 ortofonio: *orv* logopédia  
 ortofonisto: *orv* logopédus, beszédjavító  
 | **ortognat/a** *anat* ortognát, orthognath <koponya>  
 ortognateco: *anat* orthognathia, ortognát koponyaalkat  
 | **ortografi/o** **1)** *nyt* helyesírás, ortográfia  
 ►laŭ la reguloj de la hungara ortografio: a magyar helyesírás szabályai szerint  
**2)** <vmely egyén> helyesírása  
 ►via ortografio estas aĉa: a helyesírásod pocsék  
 ortografia: *nyt* helyesírási  
 ►ortografiaj eraroj: helyesírási hibák  
 ►ortografia vortaro: helyesírási szótár  
 | **ortogram/o** *l.* ortangulo  
 | **ortoklaz/o** *ásv* ortoklász  
 | **ortokromat/a** *fot* ortokromatikus <színvisszaadó>  
 ortokromatismo: *fot* ortokromatizmus  
 | **ortopedi/o** *orv* testegyenészet, ortopédia, orthopaedia  
 ortopediisto: **1)** *orv* ortopédus, ortopéd orvos v. sebész  
**2)** *gysz* protéziskereskedő  
 | **ortopter/oj** *áll* egyenesszárnnyúak <Orthoptera> *szin* rektaflugilaj  
 insektoj, rektaflugiluloj  
 | **-os** fog, majd <jövő idő jele>  
 ►mi vokos vin: majd hívlak  
 ►ni demandos lin: meg fogjuk kérdezni  
 os: *ntr* ritk fog <létigeként> *szin* estos  
 ►mi ankoraŭ ne aĉetis ĝin, sed mi os: még nem vettem meg, de meg fogom <venni>  
 os-tempo: *nyt* jövő idő *szin* futuro  
 | **Osak/o** *geo* Oszaka  
 | **osced/i** **1)** *ntr* ásít  
 ►oscedi pro enuo aŭ dormemo: unalomtól vagy álmoságtól ásít  
**2)** *ntr* átv táto
- la pordego de la urbo oscedis obskure: sötéten tátozott a város kapuja  
 oscedo: ásítás  
 | **oscil/i** *ntr* fiz rezeg, oszcillál  
 ►oscilanta nadlo de kompaso: iránytű rezgő tűje  
 oscilo: *fiz* <egy> rezgés  
 oscilado: *fiz* rezgés, oszcillálás, oszcilláció  
 ►altrudita oscilado: kényszerrezgés  
 ►amortizata oscilado: csillapított rezgés  
 ►fundamenta oscilado: *fiz* alaprezgés  
 ►libera oscilado: szabad rezgés  
 ►neharmona oscilado: anharmonikus oszcilláció  
 oscilanto: *fiz* oszcillátor  
 ►harmona oscilanto: harmonikus oszcillátor  
 ►magnetodeforma oscilanto: magnetosztrikciós oszcillátor  
 oscililo: *fiz* vill oszcillátor, rezgéskeltő  
 ►kvarca oscililo: kvarcoszcillátor  
 oscilografio: *fiz* vill oszcillográf  
 osciloskopo: *fiz* vill oszcilloszkóp, katódsugárcsőves indikátor  
 oscilcirkvito: *fiz* vill rezgőkör, hanglókör  
 oscilfrekvenco: *fiz* rezgésszám  
 oscilperiodo: *fiz* rezgésciklus  
 | **oscilatori/o** *bakt* Oscillatoria <fonalszerű cianobaktérium>  
 | **oset/o** *fn* oszét  
 oseta: *mn* nyt oszét <os>  
 Osetujo, Osetio: *geo* Oszétia, Oszétföld  
 ►Nord-Osetujo, Nord-Osetio: *geo* pol Észak-Oszétia <RU>  
 ►Sud-Osetujo, Sud-Osetio: *geo* pol Dél-Oszétia <GE>  
 | **Osián/o** *ir* Osszián  
 | **Oskar/o** **1)** Oszkár <utónév>  
**2)** *film* Oscar, Oscar-díj *szin* Oskar-premio  
 Oskar-premio: *film* Oscar-díj  
 | **osk/o** *fn* tört oszk, oscus  
 oska: *mn* nyt tört oszk  
 | **oskul/i** *tr* mat simul, oszkulál <görbe>  
 | **Osl/o** *geo* Oslo  
 ►Oslo estas la ĉefurbo de Norvegio: Oslo Norvégia fővárosa  
 | **Osman/o** *tört* Oszmán <utónév>  
 Osmanidoj: *tört* Oszmanidák  
 osmanido: *fn* tört ottomán *l.* otomano  
 | **osmant/o** *növ* illatvirág, illatosfa <Osmanthus>  
 | **osmer/o** *áll* bűzös lazac <Osmerus>  
 | **osmi/o** *kém* ozmium <Os>  
 ►osmia klorido: ozmium-klorid  
 osmiato: *kém* ozmát  
 | **osmoz/o** *biol* kém ozmózis, átszivárgás  
 osmoza: *biol* kém ozmózis-, ozmotikus  
 ►osmoza premo: ozmózisnyomás, ozmotikus nyomás  
 elosmozo, ekzoosmozo: *biol* kém exozmózis, kiszivárgás  
 enosmozo, endoosmozo: *biol* kém endozmózis, beszivárgás  
 osmozmetro: *biol* kém ozmométer  
 | **osmund/o** *növ* királypáfrány, királyharaszt <Osmunda>  
 ►reĝa osmundo: felemáslevelű királyharaszt <O. regalis> *szin* reĝfiliko  
 | **Oss/o** *geo* Osszosz  
 | **ost/o** **1)** *anat* csont, os  
 ►ĵetkubo el osto: csont dobókocka  
 ►korakoida osto: hollócsőr-csont, os coracoideum  
 ►li rompis al si la oston: eltörte a csontját  
 ►maleola osto: bokacsont, talus

## 2) *gaszt* csont

►el ostoj ŝi kuiris supon: csontból levest főzött

osta: **1)** *anat* csont-, csontra vonatkozó

►osta histo: csontszövet

## 2) csont-, csontból való

►osta gluo: csontenyv

## 3) csontos, sovány *szin* osteca

►osta mano: csontos kéz

►osta vizaĝo: csontos arc

ostaro: *anat* csontozat

osteca: csontos *szin* osta 3

►ostecaj fingroj: csontos ujjak

ostejo: *ép* csontház, osszárú

ostero: csontszilánk

osteto: **1)** csontocska, kis csont

## 2) *jték* játékcsonocska

ostiĝi: *ntr biol* megcsontosodik, elcsontosodik

ostito: *orv* csontgyulladás, otitis, osteitis

ostalgio: *orv* csontfájdalom, ostalgia

ostektomio: *orv* csont műtéti kimetszése, ostectomy

ostogena: *biol* csontképző, osteogen

ostino: *ex biol* csontprotein, osztein

ostologio: *anat* csonttan, oszteológia, osteologia

ostomo: *orv* csontdaganat, osteoma

senostigi: *tr gaszt* filéz, kicsontoz

ostomaldensiĝo: *orv* csontritkulás, osteoporosis *szin* ostoporozo

ostopatio: *orv* csontbántalom, osteopathia

ostoplazio: *orv* csontszövetképződés, osteoplasia

ostoporozo: *orv* csontritkulás, osteoporosis *szin* ostomaldensiĝo

ostosegilo: *gysz* csontvágó fűrész

ostotomo: *gysz* csontvéső, osteotom *szin* ostoĉizilo

ostotomio: *orv* csontvésés, osteotomia

ĝisosta: **1)** csontig hatoló

## 2) *átv* igazi, vérbeli, meggyőződéses *szin* ĝismedola

►ĝisosta esperantisto: meggyőződéses eszperantista

ostocerbo: *anat* velő, medulla *szin* medolo

ostoĉizilo: *gysz* csontvéső, osteotom

ostoĉizoj: *gysz* csontcsípő

ostogenezo: *biol* csontfejlődés, osteogenesis

ostofaruno: *agr* csontliszt

ostofendo: *orv* csontrepedés

ostohisto: *anat* csontszövet, tela ossea

ostmagra: csontsovány

ostmagriĝi: *ntr* csontra lessoványodik

ostmedolo: *anat* csontvelő, medulla ossium *szin* ostocerbo

ostmedolito: *orv* csontvelőgyulladás

ostokarbo: csontszén

ostokuracisto: *orv* csontkovács

ostomedolito: *orv* csontvelőgyulladás, osteomyelitis

ostomembrano: *anat* csonthártya, periosteum

ostorompigo: *orv* csonttörés, fractura *szin* frakturo 1

ostosako: *átv* csont és bőr <ember>

ostosarkomo: *orv* csontszövet szarkómás daganata, osteosarcoma

ostosupo: *gaszt* csontleves

*l.m.* brustosto, elefantosto, femurosto, fingrosto, fiŝosto, fruntoŝto,

genuosto, koksosto, iliumosto, kalkanosto, koksosto, kubutoŝto,

larmosto, nazosto, okcipitosto, riposto, sidosto, ŝlosilosto, tempioŝto,

vangosto

| **ostaĝo/o** *jog* tús *szin* garantiulo

►preni ostaĝon: túszt szed

ostaĝi: *ntr ige jog* tús, túszként szerepel

►li ostaĝis ĉe bankrabistoj: bankrablók túsza volt

ostaĝigi: *tr jog* túsul ejt

ostaĝigo: *jog* túszejtés, túszszedés *szin* ostaĝkapto, ostaĝpreno

ostaĝkapto, ostaĝpreno: *jog* túszejtés, túszszedés *szin* ostaĝigo

ostaĝkaptinto, ostaĝpreninto: *fn jog* túszejtő, túszszedő

| **ostein/o** 1. ostino

| **Ostend/o** *geo* Oostende

| **ostent/i** *ntr ritk* dicsekszik, kérkedik

| **osteomjelit/o** 1. ostomedolito

| **osteopat/o** *orv* csontkovács, osteopata *szin* ostokuracisto

osteopatio: *orv* csontgyógyászat, csontmasszázs vö. kiropraktiko

| **Osti/o** *tört geo* Ostia

| **ostiol/o** *növ* nyílás, légrés, ostiolum

| **ostjak/o** 1. hanto

| **ostomi/o** *orv* szályadékképzés, ostomia, sipolyozás

*l.m.* gastrostomio, kojlostomio

| **ostr/o** *áll* osztriga <Ostrea>

►ostredoj: osztrigafélék <Ostreidae>

ostrejo: *agr* osztrigatelep

ostroforko: *gaszt* osztrigavilla

| **ostracism/o** *jog tört* osztracizmus, cserépszavazás

| **ostrak/o** *jog tört* szavazócserép osztrakon

| **ostrakoderm/oj** *ösl* cserepesbőrűek <Ostracodermata>

| **ostrakod/oj** *áll* kagylósrákok <Ostracoda> *szin* konkaj kankretoj

| **ostrogot/o** *fn tört* keleti gót, osztrogót vö. visigoto

| **Osvald/o** Oszvald <utónév>

| **-ot-** *mn* szenvedő utóidejű melléknévi igenév

►la operaciota malsanulo: az operálandó beteg

►la akceptota rezolucio: az elfogadás előtt álló határozat

►li estis baptota, kiam malsaniĝis la pastro: éppen keresztelni

akarták, amikor megbetegedett a pap

-ote: *hsz* szenvedő utóidejű határozói igenév

►banote la infaneto estis senvestigita: fürdetés előtt levetkőztették a csecsemőt

►kaptote li forkuris: mielőtt elkapták volna, elfutott

-oto: *fn* <főnévi használatú> szenvedő utóidejű melléknévi igenév

►baptoto: *fn* keresztelendő

►la operacioton oni transportis en la operaciejon: az operálandót átvitték a műtőbe

►pendumoto: *fn* akasztandó ember, akasztás előtt álló ember

-otaĵo: *l.* farotaĵo, lavotaĵo

| **ot/o** *anat tud* fül, auris

otito: *orv* fülgyulladás, otitis

►ekstera otito: külső fül gyulladása, otitis externa

►interna otito: belső fül gyulladása, otitis interna

►meza otito: középfülgyulladás, otitis media

otalgio: *orv* fülfájdalom, otalgia

otologo: *orv* fülorvos

otologio: *orv* fülgyógyászat, otologia

otoskopo: *gysz* fültükör, otoszkóp, otoscop

otoskopio: *orv* fültükrözés, otoszkópia, otoscopia

otosalpingo: *anat* fülkürt, hallókürt, Eustach-kürt, Eustach-cső,

otosalpinx, tuba auditiva

oto-rino-laringologo: *orv* fül-orr-gégész

| **otari/o** *áll* füles foka, péron <Otaria> *szin* orelfoko

►otariedoj: fülesfókafélék <Otareidae>

| **Otav/o** **1)** *geo* Ottawa <folyó>

**2)** *geo* Ottawa <város>

►Otavo estas la ĉefurbo de Kanado: Ottawa Kanada fővárosa



| **Otel/o** *ir* Otelló

| **otid/o** *áll* tűzok <Otis>

►granda otido: nagy tűzok, lomha tűzok, vadpóka <O. tarda>

►koluma otido: galléros tűzok <Chlamydotis undulata>

►malgranda otido: reznek, reznektűzok, törpetűzok <O. tetrax>

| **otoman/o**<sup>1</sup> *fn* ottomán, oszmán

otomana: ottomán, oszmán

►Otomana Imperio: *tört* Oszmán Birodalom

| **otoman/o**<sup>1</sup> *kerevet*, ottomán <bútor>

| **otomi/o** *orv* metszés, vágás *l.* embriotomio, gastrotomio, irisotomio, kardiotomio, kardjotomio, laparotomio, laringotomio

| **Oton/o** Ottó

| **otus/o** **1)** *áll* füleskuvik <Otus> *szin* tufostrigo

**2)** *áll* fülesbagoly *l.* orelstrigo

| **ov/o** **1)** *áll* pete, megtermékenyített petesejt *szin* zigoto

**2)** *áll* tojás, ikra

►demeti, ellasi ovojn: tojik, tojást rak, ikrát rak

►ovo kokinin ne instruas<sup>Z</sup>: *közm* ne legyen a csirke okosabb a tyúknál

**3)** *gaszt* tojás

►enŝele boligita ovo: héjában főtt tojás

►malmole kuirita ovo: keménytojás

►ovo de Kolumbo: Kolumbusz tojása

►pentrita ovo: hímes tojás

►pli valoras tuj ovo ol poste bovo<sup>Z</sup>: *közm* jobb ma egy veréb, mint holnap egy tűzok

ovaĵo: *gaszt* tojásétel *vö.* omleto

oveca: tojásdad, tojásszerű

ovingo: *gaszt* tojástartó <lágy tojáshoz>

ovoida: ovális, tojás alakú *szin* ovoforma, ovula

ovoido: *gysz* hüvelygolyó *szin* vagina supozitorio

ovujo: **1)** *ex biol* petefészkek *l.* ovario

**2)** tojástartó <doboz>

ovumi: **1)** *ntr biol* tojik

**2)** *tr gaszt* tojásban forgat, tojással megken

elovigi: *tr áll* kikölt <tojásból>

eloviĝi: *ntr* kikel <tojásból>

ovalbumino: *biol* tojásfehérje

ovoblanco: *áll gaszt* tojásfehérje

ovodukto: *anat* petevezeték

ovoforma: tojás alakú, ovális *szin* ovoida, ovula

ovofritaĵo: tükörttojás *szin* frititaj ovoĵ

ovogenezo: *áll* peteképződés

ovoglobulino: *biol kém* ovoglobulin

ovumhoko: *áll* tojókampó

ovoflavo: *áll gaszt* tojássárga

ovolikvoro: *gaszt* tojáslikőr

ovonaska: *áll* tojásrakó

►ovonaska animalo: tojásrakó állat

ovoneĝo: *gaszt* tojáshab

ovonudeloj: *gaszt* tojásos metélt

ovopartigilo: *gaszt* tojásszeletelő

ovopentrado: tojásfestés

ovopunĉo: *gaszt* tojásos püncs

ovorako: *fn* tojástartó <doboz> *szin* ovujo **2)**

ovosupo: *gaszt* tojásleves

ovoŝelo: *áll* tojáshéj

ovoteko: *áll* petetok

ovotempero: *műv* tojástempera

ovovivonaska: *áll* álelevenszülő

►kobroj estas ovovivonaskaj: a kobraák álelevenszülők  
*l.m.* fiŝovoj, supovaĵo, ŝaŭmovajaĵo

| **ovaci/o** **1)** *tört* ovatio

**2)** *átv* lelkes ünneplés, éljenezés, üdvívalgás, ováció

ovacii: *tr* ünnepe, éljenez

►ovacii triumfintan militestron: győztes hadvezért ünnepel

| **oval/a** ovális, tojásdad *szin* ovoida, ovoforma

ovalo: *fn mat* ovális, tojásgörbe

| **ovamb/o** **1)** *fn* ovambo, ambo, vambo

**2)** *mn nyt* ovamba, amba, vamba

| **ovari/o** **1)** *anat* petefészkek, ovarium

**2)** *növ* magház, ovárium *szin* kernujo

►hipogina ovario, subkalika ovario: alsó állású magház

►hipergina ovario, supera ovario: felső állású magház

►meza ovario, perigina ovario: középállású magház

ovariito: *orv* petefészkek-gyulladás, oophoritis

mesoovario: *anat* petefészkekfodor, petefészkek-függesztő fodor, mesovarium

ovariectomia: *orv* petefészkek műtéti eltávolítása, ovariectomia

ovariplantoj: *l.* angiospermoj

| **overal/o** *l.* supertuto

| **ovi/o** *áll* vadjuh <Ovis>

►kanada ŝafo: kanadai vadjuh, vastagszarvú juh <O. canadensis>

►ovibovo: keleti pézsmatulok <Ovibos moschatus>

| **Ovidi/o** *ir* <Publius> Ovidius <Naso>

| **ovimbund/o** *fn* ovimbundu

ovimbunda: *mn nyt* umbundu <umb>

| **ovocit/o** *biol* <érési fázisban lévő> petesejt, oocita, oocyta

►duavica ovocito, unuploida ovocito: monoploid oocita

►unuavica ovocito, duploida ovocito: diploid oocita

| **ovogoni/o** *biol* oogonium <osztódó őpetesejt>

| **ovotid/o** *biol* ootid

| **ovol/o** **1)** *áll* petesejt, ovulum

**2)** *növ* magkezdemény, magrügy *szin* semprimordio

ovolado: *áll* peteérés, ovuláció *szin* ovofalo

unuovola: *biol* egypetējű

ovolfalo: *áll* peteérés, ovuláció *szin* ovolado

| **ovr/i** *tr ritk* nyit, kinyit *szin* malfermi

| **-oz**<sup>1</sup> *vmiben* gazdag *v.* dús *l.* haroza, muskoloza, nodoza, sabloza, ŝtonoza *szin* -abunda, -hava, -plena, -riĉa

| **-oz**<sup>1</sup> **1)** *orv* -ózis, -osis, -betegség, -kór *l.* angiomozo, artrozo, askaridozo, nefrozo, streptokokozo, tuberkulozo, trombozo

**2)** *növ* -ózis, -osis, -betegség *l.* argéntfoliozo, bakteriozo

| **-oz**<sup>1</sup> *kém* <alacsonyabb vegyértékű oxid *v.* só> *l.* feroza klorido, feroza oksido, feroza sulfato, kuproza klorido

| **oz/o**<sup>1</sup> *geo* óz

| **oz/o**<sup>1</sup> **1)** *kém* monoszacharid és származékai

►heksozo: hexóz

►pentozo: pentóz

►tetrozo: tetróz

►triozo: trióz *l.* aldoheksozo, ketopentozo

**2)** *kém* szacharid, szénhidrát *l.* amelozo, fruktozo, laktozo, rafinozo, kalozo

ozido: *kém* összetett szacharidok *szin* malsimpla sukero

| **-ozan-** *kém* -ozán *l.* glukozano, pentozano

| **ozazon/o** *kém* oszazon

| **ozen/o** *orv* ozaena

| **Oziris/o** *vall* Ozirisz, Osziris, Uszir

| **ozokerit/o** *ásv* ozokerit

| **ozon/o** *kém* ózon

►stratosfera ozono: sztratoszférikus ózon  
 ►troposfera ozono: troposzférikus ózon  
 ozoni, ozonizi: *tr kém* ozonizálás  
 ►ozonizita akvo: csírátlanított víz, ozonizált víz  
 ozonigi: *tr kém* ózonná alakít  
 ozonizilo: *kém* ozonizátor  
 ozonmetro: *met* ózommérő, ózontartalom-mérő  
 ozontavolo: *öko* ózonréteg  
 ozonterapio: *orv* ózonterápia  
 ozontruo: *öko* ózonlyuk  
 | **p** p <hang és betű>  
 po: pé <betűnév>  
 | **pa!** *isz* ugyan!, ah! <gondtalanság>  
 ►pa, ĉio kun la tempo aranĝiĝos!: ugyan, idővel minden rendeződik!  
 ►pa, pa, dirlididi!: ugyan, lárifári!  
 | **pac/o** béke  
 ►en tempo de paco: békeidőben, béke idején  
 ►fari pacon: békét teremt  
 ►iru en paco!: menj békével!  
 ►paco al lia cindro!: béke hamvaira  
 ►paco de la lando: az ország békéje  
 ►rompi la pacon: megtöri a békét  
 paca: békés  
 ►paca kunvivado: békés együttélés  
 ►solvi pace la diskutatajn demandojn: békésen oldja meg a vitatott kérdéseket  
 pacema: békés természetű, békeszerető  
 pacigi: **1)** *tr* békít, megbékít, összebékít  
 ►pacigi la kverelantajn flankojn: megbékíti a veszekedő feleket  
 ►pacigi la malamikojn inter si: megbékíti az ellenségeket  
 ►pacigi la necesan kun la ebla: összebékíti a szükségest a lehetőséggel  
**2)** *tr átv* lecsendesít, lecsillapít  
 ►li pacigis sian flamintan koleron: lecsendesítette fellobbant haragját  
 ►pacigi la ribelon: lecsendesíti a lázadást  
 paciga: békítő  
 ►kun paciga intenco: békítő szándékkal  
 ►paciga juĝisto: békebíró  
 paciĝi: *ntr* megbékél  
 ►paciĝi kun la penso: megbékél a gondolattal, beletörődik  
 paciĝo: megbékélés, kibékülés  
 pacismo: *pol* pacifizmus *szin* pacifismo  
 pacisto: *pol* pacifista *szin* pacifista  
 paculo: békés ember  
 elpacigi: *tr* kihoz a sodrából  
 interpaco: köztes béke, ideiglenes béke  
 interpacigi: *tr* összebékít  
 ►li interpacigis la kverelantojn: összebékítette a veszekedőket  
 malpaco: békétlenség  
 ►veki malpacon: békétlenséget kelt  
 ►semi malpacon: békétlenséget hint el  
 malpaceto: összezőrrenés  
 malpaci: *ntr* békétlenkedik  
 malpacema: békétlen természetű, kötekedő, kveruláns  
 malpacigi: *tr* összeveszt  
 malpaciĝi: *ntr* összevész, meghasonlik  
 ►ni malpaciĝis kun nia najbaro: összevesztünk a szomszédunkkal  
 ►li malpaciĝis kun si mem: meghasonlott önmagával  
 malpaculo: békétlen ember

►malpaculon ĉiu batas<sup>Z</sup>: *közm* aki bottal köszön, annak doronggal felelnek  
 nerepacigebla: engesztelhetetlen  
 porpaca: békét szolgáló, békehozó  
 ►per porpacaj aranĝoj: békét szolgáló intézkedésekkel  
 repaciga: kibékítő, kiengesztelő  
 repaciganto: *fn* békéltető, béketeremtő  
 repacigi: *tr* kibékít, kiengesztel  
 ►kiel mi povus repacigi vin?: hogyan tudnálak kiengesztelni?  
 ►malsaĝulo malpacigis, kaj dek saĝuloj repacigi ne povas<sup>Z</sup>: *közm* ha egy bolond beledobja a kútba a követ, tíz okos sem húzza ki  
 pacama: békeszerető  
 pacedukado: *isk* békére nevelés  
 packolombo: békegalamb  
 packondiĉoj: békefeltételek  
 packontrakto: *pol* békeszerződés  
 ►Vestfaliaj Packontraktoj: *tört* vesztfáliai békeszerződések, vesztfáliai béke  
 packorpuso: békehadtest  
 pacmanifestacio: *pol* béketüntetés  
 pacmovado: *pol* békemozgalom  
 pacmovadano: *pol* békemozgalom tagja  
 pacofero: *vall* békeáldozat  
 pacotempo: békeidő  
 pacperado: *pol* békeközvetítés, jószolgálat  
 pacpipo: békepipa *szin* kalumeto  
 pacpolitiko: *pol* békepolitika  
 pacprocezo: *pol* békefolyamat  
 pactempa: békebeli  
 pactena: *kat pol* békefenntartó  
 ►pactenaj trupoj: békefenntartó csapatok  
 pactenanto: *fn kat pol* békefenntartó  
 pactraktado: *pol* béketárgyalás  
 pactraktato: *pol* békeszerződés, békemegállapodás  
 ►konkludi pactraktaton: békeszerződést köt  
 ►pactraktato de Versajlo: versailles-i békeszerződés  
*l.m.* trudpacigi, UN-pactenanto  
 | **pacien/o** türelem  
 ►havi anĝelan paciencon: angyali türelme van  
 ►li elĉerpis mian paciencon: kimerítette a türelmemet, visszaélt a türelmemmel  
 ►per pacienco kaj fervoro sukcesas ĉiu laboro<sup>Z</sup>: *közm* türelem rózsát terem  
 ►per pacienco venas scienco<sup>Z</sup>: *közm* fáradtsággal adják a tudományt  
 ►perdi la paciencon: türelmét veszti  
 ►provizi sin per pacienco: türellemmel övezi fel magát  
 ►vi turmentas mian paciencon: próbára teszed a türelmemet  
 pacienca: türelmes  
 pacienci: *ntr ige* türelmes  
 ►Dio longe paciencas, sed severe rekompencas<sup>Z</sup>: *közm* Isten hosszútűrő, de végre büntető és fizető  
 ►la saĝo paciencas: a bölcsesség türelmes  
 malpacienca, senpacienca: türelmetlen  
 malpacienciĝi, senpacienciĝi: *ntr* türelmetlen lesz, türelmét veszti  
 multepacienca: nagy türelmű, béketűrő, elnéző  
 senpacienco: türelmetlenség  
 | **pacient/o** *orv* páciens, beteg *szin* kliento 3  
 pacientaro: *orv* pacientúra *szin* klientaro 2  
 | **Pacifik/o** *geo* Csendes-óceán *szin* Pacifika Oceano  
 | **pacifism/o** *pol* pacifizmus *szin* pacismo

| **pacifist/o** *pol* pacifista *szin* pacisto  
| **Pačini/o** *anat* <Filippo > Pacini  
►pačinia korpusklo: Vater-Pacini-test, Pacini-test, corpuscula lamellosa Vater-Pacini  
| **pačul/o** **1)** *növ* valódi pacsulicserje  
**2)** pacsuli <illatszer>  
| **pad/o** *közl* ösvény  
►paši sur la padon de la militiro: hadi ösvényre lép  
| **Pad/o** *geo* Pó <folyó>  
►Pada Ebenajo: Pó-alföld  
►Valo de Pado: Pó-völgy, Pó völgye  
| **Padani/o** *geo pol* Padánia  
| **padel/o** **1)** *hajó* lapátkerék lapátja  
**2)** *tech* turbinalapát  
**3)** *hajó* evezőtoll  
**4)** *tech* légsavarszárny, hajócsavarszárny *szin* alo 6  
padeli: **1)** *ntr* lapátol <lapátkerékkel mozog>  
**2)** *ntr* *átv* lubickol, pancsol, csapkodja a vizet  
**3)** *ne* evez *l.* pagaji  
padelrado: *hajó* lapátkerék  
| **Padov/o** *geo* Padova, Pádua  
►Sankta Antonio de Padova: *kr* páduai Szent Antal  
| **padus/o** *növ* zelnicemeggy, zselnicemeggy, kutyacseresznye, vadcserezsnye, zsidócserezsnye, gyöngyvirágfa, májusfa, tyúkszemfa <Prunus padus> *szin* grapolčerizujo  
| **pacl/o** *gaszt* paella <spanyol rizsétel>  
| **paclj/o** *l.* paelo  
| **paf/i** **1)** *tr* kilő  
►pafi kuglon per fusilo: golyót puskából kilő  
►pafi sagon per arko: nyilat íjjal kilő  
►pafi senkugle: vaktölténnyel lő  
►pafi ŝtonon per katapulto: követ katapulttal kilő  
**2)** *tr* lő, meglő, lelő  
►ni senĉese pafis la malamikon: szakadatlanul lőttük az ellenséget  
►pafi paseron, trafi anseron<sup>2</sup>: bakot lő  
**3)** *tr* *átv* nekiszegez  
►li pafis al mi la demandon: nekem szegezte a kérdést  
►li pafis min per sia severa rigardo: rámszegezte szigorú tekintetét  
►li pafis sin for: kilőtte magát, elnyargalt  
pafadi: *ntr* lövöldöz, lödöz  
pafo: *kat* lövés  
pafado: *kat* tüzelés  
►oblikva pafado: rézsütös tűz, keresztűz, harántűz  
pafaĵo: *kat* lövedék  
pafejo: *kat* lőtér *szin* pafekzercejo  
pafiĝi: **1)** *ntr* kilövődik, kilövésre kerül  
►grandaj ŝtonkugloj pafiĝis al la fortikaĵo: nagy kőgolyókat lőttek a várra  
**2)** *ntr* *átv* kilövődik  
►la hundo pafiĝis el la domo: a kutya kilőtte magát a házból  
pafilo: **1)** lőfegyver *szin* pafarmilo  
►ripeta pafilo: ismétlőfegyver  
**2)** *kat* puska *szin* fusilo  
►buŝoŝarga pafilo: elültöltős puska  
►cellorna pafilo: távcsőves puska  
►kulaŝarga pafilo: hátultöltős puska  
pafilego: *kat* ágyú, löveg *szin* kanono  
pafisto: *kat* lövész, lövő *szin* fusilisto, fuziliero  
Pafisto: *csill* Nyilas, Sagittarius  
alpafi: *tr* rálő vkire <n>

►li alpafis la substarantan turkon: rálőtt a lent álló törökre  
depafi: *tr* lelő vhonnan  
►li depafis paseron: lelőtt egy verebet  
flankpafi: *tr* *kat* oldalaz <lőfegyverrel>  
forpafi: **1)** *tr* ellő vmit vhonnan  
►li forpafis ĉiujn siajn sagojn: minden nyilat ellőtte, *átv* kifogyott az érvekből  
**2)** *tr* lövéssel elijeszt  
►ni forpafis la sturnojn el la fruktoĝardeno: lövéssel elriasztottuk a seregélyeket a gyümölcsösből  
**3)** *tr* ellő, lövéssel lerombol, rommá lő  
►la aviadiloj forpafis la tutan urbon: a repülőgépek rommá lőtték az egész várost  
**4)** *tr* *átv* hirtelen távozik  
►li forpafis sin: *biz* kilőtte magát, felhúzta a nyúlcipőt, elviharzott  
interpafado: lövöldözés  
mispafi: *ntr* csütörtököt mond  
►la malnova pistolo mispafis: a régi pisztoly csütörtököt mondott  
preterpafi: *tr* mellélő, eltéveszt  
►li preterpafis la celon: eltévesztettük a célt  
trapafi: *tr* átlő  
►la ĉasisto trapafis la kolon de la kuniklo: a vadász a nyúl nyakát lőtte át  
paf!: *hgut* paff!  
►pif-faf: piff-paff!  
pif-pafi: *ntr* pufogtat, durrogat  
pafarko: *kat* íj  
►retrofleksa pafarko: visszacsapó íj  
►streĉi la pafarkon: felajzza az íjat  
pafarkisto: *kat* íjász  
pafarkfaristo: íjgyártó, íjkészítő *szin* arkfaristo  
pafaperturo: *kat* lőrés  
pafarkujo: *kat* puzdra, tegez, nyíltok  
pafarmilo: *kat* lőfegyver *szin* pafilo 1  
pafcelilo: *kat* célzókészülék, irányzék  
pafĉesigo: *kat* tűzszünet  
pafdistanco: *kat* lőtávolság  
►teoria pafdistanco: elméleti lőtávolság  
pafekzekuti: *tr* *jog* agyonlő <golyó által kivégez>  
pafekzercejo: *kat* lőtér *szin* pafejo  
pafekzerco: *kat* lögyakorlat  
paffaligi: *tr* lelő  
►tri fazanojn li paffaligis: három fácánt lőtt  
pafilkapo: *kat* puskaagy, puskatús *szin* kolbo  
pafkaŝejo: *kat* lesállás <lövéshez>  
pafkampo: *kat* lőtér *szin* pafejo  
pafknalo: dörrenés, durranás  
paflinio: lövonal  
pafmortigi: *tr* agyonlő  
pafpretigi: *tr* <fegyvert> élesít  
pafpulvoro: *kat* puskaapor, lőpor *szin* pulvo  
pafsaluti: *tr* üdvözlő lövést ad le vki <n> tiszteletére  
►la ŝipo pafsalutis la reĝon: a hajó üdvözlő lövést adott le a királynak  
pafŝtupo: *kat* <várban védelmet nyújtó> lövészállás  
paftabelo: *kat* lőtáblázat  
paftruo: *kat* lőrés *szin* embrazuro 2, krenelo  
paf tubo: *kat* fegyvercső  
pafvundi: *tr* meglő, <lövessel> megsebesít  
pafvundo: *orv* lőtt seb

*l.m.* admonpafilo, aerpafilo, amaspafado, arkfario, arkpafi, blovpafilo, celpafisto, elektronpafilo, farbopafado, flankpafi, kaŝpafisto, kuglopafilo, magazenpafilo, maŝinpafilo, meĉpafilo, misilpafilo, mortpafi, okulpafi, pulvopafilo, rapidpafa, silikpafilo, skipafo, ŝtropafilo

**| Pafos/o 1)** *tört geo* Paphosz

►la templo de Afrodito en Pafoso: a paphoszi Aphrodité-templom

**2)** *geo* Páfosz

**| pag/i 1)** *tr* fizet <pénzt>

►la eldonisto pagis al mi cent mil forintojn: a kiadó százezer forintot fizetett nekem

►mi ne pagos ajnan cendon: egy megveszekedett garast sem fizetek

►pagi dolarojn ne vidinte la varojn: zsákba macskát vesz

►por kilogramo da pomoj mi pagis tricent forintojn: egy kiló almáért háromszáz forintot fizettem

**2)** *tr* fizet, kifizet, befizet, megfizet vmit

►la firma pagos la vojaĝkostojn: a cég fizeti az útiköltséget

►li pagos kare sian perfidon: drágán fizeti meg az árulását

►nun mi ne povas pagi kontante: most nem tudok készpénzben fizetni

►pagi anticipe la servon: előre kifizeti a szolgáltatást

►pagi imposton: adót befizet

►li pagos sen partopreno por fremda festeno<sup>Z</sup>: ő issza meg a levét

►pagi per mono kaj naturajoj: pénzzel és természetben fizet

►pagi retrovalide: visszamenőlegesen kifizet

►pagos lupo por la ŝafo<sup>Z</sup>: közm jön még a kutyára dér

**3)** *tr* fizet, megfizet vkit

►malbone pagataj instruistoj: rosszul fizetett tanítók

►ni mem pagos nian pastron: magunk fizetjük a papunkat

►pagita murdisto: fizetett gyilkos

►pagu la laboristojn: fizessd ki a dolgozókat

pagato: **1)** fizetés, kifizetés, befizetés, megfizetés *szin* pagado

►pagato ĉe livero: fizetés leszállításkor

►pagato de la imposto: az adó befizetése

►por ĉiu ago venas tempo de la pago<sup>Z</sup>: közm mindenért fizetni kell egyszer

**2)** fizetség

►labori por bagatela pago: nevetséges pénzért dolgozik

pagado: fizetés

►certigi la pagadon de la salajruloj: biztosítja a bérből élők fizetését

►pagado de altaj sumoj: nagy összegek fizetése

paganto: *fn* fizető, aki fizet

pagato: *fn* fizetett ember, akit megfizetnek

pagejo: *gazd* kifizetőhely

pagenda: fizetendő, kifizetendő, esedékes

►pagenda sumo: fizetendő összeg

pagendiĝi: *ntr* *gazd* esedékessé válik

pagendiĝo: *gazd* esedékesség, lejárat *szin* pagodato

pagigi: *tr* kifizettet

►mi pagigos al vi ĉiujn viajn konstojn: minden költségedet kifizettetem

pagilo: *gazd* fizetőeszköz

pagiva: *gazd* fizetőképesség *szin* pagipova

pagivo: *gazd* fizetőképesség *szin* pagipovo

alpagato, plipago: *gazd* felár, többletfizetés

antaŭpagi: *tr* előre fizet, megelőlegez, előleget fizet

antaŭpagato: **1)** *gazd* megelőlegezés, előleg

**2)** *gazd* foglaló *szin* ekpago

depago: **1)** *gazd* ex adó, illeték *l.* imposto

**2)** *gazd* levonás

depagi: *tr* *gazd* <fizetendő összegből> levon

ekpago: *gazd* első részlet, foglaló *szin* antaŭpagato

forpagi: *tr* törleszt, fizetéssel töröl <*pl.* adósságot>

kontraŭpage: fizetés ellenében

nepago: *gazd* nemfizetés, fizetés elmaradása

nepagitaĵo: *gazd* fizetési hátralék

nepagiva: *gazd* fizetésektelen *szin* nepagipova, nepagokapabla

nepagipovo: *gazd* fizetésektelenség *szin* nepagipovo,

nepagokapablo

nerepagenda: vissza nem térítendő

postpage: *gazd* utánvét

repagi: **1)** *tr* visszafizet, megtérít

►al la delegitoj oni repagos la vojaĝkostojn: a küldötteknek

megtérítik az útiköltséget

**2)** *tr* átv megfizet vmiért

►li repagis la ofendon al sia kontraŭulo: megfizetett az ellenfelének a sértésért

►mi repagos al vi vian impertinentecon: megfizetek a szemtelenségedért

retropagi: *tr* <befizetett összeget> visszafizet

►la vendejo retropagos al vi la erare pagitan sumon: a bolt

visszafizeti önnek a tévesen befizetett összeget

senpaga: ingyenes

►de kantado senpaga doloras la gorĝo<sup>Z</sup>: közm ingyen munka bűdös

►eĉ la diablo ne hejtas senpage: közm Krisztus koporsóját sem őrizték ingyen

►senpaga eniro: ingyenes belépés

subpagi: *tr* alulfizet

transpagi: *tr* *gazd* átutal

transpago: *gazd* átutalás

tropagi: *tr* túlfizet

tropago: túlfizetés

►restitui tropagon: visszaadja a túlfizetést

nepagipova, nepagokapabla: *gazd* fizetésektelen *szin* nepagiva

nepagipovo, nepagokapablo: *gazd* fizetésektelenség nepagivo

pagatesto: *gazd* elismervény, nyugta *szin* kvitanco 1

pagipova, pagokapabla: *gazd* fizetőképesség *szin* pagiva

pagipovo, pagokapablo: *gazd* fizetőképesség *szin* pagivo

pagmaniero: *gazd* fizetési mód

pagobalanco: *gazd* fizetési mérleg

pagodato: *gazd* lejárat, esedékesség *szin* pagendiĝo

pagoficejo: *gazd* kifizető hivatal, pénztár

pagokondiĉoj: *gazd* fizetési feltételek

pagordono: *gazd* fizetési meghagyás

pagoŝarĝo: *gazd* fizetési kötelezettség, utánvét

►sendi librojn kun pagoŝarĝo: utánvét

pagterminalo: *gazd* kártyaterminál

*l.m.* abonpago, akcizopago, dankopago, doganpago, dokpago,

enirpago, farmopago, horpage, impostpago, komisipago,

kompulsopago, kostopago, kvantopago, laborpago, limdepago,

lupago, medikrompago, monatpago, partopago, pensionpago,

pentopagi, plenumpago, portopago, poŝtrepage, punpagi, ŝtatpage,

ŝosepagejo, tempopago, terlupago

**| pagaj/o** *hajó* nem rögzített evező, mártogató evező

►simpla pagajo: egytollú lapát, egytollú evező

►duobla pagajo: kéttollú lapát, kéttollú evező

pagaji: *ntr* <nem rögzített evezővel> evez

**| pagan/o 1)** *fn* *kr* pogány

**2)** *átv* pogány, istentelen

pagana: *mn* pogány



►paganaj dioj: pogány istenek  
paganismo: *kr* pogányság, többistenhit  
| **pagel/o** áll durbincs <Pagellus>  
| **pagod/o** vall ép pagoda  
| **pagum/o** áll álcás pálmásodró <Paguma larvata>  
| **pagur/o** áll remeterák <Pagurus>  
►paguredoj: remeterákok <Paguridae>  
| **pag/o 1)** *knyv* oldal, lap <könyvben>  
►malfermu la libron sur paĝo 10: nyisd ki a könyvet a 10. oldalon  
►la libro havas ducent paĝojn: a könyvnek kétszáz oldala van  
►relegu tiun paĝon: olvassa újra azt az oldalt  
2) *átv* lap, oldal  
►Flavaj Paĝoj: *gazd* Arany Oldalak  
►komenci per blanka paĝo: tiszta lappal kezd  
►la plej belaj paĝoj de Arany: Arany legszebb írásai  
►la plej malĝojaj paĝoj de nia historio: történelmünk legszomorúbb lapjai  
paĝigi, enpaĝigi: *tr* *knyv* tördel <szöveget>  
ekpaĝo: 1) *knyv* kezdőlap  
2) *inf* honlap, kezdőlap *szin* hejmpaĝo  
enpaĝigo: *knyv* tördelés  
enpaĝigisto: *fn* *knyv* tördelő  
paĝaro: *inf* webhely, weboldalak, website *szin* retpaĝaro, TTT-paĝaro  
paĝindikilo, paĝmarkilo, paĝmontrilo, paĝosigno: könyvjelző  
paĝnumerado: lapszámozás  
paĝokapo: *knyv* *inf* fejléc, élőfej  
paĝopiedo: *knyv* *inf* lábléc, élőláb  
*l.m.* frontpaĝo, hejmpaĝo, kodpaĝo, kovrilpaĝo, salutpaĝo, titolpaĝo, TTT-paĝo  
| **paĝi/o 1)** *tört* apród *szin* nobelknabo, varleto 1  
2) *jték* alsó, bubi *szin* fanto  
*l.m.* armilpaĝio  
| **paĥiderm/oj** 1. pakidermoj  
| **pajac/o** *ir* bohóc vö. klaŭno  
►la opero Pajacoj de Leoncavallo: Leoncavallo Bajazzók c. operája  
pajacaĝo: bohócság, grimasz, tréfa  
| **pajen/o** növ Payena  
| **pajl/o** növ szalma  
►grena pajlo: gabonaszalma  
►lina pajlo: lenszalma  
►pajloflam' sin alten svingas, baldaŭ sin estingas: *közm* szalmatűz fellobban, hamar is oda van  
►riza pajlo: rizsszalma  
pajla: szalma-, szalmából való  
►pajla homo: *átv* *pej* stróman, báb  
►pajla pupo: szalmabáb<ú>  
►pajla tegmento: *ép* szalmatető  
pajlaĵo: szalmaalom, szalma fekhely  
pajlejo: *agr* szalmapajta  
pajlero: növ szalmaszál, gabonaszál *szin* kulmo, ŝalmo 4  
►alkroĉi sin al pajlero: *átv* szalmaszálba kapaszkodik  
►trinki per pajlero: szalmaszállal iszik  
pajlamaso, pajlostako: *agr* szalmakazal  
pajlbotelo: demizson  
pajlobudo: *ép* szalmatető kunyhó  
pajloĉapelo: szalmakalap  
pajlohomo: 1) *átv* *pej* stróman, báb  
2) *agr* madárijesztő  
pajlokartono: szalmakarton

pajlolito: szalmaágy  
pajlokolora: szalmasárga, szalmaszínű  
pajlopapero: szalmapapír  
pajlosako: szalmazsák  
pajloŝtopi: *tr* szalmával kitöm  
pajlotegmento: *ép* szalmatető  
pajlotegmenta: *ép* szalmatető  
►pajlotegmentaj domoj nuntempe maloftas: ma már ritkán látni szalmatető házat  
*l.m.* trinkpajlo  
| **Pajn/o** *mit* Pán, Pan  
pajnoŝalmo: *zene* pánsíp *szin* sirinkso  
| **pajnt/o** 1. pindo  
| **pajr/o** *tört* peer, pair, főúr, főrendházi  
| **pajs/o** paiza <pénznem>  
| **pak/o 1)** csomag  
►kun sako kaj pako: cókmókostul, cakompakk, mindenestül, szőröstül-bőröstül  
2) kiszerezés <csomagolásmód>  
paki: 1) *tr* csomagol, becsomagol  
►paku ĉion vian: csomagold be minden holmidat  
►paku kaj adiaŭ!: szedd a sátorfádat!  
2) *tr* *inf* becsomagol  
►pakitaj dosieroj: becsomagolt fájlok  
pakado: 1) csomagolás  
2) *inf* tömörítés  
pakaĵo: 1) poggyász, málha, úti csomag  
►forportu vian pakaĵon kaj havaĵon<sup>Z</sup>: szedd a sátorfádat  
►preni sian havaĵon kaj pakaĵon: veszi a cókmókját, fogja a betyárbutort  
►tio estas parto de la pakaĵo: benne van a pakliban  
2) *inf* csomag  
►instala pakaĵo: telepítőcsomag  
►officeja pakaĵo: irodai csomag  
paketo: 1) <postai> csomag  
2) <kisebb> csomag, pakli  
►paketo da cigaredoj: egy csomag cigaretta  
►paketo da tabako: egy pakli dohány  
pakiĝi: 1) *ntr* becsomagolódik, becsomagolásra kerül  
2) *ntr* *átv* összetömrődik, bepréselődik, szorong  
►ni pakiĝis en lia aŭteto: bepréselődünk a kicsi kocsijába  
pakilo: *inf* tömörítő<program> *szin* densigilo  
pakisto: *fn* csomagoló, csomagológép  
pakujo: *jm* csomagtartó <autó> *szin* kofrujo  
pakumo: göngyölet  
►vakua pakumo: vákuumcsomagolás  
elpaki: *tr* kicsomagol, csomagból kivesz  
enpaki: *tr* becsomagol  
malpaki: 1) *tr* <csomagot> szétbont  
2) *tr* *inf* kicsomagol  
kunkaki: *tr* összecsomagol  
nepakite, senpake: csomagolás nélkül  
pakaĵbreto, pakaĵrako: *vsút* csomagtartó  
pakaĵdeponejo: *fn* *vsút* csomagmegőrző  
pakaĵdeponujo: *fn* *vsút* csomagmegőrző <szekrény>  
pakaĵportilo: *jm* csomagtartó <kerékpár>  
pakaĵvagono: *vsút* poggyászkocsi, málhakocsi  
pakavizo: csomagértéscímke  
pakbulo: batyu, motyó  
pakmaterialo: csomagolóanyag

pakotenejo: csomagraktár  
 pakpapero: csomagolópapír  
 paksako: borjú, hátizsák  
 paktolo: *tex* csomagolóvászon  
 paktuko: batyú  
*l.m.* donacpaketo, nutrajpaketo, ondopaketo, programpaketo, tukpako, vojaĝpakajo  
**| pakiderm/oj** *áll* vastagbőrűek <Pachydermata> *szin* dikhaŭtuloj  
**| Pakistan/o** *geo pol* Pakisztán <PK>  
 pakistanano: *fn* pakisztáni <lakos>  
**| paksil/o** *növ* cölöpgomba <Paxillus>  
**| pakt/o 1)** *jog* megállapodás, kikötés, egyezség  
 ▶pakto pri kunlaboro: együttműködési megállapodás  
**2)** *jog* egyezmény, szerződés, paktum  
 ▶Pakto por la Esperanta Civito: az Eszperantó Község alapszerződése  
 ▶Varsovia Pakto: *kat* Varsói Szerződés  
*l.m.* stabilecpakto  
**| Paktol/o** *mit geo* Paktolosz <folyó>  
**| pal/a 1)** sápadt, színtelen, halvány, halovány  
 ▶pala vizaĝo: sápadt arc  
 ▶kadavre pala, morte pala: halálsápadt  
**2)** *átv* sápadt, halvány, fakó  
 ▶palaj koloroj: fakó színek  
 ▶pala lunlumo: sápadt holdfény  
**3)** *átv* bágyadt, halvány, erőtlen, vérszegény  
 ▶pala kopio de la originalo: az eredeti halvány mása  
 ▶palaj oficialaj paroloj: vérszegény hivatalos beszédek  
 paleco: sápadtság  
 paligi: *tr* elsápaszt, elhalványít  
 ▶la timo paligis lin: a félelem elsápasztotta  
 ▶li paligos vian gloron: elhalványítja majd a dicsőségedet  
 paliĝi: *ntr* elsápad, elhalványul, megfakul  
 ▶lia famo paliĝis: hírneve megfakult  
 ▶li paliĝis de la ekscitiĝo: izgalmban elsápadt  
 ▶paliĝi en sensignifon: jelentéktelenné szürkül  
 ▶paliĝi kiel marmoro: halottsápadt lesz  
 palverda: halványzöld  
**| palac/o** *ép* palota  
 ▶ĉefepiskopa palaco: *kr* érseki palota  
 ▶geedzaj en paco vivas en reĝa palaco<sup>Z</sup>: *közm* békeség és feleség Isten áldása  
 palaceto: *ép* városi palota  
**| paladi/o** *kém* palládium <Pd>  
**| Paladi/o** *mit* Palladión, Palladium <Pallasz Athéné szobra>  
**| paladin/o** *tört* lovag, vitéz, dalia, paladin  
**| palafit/o 1)** *ép* <vízbe vert> cölöp  
**2)** *ép* cölöpház  
**| palefren/o** *áll* paripa, parádés ló <ünnepi alkalmakkor megült ló>  
**| palakvi/o** *növ* guttaperka <Palaquium>  
**| palanken/o** *jm* gyaloghíntő  
**| Palas/a** *l.* Ateno  
**| Palas/o 1)** *mit* Pallasz  
**2)** *tört* Pallas  
**3)** *csill* Pallas  
**| palat/o** *anat* szájpad, szájpadlás, palatum  
 ▶malmola palato: kemény szájpad, palatum durum  
 ▶mola palato: ínyvitorla, légyszájpad, velum palatinum *szin* palata velo  
 ▶osta palato: *anat* kemény szájpad, palatum durum

▶ĝi tiklas mian palaton: csiklandozza az ínyemet  
 palata: *anat* *nyt* íny-, palatális  
 ▶palatala konsonanto: palatális mássalhangzó *szin* palatalo, palatsono  
 ▶palata velo: ínyvitorla  
 palatito: *orv* szájpadgyulladás, palatalitis  
 postpalato: *anat* ínyvitorla, lágy íny, velum  
 palatalveolaro: *nyt* hátulsó foghang, posztalveoláris, palatoalveoláris hang *szin* antaŭpalata konsonanto  
 palatoflata, palatotikla: ínycsiklandó *szin* franda 1, apetitiveka  
 palatosto: *anat* szájpadcsont, os palatinum  
 palatsono: *nyt* szájpadlášang, ínyhang, palatális *szin* palatalo, palatala konsonanto  
**| palatal/o** *nyt* szájpadlášang, ínyhang, palatális *szin* palata konsonanto, palatsono  
 palataligi: *nyt* palatalizál  
 ▶palataligitaj sonoj: palatalizált hangok  
 palatalalveolaro: palatálalveoláris hang  
**| palatin/o** *tört* palotagróf, nádor, palatinus  
**| Palatin/o 1)** *tört geo* Palatinus, Palatium, Palatino <domb Rómában>  
**2)** *knyv* Palatino <betűcsalád>  
**| Palatinat/o** *tört geo* Pfalz, Kurpfalz, Rajnai Palotagrófság  
 ▶Malsupra Palatinato: Alsó-Pfalz  
 ▶Supra Palatinato: Felső-Pfalz  
*l.m.* Rejnlando-Palatinato  
**| Palaŭ/o** *geo pol* Palau <PW>  
 ▶palaŭa: *mn* *nyt* palau <pau>  
**| palavr/o** paláver, kupaktanács  
 palavri: *ntr* kupaktanácsot tart  
**| pale/o** *növ* toklász, palea  
**| paled/o** *ip* raklap, rakodólap  
 ▶Eŭro-paledo: Euró-raklap  
 paledĉaro, paledkriko: *ip* raklapemelő kocsi, „béka”  
 paledizi: *tr* *ip* raklapoz  
*l.m.* Eŭro-paledo, kestopaledo, palispaledo, platpaledo, ŝanĝpaledo  
**| palemon/o** *ex l.* leandro  
**| paleo-** *tud* paleo- *l.* paleobotaniko, paleoekologio, paleomagnetismo, paleogrundo  
**| paleocen/o** *geo* *tört* paleocén  
**| paleodiktiopter/oj** *ösl* Palaeodictyoptera  
**| paleogen/o** *geo* *tört* ó-harmadidőszak, paleogén  
**| paleograf/o** *knyv* paleográfus  
 paleografio: *knyv* írástörténet, paleográfia  
**| paleolitik/o** *tört* őskőkorszak, pattintottkőkor, paleolitikum *vö.* mezolitikum, neolitikum  
**| paleontolog/o** *ösl* őslénytanos, paleontológus  
 paleontologio: *ösl* őslénytan, paleontológia  
 mikropaleontologio: *ösl* mikropaleontológia  
**| paleozoik/o** *geo* *tört* földtörténeti ókor, óidő, paleozoikum *vö.* kenozoiko, mezozoiko  
**| Palerm/o** *geo* Palermo  
**| Palestin/o 1)** *geo* Palesztina  
**2)** *geo pol* Palesztina <PS> *szin* Palestinaj Aŭtonomaj Teritorioj  
 palestina: *mn* palesztin  
 ▶Palestina Aŭtonomia Aŭtoritato: *pol* Palesztinai Autonómiai Hatóság  
 ▶Palestina Aŭtonomio: *pol* Palesztin Autonómia  
 ▶Palestina Liberiga Organizo: *pol* Palesztin Felszabadítási Szervezet, PFSZ

►Palestinaj Aŭtonomaj Teritorioj: *geo pol* Palesztin Autonom Területek *szin* Palestino 2  
palestinano: *fn* palesztin  
| **palestr/o** *sp tört* palesztra, birkózóiskola, tornater  
| **paletr/o 1)** *műv* paletta  
**2)** *műv* színekészlet, paletta *szin* koloraro  
| **pali/a** *mn nyt* páli <pli>  
| **paliativ/o 1)** *gysz* tünetkezelő gyógyszer, palliatívum  
**2)** *átv* tünetkezelő eszköz  
paliativa: *orv* tünetkezelő, palliatív  
| **Palikir/o** *geo* Palikir  
►Palikiro estas la ĉefurbo de Mikronezio: Palikir Mikronézia fővárosa  
| **palimpsest/o** *knyv* palimpszeszt, újraírt pergamen  
| **palindrom/o** *ir* tükörmondat, palindrom  
| **palingenez/o** *biol orv* palingenézis  
| **palink/o** *ritk gaszt* pálinka <HU> *szin* fruktobrandó  
| **palinodi/o 1)** *ir* palinódia, ellenvers, visszavonó vers  
**2)** *átv* visszatáncolás, visszavonás  
| **palinolog/o** *tud* virágporelemző, palinológus  
palinologio: *tud* virágporelemzés, pllenelemzés, palinológia  
| **palinur/o** *áll* languszta <Palinurus>  
►palinuredoj: langusztafélék <Palinuridae>  
| **palis/o 1)** *cölöp*, karó, nyárs  
**2)** *cím* cölöp, vágás  
palisaro: **1)** *ép* cölöpsor, paliszád  
**2)** *kat* palánk, cölöppalánk  
paliseto: <kisebb> karó, cövek  
palisumi: *tr jog tört* karóba húz  
alligpaliso: *hajó* kikötőkaró  
palisbarilo: *ép* cölöpkerítés  
palisdigo: *víz* cölöpgát  
palispaledo: *ip* kengyeles raklap  
palistabulo: *ép* száddeszka, szádlemez  
*l.m.* fazeolpaliseto, markopaliseto, punpaliso, telefonpaliso, tendopaliseto  
| **palisandr/o** paliszander <bútorfa>  
| **pallium/o 1)** *kr* pallium  
**2)** *anat* pallium <agykéreg a környező fehérállománnyal>  
| **palm/o** *növ* pálma, pálmafa *szin* areko  
►sukerpalmó: *növ* cukorpálma  
►palmoj: pálmafélék *szin* arekacoj  
palmaĵo: *ne* pálmalevél *l.* palmfolio  
palmobranĉo: *ne l.* palmfolio  
palmfolio: *növ* pálmalevél, pálmaág  
Palmodimanĉo, Palmofesto: *kr* virágvasárnap  
palmoĝardeno: *agr* pálmakert  
palmoleo: páлмаolaj  
palmopieda: *áll* úszólábú  
palmosukero: *gaszt* pálmacukor  
palmoŝoso: *növ gaszt* pálmahajtás  
palmvino: *gaszt* pálmabor  
*l.m.* betelpalmo, daktilopalmo, kateĉupalmo, kokospalmo, oleopalmo, sagupalmo, sukerpalmo  
| **palmat/a 1)** *növ* tenyeres *szin* maneca  
**2)** *növ* tenyeresen összetett *szin* mane kunmeta  
| **palmiped/oj** *áll* úszólábúak <Pinnipedia>  
| **palmit/o** *kém* palmitgyök  
►palmitata acido: palmitinsav  
| **palp/i 1)** *tr* tapint, megtapint, tapogatózik

►la kuracisto palpis al li la pulson: az orvos megtapogatta a pulzusát  
►palpi en mallumo: átv is sötétben tapogatózik  
**2)** *tr* tapogat  
►li palpis al ŝi la mamojn: megtapogatta a mellét  
palpe: tapintva, tapogatta, tapogatózva  
►li palpe serĉas siajn vestojn en la mallumo: tapogatózva keresi a ruháit a sötétben  
palpaĉi: *tr pej* tapizik, birizgál  
palpebla: **1)** kitapintható, érzékelhető  
►bone palpebla pulso: jól kitapintható pulzus  
►palpebla mallumo: tapintható sötétség  
**2)** *átv* kézzelfogható  
►palpebla pruvo: kézzelfogható bizonyíték  
palpilo: *áll* csáp, tapogató *szin* anteno, tentaklo  
palpisto: *fn pej* tapizó  
ĉirkaŭpalpi: *tr* körbetapogat  
pripalpi: *tr* megtapogat, végigtapogat  
►li pripalpis siajn poŝojn: végigtapogatta a zsebeit  
palpkuseneto: *anat* ujjbegy  
palporgano: *áll* tapintószerv  
palpserĉi: *tr* <tapogatta> keresgél  
palpvilo: *áll* tapintószőr, vibrissa *szin* vibriso  
*l.m.* fuŝpalpi, serĉpalpi  
| **palpebr/o** *anat* szemhéj, palpebra  
►liaj palpebroj malleviĝis pro dormemo: lecsukódott a szemhéja az álmosságtól  
►nigre ŝminkitaj palpebroj: feketére sminkelt szemhéjak  
palpebrumi: **1)** *ntr* hunyorít  
**2)** *ntr* átv kacsint  
palpebruma: **1)** pillanatnyi, villanásnyi  
►dum la palpebruma silento: a pillanatnyi csöndben  
**2)** villogó  
►palpebruma lumo: villogó fény  
palpebrumo: **1)** pislogás, hunyorgás  
**2)** pillanat, szempillantás  
►dum palpebrumo li malaperis: egy szempillantás alatt eltűnt  
palpebrumadi: *ntr* hunyorog, pislog  
palpebrumigi: **1)** *tr* pislogtat  
**2)** *tr* villogtat  
elpalpebrumi: *tr* kipislog, pislogással eltávolít  
►li elpalpebrumis la insekton el sia okulo: kipislogta a szeméből a kis rovar  
interpalpebrumi: *ntr* összekacsint  
| **palpitaci/o** *orv* erős szívdobogás, szívdobogásérzés, palpitiatio  
| **palt/o 1)** *tex* mente  
**2)** *tex* felöltő, kabát  
►intersezona palto: átmeneti kabát  
| **paludism/o** *l.* malarío  
| **palumb/o** *áll* örvös galamb, nagy vadgalamb, székács <Columba palumbus> *szin* ringokolombo  
| **pamflet/o** *ir* gúnyirat, röpirat, pamflet, paszkvillus  
pamfletisto: *ir* pamfletíró, pamfletista  
| **Pamir/o** *geo* Pamír  
| **pamp/o** *geo* pampa  
Pampoj, Pamparo: *geo* Pampák  
| **pampelmus/o** *növ* óriás narancs, óriás citranci, pomeló  
pampelmusujo, pampelmusarbo: *növ* pomelófa <Citrus maxima>  
| **Pamplon/o** *geo* Pamplona  
| **pan/o 1)** *gaszt* kenyér  
►blanka pano: fehér kenyér

►bruna pano, sekala pano: barna kenyér, rozskenyér  
 ►griza pano, kunbrana pano: korpás kenyér *szin* branopano  
 ►kie pano estas, tie musoj ne mankas<sup>Z</sup>: *kōzm* lépes mézre mindig akad bogár  
 ►kiu panon donas, malsaton ne konas<sup>Z</sup>: *kōzm* az adakozás nem teszen szegénnyé  
 ►kiu volas panon, ne dorlotu manon<sup>Z</sup>: *kōzm* ha kenyeret akarsz, ne kíméld a kezed  
 ►korinta pano: mazsolás kenyér  
 ►ne laciĝos mano, ne fariĝos pano<sup>Z</sup>: *kōzm* a dologkerülő nem sok kalácsot eszik  
 ►nigra pano: fekete kenyér  
 ►pano buŝon ne serĉas<sup>Z</sup>: *kōzm* nem repül a sült galamb az ember szájába  
 ►panon, pacon, plenon pokalon!: bort, búzát, békességet!  
 ►plengrajna pano: korpakenyér, korpás kenyér  
 ►rostita pano: pirítós kenyér *szin* rostpano, toasto  
 ►senfermenta pano, sengista pano: kovásztalan kenyér, macesz  
 ►sufiĉe da pano estas jam la sano: *kōzm* könnyű elélni, csak kenyér legyen  
**2) átv** kenyér, kenyérkereset  
 ►en alia urbo li akiras sian panon: más városban keresi a kenyérét  
 ►kies panon oni manĝas, ties agon oni laŭdas<sup>Z</sup>: *kōzm* kinek kenyérét eszed, annak nótáját fűjjad  
 ►per peza laboro li akiris sian ĉiutagan panon: nehéz munkával kereste meg a mindennapi betevő falaját  
 panejo: **1)** pékség *szin* bakejo  
**2)** kenyérbolt *szin* panbutiko, panvendejo  
 panero: kenyérmorzsa  
 panisto: pék  
 panujo, pankonservujo: kenyértartó  
 panumi: *tr gaszt* zsemlemorzsaiba forgat, kiránt  
 ►panumita fiŝo: rántott hal  
 surpanaĵo: *gaszt* kennivaló <kenyérre>  
 panakira: kenyérkereső  
 ►panakira lukto: kenyérharc  
 panarbo: *l.* ordinara artokarpo  
 panbulo: *gaszt* cipó  
 pancerealo: *növ* kenyérgabona  
 pandona: kenyéradó  
 ►pandona laboro: kenyéradó munka  
 ►pandona mastro: kenyéradó gazda  
 panfabriko, panfarejo: *ip* kenyérgyár  
 panflano: *gaszt* lángos  
 pangajnanto: *fn* pénzkereső  
 pangarnaĵo: *gaszt* feltét <kenyéren>  
 panherbo: *növ* kenyérgabona  
 pankaĉo: *gaszt* tejleves  
 pankorbo: kenyereskosár  
 pankrusto: *gaszt* kenyérhéj, kenyérhaj *szin* krusto **1**  
 pankuko: *gaszt* cukrozott bundás kenyér  
 pankupono: kenyérjegy  
 panlaboro: kenyérkereset  
 panmolo, panmolaĵo: *gaszt* kenyérbél  
 panpeco: *gaszt* kenyérdarab  
 ►seka panpeco, sed en libereco<sup>Z</sup>: bár koplal a farkas, mégsem cserélne kalmárnak ebével  
 panpinto: *gaszt* kenyér sarka  
 panraspaĵo: *gaszt* kenyérmorzsa, prézli  
 panrostilo: *gaszt* kenyérpíró

panŝovilo: kenyérlapát  
 pantranĉo, pantranĉaĵo: *gaszt* kenyérszelet  
 ►garnita pantranĉo: szendvics  
 pantranĉilo: *gaszt* kenyérvágó, kenyérszeletelő  
 ►diska pantranĉilo: tárcsás kenyérszeletelő v. kenyérvágó  
*l.m.* bastonpano, branopano, buterpano, grasopano, krakpano, maizpano, marmeladpano, platpano, rizpano, rostpano, sandviĉpano, sekalpano, soldatpano, ŝinkopano, ŝmirpano, vivopano  
**| Pano** **l.** Pajno  
**| panace/o** *gysz* csodaszer, panacea  
**| panak/o** *növ* ginszeng, ginzeng <Panax> *szin* ginsengo **1**  
**| Panam/o** *geo pol* Panama <PA>  
 Panamurbo: *geo* Panamaváros  
 ►Panamurbo estas la ĉefurbo de Panamo: Panamaváros Panama fővárosa  
 panama: *mn* panamai  
 ►panama ĉapelo: *tex* panamakalap  
 ►Panama Istmo: *geo* Panama-szoros  
 ►Panama Kanalo: *víz* Panama-csatorna  
 panamano: *fn* panamai <lakos>  
**| panarici/o** **l.** paronihio  
**| pander/o** *zen* pandero  
**| pand/o** *áll* panda  
 ►granda pando: óriáspanda, nagy panda, bambuszmedve <Ailuropoda melanoleuca>  
 ►malgranda pando: kis panda, vörös macskamedve <Ailurus fulgens>  
**| pandal/o** *áll* garnéla <Pandalus>  
 ►pandaledoj: garnélafélék <Pandalidae>  
**| pandan/o** *növ* csavarpálma, pandanusz <Pandanus>  
**| pandar/o** *fn* ritk kerítő  
 pandarino: *ritk* kerítőnő  
 pandari: *tr* ritk kerít  
**| Pandatari/o** *tört geo* Pandataria  
**| pandemi/o** *orv* kiterjedt járvány, világjárvány, pandémia, pandemia  
**| pandemoni/o** **1)** *ir* ördögtanya, pandemonium  
**2)** *átv* pokoli zűrzavar v. felfordulás, pandemónium  
**| pandion/o** *áll* halászsas, ráró <Pandion haliaetus> *szin* fiŝaglo  
 ►pandionedoj: rárófélék <Pandionidae>  
**| Pandor/o** *mit* Pandóra, Pandora  
 ►malfermi la pandoran skatolon: *átv* kinyitja Pandóra szelencéjét  
**| Pandu/o** *mit* Pándava  
**| pane/o** **1)** *hajó* hajóleállás <vitorlák visszasra fordításával>  
**2)** *tech* meghibásodás, defekt, műszaki hiba, üzemzavar  
 ►halto pro la paneo de la motoro: leállás a motor hibája miatt  
 ►paneo de kamiono: kamiondefekt  
 ►paneo de radioricevilo: rádiókészülék meghibásodása  
 panei: **1)** *ntr* hajó leáll <vitorlamanőver miatt>  
**2)** *ntr tech* meghibásodik, defektet kap, <hiba miatt> leáll  
 ►mia komputilo paneis hieraŭ: a számítógépem tegnap meghibásodott  
 despaneí, senpaneigi: *tr tech* defektet v. hibát elhárít, megjavít  
 senpaneas: *tech* fennakadásmentes, meghibásodásmentes, üzemzavarmentes  
 senpaneigo: *tech* hibaelhárítás  
 panetelefono: *táv* segélyhívó telefon  
*l.m.* elektropaneó, knalpaneó  
**| panegir/o** *ir* dicshimnusz, panegirisz  
 panegira: magasztaló, panegirikus



panegiri: *ntr* dicshimnusz zeng

| **panel/o** **1**) *ép* lambériadeszka, lambériatábla

**2**) *ép* pannó, keretes falmező v. fatábla <falburkolat, ajtó> *szin* lignopanelo

**3**) *ép* panel

**4**) *tech* műszerfal *szin* instrumentopanelo

**5**) kapcsolótábla *szin* konektpanelo, űaltpanelo, űaltotabulo

**6**) transzparens

paneli: *tr* fatáblával burkol *szin* tabuli

paneldiskuto: *ne* vitafórum l. diskutfórumo

paneldomo: panelház

*l.m.* aglomerpanelo, instrumentopanelo, lignopanelo, regpanelo, reklampanelo, rezultopanelo, űaltpanelo, vitropanelo

| **bang/o** paanga <pénznem>

| **bangazi/o** áll cápaharcsa <Pangasius>

| **Pange/o** *geo* Pangea vö. Gondvano, Laŭrazio

| **bangram/o** l. ĉiuliterajo

| **Pangab/o** **1**) *geo* Pandzsáb

►barata Pangabo: indiai Pandzsáb

►pakistana Pangabo: pakisztáni Pandzsáb

**2**) *geo pol* Pandzsáb <IN> *szin* barata Pangabo

**3**) *geo pol* Pandzsáb <PK> *szin* pakistana Pangabo

panĝaba: *mn nyt* pandzsábi <pa>

panĝabano: *fn* pandzsábi <lakos>

Panĝabio: Pandzsáb <régio>

| **panhas/o** *gaszt* panhas <kolbász hajdinakásával>

| **panic/o** *növ* köles <Panicum>

►milia panico: termesztett köles <P. miliaceum> *szin* mileo

| **panik/o** pánik

paniki: *tr* pánikba ejt

panikiĝi: **1**) *ntr* pánikba esik, bepánikol

**2**) *ntr* megbokrosodik <ló>

| **panikl/o** **1**) *anat* bőr alatti zsírszövet, zsírarna, zsírcsomó,

panniculus adiposus

**2**) *növ* buga, panicula

►funela paniklo: ecsetvirágzat

paniklito: *orv* zsírszövetgyulladás, panniculitis

| **pankrac/o** *sp* pankráció

| **pankraci/o** l. pankratio

| **pankrati/o** *növ* tengerinárcisz, tengerparti liliom, Pankráciusz-liliom <Pancratium>

►mara pankratio: közönséges tengerinárcisz <P. maritimum> *szin* marlilio

| **pankreas/o** l. pankreato

| **pankreat/o** *anat* hasnyálmirigy, pancreas

pankreatino: *biol* pankreatin, pancreatin, hasnyálmirigyenzim

pankreatito: *orv* hasnyálmirigy-gyulladás, pancreatitis

pankreatotropa: *orv* hasnyálmirigy működésére ható, pancreatotrop

pankreatalgio, pankreatdoloro: *orv* hasnyálmirigy-fájdalom,

pancreatologia

pankreatektomio: *orv* hasnyálmirigy művi eltávolítása,

pancreatectomia

*l.m.* hepatopankreato

| **pankromat/a** *fot* pankromatikus, minden színre érzékeny

►pankromata emulsio: pankromatikus emulzió

| **Panmunĵon/o** *geo* Panmindzson

| **Panoni/o** *tört geo* Pannónia

►Panonia baseno: Pannón-medence

| **panope/o** áll sziklafúró <Panopea>

| **panopli/o** fegyvergyűjtemény, panoplia <gyakran falra akasztva>

| **panoptik/o** **1**) panoptikum, viasmúzeum

**2**) *ép* panoptikus épület pontja <központjából belátni az egész belső teret>

| **panoram/o** **1**) *műv* körkép, dioráma *szin* dioramo **2**

**2**) panoráma, kilátás, látkép

►vasta panoramo prezentigi al ili: széles panoráma terület eléjük

panoramado: *fot* panorámázás

| **pans/i** *tr orv* <sebet> kezel, bekötöz

pansaĵo: *gysz* sebkötés, tapaszt, kötszer

pretpansaĵo: *gysz* gyorstapaszt

pansobendo: *gysz* sebpólya, kötözőpólya

| **panslavism/o** l. tutslavismo

| **Pantagruel/o** *ir* Pantagruel

| **Pantaleon/o** Pantaleon, Pentele <utónév>

| **pantalon/o** *tex* nadrág, pantalló

►bavara pantaloneto, tirola pantaloneto: tiroli nadrág

►fendiĝis unu krurumo de la pantaloneto: elszakadt a nadrág egyik szára

►gimnasta pantaloneto: *sp isk* tornanadrág

►gladita faldó de la pantaloneto: a nadrág vasalt éle

►la fendo de la pantaloneto: a nadrág slicce

►la fundo de la pantaloneto: a nadrág feneke

►leda pantaloneto: bőrnadrág, tiroli nadrág

►pantaloneto kun refaldo: hajtóvás nadrág

pantaloneto: **1**) *tex* rövidnadrág, bermuda

**2**) *tex* sort, rövid sportnadrág

duonpantaloneto: *tex* térdnadrág *szin* kuloto **2**

subpantaloneto: *tex* alsónadrág

pantalonfendo: *tex* slicc, nadrághasíték

pantalonforko: *tex* nadrágszárak *szin* krurumoj

pantalontubo: *tex* nadrágszár *szin* krurumo, gambumo

*l.m.* genupantaloneto, golfpantaloneto, plaĝpantaloneto, pluvpantaloneto,

pufpantaloneto, skipantaloneto, streĉpantaloneto, űelkopantaloneto

| **panteism/o** *fil* panteizmus

panteismano: *fil* panteista

| **panteist/o** *fil* panteista *szin* panteismano

| **panteon/o** *vall ép* panteon, minden isten temploma

Panteono: *ép tört* Pantheon

►Panteono en Romo kaj Parizo: római és párizsi Pantheon

| **panter/o** **1**) áll leopárd <Panthera pardus> *szin* leopardo

**2**) áll párduc <Panthera>

►nebulpantero <Neofelis nebulosa>: ködfoltos párduc

►nigra pantero: fekete párduc

| **pantofl/o** házipapucs vö. babuŝo

►teni sub la pantoflo: átv papucs alatt tart

pantofli: *ntr* csoszog

| **pantograf/o** **1**) pantográf <rajzolás>

►pligrandiĝi la desegnon per pantografo: pantográfal nagyítja a rajzot

**2**) vsút csuklós áramszedő *szin* kurentodeprenilo vö. troleo

| **pantomim/o** *műv* némajáték, pantomim

pantomimisto: *műv* pantomimművész, pantomimjátékos,

pantomimes *szin* mimo

| **pantun/o** *ir* pantum <kötött maláj versforma>

| **Panurg/o** *ir* Panurge

| **panus/o** *orv* beszűrődés, erezttség, pannus

►trakoma panuso: szaruhártya trachomás megbetegedése, pannus trachomatosus

| **pap/o** *kr* pápa

►kie la papo, tie Romo: közm ahol a pápa, ott van Róma

►ne povas ĉiu homo esti pap’ en Romo<sup>Z</sup>: *közm* nem mindenki lehet római pápa

papa: *kr* pápai, pápa-

►esti pli papa ol la papo: *átv* papább a pápánál

papado: *kr* pápaság, pápai uralom

►dum la papado de Johano Paŭlo: János Pál pápasága alatt

papeco: *kr* pápai méltóság, pápai hivatal

papino: *kr* női pápa, asszonypápa, papessa

papisto: *kr* *pej* pápista

antipapo, kontraŭpapo: *kr* ellenpápa

| **papag/o** **1)** *áll* papagáj <Psittacus>

►griza papago: *l.* psitako

►marpapago: *l.* fraterkulo

►nimfopapago: nimfapapagáj <Nymphicus hollandicus>

►ondopapageto: hullámos papagáj <Melopsittacus undulatus>

►papageto: törpepapagáj

►papagedoj: papagájfélék <Psittacidae>

►papagoformaj: papagájalakúak <Psittaciformes>

**2)** *átv* *pej* szajkózó ember

papagi, papagumi: *tr* *pej* szajkóz

papagmalsano: *l.* psitakozo

| **papain/o** *l.* papajino

| **papaj/o** *növ* dinnyefa <Carica papaya> *szin* melonarbo

papajbero, papajfrukto: papaja <gyümölcs>

papajino: *biol* kém papain

| **paparac/o** *pej* fot lesifotós, paparazzo *szin* kašfotisto

| **papaŭ/o** *növ* papaufa, annónacserje <Asimina triloba>

| **papav/o** *növ* mák <Papaver>

►opipapavo: termesztett mák, kerti mák <P. somniferum>

►papaveto: pipacs, vadmák <P. rhoeas> *szin* grenrozo

►papavacoj: mákfélék <Papaveraceae>

papava: mák-, mákos

►papavaj nudeloj: *gaszt* mákos tészta

papavino: *kém* papaverin

papavmuelilo: *gaszt* mákdaráló

papavoleo: *gaszt* mákolaj

| **papaver/o** *l.* papavo

papaverino: *l.* papavino

| **paper/o** **1)** papír

►al la papero ne mankas tolero<sup>Z</sup>: *közm* a papír mindent elbír

►eroda papero, smirga papero: csiszolópapír, dörzspapír, smirgli *szin* sablopapero

►higiena papero, neceseja papero: vécépapír *szin* klozetpapero

►krepa papero: krepp-papír

►plumo ne sentas, papero silentas<sup>Z</sup>: *közm* a papír türelmes

►sorba papero: itatóspapír

**2)** papírlap, írólap *szin* paperfolio

►li prenis paperon, kaj komencis skribi: vett egy papírlapot, és elkezdett írni

**3)** irat, okmány

►komercaj paperoj: kereskedelmi iratok

►li elprenis oficialan paperon el sia teko: táskájából egy hivatalos papírt vett elő

**4)** személyi okmány

►bonvolu montri viajn paperojn: mutassa kérem a papírjait

papera: **1)** papír<b>ól</b> való>

►papera ĉako: papírcsákó

**2)** papír<ral kapcsolatos>

►la decido restis papera: a határozat papír maradt

paperaĉo: ócska papír

►mi trovis ĉe li nur paperaĉojn: csak ócska papírokat találtam nála

papereto: papírdarab, egy szelet papír *szin* paperpeco

►sur papereto li notis sian telefonnumeron: egy szelet papírra felírta

a telefonszámát

paperisto: *fn* papírboltos

paperujo: **1)** irattárca

**2)** mappa, irattartó

paperbindita: *knyv* papírkötésű

►paperbindita libro: papírkötésű könyv

senpaperulo: *fn* okmány nélküli ember

surpapere: papíron

surpaperigi: *tr* papírra vet, <papírra> leír v. kinyomtat

paperbindaĵo: *knyv* papírkötés

paperbulo: papírgalacsín

paperdrako: *jték* papírsárkány

paperfabriko: *ip* papírgyár

paperfaldado: *jték* papírhajtogatás

paperfiksilo: Binder-csipesz, papírcsipesz

paperfloro: papírvirág

paperfolio: papírlap, írólap *szin* folio 2

papergratilo: *fn* papírkaparó

paperklipo: gemkapocs, iratkapocs *szin* klipdrato

paperkopio: *inf* tartós másolat, papír alapú másolat, hard copy *szin* firmaĵo 3

paperkorbo: papírkosár

paperkorneto: papírtölcsér

paperkrampilo: papírtűzőgép

paperkrampo: papírtűzőkapocs

paperlanterno: lampion *szin* lampiono

paperlibro: *knyv* papírkönyv, papír alapú könyv <szemben az e-könyvvel>

papernaĉaĵo: *ip* papírmásé *szin* muldokartono

papermono: *gazd* bankjegy, papírpénz *szin* bankbileto

papermuelilo: *fn* iratmegsemmisítő

papernasztuko: papír zsebkendő

paperserpento: *jték* szerpentin, papírszalag

papertenilo: *fn* papírtartó

►neceseja papertenilo: vécépapírtartó

paperpasta: *ip* papírpép, papírmassza

papermodelo: *tex* szabásminta *szin* fasonŝablono, modelfolio

paperpeco: papírdarab, papírfecni *szin* papereto

paperpoŝto: papírposta, hagyományos posta

paperpremo: levélnehezék, papírnehezék, papírnyomó

paperrulo: papírtekercs

papersako: papírzásák

papersaketo: papírzacsakó

papersmiri: *ntr* *pej* csak pazarolja a papírt, firkál

papersmiristo: *pej* firkász

paperteatro: *műv* papírszínház, kamishibai <japán vándorszínház>

*szin* bildoteatro

papertranĉilo: papírvágó kés

papertondaĵo: papírkivágás

papertondilo: papírvágó olló

papertuko: papír zsebkendő *szin* nazpapero

papervendejo: papírbolt

*l.m.* baritpapero, brilpapero, buszpapero, desegnopapero, filtropapero,

fotopapero, frizpapereto, gazetpapero, imprespapero, incenspapero,

karbopapero, klozetpapero, kopipapero, lakmuspapero, leterpapero,

murpapero, muŝpapero, nazpapero, pajlopapero, pakpapero,

paűspapero, reuzpapero, rubopapero, sablopapero, silkopapero, stampopapero, tapetpapero, tualetpapero, valorpapero

| **papiament/o** *nyt* papiamento <pap> <portugál alapú kreol nyelv>

| **papil/o** *anat* szemölcs, papilla

►haűta papilo: bőrszemölcs, bőrpapilla, papilla cutis

►langaj papiløj: nyelvpapillák, érzőszemölcsök a nyelven, papillae linguales

papilomo: *orv* szemőlcsdaganat, papilloma

papilomozo: *orv* papillomatosis

| **papili/o** *áll* lepke, pillangó *szin* lepidoptero

►admiralpapilio: lonclepke <Limenitis camilla>

►Apolono-papilio: Apolló-lepke <Parnassius Apollo>

►apusvosta papilio, hirundvosta papilio: *l.* makaono

►arğenta lazurpapilio: ezűstűs boglárka <Plebejus arbus aegon>

►aristolokio-papilio: farkasalmalepke <Zerynthia polyxena> *szin* pipfloro-papilio

►atlanta papilio: atlantalepke, admirálislepke <Vanessa atlanta>

►aűrörűga papilio: hajnalpírlepke <Anthocharis cardamines>

►blankzona okulpapilio: fehérűves szemeslepke <Brintesia circe>

►bovokula papilio: őkűrszemlepke <Aphantopus hyperanthus>

►brasikpapilio: *l.* pierido

►buntpapilio: tarkalepke, tarkapillangó <Melitaea>

►űielblua lazurpapilio: űgszűnkűk boglárka <Lysandra bellargus>

►citrona papilio: ciromlepke <Gonepteryx rhamni>

►C-litera papilio: c-betűs lepke <Polygonia C-album>

►dornopapilioj: csűcskűslepkűk, csűcskűsboglárkűk, csipkűspillangűk <Theclinae>

►fajra buntpapilio: tűzes tarkalepke <Melitaea didyma>

►funebropapilio: gyűszlepke <Nymphalis antiopa>

►galatea papilio: sakktablalepke <Melanargis galathea>

►glavvosta papilio: kardoslepke <Iphiclides podalirius>

►granda brasikpapilio: nagy kűposztalepke, űzűndűk <Pieris brassicae>

►granda iriza papilio: nagy szűnjűtsűzűlepke <Apatura iris>

►grizazona okulpapilio: szűrűkeűves szemeslepke <Hipparchia fagi>

►irizopapilioj: gyűngyhűzas lepkűk <Nymphalidae>

►iriza papilieto: kis szűnjűtsűzűlepke <Apatura ilia>

►kardopapilio: bogűncslepke <Vanessa cardui>

►kranio-papilio: *l.* aűherontio

►kratagopapilio: galagonyalepke <Aporia crataegi>

►kverka dornopapilio: tűlgyfa-csűcskűslepke <Quercusia quercus>

►lazurpapilio: boglárka <Polyommatus icarus>

►malgranda Apolono-papilio: kis apollűlepke <Pamassius mnemosyne>

►malgranda fajropapilio: kis tűzlepke <Lycaena phloea>

►malgranda fojnopapilio: kis szűnalepke <Coenonympha pamphilus>

►malvopapilieto: kis busalepke <Pyrgus malvae>

►napopapilio: zűlderűs lepke <Pieris napi>

►nigra Apolono-papilio: kis Apollű-lepke <Parnassius mnemosyne>

►noktopapilio: *l.* faleno

►ora fajropapilio: arany tűzlepke <Heodes virgaureae>

►pavokula papilio: nappali pűvaszem <Inachis io>

►perlamotpapilioj: gyűngyhűzas lepkűk <Nymphalidae>

►pruna dornopapilio: kűkűnylepke <Satyrium spini>

►rapopapilio: rűpalepke <Pieris rapae>

►rezedopapilio: rezedalepke <Pontia daplidice>

►rűgamakula pipfloro-papilio: spanyol farkasalmalepke <Zerynthia polyxena> *szin* aristoloko-papilio

►sangogutaj papilioj: csűngűűlepke <Zygaenidae>

►sankta-johana papilio: acűlszűnű csűngűűlepke <Zygaena filipendula>

►suda sulfurflava papilio: dűli kűeneslepke <Colias alfacariensis>

►ursopapilio: medvelepke <Arctia>

►urtikpapilio: csalűnlepke <Aglais urticae>

►vulpopapilio: nagy rűkalepke <Nymphalis polychloros>

►senpripensa kiel papilio: szeleburdi, szeleverdi

►tuűi temon papilie: űrintűűlegesen szűl a tűműrűl, csak űrinti a tűműt

papiliacoj: *ex l.* fabacoj

papiliema: szoknyapecűr, nűbolond, donjuan

papiliumi: **1)** *ntr* repdes, ide-oda szűll

**2)** *ntr sp* pillangűzik

papiliumado: *sp* pillangűzűs, pillangűűszűs *szin* papilinağado, delfennağado

papiliarbo: *nűv* nyűriorgona <Buddleja>

papilikolekto: lepkegyűjteműny

papilinağado: *sp* pillangűűszűs *szin* delfennağado, papiliumado

papilireto: lepkehűlű

*l.m.* noktpapilio, tagpapilio

| **papilion/o** *áll* fecskefarkű <Papilio>

►papilionedoj: pillangűk, csűszűrpillűk <Papilionidae>

| **papilot/o** hajcsavarű papír *szin* frizpapereto

| **papir/o** *tud* papirusz *szin* papiruso **2**

papirologo: *tud* papiruszkutató, papirolűgus

papirologio: *tud* papiruszkutatűs, papirolűgia

| **papirus/o** **1)** *knyv* papirusz

**2)** *l.* papiruscipero

papiruscipero: *nűv* papiruszűs <Cyperus papyrus>

| **paprik/o** *gaszt* paprika <fűszer> *szin* rűga pipro vű. kapsiko

►akra papriko: csűpűs paprika

►dolűa papriko: űdes paprika

papriki: *tr* paprikűz, megpaprikűz

paprikujo: paprikatartű

| **papu/o** *fn* pűpua

papua: *mn* pűpua

Papuo-Nov-Gvineo: *geo pol* Pűpua Űj-Guinea <PG>

| **papul/o** *orv* bűrgűb, gűbűcűse, papula

| **par/o** **1)** *pár*

►du botoj faras paron<sup>z</sup>: kettű tesz egy pűrat

►el du unuj unu paro: kettű tesz egy pűrat

►geedza paro: házaspűr

►ğemala paro: ikerpűr

►paro da botoj: egy pűr csizma

►paro da gantoj: egy pűr kesztyű

**2)** *mat* pűr

para: pűros

►para kolono: pűros oszlop

►para vivo: pűros űlet

►para kreo: *fiz* pűrkeltűs, pűrkűpzűdűs

►para malkreo: *fiz* annihilűciű, pűrszűtsűgűrűzűs

pare: pűrosan, pűrban, kettűn

pareco: **1)** pűrossűg

**2)** *tud* pűrossűg, paritűs

parigi: **1)** *tr* pűrosít, űsszepűrosít, pűrba szed

►parigi agrablون kaj utilon: űsszekűti a kelleműst a hasznossal

►parigi űtrumpetojn: zoknit pűrba szed

►parigu vin: álljűtok pűrba

**2)** *tr agr* pűroztűt, fedeztűt

►parigi geűevalojn: lovűkat pűroztűt

►parigi hundinon: szűkűt fedeztűt

parigo: **1)** párosítás

**2)** kerítés

**3)** *agr* pároztatás

parigisto: **1)** *fn agr* pároztató, fedezettő

**2)** kerítő

parigistino: kerítőnő

parigi: **1)** *ntr* párosodik, párba áll

**2)** *ntr* párosodik, közösül

►la pariĝa tempo de birdoj: madarak párosodási ideje

parulo: vkinek a párja

►ĉu vi jam trovis parulon por vi?: találtál már magadnak párt?

parulino: vkinek a női párja

alpara: *gazd* pari-, egyenértékű, névértékű

alpareco: *gazd* paritás, egyenértékűség

geparo: vegyes pár <férfi és nő>

malpara: páratlan

►malpara ŝtrumpeto: páratlan zokni

nepara: *mat* páratlan

subalpara: *gazd* pariárfolyam alatti

superalpara: *gazd* pariárfolyam feletti

termoparo: *vill* hőelem, termoelem *szin* termoelemento

paraksa: *for* paraxiális

►paraksaj radioj: paraxiális sugarak

parbatalo: páros küzdelem

parecbito: *inf* paritásbit

pareckontrolo: *inf* paritásellenőrzés

parformulo: *ir* szóismétlő erősítés

parmatĉo: *sp* páros mérkőzés

*l.m.* bazoparo, bitpareco, monpareco, nukleoparo, punktoparo,

termoparo

| **para-** **1)** *orv* para- <hasonlóság> *l.* paratifo, paraplegio,

parapsikologio

**2)** *anat* para- <egymásmellettség> *l.* paratiroido, parasimpató

**3)** *kém* para- <két szubsztituens helyzete> *l.* parakombináció,

parationo

| **para/o** para <váltópénz>

| **Para/o** *geo pol* Pará <BR>

| **parabol/o** **1)** *mat* parabola

**2)** *bibl* példabeszéd

**3)** *ir* példázat, parabola

paraboloido: *mat* paraboloid

| **Paracels/o** *fil orv* <Philippus Aureolus> Paracelsus

| **paracentez/o** *orv* testüreg megnyitása, paracentesis

| **parad/i** **1)** *ntr* <díszmenetben> felvonul, elvonul

►la triumfantoj paradis tra la urbo: a diadalmaskodók díszmenetben

átvonultak a városra

**2)** *ntr* *átv* parádézik

►la lakeoj paradis en novaj uniformoj: a lakájok új egyenruhában

parádéztak

parado: **1)** díszmenet, díszfelvonulás

►geja parado: homoszexuális felvonulás

►milita parado: *kat* katonai díszszemle, katonai parádé

**2)** *átv* parádé

►por parado mi ne havas monon: parádéra nincs pénzem

parada: dísz-, parádés

►parada lito: díszágy

►parada marŝo: díszmenet

paradĉevalo: paripa

paradoplando: felvonulási tér

paradpaŝe: *kat* díszlépésben

*l.m.* modparado, vortparado

| **paradigm/o** **1)** *nyt* nyelvtani táblázat, ragozási minta, alaksor

**2)** *tud* paradigma

paradigmoŝanĝo: *tud* paradigmaváltás

| **paradiz/o** **1)** *bibl* paradicsom, éden, édenkert

**2)** *átv* paradicsomi hely, édenkert

**3)** *átv kr iszl* mennyország *szin* ĉielregno

paradiza: paradicsomi, édeni

►paradizaj ĝuoj: paradicsomi élvezetek

paradizbirdo: *l.* paradizeo

paradizludo: *játék* ugoriskola *szin* marelo

| **paradize/o** *áll* paradicsommadár <Paradisea> *szin* paradizbirdo

| **paradoks/o** **1)** *fil* paradoxon

►la paradoksoj de Zenono: Zénón paradoxonjai

**2)** *ált* paradoxon, látszólagos ellentmondás

paradoksa: paradox, látszólag ellentmondó

| **parados/o** *kat* hátfedezék vö. parapeto 2

| **paraf/o** **1)** cikornya <aláíráson>

**2)** kézjegy, ellenjegyzés

parafi: *tr* ellenjegyez, kézjegyével ellát, parafál

| **parafili/o** *pszi* parafilía

| **parafin/o** **1)** *kém* paraffin

**2)** *kém ex* alkán *l.* alkano

parafinoleo: *kém* paraffinolaj

parafinvakso: *kém* paraffinviasz

| **parafiz/o** *növ* meddő fonál, parafízis

| **parafraz/o** *ir* kifejtés, körülírás, parafrázis

parafrazi: *tr* körülír, kifejt

| **paragog/o** *nyt* paragógé

| **paragonim/o** *bakt* Paragonimus

paragonimozo: *orv* paragonimiasis

| **paragrafo** **1)** *jog* cikkely, törvénycikkely, paragrafus

**2)** *knyv* paragrafusjel

| **Paragvaj/o** **1)** *geo* <folyó> Paraguay

**2)** *geo pol* <ország> Paraguay <PY>

paragvajano: *fn* paraguayi <lakos>

| **Paraib/o** *geo pol* Paraíba <BR>

| **Paraklet/o** *bibl* Vigasztaló, Pártfogó, Parakletosz <Szentlélek>

| **parakor/o** *kém* parachor

| **paralaks/o** **1)** *tud* szögelhajlás

**2)** *csill* látószögelhajlás, parallaxis

►jara paralakso: évi parallaxis, évi látószögelhajlás

**3)** *for* látószög, parallaxisszög

paralaksa: *mn* parallaxis-

►paralaksa eraro: parallaxishiba

| **paraldehid/o** *kém* paraldehid

| **paralel/a** **1)** *mat* párhuzamos

►ĉi tiu strato estas paralela al la ĉefstrato: ez az utca párhuzamos a főutccal

►paralela projekcio: párhuzamos vetítés

►paralelaj rektaj: párhuzamos egyenesek

►paralelaj surfacoj: párhuzamos felületek

**2)** *átv* párhuzamos

►la paralelaj vivrakontoj de Plutarko: Plutarchos párhuzamos

életrajzai

►paralela propagando: párhuzamos propaganda

**3)** *vill* párhuzamos

►paralela cirkvito: párhuzamos áramkör

►paralele konekti: párhuzamosan kapcsol

**4)** *inf* párhuzamos



- paralela interfacio: párhuzamos port  
 paralelo: **1)** *fn mat* párhuzamos, párhuzamos egyenes  
 ►paralelo de latitudo: *geo* szélességi kör  
 ►paralelo de revolua surfaco: forgásfelület paralellkör  
 ►streki paralelojn: párhuzamosokat húz  
**2)** *kat* a várfallal párhuzamos ostromárok  
**3)** *sp* korlát  
 ►štupa paralelo: felemás korlát  
 paralelado: *sp* korlátgyakorlat  
 paralelaĵo: **1)** párhuzamosság, párhuzamos dolog  
**2)** *vill* mellékáramkör, sönt *szin* űnto  
 paraleleco: párhuzamosság  
 paraleligi: *tr* párhuzamosság tesz, párhuzamba állít  
 ►la soldatoj paraleligis siajn vicojn: a katonák párhuzamossá tették soraikat  
 ►oni ne povas paraleligi Esperanton kaj Volapukon: nem lehet párhuzamba állítani az eszperantót és a volapüköt  
 ►paraleligi la seĝojn: párhuzamosan állítja fel a székeket  
 paralelismo: **1)** *ir* párhuzam, párhuzamosság, parallelizmus  
**2)** *inf* párhuzamos feldolgozás  
 kontraŭparalela: antiparallel, párhuzamos és ellentétes irányú  
*l.m.* paraleltrunkita  
 | **paralelepiped/o** *mat* paralelepipedon  
 | **paralelogram/o** *mat* paralelogramma  
 | **Paralipomen/oj** *bibl* Krónikák könyve *szin* Kronikoj  
 | **paralimpik/oj** *sp* paralimpiai játékok, paralimpia  
 | **paraliz/i** **1)** *tr orv* megbénít, paralizál  
 ►la cerebra apopleksio paralizis lian maldekstran flankon: az agyvérzés megbénította a bal oldalát  
**2)** *tr átv* megbénít, cselekvésképtelenné tesz  
 ►la elektra paneo paralizis la trafikon: az áramkimaradás megbénította a közlekedést  
 paralizado: *orv* bénulás, paralizis *szin* poliomjelito  
 ►esti trafita de paralizado: bénulás sújtotta  
 ►infana paralizado: gyermekbénulás, paralysis infantum  
 ►spina paralizado: gerincbénulás  
 ►tremiga paralizado: Parkinson-kór *szin* parkinsona morbo  
 paraliza: **1)** *orv* bénító, bénulások  
**2)** *átv* bénító  
 ►paraliza timo: bénító félelem  
 paralizigi: *ntr orv átv* megbénul  
 paralizulo: *orv* béna ember  
 | **paralogism/o** *fil* téves okoskodás, paralogizmus  
 | **Paramarib/o** *geo* Paramaribo  
 ►Paramaribo estas la ĉefurbo de Surinamo: Paramaribo Suriname fővárosa  
 | **parameci/o** *áll* papucsállatka <Paramecium>  
 ►aŭrelia paramecio: fűles v. fűlszerű papucsállatka <P. aurelia>  
 ►vosta paramecio: közönséges papucsállatka <P. caudatum>  
 | **parametr/o** **1)** *mat* paraméter  
**2)** *inf* paraméter  
 ►fakta parametro: aktuális paraméter, tényleges paraméter  
 ►komandlinia parametro: parancssori paraméter  
 ►malnepra parametro, nedevisa parametro: választható paraméter, nem kötelezően megadandó paraméter  
 ►nepra parametro: kötelező paraméter  
 ►ŝlosilvorta parametro: kulcsszóparaméter  
 parametropasigo: *inf* paraméterátadás, paraméterhelyettesítés  
 | **paramiti/o**<sup>1</sup> *ir* paramítia  
 | **paramiti/o**<sup>1</sup> *áll* bogycápoló (Paramythia)  
 ►paramitiedoj: Paramythiidae  
 ►monta paramitio: bóbítás bogycápoló (montium)  
 | **Parana/o** **1)** *geo* Paraná <folyó>  
**2)** *geo pol* Paraná <BR>  
 | **paranĝ/o** parandzsa <maláj balta>  
 | **paranoj/o** *pszi* paranoiá, téboly  
 paranoja: *pszi* paranoiás, megtébolyult  
 paranojulo: *fn pszi* paranoiás, tébolyult, tébolyodott  
 | **parantrop/o** *ősl* Paranthropus  
 | **parapet/o** **1)** *ép* mellvéd, kőkorlát  
 ►parapeto de rondirejo: gyilkjáró mellvédje  
**2)** *kat* mellfedezék, mellvédfal vö. paradoso  
 | **paraŝut/o** *rep* ejtőernyő  
 ►rondkupola paraŝuto: körkupolás ejtőernyő  
 paraŝuti: *ntr* ejtőernyőzik, ejtőernyővel ugrik  
 paraŝutigi: *tr* ejtőernyővel ledob  
 ►paraŝutigi trupojn malantaŭ la malamikon: csapatokat dob le az ellenség hátába  
 paraŝutisto: *fn rep* ejtőernyős  
*l.m.* glisparaŝuto  
 | **parat/o** *sp* háritás, védés <vívás>  
 ►tercia parato: terchárítás  
 ►kvinta parato: felső háritás, kvintparád  
 parati: *tr sp* hárit, védekezik <vívás>  
 | **parataks/o** *nyt* mellérendelés, parataxis *szin* kunordigo 2 vö. hipotakso  
 | **Paratetid/o** *geo* Parathetys  
 | **parazit/o** **1)** *biol* élősködő, parazita, élősd  
 ►ekstera parazito: külső élősködő, ektoparazita  
 ►interna parazito: belső élősködő, endoparazita  
 ►intesta parazito: bélparazita  
**2)** *átv* élősködő, más nyakán élő, parazita  
 parazita: **1)** *mn biol* élősködő, parazita  
 ►parazita malsano: *orv* parazita okozta betegség *szin* parazitozo  
**2)** *mn átv* élősködő parazita  
 ►parazitaj klasoj: parazita osztályok, élősködő osztályok  
 parazitati: *tr biol átv* élősködik vmin v. vkin <n>  
 ►la kapitalistoj parazitas la laboristojn: a kapitalisták a dolgozókon élősködnek  
 ►orobanko parazitas precipe herbojn: a vajvirág főleg fűféléken élősködik  
 parazitato: **1)** *biol* gazdaállat, gazdanövény  
**2)** *átv* ember, akin élősködnek  
 paraziteco, parazitismo: *biol átv* élősködés, parazitizmus  
 parazitozo: *orv* parazita okozta betegség, parasitosis *szin* parazita malsano  
 paraziticido: *gysz* parazitaölő gyógyszer, parazitocida  
 parazitologo: *biol orv* parazitológus  
 parazitologio: *biol orv* parazitológia  
 duonparazito: *növ* félpazita, hemiparazita  
*l.m.* sangoparazito  
 | **parazo/oj** *áll* álszövetes állatok <Parazoa>  
 | **Parc/o** *mit* Párka, Parca  
 | **parcel/o** *agr* telek, parcella, földtábla  
 ►eksperimenta parcelo: kísérleti tábla  
 parceligi: *tr agr* <földterületet> feloszt, parcelláz, kimér  
 parcelisto: *agr* telektulajdonos, földtulajdonos  
 reparceligi: *tr agr* tagosít  
 reparceligo: *agr* tagosítás *szin* komasacio  
 | **parcial/a** *l.* parts

| **pardon/i** *tr* megbocsát

►kontraŭ peko prediku, sed pekinton pardonu<sup>Z</sup>: *közm* bűnnek tilalom, bűnösnek irgalom

►pardonu ĝis plena forgeso<sup>Z</sup>: megbocsát, mintha semmi sem történt volna

►pardonu al ni niajn ŝuldojn: bocsásd meg a vétkeinket

►pardonu min, sinjoro, pro la ĝeno: bocsásson meg, uram, a zavarásért

►pardonu, ĉu la loko estas libera?: bocsásson meg, szabad ez a hely? pardonu: megbocsátás, bocsánat

►ĝenerala pardonu: *jog* közkegyelem

►lia pardonu al mi estas ĝojiga: örvendetes, hogy megbocsátott nekem

►mi petas pardonon pro la ĝeno: bocsánatot kérek a zavarásért

►pardonu de pekoj: *kr* bűnbocsánat

►pardonon!: bocsánat!

pardonebla: megbocsátható, bocsánatos

►pardonebla peko: bocsánatos bűn pardonema: irgalmas természetű, megbocsátó, békülékeny

nepardonebla: megbocsáthatatlan

nepardonema: engesztelhetetlen

pardonbileto: *kr* búcsúcédula

pardonpeti: *tr* bocsánatot kér

pardonpeto: bocsánatkérés

*l.m.* ĉiopardona, pekpardono

| **pare/o** *tex* pareo <tahiti szoknya>

| **paregorik/a** *mn orv* fájdalomcsillapító, enyhítő

| **parenc/o** rokon

►parencu per Adamo<sup>Z</sup>: Ádámról és Éváról rokon, szegről-végről rokon

parenca: **1)** rokon, rokon-, rokoni

►ili estas parencaj inter si: rokonai egymásnak

►tiuj estas parencaj al nia familio: azok rokonai a családuknak

►parencaj rilatoj: rokoni szálak

**2)** *mn* átv rokon

►nutri parencajn sentojn: rokon érzelmeket táplál

►parencaj lingvoj: rokon nyelvek

parencaro: rokonság, a rokonok

parenceco: rokonság, rokoni állapot

parencono: nőrokon, női rokon

parenცი: *tr* rokonná tesz, rokonít

parenცი: *ntr* rokonná válik, rokonságba kerül

►per la edziĝo li parenциs kun baronoj kaj grafoj: a házassággal bárókkal és grófokkal került rokonságba

boparenco: sógorrokon

boparenceco: sógorság <állapot>

boparencaro: sógorság <rokonok>

senparenca: rokontalan

| **parenkim/o** **1)** *anat* parenchyma

**2)** *növ* alapszövet, parenchima, parenchyma

►palisa parenkimo: paliszád parenchima

| **parentez/o** zárójel, zárójeles megjegyzés

►malfermi parentezon: zárójelet nyit

►mian parentezon ne atentu: zárójeles megjegyzésem ne vegye figyelembe

parenteze: zárójelben, zárójelesen *szin* enkrampe

►nur parenteze mi rimarkigas: csak zárójelesen jegyzem meg

parentezi: *tr* zárójelbe tesz

parentezumi: *ntr* zárójeles megjegyzést tesz

| **parez/o** *orv* enyhe bénulás, izomerő-csökkenés, paresis

| **parfe/o** *gaszt* parfé

| **parfum/o** **1)** illatszer, parfüm

**2)** átv parfüm, illat

parfumaĉo: *pej* pacsuli, olcsó kölni

parfumi: *tr* illatosít, parfümöz

►li ne kutimas parfumi sin: nem szokta parfümözni magát

| **parget/o** parketta

►malmeti la pargeton: felszedi a parkettát

pargeti: *tr* parkettáz

pargetero: parkettalap, parkettaléc

pargetisto: *fn* parkettázó

pargetbalailo: partvis, kefeseprű

| **pari/o** **1)** pária, érinthetetlen

**2)** átv kitaszított, pária

| **pari/o** **1)** l. parieto

| **pariet/o** **1)** edény v. cső fala

►parieto de cilindro: hengerfal

►parieto de vazo: váza fala

**2)** *anat* fal, paries

►parieto de kranio: koponya fala

►parieto de stomako: gyomor fala

parietalo: *l.* parietosto

interparietosto: *anat* falközi csont, os interparietale

parietosto: *anat* falcsont, os parietale

| **parietari/o** *növ* falgyom, falfű, falifű <Parietaria>

►oficina parietario: közönséges falgyom <P. officinalis>

| **paris/o** *növ* farkasszőlő, Páris-fű <Paris>

►kvarfolia pariso: négylevelű farkasszőlő, varjuszem <P. quadrifolia>

| **Paris/o** *mit* Páris, Paris

| **Pariz/o** *geo* Párizs

►Parizo estas la ĉefurbo de Francio: Párizs Franciaország fővárosa

►Parizo valoras meson: Párizs megér egy misét

pariza: párizsi

►laŭ la plej freŝa pariza modo: a legújabb párizsi divat szerint

►Pariza Regiono: *geo pol* Île-de-France <FR>

parizano: *fn* párizsi <lakos>

| **park/o** **1)** kastélypark

►nacia parko: nemzeti park

**2)** <városi> park

**3)** *kat* park, telep, eszközpark

**4)** *agr* oszttrigatelepek

**5)** *ne* parkoló *l.* parkumejo

parki: *tr* parkosít

parkadi: *l.* parkumi

parkejo, parkadejo: *l.* parkumejo

parkumi: *tr* közl parkol

►parkumi malpermesite: várakozni tilos

►pro la parkumitaj aŭtoj ne plu restis loko: a parkoló kocsik miatt nem volt már hely

parkumejo: *fn* közl parkoló, parkolóhely

parkumilo: *közl* parkolóóra *szin* parkumhorloĝo, parkumometro

parkogardisto: parkőr

parkokinejo: autósmozi

parkumdomo: *ép* parkolóház

parkumgardisto: parkolóőr

parkumhorloĝo: *közl* parkolóóra *szin* parkumilo, parkumometro

parkumlumo: *jm* parkolólámpa

parkumometro: *közl* parkolóóra *szin* parkumilo, parkumhorloĝo

parkumtrako: *vsút* tárolóvágány

*l.m.* naturparko

| **park/o**<sup>1</sup> *l.* parco

| **parker/e** kívülről, fejből

► parkere reciti: fejből idéz

parkeri: *tr* fejből mond, kívülről tud

► li parkeras ĉiujn hungarajn reĝojn: fejből tudja az összes magyar királyt

parkerigi: *tr* kívülről megtanul, betanul, besulykol

► li ĉiam bone parkerigas sian rolon: mindig jól betanulja a szerepét

| **Parkinson/o** *orv* <James> Parkinson

► parkinsona malsano, parkinsona morbo: Parkinson-kór,

reszketőkór, paralysis agitans *szin* tremiga paralizo

| **parkur/o** *sp* parkour <városi akadályleküzdő sport>

parkuri: *ntr sp* parkourozik

parkuristo: *sp* traceur, parkourista

| **parlament/o** *pol* országgyűlés, parlament <intézmény>

► duĉambra parlamento: kétkamarás parlament

► eksigi la parlamenton: feloszlatja a parlamentet

► Eŭropa Parlamento: Európai Parlament

► junulara parlamento: ifjúsági parlament

► kunvoki la parlamenton: összehívja a parlamentet

► unuĉambra parlamento: egykamarás parlament

parlamenta: **1)** *pol* parlamenti, országgyűlési

► parlamenta alparolo: országgyűlési felszólalás

► parlamenta komisaro: országgyűlési biztos

► parlamenta sesio: parlamenti ülésszak

**2)** *pol* parlamentáris

► en parlamentaj kadroj: parlamentáris keretek között

parlamentano: *pol* országgyűlési képviselő, a parlament tagja

parlamentejo: *ép* a parlament épülete, az országgyűlés épülete

parlamentestro: *pol* a parlament elnöke, az országgyűlés elnöke

parlamentismo: *pol* parlamentarizmus, parlamentáris rendszer

*l.m.* EU-parlamento, stumpoparlamento

| **parlamentari/o** *kat* parlamento

| **Parm/o** *geo* Parma

| **parmeli/o** *növ* pajzszuzmó <Parmelia>

| **Parmenid/o** *fil* Parmenidész

| **parmezan/o** *gaszt* parmezán, páрмаi sajt *szin* parma fromaĝo

| **Parnas/o** **1)** *mit geo* Parnassosz, Parnassus

**2)** *átv ir* Parnasszus

parnasano: **1)** *fn mit* parnasszusi

**2)** *ir* a Parnasszus-csoport tagja

parnasismo: *ir eo* parnasszizmus

| **parodi/o** *ir* paródia

parodii: *tr* parodizál, kifiguráz

| **paroĥ/o** *kr* egyházközség, plébánia *vö.* diocezo

paroĥano: *kr* egyházközségi tag, egyházközség tagja, hívő

paroĥanaro: egyházközségi hívek, egyházközség tagjai

paroĥestro: *kr* plébános

► paroĥestra oficejo: plébániahivatal

paroĥestrejo: *kr ép* plébánia <épület>

paroĥismo: *pej* szűklátókörűség, provincializmus

ĉefparoĥestro: *kr* esperes *szin* dekanó 1

vicparoĥestro: *kr* káplán, segédlelkész, vikárius *szin* helpopastro, vikario

| **parok/o** *l.* paroĥo

| **paroksismo/o** **1)** forrpont, tetőpont, hevület, csúcs <érzés>

► en la paroksismo de fratamo li ĉion fordonacis: testvéri szeretet rohamában mindent elajándékozott

**2)** *orv* roham

| **paroksiton/a** *nyt* másodéles, másodhangsúlyos *vö.* oksitona, propraksitona

► Esperanto estas paroksitona lingvo: az esperantó másodhangsúlyos nyelv

| **parol/i** **1)** *ntr* beszél

► inter generaloj parolu pri bataloj<sup>Z</sup>: *közm* generálisok közt háborúról beszélj

► mia filo ankoraŭ ne scipovas paroli: a fiam még nem tud beszélni

► parolante pri via propono: a javaslatodról szólva

► paroli al la vento: a falnak beszél

► paroli al si mem: magában beszél

► paroli angle, paroli en la angla: angolul beszél

► paroli esperante, paroli en Esperanto: eszperantóul beszél

► paroli kiel libro: magasröptűen beszél, könyvízüen beszél

► paroli kun akĉento: akcentussal beszél

► paroli per superlativoj: szuperlatívuszokban beszél

► paroli rebuse, paroli per rebusoj: rébuszokban beszél

► paroli sen senco kaj sen interligo<sup>Z</sup>: tücsköt-bogarat összehord

► paroli kiel Ĉe-kursano: úgy beszél, mintha könyvből olvasná

► por ĉe ne paroli pri la sekvoj: nem beszélve a következményekről

► se vi senfine parolos, de ĝi la poto ne bolos<sup>Z</sup>: *közm* szavakkal nem lehet jóllakni

► se paroli pri Esperanto: ami az eszperantót illeti

**2)** *tr* szól, mond, beszél

► li flue parolas la anglan: folyékonyan beszél az angolt

► ni apenaŭ parolas Esperanton: alig beszéljük az eszperantót

► paroli sensencaĵojn: mindent összehord, számárságot beszél

**3)** *ntr átv* szól vmi mellett

► la ciferoj parolas per si mem: a számok maguktól beszélnek

► nenio parolas por via propono: semmi sem szól a javaslatod mellett

parolo: **1)** beszéd, szó

► de parolo ĝis faro estas malproksime<sup>Z</sup>: *közm* a szó és a tett között

nagy a távolság

► facillanga parolo: könnyelmű v. megdöntetlen beszéd

► la parolo venas nun al vi: most öné a szó

► mi donas al vi la parolon: megadom önnek a szót

► mi transdonas la parolon al mia kolego: átadom a szót a kollégámnak

► ne pri tio estas la parolo: nem erről van szó

► parolo de anĝelo, sed penso pri ŝtelo: *közm* angyal a szava, de ördög a szíve

► parolo estas arĝento, oron similas silento<sup>Z</sup>: *közm* beszélni ezüst, hallgatni arany

► paroloj en la vento: hiábavaló beszéd

► paroloj kaj faroj estas malsamaj aferoj<sup>Z</sup>: *közm* más a beszéd, más a tett

► peti la parolon: szót kér

► pri kio la parolo?: miről van szó?

► pro tro da parolo perdiĝas la kolo: *közm* ne szólj szám, nem fáj fejem

**2)** beszédkészség *szin* parolkapablo

► granda parolo, sed malgranda volo<sup>Z</sup>: csak a szája jár

► li seniĝis je la parolo: elállt a szava

► pro la emocio li perdis la parolon: az érzelemtől elállt a szava

**3)** beszéd, szónoklat *szin* parolado

► la kongresaj paroloj de Zamenhof: Zamenhof kongresszusi beszédei

► li mensogas kiel funebra parolo<sup>Z</sup>: hazudik, mint a vízfolyás

► mi ne ŝatas la oficialajn parolojn: nem szeretem a hivatalos beszédek

4) *átv* adott szó, becsületszó *szin* honorvorto

►kaptito laŭ parolo: becsületszóra elengedett fogoly

►mi donos al vi mian parolon: szavamat adom neked

5) *nyt* beszéd

►nereka parolo: függő beszéd, közvetett beszéd

►la partoj de la parolo: a beszéd részei, szófajok *szin* parolelementoj, vortospecoj

►rekta parolo: *nyt* egyenes beszéd, *átv* egyenes beszéd, nyílt beszéd

parola: szóbeli, szó-, beszéd-

►nur parole ili kontraktis: csak szóban kötöttek szerződést

►parola promeso: szóbeli ígéret

►parola uzo: szóbeliség

parolaĉi: *ntr* dumál, járatja a száját

parolado: 1) beszéd, beszélés

►la multa parolado lacigis min: a sok beszéd elfárasztott

2) beszéd, szónoklat *szin* parolo 3

►fari paroladon: beszédet mond

►inaŭgura parolado: avatóbészéd

►jarresuma parolado: évvértékelő beszéd

3) beszélgetés *szin* konversacio, interparolo

►Interreta Distanca Parolado: *inf* interneten közvetített csevegés, IRC

►la parolado kun li konvinkis min: a vele való beszélgetés meggyőzött

parolanto: *fn* beszélő, szónokló

►parolanto semas, aŭdanto rikoltas<sup>Z</sup>: *közm* a beszélő vet, a hallgató arat

paroladisto: szónok *szin* oratoro

parolema: beszédes, sokbeszédű

parolilo: 1) *átv* is szócső

2) *tréf* beszélőke

►li havas bonan parolilon: jó beszélőkéje van

parolisto: 1) bemondó

►parolisto de radio: rádióbemondó

►televida parolisto: tévémomondó

2) szóvivő

►parolisto de la prezidanto: elnöki szóvivő

3) *pej* beszélőgép, dumagép

►granda parolisto estas duba faristo<sup>Z</sup>: *közm* ahol sok a szó, kevés a tett

paroliva: beszélni képes, beszélni tudó *szin* parolkapabla

►paroliva atesto: beszédes bizonyíték

alparoli: *tr* megszólít

alparolo: hozzászólás

►en sia alparolo al la kongreso li emfazis: a kongresszushoz intézett hozzászólásában hangsúlyozta

antaŭparolo: előszó *szin* prefaco

►antaŭparolo al la libro: a könyvhöz írt előszó

►antaŭparolo liberigas de postparolo<sup>Z</sup>: *közm* jobb egy lámpás elől, mint kettő hátul

ĉirkaŭparoli: *ntr* kertel, köntörfalaz

ĉirkaŭparolo: kertelés, köntörfalazás

ekparoli: *ntr* megszólal, beszélni kezd

elparoli: *tr* kiejt, kimond *szin* prononci

►ne elparolu lian nomon: ne mond ki a nevét

elparolo: *nyt* kiejtés *szin* prononco

►li havas bonan esperantan elparolon: jó eszperantó kiejtése van

fiparoli: *ntr pej* ocsmányul v. trágárul beszél

fiparolo: *pej* trágár beszéd, ocsmány beszéd

interparoli: 1) *ntr* beszélget, társalog *szin* dialogi, konversacii

2) *ntr* beleszól vmibe

►ne interparolu en nian konversacion: ne szólj bele a beszélgetésünkbe

interparolo: beszélgetés, társalgás, megbeszélés

►interregistaraj interparoloj komenciĝis: kormányközi megbeszélések kezdődtek

2) beleszólás

interparolejo: beszélő <helyiség>

►ni revidis lin en la interparolejo de la prizono: a börtön beszélőjében láttuk viszont

kontraŭparoli: *x* vmi *v.* vki ellen szól

►mi ne volas kontraŭparoli vian projekton: nem akarok a tervetek ellen szólni

►ne kontraŭparolu viajn gepatrojn: ne szólj a szüleid ellen

kontraŭparolo: ellene szólás, ellenvetés

kontraŭparola: ellentmondó, ellene szóló

►kontraŭparola deklaro: ellentmondó nyilatkozat

kunparolanto: beszélgetőtárs, beszélőpartner

memkontraŭparola: önellentmondó

misparolo: 1) elszólás

2) rossz kiejtés

perparolajo: *nyt* performativum

porparoli: *ntr* közbenjár, szót emel

porparolanto: szószóló, *átv* ügyvéd

►mi ne estas bona porparolanto en miaj propraj aferoj: saját dolgaimban nem vagyok jó ügyvéd

postparolo: utószó

preterparoli: *tr* mellébeszél

►vi tute preterparolas la temon: teljesen elbeszélisz a téma mellett

praparoli: *tr* megbeszél vmit

►matene ni praparolos la vojaĝplanon: reggel megbeszéljük az útítvert

praparolata: szóban forgó, az éppen tárgyalt *v.* megbeszél

praparolataĵo: a beszéd tárgya

proparolanto: *l.* porparolanto

satparoli: *ntr* kibeszéli magát

reekparoli: *ntr* újra megszólal

reparoli: *ntr* ismét szól, újra beszél

senparola: 1) nem beszélő, néma

►senparola filmo: némafilm

2) szótlan

►senparole li ĝisaŭskultis min: szótlanul végighallgatott

parolago: *nyt* beszédaktus, beszéd tett

parolarto: a beszéd művészete, beszédművészet

paroldifekta: *pszi orv* beszédhiba

paroldifekto: *pszi orv* beszédhiba

parolelemento: *nyt* szófaj, szóosztály *szin* vortospeco

parolfiguro: *ir* beszédfordulat, képes beszéd

parolfilmo: *film* hangosfilm

parolfluo: *nyt* beszédflow

parolkapablo: beszédképesség

parolkapabla: beszélni képes, beszélni tudó *szin* paroliva

parollibero: *pol jog* szólásszabadság

parolmelodio: *nyt* beszéddallam

parolorgano: *anat nyt* beszéd szerv, beszélő szerv

parolperturbo: *pszi* beszédzavar, beszédhiba

parolrekono: *inf* beszéd felismerés

parolsintezo: *eltr nyt* beszéd szintézis

parolsintezilo: *eltr nyt* beszéd szintetizátor

parolsituacio: *nyt* beszéd helyzet



parolsono: *nyt* beszédhang

paroltemo: beszédtema

paroltono: beszédtonus

paroltradicio: *ir* szájhagyomány

paroltubo: **1)** távk csőtelefon

**2)** hangtölcsér, szócső

parolturno: *ir nyt* szófordulat, mondás, szólás

parolturnaro: *ir* szólásgyűjtemény, frazeológiai gyűjtemény

*l.m.* aŭdparolilo, ciparoli, festparolado, honorparolo, kuracparolo,

fuŝparoli, larĝparola, laŭtparolilo, nazparoli, pikparoli,

radioparolisto, salutparolado, satparoli, spitparoli, ŝvelparoli,

ventroparolisto, viparoli

| **paroniĥi/o** *orv* gennyes körömszélgyulladás, paronychia *szin* fingra flegmono

| **paroniki/o** *növ* ezüstvirág, ezüsthúr, ezüstaszott <Paronychia>

| **paronim/o** *nyt* rokon hangzású szó, paronima

| **paronomazi/o** *ir* annomináció, paronomázia

| **Paros/o** *geo* Párosz

►la insulo Paroso famas pro sia blanka marmoro: Párosz sziget fehér márványáról híres

| **parotid/o** *anat* fültőmirigy, glandula parotis

parotidito: *orv* fültőmirigy-gyulladás, parotitis

►epidemia parotidito: járványos fültőmirigy-gyulladás

| **parsek/o** *csill* parsec <pc> <3,25 fényév>

kiloparseko: *csill* kiloparsec <kpc>

megaparseko: *csill* megaparsec <Mpc>

| **parsi/o** *vall* párszi

parsiismo: *vall* párszi vallás

| **Parsifal/o** *l.* Percevalo

| **part/o**<sup>1</sup> **1)** rész, részlet

►kaza parto en rikordo: *inf* feltételes rész rekordban

►la kvin partoj de la mondo: az öt világrész

►la honta parto: szeméremtest

►mi ne povas ŝiri min en du partojn: nem tudok kétfelé szakadni

►parto en miliono <ppm>: milliomodrás

**2)** *tech* alkatrész

►vendejo de aŭtomobilaj partoj: autóalkatrész-bolt

**3)** saját rész, részesedés

►al ĉiu frato lian parton<sup>2</sup>: *közm* mindenkinek a magáét, kinek mi jár

►li faris sian parton en la laboro: kivette a részét a munkából

►mia parto estas sensignifa: az én részem jelentéktelen

**4)** *zene* szólam

►violona parto: hegedűszólam

parta: rész-, részbeni, részleges, parciális

►parta sumo: részletösszeg, részösszeg

►parta vero: részigazság

parte: **1)** részben, egy részében, részlegesen

►la preĝejo estas parte restaŭrita: a templomot részlegesen restaurálták

**2)** részben

►li agis parte laŭ mia konsilo: részben a tanácsomra cselekedett

►parte el propra iniciato: részben saját kezdeményezésből

partatempa: részmunkaidőben dolgozó, részidős

partaĵo: **1)** szövegrészlet

►la aŭtoro legis partaĵojn el sia libro: a szerző részleteket olvasott a könyvéből

**2)** *bibl* olvasmány, perikópa

parteto: **1)** apró rész

**2)** *tech* normália, apró alkatrész

partigi: *tr* részekre oszt v. bont, megoszt

►partigi la laboron: megosztja a munkát

►Pollando estis partigita inter Sovetunio kaj Germanio:

Lengyelországot megosztották a Szovjetunio és Németország között

partigi: *ntr* megoszlik, megosztásra kerül

►la heredaĵo partiĝis inter la gefiloj: az örökség megosztott a gyermekek között

partumi: *l.* partopreni

aliparte: **1)** másrészt

**2)** emellett

dispartigi: *tr* szétdarabol, darabokra szed, szétszed, feloszt, szétoszt

►patrino dispartigis la torton: anya felvágta a tortát

►oni dispartigis la mortintan ĉevalon inter la malsatantoj:

szétdarabolták a döglött lovat az éhezők között

dispartigo: **1)** szétdarabolás, szétosztás

**2)** *mat* particionálás

dispartigi: *ntr* szétválk, elkülönül, szétmegy

dupartigi: *tr* két részre oszt, két részre darabol

dupartigo: kettéválás, <kétfelé> osztódás

kontraŭparto: ellendarab

kunpartigi: *tr* megoszt vkivel vmit

►kunpartigi siajn spertojn kun siaj kolegoj: megosztja a tapasztalatait munkatársaival

plejparto: vminek a döntő többsége, zöme, oroszlánrésze

►plejparto de la laboro estas farita: a munka zöme el van végezve

►plejparto de la loĝantaro kontraŭis la projekton: a lakosság döntő többsége ellenezte a tervet

plejparte: jórészt, többnyire, döntően

►plejparte neloĝata domo: jórészt lakatlan ház

pliparte: nagyobb részt

poparte: részletekben, részenként

►poparte pagi ŝuldon: adósságot részletekben fizet

vicparto: *tech* pótalkatrész

kunpartopreno: együttes részvétel, közös részvétel

partatempa: részidős

►partatempa okupo: részidős foglalkozás

partatempa: részidőben

►labori partatempa: részidőben dolgozik

partopagi: *tr* *gazd* részletekben fizet

partopago: *gazd* részletfizetés

partopremo: *fiz* részleges nyomás, résznyomás, parciális nyomás

partopreni: **1)** *ntr* részt vesz, részt vállal

►ankaŭ hungaroj partoprenis en la kampanjo: magyarok is részt vettek a hadjáratban

►mi partoprenas en via doloro: osztom a fájdalmadat

**2)** *tr* részt vesz, jelen van

►partopreni aranĝon: rendezvényen részt vesz

partopreno: **1)** részvétel

**2)** részesedés

partoprenigi: *tr* részesít vmiből, bevon vmibe <en>

►la entrepreno partoprenigis la laboristojn en la gajno: a vállalat részesítette a dolgozókat a nyereségből

►mi ne volas partoprenigi vin en neleĝaj agoj: nem akarlak belevonni törvénytelen akciókba

partoprenilo: jelentkezési lap

partoprenkotizo: részvételi díj

partoŝtato: szövetségi állam

partotempo: részidő

*l.m.* dorsoparto, egalpartigo, gardoparto, kapoparto, ovopartigilo,

piedparto, tempopartigo, terparto, tranĉparto

| **part/o**<sup>1</sup> *fn* tört pártus

parta: *mn* nyt tört pártus <xpr>

Partujo, Partio: *tört geo* Pártia, Parthia, Pártusföld

| **parteni/o** *növ* őszi margitvirág, pirétrum, pirétron, anyafű, őszi aranyvirág <Tanacetum parthenium>

| **partenocis/o** *növ* vadszőlő, borostyánszőlő <Parthenocissus>

►kvinfolia partenociso: tapadó vadszőlő, ötlevélkékű vadszőlő <P. quinquefolia>

| **partenogenez/o** *biol* szűznemzés, partenogenezis

| **Partenon/o** *ép tört* Parthenon

| **parter/o** **1)** földszint <színház>

**2)** *ép ex* földszint *l.* teretgato

**3)** virágos terasz, kerti terasz

| **parti/o** **1)** *pol* párt

►aligi al partio: párthoz csatlakozik

►centrisma partio: középpárt

►eksigi el partio: kiválik a pártból

►eksterparlamenta partio: parlamenten kívüli párt

►ekstremdekstra partio: szélsőjobboldali párt

►ekstremisma partio: szélsőséges párt

►ekstremmaldekstra partio: szélsőbaloldali párt

►Esperanta Radikala Partio: *eo* Eszperantó Radikális Párt

►faŝista partio: fasiszta párt

►komunista partio: kommunista párt

►kristan-demokrata partio: kereszténydemokrata párt

►laborista partio: munkáspárt

►liberala partio, libereca partio: liberális párt

►liberal-demokrata partio: szabaddemokrata párt

►nacisocialista partio: nemzetiszocialista párt

►nazia partio: náci párt

►parlamenta partio: parlamenti párt

►republikana partio: köztársasági párt

►sendependiga partio: függetlenségi párt

►socialista partio: szocialista párt

►ŝtata partio: állampárt

►uniista partio: unionista párt

►verda partio: zöld párt

**2)** fél, partner

►la diskutantaj partioj: a vitatkozó felek

►la kontraktantaj partioj: *gazd* a szerződő felek

►la militantaj partioj: *kat* a harcoló felek

►procesantaj partioj: *jog* pereskedő felek, perben álló felek

**3)** parti <házasság>

►fari bonan partion: jó partit csinál

**4)** *jték* parti, játszma

►gajni la partion: megnyerik a játszmát

►perdi la partion: elveszti a játszmát

►sendecida partio: döntetlen parti

►simultana partio: szimultán parti

partia: **1)** *pol* párt-

►partia aparato: pártapparátus

►partia disciplino: pártfegyelem

**2)** *átv* pártos, párthoz húzó, részrehajló

►partia juĝisto: részrehajló bíró

►partia ĵurnalisto: pártos újságíró

partiano: **1)** *pol* párttag

**2)** *átv* vminek a híve

►mi ne estas via partiano: nem vagyok az ön híve

partianaro: *pol* párttagság, politikai tábor

partianeco: pártosság, párthoz tartozás

partianiĝi: **1)** *ntr* belép vmilyen pártba

**2)** *ntr* vki hívéül szegődik

partieco: pártosság

partieca: pártszerű, pártos

partiecumi: *ntr* pártoskodik

partiema: pártoskodó, vmely párthoz hajló

partiemo: pártosság

partiestro: *pol* pártvezető *szin* partiĉefo

partiestraro: *pol* pártvezetés

dupartia: *pol* kétpárti

dupartismo: *pol* kétpártrendszer

ekopartio: *pol* öko környezetvédő párt, ökopárt, zöldpárt

eksterpartia: *mn* *pol* pártunkívüli

eksterpartiulo: *fn* *pol* pártunkívüli

elpartiigi: *tr* *pol* pártból kizár

elpartiigi: *ntr* *pol* pártból kilép

interpartia: *pol* pártközi, pártok közötti

plurpartiismo: *pol* többpártrendszer

repartio: *jték* visszavágó

sampartiano: *pol* párttárs

senpartia: pártatlan, elfogulatlan

senpartieco: pártatlanság, elfogulatlanság

senpartiulo: *fn* pártunkívüli

superpartieco: pártokfelettség

transpartianiĝi: *ntr* átpártol, átáll <más pártjára>

tripartia: **1)** *pol* hárompárti

**2)** háromoldalú

►tripartiaj intertraktadoj inter la dungatoj, labordonantoj kaj la registaro: háromoldalú tárgyalások az alkalmazottak, munkaadók és a kormány között

unupartia: *pol* egypárti

unupartismo: *pol* egypártrendszer

partiĉefo: *pol* pártvezető

partifunkciulo: *pol* pártfunkcionárius

partikomitato: *pol* pártbizottság

partikonferenco: *pol* pártkonferencia

partikongreso: *pol* pártkongresszus

partikunveno: *pol* pártgyűlés

partiorganizo: *pol* pártszervezet

partiorganizado: *pol* pártszervezés

partipolitika: *pol* pártpolitikai

partipolitiko: *pol* pártpolitika

partipolitikisto: *pol* pártpolitikus

*l.m.* kartopartio, laborpartio, popolpartio, protestpartio, ŝakpartio

| **particip/o** *nyt* melléknévi igenév, participium

►absoluta participo: participium absolutum, ablativus absolutus

►adverba participo: határozói igenév

►aktiva participo: cselekvő melléknévi igenév

►futura participo, predikta participo: jövő idejű v. beálló melléknévi igenév

►imperfektiva participo: folyamatos melléknévi igenév

►pasiva participo: szenvedő melléknévi igenév

►perfektiva participo: befejezett melléknévi igenév

►preterita participo: múlt idejű v. előidejű melléknévi igenév

►prezenca participo: jelen idejű v. egyidejű melléknévi igenév

►substantiva participo: főnév alakú igenév

►verba participo: igei alakú igenév

| **partikl/o** *fiz* részecske, korpuszkula

►alfa-partiklo: alfa-részecske

►beta-partiklo: béta-részecske

►elementa korpusklo: elemi részecske

►virtuala partiklo: virtuális részecske  
 antipartiklo, kontraŭpartiklo: *fiz* antirészecske  
 partikloakcelilo: *fiz* részecskegyorsító  
 ►cikla partikloakcelilo: ciklikus részecskegyorsító  
 | **partikul/o** *nyt* módosítószó, partikula *szin* vorteto 2 vő. gramatika vorto  
 ►ne-partikulo: tagadószó  
 | **partikular/a** elkülönülő, rész-, partikuláris, szűk szemléletű  
 ►partikularaj interesoj: részérdekek, partikuláris érdekek  
 partikularismo: partikularizmus, elkülönülés  
 | **partitiv/a** *nyt* részelő  
 ►partitiva artikolo: részelő névelő  
 ►partitiva genitivo: részelő birtokos eset, genitivus partitivus  
 ►partitiva prepozicio: részelő előjárószo  
 ►partitiva suplemento: részelő jelző  
 partitivo: *nyt* részelő eset, partitivus  
 | **partitur/o** *zene* vezérkönyv, partitúra  
 | **partizan/o** *kat* partizán  
 | **partner/o** 1) *gazd* partner  
 2) *jték* partner  
 ►brığa partnero: bridzspartner  
 ►kartluda partnero: kártyapartner  
 ►tenisa partnero: teniszipartner  
 3) *ált* partner  
 ►partnero en dancado: táncpartner  
 ►partnero en seksumado: szexpartner  
 ►socia partnero: szociális partner  
 partnereco: partnerség  
 ►socia partnereco: szociális partnerség  
 partnerigi: *ntr* partnerré válik  
 | **paru/o** *áll* cinke, cinege <Parus>  
 ►barboparuo: barkóscigene, szakállas cinege, nádi v. bajszos cinege <P. biarmicus>  
 ►blua paruo: kékcinege, kékcinke <P. caeruleus>  
 ►foliarparuo: barátcinege <P. palustris>  
 ►funebra paruo: füstös cinege, gyászos cinke <P. lugubris>  
 ►granda paruo: széncinege <P. major>  
 ►lapona paruo: lappföldi barátcinege <P. cinctus>  
 ►lazura paruo: lazúrcinege <P. cyanus>  
 ►longvosta paruo: őszapó <Aegithalos caudatus>  
 ►nigra paruo: fenyvescinege <P. ater>  
 ►saknesta paruo: függőcinege <Remiz pendulinus>  
 ►salikparuo: kormosfejű barátcinege <P. montanus>  
 ►tufparuo: búbos cinege <P. cristatus>  
 paruedoj: cinegefélék <Paridae>  
 | **paruli/o** *áll* poszáta <Parula>  
 ►paruliedoj: újvilági poszátafélék <Parulidae>  
 ►fajrgorğa parulio: tüzetorkú lombposzáta <P. gutturalis>  
 ►flavventra parulio: trópusi lombposzáta <P. pitayumi>  
 ►norda parulio: északi lombposzáta <P. americana>  
 ►zebroparulio: csíkos kéregjáró, bibirke <Mniotilta varia>  
 | **paruzi/o** *kr* Krisztus második eljövetele, parúzia  
 | **Parvati/o** *vall* Párvati  
 | **parvenu/o** *fn pej* úgazdag, felkapaszkodott, parvenü *szin* elsaltulo  
 | **pas/i** 1) *ntr* halad, átmegy  
 ►la gaso pasis en likvan staton: a gáz folyékony állapotba ment át  
 ►la trajno pasis inter montoj: a vonat hegyek között haladt  
 ►la vojo pasas tra arbaro: az út erdőn halad keresztül  
 ►lia famo pasis de buŝo al buŝo: híre szájról szájra járt  
 ►maljunulo pasis tra la placo: egy öregember haladt a téren

►ni pasu al la temo: térjünk a tárgyra  
 ►nubo pasis sur la suno: felhő haladt át a nap előtt  
 ►tio pasis al mi tra la kapo: megfordult az agyamban  
 2) *ntr* telik, múlik  
 ►pasas minutoj: percek telnek el  
 ►pasis pli ol unu jaro: eltelt több mint egy év  
 3) *ntr* elmúlik, eltűnik  
 ►ĉu pasis lia febro?: elmúlt a láza?  
 ►kio pasis, ne revenos<sup>Z</sup>: *közm* ami elmúlt, vissza nem jő  
 ►kio pasis, nin forlasis<sup>Z</sup>: *közm* ami volt, elmúlt  
 ►post dormo lia ebrieco pasis: alvás után elmúlt a részegsége  
 4) *l.* trapasi  
 paso: 1) elhaladás  
 ►ĉe la paso de la cervo tuj pafu: a szarvas elhaladtakor azonnal lőjön  
 2) elmúlás  
 ►post paso de du jaroj: két év múltán  
 pase: átmenetileg, időlegesen, futólagosan  
 ►la malamiko povis nur pase teni sin: az ellenség csak átmenetileg tudta tartani magát  
 ►pase mi vizitos lin: beugrom hozzá  
 pasado: 1) haladás  
 ►la senĉesa pasado de malamikaj trupoj: ellenséges hadak szüntelen haladása  
 2) múlás  
 ►la teda pasado de la tempo: az idő unalmas múlása  
 pasaĵo: 1) esemény, történés  
 2) *zene* passage, passaggio  
 pasanta: muló  
 ►kun pasanta rideto sur la vizaĝo: az arcán muló mosollyal  
 pasanto: járókelő  
 pasejo: *fn* átjáró, átkelő  
 ►pasejo por piedirantoj: *közl* gyalogosátkelő  
 ►senbariera pasejo: *vsút* sorompó nélküli átjáró  
 ►traknivela pasejo: *vsút* szintbeni átjáró  
 ►zebrostria pasejo: *közl* zebra  
 pasema: mulékony, hamar elmúló  
 ►la feliĉo estas pasema: a boldogság mulékony  
 pasigi: 1) *tr* átvizs, átad, átnyújt  
 ►bonvolu pasigi al mi la salujon: kérem adja ide a sótartót  
 ►pasigu ĉi tiun leteron al mia amiko: továbbítsa ezt a levelet a barátomnak  
 ►pasigu min tra la ŝoseo: vezessen át az úttesten  
 ►pasigu supren la tegolojn: adja fel cserepeket  
 2) *tr* eltölt <időt>  
 ►li pasigis la dimanĉon en angoro: aggodásban töltötte el a vasárnapot  
 ►ni pasigis kune agrablan tempon: kellemes időt töltöttünk el együtt  
 pasinta: múlt, elmúlt  
 ►en la pasinta jaro: az elmúlt évben *szin* pasintjare  
 ►la pasintan semajnon senhalte li laboris: a múlt héten folyamatosan dolgozott  
 ►pasinta doloro for el memoro<sup>Z</sup>: *közm* elmúlt fájdalomnak felejtés a vége  
 pasintaĵo: múltbeli esemény, ami elmúlt  
 ►ni lasu la pasintaĵon: hagyjuk, ami elmúlt  
 pasinteco: a múlt, múlt idő  
 pasinteco: a múltban, valamikor, egykor  
 pasumi: *ntr* lófrál, ténfereg  
 forpasi: 1) *ntr* eltávozik, elmegy, elmúlik, véget ér  
 ►forpasis la senzorgaj tagoj: elmúltak a gondtalan napok

►la fremdaj soldatoj ĉiuj forpasis: az idegen katonák mind eltávoztak  
**2) ntr** elhuny, elhalálozik  
 ►nia altestimata prezidanto hieraŭ forpasis: mélyen tisztelt elnökünk tegnap elhalálozott  
 forpasinto: *fn* elhunyt, megboldogult  
 ►la sepulto de la forpasinto: a megboldogult temetése  
 preterpasi: **1)** *tr* elmegy, elhalad vmi mellett <n>  
 ►ni preterpasis nian iaman loĝlokon: elhaladtunk valamikori lakhelyünk mellett  
**2)** *tr* közl előz, megelőz, elkerül  
 ►estas malpermesite ĉi tie preterpasi: itt tilos előzni  
**3)** *tr* átv figyelmen kívül hagy, elmegy mellette  
 ►ni preterpasu la detalojn: hagyjuk a részleteket  
 preterpasanto: járókelő, arra járó  
 preterpase: **1)** vmi mellett elhaladva, by pass  
**2)** átv mellékesen  
 ►preterpase mi mencias: mellékesen megemlítem  
 preterpasilo: **1)** vill sönt  
**2)** gysz bypass  
 subpasejo: *fn* közl aluljáró  
 superpasi: **1)** *tr* elhalad vmi fölött  
 ►aviadilo superpasis nin: egy repülőgép haladt el felettünk  
**2)** *tr* átv felülmúl, meghalad  
 ►liaj deziroj superpasas lian monujon: kívánságai meghaladják a pénztárcáját  
 ►superpasi la lastan rekordon: felülmúlja az utolsó rekordot  
 superpasejo: *fn* közl felüljáró  
 ►superpasejo por piedirantoj: gyalogos felüljáró  
 trapasi: **1)** *tr* átmegy, áthalad, keresztülhalad  
 ►la trupoj trapasis marĉon: a csapatok egy mocsáron keltek át  
 ►trapasi fajron kaj akvon: tűzön vízen átmegy  
 ►trapasi la urbon: átmegy a városon  
**2)** *tr* átv keresztülmegy  
 ►trapasi grandan ŝanĝiĝon: nagy változáson megy keresztül  
 trapasa: közl áthaladó, átmenő  
 ►trapasa trafiko: átmenő forgalom  
 transpasi: **1)** *tr* átkel, átmegy, túlmegy, meghalad  
 ►ne transpasu la limojn de la leĝeco: ne lépje át a törvényesség határait  
 ►tio transpasas ĉian imagon: ez meghalad minden képzeletet  
 ►tio transpasas mian komprenon: ez meghaladja az értelmemet  
 ►transpasi la landlimon: átkel a határon  
 ►transpasi la mezuron: túlmegy a mértéken  
 ►transpasi la tempolimon: túllépi az időt  
**2)** *ntr* átmegy  
 ►la povo transpasis en lian manon: a hatalom átkerült az ő kezébe  
 ►li transpasis en la alian ĉambon: átment a másik szobába  
 ►transpasi en alian staton: más állapotba megy át  
 transpasigisto: hajó révész  
 flankpasi: *tr* kat megkerül  
 ►la husaroj flankpasis la dekstran alon de la malamiko: a husárok megkerülték az ellenség jobb szárnyát  
 pasdirekto: közl haladási irány, csapásirány  
 pasfiltrilo: *l.* bendfiltrilo  
 pasintjara: múlt évi, tavalyi  
 pasintjare: tavaly  
 pasloĝi: *ntr* átmeneti szálláson lakik, átmenetileg lakik vhol  
 pasloĝejo: átmeneti szállás, átmeneti lakás  
 pasmovo: *sp* továbbítás, passz, passzolás <futball>  
 pasnoto: *zene* átmenőhang

paspermeso: menlevél, oltalomlevél, salvus conductus  
 paspluvego: *met* zápor  
 pasponteto: hajó hajóhíd, kikötőhíd, hajópalló  
 pasrajto: közl elsőbbség  
 pastabulo: közl hajó palló, pallóhíd  
 pasvorto: *kat* infjelszó  
*l.m.* krucpasi, montpasejo, tempopasigo  
**| pasaĝer/o** közl utas *szin* vojaĝanto  
 ►transita pasaĝero: közl tranzitutas  
 pasaĝeraviadilo: *rep* utasszállító repülőgép  
 pasaĝerkajo: *vsút* utasperon  
 pasaĝerpramo: hajó személykomp  
 pasaĝerstacio: közl személyforgalmi állomás  
 ►flughavena pasaĝerstacio: *rep* utasforgalmi épület, terminál, fejkikötő  
 pasaĝerŝipo: hajó utasszállító hajó, személyhajó  
 pasaĝertrafiko: közl utasforgalom  
 pasaĝertrajno: *vsút* személyvonat  
 ►akcelita pasaĝertrajno: gyorsított személyvonat  
 pasaĝertransporto: közl személyszállítás, személyforgalom  
 pasaĝervagono: *vsút* vasúti személykocsi  
*l.m.* kaŝpasaĝero  
**| pasakajl/o** *zene* passacaglia  
**| pasament/o** **1)** *tex* paszomány, zsinórdísz  
**2)** *tex* szegélyzsinór, paszpól  
 pasamenti: *tr* *tex* zsinóroz, paszományoz  
 pasamentisto: *fn* paszományos  
**| pasat/o** *l.* alizeo  
**| pase/o** **1)** ált a múlt *szin* estinteco  
**2)** *nyt* múlt idő *szin* estinta tempo  
 pasea: *mn* múlt, elmúlt  
 ►pasea tempo: *nyt* múlt idő  
 paseismo: múltba nézés, múltba tekintés, múltba révedés, nosztalgizálás  
**| paser/o** áll veréb <Passer>  
 ►dompasero: házi veréb <P. domesticus>  
 ►hispana pasero: berki veréb <P. hispaniolensis>  
 ►itala pasero: olasz veréb <P. italiae>  
 ►kampopasero: mezei veréb <P. montanus>  
 ►neĝpasero: havasi pinta <Montifringilla nivalis>  
 ►rokpasero: kövi veréb <Petronia petronia>  
 ►paseredoj: verébfélék <Passeridae>  
 ►paserformaj: verébalakúak <Passeriformes>  
 ►pasero sperta estas lerta<sup>Z</sup>: *közm* a tapasztalat a legjobb tanítómester  
 ►tio estas ankoraŭ pasero en aero<sup>Z</sup>: ez még a jövő zenéje  
 ►unu pasero alian valoras<sup>Z</sup>: az egyik tizenkilenc, a másik egy híján húsz  
**| pasi/o** *pszi* szenvedély  
 ►pasio al kartludo: kártyaszvedély  
 ►pasio al ludo: játékszvedély  
 ►racio senpovas kontraŭ pasio: a ráció tehetetlen a szenvedéllyel szemben  
 pasia: szenvedélyes, heves  
 ►pasia amo: szenvedélyes szerelem  
 pasii: *ntr* szenvedélyesen foglalkozik, szenvedélye vmi  
 ►li pasias pri lokhistorio: szenvedélyesen foglalkozik helytörténettel  
 ►li pasias pri montgrimpado: szenvedélye a hegymászás  
 pasiigi: *tr* szenvedélyessé tesz, tűzbe hoz  
 ►la nova temo pasiigis la diskutantojn: az új téma tűzbe hozta a vitatkozókat



pasiigi: *ntr* tűzbe jön, szenvedélyessé válik

►li tuj pasiigas, se temas pri ĉevaloj: mindjárt tűzbe jön, ha lovakról van szó

senpasia: szenvedélymentes, szenvtelen, hidegvérű

| **pasiflor/o** *növ* gologotavirág, passióvirág, granadíjja <Passiflora>

| **pasion/o 1)** *kr* Krisztus szenvedése, szenvedéstörténet

2) *zene* passió

3) *ir* passiójáték

| **pasiv/a 1)** passzív, tétlen

►ludi pasivan rolon: passzív szerepet játszik

►pasiva defendo: *kat* passzív védelem

►pasiva observanto: passzív szemlélő

►pasiva rezisto: passzív ellenállás

2) *nyt* szenvedő, passzív *l.* pasiva verbo, voĉo

pasivo: 1) *nyt* szenvedő igenem, passzív igenem *szin* pasiva voĉo

2) *gazd* források, passzívák

pasivaĵo: *gazd* forrás, passzíva

pasiveco: tétlenség, passzivitás

pasivigi: 1) *tr* passzívá tesz, tétlenségre kárhoztat

2) *tr* kém passzívál

| **Pask/o 1)** *bibl* húsvét, pészach

2) *kr* húsvét

paska: húsvéti

►paskaj ovoĵ: húsvéti tojások

►Paska Semajno: húsvéthét

►paska ŝprucigo: húsvéti locsolás

Paskinsulo, Paska Insulo: *geo* Húsvét-sziget

| **Paskal/o 1)** *mat* fiz <Blaise> Pascal

2) Paszkál <utónév>

3) *inf* Pascal <programnyelv>

paskala: *mat* Pascal-, Pascal-féle

►paskala limako: Pascal-féle kagylógörbe

►paskala triangulo: Pascal-háromszög

paskalo: *fiz* pascal <Pa>

| **paskvil/o** *l.* pamfleto

| **pasodobl/o** *paso* doble <zene és tánc>

| **paspartu/o 1)** cserélhető képkeret, paszpartu

2) mesterkulcs, általános kulcs *szin* ĉefŝlosilo

| **pasport/o** útlevél

Pasporta Servo: *eo* Útlevélszolgálat <ingyenes szállásadó hálózat>

| **past/o 1)** *gaszt* tészta

►fermentinta pasto: kelt tészta

►foliigita pasto: leveles tészta

►gvarana pasto: guaranatészta *szin* gvarano 2

►sengista pasto: kovásztalan tészta

2) paszta, kenőcs, massa, pép

3) *ásv* alapanyag, mátrix

pastajo: *gaszt* tésztaétel, sült v. főtt tészta

pastajoj: *gaszt* metélt tészta

pasteca: pépes, kenőcsös

pastujo: *gaszt* dagasztótéknő *szin* knedujo, pastoknedujo

pastobulo: *gaszt* gombóc

pastoknedujo: *gaszt* dagasztótéknő *szin* pastujo, knedujo

pastomodlisto: *gaszt* mézeskalácsos

pastopoŝo: *gaszt* derelye *szin* tortelo

pastoras pilo: *gaszt* tésztakaparó

pastorulo: *gaszt* sodrófa

*l.m.* dentopasto, knedpaso, modlopasto, paperpaso, tomatpaso

| **pasteĉ/o** *gaszt* pástétom

►anserhepata pasteĉo: libamájpástétom

►rusa pasteĉo: pirog *szin* pirogo

►viandhaketaĵa pasteĉo: vagdalthúspástétom

pasteĉeto: *gaszt* töltött táska

*l.m.* ladpasteĉo

| **pastel/o 1)** *gaszt* pasztilla <cukorka>

2) *gysz* pasztilla <orvosság>

►vitamina pastelo: vitaminpasztilla

| **pastern/o** *áll* csüd

pasternartiko: *áll* csüdízület, boka

| **Pasteŭ/o** *biol* kém <Louis> Pasteur

pasteŭrizi: *tr* *gaszt* pasztöröz, pasztörizál

pasteŭrizo: *gaszt* pasztörözés

Pasteŭ-Instituto: *biol* Pasteur-Intézet

| **pastiĉ/o** *ir* pastiche, stíusegyveleg

pastiĉi: *tr* *ir* <stílusokat keverve> utánoz

| **pastinak/o 1)** *növ* paszternák, pasztinák <Pastinaca>

►kultiva pastinako: kerti pasztinák <P. sativa subsp. sativa>

►sovaĝa pastinako: vad pasztinák <P. sativa subsp. sylvestris>

2) *növ* kerti pasztinák

3) *gaszt* pasztinák <gyökér>

| **pastis/o** *gaszt* ánizslikőr, pernod

| **pastl/o** bocskor

| **pastor/o 1)** *kr* lelkész, prédikátor

►pastora moŝto: nagytiszteletű úr

2) *l.* roza sturno

pastordomo: *kr* ép lelkészlak

| **pastoral/o** *ir* zene pásztorjáték, pasztorál, pastorale

| **pastr/o** *vall* pap

►anglikana pastro: anglikán pap

►katolika pastro: katolikus pap

►pastron nutras preĝejo<sup>Z</sup>: *közm* a pap is kenyérért prédikál

►pastro vivas de preĝoj, advokatoj de leĝoj<sup>Z</sup>: a pap is az oltárról él

►protestanta pastro: protestáns pap

►sekulara pastro: világi pap

pastra: *vall* papi

►pastra moŝto: tisztelendő úr

►pastra servado: papi szolgálat

pastri: *ntr* ige *vall* pap, papként szolgál

pastreco: papság, papi minőség

►en la kvindeka jaro de lia pastreco: papságának ötvenedik évében

pastraro: *vall* klérus, papság

pastrejo: *vall* ép parókia, paplak, lelkészlak *szin* pastrodomo

pastriĝi: *ntr* *vall* pappá lesz

pastrino: *vall* papnő

►pastrino de Diano: Diana papnője

ĉefpastro: *vall* főpap

ekspastro: *vall* volt pap, kivetközött pap

ekspastriĝi: *ntr* *vall* kivetközik, otthagyja a papi pályát

pastrodomo: *vall* ép paplak, parókia, lelkészlak *szin* pastrejo

pastromonaĥo: *vall* szerzetespap

*l.m.* kastelpastro

| **paŝ/i** *ntr* lép, jár

►li paŝis sur la vojon: az útra lépett

►mi paŝis sur insekton: egy rovarra léptem

►paŝi egalritme: egy ütemre lép, egyenletes ütemben lép

paŝo: 1) lépés

►fari decidan paŝon: döntő lépést tesz

►iri per firmaj paŝoj: szilárd léptekkel megy

►kun kataj paŝoj: macskaléptekkel

►li faris paŝon: lépett egyet

►malrapidigi siajn paŝojn: lassítja lépteit  
 ►paŝo post paŝo: lépésenként, lassan, fokozatosan  
 ►per sepmejlaj paŝoj: hétmérföldes léptekkel  
 ►sur ĉiu paŝo: lépten-nyomon  
 ►unua paŝo iron direktas<sup>Z</sup>: *közm* első kerék után forog a másik  
**2) lépés** <hosszméret>  
 ►kelkajn paŝon for de mi: néhány lépésnyire tőlem  
 ►la ĉambro estis kvin paŝojn longa: a szoba öt lépés hosszú volt  
**3) átv lépés**  
 ►entrepreni urĝajn paŝojn: sürgős lépéseket tesz  
 ►facilanima paŝo: könnyelmű lépés  
 ►la komencaj paŝoj estas ĉiam malfacilaj: a kezdő lépések mindig nehezek  
 ►li devas fari la unuan paŝon: neki kell megtennie az első lépést  
**4) tech lépés, menetemelkedés** <csavar>, osztás <fogaskerék>  
 ►denta paŝo: fogosztás  
 ►kanela paŝo: menetemelkedés *szin* ŝraŭbpaŝo  
 ►paŝo de dentorado: fogaskerék osztása  
 ►paŝo de ŝraŭbo: csavar menetemelkedése  
 ►polusa paŝo: *vill* póluslépés  
 paŝadi: *ntr* lépked  
 paŝado: **1)** járás, járkálás, lépkedés  
 ►mi aŭdis lian paŝadon en la ĉambro: hallottam a járkálását a szobában  
**2) átv járás, járásmód**  
 ►mi rekonas lian paŝadon: megismerem a járását  
 paŝego: nagy lépés  
 ►tio estas paŝego antaŭen: ez nagy lépés előre  
 paŝeti: *ntr* tipeg  
 alpaŝi: **1)** *ntr* odalép, hozzálép  
 ►nekonato alpaŝis al mi: egy ismeretlen lépett hozzám  
**2) ntr átv** hozzálát, elkezd, nekikezd  
 ►alpaŝi al laboro: munkához lát  
 ►kiam ni alpaŝis al ĉi tiu nova projekto: amikor belekezdtünk ebbe az új projektbe  
 ►ni alpaŝu al la demando: térjünk rá a kérdésre  
 antaŭpaŝi: *ntr* előlép  
 antaŭpaŝo: **1)** előlépés  
**2) átv** előlépés, haladás  
 ĉiupaŝe: minden lépésnél, lépten-nyomon  
 depaŝi: *ntr* lelép vmiről, ellép vhonnan  
 dupaŝo: *zene* paso doble  
 ekpaŝi: *ntr* elkezd lépni  
 ►kiu levis la piedon, devas ekpaŝi<sup>Z</sup>: *közm* aki á-t mond, mondjon b-t is  
 elpaŝi: **1)** *ntr* kilép  
 ►kvar volontuloj elpaŝis: négy önkéntes kilépett  
 ►li elpaŝis el la domo: kilépett a házból  
**2) ntr átv** fellép  
 ►elpaŝi kontraŭ la droguzo: fellép a drogfogyasztás ellen  
 ►ili elpaŝis por la rajtoj de la nacimalplimulto: felléptek a nemzeti kisebbség jogaiért  
 ►li elpaŝis kun la propono: azzal a javaslattal állt elő  
 elpaŝo: **1)** kilépés  
**2) átv** fellépés, kiállítás, szereplés  
 ►lia elpaŝo por niaj celoj estas laŭdinda: dicséretes a kiállása a céljaink mellett  
 ►publika elpaŝo: közszereplés  
 enpaŝi: *ntr* belép  
 ►li enpaŝis en la ejon: belépett a helyiségbe

mispaŝi: *ntr* félrelép, rosszul lép  
 mispaŝo: **1)** rossz lépés, félrelépés  
**2) átv** ballépés  
 preterpaŝi: *tr* ellép vki v. vmi mellett <n>  
 ►la soldatoj preterpaŝis la vunditojn: a katonák elléptek a sebesültek mellett  
 repaŝi: **1)** *ntr* hátralép *szin* retropaŝi  
**2) ntr** újra lép  
 retropaŝi: *ntr* hátralép, hátrál  
 ►li retropaŝis iom, por pli bone vidi la bildon: egy kicsit hátralépett, hogy jobban lássa a képet  
 retropaŝo: **1)** hátralépés  
**2) átv inf** visszalépés  
 surpaŝi: *tr* rálép *szin* treti  
 ►vi surpaŝis mian piedon: ráléptél a lábamra  
 superpaŝi: *tr* átlép vmi fölött  
 transpaŝi: **1)** *tr* átlép  
 ►transpaŝi la limon: átlépi a határt  
 ►transpaŝi la sojlon: átlépi a küszöböt  
**2) tr** túllép, áthág  
 ►li transpaŝis ĉiujn limojn: minden határon túllépett  
 ►ne transpaŝu la regulojn de la deco: ne hágd át az illendőség szabályait  
 transpaŝo: átlépés, túllépés  
 ►rekta transpaŝo: *ir* áthajlás, enjambement  
 paŝbruo: léptek zaja  
 paŝfaldo: *tex* menőránc  
 paŝframo: *gysz* járókeret  
 paŝkrado: rácspadló, járórács  
 paŝlernilo: járóka  
 paŝmezuri: *tr* kilép, lépésekkel lemér  
 paŝnombriilo: *közl* lépésszámláló, lépésmérő *szin* irmezurilo  
 paŝocirklo: *tech* osztókör  
 paŝosigno: lábnyom  
 paŝponteto: *közl* gyaloghíd, бүртү  
 paŝponto: *hajó* hajóhíd  
 paŝrado: taposókerék  
 paŝritmo: lépésütem  
 ►teni paŝritmon: lépést tart  
 paŝtango: gólyaláb <járóeszköz> *szin* stilzo 2, irilo  
 paŝtabulo: kéményseprőjárda, járópalló  
 paŝteni: <ntr> lépést tart  
*l.m.* anaspaŝi, anserpaŝi, dancopaŝo, katopaŝi, lampaŝi, mezurpaŝe, paradpaŝe, sturmopaŝe, ŝovpaŝi trenpaŝi, urspaŝi  
**| paŝa/o** *tört* pasa, basa  
 ►paŝao de Buda: budai pasa  
**| paŝt/i** *tr agr* legeltet  
 ►li paŝtas vilaĝfine: a falu végén legeltet  
 ►ŝafoj paŝtas sin sur la kampo: juhok legelnek a mezőn  
 paŝtataro: **1)** *agr* nyáj, csorda, konda  
**2) átv kr** hívók, nyáj  
 paŝtejo: *agr* legelő *vö.* herbejo, herbokampo  
 ►alpa paŝtejo: havasi v. alpesi legelő  
 paŝtiĝi: *ntr agr* legel  
 paŝtismo: *agr* legeltető állattartás  
 paŝtisto: **1)** *agr* pásztor  
**2) bibl** pásztor, vezető  
 ►la bona paŝtisto demetas sian vivon por la ŝafoj: a jó pásztor életét adja juhaiért  
 ►Paŝtisto de Izrael: Izráel Pásztor

ĉefpaŝtisto: számadó pásztor  
 tropaŝtado: *agr* túllegeltetés  
*l.m.* animpaŝtisto, bovopaŝtisto, brutpaŝtisto, porkopaŝtisto, ŝafpaŝtisto  
**| paŝtel/o 1)** *mŭv* pasztellkréta  
**2)** *átv mŭv* pasztellrajz, pasztellkép *szin* paŝtelaĵo  
 paŝtelaĵo: *mŭv* pasztellrajz, pasztellkép *szin* paŝtelo 2  
 paŝtelkoloro: pasztellszín  
 paŝtelkolora: pasztellszínű  
**| paŝtun/o** *fn* pastu, patán, afgán  
 paŝtuna: *mn nyt* pastu, patán <pus>  
**| pat/o<sup>1</sup>** *gaszt* serpenyő, palacsintasütő  
 ▶sali el pato en fajron: csőbőrből vödörbe esik  
 pataĵo: *gaszt* serpenyőben készült étel  
 patkuko: *gaszt* palacsinta  
*l.m.* volbopato  
**| pat/o<sup>1</sup>** *sp* patt <sakkban>  
 pata: **1)** *sp* patt-, patra vonatkozó  
 ▶pata situacio: patthelyzet  
**2)** *sp* patthelyzetben levő  
 ▶pata reĝo: patthelyzetben levő király  
 pati: *ntr sp* patthelyzetben van  
 patigi: *tr sp* *átv* is patthelyzetbe hoz  
 pat!: *sp* patt!  
**| patagon/o** *fn* patagón  
 Patagonujo, Patagonio: *geo* Patagónia  
**| patan/o** 1. paŝtuno  
**| Patan/o** *geo* Patan  
**| patat/o** 1. batato  
**| patel/o 1)** *anat* térdkalács, patella *szin* genuosto  
**2)** *áll* csészecsiga <Patella>  
**| paten/o 1)** *kr* ostyatányér, kehelytányér, paténa  
**2)** *l.* sketilo  
**| patent/o** *ip jog* szabadalom  
 patenti: *tr ip jog* szabadalmaz, bejegyez  
 ▶patentita inventaĵo: szabadalmazott v. bejegyzett találmány  
 patentigi: *tr ip jog* szabadalmaztat, bejegyeztet  
 patentagento: szabadalmi ügyvivő  
 patentjuro: *ip jog* szabadalmi jog, oltalmi jog  
 patentnomo: *ip jog* bejegyzett név  
 patentoficejo: *ip jog* szabadalmi hivatal  
**| patern/o** *távk* monoszkóp, tesztkép  
**| paternalism/o** paternalizmus, atyáskodás  
**| pati/o** *orv* bántalom, -pathia *l.* adenopatio, encefalopatio, kardiopatio, koksopatio, limfadenopatio, medolopatio, nefropatio  
**| pacienc/o** *növ* lósóska, paréjlórom <Rumex patientia>  
**| patin/o** patina, nemesrozsda  
**| Patm/o** *geo* Pátmosz  
**| patn/o** *ép* szelemen  
 ▶baza patno: talpszelemen  
 ▶firsta patno: gerincszelemen, taréjszelemen *szin* firstopatno  
 ▶gutranda patno: ereszszelemen  
 ▶meza patno: középszelemen, derékszelemen  
*l.m.* firstopatno, murpatno  
**| patogen/a** *mn orv* betegséget okozó, kórokozó, patogén, pathogen  
**| patogenez/o** *orv* kórfejlődés, betegség kifejlődése, patogenezis, pathogenesis  
**| patognomoni/a** *orv* kórjelző, patognomikus *szin* diakrita 2  
**| patolog/o** *orv* patológus, kórtanos, kórboncnok *szin* dissekcisto  
 patologia: *orv* patológia, kórbonctan

fitopatologo: *fn növ* növénykórtanos, fitopatológus  
 fitopatologio: *növ* növénykórtan, fitopatológia *szin* plantopatologio  
*l.m.* psikopatologio, sempatologio  
**| patos/o** pátosz, emelkedettség  
**| patr/o 1)** apa, édesapa  
 ▶li perdis frue sian patron: korán elvesztette az édesapját  
 ▶pli zorgas unu patrino pri dek infanoj ol dek infanoj pri unu patrino<sup>Z</sup>: *közm* könnyebb egy apának hat gyereket eltartani, mint hat gyerekeknek egy apát gondozni  
**2)** *átv* vminek az apja  
 ▶ekleziaj patroj: *kr* egyházatyák  
 ▶la patro de la esperanta tradukarto estas K. Bein: K. Bein az eszperantó fordítás atya  
 ▶patro de familio: családapa  
**3)** *kr* atya  
 ▶Ĉiela Patro: Mennyei Atya  
 ▶hodiaŭ patro Dominiko celebros la meson: ma Domonkos atya tartja a misét  
 ▶la konciliaj patroj: a zsinati atyák  
 ▶la patroj monaĥoj: a szerzetes atyák  
 ▶Patro nia, kiu estas en la ĉielo: Mi Atyánk, ki vagy a mennyeiben  
 ▶Sankta Patro: *kr* Szentatya  
 patra: apai, atyai  
 ▶lia patra moŝto: őatyasága  
 ▶patra beno: apai áldás  
 patri: *ntr* vkinek az apja  
 ▶li patris al kvar filoj: négy fiúnak volt az apja  
 paĉjo: apuka, apuci  
 panjo: anyuka, anyuci  
 patreco: apaság  
 patrio: *l.* patrujo  
 patrino: **1)** anya, édesanya  
 ▶patrino de kvin gefiloj: ötgyermekes anya  
 ▶se vi volas filinon, flatu la patrino<sup>Z</sup>: *közm* ha a lányt akarod, udvarolj az anyjának  
 ▶suĉanta patrino: szoptatós anya  
**2)** *átv* szülőanya  
 ▶la Alpoj estas la patrino de multaj riveroj: az Alpok sok folyó szülőanya  
 ▶nia patrino Tero: Földanyánk  
 ▶senlaboreco estas la patrino de multaj malvirtoj: a munkanélküliség sok bűn szülőanya  
**3)** *kr* anya  
 ▶patrino Terezo: Teréz anya  
 patrino: **1)** anyai, édesanyai  
 ▶patrinaj ĝojoj: anyai örömök  
**2)** *átv* anya-  
 ▶la patrino lando: az anyaország  
 ▶patrina eklezio: anyaegyház  
 ▶patrina moŝto: <megszólítás> anyámasszony  
 patrini: **1)** *ntr* vkinek az anyja  
 ▶ŝi patrinas nur al unu infano: csak egy gyermek anyja  
**2)** *ntr* *átv* anyáskodik, gondoskodik  
 ▶mi ne bezonas, ke vi patrinu al mi: nem kell, hogy anyáskodj felettem  
 patrineco: anyaság  
 patrineto: anyácska  
 patrologio: *kr* patológia, patrisztika  
 Patronia: *kr* miatyánk *szin* Sinjorpreĝo  
 patrujo: *fn* a haza

►Egiptujo estis la patrujo de la plej antikva civilizo: Egiptom volt a legrégibb civilizáció hazája

►li pretas morti por la patrujo: kész meghalni a hazáért

bogepatroj: apósék, anyósék

bopatro: após, ipa

bopatrino: anyós, napa

duonpatro: mostohaapa <féltestvér apja> vő. vicpatro

duonpatrino: mostohaanya <féltestvér anyja> vő. vicpatrino

elpatrujigi: *tr* száműz *szin* ekzili

gepatro: szülő

gepatroj: szülők

kunpatro: nász, nászúr <gyermekének apósa>

kunpatrino: nászasszony <gyermekének anyósa>

novpatrino: kismama

prapatro: ősapa

prapatroj: ősök *szin* prauloj

prapatrino: ősanya

pripatradi: *tr* atyáskodik vki felett <n>

reenpatrujigi: **1)** *tr* hazájába visszaküld

**2)** *tr* repatriál, visszahonosít

sampatra: egy apától való v. származó

sampatrano: **1)** testvér

**2)** *átv* atyafi

sampatrujano: honfitárs

sampatrino: egy anyától való v. származó *szin* samutera

senpatra: apátlan

senpatrino: anyátlan

senpatruja: hontalan, hazátlan

solpatrino: leányanya, szingli anya

vicpatro: mostohaapa <semmilyen vérségi kapcsolat a családon belül>

vicpatrino: mostohaanya <semmilyen vérségi kapcsolat a családon belül>

gepatralingva: **1)** *nyt* szülőnyelvi

**2)** *ált* anyanyelvi vő. patrinlingva

gepatralingvano: **1)** *nyt* szülőnyelvi beszélő

**2)** *ált* anyanyelvi beszélő vő. patrinlingvano

patrinbesto: *áll* anyaállat

patrinflanka: anyaági

►patrinflanka parenco: anyaági rokon

patrinlingvo: *nyt* anyanyelv

patrinlingva: *nyt* anyanyelvi

►patrinlingva parolanto: anyanyelvi beszélő *szin* patrinlingvano

patrinlingvano: *nyt* anyanyelvi beszélő

patrinpatro: anyai nagyapa

patrinpatrino: anyai nagyanya

patrinregata: *tört* anyajogú, matriarchális

►patrinregata reĝimo: anyajogú berendezkedés, matriarchátus

patrinrokaĵo: *ásv* anyakőzet

patroflanka: apaági

►patroflanka onklino: apaági nagynéni

patrolando: haza *szin* patrujo

patrolanda: hazai, honi

patronomo: apai név

patropatro: apai nagyapa

patropatrino: apai nagyanya

patrujpreno: *tört* honszerzés, honfoglalás *szin* patrujokupo

patrujokupo: *l.* patrujpreno

patrujperfidulo: *fn* hazaáruló

*l.m.* Dipatrino, baptopatro, gentopatro

| **patriark/o** **1)** *bibl* pátriárka, ősapa

**2)** *átv* patriarcha, nemzetségfő

**3)** *kr* pátriárka

►patriarko de Bulgarujo: bolgár pátriárka

►patriarko de Konstantinopolo: konstantinápolyi pátriárka

►patriarko de Moskvo kaj la tuta Rusio: Moszkva és minden oroszok pátriárkája

►patriarko de Venecio: velencei pátriárka

patriarka: **1)** *tört* patriarchális, apajogú vő. matriarka

**2)** *kr* patriarchális

patriarkeco: **1)** *kr* pátriárkaság, pátriárkai cím

**2)** *jog* apajogúság

patriarkejo: *kr* pátriárkai hivatal

patriarkujo: *kr* patriarchátus

►la patriarkujo de Konstantinopolo: a konstantinápolyi patriarchátus

| **patric/o** **1)** *koh* bélyeg, patrica

**2)** bélyeg, ponc <érme, nyomda>

**2)** próbajegy, fémjelzés <nemesfém>

patrici: **1)** *tr tech* beüt, bélyegez

**2)** *tr* fémjelez, fémjelzéssel ellát, poncol

| **patrici/o** *tört* patrícius

| **Patrik/o** Patrik <utónév>

| **patriot/o** hazafi, patrióta

patriota: hazafias

►Patriota Popolfronto: *tört* Hazafias Népfrent

patriotismo: hazafiság

pseudopatriotismo: *pej* álhazafiság

pseudoparazitismo: *biol* álpazitizmus, pszeudoparazitizmus

patriotismaĉi: *ntr pej* hazafiaszkodik

patriotismaĉado: *pej* hazafiaszkodás

*l.m.* lokpatrioto

| **patristik/o** *l.* patrologio

| **Patrokl/o** *mit* Patroklosz

| **patrol/o** őrző, járőr

patroli: *ntr* járőröz, őrzőatozik

patrolado: járőrözés

patrolŝipo: *hajó* őrnaszád

| **patron/o** **1)** *tört* patrónus, védelmező <Róma> vő. plebano

**2)** *ált* védnök, pártfogó, támogató, szponzor

**2)** *kr* védelmező, védőszent, patrónus

►Sankta Jozefo estas la patrono de ĉarpentistoj: Szent József az ácsok védőszentje

►sankta patrono: védőszent

patronino: *kr* patróna, női védőszent

patrona: védelmező, védnöki, pártfogó, támogató

►patrona agado: védnöki tevékenység, pártolói tevékenység

patroni: *tr* pártfogol, patronál

patronado: pártfogás, támogatás

patroneco: védnökség

patronfesto: *kr* búcsú

patronismo: atyáskodás, bábáskodás

| **patrone/o** *tex* minta, szövés minta, előrajz

| **Paŭ/o** *geo* Pau

| **Paŭl/o** Pál

Paŭĉjo: Pali, Palika

paŭlano: *kr* pálos szerzetes

Paŭlino: Paula, Paulina

| **paŭlini/o** *növ* guarana <Paullinia cupana>

| **paŭlovni/o** *növ* császárfű <Paulownia>

| **paŭper/o** *fn* ritk szegény *l.* malriĉulo



paŭpera: *ritk* szegény *l.* malriĉa  
 paŭperismo: általános szegénység, tömegnyomor, tömeges elszegényedés, pauperizmus  
 ▶ infana paŭperismo: gyermekszegénység  
 | **paŭs/i** **1)** *tr* másol, lemásol, átmásol, lekopíroz <kontúr szerint> *szin* trakopii  
 ▶ paŭsi desegnon helpe de paŭspapero: rajzot lemásol pauszpapír segítségével  
 ▶ paŭsi sur paperon la desegnon de monero per haĉado: satírozással papírra másolja érme rajzolatát  
**2)** *tr* *pej* <szolgaian> leutánoz v. másol  
 paŭso: **1)** másolás, kopírozás  
**2)** *nyt* átvétel tükörfordítással  
 paŭsaĵo: **1)** másolat, pauszmásolat, pausz  
**2)** *pej* utánpótlás  
**3)** *nyt* tükörszó, tükörfordítás, kalk  
 paŭspapero: másolópapír, pauszpapír, pausz  
 | **paŭt/i** *ntr* lebiggyeszi a száját, fintorog  
 ▶ li nur paŭtis pri mia propono: az ajánlatomra csak a száját biggyesztette  
 paŭto: ajakbiggyesztés, fintorgás  
 | **paŭz/o** szünet  
 ▶ dekminuta paŭzo: *isk* tízperces szünet  
 ▶ fari paŭzon: szünetet tart  
 ▶ interleciona paŭzo: *isk* óráközi szünet  
 ▶ intermeti paŭzon: szünetet iktat közbe  
 paŭzi: *ntr* szünetel, szünetet tart  
 senpaŭze: szünet nélkül, szüntelenül *szin* senĉese, senhalte  
 paŭzoklavo: *inf* szünetbillentyű  
*l.m.* fumpaŭzo, instrupaŭzo, kafopaŭzo, laborpaŭzo, lernopaŭzo, manĝopaŭzo, militpaŭzo, spirpaŭzo  
 | **Paŭzani/o** *tört geo* Pauszaniász  
 | **pav/o** **1)** áll páva <Pavo>  
 ▶ verda pavo: zöld páva <P. muticus>  
 ▶ barata pavo: indiai páva <P. cristatus>  
 ▶ fiera kiel pavo: büszke, mint a páva  
**2)** *átv* *pej* páváskodik v. magamutogató ember, ficsúr, dandy  
 pavi: *ntr* *pej* páváskodik, begyeskedik, illegeti magát  
 pavofazano: *l.* poliplektro  
 pavokuloj: áll pávaszemek <Attacidae>  
 ▶ granda nokta pavokulo: nagy pávaszem, éjjeli pávaszem <Saturnia pyri>  
 ▶ malgranda pavokulo: kis pávaszem <Eudia pavonia>  
 ▶ T-litera pavokulo: T-betűs pávaszem <Aglia tau>  
 | **pavan/o** *zene* pavane, padovana <zene és tánc>  
 | **pavez/o** *hajó* fedélzeti korlát, hajókorlát, havvéd  
 | **Pavi/o** *geo* Pavia  
 | **pavian/o** áll pávián <Papio>  
 | **pavilon/o** **1)** ép pavilon, különálló épület vö. kiosko  
 ▶ ekspozicia pavilono: kiállítási csarnok  
 ▶ pavilono de infektaj malsanoj en hospitalo: fertőzőbeteg-pavilon kórházban  
**2)** ép pavilon <kiálló épületszárny>  
**3)** dízsátor, nagy sátor  
*l.m.* muzikpavilono  
 | **pavim/o** útburkolat, kövezet  
 pavimi: *tr* kövez, kikövez, <utat> burkol  
 ▶ pavimita strato: kövezett utca  
 ▶ pavimita portiko: kövezett oszlopcsarnok  
 ▶ pavimita vojo: kövezett út, kövesút

▶ per promesoj estas pavimita la infero<sup>Z</sup>: a pokolba vezető út jó szándékkal van kikövezve  
 pavimero: macskakő, burkolatkő, térkő, flaszterkő *szin* pavimŝtono  
 pavimisto: útburkoló, kövező  
 pavimbatilo: ép döngölő, döngölőbéka *szin* manramo  
 pavimŝtono: macskakő, burkolatkő, térkő, flaszterkő  
 | **pavoro/o** *pszi* ijedség, rémület, rettegés  
 ▶ nokta pavoro: éjszakai felriadás  
 | **paz/i** *ntr* *ritk* befér vhova, átfér vhol  
 ▶ pazi en la pordo: átfér az ajtón  
 ▶ pazi en la valizo: belefér a bőröndbe  
 | **Pazifa/o** *mit* Pasziphaé, Pasiphae  
 | **pazigrafi/o** *nyt* pazigráfia, fogalomírás  
 | **pazilali/o** *nyt* pazilalio, fogalomnyelv  
 | **Pazmane/o** *kr ép* Pázmáneum  
 | **pe** *knyv* pe, fe <héber 'p' v. 'f' betű>  
 | **pean/o** **1)** *zene* hálaének <Apollóhoz>  
**2)** *zene* győzelmi ének, pain  
 | **pec/o** **1)** darab  
 ▶ bongusta peco longe ne atendas<sup>Z</sup>: *közm* az ízes falatnak hamar van gazdája  
 ▶ disfali en pecojn: darabjaira esik  
 ▶ donu al mi pecon da papero: adjon egy darab papírt  
 ▶ peco da pano: egy darab kenyér  
**2)** *átv* darab, rész <idő, tér>  
 ▶ kelkan pecon ni iros kune: egy darabon együtt megyünk  
 ▶ tiu peco de la historio estis tre eventoriĉa: a történelemnek az a darabja nagyon eseménydús volt  
**3)** *tech* alkatrész, alkotórész  
 ▶ armaĵo el dek pecoj: tíz részből álló fegyverzet  
 ▶ la du pecoj de la kostumo: az öltözet két része  
 ▶ malmunti al pecoj: alkatrészekre szétszerel  
 ▶ pecoj de mozaiko: mozaik darabjai  
 ▶ T-peco: *tech* T csőidom  
 ▶ redukta peco: csőszűkítő  
**4)** darab <kollektívum része>  
 ▶ pecoj de la kolekto: a gyűjtemény darabjai  
 ▶ pecoj de la ŝaktabulo: a saktábla figurái  
 ▶ tiu poŝtmarko estas unika peco: az a bélyeg egyedi darab  
**5)** *mŭv* darab  
 ▶ la unua peco de la koncerto: a koncert első darabja  
 ▶ muzika peco: zenedarab *szin* muzikaĵo  
 ▶ teatra peco: színdarab *szin* teatraĵo  
**6)** *tex* vég  
 ▶ peco da drapo: egy vég posztó  
 ▶ peco da punto: egy vég csipke  
 peceto: darabka, kis darab, apró darab  
 ▶ disŝiri al pecetoj: apró darabokra szakít  
 ▶ donu al mi peceton da papero: adj egy darabka papírt  
 pecetegi: *tr* apróra vág, kis darabokra szed  
 ▶ pecetigu la viandon: vágd a húst apró darabokra  
 pecigi: *tr* darabol, feldarabol  
 dispecigi: *tr* szétdarabol, darabokra szed  
 ▶ la kanonkuglo dispecigis lin: az ágyúgolyó darabokra szedte  
 popeca: darabonkénti  
 ▶ popeca prezo de la pomoj: az alma darabára  
 ▶ popeca salajro: *gazd* darabbér *szin* pecsalajro  
 popece: darabonként, részletekben  
 unupeca: egy darabból álló, egyrészes  
 ▶ unupeca bankostumo: egyrészes fürdőruha

vicpeco: *tech* pótalkatrész  
pecsalajro: *gazd* darabbér  
pecvaro: *gazd* darabáru  
*l.m.* angulpeco, brustopeco, dampeco, glitpeco, haltopeco, juntopeco, laborpeco, panpeco, potpeco, rondpeco, širpeco, šovpeco, tenpeco, terpeco

| **pecaj/o** *növ* pekingi káposzta, hosszú kel <Brassica rapa gr. Pekinensis>

| **peĉ/o 1)** *kém* szurok

2) *átv* baj, pác, pech

►havi peĉon: pechje van, nincs szerencséje

►savi el la peĉo, eltiri el la peĉo: kihúz a csávéból v. slamasztikából

►sidi en peĉo: benne van pácban v. slamasztikában

peĉa: 1) *kém* szurok-

►peĉa tavolo: szurokréteg

2) szurkos, szurokfekete

►peĉa fadeno: szurkos fonál

►ulo de peĉa vizaĝo: szurkos képű alak

peĉi: *tr* szurkoz, beszurkoz, szurokkal beken

peĉblendo: *l.* uraninito

peĉerco: *kém* szurokérc, uraninit *szin* uraninito

peĉnazo: *kat* szuroköntő

peĉnigra: szurokfekete

peĉpapero: *ép* kátránypapír

*l.m.* terpeĉo

| **peĉeneg/o** *tört* besenyő

| **pedagog/o 1)** *isk* pedagógus, nevelő

2) *tud* pedagógus, neveléstudományi szakember

pedagogio: 1) *tud* pedagógia, neveléstudomány, neveléstan

2) *isk* pedagógia, nevelésmód *szin* edukarto

►valdorfa pedagogio: Waldorf-pedagógia

| **pedal/o** *tech* pedál

►pedalo de biciklo, orgeno, piano: kerékpár, orgona, zongora pedálja

pedali: *ntr* pedálozik

pedalboato: *hajó* vízi bicikli

pedalharpo: *zene* pedálhárfa

pedalklavo: *zene* pedálbillentyű

pedalrado: *jm* első lánckerék <kerékpár>

pedalrubujo: pedálos szemetesvödör

pedalsekcio: *zene* pedálmű

pedaltono: *zene* pedálhang

*l.m.* balgopedalo, bremspedalo, dampopedalo, gaspedalo, kikpedalo,

kluĉpedalo, kreŝendpedalo, ŝveligpedalo

| **pedali/o** *növ* szezám <Petalium murex>

►pedaliacoj: szezámfélék <Pedaliaceae>

| **pedant/o** *fn* pedáns, aprólékos, alapos ember

pedanti: *ntr* pedánszkodik, aprólékoskodik, akadémikuskodik

pedanta: pedáns, aprólékos, alapos, aggályoskodó

pedanteco: pedánsság, aprólékosság, alaposság

| **pedel/o 1)** *hivatal*segéd, altiszt, törvényszolga

2) *isk* iskolaszolga, pedellus

3) *kr* sekrestyés, egyházfi *szin* sakristiano

| **pederast/o** *pszi* pederasztia, serdültekhez szexuálisan vonzódo felnőtt

pederastio: *pszi* pederasztia

pederastiulo: *ne l.* pederasto

| **pedi/o** *fn* pedi, északi szotó

pedia: *mn nyt* pedi, északi szotó <nso>

| **pediatr/o** *orv* gyermekgyógyász, gyermekorvos, pediáter *szin* infankuracisto

pediatrio: *orv* gyermekgyógyászat, pediátria

| **pedicel/o** *l.* pedunkleto

| **pedik/o** *áll* tetű <Pediculus> *szin* homlaűso

►sangosuĉaj pedikoj: *l.* anopluroj

►vestopediko: ruhatetű <P. humanus> *szin* vestolaűso

pedika: tetves

►pedika malsano: tetvesség

►pedika ovo: serke

senpedikigi: *tr* tetvetlenít

| **pedikl/o** *anat* lábacska, kocsány, nyél, pediculus

| **pedikular/o** *növ* kakastarűj <Pedicularis>

| **pedikur/i** *tr* pedikűrűz, <lábát> ápol *szin* piedflegi

pedikuro: pedikűr, lábápolás

pedikuristino: pedikűrűs <nű> *szin* piedflegistino

| **pedipalp/o** *áll* tapogatóláb, pedipalpus

| **pedofil/o** *pszi* pedofil, serdűletlenekhez szexuálisan vonzódo felnőtt

pedofilio: *pszi* pedofilia

pedofiliulo: *ne l.* pedofilo

| **pedolog/o** *űko* talajkutató, talajtanos, pedológus *szin* grundologo

pedologio: *űko* talajtan, talajkutatás, pedológia

| **pedunkl/o 1)** *nűv* kocsány, virágkocsány, termés kocsány

2) *anat* kar

►cerebela pedunklo: kisagykar, kisagykocsány, pedunculli cerebelli

pedunkleto: *nűv* kocsányka, pedicellus, pediculus

| **peg/o** *áll* harkály, küllű

►blankdorsa buntpego: fehérhátú fakopáncs <Dendrocopos leucotos>

►buntpego: fakopáncs <Dendrocopos>

►granda buntpego: nagy fakopáncs <Dendrocopos major>

►griza pego: szűrke küllű <Picus canus>

►malgranda buntpego: kis fakopáncs, kis tarkaharkály

<Dendrocopos minor>

►mezgranda buntpego: közűp fakopáncs <Dendrocopos medius>

►nigra pego: fekete harkály <Dryocopus martius>

►pegoido: hűcsik, háromlábű harkály <Picoides>

►siria buntpego: balkáni fakopáncs <Dendrocopos syriacus>

►trifingra buntpego: háromujűű hűcsik <Picoides tridactylus>

►verda pego: zűld küllű <Picus viridis>

►pegedoj: harkályfűlék <Picidae>

►pegoformaj: harkályformájűak <Piciformes>

| **Pegaz/o 1)** *mit* Pégaszosz, Pegasus

2) *csill* Pegazus

| **pegmatit/o** *űsv* pegmatit

| **pejorativ/a** *nyt* pejorativ, rosszallű

pejorative: pejorativ űrtelembe, rosszallű űrtelembe

| **pejotl/o** *nűv* peyote-kaktusz <Lophophora williamsii>

| **Pejpus/o** *űeo* Peipus-tű

| **pejsmejkr/o** *űysz* szívritmus-szabályozű *szin* kardiostimulatoro, korstimulilio, korritmilo

| **pejzaĝ/o 1)** táj, vidék

2) *műv* tájkűp

pejzaĝisto: *műv* tájkűpfűstű

| **pek/i 1)** *ntr* vall vűtkezik, bűnt követ el

►iru, kaj de nun ne plu peku: *bibl* menj el, űs mostantűl fogva tűbbű

ne vűtkezz

►kiu ne pekis, kiu ne eraris?<sup>z</sup>: senki sűncs vűtek nűlkűl

►mi pekis antaű la Eternulo, via Dio, kaj antaű vi: *bibl* vűtkeztem a ti Istenetek, az Űr ellen űs tiellenetek

►peki kontraű Dio: Isten ellen vűtkezik

►peki kontraŭ sia homfrato: embertestvére ellen vétkezik  
 ►kiu pekis, tiu pagas<sup>Z</sup>: *közm* véteknek büntetés a zsoldja  
**2) ntr átv** vét vmi ellen  
 ►peki kontraŭ la gramatikaj reguloj: vét a nyelvtani szabályok ellen  
 ►peki kontraŭ la reguloj de la logiko: vét a logika szabályai ellen  
 peko: **1) vall** bűn, vétek  
 ►fari pekon, kulpi pekon: bűnt követ el  
 ►hereda peko, origina peko: eredendő bűn *szin* prapeko  
 ►kie peko plimultiĝis, graco multe pli superabundis: *bibl* ahol megnövekedett a bűn, ott még jobban kiáradt a kegyelem  
 ►kontraŭ peko batalu, sed pekanton ne tuŝu<sup>Z</sup>: *közm* bűnnek tilalom, bűnösnek irgalom  
 ►la sep mortomeritaj pekoj: a hét főbűn  
 ►li estis kaptita kun la peko en la mano: rajtakapták  
 ►malplena sako tentas al peko<sup>Z</sup>: *közm* a nyomorúság gyakran visz bűnbe  
 ►mortomerita peko: *kr* halálos bűn, főbűn  
 ►pardonu lian pekon: megbocsátja a bűnét  
 ►peko malnova perdas pekecon<sup>Z</sup>: *közm* a régi bűnöket nem kell felhántorgatni  
 ►pekon serĉi oni ne bezonas<sup>Z</sup>: *közm* a ma született gyermekben is benn a vétek  
 ►por peko senkonscia puno nenias<sup>Z</sup>: *közm* senkitől sem fél a büntelen  
 ►veniala peko: *kr* bocsánatos bűn  
**2) átv** vétek  
 ►peko kontraŭ la komuna saĝo: vétek a józan ész ellen  
 peka: bűnös, vétkes  
 ►peka penso: bűnös gondolat  
 ►peke akirita ne estas profita<sup>Z</sup>: *közm* eből szerzett vagy eből vesz el  
 pekado: vétkezés  
 pekanto: vétkező  
 pekema: bűnös hajlamú, bűnre hajló, esendő  
 pekemo: bűnös hajlam, esendőség  
 pekinto: bűnös  
 ►pekinto pentas, kolero silentas<sup>Z</sup>: *közm* megtérő bűnösnek nincs pokolra útja  
 pekiĝi: *ntr* *vall* bűnbe esik  
 pekiĝo: *vall* bűnbeesés  
 pekulo: bűnös ember  
 peketo: apró vétek, bocsánatos bűn  
 ►nenia peketo restas longe sekreto<sup>Z</sup>: kibújik a szeg a zsákból  
 pekigi: *tr* bűnbe visz, bűnre csábít  
 ►Evo pekigis Adamon: Éva bűnbe vitte Ádámot  
 nepekiva: tévedhetetlen  
 prapeko: *kr* eredendő bűn, ősbűn *szin* origina peko, hereda peko  
 propeka: bűn miatti  
 ►propeka pento: bűnbánat  
 senpeka: **1)** vétlen, büntelen  
 ►homo senpeka neniam ekzistis<sup>Z</sup>: senki sincs hiba nélkül  
**2) átv** kifogástalan  
 ►senpeka ĝentileco: kifogástalan udvariasság  
 senpekigi: *tr* *vall* megbocsátja vki <n> bűneit *szin* pekliberigi  
 pekkapro: *bibl* átv bűnbak *szin* propeka kapro  
 pekkonfesi: *ntr* *kr* meggyónja bűneit  
 pekliberigi: *tr* megbocsátja vki <n> bűneit *szin* senpekigi  
 pekofero: *vall* vétekáldozat  
 pekpardono: *kr* bűnbocsánat  
**| pekan/o** *növ* pekándió  
 pekanarbo: *l.* pekankarj

**| pekari/o** *áll* pekari, pézsmapekari <Tayassu pecari>  
**| Pekin/o** **1)** *geo* Peking  
 ►Pekino estas la ĉefurbo de Ĉinio: Peking Kína fővárosa  
**2) geo** *pol* Peking <tartomány> <CN>  
**| pekl/i** *tr* *gaszt* besóz, sóban tartósít  
 ►la ŝipanoj havis abunde da peklita viando: a matrózoknak bőségesen volt sózott húruk  
 peklajo: *gaszt* sóban tartósított étel  
 peklakvo: *gaszt* sós víz  
**| -peksi** **1)** *orv* -pexia <műtéti rögzítés> *l.* nefropeksio  
**2) orv** <rögzülés sejtben> *l.* bakteripeksio, koloidpeksio  
**| pekt/o** *kém* pektgyök  
 ►pektata acido: pektinsav  
 pektino: *kém* pektin  
**| pekten/o** *áll* fésűkagyló <Pecten>  
 ►jakoba pekteno: nagy fésűkagyló, zárándokkagyló <P. jacobaeus>  
**| pektine/o** *anat* fésűizom, musculus pectineus  
**| pektoral/o** *anat* mellizom, musculus pectoralis  
 ►majora pektoralo: nagy mellizom, musculus pectoralis major  
 ►minora pektoralo: kis mellizom, musculus pectoralis minor  
**| pel/i** **1)** *tr* hajt, terel  
 ►peli gregon al la paŝtejo: csordát hajt a legelőre  
**2) tr** űz, hajt, kerget  
 ►la infanoj pelis kolombojn: a gyerekek galambokat kergettek  
 ►kiu tro pelas, nur malakcelas<sup>Z</sup>: *közm* lassan járj, tovább érsz  
 ►peli al laboro: munkára hajt  
 ►peli ĝismorte: agyonhajszol  
 ►peli siajn piedojn: szedi a lábát  
 ►peli sin: igyekszik, töri magát  
 ►peli tagojn sen afero de mateno al vespero<sup>Z</sup>: zabot hegyez, csak úgy él bele a vakvilágba  
 ►la fluo pelis la boaton al bordo: az ár partra sodorta a csónakot  
**3) tr** üldöz, kerget *szin* persekuti, ĉasi  
 ►la amaso pelis la ŝteliston: a tömeg üldözte a tolvajt  
 ►la katido jam pelas musojn: a cica már egeret hajszol  
**4) tr átv** űz, hajt, kerget  
 ►amo lin pelas: a szerelem hajtja  
 ►jen tio pelis lin al la krimo: hát ez űzte őt a bűnbe  
 ►li pelas neatingeblan celon: elérhetetlen célt kerget  
 ►ne pelu vian malamon ĝis ekstremo: ne fokozd a végletekig a gyűlöletedet  
 ►peli en malesperon: a kétségbeesésbe kerget  
 ►tio pelis li en sinmortigon: az a halálba kergette  
**5) tr** *tech* hajt  
 ►benzino pelas ĉi tiun aŭtomodelon: benzin hajtja ezt az autómódellet  
 ►ĉi tiu ŝafto pelas la radon: ez a tengely hajtja a kereket  
 ►pedalo pelas la meĥanizmon: pedál hajtja a mechanizmust  
 pelanto: hajtó *szin* ĉaspelanto  
 pelisto: *agr* hajcsár  
 pelilo: *fn* *inf* eszközmeghajtó, meghajtóprogram, device driver  
 alpel: *tr* odahajt, odaterel  
 ►alpelu la brutojn: hajtsd oda a marhákat  
 ►la vento alpelis keston al la bordo: a szél egy ládát sodort a partra  
 ►sciivolemo alpelis min al vi: a kíváncsiság hajtott ide hozzád  
 ĉirkaŭpeli: **1)** *tr* körbehajszol, körbehajt  
**2) tr átv** ostromol  
 ►la infanoj ĉirkaŭpelis la aktoron por aŭtografon: a gyerekek autogramért ostromolták a színészt  
 dispeli: **1)** *tr* szétkerget, széthajt  
 ►la vento dispelis la nubojn: a szél szétoszlatta a felhőket

►per vino dispelu vian ĉagrenon: borral ŭzd el a bānatod  
**2) tr** *átv* mindenfelé elűz  
►la judoj estis dispelitaj tra la tuta mondo: a zsidók szétszóródtak az egész világon  
dispelitaro: diaszpóra *szin* diasporo 2  
elpeli: **1) tr** kiterel  
►elpelu la bovinojn el la stalo: tereld ki a teheneket az istállóból  
**2) tr** kiűz, kihajt, kikerget  
►Dio elpelis Adamon el la Edena ĝardeno: az Isten kiűzte Ádámot az édenkertből  
►elpelu tion el via kapo: verd ki a fejedből  
►la diktatora reĝimo elpelis multajn niajn sampatrujanojn el la lando: a diktatórikus rezsim sok honfitársunkat kiűzött az országból  
►li elpelas nin el la mondo de la vivuloj<sup>2</sup>: halálra gyötör bennünket, kiűldöz bennünket a világból  
elpelisto: kidobólegény  
forpeli: **1) tr** elűz, elhajt, elkerget  
►forpelu a muŝojn: hajtsd el a legyeket  
►la popolo forpelis la tiranon: a nép elűzte a tirannust  
►li forpelis sin: elviharzott, sietősen távozott  
**2) tr** *átv* elűz, elhesseget  
►la vergo forpelos el vi la obstinon: majd a vessző kiűzi belőled a makacsságot  
►li forpelis siajn dubojn: elhessegette a kételyeit  
repeli: *tr* visszahajt, visszakerget, elhesseget  
►mi ĉiam repelis en mi la penson: mindig elhessegettem magamtól a gondolatot  
►repele la porkojn: hajtsd vissza a disznókat  
►vane mi repelas la kulojn: hiába hessegetem el a szúnyogokat  
sinpelo, sinpelado: hajtás, hajszolódás  
►min lacigas la ĉiutaga sinpelado: fáraszt a napi hajtás  
sinpela: *átv* hajszolt, ŭzött  
►li vivas sinpela vivon: hajszolt életet él  
trapeli: *tr* áthajt, átterel vmin keresztül  
►li trapelis la fiŝojn tra kanaletoj al la reto: egy kis csatornán átterelte a halakat a hálózatra  
pelĉasi: *tr* <vadat> hajt  
pelĉaso: hajtóvadászat  
pele-haste: kapkodva, sebbel-lobbal  
pelforto: *fiz* *átv* is hajtóerő  
pelpulio: *tech* hajtótárcsa, meghajtó tárcsa  
pelrado: *tech* hajtókerék, kiskerék  
*l.m.* brutopelista, ĉaspelanto, iele-trapele, lacepeli, muŝpelilo, kamelpelista, trudpeli  
| **pelad/o** *orv* foltos kopaszodás  
| **pelag/o** *biol* pelágikus élővilág  
pelaga: *biol* pelágikus, pelagiális, nyílttengeri  
►pelaga flaŭro: nyílttengeri növényvilág, pelágikus flóra  
►pelaga faŭno: nyílttengeri állatvilág, pelágikus fauna  
►pelaga regiono: nyíltvízi táj, pelagiális régió, pelágium  
►pelaga zono: pelágikus zóna, nyílttengeri öv, pelágikum  
pelagulo: *biol* nyílttengeri v. pelágikus élőlény  
| **Pelagi/o** *kr fil* Pelagius  
pelagiismo: *kr fil* pelagianizmus  
| **pelagr/o** *orv* pellagra, maidismus  
| **pelamid/o** *áll* bonító, bonítóhal <Thynnus pelamys>  
| **pelargoni/o** *növ* muskátli <Pelargonium>  
| **Pelasg/o** *mit* Pelasgosz, Pelasgus  
pelasgo: *tört* pelasg  
| **Pele/o** *mit* Péleusz, Peleus

Peleido: *mit* Péleidész, Péleusz fia <Akhilleusz>  
| **pele/o** világos angol sör  
| **pelerin/o** *tex* körgallér, pelerin  
| **peletierin/o** *kém gysz* pelletierin, punnicin <alkaloida>  
| **pelikan/o** *áll* gödény, pelikán <Pelecanus>  
►blanka pelikano: rózsás gödény <P. onocrotalus>  
►krispa pelikano: borzas gödény <P. crispus>  
►pelikanedoj: gödényfélék <Pelecanidae>  
►pelikanbirdoj, pelikanformaj: gödényalakúak <Pelecaniformes>  
| **pelit/o** *ásv* pellyit  
| **Pelion/o** *mit* geo Pelion  
►amasigi Pelionon sur Osson: nehézséget nehézségre halmoz  
| **pelmel/o** kavardás, zűrzavar, összevisszaság  
pelmela: *mn* összevissza, zűrzavaros  
| **Peloponez/o** *geo* Peloponészosz  
| **Pelops/o** *mit* Pelopsz, Pelops  
| **pelot/o** **1)** *sp* pelotalabda  
**2)** *sp* pelotajáték  
►eŭska peloto: baszk pelota  
| **pelt/o** **1)** szörme, prém, bunda <kikészített gerezna>  
**2)** bunda <ruhadarab> *szin* peltaĵo  
peltaĵo: bunda, szörmeruha, szörmeáru  
peltisto: szűcs  
peltjako: *tex* ködmön  
peltkomercisto: szörmekereskedő  
peltoĉapo: kucsma  
| **Pelusi/o** *tört geo* Pelusium  
| **pelv/o** **1)** csésze, tál  
►klozeta pelvo: vécékagyló  
►li lavis sin en pelvo: mosdótálban megmosdott  
►renforma pelvo: *gysz* vesetál  
**2)** *anat* medence, pelvis  
pelva: *anat* medence-  
►pelva kavo: medenceüreg, kismedence, cavum pelvis  
►pelva zono: medenceöv, cingulum membri inferioris  
pelveto: **1)** tálka, kis tál  
►la kato ellekadis la lakton el sia pelveto: a macska a tálkájából lefetyelte a tejet  
►pelveto de arkebuzo: szakállas puska serpenyője  
**2)** *anat* medence  
►rena pelveto: vesemedence, pelvis renalis *szin* pjelo  
pelvometrio: *orv* pelvometria, a medence méreteinek a meghatározása  
pelvosto: *anat* medencecsont, os coxae  
*l.m.* farbopelveto, litpelvo  
| **pemfig/o** *orv* pemphigus <hólyagos bőrbetegség>  
| **pemikan/o** *gaszt* húspor, pemmikán  
pemikanigi: *tr* *gaszt* <húst> porít  
| **pen/i** *ntr* igyekszik, törekszik, azon van  
►kiu mem ne penas, nenio al li venas<sup>2</sup>: *köz*m alvó róka nem fog nyulat  
►mi penos reordigi la aferon: igyekszem rendbe hozni a dolgot  
►penu atingi la vagonaron: igyekezz, hogy elérd a vonatot  
peno: igyekezet, erőfeszítés, fáradság  
►el peno iĝas beno: *köz*m a munka meghozza gyümölcsét  
►fari al si la penon, preni sur sin la penon: veszi magának a fáradságot  
►fari superhomajn penojn: emberfeletti erőfeszítéseket tesz  
►kun peno kaj ĝeno: ügyel-bajjal  
►li ne ŝparis penon: fáradságot nem kímélt



►lia peno atingi bonan noton estas laŭdinta: dicséretes az igyekezete, hogy jó jegyet kapjon

►ne valoras la penon: nem éri meg a fáradságot

►sen ĝeno kaj peno: játszva, könnyedén

penadi: *ntr* fáradozik

penado: fáradozás

pene: igyekezve, törekedve, fáradságosan

►pene kaj ĝeme: nyögvenyelősen, kínlódva, nagy nehézségek árán

penegi: *ntr* nagy erőfeszítéseket tesz

►mi penegas kompreni vin: nagyon igyekszem megérteni önt

penema: igyekvő, serény

peniga: fárasztó, megerőltető

peninda: fáradozásra érdemes, kifizetődő

►peninda fervoro: kifizetődő szorgalom

penindi: *tr* megéri a fáradságot

►ĝi ne penindis la elspezitan monon: nem érte meg a ráköltött pénzt

►penindas ĝustatempe semi: megéri időben vetni

malpena: könnyed, lezser

multapene: sok fáradsággal, nagy fáradsággal

pripeni: *tr* törekszik vmire <n>

►kion vi pripenas, tio al vi venas<sup>Z</sup>: közm amit nagyon akarsz, azt meg is kapsz

proprapene: saját erejéből, a maga erejéből

senpene: erőfeszítés nélkül, könnyedén, minden különösebb nélkül

►senpene ni multon atingis: különösebb erőfeszítés nélkül sokat elértünk

penplena: fáradságos, vesződéses, keserves

penvalori: *tr* megéri a fáradságot

| **penal/o** *fn* büntetőrúgás, büntetődobás *vö.* punsoto

►dekunumetra penalo: *fn* tizenegyes, tizenegyes rúgás

►jeti penalon: büntetőt dob

►kiki penalon: büntetőt rúg

| **Penat/oj** *vall* Penates <családi istenek> *vö.* Laroj

►reveni al siaj penatoj: hazatér

| **penc/o** *penny* <váltópénz>

►tio ne havas pencon da senco: semmi értelme sincs

| **pend/i** **1)** *ntr* függ, csüng, lóg

►glavo pendis ĉe lia flanko: kard lógott az oldalán

►la infano pendis ĉirkaŭ lia kolo: a gyermek a nyakán csüngött

►lia vivo pendis sur fadeno: az élete egy hajszálon múltott

►liaj manoj pendis senforte: kezei erőtlenül csüngtek

►pro liaj krimoj iam li pendos: bűnei miatt valamikor lógni fog

**2)** *ntr* lebeg

►blankaj nubetoj pendis super ni: fehér felhőcskék lebegtek felettünk

►danĝero pendas super nia patrujo: veszély lebeg hazánk felett

►super la homamaso pendis polvo: az embertömeg felett por lebegett

**3)** *ntr* átv csüng

►pendi je liaj lipoj: csüng az ajkán

►pendi je liaj vortoj: csüng a szavain

pendaĵo: függeszték

pendanta: átv is függő

►pendantaj aferoj: függőben levő ügyek

►pendantaj vespertoj: függő denevérek

pendigi: **1)** *tr* függeszt, felfüggeszt, felakaszt

►li pendigis sin sur stango: egy rúdra függeszkedett

►pendigu vian mantelon sur la hokon: akaszd fel a kabátodat a fogasra

►tapiŝoj estis pendigitaj sur la muroj: szőnyegetek akasztottak a falakra

**2)** *tr* jog felakaszt *szin* pendumi

►en dom' de pendigito pri ŝnuro ne parolu<sup>Z</sup>: közm akasztott ember házában ne emlegesd a kötelet

►por pendigi ŝteliston, antaŭe lin kaptu<sup>Z</sup>: közm nem az a tolvaj, aki lop, hanem akit megfognak

**3)** *tr* tech felfüggeszt

►pendigi ĉasion sur risortoj: alvázat rugókra függeszt fel

pendigilo: **1)** *tech* felfüggesztés *szin* suspensio

►kardana pendigo: kardánfelfüggesztés *szin* kardana suspensio

**2)** *ép* függesztőmű <tetőszerkezet>

**3)** *l.* pendumilo

pendiĝi: *ntr* fennakad, lógni kezd

►forblovita paperpeco pendigiĝis sur branĉo: egy elfújtt papírdarab fennakadt egy ágon

pendingo: *l.* pendumilo

pendumi: *tr* jog felakaszt, fellógat

►la murdisto estis pendumita: felakasztották a gyilkost

pendumilo: *jog* akasztófa, bitófa

alpendigi: *tr* odaakaszt, ráakaszt, ráfüggeszt

alpendaĵo: függelék

dependi: *ntr* függ vkitől v. vmitől

►ĉio dependas de la cirkonstancoj: minden a körülményektől függ

►la decido dependas de vi: a döntés tőled függ

►politike ni ne dependas de la registaro: politikailag nem függünk a kormánnytól

dependa: vmitől v. vkitől függő

►depende de la vetero mi ekveturos: az időjárástól függően indulok

►depende de via respondo mi agos: a válaszodtól függően cselekszem

►lineare dependa: *mat* lineárisan összefüggő

►teritorioj dependaj de la patrino lando: az anyaországtól függő területek

dependaĵo: **1)** tartozék

►li vendis la kastelon kun ĉiuj ĝiaj dependaĵoj: eladta a kastélyt minden tartozékával együtt

**2)** *geo* pol külbirtok

►transmara dependaĵo: tengerentúli terület

elpendi: *ntr* kilóg

►pro laco elpendas la lango de la hundo: a fáradtságtól kilóg a kutya nyelve

elpendigi: *tr* kifüggeszt, kilógat

►elpendigi flagon: zászlót kitesz

►li elpendigis sian pantalonon por sekigi: kifüggesztette a nadrágját száradni

elpendaĵo: cégér, cégtábla

enpendigi: *tr* belógat, beakaszt

malpendigi: *tr* <vmi v. vki lógót> levesz

►oni malpendigis Jesuon de la kruco: levették Jézust a keresztről

interdependi: *ntr* kölcsönösen függ

interdependa: kölcsönösen függő

interdependeco: kölcsönös függőség

nedependa: nem függő

►mi ne povas direkta homojn nedependajn de mi: nem tudok tőlem független embereket irányítani

porpendumilo: akasztófárávaló

sendependa: független, szabad

►laŭ sendependaj opinioj: független vélemények szerint

►sendependa lando: független ország

►sendepende de via starpunkto: álláspontodtól függetlenül

sendependeco: függetlenség

sendependigi: *tr* függetleníti, függetlenné tesz

sendependismo: *pol* szeparatizmus  
 sendependisto: *fn pol* függetlenségpárti *szin* separatisto  
 superpendi: *ntr* kilóg vmi fölé  
 ▶rokego superpendis super la vojo: egy nagy szikla lógott az út fölé  
 pendbotelo: kulacs  
 pendglisilo: *sp* sárkányrepülő *szin* deltaplano  
 pendgutigi: *tr* kiterget <ruhát száradni>  
 pendĝardeno: függőkert  
 pendhoko: *fn* akasztó  
 pendkablo: függesztőzsinór, függőkábel  
 pendlampo: függőlámpa  
 pendlito: függőágy *szin* hamako  
 pendobenko: *ép* függesztőszék <tetőszerkezet>  
 pendodosierujo: függőmappa  
 pendoglacio: *met* jégcsap  
 pendomenuo: *inf* lenyíló menü, pull-down menu *szin* tirmenuo  
 pendoplafono: *ép* álmennyezet  
 pendoponto: *közl* függesztett híd, függőhíd  
 pendorela: *áll* lógófülű  
 pendpoto: *gaszt* kondér  
 pendseruro: lakat  
*l.m.* flugpendi, energidependa, glacipendaĵo, komputildependeco, orelpendaĵo  
**| pendentiv/o** *ép* cselegy  
**| pendol/o 1)** *fiz tech* lengő súly, inga *szin* balancilo 2  
 ▶inversigebla pendolo: megfordítható inga  
 ▶kunmetita pendolo: összetett inga, reverziós inga  
 ▶pendolo de Eötvös: Eötvös-inga  
 ▶pendolo de Foucault: Foucault-inga  
 ▶simpla pendolo: egyszerű inga  
 2) *jték* hinta *szin* balancilo 1  
 pendola: 1) *fiz* lengő, ingó, inga-  
 ▶pendola maso: lengő tömeg  
 2) *közl* ingázó  
 ▶pendolaj pasaĝeroj: ingázó utasok  
 pendoli: 1) *ntr* ing, leng, kileng  
 ▶pendoli per la piedoj: kalimpál, lógazza a lábát  
 2) *ntr közl* ingázik  
 ▶multaj pendolas inter sia loĝ- kaj laborloko: sokan ingáznak a lakó- és munkahelyük között  
 pendoligi: *tr* ingat, lenget, kilendít  
 pendolhorloĝo: ingaóra  
 pendoliri: *ntr* dülöngél  
 pendolmehanismo: *tech* ingaszerkezet  
*l.m.* konuspendolo, piedpendoli, sekundopendolo, tordopendolo  
**| pene/o** *áll* Paeneus <garnéla nem>  
**| Pene/o** *mit geo* Péneiosz, Pineus  
**| Penelop/o** *mit* Pénélopé, Penelopa  
**| peneplan/o** *geo* penepén <letarolt földfelszín>  
**| penetr/i 1)** *tr* behatol  
 ▶la suno penetris tra la fenestro: a nap behatolt az ablakon  
 ▶la ponardo penetris en lian koron: a tőr a szívébe hatolt  
 ▶la trupoj penetris ĝis la ĉefurbo: a csapatok a fővárosig hatoltak  
 ▶la kuglo penetris ĝis la ostoj: a golyó a csontig hatolt  
 2) *tr átv* áthat, belelát  
 ▶li penetris en mian sekreton: belelátott a titkomba  
 ▶lin penetris ĝoja sento: örömmézés hatotta át  
 ▶vi penetras ĝis mia animo: a lelkembe látsz  
 penetro, penetrado: behatolás  
 ▶al koro penetro per okula fenestro<sup>Z</sup>: *közm* szívnek tolmácsa az orca

▶penetrado de la malamiko en la landon: az ellenség behatolása az országba  
 ▶penetrado de la veneno: a mérge behatolása  
 penetra: behatol, áthatol, mélyreható, penetráns  
 ▶penetra frosto: velőig ható hideg, metsző hideg  
 ▶penetraodoro: átható bűz, penetráns szag  
 ▶penetra rigardo: átható tekintet, szűrő tekintet  
 penetrebla: áteresztő, áthatolható, átjárható  
 ▶penetrebla ŝtofo: áteresztő szövet  
 penetrigi: *tr* bejuttat  
 ▶penetrigi kandidaton en la parlamenton: jelöltet bejuttat a parlamentbe  
 ▶penetrigi kontraŭvenonon: *orv* ellenmérget juttat be  
 penetrigi: *ntr* áthatja vmi  
 ▶li tute penetrigis de sia misio: a küldetése teljesen áthatotta  
 penetriva: áthatolni képes  
 penetriveco: *fiz* áthatolóképesség  
 duonpenetrebla: félig áteresztő, félig átengedő  
 nepenetrebla: záró, nem áteresztő, áthatolhatatlan  
 ▶nepenetrebla arbaro: áthatolhatatlan erdő  
 ▶nepenetrebla tavolo: *ásv* vízzáró közet  
 interpenetri: *ntr* egymásba hatol, egymást érinti, összekeveredik  
 ▶ĉi tiuj sciencoterenoj interpenetras: ezek a tudományterületek egymást érintik  
 ▶la batalantaj unuoj interpenetris: a harcoló egységek összekeveredtek  
 trapenetri: *tr* áthatol, áthat  
 ▶la humida trapenetras lajn vestaĵojn: a nedvesség áthatolt a ruháin  
 ▶la libro estas trapenetrita de patruĝoj: a könyvet hazaszeretet hatja át  
 ▶la sunradioj pene trapenetras la nubojn: a napsugarak nehezen hatoltak át a felhőkön  
 ▶mi ne volas trapenetri viajn sekretojn: nem akarok a titkaidba látni  
**| peng/o** pengő <pénznem>  
**| penicil/o** *növ* ecsetpenész <Penicillium> *szin* peniksimó  
 ▶verda penicilo: zöldpenész <P. digitatum>  
 penicilino: *gysz* penicillin  
 penicilinazo: *biol kém* penicillináz  
 penicilinoterapio: *orv* penicillinterápia  
**| penicili/o** l. penicilo  
**| penik/o 1)** ecset  
 ▶per kelkaj tiroj de peniko: néhány ecsetvonással  
 2) *ne* bojt l. kvasto  
 3) *ne* fűrt l. grapolo  
 peniki: *tr* ecsetel, ecsettel fest v. beken  
 peniketo: vékony ecset  
 penikforma: ecset alakú  
 peniktiro, peniktuŝo: ecsetvonás  
*l.m.* razpeniko, tuĉpeniko  
**| penis/o** *anat* hímvessző, hímtag, pénisz, penis  
 penisingo: 1) péniszvédő, péniszdísz  
 2) kondom  
 penisito: *orv* hímvesszőgyulladás, penitis  
 penisleki: *tr* nyalja vkinek a <n> hímvesszőjét  
**| pens/i 1)** *ntr* gondolkodik, gondolkozik  
 ▶mi pensas, do mi ekzistas: gondolkodom, tehát vagyok  
 ▶klare pensi: világosan gondolkodik  
 ▶kiu multe babilas, pensas malmulte<sup>Z</sup>: *közm* akit sokat szól, keveset mond  
 2) *x* gondol vmít v. vmire

►ne pensu tion: ne gondold azt  
 ►ni pensu pri lia situacio: gondoljunk a helyzetére  
 ►pensis tion la kukolo!: gondolta a fene!  
 ►pensu pri viaj gepatroj: gondolj a szüleidre  
**3) ntr** vél, vélekedik, tart, hisz  
 ►mi pensas, ke vi eraras: úgy vélem, hogy téved  
 ►mi pensis pri li, ke li estas fripono: azt hittem róla, hogy gazember  
 ►kiel vi pensas pri nia futuro?: mint vélekedsz a jövőnkéről?  
 ►kion vi pensas pri nia projekto?: mit gondolsz a tervezetünkről?  
**4) ntr** gondol, szándékozik  
 ►kion nun vi pensas fari?: most mit szándékozik tenni?  
 ►mi pensis retirigi: úgy gondoltam, hogy visszavonulok  
 penso: **1)** gondolat  
 ►liaj pensoj forvagi: gondolatai elkalandoztak  
 ►ne findirita penso: félig kimondott gondolat  
 ►nun tio okupas liajn pensojn: most ez köti le a gondolatait, most ez foglalkoztatja  
 ►pensoj iras trans limo sen pago kaj timo<sup>Z</sup>: *közm* a gondolatól vámot nem vesznek  
 ►profundiĝi en pensojn: gondolataiba merül, elgondolkodik  
 ►ŝpini pensojn: gondolatokat sző  
**2) vélemény**  
 ►libere eldiri sian penson: szabadon elmondja a véleményét  
 pensado: gondolkodás  
 ►pensado ne eblas sen lingvo: a gondolkodás nyelv nélkül lehetetlen  
 penseco: gondolatíság  
 pensero: gondolatszílánk  
 pensema: gondolkodásra hajlamos, megfontolt  
 ►ni scias, ke li estas pensema homo: tudjuk, hogy megfontolt ember  
 pensiga: elgondolkodtató, elgondolkoztató  
 ►pensiga estas la fakto, ke: elgondolkodtató az a tény, hogy  
 pensigi: **1)** *tr* elgondolkodtat, gondolkodásra késztet, meggondolkodtat  
 ►la subitaj ŝanĝoj pensigas nin: a hirtelen változások elgondolkodtattak bennünket  
**2) tr** sugall  
 ►la cirkonstancoj pensigas pri io alia: a körülmények mást sugallnak  
 pensujo: *tréf* kobak, fej  
 pensulo, pensisto: *fn* gondolkodó, filozófus  
 ►la grandaj pensuloj de nia jarcento: évszázadunk nagy gondolkodói  
 alpensi: *tr* hozzágondol  
 antaŭpensi: *tr* előre elgondol, kitervel  
 ►antaŭpensi krimon: büntettet kitervel  
 antaŭpripensi: *tr* előre megfontol, előre meggondol  
 ekpensi: *ntr* hirtelen vmire gondol, vmi agyába villan  
 ►li ekpensis edziĝi: hirtelen arra gondolt, hogy megházasodik  
 elpensi: *tr* kitalál, kigondol, kieszel  
 ►elpensi mensogojn: hazugságokat eszel ki  
 ►elpensi novajn vortojn: új szavakat talál ki  
 ►li elpensis tutan historion: egy egész történetet talált ki  
 ►li pulvon ne elpensis<sup>Z</sup>: nem találta fel a puskaport  
 elpensajo: *pej* kitaláció, feltételezés  
 ►kion li rakontas, estas nura elpensajo: amit mesél, csupa kitaláció  
 ►pri elpensajoj mi ne okupiĝas: feltételezésekkel nem foglalkozom  
 elpensinto: *fn* kigondoló, kitervelő, feltaláló, értelmi szerző  
 enpense: gondolatban, magában <elgondolkozva>  
 ►enpense li kalkuladis la ŝancojn: magában számolgatta az esélyeket  
 enpensigi: *tr* elgondolkodtat  
 ►enpensigas min la fakto, ke: elgondolkodtat az a tény, hogy  
 enpensigi: *ntr* elgondolkodik, gondolataiba merül

krompenso: hátsó gondolat  
 ►nenian krompenson mi havas: nincs semmi hátsó gondolatom  
 nepensebla: elképzelhetetlen  
 ►tiu solvo estas nepensebla por li: ez a megoldás elképzelhetetlen számára  
 pripensi: *tr* meggondol, megfontol  
 ►ĉu vi funde pripensis mian proponon?: alaposan megfontoltad a javaslatomat?  
 ►pripensu bone, kion vi decidis: jól gondold meg, mit határozol  
 ►pripensu la respondon: fontolja meg a választ  
 ►pripensu malrapide, kaj agu decide<sup>Z</sup>: *közm* előbb gondolkozzál, aztán cselekedj  
 pripensita: meggondolt, megfontolt  
 ►nepripensita parolo: meggondolatlan beszéd  
 pripensado: meggondolás, megfontolás  
 ►post longa pripensado: hosszas fontolgtatás után  
 pripensema: megfontolt  
 ►mia amiko estas pripensema homo: a barátom megfontolt ember  
 repripensi: *tr* újragondol, megfontol, átfontol  
 ►reripensu mian proponon: fontold meg az ajánlatomat  
 sampensulo: *fn* hasonló gondolkodású <ember>, rokonlélek  
 senpripensa: meggondolatlan, megfontolatlan *szin* senkonsidera **1**  
 ►de senpripensa rekomendo venas ploro kaj plendo<sup>Z</sup>: *közm* hamar tanács, hamar bánás  
 ►kun senpripensaj homoj ne komencu entreprenon: meggondolatlan emberekkel ne kezdjünk vállalkozásba  
 ►mi ne subtenas tian senpripensan planon: nem támogatok ilyen meggondolatlan tervet  
 penseksperimento: gondolat kísérlet  
 ►ni faru penseksperimenton: csináljunk egy gondolat kísérletet  
 penselvoka, pensinstiga, pensoveka: gondolatébresztő, elgondolkodtató  
 pensfaden, pensiro, penslogiko: gondolatmenet  
 pensfiguro: *ir* gondolatalakzat  
 penskapablo: *pszi* gondolkodási képesség  
 penslibereco: *pol* véleménynyilvánítás szabadsága  
 pensmaniero: gondolkodásmód, felfogás, mentalitás  
 pensopolico: *átv* gondolatrendőrség  
*l.m.* dezirpensi, kaŝpenso, liberpensulo, mallarĝpenso, prempenso, profundpenso, revpensi, trudpenso, viglapenso  
**| pense/o** *növ* árvácska, ibolya  
 ►ĝardena penseo <Viola x wittrockiana>: kerti árvácska *szin* violego  
 ►trikolora penseo: háromszínű ibolya, háromszínű árvácska <Viola tricolor> *szin* trikolorreto, trikolora violo  
**| pensi/o** nyugdíj *szin* emerita salajro, emerituro  
 pensia: nyugdíj-, nyugdíjjal kapcsolatos  
 ►pensia kotizo: nyugdíjjárulék  
 pensii: *tr* nyugdíjaz *szin* emeritigi  
 ►esti pensiata: nyugdíjban részesül, nyugdíjat kap  
 ►pensii pro parta invalideco: leszázalékol  
 pensiulejo: nyugdíjasotthon *szin* pensiulhejmo  
 pensiasekuro: *gazd* nyugdíjbiztosítás  
 pensifonduso: *gazd* nyugdíjalap  
 pensiulhejmo: nyugdíjasotthon *szin* pensiulejo  
*l.m.* aĝopensio, invalidpensio, vidvopensio  
**| Pensilvani/o** *geo pol* Pennsylvania <US>  
**| pension/o** *gasz* panzió, fogadó  
 pensiona: bentlakásos  
 pensionano, pensionulo: panzióvendég, panziólakó, bentlakó *szin* pensiongasto

pensionestro: panzióvezető, panzióigazgató

duonpensiono: *gaszt* félpanzió

pensiongasto: panzióvendég, panziólakó, bentlakó *szin* pensionano, pensionulo

pensionpago, pensionprezo: bentlakási díj, panziódíj, szállásdíj *szin* gastoprezo

| **pensionat/o** leánynevelő intézet

| **pent/i** *x* bán, megbán, bánkodik

►la murdinto pentis sian agon: a gyilkos megbánta tettét

►pli bone silenti, ol poste pripenti<sup>2</sup>: *közm* ne szólj szám, nem fáj fejem

►seriomurdistoj neniam pentas pri siaj agoj: sorozatgyilkosok sohasem bánják meg tetteiket

►vi ja pentos tion!: majd megbánod!

pentigi: *tr* megbánásra készlet

pento: megbánás

pentofari: *ntr kr* vezekel, bünbánatot tart

pentofaro: *kr* bünbánat

pentofaranto: *fn kr* bünbánó

pentopagi: *tr* megfizet, megbűnhődik vmiért

pentopuno: *kr* vezeklés

| **pent-** kém pent- <öt szénből álló lánc>

pentano: kém pentán

►pentanata acido: pentánsav, valeriansav *szin* valerata acido

penteno: kém pentén

pentino: kém pentin

pentilo: kém pentil

►pentila alkoholo: pentil-alkohol, pentanol *szin* pentanolo

pentitolo: kém pentitol

pentozano: kém pentozán

pentanolo: kém pentanol, pentil-alkohol *szin* pentila alkoholo

| **pent-** kém penta- <öt> *l.* pentaklorido, pentamero, pentapeptido

| **pentagon/o** **1)** *mat* szabályos ötszög *szin* regula kvinangulo, regula kvinlatero

**2)** *mat* ötszög *szin* kvinangulo, kvinlatero

Pentagono: *kat pol* Pentagon

| **pentagram/o** pentagramm, pentagramma, ötágú csillag

| **pentametr/o** *ir* pentameter

| **Pentateŭk/o** *bibl* Pentateuchus, Mózes öt könyve *szin* Leĝo, Torao

| **pentatlon/o** *sp* öttusa, pentatlon

pentatlonisto: *fn sp* öttusázó

| **pentatom/o** áll címeres poloska, pajzsos poloska <Pentatoma>

| **Pentekost/o** **1)** *bibl* hetek ünnepe, ötvenedik nap ünnepe

**2)** *kr* pünkösd

►pentekosta dimanĉo: pünkösdvasárnap

►Pentekosta Lundo: pünkösdhétfő

pentekostano: *fn kr* pünkösdí, pünkösdhívő, pünkösdista

pentekostismo: *kr* pünkösdizmus

| **Pentezile/o** *mit* Penthészileia, Penthésilea

►Pentezileo estis la reĝino de la amazonoj: Penthészileia volt az amazonok királynője

| **pentod/o** *vill* pentóda, ötelektródos elektroncső, háromrácscs elektroncső

| **pentotal/o** *gysz* Pentothal

| **pentri/i** **1)** *tr* műv fest, lefest

►li pentras portretojn kaj akvarelojn: portrékat és akvarelleket fest

►pentri laŭnature: természet után fest

►pentri per oleo: olajjal fest

►pentri tempere: temperával fest

►pentri sur tolo: vászonra fest

►via pulovero sidas sur vi kvazaŭ pentrita: a pulóvered úgy áll rajtad, mintha rádöntötték volna

**2)** *tr* átv lefest, ecsetel

►la suno pentris brilajn makulojn sur la muro: a nap fényes foltokat festett a falra

►li pentras al si la futuron en rozaj koloroj: rózsaszínben festi a jövőt

►li pentris al ni liajn karakterizojn: lefestette nekünk jellemvonásait

pentrado: **1)** *műv* festés

**2)** *műv* festészet *szin* pentroarto

pentraĵo: *műv* festmény

►abstrakta pentraĵo: absztrakt festmény

►figura pentraĵo: alakos festmény, figurális festmény

►kadrita pentraĵo: bekeretezett festmény

pentrejo: *műv* festőműterem

pentrinda: festői, ecsetre érdemes

pentristo: *műv* festő, festőművész

Pentristo: *csill* Festő, Pictor

aĵpentraĵo: *műv* csendélet

pripentri: *tr* kifest, festményekkel díszít

►pripentri ovojn: tojást fest, tojást „hímez”

repentri: *tr* újrafest

repentraĵo: festményutánczat

pentroarto: *műv* festészet, festőművészet *szin* pentrado **2)**

pentraĵalbumo: *knyv* festményalbum

pentroartista: *l.* pentristo

pentrostablo: *műv* festőállvány *szin* stablo **3)**

*l.m.* altarpentraĵo, ikonpentristo, literpentristo, marpentraĵo,

morpentraĵo, murpentraĵo, nudopentrado, korpopentrado,

olepentraĵo, ovopentrado, rokpentraĵo

| **pentuvi/o** áll bentévi <Pitangus sulphuratus>

| **peon/o** **1)** béres, napszámos <Dél-Amerikában>

**2)** *sp* gyalog, paraszt <sakk>

peonpluso: *sp* gyalogtöbblét <sakk>

| **peoni/o** növ bazsarózsa, peónia <Paeonia>

►oficina peonio: piros v. kerti bazsarózsa, pünkösdirózsa <P. officinalis>

►peoniacoj: bazsarózsafélék <Paeoniaceae>

| **pep/i** **1)** *ntr* csipog, pittyeg <madár>

►birdidoj pepis en la nesto: madárfiókák csipogtak a fészekben

**2)** *ntr* átv pittyeg, pippeg

►via poŝtelefono pepas: pittyeg a mobilod

pepado: **1)** csipogás, pittyegés <madár>

**2)** átv pippegés, pittyegés

pep!: **1)** *hgut* csip! <madár>

**2)** *hgut* pip! <készülék>

*l.m.* plorpepi

| **pepl/o** tört *tex* peplum, peplosz

| **peplom/o** *tex* paplan

| **pepon/o** **1)** növ úri tök, étkezési tök <Cucurbita pepo>

**2)** *gaszt* úri tök, étkezési tök <termés>

| **peponed/o** növ kabaktermés, töktermés, peponida, peponium

| **pepsikola/o** *gaszt* Pepsi-Cola

| **pepsin/o** *biol* kém pepszin

pepsinogeno: *biol* kém pepszinogén

| **peptid/o** kém peptid

peptidazo: *biol* kém peptidáz

heptapeptido: *kém* heptapeptid

homopeptido: *kém* homopeptid

dekapeptido: dekapeptid

nonapeptido: *kém* nonapeptid



oktapeptido: *kém* oktapeptid  
 oligopeptido: *kém* oligopeptid  
 pentapeptido: *kém* pentapeptid  
 polipeptido: *kém* polipeptid  
 tripeptido: *kém* tripeptid  
*l.m.* enteropeptidazo, homopeptido  
**| pepton/o** *biol* *kém* pepton  
**| per 1)** -vel, -vel <konkrét eszköz>  
 ▶minaci per la pugno: öklével megfenyeget  
 ▶pafi per pistolo: pisztollyal lö  
 ▶plenigi botelon per vino: palackot borral tölt meg  
 ▶purigi per viŝtuko: törölkendővel tisztít  
 ▶veturi per biciklo: kerékpárral megy  
 ▶vidi per la propraj okuloj: saját szemével látja  
**2)** vki által, vki révén <személy>  
 ▶ili estas parencaj per Adamo: Ádám révén rokonok  
 ▶la registaro reprezentis sin per ministro: a kormány miniszter által képviseltette magát  
 ▶per spionoj li ĉion eksciis: kémek révén mindent megtudott  
 ▶sendi leteron per servisto: szolgálával levelet küld  
**3) átv** -val, -vel <nem konkrét eszköz>  
 ▶morti per natura morto: természetes halállal hal meg  
 ▶per helpo de vortaro: szótár segítségével  
 ▶per si mem la aŭto ne ekiras: magától a kocsi nem indul el  
 ▶rekonigi per la voĉo: felismer a hangjáról  
 ▶tiri per ĉiuj fortoj: minden erővel húz  
 ▶turmenti per malsato: éhséggel gyötör  
 ▶vendi per aŭkcio: árverésen elad  
**4)** -val, -vel <mérték>  
 ▶per kapo pli alta: egy fejjel magasabb  
 ▶per hareto pli bona: egy hajszállal jobb  
**5)** -ra, -re <idézés>  
 ▶mi ĵuras per mia honoro: becsületemre esküszöm  
 ▶mi petas vin per la ĉielo: az égre kérlek  
 ▶per Dio mi diras: istenemre mondom  
 ▶per ĉiuj diabloj!: ezer ördög!  
 per-: <a szótó mint eszköz>  
 ▶perfingra pentrado: ujjal végzett festés  
 ▶perflati permeson: engedélyt kihízeleg  
 ▶perkomputila kontrolo: számítógépes ellenőrzés  
 ▶perludi multan monon: sok pénzt nyer a játékon  
 pera: közvetett, indirekt, közvetítő  
 ▶pera agado: közvetítő tevékenység  
 ▶pera influo: közvetett befolyás  
 ▶pera metodo: közvetett módszer  
 pere de: révén, útján  
 ▶pere de interpretisto: tolmács útján  
 ▶pere de transskribo: átírás révén  
 peri: **1)** *ntr* közvetít vkik között  
 ▶li peris inter la procesantoj: közvetített a pereskedők között  
**2)** *tr* közvetít vmit  
 ▶ni ne peras laboristojn: dolgozókat nem közvetítünk  
 ▶peri abonojn: előfizetéseket közvetít  
 ▶peri scion: tudást közvetít  
 perado: **1)** jószolgálat  
**2)** közvetítés  
 peranto: **1)** közvetítő, jószolgálati közvetítő  
 ▶peranto inter du malamikaj flankoj: közvetítő két ellenséges fél között  
**2)** terjesztő, közvetítő

▶asekura peranto: biztosítóügynök  
 ▶peranto de dungoj: munkaerő-közvetítő  
 ▶peranto de la revuo „Monato” en Hungario: a Monato lap magyarországi terjesztője  
**3)** *biol* transzfer molekula vö. mesaĝanto 2  
 perilo: közvetítőeszköz  
 peristo: **1)** hivatásos közvetítő  
 ▶peristo de negocoj kaj vetoj: üzlet- és fogadasközvetítő  
**2)** *l.* parigisto 2  
 senpera: közvetlen, direkt  
 ▶senpera kaŭzo: közvetlen ok  
 ▶senpera kontakto: közvetlen kapcsolat  
 senpere: közvetlenül, egyenesen, egyenesben, direktben  
 ▶parolu senpere kun la ĉefo: beszéljen közvetlenül a főnökkel  
 ▶senpere apud la lito: közvetlenül az ágy mellett  
*l.m.* laborperejo  
**| per-** *kém* per- <nagyfokú oxidáció> *l.* perklorato, peroksido  
 peroksi-: *kém* peroxidgegyület  
 peroksisomo: *biol* peroxizsoma  
**| percept/o** *fil* *pszi* észlelés, percepció  
 percepti: *tr* észlel, percipial  
 ▶percepti la ĉeeston de gaso: észleli gáz jelenlétét  
 perceptaĵo: *fil* *pszi* észlelet  
 perceptebla: észlelhető  
 ▶apenaŭ perceptebla diferenco: alig észlelhető különbség  
*l.m.* mondpercepto  
**| Perceval/o** *ir* Perceval, Parsifal  
**| perĉ/o** *áll* vágó durbincs, paptetű, disznóhal <Acerina cernua>  
**| perĉe/o** perche <területmérték – 34-52 m²>  
**| perd/i 1)** *tr* elveszít, elveszt, veszteget <vmi meglevőt>  
 ▶perdi el la okuloj, perdi el la vido: szem elől téveszt  
 ▶perdi la aplombon: elveszti az önbizalmát  
 ▶perdi la regon super la veturilo: elveszti uralmát a jármű felett  
 ▶perdinta la kapon pri haroj ne ploras<sup>Z</sup>: *köz*m kinek fejét veszik, haját nem siratja  
 ▶perdi la teron el sub la piedoj, perdi la piedtenon: kicsúszik a lába alól a talaj  
 ▶pli bone estas reiri, ol perdi la vojon<sup>Z</sup>: *köz*m jobb félútról visszatérni, mintsem utat tévesztetni  
**2)** *tr* elveszít <nem nyer meg>  
 ▶perdi batalon: csatát veszít  
 ▶perdi la ludon: elveszíti a játszmat  
 ▶perdi la veton: elveszíti a fogadást  
 ▶prokrastita ne estas perdita<sup>Z</sup>: *köz*m ami késik, nem múlik  
 perdo: **1)** elvesztés  
 ▶anonci la perdon de sia monujo: bejelenti pénztárcája elvesztését  
 ▶la perdo de ŝia edzo: férjének elvesztése  
 ▶perdo de la honoro: a becsület elvesztése  
 ▶sen perdo de la tempo: idővesztés nélkül, nem késlekedve  
**2)** veszteség  
 ▶dielektra perdo: *fiz* dielektromos veszteség  
 ▶kiu multe profitas, ankaŭ perdon ne evitas<sup>Z</sup>: *köz*m veszteség nélkül nem esik nyereség  
 ▶kompensi liajn perdojn: kompenzálja v. ellensúlyozza a veszteségeit  
 perdigi: *tr* veszteséget idéz elő  
 úgy intézi, hogy elveszítsen vmit  
 ▶ili perdigis lian monon: elpocsékolta a pénzét  
 ▶vi nur perdigas mian tempon: csak az időmet pazarolod  
 ▶vi perdigas al mi la paciencon: próbára teszed a türelmemet

►vi perdis al mi la partion: elrontottad a játszmát  
perdis: *átv* süllyesztő  
►malaperi en la perdis: eltűnik a süllyesztőben  
perdis: *ntr* elvesz, elveszledik  
►la letero perdis en la poŝto: a levél elveszett a postán  
►lia voĉo perdis en la bruego: a szava elveszett a nagy zajban  
►perdis per pruntedono amiko kaj mono<sup>Z</sup>: *közm* adj kölcsönt a barátodnak, mindkettőt elveszítet  
►perdis en detaloj: elvesz a részletekben  
►perdis en la amaso: elvesztet a tömegben  
►perdis lia lasta espero: elveszett az utolsó reménye is  
►pro karta preno perdis bieno<sup>Z</sup>: *közm* sok mulhat egy kártyalapon  
disperdi: *tr* eltékozol, elveszteget  
►disperdi per kartludo sian havaĵon: kártyázással eltékozolja a vagyonát  
►vi nur disperdas vian energion: csak vesztegeted az energiádat  
forperdis: isten háta mögötti  
perdangulo: *vill* veszteségi szög  
perdogajna: *mn* gazd nyereség-vesztés  
►perdogajna konto: *l.* profito- kaj gajnokonto  
*l.m.* batalperdo, ferperdo, fidoperdo, lingvoperdo, memorperdo, monperdo, perdogajna, pezoperdo, tempoperdo, vojperdis  
| **perdis/o** *áll* fogoly <Perdis>  
►berbera perdis: barnanyakú szirtifogoly <Alectoris barbara>  
►rokperdis: csukár szirtifogoly <Alectoris chukar>  
►ruĝa perdis: vörös szirti fogoly <Alectoris rufo>  
| **perdis/i** **1)** *ntr* meghal, elpusztul, odavész, elesik  
►ĉe Mohács pereis multaj baronoj: Mohácsnál sok főúr odaveszett  
►pereis en batalo: csatában elesik  
►pereis en malespero: belehal a reménytelenségbe  
►pereis per glavo: kard által vész el  
**2)** *ntr* elpusztul, megsemmisül  
►diron oni neas, skribo ne pereas<sup>Z</sup>: *közm* a szó elszáll, az írás megmarad  
►Dresdeno preskaŭ tute pereis pro la bombardado: Dresden majdnem teljesen elpusztult a bombázásban  
►mia tuta laboro vane pereis: kárba vészett minden munkám  
►valoroj pereis tie: értékek pusztultak el ott  
**3)** *ntr* *kr* elvesz, elkárhozik *szin* damniĝi  
►por ke ĉiu, kiu fidas al li, ne pereu, sed havu eternan vivon: *bibl* hogy aki hisz őbenne, el ne vesszen, hanem örök élete legyen  
pereu: **1)** pusztulás, halál  
►kaŭzi lian pereon: pusztulását okozza  
►pereu de miloj sur la batalkampoj: ezrek halála a csatamezőn  
**2)** romlás, pusztulás  
►bona ideo venas post la pereu<sup>Z</sup>: *közm* utólag könnyű okosnak lenni  
►la pereu de la tuta rikolto: az egész termés pusztulása  
**3)** *bibl* kárhozat *szin* damno  
►vasta estas la vojo kondukanta al la pereu: *bibl* széles az az út, amely a kárhozatba visz  
pereema, pereiva: romlandó, veszendő  
pereigi: **1)** *tr* elveszejt, elpusztít, kiirt  
►la hitleranoj volis pereigi la judojn: a hitleristák ki akarták irtani a zsidókat  
►la pesto pereigis milojn kaj milojn: a pestis ezreket és ezreket pusztított el  
**2)** *tr* elpusztít, lerombol, elveszejt  
►la sekeco pereigis la rikolton: a szárazság elpusztította a termést  
►mi pereigos la urbon: elpusztítom a várost

►ni ne pereigu niajn ĝisnunajn rezultojn: ne romboljuk le eddigi eredményeinket  
**3)** *tr* *bibl* kárhozatba visz  
►viaj pekaj pereigos vin: a bűneid a kárhozatba visznek  
pereiga: pusztító, elveszejtő, kárhozatba vivő  
pereodanĝero: romlásveszély  
*l.m.* ŝippereo  
| **peren/a** *növ* élő, többéves  
pereni: *ntr* *növ* áttelel  
| **perestrojko** *pol* tört perestrojka  
| **perfekta/a** **1)** tökéletes, hibátlan, hiánytalan, perfekt  
►ni konceptas Dion perfekta: Istent tökéletesnek gondoljuk  
►perfekta lingvo: tökéletes nyelv  
►perfekta oratoro: tökéletes szónok  
►perfekte feliĉa: tökéletesen boldog  
►perfekte li parolas la hungaran: tökéletesen beszél a magyart  
**2)** *nyt* befejezett, perfekt *l.* perfekta prezenco, verbo  
perfekto: *nyt* befejezett múlt <idő>, perfectum  
perfektaĵo: tökéletes dolog  
perfektaĉo: tökéletesség  
perfektigi: *tr* tökéletesít, perfekcionál  
►li perfektigis sin en la skermado: tökéletesítette magát a vívásban  
►perfektigi sian lingvoscion: tökéletesíti a nyelvtudását  
perfektiga: tökéletesítő  
►perfektiga instruado: *isk* továbbképzés  
perfektigi: *ntr* tökéletesedik  
►liaj metodoj perfektigis: tökéletesedtek a módszerei  
►perfektigi en Esperanto: tökéletesíti esperantó tudását  
perfektisto: tökéletességre törekvő, perfekcionista  
perfektulo: *vall* beavatott  
neperfekta: tökéletlen  
| **perfektiv/o** *nyt* befejezett igeszemlélet, befejezett aspektus *szin*  
fina aspekto *vö.* imperfektiv  
| **perfid/i** **1)** *tr* elárul, cserben hagy  
►Dio ne perfidas, se homo lin fidas<sup>Z</sup>: *közm* aki Istenben bíz, nem csalatkozik  
►Juda Iskariota perfidis Jesuon: Iskarióti Júdás elárulta Jézust  
►kiu ne konfidas, tiun oni ne perfidas<sup>Z</sup>: *közm* aki nem bíz, nem is csalatkozik  
►perfidu la patrujo: elárulja a hazát  
►perfidu sian amikon: elárulja a barátját  
**2)** *tr* *átv* elárul, cserben hagy  
►lia memoro perfidis lin: cserben hagyta az emlékezetét  
►lia vizaĝo perfidis lin: az arca elárulta őt  
►perfidu sekrete: titkot elárul  
perfidu: árulás  
►oni perfidon prenas, sed perfidulon abomenas<sup>Z</sup>: *közm* az árulkodás hitvány kereset  
perfida: *mn* áruló  
►perfida rigardo: áruló tekintet  
►servisto perfida al sia mastro: gazdáját eláruló szolga  
perfidaĵo: áruló tett *v.* cselekedet  
perfidulo: áruló  
elperfidu: *tr* *átv* árulkodik vmiről <n>  
►la ruĝo sur la vangoj elperfidis ŝian amon: a pír az orcáin szerelméről árulkodott  
*l.m.* klasperfida, patrujperfidulo, ŝtatperfidu  
| **perfor/i** *tr* átlukaszt, átfúr, perforál *szin* tratri  
perforo: *orv* átfúródás, perforáció  
►perforo de intesto: bélátfúródás, perforatio intestinalis

perforita: perforált

| **performanc/o** 1) műv performance

2) nyt performancia

| **perfuz/i** tr orv infúziót ad vkinek <n>

▶nepras perfuzi la malsanulon: okvetlenül infúziót kell adni a betegnek

perfuzo: orv infúzió, intravénás folyadékbevitel, infusio

perfuzilo: gysz infúziós készülék

perfuzajo: gysz infúzió, infúziós folyadék

| **Pergam/o** 1) ép ir Pergamon <trójai fellegr>

2) tört geo Pergamon <város>

| **pergamen/o** knyv pergamen

pergameni: tr knyv pergamenez

▶pergamenita papero: pergamenpapír

pergamenrulo: pergamentekercs

| **pergol/o** ép luga, pergola

| **Periandr/o** fil Periandrosz

| **periant/o** növ virágtakaró, perianthium

| **pericikl/o** növ periciclus, pericyclus

| **peridi/o** növ termőtestburok, peridium

| **peridot/o** ásv peridot

| **peridotit/o** ásv peridotit

| **periferi/o** 1) mat kerület <síkidomé> szin rando, čirkaŭ

2) vminek a széle v. pereme

▶periferio de la urbo: a város pereme

periferia: 1) mat kerületi

▶periferia angulo: kerületi szög

2) peremen levő, periferiális

▶periferia aparato: inf külső egység, periféria, végkészülék szin

periferia aparato

▶periferiaj interesoj: marginális érdekek

periferiajo: inf külső egység, periféria, végkészülék

| **perifraz/o** ir nyt körülírás, perifrázis szin čirkaŭfrazo

| **perige/o** csill földközeli, perigeum vö. apogeo

| **perigin/a** növ középső állású, magház körüli, perigyn

▶periginaj sepaloj: középső állású csészelevelek

| **periglaci/a** ásv met jégtakaróhoz közeli, periglaciális

| **Perigord/o** geo Pégord

| **Perigoz/o** geo Périgueux

| **periheli/o** csill napközeli, perihélium

| **perikardi/o** anat szívburok, pericardium

perikardiito: orv szívburokgyulladás, pericarditis

pneŭmoperikardio: orv pneumocardium

| **perikarp/o** növ termésfal, pericarpium

| **Perikl/o** tört Periklész

| **perikop/o** kr perikópa, szentmisei olvasmány

| **perilj/o** növ perilla <Perilla>

▶duonligna periljo: cserjés perilla <P. frutescens>

| **perimetr/o** mat kerület <síkidomméret> szin čirkaŭmezuro, čirkaŭlongo

▶brusta perimetro: mellméret szin brusta čirkaŭlongo

| **perine/o** anat gát, perineum

| **period/o** 1) időköz, időszak, periódus

▶dum la periodo de la krucmilitoj: a keresztesháborúk idején

▶en ĉi tiu periodo: ebben az időszakban

▶reprodukta periodo: áll szaporodási időszak, pázási időszak

2) fiz ciklus, periódus

▶periodo de vibrado: rezgés periódusa

▶sidera periodo: csill sziderikus periódus, sziderikus keringésidő

3) geo tört időszak, periódus <földtörténeti egység>

▶interglacia periodo: interglaciális időszak

4) mat periódus, szakasz <függvény>

5) ir körmondat

perioda: 1) időszakos, periodikus, periódusos

▶perioda publikajo: időszakos kiadvány

▶perioda sistemo: kém periódusos rendszer

▶perioda tabelo: kém periódusos táblázat

2) ir körmondatos

▶perioda strukturo: körmondatos szerkezet

periodaĵo: knyv folyóirat, periodika

periodeco: szakaszosság, periodicitás

periodigi: tr korszakol, korszakokra bont, periodizál

neperioda: nem szakaszos, nem periodikus

l.m. ludperiodo, lumperiodo, longperioda, mallongperioda,

mallumperiodo, mandatperiodo, mezlongperioda, provperiodo,

oficperiodo, oscilperiodo

| **periost/o** anat csonthártya, periosteum

▶denta periosto: foghártya

| **peripeti/o** 1) vizontagság, hanyattatás

2) ir hirtelen fordulat

| **peripl/o** hajó körülhajózás, körbehajózás, periplus

| **periskop/o** periszkóp

| **perisore/o** áll szajkó <Perisoreus>

▶griza perisoreo: szürke szajkó, kanadai szajkó <P. canadensis> szin

griza garolo

▶muta perisoreo, siberia perisoreo: északi szajkó, szibériai szajkó

<P. infaustus> szin muta garolo

| **perisperm/o** növ külső magfehérje, külső magtápláló szövet,

perispermium

| **perispirit/o** vall szellemtest <spiritizmus>

| **peristalt/o** biol féregszerű v. perisztaltikus mozgás, peristaltica

▶intesta peristalto: bélmozgás

▶stomaka peristalto: gyomormozgás

peristalta: biol féregszerű, féregszerűen összehúzódó, perisztaltikus

kontraŭperistalta: biol antiperisztaltikus

| **peristil/o** ép körszlopcsarnok, perisztülion, peristylum

| **periteci/o** növ peritécium, perithecium <termőtest>

| **peritone/o** anat hashártya, peritoneum

peritoneito: orv hashártyagyulladás, peritonitis

peritoneoskopo: gysz peritoneoszkóp

pneŭmoperitoneo: orv pneumoperitoneum

| **perizid/o** fn bibl perizzi, perizita, perizeus

| **perk/o** áll sügér <Perca>

▶sunperko: naphal, szeméthal <Lepomis gibbosus>

▶perkedoj: sügérfélék <Percidae>

▶perkoformaj: sügéralakúak, tüskésúszójúak, tüskésszárnyúak <Perciformes>

| **perkal/o** tex mintázott pamutvászon, színes karton, perkál

| **perkelt/o** ritk gaszt pörkölt

▶tripa perkelt: pacalpörkölt

| **perkol/i** tr kém átszűr, átcepegtet, perkolál

perkoliĝi: ntr kém átszűrődik, átcepeg, perkolálódik

▶pluvakvo perkoliĝas tra la grundo: az esővíz átszűrődik a talajon

▶tra la kafaparato perkoliĝas la akvo kaj fariĝas kafe: a kávéfőzőn

átszűrődik a víz és kávé lesz belőle

perkolilo: kém perkolálóedény, perkolátor

perkolatoro: l. perkolilo

| **perkut/i** 1) tr üt, csap <kemény felület>

2) tr tört pattintva megmunkál

3) tr orv megkopogtat

perkutilo: **1)** *kat* ütőszeg  
**2)** *orv* reflexkalapács  
**3)** *zene ne* ütőhangszer *l.* frapinstrumento  
**4)** *tört* pattintóeszköz  
perkutinstrumento: *l.* frapinstrumento  
perkutondo: *fiz* lökéshullám  
perkutpinglo: *kat* ütőszeg  
| **perl/o** **1)** gyöngy  
▶artefarita perlo: mesterséges gyöngy  
▶fajna perlo: igazgyöngy  
▶falsa perlo: hamis gyöngy  
▶kultiva perlo: tenyésztett gyöngy, tenésgyöngy *szin* kultivperlo  
**2)** *átv* minta, gyöngyszem, valóságos kincs  
▶Evo estas perlo de edzinoj: Éva mintafeleség  
▶lia verko estas perlo: műve valóságos kincs  
▶perloj de la hungara literaturo: a magyar irodalom gyöngyszemei  
▶perloj de roso: harmatgyöngyök  
perli: *ntr* gyöngyözik  
▶ĉampano perlas en la kalikoj: pezsgő gyöngyözik a kelyhekben  
▶ŝvito perlas sur lia frunto: izzadság gyöngyözik a homlokán  
perligi: *tr* hántol, gömbölyít  
▶perligita hordeo: árpagyöngy, gersli  
perlumi: *ntr* *jték* gyöngyözik, gyöngyökkel játszik  
perloĉasi, perlifiŝi: *ntr* gyöngyhalászik, gyöngyhalászatot folytat  
perloĉasisto, perlofiŝisto: gyöngyhalász  
perloĉeno: gyöngysor  
perlokoliero: gyöngy nyaklánc  
perlokonko: *áll* gyöngykagyló *szin* pinktado  
*l.m.* kultivperlo  
| **perlamot/o** *áll* gyöngyház  
perlamota: gyöngyház-, gyöngyház berakású, gyöngyház fényű  
▶perlamota poŝtranĉilo: gyöngyház bicska  
▶perlamote brila: gyöngyházfényű  
| **perleĉ/o** *orv* szájzugfekély  
| **perlit/o** *ásv* perlit  
| **perlon/o** *kém* *tex* perlon  
| **perlut/o** *l.* kaj-signo  
| **perma/a** *nyt* permi  
▶permaj lingvoj estas la komia, komipermjaka kaj udmurta: permi nyelv a komi, a komi-permják és az udmurt  
| **permaloj/o** *tech* permalloy <nikkelacél-mágnes ötvözet>  
| **permakultur/o** *öko* permakultúra  
| **permanent/a** állandó, permanens *szin* konstanta, senĉesa  
▶permanenta magneto: *fiz* permanens mágnes, állandó mágnes  
permanentigi: *tr* állandósít  
| **permeabl/a** *tech* áteresztő, permeábilis *szin* tralasa  
permeablo: *fiz* áteresztőképesség, permeabilitás, permittivitás  
▶dielektra permeablo: dielektromos permittivitás  
▶magneta permeablo: mágneses permeabilitás  
▶absoluta permeablo: abszolút mágneses permeabilitás  
▶relativa permeablo: relatív áteresztőképesség, relatív permittivitás  
permeableco: áteresztőképesség, áteresztő tulajdonság  
▶membrana permeableco: membrán áteresztőképessége  
permeablazo: *biol* permeabiláz  
duonpermeabla: félig áteresztő, szemipermeábilis *szin* duontralasa  
| **permeanc/o** *fiz* permeancia, mágneses vezetés *vö.* reluktanco  
| **permes/i** **1)** *tr* megenged, engedélyez  
▶ĉu estas permesite?: szabad?  
▶ĉu vi permesas al mi ekfumi?: rágyújthatok  
▶ĉu vi permesas?: megengedi?

▶ili ne permesas al sia filo, ludi kun ni: nem engedik meg, hogy a fiúk velünk játsszon  
▶kio estas permesata al Jovo ne estas permesata al bovo: amit szabad Jupiternek, nem szabad a hatókörnek  
**2)** *tr* *átv* megenged, lehetővé tesz  
▶la sorto ne permesis al li: a sors nem adta meg neki  
▶se la cirkonstancoj permesos: ha a körülmények megengedik  
permeso: engedély  
▶peti permeson: engedélyt kér  
▶doni permeson: engedélyt ad  
▶mi uzos vian permeson: élek az engedélyükkel  
permesado: engedélyezés  
permeseblo: megengedhető, engedélyezhető  
permesema: elnéző, engedékeny  
permesilo: engedély, engedélyező okirat, <engedélyező> igazolvány  
▶Ĝenerala Publika Permesilo: *jog inf* Általános Nyilvános Licenc, General Public Licence  
forpermesi: **1)** *tr* elbocsát, elenged  
▶se miaj gepatroj forpermesos min, mi veturos kun vi: ha a szüleim elengednek, veletek utazom  
▶ŝi forpermesis la ĉambristinon: elbocsátotta a komornát  
**2)** *tr* *kat* eltávra bocsát, eltávoztat engedélyez neki <n>  
▶pro la plurobla festo ni estis forpermesitaj: a többes ünnep miatt eltávoztunk  
forpermeso: **1)** elbocsátás, elengedés  
**2)** *kat* eltávoztási engedély, eltáv  
malpermesi: *tr* tilt, megtilt  
▶antaŭi malpermesite: *közl* előzni tilos  
▶frukto malpermesita estas plej bongusta<sup>Z</sup>: *közm* tiltott gyümölcs edesebb, tiltott alma jobb ízű  
▶mi ne povas malpermesi al vi: nem tilthatom meg önnek  
▶strikte malpermesita: szigorúan tilos  
▶voli aŭ ne voli, neni malpermesas: akarjuk, nem akarjuk, senki sem tiltja  
malpermeso: tiltás, tilalom  
▶transpaŝi malpermeson: tilalmat megszeg *v.* áthág  
*l.m.* ekspedpermeso, elirmalpermeso, kondukpermeso, konstrupermeso, laborpermeso, paspermeso, restadpermeso, stirpermeso  
| **permi/o** *geo* *tört* perm  
| **Permjo** *geo* Perm  
| **permitiv/o** *fiz* permittivitás *szin* dielektrikeco  
▶elektra permitivo: villamos permittivitás  
▶magneta permitivo: mágneses permittivitás  
▶permitivo de vakuo: vákuum permittivitása  
▶relativa permitivo: relatív permittivitás  
| **permut/i** **1)** *tr* felcserél <sorrend>  
**2)** *tr* *mat* felcserél, permutál  
permuto: **1)** <sorrend> felcserélése  
**2)** *mat* felcserélés, permutáció  
▶cikla permuto: ciklikus permutáció  
permutado: *vill* fázisforgatás  
permutaĵo: *mat* permutáció <eredmény>  
permuteblo: felcserélhető, permutálható  
| **Pernambuk/o** *geo* *pol* Pernambuco <BR>  
| **perni/o** *orv* fagydaganat, fagyás, pernio *szin* frostoŝvelo  
| **pernicioz/a** *orv* vészes, súlyos, ártalmas, perniciosus  
▶pernicioza anemio: vészes vérszegénység, anaemia perniciosa  
| **pernis/o** *l.* vespobuteo  
| **peron/o** *ép* <ház előtti> külső lépcső, bejárati lépcső



| **perone/o** l. fibulo  
| **peronospor/o** növ peronoszpóra  
| **perpendikl/o** ex l. ortanto  
perpendikla: ex l. orta  
| **perpendikular/a** l. orta  
perpendikularo: l. ortanto  
| **Perpetu/o** Perpétua <utónév>  
| **Perpinjan/o** geo Perpignan  
| **perpleks/a** zavarodott, határozatlan, bizonytalan, bizonytalanlankodó  
perplekso, perpleksecó: zavar, határozatlanság, bizonytalanlankodás  
perpleksiga: zavarba ejtő  
perpleksigi: tr elbizonytalanít, zavarba hoz  
▶via demando perpleksigis min: kérdése elbizonytalanított  
perpleksigi: ntr elbizonytalanodik, összezavarodik  
| **pers/o** fn perzsa  
persa: mn nyt perzsa <fa>  
▶Persa Golfo: geo Perzsa-öböl  
▶persa kato: áll perzsa macska  
▶persa lingvo: perzsa nyelv  
Persujo, Persio: tört geo Perzsia, Persia  
| **Pers/o** ir <Aulus> Persius Flaccus  
| **perse/o** növ avokádó, avokádófa <Persea>  
▶Amerika perseo: mexikói avokádófa, avokádókörté, aligátorkörte  
<P. americana>  
| **Perse/o 1)** mit Perszeusz, Perseus  
2) csill Perzeusz  
| **Persefon/o** mit Perszephoné, Perszephoneia, Proserpina szin  
Prozerpino  
| **persekut/i 1)** tr űz, hajt, üldöz, kerget, hajszo  
▶persekuti forkurinton: menekülőt üldöz  
▶persekuti leporon: nyulat hajt  
▶policano persekutis krimulon: rendőr bűnözőt üldözött  
2) tr jog üldöz  
▶lege persekuti: hivatalból üldöz  
▶persekutenda krimo: üldözendő bűncselekmény  
3) tr átv üldöz  
▶Hitlero persekutis la judojn: Hitler üldözte a zsidókat  
▶la malfeliĉo lin persekutas: a balszerencse üldözi  
▶Nerono persekutis la kristanojn: Néró üldözte a keresztényeket  
persekutado: üldözés  
▶deliro pri persekutado: pszi üldözési mánia szin persekuta deliro  
▶persekutado de la judoj: zsidóüldözés  
▶politika persekutado: pol politikai üldözés  
▶rasa persekutado: fajüldözés  
▶religia persekutado: vallási üldözés  
persekutanto: fn üldöző  
persekutato: üldözött  
persekutiĝo: üldöztetés, üldözöttség  
▶vivi en konstanta persekutiĝo: állandó üldöztetésben él  
persekutisto: jog végrehajtó, persecutor  
persekutafiŝo: jog körözés, körözlevél  
l.m. mortpersekuti  
| **Persepol/o** tört geo Perszepolisz  
| **persien/o** zsalu, zsalugáter szin latšutro  
| **persik/o** növ őszibarack  
persikujo, persikarbo: növ őszibarackfa <Prunus persica> szin Persia  
prunuso  
| **persikari/o 1)** növ keserűfű <Persicaria>  
2) növ baracklevelű keserűfű <P. maculosa>  
| **persimon/o 1)** növ kakiszilva, datolyaszilva <Diospyros>

▶japana persimono, orienta persimono: ázsiai kakiszilva, ázsiai datolyaszilva <D. kaki> szin kakinoko  
▶Virginia persimono: amerikai v. virginiai kakiszilva, amerikai v. virginiai datolyaszilva <D. virginiana>  
2) l. persimonbero  
| **permafrost/o** l. ĉiamfrosta grundo  
| **persist/i** ntr kitart vmiben v. vmi mellett, ragaszkodik vmihez, állhatatos  
▶la akuzato persistas nei: a vádlott továbbra is tagad  
▶li persistas aserti: továbbra is makacsul állítja  
▶persisti ĉe sia opinio: ragaszkodik a véleményéhez  
▶persisti en sia atesto: továbbra is fenntartja a vallomását  
▶persisti en sia eraro: megmarad a hibájában  
▶persisti en sia intenco: kitart a szándéka mellett  
persista: kitartó, rendületlen, állhatatos, tartós  
▶persista laborado por Esperanto: az eszperantóért végzett állhatatos munka  
▶persista malbonodoro: tartós bűz  
▶persista porbatalanto de la paco: a béke kitartó bajnoka  
persistaĉa: makacs, konok szin obstina  
persistado: kitartás, vmi melletti megmaradás  
persisteco: állhatatosság, kitartás  
persistejo: kat fellekvár, mentsvár, belső erőd  
malpersista: gyenge akaratú, puhány  
| **person/o 1)** személy  
▶alveni en propra persono: személyesen jön el  
▶ĉiu persono kun sia bezono<sup>2</sup>: közm mindenkinek megvan a maga baja  
▶eminenta persono: kiváló személy  
▶nekonata persono: ismeretlen személy  
2) fő <egyed>  
▶ĉambro por du personoj: kétszemélyes szoba  
▶vespermanĝo por cent personoj: százfős vacsora  
3) jog személy  
▶fizika persono: fizikai személy  
▶jura persono: jogi személy  
▶natura persono: természetes személy  
▶privata persono: magánszemély  
4) ir szereplő szin rolanto  
▶la personoj de la dramo: a dráma szereplői  
▶flanka persono: mellékszereplő  
▶muta persono: néma szereplő  
5) kr <isteni> személy  
▶unu Dio en tri personoj: egy Isten három személyben  
6) nyt személy  
▶la singulara tria persono havas tri formojn: az egyes szám harmadik személynek három alakja van  
persona: 1) személy-, személyi, személyes  
▶diktatoroj ŝatas personan kulton: a diktátorok szeretik a személyi kultuszt  
▶mi ne havas personan sekretarion: nincs személyi titkárom  
▶persona legitimilo: személyi igazolvány  
▶personaj objektoj: személyes tárgyak  
▶tio estas mia persona proprieto: ez a személyes tulajdonom  
2) nyt személyes  
▶persona pronomo: személyes névmás  
persone: 1) személyesen, a maga személyében  
▶koni persone: személyesen ismer  
▶persone li vizitis nin: személyesen látogatott meg bennünket

► persone mi dankos lin por lia komplezo: személyesen köszönöm meg neki a szívességét

2) a maga részéről

► persone, li ne vidis kontraŭdiron en tio: a maga részéről nem látott benne ellentmondást

► persone, mi ne ŝatas tion: a magam részéről nem szeretem personaĵo: 1) személyes holmi

2) személyes adat

personaro: 1) személyzet

► la tuta personaro de la firmao: a cég teljes személyzete

► malpliigo de la personaro: létszámcsökkenés

2) szereplőgárda

► listo de la personaro: a szereplők névsora

personarestro: személyzeti vezető

personeco: 1) személyiség

► disvolviĝo de personeco: személyiségfejlődés

► duigo de la personeco: a személyiség kettéhasadása

► fermita personeco: zárt személyiség

► kontraŭdira personeco: ellentmondásos személyiség

2) jog személyiség

► jura personeco: jogi személyiség

personecigi: *tr* személyre szabja, személyhez igazítja

► personecigi la taskojn: személyre szabja a feladatokat

personigi: *tr* megszemélyesít

► Harpagono personigas en si la avarecon: Harpagon a zsugoriságot személyesíti meg

► la aŭtoro personigas la naturajn fenomenojn: a szerző megszemélyesíti a természeti jelenségeket

personigo: megszemélyesítés

personismo: *fil* perszonalizmus

enpersonigi: *tr* megtestesít, alakít, megjelenít

► li ofte enpersonigis aventuristojn: gyakran alakított kalandorokat

► por trompi la lordon, li enpersonigis grafon: a lord félrevezetésére grófnak adta ki magát

► ŝi enpersonigis la carinon en la opero: a cárnőt alakította az operában

krompersono: *fn* kívülálló <személy>

popersona: egy főre jutó

proprapersono: saját személyében

senpersona: személytelen

► uzi senpersonan tonon: személytelen hangot üt meg

senpersoneco: személytelenség

personarsekcio: személyzeti osztály

personaŭto, personaŭtomobilo: *jm* személyautó, személykocsi, személygépkocsi

personidentigo: személyazonosítás

personlifto: *jm* személyfelvonó

personpesilo: személymérleg, fürdőszobai mérleg

persontrafiko: *közl* személyforgalom

► fervoja persontrafiko: vasúti személyforgalom

*l.m.* celpersono, flegpersonaro, kontaktopersono

| **personal/o** 1) *nyt* személyes névmás *szin* persona pronomo

2) személyzet *szin* personaro 1

| **perspektiv/o** 1) *műv tech* távlat, perspektíva

► figuri en perspektivo: perspektívában ábrázol

► kulpi kontraŭ la leĝoj de la perspektivo: vét a perspektíva törvényei ellen

► la mezepokaj pentristoj ne konis la perspektivon: a középkori festők nem ismerték a perspektívát

2) *átv* kilátás, távlat, perspektíva, jövő

► ekonomiaj perspektivoj: gazdasági kilátások

► Esperanto havas belan perspektivon: az esperantonak szép jövője van

► la afero ne havas perspektivon: a dolognak nincs perspektívája

► lia vivo alprenis novan perspektivon: élete más perspektívát öltött

► malfermi novajn perspektivojn: új távlatokat nyit

perspektiva: perspektivikus, távlati

► perspektiva figurado: távlati ábrázolás

kurtperspektiva, mallongperspektiva: rövid távú, rövid perspektívájú

► kurtperspektivaj interesoj: rövid távú érdekek

kurtperspektive, mallongperspektive: rövid távon <időben>

longperspektiva: hosszú távú

longperspektive: hosszú távon

► longperspektive esperiga entrepreno: hosszú távon reménykeltő vállalkozás

► plani longperspektive: hosszú távra tervez

mezperspektiva: középtávú

mezperspektive: középtávon

senperspektiva: kilátástalan, perspektíva nélküli

► senperspektiva entrepreno: kilátástalan vállalkozás

*l.m.* birdperspektivo, vivperspektivo

| **persvad/i** *tr* rábeszél

► li sukcesis persvadi lin pri la repaciĝo: sikerült rábeszélne a kibékülésre

► mi persvadis lin veni kun mi: rábeszéltem, hogy jöjjön velem forpersvadi, malpersvadi: *tr* lebeszél vmiről <de>

► mi ne volas forpersvadi vin de la partopreno: nem akarlak lebeszélni a részvételtől

persvada: rábeszélő

► per persvada tono: rábeszélő hangon

| **perturb/i** *tr* megzavar, zavart okoz, üzemzavart idéz elő

► fulmo perturbis la funkciadon de la aparato: villám zavarta meg a készülék működését

► oftaj paneoj de la elektro perturbas nian vivon: gyakori áramkimaradások zavarják az életünket

perturbo: 1) *orv pszi* zavar

► digestaj perturboj: emésztési zavarok

► li havas mensan perturbon: elmezavara van

► personecaj perturboj: személyiségi zavarok

► psika perturbo: lelki zavar, pszichés zavar

► somata perturbo: szomatikus zavar

2) *öko met* zavar

► kaŭzi atmosferajn perturbojn: légköri zavarokat okoz

► perturboj de la ekosistemo: az ökoszisztéma zavarai

3) *fiz tech* zavar, zavarás, üzemzavar, működési zavar

► elektra perturbo: elektromos zavar

► magnetaj perturboj: mágneses zavarok

► perturbo de la socia ordo: a társadalmi rend megzavarása

► perturbo de maŝino: gép üzemzavara

► registriilo de perturboj: *fn* zavaríró

► socialaj perturboj: *pol* szociális zavargások

perturbiĝi: *ntr* zavar keletkezik, üzemzavar lép fel

senperturbiĝi: *tr* zavart megszüntet, üzemzavart felszámol

*l.m.* glutperturbo, parolperturbo, stomakperturbo

| **Peru/o** *geo pol* Peru <PE>

peruano: *fn* perui <lakos>

| **Peruĝ/o** *geo* Perugia

| **peruk/o** vendéghaj, paróka *szin* falsaj haroj

► multbukla peruko: allonge <paróka>

► pudrita peruko: rizsporos paróka

perukisto: parókakészítő  
*l.m.* faskoperuko, sakperuko  
**| pervers/a** elvetemült, romlott, beteg lelkű, perverz  
 perversaĵo: perverzió, perverz dolog  
 ▶seksa perversaĵo: szexuális elfajulás, szexuális perverzió  
 perverseco: romlottság, beteglelkűség, perverzió  
 perversigi: *tr* megront, elront, perverzzé tesz  
 ▶la tropotenco perversigas: a túlhatalom romlottá tesz  
 perversulo: beteg lelkű ember, perverz alak  
**| perversi/o** *orv* pszi rendellenesség, természetellenesség, elfajulás, perversio  
 perversiulo: *orv* pszi természetellenes hajlamú egyén  
**| pes/i 1)** *tr* <súlyt> mér, lemér  
 ▶pesu al mi ĉi tiun melonon: mérje le nekem ezt a dinnyét  
**2) tr** átv mérlegel, felmér, megfontol  
 ▶ĉu vi pesis la sekvojn de via ago: megfontoltad tetted következményeit  
 ▶ni ne pesis liajn meritojn: nem mérlegeltük az érdemeit  
 ▶pesi la porojn kaj kontraŭojn: pro és kontra mérlegel, mérlegeli a mellette és ellene szóló érveket  
 pesado: **1)** súlymérés, mázsálás  
**2) átv** mérlegelés  
 pesadejo: *fn* mázsáló, mérlegház, mázsaház  
 pesilo: mérleg  
 ▶aŭtomata pesilo: automata mérleg, önműködő mérleg  
 ▶dekuma pesilo: tizedes mérleg  
 ▶kuireja pesilo: konyhai mérleg  
 ▶risorta pesilo: rugós mérleg  
 ▶vekta pesilo: karos mérleg  
 Pesilo: *csill* Mérleg, Libra  
 pesileto: finom mérleg, aranymérleg  
 pesujo: <súly> mérőedény  
 nepesebla: lemérhetetlen  
 pripesi: *tr* <bizonyos mennyiséget> lemér  
 ▶pripesu la preskribitan dozon: mérje le a előírt mennyiséget  
 ▶pripesu tiom, kiom vi bezonas: mérjen le annyit, amennyire szüksége van  
 pesaŭtomato: mérlegautomata  
 pesilplato: mérleglap  
 pesiltaso, pesiltelero: mérlegserpenyő, mérlegtányér  
 pesilvektó: mérlegkar, mérlegrúd  
 pesmaŝino: hídmérleg  
*l.m.* animpesado, baskulpesilo, bebopesilo, hompesilo, leterpesilo, personpesilo, tordopesilo  
**| pes/o** peso <pénznem>  
**| peset/o** peseta, pezeta <pénznem>  
**| pesev/o** pesewa <pénznem>  
**| pesari/o 1)** gysz méhgyűrű, pessarium <tartóeszköz>  
**2)** pessárium <fogamzásgátló>  
**| pesimism/o** borúlátás, pessimizmus  
 pesimisma: *mn* borúlátó, pesszimista  
**| pesimist/o** *fn* borúlátó, pesszimista  
**| pest/o 1)** *orv* pestis  
 ▶bubona pesto: bubópestis, pestis bubonica  
 ▶nigra pesto: fekete pestis, fekete halál  
 ▶pulma pesto: tüdőpestis, pestis pulmonica  
 ▶pesto kaj plago!: a fene vigye el!  
**2) agr** pestis  
 pesticido: *agr* növényvédő szer, peszticid  
 pestulo: *fn* pestises <beteg>

pestodona: *orv* pestist okozó, pestist terjesztő  
 pestokolono: *kr műv* pestisoszlop  
*l.m.* akvopesto, birdopesto, hundopesto, katopesto, stanpesto  
**| pestiĉi/o** *orv* pontszerű bőrvérzés  
**| Peŝavar/o** *geo* Pesavar, Peshawar  
**| Peŝit/o** *bibl* Pesittá <szír Biblia>  
**| pet/i 1)** *tr* kér, elkér vmit  
 ▶du aferojn mi petas de vi: két dolgot kérek tőled  
 ▶kiu ne petas, tiu ne ricevas<sup>Z</sup>: *közm* szemérmes koldusnak üres a tarisznája  
 ▶mi petis de li monon: pénzt kértem tőle  
 ▶mi petas vin: kérlek, kérem  
 ▶mi petas vin per la ĉielo!: az égre kérlek!  
 ▶peti aŭdiencon: kihallgatást kér  
 ▶peti azilon ĉe la aŭtoritatoj: menedéket kér a hatóságoktól  
 ▶peti foje kaj refoje, peti ripete kaj insiste: kérve kér  
 ▶peti helpon: segítséget kér  
**2) tr** megkér vkit  
 ▶la aŭtoro petas la leganton, ke li atente legu la antaŭparolon: a szerző arra kéri az olvasót, hogy figyelmesen olvassa el az előszót  
 ▶la malriĉulo petis la riĉulon pri la mano de lia filino: a szegény ember megkérte a gazdag embertől a lánya kezét  
 ▶li petis min alporti la biciklon: megkért, hogy hozzam el a kerékpárt  
 ▶mi petas vin helpi: kérlek, segíts  
 ▶peti suplike: könyörögve kér  
**3) tr** kéret vkit  
 ▶la reĝo petas la baronojn al si: a király magához kéreti a főurakat  
 peto: kérés  
 ▶peto de barono estas ordono<sup>Z</sup>: *közm* urak kérése parancsolat  
 ▶peto de la akuzato al la tribunalo pri revizio: a vádlott felülvizsgálati kérelme a bíróság felé  
 ▶peto kaj demando kondukas tra l' tuta lando<sup>Z</sup>: *közm* nyelvén ember messze elmehet  
 ▶prema peto: nyomatékos kérés  
 petegi: *tr* könyörög  
 ▶en la preĝejo oni petegis pri la reunuiĝo de la kristanoj: a templomban a keresztények újraegyesítéséért könyörögtek  
 ▶mi petegas vin per la ĉielo: könyörögve kérlek  
 ▶petegi por sia vivo: az életéért könyörög  
 elpeti: *tr* kikönyörög  
 ▶li elpetis al si etajn favorojn: kis kedvezményeket könyörgött ki magának  
 forpeti sin: **1)** elkérezkedik  
**2) kat** eltávozt  
 nepetegebla: kérlelhetetlen  
 neelpetebla: nem kikérhető  
 propeti: *tr* *kr* könyörög, közbenjár, esedezik  
 ▶ni propetas Dion pro niaj mortintoj: könyörgünk Istenhez halottainkért  
 ▶Sankta Maria, propetu por ni: Szűz Mária, esedezz érettünk tropetema: toladódó  
 petdeziri: *tr* *kr* könyörög vmiért <n>  
 ▶ni petdeziru bonan rikolton: könyörgjünk a jó termésért  
 petdeziro: *kr* könyörgés  
 petpreĝi: *ntr* *vall* foházkodik  
 petplori: *ntr* rimázkodik, sírva könyörög  
 petskribo: kérvény, beadvány, petíció *szin* peticio  
 petveturi: *ntr* autóstopozik, autóstoppal megy  
 petveturo: autóstop

petveturanto: autóstopos

*l.m.* almozpeti, helppeti, jurpeti, pardonpeti, plorpeti, trudpeti

| **peta-** *tud* peta- <10<sup>15</sup>> *l.* petateslo, petavebero

| **petal/o** *növ* pártalevél, szírom, petalum *szin* korolfolio

petaloro: *növ* párt, corolla *szin* korolo

petaleca: *növ* szíromszerű

kuniǵpetala: *növ* forrt szirmú

kuniǵpetaluloj: *növ* forrtszirmúak <Gamopetalae> *szin* gamopetaloj

liberpetala: *növ* szabadszirmú

liberpetaluloj: *növ* szabadszirmúak <Dialypetalae> *szin* dialipetaloj

okpetalulo: *növ* havasi magcsákó <Dryas octopetala>

senpetaluloj: *növ* szírmatlanok <Apetalae> *szin* apetaloj

unupetala: **1)** *növ* egyszirmú *szin* monopetala

**2)** *növ* *ex* forrt szirmú *l.* kuniǵpetala

petalaranǵo: *növ* szíromállás

*l.m.* monopetala, rozpetalo

| **petard/o** *jték* petárda *vö.* eksplodubego

| **petasit/o** *növ* acsalapu, keserűlapu <Petasites>

| **petauǵred/oj** *áll* siklóerszényes-félék <Petauridae> *szin* sciureskuledoj

| **petaz/o** *tört tex* petazosz <széles karimájú görög kalap>

| **Peterburg/o** *l.* Sankt-Peterburgo

| **petici/o** *kérvény*, *petíció*, *beadvány* *szin* petskribo

peticii: *tr* kérvényez

peticianto: kérelmező

| **petikot/o** *petticoat* <merevített, széles alsószojnya>

| **petiol/o** *növ* levélnyel, petiolus *szin* folitigo

petiola: **1)** *növ* levélnyelhez tartozó, petiolaris

**2)** *növ* nyeles, nyélt, petiolatus *szin* petiolhava

petioleto: *növ* levélnyelecske, levélkenyel, petiolulus

petiolhava: *növ* nyeles, nyélt, petiolatus *szin* petiola **2**

senpetiola: *növ* ülő, nyéltelen, sessilis *szin* sida

| **petit/o** *knyv* petit <8 pontos betűnagyság>

| **petol/i** **1)** *ntr* ugrándozik, hancúrozik, kergetőzik

► *du* papilioj petolis en la suno: két pillangó kergetőzött a napon

► *hundeto* petolis ĉirkaŭ liaj kruoj: egy kutyácska ugrándozott a lába körül

► *infanoj* petolis sur la herbejo: gyermekek hancúroztak a réten

**2)** *ntr* csintalankodik, pajkoskodik, rakoncátlankodik

► *en preĝejo* ne petolu: templomban ne csintalankodj

► *juneco* petolis, maljuneco malsatos<sup>Z</sup>: *közm* aki fiatal korában nem kapar, vénségére üres tálat kapar

► *petolu*, *diboĉu*, sed poste sorton ne riproĉu<sup>Z</sup>: *közm* eszem-iszom, dínomdánom, nembánomból van a bánom

► *sango bolas*, *juneco* petolas<sup>Z</sup>: *közm* fiatalság bolondság

**3)** *ntr* évődik, enyeleg

► *junuloj* petolis kun la bela knabino: fiatalok évődtek a szép leánnyal

petola: **1)** csintalan, eleven, pajkos, rakoncátlan

**2)** évődő

petolado: **1)** csintalankodás, rakoncátlankodás

**2)** évődés, enyelgés

petolaĵo: csintalanság, pajkosság, csintalan v. pajkos dolog

► *fari* petolaĵojn: huncutságokat művel

petolema: eleven v. pajkos természetű

petolulo: **1)** pajkos v. eleven gyermek

**2)** *fn* évődő v. enyelgő, kujon

| **petr/o** **1)** *ásv* kőzet *szin* rokaĵo **2**

► *erupcia* petro, *magma* petro: magmás kőzet

► *metamorfa* petro: metamorf kőzet

► *sedimenta* petro: üledékes kőzet

► *vulkana* petro: vulkanikus kőzet

**2)** *anat* sziklacsont, os petrosa

petrigi: *tr* *ásv* megkövesít, közzé alakít

petriĝi: *ntr* *ásv* megkövesül, megkövesedik, közzé alakul

► *petriĝinta* arbotrunko: megkövesedett fatörzs

petriĝo: *ásv* megkövesedés, megkövülés, petrifikáció

petrologo: *ásv* kőzettanos, petrológus

petrologio: *ásv* kőzetan, petrológia

petrofiziko: *ásv fiz* kőzETFizika

petroloĝa: *mn biol* kőlakó

petrurgio: *kém ip* petrurgia

| **Petr/o** Péter

► *caro* Petro la Granda: *tört* Nagy Péter cár

► *Petro* kornojn tenas, Paŭlo lakton prenas<sup>Z</sup>: *közm* más nyomja a sajtót, más issza a mustot

► *Petro* rifuzas, Paŭlo ekuzas<sup>Z</sup>: Péter nem akarja, akarja Pál

Petrino: Petra <utónév>

Peĉjo: Péterke, Peti

| **Petrark/o** *ir* <Francesco> Petrarca

petrarkismo: *ir* petrarkizmus

petrarkumi: *ntr ir* Petrarca stílusában ír, Petrarcat utánoz

| **petrel/o** *áll* viharwadár

► *fregatpetrelo*: tengeri viharfecske <Hydrobates Boie>

► *kaba* petrelo: galambhojsza <Daption capensis>

| **Petr/i** *bakt* <Julius Richard> Petri

► *Petri-plado*: *kém* Petri-csésze

| **Petrograd/o** *tört geo* Petrográd *vö.* Sankt-Peterburgo

| **petrol/o** *kém* kőolajszármazék, kőolajtermék

► *kruda* petrolo: nyersolaj, kőolaj *szin* nafto

► *lampa* petrolo: világítópetróleum *szin* keroseno

► *Organizo de Arabaj Petrol-Eksportaj Landoj*: *gazd pol* Arab

Kőolajexportáló Országok Szervezete, OAPEC

► *Organizo de Petrol-Eksportaj Landoj*: *gazd pol* Kőolajexportáló

Országok Szervezete, OPEC

petrolindustrio: *kém ip* olajipar

petrolkompanio: *gazd pol* olajtársaság

petrolkrizo: *gazd pol* olajválság

petrollampo: petróleumlámpa *szin* kerosena lampo

petrolputo: *l.* naftoputo

petrolrafinejo: *kém ip* olajfinomító

petrolrezervejo: *ip* (kő)olajtároló

petrolŝipo: *hajó* tartályhajó

*l.m.* dizelpetrolo

| **petromiz/o** *áll* ingola <Petromyzon>

► *mara* petromizo: tengeri orsóhal, tengeri ingola <P. marinus>

► *petromizedoj*: ingolafélék <Petromyzonidae>

► *petromizoformaj*: ingolaalakúak <Petromyzoniformes>

► *petromizido*: ingolalárva

| **Petroni/o** *ir* <Caius> Petronius <Arbiter>

| **petrosel/o** *növ* petrezselyem, kerti petrezselyem <Petroselinum

sativum> *szin* krispa petroselino, kultiva petroselino

► *krispa* petroselo: petrezselyem zöldje

► *radikpetroselo*: petrezselyemrépa, petrezselyemgyökér

petroseli: *tr* *gaszt* petrezselyemmel ízesít

| **petuni/o** *növ* petúnia, tölcserke <Petunia>

| **pez/i** **1)** *tr* nyom vmennyit, súlya van

► *la* pako pezas dek kilogramojn: a csomag tíz kilót nyom

► *kiom ĝi* pezas?: mennyi a súlya?

**2)** *ntr* vmire ránehezedik, vmit <sur> terhel



►granda ŝarĝo pezis sur la mulo: nagy súly nehezedett az öszvérrre  
 ►sur la ŝarĝaŭto pezas dek tunoj: a teherautót tíz tonna terheli  
**3) *ntr* átv** nyomaszt, terhel, súlyos, súlya van  
 ►la decido pezas sur mi: a döntés engem terhel  
 ►lia vorto pezas: súlya van a szavának  
 ►nun ne pezas sur li zorgoj: most nem nyomasztják gondok  
 pezo: **1)** súly, teher, terhelés  
 ►la ponto ne eltenis la pezon kaj kolapsis: a híd nem bírta ki a terhet és összedőlt  
 ►viva pezo: élősúly  
**2)** súly <mérték>  
 ►kuntara pezo, malneta pezo: bruttó súly  
 ►sentara pezo, neta pezo: nettó súly  
 ►specifa pezo: fajsúly  
**3) *átv*** súly, teher, nyomaték  
 ►doni pezon al siaj vortoj: súlyt ad a szavainak  
 ►esti trans mezo kaj pezo: túl van a nehezén  
 ►la pezo de la potenco: a hatalom súlya  
 ►pezi sur lia koro: nyomja a szívét  
 ►sub la pezo de la krimo: a büntett súlya alatt  
**4) *knyv*** relatív betűvastagság  
 ►tipara pezo: betűtípus relatív vastagsága  
 peza: **1)** súlyos, nehéz  
 ►peza kiel plumbo: nehéz, mint az ólom  
 ►peza ŝtono: nehéz kő  
**2) *átv*** nehéz  
 ►ataki per peza artilerio: nehézüzérséggel támad  
 ►la kirasitaj rajdistoj de la peza kavalerio: a nehézlovasság páncélozott lovasai  
 ►lia kapo iĝis peza pro la dormemo: a feje nehéz lett az álmoságtól  
 ►peza atmosfero: nehéz légkör  
 ►peza manĝaĵo: nehéz étel  
 ►peza personeco: súlyos v. jelentős személyiség  
 ►peza sorto: nehéz sors  
 ►peza stilo: nehézkes stílus  
 ►pezaj vortoj: súlyos szavak  
 peze: nehezen, súlyosan  
 pezaĵo: <speciális> súly, nehezék  
 ►pezaĵoj de pendolhorloĝo: ingaóra súlyai  
 pezeco: átv is súlyosság, nehézség  
 ►la pezeco de liaj paŝoj: léptei súlyossága  
 ►la pezeco de lia vivo: élete nehézsége  
 pezeca: nehézkes  
 pezega: átv is igen nehéz, nagyon terhes  
 pezigi: **1) *tr*** elnehezít, súlyossá tesz  
 ►la pluvo pezigas la velojn: az eső elnehezítette a vitorlákat  
**2) *tr* átv** megnehezít  
 ►ne pezigu mian koron: ne nehezítsd a szívemet  
 peziĝi: *ntr* átv is elnehezül, súlyossá válik, megnehezül  
 pezilo: mérősúly  
 ►pezilo de kvin kilogramoj: ötkilós súly  
 kontraŭpezi: *tr* ellensúlyoz  
 kontraŭpezo: **1)** ellensúly  
 ►traktoroj ofte havas kontraŭpezojn: a traktorokon gyakran van ellensúly  
**2) *átv*** ellensúly  
 ►la konsuloj servis kiel kontraŭpezoj unu al la alia: a konzulok ellensúlyként szolgáltak egymással szemben  
 laŭpeze: súly szerint  
 ►klasifi laŭpeze: súly szerint osztályoz

malpeza: **1)** könnyű  
 ►malpeza kiel plumo: könnyű, mint a pihe  
 ►malpeza pako: könnyű csomag  
**2) *átv*** könnyű  
 ►kun malpeza koro: könnyű szívvel  
 ►malpeza tasko: könnyű feladat  
 ►malpeza vespermanĝo: könnyű vacsora  
 ►malpeza vino: könnyű bor  
 malpezigi: *tr* átv is megkönnyít, könnyűvé tesz  
 ►larmoj malpezigas la koron: a könnyek könnyítnek a szíven  
 ►malpezigu la pakon, por ne atingi la pezolimon: könnyíts a csomagon, hogy a súlyhatáron belül maradj  
 multepeza: nagyon súlyos v. nehéz, nehézkes  
 plipezo: súlytöbblet, többletsúly  
 senpeza: súlytalan  
 senpezeco: súlytalanság  
 superpezi: **1) *tr*** többet nyom, súlyban nehezebb  
 ►liaj porkoj superpezas tiujn de la najbaro: az ő disznói többet nyomnak, mint a szomszédéi  
**2) *tr* átv** felülmúl, nagyobb a súlya, ránehezedik  
 ►liaj meritoj superpezas liajn difektojn: érdemei felülmúlják hiányosságait  
 ►Usono milite superpezas ĉiujn aliajn landojn: az USA katonailag túlsúlyban van minden többi országnál  
 superpeza: **1)** túlsúlyos  
**2) *átv*** túlnyomó  
 superpezo: túlsúly  
 tropezo: túlsúly  
 tropeza: túlsúlyos  
 pezocentro: *fiz* súlypont  
 pezocentra: **1)** *fiz* tömegközépponti  
**2) *mat*** baricentrikus  
 pezimposto: *közl* súlyadó  
 pezkategorio: *sp* súlycsoport  
 pezoforto: *fiz* súlyerő  
 pezmarŝi: *ntr* cammog  
 pezoperdo: káló, súlyvesztesség  
 pezopilko: *sp* gysz medicinlabda  
*l.m.* egalpezo, horloĝpezaĵo, kargopezo, korpopezo, manpeziĝi, muŝpeza, nazopeza, plumpeza, polmopeziĝi, postaĵpeza, ŝovpezilo, volumenpezo  
**| pezi/***o* *növ* valódi csészegomba <Peziza> *szin* kuvofungo  
**| pfenig/***o* pfennig <váltópénz>  
**| pi** **1)** *knyv* π, pí <görög 'p' betű> *szin* pio  
**2) *mat*** pí  
 ►pi estas la kvociento de la perimetro de cirklo per ĝia diametro: a pí a kör kerületének és átmérőjének a hányadosa  
**| pi/***a* *vall* jámbor, kegyes, istenfélő, buzgón vallásos  
 ►kun pia intenco: jámbor szándékkal  
 ►li koniĝis kiel pia homo: jámbor embernek ismerték  
 ►pia deziro: jámbor óhaj <hatástalan>  
 ►piaj kredantoj pilgrimis al Jerusalemo: jámbor hívők zarándokoltak Jeruzsálembe  
 ►vivi pie: istenfélő módon élni  
 pio, pieco: *vall* jámborság, ájtatosság, kegyesség, buzgó vallásosság  
 ►nek pio por Dio, nek kapablo por diablo<sup>Z</sup>: Istennek nem gyertyája, ördögnek nem piszkafája  
 ►peli la piecon ĝis bigoteco: a jámborságot a bigottságig túlozza  
 piaĵo: jámbor tett v. cselekedet, jámbor dolog  
 piigi: *ntr* jámborrá válik

►se ezoko piiĝis, gobio ne dormu<sup>Z</sup>: *kōzm* legravasabb a róka, mikor szemeit behunyja  
 piulo: jámbor ember, istenfélő ember  
 ►eĉ inter piuloj ne mankas pekuloj<sup>Z</sup>: *kōzm* nem mind szent, ki templomba ment  
 malpia: *vall* istentelen, pogány  
 ►li havas malpian langon: pogány nyelve van  
 ►malpia blasfemanto: istenkáromló  
 malpio, malpieco: istentelenség, pogányság  
 ►en buŝo Biblio, en koro malpio<sup>Z</sup>: szája angyal, szíve ördög  
 malpiulo: istentelen ember, pogány ember  
 ►de malpiuloj eliras malpiaĵo: *bibl* gonoszoktól gonoszság ered  
 piafekta: *pej* ájtatoskodó, szenteskedő  
 | **piaf/o** piaffe <ügetés helyben>  
 | **piamatr/o** anat lágy agyhártya, pia mater  
 | **pian/o** *zene* zongora *vö.* fortepiano  
 ►altpiĉa piano: magasra hangolt zongora  
 ►elektronika piano: elektronikus zongora  
 ►horizontala piano: vízszintes törzszű zongora  
 ►kruckorda piano: kereszthúros zongora  
 ►misagordiĝinta piano: elhangolódott zongora  
 ►vertikala piano: pianínó *szin* starpiano  
 piani: *ntr* *zene* zongorázik  
 pianego: *zene* hangversenyzongora, koncertzongora *szin* koncertpiano  
 pianeto: *zene* pianínó  
 pianisto: *zene* zongorista  
 aŭtopiano: *zene* gépzongora, mechanikus zongora  
 pianoframo: *zene* zongorakeret  
 pianokonzerto: *zene* zongorahangverseny  
 pianokonĉerto: *zene* zongoraverseny  
 pianopeco: *zene* zenedarab  
*l.m.* ĝirafpiano, harpopiano, koncertpiano, piramidpiano, starpiano, ŝrankopiano, tablopiano, vostopiano  
 | **pianol/o** *zene* gépzongora, pianola  
 | **Piast/o** tört Piast  
 ►la Piasto-dinastio en Pollando: a Piast-dinasztia Lengyelországban  
 | **piastr/o** piaszter <váltópénz>  
 | **Piaŭi/o** *geo pol* Piauí <BR>  
 | **pic/o** *gaszt* pizza  
 ►pico kun fungoj: gombás pizza  
 ►pico kun marfruktoj: tengeri gyümölcsös pizza  
 ►pico kun ŝinko: sonkás pizza  
 picejo: pizzeria, pizzasütőde  
 picisto: pizzasütő  
 | **pice/o** *növ* luc, lucfenyő <Picea>  
 ►blanka piceo, glaŭka piceo <P. glauca>: fehér luc, szürke luc, szürkefenyő, kanadai luc  
 ►blua piceo: szűrös luc, coloradói luc <P. pungens>  
 ►jeza piceo: ajani luc, ajanifenyő <P. jezoensis>  
 ►nigra piceo: fekete luc <P. mariana>  
 ►ordinara piceo: közönséges luc, szurokfenyő <P. abies> *szin* abiopiceo  
 ►orienta piceo: keleti luc, kaukázusi luc <P. orientalis>  
 ►purpura piceo: vöröstobozú luc <P. purpurea>  
 ►ruĝa piceo: vöröslő luc <P. rubens>  
 ►Sitka-piceo: szitkai luc, Szitka-fenyő <P. sitchensis>  
 | **piĉ/o**<sup>1</sup> *durv* pina, picca  
 piĉleki: *tr* *durv* kinyalja vkinek <n> a picsáját *szin* frandzi *vö.* midzi  
 | **piĉ/o**<sup>1</sup> *zene* hangmagasság

►kanti subpiĉe: túl alacsonyan énekel  
 ►perdi la piĉon: hamisan intonál  
 ►teni la piĉon: tartja a hangmagasságot  
 piĉforko: *zene* hangvilla *szin* tonforko  
 piĉnormo: *zene* hangolási norma  
 piĉtubo: *zene* hangolósíp  
 | **piarist/o** *kr* piarista  
 | **pied/o** **1)** *anat* láb, lábfej, pes  
 ►de la kapo ĝis la piedoj: tetőtől talpig  
 ►esti sur la piedoj: talpon van  
 ►etendu viajn piedojn konforme al la litkovrilo<sup>Z</sup>: addig nyújtózkodik, ameddig a takaród ér  
 ►foriri kun piedoj antaŭe: kivitték Szent Mihály lován  
 ►foruzi la piedojn: *átv* lejárja a lábát, elkoptatja a lábát  
 ►havi platajn piedojn: lúdtalpa van  
 ►iri kvarpiede: négykézláb jár  
 ►iri per trenaj piedoj: húzza a lábát, ólomlábakon jár  
 ►li apenaŭ povas teni sin sur la piedoj: alig áll a lábán  
 ►lia animo forkuris en la pinton de la piedo<sup>Z</sup>: inába szállt a bátorsága  
 ►li ne metas ien la piedojn: nem teszi be vhova a lábát  
 ►peli siajn piedojn: szedi a lábát  
 ►perdi la grundon sub la piedoj: elveszti a talajt a lába alól  
 ►stari kun ambaŭ piedoj sur la tero: két lábbal áll a földön  
 ►stari sur la propraj piedoj: megáll a maga lábán  
 ►suferi je la piedoj: fáj a lába  
**2)** *áll* láb, mancs  
 ►la cikonio staris sur unu piedo: a golya fél lábon állt  
 ►porka piedo: disznóláb  
**3)** *átv* láb  
 ►piedo de glaseto: stampedli talpa  
 ►piedo de monto: hegy lába  
 ►piedo de muro: fal lába  
 ►piedo de paĝo: lap alja  
 ►piedo de tablo: asztal lába  
**4)** *ir* láb <versmérték> *szin* verspiedo  
 ►jambo estas dusilaba piedo: a jambus két szótagú versláb  
**5)** *mat ex* talppont  
 piede: **1)** gyalog  
 ►iri piede: gyalog megy  
**2)** lent, alul, vmi lábánál  
 ►piede de la paĝo: a lap alján  
 piedego: nagy láb, mancs  
 piedeto: **1)** lábacska, kis láb  
**2)** *áll* lábacska  
 piedingo: **1)** kengyel  
**2)** *anat* kengyelcsont, stapes *szin* stapedo  
**3)** *tech* kengyel  
 dekpieduloj: *l.* dekapodoj  
 dupieda: kétlábú  
 kvarpiede: négykézláb  
 kvarpiedi: *ntr* négykézláb mászik  
 kvarpiediĝi: *ntr* négy lábra ereszkedik  
 perpiede: gyalog  
 prapieduloj: *áll* féreglábúak <Archipodiata>  
 pseŭdopiedo: *áll* álláb, pseudopodium *szin* pseŭdopodo  
 senpieda: lábatlan, láb nélküli  
 tripiedo: **1)** háromlábú szék  
**2)** háromláb, háromlábú állvány  
 piedapogilo: lábtámasz, lábtartó  
 piedarko: *anat* lábboltozat, arcus pedis

piedartiko: *anat* lábízület, articulatio pedis  
 piedbano: lábfürdő  
 piedbati: *tr* rüg, megrüg  
 piedbenketo: zsámoly *szin* skabelo 1  
 piedbreto: *jm* fellépő <teherkocsi>  
 piedcirklo: *tech* lábkör <fogaskerék>  
 piedcïfono, piedvindo: kapca  
 pieddorso: *anat* lábhát, rüsz, dorsum pedis *szin* instepo  
 piedekskurso: gyalogtúra  
 piedfingro: lábujj  
 ▶staro sur piedfingroj: lábujjhegyen állás  
 ▶stariĝi sur la piedfingroj: lábujjhegyre áll  
 piedfingre: lábujjhegyen  
 ▶stari, iri piedfingre: lábujjhegyen áll, megy  
 piedflegi: *tr* lábat ápol, pedikűröz *szin* pedikuri  
 piedflego: lábápolás *szin* pedikuro  
 piedflegistino: pedikűrös nő *szin* pedikuristino  
 piedfrapi: *tr* rüg, megrüg  
 piedgrati: *tr* lábával kapar  
 ▶kokinoj piedgratadas sur la korto: tyúkok kapirgálnak az udvaron  
 piedi: *ntr* gyalogol, gyalog megy  
 piediranto: *fn* gyalogos, járókelő  
 piedkalo: *orv* tyúkszem, clavus pedis  
 piedkaptilo: csapóvas, tányérvás <vadászat>  
 piedkuseno: lábvánkös  
 piedleki: *ntr* *pej* vkinek a talpát nyalja  
 ▶al superuloj piedlekas, subulojn alblekas: felfelé alázatos, lefelé gyalázatos  
 piedlagro: *tech* talpcsapágý  
 piedligi: *tr* béklyöz  
 ▶li piedligis la ĉevalojn: megbéklyózta a lovakat  
 piedligilo: béklyó  
 piedmasaĝo: *orv* lábmasszázs  
 piedmufo: lábzsák  
 piednoto: *knyv* lábjegyzet  
 piedostara: *műv* egész alakos  
 ▶piedostara pentraĵo: egész alakos festmény  
 ▶piedostara skulptaĵo: egész alakos szobor  
 piedparto: lábrész  
 ▶ĉe la piedparto de la lito: az ágy lábrészénél  
 piedpendoli: *ntr* kalimpál a lábával, lógázza a lábát  
 piedpilki: *ntr* *sp* rügja a labdát, futballozik *szin* futbali  
 piedpilko: *sp* futball-labda  
 ▶tabla piedpilko: asztali foci, csocsó  
 piedpilkisto: *sp* labdarúgó, futballista *szin* futbalisto  
 piedpilkado: *sp* labdarúgás, futball  
 piedpinte: lábujjhegyen  
 piedpiŝto: *zene* láb-regisztrterkapcsoló <orgona>  
 piedpivoto: *tech* talpcsap, támcsap  
 piedplatigi: *tr* eltipor, eltapos  
 piedportilo: *hajó* lábalóktél, talpkötél *szin* irŝnuro  
 piedpremi: *tr* tapos, eltapos, letapos *szin* treti  
 piedpuŝi: *tr* lábbal meglök, megrüg  
 pedsako: *sp* footbag  
 pedsoldato: *fn* *kat* gyalogos *szin* infanteriano  
 piedŝaltilo: *tech* lábkapcsoló  
 pedsigno, piedspuro: lábnyom  
 piedŝnuro: *hajó* lábalóktél, talpkötél *szin* irŝnuro, piedportilo  
 piedteno: talajtartás, lábon állás  
 ▶li ankoraŭ havas piedtenon: még meg tud állni a lábán

▶perdi la piedtenon: elveszíti maga alól a talajt  
 piedturisto: gyalogtúrázó, gyalogturista  
 piedvesto: lábbeli *szin* ŝuajo  
 piedvojo: gyalogút  
 piedvojaĝi: *ntr* gyalogosan utazik  
*l.m.* anaspiedo, artikpieduloj, birdpiedo, bulpiedo, facilpieda, kapropieda, montopiedo, palmopieda, platpiedo, ranpiedo, rapidpieda, rempieda, sekapiede, verspiedo  
 | **piedestal/o** *ép* talpazat, oszloptalp, szobortalpazat, pidesztál  
 | **piel/o** l. pjelo  
 | **Piemont/o** *geo pol* Piemonte <IT>  
 | **pier/o** l. marponto  
 | **pierid/o** *áll* káposztalepke <Pieris> *szin* brasikpapilio  
 ▶pieridoj: fehérlepkék, fehérpillangók, özöndékek, fehér pillék <Pieridae>  
 | **pieris/o** l. pierido  
 | **Pierot/o** Jancsi-bohóc, Pierrot <színház>  
 pieroto: bohóc, pojáca  
 | **pietat/o** áhítatos szeretet  
 | **pietism/o** **1)** *kr* pietizmus  
**2)** áhítatos szeretet *szin* pietato  
 | **pietist/o** *kr* pietista  
 | **piez/o** *ex vill* piezo <10<sup>3</sup> pascal>  
 piezoelekto: *vill* piezoelektromosság, piezoelektromos jelenség *szin* premelekto  
 piezometro: *fiz* piezométer  
 | **pig/o**<sup>1</sup> *áll* szarka <Pica>  
 ▶blua pigo: *áll* kékszarka <Cyanopoliis>  
 ▶eŭropa pigo: európai szarka <P. pica>  
 ▶flavbeka pigo: sárgacsőrű szarka <P. nuttalli>  
 ▶korea pigo: koreai szarka <P. sericea>  
 ▶nigrabeka pigo: feketecsőrű szarka <P. hudsonia>  
 piga: **1)** szarka-, szarkával kapcsolatos  
**2)** almásderes, almásszürke  
 marpigo: *l.* hematopodo  
 | **pig/o**<sup>1</sup> l. cicero  
 | **Pigmalion/o** *mit* Pügmalion, Pigmalion  
 | **pigme/o** **1)** *mit* pügmaiosz  
**2)** pigmeus  
**3)** *átv* törpe, alacsony termetű ember  
 | **pigment/o** **1)** *biol* <szerves> pigment  
 ▶melanino estas pigmento: a melanin pigment  
**2)** *kém* pigment  
 ▶okro estas pigmento: az okker pigment  
 pigmenti: *tr* *biol* *kém* pigmentál, megfest, színez  
 pigmentoĉelo: *biol* pigmentsejt  
*l.m.* orpigmento  
 | **pigr/a** henye, lusta *szin* malpenema  
 pigreco: henyeség, lustaság  
 pigrulo: lusta ember  
 pigrumi: *ntr* lustálkodik  
 | **piĝin/o** *nyt* pidzsin vö. kreola  
 piĝinangla: *nyt* pidzsinangol  
 | **piĵam/o** *tex* pizsama  
 | **pik/i** **1)** *tr* szúr, bök, kiszúr  
 ▶li pikis la ĉevalon per la spronoj: a lóba vágta a sarkantyút  
 ▶li pikis sian kontraŭulon per ponardo en la koro: ellenfele szívébe szúrta a törét  
 ▶najlo pikis la pneŭon: szeg kiszúrta a gumit  
 ▶ŝi pikis al si la fingron per kudrilo: tűvel megszúrta az ujját

2) *tr* szúr, csíp <állat, növény>

- ▶ *abeloj* dolore pikas: a méhek fájdalmasan csípnek
- ▶ *dorno* pikis al li la manon: tövis szúrta meg a kezét
- ▶ *serpento* pikis min: egy kígyó megcsípett

3) *tr* *átv* csíp, mar, bánt, piszkál

- ▶ *ĉi* tiu kapsiko pikas: csíp ez a paprika
  - ▶ *la* frosto pikas al mi la vizaĝon: a fagy csípi az arcomat
  - ▶ *lin* pikas envio: irigység bántja
  - ▶ *mia* ĉeesto pikas al li la okulojn: a jelenlétem szúrja a szemét
  - ▶ *ne* piku min per ĉi tiu afero: ne piszkálj ezzel a dologgal
  - ▶ *pikas* min en la flanko: szúr az oldalam
  - ▶ *piki* al li la vundan punkton: az elevenére tapint
- piko: 1) szúrás, csípés

- ▶ *akran* pikon li sentis en la flanko: éles szúrást érzett az oldalában
- ▶ *la* piko de kuloj estas ofte dolora: a szűnyogok csípése gyakran fájdalmas

pika: 1) szűrő, szűrős, hegyes

- ▶ *pika* barbo: szűrős szakáll
- ▶ *pika* stango: hegyes bot

2) *átv* csípős, pikáns, maró, bántó

- ▶ *pika* ironio: maró gúny
- ▶ *pika* urtiko: csípős csalán
- ▶ *pika* lango: csípős nyelv

pikema: csipkelődő <természetű>, éles nyelvű

piketi: *tr* bizsereg

- ▶ *la* mineralakvo piketas al mi la langon: az ásványvíz bizsereg a nyelvemen

- ▶ *lin* piketas la sango: bizsereg a vére

piketado: bizsergés

- ▶ *senti* piketadon en la gorĝo: a torkában bizsergést érez

pikiĝi: *ntr* szűrődik, bökődik

pikilo: 1) szűrőeszköz

2) szűrős rész, hegy

- ▶ *pikilo* de lanco kaj sago: lándzsa és nyíl hegye
- ▶ *pikiloj* de ferbarilo: vaskerítés hegyei

3) *biol* szűrős szerv, fullánk, tövis

- ▶ *pikilo* de abelo: méh fullánkja
- ▶ *pikilo* de rozo: rózsa tövise

pikumi: *tr* piszkál

- ▶ *pikumi* la dentojn: piszkálja a fogát

- ▶ *pikumu* la fajron: piszkáld meg a tüzet

alpiki: *tr* odaszegez, odaszúr

- ▶ *alpiki* papiliojn per pingloj sur tabulo: lepkéket gombostűvel táblára szúr

- ▶ *mi* alpikis slipon sur la pordo: cédulát szegeztem az ajtóra

ekpiki: *tr* hirtelen szúr, szúrni kezd

- ▶ *la* doloro ekpikas mian flankon: fájdalom szúrni kezd az oldalamat

- ▶ *la* kontraŭulo ekpikis: az ellenfél hirtelen szúr

elpiki: 1) *tr* szúrva kivesz v. eltávolít, kipiszkál

- ▶ *li* elpikis la kuglon el la muro: kipiszkálta a golyót a falból

- ▶ *per* la forko li elpikis kokinfemuron: a villával kivett egy csirkecomb

2) *tr* kiszúr

- ▶ *oni* elpikis la okulojn de Vazul: kiszúrták Vazul szemét

enpiki: *tr* beledöf, beszúr

- ▶ *li* enpikis en lin sian lancon: beledöfte lándzsáját

flankopiko: *orv* oldalszúrás, oldalnyilallás

trapiki: *tr* átdöf, átszúr

- ▶ *eĉ* pinglo povas koron trapiki<sup>Z</sup>: közm kicsiny a tű, de átszúrhat egy szívet

trapikilo: *gaszt* nyárs *szin* rostostango

pikarmilo: *kat* szűrőfegyver

pikbastono: hegyes végű bot, hegymászó bot

pikdoloro: *orv* szúrás, szűrő fájdalom

pikdrato: szögesdrót

pikfosilo: *agr* kapa *szin* plugpioĉo, sarkilo

pikglavo: *kat* szűrőkard, egyenes kard

pikhelmo: *kat* csúcsos sisak

pikkalkanumo: tűsarok

piklango: *kat* kopja

piklango: csípős nyelvű

pikmasaĝo: akupunktúra *szin* akupunkturo

pikmortigi: *tr* agyonszúr, leszúr *szin* mortpiki

pikmurdi: *tr* jog leszúr, szúrva meggyilkol

piknajlo: gombostű

pikodora: szűrős szagú

pikparoli: *ntr* csipkelődik, élcelődik

pikpiki: 1) *tr* csipeget, szedeget *szin* pikpluki

- ▶ *kolomboj* pikpikas sur la korto: galambok csipegetnek az udvaron

2) *tr* bizsereg

- ▶ *pikpiketas* min la gorĝo: bizsereg a torkom

pikpioĉo: hegyes csákány

pikpluki: *tr* csipeget, szedeget *szin* pikpiki

pikporko: *l.* histriko

pikpreni: *tr* felszúr, szúrva felvesz

- ▶ *la* parkogardisto pikprenis paperpecon per sia pikbastono: a parkőr felszúrt egy papírdarabot a hegyes botjával

pikpuŝi: *tr* odább piszkál, odább bököd

pikrajdisto: pikador *szin* pikadoro

pikrostilo: *gaszt* nyárs

pikstango: *kat* dzsida, pika

piktabulo: 1) *ép* szádpalló

2) *ip* burkolódeszka <bánya>

piktuŝi: *tr* piszkál, bököd, szurkál

pikvundo: *orv* szúrás, szúrt seb

*l.m.* bekpiki, dentopikilo, ferpikilo, flankopiko, haŭtpika, kornopiki,

kulpiko, mokpiki, mortpiki, purpiki, puŝpiki, ŝercpiki

| **pik/o** *jték* pikk

- ▶ *pika* damo: pikk dáma

| **pikador/o** pikador *szin* pikrajdisto

| **pikard/o** *fn* pikard

pikarda: *mn nyt* pikard <pcd>

Pikardujo, Pikardio: *geo pol* Pikárdia <FR>

| **pikaresk/a** *ir* pikareszk

- ▶ *pikareska* romano: pikareszk regény, kópéregény *szin*

*friponromano*

| **Pikas/o** *műv* <Pablo> Picasso

| **piked/o**<sup>1</sup> *kat* osztag, őrség, készség

| **piked/o**<sup>1</sup> *jték* piké <kártyajáték>

| **pikl/oj** *gaszt* savanyúság

| **piknidi/o** *növ* piknídium, pycnidium

| **piknik/o** piknik

- ▶ *Tuteŭropa* Pikniko: *pol* Európai Piknik

pikniki: *ntr* piknikezik

| **piknometr/o** *tech* piknométer

| **piko-** *tud* piko- <10<sup>-12</sup>> *l.* pikofarado

| **pikoĉel/o** *táv*k pikocella

| **pikolin/o** *kém* pikolin

| **pikr/o** *kém* pikrilgyök

- ▶ *pikrata* acido: pikrinsav



pikrato: kém pikrát  
 pikrilo: kém pikrilgyöök  
 | **pikrit/o** ásv pikrit  
 | **piksidi/o** növ kupakos tok, fedővel nyíló toktermés, pyxidium  
 | **pikt/o** fn tört pictus, pikt <ókori nép tagja>  
 | **piktogram/o** 1) képjel, piktogram  
 2) inf ikon *szin* bildsimbolo, ikono 2  
 | **pikton/o** tört pikton <franciaországi népcsoport tagja>  
 | **piktur/o** ritk műv festőművészet, festészet *szin* pentrarto  
 | **pikup/o** l. sonprenilo  
 | **pil/o** vill elem  
 ▶pilo de Clarck: Clarck-elem, Clarck-féle normálem  
 ▶pilo de Weston: Weston-elem, Weston-féle normálem  
 ▶seka pilo: szárazelem  
 ▶termoelektra pilo: hőelem  
 pilaro: vill telep *szin* baterio 2  
 fotopilo: fot vill fényelem, napelem *szin* fotovoltaa celo, sunĉelo  
 l.m. atompilo  
 | **Pilad/o** ir Püladész, Piládész  
 | **pilaf/o** 1) gaszt piláf  
 2) gaszt rizses hús  
 | **pilastr/o** ép pilasztér, felpillér, falpillér  
 duonpilastro: ép lizéna  
 | **Pilat/o** bibl tört <Poncius> Pilátus  
 ▶Poncio Pilato kondamnis Jesuon al krucumo: Poncius Pilátus keresztre feszítésre ítélte Jézust  
 | **pilĉard/o** áll szardínia <Sardina pilchardus> vö. sardino  
 | **pile/o** anat kapuér, kapuvéna, kapuvisszér, vena portalis  
 pileoflebito: orv kapuérgyulladás, pilephlebitis  
 | **pilgrim/i** 1) ntr vall zárandokol, elzárandokol  
 ▶pilgrimi al la Sankta Tero: elzárandokol a Szentföldre  
 2) ntr átv elzárandokol  
 ▶pilgrimi al la arĥitektaj monumentoj de Hungario: elzárandokol Magyarországi építészeti emlékeihez  
 pilgrimo: vall zárandoklat  
 ▶pilgrimo al Mekko: mekkai zárandoklat  
 pilgrimanto: vall zárandok  
 pilgrimantejo: vall zárandokház  
 pilgrimejo: vall zárandokhely  
 | **pilier/o** ép pillér, oszlopköteg  
 ▶la dekstra piliero de la triumfarko: a diadalív jobb oldali pillére  
 ▶piliero de ponto: híd pillére  
 ▶pilieroj de la ĉefnavo de la katedralo: a székesegyház főhajójának pillérei  
 pilierbeko: ép pillérfej, előfej  
 | **pilk/o** 1) játék sp labda  
 ▶tranĉita pilko: nyesett labda  
 2) átv labda <folyadék, levegő bevitelére>  
 ▶pilko de parfumilo: illatszóró labdája  
 ▶pilko de tensiometro: vérnyomásmérő labdája  
 pilki: ntr játék labdázik *szin* pilkludi  
 depilki: tr sp szerel <labdajáték>  
 pilkludi: ntr játék labdázik *szin* pilki  
 pilkludo: játék labdajáték  
 pilkokonduko: sp labdavezetés  
 l.m. akvopilado, bazopilado, bokspilko, flugpilado, hokepilko, klisterpilko, korbopilado, kvarmurpilado, manpilado, malepilado, pezopilko, piedpilado, punktopilko, retpilado, tenispilko  
 | **pilokarp/o** növ jaborándi, jaborándicsérje <Pilocarpus>

| **pilol/o** 1) gysz pirula, pilula, labdacs vö. lozanĝo, tablojdo  
 ▶amara pilolo: átv keserű pirula  
 ▶antikoncipa pilolo: fogamzásgátló tabletta, antibébi tabletta  
 2) gysz fogamzásgátló tabletta, antibébi tabletta *szin* antikoncipa pilolo  
 ▶morgaŭa pilolo: sürgősségi fogamzásgátló tabletta  
 pilolego: gysz nagy pirula  
 pilolskarabo: l. biruso  
 l.m. dormopilolo, sukerpilolo  
 | **pilon/o** 1) ép pülon, kapucsarnok  
 2) vill vezetékoszlop <távvezeték>  
 | **pilor/o** anat gyomorzárv, gyomorkapu, pylorus  
 | **pilori/o** jog tört pellengér *szin* malhonora kolono  
 pilorii: 1) tr jog tört pellengérré állít  
 2) tr átv pellengérré állít  
 ▶la aŭtoro pilorias la mensogemon de la socio: a szerző pellengérré állítja a társadalom hazug voltát  
 | **pilot/o** 1) hajó révkalauz  
 2) rep pilóta, repülő, repülőgép vezetője  
 ▶flugtesta piloto: berepülő pilóta  
 3) sp autóversenyző  
 piloti: 1) tr <révbe> kalauzol  
 2) tr rep <repülőgépet> vezet  
 pilotejo: rep pilótafülke *szin* pilota kajuto  
 | **pilozel/o** 1) növ ezüstös hölgymál <Hieracium pilosella>  
 2) növ hölgymál <Pilosella>  
 | **Pilsen/o** geo Plzen  
 | **piment/o** 1) növ szegfűbors, jamaicabors <Pimenta>  
 2) növ gaszt szegfűbors <termés>  
 pimenti: tr gaszt szegfűborsoz, szegfűborssal ízesít  
 | **pimp/a** rar csinos, takaros  
 ▶pimpa robo: csinos ruha, takaros ruha  
 ▶pimpa virino: csinos nő, takaros nő  
 | **pimpinel/o** növ földitömjén <Pimpinella>  
 | **PIN** röv Persona Identiga Numero  
 PIN-kodo: PIN-kód  
 | **pin/o** növ fenyő, fenyőfa <Pinus>  
 ▶arbara pino, ordinara pino, ruĝa pino: erdeifenyő <P. sylvestris>  
 ▶blanka pino: l. vejmuta pino, Halepa pino  
 ▶ĉinia pino, tabula pino: kínaifenyő <P. tabuliformis>  
 ▶Halepa pino: aleppóifenyő, Aleppó-fenyő <P. halepensis>  
 ▶hoka pino: kampósfenyő, horgasfenyő, lápifenyő <P. uncinata>  
 ▶Junnana pino: jünnanifenyő <P. yunnanensis>  
 ▶Koreia pino: koreai selyemfenyő, koreaiifenyő <P. koraiensis>  
 ▶Korsika pino: l. laricio  
 ▶monta pino: l. mugo, pumilio, hoka pino  
 ▶nigra pino: feketefenyő <P. nigra>  
 ▶siberia pino: szibériai cirbolyafenyő, szibériaiifenyő <P. sibirica>  
 ▶sukerpino: kaliforniai selyemfenyő, cukorfenyő, Lambert-fenyő <P. lambertiana>  
 ▶vejmuta pino: l. strobo  
 ▶pinacaj: fenyőfélék <Pinaceae>  
 ▶pinofitoj: toboztermők <Pinophyta> *szin* gimnospermoj  
 ▶pinopsidoj: tűlevelűek, tobozos nyitvatermők <Pinopsida> *szin* koniferoj  
 ▶pinaloj: fenyőalakúak <Pinales>  
 pinano: kém pinán  
 pinaro, pinejo: növ fenyves, fenyőerdő  
 pineno: kém pinén  
 pinfrukto, pinkonuso: toboz *szin* strobilo

pinošel-skarabo: fenyőhánccsú <Myelophilus>

►granda pinošel-skarabo: nagy fenyőhánccsú <M. piniperda>

►malgranda pinošel-skarabo: kis fenyőhánccsú <M. minor>

| **pina/o** áll sonkakagyló <Pinna>

| **Pinao** csill <aszteroida> Pina

| **pinakl/o** ép pillértorony, fiatorony, dísztornyocska

| **pinakol/o** kém pinakol

pinakolono: kém pinakolon

| **pinakotek/o** műv képtár, pinakotéka *szin* bildgalerio

| **pinas/o** hajó pinasse <vitorlás, evezős kísérehajó>

| **pinastr/o** növ tengerpartifenyő, fövényfenyő <Pinus pinaster>

| **pinat/a 1)** növ szárnyas <levél> *szin* plumeca

2) növ szárnyasan összetett <levél> *szin* plume kunmeta

| **pinĉ/i 1)** tr csíp, megcsíp, csipked <két ujj között>

►li pinĉis iom da salo: felcsipentett egy kis sót

►li pinĉis la vangon de la infano: megcsípte a gyermek arcát

►per tenajlo li pinĉis la najlokapon: fogóval megcsípte a szeg fejét

►pinĉi je la nazo: orránál fogva elcsíp

2) tr áll legel, harapdál

►bovinaj pinĉis la freŝan herbon: tehenek legelték a friss fűvet

3) tr zene penget

►pinĉi gitaron: gitárt penget

►pinĉi konatan melodion: ismert dallamot penget

4) tr agr megnyes, visszavág

►la patrino pinĉis la rozujon: az anya megnyeste a rózsabokrot

5) tr <szelet> befog

pinĉo: 1) csípés

2) csipet *szin* pinĉaĵo

►pinĉo da salo: egy csipet v. csipetnyi só

pinĉado: zene pengetés

pinĉaĵo: csipetnyi anyag

pinĉilo: 1) csipesz, csíptető

►ligatura pinĉilo: érelekötő csipesz

►manipula pinĉilo: tech fogószerszám <robot>

2) áll olló <ráké>

3) fogó

►kombina/universala pinĉilo: kombinált fogó

pinĉilego: tech tűzfogó

pinĉileto: szemöldökcsipesz, műszercsipesz

pinĉfermi: tr <csípéssel> befog, bezár

►pinĉi la nazon: befogja az orrát

pinĉkrano: kém tömlőzárárszíptető

pinĉpreni: tr felcsipent, megcsipent

pinĉopreno: csipetnyi

pinĉprenilo, pinĉtenajlo: tech csípőfogó

pinĉtrui: tr kilyukaszt

►pinĉtrui bileton: jegyet kilyukaszt

pinĉtruilo: fn lyukasztó

►la konduktoro senvalidigis la bileton per pinĉtruilo: a kalauz

lyukasztóval érvénytelenítette a jegyet

l.m. bepinĉilo, harpinĉileto, sukerpinĉilo, tukpinĉilo

| **Pinĉ/o** tört geo Pincius, Pincio <domb Rómában>

| **pinĉer/o** áll pincer

| **bind/o** icce <ürmérték>

| **Pind/o** geo Pindosz-hegység

| **Pindar/o** ir Pindaros

| **pineal/a 1)** anat tobozos, tobozmirigyhez tartozó, pinealis

►pineala glando, pineala korpo: tobozmirigy, epifízis, corpus pineale

2) áll fejtetői, pinealis

►pineala okulo: fejtetői szem

| **pingl/o 1)** gombostű

►per pingloj ŝi riparis la ŝirajon: gombostűvel kijavította a szakadást

►sendanĝera pinglo: biztostű *szin* sekurpinglo

►sidi sur pingloj<sup>Z</sup>: tűkön ül

2) díszű

►brusta pinglo: mellű

3) növ tülevél

pingli: tr megtűz, <tüvel> rögzít

pinglego: hajó kötélfogó szeg

pinglujo: tüssdoboz

alpingli: tr odatűz, rátűz, feltűz

pingloarbo: növ tülevelű fa, fenyőfa

pingloarbaro: tülevelű erdő, fenyőerdő

pinglofolia: növ tülevelű

pinglogurdeto: zene zenélő doboz

pinglokuseno: tűpárna

l.m. ĉapelpinglo, dentpinglo, frizpinglo, harpinglo, haŭtpinglo,

kravatpinglo, perkutpinglo, prempinglo, sekurpinglo

| **pingven/o** áll pingvin

►humbolta pingveno: Humboldt-pingvin <Spheniscus humboldti>

►imperiestra pingveno: l. Forster-apterodito

►reĝa pingveno: l. patagona apterodito

| **pingvikul/o** növ hízóka <Pinguicula>

| **pini/o** növ mandulafenyő, ernyőfenyő, pínafenyő, pínia <Pinus pinea>

| **pinikol/o** áll nagypirók <Pinicola enucleator> *szin* pina dikbekulo

| **pinjin/o** knyv pinjin

| **pinjon/o 1)** tech hajtókerék, kiskerék

►konusa pinjono: meghajtó kúpkerek, kis kúpkerek

2) ép ormfal *szin* gablo 1

| **pinktad/o** áll gyöngykagyló <Pinctada> *szin* perllokonko

| **Pinokj/o** ir Pinokkió, Pinocchio

| **pint/o 1)** csúcs, hegy <éles>

►pinto de glavo: kard hegye

►pinto de krajono: ceruza hegye

►pinto de nadlo: tű hegye

2) átv csúcs, hegy <nem éles>

►la afero ne staras sur pinto de ponto<sup>Z</sup>: nem kerget a tatár, nem ég a ház

►li ŝteliris sur la pintoj de la piedoj: lábujjhegyen lopakodott

►mi havas la vorton sur la pinto de la lango: a szó a nyelvem hegyén van

►pinto de glacimonto: jéghegy csúcsa

►pinto de ŝraŭbturnilo: csavarhúzó hegye

►superpinte – nur tuŝinte: érintőlegesen, csak éppen hogy

►vidi nur ĝis la pinto de sia nazo<sup>Z</sup>: csak az orra hegyéig se lát

►vi estas pinto: csúcs vagy

pinta: 1) hegyes, csúcsos

►pinta bastono: hegyes bot

►pinta ĉapo: csúcsos sapka

►pinta tranĉilo: hegyes kés

2) átv csúcs-, tökéletes, top-

►pinta renkontiĝo: csúcstalálkozó

►tio estas pinte bona: tök jó, ez csúcs

►via plenumo estas pinta: a teljesítményed csúcs

pinte, ĉepinte: elől, vminek az élen *szin* ĉefrunte, ĉekape

►pinte de taĉmento: egy csapat élén

pinti: ntr hegyes, csúcsos, csúcsként kiemelkedik

►la turo de la katedralo pintas inter la domoj: a székesegyház tornya  
kiemelkedik a házak között

►li pintis inter la naĝistoj: kiemelkedett az úszók között

pintigi: *tr* hegyez, kihegyez

►pintigi krajonon: ceruzát hegyez

►pro malŝato li pintigis la buŝon: megvetően csucsorította a száját

►Tomaso pintigis la orelojn: Tamás hegyezte a fülét

pintiĝi: *ntr* csúcsosodik, hegyesedik

pintingo: kupak, csúcsvédő

►pintingo de kraiono: ceruzakupak

pintumo: csattanó, poén

kvinpinta: ötcsúcsú

►kvinpinta stelo: ötágú csillag

sestpinta: hatsúcsú

►sestpinta stelo de Davido: Dávid hatágú csillaga

multpinta, multepinta: sokcsúcsú

►multpinta montaro: sokcsúcsú hegység

senpinta: tompa

►senpinta kraiono: tompa ceruza

►senpinta ponardo: tompa tör

senpintigi: **1)** *tr* tompít, tompává tesz

►senpintigi glavon: kardot tompa végűvé alakít

**2)** *tr* *átv* tompít, elveszi az élet, hatástalanít

►senpintigi la argumentojn: tompítja az érveket

pintarko: *ép* csúcsív *szin* ogivo

pintarka: *ép* csúcsíves *szin* ogiva

pinthoraj: csúcsidő

pintkasko: hegyes sisak

pintkonferenco: csúcskonferencia *szin* kulminkonferenco

pintkunveno: csúcstalálkozó

pintmodelo: topmodell, csúcsmodell

pintmonto: *geo* csúcsos hegy

pintoefiko, pintofenomeno: *vill* csúcshatás

pintogrupo: *sp* élboly

pintotensio: *vill* csúcsfeszültség

pintsupra: csúcsos tetejű

pintvaloro: csúcsérték

*l.m.* akrapinta, aksopinto, borpinto, fingropinto, krajonpinto, kreskopinto, lancopinto, langopinto, mampinto, montopinto, panpinto, piedpinte, plumpinto, sekpinto, ŝtoppinto, ŝupinto, terpinto, trafikpinto, turpinto

| **pi/o** l. pi

| **Pi/o** Piusz, Pió <utónév>

►papo Pio 12a: XII. Piusz pápa

►patro Pio: Pió atya

| **pio/o** *orv* genny *szin* pusó

pioemio: *orv* pyemia

piogena: *orv* gennyképző, pyogen

pioreo: *orv* gennyűrités, pyorrhea

piobacilo: *áll orv* pyobacillosis

pionefrito: *orv* gennyes vesegyulladás, pyonephritis

pionefrozo: *ne l.* pionefrito

piosalpingito: *orv* petevezeték gennygyüleme, pyosalpinx

| **pioĉ/o** csákány *szin* hakfosilo

pioĉi: *tr* csákányoz

pioĉeto: hegymászó csákány, fokos

pioĉofrapo: vágás csákánnyal

►fari la unuan pioĉofrapon: megteszi az első kapavágást

*l.m.* pikpioĉo, plugpioĉo, sarkpioĉo

| **pion/o** *fiz* pion, pi-mezon *szin* pi-mezono

| **pionir/o** **1)** *kat* utász

**2)** telepes

**3)** úttörő

**4)** *átv* előfutár, úttörő

pionira: *mn* úttörő

►pionira laboro: úttörő munka

pioniraro: *kat* utászcsapat

*l.m.* junpioniro

| **pip/o** pipa

►li fumas po du pipojn en tago: naponta két pipát szív el

pipi: *ntr* pipázik *szin* pipfumi

pipforneto: pipafej

pipfumo: pipafüst

pipfumi: *ntr* pipázik *szin* pipi

pipgratilo: pipakaparó

piporako: pipatartó, pipatórium

pippurigilo: pipaszurkáló

piptabako: pipadohány

piptubo: pipaszár

*l.m.* akvopipo, pacpipo, stumpopipo

| **pipelin/o** l. naftodukto

| **piper/o** *növ* bors <növény> <Piper>

►ebriiga piperio: mámorbors, kávbors <P. methysticum>

►nigra piperio: fekete bors, fűszerbors, borscserje <P. nigrum>

►piperacoj: borsfélék <Piperaceae>

| **pipet/o** kém pipetta

mikropipeto: *biol* kém mikropipetta

| **pipi/o** áll pityer <Anthus>

►akvopipio: havasi pityer <A. spinoletta>

►arbopipio: erdei pityer <A. trivialis>

►bordpipio: parti pityer <A. spinoletta littoralis>

►granda pipio: nagy pityer <A. novaeseelandiae richardi>

►herbejpipio: réti pityer <A. pratensis>

►hinda pipio: indiai erdeipityer <A. hodgsoni>

►ruĝgorĝa pipio: rozsdástorkú pityer <A. cervinus>

►rokpipio: szirti pityer <A. spinoletta petrosus>

►sablopipio: parlagi pityer <A. campestris>

►tundropipio: szibériai pityer <A. gustavi>

| **Pipin/o** tört Pipin

►Pipino la Malalta estis la patro de Karolo la Granda: Kis Pipin volt Nagy Károly apja

| **pipistrel/o** **1)** áll közönséges törpedenevér <Pipistrellus pipistrellus>

**2)** áll törpedenevér

| **pipr/o** **1)** *gaszt* bors

►blanka pipro: fehér bors

►kajena pipro: Cayeni-bors

►ruĝa pipro: pirospaprika

**2)** *átv* csípős megjegyzés, szarkazmus

pipra: **1)** borsos

►pipra ragu: borsos ragu

**2)** *átv* borsos, csípős

►pipra rakonto: borsos történet, sikamlós história

pipri: *tr* *gaszt* megborsoz, borssal meghint

piprujo: **1)** borsszóró, borstartó

**2)** *növ* borscserje <Piper> *szin* piproarbusto

►nigra piprujo: *l.* nigra piperio

►ŝajnpiprujo: *l.* molio

►piprujacoj: borsfélék <Piperaceae>

piproarbusto: *l.* piprujo **2)**

pipromento: *növ* borsmenta <Mentha piperita>

pirošprucilo: paprikaspray

*l.m.* kavaopiprujo

| **pips/o** *áll orv* madárkatarrus, pip

| **pir/o** *növ* körte

pirujo, pirarbo: *növ* körtefa <Pyrus>

►sovaĝa pirujo: vadkörtefa, vackor <P. pyraster>

pirforma: körte alakú

pirbrando: *gaszt* körtepálinka

piropsilo: körtelevélbolha <Psylla piri> *szin* pipropulo

pirskabo: *növ* körtefavarasodás

pirosuko: *gaszt* körtele

pirvino: *gaszt* körtebor

*l.m.* terpiro

| **pirakant/o** *növ* tűztövis, tűzgalagony <Pyracantha>

| **piral/o** *áll* fényilonca <Pyrale> *szin* lummateo

piralidoj: fényiloncafélék <Pyralidae>

| **Piram/o** *mit* Püramosz, Pyramus

| **piramid/o** **1)** *ép* piramis

**2)** *mat* gúla

**3)** *átv* piramis

►biomasa piramido: biomassza-piramis

►demografia piramido: demográfiai piramis

►sesangula piramido: *ásv* hatszöges piramis <kristály>

piramidarbo: *agr* gúlafa <kertészet>

piramidpiano: *zene* piramiszongora

*l.m.* aĝpiramido

| **piramidal/o** *l.* triketro

| **piramidon/o** *kém* gysz amidazofen, pyramidon

| **piran/o** *kém* pirán

piranozo: *kém* piranóz

| **piranj/o** **1)** *áll* vörös pirája, vörös piraya, vörös piranha <Serrasalmus piraya>

**2)** *l.* serasalmó

| **pirat/o** **1)** kalóz, tengeri rabló *vö.* bukanero, flibustro, kaperisto, forkaptisto, korsaro

**2)** *inf* bitvadász

pirata: *mn* kalóz-, kalózokkal kapcsolatos

►pirata trezoro: kalózkincs

►pirata eldono: *knyv* kalózkíadás

►pirata elsendo: *táv* kalózkodás

pirati: *ntr* kalózkodik

piratestro: kalózkapitány

piratšipo: kalózhajó

*l.m.* aerpirato, retpirato

| **Pire/o** *geo* Pireusz

| **pireks/o** *tech* pyrex, hőálló üveg, „jénai üveg”

| **Pirene/oj** *geo* Pireneusok

Sud-Pireneo: *geo pol* Midi-Pyrénées <FR>

transpirenea: *geo* Pireneusokon túli

| **pirenomicet/oj** *növ* májgombák <Pyrenomyces>

| **piretr/o** **1)** *növ ex* morzsika, dalmátvirág <Pyrethrum>

**2)** *agr* morzsikapor, pirétrum <féreg- és rovarirtó>

piretrino: *kém* piretrin

| **pirgeometr/o** *met* földszugázmérő, pirgeométer

| **pirheliometr/o** *met* pirheliométer <napsugázmérő>

| **pirid/o** *kém* piridin <összetételekben>

piridilo: *kém* piridil

| **piridoks/o** *kém* piridoxin <összetételekben>

piridoksino: *kém* piridoxin

piridoksalo: *kém* piridoxál

piridoksolo: *kém* piridoxin

piridoksalfosfato: *kém* piridoxál-foszfát

| **pirik/o** *ir* pirrichius

| **pirimidin/o** *biol kém* pirimidin

| **pirit/o** *ásv* pirit

*l.m.* kupropirito

| **Pirito/o** *mit* Peirithoosz, Pirithous

| **pirn/o** *tex* cséve, vetülékcseve

| **piro-** *kém* piro- *l.* pirofosfato, pirosulfato, pirogajlolo

| **pirofor/a** *l.* ekbrulema

| **pirog/o**<sup>1</sup> *hajó* bődöncsónak, fatörzscsónak, piroga

| **pirog/o**<sup>1</sup> *gaszt* pirog

►dolça pirogo: édes pirog

►vianda pirogo: húsos pirog

pirogeto: *gaszt* pirozski

| **pirokorak/o** *áll* havasi varjú <Pyrrhocorax> *szin* montkorvo

| **piroksen/o** *ásv* piroxén

| **piroksenit/o** *ásv* piroxenit

| **pirol/o**<sup>1</sup> *növ* körtike <Pyrola>

| **pirol/o**<sup>1</sup> *kém* pirrol

| **pirol/o**<sup>1</sup> *l.* pirulo

| **piroliz/i** *tr kém* pirolízissal bont, hővel bont

pirolizo: *kém* pirolízis

| **piroluzit/o** *ásv* barnakő, piroluzit

| **pirometr/o** *fiz* pirométer

►optika pirometro: optikai pirométer, izzószálás pirométer

| **Piron/o** *fil* Pürrhón

pironismo: *fil* pürrhónizmus

| **piroteknik/o** **1)** *kat* tűzszerészet

**2)** *tech* pirotechnika

piroteknika: **1)** *kat* tűzszerészeti

**2)** pirotechnikai

►spekti piroteknikan spektaklon: tűzijátékot néz

piroteknikaĵo: **1)** *kat* tűzszerészeti eszköz

**2)** *tech* pirotechnikai eszköz *szin* fajraĵo, artfajraĵo

piroteknikisto: **1)** *kat* tűzszerész

**2)** pirotechnikus *szin* fajraĵisto

| **pirotin/o** *ásv* pirrotin, magnetopirit

| **piroz/o** *orv* gyomorégés, pyrosis

| **Pirr/o** *mit* Pürrhosz, Pirrus *vö.* Neoptolemo

►pirra venko: pirruszi győzelem

| **piruet/o** *piruett*, megperdülés <balett>

pirueti: *ntr* piruettezik, megperdül

| **pirul/o** *áll* süvöltő <Pyrrhula>

►blankavanga pirulo: fehérszárnyú süvöltő <P. leucogenis>

►bruna pirulo: pikkelyesfejű süvöltő <P. nipalensis>

►grizkapa pirulo: álarcos süvöltő <P. erythaca>

►orangá pirulo: narancsszínű süvöltő <P. aurantiaca>

►ruĝkapa pirulo: vörösféjű süvöltő <P. erythrocephala>

►trumpetpirulo: pusztai süvöltő, trombitás sivatagpinty <Bucanetes githagineus>

| **pirus/o** *növ tud* körtefa, vadkörtefa <Pyrus>

►ordinara piruso: nemes körtefa, kerti körtefa <P. communis> *szin*

pirujo, pirarbo

| **piruv/a** *mn kém* pirosszőlő-, piruv-

►piruva acido: pirosszőlősav

piruvato: *kém* piruvát

| **pis/i** *ntr* pisil, pisál, vizek

pisklapo: *tex* slicc



pispoto: bili

| **pist/i** *tr* tör, apróra zúz

►pisti akvon: *átv* szalmát csépel

►pisti pipron: borsot tör

►pisti sukeron: cukrot tör

pistafo: apróra zúzott v. tört anyag

pistilo: mozsártörő

pistujo: mozsár

dispisti: *tr* szétzúz, tönkrezúz

pistomiksi: *tr* zúzva kever

pistomaŝino: *ip* érczúzógép

*l.m.* sulketpistilo

| **pistaci/o** *növ* pisztácia, pisztáciafa <Pistacia> vö. pistako

►atlasi pistacio: atlanti pisztácia <P. atlantica>

►ĉinia pistacio: kínai pisztácia <P. chinensis>

►vera pistacio: valódi pisztácia, mediterrán pisztácia <P. vera> *szin*

pistakarbo

| **pistak/o** **1)** *növ* pisztácia <termés> vö. pistacio

**2)** *l.* pistaksemo

pistakujo, pistakarbo: *l.* vera pistacio

pistaksemo: *növ* pisztáciamag, pisztáciabél

| **pistil/o** *növ* termő, pistilium *szin* karpelo

| **pistol/o** **1)** pisztoly

►aŭtomata pistolo: automata pisztoly

**2)** *tech* szórópisztoly

pistolujo: pisztolytok, pisztolytartó

pistolborilo: *tech* villanyfúró

pistolfarbi: *tr* szórópisztollyal fest

pistolmitralo: *kat* géppisztoly

*l.m.* akvopistolo, glupistolo, lutpistolo, startpistolo, ŝprucpistolo

| **piŝt/o** **1)** *tech* dugattyú

**2)** *zene* szelepgomb

piŝtakso: *tech* dugattyúcsapszeg

piŝtofoldo: *tech* dugattyúhorony

piŝtoringo: *tech* dugattyúgyűrű, hengergyűrű

piŝtostango: *tech* dugattyúrúd

piŝtovojo: *tech* dugattyúlökét

*l.m.* kombinopiŝto, manpiŝto, piedpiŝto

| **piŝtol/o** pisztol <pénznem>

| **pit/a** *pej* piti

pitanima: *pej* kicsinyes

| **Pitagor/o** *fil mat* Pitagorasz, Püthagorasz

pitagora: *mat* pitagorasz

►pitagora teoremo: Pitagorasz-tétel

►pitagora triangulo: Pitagorasz-háromszög

►pitagora triopo: pitagorasz számhármass

pitagorano: *fn fil* püthagoreánus, püthagoreus

pitagorismo: *fil* pitagoreizmus, püthagoreizmus

| **pitak/o** *bud* pitaka <kosár>

| **Pitak/o** *fil* Pittakosz

| **pitang/o** **1)** *növ* pitanga, indián cseresznyemirtusz <Eugenia uniflora>

**2)** *növ* pitanga <termés>

| **pitĉ/o** *l.* piĉ/o II.

| **piteci/o** *áll* sátnamajom <Pithecia>

| **pitek/o** *ex l.* presbító

| **pitekantrop/o** *ősl* jávai majomember <Pithecanthropus erectus>

| **Piti/o** *vall geo* Püthó <Delphoi>

pitia: *vall geo* püthói

►la Pitia: a Püthia <jósónő>

►la pitiaj ludoj: a püthói játékok

Pitiano: *mit* a Püthói <Apollón>

| **pitiat/a** *ex orv* pithiatikus, szuggerálható

►pitiatata malsano: szuggesztíóval gyógyítható betegség

pitiatismo: *ex orv* pithiatizmus

| **pitiriaz/o** *orv* pitiriazis, pytiriasis <bőrbetegség>

| **Pitkarn/a** *mn* Pitcairn-

►Pitkarna Insulo: *geo pol* Pitcairn-sziget <PN>

►pitkarna lingvo: *nyt* pitkern <kreol nyelv>

| **pitohuj/o** *áll* pitohui <Pitohui>

►dukolora pitohujo: dolmányos pitohui <P. dichrous>

| **piton/o** *áll* piton <Python>

| **Piton/o** *mit* Püthón

| **pitoresk/a** festői, festenivaló

pitoreskejo: festői táj

| **Pitsburg/o** *geo* Pittsburgh

| **pituit/o** *orv* turha, gennyes orrváladék

| **pituitari/o** *l.* hipofízis

| **pivot/o** *tech* tengelycsap, forgócsap

pivotego: *tech* vastag tengelycsap

►pivotego de kanono: ágyú csőcsapja

pivota: **1)** *mn tech* csap-

**2)** *átv* forgó, közvetítő, központi

►havi pivotan rolon: központi szerepet játszik

►pivota lingvo: *nyt* közvetítő nyelv

pivoti: *ntr* <csap körül> forog

pivotingo: *tech* tengelycsapágó

pivotartiko: *anat* csukló-forgóízület, forgóízület, hengerízület,

articulatio trochoidea

pivotgruo: *tech* forgógémes daru, forgódaru

pivotseĝo: forgószeķ *szin* turnoseĝo

pivotradiko: *növ* karógyökér

*l.m.* piedpivoto, pordopivoto

| **piz/o** **1)** *növ* borsó <növény> <Pisum>

►bonodora pizo: *l.* bonodora latiro

►ĝardena pizo, kultiva pizo: kerti borsó, kultúrborsó, veteményborsó <P. sativum>

►kampa pizo: takarmányborsó, mezei borsó, vetési borsó <P. arvense>

►medolpizo: velőborsó <P. medullare>

►sukerpizo: cukorborsó <P. saccharatum>

**2)** *növ* borsó <termés> *szin* pizosemo

►ĝi glitas de li kiel pizo de muro<sup>Z</sup>: falra hányt borsó

►rompitaj pizoj: *gaszt* sárgaborsó, feles borsó

►verdaj pizoj: *gaszt* zöldborsó

pizoforma: *anat* pisiforme

►pizoforma osto: borsócsont, os pisiforme

pizosemo: *növ* borsószem *szin* pizo 2

pizosupo: *gaszt* borsóleves

pizoŝtono: *ásv* borsókö *szin* pizolito vö. aragonito

*l.m.* krakpizo, terpizo

| **Piz/o** *geo* Pisa

►la oblikva turo de Pizo: pisai ferde torony

| **pizang/o** *növ* termesztett banán, pizáng <Musa x sapientum>

| **Pizistrat/o** *tört* Peisizisztratosz

| **pizolit/o** *ásv* borsókö, pizolit *szin* pizoŝtono

| **Pizon/o** *tört* Pizo

►Gajo Kalpurnio Pizono partoprenis komploton kontraŭ Nerono: Caius Calpurnius Piso részt vett a Néró elleni összeesküvésben

| **Pjanĝ/o** *geo* Pjandzs <folyó>

| **pjasp/o** *eo nyt* pjaszpó <egyértelműsített eszperantó>

| **pjel/o** *anat* vesemedence, pelvis renalis

*pjelito: orv* vesemedence-gyulladás, pyelitis

| **Pjongjang/o** *geo* Phenjan

►Pjongjango estas la ĉefurbo de la Korea Popoldemokratia Respubliko: Phenjan a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság fővárosa

| **plac/o 1** *ép* tér <épített>

►la placo estas ĉirkaŭita de unuetaĝaj domoj: a teret egyemeletes házak övezik

►sur la placo staras la katedralo: a téren áll a székesegyház

**2)** *átv* tér, szabad tér

►parada placo: díszter, felvonulási tér

►sur la placo antaŭ la kastelpordego paŝtis sin ĉevaloj: a várkapu előtti téren lovak legeltek

*placeto*: kis tér, terecske

►ŝtupara placeto: lépcsőforduló, lépcsőpihenő *szin* ŝtuparplaceto

*ĉefplaco*: főtér

*placmuziko*: *zene* térzene

*l.m.* apelpplaco, bazarplaco, foirplaco, memorplaco, rondplaco, ŝtuparplaceto, vendoplaco

| **placeb/o** *orv* placebo, gyógyszerutánszat

| **placent/o 1** *anat* méhlepény, magzatlepény, placenta

**2)** *növ* magléc, placenta

*placentuloj*: áll méhlepényes emlősök <Placentalia>

*senplacentuloj*: áll erszényes emlősök <Metatheria>

| **Placid/o** Placid, Placidus <utónév>

| **plaĉ/i** *ntr* tetszik

►ankoraŭ neniu plaĉis al ĉiu<sup>Z</sup>: *közm* még senki sem tetszett

mindenkinek

►eĉ kaprino plaĉas, se la doto sufiĉas<sup>Z</sup>: *közm* nem rút a lány, ha szép

a hozomány

►kiel plaĉas mia nova robo?: hogy tetszik az új ruhám?

►kion leĝo malpermesas, tio plaĉi ne ĉesas<sup>Z</sup>: *közm* ami szabad –

redves, ami tiltott – kedves

►tre plaĉas al mi ĉi tie: itt nagyon tetszik nekem

►via fratino plaĉas al mi: tetszik nekem a nővéred

*plaĉa*: csinos, helyes, tetszetős

►plaĉa eksteraj: tetszetős külső

►plaĉa knabino: csinos lány

►plaĉa vizaĝo: helyes arc

*plaĉo*: tetszés, kedv

►akiri plaĉon: tetszést nyer v. arat

►kiom ajn oni penas, per forto plaĉo ne venas<sup>Z</sup>: *közm* erőszakolt

csóknak ecetes az alja

►la romano renkontis plaĉon ĉe la legantoj: a regény találkozott az

olvasók tetszésével

►trovi plaĉon en la pentrado: kedvét leli a festegetésben

*plaĉema*: *pej* tetszelgő *szin* plaĉivola

*plaĉigi*: *tr* megkedveltet

►li sukcesis plaĉigi sin al la gepatroj de la fianĉino: sikerült

megkedveltetnie magát a menyasszony szüleivel

►mi plaĉigis al li la futbalon: megkedveltettem vele a futballt

*laŭplaĉa*: tetszőleges

*laŭplaĉe*: tetszés szerint, szabadon, ad libitum

►elekti laŭplaĉe: szabadon választ, tetszése szerint választ

►laŭplaĉe ludi: tetszés szerint játszani

*malplaĉi*: *ntr* nem tetszik

►malplaĉas nenio, se taksas pasio<sup>Z</sup>: *közm* a szívnek nem lehet

parancsolni

►via konduto kaj viaj amikoj malplaĉas al mi: nem tetszik a

viselkedésed és a barátaid

*malplaĉo*: nemtetszés

►esprimi sian malplaĉon: nemtetszését fejezi ki

*malplaĉa*: nem tetsző

►malplaĉa memkontentulo: nem tetsző önelégült alak

►uloj malplaĉaj al li: a neki nem tetsző alakok

*memplaĉa*: öntetszelgő

*misplaĉa*: visszatetsző

*plaĉaspekta*: tetszetős kinézetű v. külsejű, jópofa

*plaĉivola*: *pej* tetszelgő *szin* plaĉema

*l.m.* dioplaĉa, fotoplaĉa, okulplaĉa, oreplaĉa

| **Plaĉenz/o** *geo* Piacenza

| **plad/o 1** *gaszt* <tálalásra szolgáló> tál

►plado kun diversaj fritajoj kaj garnajoj: különböző süttekkel és

köretekkel megrakott tál

►plado peza de fruktoj: gyümölcsöktől roskadó tál

**2)** *átv* *gaszt* <a tálon levő> étel, menü

►li sola manĝis la tutan pladon: egyedül ette meg az egész tálat

►taga plado: napi menü

**3)** *gaszt* fogás <étel>

►tagmanĝo kun tri pladoj: háromfogásos ebéd

*antaŭplado*: *gaszt* előétel

*ĉefplado*: *gaszt* főétel, főfogás *szin* ĉefmanĝaĵo

*pladgiĉeto*: *gaszt* ételkiadó, tálalóablak

*pladlevilo*, *pladlifto*: *gaszt* étellift, konyhalift

*pladvarmigilo*: főzőlap, rezsó

*l.m.* fromaĝoplado, kukoplado, legomplado, rostaĵplado, tortoplado,

viandoplado

| **plafon/o 1** *ép* mennyezet, plafon

►kasona plafono: kazettás mennyezet

►ligna plafono: famennyezet

**2)** *met* felhőtakaró alsó szintje, felhőalap magassága

**3)** *rep* csúcsmagasság, emelkedési maximum

**4)** *átv* felső határ, maximum, plafon

►kvanta plafono: felső mennyiségi határ

►plafono de enspezoj: felső jövedelemhatár

►plafono de salajroj: bérmaximum, bérplafon

*plafoni*: **1)** *tr* ép mennyezetet épít vmire <n>

►plafoni ĉambron: szobára mennyezetet épít

**2)** *ntr* legfelső értéket ér el, tetőzik

►la aviadilo plafonis ĉe kvin mil metroj: a repülőgép ötezer méternél

érte el a maximális repülési magasságot

►la prezoj plafonis en Majo: az árak májusban tetőztek

*plafongrundo*: *geo* főte <bányászat>

*plafonlampo*: mennyezeti lámpa

*plafonlumo*: **1)** mennyezetvilágítás

**2)** mennyezeti lámpa

*l.m.* pendoplafono

| **plag/o 1** *vall* csapás, istencsapás, istenverés

►la dek egiptaj plagoj: a tíz egyiptomi csapás

►la Eternulo venigis plagon al ni: az Úr csapást hozott ránk

►plagon al vi!: az isten verjen meg!

**2)** *átv* sorscsapás, balsors

►al ĉiu tago, ĝia plago: *közm* minden napnak megvan a maga bibéje

v. terhe

►la reformemo estis plago por la movado: a reformálási kedv

sorscsapás volt a mozgalomnak

►via ĉeesto estas vera plago por mi: jelenléted valóságos csapás

számomra

plagi: **1)** *tr* *vall* csapással sújt v. ver

►Dio plagis sian popolon pro ties pekoj: Isten csapással sújtotta népét annak bűnei miatt

**2)** *tr* *átv* ver, csapással sújt

►pesto plagis plurajn urbojn: pestis sújtott több várost

| **plagal/o** *zene* plagiális zárlat

plagala: *zene* plagiális, záró

| **plagiat/i** *tr* *pej* plagizál, ollóz, kiollóz, összeollóz vmiből <n>

►li plagiatas por sia laboraĵo la diplomlaborojn de siaj kunstudentoj: diáktársai diplomamunkáiból ollózta össze a dolgozatát

►plagiati Petőfi: Petőfit plagizál

plagiato: *pej* plágium

plagiatisto: *pej* plagizátor

| **plagioklaz/o** *ásv* plagioklász

| **plagiostom/oj** *ex l.* elasmobrankoj

| **plag/o** strandfürdő

►nudisma plaĝo: nudista strand

plaĝumi: *ntr* strandol

plaĝkostumo: *tex* strandkosztüm

plaĝomato: strandszőnyeg

plaĝombrelo: strandnapernyő

plaĝpantalono: *tex* strandnadrág

| **plak/i** *tr* *tech* <nemesfém> lemezzel borít, lemezel, dubláz

►plaki mahagonon sur poplan tabulon: mahagónit lemezel nyárfa táblára

►plaki orfolion sur kupron: aranyfóliát rézre lemezel

plako, plakaĵo: **1)** lemezelt anyag, nemes bevonatú anyag v. lemez, dublé

►fotografia plako: *fot* fotolemez, fényérzékeny lemez

**2)** áll héj, teknő

plurplakuloj: áll cserepeshéjúak, sokteknőjűek <Polyplacophora>

senplakuloj: áll féregcsigák <Aplacophora>

unuplakuloj: áll maradványcsigák, egyteknőjűek

<Monoplacophora>

kruclaki: *tr* <lemez> réteg

kruclakaĵo: rétegelt lemez

| **plakoderm/oj** ősl páncélos halak <Placodermi> *szin* kiraszsarkok

| **plan/o** **1)** tervrajz

►plano de la kastelo: a kastély tervrajza

►sur la plano de la urbo vidiga la novaj vojoj: a város tervrajzán látszanak az új utak

**2)** terv, tervezet

►elpaŝi kun plano: egy tervvel áll elő

►havi planon por la estonteco: van terve a jövőre

►kvinjara plano: *gazd* ötéves terv

►planoj de la entrepreno: a vállalati tervek

►progresi laŭ la plano: a terv szerint halad

**3)** térsík, képsík

►en spirita plano: *átv* szellemi síkon

►figuro sur la antaŭa plano: az előtérben levő alak

►homoj starantaj sur la dua plano: hátrébb álló emberek

►montoj videblaj sur la lasta plano: a háttérben látható hegyek

**4)** film képkivágás, plán <film>

►ekstra plano: szuper plán, nagyközel

►fora plano: totál plán, távoli kép

►meza plano: kistotál

►mezproksima plano: amerikai plán

►proksima plano: nagyszekond plán, félalakos v. félközel plán

►unua plano: premier plán, közelkép

plani: **1)** *tr* tervrajzot készít

►plani ĝardenon: kertet tervez

**2)** *tr* tervez

►plani vojaĝon: utazást tervez

planado: tervezés

►familia planado: családtervezés

planaro: tervcsomag

planilo: **1)** *gazd* tervezőeszköz

**2)** *inf* organizér

**3)** *inf* ütemező, scheduler

planismo: *gazd* tervgazdálkodás <rendszer>

planizi: *tr* <projektet v. programot> tervez, kidolgoz

►planizi kampanjon: hadjáratot kidolgoz

►planizi seninundigon: árvízmentesítést kidolgoz

►planizita ekonomio: tervgazdaság *szin* planekonomio

►planizita urbigado: tervszerű városfejlesztés

planizo: projekttervezés, programtervezés, tervkidolgozás

antaŭplano: előterv

antaŭplanado: előtervezés

laŭplane: terv szerint

senplane: tervezetlenül, összevissza

plandirektivo: *gazd* tervelőirányzat

planekonomio: *gazd* tervgazdaság *szin* planizita ekonomio

planlingvo: *nyt* tervezett nyelv, szerkesztett nyelv

planlingvistiko: *nyt* tervezett nyelv-kutatás, interlingvisztika

plannotado: *geo* térképvázlat készítése

plansetli: *tr* tervezett módon telepít

plansetlejo: lakótelep

*l.m.* agadplano, evoluplano, horplano, instruplano, konstruplano,

laborplano, tempoplano, urboplanismo, vojplano, vojaĝplano

| **pland/o** **1)** anat talp

**2)** *tech* talp

plandi: *ntr* cammog, caplat, slattyog

pland-pland: *hgut* plity-platy

plandulo: áll talponjáró állat

plandumo: cipőtalp, csizmatalp

plandumi: **1)** *tr* talpal <lábbeli>

**2)** *ntr* *sp* talpal

**3)** *ntr* *átv* topog, csoszog

alplandaĵo: cipőbetét

replandumi: *tr* megtalpal <*pl.* cipőt>

plandpremi: *tr* eltapos

*l.m.* kaŭĉukplanduma, lignoplandumo, ŝuplando

| **plane/o** *rep* szárny, repülőgépszárny *szin* alo 6

ĉefplaneo: *rep* főszárny, fő hordfelület

*l.m.* akvoplaneco

| **planed/o** *csill* bolygó, planéta

planeda: *csill* bolygó-, planetáris

planedeto: *csill* kisbolygó, aszteroida *szin* asteroido

planedologo: *csill* bolygókutató, planetológus

planedologio: *csill* bolygókutatás, bolygótan, planetológia

interplaneda: *csill* bolygóközi, interplanetáris

tutplaneda: globális, az egész bolygóra kiterjedő

*l.m.* nanoplanedo

| **planetari/o** *csill* planetárium

| **planigraf/o** *tech* planigráf

| **planimetr/o** *mat* *tech* planiméter, területmérő műszer

planimetrio: *mat* síkmértan, síkgeometria, planimetria *szin* ebena geometria

| **plank/o** **1)** ép padló

►kahela planko: csempepadló

►loma planko: agyagpadló  
 ►mozaika planko: mozaikpadló  
 ►pargeta planko: parkettás padló  
 ►plasta planko: műpadló  
 ►slaba planko, ŝtona planko: kőpadló  
 2) *ép* hidpálya  
 3) *víz ép* fenék <zsilip, víz- és szennyvízcsatorna>  
 planki: *tr ép* padlóz  
 planklumo: rivaldafény *szin* rivaltlumo  
 plankobroso: padlókefe  
 plankokrado: padlórács  
 plankoplinto: parkettaszegély  
 plankopordo: <vízszintes> csapóajtó  
 planktapiŝo: padlószőnyeg  
 plankvakso: padlóviasz  
*l.m.* argilplanko, kradplanko  
 | **plankton/o** *biol* plankton  
 ►laga planktono: tavi plankton  
 ►mara planktono: tengeri plankton  
 ►fitoplanktono: *növ* fitoplankton  
 | **plant/i** 1) *tr* *növ* ültet  
 ►planti rozujon: rózsát ültet  
 ►planti vinbergardenon: szőlőskertet ültet  
 2) *tr* *átv* állít, ültet  
 ►li plantis krucon inter la ŝtonoj: keresztet állított a kövek közé  
 ►li plantis la ideon en mian kapon: ő ültette az ötletet a fejembe  
 ►li restis plantita kiel paliso: megállt, mint a cövek  
 planto: 1) *növ* <gyökerez> növény  
 ►akva planto: vízinövény  
 ►akveja planto: *l.* hidrofito  
 ►daŭrema planto: élő növény  
 ►dioika planto: kétlaki növény  
 ►endemia planto: endemikus növény  
 ►endoma planto: szobanövény  
 ►fermfrukta planto: zárt termésű növény  
 ►industria planto: ipari növény  
 ►malfermfrukta planto: felnyíló termésű növény  
 ►medicina planto: gyógynövény *szin* oficina planto  
 ►nedaŭra planto: egyényári növény  
 ►ombreja planto: árnyékedvelő növény  
 ►patrina planto: anyanövény  
 ►rokaj plantoj: sziklanövények, sziklalakó növények, lithophyta  
 ►saleja planto: sókedvelő növény *szin* halofito  
 ►sekeja planto: szárazságtűrő növény  
 ►suneja planto: fénykedvelő v. napfényt kedvelő növény  
 ►varmodomaj plantoj: melegházi növények  
 2) *növ* *ált* növény *szin* kreskaĵo, vegetaĵo  
 plantoj: *növ* növények <országa> <Plantae>  
 planta: *növ* növény-, növényi  
 plantaĵo: *növ* palánta  
 plantaro: *növ* növényzet  
 plantejo: 1) *agr* beültetett terület, kert *l.* humulplantejo, juglandplantejo, pomplantejo  
 2) *agr* ültetvény *l.* kafplantejo, kotonplantejo  
 plantejisto: *fn* ültetvényes  
 plantido: 1) *növ* palánta *szin* plantaĵo  
 2) *növ* sarjhajtás  
 plantilo: *agr* ültetőfa, duggatófa  
 plantitaĵo: *növ* kiültetett palánta  
 enplanti: 1) *tr* *növ* beültet v. hova

2) *tr* *átv* beleplántál  
 priplanti: *tr* beültet  
 ►li priplantis la kortoangulon: beültette az udvar sarkát  
 transplanti: *tr* *növ* *orv* *átv* átültet, transzplantál  
 ►transplanti arbidon: facsemetét átültet  
 ►transplanti ideon en la praktikon: ötletet a gyakorlatba átültet  
 ►transplanti koron: szívet átültet  
 transplantajo: 1) *növ* átültetett növény  
 2) *orv* átültetett szövet v. szerv, transzplantátum  
 plantanatomio: *növ* növényanatómia  
 plantfenestrego: *növ* virágablak  
 plantgeografio: *l.* fitogeografio  
 plantofiziologio: *l.* fitofiziologio  
 plantofosilio: *ősl* növényi kőület, növényi fosszília  
 plantoklorofillo: *növ* növényi klorofill  
 plantokosmetiko: *l.* fitokosmetiko  
 plantologo: *l.* botanikisto  
 plantologio: *l.* botaniko  
 plantopatologo: *l.* fitopatologo  
 plantoprotektado: *agr* növényvédelem  
 plantordo: *növ* növényi rend  
 plantosociologio: *l.* fitosociologio  
 plantosterolo: *l.* fitosterolo  
 plantosuko: *növ* növényi nedv  
 plantoterapio: *l.* fitoterapio  
 plantotoponimo: *l.* fitotoponimo  
 plantoprotektaĵo: *agr* növényvédő szer  
 plantovora: *áll* növényevő  
*l.m.* akvoplanto, angioplantoj, arkegonioplantoj, brancoplanti, ĉambroplanto, embrioplantoj, energioplanto, filikoplantoj, florplantoj, fruktoplantoj, furaĝplanto, grenplantoj, grimoplanto, guŝoplantoj, ĝermoplanto, humulplantejo, indigoplanto, jutplanto, karcerplanto, kafplantejo, kotonplantejo, kuracplanto, koniferplantoj, kormoplantoj, kultivplantoj, legomplanto, lignoplanto, muskoplantoj, nutroplanto, ornamplanto, ovariplantoj, pomplantejo, salplanto, sekplanto, semplantoj, sovaĝplanto, sporoplantoj, teksaĵplanto, telegrafplanto, tigoplantoj, traĥeoplantoj, vaskulplantoj, volvoplanto  
 | **plantag/o** *növ* útifű, útilapu <Plantago>  
 ►alpa plantago: alpesi útifű <P. alpina>  
 ►borda plantago: sziki útifű <P. maritima>  
 ►granda plantago: nagy útifű, nagy útilapu <P. major>  
 ►lanca plantago: lándzsás útifű <P. lanceolata>  
 ►mezgranda plantago: réti útifű <P. media>  
 ►montara plantago: havasi útifű <P. atrata>  
 ►sabla plantago: homoki útifű <P. arenaria>  
 ►serpenta plantago: kígyózó útifű <P. serpentina>  
 ►plantagacoj: útifűfélék <Plantagaceae>  
 | **planum/o** *anat* szemüregi lemez <rostacont>, lamina orbitalis  
 | **planuloid/oj** *l.* mezozooj  
 | **plas/i** *l.* investi 2  
 | **plasm/o** 1) *anat* vérplazma  
 2) *biol* plazma  
 3) *fiz* plazma  
 plasmogamio: *biol* protoplazma-összeolvadás, plazmogámia  
 ektoplasmo: *biol* sejthártya, ektoplazma  
 endoplasmo: *biol* endoplazma  
 protoplasmo: *biol* protoplazma  
*l.m.* ĉelplasma, nukleoplasma  
 | **plasmaferez/o** *orv* plasmapheresis



| **plasmid/o** *biol* plazmid  
| **plasmod/o** *biol* plazmódium, plasmodium  
| **plasmodesm/o** *növ* plazmodezmosz  
| **plasmodi/o** *áll* lázállatka <Plasmodium>  
| **plasmodrom/oj** *áll* egyfélemagvúak, plazmánmozgók, állás és ostoros egysejtűek  
| **plasmopar/o** *növ* peronoszpóra <Plasmopara>  
| **plasti/o** *kém* műanyag *szin* artmaterio  
plasta: *mn* műanyag, műanyagból való, mű-  
▶plasta fadeno: műszál  
▶plasta folio: műanyag fólia  
▶plasta tablokovrilo: műanyag asztalterítő  
▶plasta telero: műanyag tányér  
plasteca: **1)** műanyagszerű  
**2)** *fiz* képlékeny  
plasteco: *fiz* *kém* képlékenységi, alakíthatóság, formálhatóság, plaszticitás *szin* deformebleco  
plastecigi: *tr* *kém* képlékeny alakít, folyósít  
plastecigenzo: *kém* lágyítószer, képlékenyítőszer  
plastizi, plastumi: *tr ip* műanyaggal bevon  
plastizita, plastumita: műanyag bevonatú, műanyaggal bevont  
plastizilo: *fn* fóliázó<gép>  
*l.m.* vitroplasto  
| **plasti/o** *orv* műteti alakítás, helyreállító v. alakító műtét, plasztika, plastica  
plastia: *orv* plasztikai  
▶plastia kirurgio: plasztikai sebészet *szin* remodla kirurgio  
plastieco: *orv* alakíthatóság, plaszticitás  
*l.m.* gastroplastio, rinoplastio, torakoplastio  
| **plastid/o** *biol* színtest, plasztisz, plasztid  
plastidaro: *biol* plasztiszállomány  
praplastido: *biol* proplasztisz  
*l.m.* amelpplastido, karotenplastido, klorofillplastido  
| **kromoplast/o** *l.* karotenplastido  
| **plastik/o** *műv* szobrászat, plasztika, tárgyalakítás  
▶arta plastiko: művészi plasztika  
plastika: **1)** *műv* plasztikai, szobrászati  
**2)** *átv* plasztikus, térhatású, szemléletes  
▶esprimi sin plastike: szemléletesen fejezi ki magát  
▶reliefiği plastike: plasztikusan kirajzolódik  
*l.m.* galvanoplastiko  
| **plastr/o** *gysz* tapasz, sebtapasz, flastrom  
▶kantarida plastro: kőrisbogár flastrom, emplastrum cantharidum  
plastri: *tr* *orv* tapaszt tesz rá <n>  
▶plastri la nazon: tapaszt tesz az orrára  
| **plat/a** **1)** lapos  
▶plata brusto: lapos mell  
▶plata ŝtono: lapos kő  
▶virino kun plata brusto: lapos mellű nő  
**2)** *átv* lapos  
▶plata esprimo: lapos kifejezés  
▶plata stilo: lapos stílus  
▶plata ŝerco: *pej* lapos tréfa  
plato: **1)** lap  
▶plato da ĉokolado: egy tábla csokoládé  
▶plato de glavo: kard lapja  
▶vitra plato: üveglap  
**2)** *knyv* tábla <illusztráció>  
▶ilustra plato: képtábla  
▶tutpaĝaj platoj en PIV: a PIV egészlapos táblái

**3)** *tech* lap, lemez  
▶devia plato: terelőlemez, terelőlap  
▶fera plato: vaslemez  
▶plato de akumulato: akkumulátorlemez  
▶plato de kondensilo: kondenzátor fegyverzete  
▶ŝtona plato: kőlap  
**4)** *anat* *biol* lemez, lemezke, lamina  
▶ekvatora plato: equatorialis plate <mitózi>  
▶epifiza plato: epifizialis porc, köztiporc, cartilago epiphysialis  
▶fina plato: lamina terminalis  
▶motora plato: mozgató véglemezke  
**5)** *inf* kártya, lap  
▶interfaca plato: csatolókártia  
**6)** *geo* lemez  
▶eŭrazia plato: *geo* eurázsiai lemez  
▶terkrusta plato: kéreglemez  
plataĵo: **1)** *geo* fennsík, felföld, plató *szin* altebenaĵo, altplataĵo  
**2)** *geo* lapály, sík  
**3)** *tech* alaplapp, szerelvénylap  
**4)** <tárgy> lapos része v. lapja  
**5)** *knyv* könyvtábla, borítólapp  
plateco: *átv* is laposság  
plateto: lapocskas, kis lemez  
platigi: *tr* laposít, ellaposít, lelapít  
▶li platigis sian nazon sur la fenestrovitro: orrát az ablaküvegre nyomta  
platiĝi: *ntr* lelapul, ellaposodik  
▶la montetaro platiĝas post la vilaĝo: a falu után a dombság ellaposodik  
platumo: **1)** *ép* lapolás <ácskötés>  
**2)** *rep* kilebegtetés  
altplataĵo: *geo* fennsík  
ĉefplato: *inf* alaplapp *szin* ĉefkarto  
transplatumo: *ép* átlapolás <ácskötés>  
platboato: *hajó* lapos fenekű csónak, ladik  
platĉarego: *jm* laposkocsi, pőrekocsi, platókocsi  
platdiĉa: *l.* platgermana  
platfero: *tech* laposvas  
platfiŝoj: *l.* pleŭronektedoj  
platfosilo: lapát  
platfunda: lapos fenekű  
▶platfunda boato: *hajó* lapos fenekű csónak  
platgermano: *fn* alnémet, plattdeutsch  
platgermana: *mn* nyt plattdeutsch, alnémet <nds>  
platglobo: *geo* világtérkép  
▶ĉiela platglobo: *csill* égi térkép  
platkomputilo: *inf* táblagép, tablet *szin* tabledo, tabulkomputilo  
platkonkava: *for* síkhomorú, plankonkáv  
platkonvekso: *for* síkdomború, plankonvex  
platkuko: *gasz* lepény  
platmarĉo: réti lapp  
platnaza: tömpe orrú, lapos orrú  
platnazo: tömpe orr, lapos orr  
platpano: *vall* *gasz* laska, macesz, pászka *szin* maco  
platpieda: *orv* lúdtalp  
platpiedo: *orv* lúdtalp  
platpostaĵo: *hajó* fartükkör  
▶malsupra platpostaĵo: alsó fartükkör  
▶supra platpostaĵo: felső fartükkör  
platpreso: *knyv* ofszet *szin* ofseto

platpaledo: *ip* síkraklap  
 platringeto: *tech* lapos alátét  
 platrisorto: *tech* laprugó, lemezzugó *szin* lamenrisorto  
 ▶fasko de platrisortoj: laprugóköteg  
 ▶plurobla platrisorto: többretegű laprugó  
 platasklerozo: *orv* sclerosis multiplex  
 platŝipo: *hajó* uszály *szin* bargo  
 platŝtono: *ép* kőlap, kőtábla *szin* slabo  
 plattekoniko: *geo* lemeztekonika  
 plattekonismo: *geo* lemeztekonizmus  
 platvagono: *vsüt* pórekocsi, platókocsi  
 platventra: lapos hasú  
 platvergo: lécs  
 platvermoj: *l.* plathelmintoj  
 ▶alpa platvermo: szarvas planária <Planaria alpina>  
 ▶funebra platvermo: gyászos örvényféreg <Planaria lugubris>  
 ▶laktoblanka platvermo: tejfehér planária <Dendrocoelum lacteum>  
 ▶orela platvermo: füles planária <Dugesia gonocephala>  
*l.m.* aglomerplato, agordplato, ciferplato, fajroplato, fingroplato, hejtoplato, kirasplato, klemplato, kuirplato, licencplato, lignerplato, prempatigi, turnoplato  
**| Plata** *geo* Plata  
 ▶Plata-rivero: La Plata-folyó *szin* Rivero de l' Arĝento  
 ▶Plata-urbo: La Plata <város>  
**| platale/o** *áll* kanalasgém <Platalea leucorodia>  
**| platan/o** *növ* platánfa, boglárfa <Platanus>  
 ▶acerfolia platano, hibrida platano: közönséges platán, juharlevelű platán <P. x acerfolia>  
 ▶okcidenta platano: nyugati platán, amerikai platán <P. occidentalis>  
 ▶orienta platano: keleti platán <P. orientalis>  
 ▶pseudoplatano: *l.* pseudoplatana acero  
 platanoïdo: *l.* platanoida acero  
**| planter/o** *növ* sarkvirág <Platanthera>  
 ▶dufolia planterero: kétfelű v. fehér sarkvirág <Pl. bifolia>  
**| platband/o** *agr* virágszegély, szegélyező virágágy  
**| platdiĉ/o** *l.* platgermano  
 platdiĉa: *l.* platgermana  
**| Plate/o** *tört geo* Platea  
**| platen/o** *kém* platina <Pt>  
 platenato: *kém* platinát  
 heksaklor-platenato: *kém* hexakloro-platinát  
 platinati: *tr* *kém* platináz, platinával bevon  
**| plates/o** *áll* sima lepényhal <Pleuronectes platessa>  
**| platform/o** **1)** *kat* lövegállás, ágyúállás  
 ▶lanĉa platformo: kilövőállás  
**2)** *hajó* leszállófedélzet  
**3)** *jm* peron  
**4)** *pol inf* platform  
**| platiceri/o** *növ* szarvasagancspáfrány, agancspáfrány <Platycerium>  
 ▶korna platicerio: villás agancspáfrány <P. bifurcatum>  
**| platin/o** *knyv* nyomólap, tégely  
**| platism/o** *anat* nyakbőrizom, nyaki bőrízom, musculus platysma  
**| Platon/o** *fil* Platón, Plátó  
 platona: **1)** *fil* platonikus, platóni  
 ▶platonaj ideoj: platóni ideák  
**2)** *átv* plátói, eszményi, elméleti  
 ▶platona amo: plátói szerelem  
 ▶platona decido: elméleti döntés

**3)** *mat* platóni, szabályos, ideális *l.* plantona solido  
 platonismo: *fil* platonizmus  
 platonano: *fil* platonista, platonkövető  
 novplatonismo: *fil* újplatonizmus  
**| plaŭd/i** *ntr* csobog, locsog  
 ▶la akvo plaŭdis sub la remiloj: a víz csobogott az evezők alatt  
 ▶la akvostrioj de la fontano plaŭdis sur la ŝtonoj: a szökőkút vízsugara csobogtak a köveken  
**2)** *ntr* lubickol, pancsol  
 ▶la infanoj gaje plaŭdis en la rivero: a gyerekek vidáman lubickoltak a folyóban  
**3)** *ntr* tocsog, cuppog  
 ▶miaj botoj plaŭdis en la maldensa koto: a csizmám cuppogott a híg sárban  
 plaŭd: *hgut* locs  
 ▶plaŭd, li ensaltis la riveron: loccs, beleugrott a folyóba  
 ▶plaŭd-plaŭd: lics-locs, tics-tocs  
 plaŭdado: **1)** csobogás, locsogás, tocsogás  
**2)** *távk* lebegés, sugárzászavar  
 plaŭdeto: *orv* gyomortartalom lötyögése  
 plaŭdigi: **1)** *tr* csobogtat, locsogtat  
**2)** *tr* cuppogtat, tocsogtat  
 plaŭdiri: *ntr* caplat, tocsog  
 ▶la soldatoj plaŭdiris sur la postpluvega kampo: a katonák caplattak a felhőszakadástól nedves mezőn  
**| Plaŭt/o** *ir* <Titus Maccius> Plautus  
**| plazi/o** *orv* sejtképződés, szövetképződés, -plasia  
 hiperplazio: *orv* túltengés, szövetgyarapodás, hyperplasia  
 hipoplazio: *orv* satnya szövetfejlődés, hypoplasia  
*l.m.* fibroplazio, neoplazio, ostoplazio, trikoplazio  
**| pleb/o** **1)** *tört* plebs <Rómában>  
**2)** *átv* nép, alsóbb osztályok, plebs  
 plebano: **1)** *tört* plebejus <Rómában>  
**2)** *átv* a nép fia, alsóbb osztálybeli, a plebshez tartozó  
**| plebiscit/o** *jog* népszavazás, plebiscitum <egy terület hovatartozásáról>  
 ▶plebiscito pri Sarlando: népszavazás a Saar-vidék hovatartozásáról  
**| pled/i** **1)** *ntr jog* védőbeszédet mond vki mellett <por>  
**2)** *ntr* *átv* sikraszáll, felemeli a szavát vmiért v. vkiért <por>  
 ▶pledi por la paco: a béke mellett érvel  
 pledo, pledado: **1)** *jog* védőbeszéd  
**2)** *átv* kiállítás, sikraszállás, felszólamlás vmiért  
 pledanto: **1)** *fn jog* védő  
**2)** *átv* szószóló  
 malpledi: *ntr* vki v. vmi ellen szól  
 ▶mi ne malpledas kontraŭ la konstruado: nem szólók az építkezés ellen  
 ▶nia advokato malpledis kontraŭ ni: az ügyvédünk ellenünk szólt  
**| -plegi-** *orv* -bénulás, -ütés  
 ▶hemiplegio: féloldali bénulás, féloldali szélütés, hemiplegia  
 ▶paraplegio: alsóvégtag-bénulás, végtagbénulás, paraplegia  
**| pleistocen/o** *geo* *tört* pleisztocén, jégkor, diluvium  
**| plej** **1)** *leg-* <felsőfok>  
 ▶la plej alta el la kunuloj: a társak közül a legmagasabb  
 ▶la plej bela virino en la mondo: a világon a legszebb nő  
 ▶la plej bongustan pladon mi manĝis tie: a legízletesebb ételt ott ettem  
 ▶li priskribis plej detale la okazintaĵon: ő írta le legrészletesebben a történeteket  
 ▶la plej multaj homoj: a legtöbb ember

plej ofte: legtöbbször, leggyakrabban

2) leg- <abszolút felsőfok>

►kiel eble plej rapide: a lehető leggyorsabban

►plej baldaŭ mi revenos: nagyon hamar visszatérek

►plej bona amiko vi estas, se ne la plej bona: kiváló barát vagy, ha nem a legjobb

►plej bonaj vinoj produktigas tie: kiváló borok teremnek ott

►plej bongustajn pladojn mi manĝis tie: ízletesnél ízletesebb ételeket ettem ott

►plej detale li priskribis la okazintaĵon: nagyon részletesen leírta a történeteket

►plej multe mi lernis de mia profesoro: nagyon sokat tanultam a professzoromtól

malplej: 1) a legkevésbé

►la malplej granda kvanto: a legkevésbé nagy mennyiség, a legkisebb mennyiség

►la malplej gravaj aferoj: a legkevésbé fontos ügyek

2) kevésbé, egyáltalán nem

►malplej belaj virinoj: egyáltalán nem szép nők

►malplej gravaj aferoj: egyáltalán nem fontos ügyek

pleja: a legnagyobb mértékű, a leginkább megnyilvánuló

►de la pleja komenco: a kezdetek kezdetétől

►la pleja bono: a legnagyobb jó

►la pleja konsumanto: a legnagyobb fogyasztó

►mi estas la pleja amato: én vagyok a legnagyobb amatőr

►mi estas pleja amato: igazi amatőr vagyok

pleje: 1) leginkább, legjobban, legfeljebb

►pleje la ruinojn de la urbo ni ankoraŭ povas vidi: legfeljebb a város romjait láthatjuk még

►pleje min interesas la historio de Romo: leginkább Róma történelme érdekel

►vian patron mi estimas pleje: apádat tisztelem legjobban

2) legtöbbször, leggyakrabban

►pleje ni renkontis nin ĉe mia frato: leggyakrabban a testvéremnél találkoztunk

malpleje: 1) legkevésbé, egyáltalán nem

►malpleje grava persono: egyáltalán nem fontos személy

►min malpleje interesas viaj problemoj: a legkevésbé sem érdekelnek a problémáid

2) legalább, minimum

►malpleje, aŭskultu min: minimum hallgass meg

►malpleje, ne kalumniu nin: legalább ne rágalmazz bennünket

plejigi: *tr* maximalizál *szin* maksimumig

►ni plejigi niajn fortostreĉojn: maximalizáltunk erőfeszítéseinket

malplejigi: *tr* minimalizál *szin* minimumig

plej-: leg- *l.* plejaĝulo, Plejaltulo, plejbelulino, plejbono, plejeble,

plejpotenco, plejsanktejo

| **Plejad/oj** 1) *mit* Pleiászok, Pleiádok, Plejádok

2) *csill* Plejádok, Fiastyúk

Plejado: 1) *ir* Pleiászok, Pleiádok, Plejádok <hellén tragédiaírók>

2) *ir* Pléiade <16. sz.-i francia költők csoportja>

| **plejd/o** 1) *tex* skótkockás köpeny

2) *tex* skótkockás takaró, pléd

| **plejnkant/o** *zene* gregorián ének, plainchant, plainsong

| **plejstocen/o** 1. pleistoceno

| **plekopter/oj** *áll* álkérészek <Plecoptera>

| **pleks/o** *anat* fonat <erek, idegek>, plexus

►braka plekso: karfonat, karidegfonat, plexus brachialis

►koroida plekso: érfonat, plexus choroideus

| **plekt/i** 1) *tr* fon, egybefon

►plekti florkronon: koszorút fon

►plekti harojn: haját fon

►plekti korbon el salikaj vergoj: fűzfavesszőből kosarat fon

►plekti ŝnurojn: kötelet fon

2) *tr* *átv* *pej* fon, sző

►plekti planojn por la sentronigo de la reĝo: terveket sző a király detronizálására

►plekti revojn: ábrándokat sző

►via lango plektas falsajon: nyelved csalárdságot sző

3) *tr* *táv* *k* nyalábol

►plekti signalojn: jeleket nyalábol

plektaĵo: fonat

plektilo: *táv* *k* multiplexer, mux *szin* signalplektilo

►frekvenca plektilo: frekvenciaosztásos multiplexer

►tempa plektilo: időosztásos multiplexer

ĉirkaŭplekti: *tr* körbefon

►lianaj ĉirkaŭplektis la arbon: liánok fonták körbe a fát

displekti, malplekti: *tr* felfejt, szétfejt, kibont

►displekti trikaĵon: kötést szétfejt

►malplekti intrigon: bonyodalmat megold

►malplekti nodon: csomót kibont

enplekti: *tr* belefón

►enplekti epizodon en la romanteksajon: egy epizódot fon bele a regény szövegébe

►enplekti perlojn en la harojn: gyöngyöket fon bele a hajába

interplekti: *tr* egymásba fon, összefon

►interplekti la brakojn: összefonja a karját

►interplekti la ekstreĵojn de la du ŝnuroj: összefonja a két kötél végét

►interplekti la manojn: összekulcsolja a kezét

interplekto: összefonás, összefonódás

►interplekto de interesoj: érdekek összefonódása

interplektigi: *ntr* egymásba fonódik, összefonódik

kunplekti: *tr* egybefon

►kunplekti la vergojn en maton: a vesszőket szőnyeggé fonja egybe

malplektilo: *táv* *k* demultiplexer, demux

traplektilo: *tr* átfón, átsző

►la ŝtofo estis traplektila per flavaj fadenoj: a szövet sárga szálakkal volt átfónva

►li traplektis sian paroladon per citaĵoj: idézetekkel tűzdelte meg a beszédét

plektobarilo: font kerítés, vesszőkerítés

plektokuko: *gaszt* fonott kalács

plektokreskaĵo: *növ* család

*l.m.* dratplektaĵo, harplekto, korboplektado, signalplektilo

| **plektr/o** *fn* *zene* pengető, plektrum *szin* plukilo

plektri: *ntr* *zene* húrt penget

plektrorkestro: *zene* pengetős zenekar

| **plektrant/o** *növ* hárfacserje <Plectranthus>

| **plen/a** 1) tele, teli, telt

►barelo plena de vino: borral teli hordó

►la botelo estas plena de vinagro: a palack teli van ecettel

►plena glaso: tele pohár

►plena spektejo: táblás ház

►sitelo plena je akvo: vízzel telt vödör

2) *átv* tele, teli

►paroli per plena buŝo: tele szájjal beszél

►plena de zorgoj: gondterhes, gondokkal teli

►teksto plena de eraroj: hibákkal teli szöveg

3) teljes, hiánytalan *szin* kompleta

► Nova Plena Ilustrita Vortaro: *eo nyt* Új képes nagyszótár  
 ► Plena Gramatiko de Esperanto: *eo nyt* Az esperantó teljes nyelvtana  
 ► Plena Ilustrita Vortaro: *eo nyt* Képes nagyszótár  
 ► plena labortempo: teljes munkaidő  
 ► plena luno: *csill* telihold  
 ► plena orkestro: *zene* nagyzenekar  
 ► plena portreto de sia patro: kiköpött az apja, tisztára az apja, teljesen az apjára hajaz  
 ► plena tagiĝo: világos virradat  
 ► plena vortaro: *nyt* nagyszótár  
 4) teljes <legnagyobb mérvű>  
 ► plena libereco: teljes szabadság  
 ► plena senscio: teljes tudatlanság  
 ► plena stultulo: komplett idióta  
 ► plena sukceso: teljes siker  
 5) *átv* pufók, domború  
 ► infano kun plenaj vangoj: pufók arcú gyerek  
 ► virino kun plenaj mamoj: nagymellű nő  
 plene: teljesen, egészen  
 ► plene dediĉi sin al la laboro: teljesen a munkának szenteli magát  
 pleni: *ntr* tele van  
 ► pleni ĝisrande: színültig tele van, dugig van  
 pleno: 1) teljes mennyiség *vö.* buŝpleno, manpleno  
 2) teljes ülés, plénium  
 plenduto: *zene* egészhang *szin* plentono  
 pleneco: teljesség, telítettség  
 ► en la pleneco de miaj mensaj kapabloj: szellemi képességeim teljes birtokában  
 ► la pleneco de lia koro videblis sur lia vizaĝo: tele volt a szíve, ez meglátszott az arcán  
 ► pro la pleneco de la salono ni ne povis eniri: a szalon tele volt, nem tudtunk bemenni  
 plenega: telis-tele, csordultig tele, dugig tele, tömött  
 ► plenega buso: tömött busz  
 ► plenega glaso: csordultig tele pohár  
 pleni: *ntr* tele van  
 ► pleni ĝisrande: dugig van  
 pleniĝi: 1) *tr* tölt, megtölt, feltölt, telít, telerak  
 ► pleniĝi la benzinujon: teletankol  
 ► pleniĝi la blankojn: kitölti az üres helyeket <úrlapon>  
 ► pleniĝu mian glason: töltsd meg a poharamat  
 2) *tr* *átv* kitölt, eltölt, betölt  
 ► pleniĝi la blankon: fehér foltot eltüntet, hiányt megszüntet  
 ► pleniĝi per zorgo: aggodalommal tölt el  
 ► pleniĝi postenon: posztot betölt  
 pleniĝi: megtelik, telítődik, tele lesz  
 ► la urbo pleniĝis de fuĝantoj: a város megtelt menekültekkel  
 ► nun pleniĝis la allasita limtempo: most betelt az engedélyezett határidő  
 ► pleniĝis la mezuro: betelt a mérték  
 ► se la kaliko tro pleniĝas, la vino elverŝiĝas<sup>Z</sup>: *közm* a jóból is megárt a sok  
 plenujiĝi: *tr* teletankol  
 ► plenujiĝu mian aŭton: tankolja tele a kocsimat  
 plenumi: *tr* teljesít, megcsinál, végrehajt  
 ► li plenumas sian devon: teljesíti a kötelességét  
 ► mi ne povas plenumi vian peton: nem tudom teljesíteni a kérését  
 ► plenumi bezonon: szükségletet kielégít  
 ► plenumi komision: megbízást teljesít

► plenumi leĝon: törvényt végrehajt  
 ► plenumi mendon: rendelést teljesít  
 ► plenumi oficon: hivatalt betölt  
 ► plenumi ordonon: parancsot végrehajt  
 ► plenumi postulojn: követelményeket teljesít  
 ► plenumi taskon: feladatot teljesít  
 ► plenumi laboron: munkát végez  
 plenuma: *mn* teljesítő, végrehajtó  
 ► plenumaj organoj: *pol* végrehajtó szervek  
 ► plenuma potenco, plenuma povo: *pol* végrehajtó hatalom *szin* ekzekutiva potenco  
 plenumendi: *ntr* teljesítendő  
 ► ĉi tiuj devoj nun plenumendas: ezek a kötelezettségek most teljesítendők  
 plenumiĝi: *ntr* teljesül, megvalósul  
 ► ĉu plenumiĝis via deziro?: teljesült a kívánsága?  
 ► miaj revoj plenumiĝis: teljesültek a vágyaim  
 plenumo: 1) teljesítés, végrehajtás *szin* plenumado  
 2) teljesítmény  
 ► pinta plenumo: csúcsteljesítmény  
 plenumado: teljesítés, végrehajtás  
 plenumanta: 1) *mn* teljesítő, végrehajtó  
 2) *mn* ügyvezető  
 ► plenumanta direktoro: ügyvezető igazgató  
 plenumanto: 1) *fn* végrehajtó  
 2) *zene* előadó  
 antaŭplenumi: *tr* előre v. megelőzően teljesít  
 ► antaŭplenumi la mendon: előre teljesíti a megrendelést  
 duonplena: félig telt v. teli  
 malplena: üres  
 ► malplena poŝo: üres zseb  
 ► malplena spektejo: üres nézőtér  
 ► mi venis ne kun malplenaj manoj: nem üres kézzel jöttem  
 malpleno: űr, üresség  
 ► en la naturo ne estas malpleno: a természetben nincs üres tér  
 ► mia stomako murmuris pro malpleno: korog a gyomrom az ürességtől  
 ► post ŝia morto restis malpleno en lia koro: <nő> halála után üresség maradt <a férfi> szívében  
 malpleneco: üresség, vminek az üres volta  
 ► pro la malpleneco de la barelo ni trinkos nenion: a hordó üressége miatt semmit sem iszunk  
 malplenigi: *tr* ürít, kiürít  
 ► malplenigi la ĉambregon: kiüríti a termet  
 ► malplenigi sian glason: kiüríti a poharat  
 malpleniĝi: *ntr* ürül, kiürül, kiüresedik  
 malplenumi: *tr* elmulaszt, nem teljesít  
 ► li malplenumis sian devon: elmulasztotta a kötelességét  
 ► malplenumi taskon: feladatot nem teljesít  
 ► ne malplenumu vian promeson: ne feledkezz meg az ígéretedről  
 malplenumo: nemteljesítés, mulasztás  
 plenplena: csordultig tele, dugig tele  
 ► la trajno estis plenplena de pasaĝeroj: a vonat tömve volt utasokkal  
 replenigi: *tr* újratölt  
 ► post la rikolto oni replenigis la barelojn: a szüret után újratöltötték a hordókat  
 superplenigi: *tr* túltelít, túltölt  
 ► superplenigi salonon: termet zsúfolásig megtölt  
 superpleniĝi: *ntr* túltelítődik  
 superplenumi: *tr* túlteljesít



malplenkapulo: *fn* üresfejű ember  
 plenumcentra: teljesítmény-központú  
 plenumkomitato: *pol* végrehajtó bizottság  
 plenumorientita: teljesítményorientált  
 plen-: <teljesség> *l.* plenaĝo, plenblovi, plenĉaro, plenkarna, plenkunsido, plenluno, plenpotenco, plenrajta, plenŝtopi, plentrafi  
 -plena: vmivel teljes *l.* amoplena, bruoplena, danĝerplena, florplena, fumoplena  
 -pleno: -nyi *l.* buŝpleno, brakpleno, branĉoplena, manpleno, ĉaropleno

| **plend/i 1** *ntr* panaszkodik

▶plendi pri kapdoloro: fejfájásra panaszkodik

▶plendi pri la najbaro: panaszkodik a szomszédra

**2) ntr** reklamál, panaszt tesz vki ellen, bepanaszol vkit <kontraŭ>

▶mi ne plendas kontraŭ la sorto: nem panaszkodom a sors ellen

▶via samklasano plendis kontraŭ vi al la lernejestro: osztálytársad bepanaszolt az igazgatónak

**3) x jog ex** keresetet nyújt be, bepanaszol

▶li plendis kontraŭ sia najbaro ĉe la tribunalo: keresetet nyújtott be a bíróságnál a szomszédja ellen

▶vi estas plendita pri ŝtelo: lopás miatt keresetet nyújtottak be ön ellen

plendo: **1)** panasz

▶de plendo kaj ploro ne foriĝas doloro<sup>Z</sup>: *közm* jajszo a fájdalmat nem tudja elűzni

▶mi aŭdadas pri vi nur plendojn: mindig csak panaszt hallok rólad

▶se neni plendas, neni defendas<sup>Z</sup>: *közm* néma gyereknek az anyja sem érti szavát

▶senfara plendo ne estas defendo<sup>Z</sup>: *közm* nem mindenkor használ a sírás

**2) jog** panasz, keresed

▶la plendo de s-ro X kontraŭ s-ro Y: X úr panasza Y úr ellen

▶meti plendon ĉe la tribunalo: panaszt nyújt be a bíróságnak

▶plendo por kasacio: semmisségi panasz

plenda: panaszos

▶plenda krio: panaszos kiáltás

plendaĉa: *pej* nyűgös, zsörtölődő, zsémbes

▶plendaĉa edzino: zsémbes feleség

▶plendaĉa infano: nyűgös gyerek

plendanto: *jog* felperes

plendinda: panaszra okot adó, panaszolandó

▶via stato estas tute ne plendinda: az állapotod egyáltalán nem ad okot panaszra

plendito: *jog* alperes

priplendi: *tr* sérelmez

▶la soldatoj priplendis la malplenumon de sia soldo: a katonák sérelmezték zsoldjuk elmaradását

replendo: *jog* pótvád

▶privata replendo: pótmagánvád

| **pleokro/a** *ásv fiz* színjátászó, több színben játszó, pleokroitikus  
 pleokroeco: *ásv fiz* színjátászság, vminek a színjátászó volta <tulajdonság>

pleokroismo: *ásv fiz* több színben játszás, pleokroizmus <jelenség>

| **pleonasm/o 1** *ir* szóhalmozás, pleonazmus

**2) nyt** szószaporítás, pleonazmus

| **plet/o 1** *tálca*

▶la dommastrino alportis sur pletto la trinkaĵojn: a háziasszony behozta tálcán az italokat

**2) inf** tálca

pletkomputilo: *l.* platkomputilo

pletkuko: *gaszt* tepsiben sült sütemény

*l.m.* aktopleto, bakpleto, drenpleto, rostopleto, taskopleto

| **pletor/o 1** *orv* vérteltség, bővérűség, vérmesség, plethora  
**2) átv** túltengés

pletora: *orv* vérmes, bővérű

| **pleŭr/o** *anat* mellhártya, pleura

pleŭrito: *orv* mellhártyagyulladás, pleuritis

▶akuta pleŭrito: heveny mellhártyagyulladás, pleuritis acuta

▶pusa pleŭrito: gennyes mellhártyagyulladás, pleuritis purulenta

▶senakva pleŭrito, seka pleŭrito: száraz v. fibrines

mellhártyagyulladás, pleuritis fibrinosa

| **pleŭronekt/o** *áll* lepényhal <Pleuronectes> *szin* platfiŝo

▶pleŭronektedoj: félszegűszók <Pleuronectidae>

▶pleŭronektoformaj: félszegűszó-alakúak <Pleuronectiformes>

| **pleŭrot/o** *növ* laskagomba <Pleurotus>

▶eringia pleŭroto: ördögsekér-laskagomba, ördögsekér-tölcsérgomba, ördögsekérgomba <P. eryngii>

▶ostra pleŭroto: késői v. őszi laskagomba, közönséges laskagomba <P. ostreatus>

| **pleziosaŭr/o** *ősl* plezioszaurusz <Plesiosaurus>

| **plezur/o** élvezet, gyönyörűség, meglegedettség, öröm

▶estas plezuro por mi konatiĝi kun vi: öröm számomra, hogy megismerhetem

▶inter miaj muroj estu miaj plezuroj<sup>Z</sup>: *közm* úr vagyok a magam szemetjén

▶kanti por sia propra plezuro: saját öröme énekel

▶kun granda plezuro mi plenumas vian peton: nagy örömmel teljesítem kívánságát

▶por ĉiu plezuro devas esti mezuro<sup>Z</sup>: *közm* a jóból is megárt a sok

▶serĉi plezuron ĉe alia virino: más nőnél keres élvezetet

▶vantaj plezuroj: üres élvezetek

plezura: **1)** élvezetes, örömteli, gyönyörteli, kellemes

▶plezura renkonto: örömteli találkozás

▶plezura tempopasigo: élvezetes időtöltés

**2)** kéj-, szórakoztató, kedvtelést szolgáló

▶plezuraj artoj: szórakoztató művészetek

▶plezura dometo: kéjlak

▶plezura skulptado: amatőr szobrászkodás

▶plezura vojaĝo: kényutazás

plezuri: *ntr* örömet érez, kellemesen tölti az idejét

▶ili multe plezuris ĉe la prezentado: nagyon élvezték az előadást

▶mi plezuras vidi vin: örömömre szolgál, hogy láthatom

plezurigi: *tr* gyönyörködtet, örömet okoz vkinek <n>

▶li plezurigis nin per liaj fabeloj: meséivel örömet okozott nekünk

▶min plezurigas la muziko: gyönyörködtet a zene

plezuriga: élvezetes, gyönyörködtető

▶plezuriga vidaĵo: élvezetes látvány

plezuriĝi: *ntr* gyönyörködik vmiben <pri v. per>

▶mi ĉiam plezuriĝas per la vido de la maro: mindig gyönyörködöm a tenger látványában

▶ne plezuriĝu pri aliula malfeliĉo: ne gyönyörködj más bánatában

malplezuro: kellemetlenség, bosszúság

▶lia filo kaŭzis al li multajn malplezurojn: a fia sok kellemetlenséget okozott neki

plezurama: élvezkedő, gyönyörkedvelő, gyönyörhajhászó

plezurboato: *hajó* sétacsónak

plezurĝardeno: díszkert

plezurkvartalo: vigalmi negyed

plezurŝipo: *hajó* sétahajó, kirándulójó

*l.m.* vivplezuro

| **pli** -bb <középfok>

- ▶la tolo estas pli blanka ol neĝo: a vászon a hónál fehérebb
- ▶li estas pli alta ol mi: ő magasabb, mint én
- ▶li fariĝis pli ofta gasto: gyakoribb vendég lett
- ▶li kuras pli rapide ol kuniko: a nyúlál gyorsabban fut
- ▶ni ricevis pli multajn laŭdojn: több dicséretet kaptunk
- ▶pli grandan melonon donu al li: nagyobb dinnyét adj neki
- ▶pli longe kuiru la supon: hosszabban főzd a levest
- malpli: kevésbé <középfok>
- ▶kapro estas malpli granda besto ol bovino: a kecske kevésbé nagy állat, mint a tehén
- ▶li estas malpli riĉa ol mi: ő kevésbé gazdag, mint én
- ▶ni kantas malpli bele ol profesia ĥoro: kevésbé szépen éneklünk, mint egy hivatásos kórus
- pli: **1)** több, többet
- ▶kelkfoje malpli estas pli: a kevesebb néha több
- ▶li drinkis pli ol sufiĉe: a kelleténél többet ivott
- ▶ne pli ol: mindössze
- ▶ne pli ol du dudekojn mi ricevis: mindössze két tucatot kaptam
- ▶pli aŭ malpli, pli-malpli: többé-kevésbé
- ▶pli ol sufiĉas: több, mint elég, untig elég
- ▶tio estas pli, ol mi esperis: ez több, mint reméltem
- ▶tio estas pli, ol nenio: ez több a semminél
- ▶donu nur dek forintojn, ne pli: csak tíz forintot adj ne többet
- 2)** jobban
- ▶li pli ambicias la gloron, ol sian utilon: jobban törekszik a dicsőségre, mint a saját hasznára
- ▶pli insistu, eble li aŭskultos vin: jobban erősködj, talán meghallgat
- ▶pli kaj pli: egyre inkább
- ▶pli klopodu: jobban igyekezz
- malpli: **1)** kevesebb, kevesebbet
- ▶malpli da fojoj mi vidis lin: kevesebb alkalommal láttam
- ▶malpli da gloro, sed pli sekura vivo: kevesebb dicsőség, de biztosabb élet
- ▶malpli mi ricevis: kevesebbet kaptam
- 2)** kevésbé, nem annyira
- ▶lin altiras malpli via beleco, ol via mono: nem annyira a szépséged, mint a pénzed vonzza őt
- ▶min malpli interesas la urbo, ol la vilaĝo: engem kevésbé érdekel a város, mint a falu
- plio: többet
- ▶la plion el produktaĵoj oni devis liveri al la ŝtato: a terméktöbbletet át kellett adni az államnak
- plia: további, plusz, járulékos, extra
- ▶du pliajn ekzemplerojn mi ricevis: két plusz példányt kaptam
- ▶pia kialo: további ok
- ▶pliaj havigoj: extra juttatások
- ▶unu plian komplezon mi petas de vi: egy plusz szívességet kérek tőled
- plie: ráadásul, sőt, azonkívül, emellett, továbbá, valamint
- ▶jen la avantaĝoj, plie ankaŭ la fakto...: ezek az előnyök, továbbá az a tény...
- ▶kokinoj kaj kaproj, plie bovinoj: tyúkók és kecskék, valamint tehenek
- ▶la knabo amas ŝin, plie, li adoras ŝin: a fiú szereti, sőt imádja őt
- ▶plie li ankaŭ batis lin: ráadásul meg is verte
- ▶plie ni ricevis ankaŭ monon: emellett pénzt is kaptunk
- pliigi: *tr* fokoz, növel
- ▶motoro kun pliigita povo: növelt teljesítményű motor
- ▶ni pliigis niajn fortostreĉojn: fokoztuk az erőfeszítéseinket

- ▶pliigi la nombron de la membraro: növeli a tagság létszámát
- ▶pliigi la produktadon: növeli a termelést
- pliigi: *ntr* növekszik, fokozódik, bővül
- ▶lia entuziasmo dume pliigis: a lelkesedése közben növekedett
- ▶mia havaĵo tute ne pliigis: a vagyonom egyáltalán nem növekedett
- ▶miaj zorgoj nur pliigis: csak szaporodtak a gondjaim
- ▶nia sortimento pliigis: bővült a választékunk
- ▶pliigis la politikaj atakoj kontraŭ li: fokozódtak ellene a politikai támadások
- pliigo: növekedés, bővülés
- ▶pliigo de spezo: *gazd* forgalomnövekedés
- ▶pliigo de trafiko: *közl* forgalomnövekedés
- pliige: egyre inkább, mindinkább, fokozódva
- malpliigi: *tr* csökkent, mérsékel
- ▶je malpliigita prezo: mérsékelt áron
- ▶la malbona vetero malpliigis la rikolton: a rossz időjárás csökkentette a termést
- ▶malpliigu la fumadon: mérsékelj a dohányzást
- ▶malpliigu la rapidecon: csökkentsd a sebességet
- ▶tio ne malpliigis lian entuziasmon: ez nem csökkentette a lelkesedését
- pliopiigi: *ntr* <számban> szaporodik, bővül
- ▶nia grupo pliopiigis: csoportunk megnövekedett
- ▶via familio pliopiigis per nova ano: családod új taggal bővült
- malpliigi: *ntr* mérséklődik, fogyatkozik, csökken
- ▶mia patrujamo ne malpliigis: a hazaszeretetem nem fogyatkozott
- ▶printempe la prezoj malpliigis: tavasszal az árak csökkentek
- ▶vespere la trafiko malpliigis: estére a forgalom mérséklődött
- malpliopiigi: *ntr* <számban> csökken, kevesbedik
- ▶nia grupo ankaŭ ĉi-jare malpliopiigis: csoportunk létszáma idén is csökkent
- senplie: minden további nélkül, nyomban, tüstént
- malpliosigno: *mat* kisebb-jel
- pliosigno: *mat* nagyobb-jel
- pli-: többlet-, plusz- <nagyobb mérték> *l.* pliaĝiĝi, plialtigi, plibeligi, plihavigo, plikosto, plioftigi, plirangigi, plivastigi, plivaloro
- | **plik/o** *orv* lengyelfűrt, plica polonica
- | **Plini/o** **1)** *tud* <Caius> Plinius <Secundus Maior>
- ▶Plinio la pli maljuna estis natursciencisto: az idősebb Plinius természettudós volt
- 2)** *ir* <Caius> Plinius <Caecilius Secundus Minor>
- ▶Plinio la pli juna estis beletristo: az ifjabb Plinius irodalmár volt
- | **plint/o** **1)** *ép* talplemez, plinthosz <oszlop>
- 2)** *ép* lábazat
- l.m.* plankoplinto
- | **Plimut/o** *geo* Plymouth
- | **pliocen/o** *geo* tört pliocén
- | **plis/i** *tr* *tex* berak, pliszíroz
- pliso, plisaĵo: *tex* berakás, pliszé *szin* faldumo
- plisjupo: *tex* rakott szoknya, pliszészoknya
- | **ploce/o** *áll* szövőmadár <Ploceus> *szin* teksbirdo
- ▶ploceedoj: szövőmadárfélék <Ploceidae>
- | **ploid/o** *biol* ploidia, kromoszómakészlet
- ▶duploida: diploid, két kromoszómakészletű
- ▶plurploida: poliploid
- ▶unuploida: haploid, egy kromoszómakészletű
- duploideco: *biol* diploidia
- duploidulo: *biol* diploid egyed
- plurploideco: *biol* poliploidia
- unuploideco: *biol* haploidia

*l.m.* aneüplóida, eüplóida

| **plomb/o** *orv* tömés, plomba <fogtömés anyaga>

plombi: *tr orv* <fogat> töm, plombál

plombado: *orv* fogtömés

plombajo: tömés <a fogban>

| **plong/i** **1)** *ntr* fejest ugrik, vízbe ugrik

►sen malvarmigi sin li plongis en la riveron: anélkül, hogy lehűtötte volna magát, ugrott fejest a folyóba

►ranoj plongis en la lageton: békák ugrottak a tavacskába

**2)** *ntr rep* zuhanórepülésbe megy át

**3)** *ntr átv* beleveti magát vmibe

►li plongis en la laboron: belevetette magát a munkába

plongisto: *sp* műugró

plongaviadilo: *rep kat* zuhanóbombázó, stuka

plongbaseno: *sp* műugrómedence

plongbombardi: *kat rep* zuhanórepülésben bombáz, stukákkal bombáz

plongoturo: *sp* ugrótorony

plongtabulo: *sp* ugródeszka, trambulin, trampolin

| **plor/i** *ntr* sír

►maldolĉe plori: keservesen sír

►multaj larmoj estis ploritaj pro li: sok könnyet hullattak érte

►ofte kantas la buŝo, kiam ploras la koro<sup>Z</sup>: *közm* sokszor nevet a száj, amikor sír a szív

►plori per pezaj larmoj: sűrű könnyeket hullat

►plori pri sia sorto: kesereg a sorsán

ploro, plorado: sírás

►eksplodi en ploron: sírásban tör ki

►ploro ne utilas: nem használ a sírás

►virina ploro estas sen valoro<sup>Z</sup>: *közm* asszonyi sírásnak ritkán lehet hinni

ploraĉi: *ntr pej* bög

ploregi: *ntr* zokog

plorema: sírós

ploreti: *ntr* sírdogál

plorinda, priplorinda: sírnivaló, siralmas

ekplori: *ntr* sírva fakad, sírni kezd

forplori: *tr* sírással megszüntet

►la knabino forploris sian malĝojon: a lány kisírja a bánatát

priplori: *tr* sirat, megsirat

►li priploris sian amatinon: megsiratta a kedvesét

►priplori sian filon: megsiratja a fiát

priploristino: siratóasszony

satplori: *ntr* kisírja magát

plorakiri: *tr* sírással elér, kisír magának

►la infaneto plorakiris al si la glaciaĵon: a kisgyerek kisírta magának a fagyaltot

plorbleki: *ntr pej* óbégat

plorboji: *ntr* nyűszít, szűkül

plorgemi: *ntr* zokog, keservesen sír

plorkanto: *zene* siratóének

►Plorkantoj de Jeremia: *bibl* Siralmak könyve <Siral>, Jeremiás

siralmi <Jsir> *szin* Lamentado

plorkrii: *ntr* sivalkodik

plormuĝi: *ntr pej* bög, bömböl

plorpepi: *ntr* pityereg, szipog

plorpeti: *tr* sírva kér

plorsingulti: *ntr* zokog

plorsingulteti: *ntr* szipog, szepeg

*l.m.* mukplori, petplori

| **plore/o** **1.** piooreo

| **plot/o** *áll* veresszárnnyú keszeg, veresszárnnyú koncér <Rutilus rutilus>

| **Plotin/o** *fil* Plótinosz

| **ploton/o** *kat* szakasz

plotonestro: *kat* szakaszparancsnok

| **ploziv/o** *nyt* zárhang, explozíva *szin* eksplóda konsonanto

►denta plozivo: fogzárhang *szin* dentalplozivo

►glota plozivo: gégezárhang, glottális zárhang, hangrés-zárhang

►lipa plozivo: szájjárhang, labiális explozíva *szin* labialplozivo

►naza plozivo: orrzárhang, nazális explozíva *szin* nazalplozivo

►nekompleta plozivo: felpattanó zárhang

►vela plozivo: veláris zárhang *szin* velarplozivo

*l.m.* dentalplozivo, labialplozivo, nazalplozivo, velarplozivo

| **plu** **1)** tovább <időben>

►ankaŭ plu mi ne komprenas vin: továbbra sem értelek

►kaj la pluvo plu kaj plu faladis: az eső meg csak esett és esett

►kaj tiel plu: és így tovább

►post lia foriro ni ludis plu: távozása után tovább játszottunk

►tenu ĝin ankaŭ plu en sekreto: továbbra is tartsd titokban

**2)** tovább <térben>

►ĝis tie kaj ne plu: eddig és ne tovább

►iru ankoraŭ unu paŝon plu: menj még egy lépéssel tovább

►la urbo situas kelkajn kilometrojn plu: a város néhány kilométerrel arrább van

►veturu laŭ ĉi tiu vojo plu: hajts ezen az úton tovább

ne plu: már nem

►li ne plu laboras: már nem dolgozik

►mi ne plu bezonas vin: már nincs szükségem rád

plua: további

►ĝis plua ordono: további rendelkezésig

►lia plua sorto estas nekonata: további sorsa ismeretlen

►ni ne akceptos pluajn mendojn: nem fogadunk el további

megrendeléseket

pluaĵo: folytatás, további dolog

plue: **1)** a továbbiakban, továbbá, emellett, ezenkívül

►alflugis aro da paseroj, plue mi vidis ankaŭ cikoniojn: egy csapat veréb szállt le, emellett gólyákat is láttam

►plue, mi devas atentigi vin: ezen kívül figyelmeztetnem kell téged

►de tiu tago kaj plue: attól a naptól kezdve és a továbbiakban

►mi plue diros nenion: én a továbbiakban semmit sem mondok

►plue la rajto disponi apartenos al vi: a továbbiakban a rendelkezés joga téged illet

►plue ni faris nenion: a továbbiakban semmit sem tettünk

**2)** arráb, odébb, távolabb

►plue ni vidis kelkajn arbojn: távolabb láttunk néhány házat

►plue vi baldaŭ trovos nian domon: odébb hamarosan megtalálod a házunkat

pluen: <hangsúlyos> tovább

►haltu, eĉ paŝon ne pluen!: állj, egy lépést se tovább!

►la turkoj penetris pluen en la landinternon: a törökök tovább hatoltak az ország belsejébe

plui: *ntr* folytatódik, tovább tart

►kaj ĉi tiu stato pluis: és tovább tartott ez az állapot

►la aventuroj de Pinokjo pluis: Pinokkjó kalandjai folytatódtak

pluigi: *tr* folytat, meghosszabbít

►li pluigis sian vojaĝon: meghosszabbította az utazását

►pluigi la krediton: meghosszabbítja a hitelt

►pluigi la militon: folytatja a háborút

neplueblo: vminek a netovábbja, non plus ultra

| **plug/i 1)** *tr agr* szánt, felszánt, megszánt

▶plugi per bovoj: ökrökkel szánt

▶plugi sian teron: szántja a földjét

**2)** *tr átv* felszánt, hasít, barázdál

▶multaj jaroj plugis lian vizaĝon: sok év barázdálta az arcát

▶la ŝipo rapide plugis la akvon: a hajó gyorsan hasította a vizet

plugo, plugado: *agr* szántás

▶alvenis la sezono de plugado: elérkezett a szántás ideje

▶senkulmiga plugado: tarlóhántás

plugejo: *agr* szántás, felszántott föld

plugilo: *agr* eke

plugileto: *agr* ásó *szin* ŝpato

elplugi: *tr agr* kiszánt

▶elplugi la radikojn: kiszántja a gyökereket

plugilfero: *agr* ekevas, szántóvas *szin* soko

plugfosi: *tr agr* felás

▶plugfosi la ĝardenon: felássza a kertet

plugiltenilo: *agr* ekeszarv

plugiltrabo: *agr* gerendely *szin* iltrabo

plugokampo, plugtero: *agr* szántóföld

plugoskribi: *tr* váltakozó irányban ír <busztrófedon>

plugoskribo: megtérő írás, irányváltó írás, busztrófedon <írásmód>

plugpioĉo: *agr* kapa *szin* hojo

*l.m.* vaporplugilo

| **pluk/i 1)** *tr* <ujjal> szed, leszed, leszakít *szin* ŝirkolekti

▶pluki floron: virágot szed

▶pluki ĉerizojn: cseresznyét szed

▶pluki kotonon: gyapotot szed

**2)** *tr* <ujjal> felcsíp, felszed

▶pluki falintan moneron: leesett érmét felszed

▶pluki flokojn de sur la jako: pihéket leszedi a zakóról

**3)** *tr zene* penget

▶pluki la kordojn de la violono: pengeti a hegedű húrjait

plukilo: *fn zene* pengető, plektrum *szin* plektro

pripluki: **1)** *tr* leszed <*pl.* gyümölcsöt>

▶ni priplukis la pirujon: leszedtük a körtét

**2)** *tr pej* megkopaszt

▶li ruze priplukis sian bonfaranton: ravaszul megkopasztotta a

jótevőjét

*l.m.* fruktplukilo, pikpluki

| **plumb/o 1)** *áll* toll

▶al la kokino hirtiĝis la plumoj: felborzolódt a tyúk tolla

▶eltiri plumon el la ansero: kitép egy tollat a libából

**2)** tolldísz

▶ĉapelo kun agloplumo: sastollas kalap

**3)** írótoll

▶li mergis la plumon en la inkon: a tintába mártotta a tollat

▶li skribis per ansera plumo: lúdtollal írt

**4)** fémtoll

▶ŝtala plumo: acéltoll

plumi: *tr* tollal díszít

▶plumita kalpako: tollas kalpag

plumaro: *áll* tollazat

▶ŝi havas bonan plumaron: *biz* jó cuccai vannak

plumazo: *ritk* tollvonás *szin* plummovo, plumstreko

plumero: *áll* tollág

plumeto: **1)** *áll* tollpihe

**2)** *átv* pihe

▶brunecaj plumetoj de la kanoj: a nádak barnás pihéi

plumiĝi: *ntr áll* megtollasodik, tollal borítódik

plumingo: tollszár

plumujo: *isk* tolltartó

senplumigi: **1)** *tr* <szárnyast> megkopaszt, megtép, mellest

▶senplumigi anseron: libát kopaszt

**2)** *tr átv* megkopaszt, kifoszt

▶rabistoj senplumigis riĉajn vojaĝantojn: rablók gazdag utasokat

kopasztottak meg

plumamiko: levelezőtárs *szin* korespondamiko

plumbalailo, plumviŝilo: tollseprű

plumbeko, plumpinto: tollhegy

plumĉasaĵo: szárnyas zsákmány, lőtt szárnyas

plumdesegno: *mŭv* tollrajz

plumeraro: elírás

plumfasko: tollbokréta

plumknaristo: *pej* firkász

plumkovrilo: dunyha *szin* plumono

plummovo, plumstreko: tollvonás

▶per unu plummovo: egy tollvonással

plumnomo: *ir* írói álnév

plumornamo: tolldísz

plumpeza: *sp* pehelysúlyú

plumpilko: *sp* tollaslabda *szin* volano

plumstorilo: *inf* tollmemória, pen drive *szin* poŝmemorilo

plumtigo: *áll* tollszár

plumtufo: **1)** *áll* bóbíta *szin* egreto 1

**2)** tollforgó *szin* egreto 3

plumtuŝo: ecsetvonás

*l.m.* bekplumo, fadenplumo, fontoplumo, lumplumo, skriboplumo,

tuboplumo

| **plumb/o** kém ólom <Pb>

▶li havas plumbon en la piedoj: ólomlábakon jár

▶naĝi kiel plumbo: úgy úszik, mint az öreg fejsze nyél nélkül

plumba: **1)** kém ólom-

▶plumba aceto: ólomecet

▶plumba klorido: ólom-klorid

▶plumba minio: ólomminium

**2)** átv is ólom-, ólomból való, lomha

▶iri per plumbaj paŝoj: lomha léptekkel jár

▶plumba tegmento: ólomtető

plumbi: *tr* ólmoz, ólommal bevon

▶plumbita bastono: ólmos bot

plumbaĵo: ólompecsét

plumbano: kém plumbán

plumbato: kém plumbát

plumbero: sörét <ólm>

▶pafi plumberojn: sörétet lő

plumbismo: *orv* ólommérgezés, plumbismus, saturnismus

plumbisto: *l.* tubisto

plumbito: kém plumbit

senplumba: kém ólommentes

plumberco: *ásv* ólomérc

plumboblanko: ólomfehér, görögfehér, velencei fehér, perzsafehér,

cerussa *szin* ceruzo

plumbofadeno, plumboŝnuro: **1)** *tech* függőőn

**2)** *hajó* <mélységmérő> szonda

plumbogriza: ólomszürke

plumbokamero: kém *ip* ólomkamra

plumbokarcero: *jog* ólombörtön

plumbosondilo: *hajó* mérőőn *szin* lodo 2

plumbostano: *tech* forrasztóőn



plumbvitro: *ép* ólomüveg  
**| plumbag/o 1)** *növ* ólomvirág, ólomgyökér <Plumbago>  
**2)** *l.* grafitájo  
**| plumon/o** dunyha, dunna *szin* plumkovrilo  
**| plump/a** *pej* idomtalan, esetlen, tenyeres-talpas, plump  
 ▶plumpa eksterajo: idomtalan külső  
 ▶plumpa spritajo: esetlen szellemesség  
 ▶plumpa virino: tenyeres-talpas nő  
 plumpulino: *pej* tenyeres-talpas nő, tehén  
 plumpvesta: lompos, slamos  
**| pluraj 1)** több, számos  
 ▶mi legis plurajn artikolojn pri la temo: számos cikket olvastam a témáról  
 ▶pluraj lernantoj malsukcesis en la ekzameno: több tanuló megbukott a vizsgán  
**2)** többen, többek, számosan  
 ▶pluraj ne subskribis la peticion: többen nem írták alá a kérvényt  
 ▶pluraj turnis sin al ni por helpo: számosan fordultak hozzánk segítségért  
 ▶pluraj mi devis averti: többeket kellett figyelmeztetnem  
 plureco: pluralitás, vminek a többségi volta  
 ▶plureco de politikaj opinioj: politikai vélemények pluralitása  
 plurilo: *mat* kvantilis <statiztika>  
 plurismo: **1)** *fil* pluralizmus, többelvűség  
**2)** *pol* pluralizmus  
 plur-: több-, plurális *l.* pluratinga, plurcela, plurcentra, plurinfana, plurkanala, plurmedia, plurobla, plurvoĉa, plurŝtupa, pluruza, plursignifa  
 plurobla: többszörös  
 ▶plurobla gajno: többszörös nyereség  
 plurobligi: *tr* megtöbbszöröz, megsokszoroz  
 plurobliĝi: *ntr* megtöbbszöröződik, megsokszorozódik  
**| plural/o** *nyt* többes szám, pluralis *szin* multenombro vö. singularo  
 plurala: *nyt* többes számú *szin* multnombra 2  
 pluraligi: *tr nyt* többes számba tesz  
**| plus 1)** *mat* plusz, meg  
 ▶tri plus du estas kvin: három plusz v. meg kettő öt  
**2)** *tud* plusz  
 ▶plus dek gradoj: plusz tíz fok  
 ▶plus dudek: +20  
**3)** *ált* plusz  
 ▶mil forintoj plus afranko: ezer forint plusz portó  
 ▶mi vivtenas mian familion plus la bopatrino: eltartom a családomat plusz az anyóst  
 pluso: *fn* plusz, többlet  
 ▶nia mastrumo montras pluson de miliono da forintoj: gazdálkodásunk millió forintos többletet mutat  
 plusa: *mn* plusz, járulékos, többlet-  
 ▶plusaj enspezoj: plusz bevételek  
 ▶plusa produktaĵo: többlettermék  
 plusgrado: pluszfok  
 plusoro: túlóra  
 pluslabori: *ntr* túlórázik  
 pluslaboro: túlmunka, többletmunka  
 plussigno: pluszjel, +-jel, összeadásjel  
 plusvaloro: *gazd fil* értéktöbblet, plusz érték  
**| pluskvamperfekt/o** *nyt* régmúlt <idő>, plusquamperfectum  
**| pluŝ/o** *tex* plüss  
 pluŝeca: **1)** plüssszerű  
**2)** *átv* bársonyos, finom tapintású

pluŝurseto: *jtek* plüssmackó, plüssmaci, teddy bear  
**| Plut/o** *mit* Plutosz  
**| Plutarĥ/o** *tört* Plutarkhosz  
**| Plutark/o** *l.* Plutarĥo  
**| plute/o** *növ* csengettyűgomba <Pluteus>  
**| plutokrat/o** plutokrata, pénzember, tőkepénzes  
 plutokrataro: pénzarisztokrácia  
 plutokratio: *pol* plutokrácia, a pénz uralma  
**| Pluton/o 1)** *mit* Plutón, Pluto  
**2)** *csill* Plútó  
 plutono: *ásv* pluton  
 plutona: *ásv* mélységi, mélységben kikristályosodott, plutonikus  
 ▶plutona rokaĵo: plutonikus kőzet *szin* plutonaĵo  
 plutonaĵo: *ásv* plutonikus kőzet  
 plutonismo: *ásv* plutonizmus  
**| plutoni/o** *kém* plutónium <Pu>  
**| pluv/o** *met* eső  
 ▶acida pluvo: *öko* savas eső  
 ▶glatisa pluvo: ónos eső *szin* glacipluvo  
 ▶pluvo torentas: szakad az eső  
 ▶torenta pluvo: zuhogó v. szakadó eső  
 ▶trafi el sub pluvo en riveron<sup>Z</sup>: csöbörből vödörbe esik  
 pluva: *met* eső-, esős  
 ▶pluva nubo: esőfelhő  
 ▶pluva vetero: esős idő  
 pluvas: *ntr met* esik az eső  
 ▶pluvas kvazaŭ per siteloj<sup>Z</sup>: úgy esik, mintha dézsából öntenék  
 pluvi, pluvegi: *ntr átv* záporozik, sűrűn hull  
 ▶benoj pluvu sur vin: sűrűn szálljon rád az áldás  
 ▶sakraĵoj pluvis sur la ĉirkaŭstarantoj: szitokszók záporoztak a körülállókra  
 pluvado: *met* esőzés  
 ▶artefara pluvado: *agr* esőztetés  
 ▶tutlanda pluvado: országos esőzés  
 pluvego: *met* záporosó  
 pluvero: *met* esőcsepp *szin* pluvguto  
 pluvetas: *met* csepereg az eső  
 pluveto: *met* csepergő eső, csepergés  
 pluvigi: **1)** *tr* esőztet  
 ▶per specialaj irigaciiloj oni pluvigis sur la grenkampojn: speciális öntözőeszközökkel esőztettek a gabonaföldeken  
**2)** *tr átv* hullat  
 ▶Dio pluvigu siajn benojn sur vin: Isten ontsa bőségesen az áldását rátok  
 ▶li pluvigis batojn sur la dorson de la servisto: csak úgy záporoztak az ütései a szolga hátán  
 pluvujo, pluvakvujo: esővizes hordó  
 pripluvi: *tr agr* esőztet  
 pripluvilo: *agr* esőztető  
 ▶rotacia pripluvilo: forgó esőztető  
 senpluveco: *met* szárazság  
 pluvakvo: esővíz  
 pluvarbaro: *növ* esőerdő  
 pluvguto: *met* esőcsepp *szin* pluvero  
 pluvhumidiĝi: *ntr* esőtől nedves lesz  
 pluvimuna: vízhatlan, vízálló  
 pluvkanaletoj: *ép* ereszcatorna, esőcsatorna  
 pluvmalseka: csuromvizes *szin* gutmalseka  
 pluvmalsekiĝi: *ntr* megázik, beázik  
 pluvmantelo: *tex* esőköpeny

pluvnebuló: *met* szitáló köd  
 pluvokvanto: *met* csapadékmennyiség  
 pluvombrelo: esernyő  
 ▶pluvombrelo post pluvo: eső után köpönyeg  
 pluvometro: *met* csapadékiró  
 pluvonubo: *met* esőfelhő  
 pluvopalto: *tex* esőkabát  
 pluvotubo: *ép* lefolyócső <ereszcsatorna>  
 pluvpantalono: *tex* esőnadrág  
 pluvregiono: *geo met* csapadékos terület  
 pluvsezono: *met* esős évszak  
 pluvtorento, pluvoverŝo: *met* felhőszakadás  
 pluvzono: *met geo* esőövezet  
 ▶tropika pluvzono: *met* trópusi esőövezet  
*l.m.* glacipluvo, nebulpluvo, neĝopluvo, orpluvo, paspluvego  
 | **pluvi/o** *áll* lile <Charadrius, Pluvialis>  
 ▶Amerika orpluvio: amerikai pettyeslile <P. dominica>  
 ▶argenta pluvio: ezüstlile <P. squatarola>  
 ▶dezertpluvio: sivatagi lile <C. leschenaultii>  
 ▶duonreta pluvio: kanadai lile <C. semipalmatus>  
 ▶kaspia pluvio: sztyeppi lile <C. asiaticus>  
 ▶kolumpluvio, granda pluvio: parti lile <C. hiaticula>  
 ▶kripluvio: ékfarkú lile, hosszúfarkú lile <C. vociferus>  
 ▶malgranda pluvio: kis lile <C. dubius>  
 ▶marborda pluvio: széki lile <C. alexandrinus>  
 ▶mongola pluvio: tibeti lile <C. mongolus>  
 ▶orpluvio: aranylile <P. apricaria>  
 ▶siberia orpluvio: ázsiai pettyeslile <P. fulva>  
 | **pluvioz/o** *tört* pluviôse, eső hava <jan. 20-febr. 18.>  
 | **pneŭ/o** *jm* gumiabroncs, gumi *szin* pneŭmatika bendo, pneŭmatiko  
 ▶la pneŭo estas lika: ereszt a gumi  
 ▶la pneŭo estas malŝvela: leengedett a gumi  
 ▶la pneŭo trapikiĝis: kilyukadt a gumi  
 pneŭknalo: *jm* durrdefekt  
 pneŭkrevo: *jm* gumidefekt  
 | **pneŭmo-** *orv* pneumo- <levegő> *l.* pneŭmotorako, pneŭmokrano,  
 pneŭmoperikardio, pneŭmoperitoneo, pneŭmoserozo  
 | **pneŭmat/a** *tech* sűrített levegős, lég-, levegő-, pneumatikus *l.*  
 pneŭmata bendo, depeŝo, suspensio, vojborilo  
*l.m.* olepneŭmata  
 | **pneŭmatik/o** **1)** *tech* gáztan, pneumatika  
**2)** *jm* gumiabroncs *szin* pneŭo, pneŭmata bendo  
 pneŭmatika: *l.* pneŭmata  
 | **pneŭmogastr/a** *anat* a tüdőhöz és a gyomorhoz kapcsolódó,  
 pneumogastricus  
 ▶pneŭmogastra nervo: nervus pneumogastricus *szin* vaga nervo  
 | **pneŭmokok/o** **1)** *bakt ex* Streptococcus *l.* streptokoko  
**2)** *bakt* pneumococcus  
 | **pneŭmatolit/o** *ásv* pneumatolit  
 pneŭmatolita: *ásv* pneumatolitos  
 | **pneŭmon/o** *tud* tüdő *szin* pneŭmonio  
 pneŭmonito: *orv* tüdőgyulladás, pneumonitis, pneumonia *szin*  
 pulmito  
 ▶duobla pneŭmonito: kétoldali tüdőgyulladás  
 ▶netipa pneŭmonito: atípusos tüdőgyulladás *szin* netipa pulmito  
 ▶simpla pneŭmonito: egyoldali tüdőgyulladás  
 pneŭmoektomio: *orv* tüdő részleges v. teljes műtéti eltávolítása,  
 pneumoectomy  
 pneŭmonokoniozo: *orv* pneumoconiosis  
 pneŭmonologo: *orv* tüdőgyógyász, pulmonológus *szin* pulmologo

pneŭmonologio: *orv* tüdőgyógyászat, pulmonológia *szin* pulmologio  
 pneŭmonopatio: *orv* tüdőbetegség *szin* pulmomalsano  
 | **pneŭmoni/o** *l.* pneŭmonito, pulmito  
 | **Phnompén/o** *geo* Phnompen  
 ▶Phnompén estas la ĉefurbo de Kamboĝo: Phnompen Kambodzsza  
 fővárosa  
 | **po** <osztószámnév>  
 ▶al ĉiu li donis po kvin dolaroj<n>: mindenkinek adott tíz dollárt  
 ▶enverŝu po tri gutoj<n> da medikamento en la glasojn: három-  
 három csepp orvosságot önts a poharakba  
 ▶ili veturis po cent kilometroj<n> hore: óránként száz kilométert  
 haladtak  
 ▶la sportistoj venis en vicoj po ses: a sportolók hatos sorokban jöttek  
 ▶la veluro kosta po du mil forintoj<n> por metro: a bársony métere  
 kétezer forintba kerül  
 ▶mi donas lecionojn po mil forintoj: ezer forintos órát adok  
 ▶po dek eŭroj por kapo: fejenként tíz euró  
 ▶po du ili supreniris: kettesével mentek fel, kettő-kettő ment fel  
 ▶po kiom vi venos?: hányasával jöttök?  
 ▶vi ricevos po du pomoj<n>: két-két almát kaptok  
 po-: *l.* pocento, podekdue, pogrando, pogrupo, pogute, pomalgrande,  
 popece  
 poa: egyenlő mennyiségű  
 ▶la poa disdonado de la panporcioj: a kenyéradagok egyenlő  
 kiosztása  
 ▶la poa divido de la heredaĵo: az örökség egyenlő elosztása  
 ▶poaj premioj: egyenlő jutalmak  
 poe: egyenlően, egyenlő részben  
 ▶ili poe heredis: egyenlő részben örökölték  
 ▶vi ricevis poe viajn partojn: egyenlően kaptátok meg a részeket  
 po-signo: **1)** *gadz* egységárjel  
**2)** *inf* kukac <@> *szin* ĉe-signo, heliko  
 | **po/o** *növ* perje <Poa>  
 ▶poacoj: perjefélék, pázsitfűfélék <Poaceae> *szin* gramineoj  
 | **Po/o** *l.* Pado  
 | **pob/o** **1)** *hajó* tat, hajófar  
**2)** *átv* hajó tatfedélzet *l.* pobferdeko  
 pobferdeko: hajó tatfedélzet, hátsó fedélzet  
 pobgalerio: hajó taterkély  
 | **poci/o** *gysz* kanalas orvosság  
 | **poĉ/i** *tr* gaszt buggyant, posíroz  
 ▶poĉitaj ovo: buggyantott tojás  
 | **poĉit/o** USA-ban élő mexikói, pochita  
 | **Pod/o** *geo* Le Puy  
 | **podagr/o** *orv* köszvény, lábköszvény, podagra  
 podagrulo: *orv* köszvényes beteg  
 | **podajr/o** *mat* talpponti görbe  
 | **podí/o** **1)** pódium, emelvény, dobogó  
 ▶bonvolu veni al la podio: szíveskedjék felfáradni a pódiumra  
 ▶la prezidantaro sidis sur podio: az elnökség emelvényen ült  
 ▶premia podio: *sp* győzelmi dobogó  
**2)** *ép* díszemelvény <cirkuszban, arénában>  
 podiano: elnökségi tag, pódiumon ülő  
*l.m.* ŝaltpodio  
 | **Podgoric/o** *geo* Podgorica  
 ▶Podgorico estas la ĉefurbo de Montenegro: Podgorica Montenegró  
 fővárosa  
 | **podicip/o** *áll* vöcsök <Podiceps> *szin* grebo  
 | **podkast/o** *távk* podkasz, podcast

►aŭskulti podkaste la elsendojn de Radio Vatikana: a Vatikáni Rádió adásait hallgatja podkasztt formájában

| **Podlaĥi/o** *geo* Podlaha

►Podlaĥia Provinco: *geo pol* Podlahiai vajdaság <PL>

| **Podlasi/o** l. Podlaĥio

| **podokarp/o** *növ* kőtiszafa, podokarpusz <Podocarpus>

►podokarpacoj: kőtiszafélék, podokarpuszfélék <Podocarpaceae>

| **Podoli/o** *geo* Podólia

| **podzol/o** *ásv* podzol

| **poefag/o** *áll* jak <Bos grunniens> *szin* gruntbodyo

| **poem/o** *ir* költemény, költői mű

►heroa poemo: *ir* eposz, hősköltemény *szin* eposzo

►poemo citita elde Heine: Heinétől idézett költemény

►poemo en prozo: prózai költemény

►simfonia poemo: *zene* szimfonikus költemény *szin* sonpoemo

poemaro: *ir* verseskötet, verskötet

metapoemo: *ir* ars poetica, költői hitvallás

*l.m.* fuŝpoemo, mokpoemo, sonpoemo

| **poent/o** *játék* *sp* pont

►li gajnis per du poentoj: két ponttal győzött

poenti: *tr* *játék* *sp* pontoz

elpoenti: *tr* <pontozással> nyer v. győz

►per du poentoj li elpoentis la venkon: két ponttal vívta ki a győzelmet

►mi elpoentis mil forintojn ĉe kartludo: ezer forintot nyertem kártyán

poentfolio: *játék* *sp* pontozólap

poentjuĝisto: *sp* pontozóbíró

| **poet/o** *ir* költő

►genia poeto: zseniális költő

►laŭrkronita poeto: koszorús költő

►mizera poeto: silány költő

►versisto ne egalas poeton: a versfaragó nem egyenlő a költővel

poeta: *ir* költői

►poeta altiĝo: költői emelkedettség

►poeta inspiro: költői ihlet

►poeta laborado: költői munkásság

poetaĉo: *pej* fűzfapoéta

poetiko: **1)** *ir* költői mesterség, költői művészet, poétika

►formorenoviga forto de la renesanca poetiko: a reneszánsz költészet formamegújító ereje

►poetiko de Baghy: Baghy költői művészete

►specialaj formoj de la hungara poetiko: a magyar költészet speciális formái

**2)** *ir* verstan, költészettan

poetika: **1)** költői, poétikai

**2)** *ir* verstani

poeto-kantisto: *ir* énekmondó

| **poez/o** *biol* sejtképződés, poiesis

poezino: *biol* kém poetin

*l.m.* eritrocitopoezo, hematopoezo, leükocitopoezo, medolpoezo

| **poezi/o** **1)** *ir* költészet, versírás

►epika poezio: epikai költészet

►erotika poezio: erotikus költészet

►kortega poezio, korteza poezio: udvari költészet

►la Esperanta poezio: az eszperantó költészet

►li dediĉis sin tute al la poezio: teljesen a versírásnak szentelte magát

►lirika poezio: lírai költészet

►poezio en prozo: prózai versírás

►tendenca poezio: irányköltészet

**2)** *átv* költőiség, költészet

►lia leteroj estas plenaj de poezio: levelei tele vannak költészettel  
poeziaĵo: *ir* költői mű, vers, költemény *szin* poemo, versaĵo  
poezieco: költőiség

►la poezieco de la pejzaĝo: a táj költőisége

poeziumi: *ir* versel

senpoezia: költőiséget nélkülöző, száraz, prózai

| **pogaĉ/o** *gaszt* pogácsa <HU>

| **pogostemon/o** *növ* bűdösmenta, pacsuli <Pogostemon>

| **pogrom/o** **1)** zsidóüldözés, pogrom

**2)** *ált* pogrom, üldözés

►pogromoj kontraŭ naciaj malplimultoj: nemzeti kisebbségek üldözése

| **pojkiloterm/a** *áll* hidegvérű *szin* malvarmsanga

►reptilioj estas pojkilotermaj bestoj: a hüllők hidegvérű állatok

| **pojn/o** *anat* kéztő, „csukló”

pojnumero: *tex* kezelő

pojnohorloĝo: karóra *szin* bracelethorloĝo, brakhorloĝo

pojnoringo: karkötő

pojnosaketo: autóstáska

| **pojnter/o** *áll* pointer <kutyafajta>

| **pok/a** *ritk* kevés *szin* malmulta

| **pokal/o** **1)** *gaszt* kupa, serleg

►ĉampana pokalo: pezsgőspohár

**2)** *sp* kupa, serleg

►Davisa pokalo: Davis-kupa

►Eŭropa Pokalo de Ĉampionaj Teamoj: Bajnoksapatonk Európa-kupája

►migra pokalo: vándorkupa

►monda pokalo: világkupa

►Pokalo de Pokalgajnintoj: Kupagyőztesek Kupája

pokalrusto: *növ* csészikerozsda

*l.m.* mezurpokalo, vinpokalo

| **poker/o** *játék* póker

pokervizaĝo: pókerarc

*l.m.* striptizpokero

| **poks/o** *áll* orv himlő

►bova pokso: tehénhimlő

►ĉevala pokso: lóhimlő

| **pol/i** *tr* *mat* approximál, közelítően kiszámít

eksterpoli: *tr* *mat* extrapolál

interpoli: *tr* *mat* interpolál

| **pol/o** *fn* lengyel

pola: *mn* *nyt* lengyel <pl>

Polujo, Polio, Pollando: *geo pol* Lengyelország

►Grand-Pollanda Provinco: Nagy-Lengyelországi vajdaság <PL>

►Malgrand-Pollanda Provinco: Kis-Lengyelországi vajdaság <PL>

| **polab/o** **1)** *fn* poláb

**2)** *mn* *nyt* polaba <pox>

| **polajr/o** *mat* sarkgörbe, poláris

| **polar/a** *fiz* kém poláris, pólusos

►polara kombinaĵo: poláris vegyület

►polara ligo: poláris kötés

►polara solvenzo: poláris oldószer

polarigi, polarizi: *tr* *fiz* kém sarkít, polarizál *szin* polusigi

►polarigi korpon: testet polarizál

►polarizi lumon: fényt polarizál

►polarigi relajson: relét polarizál

polarigo, polarizo: *fiz* kém sarkítás, polarizálás, polarizáció

►elektro polarigo: villamos polarizáció  
 ►elektrolita polarigo: elektrolitikus polarizáció  
 ►restinta polarigo: remanens polarizáció  
 ►saturada polarigo: telítési polarizáció  
 polariga, polariza: *fiz* polarizációs  
 ►polariga angulo: polarizációs szög, Brewster-szög  
 ►polariga kurento: polarizációs áram  
 ►polariga tensio: polarizációs feszültség  
 ►polariga vektoro: polarizációs vektor  
 polarigilo, polarizilo: *fiz kém* polarizációs szűrő, polarizátor, nikolprizma  
 polariĝi: *ntr fiz kém* polarizálódik  
 malpolariĝi: *ntr fiz kém* depolarizálódik  
 malpolarigilo, malpolarizilo: *fiz kém* depolarizátor  
 repolariĝo: *fiz kém* repolarizáció  
 | **polarimetr/o** *fiz* polariméter, sarkításmérő  
 | **polarograf/o** *kém* polarográf  
 polarografio: *kém* polarográfia  
 | **polaroid/o** *fot* polaroid kamera  
 | **polaron/o** *fiz* polaron  
 | **polder/o** *agr* polder <tengertől nyert termőföld>  
 polderigi: *tr agr víz* <tengert> lecsapol  
 | **poleks/o** *anat* hüvelykujj *szin* mana dikfingro *vö.* halukso  
 poleksumi: *ntr* szopja az ujját  
 poleksringo de tubjo: *zene* tuba hüvelykujjtartó gyűrűje  
 | **polemik/o** polémia, nyilvános <íráss> vita  
 ►gramatika polemiko sur la paĝoj de la gazetoj: nyelvtani vita az újságok lapjain  
 ►religia polemiko: *vall* hitvita, polemika  
 polemiki: *ntr* <nyilvánosan írásban> vitatkozik  
 | **polemolog/o** háborúszociológus, polemológus  
 polemologio: háborúszociológia, polemológia  
 | **polemoni/o** *növ* csatavirág <Polemonium>  
 ►polemoniacoj: csatavirágfélék <Polemoniaceae>  
 | **polen/o** *növ* virágpor, hímport, pollen *szin* florpolver  
 poleni: *tr növ* beporoz, megporoz  
 polenado: *növ* beporzás, megporzás  
 ►polenado fare de vento, insektoj: szél, rovarok általi megporzás  
 polenujo: *növ* pollenzsák, saccus pollinicus *szin* polensako  
 polenologo: *növ* palinológus, virágporelemző  
 polenologio: *növ* virágporelemzés, pollenanalízis, palinológia *szin* polenoscienco  
 polenozo: *orv* szénanátha, virágpor-allergia, pollenallergia, pollenosis  
 polensako: *növ* pollenzsák, saccus pollinicus *szin* polenujo  
 polenoscienco: *növ* virágporelemzés, pollenanalízis, palinológia  
 | **polent/o** *gaszt* kukoricakása, puliszka *szin* maizkaĉo  
 | **poli** *kém* poli- <sok azonos egység> *l.* polifosfato, polialkoholo, polimero, polipeptido, polisakarido  
 | **poliandri/o** **1)** többférjűség, poliandria *vö.* poliginio  
**2)** *áll* többhíműség, poliandria  
 | **poliant/o** *növ* tubarózsa <nem> <Polianthes>  
 ►tubera polianto: tubarózsa <faj> <P. tuberosa> *szin* tuberozo  
 | **Polibi/o** *tört* Polübiosz  
 | **polic/o** **1)** *jog* rendőrség <intézmény>  
 ►armea polico: *kat* katonai rendőrség  
 ►federacia polico: szövetségi rendőrség  
 ►kontraŭtumulta polico: rohamrendőrség  
 ►kriminala polico: bünygyi rendőrség  
 ►mora polico: erkölcsrendészet

►politika polico: *pol* politikai rendőrség  
 ►sekreta polico: titkosrendőrség  
 ►trafika polico: *közl* közlekedésrendészet  
**2)** *átv* rendőrök  
 ►malfrue alvenis la polico al la krimejo: későn érkezett a rendőrség az elkövetés helyszínre  
 polica: rendőri, rendőrségi  
 ►Internacia Kriminalpolica Organizo: Nemzetközi Bünygyi Rendőrségi Szervezet  
 ►polica direkcio: rendőrkapitányság  
 ►polica enketo: rendőri nyomozás *v.* kikérdezés  
 ►polica komisarejo: rendőrség <épület>  
 ►polica prefekto: rendőrkapitány, rendőrfőnök *szin* ĉefpolicano, policestro  
 ►policaĵ perfortaĵoj: rendőri túlkapások  
 policano, policisto: rendőr  
 policejo: rendőrség <épület>  
 policestro: rendőrfőnök, rendőrkapitány *szin* ĉefpolicano, polica prefekto  
 ►tutlanda policestro: országos rendőrkapitány  
 policestrejo: rendőrkapitányság  
 ĉefpolicano: rendőrfőnök, rendőrkapitány *szin* policestro  
 ekspolicano: volt rendőr, leszerelt rendőr  
 policaŭto: *jm* rendőrautó  
 policdeĵorejo: rendőrőrs, őrszoba  
 polichundo: *áll* rendőrkutya  
 policinspektoro: rendőrfelügyelő  
 polickomisarejo: rendőrség <épület> *szin* polica komisarejo  
 polickomisaro: rendőrtiszt *szin* policoficiro  
 policoficiro: rendőrtiszt *szin* polickomisaro  
 policoficisto: rendőrtisztviselő  
*l.m.* frappolicano, fremdulpolico, kaŝpolicisto, kriminalpolicisto, pensopolico, rajdpolicisto, sekurpolicano, trafikpolicisto  
 | **policitemi/o** *orv* polycythaemia <vörösvérsejtek felszaporodása>  
 | **poliedr/o** *l.* pluredro  
 | **Polieŭkt/o** *kr ir* Polyeucte  
 | **Polifem/o** *mit* Polüphemosz  
 | **polifoni/o** *zene* többszólamúság, polifónia  
 polifonia: *zene* többszólamú, polifón  
 | **poligal/o** *növ* pacsirtafű <Polygala>  
 | **poligami/o** **1)** *jog* többpárúság, poligámia <többnejűség *v.* többférjűség> *vö.* poliandrio, poliginio  
**2)** *áll* poligámia  
 poligamia: **1)** poligám, többpárú  
**2)** *növ* egyes virágzatú, felemás virágú, polygam  
 poligamiulo: *fn* többnejű  
 poligamiulino: *fn* többférjű  
 | **poligini/o** **1)** többnejűség, poliginia *vö.* poliandrio  
 ►fratina poliginio: sororális poliginia  
**2)** *áll* poliginia  
 poliginia: **1)** többnejű, poliginikus  
**2)** *áll* poliginikus  
 | **poliglot/o** *fn* több nyelvet beszélő, poliglott  
 | **poligon/o** **1)** *növ* ex pohánka, hajdina *l.* fagopiro  
**2)** *növ* keserűfű <Polygonum>  
 ►poligonalaj: keserűfű-virágúak <Polygonales>  
 | **poligon/o** **1)** *l.* plurangulo, plurlatero  
 | **poligonat/o** *növ* salamonpecsét, pecsétgyökér, súlyfű <Polygonatum> *szin* salomonsigelo



►hibrida poligonato, oficina poligonato: orvosi v. szagos salamonpecsét, soktérű salamonpecsét <P. officinalis>  
 ►multiflora poligonato: fűrtös salamonpecsét <P. multiflorum>  
 | **polihet/oj** áll soksörtéjűek <Polychaeta>  
 | **poliket/oj** l. polihetoj  
 | **poliklinik/o** orv egyetemi kórház, egyetemi klinikák, oktatókórház  
 | **Poliklit/o** műv Polükleitosz  
 | **Polikrat/o** tört Polükratész  
 | **polikrot/a** l. pleokra  
 | **polikromi/o** többszínűség, sokszínűség, színesség, polikrómia  
 polikromia: színes, többszínű, polikróm  
 ►polikromia filmo: színes film  
 ►polikromia skulptafo: festett szobor  
 ►polikromiaj ilustrafoj: színes illusztrációk  
 | **Poliksen/o** mit Polüxené  
 | **Polimni/o** mit Polühümnia  
 | **polimorf/a** l. plurforma  
 | **Polinezi/o** geo Polinézia  
 ►Franca Polinezio: geo pol Francia Polinézia <FR>  
 polineziano: fn polinéziai  
 | **Polinik/o** mit Polüneikész  
 | **polinom/o** mat polinom, többtagú kifejezés szin plurnomiale, plurtermo  
 ►karakteriza polinomo: karakterisztikus polinom  
 nulpolinomo: mat nullpolinom szin polinoma nulo  
 unuopolinomo: mat egységpolinom szin polinoma unuo  
 polinomringo: mat polinomgyűrű  
 | **polinukle/a** biol polinukleáris  
 | **polio-** anat polio- <szürkeállomány> l. polioencefalito,  
 poliobulbito, poliometilito  
 | **poliomjelito** orv gerincvelő szürkeállományának gyulladása  
 ►antaŭa akuta poliometilito: járványos gyermekbénulás  
 | **polip/o** 1) áll polip  
 2) orv polip, polypus  
 polipozo: orv poliposság, polyposis  
 | **poliplektr/o** áll pávafácán <Polyplectron> szin pavofazano  
 ►bornea poliplekto: borneói pávafácán <P. schleiermachi>  
 ►bronzvosta poliplekto: bronzfarkú pávafácán <P. chalcum>  
 ►germajna poliplekto: barna pávafácán <P. germaini>  
 ►griza poliplekto: pávaszemű fécán <P. bicalcaratum>  
 ►malaja poliplekto: maláj pávafácán <P. malacense>  
 ►monta poliplekto: hegyi pávafácán <P. inopinatum>  
 ►palavana poliplekto: díszes pávafácán <P. napoleonis>  
 | **poliploid/a** l. plurploida  
 | **polipodi/o** növ édesgyökerű-páfrány <Polypodium>  
 ►kimria polipodio: fűrészes édesgyökerű-páfrány <P. cambricum>  
 | **polipoli/o** gazd polipólium  
 | **polipor/o** növ likacsosgomba, likacsgomba <Polyporus>  
 porofungo  
 | **polipsoni/o** gazd polipszon  
 | **polipter/o** áll sokúszós csuka <Polypterus>  
 ►politeroformaj: sokúszóscsuka-alakúak <Polypteriformes>  
 | **poliptik/o** 1) knyv tört polypticha, többtáblás könyv,  
 jövedelemkimutatás ilyen könyvön  
 2) műv többtáblás festmény, poliptichon  
 | **polis/o** gazd biztosítási kötvény  
 ►blanka poliso: biztosítási keretkötvény, nyitott biztosítási kötvény  
 krompoliso: gazd utóbiztosítás  
 | **polisem/o** nyt többértelmű szó, poliszéma szin plursencafo  
 polisemio: nyt többjelentőségűség, poliszémia

| **polisindet/o** ir kötőszóhalmaz, poliszindeton  
 | **polistik/o** növ vesepáfrány, veseharasz <Polystichum>  
 | **politburo/o** pol politbüro, politikai bizottság  
 | **politeism/o** vall sokistenhívés, többistenhit, politeizmus szin plurdiismo  
 | **politeist/o** vall sokistenhívő, politeista szin plurdiismo  
 | **politeknik/o** isk műgyetem  
 | **politik/o** 1) pol politika  
 ►baskula politiko: pol pej hintapolitika  
 ►demandoj de ekstera politiko: külpolitikai kérdések  
 ►dumezurila politiko: két mércét alkalmazó politika  
 ►ekonomia politiko: gazd gazdaságpolitika  
 ►ekspansia politiko: terjeszkedő politika, expanziós politika  
 ►ekstera politiko: külpolitika  
 ►familia politiko: családpolitika  
 ►fiska politiko: gazd fiskális politika, költségvetési politika  
 ►globa politiko, tutmonda politiko: globális politika, világpolitika  
 ►interna politiko: belpolitika  
 ►internacia politiko: nemzetközi politika  
 ►kanonboata politiko: ágyúhasználat-politika  
 ►koridora politiko: háttérpolitizálás  
 ►labormerkata politiko: gazd munkaerőpiaci politika  
 ►maldekstra politiko: baloldali politika  
 ►mezvoja politiko: középúti politika  
 ►miopa politiko: rövidlátó politika  
 ►Nova Ekonomia Politiko: tört gazd új gazdaságpolitika, NEP  
 ►politiko de edukado: neveléspolitika  
 ►problemoj de interna politiko: belpolitikai problémák  
 ►registara politiko: kormánypolitika  
 ►sociala politiko: szociális politika  
 2) ált politika  
 ►la politiko de vendado, sekvata de nia entrepreno: vállalatunk által követett értékesítési politika  
 ►li preferis la politikon de la interpaco de kontraŭuloj: az ellenfelek kibékítésének politikáját részesítette előnyben  
 ►movada politiko: mozgalmi politika  
 ►struta politiko: struccpolitika  
 politika: pol politikai, politika-  
 ►politika analizisto: politikai elemző  
 ►politika elito: politikai elit  
 ►politika komisaro: politikai biztos  
 ►politika reĝimo: politikai rendszer  
 ►politika sistemo: politikai rendszer  
 politikai: ntr pol politizál  
 ►li politikis por la bono de la nacio: a nemzet javára politizált  
 politikigi: tr pol átpolitizál, politika tárgyává tesz  
 ►nuntempe oni ofte politikigas la edukadon: mostanában gyakran átpolitizálják az oktatást  
 politikisto: pol <hivatásos> politikus  
 ►gvida politikisto: vezető politikus  
 politikulo: pol politizáló ember  
 politikologo: pol tud politikatudomány, politológia  
 metapolitiko: tud metapolitika  
 ortopolitiko: pol ortopolitika  
 senpolitika: politikamentes  
 senpolitikigi: tr depolitizál, politikától mentessé tesz  
 l.m. aktualpolitika, buĝetpolitiko, defendopolitiko, dungopolitiko, energipolitiko, financpolitiko, geopolitiko, instruadpolitiko, kulturpolitiko, lingvopolitiko, mediopolitiko, merkatpolitiko,

monpolitiko, pacpolitiko, partipolitiko, realpolitiko, sanpolitiko, sekurecpolitiko, socialpolitika, socipolitiko

| **politolog/o** l. politikologo

| **politrik/o** *növ* szőrmoha <Polytrichum>

| **politur/i** *tr* politúroz, fényez

► polituritaj mebloj: politúrozott bútorok

| **polj/o** *geo* polje, zárt karsztvölgy

| **polk/o** *zene* polka <zene és tánc>

| **polm/o** *anat* tenyér, palma manus *szin* manplato *vö.* mankavo

polmofrapi: *tr* tenyérrel ráver, paskol

polmofrapo: pacsi, tenyeres

polmoludo: *jték* piros pacsi

polmopeziği: *ntr* rátenyerel

| **polo/o** *sp* lovaspóló *szin* maleopilkado

► bicikla poloo: kerékpárpóló

poloponeo: *sp áll* pólopóni

| **polonez/o** *zene* polonéz <zene és tánc>

| **poloni/o** *kém* polónium <Po>

| **Poloni/o** *ir* Polonius

| **polovc/o** l. kumano

| **polp/o** *áll* polip

| **polpet/o** *gaszt* olasz húsgombóc, polpetta

| **Poltav/o** *geo* Poltava

| **poltron/o** *ritk* gyáva ember, nyúl szívű ember

poltrona: *ritk* gyáva, nyúl szívű

| **polu/i** *tr* öko szennyez

► fabrikoj poluas sian medion: a gyárak szennyezik a környezetüket

poluo, poluado: *öko* környezetszennyezés

► poluado de la atmosfero: a légkör szennyeződése

► poluado de riverakvoj: folyóvizek szennyeződése

polua: *öko* környezetszennyező

poluaĵo: *öko* szennyeződés, szennyezőanyag

► industria poluaĵo: ipari szennyeződés

polueco: *öko* szennyezettség

poluiği: *ntr* öko szennyeződik, elszennyeződik

senpoluiği: *tr* öko szennyeződéstől mentesít, dekontaminál

polutolera: *biol* szennyeződéstűrő

polunetolera: *biol* szennyeződést nem tűrő

| **poluci/o** **1)** *orv* magömlés, ondófolys, pollúció *szin* spermoreo

**2)** *ne* környezetszennyezés l. poluo

| **Poluks/o** **1)** *mit* Polüdeükész, Pollux

**2)** *csill* Pollux

| **polur/o** <csiszolt> fény, csillogás

► la poluro de la mebloj: a bútorok fénye

► la poluro de mia glavo: kardom fénye

► poluro de la ŝuoj: a cipők fénye

► poluro de marmoro: márvány fénye

poluri: **1)** *tr* fényesre csiszol v. töröl, kifényesít, políroz

► li poluris siajn botojn: kifényesítette a csizmáját

► poluri diamanton: gyémántot csiszol

► poluri marmoron: márványt csiszol

► polurita ŝtono: *tört ásv* csiszolt kő

► poluri tabulon per sablopapero: dörzspapírral táblát csiszol

**2)** *tr átv* csiszol, cizellál, finoman kidolgoz

► ankoraŭ restis io kaj tio por poluri en mia romano: még maradt némi csiszolnivaló a regényemen

► frotita kaj polurita homo: dörzsölt és sima modorú ember

► poluri la tradukon: csiszol a fordításon

► poluri sian stilon: csiszolja a stílusát

► polurita homo: finom ember

polurilo: **1)** csiszolóanyag, polírozószer

**2)** *tört* csiszolókö, horzsakő

malpoluri: *tr* érdesít

► malpoluri vitron: üveget érdesít

polurbroso: fényesítőkefe

polurdureco: *fiz ásv* csiszolási keménység

polurkreto: polírozó kréta

polurpulvoro: *tech* csiszolópor

polurtuko: porrongy, fényesítőrongy

| **polus/o** **1)** *mat* sark, sarkpont, pólus <gömb>

► du polusoj de sfero: gömb két sarka

► poluso de funkcio: függvény pólusa

**2)** *csill geo* sark, pólus <éggömbön, földgömbön>

► Aŭstrala Poluso, Suda Poluso: Déli-sark

► Boreala Poluso, Norda Poluso: Északi-sark

► ĉiela poluso: égi pólus, égi sark

► norda poluso: északi sark

► suda poluso: déli sark

► tera poluso: föld sark

**3)** *fiz vill* sarok

► magneta poluso: mágnespólus, mágnessarok

► negativa poluso: negatív sark

► polusoj de pilo: elem sarkai

► pozitiva poluso: pozitív sark

**4)** *átv* pólus

polusa: sarki, poláris

poluseco: *vill* polaritás

polusigi: l. polarigi

ĉirkaŭpolusa: *csill geo* cirkumpoláris, sark körüli

dupolusa: kétpólusú

► dupolusa malsano: *orv pszi* bipoláris betegség

► dupolusa sistemo: kétpólusú rendszer

dupoluso: *vill* dipól, dipólus, kétpólus

► elektra dupoluso: elektromos dipólus

► magneta dupoluso: mágneses dipólus

kvarpoluso: *vill* négypólus

multpoluso: *vill* többpólus

transpolusa: transzpoláris, sarkkörön túli

► transpolara aerlinio: *rep* transpoláris légi útvonal

poluscirklo: *geo* sarkkör

polusdistanco: *mat* középponti távolság

polusglacero: *geo* sarki gleccser

polusŝuo: *vill* pólussaru

*l.m.* kontinupolusa

| **polv/o** **1)** *por* <finom talajrészecskék>

► kaj Dio la Eternulo kreis la homon el polvo de la tero: *bibl* azután megformálta az Űristen az embert a föld porából

► li tretis sian malamikon en la polvon: porba taposta az ellenségét

► polvo de la vojo: az út pora

► subtila polvo: finom por

► ŝuti polvon en la okulojn<sup>z</sup>: port hint a szemébe

► viŝi polvon: port töröl

**2)** *átv* por

► ĉiuj fariĝis el polvo, kaj ĉiuj refariĝos polvo: *bibl* mindegyik porból lesz, és újból porrá lesz mindegyik

► interstela polvo: *csill* csillagközi por

polva: por-, poros

► polvaj ŝuoj: poros cipő

► polva vojo: poros út

polvero: porszem

polveto: finom por  
 polvigi: *tr* elporít, elporlaszt, porrá tesz  
 ▶la tempo polvigis la iam belan urbon: az idő elporlasztotta a valamikor szép várost  
 polviĝi: *ntr* elporlik, porrá lesz  
 polvuj: **1)** szemetesláda  
**2)** porzsák  
 dispolvigi: *ntr* szétporlik  
 senpolvigi: *tr* portalánít, letörli vmiről <n> a port  
 ▶li senpolvigis sian mantelon: lerázta köpenyéről a port  
 ▶senpolvigi la tapiŝplankon: portalánítja a padlószőnyeget  
 ▶senpolvigi la meblojn: töröld le a port a bútorokról  
 ▶la patro senpolvigis la postajon al sia infano: átv az apa elnadragolta a fiát  
 polvokarbo: porszén  
 polvomantelo: *tex* porköpeny, porköponyeg  
 polvometro: *met* pormérő, pormérő műszer  
 polvoneĝo: *met* porhó  
 polvonubo: porfelhő  
 polvosako: porzsák *szin* polvuj 2  
 polvoŝkopo, polvoŝovelilo: személtlapát  
 polvosuĉi: *tr* porszívóz, kiporszívóz  
 polvosuĉilo: porszívó  
 polvotuko: porrongy  
 polvoviŝilo: *fn* portörő  
*l.m.* florpholvo, sporpholvo  
**| pom/o 1)** növ alma  
 ▶putra pomo: rothadt alma  
 ▶rostita pomo: sült alma  
 ▶sovaĝa pomo: vadalma  
**2)** átv alma  
 ▶erisa pomo, pomo de malkonkordo: *mit* Erisz almája  
 ▶gorĝa pomo: ádámcsutka *szin* adampomo  
 poma: alma-, almás  
 ▶pomaj manĝaĵoj: almás ételek  
 ▶pomata acido: *kém* almasav *szin* malata acido  
 pometo: **1)** almácska, apró alma  
**2)** pofacsont, arccsont *szin* zigomo  
 pomujo, pomarbo: növ almafa *szin* maluso  
 ▶doma pomarbo, ĝardena pomujo: nemes almafa, házi almafa, kerti almafa <Malus sylvestris var. domestica>  
 ▶sovaĝa pomarbo: vadalmafa  
 sukerpomujo: *l.* skvama anono  
 pomacoj: növ *ex* almafélék <Pomaceae> *l.* malusoideoj  
 pomologo: *agr* gyümölcsszakértő, pomológus  
 pomologio: *agr* gyümölcsismerettan, pomológia  
 pommosto: rostos almalé  
 pomplantejo: *agr* almáskert, almaültetvény  
 pomskabo: növ almafa-varasodás  
 pomopulo: *l.* pomopsilo  
 pomsuko: *gaszt* almalé  
 pomtorto: *gaszt* almatorta  
 pomvino: *gaszt* almabor  
 pomvinagro: *gaszt* almaecet  
*l.m.* adampomo, akaĵupomo, dornpomujo, sukerpomarbo, terpomo  
**| pomad/o** gysz kenőcs, krém <kozmetikum is>  
 pomadi: *tr* <kenőccsel> beken  
**| pomboĝir/o** *vall* pomba gira  
**| pomel/o 1)** markolatgomb <kardon>  
**2)** kápagomb <nyergen>

**| pomer/o** *zene* pommer  
**| Pomeri/o** *tört geo* Pomeránia  
 ▶Sveda Pomerio: Svéd Pomeránia  
 pomeria: *geo* pomerániai  
 ▶Okcident-Pomeria Provinco: *pol* Nyugat-Pomerániai vajdaság <PL>  
 ▶Pomeria Provinco: *pol* Pomerániai vajdaság <PL>  
 Antaŭpomerio: *tört geo* Előpomeránia  
 Malantaŭpomerio: *tört geo* Hátsópomeránia  
 pomerihundo: *l.* pomerania ŝpico  
**| pomfrit/oj** *l.* terpomfritoj  
**| pomp/o** pompa, fényűzés  
 ▶la edziĝo okazis kun plena pompo: az esküvő teljes pompában ment végbe  
 ▶pompo de la reĝa korto: a királyi udvar pompája  
 pompa: pompás, fényűző, fényes  
 ▶pompa ceremonio: pompás szertartás  
 ▶pompa palaco: fényűző palota  
 pompi: *ntr* pompázik, díszlik  
 ▶la naturo pompis en sia plena disfloriĝo: a természet teljes virágzásban pompázott  
 pompaĉa: *pej* cifra, puccos, dagályos  
 ▶pompaĉa stilo: dagályos stílus  
 ▶pompaĉa vesto: puccos v. cifra ruha  
**| Pompe/o** *tört* Pompeius  
**| Pompej/o** *tört geo* Pompeji  
 ▶Pompejon ruinigis la erupcio de Vezuvio: Pompejit a Vezúv kitörése romba döntötte  
**| pompon/o** pompon *szin* bulkvasto  
**| Ponape/o** *geo* Pohnpei-sziget  
**| ponard/o** tör  
 ▶malaja ponardo: maláj tör, krisz *szin* kriso  
 ponardi: *tr* <törrel> megszúr v. leszúr  
 ponardego: *ex l.* lanco  
 ponardingo: törhüvely  
**| Ponci/o** *l.* Pilato  
**| ponĉ/o** *tex* poncho, poncsó  
**| pond/i** *tr mat* súlyoz <statisztika>  
 ▶pondita meznombro: súlyozott átlag  
**| Pondiĉer/o** *geo pol* Pondicherry <IN>  
**| pone/o** áll póni, póniló  
 ponevosto: lófarok <hajviselet> *szin* harvosto  
**| ponge/o** *tex* pongé <finom szövet>  
**| pompil/o** áll útonállódarázs, latordarázs <Pompilus>  
 ▶pompiledoj: útonállódarázsak, latordarázsak, póköldarázsak <Pompilidae>  
**| ponor/o** *geo* víznyelő, ponor  
**| pont/o 1)** híd  
 ▶azendorsa ponto: számárhátú híd  
 ▶fera ponto: vashíd  
 ▶kantilevra ponto: konzolos híd  
 ▶ligna ponto: fahíd  
 ▶piedira ponto: gyaloghíd  
 ▶ŝosea ponto: közúti híd *szin* stratponto  
 ▶supervoja ponto: felüljáró <közút felett>  
 ▶transporta ponto: *ip* szállítóhíd  
 ▶bruligi post si la pontojn: felégeti maga mögött az utolsó hidat  
 ▶fari al iu oran ponton: elhúzza előtte a mézes madzagot  
**2)** hajó parancsnoki híd *szin* komandejo 2  
**3)** *zene* húrláb

4) vill híd <áramkör két pontja között>, vill mérőhíd *szin* mezurponto

►ponto de Schering: Schering-híd

►ponto de Wheatstone: Wheatstone-híd

5) kém híd, áthidalás

►atoma ponto: áthidaló atom

►ponta ligo: hídkötés

6) *anat* híd, pons

7) *tex* nadrágellenző

ponteto: 1) *közl* gyaloghíd *szin* pašponteto

2) *hajó* hajóhíd, kikötőhíd, kikötőpalló *szin* pasponteto

3) *tech* sátorvas <elsütőbillentyű>

4) *zene* húrláb *szin* ponto 3

pontisto: *tech* hídepítő

netranspontebila: áthidalhatatlan

superponti, transponti: 1) *tr* áthidal

►transponti riveron, valon: folyót, völgyet áthidal

2) *tr* átv áthidal

►transponti malfacilaĵon: nehézséget áthidal

pontarko: *ép* hidív

pontferdeko: *hajó* hídfedélzet

pontimposto: *gazd* hidvám

pontkapo: *kat* hídfő

pontocirkvito: *vill* hídkapcsolás, mérőhíd, kereszttag

pontogruo: *tech* bakdaru, portáldaru *szin* gantrogruo

pontolingvo: *nyt* hídn nyelv

pontoŝnuro: függőkötél

*l.m.* aerponto, arkiponto, azenponto, baskulponto, ĉenponto,

dentoponto, flosponto, fostoponto, levponto, marponto, mezurponto,

moviĝponto, pasponteto, pašponto, pašponteto, pendoponto,

pontonponto, rulponto, stajponto, stratponto, ŝnurponto, ŝtonponto,

trusponto, turnoponto, valponto

| **Pont/o** *tört geo* Pontosz, Pontus

Ponto-Eŭkseno: *tört geo* Pontosz Euxeinosz, Pontus Euxinus  
<Fekete-tenger>

| **pontederi/o** *növ* sellővirág <Pontederia>

| **pontifik/o** 1) *vall tört* pontifex, római papi kollégium tagja

2) *kr* főpap

ĉefpontifiko, supera pontifiko: 1) *vall tört* pontifex maximus

2) *kr* pápa

pontifikado: *vall* főpapi működés, uralkodás, pápaság

| **Pontin/o** *geo* Pontini, Pomptinae

Pontinaj Marĉoj: *geo* Pontini-mocsarak, Pomptinae paludes

| **ponton/o** *hajó* állóhajó, úszóláda, ponton

pontonponto: *közl* úszóhíd, pontonhíd *szin* flosponto

| **pop/o**<sup>1</sup> *kr* pópa, ortodox pap

| **pop/o**<sup>1</sup> 1) *műv* pop-art, popművészet *szin* poparto

2) *zene* pop, popzene *szin* popmuziko

poparto: *műv* popművészet

popfolko: *zene* pop folk

popgrupo: *zene* popegyüttes

popkoncerto: *zene* popkoncert

popmuziko: *zene* popzene

popmuzikisto: *zene* popzenész

pop-roko: *zene* pop-rock

| **popl/o** *növ* nyárfa <Populus>

►blanka poplo: fehérnyár, ezüstnyár <P. alba>

►balzama poplo: balzsamnyár, balzsamos nyárfa <P. balsamifera>

►itala poplo: jegenyenyár, olasz jegenye <P. nigra cv. 'Italica'>

►laŭrofolia poplo: babérlevelű nyár <P. laurifolia>

►nigra poplo: fekete nyár, topolyafa <P. nigra>

►piramida poplo: jegenyenyár, jegenyefa, olasz jegenye, topolyafa  
<P. nigra cv. Italica>

►tabriza poplo: jegenyefa <P. nigra italica>

poplofolio-skarabo: nagy nyárfalevelész <Melasoma populi>

| **poplin/o** *tex* puplin

| **poplit/o** *anat* térdhajlat, poples

*l.m.* poplita kavó

| **popol/o** nép

►ĉevalrajda popolo: lovas nép

►la popolo de Dio: Isten népe <keresztények>

►la popolo ĝemis sub diktaturo: a nép diktatúra alatt nyögött

►la popoloj vivantaj en Rusio: az Oroszországban élő népek

►la senato kaj popolo romanaj: a római szenátus és nép, SPQR

►paganaj popoloj: pogány népek

►popolo diras, Dio diras<sup>z</sup>: *közm* a nép szava Isten szava

popola: nép-, népi

►popola moro: népszokás

►popola orkestro: *zene* népi zenekar

popoli: *tr* benépesít

popolaĉo: *pej* alja népség, söpredék, csöcselék, plebs

popolano: a nép fia, közember, egyszerű ember, hétköznapi ember

popolanismo: *ir* népiesség

popoleca, popoleska: népies

popoleto: kis nép

popolismo: *pol* populizmus

popolisto: *pol* populista

senpopoligi: *tr* elnéptelenít

tutpopola: össznépi

tropopoliĝo: túlnépesedés

popolamaso: néptömeg, sokaság

popolarto: *műv* népművészet

popolartajo: *műv* népművészeti tárgy

popolasembleo: *pol* népgyűlés

popoldanco: *műv* néptánc

popoldancisto: *műv* néptáncos

popoldemokratio: *pol* népi demokrácia

popoldemokratia: *pol* népi demokratikus

popoldenso: népsűrűség *szin* loĝdenso

popoldiro: népi mondás, közmondás vö. proverbó

popolfronto: *pol* népfront

popolhava: népes

popolkanto: *zene* népdal

popolkantaro: *zene* népdalgyűjtemény, népi daloskönyv

popolklerigo: népművelés

popolkleriga: *mn* népművelő

popolklerigisto: *fn* népművelő

popolkomisaro: *tört pol* népbiztos

popolkomisarejo: *tört pol* népbiztosság

popolkonsultado: *pol jog* véleménynyilvánító népszavazás *szin*

konsulta referendumo

popolkostumo: *tex* népviselet

popollernejo: *isk* népiskola

popolleviĝo, popolribelo: népfelkelés, népfölkelés

popolmuziko: *zene* népzene

popolnombri: *tr* <népet> számlál, <lakosságot> összeír *szin* censi 2

popolnombrado: népszámlálás *szin* censo 2

popolnombristo: számlálóbiztos *szin* censisto 2, cenzero

popolopinio: általános vélekedés

popolpartio: *pol* néppárt



popolpropra: *gazd* népi tulajdonú, állami tulajdonban levő  
 poplrakonto: népmese  
 popolsana: *orv* népegészségügy  
 popolsuvereneco: *pol* népszuverenitás  
 popoltribunuso: *pol* *tört* néptribunus  
**| populaci/o 1)** sokaság, alapsokaság, népesség <statiztika>  
**2) ōko** populáció  
**| popular/a 1)** népszerű  
 ▶Cezaro estis populara ĉe siaj soldatoj: Caesar népszerű volt katonái között  
 ▶la futbalo estas populara sporto: a labdarúgás népszerű sport  
 ▶populara oratoro: népszerű szónok  
 ▶populara romano: népszerű regény  
**2) népszerű** <általánosan érthető>  
 ▶populara lernolibro: népszerű tankönyv  
 ▶populara scienco: népszerű tudomány  
 populareco: népszerűség  
 popularigi: *tr* népszerűsít  
 ▶per aranĝo de cirkaj ludoj Nerono popularigis sin: cirkuszi játékok rendezésével népszerűsítette magát Nero  
 ▶popularigi novajn produktmetodojn: új termelési módszereket népszerűsít  
 ▶popularigi sciencon: tudományt népszerűsít  
 populariga: népszerűsítő  
 ▶popularigaj eldonaĵoj: népszerűsítő kiadványok  
 populariĝi: *ntr* népszerűsödik  
 nepopulara: népszerűtlen  
 popularmuzika: *zene* könnyűzenei  
 popularscienca: népszerű tudományos  
*l.m.* sciencpopulariga  
**| por 1)** -ért, végett <célhatározó>  
 ▶akvo por trinki: ivóvíz  
 ▶batali por la patrujo: a hazáért harcol  
 ▶ĉambro por gastoj: vendégszoba  
 ▶ejo por fatrasoj: limlom tartására szolgáló helyiség  
 ▶frizisto por viroj: férfitodrász  
 ▶havi multon por fari: sok a tennivalója  
 ▶kuracisto por virinoj: nőorvos  
 ▶nekapabla por tia ago: képtelen az ilyen cselekedetre  
 ▶por kia celo?: milyen célért?  
 ▶por kio?: miért?, mi célból?  
 ▶por la bono de la popolo: a nép javára  
 ▶salono por akcepto: fogadószalon  
 ▶tro fiera por obei: az engedelmességre túl büszke  
**2) -ért** <értékcseré>  
 ▶aĉeti ŝtofon po mil forintoj por metro: szövetet vásárol, méterért ezer forintért  
 ▶la luprezo estas 30 mil forintoj por monato: a bérleti díj 30 ezer forint egy hónapra  
 ▶por ĉiu leciono li pagis du mil forintojn al la instruisto: minden óráért kétezer forintot fizetett a tanárnak  
 ▶por nenio oni faras nenion<sup>Z</sup>: *kōzm* Krisztus koporsóját sem őrizték ingyen  
 ▶por tiom mi donas nur duonkilogramon: ennyiért csak fél kilót adok  
**3) vminek v. vkinek** <vélekedés>  
 ▶mi prenis la averton por ŝerco: tréfának vettem a figyelmeztetést  
 ▶mi prenis vin por la poŝtisto: a postásnak hittelek  
 ▶ne akceptu tion por kontanta mono: ne vedd készpénznek  
 ▶ne prenu min por malbona homo: ne gondolj rossz embernek

▶preni la aferon por ŝerco: tréfára veszi a dolgot  
**4) részére, számára**  
 ▶ili konstruis templon por siaj dioj: templomot építettek isteneiknek  
 ▶kolekti monon por malriĉuloj: pénzt gyűjt a szegényeknek  
 ▶la afero estas memkomprenebla por mi: az ügy számomra magától értetődő  
 ▶por malsanulo forto, por kokido morto<sup>Z</sup>: *kōzm* egynek nyeresége, másik vesztesége  
 ▶por mi la afero ne gravas: számomra az ügy nem fontos  
**5) -ra, -re** <időtartam>  
 ▶foriri por ĉiam: örökre távozik  
 ▶li forvojaĝis por tri monatoj: elutazott három hónapra  
 ▶mi sidigos por iom da tempo: leülök egy kis időre  
 ▶por ĉi tiu tempeto ne valoras aĉeti novajn meblojn: erre a kis időre nem érdemes új bútort venni  
 ▶unu fojon por ĉiam notu al vi: egyszer s mindenkorra jegyezd meg magadnak  
 por: <kötőszó> azért, hogy <azonos alanyok>  
 ▶li laboras, por fariĝi riĉa: azért dolgozik, hogy gazdag legyen  
 ▶mi venis, por kunpreni vin: azért jöttem, hogy magammal vigyelek  
 ▶ni manĝas, por vivi: azért eszünk, hogy éljünk  
 por ke: <célhatározói> hogy <különböző alanyok>  
 ▶la patrino aĉetis ĉion necesan, por ke la familio povu vespermanĝi: az anya bevásárolt minden szükségeset, hogy a család vacsorázhasson  
 ▶laboro, por ke via familio ne malsatu: dolgozz, hogy a családod ne éhezzen  
 ▶riparu mian aŭton, por ke mi povi viziti vin: javítsd meg a kocsimat, hogy meglátogathassalak  
 por-: porburĝa, porĉiama, porpaca, pormeti, porsana, porsocia, portempa, porvivaĵo  
 por<o>: pro, igen, beleegyezés, mellette kiállítás  
 ▶mi donas mian „por” por la nova plano: beleegyezésemet adom az új tervhez  
 ▶ni voĉis per „por”: igennel szavaztunk  
 ▶opinioj por kaj kontraŭ<sup>Z</sup>: pro és kontra vélemények  
 ▶via „por” ĉi tie ne multe valoras: a te igened itt nem sokat ér  
 pora: mellette szóló, igenlő  
 ▶pora alparolo: helyeslő hozzászólás  
 ▶pora altenigo: pozitív hozzáállás, kedvező viszonyulás  
 ▶pora voĉo: igenlő szavazat  
 pore: igenlően, mellette, vkiért v. vmiért  
 ▶pore batali: érte küzd  
 ▶pore voĉi: igennel szavas, rászavaz, mellette szavaz  
 porulo: *fn* vminek a híve, mellette kiálló, mellette szavazó  
 ▶la poruloj de la lingva demokratio: a nyelvi demokrácia hívei  
**| por/o 1) anat biol** pórus  
**2) növ** pórus, likacs <gomba>  
**3) pórus**, lyuk <toktermésen>  
**4) ált** pórus  
 pora: pórusos  
 poreco: pórusosság  
 porozo: *orv* felritkulás, lyukacsosság, porosis  
 pororiĉa: sokpórusú  
**| porcelan/o** porcelán  
 porcelana: porcelán-, porcelánból való  
 ▶porcelana vazo: porcelán váza  
 porcelanaĵo: porcelántárgy, porcelántermék  
 porcelanindustrio: *ip* porcelánipar  
 porcelanvendejo: porcelánbolt

**| porci/o 1)** adag, porció  
 ▶la unua porcio de fero forlasis la fornego: az első adag vas elhagyta a kemencét  
 ▶li havas bonan porcion da prudento: jó adag józanság van benne  
 ▶li ricevis sufiĉan porcion da battoj: alaposan helybenhagyták

**2)** ételmiszeradag, porció  
 ▶ĉiu kaptito ricevis sian porcion: minden hadifogoly megkapta az ételmiszeradagját  
 ▶porcio da pano: egy adag kenyér  
 ▶porcio de pano: kenyéradag  
 porciumi: *tr* kiporcióz, <takarékosan> beoszt  
 ▶la registaro porciumis la pokapan viandon: a kormány kiporciózta az egy főre jutó húst  
 etporcio: *gaszt* kisadag  
 porciokupono: ételmiszerjegy

**| porĉ/o** *ép* kapufeljáró, kapubejáró, fedett kapuelőtér *szin* antaŭpordo

**| pord/o 1)** *ép* ajtó, kapu  
 ▶duone fermita pordo: félig nyitott ajtó  
 ▶en bona ordo tra la pordo<sup>Z</sup>: ott van az ajtó!  
 ▶fermu kaj ŝlosu la pordon: csukd be és zárd be az ajtót  
 ▶fermu la pordojn de la vagonoj: csukják be a <vasúti> kocsik ajtaját  
 ▶karusela pordo: forgóajtó *szin* turnopordo  
 ▶krada pordo: rácsos kapu  
 ▶pordo de aŭto: kocsijelző  
 ▶pordo de forno: kályha ajtaja  
 ▶pordo de ŝranko: szekrény ajtaja  
 ▶sceneja pordo: színészbejáró  
 ▶sekreta pordo: rejtékajtó, titkos ajtó *szin* kaŝpordo  
 ▶unuklapa kaj duklapa pordo: egyszárnyú és kétszárnyú ajtó  
 ▶vitra pordo: üvegajtó  
 ▶frapi je la pordo: kopog az ajtón  
 ▶la pordo kondukas al la parko: az ajtó a parkba vezet  
 ▶oni lasis malfermita la pordon por pluaj intertraktadoj: további tárgyalásokra nyitva hagyták a kaput  
 ▶sieĝi la pordon de la ministro<sup>Z</sup>: előszobázik a miniszternél

**2)** *orv* kapu, porta  
 ▶hepata pordo: májkapu, porta hepatica

**3)** *inf* csatoló, csatlakozó, port  
 ▶eneligita pordo: I v. O port  
 ▶enigita pordo: *inf* bemeneti port  
 ▶komunika pordo: kommunikációs csatlakozó  
 ▶ludila pordo: játékport  
 pordego: *ép* kapu  
 ▶krada pordego de kastelo: kastély rácsos kapuja  
 ▶la suda pordego de la urbo: a város déli kapuja  
 ▶urba pordego: városkapu  
 Pordego: *pol tört* Porta  
 ▶la Plejalta Pordego ricevis la senditon de Transilvanio: a Magas Porta fogadta Erdély küldöttét  
 pordegejo: *ép* kapualj  
 pordeto: *ép* ajtócska, kiskapu, kapufia, fiókkapu  
 ▶apud la pordego troviĝis pordeto: a kapu mellett volt egy kiskapu  
 pordisto: kapus, portás, házmester  
 pordistejo: kapusfülke, portásfülke, porta <helyiség>  
 antaŭpordo: *ép* kapubejáró, fedett kapuelőtér *szin* porĉo  
 ĉefpordo: *ép* főkapu  
 elpordigi: **1)** *tr* ajtón kívülre tesz  
**2)** *tr* átvisz a szűrést

flankopordo: *ép* mellékajtó  
 pordaperturo: ajtónyílás  
 pordobutono: ajtófogantyú, ajtógomb, kilincsgomb  
 pordoĉeno: ajtólánc  
 pordoferme: zárt ajtók mögött  
 ▶oni konsiliĝis pordoferme: zárt ajtók mögött tanácskoztak  
 pordofosto: kapufa, ajtófélfa, kapubálpány  
 pordoframo, pordokadro: *ép* ajtókeret, ajtótok  
 pordofrapilo: *fn* kopogtató <kapun>  
 pordofrontono: *ép* ajtóoromzat  
 pordogardisto: ajtónálló  
 pordohoko: **1)** sarokvas csapja  
**2)** *átv* sarokvas, csuklópánt, ajtópánt, zsanér  
 pordohokingo: sarokvascsapágy  
 pordoklapo, pordoflugilo: ajtószárny *szin* klapego  
 pordokornico: *ép* ajtóparkány  
 pordokurteno: ajtófüggöny  
 pordoluketo: nézőke, kukucska <ajtón>  
 pordopivoto: ajtócsap  
 pordoseruro: ajtózár  
 pordosonorilo: ajtócsengő  
*l.m.* dompordo, faldopordo, ferdekpordo, frontopordo, fulgopordeto, glaĉerpordego, glitpordo, kaŝpordo, klappordo, kluzopordo, kradpordo, levpordo, plankopordo, retpordo, stratpordo, svingpordo, ŝovpordo, tapetopordo, turnopordo, urbopordego, veturilpordo

**| pore/o** *növ* póréhagyma, párhagyma <Allium porrum>  
 poretorto: *gaszt* pórértorta

**| porfir/o** *ásv* porfir  
 ▶statuo el porfiro: porfirszobor  
 porfirizi: *tr* gysz porfirizál  
 porfirizilo: *gysz* porfirizátor  
 porfiroida: *ásv* porfiroid, porfiros

**| porfiri/o** *áll* fű <Porphyrio>  
 ▶malgranda porfirio: bronzos szultányfű <Porphyryla alleni>  
 ▶purpura porfirio: kék fű, szultányfű <P. porphyrio> *szin* sultankoko  
 ▶smeralda porfirio: smaragdű <P. madagascariensis>

**| Porfiri/o** *ir* <Pomponius> Porphyrio

**| porfirin/o** *biol kém* porfirin  
 protoporfirino: *biol kém* protoporfirin

**| porfirit/o** *ásv* porfirit

**| porfur/o** *növ* Porphyra <egyfajta vörösmoszat>

**| porig/o** *gaszt* zabkása *szin* avenkaĉo

**| pork/o** *áll* disznó, sertés, házisertés <Sus scrofa domesticus>  
 ▶porkedoj: *l.* suedoj  
 ▶ĵeti perlojn antaŭ la porkojn<sup>Z</sup>: gyöngyöt szór a disznók elé  
 ▶malpura porko!: piszkos disznó!  
 ▶nana porko: törpemalac  
 ▶ne naskas porko leonidon, nek korniko aglidon<sup>Z</sup>: közm kutyából nem lesz szalonka  
 ▶porko gruntas: a disznó röffög  
 ▶sovaĝa porko: vaddisznó *szin* apro  
 porka: disznó-, disznóból készült  
 ▶porka haŭto: *gaszt* disznóbőr  
 ▶porka ŝinketo: *gaszt* sertéscsülök  
 ▶porka viando: *gaszt* disznóhús  
 ▶teko el porka ledó: disznóbőr aktatáska  
 porkaĵo: *gaszt* disznóság, disznóhús, disznóból készült étel  
 ▶stufita porkaĵo: párolt disznóhús  
 porkaro: konda

porkejo: disznóól  
 porkido: *áll* malac  
 porkino: *áll* koca  
 porkisto: kondás, kanász, disznópásztor *szin* porkopaŝtisto  
 eksporko: *áll* ártány  
 virporko: *áll* kandisznó  
 porkajvendisto: disznóhentes  
 porkobleki: *ntr* rőfög *szin* grunti  
 porkobučado: disznóölés, disznótor  
 ▶neleĝa porkobučado: feketevágás  
 porkobučisto: böllér  
 porkograso: *gaszt* disznósír  
 porkogripo: *áll orv* sertésinfluenza  
 porkogustumaĵo: *gaszt* kóstoló <disznótor>  
 porkoharo: *áll* sörte  
 porkokaĉo: moslék  
 porkokotleto: *gaszt* sertésborda  
 porkopaŝtisto: kondás, kanász, disznópásztor *szin* porkisto  
 porkopesto: *áll orv* sertéspestis  
 porkostalo: disznóól *szin* porkejo  
 porkoviando: *gaszt* disznóhús  
*l.m.* cervoporko, marporko, pikporko, suĉporkido, ŝparporketo  
 | **porn/o** *fn* pornó <műfaj> *szin* pornografio  
 porna: *mn* pornó-, pornográf *szin* pornografia  
 ▶porna aktorino: *film* pornó színésznő  
 ▶porna filmo: *film* pornófilm  
 porni: *ntr* ige pornó, pornográf  
 ▶liaj fotoj estis pornaj: fotói pornográfok voltak  
 pornaĵo: *fn* pornó, pornómű, pornóalkotás *szin* pornografiaĵo  
 pornisto: pornószerző, pornórendező  
 pornemulo: *fn* pornókedvelő  
 pornaktorino: *film* pornó színésznő  
 pornofilmo: *film* pornó film  
 pornostelulino: *film* pornósztar, pornó filmesillag  
 | **pornografi/o** l. porno  
 | **porolon/o** kém porolon  
 | **port/i** **1)** *tr* hoz, visz  
 ▶li portis malbonan sciigon: rossz hírt hozott  
 ▶mi ne portas kun mi monon: nem hordok magamnál pénzt  
 ▶mi portis kun mi la edzinon al eksterlando: magammal vittem a feleségemet külföldre  
 ▶pene porti: *tr* cipel  
 ▶porti en la brakoj: karjában visz  
 ▶porti infanon en sia sino: méhében gyermeket hord  
 ▶portu al mi vian verkon: hozd el nekem a művedet  
 ▶portu la infanon hejmen: vidd haza a gyereket  
 ▶portu min al la zooparko: vigyél el az állatkertbe  
**2)** *tr* tart *szin* subteni  
 ▶dikaj kolonoj portis la tegmenton: vastag oszlopok tartották a tetőt  
 ▶du maŭrfiguroj portas la medicinŝrankon en la apoteko: két mórfigura tartja gyógyszereszkényt a patikában  
**3)** *tr* hord, visel <magán, magával> *szin* surporti, surhavi  
 ▶nuntempe oni ne portas subjupon: manapság nem viselnek alsószyoknyát  
 ▶porti elegantan promenbastonon: elegáns sétapálcát hord  
 ▶porti funebtron: gyászt visel  
 ▶porti nigran veston: fekete ruhát hord  
 ▶porti uniformon: egyenruhát visel  
**4)** *tr* átv visel, hord

▶en mia koro mi ne portas koleron al vi: a szívemben nem őrzök haragot irántad  
 ▶li malfacile portas la humiligon: nehezen viseli el a megaláztatást  
 ▶porti fruktojn: gyümölcsöt hoz  
 ▶porti la elspezojn: viseli a költségeket  
 ▶porti la ŝarĝon de la respondeco: a felelősség súlyát viseli  
 ▶porti titolon: címet visel  
 ▶portu la sekvojn de via ago: viseld tetted következményeit  
 porto, portado: **1)** hordás, vivés  
**2)** *gazd* fuvarozás  
 ▶portado ĝis la nomita celloko: fuvarozás a megnevezett rendeltetési helyig  
**3)** átv is viselés  
 ▶portado de titolo: cím viselése  
 ▶portado de vesto: ruha viselése  
 portaĵo: vitt v. szállított holmi v. áru  
 portanco: *rep* felhajtóerő *szin* levoforto, portoforto  
 portanto: **1)** *fn* hordozó, vivő  
**2)** *fn biol orv* hordozó, közvetítő  
 ▶portanto de heredaj dispozicioj: öröklési hajlamok hordozója  
 ▶puloj kaj ratoj estas portantoj de multaj malsanoj: a bolhák és patkányok számos betegség hordozói  
 porteblo: hordozható, mobil  
 ▶porteblo telefono: hordozható telefon, mobiltelefon  
 ▶porteblo komputilo: hordozható számítógép  
 ▶porteblo transistoro: táskarádió  
 portiĝi: *ntr* vivődik, továbbítódik, sodródik  
 ▶la aŭtunaj folioj portiĝis malproksimen: messze sodródtak az őszi falevelek  
 ▶pezaj nuboj portiĝis sur la ĉielo: nehéz felhők sodródtak az égen  
 portilo: **1)** hordozóeszköz  
**2)** tartó  
 ▶portilo por mantukoj: kéztörlőtartó  
 ▶provtuba portilo: kém kémcsőtartó  
**3)** *jm* hordszék, gyaloghintó *szin* portseĝo  
 portisto: hordár, szállítómunkás  
 alporti: **1)** *tr* idehoz, odavisz  
 ▶alportu al li la botelon: vidd oda neki a palackot  
 ▶oni alportis la hejtolignon: meghozták a tüzelőfát  
**2)** *tr* átv visz, hoz  
 ▶alporti estimon: megbecsülést szerez  
 ▶alporti profiton: hasznot hoz v. hajt  
 ▶alporti sian ŝtonon: átv hozzáteszi a magáét, hozzájárul a maga módján  
 ▶kamentubisto alportas feliĉon: a kéményseprő szerencsét hoz  
 ▶kia vento vin alportis?: mi szél hozott?  
 ▶kion alportos la nova jaro?: mit hoz az új esztendő?  
 ▶senlaboreco dormon alportas<sup>z</sup>: közm szorgalom gazdagság, kenyélés szegénység  
 antaŭenporti: *tr* előrevisz, előrehoz  
 ĉirkaŭporti: *tr* körbevisz, körbehord  
 disporti: **1)** *tr* szétvisz, széthord  
 ▶la kelneroj disportis la tagmanĝon: a pincérek kihordták az ebédet  
 ▶la vento disportis la falintajn foliojn: a szél széthordta a lehullott faleveleket  
**2)** *tr* kézbesít <posta>  
 ▶disporti leterojn: levelet kézbesít  
 elporti: **1)** *tr* kivisz, kihoz, kihord  
 ▶ni elportis ĉiujn meblojn sur la korton: kihordtuk az összes bútort az udvarra

2) *tr* *átv* kibír, elvisel

►li malfacile elportas dolorojn: nehezen viseli a fájdalmakat

►li ne povis elporti la malfeliĉojn kaj mortis: nem tudta elviselni a bajokat és meghalt

►ni bone elportis la trostreĉojn: jól bírtuk a megerőltetést

►tiom da kostoj mi ne povas elporti: ennyi költséget nem tudok elviselni

3) *tr* *gazd* exportál *szin* eksporti

enporti: 1) *tr* bevisz, behoz, behord

►vi enportis kun vi koton en la ĉambron: sarat vittél be magaddal a szobába

2) *tr* *gazd* importál *szin* importi

forporti: *tr* elvisz

►la invadintoj forportis ĉiujn valoraĵojn el la domo: a megszállók elvittek minden értéket a házból

kontraŭporto: *biol* antiport *vö.* kunporto

kunporti: 1) *tr* magával hoz, magával visz

►kunportu vian legitimilon: vidd magaddal a személyi igazolványodat

►li ĉiam kunportis sian medikamenton: mindig magával vitte az orvosságát

2) *tr* *vkivel* együtt visz *v.* hoz

►ni kunportu la ŝrankon: vigyük együtt a szekrényt

3) *tr* összehord, egy helyre hoz

►li kunportis la falintajn pomojn: egy helyre hordta a lehullott almát

4) *tr* *átv* magával hoz, együtt jár *vmivel*

►veturigi aŭton kunportas riskojn: kocsit vezetni kockázattal jár

kunporto: *biol* szimport, co-transporto *vö.* kontraŭporto

malsuprenporti: *tr* levisz, lehoz

neelportebla: elviselhetetlen

►neelporteblaj turmentoj: elviselhetetlen kínok

preterporti: *tr* *vmi* *v.* *vki* mellett elvisz

►la funebra procesio preterportis la ĉerkon antaŭ nia domo: a gyászmenet a házunk előtt vitte el a koporsót

reporti: *tr* visszavisz, visszahoz

►Judaso reportis la tridek argéntajn monerojn al la pastroj: Júdás visszavitte a harminc ezüst pénzt a papoknak

►reportu al mi la libron: hozd vissza nekem a könyvet

subporti: *tr* alátámaszt, <terhelést> hordoz, tart

►du vicoj da kolonoj subportas la volbon: két sor oszlop tartja a boltozatot

subportilo: támaszték, alátámasztás

►subportilo por barelo: ászokfa

suprenporti: *tr* felvisz, felhoz

surporti: *tr* visel, hord magán *szin* porti 3, surhavi

traelporti: *tr* végig elvisel *v.* kibír

transporti: 1) *tr* átvisz, áthoz

►transportu ĉi tien la liton: hozzák át ide az ágyat

►transportu gustumaĵon al avinjo: vigyél át kóstolót a nagymaminak

2) *tr* *gazd* szállít, fuvaroz

►transporti aere, ŝosee kaj fervoje: levegőben, közúton és vasúton szállít

►transporti importaĵon per trajno: importárut szállít vasúton

►transporti karbon al diversaj aĉetantoj: szenet fuvaroz különböző vevőknek

transporto: 1) átvitel, áthozás, átvivés

2) *gazd* átvitel

►transporto de sumo al la sekva paĝo: összeg átvitele a következő oldalra

3) *gazd* szállítás, fuvarozás

►aera transporto: légi szállítás

►fervoja transporto: vasúti szállítás

►kombinita transporto: kombinált fuvarozás

►ŝipa transporto: vízi szállítás

►ŝosea transporto: közúti szállítás

transportaĵo: *gazd* szállítmány, fuvar

transportilo: *közl* szállítóeszköz

transportilaro: *kat* *közl* járműpark

transportisto: *gazd* fuvarozó, szállító *vö.* frajvisto

portiletikedo, portilmarko: *inf* kötetécímke, adathordozói címke

portilsistemo: *ép* hordozórendszer

portondo: *fiz* vívőhullám

portopago: *gazd* portó, szállítási díj

portopovo: *öko* tűrőképesség

portseĝo: *jm* gyaloghintó, hordszék *szin* portilo 3

portsurfaco: *rep* szárny, hordfelület

transportbendo: *ip* szállítószalag

►senfina transportbendo: végtelenített szállítószalag

transportdokumento: *gazd* fuvarokmány

transportletero: *gazd* fuvarlevél

transportministro: *közl* *pol* közlekedési miniszter *szin* trafikministro

transportreto: *közl* *gazd* közlekedési hálózat

transportoŝipo: *hajó* *kat* csapatszallító hajó

transportŝraŭbo: *tech* szállítócsiga

transportunuo: *gazd* szállítási egység

transportvojo: *közl* szállítási útvonal

*l.m.* aeroportata, aertransporto, armilportisto, aŭtotransporta,

bagaĝportisto, brakporti, ĉerkoportanto, datumportilo,

energiportanto, fandaĵportilo, fruktoporta, gazetportisto,

helptransporto, incensoportisto, informportilo, kaskoporta,

lancoportisto, leterportisto, matricoportilo, mesaĝportanto,

mortoportanto, pakajportilo, pasaĝertransporto, piedportilo,

sonportilo, ŝargportanto, torĉoportisto, vartransporto, virusportanto

| **Port/o** *geo* Porto

portovino: *gaszt* portói <bor>

| **portal/o** 1) *ép* díszkapu, főkapu, portál

2) *inf* portál *szin* retporto

►socia portalo: közösségi portál

| **portepe/o** *kat* kardszj

| **porter/o** *gaszt* porter <sör>, barna sör

| **portfoli/o** 1) *gazd* állomány, tárca, portfólió

►akcia portfoli: részvényállomány

►bila portfoli: értékpapír-állomány

2) *pol* tárca

►ministro sen portfoli: tárca nélküli miniszter

| **portik/o** *ép* oszlopos előcsarnok, portikusz

Portoko: *fil* <Sztoa> Poikilé <sztoikus iskola>

| **Portland/o** 1) *geo* Portland <félsziget>

2) *geo* Portland <város>

| **Portluis/o** *geo* Port Louis

►Portluiso estas la ĉefurbo de Maŭricio: Port Louis Mauritius fővárosa

| **Portmoresb/o** *geo* Port Moresby

►Portmoresbo estas la ĉefurbo de Papuo-Nov-Gvineo: Port Moresby Pápua Új-Guinea fővárosa

| **portolan/o** *geo* tört portolántérkép

| **Portonov/o** *geo* Porto Novo

►Portonovo estas la ĉefurbo de Benino: Porto Novo Benin fővárosa

| **Portoprinc/o** *geo* Port-au-Prince



►Portoprinco estas la ĉefurbo de Haitio: Port-au-Prince Haiti  
fővárosa

| **Portorik/o** *geo pol* Puerto-Rico <US>

portorikano: *fn* puertoricói lakos

portorika: *mn* puertoricói

►portorika rumo: *gaszt* puertoricói rum

| **Portospen/o** *geo* Port-of-Spain

►Portospeno estas la ĉefurbo de Trinidado kaj Tobago: Port-of-Spain  
Trinidad és Tobago fővárosa

| **portret/o 1** *műv* arckép, portré, képmás

►faru vian memportreton: fesse meg az önarcképét

►li estas la portreto de sia frato: szakasztott a bátyja, kiköpött a bátyja

►li pentris la miniaturan portreton de sia amatino: megfestette  
szeretője miniatűr arcképet

**2) átv** *ir* portré, arc

►Dickens pentris en siaj romanoj la tipajn portretojn de sia epoko:

Dickens regényeiben megfestette kora tipikus arcait

portreti: *tr műv* arcképet fest vkiről <n>

►Ticiano portretis la venecian doĝon: Tiziano megfestette a velencei  
dózsé arcképét

portretisto: *műv* arcképfestő, portréfestő, portretista

memportreto: *műv* önarckép

| **portugal/o** *fn* portugál

portugala: *mn nyt* portugál <pt>

Portugalujo, Portugalio: *geo pol* Portugália <PT>

| **portulak/o** *növ* porcsin, délíke, portulakka <Portulaca>

►grandflora portulako, ornama portulako: kerti porcsin, nagyvirágú  
porcsin, Kossuth-csillag, kukacvirág, porcsinrózsa <P. grandiflora>

►legoma portulako: kövér porcsin <P. oleracea>

►portulakacoj: porcsinfélék <Portulacaceae>

| **Portvila/o** *geo* Port Villa

►Portvilao estas la ĉefurbo de Vanuatuo: Port Villa Vanuatu  
fővárosa

| **porzan/o** *áll* vízicsibe <Porzana>

►karolinia porzano: szóra vízicsibe <P. carolina>

►makula porzano: pettyes vízicsibe <P. porzana>

►malgranda porzano: kis vízicsibe <P. parva>

►pigmea porzano: törpe vízicsibe <P. pusilla>

| **posed/i 1** *tr* bír, birtokol, rendelkezik vmivel <n>

►krom la vesto sur si li posedas nenion: a rajta levő ruhán kívül  
semmije sincs

►la kastelon posedis pli frue alia familio: a kastélyt korábban másik  
család birtokolta

►li posedas plurajn palacojn en la urbo: több palotával bír a városban

►mi ne volas posedi vin: nem akarlak birtokolni

**2) tr átv** bír, birtokol, rendelkezik vmivel <n>

►ĉiu medalo du flankojn posedas<sup>Z</sup>: *közm* az éremnek két oldala van

►iam li posedis mian fidon: valamikor bírta a bizalmamat

►li ne posedis la necesajn konojn: nem rendelkezett a szükséges  
ismeretekkel

►mi ne bone posedas la anglan: nem jól tudom az angolt

►mi ne posedas informojn pri ĝi: nem rendelkezem róla  
információkkal

posedo: **1)** *gazd jog* birtok, birtoklás *szin* posedado

►ĝi transiris en lian posedon: átment az ő birtokába

►li ne estas en la posedo de siaj intelektaj kapabloj: nincs értelmi  
képességei birtokában

►longa posedo kreas proprieton: tartós birtoklás tulajdonjogot teremt

**2) gazd jog** birtok *szin* posedaĵo

►kare akirita posedo: drágán szerzett birtok

►malpli da posedo, malpli da tedo<sup>Z</sup>: *közm* kisebb vagyon, kisebb  
gond

poseda: *gazd jog* birtok-, birtoklási

►poseda rajto: birtoklási jog, birtokjog, rendelkezési jog

posedaĵo: *gazd* birtok, vagyon

posedanto: *gazd jog* birtokos

posedigi: *tr gazd jog* birtokba ad, rendelkezésre bocsát *szin*  
poseddoni

►li posedigis la ĉambrojn de sia kastelo al sia kuzo: unokafivére  
rendelkezésére bocsátotta kastélya teremt

►mian domon mi posedigis al mia filo: a házamat fiam birtokába  
adtam

ekposedi: **1)** *tr gazd jog* birtokba vesz

►fine li povis ekposedi sian heredaĵon: végre birtokba vehette  
örökségét

**2) tr átv** hatalmába kerít, erőt vesz rajta <n>

►frenezo lin ekposedis: örület vette hatalmába

►senlima entuziasmo nin ekposedis: határtalan lelkesedés vett  
rajtunk erőt

kunposedanto: *gazd jog* társbirtokos

kunposedaĵo: *gazd jog* birtokközösség, közös birtok

senposedigi: *tr* megfoszt vmitől <de v. je>

►li estis senposedigita je siaj bienoj: megfosztották földbirtokaitól

poseddoni: *tr jog* birtokba ad, rendelkezésre bocsát *szin* posedigi

posedpreni: *tr jog* birtokba vesz

posedrajto: *gazd jog* birtokjog, birtoklási jog, rendelkezési jog

*l.m.* bienposedanto, domposedanto, fabrikposedanto,

kontoposedanto, lingvoposedo, rajtoposedanto, ŝipposedanto,

terposedaĵo

| **posesiv/o** *nyt* birtokos névmás *szin* adjektiva pronomo, poseda  
pronomo

| **post 1** után, múlva

►en 71 post nia erao: időszámításunk után 71-ben

►en mil kvincent post Kristo: Krisztus után ezeröttszázban

►ili longa interparolis, post tio ili hejmeniris: hosszan beszélgettek,  
utána hazamentek

►post du semajnoj: két hét múlva

►post iom da tempo: egy kis idő múlva

►post ke ni finos la laboron, vi povas hejmeniri: miután befejezzük a  
munkát, hazamehetsz

►post kiam vi foriris, li revenis: miután te elmentél, ő visszajött

►post kolero venas favoro<sup>Z</sup>: *közm* ború után felderül még

►post la saluto oni malfermis la kongreson: az üdvözlés után  
megnyitották a kongresszust

►post la sesa li alvenos: nyolc után érkezik

►post longa laboro bone gustas la dormo: munka után édes a pihenés

►post mia malapero renversigu la tero<sup>Z</sup>: utánam a vízözön

►post nelonge: nem sok idő múlva, csakhamar, hamarosan,  
kiszáradta

►post ol vi faris vian taskon, vi povas iri ludi: miután elkészítetted a  
feladatodat, mehetsz játszani

►post tiam: azután *szin* poste

►post tio mi ne volas vidi vin: ezután nem akarlak látni

**2) mögött <hely>**

►laŭrange li sekvas post mi: rangban utánam következik

►li elpaŝis el post mia dorso: kilépett a hátam mögül

►li kaŝis sin post la kurteno: elrejtőzött a függöny mögött

►li malaperis post la pordo: eltűnt az ajtó mögött

►ni rigardis post li: néztünk utána

►oni frustradas post mia dorso: sugdolóznak a hátam mögött  
 ►paŝu post min: lépj mögém  
 ►starigu post Petron: állj Péter mögé  
 ►venu post mi: gyere mögöttem v. utánam  
 de post, depost: vmi utántól kezdve, vmi vége óta  
 ►de post Januaro: január vége óta  
 ►de post la indikita tempo: a jelzett idő letelte után  
 ►de post lia naskigo: születése óta <miután megszületett>  
 ►de post tempo memorebla<sup>Z</sup>: emberemlékezet óta  
 post-: után-, utó- l. postafikso, postfari, postkilo, postfeste, postgardo, postkuri, postpalato, postrestaĵo, postsekva, postsezono, postvivi  
 posta: **1)** azutáni, későbbi, <időben> utána következő <idő>  
 ►postan reklamacion ni ne akceptas: későbbi reklamációt nem fogadunk el  
 ►pri la postaj okazaĵoj mi ne memoras: az utána következő eseményekre nem emlékszem  
**2)** mögötte levő, hátsó, hátulsó <hely> *szin* malantaŭa  
 ►la posta parto de la domo: a ház hátulsó része  
 poste: **1)** ezután, azután, később  
 ►ni lasu tion ĝis poste!: egyelőre hagyjuk!  
 ►poste okazis nenio: azután semmi sem történt  
**2)** hátul, mögötte, utána  
 ►antaŭe la malgrandaj, poste la grandaj: elől a kicsik, hátul a nagyok  
 ►li klinis sin posten: hátrahajolt  
 postaĵo: **1)** vminek a hátulja, hátsó része  
**2)** *anat* fenék, far *szin* pugo  
 postaĵpeza: *jm* farsúlyos  
 postanto: **1)** *fn* utána következő, utána levő, rákövetkező  
**2)** *fn* *mat* rákövetkező  
 postea: l. posta 1  
 posten: hátulra  
 ►vi starigu posten: ti álljatok hátulra  
 postenigi: *tr* hátravon, hátravisz, hátramozaĝi  
 postenigi: *ntr* hátramegy, hátramozaĝi  
 ►la antaŭstarantoj nun postenigu: az elől állók most menjenek hátra  
 posteulo: utód  
 posteularo: utódok, leszármazottak  
 posteume: *hsz* posztumusz, halála után  
 postiĝi: *ntr* lemarad  
 postiĝinto: *fn* lemaradó, leszakadó  
 postiĝinteco: elmaradottság  
 postumo: l. kulaso  
 | **postament/o** l. piedestalo  
 | **posten/o** **1)** *kat* őrhely, poszt, állomáshely  
 ►lia posteno estis proksime al la malamiko: az őrhelye közel volt az ellenséghez  
 ►restu sur via posteno: maradj posztodon  
**2)** állás, pozíció, poszt  
 ►bone salajrata posteno: jól fizető állás  
 ►ĉefa posteno: főállás  
 ►dua posteno: másodállás  
 ►li longe servis en sia posteno de sekciestro: sokáig szolgált osztályvezetői posztján  
 ►li okupas gravan postenon en la ministerio: fontos pozíciót tölt be a minisztériumban  
 ►respondeca posteno: felelős poszt, felelős tisztség  
 ►vaka posteno: üres állás  
 ►vakantiĝo de posteno: állásüresedés  
 posteni: *ntr* *kat* őrködik, posztol, állomásozik

►du gardistoj postenas sur la bastiono: két őr posztol a bástyán  
 ►tri regimentoj postenas antaŭ la urbo: három ezred állomásozik a város előtt  
 postenigi: *tr* *kat* őrt állít, <őröket> felállít, állomásoztat  
 ►Napoleono postenigis kvar korpusojn ĉe la limo: Napóleon négy hadtestet állomásoztatott a határnál  
 ►postenigu du homojn antaŭ la pordego: állítson két embert a kapu elé  
 postenigi: *ntr* *kat* feláll <őrhelyen>, őrhelyre vonul, állást foglal  
 ►du regimentoj postenigis en la dekstra alo: két ezred állást foglalt a jobb szárnyon  
 altpostenulo: magas állású ember  
 ĉefpostene: főállásban  
 duapostene: másodállásban  
 duonposteno: félállás  
 postenigo: *kat* felállítás, állásfoglalás  
 postenulo: tisztségviselő, poszt betöltője *szin* postenhavanto  
 elpostenigi: *ntr* állását veszti, kikerül az állásából  
 enpostenigi: *ntr* állását elfoglalja, munkába áll  
 transpostenigi: *tr* áthelyez, más állásba helyez  
 postenhavanto: tisztségviselő, a poszt birtokosa *szin* postenulo  
 l.m. batalposteno, kontrolposteno, strikposteno  
 | **poster/o** poszter <tudományos plakát>  
 | **postiĉ/o** utánzat  
 ►tio ne estas vera vinbotelo, nur postiĉo: ez nem igazi borospalack, csak utánzat  
 ►ŝoserande oni starigis postiĉojn de policistoj: az útszélre rendőrutánzatokat állítottak  
 postiĉa: ál-, vendég-, hamis  
 ►postiĉaj haroj: vendéghaj  
 ►postiĉaj lipharoj: álbajusz  
 | **postiljon/o** **1)** lovas postás, postillon  
**2)** <nyeregben ülő> hajtó *szin* antaŭrajdanto  
 | **postpozici/o** *nyt* névutó vő. prepozicio  
 | **postuli/i** *tr* követel, megkövetel, igényel  
 ►ĉi tiu verbo postulas akuzativon: ez az ige tárgyesetet vonz  
 ►enspezo postulas elspezon<sup>Z</sup>: *közm* bevétel nincs kiadás nélkül  
 ►la plivastigo de la produktado postulas novajn merkatojn: a gyártás bővítése új piacokat tesz szükségessé  
 ►postuli bonan kvaliton: jó minőséget követel  
 ►postuli elaĉetan monon: váltásdíjat követel  
 ►postulu disciplinon de viaj instruatoj: követeljen fegyelmet a tanítványaitól  
 ►postulus tro da spaco detali la aferon: túl sok helyet venne igénybe az ügy részletezése  
 ►tion postulas la intereso de la ŝtato: ezt követeli meg az állam érdeke  
 ►tiu laboro postulas grandan sperton: ez a munka nagy tapasztalatot igényel  
 postulo: **1)** követelés  
 ►ni ne plenumos liajn postulojn: nem teljesítjük követeléseit  
**2)** követelmény, igény  
 ►kontentigi la postulojn de la bona stilo: kielégíti a jó stílus követelményeit  
 ►laŭ la postulo de la cirkonstancoj: ahogy a körülmények megkövetelik  
 ►li starigis postulojn al siaj dungitoj pri kvalito: minőségi követelményeket támasztott alkalmazottaival szemben  
 ►montriĝis socia postulo pri ĉi tiu subtenado: társadalmi igény mutatkozott erre a támogatásra

postulado: *gazd* igény, kereslet

►la proponado de laboro superas la postuladon: a munkaerő-kínálat meghaladja a keresletet

postularo: követelményrendszer

postulateco: *gazd* kereslet

►la postulateco de ĉi tiu varo estas alta: ezen áru iránt nagy a kereslet

postulema: követelődő, igényes

►li estas postulema al si: magával szemben igényes

►postulema ĉefo: követelődő főnök

depostuli: *tr* elvitat, magának követel

►la dua filo depostulis la heredaĵon: a második fiú magának követelte az örökséget

►mi ne volas depostuli vian rajton: nem akarom elvitatni a jogodat kontraŭpostulo: *jog* ellenigény, viszontkereset

nepostulema: elnéző, engedékeny

tropostulema: telhetetlen, kielégíthetetlen

repostuli: **1)** *tr* újra követel

**2)** *tr* visszakövetel, visszaigényel

►mi repostulas mian pruntitan libron: visszakövetelem a kölcsönadott könyvemet

*l.m.* salajropostulo

| **postulat/o** *fil* sarkétel, posztulátum *vö.* aksiomo

►aksiomojn oni konsideris memevidentaj, postulatojn ne: az axiómákat maguktól értetődőknek tekintették, a posztulátumokat nem

►postulato pri la ekzisto de Dio: Isten létének posztulátuma

postulati: *tr fil* posztulál, előzetes követelményként felállít

| **poŝ/o** **1)** zseb

►antaŭtuka poŝo: kötényzseb

►eltrovi, kion mi havas en la poŝo: találj ki, mi van a zsebben

►elturnu viajn poŝojn: forgasd ki a zsebeidet

►entranĉita poŝo: bevágott zseb

►glutea poŝo: farzseb

►kanguruoj portas siajn idojn en poŝoj: a kenguruk zsebüken hordják a kicsinyeiket

►li vorton en poŝo ne serĉas<sup>Z</sup>: szóért nem megy a szomszédba, jól felvágták a nyelvét

►surstebita poŝo: rátűzött zseb

**2)** *átv* zseb, pénztárca

►eĉ fileron mi ne havas en la poŝo: egy fillér sincs a zsebben

►nuda kaj kruda, sen groŝo en poŝo<sup>Z</sup>: ágrólszakadt, egy fitying nélküli

►se okulo ne vidis, pagas la poŝo<sup>Z</sup>: *közm* ne végy zsákbamacskát

**3)** *jték* biliárdzseb, biliárdlyuk

►en la angla bilardo ekzistas poŝoj: az angol biliárdban vannak zsebek

**4)** *ásv* lencse

►poŝoj de akvo kaj gaso: víz- és gázlencsék

**5)** *kat* zsák <frontbemélyedés v. körülzárt terület

►rezista poŝo: sündisznoállás

**6)** *inf* vágólap *szin* tondujo

elpoŝigi: **1)** *tr* kivesz a zsebéből

►elpoŝigu la manojn: vedd ki a kezéd a zsebedből

**2)** *tr inf* beilleszt <vágólapról> *szin* eltondujigi

enpoŝigi: **1)** *tr* zsebre tesz, zsebre vág, bezsebel

►li enpoŝigis la manojn: zsebre dugta a kezét

►ni enpoŝigis grandajn sumojn: nagy összegeket zsebeltünk be

**2)** *tr inf* vágólapra másol *szin* entondujigi

flankpoŝo: oldalzseb

transpoŝigi: *tr* másik zsebébe tesz

poŝatlaso: *geo* zsebatlasz

poŝbestoj: *l.* marsupiuloj

poŝdiskilo: *eltr* sétáló-lemezjátészó, hordozható lemezjátészó, discman

poŝhorloĝo: zsebóra

poŝkalendaro: zsebnaptár

poŝkalkulilo: zsebszámológép, zsebkalkulátor

poŝkasedilo: *eltr* sétálómagnó, walkman

poŝklapo: *tex* zsebhajtóka

poŝkomputilo: *inf* zsebszámítógép, palmtop, PDA

poŝlampo: *vill* zseblámpa, elemlámpa

poŝlegilo: *l.* bitlegilo

poŝlibro: *knyv* zsebkönyv

poŝmemorilo: *inf* memóriakulcs, flash drive, pendrive *szin*

memorbastoneto

poŝmono: zsebpénz

poŝombrelo: összecusukható ernyő

poŝoŝako: *jték* zsebsakk

poŝserpeto: *agr* kertészkes, kacor

poŝŝtelisto: *jog* zsebtolvaj

poŝtelefono: *távk* mobiltelefon

►inteligenta poŝtelefono: okostelefon

poŝtranĉilo: zsebkés

poŝtransistoro: *eltr* zsebrádió

poŝtuko: *tex* zsebkendő

poŝviolono: *zene* táncmesterhegedű, pochette

poŝvortaro: *nyt* zsebszótár

*l.m.* brustopoŝo, pastopoŝo, ventropoŝo

| **poŝt/o** **1)** *tört* posta

►la poŝto malfruis pro la inundoj: a posta késett az áradások miatt

►la poŝto ne povis doni ripozintajn ĉevalojn: a posta nem tudott friss lovakat adni

►per la poŝto li forveturis al Venecio: a postával <postakocsival> elutazott Velencébe

**2)** posta <intézmény>

►la poŝto ne akceptas vivajn bestojn: a posta nem vesz fel élő állatokat

►la poŝto strikas: sztrájkol a posta

►la tarifoj de la poŝto ankaŭ ĉi-jare plialtiĝis: a postai díjak idén is emelkedtek

►limaka poŝto: *tréf* csigaposta, hagyományos posta

►respondi per revenanta poŝto: postafordultával válaszol

**3)** *átv* posta <postai küldemény> *szin* poŝtaĵo

►alvenis la poŝto: megjött a posta

poŝta: **1)** *tört* postai

►ni veturis per poŝta kaleŝo: postakocsival utaztunk

►poŝta stacio: *tört* postaállomás *szin* ĉevalŝanĝejo

**2)** postai

►poŝta avizo: postai értesítő

►poŝta sendaĵo: postai küldemény

►poŝta stampo: postabélyegző, postai bélyegző

►poŝta trafiko: postaforgalom

►transporti per poŝta trajno: postavonattal szállít

►Universala Poŝta Unio: Egyetemes Postaegyesület, UPU

poŝti: *tr* elpostáz, postára ad *szin* enpoŝtigi

►poŝti paketon: csomagot postára ad

poŝtaĵo: <kapott> posta, postai küldemény

►registrita poŝtaĵo: ajánlott küldemény

►tarifoj por poŝtaĵoj: postai küldemények díjai

poŝtejo: **1)** *tört* postaállomás

2) postahivatal *szin* postoficejo  
 poŝtestro: 1) *tört* postamaster  
 2) postahivatal vezetője  
 poŝtisto: postás, postahivatalnok  
 elpoŝtigi: *tr* kihoz v. kivált a postáról  
 enpoŝtigi: *tr* felad, postára ad  
 e-poŝto: *inf* elektronikus posta, e-posta *szin* retpoŝto  
 poŝtadreso: postacím, postai cím  
 poŝtarto: *műv* postaművészet, post, mail art  
 poŝtaŭto: *jm* postakocsi, postautó *szin* poŝtveturilo 2  
 poŝtĉeko: *gazd* postai csekk, csekkutalvány  
 poŝtĉekkonto: *gazd* postai csekkszámla  
 poŝtfako: postafiók  
 poŝtĝirkonto: *gazd* postai átutalási számla  
 poŝtkarto: postai levelezőlap  
 poŝtkesto: postaláda  
 poŝtkodo: postai irányítószám  
 poŝtmandato: *gazd* postai pénzesutalvány, postautilvány  
 poŝtmarko: <postai> bélyeg, postabélyeg  
 ▶memoriga poŝtmarko: emlékbélyeg  
 ▶memoriga poŝtstampo: emlékbélyegző  
 ▶poŝtmarko po cent forintoj: százforintos bélyeg  
 poŝtmarkalbumo: bélyegalbum  
 poŝtmarkokolektanto: bélyeggyűjtő  
 poŝtmarkoserio: bélyegsorozat  
 poŝtoŝticejo: postahivatal  
 poŝtosako: postástáska  
 poŝtoservilo: *inf* levélszolgáltató, levélszerver  
 poŝtostacio: *közl* postaállomás  
 poŝtrepage: postai utánvéttel  
 poŝtrestanta: postán maradó, poste restante  
 poŝtrevene: postafordultával  
 poŝttarifo: postai díj  
 poŝttarifaro: postai díjszabás, postai díjak  
 poŝtvagono: *vsút* vasúti postakocsi  
 poŝtveturilo: 1) *tört jm* postakocsi  
 2) *jm* postakocsi, postautó *szin* poŝtaŭto  
*l.m.* aerpoŝto, helikpoŝto, leterpoŝtisto, paperpoŝto, retpoŝtilo,  
 rubpoŝtaĵo, trudpoŝtaĵo, tubopoŝto, voĉpoŝto  
 | **potamoher/o** *áll* bojtosfűlű disznó (Potamochoerus porcus)  
 | **pot/o** *gaszt* fazék  
 ▶kuiro supon en poto: fazékban levest főz  
 ▶meti en la saman poton: egy kalap alá vesz  
 ▶ne sanktuloj potojn faras<sup>Z</sup>: belejön, mint kiskutya az ugatásba  
 ▶por pot' argila poto fera estas najbaro danĝera<sup>Z</sup>: *közm* nagy úr  
 mellett, nagy víz mellett nem jó lakni  
 ▶se vi senfine parolos, de ĝi la poto ne bolos<sup>Z</sup>: *közm* ahol sok a szó,  
 kevés a tett  
 potaĵo: cserépedény, agyagedény  
 potaro: edénykészlet, cserépedények  
 potisto: fazekas  
 enpotigi: *tr* fazékba tesz  
 plenpoto: fazéknyi  
 ▶plenpoto da supo: fazéknyi leves  
 potargilo: fazekaság  
 potfarado: fazekasság, fazekasművesség  
 potfarejo: fazekasműhely  
 potfloro: *növ* cserepes virág  
 potkovrilo: fedő  
 potmantelo: kaspó

potpeco: cserépdarab  
 potplanto: cserepes virág  
*l.m.* akvopoto, argilpoto, bolpoto, florpoto, graspoto, kuirpoto,  
 mikspoto, pendpoto, pispoto, prempoto, terpoto, viandopoto  
 | **potas/o** 1) *kém* marókáli, kálium-hidroxid *szin* kalia hidroksido  
 2) *kém ex* kálium-karbonát *szin* kalia karbonato  
 3) *ált* hamuzsír  
 ▶kaŭstika potaso: marókáli  
 | **potenc/o** 1) hatalom, erő  
 ▶potenco de la kutimo: a szokás hatalma  
 ▶potenco de la mallumo: a sötétség hatalma  
 ▶potenco de la naturo: a természet hatalma  
 ▶scio estas potenco: a tudás hatalom  
 ▶mi ne havas potencon super la fortoj de la naturo: nincs hatalmam a  
 természet erői felett  
 2) *pol* hatalom  
 ▶ekzekutiva potenco: végrehajtó hatalom *szin* plenuma potenco  
 ▶Hungario estis meza potenco: Magyarország középhatalom volt  
 ▶la tera potenco de la papoj ĉesis: megszűnt a pápák földi hatalma  
 ▶leĝdona potenco: törvényhozó hatalom  
 ▶milita potenco: katonai hatalom  
 ▶publika potenco: közhatalom  
 ▶Rusio estas granda potenco: Oroszország nagyhatalom  
 3) *mat* hatvány  
 ▶la kvara potenco de du estas dek ses: a kettő negyedik hatványa  
 tizenhat  
 ▶n-a potenco: n-edik hatvány  
 ▶potenco hidrogena: *kém* hidrogénkitevő, pH  
 ▶tria potenco: köb, harmadik hatvány  
 potencia: 1) hatalmas, nagy hatalmú  
 ▶la vorto estas potencia rimedo: a szó nagy hatalom  
 ▶potencia reĝo: hatalmas király  
 ▶potencia sinjoro: hatalmas úr  
 2) *átv* hatalmas nagy  
 ▶li havas en la manoj potencon instrumenton: hatalmas eszköz van a  
 kezében  
 ▶li havas potencon organon: hatalmas orgánuma van  
 ▶potencia kverko: hatalmas tölgy  
 ▶potencia lando: hatalmas ország, nagyon nagy ország  
 ▶potenciaj ebloj: hatalmas lehetőségek  
 potenci: *tr* ural, hatalmában tart  
 ▶Romio potencis preskaŭ la tutan tiaman mondon: Róma uralta  
 szinte a teljes akkori világot  
 potencigi: 1) *tr* hatalmassá tesz, uralkodóvá tesz  
 ▶la industrio potencigis Anglion: az ipar hatalmassá tette Angliát  
 2) *tr mat* hatványoz, hatványra emel  
 potencigo: *mat* hatványozás  
 potenciganto: *mat* hatványkitevő, exponens *szin* eksponento  
 potencigato: *mat* hatványalap  
 potencigite: hatványozottan  
 potencigi: *ntr* hatalomra tesz szert, hatalmassá válik  
 ▶antaŭ tima okulo potenciĝas eĉ kulo<sup>Z</sup>: *közm* a megijedt ember az  
 árnyéktól is fél  
 ▶la romanoj baldaŭ potenciĝis sur la duoninsulo: a rómaiak  
 hamarosan hatalomra tettek szert a félszigeten  
 potencilo: hatalmi eszköz  
 potenculo: *fn* hatalmas, hatalommal bíró ember, potentát  
 ▶la potenculoj malofte estas bonkoraj: a hatalmasok ritkán jószívűek  
 grandpotenco: *pol* nagyhatalom  
 mezpotenco: *pol* középhatalom



Plejpotenca: *bibl* mindenható

►la Plejpotenca Dio: a mindenható Isten

plejpotenco: *pol* teljhatalom *szin* plenpotenco, plenpovo

Plejpotenculo: *fn bibl* a Mindenható

plenpotenca: *pol* teljhatalmú, meghatalmazott *szin* plenpova

plenpotenco: *pol* teljhatalom *szin* plejpotenco, plenpovo

senpotenca: hatalom nélküli

senpotencigi: *tr* hatalmától megfoszt

superpotenco: *pol* szuperhatalom

superpotenci: *tr* uralkodik, dominál *szin* domini

tropotenco: *pol* túlhatalom

potencavida: *pej* hataloméhes, hatalomvágyó

potencavido: *pej* hatalomvágy, hataloméhség

potencfaktoro: *pol* hatalmi tényező

potencfreneza: *pej* hatalomittas

potencokonflikto: *pol* hatalmi konfliktus, hatalmi összeütközés

potencolukto: *pol* hatalmi harc

potencoserio: *mat* hatványsor

potencpreno: *pol* hatalomátvétel

potencvoča: harsány

*l.m.* nulpotenca, publikpotenca, ŝtatpotenco

| **potencial/o** **1)** *mat* potenciál

►skalara potencialo: skalárpotenciál

►vektora potencialo: vektorpotenciál

**2)** *fiz* potenciál, helyzeti energia

►kemia potencialo: *kém* kémiai potenciál

►norma potencialo elektrokemia: *kém* elektrokémiai normál potenciál

►redoksa potencialo: *kém* redoxpotenciál

►termodinamika potencialo: termodinamikai potenciál

►transmembrana potencialo: *biol* transzmembrán potenciál

**3)** *vill* potenciál

►elektra potencialo: villamos potenciál

►elektra potencialdiferenco: elektromos potenciálkülönbség, elektromos feszültségkülönbség

►elektrostatika potencialo: *vill* elektrosztatikus potenciál

►magneta potencialo: mágneses potenciál

potenciala: **1)** *fiz* potenciál-, potenciális

**2)** *fil* potenciális <benne levő, de pillanatnyilag nem megnyilvánuló>

**3)** *ált* potenciális, lehetséges

►profiti la potencialajn energiojn: kihasználja a potenciális energiákat

potencialdiferenco: *vill* potenciálkülönbség, feszültség

potencialhava: *mat* rotációmentes, örvénymentes

*l.m.* agpotencialo, egalpotenciala, ekvipotenciala, ripozpotencialo, vektorpotencialo

| **potenciometr/o** *vill* potenciométer, csúszóérintkezős ellenállás

►bobenita potenciometro: huzal-potenciométer

►helica potenciometro: helikális potenciométer

►koeficienta potenciometro: együththató-potenciométer

►tavola potenciometro: réteg-potenciométer

| **potentil/o** *növ* pimpó <Potentilla> *szin* fingroherbo

►arbusta potentilo: cserjés pimpó <P. fruticosa>

►argenta potentilo: ezüst pimpó <P. argentea>

►marča potentilo: tözegeper, mocsári eper <P. palustris> *szin* akvofragujo

| **potern/o** *kat* rejtekajtó, titkos kapu <várfalban>

| **potiron/o** *l.* maksimuma kukurbo

| **Potsdam/o** *geo* Potsdam

| **Pott/o** *orv* <Percivall> Pott

►potta morbo: Pott-kór

| **poŭp/o** *hajó* hajófar, tat *szin* pobo

Poŭpo: *csill* Hajófara, Puppis

| **pov/i** **1)** *tr* tud, képes <fizikai képesség>

►kiu devas, tiu povas<sup>z</sup>: *közm* megtanít a szükség

►li ne povis aĉeti panon: nem tudott kenyeret venni

►mi ne povas kompreni vin: nem tudlak megérteni

►mi ne povas tion: nem vagyok rá képes

►mi povas tion fari: meg tudom tenni

►sen miaj okulvitroj mi ne povas legi la leteron: szemüvegem nélkül nem tudom elolvasni a levelet

►vi povos voki min poŝtelefono: mobilon tudsz hívni

**2)** *ntr* -hat, -het <jog, lehetőség>

►de li vi povas multe lerni: tőle sokat tanulhatsz

►nun vi povas ludi: most játszhatsz

►vi ne povas eliri: nem mehetsz ki

►vi povas malvarmumi: megfázhatsz

povo: **1)** tudás, képesség, tehetség *szin* kapablo

►lia povo bele fajfi amuzis nin: az a képessége, hogy szépen füttyül, elszórakoztatott bennünket

►mi ne havas povon skulpti tiajn figurojn: nem vagyok képes ilyen figurákat faragni

►produkta povo: *ip* termelési kapacitás

**2)** *pol* hatalom

►la reĝo perdis sian povon: a király elveszítette a hatalmát

►li alvenis perforte al la povo: erőszakkal jutott hatalomra

►mi ne havas povon super li: nincs felette hatalmam

►publika povo: közhatalom

►sen povo kolero estas ridinda afero<sup>z</sup>: *közm* haszontalan harag, kinek nincs ereje

nem ér a harag hatalom nélkül semmit

**3)** *fiz* teljesítmény *szin* povumo

**4)** *mat* tőszám *szin* kardinalo

povumo: *fiz* teljesítmény

►elmeta povumo: teljesítményleadás

►enmeta povumo: teljesítményfelvétel

►malŝalta povumo: megszakítási teljesítmény

►neaga povumo: meddő teljesítmény

►nominala povumo: névleges teljesítmény

►povumo de perdo: veszteségi teljesítmény

►ŝajna povumo: látszólagos teljesítmény

laŭpove: lehetőleg, lehetőség szerint, amennyire lehet<séges>

nelaŭpova: erőn felüli, nem az erejének megfelelő

plenpovi: *ntr pol* teljhatalommal bír

plenpovo: *pol* teljhatalom

sampova: **1)** *pol* egyenlő hatalmú

**2)** egyenlő képességű, egyenlő tudású

**3)** *tech* egyenlő teljesítményű

**4)** *mat* egyenlő számosságú, ekvipotens

senpova: képtelen vmire, tehetetlen

senpovo, senpoveco: képtelenség, tehetetlenség

senpovigi: *tr* legyűr, ártalmatlanná tesz, ellehetetlenít

►la senmoneco senpovigis la administracion: a pénztelenség ellehetetlenítette a közigazgatást

►per forto oni senpovigis la ŝteliston: erővel tették ártalmatlanná a tolvajt

superpovi: *tr* legyűr, legyőz, elhatalmasodik

►la malespero superpovis ilin: a reménytelenség elhatalmasodott rajtuk

►superpovi la lacecon: legyőzi a fáradtságot  
 povocentro: *pol* hatalmi központ  
 povdistanco: *rep* repülési távolság  
 povofaktoro: *fiz* teljesítménytenyező  
 povohava: hatalmas, hatalommal bíró  
 povoscii: *tr* tud <intellektuálisan> *szin* scipovi  
 ►li povoscias ludi orgenon: tud orgonán játszani  
 ►unuaklasanoj jam povoscias skribi: az elsőosztályosok már tudnak írni  
*l.m.* aĉetpovo, ĉevalpovo, ĉiopova, evolupovo, imagpovo, portopovo  
 | **povr/a** *ritk* szegény, szánandó, szerencsétlen *szin* kompatinda  
 povrulo: *fn ritk* szegény ember, szerencsétlen ember *szin* kompatindulo  
 | **poz/i** **1** *ntr* műv modellt áll  
 ►pozi por pentristo: festőnek modellt áll  
**2)** *pej* pózol, nagyképküzdök  
 pozo: *műv ált* póz, testtartás  
 ►en ĉi tiu pozo mi volus foti vin: ebben a testtartásban szeretnélek lefényképezni  
 pozejo: *film* műterem  
 ►en ĉi tiu pozejo oni filmis la internajn scenojn: ebben a műteremben forgatták a belső jeleneteket  
 pozisto: *műv* modell  
 | **pozici/o** **1** helyzet, pozíció <a térben>  
 ►alpreni pozicion: állást foglal  
 ►baza pozicio: alaphelyzet, alapállás  
 ►dua pozicio: második helyzet v. pozíció, *zene* szextfordítás  
 ►elira pozicio: kiindulási helyzet  
 ►en kuŝa pozicio: fekvő helyzetben  
 ►en sida kaj stara pozicioj: ülő- és állóhelyzetben  
 ►la vokalo mallongiĝas en ĉi tiu pozicio: a magánhangzó lerövidül ebben a helyzetben  
 ►okupi observan pozicion: megfigyelőállást foglal el  
 ►reciproka pozicio: kölcsönös helyzet  
 ►ŝanĝi sian pozicion: változtatja a helyzetét  
 ►tuŝumdanĝera pozicio: *sp* tusveszélyes helyzet  
**2)** <társadalmi> helyzet, pozíció, beosztás  
 ►li havas altan pozicion ĉe la firmao: magas beosztása van a vállalatnál  
 ►okupi elstaran pozicion en la movado: kiemelkedő helyzetet foglal el a mozgalomban  
 ►plenumi ŝlosilan pozicion: kulcspozíciót tölt be  
 ►tio estas nepermesebla por persono en mia pozicio: ez az én helyzetemben levőnek megengedhetetlen  
**3)** *kat* állás, hadállás  
 ►milito de pozicioj: állóháború  
 ►niaj pozicioj estis bombarditaj: bombázták az állásainkat  
 ►ni ne povas teni niajn poziciojn: nem tudjuk tartani az állásainkat  
 pozicia: helyzet-, pozicionális  
 ►poziciaj avantaĝoj: helyzeti előnyök  
 ►poziciaj trupoj: állásban levő csapatok  
 ►Tutmonda Pozicitrova Sistemo: Globális Helymeghatározó Rendszer, GPS  
 poziciigĝi: **1)** *ntr* elhelyezkedik, pozíciót foglal  
 ►la veturilo poziciigĝis oblikve al la pordego: a jármű ferde helyzetet foglalt el a kapu előtt  
**2)** *ntr* *kat* állásba megy v. vonul  
 ►niaj trupoj poziciigĝis: csapataink állásba vonultak  
 ekpozicio: alapállás, kiindulási pont  
 kontraŭpozicio: **1)** ellentétes helyzet, ellenkező helyzet

**2)** *mat* kontrapozíció  
 pozicireflekso: propioceptív reflex *szin* propiocepta reflekso  
 poziciosenso: *l.* propriosenso  
 pozicisensa: *l.* propriosensa  
*l.m.* gardpozicio, langpozicio, ŝlosila pozicio, startpozicio  
 | **Pozidon/o** *mit* Poszeidón  
 | **pozidoni/o** *növ* neptunhínár, neptunfű <Posidonia>  
 | **pozitiv/a** **1)** pozitív, igenlő  
 ►pozitiva decido: pozitív döntés  
 ►pozitiva respondo: igenlő válasz  
 ►pozitiva voĉo: igenlő szavazat  
**2)** pozitív, tényleges  
 ►pozitiva apogo: tényleges támogatás  
 ►pozitiva kritiko: pozitív kritika  
 ►pozitivaj rezultoj: pozitív eredmények  
**3)** *fil* *tud* pozitív, tapasztalati  
 ►pozitiva filozofio: pozitív filozófia  
 ►pozitivaj sciencoj: pozitív tudományok  
**4)** *tud* *orv* pozitív <meglét>  
 ►pozitiva testo: pozitív teszt vö. HIV-pozitiva  
**5)** *mat* pozitív  
 ►pozitiva kvociento: pozitív hányados  
 ►pozitiva nombro: pozitív szám  
**6)** *fiz* pozitív  
 ►pozitiva jono: pozitív ion  
 ►pozitiva poluso de pilo: elem pozitív sarka  
 ►pozitiva truo: elektronlyuk, elektronvakancia  
 ►pozitive ŝargita: pozitív töltésű  
**7)** *fot* pozitív  
 ►faru al mi pozitivajn bildojn: csináljon pozitív képeket  
 pozitivo: **1)** *fot* pozitív <kép>  
**2)** *nyt* alapfok *szin* baza grado  
 pozitivismo: *fil* pozitivizmus  
 pozitivisto: *fil* pozitivistá  
 nepozitiva: *mat* nempozitív  
*l.m.* elektropozitiva, Gram-pozitiva, HIV-pozitiva  
 | **pozitron/o** *fiz* pozitron, pozitív elektron, antielektron  
 | **Poznan/o** *geo* Poznań  
 | **pozolan/o** *ásv* puccolán, románcement  
 | **pra** **1)** déd- *l.* praavo, pranepo, pranevo, praonklo  
 prapa-, prapost-: **1)** ük- *l.* prapraavo, prapostavino, prapranepo, prapostnevino, prapraonklo, prapostonklo  
**2)** ős-, ősi *l.* praarbaro, prahistorio, prahomo, pratempo, pratipo  
**3)** eredeti *l.* praesperanto, praloĝanto, prareligio, praslava, pradosierujo  
 praa: ősi  
 ►la praa varianto de la lingvo: a nyelv ősi változata  
 ►praaj moroj: ősi szokások  
 praulo: ős, előd  
 samprauleco: rokonság, atyafiság  
 ►nin kunligas samprauleco: atyafiság köt össze bennünket  
 | **Prag/o** *geo* Prága  
 ►Prago estas la ĉefurbo de Ĉeĥio: Prága Csehország fővárosa  
 | **pragmat/a** **1)** *fil* pragmatikus  
**2)** *ált* gyakorlatias, pragmatikus  
 pragmatiko: *nyt* pragmatika  
 pragmatismo: **1)** *fil* pragmatizmus  
**2)** *ált* gyakorlatiasság, pragmatizmus  
 | **prah/o** *hajó* maláj csónak  
 | **Praj/o** *geo* Praia

►Prajo estas la ĉefurbo de Kaboverdo: Praia a Zöld-foki Köztársaság fővárosa

| **prajm/o** *kat* gyutacs, gyűjtőtöltet

prajmi: *tr kat* gyutaccsal felszerel, gyutacsot tesz bele <n>

| **prakrit/o** *nyt* prákrit

►la prakritoj estas sanskritdevenaj dialektok: a prákritok szanszkrit eredetű dialektusok

| **Praksitel/o** *műv* Prakszitelész

| **praktik/o** gyakorlat

►faka praktiko: szakmai gyakorlat

►la praktiko konvinkis min: a gyakorlat meggyőzőtt arról

►li ne havas praktikon: nincs gyakorlata

►mi komencis mian medicinan praktikon en mia naskiĝurbo: orvosi gyakorlatomat szülővárosomban kezdtem

►plej efika prediko estas praktiko: *közm* a gyakorlat teszi a mestert

►post kelka praktiko: némi gyakorlat után

praktika: **1)** gyakorlati

►praktika laboro: gyakorlati munka

►praktika malfacilaĵo: gyakorlati nehézség

►praktika provo: gyakorlati próba

►praktika sperto: gyakorlati tapasztalat

►praktike senutila: gyakorlatilag haszontalan

►praktike uzi la metodon: a gyakorlatban használja a módszert

**2)** praktikus

►praktika instrumento: praktikus szerszám

►praktika solvo: praktikus megoldás

**3)** gyakorlatias, praktikus <ember>

►en nia praktika tempo: gyakorlatias korunkban

►mi estas praktika homo: gyakorlatias ember vagyok

praktiki: **1)** *tr* űz, gyakorol

►ili praktikas homamon: emberszeretettel gyakorolnak

►mi ne praktikas mian profesion: nem gyakorolom a szakmámat

►ni praktikas sporton: sportot űzünk

►praktiki lingvon: nyelvet gyakorol

**2)** *ntr isk* gyakorlaton van

►li praktikas kiel kuracisto: orvosi gyakorlaton van

praktikanto: *isk* gyakornok

praktikado: gyakorlás

►libera praktikado de religio: szabad vallásgyakorlat

►praktikado de bonfarado: a jótékonyág gyakorlása

praktikeco: gyakorlatiasság, praktikusság

praktikemo: gyakorlatias szemlélet

praktikisto: *fn* praktizáló <*pl.* orvos, ügyvéd>

►ĝenerala praktikisto: *orv* általános orvos

praktikismo: prakticzizmus

praktikumejo: *orv* magánorvosi rendelő

malpraktika: célszerűtlen, gyakorlatiatlan

nepraktika: gyakorlatiatlan, nem praktikus

*l.m.* jurpraktiko, lingvopraktiko, vivopraktiko

| **pralin/o** *gaszt* praliné

pralini: *tr gaszt* praliníroz <pörkölt mandulával kever>

pralinaĵo: *gaszt* mandulás piskótatorta

| **pram/o** *hajó* komp

prami: *tr hajó* komppal átvisz

prameto: *hajó* révézsónak, révésztutaj *szin* pramboato

pramisto: *hajó* révész

pramejo: *hajó* rév

pramboato: *hajó* révézsónak

pramhaveno: *hajó* kompkikötő

~pramŝipo: *hajó* komphajó

*l.m.* aŭtopramo, kosmopramo, pasaĝerpramo, vagonarpramo, veturilpramo

| **pranc/i 1)** *ntr* ágaskodik <ló>

**2)** *ntr* *átv* fennhéjázik, berzenkedik

| **prat/o** *agr* rét

| **pratikabl/o** színpadi emelvény, prakti

| **prav/a 1)** olyan, akinek igaza van

►prava homo: igaz ember

►vi estis prava, kiam vi diris...: igazad volt, amikor azt mondtad...

►vi ne estas prava pri ĉi tiu punkto: nincs igazad e téren

**2)** igaz, helyes

►estas prave, mi ne ĉeestis la kunvenon: igaz, nem vettem részt az összejövetelen

►prava aserto: igaz állítás

►prava atesto: igaz vallomás

►prava historio: igaz történet

prave: helyesen, igaz módon, joggal, jogosan

►prave li estis punita: joggal bűnhődött

►prave vi asertis: helyesen állítottad

pravi: *ntr* igaza van

►mi ne diras, ke vi ne pravas: nem mondom, hogy nincs igazad

►vi ĉiam pravas: neked mindig igazad van

praveco: igazság, vkinek v. vminek az igaza, igaz volta

►larmoj pravecon ne pruvas<sup>Z</sup>: *közm* a sírás semmit sem bizonyít

►mi ne pridubas la pravecon de via aserto: nem vitatom állításod igazságát

►praveco de la teorio: az elmélet igazsága

pravigi: **1)** *tr* igazol, feljogosít

►la faktoj ne vin pravigas: a tények nem téged igazolnak

►via aĝo ne pravigas vin ordoni: a korod nem jogosít fel arra, hogy parancsolj

►vi ne bezonas pravigi vin antaŭ mi: nem szükséges, hogy előttem igazold magad

**2)** *tr* <helyességet> igazol, indokol

►la okazintaĵoj ne pravigis liajn esperojn: az események nem igazolták reményeit

►la situacio ne pravigis tian reprezalion: a helyzet nem indokolt ilyen megtorlást

►pravigu vian aserton: igazold állításod helyességét

pravigo: **1)** igazolás, igazat adás

**2)** igazolás, indoklás

praviĝi: **1)** *ntr* <vkinek> igaza lesz

**2)** *ntr* <vmi> igaznak bizonyul

**3)** *ntr* *vall* megigazul

malprava: **1)** olyan, akinek nincs igaza

►vi estis malprava pri tiu afero: nem volt igazad abban az ügyben

**2)** igaztalan, hamis

►malprava akuzo: igaztalan vád

►malprava aserto: hamis állítás

►malprava klaĉo: hamis pletyka

malpravi: *ntr* nincs igaza

►vi malpravas: nincs igazad

plenprave: teljes joggal, jogosan

senprave: igaztalanul, hamisan

►senprave akuzi: hamisan vádol

►senprave puni: igaztalanul büntet

sinpravigo: önigazolás

| **Pravaz/o** *orv* <Charles Gabriel> Pravaz

►pravaza injektilo: Pravaz-féle injekciós tű

| **prazeodim/o** *kém* prazeodímium <Pr>

| **pre-** *tud* pre- <időben előtte, megelőző> l. predisocio, preekzila, prekambrio, prerafaela, prescienca, prediabetaj, prekancera  
| **preambl/o** preambulum, előszó *szin* antaŭparolo  
| **prebend/o** *kr* *gazd* egyházi javadalom, praebenda  
| **precedenc/o** hivatkozási alap, precedens  
▶ la afero kreis precedencon: az ügy precedenst teremtett  
senprecedenca: precedens nélküli  
▶ senprecedenca skandalo: precedens nélküli botrány, sosem látott botrány  
| **precedent/o** l. precedenco  
| **precept/o** *vall* *ált* parancsolat, előírás, szabály  
▶ morala precepto: erkölcsi parancs, erkölcsi szabály  
| **precesi/o** **1)** *fiz* pörgettyűmozgás, precessió  
**2)** *csill* precessió  
| **precioz/a** **1)** *ir* précieux  
**2)** *átv* *pej* szenvelvő, finomkodó, mesterkélts  
| **precip/e** főleg, kivált, mindennek előtt, különösen, különösképpen *szin* ĉefe  
▶ li studis multajn fakojn, precipe matematikon: sok tárgyat tanult, különösen matematikát  
▶ ni bezonas ĉefe komprenon: főleg megértésre van szükségünk  
precipa: fő *szin* ĉefe  
▶ havi precipan rolon: fő szerepe van  
▶ la precipaj punktoj de la parolado: a beszéd fő pontjai  
| **precipiti/i** *tr* *kém* kicsap, ülepít  
▶ precipiti kalcian karbonaton: kicsapja a kalcium-karbonátot  
precipitaĵo: **1)** *kém* csapadék, üledék  
**2)** *met* csapadék  
precipitiĝi: **1)** *ntr* *kém* kicsapódik, leülepedik  
▶ ĉi tiu substanco precipitiĝas el la solvaĵo: ez az anyag kicsapódik az oldatból  
**2)** *ntr* *met* lecsapódik  
▶ matene roso precipitiĝis sur la floroj: reggel harmat csapódott le a virágokra  
| **precipitin/o** *biol* *kém* precipitin  
| **preciz/a** **1)** precíz, pontos  
▶ por esti preciza, mi ripetas: hogy pontos legyek, megismétlem  
▶ preciza adreso: pontos cím  
▶ preciza difino: pontos meghatározás  
▶ preciza horloĝo: pontos óra  
▶ precizaj informoj: pontos információk  
**2)** *nyt* szabatos  
▶ preciza stilo: szabatos stílus  
precize: pontosan  
▶ mi ne scias precize: nem tudom pontosan  
▶ precize je la oka horo: pontosan nyolc órakor  
▶ precize laŭ la plano: pontosan a terv szerint  
precizaĉa: szörszálhasogató, pontoskodó  
precizeco: **1)** pontosság  
▶ kun apoteka precizeco: patikamérleg pontossággal  
**2)** *nyt* szabatosság  
precizema: pontosságot szerető, precíz  
▶ li estis precizema homo: precíz ember volt  
precizigi: *tr* pontosít  
▶ precizigu vian starpunkton: pontosítsd az álláspontodat  
altpreciza: *tech* precíziós  
nepreciza, malpreciza: pontatlan  
precizmeĥaniko: *tech* finommechanika  
precizmeĥanikisto: *tech* finommechanikus  
| **pred/o** zsákmány, préda, martalék

▶ ĉasa predo: vadászzsákmány  
▶ li estis facila predo por ĉiuj trompantoj: *átv* minden csaló könnyű prédája volt  
▶ milita predo: hadizsákmány, préda *szin* batalakiro, militkaptajo  
predi: *tr* zsákmányol, elejt  
▶ la soldatoj libere predis: a katonák szabadon zsákmányoltak  
▶ li predis grandan cervon: nagy szarvast ejtett el  
predanto: martalóc  
| **predel/o** *műv* predella, oltárpole  
| **predik/i** **1)** *tr* *kr* prédikál, ígét hirdet  
▶ la pastro predikis en Esperanto: a pap eszperantóul prédikált  
▶ prediki al surduloj<sup>2</sup>: a falnak beszél  
▶ prediki en la dezerto: a pusztában szól  
**2)** *tr* *átv* hirdet, papol  
▶ esperantistoj predikas pacon: az eszperantisták békét hirdetnek  
▶ ne prediku al mi pri pardono tiu, kiu konservas koleron en sia koro: ne papoljon nekem megbocsátásról az, aki haragot őriz a szívében  
prediko: *kr* szentbeszéd, igehirdetés, prédikáció  
▶ fari predikon pri moroj: móresre tanít, szigorúan megró  
▶ prediko sur la monto: *bibl* hegyi beszéd  
Predikanto: *bibl* Prédikátor könyve <Préd>  
predikejo: *kr* ép szószék *szin* predikseĝo  
predikisto: *kr* prédikátor, igehirdető  
▶ monaĥo predikisto: prédikáló barát, domonkos  
predikseĝo: *kr* ép szószék *szin* predikejo  
| **predikat/o** **1)** *nyt* állítmány, praedicatum  
▶ kompleksa predikato: összetett állítmány  
▶ simpla predikato: egyszerű állítmány  
▶ verba predikato: igei állítmány  
**2)** *fil* *mat* predikátum  
predikata: *nyt* állítmányi  
▶ predikata sintagmo: szerkezetes állítmány, állítmányi csoport, állítmányi szerkezet  
predikatalkulo: *fil* predikátumkalkulus, bizonyításelmélet  
| **predikativ/o** *nyt* állítmányi kiegészítő, állítmánynév, állítmány névszói része  
▶ adjekta predikativo: határozószós állítmányi kiegészítő  
▶ nerekta predikativo: közvetett állítmánynév  
▶ objekta predikativo: tárgyi állítmánynév  
▶ predikativo kun verbo: névszói-igei állítmány  
▶ rekta predikativo: közvetlen állítmánynév  
▶ subjekta predikativo: alanyi állítmánynév  
| **predikt/o** *nyt* beálló igealak  
predikta: *nyt* beálló, instans <igenév>  
| **predispozici/i** l. dispozii **3**  
| **prefac/o** l. antaŭparolo  
| **prefaci/o** *kr* előimádság, prefáció, praefatio  
| **prefekt/o** **1)** *tört* prefektus  
**2)** *pol* prefektus, megyefőnök  
**3)** *tört* főispán  
prefektejo: ép megyeháza  
prefektujo: vármegye <HU>, megye <FR>  
vicprefekto: **1)** alprefektus  
**2)** *tört* alispán  
| **prefer/i** *tr* jobban szeret, inkább kedvel, preferál  
▶ li preferas ŝakludi ol kartludi: jobban szeret sakkozni, mint kártyázni  
▶ mi preferas vinon al biero: jobban szeretem a bort a sörnél  
▶ mi preferus ne fari tion: jobban szeretném nem csinálni



►ni preferas silenti pri la okazintaĵoj: inkább hallgatunk a történekről  
 prefero: előszeretettel, előny, preferencia  
 ►elektu laŭ prefero: válassz tetszés szerint  
 ►kun prefero li legas krimromanojn: előszeretettel olvas krimiket  
 ►mi donas preferon al via solvo: az ön megoldását részesítem előnyben  
 prefera: kedvezményes  
 ►prefera tarifo por pensiuloj: nyugdíjasoknak kedvezményes díj  
 prefere: inkább, jobban  
 ►prefere ne ekiru nokte: inkább ne indulj el éjszaka  
 ►post kruĉo da biero prefere ne stiru: egy korsó sör után inkább ne vezess  
 preferata: kedvenc, előnyben részesített  
 ►mia preferata tv-kanalo estas tiu pri la naturo: kedvenc tv-csatornám a természetéről szóló  
 preferinda: előnyösebb, ajánlatos, ajánlandó  
 ►estas preferinde ne inciti la hundon: jobb nem ingerelni a kutyát  
 ►preferinda estas la malpli preza: előnyösebb az olcsóbb  
 ►skriba peto estas preferinda: írásos kérvény ajánlatos  
**| preferanc/o** *jték* preferánsz  
 preferancisto: *jték* preferánszjátékos  
**| prefiks/o** *nyt* előképző, prefixum *szin* antaŭafikso vö. afikso, infikso, sufikso  
 ►adverba prefikso: előképző határozószó  
 ►prepozicia prefikso: előképző viszonyzó  
 ►substantiva prefikso: főnévi előképző  
 ►verba prefikso: igekötő  
 prefiksoido: *nyt* előképzőszerű szó, prefixoid  
**| preg/i** *tr tech* sajtol  
 ►pregi aŭtoframon: alvázkeretet sajtol  
 ►pregi ladon: lemezt sajtol  
 pregado: *tech* sajtolás  
 ►frida pregado: hidegsajtolás  
 ►varma pregado: melegsajtolás  
**| preĝ/i** *ntr* *vall* imádkozik, könyörög  
 ►al ĉiuj dioj mi preĝas: minden istenhez imádkozom  
 ►ni preĝu al la Patro por nia patrujo: könyörögjünk az Atyához hazánkért  
 ►preĝi al Dio: Istenhez imádkozik  
 ►preĝi al la Sankta Virgulino por aŭskulto: meghallgatásért imádkozik a Szűz Máriához  
 ►preĝi la anĝeluson: elimádkozza az úrangyalát  
 ►preĝu kore kaj laboru fervore<sup>Z</sup>: imádkozzál és dolgozzál  
 preĝo: *vall* ima, imádság  
 ►eŭkaristia preĝo: áldozati ima  
 ►ni diru preĝon por niaj forpasintoj: mondjunk imát az elhunytainkért  
 ►preĝo ĉi tie ne helpas: az ima itt nem segít  
 ►preĝon faru, sed farunon preparu<sup>Z</sup>: *közm* segíts magadon, az Isten is megsegít  
 ►propeta preĝo: könyörgő ima, könyörgő imádság  
 ►rozaria preĝo: rózsafüzér-imádság  
 preĝa: *vall* imádkozási, imádságos, ima-  
 ►preĝa danko: halaima  
 ►preĝa peto: imakérés  
 ►preĝaj kutimoj: imádkozási szokások  
 preĝaro: *vall* imagyűjtemény, imakönyv *szin* preĝlibro  
 preĝejo: **1)** *vall ép* templom  
**2)** *kr ép* templom, imaház *szin* kirko

►katedra preĝejo: székesegyház *szin* katedralo  
 ►kolegiata preĝejo de Melk: melki apátsági templom  
 ►paroha preĝejo: plébániatemplom  
 ►preĝejo Nia Damo: Miasszonyunk templom  
 ►preĝejo proksima, sed Dio malproksima<sup>Z</sup>: *közm* a pap közel van, de az Isten messze  
 ►preĝejo Sankta Virgulino: Boldogasszony templom  
 ►titola preĝejo: címtemplom  
 ►vota preĝejo: fogadalmi templom  
 ĉefpreĝejo: *kr* nagytemplom, főtemplom  
 preĝbenko, preĝpupitro: *kr* imazsámoly, térdeplő  
 preĝoĉambro: *kr* imaszoba, házi kápolna  
 preĝdomo: *kr* imaház  
 preĝejturo: *vall ép* templomtorony  
 preĝhoru: *vall* imaóra  
 preĝintenco: *kr* imaszándék  
 preĝkunveno: *kr* ima-összejövétel, imatalálkozó  
 preĝlibro: *vall* imakönyv, imádságoskönyv *szin* preĝaro  
 preĝloko: *vall* imahely  
 preĝotago: *kr* imanap  
 preĝotapiŝo: *iszl tex* imaszőnyeg  
 preĝrado: *vall* imamalom  
*l.m.* dankpreĝo, horpreĝoj, kupolpreĝejo, tablopreĝo  
**| prelat/o** *kr* prelátus  
**| preleg/i** *ntr* előad, felolvas  
 ►li prelegis pri siaj eksterlandaj vojaĝoj: felolvasott külföldi útjairól  
 prelego: előadás, felolvasás  
 ►akademia membriĝa prelego: akadémiai székfoglaló beszéd  
 ►plenkunsida prelego: plenáris előadás  
 ►prelego kun lumbildoj: vetítettképes előadás  
 preleganto: *fn* előadó, felolvasó  
 prelegejo: előadóterem  
*l.m.* fakprelego, lumbildprelegi  
**| prelud/o** *zene* előjáték, prelúdium *szin* antaŭludo  
 ►ĥorala preludo: korárelőjáték  
 ►preludo en D minora de Baĥo: Bach d-moll prelúdiuma  
 ►preludoj de Ŝopeno: Chopin prelúdiumai  
**| prem/i** **1)** *tr* nyom, megnyom, lenyom, szorít  
 ►la ĉevalo premis lin al la dommuro: a ló a házfalhoz szorította  
 ►la infaneto premis sin al sia patrino: a kisgyermek anyjához simult  
 ►li premis la kolon de la ansero: megszorította a liba nyakát  
 ►mi premis al li la manon: kezet szorítottam vele  
 ►premu la sonorilbutonon: nyomd meg a csengőgombot  
**2)** *tr* *átv* nyom, nyomaszt, elnyom  
 ►kio premas vian animon?: mi nyomja a lelkedet?  
 ►la bienposedantoj premis la servutulojn: a földbirtokosok elnyomták a jobbágyokat  
 ►ni premis la malamikon ekster la pordegojn: a kapukon kívülre nyomtuk az ellenséget  
 ►pezaj zorgoj min premas: nehéz gondok nyomasztanak  
 ►premas lin la ŝuoj: nyomja a cipő, szorul a kapcája  
 ►premi sian stampon: rányomja bélyegét  
**3)** *tr tech* sajtol, présel  
 ►premi olivojn: olajat sajtol, olajat üt  
 ►premi vicpartojn por aŭtoj: autóalkatrészeket sajtol  
 ►premi vinberojn: szőlőt sajtol  
 premo: **1)** nyomás, lenyomás  
 ►apliku premon sur la malsanan korpoparton: alkalmazzon nyomást a beteg testrésze

►la premo de la peza korpo platigis kovrilon: a nehéz test nyomása lelapította a takarót

►sub la premo la glacio rompiĝis: a nyomás hatására a jég beszakadt

**2) fiz** nyomás

►atmosfera premo: légköri nyomás, atmoszférikus nyomás, légnyomás

►dinamika premo: dinamikus nyomás, torlónyomás

►hidrostatika premo: hidrosztatikus nyomás

►osmoza premo: ozmózisnyomás, ozmikus nyomás

►premo de radiado: sugárnyomás

►statika premo: statikus nyomás

**3) átv** nyomás

►li cedis al la premo de la publiko: engedett a közönség nyomásának

►ne uzu politikan premon: ne használj politikai nyomást

►sub la premo de influaj politikistoj a ĉefministro eksigis sian sekretarion: befolyásos politikusok nyomására a miniszterelnök elbocsátotta titkárát

►sub la premo de la konscienco li ĉion konfesis: a lelkiismerete nyomására mindent megvallott

►sub tempa premo ni laboris: időszükében dolgoztunk

prema: **1)** nyomó, nyomási, nyomás-

**2) átv** nyomasztó, fojtó

►prema aero: fojtó levegő

►prema melankolio: nyomasztó bú

►prema varmego: nyomasztó hőség

premadi: **1)** *tr* nyomogat

**2) tr átv** szorongat, állandóan nyomaszt

►la malsekureco premadas nin: a bizonytalanság állandóan nyomaszt

►la turkoj premadis la defendantojn: a törökök szorongatták a védőket

premaĵo: **1)** *tech* sajtolt darab

**2) gysz** pasztilla *szin* pastelo

premateco: szorultság, szorongatottság

premiĝi: **1)** *ntr* megnyomódik, benyomódik

►la koro premiĝis al mi: elszorult a szívem

►la lado premiĝis sub la pezo: a lemez benyomódott a súly alatt

**2) ntr** szorul, szorong

►multaj homoj premiĝis en la ĉambreto: sok ember szorongott a szobácskában

premejo: *agr* présház

premilo: *tech* prés, sajtó

►hidraŭla premilo: hidraulikus sajtó, hidraulikus prés

alpremi: *tr* odanyom, hozzányom, hozzászorít, odaszorít

►alpremi al la koro: a szívére szorít

►alpremi al si: magához szorít

►li estis alpremita al la muro: a falhoz szorították

alpremiĝi: **1)** *ntr* odaszorul, ideszorul

**2) ntr** hozzásimul, odasimul

►la bebo alpremiĝis al la brusto de sia patrino: a baba anya melléhez simult

ĉirkaŭpremi: **1)** *tr* körbeszorít

►lia kolo estis ĉirkaŭpremita per ŝnuro: kötéllal megszorították a nyakát

**2) tr** <szorítva> átölel, átfog

►li tenis la knabinon ĉirkaŭpremita: átölelve tartotta a lányt

ĉirkaŭpremo: ölelés

►ĉirkaŭpremita hernio, strangolita hernio: kizáródott sérv, strangulált hernia

►li liberiĝis el la mortiga ĉirkaŭpremo: kiszabadult a halálos ölelésből

dispremi: *tr* szétnyom

►dispremi pulon: bolhát szétnyom

elpremi: **1)** *tr* kinyom, kiszorít, kiprésel

►elpremi puson: gennyet kinyom

►elpremi sukon: levet kiprésel

►la polico elpremis la amason el la konstruaĵo: a rendőrség kiszorította a tömeget az épületből

**2) tr átv** kiprésel, kikényszerít

►elpremi promeson: ígéretet kiprésel

►la popolo elpremis la liberigon de la kaptitoj: a nép kikényszerítette a foglyok szabadon engedését

elpremiĝi: mángorló *szin* rulpremiĝi 2

enpremi: *tr* benyom, belenyom, beszorít

►ĉi tiun veston ankoraŭ enpremu en la valizon: ezt a ruhát még gyömöszöld be a bőröndbe

►enpremi en la teron<sup>Z</sup>: *átv* a földbe dögöl

►li enpremis moneron en mian manon: egy pénzdarabot nyomott a kezembe

enpremiĝi: *ntr* benyomódik, beszorul

►la sigelilo enpremiĝis en la vakson: a pecsétnyomó benyomódott a viaszba

forpremi: *tr* elnyom, nyomással eltávolít

►li forpremis la flamon de la kandelo: elnyomta a gyertya lángját

interpremiĝi: *ntr* szorong, összebújik

kontraŭpremo: *fiz* ellennyomás

kunpremi: **1)** *tr* összenyom, összeprésel

►kunpremi la dentojn: összeszorítja a fogait

►kunpremi la lipojn: összeszorítja az ajkait

►kunpremi la pugnojn: összeszorítja az ökleit

**2) tr fiz** sűrít, összenyom

►kunpremi aeron, gason: levegőt, gázt sűrít

kunpremeblo: **1)** összenyomhatóság

**2) fiz** sűrítettség, kompresszibilitás, térfogati rugalmasság

kunpremiĝi: **1)** *ntr* összenyomódik, összeszorul

**2) ntr fiz** összesűrűsödik

kunpremiĝi: *tech* kompresszor *szin* kompresoro

subpremi: **1)** *tr* lenyom, lefelé nyom

**2) tr átv** elnyom, elfojt *szin* opresi

►li subpremis sian pasion: elnyomta a szenvedélyét

►subpremi popolon: népet elnyom

►subpremi rideton: mosolyt elnyom

►subpremi siajn sentojn: elnyomja az érzéseit

subpremo: elnyomás, elfojtás

►politika subpremo: politikai elnyomás

subpremanto: **1)** *pol* elnyomó

**2) biol** szupresszor gén

superpremo: *fiz* túlnyomás

superpremejo: *met* anticiklon *szin* anticiklono

trapremi: *tr* átnyom, passzíroz

►ili trapremis sin tra la amaso: átfurakodtak a tömegen

►trapremi terpomojn: krumplit nyom át

►trapremi tomatojn: paradicsomot passzíroz

trapremilo: *fn gaszt* pürényomó, krumplinyomó, passzírozó *szin* prempasigilo

trapremaĵo: *gaszt* püré

enpremiĝi: lenyomatvevő kanál

premaero: *tech* sűrített levegő

premaera: **1)** nyomasztó <levegő>

►estas ĉi tie premaere: itt fűledt a levegő

**2) tech** sűrített levegős, pneumatikus *szin* pneŭmata

premaerujo: *tech* sűrítettlevegő-tartály  
 premagado: nyomásgyakorlás  
 prembandaĝo: *gysz* nyomókötés  
 prembutono: **1)** *tex* patentgomb  
**2)** *tech* nyomógomb  
 premcentro: *tech* aerodinamikai középpont  
 premdevigi: *tr* kikényszerít, rákényszerít  
 ▶premddevigi al kapitulaco: megadásra kényszerít  
 premelektro: *vill* piezoelektromosság, piezoelektromos jelenség *szin*  
 piezoelektro  
 premforto: *fiz* nyomóerő  
 premgrupo: *pol* érdekcsoport, nyomásgyakorló csoport, lobby  
 premhoro: *közl* csúcsidő  
 premkateni: *tr* láncsal lerögzít, leláncol  
 premkoŝo: *vill* bekötőhüvelyes kábelsaru  
 premkuirilo, premmarmito, prempoto: *gaszt* kuktafazék, kuktaedény  
*szin* stufujo  
 premligilo: *gysz* szorítókötés  
 premmaŝino: *tech* présgép, sajtológép  
 premmortigi: *tr* agyonnyom  
 premnajlo, prempinglo: táblatű  
 prempasigilo: *gaszt* pürényomó, krumplinyomó, passzírozó *szin*  
 trapremilo  
 prempenso: *pszi* rögeszme, kényszerképzet  
 premplatigi: *tr* összelapít, szétlapít, összeprésel  
 ▶premplatigi floron en libro: virágot présel könyvben  
 prempuŝigi: *ntr* lökdöcsödik  
 premrisorto: *tech* nyomórugó  
 ▶cilindra premrisorto: hengeres nyomórugó  
 ▶konusa premrisorto: kúpos nyomórugó  
 premrompi: *tr* összerogyaszt, agyonnyom  
 ▶la neĝo premrompis la tegmenton: a hó beszakította a tetőt  
 premsekvi: *tr* szorosan követ  
 ▶la detektivo premsekvis lin: a nyomozó szorosan követte  
 premsento: *pszi* szorongás, nyomasztó érzés *szin* angoro 2  
 premsigno: lenyomat, benyomódás  
 ▶premsignoj de paŝoj en la sablo: lépések nyomai a homokban  
 premsonĝo: *pszi* rémálom *szin* koŝmaro, terursonĝo  
 premsufoki: *tr* megfojt, fojtogat  
 premsufoka: fülledt, fullasztó  
 ▶premsufoka aero: fülledt levegő  
 ▶premsufoka varmego: fullasztó hőség  
 premŝraŭbo: *tech* nyomócsavar, szorítócsavar  
 premteni: *tr* szorítva v. nyomva tart, nyomással rögzít  
 premtenilo: *tech* satu  
 premtordi: *tr* kicsavar, kifacsar *szin* tordelpremi, vringi  
 premtranĉi: *tr* *tech* kivág *szin* ŝtanci  
 premtubo: **1)** *tech* nyomócső  
**2)** tubus  
 premtrudi sin: nyomul  
 ▶du policianoj premtrudis sin tra la amaso: két rendőr nyomult a tömegben keresztül  
 premtuŝigi: *ntr* tolong  
 premvundo: *orv* nyomási fekély, decubitus  
 premzorgo: nyomasztó gond  
*l.m.* altprema, aerpremo, ajlopremi, animprema, batpremi, citronpremi, fingropremaĵo, flatpremiĝi, juntopremi, korpremo, laborpremi, manpremi, mortpremi, olepremetro, paperpremi, partopremi, piedpremi, plandpremi, rulpremi, sangopremi,

tempopremi, tordelpremi, uvopremejo, vaporpremi, vinpremi, zorgopremata  
**| premi/o** díj, jutalom, prémium  
 ▶aljuĝi premion: díjat odaítél  
 ▶anonci premion pro la kapo de la krimulo: díjat tűz ki a bűnös fejére  
 ▶ĉi-jare oni ne donis premion al la laboristoj: idén nem adtak prémiumot a dolgozóknak  
 ▶disdono de premioj: jutalomosztás  
 ▶granda premio: nagydíj  
 ▶migra premio: vándordíj  
 ▶unua premio: első díj  
 premii: *tr* díjaz, jutalmaz, premizál  
 ▶en la Belartaj Konkursoj oni premiis nian klubanon: a Szépirodalmi Pályázaton díjazták egy klubtársunkat  
 premiito: *fn* díjazott, premizált  
*l.m.* eksportpremio, grandpremia, migrapremia, monpremio, objektpremio  
**| premier/o 1)** <színházi> bemutató, premier  
**2)** *pol* ne miniszterelnök l. ĉefministro  
**| premis/o 1)** *fil* premissza, előzmény  
 ▶el premisoj oni tiras konkludon: premisszákból következtetést vonunk le  
**2)** *inf* feltételezés  
 premisi: *tr* előfeltételez, feltesz  
 ▶ni premisu tian situacion: tételezzünk fel egy ilyen helyzetet  
**| premium/o** biztosítási díj  
**| pren/i 1)** *tr* vesz, fog, megfog  
 ▶ĉiuj, kune prenitaj ne atingas dek: mindet együttvéve számuk nem éri el a tízet  
 ▶kiu tro multe prenas, malmulte tenas: *közm* aki sokat markol, keveset fog  
 ▶mi ne prenis kun mi monon: nem vittem magammal pénzt  
 ▶preni al si: magához vesz  
 ▶preni benzinon: tankol  
 ▶preni en la brakojn: karjaiba vesz, karjára vesz  
 ▶preni en la manojn: kézbe vesz, megragad  
 ▶preni je la brako: karon fog  
 ▶preni je la mano: kézen fog  
 ▶preni ostaĝe: túszul ejt  
 ▶preni plenmane: teli marokkal vesz, belemarkol  
 ▶preni sian vivon: megöli magát, eldobja magától az életet  
 ▶preni sur la dorson: a hátára vesz  
 ▶prenu al vi mian monujon: vedd magadhoz a pénztárcámat  
**2)** *tr* elvesz  
 ▶Dio prenis lian filon: Isten elvette a fiát  
 ▶la turkoj jam prenis Szolnok: a törökök már megvették <elfoglalták> Szolnokot  
 ▶nun mi prenos vian turon: most leveszem <leütöm> a bástyádat  
 ▶oni prenis lian tutan havaĵon: elvették egész vagyonát  
**3)** *tr* magához vesz  
 ▶li prenis kun si kunulon por la vojaĝo: társat vitt magával az útra  
 ▶li prenis min por konsilanto: tanácsadónak vett magához  
 ▶preni banon: fürdőt vesz  
 ▶preni iom da freŝa aero: egy kis friss levegőt szippant  
 ▶preni kafon: kávéat iszik  
 ▶preni koleran mienon: haragos képet vág  
 ▶preni lokon: helyet foglal  
 ▶preni medikamenton: orvosságot szed  
 ▶preni novan vojon: új útra tér

►preni privatajn lecionojn: magánórákat vesz  
 ►preni siajn birojn: *geo* meghatározza a helyzetét  
 ►preni ŝin kiel edzinon: feleségül vesz  
 ►preni taksion: taxit fogad  
**4) *tr* elfogad, vállal**  
 ►li prenis al si la taskon: elvállalta a feladatot  
 ►preni laboron: munkát vállal  
 ►preni subaĉeton: megvesztegetést elfogad  
 ►preni sur sin la penon: veszi magának a fáradságot  
 ►preni sur sin respondecon: felelősséget vállal  
 ►preni sur sin riskon: kockázatot vállal  
 ►preni sur sin: magára vállal, átvállal, elvállal  
**5) *tr* átv vesz, vél, gondol, tekint vminek v. vkinek v. vmilyennek**  
 ►laŭ tio, kiel oni ĝin prenas: attól függ, hogyan vesszük  
 ►ni prenui, ke a egalas al b: vegyük, hogy a egyenlő b-vel  
 ►oni prenis lin revizoro: revizornak nézték  
 ►preni facilanime: félvállról vesz  
 ►preni laŭlitere: szó szerint vesz  
 ►preni por ŝerco: tréfára vesz  
 ►preni serioze la aferon: komolyan veszi a dolgot  
**6) *tr* átv vesz**  
 ►kio prenis vin ĉi tien?: mi szél hozott?  
 ►li prenis tion el la aero: a légből kapta, az ujjából szopta  
 ►ni prenis konon pri la okazintaĵoj: tudomást szereztünk a történetekről  
 ►preni al la koro: a szívére vesz  
 ►preni al si la liberecon: veszi magának a bátorságot  
 ►preni al si la rajton: feljogosítja magát, megengedi magának  
 ►preni foton: *for* felvételt készít  
 ►preni la aferon en siajn manojn: saját kezébe veszi az ügyet  
 ►preni la partion de Roberto: Róbert pártját fogja  
 ►preni la rimenojn en siajn manojn: kezébe veszi a gyeplőt, kezébe veszi az irányítást  
 ►preni preman ŝarĝon sur la ŝultrojn: nehéz terhet vesz a vállára  
 ►preni satisfakcion: elégtételt vesz  
 ►preni starpunkton: állást foglal  
 ►preni sub inspekton: felügyelet alá vesz  
 ►preni sub sian protekton: pártfogásába vesz  
 preno: **1)** fogás, vétel, szedés  
 ►la preno de Eger far la turkoj: Eger megvétele a törökök által  
 ►preno en la luktado: *sp* fogás a birkózásban  
 ►post la preno de via parto foriri: a részed vétele után menj el  
 ►post preno per la fingroj: az ujjakkal való megfogás után  
 ►preno de medikamento: orvosság szedése  
 ►ulna preno: *sp* singfogás  
**2) *jték* ütés <kártya, sakk>**  
 ►fari prenon: üt  
 ►mi havis du prenojn unu post alia: egymás után két ütése volt  
 ►preterpasa preno: menet közbeni ütés <sakk>  
 prenadi: *tr* szedeget  
 prenilo: *fn* fogóeszköz  
 ►jen la prenilo por sukero: itt a cukorfogó  
 alpreni: *tr* felvesz, magához vesz  
 ►alpreni alian nomon: más nevet felvesz  
 ►alpreni armilojn: fegyvert fog  
 ►alpreni decidon: döntést v. határozatot hoz  
 ►alpreni malamikan sintenon: ellenséges magatartást vesz fel  
 ►alpreni novan formon: új formát ölt  
 ►alpreni valoron: *mat* értéket vesz fel  
 ►la vorto alprenas la finaĵon i: a szó az i végződést vesz fel

►oni alprenis lin en la universitato: felvették az egyetemre  
 ĉirkaŭpreni: **1)** *tr* átfog, körbefog, átölel  
 ►la knabino ĉirkaŭprenis lian kolon: a lány átölelte a nyakát  
**2)** *tr* körbevesz  
 ►la malamiko ĉirkaŭprenis la restintan trupon: az ellenség körbevette a maradék csapatot  
 depreni: **1)** *tr* levesz  
 ►deprenu la botelon de la breto: vedd le az üveget a polcra  
 ►mi deprenos la flokon de sur viaj haroj: leveszem a pihét a hajadról  
**2)** *tr* *mat* elvesz, levon  
 ►li deprenis mian ŝuldon de la tuta sumo: a teljes összegből levonta az adósságomat  
 ►mi deprenos la rabaton: levonom az engedményt  
**3)** *tr* kivált, elhoz <fizetség, jegy stb. ellenében>  
 ►depreni riparitan horloĝon: elhossa a megjavított órát  
 ►depreni vestaĵon el la vestejo: kiváltja a ruhát az öltözőből  
 ►li deprenis sian oran ĉenon el la lombardejo: kiváltotta az aranyláncát a zálogházból  
 dispreni: *tr* szétvesz, széthord  
 ►la infanoj rapide disprenis la kukojn: a gyerekek gyorsan széthordták a süteményt  
 ekpreni: *tr* hirtelen megfog, megragad  
 elpreni: *tr* kivesz  
 ►elprenu la vian parton: vedd ki a részedet  
 enpreni: *tr* bevesz, magába fogad  
 ►la tero ne povis enpreni tiom da akvo: a föld nem tudott ennyi vizet magába fogadni  
 ►vi forgesis enpreni la medikamenton: elfelejtetted bevenni az orvosságot  
 forpreni: *tr* elvesz, megvon  
 ►ĉi tiu laboro forprenis de mi multan tempon: ez a munka sok időmet vette igénybe  
 ►forpreni lian vivon: elveszi az életét  
 ►la soldatoj forprenis la lastan bovinon de la vidvino: a katonák elvették az özvegy utolsó tehenét  
 kunpreni: *tr* magához vesz, magával visz  
 ►kunprenu min por la vojaĝo: vigyél magaddal az útra  
 ►li kunprenis siajn aĵojn, kaj foriris: magához vette a cuccait, és elment  
 malpreni: *tr* elenged  
 ►ne malprenu la ŝnuron: ne engedd el a kötelet  
 repreni: **1)** *tr* visszavesz, visszavon  
 ►repreni sian vorton: visszavonja a szavát  
 ►reprenu viajn librojn: vedd vissza a könyveidet  
**2)** *tr* újra vesz, ismét vesz  
 ►repreni la laboron: felveszi a munkát  
 ►repreni la temon: visszatér a témára  
 ►repreni siajn fortojn: erőt gyűjt  
 ►reprenu supon: vegyél még levest  
**3)** *tr* kivált <újra birtokba vesz>  
 ►mi reprenos la mantelojn ĉe la vestgardejo: kiváltom a kabátokat a ruhatárból  
 transpreni: *tr* átvesz  
 ►transpreni la gvidrimenojn: átveszi a gyeplőt  
 ►transprenu vian heredaĵon: vedd át az örökségedet  
 prenipova: *biol* fogásra alkalmas  
 ►la prenipovaj piedoj de la simioj: a majmok fogásra alkalmas lábai  
 prenlevi: felvesz  
 prenostilo: *sp* fogásnem



*l.m.* akvoprenejo, asekurpreninto, deponprenanto, diskontepreni, fajroprenilo, kurentodeprenilo, laborprenanto, lupreni, partopreni, posedpreni, pruntepreni, venkopreni

| **prenantes/o** *növ* nyúlsaláta <Prenanthes>

► *purpura* prenanteso: piros nyúlsaláta, vérsaláta <P. purpurea>

| **Prenest/o** *tört geo* Praeneste

| **prepar/i** **1)** *tr* előkészít, felkészít

► *la leono* preparis sin por salto: az oroszlán ugráshoz készült

► *prepari la grundon*: *agr* átv is előkészíti a talajt

► *prepari sin por ĉiu eventualo*: minden eshetőségre felkészül

► *prepari sin por la ekzameno*: a vizsgára készül

► *prepari sin por la vojo*: előkészül az útra

► *se vi deziras pacon, preparu vin por milito*: ha békét akarsz, készülj a háborúra

**2)** *tr* elkészít

► *prepari manĝon*: ételt készít

► *prepari projekton por priparolo*: tervet készít meg tárgyalásra

► *prepari solvaĵon*: oldatot készít

► *prepari vespermanĝon*: vacsorát készít

**3)** *tr inf* formáz *szin* strukturi **2**

► *prepari diskon*: lemezt formáz

*preparo*: előkészítés, felkészítés, előkészület

► *fari preparojn*: előkészületeket tesz

► *militaj preparoj*: háborús előkészületek

► *preparo al la akcepto*: előkészítés a fogadásra

► *preparo al la unua komunio*: felkészítés az elsőáldozásra

*prepara*: előkészítő

► *prepara kurso*: *isk* előkészítő tanfolyam

► *preparaj laboroj*: előkészítő munkák

*preparaĵo*: készítmény, preparátum

► *sangodevena preparaĵo*: gysz vérkészítmény

*prepariĝi*: *ntr* készül, készülődik

► *prepariĝas gravaj okazaĵoj*: fontos események vannak készülöben

► *prepariĝi por la kongreso*: a kongresszusra készül

► *tempesto prepariĝas*: vihar készül

*senprepara*: előkészületlen, előkészítetlen

► *senprepara entrepreno*: előkészítetlen vállalkozás

► *senprepara lernanto*: előkészületlen tanuló

*l.m.* bolprepari, decidopreparo

| **prepost/o** *kr* prépost

*prepostejo*: *ép* prépostlak, prépostház

| **prepozici/o** *nyt* előjárószo, prepozíció *szin* rolvorteto vö.

*postpozicio*

► *prefiksĝinta prepozicio*: *eo* módosító viszonyzó

*prepoziciaĵo*: *nyt* összetett előjárószo, kombinált viszonyzó,

összetett prepozíció *szin* rolvortaĵo

| **prepozitiv/o** *nyt* előjárós főnév, viszonyszós eset

| **prepuci/o** *anat* fityma, előbőr, praeputium

*prepuciulo*: *fn* vall körülmetéletlen

| **preri/o** *geo* préri

*prerilupo*: *l.* kojoto

| **prerial/o** *tört* prairial, rét hava <máj. 20–jún. 19.>

| **prerogativ/o** **1)** *tört jog* elsőként szavazás joga

**2)** *jog* <vezetői> előjog, kiváltság, prerogatíva

| **pres/i** **1)** *tr* *knyv inf* nyomtat, kinyomtat, nyom

► *presi florojn sur ŝtofo*: szövetre virágokat nyomtat

► *presi libron*: könyvet nyomtat

► *presu tri ekzemplerojn de ĉi tiu dokumento*: három példányt nyomtasson ki ebből a dokumentumból

**2)** *tr fot* képet v. másolatot csinál <negatívról> *szin* kopii **3**

*preso*: nyomtatás

*presa*: nyomtatott, nyomtatási

► *Presa Esperantista Societo*: *eo* Eszperantista Könyvnyomtatási Társaság

► *presa litero*: nyomtatott betű

► *presa sciigo*: nyomtatott értesítő

*presaĵo*: *knyv* nyomtatvány, nyomdatermék

*presejo*: *knyv* nyomda

*preseja*: *knyv* nyomdai

► *preseja koboldo*: a nyomda ördöge *szin* preskoboldo

► *preseja preparo*: nyomdai előkészítés

*presigi*: *tr* *knyv* kinyomtat, kinyomtat

► *ni presigis invitilojn*: meghívókat nyomtattunk

*presilo*: **1)** *knyv* sajtó, prés

**2)** *inf* nyomtató, printer *szin* printilo

► *inkŝpruca presilo*: tintasugaras nyomtató

► *lasera presilo*: lézernyomtató

► *matrica presilo*, *naĉlara presilo*: mátrixnyomtató, tús nyomtató

*presisto*: *knyv* nyomdász *szin* tipografo

*depreso*: *knyv* lenyomat, levonat

► *aparta depreso*: különnyomat

*dispresi*: *tr* *knyv* ritkítva <betűritkítással> nyom

*enpresi*: *tr* *knyv* <nyomtatással> betesz, beilleszt

► *ankoraŭ iel enpresu ĉi tiun anonceton en la ĵurnalon*: valahogyan

még tegye be ezt az apróhirdetést az újságba

*mispresi*: *tr* *knyv* elnyomtat, hibásan nyomtat

*represi*: *tr* *knyv* újranyom, újranyomtat, utánnyom

► *la libro estis dufoje represita*: a könyvet kétszer újranyomtattak

► *ni represos vian artikolon en alia gazeto*: az ön cikkét újra

nyomtatjuk egy másik újságban

*represo*: *knyv* újranyomás, utánnyomás

► *stereotipa represo*: változatlan utánnyomás

*surpresi*: *tr* *knyv* felülnyom

► *oni akceptis nur surprisitaĵn monbiletojn*: csak felülnyomott

bankjegyeket fogadtak el

*surpreso*: *knyv* felülnyomás, felülnyomat

► *surpreso de la nova valoro sur poŝtmarko*: az új érték felülnyomata bélyegen

*telepresilo*: *inf* távnyomtató

*presarto*: *knyv* nyomdász, könyvnyomtatás, tipográfia *szin*

*tipografio* **1**

*presareo*: *knyv* nyomdai tükör

*preseraro*: *knyv* nyomdahiba *szin* tipografia eraro

*presforme*: *knyv* nyomtatott formában

*presinko*: **1)** *knyv* nyomdafesték

**2)** *inf* nyomtatófesték

*presistoskarabo*: *l.* tipografa ipo

*preskoboldo*: *knyv* a sajtó ördöge *szin* preseja koboldo

*preslibereco*: *pol* sajtószabadság

*preslitero*: nyomtatott betű

► *majuskla preslitero*: nyomtatott nagybetű

► *skribu vian nomon preslitere*: nyomtatott betűkkel írja le a nevét

*presloko*: nyomtatás helye

► *sen indiko de presloko*: nyomtatási hely feltüntetése nélkül

*presmaŝino*: *knyv* nyomdagép

► *rotacia presmaŝino*: rotációs gép

*presmetalo*: *knyv* betűfém, betűólom

*presornamita*: *tex* nyomott mintás

*presplato*: *knyv* nyomólemez

*prespreta*: *knyv* nyomdakész

presprovaĵo: *knyv* kefelevonat, korrektúra  
 pressignaro: *l.* tiparo  
 prestinkturado: *tex* színnyomás <textilanyagra>  
 prestipo: *knyv* nyomdai betű  
*l.m.* blupreso, desegnopresilo, kolorpresilo, libropresisto, liniopresilo, platpreso, valorajpresejo  
 | **presbiop/a** *orv* presbyop, öregkori nehézlátó  
 presbiopeco: *orv* presbyopia, öregkori nehézlátás  
 | **presbit/o** *áll* kacsakezü majom <Presbytis>  
 | **presbiter/o** **1)** *kr* tört presbiter  
**2)** *kr* egyházi előljáró, presbiter  
**3)** *kr* áldozópap  
 | **presbiterian/o** *kr* presbiteriánus  
 presbiterianismo: *kr* presbiterianizmus  
 | **preskaŭ** szinte, majdnem, jóformán  
 ▶la parolado daŭris preskaŭ unu horon: a beszéd majdnem egy óráig tartott  
 ▶preskaŭ ĉion oni forportis: szinte mindent elvittek  
 ▶preskaŭ nenio restis al ni: jóformán semmi sem maradt nekünk  
 preskaŭa: szinte majdnem olyan  
 ▶li estas preskaŭa patro: szinte majdnem olyan, mint az apja  
 | **preskrib/i** **1)** *tr* előír, megszab  
 ▶la leĝo preskribas tion: a törvény írja elő  
 ▶ne estas preskribite, kion mi diru: nincs megszabva, mit mondjak  
**2)** *tr orv* felír  
 ▶la kuracisto preskribis absolutan ripozon: az orvos teljes nyugalmat írt elő  
 ▶preskribi medikamenton: orvosságot ír fel  
 preskribo: **1)** előírás, utasítás  
**2)** *orv* orvosi előírás  
 ▶vi devas obei la preskribojn de la kuracisto: engedelmeskedned kell az orvos előírásainak  
 | **preskript/o** **1)** *jog* elévülés  
**2)** *jog* elbirtoklás *szin* akirpreskripto, uzukapo  
 preskriptiĝi: **1)** *ntr jog* elévül  
**2)** *ntr jog* <jog vmire> elvész, elbirtoklódik *szin* uzukapiĝi  
 ▶mia terpeco preskriptiĝis favore al la najbaro: a földem elbirtoklódott a szomszéd javára  
 ▶lia punebleco preskriptiĝis: a büntethetősége elévült  
*l.m.* akirpreskripto  
 | **prest/o** *fn zene* presto, gyors ritmus  
 preste: *hsz zene* presto, gyorsan  
 | **prestidigit/i** *ntr* bűvészkedik  
 prestidigitisto: bűvész, szemfényvesztő *szin* iluziisto  
 | **prestig/o** tekintély, presztízis  
 ▶levi la prestiĝon de Esperanto: növeli az eszperantó presztízisét  
 ▶lia agado kreskigas la prestiĝon de nia entrepreno: tevékenysége növeli vállalkozásunk tekintélyét  
 ▶tio altigos la prestiĝon de la afero: ez növeli majd a dolog presztízisét  
 prestiĝa: elismert, tekintélyes  
 ▶prestiga verko: tekintélyes mű  
 | **presuriz/i** *tr tech* vminek a nyomását kiegyenlíti, szabályozza, állandó nyomáson tart  
 ▶presurizita kajuto: nyomásszabályozott fülke  
 presurizo: *tech* nyomásszabályozás  
 presurizilo: *tech* nyomásszabályozó  
 | **pret/a** kész  
 ▶esti preta al ĉio: mindenre kész

▶havi pretan respondon por ĉiu demando: minden kérdésre kész válasza van  
 ▶la tagmanĝo estas preta: kész az ebéd  
 ▶ni estis pretaj, akcepti la iliajn kondiĉojn: készek voltunk elfogadni a feltételeiket  
 pret-: készre, kész-, előre- *l.* pretborita, pretfabrikita, pretkonstruita, pretkudrita, prettornita  
 -preta: -kész *l.* flugpreta, helpopreta, militpreta, prespreta, servopreta  
 preteco: **1)** készenlét  
 ▶kontroli la pretecon de la trupoj: ellenőrzi a csapatok készenlétét  
**2)** készség  
 ▶lia preteco agrable surprizis min: a készsége kellemesen meglepett  
 pretigi: *tr* elkészít  
 ▶li pretigis la romanon: elkészült a regénnyel  
 ▶li pretigis sin por la vojaĝo: elkészült az útra  
 ▶mi pretigis por vi vespermanĝon: készítettem nektek vacsorát  
 ▶pretigi la liton: megveti az ágyat  
 pretiĝi: *ntr* elkészül  
 ▶li pretiĝis, ni povas iri: elkészült, mehetünk  
 ▶lia ĉefverko finfine pretiĝis: végre elkészült a főműve  
 duonpreta: félkész, félig kész  
 ▶duonpretaj manĝoj: félkész ételek  
*l.m.* ledpretigisto  
 | **pretekst/o** ürügy, kifogás, látszólagos ok  
 ▶li ĉiam trovas pretekston, por prokrastadi la aferon: mindig talál ürügyet az ügy halogatására  
 ▶li senkulpigis sin kun la preteksto, ke: azzal az ürüggyel mentette ki magát, hogy  
 ▶por ŝafon formanĝi, lupo trovos pretekston<sup>Z</sup>: *közm* mindig talál a farkas okot, hogy megegye a bárányt  
 preteksta: mondvacsinált  
 ▶preteksta klarigo: mondvacsinált magyarázat  
 preteksti: *tr* ürügyül felhoz, kifogásként mond  
 ▶li pretekstas sin nepreparita: felkészületlennek állítja be magát  
 ▶preteksti mankon de tempo: időhiányra hivatkozik  
 | **pretend/i** **1)** *tr jog* igényel, igényt tart, igényt támaszt vmire <n>, magának követel  
 ▶mi ne pretendas laŭdon: nem tartok igényt dicséretre  
 ▶pretendi kompenson: jóvátételt követel  
 ▶pretendi la tronon: igényt tart a trónra  
 ▶Zamenhof neniam pretendis esti la gvidanto de la movado: Zamenhof sohasem akart a mozgalom vezetője lenni  
**2)** *tr átv pej* azt hiszi v. képzei magáról, azt akarja elhitetni, úgy tesz, mintha  
 ▶li pretendas esti sprita: azt hiszi magáról, hogy szellemes  
 ▶li pretendas koni la leĝon: azt képzei magáról, hogy ismeri a törvényt  
 ▶li pretendas scii: tudni vél  
 ▶ni ne pretendas, ne kompreni vin: nem teszünk úgy, mintha nem értenénk benneteket  
 ▶ni ne pretendas superecon super vi: nem hisszük, hogy felettetek állunk  
 pretendo: *jog* <állítólag jogos> igény, követelés  
 ▶pretendo je la trono: trónigény  
**2)** *átv pej* felvágás  
 pretendema: **1)** igényes  
**2)** *pej* arrogáns, követelődző  
 kontraŭpretendo: *jog* ellenigény  
 ▶fari kontraŭpretendon ĉe la tribunalo: ellenigényt nyújt be a bíróságnál

senpretenda: igénytelen

malpretendi: *tr* lemond vmiről <n>, nem tart rá igényt vmire <n>

*l.m.* tronpretendanto

| **preter** vmi v. vki mellett el

►la rivero fluas preter montoj: a folyó hegyek mellett folyik el

►la vojo kondukis preter nia domo: az út a házunk mellett vezetett el

►li iris preter mi sen rimarki min: úgy ment el mellettem, hogy nem vett észre

►pasu preter la muelejon, kaj vi ekvidos lian domon: haladjon el a malom mellett, és meglátja az ő házát

►preter la ŝerco mi devas diri: tréfán kívül meg kell mondanom

preter-: el- <vmi v. vki mellett> *l.* preteratenti, preterflugi, pretergliti, preteriri, preterlasi, pretermarŝi, preterpafi, preterpasanto, pretermezure, pretertrafi, pretervole

pretere: **1)** vki v. vmi mellett el

►ni staris ĉe la stratangulo, kaj pretere pasis kelkaj nekonatoj: az utcasarkon álltunk, és néhány ismeretlen haladt el mellettünk

**2)** mellesleg

►pretere mi mencias: mellesleg megemlítem

**3)** futólag

►pretere li ĵetis al ni kelkajn vortojn: futólag odavetett nekünk néhány szót

►pretere mi vizitos vin: felugrom hozzád

preteri: *tr* elkerül, vmit v. vkit, elhalad vki v. vmi mellett

►preteri la lecionojn: lóg az órákról

►preteri la lernejon: lóg az iskolából, iskolát kerül

preteraĵo: **1)** szomszédság, útmente

**2)** mellékes dolog

nepreterinde: nem mellékesen, nem elhanyagolható módon

| **preterici/o** *ir* elmellőzés, paraleipszis, preterition

| **preterit/o** *nyt* múlt idő, preteritum *szin* pasinta tempo, is-tempo *vö.*

futuro 1, prezenco

| **pretor/o** *jog tört* prétor, praetor

pretora: *jog tört* prétori, praetori

►pretora gvardio: prétori gárda, pretoriánus gárda

►pretora juro: prétori jog, ius praetorium

pretorano: *jog tört* pretoriánus, testőr

pretoreco: *jog tört* prétorság, prétori tisztség

pretorejo: *jog ép* pretórium, prétori hivatal

| **pretori/o** *l.* pretorejo

| **Pretori/o** *geo* Pretoria

►Pretorio estas la ĉefurbo de Sud-Afriko: Pretoria Dél-Afrika fővárosa

| **prevent/i** *tr* megelőz, <bajt> elkerül

►preventi malfeliĉon: bajt elkerül

►preventi malsanon: *orv* betegséget megelőz

preventa: <bajt> megelőző, preventív

►preventaj dispozicioj: megelőző rendelkezések

prevento: megelőzés, prevenció

preventejo: *orv* preventórium, betegségmegelőző szanatórium

►tuberkuloza preventejo: szanatórium tuberkulózisra hajlamos betegek számára

preventilo: prevenciós eszköz

*l.m.* akcidentprevento, brulprevento, koncipopprevento,

malsanprevento

| **preventori/o** *l.* preventejo

| **prez/o** *gazd* ár

►alpara prezo: pariár

►anonci prezon por la kapo de krimulo: díjat tűz ki az elkövető fejére

►ĉiele alta prezo: égbe szökő ár

►fiksa prezo, fiksite prezo, firma prezo: *gazd* rögzített ár, fix ár

►je ajna prezo: bármilyen áron

►je nenia prezo: semmi áron

►kontraŭ rabatita prezo: engedményes áron

►la prezoj ĉiujare plialtiĝas: az árak minden évben emelkednek

►malgranda pezo, sed granda prezo<sup>Z</sup>: kicsi, de hm!

►merkata prezo: piaci ár

►okaza prezo: alkalmi ár

►popeca prezo: darabár, egységár

►por neniu prezo: semmi áron, semmi pénzért

►speciala prezo: akciós ár

►unu kaj duona prezo: másfélszeres ár

prezaro: *gazd* árlista, árjegyzék *szin* prezlisto

prezinda: *gazd* jutányos, kedvező árú *szin* bonpreza

altpreza: *gazd* drága

altpreze: *gazd* magas áron, drágán

bonpreza: *gazd* jutányos, kedvező árú *szin* prezinda

ĉiapreze: bármilyen áron, mindenáron

ĉiupreze: mindenáron, mindenképpen *szin* ĉiukoste, ĉiurimede

kromprezo: *gazd* felár

malaltpreza: olcsó

malpliprezigi: *tr* *gazd* leértékel, árat csökkent

senpreza: **1)** *gazd* ár nélküli, beárazatlan

**2)** *átv* megfizethetetlen

subpreze: áron alul

►akiri subpreze: áron alul megszerez

prezaltigo: *gazd* árnövelés, áremelés, árdrágítás

prezaltiĝo: *gazd* áremelkedés, árnövekedés, árdragulás

prezindico: *gazd* árindex

prezindiko: *gazd* árjelzés

prezkonkuro: *gazd* árverseny

prezliberigo: *gazd* árliberalizálás

prezlimo: *gazd* árkeret, árlimit

prezlisto: *gazd* árjegyzék *szin* prezaro

prezmalaltigo: *gazd* leárazás, árleszállítás, akció

prezmalaltiĝo: *gazd* árcsökkenés

prezoferto: *gazd* árajánlat

prezostabila: *gazd* stabil árú, változatlan árú

prezostabileco: *gazd* árstabilitás

*l.m.* abonprezo, aĉetprezo, eksportprezo, enirprezo, favorpreza,

fikspreza, frajtoprezo, gastoprezo, hejtoprezo, hotelprezo,

importprezo, luprezo, kurentprezo, lanĉoprezo, listoprezo,

ofertoprezo, pensionprezo, vendoprezo, veturprezo

| **prezenc/o** *nyt* jelen idő, praesens *szin* as-tempo, estanteco, estanta

tempo *vö.* futuro 1, preterito

►imperfekta prezenco: befejezetlen jelen idő

►perfekta prezenco: befejezett jelen idő

►predikta prezenco: beállós jelen idő

prezenca: **1)** *nyt* jelen idejű

**2)** *mn* jelen, mostani *szin* nuna, nuntempa

| **prezent/i** **1)** *tr* elébe tesz, bemutat

►la vendisto prezentis alian ŝtofon al la aĉetanto: az eladó másik szövetet mutatott a vásárlónak

►nun prezentu vian projekton: most mutassa be az ön tervezetét

►prezentu vian legitimilon: mutassa meg az igazolványát

**2)** *tr* kínál, nyújt

►Esperanto prezentas la demokratian solvon de la lingvoproblemo: az eszperantó a nyelvprobléma demokratikus megoldását jelenti

►ni prezentis teon al la gastoj: teát kínáltunk a vendégeknek

►prezenti bonajn eblojn: jó lehetőségeket kínál  
 ►prezenti la brakon: karját nyújtja  
**3) tr** beterjeszt, benyújt, bead  
 ►prezenti al voĉdonado: szavazásra bocsát  
 ►prezenti leĝprojekton: *jog* törvénytervezetet nyújt be  
 ►prezenti petskribon: *jog* kérvényt bead  
**4) tr** <ismeretlent> bemutat  
 ►li prezenti sin ĉe la kortego: bemutatkozott az udvarnál  
 ►permesu al mi prezenti mian fianĉinon: engedje meg, hogy bemutassam a menyasszonyomat  
 ►prezentu min al via amiko: mutasson be a barátjának  
**5) tr** előad, bemutat <színház, mozi>  
 ►la aktoroj prezenti komedion: a színészek komédiát adtak elő  
 ►la kinejo prezenti aventurajn filmojn: a mozi kalandfilmeket mutatott be  
**6) tr** ábrázol, mutat  
 ►la pentraĵo prezentas familian scenon: a festmény családi jelenetet ábrázol  
 ►la scenejo prezentas ĉambron kun du pordoj: a színpad szobát ábrázol két ajtóval  
**7) tr** elképzel  
 ►ni ne povis prezenti al ni tian sukceson: nem tudtunk elképzelni ilyen sikert  
 ►prezentu al vi mian miron: képzeld el a csodálkozásomat  
**8) tr** átv mutat, jelent, együtt jár  
 ►efektivigi la planon prezentas nenian malfacilaĵon: a terv megvalósítása semmilyen nehézséggel nem jár  
 ►la afero prezentas kelkajn avantaĝojn: a dolog néhány előnnyel jár  
 ►prezenti escepton: kivételt jelent  
 ►prezenti problemon: problémát jelent  
 ►se tio ne prezentas al vi tro grandan maloportunaĵon: ha ez nem jelent önnek túl nagy nehézséget  
 prezento: **1)** kínálás  
**2)** előadás, bemutató  
 ►ĉambra prezento: *zene* kamara-előadás  
**3)** beterjesztés, benyújtás  
**4)** ábrázolás  
 ►duum-dekuma prezento: *inf* binárisan kódolt decimális ábrázolás  
 ►grafika prezento: *mat* grafikon, grafikus ábrázolás  
 ►n-uma prezento: *mat* n alapú számbábrázolás  
 ►parametra prezento: *mat* paraméteres reprezentáció  
 ►trigonometria prezento: *mat* trigonometrikus alak  
 prezentado: **1)** bemutatás, ismertetés  
 ►prezentado de Jesuo: *kr* Jézus bemutatása  
**2)** előadás <színház, mozi>  
 ►kina prezentado: mozielőadás  
 ►lumbilda prezentado: vetítettképes előadás, diaelőadás  
 ►teatra prezentado: színházi előadás  
 prezentaĵo: *inf* bemutató  
 prezentiĝi: **1)** *ntr* bemutatkozik, mutatkozik <vmi>  
 ►bela vidaĵo prezentiĝis al niaj okuloj: szép látvány tárult a szemünk elé  
 ►la teatra trupo prezentiĝis kun granda sukceso: a színházi társulat nagy sikerrel mutatkozott be  
 ►sulfuro prezentiĝas sub diversaj formoj: a kén különböző formában jelenik meg  
**2)** *ntr* bemutatkozik <vki>  
 ►la novaj samklasanoj unu post alia prezentiĝis: az új osztálytársak egymás után mutatkoztak be  
 prezentilo: *inf* prezentációs program *szin* prezentadprogramo

prezentisto: *mŭv* előadóművész  
 misprezenti: *tr* félreértelmez, félremagyaráz, tévesen ismertet  
 ►misprezenti la decidon de la Akademio: félremagyarázza az Akadémia döntését  
 ►vi misprezentas la faktojn: félreértelmezed a tényeket  
 sinprezento, prezentiĝo: bemutatkozás  
 prezentadprogramo: *inf* prezentációs program *szin* prezentilo  
 prezentoarto: *mŭv* előadó-művészet  
 prezentsalono: bemutatóterem  
*l.m.* filmprezento, kodoprezento, nombroprezento  
**| prezervi/i** **1.** konservi **2**  
**| prezidi/i** *tr* elnököl, elnökösködik, <ülést> levezet  
 ►du jarojn li prezidis la registaron: két évig a kormány elnöke volt  
 ►li longe prezidis nian grupon: sokáig volt a csoportunk elnöke  
 ►li prezidis en la kongreso: ő elnökölt a kongresszuson  
 ►mi petas vin, prezidi la asembleon: felkérem, hogy vezesse le a gyűlést  
 prezido, prezidado: elnöklés, elnökösködés, elnöki tevékenység, <ülés> levezetése  
 ►dum lia prezidado montriĝis neniam problemoj: elnökösködése alatt semmilyen probléma nem mutatkozott  
 ►sub la prezido de la karmemora Lapenna: a megboldogult Lapenna elnöklésével  
 prezidanto: **1)** levezető elnök  
 ►li estis la prezidanto de niaj laborkunsidoj: ő volt a munkaüléseink levezető elnöke  
**2)** elnök  
 ►aganta prezidanto: ügyvezető elnök  
 ►eliranta prezidanto: leköszönő elnök  
 ►la prezidanto de HEA: *eo* a MESZ elnöke  
 ►la prezidanto de la konzerno: *gazd* a konzern elnöke  
 ►prezidanto de la respubliko: *pol* köztársasági elnök *szin* respublikestro, prezidento  
 ►prezidanto de la supera ĉambro: *pol* felsőházi elnök  
 ►prezidanto de partio: *pol* pártelnök *szin* partiestro  
 prezidantaro: elnökség  
 ►inter la prezidantaro troviĝis mia amiko: az elnökségben benne volt a barátom  
 prezidanteco: elnökség, elnöki hivatal  
 prezidantejo: *pol ép* elnöki palota *szin* prezidantejo  
 vicprezidanto: alelnök  
*l.m.* aĝoprezidanto, konkursprezidanto, ŝtatprezidanto  
**| prezident/o** *pol* államelnök, köztársasági elnök *szin* prezidanto de respubliko, respublikestro  
 prezidantejo: *pol ép* elnöki palota *szin* prezidantejo  
 vicprezidento: *pol* alelnök <államé>  
**| prezidi/o** *pol* elnöki tanács  
 ►prezidio de la Supera Soveto de USSR: *tört* a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége  
**| pri 1)** -ról, -ről, vmit v. vkit illetően <vonatkozás ige után>  
 ►memori pri mortinto: halottról megemlékezik  
 ►paroli pri li: róla beszél  
 ►scii pri ĝi: tud róla  
 ►zorgi pri infano: gyermekről gondoskodik  
**2)** vmivel v. vkivel kapcsolatban <vonatkozás melléknév után>  
 ►esti avida pri mono: pénzéhes  
 ►esti konscia pri tio: tudatában van annak  
 ►esti kontenta pri vi: elégedett veled  
**3)** vmivel v. vkivel kapcsolatos <vonatkozás főnév után>  
 ►antaŭjuĝo pri rasoj: faji előítélet



►legendo pri Faŭsto: Faust-legenda  
 ►profesoro pri retoriko: a retorika professzora  
 ►traktado pri paco: békétárgyalás  
 pri-: **1)** közvetett tárgy közvetlen tárgy  
 ►prilabori temon: témát kidolgoz  
 ►prilumi objekton: tárgyat megvilágít  
 ►pripensi aferon: dolgot meggondol  
 ►priplori mortinton: halottat megsirát  
**2)** szélesebb jelentésű bővítmény hozzákapcsolása  
 ►prifalĉi kampon: rétet kaszál  
 ►prikonstrui montoflankon: hegyoldalt beépít  
 ►priplanti ĝardenon: kertet beültet  
 ►prirabi vojaĝanton: utast kirabol  
 ►pritondi sian kapon: megnyírja a fejét  
 pria: vonatkozó, kapcsolatos, szóban forgó, róla szóló  
 ►ni transdonis la priajn dokumentojn: áadtuk a vonatkozó dokumentumokat  
 ►priaĵ temoj: kapcsolatos témák  
 prie: róla, a dologról, arról, erről  
 ►mia opinio prie estas la jena: véleményem a dologról a következő  
 ►prie ni parolos poste: erről később beszélünk  
 prio: téma, amiről vmi szól  
 ►la prio de la romano: a regény témája  
 ►la prio de niaj diskutoj: vitáink témája  
 | **Priam/o** mit Priamosz  
 | **Priap/o** mit Priaposz, Priapus  
 priapismo: *orv* a hímvessző állandó merevedése, priapizmus  
 | **Prien/o** tört geo Priéné  
 | **prikl/i** növ <palántát> kiültet, palántál, palántáz  
 | **prim/o** **1)** *kr* prima, reggeli imádság  
**2)** *mat* törzsszám, prímszám  
 ►2, 3, 5 estas primoj: a 2, 3, 5 prímszámok  
 ►gaŭsa primo: Gauss-prím  
**3)** *sp* prim <vívás>  
 | **primadon/o** zene primadonna  
 | **primar/a** **1)** *tud* primer, elsődleges, fő  
**2)** *kém* primer <csak egy C-atomhoz kötött>  
 ►primara amino: primer amin  
**3)** *ex l.* paleozoika  
**4)** *vill* primer  
 ►primara kurento: primer áram  
 ►primara relajso: primer relé  
 primaro: *ex l.* paleozoiko  
 | **primas/o** *kr* primás  
 ►primaso princo de Hungario: Magyarország hercegprímása  
 primaseco: *kr* primáság, primási hivatal  
 | **primat/oj** áll főemlősök <Primates>  
 | **primaver/o** *ritk* kikelet, tavasz  
 | **primic/o** **1)** *vall* első termés, zsengeáldozat  
**2)** *kr* újmise  
 primiculo: *fn kr* újmisé  
 | **primitiv/a** **1)** egyszerű, kezdetleges, primitív  
 ►la primitiva Esperanto: a kezdetleges eszperantó  
 ►primitiva funkcio: *mat* primitív függvény  
 ►primitiva lingvo: primitív nyelv  
 ►primitivaj rimedoj: kezdetleges eszközök  
**2)** *biol* primitív, fejlődés kezdetleges fókán álló  
 ►primitivaj mamuloj: primitív emlősök  
 primitivulo: **1)** primitív ember  
**2)** áll primitív állat

**3)** *műv* korai <reneszánsz előtti> festő  
 novprimitiva: *műv* neoprimitív  
 ►novprimitiva pentrado: neoprimitív festészet  
 novprimitivisto: *műv* neoprimitivista  
 novprimitivismo: *műv* neoprimitivizmus  
 | **primol/o** növ kankalin, primula <Primula>  
 ►alta primolo: sugár kankalin, sudár kankalin <P. elatior>  
 ►ĉinia primolo: kínai kankalin, kínai primula <P. sinensis>  
 ►Japania primolo: japán kankalin <P. japonica>  
 ►obkonusa primolo: szobai kankalin, szobai primula <P. obconica>  
 ►oficina primolo, printempa primolo: tavaszi kankalin <P. veris>  
 ►ordinara primolo, sentiga primolo: közönséges kankalin, szártalan kankalin <P. vulgaris>  
 ►primolacoj: kankalinfélék <Primulaceae>  
 | **primordi/o** növ kezdemény, primordium  
 | **primus/o** *gaszt* gázrezsó, gyorsfőző, spirituszfőző, primusz  
 | **princ/o** **1)** tört herceg  
 ►princo de Parmo: páрмаi herceg  
 ►reĝa princo: királyi herceg  
**2)** tört fejedelem  
 ►princo de Transilvanio: Erdély fejedelme  
 ►princo de Valaĥio: Havasalföld fejedelme  
 ►princo-elektisto: tört választófejedelem  
**3)** átv fejedelem  
 ►princo de la mallumo: a sötétség fejedelme  
 ►princo de la poetoj: a költők fejedelme  
 princeco: **1)** fejedelmi hivatal, fejedelmi cím  
**2)** *kr* fejedelemség <angyal kar> vö. kerubo, serafó  
 princido: hercegfő, ifjú herceg  
 principino: hercegnő  
 princino: hercegnő  
 princujo, princlando: **1)** *pol* hercegség  
**2)** *pol* fejedelemség  
 ĉefprinco: tört főherceg  
 grandprinco: tört nagyfejedelem  
 kvaronprinco: *l.* tetrarĥo  
 princedzino: **1)** hercegné  
**2)** fejedelelné  
*l.m.* kronprinco, tronprinco, sangoprinco  
 | **princip/o** **1)** kútforrás, ősök  
 ►la laboro estas la principo de ĉiaĵ riĉaĵoj: a munka mindenféle gazdagság forrása  
 ►la principo de bono kaj malbono: a jó és rossz forrása  
 ►principo de ĉiuj aĵoj: minden dolog ősoke  
**2)** elv  
 ►kaŭzeca principo: oksági elv  
 ►la principo de ekonomieco: a gazdaságosság elve  
 ►necerteca principo de Heisenberg: *fiz* Heisenberg-féle határozatlansági reláció  
 ►principo de d'Alembert: *fiz* d'Alembert-elv  
 ►principo de Fermat: *fiz* Fermat-elv, legrövidebb fényút elve  
 ►principo de Huygens: *fiz* Huygens-elv  
 ►principo de reciprokeco: viszonyosság elve  
 ►principo de relativeco: *fiz* relativitás elve  
 ►principo de virtuala laboro: *fiz* képzelt munkák tétele, virtuális munkák tétele  
 ►principo vidata vidota: *inf* WYSIWING-elv  
 ►respekti la principojn de homeco: tiszteli az emberiség elveit  
**3)** vezérelv  
 ►moralaj principoj: erkölcsi elvek

►principoj de konduto: viselkedési elvek  
 principa: elvi  
 ►decido de principa graveco: elvi fontosságú döntés  
 ►principa interkonsento: elvi egyetértés  
 principe: elvileg  
 ►principe mi konsentas: elvileg egyetértek  
*l.m.* bazprincipo, jurprincipo  
 | **principal/o** zene principál  
 | **prini/o** áll prinia <Prinia>  
 ►gracia prinio: karcsú prinia <P. gracilis>  
 ►grizkrona prinio: szürkefejű prinia <P. cinereocapilla>  
 ►ruĝecflanka prinio: halvány prinia <P. subflava>  
 | **print/i** 1) *tr fot* másolatot v. képet készít *szin* kopii 3, presi 2  
 2) *tr inf* nyomtat, kinyomtat  
 printaĵo: 1) *fot* fénykép, pozitív kép  
 ►fotopreta printaĵo: *knyv* kamerakész kópia <egyfajta kefelenyomat>  
 2) *inf* nyomtatvány, nyomtatott dokumentum  
 printilo: *inf* nyomtató *szin* presilo 2  
 ►inkŝpruca printilo: tintasugaras nyomtató  
 ►lasera printilo: lézernyomtató  
 ►naddlara printilo: tús nyomtató, mátrixnyomtató  
 printilprogramo: *fn* nyomtatóprogram  
*l.m.* linioprintilo  
 | **printemp/o** met tavasz  
 ►printempo semas, aŭtuno rikoltas<sup>z</sup>: *közm* a tavasz vet, az ős arat  
 printempas: *ntr* met tavasz van  
 ►komencas printempi: kezd tavaszodni  
 printempe: tavasszal  
 printempiĝas: *ntr* tavaszodik  
 printemporulo: *gaszt* tavaszi tekeres  
 printempuleto: *növ* tavaszi ködvirág, tavaszi daravirág, füstvirág  
 <Erophila verna>  
 printemporulo: *gaszt* tavaszi tekeres  
 | **prident/oj** áll Priodentes  
 | **prion/o** *biol orv* prion, fertőző fehérvér  
 | **prior/o** 1) *kr* prior, szerzetesfőnök  
 2) *kr* perjel, házfőnök  
 3) *kr* <lovagrend> káptalanfőnöke  
 priorejo: *kr* perjelség  
 priorino: *kr* perjelnő, priorissza  
 | **prioritat/o** 1) elsőbbség, prioritás *szin* antaŭeco 2  
 ►prioritato de aĉeto: *gazd* elővételi jog, opció  
 2) *közl* elsőbbség *szin* pasrajto  
 ►prioritato de paso: *közl* haladási elsőbbség  
 prioritata: *jog* elsőbbségi  
 ►prioritata rajto: elsőbbségi jog  
 priprioritati: *tr* előnyben részesít, előnyt ad vkinek  
 ►la eksterlandaj firmoj estas priprioritataj: a külföldi cégek előnyben részesülnek  
 ►ni priprioritatu tiujn, kiuj emas labori: részesítsük előnyben azokat, akik hajlandók dolgozni  
 | **prism/o** 1) *mat* hasáb  
 ►triangula prismo: háromoldalú hasáb  
 2) *fiz* prizma  
 ►ahromata prismo: akromatikus prizma  
 ►li rigardas ĉion tra sia persona prismo: *átv* mindent a saját szemüvegén keresztül néz  
 ►prismo de Nicol: nikol, Nicol-prizma  
 biprisma: *fot* biprizma <optika>  
 | **prist/o** áll fűrészhal <Pristis> *szin* segilfiŝo

| **Priŝtin/o** *geo* Pristina  
 ►Priŝtino estas la ĉefurbo de Kosovo: Pristina Koszovó fővárosa  
 | **privat/a** privát, magán-  
 ►privata fervojo: *vsút* magánvasút  
 ►privata instruado: *isk* magánoktatás  
 ►privata loĝloko: magánszállás  
 ►privata sekretario: magántitkár, személyi titkár  
 ►privata sektoro: *gazd* magánszektor  
 ►privata sfero: privát szféra  
 ►privata televido: *táv* magán televízió  
 ►tio estas mia privata afero: ez az én magánügyem  
 private: magánemberként, privátian  
 privatigi: *tr gazd* magánosít, privatizál *szin* malŝtatigi  
 privatigo: *gazd* magánosítás, privatizálás, privatizáció  
 ►kuponata privatigo: kuponos privatizálás  
 privateco: magánjelleg  
 ►la privateco de la vizito de la prezidento: az államelnök látogatásának magánjellege  
 privatulo: magánember  
 reprivatigi: *tr gazd* reprivatizál *szin* malnaciigi  
 privatjura: *jog* magánjogi  
 privatdocento: *isk* egyetemi magántanár  
*l.m.* bankprivatigo  
 | **privilegi/o** kiváltság, előjog, privilégium  
 privilegii: *tr* kiváltságban részesít, privilegizál  
 ►ni volas nenium privilegii: senkit sem akarunk kiváltságban részesíteni  
 privilegiita: kiváltságos, privilegizált  
 privilegiulo: *fn* kiváltságos  
 | **prizon/o** *jog* börtön *szin* malliberejo  
 prizona: *jog* börtön-  
 ►prizona puno: börtönbüntetés  
 prizonulo: *jog* börtönlakó, rab  
 prizonuligi: *tr jog* rabosít  
 antaŭprizono: *jog* fogház  
 ►sidi en antaŭprizono: előzetes letartóztatásban van  
 elprizonigi: *tr jog* kienged a börtönből  
 enprizonigi: *tr* börtönbe zár vö. malliberigi  
 prizonaŭto: *jm* rabomobil  
 | **pro** 1) miatt, -ért, -tól, -től <ok>  
 ►pro <tio,> ke vi ne venis, ni ne festis vian nomtagon: mivel nem jöttél, nem ültük meg a névnapodat  
 ►pro bona kialo: jó okkal, okkal-joggal  
 ►pro ĉio ĉi: mindezért, mindazért  
 ►pro fajrero forbrulis la domo: egy szikra miatt leégett a ház  
 ►pro kio rompiĝis la vitro?: mitől tört be az üveg?  
 ►pro la fumo ni ne vidis la pordon: a füsttől nem láttuk az ajtót  
 ►pro manko de mono ni ne faris aĉetojn: pénz hiányában nem vásároltunk be  
 ►pro tio: ezért, azért  
 2) miatt, -ért <indok>  
 ►mi venis pro serioza afero: fontos ügyben jöttem  
 ►ni buĉis porkon nur pro la graso: csak a zsíráért vágtunk disznót  
 ►pro ŝia riĉeco li edzinigis ŝin: a gazdagságáért vette el  
 3) *ex* -ért <csere>  
 ►kiom vi postulas pro la feloj?: mennyit kérsz a bőrökért?  
 pro- <ok> *l.* promalsana, propeka, proparolanto, propeti  
 | **probabl/a** valószínű *szin* verŝajna  
 ►lia alveno estas probabla: megérkezése valószínű  
 ►probabla ekarto: valószínű hiba <PE>

►probabla evento: valószínűleg bekövetkező esemény  
 probable: valószínűleg, alkalmasint *szin* veršajne  
 probablo: *mat* valószínűség, valószínűségi mérték  
 ►absoluta probablo: abszolút valószínűség  
 ►kondiĉa probablo: feltételes valószínűség  
 ►relativa probablo: relatív valószínűség  
 probableco: valószínűség, vminek a valószínű volta  
 ►la probableco de loteria gajno estas tre malgranda: lottónyeremény valószínűsége nagyon kicsi  
 probablighi: *tr* valószínűvé tesz, valószínűsít  
 probablisko: *mat* valószínűség-számítás *szin* probablokalkulo  
 neprobabla: valószínűtlen  
 probablodenso: *mat* valószínűségi sűrűségfüggvény  
 probablodistribuo: *mat* valószínűségi eloszlás  
 probablokalkulo: *mat* valószínűség-számítás *szin* probablisko  
 probablospaco: *mat* valószínűségi mező  
**| problem/o 1)** probléma, megoldandó kérdés  
 ►akuta problemo: akut v. sürgető probléma  
 ►kalkula problemo: számítási probléma  
 ►la problemo de la akvoprovizo: a vízellátás problémája  
 ►la problemo de la mankanta lingva demokratio nepre solvendas: a nyelvi demokrácia hiányának problémáját okvetlenül meg kell oldani  
 ►la problemo estas ne tio, ke: nem az a probléma, hogy  
 ►ni frontis nesolveblajn problemojn: megoldhatatlan problémákkal kerültünk szembe  
 ►starigi problemon: problémát felvet  
**2) átv** probléma, nehéz kérdés  
 ►la lokado de tiom da homoj estas vera problemo: ennyi ember elhelyezése igazi probléma  
**3) jték** feladvány <sakk>  
 ►la stelŝakaj problemoj de László Polgár: Polgár László csillagsakkfeladványai  
 problema: problémás, problematikus  
 ►la manĝigo de tiom da partoprenantoj estos problema: problémás lesz ennyi résztvevő étkeztetése  
 ►lia teorio, almenaŭ en ĉi tiu formo, estas problema: elmélete, legalábbis ebben a formában, problematikus  
 senproblema: problémamentes, sima  
*l.m.* medioproblemo  
**| proced/i** *ntr* eljár vmiben  
 ►ni procedu metode: módszeresen járunk el  
 ►procedi bonafide: *jog* jóhiszeműen jár el  
 ►procedi laŭ la regularo: a szabályzat szerint jár el  
 procedo: eljárás  
 ►fabrikada procedo, produkta procedo: *ip* gyártási eljárás  
 ►instanca procedo: *jog* hatósági eljárás  
 ►jura procedo: *jog* jogi eljárás  
 ►via procedo kontraŭ ni estas neakceptebla: az ellenünk folytatott eljárásod elfogadhatatlan  
 procedmaniero: eljárásmód  
**| procedur/o 1)** ügyrend, rendtartás, eljárásmód, procedura  
 ►elektajura proceduro: *jog* választójogi eljárás  
 ►jura proceduro: *jog* jogi rendtartás  
 ►laŭ la proceduro ni ne povas trakti ĉi tiun aferon: az ügyrend szerint nem tárgyalhatjuk ezt a ügyet  
 ►ni procedu ĉiam laŭ la proceduro: mindig a rendtartás szerint járunk el  
 ►ni tenu nin al la proceduro de voĉdonado: tartsuk magunkat a szavazás ügyrendjéhez

**2) inf** eljárás  
 ►ingitaj proceduroj: egymásba ágyazott eljárások  
 procedura: ügyrendi  
 ►proceduraj diskutoj: ügyrendi viták  
 proceduri: *ntr* ügyrend szerint eljár  
 proceduristo: *jog* ügyben eljáró jogi képviselő  
 praproceduro: *inf* előre definiált eljárás  
 procedurĉapo: *inf* eljárásfej  
**| procelari/o** *áll* viharomadár, vészmadár, hojsza <Procellaria> *szin* ŝtormobirdo  
 ►procelariedoj: viharomadárfélék, hojszafélék, hojszák és vészmadarak <Procellariidae>  
 ►procelarifformaj: viharomadár-alakúak, viharomadár-alkatúak, csövesorrúak <Procellariformes>  
**| procent/o** *mat* százalék, percent <%> *szin* elcento, pocento  
 ►20 procentoj de la loĝantaro: a lakosság 20 százaléka  
 ►pri via partopreno de 50% ni ankoraŭ parolos: a te 50%-os részesedéséről még beszélünk  
**2) gazd** kamatláb *szin* interezo, procentaĵo  
 ►diskonta procento: diszkontláb  
 ►pruntedoni je 10 procentoj: 10 százalékra ad kölcsönt  
 procentaĵo: *gazd* kamat *szin* interezo, procento 2  
 procentego: *gazd* *pej* uzsorakamat  
 procentosigno: százalékjel  
**| proces/o<sup>1</sup> 1)** *jog* per, pör, bírósági eljárás  
 ►akuza proceso: vádeljárás  
 ►civila proceso: polgári per  
 ►demonstra proceso: *pol* kirakatper  
 ►gajni, perdi proceson: pert megnyer, elveszt  
**2) ne** folyamat *l.* procezo  
 procesi: *ntr* *jog* pereskedik, pert folytat vki ellen  
 ►procesi kontraŭ la ŝtato: az állam ellen pereskedik  
 ►procesi pri la kompenso de la perdoj: pereskedik a veszteségek kompenzálásáért  
 procesa: *jog* per-, peres, pörös  
 ►procesaj aferoj: peres ügyek  
 ►procesaj partioj: peres felek  
 procesanto: *jog* peres fél, felperes  
 procesato: *jog* alperes  
 procesema: pereskedő természetű, örökösen pereskedő  
 enprocesigi: *tr* *jog* perbe fog  
 procesjuro: *jog* perjog  
 proceskostoj: *jog* perköltségek  
*l.m.* juĝproceso  
**| procesor/o<sup>1</sup>** *anat* nyúlvány, nyújtvány, processus  
 ►ciliara proceso: sugárnyúlvány, sugártestnyúlvány, ciliáris nyúlvány, processus ciliares  
 ►korakoida proceso: hollócsőrnyúlvány, hollóorrnyúlvány, processus coracoideus  
**| procesi/o 1)** felvonulás, ünnepi menet, processzió  
 ►funebra procesio: gyászmenet  
 ►torĉa procesio: fáklyásmenet  
**2) kr** körmenet, processzió  
**| procesor/o** *l.* procezo  
**| procez/o** folyamat  
 ►ekonomiaj procezoj: gazdasági folyamatok  
 ►fona procezo: háttérfolyamat  
 ►kemia procezo: vegyi folyamat  
 ►markova procezo: Markov-folyamat  
 ►natura procezo: természetes folyamat





►per malpiaj faroj ne profanu la templon: istentelen cselekedetekkel ne szentésgtelenítsd meg a templomot

2) *tr* átv profanizál, megsért

►per via nedeca konduto vi profanis nian feston: illetlen viselkedéssel megzavartad az ünnepünket

profano: *l.* profanulo

profana: 1) *vall* profán, beavatatlan

2) *vall* kegyeletsértő

profanado: *vall* megszentésgtelenítés, kegyeletsértés, profanizálás

profananto: *vall* kegyeletsértő

profaneco: *vall* profanítás, kegyelet hiánya, kegyeletsértő jelleg

profanulo: *fn* *vall* avatatlan, profán személy

►profanuloj ne rajtas eniri framasonan loĝion: avatatlanok nem léphetnek be szabadkőműves páholyba

malprofani: *tr* *vall* megszentel

►post la malamika detruo oni malprofanis la templon: az ellenséges dúlás után megszentelték a templomot

| **profaz/o** *biol* bevezető szakasz, profázis

| **profesi/o** foglalkozás, szakma

►li estas instruisto laŭ profesio: foglalkozása szerint tanár

►praktiki la profesion de advokato: az ügyvédi szakmát gyakorolja

►sep liberaj profesioj: hét szabad művészet, septem artes liberales

profesia: 1) szakmai

►profesia aŭtobiografio: szakmai önéletrajz

►profesia malsano: munkaköri v. foglalkozási betegség, szakmai ártalom *szin* teknopatio

►profesia sekreto: szakmai titok

2) professzionális, profi, szakmabeli

►profesia artisto: profi művész

►profesia oratoro: igazi szónok

profesii: *ntr* vmilyen szakmája van, vmilyen szakmát gyakorol, vmilyen foglalkozást űz

►profesii kiel kuracisto: orvos a szakmája, orvosként dolgozik

►profesii metiiste: kézműves a szakmája

profesieca: szakszerű, professzionális, profi

►profesieca laboro: profi munka

profesiisto, profesiulo: szakember, *fn* szakmabeli, profi

profesiularo: a szakma

neprofesiulo: *fn* nem szakmabeli, amatőr

samprofesiano: szakmatárs, szaktárs, *fn* azonos foglalkozású

profesinivela: szakmai szintű, professzionális, profi szintű

profesitaŭgeco: szakmai alkalmasság

*l.m.* liberprofesiulo, sanprofesiulo

| **profesor/o** *isk* egyetemi tanár, professzor

►titolita profesoro: *isk* címzetes egyetemi tanár

profesora: *isk* egyetemi tanári, professzori

►profesora stabo: professzori kar

profesoreco: egyetemi tanári státusz

| **profet/o** 1) *vall* próféta

►maĵoraj profetoj: nagy próféták

►minoraj profetoj: kis próféták

►ne kredu al falsaj profetoj: ne higgy a hamis prófétáknak

►neniu estas profeto en sia urbet<sup>o</sup>: *közm* senki sem próféta saját hazájában

2) *átv* próféta, jövőbelátó

►profeto parolu per via buŝo: a próféta szóljon belőled

profetaĵo: *vall* átv is prófécia, <prófétai> jövődőlés

profeti: 1) *ntr* *vall* próféta, prófétaként működik

2) *tr* átv prófétál, jövődől, megjósol, előre megmond

►multaj profetis la finon de la mondo: sokan jósták meg a világ végét

profeta: *vall* átv is prófétai

►profeta vizio: prófétai látomás

profetino: *vall* prófétanő

►Debora, profetino, edzino de Lapidot, estis en tiu tempo juĝistino de la Izraelidoj: *bibl* abban az időben Debóra prófétanő, Lapidót felesége volt a bíró Izráelben

profetaĵo: *vall* <prófétai> jövődőlés

profetismo: profetizmus <a prófétaság mint jelenség>

| **profil/o** 1) arcél, profil

►la reĝo estas figurita laŭ profilo: a király profilban van ábrázolva

2) *tud* oldalnézet, keresztmetszet, metszetsvonal, profil

►linia profilo: *fiz* lineáris profil

►profilo de rivero: *geo* folyó keresztmetszete

►relo en profilo: *tech* sín oldalnézetben

►topografia profilo: *geo* topográfiai profil

3) *tech* idom, profil <jellemző metszetű darab>

►kvaronronda profilo: negyedkörídom

►L-profilo: L idom, L profil

►T-profilo: T idom, T profil

profila: 1) arcél-, profil-, oldalnézeti

►desegnu min profile: profilban rajzoljon le

►profila foto: oldalnézeti fénykép

2) *tech* alakos, idom-, profil-

►profila fero: idomvas

►profila kablo: alakos kábel

profili: 1) *tr* profilban mutat v. ábrázol

2) *tr* *tech* alakoz, szelvényez, profiloz, profilíroz

profiliĝi: *ntr* <profilban> kirajzolódik

duonprofilo: *műv* félprofil

profilfero: *tech* idomvas, szelvényvas, profilvas

profiltrabo: *ép* *tech* profilgerenda, idomgerenda

profilfrezilo: *tech* profilmaró, alakmaró

*l.m.* limprofilo

| **profilakt/i** *orv* <betegséget> megelőz *szin* preventi

profilakta: *orv* betegségmegelőző, profilaktikus *szin* malsanpreventa

profilaktiko: *orv* betegségmegelőzés, profilaxis, profilaktika *szin*

malsanprevento

| **profit/i** 1) *tr* hasznat húz, nyer vmiből, profitál

►du militas, tria profitas<sup>z</sup>: *közm* ahol ketten vesznek, a harmadik örül

►profiti milionojn de la konfuza financa situacio: milliós hasznat húzott a zavaros pénzügyi helyzetből

►profiti grandan sumon de la altiĝoj de la akcioj: nagy összeget nyer a részvények emelkedéséből

►li profitis multon de mia mizera situacio: sok hasznat húzott a nyomorúságos helyzetemből

2) *tr* átv él vmivel <de>, megragad vmit

►mi profitas de via boneco: élek a jóságával

►mi profitas la okazon: megragadom az alkalmat

profito: 1) *gazd* nyereség, profit, üzleti haszon

►la kapitalismo baziĝas sur la profito: a kapitalizmus a profitra épül

►li tiris grandan profiton el sia investaĵo: nagy hasznat húzott a beruházásából

►por ĉiu vendita libro ni havas profiton de mil forintoj: minden egyes könyv után ezer forintos hasznunk van

2) *átv* haszon

►aŭskulti vin estas spirita profito por mi: önt hallgatni szellemi haszon számomra

►la instruado alportis grandan profiton por li: a tanítás nagy haszonnal járt számára  
 profita: **1)** haszon-, profit-  
 ►profitaj konsideroj lin ne maltrankviligas: profitmegfontolások nem izgatják  
**2)** hasznos, profitáló  
 ►estus profite, nun vendi la bovinon: hasznos lenne most eladni a tehenet  
 ►ni laboras profite al nia familio: családunk javára dolgozunk  
 ►profita afero: hasznos dolog  
 ►profite de la ŝanco ni gajnis multon: kihasználva az esélyt sokat nyertünk  
 ►tiu multa mono elspeziĝis profite al nia asocio: az a sok pénz szövetségünk javára lett elköltsve  
 profitema: haszonelvű *szin* profitama  
 profitemo: haszonelvűség  
 profitiga: hasznot hajtó, haszontermelő, kifizetődő  
 ►profitiga okupo: hasznot hajtó elfoglaltság  
 profitigi: **1)** *tr* haszonhoz juttat  
 ►la milito profitigis multajn liverantojn: a háború sok szállítót juttatott haszonhoz  
**2)** *tr* *átv* kamatoztat, hasznosít, hasznára fordít  
 ►li bone profitigis siajn spertojn: jól kamatoztatta a tapasztalatait  
 ►mi neniam povis profitigi al mi, kion mi lernis en kemilecionoj: sohasem tudtam hasznosítani azt, amit a kémiaórákon tanultam  
 ►mia filo profitigis al si siajn komputikaj konojn: a fiam a maga hasznára fordította számítógépes ismereteit  
 profitanto: *gazd* kedvezményezett <*pl.* váltó>  
 elprofiti: *tr* kihasznál  
 malprofito: *gazd* veszteség  
 ►havi gravajn malprofitojn: súlyos veszteségei vannak  
 ►produkti malprofiton: veszteséget termel  
 malprofita: *gazd* veszteséges, ráfizeteses  
 ►malprofita entrepreno: veszteséges vállalkozás  
 ►malprofita negoco: veszteséges üzlet  
 malprofite: veszteségesen  
 ►vendi varon malprofite: árut ráfizetéssel ad el  
 malprofite de: vminek v. vkinek a kárára  
 ►li agis malprofite de sia entrepreno: vállalata kárára cselekedett  
 neprofita: nem jövedelmező, nem profitáló  
 neprofitema: nem haszonra törő, nem anyagias, önzetlen  
 senprofita: haszon nélküli, nonprofit, nem haszoncélú, profitmentes  
 superprofito: *gazd* extraprofit  
 troprofiti: *tr* visszaél vmivel <*n*>, kizsákmányol  
 ►la servutuloj estis troprofititaj: a jobbagyokat kizsákmányolták  
 ►vi troprofitis mian paciencon: visszaélt a türelmemmel  
 neprofitcela: nem haszonra irányuló, nonprofit  
 ►neprofitcelaj organizoj: nonprofit szervezetek  
 profitavida: *pej* haszonvágyó, profitéhes  
 profitavido: *pej* haszonvágy, profitéhség  
 profitamo: *l.* profitemo  
 profitcela: *gazd* haszoncélú, nyereségorientált  
 profitdona: hasznot hozó, hasznot hajtó  
 profitkvoto: *gazd* haszonrészesedés, nyereségrészesedés, profitráta  
 profitmarĝeno: *gazd* haszonsáv, haszonkulcs  
 profito- kaj perdokonto: *gazd* eredményszámla, nyereség- és veszteségszámla  
**| profund/a** **1)** mély  
 ►la puto estas ok metrojn profunda: a kút nyolc méter mély  
 ►profunda lago: mély tó

►profunda valo: mély völgy  
**2)** mély <mélyre hatoló>  
 ►li salutas profunde, kaj mordas hunde<sup>Z</sup>: *közm* aki nagyon alázatos, az legtöbbször gyalázatos  
 ►profunda analizo: alapos elemzés  
 ►profunda bato: *sp* *átv* is mélyütés  
 ►profunda mizero: mély nyomor  
 ►profunda penso: mély gondolat  
 ►profundaj radikoj: mély gyökök  
 ►profunda strukturo: mély struktúra, mély szerkezet  
**3)** *átv* mély <erős>  
 ►profunda aĝo: hajlott kor  
 ►profunda doloro: mély fájdalom  
 ►profunda dormo: mély álom  
 ►profunda mallumo: mély sötétség  
 profundo: **1)** <hely> mély, mélység *szin* profundaĵo  
 ►el la profundo de la koro: a szíve mélyéről  
 ►en la profundo de la maro: a tenger mélyén  
 ►fali en la profundon: a mélybe hull  
 ►granda ŝipo bezonas profundon<sup>Z</sup>: *közm* nagy hajónak mély víz kell  
 ►kapturna profundo: szédítő mélység  
 ►rigardi en la profundon de la pokalo: a pohár fenekére néz  
**2)** mélység <méret>  
 ►la profundo de la kavo estas du metroj: a gödör mélysége két méter  
 ►puto de sepmetra profundo: hét méter mély kút  
**3)** *átv* mélység <a homlokresztől számítva>  
 ►en la profundo de la bildo: a kép háttérben  
 ►en la profundo de la scenejo: a színpad mélyén  
 ►la malamiko penetris en la profundon de la lando: az ellenség behatolt az ország mélyébe  
 profundaĵo: mély, mélység <mély hely> *szin* profundo **1**  
 profundeco: mélység, vminek a mély volta  
 profundega: feneketlen, mélységes  
 profundego, profundegaĵo: **1)** irdatlan mélység  
**2)** szakadék *szin* abismo  
 ►mara profundegaĵo: *geo* mélytengeri árok  
 profundigi: *tr* *átv* is mélyít, elmélyít, kimélyít  
 ►profundigi la kavon: kimélyíti a gödröt  
 ►profundigi sian scion: a tudását mélyíti  
 profundigi, enprofundigi: **1)** *ntr* lemerül, mélybe merül  
 ►enprofundigintaj okuloj: beesett szemek  
 ►la ŝtono profundigis en la lago: a kő a tóba merült  
**2)** *ntr* *átv* elmélyed, belemérik vmibe  
 ►profundigi en dormon: álomba merül  
 ►profundigi en siaj pensoj: gondolataiba merül  
 enprofundigo: **1)** elsüllyedés  
**2)** *átv* elmélyedés  
 malprofunda: **1)** sekély, nem mély  
 ►vadi en la malprofunda akvo: a sekély vízben gázol  
**2)** *átv* felszínes, sekélyes  
 ►via analizo estas malprofunda: az ön elemzése felszínes  
 malprofundaĵo: zátony  
 ►la ŝipo sidiĝis sur malprofundaĵo: a hajó zátonyra futott  
 malprofundeco: *átv* is vminek a sekély volta  
 plejprofundo: vminek a legmélyebb része  
 profundaĝa: agg, szépkorú  
 profundbat-ŝirmilo: *sp* mélyütésvédő  
 profundpensa: mélyenszántó  
 ►profundpensa analizo: mélyenszántó elemzés  
 profundpsikologio: *pszi* mélypszichológia

| **progesteron/o** *biol* sárgatesthormon, progeszteron  
| **prognat/a** *anat* előreugró állkapcsú, prognátiás, prognathicus  
▶la imperiestro Karolo 5a havis prognatan makzelon: v. Károly császárnak előreugró állkapcsa volt  
prognateco: *anat* prognathismus, progenia  
| **prognoz/o 1** előrejelzés, prognózis  
▶malproksima prognozo: hosszú távú előrejelzés  
▶proksima prognozo: rövid távú előrejelzés  
▶prognozo pri ĉevalkurado: lóversenytipp  
**2) orv** prognózis, betegség lefolyásának előrejelzése  
prognozi: *tr* előre jelez, prognosztizál  
▶la kuracisto prognozis baldaŭan morton: az orvos hamarosan bekövetkező halált prognosztizált  
▶la meteosacio prognozas ŝtormon por morgaŭ: a meteorológiai állomás vihart jelez holnapra  
prognoziko: **1)** prognosztika, előrejelzés-tudomány  
**2) orv** kórjóslattan, prognostica  
*l.m.* malbonprognoza, meteoproprognozo, seismoproprognozo, veterprognozo  
| **program/o 1** műsor, program  
▶kineja programo: moziműsor  
▶la programo de la teatro: a színház műsora  
▶televida programo: tévéműsor  
**2) program** <terv>  
▶enmeti en sian programon: felveszi a programjába, programjára tűz  
▶la programo de la ekskurso: a kirándulás programja  
▶mi konigas la programon de nia klubo: ismertetem a klubunk programját  
▶scienc-esplora programo: tudományos-kutatási program  
**3) pol** politikai program  
▶agrara programo: agrárprogram, földprogram  
▶balota programo: választási program  
**4) inf** program  
▶aplika programo: alkalmazásprogram, felhasználói program  
▶datumbaza programo: adatbázis-kezelő program  
▶instala programo: telepítőprogram  
▶kontraŭvirusa programo: vírusirtó program  
▶licenco por programo: *inf* szoftverlicenc  
▶oficeja programo: irodai program  
▶optika rekon-programo: optikai karakterfelismerő program  
▶rezida programo: rezidens program  
▶ruli programon: programot futtat  
▶ŝarga programo: betöltő rutin  
▶spiona programo: kémprogram  
▶startigi programon: programot elindít  
▶troja programo: trójai faló  
programa: program-  
▶programa muziko: *zene* programzene  
programi: **1)** *tr* programoz, beprogramoz, programba felvesz  
▶ĉu ni programu ekskurseton al la najbara vilaĝo?: betervezzünk egy kis kirándulást a szomszédos faluba?  
▶la kinejo programis novan usonan filmon: a mozi új amerikai filmet vett fel a programjába  
▶programi vidbendilon: videót beprogramoz  
**2) tr inf** programoz  
programado: *inf tud* programozás, programírás  
▶matematika programado: matematikai programozás  
programaro: *inf* szoftver, programcsomag  
▶aplika programaro: alkalmazásszoftver  
▶integrita programaro: firmware *ŝin* firmvaro, mikroprogramaro

▶oficeja programaro: irodai szoftver  
▶sistema programaro: rendszerszoftver  
programebla: *alt inf* programozható  
programero: műsorszám, programpont  
programestro: programigazgató  
▶muzika programestro: *zene* zenei programigazgató  
programisto: *inf* programozó, programkészítő  
aliprogrami: *tr alt inf* átprogramoz  
▶ni devas aliprogrami nian restadon: át kell programoznunk itt-tartózkodásunkat  
enprogramigi: *tr* programba vesz, programba illeszt  
kromprogramo: **1)** kísérőprogram  
**2) inf** beépülő modul, plug in  
mikroprogramo: *inf* mikroprogram  
mikroprogramaro: *inf* firmware *ŝin* firmvaro, integrita programaro  
subprogramo: *inf* rutin  
▶programlanĉa subprogramo: végrehajtási rutin  
programadlingvo: *inf* programozási nyelv  
▶maŝineca programadlingvo: gépi programozási nyelv  
programbloko: *inf* programblokk  
programbroŝuro, programkajero: programfüzet  
programciklo: *inf* programciklus, hurok  
programdisko: *inf* programlemez  
programdissendo: *tavk* programszórás, programközvetítés  
programdosiero: *inf* programfájl, programállomány  
programdosierujo: *inf* programkönyvtár  
programfonto: *inf* forráskód *ŝin* fonto 3  
programgvidanto: műsorvezető  
programiro: *inf* programfutás  
programkomisio: programbizottság  
programlingvo: *inf* programnyelv  
▶funkcia programlingvo: alkalmazási nyelv, applikatív nyelv  
programmodulo: *inf* programmodul  
programoferto: programajánlat  
programpaketo: *inf* programcsomag  
programredaktisto, programredaktoro: programszerkesztő  
programrega: *inf* programvezérlésű  
programskemo: *tud tech* folyamatábra  
*l.m.* agadprogramo, aplikprogramisto, asemblil-programo, celprogramo, datumprogramo, fontoprogramo, FTP-programo, helpoprogramo, ilprogramo, instruprogramo, presilprogramon, prezentadprogramo, printilprogramo, radioprogramo, riparprogramo, servoprogramo, skribprogramo, studprogramo, ŝparprogramo, tabelprogramo, tekstprogramo, tradukprogramo  
| **progres/i 1** *ntr* halad, fejlődik, gyarapodik <magasabb fokot ér el>  
▶la brulo progresis: az égés továbbterjedt  
▶nia afero bone progresas: az ügyünk jól halad  
▶progresi en la lernado: halad a tanulásban  
**2) ntr kat** előrenyomul  
▶la armeo progresis ĝis la ĉefurbo: a hadsereg a fővárosig nyomult előre  
progreso: **1)** haladás, fejlődés, előremenetel, progresszió  
▶fari grandajn progresojn en la gimnastiko: szépen halad a tornában  
▶progreso de la vegetaĵaro: a növényzet fejlődése  
▶ekonomia progreso: gazdasági fejlődés  
▶la progreso de la civilizacio: a civilizáció fejlődése  
▶oni ne povas haltigi la progreson: nem lehet megállítani a haladást  
▶teknika progreso: műszaki haladás, technikai haladás  
**2) geo** a tenger előrenyomulása, transzgresszió *ŝin* transgreso

progresanto: *isk* haladó

progresema: haladó szellemű, progresszív

progresigi: *tr* előrevisz, fejleszt

►lia agado progresigis nian movadon: tevékenysége előbbre vitte a mozgalmunkat

►progresigi la sciencon: előbbre viszi a tudományt

progreso: *mat* sorozat, haladvány

►aritmetika progreso: számtani sorozat *szin* aritmetika vico

►geometria progreso: mértani sorozat

►harmona progreso: harmonikus sorozat

malprogreso: *ntr* hanyatlík, visszafejlődik *szin* regressi

malprogreso: recesszió, visszaesés, visszafejlődés

malprogresema: maradi, visszahúzó

*l.m.* lernprogreso

| **progresiv/a** **1)** fokozatos, egyre erősödő

►progresiva varmigo de la klimato: a klíma fokozatos melegedése

**2)** *mat* *gazd* progresszív

►progresiva imposto: progresszív adó

| **prohib/i** **1)** malpermes

| **prohibici/o** *gazd* *pol* árutilalom

►prohibicio de alkoholaĵoj: szesztilalom, alkoholtilalom

►eksporta prohibicio: exporttilalom

| **projekci/o** **1)** *mat* vetítés, projekció

►centra projekcio: középpontos vetítés

►oblikva projekcio: ferde párhuzamos projekció

►paralela projekcio: párhuzamos vetítés

**2)** *geo* vetítés

►projekcio de Merkatoro: Mercator-vetítés

**3)** *tech* vetítés

**4)** *fot* vetítés

**5)** *pszi* kivetítés, projekció

**6)** *tört* fémátváltás, fémátalakulás <alkímia>

projekcia: **1)** *mat* projektív, vetítő

►projekcia ebena: vetítő sík

►projekcia geometrio: projektív geometria

►projekcia transformo: kivetítés

**2)** *pszi* projekciós

►projekcia testo: projekciós teszt

projekcii: **1)** *tr* *mat* vetít

**2)** *tr* *fot* vetít

►projekcii filmon: filmet vetít

►projekcii lumbildojn: diát vetít

**3)** *tr* *pszi* kivetít

►projekcii siajn intencojn sur la eksteran mondon: szándékait kivetíti a külvilágra

projekciaĵo: **1)** *mat* vetület

**2)** *fot* dia<pozitív>

projekciilo, projekciatoro: *fot* vetítógép, projektor

►komputila projekciilo: *inf* digitális projektor, beamer

►manipuli la projekciilon: a vetítógépet kezeli

►universala projekciilo: írásvetítő, epidiaszkóp *szin* epidiaszkopo

projekciejo: *film* vetítő<terem>, gépterem

projekciilo: *film* vetítő<gép>

►lumbilda projekciilo: diavetítő

projekciisto: *film* mozigépész

retroprojekciilo: írásvetítő *szin* epidiaszkopo, grafoskopo

*l.m.* filmprojekcio

| **projekt/o** **1)** terv, elképzelés <a jövőre>

►kiajn projektojn vi havas por la somero?: milyen terveid vannak a nyárra?

►li havas la projekton, fari biciklan ekskurson tra Hungario: azt tervezni, hogy kerékpártúrát tesz Magyarországon keresztül

►projekto en aero: kivilhetetlen terv, irreális terv, légvár

**2)** tervezet, projekt, projektum

►projekto de la Civila Kodo: a Polgári Törvénykönyv tervezete

►projekto de la reformo de la instruado: a tanítás reformjának a tervezete

**3)** *tech* tervdokumentáció

►pretiĝis la projekto de fabrikado de la nova kamiono: elkészült az új kamion gyártási dokumentációja

►projekto de la ponto: a híd tervdokumentációja

projekti: **1)** *tr* tervez, elképzel magának

►kiel vi projektas nian komunan vivon?: hogyan képzeled el a közös életünket?

**2)** *tr* tervezetet v. projektet készít, megtervez

►projekti la renovigon de la ŝipfardo: megtervezi a hajóépítés megújítását

►projekti la ŝosean reton de la nova urbo: megtervezi az új város úthálózatát

►projekti maŝinon: gépet tervez

projektado: *alt* *tech* tervezés

►komputilizita projektado, perkomputila projektado: számítógéppel segített tervezés, CAD

projektisto: *tech* tervezőmérnök

kontraŭprojekto: ellenterv

►prilabori kontraŭprojekton: ellentervet dolgoz ki

projektmanaĝado: *gazd* projektmenedzsment

projektmanaĝisto: *gazd* projektmenedzser

projektoŝefo: *tech* tervezőiroda

*l.m.* esplorprojekto, légprojekto, lingvoprojekto

| **prokariot/oj** *biol* prokarióták <Procaryota> *szin* sennukleuloj

| **prokavi/o** *áll* szirti borz <Procavia>

►prokaviuloj: szirtiborz-alakúak <Hyracoidea> *szin* hirakoj

| **proklam/i** *tr* hirdet, kihirdet, kikiált, proklamál

►la krio de la koko proklamis mateniĝon: a kakas szava hajnalt hirdetett

►oni proklamis Matiason reĝo sur la glacio de Danubo: Mátyást királlyá kiáltották ki a Duna jegén

►proklami la respublikon: kikiáltja a köztársaságot

►proklami la Sanktan Skribon: hirdeti a Szentírást

►proklami leĝon: törvényt kihirdet

proklamo: hirdetmény, kihirdetés, kikiáltás, proklamáció

►proklamo aperis pri la enmilitiĝo de Hungario: hirdetmény jelent meg Magyarország hadbalépéséről

*l.m.* beatproklami, militproklamo, nuptoproklamo, sanktproklami

| **proklitik/o** **1)** proklizaĵo

| **prokliz/o** *nyt* szó hátrafelé simulása, proklízis

proklizaĵo: *nyt* hátrafelé simuló szó, proklitikus szó

►en Esperanto la artikolo estas proklizaĵo: az eszperantóban a névelő proklitikus szó

| **proklor/o** *bakt* Prochloron

►proklorofitoj: füzöld moszatok <Prochlorophyta>

| **Prokn/o** *mit* Prokné, Procne

| **prokonsul/o** *tört* prokonzul, volt konzul

| **prokrast/i** *tr* elhalaszt, elodáz, elnapol

►li prokrastis subskribi la kontrakton: elhalasztotta a szerződés aláírását

►ne prokrastu ĝis morgaŭ, kion vi povas fari hodiaŭ<sup>Z</sup>: *közm* amit ma megtehetsz, ne halaszd holnapra

►prokrastita ne estas forĵetita<sup>Z</sup>: *közm* ami késik, nem múlik



prokrasto: halasztás, haladék

►ne toleri prokraston: nem tűr halasztást

►sen plia prokrasto: további késedelem nélkül

prokrastado: halogatás, halasztgatás

prokrastema: halogató természetű

►prokrastema politiko: halogató politika

prokrastilo: *fn* időzítő <szerkezet>

neprokrastebla: halaszthatatlan, elodázhatatlan

senprokraste: haladéktalanul, azonnal

*l.m.* ekzamenprokrasto

| **prokrid/oj** *áll* fémlepkék <Procris>

| **Prokrust/o** *mit* Prokrusztész

| **proksenetismo/o** *jog* <szexuális> kerítés

| **proksim/a** **1)** közeli <térben>

►kie estas la plej proksima bushaltejo?: hol van a legközelebbi buszmegálló?

►proksima urbo: közeli város

**2)** közeli <időben>

►en la proksima estonteco: a közeljövőben

►la tago de la geedziĝo estas jam proksima: az esküvő napja már közel van

►proksima estas la tempo: közeli az idő

**3)** *átv* közeli

►ili estis proksimaj amikoj: közeli barátok voltak

►proksima parenco: közeli rokon

►proksima signifo: közeli jelentés

proksime: **1)** *hsz* közel

►ili sidis proksime unu al la alia: közel ültek egymáshoz

►ne iru proksimen al la leono: ne menj közel az oroszlánhoz

►ni vidis la scenon de proksime: közelről láttuk a jelenetet

►proksime al la urbo: közel a városhoz

►venu pli proksimen: gyere közelebb

**2)** *átv* közel

►junulo proksime parenca: közeli rokon fiatalember

proksimeco: **1)** közelség <hely és idő>

►loka kaj tempa proksimeco: helyi és időbeli közelség

**2)** *átv* közelség

►proksimeco de ilia interrilato: kapcsolatuk közelsége

proksimi: *ntr* közel van

proksimigi, alproksimigi: *tr* közelít, közel hoz

►Esperanto proksimigas la homojn: az esperantó közelíti az embereket

►proksimigu vian seĝon: hozd közelebb a székedet

proksimiĝi, alproksimiĝi: *ntr* közeledik

►la printempo jam proksimiĝas: a tavasz már közeledik

►minace proksimiĝi: vészesen közeleg

►tempesto proksimiĝas: vihar közeledik

proksimulo: **1)** *fn* közelálló, közelben levő

**2)** *átv* felebarát

►amu vian proksimulon: szeresd a felebarátodat

proksimuma: körülbelüli, nagyjából, megközelítő

►laŭ proksimuma kalkulo: megközelítő számítás szerint

proksimume: körülbelül, hozzávetőleg, megközelítőleg *szin* ĉirkaŭ **3)**

proksimumo: **1)** közelítő érték, megközelítő dolog

**2)** *jték* szóközelítő játék

proksimumigi: *tr mat* közelít, approximál

proksimumigo: *tr mat* közelítés, approximáció

►diofanta proksimumigo: diofantoszi közelítés, diofantoszi approximáció

interproksimigi: *tr* egymáshoz közelít, kölcsönösen közelít

►ili interproksimigi la starpunktojn: közelítették egymáshoz az álláspontokat

interproksimiĝi: *ntr* egymáshoz közeledik, kölcsönösen közeledik

►pro la sama intereso ili interproksimiĝis: a közös érdeklődés következtében közeledtek egymáshoz

malproksima: **1)** távoli, messzi <hely>

►esti malproksime kiel la tero de l' ĉielo: messze van, mint Makó Jeruzsálemtől

►ne iru tro malproksimen: ne menj túl messzire

►pri lando malproksima estas bone mensogi<sup>Z</sup>: *közm* messziről jött ember azt mond, amit akar

►veni de malproksime: messziről jön

**2)** távoli <idő>

►en iu malproksima tempo: egy távoli időpontban

►la malproksima antikveco: a távoli múlt

**3)** *átv* távoli

►malproksima estas de mi la deziro: távol áll tőlem a kívánság

►malproksimaj praavoj: távoli ősök

malproksime: **1)** *hsz* messze, távol <hely> *szin* diste, fore

►malproksime ĉirkaŭ<sup>Z</sup>: közel és távol, széltében-hosszában

►ne iru tro malproksimen: ne menj túl messzire

►ni staris malproksime unu de la alia: távol álltunk egymástól

**2)** *hsz* messze, távol <idő>

►la ekzameno estas ankoraŭ malproksime: a vizsga még messze van

►malproksime en la tempo: távol az időben

**2)** *hsz* *átv* messze

►niaj opinioj estas malproksime unu de la alia: véleményünk messze áll egymástól

►ni estas malproksime de la solvo: messze vagyunk a megoldástól

malproksimeco: **1)** messzeség, távolság

►loka kaj tempa malproksimeco: helyi és időbeli távolság

**2)** *átv* távolság

►la senta malproksimeco inter la fratoj estas granda: nagy az érzelmi távolság a testvérek között

malproksimi: *ntr* távol v. messze van *szin* disti, distanci, fori

malproksimiĝi: *ntr* távolodik, eltávolodik

proksimbatalo: *kat* közelharc

Proksim-Oriento: *geo* Közel-Kelet

proksim-orienta: közel-keleti

*l.m.* tuŝproksima

| **prokur/o** *gazd* jog cégjegyzés, prókúra

prokuristo: *gazd* jog cégjegyző, cégvezető

prokurilo: *inf* proxy

prokurletero: *gazd* jog megbízólevél

prokurservilo: *inf* proxy server, proxy kiszolgáló

| **prokurator/o** **1)** *tört* *gazd* procurator, pénzügyigazgató

**2)** *tört* helytartó, procurator

**3)** *pol* tanácsnok <IT>

| **prokuror/o** *jog* államügyész, közbíró *szin* ŝtata akuzisto

►ĝenerala prokuroro: főügyész

prokurorejo: *ép* jog ügyészség

| **Prokust/o** **1.** Prokrusto

| **prolaktin/o** *biol* prolaktin, prolactin, laktotróp hormon

| **prolamin/o** *biol* kém prolamin

| **prolan/o** *biol* prolan

prolanemio: *orv* prolanaemia

| **prolaps/o** **1.** ptozo

| **prolegomen/o** előtanulmány, prolegomena

| **proleps/o** *ir* prolepszis, megelőzés <előre látott ellenvetés megcáfolása>

| **prolet/o** *gazd pol* proletár

▶multaj el la intelektuloj estas tiel same proletoj kiel la manlaboristoj: számos értelmiségi éppen olyan proletár, mint a kétkézi munkások

▶proletoj el ĉiuj landoj, unuiĝu!: világ proletárjai egyesüljete!  
proletaro: *gazd pol* proletariátus, proletárok  
proletarigi: *tr* *gazd pol* proletárrá tesz, proletársorba taszít, elproletárosít

proletariĝi: *ntr* *gazd pol* proletárrá süllyed, proletársorba süllyed, elproletárosodik

▶la mezaj klasoj proletariĝas: a középosztályok proletársorba süllyednek

proletkulturo: *műv* proletkult, proletár művészet

| **proletari/o** l. proleto

| **prolifer/i** 1) *ntr* *biol* burjánzik <sejt, szövet>

2) *ntr* növ sarjadjik

3) *ntr* növ ivartalanul szaporodik

| **prolin/o** *biol* kém prolin

| **prolog/o** *ir* előhang, előjáték, előversengés, prólógus

| **Prolog/o** *inf* Prolog

| **prom/o** *inf* PROM

| **promen/i** *ntr* sétál

▶kun urso promenu, sed pafilon prete tenu<sup>Z</sup>: közm ha ebbel játszol, bot legyen a kezdedben

▶promeni en la parko: a parkban sétál

▶via cerbo iris promeni: elment az eszed

promeno: séta

▶li faris promenon ĝis la parko: elsétált a parkig

promenado: sétálgatás, sétálás <általában>

▶la promenado kutime refreŝigas lin: a sétálás mindig felfrissíti

promenejo: sétány, korzó

promenigi: *tr* sétáltat

▶promenigi hundon: kutyát sétáltat

▶promenigi la rigardon: végighordozza a tekintetét, legelteti a szemét

promenbastono: sétapálca

promenhalo: <színházi> előcsarnok, foyer

promenvojaĝo: sétaút

*l.m.* hundpromenejo, promena strato, promena zono

| **promes/i** 1) *tr* ígér, megígér <vki>

▶ofte mano forgesas, kion buŝo promesas<sup>Z</sup>: közm ígérni könnyű, megtartani nehéz

▶promesi ĵure: esküvel fogad

▶promesi orajn montojn<sup>Z</sup>: eget-földet ígér

▶se oni promesas, oni sankte plenumas<sup>Z</sup>: közm az ígért szép szó, ha megtartják, úgy jó

▶vi promesis veni kun mi en kinejon: megígérted, hogy eljössz velem a moziba

2) *tr* ígér, kecsegtet <vmi>

▶la ekspozicio promesas sukceson: a kiállítás sikerrel kecsegtet

▶la vetero promesas bonan rikolton: az idő jó termést ígér

▶lia vizaĝo promesis nenion bonan: az arca semmi jót nem ígért  
promeso: ígéret

▶disdoni promesojn: mindenkinek ígéretet

▶fari, plenumi, teni promeson: ígéretet tesz, teljesít, megtart

▶ili ligis sin per ĵura promeso: esküvel fogadták

▶li faras princan promeson, sed ne havas eĉ speson<sup>Z</sup>: fűt-fát ígér

▶li prenis mian promeson: szavamat vette

▶mi ne volas nutri vin per promesoj: nem akarlak ígéretekkel etetni

▶min ligas promeso: köt az ígéretem

▶plej facile promeso rimiĝas kun forgeso<sup>Z</sup>: ígérni könnyű, megtartani nehéz

▶promeso estas larĝa, plenumo estas ŝarĝa<sup>Z</sup>: közm ígérni könnyű, megtartani nehéz

▶regali per promesoj: ígéretekkel kecsegtet

▶rompi sian promeson: megszegi az ígéretét

mempromeso: önmagunknak tett ígéret

multpromesa, promesplena: ígéretes, reményteli

promeskambio: *gazd* saját váltó

*l.m.* edziĝpromeso, feliĉpromeso, ĵurpromesi, sukcespromesa

| **Promete/o** *mit* Prométheusz, Prometheus

| **prometi/o** kém prométium <Pm>

| **promil/o** ezrelék, promil *szin* elmilo

| **prominenc/o** 1) *anat* kiemelkedés, dudorodás, prominentia

▶laringa prominenco: pajzsporc előreugrása, ádámcsutka, prominentia laryngea

2) *csill* ne protuberancia l. protuberanco

| **prominent/a** *tud* kiálló, prominens

▶prominenta vertebro: nyakcsigolya, hetedik nyaki csigolya, vertebra prominens

| **promisku/i** *ntr* szabados nemi életet él

promiskuado: promiskuitás, szabados nemi élet

| **promoci/i** 1) *tr* előléptet, magasabb rangra emel *szin* rangaltigi

▶promocii al leŭtenanto: hadnaggyá léptet elő

▶promocii episkopon al kardinalo: püspököt bíborossá emel

2) *tr* *jtek* <dámára v. királynőre cserél> *szin* damigi

3) *tr* ne előmozdít, elősegít, támogat l. antaŭenigi, progresigi

promocio: 1) előléptetés, magasabb rangra emelés

2) *jtek* gyalogcsere, átváltoztatás <dáma, sakk>

3) előmozdítás, segítés, támogatás

| **promontor/o** 1) *geo* hegyfok, földnyelv, kiszögellés *szin* terpinto

2) *anat* kiemelkedés, kiszögellés, promontorium

▶timpana promontoro: promontorium tympani

▶sakra promontoro: ágyékcson és keresztcsont közötti kiszögellés, promontorium sacralis

| **promotor/o** *biol* promotor

| **prompt/a** azonnali, gyors

▶mi petas vian promptan respondu: kérem gyors választ

▶prompta repliko: azonnali visszavágás

prompte: azonnal, gyorsan, kapásból

▶prompte li pafis: kapásból tüzelt

prompti: *ntr* készen áll

▶li promptas por ĉiaj ŝercoj: kész minden tréfára

▶ordonu, sinjoro, mi promptas: parancsolj, uram, készen állok

prompto: *inf* fogadójel, prompt

prompteco: készenállás, készenlét

| **promulgi/i** *tr* *jog* <törvényt> kihirdet

▶la respublikestro promulgis la konstitucion: a köztársasági elnök kihirdette az alkotmányt

promulgo: *jog* <törvény> kihirdetése

| **pron/i** *tr* <tenyeret> lefelé fordít *vö.* supini

pronanto: *anat* csavaróizom, borintóizom, musculus pronator

| **pronel/o** áll szürkebegy <Prunella>

▶alpa pronelo: havasi szürkebegy <P. collaris>

▶siberia pronelo: hegyi szürkebegy <P. montanella>

| **pronom/o** *nyt* névmás

▶adjektiva pronomo, poseda pronomo: birtokos névmás *szin* posesivo

▶demanda pronomo: kérdő névmás *szin* interrogativo

▶ĝenerala pronomo, kolektiva pronomo: általános névmás

►montra pronomo: mutató névmás  
 ►nea pronomo: tagadó névmás *szin* negativo  
 ►nedifina pronomo: határozatlan névmás *szin* indenfinito  
 ►persona pronomo: személyes névmás  
 ►poseda persona pronomo: birtokos személyes névmás  
 ►reciproka pronomo: kölcsönös névmás  
 ►refleksiva pronomo: visszaható névmás  
 ►refleksiva poseda pronomo: visszaható birtokos névmás  
 ►rilata pronomo, relativa pronomo: vonatkozó névmás *szin* relativo  
 ►senpersona pronomo: személytelen névmás, általános névmás *szin* kvazaŭnomo  
 ►virgenra persona pronomo: hímnemű személyes névmás  
 pronomigo: *nyt* névmássá alakítás, pronominalizáció  
 pronomadverbo: *nyt* névmási határozószó  
*l.m.* rilatpronomo, sumigpronomo, tabelpronomo  
**| prononc/i** *tr nyt* kiejt, kimond *szin* elparoli  
 ►klare prononci vorton: szót tisztán kiejt  
 ►prononcu!: ejtsd!  
 prononco: *nyt* kiejtés *szin* elparolo  
 ►detonita prononco: akcentusos kiejtés  
 ►fremdeca prononco: idegenes kiejtés  
 prononcaĉi: *tr nyt* csúnyán ejt  
 ►li prononcaĉas la vortojn: csúnyán ejti ki a szavakat  
 misprononci: *tr nyt* hibásan v. rosszul ejt  
 misprononco: *nyt* hibás kiejtés, rossz kiejtés  
 neprononcebla: kiejthetetlen  
 ►vi havas neprononceblan nomon: kiejthetetlen neved van  
 prononcmannerio: *nyt* kiejtémód, akcentus vő. akĉento  
**| prop-** kém prop- <háromkarbonos lánc szénhidrogénekben>  
 propano: kém propán  
 ►propanata acido: propánsav, propionsav *szin* propionata acido  
 propanalo: kém propanal *szin* propionata aldehido  
 propeno: kém propén, propilén  
 propenalo: kém propénal *szin* akroleino, akrilaldehido,  
 propenalaldehido  
 propenato: kém akrilát *szin* akrilato  
 ►propenata acido: propénsav, propilénsav, akrilsav *szin* akrilata  
 acido  
 propenalaldehido: *l.* propenalo  
 propilo: kém propilgyök  
 izopropilo: kém izopropilgyök  
**| propag/i 1)** *tr fiz* visz, vezet  
 ►propagi lumon: fényt vezet  
 ►propagi sonon: hangot vezet  
**2)** *tr biol orv* terjeszt <szaporítva>  
 ►propagi epidemion: járványt terjeszt  
 ►propagi mikrobojn: mikrobákat terjeszt  
 propagaĵo: *inf* shareware *szin* taŭgprovaĵo  
 propagiĝi: **1)** *fiz* terjed, vivődik  
 ►la sismaj skuoj propagiĝis tra la terkrusto: a szeizmikus mozgások  
 a földkérgen keresztül terjedtek  
**2)** *biol orv* terjed  
 ►la pesto propagiĝis de lando al lando: a pestis országról országra  
 terjedt  
 propagilo: *fiz* propagátor  
**| propagand/o** propaganda, népszerűsítés, hírverés  
 ►propagando por Esperanto: az eszperantó népszerűsítése  
 propagandi: *tr* népszerűsít, propagál  
 ►propagandi la sanan vivmanieron: népszerűsíti az egészséges  
 életmódot

propagandilo: propagandaeszköz, népszerűsítés eszköze  
 propagandisto: propagandista, *fn* népszerűsítő  
 propagandaparato: propagandagépezet  
**| paroksiton/a** *nyt* harmadhangsúlyos vő. paroksitona, oksitona  
**| propedeŭtik/o** *isk* bevezető oktatás, előkészítő oktatás,  
 propedeutika *szin* lernfaciligo  
 propedeŭtika: *isk* előkészítő, bevezető, tanulást könnyítő,  
 propedeutikus *szin* lernfaciliga  
**| propile/o** ép propülaia, kapuépület  
 ►la fama propileo de la Akropolo: az Akropolisz híres propülaiaja  
**| propin/o** kém propin  
**| propion/o** kém propion  
 ►propionata acido: propionsav  
 ►propionata aldehido: propanal *szin* propanalo  
 propionlaktano: kém propionlaktan  
**| propolis/o** áll propolisz  
**| propon/i 1)** *tr* javasol, ajánl  
 ►ĉu vi povas proponi ion pli bonan?: tud jobbat javasolni?  
 ►proponi amendon: *jog* törvénymódosítást javasol  
 ►proponi je ies atento: figyelmébe ajánl  
 ►proponi ŝanĝojn: változtatásokat javasol  
**2)** *tr* ajánl, kínál, felkínál  
 ►kion vi proponas por mia silento?: mit kínál a hallgatásomért  
 cserébe?  
 ►mi proponas du globetojn por via granda globo: két kis golyót  
 kínálok a te nagy golyóért  
 ►mi proponas min: ajánlom magamat  
 ►proponi kompenson: kárpótlást kínál fel  
 ►proponi varon al kliento: ügyfélnek árut kínál  
 ►ŝi proponis sin kiel servistino: cselédnek ajánlkozott  
 propono: **1)** javaslat  
 ►diskuti, akcepti, forjeti proponon: javaslatot megvitát, elfogad,  
 elutasít  
 ►oni submetis la proponon al prijuĝo: elbírálásra nyújtották be a  
 javaslatot  
 ►revizia propono: *jog* felülvizsgálati kérelem  
**2)** ajánlat, kínálat  
 ►la propono de laboro superas ĝian postulon: a munka kínálata  
 meghaladja a keresletét  
 ►grandanima propono: nagylelkű ajánlat  
 ►vi ne devas tuj akcepti mian proponon: nem kell azonnal elfogadnia  
 az ajánlatomat  
 proponado: **1)** ajánlgatás, kínálgatás  
**2)** *gazd* kínálat  
 ►proponado kaj postulado: kereslet és kínálat  
 proponanto: **1)** *fn* javasló  
**2)** *fn* ajánló, ajánlattevő  
 kontraŭpropono: ellenjavaslat  
 pliproponi: *ntr* többet kínál  
 sinproponanto: önkéntes, önként jelentkező  
*l.m.* akuzpropono, leĝpropono, reformpropono, rezolucipropono,  
 ŝanĝopropono  
**| proporci/o 1)** *mat* arány *szin* rilatumo  
 ►konstruaĵo de admirinda proporcio: csodálatosan arányos épület  
 ►ora proporcio: *mŭv* arany metszés, aranyarány  
**2)** *átv* arány, mérték, nagyság  
 ►en inversa proporcio kun lia kuraĝo: bátorságával fordított  
 arányban  
 ►konstruadoj de kolosaj proporcioj: kolosszális mértékű építkezések  
**3)** *zene* menzúra

proporcio: *mat* arányos

► *ĝia pezo kaj volumeno estas proporciaj*: a súlya és térfogata arányos

► *lia reago ne estis proporcia al la ofendo*: a reagálása nem volt arányos a sértéssel

► *via salajro estas proporcia al la plenumata laboro*: a fizetése arányos az elvégzett munkával

proporcio: arányosan

► *mi pagas proporcio al la tasko*: a feladattal arányosan fizetek

misproporcio: aránytalanság

misproporcio, neproporcio: aránytalan

► *li ricevas neproporcio altan salajron*: aránytalanul nagy fizetést kap

► *misproporcio konstruita domo*: aránytalanul megépített ház

mezproporcio: *mat* középarányos

*l.m.* golproporcio, mortproporcio, valorproporcio

| **propozíció** **1)** *nyt* mondat, tagmondat, mellékmondat

► *adversa propozicio*: ellentétes mondat

► *alternativa propozicio*: választó mondat

► *klariga propozicio*: magyarázó mondat

► *konkluda propozicio*: következtető mondat

► *kopula propozicio*: kapcsolatos mondat

► *kunordita propozicio*: mellérendelt mondat

► *subordita propozicio*: alárendelt mondat *szin* subpropozicio, subfrazo

**2)** *fil* ítélet, állítás, kijelentés

**3)** *mat* állítás

ĉefpropozicio: *nyt* főmondat, főlérendelt mondat *szin* ĉeffrazo

subpropozicio: *nyt* alárendelt mondat *szin* subordita propozicio

► *adjekta subpropozicio*: határozói mellékmondat

► *cela subpropozicio*: célhatározói mellékmondat

► *eksplika subpropozicio*: kifejtéses mellékmondat

► *epiteta subpropozicio*: jelzői mellékmondat

► *implikita subpropozicio*: összeshatározóes mellékmondat

► *instrumentindika subpropozicio*: eszközhatározói mellékmondat

► *kaŭza subpropozicio*: okhatározói mellékmondat

► *kompara subpropozicio*: hasonlító mellékmondat

► *kompletiga subpropozicio*, *kompletiva subpropozicio*:

mondatrészkifejtő mellékmondat *szin* kompletivo

► *konceda subpropozicio*: megengedő mellékmondat

► *kondiĉa subpropozicio*, *supoza subpropozicio*: feltételes mellékmondat

► *konkluda subpropozicio*: következtető mellékmondat

► *konsekvencindika subpropozicio*: következményes mellékmondat

► *loka subpropozicio*: helyhatározói mellékmondat

► *maniera subpropozicio*: módhatározói mellékmondat

► *modala subpropozicio*: módozathatározó mellékmondat

► *nerektobjekta subpropozicio*: közvetett-tárgyi mellékmondat

► *objekta subpropozicio*: tárgyi mellékmondat

► *origina subpropozicio*: eredethatározói mellékmondat

► *predikata subpropozicio*, *predikativa subpropozicio*: állítmányi mellékmondat

► *rezulta subpropozicio*: eredményhatározói mellékmondat

► *rilata subpropozicio*, *rilativa subpropozicio*: vonatkozó mellékmondat

► *separativa subpropozicio*: különítőhatározói mellékmondat

► *situacia subpropozicio*: helyzethatározói mellékmondat

► *societa subpropozicio*: társhatározói mellékmondat

► *statindika subpropozicio*: állapothatározói mellékmondat

► *subjekta subpropozicio*: alanyi mellékmondat

► *tempa subpropozicio*: időhatározói mellékmondat

propoziciosintakso: *nyt* tagmondattan

| **prop/a** **1)** *mn* saját, maga, tulajdon

► *al ĉiu sia propra estas ĉarma kaj kara<sup>Z</sup>*: *közm* a magáé mindenkinek kedves

► *en fremda tegmento li flikas truon kaj en la propra ne vidas la fluon<sup>Z</sup>*: *közm* más szemében a szálkát is meglátja, a magáéban a gerendát sem

► *en propra angulo ĉiu estas fortulo<sup>Z</sup>*: *közm* a szakács is király a maga konyhájában

► *li falis en sian propran kaptilon*: a saját csapdájába esett

► *mi vidis lin per la propraj okuloj*: saját szememmel láttam

► *propra sufero – plej granda sur tero<sup>Z</sup>*: *közm* kinek-kinek legjobban fáj a maga baja

► *propra supo brogas, fremda allogas<sup>Z</sup>*: *közm* szomszédasszony levesének sokkal jobb az íze

**2)** *mn* sajátos, jellemző

► *moroj propraj al la hungaroj*: a magyarokra jellemző szokások

propre: **1)** sajátosan, rá jellemzően

► *li estas propre sprita*: sajátosan szellemes

**2)** tulajdonképpen, valójában, egyáltalán

► *ĉu vi havas propre aŭton?*: van egyáltalán kocsid?

► *pri tio propre ni ne bezonas paroli*: erről tulajdonképpen nem szükséges beszélünk

► *super kio vi propre laboras?*: tulajdonképpen min dolgozol?

propraĵo: **1)** sajátosság

► *rido estas propraĵo de la homo*: a nevetés az ember sajátossága

**2)** *gazd* tulajdon, vagyon

► *propraĵon mi ne havas*: nincsen vagyonom

propreco: tulajdonság, sajátosság, különlegesség

propreca: sajátos, különös

proprece: sajátosan, különösen

proprigi, alproprigi: *tr* vkinek a tulajdonába ad

► *ĉu vi proprigus vian teron al la ŝtato?*: az állam tulajdonába adnád a földedet?

► *la ŝtato proprigis al si la fabrikojn*: az állam a maga tulajdonába vette a gyárakat

► *mi ne bone alproprigis la latinan*: nem jól sajátítottam el a latint

► *ne proprigu al vi tute mian amikon*: ne sajátítsd ki teljesen magadnak a barátomat

► *vi proprigis al vi mian pluvombrelon*: elsajátítottad az esernyőmet

proprulo, propraĵulo: tulajdonos *szin* proprietulo

proprumi: *tr* tulajdonol, a tulajdonában van

► *li proprumis vastajn bienojn*: hatalmas birtokok voltak a tulajdonában

proprumanto, proprumulo: *jog* tulajdonos

proprumeco: *jog* tulajdonjog

alproprigi: **1)** *tr* *gazd* magáévá tesz, magának kisajátít

► *alproprigi domon*: házat kisajátít magának

**2)** *tr* *átv isk* megtanul, elsajátít

► *ni bone alproprigis la anglan*: jól elsajátítottuk az angolt

alproprigo: **1)** *gazd* kisajátítás

**2)** *átv isk* elsajátítás

eksproprigi: *tr* *gazd* *jog* kisajátít *szin* eksproprietigi

malpropra: másé, idegen

► *kie vi prenis ĉi tiun malpropran aĵon?*: honnan vetted ezt az idegen holmit?

alproprigi: *l.* alieni

alproprigi: *tr* *gazd* *jog* átruház, elidegenít

malproprigi: *tr* *jog* elidegenít, értékesít

senproprigi: *tr* *gazd* *jog* <tulajdonától> megfoszt



propradire: hogy úgy mondjam, az igazat szólva  
 proprainiciate: saját kezdeményezésre, önszántából, motu proprio  
 proprajuĝa: *jog* önkényes  
 proprakonte: **1)** *gazd* saját számlára  
**2)** *átv* saját szakállára  
 proprakoste: saját költségen  
 propramana: saját kezű  
 ▶propramana subskribo: saját kezű aláírás  
 propriaokule: saját szemével  
 proprariske: saját kockázatára, saját szakállára  
 proprasenca: szigorú értelemben vett, voltaképpen, tulajdonképpen  
 proprasence: szigorú értelemben véve, voltaképpen, tulajdonképpen  
 propravola: önkéntes, szabad akaratból történő  
 propravole: maga jószántából, önként, saját akaratából  
**| propriet/o** **1)** *gazd* *jog* vagyon  
 ▶intelekta proprio: szellemi tulajdon  
 ▶kooperativa proprio: szövetkezeti tulajdon  
 ▶nacia proprio: nemzeti tulajdon  
 ▶persona proprio: személyi tulajdon  
 ▶privata proprio: magántulajdon  
 ▶publika proprio: köztulajdon  
 ▶socia proprio: társadalmi tulajdon  
**2)** *jog* tulajdonjog  
 ▶ne ĉiu posedanto havas la proprieton de sia posedaĵo: nem minden birtokosnak van tulajdonjoga a birtokára  
 proprieti: *tr* *gazd* *jog* tulajdonol, tulajdonként birtokol  
 proprietajo: *gazd* tulajdon, vagyontárgy  
 proprietulo: *gazd* *jog* tulajdonos  
 ekspropietigi: *tr* *gazd* *jog* kisajátít *szin* eksproprigi  
 senpropietulo: *fn* vagyontalan  
 proprietformo: *gazd* *jog* tulajdonforma  
**| propriocept/i** *tr* *biol* önmagát érzékeli  
 propriocepto: *biol* önérzékelés, sajátérzékelés, propriocepció *szin*  
 pozicisenso, propiosenso  
 propriocepta: *biol* pozícióérzéki, proprioceptív *szin* pozicisensa, propiosensa  
 proprioceptilo: *biol* proprioceptor, proprioceptor  
**| propuls/i** *tr* *tech* hajt, mozgat  
 propulso: *tech* hajtás, meghajtás  
 propulsilo: **1)** *fn* tört dárdahajtó <eszköz>  
**2)** *tech* hajtómű  
 mempropulso: *tech* önhajtás  
 mempropulsilo: *tech* saját hajtómű  
**| prosцени/o** l. antaŭscenĝo  
**| prosektor/o** *orv* proszektor, bonctani előkészítő asszisztens  
**| proskrib/i** *tr* *jog* <ítélet nélkül> száműz, törvényen kívül helyez, számkivet, proskribál  
 proskribo: *jog* <ítélet nélküli> száműzetés, törvényen kívül helyezés, számkivetés, prokripció  
**| proskripci/o** l. proskribo  
**| prospekt/o** *fn* tájékoztató, ismertető, prospektus *szin* flugfolio  
**| prospektiv/o** *tud* jövőkutatás *szin* futurologio  
 prospektiva: előre tekintő, jövőbe néző  
**| prospektor/o** *ásv* talajkutató  
 prospektori: **1)** *tr* *ásv* kutat, megkutat <ércek után>  
**2)** *tr* *gazd* <piacot> kutat, piackutatást folytat  
 prospektorado: **1)** *ásv* talajkutatás  
 ▶geologia prospektorado: *geo* földtani kutatás  
**2)** *gazd* piackutatás  
**| prosper/i** **1)** *ntr* jól megy, halad, fejlődik, virágzik

▶la rozarbeta bele prosperas: a rózsabokor szépen fejlődik  
 ▶miaj aferoj prosperas: jól mennek az ügyeim  
 ▶urboj prosperis dum la longa paco: városok fejlődtek a hosszú béke alatt  
 ▶via filo prosperas en la lernado: a fia halad a tanulásban  
**2)** l. sukcesi  
 prospero: fejlődés, haladás, virágzás  
 ▶al sia diligento li ŝuldas sian prosperon: szorgalmának köszönheti a sikerét  
 ▶li donis prosperon al la lando: felvirágoztatta az országot  
 prospera: **1)** fejlődő, haladó, jól menő  
 ▶li havas prosperan negocon: jól menő üzlete van  
**2)** l. sukcesa  
 prosperigi: *tr* felvirágoztat, kibontakoztat  
 ▶Agnelli prosperigis siajn aŭtofabrikojn: Agnelli felvirágoztatta autógyárait  
 malprosperi: *ntr* rosszul megy, stagnál, visszaesik, visszafejlődik  
 ▶la merkato malprosperas: stagnál a piac  
 malprospera: rosszul menő, sikertelen  
**| Prosper/o** *ir* Prospero  
**| prostaglandin/o** *biol* proszttaglandin  
**| prostat/o** *anat* dűlmirigy, prosztata  
 prostatito: *orv* dűlmirigygyulladás, prosztatagyulladás, prostatitis  
 prostatektomio: *orv* a prosztata részleges v. teljes eltávolítása, prostatectomia  
**| prostet/o** *biol* kém prosztetikus csoport  
**| prostez/o** *nyt* prosztézis, toldalékhang, hangbetoldás szó elejére  
**| prostitu/i** **1)** *tr* prostituál, <nőt> áruba bocsát  
 ▶li prostituis la propran filinon: saját lányát prostituálta  
 ▶pro la malriĉeco lia edzino prostituis sin: a szegénység miatt a felesége áruba bocsátotta magát  
**2)** *tr* *átv* *pej* áruba bocsát, prostituál  
 ▶prostitu sian talenton: tehetségét áruba bocsátja  
 ▶tiu homo estas politike prostituita: az az ember politikailag prostituált  
 prostituo, prostituado: prostituálás, prostitúció, áruba bocsátás  
 prostituejo: nyilvánosház, bordély, bordélyház *szin* bordelo  
 prostituigi: *ntr* prostituálódik, áruba bocsátja magát  
 prostituisto: *fn* kitartó, strici, futtató  
 prostituistino: kerítőnő, madám <bordélyházban>  
 prostituito: selyemfiú, prostituált *szin* amoristo, amvendisto  
 prostituitino: <női> prostituált, utcalány *szin* amoristino, amvendistino  
**| prostituci/o** prostituo  
**| prostraci/o** *orv* kimerülés, prostratio  
**| protagonist/o** főszereplő *szin* ĉefrolulo  
 ▶protagonisto en dramo, romano, filmo: főszereplő drámában, regényben, filmben  
 protagonisti: *ntr* főszerepet játszik  
**| Protagor/o** *fil* Protagorász  
**| protaktini/o** kém protaktínium <Pa>  
**| protal/o** növ előtelep, prothallium  
**| protamin/o** *biol* kém protamin  
**| protaz/o** *ir* bevezetés, protázis, expozíció  
**| prote/o**<sup>1</sup> növ csodafa, cukorcsérje, prótea <Protea>  
**| prote/o**<sup>1</sup> áll barlangi vakgöte <Proteus anguineus>  
**| Prote/o** mit Próteusz, Proteus  
 protea: változó alakú, száz alakot öltő  
**| proteid/o** *biol* kém ex protein l. proteino  
**| protein/o** *biol* kém fehérje, protein

►ĉela proteino: sejtfehérje  
 proteinazo: *biol kém* proteináz  
 proteinliza: *biol kém* fehérjebontó  
 ►proteinliza enzimo: fehérjebontó enzim  
 heteroproteino: *biol kém* heteroprotein  
*l.m.* flavoproteino, glikoproteino, ksantoproteino, lipoproteino, nukleoproteino, skleroproteino  
 | **protekt/i 1** *tr* támogat, segít, protezsál  
 ►kiun reĝo protektas, tiun ministro elektas<sup>Z</sup>: *közm* kinek pápa a barátja, könnyen lesz püspök  
 ►protektata teritorio: védett terület  
 ►protekti al ofico: hivatalhoz segít, hivatalba protezsál  
 ►protekti la malriĉulojn: támogatja a szegényeket  
 ►protektu mian filon ĉe la lernado: segítse a fiamat a tanuláshoz  
**2) tr** véd, óv  
 ►Dio protektu vin!: Isten óvjon!  
 ►protekti la enlandan industrion kontraŭ la konkurenco: védi a hazai ipart a konkurencia ellen  
 ►protekti la mondheredaĵan pejzaĝon: óvja a világörökséghez tartozó tájat  
 ►protekti la monumentojn: védi a műemlékeket  
 ►protekti siajn interesojn: védi a saját érdekeit  
 protekto, protektado: **1)** támogatás, segítség, protezsálás  
**2)** védelem, óvás  
 ►al protekto kaj forto helpas la sorto<sup>Z</sup>: *közm* akinek Krisztus a barátja, könnyen üdvözl  
 ►alta protektado: fővédnökség  
 ►civila protektado: polgárvédelem  
 ►Eŭropa Konvencio pri Protekto de Homaj Rajtoj kaj Bazaj Liberecoj: *jog* Az emberi jogok európai egyezménye  
 ►jura protekto: *jog* jogvédelem *szin* jurprotekto  
 ►kontraŭskriba protekto: *inf* írásvédelem  
 ►preni sub sian protekton: pártfogásába veszi  
 ►sociala protektado: szociális gondoskodás  
 protektanto: **1)** *fn* segít, támogató, protektor  
**2)** *fn* védő, óvó  
 protektato: védenc  
 protektema: atyáskodó, anyáskodó  
 protektismo: **1)** *gazd* protekcionizmus  
**2)** protezsálás, protekciózás  
*l.m.* akvoprotekta, bestoprotekto, bruprotekto, datumprotekto, dungoprotekto, jurprotektado, korodprotektado, krimprotektado, laborprotekto, medioprotekto, naturprotektado, plantoprotektado, radioprotekto, sanprotekto  
 | **protektorat/o** *pol* protektorátus, védnökség  
 | **proterozoik/o** *geo* prekambrium, algonikum, proterozoikum  
 | **protest/i 1** *ntr* tiltakozik, protestál  
 ►mia lingva sento protestas kontraŭ tia formo: nyelvérzékem tiltakozik az ilyen forma ellen  
 ►ni protestis kontraŭ la decido: tiltakoztunk a döntés ellen  
 ►protesti kontraŭ diskriminacio kaj subpremado: tiltakozik a megkülönböztetés és az elnyomás ellen  
**2)** *ntr* *sp* megóv  
 ►protesti kontraŭ la decido de la matĉestro: tiltakozik a bíró döntése ellen  
**3)** *tr* *gazd* megóvatol  
 ►protesti traton: váltót megóvatol  
 protesto: **1)** tiltakozás  
 ►preteratenti la protestojn de la publiko: figyelmen kívül hagyja a közönség tiltakozását

►surstrata protesto kontraŭ la nova leĝo: utcai tiltakozás az új törvény ellen  
**2)** *sp* óvás, megóvás  
**3)** *gazd* megóvatolás  
 protestanto: protestáns  
 protestanto: **1)** *fn* tiltakozó, óvatoló  
**2)** *kr* protestáns  
 protestanta: **1)** *mn* tiltakozó, megóvatoló  
**2)** *mn* *kr* protestáns  
 ►protestanta preĝejo: protestáns templom  
 protestantismo: *kr* protestantizmus  
 protestgeneracio: *pol* tiltakozó nemzedék  
 protestmanifestacio: *pol* tiltakozó megmozdulás  
 protestmovado: *pol* protesztmozgalom  
 protestpartio: *pol* protesztpárt  
 malprotesti: *ntr* belenyugszik, elfogad vmit <kontraŭ>  
 malprotesto: belenyugvás, elfogadás  
*l.m.* malsatprotesto  
 | **protez/o** *gysz* protézis  
 ►denta protezo: fogprotézis  
 ►krura protezo: müláb, lábszárprotézis  
 | **proto- 1)** *kém* prot-, proto- <legprimitívebb> *l.* protooksidó, protoporfirino  
**2)** *biol* prot-, proto- <legprimitívebb> *l.* protozoo, protoplasma  
**3)** *orv* prot-, proto- <első alkalommal történő> *l.* protoinfektív  
**4)** *ált* prot-, proto- <első a maga nemében> *l.* protoeklezio, protohistorio, protokanona, protokanajlo  
 | **prot/o** *knyv* nyomdavezető, főszerkesztő  
 | **protokol/o 1)** jegyzőkönyv  
 ►fari protokolon: jegyzőkönyvet vesz fel  
 ►protokolo de la kunsido: az ülés jegyzőkönyve  
 ►surloka protokolo pri la rompiĉelo: a betöréses lopásról készült helyszíni jegyzőkönyv  
**2)** *inf* naplóállomány, log file  
**3)** *inf* protocol <adatátvitel>  
 ►dosiertransiga protokolo: állományátvitel szabvány, FTP  
 ►interreta protokolo: internet protokoll, IP  
 ►hiperteksta transsendo-protokolo: hiperszöveg-továbbító protokoll, HTTP  
 ►poŝtofiĉeja protokolo: postahivatal-protokoll, POP  
 ►senkablá aplikprotokolo: vezeték nélküli alkalmazási protokoll, WAP  
 protokoli: *tr* jegyzőkönyvez  
 ►protokoli la okazintaĵon: jegyzőkönyvezi a történeteket  
 protokolanto: *fn* jegyzőkönyvvezető  
 protokolisto: *fn* <állandó> jegyzőkönyvvezető  
*l.m.* enketprotokolo, vivprotokolo  
 | **proton/o** *fiz* proton  
 antiprotono, kontraŭprotono: *fiz* antiproton  
 | **protonem/o** *növ* mohatelep, protonéma  
 | **protopter/o** *áll* götetal <Protopterus>  
 | **prototrof/a** *biol* prototróf <sejt> *vö.* aŭksotrofa, aŭtotrofa, heterotrofa  
 | **protrud/a 1)** *anat* kiálló  
 ►protrudaj zigomoj: kiálló járomcsont  
**2)** *orv* düledt  
 ►protrudaj okuloj: düledt szemek  
**3)** *mat* dagadó- <kúp>  
 protrudeco: *anat* *orv* kiállóság, düledtség  
 | **protuberanc/o 1)** *anat* kiemelkedés, kidudorodás, protuberantia

2) *csill* napkitörés, protuberancia

| **prov/i** 1) *tr* próbál, kipróbál, vizsgál, tesztel

► *ĉiu provas, kion li povas<sup>Z</sup>: közm* az ember próbálkozik

► *provi arĝenton per tuŝtono*: próbakövel ezüstöt próbál

► *provi maŝinon*: gépet kipróbál

► *provi medikamenton*: orvosságot tesztel

► *provi vinon per gustumo*: bort ízelve vizsgál

2) *tr* megpróbál, próbának vet alá <személy>

► *Dio provis Abrahamon: bibl* Isten próbára tette Ábrahámot

► *la sorto provis lin*: a sors megpróbálta

► *li estis mia provita homo*: kipróbált emberem volt

3) *tr* megpróbál, megkísérel

► *li provis preskaŭ ĉiujn metiojn*: szinte minden mesterséget kipróbált

► *provi eĉ la neebulon*: a lehetetlent is megpróbálja

► *provi sian feliĉon, provi sian sorton*: szerencsét próbál

► *provu ankaŭ la duan fojon*: próbáld meg másodszor is

*provo*: 1) próba, kipróbálás, vizsgálat, teszt

► *al amiko nova ne fidu sen provo<sup>Z</sup>: közm* új barátban ne bíz próba nélkül

► *elmeti motoron al provo*: motort próbának veti alá

► *elteni la provon*: kiállja a próbát

► *estas vana provo konvinki vin*: hiábavaló próbálkozás téged meggyőzni

► *faru provon kun mi*: tegyél próbát velem

► *fina provo*: főpróba

► *la muzikistoj faris provon antaŭ la koncerto*: a zenészek próbát tartottak a hangverseny előtt

► *orkestra provo: zene* zenekari próba

► *provo de robo*: ruhapróba

► *teatra provo*: színházi próba

2) megpróbáltatás

*prova*: próba-, próbászerű

► *prova tubo*: kémcső *szin* provtubo

► *prova uzo de la aŭtomobilo*: a gépkocsi tesztelése

*provado*: kipróbálás, tesztelés

► *ĉu mi povas uzi la aŭton por provado?*: használhatom a kocsit kipróbálásra?

► *la provado de la vesto daŭris du semajnojn*: a ruha próbái két hétig tartottak

► *tempo de provado de la nova kandidato*: az új jelölt próbaideje *provadi*: *tr* próbálkozik

*provaĵo*: 1) próba, minta, próbadarab *szin* provpeco

2) *knyv* kefelevonat, korrektúra *szin* presprovaĵo

*provbenko*: *tech* mérőpad, fékpad, próbapad *szin* testbenko

*provilo*: 1) vizsgálati eszköz

2) *kém* átv is próbakő *szin* tuŝtono

*ekprovo*: első próba

*elprovi*: 1) *tr* <alaposan> kipróbál

► *mi elprovos vian varon, poste mi diros juĝon pri ĝi*: először kipróbálom az árujukat, csak utána mondok róla véleményt

2) *tr* átv próbára tesz

► *elprovu min, se vi ne fidas min*: tégy próbára, ha nem bízol bennem

► *reĝino Ŝeba volis elprovi Salomonon*: Sába királynő próbára akarta tenni Salamont

*elprovo*: 1) kipróbálás

2) próbatétel, megpróbáltatás

► *elprovo de novicoj: isk* gólyaavatás

► *sperti elprovojn*: megpróbáltatások érik

*elprovita*: bevált, kipróbált

► *elprovita homo*: kipróbált ember

► *elprovita metodo*: bevált módszer

*kontraŭprovo*: ellenpróba

*surprovi*: *tr* felpróbál

► *surprovu la jakon kaj la ŝuojn*: próbáld fel a zakót és a cipőt

*provbalono*: átv is kísérleti léggömb

*provcele*: próbaképpen, próba céljából, tesztelésre

*provdungi*: *tr* próbaidőre felvesz

*provdungito*: *fn* próbaidős <alkalmazott>

*provedziĝo*: próbaházasság

*proveksplodigo*: kísérleti robbantás

*provekzemplero*: próbapéldány, minta

*prove-trove*: találomra, vaktában

*provfabrikado*, *provfarado*: *ip* próbagyártás

*provjaro*: próbaév

*provlegi*: *tr* lektorál, <kéziratot> ellenőriz *szin* kontrollegi

*provleganto*: lektor, kézirat ellenőrzője *szin* kontrolleganto

*provludi*, *provripeti*: *tr* műv *zene* próbál

► *provludi novan dramon*: új drámát próbál

► *provludi soneton*: szonettet próbál

*provludo*: *zene* műv próba, próbajáték

*provnumero*: *knyv* próbaszám

*provotempo*: próbaidő

*provpeco*: próbadarab *szin* provaĵo 1

*provperiodo*: próbaidőszak

*provproduktado*: 1) *agr* próbatermesztés

2) *ip* próbatermelés

*provprodukt*: *ip* prototípus, próbatermék *szin* prototipo 2

*provtubo*: kém kémcső, lombik

*provversio*: *inf* demó

*l.m.* akvoprovo, divenprove, fajroprovo, galeprovaĵo, kvalitprovo, murdoprovo, realecprovo, rezistoprovo, suferprovi, taŭgprovaĵo, trafprove

| **Provenc/o** *geo* Provence

*provenca*: *geo* provence-i, provanszi, provanszál, provenszál

► *la provenca dialekto de la franca*: a franca provanszi dialektusa

*Provenco-Alpoj-Bordo Lazura*: *geo pol* Provence-Alpes-Côte d'Azur <FR>

| **proverb/o** *nyt* közmondás, népi mondás

► *proverbo estas sperto, proverbo estas averto<sup>Z</sup>: közm* közmondás nem hazug szólás

*Proverboj*: 1. *Sentencoj*

*proverba*: 1) *nyt* közmondás-, közmondási, közmondással

*kapcsolatos*

2) *átv* közmondásos

► *la proverba fideleco de la hundoj*: a kutyák közmondásos hűsége *proverbaro*: közmondásgyűjtemény

► *Oklingva Proverbaro*: Nyolcnyelvű közmondásgyűjtemény

► *Proverbaro Esperanta de Zamenhof*: Zamenhof Eszperantó

*közmondásgyűjteménye*

*Proverboj*: *bibl* A példabeszédek könyve, Példabeszédek könyve <Péld>

*proverbologo*: *fn* *nyt* közmondáskutató

*proverbologio*: *nyt* közmondáskutatás, proverbológia

| **proviant/o** élelmiszerkészlet, élelem

► *longa trajno de ĉaregoj transportis la provianton por la armeo*:

hosszú szekérkaraván szállította az élelmet a hadseregnek

*provianti*: *tr* élelmez, élelemmel ellát

► *provianti armeon*: sereget élelmez

► *provianti sieĝatan urbon*: ostromlott várost élelemmel lát el

proviantado: élelmezés, élelmiszer-ellátás

►ministerio pri proviantado: *pol* élelmezési minisztérium

proviantisto: **1)** *tört* kulcsár

**2)** *kat* élelmező tiszt, GH-s tiszt

proviantistino: *tört* kulcsárnő

proviantadministracio: *kat* élelmezési csoportfőnökség

| **providenc/o** *vall* <isteni> gondviselés, providencia

providenca: *vall* gondviseléssel kapcsolatos

►providenca hazardo: isteni véletlen

| **provinc/o** **1)** *geo pol* provincia, tartomány

**2)** *kr* rendtartomány, provincia

►eklezia provinco: egyháztartomány

►jezuita provinco: jezsuita rendtartomány

**3)** *átv* vidék <a fővárossal szemben>

►mi loĝas en la provinco: vidéken lakom

provinca: **1)** *geo pol* tartományi, provinciális

►provinca administracio: tartományi közigazgatás

**2)** *átv* vidéki, vidékies, provinciális

►provinciaj kutimoj: vidékies szokások

►provinciaj urboj: vidéki városok

provincano: **1)** tartományi lakos, provincia lakója

**2)** *fn* *átv* vidéki <ember>

►naiva provincano: naiv vidéki

provincestro: **1)** *geo pol* tartományi kormányzó

**2)** *kr* tartományfőnök, provinciális, tartományi rendfőnök

provincismo: provincializmus

| **provincial/o** l. provincestro **2)**

| **provincialism/o** l. provincismo

| **provirus/o** *biol* elővírus, provírus *szin* enkromosoma víruso

| **provitamin/o** *biol* elővitamin, provitamin

| **proviz/i** **1)** *tr* ellát, felszerel

►li provizis sin por la vintro: felszerelkezett a télre

►provizi aŭton per benzino: kocsit benzinnel feltölt

►provizi la botelon per korko: dugót tesz a palackba

►provizi la dompordon per nova klinko: új kilincset szerel fel a kapura

►provizi la fenestron per ŝutro: spalettát szerel az ablakra

►provizi la gazetaron per informoj: ellátja a sajtót hírekkel

►provizi la hakilon per tenilo: a fejszébe nyelet rak

►provizi per armiloj: fegyverekkel ellát

►provizi per ĉio necesa: minden szükségességgel ellát

►provizi per vestoj: felruház, ruhával ellát

**2)** *tr* gondoskodik vmiről <n>

►provizi la bezonojn de la maljunula hejmo: gondoskodik az öregek otthona szükségleteiről

provizo: **1)** ellátás, felszerelés *szin* provizado

►sennoda provizo de la urbo per hejtoligno: a város folyamatos ellátása tűzifával

**2)** ellátmány, felszerelés, készlet

►naturaj provizoj: természeti kincsek

►neelĉerpebla provizo: kimeríthetetlen készlet

►prepari provizojn de municio: lőszerkészleteket halmoz fel

►provizo por la vojo: úti ellátmány

►riĉa provizo da ideoj: ötletek bőséges tárháza

►sociala provizo: szociális ellátás

provizado: ellátás, felszerelés

provizejo: készletraktár

►plenigi la provizejojn de greno: feltölti a gabonaraktárakat

provizisto: anyagbeszerző

memproviza, sinproviza: önellátó

memprovizo, sinprovizo: önellátás

postprovizo: utánpótlás

:

provizĉaro: *jm* társzekér

provizoĉeno: ellátási lánc

provizregiono: ellátási körzet

*l.m.* akvoprovizado, elektroprovizanto, kurentprovizanto,

retprovizanto, vortprovizo

| **provizi/o** *gazd* jutalék

►labori por provizio: jutalékért dolgozik

►provizio de asecura peranto: biztosítóügynök jutaléka

►provizio de banko: banki jutalék

| **provizor/a** ideiglenes, átmeneti, időleges, előzetes <nem végleges>, provizórikus *szin* duma **2)**

►laŭ provizoraj kalkuloj: előzetes számítások szerint

►provizora ponto: ideiglenes híd

►provizora rimedo: ideiglenes eszköz

►provizoraj dispozicioj: átmeneti rendelkezések

provizore: ideiglenesen, átmenetileg

provizorajo: ideiglenes megoldás, provizórium

provizorulo: szerződéses alkalmazott

| **provok/i** **1)** *tr* kihív, provokál, kötekedik vkivel <n>

►ne provoku min: ne provokálj

►provoki al diskuto: vitára ösztönöz

►provoki al duelo: párbajra hív ki

**2)** *tr* *átv* előidéz

►la mediopoluado provokas ekstremajn vetersituaciojn: a környezetszennyezés szélsőséges időjárási helyzeteket idéz elő

►provoki militon: háborút provokál

►provoki ribelon: felkelést idéz elő

provoko: kihívás, provokáció

provoka, provokanta: kihívó, provokáló

►provokanta agento: *fn* beugrató, agent provocateur

provokema: kötekedő természetű, krakélerkedő

provokisto: *pol* provokatőr

provokulo: *fn* kötekedő, krakéler

| **provos/o** *jog* börtönőr, porkoláb

| **provost/o** **1)** *tört* elöljáró, hivatalnok <FR>

**2)** *kat* tábori csendőrpáncsnok

| **proz/o** *ir* próza, széppróza

proza: **1)** *ir* próza-, prózában írt, prózai

►proza stilo: prózai stílus

►proza verkisto: prózaíró

**2)** *átv* prózai

►kia proza esprimo!: milyen prózai kifejezés!

►kiel proza vi estas!: milyen prózai vagy!

prozaĵo: *ir* prózai mű, próza

prozisto: *ir* prózaíró

| **prozak/o** *gysz* prozac

| **prozelit/o** *fn* *vall* áttért, prozelita

prozelitismo: *vall* prozelitizmus, térítői buzgóság

| **Prozerpin/o** *mit* Proserpina *szin* Persefono

| **prozodi/o** **1)** *nyt* prozódia

**2)** *ir* zene prozódia

| **prozop/o** *növ* aszályfa, algaroba <Prosopis>

►miela prozopo: mirigyes aszályfa, mirigyes algaroba <P. glandulosa>

►velura prozopo: gyapjas aszályfa v. algaroba <P. velutina>

| **prozopope/o** *ir* megszemélyesítés, prozopopea

| **prozopografi/o** személyleírás, prozopográfia



| **pru!** *isz hó!* <állat megállítása> *szin tpr!*

| **pru/o 1)** *hajó* hajóorr

prufiguro: *hajó* orrfigura

| **prud/a** *prúd, álszemérmes szin* *castafekta*

prudeco: álszemérem, prűdéria

prudulo: *fn* álszemérmes, prűd

prudulino: álszemérmes nő, prűd nő

malpruda: szabados, sikamlós

malprudi: *ntr* szabadosan viselkedik

| **prudent/a 1)** megfontolt, körültekintő, értelmes, józan, előrelátó <vki>

▶ prudenta homo ne agas tiel: megfontolt ember nem cselekszik így

▶ se vi estas prudenta, vi ne tro rapidos: ha körültekintő vagy, nem sietsz túlságosan

2) okos, értelmes, megfontolt, józan <vmi>

▶ tio ne estas prudenta konduto en ĉi tiu situacio: ez nem bölcs viselkedés ebben a helyzetben

prudento: megfontoltság, körültekintés, előrelátás, józanság

▶ agu kun prudento: cselekedj körültekintéssel

▶ ĉu vi perdis la prudenton?!: elment a józan eszed?!

▶ de legado sen atento ne riĉiĝas la prudento<sup>Z</sup>: *közm* figyelmetlen olvasástól nem gyarapszik a tudás

▶ Dio donis al Salomono saĝon kaj tre multe da prudento: *bibl* Isten adott Salamonnak igen nagy bölcsességet és értelmet

▶ kiu prudenton ne havas, tiun saĝo ne savas<sup>Z</sup>: *közm* jobb a jó ész, mint a nagy ész

▶ perdi la prudenton: eszét veszti

▶ perdigi al li la prudenton: elveszi az eszét

▶ sana prudento: józan ész

▶ venas prudento post la ĝusta momento<sup>Z</sup>: *közm* utólag könnyű okosnak lenni

▶ vi ne aŭskultis al la sana prudento: nem hallgattál a józan észre

prudentigi: *tr* észre térít, óvatossá tesz

▶ la perdo de lia tuta havaĝo prudentigis lin: a teljes vagyonának elvesztése észre térítette

prudentigi: *ntr* észre tér, kijózanodik

malprudenta: oktalan, esztelen, örült

▶ malprudente kuraĝa: esztelenül bátor

▶ malprudenta plano: örült terv

malprudento: oktalanság, esztelenség, örültség

malprudentulo: oktalan ember, esztelen ember

neprudenta: meggondolatlan, megfontolatlan

▶ tio estis neprudenta faro: ez meggondolatlan tett volt

senprudenta: óvatlan, megfontolatlan, vigyázatlan, hebehurgya

prudentaĝa: érett korú

| **prujn/o** *met* dér

prujna: *met* deres

prujnumo: *növ* hamv, harmat, pruina

prujnuma: *növ* hamvas

*l.m.* nebulprujno

| **prun/o** *növ* szilva *vö.* kveĉo, mirabelo, prunelo, renklodo, umeo

prunujo, prunarbo: *növ* szilvafa <Prunus domesticus>

▶ dorna prunujo: *l.* prunelujo

prunbrando: *gaszt* szilvapálinka, szilvórium *szin* slivovico

| **prunel/o** *növ* kökény

prunelujo, prunelarbusto: *növ* kökénybokor <Prunus spinosa> *szin* dorna prunujo

| **prunt/i 1)** *tr* kölcsönöz, kölcsönad *szin* alprunti, pruntedoni

▶ mi pruntis al li librojn el la biblioteko: könyveket kölcsönöztem neki a könyvtárból

▶ pruntu al mi mil forintojn: adj kölcsön ezer forintot

2) *tr* kölcsönvesz *szin* deprunti, pruntepreni

▶ en la naĝejo ni pruntos bankalsonetojn: az uszodában kölcsönzünk fürdőnadrágot

▶ li dentojn prunti ne bezonas<sup>Z</sup>: kemény fából faragták

▶ mi pruntos vian globkrajonon: kölcsönveszem a golyóstolladat

prunte: *hsz* kölcsön, kölcsönbe

▶ ĝi estas prunte ĉe mi: kölcsönben van nálam

prunto: 1) kölcsönzés, kölcsönadás, kölcsönvétel *szin* pruntado

▶ prunto amikon forpelas<sup>Z</sup>: *közm* ha el akarod veszíteni barátodat, adj neki kölcsönt

2) kölcsön, adósság *szin* pruntaĵo

▶ subskripcii prunto: kölcsönt jegyez

▶ ŝtata prunto: államadósság

3) *nyt* kölcsönzés

pruntado: kölcsönzés, kölcsönadás, kölcsönvétel *szin* prunto 1

▶ interbiblioteka pruntado: *knyv* könyvtárközi kölcsönzés

alprunti: *tr* kölcsönad *szin* pruntedoni

alprunto, alpruntaĵo: *gazd* kölcsön <amit kölcsönadtak>

▶ banka alprunto: banki kölcsön

alpruntanto: *gazd* kölcsönadó

deprunti: *tr* kölcsönvesz *szin* pruntepreni

deprunto, depruntaĵo: *gazd* kölcsön <amit kölcsönvettek>

▶ deprunto de vorto: *nyt* szókölcsönzés

▶ konstrui el ŝtata deprunto: állami kölcsönből épít

▶ repagi deprunto: kölcsönt visszafizet

depruntanto: *gazd* kölcsönvevő

pruntaĉeti: *tr* *gazd* lízingel <kölcsönbérletbe vesz>

pruntbiblioteko: kölcsönkönyvtár

pruntedoni: *tr* kölcsönad *szin* alprunti

pruntepeti: *tr* kölcsönkér

pruntepreni: *tr* kölcsönvesz *szin* deprunti

pruntokaso: *gazd* kölcsönpénztár

pruntŝuldo: *gazd* kölcsöntartozás

pruntvendi: *tr* *gazd* lízingel <kölcsönbérletbe ad>

pruntvorto: *nyt* jövevényyszó, kölcsönszó

*l.m.* biciklopruntejo, filmpruntejo, ŝtatprunto, tradukprunto

| **prunus/o** *növ* tud szilvafa <Prunus>

▶ Armenia prunuso: *l.* abrikotujo

▶ birda prunuso: *l.* merizujo

▶ dolĉa prunuso: *l.* migdalujo

▶ doma prunuso: *l.* prunujo

▶ dorna prunuso: *l.* prunelujo

▶ malfrua prunuso: késői /zelnice/meggy <P. serotina>

▶ persia prunuso: *l.* persikujo

| **prurig/o** *orv* viszketegség, prurigo

▶ feroĉa prurigo: prurigo nodularis

▶ milda prurigo: prurigo mitis

▶ simpla prurigo: prurigo simplex

| **prurit/o** *orv* viszketés, pruritis

| **prus/o** *fn* porosz

prusa: *mn* porosz

▶ prusa disciplino: porosz fegyelem

Prusujo, Prusio: *tört geo* Poroszország

| **pruv/i 1)** *tr* bizonyít, bebizonyít, <bizonyítással> igazol <vki>

▶ kio estis pruvota: *mat* amit bizonyítani kellett, quod erat demonstrandum

▶ prui la ekziston de Dio: Isten létezését bizonyítja

▶ prui sian senkulpecon: ártatlanságát bizonyítja

▶ pruvu la verecon de via aserto: bizonyítsa be állítása igazságát

## 2) *tr* bizonyít <vmi>

►*ĉi* tiu unu fakto pruvas nenion: ez az egy tény semmit sem bizonyít

►la sukceso de la ekspozicio pruvas nian antaŭvidemon: a kiállítás sikere bizonyítja az előrelátunkat

►lia konduto pruvas mian konjekton: viselkedése bizonyítja a sejtésemet

pruvo: **1)** bizonyítás *szin* pruvado

►pruvo de ekzisto: *mat* egzisztencia-bizonyítás

►pruvo per <redukto al> absurdo: *fil* indirekt bizonyítás, reduction ad absurdum bizonyítás

►pruvo per indukto: *fil* indukciós bizonyítás

►pruvo per pruvendaĵo: *fil* elveszúztatás, petitio principii

## 2) bizonyíték, bizonyság *szin* pruvaĵo

►frapa pruvo: frappáns bizonyíték

►klara pruvo: világos bizonyíték

►la pruvoj parolas por si mem: a bizonyítékok magukért beszélnek

►li donis pruvon de sia pura koro: bizonyosságát adta tiszta szívének

►materia pruvo: *jog* tárgyi bizonyíték

►suspekto pruvon ne egalas: a gyanú még nem bizonyíték

pruvado: bizonyítás

pruvaĵo: bizonyíték, tárgyi bizonyíték

pruve: bizonyítva, bizonyágul

►pruve de lia falsa aserto li mensogis: hamis állítását bizonyítandó hazudott

►pruve de mia senkulpeco jen estas ĉi tiu letero: ártatlanságom bizonyságául íme itt ez a levél

pruviĝi: *ntr* vmilyennek v. vminek bizonyul

►pruviĝi mensogo: hazugságnak bizonyul

►pruviĝi vera: igaznak bizonyul

senpruve: bizonyíték<ok> nélkül

►akuzi senpruve: bizonyítékok nélkül vádol

pruvobjekto: *jog* tárgyi bizonyíték, bűnjel, corpus delicti

pruvosigno: <bizonyító> jel

►Li faras miraklojn kaj pruvosignojn en la ĉielo kaj sur la tero: *bibl*

Ő... jeleket és csodákat tesz égen és földön

*l.m.* kuraĝopruvo

| **psalm/o** *bibl* zsoltár

La Psalmaro: *bibl* Zsoltárok könyve <Zsolt>

psalmi: **1)** *tr* <zsoltárt> énekel

## 2) *tr* átv kántál

psalmaro: *vall* zsoltároskönyv, pszalterium

psalmisto: *vall* zsoltáráró, zsoltárváltó

| **psalteri/o** *zene* pszalterion, pszalterium, lapcitera, keretcitera

| **psamit/o** *ásv* pszammit, metahomokkő

| **pseŭdo-** **1)** ál-, pseudo- *l.* pseŭdoefedrina, pseŭdobero,

pseŭdofrukto, pseŭdomembrano, pseŭdoparazitismo, pseŭdosufikso

## 2) *pej* ál- <álság, hamisság> *l.* pseŭdopatriotismo, pseŭdoscienco

| **pseŭdonim/o** álnév *szin* kaŝnomo, kriptonimo

| **pseŭdomorf/a** *ásv* pseŭdomorf, álalakban kristályosodó

pseŭdomorfíĝi: *ntr* *ásv* álalakban kristályosodik

pseŭdomorfismo: *ásv* pseŭdomorfia

| **pseŭdopod/o** *l.* pseŭdopiedo

| **psi** *knyv* **Ω**, pszí <görög 'psz' betű> *szin* psio

| **psidi/o** *növ* guáva <Psidium>

| **psiĥ/o** *l.* psiko

| **Psiĥ/o** *mit* Psziché

| **psiĥed/oj** *áll* zsákhordólepkék <Psychidae>

| **psik/o** *pszi* lélek, psziché

►*ĉi* tiuj kutimoj enradikiĝas profunde en nia psiko: ezek a szokások mélyen meggyökeresedtek a pszichénkben

psika: *pszi* lelki, pszichés

►psika forto: lelki erő

►psika malsano: *l.* psikozo

►psika repuŝo: elfojtás

►psika traŭmato: lelki megrázkódtatás, lelki trauma

►psikaj fenomenoj: lelki jelenségek

psikismo: *pszi* lelki élet, pszichizmus

psikogena: *pszi* lelki eredetű, pszichogén

psikologo: **1)** *pszi* pszichológus

## 2) *átv* lélekbűvár

psikologio: *pszi* pszichológia

►holokinetika psikologio: holokinetikus pszichológia

►medicina psikologio: orvosi pszichológia

►socia psikologio: társadalomlélektan, szociálpszichológia

psikologia: *pszi* pszichológiai

►psikologiaj esploroj: pszichológiai vizsgálatok

psikozo: **1)** *pszi* elmebaj, lelki betegség, pszichózis *szin*

cerbomalsano, psika malsano

►mania-deprimiĝa psikozo: mániás-depressziós betegség

## 2) *átv* pszichózis

►psikozo pri milito: háborús pszichózis

psikozulo: *pszi* elmebeteg

psikokirurgio: *pszi* orv pszichochirurgia

psikomovo: *pszi* lelki rezdülés, lelki változás

psikopatio: *pszi* pszichopátia, kóros lelki alkat

psikopatiulo: *pszi* pszichopata, kóros lelki alkatú egyén

psikopatologo: *pszi* pszichopatológus, kórlélektan

psikopatologio: *pszi* kórlélektan, pszichopatológia

metapsika: *pszi* metapszichikai

►metapsikaj fenomenoj science ne klarigeblas: a metapszichikai jelenségek tudományosan nem magyarázhatók

parapsikologio: *pszi* parapszichológus

parapsikologio: *pszi* parapszichológia

psikanalizo: *pszi* lélekelemzés, pszichoanalízis

psikanalizisto: *pszi* lélekelemző, pszichoanalitikus

psikastenio: *pszi* pszichikai erőtlenség, lelki aszténia

psikodramo: *ir* pszichodráma

psikofarmakologo: *pszi* gysz pszichofarmakológus

psikofarmakologio: *pszi* gysz pszichofarmakológia

psikofiziologo: *pszi* biol pszichofiziológus

psikofiziologio: *pszi* biol pszichofiziológia

psikolingvisto: *pszi* nyt nyelvpeszichológus

psikolingvistiko: *pszi* nyt pszicholingvisztika

psikoneŭrozo: *pszi* pszichoneurózis, psychoneurosis

psikopedagogo: *pszi* isk pszichopedagógus

psikopedagogio: *pszi* isk pszichopedagógia

psikosomata: *pszi* orv pszichoszomatikus

psikostimula: *pszi* pszichostimuláns

psikotekniko: *pszi* tech pszichotechnika

psikoterapio: *pszi* lélekgyógyászat, pszichoterápia

psikoterapiisto: *pszi* lélekgyógyász, pszichoterapeuta

psikotropa: *gysz* pszichotróp, pszichotropikus

►psikotropa medikamento: pszichotróp gyógyszer

*l.m.* amaspsikologio

| **psikedel/a** *pszi* pszichedelikus, hallucinogén szer hatása alatt álló

psikedelismo: *pszi* pszichedelizmus, hallucinogén drogos állapot

| **psikiatr/o** *pszi* pszichiáter, elmeorvos

psikiatrio: *pszi* elmekórtan, elmeagyógyászat, pszichiátria

| **psikoded/oj** *áll* pilleszúnyogok <Psychodiadae>

| **psikopat/o** *l.* psikopatiulo

| **psikrometr/o** *met* légnedvességmérő, páramérő, pszichrométer  
| **psil/o**<sup>1</sup> kígyóbüvölő  
| **psil/o**<sup>1</sup> *áll* levélbolha <Psylla>  
▶pomopsilo: almalevélbolha <P. mali>  
▶psiledoj: levélbolhák <Psyllidae>  
| **psilofit/o** *ösl* Psilophyton  
▶psilofitopsidoj: Psilophytopsida  
| **psilot/o** *növ* csupaszpáfrány <Psilotum>  
▶psilotacoj: csupaszpáfrányfélék <Psilotaceae>  
▶psilotopsidoj: csupaszpáfrány-alakúak <Psilotopsida>  
| **psi/o** l. psi  
| **psitak/o** *áll* jákópapagáj, szürkepapagáj <Psittacus erithacus> *szin* griza papago  
▶psitakedoj: papagájfélék <Psittacidae>  
▶psitakoformaj: papagájalakúak <Psittaciformes>  
psitakozo: *orv* papagájkór, psittacosis *szin* papagmalsano  
| **psuas/o** *anat* ágyékizom, psuas  
| **psok/o** *áll* fatetű <Psocus>  
▶libropsoko: portetű <Trogium pulsatorium>  
▶psokuloj: fatetvek <Psocoptera>  
▶psokopteroj: fatetű-alakúak, fatetvek, portetvek <Psocoptera> *szin* flugilpsokoj  
| **psor/o** *orv* önmérgeződés, psora <homeopatia>  
2) l. skabio  
| **psoralen/o** *gysz* pszoralén  
| **psoriaz/o** *orv* pikkelysömör, psoriasis  
| **pst!** *hgut* pszt!, pssz!  
| **pšent/o** *tört* fáraókorona  
| **ptarmik/o** *növ* kenyérbél-cickafark <Achillea ptarmica> *szin* ternigherbo  
| **pteranodont/o** *ösl* Pteranodon <repülő hüllő>  
| **pteraspid/o** *ösl* Pteraspis  
▶pteraspidoformaj: Pteraspidiformes>  
▶pteraspidmorfoj: Pteraspidomorphi  
| **pterido** *növ* szárnyaspáfrány, szárnypáfrány, szalagpáfrány <Pteris>  
▶cistopterido: hólyagharaszt, hólyagpáfrány <Cystopteris> *szin* vezikfiliko  
▶pteridofitoj <Pteridophyta>: harasztok  
| **pteridi/o** *növ* saspáfrány <Pteridium aquilinum> *szin* aglofiliko  
| **pterig/o** *áll* pteryx, szárny  
pteriguloj: szárnyas rovarok <Pterygota>  
senpteriguloj: <elsődleges> szárnyatlan rovarok <Apterygota>  
*szin* senflugiluloj  
| **pterobranch/oj** *áll* csövesek <Pterobranchia>  
| **pterodaktil/o** *ösl* Pterodactylus  
| **pterokarp/o** *növ* rózsafa <Pterocarpus>  
▶hindia pterokarpo: indiai rózsafa, Manila-paduk, Ambon-fa, Andamán-vörösfű <P. indicus>  
| **pterokl/o** *áll* pusztai tyúk <Pterocles>  
▶blankventra pteroklo: nyílfarkú v. nyársfarkú pusztaityúk <P. alchata>  
▶nigraventra pteroklo: feketehású pusztai tyúk <P. orientalis>  
▶senegala pteroklo: szenegáli pusztai tyúk <P. senegallus>  
| **pteropod/o** *áll* repülőkutya <Pteropus> *szin* flughundo  
| **pterosaur/oj** *ösl* repülő hüllők, madárgyíkok <Pterosauria> *szin* flugsauruj  
| **ptialaz/o** *biol kém* ptialin, nyálamiláz  
| **ptialin/o** l. ptialazo  
| **ptilonorink/o** *áll* selyemmadár <Ptilonorhynchus violaceus>

▶ptilonorinkedoj: lugasépítő madarak <Ptilonorhynchidae>  
| **Ptoleme/o** 1) *tört* Ptolemaiosz <egyiptomi királyi ház>  
2) *csill* <Klaudiosz> Ptolemaiosz  
ptolemea: *csill* ptolemaioszi  
▶la ptolemae sistema: a ptolemaioszi rendszer  
| **ptomain/o** *kém* hullaméreg, ptomain  
| **ptoz/o** *orv* lesüllyedés, lelógás, ptosis  
*l.m.* gastroptozo, uteroptozo  
| **pu!** *isz* pfuj!, hu! <utálat>  
| **Puatier/o** *geo* Poitiers  
| **Puatuo-Çarent/oj** *geo pol* Poitou-Charentes <FR>  
| **puaz/o** *fiz* poise <P>  
| **pub/o** *anat* szeméremtájék, pubes  
puba: szeméremtáji  
▶puba monto: szeméremdomb, mons pubis *szin* venusmonto  
pubharoj, pubhararo: *anat* szeméremszőrzet  
pubosto: *anat* szeméremcsont, os pubis *szin* pubio  
| **puber/a** *mn biol* serdülő  
pubereco: *biol* serdülőkor, pubertás  
puberulo: *fn biol* serdülő  
nepubera: *biol* serdületlen  
| **pubi/o** *anat* szeméremcsont, os pubis *szin* pubosto  
pubia: *mn anat* szemérem-  
▶pubia simfizo: szeméremízület, symphysis pubica  
pubiotomio: *orv* pubiotomia  
| **public/i** *tr* publikál, <újságban> ír, közread  
publicaĵo: cikk, publikáció  
publicisto: közíró, újságíró, publicista  
| **publik/o** 1) köz, nyilvánosság  
▶dediĉi sian vivon al la publiko: a köznek szenteli az életét  
▶la voĉo de la publiko: a nyilvánosság hangja  
▶tio ne apartenas al la publiko: ez nem tartozik a nyilvánosságra  
2) közönség, hallgatóság, nézők, publikum  
▶estimata publiko!: tisztelt publikum!  
▶la publiko aplaŭdis la primadonon: a közönség megtapsolta a primadonnát  
▶leganta publiko: olvasó közönség  
▶la prezentado havis bonan publikon: az előadásnak jó közönsége volt  
publika: 1) köz-  
▶publika afero: közügy  
▶publika agado: közszereplés  
▶publika funkcio: közfunkció  
▶publika mono: közpénz  
▶publika servo: közszolgáltatás  
2) nyílt, nyilvános, publikus  
▶publika pentofaro, publika sinjuĝo: nyilvános megkövetés  
▶publika priaŭskulto: nyilvános meghallgatás  
▶publika sekreto: nyílt titok  
▶publika tago: nyílt nap  
▶uzi publikan telefonon: nyilvános telefont használ  
publike: nyíltan, nyilvánosan, a nyilvánosság előtt  
▶aperi publice: a nyilvánosság előtt megjelenik  
▶deklari publice: nyíltan kijelent  
▶respondi publice: nyilvánosan válaszol  
publikaĵo: 1) *knyv* kiadvány, publikáció  
2) *inf* ingyenes program, freeware *szin* ĉiesajo  
publikeco: nyilvánosság, publicitás  
▶mi donos publikecon al via alternativa opinio: nyilvánosságot biztosítok az ön eltérő véleményének

publikigi: **1)** *tr* közzétesz, nyilvánosságra hoz, kihirdet  
 ▶ publikigi la rezulton de la balotado: kihirdeti a szavazás eredményét  
 ▶ publikigi edziĝanoncon: házasságot kihirdet  
**2)** *knv* *tr* kiad, közread, publikál *szin* publici  
 ▶ publikigi artikolojn pri gramatiko: nyelvtani cikkeket ad közre  
 ▶ publikigi la neeldonitajn verkojn de Zamenhof: publikálja Zamenhof kiadatlan műveit  
 ▶ publikigi libroserion: könyvsorozatot ad ki  
 publikigo: **1)** nyilvánosságra hozatal  
 ▶ publikigo de la projekto: a tervezet nyilvánosságra hozatala  
**2)** kiadás, közreadás, publikálás  
 ▶ la publikigo de la broŝuro: a füzet közreadása  
 publikulino: utcalány, örömlány, félvilági nő  
 malpublike: a közönség v. nyilvánosság kizárásával  
 ▶ oni traktis lian aferon malpublike: a nyilvánosság kizárásával tárgyalták az ügyét  
 nepublika: zártkörű, nem nyilvános, nem publikus  
 publikaganto: közszereplő  
 publikarea: köztéri  
 publikcela: közcélú, közszolgálati  
 publikdanĝera: közveszélyes  
 publikinteresa: közérdekű  
 publikjura: *jog* közjogi  
 publikorda: rendvédelmi, közrendi  
 ▶ publikordaj organoj: rendvédelmi szervek  
 publikpotenca, publikpova: *pol* közhatalmi  
 publikrajta: *jog* közjogi  
 publiksana: *orv* közegészségügyi  
 publikserva: **1)** közszolgálati, közüzemi  
**2)** közönségszolgálati  
 publikservo: közönségszolgálat  
 publiktrafika: *közl* közforgalmi  
 publiktimo: lámpaláz  
 ▶ mi havas publiktimon: lámpalázam van, lámpalázás vagyok  
 publikutila: közhasznú  
*l.m.* celpubliko, gazetarpublika  
 | **puc/a** csiricsáré, csicás, felcicomázott, puccos  
 | **puc/o** *ép* vakolat  
 puci: *tr ép* vakol, bevakol  
 | **pucel/o** *ritk* szűz, szűzlány  
 | **puĉ/o** *pol* államcsíny, puccs *szin* ŝtatrenverso  
 ▶ militista puĉo: *kat* katonai puccs  
 puĉisto: *pol* puccsista  
 pripuĉi: *tr pol* megpuccsol  
 | **pud/o** *tört* pud <16,38 kg> <RU>  
 | **pudel/o** *áll* uszkár, pudli  
 ▶ nana pudelo: törpe uszkár  
 | **pudend/o** *anat* szeméremtest, pudendum  
 ▶ virina pudendo: női szeméremtest, pudendum femininum *szin* vulvo  
 | **puding/o** *gaszt* puding  
 | **pudl/i** *tr koh* kavár, buzgat, frissít  
 pudlaĵo: *koh* kovácsvas  
 | **pudor/o** szemérem, szégyenérzet *szin* sekshonto  
 pudora: szemérmes *szin* sekshontema  
 ▶ pudore mallevi la okulojn: szemérmesen lesüti a szemét  
 pudoreco: szemérmesség *szin* sekshontemo  
 kontraŭpudora: szeméremsértő  
 malpudoro: szemérmetlenség, szégyentelenség

malpudora: kacér, ledér, sikamlós  
 senpudora: szemérmetlen, szégyentelen  
 pudorofenda: szeméremsértő  
 | **pudr/o** púder  
 pudri: *tr* púderez  
 pudrilo: púderpamacs  
 pudrujo: púderdoboz  
 pudrokompleto: púderkészlet  
 | **puebl/o** puebló indián  
 | **pudu/o** *áll* törpeszarvas, pudu <Pudu>  
 | **puerper/a** *orv* gyermekágyi, puerperalis  
 ▶ ŝi suferis je puerpera febro: gyermekágyi lázban szenvedett  
 puerpereco: *orv* gyermekágy, puerperium  
 puerperulino: *orv* gyermekágyas asszony, puerpera  
 | **Puertorik/o** *geo pol* Puerto Rico  
 | **puf!** *hgut* puff!  
 ▶ puf! ĝi falis: puff, leesett  
 pufpufi: *ntr hgut* pöfög  
 | **puf/o** **1)** puff <ülőbútor, ablak közti védőpárna>  
**2)** *tex* buggyos rész  
 ▶ harara pufo: hajbetét  
**3)** *biol* kromoszómadudor  
 pufa: buggyos, pufók  
 ▶ pufaj manikoj: buggyos ruhaujj  
 ▶ pufa vango: pufók arc  
 pufigi: **1)** *tr* buggyosít, felfúj, felpuffaszt  
 ▶ pufigitaj haroj: tupírozott haj  
 ▶ pufigitaj maizoj: *gaszt* pattogatott kukorica  
**2)** *tr átv* felfúj  
 ▶ ili pufigis la aferon: felfűjték az ügyet  
 pufigi: *ntr* felfűjődik, megdagad, felpuffad  
 ▶ la pasto pufigis: a tészta megkelt  
 ▶ la veloj pufigis: a vitorlák megdagadtak  
 puŝbenjeto: *gaszt* farsangi fánk  
 puŝkuko: *gaszt* fánk  
 ▶ ĉokolada puŝkuko: szerecsenfánk  
 ▶ kremaja puŝkuko: krémes fánk, képviselőfánk  
 puŝmaizo: *gaszt* pattogatott kukorica  
 puŝmaniko: *tex* buggyos ujj  
 puŝpantalono: buggyos nadrág, bugyogó  
 puŝpuga: nagy seggű, dagadt seggű  
 puŝfreklamo: túlzó reklám, felfűjt reklám  
 puŝseĝo: puff <ülőbútor>  
 puŝvanga: pufók képű  
 puŝventra: pocakos  
 puŝventro: pocak  
 | **puŝin/o** *áll* vészmadár <Puffinus>  
 ▶ flavbeka puŝino: mediterrán vészmadár <Calonectris diomedea>  
 ▶ granda puŝino: nagy vészmadár <P.>  
 ▶ griza puŝino: szürke vészmadár <P. griseus>  
 ▶ makulpuŝino: foltos vészmadár <P. lherminieri>  
 ▶ malgranda puŝino: kis vészmadár <P. baroli>  
 ▶ nordmara puŝino: atlanti vészmadár, feketecsőrű v. bukdosó vészmadár <P. puffinus>  
 | **pug/o** far, fenék *szin* postaĵo 2  
 pugujo: *biz* alsónaci  
 pugujeto: *biz* aligbugyi  
 pugmezuro: *tex* csípőméret *szin* koksomezuro  
 pugomieno: *biz pej* seggfej  
 pugotruo: *biz* segglyuk



*l.m.* belpuga, pufpuga, steatopuga

| **pugno/o** ököl

►kunpremi la pugnon: összeszorítja az öklét

►pugnon da tumoro oni eloperaciis el li: öklömnyi daganatot operáltak ki belőle

►trafis pugno pugnon<sup>2</sup>: emberére talált

pugni: *tr* öklöz, ököllel megüt, ököllel ver *szin* pugnobati

►blinde li pugnis lin, kie ajn li povis trafi lin: vakon öklözte, ahol csak el tudta találni

pugnazo: *ritk* ökölcsapás *szin* pugnobato

pugnigi: *tr* ökölbe szorít

►pugnigi la manon: ökölbe szorítja a kezét

pugningo: bokszer

pugnobatalo: ökölharc

pugnobati: *tr* öklöz, ököllel üt, ököllel ver *szin* pugni

pugnobato: ökölcsapás

pugnofero: bokszer *szin* pugningo

pugnoganto: *tex* egyujjas kesztyű *szin* manmufo, mufganto

pugnokojno: *tört* marokkő, szakóca

pugnorajto: *jog* öklöljog

pugnumo: *l.* pugnofero

| **pukcini/o** *növ* rozsdagomba <Puccinia> *szin* rustofungo

| **pul/o**<sup>1</sup> áll bolha <Pulex>

►akvopulo: *l.* dafnia

►fiŝpuloj: haltetvek <Branchiura>

►flavstria brasikpulo: nagy káposztabolha <Phyllotreta nemorum>

►homa pulo: emberbolha <P. irritans>

►marpulo: *l.* talitro

►pipropulo: *l.* piropsilo

►pirarba suĉpulo: körtelevélbolha <Psylla pyrisuga>

►pomfolia suĉpulo: almalevélbolha <Psylla mali>

►sablopulo: *l.* ĉiko

►ŝangĉkapa akvopulo: változófejű vízibolha <Daphnia longispina forma icucullata>

►terpulo: földibolha <Altica oleracea> *szin* ranokrura skarabo, puloskarabo

pulbalkono: *tréf* kakasülő <színházban> *szin* galerio 4

pulbazaro: bolhapiac, ócskapiac

pulkolora: bolhaszínű, barnásfekete

pulteatro: bolhaszínház

puloskarabo: *l.* terpulo

| **pul/o**<sup>1</sup> puli <pénznem>

| **pula/o** pula <pénznem>

| **pulard/o** áll jérce, csirke

| **Pulĉinel/o** *ir* Pulcinella

| **pule/o** áll puli <kutya>

| **puli/o** *tech* csiga, tárcsa *szin* rulbloko

►V-pulio: *tech* V hornyú csiga

puliario: *tech* csigasor, emelőcsiga *szin* takelo

*l.m.* dentpulio, pelpulio, rimenpulio, ŝnurpulio

| **pulk/o** *gaszt* agávébör, pulque *szin* agavovino

| **pulkv/o** *ne l.* pulko

| **pull/o** *gazd* pool <gazdasági érdekközösség>

| **pulm/o** *anat* tüdő, pulmo

►elektra pulmo: *gysz* újraélesztő készülék

pulmaĵo: *gaszt* szalontüdő

pulmito: *orv* tüdőgyulladás, pulmitis, pneumonia *szin* pneŭmito,

pulmobrulumo, pulminflamo

►netipa pulmito: *orv* nem típusos tüdőgyulladás *szin* netipa pneŭmonio

pulmonologo: *orv* tüdőgyógyász

pulmonologio: *orv* tüdőgyógyászat

plenpulme: teli tüdővel

►spiri plenpulme: teli tüdővel szívja a levegőt

pulmoembolio: *orv* tüdőembólia, pulmonalis embolia

pulminflamo: *orv* tüdőgyulladás *szin* plumito, pneŭmito,

pulmobrulumo

pulmomalsano: *orv* tüdőbetegség *szin* pneŭmopatio

*l.m.* ŝtalpulmo

| **pulman/o** *vsút* szalonkocsi, pullman

| **pulmonari/o** *növ* tüdőfű <Pulmonaria> *szin* pulmoherbo

►oficina pulmonario: pettyegetett tüdőfű, orvosi tüdőfű <P. officinalis>

| **pulover/o** *tex* pulóver

►jerza pulovero: dzsörzépulóver

►rulkoluma pulovero: kámszanyakú pulóver

| **pulp/o** 1) *növ* gyümölcsbőr, bél, gyümölcsvelő, pulpa

2) *agr* gyümölcsseprő

►la sukerbeta pulpo estas bona furaĝo: a répaszelet jó takarmány

►fari pulpon el li: laposra veri

3) *anat* bél, pulpa

►denta pulpo: fogbél

pulpigi: *tr* pépesít

pulpito: *orv* fogbélgyulladás, pulpitis

pulpoabsceso: *orv* fogbélátályog, abscessus pulpae

pulpogangreno: *orv* fogbélűszök, gangraena pulpae

pulposuko: *gaszt* rostos gyümölcsle

*l.m.* fingropulpo, lignopulpo

| **puls/o** 1) *orv* átv is érverés, lüktetés, pulzus

►palpi la pulson: kitapintja a pulzust

2) *zene* hangsúly, ütés, ütemrész *szin* tempo 3

3) *vill* impulzuscsoport *szin* impulsgroupo

pulsi: 1) *ntr* ver, lüktet, dobog

►apenaŭ pulsas mia sango: alig lüktet a vérem

►pli rapide pulsas lia koro: a szíve gyorsabban dobogott

2) *ntr* átv lüktet

►la musmontrilo pulsas: az egérmutató villog

►printempo pulsas en niaj koroj: tavasz lüktetett a szívünkben

►vigla trafiko pulsas en la centro: élénk forgalom lüktetett a központban

3) *ntr* *csill* pulzál

►pulsantaj astroj: pulzáló csillagok

pulsado: 1) lüktetés, pulzálás

2) *inf* villogás, blinking

►la pulsado de la musmontrilo: az egérmutató villogása

pulsatoro: *anat* sinuscsozó

ĉefpulso: *zene* hangsúlyos ütemrész, ütem egy

pulsobato: *orv* érverés, „pulzus”

►kiom da pulsobatoj mi havas?: mennyi a pulzusom?

pulsoŝtelo: *csill* pulzáló csillag

*l.m.* frekvencpulso, vivpulsa

| **pulsatil/o** *növ* kökörcsin <Pulsatilla>

►herbeja pulsatilo: mezei kökörcsin <P. pratensis>

►monta pulsatilo: hegyi kökörcsin <P. montana>

►ordinara pulsatilo: nyugati kökörcsin <P. vulgaris>

►printempa pulsatilo: tavaszi kökörcsin <P. vernalis>

| **pultace/a** *orv* kásás, pépes, pultaceosus

| **pulul/i** *biol* *öko* burjánzik, gomba módra szaporodik

| **pulv/o** *kat* lőpor, puska *szin* pafpulvero

►li pulvon ne elpensis: hát nem ő találta fel a puskaort

pulvejo: *kat* lőportár, lőporkamra  
 pulvuj: *kat* lőportartó, lőporszaru  
 pulvokorno: *kat* lőporszaru  
 pulvopafil: *kat* tűzfegyver  
 pulvoturo: *kat* lőportorony  
**| pulvor/o 1)** por <porított anyag>  
 ▶bongustiga pulvoro: *gaszt* ízfokozó por <nátrium-glutámát>  
 ▶frotlava pulvoro: súrolópor  
 ▶kreta pulvoro: kréapor  
 ▶kvinspica pulvoro: *gaszt* ötfűszerkeverék  
 ▶likopodia pulvoro: *kém* korpafülszt, boszorkányliszt, likopódium  
 ▶pulvoro de metalo: fémpor  
 ▶pulvoro de oro: aranypor  
**2)** permet  
 pulvorigi: **1)** *tr* porít, porrá zúz  
 ▶pulvorigi sukeron: cukrot tör  
**2)** *tr* permetez, porlaszt  
 ▶pulvorigi parfumon: parfümöt permetez  
 pulvorigilo: *fn* porlasztó<eszköz>, permetező<eszköz>  
 pulvorigema: morzsalékony, porlékony  
 pulvorsukero: *gaszt* porcukor  
*l.m.* bakpulvoro, dentopulvoro, lavpulvoro, gistpulvoro, kakaopulvoro, karbopulvoro, inkopulvoro, laktopulvoro, orpulvoro, pafpulvoro, polurpulvoro, sukerpulvoro, ŝtonpulvoro  
**| pum!** *hgut* bumm!  
 ▶pum!, li falis sur la plankon: bumm, a padlóra pottyant  
**| pum/o** *áll* puma <Felis concolor>  
**| pumik/o** *ásv* habkő, horzsakő  
 pumiki: *tr* dörzsöl, síkál  
**| pumili/o** *növ* párnás törpefenyő <Pinus pumilio>  
**| pump/i** *tr* szivattyúz, pumpál  
 ▶pumpi aeron en la pneŭon: levegőt pumpál az abroncsba  
 ▶pumpi akvon el la puto: vizet szivattyúz a kútból  
 pumpilo: **1)** *tech* szivattyú, pumpa  
 ▶aksa pumpilo: axiálszivattyú  
 ▶bicikla pumpilo: kerékpárpumpa  
 ▶dentorada pumpilo: fogaskerék-szivattyú  
 ▶elektromagneta pumpilo: elektromágneses szivattyú  
 ▶eola pumpilo: szélszivattyú  
 ▶glitpadela pumpilo, padelrada pumpilo: szárnyalapátos szivattyú  
 ▶membrana puto: membránszivattyú  
 ▶peristalta pumpilo: perisztaltikus szivattyú  
 ▶piŝta pumpilo: dugattyús szivattyú  
 ▶radiala pumpilo: radiális szivattyú  
 ▶relajsa pumpilo: váltószivattyú  
 ▶ŝraŭba pumpilo: csavarszivattyú  
 ▶turbina pumpilo: turbószivattyú, turbinaszivattyú, örvényszivattyú  
**2)** *tech* gázszivattyú  
**3)** *biol* proteinszivattyú  
 pumpisto: *fn* benzinkutas  
 elpumpi: *tr* kiszivattyúz  
 ▶elpumpi la cisternon: kiszivattyúzza a víztárolót  
 ▶elpumpu iom da akvo: szivattyúzz ki egy kis vizet  
 repumpi: *tr* viaszszivattyúz  
 transpumpi: *tr* átszivattyúz  
 pumpilputo: *víz* artézi kút *szin* akvopumpilo 2  
 pumpkamiono: *jm* tűzoltóautó  
 pumpostacio: *víz* szivattyúállomás  
*l.m.* aerpumpilo, akvopumpilo, aŭtopumpilo, benzinpumpilo, injektópumpilo, puŝpumpilo, suĉpumpilo, vakumpumpilo

**| pumpernikl/o** *gaszt* pumpernickel, német rozskenyér  
**| pun/i** *tr* büntet, megbüntet, fenyít, megfenyít  
 ▶Dio punas laŭ la fortoj<sup>Z</sup>: *közm* érdemlenség után fizet az Isten  
 ▶kune kaptite, pune punite<sup>Z</sup>: együvé akadtak, mint rókabőr a csávéban  
 ▶la soldato estis punita pro forkuro: a katonát megfutamodás miatt büntették meg  
 ▶puni per malliberejo: börtönbüntetéssel sújt, börtönre ítél  
 ▶puni per la senigo de la poŝmono: a zsebpénz megvonásával büntet  
 ▶puni per mono: pénzbírsággal büntet  
 ▶puni per trudlaboro: kényszerszermunkával büntet  
 puno: büntetés  
 ▶bona puno por malbona peno<sup>Z</sup>: csak azt kapta, amit megérdemelt  
 ▶disciplina puno: fegyelmi büntetés  
 ▶mallibereja puno: fogházbüntetés  
 ▶pasigi sian bone merititan punon: jól megérdemelt büntetését tölti  
 ▶puno per dumviva malliberejo: életfogytiglani büntetés  
 ▶puno pekon ŝvingas, favorkoreco ĝin estingas<sup>Z</sup>: *közm* a büntetés tartóztat, a megbojcsátás felment a büntől  
 ▶suspendita puno je malliberejo: felfüggesztett börtönbüntetés  
 puna: büntető, büntetési  
 ▶puna ekspedicio: büntető expedíció  
 ▶punaj metodoj: büntetési módszerek  
 punejo: *jog* büntetőintézet  
 ▶punejo por junaĝuloj: javítóintézet  
 puniĝi: *ntr* bűnhődik, megbűnhődik  
 puninda: *jog* büntetendő  
 senpuna: büntetlen  
 ▶homo kun senpuna vivo: büntetlen előéletű ember  
 punafranko: *távk* bélyegbírság, portó  
 punago: *jog* bűncselekmény  
 punareo: *sp* büntetőterület  
 punbastoni: *jog* megbotoz  
 punbloko: *jog* kaloda  
 punbruligo: *jog* megégetés <máglyán>  
 punĉambro: <iskolai> zárka, karcser, <katonai> fogda  
 punĉelo: *jog* különzárka, büntetőzárka  
 pundomo: *jog* fegyház, fegyintézet  
 punelaĉeto: *kr* búcsú <bűnbocsánat>  
 punglavo: *jog* tört pallos  
 pungrupo: különítmény <terror>  
 pungrupano: különítményes  
 punhakilo: *jog* tört kivégzőbárd  
 punjugo: *jog* nyakkaloda  
 punjuro: *jog* büntetőjog  
 punkodo: *jog* büntető törvénykönyv  
 punkolono: *jog* pellengér  
 punkolonio: *jog* fegyenclepe  
 punkompanio: *kat* büntetőszázad  
 punkorekti: *tr jog isk* javítónevelésben részesít vkit <n>  
 punkorektado: *jog isk* javítónevelés  
 punkorektejo: *jog isk* javítóintézet  
 punlaborejo: *jog* fegyház, fegyintézet *szin* bagno  
 punlabori: *ntr jog* kényszerszermunkán van  
 punlaboro: *jog* kényszerszermunka  
 punleĝo: *jog* büntetőtörvény  
 punligi: *tr* <büntetésül> kiköt  
 punludo: *jték* zálogosdi  
 punpagi: **1)** *tr* büntetést fizet  
 ▶punpagi 20 mil forintojn: 20 ezer forint büntetést fizet

## 2) *ntr* megbűnhődik

►li punpagis pro siaj junaĝaj misfaraj: megfizetett gyermekkori csínyeiért

punpagigi: *tr* megbírságol, pénzre büntet

punpaliso: *jog* karó <kívégzéshez>

punpoento: büntetőpont

punprediko: *pej* lelki fröccs, erkölcsi prédikáció

punpunkto: *sp* tizenegyes pont

punrestigo en kazerno: *kat* laktanyafoogság

punsidi: *ntr* börtönben ül

punskribo: *isk* büntető <írásbeli> feladat

punslipo: büntetőcédula <*pl.* autón>

punŝoto: *sp* büntetőrúgás, büntetőlövés *vö.* penalo

puntribunalo: *jog* büntető törvényszék *szin* puna kortumo

punvergo: vessző <büntetéshez>

punvergi: *tr* megvesszőz

punviziti: *tr* *bibl* megfenyít, megbüntet

*l.m.* galerpuno, karcerpuno, monpuno, mortpuno

| **punc/a** pipacsvörös

punco: pipacsvörös szín

| **punĉ/o** *gaszt* puncs

►flamumita punĉo: flambírozott puncs

punĉujo: *gaszt* puncsostál

*l.m.* kafofunĉo, ovopunĉo, rumpunĉo

| **pund/o** font <pénznem>

►brita pundo: font sterling *szin* sterlingo

pundosigno: fontjel

| **punik/o**<sup>1</sup> *növ tud* gránátalma, pomagránát <Punica>

►granatpuniko: közönséges gránátalma, termesztett gránátalma <P.

granatum> *szin* granatujo

| **punik/o**<sup>1</sup> *fn* pun

punika: *mn* pun

►la punika armeo: a pun sereg

►la punika lingvo: a pun nyelv

| **punk/o** zene punk

punka: *mn* zene punk

punkbando: punk zenekar

punkfolko: zene punkvolk

| **punkci/i** *tr orv* felszúr, megcsapol, kifakaszt, pungál

2) *tr mat* átszúr <pontjától megfoszt>

punkcio: *orv* felszúrás, megcsapolás, kifakasztás, pungálás

| **punkt/o** 1) *knyv* pont

►decimala punkto: *l.* dekuma punkto

►dekuma punkto: *mat* tizedespont

►demanda punkto: *l.* demandosigno

►ekkria punkto: *l.* krisigno

►fina punkto: <mondatvégi> pont

►la Akademio decidis – punkto!: az Akadémia eldöntötte – punktum!

►la punkto de la morsa alfabeto: a Morse-ábécé pontja

►plilongiga punkto: zene nyújtópont

►vokala punkto: magánhangzót jelölő pont

2) pont, petty

►havi ruĝajn punktojn sur la haŭto: piros pettyek vannak a bőrén

3) *knyv* pont <betűméret>

►okpunkta tiparo: nyolcpontos betűkészlet

►punkto en colo: pont per hüvelyk, pont per col

4) *mat* pont

►akumuliga punkto: torlódási pont

►fiksa punkto: fix pont *szin* fikspunkto

►punkto havas pozicion, sed ne etendon: a pontnak helyzete van, kiterjedése nincs

►transfleksiga punkto: inflexiós pont *szin* inflekso punkto

5) *átv* pont, hely

►observa punkto: megfigyelési pont

►okupi la strategiajn punktojn: elfoglalja a stratégiai pontokat

►punkto de aplikiĝo: *fiz* támadáspont

►punkto de Curie: *fiz* Curie-pont, Curie-hőmérséklet

►sur tiu punkto de la monto staras la domo: a hegynek ezen a pontján áll a ház

►tio estas tikla punkto: ez kényes pont

6) *átv* pont, téma

►la diskutata punkto de la regularo: a szabályzat vitatott pontja

►la unua punkto de la tagordo: a napirend első pontja

punkti: 1) *tr* kipontoz

►punktu la parton, kie skribendas la nomo: pontozza ki azt a részt, ahová a név írandó

2) *tr* pettyez

punkteca: pontszerű

punktismo: *műv* pointilizmus

punktita: 1) pontozott, kipontozott

►sur la punktita loko skribu vian nomon: a pontozott helyre írja a nevét

2) pettyes

►nigre punktita griza plumaro: feketén pettyezett szürke tollazat

ĉefpunkto: 1) fő pont

2) *geo* sarokpont, égtájpont

dupunkto: 1) *knyv* kettőspont <:>

2) *mat* osztásjel

mezpunkto: középpont

subpunkto: 1) alpont

2) *nyt* *knyv* alsó pont

superdupunkto: *nyt* *knyv* tréma, kétpont *szin* tremao

superpunkto: *nyt* *knyv* felső pont

tripunkto: *nyt* *knyv* hármaspont, három pont <...>

punktofino: vminek a vége

►kaj punktofino!: punktum!, és vége!, és nincs tovább!, ezzel az ügy be van fejezve!

►mi metis punktofinon al la diskuto: véget vetettem a vitának

punktofrapi: *tr* *tech* pontoz

punktofrapilo: *tech* pontozó, kirner, lyukjelző

punktokomo: *knyv* pontosvessző <:>

punktolinio: perforáció

punktoparo: *mat* pontpár

punktopilko: *sp* pontlabda <ökölvívás>

punktoŝargō: *fiz* pontterhelés, pontszerű terhelés

*l.m.* agopunkto, apogpunkto, bolpunkto, celpunkto, deirpunkto,

dolorpunkto, fajropunkto, falpunkto, faldopunkto, fandopunkto,

fikspunkto, frostpunkto, kaŭterpunkto, kreskopunkto, krestopunkto,

laborpunkto, malbonpunkto, mortopunkto, nulpunkto, rosopunkto,

saturpunkto, starpunkto, tempopunkto, turnopunkto, tuŝpunkto,

vidpunkto

| **punktur/o** *orv* szúrás, punktúra, punctura

*l.m.* akvopunkturo, elektropunkturo, nadlopunkturo, radiopunkturo

| **punt/o** *tex* csipke

►kudrita punto: varrott csipke

punta: *tex* átv is csipkés

►punta kolumo: csipkés gallér

puntistino: *tex* csipkehorgoló, csipkekészítő

punktokolumo: *tex* csipkegallér

| **puntili/o** becsületbe vágó v. kényes ügy

puntiliema: becsületére kényes

| **pup/o 1)** *jtek* baba

► Barbie-pupo: Barbie-baba

**2)** *mŭv* átv is báb, bábu <bábszínház>

► li lerte manipulas la pupojn de la pupteatro: ügyesen kezeli a bábszínház bábjait

► ni estas pupoj en la manoj de la financistoj: bábok vagyunk a pénzemberek markában

**3)** *áll* báb, pupa

pupiĝi: *ntr áll* bebábozódik

pupisto: *fn mŭv* bábos, bábjátékos, bábszínész *szin* pupaktoro

pupaktoro: *fn* bábos, bábjátékos, bábszínész *szin* pupisto

pupĉareto: *jtek* (játék)babakocsi

pupfaristo: babakészítő, bábkészítő

pupfestivalo: *mŭv* bábfesztivál

pupfornelo: *jtek* babatűzhely

pupkuirejo: *jtek* babakonyha

pupodomo: *jtek* babaház

pupteatro: bábszínház

*l.m.* bastonpupo, fadenpupo, fingropupo, gantopupo, leviĝpupeto,

manpupo, stangopupo, ŝtonpuntaĵo

| **pupil/o** *anat* szembogár, pupilla

► li gardas ĝin kiel la pupilon de sia okulo: vigyáz rá, mint a szeme fényére

► vi estas la pupilo de lia okulo<sup>Z</sup>: a szeme fénye vagy

| **pupitr/o 1)** íróállvány, olvasóállvány, pulpitus

► oratora pupitro: szónoki emelvény

**2)** *tech* pult, asztal, állvány <kapcsolás, vezérlés>

*l.m.* ĥoropupitro, mikspupitro, muzikpupitro, preĝpupitro, regpupitro, ŝaltpupitro

| **pur/a 1)** tiszta <nem szennyezett>

► pura alkoholo: tiszta alkohol

► pura littuko: tiszta lepedő

► pura metalo: *kém* tiszta fém

► pura telero: tiszta tányér

► spiri puran aeron: tiszta levegőt szív

**2)** *átv* tiszta

► pura konscienco: tiszta lelkiismeret

► pura profito: *gazd* tiszta haszon

► pura tono: *zene* tiszta hang, szinuszhang

► tio estas la pura vero: ez a tiszta igazság

► tro forta ĵuro – la afero ne pura<sup>Z</sup>: *közm* az erős esküdözés mindig gyanús

pure: tisztán

► pure imaginara: *mat* tisztán képzetes

► pure kaj nure: kifejezetten csak, tisztán

pureco: tisztaság

► ĉie regis pureco: mindenhol tisztaság uralkodott

► vesto eluzita, sed pureco spirita<sup>Z</sup>: *közm* nagyobb a becsület a sok gazdagságnál

► zorgi pri la pureco de la lingvo: gondoskodik a nyelv tisztaságáról

purema: tisztaságszerető

purigi: **1)** *tr* tisztít, megtisztít

► purigi la dentojn: fogat mos

► purigu la ŝuojn: tisztítsd le a cipődet

**2)** *tr* takarít

► purigi la ĉambron: kitakarítja a szobát

purigisto: *fn* takarító

purigistino: takarítónő

purigi: *ntr* megtisztul

► la akvo signifas puriĝis: a víz jelentősen tisztult

► puriĝi de la pekoj: megtisztul a bűneitől

purismo: **1)** *nyt* purizmus

**2)** *mŭv* purizmus

puristo: *nyt mŭv* purista

purigejo: tisztálkodóhelyiség, tisztulás helye

puruma: szobatiszta

► puruma kato, infano: szobatiszta macska, gyermek

elpurigi: *tr* kitisztít vhonnan

► elpurigi la grason el la supo: megtisztítja a levest a zsírtól

► elpurigu la senlaboremajn el niaj vicoj: tisztítsa meg sorainkat a munkakerülőkétől

malpura: **1)** piszkos, szennyes

► malpura atmosfero: szennyezett légkör

► ne elverŝu la puran, antaŭ ol vi havas la puran<sup>Z</sup>: *közm* ne öntsd ki a piszkos vizet, amíg nincsen tiszta

► tolaĵon malpuran lavu en la domo<sup>Z</sup>: *közm* a szennyest ne vidd az utcára mosni

**2)** *átv* piszkos, szennyes

► li havas malpurajn pensojn: szennyes gondolatai vannak

► mia konscienco ne estas malpura: nem piszkos a lelkiismeretem

malpuraĉa: *pej* koszos, mocskos

malpuraĵo: szenny, piszok, szemét

► fari malpuraĵon: piszkít, piszkot csinál

malpureco: piszkosság

► vivi en malpureco: piszokban él

malpurigi: **1)** *tr* bepiszkít, bepiszkol, elszennyez

► la kloako malpurigis la akvon de la rivero: a szennyvízcsatorna

elszennyezte a folyó vizét

► vi malpurigis la manojn: bepiszkítottad a kezed

**2)** *tr átv* beszennyez

► li malpurigis sian bonan famon: beszennyezte a jó hírét

malpurigi: **1)** *ntr* bepiszkolódik, elszennyeződik, piszkos lesz

► miaj botoj malpurigis per koto: a csizmám a sártól piszkos lett

**2)** *ntr átv* bepiszkolódik, beszennyeződik, piszkos lesz

► pro la nekoŝera viando vi malpurigis: a nem kóser hústól beszennyeződöttél

► pro tiaj pensoj via konscienco malpurigas: az ilyen gondolatoktól a lelkiismereted piszkos lesz

malpurulo: átv is piszkos ember, nem tiszta ember

superpurismo: *nyt* hiperpurizmus

puranima: tiszta lelkű

purbalai: *tr* kisöpör, tisztára söpör

purmania: tisztaságmániás

purpiki: *tr* piszkál, kipiszkál <piszkálva kitisztít>

purrasa: **1)** *áll* telivér, fajtisza, faj-

**2)** *pol* fajtisza

► purrasa arĵo: fajtisza árja

► purrasa hundo: fajtisza kutya

pursanga: **1)** *áll* fajtisza, telivér

**2)** vér szerinti

► pursanga princo: vér szerinti herceg

purteni: *tr* tisztán tart

► li purtenas sian veston kaj loĝejon: tisztán tartja a ruháját és a lakását

purviŝi: *tr* tisztára töröl

*l.m.* aermalpurigo, akvomalpurigo, botpurigisto, brilpura, frotpurigi, grasmalpura, grundpurigo, kloakpuriga, mediomalpurigo, nazpurigi, sekpurigado, stratpurigisto, ŝupurigisto



| **pur/o** *bibl* sors <kocka> *szin* loto 1

▶ *jeti* puron: sorsot vet

| **Puran/oj** *vall* Puránák

| **pure/o** *tr* *gaszt* püre

▶ *terpoma* pureo: krumplipüre, burgonyapüre

*purei*: *tr* pépesít, áttör

▶ *pureitaj* pizoj: áttört borsó

▶ *purei* *terpomojn*: burgonyát áttör

| **purgatori/o** *kr* tisztítótűz, purgatórium

| **Purim/o** *vall* purim

| **purin/o** *kém* purin

| **puritan/o** **1)** *kr* puritán

**2)** *átv* puritán

▶ *ne* *estu* *pli* *puritana* *ol* *la* *puritanoj*: ne légy a puritánoknál is puritánabb

*puritana*: *mn* *kr* *átv* is puritán

▶ *vivi* *puritanan* *vivon*: puritán életet él

*puritanismo*: *kr* *átv* is puritanizmus

| **Purkinj/o** *biol* <Jan Evangelista> Purkine

▶ *purkinja* efekto: Purkine-jelenség

| **purpur/o** **1)** bíborfesték

**2)** *tex* bíbor ruha

**3)** *l.* purpurao

*purpura*: bíborszínű

▶ *la* *reĝo* *en* *purpura* *mantelo*: a király bíborszínű palástban

▶ *purpuraj* *nuboj*: bíborszínű felhők

*purpuraĵo*: bíborszínű holmi

▶ *retina* *purpuraĵo*: *biol* látóbíbor, rodopszin *szin* rodopsino

*purpurigi*: *tr* bíborszínűre fest

*purpurulo*: *kr* bíboros

| **purpura/o** *orv* purpura <bőrvérzés>

| **pus/o** *orv* genny

*pusa*: *orv* gennyes

▶ *pusa* *urino*: gennyes vizelet

*pusi*: *ntr* *orv* gennyezik

| **Pusan/o** *geo* Pusan

| **pust/o** *ritk* pusztá <HU>

| **pustul/o** **1)** *orv* gennyes hólyag, pustula

**2)** *növ* hólyagocska, dudor, pustula

*pustula*: *orv* fakadékos, pustulosus

▶ *pustulaj* *lipoj*: fakadékos ajkak

*pustulozo*: *orv* pustulosus

| **puŝ/i** **1)** *tr* lök, taszt, tol

▶ *bonvolu* *puŝi* *mian* *aŭton*: szíveskedjék megolni a kocsimat

▶ *li* *puŝis* *la* *boaton* *per* *hokstango*: csáklával lökte a csónakot

▶ *mi* *puŝis* *en* *lin* *la* *ponardon*: beledöftem a tört

▶ *puŝi* *de* *si*: ellök magától

▶ *puŝi* *sian* *biciklon*: tolja a kerékpárját

**2)** *tr* *átv* taszt

▶ *li* *sentis* *sin* *puŝita* *alparoli*: indíttatva érezte magát, hogy hozzászóljon

▶ *li* *puŝis* *sin* *ĝis* *generaleco*: a tábornokságig könyökölt

▶ *ni* *puŝis* *nin* *tra* *la* *amaso*: tolakodtunk a tömegben keresztül

▶ *malplena* *sako* *puŝas* *al* *peko*<sup>Z</sup>: *közm* a nyomorúság gyakran visz bűnbe

▶ *puŝi* *en* *malfeliĉon*: szerencsétlenségbe sodor, boldogtalanságba taszt

▶ *puŝi* *en* *mizeron*: nyomorba taszt

▶ *puŝi* *tutan* *nacion* *al* *milito*: egy egész népet háborúba taszt

*puŝigi*: **1)** *ntr* ütközik, lökődik

▶ *de* *la* *elano* *li* *puŝiĝis* *kontraŭ* *la* *pordon*: a lendülettől az ajtónak ütközött

▶ *la* *entreveno* *puŝiĝis* *je* *malhelpoj*: a vállalat nehézségekbe ütközött

▶ *li* *puŝiĝis* *per* *la* *kapo* *al* *la* *muro*: fejével a falnak ütközött

**2)** *ntr* *átv* tolakszik, lökdösődik

▶ *ni* *sukcesis* *puŝiĝi* *ĝis* *la* *pordo*: sikerült az ajtóig tolakodnunk

*puŝo*: **1)** lökés, tasztás

▶ *doni* *puŝon*: lökést ad

▶ *per* *unu* *puŝo* *de* *la* *ponardo* *li* *mortigis* *lin*: egyetlen tördőfessel megölte

**2)** *sp* lökés <súlyemelés>

**3)** *zene* vonóhúzás felfelé

*puŝadi*: *tr* taszigál, lökdös

▶ *ili* *puŝadis* *la* *kaptitojn* *antaŭ* *si*: maguk előtt taszigálták a foglyokat

▶ *ne* *puŝadu* *min*: ne taszigálj

*puŝado*: lökdösés, taszigálás

*puŝigado*: tolongás, lökdösődés

*alpuŝigi*: *ntr* vminek nekiütközik

▶ *li* *alpuŝiĝis* *al* *muro*: falnak ütközött

*antaŭenpuŝi*: *tr* előrevisz, elősegít

▶ *se* *vi* *volas* *antaŭenpuŝi* *nian* *movadon*: ha előre akarja vinni a mozgalmunkat

*depuŝi*: *tr* ellök, letaszít, lelök

▶ *Gerhardon* *depuŝis* *la* *paganoj* *de* *la* *roko*: Gellértet letaszították a pogányok a szikláról

▶ *la* *policianoj* *depuŝis* *malantaŭen* *la* *amason*: a rendőrök hátraszorították a tömeget

▶ *li* *depuŝis* *la* *reĝon* *de* *la* *trono*: letaszította a királyt a trónról

*dispuŝi*: *tr* szétlök, széttaszít

▶ *li* *dispuŝis* *la* *atendantojn* *kaj* *eniris*: szétlökte a várakozókat és bement

*ekpuŝi*: *tr* <hirtelen> meglök

*ekpuŝo*: **1)** hirtelen lökés v. tasztás

▶ *ekpuŝo* *de* *vento* *forblovis* *la* *foliojn*: hirtelen széllökés elsöpörte a leveleket

**2)** döfés

▶ *per* *unu* *ekpuŝo* *li* *mortigis* *porkon*: egyetlen döfessel leölte a disznót

*elpuŝi*: *tr* kilök, kitaszít, kiüt

▶ *elpuŝu* *la* *ĉarumon* *el* *la* *fojnejo*: told ki a talicskát a szénapajtaból

▶ *li* *elpuŝis* *la* *glason* *el* *mia* *mano*: kiütötte a poharat a kezemből

▶ *oni* *elpuŝis* *la* *ebriulon* *el* *la* *drinkejo*: kilökték a részegét a kocsmából

*enpuŝi*: *tr* belök, belelök

▶ *enpuŝi* *en* *kavon*: gödörbe belelök

▶ *la* *turko* *enpuŝis* *la* *glavon* *ĝis* *tenilo*: a török markolatig beledöfte a kardot

▶ *la* *vento* *enpuŝis* *la* *pordon*: a szél belökte az ajtót

*enpuŝadi*: *tr* belökd, betuszkol, betuszakol

*forpuŝi*: **1)** *tr* ellök, félrelök, eltaszt

▶ *forpuŝu* *vin*!: hordd el magad!

▶ *forpuŝu* *la* *ŝtonojn* *de* *la* *vojo*: lökd félre a köveket az útból

▶ *mia* *patrino* *forpuŝis* *min* *en* *mia* *infaneco*: anyám ellökött magától gyermekkoromban

**2)** *tr* *átv* elutasít

▶ *li* *forpuŝis* *siajn* *dubojn*: elhessegette kételyeit

▶ *oni* *forpuŝis* *nian* *peton*: elutasították a kérésünket

*forpuŝa*: **1)** tasztító, riasztó

**2)** elutasító

*forpuŝiteco*: kitaszítottság

interpuŝiĝi: **1)** *ntr* tolong, tülekedik

►la amaso interpuŝiĝis, por vidi la stelulinon: tolongott a tömeg, hogy lássa a sztárt

**2)** *ntr* összeütközik

►niaj interesoj interpuŝiĝis ĉi-punkte: ezen a ponton összeütköztek az érdekeink

interpuŝiĝo: **1)** tolongás, tülekedés, tumultus *szin* tumulto

**2)** összeütközés

kunpuŝi: **1)** *tr* magával tol

►la lokomotivo kunpuŝis la aŭton sur 30 metroj: a mozdony 30 méteren át maga előtt tolta az autót

**2)** *tr* összelök, összekoccint

►li amikeme kunpuŝis iliajn kapojn: barátságosan összekoccantotta a fejüket

►ni kunpuŝu niajn pokalojn: üssük össze a kupáinkat

kunpuŝo: **1)** összeütközés

**2)** ép illesztés <ácskötés>

kunpuŝiĝi: *tr* összeütközik, megütközik

►la batalantoj kunpuŝiĝis: a harcolók megütköztek

repuŝi: **1)** *tr* visszalök, visszataszít, visszaver, visszanyom, visszatol

►la atako estis repuŝita: a támadást visszaverték

►la polico repuŝis la amason: a rendőrség visszaszorította a tömeget

►li repuŝis la atakantan ebriulon: visszalökte a támadó részegét

**2)** *tr* pszi elfojt

►repuŝi malagrablaĵn rememorojn: elfojtja a kellemetlen emlékeket

repuŝo: **1)** visszalökés, visszataszítás, visszanyomás

►koeficiente de repuŝo: fiz ütközési tényező

**2)** pszi elfojtás

repuŝa: visszataszító

surpuŝi: *tr* rátol, rálök

►la roboto surpuŝis la laborpecon sur platon: a robot a munkadarabot egy lapra tolta

►li surpuŝis la trabojn sur la ŝargoplaton de la kamiono: fellökte a gerendákat a kamion platójára

surpuŝo: *geo* feltolódás, rátolódás

surpuŝiĝi: *ntr* rátolódik, rálöködik

►la ŝipeto surpuŝiĝis sur rifon: a hajócska sziklára csapódott

trapuŝi: *tr* átlök, áttol vmin

►li trapuŝis sin tra la mallarĝa aperturo: átfurakodott a szűk nyíláson

►ni trapuŝi nin tra la amaso: átverekedtük magunkat a tömegen

puŝbori sin: átfurakszik, átfúrja magát vhol

puŝĉareto: kézikocsi, talicska

puŝfaligi: *tr* feldönt, fellök

puŝfermi: *tr* becsap <lökve becsuk>

►puŝfermi la pordon: becsapja az ajtót

puŝjeti: *tr* meglódít

puŝkomutilo: *vill* nyomókapcsoló

puŝkrajono: rotringceruza

puŝmalfermi: *tr* belök <lökve kinyit>

►li puŝmalfermis la pordon: belökte az ajtót

puŝondo: *fiz* lökéshullám

puŝpiki: *tr* döf

►li puŝpikis sian bajoneton en la malamikon: beledöfte a bajonettjét az ellenségbe

puŝpiko: döfés

puŝpumpilo: *tech* nyomószivattyú

puŝreostato: *vill* tolópotméter

puŝŝipo: *hajó* tolóhajó

puŝŝovi sin: átfurakodik vhol <tra>

puŝstango: *hajó* csáklya

puŝtensio: *vill* lököfeszültség

puŝveturilo: talicska *szin* ĉarumo

*l.m.* dentopuŝi, falpuŝiĝi, piedpuŝo, pikpuŝi, prempuŝiĝi, ŝovenpuŝi, ventopuŝo

| **Puŝkin/o** *ir* <Alekszandr Szergejevics> Puskin

►la poemo Eŭgeno Onegin de Puŝkino: Puskin Anyegin című poémája

| **puŝtu/o** *l.* puŝtuno

| **put/o** kút

►en puton ne kraĉu, ĉar vi trinki bezonos<sup>Z</sup>: *közm* ne köpj a kútba, mert innod kell belőle

►jeti sin en la puton: a kútba öli magát

►kiam pasanto jam trinkis, li la puton insultas<sup>Z</sup>: *közm* elmúlt a szomjúság, nem barát a kút

►puto de mizero: *átv* mélységes nyomor

►surda kiel puto: süket, mint az ágyú

putisto: *fn* kútásó

putboristo: kútúró

putbormaŝino: kútúrógép

putmuro: kútkáva

*l.m.* baskulputo, drenputo, grenputo, naftoputo, petrolputo,

pumpilputo, ŝlimputo, tirputo, vinĉoputo

| **Puteol/o** *tört geo* Puteoli

| **putin/o** ŝajha, ringyó *szin* amoristino, ĉiesulino

putinejo: bordélyház *szin* bordelo

putinido: *pej* fattyú

| **putor/o** áll görény <Mustela putorius>

►ĉasputoro: *l.* furo

| **putr/i** **1)** *ntr* elrothad, megrohad, megromlik, elkorhad

►ĉi tiuj ovoĵ putriĝis: ezek a tojások megzúgultak

►la falinta arbitrunko putriĝis: a ledölt fatörzs elkorhad

►la viando longe staris, ĝi putriĝis: a hús sokáig állt, megrothadt

**2)** *ntr* *átv* elzüllik, <erkölcsileg> rothad

►la romia socio estis putriĝinta: a római társadalom elrothadt

putra: rothadt, rothadó, elrothadt

►de semo putra ne venas frukto nutra<sup>Z</sup>: *közm* ki szemetet vet, dudvát arat

►eĉ por pomo putranta troviĝas amanto<sup>Z</sup>: *közm* minden zsák

megtalálja a maga foltját

►putra branĉo: korhad

►putra dento: szuvas fog

putrado: rothadás, elromlás, korhadás

►putrado de fiŝo komenciĝas de l' kapo<sup>Z</sup>: *közm* fejétől bűzlik a hal

putraĵo: rohadék, pudva, rothadó anyag

putrejo: döggút *szin* kadavraĵkavo, karnejo

putrigi: *tr* megrothaszt, megrohaszt, elkorhaszt

►la humideco facile putrigas la hejtolignon: a nedvesség könnyen

pudvásítja a tűzifát

putrino: *kém* putreszcín

ekputrigi: *tr* gaszt pácol

►ekputrigi fazanon: fácánt pácol

forputri: *ntr* elenyészik, rothadással elpusztul

kontraŭputra: *mn* rothadásgátló

neputrema: nem rothadékon, nem rothadó természetű

►neputrema mumio: nem rothadó múmia

| **puvaterapi/o** *orv* PUVA-terápia

►puvaterapio konsistas el psoraleno kaj ultraviolaj radioj: a PUVA-terápia pszoralénből és ultraibolya sugarakból áll

| **puzl/o** **1)** *jék* kirakós játék, puzzle *szin* mozaikludo

**2)** *átv* kirakós játék

►hm, tio estas puzlo, tre komplika problemo: hm, ez kirakós játék, bonyolult probléma  
**| r** r <hang és betű>  
 ro: err <betűnév>  
 ►ro-monatoj: *gaszt* r-hónapok, r-betűs hónapok <osztrigaeús ideje>  
**| rab/i 1)** *tr jog* rabol  
 ►li rabis al mi la mansaketon: elrabolta a retikülömet  
 ►la bandito rabis juvelojn de la vojaĝantoj: az útonálló ékszereket rabolt az utazóktól  
**2)** *tr átv* elrabol, elvesz  
 ►ne rabu de li lian lastan esperon: ne vedd el az utolsó reményét  
 ►la zorgoj rabis al mi la dormon: a gondok elvették az álmomat  
 rabo: *jog* rablás  
 ►la rabo de Heleno far Pariso: Heléna elrablása Párizs által  
 ►mi vidatestis la rabon: szemtanúja voltam a rablásnak  
 rabado: *jog* rablások, rablások sorozata  
 ►pro rabado li estas kondamnita al kvin jaroj: rablások miatt öt évre ítélték  
 rabaĵo: *jog* rablózsákmány, rablott holmi, martalék, préda *szin*  
 rabakiro  
 rabema: ragadozó, rablókedvű  
 ►rabema lupo: ragadozó farkas  
 rabisto: *jog* rabló *szin* bandito  
 ►bando de rabistoj: rablóbanda  
 ►li embuskas kiel rabistoj: lesben áll, mint a rablók  
 ►ludi „rabistoj kaj ĝendarmoj”: *jték* rabló-pandúrost játszik  
 ►malriĉulo rabiston ne timas<sup>Z</sup>: *közm* nem fél a koldus a tolvajtól  
 disrabi: *tr jog* <rabolva> széthord, kirabol  
 ►la ĉirkaŭloĝantoj disrabis la forlasitan kastelon: a közelben lakók kirabolták az elhagyott kastélyt  
 rabistejo: *jog* rablóbarlang  
 forrabi: *tr jog* elrabol  
 ►la enrompistoj forrabis la ŝtalŝrankon: a betörők elrabolták a pánccelszekrényt  
 ►la najbara sinjorido forrabis la fraŭlinon: a szomszéd úrfi elrabolta a kisasszonyt  
 prirabi: *tr jog* kirabol  
 ►hieraŭ la banko estis prirabita: tegnap kirabolták a bankot  
 ►motorbiciklisto prirabis maljunulinon: egy motorkerékpáros kirabolt egy öregasszonyt  
 prarabobestoj: *l.* kreodontoj  
 rabakiro: *jog* rablózsákmány, rablott holmi, martalék, préda *szin*  
 rabaĵo  
 rabatako: *jog* rablótámadás  
 rabobirdo: *áll* ragadozó madár  
 ►strigoj estas noktaj rabobirdoj: a baglyok éjszakai ragadozó madarak  
 rabekspedicio, rabi: *kat* rabló hadjárat  
 ►rabiĵoj de la hungaroj: *tört* a magyarok kalandozásai  
 rabkavaliro: *tört* rablólovag  
 rabmurdisto: *jog* rablógyilkos  
 rabobando: *jog* rablóbanda  
 rabobirdoj: *áll* sólyomalakúak, ragadozó madarak <Falconiformes>  
 ►noktaj rabobirdoj: baglyok <Striges> *szin* strigoformaj  
 rabofiŝo: *áll* rablóhal  
 rabokapti: **1)** *tr jog* zsákmányul ejt, elrabol  
 ►la tuta ĉevalaro estis rabokaptita de banditoj: az egész ménés rablók zsákmánya lett  
**2)** *tr jog* eltérít

►iu aviadilo de Lufthansa estis rabokaptita: a Lufthansa egyik gépét eltérítették  
 rabmurdinto: *jog* rablógyilkos  
 rabmurdisto: *jog* <visszaeső> rablógyilkos  
 rabomurdo: *jog* rablógyilkosság  
 rabvagado: *tört* kalandozás  
 ►rabvagadoj de la hungaroj: a magyarok kalandozásai  
**| rabarb/o 1)** *növ* rebarbara <Rheum>  
**2)** *gaszt* rebarbara  
**| rabat/o** *gazd* árengedmény, árkedvezmény, engedmény  
 ►imposta rabato: adókedvezmény  
 ►mi donas al vi rabaton de 30% por ĉiuj tri ekzempleroj: három példány után 30-os kedvezményt adok önnek  
 rabati: *tr* *gazd* árengedményt ad  
 ►mi povas rabati al vi maksimume tri procentojn: maximum három százalékot tudok engedni  
 rabate: *gazd* engedményesen, árengedménnyel  
 ►disvendi rabate la malnovajn gazetnumerojn: kedvezménnyel kiárúsítja a régi újságszámokat  
 rabataĵo: *gazd* kedvezménnyel adott áru  
 senrabate: *gazd* árengedmény nélkül  
 rabatvendo: *gazd* leárazás, akció  
 rabatvendejo: filléres bolt, diszkontáruház  
**| Rabat/o** *geo* Rabat  
 ►Rabato estas la ĉefurbo de Maroko: Rabat Marokkó fővárosa  
**| Rabb/i** *bibl* *vall* Rabbi <megszólítás> *vö.* rabeno  
**| rabd/o** jósvessző, varázsvessző, radiesztéza-pálca  
 rabdisto: **1)** vesszőjós  
**2)** varázsvesszős kutató, radiesztéta  
 rabdismo: varázsvesszős kutatás, forráskutatás, rabadomancia, radiesztézia *szin* radiestezo  
**| rabdomanci/o** *l.* rabdismo  
**| Rabelez/o** *ir* <François> Rabelais  
**| raben/o** *bibl* *vall* rabbi  
 rabena: *vall* rabbi-, rabbinista, rabbinikus  
 ►rabena literaturo: rabbinikus irodalom  
 rabenismo: *vall* rabbinusi tanok, rabbitudomány, rabbinizmus  
 ĉefrabeno: *vall* főrabbi  
**| rabet/o** *tech* félhorony, falc, káva <*pl.* ajtón>  
 rabetilo: *tech* párkánygyalu, falcgyalu *szin* rabetrabotilo  
 rabetrabotilo: *tech* párkánygyalu, horonygyalu, falcgyalu *szin*  
 rabetilo  
**| rabi/o 1)** *orv* veszettség, rabies  
**2)** *átv* dühöngés, örvöngés  
 rabia: **1)** *orv* veszettségi  
 ►rabia atako: veszettségi roham  
**2)** *orv* veszett  
 ►rabia vulpo: veszett róka  
**3)** *átv* örvöngő, dühöngő, veszett  
 ►rabia de kolero: haragtól dühöngő  
 rabii: *ntr átv* örvöng, dühöng  
 rabiulo: *orv* veszett egyén *v.* egyed  
 antirabia, kontraŭrabia: *gysz* veszettség elleni  
 ►kontraŭrabia vakcino: veszettség elleni oltás  
**| rabl/o** *ép* terméskő fal, macskakő fal  
**| rabot/i** *tr* *tech* gyalul  
 ►raboti tabulon: deszkát gyalul  
 ►raboti glata: simára gyalul  
 rabotaĵo: *tech* gyaluforgács  
 rabotilo: *tech* gyalu

►ebeniga rabotilo: eresztőgyalu, egyengetőgyalu *szin* rabotilego  
 ►elektra rabotilo: elektromos gyalu  
 ►dufera rabotilo, kontraŭklinga rabotilo: fedőkéses gyalu, kettős gyalu  
 ►dupersona rabotilo: kétkezes gyalu  
 rabotilego: *tech* eresztőgyalu, egyengetőgyalu *szin* ebeniga rabotilo  
 rabotfero, rabotklingo: *tech* gyalukés  
 rabotmaŝino: *tech* gyalugép  
 rabotostablo: *tech* gyalupad  
*l.m.* dentrabotilo, fundrabotilo, glatrabotilo, kanelrabotilo, krudrabotilo, rabetrabotilo

| **racem/a** *kém* racem

►racema acido: szőlősav, racemsav, paraborkősav

►racema miksaĵo: racem elegy *szin* racemaĵo

racemaĵo: *kém* racem elegy *szin* racema miksaĵo

racemigi: *tr kém* racemizál

| **raci/o** ész, értelem, ráció

►la 18a jarcento alportis la venkon de la racio: a 18. század elhozta a ráció győzelmét

►la racio regis super liaj sentoj: az ész uralkodott az érzései fölött

►ŝtata racio: *pol* államérdek, államrezon

racia: észes, észszerű, racionális

►racia estaĵo: észes lény

►racia estulo: észes emberi lény

►racia pensado: racionális gondolkodás

►racia solvo: észszerű megoldás

racieco: észszerűség, racionalitás

►agi laŭ la leĝoj de la racieco: az észszerűség törvényei szerint cselekszik

raciigi: *tr* észszerűsít, racionalizál

►raciigi la produktadon: racionalizálja a termelést

raciismo: *fil* racionalizmus

malracia, neracia: észszerűtlen, irracionális

►via aliro al la problemo estas neracia: a probléma megközelítése részedről észszerűtlen

►vi starigis malraciajn postulojn: irracionális követelményeket állítottál

| **Racin/o** *ir* <Jean> Racine

| **racion/a** l. racionala

| **racional/a** 1) *fil* racionális

2) *mat* racionális l. racionala funkció

racionalo: *mat* racionális szám

racionalismo: *fil* racionalizmus *szin* raciismo

racionalisto: *fil* racionalista

neracionala: *mat* irracionális

neracionalo: *mat* irracionális szám

| **rad/o** 1) *tech* kerék

►ekscentra rado: körhagyó kerék, excentrikus kerék

►flanĝa rado: peremes kerék, kerék nyomkarikával

►giganta rado: óriáskerék

►helica rado: csigakerék

►helicoiddenta rado: ívelt fogazatú kerék

►li falis sub la radojn de vagonaro: vonat kerekei alá esett

►oblikvadenta rado: ferde fogazatú kerék

►planeda rado: bolygókerék *szin* satelito 4

►rado malbona knaras plej multe<sup>Z</sup>: *közm* üres hordó jobban kong

►tipopresa rado: *táv*k betűnyomó kerék

2) *jog* kerék

►kondamni al morto per rado: kerékbetörésre ítélt

3) *átv* kerék

►grandan turnon de tiam faris la rado de la mondo: nagyot fordult azóta a világ kereke

►ĵeti al li bastonon en la radon<sup>Z</sup>: gáncsot vet neki, akadályt gördít elébe

►kvina rado ĉe veturado: ötödik kerék

►la rado de Fortuno: a szerencse kereke

►returni la radon de la historio: visszafordítja a történelem kerekét  
 rada: 1) kerék-

►rada difekto: kerékhiba, kerékdefekt

2) kerek *szin* radhava

►rada fotelo: kerek fotel

►rada lito: kerek ág

radaro, radoaro: *tech* hajtómű, kerékajtás

radeto: kis kerék, kerekecske

radumi: *tr tört jog* kerékbe tör *szin* radŝiri

antaŭrado: *jm* mellső kerék, elülső kerék *szin* frontrado

durada: kétkerekű

vicrado: *tech* pótkerék

kvarrada: négykerékű

postrado: *jm* hátsó kerék

radakso: *jm* keréktengely

►ŝpurŝanĝebla radakso: *vsút* változtatható nyomtávú tengely

radaksdistanco: *jm* tengelytáv

radaksingo: *tech* kerékagy *szin* radnabo

radakslagro: *tech* tengelycsapág

radbendo: *jm* gumibroncs, kerékgumi

radblokilo: kerékbilincs

radbrankardo: *gysz* kerek hordágy

radfaristo: kerékgyártó, bognár

radigotika: *ép* sugárzó gótikus

radhava: kerek *szin* rada 2

radiri: *ntr* kerek

radkavo, radsulko: *közl* keréknyom, kerékvágás *szin* vojsulko

radlevilo: *tech* kocsiemelő *szin* krikio

radnabo: *tech* kerékagy *szin* radaksingo

radoĉapo: *jm* dísztarcsa

radospuro: *közl* keréknyom

radponto: *jm* tengelyhíd

radŝipo: *hajó* lapátkerek hajó

radŝiri: *tr tört jog* kerékbe tör *szin* radumi

radradio: *jm* kerékküllő *szin* spoko

radringego: *jm* kerékabroncs

radrondo: *jm* keréktalp, kerékpánt, felni

radruli sin: cigánykereket vet

radruliĝo: cigánykerék

radseĝo: *gysz* kerek szék, tolókocsi, rokkantkocsi

radŝmiraĵo: *tech* kocsi kenőcs

radŝpinilo: *tex* rokka, kerek guzsaly

radŝuoj: görkorcsolya

radveturilo: *jm* kerek jármű

*l.m.* akrigrado, akvorado, ankrorado, apogrado, balancrado, ĉenrado, diskorado, biciklorado, frotrado, inercirado, inertonado, klikrado, muelrado, padelrado, paŝrado, pedalrado, pelrado, preĝrado, regrado, rudrorado, smirgorado, spokrado, stirrado, ŝpinrado, ŝraŭbrado, tretrado, trogrado, ventorado

| **Radamantis/o** *mit* Rhadamanthüs

| **radar/o** *tech* kat radar

| **radi/o**<sup>1</sup> 1) *fiz* sugár

►alfa-radio: *fiz* alfa-sugár

►anoda radio: *fiz* anódsugár, csősugár *szin* kanalradio



►beta-radio: béta-sugár  
 ►difuzaj radioj: szétszórt fénysugarak  
 ►divergaj radioj: széttartó sugarak, divergáló sugarak  
 ►eksterordinara radio: rendkívüli v. extraordinárius sugár  
 ►gama-radio: gamma-sugár  
 ►infraruĝa radio: infravörös sugár  
 ►kosma radio: kozmikus sugár  
 ►la radioj de la suno kaj steloj: a nap és a csillagok sugarai  
 ►rentgena radio: röntgensugár *szin* iksradio  
 ►transviola radio, ultraviola radio: ibolyántúli sugár, ultraibolya sugár  
 2) *mat* félegyenes *szin* duonrekto  
 3) *mat ne* sugár *l.* radiuso  
 4) *l.* spoko  
 5) *növ* bélsugár  
 ►floema radio: kéreg bélsugara  
 6) *átv* sugár  
 ►radieto de espero tamen restis: egy reménysugár mégis maradt  
 ►radioj de ĝoj ekbrilis sur la vizaĝo de la patrino: az öröm sugarai ragyogtak fel az anya arcán  
 ►radioj de ŝprucanta akvo brilis en la sunlumo: fröccsenő víz sugarai csillogtak a napfényben  
 radia: 1) sugárzó, ragyogó, fénylő  
 ►radia pejzaĝo: ragyogó táj  
 ►radia rideto: sugárzó mosoly  
 2) *fiz* sugár-, radio-  
 3) *tech* sugárirányú, radiális  
 ►radia akso: sugárirányú tengely, radiális tengely  
 4) *növ* sugárszerű, radiális  
 ►radiaj kapituloj de iuj asteracoj: bizonyos fészkesvirágúak sugárszerű gombvirágzatai  
 ►radia parenkimo: radiális alapszövet, radiális parenchyma  
 radii: 1) *tr* sugároz, süt  
 ►la steloj radiis sian lumon sur la valon: a csillagok a völgyre sugározták fényüket  
 ►la suno radiis oblikve: a nap ferdén sütött  
 2) *tr* *átv* sugárzik, ragyog  
 ►avenuoj radiis el la placo: utak futottak ki sugarasan a térből  
 ►la fianĉino radiis de feliĉo: a menyasszony ragyogott a boldogságtól  
 ►Rosino radiis belecon kaj ĝojon: Rosina szépséget és örömet sugárzott  
 radiadi: *ntr* *fiz* sugárzik, sugarakat bocsát ki  
 ►radiadantaj substancoj: sugárzó anyagok  
 radiado: *fiz* sugárzás  
 ►alfa-radiado: alfa-sugárzás  
 ►beta-radiado: béta-sugárzás  
 ►fluoreska radiado: fluoreszcens sugárzás  
 ►fona radiado: háttérsugárzás  
 ►gama-radiado: gamma-sugárzás  
 ►infraruĝa radiado: infravörös sugárzás  
 ►kosma radiado: kozmikus sugárzás  
 ►mikroonda radiado: mikrohullámú sugárzás  
 ►nigrakorpa radiado: feketetest-sugárzás  
 ►normala radiado: normál sugárzás  
 ►onda radiado, nepartikla radiado: hullámsugárzás  
 ►ordinara radio: rendes sugár, ordinárius sugár  
 ►partikla radiado: részecskesugárzás  
 ►termika radiado: hősugárzás *szin* varmoradiado  
 ►transruĝa radiado, infraruĝa radiado: infravörös sugárzás

►transviola radiado, ultraviola radiado: ibolyántúli sugárzás, ultraibolya sugárzás  
 radiuloj: *áll ex* sugaras szimmetriájú állatok <Radiata>  
 disradii: *tr* szétsugároz  
 ►la lampo disradiis akran lumon: a lámpa éles fényt sugárzott szét  
 ►lia vizaĝo disradiis bonvolemon: arca jóindulatot sugárzott  
 elradii: *tr* kisugároz  
 ►elradii varmon: hőt sugároz ki  
 iksradio: *fiz* röntgensugár  
 ►iksradia aparato: *gysz* röntgenkészülék *szin* iksradiilo  
 ►molaj iksradioj: lágy röntgensugarak, kis penetrációjú röntgensugarak  
 iksradiado: *fiz* röntgensugárzás  
 iksradiilo: *gysz* röntgenkészülék *szin* iksradia aparato  
 iksradiologo: *orv* röntgenorvos  
 iksradiospektro: *fiz* röntgenspektrum, röntgenszínkép  
 iksradiotubo: *vill* röntgenső  
 priradii: *tr* besugároz  
 ►la luno priradiis la pejzaĝon: a hold beragyogta a tájat  
 ►lia boneco priradiis nian vivon: jósága beragyogta életünket  
 surradii: *tr* *kém orv* sugaraz, sugárral kezel  
 ►pro kancero li estis surradiata: rák miatt sugarazták  
 ►surradiitaj substancoj: sugárkezelt anyagok  
 surradiado: *kém orv* sugarazás, sugárkezelés  
 radioaktiva: *fiz* radioaktív  
 ►radioaktiva izotopo: radioaktív izotóp  
 ►radioaktiva pluvo: radioaktív eső  
 ►radioaktivaj substancoj: radioaktív anyagok  
 radioaktivaĵo: *fiz* radioaktív anyag  
 radioaktiveco: *fiz* radioaktivitás  
 ►artefarita radioaktiveco: mesterséges radioaktivitás  
 ►natura radioaktiveco: természetes radioaktivitás  
 radioastronomio: *fiz csill* radioaszttronómia, radiocsillagászat  
 radiobiologio: *fiz biol* sugárbiológia, radiobiológia  
 radiobirado: *közl* rádiós helymeghatározás, rádiólokáció, rádió-iránymérés  
 radiobirilo: *közl* rádió-iránymérő, rádiogoniométer  
 radiodozo: *orv fiz* sugáradag  
 radioekologo: *fiz öko* sugárzásökológus, radioökológus  
 radioekologio: *fiz öko* sugárzásökológia, radioökológia  
 radiofasko: *fiz* sugárnyaláb  
 radiogalakcio: *csill* radiogalaxis  
 radioizotopo: *fiz* radioizotóp, radioaktív izotóp  
 radiologio: 1) *fiz* sugárzástan, sugárzáskutatás, radiológia  
 2) *orv* radiológia, röntgenológia  
 radiologo: 1) *fiz* radiológus, sugárzáskutató  
 2) *orv* radiológus, röntgenorvos, röntgenológus  
 radiometro, radiadmezurilo: *fiz* sugárzásmérő, doziméter, radiométer  
 radioprotekto: *fiz* sugárvédelem  
 radiopunkturo: *orv* sugárpunktúra, radiopunctura  
 radioskopio: *fiz orv* radioszkópia  
 radiotelegrafio: *távk* drót nélküli távírás, rádiótávírás  
 radioterapio: *orv* sugárkezelés, sugárterápia, radioterápia  
 radisimetria: *biol* sugárszimmetrikus, aktinomorf  
 radiŝtono: *l.* aktinolito  
*l.m.* bremsradio, kanalradio, katodradio, radradio, rentgenradio,  
 sunradio, UV-radio, varmoradiado  
 | *radi/o*<sup>1</sup> 1) *távk* rádió, rádióállomás  
 ►la elsendoj de la Pola Radio: a Lengyel Rádió adásai  
 2) *távk ne* rádiókészülék *l.* radioaparato

radiisto: *fn kat* rádiós  
radioamatoro: *táv* rádióamatőr  
radioaparato: *táv* rádiókészülék  
▶ agordi la radioaparaton: beállítja v. behangolja a rádiót  
radioaŭskultanto: rádióhallgató  
radiobendo: *táv* rádiósáv  
radiobutono: rádiógomb  
radiodramo: *ir* rádiójáték  
radioelsendo: *táv* rádióadás  
radiofrekvenco: *táv* rádiófrekvencia  
radiogazeto: *táv* rádióújság  
radioĝvidado: *eltr* rádióirányítás, rádióvezérlés  
radioĝvidilo: *eltr* rádióirányító készülék  
radioĵurnalisto: *fn* rádiós, rádiós újságíró  
radiokanalo: *táv* rádiócsatorna  
radioklubo: *táv* rádióamatőr klub  
radiomesaĝo: *táv* rádióüzenet  
radioondo: *táv* rádióhullám  
radioparolisto: *táv* rádióbemondó  
radioprogramo: *táv* rádióműsor  
radiatoricevilo: *fn* *táv* rádióvevő  
radiosendilo: *fn* *táv* rádióadó  
radiosondilo: *met* rádiószonda, rádióléggömb  
radiostacio: *táv* rádióállomás  
radioteatro: *ir* rádiószínház  
radioteatraĵo: *ir* rádiójáték, rádiódarab  
radiotekniko: *táv* rádiótechnika  
radioteknikisto: *táv* rádiótechnikus  
radiotelefono: *táv* rádióvevő készülék, rádiótelefon *szin*  
radiatoricevilo  
radiotelefonio: *táv* vezeték nélkül távközlés, rádiótelefonía  
radiotelegrafio: *táv* rádiótávírás, rádiótelegráfia  
radiotelegrafiisto: *táv* rádiótávíró, rádiótelegrafista  
radiotelegramo: *táv* rádiósürgöny, rádiótelegram  
radioteleskopo: *csill* rádióteleszkóp  
| radiaci/o *anat* kisugárzás, radiatio  
▶ akustika radiacio: hallópálya-sugárzás, radiatio acustica  
▶ opta radiacio: látósugárzás, Gratiolet-sugárzás, radiatio optica  
| radian/o *mat* radián, rad  
| radiator/o **1)** *tech* fűtőtest, radiátor  
▶ elektra radiatoro: *fn* hőszigetelő  
**2)** *jm* motorhűtő  
| radiestez/o varázssvesszős kutatás, forráskutatás, radioesztézia *szin*  
rabdiszmo  
radiestezisto: varázssvesszős kutató, földszigetelés-kutató, radieszéta  
| radik/o **1)** *növ* gyökér, radix  
▶ adventiva radiko: járulékos v. adventív gyökér  
▶ aera radiko: léggyökér  
▶ ĉefanĝela radiko: *l.* ĝardenanĝeliko  
▶ gliciriza radiko: *gaszt* édesgyökér  
▶ kaj jam la hakilo kuŝas ĉe la radiko de la arboj: *bibl* a fejsze pedig már ott van a fák gyökerén  
▶ tubera radiko: gumós gyökér  
**2)** *anat* gyökér, gyök, radix  
▶ radiko de aorto: aortagyökér, radix aortae  
▶ radiko de dento: foggyökér, radix dentis  
▶ radiko de haro: hajgyökér, radix pili  
▶ radiko de lango: nyelvgyök, radix linguae  
**3)** *nyt* tö, törmelék, szótő, abszolút tö, „gyök” vö. radikalo  
▶ finaĵbezona radiko: *eo nyt* nem önálló tö

▶ la radiko de ‘praesperanto’ estas ‘esper’: a ‘praesperanto’ töve az ‘esper’  
▶ prefiksiĝinta radiko: *eo nyt* módosító tö  
**4)** *kém* gyök  
▶ fenilo kaj metilo estas radikoj: a fenil és metil gyökök  
**5)** *mat* gyök, négyzetgyök *szin* kvadrata radiko  
▶ kuba radiko: köbgyök  
▶ kvadrat-meza radiko: négyzetes középérték  
▶ la radiko de 4 estas 2: 4 gyöke 2  
▶ n-edik gyök: n-a radiko  
**6)** *mat* gyökér <gráf>  
**7)** *zene* alaphang  
▶ radiko de akordo: akkord alaphangja  
**8)** *átv* vminek a gyökere  
▶ detruí la malbonon ĉe ĝia radiko: gyökerestül irtja ki a rosszat  
▶ havi siajn radikojn en la klerismo: a felvilágosodásban gyökerezik  
▶ iri al la radiko de la afero: a dolog gyökeréig hatol  
▶ la radikoj de lia patruĵamo estas profundaj: hazaszeretetének gyökerei mélyek  
radika: **1)** gyökér-, gyök-  
**2)** *ex* gyökeres *l.* radikala  
radiki: *ntr* *növ* *átv* gyökerezik  
▶ la planto radikas en bona tero: a növény jó földben gyökerezik  
▶ la tradicioj radikas en la profunda estinteco: a hagyományok a régmúltban gyökereznek  
radikaĵo: *növ* földlabda <a gyökér körül>  
radikaro: *növ* gyökérszövet, gyökérrendszer  
radikigato: *mat* gyököl  
radiketo: *növ* oldalgyökér, mellékgyökér  
radikigi: *tr* *mat* gyököt von  
radikiĝi: *ntr* *növ* meggyökeresedik  
radikilo: *mat* gyökjel *szin* radiksigno  
radikingo: *növ* gyökérhüvely, coleorrhiza *szin* koleorizo  
ekradiki: *ntr* *növ* gyökeret kezd ereszténi  
elradiki: *l.* radiki **2)**  
elradikiĝi: **1)** *tr* *növ* gyökerestül kitép v. kihúsz  
**2)** *tr* *átv* gyökerestül kiirt  
▶ elradikiĝi la rasismon: gyökerestül kiirtja a fajgyűlöletet  
elradikiĝi: *ntr* *növ* gyökerestül kijön  
▶ pro la ventego la arbo elradikiĝis: a nagy szél miatt a fa gyökerestül kidőlt  
enradikiĝi: **1)** *tr* *növ* meggyökeresztet, elültet  
**2)** *tr* *átv* meggyökeresztet, meghonosít  
enradikiĝi: **1)** *ntr* *növ* gyökeret ereszt  
**2)** *ntr* *átv* gyökeret ereszt, meghonosodik  
senradika: *növ* *átv* is gyökértelen  
senradikiĝi: **1)** *tr* *növ* gyökerétől megfoszt, a gyökerét levágja  
▶ li senradikiĝis la eltiritajn florojn: levágta a kihúzott virágok gyökerét  
**2)** *tr* *átv* elgyökértelenít, gyökereitől megfoszt  
▶ la senradikigita nacio baldaŭ formortos: a gyökereitől megfosztott nemzet hamarosan elhal  
radikĉapo: *növ* gyökérsüveg  
radikĉiro: *növ* gyökérkacs  
radikeksponento, radikindico: *mat* gyökkitevő  
radikhava: *növ* gyökeres, gyökerekkel rendelkező  
radikkaraktero: *eo nyt* tőjelleg, szótő jellege  
radiklevilo: *gysz* foggyökéremelő  
radikpieduloj: *l.* rizopodoj  
radiksigno: *mat* gyökjel *szin* radikilo

radikvorto: *nyt* gyökszó

radikvarianto: *nyt* töváltozat

*l.m.* anĝelradiko, dentoradiko, fiksradiketo, galangradiko, harradiko, langradiko, manradiko, nazradiko, pivotradiko, spirradiko, stilzoradiko, suĉradiko, suĉradiketo, vortradiko

| **radikal/a** **1**) gyökeres, mélyreható

►fari radikalajn ŝanĝojn: gyökeres változtatásokat eszközöl

►okazis radikalaj reformoj: mélyreható reformok történtek

**2)** *pol* radikális

►la radikala alo de la liberala partio: a liberális párt radikális szárnya

►la radikala dekstro: a radikális jobboldal

►radikala partio: radikális párt

radikaligi: *tr* radikalizál

►radikaligi la amasojn: radikalizálja a tömegeket

radikalismo: *pol* radikalizmus

radikalulo: *fn* *pol* radikális

►la radikaluloj ne akceptis la mildajn reformojn: a radikálisok nem fogadták el az enyhe reformokat

| **radikal/o** **1**) *nyt* relatív szótó *vö.* radiko **3**

►en ‘senplumigo’ ‘plum’ estas la radiko kaj ‘senplumig’ la radikalo: a ‘senplumigo’-ban a ‘plum’ a szótó, ‘senplumig’ a relatív szótó

**2)** *kém* szabadgyök

►radikaloj havas unu, malofte du nepariĝintajn elektronojn: a szabadgyököknek van egy, ritkán két nem párosodott elektronja

| **radikl/o** *anat* gyököske, ideggyök, ideggyökér, radícula

radiklito: *orv* ideggyökér-gyulladás, radiculitis

| **radiofon/o** *táv* *ne* rádióvevő, rádiótelefon *szin* radioricevilo

| **radiofoni/o** *l.* radiotelefonio

| **radiografi/i** *tr* *gysz* megröntgenez, röntgenfelvételt készít

radiografajo: *gysz* röntgenfelvétel

radiografisto: *fn* *gysz* röntgenező

| **radiografi/o** *gysz* radiográfia, röntgenográfia

| **radiogram/o** *táv* *k* rádiótávirat, radiogramm

| **radiolari/oj** *áll* sugárállatkák <Radiolaria>

| **radiolarit/o** *ásv* radiolarit

| **radium/o** *kém* rádium <Ra>

radiumterapio: *orv* rádiumterápia

| **radius/o** **1**) *mat* sugár *szin* duondiametro

►radiuso de Bohr: *fiz* Bohr-sugár, Bohr-rádusz

►radiuso de girado: *fiz* pörgési sugár, inerciasugár

►radiuso de kurbeco: görbületi sugár

**2)** *anat* orsócsont, radius

radiusa: **1**) *mat* sugár-, sugárirányú

►radiusa sekco: sugárirányú metszet

**2)** *anat* orsócsont-, radialis

►radiusa arterio: orsócsontverőér, arteria radialis

radiusvektoro: *mat* helyvektor, vezérsugár, rádiuszvektor

*l.m.* flugradiuso

| **radon/o** *fiz* radon <Rn>

| **Rafael/o** **1**) Rafael <utónév>

**2)** *műv* Raffaello Sanzio

Rafaelino: Rafaella

antaŭrafaela, prerrafaela: *műv* Raffaello előtti

►antaŭrafaela epoko: Raffaello előtti kor

| **Rael/o** *vall* Raël <Claude Vorilhon>

raelano: *vall* raéliánus

raelismo: *vall* raélizmus

Rael-sekto: *vall* Raël-szekta

| **rafan/o** **1**) *növ* retek <Raphanus>

►granda rafano: fekete retek, réparetek, nyári retek, téli retek <R. sativus var. niger>

►kultiva rafano: kerti retek <R. sativus>

►mara rafano: tengerparti retek <R. raphanistrum sp. maritimus>

►oleorafano: olajretek <R. sativus var. oleifera>

►rafaneto: hónapos retek <R. sativus var. sativus>

►striita rafano: *l.* rafanistro

**2)** *l.* kultiva rafano

| **rafanistr/o** *növ* repcsényretek <Raphanus raphanistrum> *szin* striita rafano

| **rafe/o** *anat* varrat, csík, összefekvés, érintkezési vonal, raphe

►palata rafeo: szájpadvarrat, raphe palati

►penisa rafeo: bőrvarrat a hímvessző alsó felszínén, raphe penis

| **rafi/o** *növ* tűpálma

**2)** rafia <kötözőrost>

| **rafin/i** **1**) *tr* *kém* finomít

►rafini petrolon: kőolajat finomít

►rafini sukeron: cukrot finomít

**2)** *tr* *átv* finomít, kifinomít <ízlés, módszer, gondolkodás>

►li havas rafinitan guston: kifinomult ízlése van

►rafini sian stilon: finomítja a stílusát

►rafinita rezonado: kifinomult okoskodás

**3)** *tr* *átv* *pej* rafinál, megrafinál

►rafinita ulo: dörzsölt fickó

rafinaĵo: **1**) *kém* finomított termék

**2)** *átv* kifinomult dolog, holmi

rafinejo: *kém* finomító

rafinozo: *kém* raffinóz

malrafinita: **1**) *kém* finomítatlan, nyers

**2)** *átv* durva, bárdolatlan

*l.m.* petrolrafinejo

| **raflezi/o** *növ* óriásvirág <Rafflesia>

| **rag/o** *zene* rága <indiai hangnem>

| **raga/o** *l.* rago

| **raglan/o** *tex* raglán

| **Ragnarok** *mit* Ragnarök, istenek alkonya

| **ragtim/o** *zene* ragtime

| **ragu/o** *gaszt* ragu

ragusupo: *gaszt* raguleves

*l.m.* bovidraguo, fiŝraguo, leporraguo, ŝafraguo

| **raĝ/o** rádza, király, fejedelem *vö.* maharaĝo <IN>

raĝino: ráni <IN>

| **Raĝastan/o** *geo* *pol* Rádzsasztán <IN>

| **Rahab/o** *bibl* Ráháb

►kaj <ili> venis en la domon de malĉastistino, kies nomo estis

Ráháb: *bibl* betértek egy Ráháb nevű parázna nő házába

| **Raĥel/o** Ráhel

►Raĥel priploras siajn filojn: *bibl* Ráhel siratja fiait

| **raj/o** *áll* rája <Raja>

►rajedoj: valódi rájafélék <Rajidae>

►rajiformaj: rájaalakúak <Rajiformes>

| **rajd/i** **1**) *ntr* lovagol

►la infano rajdis sur la ŝultroj de la patro: a gyermek az apa nyakán ült

►la reĝo rajdis sur blanka ĉevalo: a király fehér lovon lovagolt

►rajdi sur azeno: számaron lovagol

**2)** *ntr* *átv* lovagol, lovaglólülésben ül

►li rajdis min de poste: hátulról lovagolt meg <közösült>

►li rajdis sur biciklo al la foiro: biciklin ment a vásárba

►sorĉistinoj rajdas sur balailoj: a boszorkányok seprűnyélen lovagolnak  
 rajdo, rajdado: lovaglás  
 ►la rajdo estas nefacila arto: a lovaglás nem könnyű mesterség  
 ►la rajdado daŭris duontagon kaj estis laciga: a lovaglás fél napig tartott, és fárasztó volt  
 rajde: lovon, lovagolva  
 ►rajde li sidas sur la seĝo: lovaglólülésben ül a széken  
 ►rajde li venis al la kastelo: lovon <lovagolva> jött a kastélyba  
 rajdanto: **1)** lovas, lovagoló  
**2)** átv lovas <mérlegkaron>  
**3)** átv lovas <lapjelző fémlemez>  
 rajdantaro: lovascsapat, lovasok csoportja  
 rajdejo: lovarda  
 rajdigi: *tr* lovagoltat  
 ►li rajdigis sian nepon sur siaj genuoj: az unokáját a térdén lovagoltatta  
 rajdisto: *kat* lovas, lovas katona, huszár  
 ►hispana rajdisto: spanyolbak, spanyollovak <hegyes akadály> *szin* frisa ĉevalo  
 ►skadro de rajdistoj: lovasszázad  
 antaŭrajdanto: **1)** előfutár  
**2)** <lovon ülő> első hajtó *szin* postiljono  
 ĉirkaŭrajdi: *tr* körbelovagol  
 elrajdi: *ntr* kilovagol  
 postrajdi: *tr* vki v. mi után lovagol  
 ►la ariergardo postrajdis je du kilometroj la armeon: a hátvéd két kilométerre a sereg után lovagolt  
 rajdbesto: *áll* hátas állat  
 rajdĉevalo: *áll* hátasló, paripa, nyerges ló  
 rajdarto: lovaglóművészet, lovaglótudás  
 rajdkuloto: *tex* lovaglónadrág  
 rajdlernejo: lovasiskola  
 rajdpolicisto: lovas rendőr  
 rajdsalto: díjugratás  
 rajdspektaklo: lovas bemutató  
 rajdturismo: lovas turizmus  
 rajdvesto: *tex* lovaglórúha  
 rajdvipo: lovaglóstör  
*l.m.* artrajdisto, dresrajdo, ĉevalrajda, pikrajdisto, terenrajdo  
 | **Rajmond/o** Rajmund <utónév>  
 | **rajon/o<sup>1</sup>** **1)** *tex* műselyem fonál, rayon  
**2)** *tex* műselyem, habselyem <anyag>  
 | **rajon/o<sup>1</sup>** járás, rajon <a volt Szovjetunió területén>  
 | **rajp/i** *ntr tech* besül, beragad  
 ►rajpinta piŝto: besült dugattyú  
 | **rajt/o** *jog* jog, jogosultság  
 ►homaj rajtoj: emberi jogok  
 ►kiu havas forton, havas rajton<sup>z</sup>: *közm* ahol az erő, ott a jog  
 ►konstitucia rajto: alkotmányos jog  
 ►kundefida rajto: beleszólási jog, együttdöntési jog  
 ►li havis rajton je la hungara trono: joga volt a magyar trónra  
 ►lingvaj rajtoj: nyelvi jogok  
 ►mi prenas al mi la rajton sidiĝi inter vi: bátorkodom leülni közöttetek  
 ►neforprenebla rajto: elidegeníthetetlen  
 ►rajto al memdispono: önrendelkezési jog  
 ►rajto de pugno kaj glavo: ököljog  
 ►rajtoj kaj devoj: jogok és kötelezettségek  
 ►respekti aliulajn rajtojn: tiszteletben tartja mások jogait

►rezervi al si la rajton: fenntartja magának a jogot  
 ►senigi malplimulton je ĉiuj civitanaj rajtoj: kisebbséget megfoszt minden állampolgári jogától  
 ►socialaj rajtoj: szociális jogok  
 ►vi havas plenan rajton kritiki min: teljesen jogodban áll kritizálni engem  
 rajta: *jog* jogos  
 ►rajta postulo: jogos követelés  
 rajte: **1)** *jog* jogosan  
 ►procedi leĝe kaj rajte: jogosan és törvényesen jár el  
**2)** átv joggal, indokoltan  
 ►rajte li kritikas: joggal kifogásol  
 rajti: **1)** *tr jog* jogában áll, jogosult  
 ►li rajtis ricevi kompenson: jogosult volt kártérítésre  
 ►mi rajtas plendi ĉe la tribunalo: jogom van panaszt tenni a bíróságon  
 ►vi rajtas la vian parton: jogod van a részedre  
**2)** *tr* megtehet vmit  
 ►ĉu mi rajtas aĉeti glaciaĵon?: vehetek fagyaltot?  
 ►vi rajtas iri sketi: elmehetsz korcsolyázni  
 rajteco: **1)** *jog* jogosság  
 ►neniu pridubas la rajtecon procedi: senki sem vonja kétségbe az eljárás jogosságát  
**2)** *jog* jogosultság  
 ►via rajteco transpreni la heredaĵon estas nediskutebla: jogosultságod az örökség átvételére nem vitatható  
 rajtigi: *tr jog* feljogosít, felhatalmaz, meghatalmaz  
 ►kio rajtigas vin kritiki min?: mi jogosít fel arra, hogy kritizálj?  
 ►mi rajtigas vin voĉdoni en mia nomo: felhatalmazlak, hogy a nevemben szavazz  
 ►neniu rajtigis vin intermiksiĝi: senki sem hatalmazott fel arra, hogy közbeavatkozz  
 ►ni rajtigas s-ron X per ĉi tiu letero: e levelünkkel felhatalmazzuk X urat  
 rajtigo: *jog* felhatalmazás, feljogosítás, meghatalmazás  
 ►advokata rajtigo: ügyvédi felhatalmazás  
 rajtigilo: *jog* jogosítvány  
 ►ĉu vi havas rajtigilon stiri buson?: van jogosítványa busz vezetésére?  
 rajtigita: jogosult  
 ►ĉu vi estas rajtigita transpreni la poŝtaĵon?: jogosult a posta átvételére?  
 antaŭrajto: *jog* kiváltság, előjog, privilégium *szin* privilegio  
 laŭrajta: *jog* jog szerinti  
 nerajta: *jog* jogtalan, jogosulatlan  
 ►la nerajta decido de la estraro: a vezetőség jogtalan döntése  
 ►nerajta uzo de pafilo: löfegyver jogosulatlan használata  
 ►nerajte vi intervenis: ön jogosulatlanul avatkozott be  
 plenrajta: *jog* teljes jogú  
 plenrajtigi: *tr jog* meghatalmaz, felhatalmaz  
 plenrajtigita: *mn jog* meghatalmazott, felhatalmazott  
 samrajta: *jog* ugyanolyan jogú, egyenjogú  
 ►ili estas samrajtaj civitanoj de la lando: ők az ország ugyanolyan jogú polgárai  
 samrajte: ugyanolyan joggal, azonos joggal  
 samrajteco: *jog* egyenjogúság *szin* egalrajteco  
 samrajtigi: *tr jog* egyenjogúsít  
 senrajta: **1)** *jog* jog nélküli  
 ►senrajtaj civitanoj: jog nélküli állampolgárok  
**2)** *jog* jogtalan



►senrajta procedo: jogtalan eljárás  
senrajteco: **1)** *jog* jogfosztottság  
**2)** *jog* jogtalanság, jogalap-nélküliség  
senrajtigi: *tr* *jog* jogától v. jogaitól megfoszt  
senrajtigita: jogfosztott  
rajtoposedanto: *jog* jogtulajdonos, haszonélvező  
*l.m.* atingorajta, aŭtorrajto, azilrajto, balotrajto, civilrajta, civitanrajta, decidrajto, egalrajteco, ekzistorajto, elektorajta, elsendrajtigo, feŭdrajto, glavorajto, homrajta, kopirajto, memdecidrajto, pasrajto, posedrajto, publikrajta, pugnorajto, respondrajto, strikorajto, tradukrajto, transitrajto, uzrajto, varnomrajto, vetorajto, vivorajto, voĉdonrajta  
**| raja/o** *l.* raĝo  
**| Rajastan/o** *geo pol* Rajasthan <IN>  
**| rak/o** **1)** *agr* etetőrács, szénakas, jászorács  
►metu fojnon en la rakon por la bovinoj: tegyél szénát az etetőrácsba a teheneknek  
**2)** rácsos tartó  
►oni starigis rakon ankaŭ por la bicikloj: felállítottak egy tartót a kerékpároknak is  
►rako por dentobrosoj: fogkefetartó  
►rako por gramofondiskoj: hanglemeztartó  
*l.m.* biciklorako, bierrako, bomborako, botelrako, ciklorako, ĵurnalrako, legomrako, ombrelrako, ovarako, pakaĵrako, piporako, sekigrako, stampilrako, telerrako, toastrako, valizrako, vestorako  
**| raked/o** **1)** *sp* teniszütő, tollasütő  
**2)** hótalp  
**| raket/o** **1)** tűzijáték-rakéta  
**2)** *rep* *kat* rakéta  
►balista raketo: ballisztikus rakéta  
►duŝtupa raketo: kétfokozatú rakéta  
►homloĝata raketo: ember által lakott rakéta  
►interkontinenta raketo: interkontinentális rakéta  
►lanĉi raketon: rakétát lő fel  
►plurŝtupa raketo: többfokozatú rakéta  
►stratosfera raketo: sztratoszférikus rakéta  
kontraŭraketo: *kat* ellenrakéta  
raketobazo: *kat* rakétabázis  
raketŝipo: *rep* rakétaŭrhajó  
*l.m.* alarmraketo, flugilraketo, lanĉraketo, lumraketo, signalraketo, spacraketo  
**| raki/o** *anat* gerincoszlop, rachis  
rakia: *anat* rachio-, rachi-, rachialis  
►rakia likvo: gerincfolyadék  
rakialgio: *orv* gerincfájdalom, rachialgia  
**| rakit/o** *orv* angolkór, rachitis  
rakita: *orv* angolkóros, rachiticus  
rakitismo: *orv* angolkóros hajlam, rachitismus  
rakitodona, rakitogena: rachitogen, angolkórt okozó  
**| rakled/o** *gaszt* raclette <olvasztott sajt alapú étel>  
**| rakont/i** *tr* elbeszél, mesél, elmesél, elmond  
►Casanova rakontis sian vivon en libro: Casanova könyvben beszélte el az életét  
►jen kion oni rakontas: hallja, hogy mit mesélnek  
►ni rakontis niajn aventurojn: elmeséltük kalandjainkat  
►rakonti al Petro kaj Paŭlo: fünek-fának elmondja  
►rakontu, kio okazis al vi: mondd el, mi történt veled  
rakonto: elbeszélés, mese  
►belaj rakontoj el trans la montoj<sup>Z</sup>: *átv* Andersen meséi, mese habbal

►inter faro kaj rakonto staras meze granda mondo<sup>Z</sup>: *közm* könnyű beszélni, nehéz megtenni  
►rakonto pri la sep etaj ĉinoj: mese a hét kicsi kínairól  
►rakontoj el trans la montoj: dajkamese  
►sed tio estas alia rakonto: de ez már egy másik történet  
►viaj rakontoj pri la jaroj de la milita kaptiteco interesas min: a hadifogságról szóló elbeszélései érdekelnek engem  
rakontisto: **1)** *fn* *ir* elbeszélő  
►Jókai estis granda rakontisto: Jókai nagy elbeszélő volt  
►mia avo estis ŝatata rakontisto en sia vilaĝo: a nagyapám kedvelt elbeszélő volt a falujában  
**2)** narrátor  
*l.m.* bildrakonto, feinrakonto, mirrakonto, popolrakonto, vivrakonto, vojaĝrakonto  
**| ral/o** *áll* guvat <Rallus>  
►akvoralo: vízi guvat <R. aquaticus>  
►raledoj: guvatfélék <Rallidae>  
►raloformaj: guvatalakúak <Ralliformes>  
**| rali/o** *sp* rali  
►Ralio Parizo-Dakaro: Párizs-Dakar rali  
**| ralik/o** *fn* hajó szegélyező  
flankraliko: hajó oldalszegélyező  
*l.m.* refraliko, surjardraliko, ventraliko  
**| ram/o** **1)** *kat* faltörő kos *szin* murrompilo  
**2)** *tech* cölöpverő kos, cölöpverő gép  
►aerprema ramo: sűrítettlevegős v. pneumaikus cölöpverő  
►dizela ramo: dízel cölöpverő  
►elektra ramo: elektromos cölöpverő  
►hidraŭla ramo: hidraulikus cölöpverő  
►vapormova ramo: gőzkes, gőzzel működtetett cölöpverő kos  
**3)** *inf* RAM  
rami: *tr* *tech* <cölöpöt> bever  
ramdilo: *ép* szádpalló  
ramstevano: *kat* hajó vágósarkantyú, döfőorr  
*l.m.* manramo  
**| Ram/o** **1)** *mit* Ráma  
**2)** *l.* Renée Adèle Maria  
**| Ramadan/o** *iszl* ramadán, ramazán  
**| Ramajan/o** *ir* Rámájana  
**| ramapitek/o** *ösl* Ramapithecus  
**| rambutan/o** **1)** *növ* hamislicsi, rambután <Nephelium lappaceum>  
**2)** *növ* rambután <gyümölcs>  
**| ramfast/o** *l.* tukano  
**| ramforink/o** *ösl* Rhamphorhynchus  
**| rami/o** *növ* hócsalán, rami <Boehmeria nivea>  
**| ramn/o** *növ* benge <Rhamnus>  
►ramnacoj: bengéfélék, varjútövisfélék <Rhamnaceae>  
**| ramonê/o** *növ* kormányószilva, batokószilva, maronszilva, marocsni <Flacourtia indica> *szin* india flakurtio  
**| ramp/i** *ntr* áll mászik  
►post la pluvo lumbrikoj rampis sur la trotuaro: az eső után giliszták másztak a járdán  
►serpento rampis sur la branĉoj: kígyó mászott az ágakon  
**2)** *ntr* kúszik, mászik  
►ili rampis tra mallarĝa truo: egy szűk lyukon másztak át  
►la soldato rampis ĝis la rokorando: a katona a sziklaperemig kúszott  
►la tigro proksimiĝis rampante al sia viktimo: a tigris kúszva közeledett áldozatához  
**3)** *ntr* *átv* mászik, csúszik-mászik

►la limakpoŝto rampas kompare al la elektronika: a csigaposta mászik az elektronikushoz képest

►la vojo rampis sur mildan deklivon: az út enyhe lejtőre kapaszkodott

►rampi kiel limako: úgy mászik, mint a csiga

►li memvole rampas antaŭ la plirangaj: önként csúszik-mászik a rangosabbak előtt

►vi ne marŝas, vi rampas: nem menetelsz, hanem mászol

rampa: **1)** mászó, kúszó

**2)** *növ* kúszó-

►rampaj plantoj: kúszónövények

**3)** *átv* mászó, lomha

►mi ne ŝatas ĉi tiun rampan rapidecon: nem szeretem ezt a lomha tempót

►rampa humiliĝo: csúszó-mászó megalázkodás

rampaĵo: **1)** *áll* csúszómászó *szin* rampulo

**2)** *növ* kúszónövény *szin* rampoplanto

rampulo: *áll* *átv* is csúszómászó

rampuloj: *áll* *ne* hüllők *l.* reptilioj

elrampi: **1)** *ntr* kimászik

►elrampi tra la kamentubo: kimászik a kéményen keresztül

►li ĵus elrampis el la ova ŝelo<sup>Z</sup>: alig bújti ki a tojásból

►li ne elrampis ankoraŭ el la vindaĵo<sup>Z</sup>: még ott a tojáshéj a fenékén, még nem nőtt be a feje lágya

**2)** *ntr* *átv* kimászik, kikecmereg

►iom post iom li elrampis el siaj ŝuldoj: lassanként kikecmeregett az adósságaiból

►malfacile li elrampos el la peĉo: nehezen mászik ki a pácából

enrampi: *ntr* bemászik

►enrampi tra la fenestro: bemászik az ablakon

►li enrampis en grandan keston: bemászott egy nagy ládába

surrampi: *ntr* rámászik

suprenrampi: *ntr* felmászik

►li suprenrampis sur la ŝarĝoplaton: felmászott a platóra

rampnaĝado: *sp* gyorsulás *szin* kraŭlo

rampotigo: *növ* inda

rampvesto: *fn* *tex* rugdalózó

| **ramplo** *ép* rámpa, *fn* felhajtó

| **Ramses/o** tört Ramszesz

| **ramuro** *áll* tud agancs *szin* kornaro, kornobranĉaro

| **ran/o** *áll* béka <Rana>

►ranedoj: valódi békafélék <Ranidae>

►akvorano: kecskebéka <R. esculenta>

►bruna fosrano: barna ásóbéka <Pelobates fuscus>

►folirano, verda raneto: *l.* hilo

►herbejrano: gyepi béka <R. temporaria>

►lagorano: kis tavi béka <Pelophylax lessonae>

►manĝebla rano: kecskebéka <Pelophylax kl. esculentus>

►marĉa rano: mocsári béka <R. arvalis>

►kie ajn rano iras, ĝi ĉiam marĉon sopiras<sup>Z</sup>: *közm* a béka mindig a pocsolyába vágyik

►ranoj kvakis en la marĉo: békák kuruttyoltak a mocsárban

►ridorano: tavi béka <Pelophylax ridibundus>

ranido: *áll* ebihal, békaporonty

ranhomo: békaember, búvár

ranmordo: *l.* hidrokarito

ransaltado: *jték* bakugrás *szin* ŝafsaltado

| **ranc/a** avas

►ranca butero: avas vaj

►ranca lardo: avas szalonna

ranciĝi: *ntr* megavasodik

| **ranĉ/o** *agr* ranch, rancho, állattenyésztő farm

| **rand/o** **1)** szél, perem

►la virino tuŝis la randon de la vesto de Jesuo: a nő megérintette Jézus ruhájának szélét

►li estas ĉe la rando de siaj fortoj: az ereje végén jár

►li troviĝas ĉe la rando de la financa ruino: a pénzügyi összeomlás szélén áll

►rando de arbaro: erdő széle

►rando de kavono: gödör széle

►rando de roko: szikla pereme

►rando de telero: tányér széle

**2)** *mat* határ, végpont

►fina rando: végpont

►komenca rando: kezdőcsúcs

randa: szélső, határ-

randi: *tr* vminek <n> a szélén v. határán van

►mi randas miajn eblojn: a lehetőségeim határán vagyok

►randi malsatmorton: az éhhalál küszöbén áll

randajo: szegély, peremrész, karima, keret

►la drapa randajo de la pordo malhelpas la trablovon: az ajtó posztó szegélye megakadályozza a huzatot

►ligna randajo de ardeztabelo: palatábla fa kerete

►randajo de ĉapelo: kalap karimája

►randajo de trotuaro: járda szegélyköve

►silka randajo de ĵaketo: zsakett selyem szegélye

randumo: <tárgy> éle v. széle, élfelülete

►eluzita randumo de pneŭmatiko: gumibroncs kopott futófelülete

►la randumo de la tabelo estas rabotita: a tábla életté legyalulták

►strekita randumo de monero: pénzérme recés éle

ĝisrande: szélíig, határig

►ĝisrande de la kampo paŝtis sin bovinoj: a mező széléig legeltek tehének

►ĝisrande plena glaso: csordultig teli pohár

►vi elĉerpis ĝisrande mian paciencon: teljesen kimerítetted a türelmemet

ĝisrandigi: *tr* *knyv* <szöveget> sorkizár *szin* alliniigi

►ĝisrandigi dekstren: jobbra zár

►ĝisrandigi maldekstren: balra zár

►ĝisrandigi suben: lefelé zár

►ĝisrandigi supren: felfelé zár

ĝisrandigo: *knyv* sorkizárás *szin* alliniigi

►ambaŭflanka ĝisrandigo: sorkizárás

►dekstra, maldekstra ĝisrandigo: jobbra, balra zárás

randangulo: *mat* kerületi szög

randbenko: szegélyfal

►randbenko ĉe abismo, vojtaluso: szegélyfal szakadéknál, út menti ároknál

randegaligi: *tr* <szélet> kiegyenlíti, leszélez

randfloro: *l.* ĉirkaŭfloro

randgrupo: marginális csoport

randiri: *tr* vminek a <n> szélén megy v. jár

►ili randiris la abismon: a szakadék szélén mentek

►ni randiris la vojon: az út szélén mentünk

randkondiĉo: peremfeltétel, határfeltétel

randmaro: *geo* szélső tenger <Északi-tenger>

randorita: aranyozott szélű

►randorita libro: aranyozott szélű könyv

randrompi: *tr* kicsorbít

►randrompita telero: kicsorbult tányér

randstreki: *tr* <élén> recéz

►randstreki monero: recés élű pénzérme

randtabulo: *hajó* habdeszka

randtrabo: *ép* szegélygerenda, peremgerenda

*l.m.* arbarrando, boatrando, cirklorando, dekstrarandigi, folirando,

klinrando, larĝranda, randfloro, ŝiprando, tegmentorando,

tranĉrando, trotuarrando, urborando, vojrando, vundorando

| **rand/o**<sup>1</sup> rand <pénznem>

| **rang/o** **1**) rang

►li atingis generalan rangon: tábornoki rangot ért el

►militista rango: katonai rang

►okupi altan rangon en la societo: magas posztot foglal el a társaságban

►persono de alta rango: rangos személy

►teni sian rangon: tartja a rangját

**2) átv** rang, rend

►krudmaterialo de la unua rango: elsőrendű nyersanyag

►kuracisto de la unua rango: elsőrendű orvos

**3) mat** rang <vektor, mátrix>

ranga: rang-, ranggal kapcsolatos

►rangaj privilegioj: ranghoz kötött előjogok

►servotempe plej ranga: rangidős

rangi: *ntr* vmilyen rangja van

►li plej rangas en la stabo: ő a legmagasabb rangú a vezérkarban

►rangi kiel kolonelo: ezredesi rangja van

rangigi: *tr* rangra emel, előléptet

►la reĝo rangigis tri soldatojn: a király rangra emelt három közkatonát

rangulo: rangos ember

altranga: *mn* magas rangú

altrangulo: *fn* magas rangú ember

duaranga: másodrendű, másodrangú

►duaranga aktoro: másodrendű színész

►duaranga hotelo: másodrangú szálloda

►duarangaj problemoj: másodrendű problémák, mellékes problémák

lastranga: <rangban, minőségben> legutolsó, silány

►lastranga butikoj: silány boltocskák

laŭranga: rang szerinti

laŭrangigi: *tr* rangsorba állít *szin* rangordigi

pliranga: magasabb rangú v. rendű

plirangigi: *tr* előléptet, magasabb rangra emel

samranga: egyenrangú

►ni estas samrangaj kunuloj: egyenrangú társak vagyunk

samrangeco: egyenrangúság

samrangigi: *tr* egyenrangúsít, egyenrangúvá tesz

senranga: rang nélküli

senrangulo: *kat* közkatona, baka

subranga: rangon aluli, alantas

►fari subrangan laboron: alantas munkát végez

►ligi subrangan edzecon: rangon aluli házasságot köt

superranga: *mn* felettes

►la superrangaj instancoj: a felettes hatóságok

superrangeco: <rangban> elsőbbség, magasabbság

unuvaranga: elsőrangú, kiváló, kitűnő

►unuvaranga hotelo: elsőrangú szálloda

►unuvaranga kvalito: kiváló minőség

unuvarangeco: **1)** <rangban> elsőbbség

**2)** elsőrendűség, kiválóság

rangaltigi: *tr* előléptet, rangra emel

rangaltiĝi: *ntr* rangban emelkedik, előlép a ranglétrán

rangaltigo: előléptetés, rangra emelés

rangantaŭi: *tr* rangban megelőz

►la leŭtenanto rangantaŭis la subleŭtenanton: a hadnagy rangban megelőzte az alhadnagyot

ranglisto: ranglista

rangordo: rangsor

rangordigi: *tr* rangsorba állít *szin* laŭrangigi

rangsimbolo: státuszsímbólum, státusszímbólum

rangstrebulo: *fn* töretető, karrierista

rangŝtuparo: ranglétra, számláló

*l.m.* adresrango

| **rangifer/o** áll rénszarvas, európai rénszarvas <Rangifer tarandus>

*szin* norda cervo

| **Rangun/o** *geo* Rangun, Rangoon

| **rang/i** *tr* vsút rendez <vagonokat>

rangado: vsút rendezés, kocsirendezés

►forpuŝa rangado: szalasztás, kocsirendezés lökésorozattal

►pergravita rangado: gurítás, kocsirendezés gurítással

disrangigi: *tr* vsút szétrendez

►disrangigi varotrajnon: tehervonatot szétrendez

rangadmonteto: vsút gurítódomb

rangadstacio: vsút rendező pályaudvar

| **rankor/o** neheztelés, sérelem, gyűlölködés

►rankoro premis de longe lian koron: sérelem nyomta régóta a szívét

rankori: *x* neheztel, gyűlölködik

►ili ne plu rankoras nin pro la incidento: már nem neheztelnek ránk az incidens miatt

►la reĝo rankoras kontraŭ sia kortegestro: a király neheztel az udvarmesterére

| **ranunkol/o** növ boglárka <Ranunculus>

►akra ranunkolo: réti boglárka <R. acris> *szin* buterfloro de la diablo

►ranunkolacoj: boglárkafélék <Ranunculaceae>

| **rap!** *isz* gyertünk!, menés!, gyorsan!

| **rap/o**<sup>1</sup> növ ált tarlórépa, réparepce, kínai kel <Brassica rapa> *szin*

rapobrasiko

►furaĝrapo: takarmányrépa, marharépa, tehenrépa

►kampa rapo: vad-réparepce, vad-káposztarepce <B. rapa ssp. campestris>

►oleorapo: réparepce <B. rapa sp. oleifera>

| **rap/o**<sup>1</sup> zene rap

| **rapid/a** gyors, sebes

►rapida decido: gyors döntés

►rapida dono, duobla bono: *közm* kétszer ad, ki gyorsan ad

►rapida kiel fulmo: villámgyors

►rapida movo: gyors mozdulat

►tro rapida faro estas nur baro<sup>Z</sup>: *közm* hamar munka ritkán jó

rapide: gyorsan, sebesen, hamar

►ĝi kreskas rapide kiel fungo: gyorsan nő, mint a bolondgomba

►kiu donas rapide, donas duoble<sup>Z</sup>: kétszer ad, ki gyorsan ad

►kuru rapide: fuss sebesen

rapide-senvide<sup>Z</sup>: kutya futtában

rapidi: *ntr* siet

►ne rapidu insulti, volu aŭskulti<sup>Z</sup>: *közm* semmi ítéletben nem jó a hamarság

►ne rapidu kun la respondo: ne siess a válasszal

►ni rapidis hejmen: siettünk haza

►rapidu malrapide<sup>Z</sup>: *közm* lassan járv, tovább érsz

►ŝi rapidis reveni: <nő> sietett vissza

rapido: **1)** gyorsaság, iram

►kun vertiĝa rapido: szédületes iramban

## 2) fiz sebesség *szin* velocito

- ▶ *angula rapido*: szögsebesség
- ▶ *propaga rapido*: terjedési sebesség
- ▶ *supersona rapido*: szuperszonikus sebesség
- ▶ *transsenda rapido*: átviteli sebesség

## 3) *zene* presto, gyors ritmus

*rapideco*: gyorsaság, sebesség

- ▶ *kun fulma rapideco*: villámsebessen
- ▶ *kun la rapideco de limako*: egy csiga sebességével
- ▶ *la rapideco de la poŝtaj servoj*: a posta szolgáltatások gyorsasága
- ▶ *sekunda rapideco*: másodpercenkénti sebesség

*rapidega*: villámgyors

*rapidema*: sietős

*rapidigi*: *tr* gyorsít, meggyorsít, felgyorsít

- ▶ *la mono rapidigis la konstruadon*: a pénz felgyorsította az építkezést

*rapidigi*: *ntr* felgyorsul, meggyorsul

*rapidumo*: *tech* sebesség<fokozat>

- ▶ *la biciklo havas kvin rapidumojn*: a kerékpárnak öt sebessége <sebességfokozata> van

- ▶ *ŝanĝi de la dua al la tria rapidumo*: a kettes sebességből a hármashba vált

*kvinrapiduma*: *jm* ötsebességű

- ▶ *mia aŭto estas kvinrapiduma*: a kocsim ötsebességű

*malrapida*: lassú

- ▶ *malrapida procezo*: lassú folyamat

*testude malrapida*: csigalassú

*malrapidi*: *ntr* lassan megy v. jár, késik

- ▶ *la eksprestrajno malrapidigas dek minutojn*: a gyorsvonat tíz percet késik

- ▶ *mia horloĝo malrapidigas po unu sekundon ĉiutage*: az óráam naponta egy másodpercet késik

- ▶ *ne malrapidu al la lernejo*: ne késs el az iskolába

*malrapideco*: lassúság, késedelmesség

- ▶ *lia malrapideco estas nervoziga*: idegesítő a lassúsága

*malrapidema*: ráérős

- ▶ *labori en malrapidema ritmo*: ráérős tempóban dolgozik

*malrapidigi*: *tr* lassít, lelassít

- ▶ *iom malrapidigu la aŭton*: kissé lassítsd le a kocsit

- ▶ *la manko de krudmaterialo malrapidigas la produktadon*: a nyersanyaghiány lelassította a termelést

*plenrapide*: legnagyobb sebességgel, teljes gőzzel, teljes gázzal

*plirapidigi*: *tr* gyorsabbá tesz, felgyorsít

- ▶ *danke al la novaj maŝinoj ni plirapidigas la fabrikadon*: hála az új gépeknek gyorsabbá tettük a gyártást

*retrorapidumi*: *ntr* hátramenetbe kapcsol

*rapidfluo*: víz gyors folyású szakasz

*rapidharda*: *ép* gyorsan kötő

*rapidindikatoro*: *jm* sebességmérő óra, sebességkijelző

*rapidkoŝo*: *vill* csúszósaru

*rapidkuriero*: *távk* gyorsfutár *szin* ekspresa kuriero

*rapidkurso*: *isk* gyorsstanfolyam

*rapidmanĝo*: *gaszt* gyorsétel, fast food

*rapidmanĝejo*: *gaszt* gyorsétterem, gyorsétkezdé, bisztró

*rapidmanĝvagono*: *vsút* büfékocsi

*rapidnaĝado*: gyorsúszás *szin* kraŭlo

*rapidometro*: *jm* sebességmérő *szin* táhímetro

*rapidpafa*: *kat* gyorstüzelő

- ▶ *rapidpafa pafilo*: gyorstüzelő lőfegyver

*rapidpieda*: gyors lábú

*rapidrestoracio*: *gaszt* gyorsétkezdé *szin* tujrestoracio

*rapidservo*: gyorsszolgálat

*rapidsketado*: *sp* gyorskorcsolyázás *szin* sketkurado

*rapidtesto*: 1) gyorseszt, villámellenőrzés

2) *isk* röpdolgozat

*rapidtrajno*: sebesvonal

*rapidtramo*: gyorsvillamos

*rapidumskatolo*: *tech* sebességváltóház

*rapidumstango*: *tech* sebváltókar

*rapidumŝanĝilo*: *tech* sebességváltó

*rapidvojo*: *közl* gyorsút

*l.m.* altiĝrapido, flugrapido, fulmorapida, krozrapido, lumrapido,

sonrapido, transmetrapido, ventrapido

| **rapir/o** 1) *kat* rapier <hosszú vékony kard>

2) *sp* (vívó)tőr

*rapirado*: *sp* törvívás

*rapiristo*: *fn* *sp* töröző, törvívó

| **raport/i** 1) *x* beszámol, jelent

- ▶ *kuriero raportis al la reĝo pri la batalo*: küldött számolt be a királynak az ütközetről

- ▶ *la deĵoranto raportis al la klasestro la nombron de la klasanoj*: a hetes jelentette az osztályfőnöknek az osztálylétszámot

- ▶ *mi raportis al li pri la sanstato de lia filino*: beszámoltam neki lánya egészségi állapotáról

- ▶ *oni jam raportis al mi la malbonan famon*: már jelentették nekem a rossz hírt

- ▶ *poste mi raportos pri la pasintjaraj rezultoj de nia firma*: utána beszámolok cégünk múlt évi eredményeiről

- ▶ *raportu nur la faktojn*: csak a tényeket jelentsd

- ▶ *sinjoro leŭtenanto, respektu mi raportas*: hadnagy úr, alázatosan jelentem

2) *ntr* tudósít

- ▶ *nia budapeŝta korespondanto raportas*: budapesti tudósítónk jelenti

- ▶ *raporti pri futbalmatĉo*: futballmeccsről tudósít

- ▶ *raporti pri la freŝaj politikaj okazintaĵoj*: tudósít a friss politikai eseményekről

3) *x ált* elmesél, beszámol

- ▶ *ni raportis al li pri nia ekskurso*: beszámoltunk neki a kirándulásunkról

- ▶ *ni raportis niajn aventurojn en la banloko*: elmeséltük fürdőhelyi kalandjainkat

- ▶ *raporti pri ĉiuj cirkonstancoj kaj nuancoj<sup>z</sup>*: tövirül-hegyire elmesél

- ▶ *raportu, kio okazis en la bankedo*: meséld el, mi történt a banketten

4) *ntr isk* felel <tanórán>

*raporto*: 1) jelentés, beszámoló

- ▶ *buŝa kaj skriba raporto*: szóbeli és írásbeli beszámoló

- ▶ *doni raporton pri la en- kaj elspezoj*: jelentést készít a bevételekről és kiadásokról

- ▶ *estrara raporto*: vezetőségi beszámoló v. jelentés

- ▶ *finkalkula raporto*: végelszámolás, végelszámoló jelentés

- ▶ *jarfina raporto*: év végi beszámoló

- ▶ *komisiona raporto*: bizottsági jelentés

- ▶ *pretigi detalan raporton*: részletes jelentést készít

- ▶ *sendu raporton pri la stato de la laboroj*: küldjön jelentést a munkák állásáról

2) tudósítás, riport

- ▶ *raporto pri la olimpiko*: tudósítás az olimpiáról

- ▶ *surlokaj raportoj pri la konkursoj*: helyszíni riportok a versenyekről

3) *isk* felelet <tanórán>

4) *ne* arány *l.* proporció



raportigi: **1)** *tr* beszámoltat

►la oficestro raportigis la sekciestrojn pri ilia laboro: a hivatalvezető beszámoltatta az osztályvezetőket munkájukról

**2)** *tr isk* feleltet

raportajo: riport, beszámoló

►raportajo pri la sesio de la parlamento: beszámoló a parlament ülészakáról

►sporta raportajo: sportriport

raportinto: jelentéstevő, jelentésíró

raportisto: **1)** tudósító, riporter

►rivela raportisto: oknyomozó újságíró

**2)** *fn pol* jelentéstevő

*l.m.* kalkulraporto

| **rapsod/o** *ir* rapszódosz, görög vándorénekes

| **rapsodi/o** **1)** *ir* rapszódia <görög epikus költemény>

**2)** *zene* rapszódia

►la hungaraj rapsodioj de Liszt: Liszt magyar rapszódiai

| **rapunkol/o** *növ* répagyökerű harangvirág, raponc, raponc harangvirág <Campanula rapunculus>

| **rar/a** *ritk* ritka, ritkán előforduló

►kio rara, tio kara: ami ritkább, kedvesebb

►rara sindromo: *orv* ritka tünetegyüttes

**2)** ritka, becses

►raraj trezoroj de la antikva civilizacio: az ókori civilizáció ritka kincsei

rarajo: ritka dolog, ritkaság

►nun mi montros al vi veran rarajon: igazi ritkaságot mutatok most önöknek

rarigi: *tr* ritkává tesz

►la turkaj invadoj rarigis la gotikajn monumentojn en Hungario: a török hódítások ritkává tették a gótikus emlékeket Magyarországon

| **ras/o** **1)** *áll* alfaj

**2)** *növ* természetett változat

**3)** emberi faj, rassz

►homa raso: emberi faj, rassz

►iam oni distingis la blankan, flavan kaj nigran rasojn: valamikor megkülönböztették a fehér, sárga és fekete fajt

**4)** *ex* nemzetség *l.* generaciario, familiareo

►raso de Abrahamo: Ábrahám nemzetsége

**5)** *ex* nép *l.* gento

rasa: faji, rassz-

►rasa apartigo: faji elkülönítés

►rasa persekuto: fajüldözés

►rasaj karakteroj: faji jellemzők

rasismo: **1)** faji elkülönülés, faji küldetésstudat

**2)** fajgyűlölet, rasszizmus

rasisto: **1)** faji elkülönülés híve

**2)** *fn* fajgyűlölő, rasszista

antirasismo, kontraŭrasismo: antirasszizmus

interrasa: fajok közötti

►interrasa malamo: fajok közötti gyűlölet

►interrasa repaciĝo: fajok közötti megbékülés

rasapartigo: faji elkülönítés, apartheid

rasĉevalo: telivér ló

►miksrasa hundo: korcs kutya, keverék kutya

rasmiksi: *tr* fajilag kever

*l.m.* miksrasa, purrasa

| **rasl/o** *orv* szörtyzörej, légzési zörej

►kaverna raslo: amphorás légzés

►krepita raslo: apróhólyagú csengő szörtyzörej, crepitans zörej

►malseka raslo: nedves szörtyzörej

►seka raslo: száraz szörtyzörej

►sibla raslo: sípolás-búgás, sípoló zörej

rasli: *ntr orv* szörtyög, szortyog

raslilo: *jték* csörgő

►rumba raslilo: *zene* rumbatök *szin* marako

| **rasp/i** **1)** *tr* *gaszt* reszel

►raspi fromaĝon: sajtot reszel

►raspi legomon: zöldséget reszel

**2)** *tr tech* ráspolyoz, reszel

►raspi breton: deszkát reszel

raspa: érdes, reszelős

►raspa stilo: nyers stílus

►raspa surfaco: érdes felület

►raspa voĉo: reszelős hang

raspajo: reszelék

►fromaĝa raspajo: sajtreszelék

►ligna raspajo: fareszelék

raspilo: **1)** *gaszt* reszelő

**2)** *tech* ráspoly, fareszelő

raspejo: *ip* répaszeletelő <cukorgyár>

raspaparato: *gaszt* diódaráló

*l.m.* fromaĝraspilo, legomraspilo, panraspajo, pastoraspilo

| **rast/i** **1)** *tr agr* gereblyéz

►rasti bedon: ágyást gereblyéz

►rasti fojnon: szénát gereblyéz

►rasti la promenvojojn: a sétautakat gereblyézi

**2)** *tr jték* <krupié téteket> begereblyéz v. begyűjt

►la krupiero rastis la gajnon al la banko: a krupié a bankhoz gereblyézte a nyereményt

**3)** *tr átv* átfésül

►la polico rastis la terenon, serĉante la perdiĝintan infanon: az elveszett gyermek után kutatva a rendőrség átfésülte a terepet

rastilo: **1)** *agr* gereblye

**2)** *jték* krupié gereblye alakú lapátja

disrasti: *tr* szétgereblyéz, elgereblyéz <gereblyével szétterít>

forrasti: *tr* elgereblyéz <gereblyével eltávolít>

►forrastu la foliojn sur la promenvojo: gereblyézd el a falevelet a sétautról

| **rastr/o** *agr* kapa *szin* sarkilo

►malkompaktigi la bedon per rastro: kapával fellazítja az ágyást

rastrri: *tr agr* kapál

rastrumigi: *tr inf* raszterizál, párhuzamosan letapogat

rastrumigilo: *inf* raszteres letapogató

rastrumo: *inf* bittérkép, raszter, bitmap *szin* bitbildo, bitmatrico

rastrumero: *inf* képpont, pixel *szin* bildero

| **rastral/o** *fn* *knyv* kottavonalzó

| **raŝ/o** *orv* bőrkiütés

| **rat/o** *áll* patkány <Rattus>

►bruna rato, griza rato, ordinara rato: vándorpatkány <R. norvegicus>

►moskorato: *l.* ondatro

►migra rato: vándorpatkány <R. norvegicus>

►nigra rato: házi patkány <R. rattus>

raticido: *kém* patkányméreg *szin* ratveneno

rathundo: *áll* patkányozó kutya, rattler

ratkaptilo: *fn* patkányfogó

ratveneno: *kém* patkányméreg *szin* raticido

| **ratafi/o** *gaszt* gyümölcslikőr

| **ratatu/o** *gaszt* ratatouille

| **ratif/o** *ne l.* proporcio, rilatumo  
| **ratif/i** *tr* jog ratifikál, jóváhagy, <államszerződés> aláír  
►ratifi la versajlan traktaton: ratifikálja a versailles-i szerződést  
| **ratifik/i** *l.* ratifi  
| **Ratisbon/o** *geo* Regensburg *szin* Regensburgo  
| **ratl/i** *ntr* hgut zakatol, kattog  
►la radoj de la lokomotivo ratlis: a mozdony kerekei zakatoltak  
| **Raul/o** Raul <utónév>  
| **raŭf/o** *l.* rako 1  
| **raŭk/a** rekedt  
►mi estas iom raŭka: egy kicsit rekedt vagyok  
►voĉo raŭka de malvarmumo: hűléstől rekedt hang  
raŭkiĝi: *ntr* bereked  
| **Raŭm/o** *geo eo* Rauma  
►la Manifesto de Raŭmo kritikis la celojn de la tradicia Esperanto-movado: a raumai nyilatkozat kritizálta a hagyományos eszperanto mozgalom céljait  
raŭmismo: *eo* raumizmus  
raŭmisto: *eo* raumista, raumizmus híve  
| **raŭnd/o** *sp* menet <boksz>, rund  
| **raŭp/o** 1) áll hernyó  
2) *tech* lánc talp, hernyó talp  
raŭpero: *tech* lánc tag, lánc szem  
senraŭpigi: *tr agr* hernyótlanít, hernyómentesít  
raŭpaŭto: *jm* lánc talpas autó  
raŭpkamiono: *jm* lánc talpas teherautó  
raŭptraktoro: *jm* lánc talpas v. hernyó talpas traktor  
raŭpveturilo: *jm* lánc talpas v. hernyó talpas jármű  
*l.m.* silkoraŭpo  
| **raŭt/o** 1) *ne l.* itinero  
2) *ne l.* kurso 2  
| **raŭvolfi/o** *növ* vérnyomáscserje, Rauwolf-cserje <Rauwolfia>  
| **rav/i** *tr* elbűvöl, elbájol, <varázásával> megejt  
►ĉi tiu juvelo simple ravis min: ez az ékszer szinte elbűvölt  
►la pejzaĝo ravis nin ĉiujn: a táj mindegyikünket elbájolt  
►Taĝ-Mahalo ravas ĉiun turiston: a Tádzs Mahal minden turistát elbűvöl  
►via kantado ravis la reĝon: az éneklésed elbűvölte a királyt  
rava: elbűvölő, bűbajos, csodálatos, varázslatos  
►rava knabino: elbűvölő lány  
►rava voĉo: csodálatos hang  
ravo: bűbáj, varázs  
raviĝi: *ntr* bűvöletbe esik  
raviĝo, raviteco: bűvölet, elragadtatottság  
ravekscito: elragadtatás, elragadtatottság  
| **Raven/o** *geo* Ravenna  
| **ravenal/o** *növ* legyezőbanán, utazók fája <Ravenala>  
| **ravin/o** *geo* szurdok, mély szakadék  
ravinigi: *tr geo* szurdokká szabdal  
| **raviol/oj** *gaszt* ravioli  
►ŝvabaj ravioloj: krokett  
| **raz/i** *tr* borotvál, <szakállt> nyír  
►ĉiumatene mi razas min: minden reggel borotválkozom  
►li ne ŝatas razi sin: nem szeret borotválkozni  
►razita kapo: borotvált fej  
►razu al mi la barbon: borotválja le a szakállamat  
razado: borotválás  
razilo: borotva  
►elektra razilo: villanyborotva

►sendanĝera razilo: biztonsági borotva, pengés borotva, „kaparós borotva”  
razisto: borbély *szin* barbiro  
►razisto raziston razas<sup>2</sup>: kéz kezét mos  
razilakrigilo: borotvaélesítő  
razkapulo: 1) *fn* borotvált fejű  
2) *fn* bőrfejú  
razoklingo: borotvapenge, zsilett  
razokremo: borotvakrém  
razosapo: borotvaszappan  
razospegulo: borotváltkozótükör  
razoŝaŭmo: borotvahab  
razpeniko: borotvaecset, pamacs  
razrimeno: fenőszíj  
*l.m.* tranĉilrazilo  
| **razen/o** *ex l.* gazono  
| **razi/o** 1) rabló hadjárat, fosztogatás, portyázás  
►fari razion: portyázik  
2) *jog* razzia  
►dum la razio la polico kaptis tri krimulojn: a razzia során a rendőrség három bűnözőt elkapott  
razii: 1) *tr* <rabló hadjárat során> kirabol, kifoszt, portyázva rabol  
2) *tr jog* átfésül, razziaszerűen ellenőriz  
►la polico raziiis ĉiujn amuzejojn en la strato: a rendőrség átfésült minden mulatóhelyet az utcában  
| **re** *zene* re  
►reis-minora: *zene* disz-moll  
►Re-majora: *zene* D-dúr  
►re-minora: *zene* d-moll  
| **re-** 1) vissza- <hely>  
►la pilko resaltis de la tero: a labda visszapattant a földről  
►mi rericervis mian horloĝon: visszakaptam az órát  
►rebatu argumenton: érvet visszaver  
►redonu la prunton: add vissza a kölcsönt  
►reiri al pli frua loko: visszamegy egy korábbi helyre  
►reveni el vojaĝo: utazásból visszatér  
2) újra-, újjá-, ismét <idő>  
►li ne rekonis min: nem ismert meg  
►mi devis relegi la tekston: újra kellett olvasnom a szöveget  
►ne rekomencu nian diskuton: ne kezd újra a vitánkat  
►ni renovigis nian ĵuron: megújítottuk eskünket  
►rediru la vorton: mond újra a szót  
►reformi la administradon: megreformálja a közigazgatást  
►rekonstrui la urbon: újjáépíti a várost  
rea: újbóli, ismételt  
►ĉe la rea voĉdonado ni venkis: az újbóli szavazásnál mi győztünk  
►rea tia fojo ne doniĝos en via vivo: még egy ilyen alkalom nem adódik az életemben  
►rean provon oni ne permesis: ismételt próbát nem engedélyeztek  
ree: ismét, újból, újfent, megint *szin* denove, refoje  
►mi ree estas ĉi tie: ismét itt vagyok  
►ree vi ne trompos min: még egyszer nem csapsz be  
ree kaj denove: minduntalan, mindegyre  
►ree kaj denove ili faras la saman eraron: minduntalan ugyanazt a hibát követik el  
reen: vissza, visszafelé, hátrafelé *szin* returne  
►li iradis tien-reen en la ĉambro: oda-vissza járkált a szobában  
►oni puŝis reen la amason: visszafelé nyomták a tömeget  
►vojo reen ne kondukas: út vissza nem vezet  
| **Re/o** 1) *mit* Rheia

►Reo estis unu el la titaninoj: Rheia a titaniszok egyike volt

## 2) mit Ré

►Reo estis la sundio de la egiptoj: Ré volt az egyiptomiak napistene

| **rea/o** *áll* nandu <Rhea> *szin* nanduo

►reaedoj: nandufélék <Rheidae>

►reaformaj: nandualakúak <Rheiformes>

| **read/o** *növ tud* vetési pipacs <Papaver rhoeas>

| **reakci/o** 1) *pol* reakció

## 2) *biol kém fiz* reakció, reagálás, válasz, ellenhatás *szin* reago

►biureta reakcio: biuretreakció

►forto kaj reakcio: erő és ellenhatás

►kemiaj reakcioj: vegyi reakciók

►reakcio de ĉelo je varmiĝo: sejt reagálása hőre

## 3) *tech* reaktív hajtás

reakcia: 1) *pol* reakciós

►reakcia partio: reakciós párt

## 2) *biol kém fiz* ellenható, reagáló, reagens

## 3) *tech* reaktív, sugárhajtású

►reakcia aviadilo: *rep* sugárhajtású repülőgép *szin* jeto

reakcii: *ntr biol kém fiz* reagál, ellenhat

reakciano: *fn kém* reagens, kémszer *szin* reaganto, reagenzo

reakciigi: *tr kém* reagáltat, reakcióba hoz

reakciulo: *fn pol* reakciós

reakciaviadilo: *rep* reaktív hajtású repülőgép, sugárhajtású

repülőgép *szin* jeto

*l.m.* ĉenreakcio, kolorreakcio

| **reaktanc/o** *fiz* induktív ellenállás, meddő ellenállás, reaktancia

►indukta reaktanco: induktív reaktancia, induktancia

►kapacita reaktanco: kapacitív reaktancia

►komuta reaktanco: kommutációs reaktancia

| **reaktor/o** 1) *tech* sugárhajtómű *szin* jetmotoro *vö.* fuzilo

## 2) *fiz* reaktor

►bolakva reaktoro: forralóvizes reaktor

►premakva reaktoro: nyomottvizes reaktor

►nuklea reaktoro: atomreaktor, magreaktor

►regenera reaktoro: tenyésztoreaktor

*l.m.* atomreaktoro, bredreaktoro

| **real/a** 1) valós, valóságos, tényleges, reális, réal-

►la reala mondo: a valós világ

►reala bildo: valós kép

►reala objekto kaj ĝia bildo en spegulo: valós tárgy és képe a tükörben

►realaj bezonoj: valós szükségletek

►tio estas reala vivo, ne romano: ez valós élet, nem regény

## 2) *jog* dologi

►reala rajto: dologi jog<osultság>

## 3) *l.* reela

reale: valóban, ténylegesen, a valóságban, reálisan

►ĉu vi reale kredas tion?: valóban hiszi?

►reale la projekto neniam estis diskutita: ténylegesen a projektet soha nem vitattuk meg

►se reale ni rigardas la aferon: ha reálisan nézzük a dolgot

realo: 1) a valóság

►la realo aspektas iom alie: a valóság kissé másképpen néz ki

►li ĉiam batigis kontraŭ la muro de la realo: mindig beleütközött a valóság falába

## 2) *l.* reelo

realajo: való dolog, létező dolog, <konkrét> realitás

►ĉu tio estas sonĝo aŭ realajo?: vajon ez álom vagy valóság?

►nun ni parolu pri realajoj, ne pri revoj: beszéljünk való dolgokról, ne álmokról

►realajo, ne fabelo!: való dolog, nem mese!

realeco: valóság, valódiság, realitás

►tio ne havas realecon: ennek nincs realitása

realigi: *tr* megvalósít, beteljesít, realizál

►li sukcesis realigi siajn revojn: sikerült megvalósítania álmait

►realigi politikan programon: politikai programot megvalósít

realigo: megvalósítás, realizálás

realigebla: megvalósítható, realizálható

realigebleco: megvalósíthatóság

realigi: *ntr* megvalósul, teljesül

►ĉiuj miaj deziroj realigis: minden kívánságom teljesült

►la projekto komencas realigi: a projekt kezd megvalósulni

realigo: megvalósulás, realizálódás

realismo: 1) *fil* realizmus *vö.* nominalismo, ideismo

2) *ir műv ált* realizmus, realista látásmód *vö.* naturalismo

►la realismo de la flandra pentroarto: a flamand festőművészet, realizmusa

►lia realismo ŝirmis lin kontraŭ misvojoj: realizmusa megvédte a tévutaktól

►socialisma realismo: szocialista realizmus

realisto: *fn fil ir műv ált* realista

malrealo: valótlán, nem valós, irreális

malrealisma: *mn* irrealista

nereala: valótlán, nem valós, irreális

►nerealaj planoj: irreális tervek

nerealeca: nem valószerű

senrealeco: valószerűtlenség, irreáltság

surrealismo, superrealismo: *ir műv* szürrealizmus

surrealismo: *ir műv* szürrealista

realecelsendo: realitás-show, valóság-show

realecprovo: valóságpróba

reallernejo: *isk* reáliskola

realpolitiko: *pol* reálpolitika

realospektaklo: valóságshow

realtempo: *inf* valós idejű, real time

►realtempo reĝimo: valós idejű üzemmód, real temp üzemmód

| **real/o** real <pénznem>

| **realgar/o** *ásv* reálgár, rosenit

| **Reamur/o** *fiz* <René Antoine Ferchault de> Réaumur

►reamura grado: Réaumur-fok <°R>

| **reb/o** *növ* szőlőtőke *szin* vinbertrunko

rebbbranĉo: *növ* venyige, szőlővessző

| **Rebek/o** *bibl* Rebeka

| **rebus/o** 1) *jék* képrejtvény

## 2) *átv* rébusz

►vi parolas per rebusoj: rébuszokban beszélsz

| **recenz/i** *tr film ir műv zene* ismertető, kritikát ír vmiről <n>

►recenzi filmon: filmet ismertető, filmkritikát ír

►recenzi koncerton: koncertről kritikát ír

►recenzi libron: könyvet ismertető, könyvkritikát ír

recenzo: *film ir műv zene* kritika, ismertető, recenzió

recenzisto: *film ir műv zene* kritikus, ismertető

►la recenzisto de la libro skribas, ke: a könyv ismertetője azt írja, hogy

| **recep/i** *tr agr* visszanyes <fát>

| **recept/o** 1) *gaszt* recept

►receptoj de hungarecaj pladoj: magyaros ételek receptjei

## 2) *orv* recept, vény, rendelvény

►la kuracisto skribis la recepton, sed mi ankoraŭ ne aĉetis per ĝi: az orvos megírta a receptet, de még nem váltottam ki recepti: *tr orv* felír, <orvosságot> ír

►mi nun receptas al vi nur aspirinon: most csak aspirint írok fel önnek

►la kuracisto receptis al mi ion kontraŭ kapdoloro: az orvos írt nekem valamit fejfájás ellen

receptaro: *gaszt* receptgyűjtemény

►mi heredis la receptaron de mia patrino: én örököltam anyám receptgyűjteményét

receptolibro: **1)** *gaszt* szakácskönyv

**2)** *gysz* receptkönyv

| **receptakl/o** *növ* vacok, receptaculum

| **receptor/o** *biol* receptor

| **reces/o** *anat* bemélyedés, kiöblösödés, tasak, recessus

►pineala receso: tobozmirigyasak, recessus pinealis

| **recesi/o** *gazd* gazdasági visszaesés, recesszió

| **recesiv/a** *biol* recesszív

►recesiva geno: recesszív gén

| **recidiv/o** **1)** *orv* kiújulás, visszaesés, recidiva <betegség>

**2)** *jog* visszaesés <elkövetés>

recidivi: **1)** *ntr orv* kiújul <betegség>

**2)** *ntr jog* visszaesik <bűnöző>

recidivulo: **1)** *orv* visszaeső beteg

**2)** *jog* visszaeső <bűnöző>

| **Recif/o** *geo* Recife

| **reciprok/a** kölcsönös

►reciproka amo: kölcsönös szerelem

►reciproka fido: kölcsönös bizalom

►reciproka helpo: kölcsönös segítség

►reciproka verbo: *nyt* kölcsönös ige

reciproke: kölcsönösen

►ili malamis sin reciproke: kölcsönösen gyűlölték egymást

►ni komprenas nin reciproke: kölcsönösen megértjük egymást

reciproki: *tr* viszonzoz

►li ne reciprokis mian saluton: nem viszonzotta a köszönésemet

►reciproki la viziton: viszonzozza a látogatást

reciproko: *fn mat* reciprok *szin* inverso

reciprokeco: kölcsönösség, viszonzosság

| **recit/i** *tr* felmond, <kívülről> elmond

►li senerare recitis la lernitaĵon: hibátlanul elmondta a tanultakat

►reciti la lecionon: felmondja a leckét

►recitu la versaĵon: mond el a verset

recito, recitado: elmondás, előadás, szavaltat

recitaĵo: kívülről elmondandó szöveg

| **recital/o** *zene* szólóest, szólóhangverseny, szólókoncert

| **recitativ/o** *zene* recitativo, énekbeszéd

| **redakci/o** szerkesztőség

►la redakcioj de la gazetoj: az újságok szerkesztőségei

redakcia: szerkesztőségi

►redakcia kunsido: szerkesztőségi ülés

redakciano: a szerkesztőség tagja, szerkesztőségi tag

| **redakt/i** **1)** *tr* szerkeszt, megszerkeszt

►redakti kontrakton: szerződést megszerkeszt

►redakti leĝproponon: törvényjavaslatot szerkeszt

►redakti oficialan akton: hivatalos okmányt szerkeszt

►redakti vortaron: szótárat szerkeszt

**2)** *tr* <újságot> szerkeszt

►li longe redaktis Eventoj: sokáig szerkesztette az Eventoj-t

►vi redaktis ĉiam opoziciajn ĵurnalojn: ön mindig ellenzéki napilapokat szerkesztett

redakto, redaktado: szerkesztés

►faksimila redakto, redakto vidate-vidote: *inf* WYSIWYG szerkesztés

►la redaktado de ĵurnalo postulas multan tempon: egy napilap szerkesztése sok időbe kerül

►liaj verkoj aperis sub mia redakto: a művei az én szerkesztésemben jelentek meg

redaktejo: szerkesztőség

redaktilo: *inf* szerkesztőprogram

►grafika redaktilo: grafikus szerkesztő, képszerkesztő

►tipara redaktilo: betűcsomag-szerkesztő

redaktinto: <alkalmi> szerkesztő

►la redaktinto de la broŝuro estas nekonata: a füzet szerkesztője ismeretlen

redaktisto: **1)** újságíró, szerkesztő

►la sinjoro redaktisto skribis kutime pri krimaferoj: a szerkesztő általában bűnesetéről ír

**2)** lapszerkesztő *szin* redaktoro

►la redaktisto decidas pri la apero de la artikoloj: a szerkesztő dönt a cikkek megjelenéséről

redaktistaro: szerkesztőség, szerkesztői kollektíva

ĉefredaktisto: főszerkesztő *szin* ĉefredaktoro

redaktofino: lapzárta

redaktokomitato: szerkesztőbizottság

| **redaktor/o** lapszerkesztő *szin* redaktisto **2)**

►la redaktoro de la gazeto Esperanto: az Esperanto lap szerkesztője

redaktori: *tr* <lapot> szerkeszt *szin* redakti **2)**

ĉefredaktoro: főszerkesztő *szin* ĉefredaktisto

kunredaktoro: társszerkesztő

| **redempt/i** *tr kr* megvált, üdvözít

►Jesuo Kristo redemptis la mondon: Jézus Krisztus megváltotta a világot

redempto: *kr* megváltás, üdvözítés

Redemptinto: *kr* a Megváltó, Üdvözítő *szin* Savinto

| **Redemptor/o** *fn kr* Üdvözítő, Megváltó *szin* Elaĉetinto, Mesio, Savanto

redemptoristo: *kr* redemptorista <szerzetes>

| **redingot/o** **1)** *tex* szalonkabát, ferencjóska, császárkabát, redingot

**2)** női hosszú felső ruha

| **redoks/o** *kém* redox, redukció-oxidáció

redoksa: *mn kém* redox

►redoksa reakcio: redox-reakció

| **redov/o** *zene* rejdivak, redowa

| **redukt/i** **1)** *tr* csökkent, mérsékel, megkurtít, meghúz, redukál

►ni devas redukti niajn elspezojn: csökkentenünk kell a kiadásainkat

►redukti frakcion: törtet egyszerűsít

►redukti la buĝeton: csökkenti a költségvetést

►redukti la elspezeblan sumon: meghúzza a kiadható összeget

►redukti la programon de la loĝejkonstruado: megkurtítja a lakásépítési programot

**2)** *tr átv* redukál <visszaminősít, rosszabb állapotba hoz>

►la iama ĉefurbo estis reduktita al provinca urbeto: a valamikori fővárost vidéki kisvárossá degradálták

►Pollando estis reduktita al rusa provinco: Lengyelországot orosz tartománnyá süllyesztették

**3)** *tr kém* redukál

►redukti kupran oksidon al kupro: rézoxidot rézzé redukál



►redukti kvarvalentan titanon al trivalenta: négy vegyértékű titán három vegyértékűvé redukál

4) *tr orv* <eredeti helyére> visszahelyez, redukál

►redukti hernion: sérvet visszahelyez

►redukti luksaciitan membron: kificamított tagot visszahelyez

reduktó: 1) csökkentés, mérséklés, megkurtítás, redukálás

►reduktó al absurdo: *fil* képtelenségre való visszavezetés, reductio ad absurdum <indirekt bizonyítás>

►reduktó de trupoj: *kat* haderőcsökkentés

2) *kém* redukció

3) *orv* visszahelyezés, redukció, repozíció

reduktájo: 1) csökkentett v. redukált dolog, csökevény

2) *kém* redukált anyag

reduktanto: 1) *kém* redukálószer

2) *for* gyengítőszer

reduktebla: 1) csökkenthető, mérsékelhető, redukálható

2) *kém* redukálható

3) *mat* felbontható, reducibilis

reduktejo: *kat* belső erőd, menedékerőd, mentsvár

reduktiĝi: 1) *ntr* csökken, mérséklődik, redukálódik

2) *ntr* *kém* redukálódik

nereduktebla: 1) nem csökkenthető, nem mérsékelhető, nem redukálható

2) *kém* nem redukálható

3) *mat* irreducibilis

*l.m.* datumreduktó, nulreduktó, oksido-reduktiĝo

| **redund/a** redundáns, fölös<leges>, terjengős

redundo: 1) *nyt* redundáns elem, redundancia

2) *távk inf* redundancia, információfelesleg, információismétlés

3) *tech* biztonsági tartalék, fölös elem, tartalékelem

4) *ált* fölös információ, terjengősség, redundancia

| **redundanc/o** 1. redundo

| **reduť/o** 1) *kat* zárt sánc, reduť

2) *ne* álarcosbál *l.* maskobalo

| **reel/a** *mat* valós

►reela parto: valós rész

reelo: *mat* valós szám

| **ref/o** *hajó* fogás, kurtítás, harmadolás, reff <vitorla>

refraliko: *hajó* felső szegélyző

refi: *tr hajó* kurtít, harmadol, reffel <vitorla>

►refi velon: vitorlát kurtít

refilo: *hajó* kurtítószár, vitorlakurtító zsineg, vitorlaharmadoló

zsineg, *fn* fogáskötő

malrefi: *tr hajó* <fogást> kienged

►malrefi la velon: <vitorlán> a fogást kiengedi

| **refektori/o** *kr ép* refektórium, kolostori ebédlő

| **refer/i** *ntr* előad, beszámol, referál

►li referis pri la plej novaj rezultoj de siaj esploroj: beszámolt kutatásai legújabb eredményeiről

►morgaŭ mi referos pri grava malkovro: holnap egy fontos

felfedezésről tartok előadást

referaĝo: <tudományos> előadás, beszámoló, referátum

►afiŝita referaĝo: poszterelőadás

►referaĝo pri novaj esplormetodoj de la kancero: referátum új rákkutatási módszerekről

| **referat/o** 1. referaĝo

| **referenc/o** 1) *knyv* hivatkozás, referencia

►la referencoj troviĝas intertekste: a hivatkozások a szövegben vannak

2) referencia, ajánlólevél, ajánlás, bizonyítvány

►la dungoto montris al mi referencojn: a felvételiző ajánlóleveleket mutatott nekem

►la servisto ne havis referencon: a szolgának nem volt ajánlása

3) *inf* címmutató *szin* montrilo 3

4) referencia, hivatkozási alap

referenci: *tr knyv* utal, hivatkozik

►en sia libro li plurfoje referencas mian eseon: könyvében többször hivatkozik a tanulmányomra

►vi devas referenci ĉiujn fontojn: utalnia kell minden forrásra

referenca: hivatkozási, hivatkozásul szolgáló, utaló

►ni povis uzi la referencan bibliotekon: fel tudtuk használni a kézikönyvtárat

►referenca komento: utaló megjegyzés

►referenca libro: kézikönyv, segédkönyv

►referenca vorto: *nyt* utalószó

referencilo: hivatkozási jel v. szimbólum

referencadro: *isk* referenciakeret

►Komuna Eŭropa Referencadro: Közös Európai Referenciakeret

referencnumero: hivatkozási szám

*l.m.* krureferenco

| **referendari/o** *tört jog* fogalmazó, előadó, referendárius

| **referendum/o** *pol jog* ügydöntő népszavazás, referendum

►konsulta referendumo: véleménynyilvánító népszavazás *szin* popolkonsultado

| **reflaci/o** *gazd* refláció

| **refleks/o** *biol* reflex

►kondiĉa reflekso: feltételes reflex

►patela reflekso: térdkalácsreflex

►propriocepta reflekso: proprioceptív reflex *szin* pozicireflekso

►pupila reflekso: pupillareflex

►senkondiĉa reflekso: feltétlen reflex

reflekso: *biol* reflexes, reflexszerű, önkéntelen, reflexió

►reflekso kuntiriĝo: reflexes összehúzódás

| **refleksiv/o** 1) *nyt* visszaható névmás

2) *nyt* visszaható v. reflexív igenem

refleksiva: 1) *nyt* visszaható

2) *mat* reflexív

malrefleksiva: *mat* irreflexív

| **reflekt/i** 1) *tr fiz* visszaver

►reflekti lumon, sonon, varmon: fényt, hangot, hőt visszaver

2) *tr átv* visszatükröz

►la romano bone reflektas la moralan sintenon de la aŭtoro: a regény jól visszatükrözi a szerző erkölcsi tartását

reflekto: 1) *fiz* visszaverődés, visszatükrözés, reflexió

►selekta reflekto: frekvenciafüggő visszaverődés

►totala reflekto: teljes visszaverődés, totálreflexió

2) *mat* tükrözés, szimmetria

►aksa reflekto: tengelyes tükrözés

►centra reflekto: középpontos v. centrális tükrözés

reflekta: *fiz* visszaverődési, reflexió

►reflekta angulo: visszaverődési szög

reflektiĝi: 1) *ntr fiz* visszaverődik, visszatükröződik

2) *ntr átv* visszatükröződik

reflektilo: 1) *fn tech* fényvisszaverő, macskaszem

2) *tech* reflektor <antenna>

reflektivo: *fiz* visszaverő képesség, reflexióképesség, reflektivitás

reflektometro: *fiz* reflektométer

*l.m.* lumreflekto, sonreflekto, varmoreflekto

| **reflektor/o** *vill* fényszóró, reflektor *szin* lumĵetilo

*l.m.* nebulreflektoro, nubreflektoro

| **reformaci/o** *kr* reformáció

kontraŭreformacio: *kr* ellenreformáció

| **reformator/o** l. reformisto

| **refrakt/i** *tr fiz* <fényt> tör

►la vitro refraktis la sunradiojn: az üveg megtörte a napsugarakat

refrakto: *fiz* fénytörés, sugártörés, refrakció

►duobla refrakto: kettős fénytörés

refrakta: *fiz* fénytörési, refrakciós

►refrakta angulo: törésszög, fénytörési szög

►refrakta indico: törésmutató *szin* refraktindico

►refrakta surfaco: fénytörő felület

refrakteco: fénytörési tulajdonság

refraktigi: *ntr fiz* <fény> megtörök

refraktilo: *fiz* refraktor, fénytörő eszköz

birefrakta, durefrakta: *fiz* kettősen törő

refraktindico: *fiz* fénytörési index, törésmutató

►relativa refraktindico: relatív törésmutató

refraktometro: *fiz* törésmutató-mérő, refraktométer

| **refraktar/a** l. fajrimuna

| **refraktor/o** l. refraktilo

| **refren/o** *ir zene* refrén, ismétlés *szin* rekantaĵo

| **refut/i** *tr* megcáfol, visszautasít

►refuti kalumniojn: rágalmakat cáfol

►refuti la maljustajn kritikojn: visszautasítja a jogtalan bírálatokat

►refuti malveraĵojn: valótlanságokat cáfol

refuto: cáfolat, visszautasítás

nerefutebla: cáfolhatatlan, megdönthetetlen <*pl. érv*>

►pruvi per nerefuteblaj faktoj: cáfolhatatlan tényekkel bizonyít

| **reg/i** **1)** *ntr pol* uralkodik

►li regis juste super sia popolo: igazságosan uralkodott a népe felett

►tiutempe regis reĝo Matiaso en Hungario: akkoriban Mátyás király

uralkodott Magyarországon

**2)** *tr* irányít, vezet

►regi landon ne estas facile: nem könnyű egy országot vezetni

►regi mastrumadon, entreprenon: gazdálkodást, vállalatot irányít

►regi provincon: provinciát irányít

►saĝe li regis sian popolon: bölcsen vezette népét

**3)** *tr* ural, ura vminek <*n*>

►en lia domo regas la edzino: az ő házában a feleség az úr

►li ne plu povis regi sian aŭton, kaj glitis en la vojfoson: már nem tudta uralni a kocsját, és az árokba csúszott

►li ne povas regi sian pasion: nem tud uralkodni a szenvedélyén

►li ne povis regi sin: nem tudott úrrá lenni magán

►miascie vi regas tri lingvojn: úgy tudom, három nyelvet tudsz

►ni ne regis la situacion: nem voltunk a helyzet urai

►tri trustoj regas la merkaton: három tröszt uralja a piacot

**4)** *tr tech* vezérel

►la maŝino estas elektronike regata: a gép elektronikusan vezérelt

►oni regis de fore la roboton al la bombo: a robotot távolról a bombához vezérelték

**5)** *tr nyt* vonz

►'sur' regas du kazojn: a 'sur' két esetet vonz

►la direkto regas akuzativon: az irány tárgyesetet vonz

**6)** *ntr átv* honol, uralkodik

►malĝojo regis en la palaco: bánat uralkodott a palotában

►ordo regis ĉie: rend uralkodott mindenhol

►silento regis en la ĉambro: csend honolt a teremben

regado: **1)** *pol* uralom, uralkodás

►dum la regado de reĝo Matiaso: Mátyás király uralkodása alatt

►ili vivis sub la regado de la romianoj: a rómaiak uralma alatt éltek

**2)** vezetés, irányítás

►permana regado: *pol* kézi vezérlés

►sub lia regado la entrepreno progresis: irányítása alatt a vállalat prosperált

**3)** *tech* vezérlés

►aŭtomata regado de amplifado: *vill* automatikus erősítésszabályozás, AGC

►la elektronika regado de aŭtomobilo estas tre komplika: egy kocsi elektronikus vezérlése nagyon bonyolult

►la regado de la robotoj estas programebla: a robotok vezérlése programozható

►programiriga regado: *inf* munkavezérlés

regadejo: *tech* vezérlőterem

reganto: *fn* uralkodó

►ili elektis reganton super si: uralkodót választottak maguk fölé

►sen reganto disfalos la lando: uralkodó nélkül szétesik az ország

reganta: *pol* uralkodó, hatalmon levő

►kia reganto, tia servanto<sup>7</sup>: *kōzm* amilyen az úr, olyan a szolgája amilyen a gazda, olyan a szolgál

►la reganta klaso: az uralkodó osztály

►la reganta partio malgajnis la elektojn: az uralkodó párt elvesztette a választásokat

►reganta princo: uralkodó herceg

regata: *tech* vezérelt

►komputile regata: számítógéppel vezérelt

regato: *pol* alattvaló

regebla: **1)** irányítható, vezethető, uralható

►la ŝipo fariĝis neregebla: a hajó irányíthatatlanná vált

►lia kolero ne plu estis regebla: a haragján már nem lehetett uralkodni

**2)** *tech* vezérelhető

►regeblaj procezoj: vezérelhető folyamatok

regejo: *vsūt* jelző- és váltóállító torony

regema: uralkodó természetű, erélyes

regilo: **1)** *tech* vezérlés, vezérlőegység, vezérlőberendezés

**2)** *fn inf* vezérlőegység, controller

►regilo de datuminterŝanĝo: adatsere-vezérlő

registro: *pol* államférfi, <hatalommal bíró> politikus, kormánytag

registaro: *pol* kormány, kormányszék

►aganta registaro: ügyvezető kormány

►loka registaro: helyhatóság, helyi önkormányzat

registara: *pol* kormány-, kormányzati

►registaraj dispozicioj: kormányzati intézkedések

►registaraj organoj: kormányszervek

►registaraj rondoj: kormánykörök

registarano: kormánytag

ekregi: **1)** *ntr* uralkodni kezd

►amo kaj vero ekregos sur la tero: szeretet és igazság kezd uralkodni a földön

►baldaŭ poste ekregis reĝo Karolo: hamarosan utána Károly király lépett uralomra

**2)** *tr* uralni kezd, erőt vesz vkin v. vmin <*n*>

►li fine ekregis sin: végül erőt vett magán

►subite ekregis lin timo: hirtelen félelem vett rajta erőt

interregado: *pol* interregnum, uralmi vákuum

interregistara: *pol* kormányközi

►interregistara pakto: kormányközi egyezmény

memregado: **1)** *pol* önigazgatás, autonómia

**2)** önuralom *szin* sinregado

memreganta: *inf* önvezérlő, önszabályozó

►memregantaj procezoj: önvezérlő folyamatok  
memrego, memregeco: önuralom

►la memregeco ne estas lia eco: az önuralom nem az ő tulajdonsága

►lin forlasis la memregeco: elhagyta az önuralma  
neregistara: *pol* civil

►neregistaraj organizoj: civil szervezetek  
sinrego, sinregado: önuralom *szin* memregado 2

►perdi la sinregon, perdi la memregon: elveszti az önuralmát  
solreganto: egyeduralkodó  
superregi: **1)** *ntr* dominál, túlsúlyban v. fölényben van *szin* domini

►en li superregis la avideco: a zsugoriság dominált benne

►helaj koloroj superregis sur la vesto: világos színek voltak  
túlsúlyban a ruhán

►tiutempe angloj superregis sur la maroj: akkoriban az angolok  
voltak fölényben a tengeren

**2)** *tr* felülmúl, felülír, felülkerekedik vmin <n>, fontosabb vminél  
<n>

►ĉion superregas la cirkonstanco, ke: mindent felülír az a  
körülmény, hogy

►ĉi tiu vidpunkto superregas la ceterajn: ez a szempont fontosabb a  
többinél

superrega: uralkodó, domináns  
superregado: uralmi fölény

►virina superregado: nőuralom  
superregeco: túlsúly, fölény, dominancia

teleregi: *tr tech* távvezérel, távirányít

►el la kajuto de la kamiono oni povas teleregi la gruon: a kamion  
fülkéjéből távirányítani lehet a darut

►teleregata ludhelikoptero: távvezérelt játék helikopter

►teleregi ludaŭton: játék autót távirányít

teleregilo: *fn tech* távirányító

regbastono: *pol* jogar, királyi pálcá

regbutono: *tech* vezérlőgomb

regelektrodo: *vill* vezérlőelektróda

regopovo: *pol* uralkodói hatalom, politikai hatalom,  
kormányhatalom

►la opozicio volas ĉiurimede kapti la regopovon: az ellenzék minden  
eszközzel meg akarja kaparintani a politikai hatalmat

regoturo: *rep* irányítótorny

regpanelo: *inf* vezérlőpult, control panel

regpupitro: *vill* vezérlőpult

regrado: *tech* vezérlőkerék, kormánykerék

regsisitemo: *pol* uralmi rendszer, politikai rendszer *szin* reĝimo

regstango: **1)** *tech* szabályozórúd, kormányrúd, vezérlőrúd

**2)** *átv* gyeplő, kormányrúd

►la partiestro firme tenas la regstangojn en sia partio: a pártvezető  
szilárdan tartja a gyeplőt a pártjában

regvalvo: *tech* vezérlőszelep

*l.m.* sabroregado

| **regali/i** **1)** *tr gaszt* jóltart, megvendégel, kínál

►oni regalis ilin per biero kaj vino: sörrel és borral kínálták őket

**2)** *tr átv* ellát, megörvendeztet

►la artisto regalis nin per du eksterprogramaj kantoj: a művész két  
ráadással örvendeztetett meg bennünket

►la ĵurnalo regalis siajn legantojn per bona novaĵo: a lap jó  
újdomsággal örvendeztette meg olvasóit

**3)** *tr tréf* ellátja vkinek a <n> baját

►li regalis ilin per la plato de la glav: kardlappal simogatta őket

►per bastono li regalis sian serviston: bottal látta el a szolgája baját

►regali per batoj: jól elagyabugyal

►regali per la piedo: fenéken billenti

regalo, regalado: *gaszt* ellátás, vendéglátás, traktálás, kínálás

►funebra regalo: tor

►kia regalato – tia regalado<sup>2</sup>: *közm* amilyen a vendég, olyan a  
vendéglátás

►la gastoj ricevis luksan regalon: a vendégek luxusellátásban  
részesültek

►sen regalo ne estas balo<sup>2</sup>: *közm* bor nélkül szegény a vendégség

forregali: *tr* kikoszaraz, röviden elintéz, kiteszi a szűrét vkinek <n>

►la dommastrino rapide forregalis la nepetitajn gastojn: a ház úrnője  
gyorsan kitette a kéréstlen vendégek szűrét

*l.m.* batregali

| **regatt/o** *l.* boatkonkurso

| **rege/o** *zene* reggae

| **regeneraci/o** *l.* regenerado

| **Regensburg/o** *geo* Regensburg *szin* Ratisbono

| **regent/o** *pol* régens, kormányzó <király helyett>

►Hunyadi kaj Horthy estis regentoj: Hunyadi és Horthy kormányzó  
volt

| **regi/o** *gazd* állami kezelés

regiaĵo: **1)** *gazd tört* koronajövedelem, királyi haszonbér, regálé

**2)** *gazd* állami jövedék

| **regiment/o** *kat* ezred

►fuziliera regimento: lövészezred

►infanteria regimento: gyalogezred, gyalogsági ezred

►li ne estas el la regimento de timuloj<sup>2</sup>: helyén van a szíve v. esze

regimentestro: *kat* ezredparancsnok

regimentkuracisto: *kat orv* ezredorvos

| **region/o** **1)** térség, tájegység, régió, vidék

►altaj regionoj de la atmosfero: a légkör magas régiói

►aŭtonoma regiono: *pol* autonóm terület

►ĉirkaŭbudapeŝta regiono: Budapest körüli régió

►ekonomia regiono: *gazd* gazdasági térség

►montara regiono: hegyes vidék

►regiono duigita de landlimo: országhatár által kettéválasztott  
tájegység

►vinprodukta regiono: *agr* bortermő vidék

**2)** *anat* testtájék, regio

►anusa regiono: végbéltájék, regio analis

►lumba regiono: ágyéktáj, ágyéktájék, regio lumbalis

**3)** *átv* terület, szféra

►diversaj regionoj de la scienco: a tudomány különböző területei

►regiono de revoj: ábrándok szférája

**4)** *tud tech* tartomány

►krita regiono: kritikus tartomány

►magneta regiono: ferromágneses domén, Weiss-tartomány

regiona: térségi, regionális, elővárosi

►regiona ĉampionado: *sp* területi bajnokság

►regiona fervojo: helyiérdekű vasút

►regionaj lingvoj: regionális nyelvek

►regiona televido: regionális televízió

regionestro: regionális vezető, régióvezető

regionismo: régiószemlélet, regionalizmus

regionisto: régiószemlélet híve

postregiono: *geo* belső térség, háterszág

subregiono: kistérség

subregiona: kistérségi

►subregiona komisaro: kistérségi megbízott

regiondisvolvado, regionevoluigo: vidékfejlesztés

*l.m.* minregiono, montregiono, pluvregiono, provizregiono, retregiono, vinregiono

**| registri/i 1)** *tr* összeír, feljegyez, könyvel, <adatot> rögzít, regisztrál

▶li registras ĉiun sian gajnon: minden egyes nyereségét feljegyezi

▶li registris siajn librojn en katalogo: a könyveit feljegyezte egy katalógusba

▶mi igis registri ĉiujn miajn havaĵojn: összeírtam minden vagyonomat

▶registri la proprajn en- kaj elspezojn: könyveli a bevételeit és kiadásait

**2) tr** iktat, <hivatalos> nyilvántartásba vesz

▶la letero estas registrita: a levél ajánlott

▶via pago estas registrita: befizetését nyilvántartásba vettük

▶via plendo estas registrita ĉe la tribunalo: az ön panaszát nyilvántartásba vettük a bíróságnál

**3) tr** <adathordozóra> felvesz, rögzít

▶lia parolado estas registrita sur vidbendo: a beszéde fel van véve videoszalagra

▶registri datumon en komputilo: *inf* adatot rögzít számítógépen

▶registri filmon sur viddisko: filmet DVD-re vesz

▶registri muzikon per magnetofono: zenét magnóra felvesz

▶registri voĉon per fonografo: hangot fonográfon rögzít

**4) tr** *átv* megjegyez magának, elkönyvel

▶ĉi-jare ni registris la kreskon de nia anaro: idén a taglétszám növekedését könyveltük el

▶mi registras en mia menso ĉiun vian sukceson: fejemben tartom minden egyes sikeredet

registro: **1)** iktatás, nyilvántartásba vétel, felvétel, adatrögzítés, regisztrálás *szin* registrado

**2)** iktatókönyv, nyilvántartás, jegyzék, regiszter

▶alfabeta registro de temoj: témák alfabetikus jegyzéke

▶civilstata registro: anyakönyv

▶registro de la lernantoj de la gimnazio: a gimnázium tanulójának nyilvántartása

▶registro de la poŝtaĵoj senditaj kaj ricevitaĵoj: kimenő és bejövő postai küldemények nyilvántartása

▶registro de naskiĝoj: születési anyakönyv

▶registro de studentoj: egyetemi nyilvántartás

**3) zene** regiszter <hangfekvés>

▶ludi, kanti en pli profundaj registroj: mélyebb regiszterekben játszik, énekel

**4) zene** regiszter <orgona>

registrado: **1)** iktatás, bejegyzés, összeírás, nyilvántartásba vétel, könyvelés, regisztráció

▶registrado por soldatservo: katonai összeírás

▶registrado de aktoj: okmányok nyilvántartásba vétele

**2)** adatrögzítés, felvétel

▶registrado en komputilo: adatrögzítés számítógépen

▶registrado per vidbendilo: felvétel videóra

▶registrado sur kodisko: felvétel CD-re

registraĵo: felvétel, felvett adat, regisztrátum

▶registraĵo de la koncerto: a hangverseny felvétele

▶registraĵo de temperaturo: hőmérséklet-regisztrátum, felvett hőmérsékleti értékek

registrejo: **1)** *fn* nyilvántartó, iktatóhivatal

▶civilstata registrejo, registrejo de civila stato: anyakönyvi hivatal

**2) inf** regiszter

▶kompaktigi la registrejon: tömöríti a regisztert

registrigi: *tr* regisztráltat, <hivatalosan> bejegyeztet

▶ni registrigis nian geedziĝon: bejegyeztettük a házasságunkat

▶registrigi sin ĉe retejo: *inf* bejelentkezik webhelyre

▶registrigu la pakajon kaj la leteron: ajánlvá küldd el a csomagot és a levelet

registrita: **1)** iktatott, bejegyzett, nyilvántartásba vett, regisztrált

▶mi sendis ĝin kiel registritan leteron: ajánlott levélként küldtem el

▶registrita asocio: *jog* bejegyzett egyesület

▶registrita uzanto: *inf* regisztrált felhasználó

▶registrita varmarko: *gazd* bejegyzett áruvédjegy

**2)** felvett <adat>

▶registritaj datumoj: felvett adatok

▶registritaj filmoj: felvett filmek

registriilo: *fn tech* író, regisztráló műszer

▶registriilo de temperaturo: hőmérsékletíró

▶registriilo de ventoforto: szélerősségíró

registristo: **1)** *fn* iktató, könyvelő

▶tribunala registristo: törvényszéki iktató

**2) fn inf** adatrögzítő

registrumi: *tr zene* regisztrál

▶registrumi orgenon: orgonát regisztrál

enregistri: *l.* registri 1, 2

malregistri: *tr* kiiktat, töröl v. kijelent a nyilvántartásból

memregistra: *tech* öníró, automatikus regisztráló

▶memregistra barometro: öníró légnyomásmérő

transregistri: **1)** *tr* <másik nyilvántartásba> átvézet

**2) tr** átmásol <*pl.* másik lemezre>

registrolibro: iktatókönyv

registronumero: **1)** iktatószám, törzsszám, regisztrációs szám

**2) jm** rendszám

*l.m.* DVD-registriilo, kasregistriilo, KD-registriilo, kontregistristo,

mesaĝregistriilo, sonbendregistriilo, sonregistraĵo, sonregistriilo,

sopranregistro, vidbendregistriilo, videoregistraĵo, videoregistriilo

**| reglament/i** *tr jog* szabályoz, rendelkezik vmiről <*n*>

▶la esceptoj estas reglamentitaj: a kivételek szabályozva vannak

▶nia regularo ne reglamentas tian kazon: a szabályzatunk nem rendelkezik ilyen esetről

reglamento: *jog* szabályzat, rendtartás

▶reglamento de trafiko: *közl* közlekedési szabályzat

**| regn/o 1)** *pol* állam, ország, birodalom <szuverén állam>

▶la atompovaj regnoj: az atomhatalmak

▶la Meza Regno: a Középbirodalom

▶la Tria Regno: a Harmadik Birodalom

▶la Vatikana Regno: a Vatikán Állam

**2) átv** ország, birodalom, világ

▶regno de Dio: *kr* Isten országa

▶regno de la belo: a szépség birodalma

▶regno de la ĉielo: a mennyek országa

▶regno de la mortintoj: a holtak birodalma

▶regno de la revoj: az ábrándok világa

**3) biol** ország, regnum

▶regno de animaloj: állatok országa <Animalia>

▶regno de bakterioj: baktériumok országa <Bacteria>

▶regno de fungoj: gombák országa <Fungi>

▶regno de kromistoj: kromiszták országa <Chromista>

▶regno de plantoj: növények országa <Plantae>

▶regno de protozooj: egysejtűek országa <Protozoa>

regni: *ex* uralkodik *l.* regi 1

regnano: országglakó, állampolgár

regnestro: *pol* államfő, ország feje, fejedelem

interregna: országközi, országok közötti



samregnano: honfitárs  
subregno: *áll* állatkör, subregnum  
superregna: *l.* superrega  
regnoglobo: *tört* országalma  
*l.m.* bufroregno, ĉielregno  
| **regol/o** *áll* királyka <Regulus>  
▶ fajroverta regolo: tüzesfejű királyka <R. ignicapillus>  
▶ orverta regolo: sárgafejű királyka <R. regulus>  
| **regolit/o** *ásv* regolit  
| **regres/i** **1)** *ntr* hátrál, visszakozik, hátrafelé megy, háttal megy  
▶ kun klinita dorso la lakeo regresis ĝis la pordo: meghajolva a lakáj az ajtóig hátrált  
▶ la maro regresis ĉi-regione: a tenger ezen a területen visszavonult  
▶ pro la premo de la polico la amaso regresis: a rendőrség nyomására a tömeg meghátrált  
**2)** *ntr* *átv* visszafejlődik, visszaesik, csökken *szin* malprogresi  
▶ la ekonomio regresas: visszaesik a gazdaság  
▶ la naskokvanto regresas: csökken a születések száma  
▶ la nombro de vendoj konstante regresas: az eladások száma állandóan csökken  
regreso: **1)** hátrálás, visszakozás  
▶ la iom-post-ioma regreso de la maro: a tenger fokozatos visszaszorulása  
▶ la regreso de niaj trupoj: csapataink hátrálása  
**2)** visszafejlődés, hanyatlás, csökkenés  
regresa: **1)** hátráló  
**2)** visszafejlődő, regressziós, regresszív *szin* malprogresi  
| **regul/o** szabály  
▶ la reguloj de la konveneco: az illendőség szabályai  
▶ prisigna regulo: *mat* előjelszabály  
▶ regulo de alternado: *sp* váltogató szabály <tenisz>  
▶ regulo pri selekto: *kém* kiválasztási szabály  
▶ regulo tri: *mat* hármas szabály  
▶ sorbada regulo: *mat* elnyelési szabály  
regula: **1)** szabályos, szabálynak megfelelő, reguláris *szin* laŭregula  
▶ regula esprimo: *inf* reguláris kifejezés  
▶ regula lingvo: *inf* reguláris nyelv  
▶ regula ludo: szabályos játék  
▶ regula procedo: szabályos eljárás  
▶ regula soneto: szabályos szonett  
▶ regulaj trupoj: *kat* reguláris csapatok  
▶ regula verbo: *nyt* szabályos <ragozású> ige  
**2)** szabályos <szerkezetű>  
▶ regula matrico: *mat* szabályos v. invertálható mátrix  
▶ regula kaliko: szabályos csésze  
▶ regula plurlatero: szabályos sokszög  
▶ vizaĝo kun regulaj trajtoj: szabályos vonású arc  
**3)** *átv* szabályos, rendes, rendszeres  
▶ en la regulaj malfermohoroj: a rendes nyitvatartási időben  
▶ li ricevas regulan salajron: rendszeres fizetést kap  
▶ regula irado de la aferoj: a dolgok rendes menete  
▶ regulaj paŝoj: szabályos lépések  
regule: **1)** szabályosan, szabályoknak megfelelően  
▶ uzi regule verbon: ígét szabályosan használni  
▶ trafiki regule: szabályosan közlekedik  
**2)** rendszeresen, szokásosan  
▶ li regule partoprenas la klubvesperojn: rendszeresen részt vesz a klubesteken  
▶ regule li ricevas la gazeton: rendszeresen kapja az újságot  
**3)** ahogy elő van írva, ahogy kell

▶ li regule progresas en la lingvo: megfelelően halad a nyelvben  
▶ ni regule trabatis ilin: alaposan helybenhagytuk őket  
regularo: szabályzat, rendtartás  
▶ ne iru al fremda anaro kun via regularo<sup>2</sup>: *közm* ahány falu, annyi szokás  
▶ regularo de monaĥa ordeno: *kr* szerzetesrend regulája  
▶ studenthejma regularo: kollégiumi házirend  
reguleco: **1)** szabályosság  
▶ oni ne povas kontesti la regulecon de la procedo: nem lehet vitatni az eljárás szabályosságát  
**2)** rendszeresség  
▶ la revuo aperas kun severa reguleco: a lap szigorú rendszerességgel jelenik meg  
reguligi: **1)** *tr* szabályoz, szabályossá tesz, szabálynak megfelelően elrendez  
▶ nian vivon reguligas la laborejaj preskriboj: életünket szabályozzák a munkahelyi előírások  
▶ reguligi riveron: folyót szabályoz  
▶ reguligi trafikon: forgalmat szabályoz  
▶ reguligu viajn kontojn: rendezze a számláit  
**2)** *tr* rendszeressé tesz  
▶ reguligi la aperon de gazeto: újság megjelenését rendszeressé teszi  
reguligo: szabályozás, rendezés  
▶ reguligo de la hejtado per termostato: a fűtés szabályozása termosztáttal  
▶ reguligo de la interrilato de la du landoj: a két ország viszonyának rendezése  
▶ reguligo de la metabolo: az anyagcsere szabályozása  
reguliganto: **1)** *fn* szabályozó, rendező  
**2)** *biol* szabályozó fehérje  
regulilo, reguligilo: *fn tech* szabályozó<készülék>, szabályozóeszköz, regulátor  
▶ bremsforta reguligilo: fékerő-szabályozó  
▶ integrala regulilo: integráló szabályozó  
▶ regulilo de lumoj: fényszabályozó  
▶ regulilo de pozicio: helyzet-szabályozó  
▶ termostata reguligilo: termosztatikus szabályozó  
eksterregula: szabálytalan, rendellenes  
kontraŭregula: szabályellenes, szabálytalan  
laŭregula: szabályos, szabálynak megfelelő *szin* regula **1)**  
malregula, neregula: **1)** szabálytalan, szabályellenes, rendhagyó  
▶ neregula kaliko: szabálytalan csésze  
▶ neregula ludo: szabályellenes játék  
▶ neregula verbo: *nyt* rendhagyó ige  
**2)** szabálytalan, egyenetlen, szabálytalan időközökben történő  
▶ li iris per neregulaj paŝoj: egyenetlen léptekkel ment  
▶ neregula apero de la periodaĵo: a periodika szabálytalan időközökben történő megjelenése  
neregulaĵo, malregulaĵo: szabálytalanság, szabálysértés  
malreguleco, nereguleco: vminek a szabálytalan volta  
malreguligi: *tr* szabálytalanná v. szabályozatlanná tesz, rendszertelenné tesz, elállít  
▶ la inundoj malreguligas la fluon de la rivero: az áradások szabályozatlanná tették a folyó folyását  
▶ la monmanko malreguligas la disdonadon de la nutraĵhelpoj: a pénzhiány rendszertelenné tette az élelmiszersegélyek kiosztását  
▶ malreguligi la horloĝon: elállítja az órát  
retroreguligo: *biol* visszaszabályozás, normális állapot visszaállítása  
senreguligo: *gazd jog* dereguláció, liberalizálás  
termoreguligo: *tech* hőszabályozás

termoreguligilo: *fn* tech hőszabályozó

regulelemento: *tech* szabályozóelem

regulesprimo: *inf* reguláris kifejezés

regulsekva: szabálykövető

►regulsekva konduto: szabálykövető magatartás

*l.m.* decregulo, dentoregulilo, doganregulo, etiketreguloj, fazoregulo, jurregulado, laborregularo, ludregulo, naskoregulado, studregularo, trafikregulo, varmoreguligo

| **Regul/o** Regulus, Régulo <utónév>

| **regulator/o** 1) *ex* kronométer

2) *fn* szabályozó *l.* regulilo, reguligilo

| **Regulus/o** *csill* Regulus, —Leonis

| **regurgit/o** *orv* reflux, visszafolyás, regurgitatio

regurgiti: *ntr* *orv* <gyomortartalom> visszafolyik

| **reĝ/o** 1) király

►Festo de la Tri Reĝoj: *kr* a három királyok ünnepe *szin* Epifanio

►reĝo donacis, sed polico minacas<sup>Z</sup>: *közm* amit Isten kinek ad, ember el nem veheti

►reĝo Matiaso la Justa: Igazságos Mátyás király

►reĝoj el la dinastio de Arpadoj: Árpád-házi királyok

2) *jték* király <sakk, kártya>

►la nigra reĝo: a fekete király

3) *átv* király <a legelső>

►leono estas la reĝo de la bestoj: az oroszlán az állatok királya

►li estis reĝo de la industriistoj: király volt a gyárosok között

►reĝo de la alumetoj: gyufakirály <legjobb gyufagyártó>

Reĝoj: *bibl* Királyok könyve, A Királyok könyve <Kir>

reĝa: 1) királyi

►lia reĝa moŝto: ő királyi felsége

►reĝa krono: királyi korona

►reĝa palaco: királyi palota

►via reĝa moŝto: felséged

2) *átv* király-, királyi

►reĝa akvo: *kém* királyvíz

►reĝa lukso: királyi luxus

►reĝa tigro: *áll* királytigris

►reĝe rekompenci: busásan kárpótol

3) *jték* király-, királyi

►reĝa kvaropo: négy király együtt

reĝi: 1) *ntr* <királyként> uralkodik

►en Britujo la reĝoj reĝas, sed ne regas: Nagy Britanniában a királyok uralkodnak, de nem vezetnek

►Francisko Jozefo longe reĝis: Ferenc József sokáig uralkodott

2) *ntr* *átv* uralkodik, honol

►reĝis silento en la ĉambro: csend honolt a szobában *szin* regi 6

reĝado: uralkodás <király>

►dum la reĝado de Ludoviko 1a: I. Lajos uralkodása alatt

reĝeco: királyság, királyi cím

reĝejo: *l.* reĝujo

reĝido: királyfi

reĝidino: királylány

►Reĝidino sur pizo: *ir* Borsószem királykisasszony

reĝino: 1) királynő

2) *áll* királynő

3) *jték* királynő, dáma

reĝinjo: *pszi* drag queen

reĝujo: királyság *szin* reĝlando

eksreĝo: exkirály, volt király

eksreĝigi: *ntr* megszűnik király lenni, lemond a királyságról

interreĝado: *pol* interregnum, köztes uralkodás

vicareĝo: alkirály

reĝakvo: *kém* királyvíz

reĝedzino: királyné

reĝjardo: *hajó* felsősudár-vitorlarúd, póznavorlarúd, royalvitorlarúd

►antaŭa reĝjardo, unua reĝjardo: elő-felsősudár-vitorlarúd, elő-

póznavorlarúd, elő-royalvitorlarúd

►granda reĝjardo: fő-felsősudár-vitorlarúd, fő-póznavorlarúd, fő-royalvitorlarúd

►posta reĝjardo: hátsó felsősudár-vitorlarúd, hátsó póznavorlarúd, hátsó rolyalvitorlarúd

reĝkolumno: *jték* királyoszlop <sakk>

reĝlando: királyság *szin* reĝujo

reĝstajo: *hajó* felsősudár-előkötél

reĝvelo: *hajó* felsősudár-vitorla, póznavorla, royalvitorla *szin* ĉielvelo

►antaŭa reĝvelo, unua reĝvelo: elő-felsősudár-vitorla, elő-póznavorla, elő-royalvitorla

►granda reĝvelo: fő-felsősudár-vitorla, főpóznavorla, főroyalvitorla

►posta reĝvelo: hátsó póznavorla, hátsó felsősudár-vitorla, hátsó royalvitorla

*l.m.* abelreĝino, belecreĝino, birdreĝo, elfreĝo, herbejreĝino

| **reĝim/o** 1) *pol* rendszer, politikai berendezkedés, kormányforma, rezsim *szin* regsystemo

►demokratia reĝimo: demokratikus rendszer

►feŭda reĝimo: *tört* hűbéri v. feudális rendszer *szin* feŭda sistemo

2) *ált* rendszer, berendezkedés

►ekonomia reĝimo: *gazd* gazdasági rendszer

►seka reĝimo: szesztilalom <US>

►triskipa reĝimo: *ip* három műszakos munkarend

3) *inf* tech üzemmód

►enŝova reĝimo: betoldásos v. beszúrásos üzemmód

►fona reĝimo, stapla reĝimo: kötegetelt feldolgozás, batch processing

►grafika reĝimo: grafikus üzemmód

►interaga reĝimo: interaktív üzemmód

►majuskla reĝimo: nagybetűs üzemmód

►senŝarĝa reĝimo: alapjárat, terhelésmentes üzemmód

►superskriba reĝimo: felülírási üzemmód

►taskvica reĝimo: feladatsoros üzemmód

►tutekrana reĝimo: teljes képernyős nézet

4) *közl* fuvarozási rendszer

►akcelita reĝimo: gyorsáru-fuvarozási rendszer

►ekspresa reĝimo: expresszáru-fuvarozási rendszer

►ordinara reĝimo: általános fuvarozási rendszer

reĝimklavo: *inf* speciális billentyű

reĝimoŝanĝo: 1) *pol* rendszerváltás

2) *tech* üzemmódváltás

*l.m.* bremsreĝimo, nutroreĝimo, ŝparegreĝimo, vektorreĝimo, vivreĝimo

| **Reĝin/o** Regina <utónév>

| **reĝisor/o** *fn* rendező

►teatra reĝisoro: színházi rendező *szin* enscenigisto vö. filmreĝisoro, kinoreĝisoro

reĝisori: *tr* műv rendez

►reĝisori filmon: filmet rendez

►reĝisori teatraĵon: <színházi> darabot rendez

helpreĝisoro: *műv* segédrendező

kunreĝisoro: *műv* társrendező

| **reĝistr/o** *inf* regiszter

►aritmetika reĝistro: aritmetikai regiszter, operandusregiszter

►bazadresa reĝistro: báziscímregiszter

*l.m.* adresreĝistro, ŝovreĝistro

| **rehabilit/i 1** *tr* rehabilitál *szin* rehonorigi

**2** *tr orv* rehabilitál *szin* rekapabligi **2**

| **reiki/o** *orv* reiki

| **Reiki/o** *csill* Reiki

| **Rejkjavik/o** *geo* Reykjavik

► Rejkjaviko estas la ĉefurbo de Islando: Reykjavik Izland fővárosa

| **Rejn/o** *geo* Rajna

► la reguligo de Rejno: a Rajna szabályozása

Rejnlando: *geo* Rajna-vidék

Rejnlando-Palatinato: *geo pol* Rajna-vidék-Pfalz <DE>

| **Rejnald/o** Rajnald <utónév>

| **rejs/o** reis <pénznem>

milrejs: milreis, ezer reis <pénznem>

| **rek/o** *fn sp* nyújtó

► paralelaj rekoj: párhuzamos nyújtó

rekado: *sp* nyújtógyakorlat

rekostango: *sp* nyújtórúd

| **reklam/o** *gazd* reklám, hirdetés

► fari bruan reklamon: zajos reklámozás

► fari reklamon al malbona varo: rossz árúnak csinál reklámozás

reklami: *tr* *gazd* hirdetés, reklámoz

► estas malpermesite reklamati tabakvarojn: tilos dohányárut reklámozni

reklamado: *gazd* hirdetés, reklámozás

reklamaĵo, reklamilo: *gazd* reklámhordozó, reklámeszköz

reklamisto: *gazd* reklámszakember, hirdetési szakember

kriptoreklamo: *l.* kaŝreklamo

reklamafiŝo: *gazd* reklámplakát

reklamagento: *gazd* reklámügynök

reklamagentejo: *gazd* reklámügynökség

reklamfolio: *gazd* szórólap

reklamindustrio: *gazd* reklámpar, hirdetési ipar

reklampanelo: *gazd* óriásplakát

*l.m.* amasreklamo, kaŝreklamo, lumreklamo, neonreklamo,

pufreklamo, trudreklamo

| **reklamaci/i** *ntr* reklamál, kifogást emel

► pri neplenumo reklamaci ŝe la produktisto: a teljesítés

elmaradásáért reklamáljon a gyártónál

► pro tia bagatelo oni ne kutimas reklamaci: ilyen semmiségért nem szokás reklamálni

reklamacio: reklamálás, kifogásolás

► postpagan reklamacion ni ne akceptas: fizetés utáni reklamációt

nem fogadunk el

| **rekognosk/i** *l.* skolti

| **rekomend/i 1** *tr* <vkinek a figyelmébe> ajánl, javasol,

javaslatként előterjeszt

► rekomendi al lia atento: figyelmébe ajánl

► rekomendi kiel prezidanton: elnöknek javasol

► rekomendi novan specon de tabako: újfajta dohányt ajánl

► rekomendi por la ordeno Honora Legio: a Becsületrend kitüntetésre terjeszt elő

► rekomendi serviston: szolgát ajánl

► rekomendi sian animon al Dio: Istennek ajánlja lelkét

**2** *tr* ajánl, tanácsol, javasol

► la kuracisto rekomendis ripozon: az orvos pihenést javasolt

► mi nepre rekomendas, ke vi partoprenu la ekskurson: okvetlenül javasolom, hogy vegyél részt a kiránduláson

► rekomendi la instruadon de Esperanto: javasolja az eszperantó tanítását

rekomendo: ajánlás, javaslat

► rekomendoj por la plibonigo de nia laboro: ajánlások munkánk javítására

► sen mensoga rekomendo ne iros la vendo<sup>Z</sup>: közm hazugság nélkül nem megy az üzlet

rekomenda: ajánló

► la libro aperis kun la rekomendaj linioj de la aŭtoro: a könyv a szerző ajánló soraival jelent meg

► mi skribis por li rekomendan leteron: ajánlólevelet írtam neki

► rekomenda surskribo: ajánló felirat

rekomendilo: ajánlólevél *szin* rekomendletero

rekomendinda: ajánlható, ajánlatos, javasolható

► rekomendindaj restoracioj: ajánlható éttermek

malrekomendi: *tr* eltanácsol vmitől <n>, nem ajánl

► mi malrekomendas al vi la aĉeton de tiu libro: eltanácsollak annak a könyvnek a megvételétől

► oni malrekomendis tiun homon por ĉi tiu posteno: nem tanácsolták azt az embert erre a posztra

rekomendletero: ajánlólevél *szin* rekomendilo

| **rekompenc/i 1** *tr* meghálál vkinek <n> vmit <per>, megjutalmaz, viszonz

► kiel mi rekompencu vin por via boneco?: hogyan viszonzom a jóságát?

► la virto sin mem rekompencas: az erény mindig elnyeri jutalmát

► mi rekompencos vin por via komplezo: meghálálom a szívességedet

► por via bono Dio rekompencos vin: jóságodért az Isten

megjutalmaz

► por via sufero vi estos rekompencita en la ĉielo: a szenvedésedért jutalom vár az égben

**2** *ne* kárpótól *l.* kompenzi

rekompenco: jutalom, háladíj

► Dio ne forgesos pri via kompenco: Isten nem feledkezik meg a jutalmadról

rekompence: jutalmul, viszonzásul, cserébe

► kion vi donos rekompence?: mit adsz cserébe?

► rekompence vi povus donaci al mi vian horloĝon: viszonzásul

nekem ajándékozhatnád a karórát

► se vi alportos lin vivan, vi ricevos milionon rekompence: ha élve elhozod, egy milliót kapsz jutalmul

| **rekord/o** *sp* csúcs, rekord

► teni rekordon: rekordot tart

► starigi rekordon: rekordot állít fel

► rompi rekordon, superi rekordon: csúcsot dönt, rekordot felülmúl

rekordulo: *sp* csúcstartó, rekorder

misrekordo: negatív rekord

► la senlaboreco starigis misrekordon: a munkanélküliség negatív rekordot állított fel

rekordlibro: rekordok könyve

► Guinness-rekordlibro: Guinness rekordok könyve

| **rekortan/o 1** *kém* rekortán

**2** *sp* rekortán <borítás>

| **rekrement/o 1** *agr* törköly

► fari vinon el rekremento: törkölyből bort csinál

**2** *biol* kiürített belső váladék, rekrementum

rekrementosterko: *agr* törkölytrágya

rekrementovino: *gaszt* törkölybor, csiger, löre

*l.m.* bierrekremento, kafrekremento, vinberrekremento

| **rekrut/o** *kat* újonc, regruta

rekrutigi: *tr* *kat* újoncoz, besoroz

rekrutigo: *kat* újoncsozás, sorozás, utánpótlás  
 rekrutisto: *fn kat* újoncozó, rekrutáló, verbuváló  
 rekrutekzameno: *kat orv* katonai alkalmassági vizsgálat  
 rekrutinstruisto: *kat* kiképzőtiszt  
 | **reks/o** áll göndör szőrű macska <Cornish rex>  
 | **rekt/a 1** egyenes  
 ▶laŭ natura kaj rekta vojo: természetes és közvetlen módon  
 ▶rekta bato: *sp* egyenes <boksz>  
 ▶rekta linio: egyenes vonal  
 ▶rekta vojo estas pli mallonga, ol kurba<sup>z</sup>: *kōzm* rövidebb az egyenes út a görbénél  
 2) <függőlegesen> egyenes  
 ▶rekta muskolo de abdomeno: *anat* egyenes hasizom, musculus rectus abdominis  
 ▶rekta kiel kolono: egyenes, mint a nád  
 ▶rekta kiel stango: egyenes, mint a szálfa  
 3) közvetlen, direkt  
 ▶li deflankiĝis de la rekta vojo: letért az egyenes útról  
 ▶rekta elsendo: közvetlen adás, élő adás *szin* sinkrona elsendo  
 ▶rekta imposto: közvetlen adó  
 ▶rekta trajno al Budapeŝto: közvetlen vonat Budapestre  
 ▶rektaj kontaktoj: közvetlen kapcsolatok  
 4) *mat* direkt  
 ▶rekta sumo: direkt összeg  
 5) *mat ne* derékszögű *l.* orta  
 6) *nyt* közvetlen *l.* rekta kazo, komplemento, objekto, parolo, predikativo  
 7) egyenes *l.* rekta vortordo, vortefiko  
 rekte: **1** egyenesen  
 ▶pluiri rekte: menjen tovább egyenesen  
 ▶rekte strekita linio: egyenesen meghúzott vonal  
 ▶transiri rekte al la demando: egyenesen a kérdésre tér rá  
 2) <függőlegesen> egyenesen  
 ▶pintigitaj palisoj elstaris rekte el la akvo: kihegyezett karók álltak ki egyenesen a vízből  
 ▶rekte skribitaj literoj: egyenesen írt betűk  
 ▶staru rekte: állj egyenesen  
 3) közvetlenül  
 ▶la matĉo estos rekte elsendota: a meccset élőben közvetítik  
 ▶la trajno trafikas rekte al Munkeno: a vonat közvetlenül Münchenbe közlekedik  
 ▶parolu kun li rekte: közvetlenül vele beszélj  
 ▶rekte kaj ronde li eldiris la veron: kerek-perec kimondta az igazságot  
 4) *átv* egyenesen, éppen, pontosan  
 ▶kvankam nekutima, sed ne rekte kontraŭregula: habár szokatlan, de nem éppen szabályellenes  
 ▶la reformo estas senbezona, eĉ rekte malutila: a reform szükségtelen, sőt egyenesen káros  
 ▶li ekiris rekte en la kontraŭa direkto: pontosan az ellenkező irányban indult el  
 ▶ni sidis rekte sub la balkono: közvetlenül az erkély alatt ültünk  
 rekto: *mat* egyenes  
 ▶afina rekto: affín egyenes  
 ▶du neparalelaj rektoj en ebena sekcas sin: két nem párhuzamos egyenes a síkban metszi egymást  
 ▶eŭlera rekto: Euler-vonal  
 ▶vektora rekto: egydimenziós vektortér  
 rekteco: egyenesség, vminek az egyenes volta  
 ▶kontrolu la rektecon de la muro: ellenőrizze a fal egyenességét

▶mi dubas pri la rekteco de viaj intencoj: kételkedem szándékaid egyenességében  
 rektigi: **1** *tr* egyenessé tesz, kiegyenesít *szin* elrektigi  
 ▶rektigi sin: felegyenesedik, kiegyenesedik  
 2) *tr inf* igazít  
 ▶rektigi alineon dekstre, ambaŭrande: bekezdést jobbra igazít, sorkizár  
 ▶rektigi la nombrojn laŭ la komoj: a számokat a tizedesvesszőhöz igazít  
 ▶rektigu la vicon: igazítsátok ki a sort  
 rektiĝi: **1** *ntr* kiegyenesedik, felegyenesedik  
 ▶li subite rektiĝis: hirtelen kiegyenesedett  
 2) *ntr* igazodik  
 ▶rektiĝu!: igazodj!  
 rektilo: vonalzó, lénia  
 ▶T-kapa rektilo: T vonalzó  
 ▶triangula rektilo: háromszögvonalzó  
 duonrekto: *mat* félegyenes  
 elrektigi: *tr* egyenessé tesz, kiegyenesít *szin* senkurbigi  
 ▶li elrektigis sian talion: kiegyenesítette a derekát  
 ▶li ne sukcesis elrektigi sin sub la ŝarĝo: a teher alatt nem tudott felegyenesedni  
 elrektiĝi: *ntr* felegyenesedik, kiegyenesedik  
 ▶elrektiĝu, humiligita popolo: egyenesedj fel, megalázott nép  
 malrekta: **1** görbe, nem egyenes  
 ▶malrekta vojo: görbe út  
 2) ferde, meghajolt *szin* oblikva  
 ▶malrekta muro: ferde fal  
 nereкта: **1** közvetett  
 ▶nereкта aludo: közvetett célzás  
 ▶nereкта imposto: *gazd* közvetett adó  
 ▶nereкте interesata: közvetve érdekelt  
 2) *nyt* közvetett *l.* nereкта kazo, komplemento, objekto, parolo  
 nereкте: **1** közvetve  
 2) *inf* kapcsolat nélkül, offline  
 samrekta: *mat* kollineáris  
 rektangula: *l.* ortangula  
 rektangulo: *l.* ortangulo  
 rektasence: közvetlen értelemben  
 ▶rektasence kaj metafore: közvetlen és átvitt értelemben  
 rektatinga: közvetlenül hozzáférhető, közvetlenül elérhető  
 rektelsenda: *távk* élőben közvetített  
 ▶rektelsenda intervjuo: élőben közvetített interjú  
 rektesprima: szókimondó  
 rektlinia: *mat* egyenes vonalú  
 rektlinee: online, közvetlen vonalon  
 rektoŝnuro: **1** *tech* mérőzsinór  
 2) *átv* zsinórmérték  
*l.m.* mezurrektilo  
 | **rektif/i 1** *tr kém* rektifikál, <ellenáramban> lépárol  
 2) *tr vill* egyenirányít  
 3) *tr mat* rektifikál, síkba fejt  
 rektifo: **1** *kém* rektifikálás, ellenáramú lépárlás  
 2) *vill* egyenirányítás  
 ▶duonnoda rektifo, unualternanca rektifo: együtemű egyenirányítás  
 ▶plennoda rektivo, dualternanca rektifo: kétütemű egyenirányítás  
 3) *mat* rektifikálás, síkba fejtés  
 rektifilo: *fn vill* egyenirányító  
 ▶unutakta rektifilo: egyutas egyenirányító  
 | **rektifik/i** *l.* rektifi



| **rektor/o 1** *isk* rektor

**2** *ritk isk* középiskolai igazgató

rektora: *isk* rektori

►rektora oficejo: rektori hivatal, rektorátus *szin* rektorejo

rektorejo: rektori hivatal, rektorátus *szin* rektora oficejo

vicrektoro: *isk* rektorhelyettes

| **rektum/o** *anat* végbél, rectum

rektumito: *orv* végbélgulladás, proctitis

rektumoskopo: *gysz* végbéltűkőr, rektoszkóp, rectoscop

rektumoskopio: *orv* végbéltűkőrzés, rektoszkópia, rectoscopia

| **rekuper/i** *tr tech* visszanyer, újból felhasznál

►rekuperi rubovarmon: hulladékhőt visszanyer

rekuperilo: *tech* rekuperátor, visszanyerő készülék

| **rekursi/o** l. rekursó 1

| **rekviem/o 1** *kr* halotti ima

**2** *kr* gyászmise, rekviem

**3** *zene* rekviem

| **rekvizici/o 1** *jog* <hatósági> lefoglalás, rekvirálás, rekvizíció

►rekvizicio de veturiloj fare de la armeo: járművek lefoglalása a hadsereg által

**2** *jog* <hatósági> igénybevétel

►rekvizicio de cent homoj por publikaj laboroj: száz fő

igénybevétele közmunkákra

rekvizicii: **1** *tr* <hatóságilag> lefoglal, rekvirál

►la kapitano rekvizicii por transportado ĉiujn ĉarojn en la vilaĝo: a kapitány fuvarozásra lefoglalt minden szekeret a faluban

**2** *tr* <hatóságilag> igénybe vesz

►oni rekvizicii la tutan vilaĝon por redutkonstruaj laboroj: a teljes falut kivezényelték sáncmunkákra

| **rekvizit/o** <színházi> kellék

rekvizitisto: *fn* kellékes

| **rekvizitor/o** l. rekvizitisto

| **rel/o 1** *tech* idomvas, idomacél, sínvas

►I-relo, I-profila relo: I acél

►L-relo, L-forma relo: L acél *szin* ortorelo

►T-relo, T-profila relo: T acél

**2** *vsút* sín

►iri, kvazaŭ sur reloj: megy, mint a karikacsapás

►kunvelditaj reloj: hegesztett sínek

►ruliĝi kvazaŭ sur reloj: sínen van

megy, mint a karikacsapás

►veldita relo: hegesztett sín

**3** *tech* csavarmenet *szin* kanelo 2

**4** *zene* sín <zongora>

relingo: *vsút* sínsaru

ĉefrelo: *vill* gyűjtősín

dereligi, forreligi: **1** *tr vsút* kisiklat

**2** *tr átv* kisiklat, megghiúsít <*pl.* tervet>

elreligi: **1** *tr vsút* kisiklat

**2** *tr átv* kihoz a sodrából

elreligi: **1** *ntr vsút* kisiklik *szin* eltrakiĝi

**2** *ntr átv* kijön a sodrából

kontraŭrelo: *vsút* vezetősín, védősín

unurela: egysínű

►unurela metroo: egysínű metró

relbazo: *tech vsút* sántalp

relbobo: alpesi bob

relbremso: *vsút* sínfék, vágányfék

relbuso: *vsút* sínbusz

relcirkvito: *vill* sínáramkör

reldistanco: *vsút* nyomtáv *szin* ŝpuro

relgardisto: *vsút* bakter

relkomutilo: *vsút* váltóállító

relparo: *vsút* sín pár, vágány *szin* trako

relpasejo: *vsút közl* vasúti kereszteződés

relreto: *vsút* vasúthálózat

relrezisto: *fiz* sínellenállás

relrompiĝo: *vsút* sántörés

relŝuo: *vsút* féksaru

relŝumetisto: *fn vsút* saruzó

relvojo: *vsút* vágány *szin* trako

*l.m.* angulrelo, apogrelo, dentrelo, gardrelo, gvidrelo, kontaktrelo,

manrelo, nadlorelo, ortorelo, tramrelo

| **relaj/o** l. relajso

| **relajs/o** *tech* jelfogó, relé

►baskula relajso: billenő jelfogó, átkapcsoló jelfogó

►diferenciala relajso: differenciál v. különbözeti jelfogó

►relajso kun movebla bobeno: mozgótekerceses relé

►telefona relajso: telefonjelfogó

termorelajso: *vill* hőrelé

relajsdirektilo: *vill* relés szabályozó v. kontroller

relajsobremso: *jm* szervofék

relajsumotoro: *tech* szervomotor, segédmotor, bojtármotor

relajsostacio: *távk* közvetítőállomás, reléállomás

*l.m.* temporelajso, termorelajso

| **relativ/a 1** viszonylagos, relatív

►beleco estas relativa afero: a szépség viszonylagos dolog

►nia sukceso estis relativa: a sikerünk viszonylagos volt

►relativa plimulto: relatív többség, viszonylagos többség

►vero estas ĉiam relativa: az igazság mindig relatív

**2** l. rilativa

relative: viszonylag, relatíve

relativeco: viszonylagosság, relativitás

►ĝenerala relativeco: *fiz* általános relativitás

►teorio de relativeco: *fiz* relativitáselmélet

relativigi: *tr* viszonylagosság tesz, relativizál

relativismo: *fil* relativizmus

| **relegaci/i** *tr jog* kényszerlakhelyre költöztet, deportál

relegacio: *jog* kényszerlakhely kijelölése, deportálás

| **relief/o 1** domborúság, domborzat

►relief de medalo: érem domborúsága

►relief de regiono: *geo* tájegység domborzata

**2** *műv* dombormű, relief

►alta relief: magas dombormű, haut-relief, alto rilievo *szin*

altrelief

►basa relief: lapos dombormű, bas-relief, basso rilievo *szin*

barelief

►duona relief: féldombormű, demi-relief, mezzo rilievo *szin*

duonrelief

**3** *átv* kiemelés, kidomborítás, plaszticitás

►doni reliefon: kiemel, szembeűnővé tesz

►tiuj koloroj donas al si reciproke reliefon: ezek a színek

kölcsönösen kiemelik egymást

reliefiĝi: **1** *tr műv* domborít

►sur la pokalo videblas reliefiĝitaj scenoj: a kupán domborított

jelenetek láthatók

**2** *tr átv* kiemel, kidomborít

►mi ne bezonas reliefiĝi lian rolon: nem kell kiemelnem a szerepét

reliefiĝi: *ntr* kidomborodik

altrelief: *műv* magas dombormű *szin* alta relief

basreliefo: *műv* lapos dombormű *szin* basa reliefo  
 duonreliefo: *műv* féldombormű *szin* duona reliefo  
 senreliefa: **1)** lapos, sík  
 ▶senreliefa ebenajo: lapos síkság  
**2)** *átv* lapos  
 ▶senreliefa stilo: lapos stílus  
 reliefstrio: *műv* lemeztag, léctag  
**| religi/o** *vall* vallás  
 ▶dogma religio: tételes vallás  
 ▶kies regno, ties religio: *köz*m akié az ország, azé a vallás  
 cuius regio, eius religio  
 ▶la hebrea, kristana, islama, budhisma religio: a zsidó, keresztény, iszlám, buddhista vallás  
 religia: **1)** *vall* vallás-, vallási  
 ▶religia komunumo: vallási közösség  
 ▶religiaj opinioj: vallási meggyőződések  
 ▶religiaj organizoj: vallási szervezetek  
**2)** *vall* vallásos, hívő  
 ▶nia purigistino estas religia: takarítónőnk vallásos  
 ▶la religiaj lernantoj lernas katekismen: a vallásos tanulók hittant tanulnak  
 religiano, religiulo: *vall* vallásos ember, hívő  
 religieco: *vall* vallásosság  
 religiema: *vall* vallásos, *mn* hívő  
 alireligia: *vall* más vallású, más valláshoz tartozó  
 ▶ni ne malamu niajn alireligiajn sampatrujanojn: ne gyűlöljük más vallású honfitársainkat  
 interreligia: *vall* felekezetközi, vallásközi, vallások közötti  
 ▶interreligiaj aranĝoj: ökumenikus rendezvények  
 ▶interreligia malamo: felekezetközi gyűlölség  
 ▶interreligia proksimiĝo: vallások egymáshoz közeledése  
 kontraŭreligia: *vall* vallásellenes  
 ▶kontraŭreligia propagando: vallásellenes propaganda  
 multreligia: *vall* sokvallású  
 ▶la multreligia Rusujo: a sokvallású Oroszország  
 nereligia: **1)** nem vallási, laikus  
 ▶nereligia lernejo: laikus iskola  
 ▶la nereligiaj aranĝoj de nia eklezio: egyházunk nem vallási jellegű rendezvényei  
**2)** *vall* nem vallásos  
 ▶la nereligiaj kunlernantoj povas hejmeniri: a nem vallásos tanulók hazamehetnek  
 prareligio: *vall* ősvallás  
 samreligiano: *vall* hitsorsos, hittestvér  
 senreligia: *vall* vallástalan, vallásmentes  
 ▶batalo por la senreligiaj lernejoj: küzdelem a vallásmentes iskolákért  
 ▶miaj gepatroj estis senreligiaj: szüleim vallástalanok voltak  
 senreligieco: *vall* vallástalanság, vallásmentesség  
 ▶la kaŭzoj de lia senreligieco: vallástalanságának okai  
 senreligiulo: *vall* vallástalan ember  
 religietiko: *fil* valláserkölcstan, vallássetika  
 religihistorio: *vall* tört vallástörténet  
 religilibereco: *vall* vallásszabadság  
*l.m.* mondreligio  
**| relikv/o** **1)** *vall* ereklye, relikvia  
 ▶busta relikvujo: fejkéremtartó, herma  
**2)** *öko* maradványfaj, reliktum *szin* relikto  
 relikvujo: *vall* ereklyetartó, relikviárium  
 relikvokesto: *vall* *műv* ereklyeláda

*l.m.* kaprelikvujo  
**| reliŝ/o** *gaszt* relish <előétel>  
**| reluktanc/o** *vill* mágneses ellenállás, reluktancia  
**| relikto/o** *biol* maradványfaj, reliktum *szin* relikvo **2)**  
**| rem/i** *ntr* hajó evez  
 ▶en trankvila vetero ĉiu remas sen danĝero<sup>z</sup>: *köz*m csendes időben könnyű a kormány, könnyű csendes időn kormányt tartani  
 ▶remi kontraŭflue: ár ellen evez, *átv* ár ellen úszik  
 remado: **1)** hajó evezés  
**2)** *sp* hajó evezőverseny, regatta *szin* vetremado  
 remestro: hajó vezérevezős, kormányos  
 remilo: hajó evező vö. pagajo  
 remilapogilo: hajó evezővilla *szin* remilingo, remilforketo  
 remilforketo: hajó evezővilla *szin* remilingo, remilapogilo  
 remilingo: hajó evezővilla *szin* remilforketo, remilapogilo  
 remisto: *fn* hajó evezős, csónakos  
 ▶prua remisto: orrevezős  
 postremilo: hajó kormányevező, farevező, scull *szin* julo  
 remapogilo, remilforketo: hajó evezővilla *szin* remilingo  
 rembato: hajó evezőcsapás  
 rembenko: hajó evezőpad  
 remilvico: hajó evezősor  
 remkonkurso: *sp* evezőverseny, csónakverseny, regatta *szin* vetremado  
 rempieda: áll úszólábú  
 remsklavo: *tört* jog gályarab  
 remŝipo: *l.* galero  
 remtrejnisto: *sp* evezősedző  
*l.m.* vetremado  
**| Rem/o** *mit* Remus vö. Romulo  
**| rema/o** *nyt* réma, comment  
 ▶temo-remao: téma-réma  
**| remanenc/o** **1)** *fiz* mágneses remanencia, visszamaradó mágnesesség  
**2)** *pszi* remanencia, érzékleti utóhatás, after-sensation  
**| Rembrant/o** *műv* <Harmenszoon van Rijn> Rembrant  
**| rembur/i** **1)** *tr* kitöm, kipárnáz, kárpitoz  
 ▶remburita seĝo: kárpitozott szék  
 ▶remburitaj sidiloj de aŭto: kocsikárpitozott ülései  
**2)** *tr* <állatot> kitöm  
 ▶remburi birdojn kaj mambestojn: madarakat és emlősöket töm ki  
**3)** *tr* *knyv* <sort> kiegyenlített  
 remburaĵo: tömőanyag  
 remburisto: **1)** kárpitos  
**2)** preparátor  
**| reimburs/o** díjvisszatérítés, utánvét  
 ▶paketo per remburso: utánvétes csomag  
 reimburse: utánvétellel  
 ▶sendi poŝtaĵon reimburse: postai küldeményt utánvétellel küld  
**| Remiĝ/o** Remig, Remigius <utónév>  
**| remit/o** *orv* átmeneti javulás, remissio  
 remiti: *ntr* *orv* átmenetileg enyhül  
 ▶la febro remitis: a láz átmenetileg enyhült  
**| remiz/o** *jm* kocsiszín, remíz  
 remizi: *tr* *jm* kocsiszínben tart  
**| remolad/o** *gaszt* remulád, remuládmártás  
**| remonstrant/o** *fn* *kr* arminiánus, remonstráns  
**| remont/o** **1)** *kat* lóállomány-frissítő szolgálat  
**2)** *kat* friss lóállomány, remondák  
 ▶remonta ĉevalo: remonda, frissen vásárolt ló

| **remor/o** *áll* bojtorjánhal <Remora>

| **remork/o 1)** *hajó* uszály, vontatmány, vontatatott hajó

2) *jm* utánfutó, pótkocsi

► remorko de biciklo: kerékpár-utánfutó

► remorko de aŭto: személykocsi-utánfutó

► remorko de tramo: villamospótkocsi

remorki: *tr jm hajó* vontat

duonremorko: *jm* félpótkocsi

| **rempar/o 1)** *kat* sánc

2) *átv* védőbástya

► Hungario longe servis kiel remparo kontraŭ la turkoj:

Magyarország sokáig a törökök elleni védőbástyául szolgált

rempari: *tr* körbesáncol, sáncsal kerít

► la kastelo estis remparita: a várat körbesáncolták

► la malamiko remparis sin antaŭ la fortikaĵaj muroj: az ellenség elsáncolta magát a várfalak előtt

| **Rems/o** *geo* Reims

► en la katedralo de Remso estis kronitaj multaj francaj reĝoj: a

reimsi székesegyházban sok francia királyt koronáztak

► Remso estas la ĉefurbo de Ĉampanjo: Reims Champagne fővárosa

| **remter/o** l. refektorio

| **ren/o 1)** *anat* vese, ren *szin* nefro

► artefarita reno: *gysz* műve

► ŝvebanta reno: *orv* vándorvese, süllýedt vese, mozgékony vese, ren migrans

2) *gaszt* vese

rena: *anat* vese-, renalis

► rena fistulo: *orv* vesesipoly, fistula renis

► rena insuficienco: *orv* veseelégtelenség, insufficiencia renalis

► rena kaliko: vesekehely, calix renalis

► rena koliko: *orv* vesegörcs, colica renalis

► rena pelvo: vesemedence, pelvis renalis, pyelon

► renaj piramidoj: vesepiramisok, pyramides renales

renaĵo: *gaszt* veseétel

renino: *biol kém* renin

renkalkuluso, renŝtono: *orv* vesekő, calculus renis, nephrolith *szin* nefrolito

renpelvo: *gysz* vesetál

| **Renard/o** *ir* Renard <rókanév>

| **Renat/o** Renátó <utónév>

Renatino: Renáta <utónév>

| **rendevu/o** *fn* találkozó, találka, randevú

► interkonsenti rendevuon kun knabino: egy lánnyal randevút beszél meg

rendevui: *x* találkozik, randevúzik

► mi rendevuis miajn samklasanojn en iu kafejo: találkoztam osztálytársaimmal egy kávéházban

► li rendevuis kun loka knabino: egy helyi lánnyal randevúzott

rendevuejo: találkahely

| **rendimento/o 1)** *tech* hatásfok

► ekologia rendimento: *öko* ökológiai hatékonyság

► motoro kun alta rendimento: jó hatásfokú motor

► termika rendimento: *fiz* fajlagos hőteljesítmény, hőhatásfok

2) *gazd* jövedelmezőség, termelékenység, hozam, kihozatal

3) *gazd* hozadék, jövedelem

*l.m.* akvorendimento, medirendimento

| **rened/o** *növ* ranett alma

| **renegat/o 1)** *fn kr* hitehagyott, renegát <mohamedánná lett>

2) *átv* áruló

► pluraj el la unuaj esperantistoj estis renegatoj de Volapuko: az első eszperantisták közül többen a volapük renegátjai voltak  
renegati: 1) *ntr vall* más hitre tér

2) *ntr át* áruló lesz

renegateco: hitehagyás, renegátság

| **renesanc/o 1)** *műv* reneszánsz

► grandaj humanistoj de la renesanco: a reneszánsz nagy humanistái

2) *átv* reneszánsz, újjáéledés

► la renesanco de la popolarito: a népművészet reneszánsza

renesanca: *mn* reneszánsz

► renesancaj palacoj: reneszánsz paloták

| **renga/o** *ir* renga

| **reni/o** *kém* rénius <Re>

| **renit/i** *ntr orv* nyomásnak ellenáll, feszül <de benyomódik>

| **renklod/o** *növ* ringló<szilva>

| **renkont/i 1)** *tr* találkozik v. összefut vkivel <n>, vhol talál vkit

► de longe ni ne renkontis nin: rég nem láttuk egymást

► escepte se mi renkontos lin hazarde: hacsak véletlenül össze nem futok vele

► je mia miro mi renkontis lin en la teatro: csodálkozásomra a színházban találtam

► mi renkontis konaton, kiun mi kredis morta: találkoztam egy halottnak hitt ismerőssel

2) *tr át* vhogyan fogad vmit

► li renkontis kun rezigno la sortobaton: lemondással fogadta a sorscsapást

► malamike ili renkontis nian iniciaton: ellenségesen fogadták a kezdeményezésünket

3) *tr át* vmilyen fogadtatásban <n> részesül <vmi>

► Esperanto ofte renkontas mokinojn: az eszperantó gyakran gúnyban részesül

► la afero renkontis malfacilaĵojn: a dolog nehézségekbe ütközött

► la projekto renkontis la reziston de la loĝantoj: a projekt a lakók ellenállásába ütközött

► lia propono renkontis komprenon: javaslata megértésre talált

► mi renkontis intereson flanke de nia partneroj: érdeklődést

tapasztaltam partnereink részéről

► mia propono renkontis atenton: javaslatom figyelemben részesült

► ne renkontu mian peton kun malkonfido: kérésemet ne fogadják bizalmatlansággal

► niaj alvokoj renkontis surdecon: felhívásaink süket fülekre találtak

► ties realigo renkontos ioman kontraŭstaron: annak megvalósítása némi ellenállásba fog ütközni

renkonte: szemben, eléje, feléje

► la reĝo iris renkonte al sia fianĉino: a király menyasszonya elé ment

► renkonte proksimiĝis grupo da junuloj: szemben egy csapat fiatal közeledett

► venis granda urso renkonte al mi: nagy medve jött velem szemben  
renkonto: <véletlen> találkozás

► ĉi tiun renkonton mi estus volonte evitinta: ezt a találkozást szívesen elkerültem volna

► kelkfoje okazas strangaj renkontoj en nia vivo: néha furcsa találkozások történnek életünkben

renkontigi: *tr* összehoz vkit vkivel

► dum la balo ni renkontigis la du gejunulojn: a bálon összehoztuk egymással a két fiatal

renkontiĝi: *ntr* találkozik, összejön vki vkivel

► ĉi-jare la esperantistoj renkontiĝos en la dana ĉefurbo: idén az eszperantisták a dán fővárosban találkoznak

► en la promenejo oni renkontiĝas kun multaj konatoj: a korzón sok ismerőssel találkozik az ember

► lia rigardo renkontiĝis kun la mia: a tekintete találkozott az enyémmel

► renkontiĝis la kato kun sentima rato<sup>Z</sup>: róka fogta csuka, csuka fogta róka

törököt fogtam, nem enged

renkontiĝo: találkozás, összejövetel

► faka renkontiĝo: szakmai találkozó

► la rusa tenisisto venkis la ĉefan en tri renkontiĝoj: az orosz teniszező három menetben legyőzte a csehet

► nian sekvan renkontiĝon ni aranĝos en la hotelo: a következő találkozásunkat a szállodában rendezzük

► per stranga renkontiĝo de la cirkonstancoj: a körülmények fura egybeesése révén

► renkontiĝo de esperantistaj familioj: eszperantista családok találkozója

| **renom/o** hírnév, ismertség, renomé

► li havas vastan renomon inter la esperantistoj: széles körben ismert az eszperantisták között

renomigi: *ntr* hírnévre tesz szert, ismertté válik

► li renomiĝis danke al siaj romanoj: regényei révén tett szert hírnévre

| **renonc/i** 1) *ntr* részvételt lemond, visszamond

► mi devis ĉi-jare renonci pri la kongreso: idén le kellett mondanom a kongresszusi részvételt

2) *ntr* *ĵték* nem színt ad, renonszot csinál <kártya>

renonco: 1) lemondás <részvételtől>, visszamondás

2) *ĵték* szín tagadása, renonsz <kártya>

| **rent/o** 1) *agr* *gazd* haszonbér, földjáraadék, földbér, árenda *szin* farmopago

2) *gazd* jaraadék, javadalom

► akumulada rento: halmozott jaraadék

► ĉiujara rento: évjaraadék

► vivi de rento: jaraadékból él

rentulo: *fn* jaraadékos, javadalmas, nyugdíjas

rentumi: *ntr* *gazd* kamatozik, jövedelmez

rentumigi: *tr* kamatoztat, jövedelmeztet

rentumo: *gazd* kamat *szin* interezo

| **rentabilitat/o** 1) *gazd* jövedelmezőség, jövedelemtermelő képesség

2) *gazd* jövedelmezőségi mutató

| **Rentgen/o** *fiz* <Wilhelm Conrad> Röntgen

rentgeno: *fiz* röntgen <sugárzás egysége>

rentgena: *fiz* röntgen-

► rentgena bildo: röntgenkép

► rentgena foto: röntgenfelvétel *szin* iks-foto, iks-fotografajo

► rentgena radiado: röntgensugárzás

rentgeni: *tr* *fiz* *orv* megröntgenez

rentgenaparato: *fiz* *gysz* röntgenkészülék

| **rentgeni/o** kém röntgenium, roentgenium <R>

| **renvers/i** 1) *tr* felfordít, kifordít

► li renversis la glason, kaj la akvo elfluis: felfordította a poharat, és a víz kifolyt

► ne renversu la paketon: ne fordítsa fel a csomagot

► renversi la eluzitan kolumon: kifordítja a kopott gallért

► ventopuŝo renversis la boaton: egy széllökés felfordította a csónakot

2) *tr* felborít, feldönt, ledönt

► en sia hasto li renversis la seĝon: sietségében feldöntötte a széket

► la barbaroj renversis la memorkolonon: a barbárok ledöntötték az emlékoszlopot

► mi hazarde renversis la inkujon: véletlenül feldöntöttem a tintatartót

3) *tr* *átv* megdönt, felforgat, felszámol, tönkretesz

► ili volis renversi la ŝtaton: meg akarták dönteni az államot

► mi ne volas renversi la ekzistantan ordon: nem akarom felforgatni a meglevő rendet

► renversi funde-profunde: fenekstül felforgat

► tio renversis lian menson: ez elvette az esztét

renversa: felforgató

► renversaj elementoj enfiltriĝis: felforgató elemek szivárogtak be

renversajo: *mat* inverzió, megfordítás

renversiĝi: 1) *ntr* felfordul

► nia boato renversiĝis: a csónakunk felfordult

► renversiĝi kap-al-tere: fenekestül felfordul

2) *ntr* felborul, feldől, ledől

► la kaleŝo renversiĝis: a hintó felborult

*l.m.* ŝtatrenverso

| **Renz/o** Renzo <utónév>

| **reobaz/o** *biol* reobázis, rheobasis

| **reologi/o** *fiz* reológia

| **reostat/o** *vill* szabályozó v. szabályozható ellenállás, reosztát

► kampa reostato: gerjesztő ellenállás

*l.m.* puŝreostato, ŝovreostato

| **rep/o** zene repp

repi: *ntr* zene reppel

| **reparaci/o** 1) *jog* jóvátétel

2) *jog* háborús jóvátétel

| **repertuar/o** állandó műsor, játérend, repertoár

► ĉi tiu dramo enestas la repertuaron de la teatro: ez a dráma szerepel a színház műsorán

► la repertuaro de la aktoro estas tre vasta: a színész repertoárja nagyon széles

| **repetitor/o** *isk* magántanító, korrepetitor, felkészítő tanár

repetitori: *tr* *isk* korrepetál, felkészít

| **replik/o** 1) csattanós válasz, visszavágás, replika

► li ne ŝuldis la replikon: nem maradt adós a válasszal

► replikon sekvis rebato: szó szót követett

2) végszó <színház>

3) *műv* másolat, reprodukció

repliki: *x* visszavág, csattanósan megfelel

► li replikis al mi puran mensogon: merő hazugsággal vágott vissza nekem

replikado: *biol* replikáció, másoló szintézis

senreplike: vita nélkül, ellenvetés nélkül

| **reporter/o** l. raportisto

| **reprezali/o** *jog* megtorlás, retorzió, repressalia

► la jaroj de la reprezalio: a megtorlás évei

► reprezalie ili forbruligis la vilaĝon: megtorlásképpen felégették a falut

| **reprezent/i** 1) *tr* képvisel

► la ambasadoro reprezentas sian landon: a nagykövet országát képviseli

► la deputito reprezentu siajn elektintojn: a képviselő képviselje a választóit

2) *tr* *gazd* képvisel

► li reprezentas sian firmon: cégét képviseli

reprezenta: képviseleti

► reprezenta sistemo: *pol* képviseleti rendszer



reprezentanto: képviselő

►diplomacia kaj politika reprezentanto: diplomáciai és politikai képviselő

reprezentanto: *fin* képviselő

►komerca reprezentanto: *gazd* kereskedelmi képviselő

►konstanta reprezentanto: állandó képviselő

►li ne estas reprezentanto de niaj interesoj: ő nem a mi érdekeink képviselője

►lokaj reprezentantoj: *pol* helyi képviselők

►mi ne bezonas reprezentanton, por diri mian opinion: nincs szükségem képviselőre, hogy megmondjam a véleményemet

reprezentato: képviselt személy

reprezenteco: képviseltség, reprezentativitás

reprezentejo: képviselőhely

reprezentigi: *tr* képviseltet

►ambaŭ partioj reprezentigis sin: mindkét fél képviseltette magát

reprezentiva: reprezentatív

►laŭ reprezentiva opiniondaĵo: reprezentatív felmérés szerint

subreprezentita: alulreprezentált

superreprezentita: túlreprezentált

| **reprograf/i** *tr* sokszorosít, másol

reprografo: sokszorosítógép, másológép

reprografado: sokszorosítás, másolás, reprográfia

| **reps/o** *tex* ripsz

| **reptili/oj** *áll* hüllők, csúszómászók <Reptilia>

| **repudi/o** *jog* házastárs eltaszítása v. megtagadása, házasság

egyoldalú felbontása, repudium

repudii: *tr jog* <házastársat> eltaszít

| **reputaci/o** hírnév, tekintély, reputáció

►ĝui bonan reputacion: jó hírnévnek örvend

►li akiris reputacion kiel politikisto: politikusként hírnévre tett szert

| **reskript/o** 1) *tört* <császári> leirat, rescriptum

2) *kr* szentszéki írásos válasz, rescriptum

| **resoluci/o** 1) *orv* oldódás <gyulladás>, resolutio

2) *orv* izomernyedés

3) *fiz* erőfelbontás

4) *ir* hosszú szótag két röviddel helyettesítése

| **resonanc/o** *fiz* együttrezgés, rezonancia *szin* resono

►magneta resonanco: mágneses rezonancia

resonancilo: *tech zene* rezonátor *szin* resonilo

*l.m.* spinresonanco

| **resonator/o** *fiz tech* rezonátor

| **respekt/o** tisztelet, megbecsülés

►eksteraj signoj de la respekto: a megbecsülés külső jegyei

►elvoki respekton: tiszteletet ébreszt

►kun la ŝuldata respekto: a kijáró tisztelettel

►malgraŭ mia profunda respekto al vi: az ön iránt érzett mély tiszteletem ellenére

►respekto por la kulturaj valoroj: a kulturális értékek megbecsülése  
respekti: *tr* tisztel, becsül, tiszteletben tart

►ni respektu lian lastan volon: tartsuk tiszteletben az utolsó kívánságát

►oni devas respekti la naturon: becsülni kell a természetet

►respektu en li la pli maljunan: tiszteld benne az idősebbet

►respektu viajn gepatrojn: tiszteld a szüleidet

respekta: tisztelő, becsülő, tiszteletteljes

►mian respektan saluton al via patrino: tiszteltetem az édesanyját

►respekte mi raportas: *kat* alázatosan jelentem

respektego: mély tisztelet, hódolat

respektiga: tiszteletet parancsoló

respektinda: tisztelendő, becsülendő

►mi informis la respektindan moŝton: értesítettem a tisztelendő v. tisztelt urat

►vi havas plurajn respektindajn ecojn: több becsülendő tulajdonságod van

malrespekto: tiszteletlenség, megvetés, lenézés

malrespekta: tiszteletlen, megvető, lenéző

malrespekti: *tr* megvet, lenéz, nem tisztel, nem becsül

►li malrespektas siajn gepatrojn: lenézi a szüleit

►tiu ulo malrespektas mian rangon: az alak nem tiszteli a rangomat

memrespekto: önbecsülés

memrespekta, sinrespekta: önbecsülő, magára adó

nerespekto: a tisztelet hiánya

trorespekta: megalázkodó

| **respektiv/a** vonatkozó, megfelelő, mindenkori, megillető

►ĉiu prenu la respektivan karton: mindenki fogja meg a megfelelő kártyát

►ĉiuj okupos la respektivan lokon: mindenki elfoglalja majd a megillető helyet

►elarhivigu la respektivan protokolon: vegye ki a levéltárból a vonatkozó jegyzőkönyvet

►la respektiva plejaĝulo devas ĉiam malfermi la kunsidon: mindig a mindenkori korelnőnek kell megnyitnia az ülést

►remetu la librojn en la respektivan lokon: tegye vissza a könyveket a megfelelő helyre

respektive: illetve

►en la du jaroj la defecito altiĝis respektive ĝis 20 kaj 23 procentoj: a két évben a deficit 20, ill. 23 százalékra növekedett

►Johano kaj Petro prelegis respektive pri sia lando kaj gramatikaj temoj: János és Péter saját hazájáról, illetve nyelvtani témákról adott elő

►la du tuneloj longas respektive 100 kaj 120 metrojn: a két alagút 100, illetve 120 m hosszú

| **respond/i** 1) *tr* válaszol, felel, viszonz

►demandite, respondu: ha kérdeznek, válaszolj

►kial vi ne respondas miajn leterojn?: miért nem válaszol a leveleimre?

►li ne respondis al mi eĉ unu vorton: egy szóval sem válaszolt nekem

►ne respondu tuj mian demandon: ne válaszoljon azonnal a kérdésemre

►respondi buŝe aŭ skribe: szóban vagy írásban válaszol

►se respondi sincere vian demandon: ha őszintén akarok válaszolni a kérdésére

►vi respondis mian bonvolemon per insultoj: ön a jóindulatomat sértésekkel viszonzta

2) *ntr átv* megfelel vminek

►la 1a de Januaro de la malnova kalendaro respondas al la 14a de la nova: a régi naptár január 1-e megfelel az új 14-ének

►la ŝuoj ne respondas al mia gusto: a cipő nem felel meg az ízlésemnek

►via artikolo ne respondas al la profilo de nia gazeto: az ön cikke nem felel meg lapunk profiljának

3) *ntr átv* felelős vmiért *szin* respondeci, responsi

►la gazeto ne respondas pri la enhavo de la reklamoj: a lap nem felel a reklámok tartalmáért

►vi respondas per la kapo pri la kesteto: a fejeddel felelsz a ládikáért  
respondo: válasz, felelet, viszonzás

►acida respondo: csípős válasz

► deflankiĝa respondo, evitema respondo: kiterő válasz  
 ► donu al mi jesan aŭ nean respondon: adjon nekem igenlő vagy nemleges választ  
 ► la respondo, per silento, al mia demando estas duona jeso: a kérdésemre adott csendes válasz félig igen  
 ► mi ricevis kontentigan respondon al mia demando: a kérdésemre kielégítő választ kaptam  
 ► trafa respondo: találó válasz  
 responsa: **1)** válasz-, válaszoló  
 ► la responsa saluto: a válaszüdvözlét  
**2)** megfelelő, alkalmas  
 ► aĝo jam responsa por edziĝo: a házasságra már megfelelő kor  
 ► en la responsa loko mi registros vian nomon: a megfelelő helyen bejegyzem az ön nevét  
**3)** felelős *szin* respondeca, responsa  
 ► li sentas sin responsa pri la okazintaĵo: felelősnek érzi magát a történetekért  
 ► mi ne estas responsa pri liaj agoj: nem vagyok felelős a tetteiért  
 respondeco: **1)** megfelelőség  
**2)** felelősség *szin* responso  
 ► li volas demeti la respondecon por nia grupo: meg akar szabadulni a csoportunkért viselt felelősségtől  
 ► mi havas sur mi grandan respondecon: nagy felelősség van rajtam  
 ► vi povas tion fari je via propra respondeco: saját felelősségére megteheti azt  
 respondeca: felelős *szin* responsa  
 ► respondeca redaktoro: felelős szerkesztő  
 respondeci: *ntr* felelős vmiért *szin* responsi  
 ► mi ne respondecas pri la rezulto: nem vagyok felelős az eredményért  
 ► vi respondecas pri via filo: te felelsz a fiadért  
 respondecigi: *tr* felelőssé tesz  
 ► mi respondecigos vin pro la sekvoj: felelőssé teszek a következményekért  
 prirespondecigi: *tr* felelősségre von, kérdőre von  
 ► ni prirespondecigis la bubon pro liaj misfajetoj: kérdőre vontuk a lurkót csínyei miatt  
 respondeculo: *fn* felelős  
 ► respondeculo de la unuajaruloj: *isk* elsőévfolyam-felelős  
 respondilo: **1)** távküldetés-irányító *szin* respondaparato  
**2)** válaszvénny, szelvény  
 respondumo: *l.* respondeco **2)**  
 interrespondi: *ntr* egymásnak megfelelel, kölcsönösen megfelelel  
 ► iliaj mezuroj interrespondas: méreteik megfelelelnak egymásnak  
 interresponsa: kölcsönösen megfelelő, egymásnak megfelelő *szin* korelativa  
 kunrespondeco: együttes felelősség, társfelelősség  
 kunrespondeca: együttesen felelős  
 prirespondi: *tr* felel vmiért <n> *szin* respondeci  
 ► ni prirespondas la proprajn agojn: felelősek vagyunk saját tetteinkért  
 senresponsa: megválaszolatlan, válasz nélküli  
 ► senrespondaj leteroj: válaszolatlan levelek  
 ► senresponsa sento: viszonzatlan érzélem  
 senrespondeca: felelőtlen  
 respondaparato: távküldetés-irányító *szin* respondilo **1)**  
 respondkupono: válaszkupon, válaszdíjszelvény  
 ► internacia respondkupono: nemzetközi válaszkupon v. válaszdíjszelvény  
 respondletero: válaszlevél

responrajto: jog válaszadási jog  
 | **respons/i** *ntr* ige felelős vmiért, felelősséggel tartozik *szin* respondeci  
 ► li responsis pri la bienoj de la sinjoro: az úr birtokaiért volt felelős  
 responsa: felelős *szin* respondeca  
 responso: felelősség *szin* respondeco **2)**  
 responsulo: *fn* felelős *szin* respondeculo  
 neresponsipova: jog beszámíthatatlan  
 responsipova: jog beszámítható  
 | **responsori/o** *kr* zene responsorium  
 | **republik/o** *pol* köztársaság  
 ► aristokrata respubliko: arisztokratikus köztársaság  
 ► banana respubliko: *pej* banánköztársaság  
 ► demokratio respubliko: demokratikus köztársaság  
 ► federacia respubliko: szövetségi köztársaság  
 ► la Tria Respubliko: *tört* a Harmadik Köztársaság  
 ► parlamenta respubliko: parlamentáris köztársaság  
 ► popola respubliko: népköztársaság  
 ► popoldemokratio respubliko: népi demokratikus köztársaság  
 respublika: *pol* köztársasági  
 ► respublika reĝimo: köztársasági rendszer  
 respublikano: *fn* *pol* köztársaságpárti, republikánus  
 respublikestro: *pol* köztársasági elnök *szin* prezidanto de respubliko  
 respublikismo: **1)** *pol* köztársasági rendszer  
**2)** *pol* köztársaságpártiság, republikánusság, republikanizmus  
 | **rest/i** **1)** marad <vmilyen állapotban>  
 ► ĝi restis nur pia deziro: jámbor óhaj maradt  
 ► kiel estis, tiel restas: minden marad a régiben, semmi sem változott  
 ► la afero restis pendanta: az ügy függőben maradt  
 ► la princo restis sur la batalkampo: a herceg ott maradt a csatatéren  
 ► mi restos ĉe mia opinio: kitarok a véleményem mellett  
 ► restas al ni nur bedaŭri: csak sajnálni tudjuk  
 ► resti duope kun li: kettesben marad vele  
 ► resti enfermita: bennreked  
 ► resti fidela al si mem: hű marad önmagához  
 ► resti kvazaŭ ŝtonigita: kővé dermed, sóbálvánnyá válik  
 ► resti maljuna knabino<sup>Z</sup>: agg szűz marad  
 ► resti senvorta: eláll a szava, elképed  
 ► resti staranta: állva marad  
 ► restu, ĝis li revenos: maradj, míg vissza nem jön  
 ► tio restu inter ni: ez maradjon köztünk  
**2)** *ntr* marad <vmiből visszamarad>  
 ► al ili restis nenio alia, ol repreni la laboron: nem maradt más hátra nekik, mint felvenni a munkát  
 ► al mi restis nur adiaŭ vin: már csak búcsúznom kell tőletek  
 ► al mi restis nur kelkaj moneretoj: csak néhány fityingem maradt  
 ► ĉe spuro de ĝi ne restis: nyoma sem maradt  
 ► ĝi restis en mi kiel stampo en akvo: egyik fűlemen ki, a másikon be  
 ► malgranda heredaĵo restis al mi post la patro: egy kis örökség maradt az apám után  
 ► restis du semajnoj ĝis la kongreso: két hét maradt a kongresszusig  
 resta: *mn* maradék, maradvány  
 ► resta havaĵo: maradék vagyon  
 ► resta sumo: maradék összeg, maradvány  
 resto: **1)** *fn* maradék, maradvány  
 ► la reston vi povas havi: a maradék a tiéd lehet  
**2)** *fn* *mat* maradék  
 ► divido sen resto: maradék nélküli osztás  
 restadi: *ntr* tartózkodik, időzik vhol *szin* estadi  
 ► li ne restadas en la urbo: nem tartózkodik a városban

►somere mi restadas ĉe miaj gepatroj: nyáron a szüleimnél időzőm  
restado: tartózkodás, időzés  
►post dusemajna restado li forveturis: kéthetes tartózkodás után elutazott  
restadejo: tartózkodási hely, rezidencia  
►elekti kiel restadejon: tartózkodási helyül választ  
►somera restadejo de la grafo: a gróf nyári rezidenciája  
restaĵo: maradvány  
►la fulgaj restaĵoj post la incendio: a tűzvész utáni kormos maradványok  
►la teraj restaĵoj de la faraono: a fáraó földi maradványai  
►restaĵoj de la vespermanĝo: a vacsora maradványai  
restigi: **1)** *tr* meghagy  
►la hajlo restigis nenion staranta: a jég<verés> semmit sem hagyott állva  
►li restigis du pecojn al vi: két darabot hagyott meg neked  
►li restigis testamente domon al sia filo: egy házat hagyott végrendeletileg a fiára  
►restigu al ni la esperon: hagyd meg nekünk a reményt  
**2)** *tr* marasztal  
►mi ne restigos vin: nem marasztallak benneteket  
enresti: *ntr* bennmarad, bennreked  
►la enrestintaj trupoj estis bombardataj: a bennrekedt csapatokat bombázták  
►ni povis elrampi, sed li enrestis: mi ki tudtunk mászni, de ő bennmaradt  
forresti: *ntr* távol marad  
forrestigi: *ntr* lemorzsolódik <*pl.* tanfolyamról>, elmarad vhonnan  
postresti: **1)** *ntr* lemarad, elmarad  
►kelkaj taĉmentoj postrestis: néhány csapat lemaradt  
►lia filo postrestis en sia evoluo: a fia fejlődésében elmaradt  
**2)** *ntr* <vmi után> megmarad  
►postrestis nur malespero: csak a reménytelenség maradt utána  
postrestinta: elmaradott, csökkent  
postresto: **1)** elmaradás, restancia  
**2)** elmaradottság, csökkentség  
postrestaĵo: **1)** maradvány  
**2)** csökevény  
senresta: maradéktalan, maradék nélküli  
superresto: fölösleg  
►la superreston donu al la hundoj: a fölösleget adja a kutyáknak  
restadpermeso: tartózkodási engedély  
restadvizo: tartózkodási vízum  
restenergio: *fiz* nyugalmi energia  
restmaso: *fiz* nyugalmi tömeg  
restmono: visszajáró pénz  
restoklaso: *mat* maradékosztály  
restolikvo: *fiz* visszamaradó folyadék  
*l.m.* acidresto, fandrestaĵo, noktoresti, poŝtrestanta, punrestigo, sanktrestaĵo, sidresti  
**| restaŭr/i** **1)** *tr* műv ép helyreállít, restaurál  
►restaŭri olepentraĵon: olajképet restaurál  
►restaŭri romanikan preĝejon: román templomot restaurál  
**2)** *tr* pol restaurál, visszaállít  
►restaŭri la Burbonan regadon: visszaállítja a Bourbon-uralmat  
restaŭrado: **1)** műv ép restaurálás, restauráció, helyreállítás  
**2)** pol restauráció  
restaŭrejo: műv restaurálóműhely, restaurátorműhely  
restaŭristo: műv restaurátor

restaŭrdosiero, restaŭrkopio: *inf* biztonsági másolat, back-up file *szin*  
riparadosiero  
**| restitu/i** **1)** *tr* jog visszaszolgáltató  
►parto de liaj ŝtatigitaj bienoj estis al li restituitaj: az államosított földjeinek egy részét visszaszolgáltatták neki  
**2)** *tr* ir rekonstruál  
►restitui la originan tekston el la restaĵoj: rekonstruálja az eredeti szöveget a maradványokból  
**| restoraci/o** *gaszt* étterem, restaurant  
►memserva restoracio: önkiszolgáló étterem  
►vegetara restoracio: vegetáriánus étterem  
restoraciestro: *gaszt* étteremvezető, étteremfőnök  
tujrestoracio: *gaszt* gyorsétkezdé *szin* rapidrestoracio  
restoracivagono: *vsút* *gaszt* étkezőkocsi  
*l.m.* rapidrestoracio  
**| restrikt/i** *tr* korlátoz, megszorít  
►neniu restriktas la liberan opiniesprimadon: senki sem korlátozza a szabad véleménynyilvánítást  
►oni restriktis la uzadon de aŭtomobiloj: korlátozták a gépjárműhasználatot  
restrikta: korlátozó, megszorító, restriktív  
►restrikta ekonomia politiko: megszorító gazdaságpolitika  
►restriktaj dispozicioj: megszorító intézkedések  
restrikto: korlátozás, megszorítás, restriktió  
►oni aplikis financajn restriktajn: pénzügyi megszorításokat alkalmaztak  
**| resum/i** *tr* összegez, összefoglal  
►resumi la prelegon: összefoglalja az előadást  
►resumi la spertojn: összegzi a tapasztalatokat  
resumo: összefoglalás, összegzés, rezümé  
►resumo de la debatoj: a viták összefoglalása  
►traktaĵo kun resumo en Esperanto: tanulmány esperantó nyelvű rezümével  
resume: összegezve, összefoglalóan  
►resume kaj konklude: mindent egybevetve, summa summarum *szin*  
fine-resume, finsume  
*l.m.* jarresuma, kontresumo, vivresumo  
**| resurekt/i** *ntr* kr feltámad *szin* relevigi el la mortintoj  
resurekto: *kr* feltámadás  
**| resurs/o** *öko* erőforrás *szin* riĉfonto  
►elĉerpiĝo de naturaj resursoj: természeti erőforrások kiapadása  
►renovigeblaj kaj nerenovigeblaj resursoj: megújuló és nem megújuló erőforrások  
**| resus/o** áll rhesusmajom, bundermajom <Macaca mulatta>  
resusfaktoro: *orv* Rhesus-faktor, Rh-faktor  
**| reŝ** res <héber 'r' betű>  
**| ret/o** **1)** háló  
►entiri en la reton: *átv* behúz a csőbe, rászed  
►fiŝista reto: halászháló  
►la fiŝoj kaptiĝis en la reto: a halak fennakadtak a hálón  
►per reto li kaptadis papiliojn: hálózattal lepkéket fogott  
►tenisa reto: *sp* teniszháló  
**2)** *átv* háló, hálózat  
►distribua reto: *gazd* terjesztőhálózat, értékesítő hálózat, elosztóhálózat  
►enĉela reto, endoplasma reto: *biol* endoplazmatikus hálózat v. retikulum  
►komplika reto de interesoj: érdekek bonyolult hálózata  
►mi, nesingarda, kaptiĝis en lia reto: én, óvatlan, beleestem a csapdájába

►reto de atomoj en kristalo: atomrács kristályban  
 ►reto de spionoj: kémhálózat  
 ►reto de vejnoj: erek hálózata  
 ►sanitara reto: *orv* egészségügyi hálózat  
**3) távk közl** hálózat  
 ►fervoja reto: vasúthálózat  
 ►kanala reto: csatornahálózat  
 ►sosea reto: közúthálózat  
 ►telefona reto, telefonia reto: telefonhálózat  
 ►telegrafia reto: távíróhálózat  
 ►transita reto: tranzithálózat  
**4) inf** világháló, internet, web, net *szin* interreto  
 ►komputila reto: számítógép-hálózat  
 ►loka reto: helyi hálózat  
 ►malloka reto: nagy kiterjedésű hálózat, WAN  
 ►sendrata reto: kábel nélküli hálózat, WiFi *szin* vifio  
 ►Servo-Integra Cifereca Reto: integrált szolgáltatású digitális hálózat, ISDN  
 Reto: *csill* Háló, Reticulum  
 retaĵo: **1)** háló, hálóból készült holmi  
 ►seĝo kun pajla retaĵo: szalmafonatos szék  
**2) műv** filigrán *szin* filigrano **1**  
 retano: *inf* internetező, hálópolgár  
 retaneco: *inf* hálózati kapcsolat  
 retejo: *inf* webhely, hálóhely, website  
 retejestro: *inf* webmester, hálómester  
 retumi: *ntr inf* internetezik, szörfözik *szin* krozi **2**  
 retumanto: *inf* internetező, szörföző  
 retumejo: *inf* internetkávészó, cyberkávéház *szin* ciberkafejo  
 retumilo: *inf* böngésző<program>, browser *szin* foliumilo, krozilo, TTT-legilo  
 ĉefreto: *távk* gerinchálózat  
 eksterrete: *inf* kapcsolat nélkül, offline  
 ►labori eksterrete: kapcsolat nélkül v. offline dolgozik  
 enretigi: **1)** *tr* hálóra fog, hálóra tesz  
**2)** *tr inf* kitesz a világhálóra v. internetre  
 enretiĝi: *ntr* hálóra kerül, fennakad a hálón  
 interreto: *inf* világháló, internet  
 interretiĝi: *tr inf* hálósít, internetesít  
 interretumi: *ntr inf* internetezik, szörfözik  
 interret-peranto: *inf* internetszolgáltató  
 kunretiĝi: *tr* hálózatba kapcsol  
 trareti: *tr* behálóz  
 retadreso: *inf* ímélcím, drótpostacím  
 retaliĝo: *inf* hálózati csatlakozás  
 retanalizo: *tud* hálózatelemzés  
 retbabili: *ntr inf* hálózaton cseveg, csetel  
 retbabilo: *inf* hálózati csevegés, csetelés  
 retbablejo: *inf* csevegőszoba, chathely  
 retbankumado: *inf* e-banking  
 retbutiko, retvendejo: *inf* internetes áruház, hálóbolt  
 retfiŝi: *tr agr* halászik, hálóval halat fog *szin* fiŝi **2**  
 retfiŝado: *agr* halászat <hálóval> *szin* fiŝkaptado **1**  
 retfiŝisto: *agr* halász  
 retiketo: *inf* hálózati etikett, netikett  
 retjuĝisto: *sp* hálóbíró  
 retĵurnalo: *inf* hálójátság, webűjtság  
 retkafejo: *inf* internetes kávézó, cyberkávéház  
 retkamerao: *inf* webkamera

retkomerco: *inf gazd* internetes kereskedelem, e-kereskedelem, e-commerce  
 retkonekto: *inf* internetkapcsolat, hálózati kapcsolat  
 retkunveni: *ntr* videokonferencián vesz részt  
 retkunvenilo: videokonferencia-program  
 retkunveno: videokonferencia  
 retkurso: *inf isk* internetes tanfolyam, webtanfolyam  
 retlando: *inf* kibertér, kibernetikai tér *szin* kiberspaco  
 retletero: ímél, elektronikus levél, drótposta, e-levél *szin* retmesaĝo  
 retlisto: *inf* <internetes> vitafórum, levelezési lista  
 retmagazino: *inf* webűjtság, webmagazin, internetes újság  
 retmesaĝo: *inf* üzenet, ímél, elektronikus levél, drótposta, e-levél *szin* retletero  
 retmesaĝilo: *inf* levelezőprogram  
 retmorajo: *inf* netikett *szin* netiketo  
 retnomo: *inf* domainnév *szin* retregiona nomo, domajna nomo  
 retnovajoj: *inf* webhírek  
 retosako: szatyor, cekker *szin* bazarreto  
 retostomako: *áll* recésgyomor, centopellio, reticulum  
 retotaglibro: *inf* hálónapló, webnapló, weblog, blog  
 retpaĝo: *inf* hálólapp, weboldal, weblap, webpage  
 retpaĝaro: *inf* webhely, website, hálóhely *szin* paĝaro, TTT-paĝaro  
 retpilko: *sp* röplabda *szin* flugpilko, volejbalo  
 ►plaĝa retpilko: strandröplabda *szin* plaĝa volejbalo  
 retpirato: *inf* cracker, kódfeltörő *szin* kodrompisto  
 retpordo: *inf* <internetes> portál *szin* portalo **2**  
 retpoŝti: *ntr inf* ímélezik  
 retpoŝto: *inf* ímél, elektronikus posta, drótposta  
 retpoŝtaĵo: küldemény, hálóküldemény, drótpostaküldemény  
 retpoŝtilo: *inf* levelezőprogram, ímélprogram  
 reprovizanto: *inf* internetszolgáltató  
 retradio: *inf* internetes rádió  
 retregiono: *inf* tartomány, domain  
 retsako: szatyor, cekker  
 retservo: *inf* internetszolgáltatás  
 ►sociaj retservoj: közösségi média, social media  
 rettelefoni: *ntr inf* szkájpól, Skype-pal telefonál *szin* skajpi  
 retuzanto: *fn inf* internetező, internethasználó  
 retvortaro: *inf nyt* online szótár, hálósztár, websztár *szin* reta vortaro  
*l.m.* bazarreto, dratreto, drivreto, fiŝreto, flamreto, gradreto, ĵetreto, harreto, kaptoreto, komputilreto, latreto, nutroreto, papilireto, relreto, skrapreto, spionreto, taskreto, telefonreto, tinusreto, trafikreto, transportreto, trenreto, uzantoreto, vojreto  
**| ret/o<sup>1</sup>** *tört* raetus  
 Retio: *tört* Raetia <római tartomány>  
 reti-romanĉa: *mn nyt* rétoromán <rm>  
 ►grizona reti-romanĉa: graubündeni rétoromán, rumantsch  
 ►friula reti-romanĉa: friuli rétoromán  
 ►sudtirola reti-romanĉa: dél-tiroli rétoromán, ladin  
**| retabl/o 1)** *műv* oltárfal, oltártábla, retabló  
**2)** *műv* oltárfestmény  
**| retikul/o 1)** retikül, kézításka  
**2)** *anat* kis háló, ki rece, reticulum  
 retikula: *anat* reticularis  
 ►retikulo-endotelia sistemo: reticuloendothelialis systema, RES  
 retikulozo: *orv* reticulosis, RES-elemek hiánya  
**| retikulocito** *anat* reticulocyt  
**| retin/o** *anat* recehártya, szemideghártya, retina  
 retina: *anat* retina-, retinalis



►retina adaptiĝemo: retina-fényérzékenység  
retinalo: *biol kém* retinál  
retinito: *orv* szemideghártya-gyulladás, retinitis  
►pigmenta retinito: festékes szemideghártya-gyulladás  
retinopatio: *orv* szemideghártya-bántalom, retinopathia  
retinolo: *biol kém* retinol  
retinoloido: *kém gysz* retinoloid  
| **retinakl/o** *anat* tartószalag, tartó rost, retinaculum  
| **retinario** *biz* internetes szeminárium  
| **retor/o 1)** *tört isk* rétor, szónoklattanár  
**2)** *átv pej* dagályos szónok  
retorajo: *pej* szónoklat  
retoriko: **1)** *műv* szónoklattan, retorika  
**2)** *műv* ékesszólás  
**3)** *ir ex* stilsztika *l.* stilistiko  
retorika: **1)** szónoki  
►retorika demando: költői kérdés  
►retorikaj figuroj: szónoki alakzatok  
**2)** szónokias  
►retorika pozo: szónokias póz  
retoriki: *ntr* szónokol, szónoki eszközökkel él  
| **retort/o** *kém* retorta, göreb, lepárlóedény  
retorta: **1)** *kém* retorta-  
►retorta karbono: retortaszén  
**2)** *átv* zárt, világtól idegen  
►retorta provo: kabinetpróbálkozás, elméleti próbálkozás  
| **retrat/i** *tr gazd* kivesz <letétet, pénz>  
►mi retratis mian monon el la banko: kivettem a pénzem a bankból  
retrato: **1)** *gazd* kivétel  
**2)** *gazd* kivét, kivett összeg  
| **retret/o 1)** *ntr kat* visszavonulás  
**2)** *ntr ált* visszavonulás  
►retreto el la publika vivo: visszavonulás a közéletből  
►retreto el la reĝa kortego: visszavonulás a király udvarból  
►retreto for de la publikaj aferoj: visszavonulás a közügyektől  
retreti: **1)** *ntr kat* visszavonul  
**2)** *ntr ált* visszavonul  
►li retretis el siaj publikaj funkcioj: visszavonult közfunkcióiból  
| **retriver/o** *áll* retriever  
►ora retrivero: golden retriever  
| **retro-** hátra-, vissza- <a rendes irányval szemben> *l.* retroaĉeti,  
retroago, retroefika, retrofleksi, retroiri, retroklini, retrokupli,  
retroprojekciilo, retrorigardi, retrosceno, retrospegulo, retrovalide,  
retroveturi, retroviruso  
retro: vissza  
►iru retro, Satano!: távozz, Sátán!  
| **retrospektiv/o** visszatekintés, retrospektíva  
retrospektiva: retrospektív, visszatekintő  
►retrospektiva ekspozicio: retrospektív kiállítás  
retrospektivi: *tr átv* visszatekint <múlt>  
| **retuŝ/i 1)** *tr fot műv* retusál, kijavít, kiigazít  
►retuŝi foton: fényképet retusál  
►retuŝi kliŝon: negatívot retusál  
►retuŝi portreton: portrét kiigazít  
**2)** *tr tex* megigazít  
►iom retuŝu la ŝultrojn de mia palto: igazítsa meg egy kicsit a  
felöltöm vállait  
**3)** *tr átv* csiszol, tökéletesít, igazít vmin <n>  
►antaŭ publikigo mi devas iom retuŝi mian verkon: közzététel előtt  
kissé még csiszolnom kell a művemet

**4)** *tr ōsl* finomszilánkol, retusál  
►perkutade la prahomo retuŝis siajn ŝtonajn ilojn: pattintgatással  
finomszilánkolta az ősemlék a szerszámait  
| **reum/o** *növ* rebarbara <Rheum>  
►oficina reumo: orvosi rebarbara <R. officinale>  
►palmata reumo: tenyeres rebarbara <R. palmatum>  
►rabarbo-reumo: hullámos rebarbara <R. rhabarbarum>  
| **Reuni/o** *geo pol* Réunion <FR>  
| **reŭmat/o** *orv* reuma, csúz, rheuma  
reŭmateco, reŭmatismo: *orv* reumatizmus, rheumatismus  
reŭmatoida: *orv* reumaszerű, reumatoid, rheumatoid  
reŭmatologo: *orv* reumatológus  
reŭmatologio: *orv* reumatológia  
| **rev/i** *x* ábrándozik, álmodozik  
►eĉ ne revu pri pli alta salajro: ne is álmodjál nagyobb fizetésről  
►li revas fariĝi ŝiestro: arról álmodozik, hogy hajóskapitány lesz  
►revi pli bonan futuron: jobb jövőről álmodik  
►revi pri la amata knabino: a szeretett lányról ábrándozik  
►Zamenhof revis fariĝi granda rusa poeto: Zamenhof arról  
ábrándozott, hogy nagy orosz költő lesz  
revo: álom, ábránd, vágyalom  
►elŝiri el la revoj: kiszakít az ábrándozásból  
►la knabino dronis en revoj: a lány ábrándokba merült  
►mia revo estas eble ne utopia: az ábrándom talán nem utópisztikus  
►neplenumeblo revo: teljesíthetetlen vágyalom  
►miaj revoj efektiviĝis: álmaim valóra váltak  
►tio apartenas al la regno de revoj: ez az ábrándok birodalmába  
tartozik  
reva: ábrándos  
►reva rigardo: ábrándos tekintet  
revema: ábrándos természetű, álmodozó  
reviga: andalító, ábrándító  
►revigaj pensoj: andalító gondolatok  
revulo: *fn* ábrándozó, álmodozó  
disrevigi, elrevigi, senrevigi: *tr* kiábrándít  
disreviĝi, elreviĝi, senreviĝi: *ntr* kiábrándul, csalódik  
disreviĝo, elreviĝo, senreviĝo: kiábrándulás, csalódás  
forrevi: *tr* ábrándban eltölt  
►li forrevis la restintan tempon: ábrándjaiban töltötte el a maradék  
időt  
revpensi: *ntr* ábrándozva gondol vmire v. vkire  
| **revanĉ/o** *sp jtek* visszavágó, revans  
| **revelaci/o** *vall* kinyilatkoztatás, reveláció *szin* malkaŝo 2  
revelacia: *vall* kinyilatkoztatással kapcsolatos  
►revelacia religio: kinyilatkoztatáson alapuló vallás  
revelacii: *tr vall* kinyilatkoztat  
| **reverend/o** *fn kr* tisztelendő úr, tiszteletes  
| **revers/o 1)** vmi visszája, fonákja, fordítottja  
►reverso de medalo: érme hátoldala  
►reverso de paĝo: lap hátoldala  
►reverso de ŝtofo: szövet visszája, fordítottja  
►rigardu la reverson de la afero: nézd a dolog fordítottját  
reversi: *tr tex* kifordít  
►reversi eluzitan ĉemizkolumon: kopott ingnyakat kifordít  
reversebla: *tex* kétoldalas  
►reversebla anorako: kifordítható dzseki  
►reversebla ŝtofo: kétoldalas szövet  
| **reversi/o** *l.* retromutacio  
| **reviz/i** *l.* revizori  
| **revizi/i 1)** *tr* átvizsgál, átnéz, ellenőriz, megvizsgál



►sendi la lastan rezervon en la batalon: a végső tartalékot küldi harcra  
 rezerva: pót-, tartalék-, tartalékos  
 ►rezerva bremsa: *tech* pótfék, vészfék  
 ►rezerva lito: pótágy  
 ►rezerva oficiro: *kat* tartalékos tiszt  
 ►rezerva regimento: *kat* tartalékezered  
 rezervado: 1) tartalékolás  
 ►rezervado de hejtoligno por la vintro: tűzifa tartalékolása a télre  
 2) fenntartás, foglalás  
 ►rezervado de kajuto en ŝipo: kabin foglalása hajón  
 ►rezervado de rajtoj: jogok fenntartása  
 rezervaĵo: tartalék darab, tartalék elem  
 rezervejo: 1) rezervátum, fenntartott terület  
 ►arhitektura rezervejo: védett műemlékegyüttes  
 ►indiana rezervejo: indián rezervátum  
 2) *öko* rezervátum  
 ►faŭna kaj flaŭra rezervejo: állati és növényi rezervátum  
 ►rezervejo por birdoj: madárrezervátum  
 rezervigema: tartózkodó  
 rezervisto: *fn kat* tartalékos  
 rezervistaro: *kat* tartalékos állomány  
 rezervujo: *fn* tároló<tartály>  
 senrezerva: 1) tartalék nélküli  
 2) fenntartás nélküli  
 ►senrezerva apogo: fenntartás nélküli támogatás  
 rezervoficiro: *kat* tartalékos tiszt  
 rezervoparto: *tech* pótalkatrész  
*l.m.* akvorezervejo, akvorezervujo, gasrezervujo, hotelrezervo, naturrezervejo  
 | **rezid/i** 1) <vhol állandó jelleggel> lakik  
 ►li rezidas en Stokholmo, sed nun li loĝas en Budapeŝto:  
 Stokholmban van az állandó lakhelye, de most Budapesten lakik  
 2) székel, rezideál  
 ►la primaso princo rezidis en Esztergom: *kr* a hercegprímás  
 Esztergomban székel  
 ►la respublikestro rezidas en la Sándor-palaco: a köztársasági elnök  
 a Sándor-palotában székel  
 rezida: *inf* rezidens, memóriában tartózkodó  
 ►rezida programo: rezidens program  
 rezidanto: állandó lakó  
 ►la rezidanto de la kastelo estas ia grafo: a kastély állandó lakója  
 valamilyen gróf  
 rezidejo: állandó lakhely, rezidencia  
 ►reĝa rezidejo: királyi rezidencia  
 ►voĉdoni en sia rezidejo: állandó lakhelyén szavaz  
 | **rezident/o** *pol* rezidens  
 | **rezidu/o** 1) *ásv* kőzetmaradvány  
 2) *kém* maradék, üledék  
 3) *jog* hagyatékmарadvány <tartozások kifizetése után>, residium  
 4) *gazd* maradványösszeg, többlet, felesleg  
 5) *mat* maradéktag  
 | **rezn/i** *tr* lemond vmről <n>, belenyugszik vmibe <n>, felad  
 vmit, eláll vmitől <n>  
 ►reznigi la tronon: lemond a trónról  
 ►reznigi sian intencon: lemond a szándékáról, eláll a szándékától  
 ►reznigi sian programon: feladja a programját  
 ►reznigu: *inf* cancel, mégsem  
 rezigno: lemondás, belenyugvás, beletörődés, rezignáció  
 rezigninta: rezignált

reznemo: beletörődés, rezignáltság  
 memrezniga: önfeladó  
 | **reznaci/i** 1. reznigi  
 | **rezn/o** *növ kém* gyanta  
 ►arta rezino, sinteza rezino: műgyanta  
 ►fosilia rezino: fosszilis gyanta, földigyanta  
 rezinaĵo: *zene* hegedűgyanta *szin* kolofono  
 rezinvino: *agr* gyantabor, recina  
*l.m.* epoksirezino, gumrezino, indenrezino, jalaprezino  
 | **rezist/i** *x* ellenáll  
 ►rezisti al la antibiotikoj: ellenáll az antibiotikumoknak  
 ►rezisti al la tento: ellenáll a csábításnak  
 ►rezisti al rusto: ellenáll a rozsdának  
 ►rezisti la superforton: ellenáll a túlerőnek  
 rezisto: ellenállás <képesség>  
 ►ne longe daŭris la rezisto de la fortikaĵo: nem sokáig tartott a vár  
 ellenállása  
 ►rezisto al tordo: csavarási ellenállás  
 ►superi la reziston de la aero: legyőzi a légellenállást  
 rezista: ellenálló  
 ►rezista al logo: csábításnak ellenálló  
 ►rezista al ŝarĝo: terhelésnek ellenálló  
 ►rezista al viruso: vírusnak ellenálló  
 ►rezista materialo: ellenálló anyag  
 ►rezista ŝtofo: ellenálló szövet  
 rezistado: ellenállás, rezisztencia <folyamat>  
 ►armita rezistado: fegyveres ellenállás  
 ►pasiva rezistado: *tört* passzív rezisztencia  
 ►rezistado al ĉiaj reformoj: mindenféle reformmal szembeni  
 ellenállás  
 rezistanco: *fiz* ellenállás, rezisztencia <jellemző>  
 ►aga rezistanco: hatásos ellenállás  
 ►amortiza rezistanco: *vill* csillapító ellenállás, feszültségosztó  
 ►antena rezistanco: *vill* antenna-ellenállás  
 ►diferenciala rezistanco: dinamikus ellenállás  
 ►elektra rezistanco: *vill* villamos ellenállás <jellemző>  
 ►interna rezistanco: belső ellenállás  
 ►magneta rezistanco: mágneses ellenállás, reluktancia  
 ►negativa rezistanco: negatív ellenállás  
 ►neoma rezistanco: *vill* nemlineáris ellenállás  
 ►specifa rezistanco: fajlagos ellenállás  
 rezistanto, rezistulo: *pol* ellenálló  
 rezistilo: *vill* ellenállás <áramköri elem>  
 ►elektra rezistilo: *vill* villamos ellenállás  
 ►paralela rezistilo: párhuzamos ellenállás  
 ►tavola rezistilo: rétegellenállás  
 ►variigebla rezistilo: változtatható ellenállás  
 rezistivo: *vill* fajlagos ellenállás, rezisztivitás  
 nerezistebla: ellenállhatatlan  
 ►nerezistebla ĉarmo: ellenállhatatlan báj  
 ►nerezisteblaj fortoj: ellenállhatatlan erők  
 rezistancometro: *vill* ellenállásmérő *szin* ommetro  
 rezistmilito: *kat* fegyveres ellenállás  
 rezistokapablo, rezistopovo: ellenálló képesség  
 rezistmovado: *pol kat* ellenállási mozgalom  
 rezistoprovo: *fiz* ellenállóképesség-vizsgálat  
 rezistotermometro: *tech* ellenállás-hőmérő  
*l.m.* aerrezisto, akvorezista, dratrezistilo, fajrorezista, fleksrezisto,  
 infektorezista, kontaktorezisto, longrezista, lumrezista, relrezisto,

ruliĝrezisto, temprezista, tertremrezista, trivrezista, uzrezista, varmorezista, ventrezista

| **rezoluci/o** *pol* határozat

►forĵeti rezolucion: határozatot elvet

►proponi rezolucion: határozatot javasol

►voĉdoni rezolucion: határozatra szavaz

rezolucii: *ntr pol* határoz, határozatot hoz

rezolucipropono: *pol* határozattervezet

| **rezolut/a** határozott, elszánt

►rezoluta karaktero: határozott jellem

►rezoluta plenumo de la decidoj: a döntések határozott végrehajtása

►rezoluta pri siaj intencoj: szándékaiban elszánt

rezoluteco: határozottság, elszántság

| **rezon/i** 1) *ntr* érvel, okoskodik

►logike rezoni: logikusan érvel

►rezoni per analogio: analógiásan okoskodik

2) *ntr* pej okoskodik

►ne rezonu, faru: ne okoskodj, csináld

rezonado: okfejtés, érvelés, okoskodás

►analiza rezonado: elemző gondolkodás v. okfejtés

►cirkla rezonado: körben forgó okoskodás, circulus vitiosus

►rezonado kaj filozofado panon ne donas<sup>Z</sup>: *közm* bölcselkedéssel nem telik meg a has

rezonaĉi: *ntr* pej okoskodik, okvetetlenkedik

rezonema: józanul gondolkodó, megfontolt

kontraŭrezoni: *ntr* ellenérvel

misrezoni: *ntr* tévesen okoskodik, hibásan érvel

*l.m.* cirklorezono, ŝtatrezono

| **rezorcinol/o** kém rezorcín

| **rezult/i** *ntr* vmiből következik, adódik, származik

►el tio ne rezultas, ke: ebből nem következik az, hogy

►el tiu ĉi principo rezultas, ke: ebből az elvből következik, hogy

►el via elpaŝo rezultis la skandalo: az ön fellépéséből keletkezett a botrány

►el via pardonemo rezultis rekte la krimo: a te elnéző

magatartásodból egyenesen következett a bűntény

rezulto: 1) következmény *szin* sekvo

►jen la rezulto de tia mallaborema vivmaniero: íme az ilyen henye életmód következménye

2) eredmény *szin* rezultato

►la rezulto de la kalkulo: a számítás eredménye

►lia iniciato havis plej bonajn rezultojn: a kezdeményezésének nagyon jó eredményei vannak

►magra rezulto: sovány eredmény

►via laboro alportis rezultojn: a munkátok eredményt hozott

rezulte: vminek az eredményeképpen, vminek köszönhetően

►li multe lernis, rezulte li ricevis kvin: sokat tanult, ennek eredményeképpen ötöst kapott

►rezulte de viaj fortostreĉoj la laboro pretiĝis: erőfeszítéseidnek köszönhetően a munka elkészült

rezultanto: *fn fiz* eredő

rezultigi: *tr* eredményez, előidéz, okoz, maga után von

►la atako rezultigis kontraŭatakon: a támadás ellentámadást vont maga után

►lia entuziasmo rezultigis la fondon de nova grupo: lelkesedése új csoport alapítását eredményezte

►via malzorgo rezultigis gravajn perdojn: az ön hanyagsága súlyos veszteségeket okozott

bonrezulta: eredményes

senrezulta: eredménytelen, meddő, hiábavaló

►senrezultaj diskutoj: meddő viták

►senrezultaj klopodoj: hiábavaló törekvések

rezulthava: eredményes

rezultindikilo, rezultopanelo, rezultotabulo: *sp* eredményjelző tábla

*l.m.* lernrezulto, temporezulto

| **rezultat/o** 1. rezulto

| **rezultativ/o** *nyt* eredményhatározó

| **Riad/o** *geo* Rijád

►Riado estas la ĉefurbo de Saud-Arabio: Rijád Szaúd-Arábia fővárosa

| **rial/o** rial <pénznem>

| **rib/o** *növ* ribiszke <Ribes>

►dorna ribo: kerti egres, közönséges egres <R. uva-crispa> *szin* groso 1

►nigra ribo: feketeribiszke <R. nigrum>

►ruĝa ribo: pirosribiszke, kerti ribiszke, ribizli <R. rubrum>

ribitolo: *biol kém* ribitol

ribozo: *biol kém* ribóz

►desoksi-ribozo: dezoxiribóz

►desoksi-ribonuklea acido: dezoxiribonukleinsav, DNS

ribobero: *növ* ribiszke <termés>

riboenzimo: *biol kém* ribozim, riboenzim

riboflavino: *kém* riboflavin *szin* laktoflavin

ribonukleotido: *biol kém* ribonukleotid

►desoksiribonuklea acido: dezoxiribonukleinsav

ribonuklea acido: ribonukleinsav, RNA

ribosomo: *biol kém* riboszóma

►plurribosomo, poliribosomo: poliriboszóma

| **ribek/o** *zene* rebec, háromhúros hegedű

| **ribel/i** *ntr* fellázad

►la servistoj ribelis kontraŭ sia tirana mastro: a szolgák fellázadtak zsarnok gazdájuk ellen

►la sklavoj ribelis kontraŭ Romo: a rabszolgák fellázadtak Róma ellen

►mia gustosento ribelas kontraŭ ĉi tiu bildo: az ízlésem lázad e kép ellen

ribelo: lázadás

►eksplodis ĝenerala ribelo: általános lázadás tört ki

►sufoki ribelon: lázadást elfojt

ribela: *mn* lázadó

►ribela spirito: lázadó szellem

ribelanto, ribelulo: *fn* lázadó

►la ribelantoj okupis la ĉefurbon: a lázadók elfoglalták a fővárost

ribelema: lázadó természetű, renitens

ribeligi: *tr* felláztat, lázadásra bujt

| **ricel/i** *tr jog* <orgazdaként> rejteget

ricelo, ricelado: *jog* orgazdaság

ricelanto, ricelisto: *jog* orgazda *szin* kaŝisto

| **ricev/i** 1) *tr* kap, megkap, nyer

►ricevi bonan noton: jó jegyet kap

►ricevi leteron: levelet kap

►ricevi monon: pénzt kap

►tian melonon oni ne ricevas en la urbo: ilyen dinnyét nem kapni városon

2) *tr* fogad, fog

►Balatono ricevas la akvon de Sió: a Balaton fogadja a Sió vizét

►ricevi radioelsendon: rádióadást fog

►ricevi signalojn: jeleket fog

3) *tr átv* kap

►ricevi atenton: figyelmet kap



►ricevi bonan akcepton: jó fogadtatásban részesül  
 ►ricevi kapturon: szédülés jön rá  
 ►ricevi komision: megbízást kap  
 ►ricevi korfrapon: szívszélhűdést kap  
 ►ricevi laŭdon: dicséretet kap  
 ►ricevi signifon: jelentőségre tesz szert  
 ►ricevi superrigardon: áttekintést nyer  
 ►ricevi viziton: vendége van  
 ricevo: **1)** vétel  
 ►konfirmu al mi la ricevon de mia sendaĵo: igazolja vissza küldeményem vételét  
 ►saĝa estas la hundo post ricevo de l' vundo<sup>Z</sup>: *közm* utólag könnyű okosnak lenni  
**2) tech** vétel  
 ►skribu al ni pri la ricevo de niaj elsendoj: írjanak adásaink vételéről  
 ricevanto: **1)** *fn* címzett  
**2) biol** receptor  
 ricevbla: **1)** kapható  
 ►ĉi tiu televidilo estas ne plu ricevbla: ez a tévé már nem kapható  
**2) távk** fogható  
 ►la esperantlingvaj elsendoj estas nun ricevblaj: az esperanto nyelvű adások most foghatók  
 ricevema: *orv* fogékony, könnyen fertőződő  
 ►li estas ricevema al ĉi tiu malsano: fogékony erre a betegségre  
 ricevilo: *távk* vevőkészülék  
 ►galena ricevilo: detektoros vevőkészülék, detektoros rádió  
 ►morsa ricevilo: morze vevőkészülék  
 ►superheterodina ricevilo: világvevő rádió, szuperrádió-vevő  
 ►transistora ricevilo: tranzistoros rádió  
 ricevujo: *kém* szedőedény, szedőpalack  
 ricevatesto: átvételi elismervény  
 rricevi: *tr* visszakap  
 ►la tempon perditan oni neniam rricevas: *közm* ami elmúlt, vissza nem jő  
 ricevostacio: *távk* fogadóállomás, jelfogó állomás  
*l.m.* radioricevilo, send-ricevilo  
**| ricin/o** *növ* ricinus, csodafa <Ricinus>  
 ricinino: *kém* ricin  
 ricinoleo: *kém* ricinusolaj  
 ►ricinoleato: ricinoleát  
 ►ricinoleata acido: ricinolsav, ricinusolajsav  
 ricinlektino: *kém* ricinuslektin  
**| riĉ/a 1)** gazdag <vagyon>  
 ►rĉa zorgas pri ĉampano, malriĉa pri pano<sup>Z</sup>: *közm* gazdag akkor eszik, mikor akarja, szegény, mikor kaphatja  
 ►riĉa bankiero: gazdag bankár  
 ►riĉa estas tiu, kiu ŝuldas al neni<sup>Z</sup>: *közm* elég gazdag az, aki senkinek sem adós  
 ►riĉa kiel Krezo: dúsgazdag, valóságos Krözus  
**2)** gazdag, dús <tartalom, érték>  
 ►regiono riĉa je riveroj: folyókban gazdag vidék  
 ►riĉa grundo: dús föld  
 ►riĉa heredaĵo: gazdag örökség  
 ►riĉa magazeno: gazdag választékú bolt  
 ►riĉa manĝaĵo: dús étel  
 ►riĉa programo: gazdag program  
 ►riĉa rikolto: gazdag termés  
 ►riĉaj koloroj: gazdag színek  
 -riĉa: vmiben dús, vmiben gazdag *l.* arbarriĉa, detalriĉa, enhavoriĉa, formriĉa, grasmalriĉa, harriĉa, ideoriĉa, kolorriĉa, sunriĉa

riĉe: gazdagon, dúsan  
 ►riĉe donaci: gazdagon megajándékoz  
 ►riĉe dotita filino: dús hozományú lány  
 ►riĉe vestita sinjorino: gazdagon öltözött asszony  
 riĉo: **1)** *l.* riĉeco  
**2)** *l.* riĉaĵo  
 riĉaĵo: vagyon, kincs  
 ►li akiris honeste sian riĉaĵon: becsületesen szerezte a vagyonát  
 ►li heredis grandan riĉaĵon: nagy vagyont örökölt  
 ►lia riĉaĵo atingas du miliardojn: vagyona eléri a két milliárdot  
 ►mi ne akumulis riĉaĵojn: nem halmoztam kincseket  
 ►spirita riĉaĵo: szellemi vagyon  
 riĉeco: gazdagság  
 ►la riĉeco ne ĝojigas lin: a gazdagság nem okoz neki örömet  
 ►riĉeco de la koloroj: a színek gazdagsága  
 ►riĉeco estas frato de fiereco<sup>Z</sup>: *közm* a szerencse ritkán jár kevélység nélkül  
 ►spirita riĉeco: szellemi gazdagság  
 riĉega: dúsgazdag  
 riĉigi: **1)** *tr* gazdagít, gazdaggá tesz  
 ►la kolonioj riĉigis nur la metropolon: a gyarmatok csak az anyaországot gazdagították  
 ►lia inventaĵo riĉigis lin: találmánya gazdaggá tette  
**2) koh** dúsít  
 ►riĉigi ercon: ércet dúsít  
 ►riĉigita oro: dúsított arany  
 riĉiĝi: *ntr* meggazdagodik  
 ►de Esperanto ankoraŭ neniu riĉiĝis: az esperantóból még senki sem gazdagodott meg  
 ►de komerco li riĉiĝis: a kereskedelem révén gazdagodott meg  
 ►kiu riĉiĝas, tiu fieriĝas<sup>Z</sup>: *közm* a gazdagság sok kevélyt teszen riĉiĝo: meggazdagodás  
 ►tro rapida riĉiĝo diabl<sup>on</sup> ĝojigas<sup>Z</sup>: *közm* hirtelen gazdaggá semmi jámbor nem lett  
 riĉulo: gazdag ember  
 ►riĉulo havas grandan parencaron<sup>Z</sup>: *közm* a gazdag embernek nagy a rokonsága  
 ►riĉulo kiel fajro proksime bruligas, malproksime ne varmigas<sup>Z</sup>: *közm* nagy úr mellett, nagy víz mellett nem jó lakni  
 ►riĉulo veturas, malriĉulo kuras<sup>Z</sup>: *közm* gazdag hízik, szegény bízik  
 ►riĉuloj havas multajn enviantojn: a gazdagoknak sok az irigyük  
 malriĉa: **1)** szegény <vagyon>  
 ►malriĉa kiel muso preĝeja<sup>Z</sup>: szegény, mint a templom egere  
**2)** szegény, szegényes <tartalom, érték>  
 ►feliĉaj estas la malriĉaj en spirito, ĉar ilia estas la regno de la ĉielo: *bibl* boldogok a lelki szegények, mert övék a mennyek országa  
 ►malriĉa dekoracio: szegényes dekoráció  
 ►malriĉa robo: szegényes ruha  
 ►malriĉa tero: sovány föld  
 ►nia literaturo estas malriĉa je originalaj verkoj: irodalmunk szegény eredeti művekben  
 malriĉe: szegényen, szegényesen  
 ►malriĉe vestita: szegényesen öltözött  
 ►vivi malriĉe: szegényen él  
 malriĉeco: szegénység  
 ►malriĉeco ne estas krimo, tamen kondukas al malestimo<sup>Z</sup>: *közm* nem bűn a szegénység, csak kellemetlen  
 ►malriĉeco ne estas malvirto<sup>Z</sup>: *közm* nem bűn v. szégyen a szegénység  
 ►vivi en profunda malriĉeco: mély szegénységben él

malriĉega: nyomorgó, mélyszegény  
malriĉigi: *tr* szegénnyé tesz, elszegényít  
►la interna milito malriĉigis la popolon: a belháború elszegényítette a népet  
malriĉigi: *ntr* elszegényedtek  
►la sensoldaj soldatoj malriĉigis: a zsold nélküli katonák elszegényedtek  
►pro la senlaboreco la familio malriĉigis: a munkanélküliség miatt a család elszegényedett  
malriĉulo: szegény ember  
►al malriĉulo ovo kiel al riĉulo bovo<sup>Z</sup>: *közm* szegény ember úgy gondol az ő kevesére, mint gazdag az ő sokjára  
a szegénynek a kevés is sok  
►malriĉulo parencojn ne havas<sup>Z</sup>: *közm* a szegénynek kevés a jó barátja  
malriĉulejo: szegényház *szin* malriĉuldomo  
novriĉulo: újjgazdag  
malriĉuldomo: szegényház *szin* malriĉulejo  
riĉenhava: tartalmas  
riĉfonto: erőforrás *szin* resurso  
*l.m.* mineralriĉaĵo, naturriĉaĵo  
| **riĉ-raĉ** *hgut* reccs <szakadás>  
| **rid/i 1** *ntr* nevet  
►ridi el la tuta gorĝo<sup>Z</sup>: hahotázik  
►ridi en lian vizaĝon: a szemébe nevet  
►ridi ĝisdolore: halálra neveti magát  
►ridi ĝissate: jóízűt nevet  
►ridi postdorse: a markába nevet  
**2) x** *vmin* nevet  
►kaldrono ridas pri poto, kaj mem estas kota<sup>Z</sup>: *közm* üst korholja a fazekat  
bagoly mondja a verébnek, nagyfejű  
►ni ridis lian naivecon: nevettünk a naivságán  
rido, ridado: nevetés  
►eksploidi en ridon: kibuggyan belőle a nevetés, kacajra fakad  
►homera rido: homéroszi kacaj  
►la ridado ne volis ĉesi: a nevetés nem akart szünni  
►la rido estas saniga: a nevetés gyógyít  
►rido eksplodis en la ĉambro: nevetés tört ki a teremben  
►rido matene – ploro vespere<sup>Z</sup>: *közm* reggeli nevetés, esti sírás  
ridaĉi: *ntr* röhög  
ridegi: kacag  
►ridegi ĝis larmoj: könnyesre kacagja a szemét  
ridego: kacaj  
►moka ridego: gúnykacaj  
rideti: *ntr* mosolyog  
rideto: mosoly  
►kun beata rideto: üdvözült mosollyal  
ridetado: mosolygás  
ridigi: *tr* nevtet  
ridiga: mulattató, nevtető, nevetséges  
ridinda: nevetséges, mulatságos, komikus  
►ridinda ĉapelo: mulatságos kalap  
►ridinda figuro: nevetséges alak  
ridindigi: *tr* nevetségessé tesz, kifiguráz  
ekridi: *ntr* felnevet, elkezd nevetni  
ekrideti: *ntr* elmosolyodik  
firidi: *ntr* pej kárörvend  
forridi: *tr* nevetéssel palástol v. megszüntet  
►li forridis sian ĝeniĝon: nevetéssel palástolta zavarát

►ni forridis nian timon: nevetéssel üztük el a félelmünket  
satridi: *ntr* jó nagyot nevet  
subridi: *ntr* kuncog  
ridgaso: *kém* nevetőgáz, kéjgáz, „nitro”  
ridkluki: *ntr* kuncog, röhögcsél  
ridmuskolo: *anat* nevetőizom, musculus risorius *szin* rizorio  
*l.m.* mokridi, muĝridi  
| **riel/o** riel <pénznem>  
| **rif/o 1** szirt, sziklazátony  
►nia ŝipo rompiĝis sur rifo: hajónk zátonyra futott  
**2) átv** veszély, zátony  
►ni trovos ne unu rifon sur nia vojo: nem egy zátonnyal találkozunk utunk során  
rifa: szirtes  
►rifa bordo: szirtes part  
*l.m.* koralrifo, sablorifo  
| **rifto** *geo* hasadékvölgy  
| **rifuĝ/i** *ntr* menekül  
►la eskapinta malliberulo rifuĝis en preĝejo: a szökött rab egy templomba menekült  
►la infano rifuĝis apud la patrino: a gyermek az anyja mellé menekült  
►rifuĝi en sekura loko: biztonságos helyre menekül  
rifuĝo: **1)** menekülés  
**2) átv** menedék *szin* rifuĝejo **1**  
►trovi rifuĝon en monaĥejo: kolostorban talál menedéket  
rifuĝejo: **1)** menedék  
►en via lando mi trovis rifuĝejon: az önök országában menedékre találtam  
►kontraŭbomba rifuĝejo: légvédelmi óvóhely, légoltalmi pince, légópince *szin* rifuĝkelo  
►sekura rifuĝejo: biztos menedék  
**2) sp** menedékház  
**3)** menekülttábor  
**4) közl** járdasziget  
rifuĝinto: *fn* menekült  
rifuĝkelo: légvédelmi óvóhely, légoltalmi pince, légópince *szin* kontraŭbomba rifuĝejo  
*l.m.* boatrifuĝinto  
| **rifuz/i** *tr* visszautasít, elutasít, megtagad  
►li rifuzis aŭskulti min: nem akart meghallgatni  
►mia aŭto rifuzas ekiri: a kocsim nem akar elindulni  
►rifuzi inviton: meghívást visszautasít  
►rifuzi peton: kérést megtagad  
►rifuzi proponon: javaslatot visszautasít  
►vi rifuzis al mi helpi: megtagadtad tőlem a segítséget  
rifuzo: visszautasítás, elutasítás, megtagadás  
►klara rifuzo: egyértelmű visszautasítás  
►rifuzo de peticio: kérelem elutasítása  
►rifuzo de peto: kérés megtagadása  
rifuza: elutasító  
►respondi rifuze: elutasítóan válaszol  
►rifuza gesto: elutasító mozdulat  
rifuziĝi: *ntr* *ex* lemond *l.* rezigni  
forrifuzi: **1)** *tr* elutasít, kiutasít vhonnan  
►vi forrifuzis min el via domo: kiutasították a házadból  
**2) tr** elvet  
►ili forrifuzis niajn komunajn valorojn: elvetették közös értékeinket  
*l.m.* militrifuzanto  
| **rig/i** *tr* hajó felszerel

►rigi ŝipon: felszerel hajót vitorlázattal  
 rigo: *hajó* vitorlázat, felszerelés  
 rigilo: *hajó* hajókötél  
 rigilaro: *hajó* kötélzet *ŝin* ŝnuraro  
 ►fiksa rigilaro, senmova rigilaro: állókötélzet  
 ►mova rigilaro: mozgókötélzet  
 malrigi: *tr hajó* leszerel  
 ►malrigi ŝipon: hajót leszerel  
 plenrigita: *hajó* teljes vitorlázatú  
 ►plenrigita ŝipo: teljes vitorlázatú hajó  
 | **Rig/o** *geo* Riga  
 ►Rigo estas la ĉefurbo de Latvio: Riga Lettország fővárosa  
 | **rigadon/o** *zene* rigaudon  
 | **rigard/i** **1)** *tr* néz, megnéz, megtekint  
 ►la mortinto rigardis supren per vitrecaj okuloj: a halott üveges szemmel nézett felfelé  
 ►rigardi al li en la okulojn: a szemébe néz  
 ►rigardi centokule: úgy néz, majd kiesik a szeme  
 ►rigardi en la senlimon: a semmibe bámul  
 ►rigardi grandokule: nagy szemeket mereszt  
 ►rigardi la herbon de la alia flanko de ĉi tiu mondo: alulról szagolja az ibolyát  
 ►rigardi malantaŭen: hátranéz  
 ►rigardi malsupren: lenéz, lefelé néz  
 ►rigardi oblikve: ferdén néz vkire  
 ►rigardi per fiksaj okuloj: merev szemmel nézi  
 ►rigardi per okuloj de Arguso: árgus szemekkel néz  
 ►rigardu per ambaŭ okuloj: jól nyisd ki a szemed  
**2)** *tr* megnéz, ellenőriz  
 ►la limsoldato rigardis la pasportojn: a határőr megnézte az útleveleket  
 ►ni rigardu la rikolton: nézzük meg a termést  
**3)** *tr* tekint vminek v. vmilyennek  
 ►mi rigardas vin bona poeto: jó költőnek tekintelek  
 ►rigardi al li strabe: *átv* ferdén néz rá  
 ►rigardi de alte: *pej* lenéz vkít  
 ►rigardi tra sia prismo, rigardi tra sia persona vitro: saját szemüvegén át néz  
**4)** *tr* néz <vmilyen irányú>  
 ►la fenestroj rigardas al la strato: az ablakok az utcára néznek  
 rigardo: **1)** nézés, megtekintés  
 ►lia rigardo estis pika: szúrós volt a tekintete  
 ►post la rigardo de la filmo: a film megtekintése után  
**2)** tekintet, pillantás  
 ►alglui la rigardon al li: le nem veszi róla a szemét  
 ►de rigardo tro alta malsaniĝas la okulo<sup>Z</sup>: *közm* ki a napba néz, könnyen megvakul  
 ►kun aparta rigardo al la cirkonstancoj: különös tekintettel a körülményekre  
 ►kun fiksita rigardo<sup>Z</sup>: merev tekintettel  
 ►li sidis tie kun senpensa rigardo: szórakozott tekintettel ült ott  
 ►mi ĵetis al li miran rigardon: csodálkozó pillantást vetettem rá  
 ►penetranta rigardo: átható tekintet  
 rigardaĉi: *tr* bámul, bambán néz  
 rigardadi: *tr* nézeget  
 rigardanto: *fn* néző *ŝin* spektanto  
 ►la rigardantoj stare aplaŭdis: a nézők állva tapsoltak  
 rigardejo: *fn* kilátó  
 rigardema: kíváncsi természetű  
 rigardilo: nézőke, kémlelőlyuk, irányzórás

rigardinda: megtekintésre érdemes, szemrevaló  
 rigardulo: *fn pszi* kukkoló  
 alrigardi: *ntr* odanéz, odapillant  
 alrigardo: **1)** pillantás  
**2)** rálátás  
 ĉirkaŭrigardi: *tr* körülnéz, körbenéz  
 ►li ĉirkaŭrigardis la ĉevalon, antaŭ ol aĉeti ĝin: körbenézte a lovat, mielőtt megvette volna  
 ekrigardi: *tr* felnéz, nézni kezd  
 elrigardi: **1)** *ntr* kinéz vhonnan  
 ►elrigardi tra la fenestro: kinéz az ablakon  
**2)** *ntr ex* kinéz vhogyan *l.* aspekti  
 enrigardi: *ntr* benéz vhova  
 ►enrigardi tra fendo: egy résen át benéz  
 enrigardo: bepillantás  
 ►ĝi lasas enrigardon en la misterojn de la naturo: bepillantást enged a természet titkaiba  
 interrighardi <sin>: *ntr* összenéz, egymásra néz  
 ►mirante ili interrighardis: csodálkozva összenéztek  
 kontraŭrigardi: *tr* szembenéz vmivel v. vkivel <n>  
 postrigardi: *tr* vmi v. vki után <n> néz  
 ►li postrighardis la foriĝantojn: a távozók után nézett  
 pririghardi: **1)** *tr* alaposan megtekint  
 ►per ĉi tiu lupeo vi povas pririghardi la medalon: ezzel a nagyítóval jól megnézheti az érmét  
**2)** *tr* megvizsgál, ellenőriz  
 ►la kuracisto pririghardis min: az orvos megvizsgált  
 rerighardi: **1)** *tr* újránéz, újra megtekint  
 ►ni rerighardis la filmon: újra megnéztük a filmet  
**2)** *ntr* hátranéz, visszatekint *ŝin* retrorighardi  
 retrorighardi: *tr* hátranéz, visszatekint  
 retrorighardo: hátranézés, visszatekintés  
 senrigarde: tekintet nélkül  
 ►senrigarde al mia ĉeesto: jelenlétemre tekintet nélkül  
 subrigardi: *tr* les, megles  
 superrighardi: **1)** *tr* áttekint  
**2)** *tr* felügyel  
 superrighardo: **1)** rálátás, áttekintés  
 ►ni ne havas superrighardon pri la afero: nincs rálátásunk az ügyre  
**2)** felügyelet  
 suprenrigardi: *ntr* felnéz  
 trarighardi: *tr* átnéz, végignéz  
 ►mia edzino ĉiam trarighardas la reklambroŝurojn: a feleségem mindig átnézi a reklámfüzeteket  
 flankrigardo: oldalpillantás  
 ►ĵeti flankrigardon al sia rivalo: oldalpillantást vet a riválisára  
 flankrigarde: szeme sarkából, egy oldalpillantással  
 ►flankrigarde mi vidis lian fianĉinon: egy pillanatra láttam a menyasszonyát  
 rigardmezuri: *tr* végigmér  
 ►li rigardmezuris sian kontraŭulon: végigmérte az ellenfelét  
 rigardsorĉi: *tr* szemmel ver  
*l.m.* esplorrighardi, kaŝrigardi, mondrighardo  
 | **rigid/a** **1)** merev  
 ►fingroj rigidaj de frosto: fagytól merev ujjak  
 ►rigida tolo: merev vászon  
**2)** *átv* merev  
 ►li reprezentas rigidan koncepton: merev elképzelést képvisel  
 ►rigida karaktero: merev jellem  
 ►rigida stilo: merev stílus

rigideco: merevség  
 rigidiĝi: *ntr* lemerevedik, megmerevedik, megdermed  
 ▶la amelita tolo rapide rigidiĝas: a keményített vászon gyorsan merevedik  
 ▶rigidiĝi de teruro: a rémülettől megdermed  
 malrigida: rugalmas *szin* fleksebla  
 rigidmiena: szigorú ábrázatú, merev képű  
 rigidmora: rideg, merev <erkölcsű>, zord, puritán  
 rigidnuka: hajthatatlan, kemény, nyakas  
 | **rigl/i** *tr* retesz, beretesz  
 ▶rigli la pordon: bereteszeli az ajtót  
 riglilo: **1)** retesz, tolózár, rigli  
**2)** *fn* biztosító <fegyveren>  
 malrigli: *tr* kireteszel  
 riglobutono: zárgomb  
*l.m.* kulasriglilo  
 | **rigor/a** szigorú, kemény, kíméletlen, rigorózus  
 ▶rigora ekzameno: *isk* szigorlat  
 ▶rigora instruisto: szigorú tanár  
 ▶rigora realo: kemény valóság  
 ▶rigore logika: szigorúan logikus  
 rigoro, rigoreco: szigor, szigorúság, könyörtelenség, kíméletlenség  
 ▶procedi kun la tuta rigoro de la leĝo: a törvény teljes szigorával jár el  
 rigorismo: *vall* rigorizmus  
 | **Rigved/o** *vall ir* Rig-Véda vö. Vedo  
 | **Rigel/o** *csill* Rigel, Béta Orionis  
 | **rijet/o** *gaszt* rilette <pástétom>  
 ▶kokina rijeto: csirkerilette  
 ▶porka rijeto: disznórilette  
 ▶porkhepata rijeto: sertésmájilette  
 | **rikan/i** *ntr* vigyorog, <gúnyosan> vihog  
 rikano: vigyor, <gúnyos> vihogás v. kacaj  
 | **Rikard/o** Richárd <utónév>  
 | **rikeci/o** *bakt* rickettsia <Rickettsia>  
 ▶rikecioj, rikecialoj: rickettsiák <Rickettsiales>  
 rikeciozo: *orv* rickettsiosis  
 | **rikiŝ/o** *jm* riksa  
 | **rikolt/i** **1)** *tr agr* arat, begyűjt  
 ▶rikolti fojnon: szénát gyűjt  
 ▶rikolti grenon: gabonát arat  
 ▶se Peĉjo ne semos, Petro ne rikoltos<sup>Z</sup>: *közm* ha Jancsi nem vet, János nem arat  
**2)** *tr agr* <gyümölcsöt> szed, szüretel  
 ▶rikolti pomojn: almát szed  
 ▶rikolti vinberojn: szőlőt szüretel  
**3)** *tr átv* arat, begyűjt  
 ▶la hungara teamo rikoltis tri orajn medalojn: a magyar csapat három aranyérmet gyűjtött be  
 ▶mi rikoltis nenion, krom sendankeco: a hálátlanságon kívül semmit sem kaptam  
 ▶rikolti grandan aplaudon: nagy tapsot kapott  
 ▶rikolti sukceson: sikert arat  
 rikolto: **1)** *agr* aratás, szüret, begyűjtés *szin* rikoltado  
 ▶ĉe la festo de rikolto: az aratási ünnepen  
**2)** *agr* termés *szin* rikoltaĵo  
 ▶kia la semo, tia la rikolto<sup>Z</sup>: *közm* ki mint vet, úgy arat  
 ▶la greno promesas riĉan rikolton: a gabona dús termést ígér  
 ▶la rikolto pereis surtigue: a termés lábon elpusztult  
 rikoltado: *agr* aratás, szüret, begyűjtés *szin* rikolto **1**

rikoltaĵo: *agr* termés *szin* rikolto **2**  
 rikoltanto: *fn* arató, szüretelő  
 rikoltilo: *agr* sarló *szin* serpo  
 rikoltisto: *agr* aratómunkás  
 postrikolti: *tr agr* tallóz, böngészik  
 postrikolto: *agr* böngészés, tallózás *szin* postkolekto  
 rikoltmaŝino: *agr* aratógép, betakarítógép  
*l.m.* vinrikolto  
 | **rikord/o** *inf* rekord  
 ▶aktuala rekordo: aktuális rekord  
 ▶praŝarga rikordo: indítórekord  
 ▶resursa rikordo: erőforrásrekord  
 ▶suba rikordo: alárendelt rekord  
 rikordaro: *inf* adatkészlet  
 finrikordo: *inf* zárórekord  
 rikordlongo: *inf* rekordhossz  
 rikordspaceto: *inf* rekordköz  
 rikordtipo: *inf* rekordtípus  
 | **rikur/i** *ntr mat inf* visszatér, ismétlődik, önmagára hivatkozik  
 rikuro: **1)** *mat* visszatérés, ismétlődés, rekurzió  
**2)** *inf* rekurzió  
 rikura: *mat inf* visszatérő, önmagára hivatkozó, rekurzív  
 rikureco: *mat inf* rekurzivitás  
 | **rilaks/o** *fiz* ernyedés, feszültségoldódás, relaxáció  
 rilaksa: relaxációs  
 ▶rilaksa tempo: relaxációs idő  
 rilaksado: **1)** *fiz* relaxálás  
**2)** *orv* ellazítás, feszültségoldás  
 rilaksi: *tr orv* relaxál, ellazít  
 rilaksiĝo: *orv* relaxáció, ellazulás, feszültségoldódás  
 | **rilat/i** *ntr* viszonyul, viszonyban v. kapcsolatban áll  
 ▶ili malamike rilatis al mia persono: ellenségesen viszonyultak a személyemhez  
 ▶kiel vi rilatas al via bopatrino?: hogy viszonyulsz az anyósodhoz?  
 ▶mi neniel rilatas kun tiu fripono: semmilyen kapcsolatban nem állok azzal a gazemberrel  
**2)** *x* vonatkozik, kapcsolatban áll, összefügg  
 ▶mia demando rilatas al via edzino: a kérdésem a feleségére vonatkozik  
 ▶nia rimarkigo rilatas al la hieraŭaj okazintaĵoj: megjegyzésünk a tegnapi eseményekkel függ össze  
 ▶via respondo neniel rilatas mian demandon: a válaszodnak semmi köze a kérdésemhez  
**3)** *ntr mat* aránylik  
 ▶20 rilatas al 5, kiel 8 al 2: a 20 úgy aránylik az 5-höz, mint 8 a 2-höz  
 rilato: **1)** viszony, kapcsolat  
 ▶eksteraj rilatoj: *pol* külkapcsolatok  
 ▶establi diplomatiajn rilatojn: *pol* diplomáciai kapcsolatokat létesít  
 ▶geedza rilato: házastársi viszony  
 ▶li estas en amikaj rilatoj kun sia ĉefo: baráti kapcsolatban áll a főnökével  
 ▶nia reciproka rilato: kölcsönös viszonyunk  
 ▶nia rilato al Esperanto: a viszonyunk az eszperantóhoz  
 ▶produktaj rilatoj: *gazd pol* termelési viszonyok  
 ▶proprieta rilato: *jog* tulajdonviszony  
 ▶respondeculo pri publikaj rilatoj: közönségkapcsolati referens  
 ▶sociaj rilatoj: társadalmi viszonyok  
**2)** vonatkozás, összefüggés, kapcsolat  
 ▶en certa rilato vi pravas: bizonyos vonatkozásban igazad van



- en ĉi tiu rilato: eĉen a vonatkozásban
- estas nenia rilato inter ĉi tiuj du ideoj: semmilyen összefüggés nincs a két eszme között
- la afero havas rilaton al la ekonomio de la lando: a dolog összefügg az ország gazdaságával
- mi ne vidas ian rilaton inter ĉi tiuj aferoj: nem látok semmilyen összefüggést e dolgok között

### 3) *mat* fiz reláció

- duargumenta rilato: bináris reláció
- interna rilato: homogén reláció
- inversa rilato: inverz reláció
- malsimetria rilato: *mat* aszimmetrikus reláció
- mas-energia rilato: *fiz* tömeg-energia viszony
- n-argumenta rilato: n-áris reláció
- refleksiva rilato: reflexív reláció
- rilato de Ejnŝtejno: *fiz* Einstein-féle összefüggés, Einstein-reláció
- rilato de ekvivalento: ekvivalenciareláció
- rilato de necerteco: *fiz* határozatlansági reláció
- simetria rilato: szimmetrikus reláció
- transitiva rilato: tranzitív reláció

rilata: **1)** vonatkozó

- rilata kompletivo: *nyt* vonatkozó mellékmondat
- rilataj preskriboj: vonatkozó előírások
- rilata tempo: *nyt* összetett idő

### 2) *l.* rilativa

- rilate: illetoen, vonatkozóan, kapcsolatban, vonatkozásban
- la afero rilate al la bankroto ne estas solvita: a csöddel kapcsolatos ügy még nincs megoldva
- la devoj rilate mian familion: a családommal kapcsolatos kötelezettségek
- rilate al via peto mi povas diri, ke: kérése vonatkozásában azt mondhatom, hogy
- rilate min, mi ne oponas ĝin: ami engem illet, nem ellenzem
- rilate vian edzinon vi estas blinda: feleségeddel kapcsolatban vak vagy

rilatigi: *tr* viszonyít, összefüggésbe hoz, kapcsol vmihez

- li rilatigis al si la aludon: magára vette a célzást
- se rilatigi la venkon al tiu matĉo: ha a győzelmet ahhoz a mérkőzéshez viszonyítjuk
- vi rilatigas du tute malsamajn aferojn: két teljesen különböző dolgot hozol összefüggésbe
- rilatumo: *mat* arány, viszony *szin* proporcio
- rilatumo de signalo-bruo: *fiz* jel-zaj viszony
- rilatumo de specifa varmo: *fiz* fajhőviszony
- rilatumo de transformado: *vill* áttételviszony <transzformátor>
- ĉi-rilate: eĉen a vonatkozásban, e vonatkozásban
- ĉiurilate: minden tekintetben
- ekrilati: *x* elkezd viszonyulni, viszonyt létesít
- la akuzato tiutempe ekrilatis la viktimon: a vádlott akkoriban létesített viszonyt az áldozattal
- interrilati: **1)** *ntr* kölcsönös viszonyban van
- ili interrilitis jam de longe: már régóta viszonyban álltak egymással

### 2) *ntr* összefügg

- la du aferoj ne interrilitas: a két dolog nem függ össze
- interrilato: **1)** kapcsolat, kölcsönös viszony
- daŭra ekstergeedzeca interrilito: *jog* tartós házasságon kívüli kapcsolat

### 2) összefüggés, kapcsolat

- mi ne vidas interriliton inter la du okazaĵoj: nem látok összefüggést a két történés között

interrilatigi: **1)** *tr* összehoz, kapcsolatba hoz

- ni interrilitigu la du personojn: hozzuk össze a két személyt

### 2) *tr* összefüggésbe hoz

- ne interrilitigu ĉi tiujn sendependajn aferojn: ne hozd összefüggésbe ezeket a független dolgokat
- interrilatigi: *ntr* kapcsolatba kerül
- kunrilatigi: **1)** *tr* összehoz, kapcsolatba hoz
- tiutempe mia amiko kunrilatigis nin: annak idején a barátom hozott össze bennünket

### 2) *tr* összefüggésbe hoz

- la polico kunrilatigis la ĉeestantojn kaj la krimon: a rendőrség összefüggésbe hozta a jelenlevőket a bűnténnyel
- plurrilate: több tekintetben, több viszonylatban
- multrilate: sok tekintetben, sok viszonylatban
- senrilata: összefüggéstelen, inkohereus
- paroli senrilate: összefüggéstelenül beszélni
- rilatpronomo: *nyt* vonatkozó névmás
- rilatigverbo: *nyt* kötőige, kopula *szin* kopulo
- l.m.* amrilato, ekvivalento-rilato, identorilato, laborrilato, ordorilato
- | **rilativ/o** *nyt* vonatkozó névmás *szin* rilata pronomo, relativa pronomo
- relativa: *nyt nyt* vonatkozó *l.* relativa adjektivo, adverbó, pronomo, subpropozicio

| **rileg/o** *l.* relegacio

| **rilet/o** *gaszt* rilettes <pástétom>

| **ril/o** *zene* reel

| **rim/o** *ir* rím

- aborta rimo: elvetélt rím, abortált rím
- alterna rimo, kruca rimo: váltórím, keresztrím <abab>
- ina rimo, virina rimo: női rím, tompa rím
- interna rimo: belső rím, szó belseji rím
- kontinua rimo, para rimo: páros rím <aa bb>
- leona rimo: középrím
- nepura rimo: vegyes rím, nem tiszta rím
- pura rimo: tiszta rím
- riĉa rimo: több szótagú rím, túl jó rím *szin* superrimo
- ringa rimo: ölelkező rím <abba>
- vira rimo: hímrím, férfi rím, éles rím

rími: *tr* rímeltet, rímbe szed

- rími la versofinojn: rímelteti a verssorok végét

rimitaj sopiroj: rímbe szedte sóhajok

rimaĵo: rímes szöveg

rimanto: *pej* versfaragó, fűzfapoéta

rimaro: rímszótár *szin* rímvortaro

rímiĝi: *ntr* rímeli

rímoido: *ir* magánhangzós asszonánc

interrími, kunrími: *tr* rímeltet egymással

interrímiĝi, kunrímiĝi: *ntr* rímeli egymással

memrími: *ir* önrím

senrími: rímtelen, rím nélküli

superrimo: *ir* több szótagú rím, túl jó rím *szin* riĉa rimo

transrími: *ir* toldott rím

rimaranĝo: *ir* rímképlet

rímbazó: *ir* sorzárlat

rímóskemo: *ir* rímképlet

rímvortaro: rímszótár *szin* rimaro

rímoido: magánhangzós asszonánc

*l.m.* ĉenrími, nombrádrímaĵo, sufiksorími

| **Riman/o** *mat* <Bernhard> Riemann *l.* rimana integralo  
| **rimark/i** **1)** *tr* észrevesz  
▶li rimarkis eraron en la teksto: észrevett egy hibát a szövegben  
▶oni rimarkis vian foreston: észrevették a távollétedet  
**2)** *tr* észrevételez, megjegyzést tesz *szin* rimarkigi **2**  
rimarko: észrevétel, megjegyzés  
▶gala rimarko: epés megjegyzés  
▶mi faros nur mallongan rimarkon pri via plano: csak rövid megjegyzést teszek a tervéről  
▶viaj rimarkoj estas ĝustaj: helyesek a megjegyzéseid  
rimarkebla: észrevehető  
▶li ne estis rimarkebla en la nebulo: nem volt észrevehető a ködben  
rimarkigi: **1)** *tr* figyelmeztet, felhívja a figyelmet vmire  
▶mi rimarkigas al vi la malaltan prezon: felhívom a figyelmét az alacsony árra  
▶li ne rimarkigis min pri la danĝero: nem figyelmeztetett a veszélyre  
**2)** *tr* észrevételez, megjegyzést tesz  
▶ĉio estas finita – li rimarkigis: mindennek vége – jegyezte meg  
▶mi rimarkigas, ke la vilaĝo estas tre malproksime: megjegyzem, hogy a falu nagyon messze van  
rimarkigo: figyelemfelhívás, figyelmeztetés  
rimarkilo: jelzés  
▶la forrabita princino lasis rimarkilojn sur arbustoj: az elrabolt hercegnő jelzéseket hagyott a bokrokon  
▶li ĉiam metas rimarkilon en librojn: mindig tesz jelzést a könyvekbe  
rimarkinda: figyelemre méltó, feltűnő, kitűnő  
▶rimarkinda beleco: feltűnő szépség  
▶rimarkinda observokapablo: kitűnő megfigyelőképesség  
▶rimarkinda talento: figyelemre méltó tehetség  
nerimarkate: észrevétlenül  
▶nerimarkate pliĝantaj fendetoj: észrevétlenül táguló repedések  
nerimarkebla: észrevehetetlen  
▶nerimarkeble malgrandaj punktoj: észrevehetetlenül kis pontok  
nerimarkite: észrevétlenül  
▶nerimarkite li envenis la ĉambron: észrevétlenül jött be a szobába  
| **rimed/o** átv is eszköz  
▶ambaŭtranĉa rimedo: átv kétélű fegyver  
▶apliki ĉiujn eblajn rimedojn: minden lehető eszközt felhasznál  
▶grandaj malbonoj – grandaj rimedoj<sup>Z</sup>: *közm* ahol nagy a veszedelem, ott a segedelem  
▶havi modestajn rimedojn: szerény (pénz)eszközei vannak  
▶kontraŭ ĉiu tedo ekzistas rimedo<sup>Z</sup>: *közm* minden bajra van orvosság  
▶oni ne havas rimedon kontraŭ tiu ĉi malbono: ez ellen a baj ellen nincs orvosság  
▶propagandaj rimedoj: propagandaeszközök  
▶tio estas nur provizora rimedo: ez csak ideiglenes eszköz  
▶trovu la trafan rimedon: találja meg a megfelelő eszközt  
▶uzi radikalajn rimedojn: radikális eszközöket használ  
antaŭrimedo: megelőző eszköz, óvintézkedés  
ĉiarimede, ĉiurimede: mindenáron, minden eszközzel *szin* ĉiukoste, ĉiupreze  
firimede: *pej* álnokul, tisztességtelen eszközökkel  
kontraŭrimedo: ellenszer  
senrimeda: eszköztelen, tehetetlen  
▶mi estas senrimeda: tehetetlen vagyok  
senrimedeco: eszköztelenség, tehetetlenség  
rimedmanka: eszközhiányos

*l.m.* bonrimeda, esprimrimedo, komunikrimedoj, kreditrimedo, monrimedoj, naturrimedoj, produktorimedo, savrimedo, stilrimedo, trafikrimedo, vivrimedoj  
| **rimen/o** szíj  
▶piedinga rimeno: kengyelszíj  
▶senfina rimeno: *tech* végtelen<ített> szíj  
▶taŭga rimeno por ligi kaj fiksi pakajojn: alkalmas szíj a csomagok kötözésére és rögzítésére  
▶transmisia rimeno: *tech* hajtásszíj, meghajtó szíj, transzmissziós szíj  
rimenpulio: *tech* szíjtárcsa  
rimenŝuo: bocskor  
*l.m.* bridrimeno, gvidrimeno, hundrimeno, kaprimenoj, kojnrimento, kolrimeno, mentonrimeno, razrimeno, sekurrimeno  
| **rimes/o** *gazd* küldvény, rimessza  
rimesi: *tr* *gazd* küldvényez, remittál  
| **Rimin/o** *geo* Rimini  
| **rimors/o** *ritk* lelkiismeret-furdalás *szin* konsciencriproĉo  
rimorsi: *ntr* *ritk* lelkiismeret-furdalást érez  
| **rin/o** *anat* orr *szin* nazo  
rinito: *orv* *tud* nátha, orrnyálkahártya-gyulladás, rhinitis  
▶akuta rinito: nátha, rhinitis acuta *szin* nazkatario  
rinologio: *orv* orrgyógyászat, rinológia, rhinologia  
rinoplastio: *orv* orrplasztika, rhinoplastica  
rinoskopo: *gysz* orrtükör, rinoszkóp, rhinoscop  
rinoskopio: *orv* orrtükrözés, rinoszkópia, rhinoscopia  
| **Rinald/o** Rajnald, Rinaldó <utónév>  
| **rinant/o** *növ* kakascímer <Rhinanthus>  
▶malgranda rinanto: csörgő kakascímer <R. minor>  
| **ring/o** **1)** karika, gyűrű  
▶alkudri ringojn sur kurteno: függönyre karikákat varr  
▶anĉovaj ringoj: *gaszt* szardellagyűrű, ajóka, ringli  
▶deguta ringo: *gaszt* cseppfogó gyűrű  
▶ringo el fero: vasból készült gyűrű, vasgyűrű  
▶ringo el pura oro: színarany gyűrű  
▶ringoj de piŝto: dugattyú gyűrűi  
▶ŝirmila ringo: *inf* írásvédő gyűrű  
**2)** gyűrű <ékszer>  
▶li metis ringon sur ŝian fingron: gyűrűt húzott az ujjára  
▶ora ringo: aranygyűrű  
▶la gefianĉoj interŝanĝis ringojn: a menyasszony, vőlegény gyűrűt váltott  
**3)** kém ciklus, gyűrű  
**4)** *mat* gyűrű  
▶cirkla ringo: körgyűrű  
▶eŭklida ringo: euklideszi gyűrű  
▶kvocienta ringo: faktorgyűrű  
▶ringo de n-modulaj restoklasoj: modulo n maradékosztályok gyűrűje  
**5)** *knyv* karika <mellékjel>  
**6)** *sp* szorító, ring *szin* boksareno, boksrondo  
ringa: **1)** kör-, karika-  
**2)** kör v. karika alakú  
▶ringa avenuo: *közl* körút  
▶ringa fervojo: *vsút* körvasút  
ringi: **1)** *tr* felgyűrűz, gyűrűt húz rá <n>  
**2)** *tr* <gyűrűként> körbevesz  
ringego: abroncs  
▶ringego de barelo: hordó abroncsa  
▶ringego de jupo: szoknya abroncsa

►ringego de rado: kerék abroncsa  
ringeto: *tech* alátét  
ringigi: *tr* kör v. karika alakúvá tesz, bodrosít, göndörít  
►li ringigis vergon: karikát hajlított egy vesszőből  
►ringigu vin: alkossatok kört  
ringigi: *ntr* kör v. karika alakúvá válik, bodrosodik, göndörödik  
►fumo ringigis el lia buŝo: füst karikákban jött ki a száján  
►liaj haroj ringigis: a haja begöndörödött  
ringizi: *tr* megkarikáz, meggyűrűz, karikával lát el  
►la kanono estas ringizita: az ágyú gyűrűkkel van erősítve  
►ringizi piŝton: dugattyút gyűrűz  
ringujo: gyűrűsdoboz  
ringumi: *tr* gyűrűz <madarat>  
duringo: *sp* gyűrű  
duringado: *sp* gyűrűgyakorlat  
subringo: *mat* részgyűrű  
subringeto: *tech* alátét  
ringbulvarado: *közl* körút  
ringmuro: *kat ép* várfal, körfal  
ringofingro: *anat* gyűrűsujj, digitus anularis  
ringokajero, ringolibro: spirálfüzet  
ringokejlo: *tech* gyűrűs ék, szemes ék  
ringoklavo: *zene* gyűrűs billentyű  
ringokolumo: *tex* garbónyak  
ringoŝnuro: *sp* szorítókötél  
ringoŝraŭbo: *tech* gyűrűs csavar  
ringotrafiko: *közl* körforgalom *ŝin* rondtrafiko  
ringoŝoseo: *közl* körgyűrű  
ringovermoj: *l.* anelidoj  
*l.m.* barelingo, brakringo, buŝtukringo, defendringo, ferringo, fianĉoringo, flamringo, fumringo, hulringo, jarringo, kolektoringo, kolringo, nazoringo, nuptoringo, orelringo, piŝtoringo, platringeto, pojnoringo, poleksringo, polinomringo, radringo, rulringo, sigelringo, starringo, sukringo, ŝlosilringo, ŝnurringo, ŝovringo, ŝtopringo, varporingo  
| **ringit/o** ringgit <pénznem>  
| **rinĥocefal/oj** áll felemásgyíkok <Rhynchocephalia>  
| **rinkocefal/oj** l. rinĥocefaloj  
| **rinocer/o** áll orrszarvú, rinocérosz <Rhinoceros> *ŝin* unukornulo  
2  
►rinoceredoj: orrszarvúfélék <Rhinocerotidae>  
| **Rio-de-Janejr/o** *geo* Rio de Janeiro  
| **Rio-Grand/o** *geo* Rio Grande  
►Norda Rio-Grando: *geo pol* Rio Grande do Norte <BR>  
►Suda Rio-Grando: *geo pol* Rio Grande do Sul <BR>  
| **Rioĥ/o** *geo pol* La Rioja <ES>  
| **riolit/o** ásv riolit  
| **Rio-Negr/o** *geo* Rio Negro  
| **rip/o** 1) *anat* borda, costa  
►falsaj ripoj: álbordák, lengőbordák <VIII-XII.>, costae spuriae  
►li rompis al si du ripojn: eltört két bordája  
►nesternuma ripo: szabadvégű borda, álborda, costa arcuariae fluctuantes  
►sternuma ripo: valódi borda, costa sternalis  
►ŝvebanta ripo: lengőbordá, repülőbordá, costa fluctuans  
►vera ripo: valódi borda, costa vera  
2) *növ* ér, levélér *ŝin* nervuro 2  
►duavica ripo: mellékér  
►ripoj de folio: levél erei  
►ripoj de melono: dinnye erei, recéi

►unuavica ripo, ĉefa ripo: *növ* középső ér, főér  
3) *tex* borda <kiemelkedés szöveten>  
4) *tech* borda  
►ripoj de aviadilo: repülőgép bordái  
►ripoj de boato, ŝipo: csónak, hajó bordái  
►ripoj de pluvombrelo: esernyő bordái  
►ripoj de radiatoro: radiátor bordái  
ripa: 1) *anat* borda-, bordás  
►ripa vertebro: bordacsigolya, costa vertebralis  
2) bordás, borda alakú, recés  
►ripa frukto: *növ* recés gyümölcs  
►ripa ŝtofo: *tex* bordás szövet, recés szövet  
►ripaj volboj estas tipaj en la gotiko: a bordás boltozatok tipikusak a gótikában  
ripaĵo: *gaszt* borda, oldalas  
►kradrostita ripaĵo: sült borda  
►panumita porkoripaĵo: rántott borda  
riparo: bordázat, erezet  
►maneca riparo: *növ* tenyeres erezet  
►plafona riparo: *ép* mennyezeti bordázat  
antaŭripaĵo: *gaszt* tarja  
interripa: *anat* bordaközi, intercostalis  
►interripaj arterioj: bordaközi artériák, arteriae intercostales  
►interripaj muskoloj: bordaközi izmok, muscules intercostales  
interripaĵo: *gaszt* rostélyos *ŝin* ripviando  
riparko: *anat* bordaív  
riposto: *anat* bordacsont, os costale  
ripviando: *gaszt* rostélyos *ŝin* interripaĵo  
| **ripar/i** 1) *tr* megjavít, kijavít  
►ripari ŝuojn, horloĝon, veston, aŭton: cipőt, órát, ruhát, kocsit javít  
2) *tr* átv kijavít, jóvátesz  
►ripari eraron: hibát kijavít  
►ripari mankon: csorbát kiköszörül  
►ripari perdon: veszteséget jóvátesz  
riparo: javítás, kijavítás, megjavítás  
►jura riparo: *jog* jogorvoslat  
►kiom kosta la riparo?: mennyibe kerül a javítás?  
ripaĵo: javított rész, javított holmi  
riparejo: javítóműhely  
riparisto: *fn* javító  
neriparebla: kijavíthatatlan, helyrehozhatatlan  
ripardoko: *hajó* javítódokk  
ripardosiero: *l.* restaŭrkopio  
riparpeco: *tech* pótalkatrész  
*l.m.* aŭtoriparejo, muzikilriparisto, televidriparisto, vagonriparejo  
| **ripet/i** *tr* ismétél, megismétél  
►ĝistede ripeti: unalomig ismétél  
►la historio sin ripetas: a történelem ismétli önmagát  
►kiu ripetas abunde, lernas plej funde<sup>Z</sup>: *közm* ismétlés a tudás anyja  
►ripeti klason: osztályt ismétél  
►ripeti papage: papagájként ismétél  
►se amiko petas, li neniam ripetas<sup>Z</sup>: *közm* a barát nem szokott kétszer kérni  
ripeta: ismétlő *l.* ripeta aspekto, baso, horloĝo, pafilo  
ripete: ismételten  
►ripete mi petas vin: ismételten kérlek  
ripeto: ismétlés  
►ripeto de la telegramo: a távirat megismétlése  
►ripeto de klaso: *isk* osztályismétlés  
ripetadi: *tr* ismételtet, hajtogat, mondogat

ripetado: ismételtetés, hajtogatás, mondogatás

►ripetado estas plej bona lernado<sup>Z</sup>: *közm* ismétlés a tudás anyja

ripetiĝi: *ntr* ismétlődik, megismétlődik

ripetilo: *távk* erősítő

►emitora ripetilo: *vill* emitterkövető

kunripeti: *tr isk* korrepetál

►li ofte kunripetis kun siaj lernantoj tion, kion ili lernis en la studhoroj: gyakran korrepetálta tanítványait abból, amit az órán tanultak

kunripetado: *isk* korrepetálás

ripetsigno: *zene* ismétlőjel

*l.m.* provripeto

| **ripidist/oj** *ösl áll* ripidiszciák <Rhipidistia>

| **riport/i** 1. raporti 2

| **ripost/i** *ntr* szellemesen visszavág, csattanós választ ad

riposto: csattanós válasz, szellemes visszavágás, ríposzt

| **ripozi/i** 1) *ntr* pihen

►kiu tro ripozas, baldaŭ almozas<sup>Z</sup>: *közm* restségnek nyomában ballag a szegénység

►la cikonioj ripozis post longa vojaĝo: a gólyák megpihentek a hosszú út után

►ripozi sur lanugoj: henyél

►sen ripozi li traciciklis la tutan vojjon: pihenés nélkül a teljes utat átkerékpározta

2) *ntr átv* nyugszik

►li ripozu en paco: nyugodjék békében

►lia kapo ripozis sur la brusto de la knabino: a feje a lány mellén nyugodott

►li ripozu trankvile<sup>Z</sup>: nyugodjék békében

►multaj hispanaj reĝoj ripozas en Eskorialo: számos spanyol király az Escorialban nyugszik

►sur la du kolonoj ripozis gotika arko: a két oszlopon gótikus ív nyugodott

ripozó: 1) pihenés

►refreŝiga ripozo: frissítő v. üdítő pihenés

2) *átv* nyugvás, nyugodalom

►eterna ripozo: örök nyugalom

ripozadi: *ntr* üdül, pihenget

ripozejo: 1) pihenőhely, üdülőhely

2) *átv* nyughely

ripozigi: *tr* pihentet, nyugtat

►promenado ripozigas al mi la nervojn: a séta nyugtatja az idegeimet

ripoziga: pihentető

►ripoziga dormo: pihentető alvás

satripozi: *ntr* kipiheni magát

senripoze: pihenés nélkül, szakadatlan

►labori senripoze: szakadatlan dolgozik

ripozaltaro: *kr* pihenőoltár

ripozdomo: *fn* üdülő, nyaraló, pihenőház

ripozkompleto: *tex* komplett szabadidőruha

ripozkvartalo: alvóváros

ripozloko: üdülőhely, pihenőhely

ripozpotencialo: *biol* nyugalmi potenciál

ripozpurigi: *öko kém* derít, ülepít

ripoztago: pihenőnap

ripoztempo: pihenőidő

ripozvesto: *tex* szabadidőruha

ripozsono: pihenőövezet

ripozseĝo: nyugágy

| **riproĉ/i** 1) *tr* megszid, szemrehányást tesz vkinek <n>, szemére hány vkinek <n> vmit <pro>, elítél

►ne riproĉu spegulon, se ĝi montras nigrulon: *közm* a tükör ne okozd

nem mindig tükör oka, ha csúnyát mutat

►ne riproĉu min pro via kulpo: ne tégy szemrehányást nekem a te hibáért

►pro la bubajo li riproĉis sian filon: a csínyért megszidta a fiát

2) *tr* kifogásol, elítél vmit

►ili riproĉis ĉiujn detaletojn: minden kis részletet kifogásoltak

►mankon de kuraĝo mi ne povas riproĉi al vi: bátorság hiányát nem vethetek a szemedre

►ni riproĉas al vi nur la manieron de via ago: csak a cselekedeted módját kifogásoljuk

riproĉo: szidás, szemrehányás, kifogásolás

►fari riproĉon al sia amiko: szemrehányást tesz a barátjának

►kun milda riproĉo li levis la manon: szelíd szemrehányással felemelte a kezét

►mi ne meritas riproĉon: nem érdemlem a szidást

►ŝuti al li riproĉojn: szemrehányásokkal illeti

riproĉa: szemrehányó

►kun riproĉa rigardo kaj tono: szemrehányó tekintettel és hangon

riproĉeti: *tr* megdorgál

memriproĉo: önvád

►memriproĉo lin turmentas: önvád kínozza

neriproĉebla: nem kifogásolható, nem vádolható

►neriproĉebla li kondutis: kifogástalanul viselkedett

senriproĉa: korrekt, kifogástalan

►li aperis en senriproĉa vesto: kifogástalan öltözkében jelent meg

*l.m.* konscienciproĉo

| **risk/i** *tr* kockáztat, megkockáztat, reszkíroz

►kiu ne riskas, tiu ne gajnas<sup>Z</sup>: *közm* kockázat nélkül nem esik nyereség

►mi riskas diri: megkockáztatom azt a kijelentést

►riski sian kolon: fejét kockáztatja

►riski sian monon ĉe ruleto: rulettezéssel kockáztatja a pénzét

►riski sian vivon: az életét kockáztatja

risko: kockázat, reszkír

►ĉu vi prenos sur vin la financan riskon?: magadra vállalod a pénzügyi kockázatot?

►elmeti sin al risiko: kockáztatnak teszi ki magát

►sen risiko vi ne atingos gajnon: kockázat nélkül nem érsz el

nyereséget

►vi povas fari tion sen pli granda risiko: nagyobb kockázat nélkül megteheted

riska: kockázatos

►riska entrepreno: kockázatos vállalkozás

►riskaj paŝoj: kockázatos lépések

riskema: vagánykodó, kockáztató természetű, kockáztatásra hajlamos

malriskema: óvatos természetű

senriska: kockázatmentes

troriskema: vakmerő

riskoanalizo: kockázatelemzés

riskofaktoro: kockázati tényező, rizikótényező

riskogrupo: *orv* rizikócsoporth, kockázati csoport

*l.m.* proprariske, sanrisko, vetriski

| **risling/o** 1) *növ* rizlingszőlő

2) *gaszt* rizling <bor>

| **rism/o** *knyv* rizsma <500 ív>



| **risol/o** *gaszt* rissole, húsos táskás v. gombóc

| **risort/o** *tech* rugó

► **cilindra risorto**: hengerrugó

► **duonelipsa risorto**: félelliptikus rugó

► **elipsa risorto**: elliptikus rugó

► **helica risorto**: csavarrugó *szin* sraūbrisorto

► **konusa risorto**: kúpos rugó

► **kuŝejo de risorto**: rugófészek

► **pedalretira risorto**: pedál-visszahúzó rugó

**risorta**: **1)** *tech* rugó-, rugóval szerelt

► **risorta ludaŭto**: rugós játék autó

► **risorta pesilo**: rugós mérleg

**2)** *átv* rugós, ruganyos

► **li iris per risortaj paŝoj**: ruganyos léptekkel járt

► **risorta matraco**: ruganyos matracs

**risorti**: *ntr* rugózik, ruganyos

► **la lito bone risortas**: az ágy jól rugózik

**risortaro**: *jm* rugózás, felfüggesztés

► **risortaro de fiakro**: fiáker rugózása

► **risortaro de kamiono**: tehergépkocsi felfüggesztése

**risorteco**: ruganyosság, rugalmasság

**risortigi**: *ntr* berugózik, rugóként benyomódik

*l.m.* blokrisorto, gumisorto, klučrisorto, lamenisorto, premisorto,

spiralrisorto, strečrisorto, tirisorto, sraūbrisorto, tordrisorto,

volvorisorto

| **ristorn/o** **1)** *gazd* biztosíték

**2)** *gazd* díjvisszatérítés <biztosítás>

**3)** *gazd* visszajáró összeg

**ristorni**: *tr* *gazd* visszafizet, visszatérít

| **risurc/o** *l.* resurso

| **rit/o** **1)** *vall* rítus, előírt szertartás

► **geedzigi laŭ katolika rito**: katolikus rítus szerint esket

**2)** *átv* rítus, szokás, szokott rend

► **laŭ la ritoj de la gastigado**: a vendéglátás szokott rendje szerint

► **socialaj ritoj**: társadalmi rítusok

**rita**: *vall* rituális

► **rita baniĝo**: rituális fürdés

**ritaro**: *vall* szertartásrend, szertartási előírások, rituálé

► **anglikana ritaro**: anglikán rituálé

► **framasona ritaro**: szabadkőműves rituálé

**ritismo**: *vall* ritualizmus

**malnovritano**: *fn kr* óhitű

**ritlibro**: *vall* szertartáskönyv, rituálé

| **ritberg/o** <műkorcsolyázás> rittberger

| **ritm/o** *ir* zene ütem, ritmus

► **jamba ritmo**: jambikus ütem

► **kora ritmo**: *orv* szívritmus

► **la ritmo de la apero de la revuo**: a folyóirat megjelenési üteme

► **muzika ritmo**: zenei ütem

► **persista ritmo**, **ripeta ritmo**: ostinato, ismétlődő ritmus

► **ritmo de vibrado**: rezgés üteme

**ritma**: ütemes, ritmusos, ritmikus

► **ritma aplaŭdado**: ütemes taps

► **ritma prozo**: ritmikus próza

**ritmi**: *tr* ritmizál, ritmusossá tesz

**misritmo**: *orv* ritmuszavar *szin* aloritmio

**ritmofiguro**: *zene ir* ritmusalakzat

**ritmogitaro**: *zene* ritmusgitar

**ritmonomo**: *zene* ütemnév

**ritmoŝanĝo**: ritmusváltás

*l.m.* aperritmo, egalritme, korritmilo, laborritmo, paŝritmo, vivorritmo

| **ritmenblus/o** *zene* rhythm and blues

| **ritornel/o** *zene* ritornell, téma visszatérése

| **rival/o** vetélytárs, rivális

**rivali**: *ntr* vetélkedik, rivalizál

**rivaleco**: vetélkedés, rivalitás

| **rivalt/o** színpad előtere, rivalda

**rivaltlumoj**: rivaldafény *szin* planklumoj

| **rivel/i** **1)** *tr* feltár, megjelenít, nyilvánosságra hoz

► **mi rivelos al vi mian planon**: feltárom előtted a tervemet

► **riveli la detalojn de la amhistorio**: feltárja a szerelmi történet részleteit

► **riveli la trompon**: leleplezi a csalást

**2)** *tr fot* előhív

► **riveli filmon**: filmet előhív

► **riveli fotojn**: fényképeket előhív

**rivelo**, **rivelado**: **1)** feltárás, nyilvánosságra hozás

**2)** *fot* előhívás

**rivelenzo**: *fot kém* előhívó <szer>

**rivelilo**: *fot* előhívó <eszköz>

| **river/o** **1)** *geo* folyó

► **Flava Rivero**: *geo* Sárga-folyó *szin* Hoanko

► **maltrans rivero**: folyón innen

► **Rivero de l' Arĝento**: La Plata-folyó, Rio de la Plata *szin* Plata-rivero

► **surflösebla rivereto**: tutajozható patak

**2)** *átv* folyam, tenger

► **homaj riveroj plenigis la stratojn**: emberfolyamok töltötték meg az utcákat

► **li englutis riverojn da konjako**: tengernyi konyakot nyalkalt be

► **riveroj da larmoj**: tengernyi könny

**rivera**: folyó-, folyami

► **rivera ŝipado**: *hajó* folyami hajózás

► **rivera trafiko**: *hajó* folyami közlekedés

**riverego**: *geo* folyam

**rivereto**: *geo* patak *szin* rojo

► **riveretoj fluas al riveroj**<sup>Z</sup>: *közm* sok kicsi sokra megy

► **transalti la rivereton**: átugorja a patakot, átugrik a patakon

**riverujo**: *geo* folyómeder

**interriverejo**: *geo* szigetköz

**laŭrivera**: folyó menti

**transriverano**: *fn* túlparti <lakos>

**riverakvo**: *víz* folyóvíz, folyó vize

**riveraltiĝo**: folyó vízszintemelkedése

**riverarbaro**: *növ* galériaerdő, folyóparti erdő

**riverbaseno**: *geo víz* vízgyűjtő, folyómedence

**riverbordo**: *geo víz* folyópart

**riverbrako**, **riverbranĉo**: *víz* folyóág, mellékág

**riverbuŝo**, **riverenfluo**: *geo víz* folyótorkolat *szin* enfluejo

**riverfiŝo**: *áll* folyami hal

**riverflekso**, **riverkurbo**: *víz* folyókanyar

**riverfundo**: *víz* folyófenék

**riverhaveno**: *hajó* folyami kikötő

**riverkubuto**: *víz* folyózug

**riverŝipo**: *hajó* folyami hajó

**rivervalo**: *geo* folyóvölgy

*l.m.* glacirivero, glačerrivereto

| **riverenc/o** meghajlás, főhajítás, tisztelgés *szin* sinklino

► **fari multajn riverencojn**: sűrűn hajlong

►fari sian riverencon ĉe la grafo: tiszteletét teszi a grófnál  
►se mi faru riverencon, mi elektas potencon<sup>2</sup>: *kōzm* ne a lábához, a fejéhez menj

riverenci: **1)** *tr* meghajol, fejet hajt vki előtt <n>

►la kanceliero riverencis la reĝon: a kancellár meghajolt a király előtt

**2)** *tr* átv tiszteleg

►ni riverencis niajn falintajn heroojn: tisztelegtünk az elesett hősök előtt

| **Rivier/o** *geo* Riviéra

►la Itala kaj Franca Riviero: az olasz és francia Riviéra

| **rivolu/o** **1)** *mat fiz* fordulat <360 fokos>

►nombro de rivoluoj: fordulatszám

**2)** *csill* körforgás, keringés

►rivoluo de satelito ĉirkaŭ Tero: műhold keringése a Föld körül

rivolui: *ntr fiz csill* forog, kering

►la rado rivoluas ĉirkaŭ akso: a kerék tengely körül forog

►Luno rivoluas ĉirkaŭ Tero: a Hold a Föld körül kering

rivolua: *mat* forgás-, forgási

►rivolua surfaco: forgásfelület

rivolumetro: *tech* fordulatszám mérő

| **rivulari/o** *bakt* Rivularia <egyfajta ciánbaktérium>

| **riz/o** **1)** *növ* rizsnövény vö. orizo

►planti rizon: rizst ültet

**2)** *növ* rizsszem *szin* rizero, rizgrajno

**3)** *gaszt* rizs

►pulado kun rizo: rizses csirke

rizaĵo: *gaszt* rizsétel

rizejo: *agr* rizsföld *szin* rizkampo

rizero: *növ* rizsszem *szin* rizgrajno

rizbrando: *gaszt* rizspálinka

rizgrajno: *növ* rizsszem *szin* rizero

rizkaĉo: *gaszt* rizskása

rizkampo: *agr* rizsföld *szin* rizejo

rizkuko: rizskalács

rizmuelejo: *fn agr* rizshántoló üzem

rizpajlo: *növ* rizsszalma

rizpano: *gaszt* rizskenyér

rizpudro: rizspor

rizosupo: *gaszt* rizsleves

rizvino: *gaszt* szaké, rizsbor, „rizspálinka” *szin* sakeo

rizvinagro: *gaszt* rizsecet

*l.m.* fiŝrizaĵo, laktorizaĵo

| **rizobi/o** *bakt* Rhizobium <protobaktérium>

| **rizofor/o** *növ* mangrove <Rhizophora>

rizoforejo: *növ* mangroveerdő

| **rizokarp/o** *növ* Rhizocarpon <zuzmó>

►geografia rizokarpo: térképzuzmó <R. geographicum>

| **rizom/o** *növ* gyökértörzs, gyöktörzs, rizóma, rhizoma

►bulbeca rizomo: hagymagumó *szin* firma bulbo

| **rizomorf/o** *növ* rizomorfa, rhizomorpha

| **rizopod/oj** *áll* gyökérlábúak <Rhizopoda> *szin* radikpieduloj

| **rizori/o** *anat* nevetőizom, musculus risorius *szin* ridmuskolo

| **rizot/o** *gaszt* rizottó

| **ro/o** *növ* szömörce <Rhus> *szin* sumako

| **rob/o** **1)** *tex* köntös, tóga

**2)** *tex* női ruha

►aŭdace dekoltita robo: merészen kivágott ruha

►ĉambra robo, negliĝa robo: pongyola, háziköntös, háziköpeny

►ceremonia robo: *fn* nagyestélyi

►ĉiutaga robo: hétköznapi ruha

►edziniĝa robo: *tex* menyasszonyi ruha

►striкта robo: szoros ruha

►strikte fasonita robo: szűkre szabott női ruha

►talistriкта robo: karcsúsított ruha

►vespera robo: *fn* kisestélyi

subrobo: *tex* kombiné

►nilona subrobo: nejlón kombiné

►rajona subrobo: habselyem kombiné

*l.m.* balrobo, noktorobo, nuptorobo, ŝelkorobo, tualetrobo

| **robai/o** *ir* rubái, robái

| **robaj/o** *l.* robaió

| **robb/o** sűrített gyümölcslé

| **Robert/o** Róbert

Robertino: Roberta

| **robini/o** *növ* akác <Robinia>

►pseŭdoakacia robinio, ŝajnakacia robinio: fehér akác <R.

pseudoacacia> *szin* pseŭdoakacio, ŝajnakacio

| **Robinson/o** **1)** *ir* Robinson <Crusoe>

**2)** Robinson <utónév>

robinsono: *átv* robinzon

robinsonado: **1)** *ir* robinzonád

**2)** *átv* kalandos utazás

| **robot/o** **1)** *tech* robot

►industria roboto: *ip* ipari robot

**2)** *átv* robot

►mi ne estas roboto: nem vagyok én robot

robotiko: *tech tud* robotika

robotigi: *tr* robottá tesz

►en tiu fabriko oni robotigas la homojn: abban a gyárban robottá

silányítják az embereket

robotizi: *tr* robotizál, robotosít

►robotizita fabrikado: *ip* robotizált gyártás

robotbrako: *tech* robotkar

*l.m.* homroboto

| **robr/o** *jték* robber

| **robur/o** *növ* kocsányos tölgy, mocsártölgy <Quercus robur> *szin*

pedunkla kverko

| **rocel/o** *l.* rokcelo

| **Roĉel/o** *geo* La Rochelle

| **rod/o** *hajó* öböl, <nyílt> rév, <külső> horgonyzóhely

| **Rod/o** *l.* Rodiso

| **rod/i** *l.* rongi

| **rodan/o** *l.* tiocianato

| **Rodan/o** *geo* Rhône

Rodano-Alpoj: *geo pol* Rhône-Alpes <FR>

| **rode/o**<sup>1</sup> **1)** *agr* terelés

**2)** *sp* rodeó

| **rode/o**<sup>1</sup> *növ* japán gyöngyvirág <Rohdea japonica>

| **Rodezi/o** *geo* Rhodesia

| **rodi/o** *kém* ródium <Rh>

| **Rod-Insul/o** *geo pol* Rhode-Island <US>

| **Rodis/o** *geo* Rodosz, Rhodosz, Rhodus

| **rododendr/o** *növ* rododendron, havasszépe, havasirózsa,

hangarózsa, azálea

►hirta rododendro: borzas v. molyhos hangarózsa <R. hirsutum>

►rustkolora rododendro: rozsdás havasszépe, alpesi hangarózsa,

alpesirózsa <R. ferrugineum>

| **rodofit/oj** *növ* vörösmoszatok, vörösalgák <Rhodophyta>

| **rodokrozit/o** *ásv* málnapát, rodokrozit

| **Rodop/o** *geo* Rodope <hegység>  
 | **rodopsin/o** *biol* látóbíbor, rodopszin *szin* retina purpuraő  
 | **Rodrig/o** Rodrigó <utónév>  
 | **Rogaci/o** *kr* keresztjáró napok, rogációs napok  
 | **Roger/o** Roger <utónév>  
 | **rohinĝ/o** rohingya  
 | **roj/o** *geo* csermely, patakocskas *szin* rivereto  
 ▶ rojo lirlas: patakocskas csörgedezik  
 roji: *ntr* patakzik, csurog  
 rojadi: *geo* felszínen folyik vő. rojadaj akvoj  
 rojbordo: patakpart  
 | **rojalism/o** *pol* királpártiság, royalizmus  
 | **rojalist/o** *pol* királpárti, royalista  
 | **rokabil/o** *zene* rockabilly  
 | **rok/o<sup>1</sup>** 1) szikla, kőszirt  
 2) *anat* piramiscsont, pars petrosa *szin* petro 2  
 roka: *geo* sziklás, szikla-  
 ▶ roka bordo: sziklás part  
 ▶ roka grundo: sziklás talaj  
 ▶ roka valo: sziklás völgy  
 rokoj: *l.* rokaĵo 2  
 rokaĵo: 1) sziklakert  
 2) *ásv* kőzet *szin* petro 1  
 ▶ elverŝa rokaĵo: effuzív kőzet  
 ▶ erupcia rokaĵo, magma rokaĵo: magmás kőzet  
 ▶ malacida rokaĵo: bázisos kőzet  
 ▶ magma rokaĵo: magmás kőzet  
 ▶ metamorfa rokaĵo: metamorf kőzet  
 ▶ patrino rokaĵo: anyakőzet  
 ▶ rezervujo rokaĵo: tárolókőzet  
 ▶ sedimenta rokaĵo: üledékes kőzet  
 ▶ subvulkano rokaĵo: szubvulkáni kőzet  
 ▶ vulkano rokaĵo: vulkanikus kőzet  
 senrokigi: *tr* szikladaraboktól megtisztít  
 rokaĵbedo: sziklaágyás  
 rokaĵiĝo: *ásv* kőzetté válás, diagenezis  
 rokaĵejno: *ásv* telér  
 rokakvo: *víz* sziklaforrás vize  
 rokbenko: *hajó* sziklazátony  
 rokŝuto: *geo* sziklaomlás  
 rokŝendo: *geo* sziklahasadék, szakadék  
 rokŝendego: *geo* sziklaárok  
 rokŝirma: sziklaszilárd, kőkemény  
 ▶ mi havas la rokŝirman opinion, ke: az a kőkemény  
 meggyőződés, hogy  
 rokgrimpado: *sp* sziklamászás *szin* varapo  
 rokgrimpisto: *fn* *sp* sziklamászó  
 rokĝardeno: sziklakert  
 roklevilo: feszítővas <kőbánya>  
 rokloĝa: *mn* *biol* sziklakaló  
 Rokmontaro: *geo* Sziklás-hegység  
 rokmuro: *geo* sziklafal  
 rokobreto: *geo* sziklapárkány  
 rokokristalo: *ásv* hegyikristály  
 rokpenraĵo: *műv* barlangfestmény  
 rokorando: sziklaperem  
 roksalo: *ásv* kőso *szin* minsalo, ŝtonsalo  
 rokŝirmejo: *ösl* sziklamenedék  
 rokŝultro: *geo* sziklahát  
 rokteraso: *geo* sziklaterasz

roktombo: sziklasír  
 rokvalo: *geo* sziklás völgy  
*l.m.* bazroko  
 | **rok/o<sup>1</sup>** *zene* rock  
 ▶ akustika roko: akusztikus rock  
 ▶ sendependa roko: indie rock  
 ▶ progresiva roko: progresszív rock  
 rokbando, rokgrupo: *zene* rockegyüttes, rockzenekar  
 rokfestivalo: *zene* rockfesztivál  
 rokkoncerto: *zene* rockhangverseny, rockkoncert  
 rokmuziko: *zene* rockzene  
 rokmuzikisto: *zene* rockzenész  
 rokstelo: *zene* rocksztár  
 rokvespero: *zene* rockest  
 rokvideo: *zene* rockclip  
*l.m.* metalroko, pop-roko  
 | **Rok/o** Rókus <utónév>  
 | **rokcel/o** *növ* gallyas telepű zuzmó <Rocella>  
 | **rokenrol/o** *zene* rock and roll  
 | **rokfort/o** *gaszt* rokfort <juhsajt>  
 | **roki/o** *zene* rocky  
 | **rokok/o** *műv* rokokó  
 | **Roksan/o** Roxána <utónév>  
 | **roku/o** *kém* orleánfesték, ruku, uruku  
 rokuarbo: *növ* orleánfa, anatto, annato <Bixa> *szin* bikso  
 | **rol/o 1** szerep <színház, film>  
 ▶ epizoda rolo: epizódszerep  
 ▶ lerni rolon: szerepet tanul  
 ▶ li ludas la rolon de Hamleto: Hamlet szerepét játssza  
 ▶ provi rolon: szerepet próbál  
 2) *átv* szerep, funkció  
 ▶ ĉarnira rolo: központi szerep  
 ▶ en la rolo de la aŭtoro de Esperanto: az eszperantó szerzőjének  
 szerepében  
 ▶ Esperanto montriĝis taŭga por sia rolo: az eszperantó alkalmasnak  
 bizonyult a szerepére  
 ▶ ĝi havas gravan rolon en la evoluo: fontos szerepe van a  
 fejlődésben  
 ▶ la kutimo ludas gravan rolon en la vivo: a szokás fontos szerepet  
 játszik az életben  
 ▶ ludi ŝlosilan rolon: kulcsszerepet játszik  
 ▶ plenumi socialan rolon: társadalmi szerepet tölt be  
 roli: 1) *ntr* szerepel <színház, film>  
 2) *tr* *átv* szerepel, szerepet játszik  
 ▶ li rolos kiel debatestro: vitavezetőként fog szerepelni  
 ▶ roli kiel iniciatinto: kezdeményezőként szerepel  
 ▶ via invito ne rolas en miaj planoj: a meghívásod nem szerepel a  
 terveimben  
 rolanto: *fn* szereplő  
 ▶ vi estis nur epizoda rolanto en mia vivo: csak epizódszereplő voltál  
 az életemben  
 rolisto: színész <színház, film> *szin* aktoro  
 rolulo: *fn* szereplő <színház, film>  
 ▶ la roluloj en la dramoj de Ŝekspiro: a szereplők Shakespeare  
 drámaiban  
 rolularo: szereplők <színház, film>  
 ĉefrolo: *átv* is főszerep  
 ĉefroli: *ntr* *átv* is főszerepet játszik  
 ĉefrolulo: 1) főszereplő <színház, film>  
 2) *átv* főszereplő, hangadó, vezéregyéniség, korifeus *szin* korifeo 3

vicĉefrolulo: másodszerelő, másodrangú szereplő *szin*  
deŭteragonisto

teta-rolo: *nyt* tematikus szerep

roldistribuo: szereposztás <színház, film>

rolludo: szerepjáték

rolludado: szerepjátszás

rolvortaĵo: *nyt* összetett előjárószo v. prepozíció *szin* prepozíció

rolvorteto: *nyt* előjárószo, prepozíció *szin* prepozíció

| **Roland/o** Roland <utónév>

| **Rom/o** 1) *geo* tört Róma

▶la antikva Romo: az ókori Róma

2) *tört* *átv* Róma <a Római Birodalom>

▶Romo disetendis siajn limojn ĝis la tiam konata mondo: Róma határait az akkor ismert világig terjesztette ki

3) *geo* Róma

▶Romo estas la ĉefurbo de Italio: Róma Olaszország fővárosa  
roma: római

▶Roma Imperio: *tört* Római Birodalom *szin* Romio

▶roma tiparo: *knyv* antikva <betűtípus>

romano: 1) *fn* *tört* római

▶epistoloj al la romanoj: *bibl* a rómaiakhoz írt levelek

▶la romanoj okupis la grandan parton de la duoninsulo: a rómaiak meghódították a félsziget nagy részét

2) *fn* római <lakos>

3) *fn* *ex* újlatin nyelvű

romana: *mn* *tört* római

▶la romana vivmaniero: a római életmód

Romio: *tört* a Római Birodalom *szin* Roma Impero

romia: *tört* római <birodalmi>

▶la romia civilizacio: a római civilizáció

▶la romia kodo: a római törvénykönyv

▶la romiaj monumentoj: a római emlékművek

romiano: *fn* *tört* római <római állampolgár>

▶Sankta Paŭlo el Tarso estis romiano: tarzusi Szent Pál római volt  
romanigi: *tr* *tört* romanizál

▶la gaŭloj kaj keltoj estis romanigitaj: a gallokat és keltákat  
romanizálták

romanismo: *tört* római civilizáció és világnézet

romanisto: *nyt* romanista <újlatin nyelvek kutatója, művelője>

rom-germana: *tört* német-római

▶Rom-Germana Imperio: Német-római Birodalom

▶Sankta Roma Imperio: Szent Római Birodalom

▶Sankta Roma Imperio de Germana Nacio: a Német Nemzet Szent  
Római Birodalma

romiepoka: *tört* római kori

romkatolika: *kr* római katolikus

romkatoliko: *fn* római katolikus

romkatolikismo: *kr* római katolicizmus

| **rom/o** *inf* ROM

| **roma/o** roma, cigány *szin* cigano

romaa: *mn* roma, cigány *szin* cigana

| **roman/o** 1) *ir* regény

▶aventura romano: kalandregény

▶biografia romano: életrajzi regény

▶detektiva romano: detektívregény

▶nigra romano: rémregény

▶pikareska romano: pikareszk regény, kópéregény *szin*  
friponromano

▶polica romano: bűnügyi regény, krimi

▶romano je daŭrigoj: folytatásos regény

▶sciencfikcia romano: sci-fi regény

▶simboleca romano: szimbolikus regény

▶televida romano, tv-romano: *film* tv-sorozat, teleregény *szin*  
teleromano

2) *átv* regény

▶lia vivo estas vera romano: az élete kész regény

romaneco: regényesség

romaneca, romaneska: regényes

romanisto: *ir* regényíró romanverkisto

teleromano: *film* tv-sorozat, teleregény *szin* televida romano, tv-  
romano

triromano: *ir* regénytrilógia, háromrészes regény

romanarto: *ir* regényírás művészete

romanverkisto: *ir* regényíró *szin* romanisto

*l.m.* amromano, aventurromano, friponromano, krimromano,

morromano, spionromano, streĉromano

| **romanc/o** *ir* zene román

romancaro: *ir* románcok, románcgyűjtemény

▶Romancaro de Cido: Cid-románcok

| **romancer/o** *l.* romancaro

| **romanĉ/o** *fn* romans, svájci olasz

romanĉa: *mn* *nyt* romans, svájci olasz <roh>

Romanĉujo, Romanĉio: *geo* Olasz Svájc

*l.m.* reti-romanĉa

| **romand/o** *fn* svájci francia, romand

romanda: *mn* *nyt* svájci francia, romand

Romandujo, Romandio: *geo* Romandia, Francia Svájc

| **romanik/o** *műv* román stílus

romanika: 1) *műv* román

▶romanika arto: román művészet

▶romanika preĝejo: román templom

2) *nyt* ófrancia *szin* prafranca

| **Romanj/o** *geo* Romagna

| **romantik/a** 1) *ir* *műv* romantikus

▶romantika pentrarto: romantikus festészet

▶romantika poezio: romantikus költészet

2) *ált* romantikus

▶romantika heroo: romantikus hős

▶romantika vivo: romantikus élet

romantiko, romantikeco: romantika, romantikusság, romanticizmus

▶la romantiko de lia animo plaĉis al li: tetszett neki lelke  
romantikussága

▶mi neniam forgesos la romantikon de la pejzaĝo: sosem felejttem el  
a táj romantikáját

▶romantiko de foraj vojaĝoj: messzi utazások romantikája

romantikismo: *ir* *műv* romantika

romantikisto: *fn* *ir* *műv* romantikus <író, művész>

romantikulo: *fn* romantikus, romantikus lelkületű ember

| **romantism/o** *l.* romantikismo

| **romb/o** 1) *mat* rombusz

2) *l.* rombofiŝo

romba: 1) *mat* rombuszos, rombusz-

2) *l.* ortoromba

romboido: *mat* romboid

ortoromba: *ásv* rombos <kristályrendszer>

rombencefalo: *anat* hátsóagy, rombuszagy, rhombencephalon

romboedro: *mat* romboéder

romboedra: *mn* *mat* romboéder

rombofiŝo: *áll* sima rombuszhal, közönséges rombuszhal  
<Scophtalmus rhombus>



| **Rome/o 1)** Rómeó <utónév>

**2)** *ir* Rómeó

| **rompi/i 1)** *tr* tör, eltör, megtör

►la rivero rompis la digon: a folyó áttörte a gátat

►la ŝipo rompis la glacian: a hajó megtörte a jeget

►li rompis al si la kolon: nyakát szegte

►li rompis al si la kruron: eltörte a lábát

►rompi en du partojn: kettétör

►rompi la panon: megtöri a kenyeret

**2)** *tr* *átv* áttör, megtör, megszeg <erőszakosan megváltoztat>

►rompi la leĝon: *jog* megszegi a törvényt

►rompi ĵuron: esküt szeg

►rompi la bankon: *ĵték* bankot robbant

►rompi la kontraŭstaron: megtöri az ellenállást

►rompi la silenton: megtöri a csendet

►rompi la unutonecon: megtöri az egyhangúságot

►rompi sian promeson: megszegi az ígéretét

►rompi sian vorton: szavát szegi

►rompi strikon: sztrájkot tör

►tiu knabino rompis al li la koron: az a kislány összetörte a szívét

**3)** *tr* *átv* szakít <folytonosságot>

►rompi ĉiujn rilatojn: megszakít minden kapcsolatot

►rompi kun la ĝeneralaj kutimoj: szakít a bevett szokásokkal

►rompi kun la tradicio: szakít a hagyománnyal

►rompi la diplomatiajn rilatojn: *pol* megszakítja a diplomáciai kapcsolatokat

►rompi la tradicion: megszakítja a hagyományt

►rompi rekordon: *sp* rekordot dönt

rompo: **1)** törés

►rompo de mano: *orv* kéztörés

**2)** szakítás

►rompo kun la propra partio: szakítás a saját pártjával

rompadi: *tr* tördel

rompaĵo, rompitaĵo: törmelék, cserép

rompebla: **1)** törhető, eltörhető, megtörhető

**2)** törékeny *szin* rompiĝema

rompero: **1)** törmelékdarab, cserépdarab, szilánk *szin* rompopeco

**2)** töredék

►oni trovis nur romperojn de la teksto: csak a szöveg töredékeit találták meg

rompiĝi: **1)** *ntr* törik, megtörik, eltörik

►la kano rompiĝis: a nád eltört

►la ondoj rompiĝis sur la rifoj: a hullámok megtörték a szirteken

**2)** *ntr* *átv* megszakad

►lia voĉo rompiĝis: megtört a hangja

►mia koro rompiĝos pro la ĉagreno: a szívem megszakad a bánattól

►rompiĝis ilia amikeco: megszakadt a barátságuk

rompiĝo: törés, szakadás

►rompiĝo de la femurala kolo: *orv* combnyakcsont-törés

rompiĝema: törékeny

rompita: **1)** tört, megtört, eltört

►rompita membro: *orv* tört végtag

►ŝipon rompitan ĉiuj ventoj atakas<sup>Z</sup>: *közm* szegény embert az ág is húzza

a baj bajjal jár

a baj nem jár egyedül

►vazo rompita longe sin tenas<sup>Z</sup>: *közm* repedt fazék tovább tart

**2)** *átv* tört, megtört

►rompita arko: tört ív

►rompita linio: tört vonal

►rompita sano: megrokkant egészség

derompi: *tr* letör

►derompi branĉon: letör egy ágat

►derompi pecon: letör egy darabot

disrompi: *tr* széttör, darabokra tör, szétzúz

►disrompi en mil pecojn: ezer darabra tör

►disrompi la malamikon: szétzúzza az ellenséget

disrompiĝi: *ntr* széttörik, összezúzódik

►la botelo disrompiĝis en multajn pecojn: a palack sok darabra tört szét

►la falinta grimpisto disrompiĝis sur la rokoj: a lezuhant hegymászó tönkrezúzta magát a sziklákon

►la ŝipo disrompiĝis sur la rifoj: a hajó széttört a szirteken

elrompi: *tr* kitör, kiszakít vhonnan vmit

►la pioĉo elrompis grandajn pecojn el la roko: a csákány nagy

darabokat szakított ki a sziklából

elrompiĝi: *ntr* kiszakad, kitörik

►elrompiĝis kelkaj brikoj el la muro: néhány téglá kiszakadt a falból

►suspiro elrompiĝis el lia brusto: sóhaj szakadt ki a melléből

enrompi: **1)** *tr* betör, beszakít

►oni enrompis la pordon: betörték az ajtót

**2)** *jog* betör vnova

►enrompi en la vilaon: betör a villába

enrompo: **1)** betörés, beszakítás

**2)** *jog* betörés

enrompiĝi: *ntr* betörik, beszakad

►la glacio enrompiĝis sub ili: a jég betört alattuk

enrompisto: *jog* betörő

interrompi: **1)** *tr* megszakít, félbeszakít

►interrompi la prezentadon: félbeszakítja az előadást

►interrompi sian ripozon: megszakítja a pihenését

►ni volas nur interrompi, ne rompi la strikon: csak meg akarjuk szakítani, de nem megtörni a sztrájkot

**2)** *tr* félbeszakít

►ne interrompu min: ne szakíts félbe

interrompo: **1)** megszakítás, félbeszakítás

**2)** *inf* megszakítás, interrupt

interrompilo: *fn vill* megszakító

meminterrompilo: *fn vill* automata megszakító

nerompebla: törhetetlen

►nerompebla vitro: törhetetlen üveg

senrompa: törésmentes, folyamatos, megszakítás nélküli

seninterrompa: szakadatlan, szüntelen, folyamatos, folytonos

►paroli seninterrompe: megszakítás nélkül beszél

►seninterrompa alfluo de spektantoj: nézők szüntelen áramlása

►seninterrompa serio: megszakítás nélküli sorozat

trarompi: *tr* áttör

►la suno trarompis la nubojn: a nap áttört a felhőkön

►trarompi la malamikan fronton: *kat* áttöri az ellenséges frontot

►trarompi la muron: áttöri a falat

trarompita: áttört, azsúros

trarompo: **1)** áttörés

**2)** *vill* átütés

►lavanga trarompo: lavinaátütés

interromptraktilo: *inf* megszakításkezelő

interrompreĝistro: *inf* megszakítási regiszter

rompodanci: *ntr* brékel, breakel

rompodanco: brék, break <tánc>

rompdancado: brékelés, breakelés

rompmalfermi: *tr* feltör

►rompmalfermi keston: ládát feltör  
 ►rompmalfermi pordon: ajtót betör  
 rompobruo: ropogás, recsegés  
 rompopeco: törmelékdarab, cserépdarab, szilánk *szin* rompero  
 rompsoviĝo: *geo* vetődés  
 rompsĥteli: *tr jog* betöréssel eltulajdonít, betörést követ el  
 ►li rompsĥtelis juvelojn el mia domo: betöréssel ékszereket tulajdonított el a házamból  
 ►oni rompsĥtelis en la najbara domo: betörték a szomszéd házból  
 rompsĥtelisto: *jog* betörő  
*l.m.* cirkvitrompilo, facilrompa, fidelrompa, glacirompilo, ikonrompisto, jurrompo, ĵurrompo, kaprompa, kasrompulo, kodrompisto, kolrompa, konstitucirompo, kontinuirompo, krakrompi, laborinterrompo, langorompilo, leĝrompo, marrompiĝi, murrompilo, nuksrompilo, ondorompilo, ostorompiĝo, randrompi, sekretrompo, strikrompanto, ŝiprompiĝo, ŝtelenrompo, ŝtonrompejo, tordorompi  
**| Romul/o** *tört* Romulus vö. Remo  
**| rond/o 1)** kör  
 ►erara rondo: *fil* körben forgó okoskodás, hibás következtetés, circulus vitiosus  
 ►ili staris en rondo: körben álltak  
 ►ni formu rondon ĉirkaŭ la ĉiĉerono: alakítsunk kört az idegenvezető körül  
**2) átv** kör  
 ►en la rondo de siaj korteganoj: udvaroncai körében  
 ►en sciencaj rondoj: tudományos körökben  
 ►familia rondo: családi kör  
 ►popolkanta rondo: népdalkör  
 ►scienca studenta rondo: tudományos diákkör, TDK  
 ronda: **1)** kör alakú, kör-  
 ►ronda fenestro: *ép* körablak  
 ►ronda tablo: kerek asztal  
 ►nacia ronda tablo: *pol* nemzeti kerekasztal  
**2)** kerek, gömb alakú  
 ►ĉi tiu kuglo ne estas tute ronda: ez a golyó nem egészen kerek  
 ►ronda kapo: kerek fej  
 ►ronda kiel la terglobo: kerek, mint a földgömb  
 ►rondaj formoj de virino: nő kerek formái  
**3) átv** kerek <nem tört v. rész>  
 ►ronda jaro: kerek egy év  
 ►ronda nombro: kerek szám  
 ►pagu rondan sumon: kerek összeget fizessen  
**4) nyt** ajakkerekítéses  
 ronde: körben  
 ►kuri ronde: körben fut  
 rondaĵo: kerektség, kerek forma <vmi kerek>  
 ►la viro rigardis la rondaĵojn de la virino: a férfi nézte a nő kerek idomait  
 rondecio: kerektség  
 ►la rondecio de Tero ne plu estas diskutata: már nem vitatják a Föld kerekességét  
 rondeto: kis kör  
 ►via amika rondeto: a kis baráti köröd  
 rondigi: **1)** *tr* kerekít, kerekké tesz lekerekít  
 ►rigardi per rondigitaj okuloj: tágra nyitott szemmel néz  
 ►rondigi la lipojn: csücsösríti a száját  
 ►rondigi la okulojn: tágra nyitja a szemét  
**2) tr átv** kerekít  
 ►alrondigi aŭ derondigi sumon: összeget felfelé vagy lefelé kerekít  
 ►rondigi nombron: számot kerekít

►rondigu la rezulton: kerekítsd az összeget  
 rondigo: kerekítés, lekerekítés  
 duonrondo: félkör  
 ►ni stariĝis en duonrondo antaŭ la altaro: félkörbe álltunk az oltár előtt  
 rondarko: *ép* félkörív, románív  
 rondbatalo: *sp* körmérkőzés  
 rondcifera: kerek számú  
 ►rondcifera jubileo: kerek évforduló  
 rondcifere: kereken, kerekítve  
 rondfaldeti: *tr tex* fodroz, guvríroz  
 rondfero: *tech* köracél, kerekacél  
 rondflugi: **1)** *ntr* köröz <a levegőben>  
**2)** *tr* körbeprepül  
 rondforma: kerekded, kör alakú  
 rondfunda: kerek fenekű  
 rondiri: *ntr* kering, körbejár, köröz  
 rondiro: körbejárás, keringés, körforgás, *sp* körverseny  
 ►rondiro de Italio: olaszországi körverseny  
 rondirejo: *kat* gyilokjáró  
 rondkuketo: pogácsa  
 rondletero: körlevél *szin* cirkulaĵo, cirkulero  
 rondodanco: körtánc  
 rondodiri: *tr* szétkürtöl, széltében-hosszában mesél  
 rondokanto: *zene* kördal  
 rondokule: tágra nyílt szemmel  
 rondpasejo: *közl* körgyűrű  
 rondpeco: kerek darab, karika  
 ►du rondpecoj da salamo: két karika szalámi  
 rondplaco: körönd, körtér  
 rondsekca: *mat tech* kör keresztszűrés  
 rondtrafiko: *közl* körforgalom *szin* ringtrafiko  
 rondturniĝi: *ntr* körben forog, kering  
 rondvalo: *geo* teknővölgy, völgykatlan  
 rondvego: *sp* körpálya  
 rondventra: kerek hasú, hasas  
 rondvermoj: *áll* hengeresférgek <Ascelminthes>  
 rondviziti: *tr* körbelátogat  
 ►la kuracisto ĉiutage rondvizitas siajn pacientojn: az orvos naponta körbelátogatja betegeit  
 rondvojaĝi: *tr* körbeutazik, körutazást tesz vmi körül <n>  
 ►rondvojaĝi la teron: körbeutazza a földet  
 rondvojaĝo: körutazás, körút  
 ►fari rondvojaĝon: körutazást tesz  
 rondvojaĝo: körút  
*l.m.* boksrondo, diskutrondo, elektorondo, fakrondo, flurondo, ĵetrondo, liprondigo, lumrondo, radrondo, studrondo, trafikrondo  
**| rondaŭ/o** *ir* rondó <aabba-aabx-aabbax>  
**| rondel/o 1)** *ir* rondel <ABba-abAB-abbaA>  
**2) zene** rondó  
**| Rondoni/o** *geo pol* Rondônia <BR>  
**| rong/i** *tr* rág, megrág *szin* mordeti  
 ►ratoj rongis la meblojn: patkányok megrágták a bútorokat  
 ►venĝemo rongas lian koron: bosszúvágy emésztí a szívét  
 ronguloj: *áll* rágesáló emlősök, rágesálók <Rodentia>  
**| ronk/i 1)** *ntr* horkol  
**2)** *ntr átv* horkan, fűjtat, prüszkölt  
 ►la ĉevalo nerveze ronkis: a ló idegesen prüszkölt  
 ►ronkante li elvenis el la akvo: prüszkölvé jött ki a vízből  
 ekronki: *ntr* horkant egyet, felhorkan

►pro timo la ĉevalo ekronkis: félelmében a ló felhorkantott  
 ►li ekronkis kaj vekiĝis: horkantott egyet és felébredt  
 ronkado: **1)** horkolás  
**2)** *átv* fújtatás, prűszkölés  
 | **ronron/i** *ntr* dorombol *szin* ŝpini 3  
 ►karesataj, la katoj ronronas: ha simogatják, a macskák dorombolnak  
 | **Ronsard/o** *ir* <Pierre> de Ronsard  
 | **ror/i** *ntr* bög <oroszlán, tigris>  
 ►en la kaĝoj roris leonoj kaj tigroj: a ketrecekben oroszlánok és tigrisek bögtek  
 | **Rorajm/o** *geo pol* Roraima <BR>  
 | **rorkval/o** l. balenoptero  
 | **ros/o** *met* harmat  
 ►ili similas kiel du gutoj da roso<sup>z</sup>: úgy hasonlítanak egymásra, mint egyik tojás a másikra  
 rosas: *ntr* harmatozik, hull a harmat  
 rosero: *met* harmatcsepp  
 rosumo: pára  
 ►rosumo malklarigis miajn okulvitrojn: pára ködösítette el a szemüvegemet  
 ►sur la glacio de la aŭto demetiĝis rosumo: a kocsí szélvédőire pára rakódott le  
 rosometro: *met* harmatmérő, drozométer  
 rosopunkto: *met* *fiz* harmatpont  
*l.m.* sunroso  
 | **Rose/o** *geo* Roseau  
 ►Roseo estas la ĉefurbo de Dominiko: Roseau a Dominikai  
 Község fővárosa  
 | **roset/o** rozetta <kitüntetés>  
 | **rosin/o** *gaszt* mazsola *szin* sekvinbero  
 ►korinta rosino: korinthoszi mazsola, feketeszemű mazsola  
 | **rosmar/o** *áll* rozmár <Odobaenus rosmarus>  
 | **rosmaren/o** *növ* rozmarin, rozmaring <Rosmarinus>  
 ►oficina rosmareno: szagos v. illatos rozmaring <R. officinalis>  
 | **rost/i** **1)** *tr* *gaszt* süt <zsír nélkül>  
 ►rosti fiŝon surkrade: halat roston süt  
 ►rosti lardon: szalonnát süt  
 ►rosti porkidon surstange: malacot nyárson süt  
**2)** *tr* pörköl, pirít  
 ►rosti ercon: ércet pörköl  
 ►rosti kafograjnojn: kávé pörköl  
 ►rosti kaŝtanojn: gesztenyét süt  
 ►rosti pantranĉon: kenyeret pirít  
**3)** *tr* *átv* éget, perzsel  
 ►la suno rostas la kampon: a nap perzseli a mezőt  
 ►ŝi rostas sin sur la plaĝo: a strandon perzseli magát  
 rostaĵo: **1)** *fn* *gaszt* sült  
**2)** l. toasto  
 rostejo: lacikonyha  
 rostiĝi: **1)** *ntr* *gaszt* sült  
**2)** *ntr* pörkölődik, perzselődik  
 ►la kafograjnoj jam rostiĝis: a kávészemek már megpörkölődtek  
 ►ni rostiĝis sub la arda suno: a tűző napon perzselődtünk  
 rostilo: *gaszt* sütő alkalmatosság  
 rostita: *gaszt* sült, pirított  
 ►rostita anseraĵo: libasült  
 ►rostita bovaĵo: marhasült *szin* rostbefo, rostbovaĵo  
 subrosti: *tr* *gaszt* megpirít, pirosra v. barnára süt  
 rostaĵplado: sültestál

rostbovaĵo: *gaszt* marhasült *szin* rostbefo  
 rostokrado: *gaszt* rost, sütőrostély  
 rostopleto: *gaszt* sütőtál  
 rostostango: *gaszt* nyárs *szin* trapikilo  
 rostpano: pirítós kenyér *szin* toasto  
*l.m.* acidrostaĵo, kradroŝti, panroŝtilo, pikroŝtilo, ŝafrostaĵo, turnorostilo  
 | **rostbef/o** *gaszt* marhasült *szin* rostbovaĵo, roŝtita bovaĵo  
 | **rostbif/o** l. rostbefo  
 | **roŝtr/o** **1)** *áll* ormány  
**2)** *áll* szívószerv, szívóka  
**3)** *növ* csőr *szin* beko 2  
**4)** *kat* hajó dőfőorr  
**5)** *áll* *ex* pofa l. muzelo  
 Rostroj: *tört* Roŝtra <szónoki emelvény Rómában>  
 roŝtruoj: *áll* ormányos emlősök <Proboscidae>  
 roŝtroskaraboj: *áll* ormányosbogár-alkatúak <Rhynchophora>  
 | **rota** ró, róta <görög 'r' betű> *szin* roto 2  
 rotaismo: *nyt* rotacizmus  
 | **rota/o** **1)** *kr* *jog* Rota Romana Törvényszék  
**2)** *áll* kerékszerv, rota *szin* rotaciilo  
 | **rotaci/i** *ntr* <belső tengely körül> forog  
 ►la rado rotacias kun granda rapido: a kerék nagy sebességgel forog  
 ►Tero rotacias ĉirkaŭ ŝia akso: a Föld forog a tengelye körül  
 rotacio: **1)** <tengely körüli> forgás, rotáció  
 ►diferenciala rotacio: *csill* differenciális forgás  
 ►rotacio de planedoj: *csill* bolygók rotációja  
 ►rotacio de turbino: *tech* turbina forgása  
**2)** *mat* forgatás, rotáció *szin* kirlo 2  
**3)** *átv* rotáció, rotációs rendszer  
 ►en rotacio ili plenumis la postenon de prezidanto: rotációban töltötték be az elnöki posztot  
 ►rotacio de kulturoj: *agr* vetéŝforgó  
 rotacia: **1)** rotációs  
**2)** *mat* forgáŝszimmetrikus l. rotacia akso, centro, presilo  
 rotaciilo: *áll* kerékszerv, rota *szin* roto 2  
 rotaciuloj: *áll* kerekeshérgék <Rotifera>  
 ►kristala rotaciulo: pompás hérgecske <Epiphanes senta>  
 ►rozkolora rotaciulo: rózsaszín hérgecske <Philodina roseola>  
 ►sakintesta rotaciulo: zsákbelű hérgecske <Asplanchna priodonta>  
 ►triharega rotaciulo: háromsertéjű hérgecske <Filina longiseta>  
 ►tubaj rotaciuloj: tegzes hérgecskék <Melicerta>  
 ►vulgara rotaciulo: közönséges kerekeshérgék <Rotaria rotatoria>  
 | **rotaciz/o** *orv* rotacizmus  
 | **rotang/o** **1)** *növ* rotang, kúszópálma <Calamus rotang>  
**2)** spanyolnád  
 ►rotanga seĝo: nádszék  
 | **Rotari/o** Rotary  
 rotariano: *fn* rotaryánus, rotarys  
 | **rotator/o** **1)** *fiz* rotátor  
**2)** *anat* forgatóizom, rotator  
 ►kolaj rotatoroj: nyaki forgatóizmok, muscoli rotatores cervicis  
 | **rotatori/oj** l. rotaciuloj  
 | **rotenon/o** *kém* *agr* rotenon  
 ►rotenono estas insekt- kaj fiŝicido biomalkomponeblo: a rotenon biológiailag lebomló rovar- és halirtószer  
 | **Roterdam/o** *geo* Rotterdam  
 | **rot/o**<sup>1</sup> *kat* csapat, különítmény  
 ►la fortikaĵestro komandis roton da fusilistoj al la bastiono: a várkapitány egy csapat puskást vezényelt a bástyához

►rotoj da dizertintoj pri rabis la vilaĝojn: katonaszökevények csapatostul rabolták a falvakat

2) *ált* csapat, csoport, banda

►rotoj da almozuloj invadis la foiron: koldusok csapatai lepték el a vásárt

►sur la lago naĝis roto da cignoj: a tavon egy csapat hattyú úszott

| **rot/o**<sup>1</sup> l. rota

| **rotond/o** ép körépület, rotunda

| **rotor/o** 1) vill rotor, forgórész vö. statoro

2) rep forgószárny, helikopterrotor

| **roŭm/o** l. romao

| **rover/o** öregcserkész

| **rovers/o** tex hajtóka

►roverso de boto: csizma hajtókája

►silkaĵ roversoĵ de ceremonio jako: szmoking selyem hajtókái

| **roz/o** 1) növ rózsa

►fari bukedon el rozoj: rózsából csokrot készít

►li ne kuŝas sur rozoj: nincs túl rózsás helyzetben

►ŝiri la rozojn de la vivo: leszakítja az élet virágait

►ŝiru rozojn en somero, ĉar en vintro ili ne estos<sup>2</sup>: közm a rózsát akkor kell szedni, amikor virágzik

2) növ rózsa, rózsabokor <Rosa> *szin* rozujo, rozarbusto

►akva rozo, akvorozo: l. nimfeo

►alpa rozo: l. rododendro

►centfolia rozo: százlevelű rózsa, káposztarózsa, hollandiai rózsa <R. x centifolia>

►cinama rozo: fahéjrózsa, cimétrózsa, májusi rózsa <R. cinnamomea>

►ĉinia rozo: kínai rózsa <R. chinensis>

►damaska rozo: damaszkuszi v. olasz rózsa, portlandi rózsa <R. x damascena>

►hunda rozo: gyepűrózsa, kutyarózsa, csipkerózsa, vadrózsa <R. canina>

►kristnaska rozo: l. nigra heleboro

►moska rozo: pézsmarózsa <R. moschata>

►penda rozo: havasalji v. bérci rózsa, árva rózsa <R. pendulina>

►porcelana rozo: l. etlingero

►rozo de Jeriĥo: jerikói rózsa <Anastatica hierochuntica>

rozacoj: rózsafélék <Rosaceae>

rozaloj: rózsavirágúak <Rosales>

3) ép rózsaablak, rozetta *szin* rozofenestro

4) geo szélrózsa *szin* ventrozo

5) víz rózsa

►rozo de akvilo: öntözőkanna rózsája

►rozo de duŝilo: tusoló rózsája *szin* duŝrozo

►rozo de ŝprucotubo: tömlő rózsája *szin* ŝprucrozo

Rozo: Rózsa <utónév>

roza: 1) rózsa- l. roza akvo, esenco, ligno

2) *átv* rózsaszínű, rózsás

►en roza humoro: rózsás hangulatban

►helroza ŝtofo: világos rózsaszín anyag

►rozaj vangoj: rózsás arc, rózsás orcák

►vidi la vivon kun rozaj koloroj: rózsás színben látja az életet

rozejo: agr rózsakert, rózsáültetvény

rozeto: rozetta <kitüntetés> *szin* roseto

roziĝi: ntr rózsaszínűvé válik

►ŝi roziĝis de honto: <nő> elpirult a szégyentől

Rozinjo: Rózsika

rozujo, rozarbeto: növ rózsabokor

►grimpa rozujo: kúszórózsa

►sovaĝa rozujo: csipkebokor

rozetplanto: növ levélrózsás növény

rozkoloro: fn rózsaszín

rozkolora: rózsaszínű

rozkolorigi: 1) tr rózsaszínűre fest

2) tr *átv* rózsaszínben tüntet fel

rozkrucismo: rózsakeresztes mozgalom

rozofenestro: ép rózsaablak *szin* rozo 3

rozotondilo: agr rózsaolló, metszőolló

rozpetalo: növ rózsaszirm

rozvanga: pirosposzsgás, rózsás arcú

rozvitralo: ép festett rózsaablak

l.m. bantroso, fenestrorozo, duŝrozo, grenroso, jeriĥorozo, marroso,

rozmevo, sunroso, ŝprucrozo

| **Rozali/o** Rozália <utónév>

| **rozanilin/o** kém rozanilin

| **rozari/o** 1) kr rózsafüzér <füzér és imádság>

►trapreĝi la rozarion: elimádkozza a rózsafüzért

2) *átv* lánc, füzér

►la rozario de la sinsekvaj eventoj: az egymásra következő események lánc

►la rozario de viaĵ argumentoj: érveid füzére

| **rozeol/o** orv rózsaszínű bőrfolt, roseola

| **ru/i** tr tex áztat <rostos növényt>

►rui kanabon aŭ linon: kendert vagy lent áztat

ruado: tex kenderáztatás, lenáztatás

ruejo: tex kenderáztató, lenáztató

| **ruan/a** pirosszürke, aranyderes <állatszín>

►ruana bovino: pirosszürke tehén

►ruana ĉevalo: aranyderes ló

| **Ruan/o** geo Rouen

| **Ruand/o** geo pol Ruanda <RW>

ruanda: mn nyt ruandai <rw>

ruandano: fn ruandai <lakos>

| **rub/o** 1) ép omladék, törmelék

►en la rubo oni ankoraŭ trovis postvivantojn: az omladékban még találtak túlélőket

►post la bombardado el la urbo restis amaso da rubo: a bombázás után a városból egy halom törmelék maradt

►post la konstruado oni forportis la rubon: az építés után elvitték a törmeléket

2) ásv közettörmelék

3) *átv* szemét, elvetendő dolog

►tio ne estas literaturo, sed rubo: ez nem irodalom, hanem szemét

5) l. rubaĵo

rubajo: szemét, hulladék

►industria rubajo: ipari hulladék

►mastruma rubajo: háztartási hulladék

rubajisto: fn szemetes, kukás

rubejo: szemétdomb, szeméttelp

rubujo: 1) szemetesedény, szemetesvödör, kuka

2) inf lomtár

►restarigi el rubujo: lomtárból visszaállít

rubujejo: fn kukatároló

biorubajo: öko szerves hulladék, biohulladék

elrubujigi: tr inf lomtárból visszaállít

senrubigilo: fn inf szemétgyűjtő, garbage collector, GC *szin*

makulaturilo

rubajdeponejo: fn szeméttlerakó

rubakvo: víz öko szennyvíz



rubamaso: szemétdomb  
 rubkesto: szemétláda  
 rubkamiono: *jm* kukáskocsi, kukásautó, szemeteskocsi  
 rubokolekto: szemétygyűjtés  
 ▶diselekta rubokolekto, diversiga rubokolekto: szelektív hulladékgyűjtés  
 ▶diselekta rubujo, diversiga rubujo: szelektív hulladékgyűjtő  
 rubobruligejo: *l.* rubobruliga centralo  
 rubopapero: papírhulladék  
 ruboŝakto: szemétdobó akna  
 rubotraktado: szemétkelés  
 rubovarmo: *ip* hulladékhő  
 rubpoŝtaĵo: *inf* levélszemét  
 rubrokajo: *ŝsv* törmelékközet  
 rubujsaketo: szemeteszák  
*l.m.* ferrubo, pedalrubujo, ŝtalrubo, toksrubejo  
 | **ruband/o 1** *tex* szalag, pántlika <dísz>  
 ▶bukedo ligita per rubando: szalaggal kötött csokor  
 ▶ĉapelo kun buntaj rubandoj: tarkapántlikás kalap  
 2) *ált* szalag, csík *szin* bendo  
 ▶adhera rubando: ragasztószalag, *gysz* ragtapasz, leukoplaszt  
 ▶fera rubando: vas lemezcsík  
 ▶funebra rubando: gyászszalag  
 ▶la manifestantoj portis antaŭ si rubandon kun sloganoj: a tüntetők transparenst vittek maguk előtt jelszavakkal  
 ▶magneta rubando: *l.* magnetbendo  
 ▶ordena rubando: rendszalag, rendjel szalagja  
 ▶rubando por bandaĝo: *orv* kötőzsalag  
 ▶sur la brako li portis la rubandon de la sagokruculoj: a karján a nyílaskeresztesek szalagját hordta  
 rubandokablo: *vill* szalagkábel  
*l.m.* brakrubando, celrubando, ĉapelrubando, harrubando, inkrubando, izolrubando, kartoĉrubando, ordenrubando, sloganrubando, ŝtrumporubando  
 | **rubekol/o** *áll* vörösbegy <Erithacus rubecula> *szin* ruĝgorĝulo  
 | **ruben/o** rubin  
 ▶balaila rubeno: balasrubin  
 ▶orienta rubeno: keleti rubin  
 ▶spinela rubeno: rubinspinell  
 rubenruĝa: rubinvörös  
 | **rubeol/o** *orv* rózsahimlő, rubeola  
 ▶skarлата rubeolo: negyedik betegség, rubeola scarlatinosa *szin* skarlatinelo  
 | **rubetr/o** *áll* rozsdás csuk, rozsdás csaláncsúcs <Saxicola rubetra> *szin* brungorĝulo  
 | **rubio** *növ* buzér <Rubia>  
 ▶tinktura rubio: festő buzér, pirosítófű, festőfű <R. tinctorum>  
 ▶rubiacoj: buzérfélék, galajfélék, kávéfélék <Rubiaceae>  
 | **rubidi/o** *kém* rubídium <Rb>  
 | **Rubikon/o** *tört geo* Rubicon  
 ▶transpaŝi Rubikonon: átlépi a Rubicon  
 | **rubl/o** rubel <pénznem>  
 | **rubrik/o 1** *tört knyv* fejezetcím, magyarázó jegyzet, rubrica  
 2) *kr knyv* rubrika <rituális előírás>  
 3) rovatcím, rovat, rubrika <periodika>  
 ▶filma rubriko: filmrovat  
 ▶monduma rubriko: eseményrovat  
 ▶scienca rubriko: tudományos rovat  
 ▶sporta rubriko: sportrovat  
 ▶teatra rubriko: színházi rovat

rubrikestro: rovatvezető  
 | **rubus/o 1** *növ* szeder, fekete málna <Rubus>  
 ▶arbusta rubuso: vad szeder, fekete szeder, földi szeder <R. fruticosus>  
 ▶ida rubuso: erdei málna, vadmálna <R. idaeus> *szin* frambuĵo  
 ▶marĉa rubuso: törpemálna <R. chamaemorus>  
 2) *l.* rubusbero  
 rubusbero: *növ* földiszeder, fekete málna <termés>  
 | **rudbeki/o** *növ* kúpvirág, csutkakúp <Rudbeckia>  
 ▶entranĉita rudbekio: magas kúpvirág <R. laciniata>  
 | **rudiment/o 1** alapismeret, elem  
 ▶rudimentoj de la biologio: biológiai alapismeretek  
 ▶rudimentoj de la gramatiko: nyelvtani alapismeretek, a nyelvtan elemei  
 2) *biol* fejletlen képlet, csökevény, rudimentum  
 ▶kokcigo estas rudimento ĉe la homo: a farkcsont csökevény az embernél  
 rudimenta: 1) alapvető, elemi, alapismereti  
 ▶rudimentaj konoj: alapismeretek, alapvető ismeretek  
 2) *biol* csökevényes, fejletlen  
 rudimentiĝi: *ntr biol* elcsökevényesedik  
 | **Rudolf/o** Rudolf  
 | **rudr/o** *hajó* lapátkormány, evezőkormány  
 ▶poststevena rudro: farkormány  
 rudri: *tr hajó* kormányoz  
 ▶la ŝipo fariĝis nerudrebla: a hajó kormányozhatatlanná vált  
 rudristo: *hajó* kormányos *szin* direktilisto  
 rudrejo: *hajó* kormányállás  
 rudroplato: *hajó* kormánylapát  
 rudrorado: *hajó* kormánykerék  
 rudrostango: *hajó* kormányrúd *szin* direktila stango  
 | **Ruen/o** *geo* Rouen  
 ▶en Rueno estis ŝtiparumita Johanino de Arko: Rouenban égették el máglyán Jeanne d'Arcot  
 | **ruf/a** rőt, barnásvörös *szin* flavruĝa  
 rufbarba: rőt szakállú  
 | **ruf/o** *hajó* fedélzetház *szin* ferdekdomo  
 | **rugbe/o** *sp* rögbi  
 | **rugino/o** *gysz* csontkaparó  
 rugini: *tr orv* <csontot> kapar  
 | **ruĝ/a 1** piros, vörös  
 ▶farbi la pordon ruĝa: vörösre festi az ajtót  
 ▶havi la nazon ruĝa: vörös az orra  
 ▶ruĝa koralo: vörös korall  
 ▶ruĝaj lipoj: piros ajkak  
 ▶Ruĝa Maro: *geo* Vörös-tenger  
 ▶ruĝa trafiklumo: piros rendőrlámpa  
 ▶ŝi havas la okulojn ruĝaj de la ploro: <nőnek> a sírástól vörös a szeme  
 2) *átv pol* vörös  
 ▶la ruĝaj venkis ĉe la elektoj: a vörösök győztek a választásokon  
 ruĝo: piros szín, pír  
 ▶ĉi tiu hela ruĝo ne plaĉas al mi: ez a világos piros szín nem tetszik nekem  
 ▶sur ŝiaj vangoj aperis ruĝo: az arcán pír jelent meg  
 ▶varmigi ĝis ruĝo: vörösséig hevít  
 ruĝaĵo: vörösség, pirosság, vmi vörös v. piros  
 ▶la ruĝaĵoj sur viaj vangoj estas pro la febro: a piros foltok az arcodon a láztól vannak  
 ruĝeca: pirosas

ruĝeta: halványpiros  
 ruĝi: *ntr* piroslik, piros  
 ▶flirte ruĝas la flago: lobogva piroslik a zászló  
 ruĝigi: *tr* kipirosít, vörösre v. pirosra fest  
 ▶la varmego ruĝigis ilin: a hőség kipirosította őket  
 ruĝigilo: rúzs *szin* ruĝumilo, ruĵo  
 ruĝiĝi: *ntr* pirosodik, kipirul, vörösödik, elpirul, elvörösödik  
 ▶la rozoj jam ruĝiĝas: a rózsák már pirosnak  
 ▶ruĝiĝi de honto: a szégyentől elpirul  
 ▶ruĝiĝi ĝis la hararo: fülíg elpirul  
 ruĝigadi: *ntr* irul-pirul  
 ruĝigema: pirulós, könnyen piruló  
 ruĝulo: **1)** *fn* rézbőrű *szin* ruĝhaŭtulo  
**2)** *fn* vörös, kommunista, baloldali  
 ruĝumi: *tr* kirúszoz  
 ▶viroj ne ruĝumas sin: a férfiak nem rúszozzák magukat  
 ruĝumilo: rúzs *szin* ruĝitilo, ruĵo  
 infraruĝa, transruĝa: *fiz* infravörös  
 ruĝarda: vörösen izzó  
 Ruĝĉapulino, Ruĝkufulineto: *ir* Piroska  
 ▶Ruĝĉapulino kaj la lupo: Piroska és a farkas  
 ruĝendevio: *csill* vöröseltolódás  
 ruĝenŝoviĝo: *csill* vöröseltolódás  
 ruĝhaŭta: rézbőrű  
 ruĝhaŭtulo: *fn* rézbőrű, indián  
 ruĝhmero: *fn* *tört* vörös khmer  
 ruĝhmera: *mn* *tört* vörös khmer  
 ruĝlitera: piros betűs  
 ▶ruĝlitera festo: piros betűs ünnep  
 ruĝvostulo: *l.* fenikuro  
*l.m.* brikruĝa, ĉerizruĝa, ĉielruĝo, flavruĝa, kongoruĝo, matenruĝo, sangoruĝa, vesperruĝo, vinruĝa  
**| ruin/o 1)** *ép* rom  
 ▶disfali en ruinojn: romba dől  
 ▶la domo fariĝis ruino: a ház rommá lett  
 ▶la ruinoj de la fortikaĵo: a vár romjai  
**2)** *átv* rom, roncs, csőd, romlás  
 ▶li estas nur ruino de si mem: már csak roncsa önmagának  
 ▶novaj ŝtatoj leviĝis el la ruinoj de la Roma Imperio: új államok emelkedtek ki a Római Birodalom romjaiból  
 ruina: **1)** *ép* romos, omladékos  
 ▶ruinaj muroj: omladékos falak  
 ▶ruina preĝejo: romos templom  
**2)** *átv* tönkrement, elromlott, roncs  
 ▶ruina aŭto: roncsautó  
 ▶ruina ekonomio: tönkrement gazdaság  
 ▶ruina homo: roncsember  
 ruinaĵo: *ép* omladék, törmelék  
 ruinigi: **1)** *tr* *ép* lerombol, elromosít  
 ▶la Habsburgoj ruinigis la hungariajn fortikaĵojn: a Habsburgok lerombolták a magyarországi várakat  
 ▶la vetero kaj la tempo ruinigis la kastelon: az időjárás és az idő elromosította a kastélyt  
**2)** *tr* *átv* lerombol, tönkretesz, leromlaszt, lezülleszt  
 ▶ĉi tiuj elspezoj ruinigis nin: ezek a kiadások tönkretettek bennünket  
 ▶ruinigi la bonan famon de homo: lerombolja egy ember jó hírét  
 ▶ruinigi lian sanon: lerombolja az egészségét  
 ▶tio ruinigis la laboron de multaj jaroj: ez sok év munkáját tette tönkre  
 ruiniĝi: **1)** *ntr* *ép* összeomlik, dűledezik, elromosodik

**2)** *ntr* *átv* lezüllik, tönkremergy  
 senruinigo: *ép* romeltakarítás  
*l.m.* ŝipruino  
**| ruĵ/o** rúzs *szin* ruĝigilo, ruĝumilo  
 ruĵbastoneto: rúzscezuza  
**| ruk!** *isz* rukk!  
 ▶ho ruk!: hó-rukk!  
**| rukt/i** *ntr* böfög, büfög  
 ruktigi: *tr* böfögtet, büfögtet  
 ▶ruktigi la infanon: büfizteti a gyereket  
 ruktaĵo: visszaböfögött gyomortartalom  
 ekrukti: *ntr* böffen, böffent egyet  
**| rukul/i** *l.* kveri  
**| rul/i 1)** *tr* görget, gurít, megforgat, felteker  
 ▶la maro rulis pezajn ondojn: a tenger nehéz hullámokat görgetett  
 ▶la pordega volbo rulis la hufofrapojn de la ĉevaloj: a kapuboltozat visszhangozta a lovak patáinak a csattogását  
 ▶la volboj rulis la tonojn de la orgeno: a boltozat visszhangozta az orgona hangjait  
 ▶li rulis sin en la ŝlimo: megforgatta magát az iszapban  
 ▶ruli barelon antaŭ si: hordót gurít maga előtt  
 ▶ruli fiŝon en paprikita faruno: halat paprikáslisztben megforgat  
 ▶ruli la okulojn: forgatja a szemét  
 ▶ruli la rojn: ropogtatja az r-eket  
 ▶ruli ondojn: hullámokat ver  
 ▶ruli ŝtofon: szövetet felteker  
 ▶ruli ŝtonon: követ görget  
**2)** *tr* *inf* futtat  
 ▶ruli teston: tesztprogramot futtat  
**3)** *tr* perget  
 ▶ruli la rojn: pergeti v. ropogtatja az r-eket  
 ▶ruli tamburon: dobót perget  
 rulo: **1)** görgő, henger, tekercs  
 ▶la kaŭĉuka rulo de skribmaŝino: írógép gumihengere  
 ▶la ŝtonego estis transportita sur ruloj: a nagy követ görgőkön szállították el  
 ▶rulo da filmo: egy tekercs film  
 ▶rulo da papero: egy tekercs papír  
 ▶rulo de farbilo: festőhenger  
**2)** *átv* hullámverés  
 ruladfroto: *fiz* gördülősúrlódás  
 rulado: **1)** görgetés, gurítás, feltekerés  
**2)** *átv* dübörgés, pergetés  
**3)** *zene* futam  
 rulaĵo: **1)** tekercs  
 ▶oni vendis la ŝtofon en rulaĵoj: tekercsekben árulták a szövetet  
**2)** *gaszt* tekercs, rolád  
 ▶juglanda rulaĵo: diós tekercs  
 ▶konfitaĵa rulaĵo: lekváros bukta  
 ▶papava rulaĵo: mákos tekercs  
**3)** sodort cigareta  
 ruligi: *tr* guríttat, görgettet  
 ▶la kapitano ruligis per la soldatoj ŝtonegojn defende al la pordego: a kapitány nagy köveket guríttatott a katonákkal a kapu védelmére  
 ruliĝi: **1)** *ntr* gurul, gördül, tekeredik  
 ▶ruliĝi kvazaŭ sur relloj: sínén van, simán megy  
 ▶pizoj ruliĝis sur la tero: borsószemek gurultak a földön  
 ▶ruliĝadi sur la lito: forgolódik az ágyban  
**3)** *ntr* hajó dülöngél  
**4)** *rep* orsózik, forog

5) *ntr* átv gomolyog, hömpölyög  
 ▶nuboj ruliĝis sur la ĉielo: felhők gomolyogtak az égen  
 ▶ondoj ruliĝis al la bordo: hullámok hömpölyögtek a part felé

6) *inf* fut <program>  
 ruliĝo: 1) gurulás, gördülés, tekeredés  
 2) *hajó* dülöngélés  
 3) *rep* orsózás, forgás  
 4) átv gomolygás, hömpölygés  
 5) *inf* programfutás  
 rulilo: *tech* görgő  
 ▶ruliloj de brakseĝo: karosszék görgői  
 rulujó: *tech* csapágykosár *szin* kaĝo 3, lagrokaĝo  
 rumi: 1) *tr* göngyöl, sodor  
 ▶rumi cigaredon: cigarettát sodor  
 ▶la kolbason li rumis en paperon: a kolbászt papírba göngyölte  
 ▶rumi ŝinkon: sonkát göngyöl

2) *tr* *knyv* teker  
 ▶rumi volvolibron: tekercest teker  
 3) *inf* görget <képernyő> *szin* foliumi 2  
 alruliĝo: *ntr* odagördül, idegördül  
 ▶la kaleŝo alruliĝis antaŭ la enirejon: a hintó a bejárat elé gördült  
 ▶la ondoj alruliĝis sur la sablon: a hullámok a homokra hömpölyögtek  
 deruli: *tr* elgördít, elgurít, elhengerget  
 ▶la anĝelo derulis la ŝtonon de antaŭ la tombo: az angyal elgörgette a követ a sír elől  
 ▶ni derulu la aŭton el la vojmezo: toljuk el a kocsit az út közepéről  
 deruliĝo: *ntr* legurul, legördül  
 ▶larmoj deruliĝis sur ŝiaj vangoj: könnyek gördültek le <a nő> arcáról  
 ekruliĝo: *ntr* gördülni v. gurulni kezdi  
 ▶la peza kamiono ekruliĝis: a nehéz kamion elkezdett gurulni  
 ▶meze de Marto ekruliĝis la preparoj: átv március közepén beindultak az előkészületek  
 elruliĝo: *ntr* kigördül, kigurul  
 ▶nova aŭtotipo elruliĝis el la fabriko: új autótípus gördült ki a gyárból  
 kunruli: 1) *tr* összeteker, összegöngyöl  
 ▶li kunrulis la tapiŝon: összetekerte a szőnyeget  
 ▶kunruli la mapon: összetekeri a térképet

2) *inf* együtt futtat  
 ▶en la komputilo kunruleblas samtempe pluraj programoj: a számítógépen egyszerre több program futtatható  
 plenruliĝo: *rep* teljes orsó, teljes forgás  
 preterruliĝo: *ntr* elgördül, elgurul vmi v. vki mellett  
 ▶lia aŭto preterruliĝis antaŭ nia domo: a kocsija elgördült a házunk előtt  
 transruliĝo: *ntr* átgördül, átgurul  
 ▶la pilko transruliĝis sur mian kampoduonon: a labda átgurult az én térfelemre  
 ▶ondoj transruliĝis sur la digo: hullámok átcaptak a gáton  
 rulapogilo: rollátor, kerekas járókeret  
 rulbendo: *ip* futószalag  
 ▶produkti sur rulbendo: futószalagon gyárt  
 rulbloko: 1) *tech* csiga, tárcsa *szin* pulio  
 2) *tech* hengergörgő  
 rulbrankardo: *gysz* kerekas hordágy  
 rulbretaro: tömörraktár  
 rulcilindro: *közl tech* úthenger *szin* rulpremilo, ŝoserulilo  
 ruldisketo: *jték* diaboló *szin* diaboló 1

ruldomo: *jm* lakókocsi  
 ruletendi: *tr* nyújt, hengerel  
 ▶ruletendi paston: téasztát nyújt  
 ▶ruletendi ŝtalon: acélt hengerel  
 rulfali: *ntr* felbukfencezik  
 rulfaligi: *tr* felbuktat  
 rulfilmo: *film* tekeresfilm  
 rulglitilo: *sp* görkorcsolya *szin* rulsketilo  
 rulhejmo: *l.* ruldomo  
 rulhokeo: *sp* görhoki  
 ruliĝrezisto: *fiz* gördülőellenállás  
 rulknedilo: *gaszt* sodrófa  
 rulkofro: gurulós bőrönd  
 rulkolumo: *tex* kámszanyak, kámszagallér  
 rulkorbo: bevásárlókocsi  
 rulkuko: *gaszt* tekeres, bejgli *szin* strudelo  
 ▶juglanda rulkuko: diós kalács, diós bejgli  
 ▶kakaa rulkuko: kakaós kalács  
 ▶papava rulkuko: mákos kalács, mákos bejgli  
 rulkurteno: vászonroló, vászonredőny, roletta  
 rullagro: *tech* gördülőcsapágy  
 rullito: *gysz* kerekas ágy  
 rulpeco: *tech* gördülőtest  
 rulponto: *tech* futódaru, mozgódaru, híddaru  
 rulpremi: *tr* nyújt, hengerel, egyenget  
 ▶rulpremi lamenon: *tech* lemezt hengerel  
 ▶rulpremi paston: téasztát nyújt  
 ▶rulpremi vojon: *közl* utat egyenget  
 rulpremilo: 1) *közl tech* úthenger *szin* rulcilindro, ŝoserulilo  
 2) *fn tex* mángorló  
 rulringo: *jték* játék karika  
 rulruli: *tr* gurguláz <reszketteti a hangját>  
 rulsako: kuli, kerekas bevásárlószatyor  
 rulseĝeto: sportbabakocsi  
 rulseĝo: *gysz* tolószék  
 ▶motora rulseĝo: villamos rokkantkocsi  
 rulsketilo: *sp* görkorcsolya *szin* rulglitilo  
 rulsurfaco: *tech* gördülőfelület  
 rulsuŝio: *gaszt* szusitekeres  
 rulŝranko: rolós iratszekrény  
 rulŝtono: kavics  
 rulŝtuparo: mozgólépcső *szin* eskalatoro  
 rulŝuo: görkorcsolya  
 rulŝutro: redőny  
 rultrabo: 1) *agr* henger, boronahenger  
 2) *tex* lánchenger  
 rultabulo: *sp* gördeszka  
 rultapiŝo: futószalag  
 rultavolo: *jm* futó<felület>  
 rultempa: *inf* futás közbeni, futás alatti, run-time  
 rultranĉilo: 1) *gaszt* derelyemetsző, rádli  
 2) *tech* vágókerék  
 rulumfenestro: *inf* legördíthető ablak  
 rulumskalo: *inf* görgetősáv  
 rulvojo: *rep* gurulóút  
 rulvolvi: *tr* beleteker, begöngyöl  
 ▶li rulvolvis la viandopecon en paperon: papírba göngyölte a húsdarabot  
*l.m.* draŝrulo, falruliĝo, folirulozo, gladruli, hakruleto, inkruło, printemporulo, skribulaĵo, ŝoserulilo

| **rulad/o** 1. rulaĵo 2  
| **rulet/o** 1) *jték* rulett  
2) *l.* rultrancilo  
| **rum/o** *gaszt* rum  
rumejo: *ip* rumgyár  
rumkafo: *gaszt* rumos kávé  
rumkuko: *gaszt* rumos sütemény  
rumpunĉo: *gaszt* rumpuncs  
| **roman/o** *fn* román  
rumana: *mn nyt* román <ro>  
Rumanujo, Rumanio: *geo pol* Románia <RO>  
| **rumb/o**<sup>1</sup> vonás <iránytű>  
| **rumb/o**<sup>1</sup> *zene* rumba  
| **Rumelio** *geo tört* Rumélia  
| **rumeks/o** *növ* lórom, lósóska <Rumex>  
| **rumen/o** *áll* bendő, rumen *szin* antaŭstomako vö. omaso, abomaso, centipelio  
| **rumi/o** *jték* römi <kártya>  
rumii: *ntr jték* römizik  
| **rumor/o** hangzavar, zshivaj, zaj, zajongás  
| **rumstek/o** *gaszt* marhahátszín, ramsztek, rump-steak  
| **rump/o** *gaszt* fartő  
| **run/o** 1) *knyv* rúna <betű>  
2) *ir zene* runo <skandináv népi versforma>  
| **runcinat/a** *növ* kacuros, csipdelkés, agyáros, rucinatus  
| **rund/o** 1) ellenőrző körút, járőrözés  
2) *l.* raŭndo  
| **rund/i** *ntr* járőröz, cirkál, ellenőrző körutat tesz  
rundvojo: *kat* gylolkjáró  
| **rund/a** *nyt* rundi, kirundi <run>  
| **rung/o** merevítőléc, létrafok  
rungomuro: *sp* bordásfal *szin* spaliero, ŝtupetmuro  
| **rupi/o**<sup>1</sup> rúpia <pénznem>  
| **rupi/o**<sup>1</sup> *orv* bőrkiütés, rupia  
►sifilisa rupio: szifiliszes bőrkiütés  
| **rur/o** *ritk* mezőség *szin* kamparo  
| **Rur/o** *geo* Ruhr  
Rur-valo: *geo* Ruhr-vidék, Ruhr-völgy  
| **Rurik/o** *tört* Rurik  
| **Rusj/o** *tört* Rusz  
| **rus/o** *fn* orosz  
rusa: *mn nyt* orosz <ru>  
►Rusa Imperio: *tört* Orosz Birodalom  
Rusujo, Rusio, Ruslando: *geo pol* Oroszország <RU>  
►Rusia Federacio: Oroszországi Föderáció  
rusujano, rusiano, ruslandano: *fn* oroszországi <lakos>  
rusigi: 1) *tr* eloroszosít  
2) *tr* oroszra fordít  
grandrusa: *mn* nagyorosz  
malgrandrusa: *mn* kisorosz <ukrán>  
tutruslanda: összoroszországi  
►tutruslanda kongreso de socialdemokratoj: szociáldemokraták  
összoroszországi kongresszusa  
rusortodoksa: *kr* pravoszláv, keleti keresztény  
►la rusortodoksa eklezio: a pravoszláv egyház  
rusortodoksismo: *kr* pravoszlávia, keleti kereszténység  
blankruso: *l.* beloruso  
blankrusa: *l.* belorusa  
| **rusen/o** 1. ruteno  
| **Rusiljon/o** *geo pol* Roussilon <FR>

| **rusin/o** 1. ruteno  
| **Rusj/o** *tört geo* Rusz  
►Kijiva Rusjo: Kijevi Rusz *szin* Kieva Regno  
| **rusk/o** *növ* csodabogyó <Ruscus>  
| **rust/o** 1) rozsda, vasreve  
►ŝlosilo uzata ruston ne konas<sup>z</sup>: *közm* szerszám heverve rozsdásodik  
2) *növ* növényrozsda  
►nigra rusto: fekete rozsda  
rusta: rozsdás  
►rusta ŝpato: rozsdás ásó  
►rustaj feraĵoj: rozsdás vasak  
rusti: *ntr* rozsdás  
►kio restas, rustas: *közm* ki nem halad, az marad  
►la ĉeno rustis: a lánc berozsdásodott  
rustiĝi: *ntr* rozsdásodik, elrozsdásodik  
►rustiĝintaj najloj: rozsdás szegek  
senrustigi: *tr* rozsdátlanít  
rustebruna: rozsdabarna  
rustimuna, rustorezista: *tech* rozsdaálló, rozsdamentes  
rustmakulo: rozsdafolt  
*l.m.* pokalrusto  
| **rustik/a** *ép műv* rusztikus, egyszerű, mesterkéletlen  
►rustika brakseĝo: rusztikus karosszék  
rustikeco: *ép műv* rusztikusság  
| **rusul/o** *növ* galambgomba <Russula>  
| **ruŝ/o** *tex* kis fodor, rüs  
| **Rut** *bibl* Ruth könyve, Rut könyve <Rut>  
| **rut/o** *növ* ruta <Ruta>  
►rutacoj: rutafélék <Rutaceae>  
►egiptia ruto: kesenylevelű/balkáni ruta <R. angustifolia>  
►kaproruto: *l.* officina galgo  
►korsika ruto: korzikai ruta <R. corsica>  
►montara ruto: hegyi ruta <R. montana>  
►muroruto: *l.* murasplenio  
►odora ruto: kerti ruta <R. graveolens>  
►vintra ruto: algériai/déli/rojtos ruta <R. chalepensis>  
| **rutino, rutozido** *kém* gysz rutin, rutosid  
| **rutel/o** *áll* koncér <Rutilus>  
| **ruten/o** *fn* ruszin, rutén, kárpátukrán  
rutena: *mn nyt* ruszin, rutén, kárpátukrán <ru>  
Rutenujo, Rutenio: *geo* Ruténia, Ruszinföld  
| **ruteni/o** *kém* ruténium <Ru>  
ruteniato: *kém* rutenát  
| **ruterfordi/o** *kém* rutherfordium <Rf>  
| **rutil/o** *ásv* rutil  
| **rutin/o** 1) rutin, gyakorlat, jártasság  
►li akiris rutinon en la interpretado: rutint szerzett a tolmácsolásban  
2) *átv* rutin, megszokás  
►agi laŭ rutino: rutinból cselekszik  
rutina: 1) rutin-, rutinos  
►rutinaj manoj pretigis la tagmanĝon: rutinos kezek készítették az ebédet  
2) rutin-, megszokott  
►rutinaj demandoj: rutinkérdések  
►sekvi la rutinan vojon: a megszokott utat követi  
rutineca: rutinszerű  
rutinismo: rutinkövetés, rutinra építő gondolkodásmód  
rutinulo: gyakorlott v. rutinos ember  
| **Rut/o** *bibl* Ruth, Rut  
| **rutul/o** 1) *fn* tört rutulus



## 2) *fn* rutul

rutula: *mn nyt* rutul, mahad <rut>

| **ruz/a** ravasz, furfangos

►ruza komercisto: ravasz kereskedő

►ruza mieno: ravasz ábrázat

►ruza plano: ravasz terv

ruzi: *ntr* ravaszkodik

►êu povas homo ruzi kontraŭ Dio?: *bibl* becsaphatja-e az ember Istent?

►mi ne ŝatas, se vi ruzas: nem szeretem, ha ravaszkodsz

ruzaĵo: ravaszság, furfang, csel

►li uzas ruzaĵojn, por atingi siajn celojn: furfanggal él, hogy céljait megvalósíthassa

►mi travidas viajn ruzaĵojn: átlátok a ravaszságaidon

ruzeco: ravaszság

►la ruzeco ne estas bela trajto: a ravaszság nem szép tulajdonság

ruzulo: ravasz ember

firuzaĵo: *pej* fondorlat, ármány, praktika, mesterkedés

priruzi: *tr* rászed

senruza: nyílt szándékú

superruzi: *tr* túljár vki <n> eszén

►la vulpo superruzis la korvon: a róka túljárt a holló eszén

superruziĝi: *ntr* bedől vkinek v. vminek <de>

►li superruziĝis de la belaj vortoj de la komercisto: bedőlt a

kereskedő szép szavainak

ruzlerti: *ntr pej* ügyeskedik

| **s 1** sz <hang és betű>

## 2) S alakú

►S-hoko: S kampó, S horog

►S-kurbo: *közl* S kanyar

so: essz <betűnév>

| **sabat/o** szombat vö. ŝabato

►sabato estas festotago por la judoj: a szombat ünnepnap a zsidók számára

►sabato estas ripoztago: a szombat pihenőnap

►Sankta Sabato: *kr* nagyszombat

sabatorgio: boszorkányszombat

| **sabek/o** zene szöghárfa

| **sabel/o** tört szabell <ókori italicus nép>

sabela: *nyt* tört szabell

| **sabelik/o** növ fodros kel <Brassica oleracea convar. acephala var.

sabellica> *szin* krispa brasiko

| **saben/o** *fn* tört szabin

sabena: *mn* szabin

►Sabenaj Montoj: *geo* Szabin-hegyek, Szabin-hegység

sabenino: szabin nő

►forrabo de la sabeninoj: a szabin nők elrablása

| **Sabin/o** Szabina <utónév>

| **sabl/o 1** homok, főveny

►ĵeti sablon en liajn okulojn: port hint a szemébe

►konstrui sur sablo: homokra épít

►kvarca sablo: kvarchomok

►li eĉ el sablo vipojn tordas<sup>Z</sup>: fűrészporból aranyat szed, a szarból is aranyat csinál

►ŝuti sablon sur la arenon: homokot szór a küzdőtérre

## 2) porzó

►li ŝutis sablon sur la pretan leteron: porzót szórt a kész levélre

## 3) *orv* homok, sabulum

►urina sablo: vesehomok

## 4) *cím* fekete szín, sabuleus

sabla: homok-, homokos

►sabla riverfundo: homokos folyófenék

►sabla vojo: homokos út

►sablaj grajnoj: homokszemcsék, homokszemek *szin* sableroj

sabli: *tr* homokkal hint, homokkal szór *szin* sabloŝuti

►sabli leteron: levelet porzóval meghint

►sablita vojo: homokkal felszórt út

sablaĵo: *geo* homokzátany, homokpad *szin* sablobenko

sablejo: homokbánya

sablero: homokszem, homokszemcse *szin* sabla grajno

►ĝi estas sablero en lia okulo: *átv* szálla a szemében

sabloza: homokos, homokkal teli

sablujo: **1** *vsút* homokláda, homokoló

**2** *jtek* homokozó *szin* sablumejo

**3** porzó<tartó>

sablumi: *ntr jtek* homokozik

sablumejo: *jtek* homokozó *szin* sablujo 2

sursabliĝi: *ntr hajó* (homok)zátanyra fut

sablobano: *tech* homokfürdő

sablobenko: *geo* homokzátany, homokpad *szin* sablaĵo

sabloduno: *geo* homokdűne

sabloflava: homokszínű, bézs

sabloformujo, sablomuldilo: *jtek* homokozóforma

sablohorloĝo: homokóra

sablokastelo: *jtek* homokvár

sablokesto: *jtek* homokozó *szin* sablujo, sablumejo

sablokolora: homokszínű

sablokovrita: homokkal borított, homokos

sablokuko: *jtek* homoksüti

sablonmonteto: *geo* homokdomb

sabloondo: *geo* homokturzás

sablopapero: *tech* csiszolópapír, dörzspapír, smirgli *szin* eroda

papero, smirga papero

sablopetro, sabloŝtono: *ásv* homokkő *szin* grejso 3

sablorifo: *geo* homokzátany

sabloŝtono: *ásv* homokkő

sabloŝtormo: *met* homokvihar

sabloŝuti: *tr* homokkal hint, homokkal szór *szin* sabli

sabloviva: *áll* homoklakó

*l.m.* barbsablaĵo, flusablo, muldosablo

| **sabot/i** *tr* sabotál, megrongál, elront

►saboti la ordonojn: sabotálja a parancsokat

►saboti la projekton: sabotálja a projektet

►saboti maŝinon: gépet sabotál, gépet megrongál

sabotaĵo: sabotázs, sabotázsakció

| **sabr/o 1** *kat* szablya

## 2) *sp* kard

sabrado: *sp* kardvívás

sabri: **1** *tr* kaszabol, szablyával vág

**2** *ntr sp* <karddal> vív

sabringo: *kat* szablyahüvely

sabristo: *sp* kardvívó

sabrobato: szablyavágás

sabroregado: *pol* katonai diktatúra *szin* militista diktaturo

sabrosako: *kat* huszártársoly, kardtáska

sabroskermado: *sp* kardvívás

| **sabur/o** szájlepedék, sordes

| **sacerdot/o** *kr* áldozópap

| **Sad/o** *ir* <Donatien> de Sade

sadismo: *pszi* szadizmus

sadisto: *pszi* szadista  
sado-masohismo: *pszi* szadomazochizmus  
sado-masohisto: *pszi* szadomazochista  
| **sadhu/o** *vall* szádhu  
sadhuino: *vall* szádhu  
| **Sadi/o** *ir* Szaadi  
| **saduke/o** *vall pol* szaduceus, cádokeus  
| **safen/a** *anat* rózsa-, saphenus  
▶eta safena vejno: kis rózsaér, vena saphena parva  
▶granda safena vejno: nagy rózsaér, vena saphena magna  
▶safena nervo: rózsaideg, alsó végtag bőridege, nervus saphenus  
▶safena vejno: rózsaér, alsó végtag bőrvénája, vena saphena  
| **safir/o** *ásv* zafir  
▶safiro estas uzata kiel juvelŝtono: a zafírt ékköként használják  
| **safism/o** l. sapfismo  
| **safran/o** **1)** *növ* valódi v. jóféle sáfrány <Crocus sativus>  
**2)** sáfrány <fűszer>  
safrana: **1)** *gaszt* sáfrány-  
▶safrana saŭco: sáfránymártás  
**2)** sáfrányszínű  
▶safrana turbano: sáfrányszínű turbán  
safrani: *tr gaszt* sáfránnyal ízesít  
| **sag/o** **1)** *kat* nyíl, nyílvesztő  
▶elpafi sagon: nyilat lő ki  
▶li metis sagon sur la tendenon: nyílvesztőt tett az idegre  
▶sago de Amoro: Amor nyila  
**2)** *mat* nyíl, nyílás, szagitta  
**3)** *ép tech* ívmagasság *szin* fleksosago  
**4)** *átv* nyíl  
▶sago montris la direkton: nyíl mutatta az irányt  
Sago: *csill* Nyíl, Sagitta  
sagi: *ntr* nyílként repül  
sageto: *jték* nyíl  
▶jeti sageton sur la celtabulon: nyilat dob a céltáblára  
Sagisto: *csill* Nyilas, Sagittarius *szin* Sagitario  
sagujō: *kat* tegez, puzdra, nyíltartó  
alsagi: **1)** *tr* nyíllal megcéloz  
**2)** *tr* nyíllal eltalál  
malsuprensago: lefelé mutató nyíl  
suprensago: felfelé mutató nyíl  
sagetludo: *jték* dobónyilazás, darts  
sagforma: nyíl alakú  
sagoflamo: *tech* szűrőláng  
sagoklavo: *inf* nyílbillentyű, kurzorvezérlő billentyű  
sagokruco: *tört* nyilaskereszt  
sagokrucula: *mn tört* nyilas, nyilaskeresztes  
▶sagokrucula potencpreno: nyilas hatalomátvétel  
sagokruculo: *fn tört* nyilas, nyilaskeresztes  
sagopafo: nyíllövés  
sagrapida: nyílsebes  
*l.m.* dekstrensago, fleksosago, fulmosago, jetsageto,  
maldekstrensago, malsuprensago, suprensago  
| **saga/o** **1)** *ir* saga  
**2)** *átv* *ir* saga, családtörténet  
| **sagac/a** **1)** éles elméjű, leleményes, találékony, eszes  
▶sagaca detektivo: éles elméjű nyomozó  
**2)** elmés  
▶sagaca solvo de ŝakproblemo: sakkeladvány elmés megoldása  
sagaceco: éleselméjűség, leleményesség, találékonyosság, eszeség,  
elmesség

malsagaca: ügyefogyott, mafla, kuka  
| **sagital/a** *anat* nyílirányú, sagittalis  
▶sagitala sekco: nyílirányú metszet, sectio sagittalis  
| **sagitari/o** *növ* nyílfű <Sagittaria>  
| **Sagitari/o** *csill* Nyilas, Sagittarius *szin* Sagisto  
| **sagu/o** *gaszt* szágó <pálmaliszt>  
saguarbo, sagupalmo: **1)** *növ* szágópálma <Metroxylon> *szin* sagua  
metroksilo  
**2)** cikaso  
| **sag/a** **1)** bölcs, okos, értelmes <vki>  
▶estu saĝa homo en via propra domo<sup>Z</sup>: *közm* ki-ki okosabb a más  
dolgában, mint a magáéban  
▶pli bona estas saĝa malamiko ol malsaĝa amiko<sup>Z</sup>: *közm* ügyetlen  
barát többet árt az ellenségénél  
▶saĝa hundo post la vundo<sup>Z</sup>: *közm* utólag könnyű okosnak lenni  
▶saĝa kapo duonvorton komprenas<sup>Z</sup>: *közm* okos ember fél szóból is  
ért  
▶saĝa scias, kion li diras – malsaĝa diras, kion li scias<sup>Z</sup>: *közm* az  
okos mindig tudja mit beszél, az ostoba azt beszéli, amit tud  
▶saĝa tenas aferon, malsaĝa esperon<sup>Z</sup>: *közm* okos nem vár a  
szerencsétől  
**2)** *átv* bölcs <vmi>  
▶saĝaj okuloj: bölcs szemek  
▶saĝaj vivprincipoj: bölcs életelvek  
▶saĝaj vortoj: bölcs szavak  
saĝo: ész, értelem, elme, bölcsesség  
▶ĉiu iras, kiel saĝ’ al li diras<sup>Z</sup>: *közm* mindenkit a maga esze  
kormányoz  
▶hararo multa, saĝo kurta: *közm* hosszú haj, rövid ész  
▶kiu saĝon ne havas, Dio lin savas<sup>Z</sup>: *közm* bolondnak a szerencséje  
is bolond  
▶kiu volas komerci, tiu saĝon bezonas<sup>Z</sup>: *közm* az üzlethez ész kell  
▶la homa saĝo ne povas kapti ĝin: az emberi elme nem képes  
felfogni  
▶la komuna saĝo diras, ke: a józan ész azt mondja, hogy  
▶mi estimas lian praktikan saĝon: becsülöm a gyakorlatias eszt  
▶ne ĉiam per aĝo mezuriĝas la saĝo<sup>Z</sup>: *közm* öregség nem mindig  
bölcsesség  
▶perdi la saĝon: eszt veszti  
▶plej danĝera malsano estas manko de saĝo<sup>Z</sup>: *közm* nagy baj az  
agybaj  
▶saĝo abunda, sed ne profunda<sup>Z</sup>: feje mint egy hordó, esze mint egy  
dió  
▶saĝo barbon ne atendas<sup>Z</sup>: *közm* a bölcsesség nem vár időre  
▶saĝo venas kun la aĝo: *közm* őszi idő érleli meg a szőlőt, megtanít  
az idő  
▶unu saĝo estas bona, du estas pli bonaj<sup>Z</sup>: *közm* több szem többet lát,  
több ész többet ért  
saĝeco: bölcsesség  
▶mi admiras vian saĝecon: csodálom a bölcsességed  
Saĝeco: *bibl* Bölcsesség könyve <Bölcs>  
▶La saĝeco de Jesuo, filo de Sirah: Jézusnak, Sirák fiának könyve  
▶La saĝeco de Salomono: Salamon bölcsessége  
saĝigi: *tr* bölcsé tesz  
▶la tempo saĝigis lin: az idő bölcsé tette  
saĝiĝi: *ntr* bölcsé lesz, megokosodik, megjön az esze  
▶post la malfeliĉa kampanjo la reĝo saĝiĝis: a szerencsétlen hadjárat  
után megjött a király esze  
saĝulo: *fn* bölcs, bölcs ember, okos ember  
▶li ne estas el la grandaj saĝuloj: nem valami lángész

► malsagulo tuj montras sian koleron, sed saĝulo ignoras ofendon:  
*bibl* a bolond bosszusága azonnal kitudódik, az okos pedig leplezi szégyenét

► por saĝulo sufiĉas aludo<sup>Z</sup>: *közm* okos ember fél szóból is ért, kicsiből is sokat ért az okos

saĝumi: *ntr pej* okoskodik

malsaĝa: **1)** bolond, ostoba, eszetlen <vki>

► forveturis malsaĝa, revenis nur pli aĝa<sup>Z</sup>: *közm* ökor marad ökor, ha Bécsbe viszik is

► malsaĝa kiel ŝtipo<sup>Z</sup>: buta, mint a tők v. a hatökör

► vi kondutis malsaĝe: esztelenül viselkedtél

**2)** bolond, ostoba, eszement <vmi>

► malsaĝa decido: ostoba döntés

malsaĝo, malsaĝeco: ostobaság, esztelenség

► ebrico pasas post dormo, malsaĝeco neniam<sup>Z</sup>: *közm* a részegség elmúlik, a butaság soha

► mi miras pri lia malsaĝeco: csodálkozom az ostobaságán

malsaĝaĵo: bolond v. ostoba dolog, bolondság

► junulaj malsaĝaĵoj: fiatakkori bolondságok

malsaĝeta: butuska

malsaĝigi: *tr* megbolondít, bolonddá v. ostobává tesz, elveszi vkinek <n> az esztét

► bona stato saĝigas, malbona malsaĝigas<sup>Z</sup>: *közm* a jólét okossá, a rossz bolonddá tesz

► la amo malsaĝigis lin: a szerelem elvette az esztét

malsaĝigi: *ntr* elbutul, bolonddá lesz, megbolondul

► ĉu pro senespera amo vi malsaĝiĝus?!: egy reménytelen szerelem miatt megbolondulnál?!

malsagulo: *fn* ostoba, bolond, buta ember

► malsagulo de ĉiuj flankoj<sup>Z</sup>: komplett idióta, tők hülye

► malsaguloj kreskas mem, sen plugo kaj sem<sup>Z</sup>: *közm* ostobát nem vetnek, mégis holddal terem

► malsagulon favoras feliĉo<sup>Z</sup>: *közm* bolondnak áll a szerencse

plisaĝigi: *tr* okosabbá tesz

► tio ne plisaĝigas lin: ettől nem lesz okosabb

supersaĝi: *tr* lepipál, <szellemileg> felülmúl

saĝodento, saĝomolaro: *anat* bölcsességfog, dens serotinus

| **Sahar/o** *geo* Szahara

► Okcidenta Saharo: *geo pol* Nyugat-Szahara

| **sahib/o** *szahib* <megszólítás> <IN v. IR>

| **Saĥalen/o** *geo* Szahalin

| **Saĥalin/o** l. Saĥaleno

| **sair/o** *áll* szaira <Cololabis saira>

| **saj/o** *ritk tex* <gomb nélküli, hosszú> köntös v. zeke

| **Sajan/o** *geo* Szaján <hegység>

| **Sajgon/o** *tört geo* Saigon vö. Ho-Ĉi-Min-Urbo

| **sajmiri/o** *áll* mókusmajom <Saimiri>

| **sak/o** **1)** zsák

► meti en unu sakon: *átv* egy kalap alá vesz

► ni aĉetis tri sakojn da terpomo: három zsák krumplit vettünk

► sako kaj pako: holmi, cókók

► sako malplena sin rekte ne tenas<sup>Z</sup>: *közm* az üres zsák meg nem áll

► se sako tro pleniĝas, ĝi baldaŭ disŝiriĝas<sup>Z</sup>: *közm* a zsák is kiszakad, ha nagyon megtömik

► vendi kafon po sakoj: kávé árúsít zsákban

**2)** táska, szatyor, tarisznya, szák, iszák

► almozula sako: koldustarisznya

► sako de maristo: tengerész iszákja

► sako de soldato: katona borjúja

► sako de sportisto: sportoló táskája

**3)** pénzeszsák

► edziĝo pro amo flamanta al sako flamanta<sup>Z</sup>: a pénzeszsák iránti lángoló szerelemből kötött házasság

► sako ne sonas – amiko ne konas<sup>Z</sup>: *közm* ha nincs pénzed, nincs barátod

sakaĵo: *vall tex* szőrcsuha, vezeklőing

saketo: zacskó, kézitáska

► paŝtista saketo: l. paŝtista kapselo

► saketo da bombonoj: egy zacskó cukorka

► saketo da oro: egy zacskó arany

► saketo por necesajoj: neszezser

dusako: átalvető, átalvető *szin* bisako

ensakigi: *tr* zsákba tölt

► oni ensakigis la grenon: zsákokba töltötték a gabonát

kromsakto: oldaltáska

sakforma: zsák alakú

sakĉareto: kerekese bevásárlószatyor

sakfluto, sakŝalmo: *zene* duda *szin* kornemuza

sakflutisto, sakŝalmisto: *zene* dudás *szin* kornemuzisto

sakperuko: rokokó paróka

sakskarabo: *áll* zsákhordóbogár <Clytra>

► glata sakskarabo: fűzfazsákhordóbogár <C. laeviscula>

saktolo: *tex* zsákvászon

sakstomaka: nagybélű

sakstrato: *közl* zsákutca

saktrako: *vsút* vakvágány, csonka vágány

sakvalizo: utazótáska

sakvojo: *közl* vakút

*l.m.* almozosako, ĉassako, dormosako, dorsosako, felsako, kovrilsako, kusensako, litsako, mansaketo, paksako, piedsako, poŝtosako, polensako, selsako, spermosako, sporsako, testiksako, vinsako, vojaĝsako

| **sakar/o** **1)** növ cukornád <Saccharum> *szin* sukerkano

► oficina sakaro: nemes cukornád <S. officinarum>

**2)** *biol kém* cukor-

sakarato: *kém* szacharát

sakarazo: *kém* szacharáz *szin* invertazo

sakarido: *kém* szacharid

► disakarido: diszacharid

► homopolisakarido: homopoliszacharid

► monosakarido: monoszacharid

► oligosakarido: oligoszacharid

► polisakarido: poliszacharid

► trisakarido: triszacharid

sakarigi: *tr* érlel <gyümölcsöt>

sakarino: *kém* szacharin

sakarozo: *kém* szacharóz *szin* sukero l

sakarometro: *kém* cukorfokmérő, fokoló

sakarometrio: *kém* cukorfokmérés, szacharimetria

sakaromicetoj: növ élesztőgombák <Saccharomyces>

► biera sakaromiceto: sörélesztő <S. cerevisiae>

| **sake/o** *gaszt* szaké, rizsbor, „rizspálinka” *szin* rizvino

| **sakr/o** *anat* keresztcsont, ágyéki háromszög, sacrum

sakra: *anat* keresztcsonti

► sakraj vertebroj: keresztcsonti csigolyák, vertebrae sacrales

► sakra plekso: keresztidegfonat, keresztcsonti fonat, plexus sacralis

sakrolumba: *anat* keresztcsonti-ágyéki, sacrolumbalis

| **sakr/i** *ntr* átkozódik, szitkozódik, káromkodik vö. blasfemi

► sakri suke: szaftosan káromkodik

sakraĵo: szitokszó, átokszó, káromkodás

| **sakral/a** *vall* szakrális

sakraleco: *vall* szakralitás

| **sakrament/o** *kr* szentség, sakramentum

►la lasta sakramento: az utolsó kenet

►la liverado de la sakramentoj: a szentségek kiszolgáltatása

►sakramento!: a szentségit!

►sakramento de malsanuloj: betegek szentsége

►sakramenta: szentségi

►vivi en sakramenta geedzeco: szentségi házasságban él

| **Sakrament/o** *geo* Sacramento

| **sakrilegi/o** *vall* szentségtörés

sakrilegia: *vall* szentségtörő

►sakrilegia konduto: szentségtörő magatartás

sakrilegii: *ntr* *vall* szentségtörést követ el

| **sakristi/o** *kr ép* sekrestye

sakristiano: *kr* sekrestyész, egyházi *szin* pedelo 3

| **saks/o** *fn* szász

saksa: *mn* szász

►Dresdeno estas la saksa ĉefurbo: Drezda a szász főváros

►la saksa dialekto: a szász tájszólás v. dialektus

Saksujo, Saksio: *geo pol* Szászország <DE>

►Malsupra Saksujo, Malsupra Saksio: Alsó-Szászország

►Saksujo-Anhalto, Saksio-Anhalto: Szászország-Anhalt

| **Saks/o** *zene* <Adolphe> Sax

sakskorno: *zene* szaxkürt

sakstrumpeto: *zene* szaxtrombita

| **saksifrag/o** *növ* körtörőfű, kőrontófű <Saxifraga> *szin* ŝtonborulo

►saksifragacoj: körtörőfűfélék <Saxifragaceae>

| **saksikol/o** *áll* csuk <Saxicola>

►afrika saksikolo: cigány csaláncsúcs, cigánycsuk <S. torquata> *szin* nigragorĝulo

►avelstria saksikolo: fakó csuk <S. bifasciata>

►blankabrova saksikolo: sivatagi csuk <S. macrorhyncha>

►blankagorĝa saksikolo, hodgsona saksikolo: gyékénycsuk <S. insignis>

►blankaventra saksikolo, timora saksikolo: timori csuk <S. gutturalis>

►blankavosta saksikolo: fehér farkú csuk <S. leucura>

►fergriza saksikolo: szürke csuk <S. ferrea>

►izabelsaksikolo: pusztai hantmadár <S. isabellina>

►jerdona saksikolo: Jerdon-csuk <S. jerdoni>

►monaĥsaksikolo: apácahantmadár <S. leucomela>

►nigra saksikolo: kormos hantmadár <S. leucura>

►reunia saksikolo: réunioni csuk <S. tectes>

| **saksofon/o** *zene* szaxofon

saksofoni: *tr* *zene* szaxofonoz, szaxszofonon játszik

kontrasaksofono: kontraszaxofon

| **sakur/o** *növ* vadmeggy, szakura

►sakuro estas la simbolo de Japanio: a vadmeggy Japán szimbóluma

| **sal/o** 1) *kém* gaszt só

►kruda salo: durva só

►rafinata salo: finomított só

►semi salon sur la loko de la detruita urbo: sóval veti be a lerombolt város helyét

►tabla salo: asztali só

►tro multe da salo malbonigas la manĝon<sup>Z</sup>: *közm* a jóból is megárt a sok

2) *kém* só

►glaŭbera salo: glaubersó

3) *átv* só

►atika salo: attikai só, finom elmésség

►ĝia salo en la supo: sava-borsa

►vi estas la salo de la tero: *bibl* ti vagytok a föld sója  
sala: só

►sala aero: sós levegő

►sala akvo: sós víz

►sala manĝaĵo: sós étel

►sala saporo: sós íz

►sale malseka: sónedves

sali: *tr* *gaszt* sóz, megsóz

salimposto: sóvám

salita: sózott, sós

►salita fiŝo: sózott hal

►salita viando: sózott hús

salaĵo: *gaszt* sózott étel, sóban tartósított étel

saleco: sósság

►la saleco de la maro estas alta: nagy a tenger sóssága

salejo: sólelőhely, sóbánya

salero: sószem

►salero en sukero: *átv* porszem a gépezetben

saleta: enyhén sós, kissé sós

saligi: *tr* *kém* sóvá alakít

►saligi acidon: savas sóvá alakít

salisto: sópároló munkás

salujo: *gaszt* sótartó

elsaligi: *tr* *kém* kisóz

nesalita: sózatlan

sensala: 1) sótlan, sótalan

►sensala akvo: édes víz *szin* dolĉa akvo

►sensala dieto: sótalan diéta

2) *átv* sótlan, ízetlen

►sensala ŝerco: ízetlen tréfa

trosali: *tr* *gaszt* elsóz

►trosali la supon: elsózza a levest

salakvo: 1) sós víz

2) sós pác

salbaseno: *geo* sós medence

salfari: *ntr* <vízből> sót termel

salfarejo: sófőző, sóbepárló üzem

salgusta: sós ízű

sallaguno: sólepárló telep

salmino: *ip* sóbánya

salminejo: *ip* sóbányatelep

salministo: sóbányász

sallago: *geo* sós tó

►Granda Sallago: Nagy-sóstó

►Sallaga Urbo: Salt Lake City

salodiureziga: *gysz* sós húgyhajtó

salodiurezigilo: *gysz* sós húgyhajtó szer, salureticum

salplanto: *l.* halofito

salŝtono: *l.* evaporito

*l.m.* kuirsalo, marsalo, minsalo, odorsalo, roksalo, sezamsalo, ŝtonsalo

| **Saladin/o** *tört* Szaladin

| **salajr/o** *gazd* kereset, bér, fizetés *szin* laborpago

►baremo de salajroj: bértáblázat

►baza salajro: alapbér

►bloki la salajrojn, frostigi la salajrojn: befagyasztja a béreket

►enspezi la salajron: felveszi a fizetését

►fiksa salajro: fix bér, rögzített bér, fix fizetés



►komenca salajro: kezdő fizetés  
 ►laŭpeca salajro, popeca salajro: darabbér *szin* pecsalajro  
 ►malneta salajro: bruttó bér  
 ►malsanula salajro: táppénz  
 ►minimuma salajro: minimálbér  
 ►monata salajro: havibér, havi fizetés, hópénz  
 ►nefiksa salajro: mozgó bér  
 ►neta salajro: nettó bér  
 ►reala salajro: reálbér  
 ►rendimenta salajro: teljesítménybér  
 ►salajro por la 13a monato: 13. havi bér v. fizetés  
 ►sekcio pri salajroj kaj laboro: bér- és munkaügyi osztály  
 ►semajna salajro: heti bér  
 salajri: *tr* <bért> fizet vkinek <n>  
 ►bone salajrataj oficistoj: jól fizetett hivatalnokok  
 ►oni salajras min el la poŝo: zsebből fizetnek nekem  
 salajra: *gazd* bér-, fizetési  
 ►salajra kategorio: bércsoport  
 salajrado: *gazd* bérezés  
 ►laŭpeca salajrado: darabbérezés, szakmánybérezés  
 ►laŭrendimenta salajrado: teljesítménybérezés  
 salajreco: *gazd* bérezési rendszer  
 salajrulo: *gazd* alkalmazott, bérből és fizetésből élő  
 salajrularo: *gazd* bérből és fizetésből élők  
 kromsalajro: *gazd* bérpótlék  
 ►danglajro kromsalajro: veszélyességi pótlék  
 ►lingva kromsalajro: nyelvpótlék  
 ►noktlajro kromsalajro: éjszakai pótlék  
 ►skiplajro kromsalajro: műszakpótlék  
 supersalajro: fizetésen kívüli juttatás  
 ►porinfana supersalajro: családi pótlék  
 salajratesto: fizetési jegyzék  
 salajroaltigo: fizetésemelés  
 salajrofonduso: *gazd* beralap  
 salajrokalkulo: *gazd* bérelszámolás  
 ►sekcio de salajrokalkulo: *fn* bérelszámoló, bérelszámolási osztály  
 salajrokostoj: *gazd* bérköltségek  
 salajrokoverta: fizetési boríték  
 salajrolaboro: *gazd* bér munka  
 salajrolaboristo: *gazd* bér munkás  
 salajrolisto: bérjegyzék  
 salajropostulo: *gazd* bér követelés  
 salajroskalo: *gazd* bérskála  
 ►movebla salajroskalo: mozgó bérskála  
 salajrotago: fizetésnap  
*l.m.* horsalajro, pecsalajro, tagsalajro  
 | **salam/o** *gaszt* szalámi  
 salamotaktiko: *pol* szalámitaktika  
 | **salamandr/o** 1) áll szalamandra <Salamandra>  
 ►alpa salamandro: fekete szalamandra, alpesi szalamandra <S. atra>  
 ►makula salamandro: foltos szalamandra <S. salamandra>  
 ►salamandredoj: szalamandrafélék <Salamandridae>  
 2) mit tűztündér  
 | **Salamank/o** *geo* Salamanca  
 | **Salamis/o** *geo* Szalamisz  
 | **salangan/o** áll szalangána <Collocalia>  
 salangannesto: *gaszt* fecskefészek *szin* hirundnesto  
 | **salat/o** 1) *gaszt* saláta  
 ►kukuma salato: uborkasaláta  
 ►tomata salato: paradicsomsaláta

2) *átv* saláta, összevisszaság  
 ►estis malfacile elpreni el tiu salato de verkoj la publikigeblajn:  
 nehéz volt kiválogatni abból az összevisszaságból a közölhető műveket  
 salatujo: *gaszt* salátástál  
 salatforko: *gaszt* salátásvilla  
 salatkulero: *gaszt* salátáskanál  
*l.m.* ĉampinjonsalato, fruktosalato, salikoketsalato  
 | **Salcburg/o** 1) *geo* Salzburg <város>  
 2) *geo* *pol* Salzburg <tartomány> <AT>  
 | **salĉ/o** <műkorcsolyázás> salchow  
 | **sald/o** *gazd* egyenleg, szaldó  
 ►debita saldo: tartozik-egyenleg  
 ►kredita saldo: követel-egyenleg  
 saldi: *tr* *gazd* egyenleget von vmiből <n>, kiegyenlít, szaldíroz  
 ►la butiko saldis siajn vendojn: a bolt egyenleget vont eladásaiából  
 ►saldi konton: számlát kiegyenlít  
 | **Salez/o** *geo* Sales  
 salezano: *fn* *kr* szalézi <szerzetes>, szalezianus  
 | **salicin/o** 1. salikino  
 | **salicil** 1. salikil  
 | **salik/o** *növ* fűz, fűzfa <Salix>  
 ►arbusta saliko: fásodó fűz <S. arbuscula>  
 ►babilona saliko, verda saliko: babiloni szomorúfűz <S. babylonica>  
 ►blanka saliko: fehér fűz, ezüstös fűz <S. alba>  
 ►blua saliko: kékes fűz <S. glauca>  
 ►flava saliko: sárgaüstökű fűz, aranyvesszejű fűz <S. alba var. vitellina>  
 ►griza saliko: hamvasfűz, rekettyefűz <S. cinerea>  
 ►herbeca saliko: fűnemű fűz <S. herbacea>  
 ►kapra saliko: kecskefűz, leányfűz, pálmáfűz <S. caprea>  
 ►lana saliko: gyapjas fűz <S. lanata>  
 ►laplanda saliko: lapp fűz <S. lapponum>  
 ►laŭra saliko: babérfűz, borostyánfűz, keserű fűz <S. pentandra>  
 ►migdala saliko: mandulalevelű fűz <S. triandra>  
 ►mirtela saliko: kukojszafűz <S. myrtilloides>  
 ►nigriĝanta saliko: feketéllő fűz, feketés fűz <S. nigricans>  
 ►orela saliko: füles fűz, zsályafűz <S. aurita>  
 ►plorsaliko: szomorúfűz  
 ►polusa saliketo: sarki fűz, sarkvidéki fűz <S. polaris>  
 ►prujna saliko: boroszlánlevelű fűz <S. daphnoides>  
 ►purpura saliko: csigolyafűz, bíborkérgű fűz, sárfűz <S. purpurea>  
 ►rampanta saliko: kúszó fűz <S. repens>  
 ►reta saliketo: recéslevelű fűz, rácsfűz <S. reticulata>  
 ►rompebla saliko: csöregfűz, törékeny fűz, Éva-fűz <S. fragilis>  
 ►vimena saliko: kosárkötő v. kosárfonó fűz, nemes fűz, kenderfűz <S. viminalis>  
 ►salikacoj: fűzfélék, fűzfaélék <Salicaceae>  
 salika: 1) *növ* fűz-, fűzfa-  
 2) fűzből készült  
 ►salika korbo: fűzfakosár, vesszőkosár  
 ►salikaĵo: fonatos áru, vesszőből készült holmi  
 salikejo: *fn* *növ* füzes  
 salikilo: *kém* szalicilsóport  
 ►salikilata acido: szalicilsav  
 salikino: *kém* szalicin  
 salikilato: *kém* szalicilát  
 salikozido: *l.* salikino  
 salikfloro: *növ* barka  
 salikrozo: *l.* epilobio

| **salikari/o** *növ* réti füzény <Lythrum salicaria>

| **salikok/o** *áll* garnélarák

salikoketosalato: *gaszt* garnélasaláta

| **salikorni/o** *növ* sziksófű, sómócsing <Salicornia>

| **saliv/o** *nyál*

salivi: *ntr* nyálat választ ki

saliviga: *gysz* nyáleválasztást segítő, szaliváns, saliváns

►saliviga medikamento: szaliváns gyógyszer

salivumi: *ntr* nyáladzik, folyik a nyála

salivoreo: *orv* nyálfolyás, ptyalismus

salivosučilo: *gysz* nyálszívó készülék

salivoveka: inycsiklandozó *szin* appetitveka, franda 1

salivtuko: előke, partedli

| **salm/o 1)** *áll* nemes lazac, fehér lazac, Jakab-lazac <Salmo salar>

►roza salmo: gorbuzlazac, púposlazac <Oncorhynchus gorboscha>

2) *l.* salmono

| **salmis/o** *gaszt* vadhúsragu

| **salmon/o** *áll* Salmo

►salmonedoj: lazacfélék <Salmonidae>

►salmonoformaj: lazacalakúak <Salmoniformes>

| **salmonel/o** *bakt* szalmonella <Salmomella>

salmonelozo: *orv* szalmonellás ételmérgezés, salmonellosis

| **Salome/o 1)** *bibl* Szalóme, Salomé <Zebedeus felesége>

2) *tört bibl* Szalóme <Heródiás lánya>

| **Salomon/o 1)** *bibl* Salamon

2) Salamon <utónév>

Salomonoj: *geo pol* Salamon-szigetek <SB>

salamona: salamoni

►salamona juĝo: salamoni ítélet

salomonsigelo: *l.* poligonato

| **salon/o 1)** fogadószoba, nappali, szalon

2) *átv* szalon

►frekventi salonojn: szalonokba jár

►literatura salono: *ir* irodalmi szalon

►politika salono: *pol* politikai szalon

3) *műv* tárlat, kiállítás

►aŭtuna salono de pentristoj: festők őszi tárlata

4) *hajó* szalon

5) <specializált> szalon, terem

►en la salono por fumantoj de la hotelo: a szálloda

dohányzószalonjában

►kavalira salono: *ép tört* lovagterem

►lekcia salono: előadó, előadóterem

►teatra salono: színházterem

salondanco: szalontánc

salonmuziko: *zene* szalonzene

salonorkestro: *zene* szalonzenekar

salonvagono: *vsút* szalonkocsi

*l.m.* balsalono, bilardsalono, festosalono, frizosalono, fumsalono,

legosalono, montrosalono, prezentsalono, tesalono

| **Salonik/o** 1. Tesaloniko

| **salp/o** *áll* szalpa <Salpa>

►salpuloj: szalpák, salpafélék <Thaliaceae>

| **salpetr/o** *kém* salétrom

►ĉilia salpetro: *agr* csilisalétrom

salpetri: *tr* *gaszt* salétromoz

| **salping/o** *anat* petevezeték, salpinx *szin* utera tubo

salpingito: *orv* petevezeték-gyulladás, salpingitis

mesosalpingo: *anat* méhkürtfodor, mesosalpinx

*l.m.* otosalpingo

| **sals/o** *zene* salsa <zene és tánc>

| **salsol/o** *növ* ballagófű <Salsola> *szin* sodherbo

| **salt/i 1)** *ntr* ugrik

►li saltis flanken antaŭ la aŭto: félreugrott az autó elől

►salti en la aeron: a levegőbe ugrik, a magasba ugrik

►salti en la akvon: a vízbe ugrik

►tro saltas la rato, ĝin kaptas la kato<sup>Z</sup>: *közm* ha nagyon cincog az egér, elkapja a macska

2) *ntr* *átv* ugrik <egyikről másikra>

►la konversacio saltis de unu temo al alia: a társalgás egyik témáról a másikra ugrott

►lia rigardo saltis al la alia gasto: tekintete a másik vendégre ugrott

3) *ntr* *átv* ugrik, gyorsan növekszik

►la nombro de la kongresanoj saltis de mil al du mil: a kongresszusi résztvevők száma ezerről kétezerre ugrott

salto: 1) *átv* is ugrás

►en la naturo ne estas saltoj: a természet nem ismeri az ugrásokat

►ĝi estas je du saltoj for: egy macskaugrásnyira van

►kaŭra salto: *sp* zsugorugrás

►per unu salto li estis sur la tero: egy ugrással a földön termett

►rektakorpa salto: *sp* talpas ugrás <műugrás>

►temperatura salto: hirtelen hőmérsékletváltozás, hőfokugrás

2) *inf* végrehajtás megszakítása, break

►permana salto: kézi megszakítás

saltadi: *ntr* ugrádozik, ugrálgat

►birdoj saltadis de branĉo al branĉo: madarak ugrálgattak egyik

ágról a másikra

►saltadi ĉirkaŭ afero kiel blovata neĝero<sup>Z</sup>: kerülgeti, mint macska a forró kását

►saltadi el unua al deka<sup>Z</sup>: hetet-havat összehord, összevissza beszél

saltado: 1) ugrálás

2) *sp* ugrás

►gimnasta saltado: lóugrás

►saltado en alto kaj longo: magas- és távolugrás

►saltado per stango: rúdugrás

saltegi: *ntr* egy nagyot ugrik

salteti: *ntr* egy kicsit ugrik

saltigi: *tr* ugrat

►li saltigas sian ĉevalon: ugratja a lovát

saltumo: *sp* szaltó, halálugrás *szin* mortosalto

►inversa saltumo: hátraszaltó

alsalti: *x* odaugrik

►la hundo alsaltis, kaj forkaptis la viandopecon: a kutya odaugrott, és elkapta a húsdarabot

►rabistoj alsaltis nin dumvoje: rablók támadtak ránk útközben

altosalti: *ntr* *sp* magasugrik

altosalto: *sp* magasugrás

altosaltisto: magasugró

desalti: *ntr* leugrik

►desalti de la ĉevalo: leugrik a lóról

dissalti: 1) *ntr* szétugrik

►dissaltu!: kopjatok le!

►la kokinoj ektime dissaltis: a tyúkok riadtan szétugrottak

2) *ntr* *átv* széttörik, széthullik

►la baloneto dissaltis: a léggömb szétduzzant

►la vitra vazo dissaltis en mil pecojn: az üvegváza ezer darabra hullott szét

dissaltigi: *tr* széttör, szétrobbant, szétvet

►la eksplodo dissaltigis la pordegon: a robbanás szétvetette a kaput

►ni dissaltigos la ĉenojn: széttörjük a bilincseket

eksalti: *ntr* felugrik, ugrik egyet

►eksalti de surprizo: meglepetésében felugrott

►muelilo haltas, muelisto eksaltas<sup>2</sup>: *közm* pusztá malom ne sok hasznót hajt

elsalti: *ntr* kiugrik, kipattan

►bona ideo elsaltis el la cerbo: jó ötlet pattant ki a fejéből

►elsalti el la lito: kiugrik az ágyból

►elsalti tra la fenestro: kiugrik az ablakon

►ni ne povas elsalti el la propra haŭto: nem tudunk kibújni a bőrünkéből

elsaltulo: *fn pej* felkapaszkodott, parvenü *szin* parvenuo

ensalti: *ntr* beugrik

►ensalti en la boaton: beugrik a csónakba

flankensalti: *ntr* félreugrik, oldalra ugrik

forsalti: *ntr* elugrik, félreugrik vhonnan

►li forsaltis, por ne esti trafita de la aŭto: elugrott, hogy a kocsi ne űsse el

resalti: **1)** *ntr* hátraugrik

►pro ektimo li resaltis: a rémülettől hátraugrott

**2)** *ntr* visszapattan

►la kugloj resaltis de la muro: a golyók visszapattantak a falról

resaltigi: *tr* pattogtat

►resaltigi la pilkon: pattogtatja a labdát

►resaltigi platŝtonojn sur la akvo: lapos kavicsokat ugráltat a vízen, kacsázik

suprensalti: *ntr* felugrik

►soldatoj suprensaltis sur la bastionon: katonák ugrottak fel a bástyára

transsalti: *x* átugrik <a túloldalra>

►lia rigardo transsaltis sur la poststarantojn: tekintete átugrott a hátul állókra

►ni transsaltu ĉi tiun temon: ugorjuk át ezt a témát

►transsalti la barilon: átugorja a kerítést

transsalte-senhalte<sup>2</sup>: hanyatt-homlok, árkon-bokron

trisalto: *sp* hármassugrás

trisaltisto: *sp* hármassugró

saltekstari: *ntr* felugrik

saltleviĝi: *ntr* felugrik, felpattan

►li saltleviĝis el la seĝo: felpattant a székből

►saltleviĝi el la lito: kiugrik az ágyból

saltoboko: *sp* ugrózsámoly

saltodistanco: **1)** *sp* ugrótáv, ugráshossz

**2)** *távk* néma sáv, holtzóna

saltofosto: *sp* ugrómérce

saltokesto: *sp* ugrószekrény

saltolato: *sp* ugróléc

saltomato: *sp* ugrószőnyeg

saltoplato: *sp* sáncasztal <sí>

saltopreta: ugrásra kész

saltoskaraboj: *l.* elateredoj

saltoŝnuro: *jték* ugrálókötél, ugrókötél

saltotabulo: **1)** *sp* ugródeszka

**2)** *sp* trambulin

saltoturo: **1)** *sp* ugrótorony <műugrás>

**2)** *sp* nekifutótorony <sí>

saltovego: *sp* ugrópálya

saltrapida: ugrásszerű

►saltrapida evoluo: ugrásszerű fejlődés

*l.m.* altosalto, ĉizsaltuloj, ezoksalto, glavsaltulo, herbsaltuloj, kapsalto, longosalto, mortosalto, ondresalto, rajdsalto, skisalto, stangosalto, startsalto, ŝafsaltado, ŝnursalti, ŝraŭbosalto

| **saltarel/o** *zene* saltarello

| **saltier/o** <mellre csüngő> nyaklánc

| **salubr/a** egészséges, az egészségre jótékony hatású

►salubra aero: egészséges levegő

►salubra klimato: egészséges klíma

salubreco: egészségesesség, vminek az egészséges volta

►la salubreco de la novaj loĝejoj estas certigita: biztosított az új lakások egészséges volta

salubrigi: *tr* egészségessé tesz

►salubrigi la mucidan loĝejon: egészségessé teszi a dohos lakást

nesalubra: egészségtelen, nem egészséges

►nesalubraj kelloĝejoj: egészségtelen pincelakások

| **salut/i** **1)** *tr* köszön, tiszteleg vkinek <n>, üdvözl vkit

►la rekruto forgesis saluti la serĝenton: az újonc elfelejtett tisztelegni az őrmesternek

►li ĝentile salutis min: udvariasan köszönt nekem

►mian respektan saluton al via edzino: tiszteltetem a nejét

►salutu lin de mi: üdvözlöttem, üdvözlő a nevemben

►per ĉapellevo ili salutis unu la alian: kalapemeléssel üdvözlötték egymást

**2)** *tr átv* üdvözl vmit

►mi ĝoje salutas vian decidon: örömmel üdvözlöm a döntését

**3)** *ntr inf* bejelentkezik, log in

saluto: üdvözlés, köszöntés, üdvözllet

►funebra saluto: kondoleálás

►kun amikaj salutoj: baráti üdvözllettel

►kun elkoraj salutoj: szívélyes üdvözllettel

►kun estimplena saluto: mély tisztelettel

►kun sincera saluto: őszinte üdvözllettel

►Anĝela Saluto: *kr* üdvözlény <imádság>, *műv* angyali üdvözllet

►li ne respondis mian saluton: nem válaszolt a köszönésemre

►saluton!: szervusz!, üdvözlöllek!, üdvözlöm!

►transdonu mian funebran saluton al lia edzino: adja át mély együttérzésemet a feleségének

sal'!, salon!: *biz* szia!

elsaluti: *ntr inf* kijelentkezik, log out

ensaluti: *ntr inf* bejelentkezik, log in

forsaluti: *tr* búcsút vesz vkitől <n>

►li forsaltis la lastajn gastojn: búcsút vett az utolsó vendégektől

intersaluto: kölcsönös üdvözlés

salutkarto: üdvözlőlap vö. bildkarto

salutnomo: *inf* bejelentkezési név, azonosítási név

salutpaĝo: *inf* bejelentkezési lap

salutparolado: üdvözlőbeszéd

salutvortoj: üdvözlő szavak

*l.m.* honorsaluti, kapsaluti, klinsaluti, mansaluti, pafsaluti, viziersaluti

| **salv/o** *kat* sortűz, ösztűz

| **salvelen/o** áll száibling <Salvelinus>

| **Salvador/o** *geo pol* Salvador <SV>

| **salvarsan/o** *ex gysz* szalvarzán

| **Salven/o** *geo* Szalván, Salween

| **salvi/o** *növ* zsálya <Salvia>

►divenista salvio: látnoki zsálya <S. divinorum>

►flava salvio: enyves zsálya <S. glutinosa>

►oficina salvio: orvosi zsálya, kerti zsálya <S. officinalis>

►hispana salvio: azték zsálya <S. hispanica>

| **salvini/o** *növ* rucaöröm <Salvinia>

►naĝa salvinio: vízi rucaöröm <S. natans>

| **sam/a** ugyanaz

►la sama vizaĝo kiel tiu de la patro: ugyanaz az arc, mint az apáé

►lia vizaĝo estas tia sama kiel la mia: az arca ugyanolyan, mint az enyéem

►ni loĝas en la sama domo: ugyanabban a házban lakunk

►ni ne parolas la saman lingvon: nem ugyanazon a nyelven beszélünk

same: ugyanúgy, szintén, egyaránt

►ili estas tiel same engaĝitaj por la afero: ők szintűgy elkötelezettek az ügy mellett

►mi same ne aĉetis bileton: én szintén nem vettem jegyet

►ni same ŝatas ambaŭ sportojn: egyaránt szeretjük mindkét sportot

►tute same: teljesen ugyanúgy

samo: ugyanaz <a vmi>

►la samo okazis ankaŭ al mi: ugyanez fordult elő velem is

►li diris la samon: ugyanazt mondta

sami: *ntr* azonos, megegyezik, ugyanaz

►la metodo samas al la jam klarigita: a módszer azonos a már kifejtettel

►la situacio samas al la pasintjara: a helyzet ugyanaz, mint a múlt évi

►nia uniformo samas al la via: a mi egyenruhánk megegyezik a tiétekkel

samarano: *fn* áll csoportbeli, falkabeli

sameco: azonosság

►la sameco de niaj starpunktoj estas nediskutebla: álláspontjaink azonossága vitathatatlan

malsama: különböző, eltérő

►ili spertis la plej malsamajn kutimojn: a legkülönbözőbb szokásokat tapasztaltak

►ni havas malsamajn politikajn oponiojn: eltérő politikai véleményünk van

►niaj konceptoj estas malsamaj: az elképzeléseink különbözőek malsameco: másság, különbözőség

►la malsameco de niaj planoj ne malhelpas nian kunlaboron: terveink különbözősége nem akadályozza meg az együttműködésünket

tutsama: pontosan ugyanolyan, tökéletesen egyforma

sam-: ugyan-, egy-, azonos *l.* samforma, samideano, samloke, samnivela, samseksa, samtempa

| **samar/o** *növ* lependék

dusamaro: *növ* ikerlependék

| **samari/o** *kém* samárium <Sm>

| **Samari/o** **1)** *tört geo* Szamária <város>

**2)** *tört geo* Szamária <tartomány>

samariano: *tört bibl* samaritánus

| **Samarkand/o** *geo* Samarkand

| **samb/o** *zene* szamba <zene és tánc>

sambi: *ntr* szambázik

| **sambuk/o** *növ* bodza <Sambucus>

►blua sambuko: kékbogyós bodza, deres bodza <S. caerulea>

►grapola sambuko, ruĝa sambuko: fűrtös bodza, vörös bodza, szarvasbodza <S. racemosa>

►herba sambuko: *l.* ebulo

►nigra sambuko: fekete bodza, gyepűbodza, festő bodza <S. nigra>

►Sinjorino Sambuk': *ir* Holle anyó

| **same/o** *l.* laponó

| **sameĥ** *knyv* szamekh <héber 'sz' betű>

| **samg/o** *vall* szangha

| **samizdat/o** *pol* *knyv* samizdat kiadvány  
samizdata: *mn* samizdat

| **Samni/o** *tört geo* Samnium

samniano: *tört* samnit, samnit

| **Samo/o** **1)** *geo* Szamoa-szigetek

►Okcidenta Samoo: *tört pol* Nyugat-Szamoa

►Usona Samoo: *geo pol* Amerikai Szamoa

**2)** *geo pol*: Szamoa <WS>

samoa: *mn* *nyt* szamoai <smo>

samoano: *fn* szamoai <lakos>

| **samojed/o** *fn* szamojéd

samojeda: *mn* *nyt* szamojéd

►samojedaj lingvoj: szamojéd nyelvek

| **samol/o** *növ* árokvirág <Samolus>

| **Samos/o** *geo* Számosz

| **Samotrac/o** *l.* Samotrako

| **Samotrak/o** *geo* Szamothraké

►Venkinto de Samotrako, Niko de Samotrako: *műv* szamothrakéi Niké

| **samovar/o** szamovár *szin* temaŝino

| **sampan/o** *hajó* szampan

| **sampl/o** véletlenminta <statisztika> *vö.* *muestro*

sampli: **1)** *tr* véletlenmintát vesz vmiből <n> <statisztika>

**2)** *tr* *zene* mintát vesz

samplilo: *zene* szempler

| **samp/o** *ir* szampó, csodamalom <Kalevala>

| **Samson/o** *l.* Šimšono

| **Samuel** *bibl* Sámuel könyve <Sám>

Samuelo: Sámuel <utónév>

| **samum/o** *met* számum

| **samuraj/o** *tört kat* samuráj

| **san/a** **1)** *orv* egészséges

►en korpo sana – menso sana: *közm* ép testben ép lélek

►li estas sana kiel pomo: majd kicsattan az egészségtől

►sana homo: egészséges ember

►sana kiel pomo: makkegészséges

►sana organo: egészséges szerv

**2)** *átv* egészséges <hatású>

►sana frukto: egészséges gyümölcs

►sana nutraĵo: egészséges étel

**3)** *átv* egészséges, ép <normálisan működő>

►li ne estas sana en la kapo: *pej* nem normális, nem tökéletes

►sana financa situacio: jó pénzügyi helyzet

►sana menso en sana korpo: ép testben ép lélek

sano: *orv* *átv* egészség

►fizika kaj morala sano: fizikai és morális egészség

►ĝi estu por vi al sano!<sup>Z</sup>: váljon egészségére!

►je via sano!: az egészségedre!

►lia sano malboniĝis: megromlott az egészsége

►mi trinkas por via sano: iszom az egészségére

►Monda Organizo pri Sano: Egészségügyi Világszervezet, WHO

►publika sano: közegészség

►sano pli valoras ol oro!<sup>Z</sup>: *közm* legnagyobb kincs a jó egészség

nincs jobb, mint a jó egészség

sani: *ntr* *ige* *orv* egészséges

►dank' al Dio, li sanas: hála Istennek, egészséges

►se mi denove sanos, mi vizitos vin: ha újra egészséges leszek, meglátogatom

saniga: **1)** *orv* gyógyító



► ĝi havas sanigan efikon: gyógyító hatása van  
 ► sanigaj banoj: gyógyító fürdők  
 2) *átv* egészséges <jó az egészségre>  
 ► saniga nutrado: egészséges táplálkozás  
 ► saniga vivmaniero: egészséges életvitel  
 sanigi: 1) *tr orv* gyógyít, meggyógyít  
 ► li sanigis multajn pacientojn: sok beteget gyógyított meg  
 2) *tr átv* gyógyít, szanál  
 ► ni sukcesis sanigi la fincan situacion: sikerült rendbe tennünk a pénzügyi helyzetet  
 ► via rideto sanigas: a mosolyod gyógyít  
 saniĝi: *ntr orv* gyógyul, meggyógyul  
 ► post kelkaj tagoj li saniĝos: néhány nap múlva meggyógyul  
 sanilo: *gysz* gyógyászati eszköz  
 sanulo: egészséges ember  
 malsana: 1) *orv* beteg  
 ► malsana je la koro: szívbeteg  
 ► mense malsana: elmebeteg, mentálishan beteg  
 ► psike malsana: *pszi* lelki beteg, pszichésen beteg  
 2) *átv* beteg  
 ► malsana ekonomio: beteg gazdaság  
 ► malsana je hejmsopiro: a honvágy betege  
 malsano: *orv* betegség *vö.* afekcio, morbo  
 ► akuta malsano: heveny *v.* akut betegség  
 ► Alzheimer-malsano: Alzheimer-kór  
 ► bakteria malsano: bakteriális betegség  
 ► cerba malsano: *pszi* mentális betegség, agybaj  
 ► Creutzfeld-Jacob-malsano: Creutzfeld-Jacob-betegség  
 ► de tro da pano venas malsano<sup>Z</sup>: *közm* a kutya is akkor vész meg, amikor legjobban megy sora  
 ► fali en malsanon: betegségbe esik, lebetegedik  
 ► infekta malsano: fertőző betegség  
 ► kronika malsano: idült *v.* krónikus betegség  
 ► lin trafis malbela malsano: csúnya betegség kapta el  
 ► malsanan demandu, al sana donu<sup>Z</sup>: *közm* a beteget kérdezik, az egészségesnek adnak  
 ► malsano venas rapide, foriras rigide<sup>Z</sup>: *közm* a baj könnyen jön, nehezen megy  
 ► mensa malsano: elmebetegség, mentális betegség  
 ► movorgana malsano: mozgásszervi betegség  
 ► por longa malsano kurac' estas vana<sup>Z</sup>: *közm* hosszú betegségnek halál a vége  
 ► psika malsano: lelki betegség, pszichikai betegség  
 malsani: *ntr ige orv* beteg  
 ► du semajnojn li malsanis: két hétig beteg volt  
 malsaneca: beteges  
 ► malsaneca paleco: beteges sápadtság  
 malsanema: beteges, betegségre hajlamos  
 ► lia malsanema filo ne devis soldatiĝi: beteges fiának nem kellett bevonulnia  
 malsaneta: *orv* gyengélkedő  
 malsaneti: *ntr orv* gyengélkedik  
 malsaneto: *orv* gyengélkedés  
 ► pro malsaneto li ne prelegos: gyengélkedés miatt nem tartja meg az előadását  
 malsaniga: *orv* megbetegítő, betegséget okozó, egészségtelen, kórokozó  
 ► malsaniga aero: egészségtelen levegő  
 ► malsanigaj bakterioj: kórokozó baktériumok  
 ► malsanigaj nutraĵoj: betegséget okozó élelmiszerek

malsanigi: *tr orv* megbetegít  
 malsaniĝi: *ntr orv* megbetegszik  
 ► li malsaniĝis je ftizo: gümőkórban megbetegedett, tüdőbajt kapott  
 ► li malsaniĝis de la marĉa aero: a mocsári levegőtől megbetegedett  
 ► malsaniĝi je melankolio: mélabúban megbetegedett  
 ► morte malsaniĝi: halálosan megbetegszik, halálos betegséget kap  
 malsanulo: *fn orv* beteg, beteg ember  
 ► malsanulo ne devas fumi: beteg ember ne dohányozzon  
 ► Malsanulo pro imago: *ir* Képzelt beteg  
 malsanulejo: *orv* kórház *szin* hospitalo  
 neresanigebla: *orv* gyógyíthatatlan  
 ► li suferas je neresanigebla malsano: gyógyíthatatlan betegségben szenved  
 porsana: egészségi, egészségügyi, egészséget szolgáló  
 ► porsanaj dispozicioj: egészségügyi intézkedések  
 ► porsanaj institucioj: egészségügyi intézmények  
 prisana: egészségről szóló, egészséget érintő  
 ► niaj prisanaj diskutoj: az egészségről folytatott vitáink  
 ► prisana literaturo: egészségügyi irodalom  
 resanigi: 1) *tr orv* meggyógyít  
 ► li resanigis milojn da malsanuloj: betegek ezreit gyógyította meg  
 2) *tr átv* újra egészségesé *v.* normálissá tesz, rendbe hoz, szanál  
 ► la registaro resanigis la ekonomion de la lando: a kormány rendbe hozta az ország gazdaságát  
 ► resanigi la akvon: újra egészségesé teszi a vizet  
 resaniĝi: *ntr orv* meggyógyul, felgyógyul  
 ► kiam mi resaniĝos de ĉi tiu malsano?: mikor gyógyulok fel ebből a betegségből?  
 ► via infano baldaŭ resaniĝos: az ön gyermeke hamarosan meggyógyul  
 resanigilo: *gysz* gyógyászati eszköz, gyógyszer  
 supersana: makkegészséges  
 malsanasekuro: *orv gazd* betegbiztosítás  
 malsanferii: *ntr orv* betegszabadságon van  
 malsanfonduso: *orv gazd* betegsegélyezési alap  
 malsanhistorio: *orv* kórtörténet  
 malsanprevento: *orv* betegségmegelőzés, profilaxis, profilaktika *szin* profilaktiko  
 malsanskribi: *tr orv* betegállományba vesz  
 malsanulĉambro: *fn orv* gyengélkedő <szoba>, betegszoba  
 malsanulmono: *orv gazd* táppénz  
 sanasekuro: *orv gazd* egészségbiztosítás  
 sanatesto: *orv* egészségi bizonyítvány  
 sanaŭtoritato: *orv pol* egészségügyi hatóság  
 sancentro: *orv* egészségügyi központ  
 sanfavora: egészséges, egészségre jótékony hatású  
 ► sanfavoraj nutraĵoj: egészséges élelmiszerek  
 ► sanfavora vivmaniero: egészséges életmód  
 sanigefika: *gysz* gyógyhatású  
 ► sanigefikaj preparaĵoj: gyógyhatású készítmények  
 sankarto: *orv* egészségügyi kárton  
 sankonservado: *orv* egészségmegőrzés  
 sankonsultejo: *orv* orvosi rendelő  
 sanlibreto: *orv* egészségügyi könyvecske  
 sanmensa: ép eszű  
 sanministro: *pol orv* egészségügyi miniszter  
 sanpolitiko: *orv pol* egészségpolitika  
 sanprizorgo: *orv* egészségügyi ellátás  
 sanprofesiulo, sanservisto: *orv* egészségügyi dolgozó  
 sanprotekto: *orv* egészségvédelem

sanrisko: *orv* egészségügyi kockázat  
 sanserva: *orv* egészségügyi  
 ►sanserva sistemo: egészségügyi rendszer  
 sanservo: *orv* egészségügyi ellátás  
 sanspertulo: *orv* egészségügyi szakértő  
 sanstato: *orv* egészségi állapot  
 sanstimula: *orv* egészségstimuláló  
 santroti: *ntr* <testgyakorlasként> kocog  
 sanvelka: beteges, betegeskedő  
*l.m.* dormomalsano, flavmalsano, gruzmalsano, kasonmalsano, marmalsano, mortmalsana, ŝtonmalsano, turnomalsano, veturmalsano  
 | **Sana/o** *geo* Szanaa  
 ►Sanao estas la ĉefurbo de Jemeno: Szanaa Jemen fővárosa  
 | **sanatori/o** *orv* szanatórium  
 | **San-Bernard/o** *geo* Szent Bernát-hágó  
 ►Granda San-Bernardo: Nagy Szent Bernát-hágó  
 ►Malgranda San-Bernardo: Kis Szent Bernát-hágó  
 san-bernarda hundo: *áll* bernáthegeyi kutya  
 | **Sanĉ/o** Sancho <utónév>  
 ►la servisto de Donkiĥoto nomiĝis Sanĉo: Don Quijote szolgáját Sanchónak hívták  
 | **sandal/o** szandál, saru  
 ►demeti la sandalojn: leveti a szandálját v. saruját  
 ►li ricevis novajn sandalojn: új szandált kapott  
 | **sandarak/o** szandarakgyanta  
 | **sandov/o** *rep* gumirugó <vitorlágép feleresztéséhez>  
 | **sandr/o** *áll* fogas süllő <Stizostedion lucioperca>  
 ►volga sandro: kősüllő <Lucioperca volgensis>  
 | **sandviĉ/o** *gaszt* szendvics  
 ►kukuma sandviĉo: uborkás szendvics  
 ►salama sandviĉo: szalámis szendvics  
 ►ŝinka sandviĉo: sonkás szendvics *szin* ŝinkopano  
 ►varma sandviĉo: melegszendvics  
 Sandviĉaj Insuloj: *geo* Sandwich-szigetek  
 sandviĉejo: *gaszt* szendvicsárus bódé  
 sandviĉeto: *gaszt* félshendvics <egy kenyérszeletből>  
 sandviĉulo: szendvicsemlő <reklám>  
 sandviĉforko: *gaszt* szendvicsvilla  
 sandviĉkolbaso: *gaszt* szendvicskolbász  
 sandviĉpano: *gaszt* zsúrkenyér  
 | **San-Francisk/o** *geo* San Francisco  
 | **sang/o** **1)** *anat* vér  
 ►droni en sangon: vérbe fojt  
 ►fluis la sango de senkulpujoj: ártatlanok vére folyt  
 ►hundoj lekiŝis lian sangon: kutyák nyalták a vérét  
 ►la sango konsistas el plasmato kaj globuloj: a vér plazmából és vértestekből áll  
**2)** *átv* vér  
 ►ekbolis mia sango: felforrt a vérem  
 ►la sango solidiĝis al li: meghűlt benne a vér  
 ►li ne havas sangon en siaj vejnoj: nincs vér a pucájában  
 ►lin pelis lia malkvieta sango: nyugtalan vére hajtott  
 ►mortigi kun malvarma sango: hidegvérrel öl  
 ►suĉi lian sangon: *tr* kiszípoloz, a vérét szívja  
 ►sviti per sango: vért izzad  
**3)** *átv* vér <származás>  
 ►bona sango sin ne malkonfesas: *közm* a vér nem válik vízzé  
 ►ĉevalo de pura sango: telivér ló  
 ►homo de blua sango: kékvérű <nemes> ember

►la sango de Árpád: Árpád vére  
 ►la sango ne mensogas: *közm* a vér nem válik vízzé  
 ►li devenas el nobela sango: nemesi vérből származik  
 ►sango komuna reciproke sin altiras<sup>2</sup>: *közm* a vér nem válik vízzé  
 ►sango ne silentas, sian sangon ĝi sentas<sup>2</sup>: *közm* megszólal a vér szava  
 ►ŝia propra karno kaj sango: saját teste és vére <nőé>  
 ►voĉo de la sango: a vér szava  
 sanga: **1)** *anat* vér-  
 ►sanga preparaĵo: vérkészítmény  
**2)** véres  
 ►plori per sangaj larmoj: véres könnyeket hullat  
 ►sanga batalo kaj venko: véres ütközet és győzelem  
 ►sanga vestaĵo: véres ruha  
 sangi: **1)** *ntr orv* vérzik  
 ►la nazo sangas al li: vérzik az orra  
**2)** *ntr átv* vérzik  
 ►mia koro sangas: vérzik a szívem  
 sangado: *orv* vérzés  
 ►sangado de nazo: orrvérzés  
 sangero: *anat* véresejt *szin* globulo **1**  
 ►blanka sangero: *l.* leŭkocito  
 ►ruĝa sangero: *l.* eritrocito  
 samsanga: egy vérből való, vér szerinti  
 ►samsanga amo: vérfertőző szerelem  
 ►samsangaj kuzoj: vér szerinti unokatestvérek  
 samsangano: vérrokon  
 sensanga: vértelen  
 ►sensanga revolucio: vértelen forradalom  
 sensangigi: *tr* átv is kivéreztet  
 sangadulto: *ex* vérfertőzés *l.* incesto  
 sangalfluo: *orv* vértolulás  
 sangalianco: *tört* vérszövetség, vérszerződés  
 sangavida: vérszomjas  
 sangeltiri: *ntr orv* eret vág  
 ►oni sangeltiris al li: eret vágtak rajta  
 sangeltiro: *orv átv* is érvágás  
 sangimposto: *tört* véradó, kötelező katonai szolgálat  
 sangoboliga: vérlázító  
 sangoĉelo: *anat* vértest, véresejt *szin* globulo  
 ►blanka sangoĉelo: *l.* leŭkocito  
 ►ruĝa sangoĉelo: *l.* eritrocito  
 sangocirkulado: *anat* vérkeringés  
 sangodializo: *orv* művesekezelés, dialízis  
 sangodializilo: *gysz* művese, dializálókészülék  
 sangodonado: *orv* véradás  
 sangodonanto: *orv* véradó  
 sangofloro: *l.* hemanto  
 sangofrato: vér szerinti testvér  
 sangoglobeto: *l.* globulo **1**  
 sangoglobino: *l.* hemoglobino  
 sangogrupo: *orv* vércsoport  
 sangohundo: *áll* véreb  
 sangokancero: *l.* leŭkemio  
 sangokoagulaĵo: *orv* véralvadék, coagulum *szin* kruoro  
 sangokolbaso: *gaszt* véres hurka *szin* budeno  
 ►fari sangobanon: vérfürdőt rendez  
 sangokultivo: *orv* vértényészet, hemokultúra  
 sangomanko: **1)** *orv* vérszegénység  
**2)** *gysz* vérhiány

sangoparazito: *áll* vérparazita  
sangoparenco: *fn* vérrokon  
sangoparenca: *mn* vérrokon  
sangoparenci: *ntr* vérrokontságban van  
sangoplasmo: *anat* vérplazma  
sangoplena: véres, vérrel teli  
sangopremo: *orv* vérnyomás *szin* tensio 1  
▶alta sangopremo: magas vérnyomás *szin* hipertensio  
▶malalta sangopremo: alacsony vérnyomás *szin* hipotensio  
sangoprincio: vér szerinti herceg  
sangoruĝa: vérvörös  
sangosoifa: vérszomjas  
sangoskarabo: *áll* hajnalbogár <Lygistorus>  
▶senflugila sangoskarabo: piros puhabogár, vérbogár <L. sanguineus>  
sangosuĉanto: *fn pej* vérszívó  
▶sangosuĉantoj estas niaj sinjoroj: vérszívók a mi uraink  
sangoŝmirita: véres, vérfoltos  
sangotesto: *orv* vérvizsgálat  
sangotransfuzo: *orv* vérátömlesztés  
sangotubo, sangovazo: *anat* véredény  
sangovaskuloj: *anat* vérerek, vasa sanguinea  
sangovenĝo: vérbosszú *szin* venĝmortigo  
sangoverŝo: vérontás  
*l.m.* blusanga, frostsanga, malvarmsanga, mortsang, nazosangado, pursanga, trankvilsango, varmsanga, varmegsanga  
| **sango/a** *mn nyt* szango <sag>  
| **sangri/o** *gaszt* sangria  
| **sangvin/a** *pszi* vérmes, lobbanékony, szangvinikus  
▶li estas de temperamento sangvina: vérmes természetű  
| **sangvin/o** *műv* vörös krétarajz, vörös ceruzarajz  
| **sangvisorb/o** *növ* vérfű <Sanguisorba>  
▶eta sangvisorbo: csabaíre, csabaírevérfű <S. minor>  
▶oficina sangvisorbo: őszi vérfű <S. officinalis>  
| **Sanĥerib/o** *tört bibl* Szín-ahhé-eriba, Szanhérib, Sénakhérib  
| **sanidin/o** *ásv* szanidin  
| **sanikl/o** *növ* gombernyő <Sanicula>  
▶eŭropa saniklo: európai gombernyő <S. europaea>  
| **sanitar/a** *orv pol* (köz)egészségügyi  
▶sanitara kordon: egészségügyi kordon  
▶sanitara oficejo: egészségügyi hivatal  
▶sanitara prizorgo: egészségügyi ellátás  
▶sanitara servo: egészségügyi szolgálat  
▶sanitara trajno: kórházvonat  
sanitaro: *orv pol* (köz)egészségügy  
sanitaristo, sanitarulo: egészségügyi dolgozó  
| **San-Jose/o** *geo* San José  
▶San-Joseo estas la ĉefurbo de Kostariko: San José Costa Rica fővárosa  
| **sankci/o** **1)** jóváhagyás  
▶la komitato donis sian sankcion: a bizottság jóváhagyását adta  
**2)** jog szankció, büntetőintézkedés  
▶apliki ekonomiajn sankciojn kontraŭ ŝtato: gazdasági szankciókat alkalmaz egy állam ellen  
▶ekonomia sankcio: *pol* *gazd* gazdasági szankció, gazdasági büntetőintézkedés  
▶kriminaljura sankcio: büntetőjogi szankció  
sankcii: *tr jog* jóváhagy, szentesít, törvényerőre emel  
▶la kongreso sankciis la decidojn de la komitato: a kongresszus jóváhagyta a bizottság döntéseit

| **Sankt-Gotard/o** *geo* Szent Gotthárd <hágó>  
▶montpasejo Sankt-Gotardo: Szent Gotthárd-hágó  
▶tunelo de Sankt-Gotardo: *közl* Szent Gotthárd-alagút  
| **sankt/a** **1)** *vall* szent <istennek szentelt>  
▶sankta akvo: *kr* szenteltvíz *szin* benita akvo  
▶sankta bosko: szent liget  
▶sankta bovino: szent tehén  
▶sankta tago: szent nap  
▶sanktaj lokoj: szent helyek  
**2)** *vall* szent <vallásosan tisztelt> *l.* Sankta Lando, Patro, Semajno, Skribo, Virgulino, sanktaj apostoloj, kantoj  
**3)** *kr* szent <szentté avatott>  
▶Sanktaj Petro kaj Paŭlo: Szent Péter és Pál  
**4)** *átv* szent  
▶la patrujo estas por ni sankta: a haza számunkra szent  
▶la sankta rajto de la rezisto: az ellenállás szent joga  
▶la sankta tero de la patrujo: a haza szent földje  
▶por li nenio estas sankta: neki semmi sem szent  
sanktaĵo: *vall* szent dolog, megszentelt dolog  
sankteco: szentség  
▶la sankteco de la loko: a hely szentsége  
▶Lia Sankteco Papo Johano Paŭlo 2a: Őszentsége II. János Pál pápa  
▶mi estas servisto de via sankteco: szentséged szolgája vagyok  
sanktejo: *vall ép* szentély  
▶hinduismo sanktejo: hindu szentély  
▶la sanktejo de la jerusalema Templo: a jeruzsálemi templom szentélye  
sanktigi: **1)** *vall* megszentel  
▶sanktigi la sabaton: megszenteli a szombatot  
▶sanktigi per la sankta oleo: szentelt olajjal megszentel  
**2)** *kr* szentté avat, szentté nyilvánít *szin* sanktuligi  
▶la unua hungara reĝo estis sanktigita: szentté avatták az első magyar királyt  
sanktulo: **1)** *vall* szent ember  
▶vivis sanktulo en la dezerto: élt egy szent ember a sivatagban  
**2)** *kr* szent <szentté avatott>  
▶ĉirkaŭ sanktuloj diabloj vagas<sup>z</sup>: *közm* ritka szent próba nélkül  
▶Ĉiuj Sanktuloj: mindenszentek  
▶reĝo Ladislao 1a estas hungara sanktulo: I. László király magyar szent  
sanktuligi: *tr kr* szentté avat *szin* sanktigi 2  
malsanktigi: *tr vall* megszenteltet  
▶malsanktigi la preĝejon: megszenteltet a templomot  
plejsanktaĵo: *bibl* igen szent dolog, legszentebb dolog  
plejsanktejo: *bibl* szentek szentje, szentély  
▶en la plejsanktejo de la Templo estis la kesto de atesto: a Templom szentélyében volt a frigyláda  
resanktigi: *tr vall* újraszentel  
▶la pastroj resanktigis la sensanktigitan templon: a papok újraszentelték a megszenteltetett templomot  
sanktafekta: *pej* szenteskedő, ájtatoskodó  
sanktakvi: *tr kr* szenteltvízzel meghint, megszentel *szin* benakvi  
sanktakvujo: *kr* szenteltvíztartó *szin* benakvujo  
sanktbildeto: *kr* szentkép  
sanktfiguro: *kr* ikon *szin* ikono 1  
sanktoleo: *kr* szentelt olaj, kenet, krizma *szin* krismo  
sanktolei: *tr vall* felken, szentelt olajjal megken  
▶sanktolei reĝon: királyt felken  
sanktoleado: *kr* felkenés, szentelt olajjal kenés  
▶lasta sanktoleado: utolsó kenet *szin* la lasta ŝmíro

sanktoleito: *fn* vall felkent

sanktproklamo: *kr* szentté avatás, szentté nyilvánítás

sanktproklami: *kr* szentté avat, szentté nyilvánít *szin* sanktuligi

sanktpromeso: *l.* voto 1

sanktrestajo: *vall* ereklye, relikvia *szin* relikvo

sankturbo: *vall* szent város

| **Sanktakruci/o** *geo pol* Szentkereszt <PL>

| **Sankta-Piero kaj Mikelon/o** *geo pol* Saint-Pierre és Miquelon <FR>

| **Sankt-Peterburg/o** *geo* Szentpétervár vö. Petrogrado, Leningrado

| **Sanmarin/o 1)** *geo* <város> San Marino

►en Sanmarino estis fondita la Akademio Internacia de la Sciencoj:

San Marinóban alapították a Nemzetközi Tudományos Akadémiát

►Sanmarino estas la ĉefurbo de la Respubliko de Sanmarino: San

Marino a San Marino Köztársaság fővárosa

**2)** *geo pol* <ország> San Marino <SM>

| **San-Paŭl/o 1)** *geo* Sao Paulo <város>

**2)** *geo pol* Sao Paulo <szövetségi állam> <BR>

| **sanpaŭli/o** *növ* afrikai ibolya <Saintpaulia>

| **San-Rem/o** *geo* San Remo

| **San-Salvador/o** *geo* San Salvador

►San-Salvadoro estas la ĉefurbo de Salvadoro: San Salvador Salvador fővárosa

| **sansevier/o** *növ* szanzeviéria, szanszeviéria <Sansevieria>

| **San-Simon/o** *gazd fil* <Claude Henri de Rouvroy de > Saint-Simon

sansimonismo: *gazd fil* saint-simonizmus

sansimonisto: *gazd fil* saint-simonista

| **sanskrit/o** *nyt* szanszkrit, szanszkrit nyelv <sa>

| **santal/o** *növ* szantálfa <Santalum>

►blanka santalo: fehér szantálfa <S. album>

santalino: *kém* szantalin

santalolo: *kém* szantalol

santalesenco: *kém* szantálolaj, oleum santali

santalligno: szantálfa <faanyag>

| **santal/o** *fn* szantáli

santala: *mn nyt* szantáli <sat>

| **Santiag/o** *geo* Santiago

Santiago de Kampustelo: *geo kr* Santiago de Compostela

| **Santo-Doming/o** *geo* Santo Domingo

►Santo-Domingo estas la ĉefurbo de la Dominika Respubliko: Santo

Domingo a Dominikai Köztársaság fővárosa

| **santolin/o** *növ* cipruska <Santolina>

►etcipresa santolino: kerti cipruska, hamvas v. szürke cipruska <S. chamaecyparissus>

| **santun/o** *kr* betlehemfigura

| **santur/o** *zene* szantur

| **Saon/o** *geo* Saône

| **Sao-Tome/o** *geo* Sao Tomé

►Sao-Tomeo estas la ĉefurbo de Sao-Tomeo kaj Principeo: São Tomé São Tomé és Príncipe fővárosa

Sao-Tomeo kaj Principeo: *geo pol* Sao Tomé és Príncipe <ST>

| **sap/o 1)** szappan

►mola sapo: kenőszappan

►postasa sapo: káliszappan, káliumszappan

►soda sapo: nátronszappan

►solida sapo: keményszappan

**2)** *kém* szappan

sapi, sapumi: *tr* szappanoz, beszappanoz

►sapumi al li la okulojn: *átv* jól megmossa a fejét

sapigi: *tr kém* szappanná főz, szappanná alakít

sapozido: *l.* saponino

saponino: *kém* szaponin

sapujo: szappantartó

saparbo: *l.* sapindo

sapdozilo: szappanadagoló

sapoflokoj: szappanpelyhely

sapherbo: *l.* saponario

►orienta sapherbo: *l.* panikla gipsofilo

sapŝtono: *ásv* zsírkő, szteatit *szin* steatito

sapveziko: *átv* is szappanbuborék

*l.m.* flusapo, ŝmirsapo, razosapo, ŝaŭmsapo, tualetsapo

| **sape/o 1)** *kat* akna, aknafolyosó

►oni fosis sapeon sub la fortikaĵmuro, por eksplodigi ĝin: aknát

ástak a várfal alá, hogy felrobbantsák

**2)** *kat* közelítőárok

sapei: **1)** *tr kat* aláaknáz

►la remparo estis sapeita: aláaknázták a sáncot

**2)** *tr átv* aláás

►sapei la ŝtatpotencon: aláássa az államhatalmat

►sapei lian aŭtoritaton: aláássa a tekintélyét

sapeisto: *kat* árkász, aknász

| **sapek/o** sapeque <pénznem>

| **saper/o** *l.* sapeisto

| **Sapf/o** *ir* Szapphó

►sapfa strofo: szapphói versszak

sapfismo: szapphói szerelem

sapfismulino: *l.* lesbanino

| **sapind/o** *növ* szappanfa <Sapindus> *szin* saparbo

| **sapokuban/o** *zene* sapo cubana

| **saponari/o** *növ* szappanfű <Saponaria> *szin* sapherbo

►ocimoida saponario: gyepes v. pirosló szappanfű, henye szappanfű <S. ocymoides>

►oficina saponario: orvosi szappanfű, habzófű <S. officinalis>

| **sapor/o** *biol* íz

►acida saporo: savas íz

►amara saporo: keserű íz

►dolĉa saporo: édes íz

►sala saporo: sós íz

sapori: *ntr biol* ízlik, vmilyen íze van *szin* gusti 1

►ĝi acidete saporas: savanykás íze van

| **sapot/o 1)** *növ* szapóta <Sapota>

**2)** *növ* rágógumifa, szapotijja <Manilkara zapota> *szin* manilkaro

**3)** *l.* sapotbero

sapotacoj: szapófafélék, zapófafélék <Sapotaceae>

sapotbero: *növ* szapotijja, szapotijjaszilva

| **sapr/o** *őko* korhadék, rothadék, televény

sapreja: *mn biol* televénylakó, szaprofág

saprofito: **1)** *növ* szaprofiton

**2)** *bakt* szaprofita baktérium

saprozoo: *áll* szaprozoa

saprovivulo: *biol* szaprofág szervezet

saproviveco, saprovivulismo: *biol* szaprofitizmus

| **sapropel/o** *ásv* rothadó iszap, szapropél

| **Sar/a** *bibl* Sára *szin* Saraj

| **Sar/o** *geo* Saar <folyó>

Sarlando: *geo* Saar-vidék

| **saraband/o** *zene* sarabande <zene és tánc>

| **saracen/o** szerezsen, szaracén

| **saraceni/o** *növ* kürtvirág, szaracénfű, szaracénia <Sarracenia>



| **sarafan/o** *tex* szarafán <hosszú ujjatlan női ruha> <RU>

| **Saraj** *bibl* Sára *szin* Sara

| **Sarajev/o** *geo* Szarajevó

► Sarajevo estas la ĉefurbo de Bosnio kaj Hercegovino: Szarajevó Bosznia-Hercegovina fővárosa

| **Saratov/o** *geo* Szaratov

| **sarak/o** *növ* azokfa, aszokfa, Buddha-fa <Saraca>

| **Sarbruk/o** *geo* Saarbrücken

| **sarcin/o** *bakt* szarcina <Sarcina>

| **sard/o** *fn* szárđ

sarda: *mn* nyt szárđ <srd>

Sardujo, Sardo: *geo pol* Szardínia <IT>

| **sardan/o** szardána <katalán körtánc>

| **Sardanapal/o** *tört* Assur-bán-apli, Asszurbanipál, Szardanapal

| **sardel/o** *gaszt* szardellás v. ajókás konzerv

| **Sardes/o** *tört geo* Szardeisz

| **sardi/o** l. sardo

| **sardin/o** **1)** *gaszt* szardíniakonzerv

**2)** l. pilčardo

sardinforketo: *gaszt* szardíniaszedő villa

sardinskatolo: átv is szardíniásdoboz

| **Sardini/o** l. Sardujo

| **sardon/a** **1)** *orv* szardonikus, görcsös

► sardona mieno: szardonikus arckifejezés

**2)** átv keserűen gúnyos, szardonikus

► sardona rido: gúnykacaj, szardonikus kacaj

| **sardoniks/o** *ásv* szárdonix

| **sargas/o** *növ* golffű, bogyómoszat <Sargassum>

Sargas-maró: *geo* Sargasso-tenger

| **sari/o** *tex* szári

| **sarin/o** *kém* szarin

| **Sarin/o** *geo* Saane, Sarine

| **sark/i** *tr agr* gyomlál

► sarki florbedon: virágágyást gyomlál

sarkilo: *agr* gyomirtó kapa

sarkindaĵo: *növ* gyom

elsarki: **1)** *tr agr* kigyomlál

**2)** *tr átv* kigyomlál, kiirt

► elsarki la tajperarojn: kigyomlálja a gépelési hibákat

sarkpioĉo: *agr* csákánykapa

*l.m.* ŝovsarkilo, tirsarkilo

| **sarkasm/o** szarkazmus, maró v. metsző gúny

sarkasma: szarkasztikus, epés

► sarkasma rimarko: epés megjegyzés

| **sarkofag/o** **1)** *tört* szarkofág, kőkoporsó

**2)** <koporsót burkoló> szarkofág

| **sarkom/o** *orv* szarkóma

► Kaposi-sarkomo: Kaposi-szarkóma

sarkomozo: *orv* sarcomatosis

*l.m.* fibrosarkomo, limfosarkomo, kondrosarkomo, miosarkomo, ostosarkomo

| **sarkopsil/o** l. ĉiko

| **sarkopt/oj** *áll* ásóatkák, vájóatkák <Sarcoptes>

| **sarmat/o** *tört* szarmata

Sarmatujo, Sarmatio: *tört geo* szarmataföld

| **sarment/o** *növ* inda, szaporító hajtás, sarmentum

sarmenta: *növ* indás

► sarmenta planto: indás növény

| **sarong/o** *tex* szarong <maláj szoknya>

| **sarotamn/o** l. kalva citizo

| **sars/o** *orv* SARS

| **sartori/o** *anat* szabóizom, musculus sartorius

| **Sartr/o** *fil ir* <Jean Paul> Sartre

| **sarusofon/o** *zene* szarruszofon

| **sasafras/o** *növ* lázfa, szasszafrász <Sassafras>

► blanketta sasafraso, oficina sasafraso: amerikai lázfa, amerikai szasszafrász <S. albidum>

| **Sasan/o** *tört* Szászán

Sasanidoj: *tört* Szászánidák

| **Saskaĉevan/o** *geo pol* Saskatchewan <CA>

| **saŝim/o** *gaszt* szasimi <JP>

| **sat/a** **1)** jóllakott

► dankon, mi estas sata: köszönöm, jóllaktam

► ke la lup' estu sata, kaj la ŝaf' ne tuŝata<sup>Z</sup>: hogy a kecske is jóllakjon, és a káposzta is megmaradjon

► sata malsatan ne povas kompreni<sup>Z</sup>: *közm* jóllakott ember nem hisz éhesnek

► tuta jam sata, sed okulo malsatas<sup>Z</sup>: csak a szeme kívánja

**2)** átv eltelt vmivel, elég vmi

► mi estas sata de via babilaĉo: elegendem van a locsogásodból

► mi iĝis sata de la mirindaĵoj: elteltem a csodálatos dolgokkal  
sati: *ntr ige* jóllakott

► mi jam satis, kiam oni surtabligis la kukojn: már jóllaktam, amikor kihozták a sütemény

satigi: **1)** *tr* jóllakat, laktat

► halvao rapide satigas: a halva laktat

► min ĉi tiu kokofemuro tute satigis: én ettől a csirkecombtól teljesen jóllaktam

**2)** *tr átv* kielégít

► ĉu mi sukcesis satigi vian intereson?: sikerült kielégítenem az érdeklődését?

satigi: **1)** *ntr* jóllakik

► ni ĉiuj satiĝis de la pomoj: minden jóllaktunk az almától

**2)** *ntr* kielégül, telítődik, eltelik vmivel

► li satiĝis de la vivo: megelégtelte az életet

► liaj okuloj ne povis satiĝi je la vidado: a szeme nem tudott betelni a látvánnyal

► mi satiĝis de viaj fabeloj: elegendem van a meséidből

ĝissate: **1)** jóllakásig

► mangi ĝissate: kedvére eszik

**2)** átv telítődésig

► klaĉi ĝissate: kipletykálja magát

malsata: éhes

► en malsata familio mankas harmonio<sup>Z</sup>: *közm* ahol híján a kenyér, híján a békesség

► lupe malsata: farkaséhes

► malsata kiel lupó: farkaséhes

► malsata stomako orelon ne havas<sup>Z</sup>: *közm* éhes embernek nincs füle mesére

► ne skrupulas gusto de malsata gastro: *közm* éhes ember nem válogatós

► stomako malsata nur pri pano meditas<sup>Z</sup>: *közm* éhes embernek kenyéren jár az esze

► ventro malsata orelon ne havas<sup>Z</sup>: *közm* éhes embernek nincs füle mesére

malsati: *ntr* éhez

malsato: éhség

► malsato donas spriton<sup>Z</sup>: *közm* szükség okossá teszi az embert

► malsato estas plej bona kuiristo: *közm* legjobb szakács az éhség

► malsato ne estas frato<sup>Z</sup>: *közm* alkalmatlan vendég az éhség

► malsato plej bone gustigas la manĝon<sup>Z</sup>: *közm* legjobb szakács az éhség  
 ► pli efike ol bato, pelas malsato<sup>Z</sup>: *közm* nagy úr az éhség  
 ► se malsato turmentas, lupo timon ne sentas<sup>Z</sup>: *közm* az éhség kihajtja a farkast a bokorból  
 malsatego: éhínség *szin* malsatmizero  
 malsatado: éhezés  
 malsatigi: *tr* éheztet  
 malsatigi: *ntr* megéhezik  
 malsatulo: éhes ember  
 ► malsatulo songas, ke li manĝas: *közm* éhes disznó makka álmodik  
 ► malsatulon fabloj ne nutros<sup>Z</sup>: *közm* nem elég a szó, ha nem elég a cipő  
 malsate-soife: étlen-szomjan  
 malsatmizero: éhínség  
 malsatmorti: *ntr* éhen hal  
 malsatmorto: éhhalál  
 malsatprotesto: éhségtiltakozás  
 malsatstrikto: éhségstrájk  
 nesatigebla: kielégíthetetlen  
 ► nesatigebla sciavido: olthatatlan tudásszomj  
 ► nesatigebla scivolemo: kielégíthetetlen kíváncsiság  
 supersata: eltelt  
 ► mi estas supersata de la abunda tagmanĝo: elteltem a bő ebéddel  
 supersatigi: *tr* túllakat  
 supersatigi: *ntr* eltelik  
 ► li supersatigis de ĉio bona: minden jóval eltelt  
 trosateco: túllakottság, csömör  
 sat-: <kielégítően> *l.* satavida, satdormi, satmanĝi, satnaŭzo, satparoli, satplori, satridi  
 | **Satan/o** *bibl kr* Sátán  
 ► Satano ribelis kontraŭ Dio: a Sátán fellázadt Isten ellen  
 ► Satano tentis Jesuon: a Sátán megkísértette Jézust  
 satano: *átv* sátán, ördög  
 ► satano forprenu vin!: az ördög vigyen!  
 ► satano loĝas en ĉi tiu homo: az ördög lakik ebben az emberben  
 satanismo: sátánizmus  
 satanisto: sátánista  
 | **satelit/o** **1)** *csill* természetes hold, szatellita *szin* natura satelito  
 ► Luno estas satelito de Tero: a Hold a Föld szatellitája  
**2)** *átv pol* csatlós  
 ► Hungario estis satelito de Sovetunio: Magyarország a Szovjetunió csatlósa volt  
**3)** *táv* műhold, mesterséges hold *szin* arta satelito, artefarita satelito  
 ► meteorologia satelito: *met* meteorológiai műhold  
 ► staranta satelito: stacionárius műhold, szinkron műhold  
 ► telekomunikada satelito: távközlési műhold  
 ► televida satelito: televíziós műhold  
**4)** *tech* bolygókerék *szin* planeda rado  
 satelita: **1)** *táv* műholdas *l.* satelita elsendo, foto. televido, urbo  
**2)** *pol* csatlós  
 ► satelita ŝtato: bábállam, csatlós állam  
 | **satang/o** satang <pénznem>  
 | **sateno/o** *tex* szatén  
 ► atalaso estas silka sateno: az atlasz selyemszatén  
 ► atlasa sateno: atlaszszatén  
 ► kotona sateno: pamutszatén  
 ► lana sateno: gyapjúszatén  
 ► silka sateno: selyemszatén  
 satena: sima, fényes <felületű>

► satena haŭto: sima bőr  
 ► satena papero: fényes papír, szatén papír  
 sateneto: *tex* féltasz, szaténselyem  
 | **Sati/o** *vall* Szati <Siva felesége>  
 satio: *vall* szati, hindu özvegy öngyilkossága  
 | **satir/o** **1)** *ir* szatíra  
**2)** *ált* szatíra, kigúnyolás, kifigurázás  
 satira: szatirikus, gúnyos  
 ► satira verkisto: szatirikus író  
 ► satira vizaĝesprimo: gúnyos arcifejezés  
 satiristo: *ir* szatíráíró, *fn* szatirikus  
 | **satiriaz/o** *orv* szatiriázis, beteges nemi vágy  
 | **satirus/o** **1)** *mit* szatürosz, szatír  
**2)** *átv* szatír, kéjvágyó férfi  
 | **satisfakci/o** **1)** elégtétel <párbaj>  
 ► doni satisfakcion: elégtételt ad  
 ► preni satisfakcion: elégtételt vesz  
**2)** *kr* elégtétel, satisfactio  
 | **satrap/o** **1)** *tört* satrapa, szatrapa, perzsa tartományúr  
**2)** *átv pej* satrapa, zsarnok, dolyfős nagyúr  
 satrapujo, satrapio: *tört* szatrapia, perzsa tartomány  
 | **satur/i** **1)** *kém* telít  
**2)** *átv* telít, átitat  
 ► aero saturita de florodoro: virágillattal telített levegő  
 ► la letero estas saturita de amo: a levél szerelemtől van átitatva  
 satureco: **1)** *kém* telítettség  
**2)** *vill* telítés  
 ► magneta satureco: mágneses telítés  
 saturigi: *kém* telítődik  
 saturilo: párasító, telítőkészülék  
 saturita: *kém* telített  
 ► saturita vapore: telített gőz, telített pára  
 ► saturita vaporpremo: telítettségi gőznyomás  
 nesaturita: *kém* telítetlen  
 supersaturi, trosaturi: **1)** *tr* *kém* túltelít  
**2)** *tr* *átv* csömört okoz vkinek <n>  
 ► la filmaj kruelaĵoj jam supersaturis nin: a filmbeli kegyetlenkedések már csömört okoztak nekünk  
 supersatureco: *kém* túltelítettség  
 supersaturita, trosaturita: *kém* túltelített  
 saturpunkto: *kém* telítődési pont  
 | **sature/o** *növ* pereszlény <Satureja>  
 ► ĝardeno satureo <S. hortensis>: kerti csombord, borsfű, kerti pereszlény, borsika  
 ► monta satureo <S. montana>: hegyi pereszlény, hegyi borsfű  
 | **Saturn/o** **1)** *mit* Saturnus  
**2)** *csill* Szaturnusz  
 saturna: *vall* saturnusi  
 ► saturnaj festoj: szaturnália  
 saturnismo: *l.* plumbismo  
 | **saturnali/oj** *l.* saturnaj festoj  
 | **saturni/o** *áll* pávaszem <Saturnia>  
 | **Saud/o** Szaúd <királyi család>  
 Saudujo, Saudio: *geo pol* Szaúd-Arábia <SA>  
 Sauda Arabujo, Sauda Arabio: *l.* Saudujo  
 saudiano: *fn* szaúdi, szaúd-arábiai <lakos>  
 | **Saul/o** *bibl* Saul  
 | **saŭc/o** **1)** *gaszt* mártás, szósz  
 ► blanka saŭco: fehérmártás  
 ► menta saŭco: mentamártás

►remolada saŭco: remuládmártás  
 ►tomata saŭco: paradicsommártás  
**2) átv** vminek a sava-borsa  
 ►amo estas la saŭco de la vivo: a szerelem az élet sava-borsa  
 saŭci: *tr* *gaszt* mártással készít v. leönt  
 saŭcaĵo: *gaszt* becsinált, mártásban készült étel  
 saŭcujo: *gaszt* mártásoscsésze, szósztartó  
 ensaŭcigi: *tr* *gaszt* szószba márt  
 saŭcoĉerpilo: *gaszt* mártásmerő kanál, szószoskanál  
 | **saŭdad/o** mélabú, nosztalgia  
 | **Saŭ/o** I. Saulo  
 ►Saŭlo el Tarso: *kr* Tarzusi Saul  
 | **saŭn/o** szauna, finn gőzfürdő  
 saŭni: *ntr* szaunázik  
 | **saŭr/oj** ősl ősgyíkok <Sauria>  
 ►fiŝosaŭroj: halgyíkok <Ichthyosauria> *szin* íhtiosaŭroj  
 ►flugsaŭroj: repülő hüllők, madárgyíkok <Pterosauria> *szin* pterosaŭroj  
 ►braĥiosaŭro: karos ősgyík <Brachiosaurus>  
 ►megalosaŭro: óriásgyík, megaloszauros <Megalosaurus>  
 ►tiranosaŭro: zsarnokgyík, tirannoszauros <Tyrannosaurus>  
 | **saŭriski/oj** ősl Saurischia  
 | **saŭrkraŭt/o** *gaszt* savanyú káposztával készült étel  
 | **sav/i** *tr* ment, megment  
 ►danke al siaj piedoj li savis sin: lábainak köszönhetően megmenekült  
 ►kiu neniun savis, malamikojn ne havas<sup>Z</sup>: *közm* aki hálával adósod, gyűlölddél válik  
 ►savi de la certa morto: megment a biztos haláltól  
 ►savi de liaj malamikoj: megmenti az ellenségeitől  
 ►savi el akvo: vízből kiment  
 ►savi el danĝero: veszélyből kiment  
 ►savi el la manoj de la rabistoj: kiment a rablók karmaiból  
 ►savi la vivon al dronanto: megmenti a fuldokló életét  
**2) tr** megóv, megőriz  
 ►li sukcesis savi sian dignon: sikerült megőriznie a méltóságát  
 ►savi la situacion: megmenti a helyzetet  
 ►savi la vizaĝon: *átv* megóvj a becsületét  
 ►savi sian vivon: óvja az életét  
 ►savu la dosieron: *inf* mentsd el a fájlt  
**3) tr** *kr* megvált, üdvözít  
 ►ĉar la Filo de homo venis, ne por pereigi animojn de homoj, sed por savi: *bibl* mert az Emberfia nem azért jött, hogy az emberek életét elveszítse, hanem hogy megmentse  
 ►Dio savos la pentintojn: Isten üdvözíti azokat, akik megbánják a bűneiket  
 savo: **1)** mentés, megmentés  
 ►savo de la ŝipanoj: a hajószemélyzet kimentése  
**2)** megóvás  
 ►savo de arkitektaj monumentoj: építészeti emlékek megóvása  
**3) kr** megváltás, üdvözítés  
 ►je la savo de mia animo mi diras: lelkem üdvére mondom  
 ►por la savo de via animo: lelked üdvösségére  
 sava: **1)** mentő, megmentő  
 ►sava ideo: mentő ötlet  
 ►sava taĉmento: mentőcsapat  
**2)** biztonsági  
 ►sava klapo: *tech* biztonsági szelep, túlnyomásszelep  
 ►sava zono: biztonsági zóna  
 savanto: *fn* megmentő

►vi estas mia savanto: te vagy a megmentőm  
 Savanto: *kr* Megváltó, Üdvözítő *szin* Elaĉetinto, Mesio, Redemptoro  
 saviĝi: **1)** *ntr* megmenekül  
 ►li saviĝis el la kaptiteco: megmenekült a fogságból  
**2)** *ntr* *kr* üdvözül  
 saviĝo: **1)** megmenekülés  
**2)** *kr* üdvözülés  
 Savanto: *kr* Messiás, az eljövendő Üdvözítő  
 antaŭsavi: *tr* megóv, előzetes óvintézkedést tesz  
 ►antaŭsavi planton per kovro de la frosto: növényt megóv a fagytól letakarással  
 ►ni antaŭsavu la najbaran domon de la incendio: óvjuk meg a szomszédos házat a tűzvészttől  
 forsavi: *tr* vhonnan kiment  
 ►forsavu la ĉevalojn el la brulantaj staloj: mentsétek ki a lovakat az égő istállóból  
 ►forsavu vin el ĉi tiu infero: ments magad ebből a pokolból  
 ►li forsavis sian korpon kaj animon<sup>Z</sup>: angolosan távozott nesavebla: menthetetlen  
 sensava: védtelen  
 transsavi: *tr* átment  
 ►li transsavis la heredajon al la postaj generacioj: átmentette az örökséget a későbbi generációknak  
 Savarmeo: *kr* üdvhadereg  
 savaŭto: *gysz* mentőautó *szin* ambulanco 2  
 savboato: *hajó* mentőcsónak  
 savbremso: *tech* vészfék  
 savbuo: *hajó* mentőbója, mentőöv  
 savelirejo: vészkijárat  
 savgardisto: strandőr  
 savjako: *hajó* mentőmellény *szin* flosjako  
 savkopio: *inf* biztonsági másolat  
 savkopiado: *inf* biztonsági mentés  
 savmedalo: életmentő érem  
 savnaĝisto: úszómester  
 savodona: *kr* üdvözítő  
 savogardi: *tr* megőriz, megment <*pl.* az utókornak>  
 savoporta: **1)** megmentő  
**2)** *kr* üdvözítő, üdvözülést hozó  
 savoŝtuparo: *ép* tűzlétra  
 savrimedo: **1)** mentőeszköz  
**2)** *átv* mentőöv, mentés  
 savŝnuro: **1)** mentőkötél  
**2)** *hajó* kapaszkodókötél  
 savteologio: *kr* megváltástán  
 savteni: *tr* megőriz, konzervál  
 savzono: *hajó* mentőöv  
 | **Sav/o** *geo* Száva  
 | **savan/o** *geo* szavanna, füves pusztá  
 | **savarin/o** *gaszt* savarin <torta>  
 | **Savart/o** *zene* <Felix> Savart  
 savarto: *zene* savart <3,99 cent>  
 | **Savoj/o** *geo* *pol* Savoya, Savoie <FR>  
 ►Eŭgeno de Savajo: *tört* Savoyai Jenő  
*l.m.* savoja brasiko, savoja fonduo  
 | **sazank/o** *növ* szaszanka kamélia <Camellia sasanqua>  
 | **sbir/o** *pej* fogdmeg, rendőrkopó, pandúr, zsandár  
 | **scen/o** **1)** jelenet <dráma>  
 ►la sceno de la balkono en „Romeo kaj Julieta”: az erkélyjelenet a Rómeó és Júliában

► unua sceno de la dua akto: a második felvonás első jelenete

2) *átv* jelenet

► egalanime li observis la scenon: egykedvűen szemlélte a jelenetet

► ne faru scenon en publika loko: ne csinálj jelenetet nyilvános helyen

► scenoj el la vivo de aventurulo: jelenetek egy kalandor életéből

3) *ex* színpad *l.* scenejo

scenaro: *ir* forgatókönyv, szövegkönyv

scenaristo: *ir* forgatókönyvíró, szövegkönyvíró

scenejo: 1) színpad <színház>

► la infanoj enkuris sur la scenejon: a gyerekek befutottak a színpadra

2) *átv* színhely, színpad

► la scenejo de la krimo: a büntett helyszíne

► politika scenejo: *pol* politikai színpad, a politika színpada

► sur la scenejo de la vivo: az élet színpadán

antaŭscenejo: előszín, színpad előtere, proscénium *szin* proscenio

enscenigi: *tr műv* színre v. színpadra visz, <darabot> rendez

enscenigisto: *műv* színházi rendező

postscenejo: postscénium, színpad háttére

retrosceno: előzmény

surscenejigi: *l.* enscenigi

scenarto: *műv* színművészet

scenverko: *ir* színpadi mű

*l.m.* filmsceno, tabulscenejo, vivosceno

| **sceptr/o** *tört* jogar, királyi pálca

| **sci/i** 1) *tr* tud <ismeret>

► Dio scias, kion li pensas pri la afero: isten tudja, mit gondol a dologról

► kiel mi scias, vi lernis Esperanton: amint tudom, ön tanult esperantóul

► kiom mi scias, li ne venos: amennyire tudom, ő nem jön

► kiu scias, tiu povas: *közm* a tudás hatalom

► mi ne scias, kion vi volas: nem tudom, mit akarsz

► ni ne sciis pri lia reveno: nem tudtunk a visszatéréről

► scii la lecionon: tudja a leckét

► scii netan nenion: abszolút semmit sem tud

2) *tr* tud <képesség>

► inter scii kaj fari estas diferenco: különbség van tudni és tenni között

► mi scias legi, skribi kaj kalkuli: tudok olvasni, írni és számolni

► scii kelkajn lingvojn: tud néhány nyelvet

► scii la arton, kiel: tudja a módját, hogyan

scio: tudás, tudomás, ismeret

► faka scio: szaktudás

► havi nek scion, nek supozon pri la afero: halvány fogalma sincs a dologról

► havi scion pri la afero: tudomása van a dologról

► laŭ mia scio: tudomásom szerint, tudtommal

► li disponas abundan scion pri la faŭno: széles körű tudással rendelkezik a faunáról

► sen mia scio oni vendis ĝin: tudtom nélkül adták el

► sen mia scio: tudtomon kívül

► tiajn sciojn oni ne ricevas en la lernejo: ilyen ismereteket az ember nem szerez az iskolában

sciado: tudás

► arbo de la sciado: a tudás fája

► sciado de lingvoj: nyelvtudás, nyelvek tudása

sciaĵo: ismeret, tudott dolog

► via geedziĝo estas jam publika sciaĵo: a házasságotok már közismert dolog

sciema: kíváncsi, tudni vágyó *szin* sciama

sciemo: tudásvágy, kíváncsiság *szin* sciamo

scieti: 1) *tr* tudogat vmit

2) *tr ex* gyanít *l.* suspekti

sciigi: *tr* tudat, közöl, tájékoztat, értesít

► mi sciigas al vi, ke la libro alvenis: tudatom önnel, hogy a könyv megérkezett

► nenion li sciigis al mi pri siaj planoj: semmit sem közölt velem a terveiről

► ni sciigis lin pri via alveno: értesítettük a megérkezéséről

► oni sciigis nin pri la okazintaĵo: tájékoztattak bennünket az eseményről

sciigo: közlés, tájékoztatás, értesítés, hír

► doni sciigon: tájékoztatást ad

► la sciigo, ke vi ne venos, malĝojigis min: a hír, hogy ön nem jön, elkeserített

► ricevi sciigon: értesítést kap

sciigi: *ntr* értesül, tudomást szerez

► ili ne volas, ke ni sciigu pri la faktoj: nem akarják, hogy tudomást szerezzünk a tényekről

► ni sciigis pri la forpaso de via patro: értesültünk apja elhunytáról

sciigo: értesülés, tudomásszerzés

sciinda: tudnivaló, tudni érdemes

sciindaĵoj: tudnivalók

antaŭscii: *tr* előre tud vmiről <n>

► la observa stacio antaŭsciiis la tempeston: a megfigyelőállomás előre tudott a viharról

► se mi antaŭscius la loteriajn numerojn: ha előre tudnám a lottószámokat

antaŭsciigi: *tr* előre tudat, figyelmeztet

► antaŭsciigu la komitatanojn pri la tagordo: előre értesítse a bizottsági tagokat a napirendről

► la spionoj antaŭsciigis la limgardon pri la atendebla atako: a kémek figyelmeztették a határőrizetet a várható támadásról

dissciigi: *tr* közhírré tesz, mindenkit értesít, széles körben ismertet

ekscii: *x* megtud, tudomást szerez, értesül

► de kiu li eksciiis pri la aranĝaĵo?: kitől értesült a rendezvényről?

► mi ĉion eksciiis: mindent megtudtam

malscio: teljes tudatlanság

multescia: nagy tudású, sokat tudó

nescio, nesciado: tudatlanság

► nesciado de leĝo neniu pravigas<sup>Z</sup>: a törvény nem tudása nem mentesít a büntetés alól

senscia: tudatlan

senscieco: tudatlanság

sciafekta: tudálékos

sciama: kíváncsi, tudni vágyó *szin* sciama

sciamo: tudásvágy, kíváncsiság *szin* sciemo

sciavida: tudásszomjas

sciavido: tudásszomj

sciobazo: tudásalap

sciokonkurso: vetélkedő, kvíz, tudáspróba *szin* kvizo

scipovi: tud <képes>

► scipovi bicikli: tud kerékpározni

► scipovi fortepiani: tud zongorázni

► scipovi la anglan: tud angolul

scivola: kíváncsi

scivolo: kíváncsiság



►lin jukas la scivolo: furdalja a kíváncsiság  
scivoligi: *tr* kíváncsivá tesz, izgat  
►min scivoligas, kio kaŝiĝas en la kesto: izgat, mi rejtőzik a ládában  
►via rimarko scivoligis min pri la afero: a megjegyzésem kíváncsivá tett a dologra

*l.m.* povoscii

| **sciared/oj** *áll* árnyéklegyek <Sciaridae>

| **scienc/o** tudomány

►ekzaktaj sciencoj: egzakt tudományok

►politika scienco: *pol* politikatudomány

►puraj sciencoj: tiszta tudományok

►scienco havas semon enuan, sed frukton bonĝuan<sup>Z</sup>: *közm* nehéz a tanulás, de hasznos

►sciencon oni ne mendas, klerecon oni ne vendas<sup>Z</sup>: *közm* fáradsággal adják a tudományt, a tudományt nem vékával mérlik

►sociaj sciencoj: társadalomtudományok

►technikaj sciencoj: műszaki tudományok

2) *átv* tudás, tudomány

►ĉu tiom ĝisas via scienco?: csak eddig terjed a tudományod?

►oni ne bezonas por tio grandan sciencon: nem kell hozzá nagy tudomány

►tio estas por mi ĥina scienco<sup>Z</sup>: ez nekem kínai

scienca: tudományos

►scienca esploro: tudományos vizsgálat

►scienca kunlaboranto: tudományos munkatárs

►scienca pruvo: tudományos bizonyíték

►scienca stipendio: tudományos ösztöndíj

►scienca terminologio: tudományos terminológia

►sciencaj metodoj: tudományos módszerek

sciencejo: *tud* tudományos műhely

sciencismo: *fil* scientizmus

sciencisto: 1) tudós *szin* scienculo

2) *fil* scientista

scienculo: tudós *szin* sciencisto 1

pseŭdoscienco: *pej* áltudomány

pseŭdosciencia: *pej* áltudományos

prescienca: *tud* tudomány előtti

sciencfikcia: *ir* tudományos-fantasztikus, sci-fi

sciencfikciaĵo: *ir* tudományos-fantasztikus mű, sci-fi

sciencobranĉo: *tud* tudományág, disziplína

sciencpopulara: *tud isk* népszerű tudományos

sciencpopulariga: *tud isk* tudományos ismeretterjesztő

►sciencpopulariga societo: tudományos ismeretterjesztő társaság

sciencteknika: *tud tech* műszaki-tudományos

*l.m.* akvoscienco, flagoscienco, forstoscienco, fruktoscienco,

grundoscienco, harmoniscienco, homscienco, juroscienco, klerig-

scienca, komputilscienco, komunikadscienco, kulturscienco,

latinscienca, leĝoscienco, lingvoscienco, literaturscienco,

morfemoscienco, naturscienco, polenoscienco, popularscienca,

socioscienco, sonscienco, terscienco, vivosciencoj

| **sciencologio** *vall* szcientológia

scientologiano: *vall* szcientológus

| **scifofo/oj** 1. grandmeduzoj

| **scil/o** *növ* csillagvirág <Scilla>

| **Scil/o** *mit* Szkülla

►trafi de Scilo al Ĥaribdo<sup>Z</sup>: Szkülla és Kharübdisz között hanykódik

| **scink/o** *áll* szkink <Scincus>

►scinkedoj: vakondgyíkfélék, vakondgyíkok, szkinkek <Scincidae>

| **scintil/i** 1) *ntr* *fiz* villózik, szcintillál

2) *ntr* *csill* hunyorog, szcintillál

scintilado: 1) *fiz* villódzás, szcintillálás

2) *csill* hunyorgás, szcintilláció

scintilografio: *orv* szcintigráfia, scintigraphia

scintilogramo: *orv* szcintigram

scintiloskanilo: *gysz* szcintigráf

scintilometro: *csill* szcintillátor, szcintillálásmérő

| **Scipion/o** *tört* Scipio

►Scipiono Afrikano: Scipio Africanus

| **scirp/o** 1) *növ* erdeikáka <Scirpus>

2) *növ ált* káka

| **sciur/o** *áll* mókus <Sciurus>

►flugsciuro, ruĝsciuro: repülőmókus <Petaurista>

►griza sciuro: szürke mókus <S. carolinesis>

►ordinara sciuro: közönséges mókus, evet, evetke <S. vulgaris>

►sciuredoj: mókusfélék <Sciuridae>

| **se** 1) ha, amennyiben <feltétel>

►pli bone estus al li, se li neniam estus naskita: jobb volna neki, ha sohasem született volna meg

►se figuro havas tri laterojn, ĝi estas triangulo: ha egy alakzatnak három oldala van, akkor háromszög

►se, kaj nur se: *mat* akkor, és csak akkor

acsa, csakkor

►se kompari vian ĝardenon kun la mia, mi devas laŭdi vin: ha

összehasonlítom a te kertedet az enyémmel, meg kell hogy

dicsérjelek

►se li jam venis, petu lin al mi: ha már eljött, kéretem

►se mi havus monon, mi estus al vi aĉetinta tiun futbalpilkon: ha lett volna pénzem, megvettem volna neked a futball-labdát

►se ne estus „se” kaj „tamen”, mi al ĉio dirus amen<sup>Z</sup>: ha az a ha ott nem volna

►se ne la „se” malfeliĉa, mi estus nun homo plej riĉa<sup>Z</sup>: ha a ha nem volna, minden szegény gazdag volna

►se oni havas monon, oni povas aĉeti: ha az embernek van pénze, vásárolhat

►se paroli pri la rezultoj, vi meritas ĉiun laŭdon: ami az eredményeket illeti, minden dicséretet megérdemeltek

►se vi mem ne povas veni, sendu vian filon: ha magad nem tudsz jönni, küldd a fiadat

2) ha <óhajtás>

►se juneco estus sperta, se maljuneco estus lerta!<sup>Z</sup>: *közm* ha az ifjú tapasztalt, az öreg meg ügyes volna!

se ne: ha nem

►ĉeestu du atestantoj, se ne, mi ne subskribos la kontrakton: legyen jelen két tanú, ha nem, ne írom alá a szerződést

se nur: ha csak

►li jam ĝojus, se li nur povus ĉeesti la ceremonion: már annak is örülne, ha csak jelen lehetne a szertartáson

| **seanc/o** 1) ülés, összejövetel *szin* sidado 2

►la seancoj de la parlamento: a parlament ülései

2) *műv* ülés, alkalom <*pl.* portréfestésnél>

►fari portreton en tri seancoj: portrét készít három ülésben

3) *orv* kezelés

►seanco de masaĝo: masszázskézelés

►seanco de radioterapio: sugárkezelés

►seanco de ultrasono: ultrahangkezelés

4) spiritiszta összejövetel, szeánsz

5) *inf* munkakapcsolat, session

| **Seatl/o** *geo* Seattle

| **seb/o** 1) faggyú

►muldi kandelon el sebo: faggyúból gyertyát önt

2) *anat* <kiválasztott> faggyú *szin* sebumo  
seba: *mn* faggyú-

►seba kandeló: faggyúgyertya

sebumo: *anat* <kiválasztott> faggyú, sebum

sebuma: *anat* faggyú-

►sebumaj glandoj: faggyúmirigyek, glandulae sebaceae

sebokandelo: faggyúgyertya

| **sebac/o** kém szebacingyök

►sebacata acido: szebacinsav

| **sebast/o** áll álsügér <Sebastes>

| **seborgi/o** kém sziborgium <Sg>

| **Sebastian/o** Sebestyén <utónév>

| **Sebastopol/o** geo Szevasztopol

| **secesi/o 1)** jog pol elszakadás, különválás

►milito de secesio: amerikai polgárháború

2) műv szécesszió

secesii: *ntr* jog pol elszakad, különválik, függetlenedik

secesiistoj: pol konföderációso, szécesszionisták

| **sed** de, hanem, azonban

►kaj neniajn „sed”!: és semmi „de”!, és semmi ellenkezés!

►kvankam ĝi plaĉas, sed mi volas ion alian: bár tetszik, azonban én mást akarok

►multekosta, sed aĉetinda: drága, de megéri

►ne vin, sed lin mi celis: nem rád, hanem őrá gondoltam

►sed ni revenu al la temo: de térjünk vissza a témára

sedi: *tr* ellenvet, kifogásol

sedo: ellenvetés, kifogás

►mi ne volas aŭdi sedojn: nem akarok kifogást hallani

| **sed/o** növ varjúháj <Sedum>

►akra sedo: borsos varjúháj <S. acre>

►blanka sedo: fehér varjúháj <S. album>

►hispana sedo: deres varjúháj <S. hispanicum>

►milda sedo: hatsoros varjúháj <S. sexangulare>

►monta sedo: havasi varjúháj <S. alpestre>

►rozkolora sedo: kaukázusi varjúháj <S. spurium>

| **sedativ/o** gysz nyugtatószer, csillapítószer

sedativa: *orv* nyugtató, csillapító

►sedativa akvo: kámforos víz

►sedativa medikamento: nyugtatószer, csillapítószer *szin* sedativo

| **sedec/o 1)** *knyv* tizenhatodré formátum *szin* dekseonfolia formato

2) *knyv* tizenhatodré formátumú könyv

| **sediment/o 1)** ásv üledék, <lerakódott> hordalék

►biogena sedimento: szerves üledék

►kemigena sedimento: vegyi üledék

►klasta sedimento: törmelékes üledék

2) kém üledék

sedimenta: ásv üledék-, üledékes

►sedimenta baseno: üledékgyűjtő medence

►sedimenta rokaĵo: üledékes kőzet

sedimenti, sedimentigi: *ntr* ülepedik, leülepedik, lerakódik

sedimentigi: *tr* kém leülepít

sedimentigujo: *fn* kém ülelepítő

sedimentigo: ásv kém ülepedés, leülepedés, szedimentáció

sedimentologo: ásv üledékeskőzet-kutató, szedimentológus

sedimentologio: ásv üledékeskőzet-tan, szedimentológia

| **sef/o** ritk páncélszekrény *szin* monŝranko, sekurŝranko, ŝtalŝranko

| **sefard/o** vall szefárd <zsidó>

| **seg/i** *tr* fűrészszel

►segi platon el marmoro: márványból lapot fűrészszel

►segi sub si la branĉon: maga alatt vágja a fát

►segi tabulon: deszkát fűrészszel

segaĵo: fűrészpor

segeĵo: fűrésztelep

segilo: *tech* fűrész, kézfűrész

►benda segilo: szalagfűrész

►duhoma segilo: kétemberes fűrész

►muzika segilo: *zene* éneklőfűrész

►ronda segilo: körfűrész

►trapeza segilo: róka farkú fűrész *szin* vostosegilo

►senfina segilo: végtelen fűrész

segboko: fűrészbak

segilĉeno: *tech* fűrészlánc

segildento: *tech* fűrészfog

segildenta: fűrészfogas

segilframo: *tech* fűrészkeret

segilklingo: *tech* fűrészlap

segligno: fűrészáru

segmaŝino: *tech* fűrészgép

segmuelejo: *agr* fűrészmalom

segostablo: *tech* fűrészbak

segilvojo: *tech* fűrésznyom

*l.m.* arabeskosegilo, arĉosegilo, bendosegilo, braksegilo,

branĉosegilo, gersegilo, lignosegilo, malvarmsegilo, mansegilo,

metalsegilo, ostosegilo, trusegilo, vaporsegilo, ventrosegilo,

vostosegilo

| **Seged/o** geo Szeged

| **segment/o 1)** *mat* körszelet, gömbszelet, szegmens, szegmentum

►segmento de cirklo: körszelet

►segmento de globo: gömbszelet

2) *mat* szakasz, zárt intervallum *szin* streko

3) áll szelvény, szegmens *szin* metamero 1

segmenti: *tr* cikkelyekre oszt, szegmentál

segmenta: szegmentált

►segmentaj animaloj: szegmentált állatok

segmenteco: áll szelvényezettség, metaméria *szin* metamereco

segmentigo: *biol* szelvényekre osztás, barázdálódás

| **segregaci/o 1)** pol szegregáció, elkülönítés

►religia, rasa segregacio: vallási, faji szegregáció

►segregacio de ciganoj en lernejoj: cigányok szegregálása az iskolákban

2) koh kiválás, különválás, szegregáció

3) ásv szétkeveredés, szegregáció

| **seĝ/o** szék

►dentista seĝo: gysz fogorvosi szék

►elektra seĝo: jog villamosszék

►neceseja seĝo: vécékagyló

►Sankta Seĝo: *kr pol* Szentszék

►tripieda seĝo: háromlábú szék

►velura seĝo: átv is bársonyszék

kromseĝo: pótszék

postseĝo: hátsó ülés

seĝlifto: gysz ülőszékes felvonó

seĝobrakó: székkarfa

seĝokruro, seĝpiedo: székláb

*l.m.* apogseĝo, balancoseĝo, beboseĝo, brakseĝo, elĵetseĝo, faldseĝo,

fekseĝo, ferdekseĝo, glitseĝo, gvatoŝeĝo, ĥorseĝo, infanseĝo,

invalidseĝo, klapseĝo, kuŝseĝo, lulseĝo, portseĝo, pivotseĝo,

predikseĝo, pufseĝo, radseĝo, ripozseĝo, rulseĝo, rulseĝeto, tolseĝo,

trotseĝo, turnoseĝo

| **seism/o** geo földrengés *szin* tertremo, sismo

seisma: *geo* szeizmikus

►seismaj skuoj: szeizmikus lökések

seismiko: *geo* szeizmikus kutatás, földrengéskutatás

seismografo: *geo tech* földrengésjelző műszer, szeizmográf

seismogramo: *geo* szeizmogram

seismologo: *geo* földrengéskutató, szeizmológus

seismologio: *geo* földrengéstan, szeizmológia

izoseismo: *geo* izoszeizma

seismoprognozo: *geo* földrengés-előrejelzés

| **sejm/o** *pol* sejm, lengyel parlament

| **sejn/o** *hajó* vonóháló, húzóháló *szin* trenreto

sejni: *tr hajó* vonóhálójával halászik v. fog

| **Sejn/o** *geo* Szajna

| **Sejšel/oj 1)** *geo* Seychelle-szigetek

2) *geo pol* Seychelle-szigetek <SC>

sejšela: *mn nyt* seychelle-i

| **sek/a 1)** száraz

►mi havas la gorgon seka: száraz a torkom

►seka brulligno: száraz tüzelőfa

►seka sezono: száraz évszak

►seka stilo: száraz stílus

►seka tuso: *orv* száraz köhögés

2) *átv* száraz

►li ne ŝatas sekan vinon: nem szereti a száraz bort

►respondi per seka tono: száraz hangon válaszol

►seka rido: száraz nevetés

►seka statistiko: száraz statisztika

►veturi per seka vojo: szárazföldi úton megy

sekaĵo: **1)** száraz holmi v. dolog

►post la ŝiprompo ne restis al li eĉ unu sekaĵo: a hajótörés után egy száraz holmija sem maradt

2) *bibl* szárazföld

►kaj Dio nomis la sekaĵon Tero: azután elnevezte az Isten a szárazat földnek

sekeco: **1)** *átv* is szárazság <vminek a száraz volta>

►kontrolo la sekecon de la pulvo: ellenőrizd a puskapor szárazságát

►pro ĝia sekeco mi ne ŝatas ĉi tiun vinon: a szárazsága miatt nem szeretem ezt a bort

2) *met agr* szárazság

►sekeco detruis la rikolton: szárazság tette tönkre a termést

sekega: nagyon száraz, csontszáraz

sekigi: *tr* szárít, megszárit, kiszárit

►la vento sekigis la kampojn: a szél kiszáritotta a földeket

►sekigi fruktojn: gyümölcsöt aszal

►sekigi siajn vestaĵojn: megszáritja a ruháit

sekiĝi: *ntr* megszárad, kiszárad

►atendi sur tero, ĝis sekiĝos la rivero<sup>Z</sup>: a sült galambra vár

►la puto sekiĝis: a kút kiszáradt

►la tolaĵo sekiĝis: megszáradt a fehérnemű

sekiga: *mn* szárító

►sekiga kasko: hajszáritó búra

►sekiga ŝranko: *kém* szárítószekrény

►sekiga tuko: konyharuha

sekigaĵo, sekigenzo: *kém* szárítószer, nedvszívó szer, szikkatívum

sekigejo: *fn* szárító<helyiség>, aszaló

sekigujo: *kém* szárítóedény, deszikkátor

duonseka: félig száraz, félszáraz

►donu al mi duonsekan vinon: adjon nekem félszáraz bort

►via pantalono estas nur duonseka: a nadrágod csak félig száraz  
elsekigi: *tr* <teljesen> kiszárit

►la manko de pluvo elsekigis la lagon: az eső hiánya kiszáritotta a tavat

►oni elsekigis la marĉon: kiszáritották a mocsarat

elsekigi: *ntr* <teljesen> kiszárad

►la farbo ankoraŭ ne elsekigiĝis: a festék még nem száradt meg teljesen

elsekigiĝinta: kiszáradt

►elsekigiĝinta riverbranĉo: kiszáradt folyóág

malseka: nedves

►li estis tute malseka: teljesen nedves volt

►malseka tero: nedves föld

►malseka vetero: nedves idő

malsekeco: nedvesség

►pro la malsekeco de la vesto li malvarmumis: a ruha nedvessége miatt megfázott

malseketa: kissé nedves, nyirkos, párás *szin* humida

malsekigi: *tr* megnedvesít, nedvessé tesz

►malsekigi tukon: kendőt megnedvesít

malsekigi: *ntr* nedvesedik, nedvessé lesz

►la muroj malsekiĝas pro la multa pluvo: a falak nedvesednek a sok eső miatt

tramalseka: átnedvesedett

tramalsekigi: *ntr* <teljesen> átnedvesedik

trosekeco: *agr* aszály, szárazság

sekapiede: száraz lábbal

sekavoje: szárazföldön, szárazföldi úton

sekfloro: szárazvirág, szalmavirág

sekfrukto: *gaszt* szárított gyümölcs, aszalt gyümölcs

sekgladilo: szárazvasaló

sekigrako: szárítóállvány

sekiĝnuro: szárítókötél, ruhaszáritó kötél

sekiĝranko: *kém* szárítószekrény

seklando: *geo* szárazföld, szárazulat

sekmorti: *ntr* szomjan hal, kiszáradástól meghal

►maljunuloj ofte sekmortas: öregek gyakran halnak meg a kiszáradástól

►sekmorti en la dezerto: szomjan hal a sivatagban

sekpinto: *l.* grifelo

sekplanto: *l.* sekeja planto

sekpruno: *gaszt* aszalt szilva

sekpurigado: vegytisztítás

sekpurigejo: vegytisztító <műhely>

seksubstanco: *kém* szárazanyag

sektero: *ex geo* szárazföld

sekavalo: *geo* szárazvölgy

sekinbero: *gaszt* mazsola *szin* rosino

►korinta sekinbero: korinthoszi mazsola, feketeszemű mazsola

►sultana sekinbero: damaszkuszi mazsola, szultánina

sekiŝi: *tr* szárazra töröl

*l.m.* gutmalseka, harsekiĝilo, pluvmalseka

| **sekal/o** *növ* rozs <Secale>

►cereala sekalo: gabonarozs, termesztett rozs <S. cereale>

sekalpano: *gaszt* rozskenyér

| **sekant/o** *mat* szekáns

kosekanto: *mat* koszekáns

*l.m.* arkokosekanto, arksekanto

| **sekc/i 1)** *tr orv* boncol, felmetsz

2) *tr mat* metsz *szin* tranĉi 5

►sekcii sin: egymást metszik

sekco: **1)** metszés, felmetszés, boncolás *szin* sekcado

## 2) *ép* anat metszet

- ▶horizontala sekco: vízszintes metszet
- ▶laŭlonga sekco: hosszmetszet
- ▶sekco de la cerebelo: a kisagy metszete
- ▶sekco de la katedralo perpendikla al la transepto: a székesegyház kereszthajóra merőleges metszete
- ▶transversa sekco: keresztmetszet *szin* kversekco
- ▶vertikala sekco: függőleges metszet

## 3) *ásv* metszet, szelvény

- ▶geologia sekco: földtani metszet v. szelvény

## 4) *mat* metszet

- sekcado: metszés, felmetszés, boncolás *szin* sekco 1
- sekcanto: *mat* metsző egyenes, szelő
- ▶angulduoniga sekcanto: szögfelező
- sekcilo: *gysz* sebészkes, bonckés, szike, scalpellum *szin* skalpelo
- desecki: *tr orv* lemetesz vhonnan
- ▶desecki tumoron: daganatot lemetesz
- dissecki: *tr orv* felbont, szétmetsz
- ▶dissecki embrion: embriót felbont
- dissekcado: *anat* boncolás
- disseckejo: *anat* boncterem
- dissekcisto: *orv* boncnok, kórtanos, kórboncnok, patológus
- dusecki: *tr mat* felez <szöget> *szin* bisecki
- dusekcanto: *mat* szögfelező *szin* bisekcanto
- intersecki: *l.* sekci sin
- interseckiĝi: *mat ép* összemetsződik
- intersekco: *mat* metszés
- kversekco: keresztszelvény, keresztmetszet
- mikrosekcaĵo: mikrometszet, vékony metszet
- interseccopunkto: metszéspont

*l.m.* bisecki, bloksekco, rondsekca, vivsekco

| **sekci/o** 1) osztály, részleg, tagozat <szervezet>

- ▶akuŝa sekcio: *orv* szülészeti osztály
- ▶intensflega sekcio: *orv* intenzív osztály *szin* intensflegejo
- ▶konstrukcia sekcio: *ip* szerkesztés, szerkesztési osztály
- ▶landa sekcio: országos szekció
- ▶taga sekcio: *isk* nappali tagozat
- ▶traŭmatologia sekcio: *orv* baleseti osztály
- ▶vespera sekcio: *isk* esti tagozat

## 2) *ált* szakasz, rész

- ▶anonca sekcio: *zene* expozíció, bevezetés
- ▶ellabora sekcio: *zene* kidolgozás
- ▶resuma sekcio: *zene* visszatérés, repríz
- ▶pozitiva sekcio: *zene* hátpozitív, rückpozitív <orgona>
- ▶la ruslingva sekcio de la Proverbaro: a Közmondásgyűjtemény orosz nyelvű szakasza
- ▶la lasta sekcio de tramlinio: villamosvonal utolsó szakasza

## 3) *kat* szakasz

sekciestro: 1) osztályvezető

## 2) *kat* szakaszvezető

ĉefsekcio: 1) főosztály

## 2) fő rész, fő szakasz

▶ĉefsekcio de orgeno: *zene* orgona főműve

ĉefsekciestro: főosztályvezető

*l.m.* bloksekcio, pedalsekcio, personarsekcio

| **sekel/o** 1. sikulo

| **sekestr/i** 1. sekvestri

| **seki/o** növ egymagvú tők <Sechium>

| **sekoj/o** 1. sekvojo

| **sekr.** 1. sekretario

| **sekreci/o** 1) *biol* kiválasztás, elválasztás, szekréció

## 2) *biol* váladék *szin* sekreciaĵo

sekrecii: *tr biol* <váladékot> kiválaszt

▶ĉi tiu glando sekrecias hormonojn: ez a mirigy hormonokat választ ki

sekreciaĵo: *biol* váladék, szekrétum *szin* sekrecio 2

sekreciino: *biol* szekretin *szin* sekretino

elsekrecii: *tr biol* <kivezetve> kiválaszt

hipersekreco: *biol* fokozott kiválasztás, hiperszekréció, hypersecretio

hiposekreco: *biol* csökkent kiválasztás, hiposzekréció, hyposecretio  
*l.m.* laktosekreco

| **sekreto/o** 1) titok

▶elbabili sekreto: titkot kifecseg

▶eltiri el li la sekreto: kihúzza belőle a titkot

▶konservi sekreto: titkot őriz

▶lerneja sekreto ne iru al gazeto<sup>2</sup>: *közm* söprött szeméttel nem jó a hírt is kihordani a házból

▶mi ne faris el tio sekreto: nem csináltam belőle titkot

▶profesia sekreto: foglalkozási titok

▶pulĉinela sekreto, publika sekreto: *tréf* nyílt titok

▶ŝtata sekreto: államtitok

▶teni en sekreto: titokban tart

▶teni sekreto: titkot tart

▶tio estas publika sekreto: ez nyílt titok

## 2) *átv* titok

▶kio estas la sekreto de via sukceso?: mi a sikerének a titka?

▶la sekreto de la longa vivo: a hosszú élet titka

▶la sekretoj de la naturo: a természet titkai

sekreta: 1) titkos, titkolt

▶sekreta agitado: titkos agitáció

▶sekreta amo: titkos szerelem

▶sekreta armilo: titkos fegyver

▶sekreta inko: titkos tinta, láthatatlan tinta

▶sekreta seruro: titkos zár

▶strikte sekreta: szigorúan titkos

## 2) *átv* titkos

▶sekreta servo: titkosszolgálat

▶sekreta societo: titkos társaság

sekreti: 1) *ntr* titkolózik, titkolódzik, eltitkol

▶pri kio sekretas la knabinoj?: miről titkolóznak a lányok?

## 2) *tr* titokba beavat *szin* ensekretigi

sekrete: titokban, titkosan

sekretaĵo: titkos dolog v. ügy

sekretema: titkolódzó

sekretigi: *tr* titkosít, titkossá tesz

▶sekretigi mesaĝon: üzenetet titkosít

ensekretigi: *tr* titokba beavat

▶mi ne estas ensekretigita: nem voltam beavatva a titokba

malsekretigi: *tr* <titkot> felfed v. nyilvánosságra hoz, megszéllőztet

▶gazeto malsekretigis lian seksan vivon: egy újság megszéllőztette a szexuális életét

malsekretiĝi: *ntr* kitudódik

▶liaj kaŝintencoj malsekretiĝis: kitudódtak rejtett szándékai

prisekreti: *tr* titokban tart, hallgat vmiről <n>

▶bonvolu prisekreti mian leteron: kérem, hallgasson a levelemről

sekretrompo: titoksértés

| **sekretari/o** titkár

▶administracia sekretario: közigazgatási titkár

▶ĝenerala sekretario: főtitkár, általános titkár



►konstanta kongresa sekretario: *eo* állandó kongresszusi titkár  
 ►la sekretario de la kompanio: *gazd* a társaság titkára  
 ►la sekretario de la socialista partio: *pol* a szocialista párt titkára  
 ►persona sekretario: személyi titkár  
 ►privata sekretario: magántitkár  
 sekretario: titkári

►plenumi la sekretarian postenon: a titkári tiszttel tölti be  
 sekretarieco: titkárság, titkári funkció  
 ►dum la sekretarieco de mia amiko: a barátom titkársága alatt  
 sekretariejo: **1)** titkárság <hely>  
 ►mi iras al la sekretariejo: a titkárságra megyek

**2)** titkárság <szervezet>  
 ►la dungitoj de la sekretariejo: a titkárság dolgozói  
 sekretariino: titkárnő

►sekretariino de katedro: *isk* tanszéki adminisztrátornő  
 ĉefsekretario: főtitkár

vicĉefsekretario: főtitkárhelyettes  
 vicsekretario: titkárhelyettes, helyettes titkár

| **sekretariat/o** 1. sekretariejo 2

| **sekretin/o** 1. sekreciino

| **seks/o** *biol* nem, szex

►floro de femala sekso: nőnemű virág  
 ►individuo de maskla sekso: hímnemű egyed  
 ►kiu estas ĝia sekso?: milyen nemű?

►vira sekso: hímnem

►virina sekso: nőnem

**2)** *átv* nemi szerv *szin* seksorgano

**3)** *átv* nem <azonos neműek>

►la bela sekso: a szépem

►la forta sekso: az erősebb nem

►la malforta sekso: a gyengébb nem

►la milda sekso: a gyengéd nem

►la tria sekso: *tréf* a harmadik nem <homoszexuálisok>

►ŝi estis la perlo de sia sekso: nemének gyöngye volt

**4)** *ex nyt* nem *l.* genro 1

seksa: **1)** *biol* nemi

►la seksaj diferencoj: a nemi különbségek

►primaraj kaj sekundaraj seksaj karakteroj: elsődleges és másodlagos nemi jegyek

►seksa amo: testi szerelem

►seksa membro: hímtag

**2)** *biol* szexuális

►seksa malsano: nemi betegség

►seksa vivo: szexuális élet

►seksaj bezonoj: szexuális szükségletek

►seksaj interrilatoj: szexuális kapcsolatok

sekseca: szexis

sekseco: *biol* nemiség, szexualitás

seksilo: *biol* nemi szerv

seksumi: *ntr* szexel, közöszl *szin* geumi, sekskuniĝi

►ili seksumas nur unu kun la alia: csak egymással közöszlnek

►seksumi grupe: csoportosan közöszlnek, gruppszexelnek

seksologo: szexológus

seksologio: szexológia

aliseksa: *biol* más nemű, más nemhez tartozó

aliseksama, aliseksema: heteroszexuális

aliseksemo: heteroszexualitás

ambaŭseksa: **1)** *biol* kétnemű *szin* hermafrodita

**2)** uniszex <*pl.* ruha>

ambaŭseksema: *pszi* biszexuális

ambaŭseksemo: *pszi* biszexuális hajlam, biszexualitás

inseksa: *biol* nőnemű, nőivarú *szin* femala

inseksulo: *biol* nőnemű egyed *szin* femalo

interseksa: *biol* interszexuális

intersekseco: *biol* interszexualitás

neseksa: *biol* nem szexuális, nem nemi

►neseksa reproduktiĝo: nem nemi úton történő szaporodás

neseksema: *biol pszi* aszexuális

neseksemo, neniuseksemo: *biol pszi* aszexualitás

priseksa: szexualitással kapcsolatos, szexualitásról szóló

►priseksa literaturo: szexuális témájú irodalom

samseksa: azonos nemű

samseksama, samseksema: *pszi* homoszexuális, homoszexuális hajlamú

samseksemo: *pszi* homoszexualitás, homoszexuális hajlam

►vira samseksemo: férfi homoszexualitás

samseksemulo: *fn* homoszexuális <ember> *szin* gejo

samseksemulino: *fn* lesbikus <nő> *szin* gejino, lesbianino 2

senseksa: *biol* ivartalan, nemi jelleg nélküli, aszexuális

►senseksaj floroj: ivartalan virágok

transseksa: *biol* transzszexuális

transseksismo: *biol* transzszexualitás

unuseksa: *biol* egynemű, egyivarú

virseksa: *biol* hímnemű, hímvivarú, porzós

virseksulo: *fn* hím, kan, hímnemű egyed *szin* masklo

seksalloga: szexis, nemileg vonzó

seksallogo: nemi vonzerő, szexepil

seksardi: *áll* tüzel, üzekedik, bagzik

seksardo: *áll* tüzelés, üzekedés, bagzás

seksatenco: *jog* nemi erőszak

seksbombo: szexbomba

seksĉelo: *biol* ivarsejt

seksgapejo: kukkolda

sekskonto: szemérem, szégyenérzet *szin* pudoro

sekskontema: szemérmes *szin* pudora

sekskontemo: szemérmesség *szin* pudoreco

seksindiko: *biol* nemi jegy

seksimpulso, seksurĝo: nemi vágy

sekskontakto: nemi érintkezés

sekskuniĝi: *ntr* közöszl *szin* geumi, seksumi

sekskvociento: *biol* nemek aránya

sekslaboristo: férfi prostituált

sekslaboristino: női prostituált

seksmalsano: *orv* nemi betegség

seksmania: *mn pszi* szexmániás, szexőrült

seksmaniulo: *fn pszi* szexmániás, szexőrült

seksmatura: *biol* ivarérett, nemileg érett

seksofobio: *pszi* szexuális fóbia

seksorgano: *biol* nemi szerv *szin* seksilo

seksoturismo: szexturizmus

sekspatologo: *orv* szexuálpatólóus

sekspatologio: *orv* szexuálpatológia

seksperforti: *tr jog* megerőszakol, nemi erőszakot követ el vkin <*n*>

seksperforto: *jog* nemi erőszak

sekspetola: kacér, kihívó

sekssimbolo: szexszimbólum

seksskandalo: szexbotrány

►implikiĝi en sekskandalo: szexbotrányba keveredik

| **seks/o** **1)** *l.* sesto

**2)** *kr* sexta <előírt papi zsoltosma>

### 3) *sp* szext <vívás>

| **sektant/o** *hajó csill* szextáns

Sekstanto: *csill* Szextáns, Sekstans

| **sekt/o 1** *vall* felekezet, kiségyház

►la sekto de anabaptistoj: az anabaptisták felekezete

►la sekto de la fariseoj: a farizeusok felekezete

►origine kristanismo estis hebrea sekto: eredetileg a kereszténység zsidó felekezet volt

2) *vall* szekta

►sekto de la sinskurĝantoj: az önostorozók szektája

3) *átv* elkülönülő csoport, frakció

►la sekto de la Civito: *eo* a Civito frakciója

sekta: 1) felekezeti

►sekta komunumo: felekezeti közösség

►sekta preĝejo: felekezeti templom

2) *pej* szektás, szektariánus, elzárkózó, türelmetlen

sektano: *vall* szektatag, szektahívó

sekteco, sektemo, sektismo: *pej* szektaszellem, szektásság, szektarianizmus

| **sektor/o 1** *mat* szögtartomány

►angula sektoro: szögtartomány

2) *mat* körcikk, gömbcikk

►cirkla sektoro: körcikk

►sfera sektoro: gömbcikk

3) *kat* övezet

►defensiva sektoro: védelmi övezet

►ofensiva sektoro: támadási övezet

4) *gazd* szektor, ágazat

►agrikultura sektoro: mezőgazdasági szektor

►industria sektoro: ipari szektor

►primara sektoro, ekspluata sektoro: primer szektor

►sekundara sektoro, prilabora sektoro: szekunder szektor, feldolgozó ágazat

►terciara sektoro, serva sektoro: terciar szektor, szolgáltató szektor

| **sekular/a** világi, szekuláris

►la sekulara brako de la eklezio: az egyház világi karja

►sekulara edukado: világi nevelés

►sekulara muziko: *zene* világi zene, szekuláris zene

sekularigi: *tr* *vall* szekularizál

►sekularigi la instruadon: szekularizálja az oktatást

sekularigi: *ntr* *vall* elvilágiasodik, szekularizálódik

sekularigo: *vall* elvilágiasodás, szekularizáció

| **sekulariz/i** l. sekularigi

| **sekund/o 1** másodperc

►dum sekundoj okazis la malfeliĉo: másodpercek alatt történt meg a baj

2) szögmásodperc

3) *sp* szekundvágás <vívás>

milisekundo: ezredmásodperc, milliszekundum

sekundmontrilo: másodpercmutató

sekundopendolo: *fiz* másodpercinga

*l.m.* ampersekundo, arkosekundo

| **sekundant/o 1** párbajsegéd, szekundáns *szin* dulatestanto

2) *sp* szorítósegéd

| **sekundar/a 1** *tud* *tech* másodlagos, szekunder *vö.* primara *l.*

sekundara ŝafto, transmiilo

2) *kém* másodlagos, szekunder *l.* sekundara amino

3) *vill* szekunder *vö.* primara *l.* sekundara cirkvito, kurento

4) *geo* *ex* másodkori, mezozoikumi *l.* mezozoika

5) *ált* másodlagos, szekunder *vö.* primara *l.* sekundara studobjekto

sekundaro: *geo* *ex* másodkor, mezozoikum *l.* mezozoiko

| **sekur/a 1** biztonságban levő

►la ŝipo ne estas sekura ekstergolfe: a hajó nincs biztonságban öblön kívül

►nun ni estas sekuraj: most biztonságban vagyunk

►vi ne estas sekuraj en en ĉi tiu domo: ebben a házban nem vagytok biztonságban

2) biztonságos

►la fortikigitaj urboj estis sekuraj loĝlokoj: az erődített városok biztonságos lakóhelyek voltak

►sekura fundamento de domo: ház biztonságos alapja

►sekura rifuĝejo: biztonságos menedék

sekureco: biztonság

►garantii la sekurecon: garantálja a biztonságot

►Organizo pri Sekureco kaj Kunlaboro en Eŭropo: *pol* Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet, EBESZ

►persona sekureco: személyi biztonság

►publika sekureco: közbiztonság

►sekureco de la publikaj vojoj: a közutak biztonsága

►sociala sekureco: szociális biztonság

sekurigi: 1) *tr* biztonságba helyez

►oni sekurigis la ŝipompintojn: biztonságba helyezték a hajótörötteket

►unue sekurigu vin: először magad helyezd biztonságba

2) *tr* biztosít, biztonságossá tesz

►sekurigi la ĉirkaŭaĵon kontraŭ banditoj: biztosítja a környezetet útonállók ellen

►sekurigi la pacon inter la popoloj: biztosítja a békét a népek között

►sekurigi la ŝipvojojn: biztosítja v. biztonságossá teszi a hajózási utakat

sekurigo: biztosítás, biztonságba helyezés

►sekurigo de la prezidanto kontraŭ eventuala atenco: az elnök biztosítása esetleges merénylet ellen

►sekurigo de datumoj: *inf* adatok biztonságba helyezése

►sekurigo de la rabaĵoj: a rablott holmi biztonságba helyezése

sekurigilo: *tech* *vill* biztosító, biztosíték

►fandiĝis la sekurigilo: kiolvadt a biztosíték

►li malfermis la sekurigilon de la pistolo: kinyitotta a pisztoly biztosítékát

►malŝaltis la sekurigilo, ni ekbruligu kandelon: kikapcsolt a biztosíték, gyűjtsunk gyertyát

malsekura: bizonytalan

malsekureco: bizonytalanság

sekurbutono: *kat* biztosítógomb <fegyver kibiztosításához>,

pengebiztosító gomb

sekurĉambro: páncélterem

sekurecgardisto: biztonsági őr

sekurecpolitiko: biztonságpolitika

sekurectruo: *ált* *inf* biztonsági rés

sekurecvitro: biztonsági üveg

sekurfako: páncélfiók

sekurkopio: *inf* biztonsági másolat, backup

sekurkopii: *tr* *inf* biztonsági másolatot készít vmiről <n>

►sekurkopii la plej gravajn dosierojn: biztonsági másolatot készít a legfontosabb fájlokról

sekurlampo: biztonsági lámpa

sekurletero: menlevél

sekurpinglo: biztosítótű, biztostű *szin* fibolo, sendanĝera pinglo

sekurpolicano: állambiztonsági rendőr

sekurrimeno, sekurzono: biztonsági öv

sekurstifto: *tech* biztosítócsap, biztosítószege  
sekurŝranko: páncélszekrény *ŝin* monŝranko, ŝtalŝranko  
*l.m.* datumsekurigo, jursekureco, laborsekureco, produktsekureco, ŝtatsekureco

| **sekv/i** **1)** *tr* követ vkit v. vmit

►li ne sekvis sian patron en la patrujamo: nem követte apját a hazaszeretetben

►mi malfacile sekvas vian argumentadon: nehezen tudom követni az érvelésedet

►mi sekvis lin en la ĉambron: követtem a szobába

►ni sekvos atente la okazaĵojn: majd figyelemmel követjük az eseményeket

►sekvi per la okuloj: szemmel tart

►sekvi sur varma spuro: forró nyomon követ

►sekvi kiel ombro: árnyékként követ

**2)** *tr* *átv* követ <vmi szerint cselekszik>

►sekvi la preskribojn de la kuracisto: követi az orvos előírásait

►sekvi la principon: azt az elvet követi

►sekvi sian nazon: az orra után megy

►sekvi vojon: utat követ

**3)** *ntr* következik, történik vmi után

►la pago baldaŭ sekvos: a kifizetés hamarosan megtörténik

►post la reĝo sekvis lia filo sur la trono: a király után fia következett a trónon

►post somero sekvas aŭtuno: nyár után ősz következik

**4)** *ntr* következik vmiből

►el ĉi tiu miskompreno sekvis teruraj malfeliĉoj: ebből a félreértésből szörnyű bajok következtek

►el tio ne sekvas, ke: ebből nem következik az, hogy

►el tio sekvas tute alia konkludo: ebből egészen más következtetés adódik

sekva: következő

►la sekva kunsido okazos post unu semajno: a következő ülés egy hét múlva lesz

►mi petas la sekvan: kérem a következőt

sekve: **1)** tehát, következésképpen, ebből kifolyólag

►sekve de tio ni decidis jene: ennek következtében így döntöttünk

►vi havas bileton, sekve vi povas enpaŝi: van jegyed, tehát beléphetsz

►vi konas min bone, sekve vi ne povas dubi: jól ismersz, tehát nem kételkedhetsz

**2)** azután, aztán

►nun vi havas eblon, sekve ne plu: most van rá lehetőség, azután már nem

sekvo: következmény, kimenetel, eredmény

►havi feliĉan sekvon: szerencsés kimenetele van

►jen la sekvo de via senpripensa ago: lám ez a meggondolatlan cselekedeted következménye

►la sekvon mi ne konas: az okozatot nem ismerem

►la sekvon vi konas: a következményt ismered

►mi ne scias, kian sekvon havos via interveno: nem tudom, milyen eredménnyel jár a közbelépésed

►tio estas la sekvo de lia flamiĝema temperamento: ez a lobbanékony természetének a következménye

sekvado: követés

►sekvado de Kristo: Krisztus követése

sekvaĵo: **1)** folytatás

►la sekvaĵo de la teksto estas nelegebla: a szöveg folytatása olvashatatlan

**2)** *orv* szövődmény

sekvanta: <a most> következő, rá következő

►kiu estas la sekvanta?: ki a következő?

►la sekvantan tagon: a rá következő napon

sekvanto: **1)** *fn* követő, kísérő

►la sekvantoj de la reĝo: a király kísérői

►la sekvantoj de marksismo: a marxizmus követői

**2)** *zene* utánzó szólam, risposta <kánon>

sekvantaro: kíséret, követők, tábor

►sekvantaro de la ideoj de Zamenhof: Zamenhof eszméinek a tábora

►sekvantaro de la ŝtatprezidanto: az államelnök kísérete

sekvonta: <a jövőben> következő, *mn* jövő

►la sekvontaj priaŭskultoj okazos post du monatoj: a következő meghallgatásokra két hónap múlva kerül sor

sekvenda: követendő

►sekvendaj preskriboj: követendő előírások

sekvendi: *ntr* követendő

►sekvinda ekzemplo: követendő példa

►sekvindaj konsiloj: követendő tanácsok, megfogadandó tanácsok

sekvigi: **1)** *tr* követtet

►li sekvigis sian edzinon per detektivo: nyomozóval követtette a feleségét

►li sekvigis al mi la leteron: utánam küldte a levelet

**2)** *tr* maga után von, okoz, kivált, előidézik

►la eksplodo sekvigis konfuzon: a robbanás zűrzavart okozott

►la pluvegoj sekvigis inundojn: a nagy esőzések árvizeket okoztak

►mi malsanas, sed tio ne sekvigas, ke mi ne povas movi min: beteg vagyok, de ebből nem következik, hogy nem tudok mozogni

►via konduto sekvigis vian maldungon: a viselkedésed idézte elő az elbocsátásodat

sekvilo: *inf* nyomkövető program *ŝin* spurilo

intersekvu sin: követik egymást, egymás után következnek

►du eksplodoj intersekvu sin: két robbanás követte egymást

intersekva: egymást követő, sorozatos

intersekve: egymás után, egymást követően

intersekvo: sor, sorozat, sorrend

►tabelo de la intersekvado de reĝoj: királyok sorrendi táblázata

kunsekvigi: *tr* *átv* magával hoz

►la ribelo kunsekvigis la subpremon: a lázadás magával hozta az elnyomást

laŭsekvu: sorban, annak rendje és módja szerint

postsekva: konszekutív, vmi után következő

►postsekva interpretado: konszekutív tolmácsolás

postsekvanta: vmi után következő

►la sekvantan kaj la postsekvantan tagon: a következő és az azután következő napon

sensekva: következmény<ek> nélküli

►Hungario estas sensekva lando: Magyarország következmények nélküli ország

►via fiago ne restos sensekva: gonosztetted nem marad következmények nélkül

sinsekva: egymást követő, sorozatos

►sinsekvaj malvenkoj: sorozatos vereségek

sinsekve: egymás után, sorrendben

►ili sinsekve enpaŝis en la ĉambron: egymás után beléptek a szobába

sinsekvo: sor, sorozat, sorrend

►en inversa sinsekvo: fordított sorrendben

►laŭ la sinsekvo de la eventoj: az események sorrendjében

►sinsekvo de pensoj: gondolatsor, gondolatmenet

vicsekva: soron következő, sorban a következő

sekvajara: a következő évi

sekvamonte: a következő hónapban  
sekvatage: a következő napon  
sekvohava: következményekkel járó v. bíró  
sekvoriča: számos következménnyel járó v. bíró  
*l.m.* čassekvi, flarsekvi, kalkansekve, okulsekvi, premsekvi,  
regulsekva

| **Sekvan/o** Sejno

| **sekvenc/o 1)** *zene* szekvencia

- ▶tonala sekvenco: tonális szekvencia
- ▶suprena sekvenco: emelkedő szekvencia
- ▶malsuprena sekvenco: ereszkedő szekvencia
- ▶harmonia sekvenco: harmóniai szekvencia
- ▶melodia sekvenco: dallami szekvencia

2) *film* képsor, montázs

3) *jték* sor <kártya>

4) *biol kém* szekvencia, sorrend

▶čefa sekvenco: *csill* fősorozat

sekvenci: *tr biol kém* <sorrendet> meghatároz

| **sekvestr/i** *tr jog* zár alá vesz, lefoglal, szekvesztrál

▶ĝis la fino de la proceso lia havaĵo estis sekvestrita: a per végéig  
lefoglalták a vagyont

sekvestro: *jog* lefoglalás, zár alá helyezés

sekvestraĵo: *jog* lefoglalt vagyon v. tárgy

| **sekvestr/o** *orv* elhalt csontdarab, holt csont, sequester

sekvestropinĉilo: *gysz* sequester-fogó

| **sekvestraci/i** l. sekvestri

| **sekvoj/o** *növ* mamutfenyő <Sequoia>

| **sekvojadendr/o** *növ* kaliforniai óriásfenyő, hegyi mamutfenyő  
<Sequoiadendron>

| **sel/o 1)** nyereg

▶desalti de la selo: leugrik a nyeregből

▶sidi firme en la selo: átv is jól megüli a lovat

2) *jm* nyereg

▶bicikla selo: kerékpárnyereg

▶traktora selo: traktornyereg

3) *átv* nyereg

▶selo de ŝafo: birka hátsó része <bordák és comb között>

▶selo de violono: *zene* hegedűnyereg

▶selo inter du montopintoj: nyereg két hegycsúcs között

▶turka selo: *anat* töröknyereg, sella turcica

seli: *tr* felnyergel, megnyergel

selisto: *fn* nyerges, nyeregkészítő

selumo: *ép* horgolás <ácskötés>

deseligi, elseligi: *tr* kivet v. kivesz a nyeregből

deseliĝi, elseliĝi: *ntr* leszáll a nyeregből

enseliĝi: *ntr* nyeregbe ül, nyeregbe száll

flankselo: női nyereg

senseliĝi: *tr* lenyergel

surseliĝi: *nyt* nyeregbe ül v. száll

selarko: nyeregkápa

selartiko: *anat* nyeregízület, articulatio sellaris

selĉevalo: hátszló, paripa, nyerges ló

selsako: nyeregtáska

seltubo: nyeregcső

selzono: nyeregheveder

*l.m.* montoselo, ŝarĝoselo

| **selaginel/o** *növ* csipkeharaszt <Selaginella>

▶skvamfolia selaginelo: mexikói csipkeharaszt, feltámadó  
csipkeharaszt <S. lepidophylla> *szin* jeriőhorozó 2

| **selakt/o** *gaszt* tejsavó *szin* laktosero

| **selekt/i 1)** *tr* kiválaszt, kiválogat, szelektál

▶li selektis la plej kapablajn sportistojn: kiválogatta a  
legtehetségesebb sportolókat

▶la naturo selektas la plej vivkapablajn speciojn: a természet  
kiválasztja a legéletképesebb fajokat

▶oni selektis la senmankajn pomojn: kiválogatták az ép almákat

▶selekti la publikigindajn artikolojn: kiválogatja a közlésre érdemes  
cikkeket

▶selekti por bredado: tenyésztésre kiválogat

2) *tr vill távk* választ

selektado: kiválasztás, kiválogatás, szelekció

▶natura selektado: *biol* természetes kiválasztódás v. szelekció

selektitaro: *fn sp* válogatott

▶nacia selektitaro: nemzeti válogatott

selektiva: szelektív

selektiveco: szelektivitás

kontraŭselektado: kontraszelekció

kontraŭselektita: kontraszelektált

| **selen/o** *kém* szelén <Se>

selenato: *kém* szelenát

selenido: *kém* szelenid

selenito: *kém* szelenit

selenĉelo: *vill* szeléncella

| **Selen/o** *mit* Szeléné, Luna

| **Selĝuk/o** *tört* Szeldzsuk

selĝuko: *fn tört* szeldzsuk *szin* selĝukido

selĝuka: *mn tört* szeldzsuk

▶la Selĝuka Imperio: a Szeldzsuk Birodalom

selĝukido: *fn tört* szeldzsuk *szin* selĝuko

| **selin/o** *növ* nyúlkömény, derezle <Selinum>

▶petroselino: petrezselyem <Petroselinum>

▶grenkampa petroselino: vetési petrezselyem <P. segetum>

▶krispa petroselino, kultiva petroselino: kerti petrezselyem <P.  
crispum> *szin* petroselo

| **selkup/o** *fn* szőlőkup, szelkup

selkupa: *mn nyt* szőlőkup, szelkup <sel>

| **sem/o 1)** *növ* mag, vetőmag

▶elĵetiĝo, disportiĝo de semoj: magok kilövellése, széthordozása

▶el steriligitaj semoj kreskas certe plantoj: csávázott magból  
biztosan fejlődik növény

▶kion vi semas, tion vi rikoltos<sup>z</sup>: *közm* ki mint vet, úgy arat

▶la semo ekĝermis: a mag csírázni kezdett

2) *átv biol* mag, ondó *szin* spermo

3) *átv* mag <utódok>

▶eĉ iliajn semojn mi ekstermos: még az írmagjukat is kiirtom

▶kaj la semo de la malpiuloj estos ekstermita: *bibl* a gonoszok  
magvát pedig kiirtja

▶li mortis sen semo: mag nélkül halt meg

semi: 1) *tr agr* vet

▶ĉe ni jam estas semite: nálunk már el van vetve

▶nenie semata, ĉie trovata<sup>z</sup>: szaporodik, mint a gaz

▶semi tritikon: búzát vet

2) *tr átv* kelt, hint, terjeszt, gerjeszt <érmek>

▶semi kalumniojn: rágalmakat terjeszt

▶semi malkonkordon, semi diskordon: a vizsály magvát hinti el

▶semi malpacon: békétlenséget kelt

▶semi timon inter la loĝantaro: félelmet kelt a lakosság körében

3) *tr agr* bevet l. prisemi

semado: *agr* vetés

▶alvenis la tempo de la semado: elérkezett a vetés ideje



semero: *növ* mag <összetett mag része>

►semeroj de tritiko: búzaszemek

►semeroj de vinbero: szőlőszemek

semilo: *agr* vetőzsák

semitaĵo: *agr* vetemény

semisto: *agr* szántóvető

dissemi: *tr* széthint, elhint, szétszór

►la juda popolo estis dissemiita sur la tuta tero: a zsidó nép

szétszóródott az egész földön

►la reĝo dissemis monerojn inter la popolo: a király pénzt szórt szét a nép között

prisemi: *tr agr* bevet, <maggal> beszór

►li prisemis sian kampon per maizo: kukoricával vetette be a földjét

semadkuverto: *agr* vetőtál

sebedo: *agr* magágy, palántaágy

semdona: *növ* magvas

semgrajno: *agr* vetőmag

semkerno: *növ* magbél, magfehérje

semotaŭga: *agr* bevetethető, művelhető

►semotaŭga tero: művelhető föld

semotempo: *agr* vetésidő

semplantoj: *növ* magvas növények <Spermatophyta> *szin*

spermatofitoj

sempatologio: *növ* magkörtán

sempirimordio: *növ* magkezdemény, magrügy *szin* ovo 2

semriĉa: *növ* dúsmagvú, sokmagvú

semŝelo: *növ* magburok *szin* tegumento

*l.m.* linsemo, lunsemo, minsemanto, vermoremo

| **semafor/o** *közl* jelzőlámpa, közlekedési lámpa, villanyrendőr

semafori: **1)** *tr közl* <fényjelzést> ad

►semafori liberan pason: szabad utat jelez

**2)** *tr hajó rep* <zászlóval> jelez

| **semajn/o** *fn* hét

►ĉu vi restos la tutan semajnon?: az egész héten maradsz?

►du semajnoj post hodiaŭ: mához két hétre

►dum la tuta semajno mi ne havas tempon: az egész héten nincs időm

►en la lastaj semajnoj: az utóbbi hetekben

►en la triaŭda semajno<sup>z</sup>: majd ha fagy, sohanapján

►kiun tagon de la semajno ni havas hodiaŭ?: milyen nap van ma?

►la venontan semajnon: a jövő héten

►Sankta Semajno: *kr* nagyhét

►semajnon post semajno: minden héten

semajna: heti

►la semajnaj farendoj: a heti teendők

►semajna aĉeto: heti bevásárlás

semajna bazaro: hetipiac

ĉi-semajne: ezen a héten, a héten

ĉiusemajna: hetenkénti, heti

ĉiusemajne: hetente, minden héten

duonsemajna: félheti

►mia duonsemajna salajro estas for: oda a félheti bérem

semajnbileto: *közl* hetijegy

semajnfino: hétvége, víkend

semajnfine: a hét végén

semajnfini: *ntr* víkendez, hétvégét tölt

semajngazeto: hetilap

*l.m.* agosemajno, butersemajno, laborsemajno, lastsemajne,

librosemajno

| **semantem/o** *l.* leksemo

| **semantik/o** *nyt* jelentéstan, szemantika

►aksiomara semantiko: *inf* axiomatikus szemantika

semantika: *nyt* szemantikai, jelentés-

►semantika kampo: jelentésmező

| **semasiologi/o** *l.* semantiko

| **semekarp/o** *növ* tintafa <Semecarpus>

| **Semel/o** *mit* Szemelé, Semele

| **semestr/o** félév, szemeszter

►li finis la unuan semestron kun bona rezulto: jó eredménnyel

végezte el az első szemesztert

semestra: féléves, félévi

►semestra revuo: félévente megjelenő szemle

| **semi-** *tud* fél-, semi- *l.* semicirkla, semikarbazido, seminomado, semivokalo

| **semid/o** *l.* ŝemido

| **seminari/o** **1)** *kr isk* papi szeminárium

**2)** *isk* szeminárium

seminaria: *isk* szemináriumi

►seminaria laboraĵo: szemináriumi dolgozat

seminarii: *ntr isk* szemináriumon vesz részt, szemináriumot tart

| **semiologi/o** *orv* kórtünettan, szemiológia, semiologia *szin*

simptomologio

| **semiotik/o** *tud* szemiotika, jeltudomány, általános jeltan

| **Semiramis/o** Szemiramisz

►la pendantaj ĝardenoj de Semiramiso: Szemiramisz függőkertjei

| **semnono** *tört* szemnon, szennon

| **semol/o** *gaszt* búzadara, gríz

| **semperviv/o** *növ* kövirózsa, kórózsa <Sempervivum>

| **sen** *vmi v. vki* nélkül, híján

►li decidis sen demandi min: megkérdezésem nélkül döntött

►sen indiko de loko kaj dato: hely és kelt feltüntetése nélkül

►sen kolero mi diras: harag nélkül mondom

►sen kontroli li manĝis la fungojn: ellenőrzés nélkül ette meg a gombát

►sen objeto: ellenvetés nélkül

►teo sen sukero: tea cukor nélkül

sen-: fosztóképző *l.* senhoma, senfunda, sengusta, senkompata, senkulpeco, sentime, senzorgeco, senarbarigi, senharigi, senhaŭtigi, senkuragiĝi

sena: mentes

►mi jam longe ne konsumis drogojn, mi estas sena: már rég nem fogyasztottam drogot, mentes vagyok

seneco: mentesség, hiány

►seneco de rimedoj: eszközök hiánya

►seneco de pagodevo: mentesség fizetési kötelezettség alól

►seneco de takto: tapintat hiánya

seni: *ntr* mentes vmitől

►la suko senas je sukero: a lé cukortól mentes

►tio senas je senco: ennek nincs értelme

senigi: *tr* megfoszt, megszabadít, mentesít vmitől v. vkitől

►li estis senigita je sia rango: megfosztották rangjától

►mi senigas min je ĉiuj privilegioj: megfosztom magam minden privilégiumtól

►ni ne volas senigi nin de tia plezuro: nem akarjuk megfosztani magunkat ilyen élvezettől

►senigi je la vivo: megfosztja az életétől

►senigi la korton je ratoj: mentesíti az udvart a patkányoktól

►senigu min de ĉi tiu trudulo-krudulo: szabadíts meg ettől a tolakodó tuskótól

seniĝi: *ntr* megfosztódik, mentesül, megszabadul

►li ne seniĝis de sia orgojlo: nem szabadult meg a gögjétől  
 ►li seniĝis je ĉiuj devoj: mentesült minden kötelezettségtől  
 ►seniĝi je siaj zorgoj: megszabadul a gondjaitól  
 senigo: megfosztás, elvonás, megszabadítás  
 senigita: mentes, mentesített, vmitől v. vkitől megszabadított  
 senida: magtalan, gyermektelen  
 | **sen/o** sen <pénznem>  
 | **sena/o 1** *növ* szenna, kasszia <Senna>  
 ►itala senao: olasz kasszia <S. italica>  
 ►okcidenta senao: nyugati kassziacserje <S. occidentalis>  
 ►ŝajnsenao: l. kava kasio  
 ►vera senao: keskenylevelű v. indiai szenna <S. alexandrina>  
 2) *gysz* szennalevel  
 | **senat/o 1** *tört* <római> szenátus  
 ►la Roma Senato kaj Popolo: a Római Szenátus és Nép, SPQR  
 2) *tört* szenátus <városi tanács>  
 3) *pol* szenátus, felsőház  
 4) *ált* szenátus, tanácskozó testület, professzori tanács  
 senatano: 1) *tört pol* szenátor  
 2) felsőházi tag  
 3) szenátor, szenátus tagja  
 senatejo: *ép* szenátus épülete  
 senatestro: *tört pol* szenátus elnöke, felsőház elnöke  
 | **senc/o 1** *nyt* jelentés, értelem  
 ►en figura senco: átvitt értelemben  
 ►en la komunuza senco de la vorto: a szó köznapi értelmében  
 ►en la strikta senco de la vorto: a szó szoros értelmében  
 ►en larĝa senco de la vorto: a szó tágabb értelmében  
 ►la ordinara senco de la vorto: a szó rendes jelentése  
 ►mi ne kaptas la sencon de viaj vortoj: nem fogom fel szavaid értelmét  
 2) *átv* vminek az értelme  
 ►la senco de mia laborado: munkálkodásom értelme  
 ►la vivo perdis en liaj okuloj sian sencon: szemében az élet elveszítette az értelmét  
 ►tio havas nenian sencon: ennek semmi értelme  
 3) *ne mat* irány l. sencumo  
 senci: *ntr* vmilyen értelme van  
 ►ĉu sencas kontraŭbatali lin?: van értelme harcolni ellene?  
 ►via elpaŝo neniel sencis: fellépésének semmi értelme nem volt  
 sencumo: *mat közl* irány <két lehetséges irány esetén>  
 ►negativa sencumo: negatív irány, az óra járásával egyező irány  
 ►pozitiva sencumo: pozitív irány, az óra járásával ellenkező irány  
 dusenca: kétértelmű  
 dusencaĵo: *nyt* kétértelmű szó v. kifejezés  
 dusenceco: *nyt* kétértelműség  
 dusencuma: *közl* kétirányú  
 ►dusencuma trafiko: kétirányú közlekedés  
 ĉi-sence: ebben az értelemben  
 iusence: bizonyos értelemben  
 kontraŭsenco: *nyt* ellentétes értelem, ellenkező jelentés  
 ►la tradukinto donis kontraŭsencon al ĉi tiu esprimo: a fordító ellentétes értelmet adott ennek a kifejezésnek  
 kontraŭsence: *nyt* ellentétes értelemben, jelentésével ellentétesen  
 ►vi uzis ĉi tiun vorton kontraŭsence: ellentétes értelemben használtad ezt a szót  
 kromsenco, kunsenco: *nyt* mellékjelentés, jelentésárnyalat, konnotáció  
 plursenca: *nyt* többértelmű, többjelentésű, poliszm

►la angla havas multajn plursencajn vortojn: az angolban sok a többjelentésű szó  
 plursencaĵo: *nyt* többértelmű szó, poliszéma *szin* polisemo  
 plursenceco: *nyt* többértelműség, poliszmia  
 samsencaĵo: *nyt* rokon értelmű szó, szinonima *szin* sinonimo  
 sensenca: értelmetlen, képtelen, ostoba, abszurd  
 sensencaĵo: értelmetlenség, ostobaság, badarság, zagyvaság, képtelenség  
 ►vi parolas sensencaĵojn: ostobaságokat beszélsz  
 sensencigi: *tr* értelmetlenné tesz  
 unusenca: *nyt* egyértelmű, egyjelentésű  
 unusencigi: *tr* egyértelműsít, egyértelművé tesz  
 ►mi unusencigis miajn intencojn: egyértelművé tettem a szándékaimat  
 unusencuma: *közl* egyirányú  
 ►unusencuma strato: egyirányú utca  
 ►unusencuma trafiko: egyirányú közlekedés  
 sencodistinga: *nyt* jelentésmegkülönböztető  
 ►sencodistinga funkcio: jelentésmegkülönböztető funkció  
 sencohava: 1) jelentéssel bíró  
 ►ĉi tiuj estas sencohavaj strekoj: ezek jelentéssel bíró vonalak  
 2) értelmes, észszerű  
 ►proponu sencohavan solvon: javasoljon észszerű megoldást  
 ►sencohava ago: értelmes cselekedet  
 senconuanco: *nyt* jelentésárnyalat  
 sencoriĉa: jelentőségteljes, tartalmas, értelmes  
 ►sencoriĉa parolado: tartalmas beszéd  
 ►sencoriĉaj vortoj: jelentőségteljes szavak  
 sencoturno: szójáték, szóvicc, kétértelműség  
 l.m. certasence, dubsenca, larĝasence, mallarĝasence, proprasence, striktasence, vastasence  
 | **send/i 1** *tr* küld, elküld  
 ►se vi sendis malsaĝulon, sendu kontrolon<sup>Z</sup>: *közm* ha bolonddal beszélsz, bot legyen a kezeden  
 ►li sendis venigi kuraciston: orvosért küldött  
 ►sendi monon kaj paketon: pénzt és csomagot küld  
 ►sendi la gazeton sub banderolo: keresztkötéssel küldi az újságot  
 ►sendi reimburse: utánvétellel küld  
 ►sendi leteron: levelet küld  
 ►oni sendis delegacion: küldöttséget menesztettek  
 2) *tr* *átv* küld  
 ►Dio sendis sur lin malfeliĉon: Isten bajt küldött rá  
 ►sendi plagon sur la popolon: csapást küld a népre  
 3) *tr* *táv* <jeleket> ad, küld  
 ►sendi telefonmesaĝon: telefonüzenetet küld  
 ►sendi skriban telefonmesaĝon: SMS-t küld  
 sendo: 1) küldés  
 2) *táv* adás  
 sendadi: *tr* küldözget  
 sendaĵo: küldemény  
 ►registrigi la sendaĵon: ajánlottan adja fel a küldeményt  
 ►rifuzi nesufiĉe afrankitan sendaĵon: nem veszi át a nem eléggé bérmentesített küldeményt  
 sendilo: *táv* adókészülék, rádióadó  
 ►morsa sendilo: morzekészülék  
 ►telegrafia sendilo: távírókészülék  
 ►teletajpa sendilo: telex <adókészülék>  
 sendinto: feladó  
 ►la sendinto de la letero: a levél feladója  
 sendito: 1) *fn* küldött, kiküldött

►li irigis senditon al la malamika armeestro: küldöttet menesztett az ellenséges hadvezérhez

2) követ

►nia sendito ĉe la Sankta Seĝo: a szentszéki követünk

senditaro: küldöttség, követség

alsendi: *tr* ideküld, odaküld

►mi repostulos la erare alsenditajn dokumentojn: visszakérem a tévesen odaküldött okmányokat

►vi alsendis la libron destinitan al mia amiko: ide küldte a barátomnak szánt könyvet

dissendi: 1) *tr* <különböző helyekre> szétküld

►dissendi la invitilojn: szétküldi a meghívókat

2) *tr* *táv*k sugároz, közvetít <műsor>

►dissendi futbalmatĉon: futballmeccset közvetít

►dissendi popolan muzikon: népzenei sugároz

dissendo, dissendado: 1) szétküldés

►dissendo de cirkulero: körlevél szétküldése

2) *táv*k programsugárzás, közvetítés

dissendolisto: 1) terjesztési lista

2) *inf* levelezőlista, vitaforum *szin* diskutolisto

elsendi: 1) *tr* kiküld <vhonnan>

2) *pol* jog <képviselőként> küld, delegál *szin* delegi

3) *fiz* *táv*k sugároz, kibocsát

►elsendi lumon: fényt bocsát ki

►elsendi magnetajn ondojn: mágneses hullámokat bocsát ki

►elsendi signalojn: jeleket sugároz

elsendo: *táv*k adás, sugárzás

►deloka elsendo: helyszíni adás

►satelita elsendo: műholdas adás

►sinkrona elsendo: közvetlen adás, élő adás

forsendi: *tr* elküld v hova

►mi jam forsendis la paketon: már elküldtem a csomagot

kunsendi: *tr* <küldeményhez> csatol, mellékel

►mi kunsendas invitilon: mellékeltem egy meghívót

kunsendaĵo: 1) melléklet

2) *inf* csatolt fájl, csatolmány

plusendi: 1) *tr* továbbküld, továbbít

2) *tr* *táv*k <jelet> továbbít

3) *tr* továbbküld, hivatkozik <*pl.* szöveghelyre>

►la subtekstaj rimarkigoj plusendas al la trovlokoj: a szöveg alatti megjegyzések hivatkoznak a lelőhelyekre

plusendilo: *fn* *táv*k jeltovábbító, transmitter, reléállomás, átjátszóállomás

resendi: 1) *tr* visszaküld

►mi resendis la misadresitan leteron: visszaküldtem a félrecímzett levelet

2) *tr* *fiz* visszaver

►resendi la lumon: visszaveri a fényt

3) *tr* hivatkozik

►piednotoj resendas al la fontoj: lábjegyzetek hivatkoznak a forrásokra

resendo: 1) visszaküldés

2) hivatkozás

telesendi: *tr* <tévé> közvetít, ad

►oni telesendis la inaŭguron: közvetítette a tévé a megnyitót

transsendi: 1) *tr* átküld

►mi transsendos mian serviston: átküldöm a szolgámat

►per mia amiko mi transsendos al vi la akton: barátommal átküldöm önnek az aktát

2) *tr* *táv*k *inf* továbbsugároz, továbbközvetít

►transsendi datumon: *inf* adatot továbbít

►transsendi usonan programon el eŭropa stacio: amerikai programot európai állomásról sugároz tovább

transsendo: *táv*k átvitel, továbbítás

►sinkrona transsendo: szinkron átvitel

elsendrajtigo: *táv*k jog sugárzási jog

sendelspezo, sendokosto: postaköltség

sendostacio: *táv*k adóállomás

send-ricevo: *táv*k adásvétel

send-ricevilo: *táv*k adóvevő <készülék>

*l.m.* monsendaĵo, programdissendo, radioelsendo, realecelsendo,

rektelsenda, transsendo-protokolo

| **sene/o** sene <pénznem>

| **seneci/o** *növ* aggófü, szeneció <Senecio>

►griza senecio: tengerparti aggófü, hamvaska, ezüstlevél <S. cineraria>

►jakoba senecio: jakabnapai aggófü <Jacobaea vulgaris>

| **Senegal/o** 1) *geo* <folyó> Szenegál

2) *geo* *pol* <ország> Szenegál <SN>

Senegalia: *l.* Senegalo 2

| **Senek/o** *fil* *ir* <Lucius Annaeus> Seneca

| **Senegambi/o** *tört* *geo* Szenegambia

| **seneskal/o** 1) *tört* udvarmester, udvarnagy

2) *jog* királybíró

| **senil/a** *biol* elaggott, elgyengült

►korpe senila: testileg elaggott, elgyengült

►mense senila: szenilis

senileco: *biol* aggkori elgyengülés

seniliĝi: *ntr* *biol* elaggik, elgyengül

| **senit/o** seniti <pénznem>

| **senjor/o** 1) *tört* hűbérúr

2) *tört* podeszta <IT>

senjorio: *tört* városállam, fejedelemség <IT>

| **senrju/o** *ir* szenrjú

| **sens/o** *biol* érzék

►eraroj de la sensoj: érzékszalódások

►humura senso: humorérzék

►li havas sesan senon: hatodik érzéke van

►plezuroj de la sensoj: érzéki gyönyörök

►vidado, aŭdado estas sensoj: a látás, hallás érzékek

sensa: 1) *biol* érzéki

2) *l.* sensora

sensi: *tr* *biol* érzékel

►sensi varmon, dolĉon: meleget, édeset érzékel

sensaĵo: *biol* érzet, érzéklet, vminek az érzése *szin* sensaco

►tuŝa sensaĵo: tapintási érzet

sensebla: érzékelhető

►sensebla diferenco: érzékelhető különbség

sensilo: 1) *biol* érzéksejt, receptor

2) *tech* érzékelő, szenzor

sensismo: *fil* szenzualizmus

sensiva: *biol* érzékeny, szenzitív

►la haŭto de la mandorso estas aparte sensiva al la varmo: a kézhat bőre különösen érzékeny a hőre

sensiveco: *biol* érzékenységi, érzőképeség, esztézia, aesthesia *szin* estezo

eksterosenso: *biol* külső érzék

eksterosensa: *biol* külső érzéki, exteroceptív

hipersensiva: *biol* túlérzékeny, hiperszenzitív, hypersensitiv

hiposensiva: *biol* csökkent mértékben érzékeny, hiposzenzitív, hyposensitiv

internosenso: *biol* belső érzék, zsigeri érzék *szin* viscerosenso

internosensa: *biol* belső érzéki, zsigeri érzéki, interoceptív

nesensiva: *biol* érzéketlen, érzésképtelen

propriosenso: *biol* pozícióérzék *szin* pozicisenso

propriosensa: *biol* pozícióérzéki, propioceptív *szin* pozicisensa

supersensa: érzéken túli

►la supersenseca mondo: az érzéken túli világ

sensama: érzéki

sensamo: érzékiség

senseraro: *biol* érzékcsalódás

sensoluli: *tr* elbódít

sensometro: *fn* *biol* érzékenységmérő, szenziométer

sensometrio: *biol* érzékenységmérés, szenziometria

sensorgano: *biol* érzékszerv

*l.m.* aŭdsenso, flarsenso, gustosenso, lumsensilo, pozicisenso,

tuŝsenso, vidsenso

| **sensac/o** l. sensaĵo

| **sensaci/o** szenzáció, feltűnés

►fari sensacion: feltűnést kelt

sensacia: szenzációs

►mi havas sensacian novaĵon: szenzációs hírem van

sensacii: *ntr* szenzációt kelt

►la persona apero de la reĝo sensacii: a király személyes

megjelenése szenzációt keltett

| **sensitiv/o** *növ* valódi mimóza, szemérmes mimóza, szemérmes

érzőke <Mimosa pudica> *szin* sentema mimozo

| **sensor/a** *biol* szenzoros, érzékekkel kapcsolatos

►sensora nervo: érzőideg, nervus sensorialis

►sensora neŭrono: érzőneuron

| **sensori/o** *ex fil* érzőközpont, sensorium

| **sensual/a** *ritk* érzéki, érzékekkel kapcsolatos

sensualismo: *l.* sensismo

| **sent/i** **1)** *tr* érez

►senti la bezonon de ripozo: pihenés szükségét érzi

►senti malvarmon: hideget érez, fázik

►senti neklarigeblan timon: megmagyarázhatatlan félelmet érez

►senti sin agrable: kellemesen érzi magát

►senti sin malsana: betegnek érzi magát

►senti vomemon: a hányás kerülgeti

►sentu vin kvazaŭ hejme: érezze magát otthon

**2)** *átv* érez <tudni vél>

►mi sentas, ke mi povas fidi vin: érzem, hogy megbízhatok önben

►ni sentas, ke ni devus agi: érezzük, hogy cselekednünk kell

►ni sentis la certan venkon: éreztük a biztos győzelmet

sento: **1)** érzés, érzelem

►agrabla sento: kellemes érzés

►esprimi siajn sentojn: kifejezi érzelmeit

►ili havas al ni amikajn sentojn: baráti érzelmekkel viseltetnek irántunk

►kaŝi siajn sentojn: eltitkolja érzéseit

►li foriris kun miksitaj sentoj: vegyes érzésekkel távozott

**2)** *átv* érzés <tudni vélés>

►lingva sento: nyelvérzék

►mi havas la senton, ke vi mensogas: az az érzésem, hogy hazudsz

►sento de malplivaloro: *pszi* kisebbségi érzés

sentaĵo: *biol* érzet

sentebla: **1)** érezhető

►la bonstato estis sentebla en la domo: a jólét érezhető volt a házban

►la malvarmo ne estis sentebla: a hideg nem volt érezhető

**2)** *átv* <nem érzékekkel> érezhető

►la ekonomia regreso estas jam sentebla: a gazdasági visszaesés már érezhető

sentema: érzékeny

sentemo: érzékenység

sentigi: *tr* éreztet

►li sentigis al li sian superecon: éreztette vele felsőbbtségét

sentigi: *ntr* érződik

►el liaj vortoj sentiĝis bonvolo: szavaiból jóindulat érződött

►malbonodoro sentiĝis en la ĉambro: rossz szag érződött a szobában

sentilo: **1)** *biol* érzéksajt, receptor

**2)** *tech* érzékelő, szenzor

sentiva: *tud tech* érzékeny, szenzitív

►organismo sentiva al certaj medikamentoj: bizonyos orvosságokra érzékeny szervezet

►sentiva pesilo: érzékeny mérleg

►sentiva substanco: érzékeny anyag

►sentiva surfaco: érzékeny felület

sentiveco: **1)** *biol* érzékenység

►sentiveco de la nerva sistemo: az idegrendszer érzékenysége

**2)** *tud tech* érzékenység, szenzitivitás

►sentiveco de instrumento: műszer érzékenysége

►sentiveco de radioricevilo: rádiókészülék érzékenysége

sentivigi: *tr* *biol* érzékennyé tesz

sentivigi: *ntr* *biol* érzékennyé válik

sentumo: *biol* érzék *szin* senso

sentumaĵo: *biol* érzet *szin* sensaĵo

antaŭsenti: *tr* megérez, előre érez

antaŭsento: előérezet

antaŭsentigi: *tr* előre éreztet

eksenti: *tr* megérez, érezni kezdi

►ni eksentis la neĉiutagan eblon: megéreztük a nem mindennapi lehetőséget

►nun li eksentis, kiel laca li estas: most kezdte érezni, hogy milyen fáradt

►ŝi eksentis, ke la knabo amas ŝin: megérezte, hogy a fiú szereti

kunsenti: *tr* együtt érez v. részvétet érez vkivel

►mi kunsentas kun vi la forpason de via frato: együttérzek önnel

bátyja elhunytá alkalmával

kunsento: együttérzés, részvétel

►ni esprimis al la vidvino nian kunsenton: részvétünket fejeztük ki az özvegynek

►sen ioma kunsento: egy cseppnyi együttérzés nélkül

memsento: önérzet *szin* mi-sento

sensenta: érzéketlen

sensentigi: *tr* érzéstelenít, elkábít

►la bato sensentigis lin: az ütés elkábította

►la kuracisto sensentigis la malsanulon: az orvos érzéstelenítette a beteget

sensentiĝo: érzékvesztés, kábulat

trosentema: túl érzékeny

trosentemo: túlérzékenység

sentelverŝo: érzelmnyilvánítás, érzelmkitörés

sentoskuo: érzelmi megrázkódtatás

*l.m.* dankosento, delikatsenta, devosento, dignosento, flarsenti,

frostosentema, hejmosento, honorsento, justosento, mi-sento,

kulposento, lingvosento, mankosento, premsento, sonsento,

stilsento, ŝuldosenta, tiklosentema, timosento, vetersentema,

vivosento



| **sentenc/o** jeles mondás, bölcs mondás, szentencia

►La sentencoj de Salomono: *bibl* Példabeszédek könyve <Péld> *szin* Proverboj

►la sentencoj de Seneko: Seneca szentenciái

| **sentiment/o** érzelem *szin* sento 1

| **sentimental/a** érzelmes, érzелгös, szentimentális

►sentimentalaj okuloj: érzelmes szemek

►sentimentala romano: *ir* szentimentális regény

sentimentaleco: érzelmesség, érzелгösség, szentimentalizmus

| **sentinel/o 1** *kat* őrszem, őrt álló *szin* gardostaranto, gvatisto

2) *sp* kapus <krikett>

sentineli: *ntr* *kat* őrt áll

| **sep** hét

►la sep dormantoj: a hét alvó

►la sep mirindaĵoj de la mondo: a világ hét csodája

►la sep mortaj pekoj: a hét halálos bűn

►la sep sakramentoj: a hét szentség

sepa: hetedik

sepe: hetedszer <felsorolás>

sepo: **1**) *fn* hét, hetes csoport

►prenu du sepojn da karto: végý kétszer hét kártyát

►sepo da junuloj rekrutiĝis en la vilaĝo: hét legény lett katona a faluban

2) *fn* a hetes szám

►forstreku la lastan sepon: húzd ki az utolsó hetest

sepobla: **1**) hétszeres

►sepobla gajno: hétszeres nyereség

2) hétszeres, hét részből álló

►sepobla defendo: hétszeres védelem

sepoble: *hsz* hétszer, hétszeresen

►sepoble tri estas dudek unu: hétszer három az huszonegy

►sepoble pli granda: hétszer nagyobb

sepoblo: vminek a hétszerese

sepolo: *zene* szeptola

sepono: heted, hetedrész

►tri seponoj: három heted

►vi ricevos seponon: hetedrészét kapsz

sepopo: **1**) hetes csoport

2) *zene* szeptett

sepope: *hsz* heten

►sepope ili ekiris: heten indultak el

septo: *zene* szeptim <hangköz és hetedik hang>

►maĵora septo: nagy szeptim

►minora septo: kis szeptim

septeto: *zene* szeptett <mű és zenészek>

sepcent: hétszáz

sepdek: hetven

sepfoja: hétszeri, hét ízben történő

►sepfoja provo: hétszeri próbálkozás

sepafoja: hetedik ízben v. alkalommal történő

sepfoje: hétszer, hét ízben, hét alkalommal

sepafoje: hetedik alkalommal

sep mil: hétezer

| **sepal/o** *növ* csészelevél, sepalum *szin* kalikfolio

sepalaro: *növ* csésze *szin* kaliko 4, florkaliko

sepaleco: *növ* csészeszerű

*l.m.* kuniĝsepala, libersepala

| **separ/i** *tr jog* <házastársakat> elkülönít, elválaszt vö. divorci

separo: *jog* elkülönítés, elválasztás <házastársak>

►dumtempa separo: ideiglenes elkülönítés

►dumviva separo: végleges elválasztás

| **separatism/o** 1. sendependismo

| **separatist/o** 1. sendependisto

| **separativ/a** *nyt* különítő

| **separe/o** szeparé

| **sepen** *táv*k hét <rádiós nyelvezetben>

| **sepi/o 1**) *áll* tintahal <Sepia>

2) *műv* szépiafesték

sepiaĵo: *műv* szépiarajz, szépiafestmény

| **sepiolit/o** *ásv* tajtékkő *szin* maršaŭmo

| **seps/a** *orv* fertőzőes, vérmérgezőes, szeptikus, septicus

►sepsa medio: szeptikus közeg

►sepsaj mikroboj: szeptikus mikrobák

sepsaĵo: *orv* szepszist okozó anyag, mikroba

sepseco: *orv* szeptikusság, fertőző jelleg

sepsemio: *orv* vérmérgezőes, szepszis, sepsis

sepsigo: *orv* elfertőződés

antisepa, kontraŭsepa: *orv* fertőzősgátló, fertőtlenítő, csírátlanító,

antiszeptikus

antisepso, kontraŭsepsa: *orv* antiszepepsis, antisepsis

antisepsi, kontraŭsepsi: *tr orv* antiszeptikusan v. antiszeptikummal

kezel

antisepsaĵo, kontraŭsepsaĵo: *gysz* antiszeptikum, antisepticum

| **sept/o 1**) *anat* sővény, válaszfal, szeptum, septum

►duseptaj sporoj: két válaszfalú spórák

►interatria septo: pitvarsővény, septum interatriale

►interventrikla septo: szívkamrasővény, septum ventriculorum

►la naza septo: orrsővény, septum nasi

2) *növ* válaszfal, septum

3) *tech ép* válaszfal

►septo de kesto: láda válaszfala

►septo de ŝranko: szekrény válaszfala

►septo de tendo: belső sátorfal

►septo dividas la salonon en du ejojn: válaszfal osztja ketté a szalont

►vitra septo: üveg válaszfal

septi: *tr ép tech* válaszfallal elkülönít

►septi salonon en du ĉambrojn: szalont válaszfallal két szobára oszt

*l.m.* ikonsepto ŝovosepto

| **Septembr/o** szeptember

| **septim/o 1**) *zene* szeptim *szin* septo

2) *sp* szeptim, középső pozíció <vívás>

| **Septuagint/o** *bibl* Septuaginta <a héber Biblia görög fordítása>

| **sepult/i** *tr* temet, eltemet

sepulto, sepultado: temetés

►sepulta ceremonio: temetési szertartás

sepultejo: temetkezési hely

sepultisto: temetkezési vállalkozó *szin* sepultentreprenisto

sepultentreprenisto: temetkezési vállalkozó *szin* sepultisto

| **ser/o** *biol* vérsavó, szérum

seraĵo: *orv* *biol* savós folyadék, savós nedv

serumo: *gysz* szérum <készítmény>

►antimikroba serumo: antimikrobális szérum

►antitoksina serumo: antitoxin szérum

serologio: *orv* szerológia

serumologio: *orv* immunszerológia

seralbumino: *biol* szérumalbumin

serodiagnozo: *orv* szerodiagnosztika, szerodiagnózis

seroglobulino: *biol kém* szérumglobulin

seromembrano, serotuniko: *l.* serozo

seronegativa: *orv* szeronegatív, seronegativ

seropozitíva: *orv* szeropozitív, seropositiv  
 seroterápia: *orv* szeroterápia, immunszérumos kezelés  
 serotipo: *biol* szerotípus  
 sertuniko: *l.* serozo  
 serovakcinado: *orv* szerovakcináció, serovaccinatio  
*l.m.* laktosero  
**| seraf/o 1)** *mit* szeráf, szárnyas kígyó  
**2)** *vall* szeráf <angyal>  
**| serajl/o 1)** *ép* szeráj, szultáni palota  
**2)** hárem *szin* haremo  
**| serak/o** *geo* jégtű, gleccseroszlop, sérac  
**| seran/o** *áll* fűrészfogú sügér <Serranus>  
 ▶seranedoj: fűrészfogú sügérfélék, fűrészes sügér <Serranidae>  
**| Serap/o** *mit* Szerapisz, Szarapisz, Serapis  
 serapejo: *vall* *ép* Szerapisz-templom  
**| serasalm/o** *áll* piranha, pirája <Serrasalmus>  
**| serat/o** *anat* fűrészsíom, musculus serratus  
**| seratul/o** *növ* fűrészfű, zsoltina <Serratula>  
 ▶tinktura seratulo: festő zsoltina, fogaslevelű zsoltina <S. tinctoria>  
**| serb/o** *fn* szerb  
 serba: *mn* *nyt* szerb <sr>  
 Serbujo, Serbio: *geo* *pol* Szerbia <RS>  
 Serbio-Montenegro: *tört* Szerbia-Montenegro  
**| serê/i 1)** *tr* keres  
 ▶li vorton en la poŝo ne serêas<sup>Z</sup>: szóért nem megy a szomszédba  
 ▶lupee serêi: nagyítóval keres  
 ▶pano buŝon ne serêas<sup>Z</sup>: *közm* semmi haszon munka nélkül  
 ▶serêi ĉiuklopode: égen-földön keres  
 ▶serêi elirejon: kiutat keres  
 ▶serêi en ĉiuj loketoj kaj anguletoj: minden zugot és sarkot átkutat  
 ▶serêi murdocele: halálra keres  
 ▶serêi pinglon en fojnostako: tüt keres a szalmakazalban  
 ▶serêu kaj vi trovos: keress és találsz  
**2)** *tr* *átv* keres  
 ▶ĉi tiu kafo estas tre serĉata: ez az kávé nagyon keresett  
 ▶serêi aventurojn: kalandot keres  
 ▶serêi kverelon: keresi a bajt  
 ▶serêi la rimedon de riĉiĝo: keresi a meggazdagodás módját  
 ▶serêi laboron: munkát keres  
 ▶serêi lian amikecon: keresi a barátságát  
 ▶serêi lian favoron: keresi a kegyét v. jóindulatát  
 ▶serêu la virinon: keresd a nőt, cherchez la femme  
 serĉo: **1)** keresés  
 ▶serĉo de taŭga loĝejo: alkalmas lakás keresése  
**2)** *inf* keresés  
 ▶bulea serĉo: logikai keresés, Boole-féle keresés  
 ▶ĉirkaŭteksta serĉo: környezetfüggő keresés  
 ▶detala serĉo: részletes keresés  
 ▶dumtajpa serĉo: keresés gépelés közben  
 ▶duoniga serĉo: felezéses keresés  
 ▶elĉerpa serĉo: teljes körű keresés  
 ▶ĝenerala serĉo: globális keresés  
 ▶paralela serĉo: párhuzamos keresés  
 ▶seria serĉo: soros keresés  
 ▶tutteksta serĉo, plenteksta serĉo: teljes szövegű keresés  
 ▶usklodistinga serĉo: keresés kis- és nagybetűk megkülönböztetésével  
 serĉado: hosszú keresés, keresgélés  
 serĉateco: **1)** keresettség  
**2)** *gazd* kelet, kelendőség

serĉilo: **1)** *fn* *tech* kereső  
 ▶serĉilo de fotilo: fényképezőgép keresője *szin* vidserĉilo  
**2)** *inf* keresőmotor, keresőprogram *szin* serĉmaŝino  
 ekserĉi: *tr* elkezd keresni  
 elserĉi: *tr* kikeres vhonnan  
 ▶li elserĉis du dekforintajn monerojn: kikeresett két tízforintos érmét  
 serĉflari: szimatol  
 serĉfosi: *ntr* túr, kutat, keresgél, böngészik  
 priserĉi: **1)** *tr* tallóz, böngész  
 ▶priserĉi gazetojn: lapokat tallóz  
**2)** *tr* megmotoz, átkutat  
 reserĉi: **1)** *tr* újra keres  
**2)** *tr* *ne* kutat *l.* esplori  
 traserĉi: *tr* átkutat  
 ▶ili traserĉis ĉiujn angulojn: minden zugot átkutattak  
 ▶la polico traserĉis la loĝejon: a rendőrség átkutatta a lakást  
 ▶traserĉu viajn poŝojn: kutasd át a zsebeidet  
 reserĉinstituto: *ne* kutatóintézet *l.* esplorinstituto  
 serĉlumilo: kereső fényszóró, keresőlámpa  
 serĉmaŝino: *inf* kereső<motor>, keresőprogram *szin* serĉilo 2  
 serĉpalpi: *tr* megmotoz  
*l.m.* domtraserĉo, eraserĉilo, esplorserĉi, flarserĉi, fosserĉi, laborserĉanto, minserĉilo, okulserĉi, palpserĉi, trezorserĉanto, veroserĉanto, vidserĉilo  
**| seren/a 1)** derűs  
 ▶serena rideto: derűs mosoly  
 ▶serena vizaĝo: derűs arc  
**2)** *átv* derült, felhőtlen, nyugodt  
 ▶serena maro: nyugodt tenger  
 ▶serena tago: derült nap  
 ▶serena vetero: derült idő  
 sereno, sereneco: **1)** derű  
 ▶kun filozofia sereno li atendis la morton: filozofikus derűvel várta a halált  
**2)** derűlttség  
 serenega: **1)** főméltóságú, fenséges  
 ▶la Serenega Respubliko: a Fenséges Köztársaság <Velenca>  
 ▶Lia Serenega Alteco: őfensége, őfőméltósága  
 serenigi: *tr* felderít  
 sereniĝi: **1)** *ntr* felderül  
**2)** *ntr* kiderül  
 ▶la maro sereniĝis: a tenger megnyugodott  
 ▶la vetero sereniĝis: az idő kiderült  
 malserena: borús, komor, nyomasztó, feszült  
 malsereneca: borongós  
 malsereniĝi: **1)** *ntr* elborul a kedélye, elszomorodik  
**2)** *ntr* beborul  
 serenheimora: kedélyes, derűs kedélyű  
**| serenad/o** *zene* szerenád  
**| serendip/o** *ritk* véletlenszerű feltalálás, rátalálás  
**| Sergi/o** Szergiusz, Sergius, Szergej <utónév> *szin* Serĝo  
**| serĝ/o** *tex* sávoly, szerzs  
**| Serĝ/o** Szergiusz, Sergius, Szergej <utónév> *szin* Sergio  
**| serĝent/o 1)** *kat* őrmester  
**2)** *tört* *kat* fegyvernök, fegyverhordozó <templomos lovagok>  
 ĉefserĝento: *kat* törzsořrmester  
 subserĝento: *kat* szakaszvezető  
**| Serĝip/o** *geo* *pol* Sergipe <BR>  
**| seri/o 1)** sorozat, széria  
 ▶la tria serio de la revuo: a szemle harmadik évfolyama

▶longa serio de kanonoj: ágyúk hosszú sora  
▶televida serio: tévésorozat, tv-sorozat  
▶serio da bildkartoj: egy sorozatnyi képeslap  
▶serio de boltiloj: csavarkulcssorozat  
▶serio de libroj: könyvsorozat  
**2) tud** sor, sorozat, szériesz  
▶geometria serio: *mat* mértani sor  
▶harmona serio: *mat* harmonikus sor, *zene* felhangsor  
▶homologa serio: *kém* homológ sor  
▶serio de Balmer: *fiz* Balmer-sorozat, Balmer-szériesz  
▶serio de diserigo: *fiz* bomlási sor  
▶serio de funkcioj: *mat* függvényisor  
**3) jtek sp** játszma, szett  
**4) geo** sorozat <rétegtani egység>  
seria: **1)** sor-, sorozat-, sorozatos  
▶seria produktado: *ip* sorozatgyártás  
**2) vill** soros  
▶serie konektitaj piloj: sorba kötött elemek  
**3) inf** soros, szekvenciális  
▶seria atingo: soros hozzáférés  
▶seria konektejo: soros port  
seriaĵo: sorozatmű, sorozatkiadvány  
seriatinga: *inf* szekvenciális elérésű, soros elérésű  
seriomurdisto: *jog* sorozatgyilkos  
seriotitolo: sorozatcím  
*l.m.* batserio, dramserio, funkcierio, librosserio, poŝmarkoserio,  
seriomurdisto, spektroserio, potencoserio  
| **sericin/o** *kém* selyemenyv, szericin  
| **sericit/o** *ásv* szericit  
| **serif/o** *knyv* betűtalp, serif *szin* literkalkano  
senserifo: *knyv* Sans Serif  
serifega stilo: *knyv* Antiqua Face  
| **serima/o** *növ* könnyezőpálma <Monstera deliciosa> *szin* bongusta  
monstero  
| **serin/o** *áll* csicsörke, kanári <Serinus>  
▶kanaria serino: *l.* kanario  
▶ordinara serino: csicsörke, kerti csicsörke <S. serinus> *szin*  
sovaĝkanario  
▶ruĝfronta serino: vöröshomlokú csicsörke <S. pusillus>  
| **serioz/a 1)** komoly <vki>  
▶ĉu serioze vi diras tion?: komolyan mondod?  
▶serioza aŭtoritata homo: komoly tekintélyes ember  
▶serioza junulo: komoly fiatalember  
**2) komoly** <vmi>  
▶post serioza pripenso: komoly megfontolás után  
▶serioza danĝero: komoly veszély  
seriozaĵo: komoly dolog  
▶stiri aŭton estas seriozaĵo: kocsit vezetni komoly dolog  
▶temas pri seriozaĵo: komoly dologról van szó  
seriozeco: komolyság  
▶pli da seriozeco, sinjoroj!: uraim, több komolyságot!  
malserioza: komolytalan  
▶kun malseriozaj homoj ne traktu: komolytalan emberekkel ne  
tárgyalj  
▶lia propono estas malserioza: ajánlata komolytalan  
| **serotonin/o** *biol* kém szerotonin  
| **seroz/o** *anat* savós hártya, serosa *szin* seromembrano, sertuniko  
▶parieta serozo: fali hártya, serosa parietalis  
▶viscera serozo: zsigeri hártya, serosa visceralis  
serozaĵo: *anat* savós folyadék

serozito: *orv* savóshártya-gyulladás, serositis  
pneŭmoserozo: *orv* pneumoserosis  
| **serp/o** *agr* sarló  
serpeto: *agr* metszőkés  
| **serpent/o 1)** *áll* kígyó  
▶serpentoj: <Ophidia> kígyók  
▶marserpentoj: tengerikígyó-félék <Hydrophiidae>  
▶serpento mordis lin: kígyó marta meg  
▶serpento siblas: a kígyó sziszeg  
▶turnigadi kiel serpento<sup>Z</sup>: tekerőzik, mint a kígyó  
▶venena serpento: mérges kígyó  
**2) átv** kígyó, álnok ember  
▶vi varmigos serpenton, ĝi al vi enpikos la denton<sup>Z</sup>: *közm* kígyót  
kebledben ne nevelj  
**3) zene** szerpent  
serpenta: **1)** *áll* kígyó-  
**2) átv** kígyózó, tekergő, kanyargó, kacskaringós *szin* serpentuma  
serpenti, serpentumi: *ntr* kígyózik, kanyarog, tekereg  
▶la rivero serpentas en valo: a folyó egy völgyben kanyarog  
▶vojo serpentumis supren: egy út kanyargott felfelé  
serpentologo: *áll* kígyószakértő, szerpentológus  
serpentologio: *áll* kígyókutatás, szerpentológia  
serpentuma: kígyózó, tekergő, kanyargó, kacskaringós *szin* serpenta  
**2**  
serpentforma: kígyó alakú  
serpenthauĵo: kígyóbőr  
serpenttubo: *tech* csőkígyó  
*l.m.* blovserpento, koralserpento, marserpento, paperserpento,  
sonserpento  
| **serpentari/o** *áll* kígyászkeselyű <Sagittarius serpentarius>  
Serpentario: *csill* Kígyótartó, Ophiuchus  
| **serpentin/o** *ásv* szerpentin  
serpentiĝo: *ásv* szerpentinesedés  
serpentinpetro: *ásv* szerpentinásvány  
| **serpigin/a** *orv* kígyózó, kúszó, serpens  
| **serpil/o** *növ* mezei kakukkfű, vadkakukkfű, északi v.  
keskenylevelű kakukkfű <Thymus serpyllum>  
| **serpul/o** *növ* Serpula  
▶larma serpulo: könnyező házigomba, könnyező fagomba <S.  
lacrymans> *szin* larmofungo, ploranta domfungo  
| **serton/o** *geo* sertao <félsivár vidék>  
| **serur/o 1)** zár  
▶teni sub seruro: zár alatt tart  
**2) kat** mozgatható závar v. zárszerkezet *szin* movebla kulaso  
seruristo: lakatos  
serurbuŝo: *tech* zárnyelvnyílás  
serurĉarniro: *tech* reteszpánt  
serurkodo: *tech* zár kód  
serurlango: *tech* zárnyelv  
serurtruo: kulcslyuk  
*l.m.* cilindroseruro, ĉifroseruro, literseruro, numerseruro, pendseruro,  
pordoseruro, sparkseruro, ŝaltoseruro  
| **serv/i 1)** x szolgál, kiszolgál  
▶al du sinjoroj samtempe oni servi ne povas<sup>Z</sup>: *közm* nem lehet két  
úrnak szolgálni  
▶servi ĉe la tablo: az asztalnál szolgál fel  
▶ĉiam honeste mi servis vin: mindig tisztességgel szolgáltam önt  
▶servi kiel suboficiro: altisztként szolgál  
▶li longe servis sub Hunyadi: sokáig szolgált Hunyadi alatt  
▶servi sian patrujon: hazáját szolgálja

►li servis per informoj al la sekreta servo: információkkal szolgált a titkosszolgálatnak

►servi sur ŝipo: hajón szolgál

**2) ntr** szolgál vmire, alkalmas, jó vmire

►servi kiel vojmontrilo: útmutatóul szolgál

►lia fingro servis al li kiel fiŝbastono: az ujjá horgászbtként szolgált neki

**3) ntr** szolgál, használ <működik>

►kiel servas via sano?: hogyan szolgál az egészsége?

►por kio servas ĉi tiu anso?: mire szolgál ez a fogantyú?

►ŝnuro servis al li kiel ledzono: egy madzag szolgált nála derékszíjúl

►tio servu al vi kiel instruo: ez tanulságul szolgáljon neked

servo: **1)** szolgálás, szolgálat, szerviz

►ĉambra servo: szobaszerviz

►fari al li grandan servon: nagy szolgálatot tesz neki

►fari ursan servon: rossz szolgálatot tesz, nincs sok köszönet benne

►li estas en la servo de juna sinjoro: egy fiatalember szolgálatában áll

►li faras bonajn servojn en tiu posteno: jó szolgálatokat tesz azon a poszton

►meti en servon: szolgálatba állít v. helyez

►servo al Dio vana ne restas<sup>Z</sup>: *közm* az Isten soha nem marad adósunk

►servo postulas reservon<sup>Z</sup>: *közm* kölcsönkenyér visszajár, minden szolgálatnak fizetség a bére

**2) átv** szolgálat

►diplomacia servo: diplomáciai szolgálat

►gazetara servo: sajtószolgálat

►publikrilata servo: közönségszolgálat

►sekreta servo: titkosszolgálat

**3) gazd** szolgáltatás

►domo de servoj: szolgáltatóház

►la kosto de la servoj plialtiĝis: emelkedett a szolgáltatások díja

►publikaj servoj: közszolgáltatások

servo-: *tech* servo-, segéd- *l.* servobremso, servomotoro

servado: szolgálat

►li iris en servadon al altranga sinjoro: egy magas rangú úr szolgálatába szegődött

►post longaj jaroj de servado: hosszú szolgálat után

►servado en ŝipo: hajón teljesített szolgálat

servanto: **1)** *fn* szolgáló, kiszolgáló, szolgál

►la servantoj ĉe la festa tablo: a felszolgálók az ünnepi asztalnál

►li estas servanto de bona afero: jó ügy szolgálója

►li sendis unu el siaj servantoj por mi: egyik szolgálóját küldte értem

►servanto de falsaj dioj: hamis istenek szolgálója

►servantoj de patrujperfida politiko: hazaáruló politika kiszolgálói

**2) kr** szervita

►la ordeno de la servantoj: a szerviták rendje

servantino: szolgálólány, női felszolgáló

servema: szolgálatkész

serve: szolgálva

►serve al noblaj celoj: nemes célok szolgálatában

servejo: szolgáltatóhely, kiszolgálóhely

servigi: *tr* vminek v. vkinek a szolgálatába állít

►li servigis min al si: a szolgálatába állított

►servigi Esperanton por la paco: az eszperantót a béke szolgálatába állítja

servilo: *inf* szerver, kiszolgáló

►POP-servilo: POP-szerver

►prokura servilo: proxy server

servisto: szolgál, háziszolga, cseléd

►servisto al du mastroj: kétkulacos ember

servistaro: házi személyzet, szolganép

servistino: szolgálólány, cselédlány

eksservigi: **1)** *tr* szolgálatból elbocsát

**2) tr tech** leselejtez

eksterserva: szolgálaton kívüli, állományon kívüli

enservigi: *tr* szolgálatába állít

►li enservigis sin sur ŝipo: egy hajón állt szolgálatba

finservi: *ntr* leszerel

kontraŭservo, reservo: ellenszolgáltatás

►postuli kontraŭservon: ellenszolgáltatást kér

malservi: *ntr tech* nem működik, bedöglött

memservo: önkiszolgálás

►plej bona servo estas memservo: *közm* segíts magadon, az Isten is megsegít

memserva: önkiszolgáló

►memserva parfumejo: önkiszolgáló illatszerbolt

memservejo: önkiszolgáló üzlet

priservi: *tr* kiszolgál

►hodiaŭ vi priservas la fraŭlinon: ma te szolgálod ki a kisasszonyt

troservema: szolgalelkű, szervilis, szolgálai *szin* servila

servoareo: *táv*k adásterület, vételi körzet, ellátott terület

servobubo: inas, szolgálófiú, hajóinas

servoĉareto: zsúrkocsi, kerekes tálalóasztal

servodaŭro: szolgálati idő

servodevo: **1)** *kat* kötelező katonai szolgálat

**2) jog** szolgálatom

servodevulo: *kat* katonaköteles

servojaroj: szolgálati évek

servoknabo: cselédfiú

servoknabino: szolgálólány, cselédlány

servolisto: állományjegyzék

servoloko: szolgálati hely

servomono: borraivaló *szin* trinkmono

servoperanto: *inf* tartalomszolgáltató

►interreta servoperanto: internetes szolgáltató

servopreta: szolgálatkész *szin* servema

servoprogramo: *inf* segédprogram, utility

servosektoro: *gazd* szolgáltatóipar

servosoldato: tisztiszolga, csicskás

servostacio: *közl* szervizállomás

servotablo: pult

servotempo: szolgálati idő

*l.m.* aŭterservo, bienservisto, civilservanto, ĉevalservisto, diservo, flatservema, FTP-servilo, helposervo, informservo, kaleŝservanto, kamposervisto, klientoservo, laborservo, lernoservo, libroservo, mangoservo, messervanto, mesaĝservo, militservo, nomservilo, novajservo, oficirservisto, POP-servilo, poŝtoservilo, prokurservilo, publikserva, rapidservo, retservo, sanservo, soldatservo, ŝipservi, stalservisto, tabloservisto, tagservo

| **serval/o** *áll* szervál <Leptailurus servál>

| **servic/o** *gaszt* szerviz, készlet

►porcelana servico por teo: porcelán teáskészlet

servicoŝranko: *gaszt* pohárszék

| **servil/a** szolgalelkű, szolgálai, szervilis *szin* troservema

| **servir/o** *sp* adogatás, szerválás, serva

serviri: *ntr sp* adogat, szervál

serviranto: *fn sp* adogató, szerváló

servirlinio: *sp* adogatóvonal



| **servitud/o** *jog* szolgálat, servitus

►servituda vojo: szolgálmi út

| **servlet/o** *inf* szervlet

| **servut/o** *tört* úrbér

servuta: *tört* úrbéri

►servutaj devoj: úrbéri kötelmek

►servuta sistemo: jobbágyrendszer

servuteco: *tört* jobbágyi állapot v. státusz

servutulo: *tört* jobbágy

servutularo: *tört* jobbágyság

| **ses** hat

►dum ses tagoj la Eternulo kreis la ĉielon kaj la teron: *bibl* hat nap alatt alkotta meg az Űr az eget, a földet

►en ses tagoj ĝi estos preta: hat napon belül kész lesz

sesa: hatodik

sese: hatszor <felsorolás>

seso: **1)** *fn* hat, hatos csoport, feltucat

►ni vidis seson da homoj: fél tucat embert láttunk

►seso da naztuko: fél tucat zsebkendő

**2)** *fn* a hatos szám

►alskribu ankoraŭ unu seson: írd hozzá még egy hatost

sesobla: **1)** hatszoros

►sesobla kvanto: hatszoros mennyiség

**2)** hatszoros, hat részből álló

►sesobla jungitaro: hatos fogat

sesoble: *hsz* hatszor, hatszorosan

►sesoble du estas dek du unu: hatszor kétfő tizenkettő

►sesoble pli alta: hatszor magasabb

sesoblo: vminek a hatszorsa

sesolo: *zene* szextola

sesono: hatod, hatodrés

►du sesonoj: két hatod

►donu al mi ĝian sesonon: add nekem a hatodát

sesopo: **1)** hatos csoport

**2)** *zene* szextett

sesope: *hsz* hatan

►sesope ni ekskursis: hatan kirándultunk

sesto: *zene* szext, hatodhangköz

►aŭgmentita sesto: bővített szext

►diminuita sesto: szűkített szext

►eta sesto, minora sesto: kis szext

►granda sesto, majora sesto: nagy szext

►napola sesto: nápolyi szext

sesteto: *zene* <mű és zenészek>

sescent: hatszáz

sesdek: hatvan

sesdeknaŭi, sesdeknaŭumi: *ntr* kölcsönösen benyalnak <nemi aktus>

sesdekuma: *mat* hatvanas alapú

sesfoja: hatszori, hat ízben történő

►sesfoja prilaboro: hatszori megmunkálás

sesafoja: hatodik ízben v. alkalommal történő

sesfoje: hatszor, hat ízben, hat alkalommal

sesafoje: hatodik alkalommal

ses mil: hatezer

| **sesi/o** **1)** ülősszak

►eksterordinara sesio: rendkívüli ülősszak

►la aŭtuna sesio de la parlamento: a parlament őszi ülősszaka

►la nuna sesio de la urba registaro: a városi önkormányzat mostani ülősszaka

**2)** időszak

►ĉi-jare frue komenciĝis la ekzamena sesio: idén korán kezdődött a vizsgaidőszak

*l.m.* ekzamensesio, studsesio

| **sesil/a** *növ* ülő, nyéltelen, kocsánytalan, sessilis *szin* sida

| **seskvi-** *tud* másfél-, szeszkvi- *l.* seskvilineara, seskvioksidó, seskviterpeno

| **sesleri/o** *növ* nyúlfarkfű <Sesleria>

| **sesterc/o** *tört* sestertius <pénznem>

sestercomilo: *tört* ezer sestertius

| **serterci/o** *tört* ezer sestertius *szin* sestercomilo

| **sestin/o** *ir* szextina, sestina

| **Set/o** **1)** *bibl* Szet

**2)** *mit* Széth

| **setar/o** *zene* szitár

| **setari/o** *növ* muhar, mohar <Setaria>

►itala setario: óriásmuhar, csomiz <S. italica> *szin* birdmileo

| **seter/o** *áll* szetter

| **setli/i** *ntr* letelepül, megtelepszik

►la hungaroj setlis definitive en la Karpat-baseno: a magyarok véglegesen a Kárpát-medencében telepedtek le

setligi: *tr* letelepít

►Adalberto 4a setligis kumanojn en Hungario: IV. Béla kunokat telepített le Magyarországon

setlanto: *fn* telepes

setlejo: telep, település

*l.m.* plansetlejo

| **seton/o** *gysz* szeton, setaceum

setonforma: szetonszerű

►setonforma pafvundo: szetonszerű lött seb

| **Seul/o** *geo* Szöul

►Seulo estas la ĉefurbo de Sud-Koreio: Szöul Dél-Korea fővárosa

| **sev/o** *növ* növénynedv, humor

| **sever/a** **1)** szigorú, kemény, kérlelhetetlen <vki>

►severa juĝisto: szigorú bíró

►severa kritiko: szigorú kritika

►severa verdikto: szigorú ítélet

►severa ordo kaj disciplino: szigorú rend és fegyelem

►severa dieto: szigorú diéta

►severa, sed justa: szigorú, de igazságos

**2)** szigorú, zord, kemény, kegyetlen <vmi>

►severa vintro: kemény tél

►severa klimato: zord klíma

►severa malliberejo: szigorú börtön

**3)** *átv* komor, zordon, dísztelen

►la severa beleco de la rokomontaro: a sziklás hegység zordon szépsége

►severa stilo: komor stílus

severo: szigor

►procedi kun severo: szigorral jár el

severeco: szigorúság

►la severeco de la juĝistoj kaj la juĝo: a bírák és az ítélet szigorúsága

malsevera: **1)** megengedő, megbocsátó, szelíd

**2)** derűs, könnyed

severmora: szigorú erkölcsű, kemény természetű, zordon

| **Sevil/o** *geo* Sevilla

| **sevrug/o** *áll* söregtok <Acipenser stellatus>

| **sezam/o** **1)** *növ* szezám, szézám <Sesamum>

►hindia sezamo: keleti v. fehér szezám <S. indicum>

**2)** szezám

►malfermiĝu, sezamo: szezám, tárulj

sezamoido: *anat* szezámcsont, os sesamoidea

sezamsalo: *gaszt* szezámsó

| **sezel/o** *növ* gurgolya <Seseli>

| **Severn/o** *geo* Severn <folyó>

| **sezon/o** **1)** évszak

▶la kvar sezonoj: a négy évszak

▶seka sezono: száraz évszak

**2)** idény, szezon

▶malviva sezono: holt idény, holt szezon

▶por ĉio estas sezono: *közm* mindennek megvan a maga ideje  
sezona: idény-, szezonális

▶sezona laboro: idénymunka, szezonális munka

▶sezona senlaboreco: idény jellegű munkanélküliség, szezonális munkanélküliség

antaŭsezono: előszezon

ĉefsezono: főszezon

ekstersezono: **1)** holt szezonban

**2)** *átv* nem a megfelelő pillanatban

postsezono: utószezon

sezondungito: idénymunkás

*l.m.* balsezono, bansezono, pluvsezono

| **sfacel/o** *orv* száraz üszök

| **sfagn/o** *növ* tőzegmoha <Sphagnum>

| **sfalerit/o** *ásv* szfalerit, cinkfény, cinkfényle *szin* zinkblendo

| **sfego/o** *áll* szöcskeölő darázs <Sphex sabulosus> *szin* rabovespo

▶grandega sfego: szöcskeölő darázs <S. maxillosus>

sfegedoj: kaparódarazsak, ásódarazsak, bányászdarazsak  
<Sphegidae> *szin* enterigovespoj, fosovespoj

| **sfeniks/o** *áll* pingvin <Spheniscus>

▶sfeniksoformaj: pingvinalakúak <Sphenisci>

| **sfenodont/o** *áll* hidasgyík, tuatara <Sphenodonton>

| **sfenoid/o** *anat* ékcsont, háromszögcsont, triquetrum

| **sfer/o** **1)** *mat* gömbfelület, gömbhéj

**2)** *mat* gömb <test>

▶oskula sfero: simulógömb

**3)** *ex csill* szféra

▶la muziko de la sferoj: a szférák zenéje

**4)** *átv* szféra, kör, terület

▶agadi aparte en sia persona sfero: külön, saját körén belül  
tevékenykedik

▶en diplomatiuj sferoj: diplomáciai körökben

▶sfero de interesiĝo: érdeklődési kör

▶sfero de politika influo: politikai befolyás köre

sfera: **1)** *mat* gömb-, gömbi

▶sfera koordinato: gömbi koordináta

**2)** gömb alakú, gömbölyű

▶sfera buo: gömbúszó <bója>

▶sfera kapo: gömbölyű fej

sfereco: gömbszerűség, gömbalakúság

sferoido: *mat* szferoid, forgási ellipszoid

sferometro: *tech* szferométer

duonsfero: *mat* félgömb *szin* hemisfero **4)**

hemisfero: **1)** *geo* félteke, félgömb, hemiszféra

**2)** *csill* éggömbfél

**3)** *anat* agyfélteke, hemisferium

▶cerebra hemisfero: agyfélteke, hemispherium *szin* cerba duonsfero,  
cerboduono

**4)** *mat* félgömb *szin* duonsfero

sferdisko: *mat* gömbréteg

sferosurfaco: *mat* gömbfelület, gömbhéj *szin* sfero **1)**

| **sfigm/o** *orv* pulzus

sfigmografo: *gysz* szfigmográf, sphygmograph

sfigmografio: *orv* szfigmográfia, sphygmographia

sfigmomanometro: *gysz* vérnyomásmérő, sphygmomanometer

| **sfig/o** *áll* szender <Sphinx>

▶eŭforbia sfigo: kutyaszender <Hyles euphorbiae>

▶grandlanga sfigo: *áll* zúgólepke, kacsafarkú szender, kacsafarkú  
lepke <Macroglossum stellatarum>

▶konvolvula sfigo: folyófüszender <Agius convolvuli>

▶kraniosfigo: *l.* aherontio

▶ligustra sfigo: fagyalszender <S. ligustri>

▶pavokula sfigo: esti pávaszem <Smerinthus ocellatus>

▶popla sfigo: nyárfaszender <Laothoe populi>

▶ruĝa sfigo: piros szender <Qeilephila porcellus>

▶tilia sfigo: hársfaszender <Mimas tiliae>

▶vinbersfigo: szőlőszender <Deilephila elpenor>

▶sfingedoj: szenderek, szenderfélék <Sphingidae>

| **sfigo-** *kém* szfing<o>-

sfigolo, sfigozino: *kém* szfingozin

sfigolipido: *biol* *kém* szfingolipid

| **sfinks/o** **1)** *mit* szfinx <egyiptomi és görög>

**2)** *átv* zárkózott alak, kifürkészhetetlen ember

Sfinkso: *műv* Szphinx

sfinksa: kifürkészhetetlen, titokzatos, rejtélyes, szfinxszerű

sfinksino: **1)** *mit* női szfinx

**2)** *átv* zárkózott nő, kifürkészhetetlen nő

| **sfinkter/o** *anat* záróizom, musculus sphinctus

| **sgraf/i** *tr* *műv* sgraffitót készít

sgrafaĵo: *műv* sgraffito

| **sgraffito** *l.* sgrafaĵo

| **si**<sup>1</sup> maga <visszaható személyes névmás>

▶en si mem: önmagában

▶ili mire ekrigardis sin: csodálkozva pillantottak egymásra

▶la sinjoro ordonis al la servisto vesti sin rapide: az úr  
megparancsolta a szolgának, hogy gyorsan öltözködjön fel

▶li bruligis al si la lipharojn: megégette a bajuszát

▶li deprenis de si la kardon: leszedi magáról a bogáncsot

▶li faris promeson al si: ígéretet tett magának

▶li kovras sin: betakarja magát, betakarózik

▶li vivas kun virino tro postulema al si: magához túl igényes nővel él

▶per si mem la afero ne progresas: magától az ügy nem halad  
sia: **1)** magáé, sajátja <az alanyé>

▶li amas siajn gefilojn: szereti a gyerekeit

▶li ne konis la legantojn de siaj romanoj: nem ismerte regényei  
olvasóit

▶li vidis homon akvumantan siajn florojn: látott egy embert, aki a  
<saját> virágait öntözte

▶uzi sian aŭton: saját kocsiját használja

**2)** saját *szin* propria

▶ĉion sian li enpakis: mindent bepakolt, ami az övé

▶por ĉiu afero estas sia tempo kaj maniero<sup>Z</sup>: mindennek megvan a  
maga ideje és módja

▶sia estas kara pli ol najbara<sup>Z</sup>: *közm* közelebb az ember magához  
siaĵo: saját valami, saját holmi

▶al ĉiu lian siaĵon: mindenkinek azt, ami az övé

▶ĉiu prenu sian siaĵon: mindenki fogja azt, ami az övé  
kunsiaĵoj: cucc, cókók, ami az emberrel van

kunsiigi: *tr* *átv* is magával hoz, magával visz

| **si**<sup>1</sup> *zene* ti

▶Sibe-majora: B-dúr

►sibe-minora: b-moll  
 ►Si-majora: H-dúr  
 ►si-minora: h-moll  
 | **sial/o** *orv* nyál-, sial<o>-  
 sialogena: *orv* nyálképző, sialogen  
 sialoreo: *orv* nyálcsorgás, fokozott nyálképződés, sialorrhoea  
 | **sial/o** *ásv* szial  
 | **Siam/o** *tört geo* Sziám  
 siama: *geo* sziámi  
 ►Siam Golfo: *geo ex* Sziámi-öböl *l.* Taja Golfo  
 | **sibarit/o** *fn* puhány, élvhajász, szibarita  
 sibaritismo: puhány v. élvhajász életmód  
 | **Siberi/o** *geo* Szibéria  
 siberia: *geo* szibériai  
 ►Orient-Siberia Maro: Kelet-szibériai-tenger  
 ►siberia tundro: szibériai tundra  
 | **sibil/o** szibilla, szibülla, sibylla, jósnő  
 sibila: **1)** szibillai  
 ►sibilaj libroj: szibilliai könyvek, jóskönyvek  
**2)** *átv* talányos, rejtélyes, homályos  
 ►sibila parolo: talányos beszéd, homályos beszéd  
 | **sibl/i** **1)** *ntr* *hgut* sziszeg, füttyöl, füttyöl  
 ►vento siblas en la kamentubo: szél füttyöl a kéményben  
 ►viransero siblis kontraŭ la infano: egy gúnár sziszegett a gyerekre  
**2)** *ntr* *átv* sziszeg  
 ►la klaĉulinoj siblis kontraŭ mi: a pletykás nők ellenem sziszegtek  
 siblosusuri: *ntr* *hgut* sistereg  
 sibla: sziszegő, sipító  
 ►sibla spirado: sipító lélegzés  
 | **Sicili/o** *geo pol* Szicília <IT>  
 siciliano: *fn* szicíliai <lakos>  
 | **sicist/o** *áll* szöcskeegér <Sicista>  
 ►altaja sicisto: altáj szöcskeegér <S. napaea>  
 ►betula sicisto: északi csíkosegér <S. betulina>  
 ►trikolora sicisto: csíkos szöcskeegér <S. subtilis>  
 ►unukolora sicisto: kínai szöcskeegér <S. concolor>  
 | **Siĉŭan/o** *geo pol* Szecsuan, Sichuan  
 | **sid/i** **1)** *ntr* ül  
 ►li sidis super malfermita libro: nyitott könyv felett ült  
 ►sidi en la sino de sia patrino: anyja ölében ül  
 ►sidi kruckrure: törökülésben ül  
 ►sidi sur la suroj: a sarkán ül  
 ►sidi sur trono: trónon ül  
**2)** *ntr* ülésezik *szin* kunsidi  
**3)** *ntr* *átv* elvan vhol, tartózkodik, székel  
 ►la registaro sidis en Debrecen: a kormány Debrecenben székel  
 ►li ĉiam sidas hejme: mindig otthon ül  
 ►mi hejme sidis, nenion vidis<sup>Z</sup>: semmit nem láttam, semmit nem hallottam  
 ►ni sidas en la sama ŝipo: egy csónakban evezünk  
 ►ofte li sidas ĉe la najbarino: gyakran ül a szomszédasszonynál  
 ►sidi ĉe la fonto: közel ül a tűzhöz  
 ►sidi en malliberejo: börtönben ül  
 ►sidi kiel muso sub balailo<sup>Z</sup>: lapul, mint dinnye v. szar a fűben hallgat, mint nyúl a fűben  
**4)** *ntr* *átv* vmilyen helyzetben van  
 ►kiu bone sidas, tiu lokon ne ŝanĝu<sup>Z</sup>: közm ülj veszteg seggeden, ha jól van dolgod  
 ►li sidas en ŝuldoj ĝis super la ŝultroj<sup>Z</sup>: nyakig ül az adósságban  
 ►sidi en sterko: szarban van

►sidi en zorgoj: gondban van  
**5)** *ntr* *átv* vmi van vhol  
 ►ĉapelo sidas sur lia kapo: kalap van a fején  
 ►kio en koro sidas, la vizaĝo perfidas<sup>Z</sup>: közm kinek mi szívében, kitetszik színében  
 ►la ŝlosilo sidas en la pordo: a kulcs az ajtóban van  
 ►sur lia brusto sidas verda stelo: a mellén zöld csillag van  
**6)** *ntr* *átv* áll vhogyan, megy vmihez <ruha>  
 ►la bluzo strikte sidas sur ŝi: a blúz szorosan a testéhez simul  
 ►la ĉapelo ne bone sidas al vi: a kalap nem áll jól önnek  
 ►la jako sidas sur vi kvazaŭ pentrita: mintha önre szabták volna a zakót  
 sida, sidanta: **1)** ülő, ülési  
 ►sidanta knabino: ülő lány  
 ►sida okupiĝo: ülő foglalkozás  
 ►sida pozicio: ülő helyzet  
**2)** *növ* ülő, nyéltelen, kocsánytalan, sessilis *szin* sesila  
 sido: ülés  
 ►ĉu vi havas bonan sidon en la selo?: jól ülsz a nyeregben?  
 ►krurkruca sido: törökülés  
 ►pro la malĝusta sido de la valvo: a szelep rossz ülése miatt  
 ►sursura sido: sarokülés <sarkon ülés>  
 sidado: **1)** hosszú ülés, üldögélés  
 ►la sidado en la oficejo malsanigis lin: a hivatalban való üldögélés megbetegítette  
**2)** pózolás, modellt ülés *szin* seanco 2  
 ►post tri sidadoj la bildo estos preta: három ülés után a kép készen lesz  
 sidejo: székhely  
 ►departementa sidejo: megyeszékhely *szin* departementa ĉefurbo  
 ►episkopa sidejo: püspöki székhely  
 ►la sidejo de la pensado estas la cerbo: a gondolkodás székhelye az agy  
 ►Rotterdam estas la sidejo de UEA: Rotterdam az Eszperanto Világsszövetség székhelye  
 sidema: nehezen mozgítható, megülő természetű *szin* hejmsidema  
 ►mi estas sidema, malofte mi vojaĝas: nehezen mozgítható vagyok, ritkán utazom  
 sidigi: **1)** *tr* ültet, leültet  
 ►mi sidigis la fraŭlinon en kaleŝo: hintóba ültette a kisasszonyt  
 ►sidigu la gaston, kaj sidigu ankaŭ vin: ültess le a vendéget, és te is ülj le  
**2)** *tr* *átv* letelepít  
 ►la reĝo sidigis la kumanojn: a király letelepítette a kunokat  
 sidiĝi: **1)** *ntr* leül *szin* eksidi  
 ►bonvolu sidiĝi: legyen szíves leülni  
 ►sidiĝi en aŭton: kocsiba ül  
**2)** *ntr* *átv* megtelepszik, letelepszik  
 ►la sikuloj sidiĝis en Transilvanio: a székelyek Erdélyben telepedtek le  
 sidilo: ülés, ülőalkalmatosság  
 ►mankruca sidilo: *orv* keresztfogás <betegszállítás>  
 ►neceseja sidilo: vécéülőke  
 ►seĝo estas sidilo: a szék ülőalkalmatosság  
 ►sidilo de remisto: evezőspad  
 ►ŝovebla sidilo: gurulóülés  
 alsidiĝi: *ntr* odaül, ideül  
 ►alsidiĝu ĉe mi: ülj ide hozzám  
 dusida: kétülékes  
 ►dusida kabriolet: *jm* kétülékes kabriolet

eksidi: *ntr* leül *szin* sidiği  
kunsidi: *ntr* ülésezik  
kunsido: ülés, ülésezés, tanácskozás  
►ferma kunsido: zárülés  
►instruista kunsido: *isk* tanári értekezlet  
►komisiona kunsido: bizottsági ülés <*pl.* parlamenti>  
►malferma kunsido: nyitóülés  
kunsidejo: ülésterem  
kunsidiği: *ntr* összeül  
kvarsida: négyüléses  
►kvarsida limuzino: *jm* négyüléses limuzin  
plenkunsido: plénum, teljes ülés  
plenkunsida: plenáris  
residiği: *ntr* visszaül  
subsidiğ: *geo* talajszüppedés  
sursidi: *tr* megül vmit, vmin ül  
►densa nubaro sursidis la pejzaĝon: sűrű felhőzet ült a tájon  
►li bone sursidis la ĉevalon: jól megülte a lovat  
unusida: együléses  
►unusida aviadilo: *rep* együléses repülőgép  
sidbano: ülőfürdő  
sidbanujo, sidbankuvo: ülőkád  
sidĉambro: *fn* nappali <szoba>  
sidĉareto: sportkocsi <babakocsi>  
sidfali: *ntr* fenékre esik  
sidglitejo: *jtek* csúszda  
sidkarno: ülep, fenék  
sidkesto: *jm* bak <kocsiülés>  
sidleviği: *ntr* felül  
sidloko: ülőhely  
sidlokbileto: *vsút* helyjegy  
sidmeblo: ülőbútor  
sidmeblaro: ülőgarnitúra  
sidmilito: *kat* állóháború  
sidosto: *anat* ülőcsont, ischium  
sidostriko: ülősztrájk *szin* loktena striko  
sidpasigi: *tr* leül <üléssel eltölt>  
►li sidpasigis kvar jarojn en la parlamento: négy évet ült a parlamentben  
►ni sidpasigis unu jaron en la malliberejo: egy évet ültünk le a börtönben  
sidrektiği: *ntr* felül, ültében felegyenesedik  
sidresti: *ntr* ülve marad  
sidstango: ülőrúd  
►la kokinoj dormas nokte sur sidstangoj: a tyúkok éjszaka ülőrúdon alszanak  
sidurbo: székváros  
sidvango: *anat* farpofa, fél fenék  
sidvangoj: ülep, fenék  
*l.m.* estrarkunsido, fondokunsido, fornosidisto, grupkunsido, hejmosidulo, kalkansidi, komitatkonsido, konduksidilo, laborkunsido, loksidiği, movsidaĉi, punsidi, sidfazeolo  
| **sider/a** *csillag* csillag, csillagászati, sziderikus  
►sidera horangulo: sziderikus óraszög  
►sidera horo: csillagóra, sziderikus óra  
►sidera jaro: csillagév, sziderikus év  
►sidera monato: csillaghónap, sziderikus hónap  
►sidera tago: csillagnap, sziderikus nap  
►sidera tempo: csillagidő, sziderikus idő  
| **siderit/o** *ásv* vaspát, sziderit

| **siderurgi/o** *ip* vasipar, acélipar  
| **Sidnej/o** *geo* Sydney  
| **Sidon/o** *l.* Cidono  
| **Sidoni/o** *tört* Sidonius <név>  
Sidoniino: Szidónia <utónév>  
| **sieĝ/i** **1)** *tr kat* ostromol  
►sieĝi kastelon: várát ostromol  
**2)** *tr átv* ostromol  
►per petoj li sieĝis min: kérésekkel ostromolt  
sieĝo: *kat* ostrom  
►la sieĝo de Trojo: Trója ostroma  
sieĝilo: *kat* ostromeszköz  
ĉirkaŭsieĝi: *tr kat* körbeostromol, bekerítéssel ostromol  
sieĝkanono: *kat* ostromágyú  
sieĝmaŝino: *kat* ostromgép  
sieĝostato: *pol* ostromállapot, rendkívüli állapot *szin* militlega stato  
►oni proklamis sieĝostaton: ostromállapotot hirdettek ki  
sieĝturo: *kat* ostromtorony  
| **Sien/o** *geo* Siena  
sieno, siena tero: siena <festék>  
| **sienit/o** *ásv* szienit  
| **Sieraleon/o** *geo pol* Sierra Leone <SL>  
| **sier/o** *l.* montoĉeno  
| **siest/o** *szieszta*, délutáni szunyókálás  
siesti: *ntr* sziesztázik, délután pihen  
| **sifilis/o** *orv* vérbaj, bujakór, „franc”, francia betegség, luesz, szifilisz  
sifilisa: *orv* vérbajos, bujakóros, szifilisz  
antisifilisa, kontraŭsifilisa: szifilisz elleni  
►antisifilisa medikamento: szifilisz elleni gyógyszer  
| **sifon/o** **1)** *tech* szifon <bűzelzáró>  
**2)** *gaszt* szódásszifon, autoszifon  
**3)** *növ* szifon  
**4)** *geo* szifon <barlang>  
sifoni: *tr* szifonon átönt  
termosifono: *tech* termoszifon  
sifonbarometro: *met tech* csőbarométer, szifonbarométer  
sifonogamio: *biol* szifonogámia  
| **sigel/o** **1)** pecsét  
►dogana sigelo: *gazd* vámzár  
►plumba sigelo: ólompecsét  
►vaksa sigelo: viaszpecsét  
**2)** *átv* pecsét  
►kaina sigelo sur lia frunto: káini bélyeg a homlokán  
►la sigelo ankoraŭ ne estas metita: a pecsétet még nem tették rá <még nincs jóváhagyva>  
►la sigelo de la morto videblis sur lia frunto: a halál bélyege látszott az arcán  
sigeli: **1)** *tr* pecsétel, lepecsétel  
►oni sigelis la pordon de la loĝejo: lepecsételték a lakás ajtaját  
►sigeli kontrakton: szerződést lepecsétel  
►sigeli koverton: borítékot lepecsétel  
►sigeli leteron: levelet lepecsétel  
**2)** *tr átv* megpecsétel  
►la dormo sigelis la palpebrojn de la knabino: az álom lepecsételte a lány szemét  
►lia sorto estas sigelita: sorsa meg van pecsételve  
►mijaj lipoj estas sigelitaj: az ajkamon pecsét van  
►tiu bonfaro sigelis ilian amikecon: az a jótett megpecsételte a barátságukat



sigelfermi: lepecsétel <pecsétel lezár>  
 sigelilo: pecsétnyomó  
 dissigeli, malsigeli: *tr* feltöri vminek a <n> pecsétjét  
 ▶la reĝo dissigelis la leteron: a király feltörte a levél pecsétjét  
 sigelringo: pecsétgyűrű  
 sigelvakso: pecsétviasz  
 | **Sigfrid/o** Szigfrid, Siegfried <utónév>  
 | **sigilari/o** *ĝsl* pecsétfa <Sigillaria>  
 | **Sigismond/o** Zsigmond  
 | **sigl/o** rövidítés, betűszó, betűjelzet, szigla  
 ▶HEA estas siglo: a HEA betűszó  
 ▶la mezepokaj manuskriptoj ofte uzis siglojn: a középkori kéziratok gyakran használtak rövidítéseket  
 | **sigma** *knyv* σ, szigma <görög 'sz' betű> *szin* sigmo  
 sigma-algebro: *mat* szigma-algebra  
 | **sigm/o** l. sigma  
 | **sigmoid/o** *anat* szigmbél, szigmahajlat, colon sigmoideum  
 sigmoido-rektumostomio: *orv* sigmbél és végbél összeszájaztatása, sigmoidoproctostomia  
 | **sign/o** jel  
 ▶ĉi tiu bukedo estas signo de mia amo: ez a csokor szeretetem jele  
 ▶doni pri si signon: jelt ad magáról  
 ▶eĉ signo ne restis, kie urbo estis<sup>Z</sup>: kő kövön nem maradt  
 ▶signoj de pasintaj tempoj: múlt idők jelei  
 ▶vortoj estas signoj de ideoj: a szavak fogalmak jelei  
 ▶li faris al mi signon: intett nekem  
 ▶laŭ ĉiuj signoj: minden jel szerint  
 ▶perforto – signo de malforto: az erőszak a gyengeség jele  
 ▶post lia signo ekiris la atako: jelére megindult a támadás  
 ▶signo de poŝto: *ex* postai bélyeg l. poŝtmarko  
 ▶sub la signo de la verda stelo: a zöld csillag jegyében  
 2) *knyv* jel, *inf* karakter  
 ▶ajna signo: *inf* helyettesítő karakter, dzsóker *szin* ajno, jokero  
 ▶altiga signo: *zene* <hangmagasságot> emelő jel  
 ▶askiaj signoj: ASCII-karakterek  
 ▶dekuma signo: *mat* tizedesjel  
 ▶ekkria signo: felkiáltójel *szin* krisigno  
 ▶interpunkciaj signoj: írásjelek *szin* interpunkciiloj  
 ▶kvitanca signo: nyugtázó karakter, ACK  
 ▶la afero ankoraŭ havas signon de demando: a dolog még kérdőjeles  
 ▶malaltiga signo: *zene* <hangmagasságot> leszállító jel  
 ▶multiplika signo: *mat* szorzójel  
 ▶muzikaj signoj: *zene* kottajelek  
 ▶nuliga signo: érvénytelenítő jel, CAN  
 ▶operaciaj signoj: műveleti jelek  
 ▶signo de egaleco: egyenlőségjel  
 signi: 1) *tr* jelez  
 ▶ĉi tiu libro signas novan epokon: ez a könyv új korszakot jelez  
 ▶la policisto signis, ke mi haltu: a rendőr jelzett, hogy álljak meg  
 ▶la tabulo signas la devigan vojdirekton: a tábla a kötelező útirányt jelzi  
 2) *tr* jelöl, bejelöl, megjelöl  
 ▶la elhakendaj arboj estas signitaj: a kivágandó fák meg vannak jelölve  
 ▶la Eternulo signis Kainon sur la frunto: az Úr megjelölte Káin homlokát  
 ▶mi signis la forstrekindaĵojn: bejelöltem a törlendőket  
 signanto: *fn* *nyt* jelölő  
 signaro: 1) jelkészlet  
 ▶morsa signaro: morzeábécé *szin* morsa kodo

▶surdmutula signaro: süketnéma jelkészlet, süketnéma kézjelek  
 2) *inf* karakterkészlet, kódkészlet  
 ▶unikoda signaro: Unicode-karakterkészlet, unikódos karakterkészlet  
 signato: *fn* *nyt* jelölt  
 signe de: vminek a jeléül  
 ▶signe de la pardono: a megbocsátás jeléül  
 ▶signe de mia dankemo: hálám jeléül  
 signeto: l. kromsigno  
 signilo: *fn* jelölő, jelölőeszköz  
 ▶ni metu signilojn por la postvenontoj: tegyük jeleket az utánunk jövőknek  
 signumo: 1) *mat* előjel  
 ▶pozitiva kaj negativa signumo: pozitív és negatív előjel  
 2) *mat* előjelfüggvény, szignumfüggvény  
 antaŭsigno: előjel  
 ▶bona kaj malbona antaŭsigno: jó és rossz előjel  
 kontraŭsignuma: *mat* ellenkező előjelű  
 kromsigno: 1) *nyt* mellékjel, diakritikus jel  
 ▶Esperanto havas du kromsignojn – la cirkumflekson kaj la rondan hoketon: az eszperantóban két mellékjel van – a kúpos és a félkörös ékezet  
 2) *zene* előjegyzés, módosítójel  
 ▶dieso kaj bemolo estas kromsignoj: a kereszt és a bé módosítójelek  
 malbonsigna: rossz előjelű, baljós  
 per-signo: *knyv* perjel  
 postsigno, postesigno: nyom  
 ▶eĉ postsigno ne restis el la urbo: a városnak nyoma sem maradt  
 ▶lasi postsignojn: nyomokat hagy maga után  
 ▶li iras en la postsignoj de sia patro: apja nyomdokain jár  
 ▶postsignoj de katastrofo: katasztrófa nyomai  
 samsignum: *mat* azonos előjelű  
 subsigno: *nyt* aluljelzés  
 supersigno: *nyt* *knyv* felüljelzés, ékezet  
 ▶akuta supersigno: éles ékezet, accent aigu *szin* akuto, dekstra korno  
 ▶malakuta supersigno: tompa ékezet, accent grave *szin* malakuto, maldekstra korno  
 supersignita: *nyt* *knyv* felüljelzett, ékezetes  
 ▶supersignita litero: ékezetes betű  
 trasigno: *nyt* *knyv* áthúzás  
 signobildo: 1) *knyv* jelalak, betűkép  
 2) *inf* karakterkép  
 signoĉeno, signovico: 1) jelsor  
 2) *inf* karaktorsor, karakterfüzér, string  
 signodenso: *inf* karaktersűrűség  
 signoklarigo: jelmagyarázat  
 signoklarigisto: *bibl* jövendőmondó, titokfejtő  
 signojunkro: *tört* zászlós *szin* kornedo  
 signolitero: *nyt* ékezetes betű  
 signolingvi: *ntr* jelel  
 signolingvo: jelnyelv  
 ignorekono: *inf* karakterfelismerés  
 ▶optika ignorekono: *inf* optikai karakterfelismerés, szövegfelismerés, OCR  
 ignorekonilo: *inf* karakterfelismerő program  
 signosistemo: jelrendszer  
 signoteorio: jelelmélet  
 signumŝanĝo: *mat* előjelváltás  
 l.m. abolsigno, akcentosigno, alinesigno, aŭtorsigno, ĉe-signo, demandosigno, dividosigno, dolarsigno, egalsigno, elcentosigno,

eskapsigno, finsigno, gamsigno, gradosigno, integralsigno, kaj-signo, kapsigno, krisigno, krucosigno, legosigno, limsigno, malpliosigno, memorsigno, minussigno, oblosigno, ondosigno, paĝosigno, paŝosigno, pliosigno, piedsigno, plussigno, po-signo, premsigno, pressignaro, procentosigno, pruvosigno, pundosigno, radiksigno, ripetsigno, silentosigno, skribosigno, spirosigno, stirsigno, ŝultrosignoj, ŝvelsigno, tajpsigno, taktosigno, triolsigno, venkosigno, versigno, vivosigno

| **signatur/o** **1)** kĉjzjegy, aláírás <lapszélén>

**2)** *knyv* ívjelzés

**3)** könyvtári jelzet

signaturi: *tr* kĉjzjeggyel ellát, aláír <lapszélén>

| **signal/o** **1)** *távk* jel

► *aŭda* signalo: audiális jel

► *doni* signalojn al la ŝipo: jeleketo ad a hajónak

► *signalo de okupiteco*: foglaltságjel <telefon>

► *vida* signalo: vizuális jel

**2)** *hajó* jelzőberendezés

**3)** *geo* háromszögelési jel

**4)** *vill* jel

signala: jel-, jelző

► *signala fajro*: jelzőtűz

► *signala lumo*: jelzőfény

signali: *tr* jelez

► *la ruĝa lumo signalas halton*: a piros fény megállást jelez

► *per flagoj oni signalis al la najbara ŝipo*: zászlókkal jeleztek a szomszédos hajónak

► *per kanonpafo oni signalis la ekiron de la sturmo*: ágyűlövessel jelezték a roham megindulását

signalado: jelzés

signalaro: *távk* jelkódex *szin* signalkodo

signalejo: *hajó* jelzőállomás

signalilo: **1)** *fn* *vsút* jelző

**2)** *tech* jeladó

signalisto: *fn* híradós, jelzésadó, jelzőkezelő

signalizi: *tr* *tech* jelzőberendezéssel ellát

signaldisko: *vsút* jelzőtárcsa

signalfajro: *távk* jelzőtűz

signalflago: *távk* jelzőzászló

signalgenerilo: *vill* jelgenerátor, szignálgenerátor

signalhorloĝo: időzítőszerkezet

signalkodo: *távk* jelkódex *szin* signalaro

► *internacia marista* signalkodo: nemzetközi jelkódex

signalkorno: *távk* jelzőkürt

signallampo: *távk* jelzőlámpa

signalmasto: *hajó* jelző árbóc

signalplektilo: *eltr* multiplexer

► *fora* signalplektilo: távolsági multiplexer

signalraketo: *távk* jelzőrakéta

signalservo: *kat* híradós szolgálat

signalvorto: jelszó

*l.m.* alarmsignalo, fajfsignalo, lumsignalo, trafsignalo, vojsignalo, voksignalo

| **signif/i** **1)** *tr* *nyt* jelent vmit <jelentéssel bír>

► *kion signifas ĉi tiu vorto?*: mit jelent ez a szó?

► *kion signifas via demando?*: mit jelentsen a kérdésed?

**2)** *tr* *átv* jelent <egyenlő>

► *nun klarigi signifus perdi la tempon*: a magyarázkodás most idővesztéseget jelentene

► *tio ne signifas, ke mi ne iros*: ez nem azt jelenti, hogy nem megyek

**3)** *tr* *átv* jelent <jelez>

► *la forta mentono signifas volforton*: az erős áll akaratát jelez

► *nuboj signifas pluvon*: a felhők esőt jeleznek

signifa: jelentős

► *signifa parto de la loĝantaro*: a lakosság jelentős része

► *signife li levis la brovojn*: jelentősegteljesen felhúzta a szemöldökét

signifo: **1)** *nyt* jelentés

► *denotacia* signifo: denotatív jelentés

► *kunteksta* signifo: kontextuális jelentés

► *la sufikso 'um' ne havas difinitan signifon*: az 'um' képzőnek nincs határozott jelentése

► *precizigi la signifon de la vorto*: pontosítja a szó jelentését

**2)** jelentőség

► *ĝi ne havas signifon el mia vidpunkto*: az én szempontomból nincs jelentősége

► *havi apartan signifon*: különös jelentősége van

signifanto: *fn* *nyt* jelölő, hangkép, signifiant

signifato: *fn* *nyt* jelölt, fogalom, signifé

signifero: *nyt* jelentés-összetevő *szin* signifokomponento

dusignifa: **1)** két jelentésű

**2)** *átv* kétértelmű

kromsignifo, kunsignifo: *nyt* mellékjelentés, jelentésárnyalat, konnotáció

multesignifa: jelentősegteljes

► *li ĵetis al mi multesignifan rigardon*: jelentősegteljes pillantást vetett rám

plursignifa: *nyt* többjelentésű, poliszém

samsignifa: *nyt* azonos jelentésű

sensignifa: jelentéktelen, lényegtelen

sensignifigi: *tr* eljelentéktelenít

subsignifo: *nyt* mellékjelentés

unusignifa: *nyt* egy jelentésű

signifikampo: *nyt* jelentésmező

signifikomponento: *nyt* jelentés-összetevő *szin* signifero

signifonuanco: *nyt* jelentésárnyalat

signifoplena: jelentős, jelentősegteljes

► *signifoplenaj decidoj*: jelentős döntések

| **signifik/i** *ntr* ige *mat* jelentős, szignifikáns, nem véletlen <statisztika>

► *ŝanĝoj de tia amplekso signifikas*: az ilyen mérvű változások szignifikánsok

signifika: *mat* jelentős, szignifikáns

► *signifika diferenco*: jelentős különbség

signifikanco: *mat* jelentőség, szignifikánság, szignifikancia <statisztika>

signifikancotesto: *mat* szignifikanciavizsgálat <statisztika>

| **Ŝîhem/o** **1.** Ŝehemo

| **ŝîh/o** *vall* szikh

| **ŝijotank/o** *ld.* indiana fluto

| **ŝikari/o** bérgyilkos

| **Ŝikim/o** *geo* *pol* Szikkim <IN>

| **ŝikl/o** **1)** *tört* sékel <súlymérték és pénznem>

**2)** siklo <pénznem>

| **ŝikomor/o** *növ* szikomorfa, szikomorfüge <*Ficus sycomorus*>

| **ŝikoz/o** *orv* szőrtüszőgyulladás, sycosis

| **Ŝikst/o** Szixtus, Sixtus <utónév>

► *Ŝiksta kapelo: ép műv* Sixtus-kápolna

| **ŝikul/o** *fn* székel

sikula: *mn* székel

| **ŝil/o** *agr* siló *szin* insilujo

ensiligi: *tr agr* silóz *szin* insili  
silofuraĝo: *agr* silótakarmány

| **silab/o** *nyt* szótag

silabi: *tr* szótagol, silabizál

silabaro: *nyt* szótagabécé

silabiga: *nyt* szótagképző

deksilabo: *ir* tíz szótagú verssor

n-silabo: **1)** *nyt* n szótagú szó

**2)** *ir* n szótagos verssor

plursilaba: *nyt ir* több szótagú

sepsilabo: *ir* hét szótagú verssor

silabegala: *ir* egyenlő szótagszámú

silabolimo: *nyt ir* szótaghatár

silaboskribo: *nyt* szótagírás, szillabikus írás

| **silan/o** *kém* szilán

| **sileno/o**<sup>1</sup> *növ* haszszegfű, mécsvirág, forrásszegfű, sziléne <Silene>  
*szin* melandrio

►bera sileno: szegfűbogyó <S. baccifera>

►blanka sileno: fehér mécsvirág <S. latifolia ssp. alba> *szin*

bovintritiko

►flavdorsa sileno: esti mécsvirág <S. noctiflora>

►forkita sileno: villás haszszegfű <S. dichotoma>

►franca sileno: francia haszszegfű <S. gallica>

►glua sileno: ragadós mécsvirág <S. viscosa>

►itala sileno: olasz haszszegfű <S. italica>

►konusa sileno: homoki haszszegfű, kúpos haszszegfű <S. conica>

►kukolflora sileno: kakukkszegfű <S. flos-cuculi> *szin* kukolfloro

►malgranda sileno: kövi haszszegfű <S. rupestris>

►mara sileno: tengerparti haszszegfű <S. uniflora>

►nokta sileno: esti mécsvirág <S. noctiflora>

►nokta sileno: kónya haszszegfű <S. nutans>

►ombrela sileno: kerti haszszegfű <S. armeria>

►ordinara sileno, ŝvela sileno: hólyagos haszszegfű, hólyagfű <S. vulgaris>

►orela sileno: szikár haszszegfű, fodrosszirmú haszszegfű <S. otites>

►pufa sileno: hólyagos haszszegfű, hólyagfű <S. vulgaris>

►roza sileno: kerti haszszegfű <S. armeria>

►ruĝa sileno: piros mécsvirág, erdei mécsvirág <S. dioica>

►sentiga sileno: szártalan v. párnás haszszegfű, törpészárú haszszegfű <S. acaulis>

| **sileno/o**<sup>1</sup> *zene* nyereg <húros hangszer> *szin* selo 3

| **Silen/o** *mit* Szilénoosz, Szeilénoosz, Silenus

| **silent/i** **1)** *ntr* *ige* csendes, csendben van

►dimanĉe la fabrikoj silentas: vasárnap a gyárak csendesek

►la infanoj foriris, la domo silentas: elmentek a gyerekek, csendes a ház

**2)** *ntr* hallgat, nem beszél

►sciu elokventi, sciu ankaŭ silenti: *közm* szólj, ha kell, hallgass, ha nem kell

►se vi silentas, mi ne scios, kio vin ĝenas: ha hallgatsz, nem tudom meg, mi bánt

►silenti kiel ŝtono: hallgat, mint a csuka

►silenti pri la vera kaŭzo: hallgat az igazi okról

►silentu donante, parolu ricevante<sup>Z</sup>: *közm* ha adtál, felejtssd, ha vettél, említsd

**3)** *ntr* *ige* *átv* csendes, hallgat <nem hat>

►en ligita pram' sen zumo silentegas la mallumo: pihen a komp, kikötötték, benne hallgat a sötétség

►kie regas forto, tie rajto silentas<sup>Z</sup>: *közm* ahol az erő uralkodik, a jognak nincs szava

►la grandpotencoj silentis ĉe tiu demando: a nagyhatalmak hallgattak ennél a kérdésnél

silento: **1)** csend

►silento antaŭ tempesto: vihar előtti csend

►silenton mi petas!: csendet kérek!

►tomba silento: síri csend

**2)** hallgatás, beszédsszünet

►per via silento vi malfaciligas la spuradon: hallgatásával megnehezíti a nyomozást

►post brua vento subita silento<sup>Z</sup>: jó volna mákot vetni <társalgásban beállt hirtelen csend>

►post mallonga silento li ekparolis: rövid szünet után megszólalt

►rompi la silenton: megtöri a csendet

►silento estas konsento<sup>Z</sup>: *közm* a hallgatás fél beleegyezés

►trudi verkiston al silento: írot hallgatásra kényszerít

**3)** *zene* szünet

►dekseona silento: tizenhatod szünet

►duobla silento: brevis értékű szünet

silenta: **1)** csendes

►resti silenta: csendben marad

►estu silentaj!: legyetek csendben!

►ju cerbo pli prudenta, des lango pli silenta<sup>Z</sup>: *közm* sokat hallj, láss, de keveset szólj

**2)** *átv* csendes, hallgatólagoz

►silenta interkonsento: hallgatólagoz megegyezés

►silenta riproĉo: csendes szemrehányás

►silentaj larmoj: csendes könnyek

silentado: hallgatás

silentema: hallgatag

►Vilhelmo la Silentema: Hallgatag <Orániai> Vilmos

silentigi: **1)** *tr* elhallgattat, lecsendesít

►silentigu la infanojn: hallgattasd el a gyerekeket

**2)** *tr* *átv* elnémít, elhallgattat

►silentigi la kritikon: elnémítja a kritikát

silentigi: *ntr* elhallgat, elcsendesedik

►la maŝinoj silentiĝis en la fabriko: a gépek elhallgattak a gyárban

►post la tusado li silentiĝis: a köhögés után elcsendesedett

duonsilento: *zene* fél szünet

eksilenti: *ntr* hirtelen elhallgat v. elcsendesedik

forsilenti: *tr* elhallgat, eltítkol vmit

►forsilenti la veron antaŭ la koncernato: elhallgatja az igazságot az érintett előtt

kvaronsilento: *zene* negyed szünet

okonsilento: *zene* nyolcad szünet

plensilento: *zene* egész szünet

prisilenti: *tr* hallgat, nem beszél vmiről <n>, elhallgat vmit

►prisilenti la kontraŭdirojn: nem beszél az ellentmondásokról

►prisilenti sian amon: hallgat a szerelméről

silentosigno: *zene* szünetjel

*l.m.* honorsilento

| **sileps/o** *nyt* szillepszis, értelem szerinti egyeztetés

| **Silezi/o** **1)** *tört geo* Szilézia

**2)** *geo pol* Szilézia <PL>

►Malsupra-Silezia provinco : *geo pol* Alsó-Sziléziai vajdaság <PL>

| **silf/o**<sup>1</sup> *mit* légi tündér, szilf

silfeca: *átv* légies

silfino: **1)** *mit* tündérlány, szilfid

**2)** *átv* légies nő

| **silf/o**<sup>1</sup> *áll* dögbogár <Silpha>

| **sili/o** syli <pénznem>

| **silib/o** *növ* tarkabogáncs <Silybum>

► *maria silibo*: máriatövis, őszbogatás <S. marianum>

| **silic/o 1** *kém* szilika, szilícium-dioxid

**2** *ásv* kova

*silica: kém* szilika-

► *silica gëlo*: szilikagél

► *silica sablo*: kvarchomok

*silicato: kém* szilikát *szin* silikato

*silicido: kém* szilicid

*silicigi: tr kém* szilikáttal kezel, kvarcosít, kovásít

*siliciĝo: ásv* kovásodás

*silicozo: orv* szilikózis

| **silici/o** *kém* szilícium <Si>

*silicia: kém* szilícium-

► *silicia blato*, *silicia ico: inf* szilíciumlapka, szilíciumchip

► *silicia karbido*: szilícium-karbid, karborundum

► *Silicia Valo: geo inf* Szilícium-völgy

*siliciido: kém ne* szilicid *l.* silicido

*l.m.* fluorsiliciato, aluminisiliciato

| **silik/o** *ásv* tűzkő, kovakő

*silikpafilto: kat* kovás puska

| **silikat/o** *l.* silicato

| **silikon/o** *kém* szilikon

| **silikoz/o** *l.* silicozo

| **silikv/o** *növ* becő, siliqua

► *kurta silikvo*, *mallonga silikvo*: becőke, silicula

► *longa silikvo*: becő

► *monujforma silikvo*: táska alakú termés

| **silk/o 1** *áll* selyem <váladék>

**2** *tex* selyemfonal *szin* silkofadeno

► *kruda silko*: nyers selyem

**3** *tex* selyem <szövet> *szin* silka teksaĝo

► *acetata silko*: acetát selyem <műselyem>

► *vivi en silko kaj veluro*, *en ĝojo kaj plezuro<sup>Z</sup>*: úgy él, mint Marci Hevesen

*silka: 1* selyem-

► *silka teksaĝo*: selyemszövet

► *Silka Vojo: tört geo* Selyemút

**2** *átv* selymes *szin* silkeca

► *silka haŭto*: selymes bőr

*silkaĝo*: selyemáru, selyemholmi, selyemruha

*silkeca*: selymes *szin* silka 2

*silkisto: tex* selyemgyártó, selyemgyáros

*silkofadeno: tex* selyemfonal *szin* silko 2

*silkopapero*: selyempapír

*silkoraŭpo: áll* selyemhernyó

*silkoŝpinulo: áll* selyemlepke, selyembogár <Bombyx mori> *szin* bombikso

*silkovostulo: áll* csonttollú, selyemfarkú <madár> <Bombycilla garrulus>

*l.m.* artsilko, floksilko

| **silogism/o** *fil* szillogizmus

*silogismi: ntr fil* <szillogizmussal> következtet

| **silt/o** *ásv* közetliszt

| **siluet/o 1** körvonal, sziluett

**2** *műv* árnykép, árnyrajz

*siluetiĝi: ntr* <háttér előtt> kirajzolódik

► *la turoj siluetiĝis en la vesperruĝo*: a tornyok kirajzolódtak az esti pírban

| **silur/o** *áll* harcsa, leső harcsa <Silurus glanis>

► *etsiluro*: törpeharcsa, macskaharcsa <Ameiurus nebulosus> *szin* katfiőso

*silurformaj*: harcsaalakúak <Siluriformes> *szin* katfiősoj

| **siluri/o** *geo* tört szilur

| **silv/o** *ritk* erdő *szin* arbaro

| **Silvan/o** Szilvánusz, Silvanus <utónév>

| **silvanit/o** *ásv* írásérc, szilvanit

| **Silvestr/o** Szilveszter <utónév>

*silvestrumi: ntr* szilveszterezik

| **silvi/o** *áll* poszáta <Sylvia>

► *babilema silvio*: kis poszáta <S. curruca>

► *barbstria silvio*: bajuszos poszáta <S. subalpina>

► *blankagorga silvio*: mezei poszáta <S. communis>

► *dezertsilvio*: sivatagi poszáta <S. nana>

► *ĝardensilvio*: kerti poszáta <S. borin>

► *heĝsilvio*: túskebűjkáló <Agrobates galactotes>

► *herbsilvio*: szuharbűjő <Cisticola juncidis>

► *nigraĉapa silvio*: barátposzáta <S. atricapilla>

► *nigragorga silvio*: feketetorkú poszáta <S. ruppelli>

► *nizosilvio*: karvalyposzáta <S. nisoria>

► *okulvitrosilvio*: törpe poszáta <S. conspicillata>

► *orfeosilvio*: dalosposzáta <S. hortensis>

► *purpura silvio*: bujkáló poszáta <S. undata>

► *sardina silvio*: szardíniai poszáta <S. sarda>

► *velurkapa silvio*: kucsmás poszáta <S. melanocephala>

► *silviedoj*: poszátafélék <Sylviidae>

| **Silvi/o** Szilviusz, Silvius <utónév>

*Silviino*: Szilvia, Silvia <utónév>

| **silvikultur/o** *l.* arbarkultivo

| **silvin/o** *ásv* szilvin

| **sim/o** *ásv* szima

| **simarub/o** *növ ne* kvassziafa <Simarouba> *l.* kvasio

► *simarubacoj*: bálványfafélék <Simarubaceae>

| **simbiont/o** *l.* simbiozanto, simbiozulo

| **simbioz/o** *biol* együttélés, szimbiózis

*simbioza: biol* együttéléses, szimbiotikus

*simbiozanto, simbiozulo: biol* szimbionta, együttélő egyed

| **simbol/o 1** jelkép, szimbólum

► *blanko estas la simbolo de pureco*: a fehér a tisztaság jelképe

► *la verda stelo estas la simbolo de Esperanto*: a zöld csillag az eszperantó szimbóluma

► *simboloj de totalismo*: önkényuralmi jelképek

**2** *tud* jel, szimbólum

► *kemiaj simboloj*: vegyjelek, kémiai jelek

► *matematikaj simboloj*: matematikai jelek

► *Pb estas la simbolo de plumbo*: a Pb az ólom jele

**3** *kr* hitvallás

► *la Simbolo de la Apostoloj*: apostoli hitvallás

► *la Simbolo de Niceo*: niceai hitvallás

*simbola: 1* jelképi, szimbolikus

► *simbola ligilo: inf* parancsikon

► *simbola skribo*: képirás

**2** *átv* jelképes, képletes, szimbolikus

► *simbola ekzekuto: jog* jelképes végrehajtás

► *simbola ofero*: jelképes feláldozás

► *simbola puno*: szimbolikus büntetés

*simboli: tr* jelképez, szimbolizál

► + *simbolas adición*: a + összeadást jelképez

► *la blanka kolombo simbolas la pacon*: a fehér galamb a békét szimbolizálja



simboligi: *tr* jelképesen ábrázol

►la helenoj simbologis la pacon per olivarbo: a hellének a békét olajfával ábrázolták jelképesen

simboliko: szimbolika

simbolismo: *műv* szimbolizmus

simbolisto: *műv* szimbolista

*l.m.* bildsimbolo, miensimbolo, operacisimbolo, rangsimbolo, sekssimbolo

| **simbrank/o** áll kurtafarkú angolna <Symbranchus>

►simbrankoformaj: rövidfarkú angolnaszerűek <Symbranchiformes>

| **Simens/o** fiz <Wilhelm von> Siemens

simenso: *fiz* siemens <S>

| **Simeon/o** Simeon <utónév>

| **simetri/o** *mat* szimmetria, részarányosság

simetria: *mat* szimmetrikus, részarányos

simetrieo: *mat* szimmetrikusság, részarányosság

simetriigilo: *fn távk* szimmetrizáló

antisimetria, malsimetria: *mat* antiszimmetrikus

nesimetria: nem szimmetrikus, aszimmetrikus

simetriakso: *mat* szimmetriatengely

simetricentro: *mat* szimmetria-középpont

simetridentuloj: *ösl* Symmetrodonta

simetriebeno: *mat* szimmetriasík

| **simfalang/o** áll sziamang <Synphalangus syndactylus>

| **Simferopol/o** *geo* Szimferopol

| **simfit/o** *növ* nadálytő <Symphytum>

►oficina simfito: fekete nadálytő <S. officinale>

►raspa simfito: kaukázusi nadálytő <S. asperum>

►tubera simfito: gumós v. bütykös nadálytő <S. tuberosum>

| **simfiz/o** **1)** *anat* összenövés, symphysis

►intervertebra simfizo: csigolyaközi összenövés, symphysis intervertebralis

►pubia simfizo: szeméremcsonti összeköttetés, szeméremizület, symphysis pubica

**2)** *orv* összenövés, symphysis

►perikardia simfizo: pericardium lemezeinek az összenövése

►pleŭra simfizo: pleuralis összenövés

| **simfoni/o** *zene* szimfónia

►la Heroa simfonio de Betoven: Beethoven Eroica szimfóniája  
simfonia: *zene* szimfonikus

►simfonia poemo: szimfonikus költemény

| **simforikarp/o** *növ* hóbogyó <Symphoricarpos>

►apurpura simforikarpo: kislevelű/csinos hóbogyó <S. chenaültii>

►blanka simforikarpo: közönséges hóbogyó <S. albus>

| **simi/o** áll majom

►bleksimio: *l.* aluato

►homsimilaj simioj: *l.* orangutangedoj

►silksimio: *l.* kalitrikso

►simio al simio plaĉas pli ol ĉio<sup>z</sup>: *köz*m hasonló a hasonlónak örvend  
simiuloj: áll majmok, majomalkatúak <Simiiformes> *szin*  
antropoidoj

►okcidentaj simiuloj: szélesorrú majmok, újvilági majmok

►orientaj simiuloj: keskenyorrú majmok, óvilági majmok

simia: majom-

►simia instinkto: majomösztön

simii: *tr* utánoz, majmol

►simii nobelojn: nemeseket majmol

simieca: majomszerű

duonsimioj, prasimioj: áll félmajmok <Prosimii>

| **simil/a** **1)** hasonló

►frape simila: meglepően hasonló

►ion similan mi spertis eksterlande: külföldön valami hasonlót tapasztaltam

►kopie simila al sia patrino: megszólalásig az anyja

►lingvo simila je Esperanto: az eszperantóhoz hasonló nyelv

►neniun similan vi trovos en la mondo: senki hasonlót nem találsz a világon

►via propono estas simila al korupto: ajánlata megvesztegetéshez hasonló

**2)** *mat* hasonló

simili: *x* hasonlít

►ili similas unu la alian kiel du gutoj da akvo: úgy hasonlítanak egymásra, mint egyik tojás a másikra

►tago tagon sekvas, sed ne similas<sup>z</sup>: *köz*m sokat fordul a kerék egy nap is

►vi ne similas al via patro: nem hasonlítasz apádra  
similaĵo: **1)** hasonló dolog, hasonlóság

**2)** *ir* hasonlat

simileco: hasonlóság

simili: *ntr* hasonlít

►ili similas al si kiel guto al guto: úgy hasonlítanak egymásra, mint egyik tojás a másikra

similigi: **1)** *tr* hasonlóná tesz

**2)** *tr* összehasonlít

►al feino li similigis sian filinon: tündérhez hasonlította a lányát  
similigi: *ntr* hasonlóná válik

►la maljunaj geedzoj ofte similigas unu al la alia: az öreg házastársak gyakran egymáshoz válnak hasonlóvá

similulo: hasonló ember

intersimili: *ntr* egymásra hasonlít

►ili ne estas fratoj, tamen intersimilas: nem testvérek, de hasonlítanak egymásra

malsimila: különböző, másmilyen, eltűtő

►tiel malsimilajn fratojn neniam mi vidis: ennyire különböző testvéreket sohasem láttam

malsimileco: különbözőség, másmilyenesség

memsimila: *fiz* önhasonlító

sensimila: páratlan, párját ritkító

►sensimile bela konstruaĵo: páratlanul szép épület

tutsimila: tökéletesen hasonló

similesenca, similsubstanco: *kr* hasonló lényegű, homioiusziosz

*l.m.* faksimilo, homsimila, sonsimiligo, versimila

| **Simon/o** Simon <utónév>

| **simoni/o** *vall pej* simónia

| **Simonid/o** *ir* Szimónidész

| **simpat/o** *anat* szimpatikus idegrendszer, <vegetatív idegrendszer>  
szimpatikus része

simpata: *anat* szimpatikus

►simpata ganglio: szimpatikus idegdúc, ganglion sympathicum

►simpata trunko: szimpatikus dúclánc, határköteg, truncus sympathicus

simpatino: *biol ex* sympathin *l.* nor-adrenalinó

parasimpato: *anat* paraszimpatikus idegrendszer, pars parasympathica

simpatektomio: *orv* szimpatektómia, sympathectomia

| **simpati/o** rokonszenv, szimpátia

►li havas simpation al ni: rokonszenvvel viseltetik irántunk

►neniom da simpatio mi havas por tiu ulo: semmi rokonszenvet nem érzek azon alak iránt

simpatia: **1)** rokonszenves, megnyerő, szimpatikus

►ni estas simpatiaj al li: rokonszenvesek vagyunk neki  
**2) orv** egymásraható, kölcsönható  
 ►simpatia oftalmio: szimpátiás szemgyulladás, ophthalmia sympathica  
 simpatii: *x* rokonszenvezik, szimpatizál  
 ►ili simpatias nian aferon: rokonszenveznek az ügyünkkel  
 ►la gepatroj ne simpatiis al la elektito de sia filino: a szülők nem rokonszenveztek lányuk választottjával  
 ►mi ne simpatias kun li: nem rokonszenvezem vele  
 simpatianto: *fn* rokonszenvező, szimpatizáns  
 malsimpatii: *x* ellenszenvet érez, nem rokonszenvez vkivel v. vmivel  
*szin* antipatii  
 malsimpatio: ellenszenv, antipátia, unszimpatia *szin* antipatio  
 malsimpatia: ellenszenves, antipatikus, unszimpatikus *szin* antipatia  
 simpla: **1)** egyszerű, szimpla <nem bonyolult>  
 ►simpla kiel biciklo: pofonegyszerű  
 ►simpla kiel la ovo de Kolumbo: egyszerű, mint Kolumbusz tojása  
 ►simpla tasko: egyszerű feladat  
**2)** egyszerű <nem díszes>  
 ►simpla vesto: egyszerű ruha  
**3)** egyszerű <csupán> *szin* nura  
 ►simpla abono: csak előfizetés <egyéb szolgáltatás nélkül>  
 ►simpla soldato: *kat* közkatona  
**4)** *gazd* egyszerű <nem tökécsített>  
 ►simplaj interezoj: egyszerű kamatok  
 simpleco: egyszerűség  
 simpligi: *tr* egyszerűsít, leegyszerűsít, szimplifikál  
 ►simpligi la burokratafojn: leegyszerűsíti a bürokratikus formalitásokat  
 simplulo: **1)** közönséges ember  
 ►li estas simplulo, ne nobelo: közönséges ember, nem nemes  
**2)** egyszerű ember  
 ►mi estas simplulo, mi ne kapablas ruzumi: egyszerű ember vagyok, nem tudok ravaszkodni  
 malsimpla: bonyolult, összetett, körülményes, komplikált  
 ►malsimpla meĥanismo: bonyolult szerkezet  
 ►malsimpla problemo: összetett probléma  
 malsimpligi: *tr* bonyolít, komplikál  
 ►tio malsimpligas la solvon: ez bonyolítja a megoldást  
 tutsimple: egészen egyszerűen  
 ►tio estas tutsimple mensogo: ez egészen egyszerűen hazugság  
 simplanima: naív, jámbor  
 simplamensa: egyszeri, együgyű <ember>  
**| simpleks/o** *mat* szimplex  
**| Simplon/o** *közl* Simplon, Sempione  
 ►Simplon-pasejo: Simplon-hágó  
 ►Simplon-tunelo: *vsút* Simplon-alagút  
**| simpozi/o 1)** *tört* közös ivászat, szümpozsion, symposium  
**2)** *tud* szimpózium, tudományos tanácskozás  
**| simptom/o 1)** *orv* tünet, szimptóma  
**2)** *átv* tünet, vminek a jele  
 ►simptomoj de la ekonomia regreso: a gazdasági visszaesés jelei  
 simptoma: *orv* tüneti, szimptomatikus  
 simptomaro: *orv* tünetcsoport  
 simptomologio: *orv* tünettán, szimptomológia, symptomologia *szin* semiologio  
**| simul/i 1)** *tr orv* szimulál, <betegséget> tettet  
 ►li simulis frenezulon: őrültnek tette magát  
**2)** *tech inf* szimulál, modellál

►simuli per komputilo la formiĝon de stelo: számítógéppel csillag alakulását szimulálja  
 ►simuli senpezecon: súlytalanságot szimulál  
 simulilo: *tech* szimulátor  
 ►simulilo de flugado: repülésszimulátor  
*l.m.* flugsimulilo, stirsimulilo  
**| simuli/o** *áll* cseszle, púposszúnyog <Simulium>  
 ►simuliedoj: cseszlék, púposszúnyogok <Simuliidae> *szin* jukokuloj  
**| simultan/a** egyidejű, szimultán *szin* samtempa  
 ►simultana tradukado: szimultán fordítás  
 simultaneco: egyidejűség, szimultaneitás  
**| simunt/o** *l.* samumo  
**| sin/o 1)** kebel <ruha>  
 ►li kaŝis la monujon en la sinon: a keblébe rejtette a bugyellárist  
**2)** öl, mell, kebel  
 ►la infano sidis en lia sino: a gyermek az ölében ült  
 ►li premis sian edzinon al sia sino: a keblére szorította a feleségét  
 ►per ambaŭ manoj li pendis sur la sino de sia patro: mindkét kezével apja mellén csüngött  
**3)** *átv* benső, öl, kebel  
 ►en la sino de la eklezio: az egyház kebelén  
 ►en la sino li kovis esperon: bensejében reményt táplált  
 ►li bone sentas sin en la sino de sia familio: jól érzi magát családjá körében  
 sinokomputilo: *inf* táskagép, laptop *szin* tekkomputilo, porteblo komputilo  
**| sinagog/o 1)** *vall* zsidó egyházközség  
**2)** *vall ép* zsinagóga  
**| Sinaj/o 1)** *geo* Sinai-félsziget  
**2)** *bibl geo* Sinai-hegy  
**| sinalef/o** *nyt ir* magánhangzó-összevonás, szinaléfa *vö.* dialefo  
**| Sinalo/o** *geo pol* Sinaloa <MX>  
**| sinantrop/o** *ösl ex* felegyenesedett ember *l.* rekta homo  
**| sinap/o** *növ* mustár, repce <Sinapis>  
 ►blanka sinapo: fehér v. angol mustár, fehér repce <S. alba>  
 ►kampa sinapo, sovaĝa sinapo <S. arvensis>: vadrepce, vetési repce, mezei mustár  
**| sinaps/o** *biol* szinapszis, ingeráttevődési hely  
**| sinapsid/oj** *ösl* emlősszerű hullók <Synapsida>  
**| sinarĥ/o** *tört* társuralkodó, társfejedelem  
 sinarĥio: *tört* megosztott hatalom, társuralkodás  
**| sinartr/o** *anat* merev ízület, összenőtt ízület, synarthrosis  
**| sinatrop/o** *ösl* pekingi előember <Sinanthropus pekinensis>  
**| sincera/a 1)** őszinte <vki>  
 ►por esti tute sincera: hogy egészen őszinte legyek  
 ►sincere mi deziras al vi ĉion bonan: őszintén kívánok neked minden jót  
**2)** őszinte <vmi>  
 ►sincera amo: őszinte szeretet v. szerelem  
 sincereco: őszinteség  
 malsincera: őszintétlen, hazug, hamis  
**| sinciti/o** *biol* szincicium, sincitium  
**| Sind/o** *geo pol* Szindh <PK>  
 sinda: *mn nyt* szindhi <snd>  
 sindano: *fn* szindhi  
**| sindik/o 1)** *jog* testületi elnök, közös képviselő, szindikusz  
**2)** *gazd* csödgondnok, csödtömeggondnok  
**| sindikat/o** *gazd pol* érdekvédelmi szervezet, szakszervezet, szindikátusz

►aŭtonomaj sindikatoj: autonóm szakszervezetek, független szakszervezetek  
 ►financa sindikato: pénzügyi szindikátus  
 ►flava sindikato: sárga <áruló> szakszervezet  
 ►laborista sindikato: dolgozói szakszervezet  
 ►laboristara sindikato: munkásszakszervezet  
 ►mastra sindikato: munkáltatói szervezet  
 ►oficistara sindikato: értelmiségi szakszervezet  
 ►ruĝa sindikato: vörös <baloldali> szakszervezet  
 ►sindikato de fabrikantoj: gyáriparosok szervezete  
 sindikato: *gazd pol* szakszervezeti, szindikátusi  
 ►sindikata federacio: szakszervezeti föderáció  
 ►sindikata aktivulo: szakszervezeti aktivista  
 sindikatano: *gazd pol* szakszervezeti tag, szervezett dolgozó, szindikátustag  
 sindikatismo: **1)** *gazd pol* szindikalizmus  
**2)** *gazd pol* szakszervezeti mozgalom  
 sindikatisto: *gazd pol* szindikalista  
 nesindikato: *gazd pol* szervezetlen dolgozó, *fn* szakszervezeten kívüli

*l.m.* anarĥi-sindikatismo, laborsindikato

| **sindrom/o** *orv* tünetcsoport, szindróma

►Akirita Imun-Deficita Sindromo: szerzett immunhiányos tünetcsoport

| **sinedri/o** *jog tört* törvényszék, szinédrium, szanhedrin

►la granda sinedrio en Jerusalemo: a jeruzsálemi főtanács v. nagytanács

| **sinekdok/o** *ir* szinekdoché

| **sinekur/o** kényelmes állás, szinekúra

| **sinerez/o** *nyt* magánhangzó-összevonás, szinerézis

| **sinergi/o** *tud* szinergia, szinergizmus, együttes hatásfokozás

sinergia: *tud* együttműködő, szinergikus, szinergista

►sinergia muskolo: *anat* szinergista izom

| **sineti/o** *nyt* szóhasználatlan, synesis

| **Singapur/o** **1)** *geo* <város> Szingapúr

**2)** *geo pol* <ország> Szingapúr <SG>

| **singular/o** *nyt* egyes szám, singularis *szin* ununombro

singulara: *nyt* egyes számú *szin* ununombra

singularigi: *tr nyt* egyes számba tesz

| **singulet/o** *fiz* spektrumvonal, szingulett vö. multipletto

| **singult/i** *ntr* csuklik

singulto: csuklás

►suferi je nerva singulto: ideges csuklásban szenved

*l.m.* plorsingulti

| **sinhal/o** *fn* szingaléz

sinhala: *mn nyt* szingaléz <szin>

| **sinistr/o** *gazd jog* vész, elemi csapás, szerencsétlenség

sinistra: **1)** *gazd jog* elemi csapással v. szerencsétlenséggel kapcsolatos

**2)** baljós, vészjósló, rosszat sejtető

sinistrozo: *pszi* sokk, idegösszeomlás

| **sinjor/o** **1)** *tört* nemes úr

►al grandaj sinjoroj grandaj honoroj<sup>Z</sup>: nagy uraknak nagy tisztelet

►li estas sia propra sinjoro: ő a maga ura

►mi ne estis mia propra sinjoro: nem voltam a magam ura

►sinjoro de alta deveno: előkelő származású úr

►sinjoro karesas, sed baldaŭ ĉesas<sup>Z</sup>: *közm* nagyurak kedve nyúlhaton jár

►sinjoro petas, kvazaŭ dekretas<sup>Z</sup>: *közm* urak kérése parancsolat

**2)** úr, gazda

►estu sinjoro de via vorto<sup>Z</sup>: *közm* légy ura szavadnak

►la sinjoro de la domo: a ház ura

►la sinjoro de la sklavoj: a rabszolgák ura

►li estas sinjoro de du mil hektaroj: kétezer hektár ura

**3)** úr, uram <megszólítás>

►bonan tagon, sinjoro Szabó: jó napot, Szabó úr

►sinjoro frato: bátyám uram, öcsém uram

►sinjoro instruisto: tanár úr

►sinjoro patro: apám uram

►sinjoro, ĉu vi donus al mi fajron?: uram, adna tüzet?

Sinjoro: **1)** *kr* az Úr <Isten>

►donu al mi, Sinjoro: add meg nekem, Uram

►la naskiĝo de nia Sinjoro, Jesuo: Urunk, Jézus születése

**2)** *vall* Úr

►la kanto de la Sinjoro: az Úr <Krisna> éneke

sinjora: úri

►sinjoraj kutimoj: úri szokások

►sinjora modo: úri divat v. viselet

sinjoreto: *pej* uracs

sinjorido: úrfi

sinjorino: **1)** *tört* úrnő, asszony

►la sinjorino de la kastelo: a vár úrnője

**2)** hölgy, úrhölgy

►iu sinjorino serĉis vin: egy bizonyos hölgy kereste őt

**3)** asszony, asszonyom <megszólítás>

►bonan tagon, sinjorino Szabó: jó napot, Szabóné

►sinjorino patrino: anyámasszony

►sinjorino, ĉu vi permesas?: asszonyom, megengedi?

Sinjorino: *vall* Asszony, Úrnő

►la preĝejo Nia Sinjorino: Miasszonyunk templom, Notre Dame templom

►Nia Sinjorino Iŝtar: Istár Úrnőnk

►Nia Sinjorino: *kr* Miasszonyunk <Szűz Mária>

gesinjoroj: úr és asszony, urak és asszonyok

►gesinjoroj Nagy: Nagy úr és felesége, Nagyék

►gesinjoroj, permesu al mi: hölgyeim és uraim, engedjék meg nekem

grandsinjoro: *tört* nagyúr, főúr

grandsinjora: nagyúri

►grandsinjora pompo: nagyúri pompa

sinjoridomo: *ép* nemesi kúria

Sinjorpreĝo: *kr* miatyánk *szin* Patronia

| **sink/i** *ntr* elsüllyed, lesüllyed, lemerül

►la subakvistoj sinkis ĉe la ponto: a búvárok a hídnál merültek le

►li sinkis en dormon: álomba merült

►sub miaj okuloj sinkis la ŝipo: szemem láttára süllyedt el a hajó

sinkigilo: <színházi> süllyesztő

| **sinklinal/o** *geo* redőteknő, szinklinális

| **sinkop/o** **1)** *orv* mély ájulás, syncope

**2)** *zene* szinkópa

**3)** *nyt* hangkiesés, szinkópa

sinkopado: *zene* hangugratás, szinkopálás, syncopatio, contrattempo

| **sinkretism/o** *fil vall* szinkretizmus

sinkretisma: *fil vall* szinkretikus

►sinkretisma doktrino: szinkretikus doktrína

sinkretisto: *fil vall* szinkretista

| **sinkrociklotron/o** *fiz* szinkrociklotron

| **sinkondroz/o** *anat* porcos ízület, összeporcosodás, syncondrosis

| **sinkron/a** **1)** egyidejű, szinkron

►sinkrona disvidigo: élő tv-közvetítés

►sinkrona disaŭdigo: élő rádióközvetítés

## 2) vill szinkron

►sinkrona oscilo: szinkron rezgés

sinkroneco: egyidejűség, szinkronitás

sinkronigi: **1)** *tr* egyidejűvé tesz, összehangol, szinkronizál

►la du kluboj sinkronigis siajn ekskursojn: a két klub összehangolta a kirándulásait

►ni sinkronigu niajn horloĝojn: hangoljuk össze óráinkat

►sinkronigi la bildojn kaj sonojn en filmo: film képkockáit és hangját szinkronizálja

## 2) *tr* vill szinkronizál

sinkronigilo: *film* szinkronizátor, szinkronizáló berendezés

malsinkronigi: *ntr* aszinkronizálódik, széthangolódik

nesinkrona: **1)** nem egyidejű

►la nesinkrona irado de la turhorloĝoj: a toronyórák nem egyidejű járása

## 2) *fiz* aszinkron

postsinkronigi: *tr* *film* utószinkronizál

sinkronoskopo: *eltr* szinkronozó oszcilloszkóp, szinkronoszkóp

| **sinkrotron/o** *fiz* szinkrotron

| **sinod/o** *kr* szinódus

►episkopa sinodo: püspöki zsinat

►Sankta Sinodo: *tört* Szent Szinódus

| **sinodik/a** *csill* szinódikus

►sinodika periodo: szinódikus időszak v. periódus

| **sinonim/o** *nyt* rokon értelmű szó, szinonima *szin* samsencaĵo

sinonima: *nyt* rokon értelmű, szinonim

►sinonima signifo: szinonim jelentés

sinonimeco: *nyt* rokonértelműség, szinonimia

sinonimiko: *nyt* szinonimatan, szinonimika

| **sinopl/o** *cím* zöld szín

| **sinoptik/a** áttekintő, egyszerre áttekinthető, szinoptikus

►sinoptikaj evangelioj: *bibl* szinoptikus evangéliumok

►sinoptika tabelo: áttekintő táblázat

sinoptiko: *knyv* szinopszis <párhuzamos helyekből összeállított könyv>

sinoptikuloj: *bibl* szinoptikusok

| **sinost/o** *anat* összecsontosodás, synostosis

| **sinovi/o** *anat* ízületi nedv, synovia

sinovia: *anat* synovialis

►sinovia membrano: ízületi hártya, membrana synovialis

sinoviito: *orv* ízületi hártya gyulladása, synovitis

| **sintagm/o** *nyt* szó szerkezet, szókapcsolat, szócsoporthatározó, szintagma *szin* vortgrupo

►adjektiva sintagmo: melléknévi szintagma, melléknévi csoport

►epiteta sintagmo: jelzős szerkezet

►prepozicia sintagmo: előjárós szerkezet

►subjekta sintagmo: szerkezetes alany

►substantiva sintagmo: főnévi szintagma, főnévi csoport, főnévi szerkezet

►verba sintagmo: igei szintagma, igei csoport, igei szerkezet

sintagmostrukturo: *nyt* szintagmaszerkezet, frázisszerkezet

| **sintaks/o** *nyt inf* szintaxis

sintaksa: *nyt inf* szintaktikai

►sintaksa analizilo: szintaktikai elemző

►sintaksa eraro: szintaktikai hiba

►sintaksa regulo: szintaktikai szabály

*l.m.* frazsintakso, propozicisintakso, vortsintakso

| **sintez/o** **1)** szintézis, összesítés, összegzés

## 2) *fil* szintézis

►post tezo kaj antitezo sekvas sintezo: tézis és antitézis után következik a szintézis

## 3) *kém* szintézis

sintezo: **1)** *fil* *nyt* szintetikus, összegző

►sintezo rezonado: összegző okoskodás

►en Azio estas pluraj sintezaj kaj plursintezaj lingvoj: Ázsiában több szintetikus és poliszintetikus nyelv van

## 2) *kém* *tech* szintetikus

►sintezo herbo: *sp* műfü

►sintezo teksaĵo: *tex* szintetikus szövet

►sintezo trikaĵo: *tex* szintetikus kötöttáru

sintezi: **1)** *tr* szintetizál, összegez, összesít

►sintezi la rezultojn de sia ĝisnunaj esploroj: összegzi eddigi kutatásai eredményeit

## 2) *kém* *tech* szintetizál

sintezilo: **1)** *zene* szintetizátor

## 2) *vill* szintetizátor

sintezazo: *biol* *kém* szintetáz

biosintezo: *biol* *ip* bioszintézis

fotosintezo: *biol* fotoszintézis

fotosintezi: *tr* *biol* fotoszintetizál

plursintezo: *kém* *nyt* poliszintetikus

*l.m.* kemisintezo, nuklesintezo, parolsintezo

| **sintr/i** *kém* *tech* szinterez

| **sinu/o** kanyar, kanyarulat, görbület, forduló

►sinuoj de la cerbo: az agy tekervényei

►sinuoj de rivero: folyó kanyaratai

►sinuoj de vojo: út kanyaratai v. fordulói

sinua: kanyargó, kanyargós, kígyózó

►sinua pado: kanyargó ösvény

sinui: *ntr* kanyarog, kígyózik

►rojo sinuis inter la arboj: patak kanyargott a fák között

sinuanto: hullámos vonal, hullámvonal

| **sinuklein/o** *biol* *kém* szinuklein

►alfa-sinukleino: alfa-szinuklein

| **sinus/o**<sup>1</sup> *mat* szinusz <szög, függvény>

►hiperbola sinus: szinusz hiperbolikus

►inversa hiperbola sinus: arkusz szinusz hiperbolikus *szin* aresinus

►kosinus: *mat* koszinusz

►hiperbola kosinus: koszinusz hiperbolikus

►inversa hiperbola kosinus: arkusz koszinusz hiperbolikus *szin* arekosinus

sinusondo: *fiz* szinuszhullám

*l.m.* aresinus, arekosinus, arkosinus

| **sinus/o**<sup>1</sup> **1)** *anat* öböl, kiöblösödés

►karotida sinus: sinus caroticus <nyaki verőér kettéágazódásának tágult része>

►kaverna sinus: vénás öböl, sinus cavernosus

## 2) *anat* üreg

►fruntosta sinus: homloküreg, sinus frontalis

►maksila sinus: arcüreg, sinus maxillaris

sinusito: *orv* üreggyulladás, sinusitis

►maksila sinusito: arcüreggyulladás

| **sionism/o** l. cionismo

| **sipaj/o** *kat* szipoj

►ribelo de la sipajoj: *tört* szipojlázadás

| **Sir/o** **1)** felség *szin* reĝa moŝto

**2)** sir, nagyuram <hűbérúr megszólítása>

| **Sirah/o** *bibl* Sirák



Sirahido: *bibl* Sirák fia

►La saĝeco de Jesuo, filo de Sirah: Jézusnak, Sirák fiának könyve <Sir>

| **Sirakuz/o** *geo* Siracusa

| **sirapt/o** *áll* pusztai talpastyúk <Syrhaptus paradoxus>

| **Sirdarj/o** *geo* Szir-darja

| **siren/o 1)** *mit* szirén

2) *átv* pej szirén, szívtelen kokott

3) *tech* sziréna

sirenoj: *áll* tengeritehenek, szirének <Sirenia>

| **sirf/o** *áll* zengőlégy <Syrphus>

►vulgara sirfo: közönséges zengőlégy <S. ribesii>

►sirfedoj: zengőlegyek <Syrphidae>

| **Siri/o** *geo pol* Szíria <SY>

siria: *mn* szír

siriano: *fn* szíriai <lakos>

| **Siriak/o** *tört nyt* szíriai nyelv

| **siring/o** *növ* orgona <Syringa> *szin* lilako

►ĉinia siringo: kínai orgona <S. x chinensis>

►ordinara siringo: kerti orgona, balkáni orgona <S. vulgaris>

►Persia siringo: perzsa orgona <S. x persica>

siringkolora: orgonaszínű, lila *szin* lila

| **sirinks/o 1)** *zene* szürinx *szin* pajnošalmo

2) *áll* alsó gégefő, syrinx

| **Sirius/o** *csill* Sirius, Alfa Canis Majoris, Kutya-csillag

| **sirok/o** *met* sirokkó

| **sirop/o** *gaszt* gysz szörp, szirup

►framba siropo: málnaszörp

►kontraŭtusa siropo: köhögés elleni szirup

| **Sirt/o** *tört geo* Syrtis, Szirtisz

►Sirtoj oni nomis du golfojn en Nord-Afriko: Szirtisznak két öblöt neveztek Észak-Afrikában

| **sisal/o** *tex* szizál

►el sisalo oni faras ŝnurojn: szizálból kötelet készítenek

| **Siser/o** *bibl* Sisera

| **sism/o** *l.* seismo

| **sisop/o** *l.* sistemoperato

| **sistem/o** *ált tud tech* rendszer, szisztéma

►aŭtomata sistemo: automatikus rendszer

►digesta sistemo: *biol* emésztőrendszer

►duuma sistemo: *mat inf* kettős számrendszer, bináris számrendszer

►ekonomia sistemo: *gazd* gazdasági rendszer

►fermita sistemo: zárt rendszer

►filozofia sistemo de Platono: *fil* Platón filozófiai rendszere

►gaŭsa sistemo: *mat* a Gauss-rendszer

►sistemo de Lineo: *biol* Linné rendszere

►metra sistemo: méterrendszer

►politika sistemo: *pol* politikai rendszer

►sistemo de pulioj: csigarendszer

►socia sistemo: társadalmi rendszer

►tempodiseriga sistemo: *inf* időmegosztó rendszer

►Tutmonda Loktrova Sistemo, Tutmonda Pozicitrova Sistemo,

birada sistemo: *táv* Globális Helymeghatározó Rendszer, GPS

sistema: **1)** rendszer-, rendszerrel kapcsolatos

►sistemaj misfunkcioj: hibás rendszerfunkciók

**2)** rendszeres, rendszerezett, módszeres, szisztematikus

►sistema laboro: módszeres munka

►sistema menso: rendszeres elme

►sistema procedo: rendszeres eljárás

sisteme: módszeresen, szisztematikusan

sistemeco: rendszeresség, módszeresség

sistemestro: *inf* rendszergazda

sistemigi: *tr* rendszerez

►sistemigi la konojn: rendszerezi az ismereteket

biosistemo: *biol* élőrendszer, biológiai rendszer, biorendszer, bioszisztéma

ekosistemo: *öko* ökológiai rendszer, ökoszisztéma,

környezetrendszer

sensistema: rendszertelen, rendszer nélküli

subsistemo: *tud tech* alrendszer

sistemadministranto: *inf* rendszergazda

sistembloko: *tech* modul <szervezeti egység>

sistemdosierujo: *inf* rendszermappa

sistemgeneratoro: *inf* rendszergenerátor

sistemoperatoro: *inf* rendszerfelügyelő, rendszeroperátor

sistemteorio: *tud* rendszerelmélet

*l.m.* alarmsistemo, banksistemo, bloksistemo, cgs-sistemo,

dosiersistemo, eduksistemo, elektosistemo, fonemsistemo,

ideosistemo, impostsisistemo, imunsistemo, informsistemo,

instrusistemo, jursistemo, komuniksisistemo, kontrolsisistemo,

koordinatsistemo, kristalsistemo, kuponsistemo, mezursistemo,

monsistemo, nervosisistemo, nombrosistemo, regsisistemo,

signosisistemo, skribsistemo, sonsistemo, stelsistemo, sunsisistemo,

ŝtatsistemo, unitsistemo, valorsistemo

| **sistematik/o** *biol* rendszertan, szisztematika

| **Sisteron/o** *geo* Sisteron

►sisterona akuzativo: *eo* sisteroni tárgyeset, felesleges tárgyeset <tárgyeset használata alanyeset helyett>

| **sistol/o** *biol orv* szívösszehúzódás, szisztolé *vö.* diastolo

►atria sistolo: pitvarszisztolé

►ventrikla sistolo: kamraszisztolé

sistola: *biol orv* szisztolés, összehúzódási

►sistola tensio: szisztolés nyomás, összehúzódási nyomás *vö.*

diastola tensio

| **sistr/o** *zene* sistrum

| **sit/o** *áll* csuszka <Sitta>

►korsika sito: korzikai csuszka <S. canadensis>

| **Sit/o** *vall* Szitá <Ráma felesége>

| **sitel/o** *vödör, veder*

►fali de sitelo en barelon<sup>Z</sup>: csöbörből vödörbe esik

►sitelo da akvo: egy vödör víz

sitelportilo: vízholdó rúd, válljáróm *szin* vekto

*l.m.* rubsitelo

| **situ/o** *helyzet, fekvés*

►bela sitio de la domo: a ház szép fekvése

►favora geografia sitio: kedvező földrajzi fekvés

situi: *ntr* fekszik, elterül

►la kabano situas proksime al la pinto: a faház a csúcshoz közel fekszi

►nia urbo situas en la Granda Ebenaĵo: városunk a Nagyalföldön fekszik

| **situaci/o 1)** *helyzet, szituáció*

►en lia situacio mi agus alie: a helyében <helyzetében> másképpen cselekednék

►esti en falsa situacio: fonák helyzetben van

►esti en plorinda situacio: siralmas állapotban van

►esti en premita situacio: szorongatott helyzetben van

►esti en situacio sen eliro: kilátástalan helyzetben van

►konflikta situacio: konfliktushelyzet

►la politika situacio: a politikai helyzet

►la situacio akriĝis: a helyzet kiéleződött  
 ►matri la situacion: ura a helyzetnek  
 ►meti en malagraban situacion: kellemetlen helyzetbe hoz  
 ►neeltenebla situacio: tarthatatlan helyzet  
 ►situacio sen eliro: kilátástalan helyzet  
 2) <társadalmi> helyzet, pozíció  
 ►ili havas diferenca socian situacion: különböző társadalmi helyzetben vannak  
 ►lia societa situacio: társasági helyzete  
 ►okupi altan situacion: magas társadalmi helyzetet foglal el  
 3) ex pozíció l. pozicio  
 situacii: *ntr* vmilyen helyzetben van  
 ►li situacias tro malalte, por esti akceptata en la alta societo: túl alacsony helyzetben van ahhoz, hogy fogadják a magas társaságban  
 | **sitatungo** áll szitutunga, szitatunga <Tragelaphus spekii>  
 | **siu/o** *fn* szíu  
 siua: *mn* nyt szíu <si>  
 Siu-urbo: *geo* Sioux City  
 | **sium/o** *növ* békakorsó <Sium>  
 ►largŝolia siumo, granda siumo: széleslevelű békakorsó <S. latifolium>  
 ►malgranda siumo: keskenylevelű békakorsó <Berula erecta>  
 | **sivan/o** <zsidó naptár szerinti hónap> sziván  
 | **Siva/o** l. Šivao  
 | **Sivert/o** *fiz* <R.M.> Sievert  
 siverto: *fiz* sievert <Sv>  
 milisiverto: *fiz* milisievert <mSv>  
 mikrosiverto: *fiz* mikrosievert <mikroSv>  
 | **sizar/o** *növ* keleti békakorsó <Sium sisarum>  
 | **Sizif/o** *mit* Sziszüphosz, Sisyphus  
 sizifa: sziszifuszi  
 ►sizifa laboro: sziszifuszi munka  
 | **sizigi/o**<sup>1</sup> *csill* együttállás, szizigia, syzygia  
 | **sizigi/o**<sup>1</sup> *növ* jambóza <Syzgium>  
 ►aroma sizigio: szegfűszegfa <S. aromaticum>  
 | **sizimbri/o** *növ* zsombor <Sisymbrium>  
 ►aŭstra sizimbrio: osztrák zsombor <S. austriacum>  
 ►balaila sizimbrio, hungara sizimbrio: magyar zsombor <S. altissimum>  
 ►ordinara sizimbrio: szapora zsombor, orvosi zsombor <S. officinale>  
 ►orienta sizimbrio: hamvas zsombor <S. orientale>  
 ►rigidega sizimbrio: magas zsombor <S. strictissimum>  
 ►vila sizimbrio: parlagi zsombor, borzas zsombor <S. loeselii>  
 | **ska/o** *zene* ska  
 | **skab/o** *növ* foltosság, varasodás  
*l.m.* pirkabo, pomskabó, terpomskabo  
 | **skabel/o** 1) zámoly, scabellum *szin* piedbenketo  
 ►li metis la piedojn sur la skabelon: a zámolyra tette a lábát  
 ►preĝi genuante sur skabelo: zámolyon térdelve imádkozik  
 2) sámlí  
 | **skaben/o** 1) *tört* városi tanácsnok <FR>  
 2) alpolgármester <NL, BE>  
 | **skabi/o** 1) *orv* rühösség, scabies  
 2) *növ* atkás varasodás  
 skabiiĝi: *ntr* *orv* megrühesedik  
 | **skabioz/o** *növ* ördög szem <Scabiosa>  
 ►flava skabiozo: vajsínű ördög szem <S. ochroleuca>  
 ►griza skabiozo, lancfolia skabiozo: szürkés ördög szem <S. canescens>

►kolomba skabiozo, violkolora skabiozo: galambszínű ördög szem, bánási ördög szem <S. columbaria>  
 | **skadr/o** 1) *kat* lovasszázad, svadron  
 ►parada skadro: lovas díszszázad  
 2) *kat rep* repülősszázad  
 skadrestro: 1) *kat* lovassági őrnagy  
 2) *rep* repülőőrnagy  
 | **skafald/o** *ép* állvány  
 skafaldi: *ntr* *ép* állványoz  
 ►ĉirkaŭskafaldi: *tr* *ép* körbeállványoz  
*l.m.* eskalskafaldo, ŝaktoskafaldo  
 | **skafandr/o** 1) *víz* bűváruha  
 ►aŭtonoma skafandro: békaember-felszerelés  
 2) *rep* űrruha, szkafander  
 skafandristo: *víz* bűvár  
 | **skafoid/o** *anat* sajka csont, os scaphoideum  
 | **skafopod/oj** áll ásólábúak <Scaphopoda>  
 | **Skajp/o** *inf* Skype  
 skajpi: *ntr* *inf* szkájpól *szin* rettelefon  
 | **skal/o** 1) fokbeosztás, skála  
 ►akvonivela skalo: *víz* vízmérce  
 ►skalo de termometro: hőmérő fokbeosztása  
 2) *tech* *geo* méretarány, lépték  
 ►skalo sur desegno: lépték rajzon  
 ►skalo sur mapo: méretarány térképen  
 3) *átv* skála, ranglétra  
 ►esti alte en la socia skalo: magasán áll a társadalmi ranglétrán  
 ►laŭ granda skalo: nagyban, nagy méretekben  
 ►skalo de la valoroj: érték skála  
 4) *ne l.* gamo  
 skalebla: újraméretezhető  
 etskala: nem széles körű, kis mértékű  
 grandskala: széles körű, nagymérvű, nagyarányú  
 laŭskala: méretarány szerinti  
 ►laŭskala pligrandigo: méretarány szerinti nagyítás  
 skalcirklo: *l.* limbo 3  
 skalfikso: *tech* hitelesítés  
*l.m.* duroskalo, rulumskalo, salajroskalo  
 | **skalar/o** *mat* *fiz* skalár, skaláris mennyiség  
 skalara: *mat* *fiz* skalár-, skaláris  
 ►skalara kampo: skalármező, skalárelosztás  
 | **skald/o** *ir* skald, skandináv énekmondó  
 | **skalen/o** *anat* bordaemelő izom, skálénuszizom, musculus scalenus  
 ►antaŭa skaleno: elülső bordaemelő izom, musculus scalenus anterior  
 skalena: 1) *anat* bordaemelő, scalenus  
 2) *mat* szabálytalan  
 ►skalena triangulo: szabálytalan háromszög  
 | **skalp/o** 1) *anat* hajas fejbőr, epikranon  
 2) skalp  
 skalpi: *tr* *kat* megskalpol  
 | **skalpel/o** *gysz* szike, bonckés, scalpellum *szin* sekció  
 | **Skamandr/o** *mit* Szkamandrosz, Scamander  
 | **skan/i** 1) *tech* távk pásztáz, letapogat  
 2) *tr* *inf* beolvas, szkennel  
 ►skani foton kaj tekston: fotót és szöveget szkennel v. beolvas  
 ►skani la ĉirkaŭaĵon per radaro: radarral végigtapogatja a környéket  
 3) *távk* automatikusan keres <rádióvevő>  
 skanilo: 1) *tech* távk letapogató készülék, átvilágító berendezés

2) *inf* lapolvasó, szkennér  
 skankodo: *inf* letapogatási kód  
 skanmikroskopo: *tud tech* letapogató-mikroszkóp  
*l.m.* scintiloskanilo  
**| Skani/o 1)** *geo* Skåne  
 2) *ip* Scania  
**| skand/i 1)** *tr* ütemez, skandál, hangsúlyoz  
 2) *tr* szótagolva ejt  
 skandelekti: *tr játék* kiszámol  
**| skandal/o** botrány, skandalum  
 ▶kaüzi skandalon: botrányt okoz *szin* skandali  
 ▶subaŭskulta skandalo: lehallgatási botrány  
 skandali: *tr* megbotránkoztat, felháborít, botrányt okoz, skandalizál  
 ▶la direktoro skandalis la ĉeestantojn: az igazgató megbotránkoztatta a jelenlevőket  
 skandaliĝi: *ntr* megbotránkozik, felháborodik, skandalizálódik  
 skandalgazeto: *knyv* bulvárlap  
**| skandi/o** kém szkandium <Sc>  
**| skandik/o** növ berzenke <Scandix>  
 ▶venuskombil-skandiko: tőmagvú berzenke, bábfészű, tűhegyűfű  
 <S. pectenvenenis> *szin* venuskombilo, venusa pinglo  
**| skandinav/o** *fn* skandináv  
 skandinava: *mn* skandináv  
 Skandinavujo, Skandinavio: *geo* Skandinávia  
**| skansen/o** skanzen *szin* világmúzeum  
**| skap/o** növ tőkocsány, scapus  
 ▶skapo de tulipo: tulipán tőkocsánya  
**| skapol/o** *anat* lapockacsont, scapula  
 ▶skapola zono: vállöv, cingulum membri superioris  
 skapolaĵo: *gaszt* tarja  
 skapolalgio: *orv* lapockatáji fájdalom, scapolalgia  
**| skapulari/o 1)** *kr tex* szerzetesi vállruha, skapuláré  
 2) *kr tex* <ruha alatt viselt> skapuláré  
**| skarab/o 1)** *áll* galacsinhajtó bogár <Scarabaeus>  
 ▶brilaj skaraboj: fénybogarak <Nitidulidae>  
 ▶diverskornaj skaraboj: különbözőcsápú bogarak, váltcsápúak <Diversicornia>  
 ▶diverspiedaj skaraboj: felemás-lábfejűes bogarak, felemás-lábfejűesek <Heteromera>  
 ▶giganta skarabo: óriás galacsinhajtó <S. affinis>  
 ▶lamenantenaj skaraboj: lemezcsápú bogarak <Lamellicornia>  
 ▶muzea skarabo: múzeumbogár <Anthrenus olgae>  
 ▶nazkorna skarabo: orrszarvú bogár <Oryctes nasicornis>  
 ▶nigra skarabo: szerecsenbogár <Podonta nigrita>  
 ▶ora rozoskarabo: aranyos rózsabogár <Cetonia aurata>  
 ▶ranokrura skarabo: *l.* terpulo  
 ▶rinocera skarabo: orrszarvú bogár <Oryctes nasicornis>  
 ▶sankta pilolrululo: szent galacsinhajtó bogár <Scarabaeus sacer>  
 ▶ŝipligna skarabo: hajófürő bogár <Lymexilon navale>  
 ▶vinbermalluma skarabo: farkos bronzbogár <Cylindronotus aeneus>  
 ▶vulgara hirta skarabo: gyapjasbogár <Lagria hirta>  
 ▶skarabedoj: ganajturófélek, ganéjturó bogarak, galacsinhajtók <Scarabaeidae>  
 2) *átv* bogár  
 skarabumo: macskakaparás  
*l.m.* akvoskarabo, aprilskarabo, asparagoskarabo, bombardskarabo, brilskarabo, cervoskarabo, ĉevalskarabo, fajroskarabo, falskaraboj, farunskarabo, florskaraboj, folioskaraboj, foliarskarabo, formikoskarabo, frapskarabo, fungoskarabo, grenskarabo,

hordeoskarabo, kadavroskarabo, kanskaraboj, korvoskarabo, kurskarabo, lardoskarabo, lignoskarabo, lilioskarabo, lumskarabo, luzernoskarabo, majskarabo, malakitskaraboj, mariskarabo, mentoskarabo, mortoskarabo, nazoskarabo, orskarabo pastelskarabo, pilolskarabo, puloskarabo, presistoskarabo, rostroskaraboj, sakskarabo, saltoskaraboj, sangoskarabo, skribskarabo, speguloskaraboj, sterkoskarabo, ŝelskarabo, ŝildoskaraboj, ŝtalskaraboj, ŝtelskarabo, terpomskarabo, tombistoskarabo  
**| skarif/i 1)** *tr orv* <nem mélyen> bemetsz  
 2) *tr agr* irtóboronáz  
 skarifo: 1) *orv* felületi bemetszés, scarificatio  
 2) *agr* irtóboronázás  
 skarifilo: 1) *orv* bemetsző szike  
 2) *agr* gyomirtó borona, irtóeke  
**| skarifik/i** 1. skarifi  
**| skarlat/o** skarlátvörös szín vö. karmezino, karmino, vermiljono  
 skarlata: *mn* skarlátvörös  
**| skarlatin/o** *orv* vörheny, skarlát  
**| skarlatinel/o** *orv* negyedik betegség, rubeola scarlatinosa *szin* skarlata rubeolo  
**| skarol/o** 1. largfolia endivio  
**| skarp/o 1)** *tex* <hosszabb> vállkendő  
 2) vállszalag, derékszalag <kitűntetés>  
 3) *gysz* vállkötés, karkötés  
**| skat/o** *játék* skat <kártyajáték>  
**| skatol/o<sup>1</sup> 1)** doboz, skatulya  
 ▶en ligna skatolo li tenis siajn cigarojn: fadobozban tartotta a szivarjait  
 ▶muzika skatolo: *játék zene* zenélődoboz  
 2) *tech* doboz, ház, szekrény  
 ▶nigra skatolo: feketedoboz  
 ▶resonanca skatolo: rezonanciaszekrény  
 ▶skatolo de rapidumŝanĝilo: sebességváltó háza  
 skatoletto: dobozka, szelence  
 elskatoligi: *tr* dobozból v. skatulyából kivesz  
 enskatoligi: *tr* dobozba v. skatulyába rak  
 skatolbiero: *gaszt* dobozos sör *szin* ladbiero  
*l.m.* alumetskatolo, bierskatolo, cigarskatolo, ĉapelskatolo, dampskatolo, farboskatolo, juntoskatolo, kafskatolo, kakaoskatolo, kartonskatolo, konstruskatolo, kontaktoskatolo, ladskatolo, leterskatolo, mangoskatolo, muzikoskatolo, rapidumskatolo, sardinskatolo, sonskatolo, trinkaĵskatolo  
**| skatol/o<sup>1</sup>** kém szkatol  
**| skeĉ/o** *ir* bohóz, tréfás jelenet, szkeccs  
**| Skeld/o** *geo* Schelde, Escaut <folyó>  
**| skelet/o 1)** *anat* csontváz  
 ▶homa skeleto: emberi csontváz  
 ▶fiŝa skeleto: halcsontváz  
 ▶malgrasa kiel skeleto: csontsovány  
 ▶en la horo de biologio oni enportis la skeleton el la lernilejo: a biológia órán behozták a csontvázat a szertárból  
 2) *biol* váz  
 ▶kalka skeleto de koralo: korall mészváz  
 ▶skeleto de ĉelo: sejt váza  
 3) *tech* ép váz  
 ▶skeleto de ŝipo, konstruaĵo: hajó, épület váza  
 4) *átv* séma, váz<lat>  
 ▶jen skeleto la enhavo de la romano: ez a regény tartalma vázlatosan  
 ▶la skeleto de la romano jam troviĝas en mia menso: a regény váza már a fejemben van

►la skeleto de la socio: a társadalom váza  
skeleta: **1)** csontváz-, csontvázra vonatkozó

**2)** átv csontsovány

►skeletaj almuzuloj: csontsovány koldusok

**3)** átv vázszerű, vázlatos

►skeleta romano: vázlatos regény

ektoskeleto: *biol* külső váz, sejtíváz

endoskeleto: *biol* belső váz, endosceleton

skeletarmeo: *kat* kerethadsereg

skeletkapo: halálfej

*l.m.* citoskeleto, çelskeleto

| **skeleton/o** *sp* szkeleton

skeletoni: *ntr sp* szkeletonozik

| **skem/o** vázlat, séma

►datuma skemo: *inf* adatáramlási diagram

►la stabestro konigis la skemon de niaj pozicioj: a törzsfőnök ismertette hadállásaink vázlatát

►la skemo de la dramo: a dráma vázlat

►la skemo de la elektra sistemo de la domo: a ház villamos rendszerének a vázlata

skema: vázlatos, sematikus

►skema desegnafo: vázlatos rajz

►skema mapo: vázlatos térkép

skemismo: sematizmus

*l.m.* fluskemo, konektoskemo, programskemo, rimoskemo

| **skeptik/a** **1)** *fil* szkeptikus

**2)** ált kételkedő, szkeptikus

►li estas skeptika pri la sukceso: szkeptikus a sikert illetően

skeptiko: kétely, székszis

skeptikeco: kételkedés, szkeptikusság

skeptikismo: *fil* szkeptizmus

skeptikisto: *fn fil* szkeptikus <filozófus>

skeptikulo: *fn* szkeptikus ember

| **skerc/o** *zene* scherzo

| **skerm/i** *ntr sp* vív

skermo, skermado: *sp* vívás

skermejo: *sp* vívóterem

skerminstruisto: *sp* vívóedző

skermoganto: *sp* vívókesztyű

skermolinio: *sp* vívóvonal

skermomajstro: *sp* vívómester

skermomasko: *sp* vívómaszk

skermoplanko: *sp* pást

skermoŝuoj: *sp* vívócipő

skermoveŝto: *sp* vívómellény

| **sket/i** *ntr* korcsolyázik *szin* gliti 2, glitumi

sketo, sketado: korcsolyázás

►arta sketado: *sp* műkorcsolyázás

sketanto: *fn* korcsolyázó

sketejo: korcsolyapálya

sketilo: korcsolya *szin* glitilo 1

sketisto: *fn sp* korcsolyázó

sketkuro: *sp* gyorskorcsolya

sketkurado: *sp* gyorskorcsolyázás *szin* rapidsketado

sketkuristo: *sp* gyorskorcsolyázó

*l.m.* rapidsketado, rulsketilo

| **ski/o** síléc

►mi aĉetis plej modernajn skiojn: nagyon modern sílécet vettem

skii: *ntr* síel, sízik

skiado: síelés, sízés

►alpa skiado: alpesi sí<elés>

skianto: *fn* síelő, síző

skiebla: síelhető, sível járható

skiejo: sípálya, síelőhely

skiisto: *fn sp* síelő, síző

skiujo: síbox

malsuprenskiado: *sp* lesiklás

►alpa malsuprenskiado: alpesi lesiklás

skibastono: síbot

skifiksilo: síkötés

skiinstruisto: síoktató

skikuro, skikurado: *sp* sífutás

►stafeta skikuro: síváltó

skilifto, skitelfero: *jm* sífelvonó, sílift

skideklivo: *fn* sílesikló, lesiklópálya

skipado: síösvény

skipafo: *sp* sílövészet

skipafisto: *fn sp* sílövő

skipantalono: *tex* sínadrág

skisalto: *sp* síugrás

skisaltejo: *sp* sísánc, síugrószánc

skisaltisto: *fn sp* síugró

skišuoj: sícipő

skivakso: síviasz

*l.m.* akvoskio

| **skin/o** *növ* borsfa <Schinus>

| **skink/o** l. scinko

| **skid/o** l. diskopafado

| **skip/o** **1)** munkacsapat, <munkahelyi> csoport, stáb

►ni laboras en skipo: csapatban dolgozunk

►skipo de ĵurnalistoj: újságírók csoportja

►skipo de riparistoj: javítók csoportja

**2)** *ip* brigád, műszak

skipestro: *ip* művezető, műszakvezető

triskipa: *ip* három műszakos

skiplabori: *ip* műszakban dolgozik, műszakba jár

skiplaboro: *ip* műszak, műszakban dolgozás

►havi skiplaboron: műszakba jár

*l.m.* noktoskipo, tagoskipo, tv-skipo, vesperskipo

| **skir/o** *orv* rostos rák, scirrhus

| **skirp/o** l. scirpo

| **skism/o** **1)** *kr* egyházszakadás, skizma, szkizma

►la orienta skismo: a keleti egyházszakadás

►la okcidenta skismo: a nyugati egyházszakadás

**2)** átv szakadás

►skismo en la movado: szakadás a mozgalomban

skisma: **1)** *kr* szakadár, skizmatikus

►skismaj eklezioj: szakadár egyházak

**2)** átv szakadár

►skismaj opinioj: szakadár vélemények

skismi: *ntr kr átv* szakadást idéz elő

►la kontraŭpapo skismi: az ellenpápák szakadást idéztek elő

skismano, skismulo: *fn kr átv* szakadár, skizmatikus

| **skist/o** *ásv* kristályospala

skistogaso: *ásv* palagáz

*l.m.* glimskisto, kloritskisto, kalkoskisto, talkoskisto

| **skistosom/o** *bakt* vérmétely <Schistosoma haematobium>

skistosomozo: *orv* vérmételybetegség, schistosomiasis, bilharziázis

| **skit/o** *fn tört* szkíta, szittya

skita: *mn* szkíta, szittya



Skitujo, Skitio: *tört geo* Szkítia, Szittyaföld

| **skiz/i** *tr* vázol, felvázol, skiccel

►mi skizos la historion de Esperanto: felvázolom az eszperanto történetét

►skizi portreton: portrét skiccel

►skizi sian planon: felvázolja a tervét

skizo: vázlat, skicc

►li ĵetis sur paperon la skizon de la sceno: papírra vetette a jelenet vázlatát

►skizo de instruĥoro: *isk* óravázlat

►skizo de pentraĵo: festmény vázlata

skiza: vázlatos

skizeco: vázlatosság

skizbloko: vázlattömb

| **skizofit/oj** *ex l.* bakterioj

| **skizofreni/o** *pszi* hasadásos elmezavar, szkizofrénia, szkizofrénia

skizofreniulo: *fn pszi* szkizofrénias <beteg>

| **skizoid/a** *pszi* szkizoid, szkizoid

skizoidulo: *fn pszi* szkizoid alkatú

| **skizomicet/oj** *ex l.* bakterioj <sen cianobakterioj>

| **sklare/o** *növ* skarlát zsálya, muskotályzsálya <Salvia sclarea>

| **sklav/o 1)** *tört* rabszolga

►al sklavo mon' ne estas savo – li ĉiam restas sklavo<sup>Z</sup>: *közm* törpe csak törpe marad, ha hegytetőn áll is

►militkaptitroj fariĝis sklavoj en Romio: a hadifoglyok rabszolgákká lettek Rómában

►sklavo kun forta mano estas plej granda tirano<sup>Z</sup>: *közm* ki szolgáját kényezteti, fejére neveli

2) *átv* vminek a rabja v. rabszolgája

►li estas la sklavo de sia vorto: adott szavának rabja

►sklavo de sia pasio: szenvedélyének rabja

sklava: rabszolga-, szolgai

►fali en sklavan staton: rabszolgasorsra jut

►li havas sklavan edzinon: rabszolgafelesége van

sklave: 1) rabszolgákkal, rabszolgaerővel

►sklave farataj laboroj: rabszolgákkal végzett munkák

2) *átv* szolgai módon

►sekvi sklave la modon: szolgai módon követi a divatot

sklavi: *ntr* rabszolga

►li sklavis ĉe Petronio: Petroniusnál volt rabszolga

►pluraj miloj sklavis en la antikva Romo: az ókori Rómában több ezer rabszolga volt

sklaveco: rabszolgaság

►sklaveco ne estis enviinda stato: a rabszolgaság nem volt irigyelt állapot

sklavigi: *tr* rabszolgává tesz

►amerikanoj sklavigis multajn milionojn da afrikanoj: az amerikaiak több millió afrikait tettek rabszolgává

►ĉi tiu kontrakto min sklavigis por multaj jaroj: ez a szerződés sok évre megkötötte a kezemet

sklavino: rabszolgánő

sklavismo: *tört* rabszolgatartó rendszer

sklavisto: rabszolgatartó

ekssklavo: felszabadított rabszolga, libertinus *szin* libertino 1

sklavbazaro: rabszolgapiac

sklavgardisto: rabszolga-felügyelő

sklavlaboro: rabszolgamunka

sklavopelisto: rabszolgahajcsár

sklavoribelo: rabszolgafelkelés

sklavoŝipo: *hajó tört* rabszolgahajó

*l.m.* remsklavo

| **skler/a 1)** *orv* szklero-, megkeményedett, elmeszesedett, scleroticus

2) *növ* megkeményedett, kérgesedett, sclerus, scleroticus  
skleriĝo: 1) *orv* megkeményedés, merevedés

2) *növ* megkeményedés, kérgesedés, sclerificatio

sklerozo: *orv* elmeszesedés, keményedés, szklerózis, sclerosis

►amiotrofia lateralsklerozo: izomsorvadással járó v. amyotrophiás lateralsclerosis, ALS

►dissemita/multobla sklerozo: *l.* platsklerozo

►kristalina sklerozo: szemlencseszklerozis

skleroderma: 1) *orv* bőrkeményedés, scleroderma

2) *növ* áltrifla <Scleroderma>

skleroproteino: *biol kém* vázfehérje, szkleroprotein

*l.m.* arteriosklerozo, aterosklerozo, platsklerozo

| **sklerant/o** *növ* szikárka <Scleranthus>

| **sklerenkim/o** *növ* szklerenchima, sclerenchyma

| **sklerot/o 1)** *anat* ínhártya, szemfehérje, sclera *szin* okulblanko

2) *növ* szklerócium

sklerotito: *orv* ínhártyagyulladás, scleritis

| **skol/o** *fil műv* iskola

►la novliberalisma skolo: *gazd* az újliberális iskola

►la skolo de la direktismo: *gazd* az irányított gazdaság iskolája

►la skolo de Platono: Platon iskolája

►la skolo de Rafaelo: Raffaello iskolája

skolano: *fil műv* iskola tagja, *fn* iskolához tartozó

skolestro: *fil műv* iskola vezetője

| **skolastik/o** *fil* skolasztika

skolastika: 1) *fil* skolasztikus

2) *átv* iskolás

skolastikulo: *fil* skolasztikus

| **skold/i** megszid, megfedd

skoldo: szidás

| **skoleks/o** *áll* fej, dajka, scolex <galandféreg>

| **skoli/o** *ir* széljegyzet, magyarázó jegyzet, scholion

skoliulo: *ir* jegyzetíró, kommentátor

| **skolim/o** *növ* aranybojtorján <Scolymus>

►hispania skolimo: spanyol aranybojtorján <S. hispanicus>

| **skolioz/o** *orv* gerincferdülés, scoliosis

| **skolop/o** *áll* szalonka <Scolopax>

►amamia skolopo: amami-szigeti szalonka <S. mira>

►amerika skolopo: amerikai szalonka <S. minor>

►bukidna skolopo, filipina skolopo: fülöp-szigeteki szalonka <S. bukidnonensis>

►celebesa skolopo: celebeszi szalonka <S. celebensis>

►Eŭrazia skolopo: erdei szalonka <S. rusticola>

►malhela skolopo: vörhenyes szalonka <S. saturata>

►moluka skolopo: malukui <S. rochussenii>

►skolopedoj: szalonkafélék

| **skolopendr/o** *áll* szkolopendra <Scolopendra>

►skolopendredoj: szkolopendrafélék, rinyák <Scolopendridae>

►aranea skolopendo: pókszázlábú <S. coleoptrata>

►bruna skolopendo: közönséges barna százlábú <Lithobius forficatus>

►zona skolopendo: öves szkolopendra <S. cingulata>

| **skolopendri/o** *növ* gímpáfrány, szarvasnyelvpáfrány <Asplenium scolopendrium>

| **skolt/o 1)** *kat* lovas járőr, lovas őrszem

2) *fn kat* felderítő, hírszerző

3) *kat rep* felderítőgép *szin* skoltaviadilo

4) *fn* *kat* hajó cirkáló *szin* skoltošipo

5) cserkész

skolti: *ntr* *kat* cserkészik, cirkál, felderítő tevékenységet folytat

skoltismo: cserkészmozgalom

priskolti: *tr* *kat* felderít, kifürkész

skoltaviadilo: *kat* *rep* felderítőgép

skoltošipo: *fn* *kat* hajó cirkáló

| **skombr/o** áll makréla <Scombrus>

►skombredoj: makrélafélék <Scombridae>

►skombroidoj: makrélahalszerűek, makrélaalakúak <Scombroidae>

| **skon/o** *gysz* scone, skót lángos

| **-skop-** 1) *tud* -szkóp <megfigyelő készülék> *l.* elektroskopo,

elektronmikroskopo, galvanoskopo, lummikroskopo,

okulmikroskopo, spektroskopo, tunelmikroskopo

2) *gysz* -szkóp, -tükrő <szervet megfigyelő készülék> *l.*

oftalmoskopo, peritoneoskopo

mikroskopo: *tud* *tech* mikroszkóp

►polariza mikroskopo: polarizációs mikroszkóp

mikroskopa: 1) mikroszkóp-, mikroszkópos

►mikroskopaj esploraj: mikroszkópos kutatások

►mikroskopa preparaj: mikroszkóppreparátum

2) mikroszkopikus, szabad szemmel nem látható

►mikroskopaj fungoj: mikroszkopikus gombák

►mikroskopaj insektoj: mikroszkopikus rovarok

fotomikroskopo: *tud* *tech* fénymikroszkóp, optikai mikroszkóp *szin*

lummikroskopo

stereomikroskopo: *tud* *tech* sztereomikroszkóp

ultramikroskopo: *tud* *tech* ultramikroszkóp

teleskopo: *csill* <csillagászati> távcső, teleszkóp

►reflekta teleskopo: tükrös teleszkóp v. távcső, tükrőteleszkóp

►refrakta teleskopo: prizmás távcső, refraktor

-skopio: *tud* *gysz* -szkópia, -tükrözés *l.* rektumoskopio,

bronhoskopio, radioskopio

mikroskopio: mikroszkópia, mikroszkópos vizsgálat

| **skop/o** *l.* skopo

| **Skopj/o** *geo* Szkopje

►Skopjo estas la ĉefurbo de Makedonio: Szkopje Makedónia fővárosa

| **skopofili/o** *pszi* kukkolás, szkopofília

skopofiliulo: *fn* kukkoló *szin* rigardulo

| **skopolamin/o** *biol kém* skopolamin, scopolamine, hioscín

| **skorbut/o** *orv* skorbut, súly

| **skorfulari/o** *növ* görvélyfű <Scrophularia>

| **skori/o** 1) *koh* salak *szin* metalšaumo

2) *ásv* vulkáni salak

3) *biol* salak

4) *átv* ocsú, szemét, vminek az alja

►Hitler estis la skorio de la homaro: Hitler az emberiség alja volt

skoriejo: *koh* salaktároló

| **skorpen/o** áll sziklahal <Scorpaena>

►skorpenedoj: sárkányfejű halfélék <Scorpaenidae>

►skorpenoformaj: kölöntealakúak, páncélosarcúak

<Scorpaeniformes>

| **skorpi/o** 1) áll skorpió

►akvoskorpio: *l.* nepao

►karpata skorpio: kárpáti skorpió <Euscorpius carpathicus>

►marskorpij: *ősl* tengeri skorpiók <Eurypterida>

►skorpiuloj: skorpiók <Scorpionidea>

►pseudoskorpiuloj: álskorpiók <Pseudoscorpiones>

2) szöges ostor

Skorpio: *csill* Skorpió, Scorpius

| **skorpiur/o** *növ* kacsaring <Scorpiurus>

| **skorzoner/o** 1) *növ* pozdor <Scorzonera>

►hispania skorzonero: spanyol pozdor, feketegyökér, télispárga <S. hispanica>

2) *gaszt* feketegyökér <gyökérrész>

skorzonerol!: *isz* a fenébe!, a kutya fáját!

| **skot/o** *fn* skót

skota: *mn* skót

skotdesegna: *tex* skótmintás

skotdrapa: *tex* skótkockás

skotgaela: *mn* nyt skót gael, skót kelta <gd>

Skotlando: *geo* *pol* Skócia <BR>

skotlanda: skóciai

skotlandano: *fn* skóciai <lakos>

Nov-Skotio: *geo* *pol* Új-Skócia <CA>

*l.m.* skotgaela

| **Skot/o** *ir* <Wilhelm> Scott

| **skoter/o** *jm* robogó <motorkerékpár>

| **skotiš/o** *zene* scottish <polkaféle tánc>

| **skovel/o** palackkefe, csőkefe, kéményseprű

skoveli: *tr* kefél <csőkefével>

►skoveli botelon: palackot kefél

►skoveli kamentubon: kéményt seper

►skoveli pafiltubon: puszkacsövet kefél

| **skrabl/o** *jték* scrabble, betűkirakásos keresztrejtvény, betűkirakó

| **skrap/i** 1) *tr* kapar, lekapar

►antaŭ ol eniri skrapu la botojn: mielőtt bemennél kapard le <sártól> a csizmád

►skrapi legomojn: zöldséget <kaparva> tisztít

►skrapi muron: falat kapar

2) *tr* *átv* kaparó hangot ad

►skrapi la orelojn: fület hasogat, szaggatja a dobhártyát

►skrapi violonon: hegedűt nyekerget

skrapado: 1) kaparás

2) *orv* kaparás, küret

skrapajo: kaparék

skrapeti: *tr* kissé megkapar, kapargat

skrapilo: 1) kaparóvas, *fn* vakaró

2) *gysz* kaparókanál

3) *tört* vakarókő

deskrapi: *tr* levakar, lekapar

forskrapi: 1) *tr* kikapar, levakar, kiradíroz vhonnan

2) *tr* elkotor, elkapar vhonnan

kunskrapi: *tr* összekapar

►kunskrapi monon: pénzt összekapar

►li kunskrapi la restintan tabakon: összekaparta a maradék dohányt

skrapgumo: *l.* frotgumo

skrapfosi: *x* kotor, kotorászik

►gödröt kotor: skrapfosi kavon

►skrapfosi en la poŝoj: kotorászik a zsebében

skrapklingo: *tech* kaparóvas, kaparókés

skraploterio: *jték* kaparós sorsjegy

skrapmanĝi: *tr* lerág

►li skrapmanĝis la kokinfemuron: lerágta a csirkecombot

skrapofranĝo: *tech* kaparórovátka

skrapospongo: dörmőszivacs

skrapreto: *agr* fenékvonóháló, troll *szin* trolo

skraptapiŝo: *fn* lábtörlő

skrapvundi: *tr* *orv* megkarcol, karcolást ejt vmin v. vkin <n>

skrapvundo: *orv* karcolás

*l.m.* ĉielskrapanto, dentskrapilo, fornoskrapilo, fulgoskrapilo, kamenskrapisto, karboskrapilo, ŝelskrapilo

| **skribi/i** **1)** *tr* ír, megír, leír

► *lia* plumo skribas dike: *átv* vastagon fog a tolla

► skribi majuskle: nagybetűvel ír

► skribi preslitere: nyomtatott betűvel ír

► skribi ĉekon: megír egy csekket

► skribu vian nomon: írja le a nevét

**2)** *tr* ír <alkot>

► skribi artikolon: cikket ír

► skribi en gazetoj: újságokban ír

► skribi muzikon: *zene* zenét szerez

► skribi romanon: regényt ír

**3)** *tr* *átv* ír, kiír, megír

► ĝi ne estas skribita sur mia nazo: *átv* nincs az orromra írva

► la kuracisto skribis lin malsana: kiírta <betegnek> az orvos

► skribi la domon al lia nomo: a házat a nevére írja

► tio estas skribita sur lia vizaĝo: ez az arcára van írva

**4)** *tr* *inf* ír

► skribi datumojn sur diskon: lemezre ír adatokat

skriba: írásos, írott, írásbeli

► skribaj atestoj: írásos tanúbizonyosságok

► skribaj taskoj: írásbeli feladatok

skribe: írásban, írásosan

► skribe kaj parole: szóban és írásban

skribo, skribado: írás

► blindula skribo: *l.* anaglifa skribo, brajlo

► nagaria skribo: *tört* dévanágari írás

► la Sankta Skribo: *kr* a Szentírás

skribaĉi: *tr* firkál

skribaĵo: iromány, irat

skribejo: iroda, írószoba, íróhelyiség *szin* skriboĉambro

skribesko: *knyv* Calligraphic <betű>

skribilo: íróeszköz, írószerszám, íróalkalmatosság

skribilaro: írókészlet, íróeszközök

skribilujo: tolltartó

skribisto: **1)** írnok

**2)** *bibl* írástudó

skribosubaĵo: papíralátét

alskribi: **1)** *tr* hozzáír, írásban hozzátesz

► alskribu ankaŭ mian nomon: az én nevemet is írd be

**2)** *tr* bejegyezz *szin* registri

► ni estas alskribitaj al ĉi tiu komunumo: ebbe a közösségbe vagyunk bejegyezve

**3)** *tr* tulajdonít vkinek *v.* vminek vmit, betud vmit vkinek *szin* atribui

► vian koleron mi alskribas al via sencio: a haragodat a

tudatlanságodnak tudom be

alskribiĝi: *ntr* feliratkozik

► alskribiĝi al la ekskursontoj: feliratkozik a kirándulni menők közé

ĉirkaŭskribi: **1)** *tr* körbeír

► ni ĉirkaŭskribis la kolonon per niaj nomoj: körbeírtuk az oszlopot a nevünkkel

**2)** *tr* *átv* körülír

► ĉirkaŭskribi la temon: körülírja a témát

**3)** *tr* *mat* köréje rajzol

deskribi: *tr* *gazd* leír <értékből> *szin* amortizi **2**

disskribi: *tr* különír *vö.* kunskribi

disskribo: különírás *vö.* kunskribo

eksterskribi: *tr* *mat* kívülre rajzol

► eksterskribi cirkon al triangulo: kört rajzol háromszögön kívülre

elskribi: *tr* kiír vhonnan

elskribo: vhonnan kiírt jegyzet

► fari elskribojn el la libro: könyvet kijegyzetel

enskribi: **1)** *tr* beír, bejegyezz

► enskribi en la memoron: agyába vés

► enskribi en sian notlibreton: beírja a jegyzetfüzetébe

► li enskribis sian nomon en la historion: beírta a nevét a

történelembe

► li estas bone enskribita ĉe la ĉefo: a főnök kegyeiben áll, jól áll a főnöknél

**2)** *tr* beiktat, bevezet, regisztrál, elkönyvel

► enskribi en krediton: követel oldalra könyvel

**3)** *mat* berajzol

enskribiĝi: *ntr* beiratkozik

enskribo: **1)** beírás, bejegyzés

**2)** regisztráció, bevezetés, elkönyvelés

**3)** *inf* rekord

kunskribi: **1)** *tr* egybeír *vö.* disskribi

**2)** *tr* összeír

kunskribo: **1)** egybeírás *vö.* disskribo

**2)** összeírás

memskribaĵo: **1)** saját kezű írás, kézírás, autográf *szin* aŭtografo

**2)** *jog* saját kézzel írott végrendelet *szin* holografo

misskribi: *tr* elír, rosszul ír

► vi misskribis mian nomon: elírtad a nevemet

misskribo: elírás, íráshiba *szin* skriberaro

nepriskribebla: leírhatatlan

plenskribi: **1)** *tr* teleír

**2)** *tr* kitölt

► plenskribi formularon: űrlapot kitölt

postskribo: utóirat, postscriptum

priskribi: *tr* leír, ismertet, ecsetel

► priskribu al mi la lokon: írd le nekem a helyet

priskribo: leírás

► priskribo de la pejzaĝo: a táj leírása

reskribi: **1)** *tr* újraír, újjáír

► reskribi la manuskripton: újraírja a kéziratot

**2)** *tr* visszaír

► al mia letero li ne reskribis: a levelemre nem válaszolt

subskribi: **1)** *tr* aláír, vmi alá ír

► li subskribis rimarkon sub la teksto: megjegyzést írt a szöveg alá

**2)** *tr* aláír

► subskribi kontrakton: szerződést aláír

► subskribi bildkarton: képeslapot aláír

subskribo: aláírás

subskribinto: *fn* aláíró, alulírott

► la subskribinto de la peticio: a kérelem aláírója

► ni, subskribintoj deklaras: mi, alulírottak kijelentjük

superskribi: **1)** *tr* vmi fölé ír

► li superskribis la ĝustan vorton: föléje írta a helyes szót

**2)** *tr* *inf* felülír

► markinte vi povas superskribi la vorton: kijelölve felülírhatod a szót

► superskribi la malnovan version: felülírja a régi változatot

surskribi: *tr* ráír

► sur la pordo iu surskribis la nomon de la loĝanto: az ajtóra valaki

ráírta a bentlakó nevét

surskribo: felirat

► antikvaj surskriboj sur la muroj: régi feliratok a falakon

teleskribilo: *l.* teletajpilo  
 transskribi: **1)** *tr* átmásol, átvezet  
 ►li transskribis la sumon sur novan paĝon: új lapra vezette át az összeget  
**2)** *tr* átír  
 ►transskribi latinlitere: átír latin betűkkel  
 ►transskribi por piano: átír zongorára  
 transskribo: **1)** átmásolás, átvezetés  
**2)** átírás, átirat  
 ►transskribo laŭ elparolo: kiejtés szerinti átírás  
 transskribado: **1)** átírás  
**2)** *biol kém* génátírás, DNS-átírás, transzkripció  
 ►inversa transskribado: reverz transzkripció  
 transskribazo: *biol kém* transzkriptáz  
 ►inversa transskribazo: reverz transzkriptáz  
 skribarto: írásművészet, szépírás, kalligráfia  
 skribekzameniĝi: *ntr isk* írásbelizik  
 skriberaro: elírás, íráshiba *szin* misskribo  
 skribinko: íráshoz használt tinta  
 skribkano: író nád  
 skribkaraktero: írásmód, írásjelleg  
 skribmaniero: írásmód  
 skribmarko: *inf* kurzor, egérmutató  
 skribmaŝino: író gép  
 skriboĉambro: iroda, írószoba, íróhelyiség *szin* skribejo  
 skriboficejo: iroda, titkárság  
 skribofonto: írásos forrás  
 skriboplato: íróalátét  
 skriboplumo: író toll  
 skribosciulo: *fn* írástudó  
 skribosigno: *knyv* írásjegye  
 skribostablo: íróállvány  
 skribotablo: íróasztal  
 skribovaro: író szer  
 skribprogramo: *l.* tekstilo  
 skribreformo: írásreform  
 skribulaĵo: irattekercs  
 skribsistemo: írásrendszer  
 skribskarabo: *áll* firkálóbogár  
 ►vinbera skribskarabo: firkálóbogár, szőlőlevél-firkáló <Adoxus obscurus>  
 skribtabulo: *l.* tábla 1  
*l.m.* belskribado, globskribilo, klavarskribo, kojnoskribo, laborpriskribo, literskribo, malsanskribi, manskribi, maŝinskribi, murskribaĉo, nocioskribo, noĉoskribo, petskribo, plenskribi, plugoskribado, punskribo, silaboskribo, sonskribo, tomboskribo  
**| skript/o 1)** *inf* script, szkript  
**2)** *film* szöveggönyv, forgatókönyv  
 PostSkripto: *inf* PostScript  
 ►enkapsuligita PostSkripto: beágyazott PostScript  
**| skrofol/o** *orv* görvélykór, nyirokcsomó-gümőkór, scrofula  
 skrofolherbo: *l.* skrofulario  
**| skrofulari/o** *növ* görvélyfű <Scrophularia> *szin* skrofolherbo  
 ►skrofulariacoj: tátogatók, tátogatófélék <Scrophulariaceae>  
**| skrot/o** *anat* herezacskó, scrotum *szin* testikujo, testiksako  
 skrotovariko: *orv* herevisszér-tágulat  
**| skrupul/o 1)** <lelkiismereti> aggály, kétely, lelkipurdálás, skrupulus  
 ►li ne havas skrupulojn: nincsenek aggályai  
**2)** lelkiismeretesség, gondosság

skrupula: lelkiismeretes, alapos  
 ►skrupula esploro: alapos vizsgálat  
 skrupulema: aggályoskodó, precízkedő  
 senskrupula: gátlástalan  
 ►senskrupula uzuristo: gátlástalan uzorás  
 senskrupuleco: gátlástalanság  
**| skrutini/o** szavazatellenőrzés  
 skrutinii: *ntr* szavazatokat ellenőriz  
 skrutinianto: szavazatellenőr  
**| sku/i 1)** *tr* ráz, megráz, megingat  
 ►febrio lin skuas: rázza a hideg  
 ►la malseka hundo skuis sin: a nedves kutya megrázta magát  
 ►la tertremo skuis la urbon: a földrengés megrázta a várost  
 ►li skuis vivon en lin: életet rázott bele  
 ►mi skuis al li la manon: kezét ráztam vele  
 ►skui koktelon: koktélt ráz  
 ►skuu vin!: mozdulj már!  
**2)** *tr* csóvál  
 ►la hundo skuis la voston: a kutya csóválta a farkát  
 ►nee li skuis la kapon: tagadóan csóválta a fejét  
**3)** *tr* átv megrendít, megráz  
 ►la famo forte skuis nin: a hír erősen megrázott bennünket  
 ►lia subita morto skuis ĉiujn: hirtelen halála mindenkit megrázott  
**4)** *tr* átv megingat, megrenget, meggyengít  
 ►la krizo skuis la ekonomion de la lando: a válság megingatta az országot gazdaságát  
 ►la nepago skuis lian kredindecon: a fizetés elmaradása megingatta a hitelét  
 skuo: rázkódás, rengés, lökés  
 ►la unua skuo de la tertremo okazis je la naŭa: az első rengés kilenckor volt  
 ►li ricevis cerban skuon: agyrázkódást kapott  
 ►marfunda skuo: tenger alatti rengés  
 skuado: rázás  
 ►per skuado oni senfruktigis la junglandujon: rázással szüretelték le a diófát  
 skuadi: *tr* rázogat  
 skuiĝi: *ntr* rázkódik, reng, ingadozik  
 ►la ponteto skuiĝis sub liaj pezoj: a gyaloghíd rengett nehéz léptei alatt  
 ►skuiĝi de frosto: a hideg rázza  
 ►skuiĝi de ridego: dől a kacagástól  
 antaŭskuo: *geo* előrengés  
 deskui: *tr* leráz  
 ►deskui la polvon: lerázza a port  
 ►li deskuis kelkajn kokosojn de la arbo: néhány kókuszot rázott le a fáról  
 disskui: *tr* szétráz, szétzilál  
 ►la ŝtormo disskuis la ŝiparon: a vihar szétzilálta a flottát  
 ►la vojaĉo disskuis la ŝarĝon: a rossz út szétrázta a rakományt  
 ekskui: *tr* megráz  
 ekskuo: hirtelen rázkódás  
 elskui: *tr* kiráz  
 ►li elskuis la cindron el la pipo: kirázta a hamut a pipából  
 forskui: *tr* leráz, <rázva> levet, ledob  
 ►forskui la turkan jugon: lerázza a török ígát  
 neskuebla: megingathatatlan  
 postskuo: *geo* utórengés  
 senskue: **1)** rázkódások v. megrázkództatások nélkül  
 ►la veturilo glitis senskue: a jármű rázkódások nélkül siklott



## 2) *átv* simán

►la negoco progresas senskue: az üzlet simán halad  
skulavi: *tr* öblít

skuondo: *met* lökeshullám

skuraslilo: *jték* csörgő <secsemő>

skusorbilo: *tech* lengéscsillapító *szin* amortizáló 1

skuveki: *tr* <alvót> felráz

*l.m.* animskua, cerboskuo, kapskui, mondiskua, sentoskuo, terskuo, vostskuanto

| **skual/o** *met* hirtelen támadt szél, rövid vihar

| **skud/o** 1. fraktostratuso

| **skulpt/i** 1) *tr* farag, <anyagból> megformáz

►skulptitaj ornamaĵoj: faragott díszek

2) *tr műv* <szobrot> készít

3) 1. priskulpti

skulptado: 1) faragás, formázás

2) *műv* szobrászat, szobrászkodás

skulptaĵo: 1) faragvány

2) *műv* szobor

skulptilo: szobrászvéso, mintázókés

skulptinda: szobrász vésőjére méltó

►skulptindaj formoj de virino: nő szobrász vésőjére méltó idomai

skulptisto: 1) *fn* faragó

2) *műv* szobrász

priskulpti: *tr* megfarag, megformáz

►estas malfacile priskulpti marmoron: nehéz márványt faragni

►priskulpti argilon: agyagot formáz

skulptarto: *műv* szobrászat, szobrásművészet

*l.m.* lignoskulptisto

| **skulptur/o** 1. skulptarto

| **skun/o** *hajó* szkúner, sóner <kétárbócos hajó>

skunbrigo: *hajó* brigantin, szkúnerbrigg, sónerbrigg

skunmasto: félvitorlázatú árbóc

skunvelo: *hajó* rudazott elővitorla

| **skunk/o** 1. mefito, mefitfelo

| **skurg/o** korbács

►skurgo de Dio: Isten ostora

skurgi: 1) *tr* korbácsol, ostoroz

►en Romo mastro rajtis skurgi siajn sklavojn: Rómában a gazda megkorbácsolhatta a rabszolgáit

►pentantoj kelkfoje skurgis sin: a bűnbánók néha ostorozták magukat

2) *tr át*v ostoroz

►skurgi la opozicion: ostorozza az ellenzéket  
memskurgado, sinskurgado: *át*v is önostorozás

| **skut/i** *ntr jték* rollerezik

skutilo: *jték* roller *szin* trotilo

►elektra skutilo: *jm* villanyroller, elektromos roller

skutsledo: *sp* fakutya

*l.m.* motorskutilo

| **skutelari/o** *növ* csukóka, sisakfü <Scutellaria>

| **skval/o** *áll* tüskécápa <Squalus>

| **skvalen/o** *biol kém* szkvalén

| **skvam/o** 1) *áll* pikkely

►kitina skvamo: kitingpikkely

2) *növ* pikkely

3) korpa, bőrpikkely *szin* haŭtero

►lia hararo blankas de skvamoj: a haja fehérlik a korpától

4) *anat* pikkely, squama

►okcipitosta skvamo: nyakszirtpikkely, nyakszirtecsontpikkely, squama occipitalis

►temporala skvamo: halántékpikkely, halántékcsontpikkely, squama temporalis

skvama: 1) pikkely-, pikkelyre vonatkozó

2) pikkelyes *szin* skvamhava

skvamaĵo: *ásv* pikkelyes halmaz

skvamuloj: *áll* pikkelyes hüllők <Squamata>

deskvamaĵo: *orv* hámlás <lehámlott bőr>

deskvamiĝi: 1) *ntr orv* lehámlik, korpásodik

2) *ép* leperreg, lepattogzik <vakolat, festék>

senskvamigi: *tr gaszt* lepikkelyez

►senskvamigi fiŝon: halat pucol

skvamaranĝa: pikkelyes elrendezésű, egymást fedő

►skvamaranĝaj ardezplatoj: egymást fedő palalemezek

skvamhava: pikkelyes

skvamkiraso: *kat* pikkelypáncél

skvamradiko: 1. latreo

| **skvar/o** négyszögletes kert <tér közepén>

| **skvaŝ/o** *sp* fallabda, squash *szin* kvarmurpilkado

skvaŝi: *ntr sp* fallabdázik *szin* kvarmurpilki

| **skvanten/o** *áll* angyalrája <Squantina>

| **slab/o** 1) *ép* kőlap, kőtábla

2) *tech* fémlap

3) *knyv* márvánasztal, tördelőasztal

slabi: *tr* kőlapokkal burkol, kőlapoz

slabpavimita: kőlapokkal burkolt, kőlapos

| **slalom/o** 1) *sp* műlesiklás, szlalom

►paralela slalomo: párhuzamos műlesiklás

2) *sp* vadvízi kenuverseny, kenuszlalom *szin* kanuszlalomo, sovaĝakva slalomo

►sovaĝakva slalomo: vadvízi evezés, kenuszlalom

grandslalomo: *sp* óriás-műlesiklás

supergrandslalomo: szuperóriás-műlesiklás

| **slang/o** 1) *nyt* szleng, tolvajnyelv, szakzsargon

2) *nyt* csoportnyelv, rétegnyelv

slangi: *ntr* tolvajnyelven beszél, szakzsargont használ

slangaĵo: *nyt* szlengszó, tolvajnyelvi szó

| **slav/o** *fn* szláv

slava: *mn* szláv

►slavaj lingvoj: szláv nyelvek

►slavaj popoloj: szláv népek

slavismo: 1) szláv jellegzetesség

2) *nyt* szlávizmus

slavisto: *fn nyt* szláv szakos, szlavista, szláv filológus

slavistiko: *nyt* szlavisztika, szláv filológia

praslava: *nyt* ősszláv

tutslavismo: *tört pol* pánszlávizmus *szin* panslavismo

slavamika: szlavofil, szlávbarát

| **slavon/o** *nyt* ósláv, egyházi szláv <cu> *szin* eklezislava

| **Slavoni/o** *geo* Szlavónia

| **sled/o** *jm* szán, <lovas> szánkó *szin* glitveturilo

sledi: *ntr jm* szánon utazik, szánkózik

sledeto: *jték* szánkó *szin* glitveturileto

sledglitilo, sledrelo: *jm* szántalp

sledhundo: *áll* szánhúzó kutya

sledsonorilo: száncsengő, csengettyű

*l.m.* skutsledo

| **slip/o** cédula, jegyzetkarton, kartotéklap

slipujo: kartotékdoboz, kartotéktároló

sliparo: kartoték, cédulakatalógus  
sliparŝranko: kartotékszekrény  
*l.m.* gluslipo, kaŝslipeto, punslipo, suflorslipeto, voĉdonslipo  
| **slit/o** *met* havas eŝo *ŝin* neĝpluvo  
| **slivovic/o** *ritk* gaszt sligovica, szilvórium, szilvapálinka *ŝin* prunbrando  
| **slogan/o** *szlogen*, jelszó, jelmondat  
▶ aŭdigi politikajn sloganojn: politikai jelszavakat hangoztat  
sloganbendo, sloganrubando: *pol* transparenŝ *<szalag>*  
▶ la manifestacioj portis kontraŭregistarajn sloganrubandojn: a tŭntetők kormányellenes transparenŝeket vittek  
slogantabulo: *pol* transparenŝ *<tábla>*  
| **slojd/o** *isk* politeknika, ŝlőjd  
| **slovak/o** *fn* ŝlovák  
slovaka: *mn nyt* ŝlovák *<sk>*  
Slovakujo, Slovakio: *geo pol* Ŝlovákia *<SK>*  
| **sloven/o** *fn* ŝlovén  
slovena: *mn nyt* ŝlovén *<sl>*  
Slovenujo, Slovenio: *geo pol* Ŝlovénia *<SI>*  
| **slugi/o** *áll* arab agár  
| **slum/o** nyomornegyed, leromlott városrész  
slumiĝi: *ntr* nyomornegyeddé zŭllik, *<városrész>* lezŭllik  
| **slup/o** vitorlás bárka  
| **smalt/o** kobaltŭveg  
| **smartfon/o** *táv*k okostelefon, smartphone *ŝin* inteligenta telefono  
| **smerald/o** *ásv* smaragd  
▶ marblua smeraldo: *l.* akvamarino  
smeraldoverda: smaragdŭöld  
| **smiconit/o** *ásv* smithonit, cinkpát, gálma  
| **smilak/o** *növ* ŝarcsafŭ, ŝarcsagyökér, szarszaparilla *<Smilax>*  
▶ aspra smilako: érdes v. ŝŭrós ŝarcsafŭ *<S. aspera>*  
| **smilodont/o** *ősl* kardfogŭ tigris *ŝin* sabrodenta tigris  
| **smirg/o** *ásv* csiszolókorund, smirgel  
smirga: csiszoló-, smirgli-  
▶ smirga papero: csiszolópapír, smirgli  
▶ smirga ŝtopilo: érdes ŭvegduĝo  
smirgi: *tr* csiszol, smirgliz  
smirgodisko: *ip* csiszolókorong  
smirgorado: *ip* dörzskerék  
smirgoŝtopilo: érdes ŭvegduĝo  
| **Smirn/o** *tört geo* Szmirma *<Izmir>*  
| **smirni/o** *növ* őzsaláta *<Smyrnium>*  
▶ nigrabera smirnio: osztottleŭlő őzsaláta *<S. olusatrum>*  
| **smitsonit/o** *ásv* smithsonit, cinkpát  
| **smog/o** *met* fŭstköd, ŝmog *ŝin* fumnebulis  
| **smoking/o** *tex* ŝmoking *ŝin* ceremonia jako  
| **Smoland/o** *geo* Småland  
| **smut/o** *növ* ŭszög *<növénybetegség>*  
| **snajper/o** orŭlővész *ŝin* gvatpafisto, kaŝpafisto  
| **snejl/o** *áll* csiga *ŝin* gastropodo  
▶ agata snejlo: ragyogócsiga *<Cochlicopa lubrica>*  
▶ arbusta snejlo: márványozott csiga *<Arianta arbustorum>*  
▶ barelsnejlo: hordócsiga *<Orcula dolium>*  
▶ blanka telersnejlo: rácsos csiga *<Gyraulus albus>*  
▶ brunlipa snejlo: ligeti csiga *<Cepaea nemoralis>*  
▶ danuba snejlo: rajzos csiga *<Theodoxus danubialis>*  
▶ fajnaripa pordosnejlo: vésett orsócsiga *<Clausilia dubia>*  
▶ ĝardenasnejlo: kerti csiga *<Cespaea hortensis>*  
▶ glata brilsnejlo: átlátszó csiga *<Oxychilus glaber>*  
▶ glata pordosnejlo: fényes orsócsiga *<Cochlodina laminata>*

▶ glata snejlo: sima csiga *<Vallonia pulchella>*  
▶ hungara vivonaska snejlo: magyar fiallócsiga *<Viviparus hungaricus>*  
▶ kristala brilsnejlo: kristálycsiga *<Vitrea cristalina>*  
▶ makuleta snejlo: pettyes csiga *<Fagotia esperi>*  
▶ marĉa snejlo: mocsári csiga *<Limnaea stagnalis>*  
▶ muska snejlo: bábscsiga *<Pupilla muscorum>*  
▶ nigra snejlo: feketecsiga *<Theodoxus praevostianus>*  
▶ okdenta snejlo: sokfogŭ csiga *<Abida frumentum>*  
▶ panonia snejlo: pannon csiga *<Cepaea vindobodensis>*  
▶ plata telersnejlo: kis tányércsiga *<Planorbis planorbis>*  
▶ ripa snejlo: bordás csiga *<Vallonia costata>*  
▶ riverega snejlo: bődöncsiga *<Theodoxus transversalis>*  
▶ riverega ŝpinilsnejlo: folyamcsiga *<Fagotia acicularis>*  
▶ rivereta snejlo: kárpáti forráscsiga *<Sadleriana pannonica>*  
▶ rondbuŝa snejlo: nyugati ajtócsiga, rovátkolt csiga *<Pomatias elegans>*  
▶ sukkena snejlo: borostyáncsiga *<Succinea putris>*  
▶ sulka pordosnejlo: redős csiga *<Lacina plicata>*  
▶ svelta marĉosnejlo: karesŭ csiga *<Galba palustris>*  
▶ tasosnejlo: sapkacsiga *<Acylus fluviatilis>*  
▶ telersnejlo: tányércsiga *<Planorbis corneus>*  
▶ trematoda snejlo: májmételycsiga *<Galba truncatula>*  
▶ tridenta snejlo: tonnacsiga *<Imparientula tridens>*  
▶ valva snejlo: kerekŝájŭ csiga *<Valvata piscinalis>*  
▶ vezika riveretsnejlo: hólyagcsiga *<Physa fontinalis>*  
▶ vivonaska snejlo: fiallócsiga *<Viviparus viviparus>*  
▶ vulgara akvosnejlo: vízicsiga *<Bithynia tentaculata>*  
▶ zebra snejlo: zebracsiga *<Zebrina detrita>*  
| **snob/o** *fn* ŝznob  
snoba: *mn* ŝznob  
▶ snoba afektado: ŝznob affektálás  
snobeco: ŝznobság, ŝznobizmus  
| **snuf/i** **1)** *tr* beŝzív, felszív  
▶ snufi kokainon: kokaint ŝzív  
▶ snufi tabakon: burnótot v. tubákot ŝzív  
**2)** *ntr* prŭŝköl, fŭjtat  
▶ virĉevaloj snufas pro ekŝcito: mének prŭŝkölnek az izgatottságtól  
**3)** *ntr* átv ŝzimatoŭ, ŝzagláŝzik  
▶ kaŝpolicianoj snufas ĉirkaŭ ni: titkosrendőrök ŝzimatoŭlnak körülöttünk  
snufulo: *pej* kopó *<rendőr>*  
snuftabako: tubák, burnót *ŝin* flartabako  
snuftakujlo: burnótszelence, burnótos szelence, tubákosszelence *ŝin* flartakujlo  
| **snuker/o** *jték* snooker *<biliárdjáték 12 golyóval>*  
| **sob** *ritk* le, lefelé *ŝin* malsupren, suben  
▶ sob la tiraneco!: le a ŝzarnoksággal  
sob-: *ritk* le-, lefelé  
▶ sobiri: lemegy *ŝin* malsupreniri  
| **soav/a** *ritk* lágy  
▶ soava muziko sonas: lágy zene ŝzól  
| **sobr/a** **1)** józan, mértékletes  
▶ se sobre ni rekonsideras la aferon: ha józanul ŭjragondoljuk a dolgot  
▶ stiranto devas esti sobra: jármŭvezetőnek józannak kell lennie  
**2)** átv józan, visszafogott  
▶ sobra dekoracio: visszafogott dekoráció  
▶ sobra juĝisto: pártatlan bíró  
▶ sobra kritikisto: józan kritikis

►sobra stilo: visszafogott stílus  
sobreco: józanság, mértékletesség  
►kion sobreco deziras, ebieco ĝin diras<sup>Z</sup>: *közm* józan, amit gondol, részeg arról papol  
►mi ŝatas la sobrecon de liaj pensoj: szeretem gondolatai józanságát  
sobrigi: *tr* józanná tesz, kijózanít  
►la danĝero ĉiam sobrigas lin: a veszély mindig józanná teszi  
sobrigi: *ntr* józanná válik, kijózanodik  
resobrigi: *tr* <részegségből> kijózanít  
►la ebriajn oni resobrigis en aparta ĉambro: a részeket egy külön szobában józanították ki  
malsobra: **1)** *ex* részeg *l.* ebria  
**2)** *átv* ittas  
►malsobra de la propra gloro: ittas a saját dicsőségétől  
| **soci/o** **1)** társadalom  
►bonstata socio: *pol* jóléti társadalom  
►kapitalisma socio: kapitalista társadalom  
►malferma socio: nyitott társadalom  
►socio sen leĝoj disfalas: a társadalom törvények nélkül szétesik  
**2)** *áll* társadalom  
►animalaj socioj: állati társadalmak  
►socio de abeloj kaj formikoj: méhek és hangyák társadalmak  
socia: **1)** társadalmi, szociális  
►la homo estas socia estulo: az ember társadalmi lény  
►socia malkvieto: társadalmi nyugtalanság  
►socia paco: társadalmi béke  
►socia strukturo: társadalmi struktúra  
►socia tavolo: társadalmi réteg, szociális réteg  
►sociaj agantoj: a társadalmi élet szereplői  
►sociaj tensioj: társadalmi v. szociális feszültségek  
**2)** *ne* szociális *l.* sociala  
sociano: a társadalom tagja  
socianigi: *tr* szocializál, beilleszt a társadalomba *szin* alsociigi  
socianiĝi: *ntr* szocializálódik, beilleszkedik a társadalomba *szin* alsociiĝi  
socianiĝo: szocializáció *szin* alsociiĝo  
sociema: társadalmi, társadalmi létre hajlamos  
►sociema estaĵo: társadalmi lény  
sociologo: *tud* szociológus, társadalomtudós *szin* sociosciencisto  
sociologio: *tud* társadalomtudomány, szociológia *szin* socioscienco  
alsociigi: *tr* szocializál *szin* socianigi  
alsociiĝi: szocializálódik *szin* socianiĝi  
alsociiĝo: szocializáció *szin* socianiĝo  
antisocia: *l.* kontraŭsocia  
ekosocia: *ĉo* ökoszociális  
fitosociologio: növénytársulástan, fitoszociológia *szin* plantosociologio  
kontraŭsocia: társadalomellenes, antiszociális  
►kontraŭsociaj individuoj: antiszociális elemek  
►kontraŭsociaj manifestacioj: társadalomellenes megmozdulások  
►kontraŭsociaj movadoj: társadalomellenes mozgalmak  
mikrosocio: mikrotársadalom  
porsocia: társadalmi érdekű, társadalomért végzett  
►porsocia laboro: társadalmi munka  
tutsocia: össztársadalmi  
►tutsocia intereso: össztársadalmi érdek  
tutsociigi: *tr* *gazd pol* társadalmasít, össztársadalmi tulajdonba vesz  
sociaganto: a társadalmi élet szereplője, társadalmi aktivista  
socifremda: társadalomidegen

socikritiko: társadalomkritika, szociálkritika  
socikritika: társadalombíráló, társadalomkritikai, szociálkritikai  
socilingvisto: *nyt* szociolingvista  
socilingvistiko: *nyt* szociolingvisztika, társadalmi nyelvészet  
sociodarvinismo: *fil* szociáldarwinizmus  
sociofobio: *pszi* szociális fóbia  
sociogenezo: *fil* szociogenezis, a társadalom keletkezése  
sociolekto: *nyt* rétegnyelv, csoportnyelv, szociolektus  
socioniko: *tud inf* szocionika <szociológia és informatika>  
sociopato: *pszi* szociopata  
sociopatologio: *pszi* szociopatológia  
sociordo: társadalmi rend, szociális rend  
socioscienco: *tud* társadalomtudomány, szociológia *szin* sociologio  
sociosciencisto: *tud* társadalomtudós, szociológus *szin* sociologo  
socipolitiko: *pol* társadalmpolitika  
socipolitika: *pol* társadalmpolitikai  
soci-revoluciuo: *tört* szociálforradalmár  
socitavolo: társadalmi réteg  
*l.m.* konsumsocio  
| **social/a** szociális  
►sociala asistanto: szociális gondozó  
►sociala havigaĵo: szociális juttatás *szin* sociala provizo  
►sociala justeco: társadalmi igazságosság  
►sociala stipendio: szociális ösztöndíj  
►socialaj bonaĵoj: *gazd* társadalmi javak  
►socialaj ŝarĝoj: *gazd* társadalmi terhek  
socialema: szociális<an> gondoskodó  
►socialema ŝtato: jóléti állam, gondoskodó állam  
socialigi: *tr* *gazd pol* társadalmasít, szocializál, társadalmi tulajdonba vesz  
►socialigi la grandajn entreprenojn: társadalmi tulajdonba veszi a nagy vállalatokat  
socialismo: **1)** *gazd fil* szocializmus  
**2)** *gazd pol* <a létező> szocializmus  
socialismeca: szocialisztikus  
socialisto: **1)** *fn* *gazd fil* szocialista  
►utopismaj socialistoj: utópista szocialisták  
**2)** *fn* *gazd pol* szocialista  
socialista: *gazd pol* szocialista  
►socialista partio: szocialista párt  
socialdemokrato: *fn* *pol* szociáldemokrata  
socialdemokrata: *mn* *pol* szociáldemokrata  
►socialdemokrata partio: szociáldemokrata párt  
socialdemokratio: *pol* szociáldemokrácia  
sociallaboristo: szociális munkás  
socialministro: *pol* szociális v. népjóléti miniszter  
socialministerio: *pol* szociális v. népjóléti minisztérium  
socialpolitiko: *gazd pol* társadalmpolitika, szociálpolitika  
socialpolitika: *gazd pol* társadalmpolitikai, szociálpolitikai  
►socialpolitika subvencio: szociálpolitikai támogatás  
socialprizorga: népjóléti  
*l.m.* kristansocialismo, nacisocialismo  
| **societ/o** **1)** társaság, társaskör, egyesület, egyesület  
►Amika Societo de Kálmán Kalocsay: Kalocsay Kálmán Baráti Társaság  
►Germana-Hungara Amika Societo: Német-Magyar Baráti Társaság  
►li ne kondukis deĉe en la societo: nem viselkedett illően a társaságban  
►religia societo: vallási kör v. egyesület  
►societo de velocipedistoj: kerékpáros egyesület

►Societo Zamenhof: *eo* Zamenhof-társaság  
 ►sporta societo: *sp* sportegyesület  
**2) gazd** társaság *szin* kompanio 1  
 ►akcia societo: *l.* akcia kompanio  
 ►anonima societo: *l.* akcia kompanio  
 ►kolektivnoma societo: közkereseti társaság  
 ►komerca societo: kereskedelmi társaság  
 societa: **1)** társasági, egyesületi, egyleti  
 ►societaj devoligoj: társasági kötelezettségek  
 ►societa regularo: társasági szabályzat  
**2) gazd** társasági  
 societano: társaság tagja, társasági tag  
 ►eniro nur por societanoj: belépés csak társasági tagoknak  
 societema: társasági, társaságkedvelő  
 malsocietema: társaságkerülő  
 societadjekto: *nyt* társhatározó  
*l.m.* kantosocieto  
**| Socin/o** *kr* <Fausto, Lelio> Sozzini  
 socinano: *kr* szociniánus  
 socinismo, socinanismo: *kr* szocinianizmus  
**| soclando** *geo pol* szocialista ország  
**| sod/o 1)** *kém* marónátron, lúgkő <nátrium-hidroxid> *szin* kaustika  
 sodo, natria hidroxido  
**2) kém** szóda, sziksó <nátrium-karbonát> *szin* kristala sodo, natria karbonato  
 sodakvo: **1)** *gaszt* szódavíz  
**2) gaszt** szénsavas ital  
 ►citrona sodakvo: szénsavas limonádé, szódás limonádé  
 ►zingibra sodakvo: szénsavas gyömbérial  
*l.m.* baksodo, lavsodo  
**| sodoku/o** *orv* sudoku, shosa, patkányharapási láz  
**| Sodom/o** *bibl geo* Szodoma vö. Gomoro  
 sodomano: *bibl* szodomita  
 sodomismo: *l.* sodomio  
**| sodomi/o** *pszi* szodómia, fajtalankodás, coitus in anum  
 sodomii: *tr* végbélnyíláson keresztül közösül vkivel <n>  
 sodomiano, sodomianto: *pszi* szodomita, fajtalankodó  
**| sof/o** pamlag, szófa  
*l.m.* litsofo  
**| Sofi/o 1)** Zsófia <utónév>  
 ►Sofinjo, Sonjo: Zsófi, Zsófica  
**2) geo** Zsófia  
 ►Sofio estas la ĉefurbo de Bulgario: Szófia Bulgária fővárosa  
**| sofism/o** szofizmus, körmönfont okoskodás  
**| sofist/o 1)** *fil* szofista  
**2) átv** *pej* szofista, körmönfont okoskodó  
 sofistiko: **1)** *fil* szofisztika  
**2) átv** *pej* szofisztika, körmönfont okoskodás  
 sofistumado: *pej* szófacsarás  
**| soft/o** *ép* szuffita, szoffita <kiálló elem alsó fele>  
**| Sofokl/o** *ir* Szophoklész  
**| sofor/o** *növ* japánakác, szofóra <Sophora>  
 ►Japania sofforo: közönséges japánakác, pagodafa <S. japonica>  
**| sofrolog/o** *pszi orv* szofrológus  
 sofrologio: *pszi orv* szofrológia  
**| soft/a** *ritk* halk, csendes, nesztelen  
 softi: *ntr* *ritk* lágy hangon szól  
**| softbal/o** *sp* softball  
**| softvar/o** *l.* programaro  
**| soif/i 1)** *ntr* szomjazik, szomjas

►mi soifis, kaj vi donis al mi trinki: *bibl* szomjaztam és innom adtatok  
 ►la tero soifas: szomjas a föld  
**2) tr** áhítozik, sóvárog vmire <n>  
 ►feliĉaj estas tiuj, kiuj malsatas kaj soifas justecon, ĉar ili satiĝos: *bibl* boldogok, akik éheznek és szomjaznak az igazságra, mert ők megelégtettek  
 ►soifi gloron: dicsőségre szomjas  
 ►soifi venĝon: bosszúra szomjas  
 soifa: szomjas  
 soifigi: *tr* megszomjaztat, szomjassá tesz  
 ►la varmego soifigis nin: a hőség miatt megszomjaztunk  
 malsoifigi, sensoifigi: *tr* szomját oltja  
 sensoifigaĵo: *fn* szomjoltó  
**| soj/o** *gaszt* szójaszós, szójamártás  
 sojfabo: *növ* szójabab <termés>  
 sojfabujo, sojherbo: *növ* szója, szójabab <Glycine soja>  
 sojfaruno: *gaszt* szójaliszt  
 sojkazeo: *gaszt* szójasajt, tofu *szin* toŭfuo  
 sojlakto: *gaszt* szójatej  
 sojoleo: *gaszt* szójaolaj  
**| sojl/o 1)** *ép* küszöb  
 ►li haltis sur la sojlo: megállt a küszöbön  
 ►supra sojlo: szemöldökfa, felső küszöb  
**2) átv** küszöb, kezdet  
 ►ĉe la sojlo de ekonomia disvolviĝo: gazdasági fejlődés küszöbén  
 ►ĉe la sojlo de la jaro: az év küszöbén  
 ►ĉe la sojlo de la maljuneco: az öregség küszöbén  
 ►ĝia renovigo staras sur la sojlo: küszöbön áll a felújítása  
**3) tud tech** küszöbérték  
 ►sojlo de sensebleco: érzékelhetőségi küszöb  
**4) geo** küszöb  
 ►funda sojlo: fenékküszöb  
 ►rivera sojlo: folyókküszöb  
 subsojla: *pszi* küszöb alatti  
 ►subsojla sensado: küszöb alatti érzékelés  
 subsojla: *pszi* tudat alatti, szubliminális *szin* subliminala  
 sojlolando: *pol* küszöbország  
**| sok/o** *agr* ekevas, szántóvas *szin* plugilfero  
**| sokl/o 1)** *ép* oszloplábazat, oszlopszék, talapzat, piedesztál  
**2) műv** szobortalapzat, posztamens  
**3) vill** lámpafej *szin* ampolsoklo  
 soklingo: *vill* lámpafoglalat  
*l.m.* ampolsoklo, bajonetsoklo, barelsoklo, lamposoklo, startsoklo, ŝraŭbsoklo  
**| Sokotr/o** *geo* Szokotra, Socotra <sziget>  
**| Sokrat/o** *fil* Szókratész  
**| sol** *zene* szó  
 ►Solbe-majora: Gesz-dúr  
 ►solis-minora: gisz-moll  
 ►sol-kleo: G-kulcs  
 ►Sol-majora: G-dúr  
 ►sol-minora: g-moll  
 ►sol-modalo: szó-sor  
**| sol/a 1)** egyedüli, magányos, *hsz* egyedül  
 ►sola li vagadis en la urbo: egyedül kódorgott a városban  
 ►vivi sola: egyedül él  
 ►tie loĝas sola homo: ott egy magányos ember lakik  
 ►kun edzo plej malmola estas pli bone ol sola<sup>Z</sup>: *közm* rossz a rosszal, de rossz nélkül még rosszabb



2) egymaga <más nélkül>

►sola li ne povas levi la trabon: egymaga nem tudja megemelni a gerendát

►solaj la hungaroj ne povis elpeli la turkojn: a magyarok egymaguk nem tudták kiűzni a törököket

3) egyedül <senki más>

►ĝi apartenas al vi sola: az egyedül a tiéd

►li sola estas kulpa: egyedül ő a hibás

4) egyetlen

►la sola efika rimedo: az egyetlen hatásos eszköz

►tio estas la sola solvo: ez az egyetlen megoldás

sole: 1) *ne* egyedül *l.* sola

2) csak, csupán, egyedül, csakis

►la afero apartenas sole al mi: a dolog egyedül rám tartozik

►li venos sole dimanĉe kaj nur dimanĉe: csupán vasárnap jön <máskor nem> és csak vasárnap <nem előbb>

►sole mi rajtas malfermi la ŝtalsrankon: egyedül én vagyok jogosult kinyitni a széfet

solo: 1) egyedüli dolog

2) *zene* szóló

►ludi solon: szólót játszik

►violona solo: hegedűszóló

soleco: egyedüllét, magány

soleca: 1) magányos

►fari solecan promenon: magányos sétát tesz

►senti sin soleca: magányosnak érzi magát

►vivi solecan vivon: magányos életet él

2) *átv* kihalt

►la soleca marbordo: a kihalt tengerpart

►la soleca vojo: a kihalt út

solece: magányosan

►vivi tre solece: nagyon magányosan él

solecigi: *tr* magányossá v. kihalttá tesz

►la banditoj solecigis la vojojn: a rablók kihalttá tették az utakat

►la perdo de lia edzino solecigis lin: felesége elvesztése magányossá tette

solejo: elhagyatott hely, kihalt hely, pusztaság

solema: magánykedvelő, magányra hajlamos

solisto: 1) *zene* szólista, szólóénekes

2) *játék sp* szólójátékos

solulo: magányos ember

gesolaj: *tréf* ketten egyedül

►ili vivas gesolaj: ketten egyedül v. ágytól külön élnek

unusola: egyes-egyedüli, egyetlen, egyes-egyedül *szin* ununura

►li loĝas unusola: egyes-egyedül lakik

►vi estas mia unusola amiko: te vagy az egyetlen barátom

solinstrumento: *zene* szólóhangszer

solludaĵo: *zene* <hangszeres> szóló

soloalbumo: *zene* szólóalbum

solsola: egyetlen egy

►Alaho estas solsola Dio: Allah az egyetlen egy Isten

solulloĝejo: garzonlakás

sol-: egyedüli, egyetlen, egyedül álló *l.* solbieno, solfilo, solinfano

| *sol/o*<sup>1</sup> *kém* szol *szin* pseŭdosolvaĵo

soligi: *kém* szollá alakít

*l.m.* aerosolo, ĉelsolo

| *sol/o*<sup>1</sup> solo <pénznem>

| *solan/o* *növ* csucsor, ebszőlő <*Solanum*>

►dolĉamara solano: piros ebszőlő, cserjés csucsor, keserű csucsor <*S. dulcamara*> *szin* dolĉamaro

►nigra solano: fekete csucsor, fekete ebszőlő <*S. nigrum*>

►tubera solano: *tud* burgonya <*S. tuberosum*>

►solanacoj: ebszőlőfélék, burgonyafélék, csucsorfélék <*Solanaceae*>

| *sold/o* 1) *tört* garas, solidus <váltópénz>

2) *tört* sou <FR> <váltópénz>

3) *kat* zsold

soldulo: *kat* zsoldos, zsoldos katona

| *soldanel/o* *növ* harangrojt, harangrongy <*Soldanella*>

►alpa soldanelo: havasi harangrojt <*S. alpina*>

►eta soldanelo: pici harangrojt, törpe harangrojt <*S. pusilla*>

| *soldat/o* 1) katona, közkatona

►florkroni la tombon de la Nekonata Soldato: megkoszorúzza az ismeretlen katona sírját

►la infanoj ludis soldatojn: a gyerekek katonásdit játszottak

►stana soldato: *játék* ólomkatona

►unu soldato militon ne faras<sup>Z</sup>: *közm* egy szál katona kevés a háborúhoz

2) *áll* katona <hangyák, termeszek>

soldata: katona-, katonai

►soldata uniformo: katonai egyenruha

soldati: *ntr* katonáskodik, *ige* katona

►li soldatis en Afganio: Afganisztánban volt katona

soldataĉo: durva katona, zsoldos

soldataro: 1) *kat* katonai állomány, katonaság

►la soldataro de la fortreso: az erőd állománya

2) *kat* katonák csoportja, egy csapat katona

►sendisciplina soldataro: fegyelmezetlen katonák

soldatejo: *kat ép* laktanya, kaszárnya *szin* kazerno

soldatiĝi: *ntr* *kat* berukkol, beáll katonának

ekssoldato: *kat* leszerelt katona, obsitos

kunsoldato: katonatárs

novsoldato: *kat* újonc

vicsoldato: *kat* sorkatona, baka

soldatkesto: *kat* katonaláda

soldatpano: *gaszt* katonakenyér, komiszkenyér

soldatservi: *ntr* *kat* katonai szolgálatot teljesít, katonáskodik

soldatservo: *kat* katonai szolgálat

*l.m.* akvosoldato, dungosoldato, fajrosoldato, frontsoldato,

limsoldato, ludsoldato, marsoldato, pedsoldato, servosoldato

stansoldato

| *sole/o*<sup>1</sup> *áll* nyelvhal, szől <*Solea*>

| *sole/o*<sup>1</sup> *anat* lábszári hajlító<izom>, musculus soleus

| *solecism/o* *nyt* durva nyelvtani hiba, solecizmus

| *solen/a* 1) ünnepi, ünnepélyes <rituális szabályok szerinti>

►fari solenan promeson: ünnepélyes fogadalmat tesz

►solena ĵuro: ünnepi eskü

►solene eldiri verdikton: ünnepélyesen kimondja az ítéletet

2) <külsőségekben> ünnepi, ünnepélyes

►iri kun solenaj paŝoj: ünnepélyes léptekkel halad

►solena eniro de la eminentuloj: a kiválóságok ünnepélyes

bevonulása

►solena okazo: ünnepi alkalom

►solena parolado: ünnepi beszéd

soleno: 1) ünnepély, ceremónia, szertartás

►adiaŭiga soleno: búcsúztató, búcsúünnepély

►geedziĝa soleno: esküvői ceremónia

►memora soleno: megemlékező ünnepély

2) *kr* piros betűs ünnep

soleni: *tr* ünnepel, <ünnepet> megül

►soleni jubileon: jubileumot ül

solenajo: ünnepi rendezvény

►la solenajoj de la 15a de Marto: a március 15-i ünnepi rendezvények

►lernojarfina solenajo: isk tanérvzáró ünnepély

►lernojarkomenca solenajo: isk tanévnyitó ünnepély

soleneco: ünnepélyesség

solenejo: ép díszterem

l.m. danksoleno

| **solen/o** áll hüvelykagyló, késtokkagyló <Solen>

| **solenoid/o** vill mágnes tekercs, szolenoid

| **solfatar/o** geo kéngőzös hőforrás, szolfatára

| **solfeg/o** zene szolfézs

►absoluta solfeg/o: abszolút szolfézs

►relativa solfeg/o: relatív szolfézs

solfeĝi: tr zene szolmizál

solfeĝado: zene szolmizálás

| **solicitor/o** jog jogi asszisztens

| **solid/o 1)** fiz szilárdtest

2) mat mértani test, merev test

►platona solido: szabályos test, platóni test

►rivolua solido: forgástest

solida: 1) fiz szilárd <halmazállapotú>

►glacio estas solida akvo: a jég szilárd víz

►solida nutraĵo: szilárd élelem

►solida stato: szilárd halmazállapot

2) mat test-

►solida angulo: testszöglet, térszöglet

3) átv erős, szilárd, komoly, tartós

►havi la solidan opinion: az a szilárd meggyőződése

►solida bazo: szilárd alap

►solida scienca bazo: szilárd tudományos alap

►solidaj argumentoj: szilárd v. komoly érvek

4) átv komoly, szolid, megbízható

►li estas solida homo, ni povas fidi lin: szolid ember, bízhatunk benne

►mi konfidis la taskon al solida homo: komoly emberre bízta a feladatot

►solida firmao: megbízható cég

►solida horloĝo: megbízható óra

solideco: 1) fiz szilárd halmazállapot

2) átv szilárdság, komolyság, megbízhatóság

►solideco de argumentoj: érvek komolysága

►solideco de banko: bank megbízhatósága

solidigi: 1) tr fiz szilárd halmazállapotúvá alakít

2) tr átv megszilárdít, megerősít, megbízhatóvá tesz

►ni solidigis nian financon: megerősítettük pénzügyi helyzetünket

solidigi: 1) ntr fiz megszilárdul, megdermed

►la suko solidigis pro la malvarmo: a lé megdermedt a hideg miatt

2) ntr átv szilárdvá válik, megbízhatóvá válik

►la ekonomio de la lando solidigis: megerősödött az ország gazdasága

►nun li estas tro juna, sed li solidigos: most túl fiatal, de majd megállapodik

malsolida: komolytalan, nem megbízható

►kun homoj malsolidaj ne traktu: komolytalan emberekkel ne tárgyaljon

solidaĝa: érett/megállapodott korú

| **solidag/o** növ aranyvessző, istápfű <Solidago> szin orvergo 2

►eŭropa solidago: közönséges v. erdei aranyvessző, aranyos istápfű <S. virgaurea> szin orvergo 1

►kanada solidago: kanadai aranyvessző <S. canadensis>

| **solidar/a 1)** szolidáris, összetartó, közösséget vállaló

2) jog egyetemlegesen felelős

solidareco: 1) szolidaritás, összetartás, közösségvállalás

2) jog egyetemleges felelősség

| **Soliman/o** Szulejmán, Szolimán <utónév>

►sultano Solimano: tört Szulejmán szultán

| **soling/o** sp soling

| **solipsism/o** fil szolipsizmus

| **soliter/o 1)** szoliter, önállóan foglalt gyémánt

2) játék szoliter, egyszemélyes játék, pasziánsz

| **soliton/o** fiz szoliton, magányos hullám szin sola ondo

| **soliv/o 1)** ép födémgerenda, süveggerenda

2) hajó fedélzeti gerenda

ĉefsolivo: ép mestergerenda, főgerenda, főtartó szin ĉeftrabo

| **solo/o** 1. solo 2

| **Solon/o** jog tört Szolón

| **Soloturn/o** geo pol Solothurn <város és kanton>

| **solresol/o** nyt solresol

| **solstic/o** csill napforduló

►somera solstico: nyári napforduló szin somermezo

►vintra solstico: téli napforduló szin vintromezo

| **solutre/o** tört szolutréi kultúra

| **solv/i 1)** tr kém old, felold

►solvi salon en akvo: sót vízben old

2) tr megold, megfejt

►solvi demandon: kérdést megold

►solvi enigmon: rejtvényt fejt

►solvi konflikton: konfliktust megold

solvo: 1) kém oldás

2) megoldás

►nombra solvo: mat numerikus megoldás

solvaĵo: kém oldat

►acida solvaĵo: savas oldat

►akva solvaĵo: vizes oldat

►diluita solvaĵo: hígított oldat

►koncentrita solvaĵo: koncentrált oldat

solvanto, solvenzo, solvilo: kém oldószer

solvantumi: tr kém szolvatál szin solvati

solvebla: 1) kém oldható, oldódó

2) megoldható

►solvebla malhelpaĵo: megoldható nehézség

►solvebla problemo: megoldható probléma

solvendi: ntr megoldandó

►la tasko nepre solvendas: a feladat okvetlenül megoldandó

solviĝi: 1) ntr kém oldódik, feloldódik

►la kumanoj solviĝis en la hungararo: a kunok feloldódtak a magyarságban

►solviĝi kiel fumo: köddé válik

►sukero bone solviĝas en akvo: a cukor jól oldódik vízben

2) ntr megoldódik

►la enigmo solviĝis: megoldódott a rejtély

desolvi: tr kém leold vhonnan

desolviĝi: ntr kém leoldódik, leválik

►la sigelvakso desolviĝis de la letero: a pecsétviasz leoldódott a levélről

dissolvi: 1) tr kém teljesen felold

2) tr átv jog feloszlát

dissolviĝi: **1)** *ntr* kém teljesen feloldódik

**2)** *ntr* átv szertefoszlik

►la fantomoj dissolviĝis en nebulon: a kísértetek köddé foszlottak  
dissolvo: **1)** kém teljes feloldás

**2)** jog felosztatás

**3)** fot elhalványulás *szin* fado 2

pseŭdosolvajo: *l.* solo

| **solvat/i** *tr* kém szolvatál *szin* solvantumi

| **solvent/a** *gazd* fizetőképes

solventeco: *gazd* fizetőképesseg

nesolventa: *gazd* fizetéseképtelen

nesolventeco: *gazd* fizetéseképtelenség

| **-somo** *biol* -szóma

dusomo: *biol* diszóma

trisomo: *biol* triszóma

unusomo: *biol* monoszóma, páratlan kromoszóma

| **som/o**<sup>1</sup> *biol* szóma, test, testecske *l.* lizosomo, nukleosomo,

peroksisomo, ribosomo

| **som/o**<sup>1</sup> szom <pénznem>

| **som/o**<sup>1</sup> *biz* *pszi* szadomazó, szadomazochizmus

| **somal/o** *fn* szomáli

somala: *mn* *nyt* szomáli <som>

Somalujo, Somalio: *geo* *pol* Szomália <SO>

Somalibordo: *geo* Szomálipart

►Franca Somalibordo: *tört* Francia Szomálipart

| **somat/o** **1)** *biol* szóma *vö.* ĝermen

**2)** test <a lélekkel ellentétben>

somata: *biol* testi, szomatikus

►somataj simptomoj de mensaj malsanoj: elmebetegségek testi v.  
szomatikus tünetei

somatogamio: *biol* citoplazma-egyesülés, szomatogámia

*l.m.* psikosomata

| **somateri/o** *l.* molanoso

| **sombr/a** *ritk* komor, sötét, bús

►sombraj perspektivoj: sötét kilátások

►sombra vizaĝo: komor arc

| **somer/o** nyár

►dum la lasta somero: a múlt nyáron

►en la venonta somero: a jövő nyáron

►filigrana v. indiana somero: vénasszonyok nyara

►kio taŭgas por somero, ne taŭgas por vintro<sup>Z</sup>: *közm* nyáron  
csináltass szánt, télen szalmakalapot vegyél

►somero de Sankta Marteno: vénasszonyok nyara, nyárutó

somera: nyári

►en somera tempo: nyáridőben

►somera tendumado: nyári táborozás

somere: nyáron

►ĉi-somere: idén nyáron

someras: *ntr* nyár van

someriĝas: *ntr* kezdődik a nyár, beköszönt a nyár

►ĉi-jare malrapide someriĝas: idén lassan kezdődik a nyár

somerumi: *ntr* nyaral

somerumanto: *fn* nyaraló

trasomerumi: *ntr* *agr* a nyarat vhol tölti

►la grego trasomerumis en la montaro: a gulya a nyarat a hegyekben  
töltötte

postsomero: *met* nyárutó

somerdomo: *fn* *ép* nyaraló, nyári lak, dácsa

somerkupreso: *l.* basio

somerlernejo: nyári szabadegyetem

somerloĝejo: nyári lakhely

somermezo: *csill* nyári napforduló *szin* somera solstico

somerosporo: *növ* nyári spóra

somerteatro: *műv* szabadtéri színpad

somervarmego: kánikula

| **somier/o** ágysodrony

| **Somm/o** **1)** *geo* Somme <folyó>

**2)** *geo* Somme <megye>

| **somnambul/o** *pszi* alvajáró, holdkóros, szomnambul

somnambulismo: *pszi* holdkórosság, alvajárás, szomnambulizmus

| **somnol/o** *ritk* szundítás, szundikálás *szin* dormeto

somnoli: *ntr* *ritk* szundít, szundikál, bólogat *szin* dormeti

somnolemo: *orv* beteges aluszékonyság, somnolentia

| **son/i** **1)** *ntr* szól, hangzik

►jus sonis la dek-dua: az imént ütötte el a tizenkettőt

►kio akorde ne sonas, tio rimon ne donas<sup>Z</sup>: *közm* egy süveg alatt nem  
fér két fej

►lia voĉo sonas agrable: a hangja kellemesen szól

►sonas trumpetoj: trombiták szólnak

**2)** *ntr* átv hangzik

►strange sonas via pardonpeto: furcsán hangzik a bocsánatkérésed

►tio ne sonas kredeble: ez nem hangzik hihetően

sono: hang

►la sonorilo havas belan sonon: a harangnak szép a hangja

►neartikulaciata sono: artikulátlan hang

►reduktita sono: *nyt* sorvadó hang, redukált hang

sonado: hangzás

►laŭ la sonado kavo kaŝiĝis sub la planko: a hangzás alapján üreg  
rejtőzött a padló alatt

sonanto: *fn* *nyt* szonáns *vö.* bruanto

soneco: hangzás

sonero: *zene* részhang

sonigi: *tr* hallat, hangoztat, <hangot> megszólaltat

►la horloĝo sonigis meznokton: az óra éjfélét ütött

►sonigi alarmon: riadót fűj

►sonigi muzikilon: hangszer megszólaltat

►sonigi sian voĉon: hallatja a hangját

sonujo: *zene* hangszekrény <hangszer> *szin* sonskatolo

dissonado: *l.* disonanco

eksoni: *ntr* megszólal <hang>

►bela muziko eksonis: szép zene szólalt meg

►eksonis la trumpetoj: felharsantak a trombiták

►tintilo eksonis en la nokta silento: csengő szólalt meg az éjszakai  
csendben

infrasono: *fiz* infrahang

kunsoni: *ntr* együtt hangzik

missona: *zene* átv disszonáns

missonado: *zene* átv disszonancia

postsono: utóhangzás

postsoni: *ntr* utóhangzik

resoni: *ntr* visszhangzik, rezonál

►kio al mi sonis, tion mi resonas<sup>Z</sup>: *közm* amint vettem, úgy adom,  
amint hallottam, úgy mondom

►lia voĉo resonis en la ĉambrego: hangja visszhangzott a

nagyteremben

►liaj paŝoj resonis sub la pordoarkoj: léptei visszhangoztak a kapu  
alatt

►resoni en lia animo: átv lelkében visszhangzik

resono: **1)** visszhang *szin* eĥo

►kia sono, tia resono<sup>Z</sup>: *kōzm* amilyen az adjonisten, olyan a fogadjisten

►liaj verkoj trovis varman resonon ĉe la legantoj: művei meleg visszhangra találtak az olvasóknál

►la resono de Tihany: a tihanyi visszhang

2) *fiz* rezonancia *szin* resonanco

resonilo: 1) *fiz* rezonátor

2) *zene* hangszekrény

sensone: hangtalanul

►li movis sensone la lipojn: hangtalanul mozgatta az ajkait

supersona: *fiz* szuperszonikus, hangsebesség feletti

supersoni: *tr* <hangosságban> elnyom

►la tamburoj supersonis la vivuadon: a dobok elnyomták az éljenzést

ultrasono: *fiz* ultrahang

ultrasona: *fiz* ultrahang-, ultrahangos

►ultrasona ekzameno: *orv* ultrahangos vizsgálat *szin* ehografio, sonografio

►ultrasona ondo: ultrahanghullám

belsona: kellemes hangzású, dallamos

bonsoneco: jó hangzás

malbonsona: rossz v. kellemetlen hangzású

sonakomodigo: *nyt* hasonulás *szin* sonsimiliĝo

sonalterno: *ir* kecskerím *szin* kontraŭknało

sonaparato: *eltr* music center

sonarĥivo: hangarchívum

sonbendo: *eltr* hangszalag, magnószalag

sonbendi: *tr* hangszalagra vesz

►li sonbendis la koncerton: hangszalagra vette a hangversenyt

sonbendilo: *eltr* magnetofon, magnó

sonbitigilo: *inf* hangdigitalizáló

sonbrako: *eltr* hangszedőkar, pick-up-kar <lemezjátszó>

sonĉeno: *nyt* hangsor

sondisko: hanglemez

sondosiero: *inf* hangállomány, hangfájl

sonefekto: hanghatás, hangeffektus

sonekipaĵo: *film* hangtechnika, hangtechnikai eszközök

sonfiguro: *ir* hangalakzat

sonfilmo: *film* tört hangzófilm, zenés hangosítású film

sonfonto: *fiz* hangforrás, akusztikai forrás

sonformado: *nyt* hangképzés

sonfosteto: *zene* hangléc, „lélek” <hangszer>

sonfrekvenco: *fiz* hangfrekvencia

songazeto: *távk* hangos újság

sonimita: *nyt* hangutánzó

sonimito: 1) *nyt* hangutánzás

2) *nyt* hangutánzó szó

soningeniero: *tech* hangmérnök

sonizoli: *tr tech* hangszigetel

sonizolita: *tech* hangszigetelt

sonkarto: *inf* hangkártya

sonkasedo: hangkazetta

sonkasedilo: *eltr* kazettás magnó

sonkesto: hangfal

sonkoloro: *fiz* hangszín

sonkordo: *anat* hangszál, hangszalag

sonkvalito: hangminőség

sonlegilo: *inf* hanglejátszó, sound player

sonlibro: *inf* hangzókönyv

sonmaterialo: hanganyag

sonmuro: *fiz* hanghatár

sonografio: *orv* ultrahangos vizsgálat *szin* ehografio, ultrasona ekzameno

sonondo: *fiz* hanghullám

sonprenilo: *zene* hangszedő

sonreflekto: *fiz* hangvisszaverődés

sonserpento: *l.* krotalo

sonscienco: *nyt* hangtan, hangtudomány, fonematika

sonsento: *zene* hallás

►absoluta sonsento: abszolút hallás

►relativa sonsento: relatív hallás

sonserpento: *l.* krotalo

sonsimiliĝo: *nyt* hasonulás *szin* asimiliĝo 3

►antaŭenefika sonsimiliĝo: előreható hasonulás

►kompleta sonsimiliĝo: teljes hasonulás

►parta sonsimiliĝo: részleges hasonulás

►regresa sonsimiliĝo: hátraható hasonulás

►senvoĉa sonsimiliĝo: zöngétlen hasonulás

►voĉa sonsimiliĝo: zöngés hasonulás

sonsistemo: *nyt* hangrendszer

sonskatolo: hangszekrény *szin* sonujo

sonskribo: hangírás

sonpoemo: *zene* szimfonikus költemény

sonportilo: *fn tech* zene hanghordozó

sonrapido: *fiz* hangsebesség

sonreĝisoro: *film* hangmérnök

sonregistro: hangfelvétel

sonregistraĵo: hangfelvétel

sonregistrilo: *tech* hangfelvevő eszköz

sonreproduktilo: *tech* hanglejátszó eszköz

sonsorba: *tech* hangelnyelő

sonstreko, sonstrio: *film* hangcsík, hangsáv

sontabulo: *zene* fedőlap <hangszer>

►glita sontabulo de orgeno: orgona csúszkaládája

►kesta sontabulo de orgeno: orgona multiplex szélládája

►konusa sontabulo de orgeno: orgona kúpládája

►membrana sontabulo de orgeno: orgona membránládája

►risorta sontabulo de orgeno: orgona springládája

sontempumilo: *gaszt* konyhai visszaszámláló, konyhai időmérő v. időzítő *szin* kuireja tempumilo

sontransiro: hangkapcsolódás

sonteknikisto: *film* hangtechnikus

sontrako: *film* hangsáv

sontruo: *zene* hangrés <hangszer>

sonvaloro: *fiz* hangérték

*l.m.* dentosono, dulipsono, lipsono, nazosono, palatsono, parolsono, ŝtopsono, tremsono, velsono

| **sonat/o** *zene* szonáta

| **sond/i** 1) *tr* <mélységet> mér

►sondi la riveron: méri a folyó mélységét

2) *tr* <mérőműszerekkel> vizsgál, kutat, szondáz

►sondi la atmosferon: vizsgálja a légkört

►sondi la marfundon: vizsgálja a tengerfenéket

►sondi uretron: húgycsövet szondáz

3) *tr* *átv* kipuhatól, kifürkész

►li sondis inter la korteganoj: puhatólózott az udvaroncok között

►per tio ni volas sondi la aĉetemon de la legantoj: ezzel az olvasók vásárlási kedvét akarjuk kipuhatólni

►sondi la publikan opinion: vizsgálja a közvéleményt

sondo, sondado: 1) *hajó* szondázás

2) *átv* szondázás, kutatás



sondafo: kutatási eredmény

sondilo: **1)** *hajó* mélységmérő, szonda

**2)** *gysz* szonda

▶butonkapa sondilo: gombos szonda, olívaszonda

▶kanela sondilo: vajt szonda

**3)** *biol* génszonda

neelsondebla: kifürkészhetetlen

sondbalono: *met* szondázó léggömb, léggömbszonda, ballonszonda

*l.m.* borsondado, ehosondilo, opinisondo, plumbosondilo,

radiosondo

| **sonet/o** *ir* szonett

sonetisto: *ir* szonettköltő

| **songhaj/o** *fn* szongai

songhaja: *mn nyt* szongai <son>

| **song/o** **1)** álom

▶songo teruras, songo forkuras<sup>Z</sup>: *közm* álom azt jelenti, hogy aludtál

**2)** *ex átv* álom, álmodozás *l.* revo

songi: **1)** *x* álmodik

▶kion belan vi songis?: mi szépet álmodtál?

▶li songis pri sia filo: a fiáról álmodott

▶mi devas songi pri tio: aludnom kell rá egyet

▶mi songis, ke mi estas reĝo: azt álmodtam, hogy király vagyok

▶nenion mi songis: semmit sem álmodtam

**2)** *ex átv* álmodik vmiről *l.* revi

trasongi: *tr* átálmodik

▶li kvazaŭ trasongis sian vivon: mintha átálmodta volna az életét

songinterpreto, songoklarigo: álomfejtés

songinterpretisto, songoklarigisto: *fn* álomfejtő

songolibro: álmoskönyv

*l.m.* angorsonĝo, inkubsonĝo, premsonĝo, terursonĝo

| **sonink/o** szoninka

soninka: *nyt* szoninka <snk>

| **sonk/o** *növ* csorbóka <Sonchus>

▶ordinara sonko: szelíd csorbóka <S. oleraceus>

| **sonkoj/o** *növ* vörös annóna <Annona purpurea>

| **sonor/i** **1)** *ntr* zeng, cseng, bong, búg, zúg, szól

▶intertintigitaj glasoj sonoras: összekoccintott poharak csengenek

▶ŝia voĉo agrable sonoris: kellemesen csengett a <nő> hangja

▶martelfrapoj sonoras: kalapácsütések bonganak

▶preĝejaj sonoriloj sonoras: templomi harangok zúgnak

▶tamburfrapoj sonoras: dobütések szólnak

▶tintilo sonoras: csengő szól

sonoro: **1)** zengés, csengés, búgás, zúgás

▶sonoro de gongo: gong búgása

▶sonoro de tintiloj: csengők zengése

▶sonoro de trumpetoj: trombiták zengése

**2)** *nyt* zöngé

sonorigi: *tr* harangozik, csenget, zenget, <harangot> megszólaltat

▶li sonorigis la orgenon: megszólaltatta az orgonát

▶sonorigi al la vespera preĝo: az esti imádságra harangoz

▶sonorigi alarmon: félreveri a harangot

▶sonorigi ĉe pordo: ajtónál csenget

▶sonorigu al la servistino: csengessen a cselédnek

sonorilo: **1)** harang

▶brulalarma sonorilo: tűzjelző harang

▶krevinta sonorilo: repedt harang

▶sonorilo vokas al preĝejo kaj mem neniam eniras<sup>Z</sup>: *közm* a harang

is hív másokat a templomba, de maga nem megy

**2)** csengő

▶domporda sonorilo: kapucsengő

▶elektra sonorilo: villamos csengő

sonorilaro: *zene* harangjáték, carillon, campanelli

sonorilejo: *ép* harangtorony *szin* sonorilturo, kampanilo

sonorileto: csengő, kis harang

▶promorta sonorileto: lélekharang

▶vitra sonorileto: üvegcsengő

sonoretigi: *tr* csenget

sonorilisto: *fn* harangozó

eksonori: *ntr* <harang, csengő> megszólal, csengeni kezd

forsonorigo: *isk* kicsengetés

postsonori: *ntr* utócseng, utószeng

sonorilbutono: csengőgomb

sonorilfando, sonorilmuldo: *koh* harangöntés

sonorillango: harangnyelv

sonorilsono: harangszó

sonorilstablo: harangláb

sonorilturo: *ép* harangtorony *szin* sonorilejo, kampanilo

*l.m.* alarmsonorilo, sledsonorilo, tirsonorilo, tubsonorilo

| **Sonor/o** *geo pol* Sonora <MX>

| **sopir/i** *x* visszavágyik, visszakíván, sóhajtozik vmi után

▶kie ajn rano iras, ĝi ĉiam marĉon sopiras<sup>Z</sup>: *közm* a béka mindig a pocsolyába vágyik

▶ni sopiris pri revido: vizszontlátásra vágytunk

▶sopiri al la hejmo: hazavágyik

▶sopiri al la perdita patrujo: visszavágyik az elveszett hazába

▶sopiri al trankvilo: nyugalomra vágyik

**2)** *x* vágyik vmire

▶li sopiris al novaj rekordoj: új rekordokra vágyott

▶li tre sopiras novan aŭton: nagyon vágyik egy új kocsira

▶ne sopiru pri tio, kion vi ne povas akiri: ne vágyj arra, amit nem tudsz elérni

**3)** *ntr* sóhajtozik *szin* suspiri

sopiro, sopirado: vágy, vágyakozás

▶li ne plu sentis sopiron revidi sian patrujon: már nem érzett vágyat arra, hogy vizszontlássa a hazáját

▶min kaptis forta sopiro: erős vágy fogott el

▶tio vekis en li sopiron al ŝi: ez vágyat ébreszt benne iránta <egy nő iránt>

sopirĝemi: *ntr* nyögve sóhajtozik

*l.m.* amsopiro, hejmsopiro

| **sopor/o** *orv* mély kábulat, öntudatlanság, sopor

| **sopran/o** *fn* *zene* szoprán, szoprán hang *szin* diskanto

▶koloratura soprano: koloratűrszoprán

▶ni aŭdis belegan sopranon: gyönyörű szopránt hallottunk

▶ŝia soprano ravis nin: <egy nő> szoprán hangja elbűvölt bennünket

sopranulino: *zene* szoprán, szopránénekes

mezosoprano: *zene* mezzoszoprán

mezosopranulino: *zene* mezzoszoprán énekes

sopranfluto: *zene* szopránfuvola

sopranregistro: *zene* diszkanregiszter

| **sor** *ritk* felfelé *szin* supren

sori: *ntr* *rep* felemelkedik

sorado: *rep* felemelkedés

soriri: *ntr* felmegy *szin* supreniri

| **sor/o** **1)** *növ* sporangiumcsoport, szórusz, sorus

**2)** *növ* spóratelep

| **sorab/o** *fn* vend, szorb

soraba: *mn nyt* vend, szorb <wen>

Sorabujo, Sorabio: *geo* Vendvidék

| **sorb/i** **1)** *tr* szív, kiszív, felszív, magába szív

►la papero sorbis la inkon: a papír felszívta a tintát  
 ►la spongo rapide sorbis la akvon: a szivacs gyorsan magába szívta a vizet  
 ►li sorbas fruktosukon per pajlo: gyümölcslevet szív szalmaszállal  
 ►li sorbis la krudan ovon el ĝia ŝelo: kiszívta a nyers tojást a héjából  
 ►per la nazo li sorbis pinĉon da tabako: az orrával egy csipetnyi dohányt szippantott fel  
**2) tr fiz** elnyel, abszorbeál *szin* absorbi  
 ►ĉi tiu materialo sorbas la lumon: ez az anyag elnyeli a fényt  
 ►la elastaĵo sorbis la puŝenergion: a rugalmas elem elnyelte a lökésenergiát  
**3) tr átv** magába szív  
 ►la amaso sorbis liajn vortojn: a tömeg csak úgy itta a szavait sorba: nedvszívó, felszívó, itató, magába szívó  
 ►sorba koeficiento: *fiz* elnyelési együttható  
 ►sorba linio: *fiz* abszorpciós vonal  
 ►sorba papero: itatóspapír  
 sorbado: felszívás, felítás, elnyelés, abszorpció  
 sorbanto: *fiz* elnyelő közeg, abszorbens  
 sorbeco: **1)** nedvszívó képesség  
**2) fiz** elnyelőképesség, abszorpcióképesség  
 sorbetadi: *tr* kortyol, szörpöl, hörpöl, szürcsölget  
 sorbigi: **1)** *tr* felitat, felszívat, elnelet  
**2) tr** átitat  
 ►tero sorbigita de la sango de herooj: hősök vére által átitatott föld  
 sorbiĝi: **1)** *ntr* felszívódik, felivódik, felitatódik, elnyelődik  
**2) ntr** átitatódik  
 sorbilo: elnyelőkészülék  
 ►sorbilo de fumoj: *fn* füstelnyelő  
 alsorbi: *kém* adszorbeál, felületén megköt, magához szív *szin* adsorbi  
 ►karbono alsorbas multajn substancojn: a szén sok anyagot megköt a felületén  
 alsorbanto: *fn* kém adszorbens  
 elsorbiĝi: *ntr* kicsepeg, kiszivárog  
 ensorbi: **1)** *tr* beszív, magába szív  
 ►la grundo ensorbis la restintan akvon: a talaj beszívta a maradék vizet  
**2) tr átv** magába szív, elsajátít, magáévá tesz  
 ►Esperanto konstante ensorbas novajn vortojn: az esperantó állandóan magába szív új szavakat  
 ►la filozofio ensorbis liajn pensojn: a filozófia magáévá tette a gondolatait  
 ensorbiĝi: *ntr* felszívódik, beivódik  
 malsorbiĝi: *ntr* kicsepeg, kiszivárog  
 nesorbema: nem nedvszívó  
 resorbi: **1)** *tr* újra szív  
**2) tr** visszaszív  
 trasorbiĝi: *ntr* átszivárog  
 ►la sango trasorbiĝis tra la ĉemizo: a vér átszivárgott az ingen  
 sorboharo: *növ* gyökérszőr  
 sorbomato: kádelötét  
 sorbosablo: porzó  
*l.m.* inksorbilo, menstrusorbilo, okulsorbi, skusorbilo, sonsorba  
**| Sorbon/o** *isk* Sorbonne <egyetem>  
**| sorbus/o** *növ* berkenye <fa, bokor> <Sorbus> *szin* sorpujo vő. alizujo, kurmujo  
 ►adstringa sorbuso: barkóca, barkócafa, barkócaberkenye <S. torminalis> *szin* adstringa alizujo  
 ►birdokaptista sorbuso: madárberkenye, vörös berkenye, gálnafa <S. aucuparia>

►blanka sorbuso: lisztes berkenye, süvöltény <S. aria> *szin* blanka alizujo  
 ►doma sorbuso: házi v. kerti berkenye, fojtós berkenye, fojtóska, süvölténykörte <S. aria> *szin* kurmujo  
 ►rondfolia sorbuso: kereklevelű berkenye <S. rotundifolia>  
**| sorĉ/i** **1)** *tr* varázsol, elvarázsol  
 ►el la roko li sorĉis fonton: a sziklából forrást varázsolt  
 ►li sorĉis min urso: medvévé varázsolt  
**2) átv** elbűvöl, elbájol, megbabonáz  
 ►la knabino sorĉis ĉiujn virojn: a lány az összes férfit megbabonázta  
 sorĉo: **1)** varázslat  
**2) átv** varázserő, bűbáj  
 sorĉa: **1)** varázs-, varázslatos  
 ►sorĉa fluto: varázsfuvola  
 ►sorĉa forto: varázserő  
 ►sorĉa povo: varázshatalom  
**2) átv** elbűvölő, bűbajos  
 ►sorĉe ridetantaj okuloj: elbűvölően mosolygó szemek  
 ►vi havas sorĉan filinon: elbűvölő lányod van  
 sorĉado: varázslás  
 sorĉaĵo: varázslat  
 sorĉisto: varázsló  
 sorĉistino: boszorkány  
 desorĉi: *tr* varázslat alól felold, leveszi róla <n> a rontást  
 elsorĉi: *tr* elővarázsol  
 ►el la kukurbo la feino elsorĉis kaleŝon: a tökből a tündér egy hintót varázsolt elő  
 ►mirindajn tonojn li elsorĉis el la violono: csodálatos hangokat varázsolt elő a hegedűből  
 ensorĉi mavokule: szemmel ver  
 ensorĉi: **1)** *tr* belevarázsol v. hova  
 ►li ensorĉis monon en la poŝon de la infano: pénzt varázsolt a gyermek zsebébe  
**2) tr átv** elvarázsol, elbűvöl *szin* ravi  
 ►la virino ensorĉis nin: a nő elbűvölt bennünket  
 ensorĉiteco: **1)** elvarázsoltság  
**2) átv** bűvölet *szin* raviĝo  
 transsorĉi: *tr* vmivé varázsol  
 ►la sorĉistino transsorĉis la soldaton porko: a boszorkány disznóvá varázsolta a katonát  
 sorĉarto: bűbájosság, varázsló mesterség  
 sorĉbastono: varázspálca  
 sorĉformulo: varázssige  
 sorĉkanto: *zene* varázsének  
 sorĉoherbo: *l.* circeo  
*l.m.* rigardsorĉi  
**| sordid/a** *ritk* átv is szennyes, piszkos, mocskos  
 ►sordida fantazio: piszkos fantázia  
**| sordin/o** *zene* hangfogó, hangtompító, szordínó  
**| sorg/o** *növ* cirok <Sorghum>  
 ►dukolora sorgo, ordinara sorgo: termesztett v. szemes cirok, takarmánycirok <S. bicolor> *szin* mileego  
 ►Halepa sorgo: fenyércirok, aleppói cirok <S. halepense>  
**| sorik/o** *áll* cickány <Sorex>  
 ►sorikedoj: cickányfélék <Soricidae>  
**| sorit/o** **1)** *fil* lánckövetkeztetés, sorites  
**2) pej** félrevezető lánckövetkeztetés  
**| soroban/o** *mat* szorobán, japán számológép  
**| sorp/o** *növ* berkenye <termés>  
 sorpujo: *l.* sorbuso

| **sort/o 1)** sors, végzet

► bone tiu sidas, al kiu la sorto ridas<sup>Z</sup>: *kōzm* könnyű annak, akire a szerencse mosolyog

► kiun la sorto karesas, al tiu ĉio sukcesas<sup>Z</sup>: *kōzm* akit kedvel a szerencse, a siker is megtalálja

► kiun la sorto karesas, tiu sukcesos<sup>Z</sup>: *kōzm* akit kedvel a szerencse, a siker is megtalálja

► lia sorto estas sigelita: a sorsa meg van pecsételve

► per ironio de la sorto: a sors iróniájából

► se decides la sorto, helpos nenia forto<sup>Z</sup>: *kōzm* a sors ellen nem lehet hadakozni

► se la sorto vin batas, mokantoj ne mankas<sup>Z</sup>: *kōzm* döglött oroszlánt a számár is rugdossa

► sorto donas favoron, sorto donas doloron<sup>Z</sup>: *kōzm* a szerencse forgandó

► sorto flatas, sorto batas: *kōzm* a szerencse forgandó

► sorto ofte alsendas, kion oni ne atendas<sup>Z</sup>: nem tudni, mit hoz a holnap; senkinek sincs a holnap a homlokára írva

**2)** sors <jövő, az élet alakulása>

► ankoraŭ neniu evitis la sorton<sup>Z</sup>: *kōzm* még senki sem kerülte el a sorsát

► antaŭdiri lian sorton: megmondja a sorsát

► la sorto de nia afero estas en viaj manoj: ügyünk sorsa a kezetekben van

► li volas mem formi sian sorton: maga akarja formálni a sorsát

► mizera sorto lin atendas: nyomorúságos sors vár rá

► ne tian sorton meritis la lando: nem ilyen sorsot érdemelt az ország

► submeti sin al sia sorto: megadja magát a sorsának

sorti: *ntr* rendeltetve van, ez a sorsa

► la epoko, en kiu sortis al li vivi: a kor, amelyben rendeltetett élnie

missorto: balsors

samsortulo: sorstárs *szin* sortokunulo

sortobato: sorscsapás

sortodecida: sorsdöntő

sortodiveni: *ntr* megjövendőli a sorsát, megmondja a sorsát

sortodivenistino: jósnő *szin* aŭguristino

sortograva: életbevágó

sortokunulo: sorstárs *szin* samsortulo

sortoturno: sorsforduló, sorsfordulat

*l.m.* bonsorta

| **sortiment/o 1)** *gazd* választék, szortiment

► magra sortimento da ŝtofoj: szegényes szövetválaszték

► riĉa sortimento da libroj: gazdag könyvválaszték

**2)** készlet *szin* garnituro

► sortimento da tipoj en presejo: nyomdai betűkészlet

sortimenti: *tr* összeválogat, <választékot> összeállít

► bone sortimentitaj laboriloj: jól összeválogatott munkaeszközök

► li sortimentis la manĝeblajn fungojn: összeválogatta az ehető gombákat

► manke sortimentitaj uniformoj: hiányosan összeállított egyenruhák

ekssortimenta: készletből visszamaradt

| **SOS** távk SOS

SOS-aŭtoservo: autómentő

| **soteriologio** *kr* megváltástan, szoteriológia

| **sot/o** *fn* szoto

sota: *mn nyt* szoto <sot>

| **sotern/o** *gaszt* sauternes-i fehérbor

| **soŭl/o** *zene* soul

| **sovaĝ/a 1)** vad, vadon élő, vadon termő <természeti>

► sovaĝa kato: vadmacska

► sovaĝa planto: vadnővény

► sovaĝa besto: vadállat

► sovaĝaj triboj: vad törzsek, vadon élő törzsek

► sovaĝa vegetaĵo: vadnővényzet, dudva, gyom

**2)** vad, nyers, durva

► li eligadis sovaĝajn kriojn: vad kiáltásokat hallatott

► sovaĝa buĉado: vad öldöklés

► Sovaĝa Okcidento: Vadnyugat

► sovaĝaj pasioj: vad szenvedélyek

sovaĝi: *ntr* vadul, tombol

► ekstere la elementoj sovaĝas: kint az elemek tombolnak

sovaĝeco: vadság

sovaĝejo: vadon

sovaĝulo: **1)** vadember

► la misiistoj iris inter sovaĝulojn, por konverti ilin: a misszionáriusok vademberek közé mentek, hogy megtérítsék őket

**2)** vad ember

► ĉi tiuj sovaĝuloj detruis ĉion: ezek a vad emberek mindent leromboltak

**3)** *pej* hippi, nonkonformista

sovaĝigi: *ntr* megvadul, megbokrosodik

malsovaĝa: szelíd, kezes

malsovaĝigi: **1)** *tr* megszelídít, megzaboláz

► li ne sukcesis malsovaĝigi siajn sentojn: nem sikerült megzaboláznia érzéseit

**2)** *tr* megszelídít, házasít

► ili tenis malsovaĝigitan kapreolon: megszelídített őzet tartottak

sovaĝakva: *víz* vadvízi

► sovaĝakvaj sportoj: *sp* vadvízi sportok

sovaĝbesto: **1)** *áll* vadállat

**2)** *átv* fenevad, dúvad, vadállat *szin* bestio

sovaĝbirdo: *áll* vadmadár

sovaĝfloro: *növ* vadvirág

sovaĝplanto: *növ* vadnővény, vadon termő növény

| **soveto/o 1)** *pol* forradalmi tanács, szovjet

► sovetoj de laboristoj kaj soldatoj: munkás- és katonatanácsok

**2)** *pol* <területi> tanács

► Supera Soveto: Legfelsőbb Tanács

soveta: *mn* szovjet, tanácsi

Sovetio, Sovetunio: *tört geo* Szovjetunió <SU>

sovetigi: *tr pol* szovjetesít

Sovethungario: *tört* Tanácsmagyarország

| **sovĥoz/o** *agr* *tört* szovhoz, állami szövetkezet

sovĥozano: *agr* *tört* szovhoztag

| **Sozi/o** *ir* Sosius

sozio: hasonmás, vki eleven mása, alteregó

| **spaco/o 1)** *fil* tér

► la spaco kaj tempo estas du universalaj kategorioj de la homa menso: a tér és az idő az emberi elme két univerzális kategóriája

**2)** *csill* űr

► en la spaco revoluas miriadoj da planedoj: az űrben számtalan bolygó kering

**3)** tér, térség, <mérhető> hely

► absoluta spaco: *fiz* abszolút tér

► ĉi tie estas malmulta spaco: kicsi itt a hely

► doni spacon al io: teret ad vminek

► ekonomia spaco: *gazd* gazdasági térség

► en la spaco inter la du urboj okazis la batalo: a két város közötti térségben volt a csata

- la ĵurnaloj dediĉis ampleksan spacon al la evento: az újságok nagy teret szenteltek az eseménynek
- la ŝranko okupas tro multe da spaco: a szekrény túl sok helyet foglal el
- lasu iom da spaco inter la linioj: hagyj egy kis helyet a sorok között
- sur spaco de du kvadratkilometroj etendiĝas arbaro: két négyzetkilométernyi térségben egy erdő húzódik

#### 4) *mat* tér

- afina spaco: affin tér
- banaĥa spaco: Banach-tér
- eŭklida spaco: euklideszi tér
- finidimensia spaco: véges dimenziós tér
- hermita spaco: hermitikus tér
- hilberta spaco: Hilbert-tér
- kompleta metrika spaco: teljes metrikus tér
- metrika spaco: metrikus tér
- mezurhava spaco: mérhető tér
- normohava spaco: normált tér
- topologia spaco: topologikus tér
- vektora spaco: vektortér
- spaceto: *knŭv* szóköz, betűköz
- nerompebla spaceto: nem törhető szóköz
- rompebla spaceto: *inf* törhető szóköz
- spacetilo: *inf* betűközbillentyű
- enspaci: *tr* magában foglal
- la ĉambro ne povis enspaci ĉiujn gastojn: nem fért el a szobába minden vendég
- la palaco enspacis cent ĉambrojn: a palota száz szobát foglalt magában
- interspaco: térköz, hézag, köz
- lasu pli grandan interspacon inter la linioj: hagyj nagyobb közt a sorok között
- interspacigi: *tr* térközt hagy
- interspacigi la literojn: térközt hagy a betűk között
- subspaco: *mat* altér
- vektora subspaco: lineáris altér
- spacagentejo: *rep* űrkutatási hivatal
- spacesplorado: *rep* űrkutatás
- spacetoklavo: *inf* szóközbillentyű
- spacindustrio: *ip* űripár
- spackajuto: *rep* űrkabin
- spacohava: tágas
- spaclaboratorio: *rep* űrlaboratórium
- spacoradiado: *fiz* térsugárzás
- spacostacio: *rep* űrállomás *szin* kosmostacio
- spacostango: szóközbillentyű
- spacoŝipo: *rep* űrhajó *szin* kosmoŝipo
- spacraketo: *rep* űrrakéta
- spacskaŝandro: űröltözet, szkafander
- spactempo: *fiz* téridő
- spacveturilo: *rep* űrhajó, űrjármű
- spacteleskopo: *csill* űrteleszkóp
- l.m.* agospaco, probablospaco, terspaco, vivospaco
- | **spacial/a** *rep* űr-, űrhajózási
- spacialaj nutraĵoj: űrtáplálékok
- spaciala psikologio: űrpszichológia
- | **spad/o** **1)** spádé, tőr kard
- triakraĵa spado: háromélű kard
- 2)** *sp* párbajtőr
- spadado: *sp* párbajtőrozés

- spadisto: *sp* párbajtőröző
- spadistaĉo: *pej* kötekedő, krakéler
- l.m.* punspado
- | **spadik/o** *növ* torzsa, torzsavirágzat, spadix
- | **spagat/o** *sp* spárga *szin* streĉangulo
- malleviĝi en spagaton: spárgába megy le
- | **spaget/oj** *gaszt* spagetti *vő.* makaronioj, vermiceloj
- | **spahi/o** *tört* szpáhi
- | **spajr/o** *ép* toronycsúcs
- | **spalaks/o** *áll* nyugati földikutyá, vakkutya, heréc
- spalaksedoj: földikutyafélék, földikutyák <Spalacidae>
- | **spalier/o** *sp* bordásfal *szin* rungomuro, ŝtupetmuro
- | **spalir/o** **1)** *agr* gyümölcsövény
- 2)** *átv* sorfal
- formi spaliron: sorfalat áll
- spaliri: *tr agr* sövényesít, sövényesen tiltet
- | **spam/o** *inf* levélszemét, kéretlen reklám, spam
- spami: *ntr inf* kéretlen üzenetet küld, spamoto küld, reklámlevelet küld
- spamaĵo: *inf* reklámlevél, spamlevél *szin* trudmesaĝo
- spamisto: *inf* reklámküldő, spamküldő
- spammesaĝo: *inf* reklámlevél, spamlevél *szin* trudmesaĝo, spamaĵo
- | **span/o** **1)** arasz
- 2)** *tech* fesztáv, oszlopköz, ívnyílás
- | **spaniel/o** *áll* spániel *szin* hispanhundo
- japana spanielo: japán spániel
- koka spanielo, skolopa spanielo: cocker spániel
- | **spar/o** **1)** *rep* szárnyhossztartó
- 2)** *jm* hossztartó
- | **spar/o** **1)** *áll* tengeri durbincs <Sparus>
- ora spar: aranyfejű tengeri keszeg, aranydurbincs <S. aurata>
- sparedoj: tengeri durbincsfélék, tengeri keszegek <Sparidae>
- | **sparadrap/o** *gysz* ragtapasz *szin* gluplastro
- | **spargani/o** *növ* békabuzogány <Sparganium>
- | **spark/o** *vill* <villamos> szikra
- sparkado: *vill* gyújtás
- sparkilo: *vill* gyújtógyertya
- memsparkado: *vill* automatikus gyújtás
- sparkbobeno: *vill* gyújtótekercs
- sparkdistribuito: *vill* gyújtáselosztó
- sparkseruro, sparkadŝaltilo: *vill* gyújtáskapcsoló
- sparkadŝlosilo: *vill* gyújtáskulcs, slusszkulcs
- l.m.* frusparkado, malfrusparkado
- | **sparmani/o** *növ* szobahárs <Sparmannia africana>
- | **Spart/o** *tört geo* Spárta
- sparta: spártai, kemény
- sparta edukado: spártai nevelés
- spartano: *fn* spártai
- | **Spartak/o** *tört* Spartacus
- spartakano, spartakisto: *tört* spartakista
- spartakista ribelo: spartakista felkelés
- | **sparti/o** *növ* kákacserje, seprűborsó, jeneszter <Spartium>
- | **spasm/o** *orv* görcs, spasmus
- glota spasm: a gége izmainak görcse, spasmus glottidis
- spasma: *orv* görcsös, szpasztikus, spasticus
- spasmiga: *orv* görcsöt előidéző, spazmogén, spasmogen
- antisparma: *orv* görcsoldó, antispasmodicus
- spasmospiri: *ntr* zihál, görcsösen szedi a levegőt
- | **spat/o** **1)** *ex ásv* pát
- peza spato: súlypát



*l.m.* barispato, ferspato, fluorspato, kalkspato

| **spat/o**<sup>1</sup> *l.* spavino

| **spat/o**<sup>1</sup> *növ* buroklevél, virágzati burok, torzsaburok-levél, virághüvelyével, spatha

| **spatang/o** *áll* szívűsün <Spatangus>

| **spatel/o** **1)** festékkendő kanál *szin* truleto

**2)** *gysz* lapoc, spatulya

| **spatul/o** *áll ex* kanalasréce *l.* kuleranaso

| **spav/o** *rep* drón *szin* droneo

| **spavin/o** *áll orv* csontpók, ínpók

| **spec/o** **1)** fajta, féle, nem

►ankaŭ li estas de nia speco: ő is a mi fajtánk

►ĉi tiu mineralo estas de alia speco: ez az ásvány másféle

►ĝi estas sola en sia speco: egyedülálló a maga nemében

►li estis strangulo de tiu speco: abból a fajtából való furcsa ember volt

►mi konas du specojn de homoj: kétfajta embert ismerek

**2)** egyfajta, egyféle, bizonyos

►kun speco de simpatio ili rigardis lin: egyfajta rokonszenvvel nézték

►li desegnis specon de floro: egyfajta virágot rajzolt

►ni prezentis specon de solvo: egyfajta megoldást terjesztettünk elő

**3)** *növ ne* fajta *l.* specio

-speco: -fajta, -féle

►ĉiuspecajn fruktojn li alportis: mindenféle gyümölcsöt hozott

►diversspecajn vazojn ni vidis: különféle vázakat láttunk

►li konas nu duspecajn homojn: csak kétféle embert ismer

►pri kiaspeca ŝtofo vi pensas?: milyen fajta szövetre gondolt?

specaro: *l.* genro **2**

specigi: *tr* szortíroz, osztályoz, kategorizál

►specigi leterojn laŭ adresoj: leveleket címezésük szerint szortíroz

disspecigi: *tr* szétválogat, fajta szerint eloszt

►specigi rubaĵon laŭ materialo: hulladékot anyag szerint szétválogat

alispeca: másfajta

ĉiaspeca, ĉiuspeca: mindenféle, mindenfajta

kiaspeca?, kiuspeca?: miféle, mifajta?

laŭspeca: fajta szerinti

►laŭspeca diselektado: fajta szerinti szétválogatás

multspeca: sokféle, sokfajta

samspeca: ugyanolyan fajta v. féle, azonos fajtájú, hasonszőrű

►kunvenis samspecaj homoj: hasonszőrű emberek jöttek össze

►ni havis samspecajn malhelpaĵojn: ugyanolyan jellegű nehézségeink voltak

samspeculo: ugyanolyan fajta ember, hasonszőrű ember

siaspeca: sajátos, sajátoságos, különleges

►li havas siaspecan humuron: különleges humora van

siaspeculo: magamfajta ember, magunkfajta ember

►mi volonte babilas kun siaspeculoj: szívesen beszélgetek magamfajta v. magunkfajta emberekkel

tiaspeca: ilyenfajta, efféle

►tiaspecan ŝtofon ni ne tenas: efféle szövetet nem tartunk

*l.m.* agospeco, bonspeca, diversspeca, malbonspeca, miksspeca,

movspeco, trupospeco, vortospeco

| **speci/o** **1)** *biol* faj, species

►invada specio: inváziós faj, özönfaj

**2)** *ásv* faj, species

specia: *biol* faj-

►specia nomo: fajnév

subspecio: *biol* alfaj, alcsoport

| **special/a** speciális, sajátos, külön, különleges

►doni specialajn instrukciojn: külön utasításokat ad

►inter specialaj cirkonstancoj: különleges feltételek között

►speciala agento: különleges ügynök

►speciala eldono de gazeto: újság különkiadása

►speciala korespondanto de gazeto: újság különtudósítója

►specialaj trupoj: különleges egységek

►vorto uzata en speciala senco: speciális értelemben használt szó

speciale: sajátosan, speciálisan, *hsz* külön, különösen

►mi dankas vin speciale: külön köszönöm önnek

►speciale bela virino: különösen szép nő

►speciale hungara kutimo: sajátosan magyar szokás

►speciale por vi mi alportis la floron: külön neked hoztam a virágot

specialaĵo: **1)** speciális alkalom

►lia vizito estas specialaĵo, ni profitu de ĝi: látogatása speciális alkalom, éljünk vele

**2)** sajátosság, különlegesség, specialitás

►ĉi tiu plado estas la specialaĵo de nia restoracio: ez a tál éttermünk specialitása

specialeco: **1)** vminek a különleges volta, különlegesség, specialitás

►pro la specialeco de la medikamento oni uzu ĝin nur instrukcie de kuracisto: az orvosság különlegessége miatt csak orvosi utasításra szabad használni

**2)** specialitás, szakma

►futballi ne estas mia specialeco: a labdarúgás nem az én

specialitásom

specialisto: szakember, specialista

specialigi: *tr* szakosít, specializál

specialiĝi: *ntr* szakosodik, specializálódik

►li specialiĝis pri interna medicino: belgyógyászatra szakosodott

specialigita: specializált, szakosított, szakosodott

►specialigitaj studentoj: szakosodott hallgatók

specialiĝo: szakosodás, szakképzettség megszerzése

| **specif/i** *tr* specifikál, részletez, részletesen meghatároz v. leír

►la leĝo ne povas specifi ĉiun specon de ĉi tiu kazo: a törvény nem képes részletesen meghatározni ennek az esetnek minden egyes fajtáját

►sube ni specifas niajn postulojn: az alábbiakban részletezzük követeléseinket

specifa: specifikus, sajátosan jellemző, jellegzetes, sajátos, fajlagos

►la specifajn problemojn diskutos la fakuloj: a specifikus

problémákat a szakemberek vitatják meg

►specifa medikamento: specifikus gyógyszer

►specifa ŝargo: *vill* fajlagos töltés

►specifa varmo: *fiz* fajhő, fajlagos hőkapacitás

specife: sajátosan, különlegesen, fajlagosan

specifo: **1)** sajátosság, specifikusság

**2)** *tech ip* specifikáció

specifaĵo: specifikum, sajátosság, különlegesség

| **specimen/o** **1)** *gazd* áruminta

►specimeno sen valoro: áru érték nélkül

**2)** *ált* minta, *fn* bemutató, kóstoló

►jen specimeno de tio, kiel mi preparas kokinaĵojn: íme kóstoló abból, hogyan készítem el a tyúkételeket

►vi donis al ni specimenon de via talento: bemutatót adtál a tehetségedről

**3)** *ne* statisztikai minta *l.* muestro

specimena: minta-, bemutató

►specimena numero de la gazeto: az újság bemutatópéldánya v. mintapéldánya

►specimena teksto: mintaszöveg

specimenaro: *gazd* mintakollekció, árumintakészlet

specimenfoiro: *gazd* árumintavásár

*l.m.* borspecimeno, grundspecimeno

| **spegul/o 1**) tükör

► ebena-konkava spegulo: síkhomorú v. plánkonkáv tükör

► ebena spegulo: síktükör

► frunta spegulo: gysz szemtükör

► interferiga spegulo: hidegfénytükrő, interferenciatükör

► konkava spegulo: homorú tükör, konkáv tükör

► konvekso spegulo: domború tükör, konvex tükör

► lumiga spegulo: megvilágítótükör

► sfera spegulo: gömbtükör

► ŝi rigardis sin en la spegulo: <nő> megnézte magát a tükörben

► spegulo el venecia kristalo: velencei kristályüveg tükör

**2) átv** tükör

► en la spegulo de sia animo li vidis sin terura: lelkiismerete tükrében szörnyűnek látta magát

► ni tenis al li spegulon: tükröt tartottunk neki

spegula: tükör-, tükrözött

► spegula bildo: tükörkép *szin* spegulbildo

► spegula skribo: tükörírás

speguli: **1)** *tr* tükröz

► la akvo spegulis renesencajn frontonojn: a víz reneszánsz oromzatokat tükrözött

**2) átv** tükröz, visszatükröz

► la artikolo ne spegulas la opinion de la redakcio: a cikk nem tükrözi a szerkesztőség véleményét

► la traduko ne spegulas fidele la originalon: a fordítás nem tükrözi vissza hűen az eredetit

► ŝiaj okuloj spegulis senfinan amon: szeme végtelen szeretetet tükrözött

speguliĝi: **1)** *ntr* tükröződik

► turoj speguliĝis en la akvo de la fjordo: tornyok tükröződtek a fjord vizében

**2) ntr átv** tükröződik, visszatükröződik

► komprenemo speguliĝas en liaj vortoj: megértés tükröződik a szavaiban

spegulumo: gysz tükör

► rektuma spegulumo: végbéltükör

retrospegulo: *jm* visszapillantó tükör

spegulbildo: tükörkép

spegulfero: *koh* tükörvas

spegulfrekvenco: *fiz* tükrőfrekvencia

speguloskaraboj: *áll* sutabogarak <Histeridae>

spegulŝranko: tükrös szekrény

*l.m.* buŝspegulo, faŭltspegulo, orelspegulo, razospegulo,

tualetspiegulo, venusspegulo

| **spekt/i** *tr* néz, hallgat <előadás>

► spekti filmon: filmet néz

► spekti operon: operát hallgat

► spekti teatraĵon: <színházi> darabot néz

► spekti televidon: tévét néz

spektaĵo: **1)** előadás

**2)** látvány *szin* spektaklo **2**

spektanto: *fn* néző, hallgató <előadás>

spektantaro: nézőközönség, hallgatóság, publikum

spektejo: nézőtér

spektema: bémésködő, szájtáti

spektinda: megtekintésre érdemes, néznivaló

retrospekti: *tr* hátranéz, visszatekint

retrospekta: visszatekintő, retrospektív

► retrospekta ekspozicio: retrospektív kiállítás

rondspektejo: körnézőtér

spektoradego: óriáskerék

| **spektakl/o 1**) show, látványosság, bemutató

► cirka spektaklo: cirkuszi látványosság

► piroteknika spektaklo: tűzijáték

► plenaera spektaklo: szabadtéri előadás v. show

► plurmedia spektaklo: multimédia show

► veturanta spektaklo, vojaĝanta spektaklo: road show

**2)** látvány

► pentrinda spektaklo: festői látvány

spektakla, spektakloriĉa: látványos

spektaklejo: látványosság v. show helyszíne

solspektaklo: magánszám

*l.m.* rajdspektaklo, realospektaklo

| **spektator/o** *ex l.* spektanto

| **spektr/o 1**) *fiz* színek, spektrum

► alorba spektro: elnyelési színek, abszorpciós spektrum

► benda spektro: sávós színek v. spektrum

► emisia spektro: *fiz* emissziós színek v. spektrum

► kontinua spektro: folytonos színek

► linia spektro, stria spektro: vonalas színek

► molekula spektro: molekulaszínek, molekulaszpektrum

► monokromata spektro: monokromatikus színek

**2) eltr** jelerősség <a frekvencia függvényében>

**3) átv** spektrum

► larĝa spektro de ebloj: lehetőségek széles spektruma

spektra: *fiz* színek-, színekpi, spektrum-, spektrális

► spektra analizo: színekpelemzés, spektrálanalízis

► spektra linio: színekpsáv, színekpvonal

spektrofotometro: *fiz* spektrofotométer

spektrofotometrio: *fiz* spektrofotometria

spektrografo: *fiz* spektrográf

spektrografio: *fiz* spektrográfia

spektrometro: *fiz* színekpmérő, spektrométer

spektroskopo: *fiz* színekpelemző készülék, spektroszkóp

spektroskopio: *fiz* színekpelemzés, spektroszkópia

spektrolinio: *fiz* színekpsáv, spektrumvonal

spektroserio: *fiz* színekpvonal-sorozat, spektrumvonalak sorozata, szériesz

spektrotermo: *fiz* színekpeterm

*l.m.* atomspektro, bendospektro, masspektrografo, tonspektro

| **spekul/i** *ntr* *gazd* üzérkedik, nyerészkedik, spekulál

► spekulĉe la borso: a tőzsdén nyerészkedik

► spekulĉi pri greno: gabonában spekulál

spekula: *gazd* spekulációs, nyerészkedő, üzérkedő

► spekulĉi investo: spekulációs beruházás

► spekulaj manovroj: spekulációs manőverek

spekulado: *gazd* spekuláció, nyerészkedés, üzérkedés

spekulaĵo: *gazd* spekulációs ügylet

spekulanto: *gazd* spekuláns, üzér, *fn* nyerészkedő

spekulimposto: *gazd pol* spekulációs adó

| **spekulaci/o** **1.** spekulado, spekulajo

| **spekulari/o** **1.** leguzio

| **spekulativ/a** *fil* spekulatív, elméleti, elvont

► spekulativa kaj empiria pensado: spekulatív és empirikus gondolkodás

spekulativi: *ntr fil* spekulál, elmélkedik

spekulativo: *fil* spekuláció

| **spele/o** *geo* barlang

speleologo: *geo* barlangkutató, barlangász, speleológus *szin* grotisto  
speleologio: *geo* barlangtan, barlangászat, speleológia

| **spelt/o** *növ* tönkölybúza, piros alakor, nagy alakor <Triticum spelta>

| **speot/o** *áll* erdei kutya, őserdei kutya <Speothos venaticus> *szin* mustelvulpo

| **spergul/o** *növ* csibehúr <Spergula>

► *agra* spergulo: mezei v. parlagi csibehúr <S. arvensis>

| **spergulari/o** *növ* budavirág <Spergularia>

| **sperm/o** *áll* magfolyadék, ondó, mag

sperma: *áll* ondó-, seminalis

► sperma veziketo: ondóhólyag, vesicula seminalis

spermicido: *gysz* spermaölősz, spermatoxid, spermicid

spermino: *kém* spermin

spermujo: *anat* here, testis *szin* testiko

spermeljeti: *ntr* ondót lövell, ejakulál *szin* ejakuli

spermodukto: *anat* ondóvezeték, ductus deferens *szin* vaso

spermoo: *orv* ondófolyás, spermatorrhoea

spermosako: *áll* spermatophora

spermotubetoj: *anat* herecsatornák, tubuli semini recti

| **spermacet/o** *cet*velő, cetfaggyú, spermaceti

| **spermati/o** *növ* hímjvasejt, spermium

spermatujo: *növ* spermogonium *szin* spermogonio

| **spermatid/o** *biol* spermatida

| **spermatocit/o** *biol* spermatoocita

| **spermatofit/oj** *növ* virágos növények, magvas növények  
<Spermatophyta> *szin* florplantoj, semplantoj

| **spermatogenezo/o** *biol* spermatogenesis

| **spermatozo/o** *biol* ondósejt, hímivasejt, spermatozoon

| **spermidin/o** *kém* spermidin

| **spermogoni/o** *növ* spermogonium *szin* spermatujo

| **spert/a** **1)** tapasztalt, gyakorolt, rutinos, jártas

► *kiu* iras sperte, iras certe<sup>Z</sup>: *közm* jó útitárs a tudomány

► *li* havas spertan okulon: gyakorlott szemem van

► *mi* ne estas sperta pri tia aferoj: nem vagyok jártas ilyen dolgokban

► sperta advokato: tapasztalt ügyvéd

► sperta gvidado: gyakorlott vezetés

► sperta mano ne restas sen pano<sup>Z</sup>: *közm* az ügyes kézben mindig van kenyér

**2)** gyakorlati

► sperta regulo: gyakorlati tanács

sperti: **1)** *tr* tapasztal

► *mi* spertis la facilecon de Esperanto: tapasztaltam az eszperantó könnyűségét

► nenion neordinaran li spertis: semmi rendkívülit nem tapasztalt

**2)** *tr* megtapasztal, átél, elszenved

► sperti damaĝon: kárt szenved

► sperti korporemon: elszorul a szíve

► sperti krizon: válságot él át

► sperti metamorfozon: átalakuláson megy keresztül

► sperti ŝanĝon: változást szenved

► sperti ŝiprompiĝon: hajótörést szenved

► sperti sur la propra haŭto: a saját bőrén érzi

sperto: **1)** tapasztalat, készség, rutin <gyakorlati tudás>

► intersanĝi spertojn: tapasztalatot cserél

► *kun* sperto kaj lerto: biztos kézzel, gyakorlott kézzel

► sperto saĝon akriĝas<sup>Z</sup>: *közm* tapasztalattól nő a bölcsesség

► *por* sperto kaj lerto ne sufiĉas eterno<sup>Z</sup>: *közm* a jó pap holtig tanul, holtig tanul az ember

**2)** tapasztalat <átélés, elszenvedés>

► *la* malfeliĉa sperto kun la biciklo igis min vendi ĝin: a kerékpárral kapcsolatos rossz tapasztalat arra készítetett, hogy eladjam

► *ni* havas pri tio malbonan sperton: rossz tapasztalatunk van vele sperteco: tapasztaltság

► *li* sperteco ŝirmis lin de la malfeliĉo: tapasztaltsága megóvta a bajtól

spertigi: *tr* tapasztalttá v. rutinossá tesz

spertiĝi: *ntr* tapasztalatot szerez, kitapasztal, kitanul

► *ili* spertiĝis pri ĝia funkciado: kitanulták a működését

► *li* spertiĝis pri la lingvo: tapasztalatot szerzett a nyelvből

► spertiĝi pri agrikulturo: mezőgazdasági tapasztalatot szerez

spertulo: **1)** tapasztalt ember

**2)** szakértő

► spertulo pri hidrologio: hidrológiai szakértő

► spertulo pri reklamo: reklámszakértő

antaŭsperto: előzetes tapasztalat

fisperta: *pej* dörzsölt, rafinált

laŭsperta: tapasztalati, tapasztalat szerinti

laŭsperte: tapasztalatból, a tapasztalat alapján

nesperta, sensperta: tapasztalatlan

nesperteco, sensperteco: tapasztalatlanság

proprasperte: saját tapasztalatból

trasperti: *tr* megtapasztal, átél

► *mia* avo traspertis la teruraĵojn de la milito: nagyapám átélte a háború borzalmait

spertinterŝanĝo: tapasztalatcsere

spertoriĉa: tapasztalatokban gazdag

*l.m.* artosperta, faksperta, fungospertulo, jurspertulo, laborsperta,

longasperta, militspertinto, vastasperta, vinspertulo, vivosperto

| **spes/o** *eo* speso <fiktív egyezményes pénznem>

► *kiu* speson ne tenas, al tiu spesmilo ne venas<sup>Z</sup>: *közm* ki a fillért nem becsüli, a forintot nem érdemli

► *sen* speso unua ne ekzistas la dua<sup>Z</sup>: *közm* aki a fillért nem becsüli, a forintot nem érdemli

spesdeko: *eo* tíz speso

spesmilo: *eo* ezer speso

| **spez/o** *gazd* forgalom

► *hodiaŭ* ni havis bonan spezon: ma nagy forgalmunk volt

► *la* taga spezo de la butikoj: a bolt napi forgalma

spezi: *tr* *gazd* forgalmaz, <pénzt> forgat

antaŭspezo: *gazd* foglaló, előleg

elspezo: *gazd* kiadás, ráfordítás, költség

► elspeza flanko: kiadási oldal

► etaj elspezoj: apró kiadások

► minimumigi la elspezojn: minimalizálja a kiadásokat

► publikaj elspezoj: közkiadások

► *tio* estas vana elspezo de energio kaj tempo: ez felesleges energia- és időpocsékolás

elspezi: *tr* *gazd* kiad, ráfordít, költ

► elspezi energion: energiát fordít rá

► *hodiaŭ* li elspezis neniom: ma semmit sem költött

► *ni* elspezis pezajn sumojn por la rekonstruo: súlyos összegeket fordítottunk az újjáépítésre

► *ŝi* elspezis mil frankojn por la balrobo: <nő> ezer frankot költött a bál ruhára

elspezema: költekező

elspeziga: költség

elspezoimposto: *gazd* forgalmi adó  
 enspezo: *gazd* bevétel, jövedelem, kereset  
 ▶deklari siajn enspezojn: bevallja a jövedelmét  
 ▶enspeza flanko: bevételi oldal  
 ▶enspezo el laboro: munkajövedelem  
 ▶laŭkapa meznombra enspezo: egy főre jutó átlagjövedelem  
 ▶malneta/brutta enspezo  
 ▶nacia enspezaro: nemzeti jövedelem  
 ▶neta enspezo: nettó/tiszta jövedelem  
 ▶reala enspezo: reáljövedelem  
 ▶riĉigas ne enspezo, sed prudenta elspezo<sup>Z</sup>: *kōzm* nem a bevétel, az okos kiadás gazdagít  
 ▶totala enspezo: teljes jövedelem  
 enspezi: *tr* *gazd* beszéd, felvesz, keres <pénzt>  
 ▶per ĉi tiu butikoj ne multe mi enspezas: ezzel a bolttal nem sokat keresek  
 ▶enspezi salajron: fizetést felvesz  
 ▶li enspezas altan salajron: nagy fizetést hűz  
 ▶vian ĉekon mi enspezis: beváltottam a csekkét  
 enspezanto: *fn* *gazd* bevételező  
 enspezaro: *gazd* összjövedelem, teljes bevétel  
 ▶jara enspezaro: éves összjövedelem  
 enspeziga: *gazd* jövedelmező  
 elspezimposto: *gazd* fogyasztási adó *szin* akcizo  
 enspezfonto: *gazd* jövedelemforrás, bevételi forrás  
 enspezimposto: *gazd* jövedelemadó  
 spezdeklaro: *gazd* forgalombevallás, forgalmi nyilatkozat  
 spezokonto: *gazd* eredménykimutatás, nyereség-veszteség elszámolás  
 spezimposto: *gazd* forgalmi adó  
 spezokapitalo: *gazd* likvid tőke  
*l.m.* laborenspezo, sendelspezo  
 | **spic/o** *gaszt* fűszer  
 spica: **1)** fűszer-, fűszeres  
 ▶evitu la spicaĵojn manĝaĵojn: kerülje a fűszeres ételeket  
 ▶spicaodoro: fűszeres illat  
**2)** *átv* ízes  
 ▶mi ŝatis aŭskulti lian spican parolon: szerettem hallgatni ízes beszédét  
 spici: **1)** *tr* *gaszt* fűszerez, megfűszerez  
 ▶la hungaroj ŝatas spici siajn pladojn: a magyarok szeretik fűszerezni az ételeiket  
**2)** *átv* fűszerez, teletűzdel, tarkít  
 ▶aero spicita per bonaj odoroj: jó illatokkal fűszerezett levegő  
 ▶li spicis sian direndon per sukaj esprimoj: mondanivalóját szaftos kifejezésekkel fűszerezte  
 spicaĵo: fűszeres étel v. ital  
 spicejo: fűszerbolt, fűszerüzlet  
 spicisto: fűszeres  
 spicujo: fűszertartó  
 spicujaro: fűszertartó készlet, fűszertartó polc  
 spicherbo: *növ* fűszernövény  
 spickuko: *gaszt* mézeskalács *szin* mielkuko  
 spievendejo: fűszerbolt, fűszerüzlet *szin* spicejo  
 spievendisto: fűszeres *szin* spicisto  
 spievino: *gaszt* forralt bor  
 | **Spicberg/o** *geo* *pol* Spitzbergák  
 | **spik/o** *növ* füzérvirágzat, kalász <virág és termés>  
 ▶kunmetita spiko: összetett fűzér

▶spiko malplena plej alte sin tenas<sup>Z</sup>: *kōzm* az üres kalász fenn tartja a fejét  
 spiketo: *növ* kalászká, füzérke, spicula  
 spikiĝi: *ntr* *növ* kalászosodik, kalászbá szökken  
 spikumi: *tr* böngécszik, tallóz  
 | **spil/i** *tr* megcsapol, csapra ver  
 ▶spili barelon: hordót csapol  
 spililo: hordófúró, csapolófúró  
 spilisto: *fn* csapos  
 | **spin/o**<sup>1</sup> **1)** *anat* gerinc, gerincoszlop, hátgerinc, spina *szin* vertebraro  
**2)** *anat* tövis  
 ▶skapola spino: lapockatövis, spina scapulae  
**3)** *geo* hegygerinc  
**4)** *átv* gerinc  
 ▶spino de libro: könyv gerince  
 spina: *anat* gerinc-, spinosus *l.* spina apofizo, nervo, paralizo, superspina foso  
 | **spin/o**<sup>1</sup> **1)** *fiz* spin, perdület  
**2)** *fiz* magnyomaték, spinmomentum  
 spinmomanto: *fiz* magnyomaték, spinmomentum *szin* spino **2**  
 spinresonanco: *fiz* spinrezonancia  
 ▶nuklea spinresonanco: magspin-rezonancia  
 | **spinac/o** *növ* paraj, spenót <Spinacia>  
 ▶fragspinaco: vesszőparéj, vesszősparéj <Chenopodium virgatum>  
 ▶legoma spinaco: kerti v. termesztett spenót <S. oleracea>  
 ▶nov-zelanda spinaco: *l.* tetragonio  
 | **spinak/o** *hajó* hátszélvitorla, pillangóvitorla, spinakker  
 | **spindel/o** **1)** *tex* orsó, fonóorsó  
**2)** *tex* csévetengely  
**3)** *tech* tengelyvég, tengelycsonk, tengelynyak  
**4)** *tech* orsó <szerszámgép>  
**5)** *biol* osztódási orsó  
 spindelfibro: *biol* orsórost  
 | **spinel/o** *ásv* spinell  
 | **spinet/o** *zene* spinét  
 | **spinor/o** *mat* *fiz* spinor  
 | **Spinoz/o** *fil* <Baruch> Spinoza  
 | **spion/o** **1)** hírszerző, kém, ügynök, spion  
**2)** *átv* spicli, kémkedő ember  
 ▶mi ne malfermos lian leteron, mi ne estas spiono: nem nyitom fel a levelét, nem vagyok spicli  
 spioni: **1)** *tr* kémkedik  
 ▶li spionas la germanan ambasadoron: kémkedik a német nagykövet után  
**2)** *tr* *átv* kémkedik, fürkészik, kutakodik  
 ▶li spionis en la vestejo de la alia teamo: kémkedett a másik csapat öltözőjében  
 spionito: *biz* üldözési mánia  
 kontraŭspionado: kémelhárítás  
 spionaviadilo: *kat* *rep* kémrepülőgép  
 spionfilmo: *film* kémfilm  
 spionreto: kémhálózat  
 spionromano: *ir* kémregény  
 spionsatelito: *kat* *rep* kéműhold  
 spiontruo: kémlelőnyílás  
 | **spir/i** **1)** szív, beszív <levegő, gáz>  
 ▶spiri freŝan aeron: friss levegőt szív  
 ▶spiri la odoron de la rozoj: szívja a rózsák illatát  
**2)** *ntr* lélegzik



►li ne mortis, ankoraŭ spiras: nem halt meg, még lélegzik

►spiri la lastan spiron: kileheli a lelkét

### 3) *tr* lehel

►la ĉambro spiras mucidon: a szoba dohot lehel

►spiru sur min: lehelj rám

### 4) *ntr* *átv* lélegzethez jut, pihen, lazít

►lasu la aferon, spiru nun: hagyd az ügyet, lazíts most

►post la laciga laboro mi sukcesis iom spiri: a fárasztó munka után sikerült egy kis lélegzethez jutnom

spiro: lélegzet, lehelet

►fari la lastan spiron<sup>Z</sup>: kileheli a lelkét

►fari la lastajn spirojn: a végét járja

►ĝis la lasta spiro: utolsó leheletéig

►lin trafis la spiro de la novaj ideoj: elérte az új eszmék szele

►mi legis la libron per unu spiro: egy szuszra kiolvastam a könyvet

►perdi la spiron: eláll a lélegzete, kifulladás

►preni spiron: lélegzetet vesz

►reakiri la spiron, retrovi la spiron: lélegzethez jut, újra levegőt vesz

►reteni la spiron: visszatartja a lélegzetét

►spiro da paŭzo: lélegzetnyi szünet

spira: légző-, lélegzési

►Severa Akuta Spira Sindromo: súlyos akut légzőszervi szindróma, SARS *szin* netipa pneŭmonio

►spira organo: légzőszerv

spirado: lélegzés, légzés

►artefarita spirado: *orv* mesterséges légzés

►ĉela spirado: *biol* sejtlégzés

►egalritma spirado, egalmezura spirado: egyenletes légzés

►spirado de plantoj: *növ* növények lélegzése

spiraĵo: lehelet, pára <kilélegzett levegő>

►lia spiraĵo vidigis sur la vitro de la fenestro: lehelete meglátszott az ablak üvegén

spiregi: **1)** *ntr* liheg, fűjtat

►la ĉevaloj spiregis sur la montdekklivo: a lovak fujtattak a hegyoldalon

►li spiregis de kolero: fűjtatott a méregtől

### 2) *ntr* sóhajt

►spiregu – diris la kuracisto: sóhajtson – mondta az orvos

spirigi: *tr orv* lélegeztet

spiriga: *orv* lélegeztető

►spiriga aparato: *gysz* lélegeztető készülék

spirigo: *orv* lélegeztetés

spirometro: *gysz* légzésmérő, légzésvolumen-mérő, spirométer

spirometrio: *orv* légzésmérés, spirometria

ekspiri: *ntr* levegőt vesz, elkezd lélegezni

►ekspiri libere: fellélegez

elspiri: **1)** *tr* kilélegzik, kilehel *szin* spirblovi **1**

►elspiri sian animon<sup>Z</sup>: kileheli a lelkét

►elspiru tra la nazo: az orrán keresztül fújja ki a levegőt

### 2) *tr* *átv* áraszt, kisugároz

►ilia gimnastiko elspiris forton kaj freŝon: tornázásuk erőt és frissességet sugárzott

►la sablo elspiris varmegon: a homok forróságot lehelt

elspiro: kilégzés *szin* spirblovo

enspiri: *tr* belélegez, belehel, beszív <lélegzéssel>

►dum naĝado li enspiris akvon: úszás közben vizet lélegzett be

►li enspiris la freŝan aeron: beszívta a friss levegőt

enspiro: belélegzés

enspirilo, enspiratoro: **1)** *gysz* inhalátor

### 2) *ip* légzőmaszk

senspire: kifulladás, lihegve

senspirigi: *ntr* kifulladás

unuspire: egy szuszra, egy levegővétellel

spireblovi: *tr* kifúj

►spireblovi sian koleron: kifújja a haragját

►spireblovu la aeron: fújja ki a levegőt

spirhaltiga: lélegzetelállító

spirradiko: *növ* légzőgyökér

spirafekcio, spirmalfacilo: *orv* légzési nehézség, nehéz légzés

spiraparato: légzőkészülék

spirblovi, spireblovi: **1)** *tr* kifúj, kilélegez *szin* elspiri

►li spireblovis sian koleron: kifújta a mérgét

**2)** *ntr* *átv* fűjtat <nehezen lélegzik>

spirblovo: kilélegzés *szin* elspiro

spirdonado: *orv* lélegeztetés

►buŝ-al-buŝa spirdonado: szájon át lélegeztetés

spirdoni: *tr orv* lélegeztet

spirekzerco: légzőgyakorlat

spirhalto: lélegzetvételnyi szünet

spirkanaloj, spirvojoj: *anat* légutak

spirkasono: *gysz* vastüdő *szin* ŝtalpulmo

spirmanke: lihegve, kifulladás, levegő után kapkodva

spirmasko: *gysz* lélegeztető maszk

spirokapta: lélegzetelállító

spirorgano: *biol* légzőszerv

spirosigno: *zene* lélegzetvétellel

spirpaŭzo: lélegzetvételnyi szünet, cigarettaszünet

spirtuo: **1)** *biol* légzőnyílás

**2)** *tech* szellőzőnyílás

spirtubo: *anat* légső *szin* traŝeo

*l.m.* aerspirilo, haŭtspirado, haltospire, kraĉospiri, longspira,

fumenspiro, spasmospiri, vespiri

| **spiral/o** **1)** *mat* spirál

►arĥimeda spiralo: archimedesi spirál

►hiperbola spiralo: hiperbolikus spirál

►inflacia spiralo: *gazd* inflációs spirál

►logaritma spiralo: logaritmus spirál

►hiperbola spiralo: hiperbolikus spirál

**2)** *mat* *ne* csavarvonal *l.* helico **1**

spirala: spirális, csiga-, csavar-

►la folioj flugis spirale: keringve szálltak a levelek

►spirala ŝtuparo: *ép* csigalépcső *szin* helica ŝtuparo

spirali: *ntr* kavarg, gomolyog

►falintaj folioj spiralis en la aŭtuna aero: lehulló levelek kavargtak az őszi levegőben

►fumo spiralis el la tubo: füst gomolygott a csőből

spiralaĵo: **1)** *tech* spirálcső, csőkégyő

**2)** *ép* *ált* csigadíz, voluta *szin* voluto

spiralisorto: *tech* spirálrugó

spiraltigo: *növ* kacs

| **spirant/o** **1)** *l.* frikativo

| **spirant/o** **1)** *l.* spiranteso

| **spirantes/o** *növ* füzértékercs <Spiranthes>

| **spire/o** *növ* gyöngyvesző, spírea, bajnóca <Spiraea>

| **spiril/o** *bakt* Spirillum

spirilozo: *orv* spirillosis

| **spirit/o** **1)** szellem <szellemi lény>

►Dio estas spirito: Isten szellem

►elvoki spiritojn: szellemeket idéz

►elvokisto de spiritoj: szellemidéző

►la protekta spirito de la domo: a ház védőszelleme  
 ►la spirito de la patro de Hamleto: Hamlet apjának szelleme  
 ►la spiritoj de la mallumo: a sötétség szellemei  
 ►Sankta Spirito: *kr* Szentlélek vö. Parakleto  
**2) lélek**  
 ►ellasi sian spiriton: kileheli lelkét  
 ►en Vian manon mi transdonas mian spiriton: *bibl* a Te kezembe teszem le az én lelkemet  
 ►la spirito eliris el li, kaj li mortis: a lélek kiszállt belőle, és ő meghalt  
 ►subtila spirito: finom lélek  
**3) szellem, szellemiség <gondolkodás>**  
 ►ĉu la spirito movas la materion aŭ inverse?: a szellem mozgatja az anyagot vagy fordítva?  
 ►grandaj verkoj de la homa spirito: az emberi szellem nagy alkotásai  
 ►herooj de la spirito: a szellem hősei  
 ►la spirito de nia lingvo postulas tion: nyelvünk szelleme követeli meg azt  
 ►la spirito ja estas fervora, sed la karno estas malforta: *bibl* a lélek ugyan kész, de a test erőtlén  
 ►spirito de la armeo estas bonega: a hadsereg szelleme kitűnő  
 ►spirito de la epoko: a kor szelleme  
 ►spirito de la leĝo: a törvény szelleme  
 ►teama spirito: csapatszellem  
 ►Voltero estis granda spirito: Voltaire nagy szellem volt  
**4) *bibl* lélek <erő, inspiráció>**  
 ►Josuo estis plena de spirito de saĝeco: Józsué megtelt bölcs lélekkel  
 ►kaj venis sur lin la spirito de la Eternulo: akkor megszállta őt az Úr lelke  
 ►Vi blovis per Via spirito, kaj ilin kovris la maro: ráfújtál szeleddel, a tenger elborította őket  
**5) *nyt* <görög> hehezet, spiritus**  
 ►kruda spirito: erős hehezet, spiritus asper  
 ►milda spirito: gyenge hehezet, spiritus lenis  
**6) kém szesz, spiritus**  
 ►aroma spirito: aromatartalmú szesz, spiritus aromaticus  
 ►sala spirito: sósborszesz, franciapálinka  
 ►vina spirito: borszesz  
 spirita: szellemi, lelki  
 ►spirita asistado: lelki segítség  
 ►spirita centro: szellemi központ  
 ►spirita kvieto: léleknyugalom  
 ►spirita laboro: szellemi munka  
 ►spirita gvidanto: lelki vezető  
 ►spirita vivo: szellemi élet  
 ►spiritaĵoj bonaj: szellemi javak  
 ►spiritaĵoj fortaj: szellemi erők  
 spiriteco: szellemiség, vminek v. vkinek szellemi volta  
 ►spiriteco de Dio: Isten szellemi volta  
 ►spiriteco de la renesanco: a reneszánsz szellemisége  
 spiritismo: spiritizmus  
 ►spiritisma seanco: spiritiszta szeánsz, spiritiszta összejövetel  
 spiritisto: spiritiszta  
 altspirita: emelkedett lelkületű  
 unuspiriteco: egységes szellemiség  
 spiritĉeesto: lélekjelenlét  
 spiritelvokisto: *fn* szellemidéző  
 spiritforesta: szétszórt, szórakozott  
 spiritforeste: szórakozottan  
 spiritkanto: *zene* spirituálé

spiritmortiga: lélekölő  
 spiritstato: *pszi* pszichikai állapot  
*l.m.* altspirita, spiritekzerca  
**| spirital/a 1) *fil* spirituális**  
**2) *vall* spirituális, lelkeségi**  
 spiritualeco: *kr* lelkeség, spiritualitás  
 spiritualismo: **1) *fil* spiritualizmus** <tan a lélek anyagtól való függetlenségéről>  
**2) *fil* spiritualizmus** <a lélek abszolutizálása>  
**3) *kr* spiritualizmus** <Isten és az ember közvetlen kapcsolatának hangsúlyozása>  
**| spiro- kém** spiro- <közös szénatom két gyűrűben>  
 ►spirokombinaĵoj: spirovegyületek  
 spiroatomo: *kém* spiroatom  
 spirocikla: *kém* spirociklusos, spirogyűrűs  
 ►spirocikla molekulo: spirociklusos molekula  
**| spirogir/o** növ békanyál, békanyálmoszat <Spirogyra>  
**| spiroĥeto/o** *bakt* spirochaeta <Spirochaeta>  
 ►spiroĥetaloj: spirochaetafélék <Spirochaetales>  
 spiroĥetozo: *orv* spirochaetosis  
**| spiroket/o** l. spiroĥeto  
**| spirulin/o** *bakt* spirulina <Spirulina>  
**| spis/o** *ritk* nyárs *szin* pikrostilo, rostostango  
**| spit/e** vminek v. vkinek dacára, ellenére  
 ►li ĉiam agis spite al sia patro: mindig apja ellenére cselekedett  
 ►spite al miaj klopodoj mi nenion atingis: minden igyekvésem ellenére semmit sem értem el  
 ►spite ĉiujn argumentojn li ne lasis konvinki sin: minden érv ellenére nem hagyta magát meggyőzni  
 ►spite, ke; spite de tio, ke: annak ellenére, hogy; dacára annak, hogy  
 spit!: *isz* azért se!, még mit nem!, hogysisne!, illet neked!  
 spiti: *x* dacol, ellenkezik vkivel v. vmivel, ellenszegül vkinek <n, al>  
 ►ĉu vi spitas mian volon?!: ellenkezel az akaratommal?!  
 ►la filo spitis al sia patro: a fiú ellenszegült apjának  
 ►ni spitis la tempeston: dacoltunk a viharral  
 ►pli facile estas eviti ol spiti<sup>z</sup>: *közm* okos enged, számár szenved  
 spita: dacos, ellenkező, ellenszegülő  
 spitema: dacos természetű, makrancos, megátalkodott, önfejű  
 forspiti: *tr* legyűr  
 ►forspiti la danĝeron: legyűri a veszélyt  
 spitaĝo: *pszi* dackorszak  
 spitfingro: fityisz, *átv* fűge  
 ►montri al li spitfingron: fityiszt v. fűgét mutat neki  
 spitparoli: *ntr* visszabeszél  
**| splanknik/o** *anat* zsigerideg, nervus splanchnicus  
 ►maĵora splankniko: nagy zsigerideg, nervus splanchnicus major  
 ►minora splankniko: kis zsigerideg, nervus splanchnicus minor  
 splanknikologio: *anat* zsigertan, splanchnologia  
**| splanknologi/o** l. splanknikologio  
**| splanknoptoz/o** *orv* zsigersüllyedés, splanchnoptosis  
**| splen/o** életunság, általános közöny, spleen *szin* vivenuo  
 splena: kiégett, életunt, közönyös  
**| splend/a** *ritk* ragyogó, káprázatos, pompázatos  
 splendi: *ntr* *ritk* ragyog, pompázik  
**| spleni/o** *anat* szíjizom, musculus splenius  
 ►kapa splenio: feji szíjizom, musculus splenius capitis  
 ►kola splenio: nyaki szíjizom, musculus splenius cervicis  
**| splint/o** *orv* sín  
 splinti: *tr* *orv* sínéz, sínbe tesz

| **splis/i 1** *tr* <kötelet, kábelt> összefon, egybesodor, told, bújtat, töröz

**2** *tr biol* kivág <mRNS-ből>  
splisaĵo: illesztés <kötél, kábel>

splisilo: bújtatóár *szin* splisalo

splisalo: bújtatóár *szin* splisilo

| **splito 1** szilánk, szálla, forgács, töredék, repesz

**2** *ösl* köszilánk, kőpenge

**3** *eltr* kvarckristály

spliti: *tr* hasít, szilánkol

spliteto: apró szilánk

splitiĝi: *tr* hasad, szilánkolódik

disspliti: *tr* átv is széthasít, széttör, szétforgácsol, szétrepít

►disspliti la movadon: szétforgácsolja a mozgalmat

dissplitiĝi: *ntr* átv is darabokra törik, széthasad, szétforgácsolódik, szétrepül

►pro la puŝo la vazo dissplitiĝis: a lökéstől a váza darabokra tört  
*l.m.* harsplitado

| **spok/o** *tech* küllő *szin* radradio

spokrado: *jm* küllős kerék

| **sponde/o** *ir* spondeus

| **spondil/o** *anat* csigolya, spondylus

spondilito: *orv* csigolyagyulladás, spondylitis

spondilozo: *orv* csigolyaízületi bántalom, spondylosis

spondilolistezo: *orv* csigolyacsuszamlás, spondylosisthesis

| **spong/o** *áll* szivacs

►balatona spongeto: balatoni szivacs <*Spongilla carteri* balatonensis>

►fragila spongeto: törékeny szivacs <*Spongilla fragilis*>

►laga spongeto: tavi szivacs <*Spongilla lacustris*>

►maraj kaj dolĉakvaj spongoj: tengeri és édesvízi szivacsok

►rivera spongo: folyami szivacs <*Ephidatia fluviatilis*>

**2** szivacs, spongya

►natura spongo: természetes szivacs

►plasta spongo: műanyag szivacs

spongi: *tr* szivaccsal töröl

►spongi la tablon: szivaccsal törli az asztalt

**2** *tr* szivaccsal felitat

►spongi akvon: szivaccsal felitatja a vizet

spongeca: szivacsos, szivaccszerű

►la spongeca histo de la rakitismaj ostoj: angolkóros csontok szivacsos szövete

►la spongeca korpo de la penis: a hímvessző szivacsos teste, corpus spongiosum penis

sponguloj: szivacsok, pórusosok <Porifera>

forspongi: **1** *tr* szivaccsal letöröl

**2** *tr* átv <emlékezetből> kitöröl

►forspongi la pasintaĵon: a múltat kitörli az emlékezetéből

spongokaŭĉuko: szivacsgumi

spongokuko: *gaszt* piskóta, keksz, teasütemény *szin* biskvito

| **sponsor/o** szponzor, támogató

sponsori: *tr* szponzorál, pénzzel támogat

►sponsori kulturajn kaj sportajn aktivadojn: kulturális és sporttevékenységeket támogat

| **spont/a** *l.* spontanea

| **spontan/a 1** spontán, önkéntes, keresetlen

►per spontanaj vortoj: keresetlen szavakkal

►spontanaj helpantoj: önkéntes segítők

►spontanaj protestoj: spontán tiltakozások

**2** ösztönös, önkéntelen, akaratlan

►per spontana nasko: spontán születéssel

►per spontana movo: ösztönös mozdulattal

►spontana ekbrulo de la kargo: a rakomány öngyulladása

spontaneco: spontaneitás, önkéntesség, ösztönösség

spontanismo: *pol műv* spontaneizmus

| **spontane/a** *l.* spontanea

| **sponton/o** *kat* spontoon, vágólándzsa

| **spor/o 1** *növ* spóra

►mejoza sporo, seksa sporo: meiospóra

►mitoza sporo, neseksa sporo: mitospóra

**2** *bakt áll* spóra

sporaro: *növ* spórakészlet

sporujo: *növ* spóratartó, sporangium

sporiĝo: *növ* spóraképződés

sporofitoj: *növ* spóratermő növények, sporofitonok <Sporophyta>

makrosporo: *növ* makrospóra, nőivarú spóra

mikrosporo: *növ* mikrospóra, hímivarú spóra

sporofrukto: spóratartó, sporangium <nyálkagombák>

sporklabo: *l.* bazidio

sporoplantoj: *l.* sporofitoj

sporpokalo: *l.* ecidio

sporpolvo: *növ* spórapor

sporsako: *növ* spóratömlő, ascus *szin* asko

sporozoj: *áll* spórás állatok, spórások <Sporozoa>

*l.m.* askosporo, bazidisporo, somerosporo, sporangisporo,

uredosporo, telisporo, vintrosporo, zoosporo

| **sporad/a** szórványos, esetenkénti, sporadikus

►ni trafis nur sporadajn rezistojn: csak szórványos ellenállásba ütköztünk

►sporadaj kazoj: szórványos esetek

sporade: szórványosan, esetenként, sporadikusan

| **sporangio** *növ* sporangium

►plurĉela sporangio: többsejtű sporangium

►unuĉela sporangio: egysejtű sporangium

sporangisporo: *növ* sporangiospóra

| **sporogoni/o** *növ* spóratok, sporogónium

| **sporotrik/o** *növ* Sporothrix

sporotrikozo: *orv* sporotrichosis

| **sporotrikum/o** *növ* Sporotrichum

| **sport/o** sport, testedzés

►akva sporto: vízi sport

►atletaj sportoj: atlétikai sportok

►ekstrema sporto: extrém sport

►elita sporto: élsport

►fari sporton, praktiki sporton: sportot űz

►profesia sporto: profi sport, hivatásos sport

►saniga sporto: egészségssport

►sindefenda sporto: önvédelmi sport

sporta: sport-, sporttal kapcsolatos

►sporta evento: sportesemény

►sportaj konkursoj: sportversenyek

sporti, sportumi: *ntr* sportol

sportejo: *sp ép* sportpálya

►tegmentita sportejo: fedett pálya

sportisto: *sp* sportoló

►elita sportisto: élsportoló

sportulo: sportos ember

sportaŭto: *jm* sportkocsi

sportbutiko: sportbolt

sportevento: sportesemény

sportfanatikulo: *sp* szurkoló, drukker  
sportfíŝisto: sporthorgász  
sporthalo: *sp ép* sportcsarnok  
sportklubo: *sp* sportegyesület, sportklub  
sportkuloto: *sp tex* tornanadrág, short  
sportlernejo: *sp isk* sportiskola  
sportministro: *sp pol* sportminiszter  
sportministrejo, sportministerio: *sp pol* sportminisztérium  
sportmuskola: kisportolt  
sportobranĉo, sportospeco: sportág, disziplína  
sportvendejo: sportüzlet  
sportvesto: *sp tex* mez, sportruha  
sportvetado: *sp gazd* sportfogadás  
*l.m.* amassporto, aŭtosporto, batalsporto, glacisportejo, teamsporto  
| **spot/o** *vill* spotlámpa, reflektor <színház>  
spotlumo: foltfény, reflektorfény  
| **spraji/i** *tr* <folyadékot> permetez  
▶spraji antisepsan likvon sur la vundon: antiszeptikus folyadékot permetez a sebre  
▶spraji parfumon: parfümöt permetez  
| **sprint/o** *sp* vágta, sprint  
sprinti: *ntr sp* vágta, sprintel  
sprintisto: *fn sp* vágta, rövidtávfutó  
| **sprit/a** szellemes, elmés, szelleműs, sziporkázó  
▶sprita konversacianto: szellemes társalgó  
▶sprita solvo: elmés megoldás  
spriti: *ntr* szellemeskedik, sziporkázik  
sprito: szellem, szellemesség <képesség>  
▶mi ĉiam admiris lian spriton: mindig csodáltam szellemességét  
▶multe da sprito, sed neniom da profito<sup>Z</sup>: közm szép szóval nem lehet madarat fogni  
▶plej bona sprito estas silento<sup>Z</sup>: közm okos ember keveset beszél  
spritaĵo: szellemesség, élc, sziporka  
spritulo: szellemes ember  
spritumi: *ntr pej* szellemeskedik  
malsprita: bamba, bárgyú, sületlen  
▶mi ne ĝuas viajn malspritaĵn ŝercojn: nem élvezem a sületlen tréfáidat  
sensprita: szellemtelen  
| **sprit/o** *ritk* pánya  
spritvelo: *hajó* pányvás vitorla, átlósrudas vitorla  
| **spron/o 1)** sarkantyú  
▶tintigi siajn spronojn: pengeti a sarkantyúját  
▶li pikas sian ĉevalon per ambaŭ spronoj: hajsolja a lovát  
2) *átv* sarkantyú<hoz hasonló tárgy>  
▶la elektroriparisto grimpis per spronoj sur la lanternoŝton: a villanyszerelő mászóvassal mászott fel a lámpaoszloppra  
▶la sprono de la ŝiporostro batis truon en la malamika ŝipflanko: a döfőorr vágósarkantyúja lyukat ütött az ellenséges hajó oldalába  
▶sprono de monto: hegysarkantyú  
3) *növ* sarkantyú, calcar  
▶petala sprono: sziromsarkantyú  
▶sepala sprono: csészesarkantyú, calcar calycis  
4) *áll ex* sarkantyú *l.* ergoto  
5) *átv* ösztönzés  
sproni: 1) *tr* sarkantyúz, megsarkantyúz  
▶sproni la flankojn de la ĉevalo: megsarkantyúzza a ló oldalát  
2) *tr* *átv* sarkall, serkent  
spronradeto: sarkantyúkerék  
| **spros/o** *növ* rügy, hajtásrügy, sarj

sprosi: *ntr növ* kihajt, sarjadjik  
| **sprot/o** *áll* spratt <Sprattus>  
2) *áll* sprotni, kiel spratt <S. sprattus>  
| **spur/o 1)** nyom *szin* pedsigno  
▶kapti spuron: átv is szímatot kap  
▶li lasis tie sian spuron: otthagya a nyomát  
▶sekvi per spuroj: nyomon követ  
▶sekvi sur varmaj spuroj: forró nyomon követ  
▶trafi liajn spurojn: nyomára bukkan  
2) *mat* nyom <mátrix>  
spuri: 1) *tr* nyomoz, nyomon követ  
2) *tr inf* nyomon követ, hibát keres *szin* spursekvi  
spuraro: csapa, nyomvonal  
spurilo: *inf* nyomkövető program *szin* sekvilo  
elspuri: *tr* kinyomoz, kiderít, kifürkész, felkutat  
respuri: *tr* visszakövet, nyomon visszahalad  
senspure: nyomtalanul  
▶senspure malaperi: nyomtalanul eltűnik  
spurelemento: *kém* nyomelem, mikroelem *szin* mikroelemento  
spurgaso: *kém öko* nyomgáz  
spurhundo: 1) *áll* kopó  
2) *átv pej* zsaru, kopó  
spurkuglo: *kat* nyomjelző lövedék  
| **spurt/o** *fn sp* hajrá  
spurti: *ntr sp* hajrázik  
*l.m.* finspurto  
| **sput/i** *tr* köp, kiköp  
▶sputi salivon: nyálat köp  
▶sputi sangon: vért köp  
2) *tr* *átv* ont, okád  
▶sputi insultojn al li: sértéseket szór rá  
▶la fumtuboj sputis fumon: a kémények füstöt okádtak  
sputujo: *gysz* köpöcsésze  
| **sputnik/o** *rep* szputnyik, műhold  
sputnika: *rep* műholdas  
| **Srilank/o** *geo pol* Srí Lanka <LK>  
srilankano: *fn* Srí Lanka-i <lakos>  
| **sss** *hgut* sss <sistergés>  
| **stab/o 1)** *kat* törzskar, törzs, vezérkar, parancsnokság *szin* milita  
stabo  
2) *ált* stáb, szűkebb vezetés  
▶instruista stabo: *isk* tanári kar *szin* instruistaro  
▶la stabo de la ministerio: a minisztérium szűkebb vezetése  
▶la stabo de la partio: a párt szűkebb vezetése v. vezérkara  
▶la stabo de la prezidentkandidato: az elnökjelölt stábja  
stabejo: *kat* vezérkar hadiszállása, parancsnokság  
stabano: *fn kat* törzshöz tartozó  
stabestro: *kat* vezérkari főnök, törzsfőnök  
ĉefstabo: *kat* fővezérkar, főparancsnokság  
ĉefstabejo: *kat* főhadiszállás, főparancsnokság  
stabkuracisto: *kat orv* vezérkari orvos  
staboficiro: *kat* vezérkari tiszt  
| **stabil/a 1)** szilárd, stabil  
▶stabila konstruaĵo: stabil építmény  
▶stabila paco: stabil béke  
▶stabila strukturo: stabil szerkezet  
2) *fiz kém* szilárd, stabil  
▶stabila ekvilibro: stabil egyensúly  
▶stabila solvaĵo: stabil oldat  
stabileco: szilárdság, stabilitás



► **stabileco** de la politika sistemo: a politikai rendszer stabilitása  
 ► **transversa stabileco**: keresztirányú stabilitás  
 stabiligi: *tr* megszilárdít, stabilizál  
 ► **stabiligi** la ekonomion: megszilárdítja a gazdaságot  
 ► **stabiligi** la politikan situacion: stabilizálja a politikai helyzetet  
 stabiligilo: *jm tech* stabilizátor  
 biostabila: *biol* biostabil  
 duonstabila: *tud* metastabil *szin* metastabila  
 dustabila: *fiz* bistabil  
 malstabila: ingatag, instabil, labilis  
 malstabileco: ingatagság, instabilitás, labilitás  
 malstabiligi: *tr* megingat, instabilizál, labilissá tesz  
 nestabila: nem stabil, nem szilárd  
 stabilecpaketo: *pol* stabilitási csomag  
*l.m.* frekvencostabileco, prezostabileco  
**| stabil/o** *műv* stabile <szobor mozgó részekkel> vö. mobilo  
**| stabl/o 1)** munkapad, munkaasztal  
 ► **ĉarpentista stablo**: ácsgyalupad  
 ► **serurista stablo**: lakatos munkapad  
 ► **tajlora stablo**: szabóasztal  
**2)** állvány, bak  
 ► **la masonistoj laboris sur ligna stablo**: a kőművesek egy faállványon dolgoztak  
 ► **li metis la segotan trunkon sur stablon**: bakra helyezte a fűrészelendő fatörzset  
**3)** *műv* festőállvány *szin* pentrostablo  
 stableto: *tech* munkadarab-tartó, befogó  
*l.m.* ĉenstablo, desegnostablo, dormostablo, gladostablo, kaldronstablo, laborstablo, lavostablo, legostablo, librostablo, pentrostablo, rabotostablo, segostablo, skribostablo, sonorilstablo, tornostablo, vajcostablo  
**| staci/o 1)** *közl* állomás, állomáshely  
 ► **aŭtobusa stacio**: (autó)buszállomás *szin* busstacio  
 ► **fervoja stacio**: vasútállomás  
 ► **la sekva stacio de nia piedekskurso estos Segedo**: gyalogtúránk következő állomása Szeged lesz  
 ► **metroa stacio**: metróállomás *szin* metrostacio  
 ► **transita stacio**: tranzitállomás  
**2)** *tud* (kutató)állomás  
 ► **kosma stacio**: űrállomás *szin* kosmostacio  
 ► **meteologia stacio**: *met* meteorológiai állomás  
 ► **observa stacio**: megfigyelőállomás  
**3)** *táv*k állomás  
 ► **akvopumpa stacio**: víz szivattyúállomás  
 ► **amplifa stacio**: erősítőállomás *szin* amplifa centralo  
 ► **asocia stacio**: mellékállomás  
 ► **ĉefa stacio**: <előfizetői> főállomás  
 ► **distribua stacio**: elosztóállomás  
 ► **plusenda stacio**, **redissenda stacio**: átjátszóállomás, reléállomás  
**4)** *kr* stáció  
 ► **la unua stacio de la kalvaria vojo**: a kálváriaút első stációja  
**5)** *vsút* pályaudvar  
 staciestro: *közl* állomásfőnök  
 stacidomo: *közl ép* állomásépület  
 staciplato: *táv*k állomáskereső, skála <*pl.* rádió>  
*l.m.* akvostacio, benzinstacio, blokstacio, busstacio, celstacio, ekspedstacio, eksperimentostacio, finstacio, hejmostacio, kosmostacio, laborstacio, limstacio, meteostacio, metrostacio, pasaĝerstacio, poŝtostacio, pumpostacio, radiostacio, rangadstacio,

relajsostacio, ricevostacio, sendostacio, servostacio, spacostacio, taksistacio, televidstacio, vintrostacio  
**| stadi/o 1)** *tört* stadion <hosszmérték>  
**2)** stádium, szakasz  
 ► **en ĉi tiu stadio de la malsano**: a betegségnek éppen a stádiumában  
 ► **la malsano transiris en kronikan stadion**: a betegség krónikus szakaszába lépett  
 ► **trairi diversajn stadiojn**: különböző szakaszokon megy át  
**3)** *sp ne* stadion *l.* stadiono  
 stadiumo: *sp ex* stadion *l.* stadiono  
*l.m.* frustadia  
**| stadion/o** *sp* stadion  
**| stafet/o 1)** *táv*k lovas futár, gyorsfutár, gyorsposta, lovas küldönc  
**2)** *sp* staféta, váltóverseny  
**3)** *sp ex* váltóversenyző, stafétázó *l.* stafetano, stafetisto  
 stafetano, stafetisto: *fn sp* váltóversenyző, stafétázó  
 stafetbastono: *sp* váltóbot, stafétabot  
 ► **transdoni la stafetbastonon**: átv is átadja a stafétabotot  
 stafetkonkurso: *sp* váltóverseny  
 stafetkurado: *sp* váltófutás  
 stafetkuristo: *sp* váltófutó  
 stafetnaĝado: *sp* váltóúszás  
 stafetskiado: *sp* síváltó  
**| stafilin/o** *áll* holyva <Staphylinus>  
 ► **odoraĉa stafilino**: bűzös holyva <Ocypus olens>  
 ► **griza stafilino**: dögész holyva <Creophilus maxillosus>  
 ► **ora-stria stafilino**: aranyújtásos holyva <S. caesareus>  
 ► **stafilinedoj**: holyvafélék <Staphylinidae>  
**| stafilokok/o** *bakt* Staphylococcus  
 ► **ora stafilokoko**: S. aureus  
 stafilokokozo: staphylococcosis  
**| stafilom/o** *orv* staphyloma  
**| stagflaci/o** *gazd* sztagfláció  
**| stagn/i 1)** *ntr* víz pang  
**2)** *ntr* átv stagnál, áll  
 ► **la komerco stagnas**: stagnál a kereskedelem  
 ► **la nombro de la naskiĝoj stagnas**: stagnál a születési szám  
 stagnado: stagnálás, pangás  
 ekstagni: *ntr* megreked, stagnálni kezd  
**| staĝ/o** *isk* gyakorlat  
 ► **fari staĝon en kulturdomo**: művelődési házban van gyakorlaton  
 ► **lerneja staĝo**: iskolai <tanítási> gyakorlat  
 ► **staĝo de Ĉe-instruistoj**: Cseh-tanárok gyakorlata  
 ► **staĝo de medicinistoj en hospitalo**: orvostanhallgatók kórházi gyakorlata  
 staĝi: *ntr isk* gyakorlaton vesz részt  
 ► **staĝi en fabriko**: gyári gyakorlaton vesz részt  
 staĝanto: *isk* gyakornok  
 ► **pedagogia staĝanto**: gyakorlótanár, pedagógiai gyakornok  
 staĝvojaĝo: *isk* tanulmányút  
**| Staĥanov/o** *ip* <Alekszej Grigorjevics> Sztahanov  
 staĥanovismo: *ip* sztahanovista mozgalom  
 staĥanovisto: *ip* sztahanovista  
**| taj/o 1)** *hajó* tarcs, tarcskötél, előkötél, előmervítő kötél  
 ► **antaŭa bramtopa stajo**: elősudár-tarcskötél  
 ► **antaŭtopa stajo**: előtörzstarcskötél  
 ► **bumbusprita stajo**: bugdáló tarcs, orrderék-előmervítő  
 ► **grandtopa stajo**: főtörzstarcskötél  
 ► **granda bramtopa stajo**: *hajó* fősudártarcskötél  
 ► **malsupra stajo**: árbóctörzs-előkötél

►posttopa stajo: hátsótörzstarcskötél  
**2) tech** feszítődrót, feszítőhuzal, merevítőkötél  
**3) cím** keskeny szarufa  
 antaŭstajo: *hajó* előmerevítő kötél  
 poststajo: *hajó* hátramerevítő kötél, patrác  
 stajponto: *közl* kábelhíd  
 stajvelo: *hajó* élvitorla, előkötél-vitorla, tarcsvitorla  
 ►stajvelo de la granda brammasto: *hajó* főárbóc-sudárelvitorla  
 ►stajvelo de la granda reĝmasto: *hajó* felső fősudár-élvitorla  
 ►stajvelo de la granda topmasto: *hajó* felső főárbóc-élvitorla  
 ►stajvelo de la posta brammasto: *hajó* hátsúdár-élvitorla  
 ►stajvelo de la posta topmasto: *hajó* hátsóderék-élvitorla  
 ►stajvelo de la postmasto: *hajó* hátsótörzs-élvitorla  
*l.m.* bramstajo, buspriststajo, ĵibstajo, reĝstajo, topstajo  
**| stak/o 1) agr** kazal  
**2) átv** halom, rakás <egymásra rakott tárgyak>  
 ►stako da libroj: egy halom könyv  
 ►stako da ligno: egy rakás fa  
**3) inf** verem, stack  
 ►staka aŭtomato: veremautomata  
 stakejo: *inf* kötegelő, stacker  
 stakigi: *tr* halomba rak, kazláz  
 elstakigi: **1) tr** kazalból v. rakásból kivesz  
**2) tr inf** veremből kiolvas  
 ►elstakigi datumon: adatot veremből olvas  
 surstakigi: **1) tr** kazalra v. rakásra tesz  
**2) tr inf** verembe ír  
 ►surstakigi datumon: adatot verembe ír  
*l.m.* fojnostako, grenstako, lignostako, karbstako, pajlostako, trunkostako  
**| stakat/o fn** zene staccato, szaggatott előadásmód  
 stakate: *hsz* staccato, szaggatottan  
 duonstakato: *fn* zene portato <előadásmód>  
 duonstakate: *hsz* zene portato  
**| staki/o** növ tisztessű <Stachys>  
 ►arbara stakio: erdei tisztessű <*S. silvatica*>  
 ►oficina stakio: orvosi tisztessű <*S. officinalis*>  
 ►roka stakio: hasznos tisztessű <*S. recta*>  
 ►tubera stakio: gumós tisztessű, japán gumósborgonya <*S. affinis*>  
 stakiozo: *kém* sztachióz  
**| stakis/o** l. stakio  
**| stakt/o** *bibl* mirhamézga, stacta  
**| stal/o 1) agr** ép istálló  
 ►purigi la stalon: kitakarítja az istállót  
 ►stalo de Aŭgio: *mit átv* Augiász istállója, Csáki szalmája  
 ►teni en stalo: istállóban tart, istállóz  
**2) sp** versenystálló  
 stali: *tr agr* istállóban van, istállóban telel  
 stalfako: *agr* állás, boks <istállóban>  
 stalisto: istállószolga *szin* stalservisto  
 enstaligi: *tr agr* istállóba visz, beistállóz  
 stalknabo: istállófiú, lovászyerek  
 stalmajstro: *agr* istállómester  
 stalmastro: *tört* lovászmester *szin* maršalo 1  
 stalservisto: istállószolga *szin* stalisto  
 stalsterko: *agr* istállótrágya  
 staltrogo: *agr* jászol, etetővályú *szin* manĝotrogo  
**| stalagmit/o** *ásv* álló cseppkő, sztalagmit vö. gutoŝtono  
**| stalaktit/o** *ásv* függő cseppkő, sztalaktit vö. gutoŝtono  
**| Stalin/o** *tört* <Joszif Visszarionovics> Sztálin

stalinismo: *tört* sztálinizmus  
 stalinisto: *tört* sztálinista  
 stalinorgeno: *kat* Sztálin-orgona  
**| stalon/o** áll csődör, mén *szin* virčevalo  
 eksstalono: áll herélt mén, paripa *szin* eksvirčevalo  
**| stam/o 1)** bakt törzs  
**2) nyt** *ex* relatív szótő l. radikalo  
**| stamen/o** növ porzó, stamen  
 stamenaro: növ porzótáj, androeceum *szin* androceo  
 stamenfloraro: növ porzós virágzat  
**| stamf/i 1) ntr** toppant, dobbant <a lábával>  
**2) ntr** rúgkapál, toporzékol  
**| stamin/o** *tex* szítaszövet, etamin  
**| stamp/i 1) tech** domborít, <alakot> ver  
 ►stampi medalon: érmét ver  
 ►stampi moneron: pénzt ver  
**2) tr** bélyegez, lebélyegez  
 ►ne forgesu stampi la kontrakton: ne felejtse el lebélyegezni a szerződést  
 ►stampi sian adreson sur la koverta: a címét a borítékra bélyegzi  
**3) tr átv** bevés  
 ►stampi en la memoron: emlékezetébe vés  
**4) tr átv** jellemez  
 ►lian agadon stampis la pacemo: működését a békeszeretet jellemezte  
 stampo: átv is <ráütött> bélyeg, bélyegzés, pecsét, bélyegző<lenyomat>  
 ►la stampo de la oficejo ankoraŭ videblas sur ĝi: a hivatal bélyegzőlenyomata még látszik rajta  
 ►li portis sur si la stampon de sia tempo: *átv* magán viselte kora bélyegét  
 ►lia agado lasis sian stampon sur la loka movado: tevékenysége a helyi mozgalmon hagyta a bélyegét  
 ►sen stampo via legitimilo ne validas: bélyegzés nélkül nem érvényes az igazolványa  
 stampilo: *fn* bélyegző  
 antaŭstampi: *tr* bérmentesít  
 ►ĉiuj leteroj estas antaŭstampitaj: minden levél bérmentesítve van  
 antaŭstampo: bérmentesítő pecsét  
 stamphorloĝo: bélyegzőóra  
 stampimposto: bélyegadó  
 stampilrako: bélyegzőállvány  
 stampobati: *tech* ütve sajtol  
 stampomaŝino: **1) tech** pénzverő gép  
**2) bélyegzőgép**  
 stampopapero: okmánybélyeges papír  
*l.m.* brulstampi, datostampilo, horstampi, kontrolstampi, monerstampo, poŝtstampo, tempostampi  
**| stamped/o** fejveszett menekülés, tülekedés  
 stampedi: *ntr* fejveszetten menekül, tülekszik  
**| stan/o** kém ón <Sn>  
 stana: *mn* kém ón-  
 ►stana diklorido: ón-diklorid  
 ►stana telero: óntányér  
 stani: *tr tech* ónozt  
 ►stanita fero: ónozott vas, fehérbádog  
 stanato: *kém* sztannát  
 ►stanata acido: ónsav, sztanninsav  
 stanisto: *fn* ónműves  
 stanito: *kém* sztannit

stanamalgamo: *kém* foncsor

stanfolio: sztaniolpapír, ezüstpapír *szin* staniolo

stanpesto: *kém* önpestis

stansoldato: *jték* ólomkatona

| **stanc/o**<sup>1</sup> *ir* stanza

| **stanc/o**<sup>1</sup> *ép műv* stanza

▶la stancoj de papo Julio 2a: II. Gyula pápa stanzái

| **stand/o** pavilon, stand, kiállítóhely

▶la stando de Esperanto en la lingva ekspozicio: az eszperanto standja a nyelvi kiállításon

| **standard/o** **1)** *fn* lobogó vö. flago

▶batala standardo: harci lobogó

▶preĝeja standardo: templomi lobogó

**2)** *növ* vitorla, vexillum <pillangósvirág>

standardisto: *fn kat* zászlóvivő, zászlós *szin* signojunkro

| **stang/o** rúd

▶direktila stango: *hajó* kormányrúd *szin* rudrostango

▶ili submetis stangon, por levi la muelŝtonon: rudat tettek alája, hogy felemeljék a malomkövet

▶memfota stango: *fot* szelfibot

▶salti per stango: rúddal ugrik

▶stango de remilo: evező rúdja

▶stango de standardo: lobogó rúdja

▶stangoj de tendo: sátor rúdjai

stangeto: pálca, rudacska

▶salitaj stangetoj: *gaszt* sós rudacska, sós stangli

▶stangeto de ruĵo: rúzsrudacska

▶stangetoj de orgeno: orgona húzólécei, absztraktjai

stangogaŭĉo: *jm* mérőpálca

stangogrimpado: *sp* rúdmászás

stangopupo: *műv* rúdpálcás báb

stangosaltado: *sp* rúdugrás

stangosaltisto: *sp* rúdugró

*l.m.* apogstango, bobenstango, celstango, dentostango, fajrostango,

flagstango, hokstango, kuplostango, levstango, noĉostango,

pikstango, piŝtostango, regstango, rapidumstango, rostostango,

rudrostango, sidstango, spacostango, stirstango, turnostango,

ŝargostango, velstango

| **staniolo** **1)** stanfolio

| **Stanisla/o** Szaniszló, Sztaniszláv <utónév>

| **staped/o** *anat* kengyelcsont, stapes *szin* piedingo **2)**

| **stapeli/o** *növ* dögfű, dögvirág <Stapelio> *szin* kadavrofloro

| **stapl/o** **1)** rakás, halom

▶staplo da diloj: egy rakás deszka

**2)** *ne* áruraktár, tárház *l.* staplejo

**3)** *inf* köteg, batch

stapli: **1)** *tr* egymásra rak <raktározás céljából>

**2)** *biol* elraktároz

▶hepato staplas glikogenon: a máj glikogént raktároz el

staplejo: *gazd* áruraktár, tárház, rakodótér

▶konsigna staplejo: konszignációs raktár

staplorbo: *gazd* raktárváros, áruközpont, árutelep, kereskedelmi gócpont

staploproduktó: raktáráru

| **star/i** **1)** *ntr* áll

▶arbo staras antaŭ la domo: egy fa áll a ház előtt

▶li staras, ne volas sidiĝi: áll, nem akar leülni

▶stari en atentopozo: vigyázzállásban áll

▶stari kiel plantita: mintha földbe gyökerezett volna a lába

▶stari kiel ŝtonigita: áll, mintha sóbálvánnyá változott volna

▶stari manpiede: négykézláb áll

**2)** *ntr* *átv* áll <mozdulatlan>

▶en la vojokavoj staras akvo: a kátyúkban áll a víz

▶nia afero staras, ne progresas: áll az ügyünk, nem halad

▶pluvakvo staras en la vojfosoj: esővíz áll az útakokban

▶staranta akvo: állóvíz

**3)** *ntr* *átv* áll <van vaho!>

▶ĉe la vilaĝfino staras nia domo: a faluvégen áll a házunk

▶la katedralo staras jam de jarcentoj: a katedrális már évszázadok óta áll

▶sekve de la inundo en la domo staras alta akvo: az áradás következtében magas víz áll a házban

▶stari en vico: sorban áll

**4)** *ntr* *átv* áll <helyzetben van>

▶la ŝipo staras ĉe la ankro: a hajó le van horgonyozva

▶li staras ekstere, ne enmiksiĝas: kívül áll, nem avatkozik be

▶li staras sur nia flanko: a mi oldalunkon v. pártunkon áll

▶se mi starus en viaj ŝuoj: ha a helyedben volnék

▶stari atente: vigyázzállásban áll

▶stari ekstersuspekte: minden gyanú fölött áll

▶stari dorso ĉe dorso: vállvetve áll

▶stari kiel brogita: mintha leforrázták volna

▶stari kiel la bovo antaŭ monto: néz, mint borjú az új kapura stare: állva

▶resti stare: állva marad

staro: állás

▶disgamba staro: terpeszállás

▶staro estas pli laciga ol sido: az állás fárasztóbb, mint az ülés

starado: álldogálás

starejo: **1)** állóhely *szin* starloko

▶starejo en buso: állóhely buszon

▶starejo en teatro: állóhely színházban

**2)** szilárd pont

▶sur la bordo li fine trovis starejon, kie li povis ripozi: a parton végre talált egy szilárd pontot, ahol megpihenhetett

starema: **1)** tartós, stabil

**2)** *átv* állhatatos

staremulo: *jték* keljfeljancsi *szin* leviĝpupeto, obstina Joĉjo

starigi: **1)** *tr* állít, felállít

▶la soldatoj starigis siajn tendojn: a katonák felállították sátraikat

▶starigi en angulon: sarokba állít

▶starigi statuon: szobrot állít

**2)** *tr* *átv* állít, kiállít

▶starigi armeon kontraŭ la najbara lando: sereget állít a szomszéd ország ellen

▶starigi atestantojn: tanúkat állít

▶starigi enketan komisionon: vizsgálóbizottságot állít fel

▶starigu lin viva antaŭ mi: élve hozzátok elem

**3)** *tr* *átv* létrehoz, létesít

▶starigi bilancon: mérleget von, mérleget készít

▶starigi demandon: kérdést tesz fel

▶starigi entreprenon: vállalkozást hoz létre

▶starigi kurson: tanfolyamot indít

▶starigi lernejon: iskolát alapít

starigi: **1)** *ntr* feláll *szin* ekstari

▶li starigis el sia sida pozicio: felállt ülő helyzetéből

**2)** *ntr* vhova áll

▶ĉiuj starigis kontraŭ la malfeliĉulo: mindenki a szerencsétlen ember ellen foglalt állást

▶li starigis apud min: mellém állt

►stariĝi ĉe la fenestro: odaáll az ablakhoz

**3) *ntr* átv** keletkezik, felmerül

►stariĝis konfuzo: zavar keletkezett

►stariĝis la demando: felmerült a kérdés

►technikaj malfacilaĵoj stariĝis: technikai nehézségek merültek fel  
starilo: *kém* állvány

►starilo por provtuboj: kémcsőállvány

antaŭstari: *x* elöl áll, *vki* v. *vmi* előtt áll

►altegulo antaŭstari min: egy nagyon magas ember állt előttem  
antaŭstaranta: **1)** elöl álló

**2) *átv*** küszöbönálló

ĉestari: *x* ott áll, mellette áll

►la urbestron ĉestaris la magistratanoj: a polgármester mellett álltak a tanácsnokok

ĉirkaŭstari: *tr* körbeáll, közrefog

►la kamparanoj ĉirkaŭstaris la punkolonon: a parasztok körbeállták a pellengért

►ĉirkaŭstariĝi: *ntr* vmi v. *vki* köré áll

►la lernantoj ĉirkaŭstariĝis: a tanulók körbe álltak

destari: **1)** *ntr* eláll <*pl.* fül>

►liaj oreloj iom destaras: füle kissé eláll

**2) *ntr*** messzebb áll

►ni destaris de la loko, kaj ne vidis la okazaĵojn: messzebb álltunk a helytől, és nem láttuk az eseményeket

disstari: *ntr* szétáll, eláll

►la pikiloj de la erinaco disstaris: szétálltak a sün tüskéi

►liaj oreloj disstaras: elállnak a fülei

ekstari: *ntr* feláll *szin* stariĝi 1

eksterstaranto: *fn* átv is kívülálló

elstari: **1)** *ntr* kiáll vhonnan

►fulgaj trabloj elstaris el la tegmento: kormos gerendák álltak ki a tetőből

►Sankta Ladislao elstaris je kapo inter siaj samtempanoj: Szent László egy fejjel magasabb volt a kortársainál

**2) *átv*** kiválik, kitűnik

►li elstaris per siaj kapabloj: kitűnt a képességeivel

elstara: **1)** kiálló

►elstara roko: kiálló szikla

**2) *átv*** kiváló, kitűnő, kiemelt

►elstara artisto: kiváló művész

►elstara menso: kiváló elme

elstaremo: *pej* kivagyiság

elstariĝi: **1)** *tr* kidug vhonnan

►li elstariĝis sian kapon: kidugta a fejét

**2) *tr* átv** kidomborít, kiemel

►mi volus elstariĝi liajn meritojn: szeretném kiemelni az érdemeit  
elstariĝi: **1)** *ntr* kiáll vhonnan, kiemelkedik

►elstariĝi el la vico: kiáll a sorból

►la preĝeja turo elstariĝis el la nebulo: a templomtorony kiemelkedett a ködből

**2) *ntr* átv** kiemelkedik

►per sia intelekto li elstariĝis inter siaj samklasanoj: intellektusával kiemelkedett osztálytársai közül

elstarajo: kiemelkedés, dudor, kidudorodás

►roka elstarajo: kiemelkedő szikla

►sur la plata surfaco videblis kelkaj elstarajoj: a sima felületen néhány dudor látszott

elstareco: kiválóság

►lia elstareco ne pruvendas: kiválósága nem szorul bizonyításra

enstariĝi: *tr* beállít vhova

►enstariĝu la ĉevalojn en la stalo: állítsd be a lovakat az istállóba  
enstariĝi: *ntr* beáll vhova

►pro la pluvo ni enstariĝis sub tegmento: az eső miatt beálltunk egy tető alá

kontraŭstari: *tr* ellenáll

►kontraŭstari la superforton: ellenáll a túlerőnek

►kontraŭstaru al la malbono: állj ellen a gonosznek

►la kontraŭstarantaj flankoj: az szembenálló felek

►mi ne povas kontraŭstari vian ĉarmon: nem tudok ellenállni a bájának

kontraŭstaro: ellenállás

►perarmila kontraŭstaro: fegyveres ellenállás

kontraŭstariĝi: *tr* szembeállít

memstara: önálló

memstareco: önállóság

memstariĝi: *tr* önállósít

memstariĝi: *ntr* önállósul

memstarulo: *fn* önálló ember

nekontraŭstarebla: ellenállhatatlan

restariĝi: *tr* helyreállít, visszaállít

►restariĝi la bombarditan preĝejon: helyreállítja a lebombázott templomot

►restariĝi la falintan kolonon: visszaállítja az eldőlt oszlopot

►restariĝi la malnovan ordon: helyreállítja a régi rendet

restariĝi: *ntr* helyreáll

►la kontakto kun la stabo restariĝis: a kapcsolat a stábbal helyreállt

►post nelonge restariĝis la retkonekto: rövid idő múlva helyreállt az internetkapcsolat

superelstari: *tr* messze kimagaslik

►lia figuro superelstaras la ceterajn: alakja messze kimagaslik a többi közül

superstari: *tr* fölötté áll, föléje magasodik

►la kupolo de la baziliko Sankta Petro superstaras Vatikanon: a Szent Péter bazilika kupolája a Vatikán fölé magasodik

starbenko: *ép* állószék <tetőszerkezet>

stardrinkejo: *gaszt* büfé, söntés, talponálló, italmérés

starlampo: állólámpa

starloko: állóhely *szin* starejo 1

starpiano: *zene* pianínó *szin* vertikala piano

starpunkto: álláspont, állásfoglalás

►defendi starpunkton: álláspontot véd

►preni starpunkton: állást foglal

►reekzameni sian starpunkton: felülvizsgálja az álláspontját

starringo: állóka <kisgyermek>

startablo: pult

►laboristoj drinkis ĉe la startablo: munkások ittak a pultnál

►skribistoj laboris ĉe startabloj: írnokok dolgoztak pultoknál  
*l.m.* gardostari, piedostara

| **starfilined/oj** áll holyvák <Starphylinidae>

| **starost/o** **1)** *tört* báró, főúr <PL>

**2) *tört*** sztarosza, elöljáró, falubíró, polgármester <szláv országokban>

| **start/i** **1)** *ntr* *sp* indul, rajtol, startol

►nun startas la kuristoj: most rajtolnak a futók

**2) *ntr* *tech*** megindul, elindul, beindul *szin* ekfunkcii

►en frosto la motoro malfacile startas: fagyban a motor nehezen indul

►mia komputilo ne startas: nem indul a számítógépem

**3) *ntr* átv** indul

►nova programo startas: új program indul



starto: *sp* átv is rajt, start, indulás

►stara starto: állórajt

startanto: *fn sp* induló, rajtoló, startoló

startejo: *sp* starthely

startigi: **1)** *tr sp* indít, rajtoltat, startoltat

**2)** *tr tech* beindít, megindít

►startigi motoron, komputilon: motort, számítógépet beindít

**3)** *tr átv* indít, beindít, elindít

►ni startigis frue la balotkampanjon: korán indítottuk a választási kampányt

startigilo: *jm* önindító, indítómotor *szin* ekirigilo

startigisto: *sp* indítóbíró, startbíró

restartigi: **1)** *tr sp* újrarajtoltat, újraindít

**2)** *tr tech inf* újraindít

►restartigi la komputilon: újraindítja a számítógépet

►restartigi la motoron: újraindítja a motort

restartigo: újraindítás

►varma restartigo: *inf* meleg újraindítás

restartpunkto: *inf* ellenőrző pont

startapogilo: *sp* rajttámasz

startbutono: *inf* Start-gomb

startfosto: *sp* startoszlop

starthelpilo: *fn jm* szívató

startkablo: *jm* indítókábel, bikázó

startlinio: *sp* rajtvonal, startvonal

startmenuo: *inf* startmenü

startmomanto: *fiz* indítónyomaték

startnumero: *sp* startszám

startpedalo: *tech* berúgópedál *szin* kikapdalo

startpisto: *sp* rajtpisztoly, startpisztoly

startpozicio: *sp* rajthelyzet

startsalti: *ntr sp* fejessel rajtol

startsalto: *sp* rajtfejes

startsoklo: *sp* rajtkő

*l.m.* karierstartulo

| **stat/o 1)** állapot, állag, helyzet, állás

►aŭto en bonega stato: kitűnő állapotú kocsi

►en mia stato mi ne povas permesi tion: az én helyzetemben ezt nem tudom megengedni

►escepta stato: *pol* szükségállapot

►laŭ la nuna stato de la aferoj: a dolgok mai állása szerint

►milita stato: *kat* hadiállapot

►militleĝa stato: *pol* rendkívüli állapot, ostromállapot *szin* sieĝostato

►rajtsuspenda stato: *pol* rendkívüli állapot

►resti en la antaŭa stato: az előző állapotban marad

►senedza stato: férj nélküli állapot

►stato de posedo: vagyoni helyzet

►troviĝi en mizera stato: siralmas állapotban leledzik

**2)** *fiz kém* halmazállapot

►solida, likva, gasa stato: szilárd, folyékony, légnemű halmazállapot

►staranta stato: stacionáris állapot

**3)** *tört* rend

►asembleo de la Statoj: rendi országgyűlés, rendi gyűlés

►la burĝa stato: a polgári rend

►la nobela stato: a nemesi rend

►la pastra stato: a papi rend

►la tria stato: a harmadik rend <polgárság>

stati: *ntr* hogyan áll <a dolog>

►kiel statas viaj aferoj?: hogy állnak az ügyeid?

►kiel vi statas?: hogy vagy?

►kiel vi statas pri via tasko?: hogy állsz a feladatoddal?

►la pordo statis fermita: az ajtó zárva volt

altstata: magas rendű, magas <társadalmi> helyzetű

antaŭstato: előző állapot, korábbi helyzet, status quo

►restarigi la antaŭstaton: helyreállítja a status quót

malaltstata: alacsony rendű, alacsony <társadalmi> helyzetű

statasembleo: *tört* rendi gyűlés

statekvacio: *fiz* állapotegyenlet

statkonservo: állagmegőrzés

statverbo: *nyt* állapotot kifejező ige

*l.m.* bonstata, animstato, kvantumstato, mensostato, sanstato,

sieĝostato

| **stater/o** *tört* sztatér <súlyegység és pénznem>

| **statik/o** *tech* statika

statika: *tech* statikus

►statika bindado: statikus kötés

►statika elektro: statikus elektromosság

statikisto: *fn tech* statikus vő. dinamiko

*l.m.* aerostatiko, elektrostato, hidrostato

| **statin/o** *gysz* sztatin

| **statink/o** sztatinka <váltópénz>

| **statist/o** *műv* statisztika, mellékszereplő <színház> *szin* figuranto

statistaro: *műv* statisztéria, mellékszereplők <színház> *szin*

figurantaro

| **statistik/o 1)** statisztika

**2)** *tud* statisztika

statistiki: *tr* statisztikát készít vmiről <n>

►statistiki la naskojn kaj mortojn: statisztikát készít a születésekről és elhalálozásokról

statistikaĵo: statisztikai adat

statistikisto: statisztikus

| **stativ/o** műszerállvány, háromláb

►kolona stativo: oszlopos állvány

►stativo de fotoaparato: fényképezőgép állványa

►stativo de mikroskopo: mikroszkóp állványa

| **stator/o** *vill* állórész vő. rotoro

| **statu/o** *műv* szobor

►marmora statuo: márványszobor

►piedostara statuo: egész alakos szobor

►rajda statuo: lovas szobor

statueto: **1)** *műv* szobrocska

**2)** *műv* szobormodell

statuarto: *műv* szobrászat

statudetruo: *tört* szoborrombolás

statuoparko: szoborpark

| **statur/o** termet

►diina staturo: istennői termet

►knabino de bela staturo: szép termetű lány

►maljunulo de malalta staturo: alacsony termetű öregember

►virino de meza staturo: közepetermetű nő

►viro de alta staturo: magas termetű férfi

altstatura: magas termetű

malaltstatura: alacsony termetű

mezstatura: közepetermetű, közepes termetű

staturmezurilo: testmagasságmérő

*l.m.* altstatura, belstatura, malaltstatura

| **status/o** jog jogállás, státusz, jogi helyzet v. állapot

►civitana statuso: állampolgári státusz

►familia statuso: családi állapot

►laŭ sia socia statuso li apartenas al la ĉefnobelaro: társadalmi helyzete szerint a főnemességhez tartozik  
**|statut/o** *jog* alapszabály, szervezeti szabályzat, statútum  
 ►statuto de HEA: MESz alapszabályzata  
 statuta: alapszabályi  
 ►statutaj preskriboj: alapszabályi rendelkezések  
 kontraŭstatuta: alapszabály-ellenes  
**|staŭd/o** *növ* félcsérje *szin* tufarbusto  
**|staŭl/i** *ntr rep* átesik, túlhúz  
 ►staŭla angulo: átesési v. kritikus állásszög  
**|stav/o** *víz* duzzasztás, duzzasztott víz  
**|staz/o** *orv* pangás, megrekedés, statis  
*l.m.* bakteristazo  
**|stear/o** *biol kém* <állati> zsír  
 stearato: *biol kém* sztearát  
 ►stearata acido: sztearinsav, oktadekánsav  
 stearino: *biol kém* sztearin  
**|steat/o** *tud* zsír, szteát-  
 steatozo: *orv* zsírszövetgyulladás, steatosis  
 ►hepata steatozo: zsírmáj, steatohepatitis  
 steatoreo: *orv* zsírszékelés, steatorrhoea  
 steatopuga: *orv* elzsírosodott farú  
**|steatit/o** *ásv* zsírkő, szteatit *szin* sapštono  
**|steb/i** *tr* tűz, levarr, steppel vő. kudri  
 ►stebi permene: kézzel steppel  
 ►stebi permašine: géppel steppel  
 stebo: tűzőöltés  
 stebilo: tűzdelőtű  
 stebmašino: *tex* tűző varrógép  
**|Stefan/o** István  
 ►Stefano 1a: I. István  
 ►Sankta Stefano: *kr tört* Szent István  
 Stefaĉjo, Steĉjo: Pista, Pisti  
 Stefanino: Stefánia  
**|steg/o** *fn tech* merevítő  
 ►duobla stego: *ép* fogópár, cimborapár, kapocsfa  
 ►firsta stego: *ép* taréjfogó, taréjfogópár  
 ►stego de A-fosto: A-dúc merevítője  
 ►stego de arkado: *ép* árkádmerevítő  
 ►stego de mineja galerio: bányavárat kapocsfája  
 ►stego de segilo: fűrészes gerince  
 stegi: *tr tech* merevít, rögzít  
**|stegocefal/oj** *ősl ex* páncélos kétéltűek <Stegocephali> *l.* labirintodontuloj  
**|stegosaŭr/o** *áll* „fedeles gyík” <Stegosaurus>  
**|stek/o** *gaszt* <vastag> hússzelet  
 ►bova steko: marhaszelet  
*l.m.* filestekó  
**|stekimetri/o** *kém* sztöchiometria  
**|stel/o 1)** *csillag*  
 ►fiksa stelo: *l.* fiksa astro  
 ►neŭtrona stelo: neutroncsillag  
 ►Polusa Stelo: Sarkcsillag, Polaris  
 ►pulsanta stelo: pulzáló csillag *szin* pulsostelo  
**2)** *mat* csillag  
 ►kvinpinta stelo: ötágú csillag  
 ►stelo enskribita en cirklo: körbe írt csillag  
 ►varia stelo: változó fényű csillag  
**3)** *átv* csillag  
 ►ĉevalo kun stelo: csillaghomlokú ló

►gvidanta stelo: vezérlő csillag  
 ►la flava stelo de la judoj: a zsidók sárga csillaga  
 ►la verda stelo de la esperantistoj: az esperantisták zöld csillaga  
 ►li naskiĝis sub favora stelo: szerencsecsillag alatt született  
 ►ordeno stelo: csillagrend <kitüntetés>  
 ►steloj de generalo: tábornok csillagai <rangjelzés>  
**4)** *közl* körtér, csillag alakú tér  
**5)** sztár *szin* stelulo  
**6)** *gazd eo* stelo <pénzegység>  
 stelaro: **1)** *csillag* csillagcsoport  
**2)** csillagkép, csillagzat *szin* konstelacio  
 steleto: *knyv* csillag, csillagjel <►> *szin* asterisko  
 stelita: csillagos, csillagokkal díszített  
 stelulo: sztár *szin* stelo **5)**  
 stelulino: női sztár  
 ĉefstelo: *csillag* főcsillag  
 kvazaŭstelo: *csillag* kvazár, csillagszerű rádióforrás *szin* kvazaro  
 stelklara: csillagfényes  
 stelamaso: *csillag* csillaghalmaz  
 ►malferma stelamaso: nyílt csillaghalmaz  
 stelfiguro: *csillag* csillagkép, csillagzat *szin* stelaro **2)**, konstelacio  
 stelfloro: *l.* stelario  
 stelfrukto: *növ* csillaggyümölcs, karambola  
 ►stelfruktojo: csillaggyümölcsfa, karambolafa <Averrhoa carambola>  
 stelluma: csillagfényes  
 stelmapo: *csillag* csillagtérkép  
 stelmilito: *ir film* csillagok háborúja  
 stelobservejo: *csillag* csillagvizsgáló, csillagda *szin* observatorio  
 stelplena: csillagos  
 ►stelplena firmamento: csillagos égbolt  
 stelsistemo: *csillag* csillagrendszer  
 stelŝako: *jték* csillagsakk  
 ►la stelŝakon inventis László Polgár: a csillagsakkot Polgár László találta fel  
*l.m.* falstelo, marstelo, matenstelo, nanstelo, orstelo, pulsostelo, terstelo, vesperstelo  
**|stelari/o** *növ* csillaghúr <Stellaria> *szin* stelfloro  
 ►grandflora stelario: olocsáncsillaghúr <S. holostea>  
 ►meza stelario: tyúkhúr, köhúr <S. media>  
**|stelo/o 1)** *műv* sztélé, sírkő, emlékkő, emlékoszlop  
**2)** *növ* központi henger, sztélé *szin* centra cilindro  
**|stelion/o** *áll* közönséges agáma <Agama stellio>  
**|sten/i** *tr* gyorsír, gyorsírással lejegyez, sztenografál *szin* stenografi  
 steno: gyorsírás, sztenográfia *szin* stenografado, stenografio  
 stenaĵo: gyorsírással szöveg *szin* stenografajo  
 stenisto: gyorsíró, sztenográfus *szin* stenografisto  
 stenistino: gyorsírónő  
 stenobloko: gyorsírófüzet, gyorsírótütemb  
 stenomašino: gyorsírógép *szin* stenotipo  
 stenotajpi: *tr* gyorsgépír, gyorsgépírógéppel ír *szin* stenotípi  
 stenotajpado: gépi gyorsírás, sztenotípi *szin* stenotipio  
 stenotajpisto: gyors- és gépíró *szin* stenotipistino  
 stenotajpistino: gyors- és gépíró *szin* stenotipistino  
**|sten/o** *fiz* sthène <sn>  
**|stencil/o** stencil  
 stencili: *tr* stencilez  
**|stenograf/i** *tr* gyorsír, gyorsírással lejegyez, sztenografál *szin* steni  
 stenografado: gyorsírás, sztenográfia *szin* steno  
 stenografajo: gyorsírással szöveg *szin* stenaĵo

stenografio: gyorsírás, sztenográfia *szin* steno  
 stenografisto: gyorsíró, sztenográfus *szin* stenisto  
 stenografistino: gyorsírónő *szin* stenistino  
 | **stenodaktilografi**/i l. stenotajpi  
 | **stenotip/o** gyorsírógép *szin* stenomaŝino  
 stenotipi: *tr* gyorsgépír, gyorsírógéppel ír *szin* stenotajpi  
 stenotipio: gépi gyorsírás, sztenotípiá *szin* stenotajpado  
 stenotipisto: gyorsgépíró, gépi gyorsíró *szin* stenotajpisto  
 | **steno***z/o* orv szűkület, szorosság, stenosis  
 ▶pilora steno: gyomorkapu-szűkület, stenosis pylori  
 | **Stentor/o** mit Szentór, Stentor  
 stentora: harsány, sztentorikus  
 | **stentor/o** áll kürtállatka <Stentor>  
 | **step/o** geo füves pusztá, sztyeppe, steppe  
 stepano: sztyepplakó  
 | **ster/o** űrméter <tűzfamérték>  
 | **steradian/o** mat szteradián <sr>  
 | **stereo-** sztereo- l. stereokémio, stereoizomerio, stereomikroskopo,  
 stereoskopo  
 stereoskopo: sztereoszkóp <optika>  
 stereoskopio: sztereoszkópia  
 | **stereofoni/o** térhangzás, sztereofónia  
 | **stereografi/o** mat távlatos ábrázolás, sztereográfia  
 | **stereometri/o** mat térméтан, sztereometria *szin* spaca geometrio  
 | **stereoplanigraf/o** fot sztereo-térképező műszer, sztereoplanigráf  
 | **stereotip/o** *knyv* tömöntvény, nyomóforma-másolat, sztereotip  
 stereotipi: *tr* *knyv* tömönt, nyomóforma-másolatot v. sztereotipet önt  
 stereotipa: **1)** *knyv* tömöntött, sztereotip  
**2)** *átv* gépies, elkoptatott, sztereotip  
 stereotipado: *knyv* tömöntés  
 | **stereotomi/o** mat *ép* sztereotómia  
 | **sterid/o** kém szterid  
 | **steril/a** **1)** meddő, magtalan, terméketlen, steril  
 ▶sterila areo: terméketlen terület  
 ▶sterila bovino: meddő tehén  
 ▶sterila diskuto: terméketlen vita  
 ▶sterila minaĵo: meddőközet  
 ▶sterila planto: terméketlen növény  
**2)** orv steril, sterilizált  
 ▶sterila gazo: steril mull-lap  
 ▶sterila pansaĵo: steril kötés  
 sterileco: terméketlenség, meddőség, sterilitás  
 steriligi: *tr* orv terméketlenné tesz, sterilizál  
 ▶la nazioj intencis steriligi la ciganojn: a náciok sterilizálni akarták a cigányokat  
 sterilizi: orv *bakt* csírátlanít, fertőtlenít, sterilizál  
 ▶sterilizita injektilo: fertőtlenített injekciós tű  
 ▶sterilizita kompreso: sterilizált borogatás  
 sterilizilo, sterilizatoro: orv *bakt* sterilizátor, csírátlanító készülék  
 | **sterin/o** l. sterolo  
 | **sterk/o** **1)** *agr* trágya, ganéj *szin* grasumo  
 ▶fosfata sterko: foszforműtrágya  
 ▶kemia sterko: műtrágya  
 ▶minerala sterko: ásványi trágya  
 ▶nitrata sterko: nitrogénműtrágya  
 ▶organika sterko: szerves trágya  
 ▶verda sterko: zöldtrágya  
**2)** *átv* ganéj, szar, ocsmány dolog  
 sterki: *tr* *agr* trágyáz, megtrágyáz  
 sterkejo: *agr* trágyadomb *szin* sterkamaso

sterkulo: ganéj ember, szarházi  
 sterkakvo: *agr* trágyalé  
 sterkamaso: *agr* trágyadomb *szin* sterkejo  
 sterkobedo: *agr* trágyaágy, trágyaágyás  
 sterkoskarabo: áll ganéjtűró, ganajtűró bogár <Geotrupes> *szin* geotrupo  
 ▶lunokorna sterkoskarabo: holdszarvú ganajtűró <Coprís lunarís>  
 ▶malpurflava sterkoskarabo: feketenyakú ganéjbogár <Aphodius luridus>  
 ▶nigrakola sterkoskarabo: feketenyakú trágyatűró <Onthophagus fracticornis>  
 ▶printempa sterkoskarabo: tavaszi ganajtűró <G. vernalis>  
 ▶vulgara sterkoskarabo: közönséges ganéjtűró, közönséges ganéjbogár <G. mutator>  
 l.m. flusterko, rekrementosterko, stalsterko  
 | **sterkorari/o** áll halfarkas <Stercorarius> *szin* rabmevo  
 ▶granda sterkorario: nagy halfarkas <S. skua>  
 ▶larĝvosta sterkorario: szélesfarkú halfarkas <S. pomarinus>  
 ▶longvosta sterkorario: nyílfarkú halfarkas <S. longicaudus>  
 ▶parazita sterkorario: ékfarkú halfarkas, ékfarkú rablósírály <S. parasiticus>  
 | **sterkuli/o** növ cukorhajfa <Sterculia>  
 ▶sterkuliacoj: kakaófélék, cukorhajfafélék <Sterculiaceae>  
 | **sterled/o** áll kecsge <Acipenser ruthenus>  
 | **sterling/a** <font> sterling, brit  
 ▶pundo sterlinga: font sterling <pénznem> *szin* brita pundo  
 | **stern/i** *tr* terít, leterít, kiterít  
 ▶la mortinton oni sternis sur la tablo: a halottat kiterítették az asztalra  
 ▶li sternis la mapon sur la tablo: kiterítette a térképet az asztalon  
 ▶li sternis tavolon da sterko sur la bedo: egy réteg trágyát terített az ágyásra  
 ▶ni sternis kelkaj plenbrakojn da pajlo sub ni: néhány öl szalmát terítettünk magunk alá  
 ▶ni sternis nin sur la mola herbotapiŝo: leheveredtünk a lágy fűszőnyegre  
 ▶sterni liton: ágyat vet  
 ▶sterni plejdon sur la herbo: plédet terít a fűre  
 ▶sternu tukon sur la tablo: teríts kendőt az asztalra  
 sternado: **1)** leterítés, elterítés  
**2)** *sp* leütés <boksz>  
 sternaĵo: **1)** leterített réteg, takaróréteg  
**2)** ágynemű  
**3)** *mat* kiterjedés  
 ▶grasmana sternaĵo: Grassmann-kiterjedés  
 sterniĝi: **1)** *ntr* elterül, leterül  
 ▶ĝis la horizonto sterniĝis vasta kamparo: a látóhatárig széles mezőség terült el  
 ▶pitoreska pejzaĝo sterniĝis sub iliaj piedoj: lábuk alatt festői táj terült el  
 ▶polvotavolo sterniĝis sur la vojaĝantoj: porréteg takarta be az utasokat  
**2)** *ntr* leheveredik *szin* sterni sin  
 dissterni: *tr* szétterít, kiterget  
 ▶li dissternis la paperrulaĵon: kiterítette a papírtekercset  
 ▶oni dissternis la grenon sur la draŝejo: szétterítették a gabonát a szérűn  
 substernaĵo: *agr* alom  
 l.m. adorsterniĝi, kablosternado, traksternado  
 | **sternorink/oj** áll növénytetvek <Sternorhyncha>

| **sternum/o** *anat* szegycsont, mellcsont, sternum *szin* brustosto  
 | **steroid/o** *biol kém* szteroid  
*l.m.* kortikosteroido  
 | **sterol/o** *biol kém* szterin *szin* sterino  
 fitosterolo: *kém* növényi szterol, fitoszterol *szin* plantosterolo  
 mikrosterolo: *biol kém* mikroszterin  
*l.m.* animalsterolo, ergosterolo, kolesterolo, lanosterolo,  
 plantosterolo, zoosterolo  
 | **stertor/o** *orv* hörgés  
 stertori: *ntr orv* hörög  
 | **stetoskop/o** *gysz* sztetoszkóp, szívhallgató, hallgatócső *szin*  
 aűskultumilo  
 stetoskopi: *tr orv* sztetoszkópoz, sztetoszkóppal meghallgat  
 stetoskopio: *orv* sztetoszkópia  
 | **steward/o** *rep hajó* utaskísérő, steward  
 stevardino: női utaskísérő, légikísasszony, stewardess  
 | **steven/o** *hajó* ortőke *szin* antaűkilo  
 ▶posta steveno: *hajó* fartőke  
 | **stevi/o** *növ* jázminpakóca <Stevia>  
 | **stif-** *ritk* mostoha- <a családon belüli vérségi kapcsolat nélkül>  
*szin* duon- 4, vic- 3  
 stifpatro: mostohaapa *szin* vicpatro  
 stifpatrino: mostohaanya *szin* vicpatrino  
 | **stift/o** *tech* csap, csapszeg  
 ▶alğustiga stiftó: beállító szeg, állítócsap  
 ▶cilindra stiftó: illesztőszeg, illesztőcsap  
 ▶duobla stiftó: sasszeg *szin* fendostiftó  
 ▶kanelita stiftó: hasított illesztőszeg  
 ▶kojna stiftó: kúpos szeg  
 stifti: *tr tech* csapoz, csappal rögzít  
 malstifti: *tr tech* csapot kivesz vmiből <n>  
 stiftarbloko: *zene* hangolótőke <zongora>  
 stiftodento: *gysz* csapos műfog  
 stiftóšraűbo: *tech* tőcsavar, ászokcsavar *szin* študo  
*l.m.* agordostiftó, aksostiftó, dratstiftó, fendostiftó, gvidstiftó,  
 sekurstiftó, šraűbostiftó  
 | **stigm/o 1)** *növ* bibe, stigma  
 2) *áll* légzőnyílás, légzőrés, stigma  
 3) *biol* endotéliumnyílás  
 3) *biol* tüszőhely  
 | **stigmat/o 1)** *orv* sebhely, forradás, bőrfolt, stigma  
 2) *kr* stigma, Krisztus-seb  
 3) *orv* jel, tünet, ismertetőjel  
 stigmata: 1) sebhelyes, bőrfoltos, stigmás, stigmatikus  
 2) *fiz* anasztigmatikus  
 stigmatizi: *tr kr* stigmatizál  
 | **stihometri/o** *ir* sorszámláló verselés, sztachometria  
 | **stik/i** *tr agr* dugványoz  
 stiko, stikado: *agr* dugványozás  
 ▶stikado en akvon: vízdugványozás  
 stikaűo: *növ* dugvány  
 | **Stiks/o** *mit* Sztűx, Styx  
 | **stil/o 1)** *ir műv* stílus  
 ▶baroka stilo: barokk stílus  
 ▶epistola stilo: *ir* levélstílus  
 ▶impresionista stilo: impresszionista stílus  
 ▶postmoderna stilo: posztmodern stílus  
 2) *ált* stílus, kifejezőmód  
 ▶afekta stilo: affektáló stílus  
 ▶fantazia stilo: *knyv* Display Face <betűtípus>

▶kalendaro laű la malnova stilo: a régi időszámítás szerinti naptár  
 ▶komponi en la stilo de Mozarto: Mozart stílusában komponál  
 ▶paroli en multepeza stilo: nehézkes stílusban beszél  
 ▶tia la stilo, kia la homo: a stílus az ember maga  
 ▶tio ne estas mia stilo: ez nem az én stílusom  
 stila: *mn* stílus-, stílári, stílusra vonatkozó  
 ▶stila harmonio: stílusharmónia  
 ▶stilaj postuloj: stíluskövetelmények  
 ▶stilaj malglataűo: stílári egyenetlenségek  
 stiligi: *tr ir műv* stilizál  
 ▶stiligita rozo: stilizált rózsza  
 stilisto: *ir* stilizsta  
 stilistiko: *ir* stílustan, stilisztika  
 belstila: stílusos, szép stílusű  
 grandstila: nagystílű  
 laűstila: stílusos  
 retrostila: neoantik, stíl-  
 ▶retrostilaj mebloj: stílbűtorok  
 senstila: stílustalan, lapos  
 stilekzerco: *isk* stílusgyakorlat  
 stilfiguro: *ir* szókép, stílusalakzat  
 stilfolio: *inf* stíluslap  
 ▶kaskadaj stilfolioj: kaszkád stíluslapok, CSS  
 stilmarko: *nyt* stílusjelzet  
 stilnuanco: stílusárnyalat  
 stilrimedo: *ir műv* stílus eszköz  
 stilsento: stílusérzék  
 stiltavolo: *ir* stílusréteg  
 stiltendenco: *ir műv* stílusirányzat  
 stilvaloro: *ir műv* stílusérték  
*l.m.* flamstilo, laborstilo, prenostilo, vivostilo  
 | **stilari/o** *áll* nyelvi niasz <Stylaria lacustris>  
 | **stilb/o** *fiz* stilb <sb>  
 | **stilet/o 1)** íróvessző, stílet  
 2) gyilok, hegyes tör  
 | **stilit/o** *vall* oszlopszent  
 | **stilobat/o** *ép* sztűlobatész  
 | **stiloniűi/o** *áll* kagylóállatka <Stylonychia mitilus>  
 | **stilus/o** *növ* bibeszál, stylus  
 | **stilz/o 1)** *áll* gázlóláb  
 2) *jtek* gólyaláb *szin* paűstango, irilo  
 stilziri: *ntr* gólyalábon jár  
 stilzobirdo: gázlómadarak, gázlók <Grallatores> *szin* vadbirdo  
 ▶stilzokuloj: lószűnyogok <Tipulidae> *szin* longakruraj kuloj  
 stilzoradiko: *növ* támasztógűkér  
 | **stim/i** *tr* megbecsűl, előkalkulál <statisztika>  
 stimo: becsűl, becsűlt érték <statisztika>  
 stimanto: becsűlésűggűvény, becsűlűggűvény <statisztika>  
 | **Stimfal/o** *mit geo* Sztűmphasz  
 | **stimuli/o** *tr* sarkall, ősztűnűz, stimulál  
 ▶per kroma salajro li stimulis la laboristojn: pluszfizetűssel  
 ősztűnűzte a munkásokat  
 ▶stimuli la cerbon: stimulálja az agyat  
 ▶stimuli la digeston: segíti az eműsztűt  
 stimulaűo, stimulantó: 1) *fn* ősztűnűzű  
 2) *biol* *gysz* ajzűszer, élénkítűszer, serkentűszer, stimuláns  
 stimulilo: *gysz* stimulátor, stimulálű eszköz v. kűszűlűk  
 ▶kora stimulilo: szűvritmus-szabályozű, pacemaker, pűszműker  
 stimolino: *biol kém* stimulin  
*l.m.* gonadostimolino



| **stink/a** *ritk* bűzös, bűdös  
 ▶stinka putino: bűdös kurva  
 stinki: *ntr ritk* bűzlik  
 | **stip/o<sup>1</sup>** *növ* árvalányhaj <Stipa>  
 | **stip/o<sup>1</sup> 1)** *növ* tönk, stipe <gomba> *szin* stipito  
 2) *növ* pálmászár, nyél *szin* stipito  
 stipingo: *növ* bocskor <gomba>  
 | **stipendi/o** *isk* ösztöndíj, stipendium  
 stipendii: *tr isk* ösztöndíjban részesít  
 stipendiato, stipendiulo: *fn isk* ösztöndíjas  
 | **stipit/o** I. stip/o II.  
 | **stipul/o** *növ* melléklevél, pálha, stipula  
 | **stir/i 1)** *tr jm* hajó rep kormányoz, irányít, vezet  
 ▶stiri aŭton: kocsit vezet  
 ▶stiri aviadilon: repülőgépet vezet  
 ▶stiri biciklon: kerékpárt kormányoz  
 ▶stiri boaton: csónakot kormányoz  
 ▶stiri defore: távirányít, távolról irányít *szin* telestiri  
 2) *tr inf* vezérel  
 stirejo: *jm hajó rep* vezetőfülke, vezetőállás  
 stirilo: 1) hajó kormányrúd  
 2) *jm* kormány  
 ▶stirilo de aŭto: kocsi kormánya  
 ▶stirilo de biciklo: kerékpár kormánya  
 stirilaro: *jm hajó rep* kormányszerkezet  
 stiristo: *jm hajó rep* járművezető, sofőr, kormányos, pilóta  
 kontraŭstiri: *tr* ellenkormányoz  
 memstira: *tech* önirányító, önvezérlő  
 nestirebla: *jm hajó rep* kormányozhatatlan  
 telestiri: *tr jm hajó rep* távirányít, távolról irányít *szin* defore stiri  
 ▶telestirata raketo: távirányított rakéta  
 stirbenko: *jm* bak, kocsisülés  
 stirdatumo: *inf* vezérlőadat  
 stirglobo: *inf* pozicionáló gömb  
 stirklavo: *inf* vezérlőbillentyű, Ctrl-billentyű  
 stirkolono: *jm* kormányoszlop  
 stirlernanto: *jm isk* tanuló vezető  
 stirlernejo: *jm isk* autósiskola  
 stirlicenco, stirpermeso: *közl* vezetői jogosítvány  
 stirmenuo: *inf* vezérmenü, vezérlő menü  
 stirrado: *jm* kormánykerék  
 stirremilo: hajó evezőkormány  
 stirsigno: *inf* vezérlőkarakter  
 stirsimulilo: *közl isk* vezetésszimulátor  
 stirstango: 1) rep botkormány  
 2) *jték inf* botkormány, joystick  
 stirŝnuro: kormányzsinór  
 stirvekto: hajó kormányjárom  
*l.m.* laserstirata  
 | **stirak/o** *növ* sztóraxfa, sztiraxfa <Styrax>  
 ▶benzoa stirako: ázsiai benzoéfa <S. benzoïn>  
 ▶oficina stirako: gyantás sztóraxfa <S. officinalis>  
 ▶tonkina stirako: sziámi benzoéfa <S. tonkinense>  
 | **stiren/o** kém sztirol, vinil-benzol  
 | **Stiri/o** *geo pol* Stájerország <AT>  
 stiria: *mn* stájer  
 | **stiv/i** *tr hajó* rakományt rögzít v. elrendez  
 stivisto: dokkmunkás  
 | **stof/o** pint <ürmérték>  
 | **stoik/a 1)** *fil* sztoikus

2) *átv* sztoikus, egykedvű, rendíthetetlen  
 stoikeco: egykedvűség  
 stoikismo: *fil* sztoicizmus  
 stoikisto: *fn fil* sztoikus  
 stoikulo: sztoikus v. egykedvű ember  
 | **stok/o<sup>1</sup>** *gazd* árukészlet, raktárkészlet  
 ▶troviĝi en stoko: raktáron van  
 stoki: *tr gazd* készletez, tárol, raktároz, raktáron tart  
 ▶ni ne stokas fridigitan viandon: nem tartunk fagyasztott húst raktáron  
 ▶stoki riparpecojn: pótalkatrészeket raktároz  
 stokejo: *gazd* raktár, tárház  
 superstoko: elfekvő készlet  
 | **stok/o<sup>1</sup>** *fiz* stokes <St>  
 | **stokast/o 1)** *mat* valószínűség  
 2) *mat* valószínűségi változó <statisztika>  
 stokasta: *mat* sztochasztikus, statisztikai véletlenszerűsége alapján  
 ▶stokasta procezo: sztochasztikus v. véletlen folyamat  
 ▶stokasta variablo: valószínűségi változó, véletlen változó  
 stokastiko: *mat* sztochasztika  
 kvazaŭstokastika: *mat* kvázisztochasztikus  
 | **Stokholm/o** *geo* Stockholm  
 ▶Stokholmo estas la ĉefurbo de Svedio: Stockholm Svédország fővárosa  
 | **stol/o 1)** *tört tex* stóla <hosszú női kendő>  
 2) *kr* stóla  
 stolmono: *kr* stólapénz  
 | **stolon/o 1)** *növ* gyökértarack, föld alatti sarj, stolo, stolon  
 2) *növ* stolon <járomspórás gombáknál>  
 | **stom/o** *növ* gázcserepenyélés, sztóma, stoma  
 ▶stoma ĉelo: zárósejt  
 | **stomak/o** *anat* gyomor *szin* gastro  
 ▶ĉe vesto velura suferas stomako<sup>Z</sup>: *közm* cifraság nincs sanyarúság nélkül  
 ▶honoro ne donas, kion stomako bezonas<sup>Z</sup>: *közm* dicsőséggel nem lehet jóllakni  
 ▶la stomako de la remaĉuloj konsistas el kvar fakoj: a kérődzők gyomra négy szakaszból áll  
 ▶lia stomako grumbblas: korog a gyomra  
 ▶plena stomako laŭdas la faston<sup>Z</sup>: *közm* könnyű teli hassal böjtöt papolni  
 ▶pluropa stomako: összetett gyomor  
 ▶sata stomako ne lernas volonte<sup>Z</sup>: *közm* tele has nem örömet tanul  
 ▶vivu stomako laŭ stato de l' sako<sup>Z</sup>: *közm* addig nyújtózkodj, amíg a takaród ér  
 stomaka: *anat* gyomor-, gyomorral kapcsolatos  
 ▶stomaka acidaĵo: gyomorsav  
 ▶stomaka parieto: gyomorfal, paries ventricularis  
 ▶stomaka tubo: *gysz* gyomorszonda  
 stomakaĵo: *gaszt* gyomor, gyomorból készült étel  
 antaŭstomako: *áll* előgyomor  
 enstomakigi: *tr* gyomorba juttat  
 enstomakiĝi: *ntr* gyomorba jut  
 stomakbrulo: *orv* gyomorégés  
 stomakdoloro: *orv* gyomorbántalom *szin* gastralgio  
 stomakogrublo: *orv* bélkorgás vö. borborigmo  
 stomakokramfo: *orv* hasgörcs  
 stomakperturbo: *orv* gyomorpanasz, gyomorműködési zavar  
 stomakulcero: *orv* gyomorfekély

*l.m.* bovstomakaĵo, delikatstomaka, faldostomako, maĉstomako, retostomako, sakstomaka, ŝafstomakaĵo

| **stomat/o** *anat* száj *szin* buő 1

stomatito: *orv* szájnyálkahártya-gyulladás, stomatitis

stomatologo: *orv* fogorvos, sztomatológus

stomatologio: *orv* fogorvoslástan, sztomatológia

stomatoskopio: *gysz* szájtükrözés, sztomatoszkóp

stomatoskopio: *orv* szájtükrözés, sztomatoszkópia

| **-stomi-** *orv* -sztómia, -stomia <nyílás, beszájadzás készítése> *l.* sigmoido-rektumostomio, gastro-duodenostomio

| **stomp/o** *műv* rajzdörzsölő, visér

stompi: *tr* *műv* árnyal, eldörzsöl, kiárnyékol, összemos

►stompitaj rememoroj: elmosódott emlékek

stompiĝi: *ntr* *műv* árnyalódik, összemosódik

| **stop/i** **1)** *tr* leállít, megállít

►stopu la motoron: állítsa le a motort

**2)** *tr* távk stoppoz

►stopi telegramon: táviratot stoppoz, távirat mondatait ‘stop’-pal lezár

stop!: *isz* állj!

stophorloĝo: *sp* versenyóra, stopperóra

| **stopl/o** *növ* torzs

stopla: **1)** *növ* torzs-, tarló-

**2)** *átv* bökös, borostás

►stoplaj vangoj: bökös arc

stoplejo: *agr* tarló *szin* stoplokampo

senstopligi: *tr* *agr* tarlóz, tarlót irt, tarlót hánt

stoplobarbo: borosta

stoplofrizaĵo: tüskés haj, tüskés frizura

stoplokampo: *agr* tarló *szin* stoplejo

| **stor/o** *l.* memorilo

| **storak/o** *növ* kém sztórax, sztirax <gyanta és alapanyag>

| **stornel/o** *ir* stornello <háromsoros versforma>

| **stotink/o** sztotinka <váltópénz>

| **stov/o** kályha *szin* hejtoforno

stovejo: fűtött helyiség, nappali

| **strab/i** **1)** *ntr* *orv* kancsalít, bandzsít

**2)** *ntr* ferdén néz

straba: *orv* kancsal, bandzsa

strabismo: *orv* kancsalság, strabismus

►diverĝa strabismo: széttérő kancsalság, strabismus divergens

►konverĝa strabismo: összetérő kancsalság, strabismus convergens

►paraliza strabismo: bénulásos kancsalság, strabismus paralyticus

strabulo: *orv* kancsal ember

strabometro: *fn* *gysz* kancsalságmérő, strabismometer

strabometrio: *orv* kancsalságmérés, strabismometria

strabotomio: *orv* kancsalságot korrigáló műtét, strabotomia

| **Strabon/o** *geo* Sztrabón

| **Stradivari/o** *zene* <Giacomo Antonio> Stradivari

stradivario: *zene* stradivari, Stradivari-hegedű

| **stramoni/o** *növ* csattanó maszlag, maszlagos redőszírom <*Datura stromonium*>

| **strand/o** strand, homokos part

| **strang/a** furcsa, fura, különös

►stranga ideo: fura ötlet

►stranga miksaĵo el realo kaj fabelo: valóság és mese különös keveréke

►stranga tipo, stranga ulo: fura alak

strangaĵo: furesa dolog, furcsaság

►li faris multajn strangaĵojn: sok furcsaságot csinált

strangeco: furcsaság

►la strangeco de lia vizaĝo: arcának furcsasága

strangulo: *fn* fura alak

| **strangol/i** *tr* fojt, megfojt, fojtogat

strangoliĝi: *ntr* megfullad

| **strap/i** *tr* ritk csigáz, megcsigáz <kínzás>

| **stras/o** strassz, drágakőutánzat

strasajo: divatékszer, bizsu *szin* bijuteriaĵo

| **Strasburg/o** *geo* Strasbourg, Strassburg

| **strat/o** *közl* utca

►unudirekta strato, unusencuma strato: egyirányú utca

►laŭiri la straton: végigmegy az utcán

►li loĝas en la sama strato: ugyanabban az utcában lakik

►multajn laboristojn oni metis sur la straton: sok dolgozót az utcára tettek

►piedira strato: sétálóutca

►promeni sur la strato: sétál az utcán

►tra la stratoj fluegis la inundo: az utcákon át hömpölygött az ár strata: utcai

►strata trafiko: utcai forgalom

strateto: utcácska, köz

stratulaĉo: aszfaltbetyár, csavargó

stratulino: utcanő, kurva

ĉefstrato: *közl* főutca

flankstrato: *közl* mellékutca

flankstrateto: *közl* köz

interstrato: köz

interstrateto: sikátor

kverstrato: *közl* keresztutca

surstratigi: *tr* utcára tesz, utcára visz

stratangulo: utcasarok, utcaszeglet

stratangula: sarki

►la stratangula spicvendisto: a sarki fűszeres

stratbandito: *pej* aszfaltbetyár, apacs

stratbatalo: *kat* utcai harc

stratbubo: utcakölyök

stratinfano: utcagyerek

stratinsulo: *közl* járdasziget

stratkanaleto: *víz* út menti árok, vízlevezető árok

stratlanterno: utcai lámpa

stratnomŝildo: utcanévtábla

stratponto: *közl* közúti híd *szin* ŝosea ponto

stratpordo: utcai ajtó, kapu

stratpurigisto: *fn* utcaseprő

strattelefono: *táv* utcai telefon

strattunelo: *közl* közúti aluljáró

stratvagulo: csavargó, flaszkoptató

stratvendisto: utcai árus

*l.m.* sakstrato

| **stratagem/o** *kat* hadicsel, hadi fortély, ravasz hadmozdulat, stratagéma

| **strateg/o** **1)** *tört* stratégia <athéni választott hadvezér>

**2)** *kat* stratégia, haditervező, hadász

strategio: **1)** *kat* hadászat, stratégia vö. taktiko

**2)** *átv* stratégia

►ekonomia strategio: *gazd* gazdasági stratégia

►politika strategio: *pol* politikai stratégia

strategia: *kat* hadászati, stratégiai

►strategia planado: hadászati tervezés, stratégiai tervezés

| **stratigraf/o** *ásv* rétegtanos, sztratigráfus

stratigrafio: *ásv* rétegtan, sztratigráfia

biostratigrafio: *ösl geo* rétegtani őslénytan, életrétegtan,

biosztratigráfia

| **stratiot/o** *növ* kolokán, vízi aloé <Stratiotes> *szin* akvosoldato, akvoaloo

| **stratosfer/o** *met* sztratoszféra

| **stratokumulul/o** *met* gomolyos rétegfelhő, stratocumulus <Sc>

| **stratspe/o** *zene* strathspey

| **stratum/o** **1)** *ásv* réteg

**2)** *anat* réteg, takaró, stratum

**3)** *növ* réteg, növénytakaró

▶arba stratumo: fás növénytakaró

▶arbusta stratumo: bokros v. cserjés növénytakaró

▶herba stratumo: aljnövényzet, stratum herbaceum

**3)** *mat* réteg <statisztika>

| **stratus/o** *met* rétegfelhő, stratus <St>

fraktostratuso: *met* foszladozó rétegfelhő, fractostratus

| **strebi/i** **1)** *ntr* töri magát, törekszik vmire <al>

▶li strebis vivteni siajn infanojn: törte magát, hogy eltartsa a gyermekeit

▶strebi al bono: a jóra törekszik

**2)** *mat* tart <határ felé>

▶strebi al nulo: zéró felé tart

strebaĉulo: stréber, könyöklő, törtető

strebado: törekvés

strebema: törekvő, ambiciózus

kontraŭstrebi: *tr* ellenez, ellene van

multestreba: nagyravágyó

multestrebo: nagyravágyás

| **streĉ/i** **1)** *tr* feszít, megfeszít, kifeszít

▶antaŭ la salto li streĉis sin: az ugrás előtt megfeszítette magát

▶streĉi la pneŭon: felpumpálja a gumiabroncsot, felfújja a kereket

▶streĉi la tendon: kifeszíti a sátrat

▶streĉi ŝnuron: madzagot kifeszít

▶vekigiinte li streĉis sin: felébredve nyújtózkodott

**2)** *tr* *átv* megfeszít, erőltet

▶li ne tro streĉas sin: nem nagyon töri magát

▶streĉi la menson: erőlteti az agyát

▶streĉi la okulojn: erőlteti a szemét

▶streĉu la okulojn: nyisd ki jól a szemed

▶streĉi lian scivolon: csigázza a kíváncsiságát

**3)** *tr* felhúz, felajz, <feszítve> húz

▶streĉi la horloĝon: felhúzza az órát

▶streĉi la manbremson: behúzza a kéziféket

▶streĉi la nodon: meghúzza a csomót

▶streĉi la zonon: meghúzza a nadrágszíjat

**4)** *tr* *ép* <boltozatot> lezár

▶per ŝlosilo li streĉis la arkaĵon: zárókövel lezárta a boltívet

streĉa: **1)** feszes, szoros

▶streĉa pantalone: szoros nadrág

▶streĉa ŝtofo: *tex* sztreccs <anyag>

▶streĉa vesto: feszes ruha

**2)** *átv* feszült

▶streĉa atento: feszült figyelem

**3)** *átv* megerőltető

▶streĉa cerbolaboro: megerőltető agymunka

streĉo: **1)** megfeszítés, meghúzás, nyújtás

▶streĉo de la pafarko: az íj megfeszítése

**2)** *fiz* feszültség

streĉeco: **1)** feszesség

**2)** *átv* feszültség

▶politika streĉeco: politikai feszültség

streĉiĝi: *ntr* feszül, megfeszül

streĉilo: **1)** *fn* *tech* felhúzó, rugókulcs, órakulcs *szin* streĉoŝlosilo

**2)** *fn* *tech* huzalfeszítő

streĉita: **1)** feszített, felhúzott

▶streĉita pafarko: felajzott íj

▶streĉita risorto: felhúzott rugó

▶streĉita ŝnuro: megfeszített zsinór

**2)** *átv* erőltetett, feszített, feszes

▶streĉita laboro: megfeszített munka

▶streĉitaj limdatoj: feszes határidők

▶streĉita marŝo: *kat* erőltetett menet

**3)** *átv* feszült

▶streĉita interrilato: feszült kapcsolat

streĉiteco: feszültség, feszesség

▶vivi en konstanta streĉiteco: állandó feszültségben él

alstreĉi: *tr* nekifeszít

▶li alstreĉi sin al la laboro: nekilátott a munkának, nekifoházkodott

ĉirkaŭstreĉi: *tr* összeszorít, fojtogat, szorongat *szin* stringi

disstreĉi: *tr* szétfeszít, szétrepeszt

kontraŭstreĉi: *ntr* ellenfeszül, nekifeszül

▶li kontraŭstreĉis al la vento: nekifeszült a szélnek

kunstreĉi: *tr* összenyom

▶kunstreĉi risorton: rugót összenyom

malstreĉi: *tr* lazít, meglazít, kilazít

▶forpasi la ekzamenon, malstreĉu vin: elmúlt a vizsga, lazíts

▶li malstreĉis la zonon: meglazította övét

▶malstreĉi la manbremson: kiengedi a kéziféket

malstreĉa: laza

malstreĉiĝi: **1)** *ntr* lazul, kilazul, meglazul

**2)** *ntr* *átv* ellazul, feloldódik, pihen

malstreĉiĝo: **1)** lazulás, kilazulás, meglazulás

**2)** *átv* ellazulás, enyhülés

trostreĉi: *tr* túlfeszít, túlhúz

▶trostreĉi la kordon: túlfeszíti a húrt

▶trostreĉi la ŝraŭbon: túlhúzza a csavart

streĉangulo: *sp* spárga *szin* spagato

streĉbendo: gumiszalag

streĉbetono: *ép* feszített beton

streĉfilmo: *film* thriller

streĉkablo: rugózó zsinór, telefonkagyló-zsinór

streĉligilo: pók <csomagrögzítő>

streĉlimo: *fiz* kifáradási határ

streĉoŝlosilo: *fn* *tech* felhúzó, rugókulcs, órakulcs

streĉpantalone: *tex* sztreccsnadrág

streĉrisorto: *tech* felhúzórugó

streĉromano: *ir* thriller

streĉŝraŭbo: *tech* feszítőcsavar

streĉtordi: *tr* csavarva feszít

streĉvesto: *tex* sztreccsruha

*l.m.* cerbostreĉo, fortostreĉoj, horloĝostreĉilo, nervostreĉo,

sukstreĉo, ŝustreĉilo

| **strek/o** **1)** vonal, vonás

▶duobla streko: *zene* kettősvonal

▶kuniga streko: kötőjel

▶inversa oblikva streko: fordított törtvonal v. törtjel, backslash <\>

*szin* inversa oblikvo

▶oblikva streko: ferde per-jel, ferde törtjel, virgula *szin* oblikvo

▶per unu streko li forviŝis ĉion: egy vonással mindent eltörölt

►prezenti en skizaj strekoj: nagy vonalakban bemutat

►vertikala streko: *knyv* függőleges vonal

2) *mat* szakasz

3) *knyv* vessző <ékezet>

►o' <o sterko, o streka>: o' <o vessző>

4) *ásv* karcsín *szin* strekkoloro

5) *távk* vonás <Morse-ábécé>

streki: 1) *tr* <vonalat> húz v. rajzol, vonalaz

►mi strekis ruĝan linion: piros vonalat húztam

►streku du liniojn: húzzon két vonalat

►streku unue la folion: először vonalazd meg a lapot

2) *átv* <vonalat> húz

►aviadilo strekis blanke la bluan ĉielon: repülőgép fehér csíkot rajzolt a kék égre

►fulmoj strekis la nigran ĉielon: villámok szabdalták a fekete eget

3) *kat tech* huzagol

strekaĵo: vázlat, előrajz

streketo: 1) *knyv* vessző, ékezet *szin* korno 8

2) *mat* vessző

►b' <b streketo> estas derivaĵo de b: a b' <bé vessző> a b deriváltja

3) *knyv* elválasztójel *szin* dividostreko

4) *ált* <rövid> vonás

►plenigu la glason ĝis la streketo: a vonásig töltsd meg a poharat streketi: *tr* szaggatott vonalat rajzol

►streketu la nevideblajn partojn de la maŝino: szaggatott vonallal rajzolja a gép láthatatlan részeit

streki: *tech* jelöltű

streki: *tr* vonalkáz, satíroz *szin* haĉi 1

ĉirkaŭstreki: *tr* körberajzol, bekarikáz

elstreki, forstreki: *tr* <listából> kihúz, kitöröl

►elstreki vorton el la teksto: szót kitöröl a szövegből

►farita – elstreki: kipipálva

►forstreki el la etato: állományból v. létszámból töröl

►forstreki el teksto: szövegből kihúz v. töröl

►forstreki la ŝuldaron: *gazd* törli az adósságállományt malsuprenstreko: fordított törtvonal v. törtjel, backslash <>

substreko: *knyv* aláhúzás

substreki: 1) *tr* aláhúz

►substreki vorton: szót aláhúz

2) *tr* *átv* aláhúz, hangsúlyoz

►substreki la gravecon de la afero: hangsúlyozza az ügy fontosságát

►valoras substreki, ke: érdemes aláhúzni, hogy

superstreki: *tr* fölhúz <vonalat>

superstreko: *knyv* felső vonás

suprenstreko: *knyv* perjel, törtjel, virgula *szin* oblikvo

surstreki: *tr* <szöveget átszínezéssel> kiemel

surstreki: szövegkiemelő <filctoll>

trastreki: *tr* <vonallal> áthúz

►trastreki ĉekon: csekket áthúz

►trastreki tekstoparton: szövegrészt áthúz

trastreko: *knyv* (betű)áthúzás

strekanono: *kat* huzagolt ágyú *szin* kanelita kanono

strekkodo: *gazd* vonalkód

strekkoloro: *ásv* karcsín

strekradeto: *gaszt* derelyemetző, derelyemetelő, derelyevágó

*l.m.* dividostreko, frakeistreko, haltostreko, markostreko,

mezurstreko, ombrostreko, ondostreko, plumstreko, randstreki,

sonstreko, taktostreko, vojstreko

| *strelici/o* növ papagájvirág, madárfejvirág <Strelitzia>

| *strepsipter/oj* áll sodorszárnyúak, legyezőszárnyúak <Strepsiptera>

| *streptokok/o* bakt Streptococcus

streptokokozo: *orv* streptococcosis

| *streptomicet/o* bakt Streptomyces

| *streptomicin/o* gysz sztreptomicin

| *streptopeli/o* áll gerle <Streptopelia>

| *stres/o* biol pszi stressz

stresa: *biol* pszi stressz-, stresszes

►stresa aganto: stresszor

stresgena: *biol* pszi stresszet okozó

►stresgena situacio: stresszhelyzet

stresi: *ntr* stresszel <stresszt érez>

stresigi: *tr* stresszel vmi vkit

►la malfacila tasko stresigis lin: a nehéz feladat stresszelte

stresigi: *ntr* stresszel, stresszes állapotba kerül

| *stret/a* ritk szűk, szoros *szin* mallarĝa

►stretloko: *közl* útszűkület

streto: *zene* stretto, szűkmenet

| *stri/o* 1) csík, sáv

►aviadilo postlasis strion el fumo: a repülőgép füstcsíkot hagyott maga után

►folio kun blankaj strioj: fehér csíkos levél

►li senŝeligis striojn sur la bastono: csíkokat vágott a botba

►strioj de konkono: kagyló csíkjai

2) *tex* csík, sáv

►pantalono kun nigraj-blankaj strioj: fekete-fehér csíkozású nadrág

►pantalono kun ruĝa flanko: piros oldalsávú nadrág

►T-ĉemizo kun ruĝaj strioj: piros csíkos póló

3) *ép* kannelúraél, kannelúrasáv

stria: csík-, csíkos

►stria kolono: *ép* kannelúras oszlop

►stria korpo: *anat* csíkos test, corpus striatum

►stria tolo: csíkos vászon

strii: *tr* csíkoz, sávaz

►striita standardo: sávú lobogó

poststria: *hajó* nyomdokvíz, hajósodor *szin* trenstria

strifela: csíkos szűrő, cirmos

striokodo: vonalkód

striokodlegilo: *fn* alkódolvasó

striokurteno: csíkfüggöny

stripasejo: *közl* gyalogos átkelő, zebra *szin* zebrostria pasejo, zebra 2

*l.m.* akvostrio, bildstria, blustria, filmstria, frekvencostrio, fumstria,

magnetstria, reliefstria, sonstria, ŝtofstria, terstria, tolstria, trenstria,

zebrostria

| *striat/o* *anat* csíkos test, corpus striatum *szin* stria korpo

| *strid/a* sívító, süvöltő, süvítő, fülsiketítő

stridi: *ntr* sívít, süvít, süvölt, sipít

| *strig/o* áll bagoly <Strix>

►Afrika strigo: afrikai fülesbagoly <Asio capensis>

►arbarstrigo: macskabagoly <Syrnium aluco>

►funebra strigo: gatyás kuvik <Aegolius funereus>

►lanuga strigo: szakállas bagoly <Scotiaptex nebulosa>

►malgranda orelistrigo: füleskuvik, füles kuvik <Otus scops>

►marĉostrigo: réti fülesbagoly <Asio flammeus>

►neĝostrigo: hóbagoly <Nyctea scandiaca>

►nizostrigo: karvalybagoly <Surnia ulula>

►orelistrigo: fülesbagoly, erdei fülesbagoly <Asio otus>

►paserstrigo: törpe kuvik <Glaucidium passerinum>

►tufostrigo: füleskuvik <Otus>



►turstrigo: gyöngybagoly <Tyto alba>  
 ►uralstrigo: hosszúfarkú bagoly <S. uralensis>  
 ►strigoformaj: baglyok <Striges>  
 ►strigo huhuas: a bagoly huhog  
 | **strigli/i** csutakol, vakar <pl. lovat>  
 striglilo: csutak, lóvakaró  
 | **strik/o** munkabeszüntetés, sztrájk  
 ►alvoko por striko: sztrájkfelhívás  
 ►lanteca striko: munkalassító sztrájk *szin* lantostriko  
 ►loktena striko: ülősztrájk *szin* sidostriko  
 ►solidara striko: szolidaritási sztrájk  
 ►sovaĝa striko: vad sztrájk  
 striki: *ntr* sztrájkol  
 ►la fervojistoj strikas: a vasutasok sztrájkolnak  
 ►liaj fortoj strikas: *átv* elhagyta az ereje  
 strikanto: *fn* sztrájkoló  
 strikestro: sztrájk szervezője  
 strikestraro: sztrájkbizottság *szin* strikokomitato  
 perstriki: *tr* sztrájkkal kiharcol  
 strikfunduso, strikokaso: *gazd* sztrájkalap, sztrájkassza  
 strikokomitato: sztrájkbizottság  
 strikorajto: *jog* sztrájkjog  
 strikposteno: sztrájkőrség  
 strikpostenulo: sztrájkőr  
 strikrompanto: sztrájktrőr  
*l.m.* lantostriko, malsatstriko, mastrostriko, sidostriko  
 | **strikn/o** *növ* Strychnos  
 ►ignaca strikno: ignácbab <S. ignatii> *szin* ignaca fabo  
 ►toksa strikno: kurarefa, kurare, kurárefolyondár <S. toxifera>  
 ►vomnuka strikno: strichninfa, strichnincserje, hánytatócserje,  
 ebvésmag, farkasmaszlag <S. nux-vomica> *szin* vomarbo  
 striknino: *kém gysz* sztrichnin  
 | **strikt/a** **1)** szoros, szűk  
 ►striktá pantalono: szűk nadrág  
 ►striktá robo: szűk <női> ruha  
**2)** *átv* szoros, szigorú  
 ►en la striktá senco de la vorto: a szó szoros értelmében  
 ►striktá ordono: szigorú parancs  
 ►striktá regulo: szigorú szabály  
 striktaĵo: *tex* testhez simuló ruha  
 strikteco: szorosság  
 striktigi: **1)** *tr* szűkít, szorossá tesz  
**2)** *tr* *átv* megszorít, szigorít  
 striktigi: *ntr* megszorul, szoros lesz  
 striktigo: **1)** szűkítés  
**2)** *átv* megszorítás  
 malstriktá: **1)** bő, laza, tág  
**2)** *átv* enyhe, nem szigorú  
 striktasence: *nyt* szigorú értelemben, szorosan véve, szűkebb értelemben  
*l.m.* talistriktá  
 | **string/i** *tr* összeszorít, fojtogat, szorongat *szin* ĉirkaŭstreĉi  
 | **striptiz/o** vetkőzőszám, sztriptíz *szin* nudiĝa danco  
 striptizpokero: *jtek* vetkőzős póker  
 | **strob/o** *növ* selyemfenyő, simafenyő, amerikai selyemfenyő  
 <Pinus strobus> *szin* vejmuta pino  
 | **strobil/o** *növ* toboz *szin* konuso 3, pinfrukto, pinkonuso  
 | **stroboskop/o** *fiz* sztrobozkóp  
 stroboskopio: *fiz* sztrobozkópia  
 | **strof/o** *ir* versszak, strófa

►kvarversa strofo: négysoros versszak  
 ►alkaja strofo: alkaioszi versszak, alkaioszi sorok  
 ►sapfa strofo: szapphói strófa  
 | **strofant/o** *növ* sztrofantusz <Strophantus>  
 strofantino: *kém gysz* sztrofantin  
 | **strofari/o** *növ* harmatgomba <Stropharia>  
 | **strofoid/o** *mat* sztrofoid  
 | **strom/o** **1)** *anat* alapszövet, alapszövet, kötőszöveti váz, szövetváz, stroma  
**2)** *növ* termőtestpárna, sztróma  
 | **stromatolit/o** *ásv* sztromatolit  
 | **Strombol/o** *geo* Stromboli  
 | **stronci/o** *kém* stroncium <Sr>  
 | **stroncianit/o** *ásv* stroncianit  
 | **strongil/o** *áll* lógilisza <Strongylus>  
 strongiluloj: bélgiliszták, vastagbélférgesek, paliszádférgesek <Strongylidae>  
 | **strudel/o** *l.* rulkuko  
 | **struktur/o** struktúra, felépítés, szerkezet, váz  
 ►ekonomia strukturo: gazdasági szerkezet  
 ►strukturo de histo, ĉelo: szövet, sejt szerkezete  
 ►la strukturo de la poemo: a vers szerkezete  
 ►la strukturon de la kupolo: a kupola váza  
 ►socia strukturo: társadalmi szerkezet  
 ►strukturo de atomo, kristalo, mineralo, petro: atom, kristály, ásvány, kőzet szerkezete  
 ►substancoj de fajna strukturo: finom szerkezetű anyagok  
 ►surfaca strukturo: felszíni struktúra  
 ►topologia strukturo: *mat* topologikus struktúra  
 struktura: szerkezeti, strukturális  
 ►strukturaj reformoj: strukturális reformok  
 ►strukturaj ŝanĝoj: szerkezeti v. strukturális változások  
 strukturi: **1)** *tr* strukturál, kialakítja vminek <n> a szerkezetét  
 ►bone strukturita ekonomio: jól strukturált gazdaság  
 ►strukturi la romanon: kialakítja a regény szerkezetét  
**2)** *inf* formáz *szin* prepari **3)**  
 ►strukturi diskon: lemezt formáz  
 strukturiteco: strukturáltság  
 strukturismo: *tud* strukturalizmus  
 makrostrukturo: makrostruktúra, makroszerkezet  
 mikrostrukturo: mikrostruktúra, mikroszerkezet  
 restrukturi: **1)** *tr* átszervez, újjászervez, átstrukturál, restrukturál  
**2)** *tr* *inf* újraformáz <lemez>  
 restrukturigo: **1)** szerkezeti átalakítás  
**2)** *inf* újraformázás  
 senstruktura: tagolatlan, szerkezet nélküli  
 substrukturo, infrastrukturo: **1)** *gazd* infrastruktúra, alépítmény, alaphálózat, háttérágazat  
**2)** *öko* természetes élettér <növények, állatok>  
 superstrukturo: *tud tech* felépítmény  
 transstrukturi: *tr* átstrukturál, szerkezetileg átalakít  
 strukturfunduso: *gazd* strukturális alap  
*l.m.* atomstrukturo, belstruktura, datumstrukturo, frazostrukturo, kapitalstrukturo, sintagmostrukturo, subtenstrukturo, ŝelstrukturo  
 | **strum/o** *orv* golyva, strumma  
 ►ekzofthalmia strumo: szemkidülledéses golyva, strumma  
 exophthalmica  
 | **strut/o** *áll* strucc <Struthio>  
 ►strutedoj: struccfélék <Struthionidae>  
 ►strutoformaj: struccalakúak <Struthioniformes>

struta: **1)** *áll* strucc-

►struta plumo: struccotoll

**2)** *pol* strucc-

►struta politiko: *pej* struccpolitika

| **Stuart/oj** *tört* Stuartok

| **stuc/i** *tr* megnyes, lenyes, visszavág, stuccol

►stuci heĝon: sövényt nyír

►stuci la lipharojn: rövidre vágja bajuszát

stucilo: *agr* sövényolló, nyesőolló

| **stud/i** **1)** *tr* tanulmányoz, megfigyel, kutat

►longe li studis la mapon: hosszan tanulmányozta a térképet

►studi la konduton de insektoj: rovarok viselkedését tanulmányozza

►studi la naturon: a természetet tanulmányozza

**2)** *tr isk* tanul, tanulmányokat folytat, tanulmányoz <felső fokon>

►li studis juron kaj filozofion ĉe la Berlina Universitato: jogot és filozófiát tanult a Berlini Egyetemen

►studi agrikulturon: mezőgazdasági tanulmányokat folytat

►studi Markson: Marxot tanulmányoz

►studi medicinon: orvosi tanulmányokat folytat

►studi teknikon: műszaki tanulmányokat folytat

studo, studado: *isk* tanulás, tanulmányozás

►fari studojn: tanulmányokat folytat

►elektronika studado, e-studado: e-tanulás

studo, studaĵo: *tud* tanulmány

►studo pri efektiveblo: megvalósíthatósági tanulmány

►studo pri la seksa vivo de kolomboj: tanulmány a galambok szexuális életéről

►universitataj studoj: egyetemi tanulmányok

studadregularo: tanulmányi szabályzat

studejo: **1)** *isk* tanulószoba *szin* lernkabineto

**2)** dolgozószoba

antaŭstudo: előtanulmány

finstudi: *tr isk* befejezi tanulmányait

►pasintjare li finstudis filozofion ĉe la universitato: a múlt évben fejezte be filozófiai tanulmányait

finstudinto: *isk* végzett diák

kunstudento: *isk* társhallgató, egyetemi v. főiskolai társ

trastudi: *tr* áttanulmányoz

finstudlaboro: *l.* diplomlaboro

senstudkotiza: *isk* tandíjmentes

studatestilo: *isk* leckeekönyv, index

studfako: **1)** *isk* tantárgy *szin* studobjekto

**2)** *isk* <felvett> szak <egyetemen>

studĝardeno: *isk növ* botanikus kert, fűvészkert

studgrupo: **1)** *isk* tancsoport

**2)** *tud* munkacsoport, kutatócsoport

studjaro: *isk* tanév, <egyetemi> évfolyam

studkonkurso: *isk* tanulmányi verseny

studkotizo: *isk* tandíj

studkotizdeva: *isk* tandíjköteles

studkunulo: *isk* tanuló társ

studlibro: *isk* leckeekönyv, index

studnoto: *isk knyv* <egyetemi v. főiskolai> jegyzet

studobjekto: *isk* tantárgy *szin* studfako **1**

►sekundara studobjekto: melléktanulmány

studolimpiko: *isk* diákolimpia

studpoento, studunuo: *isk* tanulmányi pont, kreditpont

studprogramo: *isk* tanterv

studregularo: *isk* tanulmányi szabályzat

studrondo: *isk* tanuló kör, tankör

studsesio: *isk* szorgalmi időszak

studstipendio: *isk* tanulmányi ösztöndíj

*l.m.* fareblostudo finstudlaboro

| **student/o** *fn isk* <egyetemi, főiskolai> hallgató

►altlerneja studento: főiskolai hallgató

►filologia studento: bölcsészhallgató

►intersanĝa studento: cserehallgató, cserediák

►intersanĝo de studentoj: diákcseré

►koresponda studento: levelező hallgató

►postdiploma studento: posztgraduális hallgató

►studento de la hungara fako: magyar szakos hallgató

►taga studento: nappalos hallgató

►teknika studento: műszaki hallgató

►universitata studento: egyetemi hallgató

►unuajara studento: elsőéves hallgató

studenta: *isk* hallgatói

►studenta asocio: diákszövetség, hallgatói szövetség

►studenta aŭtonomio: hallgatói önkormányzat

►studenta kanto: *zene* diákdal

►studenta legitimilo: diákigazolvány *szin* studentokarto

studentaro: *isk* diákság, hallgatók

studentejo: *isk* diákkotthon, kollégium *szin* studenthejmo

eksstudento: *isk* volt hallgató

telestudento: *isk* távoktatásos hallgató

studento-asistanto: *isk* tanársegéd

studenthejmo: *isk* diákkotthon, kollégium *szin* studentejo

studenthejmano, studenthejmulo: *isk* kollégista, diákkotthonban lakó

studentokarto: *isk* diákigazolvány

*l.m.* aktorstudento, ekonomikstudento, gastostudento, jurstudento,

kazostudo, medicinstudento, muzikstudento, teknikostudento

| **studi/o** *film zene* stúdió

*l.m.* diskostudio, filmstudio, muzikstudio

| **stuf/i** *tr gaszt* párol, dinsztel, gőzöl *szin* brezi

►stufita bovaĵo: párolt marhahús

►stufita rizo: párolt rizs

stufiĝi: *ntr gaszt* párolódik, dinsztelődik

►la viando bele stufiĝas: a hús szépen dinsztelődik

►li stufiĝas en la propra haŭto: *átv* saját levében fő

stufaĵo: *gaszt* párolt étel

stufujo: *gaszt* kukta, párlóedény *szin* premkuirilo, premmarmito,

prempoto

| **stuk/o** **1)** *ép* stukkó, gipszvakolat

**2)** *ép ne* vakolat *l.* puco

stuki: **1)** *tr ép* stukkóz

**2)** *tr ép ne* vakol *l.* puci

| **stukaĉ/o** *pej* besúgó, spicli, tégla, jelentgető

stukaĉi: *ntr pej* besúg, jelentget, spiclikedik

| **stult/a** ostoba, buta, hülye

►abisme stulta: nehézfejű, tompa agyú, gyengeelméjű

►al stulta demando mi ne respondos: ostoba kérdésre nem

válaszolok

►stulta kiel ansero: buta, mint a liba

►stulta kiel ŝafo: buta, mint a birka

►tian stultan romanon mi ne legos: ilyen ostoba regényt nem olvasok

stulti: *ntr ige* ostoba, hülye, buta

stultaĵo: ostobaság, hülyeség, butaság

►fari stultaĵon: ostobaságot csinál

stulteco: ostobaság, hülyeség, butaság <vminek az ostoba volta>

►la stulteco de certaj homoj estas konsterna: néhány ember ostobasága rettenetes

stultulo: ostoba v. buta ember, *fn* hülye, marha

stultumi: *ntr* hülyéskedik, idétlenkedik

| **stumbl/i** **1)** *ntr* megbotlik

►li stumblis sur la sojlo: megbotlott a küszöbön

**2)** *ntr* átv téved

►eble mi stumblis pri kelkaj detaloj: talán tévedtem néhány részletet illetően

stumbladi: *ntr* bukácsol

stumblo: **1)** botlás

**2)** *eo* ir botlás <három trocheus helyettesítése két amfibrachisszal>

stumbligi: *tr* gáncsol, elgáncsol

stumblilo: *fn* buktató

stumbliri: *ntr* bukácsol, bukácsolva megy

| **stump/o** **1)** *orv* csont

►stumpo de amputita brako: amputált kar csontja

**2)** *átv* csont, csikk, maradék rész, maradvány

►stumpo de arbo: fa tönkje

►stumpo de cigaredo: cigaretta csikkje

►stumpo de kandelo: gyertya csontja

►stumpo de krajono: ceruza csontja

►stumpo de rompita glavo: eltört kard csontja

**3)** ellenőrző szelvény, tömbszelvény *szin* talono **1**

stumpa: csontka

►hundo kun stumpa vosto: csontka farkú kutya

►stumpa nazo: tömpe orr

►stumpa parlamento de Kromvelo: Cromwell csontka parlamentje

►stumpeta nazo: pisze orr

stumpigi: **1)** *tr* csontkol, megcsontkít *szin* mutli

**2)** *tr* mat csontkol

►stumpigita konuso: csontkolt kúp

stumponaza: tömpe orrú

stumposolivo: *ép* fiókgerenda

stumpopipo: rövid szárú pipa

| **stunt/o** *film* dublör

| **stup/o** kóc, csepű

stupi: *tr* kóccal tömít, dugaroz

stupaĵo: kóctömítés, tömítőkóc

stuphara: szöszi

| **stupa/o** *bud* sztupa

| **stupid/a** *ritk* hülye, buta *szin* stulta

| **stupor/o** **1)** *orv* kábulat, bódulat, érzéktompulás, stupor *szin* sensobtuza

**2)** *átv* megdermedés, megdöbbenés

stupori: **1)** *ntr* *orv* eltompul

**2)** *ntr* átv megdermed, megdöbben

►li stuporis pro la timo: megdermedt a félelemtől

stuporiga: *orv* bódító, kábító, érzéktompító

►stuporiga drogo: bódítószer, kábítószer

| **stupr/o** *jog* erőszakos nemi közösülés, liliomtiprás

stupri: *tr* *jog* megbecstelenít, meggyaláz *szin* senhonorigi **2**

| **sturg/o** *áll* közönséges tok <Acipenser sturio>

| **sturm/i** *tr* kat átv is rohamoz, megrohamoz

►sturmi tranĉeon: lövészárkot megrohamoz

sturmo: *kat* roham

sturmanto: **1)** *kat* rohamozó

**2)** *sp* csatár *szin* avanulo

sturmeskalo: *kat* ostromlétra

sturmfusilo: *kat* gépkarabély

sturmopaŝe: rohamléptekben

sturmtaĉmento: *kat* rohamosztag, rohamcsapat

| **sturn/o** *áll* seregély <Sturnus>

►nigra sturno: egyszínű seregély <S. unicolor>

►roza sturno: pástormadár <S. roseus>

►sturnedoj: seregélyfélék <Sturnidae>

| **Stuttgart/o** *geo* Stuttgart

| **su/o** *áll* tud vaddisznó, vadkan <Sus scrofa> *szin* apro

►suedoj: sertésfélék <Suidae>

| **su/o** <sup>1</sup> xu <váltópénz>

| **sub** **1)** alatt <hely>

►li grimpis el sub la kovrilo: kimászott a takaró alól

►metu la leteron sub la libron: tedd a levelet a könyv alá

►ni dormiĝis sub la arboj: a fák alatt elaludtunk

►novelaro sub la titolo Koloroj: Színek című novelláskötet

►sub la libro: a könyv alatt

►sub la tablo: az asztal alatt

►veni sub la trajnon: a vonat alá kerül

**2)** *átv* alatt <külső látszat>

►li aperis sub la formo de maljunulino: öregasszony képében jelent meg

►mi vojaĝis sub falsa nomo: hamis név alatt utaztam

►sub fava aŭspicio: kedvező előjellel

►sub nenia preteksto: semmiféle ürüggyel

►sub la ŝajno de helpo ili rabis: segítséget színelve raboltak

**3)** *átv* alatt <függőség>

►sub kvar okuloj: négy szemközt

►sub la aŭspicioj de la registaro: a kormány védnökségével v. támogatásával

►sub la okuloj de sia onklino dancis la fraŭlino: a kisasszony nagynénje felügyeletével táncolt

►sub lia estreco: vezetése alatt

►sub minaco de ekskomuniko: kiátkozás terhe alatt

►sub punominaco: büntetés terhe mellett

sub-: **1)** al-, alul-, alá-, le-, alsó helyzet *l.* subakvigi, subjupo,

submeti, subordigi, subskribi, subtegmento, subtera, subvesto

**2)** alsóbb rang *l.* subleŭtenanto, subklaso, subnocio, suboficiro

**3)** szint alatti *l.* subnutri, subdungiteco

**4)** titkosság *l.* subaĉeti, subaŭskulti, subkompreni, subridi, subvoĉe  
suba: alsó

►la suba parto de la maŝino: a gép alsó része

►lasu la subajn pakajojn: hagyd az alsó csomagokat

sube: lent, lenn, alul

►kelkajn metrojn ni iris suben: néhány métert lefelé mentünk

►sube de ĉi tiu ŝtonaĵo ni trovis la serĉatan tavolon: e közet alatt megtaláltuk a keresett réteget

►sube vi trovos kandelon: lent találsz gyertyát

subo: vminek az alja

►la subo de la aŭto tute rustiĝis: a kocsi alja teljesen elrozsdásodott

►prenu la ŝtonon ĉe ĝia subo: a követ az aljánál fogd meg

subaĵo: aljzat, alj, alátét, bélés

►la subaĵo de la jako pretiĝis el silko: a zakó bélése selyemből készült

►la subaĵo sub la trunkoj putriĝis: a rönkök alatti alátét elkorhadt

►metu ian subaĵon por la sakoj: tegyél valamit a zsákok alá

subigi: **1)** *tr* alátesz, aláarak

►ni subigis du trablojn al la maŝino: két gerendát tettünk a gép alá

**2)** *tr* átv alávet, leigáz

►la romianoj subigis multajn popolojn: a rómaiak sok népet igáztak le

►li subigis sin al la cirkonstancoj: megadta magát a körülményeknek

►subigi al sia regado: uralma alá hajtja

subiĝi: **1)** *ntr* lemegy, vmi alá megy v. kerül

►la suno subiĝis: lement a nap

►li subiĝis sub la akvon: a víz alá merült

**2)** *ntr átv* aláveti magát, alárendelődik

►subiĝi al la ordono: aláveti magát a parancsnak

subiĝo: **1)** süllyedés, lejutás

►horizonta subiĝo: *hajó* horizontsüllyedés, horizontmélység, horizontdepresszió

**2)** *átv* alárendelődés, behódolás, meghunyászkodás

subiĝema: megalázkodó, meghunyászkodó, behódoló

subulo: alárendelt, beosztott, *fn* alantas

ĉi-sube: itt lent, alul

►ĉi-sube vi trovos miajn notojn: itt lent találja a jegyzeteimet

desuba: **1)** lenről v. alulról jövő *vö.* desupra

►desuba iniciato: alulról jövő kezdeményezés

**2)** *infl* lenről felfelé, bottom-up

desube: lenről, alulról *vö.* desupre

desubismo: alulról kezdeményező rendszer *vö.* subsiduismo

| **subaltern/a** *mn* alárendelt, beosztott

subalternulo: *fn* alárendelt, beosztott

| **subdukci/o** *geo* szubdukció, alácsúszás

| **suber/o** *növ* para, suber

►suberata acido: *kém* parafasav, szuberinsav

suberino: *növ kém* szuberin

suberozo: *orv* suberosis <a tüdő parapor-belégzéses betegsége>

| **suberit/o** műpara

| **subit/a** hirtelen, váratlan

►cedante al subita ideo: hirtelen ötletnek engedve

►subita morto: hirtelen v. váratlan halál

►subita ŝanĝo: hirtelen változás

subite: *hsz* hirtelen<ül>, váratlan<ul>, hamarjában

►subite aperis urso antaŭ li: hirtelen egy medve jelent meg előtte

►subite ne enkapiĝis al mi pli bona vorto: hamarjában nem jutott eszembe jobb szó

►via vizito trafis min subite: látogatása váratlanul ért

| **subjekt/o** **1)** *nyt* alany

►komplementita subjekto: szerkezetes alany

**2)** *fil* szubjektum

**3)** *pszi* én, szubjektum

**4)** *zene* <rövid> téma

subjekta: **1)** *nyt* alanyi

**2)** *fil pszi* szubjektív, szubjektumra vonatkozó

kontraŭsubjekto: *zene* ellentéma

*l.m.* jursubjekto

| **subjektiv/a** **1)** *fil pszi* szubjektív

**2)** szubjektív, egyéni, magán-, egyoldalú, elfogult

►laŭ mia subjektiva opinio: magánvéleményem szerint

►ne gravas viaj subjektivaj sentoj: nem fontosak az egyéni érzéseid

►subjektiva kritiko: szubjektív v. elfogult kritika

subjektiveco: szubjektivitás, elfogultság, egyoldalúság

subjektivismo: *fil* szubjektivizmus

subjektivisto: *fil* szubjektivista

| **subjunkci/o** *nyt* alárendelő kötőszó *szin* subordináció, subordináció 1

| **subjunktiv/o** *nyt* kötőmód, conjunctivus

| **sublim/a** **1)** fenséges, fennkölt, magasztos

►sublima amo: magasztos szerelem

►sublima parolado: magasztos beszéd

►sublimaj sentoj: fennkölt v. magasztos érzések

**2)** nemesen szép, gyönyörű, káprázatos, pompás, csodálatos

►sublima beleco: káprázatos szépség

►sublima genio: csodálatos zseni

►sublima poemo: gyönyörű költemény

sublimigi: **1)** *tr* magasztossá tesz

**2)** *tr pszi* szublimál <öszönöset társadalmilag elfogadhatóvá alakít>

| **sublim/i** *tr kém* szublimál

sublimajo: **1)** *kém* szublimát, szublimátum <szublimált anyag>

**2)** *kém* higany-klorid

sublimado: *kém* szublimálás, szublimáció

sublimigi: *ntr kém* szublimálódik

►sublimiĝa varmo: szublimációs v. átalakulási hő

| **sublimat/o** *ex l.* sublimajo

| **subliminal/a** *pszi* tudat alatti, szubliminális *szin* subsojla

| **submarin/o** *ritk* hajó tengeralattjáró *l.* submarŝipo

| **subret/o** *műv* szubrett

| **subrutin/o** *inf* szubrutin

| **subsidienc/o** *l.* subsidio

| **subsidiar/a** *l.* subsidua

| **subsidu/a** szubszidiáris, a lehető legalsó szinten döntő

subsidiueco: szubszidiaritás <tulajdonság>

subsidiismo: szubszidiaritás <elv> *vö.* desubismo

| **subskripci/i** *tr* *gazd* jegyez

►subskripcii akciojn: részvényt jegyez

►subskripcii kapitalon: tőkét jegyez

subskripcio: *gazd* jegyzés

| **substanc/o** **1)** <konkrét> anyag

►blanka substanco: *anat* fehérállomány

►ekskrementaj substancoj: *biol* ürülékanyagok, kiürített anyagok, ekskrementumok

►griza substanco: *anat* szürkeállomány

►poroza substanco: porózus anyag

►psikoaktiva substanco: pszichoaktív anyag

►travidebla substanco: átlátszó anyag

**2)** *fil* szubsztancia, magánvaló, lényeg

**3)** *átv* vminek a lényege, veleje, magja

►libro kun brilo kaj sen substanco: ragyogó, de tartalmatlan könyv

substancia: **1)** anyagi, szubsztanciális

►la substancia realaĵo: az anyagi valóság

►substancaj ecoj: anyagi tulajdonságok

**3)** *fil* szubsztanciális, lényegi

**3)** *átv* lényegi, tartalmi

►fari substancajn ŝanĝojn: lényegi változtatásokat eszközöl

samsubstancia: *kr fil* egylényegű, homousion

►Jesuo estas samsubstancia kun la Patro: Jézus egylényegű az Atyával

transsubstancigi: *kr fil* átlényegít

transsubstanciĝo: *kr fil* átlényegülés

| **substantiv/o** főnév, substantivum *szin* o-vorto

►deverba substantivo: igéből képzett főnév, deverbális főnév

►kolektiva substantivo: gyűjtőfőnév

substantiva: *nyt* főnévi

substantivigi: *tr nyt* főnevesít, főnévvé alakít

ad-substantivo: *nyt* cselekvést v. történést kifejező főnév

*l.m.* agsubstantivo

| **substitu/i** **1)** *tr* helyébe tesz, behelyettesít

►oni substituis novan kolonon al la kaduka: a rozzant oszlop helyébe újat tettem

►al la malsana profesoro estis substituita provizora helpanto: a beteg professzor helyébe ideiglenes kisegítőt alkalmaztak

**2)** *tr mat* behelyettesít



►se ni substituas 3 al a: ha 3-t behelyettesítjük a-ba  
 substituo: helyettesítés

►la substituo de provizoraĵo al la trabo: a gerenda pótlása ideiglenes megoldással

►substituo de 3 al a: 3 behelyettesítése a-ba  
 substituaĵo: *fn* helyettesítő dolog, pótlás

►apliki provizore substituaĵon al la origina: az eredeti helyett ideiglenes pótlást alkalmaz

substituto: *fn* helyettes

►substituto al la armeestro: a hadvezér helyettese

►substituto al la prokuroro: helyettes államügyész

| **substrat/o** **1)** *fil* szubsztrátum, hordozó, alapzat *szin* subtavolo

**2)** *fiz biol kém* alap, alapréteg, hordozóréteg, szubsztrát<um> *szin* subtavolo

►geologia substrato: geológiai alapréteg

►substrato de enzimo: enzimszubsztrát

►substrato de integra cirkvito: integrált áramkör alapja

**3)** *nyt* alsóbb nyelvi réteg, szubsztrátum *szin* subtavolo

| **subtil/a** **1)** <anyagilag> finom <részecskékből álló>

►subtila parfumo: finom illat

►subtila polvo: finom por

**2)** <szellemileg> finom, kifinomult, pontos

►li estis subtila spirito: finom lélek volt

►subtila distingo: finom v. pontos megkülönböztetés

►subtila klarigo: pontos magyarázat

►subtila lingvo: kifinomult nyelv

►subtila nuanco: finom árnyalat

subtili: *ntr ige* finom

►la sablo subtilis sub iliaĵ piedoj: a homok finom volt a lábuk alatt

►li subtilas en siaĵ klarigoj: pontos a magyarázataiban

subtilaĉa: *pej* szőrszálhasogató

subtilaĵo: finomság <finom különbség, árnyalat>

subtileco: finomság, árnyaltság, pontosság

►subtileco de la lingvo: a nyelv árnyaltsága

subtilgusta: kifinomult ízlésű

| **subtrah/i** *tr mat* kivon

subtraho: *mat* kivonás

subtrahato: *mat* kivonandó

►se ni subtrahas la subtrahaton el la malpliigato ni ricevas la diferencon: ha kivonjuk a kisebbitendőből a kivonandót, megkapjuk a különbséget

| **subute/o** *ne l.* alaŭdfalko

| **subvenci/o** *gazd* pénzügyi segély, pénzügyi támogatás, szubvenció *szin* financa helpo, monhelpo

►invalida subvencio: rokkantsegély

►nerepagenda subvencio: vissza nem térítendő támogatás

►uzcela subvencio: céltámogatás

►uzulcela subvencio: címzett támogatás

subvencii: *tr gazd* segélyez, pénzügyileg támogat, dotál *szin* monhelpi

subvencianto: *gazd* támogató, segélyező

subvencipeto: *gazd* segélykérelem, <segélykérő> pályázat

| **suĉ/i** *tr* szív

►kuloj suĉas sangon: szűnyogok vért szívnak

►suĉi cigaredon: cigarettát szív

►suĉi la mamon de la patrino: az anyja mellét szívja

►suĉi oranĝosukon per pajlo: szalmaszállal narancslevet szív

►vi suĉas mian sangon: *átv* a véretem szívod

suĉigi: *tr* szoptat

►la patrino suĉigis sian bebon: az anya megszojtatta kicsinyét

suĉilo: **1)** *áll* szívószerv, szívóka

**2)** *cucli, cumi*

**3)** *tech* szívócső

suĉumi: *ntr* cumizik

suĉumo: *cumi, cucli*

eksuĉi: *tr* megszív, szívni kezd

►li plurfoje eksuĉis sian pipon: többször megszívta a pipáját

elsuĉi: **1)** *tr* kiszív

►li elsuĉis la medolon el la osto: kiszívta a velőt a csontból

**2)** *tr* kiszív, üresre szív, kinyakal

►elsuĉi la ostrigon: kiszívja az osztrigát

►li elsuĉis la vinbotelon: kinyakalta a bort a palackból

**3)** *tr át* kimerít, kiszipolyoz, kizsigerel

►elsuĉis liajn fortojn: kimeríti az erőit

►la impostoj elsuĉis la loĝantaron: az adók kiszipolyozták a lakosságot

►vi tute elsuĉis min per viaĵ monpostuloj: teljesen kizsigereltél a pénzköveteléseiddel

ensuĉi: *tr* beszív, beszippant

►la spongo ensuĉis la akvon: a szivacs beszívta a vizet

►li ensuĉis profundajn konojn: mély ismereteket szívott magába

prisuĉi: *tr* megszív

►prisuĉi la botelon: meghúzza az üveget

suĉaero: *fiz* vákuum

suĉbeko: szívófej <*pl.* porszívón>

suĉbotelo: cumistüveg

suĉfiltrilo: *tech* vákuumszűrő

suĉharmoniumo: *zene* melodium, Alexander-orgona

suĉhoso: szívótömlő <*pl.* porszívón>

suĉinfano: csecsemő

suĉkapuĉo: páraelszívó, szagelszívó

suĉkorbo: *tech* szívókosár

suĉmarko: csóknym <kiszívott bőrfelület>

suĉokulo: *l.* híronomo

suĉorgeno: *zene* szívólégrendszerű harmónium, amerikai orgona

suĉoŝafido: *áll* szopós bány

suĉpajlero, suĉŝalmo: *gaszt* szívószál *szin* ŝalmo 3, trinkpajlero

suĉporkido: *áll* szopós malac

suĉpumpilo: *tech* vákuumszivattyú *szin* vakupumpilo

suĉradiko: *növ* szívóka, szívószerv, haustorium *szin* haŭstorio

suĉradiketo: *növ* tapadógyökér

suĉtubo: *tech* szívócső

suĉvermoj: *áll* mótelyek, mótelyférgék, szívóférgék <Trematoda>

*l.m.* fingrosuĉi, fulmosuĉilo, fumsuĉo, kacosuĉi, laktosuĉulo, mamsuĉi, polvosuĉilo, salivosuĉilo

| **Sudan/o** **1)** *geo* Szudán

**2)** *geo pol* Szudán <SD>

sudanano: *fn* szudáni <lakos>

| **Sudet/oj** *geo* Szudéták

Sudetujo, Sudetio, Sudetlando: *geo* Szudéta-vidék

sudeta: *mn* szudéta

| **sud/o** *geo* dél

►iri al sudo: dél felé megy

►li venis el sudo: délről jött

►ni loĝas en la sudo de la urbo: a város déli részén lakunk

►turni sin al sudo: dél felé fordul

suda: *geo* déli

►blovas sudaj ventoj: déli szelek fújnak

►la suda fasado de la katedralo: a székesegyház déli homlokzata

►suda virino: déli nő

►sudaj landoj: déli országok  
sude: *geo* délen  
►li venis de sude, kaj ankaŭ reiros suden: délről jött, és vissza is megy délre  
►sude de ni troviĝas la lago: tőlünk délre van a tó  
►sude jam kolektiĝas la trupoj: délen már gyülekeznek a csapatok  
sudano, sudulo: déli ember, délen lakó ember  
sudisto: *fn* tört déli <az amerikai polgárháborúban>  
sud-oesto: *geo* délkelet <SO> *szin* sud-oriento  
sud-oesta: *geo* délkeleti <SO> *szin* sud-orienta  
sud-okcidento: *geo* délnyugat *szin* sud-uesto  
sud-okcidenta: *geo* délnyugati *szin* sud-uesta  
sud-oriento: *geo* délkelet *szin* sud-oesto  
sud-orienta: *geo* délkeleti *szin* sud-oesta  
sudslava: délszláv  
sud-uesto: *geo* délnyugat *szin* sud-okcidento  
sud-uesta: *geo* délnyugati *szin* sud-okcidenta  
| **sudok/o** *jték* szúdoku  
| **sued/o** *növ* sóballa, sutralap <Suaeda>  
| **Suetoni/o** *tört* Suetonius  
| **Suez/o** *geo* Szuez  
sueza: *geo* szuezi  
►Sueza Istmo: Szuezi-szoros  
►Sueza Kanalo: Szuezi-csatorna  
| **sufer/i 1** *ntr* szenved  
►Kristo suferis pro ni: Krisztus értünk szenvedett  
►suferi de varmo: szenved a melegtől  
►suferi je malsano: betegségben szenved  
►suferi je ventoj: szelek bántják  
**2) tr** elszenved  
►suferi akcidenton: balesetet szenved  
►suferi grandajn perdojn: nagy veszteségeket szenved  
►suferi humiligon: megaláztatást szenved  
►suferi malvenkon: vereséget szenved  
►suferi mankon: nélkülözést szenved  
**3) tr** *átv* szenved, eltűr  
►la konferenco suferis interrompon: a konferenciát meg kellett szakítani  
►ne suferi atendon: nem tűr halasztást  
sufero: szenvedés  
►inferaj suferoj: pokoli szenvedések  
►koste de suferoj li fine venkis: szenvedések árán végül győzött  
►li elportis multajn suferojn: sok szenvedést viselt el  
►post sufero venas prospero<sup>Z</sup>: *közm* borúra derű <jön>  
►tro longa sufero – malgranda espero<sup>Z</sup>: hosszú betegségnek nincsen orvossága  
suferego: kín  
►la suferegoj de la morto: a halál kínjai  
suferigi: *tr* szenvedést okoz vkinek <n>, sanyargat, kínozt, gyötör  
►la feŭduloj suferigis la servutulojn: a nagyurak sanyargatták a jobbágyokat  
►la milito multe suferigis la popolon: a háború sok szenvedést okozott a népnek  
►la vintro suferigis neĝostormojn al la armeo: a télben a sereg hóviharoktól szenvedett  
suferiga: gyöttrő, kínzó, gyötrelmes  
►suferiga konscienco: kínzó lelkiismeret  
►suferiga tago: gyötrelmes nap  
suferanto: *fn* szenvedő  
►Dio pardonu al la suferantoj: Isten bocsáss meg a szenvedőknek

suferinto: vminek az elszenvedője  
►nur suferinto ŝatas feliĉon<sup>Z</sup>: *közm* aki ismeri a boldogtalanságot, az becsüli meg a boldogságot  
►suferinto pli valoras ol lerninto<sup>Z</sup>: *közm* legjobb iskola a tapasztalás  
►suferintoj de du mondmilitoj: két világháború elszenvedői  
sensufera: szenvedésmentes, fájdalommentes  
►sensufera operacio: fájdalommentes operáció  
trasuferi: *tr* végigszenved  
►li trasuferis la terurojn de la milito: végigszenvedte a háború borzalmait  
suferprovi: *tr* próbára tesz, <szenvedéssel> megpróbál  
►Dio suferprovis min: Isten megpróbált engemet  
| **sufiĉ/a** elegendő, elég, elégséges  
►ĉu vi havas sufiĉan monon?: van elég pénz  
►ĝuste sufiĉa: éppen elegendő  
►pli ol sufiĉa: több mint elegendő  
►tiu sumo estos apenaŭ sufiĉa: ez az összeg aligha lesz elegendő  
sufiĉe: **1)** elegendő <mennyiség>, elégséges  
►la bebo trinkis sufiĉe da lakto: a baba elegendő tejet ivott  
►sufiĉe da aero estas ĉi tie: elegendő levegő van itt  
**2) hsz** elég, eléggé  
►li ne trinkis sufiĉe, por ebriiĝi: nem ivott eleget ahhoz, hogy lerészegedjék  
►li venis sufiĉe frue: elég korán jött  
►ŝi ne estis sufiĉe vestita: <nő> nem volt eléggé felöltözve  
►tion mi ne povas sufiĉe emfazi: nem győzöm eléggé hangsúlyozni  
**3) hsz** meglehetősen  
►li drinkis sufiĉe multe: meglehetősen sokat ivott  
►sufiĉe ebria li estas: meglehetősen részeg volt  
**4) isz** elég!  
►sufiĉe pri tio!: ebből elég!  
sufiĉi: *ntr ige* elegendő, elég  
►ĉu sufiĉis la benzino?: elég volt a benzin?  
►eĉ ties duono sufiĉus: a fele is elég volna  
►sufiĉos, se vi petos lian pardonon: elég lesz, ha a bocsánatát kéri  
►tio sufiĉos por la tuta tago: ez elég lesz az egész napra  
sufiĉeco: vminek az elégségessége  
►la sufiĉeco de la provizoj: a készletek elégségessége  
sufiĉega: bőven elegendő, kiadós  
►la mono estos sufiĉega por la celo: a pénz bőven elég lesz a célra  
►nin trafis sufiĉega pluvo: kiadós eső ért el bennünket  
sufiĉego: bőség  
memsufiĉa: **1)** önmagában elegendő  
**2) pej** önelégült, öntelt  
memsufiĉemo: önelégültség  
nesufiĉa, malsufiĉa: elégtelen, nem elegendő  
►kun nesufiĉa singardo: nem kellő óvatossággal  
►nesufiĉa fortikigo de la muroj: a falak elégtelen megerősítése  
►nesufiĉa nutrado: elégtelen táplálkozás  
nesufiĉo: hiányosság, elégtelenség  
►kora nesufiĉo: *orv* szívéltelenség  
trosufiĉi: *ntr* elege van vmiből  
►al li trosufiĉis la humiligoj: elege lett a megaláztatásokból  
►al mi trosufiĉas via aroganteco: elegem van az arroganciájából  
| **sufi/o** *iszl* szúfi  
►sufia ordeno: szúfi rend  
sufiismo: *iszl* szufizmus  
| **suficit/o** *gazd* többlet, fölösleg, szufficit *szin* maldeficito  
| **sufiks/o 1) nyt** utóképző, szuffixum *szin* postafikso vö. afikso, infikso, prefixo

►vera sufikso: módosító utóképző

►verbiga sufikso: igeképző

**2) inf** állománykiterjesztés

sufiksoido: *nyt eo* utóképzőszerű szó, suffixoid

pseudosufikso: *nyt eo* álutóképző, pseudosuffixum

sufiksorimo: *ir* ragrím, toldalékrim

| **sufle/o** *fn* gaszt felfűjt, szuflé

►çokolada sufleo: csokoládés felfűjt

►fromaça sufleo: sajtos felfűjt

sufleujo: *gaszt* szufléforma

| **suflor/o** <színházi> sugó

suflori: *tr* sug, megsug <színházban, iskolában>

►li suflois la solvon al sia sambenkano: megsúgta a megoldást a padtársának

►suflois la replikon: megsúgja a végszót

suflorejo: sugólyuk

sufloslipeto: *isk* puska

sufloilo, telesufloilo: *táv*k sugógép, sugóképernyő

| **sufok/i** **1)** *tr* megfojt *szin* strangoli

►li sufokis sian viktimon per ŝnuro: zsinórral fojtotta meg az áldozatát

►la murdinto sufokis la malsanulon sub kuseno: a gyilkos párnával fojtotta meg a beteget

**2)** *tr* *átv* fojtogat, fullaszt

►nekutima varmego sufokis nin: szokatlan hőség fojtogatott bennünket

►la vaporplena aero sufokis lin: fullasztotta a páradús levegő

**3)** *tr* *átv* elfojt, elnyom

►li sufokis sian ridon: elfojtotta a nevetését

►ni sufokis niajn dezirojn: elnyomtuk a vágyainkat

sufoka: fojtó, fojtogató, fullasztó

►sufoka varmego: fullasztó hőség

sufokadi: *tr* fojtogat

sufokeco: fülledtség

sufokiĝi: *ntr* fulladozik, megfullad

sufokiĝo: fulladás

sufokitaĵo: *bibl* fúlva holt állat, megfojtott állat

sufokatako: *orv* fulladási roham

*l.m.* premsufoki

| **sufragan/o** *kr* megyéspüspök

sufragana: *kr* suffraganeus

►la episkopujo de Győr estas sufragana al la ĉefepiskopujo de Esztergom: a győri püspökség az esztergomi érsekség suffraganeusa <ahhoz tartozik>

| **sufraĝet/o** *tört pol* szüfrazsett

| **sufuz/i** *ntr orv* aláfut <vér>

sufuzo: *orv* véraláfutás, suffusio

| **sugest/i** **1)** *tr* sugall, sugalmaz

►Dio sugestis la sanktajn librojn: Isten sugalmazta a szent könyveket

►kiu sugestis al vi ĉi tiun frenezan ideon?!: ki sugallta neked ezt az őrült ötletet?!

►la instruisto sugestis al la ekzamenato la respondon: a tanár a vizsgázó szájába adta a választ

**2)** *tr* *átv* feltesz, felvet, javasol

►li sugestis al la armeestro la ĉesigon de la militaj agoj: a harci cselekmények megszüntetését vetette fel a hadvezérnek

►mi sugestas, vi ŝatus nun ripozi: felteszem, hogy most pihenni szeretne

**3)** *tr* *átv* <vmilyen érzést> kelt, ébreszt

►kion sugestas al vi la muziko de Mozarto?: milyen érzést ébreszt benned Mozart zenéje?

►la parko sugestis al mi la forpasintan amon: a park az elmúlt szerelemre emlékeztetett

►liaj pentraĵoj sugestas al ni ĝojon: festményei az öröm érzését keltik bennünk

sugesto: **1)** sugallat

►Mohamedo ricevis de Dio sugeston: Mohamed sugallatot kapott Istentől

**2)** felvetés, javaslat

►vi ankoraŭ ne respondis al mia sugesto: még nem válaszolt a felvetésemre

►vi ne devas akcepti mian sugeston: nem kell elfogadnia a javaslatomat

sugesta: sugalló, sugalmazó, szuggesztív

►sugesta demando: <a választ> sugalmazó kérdést, szájbarágó kérdés

►sugesta pozo: csábító póz

| **sugesti/o** *pszi* szuggerálás, szuggesztíó, bebeszélés

►sub sugestio li parolis sincere: szuggesztíó hatása alatt őszintén beszélt

sugestii: *tr* *pszi* szuggerál, <szuggesztíóval> elhítt v. rábírt, bebeszél

►ili sugestii lin pri brila futuro: elhítték vele, hogy ragyogó jövő vár rá

►li sugestii al li, ke ĉio estas perdita: elhítték vele, hogy minden elveszett

►li sugestii al sia amiko la malfidelecon de ties edzino: a felesége hűtlenségét beszélte bele a barátjába

sugestiebla: *pszi* szuggerálható

►sugestiebla paciento: szuggerálható paciens

memsugestio: *pszi* önszuggesztíó

| **sugi/o** *l.* kriptomerio

| **Suĝoŭ/o** *geo* Suzhou

| **suicid/o** *jog* öngyilkosság *szin* memmortigo, sinmortigo

suicidi: *ntr* *jog* öngyilkosságot követ el *szin* mortigi sin

suicidinto: *fn* *jog* öngyilkos *szin* memmortigito, sinmortigito

| **suit/o** *zene* szvit

| **suk/o** **1)** lé, nedv

►citrona suko: citromlé

►digesta suko: *biol* emésztőnedv

►stomaka suko: gyomorváladék

►suko de vinberoj: hegy leve

►vianda suko: húslé

**2)** *l.* sevo

**3)** *átv* vminek a lényege, veleje, esszenciája

►la broŝuro entenas la sukon de la doktrino: a füzet a tanítás lényegét tartalmazza

►la suko de la romano nun sekvas: a regény veleje most következik

**4)** *biz* lé <működtető folyadék>

►sen suko mi ne povas startigi la aŭton: lé nélkül nem tudom beindítani a kocsit

suka: **1)** lé-, leves-, leveses, lédús

►sukaj beroj: lédús bogyók

**2)** *átv* szaftos, ízes, zamatos

►sukaj esprimoj: ízes kifejezések

►suka parolo: ízes beszéd

►suka temo: szaftos téma

sensuka: **1)** száraz, kiszikkadt

**2)** *átv* vérszegény, ízetlen

►sensuka dramo: vérszegény dráma

►sensuka esprimmaniero: ízetlen kifejezőmód  
sensukigi: *tr* aszal, kiszárít, szikkaszt  
sensukiĝi: *ntr* aszalódik, kiszárad, kiszikkad  
sukligno: szíjács *szin* albarno  
sukoplena, sukriĉa: lédús, nedvdús, leveses  
sukringo: *l.* jarringo  
sukŝoso: *növ* fattyúhajtás, vízajtás, surculus  
sukvringilo: *gaszt* gyümölcscentrifuga  
*l.m.* fruktosuko, kansuko, kokossuko, laktosuko, pulposuko  
| **Sukavat/o** *bud* Szukhávati <Boldogságteljes>  
| **sukced/i** *tr* hivatalában követ, nyomdokába lép  
►Jozefo sukcedis Petron en la prezidanteco: József követte Pétert az elnökségben  
►reĝon Karolroberto sukcedis lia filo Ludoviko: Károly Róbert királyt fia, Lajos követte a trónon  
sukcedo: utódlás, örökösödés  
►sukceda milito: örökösödési háború  
►sukcedo sur trono: trónutódlás  
sukcedanto: hivatali utód  
| **sukcen/o** *ásv* borostyánkő  
sukcena: **1)** *mn* borostyán-, borostyánból való  
►sukcena koliero: borostyán nyaklánc  
►Sukcena Vojo: Borostyánút  
**2)** borostyánszínű  
sukcenato: *kém* szukcenát  
►sukcenata acido: borostyánkősav  
sukcenito: *ásv* balti borostyán, szukcinit  
| **sukces/i** **1)** *ntr* sikerül, sikere van <vmi>  
►kiel sukcesis via vojaĝo?: hogyan sikerült az útja?  
►la ekzameno sukcesis al li: sikerült a vizsgája  
►la teatraĵo brile sukcesis: a színdarabnak ragyogó sikere volt  
**2)** *ntr* sikere van, sikeres <vki>  
►ĉu vi sukcesis ripari la kranon?: sikerült megjavítanod a csapot?  
►li sukcesis en la vivo: sikeres volt az életben  
►mi sukcesis kapti la lastan buson: sikerült elcsípnem az utolsó buszt  
sukceso: siker  
►havi sukceson: sikere van, érvényesül  
►la sukceso certe ne forestos: a siker biztosan nem marad el  
►lia laboro kroniĝis per sukceso: a munkáját siker koronázta  
►mi deziras al vi multajn sukcesojn!: sok sikert kívánok önnek!  
►militaj sukcesoj: katonai sikerek  
sukcesa: sikeres  
►sukcesa ekzameno: sikeres vizsga  
►sukcesa entreprenisto: sikeres vállalkozó  
sukcesigi: *tr* sikerre visz  
malsukcesi: **1)** *ntr* nem sikerül, megghiúsul, megbukik <vmi>  
►la teatraĵo malsukcesis: megbukott a darab  
►lia entrepreno malsukcesis: megghiúsult a vállalkozása  
►mia ekzameno ne sukcesis: nem sikerült a vizsgám  
**2)** *ntr* kudarcot vall, csődöt mond, elbukik <vki>  
►li malsukcesis en la ekzameno: megbukott a vizsgán  
►li malsukcesis pri matematiko: megbukott matematikából  
►malsukcesi ĉe la virinoj: nincs sikere a nőknél  
malsukcesigi: *tr* megghiúsít, kudarcra kárhoztat  
malsukceso: kudarc, balsiker  
malsukcesa, sensukcesa: sikertelen, balsikerű  
sukcescerta: bevált <*pl.* módszer>, biztos sikerű  
sukcesorientita: sikerorientált  
sukcespromesa: sikerrel kecsegtető  
| **sukcesi/o** *öko* szukcesszió <növénytársulások egymást követése>

►malprogesa sukcesio, regresa sukcesio: regresszív szukcesszió  
►progesa sukcesio: progresszív szukcesszió  
| **suker/o** **1)** *gaszt* cukor *szin* sakarozo  
►pulvorigita sukero: porcukor  
►blanka sukero: fehér cukor  
►kristala sukero: kristálycukor  
►kruda sukero, bruna sukero: nyerscukor, barna cukor  
**2)** *kém* glucid *szin* glucido  
►simpla sukero: monoszacharid *szin* monosakarido, ozo  
►malsimpla sukero: *szin* összetett szacharid *szin* ozido  
sukera: **1)** cukros  
►sukera kuko: cukros sütemény  
►sukera diabeto: *orv* diabetes mellitus  
**2)** *átv* édes  
►diri sukerajn vortojn: édes szavakat mond  
sukeri: *tr* cukroz, megcukroz  
►sukeri kafon: kávét cukroz  
sukerato: *kém* szacharát  
sukeraĵo: *gaszt* édesség  
sukeraĵejo: *gaszt* cukrászda  
sukeraĵisto: *gaszt* cukrász  
sukerujo: cukortartó  
sukerumi: *tr* *gaszt* cukorral megszór v. meghint  
sukerbulko: *gaszt* briós  
sukerbuteraĵo: *gaszt* vajkrém  
sukerdozilo: *gaszt* adagolós cukortartó, cukoradagoló  
sukerfabriko, sukerfarejo: *ip* cukorgyár  
sukerfiŝeto: *l.* lepismo  
sukerkonuso: *gaszt* cukorsüveg  
sukerkubo: *gaszt* mokkacukor  
sukerkupono: cukorjegy  
sukerpeco: *gaszt* kockacukor  
sukerpilolo: *gysz* cukrozott pirula, cukrozott labdac  
sukerpinĉilo: *gaszt* cukorfogó  
sukerpomo: *növ* gyömbéralma, cukoralma <*Annona squamosa*>  
sukerpulvoro: *gaszt* porcukor  
sukersurogato: *gaszt* <cukorpótló> édesítő, édeske  
sukervato: *gaszt* vattacukor  
*l.m.* acersukero, betsukero, invertsukero, kansukero, kristalsukero,  
kubsukero, laktosukero, mostsukeri, palmosukero, pulvorsukero  
| **sukijak/o** *gaszt* szukijaki <JP>  
| **sukr/o** sucre <pénznem>  
| **Sukr/o** *geo* Sucre  
►Sukro estas la ĉefurbo de Bolivio: Sucre Bolívia fővárosa  
| **sukroz/o** *l.* sakarozo  
| **sukub/o** *mit* parázna női lidérc, parázna démon, succuba  
| **sukulent/a** *növ* pozsgás, húsos, nedvdús, succulens  
| **sukur/i** *tr* *orv* elsősegélyben részesít  
►sukuri la vunditojn de ŝosea akcidento: közúti baleset áldozatait elsősegélyben részesíti  
sukuro: *orv* elsősegély *szin* unua helpo  
sukurado: *orv* elsősegélynyújtás  
sukurejo: *orv* segélyhely, elsősegélyhely  
sukurismo: *orv* elsősegély-nyújtási rendszer  
sukuristo: *fn* *orv* elsősegélynyújtó *szin* unuuhelpisto  
sukurhospitalo: *orv* baleseti kórház  
| **sul/o** *áll* szula <*Sula*> *szin* naivulo  
►blukrura sulo: kéklábú szula <*S. nebouxii*>  
►bruna sulo: fehérhasú szula <*S. leucogaster*>  
►maskosulo: álarcos szula <*S. dactylatra*>



►perua sulo: guanószula <S. variegata>  
 ►ruğkrura sulo: piroslábú szula <S. sula>  
 | **Sulañesi/o** l. Sulaveso  
 | **Sulaves/o** geo Szulavézi, Sulawesi  
 | **sulf** rövidítés  
 sulf-: kém kén-, szulf-  
 sulfato: kém szulfát  
 ►acida sulfato, bisulfato, hidrogensulfato: nátrium-hidroszulfát, nátrium-hidrogén-szulfát  
 ►dietil-sulfato: dietil-szulfát  
 ►dimetil-sulfato: dimetil-szulfát  
 ►ferika sulfato: ferri-szulfát, vas(III)szulfát  
 ►kupra sulfato: rézsulfát  
 ►kuprika sulfato: kupri-oxid, réz(II)oxid  
 ►sulfata acido, sulfatacido: kénsav  
 ►sulfatanhidrido: kéntrioxid, kénsavanhidrid *szin* sulfur-trioksido  
 sulfido: kém szulfid  
 ►disulfido: diszulfid  
 ►metila sulfido: metil-szulfid  
 ►plumba sulfido: ólom-szulfid  
 ►sulfida acido: kén-hidrogén, hidrogén-szulfid, dihidrogén-szulfid, hidrotionsav  
 ►zinka sulfido: cink-szulfid  
 sulfito: kém szulfít  
 ►acida sulfito, bisulfito, hidrogensulfito: hidrogén-szulfít  
 ►hidrosulfito: *ex l.* ditionito  
 ►natria bisulfito: nátrium-biszulfít  
 ►sulfita acido: kénessav  
 ►sulfitanhidrido: kén-dioxid *szin* sulfura dioksido  
 sulfonio: kém szulfónium  
 persulfato: kém perszulfát  
 pirosulfato: kém piroszulfát  
 pirosulfito: kém piroszulfít  
 tiosulfato: kém tioszulfát  
 ►natria tiosulfato: nátrium-tioszulfát, fixírsó  
 tiosulfito: kém tioszulfít  
 sulfamido, sulfatamido: kém szulfamid, kénsav-diamid  
 sulfcianato: kém *ex l.* tiocianato  
 sulfoksido: kém szulfoxid  
 ►dimetil-sulfoksido: dimetil-szulfoxid  
 | **sulfam/o** kém szulfám  
 sulfamato: kém szulfamát  
 ►amonia sulfamato: ammónium-szulfamát  
 | **sulfimid/o** kém szulfimid  
 | **sulfin/o** kém szulfin-  
 sulfinato: kém -szulfinát  
 sulfinilo: kém szulfinilcsoport  
 | **sulf/o** kém szulfocsoport  
 sulfocianato: kém szulfocianát  
 | **sulfon/o** kém szulfonátion  
 ►sulfona acido: szulfonsav  
 sulfonato: kém szulfonát  
 sulfonamido: kém szulfonamid  
 sulfonilo: kém szulfonilgyök  
 | **sulfur/o** 1) kém kén <S>  
 ►monoklina sulfuro: monoklin kén  
 ►ortoromba sulfuro: rombos kén  
 ►plasteca sulfuro: amorf kén  
 ►stanga sulfuro: kénrúd  
 2) *átv* kén, kénkö

►la sulfuro de l' infero: a pokol kénköve  
 ►li odoras sulfuron: kéntől bűzlik, kénbűzös <ördögi>  
 ►sulfuro falis el la ĉielo kaj pereigis ĉiujn: *bibl* tűz és kénkö esett az égből, és elpusztított mindenkit  
 sulfura: 1) kém kén-, kénes  
 ►sulfura kombinaĵo: kénvegyület  
 ►sulfura acido: kénsav  
 ►sulfura dioksido: kén-dioxid *szin* sulfitanhidrido  
 ►sulfura trioksido: kén-trioxid, kénsavanhidrid  
 2) *átv* kénköves  
 ►sulfura fetoro: kénköves bűz  
 ►sulfuraj flamoj de la infero: a pokol kénköves lángjai  
 sulfuri: *tr* kénez  
 ►sulfuri barelon: *agr* hordót kénez  
 ►sulfuri vinberujon: *agr* szőlőt kénez  
 sulfurejo: *ip* kénüzem  
 sulfurilo: 1) kém szulfurilcsoport  
 ►sulfurila klorido: szulfuril-klorid  
 2) *fn agr* kénező  
 sulfurkaŭĉuko: kém keménygumi, ebonit  
 | **sulk/o** 1) *agr* barázda  
 ►la plugilo fosis profundan sulkon: az eke mély barázdát szántott  
 ►ni fosu nian sulkon: *eo* tegyük a magunk dolgát  
 2) *átv* ránc  
 ►la sulkoj de la maljuneco: az öregség ráncai  
 3) *anat* barázda, bevágás, sulcus  
 ►cerebra sulko: agybarázda, sulcus cerebri  
 ►interglutea sulko: farbarázda, sulcus gluteus  
 ►nazo-lipa sulko: orr-ajak barázda, sulcus nasolabialis  
 ►subnaza sulko: ajakbarázda, filtrum  
 sulki: 1) *tr* barázdál, barázdát húz  
 ►la boato sulkis la akvon: a csónak barázdát húzott a vízen  
 2) *tr* *átv* ráncol  
 ►sulki la brovojn: összevonja a szemöldökét  
 ►sulki la frunton: összeráncolja a homlokát  
 sulketi: *tr* fodroz  
 ►sulketi la akvon: fodrozza a vizet  
 sulkiĝi: 1) *ntr* barázdálódik  
 2) *ntr* *átv* ráncosodik  
 sulkita: 1) barázdált  
 2) *átv* ráncos  
 sulketpistilo: *gaszt* japán mozsár, suribachi  
 sulkkojonulo: *tréf pej* vén trottyos  
*l.m.* akvosulko, radsulko, ŝovsulko, ventosulketo, vojsulko  
 | **sulki/o** *sp* ügétőkocsi, hajtókocsi  
 | **Sull/o** *tört* <Lucius Cornelius Felix> Sulla  
 | **Sulpici/o** *tört* Sulpicius  
 | **sultan/o** szultán  
 sultanido: szultánfi, szultán fia  
 sultanidino: szultán lánya  
 sultanino: szultánnő, szultán felesége  
 sultanujo, sultanlando: *pol* szultánság, szultanátus  
 | **sultr/o** *ritk met* kánikula  
 sultra: *ritk met* tikkasztó, füledt  
 | **sum/o** 1) *mat* összeg  
 ►parta sumo: részösszeg  
 ►5 estas la sumo de 3 kaj 2: 5 az 3 és 2 összege  
 2) pénzösszeg, summa *szin* monsumo  
 ►fina sumo: végösszeg  
 ►ronda sumo: kerek összeg

►sumo de cent eŭroj: száz eurós összeg  
 ►totala sumo: teljes összeg  
**3) ált** összeg, összegzés, summa  
 ►jen la sumo de tio, kion mi volis diri: íme annak summája, amit akartam mondani  
 ►la sumo de niaj atingoj: eredményeink összegzése  
 sume: **1)** összesen  
 ►sume vi pagos mil eŭrojn: összesen ezer eurót fizet  
**2)** összességében, mindent egybevéve v. egybevetve  
 ►sume, ni havis bonŝancon: mindent egybevetve, szerencsénk volt  
 ►sume, vi faris bonan laboron: összességében, ön jó munkát végzett  
 sumero: *fn mat* összeadandó, összeadás tagja  
 sumi: *tr* vmennyit kitesz, vmennyi összesen, vmennyire rúg  
 ►tiuj bienoj sumas mil hektarojn: ezek a birtokok ezer hektárt tesznek ki  
 ►viaj ŝuldoj sumas milionon da forintoj: a tartozásai egy millió forintba rúgnak  
 sumigi: *tr* összead, összegez  
 ►se ni sumigus ĉiujn mizerojn kaŭzitaĵn de la milito: ha összegeznénk a háború okozta összes nyomorúságot  
 sumilo, sumigilo: **1)** *fn* összegző, összeadó mű, összeadó egység *szin* adiciilo  
**2)** *inf* összeadó áramkör  
 ĉiosume, finsume: **1)** mindösszesen, végösszegben  
**2)** mindent egybevetve, summa summarum *szin* fine-resume, resume kaj konklude  
 unusuma: egyösszegű  
 ►unusumaj pagoj: egyösszegű kifizetések  
 sumigpronomo: *nyt* gyűjtő névmás  
 sumnoto: *isk* átlag  
 sumsume, sume-resume: summa summarum, mindent egybevetve, végeredményben *szin* finsume  
 sumtono: *zene* összhang, szummációs hang  
*l.m.* kontorlsumo, monsumo, vendosumo  
 | **sumak/o** *növ* szömörce <Rhus> *szin* roo  
 ►venena sumako: mérges szömörce, kúszó v. kapaszkodó szömörce <R. radicans>  
 | **Sumatr/o** *geo* Szumátra  
 ►Sumatro estas la plej granda el la Sundaj Insuloj: Szumátra a Szunda-szigetek legnagyobbika  
 | **sumer/o** *fn* tört sumer  
 sumera: *mn nyt* sumer <sux>  
 ►la sumera lingvo: a sumer nyelv  
 Sumerujo, Sumerio: *tört geo* Sumer  
 | **sumo/o** *sp* szumó  
 sumoisto: *fn sp* szumós, szumotori  
 | **sun/o** **1)** nap <égitest>  
 ►ankaŭ al ni la suno eklumos<sup>Z</sup>: *közm* a mi napunk is felvirrad egyszer  
 ►eĉ sur la suno troviĝas makuloj<sup>Z</sup>: *közm* a napnak is van foltja  
 ►ekzistas nenio nova sub la suno: semmi új a nap alatt  
 ►la lando de la leviĝanta suno: a felmenő nap országa <Japán>  
 ►leviĝi kun la suno: a nappal kel  
 ►mi estas la plej feliĉa homo sub la suno: én vagyok a legboldogabb ember a nap alatt  
 ►por ĉiuj brilas la suno: *közm* a nap mindenkire egyformán ragyog  
 ►rostanta suno: perzselő nap  
 ►se forestas la suno, sufiĉos la luno<sup>Z</sup>: *közm* ha ló nincs, a számár is jó  
**2)** nap, napsütés

►bani sin en la suno: napfürdőzik  
 ►haŭtpika suno: tűző nap  
 ►havi la sunon rekte en la okuloj: közvetlenül a szemébe süt a nap  
 ►promeni ĉe brilega suno: ragyogó napon sétál  
 ►varmigi sin en la suno: melengeti magát a napon  
**3)** napraforgó <tűzijáték>  
 Suno: *csill* Nap  
 ►ĉirkaŭ Suno orbitas Tero: a Nap körül kering a Föld  
 suna: **1)** nap-, napos, derűs, derült  
 ►suna disko: napkorong  
 ►suna flanko: napos oldal  
 ►suna humoro: derűs jókedv  
**2)** *csill* nap-  
 ►suna aktiveco: naptevékenység  
 ►suna ciklo: napsiklus  
 ►suna flamiĝo: napkitörés  
 ►suna konstanto: napállandó  
 ►suna korono: napkorona  
 ►suna vento: napszél  
 sunas: *ntr met* süt a nap  
 sunumi: *tr* süttet a nappal  
 ►li sunumas kotbrikojn: vályogtéglat szárít  
 ►sunumi sian vizaĝon: sütteti az arcát  
 ►sunumi sin: napozik  
 sunumejo: napozó  
 sensuna: *met* borult, napsütés nélküli  
 ekster-sunsistema: *csill* naprendszeren kívüli  
 sunbaki: *tr ép* napon kiszárít  
 ►sunbaki brikojn: téglát napon kiszárít  
 sunbani: *tr* napfürdőztet  
 ►sunbani bebon: babát napfürdőztet  
 ►sunbani sin: napfürdőzik, napozik  
 sunbano: napfürdő, napozás  
 sunbaniĝi: *ntr* napozik, napfürdőzik  
 sunbaterio: *vill* naptelep  
 sunbrilo: napsütés  
 sunbruliĝi: *ntr* leég a napon  
 sunbruna: napbarnított, leburnult  
 sunbruno: lesülés, barnaság  
 sunbruniĝi: *tr* nap barnítja  
 sunbruniĝi: *ntr* lesül v. leburnul a napon  
 sunĉelo: *vill* napelemes  
 sunĉelo: *vill* napelem, fényelem *szin* fotopilo, lumelektra ĉelo  
 sundio: *vall* napisten  
 sundisko: *csill* napkorong  
 suneklipso: *csill* napfogyatkozás  
 sunelektro: *vill* napenergiából nyert áram, „napáram”  
 sunelektrejo: *ip* naperőmű  
 sunenergia: *fiz* napenergia  
 sunflanko: átv is napos oldal  
 sunfloro: *l.* helianto  
 sunfrapo: *orv* napszúrás *szin* insolacio, suna ikto  
 sungenerato: *vill* napgenerátor  
 sunhela: világos, mint a nap  
 sunhorloĝo: napóra *szin* gnomono 2  
 sunkasko: trópusi sisak  
 sunkemio: *csill kém* napkémia  
 sunklara: világos, mint a nap  
 sunkolektilo: *tech* napkollektor  
 sunkremo: napozókrém

sunlampejo: szolárium  
 sunleviĝo: napfelkelte  
 sunlumo: napfény  
 sunmakulo: *csill* napfolt  
 sunokulvitro: napszemüveg  
 sunombrelo: napernyő  
 sunorbito: *csill* nappálya  
 sunpanelo: *vill* nappanel  
 sunplena: napos, derült  
 sunradio: napsugár  
 sunroso: *l.* drozero  
 sunrozo: *l.* heliantemo  
 sunŝirmilo: napellenző  
 sunsistemo: *csill* naprendszer  
 suntanita: napszerzett  
 sunterapio: *orv* napterápia  
 suntropismo: *növ* naptropizmus, heliotropizmus  
 sunumoleo: napolaj

| **suna/o** *iszl* szunna

sunaismo: *iszl* szunnaizmus, szunnitizmus

sunaisto: *iszl* szunnita

| **Sund/o** **1)** *geo* Öresund <tengerszoros>

**2)** *geo* Szunda <tengerszoros>

► Sundaj Insuloj: Szunda-szigetek

sunda: *mn nyt* szunda <su>

| **suom/o** *fn* finn *l.* finno

Suomio: Finnország *l.* Finnlando

| **sup/o** *gaszt* leves

► bovovosta supo: ököruszályleves *szin* oksovostosupo

► hepatbula supo, hepatknedlika supo: májgombócleves

► hirundnesta supo, salangannesta supo: fecskéfészekleves

► pulvora supo: levespor

► ŝarknaĝila supo: cápauszonyleves

► tujpreta supo: konyhakész leves *szin* tujsupo

► vermicela supo: tésztaleves

supujo: *gaszt* levesestál, mélytányér *szin* suptelero

supoĉerpilo, supkulerego: *gaszt* merőkanál

supkulero: *gaszt* leveseskanál

supovaĵo: *gaszt* levesbe aprított tojás

suptelero: *gaszt* levesestányér, mélytányér

*l.m.* asparagosupo, brasiksupo, cecosupo, fazeolsupo, fišsupo,

fruktosupo, griosupo, gulašsupo, hirundnesto-supo, jogurtsupo,

knelosupo, kokinsupo, kremsupo, kvassupo, laktosupo, legomsupo,

lentosupo, misosupo, nebulsupo, oksovostosupo, ostosupo, ovosupo,

pizosupo, ragusupo, rizosupo, terpomsupo, testudsupo, tujsupo,

viandosupo

| **supe/o** *gaszt* szupé, késői vacsora

| **super** **1)** felett, fölött <hely>

► li klinis sin super la infanon: a gyerek fölé hajolt

► li ne havas tegmenton super si: nincs tető a feje felett

► super la horizonto: a látóhatár felett

► unu super la alia: egymás fölött

► unu super la alian: egymás fölé

► ventopuŝo forportis la tegmenton de super iliaj kapoj: egy széllökés levitte a tetőt a fejük fölül

**2)** *átv* felett, fölött

► li laboris super siaj fortoj: erőn felül dolgozott

► tio estas super mia kapablo: ez meghaladja a képességemet

► li suprenlevis sin super la disputoj: felülemelkedett a vitákon

► mi ne havas potencon super vi: nincs feletted hatalmam

► ne estas reĝo super ni: nincs király felettünk

► la generalo estas super la kolonelo: a tábornok az ezredes felett áll

**3)** *átv* felett, fölött <tevékenység irányulása>

► inspektado super la lernejoj: az iskolák feletti felügyelet

► mediti super nesolvitaj demandoj: megoldatlan kérdéseken töpreng

► ni laboris super la plano: dolgoztunk a terven

► ŝi sidis super peco da brodata tolo: egy darab himzett vászon mellett ült

super-: **1)** <vmi fölött> *l.* superelstari, superintendanto, superpendi, supersigno, supervesto, supertuto

**2)** *átv* <fölény> *l.* superbela, superbrili, superforti, superhomo, superkrii, supernatura, superpasi, superregi, superruzi, supersaĝi

**3)** *átv* <norma fölötti, szokásost meghaladó> *l.* superabunda, superakvi, superflua, superjaro, superloĝateco, supernutrado, superpleniĝi, superproduktado, superresto, supersaturi, supersarĝo, supertago, supertaksi

**4)** *mat* <szélesebb tartomány> *l.* superaro, superkorpo

supera: **1)** felső

► supera breto: felső polc

► Supera Lago: *geo* Felső-tó

► supera lito: felső ágy

**2)** <magasabb funkció>

► supera oficiro: magas rangú tiszt

► supera kortumo: felsőbb bíróság

► kolonelo estas supera al kapitano: az ezredes magasabb rangú, mint a kapitány

**3)** <átlagosnál jobb>

► ĝi estas farita el supera ledo: minőségi bőrből készült

► li havas superan inteligenton: kiemelkedő intelligenciája van

► supera lernejo: *isk* felsőfokú iskola

► supera kurso: felsőfokú tanfolyam

**4)** <felülemelkedő>

► li estas supera al la subaĉetoj: ellenáll a megvesztegetéseknek

► li estis supera al sia malfeliĉo: felülemelkedett a baján

superi: **1)** *tr* felülmúl, túllép, legyőz, meghalad

► li superas ĉiujn per sia kuraĝo: bátorságával mindenkit felülmúl

► tio superas mian komprenon: *ige* érthetetlen, megáll az eszem

► superi ĉian imagon: minden képzeletet felülmúl

► superi la barojn: legyőzi az akadályokat

► superi la pasintajn ofendojn: túllép az elmúlt sérelmeken

**2)** *tr* *jték* überel, üt <kártya>

superaĵo: **1)** felső rész, vmi felül levő

**2)** *átv* előnyös dolog

supereco: fölény, felsőbbbség, felsőbbrendűség

superema: fölényes

superemo: fölényesség

superulo: **1)** főnök, felettes, előljáró, feljebbvaló

**2)** *kr* kolostori előljáró, rendházfőnök

malsupera: **1)** alsó

**2)** <alacsonyabb funkció>

► malsupera oficiro: alacsony rangú hivatalnok

► vi estas range malsupera al mi: ön hozzám képest rangban alacsonyabb

**3)** <átlagosnál rosszabb>

► faruno de malsupera kvalito: rossz minőségű liszt

► li estas malsupera al siaj kunlernantoj pri diligento: a tanulótársainál kevésbé szorgalmas

malsupereco: **1)** hátrányosság, vminek a hátrányos volta

►la malsupereco de la angla al Esperanto koncerne demokration  
uzon estas evidenta: az angol hátrányos volta az eszperantóval  
szemben a demokratikus használatot illetően nyilvánvaló

2) rosszabb minőség, alsóbbrendűség

►komplekso de malsupereco: *pszi* kisebbrendűségi érzés *szin*  
komplekso de malplivaloreco, minuskomplekso  
malsuperi: *tr* alulmúl, nem ér el, elmarad vmitől v. vkitől <n>

►la ĉi-jara produktaĵo malsuperas la pasintjaran: az idei termés  
elmarad a tavalyitól

►lia plenumo malsuperas lian kutiman: teljesítménye nem éri el a  
tőle megszokottat

nesuperebla: felülmúlhatatlan

| **superb/a** fenséges, lélegzetelállítóan gyönyörű, csodálatos

►superba vidaĵo: fenséges látvány

►superba voĉo: csodálatos hang

superbo: fenséges szépség, gyönyörűség, csodálatosság

►la superbo de la muziko de Mozarto: Mozart zenéjének csodálatos  
szépsége

►la superbo de la pejzaĝo: a táj fenséges szépsége

| **superlativ/o** 1) *nyt* felsőfok, superlativus *szin* supera grado

►absoluta superlativo: abszolút felsőfok

►emfaza superlativo: túlzófok

►relativa superlativo: relatív felsőfok

2) *átv* szuperlatívusz, mértéktelen túlzás

►li skribis pri la amata virino per superlativoj: szuperlatívuszokban  
írt a szeretett nőről

| **supermarkt/o** l. superbazaro

| **superstiĉ/o** babona

superstiĉa: 1) babona-, babonás, babonára vonatkozó

►superstiĉaj kutimoj: babonás szokások

2) babonás

►mi ne estas superstiĉa: nem vagyok babonás

| **supin/i** *tr* kifelé fordít, felfelé fordít, hanyint *vö.* proni

►supini la manon: a kezét felfelé fordítja

►supini la piedon: a lábát kifelé fordítja

supinado: *orv* szupináció, kifelé fordítás

supinanto, supinatoro: *anat* alkari hanyintóizom, kifelé fordító izom,  
musculus supinator

| **supin/o** *nyt* supinum

| **supl/a** *ritk* hajlékony, rugalmas, nem merev

►supla ganto: puha kesztyű

►supla ledó: puha bőr

►supla talio: hajlékony derék

supleco: *ritk* hajlékonyság, rugalmasság

supligi: *tr ritk* hajlékonnyá v. rugalmassá tesz

►supligi ledon: bőrt rugalmassá tesz

| **suplement/o** 1) kiegészítés, pótlás, melléklet, szuplementum

►literatura suplemento: irodalmi melléklet

►nutra suplemento: *fn* táplálékkiegészítő, étrendkiegészítő *szin*  
nutrosuplemento

►suplemento de ĵurnalo: újságmelléklet

2) *fn nyt* kiegészítő, determináns, jelző

►fiksa suplemento: állandó határozó

►subjekta suplemento: alanyi jelző

►suplemento de distribuo: osztó jelző

►suplemento de koncernateco: vonatkozó jelző

►suplemento de konsisto: állományjelző

►suplemento de origino: eredetjelző

►suplemento de posedo: birtokos jelző

►suplemento de priskribo: leíró jelző

3) *mat* kiegészítő szög *szin* suplementa angulo  
suplementa: kiegészítő, pót-, segéd-

►suplementaj fortoj: segéderők

►suplementa horo: túlóra

suplemente: kiegészítésképpen, kiegészítve

►suplemente al la diritaĵoj: a mondottakat kiegészítve

suplementi: *tr* kiegészít *szin* kompletigi

►ĉi tiuj vidpunktoj suplementas unu la alian: ezek a nézőpontok  
kiegészítik egymást

| **suplik/i** *tr ritk* könyörög, könyörögve kér *szin* petegi

►li suplikas por sia vivo: könyörög az életéért

supliko: *ritk* könyörgés *szin* petego

| **supoz/i** *tr* feltételez, feltesz

►ion tian mi ne supozas pri vi: ilyesmit nem feltételezek rólad

►mi supozas, ke vi havas por tio sufiĉan monon: feltételezem, hogy  
van hozzá elég pénz

►ni supozu, ke via tezo veras: tegyük fel, hogy az ön tétele igaz

supozo: feltevés, feltételezés, vélelem

►supozo de senkulpeco: ártatlanság vélelme

►tian malican supozon mi rifuzas: visszautasítom ezt a rosszindulatú  
feltételezést

supoza: 1) feltételezett, feltételezésen alapuló, vélelmezett

►pri supozaj faktoj mi ne okupiĝas: vélelmezett tényekkel nem  
foglalkozom

2) *nyt* feltételes

►supoza modo: feltételes mód *szin* kondicionalo

supoze: feltéve, feltételezve

►supoze, ke vi pravas: feltéve, hogy igazad van

supozeble: feltehetően, gyaníthatóan

supozigi: *tr* arra enged következtetni, posztulál, előfeltételként  
megkíván

►la teologio supozigas la ekziston de Dio: a teológia posztulálja v.  
előfeltételként megkívánja Isten létét

►lia konduto supozigas, ke li freneziĝis: viselkedése arra enged  
következtetni, hogy megőrült

missupozi: *tr* tévesen feltételez, rosszul gondol

| **supozitori/o** gysz kúp, végbélkúp

►vagina supozitorio: hüvelygolyó *szin* ovoïdo

| **supr/e** 1) fent, fenn, felül

►donu supren tiun tegolon: add fel azt a cserepet

►laŭ Danubo supren: a Dunán felfelé

►li loĝas supre en la kvara etaĝo: fent lakik a negyedik emeleten

►supre de la turo staras ventokoko: a torony tetején egy szélkakas áll

►supre de nia kapo ni vidas lustron: fejünk felett látunk egy csillárt

►supre dekstre sur la breto vi trovos libron: fent jobbra a polcon  
találsz egy könyvet

►venu al mi supren: gyere fel hozzám

2) *átv* fent, fenn, fentiekben

►hodiaŭ supre, morgaŭ malsupre<sup>z</sup>: *közm* egyszer fent, máskor lent

►la supre dirita aserto: a fent mondott állítás

►la supre menciiita homo: a fent említett személy

►supre en la ĉielo: fenn a mennyben

►vidu supre: lásd fent

supra: 1) felső

►supra duo: felső index 2

►sur la supra breto: a felső polcon

2) *átv* felső

►la supra aserto: a fenti állítás

►Supra Hungario: Felső Magyarország

supro: 1) *v*minek a felső része, teteje



►la supro de la monto: a hegy teteje  
 ►la supro de la ŝranko: a szekrény felső része  
 ►sur la supro de la arbo: a fa tetején  
**2) tetőfok, maximum**  
 ►la gajo atingis la supron: a vidámság a tetőfokára hágott  
 ►Napoleono estis tiam ĉe la supro de sia gloro: Napóleon akkor dicsősége csúcán volt  
 ►sidi ĉe la supro de la tablo: az asztalfőn ül  
 supraĵo: felület, felszín *szin* surfaco  
 ►glitiga supraĵo: síkos felület  
 ►sur la supraĵo de la lago: a tó felszínén  
 supraĵa: **1)** felületi, felszíni  
 ►supraĵa lezo: felületi sérülés  
**2) átv** felületes, felszínes  
 ►juĝi supraĵe: felületesen ítélt  
 ►supraĵaj konoj: felszínes ismeretek  
 supraĵeco: felületesség, felszínesség  
 suprenigi: *tr* felvisz, felemel  
 ►per gruo oni suprenigis la pezegan kapitelon: daruval emelték fel a súlyos oszlopfőt  
 suprenigi: *ntr* felemelkedik, felmegy  
 ►la submarŝipo malrapide supreniĝis: a tengeralattjáró lassan felemelkedett  
 alsupra: felfelé irányuló  
 ►alsupre ridetas, alsube tretas: felfelé alázatos, lefelé gyalázatos  
 ►alsupraj aeramasoj: felfelé irányuló légtömegek  
 ►alsupraj popolanoj: a nép felfelé törekvő fiai  
 alsupri: *ntr* felemelkedik, felmegy  
 ►la varmo alsupras: a meleg felemelkedik  
 ►mi alsupris al la kvara etaĝo: felmentem a negyedik emeletre  
 ĉi-supre: itt fent  
 ►ĉi-supre legeblas la antaŭaĵoj: itt fent olvashatók az előzmények  
 desupra: **1)** felülről jövő *vö.* desuba  
**2) inf** fentről lefelé, top down, top to bottom  
 desupre: fentről *vö.* desube  
 desupri: *ntr* lejön, leereszkedik  
 desuprismo: felülről kezdeményező rendszer  
 ĝissupre: a tetejéig, fentig  
 ►ĝissupre restis kelkaj metroj: a tetőig néhány méter maradt  
 ►ni ne iris ĝissupre de la monto: nem mentünk a hegy tetejéig  
 ►plenigi barelon ĝissupre: hordót színültig tölt  
 malsupra: alsó, lenti  
 ►malsupra breto: alsó polc  
 ►malsupra duo: alsó index 2  
 ►malsupraj socitavoloj: alsó társadalmi rétegek  
 malsupro: alja vminek  
 malsupri: *ntr* lemegy, leszáll  
 ►malsupri en la inferon: leszáll a pokolba  
 ►malsupri en la teretaĝon: lemegy a földszintre  
 malsupre: lent, lenn, alul, alatt  
 ►ĝi ruliĝas malsupren: lefelé gurul  
 ►malsupre estas nenio: lent nincs semmi  
 ►suprenveni de malsupre: lenről feljön  
 malsuprigi: *tr* lehoz, levisz  
 ►malsuprigu mian pluvombreton: hozd le az esernyőmet  
 supraklasano: *fn isk* felső tagozatos, felsős  
 supren-: fel-, felfelé *l.* suprendukto, suprenfaldi, suprenflugi, suprengrimpi, suprenmeti, suprensago, suprentiri, suprenvoki

malsupren-: le-, lefelé *l.* malsuprendukto, malsuprenflugi, malsuprengrimpi, malsupreniri, malsuprenporti, malsuprenstreko, malsuprensago, malsuprentiri  
**| suprem/o** *mat* szuprérum, felső határ  
*l.m.* limesosupremo  
**| suprematism/o** *műv* szuprematizmus  
**| sur 1)** -on, -en, -ön <hely>  
 ►li eliris sur la straton: kiment az utcára  
 ►metu la libron sur la tablon: tedd a könyvet az asztalra  
 ►sur la horizonto: a látóhatáron  
 ►sur la maro: a tengeren  
 ►sur la sama loko: ugyanazon a helyen  
 ►sur la strato: az utcán  
 ►via vazo falis de sur la breto sur la plankon: a vázád leesett polcra a padlóra  
**2) átv** -on, -en, -ön, -ra, -re <hatás>  
 ►beno estu sur via familio!: áldás legyen a családon!  
 ►havi influon sur lin: befolyással van rá  
 ►li prenis sur sin la formon de serpento: kígyó alakját öltötte magára  
 ►malbeno falos sur vin: átok hull rád  
 ►preni sur sin la respondecon: magára vállalja a felelősséget  
 sur-: rá- *l.* surakviĝi, surbendigi, surĉemizo, surĉevaligi, surdiskigi, surflugi, surgenue, surhavi, surĵeti, surkolonaĵo, surkudri, surpaperigi, surpaŝi, surprovi, surfaco, surtuto  
 sura: a rajta levő  
 ►li renversis la tablon kun la suraj objektoj: felborította az asztalt a rajta levő tárgyakkal  
 sure: rajta, felül  
 ►sure kaj sube: alul-felül  
**| sur/o** *anat* lábikra, vádli, sura *szin* tibikarno  
 surokramfo: *orv* ikragörccs, systemma  
**| sura/o** *izsl* szára, koránfejezet  
**| surd/a 1)** *orv* süket, siket  
 ►surda kiel trunko: süket, mint az ágyú  
 ►surda kiel ŝtono: töksüket  
 ►surda je la dekstra orelo: a jobb fülére süket  
**2) átv** vmire süket  
 ►li restis surda al nia peto: süket maradt a kérésünkre  
 ►li estas surda por saĝa konsilo: nem lehet vele beszélni  
 ►li estas surda al la muziko: nincs érzéke a zenéhez  
 ►surda malamo: vak gyűlölet  
**3) átv** tompa, fojtott  
 ►surda voĉo: fojtott hang  
 ►surde retondris la montoj: tompán visszadörögtek a hegyek  
 surdeco: *orv* sükettség  
 surdigi: **1)** *tr orv* megsüketít, siketté tesz  
 ►la influenco surdigis lin: az influenza süketté tette  
**2) tr átv** megsüketít  
 ►ĉi tiu muziko surdigas min: ez az zene megsüketít  
**3) tr átv** tompít <zajosságot>  
 ►la muroj surdigis la stratobruon: a falak letompították az utcazajt  
 surdiga: süketítő  
 surdiĝi: *ntr orv* megsüketül  
 surdulo: **1)** *fn orv* siket, süket, süket ember  
 ►prediki al surdulo: a falnak beszélni  
**2) átv** *pej* érzéketlen ember  
 duonsurda: *orv* nagyothalló  
 surdmuta: *orv* siketnéma, süketnéma  
 surdmutulo: *fn* siketnéma, süketnéma  
 surdulaparato: *gysz* nagyothalló készülék

| **surf/o** hullámverés *szin* ondresalto  
 surfi: *ntr sp* szörfözik  
 surfado: *sp* szörfözés, hullámlovaglás  
 surfanto: *sp* szörföző  
 surfotabulo: *sp* szörfdeszka, hullámdeszka  
 | **surfaco/o 1)** *mat* felület  
 ▶rektara surfaco: normálissereg  
 ▶rotacia surfaco: forgásfelület  
 2) felület, felszín  
 ▶Fermi-surfaco: *fiz* Fermi-felület  
 ▶kruda surfaco: érdes felület  
 ▶la surfaco de la lago: a tó felszíne  
 ▶sur la surfaco de la ferkesto aperis rustomakuloj: a vasládika felszínén rozsdafoltok jelentek meg  
 surfaca: felületi, felszíni, külszíni  
 ▶surfaca efiko: *kém* felületi hatás  
 ▶surfaca makuloj: felszíni foltok  
 ▶surfaca tensio: *fiz* felületi feszültség, határfelületi feszültség  
 surfacajo: felszíni képződmény, külső réteg v. bevonat  
 alsurfaciĝi: *ntr* felszínre kerül  
 surfacamplekso: felületi kiterjedés, átfogott terület  
 surfacenergio: *fiz* felületi energia  
 surfacondo: *fiz* felületi hullám  
 surfacproksima: felszínközeli  
 surfactensio: *fiz* felületi feszültség, határfelületi feszültség *szin*  
 surfaca tensio  
*l.m.* cilindrosurfaco, cirklosurfaco, hejtosurfaco, konusosurfaco, rulsurfaco, sferosurfaco  
 | **Surinam/o** *geo pol* Suriname <SR>  
 surinama: *mn nyt* szranan <srn>  
 | **surmulet/o** *áll* sárga vörösmárna, sávós márna <Mullus surmuletus>  
 | **surna/o** *zene* szurna  
 | **surogat/o** pótlék, pótló, pótszer, pótanyag, szurrogátum  
 ▶cikorion oni uzas kiel surogaton por kafograjnoj: a cikóriát a kávészemek pótszereként használják  
 ▶margarino estas surogato de butero: a margarin a vaj pótszere  
 ▶sukera surogato: cukorpótló  
 surogata: pótl-, helyettesítő, pótló  
 ▶surogata kafo: pótkávé  
 | **surplis/o** *kr tex* karing  
 | **surpriz/i** *tr* meglep  
 ▶la malsukceso tute ne surprizas min: a sikertelenség egyáltalán nem lep meg  
 ▶surprizi ĉe la faro: tetten ér  
 ▶surprizi per donaco: ajándékkal meglep  
 ▶via vizito surprizis min: látogatása meglepett  
 surprizo: meglepetés  
 ▶agrabla surprizo: kellemes meglepetés  
 ▶eksalti de surprizo: meglepetésében felugrik  
 ▶fari surprizon: meglepetést kelt  
 ▶surprizo frapis lin: meghökkent  
 surpriza: meglepő, meglepetésszerű  
 ▶li faris al mi surprizan proponon: meglepő ajánlatot tett nekem  
 ▶surpriza atako: meglepetésszerű támadás  
 surpriziĝi: *ntr* meglepődik  
 ▶ĉu vi surpriziĝis pri mia alveno?: meglepte a jöveletem?  
 surprizataki: *tr kat* rajtaüt vkin <n>  
 ▶surprizataki la malamikon: rajtaüt az ellenségen  
 surprizatako: *kat* rajtaütés

surprizvizito: váratlan látogatás  
 | **surtut/o** *tex* <hosszú> kabát, köntös  
*l.m.* balsurtuto, noktosurtuto  
 | **surukuku/o** *áll* surucucu <Lachesis muta>  
 | **Susan/o** Zsuzsanna  
 | **susceptanc/o** *fiz* inverz reaktancia, reaktáns vezetőképesség, szuszeptancia  
 | **susceptibl/o** *fiz* szuszeptibilitás  
 ▶diferenciala susceptiblo: differenciális szuszeptibilitás  
 ▶elektra susceptiblo: villamos szuszeptibilitás  
 ▶magneta susceptiblo: mágneses szuszeptibilitás  
 | **suspekt/i 1)** *tr* gyanúsít, meggyanúsít  
 ▶la tribunalo suspektas lin pri la krimo: a bíróság őt gyanúsítja a bűntettel  
 ▶suspekti lin pri ŝtelo: lopással gyanúsítja  
 2) *tr* gyanít, gyanakszik  
 ▶ĉu vi suspektas, ke oni volas vin trompi?: azt gyanítod, hogy meg akarnak csalni?  
 ▶la knabino ne suspektis, ke li amas ŝin: a lány nem gyanította, hogy <a fiú> szereti  
 ▶mi ne suspektis, ke vi estas tiel kuraĝa: nem gyanítottam, hogy ilyen bátor vagy  
 ▶oni suspektas ian kaŝitan kaŭzon: rejtett okra gyanakszanak  
 suspekto: gyanú  
 ▶eĉ la ombro de suspekto ne ĵetiĝis sur lin: a gyanú árnyéka sem vetődött rá  
 ▶suspekto pruvon ne egalas: a gyanú nem egyenlő a bizonyítékkal  
 ▶veki suspekton: gyanút kelt  
 suspekta: gyanús  
 ▶la aŭtentikeco de la dokumento estas suspekta: az okmány hitelessége gyanús  
 ▶suspektaj cirkonstancoj: gyanús körülmények  
 suspektato: *fn jog* gyanúsított  
 suspektama: gyanakvó <természetű>  
 suspektigi: *tr* gyanússá tesz  
 ▶lia silento suspektigis lin: a hallgatása gyanússá tette  
 suspektinda: gyanús, gyanúra okot adó  
 ▶la suspektinda konduto de de Beaufront: de Beaufront gyanús viselkedése  
 nesuspektebla: gyanún felül álló  
 sensuspekte: gyanútlanul  
 | **suspend/i** *tr jog* felfüggeszt  
 ▶la episkopo suspendis la pastron: a püspök felfüggesztette a papot  
 ▶provizore suspendi la regularon: ideiglenesen felfüggeszti a szabályzatot  
 ▶suspendi la imunecon de deputito: képviselő mentelmi jogát felfüggeszti  
 ▶suspendi punon: büntetést felfüggeszt  
 ▶suspendi rajtojn: jogokat felfüggeszt  
 suspendo: 1) *jog* felfüggesztés  
 2) *zene* késleltetés  
 | **suspens/o** <drámai> feszültség, fokozott izgalom  
 suspensa: feszült, izgalmas  
 ▶suspensa filmo: izgalmas film  
 | **suspensi/o 1)** *tech* felfüggesztés  
 ▶hidraŭla suspensio: hidraulikus felfüggesztés  
 ▶kardana suspensio: kardánfelfüggesztés *szin* kardana pendigo  
 ▶oscila suspensio: lengő felfüggesztés  
 ▶pneŭmata suspensio: légrugós felfüggesztés, pneumatikus felfüggesztés

2) *kém* szuszpenzió *szin* ŝvebaĵo vö. emulsio  
 suspensiaĵo: *tech* függesztőelem  
 suspensiero: *kém* szuszpendált részecske *szin* ŝvebero  
 suspensiigi: *tr kém* szuszpendál  
 suspensioĉo: *kém* szuszpenzoid, kolloid szuszpenzió  
 | **suspensori/o** *gysz* heretartó, suspensor  
 suspensoria: *anat* felfüggesztő, suspensorius  
 ▶ ovaria suspensoria ligamento: petefészek-függesztő szalag, ligamentum suspensorium ovarii  
 | **suspir/i** *ntr* sóhajt, fohászkodik  
 suspiro: sóhaj, fohász  
 | **susur/i** *tr hgut* susog, suhog, zizeg  
 ▶ la folioj susuris: a levelek zizegtek  
 ▶ ŝia silka robo susuris: selyemruhája suhogott  
 susurado: susogás, suhogás, zizegés  
 | **suŝi/o** *gaszt* szusi, sushi <japán rizsétel>  
*l.m.* kubsuŝio, rulsuŝio  
 | **sutan/o** *kr* reverenda  
 | **sutr/o 1** *vall* szútra <szertartási útmutató>  
 2) *bud* szútra <Buddha tanítása és beszéde>  
 | **sutur/o 1** *orv* varrat, sutura  
 2) *anat* varrat, sutura  
 ▶ lambda suturo: lambdavarrat, sutura lambdoidea  
 ▶ suturaj ostoj: varratos csontok, ossa suturarum *szin* vormianoj  
 3) *növ* varrat, forradás, sutura  
 suturi: *tr orv* összevarr  
 ▶ li suturis la randojn de la vundo: összevarrta a seb széleit  
 suturero: *orv* öltés  
 | **Suv/o** *geo* Suva  
 ▶ Suvo estas la ĉefurbo de Fiĝioj: Suva a Fidzsi-szigetek fővárosa  
 | **suvenir/o** emléktárgy, szuvenir *szin* memoraĵo  
 suvenirbutiko: szuvenirbólt, emléktárgybólt *szin* memoraĵvendejo  
 | **suveren/o 1** *fn pol* uralkodó  
 ▶ absoluta suvereno: egyeduralkodó  
 ▶ konstitucia suvereno: alkotmányos uralkodó  
 2) *pol* legfőbb hatalom, népfelség  
 ▶ en demokratio la popolo estas la suvereno: demokráciában a nép a legfőbb hatalom  
 3) szoverén <pénznem>  
 ▶ popola suvereneco: *pol* népfelség  
 suverena: 1) *pol* független, önálló, szuverén, teljhatalmú  
 ▶ la suverena reganto de Rusujo: Oroszország szuverén uralkodója  
 ▶ suverena kortumo: független bíróság  
 ▶ suverena lando: független ország  
 ▶ suverena potenco: legfőbb hatalom  
 ▶ suverena rajto: szuverén jog  
 2) *átv* legfőbb  
 ▶ la suverena bono: a legfőbb jó  
 suvereneco: 1) *jog* legfőbb hatalom  
 2) *jog* önállóság, függetlenség  
 | **Suz/o** *tört geo* Szúza  
 | **suzafon/o** *zene* szuzafon  
 | **suzeren/o** *tört* hűbérúr  
 | **svag/a** ködös, bizonytalan, elmosódó  
 ▶ ni ne konstruos sur svagaj ideoj: nem építünk bizonytalan ötletekre  
 ▶ svagaj konturoj: elmosódó kontúrok  
 ▶ viaj svagaj proponoj estas neakcepteblaj: ködös javaslataid elfogadhatatlanok  
 | **svahil/o** *fn* szuahéli  
 svahila: *mn nyt* szuahéli <swa>

| **Svalbard/o** *geo pol* Svalbard <Spitzbergák> <NO>  
 Svalbardo kaj Jan-Majen-Insulo: *geo* Svalbard- és Jan Mayen-szigetek  
 | **svarm/o 1** rajzó tömeg, sokaság, forgatag, özön  
 ▶ alflugis svarmoj de cignoj: hattyúk csapatai szálltak le  
 ▶ en la svarmo de la amaso: a tömeg forgatagában  
 ▶ svarmo de ŝipoj: hajóraj  
 ▶ svarmoj de janiĉaroj kuris tra la pordego: janicsárok özöne futott át a kapun  
 ▶ svarmoj de kuloj: szúnyograjok  
 ▶ svarmo da homoj: egy csomó ember  
 2) *isk* raj  
 ▶ svarmo de junpioniroj: kisdobosraj  
 svarmi: *ntr* nyüzsgő, tolong, rajzik  
 ▶ abeloj svarmis el la abelkestoj: méhek rajzottak a kaptárakból  
 ▶ amasoj svarmis sur la stratoj: tömegek tolongtak az utcákon  
 svarmado: nyüzsgés, tolongás, rajzás  
 svarmeto: *isk* őrs  
 ▶ svarmeto de pioniroj: úttörőőrs  
 ĉirkaŭsvarmi: 1) *tr* vmi körül rajzik  
 ▶ la abeloj ĉirkaŭsvarmis la abelkestojn: a méhek a kaptárok körül rajzottak  
 2) *tr* körbeözönlik, vmi körül tolong  
 ▶ la amaso ĉirkaŭsvarmis la konstruaĵon: a tömeg az épület körül tolongott  
 eksvarmi: *ntr* nyüzsgőni kezd, tolongani kezd  
 elsvarmi: *ntr* átv is kirajzik  
 svarmobruo: zshivaj  
 svarmoplena: nyüzsgő, pezsgő  
*l.m.* abelsvarmo  
 | **svastik/o** horogkereszt  
 ▶ la svastiko estas hinduismo kaj nazia simbolo: a horogkereszt hindu és náci jelkép  
 | **svat/i 1** *tr* házastársnak ajánl, megkéri a kezét <a maga számára>  
 ▶ Jozefo svatis Susanon, kaj baldaŭ ili geedziĝis: József megkérte Zsuzsanna kezét, és hamarosan összeházasodtak  
 2) *tr* házastársnak ajánl, megkéri a kezét <más számára>  
 ▶ la princo svatis la knabinon por sia filo: a herceg megkérte a lány kezét a fia számára  
 ▶ mi volonte svatis ŝin por vi: szívesen megkérem neked a kezét  
 svato: leánykérés  
 svatanto: leánykérő  
 ▶ da svatantoj havis multe la princino, sed eĉ unu ne estis la vera: kérőkből nem volt hiány a hercegnőnél, de egy sem volt az igazi  
 ▶ ni aperis ĉe la fraŭlino kiel svatantoj: megjelentünk a kisasszonynál mint kérők  
 svatiĝi: *l.* svati sin  
 svatiĝo: leánykérés <maga számára>  
 svatiĝanto: kérő <maga számára>  
 svatisto: házasságközvetítő, házasságszerző, társkereső  
 svatistino: házasságközvetítő <nő>  
 svatagento: *fn* házasságközvetítő  
 svatagentejo: házasságközvetítő iroda  
 | **svazi/o** *fn* szvázi  
 svazia: *mn nyt* szvázi <ss>  
 Svazilando: *geo pol* Szváziföld <SZ>  
 | **Svealand/o** *geo* Svealand  
 | **sved/o** *fn* svéd  
 sveda: *mn nyt* svéd <sv>  
 Svedujo, Svedio: *geo pol* Svédország <SE>

svedledo: *fn* hasított bőr  
 svedleda: *mn* hasított bőr<ből való>  
**| svelta/a** karcsú, sudár, deli  
 ▶junke svelta: karcsú mint a nádszál  
 ▶svelta junulino: karcsú lány  
 ▶svelta minareto: karcsú minaret  
 svelteco: karcsúság  
 sveltiga: karcsúsító  
 ▶sveltiga dieto: karcsúsító diéta  
 sveltiga: *tr ált gazd* karcsúsít  
 ▶ĉi tiu robo sveltigas vin: ez a ruha karcsúsít téged  
 ▶la registaro decidis sveltiga la ministerion: a kormány elhatározta, hogy karcsúsítja a minisztériumot  
 sveltulo: dalia  
**| sven/i 1)** *ntr orv* elájul  
 ▶la medicinstudentino svenis pro la sango: a medika elájult a vértől  
**2)** *ntr átv* elszáll, elhal, eltűnik, elenyészik, szertefoszlik  
 ▶ĉiuj liaj esperoj svenis: minden reménye szertefoszlott  
 ▶la fumo svenis en la aero: a füst eloszlott a levegőben  
 ▶la nebulo svenis ĉe la sunleviĝo: a köd eloszlott napkeltekor  
 sveno: **1)** *orv* ájulás, elájulás  
**2)** *átv* szertefoszlás, elenyészás  
 ▶post la sveno de la lastaj tonoj de la muziko: a zene utolsó hangjainak elenyészése után  
 sveneto: *orv* elgyengülés, elerőtlenedés  
 svene: *orv* ájultan  
 ▶fali svene: ájultan esik össze  
 ▶kuŝi svene: ájultan fekszik  
 svenemi: *ntr* ájulás kerülgeti  
 ▶li svenemas pro la odoraĉo: ájulás kerülgeti a büztől  
 svenigi: *tr* ájulatra kerget  
 duonsvene: félájultan  
 duonsveno: kábulat, félöntudat *szin* duonkonscio  
 forsveni: **1)** *ntr* ájultan esik össze, elhanyaglik  
**2)** *ntr átv* elhal, megszűnik  
 svenbati: *tr* leüt <úgy, hogy elájul>  
 svenfali: *ntr* ájultan esik össze  
**| svev/o** *fn tört* szvéb, szvév  
**| sveter/o** *tex* kötött mellény, szveter  
**| swing/i 1)** *tr* lenget, lóbál, csóvál  
 ▶svingi incensilon: füstölőt lóbál  
 ▶svingi la ĉapelon: lengeti a kalapját  
 ▶svingi la manon: integet  
 ▶svingi la piedojn: lógatja a lábát  
 ▶svingi la pugnon: rázza az öklét  
 ▶svingi la voston: csóválja a farkát  
 ▶svingi tukon: kendőt lenget  
**2)** *tr* lendít, meglendít  
 ▶kiu tro forte la manon swingas, nenion atingas<sup>Z</sup>: *közm* aki sokat markol, keveset fog  
 ▶svingi la martelon: meglendíti a kalapácsot  
 ▶svingi la pilkon: meglendíti a labdát  
 ▶svingi la sonorilon: húzza a harangot  
 swingo: **1)** lendítés, meglendítés  
**2)** *sp* lengőütés  
**3)** *zene* szving <zene és tánc>  
 swingiĝi: *ntr* leng, ringatózik, rezeg, rázkódik  
 ▶flago swingiĝis sur la turpinto: zászló lengett a torony csúcsán  
 ▶la boato swingiĝis: a csónak ringatózott  
 ▶la hamako swingiĝis: a függőágy ringatózott

▶svingiĝi en danco: ringatóznak a táncban  
 swingilo: **1)** harangnyelv *szin* sonorillango  
**2)** inga *szin* pendolo  
**3)** *agr* cséphadaró  
**4)** *tech* szivattyúhajtókar  
**5)** *jtek* játékkonzolkar  
 desvingiĝi: *ntr* kitér, kileng <*pl.* mutató>  
 eksvingi: *tr* meglendít, meglóbál  
 ▶eksvingi la fingron: int az ujjával, ujjával figyelmeztet  
 ▶eksvingi la hakilon: meglendíti a fejszét  
 ▶eksvingi la sonorilon: meghúzza a harangot  
 elsvingi: *tr* kilendít  
 ▶li elsvingis la pendolon el la morta punkto: kilendítette az ingát a holtpontról  
 elsvingiĝi: *ntr* kileng  
 elsvingiĝo: kilengés  
 swingboato: *jtek* hajóhinta  
 swingforko: *tech* lengővilla  
 swingoklubo: *sp* tornászbuzogány  
 swingpordo: lengőajtó  
 swingselo: *jm* lengőnyereg  
**| svia/o** *fn* svájci  
 svisa: *mn* svájci  
 ▶svisa franco: svájci francia  
 ▶svisa germano: svájci német  
 ▶svisa italo: svájci olasz  
 Svisujo, Svisio, Svislando: *geo pol* Svájc <CH>  
 svisfranca: *mn* svájci francia  
 svisgermana: *mn* svájci német  
 svisitala: *mn* svájci olasz  
**| sviteni/o** *növ* mahagóni <nem> <Swietenia>  
**| svop/o** *gazd* csereügylet, lecseréléses ügylet, kombinált devizaügylet, swap  
 ▶interesa svopo: kamatláb-csereügylet  
**| ŝ** s <hang és betű>  
 ŝo: ess <betűnév>  
**| ŝabat/o** *vall* sabbat, zsidó szombat vö. sabato  
**| ŝablono 1)** sablon, másolóminta  
 ▶ŝablono por paŝi desegnoj: sablon rajzmásoláshoz  
 ▶ŝablono por la tajlo de robo: sablon ruhaszabáshoz  
**2)** betűsablon  
**3)** *átv pej* sablon  
 ▶pensi laŭ ŝablonoj: sablonosan v. sablonok mentén gondolkodik  
 ŝablona: **1)** sablon-  
**2)** *átv pej* sablonos  
 ▶ŝablonoj esprimoj: sablonos kifejezések  
 ŝablondesegni: **1)** *tr tech* sablonnal rajzol  
**2)** *tr tech* átpauszol, pausszal átmásol  
**| ŝaduf/o** *agr* saduf, gémes vízemelő szerkezet  
**| ŝaf/o 1)** áll juh, birka <Ovis aries>  
 ▶de malbona ŝafo estas bona ĉe tufo<sup>Z</sup>: *közm* hitvány juhtól silány gyapjú is  
 ▶estas ŝafoj, estos lano<sup>Z</sup>: *közm* ha juhod van, gyapjad is lesz  
 ▶fava ŝafo: rühös birka  
 ▶pastro ŝafon ne prenas, ĝi hejmen revenas<sup>Z</sup>: *közm* elmulasztott alkalom soha vissza nem tér  
 ▶por ŝafo tondita Dio venton moderigas<sup>Z</sup>: *közm* legnagyobb szükségben legközelebb az Isten  
 ▶ŝafo beas: a birka béget



► **ŝafo** kalkulita ne estas savita számozott<sup>Z</sup>: *közm* az olvasott juhok is megeszi a farkas  
 ► **se lupu** ekpintis, ŝafo atentu<sup>Z</sup>: *közm* legravasabb a róka, mikor szeméit behunyja  
 ► **se vi faros** vin ŝafo, la lupoj vin manĝos<sup>Z</sup>: *közm* aki korpa közé keveredik, megeszik a disznók  
 ► **se vi ŝafo** fariĝos, lupoj ne mankos<sup>Z</sup>: *közm* aki báránnyá lesz, megeszi a farkas  
**2) átv** bárány, birka  
 ► **li iras** kiel blinda ŝafo: megy, mint a kerge birka  
 ► **nigra ŝafo**: fekete bárány  
 ► **perdita ŝafo**: elveszett bárány  
 Ŝafo: *csill* Kos, Aries  
 ŝafa: **1) áll** juh-, birka-  
 ► **ŝafa** fromaĝo: *gaszt* juhsajt  
 ► **ŝafa lano**: birkagyapjú  
**2) átv** birka-, bárány-  
 ► **kun ŝafa** mildeco: birkaszelídséggel  
 ► **rigardi** kun ŝafaj okuloj: bárgyú szemekkel néz  
 ► **ŝafa** pacienco: birkatürelem  
 ŝafaĵo: *gaszt* birkahús, juhhús  
 ŝafaro: **1)** juhnyáj  
 ► **ŝafaro** harmonia lupon ne timas<sup>Z</sup>: *közm* egységben az erő  
 ► **unu fava ŝafo** tutan ŝafaron infektas<sup>Z</sup>: *közm* egy rühes juh az egész nyáját megrontja  
**2) kr** nyáj, hívők  
 ŝafejo: *agr* hodály, juhakol *szin* ŝafostalo  
 ŝafido: *áll* bárány  
 ► **jen la Ŝafido de Dio**, kiu forportas la pekon de la mondo: *bibl* íme az Isten báránya, aki elveszi a világ bűneit  
 ► **senkulpa ŝafido**: *átv* ártatlan bárány  
 ► **Ŝafido de Dio**: *kr* Isten báránya  
 ŝafino: *áll* nőstény birka v. juh  
 ► **oni tondas ŝafinojn**, tremas la ŝafoj<sup>Z</sup>: *közm* lányomnak mondom, menyem is értsen belőle  
 ► **pereis ŝafino**, pereu ankaŭ la ŝafido<sup>Z</sup>: *közm* megdőglött a tehén, vesszen a borjú is  
 ŝafisto: juhász, birkapásztor *szin* ŝafgardisto, ŝafpaŝtisto  
 eksŝafo: *áll* ürü  
 junŝafino: *áll* jerke  
 virŝafo: *áll* kos  
 ŝafbleki: *ntr* béget  
 ŝafbredisto: juhtenyésztő, birkatenyésztő  
 ŝaffelo: birkabőr, irha  
 ► **ora ŝaffelo**: *mit* aranygyapjú *szin* orfelo  
 ŝaffemuraĵo, ŝafklabo: *gaszt* ürücomb  
 ŝafgardisto: juhász, birkapásztor *szin* ŝafisto, ŝafpaŝtisto  
 ŝafkotleto: *gaszt* birkaborda  
 ŝaflano: *tex* birkagyapjú  
 ŝafostalo: *agr* hodály, juhakol *szin* ŝafejo  
 ŝafpaŝtisto: juhász, birkapásztor *szin* ŝafisto, ŝafgardisto  
 ŝafrago: *gaszt* bárányragu  
 ŝafrostaĵo: *gaszt* báránysült  
 ŝafsaltado: *jték* bakugrás *szin* ransaltado  
 ŝafstomakaĵo: *gaszt* haggis <aprólékkal és zablisztel töltött birkagyomor> *szin* hagio  
 ŝafŝirmejo: *agr* juhkarám  
*l.m.* suĉoŝafido  
 | **ŝaft/o** *tech* <forgó> tengely  
 ► **sekundara ŝafo**: elötétetengely

► **transmisia ŝafo**: behajtótengely, transzmissziós tengely  
 ĉefŝafo: *tech* főtengely  
 ŝaftingo: *tech* kerékagy, légcsavaragy, hajócsavaragy  
*l.m.* kamŝafo, kardanŝafo, krankoŝafo  
 | **ŝagrin/o** **1)** sagren <bőr>  
**2)** nyers cápabőr  
 ŝagrini: *tr* <bőrt> sagrénez, bőrt érdesít  
 | **ŝah/o** *tört* sah  
 | **ŝahid/o** *iszl* sahid, tanúságtevő, vértanú  
 | **ŝajn/i** **1)** *ntr* vminek v. vmilyennek tűnik, látszik  
 ► **al mi ĝi ŝajnas** tute natura: nekem teljesen természetesnek tűnik  
 ► **al mi ŝajnas**, ke vi eraris: nekem úgy tűnik, hogy tévedtél  
 ► **eble ŝajnas** al vi strange, ke: talán furcsának tűnik neked, hogy  
 ► **li ŝajnas** indiferenta: közömbösnek tűnik  
 ► **li ŝajnas** saĝa homo: okos embernek látszik  
 ► **tio ŝajnas** oro: ez aranynak tűnik  
 ► **vi ŝajnas** penti la aferon: úgy látszik, hogy megbántad a dolgot  
**2)** *ntr* úgy tűnik, úgy látszik <alany nélkül>  
 ► **kiel al mi ŝajnas**, ni perdis multan monon: nekem úgy tűnik, sok pénzt veszítettünk  
 ► **la afero**, ŝajnas al mi, sukcesos: a dolog, nekem úgy tűnik, sikerül  
 ŝajno: látszat  
 ► **ekstera ŝajno**: külső látszat  
 ► **kontraŭ ĉia ŝajno**: minden látszat ellenére  
 ► **la ŝajno** estas kontraŭ mi: a látszat ellenem szól  
 ► **por nura ŝajno**: csak a látszat kedvéért  
 ► **ŝajno** trompas<sup>Z</sup>: *közm* a látszat csal  
 ► **ŝajnon** ne fidu, juĝi ne rapidu<sup>Z</sup>: *közm* nem minden lencse, ami lapos  
 ► **sub ŝajno** de pieco li palpas virinojn: jámborság látszatával nőket tapogat  
 ŝajna: látszólagos, látszat-  
 ► **ŝajna** demokratio: *pol* látszatdemokrácia  
 ► **ŝajna** konsento: látszólagos egyetértés  
 ► **ŝajna** kontraŭeco: látszólagos ellenkezés  
 ► **ŝajnaj** dispozicioj: látszatintézkedések  
 ŝajne: **1)** látszólag  
 ► **ŝajne** sana: látszólag egészséges  
**2)** látszólag, láthatóan, valószínűleg, úgy tűnik  
 ► **ni vidu la ŝajne** plej bonan proponon: lássuk a láthatóan legjobb javaslatot  
 ► **ŝajne** li bone konis la domon: úgy tűnik, jól ismerte a házat  
 ŝajnigi: *tr* színlel, tettet  
 ► **li nur ŝajnigis** amon: csak színlelte a szerelmet  
 ► **li ŝajnigis** min grafo: úgy tüntetett fel, mintha gróf lennék  
 ► **li scias pli multe**, ol li ŝajnigas: többet tud, mint amennyit mutat  
 ► **ni ŝajnigis**, ke ni konsentas kun ili: színleltük, hogy egyetértünk velük  
 ► **ŝajnigi** sin riĉa: gazdagnak tettetni magát  
 ŝajnigo: színlelés, tettetés  
 laŭŝajna: látszat szerinti, látszólagos  
 laŭŝajne: a látszat szerint, látszólag  
 ŝajnbero: *növ* álbogyó, tobozbogyó, pseudobacca  
 ŝajnbulbo: *növ* álhangyia *szin* pseudobulbo, tigobulbo  
 ŝajndrupo: *növ* csonthéjas áltermés *szin* pseudodrupo  
 ŝajnforto: *fiz* fiktív erő, látszólagos erő, álerő  
 ŝajnfrukto: *növ* áltermés, pseudocarpus  
 ► **kunmeta ŝajnfrukto**: összetett áltermés  
 ŝajnkiolo: ürügy  
 ŝajnkruo: *áll* álláb, pseudopodium

šajnmembrano: *orv* álmembrán, pseudomembran *szin*  
pseudomembrano

šajnušo: múltégy <horgászat>

*l.m.* neveršajna, trompsajno, veršajna

| **šak/o 1)** *jték* sakk <játék>

►duobla šako: kettős sakk

►ludi šakon: sakkozik *szin* šakludi

►reforma šako: reformsakk

**2)** *jték* sakk <helyzet>

►la reĝo troviĝas en ŝako: a király sakkban van

ŝak!, ŝakon!: *isz jték* sakk!

ŝakmat!: *isz jték* sakk-matt!

ŝakoj: *l.* ŝako *l*

ŝaka: **1)** *jték* sakk-

►ŝaka konkurso: sakkverseny

►ŝaka problemo: sakkfeladvány

**2)** *jték* sakkban van

►via reĝo estas ŝaka: a királyod sakkban van

ŝaki: *ntr jték* sakkban van

ŝakigi: *tr jték* sakkot ad

►ŝakigi la reĝon: sakkot ad a királynak

ŝakigo: *jték* sakkadás

►eterna ŝakigo: örökös sakk

►ŝakigo per malkovro: felfedett sakk

heksaŝako: *jték* hexasakk

ŝakamatoro: *jték* amatőr sakkozó

ŝakaŭtomato: *jték* sakkautomata

ŝakblindeco: *jték* sakkvaktság

ŝakĉampiono: *sp* sakkbajnok

ŝakĉampionado: *sp* sakkbajnokság

ŝakfiguro, ŝakpeco: *jték* sakkfigura, (sakk)bábu

ŝakgarnituro: *jték* sakk-készlet

ŝakhorloĝo: *jték* sakkóra

ŝaklibro: *jték ir* sakk-könyv

ŝakliteraturo: *jték ir* sakkirodalom

ŝakludo: *jték* sakkjáték

ŝakludanto: *jték* sakkozó

ŝakmajstro: *sp* sakkmeister

ŝakpartio: *jték* sakkjátszma, sakkparti

ŝakreguloj: *jték* sakkszabályok

ŝakrondo: *jték* sakk-kör

ŝakrubriko: sakkrovat <újságban>

ŝaksignoj: *jték* sakkjelek

ŝaktablo: *jték* sakkasztal

ŝaktabulo: *jték* sakkasztala

ŝakturniro: *sp* sakkturna

*l.m.* poŝoŝako, stelŝako

| **ŝakal/o 1)** áll sakál, aranyakál <Canis aureus>

**2)** *átv pej* erőszakos, kíméletlen, önző ember

| **ŝakdo/o** kém arany-réz ötvözet

| **Ŝakjamuni/o** bud Sákjamuni, Szákjamuni

| **ŝakr/i** *tr* üzérkedik, feketézik, csencsel *szin* fikomerci

ŝakrado: feketekereskedelem, csencselés *szin* fikomercado

ŝakristo: üzér, feketéző, csencselő *szin* fikomercisto

*l.m.* drogŝakristo

| **ŝakŝu/o** *gaszt* saksuka

| **ŝakt/o 1)** *ip* akna <bányászat>

**2)** ép akna

►lifta ŝakto: liftakna

►ŝtupara ŝakto: lépcsőakna

ŝaktoskafaldo: *ip* fűrőállvány

*l.m.* aerŝakto, lumŝakto, ruboŝakto

| **Ŝakti/o** *vall* Sakti

ŝaktiismo: *vall* saktizmus

| **ŝakuhaĉ/o** *zene* sakuhacsi, bambuszfuvola

| **ŝal/o** *tex* vállkendő

ŝaleto: *tex* háromszögletű vállkendő

| **ŝaligram/o** *vall* saligram

| **ŝalm/o 1)** *zene* nádsíp

**2)** *zene* pásztorsíp, tilinkó, furulya, salmej

**3)** *gaszt* szívósál *szin* trinkpajlero, suĉpajlero

**4)** *növ* gabonaszár, szalmaszál *szin* kulmo, pajlero

**5)** *tech* hegesztőpisztoly

*l.m.* pajnoŝalmo, sakŝalmo, suĉŝalmo

| **ŝalot/o 1)** *növ* mogyoróhagyma, salotta <Allium ascalonicum>

**2)** *l.* ŝalotbulbo

ŝalotbulbo: *növ* mogyoróhagyma-gerezd, salottagerezd

| **ŝalti/i** *tr vill* bekapsol

►ŝalti la elektromotoron: bekapsolja a villanymotort

►ŝalti la pumpilon: bekapsolja a szivattyút

►ŝalti la radioricevilon: bekapsolja a rádiót

►ŝalti lumon: villanyt gyűjt, bekapsolja a villanyt

ŝaltejo: *vill* kapcsolóhelyiség

ŝaltilo: *vill* kapcsoló

►krepuska ŝaltilo: szűrületkapcsoló

►la ŝaltilo de la startilo: az önindító kapcsolója

►lustra ŝaltilo: csillárkapcsoló *szin* lustroŝaltilo

►trifaza ŝaltilo: háromfázisú kapcsoló

ĉefŝaltilo: *vill* főkapcsoló

malŝalti, elŝalti: **1)** *tr vill* kikapsol

►malŝalti lumon: villanyt olt

►malŝaltu la kafmuelilon: kapsold ki a kávédarálót

**2)** *tr átv* kiiktat, kikapsol

►oni malŝaltis la huliganojn: kiiktatták a huligánokat

memmalŝalto: *vill* önműködő kikapsolás, automata kikapsolás

memŝaltilo: *vill* automata kapcsoló

transŝalti: *vill* átkapsol

ŝaltalgebra: *inf* kapcsolási algebra

ŝaltartablo: *vill tech* kapcsolópult, kapcsolóasztal

ŝaltodiodo: *vill* kapcsolódioda

ŝaltoŝlosilo: *tech* kapcsolókulcs

ŝaltupitro: *vill* kapcsolóasztal

ŝaltpanelo, ŝaltotabulo: *tech* kapcsolótábla *szin* panelo 4,

konekttabulo

ŝaltpodio: *vill* irányítóközpont, kapcsolóhelyiség

ŝaltoseruro: *tech inf* kapcsolózár

*l.m.* baskulŝaltilo, cirkvitoŝaltilo, lumŝaltilo, lustroŝaltilo, piedŝaltilo,

sparkadŝaltilo, tempumŝaltilo

| **ŝalup/o** *hajó* dereglye, naszád, bárka

| **ŝam/o 1)** zergebőr *szin* ĉamledo

**2)** ált szarvasbőr

ŝamigi: *tr* <bőrt> puhára kikészít

ŝamkolora: zergebőrszínű

| **ŝaman/o** *vall* sámán

ŝamanismo: *vall* sámánizmus

| **ŝamisen/o** *zene* samiszen <JP>

| **ŝamot/o** *tech* samott *szin* fajrargilo

| **ŝampinjon/o** *l.* ĉampinjono

| **ŝampu/o** sampon

ŝampui: *tr* samponoz, besamponoz

| **ŝanco**/o esély, sansz

►estu laŭ la danco de l' ŝanco: majd meglátjuk, bízzuk a véletlenre

►li havas nenian ŝanon: semmi esélye sincsen

►ni donu al li la ŝanon, montri siajn kapablojn: adjuk meg neki az esélyt, hogy megmutassa képességeit

►niaj ŝancoj kreskis: nőttek az esélyeink

ŝanca: esélyes

►ŝanca provo: esélyes próbálkozás

misŝanco: pech

►havi misŝanon: pechje van, nincs szerencséje

misŝanca: peches, szerencsétlen *szin* malbonŝanca

senŝanca: esélytelen

►senŝancaj kandidatoj: esélytelen jelöltek

senŝanculo: *fn* esélytelen ember

samŝanceco, ŝancegaleco: esélyegyenlőség

ŝancohava: esélyes, favorit

*l.m.* bonŝanca, elektoŝanco, malbonŝanca

| **ŝancel**/i **1**) *tr* ingat, megingat

►la eksplodo ŝancelis la turon: a robbanás megingatta a tornyot

►la vento ŝancelas la branĉojn: a szél ingatja az ágakat

**2)** *tr* *átv* megingat

►la ribelo ŝancelis lian tronon: a lázadás megingatta a trónját

►li ne povis ŝanceli mian kredon: nem tudta megingatni a hitemet

►Spartako ŝancelis la potencon de Romo: Spartacus megingatta

Róma hatalmát

ŝanceliĝi: **1**) *ntr* ingadozik, dülöngél, imbolyog

►homfiguroj ŝanceliĝis en la nebulo: emberi alakok imbolyogtak a ködben

►la buso ŝanceliĝis sur la malbona vojo: a busz dülöngélt a rossz úton

►la maristoj ŝanceliĝis sur la ferdeko: a tengerészek dülöngéltek a fedélzeten

►kanoj ŝanceliĝis en la somera vento: nádszálak ingadoztak a nyári szélben

**2)** *ntr* *átv* ingadozik, habozik

►li ŝanceliĝis, ĉu eliri aŭ ne: ingadozott, kimenjen-e vagy sem

►mi ŝanceliĝis inter du elektoj: két választás között ingadoztam

ŝanceliĝema: ingatag

ekŝanceliĝi: *ntr* meginog

neŝancelebla: megingathatatlan, rendíthetetlen, rendületlen

senŝanceliĝa: szilárd, határozott

ŝanceliri: *ntr* dülöngél, tántorog

| **Ŝandong**/o *geo pol* Santung, Shandong <CN>

| **ŝanel**/o *hajó* kikötőcsatorna, hajóút, hajózóút, hajózható csatorna

►enira ŝanelo: kikötőbejárat

| **ŝang**/i **1**) *tr* cserél, vált

►ĉu vi povus ŝangi mian dekmil-forintan bileton?: fel tudná váltani a tízezresemet?

►ŝangi la haŭton: átvedlik

►ŝangi la tolaĵon: fehérenműt vált

►ŝangi la trajnon: másik vonatra száll

►ŝangi malnovan aŭton por nova: régi kocsit újra cserél

►ŝangi monon: pénzt vált

►ŝangi sian lokon: helyet változtat

**2)** *tr* megváltoztat

►ŝangi defunde: alapján megváltoztat

►ŝangi ĝis plena nerekonebleco: teljes felismerhetetlenségig megváltoztat

►ŝangi la paŝon: lépést vált

►ŝangi la temon: témát vált

►ŝangi sian formon: változtatja az alakját

►ŝangi sian hararanĝon: megváltoztatja a frizuráját

►ŝangi sian opinionon, intencon: megváltoztatja a véleményét, szándékát

►ŝangi sian vivmanieron: megváltoztatja az életstílusát

►tio neniel ŝangas la aferon: ez semmiképpen nem változtat a dolgon

**3)** *tr* átváltoztat

►la rano estis ŝangita en reĝidinon: a béka királykisasszonnyá változott

►oni ŝangis la salonon en spektjeon: nézőtérre változtatták a szalont

ŝango: **1**) változás, változtatás

►la nova registaro realigis politikajn, sociajn kaj ekonomiajn

ŝangojn: az új kormány politikai, társadalmi és gazdasági

változásokat valósított meg

►mi proponas ŝangojn en la teksto: változtatásokat javasolok a szövegben

►okazis rimarkindaj ŝangoj: figyelemreméltó változások történtek

►ŝango de kvalito: minőségi változás

►ŝango de kvanto: mennyiségi változás

**2)** csere

►kion vi donus por ŝango?: mit adna cserébe?

►komerci per ŝango: cserekereskedelmet folytat

►ŝango de mono: pénzváltás

►ŝango de valuto: valutacsere

►tio ne estus egala ŝango: ez nem volna egyforma csere

ŝanga: változó

►ŝanga karaktero: változó jellem

►ŝanga vetero: *met* változó időjárás

►ŝangaj intencoj: változtatási szándékok

ŝangiĝi: **1**) *ntr* változik, módosul

►la cirkonstancoj ŝangiĝis: változtak a körülmények

►vi ne multe ŝangiĝis: nem sokat változtál

►kiu edziĝas, tiu ŝangiĝas<sup>Z</sup>: *közm* aki megházasodik, megváltozik

**2)** *ntr* cserélődik, kicserélődik

►dum sep jaroj la ĉeloj de la korpo komplete ŝangiĝas: hét év alatt a test sejtjei teljesen kicserélődnek

►grandegaj sumoj ŝangiĝis ĉe la kartludo: nagy összegek cserélődtek a kártyázásnál

►la lernantoj dumtempe ŝangiĝis en la lernejo: a tanulók időközben cserélődtek az iskolában

ŝangiĝo: **1**) változás

**2)** cserélődés

ŝangiĝema: változékony, szeszélyes, instabil

►li havas ŝangiĝeman humoron: változékony kedve van

►ŝangiĝema vetero: *met* változékony időjárás

ŝangiĝemo: változékonyosság, szeszélyesség

►pro kaprico de Fortuno: Fortuna szeszélye folytán

ŝangilo: *tech* váltókar

ŝangisto: *gazd* pénzváltó

interŝangi: *tr* <kölcsönösen> cserél, kicserél, elcserél

►ili interŝangis kelkajn vortojn: néhány szót váltottak

►ili interŝangis salutojn: kölcsönösen üdvözölték egymást

►interŝangi pelton por pafiloj: szörmét fegyverekre cserél

►interŝangi varojn: árut cserél

►li interŝangis la ĉevalon por bovino: elcserélte a lovat egy tehénre

►mi ne volonte interŝangus kun vi: nem szívesen cserélnék veled

►ni interŝangis niajn ludilojn: elcseréltük a játékainkat

interŝango: <kölcsönös> csere

►ni faris bonan interŝangon: jó cserét csináltunk

interŝanga: csere-, cserén alapuló

►interŝanĝa ekonomio: *gazd* cseregazdaság  
 ►interŝanĝa valoro: csereérték  
 interŝanĝe: cserébe  
 interŝanĝebla: *tech* kölcsönösen cserélhető, csereszabatos  
 ►interŝanĝeblaj pecoj: csereszabatos alkatrészek  
 neŝanĝebla: megváltoztathatatlan  
 ►tio estas mia neŝanĝebla decido: ez a megváltoztathatatlan döntésem  
 senŝanĝa: változatlan  
 senŝanĝe: változatlanul, továbbra is  
 ►senŝanĝe li redonis la manuskripton: változatlanul adta vissza a kéziratot  
 ►senŝanĝe vi povas viziti nin: továbbra is látogathatsz bennünket  
 interŝanĝvaloro: *gazd* csereérték  
 ŝanĝbileto: *fn közl* átszálló <jegy> *szin* transira bileto  
 ŝanĝbrili: *ntr* villog  
 ŝanĝkolora: változó színű  
 ŝanĝmono: *gazd* váltópénz, aprópénz  
 ŝanĝgolulo: *sp* cserekapus  
 ŝanĝludisto: *sp* cserejátékos  
 ŝanĝopropo: módosító javaslat  
 ŝanĝpaledo: *ip* csereraklap  
*l.m.* ĉevalŝanĝejo, datuminterŝanĝo, direktoŝanĝo, finajŝanĝo, gamŝanĝo, ideointerŝanĝo, lokŝanĝo, jarŝanĝa, klimatoŝanĝiĝo, lingvoŝanĝo, monŝanĝo, nomŝanĝo, opiniinterŝanĝo, paradigmoŝanĝo, rapidumŝanĝilo, reĝimoŝanĝo, ritmoŝanĝo, signumŝanĝo, spertinterŝanĝo, usklecoŝanĝo, valutoŝanĝejo, varinterŝanĝo, varmointerŝanĝilo, vestoŝanĝejo, vokaloŝanĝo  
 | **Ŝanhaj/o 1** *geo* Sanghaj, Shanghai <város>  
 2) *geo pol* Sanghaj, Shanghai <tartomány> <CN>  
 | **ŝankr/o** *orv* sánker, fekély  
 ►dura ŝankro: keményfekély, keménysánker, ulcus durum  
 ►mola ŝankro: bujafekély, lágyfekély, lágysánker, ulcus molle  
 ŝankroida: *orv* sankroid  
 | **ŝanon/o** I. bit/o II.  
 | **Ŝanŝi/o** *geo pol* Sanhszi, Shanxi <CN>  
 | **ŝaperon/o** *ritk* kísérő, gardedám  
 | **ŝaptaliz/i** *tr agr* <bort> javít, mustot cukroz *szin* mostsukeri  
 | **ŝarad/o** *jték* szó- és szótagrejtvény <mesterségünk címe>  
 ►ludi ŝaradon: szótagrejtvényt játszik  
 | **Ŝarazad/o** *mit* Seherezádé  
 | **ŝarg/o 1** robbanótöltet, töltés  
 ►la ŝargo jam enestas en la kanontubo: a töltés már benne van az ágyúcsőben  
 ►nuklea ŝargo: nukleáris töltet  
 2) *fiz* töltés  
 ►elektra ŝargo: villamos v. elektromos töltés  
 ►elementa ŝargo: elemi töltés, elektrontöltés  
 ►negativa ŝargo: negatív töltés  
 ►pozitiva ŝargo: pozitív töltés  
 ►spaca ŝargo: tértöltés  
 ŝargi: **1** *tr* megtölt <fegyvert>  
 ►lia pistolo ne estis ŝargita: a pisztolya nem volt megtöltve  
 ►ŝargu la fusilojn!: puskát tölts!  
 2) *tr ált* tölt, megtölt <a működéshez szükséges töltettel>  
 ►ŝargi fontplumon per inko: töltőtollba tintát tölt  
 ►ŝargi fotilon per filmo: fényképezőgéphez filmet tesz  
 ►ŝargi motoron per benzino: motorba benzint tölt  
 3) *vill* feltölt  
 ►negative ŝargitaj partikloj: negatív töltésű részecskék

►ŝargi akumulatoron: akkumulátort tölt  
 ►ŝargita partiklo: töltéshordozó  
 4) *inf* betölt <programot, értéket>  
 ►ŝargi la operaciumon: betölti az operációs rendszert  
 ŝargiĝi: *ntr* betöltődik, feltöltődik  
 ►ankaŭ la lasta programo ŝargiĝis: az utolsó program is betöltődött  
 ►la akumulatoro jam ŝargiĝis: az akkumulátor már feltöltődött  
 ►la partikloj negative ŝargiĝis: a részecskék negatív töltést kaptak  
 ŝargilo: **1** tár <fegyveren>  
 2) *vill* töltő, akkutöltő  
 3) *fn inf* betöltő  
 ŝargujo: töltényűr <fegyverben>  
 malŝargo: **1** elsütés <fegyver>  
 2) *vill* kisütés, kisülés  
 ►korona malŝargo: koronakisülés  
 ►malŝargo en vakuo: vákuumkisülés  
 ►punkta malŝargo: csúcsok közötti kisülés  
 ►sparka malŝargo: szikrakisülés, elektromos kisülés  
 malŝargi: **1** *tr* elsüt  
 ►li malŝargis la kanonon: elsütötte az ágyút  
 2) *tr vill* kisüt  
 ►malŝargi la kondensilon: kisüti a kondenzátort  
 ►malŝargita akumulatoro: lemerült akkumulátor  
 malŝargilo: *vill* kisütőkészülék  
 malŝargiĝi: **1** *ntr* elsül <fegyver>  
 2) *ntr vill* kisül, lemerül  
 praŝargo: *inf* bootolás  
 praŝargi: *tr inf* bootol  
 repraŝargi: *tr inf* újrabootol  
 reŝargi: **1** *tr* újratölt <fegyvert>  
 2) *tr vill* újratölt  
 ►reŝargi kondensilon: kondenzátort újratölt  
 senŝargiĝi: *tr* ürít, kiürít  
 ►la soldatoj senŝargigis siajn mitraletojn: a katonák kiürítették géppisztolyaikat  
 sesŝarga: hatlövetű  
 ►sesŝarga pistolo: hatlövetű pisztoly  
 malŝargotubo: *vill* kisülőcső, kisülési cső  
 superŝargi: *tr tech* túltölt  
 superŝargilo: *fn tech* túltöltő  
 ►turbina superŝargilo: turbófeltöltő  
 ŝargodenso: *vill* töltéssűrűség  
 ŝargodoko: *vill* töltődokk  
 ŝargokarto: *táv* feltöltőkártya  
 ŝargomodulo: *inf* betölthető modul  
 ŝargostacio: *jm* töltőállomás  
 ŝargostango: *kat* töltőrúd  
 ŝargoportanto: *fiz* töltéshordozó  
*l.m.* akumulilŝargilo, buŝoŝarga, kulasŝarga, kartoĉŝargilo  
 | **ŝargĝ/o 1** teher  
 ►la azeno stumblis sub la tro peza ŝargĝo: a számár megbotlott a túl nehéz teher alatt  
 ►mi ne povas porti pli pezan ŝargĝon: nem tudok nehezebb terhet vinni  
 2) rakomány  
 ►perdiĝis la ŝargĝo de la kamiono: elveszett a kamion rakománya  
 ►ŝargĝo de barĝo: uszály rakománya  
 3) *fiz* terhelés  
 ►egala ŝargĝo: egyenletes terhelés  
 ►elektra ŝargĝo: villamos terhelés



►unufurma ŝarĝo: egyforma terhelés  
 ►utila ŝarĝo: hasznos terhelés  
**4) átv** teher, gond, nyűg  
 ►ĉiu havas ŝian ŝarĝon<sup>2</sup>: mindenkinek megvan a maga keresztje  
 ►se vi deprenus al mi la ŝarĝon de la akvumado: ha levennéd a vállamról az öntözés terhét  
 ►tiu kromtasko estis por li granda ŝarĝo: az a külön feladat nagy nyűg volt a számára  
 ►vi ne estas por mi ŝarĝo: nem vagy teher számomra  
 ŝarĝi: **1)** *tr* berak, felrak, megrak, rakodik  
 ►multaj dokistoj ŝarĝis ĉe la kajo: sok dokkmunkás rakodott a rakparton  
 ►ŝarĝu la ĉevalojn per la багаĝo: rakják fel a lovakra az útiholmit  
 ►ŝarĝi ŝipon: hajót megrak  
 ►ŝarĝi varvagonojn: tehervagonokat megrak  
**2) tr** megterhel, megrak  
 ►karbona dioksido ŝarĝas la aeron: széndioxid terheli a levegőt  
 ►ne ŝarĝu vian memoron per senutilaj ciferoj: ne terheld az agyad haszontalan számokkal  
 ►ŝarĝi la breton per libroj: telerakja a polcot könyvekkel  
 ►ŝarĝi tablon per pladoj: megrakja az asztalt ételekkel  
**3) átv** nyom, terhel  
 ►denove mi ŝarĝas vin per peto: ismét kéréssel terhellek  
 ►ŝarĝi per imposto: adóval terhel  
 ►ŝarĝi sin per ŝuldoj: adósságba veri magát  
 ►tio ne ŝarĝas mian konsciencon: ez nem terheli a lelkiismeretemet  
 ŝarĝa: **1)** teher-, rakodó-  
 ►ŝarĝaj instalaĵoj de haveno: kikötő rakodóberendezései  
**2)** terhelő, megterhelő, terhes  
 ►ŝarĝa tasko: megterhelő feladat  
 ŝarĝigi: *ntr* megterhelődik, leterhelődik  
 ŝarĝito: *fn* megbízott  
 ŝarĝiteco: leterheltség, elfoglaltság  
 ►pro mia ŝarĝiteco mi ne vizitas la klubejon: elfoglaltságom miatt nem járok a klubba  
 ŝarĝisto: rakodómunkás, teherhordozó  
 elŝarĝi: *tr* kirak, kipakol  
 ►elŝarĝu ĉiujn barelojn el la barĝo: rakjanak ki minden hordót az uszályból  
 enŝarĝi: *tr* berak, bepakol  
 ►vi forgesis enŝarĝi la багаĝojn de la pasaĝeroj: elfelejtették berakodni az utasok útiholmiját  
 malŝarĝi: **1)** *tr* kirak, lerak  
 ►malŝarĝu la mulojn: rakodjanak le az öszvérekről  
 ►ni malŝarĝis ĉiujn vagonojn: minden vagonot kiraktunk  
**2) tr átv** tehermentesít, megkönnyít  
 ►malŝarĝu al mi vian koron: önts ki nekem a szívedet  
 ►ni malŝarĝu nian konsciencon: könnyítsünk a lelkiismeretünkön  
 senŝarĝigi: *tr* tehermentesít  
 senŝarĝigi: *ntr* tehermentesül, megkönnyebbül  
 superŝarĝi: *tr* a szokásosnál jobban megterhel, túlterhel  
 ►la ŝipo estis superŝarĝita: a hajó a szokásosnál jobban meg volt terhelve  
 superŝarĝo: többletterhelés, pluszteher  
 ►por la superŝarĝo oni devas pagi: a pluszteherért fizetni kell  
 transŝarĝi: *tr* átrak, átpakol  
 transŝarĝejo: átrakóhely  
 troŝarĝi: **1)** *tr* túlterhel, túlságosan megrak  
 ►la troŝarĝita paledo rompiĝis: a túlterhelt raklap eltörött

►la troŝarĝitan ĉaregon la ĉevaloj ne povis tiri: a túlságosan megrakott szekeret a lovak nem tudták elhúzni  
**2) tr átv** túlterhel  
 ►ne troŝarĝu min per kromtaskoj: ne terhelj túl plusz feladatokkal  
 troŝarĝita: túlterhelt  
 ŝarĝatesto: *gazd* hajóraklevél  
 ŝarĝaŭto: *jm* teherautó, teherkocsi  
 ŝarĝaŭtisto: *jm* teherautó-vezető, tehergépkocsi-vezető  
 ŝarĝaviadilo: *rep* teherszállító repülőgép  
 ŝarĝobesto: *áll* teherhordó állat  
 ŝarĝbovo: *áll* igavonó ökör  
 ŝarĝĉevalo: *áll* igásló  
 ŝarĝkapablo, ŝarĝopovo: *fiz tech* teherbírás  
 ŝarĝlevilo: *fn tech* teheremelő  
 ŝarĝobruoto: *áll* igásállat, málhás állat  
 ŝarĝoĉevalo: málhás ló  
 ŝarĝodeklivo: rakodópalló  
 ŝarĝokajo: rámpa  
 ŝarĝolifto: teherfelvonó  
 ŝarĝomaksimumo: *jm* terhelési maximum, maximális terhelés  
 ŝarĝomulo: teherhordó öszvér  
 ŝarĝoselo: tehernyereg  
 ŝarĝveturilo: *jm* teherjármű  
*l.m.* aferŝarĝito, pagoŝarĝo  
**| Ŝari/o** *iszl* jog saria  
**| Ŝari/o** *geo* Chari, Shari <folyó>  
**| ŝarif/o** **1)** *iszl* saríf <Mohamed leszármazottja>  
**2)** *iszl* mekkai főhivatalnok  
**| ŝark/o** *áll* cápa  
 ►blua ŝarko: kék cápa, emberevő cápa <Prionace glauca>  
 ►kirasŝarkoj: *l.* plakodermoj  
 ►martelŝarko: pörölycápa <Sphyrna>  
 ►mustelŝarko: sima cápa, nyestcápa <Mustelus mustelus> *szin* marmustelo  
 ►tigroŝarko: tigriscápa <Galeocerdo tigrinus>  
 ►ŝarkedoj: emberevő cápafélék <Carchariidae>  
 ►ŝarkoj: cápaalakúak, cápák <Selachii>  
**| Ŝaron/o** *bibl geo* Saron  
**| ŝaslik/o** *gaszt* saslik  
**| ŝat/i** *tr* kedvel, szeret  
 ►ili ŝatis ludi kun la infanoj: szerettek játszani a gyerekekkel  
 ►la knabino ŝatas vin, sed ne amas: a lány kedvel téged, de nem szeret  
 ►mi ne ŝatas ĉi tiun homon: nem kedvelem ezt az embert  
 ►mi ŝatas kafon: szeretem a kávé  
 ►mi ŝatas vian amikon: kedvelem a barátodat  
 ►mi ŝatus starigi ĉi-kuntekste kelkajn demandojn: ennek apropóján szeretnék feltenni néhány kérdést  
 ►ni ŝatas danci: szeretünk táncolni  
 ►ni ŝatas futbalon: kedveljük a labdarúgást  
 ŝato: kedvelés  
 ►kun ŝato ni ekskursas: szívesen kirándulunk, szeretünk kirándulni  
 ►li trovas ŝaton fiŝkapti: kedvét leli a horgászásban  
 ŝatata: kedvelt, szeretett, kedvenc  
 ►kiu estas via ŝatata futballklubo?: melyik a kedvenc futballklubod  
 ►nia ŝatata aktorino: kedvelt színésznőnk  
 ŝatateco: kedveltség  
 ŝategi: *tr átv* imád  
 ►mia edzino ŝategas la florojn: a feleségem imádja a virágokat  
 malŝati: *tr* utál, megvet, nem kedvel

►li malŝatas sian profesion: nem szereti a foglalkozását  
 ►malŝati hipiojn: utálja a hippiket  
 ►malŝati la regulojn: utálja a szabályokat  
 ►malŝati la sobran vivon: megveti a józan életet  
 malŝato: megvetés, lenézés, utálás  
 malŝata: megvető, utálkozó  
 ►li rigardis nin kun malŝataj okuloj: megvető szemekkel nézett ránk  
 ►malŝata mieno: utálkozó arckifejezés  
 malŝatinda: megvetendő, utálatos, utálandó  
 ŝatokupo: hobbi, kedvtelés, mánia *ŝin* hobio  
 memŝatema: önimádó  
 | **ŝaŭm/o 1**) hab, tajték  
 ►ŝaŭmo de biero: sör habja  
 ►ŝaŭmo sur la marondoj: tajték a tenger habjain  
 ►kirli ovoblonkon al ŝaŭmo: tojásfehérjét habbá ver  
**2)** tajték, habzó nyál, habos izzadság  
 ►ĉevalo kovrita de ŝaŭmo: tajtékos ló  
 ►lian buŝon kovris ŝaŭmo: a száját hab borította  
**3)** *átv* hab, tartalmatlan vmi  
 ►ĝi malaperos kiel ŝaŭmo: eltűnik, mint a hab  
 ►lia parolado estis kiel ŝaŭmo, sen ia kerno: a beszéde annyit ért, mint a semmi, nem volt veleje  
 ►lia ĵuro estas nura ŝaŭmo kaj fumo: esküje annyit ér, mint a semmi  
 ŝauma: habos, pezsgő  
 ŝaŭmi: **1)** *ntr* habzik  
 ►ĉu ŝaŭmas via biero?: habzik a söröd?  
**2)** *ntr* *átv* pezseg  
 ►en la urbo ŝaŭmas la vivo: a városban pezseg az élet  
 ŝaŭmaĵo: **1)** *gaszt* mousse, „krém” <habos-krémes desszert>  
 ►ĉokolada ŝaŭmaĵo: csokoládéhab, csokoládés mousse  
 ►frukta ŝaŭmaĵo: gyümölcskrém, gyümölcsmousse  
**2)** *gaszt* pástétom, húskrém, halkrém  
 ŝaŭmeti: *ntr* enyhén habzik, pezseg  
 ŝaŭmigi: *tr* *gaszt* habbá felfer, habosít  
 ŝaŭmigilo: *gaszt* habverő  
 disŝaŭmiĝi: *ntr* *átv* szertefoszlik, a semmibe foszlik  
 ►niaj klopodoj disŝaŭmiĝis: törekvéseink megghiúsultak  
 ekŝaŭmi: *ntr* habzani kezd  
 senŝaŭmigi: *tr* leszedi a habot, lehaboz, lefölös  
 ►senŝaŭmigi supon: levest lehaboz  
 senŝaŭmigilo: *gaszt* habszedő kanál  
 ŝaŭmakvo: *gaszt* szódavíz, szikvíz  
 ŝaŭmĉeno: zablalánc  
 ŝaŭmkirli: *tr* *gaszt* habot ver, habosra kever  
 ŝaŭmovajo: *gaszt* tojásrántotta  
 ►ŝaŭmovajo kun lardo: szalonnás tojásrántotta  
 ►ŝaŭmovajo kun ŝinko: sonkás tojásrántotta  
 ŝaŭmplasto: *kém* habszivacs, laticel  
 ŝaŭmsapo: habszappan  
 ŝaŭmsukeraĵo: *gaszt* cukorvatta  
 ŝaŭmvino: *gaszt* habzóbor  
*l.m.* banŝaŭmo, marŝaŭmo, metalŝaŭmo, razoŝaŭmo, ŝvitoŝaŭmo  
 | **ŝaŭr/o** *ritk* met zápor  
 | **ŝeba/o** *tört geo* Sába, Szabá  
 ŝebaano: *fn* szabeus  
 ŝebaismo: *vall* szabeizmus  
 | **ŝed/o** *agr* *ép* csűr, pajta, szín  
 duonŝedo: *agr* *ép* fészter  
 | **ŝehem/o** *tört geo* Szichem <Nablusz> vö. Nabluso  
 | **ŝejk/o 1)** sejk <törzsi, települési vezető>

**2)** sejk <megtisztelő cím>  
*l.m.* naftoŝejko  
 | **ŝekel/o** 1. siklo  
 | **ŝekl/o** *tech* patentláncszem, omegakapocs  
 | **ŝekspir/o** *ir* <William> Shakespeare  
 ŝekspireca, ŝekspireska: *ir* shakespeare-i stílusú, Shakespeare modorában írt  
 ►ŝekspireska soneto: shakespeare-es szonett, Shakespeare stílusában írt szonett  
 | **ŝEL** Ŝanhaja Esperantista Ligo  
 | **ŝel/o 1)** *növ* kéreg  
 ►betuloj havas blankan ŝelon: a nyírfáknak fehér kérgé van  
 ►ŝelo de radiko: gyökér kérgé  
**2)** *növ* héj <termés, mag>  
 ►juglanda ŝelo: dióhéj  
**3)** *áll* tojáshéj *ŝin* ovoŝelo  
**4)** *ált* héj, burkolat, burkolófelület  
 ►elektrona ŝelo: *fiz* elektronhéj  
 ►la ĉokolada ŝelo de torto: torta csokoládébevonata  
 ►ŝelo de fromaĝo: sajt héja  
**5)** *hajó* hajótörzs, hajóderék *ŝin* hulo  
**6)** *rep* repülőgéptörzs *ŝin* hulo  
**7)** *fn* *inf* parancsértelmező, héjprogram, keretprogram  
 ŝelaĵo: *ép* zsalu  
 ŝelajaro: *ép* zsaluzat  
 ŝelajisto: *ép* zsaluzómunkás  
 ŝeleta: vékony héj  
 ►ŝeleta <tuniko> de bulbo: hagyma héja  
 ►ŝeleta <haŭteto> de lakto: tej föle  
 elŝelaji: *tr* *ép* kiszaluz, leveszi a zsalut  
 ►kiam oni elŝelajis la volbon, ĝi enfalis: amikor kiszaluzták a boltozatot, az összeomlott  
 elŝeligi: **1)** *tr* fejt, kifejt <héjából>  
 ►elŝeligi pizojn: borsót fejt  
**2)** *tr* *átv* kihámoz  
 ►elŝeligi la veron: kihámozza az igazságot  
 elŝeliĝi: *ntr* kibújik a héjból  
 ►bela kokido elŝeliĝis: szép csibe bújt ki a héjból  
 senŝeligi: **1)** *tr* hámoz, meghámoz  
 ►senŝeligi terpomojn: krumplit hámoz  
**2)** *tr* fejt, kifejt <héjából>  
 senŝeligilo: *gaszt* hámozókés  
 ►senŝeligilo de fruktoj: gyümölcshámozó  
 ŝelfrukto: *növ* héjas gyümölcs  
 ŝelloĝa: *mn* *biol* kéreglakó  
 ŝelskarabo: *áll* szú <Ips> *ŝin* ipo  
 ►sesdenta ŝelskarabo: hatfogú szú <Ips sexdentatus>  
 ►tipografia ŝelskarabo, presisto-ŝelskarabo: betűzőszú <Ips typographus>  
 ŝelskrapilo: *fn* fakéregkaparó  
 ŝelstrukturo: *ép* *fiz* héjszerkezet  
*l.m.* cerboŝelo, elektronŝelo, longŝelo, maizŝelo, nuksoŝelo, ovoŝelo, semŝelo, terpomsenŝeligilo, terŝelo  
 | **ŝelak/o** *kém* sellak, lakkmézga, lakkgumi  
 | **ŝelf/o** *geo* kontinentális talapzat, pad v. küszöb *ŝin* kontinenta breto  
 | **ŝelk/o 1)** *tex* nadrágtartó  
**2)** *tex* pánt, kantár  
 ►ŝelko de mamzono: melltartó pántja  
 ŝelkego: hám, húzóheveder

►la haŭlistoj tiris la ŝipojn per ŝelkegoj: a hajóvontatók hámban húzták a hajókat  
 ŝelkopantalono: *tex* kertész nadrág  
 ŝelkorobo: *tex* vállpántos ruha  
*l.m.* ŝtrumpoŝelko, ŝtrumpetŝelko  
 | **Ŝem/o** *bibl* Sém vö. Hámó  
 ŝemido: **1)** *fn* sémi, semita, szemita *szin* semido  
**2)** *ne* zsidó  
 ŝemida: *mn nyt* sémi, semita, szemita *szin* semida  
 ►ŝemida lingvofamilio: sémi nyelvcsalád  
 ŝemidologo: *nyt* sémi nyelvész, szemitológus  
 ŝemidologio: *nyt* sémi nyelvészet, szemitológia  
 | **Ŝengen/o** *geo* Schengen  
 ►ŝengena interkonsento: *pol* schengeni egyezmény  
 ►ŝengena spaco: *pol* schengeni térség  
 ►ŝengena zono: *pol* schengeni övezet  
 | **Ŝenjang/o** *geo* Senjang, Shenyang  
 | **Ŝenopraz/o** *növ* metélőhagyma, snidling <Allium schoenoprasum>  
*szin* tranĉajlo  
 ►ĉina ŝenoprazo: tatár hagyma <A. tuberosum>  
 | **Ŝenŝi/o** *geo pol* Senhszi, Shanxi <CN>  
 | **Ŝeol/o** *bibl* holtak hazája v. országa, alvilág, seol  
 | **Ŝer/o**<sup>1</sup> *geo* sársziget  
 ŝeraro: *geo* sérkert  
 | **Ŝer/o**<sup>1</sup> *fiz tech* nyírás  
 | **Ŝerc/i** **1)** *ntr* tréfál, tréfalcozik  
 ►ni estis gajaj, multe ŝercis: vidámak voltunk, sokat tréfalcoztunk  
**2)** *ntr pej* tréfalcozik, tréfát űz  
 ►la junuloj ŝercis pri la maljunulino: a fiatalok tréfalcoztak az öregasszonnyal  
 ►mi nur ŝercis, ne koleru: csak tréfáltam, ne haragudj  
 ►ne ŝercu pri mi: ne tréfálj velem  
 ŝerco: tréfa  
 ►fari pri li nekonvenan ŝercon: illetlen tréfát űznek vele  
 ►fari trivialan ŝercon: otromba tréfát űz  
 ►lanĉi ŝercon: megereszt egy tréfát  
 ►la ŝerco iris tro malproksimen: a tréfa túl messzire ment  
 ►li ne komprenas la ŝercojn: nem érti a tréfát  
 ►li ne lasas fari ŝercon pri si: nem hagyja, hogy tréfát űzzenek vele  
 ►ne estas ŝerco perdi mil eŭrojn: ezer eurót veszíteni nem tréfadolog  
 ►senkulpa ŝerco: ártatlan tréfa  
 ►sensprita ŝerco: ízetlen tréfa  
 ►ŝerco flanken: félre a tréfával  
 ŝerca: tréfás  
 ►ŝercaj komentoj: tréfás megjegyzések  
 ►ŝerce dirite, cele pensite<sup>z</sup>: tréfából mondja, komolyan gondolja  
 ŝercema: tréfás kedvű, tréfakedvelő, mókás  
 ŝercemulo: tréfamester, tréfás ember  
 forŝerci: *tr* tréfával elüt  
 priŝerci: *tr* megtréfál  
 ŝercinciti: *tr átv* ugrat  
 ŝercobjekto: a tréfa tárgya  
 ŝercpiki: *tr* csipkelődik, élcelődik vkivel <n>  
 ►oni multe ŝercpikis lin pro lia longa nazo: sokat csipkelődtek vele nagy orra miatt  
 | **Ŝere/o** *gaszt* jerezi bor  
 | **Ŝerif/o** **1)** főispán <GB>  
**2)** seriff, rendőrfőnök <US>  
 | **Ŝerp/o** serpa, himalájai teherhordó  
 | **Ŝetland/oj** *geo* Shetland-szigetek

| **Ŝetli/o** *áll* shetlandi juhászkutya *szin* ŝetlanda ŝafhundo  
 | **Ŝevat/o** <zsidó naptár szerinti hónap> s(e)vát  
 | **Ŝeviot/o** **1)** ĉeviotó  
 | **Ŝi** <nőnemű> ő  
 ►ŝi estas mia filino: ő az én lányom  
 ŝia: övé <nőnemű>  
 ►ankaŭ Susano havas braceleton, ĉi tiu estas verŝajne la ŝia: Zsuzsának is van karkötője, ez valószínűleg az övé  
 ►mi trovis ŝian lipruĝon: megtaláltam a rúzsát  
 ►ŝia ĵupo estas ruĝa: az ő szoknyája piros  
 ►ŝiaj estas ĉi tiuj mamzonoj: övéi ezek a melltartók  
 | **Ŝibolet/o** **1)** *bibl* sibbólet, varázsszó, kulcsszó  
**2)** *átv* beugrató szó v. kérdés  
 | **Ŝibe/a** *nyt* sibo, szibo, szibe, hszipo  
 | **Ŝibu/o** sibu <éretlen datolyaszilva leve>  
 ŝibui: *tr* sibuval beken <antiszeptikus és víztaszító hatás>  
 | **Ŝija/o** *iszl* síja, Ali pártja  
 ŝijaismo: *iszl* sítizmus  
 ŝijaisto: *fn iszl* síita  
 | **Ŝik/a** sikkes, ízléses, elegáns  
 ŝiki: *ntr ige* sikkes, ízléses, elegáns  
 ►ŝia vesto tre ŝikis: a ruhája nagyon sikkes volt  
 ŝiko: sikk, jó ízlés, elegancia  
 | **Ŝil/o** *tört geo* Siló  
 | **Ŝil/o** *bud* síla, előírás  
 | **Ŝildo/o** **1)** *kat* pajzs, védőpajzs  
 ►la hungaroj longe estis la ŝildo de la kristanaro: a magyarok sokáig a kereszténység védőpajzsa voltak  
 ►la tribestroj levis Arpadon sur la ŝildon: a törzsfőnökök pajzsra emelték Árpádot  
 ►longa ŝildo: nagy pajzs  
 ►nuklea ŝildo: nukleáris pajzs  
 ►ronda ŝildo: kerek pajzs  
**2)** *tech* pajzs, védőlemez  
 ►termika ŝildo: hőpajzs  
**3)** cégér, cégtábla  
**4)** *geo* pajzs  
 ►Balta Ŝildo: Balti-pajzs  
 ►Kanada Ŝildo: Kanadai-pajzs  
 ►Siberia Ŝildo: Szibériai-pajzs  
**5)** *cím* címerpajzs *szin* blazonŝildo  
 ►fendita ŝildo: hasított pajzs  
 ►kruce kvaronigita ŝildo: négyelt pajzs  
 ►oblikve kvaronigita ŝildo: harántnegyedelt pajzs  
 ►tranĉita ŝildo: vágott pajzs  
**6)** jelzőtábla  
 ►loknoma ŝildo: helynévtábla  
 Ŝildo: *csill* Pajzs, Scutum  
 ŝildeto: <azonosító> tábla  
 ŝildisto: *kat* fegyverhordozó, pajzshordozó, fegyvernök  
 ŝildmuro: *ép* védőfal, homlokfal  
 ŝildobazo: *cím* pajzsláb  
 ŝildodorno: *kat* pajzsdudor, pajzsgomb, pajzstüske  
 ŝildofako: *cím* pajzsmező  
 ŝildoforma: pajzs alakú  
 ŝildoskaraboj: *áll* pajzsbogarak <Cassidae>  
 ŝildokapo: *cím* pajzsfő  
 ŝildvulkano: *geo* pajzsvulkán  
*l.m.* blazonŝildo, brustoŝildo, firmoŝildo, ledŝildo, nomŝildo, stratnomŝildo, vojŝildo

**| ŝiling/o** shilling, schilling <pénznem>  
**| Ŝiller/o** *ir* <Friedrich> Schiller  
**| Ŝiloaĥ/o** *bibl* Silóah, Silóám, Silóe  
 ▶ la lago de Ŝiloaĥo: Silóám tava  
**| ŝim/o** *növ* penész  
 ▶ akvoŝimoj: moszatgombák *szin* oomikotoj  
 ▶ blua ŝimo: kékpenész  
 ▶ foliŝimo: levélpenész *szin* melduo  
 ▶ griza ŝimo: szürkepenész *szin* botrito  
 ▶ nobla ŝimo: nemes penész  
 ▶ panŝimo: kenyérpenész  
 ▶ penikŝimo: ecsetpenész *szin* penicilo  
 ▶ plastŝimo: műanyagpenész  
 ▶ tabakŝimo: dohányperonoszpóra <Peronospora hyoscyami, sin. P. tabacina>  
 ▶ terpomŝimo: paradicsomvész, burgonyavész <Phytophthora infestans>  
 ▶ verda ŝimo: zöldpenész *szin* verda penicilo  
 ▶ verticilŝimo: verticillium *szin* verticilio  
 ▶ vinberuja foliŝimo: szőlőperonoszpóra <Plasmopara viticola>  
 ▶ vitŝimo: szőlőlevél-peronoszpóra  
 ŝima: penészes  
 ▶ ŝima fromaĝokrusto: penészes sajthéj  
 ŝimi: **1)** *ntr* penészedik, megpenészedik  
**2)** *ntr* átv penészlík, tesped  
 ▶ li ŝimis en senaktiveco kaj enuo: semmittevésben és unalomban tespedett  
 ŝimaĵo: penészréteg, penészbevonat  
 ŝimigi: *tr* megpenészesít, penészsé tesz, penésszé érlel  
 ▶ ŝimigi fromaĝon: sajtot érlel  
 antiŝimaĵo, kontraŭŝimaĵo: gombaölőszer, fungicid *szin* fungicido  
 ŝimfromaĝo: *gaszt* penészes sajt  
**| ŝimpanz/o** l. ĉimpanzo  
**| Ŝimŝon/o** **1)** *bibl* Sámson  
**2)** Sámson <utónév>  
**| ŝin** *knyv* *szin* <héber 'sz' betű>  
**| ŝind/o** *ép* zsindey vö. tegolo  
 ŝindtegmenta: *ép* zsindeyitetős  
 ▶ ŝindtegmenta domo: zsindeyitetős ház  
**| Ŝingĵang/o** *geo* *pol* Hszincsiang, Xinjiang <CN>  
**| Ŝijan/o** *geo* Hszian, Xian  
**| Ŝining/o** *geo* Hszining, Xining  
**| ŝinkansen/o** *vsút* sinkansen  
**| ŝink/o** *gaszt* sonka  
 ▶ fumajita ŝinko: füstölt sonka  
 ▶ kuirita ŝinko: főtt sonka  
 ▶ rulumita ŝinko: göngyölt sonka  
 ŝinketo: *gaszt* sertéscsülök  
 ŝinkolardo: *gaszt* angolszalonna, császárszalonna, bacon  
 ŝinkoomleto: *gaszt* sonkás tojás  
 ŝinkopano: *gaszt* sonkás szendvics *szin* ŝinka sandviĉo  
 ŝinkorulaĵo: *gaszt* sonkatekercs  
**| ŝinto/o** *vall* sinto  
 ŝintoismo: *vall* sintoizmus  
 ŝintoisto: *vall* sintoista  
**| ŝiokar/o** *gaszt* shiokara  
**| ŝip/o** *hajó* hajó  
 ▶ drakokapa ŝipo: *sp* sárkányhajó  
 ▶ dumasta ŝipo: kétárbócos hajó

▶ eĉ plej bonan ŝipon malbonigas la ventoj<sup>Z</sup>: *közm* a legjobb hajót is elveszejtheti a szél  
 ▶ fiŝista ŝipo: halászhajó, halászbárka *szin* fiŝbarko  
 ▶ hospitala ŝipo: *orv* kórházhajó *szin* hospitalŝipo  
 ▶ la ŝipo kuŝiĝis sur flanko: a hajó az oldalára feküdt  
 ▶ la ŝipo staras sur ankro ĉe la haveno: a hajó a kikötőnél horgonyoz  
 ▶ linia ŝipo: sorhajó  
 ▶ martaŭga ŝipo: tengerjáró hajó  
 ▶ ne maro dronigas ŝipon, sed la ventoj<sup>Z</sup>: *közm* szél tör hajót, nem a tenger  
 ▶ nedirektebla ŝipo: irányíthatatlan hajó  
 ▶ savada ŝipo: mentőhajó  
 ▶ trejna ŝipo: *isk* iskolahajó *szin* trejnoŝipo  
 ▶ trimasta ŝipo: háromárbócos hajó *szin* trimastulo  
 ŝipi: **1)** *ntr* hajó hajózik, hajón utazik  
**2)** *tr* hajón szállít  
 ŝipaĉo: úszó koporsó  
 ŝipano: *hajó* matróz, tengerész  
 ŝipanaro: *hajó* hajószemélyzet, hajólegénység  
 ŝiparo: *hajó* hajóraj, flotta, konvoj, hajókötelék  
 ŝiparestro: *hajó* tengernagy, admirális *szin* admiralo  
 ŝipestro: *hajó* hajóskapitány  
 ŝipeto: *hajó* bárka  
 ŝipisto: *fn* hajó hajós  
 ▶ Kristoforo Kolumbo estis granda ŝipisto: Kolumbusz Kristóf nagy hajós volt  
 elŝipejo: *hajó* kikötő, kikötőhely  
 elŝipigi: *tr* hajó <hajóból> kirak  
 elŝipigi: *ntr* hajó partra száll  
 enŝipigi: *tr* hajó behajóz, hajóra rak  
 enŝipigi: *ntr* hajó hajóra száll, behajózik  
 perŝipi: *tr* hajó hajón szállít  
 surŝipe: hajón, a hajón  
 transŝipigi: *tr* hajó másik hajóra átrak  
 transŝipigi: *ntr* hajó másik hajóra átszáll  
 ŝipakompani: *tr* hajó védőőrizetben kísér  
 ŝipbeko: *hajó* hajóorr  
 ŝipĉarpentisto: *hajó* hajóács  
 ŝipdokumentoj: *hajó* hajóokmányok  
 ŝipfarejo, ŝipkonstruejo: *hajó* *ip* hajógyár  
 ŝipfajtaĵo: *hajó* *gazd* hajófuvar, hajórakomány, tengeri szállítmány  
 ŝipfundo: *hajó* hajófenék  
 ŝipglitejo: *hajó* *ip* sólyasikló  
 ŝipgvidisto: *hajó* révkalauz  
 ŝipiri: *ntr* hajózik, hajóval megy  
 ŝipirebla: *hajó* hajózható  
 ŝipjurnalo: *hajó* hajónapló  
 ŝipkanono: *hajó* *kat* hajóágyú  
 ŝipkelo: *hajó* hajóraktér, hajótér, hajófenék <raktér> *szin* holdo  
 ŝipkluzo: *hajó* víz hajózsilip  
 ŝipknabo: *hajó* hajóinas  
 ŝipkonstruisto: *fn* hajó építő  
 ŝipkorpo: *hajó* hajótest  
 ŝiplanĉejo: *hajó* *ip* sólya, sólyatér  
 ŝiplifto: *hajó* víz hajózsilip  
 ŝipoflanko: *hajó* hajóoldal  
 ŝipotrajno: *hajó* hajóvonta  
 ŝippereo: *hajó* hajótörés  
 ŝippereulo: *fn* hajótörött  
 ŝippedanto: *hajó* hajótulajdonos



ŝiprando: *l.* pavezo

ŝiprompaĵo, ŝipruino: *hajó* hajóroncs

ŝiprompi: *ntr hajó* hajótörést szenved

ŝiprompiĝo: *hajó* hajótörés

ŝiprompinto, ŝiprompulo: *fn hajó* hajótörött

ŝipservi: *ntr hajó* hajón szolgál, matrózkodik

ŝiptrafiko: *hajó közl* hajóforgalom, hajóközlekedés

ŝiptrenisto: *hajó* hajóvontató *szin* haŭlisto

ŝipveturi: *ntr hajó* hajózik

ŝipveturo: *hajó* hajóút

ŝipveturado: *hajó* hajózás

ŝipvojo: *hajó* hajóút

ŝipvosto: *l.* pobo

*l.m.* aerŝipo, aviadilŝipo, bargoŝipo, balenŝipo, batalŝipo, bordoŝipo, cisternoŝipo, dragŝipo, drakŝipo, fantomŝipo, flagŝipo, hospitalŝipo, gasoŝipo, gardoŝipo, karboŝipo, kargoŝipo, komercŝipo, kontenerŝipo, kosmoŝipo, krozoŝipo, kurierŝipo, lumŝipo, navedŝipo, plezurŝipo, puŝŝipo, radŝipo, sklavoŝipo, spacoŝipo, submarŝipo, transportoŝipo, trejnoŝipo, trenŝipo, trolŝipo, vapoŝipo, velŝipo

**| ŝir/i 1)** *tr* tép, eltép, elszakít, leszakít

► ŝiri florojn: virágot szed

► ŝiri paperon: papírt eltép

► ŝiri fadenon: fonalat elszakít

► mi ne povas ŝiri min en du partojn: nem tudom kettészakítani magam

**2)** *tr* átv szakítva húz, tép

► la bruo ŝiris lin el la dormo: a zaj felverte álmából

► ni ŝiris la revolveron el lia mano: kitéptük a revolvért a kezéből

► li ŝiris la infanon el la brakoj de la patrino: kiszakította a gyermeket anyja karjaiból

► ŝiri al si la harojn: haját tépi

► ŝiri ĉiujn rilatojn kun la homoj: minden kapcsolatot megszakít az emberekkel

► ŝiri la haŭton: lenyúzza a bőrt

**3)** *tr* *orv* szaggat, hasogat <fájdalom>

► akra doloro lin ŝiris: éles fájdalom hasított belé

► en la brako ŝiras al mi: hasogat a karom

ŝiro: **1)** szakadás *szin* ŝiraĵo

**2)** *sp* szakítás <súlyemelés>

ŝiraĵo: szakadás *szin* ŝiro 1

ŝireto: kis szakadás, repedés

ŝiriĝi: *ntr* szakad, elszakad, hasad, eltépődik

deŝiri: *tr* leszakít, letép

► deŝiri afiŝon: plakátot letép

► deŝiri floron: virágot leszakít

► deŝiri haŭton: bőrt lenyúz

deŝiriĝi: *ntr* leszakad vmiről

disŝiri: *tr* szétszakít, széttep

► la lupo disŝiris la ŝafidon: a farkas szétteppte a bárányt

► li disŝiris la punslipon: szétteppte a büntetőcédulát

disŝiriĝi: *ntr* szétszakad, szétreped

► la koro de la knabino disŝiriĝis: a lány szíve megszakadt

► la troplenigita sako disŝiriĝis: a túltömött zsák szétrepedt

elŝiri: *tr* kiszakít, kitép

► elŝiri denton: fogat húz

► elŝiri planton kune kun la radikoj: gyökerestül kitépi a növényt

► elŝiru vian amaton el via koro: tépd ki a szívedből a szeretődöt

► li elŝiris la leteron el mia mano: kitépte a levelet a kezemből

elŝiriĝi: *ntr* kiszakad

► arboj elŝiriĝis pro la ventego: fák szakadtak ki a nagy szélben

► krio elŝiriĝis el lia gorĝo: kiáltás szakadt ki a torkából  
forŝiri: *tr* elszakít vhonnan

► li estis forŝirita el sia patrujo: elszakították hazájától

► la ondoj forŝiris nin de la ŝipo: a hullámok elszakítottak bennünket a hajótól

ŝirdoloro: *orv* szagगत v. hasogató fájdalom, szagगत, hasogatás

ŝirkrio: sikoly

ŝirkalendaro: tépőlapos naptár

ŝirkolekti: *tr* szed, leszed <termést> *szin* pluki 1

► ŝirkolekti florojn: virágot szed

► ŝirkolekti kotonon: gyapotot szed

► ŝirkolekti teon: teát szed

ŝirliberigi: *tr* kiszakít vhonnan

► li ŝirliberigis sin el la manoj de sia malamiko: kiszakította magát ellensége kezéből

ŝirmalfermi: feltép <tépve kinyit>

► ŝirmalfermi la pordon: felrántja az ajtót

ŝirmordi: *tr* marcangol

ŝirpeco: tépett darab, foszlány, cafat, tépés

*l.m.* korŝiri, radŝiri

**| ŝirm/i 1)** *tr* véd, óv

► la infano estis ŝirmata de pluvombrelo kontraŭ la pluvo: a gyermeket esernyő védte az eső ellen

► la remparo ŝirmas la soldatojn kontraŭ kugloj: a sánc golyók ellen védi a katonákat

► per la manplato li ŝirmis la okulojn kontraŭ la forta lumo: a kezével védte a szemét az erős fény ellen

► per sunokulvitroj la aktorino ŝirmis sin de la svicolaj rigardoj: napszemüveggel védekezett a színésznő a kíváncsi tekintetektől

► ŝirmu vin de la fortaj sunradioj: óvja magát az erős napsugaraktól

**2)** *tr* *fiz* tech árnyékol

ŝirmo, ŝirmado: **1)** védelem, oltalom

► la ŝirmado de la fruktarboj kontraŭ insektoj: a gyümölcsfák védelme rovarok ellen

► mia ŝirmo estas Dio: Isten az oltalmam

► ni veturis sub la ŝirmo de la sultano: a szultán oltalma alatt utaztunk

► pluvegas, ni kuru sub ŝirmon: zuhog az eső, fussunk tető alá

► ŝirme de la pluvombrelo ni atingis hejmen: az esernyő oltalmában hazaértünk

**2)** *vill* árnyékolás

► elektrosztatika ŝirmado: elektrosztatikus árnyékolás

► magneta ŝirmado: mágneses árnyékolás

ŝirmanto: *fn* védelmező, oltalmazó

ŝirmejo: óvóhely, menedékhely

► kontraŭnukleara ŝirmejo: atombiztos óvóhely

► kvar soldatoj venis malsupren en la ŝirmejon: négy katona jött le az óvóhelyre

► ni trovis ŝirmejon sub arbo: egy fa alatt találtunk menedékhelyet  
ŝirmilo: védőeszköz, ernyő, ellenző

► ni starigis provizoran ŝirmilon kontraŭ la ventoŝtormo: ideiglenes védőfalat állítottunk fel a szélvihar ellen

► ŝirmilo kontraŭ elektra frapo: áramütés elleni árnyékolás

► ŝirmilo kontraŭ suno: napellenző

flankŝirmilo: *hajó* eltámasztó, oldalütőkőző

► ligna flankŝirmilo: eltámasztófa, ütközőfa

malŝirmi: *tr* veszélynek kitesz

► mallevinte la brakon li malŝirmis sin kontraŭ la pugno de la kontraŭulo: leeresztve a karját szabadon hagyta magát az ellenfél ökle előtt

►maleme respondi li malŝirmis sin al akra kritiko: mivel nem volt kedve válaszolni, éles kritikának tette ki magát  
 senŝirma: védtelen, védelem v. oltalom nélküli  
 ►senŝirmaj orfoj: védtelen árvák  
 ŝirmbutono: *sp* szúróhegy <vívás>  
 ŝirmfosajo: *kat* védőárok  
 ŝirmgvati: *ntr* átv falaz  
 ►la filo ŝirmgvatis por sia patro ĉe la enrompo: a fia falazott az apjának a betörésnél  
 ŝirmkabano: menedékház  
 ŝirmkasko: *közl* bukósisak  
 ŝirmkompleto: teljes védőruha  
 ŝirmkonko: *sp* mélyütésvédő <ökölvívás>  
 ŝirmkoridoro: *kat ép* gyilokjáró, védőfolyosó  
 ŝirmkovrilo: **1)** védőburkolat  
**2)** *knyv* könyvborító  
 ŝirmokulvitroj: védőszemüveg  
 ŝirmtapiŝo: védőszőnyeg  
 ŝirmtavolo: védőréteg  
 ŝirmvesto: védőruha  
 ŝirmveŝto: védőmellény, golyóálló mellény *szin* brustoŝildo  
*l.m.* fajroŝirmilo, falŝirmilo, fulmoŝirmilo, kotŝirmilo, lampoŝirmilo, manŝirmilo, okulŝirmilo, rokŝirmejo, ventŝirmilo  
 | **ŝitak/o** *növ* siitake <Lentinula edodes>  
 | **ŝiungnu/o** *tört* xiuongnu, hsiungnu, ázsiai hun  
 | **ŝiv/o** l. Ŝivao  
 | **ŝiva/o** *vall* Siva  
 ŝivaismo: *vall* sivaizmus  
 | **ŝkiz/o** *jték* skiz <tarokk>  
 | **ŝkop/o** *hajó* vízmerő *szin* ĉerpilo 3  
 ŝkopi: **1)** *tr* <vizet> mer <csónakból>  
**2)** *tr* átv *sp* <korongot, labdát> emel, kanaliz  
**3)** *tr* átv *jték* besöpör, üt <nyeremény>  
 ►ŝkopi la bankon: besöpri a nyereményt, üti a bankot  
 | **ŝkot/o** *hajó* szarvkötél, kivonókötél, vezetőkötél  
 ►brigvela ŝkoto: farvitorla-kivonókötél  
 | **ŝlagr/o** *zene* sláger *szin* modkanto, furorkanto  
 | **ŝlak/o** l. skorio  
 | **ŝlem/o** *jték* szlem <kártya>  
 ►granda ŝlemo: nagy szlem  
 ►malgranda ŝlemo: kis szlem  
 | **ŝlenc/o** *sp* kanalizás <hoki>  
 | **ŝlesvig/o** *geo* Schleswig  
 ŝlesvigio: *tört* *geo* Schleswig <hercegség>  
 ŝlesvigo-Holstinio: *geo* *pol* Schleswig-Holstein <DE>  
 | **ŝlif/i** *tr* *tech* köszörül  
 ŝlifisto: *fn* köszörűs  
 ŝlifdisco: *tech* köszörűkő, köszörűkorong  
 ŝlifmaŝino: *tech* köszörűgép  
 | **ŝlemil/o** *fn* életterlen, gyámoltalan, ügyefogyott, mamlasz, tutyimutyi, slemil  
 | **ŝlim/o** *ásv* iszap, sár  
 ►kuraca ŝlimo: gyógyiszap  
 ŝlima: iszapos  
 ►ŝlima riverfundo: iszapos folyófenék  
 ŝlimi: *ntr* iszapot rak le  
 ►la rivero ĉi tie multe ŝlimas: a folyó itt sok iszapot rak le  
 ŝlimejo: sáros pocsolya  
 enŝlimiĝi: *ntr* iszapba merül, pocsolyába kerül  
 senŝlimigi: *tr* víz leiszapol, iszapmentesít

ŝlimbani: *tr* *orv* iszapban fürdet  
 ►ŝlimbani sin: iszapfürdőzik  
 ŝlimbano: *gysz* iszapfürdő  
 ŝlimputo: emésztőgödör  
 | **ŝlos/i** *tr* bezár, lezár <kulcsra>  
 ►fermu kaj ŝlosu la pordon: csukd be és zárd be az ajtót  
 ►la pordo estas ŝlosita de interne: az ajtó belülről van bezárva  
 ►ŝlosu vian faŭkon!: *átv durv* fogd be a poľadat!  
 ŝlosilo: **1)** kulcs  
 ►domporda ŝlosilo: kapukulcs  
 ►falsa ŝlosilo: álkulcs, tolvajkulcs *szin* dirko, ŝloshoko  
 ►la ŝlosiloj de Sankta Petro: Szent Péter kulcsai  
 ►plata ŝlosilo: lapos kulcs  
 ►tiga ŝlosilo: szárkulcs  
**2)** *ép* zárókő *szin* ŝlosilŝtono  
**3)** *átv* megfejtési kulcs, vminek a nyitja  
 ►Ĉefeĉ-ŝlosilo: *eo* Ĉefeĉ-kulcs <rövid nyelvtan és szótár>  
 ►jen la ŝlosilo de la mistero: íme a titok nyitja  
 ►ŝlosilo de ĉifrita teksto: rejtjelezett szöveg kulcsa  
 ►ŝlosilo de matematika problemo: matematikai feladvány kulcsa  
 ►ŝlosilo por la taskoj: kulcs v. megfejtés a feladatokhoz  
**4)** *kat* kulcs, kulcsesrőd  
 ►Eger estis la ŝlosilo por la Altlando dum la turka epoko: Eger volt a Felvidék kulcsa a török időkben  
 ŝlosila: kulcs-  
 ►ŝlosila demando: kulcskérdés  
 ►ŝlosila pozicio: kulcshelyzet  
 ŝlosilaro: kulcsok, kulcsosomó  
 ŝlosilujo: *fn* kulestartó  
 ĉefŝlosilo: mesterkulcs, általános kulcs *szin* paspartuo 2  
 elŝlosi: *tr* kizár <zárall kirekeszt>  
 ►malfrue hejmenvenantojn oni elŝlosas: a későn hazatérőket kizárják  
 enŝlosi: *tr* bezár  
 ►li enŝlosis sian monon en ŝtalŝranko: páncélszekrénybe zárta a pénzt  
 ►oni hazarde enŝlosis min en ĉi tiu ĉambro: véletlenül bezártak ebbe a szobába  
 malŝlosi: *tr* kinyit <kulccsal>  
 ►per la propra ŝlosilo li malŝlosis la ŝtalŝrankon: a saját kulcsával nyitotta ki a széfet  
 ŝloŝfako: páncélrekesz, széf <bankban>  
 ŝloŝfermi: *tr* kulcsra zár  
 ►li ŝloŝfermis sian monkesteton: kulcsra zárta pénzes ládikáját  
 ŝloshoko: tolvajkulcs, álkulcs *szin* dirko, falsa ŝlosilo  
 ŝlosilfasko: kulcsosomó  
 ŝlosilosto: *anat* kulcsosont, clavicula *szin* klaviklo  
 ŝlosilringo: kulcskarika  
 ŝlosilŝtono: *ép* zárókő  
 ŝlosiltabulo: kulestartó tábla  
 ŝlosiltigo: kulcsszár  
 ŝlosiltruo: kulcslyuk  
 ŝlosilvorto: kulcsszó  
*l.m.* sparkadŝlosilo, streĉoŝlosilo, ŝaltoŝlosilo  
 | **ŝmac/i** *ntr* csámcsog, cuppog  
 ►ĝue li ŝmacis: gyönyörködve cuppogott  
 ►la koto ŝmacis sub liaj botoj: a sár cuppogott a csizmája alatt  
 ►ne ŝmacu: ne csámcsogj  
 ŝmaca: csámcsogós, cuppogós  
 ŝmaco: cuppogás, csámcsogás  
 | **ŝmalc/o** *gasz* zsír

► ansera ŝmalco: libazsír  
 ► porka ŝmalco: disznózsír  
 ► ŝmalco kun grivoj: tepertős zsír  
 ŝmalci: *tr gaszt* zsíroz, megzsíroz  
 ► ŝmalcita pano: zsíros kenyér  
 | **ŝmink/o** smink, arcfesték  
 ŝminki: *tr* sminkel, <arcot> fest  
 ► ŝminki sin: kifesti magát, sminkel  
 ŝminkado: sminkelés, arcfestés  
 ŝminkistino: *fn* sminkes  
 ŝminkujo: toalett-táska *szin* ŝminkokesteto  
 subŝminkaĵo: *fn* alapozó, alapozókrém *szin* ŝminkobazo  
 malŝminki v. senŝminkigi sin: *tr* lemossa v. letörli magáról az arcfestéket  
 ► post prezentado li senŝminkigas sin: előadás után letörli a sminket  
 malŝminkaĵo: *fn* arclemosó  
 ŝminkkrajono, ŝminkogrifelo: sminkceruza, arcfestékrudacska  
 ŝminkobazo: *fn* alapozó, alapozókrém *szin* subŝminkaĵo  
 ŝminkoblanko: *kém* sminkfehér  
 ŝminkokesteto: toalett-táska *szin* ŝminkujo  
*l.m.* batalŝminko, fonŝminko, lipoŝminko, ombroŝminko  
 | **ŝmir/i 1** *tr* ken, megken, beken, bedörzsöl  
 ► li ŝmiras sin per sunoleo: napolajjal bekeni magát  
 ► ŝmiri buteron sur pano: kenyeret megvajaz  
 2) *tr* *átv* megveszteget  
 ► kiu bone ŝmiras, bone veturas<sup>Z</sup>: *közm* a kerék is úgy forog jól, ha kenik  
 ► li ŝmiris la manon al la direktoro: megvesztegette az igazgatót  
 3) *tr* *tech* ken, lubrikál <zsíroz v. olajoz> *szin* lubriki  
 ► li ŝmiris la radojn de la ĉaro: megkente a kocsikerekeit  
 ŝmiro, ŝmirado: kenés  
 ► la lasta ŝmiro: *kr* utolsó kenet *szin* sanktoleado  
 ŝmiraĵo: kenőcs  
 ► li enfrotis la ŝmiraĵon en la piedon: beledörzsölte a kenőcsöt a lábába  
 ŝmirilo: *tech* zsírzó, olajozó, zsírzógomb  
 ŝmiristo: 1) festő, mázoló  
 2) *pej* *műv* rossz piktor, pancser festő  
 surŝmiri: *tr* ráken, felken vmire  
 ŝmirfermi: *tr* betapaszt  
 ► per mortero li ŝmirfermis la truon: malterral betapasztotta a lyukat  
 ŝmirfeto, ŝmirgraso: *tech* kenőzsír  
 ŝmirfromaĝo: *gaszt* kenhető sajt  
 ŝmirmakuli: *tr* bemaszato, elmaszato  
 ► per viaj kotaj ŝuoj vi ŝmirmakulis la plankon: sáros cipőddel bemaszatoztad a padlót  
 ŝmirmono: kenőpénz, sáp *szin* bakŝiŝo  
 ŝmiroleo: *tech* kenőolaj  
 ŝmirpano: *gaszt* megkent kenyér  
 ŝmirsapo: kenőszappan  
*l.m.* belŝmiraĵo, paperŝmiristo  
 | **ŝnaps/o** *gaszt* snapsz <osztrák pálinka>  
 | **ŝnaŭcer/o** áll snaucer  
 ► granda ŝnaŭcero: óriássnaucer  
 ► malgranda ŝnaŭcero, nana ŝnaŭcero: törpesnaucer  
 ► meza ŝnaŭcero: közepsnaucer  
 | **ŝnorkel/o** *tech* légzőpipa, légzőcső, légbeszívó cső  
 | **ŝnur/o 1** zsinór, <vékonyabb> kötél  
 ► eĉ la plej longa ŝnuro havas finon: egyszer mindennek vége szakad  
 ► havi du ŝnurojn al sia arko: két vasat tart a tűzben

► konekta ŝnuro: *vill* csatlakozózsínór  
 ► li estas, kiu tiras la ŝnurojn: ő mozgatja a szálakat  
 ► li ligis la kapron per ŝnuro: zsinórral kikötötte a kecskét  
 ► peĉa ŝnuro: szurkos fonál  
 ► umbilika ŝnuro: *anat* köldökzsínór *szin* umbilika funiklo  
 2) *mat* húr  
 3) *rep* szárnymetszethúr, szelvényhúr  
 ŝnuri: *tr* megkötöz, bekötöz  
 ► ŝnuri la piedojn: megkötözi a lábát  
 ► ŝnuri paketon: csomagot bekötöz  
 ŝnuraro: *hajó* kötélzet  
 ► fiksa ŝnuraro: állítókötelzet, merevítőkötelzet *szin* fiksa rigilaro  
 ► mova ŝnuraro: futókötelzet *szin* mova rigilaro  
 ŝnurego: <vastag> kötél, kábel  
 ► kanaba ŝnurego: kenderkötél  
 ► ŝtala ŝnurego: acélkötél  
 ŝnurero: zsinórszál  
 ŝnureto: zsinég, spárga, madzag  
 ŝnuristo: *fn* kötéilverő, köteles  
 ŝnurumi: 1) *tr* <zsinórt, kötelet> fon, sodor  
 2) *tr* *vill* <kábelt> sodor  
 ŝnurumo: sodrat  
 interŝnuro: *vill* csatlakozózsínór  
 kunŝnuri: *tr* egymáshoz kötöz  
 ► la alpinistoj kunŝnuris sin: a hegymászók egymáshoz kötözték magukat  
 ► la ploro kunŝnuris lian gorgon: *átv* a sírás összeszorította a torkát  
 senŝnurigi: *tr* leveszi vmiről v. vkiről <n> a zsinórt v. kötelet  
 ► vi povas senŝnurigi la kaptitojn: leveheted a kötelet a foglyokról  
 ŝnurarmi: *hajó* felcsarnakol, kötézzel felszerel  
 ŝnurbalancilo: *jték* kötéllhinta  
 ŝnurdancisto: kötéltáncos  
 ŝnureskalo, ŝnurŝtupetaro: kötéllhágcsó  
 ŝnurgalono: zsinórdísz  
 ŝnurgrimpado: *sp* kötélmászás  
 ŝnurkonduktilo: *vill* zsinór  
 ► plilongiga ŝnurkonduktilo: hosszabbító zsinór  
 ŝnurkravato: zsinórnyakkendő  
 ŝnurkunulo: kötéltárs <hegymászás>  
 ŝnurligi: *tr* megkötöz  
 ŝnurligaĵo: *hajó* vitorlarögzítő kötelzet  
 ŝnurponto: *közl* kötéllhíd  
 ŝnurpulio: *tech* kötéltárcsa  
 ŝnurringo: kötélgűrű  
 ŝnursalti: *ntr* *jték* ugrálókötelezik  
 ŝnurŝuo: spárgatalpú vászoncipő  
 ŝnurtakelo: *tech* kötélcsigasor  
 ŝnurtangao: string tanga  
 ŝnurzono: gatyamadzag  
*l.m.* brulŝnuro, kaptoŝnuro, ligŝnuro, rektoŝnuro, saltoŝnuro, savŝnuro, sekigŝnuro, stirŝnuro  
 | **ŝoah/o** 1. Holokaŭsto  
 | **ŝofor/o** járművezető, gépjárművezető, sofőr  
 ŝofori: *tr* *jm* vezet  
 ► li ŝoforas kamionon: kamiont vezet  
 | **ŝogun/o** *tört* sógun  
 | **ŝoht/i** *tr* *vall* kóservág, kóser módon vág  
 ŝohtisto: *vall* kóserhentes, kósermészáros  
 | **ŝoĵi/o** szózi, japán paravánajtó  
 | **ŝok/i 1** *tr* megdöbönt

►via maldeca konduto ŝokis nin: illetlen viselkedése megdöbbenett bennünket

2) *tr orv* sokkol

►oni ŝokis elektre la skizofreniulon: elektromosan sokkolták a skizofréniás beteget

ŝoko: 1) döbbenet

►veki ŝokon ĉe la aŭdantaro: döbbenetet keltett a hallgatóságnál

2) *orv* sokk

►anafilakta ŝoko: anaphylaxiás sokk

►operacia ŝoko: operációs sokk

►traŭmata ŝoko: traumatikus sokk

3) *fiz* lökés, sokk

►termika ŝoko: termikus sokk

ŝoka: sokkoló, megdöbbenő

ŝokilo: *fn* sokkoló, sokkolóeszköz

ŝokondo: *fiz* lökeshullám

*l.m.* elektroŝoko

| **Ŝopen/o** *zene* <Frédéric François> Chopin

| **ŝorbet/o** *gaszt* sörbet

| **ŝort/o** *short*, rövidnadrág

*l.m.* banŝorto

| **ŝon/o** *fn* sona

ŝona: *mn nyt* sona <sn>

| **ŝos/o** *növ* <szár és levél> sarj, friss hajtás *szin* branĉido

ŝosi: *ntr növ* hajt

ŝoseto: *növ* törpehajtás, rövidhajtás, törpeág, brachyblastum

ŝosburĝono: *növ* hajtásrügy

*l.m.* palmoŝoso, suksoso

| **ŝose/o** 1) *közl* műút, kiépített út

►surtraka ŝoseo: *vsút* gördülő országút, RoLa, Huckepack

►triagrada ŝoseo: harmadrendű út

►unuaklasa ŝoseo: elsőrendű út

2) *közl* úttest

3) *inf* főútvonal

ŝosea: *közl* közúti

►ŝosea trafiko: közúti közlekedés

ĉefŝoseo: *közl* főút, főközlekedési út *szin* ĉefvojo

ĉirkaŭŝoseo: *közl* körgyűrű *szin* ringoŝoseo

interŝoseo: *közl* központi sávelosztó

ŝosepagejo: *közl* autópálya-fizetőhely

ŝoserulilo: *közl tech* úthenger *szin* rulcilindro, rulpremilo

*l.m.* aŭtoŝoseo, ringoŝoseo

| **ŝot/o**<sup>1</sup> *sp* lövés, rúgás <labda>

►komenca ŝoto: kezdő rúgás

►libera ŝoto: szabadrúgás

►liberiga ŝoto: felszabadító rúgás

►nerekta libera ŝoto: közvetett szabadrúgás

►rekta libera ŝoto: közvetlen szabadrúgás

ŝoti: *ntr sp* lö, rúg <labda>

ekŝoto: *sp* kezdő rúgás

elŝoto: *sp* kirúgás

ŝotcirklo: *sp* lövőkör

*l.m.* punŝoto

| **ŝot/o**<sup>1</sup> *sott*, sóstó <lefolyástalan tó>

| **ŝotiŝ/o** *zene* skótos dal, écosse

| **ŝotr/o** <folyami> kavics, sóder

ŝotroforko: *ép* ágyazatvilla, kavicsvilla

ŝotrogruzo: *ép* zúzottkő, közuzalék

| **ŝov/i** 1) *tr* tol, csúsztat

►li ŝovis la ĉapon malantaŭen: hátratolta a sapkáját

►li ŝovis monon en mian manon: pénzt csúsztatott a kezembe

►ne ŝovu la piedojn: ne húzd a lábad

►ni ŝovu flanken la ŝrankon: toljuk félre a szekrényt

►vi ŝovis la leteron en vian poŝon: zsebre dugtad a levelet

2) *tr átv* lök, tol, tuszkol

►ni ŝovis lin en apudan ĉambron: egy szomszédos szobába tuszkoltuk

►se vi bezonas porparolanton, ĉiam vi ŝovas min: ha szószólóra van szükségetek, mindig engem toltok előre

►vi ŝovas vin kiel ŝafoj: úgy tolakodtok, mint a birkák

ŝov: *hgut* csosz

►ŝov-ŝov, mi aŭdis, la maljunulo proksimiĝis: csisz-csosz, hallottam, az öreg közeledett

ŝovo: 1) tolás, csúsztatás

►per unusola ŝovo li delokigis la gapantojn: egyetlen mozdulattal félretolta a bámészkodókat

2) *inf* eltolás, léptetés

►aritmetika ŝovo: aritmetikai eltolás v. léptetés

►cikla ŝovo: ciklikus eltolás v. léptetés

►logika ŝovo: logikai eltolás v. léptetés

ŝovebla: eltolható

►ŝovebla septo: eltolható válaszfal

►ŝovebla tegmento: eltolható tető

ŝoviĝi: *ntr* elcsúszik, eltolódik

►serpento ŝoviĝis el la korbo: egy kígyó csúszott elő a kosárból

ŝoviĝo: csúszás, eltolódás

►la ŝoviĝo de la grundo estis katastrofa: a talajcsúszás katasztrofális volt

►ŝoviĝo al ruĝo: *csill* vöröseltolódás, Hubble-jelenség

alŝovi: *tr* odatul

►alŝovu seĝon: tolj ide egy széket

alŝoviĝi: *ntr* odasimul

►la infano alŝoviĝis al sia patrino: a gyermek az anyjához simult

deŝovi: 1) *tr* eltol, félretol, félrecsúsztat

2) *inf* behúzás <sor, bekezdés>

deŝovo: 1) eltolás, félretolás

2) *inf* behúzás <sor, bekezdés>

disŝovi: *tr* szétol

►disŝovu iom la kestojn: egy kicsit toljátok szét a ládákat

elŝovi: *tr* kidug, kitol

►kaŝu, kiom vi povos, mensogo sin elŝovos<sup>Z</sup>: *közm* a hazugon leghamarabb kifognak

►li elŝovis la kapon tra la lukso: kidugta a fejét a padlásablakon

►miljaroj ne povis, minuto elŝovis<sup>Z</sup>: *közm* minden meglehet, minden megeshet

enŝovi: 1) *tr* betol, bedug, becsúsztat

►enŝovi la manon: belenyúl, bedugja a kezét

►enŝovi la manon en la poŝon: zsebre teszi a kezét

►li enŝovis sin en la kamenon: belebújt a kandallóba

2) *átv* beszúr, beiktat, közbeszúr

►enŝovi vorton: szót közbeszúr

►ni enŝovis muzikprezentadon en la programon: zenei előadást

iktattunk be a programba

enŝoviĝi: 1) *ntr* betolódik, becsúszik

2) *ntr átv* beférkőzik vhova

►spiono enŝoviĝis en niajn vicojn: spieli férkőzött be a sorainkba

forŝovi: 1) *tr* eltol vhova

2) *tr átv* elodáz, elhalaszt

►kiu okazon forŝovas, ĝin jam ne retrovas<sup>Z</sup>: *közm* elmulasztott alkalom soha vissza nem tér



flankenŝovi: *tr* félretol  
 flankenŝoviĝi: *tr* félretolódik, félrehúzódik  
 interŝovi: *tr* közbeszúr, közbeiktat  
 ▶interŝovu du vicojn: szúrjon be két sort  
 kunŝovi: **1)** *tr* összetol, összecusztat, összedug  
**2)** *tr inf* sűrít <betűk>  
 preterŝoviĝi: *ntr* elsiklik, elsuhan vmi v. vki mellett  
 ▶la sketantoj preterŝoviĝis antaŭ la orkestro: a korcsolyázók elsuhtak a zenekar előtt  
 reŝovi: *tr* visszatol, visszanyom  
 subŝovi: **1)** *tr* alátol, alácsúsztat  
**2)** *tr* átv rátukmál  
 ▶oni volas subŝovi fremdan alfabeton al la esperantistoj: idegen ábécét akarnak rátukmálni az eszperantistákra  
 subŝoviĝi: *ntr* alácsúszik, alátolódik  
 subŝoviĝo: **1)** alácsúszás, alátolódás  
**2)** *geo* alábukás, szubdukció  
 suprenŝovi: *tr* feltol  
 ▶ŝi suprenŝovis la jupon: feltolta a szoknyát  
 surŝovi: *tr* rátol vmire  
 ▶li surŝovis la kapuĉon sur la kapon: a fejére húzta a csuklyát  
 surŝoviĝo: **1)** rátolódás, rácsúszás  
**2)** *geo* rácsúszás  
 traŝovi: *tr* áttol, átcsúsztat  
 ▶li traŝovis sin tra la fendo: átbújt a résen  
 transŝovi: **1)** *tr* áttol vmin, áttol vminek a másik oldalára  
**2)** *tr jog* kitoloncol  
 ŝovbutono: *vill* tológomb  
 ŝovenpuŝi: *tr* betuszkol  
 ŝoveskalo: tolólétra  
 ŝovoforto: *fiz* tolóerő  
 ŝovkalibrilo, ŝovmezurilo: *tech* tolómérce  
 ŝovkalkulilo: *mat* logarléc  
 ŝovofoldo: *tech* csúszóhorony, siklóvezeték *szin* glitfoldo  
 ŝovokurento: *vill* eltolási v. eltolódási áram, polarizációs áram  
 ŝovosepto: *ép* elhúzzható válaszfal  
 ŝovpaŝi: *ntr* csoszog  
 ŝovpeco: *tech* tolóka  
 ŝovpezilo: tolósúly <mérleg>  
 ŝovpordo: *ép* tolóajtó *szin* glitpordo  
 ŝovreĝistro: *inf* léptetőregiszter  
 ŝovreostato: *vill* tolóellenállás  
 ŝovringo: **1)** *fn* övbújtató  
**2)** *tológyűrű*  
 ŝovsarkilo: *agr* tolókapa  
 ŝovsulko: *tech* eresztékhorony  
 ŝovtegmento: *jm* tolótető  
 ŝovtrumpeto: *zene* tolótrombita *szin* glittuba trumpeto  
*l.m.* konsonantoŝoviĝo, kulisoŝovisto, panŝovilo, puŝŝovi,  
 rompŝoviĝo, ruĝenŝoviĝo, terŝoviĝo  
**| ŝovel/i** *tr* lapátol  
 ▶ŝoveli irejon en la neĝo: ösvényt lapátol a hóban  
 ▶ŝoveli karbon: szenet lapátol  
 ŝovelilo: lapát  
 forŝoveli: *tr* ellapátol vhonnan  
 ▶li forŝovelis la neĝon antaŭ la domo: ellapátolta a havat a ház előtt  
 ŝovelmaŝino: *tech* rakodókanalas földmunkagép  
*l.m.* damaŝovelilo, karboŝovelilo, polvoŝovelilo  
**| ŝovinizm/o** *pol pej* sovinizmus  
 ŝovinizma: *pol pej* sovén, sovinizsta

**| ŝovinizt/o** *fn pol* sovinizsta  
**| ŝpal/o** **1)** *fn tech* kereszttartó, keresztgerenda, kereszttrúd, keresztléc, általkötő, traverz  
 ▶ŝpalo de barilo: kerítés keresztléc  
 ▶ŝpalo de fenestro: ablak vízszintes tokszára  
**2)** *vsút* talpfa, alj  
 ŝpalborilo: *vsút* talpfafűrő  
 ŝpalnoĉo: *vsút* talpfavájolat  
**| ŝpar/i** **1)** *tr* megtakarít, megspórol, (össze)gyűjt  
 ▶li ŝparas monon por biciklo: kerékpárra gyűjt  
 ▶patro ŝparas monon por sia enterigo: apám pénzt spórol a temetésére  
 ▶ŝparu groŝon – vi havos plenan poŝon<sup>Z</sup>: *közm* fillérből lesz a forint  
 ▶ŝparu, kiam bone, vi havos, kiam bezone<sup>Z</sup>: *közm* mit félre nem tettél, elő sem veheted  
 ▶vivi de ŝparita kaso: a megtakarításaiból él  
**2)** *tr* takarékoskodik vmivel <n>, óv vmít, nem fecsér el  
 ▶bona generalo ŝparas siajn soldatojn: a jó tábornok óvja a katonáit  
 ▶irante ĉi-voje ni ŝparas du kilometrojn: erre menve két kilométert nyerünk  
 ▶ŝpari nek bonvolon, nek fervoron: mindent elkövet, nem kíméli magát  
 ▶ŝparu vian forton: takarékoskodj az erőddel  
 ▶ŝparu vian tempon: takarékoskodj az időddel  
**3)** *tr* átv megkímél, megóv <vmi kellemetlentől>  
 ▶li ŝparis al mi la penon, veturi en la urbon: megkímélt a fáradtságtól, hogy a városba utazzam  
 ▶mi volis ŝpari al li ĉi tiun malagrablaĵon: meg akartam kímélni ettől a kellemetlenségtől  
 ŝparaĵo: megtakarítás  
 ŝparema: takarékos <természetű>  
 ŝparigi: *tr* megkímél, megóv *szin* ŝpari 3  
 ▶vi ŝparigis al mi longan vojaĝon: hosszú úttól kíméltél meg  
 ▶viaj dispozicioj ŝparigis la peston al la urbo: intézkedéseid megóvták a várost a pestistől  
 malŝpari: *tr* elfecsérel, elveszteget, pazarol, tékozol *szin* disipi, prodigi  
 ▶li malŝparis sian heredaĵon: elfecsérelte az örökségét  
 ▶ni ne malŝparu tempon: ne vesztegessük az időt  
 malŝparo: pazarlás, tékozlás, költekezés  
 malŝparema: pazarló, tékozló, költekező  
 troŝparema: fősvény, fukar  
 malŝparemo: pazarlókedv  
 ŝparbanko: *gazd* takarékbank  
 ŝpardepono: *gazd* takarékbetét  
 ŝparegreĝimo: *tech* takarékos üzemmód  
 ŝparkaso: *gazd* takarékpénztár  
 ▶koopera ŝparkaso: szövetkezeti takarékpénztár  
 ŝparkonto: *gazd* takarékbetét-számla  
 ŝparlibreto: *gazd* takarékkönyv  
 ▶loteria ŝparlibreto: nyereménybetétkönyv  
 ŝparloki: *tr* *gazd* <takarékosság céljából> befektet  
 ŝparmono: megtakarítás, megtakarított pénz  
 ŝparmonujo: takarékpersely  
 ŝparporketo: malacpersely, perselymalac  
 ŝparprogramo: *gazd* takarékosági program  
 ŝparvojo: *közl* rövidebb út, lerövidített út  
 ŝparvorta: tömör  
 ▶ŝparvorta esprimmaniero: tömör kifejezősmód  
*l.m.* energiŝpara, monŝpari

| **ŝpat/o 1** *agr* ásó

**2)** *kat* (talpszár)sarkantyú <ágyú>

**3)** *hajó* horgonyсарu, horgonykapa

ŝpati: *tr* ás

►ŝpati bedon: ágyást ás

►ŝpati drenkanaleton: levezetőárkot ás

ŝpatkruco: *hajó* horgonykar

| **ŝpic/o** *áll* spicc, északi kutya

►germana ŝpico: német spicc

►pomerania ŝpico: pomerániai törpespice

| **ŝpin/i 1** *tr* *tex* fon

►ŝpini lanon, kanabon: gyapjút, kendert fon

►ŝpini linan fadenon: lenfonalat fon

**2)** *tr* *áll* fon

►araneo ŝpinas sian reton: pók fonja a hálóját

**3)** *tr* *átv* szó <*pl.* tervet>

►li ŝpinas planojn en sia kapo: terveket forgat a fejében

►vi ŝpinas fantaziajn rakontojn: fantáziadús meséket költesz

**4)** *ntr* *átv* dorombol *szin* ronroni

ŝpinado: *tex* fonás

►mana kaj maŝina ŝpinado: kézi és gép fonás

ŝpinaĵo: **1)** *tex* fonat

**2)** *áll* háló, gubó

ŝpinejo: *ip* fonoda

►lana ŝpinejo: gyapjúfonoda

ŝpinilo: **1)** *tex* guzsalyorsó

**2)** *tex* fonóorsó *szin* spindelo 1

ŝpinistino: *tex* fonónő

ŝpinitaĵo: *tex* fonadék, fonottáru

ŝpinbastono: *tex* guzsaly *szin* konuklo

ŝpinbirdo: *l.* kaprimulgo

ŝpinfasko: szösz, csepű

ŝpinmastro: *ip* fonógyáros, selyemgyáros

ŝpinmaŝino: *ip* fonógép

ŝpinturnilo: *tex* guzsalyorsó *szin* ŝpinilo 1

*l.m.* radŝpinilo

| **ŝpros/o** *ép* ablakosztó lécz, ablakléc

| **ŝpruc/i 1** *ntr* spriccel, fröcsög, lövell, buzog, fakad, loccsan

►apude ŝprucis fonto: mellette forrás fakadt

►el la ludpistoŝto ŝprucis akvo: a játék pisztolyból víz fröcsögött

►fajreroj ŝprucis el la stovo: szikrák csaptak ki a kályhából

►la ŝprucanta akvo de la fontano: a szökőkút csobogó vize

►sango ŝprucis el lia kolo: vér lövellt ki a nyakából

**2)** *ntr* *átv* fakad, buzog

►ĝojo ŝprucis el ĉiuj okuloj: öröm buzogott minden szemből

►sprito ŝprucis en liaj vortoj: szellemesség szikrázott a szavaiban

►ŝprucanta bonhumoro: fergeteges jókedv

ŝpruc!: *hgut* fröccs!, spriccel!, loccs!

ŝpruco, ŝprucaĵo: **1)** permet, spray, fröccsenő folyadék

**2)** *gaszt* fröccs

►ŝprucaĵo kun dukvinona sodakvo: házmester

►ŝprucaĵo kun duona sodakvo: kisfröccs

►ŝprucaĵo kun kvardekona sodakvo: házmester

►ŝprucaĵo kun triona sodakvo: nagyfröccs

ŝprucigi: *tr* porlasztva fűj v. szór, fröccsent, fröcsögtet, fakaszt

►la muntisto ŝprucigis farbon sur la karoserion: a szerelő festéket szórt a karosszéeriára

►li ŝprucigis insekticidon en la angulon: rovarirtót fűjt a sarokba

►mi ŝprucigis iom da parfumo sur ŝiajn harojn: egy kis parfümöt fűjtam a hajára

►Sankta Ladislao ŝprucigis akvon el roko: Szent László vizet fakasztott a sziklából

ŝprucigilo: *fn* permetező, festékszóró, fecskendő, locsoló

►permana ŝprucigilo: kézi permetező

►ŝprucigilo de farbisto: festő festékszórója

►ŝprucigilo de ĝardenisto: kertész locsolója

►ŝprucigilo de gladilo: vasaló spriccelője

disŝpruci: *ntr* szétfreccsen, szétfreccsen

elŝpruci: *ntr* feltör, kifreccsen, kispriccel

►sango elŝprucis el la tranĉvundo: vér fröccsent ki a vágott sebből

enŝprucigi: **1)** *tr* befecskendez, befröcsköl v. hova

►la valvo enŝprucigas benzinon en la cilindron: a szelep benzint fecskendez be a hengerbe

**2)** *tr* *orv* befecskendez, beöntést csinál, irrigál

►la kuracisto enŝprucigis purigan likvon en la rektumon: az orvos tisztító folyadékot fecskendezett be a végbélbe

enŝprucigo: *tech* *orv* befecskendezés, beöntés, irrigatio

enŝprucigilo: *tech* *orv* befecskendező, irrigátor

forŝprucigi: *tr* fecskendezéssel eltávolít, lemos

►li forŝprucigis la koton de sur sia aŭto: lemosta a sarat a kocsijáról

►ne forgesu forŝprucigi en la klozeto: ne felejtšd el lehúzni a vécét

forŝprucigilo: *fn* <tisztító> fecskendő, öblítő

►forŝprucigilo de klozeto: vécé vízöblítője

reŝpruci: *ntr* visszafreccsög, visszafelé spriccel

surŝprucigi: *tr* ráfröcsköl, megpermetez, folyadékot rászór,

folyadékkal meghint

►la aŭto surŝprucigis preterpasantojn: a kocsijárókeket fröcsköl le

►la pastro surŝprucigis al ni sanktan akvon: a pap szentelt vízzel

hintett meg bennünket

ŝprucbotelo, ŝprucflakono: szórópalack, festékszóró palack,

spraypalack

ŝprucelbuŝigi: *tr* kiöklendez

ŝprucfarbi: *tr* festékekkel befűj

ŝprucfarbo: szórófesték

ŝprucfarbado: szórófestés, festékfűvás

ŝprucfarbilo: *fn* festékszóró

ŝprucfenestro: *inf* felbukkanó ablak

ŝprucfluo: *met* sugáramlás, futóáramlás, jet stream <szél>

ŝprucfonto: bugyogó forrás

ŝprucfontano: *ép* műv szökőkút

ŝpruckamiono: *jm* öntözökocsi, öntözőaűto

ŝpruckremo: tejszínspray

ŝpruclaki: *tr* dukkóz

ŝpruclakado: dukkózás

ŝprucmenuo: *inf* elöbukkanó menű

ŝprucpistoŝto: szórópisztoly, dukkózópisztoly

ŝprucrozo: öntözörózsa

ŝpructruo: *áll* ornyílás <cetek>

ŝpructubo: tömlő, gumicső <öntözés>

ŝprucvino: *gaszt* fröccs

*l.m.* buŝŝpruci, inkŝpruca, nazŝprucigilo

| **ŝpur/o 1** *vsűt* nyomtáv

**2)** *jm* keréktáv, nyomtáv

| **ŝraman/o 1** *vall* sramana, vándoraszűketa

**2)** *fn* *vall* igazságkereső

ŝramanismo: *vall* sramanizmus

| **ŝrank/o** szekrény

►sankta ŝranko: *kr* szentségház, tabernákulum *szin* tabernaklo 2

►ŝranko kun tirkeŝtoj: fiókos szekrény

►ŝranko kun vesthokoj: akasztós szekrény

►vitra ŝranko: üvegszekrény, vitrin *szin* vitroŝranko  
 ŝrankopiano: *zene* szekrényzongora  
*l.m.* aktoŝranko, bufedŝranko, dossierŝranko, fumŝranko, glaciŝranko, instrumentoŝranko, kombinoŝranko, konektoŝranko, kuirŝranko, libroŝranko, manĝoŝranko, medicinŝranko, medikamentoŝranko, monŝranko, murŝranko, noktoŝranketo, rulŝranko, sekigŝranko, sekurŝranko, servicoŝranko, sliparŝranko, spegulŝranko, ŝtalŝranko, tabloŝranko, vestoŝranko, vindoŝranko, vitroŝranko  
 | **ŝrapnel/o** *kat* robbanólövedék, *srappel kat szin* kuglobuso  
 | **ŝraŭb/o** *tech* csavar *vö.* bolto  
 ►cilindrokapa ŝraŭbo: hengeres fejű csavar  
 ►fajnegorda ŝraŭbo: finombeállító csavar  
 ►ferma ŝraŭbo: zárócsavar  
 ►fiksa ŝraŭbo: kötőcsavar  
 ►flanĝa ŝraŭbo: peremes csavar  
 ►ĝustiga ŝraŭbo: illesztőcsavar  
 ►haltiga ŝraŭbo: rögzítőcsavar, szorítócsavar  
 ►kaveĝa ŝraŭbo: belső kulcsnyílású csavar, imbuscsavar  
 ►krucfenda ŝraŭbo: kereszthornyú csavar  
 ►kvadratkapa v. kvareĝa ŝraŭbo: négylapfejű csavar  
 ►malstreĉi v. lozigi ŝraŭbon: csavart meglazít v. kilazít  
 ►mergebla ŝraŭbo: süllyeszthető csavar  
 ►mergokapa ŝraŭbo: süllyesztett fejű csavar  
 ►ovalkapa v. lentokapa ŝraŭbo: lencsecsavar  
 ►platkapa ŝraŭbo: laposfejű csavar  
 ►platrela ŝraŭbo: laposmenetű csavar  
 ►plurrela ŝraŭbo: több-bekezdésű csavar  
 ►restreĉi ŝraŭbon: csavart utánhúz  
 ►rondkapa ŝraŭbo: félgömbfejű csavar  
 ►senfina ŝraŭbo: végtelen csavar *szin* vermo 3  
 ►senkapa ŝraŭbo: fej nélküli csavar, hernyócsavar  
 ►seseĝa ŝraŭbo: hatlapfejű csavar  
 ►ŝraŭbo kun unufenda kapo: egyhornyú csavar, egyeneshornyú csavar  
 ►streĉi ŝraŭbon: csavart meghúz  
 ►T-kapa ŝraŭbo: kalapácsfejű csavar  
 ►tordi ŝraŭbon: csavart túlhajt  
 ►triangulrela ŝraŭbo: élesmenetű csavar  
 ►trunko de ŝraŭbo: csavarszár  
 ŝraŭbi: **1)** *tr tech* csavaroz, csavar, <csavart> behajt  
**2)** *tr tech* csavarral rögzít  
 ►ŝraŭbi ĉarniron sur pordo: pántot ajtóra csavaroz  
 ŝraŭbaĵo: *tech* csavarmenet *szin* ŝraŭbkanelo  
 ŝraŭbaĵi: *tr tech* menetet vág v. metsz  
 ŝraŭbaĵilo: *fn tech* menetvágó, menetmetsző *szin* kanelilo  
 ŝraŭbigi: *tr tech* csavarmenetet vág  
 ŝraŭbigilo: *fn tech* csavarmenetvágó *szin* ŝraŭbkanelilo  
 ŝraŭbilo: *fn tech* csavarhúzó *szin* ŝraŭbturnilo  
 ►elektra ŝraŭbilo: elektromos csavarozógép  
 ŝraŭbino: *tech* anyafurat  
 ŝraŭbingo: *tech* anya  
 ►flanĝa ŝraŭbingo: peremes anya  
 ►kapuĉa ŝraŭbingo: hollandi anya *szin* ŝraŭboĉapo  
 ►krenela ŝraŭbingo: koronás anya  
 ►memsekuriga ŝraŭbingo: önbiztosító anya  
 ►randstrekita ŝraŭbingo: recézett anya  
 ►sesangula ŝraŭbingo: hatlapú anya  
 ŝraŭbinigi: *tr tech* anyamenetet vág  
 ŝraŭbinigilo: *fn tech* anyamenetvágó  
 alŝraŭbi: *tr tech* rácsavaroz, csavarral odarögzít

deŝraŭbi: *tr tech* lecsavaroz vhonnan  
 kontraŝraŭbingo: *tech* ellenanya, biztosítóanya  
 kunŝraŭbi: *tr tech* összecsavaroz, csavarral összeköt  
 malŝraŭbi: *tr tech* kicsavaroz, kihajt  
 transŝraŭbi: *tr* <csavarkötés> túlhúz  
 ŝraŭbaletto: *tech* csavarszárny  
 ŝraŭbbori: *tr tech* menetet fűr  
 ŝraŭbborilo: *fn tech* menetfűrő  
 ŝraŭbfali: *ntr rep* dugóhúzóba esik, dugóhúzózik <repülőgép>  
 ŝraŭbkerno: *tech* csavarorsómag  
 ŝraŭboĉapo: *tech* hollandi anya *szin* kapuĉa ŝraŭbingo  
 ŝraŭbofermi: *tr tech* csavarral lezár  
 ŝraŭbofiksi: *tr tech* csavarral rögzít  
 ŝraŭbforma: *tech* csavaros  
 ŝraŭbofrezi: *tr tech* menetet mar  
 ŝraŭbofrezilo: *tech* menetmaró  
 ŝraŭbkanelo: *tech* csavarmenet *szin* ŝraŭbaĵo  
 ŝraŭbkanelilo: *fn tech* csavarmenetvágó *szin* ŝraŭbigilo  
 ŝraŭbokapo: *tech* csavarfej  
 ŝraŭbkrajono: csavaros töltőceruza  
 ŝraŭbkrampo: pillanatszorító, csavaros szorító  
 ŝraŭbkordo: *zene* fonott húr, befont húr  
 ŝraŭbokriko, ŝraŭblevilo: *tech* csavaros emelő  
 ŝraŭbomikrometro: *tech* csavaros mikrométer  
 ŝraŭbomufo: *tech* menetes karmantyú  
 ŝraŭbopivoto: *tech* menetes csap  
 ŝraŭbopremilo: *tech* csavaros szorító v. sikattyú  
 ŝraŭbosalto: *sp* csavarugrás  
 ŝraŭbosekurigilo: *tech* csavarbiztosítás  
 ŝraŭbpaŝo, ŝraŭbaĵpaŝo: *tech* menetemelkedés *szin* kanela paŝo  
 ŝraŭbrado: *tech* csigakerék  
 ŝraŭbrisorto: *tech* csavarrugó  
 ŝraŭbŝlosilo: *tech* ne csavarkulcs *l.* boltilo, klevo  
 ŝraŭbsoklo: *vill* menetes lámpafej *szin* ŝraŭba ampolino  
 ŝraŭbtenilo: *tech* satu *szin* vajco  
 ŝraŭbtigo: *tech* csavarszár  
 ŝraŭbtorni: *tr tech* menetet esztergál  
 ŝraŭbtornilo: *tech* meneteszterga  
 ŝraŭbturnilo: *fn tech* csavarhúzó *szin* ŝraŭbilo  
*l.m.* aletŝraŭbo, borŝraŭbo, fermoŝraŭbingo, flanĝoŝraŭbo, flanĝoŝraŭbingo, flugilŝraŭbo, kapŝraŭbo, lignoŝraŭbo, metalŝraŭbo, okulŝraŭbo, premŝraŭbo  
 | **ŝrik/i** *ntr* sikít, sikolt  
 ŝrikadi: *ntr* sikongat, sikoltozik  
 ekŝriki: *ntr* felsikolt, sikítani kezd  
 | **ŝrot/o** **1)** *agr* dara  
**2)** sörét  
 ŝrotaĵo: *gaszt* dara, darából készült étel  
 ŝrotpafilo: sörétes puska  
 | **ŝrump/i** *ntr* összezsugorodik, összemegy, elfonnyad, összeaszalódik  
 ►la ekonomio ŝrumpas: zsugorodik a gazdaság  
 ►la folio ŝrumpis: a levél elfonnyadt  
 ►la ŝimaj pomoj ŝrumpis: a penészes almák összefonnyadtak  
 ►niaj esperoj ŝrumpis: reményeink elhalványultak  
 ŝrumpigi: *tr* zsugorít, összeaszal  
 ŝrumpamana: kacska kezű  
 ŝrumpfolio: zsugorfólia  
*l.m.* lardoŝrumpaĵo  
 | **ŝŝ!** *isz* pszt!, csitt! *szin* ĉit!, ts!

## | ŝtal/o *tech* acél

- ĉementita ŝtalo, hardita ŝtalo: edzett acél
- kroma ŝtalo: krómacél
- kruda ŝtalo: nyersacél
- malmola ŝtalo: keményacél
- Martin-ŝtalo: martinacél
- mola ŝtalo: lágyacél
- neoksidebla ŝtalo: rozsdamentes acél, nem oxidálódó acél
- nikela ŝtalo: nikkelacél
- tenaca ŝtalo: szívós acél
- ŝtala: **1)** *tech* acél-, acélból való
- 2)** *átv* acélszürke *szin* ŝtalgriza
- 3)** *átv* acélos, kemény
- kun ŝtala energio: acélos energiával
- ŝtali, ŝtalizi: **1)** *tr* acéloz, acéllal bevon

## **2)** *l.* ĉementi

- ŝtalejo: *ip* acélgyár *szin* ŝtalfabrika, ŝtalfarejo
- ŝtaligi: *ip* acéllá ötvöz v. alakít
- ŝtalalojo: *tech* acélötvözet
- ŝtalbetono: *ép* acélbeton, „vasbeton”
- ŝtalblua: acélkék
- ŝtalbronz: *tech* acélbronz
- ŝtaldrato, ŝtalfadeno: *tech* acélhuzal
- ŝtalentrepreno: *ip* acélipari vállalat
- ŝtalfabrika, ŝtalfarejo: *ip* acélgyár *szin* ŝtalejo
- ŝtalfandaĵo: *tech* acélöntvény
- ŝtalfandejo: *ip* acélöntöde
- ŝtalgitaro: *zene* hawaii gitár *szin* havaja gitaro, ukulelo
- ŝtalgravuraĵo: *műv* acélmetszet
- ŝtalgriza: acélszürke
- ŝtalindustrio: *ip* acélipar
- ŝtalkasko: acélsisak
- ŝtalkonstruaĵo: *tech* acélszerkezet
- ŝtallaboristo: *ip* acélmunkás
- ŝtallado: *tech* acélbádóg, vékony acéllemez
- nervura ŝtallado: recézett acéllemez
- ŝtallameno: *tech* acéllemez
- ŝtallaminejo: *ip* acélhengermű
- ŝtalmantelo: *tech* acélköpeny, acélburok
- ŝtalpulmo: *gysz* vastüdő *szin* spirkasono
- ŝtalrubo: *ip* acélhulladék
- ŝtalskaraboj: *áll* sutabogarak <Histeridae>
- ŝtalstango: acélrúd
- ŝtalŝranko: páncélszekrény *szin* monŝranko, sekurŝranko
- ŝtalvaroj: *ip* acéláruk

*l.m.* angulŝtalo, elektroŝtalo, manganŝtalo

## | ŝtanc/i *tr tech* <lemezből> kivág, stancol *szin* premtranĉi

- ŝtanci moneron: érmét kivág
- ŝtancilo: *tech* kivágóprés, kivágósajtó
- l.m.* kuketŝtancilo

## | ŝtat/o **1)** *pol* állam

- duobla ŝtataneco: kettős állampolgárság
- eklezia ŝtato: *kr* egyházi állam
- federacia ŝtato: szövetségi állam
- industria ŝtato: ipari állam
- jura ŝtato: jogállam
- liberalisma ŝtato: liberális állam
- nacia ŝtato: nemzetállam
- novaliĝinta ŝtato: újonnan csatlakozott állam
- Organizo de Amerikaj Ŝtatoj: Amerikai Államok Szervezete, OAS

- socialema ŝtato: jóléti állam, szociális állam

- totalisma ŝtato: totalitárius állam

## **2)** *pol* tagállam

- Unuiĝintaj Ŝtatoj de Ameriko: Amerikai Egyesült Államok
- ŝtata: **1)** *gazd* állami <tulajdonú>
- ŝtata entrepreno: állami vállalat
- ŝtata instruado: állami oktatás
- ŝtata sektoro: állami szektor
- ŝtataj fervojoj: államvasutak
- 2)** *pol* állami, állammal kapcsolatos
- ŝtata administra aparato: államigazgatási apparátus
- Ŝtata Dumao: Állami Duma
- ŝtata racio: államérdek, államrezon
- ŝtata sekreto: államtitok
- ŝtata subvencio: állami segély
- ŝtata terorismo: állami terror
- ŝtatano: állampolgár *szin* civitano, regnano
- ŝtataneco: állampolgárság
- ŝtatanigi: *tr* honosít
- ŝtatestro: *pol* államfő, államelnök
- ŝtatigi: *tr gazd pol* államosít
- ŝtatigi la energifontojn: államosítja az energiaforrásokat
- ŝtatigita entrepreno: államosított vállalat
- ŝtatismo: *gazd pol* etatizmus
- ŝtatisma: *gazd pol* etatista
- ŝtatisto: *pol* államférfi
- elŝtatigi: *tr jog* kitoloncol
- interŝtata: *pol* államközi
- interŝtataj rilatoj: államközi kapcsolatok
- kontraŭŝtata: *pol* államellenes
- kontraŭŝtata agado: államellenes tevékenység
- malŝtatigi: *tr gazd pol* állami tulajdonból kivesz, privatizál
- senŝtatulo: *fn jog* hontalan
- subŝtato: *pol* szövetségi állam, tagállam
- superŝtato: *pol* szuperállam
- ŝtataferoj: *pol* államügyek
- ŝtataktó: *pol* állami aktus
- ŝtataparato: *pol* államgépezet, államapparátus
- ŝtatbuĝeto: *gazd pol* államháztartás, állami költség
- ŝtateklezio: *vall pol* államegyház
- ŝtatfondo: *tört* államalapítás
- ŝtatfondinto: *fn tört* államalapító
- ŝtatformo: *pol* államforma
- ŝtatfunkciulo: *pol* állami hivatalnok v. tisztségviselő
- ŝtatjura: *pol jog* államjogi
- ŝtatkapitalismo: *gazd pol* államkapitalizmus
- ŝtatkasó: *gazd pol* államkincstár, állampénztár
- ŝtatkonsilio: *pol* államtanács
- ŝtatlimo: *pol* államhatár
- ŝtatnacia: *pol* nemzetállami
- ŝtatobligacio: *gazd* államkötvény
- ŝtatoficisto: *pol* állami hivatalnok, államhivatalnok
- ŝtatpage: állami pénzen
- ŝtatperfidó: *jog* hazaárulás, felségárulás
- ŝtatpotenco, ŝtatpovo: *pol* államhatalom
- ŝtatpotenca, ŝtatpova: *pol* államhatalmi
- ŝtatprezidanto: *pol* államelnök
- ŝtatprunto: *gazd* államkölcson
- ŝtatrenverso: *pol* államcsíny, puccs *szin* puĉo
- ŝtatrezono: *pol* államérdek, államrezon



ūtatsekreto: *pol* ūllamtitok  
 ūtatsekretario: *pol* ūllamtitkār  
 ▶politika ūtatsekretario: politikai ūllamtitkār  
 ūtatsekretariato, ūtatsekretariejo: *pol* ūllamtitkārŝag  
 ūtatsekureco: *pol* ūllambiztonsag  
 ūtatsekureca: *pol* ūllambiztonsagi  
 ūtatsekureculo: *fn pol* ūllambiztonsagi <ūgynŋk>  
 ūtatsistemo: *pol* ūllamrendszer  
 ūtatŝuldo: *gazd pol* ūllamadŝŝag  
 ūtatviro: *pol* ūllamfērfi  
*l.m.* kandidatoŝtato, membroŝtato, urboŝtato  
 | **ūstel/i** *tr jog* lop, ellop  
 ▶la najbaro ūtelis de li kokinon: a szomszéd egy tyúkot lopott tőle  
 ▶longe ūtelas ūtelisto, tamen fine li pendas<sup>Z</sup>: *kŋzm* ki pénz nélkül vesz, hamar felakad  
 ▶ūteli ĉe ūtelisto estas malfacile<sup>Z</sup>: *kŋzm* zŝiványtól nehéz lopni  
 ▶ūteli kison: csókot lop  
 ▶unujoje ūtelinta restas ĉiam ūtelisto<sup>Z</sup>: *kŋzm* aki egyszer is lop, zŝivány nevet visel  
 ▶unu fojon ūtelis pomon kaj perdis por ĉiam honestan nomon<sup>Z</sup>: *kŋzm* jobb becsülettel szerényen élni, mint rossz úton meggazdagodni  
 ūtelo: *jog* lopás  
 ▶enrompa ūtelo: betöréses lopás  
 ▶kiu pri ūtelo silentas, tiu ūtelon konsentas<sup>Z</sup>: *kŋzm* ki a tolvajt védi, maga nagyobb tolvaj  
 ▶oni komencas per ūteletoj, kaj finas per ūtelegoj<sup>Z</sup>: *kŋzm* kicsiny korában kezd a tolvaj is  
 ūtele: **1)** *jog* lopással, lopva  
**2)** *átv* lopva, titokban *szin* ūtelece  
 ▶li ūtele vizitis sian amatinon: lopva látogatta a kedvesét  
 ūtelaĵo: *jog* lopott holmi  
 ūtelece: *átv* lopva, titokban  
 ūtelema: tolvaj természetű  
 ūteleti: *tr jog* cŝen, elcŝen  
 ūtelisto: *jog* tolvaj  
 ▶apud propria domo ūtelisto ne ūtelas<sup>Z</sup>: *kŋzm* kb. háza táján nem lop tolvaj  
 ▶ūtelisto ūteliston evitas, ĉar li tie ne profitas<sup>Z</sup>: *kŋzm* zŝiványtól nehéz lopni  
 ▶ūteliston oni batas, ūtelistegon oni ūtatas<sup>Z</sup>: *kŋzm* a kis tolvajt felakasztják, a nagyot futni hagyják  
 ūtelumi: *l.* ūteliri  
 alūteliĝi: *ntr* odalopakodik, idelopakodik  
 elūteliĝi: *ntr* kilopakodik  
 enūteliĝi: *ntr* belopakodik, beoson  
 ▶enūteliĝis eraro en la kalkulon: *átv* hiba csúszott a számításba  
 ▶nerimarkite li sukcesis enūteliĝi en la domon: észrevétlen sikerült belopakodnia a házba  
 forūteliĝi: *ntr* eloson vhonnan, lopva távozik, lelép *szin* forūteliri  
 priūteli: *tr* meglop  
 ▶oni priūtelas ne riĉulon, sed sengardulon<sup>Z</sup>: *kŋzm* alkalom szűli a tolvajt  
 forūteliri: *ntr* eloson vhonnan, lopva távozik *szin* forūteliĝi  
 ūtelaĵkaŝisto: *jog* orgazda *szin* ricelisto  
 ▶ūtelaĵokaŝisto estas mem ūtelisto<sup>Z</sup>: *kŋzm* orgazda és tolvaj egy zsákba való  
 ūtelataki: *tr kat* lest vet vkinek <n>, lesből megtámad  
 ūtelaŭskulti: *tr* hallgatózik, titokban kihallgat  
 ▶li ūtelaŭskultis la komplotantojn: titokban kihallgatta az összeesküvőket

ūtelĉasi: *tr jog* orvul vadászik, orvvadászik  
 ▶la bandaĉo ūtelĉasis cervojn: a banda orvul szarvasokra vadászott  
 ūtelĉasado: *jog* orvvadászat, vadorzás  
 ūtelĉasisto: *jog* orvvadász, vadorzó  
 ūteleiniri: *ntr* belopódzik, beoson  
 ūtelenrompo: *jog* betörés  
 ūtelfiŝisto: *jog* orvhalász, halorzó  
 ūtelfotisto: *pej fot* lesifotós, paparazzo *szin* paparaco  
 ūtelimuna: lopásbiztos  
 ūteliri: *ntr* settenkedik, lopakodik  
 ūtelmalligi: *tr jog* elköt  
 ▶ūtelmalligi ĉevalon: lovat elköt  
 ūtelmanio: *pszi* kleptománia  
 ūtelmove: lopva, rejtve, settenkedve  
 ūtelrigardi: *tr* megles, lopva néz, kukkol  
 ūtelrompisto: *jog* betörő  
 ūtelskarabo: *áll* tolvajbogár <Ptinus>  
 ▶vulgara ūtelskarabo: közönséges tolvajbogár <P. fur>  
*l.m.* aŭtoūtelisto, rompsūteli, posūtelisto  
 | **ūstern/o** *áll* csér <Sterna>  
 ▶antarkta ūsterno: antarktisi csér <S. vittata>  
 ▶arkta ūsterno: sarki csér <S. paradisaea>  
 ▶blanka ūsterno: kenti csér <S. cantiaca>  
 ▶blankafrunta ūsterno: fehér mellű csér <S. striata>  
 ▶blankflugila ūsterno: fehér szárnyú szerkő <Chlidonias leucoptera>  
 ▶blankvanga ūsterno: fattyú szerkő, fehér arcú szerkő <Chlidonias hybrida>  
 ▶blankvizaĝa ūsterno: fehér arcú csér <S. repressa>  
 ▶bridūsterno: kis kormoscsér <S. anaethetus>  
 ▶bruna ūsterno: totyacsér, noddí <Anous stolidus>  
 ▶forŝtera ūsterno: tavi csér <S. forsteri>  
 ▶fulga ūsterno: kormos csér, fűstös csér <S. fuscata>  
 ▶hirunda ūsterno: küszvágó csér <S. hirundo>  
 ▶kergelena ūsterno: kerguelen-szigeteki csér <S. virgata>  
 ▶malgranda ūsterno: kiscsér <S. albifrons>  
 ▶mevbeka ūsterno: kacagócsér <Gelochelidon nilotica>  
 ▶nigra ūsterno: kormos szerkő <Chlidonias niger>  
 ▶nigranuka ūsterno: feketefejú csér <S. sumatrana>  
 ▶nigraventra ūsterno: feketehasú csér <S. acuticauda>  
 ▶rabūsterno: lócsér <S. caspia>  
 ▶rivera ūsterno: folyómenti csér <S. aurantia>  
 ▶roza ūsterno: rózsás csér <S. dougallii>  
 ▶Sud-Amerika ūsterno: dél-amerikai csér <S. hirundinacea>  
 ▶trudoa ūsterno: fehér koronás csér <S. trudeaui>  
 ▶ūsternedoj: csérfélék <Sternidae>  
 | **ūŝtip/o** **1)** tőke, tuskó  
 ▶senkapigi sur ūŝtipo: tőkén lefejez  
 ▶haki brullignon sur ūŝtipo: tuskón tűzfát vág  
 ▶ĵetu kelkajn ūŝtipojn sur la fajron: dobj néhány tuskót a tűzre  
**2)** *átv* tuskó, tahó, fajankó  
 ▶malsaĝa kiel ūŝtipo: faragatlan tuskó  
 buta, mint a tők  
 ūŝtiparo: farakás, máglya  
 ▶bruligi mortinton sur ūŝtiparo: halottat máglyán eléget  
 ▶bruligi viva sur ūŝtiparo: máglyán elevenen megéget  
 ūŝtipejo: fāskamra  
 ūŝtipeto: pecék, pőcök  
 ūŝtiparumi: *tr jog* máglyán megéget  
 ūŝtipbatilo: *tech* cölöpverő  
 ūŝtipkapa: fafejű, *mn* fajankó

ŝtipkapulo: fajankó, tökfilkó

*l.m.* brulŝtiparo, hakŝtipa

| **ŝtof/o** *tex* szövet, ruhaanyag

►kotona ŝtofo: pamutszövet

►lana ŝtofo: gyapjúsövet

►rulo da ŝtofo: egy vég szövet

►silka ŝtofo: selyemszövet

►supla ŝtofo: rugalmas szövet

subŝtofo: *tex* bélés, ruhabélés

►pelta subŝtofo: bundabélés, szörmebélés

subŝtofi: *tr tex* <ruhát> bélel

ŝtofpeco: *tex* szövetdarab

ŝtofstrio: *tex* szövetcsík

►tapiŝo el ŝtofstrioj: rongyszőnyeg

*l.m.* trikoŝtofo

| **ŝtok/o** *hajó* horgonydúc, horgonyfa

| **ŝton/o 1)** <természetes> kő *szin* naturŝtono

►forpreni la ŝtonojn de la plugokampo: a szántóföldből kiszedi a köveket

►la infano trovis verdan ŝtonon: a gyermek zöld követ talált

►tempaĝo de la splitita, tajlita kaj polurita ŝtono: pattintotkő-, faragotkő- és csiszoltkő-korszak

**2)** *ép* kő

►artefarita ŝtono: műkő

►bosa ŝtono: recézett kváderkő

►fundamenta ŝtono: alapkő

►hakita ŝtono: vágott kő

►kvadrata ŝtono: kváderkő

►la bastionoj konstruiĝis el ŝtonoj: a bástyák kőből készültek

►ne postrestis ŝtono sur ŝtono: kő kövön nem maradt

**3)** <kis, értékes> kő

►gravurita ŝtono: vésett kő

►infera ŝtono: kém pokolkő <ezüstnitrat> *szin* lapiso

►multekosta ŝtono: drágakő

**4)** *átv* kő

►granda ŝtono falis de sur lia koro: nagy kő esett le a szívéből

►ni metu ŝtonon supren: borítsuk fátylat rá

►ŝtono de falpuŝiĝo<sup>Z</sup>: botránykő

►ŝtono de la filozofoj: bölcsék köve

►ŝtono kortuŝiĝus: a követ is megindítaná

►trafis falĉilo sur ŝtonon<sup>Z</sup>: emberére akadt

**5)** *orv* kő *szin* kalkuluso

►gala ŝtono: epekő *szin* gala kalkuluso

►rena ŝtono: vesekő *szin* rena kalkuluso

ŝtona: **1)** kő-, köves, kőből való

►ŝtona meteorito: *csill* kőmeteorit

►ŝtona ŝtuparo: kőlépcső

►ŝtonaj tabeloj de Moseo: *bibl* Mózes kőtáblái

**2)** *átv* kő-, érzéketlen

►dormi ŝtonan dormon: mély álomba merül

►homo de ŝtona koro: kőszívű ember

ŝtonaĵo: *ásv* kőzet

ŝtonego: kötömb, szikladarab

ŝtonero: törmelékkavics, kötörmelék

ŝtoneto: kavics

ŝtonigi: *tr* kővé változtat, kővé dermeszt

►la magiisto ŝtonigis la junulon: a varázsló kővé változtatta az ifjút

►pro la ektimo li estis ŝtonigita: az ijedségtől kővé dermedt

ŝtoniĝi: **1)** *ntr ásv* megkövesedik

►ŝtoniĝintaj animaloj: megkövesedett állatok

**2)** *ntr átv* kővé dermed

►esti kvazaŭ ŝtoniĝinta: majd kőbálvánnyá vált

►pro la mirego mi ŝtoniĝis: a nagy csodálkozástól kővé dermedtem  
ŝtonizi: *tr ép* kövez

►ŝtonizi vojon: utat kövez

ŝtonoza: köves *szin* ŝtonplena

ŝtonumi: *tr jog* megkövez

►la protomartiro Stefano estis ŝtonumita: István protomártírt megkövezték

senŝtonigi: *tr* kötől mentesít

►senŝtonigi vinbergardenon: kiszedi a szőlőskertből a köveket  
surŝtona: kövön levő

►surŝtona surskribo: kövön levő felirat

unuŝtona: egy kőből való

►unuŝtona obelisko: egy kőből készült obelisz

ŝtonamaso: kőrakás, kőhalom

ŝtonbarilo: *ép* kőkerítés

ŝtonbloko: *ép* kötömb, kődarab

ŝtonborulo: *l.* saksifrago

ŝtonceramiko: *ip* keménycserép

ŝtonceramikaĵo: *ip* kőedény

ŝtoncirklo: *ép tört* kromlech

ŝtonepoko: *geo* kőkor

ŝtopepoka: *pej* kőkori

►li havas ŝtonepokajn konceptojn: kőkori nézetei vannak

ŝtonfalo: kőomlás

ŝtonfalejo: kőomlás <hely>

ŝtongravuraĵo: *mŭv* kővéset

ŝtonhakisto, ŝtonministro: *ip* kőfejtő <munkás>, kőbányász

ŝtonjeto: kőhajítás, kődobás

►en ŝtonjeta distanco: kőhajításnyira

ŝtonjetilo: parittyá

ŝtonkarbo: *ásv* kőszén

ŝtonkartono: *ép* kőkarton

ŝtonkora: kőszívű

ŝtonlavujo: mosogatómedence *szin* lavŝtono

ŝtonligno: *ép* kőfa

ŝtonmalsano: *l.* litiazo

ŝtonmino: *ip* kőfejtő

ŝtonminejo: *ip* kőbánya

ŝtonmoleo: *hajó* kőgát

ŝtonmortigi: *tr jog* megkövez, <kővel> agyondob

ŝtonoleo: *l.* nafto

ŝtonpavimita: macskaköves, kövezett

►ŝtonpavimita strato: macskaköves utca

ŝtonplanko: *ép* kőpadló

ŝtonplato: *ép* kőlap

ŝtonplena: köves *szin* ŝtonoza

ŝtonponto: *közl* kőhíd

ŝtonpulvoro: *ép* kőpor

ŝtonpuntaĵo: *ép* kőcsipke

ŝtonrompejo: *ip* kőfejtő, kőbánya

ŝtonrompilo: *tech* kőtörőgép

ŝtonsalo: *ásv* kősó *szin* minsalo, roksalo

ŝtonsana: makkegészséges

ŝtontranĉisto: kőfaragó

ŝtonturnulo: *fn áll* kőforgató <Arenaria interprese>

*l.m.* aerŝtono, angulŝtono, argilŝtono, betonŝtono, borderŝtono, fajroŝtono, faligŝtono, ferŝtono, fontoŝtono, galŝtono, gipsoŝtono, gutoŝtono, juvelŝtono, kalkoŝtono, kilometroŝtono, konstruŝtono,

koralŝtono, krudŝtono, lavŝtono, lazurŝtono, limŝtono, lunŝtono, markŝtono, marnoŝtono, mejloŝtono, memorŝtono, meteorŝtono, muelŝtono, naturŝtono, pavimŝtono, pizoŝtono, platŝtono, radiŝtono, renŝtono, rulŝtono, sabloŝtono, salŝtono, sapŝtono, ŝlosilŝtono, tomoŝtono, turnoŝtono, tuŝŝtono, volboŝtono

| **ŝtop/i** **1)** *tr* betöm, betapaszt, tömít

►per vakso li ŝtopis la orelojn: viasszal betapasztotta a fülét

►ŝtopi fendon: rést betöm

►ŝtopi denton: fogat töm

►ŝtopi la breĉojn per musko: a réseket mohával tömíti

►ŝtopi truon: lyukat betöm, *átv* hiányt pótol

►ŝtopu la botelon: dugaszold be a palackot

**2)** *tr* *tex* stoppol

►mi ŝtopis vian ŝtrumpeton: megstopoltam a zoknidat

**3)** *tr* eltorlaszol, akadályoz, blokkol

►la neĝo ŝtopis la pordon de la kabano: a hó eltorlaszolta a kunyhó ajtaját

►la trafiko ŝtopis la ponton: a forgalom eltorlaszolta a hidat

►ne ŝtopu viajn orelojn al la vero: ne zárd el a füled az igazság elől

**4)** *tr* teletöm vmivel

►li ŝtopis la poŝojn per ormoneroj: megtöltötte a zsebeit arannyal

►mi ŝtopis al mi la stomakon: megtömtem a bendőmet

►ŝtopi sian pipon: megtömi a pipáját

ŝtopaĵo: **1)** tömítés

**2)** *kat* fojtás

ŝtopigi: *tr* tömet, betöm, betapasztat

►ŝtopigi denton: fogat tömet

ŝtopigi: *ntr* eltömődik, betömődik, eldugul

ŝtopiĝo: **1)** dugulás, eltömődés

**2)** *közl* dugó *szin* trafikŝtopiĝo, vojŝtopiĝo

►la laborŝanĝa trafiko kaŭzis ŝtopiĝon: a műszakváltás miatti forgalom dugót okozott

ŝtopiĝejo: **1)** a dugulás v. eltömődés helye

**2)** *közl* dugó <hely>

ŝtopilo: **1)** dugó

**2)** *vill* csatlakozódugó, dugós csatlakozó

ŝtopilingo: *vill* csatlakozóaljzat, konnektor

malŝtopi: **1)** *tr* kidugaszol, dugót kivesz v. honnan <n>

**2)** *tr* kitömít, tömést v. tapasztást kivesz

plenŝtopi: *tr* teletöm, megtöm

►plenŝtopi siajn poŝojn: teletömi a zsebeit

plenŝtopita: **1)** megtömött, teletömött

**2)** *átv* zsúfolt, telezsúfolt

reŝtopi: *tr* visszadugaszol

►ĉiam reŝtopu la botelon: mindig dugaszold vissza a palackot

ŝtopfermi: *tr* bedugaszol, tömítve lezár

ŝtopgarnaĵo: *tech* kóctömítés, kendertömítés

ŝtopkejlo: *agr* akona

ŝtopkontaktilo: *vill* dugós érintkező

ŝtopmato: *hajó* tömítőgyékény

ŝtopnutri: *tr* <állatot> töm *szin* kropŝtopi

►ŝtopnutri anseron: libát töm

ŝtoppinto: *tech* zárótest

ŝtopringo: *tech* tömítőgyűrű

ŝtopsono: *zene* fojtott hang <kürt>

ŝtopvorto: *nyt* töltelékszó *szin* kejlo 3

ŝtopvando: *ép* szádfal

*l.m.* bananŝtopilo, buŝoŝtopilo, cerboŝtopi, fandŝtopilo, ĵakŝtopilo,

kropŝtopi, pajloŝtopi, smirgoŝtopilo, teksoŝtopi, trafikŝtopiĝo,

vojŝtopiĝo

| **ŝtorm/o** *met* vihar vö. tempesto

►ŝtormo en tetaso: *átv* vihar egy pohár vízben

►tropika ŝtormo: trópusi vihar

ŝtorma: *met* viharos

►kaŭzi ŝtorman indignon: *átv* nagy felháborodást kelt

►ŝtorma maro: viharos tenger

►ŝtorma vetero: zivataros időjárás

ŝtormlanterno, ŝtormolampo: viharlámpa

ŝtormobirdo: *l.* procelario

ŝtormovesto: viharu, viharöltözők

*l.m.* kirloŝtormo, neĝoŝtormo, sabloŝtormo

| **ŝtotin/o** stotin <pénznem>

| **ŝtreb/o** *ép* támasz, gyámfa *szin* kontraŭapogilo

| **ŝtrump/o** harisnya

►blua ŝtrumpo: *átv* kékharisnya <tudálékos nő> *szin* bluŝtrumpulino

►kontraŭ varikoj oni uzas elastajn ŝtrumpojn: visszer ellen kompressziós harisnyát hordanak

►kurta ŝtrumpo: rövid harisnya

►mi ŝatas senkudrajn ŝtrumpojn: a varrás nélküli harisnyákat szeretem

►mia edzino ŝatas ĝistaliajn ŝtrumpojn: a feleségem a harisnyanadrágot kedveli

►ŝi aĉetis paron da sekurmaŝaj ŝtrumpoj: egy pár szembiztos harisnyát vett

►ŝi surhavas nilonajn ŝtrumpojn: nylonharisnya van rajta ŝtrumpeto: rövid harisnya, zokni

►iu el miaj ŝtrumpetoj havas truon: az egyik zoknim lyukas

►surmetu al vi maleolajn ŝtrumpetojn: bokazoknit húzz

►viaj ŝtrumpetoj malsekiĝis: nedves lett a zoknid

duonŝtrumpo: *tex* félharisnya

ŝtrumpokalsono: harisnyanadrág *szin* kalsonŝtrumpoj

ŝtrumpoligilo, ŝtrumporubando: *tex* harisnyakötő, combfix

ŝtrumpoŝelko, ŝtrumpotenilo: *tex* harisnyatartó *szin* ĵartelzono

*l.m.* genuŝtrumpo, kalsonŝtrumpoj

| **ŝtud/o** *tech* ászokcsavar, töcsavar *szin* stiftosraubo

| **ŝtupo/o** **1)** *ép* lépcsőfok

►la unua ŝtupo estas trapasita: a kezdeti nehézségeket leküzdöttük

►li surpaŝis la unuan ŝtupon: rálépett az első lépcsőre

**2)** *átv* fok, fokozat

►transira ŝtupo: átmeneti fokozat

►ŝtupo post ŝtupo li atingis la rangon de ĉefministro: fokozatosan elérte a miniszterelnöki rangot

►la plej alta ŝtupo de la civilizacio: a civilizáció legmagasabb foka

**3)** *vill* távk fokozat

►amplifa ŝtupo: erősítési fokozat

**4)** *rep* rakétafokozat *szin* etaĝo 4

ŝtupa: **1)** *ép* lépcsős

►ŝtupaj benkoj en amfiteatro: lépcsős padok amfiteátrumban

**2)** lépcsőzetes, fokozatos

►ŝtupa filtrilo: lépcsőzetes szűrő

►ŝtupaj reformoj: fokozatos reformok

ŝtuparo: *ép* lépcső

►parada ŝtuparo: díszlépcső

►kruta ŝtuparo: meredek lépcső

►helica ŝtuparo: csigalépcső

ŝtupara: lépcsős, lépcsőzetes

►ŝtupara funkcio: *mat* lépcsős függvény

ŝtuparejo: *ép* lépcsőház

ŝtupareto: fellépő, lépcsős zsámoly

ŝtupeto: létrafok

štupetaro: létra *szin* eskalo

▶glitfolda štupetaro, kulisa štupetaro: *tech* teleszkópos létra  
antaŭštupo: előfokozat

interštupo: köztes fokozat

štuparejturo: *ép* lépcsőtorony

štuparlifto: lépcsőlift, lépcsőfelvonó

štuparplaceto: *ép* lépcsőforduló, lépcsőpihenő *szin* štupara placeto

štupeskaló: **1)** *ép* falépcső

**2)** lépcsős v. lépcsőfokos létra

▶faldebla štupeskaló: összecuszkodható lépcsőfokos létra

štupetmuro: *sp* bordásfal *szin* rungomuro, spaliero

*l.m.* fajroštuparo, pafštupo, ŝnurštupetaro

| **ŝu/o 1)** cipő

▶altkalkanumaj ŝuoj: magas sarkú cipő

▶bekformaj ŝuoj: *tört* csőorrú cipő, csőrös cipő

▶ciri ŝuojn, ŝmiri ŝuojn: cipőt bokszol v. ken

▶esti sub la ŝuo <de sia edzino><sup>Z</sup>: papucsférj, papucs alatt tartják

▶gimnastaj ŝuoj: *sp isk* tornacipő

▶gumrisortaj ŝuoj: cúgos cipő

▶mi aĉetis paron da ŝuoj: egy pár cipőt vettem

▶mi scias, kie doloras min la ŝuo: tudom, hogy szorít a cipő

▶pikkalkanumaj ŝuoj: tűsarkú cipő

▶pintnazaj ŝuoj: hegyes orrú cipő

▶poluri ŝuojn: cipőt fényesít

**2)** *tech* saru, pofa

▶ŝuo de bastono: bot <vasalt> vége

▶ŝuo de bremso: fékpofa *szin* ŝubremso

▶ŝuo de kablo: kábelsaru *szin* koŝo

▶ŝuoj de sledo: szántálpvasalás

ŝuaĉo: ócska cipő

ŝuaĵo: lábbeli *szin* piedvesto

ŝuisto: varga, cipész, suszter

duonŝuo: félcipő

ŝubremso: *jm* tuskófék, pofás fék

ŝubroso: cipőkefe

ŝubuko: cipőcsat

ŝuciristo, ŝupurigisto: *fn* cipőtisztító

ŝudorso: cipőfelsőrész

ŝufadeno: szurkos fonál v. nyüst <cipő>

ŝufliki: *ntr* cipőt foltoz

ŝuflikisto: foltozó varga, suszter

ŝuformilo: kaptafa

ŝukorno: cipőkanál

ŝumato: lábtörlő

ŝupinto: cipőorr

ŝuplando: cipőtálp *szin* plandumo

ŝustreĉilo: sámfa

*l.m.* balŝuo, glitŝuo, laĉoŝuo, lignoŝuo, neĝoŝuo, polusŝuo, relŝuo,

ruŝuo, ŝnurŝuo, venusŝuo

| **ŝudr/o** sudra <indiai kaszt>

| **Ŝulamit/o** *bibl* Szulamit, Sulamit

| **ŝuld/i 1)** *tr* tartozik

▶li ŝuldas dek eŭrojn al sia amiko: tíz euróval tartozik a barátjának

▶mi ankoraŭ ŝuldas la kostumon al mia tajloro: még tartozom a szabómnak az öltöny árával

▶ŝuldi al Petro kaj Paŭlo: fűnek-fának tartozik

▶vi ŝuldas neniom al mi: semmivel nem tartozol nekem

**2)** *tr* *átv* <erkölcsileg> tartozik, vkinek vmit köszönhet

▶Egiptujo ŝuldas sian prosperon al Nilo: Egyiptom virágzását a Nílusnak köszönheti

▶mi ŝuldas grandan dankon al vi: nagy köszönettel tartozom önnek

▶ni ŝuldas klarigon al niaj membroj: magyarázattal tartozunk a tagjainknak

▶ŝuldi respekton: tisztelettel tartozik

▶vi ŝuldas al li vian vivon: az életedet köszönheted neki

ŝuldo: **1)** *gazd* adósság, tartozás

▶aktiva ŝuldo: kinnlevőség, követelés

▶bedaŭro kaj ĉagreno ŝuldon ne kovras<sup>Z</sup>: *közm* búsulással nem fizetsz adósságot

▶la tri mil forintoj ne kovras vian ŝuldon: a három ezer forint nem fedezi az adósságodat

▶li dronas en ŝuldoj, kaj ne povas senŝuldigi sin: fuldoklik az adósságban, és nem tudja megfizetni az adósságát

▶li ne restis ŝulda: nem maradt adós

▶pasiva ŝuldo: tartozás, adósságteher

▶sidi en ŝuldoj ĝis super la ŝultroj<sup>Z</sup>: nyakig ül az adósságban

▶ŝuldo je honoro: becsületbeli adósság

▶ŝuldo kaj mizero estas najbaroj<sup>Z</sup>: az adósság és nyomorúság szomszédok

▶ŝuldo ne bruas, tamen dormon detruas<sup>Z</sup>: az adósság egy ágyban fekszik az emberrel

**2)** *átv* adósság, kötelezettség

▶estas mia ŝuldo al li, plenkreskigi lian filon: kötelességem vele szemben, hogy felneveljem a fiát

▶morala ŝuldo: erkölcsi kötelesség

**3)** bűn, vétek

ŝulda: *gazd* adós

▶vi estas ŝulda al mi cent eŭrojn: száz euróval tartozol nekem

ŝuldanto: *fn* *gazd* adós *szin* debetulo, debitoro

ŝuldaro: *gazd* adósságállomány

ŝuldato: *gazd* hitelező

ŝuldigi: **1)** *tr* *gazd* adóssá tesz

▶li ŝuldigis sin per mil eŭroj: ezer euróval adós maradt

**2)** *tr* *átv* lekötelez

▶per via komplezo vi ŝuldigis min: szívességeddel leköteleztél

▶vi ŝuldigis min al eterna danko: örök hálára köteleztél

ŝuldigi: **1)** *ntr* *gazd* adóssá válik, eladósodik

▶li ŝuldigis per granda sumo: nagy összeggel maradt adós

**2)** *ntr* *átv* lekötelezi magát, elköteleződik

▶nun mi ne volas ŝuldigi al vi: most nem akarom elkötelezni magam irányodban

**3)** *ntr* *átv* kijár vkinek, megilleti

▶al li ŝuldigas respekto: kijár neki a tisztelet

▶kio ŝuldigas al mi, tion mi ŝatus ricevi: ami megillet engem, azt szeretném megkapni

**4)** *ntr* *átv* vkinek köszönhető, tulajdonítható

▶la konstruo de la palaco ŝuldigas al princo Henriko: a palota megépítése Henrik hercegnek köszönhető

elŝuldigi: *ntr* *gazd* kikeveredik az adósságból

enŝuldigi: *ntr* *gazd* eladósodik

enŝuldigo: *gazd* eladósodás

malŝuldigi, senŝuldigi: *tr* *gazd* adósságot elenged

▶mi senŝuldigis min per dekmil forintoj: tízezer forinttal visszafizettem az adósságomat

▶oni malŝuldigis lin: elengedték neki az adósságot

ŝuldatesto: *gazd* adóslevél, kötelezvény

ŝuldolibro: *gazd* adóskönyv

ŝuldosenta: hálás

*l.m.* impostŝuldo, interezoŝuldo, pruntŝuldo, ŝtatŝuldo

| **ŝultr/o 1)** *anat* váll



►batali ŝultro ĉe ŝultro: vállvetve harcol  
 ►levi la ŝultrojn: vállat von *szin* ŝultrumi  
 ►li havas larĝajn ŝultrojn: széles válla van  
 ►mi deprenos la ŝarĝon de sur viaj ŝultroj: én leveszem a terhet a vállaidról  
 ►preni la zorgon sur siajn ŝultrojn: vállára veszi a gondokat  
 ►preni la taskon sur siajn ŝultrojn: magára vállalja a feladatot

**2) átv** váll  
 ►ŝultro de akso: tengely válla  
 ►ŝultro de botelo: palack válla  
 ►ŝultro de valo: völgyváll  
 ŝultr-al-ŝultre: vállvetve  
 ŝultrumi: *ntr* vállat von *szin* levi la ŝultrojn  
 traŝultre: vállon át, panyókára vetve  
 ►traŝultre li portis sian mantelon: panyókára vetve hordta a köpenyt  
 ŝultrosigno: *kat* rangjelzés <a vállon>  
 ŝultrostaro: *sp* gyertya  
 ŝultrotuko: *tex* vállkendő  
 ŝultrozono: *kat* vállszíj, antantszíj  
*l.m.* klingoŝultro, larĝaŝultra, rokŝultro

| **Ŝunem/o** *bibl* Súném, Súnem  
 ►la ŝunema Abiŝago: a súnémi Abiság  
 | **ŝunjat/o** *bud* súnjátá, szunnyatá  
 | **ŝunt/o** *vill* mellékáramkör, párhuzamos vezeték, sönt *szin* paralelaĵo 2  
 ŝuntkondensilo: *vill* blokkoló kondenzátor, söntölőkondenzátor, párhuzamos kondenzátor  
 | **ŝuŝ/i** *ntr* *hgut* sistereg, sziszeg, susog, szuszog  
 ►oleo ŝuŝas en la pato: olaj sistereg a serpenyőben  
 ►ŝuŝa konsonanto: *nyt* réshang, spiráns

| **Ŝuŝan** 1. Suzo  
 | **ŝut/i** **1)** *tr* szór  
 ►ŝuti grajnoj al kokinoj: tyúkoknak magot szór  
 ►ŝuti gruzon sur la vojon: murvát szór az útra  
 ►ŝuti salon en supon: levesbe sót szór  
 ►ŝuti semojn sur kampo: földön vetőmagot szór

**2) tr átv** szór  
 ►ŝuti komplimentojn al la aŭtoro: bókokkal árasztották el a szerzőt  
 ►ŝuti malbenojn: átkot szór

**3) tr inf** tölt <fel v. le>  
 ŝutajo: ömlesztett áru v. anyag  
 ŝutaje: ömlesztve  
 ŝutiĝi: *ntr* szóródik  
 ►el la sako ŝutiĝis tritiko sur la plankon: a zsákból búza szóródott a padlóra  
 ŝutilo: *fn* szóró, szóróeszköz  
 alŝuti: **1)** *tr* odaszór, odaönt  
**2) tr inf** feltölt <web> vö. elŝuti  
 ►alŝuti filmon: filmet feltölt  
 ĉirkaŝuti: **1)** *tr* körbeszór

**2) tr** elhalmoz  
 ►ili estis ĉirkaŝutitaj per ĉio bona: minden jóval elhalmozták őket  
 deŝuti: *tr* leszór, leráz vhonnan  
 ►li deŝutis la polvon de sur sia mantelo: lerázta a port a köpenyéről  
 deŝutiĝi: *ntr* lepereg, leszóródik vhonnan  
 deŝutilo: *agr tech* kormánylemez <eke>  
 disŝuti: *tr* szétszór, széthint  
 elŝuti: **1)** *tr* kiszór, kiönt  
 ►elŝuti la koron: kiönti a szívét  
 ►la semmaŝino elŝutis la semojn: a vetőgép kiszórta a vetőmagot

**2) inf** letölt <web> vö. alŝuti  
 ►elŝuti programojn: programokat letölt  
 elŝutiĝi: *ntr* kiszóródik  
 forŝuti: *tr* elszór, tovahint  
 ►li forŝutis la nenecesajn grajnoj: elszórta a felesleges magokat  
 kunŝuti: *tr* egybeszór, egy kupacba szór  
 priŝuti: *tr* beszór, meghint  
 ►priŝuti per koto: sárral dobál meg  
 ►ŝi priŝutis la torton per sukerpulvoro: megszórta porcukorral a tortát  
 superŝuti: **1)** *tr* teleszór, elborít, eláraszt  
 ►la vojo estis superŝutita per sekaj folioj: száraz falevelek borították el az utat  
 ►oni superŝutis la tombon per floroj: virágokkal borították el a sírt

**2) tr átv** elhalmoz, eláraszt  
 ►mi estas superŝutita per laboro: ki sem látok a munkából  
 ►superŝuti per donacoj: ajándékokkal halmoz el  
 ►superŝuti per laŭdoj: agyba-főbe dicsér  
 ►superŝuti per plendoj: panaszkodással árasztják el  
 superŝutiĝo: **1)** betemetődés

**2) átv** elhalmozódás  
 surŝuti: *tr* rászór  
 ►li estis surŝutita per koto: sárral dobálták meg  
 ►surŝuti iom da salo sur la rostaĵon: szórj egy kis sót a sültre  
 ŝutabono: *inf* letöltés előfizetés  
 ŝutamasigi: *tr* felhalmoz, halomba hány, halomba rak  
 ŝutfunelo: *ip* beöntő garat  
 ŝutkamiono: *jm* dömper, billencs  
 ŝutkarbujo: szeneskanna  
 ŝutkovri: *tr* teleszór  
 ŝutotruo: *kat* ép szuroköntő  
 ŝutvaro: *gazd* ömlesztett áru  
*l.m.* rokŝutiĝo, sabloŝuti

| **ŝutr/o** *ép* ablaktábla, spaletta *szin* fenestrokovrilo, fenestrumo  
*l.m.* latŝutro, rulŝutro

| **ŝvab/o** *fn* sváb  
 Ŝvabujo, Ŝvabio: *geo* Svábföld

| **ŝvabr/i** *tr* felmos  
 ŝvabrilo: nyeles felmosó  
 ŝvabrileto: mosogatókefe

| **ŝva/o** *nyt* svá  
 | **Ŝvan/o** *orv* <Theodor> Schwann  
 ŝvana: Schwann-  
 ►ŝvana ĉelo: Schwann-sejt  
 ►ŝvana ingo: myelinhüvely *szin* mjelina ingo

| **Ŝvarcvald/o** *geo* Fekete-erdő, Schwarzwald *szin* Nigra Arbaro

| **ŝveb/i** **1)** *ntr* lebeg  
 ►abelo ŝvebis super floro: méh lebegett egy virág felett  
 ►fumo ŝvebis super la urbo: füst lebegett a város felett  
 ►li ŝvebis unuloke en la akvo: egy helyben lebegett a vízben  
 ►sableroj ŝvebis en la aero: homokszemcsék lebegtek a levegőben

**2) ntr** köröz, siklik <a levegőben>  
 ►aglo ŝvebis super la kamparo: sas körözött a mezők felett  
 ►antaŭ alteriĝo la aviadilo devis longe ŝvebi super la aerodromo: leszállás előtt a repülőgépnek sokáig köröznie kellett a repülőtér felett  
 ►la spirito de Dio ŝvebis super la akvo: Isten Lelke lebegett a vizek felett  
 ►saliviga odoro ŝvebis en la kuirejo: ínycsiklandó illat lebegett a konyhában

3) *ntr* *átv* lebeg, függőben van

- ▶la fatalo ŝvebis super nia kapo: a végzet lebegett a fejünk felett
- ▶la proceso ankoraŭ ŝvebas: a per még nem zárult le
- ▶la vorto ŝvebas sur mia lango: itt van a nyelvemen
- ▶ŝvebi inter dubo kaj decido: kétely és elhatározás között hanyódik
- ▶ŝvebi inter vivo kaj morto: élet és halál között lebeg

ŝvebo: **1)** lebegés

**2)** *ir* ritmuseltolódás, pirrichiusra váltás <jambus v. trocheus helyett pirrichius>

ŝvebaĵo *kém* szuszpenzió *szin* suspensio 2

ŝvebigi: **1)** *tr* lebegtet

**2)** *tr* *kém* szuszpendál *szin* suspensiigi 2

ŝvebero: *kém* szuszpendált részecske *szin* suspensiero

alŝvebi: *ntr* odalebeg, idelebeg

ĉirkaŭŝvebi: *tr* körbeleng

- ▶birdoj ĉirkaŭŝvebis la turon: madarak lebegtek a torony körül
- ▶ombroj de pasintaj tempoj ĉirkaŭŝvebis nin: elmúlt idők árnyai lebegtek körülöttünk

preterŝvebi: *tr* ellebeg vmi v. vki mellett

▶papilioj preterŝvebis nin: lepkék lebegtek el mellettünk

ŝvebcindro: pernye

ŝvebhaŭto: *áll* bőrszárny

ŝveboŝipo: *hajó* siklóhajó

| **ŝvel/i** **1)** *ntr* duzzad, dagad, megdagad

- ▶la pano bele ŝvelis: a kenyér szépen megdagadt
- ▶la rivero ŝvelis kaj inundis la vilaĝon: a folyó megáradt és elöntötte a falut

▶lia fingro ŝvelis: megdagadt az ujj

▶li ŝvelas pro fiero: dagad a büszkeségtől

▶via vizaĝo ŝvelis: megduzzadt az arcod

**2)** *ntr* *átv* növekszik, erősödik

▶la bruo de la kanonado ŝvelis: az ágyúzás zaja erősödött

▶la produktado tro rapide ŝvelis: a gyártás túl gyorsan növekedett

ŝvela: **1)** dagadó, duzzadó

▶kun koro ŝvela de fiero: büszkeségtől dagadó szívvel

▶ŝvelaj veloj: dagadó vitorlák

**2)** *átv* dagályos, fellengzős

▶tio estas ŝvelaj paroloj: ez fellengzős beszéd

▶ŝvela stilo: dagályos stílus

ŝvelaĵo: **1)** duzzadt, megdagadt vmi

▶nubaj ŝvelaĵoj aperis sur la ĉielo: felhőgomolyok jelentek meg az égen

**2)** *orv* daganat, duzzanat

▶kancera ŝvelaĵo: rákos daganat

▶ŝvelaĵo pro vundiĝo: sebesülés okozta duzzanat

ŝveligi: *tr* duzzaszt, dagaszt

▶artifike ŝveligitaj prezoj: mesterségesen felhajtott árak

▶freŝa vento ŝveligas la velojn: friss szél duzzasztja a vitorlákat

▶la pluvoj ŝveligis la riverojn: az esők megduzzasztották a folyókat

malŝveli: *ntr* lelohad, lepad

▶ĉiuj riveroj malŝvelas: minden folyó apad

▶dank' al la kompreso la tubero malŝvelis: a borogatásnak köszönhetően a dudor lelohad

▶nia entuziasmo malŝvelis: *átv* lelohad a lelkesedésünk

malŝvela: lohad, apadt

ŝveligpedalo: *zene* billenőtalp <orgona>

ŝvelkarna: húsos, vastag húsú

ŝvelmola: süppedő, kellemesen lágy

▶ŝvelmola herbotapiŝo: puha gyepszőnyeg

ŝvelparola: *pej* dagályos beszédű

ŝvelparoli: *ntr* *pej* szónokol

ŝvelparolo: *pej* dagályos beszéd, dagályosság

ŝvelsigno: *zene* erősítőjel, crescendo-jel

ŝvelventra: hasas, pocakos

*l.m.* brustoŝveli, frostoŝvelo

| **ŝvert/o** *hajó* uszony *szin* drivtabulo

| **ŝvit/o** **1)** izzadság, verejték, veríték

▶forviŝi la ŝviton: letörli a verejtéket

▶malvarma ŝvito aperas sur lia dorso: kiveri a hideg veríték

▶per ŝvito de sia vizaĝo li akiras sian panon: arca verejtékével szerzi a kenyerét

▶ŝvito fluis de lia frunto: izzadság folyt le az arcáról

▶verŝi ŝviton: kiveri a veríték

**2)** *átv* izzadmány

ŝvita: **1)** izzadság-, verejték-

▶ŝvitaj gutoj: izzadságcseppek, verejtékcseppek

**2)** izzadságos, verejtékes

▶ŝvita frunto: izzadt v. verejtékes homlok

▶ŝvita laboro: verejtékes munka

ŝviti: **1)** *ntr* izzad, verejtékezik

▶ŝviti per dikaj gutoj: szakad róla a veríték

**2)** *ntr* *átv* izzad, verejtékezik

▶la arboj ŝvitis per rezino: a fák gyantától izzadtak

▶la muroj ŝvitas de malsekeco: a falakon csorog a nedvesség

▶ŝviti super la tasko: küzd a feladattal

ŝviteco: izzadság

ŝvitegi: *ntr* erősen izzad v. verejtékezik

ŝvitejo: gőzkamra

ŝvitero: izzadságcsepp *szin* ŝvitguto

ŝvitigi: *tr* megizzaszt, verejtékeztet

ŝvitiga: **1)** *orv* izzasztó

▶ŝvitiga medikamento: izzasztó gyógyszer

**2)** *átv* megerőltető, izzasztó, tikkasztó

▶ŝvitiga entrepreno: nehéz vállalkozás

▶ŝvitiga laboro: megerőltető munka

ŝvitigi: **1)** *ntr* megizzaszt

**2)** *ntr* *átv* gyöngyözik, kicsapódik

▶vaporo ŝvitigas sur la fenestroj: pára gyöngyözik az ablakokon

elŝviti: *tr* kiizzad, kiszivárogtat

▶elŝviti sangon: vért izzad

elŝvitiĝi: *ntr* kiszivárog

▶sango elŝvitiĝis al li tra la poroj: vér szivárgott a pórusain át

elŝvitaĵo: izzadmány

traŝvitiĝi: *ntr* átizzad

ŝvitbani: *tr* izzadságban fürösz, megizzaszt

▶ŝvitbani sin: **1)** *ntr* izzadságban fürdik

**2)** *ntr* szaunázik

ŝvitbano: izzasztófürdő, szauna

▶preni ŝvitbanon: szaunázik

ŝvitbanejo: izzasztófürdő, szauna, gőzfürdő <intézmény>

ŝvitĉemizo: atlétatrikó

ŝvitglando: *anat* verejtékmirigy, glandula sudorifera

ŝvitguto: izzadságcsepp *szin* ŝvitero

ŝvitlabori: *ntr* gürcöl, robotol

ŝvitlaboro: robot, gürcölés

ŝvitlaborigi: *tr* agyondolgoztat

ŝvitoŝaŭmo: hab, tajték <izzadságtól>

*l.m.* gutŝvita

| **t** **1)** t <hang és betű>

**2)** T alakú *l.* T-fero, T-ortilo, T-peco, T-relo

to: té <betűnév>

| -t- zene hangköz l. duto, trito, sesto, septo

| **tab/o 1)** *tech inf* tabulátorbillentyű *szin* taboklavo

►tabo de klavaro: billentyűzet tabulátorbillentyűje, Tab-billentyű

►tabo de tajpilo: írógép tabulátorbillentyűje

**2)** *inf* tabulátorkarakter *szin* tabosigno

**3)** *inf* tabulálás <mozgás> *szin* tabopaso

taboklavo: *tech inf* tabulátorbillentyű, tab-billentyű

tabopaso: *inf* tabulálás

tabosigno: *inf* tabulátorkarakter

| **tabak/o 1)** *növ* közönséges v. virginiai dohány, muskotálydohány <*Nicotiana tabacum*>

**2)** dohány

►flari tabakon: burnótot szív

►fumi tabakon: dohányt szív

►maçi tabakon: bagót rág

►mi fumos pipon da tabako: elszívok egy pipa dohányt

►sekigita tabako: szárított dohány

tabakejo: *agr* dohányültetvény

tabakismo: *orv* dohánymérgezés

tabakisto: *fn* trafikos, dohányárus *szin* tabakvendisto

tabakozo: *orv* dohánypormérgezés, tabacosis

tabakujo: **1)** dohányzacskó *szin* tabaksaketo

**2)** dohánytartó doboz v. edény

tabakfabriko: *ip* dohánygyár

tabakmaçi: *ntr* bagózik

tabakregio: *gazd* dohányjövedék

tabaksaketo: dohányzacskó *szin* tabakujo 1

tabakvaro: dohányáru

tabakvendejo: dohánybolt, trafik

tabakvendisto: trafikos, dohányárus *szin* tabakisto

*l.m.* flartabako, fumtabako, maçtabako, naztabako, piptabako, snuftabako

| **taban/o** *áll* bögöly <Tabanus>

►bovotabano: marhabögöly <T. bovinus>

►griza çevaltabano: lóbögöly <T. bromius>

►orokula tabaneto: arany szemű pöcsik <*Chrysops caecutiensis*>

►pluva tabaneto: esőthozó pöcsik <*Haematopota pluvialis*>

►tabanedoj: bögölyfélék, téhenlegyek, pöcsöklegyek, pöcskők <Tabanidae>

| **tabasaran/o** *fn* tabaszarán

tabasarana: *mn nyt* tabaszarán <tab>

| **Tabask/o** *geo pol* Tabasko <MX>

tabasko: *gaszt* tabasco <szósz>

| **tabel/o 1)** tábla <írásra>

►la leço de la 12 tabeloj: *tört jog* a XII törvénytábla

►sumeranoj skribis kojnoforme sur argilaj tabuloj: a sumérek ékírással írtak agyagtáblákra

►Tabeloj de la Interligo: *bibl* a Törvény táblái

**2)** viasztábla *szin* vakstabelo

►viši la tabelon glata: simára törli a táblát

►romianoj faris notojn sur tabeloj: a rómaiak viasztáblára jegyzeteltek

**3)** táblázat

►kronologia tabelo: időrendi v. kronológiai táblázat

►multiplika tabelo: *mat* szorzótábla

►promocivica tabelo: előléptetési táblázat

►tabelo de en- kaj elspezoj: bevételek és kiadások táblázata

►tabelo de enhavo: tartalomjegyzék

►tabelo de logaritmoj: *mat* logaritmustábla

►tridimensia tabelo: *inf* háromdimenziós táblázat

►unudimensia tabelo: *inf* egydimenziós táblázat

tabelaro: táblázatos kimutatás

►tabelaro de la fervojoj: vasúti menetrend

►tabelaro de logaritmoj: *mat* logaritmuskönyv

tabeli: *tr inf* tabulál

tabeligi: *tr* táblázatba foglal

tabelilo: **1)** *tech inf* tabulátorbillentyű, tab-billentyű *szin* taboklavo

**2)** *inf* táblázatszerkesztő, táblázatkezelő *szin* tabelkalkulilo

entabeligi: *tr* beír táblázatba

tabelkalkulilo, tabelprogramo: *inf* táblázatszerkesztő, táblázatkezelő *szin* tabelilo 2

tabelpronomo: *eo nyt* tabellanévmás, egyszerű névmás

tabeltipo: *inf* tömbtípus

tabelvorto: *eo nyt* tabellaszó, egyszerű szó

*l.m.* haktabelo, kalkultabelo, kariertabelo, paftabelo, vertabelo, vivtabelo

| **tabernakl/o 1)** *bibl* szent sátor, frigysátor

**2)** *kr* szentség ház, tabernákulum

| **tabet/o** *orv* tábesz, sorvadás

►dorsa tabeto: hátgerincsorvadás, tabes dorsalis

tabeta: *orv* sorvadásos, tábeszes, tabeticus

tabetulo: *orv* sorvadásos v. tábeszes beteg

| **tabi/o** tabi <japán kétujjas lábbeli>

| **tabl/o** asztal

►butika tablo: elárusítópult

►dancigi tablon: asztalt táncoltat

►faldebla tablo: összecsukható asztal

►jeti siajn kartojn sur la tablon: átv is kiteríti a kártyáit

►konferenca tablo: tárgyalóasztal

►kvarpieda tablo: négy lábú asztal

►la supra fino de la tablo: asztalfő

►la tablo de la Sinjoro: *kr* az Úr asztala

►longigebla tablo: meghosszabbítható asztal

►operacia tablo: *gysz* műtőasztal

►prilevi la tablon: asztalt bont

►primeti la tablon: megteríti az asztalt

►ronda tablo: kerek asztal

►tablo festena, sed telero malplena<sup>Z</sup>: hosszú az asztal, keskeny az abrosz, rövid a vacsora

►tablon ornamas ne tuko, sed kuko<sup>Z</sup>: *közm* pecsenyeforgatással nem lehet jóllakni

►teni bonan tablon: jól főznek nála

tableto: kisasztal, asztalka

►tableto, tableto, regalu min: terülj, terülj, asztalkám

çetable: az asztalnál

►sidi çetable: az asztalnál ül

samtablano: asztaltárs

surtablo, surtablaĵo: *gaszt* teríték

surtablighi: *tr gaszt* asztalra tesz, tálal

►hodiaŭ oni pli frue surtabligas la tagmanĝon: ma korábban terítenek ebédre

►surtablighi siajn kartojn: átv is kiteríti a kártyáit

surtablighi: **1)** *ntr* asztalra kerül

**2)** *ntr* átv terítékre kerül

tabloaranĝo: *gaszt* terítés mód

tablofrunto, tablokapo: asztalfő *szin* çefa sidloko

tablofutbalo: *jték* asztali foci, csocsó

tablogasto: lakomavendég, asztalvendég

tablokalendaro: asztali naptár

tablokarteto: *gaszt* asztali névkártya  
 tabloklapo: felhajtható asztallap  
 tablokomputilo: *inf* asztali számítógép, asztali gép, desktop computer  
 tablomonto: *geo* táblahegy  
 Tablomonto: *csill* Tábla-hegy, Mensa  
 tabloornamo: *gaszt* asztaldísz  
 tablopiano: *zene* asztalzigongora  
 tablopreĝo: *kr* asztali ima, asztali fohász  
 tabloservisto: *gaszt* étkező, felszolgáló  
 tabloŝranko: *gaszt* kredenc, tálalószekrény  
 tablotenis: *sp* asztalitenisz, pingpong  
 tablotuko: *gaszt* asztalterítő, abrosz  
 ▶depreni la tablotukon: asztalt bont  
 tablovino: *gaszt* asztali bor  
*l.m.* klaptablo, kudrotablo, noktotablo, skribotablo, ŝaltartablo, tualettablo, vartotablo, vindotablo  
 | **tablojd/o** *gysz* tabletta *vö.* lozangó, pilolo  
 | **tabled/o** *inf* táblagép, tablet *szin* tabulkomputilo, platkomputilo  
 | **Tabor/o** *bibl geo* Tábór-hegy, Tabor-hegy  
 | **tabu/o** tabu  
 ▶seksaj tabuoj: szexuális tabuk  
 tabua: *mn* tabu-, sérthetetlen  
 ▶tabua persono: sérthetetlen személy  
 ▶tabua temo: tabutéma  
 ▶tabua vorto: tabuszó, ki nem mondható szó  
 tabui: *tr* tabuként tisztel, tabunak nyilvánít  
 ▶oni tabuis ĉe ni la politikajn diskutojn: nálunk megtiltották a politikai vitákat  
 sentabuigi: *tr* tabujellegétől megfoszt  
 | **tabul/o 1)** deszka  
 ▶elsegi tabulojn el arbotrunko: fatörzsből deszkákat fűrészelt ki  
 ▶kapti la lastan tabulon de savo: az utolsó szalmaszála kapaszkodik  
 ▶najli tabulon sur fenestron: ablakra deszkákat szegez, ablakot bedeszkáz  
 ▶tabulo de planko: padló deszkája  
 2) tábla, deszkalap, lambéria  
 ▶cirkvita tabulo: áramköri lap  
 ▶desegna tabulo: *tech* rajztábla  
 ▶lerneja tabulo: *isk* iskolai tábla  
 ▶li suriris la tabulojn: *átv* a világot jelentő deszkákra lépett, színész lett  
 ▶nigra tabulo: fekete tábla  
 ▶rezultindika tabulo: *sp* eredményjelző tábla *szin* rezultopanelo  
 ▶Snellen-tabulo: *gysz* Snellen-tábla, látásélesség-vizsgáló tábla  
 ▶ŝi gladis sur remburita tabulo: párnázott deszkán vasalt  
 ▶supra tabulo de orgeno: *zene* orgona síptökeje  
 ▶tabulo de tablo: asztal lapja  
 tabuli: *tr* fával burkol, lambériáz *szin* paneli  
 tabulaĵo: deszkázat, táblaburkolat, faburkolat  
 ▶surmura tabulaĵo: falborítás, falburkolat, lambéria  
 tabuleto: 1) kis tábla, táblácska  
 ▶oni ŝraŭbis tabuleton sur la pordo kun mia nomo: egy táblácskát csavaroztak az ajtóra a nevemmel  
 ▶tabuleto da ĉokolado: egy tábla csokoládé *szin* briketo da ĉokolado  
 2) íróta  
 tabulbarilo: *ép* deszkakerítés  
 tabulbudo: *ép* deszkabódé  
 tabulkomputilo: *l.* platkomputilo  
 tabulkovri: 1) *tr* pallóz, bepallóz

2) *tr* deszkáz, deszkával takar  
 tabullito: *l.* kuŝbenko  
 tabulludo: *jték* táblajáték  
 tabulplanko: *ép* deszkapadló  
 tabulscenejo: deszkaszínház, bódészínház  
 tabulviŝilo: *isk* táblatörlő  
*l.m.* afiŝtabulo, avizotabulo, gladotabulo, bareltabulo, celtabulo, desegnotabulo, distributabulo, drivtabulo, haktabulo, klemtabulo, konekttabulo, lavtabulo, palistabulo, pastabulo, rultabulo, saltotabulo, surfotabulo, skribtabulo, sontabulo, ŝaktabulo, tranĉotabulo, veltabulo  
 | **tabule/o** *gaszt* tabulé  
 | **taburet/o** zsámoly, ülőke, sámlí, háromlábú szék  
 | **Tacit/o** *ir* <Publius Cornelius> Tacitus  
 | **taĉ/o** *sp* oldalvonal, taccs *szin* tuŝlinio  
 taĉisto: *sp* partjelző *szin* linijuĝisto  
 | **taĉment/o** *kat* osztag, különítmény, kommandó  
 ▶explora taĉmento: felderítő osztag  
 ▶kunliga taĉmento: összekötő osztag  
 ▶sabota taĉmento: szabotázskülönítmény  
 ▶ŝipa taĉmento: *hajó* hajóosztag  
 ▶sturma taĉmento: rohamosztag  
 taĉmenti: *tr kat* különítményként kiválaszt és kiküld  
 ▶li taĉmentis du skadrojn por la plifortikigo de la dekstra flanko: két lovasszázadot küldött a jobb szárny megerősítésére  
 taĉmentestro: *kat* osztagparancsnok, különítményparancsnok  
 | **Tade/o** Tádé, Taddeus <utónév>  
 ▶Judaszo Tadeo: *bibl* Júdás Tádé  
 ▶Sinjoro Tadeo: *ir* Pan Taddeus  
 | **tadorn/o** áll bütykös ásólúd <Tadorna tadorna>  
 ▶rusta tadorno: vörös ásólúd <T. ferruginea>  
 | **tael/o** *tört* tael <súly, pénznem>  
 | **tafoceno/z/o** *biol* sírközösség, tafocönózis  
 | **taft/o** *tex* tafota, taft  
 | **tag/o 1)** *csill* nap <idő>  
 ▶astronomia tago: csillagászati nap  
 ▶civila tago: polgári nap <éjféltől éjfélig>  
 ▶meza tago: középnap  
 ▶suna tago: szoláris nap, napnap  
 ▶vera tago: valódi nap  
 2) <naptári> nap  
 ▶al ĉiu tago ĝia plago: *közm* minden napnak megvan a keresztje  
 ▶bonan tagon!: jó napot!  
 ▶de unu tago al la alia: egyik napról a másikra  
 ▶depost la 26a de Decembro ne estas festo: december 26-a után nincs ünnep  
 ▶de tago al tago: napról napra, naponta *szin* tagtage  
 ▶dum la tuta tago, la tutan tagon: *hsz* egész nap  
 ▶eĉ por plej terura tago venas vespero<sup>Z</sup>: *közm* nincsen olyan hosszú nap, hogy estéje ne volna  
 ▶ekde tiu tago mi ne havas trankvilon: attól a naptól kezdve nincs nyugalom  
 ▶en iu bela tago: egy szép napon  
 ▶en la tago de la Sankta Neniamo<sup>Z</sup>: *tréf* majd ha fagy, sohanapján  
 ▶en kvar tagoj mi finos la laboron: négy nap alatt befejezem a munkát  
 ▶fasta tago: *vall* böjtnap *szin* fastotago  
 ▶havi grumblan tagon: bal lábbal kelt fel  
 ▶iun tagon de la semajno mi vizitos vin: a hét valamelyik napján meglátogatlak



►kiun tagon ni havas hodiaŭ?: hányadika van ma?  
 ►kvar tagojn pli frue: négy nappal ezelőtt  
 ►li jam konis pli belajn tagojn: valamikor szebb napokat látott  
 ►li malbenis la tagon, en kiu li estis naskita: elátkozta a napot, amikor született  
 ►malferma tago: nyílt nap  
 ►ne en unu tago elkreskis Kartago<sup>Z</sup>: nem egy nap alatt épült Buda  
 ►post du tagoj: két nap múlva  
 ►post ok tagoj de hodiaŭ: mához egy hétre  
 ►senlabora tago: munkaszüneti nap  
 ►Tago de Ĉiuj Mortintoj: *kr* halottak napja  
 ►Tago de Ĉiuj Sanktuloj: *kr* mindenszentek napja  
 ►Tago de la Eternulo: *kr* úrnapja  
 ►tagon post tago: nap mint nap, minden nap  
 ►trinku po du gutoj en ĉiu tago: naponta két cseppet vegyél be  
 ►tri tagojn antaŭ lia alveno: megérkezése előtt három nappal  
**3) nap, nappal**  
 ►en luma tago: világos nappal  
 ►estis preskaŭ tiel lume kiel dum tago: majdnem olyan világos volt, mint nappal  
 ►klara kiel la tago: világos, mint a nap  
 ►li leviĝis antaŭ la tago: világosodás előtt felkelt  
 ►ni veturis du tagojn kaj du noktojn: két nap és két éjjel utaztunk  
 taga: nappali  
 ►taga kaj nokta veturado: nappali és éjjeli utazás  
 ►taga laboro: nappali munka  
 tage: nappal  
 ►li laboris tage kaj nokte: éjjel és nappal dolgozott  
 ►tage estas pli varme ol nokte: nappal melegebb van, mint éjszaka  
 tagiĝas: *ntr* hajnalodik, virrad  
 tagiĝo: hajnal, hajnalodás  
 antaŭtago: tegnapi nap, előző nap, előnap, szombat *szin* hieraŭo  
 ►en la antaŭtago de la festo: az ünnep előnapján v. szombatján  
 antaŭtagmezo: *fn* délelőtt  
 antaŭtagmeze: *hsz* délelőtt  
 ĉi-tage: ezen a napon, a mai napon  
 ĉiutaga: **1)** napi, naponkénti  
 ►la ĉiutagaj liveroj okazas je la sama horo: a napi szállítások ugyanabban az órában vannak  
 ►ŝi jam faris la ĉiutagajn aĉetojn: <nő> már túl van a mindennapi bevásárláson  
**2) hétköznapi, mindennapos, köznapi, átlagos**  
 ►ĉiutagaj elspezoj: napi kiadások  
 ►ĉiutaga okupo: napi elfoglaltság  
 ►ĉiutaga virino: átlagos nő  
 ►ne ĉiutaga homo: nem mindennapi ember  
 ►tie vi renkontos nur ĉiutagajn homojn: ott csak hétköznapi emberekkel találkozol majd  
 ĉiutage: naponta, minden nap  
 ĉiutageco: hétköznapiság, köznapiság, mindennapiság, átlagosság  
 ►griza ĉiutageco: a mindennapok szürkesége  
 duontaga: félnapi  
 ektagiĝo: virradat, hajnalhasadás  
 laŭtage: napok szerint  
 ►laŭtage oni pagas al li: napibért fizetnek neki  
 plentago: *l.* diurno, tagnokto  
 plentaga: teljes napi, 24 órás  
 posttagmezo: *fn* délután  
 posttagmeza: délutáni, ebéd utáni  
 posttagmeze: *hsz* délután, ebéd után

supertago: szökőnap  
 unutaga: egynap, napos  
 ►unutaga kokido: naposcsibe  
 unuataga: első napi  
 ►unuataga koverta: elsőnapi boríték <filatélia>  
 entagordigi: *tr* napirendre vesz, felveszi a napirendbe  
 tagbiletto: *kōzl* napijegy  
 tagblindeco: *l.* hemeralopio  
 tagĉambro: *fn ép* nappali  
 tagdeko: dekád, tíz nap *szin* dekado  
 tagdaŭra: egész napos, egy napig tartó  
 tagdungito, taglaboristo: *fn* napszámos  
 tage-nokte: *hsz* éjjel-nappal  
 taggazeto: *knyv* napilap *szin* ĵurnalo  
 taglibro: napló  
 ►reta taglibro: *inf* hálónapló, webnapló, blog *szin* blogo  
 taglumo: napvilág, nappali világosság  
 ►aperi al la taglumo: napvilágra kerül  
 ►ekvidi la taglumon: meglátja a napvilágot  
 taglumas: *ntr* nappal van, nappali világosság van  
 tagmanĝi: *tr* ebéd, megebédél  
 tagmanĝo: ebéd  
 tagmezo: dél  
 tagmeze: délben  
 tagmono: napidíj  
 tagnaŭo: *kr* kilenced, váróhét, novena  
 tagnokto: nap-éj, éjjel és nappal, 24 óra *szin* diurno, plentago  
 tagnoktegeleco: *csill* nap-éj egyenlőség, ekvinokcium, equinoctium  
*szin* ekvinokso  
 tagordo: napirend  
 ►tagorda punkto: napirendi pont *szin* tagordero  
 tagordero: napirendi pont *szin* tagorda punkto  
 tagordono: *kat* napiparancs  
 tagoparto: napszak  
 tagoskipo: *ip* nappalos műszak  
 tagoskipano: *fn ip* nappali műszakos, nappalos  
 tagpapilio: *áll ált* nappali lepke  
 tagsalajro: napibér  
 tagsalajrata: napibéres  
 tagservo: nappali szolgálat  
 tagtage: naponta, nap mint nap *szin* de tago al tago  
 tagvida: *biol* nappallátó  
 ►agloj estas tagvidaj bestoj: a sasok nappallátó állatok  
 tagvojo: napi menet, egy nap alatt megtett út  
*l.m.* bazartago, fastotago, festotago, foirtago, labortago, majtago, naskiĝtago, plentago, ripoztago  
**| tagalog/o** *fn* tagalog, filippínó  
 tagaloga: *mn nyt* tagalog, filippínó *szin* filipina  
**| tagatoz/o** *biol kém* tagatóz  
**| taget/o** *l.* taĝeto  
**| taĝet/o** *növ* bűdöske, bársonyvirág, taĝetes <Tagetes>  
**| taĝik/o** *fn* tádzsik  
 taĝika: *mn nyt* tádzsik <tg>  
 Taĝikujo, Taĝikio: Tádzsikisztán <TJ>  
**| Taĝ-Mahal/o** *ép* Tádzs Mahal  
**| Tahiti/o** *geo* Tahiti  
 tahitia: *mn* tahiti  
 tahitano: *fn* tahiti <lakos>  
**| Taĥ/o** *geo* Tajo, Tejo  
 ►Taĥo enmariĝas ĉe Lisbono: a Tejo Lisszabonnál ömlik a tengerbe

| **tahi-** *tud tech* tachi-, tachy- <gyors>  
 tahigrafo: *jm* sebességíró, tachográf  
 tahikardio: *orv* szapora szívverés, tachycardia  
 tahimetro: *jm* sebességmérő, tachiméter *szin* rapidometro  
 | **tahin/o** *áll* fürkészlégy <Tachina>  
 | **tahipne/o** *orv* szapora légvétél, tachypnoe  
 | **taj/o** *fn* thai  
 taja: *mn nyt* thai <th>  
 ▶Taja Golfo: *geo* Thai-öböl  
 Tajlando: *geo pol* Thaiföld <TH>  
 tajlandano: *fn* thaiföldi <lakos>  
 | **tajd/o** *víz hajó* árapály, tengerjárás  
 ▶alta tajdo: teljes dagály *szin* altnaro  
 ▶basa tajdo, malalta tajdo: teljes apály *szin* malaltmaro  
 ▶la tajdo flusas kaj malflusas: az árapály jön és megy  
 ▶morta tajdo: *hajó* holtvíz, árapályköz  
 ▶sizigia tajdo: szökőár  
 | **tajfun/o** *met* tájfun  
 | **tajg/o** *geo* növ tajga  
 | **tajgi/o** *vall fil* taj-csi  
 tajgifiguro: *vall fil* taj-csi ábra, taj-csi-tu  
 | **tajgiĉuan/o** *sp* tajcsicsuan, taijiquan <harcművészet, egészségmegőrzés>  
 | **Tajhang/o** *geo* Tajhang-hegység  
 | **Tajjüan/o** *geo* Taiyuan  
 | **tajl/i** **1)** *tr* kivág, kimetsz, kifarag  
 ▶tajli dentradon per frezilo: maróval fogaskereket metsz  
 ▶tajli diamanton: gyémántot metsz  
 ▶tajli ŝtonon: követ farag  
**2)** *tr* kiszab *szin* altranĉi  
 ▶tajli manikon: ruhaujjat szab  
 ▶tajli robon: ruhát szab  
 tajlisto: **1)** *ép* kőfaragó *szin* ŝtontajlisto  
**2)** vésnök *szin* gemisto  
**2)** szabász  
*l.m.* *ép* ŝtontajlisto  
 ŝtontajlisto: **1)** kőfaragó  
**2)** vésnök *szin* gemisto  
*l.m.* brodotajlajo  
 | **tajlor/o** *tex* szabó *szin* kudristo  
 ▶restu tajloro ĉe via laboro<sup>Z</sup>: *közm* suszter, maradj a kaptafánál  
 ▶tajloro por viroj: férfi szabó  
 ▶tajloro por virinoj: női szabó  
 tajlори: *tr* <ruhát> varr  
 ▶mi tajlorigis al mi belan kostumon: szép öltönyt varrattam magamnak  
 tajlorino: *tex* szabónő *szin* kudristino  
 tajlorkostumo: <női> kosztüm, tailleur  
*l.m.* teatrotajloro  
 | **Tajlor/o** *gazd* <Frederick Winslow> Taylor  
 tajlorismo: *gazd* taylorizmus  
 | **tajpi/i** *tr* gépel, géppel ír, gépír *szin* daktilografi, maŝinskribi  
 ▶tajpi diplomlaboron: diplomamunkát gépel  
 ▶tajpi la telefonnumeron: bepötyögi a telefonszámot  
 ▶tajpi manuskripton: kéziratot gépel  
 tajpaĵo: gépelt iromány  
 tajpilo: írógép  
 ▶mehánika tajpilo: mechanikus írógép  
 ▶elektra tajpilo: villamos v. elektromos írógép  
 ▶elektrona tajpilo: elektronikus írógép

▶telegrafia tajpilo: *táv*k távirógép  
 tajpisto: *fn* gépíró  
 tajpistino: gépíró  
 eltajpi: *tr inf* <szöveget> kinyomtat  
 eltajpilo: *inf* szövegnyomtató  
 entajpi: *tr inf* begépel, bebillentyüz  
 mistajpi: *tr* félregépel, hibásan gépel  
 mistajpo: félregépelés, gépelési hiba *szin* tajperaro  
 teletajpi: *tr* *táv*k telexel *szin* teleskribi  
 teletajpilo: *táv*k telexgép *szin* teleskribilo  
 tajperaro: gépelési hiba *szin* mistajpo  
 tajpfolio: géppapír, írógéppapír  
 tajpmaŝino: *l.* tajpilo  
 tajpmontrilo: **1)** betűkarközpont <írógép>  
**2)** *inf* helyőr, kurzor *szin* kursoro vö. muskursoro, musmontrilo  
 tajpospaco: leütés <írógép>  
*l.m.* datumtajpisto, stenotajpi  
 | **Tajpe/o** *geo* Tajpej, Taibei  
 ▶Tajpeo estas la ĉefurbo de Tajvano: Tajpej Tajvan fővárosa  
 | **Tajvan/o** *geo pol* Tajvan, Taiwan <TW>  
 | **tak/i**<sup>1</sup> *l.* tahi  
 | **tak/i**<sup>1</sup> **1)** *tr* hajó elfordít *szin* ĝiri 3  
**2)** *ntr* hajó ferdéz, lavíroz *szin* boardi  
 | **tak/o** taka <pénznem>  
 | **takel/o** *tech* csigasor, emelőcsiga *szin* puliaro  
 ▶diferenciala takelo: differenciál-csigasor  
 ▶elektra takelo: elektromos csigasor  
*l.m.* brigtakelo, ĉentakelo, ŝnurtakelo  
 | **takeometr/o** *geo* tachiméter  
 takeometrio: *geo* tachimetria  
 | **takipne/o** *l.* tahipneo  
 | **taks/i** **1)** *tr* felbecsül, megbecsül, értékel, felértékel, saccol, taksál  
 ▶alte taksi homon: embert nagyra tart  
 ▶je kiom vi taksas la distancon?: mennyire saccolod a távolságot?  
 ▶kiel vi taksas la politikan situacion?: hogyan értékeli a politikai helyzetet?  
 ▶kiel oni vin taksas, tiel oni vin regalas<sup>Z</sup>: *közm* amilyen a vendég, olyan a vendéglátás  
 ▶kiel oni vin vidas, tiel oni vin taksas<sup>Z</sup>: *közm* amint élsz, annyit érsz  
 ▶mia domo estas taksita je 30 milionoj: 30 millióra becsülték a házamat  
 ▶oni taksas je cent la nombron de la pereintoj: százra teszik az áldozatok számát  
 ▶taksi homon laŭ liaj meritoj: embert érdemei szerint értékel  
 ▶taksi laŭmerite: méltányol  
**2)** *tr* *gazd* <árát> hivatalosan megállapít v. maximál  
 taksa: becsült, becslés szerinti  
 ▶taksa prezo: becsült ár  
 ▶taksa valoro: becsült érték  
 takso: **1)** becslés, taksálás, saccolás, felértékelés  
 ▶laŭ mia takso: megítélésem szerint  
**2)** *gazd* szabott ár  
 ▶vendi sub aŭ super la takso: a szabott ár alatt vagy felett ad el  
**3)** *gazd* díj, tarifa *szin* tarifo  
 ▶poŝtaj taksoj: postai díjak  
 ▶takso por aŭtovojo: autópályadíj  
 taksado: becslés, taksálás, saccolás, felértékelés  
 taksaro: **1)** *gazd* árjegyzék  
**2)** *gazd* díjtáblázat  
 taksilo: *táv*k díjszámláló

taksisto: becsüs, ármegállapító

►asekura taksisto: biztosítási matematikus v. statisztikus *szin* aktuario

memtakso: önértékelés

mistaksi: *tr* rosszul v. tévesen becsül meg, félreértékel

netaksebla: felbecsülhetetlen

netrotaksebla: eléggé nem méltányolható v. értékelhető

sentaksa: díjmentes

►sentaksa autovojo: *közl* díjmentes autópálya

subtaksi: *tr* alábecsül, alulbecsül, lebecsül

supertaksi, trotaksi: *tr* túlbecsül, túlértékel, eltúloz

*l.m.* diventaksi, okultaksi, valortakso

| **taksi/o**<sup>1</sup> *közl* taxi, bérkocsi

taksiisto: *közl* taxis, taxisoőr, bérkocsis *szin* taksišoforo

taksimetro: *közl* taxióra

taksistacio: *közl* taxiállomás, droszt

taksišoforo: *közl* taxisoőr *szin* taksiisto

| **taksi/o**<sup>1</sup> *biol* taxis

| **taksis/o** *orv* szerv helyretétele, taxis

| **taksodi/o** *növ* mocsárciprus <Taxodium>

►taksodiacoj: mocsárfenyőfélék, mocsárciprusfélék <Taxodiaceae>

| **takson/o** *biol* rendszertani egység, taxon

►infraspecia taksono: infraszpecifikus taxon

►superspecia taksono: subszpecifikus taxon

| **taksonom/o** *biol* rendszertanos, taxonómus

taksonomio: *biol* osztályozástan, rendszertan, taxonómia

| **taksus/o** *növ* tiszafa <Taxus>

►bera taksuso, ordinara taksuso: közönséges tiszafa, tiszafenyő <T. baccata>

►florida taksuso: floridai tiszafa <T. floridana>

►japana taksuso: japán tiszafa <T. cuspidata>

►kanada taksuso: kanadai tiszafa <T. canadensis>

►Okcident-Usona taksuso: oregoni v. amerikai tiszafa <T. brevifolia>

►taksusacoj: tiszafafélék <Taxaceae>

| **takt/o** **1** *zene* ütem, taktus <érték>

►duduona takto, du-du-takto: kétkettes ütem <alla breve>

►dukvarona takto, du-kvar-takto: kétnegyedes ütem

►duokona takto, du-ok-takto: kétnyolcados ütem

►dupulsa takto: kéthangsúlyos ütem

►dutriona takto: kétharmados ütem

►kvinkvarona takto, kvin-kvar-takto: ötnegyedes ütem

►triokona takto, tri-ok-takto: háromnyolcados ütem

**2) ir ált** ütem, taktus

►bati la takton: veri az ütemet

►laŭ la takto de mia koro: szívem ütemére

►la verso konsistas el tri taktoj: a verssor három ütemből áll

**3) vill** ütem

►generatoro de takto: ütemadó

**4) tapintat**

►agi kun takto: tapintattal jár el

►montri takton al ni: tapintatot tanúsít irántunk

takta: **1**) ütem-, ütemes

►takta marŝado: ütemes menetelés

**2) tapintatos** *szin* taktoplena

►takta traktado: tapintatos bánásmód

taktero: *zene* ütemrész, hangsúly, ütés *szin* pulso **2**

taktilo: *vill* ütemadó

dutakta: **1**) *zene ir* kétütemű

►dutakta verso: kétütemű verssor

**2) tech** kétütemű

►dutakta motoro: kétütemű motor

kontraŭtakta: *fiz tech* ellenütemű

kvartakta: **1**) *zene ir* négyütemű

►kvartakta muzikpeco: négynegyedes ütemű zenedarab

**2) tech** négyütemű

►kvartakta motoro: négyütemű motor

laŭtakte: ütemre

►ili marŝis laŭtakte de la tamburo: a dob ütemére meneteltek

sentakta: **1**) ütem nélküli, ütemtelen

**2) tapintatlan**

taktobastono: *zene* karmesteri bot

taktoplena: tapintatos *szin* takta **2**

taktosigno: *zene* ütemjel, ütemjelző, ütemmutató

taktostreko: *l.* mezurstreko

taktovergo: *zene* karmesteri pálca

| **taktik/o** **1**) *kat* harcászat, taktika vö. stratégia

**2) átv** taktika

taktika: **1**) harcászati, taktikai

►taktika nuklea armilo: harcászati nukleáris fegyver

**2) átv** taktikai, taktikus

►taktika procedo: taktikus eljárásmód

taktikisto: harcosz, taktikus

*l.m.* salamotaktiko

| **taktism/o** *l.* tropismo

| **tal/o**<sup>1</sup> *anat* bokacsont, ugrócsont, talus

| **tal/o**<sup>1</sup> *növ* teleptest, thallus

talofitoj, taloplantoj: telepes növények <Thallophyta>

| **tal/o**<sup>1</sup> tala <pénznem>

| **talam/o** *anat* kamra, telep, domb, thalamus

| **talant/o** **1**) *tört* talentum <súly>

►aleksandria talanto: alexandriai talentum <kb. 35 kg>

►biblia talanto: bibliai talentum <kb. 34. kg>

**2) tört** talentum <pénznem>

►arĝenta, ora talanto: ezüst, arany talentum

| **talar/o** *tex* talár

| **talent/o** **1**) tehetség, talentum

►havi talenton por lingvoj: jó nyelvézéke van

►muzika talento: zenei tehetség, zenei érzék

**2) l.** talanto

talenta: tehetséges

►talenta pentristo: tehetséges festő

talentulo: tehetséges ember

| **taler/o** *tört* tallér <pénznem>

| **Tales/o** *fil mat* Thalész

talesa: *mat* thalészi, Thalész-

►talesa teoremo: Thalész-tétel

| **tali/o**<sup>1</sup> **1**) *anat* derék

►havi sveltan talion: karcsú dereka van

►rektigi la dorson: kiegyenesíti a derekát

**2) tex** ruhaderék

►redingoto kun strikta talio: szűk derekú szalonkabát

**3) hajó** hajóderék, hajóközép

ĝistalie: derékig

►ili staris ĝistalie en akvo: derékig vízben álltak

talimezuro: *tex* derékbőség, derékméret

talizono: derékszűj, bőrv *szin* ledzono

talivesto: *l.* bluzo **1**

*l.m.* belitalia, vespotalio

| **tali/o**<sup>1</sup> *kém* tallium <Tl>

| **Tali/o** *mit* Thaleia, Thalea, Thalia, Thália

►Teatro Talio: Thália Színház

►templo de Talio: Thalia temploma

| **talib/o** *pol iszl* tálib

| **taliban/o** l. talibo

| **taliktr/o** *növ* borkóró, virnác <Thalictrum>

| **Talin/o** *geo* Tallin

►Talino estas la ĉefurbo de Estonio: Tallin Észtország fővárosa

| **talisman/o** talizmán

| **talit/o** *vall* talesz <imalepel>

| **talitr/o** *áll* szöcskerák <Talitrus> *szin* marpulo

| **talium/o** l. tali/o II.

| **talk/o** *ásv* talkum, zsírkő, szteatit, síkpor

talki: *tr* betalkumoz, talkummal v. síkporral beken

talkoskisto: *ásv* talkpala

| **Talmud/o** *vall* Talmud

talmudisto: *vall* talmudista, talmudtudós

| **talono/o** **1)** ellenőrző szelvény, tömbszelvény <*pl.* csekkfüzetben>

**2)** *jték* talon, letét <kártya>

| **talp/o** *áll* vakond, vakondok <Talpa>

►blinda kiel talpo: vaksi, mint a vakond

►talpedoj: vakondfélék <Talpidae>

talpejo: *áll* vakondtúrás *szin* talpmonteto

►fari monton el talpejo: bolhából elefántot csinál

talpmonteto: *áll* vakondtúrás *szin* talpejo

talpgalerio: *áll* vakondjárat

talpokaptilo: vakondcsapda

talpokula: vaksi, rövidlátó

| **taluso/o** **1)** *ne* rézsű, töltésoldal l. talusdeklivo, talusflanko

**2)** *közl* töltés

►relvoja taluso: vasúti töltés

talusi: *tr* töltéssé rak v. halmoz

talusdeklivo: rézsű, töltésoldal

talusflanko: rézsű, töltésoldal

| **talveg/o** *geo* völgyfenék *szin* valfundo

| **tam/o** *növ* pirítógyökér, hájgyökér <Tamus>

►ordinara tamo: felfutó pirítógyökér <T. communis>

| **tamandu/o** *áll* tamandua <Tamandua>

►norda tamanduo: északi hangyász, mexikói dolmányos hangyász <T. mexicana>

►suda tamanduo: dolmányos hangyász <T. tetradactyla>

| **tamarik/o** *növ* tamariska, tamariszkusz <Tamarix>

►manaa tamariko: mannatamariska, mannacserje <T. mannifera>

tamarikacoj: tamariskafélék <Tamaricaceae>

| **tamarind/o** **1)** *növ* tamarindusfa <Tamarindus>

**2)** *növ* tamarindus termése, tamarin

| **tamarisk/o** l. tamariko

| **tamašek/a** *mn nyt* tamasek <tmh>

►la tamašeka estas la lingvo de la tuaregoj: a tamasek a tuaregek nyelve

| **Tamaŭlip/o** *geo pol* Tamaulipas <MX>

| **tamaziht/o** l. berbero

| **tambur/o** **1)** *zene* dob

►dumembrana tamburo: kétfenekű dob

►konga tamburo: kongadob

►la tamburo ruliĝas: pereg a dob

►malsaĝulo kiel tamburo – kiu pasas, lin batas<sup>Z</sup>: *közm* az ostobát minden ütés eléri

►milita tamburo: katonadob

►provenca tamburo: *zene* tamburin, provence-i dob

►tremfrapi tamburon: dobot perget

►unumembrana tamburo: egyfenekű dob

**2)** *tech* dob

►tamburo de bremsó: fék dobja

►lavmašina tamburo: mosógépdob *szin* lavtamburo

**3)** *tex* vetüléktároló dob

**4)** *ép* ködob <oszloprész>

tamburi: *tr zene* dobol

►tamburi alarmon: riadót dobol

►tamburi melodion: dallamot dobol

►tamburi per la fingroj: az ujjával dobol

tamburego: *zene* nagydob, üstdob

tambureto: *zene* kisdob

tamburisto: *fn zene* dobos

tamburumo: *ép* kupoladob

bastamburo: *zene* nagydob

ĉeftamburisto: *kat zene* tamburmajor

tamburbastoneto, tamburfrapilo: *zene* dobverő

tamburbremsó: *tech* dobfék

tamburfrapo: *zene* dobütés

tamburmembrano: *zene* dobfenék, dobmembrán

tamburrulado: dobpergés

*l.m.* bremsatamburo, brodtamburo, ĉentamburo, ĵaztamburisto,

kablotamburo, kokstamburo, lavtamburo, oreltamburo

| **tamburin/o** *zene* csörgődob

tamburini: *ntr zene* csörgődobot ráz

| **tamen** mégis, mindazonáltal

►kvankam li ne havis monon, tamen li restis gaja: bár nem volt pénze, mégis vidám maradt

►li promesis, tamen li ne venis: megígérte, mégsem jött

►tamen ĝi turniĝas!: mégis mozog a föld!, eppur si muove!

tamen jes: **1)** igenis

►tamen jes, vi mensogis: igenis, hazudtál

**2)** dehogy

►vi ne aĉetis al mi bileton – tamen jes: nem vettél nekem jegyet – dehogy nem

| **tami/o** *áll* csíkosmókus <Tamias>

►siberia tamio: óvilági csíkosmókus, burunduk <T. sibiricus>

| **tamil/o** *fn* tamil

tamila: *mn nyt* tamil <ta>

Tamilujo: *geo pol* Tamil Nadu <IN>

| **Tamiz/o** *geo* Temze

| **Tampere/o** *geo* Tampere

| **tampon/o** *gysz* tampon, géz- v. vattadugasz vö. vatbulo

tamponi: *tr orv* tamponál

| **tamtam/o** **1)** *zene* maláj tamtam

**2)** *zene* afrikai tamtam

tamtami: **1)** *tr zene* tamtamozik, tamtamon kiver

►tamtami mesaĝojn: üzeneteket tamtamo

**2)** *tr átv* veri a tamtamot, nagy húhót csap

►li tamtamas sian novan verkon: nagy húhót csap az új műve körül

| **tamul/o** l. tamilo

| **tamuz/o** <zsidó naptár szerinti hónap> tammuz

| **tan/i** **1)** *tr* cserez, <bört> kikészít

►li tanis la felon de la cervo: kikészítette a szarvas gereznáját

►mi tanos al vi la haŭton!: elevenen megnyúzlak!

►ni tanis al li la haŭton: *átv* jól elláttuk a baját, jól elagyabugyáltuk

tananto, tanenzo, tanilo: *kém* cserlé, cserzőanyag

tanino: *kém* csersav, tannin

tanisto: cserzővarga



tanacido: *kém ne* csersav *l.* tanino

tankolora: cserszínű

*l.m.* gajlotanino

| **tanacet/o** *növ* varádics <Tanacetum>

►balzama tanaceto: balzsamos aranyvirág, Boldogasszony tenyere *v.* mentája <T. balsamita> *szin* balzama krizantemo

►ordinara tanaceto: gilisztáüző varádics, gilisztavirág, varádicskóró <T. vulgare> *szin* ordinara krizantemo, verma krizantemo, vermoherbo

| **tanagr/o** *l.* tangaro

| **Tanagr/o** *geo tört* Tanagra

►tanagra statuetto: tanagra-szobor

| **tandem/o 1)** *jm* tandem <kocsi>

2) *jm* kétülékes kerékpár, tandemkerékpár

tandeme: tandemszerűen, egymás után

►tandeme jungitaj čevaloj: egymás után fogott lovak

►tandemaj motoroj: *tech* tandem motorok

| **tang/i 1)** *ntr* hajó bukdácsol, bókol

2) *ntr* zene tangózik

tango: 1) hajó bukdácsolás, bókolás *szin* tangado

2) zene tangó <zene és tánc>

tangado: hajó bukdácsolás, bókolás

| **Tanganjik/o 1)** *geo* Tanganyika-tó

2) *tört geo* Tanganyika vö. Tanzanio

| **tanga/o** *tex* tanga

| **tangar/o** *áll* tangara <Tangara>

| **tangent/o** *mat* tangens

►direkta tangento: iránytangens

►hiperbola tangento: tangens hiperbolikus

►inversa hiperbola tangento: arkusz tangens hiperbolikus

kotangento: *mat* kotangens

►hiperbola kotangento: kotangens hiperbolikus

►inversa hiperbola kotangento: arkusz kotangens hiperbolikus

*l.m.* arktangento, arkokotangento

| **tanĝ/i 1)** *tr* *mat* érint

2) *tr* érint, súrol

►la hirundo tanĝis la akvosurfacon: a fecske érintette a vízfelületet

►tanĝi temon: témát érint

tanĝanto: *mat* érintő <görbe, felület>

tanĝopunkto: 1) *mat* érintési pont

2) érintkezési pont

| **Tangŝan/o** *geo* Tangsan, Tangshan

| **Tanĝer/o** *geo* Tangerang

| **tank/o** *kat* harckocsi, tank

tankisto: *fn* *kat* harckocsizó

kontraŭtanka: *kat* tankelhárító, páncéltörő

tankobstaklo: *kat* harckocsiakadály, tankakadály

tankodivizio: *kat* tankhadosztály

tankofosaĵo: *kat* tankcsapda

| **tanka/o** *ir* tanka

| **tantal/o** *kém* tantál <Ta>

►tantala pentaklorido: tantál-pentaklorid

tantalato: *kém* tantalát

| **Tantal/o** *mit* Tantalosz, Tantalus

tantaligi: *tr* tantaloszi kínokkal gyötör, <elérhetetlen dolgokkal>

fájdítja a szívét

tantaliga: tantaloszi, szívfájdító, elérhetetlen

| **tantiem/o 1)** *gazd* jutalék, részesedés

2) *knyv* szerzői jogdíj, tantième

| **tantr/o** *bud* tantra

tantrismo: *bud* tantrizmus

| **Tanzani/o** *geo pol* Tanzánia <TZ> vö. Tanganjiko 2

| **ta/o** *l.* taŭo *II.*

| **tapet/o 1)** tapéta

►mi aĉetis dek rulaĵojn da tapeto: tíz tekercs tapétát vettem

►papera tapeto: papírtapéta

►plasta tapeto: műanyag tapéta

►surglui tapeton: tapétát felragaszt

2) *tex* falikárpit, faliszőnyeg *szin* tapiŝo 1

tapeti: 1) *tr* tapétáz

2) *tr* *tex* kárpitoz <falat>

tapetisto: tapétázó

tapetbordero: tapétaszegély

tapetgluo: tapétarasztó

tapetopordo: tapétaajtó

tapetpapero: tapétapapír

tapetrulaĵo: tapétatekercs

| **tapiok/o** *gaszt* tapióka

| **tapir/o** *áll* tapír <Tapirus>

| **tapiseri/o** *l.* tapiŝo 1

| **tapiŝ/o 1)** *tex* falikárpit, faliszőnyeg

►flandra tapiŝo: flamand falikárpit

►florara tapiŝo: virágmintás falikárpit

2) *tex* szőnyeg

►balai sub la tapiŝon: *átv* a szőnyeg alá söpör

►muralmura tapiŝo, tutplanka tapiŝo: padlószőnyeg *szin* tapiŝplanko

►oni metis ankaŭ vian problemon sur la tapiŝon: *átv* a te problémád is szőnyegre került

►persa tapiŝo: perzsa szőnyeg

►preĝa tapiŝo: imaszőnyeg

►ŝtofŝtria tapiŝo: rongyszőnyeg

►ŝvelmolaj tapiŝoj: süppedő szőnyegek

►tapiŝo kun noditaj ŝteberoj: csomózott szőnyeg

tapiŝi: 1) *tr* szőnyeggel borít

►tapiŝitaj ĉambroj: szőnyeggel borított szobák

2) *tr* *átv* szőnyegként borít

►floroj tapiŝis la kampon: virágszőnyeg borította a mezőt

tapiŝeto: 1) *tex* kis szőnyeg

2) *tex* ágyelő, lábszőnyeg

tapiŝisto: *fn* *tex* szőnyegszövő, szőnyegkészítő

tapiŝbalailo: szőnyegseprű

tapiŝbatilo: szőnyegporoló, prakker

tapiŝbendo: futószőnyeg

tapiŝbombado: *kat* szőnyegbombázás

tapiŝbroso: szőnyegkefe

tapiŝĉefo: *sp* szőnyegelnök

tapiŝfranĝo: szőnyegrojt

tapiŝkovrilo: szőnyegtakaró

tapiŝplanko: *tex* szőnyegpadló, padlószőnyeg

tapiŝreko: szőnyegporoló állvány

*l.m.* herbotapiŝo, kurtapiŝo, luktotapiŝo, murtapiŝo, planktapiŝo,

preĝotapiŝo, rultapiŝo, skriptapiŝo, ŝirmtapiŝo, vakstapiŝo

| **taps/o** *növ* molyhos ökörfarkkóró <Verbascum thapsus>

| **Taps/o** *tört geo* Tapszosz

| **tapsi/o** *növ* thapsia <Thapsia>

| **tar/o**<sup>1</sup> göngyöletsúly, tara

tari: *tr* táráz, <tárát, göngyöletsúly> lemér

►tari la keston: leméri a láda göngyöletsúlyát

kuntara: bruttó <súly>

sentara: nettó <súly>

| **tar/o**<sup>1</sup> *növ* táró, taró, karibkáposzta <Colocasia esculenta>  
| **taraksak/o** *növ* pitypang <Taraxacum>  
▶ *oficina taraksako*: pongyolapitypang, gyermekláncfü, kákics <T. officinalis>  
| **tarantas/o** *jm* tarantász <fedett orosz utazókocsi>  
| **tarantelo** *zene* tarantella <zene és tánc>  
| **tarantul/o** *áll* tarantellapók, szongáriai cselőpók <Lycosa tarentula>  
| **Tarav/o** *geo* Tarawa  
| **tard/a** *ritk* késői *szin* malfrua  
*tardulo*: *fn pszi* retardált <ember>  
| **tardigrad/oj** *áll* medveállatkák, medveállatok, medveállatocskák <Tardigrada> *szin* ursobestetőj  
| **Tarent/o 1)** *tört geo* Tarentum  
**2)** *geo* Taranto  
| **tarhonj/o** *gaszt ritk* tarhonya  
| **tarif/o 1)** *gazd* vámtarifa *szin* dogantarifo  
▶ *levi*, *malaltigi la tarifon*: növeli, csökkenti a tarifát  
▶ *prefera tarifo*: kedvezményes tarifa  
▶ *reprezalia tarifo*: büntetőtarifa  
▶ *transita tarifo*: tranzit díjszabás  
**2)** *gazd* díj, díjtétel, tarifa  
▶ *internacia tarifo*: nemzetközi díjszabás  
▶ *loka tarifo*: helyi díjszabás  
▶ *noktokurenta tarifo*: éjszakai áramdíj  
▶ *poŝtaj tarifoj*: postai díjak  
▶ *publiktrafikaj tarifoj*: tömegközlekedési díjak  
▶ *tarifoj de publikaj servoj*: közüzemi díjak  
▶ *telefoniaj tarifoj*: telefondíjak  
*tarifi*: *tr gazd* vminek <n> a díját megállapítja, díjat szab  
*tarifaro*: díjtábla, díjszabás  
*tarifmarko*: okmánybélyeg  
*tariftabelo*: *gazd* díjtáblázat  
*l.m.* anonctarifo, bloktarifo, dogantarifo, loktarifa, poŝttarifo, veturtarifo  
| **Tarim/o** *geo* Tarim <folyó>  
| **Tarkvini/o** *tört* Tarquinius  
▶ *Tarkvinio la Fiera*: Tarquinius Superbus  
| **Tarn/o** *geo* Tarn <folyó és megye>  
| **tarok/o** *játék* tarokk <kártyajáték>  
*taroki*: *ntr játék* tarokkozik  
*tarokkarto*: *játék* tarokk-kártyalap  
| **tarpan/o** *áll* tarpán <Equus ferus ferus>  
| **Tarpej/o** *tört* Tarpeia  
▶ *Tarpeja Roko*: Tarpeia-szikla  
| **tars/o 1)** *anat* lábtő, tarsus  
**2)** *áll* utolsó lábfejjé <rovarok>  
**3)** *áll* csüd <madarak>  
**4)** *l.* tarzo  
*tarsalgio*: *orv* lábtőfájdalom, tarsalgia  
| **Tars/o** *tört geo* Tarzus, Tarsus  
▶ *Paŭlo el Tarso*: *kr* Tarzusi Pál  
| **tarsi/o** *áll* koboldmaki <Tarsius>  
| **Tarŝiŝ/o** *bibl* Tarsís, Társis  
| **tartan/o**<sup>1</sup> *hajó* tartán <egyárbócos Földközi-tengeri halászhajó>  
| **tartan/o**<sup>1</sup> *tex* tartán, skót kockás gyapjúszövet  
| **Tartar/o** *mit* Tartaros, Tartarus  
| **tartr/o 1)** *kém* borkő  
**2)** *orv* fogkő *szin* dentokalkuluso  
*tartrato*: *kém* tartarát

▶ *mezotartarata acido*: metaborkősav  
▶ *tartrata acido*: borkősav, acidum tartaricum  
*l.m.* borotarttrato  
| **Tartuf/o** *ir* Tartuffe  
*tartufo*: *fn átv* képmutató, álszent  
| **tarz/o** *anat* szemhéjporc, pillaváz, tarsus  
▶ *malsupra tarzo*: alsó szempillaváz, alsó szemhéjlemez, tarsus inferior  
▶ *supra tarzo*: felső szempillaváz, felső szemhéjlemez, tarsus superior  
*tarzito*: *orv* szemhéj bőrének gyulladása, tarsitis  
| **tas/o 1)** *gaszt* csésze  
▶ *taso sen tenilo*: fül nélküli csésze  
**2)** *mérlegserpenyő*, *mérlegtányér* *szin* pesiltaso, pesiltelero  
*tasego*: bögre, csupor  
*subtaso*: *gaszt* csészealj  
*l.m.* bektaso, kafotaso, tetaso, pesiltaso  
| **task/o 1)** feladat, megbízás  
▶ *al li doniĝis nur epizoda tasko*: neki csak mellékszerep jutott  
▶ *al mi destiniĝis la tasko*: nekem jutott a feladat  
▶ *defini al iu la taskon*: megszabja vkinek a feladatát  
▶ *la tasko plenumiĝis sukcese*: a feladat sikeresen teljesült  
▶ *li ne faris sian hejman taskon*: nem csinálta meg a házi feladatát  
▶ *li prenis sur sin la taskon*: vállalta a feladatot  
▶ *mi havas faskon da aliaj taskoj*: egy csomó egyéb problémám van  
▶ *nesolvebla tasko*: megoldhatatlan feladat  
▶ *partopreni en la tasko*: részt vállal a feladattól  
▶ *starigi al si taskon*: feladatot tűz ki maga elé  
**2)** *inf* feladat, task  
▶ *fona tasko*: háttérfeladat  
*taski*: *tr* felad, feladatul szab, feladatul állít  
▶ *kio estas taskita en matematiko?*: mi van feladva matematikából?  
▶ *la instruisto taskis al ni la priskribon de nia hejmo*: a tanár otthonunk leírását adta nekünk feladatul  
▶ *la mastro taskis al ŝi la purigadon de la fenestroj*: a gazda rábízta az ablakok tisztítását  
▶ *mi taskis al li raporton pri la okazintaĵoj*: feladatul szabtam neki, hogy számoljon be az eseményekről  
*taskaro*: **1)** feladatkör  
**2)** *isk* feladatgyűjtemény  
*altaskigi sin*: nekilát a feladatnak  
*kromtasko*, *plustasko*: külön feladat, plusz feladat  
*plurtaskado*: *inf* többfeladatos v. párhuzamos feldolgozás, multitasking  
▶ *kunlabora plurtaskado*: kooperatív többfeladatos feldolgozás  
*taskopleno*: *inf* tálca <Windows>  
*taskreto*: *inf* tevékenység-hálózat  
*tasktestado*: *gazd ip* teljesítményteszt, benchmarking  
*taskvica*: *inf* sorrendi v. szekvenciális, feladatsoros  
*l.m.* esplortasko  
| **Tasmani/o 1)** *geo* Tasmania <sziget>  
**2)** *geo pol* Tasmania <tagállam> <AU>  
| **Tass/o** *ir* <Torquato> Tasso  
| **Taŝkent/o** *geo* Taskent  
▶ *Taŝkento estas la ĉefurbo de Uzbekio*: Taskent Üzbegisztán fővárosa  
| **tatam/o** szalmagyékény, tatami <JP>  
| **tatar/o** *fn* tatár  
▶ *volgaj tataroj*: volgai tatárok  
*tatara*: *mn* tatár  
*Tatarujo*, *Tatario*: **1)** *tört* Tatár Birodalom, Tatárország

2) *geo pol* Tatárföld <RU>

| **ta ta ta!** *isz* lárifári!

| **Tatr/oj** *geo* Tátra <hegység>

► Altaj Tatroj: Magas-Tátra

► Malaltaj Tatroj: Alacsony-Tátra

| **tatu/i** *tr* tetovál

tatuo: 1) tetoválás *szin* tatuado

2) tetoválás *szin* tatuajo

tatuado: tetoválás <cselekmény>

tatuajo: tetoválás <rajz>

| **tatu/o** *áll ált* tatu

| **taŭ** *knyv* «, tau <görög 't' betű> *szin* taŭo

| **taŭ/o**<sup>1</sup> l. taŭ

| **taŭ/o**<sup>1</sup> *vall fil* tao

taŭismo: *vall fil* taoizmus

taŭisto: *vall fil* taoista

| **taŭon/o** *fiz* tauon, tau-részecske, tau-lepton

| **taŭg/i** *ntr* alkalmas v. jó vmire, megfelel, képes vmire

► kio servas por ĉio, taŭgas por nenio<sup>z</sup>: *kōzm* ami mindenre jó, az semmire sem jó

► li taŭgas nek por studo, nek por ludo<sup>z</sup>: semmirekellő

► ne ĉiuj fruktoj taŭgas por manĝado: nem minden gyümölcs alkalmas étkezésre

► vi ne taŭgas por soldatservo: ön nem alkalmas katonai szolgálatra

► viaj ŝuoj ne taŭgas por tiel longa vojo: a cipőd nem alkalmas ilyen hosszú útra

taŭga: alkalmas, megfelelő, képes vmire

► ĉu vi trovas taŭgan instruiston por mia filo?: tudna szerezni alkalmas tanárt a fiamnak?

► mi trovas la nunan tempon ne taŭga por la iniciativo: nem találom alkalmasnak a mostani időt a kezdeményezésre

► taŭga bato, taŭga rebato: jól megfelelt neki, emberére talált taŭgeco: alkalmasság, megfelelőség

netaŭga: nem jó, nem megfelelő

► vi elektis netaŭgan ŝlosilon: nem jó kulcsot választottál maltaŭga, sentaŭga: alkalmatlan, semmire sem jó

► via inventaĵo estas netaŭga por niaj celoj, sed ĝi tute ne estas sentaŭga: az ön találmánya nem jó a céljainkra, de egyáltalán nem alkalmatlan

maltaŭgeco, sentaŭgeco: alkalmatlanság

sentaŭgaĵo: alkalmatlan holmi, kacat

sentaŭgulo: *fn* semmirekellő, mihaszna

► lasta sentaŭgulo: utolsó senkiházi

taŭgprovaĵo: *inf* sharware *szin* propagaĵo

*l.m.* martaŭga, profesitaŭgeco, semotaŭga, transitaŭga

| **taŭr/o** 1) *áll* szarvasmarha, tulok <Bos taurus>

2) *áll* bika

3) *átv* bika <férfi>

Taŭro: *csill* Bika, Taurus *szin* Bovo

taŭristo: torreádor

taŭrbatalo, taŭrfesto, taŭroludo: bikaviadal, corrida *szin* toreo

taŭrofero: *vall* bikaáldozat

| **Taŭrid/o** *tört geo* Taurisz vö. Krimeo

► Ifigenio en Taŭrido: Iphigénia Tauriszbán

| **Taŭrus/o** *geo* Toros-hegység, Torosz-hegység, Taurus-hegység

| **taŭtologi/o** *fil* tautológia, önmagával való meghatározás

| **taŭtomer/o** *kém* tautomer

taŭtomereco: *kém* tautomeria <tulajdonság>

taŭtomerismo: *kém* tautomeria <jelenség>

| **taŭz/i** 1) *tr* összekuszál, összekócol, összezilál, összeborzol

► ventopuŝo taŭzis la paperojn: egy széllokés összekuszálta a papírokat

► ne taŭzu miajn harojn: ne kócold össze a hajamat

2) *tr* rángat, cibál

► la popolo taŭzis la kulpulon: a nép cibálta a bűnöst taŭzita: kócos, kuszált, zilált

distaŭzi: *tr* szétzilál

► la kanonado distaŭzis nian regimenton: az ágyúzás szétzilálta az ezredünket

taŭzhara: kócos hajú

| **tav** *knyv* tav <héber 't' betű>

| **tavern/o** *gaszt* bodega, borozó, falatozó

| **tavol/o** réteg

► akvohava tavolo: *víz geo* víztartó réteg

► kalkpetra tavolo: *ásv* mészkőréteg

► la meza tavolo de la socio: a társadalom középrétege

► magneta duobla tavolo: *fiz* mágneses kettős réteg

► naftodona tavolo: *ásv* kőolajat adó réteg

► sociaj tavoloj: társadalmi rétegek

► tavolo de Appleton: *met* Appleton-réteg

► tavolo de neĝo: hóréteg

► tavolo el graso: zsírréteg

► viskoza tavolo: *geo* asztenoszféra

tavolaro: rétegződés, egymás feletti rétegek

tavolego: *geo* <földi> öv

tavoleto: *geo* rétegtag

tavoligi: *tr* rétegez

► la socio estas tavoligita: a társadalom rétegezett

► tavoligita pasto: réteges tészta

tavoliĝi: *ntr* rétegződik

tavoliĝo: rétegződés

► neakorda tavoliĝo: *ásv* diszkordáns település

► oblikva tavoliĝo: *ásv* keresztarétegződés *szin* kructavoliĝo

detavoliĝi: *ntr* rétegesen leválik

meztavola: középrétegbeli

subtavolo: alsó réteg, szubsztrátum *szin* substrato

surtavolo: felső réteg

tavoldiko: rétegvastagság

tavolfenomeno: *vill* szkineffektus

tavolkuko: *gaszt* rétes

tavolnubo: *met* rétegfelhő

tavolvulkano: *ásv* rétegvulkán

*l.m.* aertavolo, akvotavolo, bartavola, erctavolo, farbotavolo, globtavolo, kulturtavolo, limtavolo, magnettavola, naftotavolo, ozontavolo, polvotavolo, rultavolo, socitavolo, stiltavolo, ŝirmtavolo, turbidtavolo

| **tazet/o** *növ* tazetta, tazetta nárcisz <Narcissus tazetta>

| **Tbilis/o** *geo* Tbiliszi

► Tbiliso estas la ĉefurbo de Kartvelio: Tbiliszi Grúzia fővárosa

| **te/o** 1) *növ* tea, kínai teacerje <Camellia sinensis> *szin* tearbo

► teacoj: teafélék <Theaceae>

2) *gaszt* tea, tealevél

► bruna teo, nigra teo: fekete tea

► cejlona teo: ceyloni tea

► ĉina teo: kínai tea

► menta teo: mentatea *szin* mentoteo

► parfumita teo: illatosított tea

► pulvora teo: teapor, azonnal oldódó tea, instant tea

► verda teo: zöld tea

teino: *kém ex tein l.* kofeino

teismo: *orv* teamérgezés, Beya-szindróma, theinismus

teujo: teásdoboz

teumi: *ntr* *gaszt* teázik

tebovlo: *gaszt* fületlen teáscsésze

teceremonio: *gaszt* teaceremónia, teaszertartás

tedanco, tekunveno: *gaszt* teadélután, zsúr

tefiltrilo: *gaszt* teaszűrő

tehoru: ötórai tea ideje, teaidő

tekaldrono: *fn* *gaszt* teafőző <edény>

tekruĉo: *gaszt* teáskanna

tekulero: *gaszt* teáskanál

temanĝo: uzsonnatea, ötórai tea

temaŝino: *gaszt* teafőző, szamovár *szin* samovaro

teovo: *gaszt* teatojás

tesaketo: *gaszt* tasakos tea, filtertasak, teafilter

tesalono: *gaszt* teaüzlet, teázó <helyiség>

tetaso: *gaszt* teáscsésze

tetasaro: *gaszt* teáskészlet, teaservice

tetrinki: *ntr* teázik

tetrinkejo: *fn* teázó <hely>

*l.m.* buterteo, tiliteo

| **team/o 1** *sp* csapat

**2** munkacsoport, team

teamestro: **1** *sp* csapatkapitány

**2** csoportvezető, teamvezető

samteamano: csapattárs

teamkonkurso: *sp* csapatverseny

teamlaboro: csapatmunka

teamomatĉo: *sp* csapatmérkőzés

teamsporto: *sp* csapatsport

*l.m.* futbalteamo, televideamo

| **teatr/o 1** *ép* színház

►viziti teatron: színházba jár

**2** színház <társulat>

►amatora teatro: amatőr színház

►Bulgara Esperanto-Teatro: *eo* Bolgár Eszperantó Színház

►Internacia Arta Teatro: *eo* Nemzetközi Művészszínház

►li destinis sin al la teatro: a színháznak kötelezte el magát

►Nacia Teatro: Nemzeti Színház

►varietea teatro: varietésszínház, orfeum, zenés kabaré

**3** *műv* színház <műfaj>

►la klasika kaj moderna teatro: a klasszikus és modern színház

teatra: színházi, teátrális

►teatra dekoracio: színházi díszlet

►teatraj gestoj: teátrális mozdulatok

►teatra patoso: színház pátosz

►teatra prezentado: színházi előadás

teatraĵo: *ir* színdarab

teatremulo: *fn* színházkedvelő

teatrulo: színházi ember

grandteatro: *ép* *műv* nagyszínház

teatramanto: *fn* színházkedvelő

teatroarto: *műv* színművészet

teatrofrapo: hatásos fogás, színpadias fogás, coup de théâtre

teatrotajloro: színházi szabó

*l.m.* dancateatro, filmteatro, kinoteatro, muzikteatro, ombroteatro,

pultteatro, pupteatro, radioteatro, somerteatro

| **Teb/o 1** *tört geo* Théba

**2** *tört geo* Thébai *szin* Teboj

| **Teb/oj** *l.* Tebo **2**

| **teba/a** *ex* ópium-, ópiumos

tebaismo: *orv* ópiummérgezés

tebaino: *kém* tebain

| **Tebaid/o** *tört geo* Thebais <Felső-Egyiptom>

| **tebe/o** thebe <váltópénz>

| **ted/i** *tr* untat, fāraszt

►en juneco logas, en maljuneco tedas<sup>Z</sup>: *közm* ami csábítja az ifjút, untatja a vént

►mi estas tedita de tio: untat, fāraszt

►mi ne plu tedos vin: nem fārasztom többé

►nur sidi hejme tedas lin: az otthon ülés untatja

tedo: unalom

►ha, kia tedito!: ó, micsoda unalom!

►ĝistede ripeti: unalomig ismétél

teda: unalmas, untató

►tedaj babiloj: unalmas fecsegések

►teda homo: unalmas ember

tediĝi: *ntr* elunja magát

►li tediĝis de la atendado: elunta magát a várakozástól

►li tediĝis de la ĉiufoja rifuzado: megelégette az örökös visszautasítást

►mi tediĝis de vi!: elegend van belőled!

tedulo: unalmas ember

| **tedeum/o** *kr zene* Tedeum

| **tefigram/o** *met* hőmérséklet-entrópia diagram

| **teflon/o** *kém* teflon

teflona: *mn* teflon

| **tefoliin/o** *l.* teofilino

| **teftef/i** *ntr* *hgut* pöfög

►lokomotivo teftedis tra la kampo: mozdony pöfögött a mezőn át

| **teg/i 1** *tr* behúz, bevon <huzattal>

►antaŭ la forvojaĝo la servistoj tegis la meblojn per lina kovrilo: az elutazás előtt a szolgák lentakaróval húzták be a bútorokat

►la foteloj estis tegitaj per florornama kovrilo: a fotelok virágos takaróval voltak bevonva

►li tegis la kajerojn per blua papero: a füzetet kék papírba kötötte be

►tegi kusenon: párnára huzatot tesz

**2** *tr* *tech* bevon, bevonattal lát el

►argenta monero tegita per oro: arany bevonatú ezüst pénz

►la ornamaĵoj estis tegitaj per oro: a díszek arannyal voltak bevonva

►la sofo estas tegita per ledó: a pamlag bőrrel van bevonva

tego: huzat, bevonat, burkolat *szin* tegaĵo, tegilo

►demeti la kontraŭpolvajn tegojn de la mebloj: leveszi a por ellen védő huzatokat a bútorokról

►kablo kun plasta tego: műanyag bevonatú kábel

►tegmenta tegaĵo: tetőhéjazat

►sedimenta tego: üledéktakaró

►seĝo kun silka tego: selyem huzatú szék

►tego sur kuseno: párnahuzat

►tubo kun izola tego: szigetelő bevonatú cső

tegaĵo: **1** *l.* tego

**2** *mat* burok, lezárt

►algebra tegaĵo: algebrai lezárt

►konvekso tegaĵo: konvex burok

►lineara tegaĵo: lineáris burok

tegilo: *l.* tego

maltegi: *tr* huzatot lehúz, bevonatot eltávolít

retegi: *tr* újraráhúz, új bevonattal lát el

►retegi la pneŭojn: újraráhúzza a gumibroncsokat

tegosako: *tex* huzat <*pl.* ágyneműn>



*l.m.* kusentego, lignotegi, metaltegita, vimentegita

| **tegenari/o** *áll* zugpók <Tegenaria>

►doma tegenario: *áll* házi zugpók <T. domestica>

| **tegment/o** **1)** *ép* tető

►ardeza tegmento: palatető

►dukлина tegmento: nyeregtető

►duongropa tegmento: félkontyitető

►gropa tegmento: kontyolt tető *szin* grottegmento

►kruca tegmento: keresztetető

►mansarda tegmento: manzárdtető

►oblikva tegmento: magastető

►piramida tegmento: sátoztető

►plata tegmento: lapos tető

►pupitra tegmento: *ex l.* unuklina tegmento

►sela tegmento: *ex l.* duklina tegmento

►sinda tegmento: zsindeletető

►tabula tegmento: deszkatető

►tegola tegmento: cseréptető

►tura tegmento: toronytető *szin* turtegmento

►unuklina tegmento: félnyeregvető

**2)** *átv* fedél, hajlék

►li restis sen tegmento: fedél nélkül maradt

►sinjoro, mi ne estas inda, ke vi venu sub mian tegmenton: *bibl* uram, nem vagyok méltó, hogy a hajlékomba jöjj

**3)** *jm* tető

►malfermebla tegmento de aŭto: kocsit nyitható teteje

tegmenti: **1)** *tr ép* <tetővel> fed

►tegmenti domon: házat tetővel fed

**2)** *tr* *knyv* <betűre> kalapot ír

►vi forgesis tegmenti la s-n: elfelejtettél kalapot írni az s-re

tegmentisto: *ép* tetőfedő

tegmentleporo: *tréf* tetőnyúl, kőbor macska

antaŭtegmento: *ép* előtető

subtegmento: *ép* padlás, tetőtér

tegmentebeno: *ép* tetősík

tegmenteĝo: *ép* tetőél

tegmentleporo: *tréf* kőbor macska

tegmentrando: *ép* eresztet

tegmentvalo: *ép* vápa

*l.m.* grottegmento, kantelemento, pajlotelemento, ŝovtegmento,

tegmento, turtegmento, vitrotegmento, viziertelemento

| **tegol/o** *ép* tetőcserép vö. imprico, kalipetro, ŝindo

►fista tegolo: gerincscserép

tegoli: **1)** *tr ép* cserepez, csereppel fed

►tegoli la stalon: cserepezi az istállót

**2)** *tr* meggyőződik, hogy csak szabadkőműves van jelen

tegolejo: *ip* cserépgyár

tegolesanĝo: egymást fedő, pikkelyes elrendezésű *szin* skvamansanĝo

tegmento: *ép* cseréptető

*l.m.* ebentegolo

| **Tegu/o** *geo* Tegu

| **Tegucigalp/o** *geo* Tegucigalpa

►Tegucigalpo estas la ĉefurbo de Honduro: Tegucigalpa Honduras fővárosa

| **tegment/o** **1)** *áll* kültakaró, testtakaró

**2)** *növ* burok, takaró, védőburok, integumentum

| **Teheran/o** *l.* Teherano

| **Teheran/o** *geo* Teherán

►Teherano estas la ĉefurbo de Irano: Teherán Irán fővárosa

| **teĥnik/o** *l.* tekniko

| **teĥnolog/o** *l.* teknologo

| **teism/o** *vall fil* teizmus

| **teist/o** *vall fil* teista

| **tek/o** **1)** téka, gyűjtemény

**2)** aktatáska, irattárca *szin* aktujo

**3)** *növ* portokfél, portokrekesz, theca

**4)** *növ* mohtok, szelence, theca

**5)** *áll* védőtok, hydrotheca

tekkomputilo: *inf* táskagép, laptop *szin* sinokomputilo, porteblo komputilo

*l.m.* diskoteko, filmoteko, gazetoteko, kartoteko, libroteko, mapoteko, ovoteko

| **tekn/o** *zene* techno, techno zene

teknomuziko: *zene* techno zene

| **tekil/o** *gaszt* tequila, agávepálinka *szin* agavbrando

| **tekneci/o** *kém* technécium <Tc>

| **teknik/o** technika *szin* teĥniko

►tekniko de betonado: betonozási technika

►tekniko de librobindingo: könyvkötési technika

►tekniko de pentrado: festési technika

►teleaga tekniko: távirányítás-technika

teknika: technikai, műszaki

►teknika povosciado: műszaki tudás

►teknikaj malfacilaĵoj: technikai nehézségek

►teknikaj procedoj: műszaki eljárások

►teknikaj solvoj: technikai megoldások

►teknikaj sciencoj: műszaki tudományok

►teknikaj terminoj: műszaki szakszavak

teknikeco: műszaki jelleg

teknikisto: *fn* technikus, műszaki szakember

teknikizi: *tr* technicizál

teknikologio: *l.* teknologio

biotekniko: *biol tech* biotechnika

mikrotekniko: *eltr tech* mikrotechnika

multteknika: *tech isk* politechnikai

►multteknika altlernejo: politechnikai főiskola

teknikomania: műszaki mániás, technomániás

teknikostudento: *isk* műegyetemi hallgató, műszaki hallgató

*l.m.* elektrotekniko, fitotekniko, konstrutekniko, lumteknikisto,

psikotekniko, radiotekniko, sonteknikisto, zootekniko

| **teknikolor/o** *film* technikolor

| **teknokrat/o** *gazd* technokrata

teknokrata: *gazd* technokratikus, technokrata-

teknokratismo: *gazd* technokrácia, technokrata szemlélet

| **teknolog/o** *ip tech* technológus

teknologio: *ip tech* technológia

altteknologia: *tech* csúcstechnológiájú, high-tech

bioteknologio: *biol tech* biotechnológia

nanoteknologio: *ip tech* nanotechnológia

| **teknopati/o** *orv* munkaköri v. foglalkozási betegség, szakmai ártalom *szin* profesia malsano

| **teks/i** **1)** *tr* *tex* sző

►teksi linon: lent sző

►teksi tapiŝon: szőnyeget sző

►teksi tolon: vásznat sző

**2)** *tr* *átv* sző, kieszel

►teksi mensogojn: hazugságokat eszel ki

►teksi revojn: ábrándokat sző

►teksi ruzajn planojn: ravasz terveket sző

tekso: *mn tex* szövő-, szövési, textil-

►teksa procedo: szövési eljárás  
teksado: *tex* szövés  
teksaĵo: **1)** *tex* szövet  
►lana teksaĵo: gyapjúszövet  
**2)** *átv* szövevény, hálól  
►fali en la teksaĵon de intrigoj: intrikák hálójába kerül  
►longa teksaĵo de heroaj luktoj: hősies küzdelmek hosszú szövevénye  
►tuttera teksaĵo: *inf* világháló, world wide web, www  
**3)** *anat ex* szövet *l. histo*  
teksaĵejo: *inf* hálólhely, webhely, website  
teksaĵestro: *inf* webmester, webmaster  
teksejo: *tex* szövéde, textilgyár  
teksilo: *tex* szövőszék, esztováta  
teksisto: **1)** *tex* takács  
**2)** *tex ip* szövőmunkás  
teksistino: *tex ip* szövőnő  
teksuma: *tex* textil-  
►teksumaj industrioj: *tex* textilipar, fonó-szövőipar  
►teksumaj plantoj: textiltövények  
teksumo: *tex* textiltövelgozás  
teksumajo: *tex* textiltövel, textiltöru, fonó-szövőipari tövel  
eltekxi: *tr atv* szö, kiföz, kigondol  
►eltekxi planon: tervet szö  
enteksi: **1)** *tr tex* beleszö  
►enteksi desegnon: mintät beleszö  
**2)** *tr atv* beleszö  
►li enteksis la legendon en sia rakonto: az elbeszölésibe beleszötte a legendät  
enteksitaĵo: *l. vefto*  
trateksi: *tr tex atv* ätszö  
teksaĵkomercisto: *gazd* textiltövelkereskedö  
teksaĵplanto: *növ* textiltövel *szin* teksuma planto  
tekstaranĝo: *tex* szövösmöd, szälelendenzés, alapkötés  
►tola tekstaranĝo: vászonkötés  
teksarto: *tex* szövöszet  
teksbazo: *ex l. varpo*  
teksindustrio: *tex ip* textilipar  
teksumašino: *tex ip* szövögép  
teksmaterialo: *tex* textiltövel  
►animala teksmaterialo: állati textiltövel  
►sinteza teksmaterialo: szintetikus textiltövel  
►vegetaĵa teksmaterialo: növényi textiltövel  
teksoštöpi: *tr tex* müstoppol, müstoppolással kijavít  
| **Teksas/o** *geo pol* Texas <US>  
| **tekst/o** szöveg  
►akompana teksto: kíséröszöveg  
►paroli nek al teksto, nek al preteksto: összevissza v. zagván beszél  
►teksto farĉita per šablonaj esprimoj: közhelyekkel spēkelt szöveg  
teksta: szöveges, szöveg-  
►teksta eraro: szöveghiba  
►teksta kritiko: szövegvkritika  
►teksta parto de la libro: a könyv szöveges része  
teksti: *ntr* <szöveg vhogyan> szöl  
►la citaĵo tekstas tute alie: az idézet teljesen másképp szöl  
►la leĝo tekstas jene: a tövelény így fogalmaz  
►la statuto tekstas tiel, ke: az alapszabály úgy szöl, hogy  
tekstaro: **1)** szövegvgyűtemény  
**2)** *nyt* forrásanyag, korpusz *szin* korpuso **2**  
tekstero: szövegrészlet, passzus *szin* tekstoparto

tekstilo: *inf* szövegszerkesztö *szin* tekstoprilaborilo, tekstoprogramo  
ĉirkaŭteksto, kunteksto: *nyt* szövegvkörnyezet, szövegvösszefüggés, kontextus  
►ĉi-kuntekste: ezzel összefüggésben  
►el la kunteksto ĉio komprenblas: a szövegvkörnyezetből minden érthetö  
►en ĉi tiu kunteksto: ebben az összefüggésben  
hiperteksto: *inf* hiperszöveg, hipertext  
interteksta: szövegvközi  
►intertekstaj bildoj: szövegvközi äbräk  
intertekste: szövegben, szöveg köztö  
►legi intertekste: a szöveg köztö olvas  
laŭtekste: szöveg szerint, szö szerint  
►citi laŭtekste: szö szerint idéz  
subteksto: **1)** *film* felirat, filmfelirat  
**2)** felirat <kép, äbra alatt>  
subteksti: *tr film* feliratoz  
teleteksto: *tävk* képűjsäg, teletext  
tekstanalizo: *nyt* szövevelemzés  
tekstaranĝo: *knyv* szövevelelendenzés  
tekstmesaĝo: *tävk* szöveges üzenet  
►mallonga tekstmesaĝo: rövid szöveges üzenet, sms  
tekstmesaĝi: *tr tävk* sms-ezik  
tekstobrošuro: *ir* szövegvkönyv  
tekstoklarigo: szövegvmagyarázat  
tekstokompreno: *isk* szöveveértés  
tekstolegilo: *l. skanilo*  
tekstolibreto: **1)** *zene* szövegvkönyv, libretto  
**2)** *zene* szövegvkönyv <*pl. lemezhez*>  
tekstolibro: szövegvgyűtemény *szin* tekstaro **1**  
tekstomarkilo: *fn* szövegvkiemelő <*ceruza*>  
tekstoparto: szövevrész, szövegvpasszus *szin* tekstero  
tekstoprilaborilo: *inf* szövegszerkesztö *szin* tekstilo  
tekstprogramo: *l. tekstilo*  
tekstoredaktado: *knyv inf* szövegszerkesztés  
tekstorekonilo: *fn inf* szövegvfelismerö program, OCR-program  
*l.m.* klapoteksto, leĝoteksto, varboteksto  
| **tekstem/o** *nyt* szövevegyység, textéma  
| **tekstil/a** **1.** teksuma  
| **tekstur/o** *äsv* szövövszerkezet, textúra  
| **tekt/o** *ép* földém  
| **tektion/o**<sup>1</sup> *növ* tükfa, teak-fa <Tectona>  
| **tektion/o**<sup>1</sup> *geo* földkéregmozgäs, földkéreg-deformäció  
tektona: *geo* tektonikus  
tektoniko: *geo* szerkezetföldtan, szerkezeti földtan, tektonika  
tektonika: *geo* tektonikai  
►tektonika mapo: tektonikai térkép  
tektonismo: *geo* tektonizmus <jelenség>  
tektonosfero: *geo* tektonoszfära  
*l.m.* plattektonismo  
| **tel/o** *tört* tell, telepölésdomb  
| **Tel-Aviv/o** *geo* Tel-Aviv  
| **tekvond/o** *sp* taekwondo, thekvondö  
tekvondisto: *fn sp* taekwondös  
| **tele-** tele-, täv- *l.* telefotografio, telekomuniko, telekonduki, telemehaniko, teleobjektivo, telepresilo, teleskopo, teletajpilo, televideo  
| **telefon/o** *tävk* telefon, tävbeshölö  
►äutomata telefono: automata <kapcsoläsü> telefon  
►ĉela telefono: rádiötelefon *szin* radiotelefono

►diska telefono: tárcsás telefon  
 ►inteligenta telefono kun Androjdo: androidos okostelefon  
 ►interurba telefono: interurbán telefon  
 ►lerta telefono, multuza telefono, plurfunkcia telefono: okostelefon, smart-telefon  
 ►loka telefono: helyi telefon  
 ►mesaĝregistra telefono: üzenetrögzítő telefon  
 ►monera telefono: pénzbedobós telefon  
 ►morsa telefono: morsetelefon  
 ►portebla telefono: hordozható telefon, mobiltelefon  
 ►publika telefono: nyilvános telefon  
 ►samlinea telefono: ikertelefon  
 ►sendrata telefono: vezeték nélküli telefon  
 senkablá telefono: kábel v. vezeték nélküli telefon  
 telefona: telefon-  
 ►telefona alvoko: telefonhívás  
 ►telefona centralo: telefonközpont  
 ►telefona lineo: telefonvonal  
 telefonado: telefonbeszélgetés  
 telefoni: *tr* telefonál, megtelefonál  
 ►telefonu la novaĵon: telefonáld meg a hírt  
 telefonaĵo: *táv*k telefonüzenet  
 telefonio: **1)** *táv*k telefónia, telefonálástechnika  
 ►kondukila telefonio: vezetékes telefonálástechnika  
 ►senfadena telefonio: kábel nélküli telefonálástechnika  
**2)** *táv*k telefonhálózat, telefonrendszer  
 telefonisto: *fn* *táv*k telefonkezelő, telefonos  
 altelefoni: *tr* odatelefonál, betelefonál  
 fortelefoni: *tr* letelefonál, eltelefonál <*pl.* bizonyos összeget>  
 telefonaŭdilo: *táv*k telefonkagyló  
 telefonbudo, telefonĉelo: *táv*k telefonfülke  
 telefoncentralo: *táv*k telefonközpont  
 telefoncentralisto: *fn* *táv*k telefonközpontos  
 telefonkamero: *fo*t mobil-fényképezőgép, mobilkamera  
 telefonkarto: *táv*k telefonkártya  
 telefonlibro: *táv*k telefonkönyv  
 telefonlibreto: *táv*k telefonregiszter, telefonszámjegyzék  
 telefonlineo: *táv*k telefonvonal  
 telefonmarko: *táv*k tantusz  
 telefonmesaĝo: *táv*k telefonüzenet  
 telefonmesaĝi: *tr* *táv*k telefonon keresztül üzen  
 telefonnumero: *táv*k telefonszám  
 telefonogramo: *táv*k telefontávirat, telefonogram  
 telefonpaliso: *táv*k távirópózna  
 telefonreto: *táv*k telefonhálózat  
 telefonŝnuro: *táv*k telefonzsinór  
 telefonvoko: *táv*k telefonhívás  
 telefonzombio: *pej* telefonzombi  
*l.m.* disktelefono, kablotelefono, panetelefono, poŝtelefono, radiotelefono, strattelefono, videotelefono  
**| telegraf/o** *táv*k táviró  
 ►bildiga telegrafo: képtáviró  
 ►telegrafo kaj telefono: postátávirat és telefon  
 ►tipopresa telegrafo: betűnyomtató táviró  
 telegrafa: *táv*k távirat-, távirati  
 ►telegrafa depeŝo: távüzenet  
 ►telegrafa kodo: távirati kód  
 ►telegrafa stilo: távirati stílus  
 telegrafi: *tr* *táv*k táviratoz, telegrafál  
 telegrafaĵo: *táv*k távirat *szin* telegramo

telegrafio: *táv*k telegráfia, távirórendszer  
 ►bildiga telegrafio: képtávirás  
 ►kvadrupleksa telegrafio: quadruplex telegráfia  
 ►optika telegrafio: optikai távirórendszer  
 fototelegrafado: *táv*k képtávirás, fototelegráfia  
 fototelegrafi: *tr* *táv*k képtáviratozik, fényképet továbbít, fototelegrafál  
 fototelegrafilo: *táv*k képtáviró, fototelegráf  
 fototelegrafio: *táv*k fénytávirás, fototelegráfia  
 telegrafagentejo: távirati iroda  
 telegrafcentralo: *táv*k táviróközpont  
 telegrafplanto: *l.* oscila desmodio  
*l.m.* radiotelegrafio  
**| telegram/o** **1)** *táv*k távirat *szin* telegrafaĵo  
 ►ĉifrita telegramo: rejtjeles távirat  
 ►dekorita telegramo: díszátávirat  
 ►gratula telegramo: üdvözlő távirat  
 ►interŝanĝi telegramojn: táviratokat vált  
 ►kondolencia telegramo: részvétátávirat  
 ►multobla telegramo: többszörös távirat  
 ►telefonita telegramo: telefonos távirat, telefonon bemandott távirat  
**2)** *táv*k levélátávirat  
 telegramportisto: *táv*k táviratpostás  
**| teleks/o** *táv*k telex<üzenet>  
 teleksi: *tr* *táv*k telexezik, telexet küld  
 teleksilo: *táv*k telexgép  
**| Telemaĥ/o** *mit* Télemakhosz, Telemachus  
**| telemark/o** *sp* telemark, irányváloztatási forgás <sielés>  
**| telematik/o** *táv*k *inf* telematika <híradástechnika + informatika>  
**| telencefal/o** *anat* végagy, végvelő, telencephalon  
**| teleologi/o** *fil* teleológia, célokság *szin* celismo  
**| teleoste/oj** *áll* valódi csontoshalak, felsőbbrendű halak <Teleostei>  
**| telepati/o** gondolatátvitel, telepátia  
 telepatia: telepatikus  
**| teler/o** **1)** *gaszt* tányér, tál  
 ►el malplena telero vane ĉerpas kulero<sup>Z</sup>: *közm* üres tálba hiába merül a kanál  
 ►fajenca telero: fajansztál  
 ►lavi la telerojn: elmosogatja a tányérokat  
 ►plata telero: lapostányér  
 ►profunda telero: mélytányér  
 ►vi povas ricevi teleron da supo: kaphat egy tányér levest  
**2)** tányér <alakú tárgy>  
 ►fluganta telero: repülő csészéalj  
 ►telero de pesilo: mérleg serpenyője  
 teleraro: *gaszt* tányérkészlet  
 telereto: *gaszt* kistányér  
 telerbretaro: tányértartó polc, almárium  
 telerlavilo: mosogatógép  
 telerlavisto: edénymosogató  
 telermeblo: pohárszekrény, kredenc  
 telerpreta: konyhakész  
 telerrako: edényszárító  
 telerrisorto: *tech* tányérrugó  
 telertuko: konyharuha  
 telervarmigilo: *gaszt* tányérmelegítő  
 ►elektra telervarmigilo: villamos tányérmelegítő  
*l.m.* akvotelero, desertotelero, kuktelero, pesiitelero, suptelero  
**| telestik/o** *ir* telesztichon vö. akrostiko, mezostiko

| **teleŭt/o** *fn* teleut

teleŭta: *mn nyt* teleut

| **teleŭtospo/o** l. telisporo

| **televizi/o** l. televideo

| **telfer/o** *jm* függővasút, kötélvasút, drótkötépályás felvonó vő.  
funikularo

► kajuta telfero: kabinos felvonó

► seĝa telfero: libegő, üléses felvonó

telferi: *tr jm* függővasúttal visz v. szállít

*l.m.* skitelfero

| **teli/o** *növ* teleutotelep

telimicetoj, teliomicetoj: *növ* telispórás gombák <Teliomycetes>

telisporo: *növ* kitartóspóra, téli spóra, teliospóra, teleutospóra *szin*  
vintrosporo

| **telkel/e** *gazd* szavatosság nélkül, tel quel

► vendi, aĉeti telkele: szavatosság nélkül ad el, vásárol

| **telofaz/o** *biol* telofázis <osztódás>

| **telomero** *biol* telomer, teloméra

| **telope/o** *növ* telopea

| **telugu/o** *fn* telugu

telugua: *mn nyt* telugu <te>

| **telur/o** *kém* tellúr <Te>

telurito: *ásv* tellurit

| **tem/o**<sup>1</sup> **1)** téma, beszédtema, beszéd tárgy

► la okazaĵo liveris temon al diskuto: az eset témául szolgált a  
vitához

► lia konduto fariĝis temo de babiloj: viselkedése beszédtema lett

► ni revenu al la temo: térjünk vissza a témára

► paroli nek al temo, nek al celo: összevissza beszél

► tegmenta temo: általános téma, főtéma

**2)** ált tárgy, téma

► la temo de mia disertaĵo: disszertáció tárgya

► la temo de via letero: levelének tárgya

**3)** *ir* érvforrás, toposz, locus *szin* lokuso

**4)** *zene* téma

► elaborado de la temo: a téma kidolgozása

► temo kun variaĵoj: téma variációkkal

**5)** *nyt* téma, topik, topic *szin* frazotemo vő. remao

**6)** *nyt* tőalak

temi: *ntr* vmiről v. vkiről szól v. szó van

► la romano temas pri amaventoj: a regény szerelmi kalandokról  
szól

► pri kio temas?: miről van szó?

► temas ne pri tio, ke: nem arról van szó, hogy

► temas ne pri vi: nem rólad van szó

► temas pri mia peto: a kéréséről van szó

► via mesaĝo temas pri tikla afero: az üzenete kényes ügyről szó

temaro: témakör

teme de: vminek az apropóján

► teme de la lastaj diskutoj: a legutóbbi viták apropóján

temigi: *tr* szóba hoz, felvet, szóvá tesz, beszédtemává tesz, tematizál  
*szin* endiskutigi

► lastfoje vi temigis la instruadon: múltkor szóba hoztátok a tanítást

► la opozicio ofte temigas la malsukcesojn de la registaro: az  
ellenzék gyakran tematizálja a kormány kudarcait

aliteme: *hsz* apropó, más téma

ĉi-teme: e témában, ebből az apropóból

detemiĝi: *ntr* eltér a témától, elkalandozik

detemiĝo: eltérés, kitérő, elkalandozás <téma, tárgy> *szin* digresio

ekstertema: témán kívüli, témához nem tartozó

► nun ni ne parolu pri ekstertemaj aferoj: most ne beszéljünk  
témához nem tartozó ügyekről

flanktemo: melléktema

temelektio: témaválasztás

temgvidanto: *fn isk* témavezető <tanár>

temlinio: **1)** tárgysor <levél>

**2)** *inf* tárgymező

temrolo: *nyt* tematikus szerep

temvorto: *nyt* vezérszó

temvortaro: *nyt* tematikus szótár *szin* laŭtema vortaro

| **tem/o**<sup>1</sup> thema <bizánci katonai és közigazgatási egység>

| **tembr/o** *zene* *nyt* hangszín, hangárnyalat, tónus *szin* sonkoloro,  
voĉkoloro

| **temerar/a** *ritk* merész, rettenthetetlen, rendületlen

► Karolo la Temerara: *tört* Merész Károly

| **Temis/o** *mit* Themisz, Themis, Justitia

| **Temistokl/o** *tört* Themisztoklész

| **temp/o** **1)** idő

► absoluta tempo: *fiz* abszolút idő

► antaŭ nelonga tempo: nemrég, nem sokkal ezelőtt *szin* antaŭ  
nelonge

► antaŭ nia tempo<kalkulo>: időszámításunk előtt

► de tempo al tempo: időnként, időről-időre

► de tiu tempo: attól az időtől fogva, akkortól kezdve

► donu al mi iom pli da tempo: adjon nekem egy kicsit több időt

► ekde tempo nememorebla: időtlen idők óta, az idők kezdete óta

► en la antikvaj tempoj: a régi korokban, a régi időkben

► en la bona malnova tempo<sup>Z</sup>: a régi szép időkben

► en la ĝusta tempo: a megfelelő időben

► en la tempo de la franca revolucio: a francia forradalom idején

► en la unua tempo: először, az első időben

► estas tempo por ĉio: mindennek megvan a maga ideje, mindent a  
maga idején

► grandaj tempoj: nagy idők

► jam estas tempo hejmeniri: már ideje hazamenni

► jam temp' está: *eo* itt az idő, most vagy soha

► la afero havas tempon<sup>Z</sup>: a dolog ráér

► la alveturo prenis multan tempon: az odautazás sok időt vett  
igénybe

► la tempo forflugis: elrepült az idő

► la tempo limakas: ólomlábakon jár az idő

► la tempo pasinta instruas nin pri la tempo estonta: *közm* múltnak  
tanulsága, jövő okulása

► la tempo pasinta neniam revenos: *közm* az elmúlt idő soha vissza  
nem jő

► la tempon venontan ankoraŭ neniu konas: *közm* senki nem lát a  
jövőbe

► loka tempo: helyi idő

► Mez-Eŭropa Tempo: közép-európai idő

► mi ne havas hodiaŭ tempon: nincs ma időm

► plej bona kuracisto estas la tempo<sup>Z</sup>: *közm* az idő a legjobb orvosság

► suna tempo: *csill* napidő

► temp' estas mono<sup>Z</sup>: *közm* az idő pénz

► temp' estas valoro simile al oro<sup>Z</sup>: *közm* az idő pénz

► tempo de latenteco: *orv* lappangási idő

► tempo de reago: *tud tech* reakcióidő, reagálási idő, válaszüdő

► tempo de transiro: átmeneti idő, *inf* terjedési idő <adat>

► tempo toleras, sed vero aperas<sup>Z</sup>: *közm* az igazság előbb-utóbb  
kiderül

► tio ne bezonas multan tempon: nem kerül sok időbe

►universala tempo: *csill* világidő, ÚT  
 ►vi nur ŝtelas al mi la tempon: csak az időmet rabolod  
**2) nyt** idő *szin* tenso  
 ►stanta tempo: jelen idő *szin* estanteco 3, as-tempo, prezenco  
 ►estonta tempo: jövő idő *szin* estonteco 3, futuro, os-tempo  
 ►pasinta tempo: múlt idő *szin* estinteco 3, is-tempo, preterito  
**3) zene** hangsúly, ütés, ütemrész *szin* pulso 2  
 ►muzikaĵo je tri tempoj: háromnegyedes ütemű zenedarab  
**4) l.** ritmo  
 ►tempo de marŝo: indulótempó, tempo di marcia  
 ►tempo de menueto: menüett-tempó, tempo di minueto  
 tempa: **1)** idő-, időbeli  
**2)** időleges, átmeneti  
 ►tempaj malagrablaĵoj: átmeneti kellemetlenségek  
 tempas: *ntr* itt az ideje  
 ►tempas ellitiĝi: itt az ideje felkelni  
 tempeto: egy kis idő  
 ►ankoraŭ tempeton!: még egy kis időt!  
 tempumi: **1)** *tr* időzít  
 ►tempumita eksplodilo: időzített pokolgép  
**2) ntr** tartózkodik vhol *szin* restadi  
 tempumilo: *fn* időzítő, időzítőszerkezet  
 ►kuireja tempumilo: *gaszt* konyhai visszazámláló, konyhai időmérő  
 v. időzítő *szin* sontempumilo  
 altempigi: **1)** *tr* <órát> pontosít v. beállít  
 ►la horloĝisto nun altempigis mian horloĝon: az órás most állította be az órámat  
**2) tr** időzít, időben vmihez igazít  
 ►li altempigis sian respondon por la apero de la revuo: a folyóirat megjelenésére időzítette a választ  
 alitempe: máskor  
 antaŭtempa: **1)** idő előtti, korai  
 ►antaŭtempa akuŝo: korai szülés  
**2) nyt** előidejű  
 antaŭtempe: idő előtt, túl korán  
 antaŭtempeco: **1)** koraiság  
**2) nyt** előidejűség  
 ĉi-tempo: jelenleg, mostanában  
 ĉiutempe: minden időben, mindenkor  
 ►ĉiutempe vi povas veni: mindenkor jöhetsz  
 detempe de: vminek az idejétől számítva  
 ►detempe de la turka okupado: a török hódoltság idejétől fogva  
 dumtempa: időleges, ideiglenes, időszakos  
 ►dumtempa restado: időleges tartózkodás  
 dumtempe: időlegesen, ideiglenesen, időszakosan  
 duontempo: *sp* félidő  
 fortempiĝi: *ntr* elévül *szin* malvalidiĝi  
 intertempo: köztes idő  
 intertempa: közbeni, időközi *szin* duma 2  
 intertempe: időközben  
 kromtempo: *sp* hosszabbítás  
 laŭtempa: **1)** idő szerinti  
**2) átv** korszerű, időszerű  
 neplentempa: részidős  
 ►mi faras neplentempan laboron: részidős munkát végzek  
 plentempa: egész idős, teljes idő  
 ►plentempaj kaj partatempaj laboruloj: teljes idős és részidős dolgozók  
 portempa: időleges, ideiglenes, provizórikus *szin* provizora  
 posttempa: megkészt, elmaradt, hátralékos, idő utáni

posttempeco: **1)** késedelem  
**2) nyt** utóidejűség  
 portempe: jelenleg, pillanatnyilag, egyelőre, időlegesen  
 pratempe: *tört* ősidő  
 ►de pratempe: ősidők óta, ősidőktől fogva *szin* de antikve  
 samtempa: **1)** egykorú  
 ►laŭ samtempaj dokumentoj: egykorú dokumentumok szerint  
**2) nyt** ált egyidejű, szinkron, szimultán *szin* duma 1  
 ►la samtempaj prelegoj okazas en la sama konstruaĵo: az egyidejű előadásokra ugyanabban az épületben kerül sor  
 ►samtempa elsendo: élő adás  
 ►samtempa interpretado: szinkron tolmácsolás  
 samtempe: ugyanakkor, egyszerre, egy időben, ugyanabban az időben  
 ►samtempe kun la enmarŝo sonis muziko: a bevonulással egy időben szólt a zene  
 samtempi: *ntr* <időben> egybeesik vmivel  
 ►lia edziĝo samtempis kun la mia: az esküvője egybeesett az enyémmel  
 samtempeco: egyidejűség, szinkronitás  
 samtempano, samtempulo: kortárs  
 sentempa: időtlen  
 ►sentempa beleco: időtlen szépség  
 siatempa: **1)** annak idején  
 ►siatempa ankaŭ vi estis bela: annak idején te is szép voltál  
**2) a** maga idején  
 ►ĉion faru siatempa: mindent a maga idején csinálj  
 tiutempa: abban az időben, akkor  
 unuatempa: az első időkben való v. történő  
 ►la unuatempaj malfacilaĵoj: az első idők nehézségei  
 tempadjekto: *nyt* időhatározó  
 tempadverbo: *nyt* időhatározó-szó  
 tempaĝo: kor, *geo* korszak  
 ►ora tempaĝo: aranykor  
 ►tempaĝo de polurita ŝtono: csiszoltkő-korszak  
 tempaltempe: időnként  
 templabori: *ntr* órabérben dolgozik  
 tempobanko: időbank <közhasznú tevékenységnél>  
 tempoduono: *sp* félidő  
 tempoekskurso: időutazás  
 tempofluo: időfolyam, az idő múlása  
 tempointervalo: időköz, időintervallum  
 tempokalkulo: *tört* időszámítás  
 tempokapsulo: időkapszula  
 tempokonstanto: *fiz* időállandó  
 tempokupa: időigényes  
 tempokurumo: *sp* időfutam  
 tempolimo: határidő, időhatár  
 tempomaŝino: időgép  
 tempomastrumado: *gazd* időgazdálkodás, time management  
 tempomezurilo: időmérő eszköz  
 tempomezuristo: *fn sp* időmérő  
 tempordo: időrend  
 tempopartigo: *inf* időosztás, időmegosztás  
 tempopasigo: időtöltés, szórakozás  
 tempopasigilo: szórakoztató eszköz  
 tempoperdo: idővesztés  
 tempoplano: időterv, ütemterv  
 tempopremo: időkényszer, az idő szorítása  
 tempopunkto: időpont



temporaba: időrábló  
 temporelajso: *vill* időrelé  
 temporezulto: *sp* időeredmény  
 tempostampi: *ntr ip* bélyegez <munkahelyi óránál>  
 tempostampilo: *ip* bélyegzőóra  
 tempostratigrafio: *geo* időrétegtan, kronosztratiográfia  
 tempovojaĝo: időutazás  
 tempozono: *geo* időzóna, időövezet *szin* daŭbo, horzono  
 temprezista: időálló  
 tempunuo: időegység  
 tempumŝaltilo: *tech* időzítőkapcsoló  
*l.m.* as-tempo, ĝustatempe, is-tempo, jartempo, lastatempe, lernotempo, libertempo, limtempo, livertempo, longatempe, nuntempe, os-tempo, provotempo, realtempa, spactempo, verbotempo

| **temper/i**<sup>1</sup> *ntr műv* temperával fest

tempero: *műv* tempera <technika>

tempere: *műv* temperával

►pentri freskon tempere: freskót temperával fest

temperfarbo: tempera <festék>

*l.m.* ovotempero

| **temperi**<sup>1</sup> *tr zene* temperál

tempero, temperado: *zene* temperálás

►egala temperado: egyenletes <lebegésű> temperálás

►meza temperado: középhangos temperálás

| **temperament/o** *pszi* vérmérséklet, lelki alkat, temperamentum

►kolerika temperamento: kolerikus vérmérséklet

►limfata temperamento: flegmatikus vérmérséklet

►melankolia temperamento: melankolikus vérmérséklet

►sangvina temperamento: szangvinikus vérmérséklet

temperamenta: **1)** *pszi* vérmérsékleti, temperamentumbeli

**2)** *átv* temperamentumos

►temperamenta italo: temperamentumos olasz

| **temperatur/o** **1)** *fiz* hőmérséklet, hőmérséklet

►altiĝo kaj malaltiĝo de la temperaturo: a hőmérséklet emelkedése és csökkenése

►ĉambra temperaturo: szobahőmérséklet

►ĉe temperaturo de 20 celsiaj gradoj: 20 C fok hőmérsékletnél

►fanda temperaturo: olvadási hő

►helintensa temperaturo: feketetest-hőmérséklet, Planck-hőmérséklet

►kia temperaturo estas hodiaŭ?: milyen hőmérséklet van ma?

**2)** *orv* testhőmérséklet

►mezuri la temperaturon de la malsanulo: megméri a beteg hőmérsékletét

alttemperatura: magas hőmérsékletű

malalt-temperatura: alacsony hőmérsékletű

meztemperaturo: átlaghőmérséklet, középhőmérséklet

*l.m.* aertemperaturo, korpotemperaturo

| **tempest/o** *met* heves vihar, erős vihar vö. ŝtormo

►tempesto furiozis sur la atlantika marbordo: vihar dühöngött az atlanti tengerparton

tempesti: *ntr* *átv* viharzik, viharosan cselekszik

►mongolaj hordoj tempestis al Eŭropo: mongol hordák zúdultak Európára

| **tempi/o** *anat* halánték, tempus

tempia: *anat* halánték

►tempia arterio: halántékartéria, arteria temporalis

tempiobuklo: pajesz

tempioŝto: *anat* halántékcsontr, os temporale *szin* temporalo

| **templ/o** **1)** *vall* ép templom vö. preĝejo

►budhana templo: buddhista templom

►cirkla templo: körtemplom

►egipta templo: egyiptomi templom

►framasona templo: szabadkőműves templom

►la templo de Zeŭso en Olimpio: az olümpiai Zeusz-templom

►romia templo: római templom

**2)** *átv* templom

►lia domo estis templo de la artoj: a háza a művészetek temploma volt

►via korpo estas la templo de la Sankta Spirito: a tested a Szentlélek temploma

Templo: *bibl* ép a zsidók jeruzsálemi temploma

►Jesuo elpelis la vendistojn el la Templo: Jézus kiűzte az árusokat a templomból

templano: *kr* *kat* templomos v. templárius lovag *szin* templokavaliro

►ordeno de la templanoj: a templomos lovagrend

bontemplano: a Good Templar rend tagja, antialkoholista,

goodtemplarista

templokavaliro: *kr* *kat* templomos v. templárius lovag *szin* templano

| **temporal/o** *anat* halántékcsontr, os temporale *szin* tempioŝto

►la temporalo konsistas el la skvamo, la petro kaj la timpanoŝto: a halántékcsontr a pikkelyből, a piramiscsontrból és a dobüregcsontrból áll

| **tempur/o** *gaszt* tempúra

| **ten/i** **1)** *tr* tart, fog

►li tenas ĝin malproksime de scivolaj rigardoj: távol tartja a kíváncsi szemektől

►teni en siaj manoj: kezében tart

►teni la okulojn malfermitaj: nyitva tartja a szemét

►teni la okulojn en streĉo<sup>2</sup>: mereszti a szemét

►teni per fera mano: vasmarokkal fog

**2)** *tr* tart, megtart, megőriz, tárol

►teni en bona ordo: szép rendben tart

►teni en la kapo: fejben tart

►teni la atenton: leköti a figyelmét

►teni la piĉon: tisztán intonál

►teni la tempolimon: betartja az időt

►teni la vorton: tartja a szavát

►teni orda la loĝejon: rendben tartja a lakást

►teni preta: készenlétben tart

►teni pura: tisztán tart

►teni varma: melegen tart

►tenu la bekon!: tartsd a csöröd!

►tenu la buŝaĉon!: tartsd a pofád!

**3)** *tr* tart, fenntart, működtet

►teni antaŭ la okuloj: szemmel tart

►teni aŭton: kocsit tart, autója van

►teni butikon: üzlete van

►teni la regstangojn: nála van a kormányrúd, ő mozgatja a szálakat

**4)** *tr* tart, alkalmaz, irányít

►teni amantanon: szeretőt tart

►teni du servistojn: két szolgát tart

►teni guvernantanon: nevelőnőt tart

►teni sub pantoflo: papucs alatt tart

teni sin: **1)** tartja magát

►ili tenis sin flanke de la disputoj: távol tartották magukat a vitáktól

►la templo tenas sin de mil maroj: a templom ezer éve fennáll

►la varmego plu tenas sin: tovább tart a hőség

►li bone tenas sin: jól tartja magát

►li tenas sin al sia promeso: tartja magát az ígéretéhez

## 2) egymást tartják

►la akrobatoj tenas sin: az akrobaták egymást tartják

## 3) viselkedik

►la infano tenas sin dece: a gyerek illendően viselkedik

teno, tenado: **1)** fogás, tartás, megtartás

►fiksa teno de la pordo per ĉarniroj: az ajtó szilárd tartása csuklópántokkal

►la tenado de la kupolo: a kupola tartása

►la teno de la kovrilplato loziĝis: meglazult a fedlap

►tenado de prahejmaj bestoj: *agr* őshonos állatok tartása

►teno de vokalo: *nyt* magánhangzó tartása

## 2) tárolás

## 3) *nyt* zártartás

## 4) *zene* nyújtás, kitartás

►ludi tenade, ludi tenante: <hango> kitartva v. tenuto játszik

tenanto: vminek v. vkinek a tartója, kitartója, fenntartója

►la tenanto de la lernejo estas la loka registaro: az iskola fenntartója a helyi önkormányzat

►li estas tenanto de vastaj bienoj: nagy birtokok tulajdonosa

►tenanto de raraj sovaĝbestoj: ritka állatok tartója

►tenanto de la amorantino: a szerető kitartója

tenejo: raktár, tárolóhely, tárolóhelyiség

►li havis tenejon malantaŭ la butikoj: a bolt mögött volt egy raktára

►tenejo de fatrasoj: lomtár

►tenejo de purigiloj: tisztítóeszközök tárolóhelyisége

tenema: szívós, tartós, kitartó *szin* tenaca

teniĝi: **1)** *ntr* tartja magát

►la aŭtunaj folioj ankoraŭ teniĝas sur la branĉoj: az őszi falevelek még tartják magukat az ágakon

## 2) *ntr* viselkedik, vhogyan tartja magát, viszonyul

►ĉu vi teniĝas al via promeso: tartod magad az ígéretedhez

►kiel vi teniĝas al la reformo?: hogyan viszonyulsz a reformhoz?

## 3) *ntr* tárolódik, tárolva v. tartva van

►en la ĉambro teniĝis konfitaĵoj: a szobában befőtteket tartottak  
teniĝo: **1)** tartás, póz

►li havas la teniĝon de soldato: katona tartása van

►mi prenis fieran teniĝon: büszke tartást vettem fel

►dignoplena teniĝo: méltóságos tartás

## 2) viselkedés, magaviselet, viszonyulás

►malamika teniĝo al ĉio esperanta: ellenséges viszonyulás minden eszperanto dologhoz

tenilo: fogantyú, szár, nyél, tartófül, tartó

►tenilo de fosilo: ásó nyele

►tenilo de glavo: kard fogantyúja

►tenilo de kruĉo: kancsó füle

tenujo: tartály, tartóedény, tárolóedény

alteni: **1)** *tr* hozzáköt, hozzákapcsol, rögzít

►fera ringo altenas la ĉenon al la muro: vasgyűrű rögzíti a láncot a falhoz

## 2) *tr* odatart

►altenu la sitelon por la ĉevalo: tartsd oda a vödört a lónak

alteno: *nyt* záralkotás, implózió

alteniĝi: *ntr* tapad, ragad

►la gluo alteniĝis al mia mano: a ragasztó a kezemhez tapadt

## 2) *ntr* kötődik, ragaszkodik

►liaj lernantoj alteniĝas al li: diákjai kötődnek hozzá

alteniĝo: hozzáállás, viszonyulás

altoteno: *kr* úrfelmutatás, elevatio *szin* hostilevo

antaŭteni: *tr* maga elé tart, vki v. vmi elé tart

►li antaŭtenis pistolon: pisztolyt tartott maga előtt

ĉirkaŭteni: *tr* átfog, körbefog, átfogva tart

deteni: **1)** *tr* távol tart, eltart vmitől

►detenu la hundon, dum mi eniros: tartsd távol a kutyát, míg bemegyek

►detenu viajn soldatojn de nia urbo: tartsd távol katonáidat városunktól

## 2) *tr* visszatart vkit, megóv vmitől

►deteni sin de viandaĵoj: tartózkodik a húsételektől

►detenu vin de ebriĝo: tartózkodj a lerészegedéstől

►detenu vin de malbonaj amikoj: óvakodj a rossz barátoktól

►mi volas deteni vin de senpripensaĵoj: vissza akarlak tartani egy meg gondolatlaniságtól

deteniĝemo: tartózkodás, óvakodás

disteni: **1)** *tr* széttart

►trabo distenis la enfaliĝemajn murojn: egy gerenda tartotta szét az omlatag falakat

## 2) *tr* külön tart, különválasztva tart

►ni distenas la anasojn kaj anserojn: külön tartjuk a kacsákat és a libákat

elteni: **1)** *tr* kitart, kiáll

►Eger eltenis la turkan sieĝon: Eger kiállta a török ostromot

►elteni la komparon iu ajn: bárkivel kiállja az összehasonlítást

►elteni la provon: kiállja a próbát

►la publiko eltenis malgraŭ la pluvo: a közönség az eső ellenére kitartott

►li eltenis ĉe sia edzino: kitartott a feleségénél

## 2) *tr* kibír, elvisel

►li eltenis la sortobatojn: elviselte a sorscsapásokat

►mi ne eltenas ĉi tiun impertinentulon: nem tudom elviselni ezt az arcátlant

eltenebla: kibírható, elviselhető

enteni: **1)** *tr* magában foglal v. rejt, tartalmaz

►la erco entenas ankaŭ oron: az érc aranyat is tartalmaz

►la prezo entenas trifojan mangadon: az ár háromszori étkezést tartalmaz

## 2) *tr* befogad, elfér benne

►la barelo entenas 50 litrojn: a hordóban 50 liter fér el

►la teatro entenas mil homojn: a színház ezer embert fogad be

enteno: tartalom *szin* enhavo

forteni: *tr* távol tart, eltart vmitől

►fortenu de mi la hundojn: tartsd távol tőlem a kutyákat

►fortenu viajn piedojn, ili stinkas: vidd innen a lábad, büdös

►via konduto fortenas la homojn disde la klubo: viselkedésed távol tartja az embereket a klubtól

forteno: **1)** távoltartás

►forteno de la edzo disde la familio: a férj távoltartása a családtól

## 2) *nyt* zár megszüntetése, explózió

kunteni: *tr* összefog, összetart, egybetart

►la amikoj kuntenas sin: a barátok összetartanak

►la armeestro kuntenis siajn soldatojn post la malvenko: a hadvezér összetartotta a katonáit a vereség után

►li kuntenis la foliojn per klipdrato: gemkapoccsal tartotta össze a papírokat

kunteniĝi: *ntr* összeáll

►post kirlobato la ŝaŭmo kunteniĝas: felverés után a hab összeáll

kunteniĝo: összetartás, összetartó erő, kohézió

malteni: *tr* elenged

►ne maltenu la ŝnuron: ne engeddd el a kötelet

neeltenebla: kibírhatatlan, elviselhetetlen

reteni: **1)** *tr* visszatart magánál, megtart magának

- la kapitalistoj retenas grandan parton de la profito: a kapitalisták a haszon nagy részét megtartják maguknak
- mi devas reteni mil forintojn el via salajro: ezer forintot vissza kell tartanom a fizetéséből

## 2) *tr* tartóztat

- li ŝatis reteni la gastojn por pluraj semajnoj: szerette több hétre tartóztatni a vendégeket
- nur por momento mi retenos vin: csak egy pillanatra tartóztatlak

## 3) *tr* visszatart, megfékez

- mi ne povis reteni lin de la krimo: nem tudtam visszatartani a bűnténytől
- ne retenu min, mi devas nepre iri: ne tarts vissza, okvetlenül mennem kell

- retenu viajn instinktojn: fékezd az ösztöneidet

- ŝi retenis siajn larmojn: <nő> visszatartotta a könnyeit

reteno: **1)** visszatartás, megvonás

- reteno de forpermeso: kimenőmegvonás

## 2) *zene* késleltetés

sindeteno: **1)** önmegtartóztatás, absztinencia

## 2) tartózkodás vmitől

- sindeteno ĉe la voĉdonado: tartózkodás a szavazásnál

sinretena: tartózkodó

sinteno: **1)** viselkedés, magatartás

## 2) tartás póz

subteni: **1)** *tr* alátámaszt, <alulról> megtámaszt, támogat

- subteni ebriulon: részegét támogat

- subteni la branĉon per stango: rúddal alátámasztja az ágat

- subteni plafonon: mennyezetet aládúcol

## 2) *tr* átv támogat, segít

- mone subteni la malriĉulojn: pénzzel támogatja a szegényeket

- se vi subtenus mian starpunkton: ha ön támogatná az álláspontomat

- subteni la Esperanto-movadon: támogatja az esperantó mozgalmat

subteno, subtenado: **1)** alátámasztás, megtámasztás

## 2) támogatás, segély

- li ĝuas la subtenon de la plimulto: élvezi a többség támogatását

subtenanto: **1)** támogató, segítő, szponzor

- membro subtenanto: támogató tag, pártoló tag

## 2) *mat* tartóhalmaz

subtenateco: **1)** alátámasztottság

## 2) támogatottság

subtenilo: *tech* támasz, támaszték, dúc

- lagra subtenilo: csapágybak

retendigo: *víz* duzzasztógát

retenforto: *fiz* ellenerő

retenkliko: *tech* ütköző <óra>

subtenkurso: *isk* felzárkóztató tanfolyam

subtenstrukturo: *ép* támasztószervezet

tenpeco: *tech* padvas <satupad> *szin* varleto 2

*l.m.* altoteno, bonteni, fajreltena, fruktotenejo, krisoltenilo,

librotenado, mantenilo, mareltena, maŝtenilo, memorteni, paŝteni,

piedteno, ŝraŭbtenilo, ŝtrumpotenilo, vestotenejo, vivteni

| **tenac/a** **1)** *fiz* szívós

- ŝtalo estas tenaca metalo: az acél szívós fém

## 2) jól tapadó

- tenaca gluo: erős ragasztó

## 3) tartós

- tenaca parfumo: tartós illat

- tenaca rememoro: tartós emlékezet

## 4) kitartó, szívós, makacs

- tenacaj kreditoroj: makacs hitelezők

| **tenajl/o** **1)** fogó <szerszám>

- plata tenajlo: laposfogó

- senizoliga tenajlo: kábelcsupaszoló fogó

- universal tenajlo: csuklós csőfogó, svéd csőfogó

## 2) *kat* harapófogó, átkarolás

- la malamiko venis en tenajlon: az ellenség harapófogóba került

*l.m.* forĝtenajlo, pinĉtenajlo, tubtenajlo

| **tenar/o** *anat* hüvelykujj-izompárna, öregujj-izompárna, thenar

- pieda tenaro: lábbütyök, hallux valgus

| **tend/o** **1)** sátor

- librotaga tendo: könyvnap sátor

- malstarigi tendon: sátort lebont

- starigi tendon: sátort felállít

## 2) *anat* sátor, tentorium

- cerebela tendo: agysátor, kisagysátor, tentorium cerebelli

tendaro: **1)** tábor, sátortábor

- Naturista Esperantista Somera Tendaro: *eo* Nyári Nudista

Eszperantista Tábor

## 2) *pol* *kat* tábor

- la husanoj faris siajn tendarojn el ĉaroj: a husziták szekerekből állították össze a táboraikat

- la politikaj tendaroj ne sukcesis interkonsentiĝi: a politikai pártoknak nem sikerült megegyezésre jutniuk

- la turkoj haltis tendare ĉirkaŭ Buda: a törökök Buda alatt

letáboroztak

tendarestro: táborvezető

tendumi: *ntr* táborozik, kempingezik

tendumado: táborozás, kempingezés

tendumejo: táborhely, kemping

tendarfajro: tábortűz

tendoĉaro: *jm* ekhós szekér

Tendofesto: *bibl* sátoros ünnep

tendofosto: sátorfa, sátorrúd

tendopaliseto: sátorkaró

tendolito: tábori ágy, kempingágy

tendotolo: *tex* sátorvászón

*l.m.* labortendaro

| **tenden/o** **1)** *anat* ín, tendo

- aĥila tendeno, kalkanea tendeno: Achilles-ín, tendo calcaneus

## 2) *kat* ideg

- tendeno de pafarko: íj idege

tendenito: *orv* íngyulladás, tendinitis

tendenotomio: *orv* ín műtéti metszése, tenotomia

| **tendenc/o** **1)** *pszi* tendencia, irányultság

- akirita tendenco: szerzett tendencia

- denaska tendenco: vele született tendencia

## 2) *ált* irányzat, irányulás, tendencia

- gazeto kun dekstrema tendenco: jobbos tendenciájú lap

- rakonto kun morala tendenco: erkölcsi irányzatú elbeszélés, morális tendenciájú elbeszélés

- tendencoj en la samtempa literaturo: irányzatok a kortárs irodalomban

tendenca: irányzatos, tendenciózus

- tendenca raporto: tendenciózus riport

tendenci: *ntr* irányul, tendál

| **tendr/o** *vsút* szeneskosci, szerkocsi *szin* karbovagono

| **tenebr/o** *ritk* koromsötét, sűrű sötét *szin* mallumego

tenebra: átv is koromsötét

| **tenebri/o** *áll* lisztbogár, malombogár <Tenebrio molitor> *szin* farunskarabo

►abdomenega tenebrio: pohos gyászbogár <Gnaptor spinimanus>  
 ►faruna tenebrio: nagy lisztbogár <T. molitor>  
 ►maizmuela tenebrio: kukoricabogár <Tribolium castaneum>  
 ►mortodora tenebrio: halottbűzű bogár, bűzbogár, közönséges gyászbogár, halálbogár <Blaps mortisaga>  
 ►sabra tenebrio: sároshátú gyászbogár <Opatrum sabulosum>  
 | **Tened/o** *geo tört* Tenedosz-sziget  
 | **tener/a** gyengéd, lágy  
 ►tenera edzo: gyengéd férj  
 ►tenera kiso: lágy csók  
 tenereco: gyengédség  
 | **Tenerif/o** *geo* Tenerife  
 | **Tenesi/o** *geo pol* Tennessee <US>  
 Tenesi-rivero: *geo* Tennessee-folyó  
 Tenesi-valo: *geo* Tennessee-völgy  
 | **tenesm/o** *orv* tenesmus  
 ►rektuma tenesmo: fájdalmas székelési inger, tenesmus rectalis  
 ►vezika tenesmo: fájdalmas vizelési inger, tenesmus vesicae  
 | **teng/o** tenge <pénznem>  
 | **teni/o 1)** áll galandféreg, szalagféreg <Taenia>  
 ►bova tenio, sagoforma tenio: szarvasmarha-galandféreg, simafejű galandféreg, szarvasmarha, borsóka <T. saginata>  
 ►glatkapa tenio: simafejű galandféreg <T. saginata>  
 ►hokokapa tenio: horgasfejű galandféreg <T. solium>  
 ►ova tenio: juhgalandféreg, juhborsóka <T. ovis>  
 ►porka tenio: sertésgalandféreg, horgasfejű galandféreg <T. solium>  
 2) *l.* cestodo  
 3) *anat* kötelék, szalag, csík, taenia  
 ►kojlaj tenioj: vastagbélfalli köteg, taenia coli  
 tenicido: *gysz* galandféregirtó, taenicid  
 teniozo: *orv* galandféreg-betegség, taeniasis  
 | **tenis/o** *sp* tenisz  
 tenisi: *ntr sp* teniszeznek  
 tenisejo: *sp* teniszpálya *szin* tenisludejo  
 tenisludejo: *sp* teniszpálya *szin* tenisejo  
 tenisfilko: *sp* teniszlabda  
 tenisŝuo: *sp* teniszcipő  
 tenistablo: *sp* pingpongasztal  
 tenisturniro: *sp* tenisztorna  
*l.m.* gazontenis, laŭtenis, tablotenis  
 | **teno/o** *tört* tenő  
 | **tenon/o** *tech* csap <kötés>  
 ►angula tenono: szögletes csap  
 ►cilindra tenono: hengeres csap  
 ►hirundvosta tenono: fecskefarokcsap  
 ►tenono kaj mortezo: csap és csapfészek  
 tenoni: *tr tech* csapol  
 tenoningo: *tech* csapfészek <kötés> *szin* mortezo  
 tenonumo: *ép* csapkötés <ácskötés>  
 tenonmorteza: *tech* csaphornyos  
 ►tenonmorteza junto: csaphornyos kötés  
 | **tenor/o 1)** zene tenor <hang>  
 2) *átv* zene tenor, tenorista, tenorének  
 tenorulo: zene tenorista, tenorének  
 tenorabanĝo: zene tenorbendzso  
 tenorkorno: zene tenorkürt  
 tenortrombono: zene tenorharmona  
 tenortubjo: zene tenortuba  
 | **tens/o** *nyt* idő, igeidő *szin* tempo 2, verbotempo  
 ►kompleksa tenso: összetett idő

►simpla tenso: egyszerű idő  
 | **tensi/o 1)** *orv* feszülés, feszítés, nyomás, tenzió, tensio  
 ►arteria tensio: artériás nyomás  
 ►mezuri la diastolan kaj sistolan tension: méri a diasztolés és szisztolés nyomást  
 ►surfaca tensio: felszíni tenzió  
 ►vejna tensio: vénás nyomás  
 2) *vill* feszültség  
 ►akcela tensio: gyorsító feszültség  
 ►aldona tensio: kapcsolófeszültség  
 ►de alterna tensio: váltakozó feszültségű vő. kontinutensia  
 ►faza tensio: fázisfeszültség  
 ►interklema tensio: kapocsfeszültség *szin* bornotensio  
 ►konstanta tensio: egyenfeszültség  
 ►transarka tensio: ívfeszültség  
 ►trarompa tensio: átütési feszültség  
 altensia: 1) *orv* magas vérnyomású, magas vérnyomásos  
 2) *vill* nagyfeszültségű  
 ►altensia lineo: nagyfeszültségű vezeték  
 hipertensio: *orv* magas vérnyomás, hypertensio, hipertenzió *szin* alta sangopremo  
 hipotensio: *orv* alacsony vérnyomás, hypotensio, hipotenzió *szin* malalta sangopremo  
 hipotensiigilo: *gysz* vérnyomáscsökkentő <gyógyszer>  
 malaltensia: 1) *orv* alacsony vérnyomású, alacsony vérnyomásos  
 2) *vill* kisfeszültségű  
 supertensio, trotensio: *vill* túlfeszültség  
 tensiimpulso: *vill* feszültségimpulzus, feszültségglökés  
 tensiofalo: *vill* feszültségesés  
 tensiometro, tensiomezurilo: *gysz* vérnyomásmérő  
 tensiometrio: *orv* vérnyomásmérés  
*l.m.* bastensia, biastensio, brutensio, elektrotensio, hejtensio, nutrotensio, pintotensio, puŝtensio, surfactensio  
 | **tensor/o 1)** *anat* feszítőizom, tensor  
 ►tensoro de la palata velo: ínyvitorla-feszítő izom, musculus tensor veli palatini  
 2) *mat* tenzor  
 | **tent/i** *tr* kísért, megkísért, kísértésbe hoz, megkörnyékezik, csábít  
 ►la juvelo forte ŝin tentis: az ékszer erős kísértésbe hozta <nő>  
 ►Satano tentis Jesuon: a Sátán megkísértette Jézust  
 ►ŝi provis tenti sian provoson: <nő> megpróbálta megkörnyékezőni a börtönőrt  
 ►sprita vorto tentas, nenion atentas<sup>z</sup>: *közm* a szó is fegyver  
 tento: kísértés, megkísértés, megkörnyékezés, csábítás  
 ►cedi al la tento: enged a csábításnak  
 ►la tento de Jesuo fare de Satano: Jézus megkísértése a sátán által  
 ►li ne povis kontraŭstari al la tento: nem tudott ellenállni a csábításnak  
 ►ne rezisti al la tento: nem áll ellen a kísértésnek  
 tenta: csábító, kísértő  
 ►tentaj perspektivoj: csábító perspektívák  
 tentanto: kísértő, csábító  
 tentiĝi: *ntr* kísértésbe esik, elcsábul, megesik  
 tentiĝo: kísértésbe esés, elcsábulás, megesés  
 | **tentakl/o** áll tapogatókar, fogókar  
 tentakuloj: áll tapogatókoszorúsok, forgókarosak <Tentaculata>  
 | **tenu/o** munka <szabadkőművesség>  
 | **tenur/o** *gazd tört* jobbágybirtok, jobbágytelek vő. alodo, feŭdo  
 tenurano: *gazd tört* jobbágy  
 | **tenzon/o** *ir* vitaköltemény, tenzone

| **teobrom/o** *növ* Theobroma

►kakaa teobromo: kakaófa <T. cacao> *szin* kakaoarbo

teobromino: *kém* teobromin

| **Teodice/o** *fil* Théodicée

►Teodiceo estas la verko de Lejbnico: a Théodicée Leibniz műve

teodiceo: *vall fil* teodicea

| **teodolit/o** *geo* teodolit

| **Teodor/o** Tivadar, Teodor, Tódor <utónév>

| **Teodozi/o** 1) *tört* Theodosziosz, Teodosius

2) Teodóz <utónév>

| **teofagi/o** *vall* teofágia, istenevés

| **teofani/o** *vall műv* teofánia <isten emberi alakban való megjelenítése>

| **Teofil/o** Teofil <utónév>

| **teofilin/o** *kém gysz* teofilin, theofilline *szin* tefoliino

| **Teognis/o** *ir* Theognisz

| **teokrat/o** *pol tört* teokrata

teokrata: *pol tört* teokratikus, papuralmi

teokratio: *pol tört* papi uralom, teokrácia

| **Teokrit/o** *ir* Theokritosz

| **teolog/o** *vall* hittudós, teológus

teologio: *vall* hittudomány, teológia

teologia: *vall* hittudományi, teológiai

►teologia altlernejo: *isk* hittudományi főiskola

►teologiaj disputoj: teológiai viták

| **teorb/o** *zene* theorba <egyfajta basszuslant>

| **teorem/o** *mat* tétel, tantétel, állítás

►teoremo de Pitagoro: Pitagorász tétele

metateoremo: *tud* metateoréma

ortoteoremo: *fil* ortoteoréma

| **teori/o** *tud fil* elmélet, teória

►elpensi teorion: elméletet kigondol

►galeza teorio: *mat* Galois-elmélet

►ĝenerala teorio de relativeco: *fiz* általános relativitáselmélet

►teorio de la ekspansio de la universo: *csill* a világegyetem tágulásának elmélete

►teorio de la evoluo: *biol* evolúciós elmélet

teoria: *tud fil* elméleti, teoretikus

►teoria diskuto: elméleti vita

►teoria instruado: *isk* elméleti oktatás

►teoria valoro: elméleti érték

►teorie ĝusta, sed praktike nerealegebla: elméletileg helyes, de gyakorlatilag megvalósíthatatlan

teoriadi, teoriumi: *ntr* elméletieskedik

teoriisto: elméleti szakember, teoretikus

teoriulo: elméleti ember

*l.m.* aroteorio, ekkonteorio, entjerteorio, grafeteorio, informteorio,

jurteorio, kampteorio, komplikoteorio, komplotteorio,

kvantumteorio, laborvalorteorio, lernoteorio, lingvorteorio,

ludoteorio, nombroteorio, ondoteorio, signoteorio, sistemteorio

| **teozof/o** *vall* teozófus

teozofio: *vall* teozófia

| **tepal/o** *növ* lepellevél, tepalum

tepalaro: *növ* lepel

| **tepid/a** *ritk* langyos *szin* varmeta

tepedejo: *ritk tört* tepidarium, tepidárium

| **ter/o** 1) föld, talaj

►argila tero: agyagos talaj

►bakita tero: égetett agyag, terrakotta

►ektremis la tero: megrengett a föld

►havi firman teron sub la piedoj: szilárd talaj van a lába alatt

►la sama afero, sed kun kapo al la tero<sup>Z</sup>: ugyanaz, csak éppen fordítva

►levi ŝtonon de la tero: követ vesz fel a földről

►piedbati la teron: toporzékol

►restu sur la tero: maradj a valóság talaján, ne rugaszkodj el a valóságtól

►sabla tero: homokos talaj

►senkoloriga tero: derítőföld

►senti firman teron sub la piedoj: biztos talajt érez a lába alatt

►stari ambaŭpiede sur firma tero: a valóság talaján áll

2) *agr* föld

►el sama tero devenas, saman sukoni entenas<sup>Z</sup>: az egyik tizenkilenc, a másik egy híján húsz

►la kamparanoj aĉetis novajn terojn: a parasztok új földeket vásároltak

►prilabori teron: földet művel

3) *geo* föld, szárazföld

►de la tero ne plu videblis la ŝipo: a földről már nem lehetett látni a hajót

►Dio nomis la sekaĵon tero: elnevezte Isten a szárazat földnek

►iu maristo ekvidis teron: egy tengerész földet pillantott meg

►en egipta tero li ekvidis la taglumon: egyiptomi földön látta meg a napvilágot

►nenio inter tero kaj ĉielo estas pli kara al mi: az égvilágon semmi sem kedvesebb nekem

►ni elnaĝis sur la teron: kiúsztunk a szárazföldre

►li ne revidis la patrolandan teron: nem látta viszont a hazai földet

4) *kém* föld

►alkala tero: alkáliföld

►aluna tero: *l.* alumino

►malofta tero, rara tero: ritkaföld

5) föld, világ, glóbusz

►ĉiuj popoloj de la tero: a föld minden népe

►de peko kaj mizero estas plena la tero<sup>Z</sup>: *közm* konkolylt a búzából, vétket a világból nem lehet kiirtani

►iam oni imagis la teron plata: valamikor laposnak képzelték a földet

►iri ĝis la rando de la tero: elmegy a világ végéig

►la plej alta punkto de la tero: a föld legmagasabb pontja

►por ke eksci la tuta tero, ke Izrael havas Dion: *bibl* hogy tudja meg az egész föld, hogy van Izraelnek Istene

►ŝvebi inter la ĉielo kaj tero: az ég és föld között lebeg

6) *vill* föld, test *szin* maso 4

Tero: 1) *csill* Föld, Terra

►Tero rotacias ĉirkaŭ sia akso, kaj rivoluas ĉirkaŭ Suno: a Föld saját tengelye körül forog, és a Nap körül kering

2) *mit* Gaia, Tellur, Terra

Tero-Nova: *geo tört* Új-Fundland, Newfoundland *szin* Novlando

tera: 1) földi

►tera vivo: földi élet

►teraj plantoj kaj bestoj: földi növények és állatok

►teraj zorgoj: földi gondok

2) föld-, földből való, agyag- vö. terakota

►tera kabano: földkunyhó

►tera kruĉo: agyagkancsó

tere: a földön

►ĝi falis teren: földre esett

►tere kuŝis monujo: a földön egy pénztárca hevert

teraĵo: földhányás, földhalom, földkupac *szin* teramaso



teraĵisto: kubikos

►bando de teraĵistoj: kubikosbanda

terano: földlakó

terido: *fn* vall halandó

alterigi: **1)** *tr* a földre irányít, lehoz a földre

**2)** *tr* vill földel

alteriĝi: **1)** *ntr* landol, földet ér, leszáll

**2)** *ntr* hajó partot ér

alteriĝo: *rep* leszállás

►alteriĝa vojo: leszállópálya

alteriĝejo: *rep* leszállóhely

ĉeftero: *geo* szárazföld <a szigetekkel ellentétben>

deteriĝi: *ntr* *rep* felszáll, felemelkedik a földről

►post mil metroj la aviadilo deteriĝis: ezer méter után emelkedett fel a gép a földről

deteriĝejo: *rep* felszállóhely

ekstertera: földön kívüli

eksterterano: földön kívüli lény

elterigi: *tr* kihantol, földből kiás

►elterigi kaŝitan trezoron: rejtett kincset kiás

►elterigi kadavron por justica esploro: holttestet kihantol

igazságügyi vizsgálat céljából

elteriĝi: *ntr* földből kibújik

enterigi: **1)** *tr* elföldel, földbe ás, elás, elhantol

►antaŭgarde de la malamiko li enterigis la ormonerojn: az ellenség elől a földbe ásta az aranyat

**2)** *tr* eltemet

►enterigi viva: élve eltemet

►kristane enterigi la mortinton: keresztényi módon temeti el a halottat

enterigo: temetés

►li ricevis laikan enterigon: civil temetést kapott

enteriga: temetési, temetkezési

►enteriga ceremonio: temetési szertartás

►enteriga entrepreno: temetkezési vállalat

►enteriga procesio: temetési menet

enterigisto: temetkezési alkalmazott, halottvivő

enteriĝi: *ntr* földbe kerül

netera: nem földi, nem evilági

►netera aĉeraĵo: nem evilági jelenség

samterano: *fn* földi

sentera: **1)** föld nélküli

►senteraj kampanoj venis en la urbojn: föld nélküli parasztk

**2)** hazátlan, haza nélküli

►la senteraj hebreoj fondis Israelon: a hazátlan zsidók megalapították Izraelt

subtera: **1)** föld alatti

►subtera fervojo: *vsút* földalatti vasút

►subtera minejo: *ip* mély művelésű bány

►subtera parkumejo: *közl* föld alatti parkoló

►veturi per subtera tramo: földalattival utazik

**2)** *átv* *pol* földalatti, illegális

►subtera agado: földalatti tevékenység

►subtera movado: illegális mozgalom

subteraĵo: *ép* föld alatti építmény, föld alatti járat

supertera: **1)** föld feletti

►supertera metroo en Nov-Jorko: New York-i föld feletti vasút

**2)** *átv* földöntúli, természetfölötti

►supertera beleco: földöntúli szépség

►supertera estaĵo: földöntúli lény

surtera: **1)** földi, földön levő

►surtera minejo: külfejtésű bány

**2)** evilági, földi

►ĉu ekzistas alia vivo krom la surtera?: létezik más élet a földin kívül?

►en nia surtera ekzistado: földi létünkben

surterigi: **1)** *tr* *rep* lehoz a földre

►la piloto sukcese surterigis la aviadilon: a pilóta sikeresen lehozta a gépet a földre

**2)** *tr* hajó partra húz

►unue ni surterigis la boaton: először kihúztuk a partra a csónakot

surterigi: *ntr* *rep* leszáll a földre, földet ér

►la aviadilo surterigis sur la ŝoseo: a repülőgép a közúton ért földet

►la cikonio surterigis meze de la korto: a golya az udvar közepére szállt le

surteriĝo: *rep* leszállás, földet érés

►panea surteriĝo: kényszerleszállás

transtera: túlvilági

►nia transtera vivo: túlvilági életünk

►transtera puno: túlvilági büntetés

subteretaĝo: *ép* pinceszint, alagsor *szin* keletaĝo

tuttera: globális, az egész Földet érintő

►la tuttera veterŝanĝiĝo: a globális időjárás-változás

teralkalo: *l.* teralkala metalo

teramaso: földhányás, földhalom, földkupac *szin* teraĵo

terareo: földterület

terbulo: göröngy, rög *szin* glebo

tercentrismo: *csill* földközpon t ű szemlélet

terdomo: *ép* vályogház

terenbati: *tr* leüt, ütéssel földre dönt

►li terenbatis la virbovon: leütötte a bikát

►mi terenbatis mian kontraŭulon: leütöttem az ellenfelemet

teretaĝo: *ép* földszint

terfalo: *geo* földomlás

terfendo: *geo* földhasadék

terfumo: *l.* fumario

tergaso: *kém* földgáz *szin* naftogaso

terglobo: földgolyó

►sur la tuta terglobo: az egész földkerekségen

tergravito: *fiz* földi gravitáció, föld nehézség

terhistorio: *geo* *tört* földtörténet

terhundo: *l.* teriero

terimposto: *gazd* földadó, telekadó

terkabano: *ép* vályogkunyhó

terkapo: *geo* fok, földfok *szin* kabo

terkarbo: *ásv* lignit *szin* lignito

terkerno: *geo* földmag

terkoboldo: *mit* törpe *szin* gnomo, minkoboldo

terkolo: *geo* földszoros *szin* istmo **1**

terkolora: földszínű

terkonekti: *tr* vill földel

terkonekto: *vill* föld, földelés, testelés

terkontakto: *vill* földzárlat *szin* tertuŝo

terkorbo: *kat* sánckas, sánckosár *szin* gabio

terkrusto: *ásv* földkéreg

terkulturo: *agr* földművelés

terkultura: *agr* földművelő, földművelési, agrár-

terkulturisto: *agr* földműves

terlaboristo: *agr* béres, földmunkás, mezőgazdasági munkás

terlango: *geo* földnyelv  
terlavango: *geo* földcsuszamlás *szin* teršoviĝo  
terlito: kb. kemencepadka  
terluo: *agr* *gazd* földbérlet, árenda  
terlupago: *agr* földbér, földbérleti díj  
termagnetismo: *fiz* földmágnesesség  
termezuri: *tr* felmér <föld>  
termezurado: földmérés  
termezuristo: földmérő *szin* geometro 3  
termigdalo: *gaszt* tigrismogyoró, földi mandula  
ternesto: *áll* kotorék  
ternuko: *növ* amerikaimogyoró, búrmogyoró <Arachis hypogaea>  
*szin* ternuksa arakido  
ternuksbutero: *gaszt* mogyoróvaj  
terparto: *geo* földrés, kontinens  
terpeĉo: *kém* aszfalt  
terpeco: *gazd* földdarab, telek  
terpinto: *geo* földnyelv *szin* promontoro  
terpiro: *l.* tubera helianto  
terpizo: *l.* voandzeo  
terpomo: *növ* burgonya, krumpli <Solanum tuberosum>  
►dolĉa terpomo: édesburgonya, batáta <Ipomoea batatas> <növény és gumó> *szin* batato  
►enŝele kuiritaj terpomoj: héjában főtt krumpli  
►indiana terpomo: *l.* Amerika apioso  
►kaĉigitaj terpomoj: burgonyapüré *szin* terpomkaĉo  
terpomajo: *gaszt* burgonyaétel  
►tavoligita terpomajo: rakott krumpli  
terpomujo: *gaszt* burgonyástál  
terpomamelo: burgonyakeményítő  
terpombrando: *gaszt* burgonyapálka  
terpomfaruno: burgonyaliszt, keményítő  
terpomfingroj, terpomfritoj: *gaszt* hasábburgonya, sült krumpli  
►frititaj terpomfingroj: sült hasábburgonya, sült krumpli *szin* terpomfritoj  
terpomflokaj: *gaszt* burgonyaszírom, chips  
terpomkaĉo: *gaszt* burgonyapüré  
terpomkavo: *agr* krumpliverem  
terpomkulero: *gaszt* buronyaszedő kanál  
terpomsenŝeligilo: *fn* *gaszt* krumplihámozó  
terpomskabo: *növ* burgonyavarasodás  
►pulvorskabo de terpomo: burgonya gödrös varasodása  
terpomskarabo: *l.* leptinotarso  
terpomsupo: *gaszt* burgonyaleves, krumplileves  
terporko: *l.* orikteripodo  
terposedaĵo: *gazd* földbirtok  
terpoto: agyagedény, cserépedény  
tersalo: *kém* kőso  
tersatelito: *táv* földi műhold  
terscienco: *geo* földtan, geológia *szin* geologio  
terŝelo: *geo* földöv, geoszféra *szin* geosfero, geozono  
terskuo: *geo* földlökés  
teršoviĝo: *geo* földcsuszamlás *szin* terlavango  
terspaco: *l.* areo  
terstelo: *l.* geastro  
terstrio: *geo* földcsík, földszalag  
tersupraĵo, tersurfaco: *geo* földfelszín  
tertremo: *geo* földrengés *szin* seismo  
tertremrezista: *ép* földrengésálló, földrengésbiztos  
tertuŝo: *vill* földzárlat *szin* terkontakto

tervakso: *ásv* földviasz *szin* minerala vakso  
tervermo: *l.* lumbriko  
tervojo: *köz* földút  
terzono: *geo* földrajzi övezet  
*l.m.* aluntero, humtero, vizaĝaltere  
| **tera-** *tud* tera- <10<sup>12</sup>> *l.* teraĵulo, terametro  
| **terafoz/o** *áll* madárpók <Theraphosa>  
►giganta terafozo: góliát-madárpók <T. blondi>  
►terafozedoj: madárpókfélék <Theraphosidae>  
| **terakot/o** égetett agyag, terrakotta *szin* bakita tero  
terakota: égetett agyagból való, *mn* terrakotta  
►terakota argilo: égethető agyag, terrakottaagyag *szin* bakargilo  
terakotaĵo: égetett agyagból készült termék, terrakottatárgy  
| **teramicin/o** *gysz* tetran, terramycin  
| **terapeŭt/o** *l.* terapiisto  
| **terapi/o** *orv* gyógykezelés, terápia, terapia  
►holokinetika terapiro: holokinetikus terápia  
►kemia terapiro: kemoterápia  
►ultrakurtonda terapiro: ultrarövid-hullámú gyógykezelés  
terapia: *orv* gyógykezelési, terápia-, terápiás, terapeutikus  
terapiiko: *orv* gyógyászat, terapeutika  
terapiisto: *orv* kezelőorvos, terapeuta  
bioterapiro: *orv* bioterápia  
fitoterapiro: *orv* növényterápia, fitoterápia *szin* plantoterapiro  
fototerapiro: *orv* fototerápia, fényterápia *szin* lumterapiro  
termoterapiro: *orv* hőterápia, termoterápia, thermotherapia *szin* varmoterapiro  
*l.m.* aktinoterapiro, aromoterapiro, elektroterapiro, fizikoterapiro, fokusterapiro, fototerapiro, fridoterapiro, hipnototerapiro, insulinoterapiro, kelatoterapiro, kemiterapiro, kinezoterapiro, kolapsoterapiro, konvulsiterapiro, kortikoterapiro, kortizonterapiro, laborterapiro, lumterapiro, meĥanikoterapiro, moksoterapiro, orkidoterapiro, ozonterapiro, plantoterapiro, psikoterapiro, radiumterapiro, radioterapiro, seroterapiro, sunterapiro  
| **teraplan/o** *jm* hajó légpárnás jármű *szin* aeroglita/aerkusena ŝipo  
| **terapsid/oj** *ősl* Therapsida  
| **terari/o** *áll* terrárium  
| **teras/o** 1) terasz <mesterségesen kialakított, sík földterület>  
2) *gaszt* <utcai> terasz <vendéglő>  
►kafeja teraso: kávéházi terasz  
3) *ép* terasz, tetőterasz *szin* altano 1  
►sunuma teraso: napozóterasz  
4) *geo* földterasz *szin* altano 2  
►etaĝa teraso: lépcsős terasz  
►rivera teraso: folyóterasz  
►terase kultivata tero: teraszos művelésű föld  
5) *cím* föld, talaj <pajzs talpa>  
*l.m.* rokteraso  
| **terat/o** *orv* szörnyszülött, torzszülött  
teratogena: *orv* teratogén  
►teratogenaj faktoroj: teratogén faktorok  
teratologio: *orv* teratológia  
teratomo: *orv* teratóma, teratoma  
teratofobio: *pszi* teratofóbia  
teratogenezo: *orv* torzfejlődés, teratogenezis  
| **teravad/o** *bud* theraváda, öregek útja  
| **terbi/o** *kém* terbium <Tb>  
| **tercet/o** 1) *zene* tercett, hármas *szin* triteto  
2) *ir* tercett, háromsoros versszak *szin* trio 4  
| **terci/o** 1) *kr* tertia <zsolozsma>

2) *zene* terc <hangköz

3) hang> *szin* trito

4) *sp* terc <vívás>

5) *jték* terc <háromlappos sorozat>

| **tercian/a** *orv* harmadnapos <láz>

►li suferis je terciara febro: harmadnapos lázban szenvedett

| **terciar/a 1)** *orv* terciar, tertiarer, harmadlagos

►terciara sifiliso: harmadlagos szifilisz

2) *kém* terciar, harmadrendű

►terciara amino: terciar amin

►terciara karbonatomo: terciar szénatom

3) *geo tört* harmadkori

►terciara grejso: harmadkori homokkő

4) *gazd* szolgáltató, harmadik szektorbeli

terciaro: *geo tört* harmadidőszak, harmadkor, terciar

| **tercin/o** *ir* terzina, tercina

| **terebint/o 1)** *növ* terpentin pisztácia, terebintfa <Pistacia terebinthus>

2) *l.* terebintino

terebintino: *növ kém* terpentin

terebintarbo: *l.* terebinto 1

terebintoleo: *kém* terpentinolaj

| **tered/o** *áll* hajóféreg <Teredo>

| **tereftalat/o** *kém* tereftalato

►polietilena tereftalato: polietilén-tereftalát

| **tereki/o** *áll* terekcankó <Xenus cinereus>

| **teren/o 1)** terület, tér, terep <tevékenységhez>

►akvoprotekta tereno: *öko* vízvédelmi terület

►elekti bonan terenon por la manovro: jó terepet választ a hadmozdulatra

►ideala tereno por skiistoj: síelőknék ideális terület

►la aŭto taŭgas por ĉiaj terenoj: a kocsí alkalmas minden terepre

►tereno ne taŭga por operacoj: hadműveletekre alkalmatlan terep

2) *ásv* terület

►sedimenta tereno: üledékes terület

3) *átv* tér, terület, mező

►favora tereno por Esperanto: az eszperantó számára kedvező terület

►la sporto gajnis terenon: teret nyer a sport

►sur la tereno de la esploroj ni estas unuaj: a kutatások terén elsők vagyunk

►sur la tereno de la teoriaj diskutoj: az elméleti viták terén

teren-: *mn közl* terepjáró

ĉiaterena, ĉiuterena: *közl* terepjáró *szin* terenira

►ĉiuterena veturilo: terepjáró jármű

terenaŭto: *jm* terepjáró autó

terenbiciklo: *jm* terepkerékpár, cross bike

terenfalo: *geo* terepesés

terenira: *mn közl* terepjáró *szin* ĉiaterena, ĉiuterena

terenkonkurso: *sp* terepverseny

terenrajdo: *sp* lovastusa, military

*l.m.* agadtereno, faktereno, flugtereno, konstrutereno, labortereno, ludtereno

| **Terenci/o** *tört ir* Terentius

| **Terez/o** Teréz <utónév>

►Sankta Terezo el Avilo: *kr* Avilai Szent Teréz

tereziano: *kr* sarutlan karmelita

| **tergal/o** *tex* tergál

| **teri/oj** *áll* eleveneszlő emlősök, igazi emlősök <Theria> *szin* vivonaskuloj

►aliterioj: *ösl* Allotheria

►praterioj: tojásrakó emlősök <Prototheria>

| **teriak/o** *gysz* teriáka, terjék, theriaca

| **terier/o** *áll* terrier *szin* terhundo

►ajrvala teriero: Airedale-terrier

►bedlingtona teriero: Bedlington-terrier

►bova teriero: bullterrier

►jorkšira teriero: Yorkshire-terrier

►manĉestra teriero: Manchester-terrier

►nigra teriero: orosz fekete terrier, black terrier

►skota teriero: skót terrier

►vulpa teriero: foxterrier *szin* foksteriero

| **teritori/o 1)** *jog pol* felségterület, territórium

►la malamiko paŝis sur hungaran teritorion: az ellenség magyar területre lépett

►la teritorio de la papa ŝtato: a pápai állam felségterülete

►sur la teritorio de la urboŝtato Ĝenevo: a genovai városállam területén

2) *áll* terület, territórium

►leonoj defendas sian teritorion: az oroszslánok védik territóriumukat

teritoria: *jog pol* területi, territoriális

►teritoriaj akiraĵoj: területi szerzemények

►teritoria integreco: területi integritás

eksterteritoria: *jog pol* felségterületen kívüli, extraterritoriális

eksterteritorieco: *jog pol* területenkívüliség

►ambasadoj ĝuas rajtojn de eksterteritorieco: a követségek

területenkívüliségi jogokat élveznek

| **term/o 1)** *mat* tag <elemi művelet>

►termoj de la subtraho: a kivonás tagjai

►termoj de la adicio: az összeadandók

2) *mat* tag <szor> *szin* vicero

►ĝenerala termo: általános tag

►n-a termo: n-edik tag

3) *mat* felosztás része <arányosság>

4) *mat* tag, komponens <pár, csoport>

5) *mat* tag <polinóm>

6) *mat* tag <mátrix>

7) *mat* oldal <egyenlet>

8) *fil* terminus, fogalom <szillogizmus>

►maĵora termo: felső terminus

►minora termo: alsó terminus

9) *ált* tag, elem

►la termo de alternativo: alternatíva elemei

►la termo de gradacio: fokozás tagjai

dutermo: *mat* kéttagú kifejezés, binom *szin* binomo

kvartermo: *mat* négytag

n-termo: *mat* n-tagú polinom

plurtermo: *mat* polinom *szin* polinomo

tritermo: *mat* trinom

unutermo: *mat* egytag

| **termo-** *tud* hő-, termo- *szin* varmo- *l.* termobanejo, termobotelo,

termodinamiko, termoelektro, termoelemento, termofonto,

termogenezo, termonuklea, termoparo, termoreguligilo, termosifono,

termoterapio, termotropismo

fototerma: *fiz* fototermikus

termoalgio: *orv* hő okozta fájdalom, thermalgesia

termogena: *tud* hőfejlesztő, termogén

termografo: *met* hőmérsékletíró, öniró hőmérő, termográf *szin*

registra termometro

termometro: hőmérő, lázmérő

►celsia termometro: Celsius-hőmérő

►farenhejta termometro: Fahrenheit-hőmérő  
 ►minimum-maksimum-indika termometro: minimum-maximum hőmérő  
 ►registra termometro: öniró hőmérő, regisztráló hőmérő, hőmérsékletiró *szin* termografo  
 termoreguligo: *biol tech* hőszabályozás *szin* varmoreguligo  
 termoskopo: hőmérséklet-változást jelző műszer, termoszkóp  
 | **term/oj** *ép tört* római fürdő, termák, termac  
 | **termi/o** *orv* testhőmérséklet, thermia  
 eütermio: *orv* normális testhőmérséklet, euthermia  
 hipotermio: *orv* a normálisnál alacsonyabb testhőmérséklet, hypothermia  
 hipertermio: *orv* a normálisnál magasabb testhőmérséklet, hyperthermia  
 | **termidor/o** *tört* thermidor, hőség hava <júl. 20.–aug. 18.>  
 | **termik/a 1)** *fiz* hő-, termikus <hőre vonatkozó> *szin* privarma  
 ►termika neütrono: lassú neutron, termikus neutron  
 ►termika vibrado: hőrezgés, termikus rezgés  
 2) *tech* hő-, termikus <hővel működő> *szin* pervarma  
 ►termika motoro: termikus motor, hőmotor  
*l.m.* elektrotermiko  
 | **termin/o** *tud tech* szakszó, terminus technicus  
 ►lingvistikaj terminoj: nyelvészeti szakszavak  
 ►politikaj terminoj: politikai terminusok  
 ►tipografijaj terminoj: nyomdászati terminus technicusok  
 terminaro: *tud tech* szakszótár, műszótár, szakszókincs  
 ►fervoja terminaro: vasúti szakszótár  
 ►medicina terminaro: orvosi szakszótár  
 ►teknika terminaro: műszaki szótár  
 terminaristo: *tud* szakszótáríró, terminológus *szin* terminografo  
 terminografo: *tud* szakszótáríró, terminográfus *szin* terminaristo  
 terminografio: *tud* szakszótárírás, terminográfia  
 terminologo: *tud* terminológus  
 terminologio: *tud* terminológia, szakszókincstan, szakszókincskutatás  
 | **Termin/o** *mit* Terminus  
 | **terminal/a** *anat* végső, határhoz tartozó, terminalis  
 ►terminala filamento: végfonal, filum terminale  
 | **terminal/o** *inf* terminál, végberendezés  
 ►inteligenta terminalo: intelligens terminál, programozható végberendezés  
 | **terminali/o** *növ* emeletfa <Terminalia>  
 ►eburborda terminalio: fekete afara, sárga terminalia, kénfa, selyemfa <T. ivorensis>  
 | **terminator/o** *csill* terminátor, fényes-sötét határvonal  
 | **termistor/o** *vill* hőfokfüggő ellenállás, termisztor, NTK v. NTC-ellenállás  
 | **termit/o** *kém tech* termit  
 ►termita veldado: termithegesztés  
 | **termit/oj** *áll* termeszek <Isoptera>  
 ►termitojn kelkfoje oni nomas malprave blankaj formikoj: a termeszeket néha helytelenül fehér hangyáknak hívják  
 termitejo: *áll* termeszvár  
 | **Termopil/o** *tört geo* Thermoüilai  
 ►Termopila defilejo: Thermoüilai-szoros  
 | **termos/o** *l.* termobotelo  
 | **termosfer/o** *csill* meleg öv, termoszféra  
 | **termostat/o** *tech* hőszabályozó, termosztát  
 ►termostato de centra hejtado: központi fűtés termosztátja  
 | **tern/i** *ntr* tüsszent

terno: tüsszentés  
 ternadi: *ntr* tüsszög  
 terniga: tüsszentő-, tüsszentésre ingerlő  
 ►terniga pulvoro: tüsszentőpor  
 priterni: *tr* *tréf* rátüsszent  
 ternoherbo: *l.* heleboro  
 | **ternar/a** *tud* hármas, harmadlagos, ternér, ternáris  
 | **teromorf/oj** *l.* sinapsidoj  
 | **teror/o** *pol* terror, megfélemlítés  
 ►la teroro de la franca revolucio: a francia forradalom terrorja  
 terora: *pol* terroron alapuló, terrorisztikus  
 ►la terora reĝimo de la nazioj: a náci terroron alapuló rendszer  
 ►terore silentigi opoziciulojn: ellenzékiet terrorral elhallgattat  
 terori, terorizi: *tr* *pol* terrorizál, terrorral megfélemlít  
 ►la terorita popolo silentis: a terrorizált nép hallgatott  
 teroraĵo: *pol* jog terrorcselekmény, terrorista akció *szin* terorago  
 terorismo: *pol* terrorizmus  
 teroristo: *pol* terrorista  
 antiterorisma, kontraüterorisma: terrorizmusellenes, antiterrorista  
 ►kontraüteroristaj dispozicioj: terrorizmusellenes intézkedések  
 terorago: *pol* jog terrorcselekmény, terrorista akció *szin* teroraĵo  
 teroratako: *pol* jog terrortámadás  
 terororganizaĵo: *pol* terrorszervezet  
 | **terpen/o** *kém* terpén  
 diterpeno: *kém* diterpén  
 monoterpeno: *kém* monoterpén  
 politerpeno: *kém* politerpén  
 seskviterpeno: *kém* szeszkviterpén  
 tetraterpeno: *kém* tetraterpén  
 | **terpin/o** *kém* terpin  
 | **terpineol/o** *kém* terpineol  
 | **Terpsikor/o** *mit* Terpszikhoré, Terpsichore  
 | **Tertulian/o** *kr ir* <Quintus Septimus> Tertullianus  
 | **terur/o 1)** rémület, borzalom  
 ►atakis teruro, ektremis la kruro<sup>Z</sup>: berezelt reszket, mint az őszi falevél  
 ►liaj okuloj larĝiĝis de teruro: szeme tágra nyílt a rémülettől  
 ►teruro kaptas lin: elfogja a rémület  
 ►teruro obsedas lin: rémület keríti hatalmába  
 ►tra vitro de teruro pligrandiĝas la mezuro<sup>Z</sup>: *közm* a félelem nagytónát néz  
 ►veki teruron: rémületet kelt  
 2) rém  
 ►li estis la teruro de la klaso: az osztály réme volt  
 terura: 1) szörnyű, rémitő, iszonyatos, rettenetes  
 ►estis al mi terure en la prizono: szörnyen éreztem magam a börtönben  
 ►li havis teruran aspekton: szörnyű kinézete volt  
 ►terura vizio: rémlátomás  
 2) szörnyen nagy  
 ►en terure malvarma tago: rettenetesen hideg napon  
 ►li faris teruran eraron: szörnyű hibát követett el  
 ►ni vidis terure grandan urson: rettenetesen nagy medvét láttunk  
 ►terure malbela: szörnyen csúnya  
 teruri: *tr* megrémít, megrettent, elborzaszt  
 ►la drako teruris la infanojn: a sárkány megrémítette a gyermekeket  
 ►min ne teruras viaj minacoj: nem rettentenek meg a fenyegetéseid  
 teruradi: *tr* rettegésben tart, terrorizál  
 ►la vandaloj teruradis Eŭropon: a vandálok rettegésben tartották Európát

terurajo: szörnyűség, borzalom, iszonyú v. borzasztó dolog

►la terurajoj de la milito: a háború borzalmái

terureco: borzalmasság, iszonyatosság, rettenetesség

teruriĝi: *ntr* megrémül, megretten

teruruleto: vásott gyerek, rossz kölyök

neterurebla: rettenthetetlen

terurago: rémtett

terurfabelo: *ir* rémmese

terurfilmo: *film* rémfilm, horrorfilm

terurmorti: *ntr* szörnyethal

terursonĝo: rémálom, lidérces álom *szin* košmaro, premsonĝo

terurtremi: *ntr* remeg a réműlettől

*l.m.* tremterura

| **Tesali/o** *geo* Thesszália

| **Tesalonik/o** *geo* Theszaloniki

►Tesalonika Golfo: Theszaloniki-öböl

| **Tesl/o** *fiz* <Nikola> Tesla

teslo: *fiz* tesla <T>

gigateslo: *fiz* gigatesla <GT>

| **Tespi/o** Theszpisz

►la ĉaro de Tespi/o: Thália szekere

►Tespi/o estis la unua aktoro: Theszpisz volt az első színész

| **test/o** **1)** *pszi* *isk* felmérés, teszt, tesztelés

►plurelekta testo: többválasztós teszt

►testo de ĝenerala inteligenteco: általános intelligenciateszt

►testo de memoro: memóriateszt

►testo de nivelo: szintfelmérés

**2)** *tech* vizsgálat, teszt, tesztelés

►alfa-testo: *inf* alfatesztelés

►beta-testo: *inf* bétatesztelés

►mezura testo: mérőtesztelés

►testo de motoroj: motortesztelés

►turinga testo: *inf* Turing-teszt

testi: *tr* *pszi* *tech* felmér, tesztel, kipróbál

►testi káfpulvoron: kávét tesztel

►testi la memoron: teszteli az emlékezetet

testisto: *fn* tesztelő, felmérő

testbenko: *tech* próbapad, fékpad, mérőpad *szin* provbenko

testdatumo: *inf* tesztadat

testofunkcio: *mat* tesztfüggvény, próbafüggvény

testversio: *inf* tesztverzió

*l.m.* flugtesti, rapidtesto

| **testacel/o** *áll* rablócsiga <Testacella>

| **testament/o** *jog* végrendelet, testamentum

►fari testamenton: végrendeletet tesz v. készít

►okaza komplemento ne iras al testamento<sup>Z</sup>: *közm* az érdem nem örökletes

►per sia testamento li ĉion postlasis al sia filino: végrendeletében mindent a lányára hagyott

Testamento: *bibl* Szövetség

►Malnova Testamento: Ószövetség

►Nova Testamento: Újszövetség

testamenti: **1)** *tr* *jog* örökök hagy, hagyományoz, végrendelkezik

►li testamentis sian domon al la urbo: a városra hagyta a házát

**2)** *tr* *átv* hagyományoz

►ĉi tiu kutimo estas testamentata de generacio al generacio: ez a szokás generációról generációra hagyományozódik

testamentaĵo: *jog* hagyomány, legatum <a hagyaték meghatározott része> *szin* legaco

| **testik/o** *anat* here, testis *szin* spermujo

testikito: *orv* heregyulladás, orchitis

testikujo: *anat* herezacskó, scrotum *szin* testiksako, skroto

testiksako: *anat* herezacskó *szin* testikujo, skroto

testiktumoro: *orv* sarcokela, hereiszövet burjánzása

| **testosteron/o** *biol* tesztoszteron

| **testud/o** **1)** *áll* teknősbéka, teknős <Testudo>

►marĉa testudo: mocsári teknős <Emys orbicularis> *szin* emido

►testuduloj: teknősök <Testudinata>

**2)** *kat* pajzsfedezék, testudo

testudaĵo: *áll* teknőspáncél, teknőshéj *szin* testudoŝelo

testudoŝelo: **1)** *áll* teknőspáncél, teknőspáncél *szin* testudaĵo

**2)** *áll* rókalepke <Vanessa> *szin* vaneso

►granda testudoŝelo: nagy rókalepke <Vanessa polychloros>

►urtika testudoŝelo: kis rókalepke <Vanessa urticae>

testudsupo: *gaszt* teknősleves

*l.m.* martestudo

| **tet** *knyv* tet <héber 't' betű>

| **-tet-** *zene* -tett *l.* kvarteto, kvinteto, sesteto, septeto, okteto

| **teta** *knyv* ž, théta <görög 'th' betű> *szin* teto

| **tetan/o** **1)** *orv* merevgörcs, tetanusz, tetanus *szin* tatanoso

**2)** *orv* tetania *szin* tetanio

tetanigi, tetanizi: *tr* *orv* tetanizál

| **tetani/o** *orv* tetania

►hiperventolada tetanio: hiperventillációs tetania

| **tetanos/o** *orv* merevgörcs, tetanusz, tetanus

antitetanosa: *orv* antitetanicus, tetanus elleni

| **tetigel/o** *áll* méregzöld kabóca, mezei zöldkabóca <Tettigella viridis>

| **Tetis/o** *mit* Thetisz, Thetis

| **tet/o** *l.* teta

| **tetr-** *kém* tetr- <4 szénatom>

tetritolo: *kém* tetritol

tetrozo: *kém* tetróz

| **tetr/o** *áll* nyírfajd <Lyrurus tetrax>

| **tetra/o** *l.* bonazio

| **tetraciklin/o** *gysz* tetraciklin

| **tetradrahm/o** *gazd* tetradrachma

| **tetradrakm/o** *l.* tetradrahmo

| **tetragon/a** *l.* kvadrata **2**

| **tetragoni/o** *növ* új-zélandi spenót v. paraj <Tetragonia

tetragonoides> *szin* nov-zelanda spinaco

| **tetragonolob/o** *növ* bársonykerék, szögletes kerék, spárgakerék <Tetragonolobus maritimus>

| **tetragram/o** *bibl* tetragram <JHVF>

| **tetralen/o** *kém* tetralin

| **tetralogi/o** **1)** *ir* tetralógia

**2)** *zene* tetralógia

►tetralógia de Vagnero: Wagner tetralógiája

| **tetraon/o** *áll* fajd <Tetrao>

►tetraonedoj: fajdfélék, fajok <Tetraonidae>

| **tetrarh/o** *tört* negyedes fejedelem, tetrarcha *szin* kvaronprince

tetrarhujo: *tört* negyedes fejedelemség, tetrarchia

tetrarhismo: *tört* negyedes fejedelmi rendszer, tetrarchia

| **tetrark/o** *l.* tetrarho

| **tetrastil/a** *ép* négyoszlopos, tetrasztülosz

►tetrastila templo: négyoszlopos v. tetrasztülosz templom

| **tetril/o** *kém* tetril

| **tetrod/o** *eltr* tetróda, négyelektródás cső

►faska tetrodo: *eltr* sugártetróda



| **teŭg/o** *hajó* orrfelépítmény, orrbástya, előbástya *szin* antaŭkastelo, prua kastelo

| **teŭkri/o** *növ* gamandor <Teucrium>

► nobla teŭkrio: sarlós gamandor <T. chamaedrys>

| **teŭton/o 1)** *tört* teuton

**2)** *tört* teuton lovag

**3)** *átv* teuton, germán

teŭtona: *mn tört* teuton

► Teŭtona Ordeno: Német Lovagrend, Teuton Lovagrend

► teŭtona orgojlo: teuton gőg

| **tevet/o** <zsidó naptár szerinti hónap> tévét

| **tez/o 1)** tétel, tézis

► la 95 tezoj de Lutero: Luther 95 tézise

► li ne povis pruvi sian tezon: nem tudta bizonyítani a tézisé

► prezentu viajn tezojn: adja elő a téziseit

**2)** *fil* tézis

► la tezo, antitezo kaj sintezo estas la bazoj de la dialektiko: a dialektika alapjai a tézis, antitézis és szintézis

antitezo, kontraŭtezo: *fil* antitézis

| **tezaŭr/o** *nyt* fogalomtár, tezaurusz

| **Teze/o** *mit* Thészeusz, Theseus

| **ti** I. si II.

| **tia** ilyen, olyan

► en tia aŭ alia formo: ilyen vagy más formában

► ĝia alto kaj longo estis tia kaj tia: magassága és hossza ilyen meg ilyen volt

► ĝuste tian mi volis aĉeti: éppen ilyet akartam venni

► ion tian neniam mi vidis: ilyet még soha nem láttam

► kia ago, tia pago<sup>Z</sup>: *közm* amilyen az adjonisten, olyan a fogadjisten

► kia paroĥestro, tia paroĥo<sup>Z</sup>: *közm* amilyen a tőke, olyan a bora

► kiel tiajn gardas ilin nia memoro: mint ilyeneket őrzí őket az emlékezetünk

► la sinjoro estas nobelo, kaj vi ne estas tia: az úr nemes, ön pedig nem

► mi vidis tian altan monton: olyan nagy hegyet láttam

► tia mi vidis lin: ilyennek láttam

► tia, kia lin Dio kreis: olyan, amilyennek Isten teremtette  
tia ĉi: <hangsúlyos> ilyen

► vi desegnis tian cirkon, kaj mi ĉi tian: ti olyan kört rajzoltatok, én meg ilyet

tiaĵo: ilyen dolog, olyan dolog, hasonló dolog

► tiaĵon mi jam spertis en la urbo: hasonló dolgot már tapasztaltam a városban

► tiaĵon mi neniam vidis: ilyet még soha nem láttam

► vidu, tiaĵojn ili pentris: nézze, ilyen dolgokat festettek

samtia: ugyanolyan

| **tial** ezért, azért <ok>

► li falis tial, ĉar li ne fiksas sin per ŝnuro: azért esett le, mert nem rögzítette magát kötéssel

► tial ke li ne skribis, ni ne kredu lin mortinta: azért mert nem írt, ne gondoljuk halottnak

► tial mi ne invitis lin: ezért nem hívtam meg

► tial ni batalu por la libereco: ezért küzdjünk a szabadságért

tiala: ezen ok miatti, e miatti

► la tialan malfruon ni iel kompensos: az e miatti késést valahogyan behozzuk

tialo: ok, magyarázat

► la tialo de mia foresto estas evidenta: távollétem oka nyilvánvaló

tialigi: *tr* megindokol, vminek <n> az okát adja

► li tialigis sian malsukceson per la foresto de via helpo: kudarcát a segítségetek elmaradásával indokolta

| **tial/o** *kém* tioaldehyd

| **tiam** ekkor, akkor

► se ne neĝos la duan, tiam ni ekskursos: ha nem havazik 2-án, akkor kirándulunk

► tiam neatendite aperis mia patro: ekkor váratlanul megjelent az apám

► tiam venu, kiam mi vokos vin: akkor gyere, amikor hívlak  
tiama: akkori

► la tiamaj ĵurnaloj raportis pri la okazaĵo: az akkori újságok beszámoltak az eseményről

tiamulo: akkori ember, akkor élt ember

► al la tiamuloj certe plaĉis la honoro: az akkor élt embereknek bizonyára tetszett a megtiszteltetés

ĝistiamo: addigi, eddigi

► lia ĝistiamo laboro perdis: az addigi munkája kárba vészett

► ni resumu la ĝistiamajn rezultojn: összegezzük az addigi eredményeket

| **tiamin/o** *biol kém* tiamin, B1 vitamin

| **Tianŝan/o** *geo* Tien-san, Tian Shan

| **tiar/o 1)** *tört* tiara, csúcsos fejdísz

**2)** *kr* tiara, pápai korona vö. cidaro, mitro

| **tiazol/o** *kém* tiazol

| **Tiber/o** *geo* Tiberis, Tevere

tiberano: *fn átv* római

transtibera: *geo* Tiberisen túli, transteverei

| **Tiberi/o** *tört* Tiberius <Claudius Nero>

| **Tiberiad/o** *geo* Tiberias

► Tiberiada Lago: Tiberias-tó

| **Tibesti/o** *geo* Tibeszi-hegység

| **Tibet/o** *geo pol* Tibet, Hsziang, Xizang <CN>

tibeta: *mn nyt* tibeti <bod>

tibetano: *fn* tibeti <lakos>

| **tibi/o** *anat* sípcsont, tibia

tibiingo: lábszárvédő

tibikarno: *anat* lábikra, vádli, sura *szin* suro

| **Tibisk/o** I. Tiso

| **Tibul/o** *ir* <Albius> Tibullus

| **tibuŝen/o** *növ* dicsővirág <Tibouchina>

| **Tician/o** *műv* Tiziano <Vecellio>

| **Tiĉin/o 1)** *geo* Ticino <folyó>

**2)** *geo pol* Ticino <kanton> <CH>

| **tie** ott

► de tie neni venis: onnan senki sem jött

► kiu estas tie?: ki van ott?

► ni iros tien: oda megyünk

► tie vi trovas la libron: ott találod a könyvet

► tien metu la kraĵonon: oda tedd a ceruzát

► tien okuloj iras, kion la koro deziras<sup>Z</sup>: *közm* oda megy a szem, ahová húz a szív

► veturi tien kaj reen: oda és vissza utazik

ĉi tie: itt

► ĉi tie ni haltu: itt álljunk meg

► de tie ĉi tien: onnan ide

► tie ĉi malbone, tie nebone<sup>Z</sup>: *közm* itt se jó, ott se jó, sehol se jó

► venu ĉi tien: gyere ide

► ĉi-tie-ulo: *fn* idevalósi, itteni, helyi

tie for: amott

► mi staras ĉi tie, vi tie kaj li tie for: én itt állok, te ott, ő pedig amott

tiea: ottani, helyi

►la tiea registaro: az ottani önkormányzat

►ni uzu la tieajn eblojn: használjuk a helyi lehetőségeket  
çi-tiea: itteni

►ni demandu la çi-tieajn loĝantojn: kérdezzük meg az itteni lakosokat

tieulo: ottani lakos, helyi ember

| **tiel 1** | így, úgy <mód>

►kaj ili tiel faris: és úgy tettek

►nur tiel vi povas solvi la problemon: csak így tudod megoldani a problémát

►tiel kaj alie: így is, meg úgy is

►tiel kaj jene: így meg úgy

►tiel kaj ne alie: így és nem másképpen

**2**) ilyen, olyan <mérték>

►estis tiel mallume, ke mi nenion vidis: olyan sötét volt, hogy semmit sem láttam

►estu tiel afabla: legyen olyan kedves

►la tiel nomata familia rondo: az úgynevezett családi kör

►li estas tiel alta kiel mi: olyan magas, mint én

►li estas tiel stulta kiel riĉa: olyan ostoba, mint amilyen gazdag

►tiel same kiel mi: éppen úgy, ahogyan én

tiel çi: <hangsúlyos> így, ily módon

►ne tiel, sed çi tiel: nem úgy, hanem így  
kiel..., tiel...: amint..., úgy..., mind..., mind...

►kiel la onklo, tiel ankaŭ la nevo havis nigrajn harojn: amint a nagybácsinak, úgy az unokaöcsnek is fekete haja volt

►li estis lerta kiel en teniso, tiel en futbalo: ügyes volt mind a teniszben, mind a futballban

tiela: <hangsúlyos> ilyen, ilyen mérvű

►tielan detruon mi ankoraŭ neniam vidis: ilyen mérvű rombolást még soha nem láttam

tiele: <hangsúlyos> ily módon

►tiele!: sic!, így!

►tiele neniuj gajnis: ily módon senki sem nyert  
samtiel: éppen így, éppen úgy, éppúgy, ugyan úgy

| **ties** | ezé, azé, ennek v. annak a vmije v. vkije

►kies monon mi depruntas, ties ŝuldanto mi iĝas: akinek a pénzét kölcsön kérem, annak leszek adósa

►la kuracisto ekzamenis la malsanulon, kaj laŭ ties peto li liverigis lin en hospitalon: az orvos megvizsgálta a beteget, és annak kérésére beszállította a kórházba

►ties patron mi vidis: annak az apját láttam

►ties pecon mi trovis: annak a darabját találtam meg

| **Tiest/o** | mit Thüesztész, Thyestes

| **tif/o** | orv tífusz, typhus

►ekzantema tifo: kiütéses tífusz, typhus exanthematicus

tifoida: orv tífuszhoz hasonló, typhoid

►tifoida stato: tífuszhoz hasonló állapot

tifulo: orv tífuszos beteg

paratifo: orv paratífusz, paratyphus

| **tifa/o** | növ gyékény, buzogánysás <Typha>

►eta tifao: apró gyékény <T. minima>

►larĝfolia tifao, bruna tifao: széleslevelű v. bodnározó gyékény, buzogányos gyékény <T. latifolia>

►mallarĝfolia tifao: keskenylevelű gyékény <T. angustifolia>

►svelta tifao: rizsgyékény <T. laxmannii>

| **Tiflis/o** | geo tört Tiflisz vö. Tbiliso

| **tifon/o** | l. tajfuno

| **tig/o 1** | növ szár, caulis

►aera tigo: föld feletti szár

►limbeca tigo: levélszerű szár *szin* kladodio

►subtera tigo: föld alatti szár

**2**) növ száracska <moha>

**3**) átv szár

►tigo de kaliko: kehely szára

►tigo de ŝlosilo: kulcs szára

tigeto: növ kocsány, levélnyel, kacs, hifa <szárszerű képződmény>

novtigo: növ sarj, friss hajtás

sentiga: növ szártalan

sentigigi: *tr agr* kacsol

tigoĉiro: növ szárkacs

tigoglaso: *gaszt* talpas pohár

tigolegomo: növ ehető szárú zöldség

tigoplantoj: növ hajtásos növények, száras növények <Cormophyta>

*l.m.* flortigo, folitigo, ĝermotigo, plumtigo, volvotigo

| **tigl/o** | l. krisolo

| **tigr/o** | áll tigris <Panthera tigris>

►bengala tigo: királytigris, bengáli tigris <Neofelis tigris tigris>

►sabrodenta tigo: *l.* smilodonto

►siberia tigo: szibériai tigris <P. tigris amurensis>

tigrino: áll anyatigris

►jaluza kiel tigrino: féltékeny, mint az anyatigris

tigrostria: cirmos

| **tigre/o** | *fn* tigre

tigrea: *mn nyt* tigre <tig>

| **tigrinj/o** | *fn* tigrinya

tigrinja: *mn nyt* tigrinya <tir>

| **Tigris/o** | geo Tigris vö. Eŭfrato

| **tik/o<sup>1</sup>** | orv izomrángás, arcrángás, tic

tiki: *ntr* rángatózik

| **tik/o<sup>1</sup>** | *tex* csinvat

| **tikl/i 1** | *tr* csiklandoz

►tikli per plumo: tollal csiklandoz

**2**) *tr átv* csiklandoz, birizgál

►odoro de rostaĵo tiklis mian nazon: sült illata csiklandozta az orrom

►tikli lian scivolon: furdalja az oldalát

►tikli lian vantemon: legyezi a hiúságát

tikla: **1**) csiklandozó, csiklandós

►tiu vestaĵo estas tikla: ez a ruha csiklandós

**2**) átv kényes

►tikla demando: kényes kérdés

►tikla punkto: kényes pont

tikligema: csiklandós *szin* tiklosetema

►ne tuŝu min, mi estas tikligema: ne érints, csiklandós vagyok

tiklosetema: csiklandós *szin* tikligema

| **tiksotrop/a** | *fiz* tixotrop

tiksotropio: *fiz* tixotrópia

| **tiktak/o** | *hgut* ketyegés, tiktakolás

tiktaki: *ntr hgut* ketyeg, tiktakol

►la horloĝo tiktakis: az óra ketyegett

pritiktaki: *tr tréf* <nőt> megkettyint

| **til/o** | *tex* gereben

tili: *tr tex* gerebenez

►tili kanabon kaj linon: kendert és lent gerebenez

| **tilandsi/o** | növ szakállbromélia <Tillandsia>

►usneoida tilandsio: zuzmószerű v. légi szakállbromélia, szakállmoha, spanyolmoha <T. usneoides>

| **tilbur/o** | *jm* tilburi <felnyitható tetejű, kétkerekes kocsi>

| **tild/o** | *knyv* hullámjel, ismétlőjel, tilde <-> *szin* ondosigno

| **tili/o** *növ* hársfa <Tilia>

►endoma tilio: szobahárs <Abutilon>

►somerá tilio: széleslevelű v. nagylevelű hárs <T. platyphyllos>

►tiliacoj: hársfafélék <Tiliaceae>

tiliteo: *gaszt* hársfatea

| **tilit/o** *ásv* tillit

| **tim/i** **1)** *tr* fél vkitől v. vmitől <n>

►ili timis paši sur la ponton: féltek a hídra lépni

►kiu timas bestaron, ne iru arbaron<sup>z</sup>: *közm* aki fél a farkastól, ne menjen az erdőbe

►li timis konfesi sian kulpon: félt bevallani a bűnét

►mi timas hundojn: félek a kutyáktól

►ne timu hondon bojantan, timu hondon silentan<sup>z</sup>: *közm* amelyik kutya ugat, az nem harap

►ne timu min: ne félj tőlem

►timi sian propran ombron<sup>z</sup>: a saját árnyékától is fél

**2)** *ntr* tart vmitől, aggódik vmiért

►li timas pri sia vivo: félti az életét

►mi timas, ke vi ne plenumos la taskon: félek, hogy nem teljesítet a feladatot

►ni timis pro ebla katastrofo: aggódtunk egy esetleges katasztrófa miatt

►ŝi timis pri sia filo: aggódott a fiáért

**3)** *tr* *átv* fél, tisztel

►li estis homo timanta Dion: istenfélő ember volt

►timu la Eternulon: féld az Urat

timo: **1)** félelem

►fali en timon: beijed

►fari timon: félelmet kelt

►la timo antaŭ la maljunulo: az öregtől való félelem

►la timo de la maljunulo pro la dolora morto: az öreg félelme a fájdalmas haláltól

►timo havas grandajn okulojn<sup>z</sup>: *közm* a gyáva a nyulat is farkasnak nézi

►timo lin ekregis: félelem fogta el

►tremi de timo: reszket a félelemtől

**2)** *átv* féltés, aggodalom

►la timo pri la propra infano lin paralizis: a fiáért való aggodalom megbénította

**3)** félelem, tisztelet

►kie timo, tie honto<sup>z</sup>: *közm* hol a félelem, ott a szemérem

►la timo de la edzino antaŭ la edzo savis multajn geedzecojn: a feleség férjtisztelete sok házasságot megmentett

►timo antaŭ Dio vin gvidu: istenfélelem vezessen

timegi: *tr* retteg vmtől v. vkitől <n>

►la hunojn timegis la tuta Eŭropo: a hunoktól retteget egész Európa

timego: rettegés, nagy félelem

timema: félénk

timemo: félénkség, félénk természet

timeto: egy kis félelem, aggodás

►timeto tamen restis en mi: egy kis félelem azonban maradt bennem

timigi: **1)** *tr* ijeszt, rémízt, megfélemlít

►fantomoj ne timigas min: kísértetek nem rémítenek

►la kamparanoj estis timigitaj: a parasztok meg voltak félemlítve

►viaj minacoj ne timigas min: fenyegetéseid nem ijesztenek meg engem

**2)** *tr* aggaszt

►lia konduto timigas min: viselkedése aggaszt

timiga: ijesztő, elrettentő

timigadi: *tr* ijesztget

timiĝi: *ntr* megijed *szin* ektimi

►li ne timiĝas de la propra ombro: nem ijed meg a saját árnyékától

timinda: félelmetes

►timinda malamiko: félelmetes ellenség

timulo: gyáva ember

►timulo timas eĉ sian ombron: a gyáva a saját árnyékától is fél

antaŭtimi: *tr* előre fél, aggódik, tart vmitől v. vkitől

►ni antaŭtimis eventualan militon: tartottunk egy esetleges háborútól

antaŭtimo: aggodalom, balsejtelem

►nia antaŭtimo pruviĝis: balsejtelmünk beigazolódott

ektimi: *tr* megijed vmitől v. vkitől <n> *szin* timiĝi

►la birdoj ektimis la bruon: a madarak megijedtek a zajtól

ektimo: ijedtség, ijedelem

ektimegi: *tr* megretten vmitől v. vkitől <n>

►ili ektimegis la monstron: megrettentek a szörnytől

fortimigi: *tr* elijeszt, elriaszt

►ne fortimigu la birdojn: ne riaszd el a madarakat

fortimiga: elijesztő, elriasztó

maltimi: *tr* nem fél, mer, merészel

►li maltimis eniri la brulantan domon: be mert menni az égő házba

►ni maltimas lupojn: nem félünk a farkasoktól

maltima: bátor, merész

netimigebla: rettenthetetlen, félelem nélküli

sentima: bátor, félelmet nem ismerő

tromaltima: vakmerő *szin* blindkuraĝa

timekflugi: *ntr* <madár> felrebben

timfeki: *ntr* *pej* becsinál a nadrágjába, becsinál a félelemtől

timfekulo: beszari alak

timosento: félelemérzet, félelemérzés

timoveka: félelmetes

timtremi: *ntr* reszket a félelemtől

timvekiĝi: *ntr* álmából felriad

timzorgi: *ntr* aggódik

*l.m.* birdotimigilo, diotima, kulistimo

| **timal/o** *áll* pérhal <Thymallus>

| **timbal/o** **1)** *zene* üstdob

**2)** *gaszt* formában sült tészta

timbalisto: *fn* *zene* üstdobos

| **Timbu/o** *geo* Thimbu

►Timbuo estas la ĉefurbo de Butano: Thimbu Bhután fővárosa

| **Timbuktu/o** *geo* Timbuktu

| **timele/o** *növ* cicó <Thymelaea>

timeleacoj: boroszlánfélék <Thymelaeaceae>

| **timian/o** *növ* kakukkfű <Thymus>

►ordinara timiano: kerti kakukkfű, pecsenyű <T. vulgaris>

►roktimiano: pereszlény <Satureja>

timianolo: *l.* timolo

| **timid/a** *ritk* félénk, félszeg *szin* singena, malaplomba

maltimida: *ritk* fesztelen, felszabadult

| **timin/o** *biol* kém timin

| **timol/o** *kém* timol

| **timon/o** *jm* kocsirúd, szekérrúd

►duobla timono: kettős kocsirúd *szin* timonparo

timoneto: talicskarúd, riksarúd

timonĉevalo: *fn* áll rudas <ló>

timonparo: kocsirúdpár, kettős kocsirúd

timonvekto: hámfa

| **Timor/o** *geo* Timor <sziget>

►Orienta Timoro: *geo* *pol* Kelet-Timor <TL>

| **Timote/o** Timót, Timóteus, Timoteus <utónév>

| **timpan/o 1** *ép* timpanon, orommező

►duonronda timpano: ívmező

►triangula timpano: háromszög alakú orommező

2) *anat* középfül, dobüreg, cavum tympani

3) *knv* nyomókeret

4) *víz tech* merítőkerék

5) *l.* timbalo

timpanismo: *orv* puffadás, felfúvódás, tympanismus, meteorismus

*szin* meteorismo

timpanito: *l.* meza otito

timpanosto: *anat* dobüregcsont

| **timpanon/o** *l.* zimbalo

| **Timur/o** *tört* Timur

►Timuro fondus la duan Mongolan Imperion: Timur alapította meg a

második Mongol Birodalmat

| **timus/o** *anat* csecsemőmirigy, thymus

| **tin** hangutánzó szó

tin tin tin: csiling-csiling

| **tin/o** dézsa, sajtár

tinego: kád

tineto: csöbör, rocska

tinisto: sajtárkészítő

*l.m.* trettinego

| **tinam/o** *áll* tinamu <Tinamus>

►tinamoformaj: tinamualakúak <Tinamiformes>

| **tindr/o** tapló

►tindron oni uzis iam por bruligi fajron: a taplót valamikor

tűzgyújtásra használták

| **tine/o** *áll* moly <Tinea>

►peltistotinea: szűcsmoly <T. pellionella>

►tineedoj: valódi molyok <Tineidae> *szin* moteoj

| **tini/o** *orv* fonálgombás szőrbetegség, tinea

►amianteca tinio: tinea aminantacea

►fava tinio: *l.* favo

►kapa tinio: tinea capitis

►pieda tinio: tinea pedis

| **tink/o** *áll* compó, cigányhal

| **tinktur/o 1** *tex* textílfesték, kelmefesték, tinktúra

2) *gysz* alkoholos oldat, alkoholos kivonat *szin* alkoholatur

►benzoa tinkturo: benzoekivonat

►joda tinkturo: jódkivonat

►valeriana tinkturo: *orv* macskagyökér-kivonat, macskagyökér-tinktúra

tinkturi: *tr* *tex* fest

►tinkturi bluan pantalonon nigra: kék nadrágot feketére fest

►ŝi tinkturas al si la harojn: <nő> festi a haját

tinkturisto: *tex* kelmefestő, textílfestő

| **tinn/o** *l.* tinuso

| **tint/i 1** *ntr* *hgut* cseng, peng, kolompol, csörög

►kristalaj glasoj tintis: kristálpoharak csengtek

►la ĉenoj tintis: csörögtek a láncok

►liaj spronoj tintis: sarkantyúi pengtek

2) *ntr* *átv* *zene* klimpírozik, pötyög <hangszeren>

►tinti sur gitaro: gitáron pötyög

►tinti sur piano: klimpíroz

tinta: *mn* csengő, pengő, csörgő

►tinta voĉo de la knabino: a lány csengő hangja

►tinta oro: csengő arany

tinto, tintado: csengés, pengés, kolompolás

►tintado de glavoj: kardok pengése

►tintado de marteloj sur la amboso: kalapácsok csengése az üllőn tintigi: *tr* csenget, penget

►li tintigas siajn ormonerojn: csengeti az aranyait

tintilo: csengő

►tintilo de biciklo: kerékpár csengője

►tintiloj de sledo: szán csengői

tintilaro: *zene* harangjáték

tintileto: csengettyű, apró csengő

ektinti: *ntr* *hgut* megcsendül, megpendül

intertintigi: *tr* összekoccint

►ni intertingu niajn glasojn: koccintsuk össze poharainkat

teletinti: *ntr* *tréf* odacsörög, rácsörög <telefonál>

►poste mi teletintos al vi: utána rád csörgök

*l.m.* kraktinti

| **tinunkol/o** *l.* turfalko

| **tinus/o 1** *áll* *ált* tonhal <Thunnus>

►blanka tinuso: germon <T. alalunga>

►obeza tinuso: nagy szemű tonhal <T. obesus>

►ruĝa tinuso: kékúszójú tonhal <T. thynnus>

2) *gaszt* tonhal

►enladigita tinuso: konzerv tonhal

tinusreto: *agr* tonhalháló

| **tio** ez, az <általános rámutatás>

►ĉio dependas de tio, kiel li opinias pri la afero: minden attól függ, hogyan vélekedik az ügyről

►ĉu tio estas vi, Jozefo?: ez te vagy, József?

►kion tio signifas?: ez mit jelent?

►pri tio ni jam parolis: erről már beszélünk

►tio estas lia afero: ez az ő dolga v. ügye

►tio estas lia amata ĉevaleto<sup>Z</sup>: ez a vesszőparipája

►tio estas tute alia afero: ez egészen más ügy

►tio estas: azaz, nevezetesen

►tio gustas pri iom pli: „még kell” íze van neki

►tio kaj ĉi tio, tio kaj jeno: ez és az

►tio ne interesas min: ez nem érdekel

►tio nenion faras: az nem tesz semmit <közömbös>

►tio, kion vi diras, estas grava: az, amit mondasz, fontos

ĉi tio: <hangsúlyos> ez

►tio estas pordo, kaj ĉi tio ties klino: az ajtó, ez pedig a kilencse

| **tio- 1** *kém* tio- <kén oxigén helyett> *l.* tioaldehido, tioamido, tiocianato, tiofenolo, tiosulfato

2) *bakt* tio- <baktérium kénláncban> *l.* tiobakterio

| **tiofen/o** *kém* tiofén

| **tiol/o** *kém* tiol

►la ĝenerala formulo de tioloj estas R-SH: a tiolok általános képlete R-SH

| **tioal/o** *l.* tialo

| **tiom 1** ennyi, annyi <menyiség>

►el tiom da ledó mi ne povas fari ŝuojn: ennyi bőrből nem tudok cipőt csinálni

►mi ne pensis pri tiom da donacoj: nem gondoltam ennyi ajándékra

►neniam mi aŭdis tiom da stultaĵoj: soha nem hallottam ennyi marhaságot

►prenu tiom da ekzempleroj, kiom vi volas: vegyél annyi példányt, amennyit akarsz

2) ennyire, annyira <mérték>

►ĉu tiom zorgigas vin lia sorto?: ennyire izgat a sorsa?

►ho, mi tiom ŝatas dolĉaĵojn: ó, én annyira szeretem az édességet

►tiom malfacila ne estas la situacio: ennyire nem nehéz a helyzet

►tiom pli mi volas ĝin havi: annál inkább szeretném megkapni

tioma: olyan sok, olyan mérvű

►kun tioma entuziasmo: ennyi lelkesedéssel

►tioma estas la detruo, ke la domo ne rekonstrueblas: olyan mérvű a rombolás, hogy nem építhető újjá a ház

►tioman akvon ne povas gluti la kanaloj: ennyi vizet nem tudnak elnyelni a csatornák

| **tion/o** *kém* tioketon, tion

ditionato: *kém* ditionát

ditionito: *kém* ditionit

heksationato: *kém* hexationát

parationo: *kém* paration

| **tionil/o** *kém* tionilgyök

►tionila klorido: tionil-klorid

| **tip/o** **1)** típus, minta

►hungara tipo: magyar típus

►Otelo estas la tipo de ĵaluzulo: Otello a féltékeny ember típusa

►tipo de bone solvitaj taskoj: jól megoldott feladatok

►tipo de heroo: hőstípus

►tipo de la cigana muziko: a cigány zene típusa

**2)** *knyv* nyomdai betű *szin* prestipo

►presejoj ne havis tipon por la esperanta ĉ: a nyomdáknek nem volt betűjük az eszperantó ĉ-re

**3)** *knyv inf* betűtípus

**4)** *tech* típus

►nova tipo de aŭtomobilo: új autótípus

**5)** *biol* típus

►la tipo de la nomo de ordo aŭ subordo estas familio: a rend vagy alrend nevének típusa a család

**6)** *átv biz* krapek, tag, alak, pasas

tipa: tipikus, típusos, típus-

tiparo: *inf* betűkészlet, betűcsomag, karakterkészlet, font

►egallarĝa tiparo: azonos szélességű betűkészlet

►ekrana tiparo: képernyő-betűkészlet

►presila tiparo: nyomtató-betűkészlet

►proporcio tiparo: arányos betűkészlet

►trutajpa tiparo: True Type betűkészlet v. font

►vektora tiparo: vektoros betűtípus

tipigi: **1)** *tr* tipizál, típusba sorol

►li tipigis la homojn laŭ rasoj: rasszok szerint tipizálta az embereket

**2)** *tr* megtestesít

►li tipigas la komuniston: a kommunistát testesíti meg

**3)** *tr* tipizál, szabványosít, egységesít

►tipigitaj pecoj: tipizált alkatrészek

tipografo: *knyv* nyomdász, tipográfus *szin* presisto

tipografio: **1)** *knyv* nyomdászat, könyvnyomtatás, tipográfia *szin* presado, presarto

**2)** *knyv átv* tipográfia, nyomdai kinézet v. megjelenítés

►eleganta tipografio de la libro: a könyv elegáns nyomdai megjelenítése

**3)** *knyv ex* szedőterem, nyomóterem

tipografia: *knyv* nyomdai, nyomtatási, tipográfiai

►tipografia eraro: nyomdahiba *szin* preseraro

►tipografiaj signoj: nyomdai jelek

tipografiaĵo: *knyv* nyomtatvány, nyomdai termék

tipografiejo: *knyv* szedőterem, nyomóterem

tipologio: *tud* típustan, tipológia

tipometro: *knyv* betűnagyság-mérő, tipométer

alitipa: **1)** más típusú

**2)** *átv* másfajta

laŭtipa: típusos, szabványos

novtipa: új típusú

pratipo: **1)** *fil* ősalak, őskép, ősminta, prototípus

**2)** prototípus, őstípus, első minta

►Arpad estis la pratipo de regantoj: Árpád volt az uralkodók őstípusa

►pratipo de aviadilo: repülőgép-prototípus

►pratipo de planto, besto: növény, állat prototípusa

**3)** *tud tech* etalon

►pratipo de la kilogramo: a kilogramm etalonja

tipareo: *knyv* szedéstükör *szin* areo 4, kompostareo

tipfandisto: *knyv* betűöntő

tipografarto: *knyv* nyomdászat

*l.m.* galvanotipo, lingvotipologio, prestipo, serotipo

| **tipofon/o** *zene* adiaphon

| **tiptologi/o** **1)** *vall* kopogtató szellemidézés

**2)** *távk* távkopogtatás, kopogtató távközlés

►en prizonoj oni uzas tiptologion: börtönökben használják a távkopogtatást

| **tiposkript/o** gépelt kézirat

| **tipuan/o** *nőv* tipuana <Tipuana>

| **tipul/o** *áll* lószúnyog <Tipula>

►granda tipulo: közönséges lószúnyog <T. oleracea>

►ktenofora tipulo: fésűscsápú lószúnyog <Ctenophora atrata>

►tipuledoj: lószúnyogok, tipolyfélék, óriásszúnyogok <Tipulidae>

| **tiramisu/o** *gaszt* tiramisu

| **tir/i** **1)** *tr* húz, meghúz

►ne tiru miajn harojn: ne húzd a hajam

►tiri al li la oreton: meghúzza a fülét

►tiri la ŝnuron de sonorilo: meghúzza csengő zsinórját

►tiri tezon: *isk* tételt húz

**2)** *tr* maga után húz, von, vonszol

►du ĉevaloj tiris la kaleŝon: két ló húzta a hintót

►kiu sin enjungis, devas tiri<sup>Z</sup>: *közm* aki hámba fogja magát, húzni köteles

►li tiris sin ĝis la pordo: az ajtóig vonszolta magát

►tiri boaton sur la bordon: csónakot a partra húz

►tiri ĉe la haroj: a hajánál fogva húz

**3)** *tr* húz, húzva rajzol

►la aviadilo tiris fumstrion post si: a repülőgép füstcsíkot húzott maga után

►li tiris strekon sur la papero: vonalat húzott a papíron

►tiri cirkon: kört rajzol

►tiri ortanton: merőlegest húz

►tiri paralelon al la rekto: párhuzamost húz az egyeneshez

**4)** *tr átv* vonz

►la belulino tiras multajn virojn: a szép nő sok férfit vonz

►la instruo tiris multajn adeptojn: a tanítás sok hívet vonzott

►la knabino tiras sin al li: a lány vonzódik hozzá

►scivolo tiris min al la loko: a kíváncsiság vonzott a helyhez

►tiri en tenton: kísértésbe hoz

**5)** *tr* szív

►ĉu tiras via pipo?: szelel a pipája?

►la kamentubo bone tiras: a kéménynek jó huzatja van

►li tiris profundan spiron: mély lélegzetet vett

►tiri sangon: vért vesz

►tiri vinon el barelo: hordóból bort szív

**6)** *tr átv* húz vmiből vmit

►li tiris la konkludon kaj abdikis: levonta a következtetést, és lemondott

►mi tiris la konkludon el viaj vortoj: levontam a tanulást a szavaidból



►oni tiris la loterion: kihúzták a lottót  
 ►tiri la instruon: levonja a tanulságot  
 ►tiri loton: sorsot húz  
 ►tiri utilon el la negoco: hasznot húz az üzletből  
 7) *tr* átv húz, von, ránt  
 ►la fino de la rakonto iom tiras sin: az elbeszélés vége kissé vontatott  
 ►li tiris al si la atenton: magára vonta a figyelmet  
 ►li tiris sur sin la koleron de sia mastro: magára vonta a gazdája haragját  
 ►tiri almorte: halálba ránt  
 ►tiri en la koton: a sárba ránt  
 ►vi tro longe tiras la aferon: túlságosan elhúzó az ügyet  
 tiro, tirado: 1) húzás, vonás, vonszolás  
 ►tirado de ŝipo: hajóvontatás  
 ►tiro de ŝnuro: zsinór meghúzása  
 ►tiro per ĉevaloj: lóvontatás  
 2) *fiz* húzás  
 ►la elemento estas ŝargata per tiro: az elem húzásra van terhelve  
 ►rezisto de kablo al tiro: kábel húzási ellenállása  
 3) *zene* vonóhúzás <lefelé>  
 tira: húzó  
 ►tiraj fortoj: húzóerők  
 ►tiraj rajdoj de aŭtomobilo: kocsik hajtott kerekei  
 tiradi: *tr* hosszan húz v. von, húzogat, huzigál  
 tiregi: *tr* <nagy erővel> húz  
 ►la bovoj tiregis penblove la troŝargitan ĉaregon: az ökrök fűjtatva húzták a túlterhelt szekert  
 tiriĝi: *ntr* húzódik, nyúlik  
 ►fumo tiriĝis el la tubo: füst jött ki a csőből  
 ►la ekzamenoj tro longe tiriĝis: a vizsgák túl hosszúra nyúltak  
 ►laŭlonge de la kampo tiriĝas kanalo: a mező mentén csatorna húzódik  
 tirilo: húzó <eszköz>  
 ►ĉi tie vi trovas diversajn tirilojn por korko kaj boto: különböző dugó- és csizmahúzókat találsz itt  
 altiri: *tr* magához húz, vonz, idehúz, odahúz  
 ►altiri al si la atenton: magára vonja a figyelmet  
 ►altiri grandan publikon: nagy közönséget vonz  
 ►altiri kunlaborantojn en la taskon: munkatársakat von be a feladatba  
 ►altiru la seĝon: húzd ide a széket  
 ►altiru la tableton al la malsanulo: húzd oda az asztalkát a beteghez  
 ►ŝi altiris la rigardojn: <nő> magára vonta a tekinteteket  
 ►tio altiris min al Esperanto: ez vonzott az eszperantóhoz  
 altira: 1) vonzó, attraktív  
 2) *fiz* vonó-, húzó-  
 ►altira forto: húzóerő  
 altiro: 1) húzás, vonzás  
 2) *fiz* húzóerő  
 ►magneta altiro: mágneses húzóerő  
 altiriĝi: 1) *ntr* odahúzódik, idehúzódik  
 2) *ntr* vonzódik  
 altiriĝo: vonzódás  
 altiriĝemo: vonzalom, affinitás  
 detiri: *tr* elhúz, elvon, lehúz, levon vhonnan  
 ►detiri la botojn: lehúzza a csizmáját  
 ►detiri la haŭton de la angilo: lehúzza az angolna bőrét  
 ►ili detiris sin malamikeme de ni: ellenségesen elhúzódtak tőlünk  
 ►la okazajo detiris nian atenton: az esemény elvonta a figyelmünket

►mi detiris mian ringon: lehúztam a gyűrűmet  
 ►mi ne volas detiri vin de via laboro: nem akarlak elvonni a munkádtól  
 detiriĝi: *ntr* elhúzódik vhonnan  
 distiri: *tr* széthúz  
 ►distiri la kurtenon: széthúzza a függönyt  
 ektiri: *tr* megránt, hirtelen meghúz  
 ►li ektiris la sonorilŝnuron: megrántotta a csengőzsinórt  
 ►mi ektiris lian manikon: meghúztam a ruhaujját  
 eltiri: 1) *tr* kihúz, kivon  
 ►eltiri la denton: kihúzza a fogat  
 ►eltiri la glavon: kivonta a kardját  
 ►li eltiras el ĝi grandan profiton: nagy hasznot húz belőle  
 2) *tr* *tech* nyújt, húz  
 ►eltiri fadenon el vitra stango: üvegrúdból fonalat húz  
 3) *tr* *knyv* kinyom, <kliséből> levonatot készít  
 ►li eltiris la prospekton en mil ekzempleroj: ezer példányban nyomta ki a prospektust  
 4) *l.* ekstrakti  
 eltiro, eltiraĵo: 1) kihúzás, kivonás  
 2) kivonat *ŝin* ekstrakto  
 ►matrikula eltiro: anyakönyvi kivonat  
 3) *knyv* levonat, példányszám  
 eltiliro: kihúzó v. kivonó eszköz  
 ►eltiliro de movebla kulaso: mozgó zárszerkezet kivonója  
 entiri: *tr* bevon, behúz  
 flankentiri: *tr* félrehúz, félrevon  
 ►la ministro flankentiris la ŝtatsekretario: a miniszter félrevonta az államtitkárt  
 flankentiriĝi: *ntr* félrehúzódik, félrevonul  
 ►ili flankentiriĝis en apudan ĉambron: félrevonultak egy szomszédos szobába  
 fortiri: *tr* félrehúz, félrevon  
 ►Dio puni deziras, li la saĝon fortiras<sup>Z</sup>: *közm* akit az Isten meg akar verni, először is eszét veszi  
 ►fortiru la kurtenon: húzd félre a függönyt  
 ►li fortiris la knabinon en flankan straton: félrevonta a lányt egy mellékutca  
 fortiriĝi: *ntr* félrehúzódik, elvonódik, elterelődik vhonnan  
 ►la procesio fortiriĝis de la vojo: a menet lehúzódt az útról  
 ►nia atento por momento fortiriĝis: figyelmünk egy pillanatra elterelődött  
 kuntiri: 1) *tr* összehúz, összevon  
 ►kuntiri la brovojn: összevonja a szemöldökét  
 ►kuntiru la kurtenon: húzd be a függönyt  
 ►la kramfo kuntiris liajn suojn: a görcs összehúzta lábát  
 ►la militestro kuntiris la du armeojn: a hadvezér összevonta a két sereget  
 2) *tr* magával húz v. vonszol  
 ►la homamaso kuntiris lin: az embertömeg magával húzta  
 ►li kuntiris sian svenintan kamaradon: magával húzta ájult bajtársát  
 kuntiro: 1) összehúzás, összevonás  
 2) *mat* kontrakció  
 ►kuntiro de Lorentz: Lorentz-kontrakció  
 kuntiraĵo: *zene* szűkmenet, stretto  
 kuntiriĝi: *ntr* összehúzódik  
 ►la erinaco kuntiriĝis: a sün összegömbölyödött  
 ►la kumpanoj kuntiriĝis sur la benko: a cimborák összébb húzódtak a padon  
 ►li kuntiriĝis pro la doloro: meggörnyedt a fájdalomtól

malsuprentiri: *tr* lehúz, levon  
 posttiri: *tr* maga után húz, maga után von  
 retiri: **1)** *tr* visszahúz, hátravon, bevon  
 ▶la malamiko retiris sin: az ellenség visszavonult  
 ▶la negocoistoj retiris sin por plua intertraktado: az üzletemberek visszavonultak további tanácskozássra  
 ▶li retiris sian manon: visszahúzta a kezét  
 ▶mi retiris du regimentojn: hátravontam két ezredet  
**2)** *tr* átv visszavon  
 ▶Jozefo 2a retiris ĉiujn siajn dispoziciojn: II. József visszavonta minden rendelkezését  
 ▶mi ne povas retiri mian honorvorton: nem tudom visszavonni a becsületszavamat  
 ▶retiri sian proponon: visszavonja a javaslatát  
 retiriĝi: **1)** *ntr* visszahúzódik, visszavonul  
 ▶Danubo retiriĝis en sian fluujon: a Duna visszahúzódott a medrébe  
 ▶la diplomatoj retiriĝis por ripozi: a diplomaták visszavonultak pihenni  
 ▶la heliko retiriĝis en sian dometon: a csiga visszahúzódott a házába  
**2)** *ntr* visszavonul <működésből>  
 ▶mi retiriĝos el mia ofico: visszavonulok a hivatalomból  
 ▶retiriĝi sur Aventinon: <tiltakozásul> visszavonul a közélettől  
 retiriĝo: visszahúzódás, visszavonulás  
 ▶certigu la retiriĝon de la armeo: biztosítsa a sereg visszavonulását  
 ▶lia neatendita retiriĝo el lia posteno kaŭzis konfuzon: váratlan visszavonulása az állásából zavart okozott  
 subtiri: *tr* lehúz, vmi alá húz  
 ▶granda fiŝo subtiris la flosilon: egy nagy hal lehúzta az úszót  
 ▶la hundo subtiris la voston: a kutya behúzta a farkát  
 suprentiri: *tr* felhúz, felvon  
 ▶ni suprentiros la veloĵn: felhúzzuk a vitorlákat  
 ▶per ŝnuro oni suprentiris lin: kötéllal felhúzták  
 surtiri: *tr* ráhúz vmire  
 ▶li surtiris la kapuĉon sur la kapon: a fejére húzta a csuklyát  
 ▶surtiri ringon: gyűrűt húz  
 tratiri: *tr* áthúz  
 ▶tratiru la boaton inter la du palisoj: húzd át a csónakot a két cölöp között  
 transtiri: *tr* áthúz vhova  
 ▶ni transtiru la ŝrankon en la alian angulon: húzzuk át a szekrényt a másik sarokba  
 ▶sekigaj ŝnuroj estis transtiritaj de unu flanko al la alia: szárítóköteleket húztak át egyik oldalról a másikra  
 unutire: egy szuszra, egyfolytában  
 ▶unutire eltrinku ĝin: idd ki egy szuszra  
 ▶unutire la lupo ululas: a farkas egyfolytában vonít  
 tirbesto: *agr* igásállat  
 tirboĵi: *ntr* vonít *szin* hojli  
 tirbruto: *agr* igavonó barom  
 tirbutono: **1)** *tech* húzógomb  
**2)** *zene* regisztergomb, regiszterhúzó gomb <orgona>  
 tirĉeno: *tech* vonólánc, húzólánc  
 tirĉevalo: igásló, vontatóló  
 tirdisputi: *ntr* átv marakodik <csúnyán vitatkozik>  
 tiretendi: *tr* *tech* húz  
 ▶tiretendi draton el stango: rúdból huzalt húz  
 tirfako: fiók  
 ▶slipara tirfako: kartotékfiók  
 tirforto: *fiz* húzóerő  
 tirharmoniko: *zene* tangóharmonika *szin* akordiono

tirhoko: *tech* vonóhorog  
 tirhundo: *közl* szánhúzó kutya  
 tirkesto: fiók  
 tirmehanismo: **1)** *tech* vonószerkezet  
**2)** *zene* mechanikus traktúra <orgona>  
 tirmenuo: *inf* lenyíló menü, pull-down menu *szin* pendomenuo  
 tirputo: *agr* gémeskút, kerek kút  
 tirrimeno: *agr* hámistráng, hámszík  
 tirrisorto: *tech* húzórugó  
 ▶cilindra tirrisorto: hengeres húzórugó  
 tirsarkilo: *agr* húzókapu, sarabolókapu  
 tirsonorilo: zsinóros csengő  
 tirtona: elnyújtott hangú  
 tirtranĉilo: *tech* vonókés  
*l.m.* aertiro, arĉtiro, bottirilo, brostiro, butontirilo, dentotirilo, laĉtirilo, konteltiro, korktirilo, kovrotiri, peniktiro, sangeltiri  
**| Tir/o** *tört geo* Türosz, Tyrus  
**| tirad/o** **1)** *ir* tiráda, hosszú színpadi monológ  
**2)** *átv* szóáradat, szóözön, ömlengés  
**| tiraljor/o** *kat* csatár, lövész  
**| tiran/o** *tört* türannosz  
**2)** *átv* önkényuralkodó, zsarnok  
**3)** *átv* önkényúr, tirannus  
 ▶li estis tirano en sia domo: önkényúr volt a házában  
 tirana: zsarnoki, önkényúri, tirannikus  
 ▶li efektivigis tiranan regadon: zsarnoki uralmat valósított meg  
 tirani: *tr* zsarnokoskodik, önkényeskedik vki felett, tirannizál  
 ▶li tiranas sian familion: zsarnokoskodik a családjá felett  
 tiraneco: zsarnokság, önkényuralom  
 ▶ni ne toleras la tiranecon de la kapitalo: nem tűrjük a tőke zsarnokságát  
 tiranismo: *pol* *tört* türannisz, önkényuralom  
**| Tiran/o** *geo* Tirana  
 ▶Tirano estas la ĉefurbo de Albanio: Tirana Albánia fővárosa  
**| tiranosaŭr/o** *ösl* tirannoszaurusz <Tyrannosaurus>  
**| tiratron/o** *vill* tiratroncső *szin* rilaksa tubo  
**| tiravir/o** *hajó* <kettőbe hajtott> csúsztatókötel  
**| tire/o** *anat* pajzs-, tiro-, thyro- <pajzsporc>  
 ▶tiroaritenoida muskolo: pajzs-kannaizom  
 tireopatio: *orv* pajzsmirigybántalom, thyreopatia  
 tireotomio: *orv* pajzsporc átmetszése, thyrotomia  
**| Tiren/a** *geo* Tirrén  
 ▶Tirena Maro: Tirrén-tenger  
**| tireoid/o** *anat* pajzsporc, cartilago thyroidea  
**| Tirezi/o** *mit* Teiresziasz, Teiresias  
**| Tirint/o** *tört geo* Tirünsz  
**| tiristor/o** *vill* tirisztor  
**| tiroid/o** *anat* pajzsmirigy, thyroidea  
 tiroidito: *orv* pajzsmirigy-gyulladás, thyroiditis  
 tiroidismo: *orv* pajzsmirigyméregzés  
 hipertiroidismo: *orv* hyperthyreosis, hyperthyroidismus <a pajzsmirigy fokozott működése következtében beálló állapot>  
 hipotiroidismo: *orv* hypothyreosis, hypothyroidismus <a pajzsmirigy csökkent működése következtében beálló állapot>  
 paratiroido: *anat* mellékpajzsmirigy, parathyroidea  
 tiroidektomio: *orv* pajzsmirigy eltávolítása, thyroidectomy  
 tiroidostimula: *gysz* pajzsmirigyserkentő, tirotroph *szin* tirotropa  
 tiroidstimulino: *gysz* tiotropin, thyrotrophin  
**| tiroksin/o** *biol kém* tiroxin  
**| Tirol/o** **1)** *geo* Tirol

►Sud-Tirol: *geo pol* Dél-Tirol, Alto Adige *szin* Alta Adige <IT>

►Tirolaj Alpoj: Tirolai Alpok

2) *geo pol* Tirol <AT>

tirolkanto: *zene* tirolai dal

| **tirozín/o** *biol* kém tirozin

| **tirs/o 1)** *mit* tirzus, thyrsus

2) *növ* buga, fürtös fürt, panicula, thyrsus

| **Tirte/o** *ir* Türtaiosz

| **Tis/o** *geo* Tisza

| **Tisb/o** *mit* Thiszbé, Thisbe

| **tišri/o** <zsídó naptár szerinti hónap> tisri

| **Tit/o<sup>1</sup>** Titus

►imperiestro Tito: Titus császár

►Tito Livio: *tört* Titus Livius

| **Tit/o<sup>1</sup>** *tört pol* <Josip Broz> Tito

| **titan/o<sup>1</sup>** *mit* titán

►la titanoj ribelis kontraŭ Olimpo: a titánok fellázadtak az Olümposz ellen

titana: *átv* titáni, hatalmas

►titana batalo: titáni küzdelem

titanido: *átv* ifjú titán

titanino: *mit* titanisz

| **titan/o<sup>1</sup>** *kém* titán <Ti>

titanato: *kém* titanát

| **titi/o** *áll* ugrótamarin

| **Titikak/o** *geo* Titicaca-tó

| **titol/o 1)** cím <mű>

►la titolo de la libro: a könyv címe

►mi forgesis la titolon de la filmo: elfelejtettem a film címét

2) cím, titulus <rang>

►doktora titolo: doktori cím

►li ricevis grafan titolon: grófi címet kapott

►titolo sen mono – sensignifa sono<sup>Z</sup>: *közm* titulus vitulus nélkül nem sokat ér

titoli: 1) *tr* címez, címet ad vminek <n>

►kiel vi titolos vian novan libron?: milyen címet adsz az új könyvednek?

2) *tr* vmilyen címen szólít

►oni titolas lin majstro: mesternek szólítják

►titolu nian amikon generalo: tábornoknak szólítsd a barátunkat

titolita: címzetes *l.* titolita abato, episkopo, profesoro

titolulo: *fn* vmilyen cím birtokosa, nemesember

laŭtitola: cím szerinti

laŭtitole: cím szerint, címszavakban

subtitolo: 1) alcím

►subtitolo de la ĉapitro: a fejezet alcíme

2) *l.* subteksto

subtitoli: 1) *tr* alcímez, alcímmel lát el

2) *l.* subteksti

titolbildo: *knyv* címlapkép, címlapmetszet

titolpaĝo: *knyv* címlap

| **titr/o 1)** *kém* finomsági fok, nemesfémtartalom

2) *kém* keverési arány

titri: *tr* kém titrál

| **titub/i** *ntr* ritk tántorog

| **titular/a** címzetes, tituláris

►titulara episkopo: *kr* címzetes püspök

| **tiu 1)** az a vki v. vmi <jelző>

►alportu tiun libron, pri kiu mi parolis: hozd el azt a könyvet, amelyről beszéltünk

►donu al mi tiun melonon: adja nekem azt a dinnyét

►ĝuste tiun homon mi renkontis: éppen azzal az emberrel találkoztam

►ni preferas tiun kukon, kiun vi ne ŝatas: mi jobban szeretjük azt a süteményt, amelyet te nem szeretsz

►temas pri tiu loko: arról a helyről van szó

►tiu domo ne plu staras: az a ház már nem áll

►tiu varo pli kostas ol ĉi tiu: az az áru többbe kerül, mint ez

2) az <jelző nélkül>

►tiu aŭ alia: egyik vagy másik

►tiu kaj iu transsaltis la barilon: egyik-másik átugrotta a kerítést

►tiujn mi ne konas: azokat nem ismerem

►tiun mi elektis, ne ĉi tiun: azt választottam, nem ezt

3) ő, az <alanyváltás>

►Petro vokis Jozefon, kaj tiu tuj venis al li: Péter hívta Józsefet, és az <József> azonnal eljött hozzá

4) ő, az <névmásként>

►ni vidis la domon de Blazio kaj ankaŭ tiun de Karolo: láttuk Balázs házát és Károlyét is

►ŝia edzo kaj tiu de ŝia amikino renkontiĝis: az ő és barátnője férje találkozott

ĉi tiu: ez a vmi v. vki

►ĉi tiun krajonon donu, ne tiun: ezt a ceruzát add, ne azt

►ĉi tiu venu kun mi, tiu restu: ez jöjjön velem, az maradjon

tiu kaj tiu: ez meg az, ez meg ez

►ili remetis tiun kaj tiun meblon: visszatették ezt meg azt a bútort

►li renkontis tiun kaj tiun: ezzel meg ezzel találkozott

►ni elektis tiun kaj tiun: ezt meg azt kiválasztottuk

| **tizan/o** *gysz* gyógytea, herbatea, gyógyfőzet

| **tizanopter/oj** *áll* hólyagoslábúak, pillásszárnyúak, rojtosszárnyúak, tripszek <Thysanoptera> *szin* fisopieduloj, frangóflugiluloj

| **tizanur/oj** *áll* sertefarkúak, pikkelykék <Thysanura>

| **Tizifon/o** *mit* Tiszifoné, Tisiphone

| **Tjanĝin/o 1)** *geo* Tiencsin, Tianjin <város>

2) *geo pol* Tiencsin, Tianjin <tartomány> <CN>

| **tju!** *isz* hess!

| **Tjumen/o** *geo* Tyumen

►la naftokampoj de Tjumen: a tyumeni olajmezők

| **tjurk/o** *fn* türk

tjurka: *mn nyt* türk

►la tjurkaj lingvoj: a türk nyelvek

| **Tlaskal/o** *geo pol* Tlaxcala <MX>

| **tlasp/o** *növ* tarsóka, tartolyfű <Thlaspi>

| **tmez/o** *ir* tmézis, szétválasztás

| **toast/o** *gaszt* pirítós kenyér *szin* rostpano, rostita pano

toastilo: *gaszt* kenyérpíró

toastrako: *gaszt* pirítósenyér-tartó

| **tob/o** *fn* batac, toba

toba: *mn nyt* toba, batac <bbc>

| **Tobit** *bibl* Tóbiás könyve <Tób>

Tobito: Tóbiás <utónév>

| **tobogan/o** *sp* sportszán, lapos szán, tobogán

2) *jték* csúszda

3) *tech* csúszda

| **toe/o** toea <váltópénz>

| **tof/o 1)** *ásv* tufa

►kalka tofo: mészkőtufa *szin* travertino

2) *orv* csomó, göb, tophus

►urata tofo: köszvényes csomó, tophus uraticus

**| tofe/o** *gaszt* tejkarameella  
**| tofit/o** *ásv* tofit  
**| tofu/o** *gaszt* szójasajt, tofu  
**| tog/o** *tex* tóga  
**| Togol/o** 1. Togolando  
**| Togoland/o** *geo pol* Togo <TG>  
**| tohuvabohu/o** zűrzavar, felfordulás, rendetlenség, tohuvabohu  
**| toĥar/o** *fn* tokhár  
toĥara: *mn nyt* tokhár  
**| Tokaj/o** *geo* Tokaj  
▶tokaja vino: tokaji bor *szin* tokajo  
tokajo: *gaszt* tokaji bor  
**| Tokantins/o** 1) *geo* Tocantins <folyó>  
2) *geo pol* Tocantins <állam> <BR>  
**| tokat/o** *zene* toccata  
**| tokel/o** *orv* tinea imbricata, tokelaui betegség <bőrkütés>  
**| Tokela/o** *geo pol* Tokelau-szigetek <NZ>  
**| Toki/o** *geo* Tokió  
▶Tokio estas la ĉefurbo de Japanio: Tokió Japán fővárosa  
**| Tokipon/o** *nyt* Toki Pona <tervezett nyelv>  
**| tokoferol/o** *biol kém* tokoferol, E-vitamin  
**| tokonom/o** *ép* tokonoma, fülke <JP>  
**| tokor/o** 1. kuba trogono  
**| Tokpisin/o** *nyt* tok-piszin  
**| toks/o** *orv kém* <vegyi> mérég, toxin  
toksa: *orv kém* mérgező, toxicus  
▶toksa efiko de nikotino: a nikotin mérgező hatása  
toksi: *tr orv* mérgez  
▶homo toksita de alkoholo: alkohollal mérgezett ember  
toksado: *orv* mérgezés  
▶akuta toksado: heveny v. akut mérgezés  
▶kronika toksado: idült v. krónikus mérgezés  
tokseco: *orv kém* mérgező hatás, mérgezetség, toxicitás  
toksiĝi: *ntr orv kém* megmérgeződik  
toksiĝo: *orv kém* mérgezés, mérgeződés  
▶alkohola toksiĝo: alkoholmérgezés  
▶plumpa toksiĝo: ólommérgezés  
toksiĝemulo: *fn orv* kábítószer-élvező, kábítószeres *szin*  
toksomaniulo  
toksologo: *orv* toxikológus  
toksologio: *orv* toxikológia, méregtan  
antitokso, kontraŭtokso: *gysz* ellenmérég, antitoxin  
sentoksiĝa: *orv* méregtelenítő, detoxikáló  
sentoksiĝejo: *fn orv* detoxikáló, kijózanító  
sentoksiĝi: *tr orv* méregtelenít, detoxikál  
teletokso: *biol kém* távmérég  
teletoksado: *kém* távmérgezés  
toksomanio: *orv* kábítószerfüggés, toxikománia  
toksomanuiulo: *fn orv* kábítószer-élvező, kábítószeres *szin*  
toksiĝemulo  
toksrubejo: *fn ōko* mérgezőanyag-lerakó  
**| toksin/o** *biol kém* biológiai mérég, toxin  
antitoksino, kontraŭtoksino: *biol kém* antitoxin  
endotoksino: *bakt kém* endotoxin  
kriptotoksino: *orv* kriptotoxin, cryptotoxin  
*l.m.* neŭrotoksino  
**| tol/o** 1) *tex* vászon, gyolcs  
▶kruda tolo: nyersvászon  
▶lina tolo: lenvászon  
▶linolea tolo: linóleum *szin* linoleumo  
▶mestiza tolo: vegyes vászon  
▶ŝirma tolo: védő vászon  
2) *műv* festővászon  
tola: vászon-, vászonból való  
▶tola pantalono: vászonnadrág  
tolajo: fehérnemű  
▶tabla tolajo: asztali fehérnemű  
▶virina tolajo: női fehérnemű  
tolajistino: fehérneműs cseléd  
surtoligi: *tr műv* vászonra visz  
▶Munkácsy surtoligis Golgoton: Munkácsy vászonra vitte a Golgotát  
tolajbutiko: fehérneműbolt  
tolajlavejo: mosoda  
tolajoŝnuro: szárítókötél, ruhaszárító kötél  
tolajpinĉilo: ruhacsipesz  
tolajtirkeŝto: fehérneműs fiók  
tolbendo: vászonheveder  
tolbildo: *műv* vászonfestmény  
tolbindajo: *knyv* vászonkötés  
tolmarkezo: vászontető  
tolpala: falfehér, halovány  
tolpeco: *tex* vászondarab  
tolseĝo: vászonszék  
tolstrio: *tex* vászoncsík  
tolsuo: vászoncipő  
*l.m.* brusttolajo, drattolo, fontolo, gumtolo, kanabtolo, laktolo, lintolo, littolajo, paktolo, saktolo, vakstolo, veltolo  
**| tolar/o** tolar <pénznem>  
**| Toled/o** *geo* Toledo  
**| toler/i** 1) *tr* tűr, eltűr, elvisel, elbír  
▶li toleras liajn kapricojn: elviseli a szeszélyeit  
▶malfacile tolerataj malplimultoj: nehezen megtűrt kisebbségek  
▶mi ne toleras ĉi tiun impertinentulon: nem tűröm el ezt a pimaszt  
▶tolerata religio: *vall* megtűrt vallás  
2) *tr átv* tűr <nem okoz kárt>  
▶ĉu vi toleras ĉi tiun medikamenton?: nem vagy allergiás erre a gyógyszerre?  
▶la afero ne toleras prokraston: az ügy nem tűr halasztást  
▶la regulo toleras esceptojn: a szabály eltűr kivételeket  
tolero: 1) tűrés, elviselés, tolerancia  
▶la tolero de humiligoj: a megaláztatások elviselése  
2) *tech* tűrés  
▶mezura tolero: mérettűrés  
tolerebla: tűrhető, elviselhető  
tolerebleco: elviselhetőség  
tolereco: tűrőképeség, tűrés  
▶tolereco al alkoholo: *orv* alkoholtűrés  
tolerema: türelmes természetű, toleráns  
toleremo: türelmes természet, tolerancia  
maltolerema, netolerema: türelmetlen természetű, összeférhetetlen, intoleráns  
maltoleremo, netoleremo: türelmetlen természet, összeférhetetlenség, intolerancia  
netolerateco: *orv* összeférhetetlenség, intolerancia  
netolerebla: tűrhetetlen, elviselhetetlen  
tolerdozo: *orv* ártalom nélkül elviselhető adag, toleranciadózis  
*l.m.* acidotolera, aernetolera, nultolero, polutolera  
**| Tolstoj/o** *ir* <Lev Nyikolajevics> Tolsztoj  
tolstojano: *fil* tolsztojánus

tolstojanismo: *fil* tolsztojanizmus

| **tolu/o** *gysz* tolubalzsam *szin* tolua balzamo

tolueno: *kém* toluol

▶butilhidroksi-tolueno: butilhidroxi-toluol

▶trinitrotolueno: trinitro-toluol

toluidino: *kém* toluidincsoport

toluilo: *kém* toluilgyök

toluolo: *kém ex* toluol *l.* tolueno

| **Tolu/o** *geo* <Santiago de> Tolu

| **-tom-** *orv* -tom <vágóeszköz, kés> *l.* keratotomo, trakeotomo

-tomio: *orv* -tomia <metszés, vágás> *l.* keratotomio, laparotomio,

laringotomio, litotomio, miringotomio, traheotomio

-tomizi: *tr orv* metszéses operációt hajt végre vkin <n>

▶oni laringotomizis la infanon: a gyermekén gégemetszést hajtottak végre

mikrotomo: *gysz* metszetvágó, mikrotom, microtom

| **Tom/o** Tamás <utónév> *szin* Tomaso

tomismo: *fil* tomizmus

tomisto: *fil* tomista

novtomismo: *fil* netomizmus

| **tomahok/o** tomahawk, csatabárd

▶enterigi la tomahokon: *átv* elássa a csatabárdot

| **to-man/o** *tört* tomán <perzsa aranypénz>

| **Tomas/o** Tamás

▶apostolo Tomaso: *bibl* Tamás apostol

▶Tomaso el Akvino: *kr fil* Aquinói Tamás

| **tomat/o 1)** *növ* paradicsombokor

**2)** *növ* paradicsom <termés>

tomatkonservaĵo: *gaszt* paradicsomkonzerv

tomatosupo: *gaszt* paradicsomleves

tomatpasto: *gaszt* paradicsomsűrítmény

tomatsuko: *gaszt* paradicsomlé

| **tomb/o 1)** sír, sírgödör *szin* tombofosó

▶elfosi tombon: sírt kiás

▶oni mallevis la ĉerkon en la tombon: leeresztették a koporsót a sírba

▶resti fidela ĝis la tombo: a sírig hű marad

▶silenti kiel tombo: hallgat, mint a sír

▶stari per unu piedo en la tombo<sup>z</sup>: fél lábbal a sírban van

▶trans la tombo: a síron túl

▶turni sin en sia tombo: forog a sírjában

**2)** sír, síremlék

▶familia tombo: családi sír

▶florkroni la tombon: megkoszorúzza a sírt

▶marmora tombo: márvány síremlék

tomba: **1)** sír-, sírhoz tartozó

▶tomba monteto: sírhalom

**2)** *átv* síri

▶tomba silento: síri csönd

tombejo: temető, sírkert

tombejisto: temetőőr

tombisto: sírásó

eltombigi: *tr* kihantol, exhumál, sírból kiemel

entombigi: *tr* eltemet, sírba tesz

sentomba: temetetlen

▶sentombaj mortintoj: temetetlen halottak

transtomba: síron túli, túlvilági

▶tiam li ekparolis per transtomba voĉo: ekkor túlvilági hangon megszólalt

▶transtomba aperaĵo: túlvilági jelenség

tombaltaĵo: sírdomb

tombofoso: sírgödör *szin* tombo 1

tombofosisto: *l.* tombisto

tombofosto: kopjafa

tombokelo: sírbolt, <föld alatti> sírkamra

tombokovri: *tr* maga alá temet

▶la kolapsinta domo tombokovris du homojn: az összeomlott ház két embert maga alá temetett

tomboloko: sírhely

tombomonto: *szin* dombsír, halomsír, tumulus *szin* tumuluso

tombomonumento: *ép* síremlék

tomborabisto: sírrabló

tomboskribo: sírfelirat

tomboslavo, tomboŝtono: sírkő, fejkő, sírkő, síremlék

tomboŝtonisto: sírkőfaragó, sírköves

tombovolbo: *ép* sírbolt

*l.m.* amastombo, roktombo

| **tombak/o 1)** *kém* tombak, rézarány

**2)** nemesfémutánzat

| **tombol/o** *jtek* tombola

| **tomograf/o** *gysz* tomográf

tomografio: *orv* rétegfelvétel, tomográfia

▶komputila tomografio: számítógépes v. computeres tomográfia

| **tomtom/o** *zene* tomtom

| **ton/o 1)** *zene* hang

▶baza tono: törzshang

▶fundamenta tono: alaphang

▶malsimpla tono: összetett hang

▶simpla tono: szinuszhang

**2)** tónus, hangnem, hanghordozás

▶alpreni aŭtoritatan tonon: parancsoló hangot üt meg

▶en tia tono vi ne rajtas paroli kun mi: ilyen hangnemben nem beszélhetsz velem

▶katedra tono: kioktató, fensőbbes hang

▶kun demando tono: kérdő hangsúllyal

▶la ofenda tono de via letero konsternis min: levelének sértő tónusa megdöbbenett

▶paroli kun ordona tono: parancsoló hangon beszél

**3)** tónus, színárnyalat

▶varmaj tonoj de pentraĵo: festmény meleg tónusai

**4)** *nyt* tónus, zenei hangsúly, hanglejtés

**5)** *l.* toniko, tonalo

**6)** *zene ne* egészhang *l.* plentono

tonigi: **1)** *tr* tonizál, <színt> fényez

**2)** *tr fot* árnyékol, színez

duontono: *zene* félhang *szin* duonduto

kromtono: *fiz zene* felhang, felharmonikus, részhang

kvarontono: *zene* negyedhang *szin* kvaronduto

mistono: *zene* hamis hang

okontono: *zene* nyolcadhang *szin* okonduto

plentono: *zene* egészhang *szin* plenduto

subtono: **1)** *fiz zene* különbségi hang, differenciahang

**2)** *átv* felhang

▶mi aŭdis malaprobajn subtonojn: hallottam elítélő felhangokat

triontono: *zene* tritonus

unutona: **1)** egyhangú, egy hangon szóló *szin* monotona 1

**2)** *átv* egyhangú, monoton *szin* monotona 2

unutoneco: egyhangúság, monotonitás, monotonitás

tonakcento: *nyt* zenei v. tonális hangsúly

tonalto: *zene* hangmagasság



tonforko: *zene* hangvilla *szin* pićforko

►elektromagneta tonforko: elektromágneses hangvilla

tonlingvo: *nyt* tonális nyelv, politón nyelv

tonreĝisoro: *film* hangmérnök

tonsilabi: *tr zene* szolmizál

tonspektro: *fiz zene* hangspektrum

*l.m.* pedaltono

| **tonal/o** *zene* hangnem, tonalitás

►majora tonalo: dúr hangnem

►minora tonalo: moll hangnem

tonala: *zene nyt* tonális

►tonalaj lingvoj: tonális nyelvek

tonaleco: *zene* tonalitás

duto: *zene* bitonális

duto: *zene* bitonalitás

plurtonaleco: *zene* hangnemkeverés, politonalitás

netonala, sentonala: *zene* atonális

| **tond/i 1** *tr* nyír, vág, nyes <szálas anyagot>

►tondi barbon: szakállt nyír

►tondi harojn: haját nyír

►tondi lanon: gyapjút nyír

2) *tr* megnyír vkit v. vmit *szin* pritondi

►tondi gazonon: fűvet nyír

►tondi heĝon: sövényt nyír

►tondi ŝafon: birkát nyír

tondo: 1) nyírás, nyesés

2) *fiz* nyírófeszültség

tondilo: olló

►kurba tondilo: ívelt olló

tondujo: *l.* poŝo 6

ĉirkaŭtondi: *tr* körbenyír, ollóval körbevág

detondi: *tr* ollóval levág vmiből v. vhonnan

►detondi buklon: egy hajtincset levág

eltondi: *tr* ollóval kivág v. kinyír

►eltondi figurojn el papero: papírból alakokat vág ki

►szöveget kivág és beilleszt: *inf* eltondi kaj alglui tekston

eltondujo: *l.* poŝo 6

eltondujigi: *l.* elpoŝigi 2

entondujigi: *l.* enpoŝigi 2

fortondi: *tr* levág

►oni fortondis liajn harojn: levágták a haját, kopaszra nyírták

pritondi: *tr* megnyír, megnyes vkit v. vmit *szin* tondi 2

►pritondi la hundon: megnyírja a kutyát

►pritondi rozujon: rózsabokrot megnyes

tondlano: *tex* nyírt gyapjú

tondofasono: frizura, hajfazon

tondomaŝino: 1) hajvágó gép, hajnyíró gép

2) fűnyíró gép *szin* gazontondilo

*l.m.* birdajtondilo, branĉotondilo, gazontondilo, heĝtondilo,

ladtondilo, lamentondilo, meĉtondilo, papertondilo, rozotondilo

| **tondr/i 1** *ntr met* dörög az ég

►tondris, kiam ni alvenis: dörögött az ég, amikor megérkeztünk

2) *ntr* átv dörög, dübörög, mennydörög

►kanonoj tondris: ágyúk dörögtek

►la radoj de la trajno tondris sur la ferponto: a vonat kerekei

dübörögtek a vashídon

►la voĉo de Eternulo tondris el la ĉielo: az Úr hangja mennydörögött

az égből

►ne ĉio batas, kio tondras<sup>z</sup>: *közm* amelyik kutya ugat, az nem harap

tondro: *met* dörögés

►kiel tondro el klara ĉielo: mint derült égből a villámcsapás

►ni aŭdis du tondrojn: két dörögést hallottunk

tondrado: 1) *met* mennydörögés

2) *átv* dörögés, dübörögés

►tondrado de tankoj: tankok dübörögése

tondra: dörögő, mennydörögő

►kun tondra voĉo: dörögő hangon

►tondraj aplaŭdoj: dörögő taps

ektondri: 1) *ntr* dörren, megdördül az ég

►sunis, kiam ektondri: sütött a nap, amikor hirtelen megdördült az

ég

2) *ntr* átv dörren, eldördül

►ektondri kanonego: egy hatalmas ágyú eldördült

retondri: *ntr* visszadörög, visszadübörög

*l.m.* fulmotondro

| **tonel/o** *hajó* regisztertonna, hajótonna

tonelaro: *hajó* hajótérfogat, tonnatartalom, hajóúrtartalom

►kruda tonelaro: bruttó tonnatartalom, teljes úrtartalom, bruttó

regisztertonna, BRT

►neta tonelaro: nettó, tonnatartalom, nettó úrtartalom, nettó

regisztertonna, NRT

| **tonem/o** *nyt* tonéma, jelentéskülönböztető tónus

| **Tong/o 1** *geo* Tonga <sziget>

2) *geo* *pol* Tonga <TO>

tonga: *mn* *nyt* tonga <ton>

| **toni/o 1** *biol* izomfeszesség, tónus

2) *kém* koncentráció <ozmózis>

toniigi: *tr* *biol* tonizál, feszessé tesz

toniiga: *biol* tonizáló, feszesítő

hipertonia: 1) *orv* fokozott tónusú, hipertóniás

2) *kém* nagyobb koncentrációjú <ozmózis>

hipertonio: *orv* magasvérnyomás-betegség, hipertónia, hypertonia

hipotonia: 1) *orv* csökkent tónusú, hipotóniás

2) *kém* kisebb koncentrációjú <ozmózis>

hipotonio: *orv* alacsonyvérnyomás-betegség, hipotónia, hypotonia

samtonia: *kém* azonos koncentrációjú <ozmózis>

sentonio: *biol* petyhüdség, renyheség, atónia

| **tonik/o<sup>1</sup>** *zene* alaphang, tonika

supertoniko: *zene* szupertonika, szubmediáns

| **tonik/o<sup>1</sup>** *gysz* erősítőszer, roborálószer, tonik

tonika: *orv* erősítő, tonicus

►tonika vino: *gysz* vinum tonicum

toniki: *tr* *orv* roborál, erősít

| **tonk/o** *növ* tonkafa, tonkabab <*Dypterix odorata*> *szin* odora

dipteriko

►tonka fabo: tonkabab <tonkafa magja>

| **Tonkin/o** *geo* tört Tonkin

►Tonkina Golfo: Tonkin-öböl

| **tonsil/o 1** *anat* mandula, tonsilla *szin* migdalglando

►faringa tonsilo: garatmandula, tonsilla pharyngealis

2) *anat* szájpaddmandula, tonsilla palatina

tonsilito: *orv* mandulagyulladás, tonsillitis

tonsilektomio: *orv* mandula műtéti eltávolítása, tonsillektomia

| **tonsur/o 1** *haj* levágása <gyász, bánat jeleként>

2) *kr* tonzúra, pilis

tonsuri: *tr* tonzúrárt vág vkinek

►la novico estis tonsurita: a novíciusnak tonzúrárt vágtak

| **tonus/o** 1. tonio

| **top/o** *hajó* árbócmerevítő, árbóctereb

►granda topo: főtörzsmerevítő *szin* ĉeftopo

►posta topo: hátsó törzsmerevítő  
 ►unua topo: előtörzsmerevítő  
 ĉeftopo: *hajó* főtörzsmerevítő *szin* granda topo  
 topjardo: *hajó* derékvitorlarúd, derékkesztrúd  
 ►unua supra topjardo: előderék-felsővitorlarúd  
 ►unua malsupra topjardo: előderék-alsóvitorlarúd  
 topmasto: *hajó* derékszár, árbócderek  
 ►granda topmasto, ĉefa topmasto: főderék, főárbocdérékszár  
 ►posta topmasto, tria topmasto: farderék, farárbocdérékszár  
 ►antaŭtopmasto, unua topmasto: előderék, előárbocdérékszár  
 topstajo: *hajó* árbócderek-előkötél  
 topstajjibo: *hajó* előderék-tarcsvitorla  
 topvanto: *hajó* árbócderek-oldalmerevítő  
 topvelo: *hajó* derékvitorla  
 ►antaŭa topvelo: előderékvitorla  
 ►antaŭa suba topvelo: alsó előderék-vitorla  
 ►antaŭa supra topvelo: felső előderék-vitorla  
 ►granda topvelo: főderékvitorla  
 ►posta topvelo: hátsó derékvitorla  
 ►gafa topvelo: csonka csúcsvitorla, felső gaffvitorla  
 topvelskuno: *hajó* derékvitorlás sóner v. szkúner  
 | **topaz/o** *ásv* topáz  
 ►orienta topazo: korundsárga topáz  
 | **Topek/o** *geo* Topeka  
 | **topik/o**<sup>1</sup> **1)** okvetestan, topika <retorika>  
**2)** *nyt* téma, topik, topic vö. komento 2  
 ►topiko kaj komento: téma és réma  
 topikigi: *tr nyt* témává v. topikká alakít  
 | **topik/o**<sup>1</sup> *gysz* külsőleg alkalmazott gyógyszer  
 | **topinambur/o** **1)** *növ* csicsóka <Helianthus tuberosus> *szin*  
 terpiro, tubera helianto  
**2)** *növ* csicsóka <gumó>  
 | **topograf/o** *geo* térképész, topográfus, helyleíró  
 topografi: *tr geo* feltérképez  
 topografio: *geo* helyrajz, tereprajz, helyleírás, topográfia  
 | **topologi/o** *mat* topológia  
 ►diskreta topologio: diszkrét topológia  
 ►malforta topologio: gyenge topológia  
 ►maldiskreta topologio: triviális topológia  
 ►malforta topologio: gyenge topológia  
 ►topologio de simpla konverĝo: pontonkénti konvergencia topológiája  
 ►topologio de unuforma konverĝo: egyenletes konvergencia topológiája  
 topologia: *mat* topologikus  
 ►topologia spaco: topologikus tér  
 ►topologia subspaco: topologikus altér  
 | **toponim/o** *nyt* helynév, földrajzi név, toponíma  
 toponimio: *nyt* helynévkutatás, toponímia  
 fitotoponimo: *nyt* növényi helynév, fitotoponíma *szin*  
 plantotoponimo  
 mikrotoponimo: *nyt* helységnév  
 | **toponomastik/o** l. toponimio  
 | **topor/o** fejsze *szin* hakilego vö. hakilo  
 | **tor/o**<sup>1</sup> **1)** *mat* gyűrűfelület, gyűrűtest, tórusz  
**2)** *ép* oszlopvánkos, kerektag  
**3)** *növ* vacok, tórusz, torus  
**4)** *növ* tórusz <spóra>  
 | **tor/o**<sup>1</sup> *fiz* torr  
 | **Tor/o** *mit* Thor

Torhaveno: *geo* Tórshavn  
 | **Tora/o** *vall* Tóra *szin* Leĝo, Pentateŭko  
 toraŝranko: *vall* tóraszekrény  
 | **torak/o** **1)** *anat* mellkas, thorax  
**2)** *áll* tor  
 pneŭmotorako: *orv* légmell, pneumothorax  
 torakoplastio: *orv* a mellkas plasztikai műtete, thoracoplastica  
 | **torĉ/o** **1)** fáklya  
 ►elektra torĉo: *vill* rúdlámpa  
 ►kena torĉo: fenyőfáklya  
**2)** *átv* fáklya  
 ►la junuloj pluportos la torĉon de niaj ideoj: a fiatalok továbbviszik  
 eszméink fáklyáját  
 torĉoportanto: *fn* fáklyavivő  
 torĉa: fáklya-, fáklyás  
 ►torĉa procesio: fáklyásmenet  
 torĉingo: *fn* fáklyatartó  
 | **tord/i** **1)** *tr* sodor, csavar, pödör, facsar  
 ►ŝi tordis siajn harojn en plektaĵon: <nő> varkocsba fonta a haját  
 ►tordi fadenon: fonalat sodor  
 ►tordi kablono: kábelt sodor  
 ►tordi la lipharojn: pödri a bajsztát  
 ►tordi ŝnurojn el sablo<sup>2</sup>: homokból fon ostort, szelet fontol  
 ►tordita kolono: *ép* csavart oszlop  
**2)** *tr* torzít, eltorzít, kicsavar, kifecmít  
 ►la infano tordis la lipojn al ploro: a gyermek sírásra görbítette a  
 száját  
 ►li tordis al mi la manojn: kicsavarta a kezemet  
 ►li tordis al si la piedon: kirándította a lábát  
 ►tordi la manojn: tördeli a kezét  
 ►tordi la veron: kiforgatja az igazságot, csúsztat  
 torda: csavaros, girbegurba  
 tordo: **1)** csavarás, sodrás, pödrés  
**2)** torzítás, eltorzítás, rándulás  
**3)** *fiz* csavarás, torzió  
 ►rezisto de akso al tordo: tengely torziós ellenállása  
 tordaĵo: **1)** fonat  
**2)** csavart vmi  
 ►la tordaĵoj de la skulptaĵo: a faragvány csavart díszei  
 tordeco: **1)** csavarodottság, csavartság, torzultság  
**2)** *mat* torzió, csavarodás  
 tordilo: sodróeszköz vö. lipartordilo  
 tordiĝi: **1)** *ntr* csavarodik, tekereg  
 ►li tordiĝis kiel serpento: kígyóként tekergett  
**2)** *ntr* facsarodik, eltorzul, megrándul  
 ►lia maleolo tordiĝis: megrándult a bokája  
 ►lia vizaĝo tordiĝis: eltorzult az arca  
 tordometro: *tech* torziómérő  
 distordi: *tr* torzít, eltorzít, vetemít  
 ►li distordas la faktojn: eltorzítja a tényeket  
 eltordi: **1)** *tr* kicsavar  
 ►eltordu la akvon el la tuko: csavard ki a vizet a kendőből  
**2)** *tr* *átv* kicsikar  
 ►oni eltordis el li la konfeson: úgy csikarták ki belőle a vallomást  
 fortordi: **1)** *tr* <csavarással> eltorzít  
 ►la ŝraŭbo estas fortordita: a csavar tönkrement, a csavart túlhúzták  
 ►li fortordis la ŝlosilon en la seruro: elrontotta a kulcsot a zárban  
**2)** *tr* kiteker, tekeréssel eltávolít  
 ►fortordi la kapon de kolombo: kitekeri a galamb nyakát  
 kuntordi: *tr* összesodor, összecsavar, fon *szin* plekti

►li kuntordis la ekstremojn de la dratoj: összesodorta a huzalok végeit  
kuntordajo: fonat  
maltordi: *tr* kiteker, kibont  
►ŝi maltordis sian harplekton: <nő> kibontotta a copfját  
tordelpremi: *tr* kifacsar, kicsavar *szin* premtordi, vringi  
►li tordelpremis la akvon el siaj ŝtrumpetoj: kifacsarta a vizet a zoknijából  
tordi-retordi: *tr átv* csűr-csavar  
►ne tordu-retordu la aferon: ne csűr-d-csavard a dolgot  
tordobeko: *l.* erodio  
tordomomanto: *fiz* csavarónyomaték, torziós nyomaték  
tordopendolo: *geo* torziós inga  
tordopesilo: *geo* torziós mérleg  
tordorompi: *tr* kiteker  
►la murdisto tordorompis la nukon de sia viktimo: a gyilkos kitekerte áldozata nyakát  
tordostango: *tech* torziós rúd  
tordrisorto: *tech* torziós rugó  
*l.m.* artiktordo, ebentordígo, koltordígo, koltordulo, ligtordo, premtordi, streĉtordi  
| **tore/i** *ntr* bikával küzd  
toreo, toreado: bikaviadal, corrida *szin* taŭroludo  
toreisto: bikaviador, torreador *szin* toreadoro  
| **toreador/o** *l.* toreisto  
| **torent/o 1)** *geo* zuhatag, hegyi patak  
**2)** *átv* ár, áradat, özön, folyam  
►torento da insultoj: szitoközön  
►torento da larmoj: könnyözön  
►torento da vortoj: szóözön  
torenta: **1)** zuhatag-, zuhogó  
►torenta fluejo: zuhatagmeder  
**2)** *átv* zúduló, lezúduló, áradó, ömlő  
►torenta invado de la lando: az ország előzönlése  
►torentaj larmoj: ömlő könnyek  
►torentaj pluvo: szakadó eső  
torenti: *ntr* zuhog, zúdul, záporozik, ömlik, árad  
►amasoj torentis al la okazejo: tömegek özönlöttek az esemény helyszínére  
►ekskursantoj torentis al la urbo: kirándulók özönlöttek el a várost  
►pluvo torentis: zuhogott az eső  
*l.m.* pluvtorento  
| **torf/o** *ásv* tőzeg  
sfagna torfo: égerláptőzeg  
torfejo: *geo* tőzegláp  
torfominejo: tőzégbánya, tőzegfejtés  
| **tori/o** *kém* tórium <Th>  
►torio 230: iónium  
| **Toricel/o** *fiz mat* <Evangelista> Torricelli  
| **torij/o** *vall ép* torii <sintoista díszkapu>  
| **Torin/o** *geo* Torino, Turin  
►la torina ermito: a turini remete  
| **torinok/o** torinokó <japán papírfajta>  
| **Torkemad/o** *kr* <Tomás de> Torquemada  
| **tormenitil/o** *növ* vérontófű, vérontópimpó, vérhasgyökér <Potentilla erecta>  
| **torn/i 1)** *tr tech* esztergál, esztergályoz  
►torni seĝpiedojn: széklábakat esztergál  
**2)** *tr* <fazekaskorongon> formáz, korongol  
►torni kruĉojn: kancsókat formáz

**3)** *tr átv* csiszolgat, szépen kidolgoz  
►li uzas bele tornitajn frazojn: szépen csiszolt mondatokat használ  
tornilo: **1)** *tech* eszterga, esztergapad  
**2)** fazekaskorong  
tornisto: *fn tech* esztergályos  
eltorni: *tr tech* kiesztorgál  
prettorni: *tr tech* készre esztergál  
►prettornita laborajo: készre esztergált munkadarab  
tornmaŝino: *ip tech* esztergagép  
tornostablo: *tech* esztergapad  
*l.m.* ŝraŭbtornilo  
| **tornad/o** *met* tornádó, viharos forgószeél  
| **tornistr/o** hátizsák *szin* dorsosako  
| **Toront/o** *geo* Toronto  
| **torped/o 1)** *áll* zsibbasztórája, elektromos rája <Torpedo>  
**2)** *kat* torpedó  
torpedi: *tr kat* megtorpedóz  
torpedoŝipo: *kat hajó* torpedónaszád  
kontraŭtorpedoŝipo: *fn kat hajó* torpedónaszád-romboló, torpedóromboló, romboló *szin* destrojero  
| **torpor/o 1)** *orv* renyhesség, ernyedtség, tompaság, torpor <ingerválás>  
**2)** *áll* téli álom  
| **tors/o 1)** *anat* törzs, felsőtest  
►labori kun nuda torso: meztelen felsőtesttel dolgozik  
**2)** *műv* torzó  
►torso de Venuso: Vénusz-torzó  
| **tort/o** *gaszt* torta  
►ĉokolada torto laŭ Dobos: dobostorta  
tortero: *gaszt* tortaszelet *szin* tortopeco, tortotranĉo  
tortujo: *fn gaszt* tortasütő, tortaforma  
tortofundo: *gaszt* tortalap, tortaalap  
tortopeco, tortotranĉo: *gaszt* tortaszelet *szin* tortero  
tortoplado: *gaszt* tortatál  
tortotruo: *gaszt* tortalapát  
*l.m.* ĉeriztorto, fruktortorto, kremtorto, lardortorto, pomtorto, poretorto  
| **tortel/oj** *gaszt* tortelli <töltött tészta>, derelye *szin* pastopoŝo  
| **tortikol/o** *orv* ferde nyak, torticollis *szin* koltordígo  
| **tortilj/o** *gaszt* tortilla  
*l.m.* kokaĵtortiljo, maĵtortiljo, tritiktortiljo  
| **tortrik/o** *áll* tölgyilonca, tölgylevélsodró <Tortrix viridana>  
►tortrikedoj: sodrómolyfélék, sodrólepkefélék <Tortricidae>  
►poplotortriko: nyárfalevélsodró <Byctiscus populi>  
►pomtortriko: almailonca <Adoxophyes reticularis>  
| **tortur/o 1)** *jog* kínzás, tortúra  
►submeti al torturo: kínzásnak vet alá  
**2)** *átv* kínzás, gyötetés, gyötrelme, tortúra  
►la torturoj de la amo: a szerelem gyötrelmei  
►li travivis la torturojn de la soifo en la dezerto: átélte a szomjúság gyötrelmeit a sivatagban  
torturi: **1)** *tr jog* kínozt, megkínozt  
**2)** *tr átv* gyötört  
►ĉi tiu senespera amo torturis lin: ez a reménytelen szerelem meggyötötte  
torturejo: *jog* kínzókamra  
torturilo: *jog* kínzóeszköz, kínzószerszám  
torturisto: *fn jog* kínvallató  
torturbenko: *jog* kínpad  
torturboto: *jog* spanyolcsizma

torturkelo: *jog* kínzókamra

torturmorto: kínhalál

| **tosk/a** *nyt* toszk *vö.* gega

►la toska dialekto de la albana: az albán toszk dialektusa

| **toskan/o** *fn* toszkán

toskana: *mn nyt* toszkán

►la toskana dialekto de la itala: az olasz toszkán dialektusa

Toskanujo, Toskanio: *geo pol* Toscana <IT>

| **tost/o** pohárköszöntő, áldomás, tósz

tosti: *ntr* pohárköszöntőt *v.* áldomást mond, tósztot mond

►mi tostas por nia kara amiko: áldomást mondok kedves barátunkra

►ni tostis por lia sano: pohárköszöntőt mondtunk az egészségére

| **Tot/o** *mit* Thot

| **total/a** **1)** *mat* teljes, összes

►la totala ekonomio de la lando: az ország teljes gazdasága

►la totala kosto: a teljes költség

►la totala laboraŭro: a teljes munkában eltöltött idő

►la totala sumo: a teljes összeg, végösszeg

►totalaj elspezoj: összes kiadás

**2)** teljes <mértékű>, totális

►totala ĥaoso: teljes káosz

►totala malvenko: totális vereség

►totala suneklipso: teljes napfogyatkozás

totale: **1)** *mat* összesen

**2)** teljesen, totálisan

totalo: **1)** végösszeg

**2)** az egész, összesség

►la totalo de la eksportoj: a teljes export

►la totalo de la loĝantoj: a lakók összessége

►la totalo de liaj bienoj: birtokainak egésze

totaleco: összesség, teljesség, totalitás

totalismo: *pol* önkényuralom, parancsuralom, totalitarizmus

totalisma: *pol* parancsuralmi, önkényuralmi, totalitárius

| **totalizator/o** **1)** fogadóiroda <lóverseny>

**2)** *fn* összegző, összeadó mű, összeadó egység *szin* sumilo

| **totem/o** *vall* totem

totema: *vall* totem-

►totema besto: totemállat

totemismo: *vall* totemizmus

totempaliso: *vall* totemoszlop

| **toŭfu/o** *l.* tofuo

| **tov/o** *tv*, tévé *szin* televído

tovo-kvizo: tv-vetélkedő, tévévetélkedő

| **tpr!** *isz* hó! <állat megállítása> *szin* pru!

| **tra** **1)** át, keresztül <hely>

►ili veturis tra Saharo: a Szaharán keresztül utaztak

►li elsaltis tra la fenestro: az ablakon keresztül ugrott ki

►ni iris tra senhomaj stratoj: kihalt utcákon át mentünk

►tra la arbaro fuĝis la soldatoj: az erdőn keresztül menekültek a katonák

►tra la placo vi atingos la serĉatan straton: a téren keresztül eléred a keresett utcát

►tra la pordo ni venis en malplenan ĉambron: az ajtón keresztül egy üres szobába értünk

►tra montoj kaj valoj: árkon-bokron keresztül

**2)** át <idő>

►la malsanulo dormis tra la tuta nokto: a beteg egész éjszaka aludt

►tra du horoj oni demandadis lin: két órán keresztül kérdezték

►tra jarcentoj la tombo estis kaŝita en la sablo: évszázadokon

keresztül a homokban rejtőzött a sír

tra-: **1)** át- <hely> *l.* trablovo, trairebla, trahaki, tralasi, tralegi, trapasi, traveturi

**2)** át- <idő> *l.* trababili, tradormi, tralabori, travintri, travivi

trae: *hsz* keresztül

►estiĝis aperturo, kaj la akvo fluis trae: nyílás keletkezett, és a víz átfolyt rajta

►la tataroj rajdadis trae-kruce en la lando: a tatárok keresztül-kasul száguldoztak az országon

►li segis trae la trunkon: a törzset teljesen átfűrészelte

traigi: *tr* átvíz, átvezet vmin keresztül

►traigi kablono tra la muro: kábelt átvezet a falon

| **trab/o** **1)** *ép* gerenda, tartó

**2)** *agr* gerendely, ekegerenda *szin* plugiltrabo, iltrabo

**3)** *cím* pólya

**4)** *sp* gerenda

trabado: *sp* gerendagyakorlat, gerendázás

trabajo, trabaro: *ép* gerendázat, ácsolat, tartószerkezet

trabizi: *tr* *ép* gerendáz, ácsolattal lát el

trabizo: *ép* ácsolat

trabumita: *cím* pólyás, pólyával vágott

antaŭtrabajo: *l.* skafaldo

ĉeftrabo: *ép* mestergerenda, főgerenda, főtartó *szin* ĉefsolivo

kvertrabo: *ép* keresztgerenda

subtrabo: *ép* vánkossa

trabarmuro: *ép* favázás fal

trabfaka: *ép* favázás

►trabfaka domo: favázás ház

traboplaŝono: *ép* gerendamennyezet, gerendás mennyezet

trabvosto: *zene* kottagerenda

*l.m.* apogtrabo, bartrabo, bindotrabó, firstotrabó, glitotrabó, iltrabo,

menutrabó, plugiltrabo, profiltrabo, randtrabo

| **trabant/o** *l.* satelito

| **trabekl/o** *anat* kis gerenda, trabecula

►karnaj trabekloj: Rathke-kötegek, izomgerendák, trabeculae carnae

| **trac/o** *l.* trako

| **trace/o** *közl* *ép* nyomvonal

tracei: **1)** *tr* *közl* *ép* nyomvonalat berajzol

**2)** *tr* *közl* *ép* nyomvonalat kitűz

traceado: *közl* *ép* nyomkitűzés, traszírozás

| **trad/o** *l.* alizeo

| **trad/i** *tr* *jog* <adósság fejében> lefoglal, zárol

| **tradeskanti/o** *növ* pletyka, ámpolnavirág, tradeszkancia

<Tradescantia>

| **tradici/o** hagyomány, tradíció

►buŝa tradicio: szóbeli hagyomány

►establita tradicio: meggyökeresedett hagyomány

►firmiĝinta tradicio: megszilárdult hagyomány, kialakult tradíció

►jarcenta tradicio: évszázados hagyomány

►laŭ la kristana tradicio: a keresztény hagyomány szerint

►muzika tradicio: zenei hagyomány

►religia tradicio: vallási hagyomány

►sankta tradicio: *kr* szent hagyomány

tradicia: hagyományos, tradicionális

tradicii: *tr* hagyományoz, átörökít

►iliaj moroj estis tradiciitaj al ni: szokásaikat ránk hagyományozták

tradicismo: hagyománytisztelt

tradiciamo: hagyományoszeret

tradiciflega: hagyományörző

►tradiciflegaj societoj: hagyományörző egyesületek

tradiciŝleganto: *ŝn* hagyományörző

*l.m.* paroltradicio

**| traduki** *tr* <vmilyen nyelvre v. nyelvről> fordít, lefordít

►traduki – tratriki: fordítás – ferdtés, tradurre – tradire

►traduki el la hungara en Esperanton: magyarról eszperantóra fordít

►traduki el la originalo: eredetiből fordít

►traduki en la anglan: angolra fordít

►traduki laŭvorte: szó szerint fordít

traduko: **1)** fordítás <folyamat> *ŝin* tradukado

**2)** fordítás <mű> *ŝin* tradukaĵo

►laŭvorta traduko: szó szerinti fordítás

►traduko de Hamleto far Zamenhof: Zamenhof Hamlet-fordítása

traduka: fordítási

►traduka eraro: fordítási hiba

►tradukaj malfacilaĵoj: fordítási nehézségek

tradukado: **1)** fordítás <folyamat> *ŝin* traduko **1**

►arta tradukado, beletra tradukado: *ir* műfordítás

►Distribuita Lingva Tradukado: *eo* osztott nyelvi fordítás, DLT

►faka tradukado: szakfordítás

►li dediĉis multan tempon al tradukado: sok időt szentelt a fordításnak

►perkomputila tradukado: *inf* számítógépes fordítás

►teknika tradukado: műszaki fordítás

tradukagentejo: fordítóiroda

**2)** *biol* transláció

tradukaĵo: fordítás <mű> *ŝin* traduko **2**

►literatura tradukaĵo: irodalmi fordítás

tradukilo: *inf* fordítóprogram, compiler *ŝin* tradukprogramo

tradukinto: <alkalmi> fordító

►mi estas la tradukinto de la letero: én vagyok a levél fordítója

tradukisto: fordító, műfordító

►la verkoj de Dante estas granda tradukista defio: Dante művei nagy műfordítói kihívást jelentenek

►li estis elgermana tradukisto: német nyelvből fordító volt

►ĵurinta tradukisto, oficiala tradukisto: hites fordító

►teknika tradukisto: műszaki fordító

tradukologio: fordítástan, fordítástudomány

altraduko: fordítás idegen nyelvre

detraduko: fordítás idegen nyelvről

mistraduki: *tr* félrefordít

tradukburoo, tradukoficejo: fordítóiroda

tradukprogramo: *inf* fordítóprogram, compiler *ŝin* tradukilo

tradukprunto: *nyt* tükörfordítás, tükörszó

tradukrajto: *jog* fordítási jog, a fordítás joga

traduktempa: *inf* fordítás alatti, fordítás közbeni, compile-time

tradukvortaro: *nyt* kétnyelvű szótár

*l.m.* artradukisto, buŝtradukisto, faktradukisto, karttradukilo

**| traf/i** **1)** *tr* eltalál

►du kugloj trafis lin: két golyó találta el

►li trafis la golejon per la pilko: eltalálta a kaput a labdával

►trafi du celojn per unu ŝtono<sup>Z</sup>: két legyet üt egy csapásra

►trafi en la flugo: röptében eltalálja

►trafi en malplenon: *átv* bakot lő

►trafi la kapon de la najlo: *átv* fején találja a szöget

**2)** *tr* vmi rossz éri

►kio vin trafis?: mi lelt?

►la famo trafis lin kiel tondro: villámcsapásként érte a hír

►malsano trafis lin: betegség támadta meg

►nenio malbona trafos vin: semmi bajod nem lesz

►se trafos min malfeliĉo: ha baj ér majd

►tie trafis lin la morto: ott érte a halál

**3)** *tr* vhoval jut v. kerül

►li trafis en la ungojn de la sangavida tribestro: a vérszomjas törzsfő karmai közé kerül

►trafi en la manojn de siaj malamikoj: ellenségei kezébe kerül

►trafi en malfavoron: kegyvesztett lesz

►trafi en panikon: pánikba esik

►trafi en senelirejon: zsákutcába kerül

►trafi per la vizaĝo en la koton: pofára esik

**4)** *tr* talál vmit, vmire <n> bukkan, elér vmit

►li ne trafis la trajnon: lekéste a vonatot

►li trafis la spurojn de la urso: a medve nyomára bukkant

►ni trafis la buson: elértük a buszt

►trafi bonan akcepton: jó fogadtatásban részesül

►trafi la ĝustan vojon: megtalálja a helyes utat

►trafis pugno pugnon<sup>Z</sup>: emberére talált

trafo: találat

►kvin trafoj en la loterio: ötállalatos a lottón

►per unu pafo duobla trafo: két legyet egy csapásra

►pluraj trafoj ruinigis la domon: számos találat romba döntötte a házat

trafa: találó

►trafa argumento: találó érv

►trafa kaj frapa: frappáns

►trafa respondo: frappáns válasz

►trafe aŭ maltrafe<sup>Z</sup>: így vagy úgy, taláломra

►trafe li atentigis nin: nem hiába figyelmeztetett bennünket

►vi trafe venas: épp jókor jössz

trafiĝi: *ntr* vmilyen találat éri

►li trafiĝis de falanta tegolo: egy lehulló cserép eltalálta

►trafiĝi de malĝojo: bánat éri

►trafiĝi de malsano: betegséget kap

trafite!: *isz sp* találat!

kuntrafo: összetalálkozás

►kuntrafo de cirkonstancoj: körülmények egybeesése

maltrafi: **1)** *tr* elvét, elhibáz

►la ĉasisto maltrafis la leporon: a vadász elhibázta a nyulat

►ni maltrafis la celon: elvétettük a célt

►via aludo ĉi-foje maltrafis: célzásod ezúttal nem talált

**2)** *tr* elszalaszt vmit, lemarad v. lekésik vmiről <n>

►maltrafi la buson: lemarad a buszról

►maltrafi la trajnon: lekési a vonatot

mistrafi: *tr* mellélő, félretalál

►mistrafi profesion: pályát téveszt

mistrafo: balfogás, baklövés

plentrafi: *tr* telibe talál

pretertrafi: *tr* mellélő, elvét, elpuskáz

►preterpafi la celon: elvétí a célt

trafareo: *fiz kat* becsapódási terület

►kolizia trafareo: ütközési hatáskeresztmetszet

trafatingo: elérhetőség

►ĝi estas ĉe trafatingo de la mano: kéznél van

trafcerta: biztosan találó, holtbiztos

trafcerteco: találati biztonság

trafdistanceo: *kat* lőtávolság

►veni ekster trafdistancon: lőtávolon kívülre kerül

trafidea: ötletes

trafpovo: *kat* hatósugár, hatótávolság

trafprove: vaktában

trafsignalilo: *sp* találatjelző



*l.m.* celtrafa, fraptrafa, fulmotrafi, longtrafa

| **trafik/o** *közl* közlekedés, forgalom

►dekstraflanka trafiko: jobb oldali közlekedés

►fervoja trafiko: *vsút* vasúti közlekedés

►kombinita trafiko: kombinált szállítás

►premhora trafiko: csúcsforgalom

►pretervojigi la trafikon: eltereli a forgalmat

►pro la striko la trafiko obstrukciĝis: a sztrájk miatt a közlekedés megbénult

►publika trafiko: tömegközlekedés

►ŝosea trafiko: közúti közlekedés

►transita trafiko: átmenő forgalom, tranzitforgalom

►unudirekta trafiko: egyirányú közlekedés

trafiki: *ntr közl* közlekedik

►ĉi tiu trajno trafikas labortage: ez a vonat munkanapokon közlekedik

►la pramoj ne trafikis vintre: a kompok télen nem közlekednek

trafikigi: *tr közl* közlekedtet

►trafikigi trajnparon: *vsút* vonatpárt közlekedtet

trafikilo: *közl* közlekedési eszköz *szin* trafikrimedo

eltrafikigi: *tr közl* kivon a forgalomból

►la malnoviĝintajn tramojn oni eltrafikigis: az elavult villamosokat kivonták a forgalomból

entrafikigi: *tr közl* forgalomba helyez

►dek novajn busojn oni entrafikigis: tíz új buszt helyeztek

forgalomba

trafikakcidento: *közl orv* közlekedési baleset

trafikcirklo, trafikrondo: *közl* körforgalom <csomópont> *vö.*

rondoplaco

trafikdelikto: *közl jog* közlekedési szabálysértés v. kihágás

trafikdirektanto, trafikdirektisto: *fn közl* forgalomirányító

trafikinsulo: *közl* járdasziget

trafikkulmino, trafikpinto: *közl* forgalmi csúcs, csúcsforgalom

trafiklambo, trafiklumo: *közl* jelzőlámpa, közlekedési lámpa,

villanyrendőr

trafikministerio: *közl pol* közlekedési minisztérium

trafiknodo: *közl* közlekedési csomópont

trafikplena: *közl* forgalmas

trafikpolico: *közl* közlekedésrendészet

trafikpolicisto: *közl* közlekedési rendőr

trafikregulo: *közl* közlekedési szabály

trafikregularo: *közl* közlekedési szabályzat, KRESz

trafikreto: *közl* közlekedési hálózat

trafikrimedo: *közl* közlekedési eszköz *szin* trafikilo

trafikŝtopiĝo: *közl* közlekedési dugó *szin* vojŝtopiĝo

trafiktaŭga: *közl* közlekedésre alkalmas

►trafiktaŭga kanalo: hajózható csatorna

►trafiktaŭgaj tervojaj: járható földutak

trafikvojo: *közl* közlekedési út

*l.m.* aertrafiko, aŭtomobiltrafiko, avitrafiko, bustrafiko, flugtrafiko,

kamiontrafiko, pasaĝertrafiko, persontrafiko, publiktrafika,

ringotrafiko, rondtrafiko, ŝiptrafiko, vartrafiko, vojtrafiko

| **trag/o** *anat* fülcsap, cáp, tragus

| **tragant/o** *növ kém* tragantmézga

| **tragedi/o** **1)** *ir* tragédia, szomorújáték

►la tragedioj de Eŭripido: Euripidész tragédiái

►tragedio en kvar aktoj: tragédia négy felvonásban

**2)** *átv* tragédia

►familia tragedio: családi tragédia

tragedia: **1)** tragédia-

►tragediaj akcesoraĵoj: tragédiakellékek

**2)** *átv* tragikus, megrázó *szin* tragika

►tragedia morto: tragikus halál

tragediisto: *mŭv* tragikus színész

tragediistino: *mŭv* tragikus színésznő, tragika

tragediverkisto: *ir* tragédiaíró

| **tragelaf/o** *áll* kudu <Tragelaphus>

| **tragik/a** tragikus, megrázó *szin* tragedia **2)**

►tragika sorto: tragikus sors

tragiko: tragikum

| **tragikomedi/o** *ir* tragikomédia

| **tragol/o** *áll* kancsil <Tragulus>

►tragoledoj: kancsilfélék <Tragulidae>

| **tragopog/o** **1.** tragopogono

| **tragopogon/o** **1)** *növ* bakszakáll <Tragopogon> *szin* bokbarbo

►porefolia tragopogono: salátabakszakáll, ártifi, szalszifi <T. porrifolium>

**2)** *l.* tragopogonradiko

tragopogonradiko: *növ gaszt* bakszakállgyökér

| **traĥe/o** **1)** *anat* légcső, trachea *szin* spirtubo

**2)** *növ* trachea, vízszállító cső, faedény *szin* perfekta vaskulo

traĥeofitoj, traĥeoplantoj: *l.* vaskulplantoj

traĥeito: *orv* légcsőhurut, légcsőgyulladás, tracheitis

traĥeoido: *növ* edényalakú fasejt, vízszállító sejt, tracheida *szin* neperfekta vaskulo

traĥeotomo: *gysz* gégemetsző kés

traĥeotomio: *orv* gégemetszés, tracheotomia

traĥeuloj: *áll* légcsővesek <Tracheata>

| **traĥin/o** *áll* sárkányhal <Trachinus>

►traĥinedoj: sárkányhalfélék <Trachinidae>

| **traĥit/o** *ásv* trachit

| **traĥur/o** *áll* fullánk farkú/érdes farkú hal (Trachurus)

| **Trajan/o** *tört* <Marcus Ulpius> Traianus v. Trajanus

| **trajektori/o** **1)** *fiz* röppálya

►kalkuli la trajektorion de la obuso: kiszámítja a tüzérségi lövedék röppályáját

**2)** *rep* repülővonal, repülési pályavonal

| **trajn/o** **1)** *közl* vonta, *kat* trén, katonavonat

**2)** *vsút* vonat

►aerkusena trajno: légpárnás vonat

►antaŭurba trajno: elővárosi vonat

►ekskursa trajno: kirándulóvonat

►ekstra trajno: különvonat

►IC-trajno: intercity vonat

►konekta trajno: csatlakozó vonat, vonatcsatlakozás

►laborista trajno: munkásvonat

►laŭbezona trajno: kisegítő vonat

►longdistanca trajno: távolsági vonat

►magnetŝveba trajno: mágnesvonat, maglev *szin* glistrajno, maglevo

►poŝta trajno: postavonat

►regiona trajno: helyi vonat

►rekta trajno, senhalta trajno: közvetlen vonat

►sezona trajno: időszakos vonat

►superekspresa trajno: szuperexpressz vonat

►transita trajno: tranzitvonat, átmenő vonat

►turisma trajno: turistavonat

►vi devas ŝanĝi trajnon en Budapeŝto: Budapestén át kell szállnod

trajni: *ntr közl* vonatozik, vonaton utazik

trajnestro: *vsút* vonatvezető

entrajniĝi: *ntr vsút* vonatra száll, beszáll a vonatba *szin* envagoniĝi

eltrajniĝi: *ntr* vasút vonatból kiszáll, vonatról leszáll *szin* elvagoniĝi  
 plutrajno: *vsút* csatlakozás, csatlakozó vonat *szin* konekta trajno  
 subtrajno: *l.* metroo  
 trajnakompanisto: *vsút* vonatkísérő  
 trajnbileto: *vsút* vonatjegy  
 trajnhaltejo: *vsút* vasúti megállóhely  
 trajnkonekto: *vsút* vonatcsatlakozás  
 trajnparo: *vsút* vonatpár  
 trajntrafiko: *vsút* vonatközlekedés  
 trajntrafikestro: *vsút* forgalmi szolgálattevő  
 ► linia trajntrafikestro: vonalfőnök  
*l.m.* dizeltrajno, ekspresstrajno, glistrajno, kargotrajno, kirastrajno, kontenertrajno, motortrajno, municitrajno, ondotrajno, pasaĝertrajno, rapidtrajno, ŝipotrajno, varotrajno  
**| trajt/o 1)** arcvonás  
 ► en liaj trajtoj montriĝis la morto: arcvonásaiban megjelent a halál  
 ► ŝi havas belajn trajtojn: <nő> szép arcvonásai vannak  
**2)** jellemvonás  
 ► li havas noblajn trajtojn: nemes jellemvonásai vannak  
 ► lia ĉefa trajto estas perfortemo: fő jellemvonása az erőszakra való hajlam  
**3)** vonás, jelleg, jellegzetesség  
 ► la ĉefaj trajtoj de nia politiko: politikánk fő vonásai  
 ► la sekta trajto de la pejzaĝo: a táj száraz jellege  
 ► la semantika trajto de la vorto: a szó szemantikai jellege  
 ► skizi en grandaj trajtoj: nagy vonalakban felvázol  
 grandtrajto: nagy vonalakban  
 kuntrajto: együttes vonás, kísérőjelenség  
**| trak/o<sup>1</sup> 1)** *vsút* vágány  
 ► ĉirkaŭira trako: kerülő vágány  
 ► etŝpura trako: keskeny nyomtávolságú vágány  
 ► klienta trako: csatlakozó vágány  
 ► transŝarĝa trako: átrakóvágány  
**2)** *rep* nyomvonal  
**3)** *eltr* sáv, track  
 eltrakigi: *tr* vasút kisiklat *szin* elreliĝi 1  
 eltrakigi: *ntr* *vsút* kisiklik *szin* elreliĝi 1  
 flanktrako: *vsút* mellékvágány *szin* branĉtrako  
 trakangulo: *rep* térképirányszög, útirányszög  
 trakforko: *vsút* váltó, kitérő  
 trakforkisto: *vsút* váltóőr  
 traknivelpasejo: *közl* egyszintű vasúti kereszteződés  
 ► senbariera traknivelpasejo: sorompó nélküli vasúti kereszteződés  
 trakokurbiĝo: *vsút* vágányív  
 traklaboristo: *vsút* pályamunkás  
 trakrenovigo: *vsút* vágányfelújítás  
 trakreĝejo: *vsút* váltóállító központ  
 traksekcio: *vsút* vágányszakas  
 traksternado: *vsút* pályafektetés  
 trakveturilo: *vsút* vasúti jármű  
*l.m.* parkadtrako, saktrako  
**| trak/o<sup>1</sup> fn** tört trák  
 traka: *mn* tört trák  
 Trakujo, Trakio: *tört geo* Trákia, Thracia  
**| trakci/o** *vsút* vontatás, vonattovábbítás  
 trakciilo: *vsút* vontatójármű  
*l.m.* dizeltrakcio, elektrottrakcio, vaportrakcio  
**| trake/o** 1. traĥeo  
**| trakeli/o** *növ* csalánlevelű harangvirág <Campanula trachelium>  
**| trakin/o** 1. traĥino

**| trakit/o** 1. traĥito  
**| trakom/o** *orv* egyiptomi szemgyulladás, trachoma  
**| trakt/i 1)** *ntr* tárgyal, megtárgyal, megbeszél  
 ► ili traktis kun ni pri la kondiĉoj de la kapitulaco: tárgyaltak velünk a megadás feltételeiről  
 ► nun mi traktas pri grava negoco: most fontos üzletről tárgyalok  
 ► trakti pri la paco: a békéről tárgyal  
**2)** *tr* kezel, bánt vkivel v. vmivel <n>  
 ► ne traktu lin ofende: ne bánt vele sértő módon  
 ► oni traktis min kiel krimulon: úgy bántak velem, mint egy bűnözővel  
 ► trakti konfidence: bizalmasan kezel  
 ► trakti la malsanulon per antibiotikoj: antibiotikumokkal kezeli a beteget  
 ► trakti metalon per varmigo: fémeket hevítéssel kezel  
 ► vi traktis malserioze la aferon: komolytalanul kezelte az ügyet  
**3)** *tr tud* tárgyal  
 ► la aŭtoro traktas psikajn problemojn en sia libro: a szerző a könyvében pszichikai problémákat tárgyal  
 ► la libro traktas la akvomastumon de plantoj: a könyv a növények vízháztartásáról szól  
 ► la traktitaj demandoj rilatas al la sociologio: a tárgyalat kérdések a szociológiához tartoznak  
 traktado: **1)** tárgyalás, megbeszélés  
 ► ĉia traktado kun la malamiko estas malpermesita: mindenféle tárgyalás az ellenséggel tilos  
 ► traktado pri eventuala fabrikado: tárgyalás egy esetleges gyártásról  
 ► traktado pri la oferto kun la partnero: tárgyalás az ajánlatról a partnerrel  
**2)** bánásmód, kezelés  
 ► kemia traktado de la malsanulo: a beteg kémiai kezelése  
 ► mi ne meritis tian traktadon: nem érdemeltem meg ilyen bánásmódot  
 ► termika traktado de metaloj: fémek hőkezelése  
**3)** *tud* tárgyalás, tanulmányozás  
 ► la traktado de gramatikaj malfacilaĵoj en la libro: nyelvtani nehézségek tárgyalása a könyvben  
 ► traktado de la sekso vivo de antilopoj: antilopok szexuális életének tanulmányozása  
 traktaĵo: *tud* értekezés, tanulmány  
 ekstrakti: *ntr* tárgyalásokat kezd  
 ► la delegacio ekstrakts pri komuna starpunkto kun la partneroj: a küldöttség tárgyalásokat kezdett a partnerekkel közös álláspont kialakításáról  
 traktilo: *inf* kezelőprogram, handler  
 intertrakti: *ntr* tárgyal, <többoldalú> megbeszéléseket folytat  
 ► la partneroj intertraktis pri la kondiĉoj: a felek megbeszéléseket folytattak a feltételekről  
 antaŭtraktado: **1)** *ip* előkezelés, előfeldolgozás  
**2)** *inf* előfeldolgozás, preprocessing  
 antaŭtraktilo: *inf* előfeldolgozó, preproceszor  
 intertraktado: tárgyalás, megbeszélés  
 ► Intertraktadoj pri la Redukto de Strategiaj Armiloj: *kat pol* stratégiai fegyverek csökkentését célzó tárgyalások, START  
 ► intertraktadoj pri reduktado de trupoj: *kat pol* csapatcsökkentési tárgyalások  
 ► plurflanka intertraktado: többoldalú megbeszélés  
 intertraktejo: tárgyalóhelyiség, tárgyalóterem  
 mistrakti: *tr* rosszul bánt vkivel v. vmivel, elkezel, bánt, bántalmaz, jól elintéz

►la mistraktita malsanulo mortis: az elkezdett beteg meghalt  
 ►li mistraktas sian edzinon: bántalmazza a feleségét  
 ►ni estis krude mistraktitaj: csúnyán elbántak velünk  
 posttraktado: **1)** *ip* utókezelés  
**2)** *inf* utófeldolgozás, postprocessing  
 posttraktilo: *inf* utófeldolgozó, postprocesszor  
 pritrakti: *tr* megtárgyal  
 ►interalie oni pritraktis la naftoliverojn: többek között megtárgyalták az olajszállításokat  
 ►la temo estis jam plurfoje pritraktita: a téma már többször meg lett beszélve  
 pritrakto: megtárgyalás, megbeszélés  
 traktadmaniero: bánásmód  
*l.m.* aligtraktado, datumtraktilo, esceptotraktilo, interromptraktilo, makrotraktilo, pactraktado  
**| traktat/o 1)** *jog* államközi egyezmény  
 ►Nord-Atlantika Traktat-Organizo: Észak-atlanti Szerződés Szervezete  
 ►Pariza Traktato: *gazd pol* Párizsi Szerződés  
 ►traktato pri ekstradicio: kiadatási egyezmény  
**2)** *l.* traktaĵo  
*l.m.* pactraktato  
**| traktativ/a** *nyt* traktatív, téma-  
 ►traktativa adjekto: traktatív határozó, témahatározó  
 ►traktativa objekto: témataŝty, traktatív tárgy, pri-vizionyszoŝy tárgy  
**| traktor/o** *jm* traktor, vontató  
 ►agrikultura traktoro: mezoĝazdasági traktor  
*l.m.* raŭptraktoro  
**| traktori/o** *mat* húzógörbe, traktrix  
**| traktus/o** *anat* köteg, pálya, tractus  
 ►kortekso-nuklea traktuso: agykérĝi-gerincvelői pálya, tractus corticonuclearis  
 ►opta traktuso: látóköteg, látópálya, tractus opticus  
**| trakurus/o** *ld.* traĥuro  
**| tram/o 1)** *fn jm* villamos  
 ►ĉevaltirata tramo: lóvasút  
 ►interloka tramo: HÉV  
 ►subtera tramo: *fn* földalatti  
 ►substrata tramo: kéregvasút  
**2)** *l.* tramrelo  
 tramisto: *közl* villamosvezető *szin* tramkondukisto, tramŝoforo  
 trambileto: *közl* villamosjegy  
 tramgaraĝo: *jm* villamoskocsiszín, remiz  
 tramhaltejo: *közl* villamosmegálló  
 tramlinio: *közl* villamosvonal  
 tramkondukisto, tramŝoforo: *közl* villamosvezető  
 tramrelo: *közl* villamossín  
 tramremizo: *közl* villamosremiz  
 tramreto: *közl* villamoshálózat  
 tramtrajno: *vsút* vasútvillamos  
 tramvojo: *közl* villamospálya  
 tramvojisto: *közl* villamosvasúti dolgozó  
*l.m.* ĉevaltramo, kablotramo  
**| tramel/o** *hajó* háromrétű állítóháló, kecsegeháló  
**| tramontan/o** *met* tramontana, hideg északi szél  
**| tramp/o 1)** *pej* csavargó  
**2)** *hajó* szabadhajó, tramphajó, kötetlen útvonalú hajó  
 tramp: **1)** *ntr pej* csavarog  
**2)** *ntr hajó* kötetlen útvonalon halad, kötetlen hajózást folytat  
**| tramp/i** *ntr sp* dobant, elugrik

trampililo: *sp* dobantó, ugródeszka  
 ►risorta trampilo: rugódeszka  
**| trampolin/o** *l.* saltotabulo  
**| tranc/o** *vall* önkívület, transz  
 ►en stato de tranco: önkívületi állapotban  
 tranci: *ntr vall* önkívületben van, transzban van  
 ektranci: *ntr vall* önkívületbe v. transzba esik  
**| tranĉ/i 1)** *tr* vág, elvág, metsz, metél, nyes  
 ►la ŝipo tranĉas la ondojn: a hajó metszi a habokat  
 ►mi tranĉis al mi la fingron: elvágtam az ujjam  
 ►tranĉi al li la gorgon: elvágja a torkát  
 ►tranĉi panon: kenyeret vág  
 ►tranĉi paston: tésztát metél  
 ►tranĉi pomon en kvar partojn: almát négyfelé vág  
 ►tranĉi vorton: szót elválaszt  
**2)** *tr átv* vág, metsz, bánt <kellemetlenül hat>  
 ►la vento glacie tranĉas: a szél jegesen metsző  
 ►tia muziko tranĉas al mi la orelojn: az ilyen zene bántja a füleket  
 ►tio tranĉas al li la okulojn: az bántja a szemét  
 ►tranĉas al mi en la ventro: csikar a hasa  
 ►tranĉi kun la pasinteco: szakít a múlttal  
 ►tranĉi rekte en la karnon: az elevenjébe vág  
**3)** *tr jték* elvág <kártyacsomagot>  
**4)** *tr sp* nyes <labdát>  
**5)** *tr mat* metsz *szin* szekci 2  
 tranĉo: **1)** vágás, metszés *szin* tranĉado  
 ►per tranĉo en la karno li elprenis la kuglon: a húsba ejtett vágással kivette a golyót  
 ►per unu tranĉo la ekzekutisto senkapigis la kondamniton: egy vágással lefejezte a hóhér az elítéltet  
**2)** vágás *szin* tranĉaĵo  
 ►fari tranĉon: vágást ejt, *jték* elvág <kártya>  
**3)** *orv* hascsikarás, bélĝorcs  
 tranĉado: vágás, metszés *szin* tranĉo 1  
 tranĉaĵo: szelet, metszet *szin* tranĉo 2  
 ►la tranĉaĵojn de kolbaso enŝutu en la sukon: a kolbászszeleteket szórja a lébe  
 ►tranĉaĵo da pano kaj viando: egy szelet kenyér és hús  
 tranĉa: **1)** vágó  
 ►tranĉa rando: éles szél  
 ►tranĉaj instrumentoj: vágóeszközök  
**2)** *átv* metsző, éles, maró  
 ►ŝati tranĉajn kolorojn: szereti a rikító színeket  
 ►tranĉa doloro: éles fájdalom  
 ►tranĉa limo: éles határvonal  
 ►tranĉa malvarmo: metsző hideg  
 ►tranĉa moko: maró gúny  
 ►tranĉa ŝriko: metsző sikoly  
 tranĉilo: kés, vágóeszköz  
 ►duakraĵa tranĉilo: kétélű kés  
 ►sekurbutona tranĉilo: rugótör, rugókés  
 ►tranĉilo de tornmaŝino: *tech* esztergagép kése  
 ►tranĉilo kun perlamota tenilo: gyöngyös nyelvű bicska  
 tranĉilaro: késkészlet, késgarnitúra  
 tranĉileto: kiskés, zsebkés  
 tranĉilego: nagykés, konyhakés  
 tranĉita: **1)** vágott, elvágott  
 ►tranĉita salamo: *fn gaszt* felvágott  
**2)** *cím* vágott  
 ►trifoje tranĉita blazono: háromszor vágott címer

altranĉi: *tr* kiszab *szin* tajli 2

►mi altranĉos la ŝtofon laŭ via staturo: kiszabom a szövetet az ön méretére

ambaŭtranĉa, dutranĉa: kétélű

►ambaŭtranĉa klingo: kétélű penge

ĉirkaŭtranĉi: *tr* körbevág, körülmetél

detranĉi: **1)** *tr* levág vmiről

►detranĉi branĉon: levág egy ágat

►la poŝtisto detranĉis la respondilon: a postás levágta a válaszszelvényt

**2)** *tr* átv levág, elszakít

►li estas detranĉita de sia familio: elszakították a családjától

►mia taĉmento estis detranĉita de la ĉefarmeo: a csapatomat elvágta a főszeregtől

**3)** *tr* *mat* kimetsz

detranĉaĵo: levágott vmi, nyesedék

►kokinaj detranĉaĵoj: *gaszt* csirkeaprólék

►lignaj detranĉaĵoj: fanyesedék

distranĉi: *tr* szétvág, kettévág, szeletel

►distranĉi porkon en du partojn: disznót kettévág

►distranĉi torton: tortát felvág

eltranĉi: *tr* kivág, kimetsz

►eltranĉi figurojn el papero: papírból alakokat vág ki

►li eltranĉis la koron de la kokino: kivágta a tyúk szívét

►mi eltranĉis kvadratan pecon el la ŝtofo: kimetszettem egy négyzetes darabot a szövetből

entranĉi: *tr* bemetsz, bevág, irdal

►antaŭ frito entranĉu la flankojn de la fiŝo: sütés előtt irdalja a hal oldalait

fortranĉi: **1)** *tr* levág, vágással eltávolít

►fortranĉu la ekstremon de la branĉo: vágja le az ág végét

►fortranĉu la nenecesajn branĉojn: vágja le a felesleges ágakat

►mi fortranĉis liajn harojn: levágtam a haját

**2)** *tr* átv levág, elszakít vkitől v. vmitől

►fortranĉi trupon de la ĉeffortoj: *kat* csapatot elvág a főerőktől

**3)** *tr* *mat* kimetsz <*pl.* ívet körből>

mistranĉi: *tr* félrevág, rosszul vág, elszab

►mia tajloro mistranĉis la ŝtofon: a szabóm elszabta a szövetet

mistranĉo: **1)** elszabás, félrevágás

**2)** *jték* szójáték <a morfémahatár eltolásával> *szin* kalemburo

pritranĉi: *tr* megvág, kifarag, vágással alakít

►laŭ la rito li pritranĉis sian vizaĝon: a rítus szerint megvágta az arcát

►mi pritranĉis la trabon, nun ĝi eniĝas en la ĉarpentajon:

megfaragtam a gerendát, most illeszkedik az ácsolatba

tratanĉi: *tr* átvág, átmetsz

►du riveroj tratanĉas la landon: két folyó metszi az országot

►oni trovis lin kun tratanĉita gorĝo: átmetszett torokkal találták meg

tranĉarmilo: *kat* vágófegyver

tranĉeĝo, tranĉando: vágóél

tranĉilbenketo: *tech* késtámasz

tranĉileĝo: késél

tranĉilklingo: késpenge

tranĉilrazilo: borotvakés

tranĉmalfermi: *tr* felvág <vágással felnyit>

►tranĉmalfermi libron: felvág könyvet

tranĉmaniero: vágásmód, szabásmód

tranĉmortigi: *tr* lekaszabol

►milojn tranĉmortigis la malamiko: ezeket kaszabol le az ellenség

tranĉobrililo: *tech* vágóéggő

tranĉodento: *l.* incizivo

tranĉparto: *knyv* metszés

►libro kun ora tranĉparto: aranymetszésű könyv

tranĉtabulo: *gaszt* vágódeszka *szin* haktabulo

tranĉvundo: *orv* vágott seb, vágás

*l.m.* butertranĉilo, cigartranĉilo, fiŝtranĉilo, forkotranĉilo,

fromaĝtranĉilo, fruktotranĉilo, haktranĉilo, kaviartranĉilo,

krucentranĉo, oreltranĉa, pantranĉaĵo, papertranĉilo, poŝtranĉilo,

premtranĉi, rultranĉilo, ŝtontrancisto, tırtranĉilo, tortotranĉo,

tubtranĉilo, viandotranĉilo, vortotranĉo

| **tranĉe/o** **1)** *kat* lövészárók, futóárok

►fosi tranĉeon: lövészárkot ás

►komunika tranĉeo: összekötő árok

**2)** *ép* árok

| **trankvil/a** nyugodt

►estu trankvila pri via filo: legyen nyugodt a fiát illetően

►havi trankvilan dormon: nyugodt álma van

►kiu iras trankvile, iras facile<sup>Z</sup>: *közm* lassan járj, tovább érsz

►kiu vivas trankvile, vivas facile<sup>Z</sup>: *közm* fő a nyugalom

►kun trankvila koro: nyugodt szívvel

►la maro restis trankvila: a tenger nyugodt maradt

►lasu min trankvila!: hagyj békén!

►li ripozu trankvile: nyugodjon békében

►ne zorgu, mi estas trankvila: ne aggódj, nyugodt vagyok

►trankvila diskutado de la afero: az ügy nyugodt megvitatása

trankvilo, trankvileco: nyugalom, nyugodtság

►ĉi tie ni ĝuos trankvilon: itt élvezzük majd a nyugalmat

►ĝi ne donas al li trankvilon: nem hagy nyugtot neki

►konservu vian trankvilon: őrizze meg a nyugalmat

►la trankvileco de la maro estas nur ŝajna: a tenger nyugalma csak látszólagos

►mi miras pri via trankvileco: csodálkozom a nyugodtságon

trankviligi: *tr* nyugtat, megnyugtat

►trankviligu vian patrinon, via frato bone fartas: nyugtassa meg az édesanyját, a testvére jól van

►trankviligu vin: nyugodjon meg

trankviligaĵo: *fn* gysz nyugtató

trankviliĝi: *ntr* megnyugszik

►la vetero trankviliĝis: az időjárás megnyugodott

►post la ekzameno ni trankviliĝis: a vizsga után megnyugodtunk

maltrankvila: nyugtalan, ideges

►ne estu maltrankvila: ne légy ideges

►tio estis maltrankvilaj tempoj: nyugtalan idők voltak azok

maltrankvilo, maltrankvileco: nyugtalanság, idegesség

►la maltrankvileco de la oficiroj transiĝis al la soldatoj: a tisztek

nyugtalansága áterjedt a katonákra

►via maltrankvilo ne estas motivita: nyugtalansága nem indokolt

maltrankviligi: *tr* nyugtalanít, aggaszt

►la pago ne maltrankviligu vin: a fizetés ne aggasszon

maltrankviliĝi: *ntr* nyugtalan lesz, aggódni kezd

►ni maltrankviliĝis pro la proksimiĝanta tempesto: aggódni

kezdtünk a közeledő vihar miatt

retrankviliĝi: *ntr* visszanyeri a nyugalmat

►post la tempesto a ĉevalo retrankviliĝis: a vihar után a ló

visszanyerte a nyugalmat

trankvilsanga: hidegvérű

trankvilsango: hidegvér

| **trans** vmin túl, vmi mögött vö. cis, maltrans

►la aviadilo glitis trans la kurejon: a repülőgép a kifutópályán túlra csúszott



- la urbo troviĝas trans la landlimo, sed ni ne veturis trans la limon: a város az országhatáron túl található, de mi nem utaztunk a határon túlra
- li paŝis trans la startlinion: a startvonalon túlra lépett
- li venis de trans la monto: a hegyen túlról jött
- trans la angulo: a sarkon túl
- trans la muro li subaŭskultis: a falon túl hallgatózott
- trans la rivero regis vigla trafiko: a folyón túl élénk forgalom volt
- trans la strato haltis viro: az utca túloldalán megállt egy férfi
- maltrans: vmin innen *szin* cis
- maltrans Danubo: a Dunán innen
- maltrans la valo: a völgyön innen
- trans-: át-, túl-, transz- *l.* transalpa, transformi, transiri, transjeti, transmara, transmondo, transplanti, transkuri, transvivi
- transa: túloldali, túlnani, odaáti
- la transa trotuaro: a túloldali járda
- sur la transa bordo de la rivero: a folyó túloldalán
- transe: túloldalt, odaát, mögötte
- la sago montris transen: a nyíl túloldalra mutatott
- transe de nia mondo: világunkon túl
- transe li ekvidis viron: a túloldalon megpillantott egy férfit
- transo: *fn* túloldal, odaát, mögöttes rész
- la transo de la strato plenplenis de homoj: az utca túloldala telis tele volt emberekkel
- neniam li revidis la transon de la krado: soha nem látta viszont a rácson túli világot
- ni ne konas la transon de la ŝajno: nem ismerjük a látszaton túli dolgokat
- transigi: *tr* átjuttat, áttesz, átvisz, átad, továbbít
- rimeno transigas la movon: szíj viszi át a mozgást
- transigi el unu stato en alian: egyik állapotból a másikba visz át
- transigi la trakforkon: áthelyezi a váltót
- transigi mesaĝojn: üzeneteket közvetít
- transigi trupojn sur la alian bordon: csapatokat juttat át a túlsó partra
- transigu al mi la salujon: add ide a sótartót
- transigo: átvitel
- transigo de la plej gravaj ecoj: a legfontosabb tulajdonságok átörökítése
- transigo de vorto en la alian linion: szó átvitele a másik sorba
- transigilo: *tech* átviteli eszköz, közvetítő eszköz
- transiĝi: *ntr* átjut, áttvedődik, továbbítódik
- la fiŝoj transiĝis tra la kluzo: a halak átjutottak a zsilipen
- la likvo transiĝis en solidan staton: a folyadék szilárd állapotba került
- la osciloj transiĝis sur la apudan platon: a rezgések áttvedtek a szomszédos lemezre
- tiaj voĉoj transiĝis al mi: olyan hangok jutottak el hozzám
- transulo: *fn* túloldalt lakó
- netransigebla: átvihetetlen, át nem engedhető
- netransigebla proprieto: át nem engedhető tulajdonjog
- | **transakci/o** *gazd* ügylet, tranzakció
- borsaj transakcioj: tőzsdei ügyletek
- | **transcend/a** **1)** *fil* transzcendens, érzékfeletti
- 2)** *mat* transzcendes <nem algebrai>
- transcendi: *tr* meghalad vmit, túlmutat vmin <n>, transzcendál
- transcendi la racion: meghaladja az értelmet
- transcendi liajn kapablojn: meghaladja a képességeit
- | **transduktor/o** *l.* energitransformilo
- | **transept/o** *ép* kereszthajó *szin* krucnavo
- | **transfuz/i** *tr* <vért> átömleszt
- du botelojn da sango oni transfuzis al la malsanulo: két palack vért ömlesztettek át a betegnek
- transfuzo: *orv* vérátömlesztés, transzfúzió
- | **transgres/o** *geo* a tenger előrenyomulása, transzgresszió *szin* progreso **2)**
- | **Transilvani/o** *tört geo* Erdély
- la princoj de Transilvanio: Erdély fejedelmei
- | **transistor/o** **1)** *eltr* tranzisztor
- epitaksia transistoro: epitaxiális tranzisztor
- kampefika transistoro, kamporegata transistoro: térvezérlésű tranzisztor, FET
- unujunta transistoro: U.J.T.
- 2)** *átv eltr* tranzisztoros rádió
- | **transit/o** **1)** *gazd* átmenő áruforgalom, tranzit
- fervoja transito: vasúti átmenőforgalom
- ŝosea transito: közúti átmenőforgalom
- 2)** áttutazás
- 3)** *biol* áthaladás
- transito de nutraj substancoj tra la nutrokanalo: tápanyagok áthaladása a tápcsatornán
- transita: átmenő, tranzit
- transita fervojo: tranzitvasút
- transita varo: tranzitáru
- transiti: *ntr gazd biol* áthalad, tranzitál
- ĉi tiuj varoj nur transitas en Hungario: ezek az áruk csak áthaladnak Magyarországon
- la glutita butono rapide transitis tra la intestoj: a lenyelt gomb hamar áthaladt a beleken
- transitisto: *gazd* tranzitáru-szállítmányozó
- transitlicenco: *gazd* tranzitengedély
- transitpova: *gazd* tranzitképes
- transitraĵto: *gazd jog* tranzitjog
- transittaŭga: *gazd* tranzitképes
- transitvizo: áttutazóvízum, tranzitvízum
- | **transitiv/a** **1)** *nyt* tárgyas, átható, határozott, tranzitív *szin* transira **3)**
- oni distingas transitivajn kaj netransitivajn verbojn: megkülönböztetünk tárgyas és tárgyatlan igéket
- transitiva konjugacio: tárgyas v. határozott ragozás
- 2)** *mat* tranzitív
- transitiveco: **1)** *nyt* tárgyasság, tranzitivitás
- 2)** *mat* tranzitivitás
- transitivigi: *tr nyt* tárgyassá alakít
- 'igi' transitivigas la netransitivajn verbojn: az 'igi' tárgyassá teszi a tárgyatlan igéket
- netransitiva: **1)** *nyt* tárgyatlan, intranszitiv, határozatlan *szin* netransira
- netransitiva konjugacio: tárgyatlan v. határozatlan ragozás
- 2)** *mat* intranszitiv
- intransitiva rilato: intranszitiv reláció
- | **translaci/o** **1)** *mat* eltolás, transláció
- 2)** *fiz* tolás, eltolás
- translacia forto: tolóerő
- translaci: *tr mat fiz* eltol
- | **transmisi/i** *tr tech* átvisz, közöl <energia>
- transmisii movon: mozgást átvisz
- transmisio: **1)** *tech* erőátvitel, áttétel, transzmisszió
- dentrada transmisio: fogaskerekes hajtás v. áttétel
- proporcio de transmisio: áttételi viszony



2) *orv* terjedés, transmissio <betegség>  
transmissiigi: 1) *ntr* átvivődik, áttevődik <energia>  
2) *ntr orv* terjed <pl. betegség>  
transmissiilo: *tech* hajtómű, közlőmű, áttétel  
► *ĉena* transmissiilo: lánchajtás  
► *dentrada* transmissiilo: fogaskerék-hajtás, fogaskerék-hajtómű *szin*  
*dentradaĵo*, *dentradaro*  
► *frotdiska* transmissiilo: súrlódótárcsás áttétel, dörzshajtás  
► *helica* transmissiilo: csigahajtás, csigahajtómű  
► *hidraŭla* transmissiilo: hidraulikus hajtómű  
► *plurŝtupa* transmissiilo: többfokozatú hajtómű  
► *primara* transmissiilo: főhajtómű  
► *rimena* transmissiilo: szíjhajtás  
► *satelita* transmissiilo: bolygómű  
► *sekundara* transmissiilo: mellék-hajtómű  
*intertransmissiilo*: *tech* redukáló hajtás  
| **transpir/i** 1) *ntr* nőv nedvességet párologtat  
2) *l. ŝviti*  
*transpirado*: nőv kipárologtatás, kigőzölgés, transzspiráció  
| **transpon/i** 1) *tr zene* átír <más hangnembe>, transzponál *szin*  
*aligamigi*  
2) *tr mat* transzponál  
*transpono*: 1) *zene* átírás, transzponálás  
2) *mat* transzponálás  
*transponaĵo*: 1) *zene* átírat, transzpozíció  
2) *fn mat* transzponált  
| **transpozon/o** *biol* ugráló gén, transzpozon  
| **Transval/o** *geo pol* Transvaal <ZA>  
| **transvers/a** átlós, haránt-, rézsútos, kereszt-  
► *transversa* kojlo: *anat* harántvastagbél, harántremese, colon  
*transversum*  
► *transversa* linio: átlós vonal  
► *transversa* trabo: keresztgerenda  
► *transversaj* strioj de la tigroj: a tigrisek harántcsíkjai  
*transverse*: *hsz* haránt, átlósan, rézsútosan  
► *rubando* portata *transverse* de la brusto: a mellen haránt viselt  
*szalag*  
*transverso*: 1) harántvonal, átló  
2) *anat* harántizom, *musculus transversus*  
► *transverso* de *abdomeno*: haránt hasizom, *musculus transversus*  
*abdominis*  
► *transverso* de *lango*: haránt nyelvizom, *musculus transversus*  
*linguae*  
| **trap/o** nőv súlyom <Trapa>  
► *kvarkorna* trapo: csemegesúlyom, vízigesztenye <T. natans> *szin*  
*akvokaŝtano*  
| **Trap/o** *kr* trappista szerzetesrend  
*trapano*: *fn kr* trappista <szerzetes>  
| **trapez/o** 1) *mat* trapéz  
► *trapezoj* havas du paralelajn laterojn: a trapézoknak két  
párhuzamos oldaluk van  
2) *sp* trapéz  
3) *anat* csuklyás izom, trapézizom, *musculus trapezius*  
4) *anat* nagy sokszögű csont, trapéz kézcsont, os trapezium  
*trapezisto*: *sp* trapézművész  
*trapezido*: *anat* kis trapéz v. sokszögű kézcsont, os trapeoideum  
| **tra ra r/a** 1) *hgut* locsi-fecsi, terefere, blabla <fecseges>  
2) *hgut* tripp-trapp <gyors menet, vágta>  
| **trat/o** *gazd* idegen váltó, intézvényszerű váltó, intézvény *szin*  
*ordonkambio*

► *konsentita* trato: elfogadvány  
► *longtempa* trato: hosszú lejáratú váltó  
*trati*: *tr* *gazd* intézvényszerű <váltó>  
*tratanto*: *gazd* kibocsátó, intézvényszerű <váltó>  
*tratato*: *gazd* intézvényszerű kifizető, címzett <váltó>  
| **trateratra** *hgut* tra-ta-ta <trombita>  
| **traŭb/o** nőv szőlőfürt *szin* vinberaro, vinbergrapolo  
*traŭbobrando*: *gaszt* szőlőpálka  
| **traŭmat/o** *orv* sérülés, trauma  
► *suferi* psikan *traŭmaton*: lelki megrázkódtatást szenved  
*traŭmata*: *orv* traumás, sérülésszerű, traumatikus  
► *li* estis transportita en la *traŭmatologian* sekcion: a baleseti  
osztályra vitték be  
► *traŭmata* febro: sebláz  
► *traŭmata* ŝoko: traumatikus sokk  
*traŭmatismo*: *orv* sérülésszerű v. traumatikus állapot, traumatizmus  
*traŭmatizi*: *tr* *orv* sokkol, traumatizál, megvisel  
*traŭmatologo*: *orv* baleseti sebész, traumatológus  
*traŭmatologio*: *orv* baleseti sebész, traumatológia  
*traŭmathospitalo*: *orv* baleseti kórház  
| **travertin/o** *ász* mésztufa *szin* kalkotófo  
| **travesti/i** 1) *tr* álruhába öltöztet, jelmezbe bújtat  
► *li* travestiis la infanojn por la maskobalo: álruhába öltöztette a  
gyerekeket az álarcos bábra  
► *travestii* sin: álruhát vesz v. ölt, álruhába öltözik, jelmezbe bújik  
2) *tr ir* travesztál  
*travestio*: 1) álruha, jelmez  
2) *ir* travesztia  
► *Ranbatalo* estas *travestio* de la *homeraj* eposoj: a Béka-egér harc a  
homéroszi eposzok travesztiaja  
*travestiito*: *fn* álruhás  
| **Trazimen/o** 1) *tört geo* Trasimenusi-tó  
2) *geo* Trasimeno-tó  
| **tre** *hsz* nagyon  
► *li* tre volis veni: nagyon akart jönni  
► *mi* ne tre bone vidas: nem nagyon jól látok  
► *mi* tre ne bone vidas: egyáltalán nem jól látok  
► *ni* deziras al vi tre kaj tre feliĉajn jarojn: nagyon-nagyon boldog  
éveket kívánunk önnek  
► *tio* tre plaĉas al mi: ez nagyon tetszik nekem  
► *tre* konfidenca: szigorúan bizalmas  
► *tre* mallaŭte: *zene* nagyon halkán, pianissimo  
► *tre* ofte: nagyon gyakran  
► *tre* povas esti, ke: nagyon is meglehet, hogy  
► *tre* singarda: nagyon óvatos  
*trea*: nagymérvű, erős, intenzív  
► *kun* *trea* danko: hálás köszönettel  
► *trea* altiriĝo al hazardludoj: a szerencsejátékok iránti erős vonzódás  
*treo*: vminek a nagy mértéke  
► *la* *treo* de la sukceso surprizis min: a siker nagysága meglepett  
*treege*: rendkívül, rendkívüli módon, nagyon-nagyon  
► *mi* estas *treege* danká al vi: rendkívül hálás vagyok Önnek  
► *la* *tasko* estas *treege* malfacila: a feladat rendkívül nehéz  
► *treege* ni ŝatus revidi vin: nagyon-nagyon szeretnénk viszontlátni  
önt  
| **Trebizond/o** *geo tört* Trebizond, Trapezunt  
| **tred/i** *tr* befűz  
► *tredi* fadenon en kudrilon: tűbe célnát fűz  
► *tredi* la laĉon: befűzi a cipőfűzőt  
*tredilo*: fűzővég *szin* laĉtirilo

| **tref/o** *jték* treff <kártya>

►trefa duo: treff kettes

trefkruciĝo: *közl* többszintes csomópont

►aŭtovoja trefkruciĝo: autópálya-csomópont

| **trejn/i** **1** *tr isk* képez, kiképez

►oni trejnis lin al politika kariero: politikai pályára képezték ki

►trejnita flegistino: képzett ápolónő

►trejnita orelo: gyakorlott fül

**2** *tr sp* edz, gyakoroltat

►li trejnas sin en la stadiono: a stadionban edz

►oni trejnis la ĉevalon al bataloj: csatára edzették a lovat

►trejni sin en sketado: korcsolyaedzéseket tart

trejnado: **1** *isk* képzés, kiképzés

►faka trejnado: szakképzés, szakmai képzés

►la trejnado de novicoj: újoncok kiképzése

►praktika trejnado: gyakorlati képzés

►trejnado al diplomato: diplomataképzés

**2** *sp* edzés

►la trejnado de la boksistoj estas tre intensa: az ökölvívók edzése nagyon intenzív

trejniĝi: *ntr sp* edz

►trejniĝi sola kaj grupe: egyedül és csoportosan edz

trejnisto: *sp* edző

altrejni sin, entrejni sin: *sp* bemelegít

plutrejnado: *isk* továbbképzés

trejnkontraŭulo: *sp* edzőtárs

trejnkuri: *ntr* kocog

trejnkurso: *isk* továbbképzés

trejnokampado: *sp* edzőtáborozás

trejnokampadejo: *sp* edzőtábor

trejnkompleto: *sp* edzőruha, tréningruha

trejnoŝipo: *hajó isk* iskolahajó

trejnsuo: edzőcipő

trejnvosto: *fn sp tex* melegítő

*l.m.* korpotrejnado, milittrejnisto, remtrejnisto, vorttrejnisto

| **trem/i** **1** *ntr* remeg, reszket

►per tremanta mano: reszkető kézzel

►sub iliaj paŝoj tremis la tero: lépteik alatt remegett a föld

►tremi de febro: láztól remeg

►tremi de malvarmo: hidegtől reszket

►tremi de senpacienco: remeg a türelmetlenségtől

►tremi en ĉiuj fibroj: minden ízében remeg

►tremi kiel aŭtuna folio<sup>Z</sup>: reszket, mint az őszi falevél

►tremi per la tuta korpo: egész testében remeg

►tremi kiel aŭtuna folio: remeg, mint a nyárfalevél

**2** *ntr* félelemtől reszket v. remeg

►tremi antaŭ la terura vidaĵo: reszket a szörnyű látványtól

►tremi ĉe la penso, ke: remeg arra a gondolatra, hogy

►tremi pri sia sekureco: remeg a biztonsága miatt

tremo: remegés, reszketés, rengés

►tremo lin atakis: elfogta a remegés

►tremo lin trakuris: libabőrös lett a háta

tremado: **1** <tartós> remegés, reszketés

**2** *film* remegés, vibrálás

tremeti: *ntr* rezeg, libeg, finoman remeg

►la birdo tremeti en lia mano: a madár pihegett a kezében

►tremeti la flamo de la kandelo: pislákkolt a gyertya fénye

tremigi: *tr* remegtet, megremegtet

►la tondro tremigis la murojn: a dörgés megremegtette a falakat

►la vidaĵo tremigis eĉ la plej bravajn: a látvány a legbátrabbakat is megremegtette

ektremi: *ntr* megremeg, megrendül

►la tero neatendite ektremis: a föld váratlanul megrendült

►liaj piedoj ektremis: megremegett a lába

trembrili: *ntr* csillog, villog

trembriladi: *ntr* villószik

tremfrapado: *zene* dobpergés

tremkanto: *zene* tremolóének, rezgőhangú ének

tremsono: *zene* hangrezegetetés, tremoló *szin* tremol/o II.

tremterura: irtóztató

tremtimulo: *fn* nyúlászívű, pipogya

*l.m.* frostotremi, martremo, tertremo, terurtremi, timtremi, tremfungo

| **trema/o** *knyv* tréma, kétpont *szin* dierezo 2

►longa tremao: kétvessző

| **trematod/oj** *áll* mételtyek, szívóférgek <Trematoda>

►duopa trematodo: ikerféreg <Diplozoon paradoxum>

►hoka trematodo: horgas mételty <Gyrodactylus elegans>

| **tremel/o** *növ* rezgőgomba, kocsonyagomba, kocsonyásgomba <Tremella> *szin* tremfungo

| **tremol/o**<sup>1</sup> *növ* rezgő nyár <Populus tremula>

| **tremol/o**<sup>1</sup> *zene* hangrezegetetés, tremoló *szin* tremsono

| **tremolit/o** *ásv* tremolit

| **trempl/i** *tr* belemárt, beáztat, tunkol

►trempl panon en saŭco: kenyeret tunkol

►trempl plumon en inko: tollat tintába márt

►trempl sian plumon en galo: epébe mártja a tollát

►trempl sukerpecojn en kafo: kockacukrot kávéba mártogat

►trempl tukon en tinkturo: kendőt festékben áztat

trempladi: *tr* mártogat, hosszan áztat

►senvorte ili trempladis la remilojn en la akvo: szótlanul mártogatták evezőiket a vízbe

trempliĝi: *ntr* belemártódik, beáztatódik

►via maniko trempliĝis en la saŭco: a ruhaujjad belemártódott a szószba

| **trenc/o** *zene* trance

| **tren/i** **1** *tr* húz, von, vonszol, vontat

►bovoj trenis plenŝarĝitajn ĉaregojn: ökrök húztak telerakott szekereket

►kvar homoj trenis la ŝipon: négy ember vontatta a hajót

►la ŝarĝaŭto trenis du remorkojn: a teherautó két pótkocsit vontatott

►li trenis plenan sakon post si: teli zsákot vonszolt maga után

►li trenis sian edzinon per la haroj en la domon: a hajánál fogva húzta a feleségét a házba

►li trenis sin limake: csigalassúsággal vonszolta magát

►motorŝipo trenis la velŝipon en la havenon: motoros hajó vontatta be a vitorlást a kikötőbe

►ne trenu la piedojn: ne húzd a lábad

►treni kaj peni tuttage: dolgozik látástól vakulásig

**2** *tr* átv magával cipel

►li trenis kun si la pezon de murdo: gyilkosság terhét cipelte magával

►malgraŭ mia volo li trenis min en la drinkejon: akaratom ellenére magával cipelt a kocsmába

**3** *tr* átv tenget

►de mizero al mizero li trenis sian vivon: nyomorban tengette életét

►li trenis sian senĝojon vivon en ekzilo: száműzetésben tengette örömtelen életét

►treni mizeran ekzistadon: nyomorúságos életet él, nyomorúságosan tengeti az életét

trenaĵo: **1)** vontatmány, uszály, vonta

►la aŭto postlasis nigran trenajon de fumo: a koci fekete füstfelhőt hagyott maga után

►trenaĵo de kometo: *csill* üstökös uszálya

►trenaĵo el du bargoj: két uszályból álló vonta

**2)** *tex* ruhauszály

trenata: vontatott, elnyújtott

►per trenata voĉo: elnyújtott hangon

treniĝi: **1)** *ntr* vonszólódik, elvonszólódik, húzza magát

►bovoj treniĝis en la kotego: ökrök cammogtak a nagy sárban

►li sukcesis treniĝi ĝis la sojlo: sikerült elvonszólnia magát a küszöbig

►longa trunko treniĝis post la ĉevaloj en la sablo: hosszú rönk vonszólódott a homokban a lovak után

►ŝia jupo treniĝis en la koto: szoknyája a sárban vonszólódott

**2)** *ntr* *átv* cammog, kullog, nehezen telik

►la tempo treniĝas: cammog az idő

►monatoj treniĝis sen ero da espero: hónapok teltek el lassan szemernyi remény nélkül

eltreni: *tr* kivonszol, kihúz, kivontat

►mi eltrenos lin el la lito: kihúszom az ágyból

►oni eltrenis la sinkintan tankon el la marĉo: kivontatták az elsüllyedt harckocsit a mocsárból

fortreni: **1)** *tr* elvontat

►unue fortrenu la akcidentan kamionon: először vontassák el a balesetes kamiont

**2)** *tr* elvonszol, elhurcol

►mil kaptitojn fortrenis la malamiko: ezer foglyot hurcolt el az ellenség

kuntreni: **1)** *tr* magával hurcol, magával cipel, magával húz

►kial vi kuntrenas nenecesaĵojn?: miért cipelsz magaddal szükségtelen holmikat?

►ni kuntrenas tro multe da bagaĝo: túl sok útiholmit cipelünk magunkkal

**2)** *tr* *átv* magával ránt, magával hoz

►kuntreni en pereon: magával ránt a pusztulásba

►la sekeco kuntrenis malsategon: a szárazság éhínséget hozott magával

►via decido kuntrenos pezajn sekvojn: döntése nehéz következményeket hoz magával

trenaŭto: *jm* autómentő

trenhoko: *tech* vonóhorog

trene-pene: nyögvenyelősen, döcögve

trenkablo: **1)** *hajó jm* vonókötél

**2)** *rep* fékező kötél

trenlifto: *jm* vontató sífelvonó

trenpaŝi: *ntr* biceg, húzza a lábát

trenreto: *agr* vonóháló, húzóháló *szin* sejno

trenŝipo: *hajó* vontatóhajó

trenstrio: *hajó* nyomdokvíz, hajósodor *szin* poststrio

trenveturilo: *jm* vontatójármű

*l.m.* ŝiptrenisto

| **trenc/o** *zene* trance

| **trenĉ/o** *tex* trenckó <átmeneti kabát>

| **Trent/o** **1)** *tört* *geo* Trident

►la trenta koncilio: *kr* a tridenti zsinat

**2)** *geo* Trento, Trient

Trento-Supra Adiĝo: *geo* *pol* Trento-Alto Adige <IT>

| **treonin/o** *kém* treonin

| **trepak/o** *zene* trepak

| **trepan/o** **1)** *fn* *gysz* csontlékelő, trepan

**2)** *tech* közetfúró gép

trepani: *tr* *orv* <csontot> lékel

trepanado: *orv* csontlékelés, koponyalékelés, trepanatio

| **trepid/i** *orv* reszket

trepido: *orv* reszketés, trepidatio

| **treponem/o** *bakt* treponéma <Treponema>

►pala treponemo: *T. pallidum*

treponemozo: *orv* treponemafertőzés, treponematos

treponemicido: *gysz* treponemicid

| **tres/o** *ritk* hajfonat, copf *szin* harligo, harplektaĵo

| **tresij/o** *zene* kubai gitár, tres, tresillo *szin* kuba gitáro

| **trest/o** *ép* állványbak

| **tret/i** **1)** *tr* rálép vmire <n>, tapos, eltapos, letapos, lábbal tipor *szin* piedpremi

►oni volis treti la armenan popolon: el akarták taposni az örmény népet

►treti de piedo al piedo: toporog

►treti la homajn rajtojn: lábbal tiporja az emberi jogokat

►treti vinberojn: szőlőt tapos

**2)** *ntr* topog

►li tretas samloke: egy helyben topog

trete: taposva, tiporva

►pli trete ol trote: ráérősen, komótosan

distreti: *tr* széttapos

►la ĉevalo distretis la florbedon: a ló széttaposta a virágágyást

surtreti: *tr* rálép

►vi surtretis mian piedon: rálépett a lábamra

tretmakuli: *tr* összejár

►vi tretmakulis la freŝlavitan plankon: összejártad a frissen felmosott padlót

tretmuelilo: *agr* *átv* is taposómalom

tretplatigi: *tr* letapos, simára tapos

►ni tretplatigis la herbon: letapostuk a fűvet

►tretplatigitaj ŝuoj: kitaposott cipő

trettinego: *agr* taposókád

tretrado: **1)** *tech* taposókerék

**2)** mókuskerék

*l.m.* akvotreti, morttreti

| **trever/o** *tört* treverus

| **Trevir/o** *geo* Trier

| **trezor/o** **1)** kincs, drágaság

►akumuli trezorojn: kincseket halmoz fel

►elfosi trezoron: kincset ás ki

►eĉ por la trezoro de la mondo mi ne donos ĝin: a világ minden kincséért sem adom

►kaŝi siajn trezorojn en la tero: kincseit a földbe rejt

►la trezoro de la Nibelungoj: a Nibelungok kincse

**2)** *átv* kincs <érték>

►ĉi tiu kuiristino estas vera trezoro: ez a szakácsnő valódi kincs

►la arkitektaj trezoroj de Italio: Olaszország építészeti kincsei

►la trezoroj de la hungara literaturo: a magyar irodalom kincsei

►trezoro mia!: kincsem!, drágaságom!

►via scio estas nia trezoro: tudásod a mi kincsünk

trezorejo: **1)** kincstár, kincsesház, kincsőrző hely

**2)** *gazd* államkincstár, fiskus

trezoristo: kincstárnok, kincstáros, *tört* tárnokmester

trezorinsulo: kincses sziget

trezorkesto: kincsesláda, kincsesládikó

trezorserĉado: kincskeresés

trezorserçanto: *fn* kincskereső

*l.m.* vorttrezoro

| **tri** három

►du ciferoj tri: kettő hármasszámjegy

►la regulo de tri: a hármasszabály

►sekvos numero 3: a hármasszám következik

►tri el ni partoprenos la kongreson: hárman közülünk részt vesz a kongresszuson

►tri plus tri faras ses: három meg három az hat

►tri pecoj: három darab

►unu, du, tri!: *isz* egy, kettő, három!

tria: harmadik

►elpaŝu ĉiu tria: minden harmadik lépjen ki

►la prezentado komenciĝos je la tria: az előadás háromkor kezdődik

►la tria de Majo: május harmadika

►la tria respubliko: a harmadik köztársaság

►Napoleono la 3a: III. Napóleon

►tria en la vico: harmadik a sorban

trie: harmadszor <felsorolásban>

►kaj trie, sed ne laste, kore mi dankas vin: és harmadszor, de nem utoljára, hálásan köszönöm neked

trio: **1)** *fn* a hármasszám

►post la kvaro skribu trion: a négyes után írd egy hármast

**2)** *fn* három, hármasscsoport

►trio da ĉevaloj: három ló

►trio plaĉas al Dio<sup>z</sup>: három a magyar igazság

►via trio venu kun mi: ti hárman gyertek velem

**3)** *zene* trió, tercett <mű és zenészek> *szin* triteto, terceto

**4)** *ir* hármassoros versszak

**5)** *isk* hármass <osztályzat>

►mia filo akiris nur trion kiel sumnoton: a fiam csak hármass átlagot szerzett

trieco: hármasság

►la trieco de Dio estas dogmo: Isten hármassága dogma

triduto: *zene* tritonus

triliardo: ezer trillió <10<sup>21</sup>>

triobla: **1)** hármasszoros

►triobla kvanto: hármasszoros mennyiség

►triobla pliforto: hármasszoros túlerő

**2)** hármass, három részből álló

►la tiaro estas triobla krono: a tiara hármass korona

►triobla plektaĵo: hármass fonat

►triobla tavolo: hármass réteg

trioble: **1)** hármasszor <szorzás>

►trioble tri estas naŭ: hármasszor három az kilenc

**2)** *hsz* hármasszor, hármasszorosan

►trioble faldita pleĵo: háromrét hajtott pléd

►trioble pli riĉa: hármasszor gazdagabb

►trioble trastrekita litero: hármasszor áthúzott betű

trioblo: vminek a hármasszorosa

►eĉ trioblo da mono estus nesufiĉa: hármasszor annyi pénz sem volna elegendő

►mi aĉetis trioblon de la dirita kvanto: a mondott mennyiség hármasszorosát vásároltam

trioblīgi: *tr* meghármasszoroz

►trioblīgi la gajnon: meghármasszorozza a nyereséget

trioblīgi: *ntr* meghármasszorozódik

triolo: *zene* triola

triono: harmad, egy harmad

►du trionoj: két harmad

►mi ricevis nur la trionon de la heredaĵo: az örökségnek csak a harmadát kaptam meg

►triono de la jaro jam pasis: az év harmada már elmúlt  
trione: harmadrészt, harmadrészben

►trione li sinkis en la koton: harmadrészt süllyedt bele a sárba

►trione pli multe vi ricevos: harmaddal többet kapsz

trionigi: **1)** *tr* harmadol, három részre oszt *szin* distrionigi

►trionigi angulon: szöget harmadol

►trionigu la torton: oszd fel három részre a tortát

**2)** *tr* harmadol, harmadára v. harmadával csökkent

►oni trionigis lian punon: harmadolták a büntetését

►oni trionigis ĝian prezon: harmadára csökkentették árát

triopo: **1)** *fn* hármass, hármass csoport, trió, triász

►la triopo de soldatoj ekiris al la posteno: a katonák hármass csoportja elindult az őrhelyre

►la triopo de statuoj super la altaro: a szoborhármass az oltár felett  
**2)** *zene* trió *szin* triteto

**3)** *mat* számhármass

►pitagora triopo: pitagorasz számhármass

triopa: hármass, három egyedből álló

►la triopa akompanantaro: a három főből álló kíséret

►la triopa brikovico: a hármass téglasor

triope: hárman

►triope ili alvenis: hárman jöttek

►triope ili kutimas promeni: hármassban szoktak sétálni

triopismo: szerelmeskedés hármassban

trito: *zene* terc <hangköz, 3. hang>

►maĵora trito maĵora: nagy terc

►pikardia trito: pikardiai terc

triteto: **1)** *zene* tercett <mű>

**2)** *zene* tercett <zenészek>

►violona terceto ludis vespere: hegedűtercett játszott este

triulo: harmadik személy

►sumo pagenda de triulo: harmadik személy által fizetendő összeg  
triiliono: trillió <10<sup>18</sup>>

tricent: háromszáz

►tricent kvindek du: háromszázötvenkettő

tridek: harminc

►tridek du: harminckettő

trikvarone: **1)** háromnegyed részben

**2)** *átv* jórészt

►la urbo forbrulis trikvarone: a város jórészt leégett

tri mil: háromezer

triolsigno: *zene* triolajel

distrionigi: *tr* harmadol, három részre oszt *szin* trionigi **1)**

►Pollando estis distrionigita: Lengyelországot három részre osztották

tri-: *kém* tri- <három> *l.* trifosfata acido, trimero, tripeptido, trisakarido, triozo

| **triad/o** *zene* hármasshangzat, triád

►maĵora triado: dúr hármasshangzat, dúr akkord

►maksimuma triado: bővített hármasshangzat

►minimuma triado: szűkített hármasshangzat

►minora triado: moll hármasshangzat, moll akkord

►neplena triado: hiányos hármasshangzat

| **triak/o** *vill* triak

| **triakontan/o** *kém* triakontán

| **trias/o** *geo* tört triász

| **triatlon/o** *sp* triatlon, hárompróba

| **trib/o** **1)** *tört* tribus

►la tri triboj de la praromanoj: az ősrómaiak három tribusa

2) *bibl* törzs

►la dek du triboj de Izraelo: Izrael tizenkét törzse

3) *ált* törzs

►la sep triboj de la prahungaroj: az ősmagyarok három törzse

4) *növ* nemzetségsorozat

5) *áll* nemzetség

tribestro: törzsfő, törzsfőnök

tribismo: *pol* törzsi rendszer

| **tribo-** *tech* tribo- <dörzsölés> l. triboelektro, triboluminesko

tribologio: *tech* tribológia

tribometro: *tech* súrlódásmérő, tribométer

tribometrio: *tech* súrlódásmérés, tribometria

| **tribadism/o** l. sapfismo

| **tribord/o** *hajó* jobb oldal *vö.* babordo

triborde: *hajó* jobb oldalon, jobboldalt

►šipo triborde!: hajó jobb felől

| **tribrak/o** *ir* tribrachys

| **tribun/o** 1) *jog* tört bírói emelvény

2) *kr* püspöki trónus

3) *ép* karzat

4) szónoki emelvény

| **tribunal/o** 1) *jog* bíróság, törvényszék

►administracia tribunal: közigazgatási bíróság

►asiza tribunal: esküdtszék, esküdtbíróság

►bienmastra tribunal: úriszék

►civila tribunal: polgári törvényszék

►eklezia tribunal: *vall* egyházi bíróság

►enketa tribunal: vizsgálóbíróság

►komerca tribunal: *gazd* kereskedelmi bíróság

►kriminala tribunal: büntetőbíróság *szin* puntribunal

►labora tribunal: munkaügyi döntőbíróság

►milita tribunal: *kat* haditörvényszék, katonai törvényszék

►plej supera tribunal: legfelsőbb bíróság

►supera tribunal: felsőbb bíróság, fellebbviteli bíróság,

táblabíróság, ítéltábla

►tribunal de la dua instanco: másodfokú bíróság

►veni antaŭ tribunalon: bíróság elé kerül

2) *jog ép* bíróság <helyiség, épület>

►mi rapidas al la tribunal: sietek a bíróságra

3) *átv* bíró, ítélőszék

►antaŭ la tribunal de la publika opinio: a közvélemény ítélőszéke előtt

►vian internan tribunalon vi ne povos subaĉeti: a belső bírót nem tudod megvesztegetni

tribunala: *jog* bírósági, törvényszéki

►tribunala juĝisto: törvényszéki bíró

*l.m.* puntribunal

| **tribunus/o** 1) *jog* tört tribunus

►pleba tribunuso: néptribunus

2) *tört* tribunus <főbb hivatalnok>

►milita tribunuso: *kat* katonai tribunus

| **tribut/o** 1) *tört* *gazd* hűbéradó

►ĉu konvenas al ni doni tributon al Cezaro, aŭ ne?: *bibl* szabad-e a császárnak adót fizetnünk, vagy nem?

►reĝo Johano pagis tributon al la sultano: János király adót fizetett a szultánnak

2) *átv* adó

►ni pagas al vi tributon de respekto: tisztelettel adózunk önnek

tributi: 1) *tr* *tört* *gazd* <hűbéradót> fizet

►la provinco tributis tri mil sestercojn ĉiumonate al Romo: a provincia havonta háromezer sestercius adót fizetett Rómának

2) *tr* *átv* adózik

►ni tributis admiron al lia granda plenumo: csodálattal adóztunk a teljesítményének

tributulo: *tört* *gazd* hűbéres, adófizető

| **triceps/o** *anat* háromfejű izom, triceps, musculus triceps

►braka tricepso: háromfejű karizom, musculus triceps brachii

►sura tricepso: háromfejű lábikraizom, musculus triceps surae

| **triceratop/o** *ösl* Triceratops

| **trici/o** l. tritio

| **tridakn/o** *áll* óriáskagyló <Tridacna>

| **tridimit/o** *ásv* tridimit

| **triel/o** *áll* ugartyúk <Burhinus oedicnemus>

| **Triest/o** *geo* Triest

| **trifori/o** *ép* oldalkarzat, trifórium

| **triftong/o** *nyt* hármashangzó, triftongus

| **trigl/o** *áll* morgóhal <Trigla>

►trigletoj: morgóhalfélék <Triglidae>

| **triglif/o** *ép* triglif

| **trigon/o** *anat* háromszög, trigonum

►olfakta trigono: szaglóköteg kiszélesedett centrális végződése, trigonum olfactorium

| **trigon/a** l. romboedra

| **trigonel/o** *növ* lepkeszeg <Trigonella>

| **trigonometri/o** *mat* háromszögtan, trigonometria

►sfera trigonometria: gömbháromszögtan, gömb-trigonometria  
trigonometria: *mat* trigonometrikus

►trigonometria punkto: *geo* háromszögelési pont

►trigonometria turo: *geo* háromszögelési állvány

►trigonometria funkcioj: szögfüggvények, trigonometrikus függvények

| **triĥo-** *anat* haj-, szőr

triĥozo: *orv* hajbetegség, szőrbetegség, trichosis

triĥomicetozo: *orv* szörgomba, trichomycosis

triĥopatio: *orv* szőrzetbetegség, trichopathia

triĥoplazio: *orv* hajképződés, szőrképződés, trichoplasia

| **triĥin/o** *áll* borsóféreg, borsóka, trichina <Trichinella spiralis>

triĥinozo: *orv* borsókabetegség, trichinosis

| **triĥocered/oj** *áll* téli szúnyogok v. tipolyok <Trichoceridae>

| **triĥofit/o** *növ* trichofiton <élősdű gombafajta> <Trichophyton>

triĥofitozo: *orv* trichophytosis <gombafertőzés>

| **triĥolom/o** *növ* pereszkegomba, pereszke <Tricholoma> *szin*  
kavalirfungo

| **triĥomonas/oj** *áll* sokostorú véglények <Trichomonas>

| **triĥopter/oj** *áll* tegzesek <Trichoptera> *szin* tubetomušoj

| **triĥur/o** *áll* ostorgilisza <Trichuris>

►homa triĥuro: ostorféreg, ostorfarkú giliszta <T. trichiura>

| **trik/i** *tr* *tex* köt

►triki puloveron: pulóvert köt

triko, trikado: *tex* kötés

►inversa triko: fordított kötés

►rekta trikado: sima kötés

trikaĵo: *tex* kötöttáru, kötött holmi

trikilo: *tex* kötőtű

maltriki: *tr* *tex* felfejt, szétfejtt <kötést>

trikmaŝino: *tex* kötőgép

trikmodelo: *tex* kötésminta

trikjako: kardigán, kötött kabát *szin* kardigano, trikita jako

| **triketr/o** 1) *anat* háromszögsont, éksont, triquetrum



2) *cim* hármas comb, triquetra

| **trikin/o** l. trihino

| **triklin/a** *ásv* háromhajlású, triklin

| **trikofit/o** l. trihofito

| **trikolom/o** *növ* pereszke, pereszkegomba <Tricholoma>

| **trikoloret/o** l. trikolora penseo

| **trikopter/oj** l. trihopteroj

| **trikot/o** *tex* kötött anyag

trikotaĵo: l. trikaĵo

| **triktrak/o** *játék* ostábla, triktrak, backgammon

| **trikvetr/o** l. triketro

| **tril/o** *zene* trilla

▶trilo kun turno: trilla utókával

▶trilo sen turno: trilla utóka nélkül

trili: *ntr* zene trillázik

trileto: *zene* paránytrilla, parányló

| **trili/o** *növ* hármasszirom <Trillium>

| **trilion/o** l. triiliono

| **trilobit/oj** l. trilobulaj

| **trilogi/o** *ír* trilógia

| **trimaran/o** *hajó* trimarán, háromgerincű csónak

| **trimestr/o** negyedév, trimeszter *szin* kvaronjaro

trimestra: negyedéves

▶trimestra revuo: negyedévenként megjelenő folyóirat

duontrimestra: másfél havi

▶duontrimestra revuo: évente nyolcszor megjelenő folyóirat

| **trinci/o** *növ* békapitypang <Leontodon taraxacoides> *szin* nudtiga leontodono

| **tringo/o** *áll* cankó <Tringa>

▶bartrama tringo: hosszúfarkú cankó <Bartramia longicauda>

▶blankpuga tringo: erdei cankó <T. ochropus>

▶blankventra tringo: billegető cankó <Actitis hypoleucos>

▶brovtringo: réti cankó <Rhyacophilus Mathews>

▶flavkrura tringo: sárgalábú cankó <T. flavipes>

▶granda galinaga tringo: hosszúcsőrű cankógoda, hosszúcsőrű szalonka <Scolopaceus>

▶griza tringo: szürkecankó <T. nebularia>

▶longvosta tringo: hosszúfarkú cankó <Bartramia longicauda>

▶makula tringo: pettyes billegetőcankó <T. macularis>

▶malgranda galinaga tringo: rövidcsőrű cankógoda, amerikai szalonka <Limnodromus griseus>

▶malhela tringo: füstös cankó <T. erythropus>

▶mallongkrura tringo: rövidlábú cankó <Heterosclerus brevipes>

▶marĉotringo: tavicankó <T. stagnatilis>

▶ruĝkrura tringo: pirosalábú cankó <T. totanus>

▶solema tringo: remetecankó <T. solitaria>

| **Trinidad kaj Tobago/o** *geo pol* Trinidad és Tobago <TT>

| **Trinitat/o** 1) l. Triunuo

2) *kr* Szentháromság vasárnapja, kicsipünkösd

| **trink/i** *tr* iszik

▶la gastoj trinkis po glaseto da brando: a vendégek megittak egy pohárka pálinkát

▶triki akvon el puto: kútból vizet iszik

▶trinki el la fonto de la Muzoj: a múzsák forrásából iszik <ihletet kap>

▶trinki fratiĝon li: brúdert iszik vele, összeteteződik vele

▶trinki glason da teo: iszik egy pohár teát

▶trinki la akvon de Leteo: a Léthé vizét issza <feled>

▶trinki longgute el la botelo: nagyot húz a palackból

▶trinki per etaj tiroj: kis kortyokban iszik

▶trinki pro la sano siaj gasoj: iszik vendégei egészségére trinkaĵo: *gaszt* ital

▶alkoholaj trinkaĵoj: alkoholos italok

▶glaciigita trinkaĵo: jeges ital

▶gvarana trinkaĵo: guaranaital *szin* gvarano 3

▶refreŝiga trinkaĵo: üdítőital

▶senalkoholaj trinkaĵoj: alkoholmentes italok

▶skatola refreŝiga trinkaĵo: dobozos üdítőital trinkebla: iható

▶trinkebla akvo: iható víz

trinkejo: 1) *fn* *gaszt* ivó, kocsmá

2) *agr* itatóhely

trinketi: *tr* iszogat

trinkigi: 1) *tr* itat

▶trinkigi la bovinojn: itatja a teheneket

2) *tr* megitat vkivel v. vmivel vmit

▶la edzino trinkigis venenon al sia edzo: a feleség mérget itatott a férjével

trinkujo: 1) *gaszt* ivóedény

2) *agr* itató<vályú>

eltrinki: *tr* kiisszik

▶eltrinki ĝisfunde la bieron: fenéig kiissza a sört

▶eltrinki la brandon per unu tiro: egy szuszra kiissza a pálinkát maltrinki: *tr* *tréf* kienged, leereszt <kipisál>

▶ni maltrinku la multan bieron, kiun tragorĝigis: engedjük ki a sok sört, amit benyakaltunk

posttrinki: *tr* ráisszik vmire

▶li posttrinkis brandon, kaj ebriiĝis: pálinkát ivott rá, és lerészegedett

trinkaĵaŭtomato: *gaszt* italautomata

trinkaĵbufedo: italszekrény

trinkaĵskatolo: italosdoboz

trinkakvo: ivóvíz

trinkangulo: ivósarok, büfé <lakásban>

trinkĉokolado: *gaszt* csokoládéital

trinkmono: borralaló *szin* servomono

trinkotrogo: *agr* itatóvályú

trinkpajlero: szívószál *szin* suĉpajlero, ŝalmo 3

trinkpoteto: bögre, ivópohár

trinkvazo: ivóedény

trinkvazeto: itatótálka

*l.m.* birdotrinkejo, laktotrinkejo, langotrinki, letrinki, manĝtrinkejo, tetrinkejo, vintrinkejo

| **trinom/o** *mat* háromtagú kifejezés, trinom

| **triod/o** *vill* trióda, háromelektrodás cső

| **triolet/o** *ír* triolett

| **trip/o** 1) *áll* zsigerek, belsőség

2) *áll* bendő, gyomor, rumen

3) *gaszt* pacal

tripejo: pacalbolt

tripisto: *fn* pacalos, pacalárus

sentripigi: *tr* kibebez, kizsigere

tripkolbaso: *gaszt* disznósajt

tripkolbaseto: hurka

| **tripang/o** *gaszt* trepang, tripang, tengeri uborka

| **tripanosom/oj** *áll* álmokór-ostorosok <Trypanosoma>

tripanosomozo: *orv* álmokór, trypanosomiasis *szin* dormomalsano

| **triphop/o** *zene* triphop

| **Tripitak/o** *bud* Tripitaka <Hármas Kosár>

| **triplikat/o** harmadpéldány, triplikátum

| **Tripol/o 1)** *geo* Tripoli <LY>

► Tripolo estas la ĉefurbo de Libio: Tripoli Líbia fővárosa

2) *geo* Tripoli <LB>

3) *geo* Trípoli <GR>

| **trips/oj** *áll* rojtösszárnyú, tripsz <Thyrips>

tripsedoj: valódi tripszfélék <Thripidae>

| **tripsin/o** *biol kém* tripszin

tripsinogeno: *biol kém* tripszinogén

| **triptik/o** *műv* hármass oltárkép, triptichon vö. diptiko

| **triptofan/o** *biol kém* triptofán

| **Triptolem/o** *mit* Triptolemosz

| **Tripur/o** *geo pol* Tripura <IN>

| **trirem/o** *kat hajó* trirema <három evezősoros hadigálya>

| **trism/o** *orv* szájjár <rágóizmok görce>, trismus

| **Trismegist/o 1)** *mit* Trismegisztoz

► Hermeso Trismegisto: Hermész Trismegisztoz, Háromszor magasztos v. nagy Hermész

2) *tört* Hermész Trismegisztoz

| **trist/a** *ritk* bús, bánatos *szin* malgaja

tristo: *ritk* bú, bánat *szin* malgajo

tristeco: *ritk* bánatosság, szomorúság

► droni en tristeco: bánatba merül

tristmiena: búsképű

► la Tristmiena Kavaliro: a Búsképű Lovag

| **Tristan/o 1)** *ir* Trisztán

2) Trisztán <utónév>

| **tritik/o 1)** *növ* búzanövény <Triticum>

► bovintritiko: *l.* blanka sileno

► dugrajna tritiko: tönke, tönkebúza, kétszemű v. kétsoros búza <T. dicoccon>

► kampa bovintritiko: *l.* agra melampiro

► semtritiko: őszi búza, termesztett búza, közönséges búza <T. aestivum>

► unugrajna tritiko: egyszemű búza, alakor <T. monococcum>

2) *l.* tritikgrajno

tritikfaruno: *gaszt* búzaliszt

tritiktortiljo: *gaszt* búzatorilla

| **tritikal/o** *növ* búzarozs, tritikálé

| **triton/o**<sup>1</sup> *mit* tritón <halfarkú tengeristen>

| **triton/o**<sup>1</sup> *fiz* triton

| **triton/o**<sup>1</sup> *l.* trituro

| **trituro/o** *áll* göte <Triturus>

► kresta trituro: tarajos göte <T. cristatus>

► makuleta trituro: pettyes göte <T. vulgaris>

| **triumf/o 1)** *kat* diadalmenet, győzelmi bevonulás

2) *átv* diadal, siker

► la triumfo de la scienco: a tudomány diadala

► mi vidis triumfon en liaj okuloj: győzelmet láttam a szemében  
triumfi: 1) *ntr* *kat* diadalmenetben bevonul, győztesen v. diadalmasan bevonul

► Pompeo triumfis trifoje: Pompeius háromszor vonult be diadalmenetben

2) *ntr* *átv* diadalmaskodik, győzedelmeskedik, triumfál

► la amo fine triumfis super lia avido: a szeretet végül diadalmaskodott a kapzsiságán

► ne triumfu, la afero ankoraŭ ne finiĝis: ne diadalmaskodj, a dolog még nem ért véget

triumfa: győzelmi, diadal-

► triumfa ĉaro: diadalszekér

► triumfa kanto: győzelmi ének, diadalének

► triumfa krono: győzelmi koszorú

► triumfa procesio: diadalmenet

triumfigi: *tr* diadalra vizs

► li triumfigis siajn ideojn: diadalra vitte eszméit

triumfarko: *ép* diadalív

triumfiro: *kat* diadalmenet

| **triumvir/o** *tört* triumvir

triumviraro: *tört* triumvirátus

► la unua kaj dua triumviraro: az első és második triumvirátus

| **triv/i** *tr* elnyű, elhasznál, elkoptat *szin* eluzi

trivita: elnyűtt, avított, elkoptatott

► trivita metaforo: *átv* elcsépel v. elkoptatott metafora

► trivitaj ŝuoj: elnyűtt cipő

trivita-ĉifita: ütött-kopott

trivrezista: kopásálló

| **trivial/a** közönséges, köznapi, banális, elcsépel, triviális

► triviala aludo: közönséges célzás

► triviala esprimo: banális kifejezés

► triviala ŝerco: közönséges tréfa

trivialaĵo: 1) közönséges dolog

2) *nyt* közhely

► diri trivialaĵojn: közhelyeket mond

trivialeco: közönségesség, banalitás, trivialitás

trivialigi: *tr* közönségessé teszi, elcsépel, elkoptat

► la dramo trivialigas la plej sanktajn sentojn: a dráma közönséges szintre süllyeszti a legszentebb érzéseket

| **tro 1)** túl, túlságosan

► tro alta muro: túl magas fal

► tro bruís la maŝinoj: túlságosan zúgtak a gépek

► vi venis tro malfrue, por vidi lin: túl későn jöttél, hogy lásd

2) túl sok

► ni trinkis tro da vino: túl sok bort ittunk meg

► ni uzis tro da raticido, por ke eĉ unu rato restu viva: túl sok patkánymérget használtunk arra, hogy egy patkány is életben maradjon

► per tro da salo vi malbonigos la manĝaĵon: túl sok sóval elrontod az ételt

► vi enmetis tro da sukero: túl sok cukrot tettél bele

troa: túlzott, eltúlzott, túl nagy, túl sok, túl-

► ni oferis troan energion por la afero: túl sok energiát áldoztunk az ügyért

► troa aserto: túlzott állítás

► troa kvanto: túl nagy mennyiség

► troa laboro: túl sok munka

► troaj postuloj: eltúlzott követelések

troe: túlságosan, eltúlzottan, túlzott mértékben <hangsúlyozott ‘tro’>

► vi troe amas vian filinon: túlságosan szereted a lányodat

► vi troe reagis: eltúlzottan reagáltál

troo: 1) túl sok, túl nagy mennyiség

► pro la troo da pluvo ŝveliĝis la riveretoj: a túl nagy mennyiségű esőtől megduzzadtak a patakok

► vi enŝutis troon da salo: túl sok sót szórtál bele

2) *inf* túlcsordulás, overflow

troi: *ntr* túl sok, túl nagy, eltúlzott

► en via libro troas eraroj: az ön könyvében túl sok a hiba

► lia impertinento troas: túl nagy a szemtelensége

► troas ĉi tie kuloj: túl sok itt a szűnyog

► via klopodo troas: igyekezeted eltúlzott

troajo: 1) túlzás, eltúlzott dolog, extremitás, kilengés

► viaj troaĵoj malfidigas vin: túlzásaid gyanússá tesznek

2) túlzott mennyiség vmiből

►pro troajo oni devas krompagi: túlzott mennyiségért külön kell fizetni

troigi: *tr* túloz, eltúloz

►ne troigu: ne túlozz

►vi troigas la danĝeron: ön eltúlozza a veszélyt

troigo: **1)** túlzás, eltúlzás

►estas troigo aserti, ke: túlzás azt állítani, hogy

►sen troigo oni povas diri: túlzás nélkül mondhatjuk

2) *ir* túlzás

►troigo estas stilfiguro: a túlzás stílusalakzat

maltroo: **1)** túl kevés, túl kis mennyiség

►mi havas maltroon da tempo por miaj infanoj: túl kevés időm van a gyermekeimre

►pro la maltroo de pluvo ĝis sekege: a túl kevés eső miatt szárazság lett

2) *inf* alulcsordulás, underflow

3) *inf* aláfutás, underrun

maltroigo: **1)** kisebbités

►mi ne celas la maltroigon de viaj meritoj: nem szándékom érdemeid kisebbitése

2) *ir* kisebbités

tro-: túl- *l.* trodorloti, trofavori, trograndigi, trograsiĝo, tromemfido, troplenigita, troradiado, trouzi, trotenio, trovarmiĝo

| **Troad/o** *l.* Trojio

| **trobador/o** *ir* dalnok, vándorénekes, lovagköltő, trubadúr *szin* amkantisto

| **Trockij** *tört* <Lev Davidoviĉ> Trockij

trockijisto: *pol* *tört* trockista

trockijismo: *pol* *tört* trockizmus

| **trofeo/o** **1)** *kat* győzelmi jelvények, trófeák, trófeum

2) *ált* diadaljelvény, győzelmi emlék

►sportaj kaj ĉasaj trofeoj: sport- és vadásztrófeák

*l.m.* ĉastrofeo

| **trofi/o** *biol orv* táplálkozás, tápláltság, trófia, trophia

hipertrofió: *orv* túlbujánzás, túltengés, hipertrófia, hypertrophia

►labia hipertrofió: ajaktúltengés

hipertrofia: *biol orv* túlbujánzó, túlfejlett, hipertrófiás

hipertrofii: *tr biol* túltáplál, túlbujánoztat, betegesen megnövel

trofineŭrozo: *orv* trophoneurosis

hipotrofió: *l.* atrofio

*l.m.* miotrofio

| **trofoneŭroz/o** *l.* trofineŭrozo

| **trog/o** **1)** *agr* etetővályú, itatóvályú *l.* manĝotrogo, trinkotrogo

2) *víz* <vízmelő> vályú

3) *ép* keverőláda

trogeto: kis etetővályú

►trogeto por kokinoj: csirkeetető vályú

trogĉeno: *víz* serleges v. láncos vízmelő

trogrado: *víz* vízmelő kerék, nória *szin* norio

*l.m.* erctrogo, knedotrogo, letertrogo, manĝotrogo, staltrogo,

trinkotrogo

| **trogio/o** *áll* portetű <Trogius pulsatorium>

| **trogloĉit/o** <sup>1</sup> barlanglakó ősember

| **trogloĉit/o** <sup>1</sup> *áll* ökörszem <Troglodytes troglodytes> *szin* birdreĝo

| **trogono/o** *áll* trogon <Trogon>

►trogonoformaj: trogonalakúak <Trogoniformes>

►kubai trogon: kuba trogono, tokororo <Priotelus temnurus>

| **troĥoid/o** *mat* trochoid, cikloidális görbe

epitroĥoido: *mat* epitrochoid

hipotroĥoido: *mat* hipotrochoid

| **Troil/o** *mit* Troilosz, Troilus

| **Troj/o** *mit* geo Trója

troja: *mit* geo trójai

►la troja milito: a trójai háború

►troja ĉevalo: **1)** trójai faló

2) *inf* trójai faló

trojano: *fn* trójai <lakos>

trojanoj: *csill* trójai csoport

| **trokanter/o** *anat* tompor, trochanter

►majora trokantero: nagytompor, trochanter major

►minora trokantero: kistompor, trochanter minor

►tria trokantero: trochanter tertius

| **trokar/o** *gysz* szűrcsap, trokár, trokárt, trocar

| **troke/o** *ir* trocheus <-u>

oktrokeo: *ir* trocheusi nyolcas

| **trokiter/o** *anat* felkarcsontdudor, tuberculum humeri

►majora trokitero: nagy felkarcsontdudor, tuberculum majus humeri

| **troklo/o** *anat* csiga, görgő, henger, tekeres, trochlea

►tala trokleo: bokacsontgörgő, trochlea tali

| **trol/o** <sup>1</sup> **1)** *hajó* fenékvonóháló, zsákháló, troll

2) *inf* troll

trolbarko, trolsipo: *hajó* <fenék- v. húzóháló> halászbárka

| **trol/o** <sup>1</sup> *mit* troll

| **trole/o** *vill* áramszedő vő, pantografo

trolebuso: *jm* trolibusz *szin* elektrobuzo

trolebusbileto: trolibuszjegy, trolijegy

trolebushaltejo: *közl* trolibuszmegálló

trolelineo: *vill* felső vezeték, troolvezeték

| **trolí/o** *növ* zergeboglár <Trollius>

| **tromb/o** **1)** *met* víztölcsér, tromba

►sabla trombo: homoktölcsér

2) *orv* vérrög, thrombus

trombozo: *orv* vérröggképződés, trombózis, thrombosis

tromboektomio: *orv* vérrög eltávolítása, thrombectomy

| **trombidi/o** *áll* bársonyatka <Trombidium>

trombidiedoj: bársonyatkafélek <Trombidiidae>

trombidiozo: *orv* trombidiózis, trombidiosis

| **trombin/o** *biol* kém trombin

| **trombocit/o** *anat* vérlemezke, thrombocyte

| **trombon/o** *zene* harsona, pozaun, puzón

bastrombono: *zene* basszusharsona

kontratrombono: *zene* kontrabasszus-harsona

*l.m.* aldtrombono, jztrombono, tenortrombono, valvotrombono

| **tromel/o** *tech* dobszita, dobosta, ércválogató dob, osztályozódob

| **tromp/i** **1)** *tr* becsap, rászed, megtéveszt, félrevezet

►la vendisto trompis pri la pezo: az eladó csalt a súlyt illetően

►li estis trompita pri la fideleco de sia edzino: csalódott a felesége hűségében

►mi min trompis pri miaj kapabloj: csalódtam a képességeimet illetően

►ne lasu vin trompi: ne hagyj magad megtéveszteni

►trompi en kartludo: csal a kártyában

►trompi per la pesilo: csal a mérleggel

2) *tr* átv csal, megtéveszt

►la ŝajno trompas: a látszat csal

►lia aspekto trompis min: külseje megtévesztett

►mia espero trompis min: reményemben csalatkoztam

►surmeto rompas, komparo trompas<sup>z</sup>: *közm* minden hasonlat csal

trompo: csalás, becsapás, megtévesztés

► aprila trompo: áprilisi tréfa  
 ► optika trompo: optikai csalódás  
 ► trompo de la aĉetantoj fare de la reklamfirmaoj: a vásárlók becsapása a reklámcégek által  
 trompa: *mn* megtévesztő, félrevezető, hamis, csalóka, becsapós  
 ► en trompa maniero: csaló módon  
 ► trompa politika kampanjo: félrevezető politikai kampány  
 ► trompaj promesoj: hamis ígéretek  
 ► trompaj reklamoj: megtévesztő reklámok  
 trompajo: csalós dolog, becsapós valami  
 trompiĝi: **1)** *ntr* becsapódik, csalódik  
 ► ni trompiĝis pri lia honesteco: csalódtunk a tisztességében  
**2)** *ntr* kiábrándul  
 ► Kabe trompiĝis pri Esperanto-movado: Kabe kiábrándult az eszperanto mozgalomból  
 trompisto: *jog* csaló  
 ► trompistoĝi eliris el li amason da mono: csalók egy halom pénzt húztak ki belőle  
 trompito: *fn* megcsalt  
 ► ĉi-koncerne vi estas trompinto kaj mi trompito: e vonatkozásban te vagy a csaló és én a megcsalt  
 memtrompo: öncsalás  
 sentrompa: csalásmentes  
 sintrompo: öncsalás, önbecsapás  
 supertrompi: *tr* túljár az eszén  
 ► ĉi-foje la trompisteto supertrompis la trompistegon: ez alkalommal a kis csaló túljárt a nagy csaló eszén  
 trompludisto: hamisjátékos, hamiskártyás  
 trompŝajno: csalóka látszat  
*l.m.* aŭdotrompiĝi  
**| tron/o** trónus, trónszék  
 ► bataloj por la trono: trónviszályok, trónküzdelmek  
 ► la baronoj sidigis pupon sur la trono: a bárók egy bábót ültettek a trónra  
 ► li sukcesis reteni al si la tronon: sikerült megtartania a trónját  
 ► Matiaso sidis tiam sur la hungara trono: Mátyás ült akkor a magyar trónon  
 ► perdi sian tronon: elveszíti a trónját  
 ► perforte akiri la tronon: erőszakkal szerzi meg a trónt  
 Tronoj: *kr* trónusok, trónok <angyalok>  
 troni: *ntr* trónol, trónszéken ül  
 ► Dio tronas en la ĉielo: Isten a mennyben trónol  
 tronejo: trónterem  
 detronigi: *tr* trónjától megfoszt, detronizál  
 ► en 1849 la Habsburgoj estis detronigitaj: 1849-ben a Habsburgokat megfosztották trónjuktól  
 detronigo: trónfosztás, detronizálás  
 surtronigi: *tr* trónra emel  
 surtroniĝi: *ntr* trónra lép  
 tronheredanto: trónörökös  
 tronparolado: trónbeszéd  
 tronpretendanto: *fn* trónkövetelő  
 tronprinco: trónörökös, királyi herceg  
 tronsalono: trónterem  
 tronuzurpanto: *jog* trónbitorló  
**| -trop-** *biol orv* -tróp <affinitás, stimulálás> *szin* -afina, -stimula *l.* psikotropa, gonadotropa, neŭrotropa, dermatropa  
**| trop/o** *ir* beszédfordulat, szókép, képes kifejezés, trópus  
 tropepinto: *ir* metaforikus jelző  
**| tropeol/o** *növ* sarkantyúka, kapucinusvirág <Tropaeolum>

**| tropidonot/o** *l.* natriko  
**| tropik/o** **1)** *geo* térítő, trópus  
 ► Kankra Tropiko, Norda Tropiko: Ráktérítő  
 ► Norda Tropiko, Kaprikorna Tropiko: Baktérítő  
**2)** *csill* térítő  
 tropikoj: *l.* tropiklandoj  
 tropika: **1)** *geo* *csill* térítői  
**2)** *geo* trópusi, délszaki  
 ► tropika flaŭro: *növ* trópusi növényvilág v. flóra  
 ► tropika varmo: trópusi meleg  
 ► tropikaj malsanoj: *orv* trópusi betegségek  
 intertropika: *geo* a térítők közötti  
 tropikbirdo: *l.* faetono  
 tropiklando: trópusi ország  
 ► li longe vivis en tropiklandoj: sokáig élt a trópusokon  
 tropikzono: *met* forró égöv  
**| tropism/o** *biol* tropizmus  
 ► negativa tropismo: negatív tropizmus  
 ► pozitiva tropismo: pozitív tropizmus  
 termotropismo: *biol* termotropizmus *szin* varmotropismo  
*l.m.* elektrotropismo, fototropismo, geotropismo, gravitotropismo, kemitropismo, lumtropismo, suntropismo, varmotropismo  
**| tropopaŭz/o** *met* tropopauza <sztratoszféra alsó határa>  
**| troposfer/o** *met* felhőöv, troposzféra  
**| trot/i** **1)** *ntr* áll üget  
 ► la ĉevalo trotis: a ló ügetett  
**2)** *ntr* átv kocog  
 ► la infanoj trotis post la kaleŝo: a gyerekek kocogtak a hintó után  
 troto, trotado: **1)** *áll* ügetés  
 ► la mulo transiris en troton: az öszvér ügetésbe ment át  
**2)** *átv* kocogás  
 trotejo: *sp* ügető<pálya>  
 troteti: **1)** *ntr* áll szaporán üget  
**2)** *ntr* átv szaporán lépeget  
 trotigi: *tr* ügetésre fog  
 ► mi trotigis la ĉevalon: ügetésre fogtam a lovat  
 trotilo: *jték* roller *szin* skutilo  
 trotĉevalo: *sp* ügetőló  
 trotkonkurso: *sp* ügetőverseny  
 trotseĝo: *sp jm* ügetőkocsi  
**| trotuar/o** *közl* járda  
 ► ili okupis la tutan larĝon de la trotuaro: elfoglalták a járda teljes szélességét  
 trotuarumi: *ntr* utcázik <örömlány>  
 trotuarkafejo: *gaszt* teraszos kávéház  
 trotuarrando: járdaszegély  
**| trov/i** **1)** *tr* talál, megtalál, meglel  
 ► li ne trovis racian klarigon por la fenomeno: nem talált értelmes magyarázatot a jelenségre  
 ► li trovis sin en ĝena situacio: kényes helyzetben találta magát  
 ► mi demandis la unuan trovitan: megkérdeztem az első szembejövőt  
 ► mi ne trovis okazon renkontiĝi kun ili: nem volt alkalmam találkozni velük  
 ► mi ne trovis tempon legi la romanon: nem tudtam időt szakítani a regény elolvasására  
 ► mi serĉis, sed ne trovis mian ŝlosilfaskon: kerestem, de nem találtam a kulcsesomómat  
 ► mi trovis ormoneron en lia poŝo: aranyat találtam a zsebében  
 ► ni ne trovis lin hejme: nem találtuk otthon

►ni trovis taŭgan lokon por pikniki: találtunk piknikezésre alkalmas helyet

►serĉu kaj vi trovos: *bibl* keressetek és találtok

►trovi azilon: menedékre lel

►trovita infano: talált gyerek

2) *tr* átv lel, talál

►en tiu profesio li trovis sin: abban a szakmában magára talált

►ili trovis la domon forlasita: elhagyatottnak találták a házat

►la aranĝo trovis lokon en la kulturdomo: a rendezvény a kultúrházban talált helyet

►li ne trovis ripozon, ĝis li finis sian verkon: nem lelt nyugalmat, míg be nem fejezte művét

►li trovis la morton en akcidento: balesetben lelte a halálát

►trovi eĥon: visszhangra lel

►trovi eliron: kiutat talál, kitalál vhonnan

►trovi plaĉon ĉe la junuloj: tetszést arat a fiataloknál

►trovi plezuron en la klaĉado: örömet leli a pletykában

►trovi sian vojon al Damasko: a damaszkuszi útra tér <megtér>

3) *tr* vél, talál

►ĉu vi trovas min bela?: szépnek talál?

►li trovis necese, fari kelkajn aranĝojn: szükségesnek találta néhány intézkedés meghozatalát

►mi trovis la frukton bongusta: jó ízűnek találtam a gyümölcsöt

►ni trovis la manĝon laŭ nia gusto: ízlésünknek megfelelőnek találtuk az ételt

►trovi utila: hasznosnak talál

trovo: 1) megtalálás

►la trovo de mia ringo ĝojigis min: örültem a gyűrűm megtalálásának

2) találmány, lelemény, eredmény

►ĉu vi konigos la trovojn de la analizo?: ismerteti az elemzés eredményeit?

►per multaj siaj trovoj li kontribuis al la plibonigo de la meĥanismo: sok találmányával hozzájárult a gépezet javításához

trovaĵo: lelet, talált tárgy

►arĥeologiaj trovaĵoj: régészeti leletek

►sekcio de trovaĵoj: talált tárgyak osztálya

trovejo: lelőhely, megtalálás helye *szin* trovloko

troviĝejo: hollét

►neniu konas mian troviĝejon: senki sem ismeri a hollétemet

troviĝi: *ntr* található, van, létezik, előfordul

►ĉu la sinjoro troviĝas hejme?: otthon van az úr?

►malmulta kupro troviĝas ĉe ni: kevés réz található nálunk

►Moskvo troviĝas en Rusio: Moszkva Oroszországban van

►troviĝas bonaj homoj en la mondo: vannak jó emberek a világon

►ursoj ne troviĝas en Hungario: medvék nem fordulnak elő Magyarországon

trovito, trovitulo: lelelenc

trovitejo: lelelencház

eltrovi: 1) *tr* felfedez <ismeretlent> *szin* malkovri

►kiu eltrovis Amerikon?: ki fedezte fel Amerikát?

►novan naturleĝon li eltrovis: új természeti törvényt fedezett fel

2) *tr* rábukkan, megtalál <rejtett dologt>

►li ne sukcesis eltrovi la sepultejon de Atilo: nem sikerült megtalálnia Atilla sírját

►oni eltrovis lian kaŝejon: rábukkantak a rejtékhelyére

3) *tr* feltalál *szin* inventi

►Csonka eltrovis la karburilon: Csonka feltalálta a karburátort

►oni ne bezonas eltrovi la radon: nem kell feltalálni a kereket

4) *tr* kitalál, rájön vmire

►eltrovi, kiu tuŝis vin: találj ki, ki érintett téged

►mi eltrovis, ke nur vi povis ŝteli la monujon: rájöttem, hogy csak te lophattad el a pénztárcát

eltrovo: 1) felfedezés *szin* malkovro

►eltrovo de Ameriko: Amerika felfedezése

2) rábukkanás, megtalálás

3) találmány *szin* inventaĵo

eltrovema: találékony *szin* inventema

eltrovemo: találékonyosság *szin* inventemo, trovlerto

retrovi: *tr* megtalál <vmi elvesztett>

►la perditan tempon oni ne retrovas: az elveszett időt meg nem találni

►mi retrovis la perditan ŝlosilon: megtaláltam az elveszett kulcsot

►post la akcidento li retrovis sin sur hospotala lito: a baleset után egy kórházi ágyon találta magát

►poste longe li retrovis la trankvilon: hosszú idő múlva meglegelte a nyugalmat

►retrovi la egalpezon: visszanyeri az egyensúlyát

►retrovi sin el la surprizo: magához tér meglepetéséből

trovlerto: találékonyosság *szin* eltrovemo, inventemo

trovloko: lelőhely, megtalálás helye *szin* trovejo

trovrigardi: *tr* kiszúr <szemével megtalál>

►li trovrigardis min en la amaso: kiszúrt a tömegben

*l.m.* bontrovo, flartrovi, okultrovi, prove-trove

| *tru/o* 1) lyuk

►havi truon en la manplato: kifolyik a kezéből a pénz

►la kuglo batis truon en la muro: a golyó lyukat ütött a falba

►nigra truo: *csill* fekete lyuk

►pri la ŝtrumpa truo scias nur la ŝuo<sup>Z</sup>: *közm* más sebet rejt a ruha

►sakon kun truo vi neniam plenigos<sup>Z</sup>: *közm* lyukas zsák meg nem telik

►truo de kudrilo: tű foka

►vojo kun multaj truoj: kátyúval teli út

2) <mesterséges> lyuk, nyílás

►elflua truo: kifolyónyílás

►golfejo kun naŭ truoj: kilenclyukas golfpálya

►la truo de la ŝlosilo: a kulcs lyuka

►li rigardis tra la truo de la seruro: a zár lyukán át nézett

3) *áll* lyuk, odú

►truo de muso: egér lyuka

►eltiri la vulpon el sia truo: kihúzza a rókát az odújából

trua: 1) lyuk-, lyukra vonatkozó

►la trua mezuro de golfejo: golfpálya lyukmérete

2) lyukas *szin* truhava

►trua plandumo: lyukas talp

trui: *tr* lyukaszt, kilyukaszt

►tineoj truis vian robon: a moly kilyukasztotta a ruhákat

►trui bileton: jegyet kilyukaszt

trueto: lyukaeska, kis lyuk

►estas pli facile por kamelo iri tra trueton de kudrilo, ol por riĉulo eniri en la regnon de Dio: *bibl* könnyebb a tevének a tű fokán átmenni, mint a gazdagnak az Isten országába bejutni

truetaro: perforáció

truilo: 1) *fn* lyukasztó

2) *fn inf* lyukasztó vő. bendotruilo, kartotruilo

eltruigi: *tr* tech húz

►eltruigi draton: huzalt húz

►eltruigi stangon: rudat húz

►eltruigi tubon: csövet húz

tratruui: *tr* átlukaszt, átfúr *szin* perfori



trubendo: *inf* lyukszalag  
trubendlegilo: *inf* lyukszalagolvasó  
trubrodaĵo: madeirahímzés *szin* brodotajlaĵo  
truhava: lyukas, lyukacsos  
trukarto: *inf* lyukkártya  
►trukarta duobligilo: lyukkártyamásoló  
trukulero: *gaszt* lyukas kanál  
►ligna trukulero: lyukas fakanál  
trulinio: perforáció  
trupelvo: *gaszt* gyümölcsmosó tál  
truriĉa: lyukacsos  
trusegilo: *tech* lyukfűrész  
*l.m.* aertruo, bombotruo, bortruo, braktruo, butontruo, celtruo, homtruo, koltruo, laĉtruo, linitrui, nazotruo, oleotruo, pafruo, pugotruo, sontruo, spirtruo, ŝpructruo, ŝutotruo, vermotruo, vojtruo  
| **trubadur/o** 1. trobadoro  
| **trud/i** *tr* kényszerít  
►mi ne volas trudi al vi mian opinion: nem akarom rád kényszeríteni a véleményemet  
►mi ne volas trudi min al vi: nem akarom magamat rád kényszeríteni  
►trudas sin la demando: logikusan adódik a kérdés  
►trudas sin la konkludo: logikusan adódik a következtetés  
►trudi severajn kondiĉojn al la venkito: szigorú feltételeket kényszerít a legyőzöttre  
trudo: kényszer  
►cedi al la trudo: enged a kényszernek  
►obei sub trudo: kényszer hatására engedelmeskedik  
trudado: kényszerítés  
trudema: erőszakos természetű, önkényeskedő, zsarnoki  
►trudema redaktoro: önkényeskedő szerkesztő  
►trudema reĝo: zsarnoki király  
trudemo: önkényeskedő természet, zsarnoki hajlam  
trudiĝi: *ntr* vmire kényszerül  
►li trudiĝis kapitulaci: megadásra kényszerült  
►li trudiĝis vendi ĉion sian: arra kényszerült, hogy mindenét eladja  
►trudiĝis al li la penso, ke: az a kényszerképzelete támadt  
trudiĝema: tolakodó  
►mi ne ŝatas tiun trudiĝeman ulon: nem szeretem azt a tolakodó alakot  
altrudi: *tr* rákényszerít  
►vi altrudis vian volon al li: rákényszerítetted az akarodat  
►altrudiĝas la demando: óhatatlanul felmerül a kérdés  
altrudiĝema: tolakodó, rámenős  
eltrudi: *tr* kikényszerít  
►per minaco li altrudis el mi monon: fenyegetéssel pénzt kényszerített ki belőlem  
►per torturado oni altrudis konfeson el li: kínzással kényszerítették ki belőle vallomást  
eltruda: *ásv* kiömlési, extruzív  
►eltruda petro: kiömlési v. extruzív kőzet  
entruda: *ásv* benyomulós, intruzív  
►entruda petro: benyomulós v. intruzív kőzet  
entrudiĝi: *ntr* <erőszakkal> behatol, beavatkozik  
►la malamiko profunde entrudiĝis en la landon: az ellenség mélyen behatolt az országba  
►ne entrudiĝu en miajn aferojn: ne avatkozz be az ügyeimbe  
entrudiĝanto: *fn* behatoló, beavatkozó  
entrudiĝo: behatolás, beavatkozás  
►homhelpa entrudiĝo: humanitárius beavatkozás  
nesintruda: visszafogott

netrudiĝema: tartózkodó, diszkrét  
entrudulo: tolakodó alak  
sintruda: rámenős, tolakodó, erőszakos, magát ráerőltető  
sintrudo: tolakodás  
trudago: *pszi* kényszerselekvés  
trudakiri: *tr* *pej* harácsol  
►la reĝo trudakiris konsiderindan havaĵon: a király jelentős vagyont harácsolt össze  
truddevigi: *tr* erőszakkal kötelez  
trudeniri: *ntr* *jog* erőszakosan behatol  
trudeniro: *jog* erőszakos behatolás  
trudferiigo: kényszerszabadságolás  
trudferioj: kényszerszabadság  
trudfotisto: lesifotós, paparazzo  
trudherbo: *agr* gyomnövény, dudva, *gaz* *szin* herbaĉo  
trudinsekto: *agr* kártevő, rovarkártevő  
trudizolado: karantén, elkülönítés  
trudkitelo: *pszi* kényszerzubbon *szin* frenezjako  
trudlabori: *ntr* *jog* kényszerszabadság van, kényszerszabadságát végez  
trudlaboro: *jog* kényszerszabadság  
trudlaboristo: *jog* kényszerszabadság  
trudlibertempigo: kényszerszabadságolás  
trudmalfermi: *tr* felfeszít  
►oni trudmalfermis la pordon: felfeszítették az ajtót  
trudmesaĝo: *inf* kéréstlen levél, reklámlevél, spam *szin* spamaĵo, spammesaĝo  
trudneŭrozo: *pszi* kényszerneurozis  
trudnutri: **1)** *tr* *orv* kényszerszabadság  
**2)** *tr* *agr* töm  
►trudnutri anason: kacsát töm  
trudpacigi: *tr* pacifikál, lecsendesít  
trudpeli: *tr* belehajszol, belekényszerít vmibe  
►vi trudpelis min en ĉi tiun entreprenon: ti hajszolatok bele ebbe a vállalkozásba  
trudpenso: *l.* obsedo  
trudpeti: *tr* kicsikar  
►li trudpetis al mi la promeson, pagi al li la restadkoston: kicsikarta belőlem azt az ígéretet, hogy fizessem a tartózkodási költségeit  
trudpoŝtaĵo: kéréstlen levél, reklámlevél  
trudreklamo: kéréstlen reklám  
trudridi: *ntr* kényszeredetten nevet  
trudrimedo: *jog* kényszerítő eszköz  
trudulo-krudulo: *pej* faragatlan tuskó  
trudvendisto: erőszakos árus  
trudvorado: *pszi* kényszerszabadság  
*l.m.* magmoentrudaĵo, premtrudi sin  
| **truf/o** **1)** *növ* szarvasgomba <Tuber>  
►blanka trufo: piroshúsú szarvasgomba <T. magnatum>  
►burgonja trufo: burgundiai szarvasgomba <T. uncinulatum>  
►perigorda trufo: francia szarvasgomba <T. melanosporum>  
►somera trufo: nyári szarvasgomba <T. aestivum>  
►vintra trufo: téli szarvasgomba <T. brumale>  
**2)** *gaszt* szarvasgomba, trifla  
trufi: *tr* *gaszt* szarvasgombával tölt  
►trufita anserhepataĵo: szarvasgombával töltött libamáj  
trufejo: *agr* szarvasgombatelep  
| **truk/o** **1)** *film* trükk  
**2)** *átv* fogás, csselfogás, fortély, trükk  
►prestidigita truko: bűvésztrükk  
truk: **1)** *tr* *film* trükkel felvesz v. megrendez

2) *tr* *átv* becsap, beugrat  
 trukado: trükközés, becsapás, szemfényvesztés  
 trukisto: *film* trükkmester  
 trukfilmo: *film* trükkfilm  
 | **trul/o** 1) *ép* kőműveskanál, vakolókanál  
 ▶glatiga trulo: vakolatsímító kanál, simítókanál  
 ▶gardenista trulo: *agr* ültetőkanál  
 2) *gaszt* lapátkanál  
 truleto: *gysz* *gaszt* lapoc, lapicka, simítókanál *szin* spatelo  
 | **trum/o** 1) *ép* ablakköz, falköz  
 2) *ép* falköztükör, falközdíszítmény  
 3) *ép* középpillér, nyílásköz <kapuzatnál>  
 | **trump/o** 1) *ép* sarokboltozat  
 2) *l.* salpingo  
 | **trumpet/o** *zene* trombita  
 ▶glittuba trumpeto, šovtrumpeto: tolótrombita  
 ▶natura trumpeto, senvalva trumpeto: természetes trombita, natúrtrombita  
 ▶la trumpetoj de la lasta juĝo: az utolsó ítélet trombitái  
 ▶kromata trumpeto: kromatikus trombita  
 trumpeti: 1) *tr* trombitál, trombitán játszik  
 ▶trumpeti alarmon: riadót fűj  
 ▶trumpeti por veko: ébresztőt fűj  
 ▶trumpeti melankolian melodion: melankolikus dallamot trombitál  
 2) *tr* *átv* szétkürtöl, terjeszt  
 ▶neveraĵojn li trumpetis pri si: valótlanságokat terjeszt magáról  
 bastrumpeto: *zene* basszustrombita  
 distrumpeti: *tr* *átv* szétkürtöl, széltében-hosszában mesél  
 ▶la gazetoj distrumpetis ilian sekreton geedziĝon: a lapok kikürtölték titkos házasságkötésüket  
 trumpetfloro: *l.* bignonio  
 | **trunk/o** 1) *növ* fatörzs  
 2) *anat* felsőtest, törzs, truncus  
 3) *anat* törzs, truncus <ér, ideg>  
 ▶arteria trunko: artériatörzs, truncus arteriosus  
 ▶brakocefala trunko: névtelen verőér, truncus brachycephalicus  
 4) *mat* törzs, csonk  
 ▶trunko de konuso: kúp csonkja  
 5) *hajó* horgonyszár  
 trunki: *tr* levág vhonnan, megcsonkít, csonkol  
 trunketo: 1) *növ* fás szár  
 2) *növ* *ex* szár *l.* tigo  
 trunkarbusto: *növ* cserjebokor  
 trunklineo: *táv*k törzsvonal  
 trunkodomo: *ép* gerendaház  
 trunkoflekso: *sp* törzshajlítás  
 trunkotordo: *sp* törzsfordítás  
*l.m.* baztrunko, centrotrunko, vinbertrunko  
 | **trup/o** 1) *műv* szintársulat, trupp  
 2) *kat* csapat, osztag  
 ▶okupaciaj trupoj: megszálló csapatok  
 trupmovo: *kat* csapatmozdulat  
 trupospeco: *kat* fegyvernem  
 trupŝipo: *kat* *hajó* csapatszallító hajó  
 trupunuoj: *kat* csapattest, csapategység, alakulat  
*l.m.* helpotrupo, ĵaztrupo, kirastrupoj, liniostrupoj  
 | **trus/o** *ép* rácsstartó  
 trusfosto: *ép* acélszerkezetes oszlop  
 trusponto: *közl* rácsos híd  
 | **trusken/o** *tech* párhuzamíró, párhuzamrajzoló

| **trust/o** *gazd* tröszt  
 trusti: *tr* *gazd* monopolizálja vminek <n> a gyártását  
 ▶trusti la horloĝojn: monopolizálja az óragyártást  
 trustigi: *tr* *gazd* trösztösít, trösztté egyesít  
 ▶la sukerrafinejoj estis trustigitaj: trösztösítették a cukorgyárakat  
 kontraŭtrusta: *gazd* trösztellenes  
 ▶kontraŭtrusta ekonomia politiko: trösztellenes gazdaságpolitika  
 maltrustigi: *tr* *gazd* <trösztöt> felosztat  
 | **trut/o** *áll* pisztráng <Salmo trutta>  
 ▶adriatika truto: dalmát pisztráng <S. obtusirostris>  
 ▶apaĉa truto: apacs pisztráng <Oncorhynchus apache>  
 ▶argenta truto: ezüst pisztráng <Salvelinus fontinalis agassizi>  
 ▶aŭrora truto: Aurora-pisztráng <Salvelinus fontinalis timagamiensis>  
 ▶bruna truto: sebes pisztráng <S. trutta>  
 ▶fontotruto: pataki pisztráng <S. fontinalis>  
 ▶kunfluiga truto: bikapisztráng <Salvelinus confluentus>  
 ▶laga truto: tavi pisztráng <Salvelinus namaycush>  
 ▶ohrida truto: Ohrid pisztráng <S. letnica>  
 ▶platkapa truto: török pisztráng <S. platycephalus>  
 ▶sevana truto: örmény pisztráng <S. ischchan>  
 | **ts!** *isz* csitt!, *pszt!* *szin* ĉit!, ŝŝ!  
 | **ttt** *röv* *inf* tuttera teksaĵo  
 ttt-ejo: *inf* hálólhely, webhely, website  
 ttt-estro, ttt-ejestro: *inf* hálómester, webmester, webmaster  
 ttt-legilo: *inf* böngésző<program> *szin* foliumilo, krozilo, retumilo  
 ttt-paĝo: *inf* hálólapp, weblap, webpage  
 ttt-paĝaro: *inf* hálólhely, webhely, website  
 | **tualet/o** 1) *tex* <női alkalmi> ruha, toalett  
 ▶ceremonia tualetoj: ünnepi ruha, ceremóniális öltözetek  
 ▶granda tualetoj: estélyi ruha  
 ▶edziniĝa tualetoj: menyasszonyi ruha  
 2) toalett, szépítkezés, csinosítás  
 ▶fari sian tualeton: kicsinosítja magát  
 tualeti: *ntr* kicsinosítja magát, kikészíti magát, piperézik  
 tualetaĵoj: piperecikkek  
 tualetaĵaro: piperekészlet *szin* tualetgarnituro  
 tualetejo: 1) <női> öltözőszoba, budoár  
 2) *fn* öltöző <színház>  
 tualetujo: piperetáska, piperedoboz, neszesszer  
 tualetakvo: vécéillatosító  
 tualetgarnituro: piperekészlet *szin* tualetaĵaro  
 tualetpapero: vécépapír, WC-papír  
 tualetrobo: fésülködőköpeny, pongyola  
 tualetsaketo: piperetáska  
 tualetsapo: mosdószappan, pipereszappan  
 tualetspegulo: öltözőtükör, toalett-tükör  
 tualettablo: fésülködőasztal, öltözőasztal, tükörasztal, toalettasztal  
 tualettuko: törülköző  
 | **tuareg/o** *fn* tuareg  
 tuarega: *mn* tuareg  
 | **tub/o** 1) cső  
 ▶aeruma tubo: légtelenítő v. szellőző vezeték  
 ▶alfluiga tubo: befolyócső  
 ▶Braun-tubo: *vill* katódsugárcső, Braun-cső *szin* katodradia tubo  
 ▶defluiga tubo: kifolyócső, lefolyócső  
 ▶kaŭĉuka tubo: gumicső  
 ▶okfuta tubo de orgeno: orgona nyolclábás sípja  
 ▶plumba tubo: ólomcső  
 ▶tubo de boto: csizma szára

►tuboj de pantalono: nadrág szárai  
 ►U-tubo: *tech* U cső  
 ►veldita tubo: hegesztett cső  
 2) *anat* cső, tuba  
 ►aŭda tubo, orela tubo, tubo de Eŭstakio: fülkürt, hallókürt, Eustach-kürt, tuba auditiva  
 ►digesta tubo: bélcsatorna *szin* nutrokanalo  
 ►utera tubo: petevezeték, salpinx *szin* salpingo  
 3) *növ* csővecske, tubulus  
 ►floema tubo: rostacső *szin* kribrotubo  
 4) *vill* cső  
 ►efluva tubo: fénycsőarmatúra  
 ►elektrona tubo: elektroncső  
 ►katodradia tubo: katódsugárcső  
 ►progresonda tubo: haladóhullámú cső  
 ►rilaksa tubo: tiratroncső *szin* tiratrono  
 ►vakua tubo: vákuumcső  
 5) *zene* orgonasíp  
 ►neŝtopita tubo: nyitott síp  
 ►ŝtopita tubo: fedett síp  
 tubi: *tr orv* intubál  
 tubado: *orv* intubálás, intubatio  
 tubaro: 1) csőhálózat  
 2) *zene* sípsor <orgona>  
 ►fasada tubaro: homlokzati sípok, proszpektsípok  
 tubingo: 1) *tech* csőcsatlakozás, csőcsonk  
 2) *vill* csőfoglalat  
 tubisto: csőszerelő, vízvezeték-szerelő  
 tubizi: *tr tech* csővez, csővekkal szerel  
 fototubo: *l.* fotoćelo  
 mikrotubeto: *biol* mikrotubulus  
 nanotubo: *kém* nanocső  
 termotubo: *vill* hőcső  
 tubanso: *tech* csőbilincs  
 tubeksplodaĵo: csőbomba  
 tubetfloro: *növ* csőves virág *szin* diskofloro  
 tubetodontuloj: *áll* csővesfogúak <Tubulidentata>  
 tubetomuŝoj: *l.* triĥopteroj  
 tubjunto: *tech* csőkötés  
 ►flanĝa tubjunto: peremes csőkötés  
 ►ŝraŭba tubjunto: menetes csőkötés  
 tubkondukilo: *tech* csővezeték *szin* dukto 2  
 tubkulvertó: *víz* csőáteresz  
 tubnito: *tech* csőszegecs  
 tubobloko: *ép* kábeltégla  
 tubobranĉo: *tech* csőág  
 tubobroso: csőkefe  
 tuboflanĝo: *tech* csőkarima, csőperem  
 tubofluilo: szennyvízcsatlakozás  
 tuboforko: *tech* csőelágazás  
 tubogaŭĉo: *tech* szintjelző, szintmérő  
 tuboplumo: csőtoll  
 tubopoŝto: *táv* csőposta  
 tubsonorilo: *zene* csőharang  
 tubtenajlo: *tech* csőfogó  
 tubtranĉilo: *fn tech* csővágó  
 tubvajco: *tech* csősatu  
*l.m.* aertubo, agordtubo, ampoltubo, bildotubo, drenotubo, ellastubo, elektrontubo, fumtubo, genutubo, kamentubo, lumtubo,

malŝargotubo, niveltubo, paroltubo, pluvotubo, provtubo, serpenttubo, spermotubetoj, suĉtubo, vomtubo  
 | **tuber/o** 1) dudor, göb, bütök, csomó  
 ►bastono kun tuberoj: bütökös bot  
 ►fingroj kun tuberoj: bütökös ujjak  
 ►frunta tubero: *orv* homlokdudor  
 ►sur lia vizaĝo estas tuberoj: az arcán göbök vannak  
 ►tubero estas sur lia frunto: dudor van a homlokán  
 2) *növ* gumó, csomó  
 ►radika tubero: gyökérgumó  
 ►tiga tubero: szárcsomó  
 3) *anat* gumó, duzzanat, tuber  
 ►parietosta tubero: falcsontdudor, falcsonti dudor, tuber parietale  
 4) *átv* bökkenő  
 ►estas tubero en la afero<sup>Z</sup>: baj van a számítással, valami nincs rendjén  
 ►jen la tubero en la afero: ez a dolog bökkenője  
 tuberaĵo: 1) *növ* megvastagodás, daganat, tuberositas  
 2) *anat* dudor, csontdudor, tuberositas  
 ►tibia tuberaĵo: sípcsonti dudor, tuberositas tibiae  
 tubereto: 1) *anat* kis dudor, gumócska, tuberculum  
 ►karotida tubereto: Chassaignac-gumó, tuberculum caroticum  
 2) *orv* bőrgöb, papula  
 tuberiĝo: *növ* gumósodás  
 multotuberuloj: *ősl* Multituberculata  
 tuberamelo: gumókeményítő  
 tuberplena: csomós, göbös, bütökös  
 ►tuberplena vojo: buckás út  
*l.m.* tuberplena, hartubero  
 | **tuberkul/o** *orv* gümő, gumócska, tuberculum  
 tuberkulino: *gysz* tuberkulin, tuberculin  
 tuberkulinizado: 1) *orv* tuberkulinoltás  
 2) *orv* tuberkulinteszt  
 tuberkulizado: *orv* gümősödés  
 tuberkulozo: *orv* gümőkór, tüdővész, tuberkulózis  
 ►miliara tuberkulozo: kölesgümőkór, tuberculosis miliaris  
 ►osta tuberkulozo: csonttuberkulózis  
 ►pulma tuberkulozo: tüdőgümőkór, tuberculosis pulmonum  
 tuberkulozulo: *fn orv* gümőkóros, tüdővész, TBC-s  
 kriptotuberkulozo: *orv* rejtett tuberkulózis, kriptotuberkulózis, cryptotuberculosis  
 | **tuberos/o** *növ* tubarózsa <Polianthes tuberosa> *szin* tubera polianto  
 | **tubifeks/o** *áll* csővájó féreg, tubifex <Tubifex>  
 | **tubj/o** *zene* tuba  
 bastubjo: *zene* basszustuba  
 kontrabastubjo: *zene* kontrabasszustuba  
 | **tubofon/o** *zene* tubafon  
 | **tuci/o** *fn* tuszi  
 tucia: *mn* tuszi  
 | **Tucidid/o** *tört* Thuküdidész  
 | **tuĉ/o** *tustinta*  
 ►okulhara tuĉo: szempillafesték  
 tuĉi: 1) *tr* tussal ír v. rajzol  
 2) *tr műv* elmos, lavíroz, árnyal  
 tuĉbastoneto: száraztus  
 tuĉdesegno: tusrajz  
 tuĉpeniko: tusecset  
 | **Tudor/o** *tört* Tudor  
 ►Henriko 8a estis Tudoro: VIII. Henrik Tudor volt

tudora: *mn* tudor, Tudor-kori

►tudora stilo: *ép* tudor stílus

| **tuf/o** csomó, nyaláb, üstök

►kapti ĉe la tufo: üstökön ragad

►tufo da herboj: egy csomó fű

►tufo de haroj: hajcsomó, üstök

►tufo de plumoj: tollbokréta

tufa: csomószerű, bozontos

►tufaj brovoj: borzas szemöldök

tufigi: *tr* tupíroz, felkontyol, csomóba szed

tufarbusto: *növ* félcsesze *szin* staűdo

*l.m.* hartufo, herbotufo, pluntufo

| **tugrik/o** tugrik <pénznem>

| **tuhel/o** *vill* tuchel

| **Tuileri/oj** **1)** *ép tört* Tuileriák palotája, Les Tuilleries

**2)** Tuileriák kertje, Jardin des Tuilleries

| **tuj** **1)** rögtön, rögvest, azonnal, nyomban, mindjárt <idő>

►iru tuj: menj azonnal

►mi tuj venos: rögtön jövők

►tuj ĉe la komenco de la koncerto: mindjárt a koncert kezdetén

►tuj de la komenco: a kezdet kezdetétől

►tuj kiam eble: mindjárt, amint lehet

►tuj kiam vi havos tempon: mihelyt lesz idő

**2)** közvetlenül, mindjárt <hely>

►ili marŝis unu tuj post la alia: közvetlenül v. szorosan egymás után meneteltek

►tuj antaŭ via nazo: közvetlenül az orrod előtt

►tuj apude: közvetlenül mellette

►tuj ĉe la komenco de la muro: mindjárt a fal elején

tuja: azonnali, közvetlen

►la tuja plenumiĝo de mia deziro: kívánságom azonnali teljesülése

►tujaj dispozicioj: azonnali rendelkezések

tuje: azonnal, rögvest <hangsúlyos ‘tuj’>

►faru tuje, kion mi diris!: azonnal tedd, amit mondtam!

►pli tuje realiĝos via deziro: gyorsabban teljesül a kívánságod

tujpreta: azonnal kész, konyhakész, azonnal oldódó, instant

►tujpreta kafo: nescafé, instant kávé, azonnal oldódó kávé *szin* tujkafo

►tujpretaj manĝaĵoj: konyhakész ételek

►tujpreta supo: konyhakész leves

tujsolvebla: azonnal oldódó, instant

►tujsolvebla teo: azonnal oldódó v. instant tea

tujtuj: *hsz* rögvest, tüstént, nagyon gyorsan

tujtuja: azonnali, nagyon sürgős

tujkafo: *gaszt* nescafé, azonnal oldódó v. instant kávé *szin* tujpreta kafo

tujmesaĝilo: *inf* azonnali üzenetküldő program, instant messenger

tujteo: *gaszt* azonnal oldódó v. instant tea *szin* tujsolvebla teo

tujsupo: *gaszt* konyhakész leves *szin* tujpreta supo

| **tuj/o** *növ* tuja, életfa <Thuja> *szin* vivarbo

►giganta tujo: óriás tuja <*T. plicata*>

►japana tujo: foszlókérgű tuja <*T. standishii*>

►okcidenta tujo: nyugati tuja <*T. occidentalis*>

►orienta tujo: életfa, keleti tuja <*Biota orientalis*>

►rezina tujo: óriás tuja <*T. plicata*>

►siĉuana tujo: kínai tuja <*T. sutchuenensis*>

tujano: *kém* tuján

tujolo: *kém* terpénhidrát, terpineol

tujono: *kém* tujon, abszintol, tanaceton

| **tujops/o** *növ* Thujopsis vö. hibo

| **tuk/o** *tex* kendő, lepel, terítő

►li viŝis per tuko liajn piedojn: kendővel megtörölte a lábát

►per tuko oni envolis la mortinton: lepelbe csavarták a halottat

►ŝi sternis tukon sur la tablo: <nő> kendőt terített az asztalra

►sur la altaro estis brodita tuko: az oltáron hímzett terítő volt

►vazlava tuko: mosogatórongy

tukaĉo: *tex* rongy

►per tukaĉo li purviŝis la maŝinon: egy ronggyal letörölte a gépet

antaŭtuko: *tex* kötény

antaŭtuketo: *tex* előke, partedli

tukpako: batyu

tukpinĉilo: ruhacsipesz, szárítócsipesz *szin* krokodileto

tukrelo, tukstango: törülközőtartó

*l.m.* altartuko, bantuko, brustotuko, buŝtuko, frototuko, gudrotuko,

kaptuko, koltuko, kovrotuko, lavtuko, littuko, lumbotuko, mantuko,

menstrutuko, mortotuko, naztuko, polurtuko, polvotuko, poŝtuko,

subtuko, salivtuko, ŝultrotuko, tablotuko, telertuko, tualettuko,

vindotuko, viŝtuko, zontuko

| **tukan/o** *áll* tukán <Ramphastos>

Tukano: *csill* Tukán

| **tuku/o** *áll* tukó

| **tul/o** *tex* tüll

►dancjupeto el tulo: tüll táncszoknya

fon-tulo: *műv* háttértüll, tüll háttér

| **tularemi/o** *orv* tularaemia

| **Tule/o** **1)** *tört* geo Thule

**2)** *mit* Meseország

**3)** *geo* Thule <Grönland>

| **tuli/o** *kém* túlium <Tm>

| **tulip/o** *növ* tulipán <Tulipa>

►arbara tulipo: erdei tulipán <*T. sylvestris*>

tuliparbo: *növ* tulipánfa <Liliodendron tulipifera> *szin* tulipa

liriodendro

tulipjupo: *tex* tulipánszoknya

| **Tull/o** *tört* Tullus <név>

| **Tulon/o** *geo* Toulon

| **tulu/o** *fn* tulu

tulua: *mn nyt* tulu <tcy>

| **tulup/o** <műkorcsolyázás> toeloop

| **Tuluz/o** *geo* Toulouse

| **tumor/o** *orv* daganat, tumor

►benigna kaj maligna tumor: jóindulatú és rosszindulatú daganat

►blanka tumor: gümős ízületi gyulladás

►kancera tumor: rákos daganat

►utercervika tumor: méhnyakdaganat, neoplasma cervicis uteri

*l.m.* cerbotumor, testiktumor

| **tumul/o** *tört* dombsír, halomsír, kurgán, tumulus

| **tumult/o** **1)** tolongás, tülekedés, kavargás, tumultus

►estiĝis tumulto ĉe la enirejo al la stadiono: tülekedés támadt a stadion bejáratánál

**2)** *pol* zavargás *szin* interpuŝiĝo **1**

►studentaj tumultoj: diákszavargások

tumulta: lármás, zűrzavaros, tülekedő, tumultuózus

►estiĝis tumultaj okazaĵoj: tumultuózus jelenetekre került sor

►tumulta amaso: tülekedő tömeg

tumulti: *ntr* tolong, tülekszik, kavarg, zavarog

tumultiĝi: *ntr* tülekedni v. tolongani kezd

tumultulo: rendbontó

| **tun/o** tonna

►angla tuno: angol tonna

►metra tuno: métertonna <mt>

tunaro: **1)** hajó tonnatartalom

**2)** hajó vízkiszorítás *szin* akvodismeto

megatuno: megatonna

gigatuno: gigatonna

| **tundr/o** *geo öko* tundra

| **tunel/o** *közl* alagút

►aŭtovoja tunelo: autópálya-alagút

►fervoja tunelo: *vsút* vasúti alagút

tuneli: *tr közl* alagutat für vmin <n> keresztül

►tuneli monton: hegyen keresztül alagutat für

tunelefiko: *fiz* alagúthatás, alagútjelenség, alagúteffektus

tunelmikroskopo: *tud tech* alagútmikroszkóp

*l.m.* strattunelo, venttunelo

| **tungsten/o** *l.* volframo

| **tunguz/o** *fn* tunguz

tunguza: *mn nyt* tunguz

| **tunik/o** **1)** tört *tex* tunika

**2)** *tex* tunika

**3)** *anat* burok, szövetréteg, tunica

►vaskula tuniko de la okulbulbo: közbenső szemburok, tunica

vasculosa bulbi *szin* uveo

**4)** növ hártás buroklevél

tunikuloj: áll zsákállatok, előgerinchúrosok <Tunicata>

*l.m.* muktuniko, sertuniko

| **Tuniz/o** *geo* Tunis

►Tunizo estas la ĉefurbo de Tunizio: Tunisz Tunézia fővárosa

| **Tunizi/o** *geo pol* Tunézia <TN>

| **tupaj/o** áll közönséges mókuscickány <Tupaia glis>

►tupajedoj: mókuscickányfélék <Tupaiidae>

| **tupamar/o** *pol* tupamaro <gerillamozgalom>

| **tupi/o** *fn* tupi

tupia: *mn nyt* tupi <tpw>

| **tur/o** **1)** ép torony

►la klinita turo de Pizo: a pisai ferde torony

►pedaltuba turo: *zene* pedáltorony <orgona>

**2)** *sp* bástya <sakk>

**3)** *sp* ugrótorony

tureto: **1)** ép tornyocska, kis torony

►korbela tureto: kiugró v. kiülő tornyocska

**2)** *kat* lövegtorony

ĉefturo: ép *kat* öregtorony, donjon

superturi: *tr vmi* <n> főlé tornyosul

►la katedralo superturas la ĉirkaŭajn domojn: a székesegyház a

környező házak fölé tornyosul

turgardisto: toronyőr

turgruo: *tech* toronydaru

turhorloĝo: toronyóra

turpinto: ép toronycsúcs *szin* spajro

turplonĝo: *sp* toronyugrás

turpotaro: *gaszt* ételhordó

turtegmento: ép toronytető

*l.m.* akvoturo, angulturo, antenoturo, Babel-turo, belvidturo, borturo,

domturo, Ejfel-turo, fumturo, gardoturo, gvatoturo, gvidoturo,

kanonturo, lumturo, plonĝoturo, preĝejturo, pulvoturo, regoturo,

saltoturo, sieĝturo, sonorilturo, ŝtuparejturo

| **Tur/o** *geo* Tours

Turlando: *geo* Touraine, Tours-vidék

| **Turan/o** tört *tud* Turán

turana: tört *tud* turáni

►Turana Ebono: *geo* Turáni-alföld

►turanaj popoloj: turáni népek

turanano: *fn* turáni

turanismo: tört *pol* turanizmus

| **turb/o** **1)** *jték* csiga

**2)** *fiz* giroszkóp, pörgettyű

**3)** *tech* horonymaró

turbi: **1)** *ntr* <csigaként> pörög

**2)** *ntr tech* horonyt mar

turbomaŝino: *tech* horonymarógép *szin* modlurmaŝino

*l.m.* fingroturbo, vipoturbo, zumturbo

| **turban/o** *tex* turbán

| **turbelari/oj** áll örvényférgek <Turbellaria> *szin* akvoturnuloj

| **turbe/o** *iszl ép* türbe <sírkápolna>

| **turbid/o** *ásv* zagy

turbida: *ásv* zavaros, zagyos

turbidtavolo: *ásv* zagyréteg

| **turbin/o** *tech* turbina

turbina: *mn tech* turbina-, turbó-

►turbine superszárgata: *tech* turbófeltöltős

*l.m.* gasturbino, vaporturbino, ventoturbino

| **turbul/i** *ntr fiz* örvénylik <gáz, folyadék>

turbulo, turbulado: *fiz met* örvény, örvénylés, légörvény

turbula: *fiz* örvénylő, turbulens

turbulema: *átv* nyugtalan, békétlen

| **turd/o** áll rigó <Turdus>

►blua rokturdo: kék kövirigó <Monticola solitarius>

►bruna stepturdo: rozsdásszárnú rigó, rőtsszárnú rigó, füstös rigó

<T. naumanni eunomus>

►ermita turdeto: kövirigó, sziklarigó, remeterigó, keresztes veréb

<Monticola saxatilis>

►griza turdo: fenyőrigó <T. pilaris> *szin* litorno

►grizbrusta turdo: halvány rigó <T. obscurus>

►grizvanga turdeto: szürkearcú rigó <Hylocichla minima>

►kantoturdo: énekesrigó <T. philomelos>

►migra turdo: vándorrigó <T. migratorius>

►nigra turdo: *l.* merlo

►orturdo: himalájai rigó <Zoothera dauma aurea>

►olivdorsa turdeto: törperigó <Hylocichla ustulata>

►rokturdo: kövirigó <Monticola saxatilis>

►rubandoturdo: örvös rigó <T. torquatus>

►ruĝaksela turdo: szőlőrigó <T. iliacus>

►siberia turdo: szibériai rigó <T. sibiricus>

►stepturdo: vörösfarkú rigó <T. naumanni>

►unukolora turdo: egyszínű rigó <T. unicolor>

►viskoturdo: léprigó <T. viscivorus>

►turdidoj: rigófélék <Turdidae>

| **turg/a** *biol* turgor-, duzzadó, turgescens

►turga movo: turgormozgás

►turga premo: turgornyomás

turgeco: *biol* szövetrugalmasság, duzzadság, turgor

turgesko: *l.* turgeco

malturga: *biol* petyhüdt, fonnyadt

| **Turgovi/o** *geo* Thurgau

| **turing/o** **1)** tört türing

**2)** *fn* türingiai

turinga: *mn* türingiai

►la turinga dialekto: a türingiai dialektus

Turingio: *geo pol* Thüringia <DE>

| **Turing/o** *mat* <Alan Mathison> Turing



►turinga aŭtomato: *inf* Turing-gép  
 ►turinga testo: *inf* Turing-teszt  
 | **turism/o 1**) természetjárás  
 2) *gaszt* idegenforgalom, turizmus  
 ►ekologia turismo: *öko* ökoturizmus, környezetkímélő turizmus *szin* ekoturismo  
 ►Monda Organizo pri Turismo: Turisztikai Világszervezet, WTO  
 turisma: **1**) természetjáró  
 ►turisma itinero: turistaút  
 2) idegenforgalmi, turisztikai  
 ►turisma ĉeko: *gazd* utazási csekk  
 ►Monda Organizaĵo pri Turismo: Idegenforgalmi Világszövetség, IVSz  
 ►turisma oficejo: idegenforgalmi hivatal  
 turismi: *ntr* a természetet járja, kirándul, turistáskodik  
 turismejo: kirándulóhely  
 agroturismo: falusi turizmus  
 cikloturismo: kerékpáros turizmus, bicikliturizmus  
 ekoturismo: ökoturizmus  
 | **turist/o** turista, kiránduló  
 | **turk/o** *fn* török  
 turka: *mn nyt* török <tr>  
 ►turka okupacio: *tört* török hódoltság  
 Turkoj kaj Kajkoj: *geo pol* Turcs és Caicos-szigetek <BR>  
 Turkujo, Turkio: *geo pol* Törökország <TR>  
 turkovenkulo: *fn* törökverő  
 | **Turkestan/o** *geo* Turkesztán  
 | **turkis/o** *ásv* türköz  
 ►juveloj garnitaj per turkiso: türközzel díszített ékszerek  
 turkisa: **1**) *ásv* türköz-  
 2) türközszínű *szin* türkiskolora  
 türkiskolora: türközszínű  
 | **turkmen/o** *fn* türkmén  
 turkmena: *mn nyt* türkmén <tk>  
 Turkmenujo, Turkmenio: *geo pol* Türkmenisztán <TM>  
 | **turmalin/o** *ásv* turmalin  
 | **turment/i 1**) *tr* gyötör, kínoz, sanyargat  
 ►kuloj tre turmentis nin: a szűnyogok nagyon gyötörtek bennünket  
 ►la konscienco turmentas lin: gyöttri a lelkiismeret  
 ►la sinjoroj turmentas la popolon per impostoj: az urak adókkal sanyargatják a népet  
 ►malsato turmentas lin: éhség gyöttri  
 ►min turmentadas la penso: egyre gyötör a gondolat  
 ►ne turmentu vin pri tia bagatelo: ne kínozd magad ilyen semmisség miatt  
 ►timo lin turmentas: félelem gyöttri  
 ►turmenti ĝismorte: agyongyötör, halálra gyötör  
 ►ventoj turmentas lin: *orv* szelek kínozzák  
 2) *l.* torturi  
 turmento: kín, gyötrelmes  
 ►animaj kaj korpaj turmentoj: lelki és testi kínok  
 ►mi ne plu povas elteni tiun ĉi turmenton: nem tudom már elviselni ezt a kínt  
 turmenta: gyöttrő, kínoz, gyötrelmes  
 ►turmentaj abscesoj: kínozó fekélyek  
 ►turmentaj duboj: gyöttrő kételyek  
 ►turmentaj tagoj: gyötrelmes napok  
 turmentegi: *tr* nagyon gyötör, halálra gyötör  
 turmentiĝi: *ntr* gyöttrődik, kínlódik, szenved  
 elturmenti: **1**) *tr* végsőkéig gyötör, elgyötör

►la akuŝo elturmentis ŝin: a szülés elgyötörte  
 2) *tr* <kínzással> kicsikar  
 ►oni elturmentis el li la konfeson: úgy csikarták ki belőle a vallomást  
 memturmenta: önkínzó  
*l.m.* animturmento, mortturmenti  
 | **turn/i 1**) *tr* fordít, forgat  
 ►kial turni kaj tordi: mi tűrés-tagadás  
 ►li turnas ion en la kapo: valamit forgat a fejében  
 ►ni turnis kaj returnis la demandon: meghánytuk és vetettük magunkban a kérdést  
 ►turni la radon: forgatja a kereket  
 ►turni la ŝlosilon en la seruro: forgatja a kulcsot a zárban  
 ►turni sin sur la kalkano: sarkon fordul  
 ►turnu la krankon: forgasd meg kurbli  
 ►turnu la rostostangon: forgasd a nyársat  
 2) *tr* elfordít <más irányba>, irányít  
 ►li turnis al ni la dorson: hátat fordított nekünk  
 ►li turnis al ni la okulojn al la vero: felnyitotta a szemünket az igazságra  
 ►li turnis sin al ni kun la peto, ke: azzal a kéréssel fordult hozzánk, hogy  
 ►ne turnu vin kontraŭ ni: ne fordulj ellenünk  
 ►ni turnis la parolon al la kerno: a lényegre tereltük a beszédet  
 ►tiam vi turnis la rigardon al mi: akkor a tekintetedet ránk fordítottad  
 ►turni eksteren: kifelé fordít, kifordít  
 ►turni la atenton al li: felhívja rá a figyelmet  
 ►turni la kapon al virinoj: elcsavarja a nők fejét  
 ►turni sin en alia direkto: másik irányba fordul, másfelé fordul  
 ►turni sin en la kontraŭa direkto: ellenkező irányba fordul  
 3) *tr* *átv* átalakít, átváltoztat  
 ►li turnis la kapitulocon en venkon: a megadást győzelemmé változtatta  
 4) *tr* *film* forgat  
 ►Mefisto estis turnita parte en filmstudio: a Mefisztót részben filmstúdióban forgatták  
 ►turni scenon de filmo: filmjelenetet forgat  
 turno: fordítás, fordulat  
 ►la afero prenis turnon: az ügy fordulatot vett  
 ►ne atendu turnon en la afero: ne várj fordulatot az ügyben  
 ►per unu turno li ekfunkciigis la motoron: egy fordítással elindította a motort  
 turniĝi: **1**) *ntr* forog, pörög, kering  
 ►la derviŝo rapidege turniĝis: a dervis széleseben forgott  
 ►la rado turniĝas: a kerék forog  
 ►mia kapo turniĝas: forog a fejem  
 ►Tero turniĝas ĉirkaŭ sia akso: a Föld forog a tengelye körül  
 ►turniĝi en sia ĉerko: forog a sírjában  
 2) *ntr* fordul, elfordul, irányul  
 ►la ŝipo turniĝis al sudo: a hajó délnek fordult  
 ►turniĝi al la aŭtoritato: a hatósághoz fordul  
 3) *ntr* *átv* átváltozik  
 ►turniĝi en kreskon: növekedésnek indul  
 ►turniĝi en ranon: békává változik  
 turniĝo: **1**) forgás, pörgés  
 ►turniĝo ĉirkaŭ akso: tengely körüli forgás  
 2) fordulat, elfordulás  
 ►turniĝo dekstren: jobbra fordulás  
 turniĝadi: *ntr* tartósan forog, forgolódik

►la dancantoj turnigadis: a táncolok egyre forogtak  
 ►li turnigadis en sia lito: forgolódott az ágyában  
 turnilo: *tech* forgattyú  
 ĉirkaŭturni: *tr tex* ráhajtással szaporít <kötés>  
 deturni: **1)** *tr* elfordít, félrefordít, elvon <más irányba>  
 ►deturni de la tasko: elvonja a feladattól  
 ►deturni la atenton: eltereli a figyelmet  
 ►deturnu la lumon: fordítsd el a fényt  
 ►ne deturnu vian vizaĝon: ne fordítsd el az arcodat  
 ►li deturnis sin de la vidaĵo: elfordult a látványtól  
**2)** *tr* átv felfog, kivéd, elhárít <pl. csapást>  
 ►mi ne povas deturni la danĝeron: nem tudom elhárítani a veszélyt  
 deturniĝi: *ntr* elfordul, félrefordul, eltér  
 ►deturniĝi de la direkto: eltér az iránytól  
 ►la ŝipo iom deturniĝis pro la forta vento: a hajó egy kicsit félrefordult az erős szél miatt  
 ►ni denove deturniĝis de la temo: ismét eltértünk a témától  
 elturni: *tr* kifordít  
 ►elturni jakon: zakót kifordít  
 elturniĝi: **1)** *ntr* kifordul  
**2)** *ntr* átv feltalálja magát, kivágja magát, kikeveredik <a bajból>  
 ►iel ni elturniĝos: majd feltaláljuk magunkat, majd lesz valahogyan  
 ►li lerte elturniĝis el la danĝera situacio: ügyesen kivágta magát a bajból  
 elturnaĵo: kiegészítő v. átmeneti megoldás  
 elturniĝema: leleményes  
 enturni: *tr* befordít  
 enturniĝi: *ntr* befordul  
 forturni: *tr* elfordít vmitől v. vkitől  
 ►forturnu la ombrelon: fordítsd el az ernyőt  
 ►li forturnis sin de ni: elfordult tőlünk  
 forturniĝi: *ntr* elfordul  
 ►li forturniĝis kaj malaperis: elfordult és eltűnt  
 returni: *tr* visszafordít, megfordít  
 ►ne returnu vin de la vojo: ne fordulj vissza az útról  
 ►returnu la aŭton: fordítsd meg a kocsit  
 returniĝi: *ntr* megfordul, visszafordul  
 ►la kamiono returniĝis: a kamion megfordult  
 ►ni returniĝis pro la malbona vetero: visszafordultunk a rossz idő miatt  
 returne: vissza, visszafelé, visszaúton, ellenkező irányban  
 ►fronto returne!: *kat* hátra arc!  
 ►mi iris returne al mia domo: házamhoz visszafelé mentem  
 ►starigu viajn soldatojn returne: ellenkező irányba állítsd a katonáidat  
 ►veturi tien kaj returne: oda- és visszautazik  
 returnebla: visszafordítható  
 ►returnebla procezo: visszafordítható folyamat  
 tranturni: **1)** *tr* átfordít  
 ►tranturni palton: kabátot kifordít  
 ►tranturnu la paĝon: fordítsd át a lapot  
**2)** *tr* felfordít, felborít  
 ►ili tranturnis la boaton: felborították a csónakot  
 ►ni tranturnu la sakon, kaj elŝutu la tritikon: fordítsuk fel a zsákot, és öntsük ki a búzát  
 ►ŝi tranturnis la menson de la junulo: átv <nő> elvette az ifjú eszét  
 turnakvo: víz örvény  
 turnbutono: vill forgókapcsoló  
 turnfermilo: kallantyú  
 turni-returni: *tr* ide-oda forгат, nézeget

turnkebabo: *gaszt* döner kebab  
 turnnombro: *fiz* fordulatszám  
 turnoĵuĝisto: *sp* fordulóbíró  
 turnokruco: *közl* forgókereszt  
 turnomalsano: *áll orv* kergekór, kergeség  
 turnomomanto: *fiz* forgatónyomaték  
 turnopalaco sur anaspiedo: kacsalábon forgó vár  
 turnoplato: **1)** *vsút* fordítókorong  
**2)** lemeztányér <lemezjátész>  
 turnoponto: *közl* forgóhíd  
 turnopordo: forgóajtó  
 turnopunkto: **1)** forgáspont  
**2)** fordulópont  
 turnorostilo: *gaszt* nyárs  
 turnoseĝo: forgószék *szin* pivotseĝo  
 turnostango: **1)** *tech* hajtóvas, fordítóvas *szin* vringilo **2)** *tech* hajtórúd, hajtókar *szin* bielo  
**3)** l. turnorostilo  
 turnoŝtono: *ép* sarokkö  
 turnovento: *met* forgószél  
 l.m. akvoturniĝo, akvoturnuloj, boltoturnilo, diskoturnilo, frontoturno, kapturno, parolturno, sencoturno, sraŭbturnilo, sortoturno, ventoturno, vojturno  
**| turne/o** *mŭv* turné, előadó körút, hangversenykörút  
 turnei: *ntr* turnézik, előadókörúton v. hangversenykörúton van  
**| turnedos/o** *gaszt* szalonnás bélszínszelet  
**| turniket/o** *gysz* érnymó, érfogó, tornaculum  
 ►kirurgia turniketo: Ader-féle fogó  
**| turnic/o** *áll* európai guvatfűj <Turnix sylvatica>  
**| turnir/o** **1)** tört lovagi torna  
**2)** *sp* torna, verseny  
 ►oni aranĝis turniron de ŝako: sakkturnát rendeztek  
 ►trobadora turniro: *ir* dalnokverseny *szin* amturniro  
 ►venkinto de la turniro: a torna győztese  
 turnirejo: **1)** tört tornapálya  
**2)** *sp* torna helyszíne  
 l.m. amturniro, invitturniro, ŝaktturniro, tenisturniro  
**| turp/a** *ritk* csúnya, csúf, rút *szin* malbela  
**| turt/o** *áll* vadgerle <Streptopelia turtur>  
 ►orienta turto: keleti gerle <S. orientalis>  
 ►turka turto: balkáni gerle <S. decaocto>  
**| tus/i** *ntr* köhög  
 tuso: köhintés  
 ►tuso kaj amo ne estas kaŝeblaj<sup>z</sup>: közm a szerelmet eltitkolni nem lehet  
 tusado: köhögés  
 antitusa: *gysz* köhögés elleni  
 ►antitusa siropo: köhögés elleni szirup  
 ektusi: *ntr* köhint, egyet köhög  
 tuskraĉi: *ntr* köhögve köp  
 tusoskrapo: *tr* átv köszörül  
 ►tusoskrapo sian gorĝon: köszörüli a torkát  
**| tusilag/o** *növ* martilapu, lókörmű <Tussilago farfara> *szin*  
 azenpiedo, ĉevalpiedo  
**| tusk/o** *ritk* áll agyar *szin* dentego  
**| Tuskul/o** tört geo átv is Tuscum  
**| tusoro** *tex* hulladékelyem, burett  
**| tuŝ/i** **1)** *tr* érint, megérint, hozzányúl vmihez <n>  
 ►eĉ unu haron li ne tuŝis al li: egy ujjal sem nyúlt hozzá

►la almozulo volis tuŝi lian mantelon: a koldus meg akarta érinteni a köpenyét

►la flugiloj de la birdo apenaŭ tuŝis la akvosurfacon: a madár szárnyai alig érintették a víztükröt

►ne tuŝu ĝin, farbita!: ne érítsd, festve van!

►per la krono oni tuŝis la kapon de la reĝedzino: a koronával megérintették a királyné fejét

►vi eĉ ne tuŝis la manĝaĵon: hozzá se nyúltál az ételhez

2) *tr* *átv* érint <közel van>

►la kristarbo preskaŭ tuŝas la plafonon: a karácsonyfa majdnem érinti a mennyezetet

►niaj domoj tuŝas sin: a házunk egymás mellett van

►oni povas tuŝi ĝin kvazaŭ per fingro: kézzel fogható, szinte tapintható

3) *tr* *átv* érint, bánt

►kiu lin tuŝas, tiu lin sentas<sup>Z</sup>: nem a gólya költötte

►la tempo ne tuŝis ŝian belecon: az idő nem érintette a szépségét

►miaj proponoj ne tuŝas la fundamenton de la lingvo: javaslataim nem érinti a nyelv alapját

►ne tuŝu min: ne érj hozzám

►tio ne tuŝas liajn rajtojn: ez nem érinti a jogait

4) *tr* *átv* érint, vonatkozik vmire v. vkire <n>, köze van vkihez v. vmihez

►kio min ne tuŝas, kuŝu kiel kuŝas<sup>Z</sup>: *közm* ami téged nem illet, ne törd azon a fejed

►la decido ne tuŝas vin: a határozat nem érint téged

►min ne tuŝas la afero: engem nem érint az ügy

►per kio tiu tuŝas min?: miben érint ez engem?

►tuŝi supraĵe la temon: felületesen érinti a témát

5) *tr* *átv* érint, megérint, meghat, hat rá <n>

►ĝi tuŝas lin kiel akvo anseron<sup>Z</sup>: lepereg róla

►la petego ne tuŝis lian koron: a könyörgés nem hatotta meg a szívért

►la respondo malagrabla tuŝis lin: a válasz kellemetlenül érintette

►lin tuŝas nek admono, nek ordono<sup>Z</sup>: nem használ nála sem a szép szó, sem a szigor

►tuŝanta sceno: megható jelenet

tuŝo: 1) érintés, megérintés

►la tuŝo de la konduktilo estas danĝera!: a vezeték érintése veszélyes!

2) *mŭv* ecsetvonás

3) *orv* tapintás, kitapintás

►per tuŝo li mezuris lian pulson: tapintással megmérte a pulzusát

4) *sp* kéz, kezezés, labdaérintés <labdajáték>, tus <vívás>, partvonalérintés <labdarúgás>

tuŝaĉadi: *tr* *pej* birizgál, tapiz

tuŝado: 1) tapintgatás, tapogadás

2) *biol* tapintás, tapintóérzék *szin* tuŝsenso

3) *zene* billentés

tuŝeti: *tr* épp hogy érinti

tuŝegi: *tr* beleütközik vkibe v. vmibe, meglök

tuŝiteco: 1) érintettség

►lia tuŝiteco en la afero estas ja pruvita: hiszen bizonyított az ügyben való érintettsége

2) meghatottság

tuŝumo: *sp* tus <birkózás>

►momenta tuŝumo: pillanatnyi tus

►teknika tuŝumo: technikai tus

duontuŝi: *tr* épp hogy érint, súrol

ektuŝi: *tr* megérint <hirtelen vagy röviden>

►li ektuŝis min ĉe la ŝultro: megérintett a vállamon

intertuŝi, kuntuŝi: *tr* kölcsönösen v. egymást érint, összeérint

►ĉe eliro ili intertuŝis sin: kimenetelkor egymást érintették

►li intertuŝis la ekstreĵojn de la du dratoj: összeérintette a két huzal végét

intertuŝigi, kuntuŝigi: *ntr* összeér, összeérintkezik

►post monato la du finoj de la tuneloj intertuŝiĝis: egy hónap múlva az alagutak végei összeértek

netuŝebla: érinthetetlen

►la diplomatoj estas netuŝeblaj: a diplomaták érinthetetlenek

►la netuŝebla fundamento de Esperanto: az eszperanto érinthetetlen fundamentuma

netuŝeblulo: *vall* *átv* érinthetetlen

netuŝita: érintetlen, ép

netuŝumino: 1) *l.* balzamino

2) *átv* *pej* kényeske, mimózálélek

retuŝi: *tr* újraérint, újra megérint vö. retuŝi

unutuŝludo: *sp* egyérintő <labdajáték>

tuŝbutono: *vill* érintőgomb

tuŝe-fuŝe: *pej* hevenyészve, összehányva, összezsapva

►fari tuŝe-fuŝe: összezsap, összehány

tuŝekrano: *inf* érintőképernyő, touchscreen

tuŝlinio: *sp* oldalvonal *szin* taĉo

tuŝludi: *ntr* *jtek* fogócskázik *szin* kaptoludi

tuŝludo: *jtek* fogócska *szin* kaptoludo

tuŝmonitoro: *inf* érintőképernyős monitor

tuŝplato: *inf* touchpad, tapipad

tuŝproksima: érinthető közeli

►la celo estis jam tuŝproksima: a cél már érinthető közelben volt

tuŝpunkto: érintkezési pont

tuŝsenso: *biol* tapintóérzék *szin* tuŝado 2

tuŝŝtono: *kém* *átv* is próbakő *szin* provilo 2

tuŝtelefono: *távk* okostelefon

*l.m.* faciltuŝe, flugtuŝi, kortuŝa, tertuŝo

| **tut/a** egész, teljes

►en la tuta mondo: az egész világon

►la tuta sumo: a teljes összeg

►li laboris la tutan tagon: egész nap dolgozott

►mi legis la tutan libron: elolvastam az egész könyvet

►sen spiro, tuta tremante: elfúlva, egész testében remegve

►unu ovo malbona tutan manĝon difektas<sup>Z</sup>: *közm* egy rohadt alma százat is elront

tute: teljesen, egészen

►la glaso tute pleniĝis: a pohár teljesen megtelt

►li estas tute sia patro: egészen az apja

►li estis tute nuda: teljesen pucér volt

►mi estas tute trankvila: teljesen nyugodt vagyok

►mi estas tute via: egészen az önő vagyok

►tute kovris ĝin polvo: egészen belepte a por

►tute libera kiel birdo aera<sup>Z</sup>: szabad, mint a madár

tute ne: egyáltalán nem, dehogy

►li tute ne estis malsana: egyáltalán volt beteg

►vi forgesis vian promeson – tute ne: elfelejtetted az ígéretedet – egyáltalán nem

tuto: *fn* egész

►la tuto estas pli granda ol ĉiu el ĝiaj partoj: az egész mindig nagyobb, mint bármely része

tutaĵo: 1) egész v. teljes dolog, teljesség, komplexum

►la homo estas tutaĵo el korpo kaj animo: az ember testből és lélekből álló teljesség

►la tutaĵo konsistas el naŭ konstruaĵoj: a kompleksum kilenc épületből áll

►mi aĉetis tutaĵon, ne ĝiajn partojn: én az egész dolgot vettem meg, nem a részeit

**2)** bélyeges boríték v. levelezőlap

tuteco: teljesség, hiánytalanság, komplettség

►ni rigardu la aferon en ĝia tuteco: teljességében nézzük a dolgot

tuteca: **1)** teljes, kerek, totális, globális, mindenre kiterjedő, az egészet érintő

►la tuteca alirola la demando: a kérdés teljességre törekvő megközelítése

►provu rigardi la aferon tutece: próbáld a dolgot a maga teljességében nézni

►tuteca analizo: mindenre kiterjedő elemzés

►tuteca demando: *nyt* eldöntendő kérdés *szin* ĉu-demando, jes-ne-demando

**2)** *mat* teljes <rendezés>

entute: **1)** összességében, egészében, végeredményben, egyáltalán

►ĉu li partoprenis entute la kongreson?: egyáltalán részt vett a kongresszuson?

►entute, ni ne atingos nian celon: mindent egybevetve nem érjük el a célunkat

►la ekonomio plenumas entute sufiĉe bone: a gazdaság összességében elég jól teljesít

►li estis entute bonvolema ulo: végeredményben jóindulatú fickó volt

**2)** *l.* sume

**3)** általában

►li kritikis la verkon entute kaj ties enkondukon speciale: általában kritizálta művet, különösen pedig a bevezetőjét

supertuto: *tex* kezelábas, overall

tut-: *l.* tutapude, tutcerta, tutkore, tutlanda, tutlegi, tutunue

| **Tutanĥamon/o** *tört* Tutanhamon, Tutankhamon

| **tuv/o** *fn* tuvin

tuva: *mn nyt* tuvai, tuvin <tyv>

Tuvujo, Tuvio: *geo pol* Tuva <RU>

| **Tuval/o** *geo pol* Tuvalu <TV>

tuvala: *mn nyt* tuvalui <tlv>

| **Tŭiter/o** *l.* Tvitero

| **tv** *távk* tv, *tév* *l.* televida, televido, televidilo

tv-kanalo: *távk* tv-csatorna, tévécsatorna

tv-produktisto: *távk* tévéproducer

tv-skipo: *távk* tévéstáb

tv-stacio: *távk* tv-állomás

| **tva/o** *fn* tva

| **tvi/a** *mn nyt* tvi <twi>

| **tvid/o** *tex* skót gyapjúszövet, tweed

| **Tviter/o** *inf* Twitter

| **tvist/o** *zene* tviszt <tánc és zene>

tvisti: *ntr* tvisztel

| **tvirn/o** *tex* cérna *szin* kudrofadeno

tvirni: *tr tex* cernáz

| **u** **1)** u <hang, betű és betűnév>

**2)** U alakú *l.* U-fero, U-tubo

| **-u** felszólító mód

►'kuru' estas la volitiva formo de 'kuri': a 'fuss' a 'futni' felszólító módú formája

u-modo: *nyt* felszólító mód *szin* ordona modo, volitivo

| **Uagadugu/o** *geo* Ougadougou

| **Uaz/o** *geo pol* l'Oise <mege> <FR>

| **ubikv/a** *biol* bárhol tenyésző, ubiquitarius

| **ubliet/o** *l.* forgeskelo

| **udmurt/o** *fn* votják, udmurt

udmurta: *mn nyt* votják, udmurt <udm>

Udmurtujo: *geo pol* Udmurtföld <RU>

| **udon/o** *gaszt* udon <japán téztaféleség>

| **ued/o** *geo* vádi, aszóvölgy, szárazvölgy *szin* vadio

| **Uessant/o** *geo* Ouessant, Ushant

| **uest/o** *geo* nyugat <U> *szin* okcidento

uesta: *geo* nyugati <U> *szin* okcidenta

*l.m.* nord-uesto, sud-uesto

| **uf!** *isz* ha!, hu!, hu-ha! <megkönnyebbülés>

►uf!, fine mi estas hejme!: ha! végre otthon vagyok!

►uf! tio estis malfacila!: hu! ez nehéz volt!

| **Ugand/o** *geo pol* Uganda <UG>

ugandano: *fn* ugandai <lakos>

| **ugr/o** *fn* ugor

ugra: *mn nyt* ugor

►la hungara, ĥanta kaj mansa estas ugraj lingvoj: a magyar, hanti és manysi ugor nyelvek

*l.m.* finno-ugra

| **ugvis/o** *áll* japán berkiposzáta <Cettia diphone> *szin* mallongflugila ĉetio

| **uhu!** *isz* hahó! <hívás távolról>

| **-uj-** **1)** -tok, -tartó, -edény, -tartály *l.* abelujo, banujo, cigarujo, fandujo, fruktujo, kolektujo, lavujo, monujo, piprujo, pistujo, rezervujo, sukerujo, salujo, supujo, trinkujo

**2)** *növ* -fa, -bokor *szin* -arbo, -arbusto *l.* avelujo, fruktujo, juglandujo, oranĝujo, pirujo, pomujo, prunujo, rozujo, vinberujo

**3)** *geo* -ország, tartomány *szin* -io, -lando *l.* Anglujo, episkopujo, Francujo, Hungarujo, prefektujo, princujo, Rusujo, Serbujo, Turkujo

ujo: edény, tartó, tartály

►li substarigis ujon por la pluvakvo: egy tartályt tett alája az esővíznek

elujigi: *tr* edényből v. tartályból kivesz

enujigi: *tr* edénybe v. tartályba betölt

| **ujgur/o** *fn* ujugur

ujgura: *mn nyt* ujugur <uig>

Ujugurajo, Ujugurio: *geo pol* Ujguria <CN>

| **Ujungpandang/o** *geo* Ujungpandang

| **-uk-** *ritk* áll kasztrált állat *szin* áll eks- **2** *l.* bovuko

| **ukaz/o** **1)** *tört* jog ukáz, cári rendelet

**2)** *jog* ukáz, elnöki rendelet <RU>

►ukazoj estas dekretoj kun leĝa forto: az ukázok törvényerejű rendeletek

**3)** *átv* ukáz, feltétlen parancs

| **ukij/o** *műv* ukijo-e <egyfajta fametszet> <JP>

| **ukrain/o** *fn* ukrán

ukraina: *mn nyt* ukrán <uk>

Ukrainujo, Ukrainio: *geo pol* Ukrajna <UA>

| **ukrajn/a** *l.* ukraina

| **ukulel/o** *zene* ukulele, hawaii gitár *szin* havaja gitáro, ŝtalgitaro

| **-ul-** **1)** <a szótővel jellemezhető> ember *l.* aĝulo, belulino, blankulo, ĝibulo, karulino, nigrulo, riĉulo, sanktulo, virgulino

**2)** *átv* <a szótővel jellemezhető> állat v. tárgy *l.* grizulo, nubskrapulo, trimastulo

**3)** *áll* meghatározatlan csoport <taxonómia> *l.* amebuloj, araneuloj, duvalvuloj, mamuloj, skvamuloj, sponguloj

4) *növ* meghatározatlan csoport <taxonómia> *l.* amentulój, kuniĝpetalulój, nukleulój, liberpetalulój, sennukleulój, senpetalulój, vivulo  
ulo: alak, krapek, tag, pasas  
►kiu estis tiu ulo kun vi?: ki volt az az alak veled?  
►tian ulon mi ne konas: ilyen embert nem ismerek  
►tiu ulo estas iom mensmanka: az a krapek egy kicsit lökött  
►ulo kun lerta lango: sima nyelvű alak  
ulaĉo: *pej* szakadt alak  
ulino: nőci, csaj  
| **ulamban/o** *bud* halottak ünnepe <JP>  
| **ulan/o** *kat* ulánus, dzsidás v. pikás katona  
| **Ulanbator/o** *geo* Ulánbátor  
| **ulcer/o** *orv* fekély, ulcus  
►duodena ulcero: nyombélfekély, ulcus duodeni  
►stomaka ulcero: gyomorfekély, ulcus ventriculi  
ulcera: *orv* fekélyes, ulcerosus  
►ulcera vundo: fekélyes seb  
ulceriĝi: *ntr orv* elfekélyesedik  
ulceriĝo: *orv* elfekélyesedés, ulceratio  
| **uleks/o** *növ* sünzánót, sülzánót, töviszanót, tüskészanót <Ulex>  
| **ulem/o** *iszl jog* uléma, mohamedán jogtudós  
| **Ulis/o** *l.* Odiseo  
| **ulm/o** *növ* szil, szilfa <Ulmus>  
►ulmacoj: szilfafélék <Ulmaceae>  
| **ulmari/o** *növ* réti legyezőfű, legyezőbajnóca <F. ulmaria> *szin* herbejreĝino, marĉa filipendulo  
| **uln/o 1)** rőf, könyök <hosszmérték>  
2) *anat* singcsont, ulna  
| **Ulrik/o** Ulrik <utónév>  
| **Ulster/o** *geo* Ulster  
| **ulmat/o** *pol* ultimátum, utolsó figyelmeztetés  
►fari ultimaton: ultimátumot ad  
| **ultra-** *tud* ultra-, -túli <határt meghaladó> vö. *infra l.*  
ultracentrifugilo, ultrakurtonda, ultradiatermio, ultramikroskopo, ultrasono, ultraviolo  
| **ultrabazit/o** *ásv* ultrabázisos kőzet, ultrabázit  
| **ultramar/o** *kém* ultramarin festék, leideni kék  
ultramara: ultramarin <szín>  
►ultramara bluo: ultramarin kék  
| **ulul/i 1)** *ntr* vonít  
2) *ntr* huhog  
►strigoj ululis sinistre: baglyok huhogtak vészjóslóan  
3) *ntr* átv üvölt  
►ululas sireno: sziréna üvölt  
| **ulv/o** *növ* főzelékmoszat <Ulva>  
►laktuka ulvo: tengerisaláta <U. lactuca> *szin* marlaktuko  
►ulvoficoj: fonalas zöldmoszatok <Ulvophyceae>  
| **-um- 1)** <a tövel kapcsolatos ige> *l.* malvarmumi, komunumo, plenumi  
2) <testrésszel kapcsolatos ige> *l.* brakumi, cerbumi, okulumi, palpebrumi, seksumi  
3) <tárggyal kapcsolatos ige> *l.* butonumi, foliumi  
4) <utánzás> *l.* frenezumi, kolombumi, mastrumi, saĝumi  
5) <ellátás> *l.* aerumi, akvumi, ombrumi, sapumi, sunumi, ventumi  
6) <kivégzés mód> *l.* dekumi, kvaronumi, pendumi, palisumi, radumi  
-umo: <a tövel kapcsolatos tárgy> *l.* buŝumo, kalkanumo, kolumo, krurumo, manumo, nazumo, pakumo, plandumo

-uma: *mat* <tő alapú számrendszer> *l.* duuma, dekuma, centuma, deksesuma, n-uma  
umo: izé  
►transdonu al mi tiun umon: add ide azt az izét  
umi: *tr* izél  
►kion vi umas?: mit izélsz?  
►ŝi umis kun pluraj: <nő> többekkel izélt  
umadi: *ntr* matat, katat, motoz  
umajeto: műtyürke  
enumiĝi: *ntr biz* belezúg vkibe  
►Sonjo enumiĝis al Petro: Szonja belezúgott Péterbe  
| **um/o** uma <ürmérték>  
| **Umar/o** *l.* Omaro  
| **umband/o** *vall* umbanda  
| **umbel/o** *növ* ernyővirágzat, umbella  
►kunmeta umbelo: összetett ernyő  
umbeletto: *növ* ernyőcske, umbellula  
| **umbelifer/oj** *l.* apiacok  
| **umbilik/o 1)** *anat* köldök, umbilicus  
2) *növ* köldökfolt, magköldök, hilum *szin* hilumo  
3) *növ* köldök, umbilicus  
4) *átv* köldök <vminek a központja>  
►Delfo, la umbiliko de la mondo: Delphi, a világ köldöke  
umbilikismo: *átv* köldöknézegetés, tétlen befelé fordulás  
| **umbilikari/o** *növ* köldökös zuzmó <Umbilicaria>  
| **umbr/o<sup>1</sup> 1)** *fn* tört umber, umbr  
2) *fn* umbriai  
umbra: *mn nyt* tört umber  
Umbrujo, Umbrio: 1) *tört geo* Umbria  
2) *geo pol* Umbria <IT>  
| **umbr/o<sup>1</sup> 2)** *áll* póchal <Umbra>  
| **ume/o 1)** *növ* kínai kajszí <Prunus mume>  
2) *növ* kínai kajszibarack <termés>  
| **umik/o** *biz* <szexuális> barát, kedves <szerető> *szin* koramiko  
umikino: *biz* <szexuális> barátnő, szerető *szin* koramikino  
| **umjak/o** *hajó* umiak <eszkimó bődöncsónak>  
| **umlaŭt/o** *nyt* umlaut <tőmagánhangzó váltása magas hangrendűre>  
| **UN** *röv* Unuiĝintaj Nacioj, Unuiĝinta Naciaro  
►UN-inspektoro: ENSZ-ellenőr  
►UN-pactenanto: ENSZ-békefenntartó  
| **unaŭ/o** *áll* kétújjú lajhár, unau <Choloepus didactylus>  
| **unc/o** uncia <súlymérték>  
►brita unco: angol uncia <28,35 g>  
►franca unco: francia uncia <31 g>  
| **unci/o** *áll* hópárduc <Panthera uncia> *szin* neĝleopardo  
| **uncial/o** *knyv* uncialis <betűfajta>  
| **undek-** *kém* undek- <11 C>  
undekano: *kém* undekán  
undekeno: *kém* undekén  
undekino: *kém* undekin  
undekilo: *kém* undekil  
| **undari/o** *növ* Undaria <egyfajta barnamoszat>  
| **Undin/o** *mit* Undina <germán vízi tündér>  
| **ung/o** *anat* köröm, unguis  
►defendi sin per ungoj kaj dentoj: foggal-körömmel védekezik  
►enkreskinta ungo: benőtt köröm  
►li estas kavaliro ĝis la fino de siaj ungoj: talpig lovag  
►mordeti al si la ungojn: körmét rágja  
►tondi la ungojn: levágja a körmét



ungi: *tr* <körömmel> vakar, kapar *szin* ungograti, ungovundi  
ungego: *áll* karom  
►liberigi el la ungegoj de la polico: kiszabadítja a rendőrség karmaiból  
►ungegoj de tigro kaj aglo: tigris és sas karmai  
ungilaro: körömkészlet  
unguloj: *l.* hufuloj  
ungobroso: körömkefe  
ungofajlilo: körömrészelő  
ungograti: *tr* körömmel megvakar, körömmel kapar  
ungohaüteto: *anat* körömbőr  
ungokrescento: (köröm)holdacska  
ungolako: körömlakk  
ungosto: *l.* lakrimalo  
ungovundi: *tr* véresre kapar  
*l.m.* krurungo  
| **ungol/o** *növ* szíromköröm, unguiculus  
| **ungvent/o** *gysz* balzsam, gyógykenőcs, gyógyír  
►kontraŭinflama ungvento: gyulladás elleni kenőcs  
| **uni/o 1)** *pol* egyesülés, unió *szin* unuiĝo  
►la unio de Litvo kun Polujo okazis en 1386: Litvánia egyesülése Lengyelországgal 1386-ban történt  
**2)** *pol* unió  
►Eŭropa Mona Unio: *gazd* Európai Monetáris Unió, EMU  
►Eŭropa Unio: Európai Unió, EU  
►Okcident-Eŭropa Unio: *tört* Nyugat-Európai Unió, NYEU  
►persona unio: perszonálunio  
►Unio de Sovetaj Socialistaj Respublikoj: *tört* Szovjet Szocialista Köztársaságok Uniója  
unia: *pol* uniós, unióbeli  
►la uniaj landoj: az uniós országok  
►unia politiko: uniós politika  
uniismo: *pol* unionizmus  
uniisto: *pol* unionista  
| **uniat/o** *kr* unitus <görögkatolikus hívő>  
uniata: *mn kr* unitus <görögkatolikus>, egyesült  
| **uniform/o** egyenruha, uniformis  
►ekzerca uniformo: *kat* gyakorlóruha  
►parada uniformo: díszegyenruha  
►soldata kaj polica uniformo: katonai és rendőri egyenruha  
| **unik/a 1)** egyedi, páratlan, unikális  
►ĉi tiu vazo estas unika, ne anstataŭigebla: ez a váza egyedi, nem pótolható  
►tiu pentraĵoj estas unikaj, ne anstataŭigeblaj: azok a festmények páratlanok, nem pótolhatók  
**2)** egyetlen *szin* ununura, solsola  
►unikan fojon mi petis vin pri tio: egyetlen egy alkalommal kértelek rá  
unikaĵo: egyedi darab  
►la objektoj de nia muzeo estas unikaĵoj: múzeumunk tárgyai egyedi darabok  
| **Unikod/o** *inf* Unicode  
| **unikorn/o** *l.* unukornulo *1*  
Unikorno: *l.* Unukornulo  
| **Uniks/o** *inf* Unix  
| **unison/o** *zene* egybehangzás, unisono  
unisone: *hsz zene* unisono  
| **unit/o** *tud* mértékegység *szin* unuo *5*  
►derivita unito: levezetett v. származtatott egység  
►fundamenta unito: alapegység

►praktika unito: technikai mértékegység  
►SI-unitoj: Si-egységek  
unitsistemo: *tud* mértékegységrendszer  
►internacia unitsistemo: nemzetközi mértékrendszer, SI-rendszer  
| **unitari/a** *kr* unitárius, szentháromság-tagadó  
unitariano: *fn kr* unitárius  
►la unitarianoj negas la triecon de Dio: az unitáriusok tagadják Isten hármasságát  
unitariismo: *kr* unitarizmus  
| **univ/o** *ritk biz* uni, egyetem  
| **univers/o** *csill* világmindenség, világegyetem, univerzum *szin* makrokosmo, mondotuto  
| **universal/a 1)** általános, egyetemes, átfogó  
►ĉi tiu regulo ne estas universala: ez a szabály nem általános  
►la filozofia problemo de la aparta kaj universala: az egyedi és az általános filozófiai problémája  
►la teruro en la urbo estis universala: a rémület a városban általános volt  
►li estis nomumita universala heredanto: általános örökösnek nevezték ki  
►ne ekzistas universala medikamento: nincs általános orvosság  
►Universala Dekuma Klasifiko: Egyetemes Tizedes Osztályozás, ETO  
**2)** egyetemes, univerzális, világ-  
►universala ekspozicio: világkiállítás  
►Universala Esperanto-Asocio: *eo* Eszperantó Világszövetség  
►universala kongreso de Esperanto: *eo* eszperantó világkongresszus  
►universala lingvo: egyetemes nyelv, világnyelv  
►universala religio: *vall* világvallás  
universalaĵo: *fil* univerzália, általános fogalom, egyetemes jegy  
universaleco: egyetemesség, általánosság, univerzalitás  
universaligi: *tr* egyetemesít, egyetemessé v. általánossá tesz  
universalismo: **1)** *fil* univerzalizmus  
**2)** *vall* univerzalizmus, egyetemes megváltás tana  
| **universitat/o** *isk* egyetem  
►agrikultura universitato: *agr* mezőgazdaság egyetem  
►agroszciencia universitato: *agr* agrártudományi egyetem  
►ekonomika universitato: *gazd* közgazdasági egyetem  
►enskribiĝi en la universitato: beiratkozik az egyetemre  
►gimnastika universitato: *sp* testnevelési egyetem  
►hom- kaj naturszciencia universitato: bölcsész- és természettudományi egyetem  
►Internacia Kongresa Universitato: *eo* Nemzetközi Kongresszusi Egyetem  
►Internacia Somera Universitato: *eo* Nemzetközi Nyári Egyetem  
►medicina universitato: *orv* orvostudományi egyetem, orvosi egyetem  
►militarta universitato: *kat* hadtudományi egyetem  
►muzikarta universitato: *zene* zeneművészeti egyetem, zeneakadémia  
►scenarta universitato: *műv* színművészeti egyetem  
►teknika universitato: *tech* műszaki egyetem, műegyetem  
►tutscienca universitato: *tud* tudományegyetem  
universitata: *isk* egyetemi  
►universitata disertaĵo: egyetemi disszertáció  
►universitata rektoro: egyetemi rektor *szin* universitatestro  
►universitata urbo: egyetemi város  
►universitataj privilegioj: egyetemi kiváltságok  
universitatano: *isk* egyetemi polgár  
universitatestro: *isk* egyetemi rektor

| **unkari/o** *növ* gambircserje, kambir <Uncaria>

| **unkti/i** l. sanktolei

| **-unt-** *mn ritk* feltételes módú cselekvő melléknévi igenév

►eĉ perfiduntan mi amas ŝin: még ha áruló volna is, szeretem őt <nőt>

►mi akceptis la viron aĉetuntan la domon: fogadtam a házat esetleg megvásárló férfit

| **unu** **1)** egy <számnév>

►li intertraktis po unu kun la negocantoj: egyenként tárgyalt az üzletkötőkkel

►unu floro ne estas krono, unu monero ne estas mono: egy pénz nem pénz

►unu jaron pli aĝa: egy évvel idősebb

►unu kaj duona kilogramoj: másfél kilogramm

►unu kaj duono da litroj: másfél liter

►unu kaj unu faras du: egy meg egy az kettő

►unu similas nulon, ne prezentas kalkulon<sup>Z</sup>: *közm* egy nem számít

►unu tagon antaŭe: egy nappal korábban

►unu, du, tri, kvar, finita la far'!<sup>Z</sup>: egy, kettő, három – kész!

**2)** egy<etlen egy> *szin* ununura

►ekzistas nur unu Dio: csak egy Isten van

►ne unu fierulon mi vidis humiliĝi: nem egy büszke embert láttam megalázkodni

►unu el la multaj: egy a sok közül

**3)** *ex* egyes, bizonyos *szin* iuj

►unuj homoj ne ŝatas lin: bizonyos emberek nem kedvelik őt

►unuj nomoj estas nekonataj al mi: egyes nevek ismeretlenek nekem

►unuj objektoj estis rompitaĵoj: egyes tárgyak el voltak törve

**4)** egy valaki, egyik, némelyik <névmásként>

►unu el ili: az egyikük

►unuj el ni: némelyek közülünk, némelyikünk

►unu floras, alia ploras<sup>Z</sup>: *közm* világ, világ, vetett ágy – kinek kemény, kinek lágy

►unu okcidenten, alia orienten: egyik jobbra, másik balra

►unuj nomas min perfidulo: egyesek árulónak neveznek

**5)** *ex* egy <a beszélőnek ismerős, a megszólítottak ismeretlen>

►unu belan tagon: egy szép napon

►vivis iam unu malriĉa vidvino: élt egyszer egy szegény özvegyasszony

unua: **1)** első <térben>

►la unuaj tri ŝtupoj: az első három lépcső

►unua en la vico: első a sorban

**2)** első <időben>

►la unuaj kristanoj: az első keresztények

►ni alvenis unuaj: mi érkeztünk elsőként

►unua venis, unua prenis<sup>Z</sup>: *közm* aki korábban nyúl, hamarabb markol

**3)** első <sorrendben>

►la unua de Januaro: január elseje

►la unua ministro: az első miniszter

►la unuan de Majo: május elsején

►Ludoviko la Unua: I. Lajos

►multaj unuaj estos lastaj: sok első lesz utolsó

►oni pendumis lin unuan: elsőnek őt akasztották fel

►varo de unua kvalito: elsőrendű áru

unue: először <felsorolásban>

►unue kaj laste: először és utoljára

►unue pagu, poste vi povas sidiĝi: először fizessen, utána leülhet

►unue verŝu, due trinku, trie manĝu: először önts, másodszor igyál, harmadszor egyél

unuo: **1)** egyes szám

►post tri kvaroj oni devas skribi du unuojn: három négyes után két egyest kell írni

►vi interŝanĝis la seson kaj la unuon: felcserélte a hatost az egyessel

**2)** *mat* egységelem

►polinoma unuo: *mat* egységpolinom *szin* unupolinomo

**3)** *kat* egység

►poste sekvis la artileriaj unuoj: utána következtek a tüzéregységek

**4)** egység <egész eleme>

►la sistemo konsistas el kvar unuoj: a rendszer négy egységből áll

**5)** *tud* mértékegység *szin* unito

►elektra unuo: *vill* villamos mértékegység

►Internacia Sistemo de Unuoj: Nemzetközi Mértékegységrendszer, ISO

►unuo de radiado: sugárzás egysége

►unuo de volumeno: térfogategység

**6)** *fn isk* egyes <osztályzat>

►ni ĉiuj ricevis unuon en fiziko: mindnyájan egyest kaptunk fizikából

unuaĵo: egyrészes valami

Unuaĵo: *fil* Egyetlen

unuaaĵo: *agr* primőr, első termés

unuaeco: elsőség, elsőbbség

►neniu pridubas lian unuacon: senki sem vonja kétségbe az elsőbbségét

unuaulo: <sorrendben az> első ember, élenjáró

►unuaulo de la studojaro: *isk* évfolyamelső

►la unuauloj de la popolo: a nép előljárói

►la unuauloj de la scienco: a tudományban élenjárók

unueco: **1)** egyedülvalóság, egyedüliség

►la unueco de Dio: Isten egyedülvalósága

►la unueco faras ĉi tiun artobjekton tiel valora: egyedülisége teszi ezt a műtárgyat olyan értékesé

**2)** egység, egységesség

►ni konservu nia unuecon: őrizzük meg az egységünket

►unueco donas fortecon<sup>Z</sup>: *közm* egységben az erő

unueca: egységes

►unueca sindikato movado: egységes szakszervezeti mozgalom

unuecemo: egységtörekvés

unuecigi: *tr* egységesít

unueciĝi: *ntr* egységesül

Unuel: *l*. Ludoviko Lazaro Zamenhof

unuelo: valaki, bárki

►unuelo interesiĝis pri vi: valaki érdeklődött irántad

►unuelo povas viziti la kastelon: bárki meglátogathatja a kastélyt

unuela: *l*. iu 2

unuigi: *tr* egyesít

►laŭ Zamenhof Esperanto unuigas la homaron: Zamenhof szerint az eszperantó egyesíti majd az emberiséget

►li unuigas la trupojn en unu armeon: egy seregbe egyesítette a csapatokat

►ni unuigu niajn fortojn: egyesítsük erőinket

unuigi: *ntr* egyesül

►ni unuigiĝis en unu societon: egy társaságba tömörültünk

►la popoloj unuigiĝis en unu landon: a népek egy országba egyesültek

unuigo: egyesítés

unuigo: egyesülés

unuobla: egyszeres

►unuobla tavolo: egyszeres réteg

unuoble: egyszer, egyszeresen

►unuoble sternita asfalto: egyszeresen terített aszfalt  
 ►unuoble unu: egyszer egy  
 unuopa: egyes, külön  
 ►la unuopajn proponojn mi unuigis en la raporto: az egyes javaslatokat egyesítettem a beszámolóban  
 ►unuopaj homoj provis, sed malsukcesis: egyes emberek próbálták, de kudarcot vallottak  
 unuope: *hsz* egyedül  
 ►li ĉiam agis unuope: mindig egyedül cselekedett  
 unuopulo: egyes ember, individuum  
 ►unuopuloj opinias alie: egyes emberek másképpen vélekednek  
 unuopula: egyedi, individuális  
 ►unuopulaj provoj: egyedi próbálkozások  
 unuto: *zene* prím  
 unuteto: *zene* szóló  
 antitriunuano: *kr* szentháromság-tagadó, antitrinitárius  
 disunuigi: *tr* szétszed, szétdarabol  
 ►Pollando estis plurfoje disunuigita: Lengyelországot többször szétdarabolták  
 disunuigi: *ntr* szétválík, elkülönül  
 reunuigi: *tr* újraegyesít  
 ►Pollando estis reunuigita en 1918: Lengyelországot 1918-ban újraegyesítették  
 subunuo: *kat* alegység  
 superunuo: **1)** többszörös (mérték)egység  
**2)** *kat* magasabb egység  
 Triunuo, Sankta Triunuo: *kr* Szentháromság  
 triunuano: *fn kr* szentháromsághívő, szentháromságvalló  
 tutunue: legelőször is, mindenek előtt  
 ►tutunue ni klarigu kelkajn nociojn: először is tisztázzunk néhány fogalmat  
 unuecfronto: *pol* egységfront  
 unuomatrigo: *mat* egységmátrix  
*l.m.* monunuo  
 | **unuar/a** *fiz* kém egyalkotós, unáris  
 | **ununpenti/o** *l.* moskovio  
 | **uok/o** *gaszt* kínai serpenyő, wok *szin* volbopato  
 | **upaniŝad/o** *vall fil* upanisád  
 | **upas/o** upasz <nyílméreg>  
 upasarbo: *növ* upaszfa <Antiaris toxicaria>  
 | **uperkut/o** *sp* felütés <ökölvívás>  
 | **Upsal/o** *geo* Uppsala  
 | **upsilon** *knyv* üpszilon <görög 'y' betű> *szin* upsilono  
 | **upsilon/o** *l.* upsilon  
 | **upup/o** *áll* búbos banka <Upupa epops>  
 ►upupedoj: bankafélék <Upupidae>  
 | **ur/o** *ösl* östulok <Bos urus>  
 | **uro-** *orv* uro- <vizeletkiválasztó rendszer>  
 urogenera: *anat* urogenitális  
 ►urogenera aparato: urogenitális rendszer  
 urografio: *orv* urográfia  
 urologo: *orv* urológus *szin* urinologo  
 urologio: *orv* urológia *szin* urinologio  
 uroskopio: *orv* mikroszkópos vizeletvizsgálat, urinoszkópia,  
 uroszkópia *szin* urinoszkópia  
 urato: *biol* kém urát, húgysavsó  
 ►urata acido: húgysav  
 uratemio: *orv* urataemia  
 hiperuratemio: *orv* hyperuracaemia  
 | **uracil/o** *biol* kém uracil

| **uragan/o** **1)** *met* orkán  
**2)** *átv* orkán, vihar  
 ►en la uragano de la mondmilito: a világháború viharában  
 uragani: *ntr* tombol, viharzik  
 ►la pasioj uraganis: tomboltak a szenvedélyek  
 uraganas: *ntr met* orkán van, orkán tombol  
 | **urak/o** *anat* középső köldökredő, urachus *szin* meza umbilika faldo  
 | **Ural/o** **1)** *geo* Urál <hegység>  
**2)** *geo* Urál <folyó>  
 urala: **1)** *geo* uráli, Urál-  
**2)** *nyt* uráli  
 ►urala lingvofamilio: uráli nyelvcsalád  
 ural-altaja: urál-altaji  
 ►ural-altaja lingvofamilio: urál-altaji nyelvcsalád  
 | **Uran/o** **1)** *mit* Uranosz, Uranus  
**2)** *csill* Uránusz  
 | **urani/o** *kém* urán, uránium <U>  
 ►riĉigita uranio: dúsított urán  
 uraniato: *kém* uranát  
 transurania: *kém* transzurán  
 ►transuraniaj elementoj: transzurán elemek  
 uranibombo: *kat* urániumbomba  
 | **Urani/o** *mit* Urania <múzsza>  
 | **uranil/o** *kém* uranilgyök  
 uranila klorido: *kém* uranil-klorid  
 | **uraninit/o** *ásv* uraninit *szin* peĉerco  
 | **uranism/o** *ex* uranizmus, férfi homoszexualitás  
 | **urb/o** város *vö.* civito  
 ►fortikigita urbo: erődített város, fallal kerített város  
 ►kampara urbo: mezőváros  
 ►komerca urbo: kereskedőváros  
 ►la Eterna Urbo: az Örök Város <Róma>  
 ►la Sankta Urbo: a Szent Város <Jeruzsálem>  
 ►la tuta urbo parolas pri tio: az egész város erről beszél  
 ►libera urbo: szabad város  
 ►satelita urbo: csatolt város  
 ►urbo departemento: megyei jogú város  
 ►urbo de miliono da loĝantoj: milliós város  
 urba: városi  
 ►urba aŭtoritatulo: városi elöljáró, városvezető  
 ►urba konsilanto: városi tanácsos  
 ►urba konsilio: városi tanács  
 ►urba magistrato, urba registaro: városi önkormányzat  
 ►urba standardo: városlobogó  
 urbano: *fn* városi, város lakó  
 urbego: nagyváros, metropolisz *szin* grandurbo  
 urbestro: <városi> polgármester  
 urbestrejo: polgármesteri hivatal  
 urbeto: városka, kis város  
 ►urbeto de kvin mil animoj: ötezer lelket számláló városka  
 antaŭurbo: **1)** *tört* városfalon kívüli település  
**2)** előváros, külváros *szin* ĉirkaŭurbo  
 antaŭurba: elővárosi  
 ĉefurbo: főváros  
 ►departementa ĉefurbo: megyeszékhely *szin* departementa sidejo  
 ĉirkaŭurbo, suburbo: előváros, külváros, periféria *szin* antaŭurbo  
 eksterurba: városon kívüli  
 eturbo: *geo* kisváros  
 grandurbo: nagyváros, metropolisz *szin* urbego

interurba: városközi, interurbán

►interurba trafiko: *köz*l városközi közlekedés

kunurbaĵo: <városi> agglomeráció, konurbáció

samurbano: *fn* egy városból való, földi

Triurbo: *geo* Hármasházas, Trójmiasto

vicurbestro: *pol* alpolgármester

urbocentro: városközpont

urbodomo: *ép* városháza

urbofondinto: *fn* városlapító

urbokoloso: óriási város, városóriás

urbonomo: városnév

urboplanado: várostervezés

urboplanismo: várostervezés <rendszer>

urboplanisto: *fn* várostervező

urbopordego: *ép* városkapu

urborando: város pereme, város széle, periféria

urborigardo, urborigardado: városnézés

urbregistara: önkormányzati

►urbregistaraj instancoj: önkormányzati hivatalok

urboŝtato: *pol* városállam

*l.m.* arturbo, banurbo, ĝardenurbo, havenurbo, limurbo, naskiĝurbo,

sankturbo, staplurbo

| **Urban/o** Orbán <utónév>

| **urbaniz/i** *tr* várost rendez, urbanizál

urbanizado: városrendezés, urbanizáció

urbanizisto: *fn* városrendező

| **urdu/o** *nyt* urdu <urd>

| **ure/o** *biol kém* karbamid

►malonil-ureo: malonil-karbamid

ureato: *ne l.* urato

ureazo: *biol kém* ureáz

uremio: *orv* vér karbamidszintje

ureido: *kém* ureid, karbamidszármazék

tioureo: *for kém* tiokarbamid

| **ured/o 1)** *ex növ* rozsdagomba <Uredo>

**2)** *növ* uredóalak, rozsdabetegség

uredinaloj: *növ* rozsdagombák <Uredinales> *szin* rustofungoj

uredosporo: *növ* uredospóra

| **uremi/o** *orv* húgyvérűség, uraemia

| **uretan/o** *kém* uretán

| **ureter/o** *anat* húgyvezeték, vesevezeték, ureter

ureterito: *orv* húgyvezeték-gyulladás, uretergyulladás, ureteritis

| **uretr/o** *anat* húgycső, urethra

uretrito: *orv* húgycsőgyulladás, urethritis

| **ureus/o** *tört* ureuszkígyó <egyiptomi felségjelvény>

| **urĝ/i** *tr* sürget, siettet

►la afero ne urĝas: az ügy nem sürgős

►la cirkonstancoj urĝas min: a körülmények sürgetnek

►ne urĝu min!: ne sürgess!

►urĝu vin, tempo mankas!: csipkedd magad, nincs idő!

urĝa: sürgős

►urĝa bezono: sürgős szükség

►urĝa letero: sürgős levél

►urĝa operacio: sürgős operáció

►urĝa prifosado: leletmentő ásatás

►urĝe mi bezonas ĝin: sürgősen szükségem van rá

urĝo: sürgetés

urĝaĵo: **1)** sürgős dolog

**2)** *orv* sürgős eset

urĝeco: sürgősség

►operacio de urĝeco: *orv* sürgősségi operáció

urĝejo: *orv* sürgősségi osztály

urĝiĝi: *ntr* sürgőssé válik

►la interveno urĝiĝis: a beavatkozás sürgőssé vált

urĝisto: *orv* sürgősségi dolgozó

urĝulo: *orv* sürgős beteg

*l.m.* seksurĝo

| **uri/o<sup>1</sup>** *áll* lumma <Uria>

►dikbeka urio: vastagsőrű lumma <U. lomvia>

►longbeka urio: vékonycsőrű lumma <U. aalge>

►nigra urio: fekete lumma <Cepphus grylle>

| **uri/o<sup>1</sup>** *biol orv* -uria, -vizelés *l.* acetonurio, albuminurio, azoturio,

fosfaturio, glukozurio, hiperazoturio

| **Urij/a** *bibl* Úriás, Uriás

| **urin/o** vizelet

urina: vizelet-, vizelettel kapcsolatos

►urina nereteneblo: vizelet-visszatartási képtelenség, incontinentia

urinae

►urina reteno: vizelet-visszatartás

►urina sablo: vesehomok

►urina veziko: húgyhólyag, vesica urinaria *szin* urinveziko

urini: *ntr* vizel

urinato: *l.* urato

urinejo: vizelde, pissoir, piszoár <helyiség>

urinigilo: *fn* gysz vizelethajtó

urinujo: *gysz* ágytál, kacsca

urinologo: *orv* urológus *szin* urologo

urinologio: *orv* urológia *szin* urologia

urinometro: *gysz* vizelet-fajsúlymérő, urinométer

urinometrio: *orv* urinometria

urinoreo: *orv* vizeletcsepegés, vizeletcsorgás, enuresis *szin* enurezo

urinioskopio: *orv* mikroszkópos vizeletvizsgálat, urinoszkópia,

uroszkópia *szin* uroszkopio

urinpelvo: vizelde, pissoir <csésze>

urinveziko: *anat* húgyhólyag, vesica urinaria

*l.m.* litpisado, liturinado

| **uril/o** *l.* mumpso

| **urn/o 1)** *tört* váza, urna

**2)** hamvveder, halotti urna *szin* cindrouarno

**3)** *pol* választási urna

**4)** *növ* tokocska, urna

*l.m.* cindrouarno

| **urodel/oj** *áll* farkos kétélűek <Urodela>

| **urogal/o** *áll* siketfajd <Tetrao urogallus>

| **urotropin/o** *gysz* urotropin

| **urs/o** *áll* medve <Ursus>

►blanka urso: jegesmedve <U. maritimus> *szin* glaciurso, polusa

urso

►bruna eŭrosiberia urso: európai barna medve <U. arctos arctos>

►bruna urso: barna medve <U. arctos>

►griza urso: szürke medve, grizzli, grizzly <U. arctos horribilis>

►orient-siberia bruna urso: kelet-szibériai barna medve <U. arctos collaris>

►ursedoj: medvefélék <Ursidae>

►antaŭ mortigo de urso ne vendu ĝian felon<sup>Z</sup>: *közm* ne igyál előre a medve bőrére

►urson al mielo oni ne tiras per orelo<sup>Z</sup>: *közm* könnyű Katót táncba vinni

urseca: mackós

►urseca iro: mackós járás

ursino: *áll* nőstény medve

Ursino: *csill* Medve, Ursa

►Granda Ursino: Nagy Medve, Ursa Maior

►Malgranda Ursino: Kis Medve, Ursa Minor

ursobestetoj: *áll* medveállatcsekák, medveállatok <Tardigrada> *szin* tardigradoj

►hufelanda ursobesteto: közönséges medveállatka <Macrobiotus hufelandii>

►kvardorna ursobesteto: négytüskés medveállatka <Echiniscus quadrispinosus>

►rozkolora ursobesteto: rózsaszín medveállatka <Milnesium tardigradum>

►vermoforma ursobesteto: féregszerű medveállatka <Itaquacon bartosi>

ursdancigisto: medvetáncoltató

ursgraso: *ex* gysz medvezsír

ursmova: mackós mozgású

ursorelo: *l.* aŭrikulo

urspaŝi: *ntr* cammog

*l.m.* formikurso, lavurso, marursoj

| **Ursul/o** Orsolya <utónév>

ursulanino: *kr* orsolyita

| **urtik/o** *növ* csalán <Urtica>

►surda urtiko: *l.* lamio

►urtikacoj: csalánfélék <Urticaceae>

►urtikon frosto ne difektas<sup>2</sup>: *közm* csalánba nem üt a mennykő

urtiki: *ntr* csíp <mint a csalán>, égetően csíp

urtikado: égető érzés

| **urtikari/o** *orv* urticaria, urticatio

| **Urugvaj/o** *geo pol* Uruguay <UY>

urugvaja: *mn* uruguayi

urugvajano: *fn* uruguayi

| **Urumči/o** *geo* Ürümsi

| **uruŝi/o** **1)** *növ* lakkfa, lakkszömörce <Rhus verniciflua>

**2)** keleti lakk, urusiol

uruŝii: *tr* keleti lakkal lakkoz

| **ursuv/o** *l.* arktostafilo

| **us** módjel

-us: <feltételes mód>

►ĉu mi povus ricevi iom da akvo?: kaphatnék egy kis vizet?

►ho, se mi estus riĉa!: ó, ha gazdag lehetnék!

►mi estus feliĉa, se mi estus sana: boldog volnék, ha egészséges volnék

►nun mi estus riĉa, se mi estus trafinta la kvin numerojn de la loterio: gazdag volnék, ha eltaláltam volna az öt lottószámot

us-modo: *nyt* feltételes mód *szin* fiktivo, kondicionalo

| **USB** *röv* Universala Seria Buso

USB-kablo: *inf* USB-kábel

USB-klavaro: *inf* USB-billentyűzet

USB-konektilo: *inf* USB-csatlakozó

USB-pelilo: *inf* USB-meghajtó, USB-drive

USB-pordo: *inf* USB-port

| **uskl/o** kisbetű v. nagybetű

usklecodistinga: kis- és nagybetű megkülönböztető

►ŝanĝi usklecon: kis- v. nagybetűt vált

usklecdistinga: kis- és nagybetű-megkülönböztető

►usklecdistinga serĉo: kis- és nagybetű-megkülönböztető keresés

usklecoŝanĝo: kis- és nagybetűváltás

*l.m.* nomuskla

| **usne/o** *növ* szakállas zuzmó <Usnea>

| **Uson/o** *geo pol* USA <US>

usona: amerikai, USA-beli

►la usona dialekto de la angla: az angol amerikai dialektusa

usonano: *fn* amerikai, USA-beli

usonecigi: *tr* amerikanizál, amerikaiassá tesz

usoneciĝi: *ntr* amerikanizálódik

usoneciĝo: amerikanizálódás

usonigi: *tr* amerikaivá tesz

kontraŭusoneco: *pol* amerikaellenesség, USA-ellenesség

kontraŭusonismo: *pol* amerikaellenes v. USA-ellenes mozgalom

usonangla: *nyt* amerikai angol

| **ustaŝ/o** *fn tört pol* usztasa

►ustaŝojn oni trejnis en pluraj landoj: usztasákat több országban képeztek ki

ustaŝa: *fn tört pol* usztasa

►ustaŝaj trupoj: usztasa csapatok

| **ustilag/o** *növ* (csupasz)üszög, porüszög, üszöggomba <Ustilago>

►ustilagalaj: üszöggombák <Ustilaginales> *szin* smutfungoj

| **uŝu/o** *ritk sp orv* wushu, kungfu, gongfu *szin* kungfu

| **-ut-** *mn ritk* feltételes módú szenvedő melléknévi igenév

►montru la vendutajn ŝafojn: mutassa meg az esetleg eladandó birkákat

| **uta/o** *ir* waka

| **Utah/o** *geo pol* Utah <US>

| **utaj/o** *ir* utai <recitálás a nő színházban>

| **Utamar/o** *műv* <Kitagava> Utamaro

| **Utarpradeŝ/o** *geo pol* Uttar Pradesh <IN>

| **uter/o** *anat* méh, uterus

utera: *anat* méh-

►utera cerviko: méhnyak, cervix uteri *szin* utera kolo

►utera tubo: petevezeték, tuba uterina

►uteraj aneksafoj: méhfüggelékek, adnexa uteri

uterito: *orv* méhgyulladás, metritis *szin* metrito

►blenoragia uterito: méh kankós gyulladása, meritritis gonorrhoea  
eksterutera: *orv* méhen kívüli

►eksterutera gravedeco: méhen kívüli terhesség

samutera: egy méhből való, egy anyától származó *szin* sampatrina

►ni estas samuteraj fratoj: egy anyától való testvérek vagyunk

uterfalo, uteroptozo: *orv* méhsüllyedés, uteroptosis

| **Utik/o** **1)** *tört geo* Utica

**2)** *geo* Utica

| **util/a** hasznos

►per kio mi povas esti utila al vi?: mivel szolgálhatok önnek?

►utila konsilo: hasznos tanács

►utila laboro: *fiz* hasznos munka

►utila ŝarĝo: *jm* hasznos terhelés

►vi povas esti utila al nia afero: ön hasznos lehetne az ügyünknek  
utilo: haszon

►alporti utilon: hasznot hoz, hasznot hajt

►en ĝi mi vidas nenian utilon: semmi hasznot nem látok benne

►li rigardas ĉiam nur la utilon: mindig csak a hasznot nézi

►via laboro ne estas sen utilo: a munkád nem haszontalan

utili: *x* hasznos, *vki v. vmi* hasznára van, használ

►la lamento utilas nenion: a siránkozás semmit sem használ

►la senĉesaj admonoj neniel utilas: a szüntelen intések semmiképp nem használnak

►utili kiel balzamo al mortinto: annyit ér, mint halottnak a csók

►viaj konsiloj utilis al mi: tanácsaid hasznosak voltak nekem

utilaĵo: **1)** hasznos holmi, hasznos tárgy

**2)** *inf* segédprogram, utility



utileco: hasznosság  
 utiligi: *tr* hasznosít, értékesít  
 ▶la spertojn li utiligis al si: a tapasztalatokat a saját hasznára fordította  
 ▶utiligi sian scion: hasznosítja a tudását  
 utilismo: *fil* haszonelvűség, utilitarizmus  
 utilisma: *fil* haszonelvű, utilitárius  
 malutila: káros, ártalmas  
 ▶malutila birdo: káros madár  
 ▶malutilaj flatantoj: ártalmas hízelgők  
 ▶malutilaj neologismoj: káros neologizmusok  
 ▶malutilaj reformoj: káros reformok  
 malutilo: kár, ártalom, veszteség  
 ▶tio faris al ni nur malutilon: az csak kárt okozott nekünk  
 ▶vendi aŭton kun malutilo: veszteséggel adja el a kocsit  
 malutilaĵo: káros dolog  
 malutili: *x* árt, káros vkinek v. vminek *szin* noci  
 ▶kion ĝi povas malutili?: mit árthat?  
 ▶kiu servas al ĉiu, al si mem malutilas<sup>Z</sup>: *közm* mindenki szolgája, maga kártevője  
 ▶li al si mem malutilas: saját magának árt  
 fiutilo: *pej* tisztességtelen haszon, sáp  
 neutila, senutila: haszontalan  
 ▶estas senutile fari tiel longan vojaĝon: haszontalan dolog ilyen hosszú utat megtenni  
 ▶li estas la plej senutila homo en la mondo: ő a leghaszontalanabb ember a földön  
 ▶senutila bagatelo: haszontalan semmiség  
 reutiligi: *tr* újrahasznosít  
 senutilaĵo: haszontalan dolog, haszontalanság  
 senutileco: haszontalanság  
 senutilulo: *fn* mihaszna, semmiházi  
*l.m.* akvoutiligo, publikutila, medimalutilaĵo  
 | **Ut-napiŝtim/o** *mit* Ut-napistim  
 | **Utno/a** *ir* Utt Noa, Noé  
 | **Utopi/o** *ir fil* Utópia  
 ▶Utopio estas la verko de Morus: az Utópia Morus műve  
 utopio: *átv* utópia, légvár, délibáb  
 ▶via plano estas nerealigebla utopio: a terved megvalósíthatatlan utópia  
 utopia: utópisztikus, utópista  
 ▶utopiaj konceptoj: utópisztikus elképzelések  
 ▶utopia socialismo: utópista szocializmus  
 utopiismo: utópizmus, délibábkergetés  
 utopiisto, utopiulo: utópista  
 | **Utreĥt/o** *geo* Utrecht  
 | **utriklo** *anat* tömlőcske, utriculus  
 ▶prostata utriklo: Weber-szerv, prosztatátömlőcske, prostataszinusz, utriculus prostaticus  
 | **utrikulari/o** *növ* rence <Utricularia> *szin* vezikherbo  
 | **UV** *röv* Universala Vortaro, ultraviola  
 ▶UV-radio: *fiz* UV-sugár, ultraibolya sugár  
 | **uv/o** *ritk* *növ* szőlő <termés>  
 ▶manĝi uvon: szőlőt eszik  
 uvopremejo: *agr* présház  
 uvopremilo: *agr* szőlőprés  
*l.m.* ursuvo  
 | **uve/o** *anat* közbenső szemburok, tunica vasculosa bulbi *szin* vaskula tuniko de la okulbulbo  
 uveito: *orv* szemuvea-gyulladás, uveitis

| **uvertur/o** *zene* nyitány  
 ▶la uverturo de la opero de Rossini: Rossini operájának nyitánya  
 | **uvul/o** *anat* nyelvcsap, uvula  
 uvula: **1)** *anat* nyelvcsap-, uvularis  
**2)** nyelvcsappal v. ínycsappal képzett, uvuláris  
 ▶uvula ro: uvuláris r, nyelvcsappal képzett r  
 ▶uvula sono: uvuláris hang  
 | **uvular/o** *nyt* uvuláris hang, ínycsappal képzett hang *szin* uvula sono  
 | **uz/i** **1)** *tr* használ, igénybe vesz, él vmivel  
 ▶li uzis siajn fingrojn kiel forkon: villának használta az ujjait  
 ▶uzi helpo: segítséget vesz igénybe  
 ▶uzi la proprajn irilojn: lábbusszal megy  
 ▶uzi monon kaj admonon kaj flaton kaj baton<sup>Z</sup>: minden eszközzel azon van, minden eszközt igénybe vesz  
 ▶uzi perforton kaj artifikon: erőszakot és fortélyt alkalmaz  
 ▶uzi sian rajton: él a jogával  
**2)** *tr* használ, felhasznál, elfogyaszt  
 ▶la aŭto uzis multan benzinon: a kocsi sok benzint fogyasztott  
 ▶mia edzino uzas multe da salo: a feleségem sok sót fogyaszt  
 ▶ni uzis multan tempon por tiu laboro: sok időt fordítottunk arra a munkára  
 uzo, uzado: használat  
 ▶el tio ne faru uzon: ebből ne csinálj szokást  
 ▶fari uzon el la eblo: él a lehetőséggel  
 ▶la uzo de la aparato estas simpla: az eszköz használata egyszerű  
 ▶mia aŭto estas nun ekster uzo: a kocsim jelenleg használaton kívül van  
 uzajo, uzataĵo: használati eszköz v. tárgy  
 uzanto: **1)** *fn* használó, felhasználó, igénybe vevő  
**2)** *fn inf* felhasználó, user  
 uzateco: hasznátság, kihasználtság, használati gyakoriság  
 ▶la uzateco de la kulturdomo ne estas alta: nem nagy a kultúrház kihasználtsága  
 ▶la vivdaŭro de la aparato dependas de ĝia uzateco: a készülék élettartama függ használati gyakoriságától  
 ▶mi ne povas prijuĝi la uzatecon de la vorto: nem tudom megítélni a szó használati gyakoriságát  
 uzebla: használható  
 uzebleco: használhatóság  
 uzego: erős igénybevétel, strapa  
 ekuzi: *tr* használni kezd, használatba vesz  
 ▶la ĉefurbanoj ekuzis la novan banejon: a fővárosiak használatba vették az új fürdőt  
 ▶Petro rifuzas, Paŭlo ekuzas<sup>Z</sup>: *közm* ha Péter nem akarja, akarja Pál  
 eluzi: **1)** *tr* elhasznál, mind felhasznál  
 ▶li eluzis siajn fortojn: minden erejét kiadta  
 ▶ni eluzis la eblojn: kihasználtuk az összes lehetőséget  
**2)** *tr* elnyű, elhasznál, elkoptat *szin* trivi  
**3)** *tr ne* kihasznál *l.* profiti  
 eluziĝi: *ntr* elhasználódik, elkopik *szin* triviĝi  
 eluzita: elnyűtt, elkoptatott, agyonhasznált  
 foruzi: *tr* elhasznál, elfogyaszt, teljesen felhasznál, felél vmit  
 ▶la brikoj estas foruzitaj por ĉi tiu muro: az összes téglát felhasználták erre a falra  
 ▶la fusilistoj foruzis la municion: a puskások elhasználták a lőszert  
 ▶li foruzis mian paciencon: felélte a türelmemet  
 ▶ni foruzis niajn vintrajn provizojn: feléltük téli készleteinket  
 foruziĝi: *ntr* elhasználódik, felhasználódik, elfogy <használat során>  
 ▶foruziĝis nia hejtoligno: elfogyott a tüzelőnk

►hodiaŭ ankaŭ la lampoleo foruziĝis: ma elfogyott a lámpaolaj is foruzita: felhasználó, elfogyasztott, elhasznált  
misuzi: *tr* visszaél vmivel <n>, kihasznál vkit v. vmit *szin* malbonuzi

►ne misuzu mian bonvolemon: ne élj vissza a jóindulattal

►vi misuzis min por viaj ficeloj: kihasználtál nemtelen céljaidra misuzo: visszaélés

neuzata: használaton kívüli, facér

neuzebla: használhatatlan

►oni liveris al la armeo neuzeblajn maŝinpaŝilojn: használhatatlan géppuskákat szállítottak a hadseregnek

neuzeblaĵo: használhatatlan holmi, kacat, vacak

opuza: *inf* (meg)osztott, közös

pluruza: többszörös hasznosítású, multifunkciós, többcélú

reuzi: **1)** *tr* újra használni

►pro la nova modo ni povas reuzi niajn malnovajn ĉapelojn: az új divat miatt újra használhatjuk régi kalapjainkat

►vi povas reuzi la riparitan biciklon: újra használhatod a megjavított kerékpárt

**2)** *tr* *oko* újrahasznosít *szin* recikligi

►la gazetpapero estas reuzebla: az újságpapír újrahasznosítható reuzebligi: *tr* *oko* újrahasznosíthatóvá tesz

trouzi: *tr* túlzottan igénybe vesz, túlságosan kihasznál, agyonhasználni

trouziĝi: *ntr* elhasználódik, elkopik, agyonhasználódik

trouziĝi: elhasznált, kopott, agyonhasznált

reuzpapero: *oko* újrahasznosított papír

uzafabla: felhasználóbarát

uzantinterfaco: *inf* felhasználói felület

►grafika uzantinterfaco: grafikus felhasználói felület

uzantonomo: *inf* felhasználónév

uzantoreto: *inf* felhasználói hálózat

uzdifekti: *tr* <használat során> tönkretesz, elront

►vi uzdifektis mian aŭton: elrontottad a kocsimat

uzeltena, uzrezista: strapabíró

uzindikoj, uzinstrukcio: használati utasítás

uzkonsumi: *tr* felhasznál, elfogyaszt

uzmaniero: használati mód

uzobjekto: használati tárgy

uzrajto: *jog* használati jog

uzreto: *inf* felhasználói hálózat

uzulnomo: *l.* uzantonomo

uzvaloro: *gazd* használati érték

*l.m.* fruktuzi, manuzi

| **uzanc/o** *gazd* szokvány, üzleti gyakorlat

| **uzbek/o** *fn* üzbég

uzbeka: *mn nyt* üzbég <uz>

Uzbekujo, Uzbekio: *geo pol* Üzbegisztán <UZ>

| **uzin/o** *ip* fémipari üzem, vasgyár

uzinestro: *ip* gyárigazgató

uzini: *tr ip* gyárt

►la uzinitaj U-feroj ne taŭgas: a legyártott U-profilok nem alkalmasak

| **uzukap/i** *tr jog* elbirtokol

►ŝtelaĵoj ne estas uzukapeblaj: lopott holmi nem birtokolható el

uzukapo: *jog* elbirtoklás

| **uzur/o** *jog* uzsora

uzura: *jog* uzsora-

►uzura procento: uzsorakamat

►uzure pruntedoni: uzsorakamatra kölcsönöz

uzuristo: *jog* uzsorás

| **uzurp/i** *tr jog* bitorol, jogtalanul birtokol

►mia frato uzurpis miajn bienojn: a bátyám bitorolta a birtokaimat

►uzurpi la tronon: bitorolja a trónt

uzurpanto: *jog* bitorló

*l.m.* loĝuzurpanto, tronuzurpanto

| **uzurpator/o** *l.* uzurpanto

| **ŭ** *knyv* félhangzó -u <hang és betű>

ŭo: félhangzó -u <betűnév>

| **ŭa!** **1)** *hgut* oá! <gyereksírás>

**2)** *hgut* vau! <kutyaugatás>

ŭai: **1)** *ntr hgut* oázik

**2)** *ntr hgut* ugat

| **Ŭat/o** *l.* Vato

| **ŭen/o** won <pénznem>

| **ŭonbulism/o** *bud* won buddhizmus

►ŭonbilismo estis fondita de Sotosano: a won buddhizmust Sotesan alapította

| **ŭoŭ!** *isz* hűha!, ajha! <csodálkozás, tetszés>

| **v** *v* <hang és betű>

vo: vé <betűnév>

►duobla vo, ĝermana vo: w, dupla v *szin* vavo

| **V** **1)** római 5

►V: 5

►IV: 4

►VI: 6

►LV: 55

**2)** V alakú *l.* V-dentaĵo, V-fero, V-pulio

| **vaĉ/o** *hajó* őrszolgálat

vaĉi: *ntr hajó* őrségben van, őrszolgálatot teljesít

vaĉano: *hajó* őrszolgálatos, őrszolgálatban levő

vaĉoficiro: *hajó* őrszolgálatos tiszt

| **vad/i** *ntr* gázol

►vadi en marĉo: mocsárban gázol

►vadi en sango: *átv* vérben gázol

►vadi ĝismaleole en koto: bokáig gázol a sárban

vadejo: gázló

travadi: *tr* átgázol vmin <n>

►travadi rivereton: patakon átgázol

vadbaseno: kacsászató, gyermekmedence

vadbirdoj: *áll* gázlómadarak, gázlók <Grallatores> *szin* stílzbirdoj

vadbotoj: gázlósizma

| **vadi/o** *l.* uedo

| **Vaduz/o** *geo* Vaduz

►Vaduzo estas la ĉefurbo de Liĥtenŝtejno: Vaduz Liechtenstein fővárosa

| **vadjang/o** *gaszt* wadjan<g> <lyukacsos fenekű süteőedény>

| **vafl/o** *gaszt* <ízesített> ostya, gofri

vaflaĵo: *gaszt* töltött ostya

vaflito: *gaszt* fagylalttölcsér, fagylaltostya

vaflilo: *fn gaszt* ostyasütő <vas>, gofrisütő *szin* vaflofero

vaflisto: *fn* ostyasütő

vaflofero: *gaszt* ostyasütő <vas>, gofrisütő *szin* vaflilo

*l.m.* kremvaflo

| **vagi** *ntr* kóborol, kódorog, kószál, barangol, bolyong

►dek tagojn ni vagis en la dezerto: tíz napig bolyongtunk a sivatagban

►kelkaj hundoj vagis sur la malplena foirplaco: néhány kutya kóborgott az üres vásártéren

►mi iom vagis en la urbocentro: egy kicsit kódorogtam a városközpontban

►vaganta holandano: bolygó hollandi

►vaganta kavaliro: kóbor lovag  
 ►vagi en la arbaro: az erdőben bolyong  
 vaga: **1)** kóbor, bolyongó  
 ►vaga vivo: kóbor élet  
**2)** *anat* vándor-, bolygó-  
 ►vaga nervo: bolygóideg, nervus vagus *szin* vago  
 ►vaga reno: vándorvесе, ren migrans  
 vagaĉi: *ntr pej* csavarog, csatangol  
 vagado: kóborlás, bolyongás, csavargás  
 vaganto: **1)** kóborló, bujdosó  
**2)** *tört* vándordíák  
 vagemo: mehetnék, csavaroghatnék  
 vagigi: *tr* kóborlásra késztet, bolyongtat  
 ►lia ribelemo vagigis lin: lázadó természete bujdosásra kényszerítette  
 ►vagigi la rigardon: *átv* körbehordozza a tekintetét  
 vagisto: *l.* vagulo  
 vagulo: *fn* csavargó  
 ►senhejma vagulo: hazátlan csavargó  
 ĉirkaŭvagi: *tr* kóborol, ólálkodik vki v. vmi körül <n>  
 ►spionoj ĉirkaŭvagas la tendaron: kémek ólálkodtak a tábor körül  
 forvagi: *ntr* elkóborog, elkószál, elkódorog, elcsavarog, elcsatangol  
 ►du ŝafidoj forvagas: két bárány elcsatangolt  
 travagi: *tr* bebarangol, becsavarog  
 ►li travagas la tutan Germanion: bekóborolta egész Németországot  
 ►ni travagas la ĉirkaŭlagon: bebarangoltuk a tó környékét  
 vaglumo: lidércfény, bolygótűz  
*l.m.* erarvagi, gapvagi  
 | **vag/o** *anat* bolygóideg, nervus vagus *szin* vaga nervo  
 vagotomio: *orv* nervus vagus átvágása, vagotomia  
 | **vagabond/o** vándor, csavargó, vándorkoldus  
 | **Vagadugu/o** *geo* Ouagadougou  
 ►Vagaduguo estas la ĉefurbo de Burkino: Ouagadougou Burkina fővárosa  
 | **vagin/o** *anat* hüvely, vagina  
 vaginito: *orv* hüvelygyulladás, vaginitis  
 vaginismo, vaginalgio: *orv* vagina fájdalmas összehúzódása, vaginismus  
 | **vaginal/o** *anat* tok  
 ►okulbulba vaginalo: szemgolyótok, Bonnet-tok, Tenon-tok, vagina bulbi  
 vaginalito: *orv* ínhártyagyulladás, scleritis  
 | **Vagner/o** *zene* <Richard> Wagner  
 | **vagon/o** *vsút* vagon, vasúti kocsi  
 ►li eniris en duaklasan vagonon: másodosztályú kocsiba szállt  
 vagonaro: *vsút* vonat, szerelvény  
 vagoneto: *ip* csille  
 elvagoniĝi: *ntr vsút* vonatról kiszáll, vonatról leszáll *szin* eltrajniĝi  
 envagoniĝi: *ntr vsút* vonatra száll, vasúti kocsiba száll *szin* entrajniĝi  
 transvagoniĝi: *ntr vsút* átszáll, másik vonatra száll  
 vagonarpramo: *hajó* vasúti komphajó  
 vagonfabriko: *ip* vagongyár  
 vagonkargo: *vsút* kocsirakomány  
 vagonlazareto: *vsút orv* kórházvonal  
 vagonriparejo: *vsút* vagonjavító, vasútkocsi-javító műhely  
*l.m.* barelvagono, brutvagono, cisternovagono, fridvagono, funelvagono, kablovagono, kanguruvagono, karbovagono, kargovagono, kontenervagono, kuŝvagono, litvagono, loĝvagono, motorvagono, municivagono, pakajvagono, pasaĝervagono,

platvagono, poŝtvagono, rapidmanĝvagono, restoracivagono, salonvagono, varvagono  
 | **vaĝrajan/o** *bud* vadzsrajána, tantrikus buddhizmus  
 | **vahab/o** *iszl* vahabita felekezet  
 vahabano: *fn iszl* vahabita <hívó>  
 vahabismo: *iszl* vahabitizmus  
 | **vaiŝj/o** vaisja, közember <kaszt>  
 | **vajc/o** *tech* satu *szin* ŝraŭbtenilo  
 ►fiksa kaj movebla makzelo de vajco: satu fix és mozgó pofája  
 ►forĝista vajco: kovácssatu  
 ►lignajista vajco: asztalossatu  
 ►premstango de vajco: satu forgatókarja  
 ►serurista vajco: lakatossatu  
 ►vajco por bormaŝino: fűrésatu  
 vajcostablo: *tech* satupad  
*l.m.* manvajco, tubvajco  
 | **vajd/o 1)** *növ* festő csülleng <Isatis tinctoria> *szin* tinktura izatido  
**2)** *tex* kékfesték <kékfestéshez>  
 vajda, vajdoblua: kékfestő  
 ►vajdoblua ŝtofo: kékfestő kelme  
 | **Vajmar/o** *geo* Weimar  
 ►la Vajmara Respubliko: *tört* a Weimari Köztársaság  
 | **Vajoming/o** *geo pol* Wyoming <US>  
 | **vajr/o** *cím* evetbőr  
 kontraŭvajro: *cím* fordított evetbőr  
 | **Vajroĉan/o** *bud* Vairocsana, Virocsana  
 | **vak/i** *ige ntr* üres, szabad, nem foglalt  
 ►ĉu la sidilo vakas?: szabad az ülés?  
 ►lia koro vakas: üres a szíve  
 ►lia posteno nun vakas: a posztja most üres  
 ►tiutempe vakis la prezidanteco: akkoriban üres volt az elnöki poszt  
 vaka: üres, szabad, nem elfoglalt  
 ►en viaj vakaj horoj vi povus fari tion: üres óráidban megtehetnéd  
 ►la kupeo estis vaka: üres volt a kupé  
 ►li gapi al mi kun vaka rigardo: üres tekintettel bámult rám  
 vakado: szünet, működési szünet  
 ►vakado de tribunalo: bírósági szünet  
 vakeco, vakanteco: üresség, betöltetlenség  
 ►la vakanteco de la domo premas min: nyomasztóan hat rám a ház üressége  
 ►ni atentigis vin pri la vakanteco de lia ofico: figyelmeztettük önöket hivatalának betöltetlenségére  
 vakigi: *tr* kiürít  
 ►la reĝo vakigas la kancelarian postenon: a király szünetelteti a kancellári tiszte  
 ►vakigi la loĝejon: kiüríti a lakást  
 | **vakame/o** *növ* wakame <Undaria pinnatifida>  
 | **vakari/o** *növ* tinóöröm, tinószegfű, tehénfű <Vaccaria>  
 | **vakcin/o** *gysz* oltóanyag, vakcina, vaccina  
 vakcini: *tr orv* olt, beolt, vakcinát bead  
 ►oni vakcinis la infanojn tra la buŝo: gyermekeknek szájon keresztül adták be a vakcinát  
 vakcinado: *orv* védőoltás, vakcinálás  
 ►kontraŭtifa vakcinado: tífuszoltás, tífusz elleni védőoltás  
 ►kontraŭvariola vakcinado: himlőoltás, himlő elleni védőoltás  
 ►preventa vakcinado: védőoltás  
 vakcinilo: *gysz* injekciós tű  
 vakcinujo: *gysz* injekciós ampulla  
 revakcini: *tr orv* újraolt  
*l.m.* enterovakcino, serovakcinado

| **vakcini/o** *növ* áfonya <Vaccinium> *szin* arbara bero  
 ▶blua vakcinio: fekete áfonya <V. myrtillus>  
 ▶nigra vakcinio: hamvas áfonya <V. uliginosum>  
 ▶ruĝa vakcinio: vörös áfonya <V. vitis-idaea>  
 | **vaker/o** cowboy, amerikai tehénpásztor *vö.* gaŭĉo  
 vakerfilmo: *film* western, cowboyfilm  
 | **vaks/o** viasz  
 ▶blanka vakso: fehér viasz  
 ▶esti mola kiel vakso<sup>Z</sup>: kenyérre lehetne kenni  
 ▶flava vakso: sárga viasz  
 ▶lana vakso: gyapjúviasz  
 ▶minerala vakso: *ásv* ásványviasz *szin* tervakso  
 ▶vegetaĵa vakso: növényi viasz  
 vaksa: viasz-, viaszos  
 ▶vaksa modlaĵo: viaszfigura, viaszbábu *szin* vaksfiguro  
 ▶vaksa vizaĝo de malsanulo: beteg viaszsárga arca  
 vaksi: *tr* viaszol, viaszoz, vakszol, vikszel  
 ▶vaksi fadenon: fonalat viaszoz  
 ▶vaksi la plankon: vikszeli a padlót  
 vaksarbo: *l.* miriko  
 vaksflava: viaszsárga  
 vaksfiguro: viaszfigura, viaszbábu *szin* vaksmodlaĵo  
 vakshaŭto: *áll* viaszbőr, cera  
 vakskandelo: viaszgyertya  
 vakskrajono: *műv* pasztellceruza  
 vakskreto: *műv* pasztellkréta  
 vaksmasino: vikszelőgép  
 vakstabulo: viasztábla  
 vakstapiŝo: *tex* linóleumszőnyeg  
 vakstolo: *l.* laktolo  
*l.m.* abelvakso, orelvakso, parafinvakso, plankvakso, sigelvakso, skivakso, tervakso  
 | **vaku/o 1** *fil* ūr, üresség  
 ▶naturo hororas antaŭ vakuo: a természet irtózik az ürességtől, horror vacui  
 2) *fiz tech* légüres tér, vákuum  
 vakua: *fiz tech* vákuum-, vákuumos  
 ▶vakua purigado: vákuumos tisztítás  
 ▶vakua tubo: vákuumcső  
 vakuigi: *tr* légüres teret hoz létre, vákuumot hoz létre *vhol* <n>  
 ▶vakuigi vazon: edényben légüres teret hoz létre  
 vakumetro: *tech* vákuummérő, vákuummanométer  
 vakupumpilo: *tech* vákuumszivattyú *szin* suĉpumpilo  
 | **vakuol/o** *biol* sejtnedvüreg, vakuólum, vacuolum  
 | **val/o 1** *geo* völgy, folyóvölgy  
 ▶Danuba Valo: Duna-völgy  
 ▶valo de ploroj: *bibl* átv siralomvölgy *szin* larmovalo  
 2) *ép* hajlat, vápa *szin* tegmentvalo  
 valano: *fn* völgylakó  
 alvali: *ntr* völgybe megy  
 valbaraĵo, valdigo: *víz* völgyzáró gát  
 valĉevrono: *ép* hajlatszarufa  
 valfundo: *geo* völgyfenék *szin* talvego  
 valglaĉero: *geo* völgyi gleccser  
 valponto: *közl* völgyhíd, viadukt *szin* viadukto  
 valvoje: *közl* völgymentben  
*l.m.* glaĉervalo, larmovalo, Luar-valo, ondovalo, rivervalo, rorkvalo, rondvalo, sekvalo, tegmentvalo  
 | **valabi/o** *áll* kis kenguru, törpe kenguru  
 | **valaĥ/o** *tört* havasalföldi oláh, vlach

Valaĥio: *tört geo* Havasalföld, Oláhország, Valachia  
 | **Vald/o** *kr* <Pierre> Valdès v. Waldus  
 valdano: *kr* valdens  
 valdanismo: *kr* valdens kereszténység  
 | **Valdemar/o** Valdemár <utónév>  
 | **Valenc/o** *geo* Valence  
 | **Valenci/o 1** *geo* Valencia <város>  
 2) *geo pol* Valencia <tartomány> <ES>  
 | **Valencien/o** *geo* Valenciennes  
 ▶valenciena punto: valenciennes-i csipke  
 | **valent/o 1** *kém* vegyérték  
 ▶libera valento: szabad vegyérték  
 2) *nyt* valencia, vonzat  
 valenta: 1) *kém* vegyértékre vonatkozó, vegyértékű  
 ▶duvalenta: két vegyértékű  
 2) *nyt* vonzatra vonatkozó, -vonzatú  
 ▶'donas' estas trivalenta verbo: a 'donas' háromvonzatú ige  
 valentelektrono: *kém* vegyértékelektron, valenciaelektron  
 | **Valenten/o** Bálint, Valentin  
 ▶tago de Valenteno: Bálint-nap, Valentin-nap  
 | **Valentinian/o** *tört* Valentinianus  
 | **valer/o** *kém* valeriángyök  
 ▶valerata acido: valeriánsav, pentánsav *szin* pentanata acido  
 valerlaktono: *kém* valerolakton  
 | **Valeri/o** Valerius, Valér <utónév>  
 | **valerian/o** *növ* macskagyökér <Valeriana> *szin* katherbo  
 ▶korfolia valeriano: hármaslevelű macskagyökér <V. tripteris>  
 ▶kuraca valeriano, oficina valeriano: orvosi macskagyökér <V. officinalis>  
 ▶monta valeriano: hegyvidéki macskagyökér <V. montana>  
 ▶ruĝa valeriano, sprona valeriano: *l.* ruĝa centranto  
 ▶valerianacoj: macskagyökérfélék <Valerianaceae>  
 | **Valerian/o** *tört* Valerianus  
 ▶romia imperiestro Valeriano: Valerianus, római császár  
 | **valerianel/o** *növ* galambbegy, madársaláta, mezei saláta <Valerianella>  
 | **valet/o** *l.* ĉambristo *l*  
 | **Valez/o** *geo pol* Wallis, Valais, Vallese <CH>  
 | **Valezi/o 1** *geo* Valois  
 2) *tört* Valois  
 ▶la domo Valezio donis pluraj reĝojn al Francio: a Valois-ház több királyt adott Franciaországnak  
 valezianoj: *tört* Valois-ák  
 | **valg/a** *orv* kifelé fordított, <kifelé> görbe, <kifelé> gacsos, valgus  
 valgakrura: x-lábú  
 | **Valhal/o** *mit* Walhalla  
 | **valid/a** *jog* hatályos, érvényes  
 ▶laŭ la valida juro: az érvényes jog szerint  
 ▶valida akto: érvényes okmány  
 ▶valida busbiletto: érvényes buszjegy  
 ▶valida kontrakto: érvényes szerződés  
 validi: *ntr jog* érvényes, hatályos, érvényben van  
 ▶la biletto validas por unu prezento: a jegy egy előadásra szól  
 ▶la statuto validas nur por la membroj: az alapszabály csak a tagokra vonatkozik  
 ▶via pasporto ne plu validas: az ön útlevéle már nem érvényes  
 valido, valideco: *jog* érvényesség  
 ▶kun senprokrasta valido: azonnali hatállyal  
 ▶neniu pridubas la validon de la interkonsento: senki sem vonja kétségbe a megállapodás érvényességét



►renovigi ĝian validecon: megújítja az érvényességét  
validigi: *tr jog* érvényesít, érvényre juttat, hatályba léptet  
►lia morto validigis la testamenton: halála hatályba léptette a végrendeletet  
►li ne sukcesis validigi siajn rajtojn: nem sikerült jogait érvényesíteni  
►validigi la bilenton: lekezezi a jegyet  
validigi: *ntr jog* érvénybe v. hatályba lép  
►la leĝo jam validiĝis: a törvény már életbe lépett  
eksvalida, malvalida: érvénytelen, lejárt  
eksvalidiĝi, malvalidiĝi: *ntr jog* érvényét v. hatályát veszti, elérvénytelenedik, érvénytelenné válik, lejár  
►la limdato por aliĝo eksvalidiĝis: lejárt a jelentkezési határidő  
►la malnova kontrakto per tio eksvalidiĝis: a régi szerződés ezennel érvényét veszítette  
eksvalidiĝo, malvalidiĝo: *jog* hatályvesztés, érvényvesztés, érvénytelenedés  
ekvalidi: *ntr jog* érvénybe v. hatályba lép <vmitől kezdve>  
►la priparolitaĵo ekvalidas de la sesa ĉi-monata: a megbeszéltek e hó hatodikától lépnek életbe  
nevalida: *jog* nem érvényes, nem hatályos  
pluvalidigi: *tr jog* érvényt meghosszabbít  
retrovalide: *jog* visszamenőleges hatállyal, visszamenőlegesen  
senvalidigi: *tr jog* érvénytelenít, visszavon  
►Jozefo 2a senvalidigis antaŭ sia morto la „hungarajn leĝojn”: II. József halála előtt visszavonta a magyar törvényeket  
validodaŭro: *jog* érvényesség, érvényességi időtartam  
*l.m.* jurvalidigo  
| **valin/o** *biol* kém valin  
| **Valis/o** *geo* Wallis <sziget>  
Valiso kaj Futuno: *geo pol* Wallis és Futuna <FR>  
| **valiz/o** bőrönd  
►plasta valizo: műanyag bőrönd  
valizeto: diplomatatáska  
valizujo: *l.* kofrujo  
valizrako: *vsút* csomagtartó  
valizvorto: *nyt* szóösszevonás  
| **valkiri/o** *mit* valkűr  
| **Valmiki/o** *ir* mit Válmíki  
| **valon/o** *fn* vallon vö. flandro  
valona: *mn* vallon  
►la valona dialekto de la franca: a francia vallon dialektusa  
►valonaj solduloj: vallon zsoldosok  
Valonujo, Valonio: *geo pol* Vallónia, Vallonföld <BE>  
| **valor/o** érték  
►absoluta valoro de nombro: szám abszolút értéke  
►deklarita valoro: *mat* deklarált érték  
►efektiva valoro: tényleges érték  
►eksperimenta valoro: *tud* kísérleti érték  
►en malfacila horo eĉ groŝ’ estas valoro<sup>Z</sup>: *közm* ha beköszönt a szükség, a fillér is nagy kincs  
►humanismaj valoroj: humanista értékek  
►li atribuas grandan valoron al sia orĉeno: nagy értéket tulajdonít az aranyláncának  
►momenta valoro: pillanatnyi érték  
►nemoveblaĵoj de alta valoro: nagy értékű ingatlanok  
►nombra valoro: *mat* számérték  
►objektoj de la sama valoro: azonos értékű tárgyak  
►observita valoro: megfigyelt érték  
►perdi sian valoron: értékét veszti

►pozicia valoro: *mat* helyérték  
►proksimuma valoro: közelítő érték  
►propria valoro: *mat* sajátérték, karakterisztikus érték  
►valoro de la nekonato en la ekvacio: az ismeretlen értéke az egyenletben  
►valoron de objekto ni ekkonas post difekto<sup>Z</sup>: *közm* akkor érezzük vminek az értékét, amikor elveszítjük  
valori: **1)** *tr* ér vmennyit, megér vmennyit, felér vmennyivel  
►eĉ groŝon ne valoras: fabatkát v. fityinget sem ér  
►tio kandelon ne valoras<sup>Z</sup>: *közm* fabatkát sem ér  
►la ŝtofo ne valoras mil forintojn por metro: a kelme métere nem ér meg ezer forintot  
►neniom valoras mia vivo: az életem semmit sem ér  
►pli valoras io ol nenio: a valami a semminél többet ér  
►tio ne valoras la penon: ez nem éri meg a fáradságot  
►valori kiel pasintjara neĝo: fabatkát sem ér  
**2)** *tr* érdemes, megéri  
►ĉu valoras viziti la kastelon?: megéri meglátogatni a kastélyt?  
►ne valoras la faro la koston de l’ preparo<sup>Z</sup>: *közm* drágább a folt, mint a ruha  
►ne valoras paroli pri tio: nem érdemes beszélni róla  
**3)** *ntr jog* ex érvényes *l.* validi  
valora: érték-, értékes  
►ni perdis valoran tempon: értékes időt veszítettünk  
►valoraj artobjektoj: értékes műtárgyak  
►valoraj konsiloj: értékes tanácsok  
valoraĵo: értéktárgy, értékes holmi  
►ne kunportu valoraĵojn: értéktárgyakat ne vigyél magaddal  
valorigi: *tr* hasznosít, hasznossá tesz  
►valorigi dezertajn areojn: sivatagi területeket hasznosít  
►valorigu vin: tedd magad hasznossá  
valoriga: értékteremtő, hasznosító  
►valoriga laboro: értékteremtő munka  
valorizi: **1)** *tr* értéket ad vminek <n>, értéket rendel vmihez, felértékel  
►valorizi la domon: felértékeli a házat  
**2)** *tr inf* valorizál  
►valoriza ordono: értékadó v. hozzárendelő utasítás  
valorizo: *inf* értékadás, hozzárendelés, valorizálás  
altvalora: nagy értékű  
etvalora: csekély, kis értékű  
grandvalora: nagy értékű  
kromvaloro: különleges érték, külön érték  
laŭvalora: érték szerinti, az értéknek megfelelő  
►laŭvalora dogano: érték szerinti vám  
►laŭvalora traktado de la homoj: az emberek értéküknek megfelelő kezelése  
malplivaloreco: *pszi* kisebbsértékűség, kisebbsrendűség  
malplivalorigi: *tr* *gazd* devalvál, leértékel  
malplivalorigo: *gazd* devalválció, leértékelés  
malvalora: silány, vacak  
malvaloraĵo: értéktelen holmi, vacakság, bagó  
mezvaloro: *mat* középérték, átlagérték, átlag *szin* averaĝo, mezumo, meznombro  
►aritmetika mezvaloro: számtani közép  
multvalora, multevalora: nagy értékű, nagyon értékes  
►via multvalora kontribuo: az ön nagyon értékes hozzájárulása  
plenvaloro: teljes érték  
plivaloro: *gazd* értékkülönbség, értéknövekedés  
pravalorizi: *tr inf* inicializál, megadja az alapértékeket



revalorigi: *tr* újrahasznosít, újra hasznossá tesz  
 samvalora: ugyanolyan értékű, egyenértékű  
 ▶la du esprimoj estas samvaloraj: a két kifejezés egyenértékű  
 samvalori: *tr* ugyanannyit ér, egyenlő értékű  
 ▶ĉi tiuj juveloj preskaŭ samvaloras: ezek az ékszerek majdnem ugyanannyit érnek  
 senvalora: értéktelen  
 ▶tiu homo estas senvalora nulo: az az ember értéktelen nulla  
 senvaloraĵo: kacat, értéktelen holmi  
 senvalorigi: *tr* *gazd* elértéktelenít, devalvál  
 senvalorigi: *ntr* *gazd* elértéktelenedik, értéktelenné válik  
 senvalorulo: senkiházi, egy senki  
 supervalorigi: *tr* *gazd* túlértékel  
 ▶supervalorigita forinto: túlértékelt forint  
 trovalorigi: *tr* túlértékel  
 valorajpresejo: pénznyomda  
 valoregali: *tr* egyenlő értékű vmivel <n>, ugyanannyit ér, mint  
 ▶ĉi-momente la du devizoj valoregalas: e pillanatban a két deviza egyenlő értékű  
 ▶mia domo ne valoregalas vian: az én házam nem ér annyit, mint a tied  
 valoreksceso: értéktüллépés, értékkilengés  
 valorjuĝo: értékítélet  
 valorkrea: *gazd* értékteremtő, értékképző  
 ▶valorkrea laboro: értékteremtő munka  
 valorkreado: *gazd* értékteremtés  
 valorkreaĵo: teremtetett érték  
 valorletero: értéklevel  
 valorlibera: értéksemleges  
 ▶ne ekzistas valorlibera edukado: nincs értéksemleges nevelés  
 valorobeo: *gazd* értékkövetés  
 valororientita: értékorientált  
 valorpapero: *gazd* értékpapír  
 valorparametro: *tud* értékparaméter  
 valorproporcio: értékarány  
 valorproporcio: értékarányos  
 valorsava: értékmentő  
 ▶valorsava agado: értékmentő tevékenység  
 valorsistemo: értékrend  
 valortaksi: *tr* vminek az értékét megbecsüli, fölbecsül, felértékel  
 ▶lia domo estis valortaksita: felértékelték a házat  
 ▶ni valortaksis vian laboraĵon: kiértékeljük a dolgozatát  
 valortakso: **1)** *gazd* értékbécslés  
**2)** *ált* értékítélet  
 ▶laŭ mia valortakso: az értékítéletem szerint, az értékelésem szerint  
*l.m.* cifervaloro, egalvaloro, hakvaloro, hejtvaloro, interŝanĝvaloro, konstruvaloro, krestovaloro, laborvaloro, laborvalorteorio, limvaloro, merkatvaloro, mezurvaloro, penvaloro, pintvaloro, plusvaloro, produktvaloro, sonvaloro, stilvaloro, uzvaloro, vervaloro  
**| Valparais/o** *geo* Valparaíso  
**| Valpurg/o** Valburga, Valpurga, Walpurgis <utónév>  
 ▶en la Valpurga nokto sorĉistinoj rajdis sur balailbastonoj: Valpurgis-éjjel a boszorkányok seprűnyélen lovagoltak  
 ▶la festo de Sankta Valpurgo: Szent Valburga ünnepe  
**| vals/o** *zene* keringő, valcer <zene és tánc>  
 valsi: *ntr* keringőzik  
**| Valter/o** Valter <utónév>  
**| valut/o 1)** *gazd* <hazai> valuta, pénznem  
 ▶la alparo de la valuto estis ŝanĝiĝema: a valutaparitás változékony volt

▶Hungario deprecis sian valuton: Magyarország leértékelte valutáját  
 ▶ni ne havas konverteblan valuton: nincs konvertibilis valutánk  
**2)** *gazd* <idegen> valuta  
 ▶pagi per fremda valuto: idegen valutával fizet  
 valutsistemo: *gazd* valutarendszer  
 ▶komuna valutosistemo: közös valutarendszer  
 valutŝakristo: *gazd* valutaüzér, *fn* valutázó  
 valutŝanĝejo: *gazd* valutaváltóhely  
 valutunio: *gazd* valutaunió  
**| valv/o 1)** *tech* szelep  
 ▶ensorba valvo: szívószelep  
 ▶redukta valvo: nyomáscsökkentő szelep  
 ▶reguliga valvo: szabályozószelep  
 ▶sekuriga valvo: biztonsági szelep  
**2)** *anat* billentyű, valva  
 ▶aorta valvo: aortabillentyű  
 ▶dekstra atrioventrikla valvo: jobb vitorlás billentyű, valva tricuspidalis *szin* trikuspida valvoileo  
 ▶kora valvo: szívbillentyű, valva cordis *szin* kardiovalvo, korvalvo  
 ▶mitra valvo: vitorlás billentyű, valva mitralis *szin* dukuspida valvo  
 ▶pulmarteria valvo: tüdőverőér-billentyű  
 ▶trikuspida valvo: háromhegyű szívbillentyű, valvula tricuspidalis  
**3)** *áll* teknő, kagylóhéj  
**4)** *növ* kopács, valva  
**5)** *vill* szelep  
 ▶dudirekta valvo: kétirányú szelep  
 valva: *anat* billentyű  
 ▶valva insuficienco: billentyűelégtlenség  
 ▶valva klako: billentyűzörej  
 valveto: *anat* kis billentyű, valvula  
 ▶duonluna valveto: tüdőérbillentyű, valvulae semilunares  
 duvalvuloj: *áll* kagylók, lemezes-kopoltyúsok <Bivalvia> *szin* musloj  
 valvaparato: *zene* ventilszerkezet  
 valvodifekto: *orv* szívbillentyűhiba, vitium cordis  
 valvokorno: *zene* ventilkürt  
 valvotrombono: *zene* ventilharsona, ventilpozaun  
*l.m.* diskovalvo, ellasvalvo, glitvalvo, kardiovalvo, klapvalvo, korvalvo, nadlovalvo, regvalvo, superfluvalvo, valvotrombono  
**| vamp/o** *pej* vamp *szin* vampirino **2)**  
**| vampir/o 1)** *áll* nagy álvámpír <Vampyrum spectrum>  
**2)** *ir* mit vámpír  
 ▶Drakulo estis vampiro: Dracula vámpír volt  
**3)** *átv* vérszopó uzsorás, szipolyozó ember  
 vampirino: **1)** *áll* nőstény nagy álvámpír  
**2)** *pej* vamp  
 vampirismo: vámpirizmus, vérszívás, szipolyozás  
**| van/a 1)** hiábavaló, eredménytelen, hatástalan, meddő, sikertelen  
 ▶kontraŭ forta mano la leĝo estas vana: erős kéz ellen a törvény tehetetlen  
 ▶vana klopodo: meddő igyekezet  
 ▶vana laboro: hiábavaló munka  
**2)** csalóka, hiú, hamis, hazug  
 ▶vana espero: hiú remény  
 ▶vana fantomo: csalóka káprázat  
 ▶vanaj promesoj: hamis ígéretek  
 vane: hiába  
 ▶vane mi avertis vin: hiába figyelmeztettelek  
 ▶vane vi tentas min: hiába csábítasz  
 vanaĵo: haszontalan v. hiábavaló dolog

vaneco: hiábavalóság, hasztalanság

►rekonu la vanecon de viaj klopodoj: ismerd el törekvéseid hiábavalóságát

vanigi: *tr* megghiúsít, hiábavalóvá tesz  
tutvane: mindhiába

| **vanad/o** *kém* vanádium <V>

| **vand/o** 1. septo, parieto

| **vanda/o** *növ* pártáskosbor, vanda <Vanda>

| **vandal/o** 1) *tört* vandál <germán törzs tagja>

2) *átv* vandál <műtárgyromból>

vandaleco, vandalismo: *műv* vandalizmus, műtárgyrombolás

| **Van-Dejk/o** *műv* <Antoon> van Dijck

| **Vandegraf/o** *fiz* <Robert Jemison> Van de Graaff

►Vandegraf-generatoro: Van de Graaff-generátor, szalaggenerátor

| **vanel/o** *áll* bíbic <Vanellus>

►armita vanelo: patkós bíbic <V. armatus>

►blankkrona vanelo: fehérfejű bíbic <V. albiceps>

►blankvosta vanelo, marčvanelo: lilebíbic <V. gregarius>

►dornoflugila vanelo, spronvanelo: tüskés bíbic <V. spinosus>

►krona vanelo: koronás bíbic <V. coronatus>

►maskita vanelo: álarcos bíbic <V. miles>

►nigraflugila vanelo: feketeszárnyú bíbic <V. melanopterus>

►nigrakapa vanelo: sisakos bíbic <V. tectus>

►socia vanelo, stepvanelo: lilebíbic <V. gregarius>

►trikolora vanelo: örvös bíbic <V. tricolor>

►vaneletoj: bíbicfélék <Vanellidae>

| **vanes/o** *áll* rókalepke <Vanessa> *szin* testudoŝelo 2

| **vang/o** 1) *anat* arc, orca, bucca

►al tiu, kiu frapas vian dekstran vangon, turnu ankaŭ la alian: *bibl* annak, aki arcul üt jobb felől, tartsd oda másik arcodat is

►knabino kun rondaj vangoj: kerek arcú lány

►lanugaj vangoj: szörpihés arc

►sulkoplenaj vangoj: ráncos arc

2) *tech* pofa, oldal

►vangoj de lagrokuseno: csapágypersely pofái

►vangoj de martelo: kalapács pofái

►vangoj de ŝnurpulio: kötélárca pofái

vangaĉo: *pej* pofa

vango: *áll* pofa

►vango de porko, bovino: disznó, tehén pofája

postvango: *ex* farpofa, fél fenék

survango: pofon, arcucsapás *szin* vangofrapo

vangbarbo: pofaszakáll

vangobati, vangofrapi: *tr* megpofoz, pofon vág

vangodentoj: *anat* őrlőfogak <kis- és nagyőrlőfogak>

vangofrapo: pofon, arcucsapás *szin* survango

vangoharoj: barkó, pajesz

vangokaveto: gödröske <az arcon> *szin* belkaveto

vangokisi: *tr* arcon csókol, megpuszil

vangoruĝigilo: arcpirosító, arcrúzs

vangosako: *áll* pofazacskó

vangosto: *anat* pofacsont, járomcsont, zygoma *szin* zigomo

vangrimeno: pofaszíj

*l.m.* brosvanga, pufvanga, rozvanga, sidvango

| **vanil/o** 1) *növ* vaníliacserje <Vanilla>

2) *gaszt* vanília

vanila: vanília-

►vanila glaciaĵo: vaníliafagylalt

vanili: *tr* *gaszt* vaníliával ízesít

►vanilita sukero: vaníliás cukor

vanilino: *kém* vanilin

| **Vankuver/o** *geo* Vancouver

Vankuver-insulo: *geo* Vancouver-sziget

| **vant/a** 1) *pej* üres, tartalmatlan, sekélyes, sületlen, értelmetlen

►vantaj amuzoj: sekélyes szórakozások

►vantaj ŝercoj: sületlen tréfák

►vanta babilo: üres fecsegés

►vanta vivo: tartalmatlan élet

2) *pej* üresfejű, hiú, öntelt, léha

►al mi ne plaĉas viaj vantaj amikoj: nem tetszenek nekem az öntelt barátaid

►vanta babilulo: üresfejű fecsegő

►vanta virino: hiú nő

vantaĵo: *pej* léhaság, értelmetlen dolog, hiúság, hiábavalóság, dőreség

►estas vantaĵo, kion li faras: dőreség, amit tesz

►li kolerigis min per vantaĵoj: hiábavalóságokkal bosszantott

►lin interesas nur vantaĵoj: csak a léhaságok érdeklik

►ne okupiĝu pri vantaĵoj: ne foglalkozz hiábavalóságokkal

►vantaĵo de vantaĵoj: igen nagy hiábavalóság, vanitas vanitatum

vanti: *ntr* *pej* hiú vmire, dicsekszik vmivel <pri>

►li vantas pri sia eksteraĵo: hiú a külsejére

vanteco: 1) *pej* hiábavalóság, dőreség, léhaság

►la vanteco de la vivo: az élet hiábavalósága

►la vanteco de via plano estas evidenta: terved dőresége nyilvánvaló

2) *pej* hiúság, üresség, üresfejűség, hivalkodás

►la korteganoj konkuris en vanteco: az udvaroncok versengenek a hivalkodásban

►lia vanteco min nervozigas: idegesít az üresfejűsége

vantigi: 1) *tr* hiábavalóvá v. értelmetlenné tesz, megghiúsít

►mi ne volas vantigi la diskuton: nem akarom megghiúsítani a vitát

2) *tr* *pej* kiüresít

►la neindaj posteuloj vantigis la grandan ideon: a méltatlan utódok kiüresítették a nagy eszmét

vantamo, vantemo: hiú v. léha természet, hiúság, üres jellem

vantulo: hiú v. öntelt ember, léha ember

| **vant/o** *hajó* oldalmerevítő, oldalkötél, csarnak, csarnok

| **vanu/i** *ntr* ritk elhal, elenyész, eltűnik, megszűnik

►la esperoj vanuis sur la rokoj de la realo: a remények elenyésztek a valóság szikláján

►lia voĉo vanuis en la malproksimo: hangja elhalt a messzeségben

►mia juneco vanuis por eterne: ifjúságom örökre eltűnt

| **Vanuatu/o** *geo* *pol* Vanuatu <VU>

| **vapor/o** 1) pára, köd

►inhali jodan vaporon: jódpárát inhalál

►havi iom da vaporo en la kapo: kicsit beszívott, pityókás, kapatos

►li elspiris varman vaporon: meleg párát lehelt ki

►malaperis kiel vaporo: köddé vált

►vaporu leviĝis el la suptelero: pára szállt fel a levestálból

►vaporu plenigis la lavejon: pára töltötte meg a mosókonyhát

2) gőz

►ĉi tiu lokomotivo funkcias per vaporu: ez a mozdony gőzzel működik

►hidrarga vaporu: higanygőz

►saturita vaporu: telített gőz

►seka vaporu: száraz gőz

►supervarmigita vaporu: túlhevített gőz

►vaporu de alta premo: nagynyomású gőz

vapori: *ntr* párolog, gőzölög

►bonodora supo vaporas: jó illatú leves gőzölög

►la herbejo vaporas post la pluvo: a rét párolog az eső után  
 ►la tubo de la lokomotivo vaporas: gőzölög a mozdony kéménye  
 vaporeto: gőzfelhő, párafelhő  
 vaporeto: finom pára  
 ►vaporeto kovris miajn okulvitrojn: pára lepte be a szemüvegemet  
 vaporigi: *tr* (el)párologtat, gőzöltögtet  
 ►oni povas vaporigi metalon je tre alta temperaturo: nagyon magas hőmérsékleten a fém elpárologtatható  
 ►vaporigi akvon en kaldrono: kazánban vizet párologtat  
 vaporigilo: *tech* gőzfejlesztő, gőzgenerátor  
 vaporigi: *ntr* gőzzé válik, elpárolog  
 vaporigo: gőzölgés, párolgás  
 vaporigema: illó, illékony, könnyen párologó  
 vaporumi: *tr gaszt* gőzöl, párol *szin* vaporui  
 ►vaporumita rizo: párolt rizs  
 vaporizi: *tr* gőzöl  
 ►vaporizi drapon: posztót gőzöl  
 disvaporigi: *ntr* átv szertefoszlik, köddé válik  
 ►ĉiuj niaj esperoj disvaporigis: minden reményünk szertefoszlott  
 elvaporigi: *ntr* elpárolog  
 elvaporilo: *tech* gőzszelep  
 forvaporigi: **1)** *ntr* elpárolog, elgőzölög  
**2)** *ntr* átv elpárolog, elillan, eltűnik  
 ►ĉu via kuraĝo jam forvaporigis?: elillant a bátorságod?  
 ►liaj esperoj forvaporigis: szertefoszlottak a reményei  
 ►mia dubo forvaporigis: elmúlt a kételyem  
**3)** *ntr* átv biz lelép  
 vaporbani sin: szaunázik, gőzfürdőt vesz  
 vaporbano: gőzfürdő  
 ►preni vaporbanon: gőzfürdőt vesz  
 vaporbanejo: *ép* gőzfürdő  
 vaporblovi: **1)** *ntr* párat lehel  
**2)** *ntr* gőzt fúj  
 vaporcilindro: *tech* gőzhenger  
 vaporelektrejo: *ip* gőzturbinás hőerőmű  
 vaporenergio: *fiz* gőzenergia  
 vaporfajfilo: gőzsíp  
 vaporforta: *tech* gőzerővel működő  
 ►vaporforta ŝipado: gőzhajózás  
 vaporgladilo: gőzvasaló, gőzölős vasaló  
 vaporhejtado: gőzfűtés  
 vaporhoso: gőztömlő  
 vaporkaldrono: *tech* gőzkazán *szin* kaldronego, boliguj  
 vaporkrado: *gaszt* pároló rács, gőzrács *szin* vaporkuirilo  
 vaporkuiri: *tr gaszt* gőzöl, párol *szin* vaporumi  
 vaporkuirilo: *gaszt* pároló rács, gőzrács *szin* vaporkrado  
 vaporlokomotivo: *vsút* gőzmozdony  
 vapormaŝino: *tech* gőzgép  
 ►vapormaŝino kun triobla ekspansio: triplex gőzgép, háromszoros expanzióval dolgozó gőzgép  
 vapormetro: *tech* gőznyomásmérő, vaporiméter  
 vapormotoro: *tech* gőzmotor  
 vapormuelejo: *agr* gőzmalom  
 vaporplugilo: *agr* gőzeke  
 vaporpremo: *fiz* gőznyomás  
 vaporsegilo: *tech* gőzfűrés  
 vaporŝipo: *hajó* gőzhajó  
 ►padelrada vaporŝipo: lapátkerekű gőzhajó  
 vaportrakcio: *vsút* gőzvontatás  
 vaporturbino: *tech* gőzturbina

*l.m.* akvovaporo, ellasvaporo, hidrargovapora, natrivapora, vinvapora  
**| var/a** *orv* befelé görbülő, varus  
 ►vara piedo: dongaláb, lőcsláb, O-láb, pes varus  
 varpieda: *orv* O-lábú, dongalábú, lőcslábú  
**| var/o<sup>1</sup>** *gazd* áru  
 ►doganpaga varo: vámköteles áru  
 ►facile pereema varo: romlandó áru  
 ►grupigita varo: gyűjtőáru  
 ►putrema varo: romlandó áru  
 ►rompigema varo: törékeny áru  
 ►transporti transitan varon: tranzit árut szállít  
 ►varo de komerca kvanto: kereskedelmi mennyiségű áru  
 varaĉo: *pej* bóvli, silány áru *szin* misvaro, fuŝvaro  
 varejo: áruaktár  
 misvaro: bóvli, silány áru *szin* varaĉo, fuŝvaro  
 varborso: *gazd* árutőzsde  
 varborso: *gazd* árutőzsde  
 varekonomio: *gazd* árugazdaság, árutermelő gazdaság  
 vareksporto: *gazd* árukivitel, áruexport  
 varekonomio: *gazd* árugazdaság, árutermelő gazdaság  
 vareksporto: *gazd* árukivitel, áruexport  
 varfetiĉismo: *gazd* árufetisizmus  
 varfoiro: áruvásár, kirakodó vásár  
 varimporto: *gazd* árubehozatal, áruimport  
 varinterŝanĝo: *gazd* árucseré  
 varmarko: *gazd* jog áruvédjegy  
 varnomrajto: *gazd* jog áruvédjegyjog  
 varokvanto: árutétel  
 varolisto: *gazd* árujegyzék, árukatalógus  
 varotrajno, varvagonaro: *vsút* tehervonat  
 varŝipo: *hajó* kereskedelmi hajó  
 vartrafiko: *gazd* áruforgalom  
 ►longdistanca vartrafiko: távolsági áru fuvarozás  
 ►mallongdistanca vartrafiko: helyi áru fuvarozás  
 vartransporto: *gazd* áru fuvarozás, áruszállítás  
 varvagono: *vsút* tehervagon, vasúti teherkocsi  
*l.m.* amasvaro, eksportvaro, ekspresvaro, importvaro, kaŝvaro, konsumvaro, modvaro, nutrovaro, pecvaro, skribovaro, ŝutvaro, tabakvaro, viandvaro  
**| var/o<sup>1</sup>** *vill* var <meddő teljesítmény>  
**| Var/o 1)** *geo* Var <folyó>  
**2)** *geo* *pol* Var <megye>  
**| varan/o** *áll* varánusz <Varanus>  
 varanedoj: varánuszfélék <Varanidae>  
**| Varanasi/o** *geo* *vall* Váránaszi vö. Banaraso  
**| varang/o** *hajó* bókonytalp, bordatalp  
**| varap/o** *sp* sziklamászás *szin* rokgrimpado  
**| varb/i 1)** *tr* *kat* toboroz, verbuvál  
 ►varbi junulojn en la armeon: fiatalokat toboroz a hadseregbe  
**2)** *tr* megnyer vminek  
 ►li varbis apogantojn por sia afero: támogatókat nyert meg az ügyének  
 ►ni sukcesis varbi lin por Esperanto: sikerült megnyernünk az eszperantonak  
 ►varbi komputilajn fakulojn por la firmao: számítógépes szakembereket keres a cégnek  
 ►varbi lernantojn por kurso: tanfolyamra tanulókat keres  
 ►varbi por lernejo: iskolai felvételt hirdet  
**3)** *tr* *gazd* vevőt csábít v. keres, vminek reklámot csinál

►nun oni forte varbas por la nova poŝtelefono: most erősen reklámozzák az új mobiltelefont  
 varbado: **1)** *kat* toborzás, verbuválás, verbunk  
**2)** felvételhirdetés  
 ►varbado por lernejo: iskolai felvételhirdetés  
**3)** *gazd* reklámozás  
 ►varbado de novaj abonantoj: új előfizetők toborzása  
 ►varbado por televidiloj: televíziók reklámozása  
 varbilo: *gazd* reklámhordozó  
 varbisto: **1)** *kat* toborzó  
**2)** *gazd* reklámszakember *szin* varbfakulo  
 varbanonco: reklám  
 varbfakulo: *gazd* reklámszakember *szin* varbisto  
 varbokampanjo: *gazd* reklámkampány  
 varbomuziko: *kat zene* verbunk, toborzó  
 varboteksto: *gazd* reklámszöveg  
*l.m.* membrovarbado  
**| vareng/o** *fn* tört varég <viking>  
**| varf/o** *hajó* kikötőhíd, stég  
**| vari/i** *ntr* változik, váltakozik, variálódik <vminek a függvényében>  
 ►la koloro de la kameleono varias: a kaméleon színe váltakozik  
 ►la esprimmaniero varias de lingvo al lingvo: a kifejezőmód nyelvenként változik  
 ►la moroj varias laŭ tempoj kaj landoj: a szokások változnak idővel és országonként  
 ►la prezoj varias laŭ landoj: az árak országonként váltakoznak  
 ►la senco de la vorto varias laŭ la kunteksto: a szó jelentése változik a szöveggörnyezet függvényében  
 ►la temperaturo varias inter dek kaj dudek gradoj: a hőmérséklet tíz és húsz fok között váltakozik  
 vario, variado: **1)** változás, váltakozás, variáció  
 ►la variado de la temperaturo laŭ la taghoroj: a hőmérséklet változása a nap óráinak függvényében  
 ►variado plaĉas: a változatosság gyönyörködtet, varietas delectat  
**2)** *fiz* térfogatváltozás  
 ►vario de metalo laŭ temperaturo: fém térfogatváltozása a hőmérséklet függvényében  
 varia: változó, változatos, különböző  
 ►aranĝo kun variaj programoj: rendezvény változatos programokkal  
 ►flagoj kun variaj koloroj: különböző színű zászlók  
 ►lia laboro estas varia: munkája változatos volt  
 ►varia interparolo: változatos beszélgetés  
 ►varia vetero: változatos időjárás  
 variaj teknikoj: változatos technikák  
 variaĵo: **1)** változat, variáció  
 ►kondiĉita kaj libera variaĵo de vorto: *nyt* egy szó feltételes és szabad változata  
 ►skotero estas variaĵo de motorciklo: a robogó a motorkerékpár változata  
 ►variaĵoj de fonemo: *nyt* fonéma változatai  
 ►variaĵoj de klavaro: billentyűzet változatai  
 ►variaĵoj de mineralo: *ásv* ásvány változatai  
 ►variaĵoj por temo: *zene* variációk egy témára  
**2)** *mat* variáció  
**3)** *biol* változat, varietas  
 varianco: *mat* szórásnégyzet, variancia  
 variema: változékony  
 variigi: *tr* variál, változtat  
 ►variigi la kondiĉojn: változtatja a feltételeket

►variigi la premon dum la eksperimento: változtatja a nyomást a kísérlet során  
 kovarianco, kunvariado: *mat* kovariancia  
 malvaria: egyhangú, sivár  
 nevaria: nem változó, változatlan  
 ►nevaria elparolo malgraŭ la diversaj situacioj: változatlan kiejtés a különböző szituációk ellenére  
 ►nevaria grando: változatlan nagyság  
 senvarie: változatlanul  
 varikolora: változó színű, színjátészó  
 varilonga: változó hosszúságú  
 ►varilonga kodo: változó hosszúságú kód  
 variometro: **1)** *vill* variométer <változtatható induktivitású tekercs>  
**2)** *met* légnyomásváltozás-mérő, variométer  
*l.m.* kultivovariaĵo, varipunkta  
**| variabl/o** *mat* változó  
 ►dependa variablo: függő változó  
 ►hazarda variablo, stokasta variablo: valószínűségi változó *szin* stokasto 2  
 ►sendependa variablo: független változó  
 ►stata variablo: állapotváltozó  
 variablodeklaro: *mat* változódeklaráció  
 variabloparametro: *mat* változóparaméter  
**| variaci/o** *zene* variáció *szin* variaĵo 1  
**| variant/o** **1)** *ex l.* variablo  
**2)** *ir* szövegváltozat  
 ►rekonstrui la originalon el la variantoj: az eredetit visszaállítja a szövegváltozatokból  
**3)** *nyt* változat, variáns  
 ►variantoj de fonemo, morfemo, dialekto: fonéma, morféma, dialektus változatai  
**4)** *ált* változat  
 ►la angla estas la plej evoluinta varianto de gotiko: az angol a gótika legfejlettebb változata  
 ►la variantoj de movo en ŝako: egy lépés változatai a sakokban  
*l.m.* fonemvarianto, legvarianto, lingvovarianto, morfemvarianto, radikvarianto  
**| varietat/o** 1. variaĵo  
**| varicel/o** *orv* bárányhimlő, varicella  
**| variete/o** *műv* varietéműsor, kabaré  
 varietea: *mn műv* varieté-  
 ►varietea prezentado: varietéelőadás  
 ►varietea teatro: varietészínház  
**| varik/o** *orv* visszértágulat, görcsér, varix  
 varika: *orv* visszeres, varicosus  
 ►varika kruro: visszeres lábszár  
 ►varika ulcero: visszeres fekély  
 variketo: *orv* varicula, kis varicosus véna  
 varikotomio: *orv* visszérműtét, varicotomia  
*l.m.* skrotovariko  
**| varikond/o** *vill* varikond  
**| Varingjen/o** *eo* <Gaston> Waringhien  
**| variol/o** *orv* himlő, variola  
 varioloida: *orv* himlőszerű, varioloid  
 variolulo: *orv* himlős beteg  
 variolkrusto: *orv* himlővar  
 variolmakula, variolmarkita: *orv* himlőhelyes, himlőfoltos  
 variolmarko: *orv* himlőhely, himlőfolt  
**| variolit/o** *ásv* variolit  
**| varistor/o** *vill* feszültségfüggő ellenállás, varisztor



| **varlet/o 1)** *tört* apród *szin* paĝio

**2)** *tech* padvas <satupad> *szin* tenpeco

| **varm/a 1)** meleg

►gisblanke varma metalo: fehéren izzó fém

►hodiaŭ estas varme: ma meleg van

►teni al si la piedojn varmaj: melegen tartja a lábát

►varma plado: meleg fogás

►varma supo: meleg leves

►varma vesto: meleg ruha

►varma vetero: meleg időjárás

**2)** *átv* meleg, forró, heves

►amiko kun varma koro: melegszívű barát

►li estas homo de varma temperamento: heves természetű ember

►per varmaj vortoj li memoris pri la forpasinto: meleg szavakkal emlékezett meg az elhunytól

►sekvi sur varmaj spuroj: forró nyomon követ

►Ticiano pentris per varmaj koloroj: Tiziano meleg színekkel festett

►varma akcepto: meleg fogadtatás

►varma batalo: heves küzdelem

►varma disputo: heves vita

varmo: **1)** *fn* meleg

►ne ellasu la varmon de la ĉambro: ne engedd ki a szoba melegét

►senti la varmon de la forno: érzi a kályha melegét

**2)** *fiz* hő

►produktado de varmo: hőtermelés

►varmo de Joule: Joule-hő

►varmo de solidiĝo: dermedési hő, szilárdulási hő

►varmo de vaporigo: párologáshő

varmo-: hő-, meleg-, termo- *szin* termo- *l.* varmobedo, varmodomo, varmopakapacito, varmokonduka, varmomaŝino, varmoondo

varmeco: melegség

►la varmeco de la ĉambro: a szoba melegsége

►la varmeco de la akcepto: *átv* a fogadás melegsége

►la varmeco de liaj sentoj: *átv* érzései melegsége

varmega: **1)** forró

►la supo estas varmega: a leves forró

**2)** *átv* forró, nagyon heves

►varmega amo: forró szerelem

►varmega batalo: rendkívül heves csata

►varmega danko: forró köszönet

►varmega kiso: forró csók

varmego: **1)** forróság, hőség

**2)** *átv* hev, heveség

varmejo: *agr* melegház *szin* vitrodomo

varmeta: langyos

►ĉar vi estas varmeta, mi elsputos vin el mia buŝo: *bibl* mivel langyos vagy, kiköplek a számból

►varmeta akvo: langyos víz

►varmeta vetero: enyhe időjárás

varmigi: **1)** *tr* melegít

►la suno bele varmigas: a nap szépen melegít

►ni varmigis nin ĉe la forno: a kályhánál melegedtünk

►varmigi provtubon super brulilo: kémcsövet melegíti égőn

**2)** *tr* *átv* hevít, fűt

►ili varmigas sin per brando: pálinkával fűtik magukat

►pasioj lin varmigas: szenvedélyek fűtik

►unu sento varmigas min: egy érzés hevít

varmigilo: melegítő<készülék>

varmiĝi: **1)** *ntr* melepszik, megmelepszik

►eniru, por varmiĝi: menj be melegedni

►la supo varmiĝis: a leves megmelegedett

**2)** *ntr* *átv* hevül, felhevül

►ĉe tiu penso lia koro varmiĝis: erre a gondolatra a szíve megmelegedett

►li varmiĝis en la diskuto: a vitában nekihevült

varmumi: *ntr* égető érzése van

►pro la strika kolumo mia kolo varmumas: a szűk gallér miatt ég a nyakam

varmoeliga: *fiz* hőtermelő, hő kibocsátó *szin* varmoprodukta

varmoeniga: *fiz* hőelnyelő *szin* varmokonsuma

ekvarmiĝo: *orv* hőhullám

►dum la klimaktero ŝi ofte havis ekvarmiĝojn: a klimax alatt gyakran voltak hőhullámai

malvarma: **1)** hideg

►estas malvarme ĉi tie: hideg van itt

►havi malvarmajn fingrojn: hidegek az ujjai

►malvarma marmoro: hideg márvány

►sidi en malvarma ĉambro: hideg szobában ül

**2)** *átv* hideg, rideg

►estas malfacile, vivi apud malvarma edzo: nehéz hideg férj mellett élni

►homo kun malvarma koro: rideg szívű ember

►li malvarme rilatis al nia peto: hidegen viszonyult a kérésünkhöz

►malvarma beleco: hideg szépség

►malvarma rezonado: hideg okoskodás

malvarmo: hideg

►el la sama buŝo li blovas varmon kaj malvarmon: egyazon szájból fúj hideget és meleget

►estis akra malvarmo: éles hideg volt

►tremi de malvarmo: hidegtől remeg

malvarmeco: *átv* is hidegség

►la malvarmeco de la knabino ofendis lian memamon: a lány hidegsége sértette az önérzetét

►pro la malvarmeco de la ĉambro mi restos en la salono: a szoba hidegsége miatt a szalonban maradok

malvarmega: nagyon hideg, fagyos

►malvarmege li estis akceptita: fagyosan fogadták

►siberie malvarmege estas ĉi tie: szibériai hideg van itt

malvarmego: fagy, zimankó

malvarmeta: hűvös

►malvarmeta aerblovo: hűvös szellő

malvarmeto: hűvösség

►en la kelo regis agrabla malvarmeto: a pincében kellemesen hűvös volt

malvarmetigi: *tr* lehűt, hűvössé tesz

►malvarmetigu mian vinon: egy kicsit hűtsd le a boromat

malvarmigi: *tr* *átv* is lehűt, hideggé tesz

►la okazintaĵo malvarmigis la pasiojn: az eset lehűtötte a szenvedélyeket

►malvarmigi trinkaĵon per glacipecoj: italt jégkockákkal lehűt

malvarmigilo: hűtőköszülék

malvarmigujo: hűtőszekrény *szin* fridujo

malvarmiĝi: **1)** *ntr* kihűl, lehül

►la aero malvarmiĝis: lehült a levegő

►la supo malvarmiĝis: kihült a leves

**2)** *ntr* *átv* elhidegül

►malvarmiĝi al sia amiko: elhidegül a barátjától

malvarmumi: *ntr* *orv* meghűl, megfázik

malvarmumo: *orv* hűlés, megfázás

mezvarma: mérsékelten v. közepesen meleg



►mezvarma akvo: közepesen meleg víz  
 ►mezvarma klimato: *met* mérsékelt éghajlat v. klíma  
 nevarma: nem meleg, „hideg”  
 ►nevarma manĝo: hideg étel  
 pervarma: *l.* termika 2  
 privarma: *l.* termika 1  
 revarmigi: *tr* átv is újramelegít, újra felmelegít  
 ►la forĝisto revarmigis la ferpecon: a kovács újramelegítette a vasdarabot  
 ►la reviditaj kamaradoj revarmigis lian koron: a vizontlátott pajtások újramelegítették a szívét  
 ►por vespermanĝo li revarmigis la tagmanĝon: vacsorára megmelegítette az ebédet  
 revarmiĝi: *ntr* újramelegszik, újra felmelegszik  
 supermalvarmiĝo: túlhűlés  
 supervarmiĝi: **1)** *tr* túlmelegít, túlhevít *szin* trovarmiĝi  
**2)** *tr tech* forrásponton túlra melegít  
 supervarmiĝi, trovarmiĝi: *ntr* túlmelegszik, túlhevül  
 trovarmiĝi: *tr* túlmelegít, túlhevít *szin* supervarmiĝi 1  
 malvarm-akvujo: jégtömlő  
 malvarmsanga: **1)** *áll* hidegvérű  
 ►malvarmsanga besto: hidegvérű állat  
**2)** *átv* hidegvérű  
 ►malvarmsanga murdisto: hidegvérű gyilkos  
 malvarmsango: hidegvér  
 malvarmseĝilo: *tech* hidegfűrés  
 varmakvujo: melegvítartály  
 varmegsanga: forróvérű  
 varmeltena: *l.* varmorezista  
 varmenegio: *fiz* hőenergia  
 varmizola: hőszigetelő  
 ►varmizolaj paneloj: hőszigetelő lapok  
 varmkora: melegszívű  
 varmobanejo: *orv* gyógyfürdő, termálfürdő, melegfürdő *szin* termobanejo  
 varmobedo: melegágy  
 varmobotelo: hőpalack, termosz  
 varmocentralo: *l.* varmoenergia centralo  
 varmodomo: *agr* melegház, üvegház *szin* forcejo, varmejo, vitrodomo  
 varmoelektra: *fiz* hőelektromos  
 varmoelektrejo: *l.* varmoenergia centralo  
 varmofluo: **1)** *geo* melegáramlás  
**2)** *fiz* hőáram  
 varmofonto: hőforrás  
 varmofontejo: melegfürdő  
 varmofrapo, varmoikto: *orv* hőguta, ictus caloris  
 varmogrado: *fiz* hőfok  
 varmointerŝanĝilo: *fn tech* hőcserélő  
 varmoizoli: *tr tech* hőszigetel  
 varmokapacito: *fiz* hőkapacitás  
 varmokondukado: *fiz* hővezetés  
 varmokonsuma: *fiz* hőelnyelő *szin* varmoeniga  
 varmokruĉo: ágyemelegítő palack  
 varmokvanto: *fiz* hőmennyiség  
 varmoluminesko: *fiz* termolumineszcencia  
 varmomaŝino: *tech* hőerőgép  
 varmoondo: *fiz met* hőhullám  
 varmoprodukta: *fiz* hőtermelő, hőkibocsátó *szin* varmoeliga  
 varmoproduktado: *ip biol* hőtermelés

varmopumpilo: *tech* hőszivattyú  
 varmoradiado: *fiz* hősugárzás *szin* termika radiado  
 varmoreflekto: *fiz* hővisszaverődés  
 varmorekuperilo: *fn tech* hővisszanyerő  
 varmoreguligo: *biol tech* hőszabályozás *szin* termoreguligo  
 varmoreguligilo: *fn tech* hőszabályozó  
 varmorezista: hőálló  
 ►varmorezistaj vazoj: hőálló edények  
 varmotekniko: *tech* hőtechnika  
 varmoterapio: *orv* hőterápia, termoterápia, thermotherapie *szin* termoterapio  
 varmotralasa: hőáteresztő  
 varmotropismo: *biol* termotropizmus *szin* termotropismo  
 varmsanga: *áll* melegvérű *szin* homeoterma vö. malvarmsanga  
*l.m.* akvomalvarmigilo, brulvarmo, fandvarmo, glacvarmigilo, glacimalvarma, molvarmo, pladvarmigilo, rubovarmo, somervarmego, telervarmigilo  
**| Varn/o** *geo* Várna  
**| varp/o** *tex* lánc *szin* fundamentaĵo 2  
 varpi: *tr tex* felvet <fonalat>  
 varpero: *tex* láncfonal *szin* varpofadeno  
 varpocilindro: *tex* lánchenger  
 varpofadeno: *tex* láncfonal *szin* varpero  
 varporingo: *tex* nyűstszem  
**| Varŝav/o** *l.* Varsovio  
**| Varsovi/o** *geo* Varsó  
 ►Varsovio estas la ĉefurbo de Pollando: Varsó Lengyelország fővárosa  
**| vart/i** **1)** *tr* ápol, gondoz  
 ►varti bebon: csecsemőt ápol v. gondoz  
 ►varti esperojn: reményeket táplál  
 ►varti ĝardenon: kertet gondoz  
 ►varti malsanulon: beteget ápol  
**2)** *tr tech* karbantart  
 ►varti aŭton: kocsit karbantart  
 ►varti maŝinon: gépet karbantart  
 vartado: **1)** ápolás, gondozás  
**2)** *tech* karbantartás  
 vartejo: bölcsőde  
 vartistino: *fn* ápolónő, dajka  
 ►li dungis vartistinon por sia malsana patro: ápolónőt fogadott beteg apjához  
 vanjo: dada, dadus  
 kunvartito: tejtestvér  
 vartotablo: pelenkázóasztal *szin* vindotablo  
*l.m.* bebovartejo, gastvartistino, helpvartistino, infanvartejo  
**| Varun/o** *vall* Varuna  
**| vasabi/o** *növ* lőtorma <Wasabia>  
**| vasal/o** *tört* hűbéres, vazallus  
 vasaljuro: *tört* hűbéri eskü, hűbéreskü  
**| vask/o**<sup>1</sup> *ép* kagylómedence  
**| vask/o**<sup>1</sup> *ex l.* eŭsko  
**| vaskul/o** *anat* ér, edény, vas  
**2)** *növ* szállítóedény  
 ►neperfekta vaskulo: edényalakú fasejt, vízszállító sejt, tracheida *szin* traheoido  
 ►perfekta vaskulo: vízszállító cső, faedény, trachea *szin* traĥeo 2  
 vaskularo: *anat* érhálózat, érrendszer  
 vaskulito: *orv* érgyulladás, vasculitis  
 vaskulizi, vaskularizi: *tr orv* beerez

vaskuldilata: *orv* értágító, vascodilatator  
 vaskulkonstriktia, vaskulmaldilata: *orv* érszűkítő, érosszehúzó, vasoconstrictor  
 vaskulplantoj: *növ* edényes növények <Plantae vasculares>  
*l.m.* ĉilovaskulo, limfovaskulo, sangovaskulo  
 | **vas/o** *anat* ondóvezeték *szin* spermodukto  
 ▶ondóvezeték műtéti eltávolítása: vasektomio  
 | **vast/a 1** széles, tágas, terjedelmes  
 ▶la vasta mondo: a nagy világ  
 ▶vasta ĉambro: tágas szoba  
 ▶vasta gamo de varoj: áruk széles skálája  
 ▶vasta kampo: széles mező  
 ▶vasta panoramo: széles panoráma  
 ▶vaste konata: köztudott  
**2) bő**  
 ▶vasta jupo: bő szoknya  
 ▶vasta mantelo: bő köpeny  
**3) átv** széles, tág, széles körű  
 ▶en la pli vasta senco de la vorto: a szó tágabb értelmében  
 ▶la parto plej vasta venos la lasta<sup>Z</sup>: még hátravan a java  
 ▶vasta gamo da ebloj: lehetőségek széles skálája  
 ▶vastaj konoj: tág ismeretek  
 ▶vasta programo: széles körű program  
**4) nyt** nyílt *szin* malfermita  
 ▶vasta vokalo: nyílt magánhangzó  
 vastaĵo: tág tér, végtelen  
 ▶la vastaĵoj de la Granda Ebonaĵo: a Nagyalföld rónái  
 ▶lin altiris la vastaĵo de la maro: vonzotta a tenger végtelenje  
 vasteco: szélesség, tágasság, kiterjedtség  
 ▶la vasteco de la lando malebligas traveturi ĝin dum unu tago: az ország kiterjedése lehetetlenné teszi, hogy egy nap alatt átmenjünk rajta  
 vastigaĵo: **1)** kibővített v. kiszélesített rész  
 ▶vi loĝos en la vastigaĵo de la kastelo: önök a kastély kibővített részében laknak majd  
**2) mat** kiterjesztés  
 vastigi: **1)** *tr* kibővít, kitágít, kiszélesít, kiterjeszt  
**2) tr ex** terjeszt *l.* disvastigi  
 vastiĝi: *ntr* kiszélesedik, kibővül, kitágul  
 disvastigi: **1)** *tr* kiszélesít, kiterjeszt  
 ▶la cigno disvastigis siajn flugilojn: a hattyú kiterjesztette szárnyait  
**2) tr átv** terjeszt, elterjeszt  
 ▶disvastigi kalumniojn: rágalmakat terjeszt  
 ▶li disvastigis Esperanton inter la laboristoj: az eszperantót terjesztette a munkások között  
 disvastigi: **1)** *ntr* kiszélesedik, kiterjed, szétterjed, szétterül  
 ▶la rivero disvastigas sur la ebenaĵo: a folyó kiszélesedik a síkságon  
 ▶la sangoflako disvastigis sur la planko: a vértócsa szétterült a padlón  
**2) ntr átv** terjed, elterjed  
 ▶Esperanto disvastigis tra la tuta mondo: az eszperantó elterjedt az egész világon  
 ▶disvastigis la famo, ke: elterjedt az a hír, hogy  
 disvastigo: **1)** kiterjedés, szétterülés  
**2) elterjedés**  
 ▶geografia disvastigo de la specio: a faj földrajzi elterjedése  
 ▶spacotempa disvastigo de la homo: az ember tér- és időbeli elterjedése  
 plivastigi: *tr* szélesebbé tesz, szélesít, bővít  
 ▶plivastigi la rondon de aĉetantoj: bővíti a vásárlók körét

▶plivastigi sian horizonton: kitágítja látókörét  
 plivastiĝi: *ntr* kibővül, kitágul  
 ▶dum la uzo miaj ŝuoj plivastiĝis: a cipőm kitágult használat közben  
 ▶viaj eblecoj plivastiĝis: kitágultak a lehetőségeitek  
 malvasta: **1)** szűk  
 ▶en malvasta loko: szűk helyen  
 ▶malvasta loĝejo: szűk lakás  
 ▶malvasta placo: szűk tér  
**2) szoros**  
 ▶malvasta kolumo: szoros gallér  
 ▶malvasta pantalono: szoros nadrág  
**3) átv** szoros, szűk, beszűkült  
 ▶ili vivis en malvasta komuneco: szoros közösségben éltek  
 ▶li estas malvasta spirito: ő beszűkült elme  
 ▶malvasta ligo: szoros kötelék  
**4) nyt** zárt  
 ▶malvasta vokalo: zárt magánhangzó *szin* fermita vokalo  
 malvasteco: szűkösség, szorosság  
 ▶pro la malvasteco de liaj monrimedoj li ne aĉetos ĝin: pénzeszközeinek szűkössége miatt nem veszi meg  
 ▶pro la malvasteco de nia loĝejo ni ne akceptas gastojn: lakásunk szűkössége miatt nem fogadunk vendégeket  
 malvastigi: *tr* szűkít, leszűkít  
 ▶malvastigi liajn rajtojn: szűkíti a jogait  
 ▶malvastigu mian pantalonon: szűkítse le a nadrágomat  
 malvastiĝi: *ntr* leszűkül, szűk lesz  
 ▶ĉi tie la rivero malvastiĝas: itt a folyó leszűkül  
 ▶liaj ebloj malvastiĝis: szűkültek a lehetőségei  
 ▶mia pantalono malvastiĝis: szűk lett a nadrágom  
 malvastigo: szűkítés, leszűkítés  
 malvastigaĵo: **1)** szűkület  
**2) mat** leszűkítés  
 vastasence: *nyt* tág<abb> értelemben  
 vastasperta: tapasztalt, nagy tapasztalatú  
 vastskala: széles körű, széles skálájú  
 | **Vaŝington/o 1) tört** <George> Washington  
**2) geo** Washington <város>  
 ▶Vaŝingtono estas la federacia ĉefurbo de Usono: Washington az USA szövetségi fővárosa  
**3) geo pol** Washington <állam> <US>  
 | **Vaŝti** *bibl* Vasti, Vásti  
 | **vat/o** vatta  
 ▶meti vaton en la orelojn: vattát tesz a fülébe  
 ▶sorbige per vato: vattával felitat  
 vati: *tr* vattával bélel, vattával töm, kivattáz  
 ▶la neĝo dike vatis la tegmentojn: a hó vastagon kipárnázta a tetőket  
 ▶la ŝultroj de la jako estas vatitaj: a zakó vállai vattával vannak bélelve  
 vatbastoneto: vattapálcika  
 vatbulo: vattacsomó, tampon *vö.* tampono  
 vatherbo: *l.* siria asklepiado  
 vatfrotilo: vattapálcika  
*l.m.* sukervato  
 | **Vat/o** *tech* <James> Watt  
 vato: *vill* watt <W>  
 kilovato: *vill* kilowatt <kW>  
 megavato: *vill* megawatt <MW>  
 senvata: *vill* meddő *szin* senaga  
 kilovathoro: *vill* kilowattóra <kWh>  
 vathoro: *vill* wattóra <Wh>

vatmetro: *vill* wattmérő, teljesítménymérő

vatsekundo: *vill* wattsecundum <Ws>

| **Vaterl/o** *tört* Waterloo

►*ê* Vaterlo estis la lasta batalo de Napoleono: Waterloonál volt Napóleon utolsó csatája

| **Vatikan/o 1)** *geo* Vatikán, Vaticano, mons Vaticanus <domb>

**2)** *geo pol* Vatikán <VA>

Vatikanurbo: *geo* Vatikánváros

| **vatt/o** l. vato

| **vatu/o** vatu <pénznem>

| **Vaüd/o** *geo pol* Vaud <CH>

| **vav** *knyv* vav <héber 'v' betű>

| **vav/o** *knyv* dupla vé, vevé <w> *szin* duobla vo, ĝermana vo

| **vaz/o 1)** edény

►*ĉina* vazo: kínai váza

►komunikiĝantaj vazoj: *fiz* közlekedő edények

►kuirejaj vazoj: konyhai edények

►lavu la vazojn: mosd el az edényeket

►ne ŝovu nazon en fremdan vazon<sup>Z</sup>: *közm* ne üsd az orrod más dolgába

►templaj vazoj: templomi edények

►viŝu la vazojn: törölgesd el az edényeket

**2)** *anat* ér, edény

►limfa vazo: l. limfa angio

►vazaj vazetoj: erek erei, vasa vasorum

vazaro: edények, edénygarnitúra

vazlavejo: mosogatókonyha

vazlavilo, vazlavmaŝino: edénymosogató, mosogatógép *szin*

telerlavilo

vazlavisto: *fn* edénymosogató

vazlavujo: **1)** *fn* mosogató

**2)** mosogatóedény

vazlesivo: mosogatószer

vazodilata: *gysz* értágító, vasodilatator

vazodilato: *orv* értágulás, vasodilatatio

vazokonstriktó: *orv* érszűkítés, vasoconstrictio

vazokonstriktá, vazomaldilata: *gysz* érszűkítő, érösszehúzó, vasoconstrictor

vazokonstriktiĝo: *orv* érszűkülés, érszűkület

vazokonstriktilo: *fn* *gysz* érszűkítő, vasoconstrictor

vazomotora: *anat* érmozgató, vasomotoricus

vazospasmo: *orv* érgörcs, vasospasmus

vazsekgilo: *fn* edényszárító

*l.m.* fandvazo, florvazo, hostivazo, kuirvazo, mesvazoj, noktovazo, sangovazo, trinkvazo, trinkvazeto

| **vazelin/o** *kém* vazelin, petrolátum, puha paraffin

| **vazistas/o** *ép* szellőztetőablak

| **vazopresin/o** *biol* anti-diuretikus hormon, vazopresszin <hormon>

| **ve! 1)** *isz* jaj! <szívfájdalom>

►*ve* al mi!: jaj nekem!

►*ho ve!*: ó jaj!

**2)** *isz* jaj! <fenyegetés>

►*ve* al la venkitoj!: jaj a legyőzötteknek!, *ve victis!*

►*ve* al vi estos, se vi plu impertinentos!: jaj lesz neked, ha továbbra is szemtelenkedsz!

►*ve* al vi, sentaŭga bubo!: jaj neked, haszontalan kölyök!

veo: *fn* jaj

►*ne helpoŝ ĉi tie veoj kaj lamentoj*: nem segítenek itt a jajok és a bajok

vei, veadi: *ntr* jajgat, jajong

vekrii: *ntr* jajong, jajkiáltoz

vespiri: *ntr* keservesen sóhajt

veaspekta: siralmas v. fájdalmas kinézetű

*l.m.* hejmvéo

| **Veber/o** *fiz* <Wilhelm Eduard> Weber

vebero: *fiz* weber <Wb>

petavebero: *fiz* petaweber

| **Ved/oj** *vall* Védák vö. Rigvedo

veda: *vall nyt* védai, védikus

►*la veda sanskrito*: a védikus szanszkrit

| **vedant/o** *vall fil* védánta

vedantismo: *vall fil* védantizmus

| **veft/o** *tex* vetülék

veftero: *tex* vetülékfonal *szin* veftofadeno

veftofadeno: *tex* vetülékfonal

| **veg/o** *sp* pálya

►*sur la vego povas kuri samtempe ses homoj*: a pályán egyszerre hat ember futhat

*l.m.* rondvego

| **Veg/o** *csill* Vega

| **vegan/o** vegán <csak növénnel táplálkozó> vö. vegetariano

►*veganoj manĝas neniajn bestajn produktojn*: a vegánok semmilyen állati terméket nem esznek

vegana: *mn* vegán

►*vegana dieto*: vegán étrend

veganismo: veganizmus <csak növénnel táplálkozás> vö.

vegetarianismo

| **veget/i 1)** *ntr növ* tenyészik, növekszik

►*en la korto herbaĉoj abunde vegetas*: az udvaron a gaz buján tenyészik

**2)** *ntr átv* vegetál, tengődik, tesped *szin* viveti

vegetado: *növ* tenyésztés, növekedés, vegetáció

vegetaĵo: **1)** *növ* növény *szin* vegetalo

►*ĉambra vegetaĵo*: szobanövény

►*flosa vegetaĵo*: úszónövény

**2)** *orv* növedék, kinövés, szövetburjánzás, túlsarjadzás, vegetatio

vegetaĵa: *növ* növényi

►*vegetaĵa ĉelo*: növényi sejt

►*vegetaĵa kovraĵo*: növénytakaró

►*vegetaĵa oleo*: növényolaj

vegetaĵano: l. vegano

vegetaĵaro: *növ* növényzet, flóra, vegetáció

vegetaĵismo: l. veganismo

subvegetaĵo: *növ* aljnövényzet

| **vegetal/o** l. vegetaĵo

vegetala: l. vegetaĵa

vegetalino: növényi zsír, növényi zsiradék, vegetalin

vegetalismo: l. veganismo

| **vegetar/a** vegetárius, vegetáriánus vö. vegana

vegetarano: *fn* vegetáriánus, vegetárius vö. vegano

►*vegetaranoj manĝas ovojn kaj laktaĵojn*: a vegetáriánusok esznek tojást és tejtermékeket

vegetarismo: vegetarianizmus, vegetáriusság vö. veganismo

| **vehikl/o 1)** *gysz kém* kötőanyag, oldószer, vehiculum

►*vehiklo de unĝvento*: kenőcs kötőanyaga

**2)** *fn biol orv* hordozóanyag, közvetítőanyag, vehiculum

►*vehiklo de malsanoj*: betegség-hordozó v. betegségek-közvetítő anyag

**3)** *fn átv* közvetítő, hordozó

►*Granda Vehiklo: bud* mahájána <„nagy jármű”> *szin* mahajano

►*Malgranda Vehiklo: bud* hinajána <„kis jármű”> *szin* hinajano

►vehiklo de ideoj: eszmék közvetítője  
 ►vehiklo de pensoj: gondolatközvetítő, gondolathordozó  
 vehikla: közvetítő, hordozó  
 ►vehikla lingvo: *nyt* közvetítő nyelv  
 ►vehikla substanco: *kém orv* hordozóanyag, közvetítőanyag  
 vehikli: *tr orv átv* hordoz, terjeszt, közvetít  
 ►ceceoj vehiklas malsanon: a cecelegyek betegséget közvetítenek  
 ►vehikli malfeliĉon al ni: bajt hoz ránk  
 ►vojaĝantoj kaj komercistoj ofte vehiklis peston: utazók és kereskedők gyakran terjesztettek pestist  
 | **vejĉi/o** *jtek* gó *szin* goo  
 vejĉii: *ntr jtek* gózik, gót játszik  
 | **Vejkinsul/o** *geo* Wake-sziget  
 | **vejn/o 1)** *anat* visszér, gyűjtőér, véna  
 ►kava vejno: üres visszér, vena cava  
 ►kola vejno: nyakér, nyakvéna, nyaki visszér, torkolatér, vena jugularis  
 ►ora vejno: *orv* aranyér  
 ►pulma vejno: tüdővéna, tüdővisszér, vena pulmonalis  
 ►porda vejno: májkapugyűjtőér, portaér, vena portae  
 ►se ankoraŭ fluas sango en viaj vejnoj: *átv* ha még folyik vér az ereidben  
 2) *ásv* ér, telér  
 ►erca vejno: értelér  
 ►karba vejno: széntelér  
 3) *ép* ér, erezet <*pl.* márványban>  
 vejna: 1) *anat* ér-, eres, vénás, cenusus  
 2) *ép* erezett  
 ►vejna kolono: erezett oszlop  
 3) *ásv* telér-  
 ►vejna petro: *ásv* telérközvet  
 vejni: *tr ép* erez  
 vejnaro: *anat* erezet, érrendszer  
 vejneto: *anat* hajsálér, kis ér, vasa canellaria  
 vejnito: *l.* flebito  
 intravejna, travejna: *orv* intravénás  
 ►intravejna injekto: intravénás injekció  
 intravejne, travejne: *orv* intravénásan  
 travejni: *ntr* <erezetszerűen> áttetszik  
 vejnorokaĵo, vejnopetro: *ásv* telérközvet  
 | **vek/i 1)** *tr* ébreszt, felébreszt, felkelt  
 ►mi vekis lin el la dormo: álmából ébresztettem fel  
 ►veku min je la sesa: kelts fel hatkor  
 2) *tr átv* kelt, ébreszt, előidéz  
 ►veki apetiton: étvágyat gerjeszt  
 ►veki atenton: figyelmet kelt  
 ►veki danĝeron: veszélyt idéz fel  
 ►veki envion: irigységet kelt  
 ►veki intereson: érdeklődést kelt  
 ►veki ĵaluzon: féltékenységet ébreszt  
 ►veki rememorojn: emlékeket ébreszt  
 ►veki resonon: visszhangot kelt  
 veko: ébresztés, ébresztő  
 ►malfeliĉo kaj peko leviĝas sen veko<sup>Z</sup>: *közm* jön a nyomorúság, ha nem is hívjuk  
 ►veko je la kvina: ébresztő ötkor  
 vekiĝi: 1) *ntr* ébred, felébred, felkel  
 ►vekiĝi laca: fáradtan ébred  
 2) *ntr átv* ébred  
 ►espero vekiĝis en mi: remény ébredt bennem

►sovaĝaj instinktoj vekiĝis en li: vad ösztönök ébredtek benne  
 ►vekiĝis en li la voĉo de la konscienco: felébredt benne a lelkiismeret szava  
 ►vento vekiĝis: szél támadt  
 vekiĝadi: *ntr* ébredszik  
 ►ĉu li jam vekiĝis? Ne, sed li jam vekiĝadas: már felébredt? Nem, de már ébredszik  
 vekiĝo: ébredés  
 vekiteco: ébrenlét  
 vekhorloĝo: ébresztőóra, vekker  
*l.m.* amorveka, appetitveka, fidoveka, kompatveka, pensoveka, salivoveka, skuveki, timoveka  
 | **veksil/o** *cím* zászló, vexillum  
 veksilologio: *cím* zászlótan, vexillológia *szin* flagoscienco  
 | **vekt/o 1)** vízhordó rúd, válljárom *szin* sitelportilo  
 2) *tech* mérlegkar, himba  
 3) *vill* zárójárom *szin* ferma jugo  
*l.m.* timonvektó  
 | **vektor/o** *fiz mat inf* vektor  
 ►baza vektoro: bázisvektor, alapvektor, egységvektor *szin* bazvektoro  
 ►polariga vektoro: polarizációs vektor  
 ►pozicia vektoro: helyzetvektor  
 ►ununorma vektoro, unita vektoro: normált vektor  
 ►vektoro de Poynting: Poynting-vektor  
 ►vektoro de stato: állapotvektor  
 vektora: *fiz mat inf* vektor-, vektoriális *l.* vektora grafiko, ebeno, rekto, spaco, tiparo  
 bazvektoro: *mat* alapvektor  
 vektorpotencialo: *vill* vektorpotenciál  
*l.m.* ajgenvektoro, nulvektoro, ondovektoro, radiusvektoro, vektorregima  
 | **vel/o 1)** *hajó* vitorla  
 ►brajli velon: vitorlát bevon  
 ►hisi velon: vitorlát felvon v. kifeszít  
 ►korno de velo: *hajó* vitorlaszarv  
 ►kvadrata velo: négyzetes vitorla, keresztvitorla *szin* jardvelo  
 ►latina velo: latin vitorla  
 ►malrefi la velon: fogást kiengedi  
 ►mata velo: gyékényvitorla  
 ►oblikva velo: élvitorla  
 ►plenblovita velo: dagadó vitorla  
 ►refi velon: vitorlát kurtít  
 ►rekta velo: keresztvitorla  
 ►subbusprita velo: pányvás vitorla  
 ►ŝkoti velon: vitorlát kivon  
 ►unua velo: *l.* antaŭvelo  
 2) *agr* szárny, vitorla <szélmalom>  
 3) *anat* vitorla, velum  
 ►palata velo: ínyvitorla, lágyszájpad, velum palatinum *szin* mola palato  
 ►valva velo: billentyűvitorla, velum valvulare  
 Velo: *csill* Hajóvitorla, Vela  
 veli, veladi: *ntr közl* vitorlázik  
 ►veli kontraŭ vento: szél ellenében vitorlázik  
 velado: *hajó* vitorlázás *szin* velveturo  
 veladisto: *fn hajó* vitorlázó, vitorlášajós  
 velaro: *hajó* vitorlázat  
 ►veturi kun plena velo: teljes vitorlázattal halad  
 antaŭvelo: *hajó* elővitorla, előtörzsvitorla

ĉefvelo, grandvelo: *hajó* nagyvitorla, fővitorla, főtörzsvitorla  
 ekveli: *ntr* vitorlással elindul, kivitorlázik  
 flankvelo: *hajó* szárnyvitorla, toldatvitorla  
 postvelo: *hajó* hátsó törzsvitorla  
 velbarko: *hajó* vitorlás bárka  
 velboato: *hajó* vitorlás csónak  
 velĉaro: *jm* vitorlás kocsi  
 velfadeno: islég <hajókötél-fonál>  
 velflugi: *ntr* kering <a levegőben>, vitorlázva repül  
 velsono: *nyt* veláris mássalhangzó, hátsó szájpaddlášhang *szin* velaro  
 velstango: *hajó* vitorlafa, árbócfá *szin* jardo  
 velstangaro: *hajó* vitorlarudazat  
 velŝipo: *hajó* vitorlás hajó  
 ►unumasta velŝipo: egyárbócos vitorlás<hajó> *szin* unumastulo  
 ►trimasta velŝipo: *hajó* háromárbócos vitorlás<hajó> *szin* trimastulo  
 veltabulo: *sp* vitorlás szőrfdeszka, vitorlásdeszka  
 velveturi: *ntr* *hajó* vitorlázik *szin* veli, veladi  
 velveturo: *hajó* vitorlázás *szin* velado  
 veltolo: *tex* vitorlavászon  
*l.m.* bramvelo, brigvelo, ĉielvelo, gafvelo, jardvelo, lugrovelo,  
 reĝvelo, skunvelo, spritvelo, stajvelo, topvelo  
 | **velar/o** *nyt* veláris mássalhangzó, hátsó szájpaddlášhang *szin*  
 velsono  
 | **veld/i** **1)** *tr* *tech* hegeszt vö. brazy, luti  
**2)** *tr* *átv* forraszt  
 ►veldi platan saketon: műanyag zacskót forraszt  
 veldisto: *tech* hegesztő  
 veldo, veldado: *tech* hegesztés  
 ►metaldona veldado: felrakó hegesztés  
 ►metalelektroda veldado: fémelektrodos hegesztés  
 ►stumpa veldado: tompahegesztés  
 ►surkuniga veldado: átlapolt hegesztés  
 veldmaŝino: *tech* hegesztőgép  
 veldodrato: *tech* hegesztőhuzal, hegesztőpálca  
 | **velen/o** **1)** *knyv* velin, borjúbőr pergamen  
**2)** *knyv* velinpapír  
 | **Velington/o** **1)** *tört* <Arthur Wellesley> Wellington  
**2)** *geo* Wellington  
 ►Velingtono estas la ĉefurbo de Nov-Zelando: Wellington Ŭj-  
 Zeland fővárosa  
 | **velk/i** **1)** *ntr* *növ* hervad, fonnyad  
 ►la tulipoj rapide velkis: a tulipánok hamar elhervadtak  
 ►velkinta pomo: fonnyadt alma  
**2)** *ntr* *átv* hervad, sorvad, fonnyad  
 ►la fraŭlino frue komencis velki: a kisasszony korán kezdett  
 hervadni  
 ►ŝia beleco rapide velkis: szépsége hamar elhervadt  
 ►velki en karcero: börtönben sorvad  
 ►velkinta haŭto: fonnyadt bőr  
 velka: hervadt, bágyadt, hervatag  
 ►velka ĉarmo: hervatag báj  
 ►velka kalko: *kém* oltott mész *szin* estingita kalko  
 ►velka sunbrilo: bágyadt napsütés  
 ►velke pendis lia mano: ernyedten csüngött a karja  
 velkigi: **1)** *tr* *növ* elhervaszt, elfonnyaszt, megfonnyaszt  
 ►la sekeco velkigis la maizojn: a szárazság megfonnyasztotta a  
 kukoricát  
**2)** *tr* *átv* elhervaszt  
 ►la aĝo ne povis velikigi ŝian belecon: a kor nem tudta elhervasztani  
 a szépségét

►ne velkigu mian entuziasmon: ne hervaszd le a lelkesedésemet  
 velkinteco: fonnyadtság, hervadtság  
 velkozo: *növ* hervadás, fonnyadás <növénybetegség>  
 forvelki: **1)** *ntr* *növ* elhervad, elfonnyad  
**2)** *ntr* *átv* elsorvad, lassan tönkremegy  
 ►kun vero severa komercaĵo forvelkos<sup>Z</sup>: *közm* hazugság nélkül  
 csödbe jutna a bolt  
 nevelkema: el nem hervadó  
 ►la nevelkema gloro de niaj herooj: hőseink el nem hervadó  
 dicsősége  
 velkofino: *zene* elhalkulás <zenedarab végén>  
*l.m.* aĝvelka, sanvelka  
 | **velociped/o** *jm* kerékpár, velocipéd  
 | **velocit/o** *fiz* sebesség *szin* rapido  
 ►eskapa velocito: szökési sebesség, második sebesség  
 ►fina velocito: végsebesség  
 ►grupa velocito: csoportsebesség  
 ►komenca velocito: kezdősebesség  
 ►meza velocito: átlagsebesség, középsebesség  
 ►momenta velocito: pillanatnyi sebesség  
 ►radiala velocito: sugárirányú sebesség  
 ►relativa velocito: relatív sebesség, viszonylagos sebesség  
 ►rezultanta velocito: eredő sebesség  
 ►velocito de propago: terjedési sebesség  
 | **velodrom/o** *sp* ép kerékpárverseny-pálya, kerékpárstadion,  
 velodróom  
 | **velŝ/o** *l.* romando  
 | **velter/a** *sp* váltósúlyú <ökölvívás>  
 | **velur/o** **1)** *tex* bársony  
 ►sur la ventro veluro, en la ventro murmuro<sup>Z</sup>: bársonymellény, üres  
 has  
**2)** *átv* bársony<os réteg>, moholy, barka  
 ►la veluro de la cerva kornaro: a szarvasagancs barkája  
 ►la veluro de la persiko: az őszibarack molyha  
 velura: **1)** *tex* bársony-  
 ►veluraj vestoj: bársonyruhák  
**2)** *átv* bársonyos tapintású, hamvas  
 ►la veluraj plandoj de la kato: a macska bársonyos talpai  
 velureca: bársonyos, bársonyszerű  
 velurimpresa: bársonyosan ható  
 | **ven/i** **1)** *ntr* jön  
 ►ĉu vi venos morgaŭ?: jössz holnap?  
 ►la vorto venis el iu slava lingvo: a szó valamelyik szláv nyelvből  
 jött  
 ►li venis el Bulgario: Bulgáriából jött  
 ►mi venas de la onklo kaj iras al la avo: a nagybácsitól jövök és a  
 nagypapához megyek  
 ►veni kvazaŭ vokite: épp jókor jön, szinte hívásra érkezik  
 ►venu al ni: gyere hozzánk  
**2)** *ntr* érkezik, ér, kerül vhova, vhova jut  
 ►la knabino venis al fonto: a lány egy forráshoz érkezett  
 ►la vojaĝanto venis al gastejo: az utas egy fogadóhoz ért  
 ►li venis en malbonan societon: rossz társaságba került  
 ►veni antaŭ liajn okulojn: szeme elé kerül  
 ►veni en kverelon: összetűz, összetűzésbe kerül  
 ►veni en la menson: eszébe jut  
 ►veni en malbonan staton: rossz állapotba kerül  
 ►venu al la temo: térj a témára  
**3)** *ntr* *átv* jut vmire  
 ►ni venis al la konkludo: arra a következtetésre jutottunk



►veni al interkonsento: megállapodásra jut  
 ►veni en kontakton kun la partnero: kapcsolatba kerül a partnerrel  
**4) *ntr* átv** ered, következik, származik <ok>  
 ►de kie venas la bruo?: honnan jön a zaj?  
 ►de tio venas via miskompreno: innen ered az ön félreértése  
 ►de tio venis al mi malagrablaĵoj: ebből kellemetlenségeim származtak  
**5) *ntr* átv** elérkezik, megjön  
 ►al mi venis bona ideo: jó ötletem támadt  
 ►nun venas la vico al vi: most te kerülsz sorra  
 ►printempo venis post vintro: tavasz jött télre  
 ►venis klaro pri la trompo: fény derült a csalásra  
 ►venis la fino: eljött a vég  
 ►venis la horo agi: eljött a cselekvés órája  
 ►venos tempo, venos konsilo<sup>Z</sup>: *közm* az idő a legjobb tanácsadó  
 veno: jövetel, érkezés  
 ►li ne anoncis sian venon: nem jelentette be érkezését  
 ►via veno ĝojigis min: jövedeled megörvendeztetett  
 venonta: jövő, jövőendő  
 ►la venonta edzino alvenis: megérkezett a jövőendő feleség  
 ►venontfoje: a következő alkalommal *szin* la venontan fojon  
 venigi: **1) *tr*** hívat, kéret  
 ►la reĝo venigis min: a király hívatott  
 ►venigu al mi vian fraton: hozza el hozzám a testvérét  
 ►venigu kuraciston: hívass orvost  
**2) *tr*** juttat vhova, hoz, hozat  
 ►la humido venigis la kulojn: a nedvesség meghozta a szúnyogokat  
 ►la librojn mi venigis el Budapeŝto: a könyveket Budapestről hozattam  
 ►venigi taksion: taxit rendel  
 ►tio venigis malfeliĉon al ni: ez bajt hozott ránk  
 ►venigu al mi la hundon: hozd ide a kutyát  
 alveni: **1) *ntr*** megérkezik, beérkezik, befut  
 ►la gastoj alvenis en la hotelo: a vendégek megérkeztek a szállodába  
 ►la trajno alvenis en la stacio: a vonat befutott az állomásra  
 ►malfrue mi alvenis en la lernejo: késve érkeztem az iskolába  
 ►tio alvenis kvazaŭ vokita kaj petita<sup>Z</sup>: ez kapóra jött  
 ►vi venis kvazaŭ vokita kaj petita<sup>Z</sup>: a legjobbkor jöttél, épp jókor jöttél  
**2) *ntr* átv** eljön, beköszönt  
 ►fine alvenis mia tempo: végre eljött az én időm  
 ►la printempo alvenis: beköszöntött a tavasz  
 alveno: **1)** érkezés  
 ►komuniku al mi la horon de via alveno: közölje velem érkezése időpontját  
 ►la alveno de la trajnoj: a vonatok érkezése  
**2) átv** eljövétel, beköszöntés  
 ►ĉe la alveno de la sezono: a idény beköszöntekor  
 alvenonta: eljövendő, közeledő  
 ►la alvenontaj intertraktadoj: az eljövendő tárgyalások  
 altdevena: előkelő származású  
 antaŭveni: *x* előbb érkezik, <időben> megelőz  
 ►Johano Baptista estis la antaŭveninto de Jesuo: Keresztelő János Jézus előfutára volt  
 ►kiu antaŭvenos, tiu malŝlosu la ejon: aki előbb jön, nyissa ki a helyiséget  
 ►la geedziĝo antaŭvenis la kronadon: a házasságkötés megelőzte a koronázást  
 biodevena: *biol* szerves eredetű, biogén *szin* biogena  
 bonvena: szívesen látott, üdvözlendő

►estu bonvena en mia domo: légy üdvözölve a házamban  
 ►bonvena iniciato: üdvözlendő kezdeményezés  
 ►vi estas ĉiam bonvena ĉe mi: te mindig szívesen látott vagy nálam  
 bonveno: szívélyes fogadás v. fogadtatás  
 ►bonvenon al vi en nia urbo!: Isten hozta városunkban!  
 ►diri bonvenon al la gasto: üdvözlí a vendégeket  
 bonvenigi: **1) *tr*** üdvözlí <érkezéskor>, üdvözléssel fogad  
 ►la prezidanto bonvenigis la gastojn: az elnök üdvözölte a vendégeket  
**2) *tr* átv** üdvözlí, helyesel  
 ►mi bonvenigus ĉian helpon: mindenféle segítséget üdvözölnék  
 bonvenigo: fogadás, üdvözlés  
 deveni: *ntr* származik, ered  
 ►deveni de nobela familio: nemesi családból származik  
 ►la itala devenas de Latino: az olasz a latinból származik  
 ►la malsano devenas de mikroboj: a betegséget mikrobák okozzák  
 deveno: származás, eredet  
 ►homo de nobela deveno: nemesi származású ember  
 devenigi: *tr* származtat  
 ►de baronoj li devenigas sian familion: báróktól származtatja a családját  
 ►esterojn oni devenigas de acidoj: az észtereket savakból származtatják  
 elveni: *ntr* kijön  
 ►elvenu por momento: gyere ki egy pillanatra  
 ►nenio elvenos el tio: semmi sem jön ki ebből  
 enveni: *ntr* bejön  
 ►envenu!: tessék! <kopogtatásnál>  
 ►envenu, ekstere frostas: gyere be, kinn fagy  
 envenigi: *tr* behív, behoz  
 ►envenigu la almozulon: hívd be a koldust  
 ►envenigu la hundon: hozd be kutyát  
 ►li estis envenigita en la konsilion: behívták a tanácsba  
 interveni: **1) *ntr*** közbelép, beavatkozik  
 ►li intervenis en la intertraktadon: beavatkozott a tárgyalásba  
 ►mi ne volas interveni en vian aferon: nem akarok beavatkozni az ügyetekbe  
 ►la prezidanto intervenis, kaj la diskuto ĉesis: az elnök közbelépett, és abbamaradt a vita  
**2) *ntr*** közbejön  
 ►io intervenis, mi ne veturos: valami közbejött, nem utazom  
 interveno: **1)** beavatkozás, intervenció  
**2) közbejövétel**  
 intervenaĵo: incidens  
 ►malagrabla intervenaĵo: kellemetlen incidens  
 intervenismo: *pol* állami beavatkozás v. intervenció  
 kontraŭveni: *tr* vkivel szembe <n> jön  
 ►kontraŭvenis min ursego: egy nagy medve jött velem szembe  
 kunveni: *ntr* összejön  
 ►la ekskursantoj kunvenis en la stacidomo: a kirándulók az állomáson gyülekeztek  
 ►ni kunvenos sekvasemajne: jövő héten összejövünk  
 kunveno: gyűlés, összejövetel, gyülekezet  
 ►amase ĉeestita kunveno: tömeges részvételű összejövetel  
 ►delegita kunveno: választmányi gyűlés, küldöttgyűlés  
 ►faka kunveno: szakmai összejövetel  
 kunvenejo: gyülekezeti terem, összejövetel helye  
 kunvenigi: *tr* összehoz, összegyűjt  
 ►kunvenigu sufiĉe da homoj: gyűjts össze elegendő embert

►ni kunvenigis la malnovajn malamikojn: összehoztuk a régi ellenségeket  
laŭdevene: származás szerint  
►mi estas germano laŭdevene: származás szerint német vagyok  
malbonvena: rosszkor jött, nem kívánatos, nem üdvözlendő  
malsuprenveni: *ntr* lejön  
miksdevena: vegyes származású  
nerevenebila: vissza nem térő  
►nerevenebila okazo: vissza nem térő alkalom  
nerevenigebila: visszahozhatatlan  
►la juneco nerevenigebila forpasis: az ifjúság visszavonhatatlanul elmúlt  
novalveninto: jövevény, újonnan érkezett  
postveni: *tr* vmi <n> után következik v. jön  
►la pluvon postvenis sekeco: az eső után szárazság következett  
►la postvenintoj nenion ricevis: az utána érkeztek semmit sem kaptak  
►reĝon Matiason postvenis Vladislavo sur la trono: Mátyás király után Ulászló közvetkezett a trónon  
reveni: *ntr* visszatér, visszajön, visszaérkezik  
►hieraŭ mi revenis en la urbon: tegnap érkeztem vissza a városba  
►kio pasis, ne revenos<sup>Z</sup>: *közm* ami volt, az elmúlt  
►ni revenu al la demando: térjünk vissza a kérdésre  
►tiu ora tempo neniam revenos: az az aranykor soha nem jön vissza  
reveno: visszajövetel, visszaút, visszatérés  
revenigi: *tr* visszatérít, visszahoz  
►la reĝo revenigis sian armeon: a király visszafordította seregét  
►la rivereton oni ne povas revenigi al la fonto: a patakot nem lehet visszatéríteni a forráshoz  
►revenigu al mi mian edzon: hozd vissza nekem a férjemet  
senrevene: visszavonhatatlanul, véglegesen  
suprenveni: *ntr* feljön  
devenatesto: származási bizonyítvány v. okmány  
devenlando: származási ország  
devenlinio: vérvonál, leszármazási ág  
kunvenlibero: *pol jog* gyülekezési szabadság  
revenbiletto: *közl* visszaútra szóló jegy, retourjegy  
unuavenaĵo: *agr* primőr, első termés *szin* unuaĵo  
*l.m.* amkunveno, amuzkunveno, danckunveno, datreveno, fondokunveno, invitkunveno, jarkunveno, klubkunveno, laborkunveno, membrokunveno, partikunveno, pintkunveno, preĝkunveno, retkunveni, tekunveno, vesperkunveno  
| **venad/o** áll pampaszarvas <Ozotoceros bezoarticus>  
| **Vencesla/o** Vencel <utónév>  
| **vend/i** 1) *tr* elad, értékesít  
►hundoj por vendi po mil forintoj: kutyakölykök eladók egyenként ezer forintért  
►kiu ne mensogas, tiu ne vendas<sup>Z</sup>: *közm* hazugság nélkül nem megy az üzlet  
►vendi aŭkcio: elárverez  
►vendi kontante: készpénzért ad el  
►vendi kredite: hitelre ad  
►vendi pogrando kaj pomalgrando: nagyban és kicsiben értékesít  
►vendi subprezo: ár alatt értékesít, elkótyavetyél  
2) *tr* <áru> tart, árul  
►ĉu vi vendas farunon?: tart lisztet?  
►kion vi vendas?: mit árul?  
3) *tr* átv elad, elárul  
►kare li vendas sian vivon: drágán adja az életét  
►la krimulo vendis siajn komplicojn: a bűnöző eladta a bűntársait

►li vendis sian animon al la diablo: eladta a lelkét az ördögnek  
vendo, vendado: eladás, értékesítés  
►kontanta vendo: készpénzes eladás  
►libermerkato vendo: szabadpiaci értékesítés  
►vendoj: *gazd* forgalom  
vendanto: eladó <aki elad>  
►mi traktis kun la vendanto de la aŭto: tárgyaltam a kocsi eladójával  
vendejo: üzlet<helyiség>, bolt, kereskedés *szin* butiko  
►poŝtmenda vendejo: katalógus-áruház  
►tagnokta vendejo: nonstop üzlet, éjjel-nappali <üzlet> *szin* tagnokta butiko  
vendestro: üzletvezető  
vendestro: bolthálózat  
vendiĝi: *ntr* <áru> fogy, elkel, eladásra kerül  
►la domo jam vendiĝis: a ház már elkel  
►la modvaroj bone vendiĝas: jól fogynak a divatárúk  
►vendiĝis granda stoko da ŝtofoj: nagy készlet kelme fogyott el  
vendiĝo: kelet, kelendőség, keresettség <áru>  
vendisto: eladó, boltos, értékesítő  
►por vendisto mensogo estas necesa apogo<sup>Z</sup>: *közm* hazugság nélkül csődbe jutna a bolt  
►se vendisto ne mensogas, li aĉetanton ne allogas<sup>Z</sup>: *közm* hazugság nélkül csődbe jutna a bolt  
vendistino: eladónő  
disvendi, elvendi: *tr* kiárúsít  
disvendo, elvendo: kiárúsítás  
►inventara elvendo: leltári kiárúsítás  
forvendi: 1) *tr* pénzzé tesz  
►li forvendadas siajn librojn: fokozatosan pénzzé teszi a könyveit  
2) *tr* kiárúsít  
nevendebla: eladhatatlan, nem értékesíthető, elfekvő  
►nevendeblaj stokoj: elfekvő készletek  
nevendeblaĵo: elfekvő áru  
revendi: *tr* újra elad, újra értékesít, viszontelad  
revendejo: használt áruk boltja  
revendisto: viszonteladó  
supervendejo: nagy élelmiszer-áruház, szupermarket, szupermagazin  
vendant-merkato: *gazd* kínálati piac, eladók piaca  
vendaŭtomato: áruautomata  
vendbakejo: látványpékség  
vendimposto: *gazd* forgalmi adó  
vendobudo: elárúsító-bódé, vásári sátor  
vendocentro: üzletközpont  
vendohalo: vásárcsarnok  
vendokontrakto: *gazd* adásvételi szerződés  
vendoplaco: piactér  
vendoprezo: *gazd* eladási ár  
vendospaco: eladótér  
vendosumo: *gazd* forgalom  
►kiomas la hodiaŭa vendosumo?: mennyi a mai forgalom?  
vendotablo: eladópult, bolti pult  
*l.m.* artaĵvendejo, brikolvejo, ĉiovendejo, delikataĵvendejo, diskovendejo, farbovendejo, feraĵvendejo, fiŝvendejo, florvendejo, juvelvendejo, legomvendejo, librovendejo, ludilvendejo, markovendejo, meblovendejo, memoraĵvendejo, metalaĵvendejo, muzikvendejo, nutraĵvendejo, panvendejo, papervendejo, porcelanvendejo, rabatvendejo, retvendejo, spicvendejo, sportvendejo, tabakvendejo, viandvendejo, vindendejo, vitraĵvendejo  
| **venda/o** *fn* vend  
vendaa: *mn nyt* vend

| **Vende/o 1)** *geo* Vendée

►la ribelo de Vendeo: a vendée-i felkelés

| **vendemier/o** *tört* vendémiaire, szüret hava <szept. 22–okt.21.>

| **vendet/o** vendetta, vérbosszú

| **vendred/o** péntek

►Sankta Vendredo: *kr* nagypéntek

vendrede: pénteken

ĉiuvendrede: péntekenként

| **Veneci/o** *geo* Velence

►la venecia doĝo: a velencei dózse

►la venecia karnavalo: a velencei karnevál

►la Venecia Respubliko: a Velencei Köztársaság

►venecia spegulo: velencei tükör

| **venen/o** mérge

►mi vetriskus venenon pri tio: mérget vennék rá

►mortiga veneno: halálos mérge

►pokalo de veneno: mérgepohár

►veneno de vipuro: vipera mérge

venena: mérgező, mérges

►venena fungo: mérges gomba, bolondgomba

veneni: **1)** *tr* mérgez, megmérgez

►li venenis siajn rivalojn: megmérgezte riválisait

►veneni la putojn: megmérgezi a kutakat

**2)** *tr* átv mérgez

►li venenis mian maljunecon: megmérgezte az öregségemet

►veneni la atmosferon: mérgezi a levegőt

veneneca: mérges nyelvű

►veneneca maljunulinaĉo: mérges nyelvű banya

veneniĝi: *ntr* megmérgeződik, elmérgeződik

►la putakvo ĉe ni veneniĝis: nálunk a kútvíz elmérgeződött

antiveneno, kontraŭveneno: gysz ellenmérge

memvenenado, sinvenenado: önmérgezés

senvenenigi: *tr* orv méregtelenít

venenekzekuti: *tr* jog méreggel kivégez

venengaso: *kat* mérgező gáz, ideggáz

venenimuna: *orv* mérgezésnek ellenálló, méregimmúnis

*l.m.* fungoveneniĝo, nervovenena, ratveneno

| **Venet/o** *geo* *pol* Veneto <IT>

veneta: **1)** *mn* *geo* venetói

**2)** *nyt* venét

►la veneta lingvo: a venét nyelv <vec>

venetano: *fn* venetói

pravenetano: *tört* venét, venetus

| **Vener/o** *l.* Venuso

venera: *orv* nemi, nemi úton terjedő, venerál

►venera koliero: szifilisz nyaki kiütés, leucomelonaderma syphiliticum

►venera kontaĝo: nemi úton terjedő fertőzés

►venera malsano: nemi betegség

venerologio: *orv* nemi kórtan, venerológia

| **venere/a** *ne l.* venera

| **Venezuel/o** *geo* *pol* Venezuela <VE>

| **venĝ/i 1)** *tr* megbosszul vkit

►li venĝis sian mortintan amikon: megbosszulta meghalt barátját

►ni venĝos nin pro la ofendoj: megbosszuljuk magunkat a sérelmekért

►ni venĝos nin pro la ofendoj: megbosszuljuk magunkat a sérelmekért

**2)** *tr* megbosszul vmit

►li venĝis la ofendojn al sia eksa mastro: megbosszulta a sérelmeket egykori mesterén

►ni venĝis la morton de nia amiko al la murdinto: megbosszultuk barátunk halálát a gyilkoson

**3)** *ntr* bosszút áll vkin

►ne venĝu al senkulpuloj: ne állj bosszút ártatlanokon

►ni venĝos al la invadintoj: bosszút állunk a behatolókon

venĝo: bosszú

►ĉi-foje ni preterlasos la venĝon: ezúttal elhagyjuk a bosszút

►ĵuri sangan venĝon: véres bosszút esküszik

►li faris venĝon al sia najbaro: bosszút állt a szomszédján

►via ago krias por venĝo: tetted bosszúért kiált

venĝa: bosszúálló, bosszuló, bosszú

►venĝa kampanjo: *kat* bosszúhadjárat

venĝanto: bosszúálló

►ni ne vidu venĝantojn inter ni: ne lássunk bosszúállókat közöttünk

venĝema: bosszúvágyó

venĝemo: bosszúvágy

venĝavido: bosszúszomj

venĝobsedo: megszállott bosszúvágy

venĝmortigo, venĝomurdo: vérbosszú *szin* sangovenĝo

*l.m.* sangovenĝo

| **venial/a 1)** *kr* bocsánatos vö. mortinda, mortmerita

►veniala peko: bocsánatos bűn

**2)** *átv* megbocsátható, nem súlyos

►veniala eraro: elnézhető hiba

| **venk/i 1)** *tr* legyőz vkit

►Dobó venkis la turkojn ĉe Eger: Dobó legyőzte a törököket Egernél

►mi venkis lin en du bataloj: két ütközetben győztem le

►Napoleono estis venkita ĉe Vaterlo: Napóleont legyőzték

Waterloonál

►venkas ne forto, venkas la sorto<sup>Z</sup>: *közm* a szerencsével nem lehet kontraktust kötni

►venki en konkurso: versenyen győz

►venkiton oni ne batas<sup>Z</sup>: *közm* földön fekvőbe nem illő belerúgni

**2)** *tr* legyőz vmit

►venki malfacilaĵojn: nehézségeket legyőz

►li venkis sian lacecon: legyőzte fáradtságát

**3)** *tr* átv legyőz, legyűr

►ĉirkaŭ mateno lin venkis laceco: reggel felé legyűrte a fáradtság

►la vero ĉiam venkas: az igazság mindig győz

►lia scivolo venkis lian timon: kíváncsisága legyőzte félelmét

venko: győzelem

►grandaj sportaj venkoj: nagy sportgyőzelmek

►lavangeca venko: lavinaszerű győzelem

►oni devas elbatali la venkon: ki kell harcolni a győzelmet

►venko sur la batalkampoj kaj ĉe la intertraktadoj: győzelem a csatamezőn és a tárgyalásokon

venkigi: *tr* győzelemre visz

►la dioj venkigis lin: az istenek vitték győzelemre

►lia persistemo fine venkigis lin: kitartása végül győzelemre vitte

venkiĝi: *ntr* legyőzet, vereséget szenved

►nia teamo venkiĝis: csapatunk vereséget szenvedett

venkinto: *fn* győztes

►la venkinto estas nia teamo: a győztes a mi csapatunk

disvenki: *tr* győzelmesen szétver

►ni disvenkis la invadintan armeon: szétvertük a behatoló sereget

malvenki: *ntr* veszít, vereséget szenved

►ilia futbala teamo malvenkis kontraŭ ni: az ő futbalcsapatuk

veszített ellenünk

►la hungara armeo malvenkis ĉe Mohács: a magyar hadsereg

vereséget szenvedett Mohácsnál

malvenko: vereség, bukás

▶sporta kaj milia malvenko: sport- és katonai vereség

malvenka: vesztes

▶la malvenka armeo: a vesztes sereg

malvenkigo: **1)** legyőztetés

**2)** *sp* leléptetés

malvenkinto: *fn* vesztes

▶ankaŭ malvenkintoj devas esti: veszteseknek is kell lenniük

nevenkebla: legyőzhetetlen

venkobati: *tr* megver, tönkrever

▶la Ruĝa Armeo venkobatis la nazian armeon: a Vörös Hadsereg

tönkreverte a náci hadsereget

venkokanto: *zene* győzedelmi ének, diadalének

venkopreni: *tr kat* bevesz, elfoglal

▶venkopreni fortikigitan urbon: megerősített várost bevesz

venkosigno: győzelmi jelvény, trófea *szin* trofeo

*l.m.* egalvenko, etapvenko, finvenkismo, kurumvenkinto

| **vent/o 1)** *met* szél

▶bloveto de vento: szélfuvallat

▶konstanta kaj perioda vento: állandó és időszakos szél

▶milda vento: enyhe szél

▶nordeosta vento: északkeleti szél

▶posta vento: hátszél

▶sub la vento: szélárnyékban

▶suduesta vento: délnyugati szél

▶suna vento: *csill* napszél

▶vento leviĝis: szél támadt

▶veturi kun favora vento: kedvező széllel hajózik

**2)** *átv* szél

▶batati la venton<sup>Z</sup>: szelet kapdos, szelet fontol

▶depreni la venton el liaj veloj: kiveszi a szelet a vitorlájából

▶kiu semas venton, rikoltos fulmotondron<sup>Z</sup>: *közm* aki szelet vet, vihart arat

▶kiu vento vin alblovís?: mi szél hozott?

▶li kaptis nur venton: semmit fogott, a semmit ragadta meg

▶li scias, de kie blovas la vento: tudja, honnan fúj a szél

▶paroloj en la vento: pusztába kiáltott szó

**3)** *bibl* világtáj

▶al ĉiuj ventoj: minden égtáj felé

ventoj: *orv* szelek

▶lin turmentas ventoj: szelek gyötrik

venta: szél-, szeles

▶la malventa flanko de la ŝipo: a hajó szélcsendes oldala

▶la venta flanko de la ŝipo: a hajó széloldala

▶venta vetero: szeles időjárás

ventas: *ntr met* fúj a szél

ventadas: *ntr met* fújdogál a szél

ventaĵo: *átv* haszontalanság, hiábavalóság

▶ĉio tio estas vantaĵo kaj ventaĵo: mindez haszontalanság és hiábavalóság

ventego: *met* erős szél, szélvihar

▶neĝa ventego: hóvihar

ventega: erősen szeles, szélviharos

▶kun ventega rapideco: szélesebesen

▶ventega nokto: szélviharos éjjel

ventegas: *ntr met* viharos szél fúj

venten!: *hajó* széllel szembe!

venteto: *met* szellő

ventetas: *ntr met* szellő fúj, szellő lengedez

ventumi: **1)** *tr* legyez

▶li ventumis sin per sia ĉapelo: legyezte magát a kalapjával

**2)** *tr agr* <gabonát> szelel

▶sur la draŝejo oni ventumis tritikon: a szérűn búzát szeleltek

ventumilo: **1)** legyező

**2)** *agr* szórólapát

ventumaĵo: *agr* polyva, pelyva

alventa: *hajó* szél felőli

▶Alventaj Insuloj: *geo* Szélfelőli-szigetek

alvente, kontraŭvente: széllel szemben

▶alvente de la insulo ni pretervelis: a sziget széloldala mentén vitorláztunk el

▶li turnis la ŝipon alvente: széllel szembe fordította a hajót

disventiĝi: *ntr* <széllel> szétszóródik, széthullik

malventen!: *hajó* szélirányba!

senvento, senventeco: *met* szélcsend *szin* kalmo

subvente: szélirányban

▶ni ŝipis subvente: szélirányban hajóztunk

▶subvente de la insulo estis golfeto: a sziget szélvédett részén volt egy kis öböl

ventakviko: fengsuj *szin* fengŝuo

ventanima: szeles, meggondolatlan

ventbirdoj: *áll* vihardár-alakúak, vihardár-alkatúak,

csövesorrúak <Procellariformes>

ventblovata: széljárta

ventcirklo: szélrózsa, tájolórózsa

ventelektrejo: *vill* szélkerék

ventenergio: *fiz* szélenergia

ventharpo: *zene* eolhárf

ventindico: *met* szélindex

ventindikilo: *met* szélirányjelző

ventkamero, ventkesto: *zene* szélkamra <orgona>

ventkapa: szeles, hebehurgia, szeleburdi, kelekótya, szeleverdi

ventkapulo: hűbelebalázs, hebehurgia ember

ventlatiso: *agr* szélrács

ventmordita: szélcserezett

ventmotoro: *tech* szélmotor

ventmuelejo: *agr* szélmalom

ventnesto: *l.* fefasko

ventodirekto: szélirány

ventodirekte: szélirányban

ventoelektrejo: *vill ip* szélérőmű *szin* eolcentralo

ventoflago: szélkakas, szélzászló

ventoforto: *met hajó* szélerősség

ventogeneratoro: *vill* szélgenerátor, szélkerék

ventojako: *tex* széldzseki

ventokoko: szélkakas

ventomontrilo: *met* szélirányjelző

ventoposte: szélirányban, hátszéllel

ventopuŝo: *met* széllökés

ventorado: *tech* szélkerék

ventosako: **1)** *zene* szélzsák <duda>

**2)** *met* szélzsák

ventospico: *növ* nagy széltippa <Apera spica-venti>

ventosulketo: szélbarázda

ventotubo: *zene* szélcsatorna <orgona>

ventoturbino: *vill* szélturbina, szélkerék

ventoturno: *met* szélirányváltó

ventraliko: *hajó* alsó szegélyző

ventrapido: *met* szélesebesség

ventrezista: szél ellen védő, szélálló

ventŝirmilo: *jm* szélvédő *szin* glaco 2  
 venttunelo: *tech* szélcsatorna  
 ventumilforma: legyező alakú  
 ventumkorbo: *agr* rosta  
 ventummaŝino: *agr* gabonatisztító gép, rostagép, szelelőgép  
*l.m.* dorsovento, kirlovento, largvento, turnovento, ventrozo

| **ventol/i** *tr* szellőztet

►ventoli ĉambron: szobát szellőztet

►ventoli tunelon: alagutat szellőztet

ventolado: szellőztetés

ventolejo: szellőzőnyílás

ventolilo: ventilátor, szellőzőberendezés

ventolkrado: szellőzőrács

ventolŝakto: szellőzőakna

| **ventoz/o** *tört* ventôse, szél hava *tört* <febr. 19–márc. 20.>

| **ventr/o 1)** *anat* has

►froti al si la ventron: a hasát vakarja

►kuŝi sur la ventro: hason fekszik

►liaj okuloj estas pli grandaj ol la ventro<sup>Z</sup>: már csak a szeme kívánja

►mia ventro murmuras: korog a hasam

►supra ventro: gyomorszáj

►teni al si la ventron de ridego: a hasát fogja a nevetéstől

2) *anat* izomhas, venter

3) *átv* has<szerű tárgy>, kidudorodás

►ventro de kruĉo: kancsó hasa

►ventro de velo: a vitorla hasa

4) *fiz* hullámcsúcs

ventraĉo, ventrego: pocak

elventriĝo, disventriĝo: *orv* hasi sérv, abdominális hernia

subventro: *anat* alhas, hypogastrium *szin* hipogastro

ventrobendo, ventrozono: hevederszj

ventrodanco: hastánc

ventrodancistino: hastáncos

ventrofluo: *orv* hasmenés, diarrhoea *szin* diareo, lakso

ventrokiraso: *kat* csataköteny

ventroparoli: *ntr* hasbeszél

ventroparolisto: hasbeszélő

ventropoŝo: *áll* erszény

ventrosegilo: *tech* ácsfűrész

ventrozo: szélrózsa, tájolórozsa

*l.m.* dikventra, platventra, pufventra, rondventra, ŝvelventra

| **ventriklo** *anat* kamra, tasak, gyomrocs, ventriculus

►cerba ventriklo: agykamra, agygyomrocs, ventriculus cerebri

►dekstra ventriklo: jobb kamra, ventriculus dexter

►kora ventriklo: szívkamra, ventriculus cordis

►laringa ventriklo: gégetasak, ventriculus laryngis

►maldekstra ventriklo: bal kamra, ventriculus sinister

| **Venus/o 1)** *mit* Vénusz, Venus *szin* Venero

►la milosa Venuso: *műv* a milói Vénusz

2) *csill* Vénusz

3) *áll* vénuszkagyló <Venus>

venusbanejo: *l.* dipsako

venushararo: *l.* venushara adianto

venusmonto: *anat* szeméremdomb, mons veneris *szin* puba monto

venusspegulo: *l.* venusspegula leguzio

| **vepr/o** *növ* bozót

veprejo: *növ* bozótos, csalt, *fn* sűrű

senveprigi: *tr* bozótól megtisztít, bozótot irt

veprofajro: bozóttűz

| **veps/o** *fn* vepsze

vepsa: *mn* nyt vepsze <vep>

| **ver/o** igazság

►amiko estas kara, sed vero pli kara<sup>Z</sup>: *közm* barátodért se tagadd az igazat

Platón a barátom, de még inkább az az igazság

►eĉ el sub la tero aperas la vero<sup>Z</sup>: *közm* kibújik a szeg a zsákból

►jen estas la nuda vero: ez a kendőzetlen v. puszta igazság

►kio estas la vero?: mi az igazság?

►kiu diras la veron, havas suferon<sup>Z</sup>: *közm* mondj igazat, betörök a fejed

►la tempo ĉiam malkaŝas la veron<sup>Z</sup>: *közm* kideríti az idő az igazságot, idővel mindenre fény derül

►la vero ĉiam venkas: az igazság mindig győzedelmeskedik

►malsaĝulo kaj infano parolas la veron<sup>Z</sup>: *közm* a bolond és a gyermek mondja meg az igazat

►mi diras al vi la puran veron: a tiszta igazságot mondom neked

►paroli la tutan kaj puran veron: az igazat és a színtiszta igazat mondja

►se diri la veron: igazat szólva

vera: 1) igaz <nem hamis>

►diru la veran, ne nur la realan: az igazat mondd, ne csak a valót

►ha, se tio estus vera!: ó, ha ez igaz volna!

►ne ĉiu raporto estas vera vorto<sup>Z</sup>: *közm* nem mind igaz, ami hírlík

►vera amiko: igaz barát

►vera kiel vorto de profeto: igaz, mint a próféta szava

2) igazi, valóságos, valódi

►la vera Dio: a valóságos Isten

►tio estas la vera temo de nia interparolo: ez a beszélgetésünk igazi témája

►vera beno de Dio: valódi Isten áldása

►vera diamanto: igazi gyémánt

►vera opinio montriĝas en ebrio<sup>Z</sup>: *közm* borban az igazság vere: 1) tényleg, valóban <a valóságnak megfelelően>

►li vere mortis: ő valóban meghalt

►mi vere gajnis la kvintrafan loterion: tényleg megnyertem az ötös találatot

►vere kaj fakte: ténylegesen és igazából

2) igazából <az igazságnak megfelelően>

►vere mi volis diri al vi, ke: igazából azt akartam mondani neked

3) igaz, megengedem <közbevetés>

►ni ne estas riĉaj, vere, sed ni ne devas malsati: igaz, nem vagyunk gazdagok, de nem kell éhezniünk

►vi diligente laboris, vere, sed ne atingis la deziratan nivelon: szorgalmasan dolgoztál, megengedem, de nem érted el a kívánt színvonalat

veraĵo: igaz v. valós dolog

►li diris nur veraĵojn: csak igaz dolgokat mondott

vereco: igazság, valódiság, vminek az igaz volta

►mi kontrolus la verecon de lia atesto: én ellenőrizném vallomásának igazságát

verema: igaz, igazságszerető *szin* verama

►li estis verema homo: igaz ember volt

verigi: 1) *tr* igazol, beigazol

►la tempo verigis lian konjekton: az idő beigazolta sejtését

2) *tr* mat kielégít

►verigi la ekvacion: kielégíti az egyenletet

veriĝi: *ntr* beigazolódik, igazzá válik

►veriĝis la vorto de la profeto: beigazolódt a próféta szava

verismo: *műv* verizmus

veristo: *műv* verista



duonvero, mezvero: fêligazság  
 envere: valóban, tényleg<esen>  
 malvera: hamis, valótlán  
 ▶malvera aserto: valótlán állítás  
 ▶malvera atesto: hamis tanúság, hamis tanúvallomás  
 malveraĵo: valótlanság, hamisság  
 neverŝajna: valószínűtlen  
 verama: igaz, igazságszerető *ŝin* verema  
 verdira: igazat mondó, igazmondó  
 verdire: valójában, tulajdonképpen, igazat szólva  
 verdirema: igazmondó természetű  
 verdiremo: igazmondás  
 verfidela: igazmondó, szavahihető, hiteles  
 veroserĉanto: *fn* igazságkereső  
 versigno: *l.* kriterio  
 versimila: *l.* verŝajna  
 verŝajna: valószínű *ŝin* versimila, probabla  
 ▶la verŝajna kaŭzo de la akcidento: a baleset valószínű oka  
 verŝajne: valószínűleg  
 verŝajnigi: *tr* valószínűsít  
 ▶la astronomoj verŝajnis la aperon de la kometo: a csillagászok valószínűsítették az üstökös megjelenését  
 vertabelo: **1)** *mat* igazságtábla  
**2)** *vill inf* igazságtáblázat  
 vertordo: *pej* csúsztatás  
 vervaloro: *mat* igazságérték  
 ververe: isten bizony  
*l.m.* vivovera  
**| Verakruc/o 1)** *geo* Veracruz <város>  
**2)** *geo pol* Veracruz <szövetségi állam> <MX>  
**| verand/o** *ép* veranda  
**| veratr/o** *növ* zászpa <Veratrum>  
 ▶blanka veratro: fehér zászpa <V. album> *ŝin* blanka heleboro  
 ▶nigra veratro: fekete zászpa <V. nigrum>  
**| verb/o** *nyt* ige *ŝin* i-vorto  
 ▶ad-verbo, iterativa verbo, ripeta verbo, verbo de ripeta aspekto: gyakorító ige  
 ▶aktiva verbo: cselekvő ige, verbum activum  
 ▶daŭra verbo, durativa verbo, verbo de daŭra aspekto: folyamatos ige  
 ▶ek-verbo, inkoativa verbo, komenca verbo, verbo de komenca aspekto: kezdő ige  
 ▶faktitiva verbo, ig-verbo, kaŭza verbo: műveltető ige *ŝin* faktitivo  
 ▶fina verbo: határozott ige, személyragos ige, ragváltós ige, verbum finitum *ŝin* finitivo  
 ▶imperfekta verbo: befejezetlen ige  
 ▶konjugacii verbon: igét ragoz  
 ▶mediala verbo: visszaható, mediális ige, középige  
 ▶modala verbo: módbeli segédige  
 ▶momenta verbo, verbo de momenta aspekto: mozzanatos ige  
 ▶neregula verbo: szabálytalan <ragozású> ige  
 ▶netransitiva verbo: tárgyatlan ige  
 ▶pasiva verbo: szenvedő ige, passzív ige, verbum passivum  
 ▶perfekta verbo: befejezett ige, verbo de fina aspekto  
 ▶reciproka verbo: kölcsönös ige  
 ▶refleksiva verbo: visszaható v. reflexív ige, verbum reflexivum  
 ▶regula verbo: szabályos <ragozású> ige  
 ▶transitiva verbo: tárgyas ige  
 ▶verbo kun daŭro kaj rezulto: teljesítményige  
 verbigi: *tr nyt* igésít, igévé alakít, igét képez

deverba: *nyt* igéből képzett, deverbális  
 ▶deverba substantivo: igéből képzett főnév  
 verbotempo: *nyt* igeidő *ŝin* tenso  
 ▶kompleksa verbotempo: összetett igeidő  
 ▶simpla verbotempo: egyszerű igeidő  
 verbigi: *tr nyt* igévé alakít  
 verbisto: *kr* verbita <szerzetes>  
*l.m.* agverbo, helpverbo, i-verbo, rilatigverbo, statverbo  
**| verbask/o** *növ* ökörfarkkóró <Verbascum>  
**| verben/o** *növ* vasfű, verbéna <Verbena>  
 ▶kanada verbeno: kanadai v. nagyvirágú vasfű, kanadai verbéna <V. canadensis>  
 ▶oficina verbeno: orvosi vasfű, közönséges vasfű <V. officinalis>  
 ▶verbenacoj: vasfűfélék, verbénafélék <Verbenaceae>  
**| verbesin/o** *l.* verbezeno  
**| verbezen/o** *növ* ürüvirág <Verbesina>  
**| verbit/o** *kr* verbita  
**| Vercingetoriks/o** *tört* Vercingetorix  
**| verd/a 1)** zöld  
 ▶ili sidiĝis al tablo kun verda tapiŝo: zöld asztalhoz ültek <tárgyalni>  
 ▶la verda stelo de la esperantistoj: az eszperantisták zöld csillaga  
 ▶verda kampo: zöld mező  
 ▶verda trafiklumo: zöld közlekedési lámpa  
 ▶verde farbita: zöldre festett  
**2)** *átv* zöld, fiatal, éretlen  
 ▶ankoraŭ verda maljunulo: még éretlen öregember  
 ▶verda pruno: zöld v. éretlen szilva  
**3)** *öko pol* zöld  
 ▶verdaj movadoj: zöld mozgalmak  
 verdo: zöld szín  
 ▶la verdo estas la koloro de la espero: a zöld a remény színe  
 verdi: *ntr* zöldell  
 ▶la kampo verdas: zöldell a mező  
 ▶la semaĵo jam verdas: a vetemény már zöldell  
 verdaĵo: **1)** zöld holmi, zöld valami  
 ▶malakita verdaĵo: *kém* malakitzöld  
**2)** a „zöld”, növényzet  
 ▶verdaĵo surkreskis la barilon: a zöld benőtte a kerítést  
 verdec: zöldek  
 verdejo: a „zöld”, természet  
 ▶volonte li ripozis en la verdejo: szívesen pihent a zöldben  
 verdeta: világoszöld, kissé zöld  
 verdigi: *tr* zöldre fest, zöldre színez  
 ▶la printempo verdigis mian ĝardenon: a tavasz zöldre festette a kertemet  
 verdiĝi: *ntr* zöldül, kizöldül  
 ▶la naturo verdiĝis: a természet kizöldült  
 verdulo: **1)** *eo* eszperantista  
**2)** *fn pol* zöldpárti  
 Verdakabaj Insuloj: *l.* Kaboverdaj Insuloj  
 verdeblua: türkiz <színű>, kékeszöld  
 verdgreno: *gaszt* zöldgabona  
 Verdpaco: *öko pol* Greenpeace  
*l.m.* botelverda, celadonverdo, ĉiamverda  
**| verdigr/o 1)** *kém* rézoxid, rézrozsda, patina, grünspan  
**2)** *kém* bázisos rézacetát  
 verdigra: patinás  
 ▶la verdigraj turkaskoj de la preĝejo: a templom patinás toronysisakjai

| **verdikt/o 1)** *jog* ítélet

►duagrada verdikto: másodfokú ítélet

►eldiri la verdikton: kimondja az ítéletet

►popola verdikto: népi ítélet

►unuagrada verdikto: elsőfokú ítélet

2) *sp* ítélet

verdikti: *ntr jog* ítéel, ítéelkezik, ítéletet hoz, ítéletet mond

| **Verdun/o** *geo* Verdun

| **verg/o 1)** *növ* vessző

►salika vergo: fűzfavessző

2) pálcá, vessző <büntetés>

►kiu ŝparas sian vergon, tiu malamas sian filon: *bibl* aki kíméli botját, gyűlöli a fiát

►kondamni al vergoj sub punkolono: pellengéren való megcsapásra ítéel

►li meritis la vergon: megérdemelte a pálcát

►regali per vergo: jól megvesszőz

►vergo doloras, sed saĝon ellaboras<sup>Z</sup>: *közm* aki a vesszőt kíméli, nem szereti a fiát

3) *ált* pálcá

►metala vergo: fémpálcá

►sorĉa vergo: varázspálcá

3) *átv* farok <hímvessző>

vergi: *tr* megvesszőz, <vesszővel> megcsap

►en lernejo nuntempe oni ne vergas: iskolában manapság nem vesszőznek

►vergi lin sur la ungoj: *isk* körmöst ad neki

vergado: vesszőzés, megvesszőzés

travergi: *tr* elnászpángol

vergodivenisto: varázsvesszős v. ingás kutató

vergofasko: vesszőnyaláb

*l.m.* fiŝvergo, kanvergo, mezurvergo, orvergo, platvergo, punvergo, taktovergo

| **Vergili/o 1)** *ir* <Publius> Vergilius <Maro>

2) Virgil <utónév>

| **verk/i** *tr műv tud* alkot, ír, költ

►verki novelon: novellát ír

►verki operon: operát komponál

►verki vortaron: szótárt ír

verko: **1)** *műv tud* alkotás, írás<mű>, mű

►epokfaraj verkoj: korszakalkotó művek

►la verko de Mozarto eksonis en la operejo: Mozart műve szólt meg az operában

►literatura verko: irodalmi mű

2) *átv* mű <vkinek a tette>

►tio estis via verko: ez a te műved volt

►verko de la malamiko: az ellenség műve

verkado: *műv tud* írás, alkotás

verkaro: vkinek a művei

►la verkaro de Kalocsay: Kalocsay művei

verketo: *műv tud* kisebb mű v. alkotás, művecske

verkilo: *fn inf* szövegszerkesztő

verkisto: *ir tud* szerző, alkotó, író *szin* aűtoro

►popolanisma verkisto: népi író

►urbanisma verkisto: urbánus író

verkistino: *ir tud* íróő

ĉefverko: *műv tud* vkinek a főműve

reverki: *tr műv tud* átír, újraír

reverkaĵo: *ir műv* átdolgozás

verkateliero: *ir* alkotói műhely

verkotasko: *isk* fogalmazás <feladat>

*l.m.* artverko, dramverkisto, dungverkisto, komediverkisto, muzikverko, romanverkisto, tragediverkisto, vivoverko

| **Verlen/o 1)** *ir* <Paul> Verlaine

2) *csill* Verlaine

| **verm/o 1)** *áll* féreg

►faruna vermo: lisztféreg, lisztkukac

►ĉiu havas sian vermon<sup>Z</sup>: *közm* mindenkinek megvan a maga baja

2) *átv* féreg, rongyember

3) *tech* végtelen csavar

4) *inf* féreg, illegálisan behatoló program, worm

vermoj: **1)** *áll ex* férgek <Vermes>

2) bélférgek

antivermaĵo, kontraŭvermaĵo: *gysz* féreghajtó

vermicido: *agr* féregirtó

vermborita, vermotruita: féregrágtá, szűette

vermoherbo: *l.* ordinara tanaceto

vermosemo: *gysz* bélféregűző szer, semen contra

vermotruo: *áll* szűjárat

*l.m.* fadenvermoj, fromaĝvermo, ĝemelvermo, kordvermo,

librovermo, lumvermo, platvermoj, ringovermoj, rondvermoj,

suĉvermoj, tervermo, zonovermoj

| **vermiĉel/oj** *gaszt* cérnametélt, levestészta vő. spagetoj, nudeloj

| **vermifug/o 1)** *gysz* féreghajtó

2) *l.* ordinara tanaceto

| **vermiljon/o** cinóberszín, vermillon vő. karmezino, karmino, skarlaro

vermiljona: *mn* cinóberpiros, cinóbervörös <élénk világospiros>

| **vermis/o** *anat* kisagyféreg, vermis cerebelli

| **Vermland/o** *geo* Värmland

| **Vermont/o** *geo pol* Vermont <US>

| **vermut/o** *gaszt* vermut, űrmősbor *szin* absintvino

| **vernaci/o** *növ* türemlés, vernatio vő. estivacio

| **vernaliz/i** *tr agr* tavaszosít, jarovizál *szin* jarovizi

| **vernier/o** *tech* finombeállító, nóniusz

| **vernisaĝ/o** megnyitó <művészeti, múzeumi kiállítás>

| **verniso/o 1)** *kém tech* kence, firnisz, szintelen lakk

►alkohola verniso: szeszkenca

►linolea verniso: lenolajkenca

vernisi: *tr* kencéz, lakkoz

| **Veron/o** *geo* Verona

►la geamantoj de Verono: a veronai szeretők

| **veronal/o** *gysz* veronál

| **Veronez/o** *műv* <Paolo> Veronese

| **veronik/o** *növ* veronika <Veronica>

►arbara veroniko: hegyi veronika <V. montana>

►aŭstra veroniko: osztrák veronika, fogaslevelű veronika <V. austriaca>

►blanka veroniko: pajzsos veronika <V. scutellata>

►blua veroniko: vízi veronika, póléveronika <V. anagallis-aquatica>

►fadena veroniko: gypes veronika, szőnyegveronika <V. filiformis>

►florfolia veroniko: mezei veronika, ugari veronika <V. ar (V. praecox) vensis>

►frua veroniko: korai veronika

►glata veroniko: fényes v. városi veronika <V. polita>

►grandfolia veroniko: perzsa veronika <V. persica>

►hederfolia veroniko: borostyánlevelű veronika, repkényveronika <V. hederifolia>

►hela veroniko: orvosi veronika <V. officinalis>

►herbeja veroniko: ösztörűs veronika <V. chamaedrys>  
 ►kampa veroniko: északi veronika <V. agrestis>  
 ►kušanta veroniko: lecsepült veronika <V. prostrata>  
 ►larĝfolia veroniko: gamadorveronika <V. austriaca teucrium>  
 ►longakola veroniko: sovány veronika <V. dillenii>  
 ►longfolia veroniko: hosszúlevelű veronika <V. longifolia>  
 ►longhara veroniko: csomborlevelű veronika <V. acinifolia>  
 ►mallarĝfolia veroniko: iszapveronika <V. anagalloides>  
 ►malsekema veroniko: ártéri veronika, deréceveronika <V. beccabunga>  
 ►manfolia veroniko: ujjaslevelű veronika <V. triphyllos>  
 ►monta veroniko: havasi veronika <V. alpina>  
 ►multfolia veroniko: vándorveronika <V. peregrina>  
 ►piedhara veroniko: fénytelen veronika <V. opaca>  
 ►printempa veroniko: tavaszi veronika <V. verna>  
 ►ruĝa akvoveroniko: üstökös veronika <V. catenata>  
 ►ruĝkola veroniko: cserjésedő veronika <V. fruticans>  
 ►spika veroniko: macskafarkú veronika <V. spicata>  
 ►timiana veroniko: kakukkveronika <V. serpyllifolia>  
**| Veronik/o** Veronika <utónév>  
**| verotoksin/o** *biol kém* verotoxin  
**| vers/o 1)** *ir* verssor  
 ►blankaj versoj: rímtelen sorok  
 ►jamba verso: jambikus sor  
 ►liberaj versoj: szabadverssorok  
 ►societaj versoj: társasági rigmusok  
**2) bibl vers**  
 ►dua verso de la unua ĉapitro de la evangelio laŭ Mateo: Máté evangéliuma első fejezetének második verse  
 versa: verses, versben írt  
 ►versa rakonto: verses elbeszélés  
 versi: *ntr* versel, verset ír  
 versado: verselés  
 ►laŭakcenta versado: hangsúlyos verselés  
 versaĵo: vers, költemény *szin* poemo  
 ►versaĵo en prozo: vers prózában  
 verseto: versecske, rövid vers  
 versigi: *tr* versbe szed  
 ►versitiga prepoziciaro: versbe szedett elöljárók  
 versisto: *fn* versíró, verselő  
 versumi: *ntr* verselget  
 priverisi: *tr ir* megversel, versbe önt  
 versarto: *ir* versírás művészete  
 versfarado: *ir* verselés  
 ►akcentonombra versfarado: hangsúlyos verselés  
 ►piednombra versfarado: időmértékes verselés  
 ►silabonombra versfarado: szótagszámláló verselés  
 triverso, kvarverso, okverso...: *ir* háromsoros, négy soros, nyolcsoros vers...  
 versfaristo: *pej* versfaragó  
 verspiedo: *ir* versláb  
 verstekniko: *ir* verselési technika  
**| Versajl/o** *geo* Versailles  
**| versal/o** *knyv* nyomdai nagybetű, verzál, verzális  
**| versi/o 1)** verzió, változat, szövegváltozat  
 ►la korektita versio de la romano: a regény javított szövegváltozata  
 ►la usona versio de la filmo: a film amerikai változata  
 ►ni aŭskultu nun ankaŭ vian version: most hallgassuk meg a te verziódat is  
**2) inf** verzió

►la nova versio de oficeja programaro: az irodai programcsomag új verziója  
 ►presebla/printebla versio: nyomtatható változat  
**3) orv** fordítás, versio <születendő megfordítása>  
 versitena: *inf* változatfelügyelő  
 ►versitena sistemo: *inf* változatfelügyelő rendszer  
**| versikl/o** *bibl tud* vers <szövegegység>  
**| verst/o** *geo* orosz mérföld, verszt <1067 m>  
**| verŝ/i 1)** *tr* önt, tölt <folyadékot>  
 ►verŝi vinon el botelo en glason: bort önt palackból pohárba  
 ►verŝi vinon en likantan barelon: lyukas hordóba hordja a vizet  
 ►verŝu ankoraŭ iom da kafo al mi: önts még egy kis kávé nekem  
 ►verŝu fuelon en la benzinujon: tölts üzemanyagot a benzintartályba  
 ►verŝu akvon al li: önts neki vizet  
**2) tr** átv önt, ont, eláraszt  
 ►ili verŝis nin per insultoj: sértéseket vagdaltak a fejünkhöz  
 ►li verŝis sur min sian koleron: rajtam töltötte ki a bosszúját  
 ►verŝi aeron al aero<sup>Z</sup>: szelet fontol, szelet kapdos  
 ►verŝi en formon: formába önt  
 ►verŝi larmojn: könnyeket ont  
 ►verŝi lumon sur ĝin: fénnel árasztja el  
 ►verŝi oleon sur la ondojn: lecsillapítja a háborgó kedélyeket  
 ►verŝi sangon: vért ont  
 ►verŝi siajn favorojn sur lin: elárasztja kegyeivel  
 verŝigi: *ntr* ömlik  
 ►akvo verŝiĝis en la dronantan ŝipon: víz ömlött a süllyedő hajóba  
 ►pluvo verŝiĝis senfine: ömlött vég nélkül az eső  
 verŝisto: **1)** *tört* pohárnok  
**2) gaszt** csapos, pultos, bárpincér  
 Verŝisto: *csill* Vízüntő, Aquarius  
 deverŝi: *tr* leönt vmiről  
 ►deverŝu la oleon de la akva surfaco: öntsd le az olajat a víz felszínéről  
 disverŝi: *tr* szétönt, szétlocsol  
 ►li disverŝis benzinon kaj ekbruligis ĝin: benzint locsolt szét és meggyújtotta  
 elverŝi: *tr* kiönt, kiont  
 ►elverŝi la koron: *átv* kiönti a szívét  
 ►elverŝi sangon: vért ont  
 ►elverŝi sian amarecon: *átv* kifakad  
 ►elverŝi sian koleron sur li<sup>Z</sup>: kitölti rajta a haragját  
 ►li elverŝis sian galon kontraŭ la novvenintoj: kígyót-békát kiáltott az újonnan jöttekre  
 elverŝigi: *ntr* kiömlik, kifolyik  
 enverŝi: *tr* beönt, beleönt, betölt  
 ►enverŝu iom da akvo en mian vinon: tölts egy kis vizet a boromba  
 priverŝi: *tr* megöntöz, eláztat  
 ►li priverŝis la paston per iom da rumo: egy kis rummal öntözte meg a tésztát  
 superverŝi: *tr* átv is elönt, eláraszt  
 ►la reĝo estis superverŝita per petskriboj: a királyt elárasztották kérvényekkel  
 ►la rivero superverŝis la malaltajn urbopartojn: a folyó elöntötte az alacsony városrészeket  
 surverŝi: *tr* ráönt, leönt vmivel  
 ►li surverŝis sin per malvarma akvo: hideg vízzel öntötte le magát  
 transverŝi: *tr* áttölt, átönt  
 ►ni transverŝis la vinon en botelojn: palackokba töltöttük át a bort  
 verŝlumilo: fényszóró, reflektor  
 verŝofero: *vall* italáldozat

veršoknabino: *gaszt* italoslány, csaposlány  
 veršotablo: *gaszt* italpult  
*l.m.* fandverši, oferverši, sangoveršo, sentelveršo, vinveršisto  
**| vert/o 1)** *anat* fejtető, koponyatető, vertex cranii  
 ▶de la verto ĝis la piedfingroj: tetőtől talpig  
**2)** *átv* tető, csúcs  
 ▶verto de monto: hegytető  
 vertkalva: tonzúrás  
 ▶vertkalvaj monaĥoj: tonzúrás barátok  
 vertkalvo: **1)** tonzúra, pilis  
**2)** kopasz fejtető  
 vertharoj: forgó <haj>  
 vertoĉapo: **1)** *kr* pileolus  
**2)** *mat* gömbsüveg  
 vertobalko: *ép* torokgerenda  
**| vertag/o** *áll* borzeb, tacsókó, dakszli *szin* melhundo  
**| vertebr/o** *anat* csigolya, vertebra  
 ▶dua nuka vertebro: *l.* aksiso  
 ▶kokciga vertebro: farokcsigolya  
 ▶kola vertebro: nyakcsigolya, vertebra cervicalis  
 ▶lumba vertebro: ágyékcsgigolya, vertebra lumbalis  
 ▶prominenta vertebro: hetedik nyaki csigolya, vertebra prominens  
 ▶ripa vertebro: bordacsigolya, costa vertebralis  
 ▶sakraj vertebro: keresztcsonti csigolyák, vertebrae sacrales  
 ▶toraka vertebro: hátcsigolya, vertebra thoracicae  
 vertebraro: *anat* gerinc, hátgerinc, spina *szin* spino  
 vertebruloj: *áll* gerincesek <Vertebrata>  
 intervertebra: *anat* csigolyaközi, csigolyák közötti, intervertebralis  
 ▶intervertebraj diskoj: csigolyaközi porckorongok, disci  
 intervertebrales  
 senvertebruloj: *áll* gerinctelenek <Evertebrata>  
*l.m.* vostovertebro  
**| vertic/o** *mat* csúcs  
 ▶vertico de angulo: szög csúcса  
 ▶vertico de grafeo: gráf csúcса  
 ▶vertico de konuso: kúp csúcса  
 ▶vertico de plurlatero: sokszög csúcса  
 verticangulo: *mat* csúcsszög  
**| verticil/o** *növ* levélörv, verticillus  
 verticila, verticilaranga: *növ* örvös, örvös elrendezésű, verticillaris  
 pseŭdoverticilo, ŝajnverticilo: *növ* álörv, pseudoveriticillus  
**| verticili/o** *növ* verticillium <Verticillium> *szin* verticilsimo  
**| vertig/o** *áll* orv kergekór, coenurosis  
**| vertiĝ/o** *orv* szédülés *szin* kapturono  
 vertiĝi: *ntr* szédül  
 vertiĝiga: szédítő  
 ▶vertiĝiga profundo: szédítő mélység  
**| vertikál/a** függőleges  
 ▶vertikala ekarto: *kat* függőleges eltérés  
 ▶vertikala rekto: *mat* függőleges <egyen>  
 vertikalo: **1)** függőleges vonal  
**2)** oszlop <táblázat>  
 ▶vertikalo de matrico: mátrix oszlopa  
 ▶vertikalo de tabelo: táblázat oszlopa  
**3)** *csill* magassági kör  
**4)** *knyv* függőleges vonás <|>  
 vertikaleco: függőlegesség  
 vertikalo: *ép* függőön *szin* lodo 3  
**| vertrag/o** *l.* leporhundo, levrelo  
**| veruga/o** *orv* eper szemölcs, eperkinövés

**| veruk/o 1)** *orv* szemölcs, bibircsók, verruca  
**2)** *növ* szemölcs, bibircs, verruca  
 verukozo: *növ* burgonyavarasodás  
 verukherbo: *l.* kelidonio  
**| verumontan/o** *anat* ondódomb, colliculus seminalis  
 verumontanito: *orv* ondódombgyulladás  
**| verv/o** hév, lendület, tűz  
 ▶polemiki kun verovo: hevesen vitázik  
 verva: heves, tüzes, energikus, lendületes  
 senverva: enervált, lankadt, apatikus  
**| vesel/o** *hajó* tengeri hajó  
 veselkapitano: *hajó* sorhajókapitány  
 veselleŭtenanto: *hajó* sorhajóhadnagy  
**| vesp/o** *áll* darázs <Vespa>  
 ▶araneomortiga vespo: lopódarázs <Sceliphron destillatorius>  
 ▶arbovespo: fadarázs <Sirex>  
 ▶beka vespo: csőrösdarázs <Bembix>  
 ▶betulvespo: hosszúnyakú nyírfadarázs <Xiphidria camelus>  
 ▶ĉevalvespo: lódarázs <V. crabro>  
 ▶cindrogriza vojvespo: hamuszínű útonálló <Pompilius plumbeus>  
 ▶fajroruĝa krisidvespo: tűzvörös fémdarázs <Crysis ignita>  
 ▶flava tremolovespo: hatalmas buzogánydarázs, hatalmas buzogányos, sárga buzogányos <Cimbex lutea>  
 ▶mallarĝventra kaŝvespo: dárдахordozó fürkész <Gasteruption>  
 ▶mallongkapa metalvespo: rövidfejű fémfürkész <Discodes aeneus>  
 ▶monta folio-segilvespo: hegyi levéldarázs <Tenthredo velax>  
 ▶nigra betulvespo: fekete buzogányos <Cimbex femorata>  
 ▶nimfovespo: padlódarázs <Polistes nimpha>  
 ▶pina segilvespo: fésűs fenyődarázs <Diprion pini>  
 ▶pomovespo: almadarázs <Hopllocampa>  
 ▶ruĝokula ora kaŝvespo: pirosszemű petefürkész <Trichogramma evanescens>  
 ▶sesmakula skolivespo: négyfoltos törősdarázs <Scolia sexmaculata quadripunctata>  
 ▶flavringa betulvespo: sárgagyűrűs fadarázs <Tremex fuscicornis>  
 ▶franca vespo: franciadarázs <Polistes gallicus>  
 ▶fulga krisidvespo: kéksávós fémdarázs <Chrysis fulgida>  
 ▶gajlovespoj: gubacsdarazsak <Cynipinae>  
 ▶germana vespo: németdarázs <Paravespula germanica>  
 ▶giganta pina kaŝvespo: óriás fenyőfürkész <Rhyssa persuasoria>  
 ▶giganta pinvespo: óriás fenyődarázs <Uroceros gigas>  
 ▶giganta skolivespo: óriás törősdarázs <Megascolia flavifrons haemorrhoidalis>  
 ▶grosfolio-segilvespo: köszméte-levéldarázs <Nematus ribesii>  
 ▶infanteria vojvespo: közönséges útonálló <Anoplius viaticus>  
 ▶kampara kotovespo: mezei simadarázs <Mellinus arvensis>  
 ▶komuna sablovespo: homoki hernyóölő <Ammophila sabulosa>  
 ▶rabovespo: *l.* sfego  
 ▶ruĝa vespo: pirosfoltos darázs <Paravespula rufa>  
 ▶sesmakula skolivespo: négyfoltos törősdarázs <Scolia sexmaculata quadripunctata>  
 ▶skoliovespo: törősdarázs <Scolia>  
 ▶tridenta krisidvespo: háromfogú fémdarázs <Chrysis cyanea>  
 ▶verda folio-segilvespo: zöld levéldarázs <Rhogogaster viridis>  
 ▶vulgara vespo: kecskedarázs <Paravespula vulgaris>  
 ▶vespedoj: társasdarázsfélék, redősszárnyú darazsak <Paravespula rufa> *szin* faldovespoj  
 ▶arbovespoj: fadarazsak <Siricidae>  
 ▶enterigovespoj: *l.* sfegedoj  
 ▶faldovespoj: *l.* vespedoj



- fosovespoj: *l.* sfegedoj <Sphegidae>
- globetvespoj: gömbdarazsak <Eumenes>
- kašvespoj: fürkészszerűek, fürkészalkatúak <Ichneumonoidae>
- kotovespoj: simadarazsak <Mellinae>
- kribrovespoj: szitászdarazsak <Crabro>
- plantovoraj vespoj: növényevő darazsak <Symphyta>
- serpaj kašvespoj: sarlósfürkészek <Ophion>
- skolivespedoj: törös darazsak <Scoliidae>

vespujo: *áll* darázs-fészek *szin* vesponesto  
vesponesto: *áll* darázs-fészek *szin* vespujo  
vespotalio: darázsderék

| **Vespazian/o** *tört* Vespasianus

| **vesper/o** *fn* este

- antaŭ vespero ne estu fier<sup>z</sup>: *közm* nyugtával dicsérd a napot
- aŭtora vespero: szerzői est
- bonan vesperon!: jó estét!
- ĉirkaŭ la vespero ni alvenis: este körül érkezünk
- dum la vespero de sia vivo li komencis verki: élete alkonyán kezdett alkotni

► Sankta Vespero: *kr* szenteste

2) estély

► dum vespero ĉe la grafo mi konatiĝis kun ŝi: a grófnál egy estélyen ismerkedtem meg vele <nővel>

► interkonatiĝa vespero: ismerkedési est

► li ne donas vesperojn: soha nem ad estélyeket

vespera: esti

► vespera kanto: esti dal

► vespera preĝo: esti ima

vespere: *hsz* este

► laŭdu tagon nur vesper<sup>z</sup>: *közm* nyugtával dicsérd a napot

► venu al mi hodiaŭ vespere: gyere el hozzám ma este

vesperas: *ntr* este van

► matenas, vesperas kaj tago malaperas<sup>z</sup>: *közm* telik az idő, múlik az esztendő

vesperiĝas: *ntr* esteledik

antaŭvespero: 1) kora est

2) előest

► antaŭvespero de Ĉiuj Sanktuloj: *kr* mindenszentek előestéje

ĉiuvespere: esténként, minden este

vesperfesteno: esti mulatság

vesperkrepusko: esti szürkület

vesperkunveno: estély

► doni vesperkunvenon: estélyt ad

vesperlaŭdo: *kr* vesperás, vecsernye, vesperae *szin* vespro

vesperlernejo: *isk* esti iskola

vespermanĝi: *tr* vacsorázik

vespermanĝo: vacsora

vespermanĝejo: 1) vacsorázóhely

2) *bibl* utolsó vacsora terme

vespermeso: *kr* esti mise

vesperuĝo: alkonypír

vesperskipo: *ip* délutáni műszak

vesperskipano: *fn ip* délutáni műszakos, délutános <dolgozó>

vesperstelo: *csill* esthajnalcsillag

*l.m.* amuzvespero, artvespero, dancvespero, debatvespero,

filmvespero, fruvespere, kantvespero, klubvespero, rokvespero

| **vespert/o** 1) *áll* denevér

2) *l.* vespertiliono

| **vespertilion/o** *áll* simaorrú denevér <Vespertilio>

► vespertilionidoj: simaorrú denevérek <Vespertilionidae>

| **vespr/o** *kr* vesperás, vecsernye, vesperae <előírt papi zsoltosma> *szin* vesperlaŭdo

| **vest/o** 1) ruha, öltözet, öltözék, ruházat

► eliri en civila vesto: civil ruhában megy ki

► kudrigi dupecan veston: kétrészes ruhát varrat

► la gimnasta vesto estas deviga: kötelező a tornaruha

► la pluma vesto de birdo: *átv* madár tollruházata

► li metis sur sin sian plej bonan veston: a legjobb ruháját vette fel

► makulita kaj disŝirita vesto: pecsétes és szakadt ruha

► ŝanĝi veston: ruhát vált v. cserél

► ŝi ŝatas gainajn vestojn: testhezálló ruhákat szeret

► surhavi ĉifonan veston: rongyos ruha van rajta

► surhavi funebran veston: gyászruhát visel

► unua atesto estas la vesto<sup>z</sup>: *közm* ruha teszi az embert

► valora ne la vesto, sed la enesto<sup>z</sup>: *közm* nem a ruha teszi az embert

► vesto de moda fasono: divatos szabású ruha

► vesto homon prezentas<sup>z</sup>: *közm* ruha teszi az embert

2) *átv* külső

vesti: 1) *tr* öltöztet, felöltöztet

► la patrino vestis la infanon: az anya felöltöztette a gyereket

► li ne vestis sian kapon: nem takarta be a fejét, nem vett fejfedőt

► li vestis sin en nigro: feketébe öltözött

► mi vestis min per ledaj gantoj: bőrkesztyűt húztam fel

► mi vestos min per mia plej bela jupo: a legszebb szoknyámat

veszem fel

► mia edzino vestas sin ŝike: a feleségem divatosan öltözködik

► ni estis ĉiuj feste vestitaj: minden ünneplőbe voltunk öltözve

► vestita kiel Eva antaŭ la falo<sup>z</sup>: anyaszült meztelen

2) *tr* *átv* ruház, öltöztet

► la armeo kontentige vestas la soldatojn: a hadsereg kielgítően

ruházza a katonákat

► la printempo vestis verde la arbaron: a tavasz zöldbe öltöztette az erdőt

► mi ne plu volas vesti miajn plenkreskajn infanojn: már nem akarom ruházni felnőtt gyermekeimet

vestaĉo: rongy, ócska ruha

► mi ne surmetos ĉi tiun vestaĉon: nem veszem fel ezt a rongyot

vestado: öltöztetés, öltözködés

► la vestado de la reĝo estas mia ofico: a király öltöztetése az én hivatalom

► lia edzino multe elspezas por sia vestado: felesége sokat költ az öltözködésére

vestaĵo: ruhadarab *szin* vestopeco

vestaro: ruházat, ruhatár <ruhakészlet>

► mia vestaro ne estas tro riĉa: a ruhatáram nem túl gazdag

vestejo: ruhatár, ruhamegőrző

► li lasis sian mantelon en la vestejo de la restoracio: kabátját az étterem ruhatárában hagyta

► ni pruntis kostumojn el la vestejo de la filmfabriko: a filmgyár ruhatárából kölcsönöztünk ruhát

vestiĝi: *ntr* felöltözik, öltözködik

► li pente vestiĝis per sakaĵo: vezeklésképpen zsákruhába öltözött

► ŝi vestiĝas laŭ la plej nova modo: <nő> a legújabb divat szerint öltözködik

vestiĝo: felöltözés, öltözködés

alivesti sin: vminek öltözik, álöltözetet vesz fel

► li alivestis sin kiel virino: nőnek öltözött

► por la maskobalo mi alivestos min almozulo: az álarcosbálon koldusnak öltözöm

alivesto: álöltözet, maskara



alivestismo: *pszi* tranzvesztizmus

alivestito: *pszi* tranzvesztita

malvesti: *tr* levetköztet *szin* senvestigi

►la ĉesulino malvestis sin nuda: az utcalány csupaszra vetköztött

►Petro malvestis la knabinon: Péter levetköztette a lányt

revesti: *tr* újraöltöztet

►poste mi revestos min: utána majd újraöltözöm

senvestigi: *tr* levetköztet *szin* malvesti

►li senvestigis sin por bano: fürdéshez levetköztött

►senvestigu la infanon: vetköztesd le a gyereket

subvesto: fehérnemű, alsóruha

supervesto: felöltő, felsőkabát, köpeny

transvesti: *tr* átöltöztet

►ni transvestu nin unue: először öltözzünk át

vestajkesto: ruhásláda

vestarko: vállfa

vesthoko: ruhaakasztó

vesthokaro: ruhafogas

vestmaniero: öltözködésmód

vestmaski: *tr* álruhába öltöztet *szin* maskovesti

vestobrokantejo: használsruhabolt, turkáló

vestobroso: ruhakefe

vestoĉelo: öltözőfülke

vestofosejo: *fn* turkáló, használsruhabolt *szin* vestobrokantejo

vestokorbo: ruháskosár

vestopeco: ruhadarab *szin* vestaĵo

vestorako: álló ruhafogas

vestoŝanĝejo: öltöző

vestoŝranko: ruhásszekrény, öltözőszekrény

vestotenejo: ruharaktár

vestpendilo: ruhaakasztó

*l.m.* banvesto, dormovesto, kapvesto, kaŝvesto, laborvesto, litvesto,

ludvesto, maskovesti, mesvesto, militvesto, modvesto, neĝvesto,

novevesti, ordenvesto, piedvesto, plumpvesta, rajdvesto, rampvesto,

ripozvesto, sportvesto, streĉvesto, ŝirmvesto, ŝtormovesto, talivesto,

trejvesto

| **Vest/o** *mit* Vesta

| **vestal/o** **1)** *vall* Vesta-szűz

**2)** *átv* tiszta <erkölcsös> nő, szűzies nő

| **Vestfali/o** *geo* tört Vesztfália

Nordrejn-Vestfalia: *geo* *pol* Észak-Rajna-Vesztfália <DE>

| **vestibl/o** **1)** *ép* előcsarnok, pitvar

►vestiblo de la infero: *vall* a pokol tornáca

**2)** *anat* előcsarnok, pitvar, tornác, vestibulum

►labirinta vestiblo: labirintus-előcsarnok, vestibulum labyrinthi

►vagina vestiblo: hüvelytornác, vestibulum vaginae

| **vestig/o** **1)** *ép* maradvány, rom, építészeti emlék

►vestigoj de antikva templo: egy ókori templom maradványai

►vestigoj de la antikva civilizo: az ókori civilizáció nyomai

**2)** *biol* maradvány, csökevény, vestigium

►vestiĝo de brankoj: kopoltyúcsökevény

►vestiĝo de vaginala proceso: Nuck-csatorna, vestigium processus vaginalis

| **Vestminstr/o** *geo* Westminster

►la Vestminstra Palaco: a Westminster-palota

| **Vestrogoti/o** *geo* Västergötland

| **veŝt/o** *tex* mellény

►trikota veŝto: kötött mellény

| **vet/i** *tr* fogad vmiben

►ĉu ni vetu pri la hundo?: fogadjunk a kutyára?

►ili vetas je grandaj sumoj: nagy összegekben fogadnak

►mi vetas cent mil forintojn por la ĉevalo Tulipo: százezer forintot teszek a Tulipán lóra

►mi vetas mian kapon, ke: a fejemet teszem rá, hogy

►mi vetos kun vi je dekmil forintoj, ke: fogadok veled tízezer forintban, hogy

►ni vetis ne kontraŭ, sed por vi: nem ellened, hanem rád fogadtunk

►veti dek kontraŭ unu: tíz az egy ellenében fogad

veto: **1)** fogadás

►gajni, perdi la veton: megnyeri, elveszíti a fogadást

►per kio la veto?: miben fogadunk?

►veto je granda sumo: nagy összegű fogadás

**2)** <fogadási> tét *szin* vetaĵo

vete: **1)** fogadva, fogadáson

►vete mi gajnis du mil forintojn: fogadáson nyertem kétezer forintot

**2)** versenyezve, versengve

►la hundoj vete kuris por la kolbaso: a kutyák versengve futottak a kolbászáért

vetaĵo: <fogadási> tét

vetanto: *fn* fogadó

►ludis multaj vetantoj en la loterio: sok fogadó játszott a lottón

priveti: *tr* vmire <n> fogad, vmit megtesz

►en la tria kuro privetu Vaglumon: a harmadik futamban tedd meg Lidércet

►privetu ĉi tiujn numerojn en la loterio: tedd meg ezeket a számokat a lottón

vetarmado: *kat* *pol* fegyverkezési verseny

vetaŭtomato: játékautomata

vetbatali: *ntr* <tétért> versenyez, vetélkedik, verseng

vetbatalo: *sp* tétmérkőzés, vetélkedés, verseny

vetbiciklado: *sp* kerékpárverseny

vetkura: *sp* versenyfutó

►vetkura aŭto: versenyautó

►vetkuraj atletoj: versenyfutó atléták

►vetkuraj ĉevaloj: versenylovak

vetkuri: *ntr* *sp* versenyt fut

vetkuristo: *sp* versenyfutó

vetkuro: *sp* versenyfutás, futóverseny

►vetkuro en sako: zsákfutás, zsákban futás

vetlibro: fogadási napló

vetnegocisto, vetperisto: bukméker, könyves

vetoficejo: fogadóiroda

vetremado: *sp* evezősverseny, csónakverseny, regatta *szin*

remkonkurso

vetriski: *tr* <fogadáson> feltesz

►mi vetriskas mian domon kontraŭ miliono da forintoj: felteszem a házamat egy millió forint ellenében

vetveturi: *ntr* *sp* kocsiversenyez, autóversenyez

| **veter/o** *met* időjárás

►en pluva, venta vetero ni ekiris: esős, szeles időben indultunk

►kia vetero estos?: milyen idő lesz?

►kota vetero: sáros idő

►malseka vetero: nedves idő

►post vetero malbela lumas suno plej bela<sup>z</sup>: közm borúra derű jön

veteristo: *met* időjárás-előrejelző, meteorológus *szin* meteorologo

veteraŭguristo: időjós

veteraviadilo: *met* *rep* meteorológiai repülőgép

veterdetruigi: *ntr* elrozsdásodik, elmálllik

veterinformoj: időjárás-jelentés

vetermapo: *met* *geo* időjárástérkép

veterprognozo: *met* időjárás-előrejelzés  
veterprognozilo: *met* időjárás-előrejelző készülék  
veterprognozisto: *fn met* időjárás-előrejelző, meteorológus  
vetersentema: *orv* időjárás-változásra érzékeny, időjárás-érzékeny  
vetersituacio: *met* időjárási helyzet  
veterŝanĝiĝo: időjárás-változás, időváltozás  
*l.m.* degelvetero  
| **veteran/o 1)** *tört* veterán  
**2)** *kat* kiszolgált katona, veterán  
**3)** *átv* veterán  
▶ *esperantistoj* veteranoj: veterán esperantisták  
| **veterinar/o** *áll orv* állatorvos *ŝin* bestkuracisto  
veterinara: *áll orv* állatorvosi  
▶ *veterinara ĉevalo*: *átv* állatorvosi ló  
| **veto/o** *pol jog* vétó  
▶ *absoluta vetoo*: abszolút vétó  
▶ *prezidenta vetoo*: elnöki vétó  
▶ *prokrasta vetoo*: halasztó hatályú vétó  
vetoj: *tr pol jog* megvétóz  
▶ *la prezidanto vetois la leĝon*: az elnök megvétózta a törvényt  
vetorajto: *pol jog* vétójog  
▶ *li validigis sian vetorajton*: élt a vétójogával  
| **vetur/i 1)** *ntr* utazik, <járművel> megy  
▶ *kiu bone ŝmiras, bone veturas*<sup>Z</sup>: *közm* a kerék is jobban forog, ha kenik  
▶ *mi veturos per mia aŭto*: a kocsimmal megyek  
▶ *per la buso je la naŭa mi veturos*: a kilences <kilenc órai> busszal megyek  
▶ *veturi per akvo*: vízen utazik  
▶ *veturi per kaleŝo*: hintóval megy  
▶ *veturi sur sia paro da kruroj*<sup>Z</sup>: az apostolok lován megy, lábbusszal megy  
**2)** *ntr* <jármű> megy  
▶ *li falis sub la tie veturanta fiakron*: az arra haladó fiáker alá esett  
▶ *mia trajno veturos tra Budapeŝto*: a vonatom átmegy Budapesten  
veturo: út <utazás>  
▶ *la veturo al Parizo estas nuligita*: a párizsi utat törölték  
▶ *unu veturo kosta dek eŭrojn*: egy út tíz euróba kerül  
▶ *veturo tien kaj reen*: oda- és visszaút  
veturado: utazás  
▶ *la veturado al Parizo daŭras dek horojn*: Párizsba az utazás tíz órát vesz igénybe  
veturebla: <járművel> járható  
▶ *la landvojoj ĉi-sezone ne estas vetureblaj*: az országutak ebben az évszakban nem járhatók  
veturanto: utas, utazó  
veturejo: *közl* kocsit, úttest *ŝin* veturvojo  
▶ *algaraga veturejo*: *közl* kocsibehajtó *ŝin* algaragejo  
veturigi: **1)** *tr* szállít, <járművön> visz, fuvaroz  
▶ *kaleŝo veturigas nin en la urbocentron*: hintó vitt bennünket a városközpontba  
▶ *per ĉaroj oni veturigas la municion*: szekereken fuvarozták a lőszert  
**2)** *tr* <járművet> vezet  
▶ *veturigi aŭton*: autót vezet  
veturigisto: kocsis, hajtó  
veturilo: *jm* jármű  
▶ *aerplita veturilo*: légpárnás jármű  
▶ *akvaj kaj teraj veturiloj*: vízi és földi járművek  
▶ *amfibia veturilo*: *jm* kételtű jármű  
▶ *aŭtotransporta veturilo*: autószállító jármű

▶ *ni uzis diversajn veturilojn*: különböző járműveket vettünk igénybe  
veturilaro: *közl* járműpark, járműállomány *ŝin* aŭtofloto  
alveturi: *ntr* <járművel> megérkezik, ideutazik, odaautazik  
▶ *la buso alveturis en la celstacio kun malfruo*: a busz késéssel érkezett meg a célállomásra  
▶ *la komisiono alveturis, por kontroli surloke la situacion*: a bizottság odaautazott, hogy a helyszínen ellenőrizze a helyzetet  
▶ *mi alveturis, por vidi vin*: ideutaztam, hogy lássalak  
▶ *ni alveturis per trajno en Budapeŝto je la sesa*: hatkor érkezttünk vonattal Budapestre  
alveturo: ideutazás, odaautazás, érkezés  
▶ *alveturo de trajnoj*: vonatok érkezése  
▶ *lia alveturo atendeblas por la oka*: megérkezése nyolcra várható  
ĉirkaŭveturi: *tr* körbeutazik, <járművel> megkerül  
▶ *la kamionoj ĉirkaŭveturas la urbocentron*: a kamionok megkerülik a városmagot  
▶ *li ĉirkaŭveturis la vilaĝon*: megkerülte a falut  
ekveturi: *tr* elindul <jármű, ember járművel>  
ekveturo: indulás <járművel>  
▶ *ekveturo de trajnoj*: vonatok indulása  
▶ *mi ne plu volas prokrasti mian ekveturon*: nem akarom tovább halasztani az indulásomat  
elveturi: **1)** *ntr* kiutazik  
▶ *ĵaŭde ni elveturis el la urbo*: csütörtökön utaztunk ki a városból  
**2)** *ntr* kijár, kihajt <járművel>  
▶ *atentu, ĉi tie aŭtoj elveturas!*: figyelem, itt autók járnak ki  
▶ *la eksprestrajno elveturis el la stacio*: az expressz kihúzott az állomásról  
elveturo: **1)** kiutazás  
**2)** kihajtás <járművel>  
enveturi: **1)** *ntr* beutazik  
▶ *sen vizo estas malpermesite enveturi*: vízum nélkül tilos beutazni  
**2)** *ntr* <jármű> bejár, behajt  
▶ *enveturi malpermesite!*: behajtani tilos!  
▶ *la kaleŝo enveturis en la korton*: a hintó bejárt az udvarra  
▶ *la varotrajno enveturis en la stacidomon*: a tehervonat behúzott az állomásra  
enveturanto: **1)** *fn* beutazó  
**2)** *fn* bentülő <utas>  
enveturo: **1)** beutazás  
**2)** behajtás <járművel>  
enveturejo: kocsibehajtó  
forveturi: *ntr* elutazik  
▶ *forveturis azenido kaj revenis azeno*<sup>Z</sup>: tinóból ökör lett  
▶ *li forveturis por du monatoj*: két hónapra elutazott  
kunveturi: *ntr* együtt utazik  
▶ *multaj eksterlandanoj kunveturis en nia trajno*: sok külföldi utazott velünk a vonaton  
kunveturanto: **1)** útitárs  
**2)** *átv pol* társutas  
postveturi: *tr* vki v. vmi után utazik  
▶ *la trupoj postveturis la municitrajnon*: a csapatok a lőszervonat után mentek  
▶ *se mi havos tempon, mi postveturos vin per la sekva trajno*: ha lesz időm, utánad megyek a következő vonattal  
pluveturi: *ntr* továbbutazik  
postveturilo: *fn jm* utánfutó, pótkocsi *ŝin* remorko  
preterveturi: *tr közl* <járművel> megelőz  
▶ *ni preterveturis maljunan Trabanton*: megelőztünk egy öreg Trabantot

reveturi: *ntr* visszautazik

►post semajno mi reveturos: egy hét múlva utazom vissza  
reveturo: visszautazás, visszaút

retroveturi: *ntr* tolat

surveturi: **1)** *tr* <járművel> rájár, feljár

►bonvolu surveturi la pesilon: járjon rá kérem a mérlegre

►surveturi la pramon: feljár a kompra

**2)** *tr* elüt, elgázol <járművel>

►la aŭto surveturis katon: a kocsi elütött egy macskát

traveturi: **1)** *tr* átutazik, áthajt vmin

►li traveturis duonan Eŭropon: átutazta fél Európát

►traveturante nian urbon vizitu nin: városunkon átutazóban látogasson meg

**2)** *tr* végighajt vhol

►unue traveturu la rektan etapon de la vojo: először menjen végig az út egyenes szakaszán

traveturanto: *fn* átutazó

transveturi: **1)** *tr* <járművel> átmegy, túlmegy vmin <n>

►la kamiono transveturis la celstacion: a kamion túlment a célállomáson

►la trajno transveturis al li ambaŭ piedojn: a vonat átmegy mindkét lábán

**2)** *tr* vmin túlra utazik v. megy

►ni transveturos la monton: a hegyen túlra utazunk

►transveturinte la urbon ni haltos: miután átutaztunk a városon, megállunk

ekveturkajo: **1)** *vsút* indulási peron

**2)** *hajó* indulási rakpart

veturbileto: menetjegy

►fervoja veturbileto: *vsút* vasúti menetjegy

veturdomo: *jm* lakókocsi

veturfotado: *film* kocsizás, fahrt

veturilindustrio: *ip* járműipar

veturilkriko: *fn* *tech* kocsiemelő

veturpordo: nagykapu, kocsibejáró

veturilpramo: *hajó* kocsikomp, járműkomp

veturkodo: *közl* jog KRESZ, A közúti közlekedés szabályai

veturmalsano: *orv* mozgásbetegség, kinetosis *szin* kinezopatio

veturprezo, veturtarifo: *közl* viteldíj, menetdíj

veturtempo: menetidő, utazási idő

veturvojo: *közl* kociút, úttest

►dukoridora veturvojo: kétsávos úttest

*l.m.* aerveturado, akvoveturilo, akvumveturilo, aŭtoveturado, boatveturi, busveturado, ĉarveturi, ĉelveturilo, ĉerkoveturilo, ĉevalveturilo, domveturilo, fojnveturilo, garbveturilo, glitveturilo, kaŝveturanto, kirasveturilo, kurierveturilo, loĝveturilo, marveturanto, mortveturi, motorveturilo, municiveturilo, naĝveturilo, petveturi, poŝtveturilo, radveturilo, raŭpveturilo, spacveturilo, ŝarĝveturilo, ŝipveturi, trakveturilo, trenveturilo, velveturi, vetveturi

| **vezani/o** *pszi* elmebaj, téboly, örültség

| **Vezer/o** *geo* Weser <folyó>

| **vezik/o** **1)** *anat* hólyag, vesica

**2)** *anat* húgyhólyag *szin* urinveziko

**3)** buborék

**4)** *knvyv* szövegbuborék

►vezikoj en bildstrio: szövegbuborékok képregényben

veziketo: **1)** *anat* hólyagocska, hólyagcsa, vesicula

**2)** *orv* víz hólyag *szin* blazo

**3)** *tech* léghólyagocska

►veziketoj sur farbita surfaco: hólyagok festett felületen vezikiga: *orv* hólyaghúzó

►vezikiga gaso: *kat* hólyaghúzó gáz

vezikiĝi: *ntr* felhólyagosodik

vezikarbusto: *l.* kolueto

vezikfenestro: *ép* hólyagablak

vezikplastro: *gysz* hólyaghúzó flastrom

*l.m.* aerveziketo, galveziko, sapveziko, naĝveziko, urinveziko

| **vezir/o** *tört* vezír <török miniszter>

ĉefveziro: *tört* nagyvezír

| **Vezuvi/o** *geo* Vezúv

| **vi** **1)** te, ti

►vi, kara: te, kedves

►vi aliaj: ti ott

►vi ĉiuj: mindegyiktek, mindegyikötök

**2)** maga, maguk, ön, önök

►vi estas mia amiko: te a barátom vagy

►vi, sinjoroj, ne vizitis min: önök, uraim, nem látogattak meg via: **1)** tiéd, tiétek

►la mia estas ankaŭ la via: az enyém a tiéd is

►via amiko estas mi: a te barátod én vagyok

►viajn rekomendojn mi akceptas: elfogadom az ajánlásaidat

**2)** magáé, maguké, öné, önöké

►la decido estis la via: a döntés az öné volt

►la laboristoj estis la viaj: a munkások az önéi v. önökéi voltak

►la viajn mi redonas: az önét visszaadom

►mi trovis viajn okulvitrojn: megtaláltam a szemüvegét v. a szemüvegüket

►via ĉeesto: az ön v. önök jelenléte

►via konduto estas neakceptebla: a maga viselkedése elfogadhatatlan

►vian oferton ni akceptas: az önök ajánlatát elfogadjuk

viaflanke: **1)** a te oldaladon, a ti oldalaton, az ön v. önök oldalán

**2)** részedről, részetről, az ön v. önök részéről

viumi: *tr* magáz, önöz *szin* vidiri, viparoli

vidiri, viparoli: *ntr* magáz, önöz vkit <al> *szin* viumi

►la fremdulo viparolis al mi: az idegen magázott

| **viadukt/o** *közl* völgyhíd, viadukt *szin* valponto

| **viand/o** *gaszt* hús

►abstini je viando: tartózkodik a hústól

►blanka kaj ruĝa viando: fehér és vörös hús

►buljona viando: levesben főtt hús

►fritita viando: sült hús, pecsenye

►grasa kaj magra viando: kövér és sovány hús

►nek viando, nek fiŝo: se nem hús, se nem hal

►peklita viando: sózott <sóban tartósított> hús

►stufita viando: párolt hús

viandaĵo: *gaszt* húsetel

viandejo: húsbolt

viandisto: hentesboltos

senvianda: hústalan, hús nélküli, húsmentes

►senviandaj pladoj: húsmentes fogások

viandbatilo: *gaszt* húsverő, húsklopfoló

viandbazaro: húspiac

viandbiskoto: *gaszt* húskétszersült

viandbuleto: *gaszt* húsgombóc

viandfaruno: *agr* húsliszt

viandhaketaĵo: *gaszt* vagdalt hús

viandmuelilo: *gaszt* húsdaráló

viandoforko: *gaszt* találóvilla <húshoz>

viandoknelo: *gaszt* húsgombóc

viandomanĝulo: *fn* húsevő  
viandoplado: *gaszt* hústál  
viandopoto: *gaszt* húsfazék  
viandosupo: *gaszt* húsleves  
viandotranĉilo: *gaszt* szeletelő <húshoz>  
viandvaro: húсарu  
viandvendejo: húsbolt, hentesbolt  
*l.m.* buĉviando, ĉasviando, kolbasviando, porkoviando, ripviando  
| **viatik/o** *kr* utolsó kenet, Szent Útravaló, betegek szentsége, viaticum  
| **vibr/i** *ntr* rezeg, vibrál, remeg  
▶la kordioj vibras: a húrok rezegnek  
▶li vibras de ĝojo: *átv* örömtől remeg  
▶lia koro vibras de emocio: *átv* a szíve meghatottságtól remeg  
▶lia voĉo vibras: zeng a hangja  
vibro: rezgés  
▶kalkuli la vibrojn: számolja a rezgéseket  
▶la vibroj de la sonorilo: a harang rezgése  
vibra: **1)** rezgő, vibráló  
▶vibraĵoj movoj: rezgő mozgások  
**2)** *nyt* pergetett, vibráns  
▶vibra ro: pergetett r  
▶vibra sono: pergetett hang, *fn* vibráns  
vibrado: rezgés, vibráció  
▶la vibrado de pinĉita kordo: megpengetett húr rezgése  
▶propra vibrado: *fiz* saját rezgés  
vibrigi: *tr* rezgetet  
▶per frapo li vibrigis la sonorilon: egy ütéssel megrezgette a harangot  
vibrilo: *fiz* vibrátor, rezgéskeltő  
vibratorio: *tech* tömörítőgép, vibrátor  
kunvibri: *ntr* együtt rezeg, rezonál  
multvibrilo: *vill* multivibrátor *szin* multivibratorio  
▶dustata multvibrilo: bistabil multivibrátor  
▶oscila multvibrilo: astabil multivibrátor  
postvibri: *ntr* utórezeg, utórezgést végez  
postvibro: utórezgés  
vibro kordo: *zene* pergőhúr <dobon>  
vibro skopo: *zene* (hang)rezgésmérő  
| **vibraci/o** *l.* vibro, vibrado  
| **vibrafon/o** *zene* vibrafon  
| **vibri/o** *bakt* Vibrio <egyszeresen hajlított pálca>  
▶holera vibrio: kolerabaktérium <Vibrio cholerae>  
| **vibris/o** **1)** *anat* orrszőr, vibrissa  
**2)** *áll* tapintószőr, vibrissa *szin* palpvilo  
**3)** *l.* fadenplumo  
| **viburn/o** *növ* bangita <Viburnum>  
▶laŭroviburno: téli bangita <V. tinus>  
▶lentanviburno: ostorménfa, ostorménbangita <V. lantana> *szin* lentano **2)**  
| **vic/o** **1)** sor <helyben>  
▶de kiu estas la vico?: ki van soron?  
▶ili marŝis po kvar en vicoj: négyes sorokban meneteltek  
▶sidi en la unua vico: az első sorban ül  
▶stari en vico: sorban áll  
▶stariĝi en vico: sorba áll, sorba beáll  
▶stariĝu en vicoj po tri: álljatok hármas sorokba  
▶vico da domoj: egy sor ház  
**2)** sor <időben>  
▶post vico da bataloj: egy sor küzdelem után

▶post vico da jaroj: évek múltán  
▶sekvu la preskribitan vicon de agoj: kövesd az előírt cselekvéssort  
**3)** *átv* sor  
▶en la vico de la esperantistoj: az eszperantisták soraiban  
▶ĝisatendi sian vicon: kívárja a sorát  
▶kiam venis al mi la vico: amikor rám került sor  
▶nun venis via vico: most te vagy soron  
**4)** *mat* sor, sorozat  
▶aritmetika vico: számtani sorozat *szin* aritmetika progresio  
▶finia vico, finilonga vico: véges sor  
▶geometria vico: mértani sorozat  
▶harmona vico: harmonikus sorozat  
▶vico de funkcioj: függvénysorozat  
vici: *ntr* *biz* sorban áll *szin* vicatendi  
vice: sorban  
▶ili staris vice unu post alia: sorban álltak egymás után  
vica: sor-, soron következő, sor szerinti  
▶vica soldato: *kat* sorkatona  
vice al: vki v. vmi helyett *szin* anstataŭ  
▶vice al la falintoj venis novaj: az elesettek helyett újak jöttek  
vicero: **1)** sor tagja v. eleme  
**2)** *mat* tag <sor> *szin* termo **2)**  
vicestro: helyettes vezető, főnökhelyettes, másodfőnök  
vicigi: **1)** *tr* sorba állít  
▶li vicigis la ŝakfigurojn: felrakta a sakkfigurákat  
▶vicigu viajn homojn: állítsa sorba az embereit  
**2)** *tr* sorol, elsorol  
▶mi vicigis al vi nerefuteblajn faktojn: megdönthetetlen tényeket soroltam önöknek  
viciĝi: *ntr* sorba áll, sort alkot, felsorakozik  
▶la lernantoj viciĝis laŭ la muroj: a tanulók felsorakoztak a falak mentén  
alvicigi: *tr* hozzásorol, odasorol, besorol  
▶alvicigu la restintajn soldatojn al la regimento: sorolja be a megmaradt katonákat az ezredbe  
▶min ne alvicigu al viaj adeptoj: engem ne sorolj a híveid közé  
alvicigi: *ntr* hozzásorolódik, besorolódik, hozzáadódik  
▶la novevenintoj alvicigiĝis al la procesio: az újonnan jöttek besoroltak a körmenetbe  
▶nova krimo alvicigiĝis al la longa listo: új bűneset adódott hozzá az ön hosszú listájához  
duavice: **1)** a második sorban  
**2)** *átv* másodsorban  
elvicigi: *tr* kivesz v. kiállít a sorból  
elvicigi: *ntr* kisorol, kiáll a sorból  
envicigi: *tr* besorol, sorba állít  
▶envicigu vin: álljatok be a sorba  
envicigi: *ntr* besorol, sorba áll  
▶ni enviciĝis en la aŭtokolonon: besoroltunk a kocsioszlopba  
ekstervica: soron kívüli  
▶ekstervicaj havigoj: soron kívüli juttatások  
ekstervice: soron kívül  
laŭvica: sorban következő, soron következő  
▶nia laŭvica kunsido: soron következő ülésünk  
laŭvice: sorrendben, sorban  
▶venu laŭvice: sorrendben jöjjenek  
siavice: sorjában  
▶siavice ĉiu alparolis: sorjában mindenki hozzászólt  
subvico: *mat* részsorozat  
survicigi: *tr* sorban rátesz

unuvico: egy sorban  
 unuavico: elsősorban  
 vicatendi: *tr* sorban áll  
 vicatendo: sorban állás  
 vicinstruisto: *isk* segédtanító  
 viciri: *ntr* sorban megy  
 vicjuĝisto: *jog* másodbíró  
 vicluajo: albérlet  
 vicluanto: albérlő  
 vic-: **1)** al-, -helyettes *l.* vicgrafo, vicjuĝisto, vicprezidanto, vicprefekto, vicrektoro, vicsekretario, vicurbestro  
**2)** *tech* pót-, segéd- *l.* vicparto, vicrado  
**3)** mostoha- <semmilyen vérségi kapcsolat a családon belül> *l.* vicpatro, vicpatrino  
**| vici/o** *növ* bükköny <Vicia> *vö.* fabo  
 ▶arbara vicio: erdei bükköny, ligeti bükköny <V. sylvatica>  
 ▶birda vicio: kaszanyügbükköny, kaszanyűg <V. cracca>  
 ▶dusema vicio, vila vicio: borzas bükköny, pelyhes bükköny <V. hirsuta>  
 ▶flava vicio: sárga bükköny <V. lutea>  
 ▶fortika vicio: bithiniai bükköny <V. bithynica>  
 ▶franca vicio, larĝfolia vicio: római bükköny <V. narbonensis>  
 ▶furaĝa vicio, kultiva vicio: takarmánybükköny <V. sativa>  
 ▶heĝa vicio: gyepűbükköny, sövénybükköny <V. sepium>  
 ▶hungara vicio: pannon bükköny, pannóniai bükköny <V. pannonica>  
 ▶kaŝubia vicio: vitéz bükköny <V. cassubica>  
 ▶kuŝanta vicio: pici bükköny <V. lathyroides>  
 ▶kvarsema vicio: négymagvú bükköny <V. tetrasperma>  
 ▶mallarĝfolia vicio: vékonylevelű bükköny <V. tenuifolia>  
 ▶mola vicio: szőszös bükköny, homoki bükköny <V. villosa>  
 ▶pizofoma vicio: borsókabükköny, borsóalakú bükköny <V. pisiformis>  
 ▶staranta vicio: egyenes v. nyugati bükköny <V. orobus>  
 ▶svelta vicio: vékonyszárú bükköny <V. tenuissima>  
**| vid/i** **1)** *tr* lát  
 ▶kiom longe ni ne vidis nin?: mennyi ideje nem láttuk egymást  
 ▶li ne plu vidas: már nem lát  
 ▶vidas okulo, sed mano ne trafas<sup>Z</sup>: kapaszkodik, mint a körmetlen macska  
 szeme látja, de keze nem találja  
 ▶vidi duoble: *orv* duplán lát, kettős látása van  
 ▶vidi ĝis la pinto de sia nazo: csak az orra hegyéig lát  
 ▶vidi sin en la spegulo: látja magát a tükörben  
**2)** *tr* *átv* lát, szemlél, vélekedik  
 ▶ĉu mi povus vidi nun vian sinjoron?: láthatnám most az uradat?  
 ▶el tio mi vidas, ke vi bone laboris: ebből azt látom, hogy jól dolgoztál  
 ▶ili vidis en li nur fremdulon: csak idegent láttak benne  
 ▶kiel vi vidas la aferon?: hogy látja az ügyet?  
 ▶li ne povis vidi lin suferi: nem tudta elnézni, hogy szenved  
 ▶ni vidos, se ni vivos: majd meglátjuk  
 ▶vi vidas la aferon nigra: feketén látod a dolgot  
 ▶vidi ĉion en roza lumo: rózsaszínben látja a világot  
 ▶vidi mil stelojn: csillagokat lát  
 vidu!: lásd!  
 ▶vidu, sinjoro!: nézze, uram!  
 vido: **1)** látás  
 ▶ĉe la vido de la katastrofo: a katasztrófa láttán  
 ▶ĉeko je vido: látra szóló csekk

▶for de mia vido!: tűnj a szemem elől!  
 ▶ludi unuavide: *zene* lapról játszik, blattol  
 ▶perdi el la vido: szem elől veszít  
 ▶tunela vido: *orv* pej csőlátás  
 ▶unu vido pli taŭgas ol dek aŭdoj<sup>Z</sup>: többet hiszünk a szemnek, mint a fülnek  
**2)** *tech* nézet  
 ▶flanka vido: oldalnézet  
 ▶supra vido: felülnézet  
**3)** *l.* vidaĵo  
 vida: látás-, látási  
 ▶vidaj halucinoj: látáshallucinációk  
 ▶vidaj perturboj: látászavarok  
 vidado: **1)** látás  
 ▶lin ĝenis la ofta vidado de lia eksedzino: zavarta volt felesége gyakori látása  
**2)** *biol* látás, látásérzék *szin* vidsenso  
 vidaĵo: **1)** látvány  
**2)** látkép  
 ▶vidaĵo el Florenco: firenzei látkép  
 vidalvida: szemközti, átellenben levő  
 ▶la vidalvida domo: a szemközti ház  
 vidalvide: átellenben, szemben, szemközt  
 ▶vidalvide al la restoracio malfermiĝis alia restoracio: az étteremmel szemben egy másik étterem nyílt  
 ▶vidalvide al ni: velünk szemben  
 videbla: látható  
 ▶ili sentis sin videble tre bone: láthatóan nagyon jól érezték magukat  
 ▶videbla ankaŭ per nearmitaj okuloj: szabad szemmel is látható  
 videbligi: *tr* láthatóvá tesz, megjelenít, kimutat  
 ▶ŝi videbligis sian malkontenton: <nő> kimutatta elégedetlenségét  
 ▶videbligi sur ekrano: képernyőn megjelenít  
 videbliĝi: *ntr* megjelenik, láthatóvá válik  
 vidate-vidote: *inf* WYSIWYG  
 videbla: látható  
 ▶ĉiam videbla: *inf* mindig látható, allways on top  
 videjo: kilátóhely, kilátópont  
 videma: kíváncsi természetű  
 vidigi: *tr* láttat, megjelenít, mutat  
 ▶eĉ plej etan miron li ne vidigis: a legkisebb csodálkozást sem mutatta  
 ▶la grafitpulvoro vidigis la konturojn: a grafitpor láthatóvá tette a körvonalakait  
 ▶la milito vidigis sian kruelan vizaĝon: a háború megmutatta kegyetlen arcát  
 vidigilo: *fn* *inf* kijelző, megjelenítő, monitor  
 ▶vektorreĝima vidigilo: vektorgrafikus megjelenítő  
 vidigi: *ntr* látszik, mutatkozik  
 ▶la aŭto ne vidiĝis en la nebulo: a kocsi nem látszott a ködben  
 ▶jam vidiĝas la indikoj de evoluo: már látszanak a fejlődés jelei  
 vidilo: **1)** *tech* látókészülék  
 ▶infraruĝa vidilo: éjjellátó készülék, infravörös látszó  
**2)** *biz* szem, látóka  
 ▶kie estas viaj vidiloj?: *biz* nem látsz a szemedtől?  
 vidinda: látnivaló, nevezetes  
 ▶malmulte da vidindaj lokoj estas ĉi tie: kevés nevezetes hely van itt  
 vidindaĵo: *fn* látnivaló, nevezetesség  
 ▶mi montris al ili la vidindaĵojn de la urbo: megmutattam nekik a város nevezetességeit  
 vidinto: szemtanú



alvide: szemben, szemközt

antaŭvidi: **1)** *tr* előre lát

►mi antaŭvidis la fiaskon: előre láttam a bukást

**2)** *tr* *átv* eltervez, előirányoz

►la buĝeto antaŭvidas striktigojn: a költségvetés megszorításokat irányoz elő

►ni antaŭvidas balon por la deka: tizedikére bált tervezünk

antaŭvidema: előrelátó, előretekintő, körültekintő, gondos

antaŭvidemo: előrelátás, körültekintés, gondosság

disvidigi: *tr* *táv*k ad, közvetít <televíziózás>

►disvidigi filmon: filmet közvetít

disvidigo: *táv*k adás, közvetítés <televíziózás>

ekvidi: *tr* meglát, megpillant, észrevesz

►ekvidi la taglumon en vilaĝeto: egy kis faluban látta meg a napvilágot

elvidi: *tr* kilát vhonnan

►apenaŭ ili povis elvidi el la tranĉeo: alig láttak ki a lövészárokból elvido: kilátás

►el la turo prezentigis bela elvido por la turistoj: a toronyból szép kilátás tárult a turisták elé

elvidigi: *ntr* kilátszik vhonnan

►apenaŭ elvidigis la knabeto el la herbo: alig látszott ki a fiúcska a fűből

envidi: *ntr* belát vhova

ĝisrevidi: *tr* istenhozzádot mond, elbúcsúzik

►antaŭ nelonge ni ĝisrevidis niajn amikojn: nemrég búcsúztunk el barátainktól

intervidigi: *ntr* találkozik

►la politikistoj nun intervidigis la unuan fojon: a politikusok most találkoztak első ízben

intervidigo: találkozás, találkozó

laŭvide: látásból, látszatra

►li violonis la sonaton laŭvide: lapról játszotta le a szonátát

►mi konas lin nur laŭvide: csak látásból ismerem

►laŭvide li estas honesta homo: látszatra tisztességes ember

memvidigema: magamutogató

neantaŭvidebla: előre nem látható

►mia instrukcio por okazoj neantaŭvideblaj: utasításom előre nem látható esetekre

nevidanto: *fn* nem látó, vak

nevidebla: láthatatlan ember

►la nevidebla homo: a láthatatlan ember

pretervidi: *tr* elnéz, nem vesz észre, elsiklik vmi felett <n>

►pardonu, mi pretervidis vin: bocsásson meg, nem vettem észre

►pretervidu miajn misojn: nézze el a hibáimat

►vi pretervidis gravan punkton: elsiklottál egy fontos pont felett retrovido: visszatekintés

revidi: **1)** *tr* viszontlát

►Dio volu, ke ni revidu nin!: Isten adja, hogy viszontlássuk egymást!

**2)** *tr* *l.* revizii

revido: viszontlátás

►ĝis revido!: viszontlátásra!

revidigi: **1)** *tr* újraláttat, újra megmutat

►revidigu vin: mutasd magad újra

**2)** *tr* visszatükröz

►la lago revidigis la kastelon: a tó visszatükrözte a kastélyt

retrovidilo: *l.* retrospegulo

senvida: vak, látást nélkülöző

►senvida flugado de aviadilo: repülőgép vakon repülése

►senvida nebulo: áthatolhatatlan köd

televidi: *tr* tévén néz, tévézik, televíziózik

►li ofte televidas: gyakran tévézik

►ni televidis la matĉon: tévén néztük a meccset

supervidi: *tr* felügyel vmire v. vkire <n>

televideo: **1)** televíziózás, tévézés *szin* televidado

**2)** *táv*k televízió, tévé

►fermcirkvita televideo: zártláncú tévé

►kabla televideo: kábeltévé

►komerca televideo: kereskedelmi tévé

►komunuma televideo: közösségi televízió, városi tévé

►publika televideo: közszolgálati tévé

►satelita televideo: műholdas televízió

►ŝtata televideo: állami televízió

televidaĵo: tévéműsor

televidanto: *fn* tévénező

televidigi: *tr* tévén közvetít

►ĉu oni televidigas la teatron prezentadon?: közvetíti a tévé a színházi előadást?

televidilo: *eltr* tévé, televízió, televíziókészülék

televidisto: *fn* tévés

travidi: **1)** *tr* átlát

►ĉu vi povas travidi la vitron?: át tudsz látni az üvegen?

**2)** *tr* átlát vkin v. vmin

►Jesuo travidis la fariseojn: Jézus átlátott a farizeusokon

►ni travidas viajn artifikojn: átlátunk a mesterségeiden

►travidi la vualon: átlát a szitán

travidebla: *átv* is átlátható, átlátszó, transzparens

►travidebla buĝeto: átlátható költségvetés

►travidebla vitro: átlátható üveg

travidebleco: *átv* is átláthatóság, transzparencia

unuvide: egy pillantással

►univide li komprenis la situacion: egy pillantással megértette a helyzetet

unuavide: első látásra

►unuavide li enamiĝis al ŝi: első látásra beleszeretett

televidaparato: *eltr* tévékészülék

televidbendo: *táv*k tv-sáv

televidĉeno: *táv*k tévélánc

televidjurnalisto: televíziós újságíró, tévés

televidkanalo: *táv*k televíziócsatorna, tv-csatorna

televidkompanio: tv-társaság

televidriparisto: *tech* tévészerelő

televidserio: tv-sorozat

televidstacio: *táv*k tévéállomás

televidteamo: tévéstáb

vidakreco: *orv* látásélesség

►vidakreca tabulo: látásvizsgáló tábla

vidalloga: szemrevaló

vidangulo: látószög, nézőpont

videstanto: *jog* szemtanú

vidatingi: *tr* ellát vmeddig

►ĉu vi vidatingas la ŝipon?: ki tudod venni a hajót?

►mi vidatingas nur la finon de la moleo: csak a móló végig látok

vidbendo: *film* videoszalag, képszalag

vidbendilo, vidbendaparato: *eltr* képmagnó, videó, videokészülék

vidbendregistrilo: *eltr* videofelvevő

viddifekto: *orv* látássérülés *szin* vidhandikapo

viddifektito: látássérült

viddisko: DVD-lemez, lézerlemez

viddistanco: látótávolság

► **en** viddistanco: látóközelben, látótávolságban  
 viddistingi: *tr* <szemével> kivesz  
 ► **ni** sukcesis viddistingi la konturojn de la monto: sikerült kivennünk a hegy körvonalait  
 videsplori: *tr* fürkészt  
 vidhandikapo: *orv* látássérülés  
 vidhandikapa: *mn orv* látássérült  
 vidhandikapito: *fn orv* látássérült  
 vidkampo: látómező, látókör  
 vidkapablo, vidpovo: látóképesség  
 vidmaniero: szemlélet, látásmód  
 vidmaterialo: *film* videoanyag  
 vidnervo: *l.* opta nervo  
 vidorgano: *anat* látószerv, organum visus  
 vidpunkto: nézőpont, szempont, szemszög  
 ► **stari** sur alia vidpunkto: más véleményen van  
 vidsenso: *biol* látásérzék *szin* vidado 2  
 vidserĉilo: *for* kereső <fényképezőgép>  
*l.m.* akrevida, aŭdvida, belvidejo, ĉiovida, hororvidaĵo, informtelevido, kablotelevido, klarvida, kolortelevidilo, larĝvida, mondvido, murtelevidilo, nigraĵvidulo, noktovidado, okulvidebla, rokvideo, viddisko  
**| video-** video-  
 video: *film* videó, videofilm  
 videaĵo: *film* videoanyag  
 videoamplifilo: *eltr* videoerősítő  
 videoaparato: *eltr* videokészülék, videomagnó *szin* vidbendilo  
 videobendo: *film* videoszalag *szin* vidbendo  
 videodisko: *inf* DVD-lemez, videolemez *szin* viddisko, lumdiskego  
 videofilmo: *film* videofilm  
 videokamero: *eltr* videokamera, videofelvevő  
 videokarto: *inf* videokártya *szin* ekrankarto  
 videokasedo: *film* videokazetta  
 videokonferenco: videokonferencia  
 videokurso: *isk* videotanfolyam  
 videoludo: *ĵtek* videojáték  
 videoludilo: *ĵtek* videojáték <készülék>  
 videomagnetofono: *eltr* videomagnó *szin* vidbendilo,  
 vidbendaparato, magnetoskopo  
 videomemoro: *inf* videomemória, video RAM, VRAM  
 videomesaĝo: *tavk* videoüzenet  
 videoregistraĵo: *film* videofelvétel  
 videoregistrilo: *eltr* videofelvevő  
 Videoteksto: *inf* Videotext  
 videotelefono: *tavk* videotelefon, képtelefon  
 videovidigilo: *eltr* <csak lejátszó> képmagnó  
*l.m.* muzikvideo  
**| vidikon/o** *vill* vidikon<cső>  
**| vidv/o** özvegy<ember>  
 vidveco: özvegyiség, özvegyi állapot  
 vidviĝi: *ntr* megözvegyül  
 vidvino: özvegyasszony  
 ► **pajla** vidvo: *atv* szalmaözvegy  
 vidvopensio: özvegyi nyugdíj  
*l.m.* militvidvino  
**| Vien/o 1)** *geo* Bécs  
 ► **Vieno** estas la ĉefurbo de Aŭstrio: Bécs Ausztria fővárosa  
**2)** *geo* Wien <patak>  
**3)** *geo* Vienne <folyó, város és megye> <FR>  
**| vifi/o** *inf* WiFi *szin* sendrata reto

**| vigil/i** *ntr* virraszt *szin* maldormi  
 vigilo: virrasztás  
**| vigil/a 1)** fürge, eleven, virgonc  
 ► **la** lacerto vige malaperis: a gyík fürgően eltűnt  
 ► **vigla** knabeto: eleven fiúcska  
 ► **vigle** li elsaltis el la lito: fürgően kiugrott az ágyból  
**2)** élénk, pezsgő  
 ► **vigla** interparolo: élénk társalgás  
 ► **vigla** kalko: oltatlan mész  
 ► **vigla** stilo: eleven stílus  
 ► **vigla** trafiko: élénk forgalom  
 ► **vigla** vivo: pezsgő élet  
 vigli: **1)** *ntr* sürög-forog, szorgoskodik, sürgölődik  
 ► **viglu**, infanoj!: szaporán, gyerekek!  
 ► **kuiristoj** viglis ĉirkaŭ la kaldronoj: szakácsok sürgölődtek az üstök körül  
**2)** *ntr* pezseg, forr  
 ► **la** vivo viglis en la tendaro: pezgett az élet a táborban  
 vigeleco: **1)** fürgeség, elevenesség  
**2)** élénkség, pezsgés  
 vigligi: *tr* felélénkít, megpezsdít, elevenné tesz  
 ► **la** aŭtovojo vigligis industrion: az autópálya megpezsdítette az ipart  
 ► **la** vino vigligis la societon: a bor megpezsdítette a társaságot  
 ► **vigligu** vian amikon: élénkítsd fel a barátodat  
 ► **vigligu** vin!: mozogj már!  
 vigligaĵo: élénkítőszer  
 vigliĝi: *ntr* megélénkül, felélénkül, megpezsdül  
 malvigla: lomha, renyhe, tunya, enervált  
 malvigeleco: lomhaság, renyheség, tunyaság, enerváltság  
 malvigli: *ntr* teng-leng, pang, tesped  
 malvigligi: *tr* ellanyhít, eltunyít, lomhává tesz  
 malvigliĝi: *ntr* ellanyhul, eltesped, eltunyul  
 plivigligi: *tr* serkent, élénkít  
 plivigliga: serkentő  
 revigligi: **1)** *tr* felvidít  
**2)** *tr atv* újraéleszt, újraserkent, feléleszt  
 ► **la** printempo revigligis la naturon: a tavasz újraélesztette a természetet  
 viglapensa: élénk eszű, gyors észjárású  
**| vign/o** *növ* trópusibab, tehénbab <Vigna> vő. azukio, mungo, voandzeo  
 ► **okulvigno** <V. unguiculata>: homoki tehénbab, katjánbab  
 ► **rizvigno** <V. umbellata>: rizs tehénbab  
**| vigvam/o** vigvam, indián (bőr)sátor  
**| vikar/a** *biol* vikariáns, vikarizáló  
 ► **vikaraj** specioj: vikariáns fajok  
 vikariĝo: *biol* vikarizáció  
 vikarismo: *biol* vikarizmus  
**| vikari/o** *kr* helynök, vikárius  
 ► **episkopa** vikario: püspöki helynök  
 ► **ĝenerala** vikario: általános helynök  
 ► **paroĥestra** vikario: káplán  
 ► **vikario** de Jesuo Kristo: Krisztus földi helytartója  
 ĉefvikario: *kr* általános helynök  
**| Viki/o** *inf* Wiki <hipertextrendszer és szoftver>  
 Vikifontaro: *inf* Wikiforrás  
 vikilikoj: *inf pol* wikiliks  
 vikilibro: *inf knyv* wikikönyv  
 ► **Vikivortaroj**: Wikikönyvek  
 vikimedia: *inf* wikimédia

►Wikimedia Fondaĵo: Wikimédia Alapítvány  
 ►Wikimedia Komunejo: Wikimédia Commons  
 Vikipedio: *inf* Wikipédia <enciklopédia>  
 Vikiversitato: *isk inf* Vikiversitas <virtuális egyetem>  
 Vikivortaro: *nyt inf* Wikiszótár  
 | **viking/o** *fn* tört viking  
 | **Vikipedi/o** *inf* Wikipédia  
 | **vikstremi/o** *növ* Wikstroem-cserje <Wikstroemia>  
 | **viktim/o 1)** *vall* élőáldozat *szin* buçofero  
 2) *átv* áldozat  
 ►la viktimoj de militoj kaj epidemioj: háborúk és járványok áldozatai  
 viktimiĝi: *ntr* áldozatul esik  
 | **Viktor/o** Győző, Viktor <utónév>  
 ►reĝo Viktoro-Emanuelo: Viktor Emánuel király  
 Viktorio: **1)** *geo pol* Victoria <AU>  
 2) *geo* Viktória-tó  
 3) *geo* Victoria  
 ►Viktorio estas la ĉefurbo de Sejŝeloj: Victoria a Seychelle-szigetek fővárosa  
 Viktorino: Viktória <utónév>  
 ►reĝino Viktorino: Viktória királynő  
 viktorina: *tört* viktoriánus  
 ►viktorina epoko: viktoriánus kor  
 ►viktorina prudeco: viktoriánus prűdség  
 ►viktorina stilo: viktoriánus stílus  
 | **viktuali/o** élelmiszerkészlet, útravaló, elemőzsia  
 | **vikun/o** *áll* vikunja, vikunya <Lama vicugna>  
 vikunlano: *tex* vikunyagyapjú  
 | **vil/o 1)** *áll* serte, sörte, durva szőrzet  
 2) *tex* bolyh  
 3) *anat* bolyh, villus  
 ►intestaj viloj: bélbolyhok, villi intestinales  
 vila: szőrös, drótszőrű, bolyhos  
 ►vila hundo: drótszőrű kutya  
 viligi: *tr tex* bolyhoz  
 | **vila/o** *ép* villa, nyaraló  
 vilaaro: *ép* nyaralótelep  
 | **vilaĝ/o** falu, helység  
 ►ili transloĝiĝis el la urbo en vilaĝon: a városból egy faluba költöztek át  
 vilaĝa: falu-, falusi  
 ►vilaĝa idilio: falusi idill  
 ►vilaĝa kostumo: falusi viselet  
 ►vilaĝa turismo: falusi turizmus  
 ►vilaĝa vivo: falusi élet  
 vilaĝe: falun, faluhelyen  
 ►somerumi vilaĝe: falun nyaral  
 ►vilaĝe oni ne vizitas teatron: faluhelyen nem járnak színházba  
 vilaĝano: *fn* falusi, falun élő vö. kamparano  
 vilaĝestro: **1)** *tört* falubíró  
 2) <falusi> polgármester  
 samvilaĝano: *fn* falubeli, földi  
 vilaĝmuzeo: *tört* falumúzeum, skanzen  
 vilaĝpedelo: *tört* kisbíró  
 l.m. ladvilaĝo  
 | **Vilemurb/o** *geo* Willemstad  
 ►Vilemurbo estas la ĉefurbo de Antiloj: Willemstad az Antillák fővárosa  
 | **Vilhelm/o** Vilmos <utónév>

►Vilhelmo de Oranĝio: *tört* Orániai Vilmos  
 ►Vilhelmo la Konkeranto: *tört* Hódító Vilmos  
 Vilhelmino: Vilhelmina <utónév>  
 | **vill/o 1)** *ép* tört villa  
 2) *l.* vilao  
 | **Viln/o** *geo* Vilnius  
 ►Vilno estas la ĉefurbo de Litovio: Vilnius Litvánia fővárosa  
 | **vimen/o 1)** *növ* kosárkötő v. nemes fűz, kenderfűz, kötőfűz <Salix viminalis>  
 ►flava vimeno: sárgaüstökű fűz, aranyüstökű fűz <S. alba var. vitellina>  
 2) <kosárfonó> vessző, fűzfavessző  
 vimenaĵo: fonott áru  
 vimentegi: *tr* vesszővel befon  
 ►vimentegita botelo: vesszőfonatú palack  
 vimentego: vesszőfonat  
 | **Viminal/o 1)** *tört geo* Viminalis, Viminale <domb Rómában>  
 2) *átv pol* Viminale <miniszterelnöki palota> <IT>  
 | **vimpl/o 1)** csíkba szabott zászló, kopjalobogó, pennon  
 2) árbócszalag  
 | **vin/o** *gaszt* bor  
 ►adulteri vinon, bapti vinon: bort vizez  
 ►akvon prediki, kaj vinon trinki: vizet prédikál, és bort iszik  
 ►blanka, roza kaj ruĝa vino: fehérbor, rozé és vörösbor  
 ►bona vino ŝildon ne bezonas<sup>Z</sup>: *közm* a jó bornak nem kell a cégér  
 ►bonaroma vino, bonbukeda vino: kellemes bukájú bor  
 ►bordoza kaj rejnlanda vino: bordói és rajnai bor  
 ►burgonja vino: burgundi bor  
 ►ĉi-jara vino kaj pasintjara vino: idei és tavalyi bor  
 ►dekanti vinon: bort lefejt  
 ►dolĉa, duondolĉa kaj seka vino: édes, félédes és száraz bor  
 ►donu al mi du glasojn da vino: adjon két pohár bort  
 ►en vino estas vero: *közm* borban az igazság, in vino veritas  
 ►fermentanta vino: erjedő bor  
 ►juna vino kaj maljuna vino: újbor és óbor  
 ►korkogusta vino: dugóízű bor  
 ►kuirita vino: forralt bor  
 ►moskatela vino: muskotály  
 ►regiona vino: tájbor  
 ►tabla vino: asztali bor *szin* tablovino  
 ►vino kun dukvinona sodakvo: házmester  
 ►vino kun duona sodakvo: kisfröccs  
 ►vino kun kvardekona sodakvo: házmester  
 ►vino kun sodakvo: fröccs  
 ►vino kun triona sodakvo: nagyfröccs  
 vinejo: *agr* borospince, bortároló helyiség  
 vinisto: **1)** *tört* pohárnok, pincemester *szin* vinverŝisto  
 2) *agr* borász  
 vinologo: *agr* borszakértő *szin* enologo, vinspertulo  
 vinologio: *agr tud* borászat *szin* enologio  
 vinumi: *ntr* borozgat  
 vinberarbusto: *l.* vinberujo  
 vinbarelo: *agr* boroshordó  
 vinbero: *növ* szőlőszem, szőlő <gyümölcs>  
 ►korinta vinbero: korinthoszi szőlő  
 vinberaro: *növ* szőlőfürt *szin* vinbergrapolo, traŭbo  
 vinberejo, vinbergardeno: *agr* szőlő<ültetvény>, szőlőskert  
 vinberisto: *agr* szőlőtermelő, szőlőműves, szőlősgazda, vincellér  
*szin* vinberkultivisto, vitkultivisto  
 vinberbranĉo: *növ* venyige, szőlővessző

vinberbrando: *gaszt* szőlőpálinka  
 vinberfolio: *növ* szőlőlevél  
 vinberfromaço: *gaszt* szőlősajt  
 vingaja: *spicces*  
 vinbergrapolo: *növ* szőlőfürt *szin* vinberaro, traübo  
 vinberkerno: *növ* szőlőmag  
 ►vinberkerna oleo: szőlőmagolaj  
 vinbieno: *agr* szőlőbirtok  
 vinberkultivo: *agr* szőlőművelés, szőlőtermesztés  
 vinberkultivisto: *agr* szőlőtermelő, szőlőműves, szőlősgazda,  
 vincellér *szin* vinberisto, vitkultivisto  
 vinberrekremento: *agr* szőlőtörköly  
 vinbersuko: *agr* szőlőlé  
 vinbertrunko: *növ* szőlőtőke *szin* rebo  
 vinberujo: *növ* <bortermő> szőlő <Vitis vinifera> *szin* vina vito  
 vinbotelo: borospalack, borosüveg  
 vindistilaĵo: *gaszt* borpárlat  
 vinfalsisto: *jog* borhamisító  
 vinfarado: *agr* borkészítés  
 vinfarejo: *agr* borászat<i> üzem>  
 vinfeĉo: *agr* borseprő  
 vingisto: *biol* kém borélesztő  
 vinglaso: *gaszt* borospohár  
 vingustumo, vingustumado: *gaszt* borkóstolás, borkóstoló  
 vingustumisto: *fn* borkóstoló  
 vinhaladza: *pej* borgőzös  
 vinkanto: *zene* bordal  
 vinkarafo: *gaszt* <asztali> borospalack  
 vinkelo: *agr* borospince  
 vinkelestro: *agr* pincemester  
 vinkomercisto: *gazd* borkereskedő  
 vinkonfitaĵo: *gaszt* bőlé *szin* boleo  
 vinkonkurso: *agr* borverseny  
 vinkruĉo: boroskancsó  
 vinkruĉeto: *kr* boroskancsó, boros ampolna  
 vinkulturo: *agr* borkultúra  
 vinlaŭso: szőlőtetű, szőlő-levéltetű, filoxéra *szin* filoksero  
 vinlisto: *gaszt* borjegyzék, borárlista  
 vinmakulo: borfolt  
 vinmiksaĵo: *gaszt* cuvée  
 vinometro: *agr* borfokoló, borfokmérő  
 vinpokalo: *gaszt* boroskupa  
 vinpremejo: *agr* préház  
 vinpremilo: *agr* szőlőprés  
 vinproduktado: *agr* bortermelés  
 vinproduktisto: *fn* *agr* bortermelő  
 vinregiono: borvidék  
 vinrikolti: *ntr* *agr* szüretel  
 vinrikolto: *agr* szüret  
 vinruĝa: bordó  
 vinsako: bortömlő  
 vinspertulo: *agr* borszakértő *szin* enologo, vinologo  
 vintino: *agr* boroskád, taposókád  
 vintrempita: *pej* <bortól> elázott  
 vintrinkado: borivás  
 vintrinkejo: *gaszt* borozó  
 vintrinkulo: *fn* borivó, borkedvelő  
 vinvapura: *pej* borgőzös  
 vinvendejo: borszaküzlet  
 vinverŝisto: *tört* pohárnok *szin* vinisto 1

vinvinagro: *kém* *gaszt* borecet  
 vinvojo: borvidéken keresztül vezető út  
*l.m.* agavvino, desertvino, glacivino, mielvino, palmvino, pirvino,  
 pomvino, rekrementovino, rizvino, sekvinbero, spicvino, ŝaŭmvino,  
 tablovino  
 | **vinagr/o** *kém* *gaszt* ecet  
 ►ĉesis esti vino, sed vinagro ne fariĝis: se hal, se hús  
 se ŝena, se ŝalma  
 se íze, se bűze  
 vinagra: **1)** *kém* *gaszt* ecet-, ecetes  
 ►vinagra acido: ecetsav  
 ►vinagraj kukumoj: ecetes uborka  
**2)** *átv* savanyú, kedvetlen  
 ►havi vinagran humoron: citromba harapott  
 vinagri: *tr* *gaszt* ecetez, ecetben tartósít  
 vinagriĝi: *ntr* *gaszt* megecetesedik  
 vinagrujo: *gaszt* ecetesüveg *szin* vinagrokruĉeto  
 vinagrokruĉeto: ecetesüveg *szin* vinagrujo  
*l.m.* pomvinagro, rizvinagro, vinvinagro  
 | **Vincent/o** Vince <utónév>  
 Sankta-Vincento kaj Grenadinoj: *geo* *pol* Saint Vincent és Grendine-  
 szigetek <VC>  
 | **vinctoksik/o** *növ* méreggyilok <Vinctotoxicum>  
 ►oficina vinctoksiko: közönséges méreggyilok, vadpaprika <V.  
 hirundinaria>  
 | **vina/o** *zene* csöcitera, vina  
 | **vinaj/o** *bud* vinaya  
 | **vinĉ/o** *tech* csörlő, hajó járgány  
 ►vertikala vinĉo: *l.* kapstano  
 vinĉi: *tr* <csörlővel> felteker  
 ►vinĉi ĉenon: láncot felteker  
 vinĉoputo: kerek kút  
 | **vinĉestr/o** **1)** *kat* winchester <puska>  
**2)** *inf* *ne* merevlemez *l.* fiksita disko  
 | **vind/o** pólya, kötés, pelenka  
 ►li ne elrampis ankoraŭ el la vindoj<sup>z</sup>: még a tojáshéj a hátán van  
 ►teni lin en vindoj: rövid pórázon tart  
 vindi: **1)** *tr* bepólyáz, becsavar, beköt  
 ►la mortinto estis vindita en tolo: a halottat vászonba csavarták  
 ►ni vindis al li la okulojn: bekötöttük a szemét  
 ►vindi vunditan brakon: sérült kart beköt  
**2)** *tr* bepelenkáz  
 vindaĵo: pelenka  
 vindiĝi: *ntr* csavarodik, tekeredik vmi köré  
 ►hedero vindiĝis ĉirkaŭ la kolono: borostyán tekeredett az oszlopra  
 elvindiĝi: *ntr* <kötéléből> kiszabadul  
 ►malfacile li elvindiĝis el la vepro: nehezen szabadult ki a bozótból  
 revindi: *tr* újra beköt v. bepólyál  
 ►revindu la infanon: cseréld ki a gyerek pelenkáját  
 vindbendo: *orv* sebkötöző pólya  
 vindinfano: pólyás csecsemő  
 vindaŝranko: pelenkázószekevény  
 vindotablo: pelenkázóasztal *szin* vartotablo  
 vindotuko: pelenka *szin* vindaĵo  
 | **vindas/o** hajó horgonycsörlő, hajócsiga *szin* ankrovinĉo  
 | **Vindhuk/o** *geo* Windhoek  
 ►Vindhuko estas la ĉefurbo de Namibio: Windhoek Namíbia  
 fővárosa  
 | **vinil/o** *kém* vinilgyök  
 vinilbenzeno: *kém* vinil-benzol

vinilgluo: *ip* vinilenyv  
 vinilklorido: *kém* vinil-klorid  
**| vinjet/o 1)** *knyv* fejléc, záródísz, keretdísz  
**2)** *knyv* iniciálé, díszes kezdőbetű  
**3)** *nyt* címke <szakjelzet>  
**| vink/o** *növ* meténg, télizöld <Vinca>  
 ▶granda vinko: nagy meténg, nagy télizöld <V. major>  
 ▶madagaskara vinko: rózsás meténg, rózsameténg <Catharantus roseus> *szin* roza kataranto  
 ▶malgranda vinko, eta vinko: kis meténg, kis télizöld <V. minor>  
 vinkamino: *kém gysz* vinkamin  
**| vinkto/o 1)** *tech ex* szegecs *l.* nito  
**2)** *tech* tűzőkapocs, *knyv* iratkapocs  
 vinkti: **1)** *tr tech ex* szegecsel *l.* niti  
**2)** *tr* összetűz, összekapcsol  
 ▶vinkti foliojn: lapokat összetűz  
 ▶vinktita broŝuro: tűzött broŝura  
 vinktilo: tűzőgép  
 vinktoringeto: *tech* orros alátét  
**| vinkul/o 1)** *mat* kapcsolólél  
**2)** *knyv* kapcsos zárójel  
**| Vindoz/o** *inf* Windows  
 ▶la lasta versio de Vindozo: a Windows legfrissebb verziója  
 vindozulo: *fn inf* Windows-felhasználó  
**| vintro/o** *met* tél  
 ▶akra vintro: kemény tél  
 vintra: téli  
 ▶vintra tempo: télidő, téli időszak  
 vintre: télen  
 ▶marmoto dormas vintre: a mormota télen alszik  
 vintri, vintrumi: *ntr* telel, áttelel *szin* travintri  
 ▶la armeo vintris en la urbo: a sereg a városban telelt  
 vintras: *ntr met* tél van  
 ▶vintris, kiam la ekspedicio revenis: tél volt, amikor az expedíció visszaérkezett  
 vintriĝas: *ntr met* kezdődik a tél  
 travintri: *ntr* telel, áttelel *szin* vintri, vintrumi  
 ▶cikonioj travintras en Afriko: a gólyák Afrikában telelnek  
 travintrejo: **1)** *kat* téli tábor  
**2)** *áll* telelőhely  
 Vintroavo: Télapó  
 vintrodaŭra: *növ* örökzöld *szin* ĉiamverda  
 vintrodormado: *áll* téli álom  
 vintroĝardeno: *agr* télikert  
 vintromezo: *csill* téli napforduló *szin* vintra solstico  
 vintrosporo: *növ* kitartóspóra, téli spóra, teliospóra, teleutospóra *szin* teliosporo  
 vintrostacio: *sp* síparadicsom  
**| vinz/i** *ntr* nyüziszt, szűkül  
**| viol/o 1)** *növ* ibolya <Viola>  
 ▶alpa violo: erdei ciklámen <Cyclamen purpurascens>  
 ▶blanksprona violo: csodás ibolya <V. mirabilis>  
 ▶blusprona/arbara violo: erdei ibolya <V. reichenbachiana>  
 ▶duna violo: tengerparti vadárvácska <V. tricolor subsp. curtisii>  
 ▶eta violo: Kitaibel-árvácska, törpe árvácska <V. kitaibeliana>  
 ▶grandfolia violo: keleti ibolya, édes ibolya <Viola suavis>  
 ▶heĝa violo: illatos ibolya, márciusi ibolya <V. odorata>  
 ▶hunda violo: sovány ibolya, ebibolya <V. canina>  
 ▶kampa violo: mezei árvácska, apró árvácska <V. arvensis>  
 ▶kromfolia violo: nyúlánk ibolya, magas ibolya <V. elatior>

▶laktoflora violo: tözegibolya <V. persicifolia>  
 ▶malgranda violo: réti ibolya <V. pumila>  
 ▶marĉa violo: posványibolya <V. palustris>  
 ▶norda violo: lápi ibolya <V. uliginosa>  
 ▶odora violo: illatos ibolya, márciusi ibolya <V. odorata>  
 ▶ovofolia violo: fehér ibolya <Viola alba>  
 ▶pala violo: dombi viola <V. collina>  
 ▶parfolia violo: pelyheserű ibolya <V. epipsila>  
 ▶rampanta violo: sárga v. kétvirágú ibolya <V. biflora>  
 ▶rivina violo: nagyvirágú ibolya <V. riviniana>  
 ▶sabla violo: homoki ibolya <V. rupestris>  
 ▶tighara violo: szőrös ibolya <V. hispida>  
 ▶trikolora violo: *l.* trikolora penseo  
 ▶vila violo: borzas ibolya <V. hirta>  
**2)** *l.* penseo, violego  
 Viola: Ibolya <utónév>  
 viola: lila *szin* violkolora  
 violego: *l.* ĝardeno penseo  
 Violeto: Violetta <utónév>  
 transviol, ultraviola: *fiz* ultraibolya, ibolyántúli  
 violkolora: lila *szin* viola  
**| violent/a** *pej* erőszakos, szilaj, vad, heves  
 ▶violenta homo: erőszakos ember  
 ▶violenta morto: erőszakos halál  
 violento: *jog* erőszak, tettelegesség  
 violenti: *tr jog* megerőszakol *szin* perforti  
 neviolenta: erőszakmentes  
 ▶neviolenta politika kampanjo: erőszakmentes politikai kampány  
**| violon/o** *zene* hegedű  
 ▶ponto de violono: hegedű lába  
 ▶dua violono: másodhegedű  
 ▶la animo de la violono troviĝas inter la sontabulo kaj la dorso: a hegedű lelke a tető és a hát között található  
 ▶la selo de la violono troviĝas fine de la fingroplato: a hegedű nyerge a fogólap végén található  
 ▶ludi violonon: hegedűn játszik  
 ▶ne el ĉiu ligno oni faras violonon<sup>Z</sup>: *közm* nem minden fából leszzen gerenda  
 ▶ne skrapu tiun violonon: ne nyekergesd azt a hegedűt  
 ▶se vi prenis la violonon, prenu ankaŭ la arĉon<sup>Z</sup>: *közm* aki á-t mond, mondjon b-t is  
 ▶sontabulo de violono: hegedűtető  
 ▶unua violono: elsőhegedű  
 violona: hegedű-, hegedűs  
 ▶violona voĉo: hegedűszó  
 violoni: *ntr* hegedül *szin* violonludi  
 ▶violoni suiton: szvittet hegedül  
 violonisto: *fn zene* hegedűs, hegedűművész  
 ▶dua violonisto: másodhegedűs  
 ▶unua violonisto: elsőhegedűs  
 violonujo: *zene* hegedűtök  
 basviolono: *zene* nagybőgő, gordon, kontrabasszus  
 ĉefviolonisto: *zene* hangversenymester  
 violondorso: *zene* hegedűhátlap  
 violonkolo: *zene* hegedűnyak  
 violonkoncerto: *zene* hegedűhangverseny  
 violonkonĉerto: *zene* hegedűverseny  
 violonkorpo: *zene* hegedűtest  
 violonludi: *ntr* hegedül *szin* violoni  
 violonvoluto: *zene* hegedűcsiga



*l.m.* aldiviolono, najlviolono, pošviolono

| **violonĉel/o** *zene* gordonka, cselló

►ludi violonĉelon: gordonkán játszik, csellózik *szin* violonĉeli  
violonĉeli: *ntr* *zene* gordonkán játszik, csellózik *szin* ludi  
violonĉelon

violonĉelisto: *fn* *zene* gordonkás, csellós

violonĉelujo: *zene* gordonkatok, csellótok

| **vip/o** ostor

►krakigi vipon: ostort csattogat

►oni batas per vipo, por ke sentu la ripo<sup>Z</sup>: *közm* nyeret ütök, hogy a ló érezze

►vipo krakas: ostor csattog

vipi: **1)** *tr* ostaroz, ostarorral ver

►li vipis la vojrabistojn: ostarorral verte az útonállókat

**2)** *tr* *átv* <élesen> ver

►la branĉoj vipadis la fenestron: az ágak verdesték az ablakot

►la hajlo vipis lian vizaĝon: a jég verte az arcát

►la sabloŝtormo kruele vipis la vojaĝantojn: a homokvihar kegyetlenül verte az utazókat

**3)** *tr* *átv* ostaroz, kritizál

►li vipis la maljustan sistemon: ostarozta az igazságtalan rendszert

►per moko li vipis la regantojn: gúnnyal ostarozta a hatalmon levőket

vipeto: lovaglóstor

vipoturbo: *jtek* ostarorral hajtott csiga

*l.m.* rajdvipo

| **vipak/o** *bud* vipáka, a karma következménye

| **viper/o** *l.* vipuro

| **vipur/o** *áll* vipera <Vipera>

►dezerta vipuro: parlagi vipera <V. ursinii rakosiensis>

►kruca vipuro: keresztes vipera <V. berus>

►vipuretoj: viperafélek <Viperidae>

vipurdrako: *cím* sárkánykígyó

vipurango: *növ* kígyónyelv, siklónyelv *l.m.* ofioglosa

| **vir/o** **1)** férfi

►Dio kreis la homon viro kaj virino: Isten az embert férfivá és nővé teremtette

►estu do viro!: *átv* hát légy férfi!

►knabo, vi batalis kiel viro: *átv* fiú, férfiként harcoltál

►la viro kaj virino kompletigas unu la alian: a férfi és a nő kiegészítik egymást

►tio estas tasko por viroj: ez férfinak való feladat

**2)** *biol* hím, hímnemű egyed *szin* masklo

vir-: *biol* hím-, kan-, bak- *l.* virbesto, virbovo, virĉevalo, virhundo,

virkapro, virkoko, virŝafo

vira: **1)** férfi-, férfias, hím-

►vira genro: *nyt* hímnem

►vira modo: férfidivat

►viraj kutimoj: férfiszokások

**2)** *biol* hím-, kan-, bak-

►vira gameto: hímvarsejt

**3)** *ir* hím-, férfi, éles <rim>

►viraj rimoj finiĝas per akcentita silabo: a hímrímek hangsúlyos szótaggal végződnek

viraro: **1)** férfinépség

**2)** legénység, férfi személyzet

►la viraro de la ŝipo: a hajó legénysége

vireco: férfiaság

vireca, vireska: férfias

►vireska virino kaj virineska viro: férfias nő és nőies férfi

vireciĝi: *ntr* férfiasodik

►kelkaj virinoj komencas vireciĝi: néhány nő férfiasodni kezd

virestrata: apajogú, patriarchális

virigi: *ntr* férfivá válik, férfivá érik

virino: **1)** nő, asszony *szin* femino

►graveda virino: terhes nő

►kien diablo ne povas, tien virinon li ŝovas<sup>Z</sup>: *közm* ahová az ördög nem mehet, asszonyt küld maga helyett

►kie regas virino, malbona estas la fino<sup>Z</sup>: *közm* nem jól mennek a dolgok abban a házban, ahol az asszony viseli a kalapot óvakodj a szakállas asszonytól

►malbona virino diablom superas<sup>Z</sup>: *közm* a rossz asszony az ördögnél is rosszabb

►malforto, via nom' estas virino!: gyarlóság, asszony a neved! frailty, thy name is women!

►ne ekzistas savo kontraŭ malbona virino<sup>Z</sup>: *közm* a rossz asszony nagy győtrelem a háznál

►serĉu la virinon!: keresd a nőt!, cherchez la femme!

►tio estas rezono de virino: ez asszonyi okoskodás

►virino bonorda estas muta kaj surda<sup>Z</sup>: *közm* hallgatással szép az asszony

►virino havas haron longan kaj saĝon mallongan<sup>Z</sup>: *közm* hosszú haj, rövid ész

►virino kolera pli ol hundo danĝera<sup>Z</sup>: *közm* az asszonyok nyelve üti a legmélyebb sebet

►virino kun pasintaĵo: nő, akinek múltja van

►virino vin serĉas: egy asszony keresi

**2)** *biol* nőtény, nőnemű egyed *szin* femalo

virina: nő-, női, asszonyi

►virina federacio: nőszövetség

►virina modo: női divat

►virina tenero: asszonyi gyöngédség

►virina ruza: asszonyi v. női ravaszság

virinaĉo: szakadt nő, lerobbant nő

virineco: nőieség

virineca: nőies

virinejo: **1)** asszonyház, női lakosztály

**2)** *ex* bordélyház *l.* bordelo

viriniĝi: *ntr* nővé érik, nővé válik

►ĉi tiu knabino frue viriniĝis: ez a lány hamar nővé érett

virineciĝi: *ntr* nőiesedik, nőiessé válik

►eunukoj ofte virineciĝas: az eunuchok gyakran nőiessé válnak

viringo: *pej* ribanc, ringyó, szajha

virulino: férfias nő

kromviro: férfi szerető

kromvirino: *fn* ágyas, szerető

►la reĝo dormis ĉe sia kromvirino: a király az ágyasánál hált

►teni kromvirinon: szeretőt tart

viradulto: *pszi* *ex* szodomia, uranizmus, férfi homoszexualitás *l.* vira samseksemo

virbovo: *áll* *ex* bika

virekipi: *tr* legénységet toboroz vmire <n>

virgametogenezo: *l.* spermatogenezo

virinĉasa: *pej* nőbolond

virinĉasisto: *pej* nőcsábász

virinevitulo: nőgyűlölő

virinkosmetiko: női kozmetika

virinkuracisto: *orv* nőgyógyász *szin* ginekologo

virinseksulo: *biol* nőtény, női egyed

virinsterileco: *orv* női meddőség v. terméketlenség

virintago: nőnap

►Internacia Virintago: nemzetközi nőnap

virkosmetiko: férfi kozmetika

virosterileco: *orv* férfi meddőség v. terméketlenség

virŝildo: *l.* androzaco

*l.m.* ĉevalviro, kaproviro

| **Virakoĉ/o 1)** *vall* Viracocha, Virakocsa <inka teremtőisten>

2) *csill* Viracocha

| **vire/o** *áll* lombgébics <Vireo>

►ruĝokula vireo: pirosszemű lombgébics <V. olivaceus>

►flavgorĝa vireo: sárgatorkú lombgébics <V. flavifrons>

| **virg/a 1)** szűz <szexualitás>

►la geknaboj estis tiam ankoraŭ virgaj: a fiúk és lányok akkor még szüzek voltak

►ŝi malkovris siajn virgajn mamojn: felfedte szűz keblét

2) *átv* szűz, szűzi, érintetlen, romlatlan, tiszta

►virga animo: szűzi lélek

►virga arbaro: őserdő

►virga bluo de la ĉielo: az ég tiszta kékje

►virga lito: szűzi ágy

►virga oro: termésarany

►virga tero: szűzföld

Virgo: 1) *csill* Szűz, Virgo <csillagkép>

2) *csill* Szűz <állatöv>

virgeco: szüzesség, szüziesség

►ŝi konservis sian virgecon: megőrizte a szüzességét

►ŝi perdis sian virgecon: elveszítette a szüzességét

virgulo: szűz férfi

virgulino: *fn* szűz nő

►Beata Virgulino: *kr* Boldogasszony

►la virgulino de Orleano: az orléans-i szűz

►la Virgulino: *kr* a Szűz

►Plej Sankta Maria Virgulino: *kr* Szentséges Szűz Mária

►Sankta Virgulino: *kr* Szent Szűz

►Virgulino Maria: *kr* Szűz Mária

malvirgigi: *tr* elveszi vkinek <n> a szüzességét, megbecstelenít, deflorál *vö.* deflori

►la edzo ankoraŭ ne malvirgigis sian edzinon: a férj még nem vette el felesége szüzességét

►la soldatoj malvirgigis la monaĥinojn: a katonák megbecstelenítették az apácákat

Virgulininsuloj: *geo* Virgin-szigetek

►Usonaj Virgulininsuloj: *geo pol* Amerikai Virgin-szigetek <US>

virgulinofojno: *l.* odora galio

| **Virgil/o** Virgil <utónév>

| **Virgini/o 1)** Virgínia <utónév>

2) *geo pol* Virginia <US>

►Okcident-Virginio: *geo pol* Nyugat-Virginia <US>

| **virĝinal/o** *zene* virginál

| **virial/o** *fiz* viriál

virialekvacio: *fiz* viriálegyenlet

virialmaso: *fiz* viriáltömeg

virialteoremo: *fiz* viriáltétel

| **virion/o** *bakt* virion

| **virj/o** *l.* víruso

| **virologi/o** *l.* virusologio

| **viroz/o** *l.* virusozo, virusmalsano

| **virt/o 1)** erény

►civitanaj virtoj: polgári erények

►eĉ virto ne evitas kalumnion: az erényt is kikezdi a rágalom

►el la neceseco oni devas fari virton<sup>Z</sup>: *közm* a szükségből erényt lehet kovácsolni

►homo kun multaj virtoj: sok erénnyel bíró ember

►kredo, espero kaj karitato estas kristanaj virtoj: a hit, remény és szeretet keresztényi erkölcsök

►pli bona virto sen oro ol oro sen honoro<sup>Z</sup>: *közm* több az ember vagyon nélkül, mint a vagyon ember nélkül

2) *ex* női erény *l.* ĉasto

virta: erényes, tisztos

►mi havas virtan edzinon: nekem tisztos feleségem van

►por virta orelo ne danĝeras vorto malbela<sup>Z</sup>: *közm* minden tiszta a tisztának

►virta ago: erényes cselekedet

►virta konduto: erényes viselkedés

►virta virino straton ne konas<sup>Z</sup>: *közm* asszonyinak otthon a helye

virteco: erényesség

virtulo: erényes ember

malvirta: buja, romlott, erkölcstelen

►malvirta diboĉulo: buja kicsapongó

►vivi malvirtan vivon: romlott életet élni

malvirto: hiba, bűn, fogyatékoság, véték

►li ne konis ŝiajn malvirtojn: nem ismerte a <nő> hibáit

►lia plej granda malvirto estas pigreco: legnagyobb hibája a lustaság

►neniu ŝatas paroli pri siaj malvirtoj: senki sem szeret beszélni a fogyatékoságairól

►pardonebla malvirto: megbocsátható véték

malvirtigi: *tr* megront, erkölcstelenné tesz, korrumpál

malvirteco: erkölcstelenség

malvirtulo: erkölcstelen ember

| **Virtemberg/o** *tört* Württemberg

| **virtual/a 1)** *fil* virtuális, lehetőségként létező

►virtuala realo: virtuális valóság

2) *fiz inf* virtuális, fizikailag nem valós

►virtuala bildo: virtuális kép

►virtuala disko: virtuális lemez

►virtuala memoro: virtuális memória

►virtuala partiklo: virtuális részecske

| **virtuoz/o 1)** *zene* virtuóz

►Paganini estis virtuoza de la violono: Paganini a hegedű virtuóza volt

2) *átv* vminek a mestere

►li estis virtuoza de spritaj ŝercoj: a szellemes tréfák mestere volt

virtuozeco: *zene* *átv* is virtuózság, virtuozitás

| **virulent/a** *orv* virulens, megbetegítésre képes

►virulentaj mikroboj: virulens mikrobák

virulenteco: *orv* virulencia, virulentia

| **virus/o 1)** *bakt* vírus

►enkromosoma viruso: elővírus, provírus *szin* províruso

►homa insuficiencia viruso: humán immunelégtelenséget okozó vírus

►libera viruso: szabad vírus

►tabakmozaika viruso: dohány-mozaikvírus

2) *inf* vírus

►komputila viruso: számítógépes vírus

►ostaĝiga viruso: zsaroló vírus

virusero: *bakt* vírusrészecske

virusologo: *orv biol* víruskutató, virológus

virusologio: *orv biol* víruskutatás, vírustan, virológia

virusozo: *orv* vírusbetegség *szin* virusmalsano

kontraŭvirusilo: *inf* vírusirtó program

makroviruso: *bakt* makrovírus  
retroviruso: *bakt* retrovírus  
ultraviruso: *ex l.* víruso 1  
virusmalsano: *orv* vírus okozta betegség, vírusos megbetegedés  
virusportanto: *fn orv* vírushordozó, vírusszállító  
virusskanilo: *inf* víruskereső program  
*l.m.* herpesvíruso, koronavíruso  
| **viscer/o** *anat* zsiger, belső szerv, viscus  
viscera: *anat* zsigeri  
visceraĵo: *gaszt* belsőség  
| **visigot/o** *fn tört* vizigót, nyugati gót vö. ostrogoto  
| **visk/o** *növ* fagyöngy <Viscum>  
▶ Amerika visko: *l.* forradendő  
▶ blanka visko, ordinara visko: fehér fagyöngy, madárlép, enyvesbogyó <V. album>  
viskeca: ragadós, nyúlós, viszkózus  
| **viski/o** *gaszt* whisky, whiskey  
▶ skota viskio: skót whisky  
*l.m.* maltviskio  
| **Viskonsin/o** *geo pol* Wisconsin <US>  
| **viskoz/a** *fiz* sűrűn folyó, viszkózus *szin* viskeca  
viskozo: 1) *fiz* viszkozitás, sűrűnfolyósság  
2) *tex* műselyem, műszál, viszkóz *szin* viskoza  
viskozaĵo: *tex* műselyem, műszál, viszkóz *szin* viskozo 2  
viskozeco: *fiz* sűrűn folyó v. viszkózus állapot  
viskozometro: *tech* nyúlósságmérő, viszkoziméter, viszkozitásmérő  
| **vist/o** *jték* whist <kártyajáték>  
| **visteri/o** *növ* lilaakác, glicínia <Wisteria>  
| **Vistul/o** *geo* Visztula  
| **viš/i** 1) *tr* töröl, megtöröl  
▶ la banko viŝis la konton: a bank törölte a számlát  
▶ ni viŝis sekaj la vazojn: eltöröltük az edényeket  
▶ viŝebla memoro: törölhető memória  
▶ viŝi al si la okulojn: megtörli a szemét  
▶ viŝi la fenestrovitron: megtisztítja az ablaküveget  
▶ viŝi la tablon: letörli az asztalt  
▶ viŝu seka la forkon: töröld szárazra a villát  
2) *tr* letöröl vhonnan  
▶ viŝi dosierojn: *inf* fájlokat töröl  
▶ viŝi polvon: port töröl  
▶ viŝu viajn larmojn: töröld le a könnyeidet  
viŝilo: törölő<eszköz>  
deviŝi: *tr* letöröl  
▶ deviŝi la ŝviton de la frunto: letörli homlokáról az izzadságot  
▶ deviŝu al la infano la ĉokoladon de la buŝo: töröld le a csokit a gyerek szájáról  
elviŝi: *tr* kitöröl  
▶ elviŝi el la memoro: kitörli az emlékezetéből  
▶ mi elviŝos la fritajsukon el la pato: kitörölöm a saftot a serpenyőből  
forviŝi: *tr* eltöröl, letöröl vhonnan, törléssel eltávolít  
▶ forviŝi de la tersurfaco: eltöröl a föld színéről  
▶ forviŝi el la memoro: kitöröl az emlékezetéből  
▶ forviŝi kulpojn: vétkeket eltöröl  
▶ forviŝi la larmojn: letörli a könnyeit  
▶ forviŝi la ŝuldon: eltörli az adósságot  
▶ la pasinteco ne estas forviŝebla: a múlt nem törölhető el  
▶ ni forviŝos la honton: letöröljük a szégyent  
forviŝigi: *ntr* eltörölődik, letörölődik  
▶ la diferencoj forviŝiĝis: a különbségek eltörölődtek  
viŝklavo: *inf* törölőbillentyű, Delete-billentyű

viŝsigno: *inf* törölőkarakter  
viŝtuko: törölőrongy, porrongy  
*l.m.* glacviŝilo, manviŝilo, plumviŝilo, purviŝi, polvoviŝilo, sekviŝi, tabulviŝilo, vitroviŝilo  
| **Viŝnu/o** *vall* Visnu  
viŝnuismo: *vall* visnuizmus  
| **vit/o** *növ* szőlő <növény> <Vitis> *szin* vinberujo  
▶ sovaĝa vito: vadszőlő, díszszőlő <Parthenocissus>  
▶ vina vito: bortermő szőlő <V. vinifera>  
▶ vitacoj: szőlőfélék <Vitaceae>  
vitejo: *agr* szőlő<ültetvény> *szin* vinbergardeno, vitokampo, vitomonto  
vitologio: *agr* szőlészet  
vitkultivisto: *agr* szőlőtermelő, szőlőműves, szőlősgazda, vincellér  
*szin* vinberisto, vinberkultivisto  
vitlaŭbo: szőlőlugas  
vitokampo: *agr* szőlő<ültetvény> *szin* vitejo, vinbergardeno  
vitomonto: *agr* szőlőhegy  
| **Vit/o** Vítus <utónév>  
▶ katedralo Sankta Vito en Prago: a prágai Szent Vítus székesegyház  
| **vital/a** *fil* vitális, élet-  
▶ vitala elano: életlendület, élan vital  
▶ vitala forto: életerő, vis vitalis  
vitaleco: vitalitás, életerő, életképesség  
vitalismo: *fil* vitalizmus  
novvitalismo: *fil* neovitalizmus, újvitalizmus  
| **vitali/o** *tech* gysz vitallium  
| **vitamin/o** *biol* vitamin  
▶ akvosolveblaj kaj liposolveblaj vitaminoj: vízben és zsírban oldódó vitaminok  
▶ antipelagra vitamino: pellagra elleni vitamin, antipelagra vitamin  
▶ antiskorbuto vitamino: skorbut elleni vitamin, antiskorbuto vitamin  
vitaminologio: *orv biol* vitaminológia  
hipervitaminozo: *orv* hipervitaminózis, hipervitaminosis  
senvitaminozo: *orv* vitaminhiány-betegség, avitaminosis  
vitaminriĉa: vitamindús  
vitaminterapio: *orv* vitaminterápia  
| **vite/o** *áll* szőlőtetű, filoxéra <gubacs> <Viteus vitifolii>  
| **vitel/o** *áll* szik, peteszik, vitellus  
unuvitela: *áll* egyszikű  
| **viterit/o** *ásv* witherit  
| **vitilig/o** *orv* vitiligo, fehérfoltosság  
| **vitr/o** 1) üveg <anyag>  
▶ akva vitro: vízüveg  
▶ elblovi vitron: üveget fú  
▶ lakta vitro: tejüveg *szin* laktovitra  
▶ nesplitebla vitro: törhetetlen üveg  
▶ venecia vitro: velencei üveg  
2) üveg <tárgy>  
▶ fenestra vitro: ablaküveg  
▶ grandiga vitro: nagyító<üveg> *szin* lupeo  
▶ li rigardas ĉion tra sia persona vitro<sup>Z</sup>: mindent saját szemüvegén keresztül néz  
vitra: 1) üveg-, üveges  
▶ vitra bido: üveggyöngy  
▶ vitra glaso: üvegpohár  
▶ vitra statueto: üvegszobrocska  
2) üvegezett  
▶ vitra domo: *agr* üvegház  
▶ vitra fenestro: üveglablak

vitri: *tr* üvegez, beüvegez

▶ vitrita pordo: üvegezett ajtó

vitraĵo: üvegtárgy, üvegholmi, üvegeszköz

▶ laboratoriaj vitraĵoj: laboratóriumi üvegeszközök

vitreca: üveges, üvegszerű

▶ vitreca substanco: üvegszerű anyag

▶ rigardi per vitrecaĵo okuloj: üveges szemmel néz

▶ vitreca rigardo: üveges tekintet

vitrego: *l.* vitralo

vitrigi: **1)** *tr* üveggé olvaszt

▶ la varmego vitrigis la ŝtonojn: a hő üveggé olvasztotta a köveket

**2)** *tr* üvegessé tesz

▶ la morto vitrigis la okulojn de la malsanulo: a halál üvegessé tette a beteg szemét

vitrigi: **1)** *ntr* üveggé olvad

**2)** *ntr* üvegessé válik, megüvegesedik

▶ la okuloj vitrigis al li: kifejezésteleenné vált a szeme

vitristo: *fn* üveges

vitrumi: *tr* üvegez, beüvegez

envitra: *mn orv* in vitro

senvitra: (ablak)üveg nélküli

▶ li esploris la stelojn per senvitraj okuloj: szabad szemmel vizsgálta a csillagokat

▶ ni preteriris senvitrajn domojn: ablaküveg nélküli házak mellett mentünk el

subvitra: *agr* melegházi, üvegházi

vitrajvendejo: üvegbolt

vitroarto: *műv* üvegművesség, üvegművészet

vitroblonado: *tech* üvegfűvás

vitroblonisto: *tech* üvegfűvó

vitroceramiko: *tech* üvegkerámia <anyag>

vitroceramikaĵo: *tech* üvegkerámia tárgy

vitrodentino: *gysz* fogzománc

vitrodomo: *agr* melegház, üvegház *szin* forcejo, varmodomo

vitrofaristo: *tech* üveggyártó <munkás>

vitrofibro: *tex fot* üvegszál

vitrofibra: *tex fot* üvegszálas

vitrolano: *ip* üveggyapot

vitromanufakturo: *ip* üvegmanufaktúra

vitromaso: üvegmassza

vitropanelo: üvegtábla

vitroplasto: plexiüveg, szerves üveg

vitroplato: üveglap

vitroŝranko: üvegszekrény

▶ muzea vitroŝranko: vitrin, <múzeumi> tárló *szin* vitrino

vitrotegmento: *ép* üvegtető

vitroviŝilo: *jm* ablaktörlő *szin* glacviŝilo

*l.m.* domvitro, dratvitro, ebenvitro, fenestrovitro, fumvitro,

kovrovitro, laktovitro, muntovitro, okulvitroj, plumbvitro,

sekurecvitro, sunokulvitroj, ŝirmokulvitroj

| **vitral/o** *műv* festett üveglap, színes üveglap

*l.m.* rozvitralo

| **vitre/o** *anat* üvegtest, corpus vitreum *szin* vitreca korpo

vitrea: *anat* üvegtest-, vitreus

▶ vitrea membrano: üveghártya, üvegtesthártya, membrana vitrea

| **vitrin/o** vitrin, <múzeumi> tárló *szin* muzea vitroŝranko

| **vitritin/o** *ásv* vitrit

| **vitriol/o** **1)** *kém ex* gálic <szulfát> *szin* sulfato

▶ blanka vitriolo: fehérgálic, cinkszulfát

▶ blua vitriolo: rézgálic, kékgálic, rézszulfát

▶ verda vitriolo: zöldgálic, vasgálic, vasszulfát

**2)** *ált kém ex* vitriol, tömény kénsav *szin* vitriololeo

vitriola: **1)** *kém* vitriolos, gálicos, kénsavas

▶ vitriola atenco: vitriolos mérénylet

**2)** *átv* vitriolos, élesen bíráló

▶ vitriola kritiko: vitriolos kritika

vitrioli: *tr* kénsavval leönt

vitriololeo: *kém ex* tömény kénsav *szin* vitriolo **2**

| **Vitruvi/o** *ép* <Marcus> Vitruvius <Pollio>

| **viv/i** **1)** *ntr* él

▶ ĉi tiu ankoraŭ vivas: ez még él

▶ ili vivas per unu animo en du korpoj<sup>Z</sup>: ők két test egy lélek

▶ la avino vivas nur por siaj genepoj: a nagymama csak unokáinak él

▶ vivi duoblan vivon: kettős életet él

▶ vivi ermitan vivon: remeteéletet él

úgy él, mint egy remete

▶ vivi for de sia hejmo: otthonától távol él

▶ vivi sola, vivi solece: magában v. magányosan él

▶ vivi sub la basko de sia mastro: gazdája árnyékában él

▶ vivu la reĝo!: éljen a király!

**2)** *ntr* *átv* <jól> él

▶ nun mi komencas vivi: most kezdek élni

▶ vivi en ĝuo kaj bruo: él, mint Marci Hevesen

▶ vivi larĝe kaj lukse<sup>Z</sup>: nagy lábon él

**3)** *ntr* *átv* vmiből él, megél

▶ ne vivu, kiel vi volas, vivu, kiel vi povas<sup>Z</sup>: *közm* nem mint akarnók, hanem amint lehet

▶ vivi de estontaj enspezoj<sup>Z</sup>: feléli a jövőjét, adósságra él

▶ vivi de sia laboro: munkájából él

▶ vivi el ŝteloj kaj raboj: lopásból és rablásból él

▶ vivi laŭtage: egyik napról a másikra él

▶ vivi mizeran vivon: nyomorúságos életet él

▶ vivi mizere: nyomorog

▶ vivi per siamana laboro: saját keze munkájából él meg

▶ vivi per sistemo de „el mano al buŝo”<sup>Z</sup>: máról holnapra él

▶ vivi sate kaj glate<sup>Z</sup>: jól megy a sora, mindene megvan

▶ vivi kiel ĉe la brusto de Dio<sup>Z</sup>: úgy él, mint a Szűzanya kötényében aranyélete van

▶ vivi kiel Dio en Francio: éli világát

▶ vivi kiel hundo kun kato<sup>Z</sup>: úgy élnek, mint kutya meg a macska  
kutya-macska barátságban élnek

▶ vivi kiel kuko en butero<sup>Z</sup>: él, mint hal a vízben

**4)** *ntr* *átv* él <vmi>

▶ lia nomo eterne vivos: a neve örökké élni fog

▶ via amo ĉiam vivos en mia koro: a szerelmed örökké élni fog a szívemben

vivo: **1)** élet

▶ afero pri vivo kaj morto: életfontosságú dolog

▶ esti inter vivo kaj morto: élet és halál között lebeg

▶ familia vivo: családi élet

▶ hunda vivo: kutyaélet

▶ kia vivo, tia morto<sup>Z</sup>: *közm* amilyen az élet, olyan a halál

▶ la vivo glate ne fluas, ĝi ĉiam batas kaj skuas<sup>Z</sup>: *közm* olyan az élet, mint a hold, néha telik, néha fogy

▶ li lernis la tutan vivon: egész életében tanult

▶ li rakontis al mi sian vivon: elmesélte nekem az életét

▶ li restis kripla por la resto de sia vivo: életének hátralevő részére rokkant maradt

▶ lia vivo pendis nur sur unu fadeno: az élete csak egy hajszálon függött

►mi estas la releviĝo kaj la vivo: *bibl* én vagyok a feltámadás és az élet

►mi konfidas mian vivon en viajn manojn: a kezedre bízom az életemet

►perdi la vivon: életét veszti

►plena de vivo: étellel teli

►privata kaj publika vivo: magánélet és közélet

►tio kostis al li la vivon: ez az életébe került

►vegeta kaj animala vivo: növényi és állati élet

►vekiĝi al nova vivo: új életre kel

►vian vivon ĝuu, sed fremdan ne detruu<sup>Z</sup>: élni és élni hagyni  
hagyj békét másnak, magadra viselj gondot

►vivo de bohemiano: bohém élet

**2) átv** élet <élénkség>

►la urbo estis plena de vivo: a város csupa élet volt

►li enportis vivon en nian ĉiutagojn: életet hozott a mindennapjainkba

viva: **1)** élet-, élő

►desegni laŭ viva modelo: élő modell alapján rajzolni

►oni bruligis lin viva: élve elégették

►viva akvo: élővíz

►viva lingvo: *nyt* élő nyelv

**2) átv** élénk

►viva knabo: élénk gyerek

►viva disputo: élénk vita

vivaĵo: élőlény

vivanta: élő

►vivanta bildo: élőkép

►vivanta bildo de sia patro: kiköpött apja

vivanto: *fn* élő

►eĉ unu vivanton mi ne vidis: egy árva lelket sem láttam

►vivantoj kaj mortintoj: élők és holtak

vivantigi: **1)** *tr* életben tart

►oni sukcesis vivantigi la malsanulon: sikerült életben tartani a beteget

**2) tr átv** élővé tesz

►la du okuloj vivantigas la pentraĵon: a két szem élővé teszi a festményt

viveco: élénkség, életteliség

viveca: élénk, életteli

vivejo: *biol* élőhely, vivárium

►la vivejo de la antilopoj estas Afriko: az antilopok élőhelye Afrika

vivema: **1)** tartós, makacs, szívós

►vivema antaŭjuĝo: makacs előítélet

►vivema malamo: tartós gyűlölet

**2)** életigenlő

vivemo: élni akarás, életigenlés

viveti: *ntr* vegetál, tengődik, tesped *szin* vegeti **2)**

vivigi: **1)** *tr* éltet, életben tart *szin* vivantigi

►liaj nepoj vivigas lin: unokái éltetik

►se Dio min vivigos, mi revenos: ha Isten éltet, visszajövök

**2) tr** élénkít

►vivigi la komercon: élénkíti a kereskedelmet

vivui: *tr* éljenez, megéljenez

vivuo: *fn* éljen, vivát

►oni kriis vivuojn al ni: éljent kiáltottak felénk

vivuado: éljenzés

vivulo: *biol* élőlény *szin* bionto

►animalaj kaj vegetaĵaj vivuloj: állati és növényi élőlények

►fluakveja vivulo: folyóvízi élőlény

►stagnakveja vivulo: állóvízi élőlény

vivularo: *biol* élővilág, élőlények

vivulicido: *biol* kém biocid <élő szervezetet károsító anyag> *szin* bionticido

apudvivi: *ntr* egymás mellett él

apudvivo: egymás mellett élés

bonvivanto: életművész, világfi, bonviván

dumviva: örökös, *jog* életfogytiglani

►dumviva membro de la asocio: a szövetség örökös tagja

►dumviva rento: életjáradék *szin* porviva rento

►kondamnita al dumviva mallibereco: életfogytiglani börtönre ítélve  
enviviĝi: *ntr* életre kel, életbe lép, megelevenedik

gevivo: páros élet <férfi és nő>

ĝisvivi: *tr* megél vmit, élél vmeddig <n>

►ĝisvivi la edziĝon de sia filo: megéli fia esküvőjét

►li ĝisvivis la 21an jarcenton: megélte a 21. századot

kunvivi: *ntr* együtt él

►ni kunvivis du jarojn: két évet éltünk együtt

kunvivado: együttélés

kunvivanto: élettárs

longeviva: hosszú életű

malviva: élettelen, holt

►la romano Malvivaj animoj de Gogol: Gogol Holt lelkek c. regénye

►Malviva Maro: *geo* Holt-tenger

malvivo: élettelenség

malvivulo: élettelen lény, *fn* holt

porviva: életre szóló

►porviva amikeco: életre szóló barátság

►porviva marŝo: az élet menete

►porviva rento: életjáradék *szin* dumviva rento

porvivaĵo: megélhetés, életszükséglet

►ili malfacile akiras la porvivaĵon: nehezen szerzik meg az életszükségletet

►la maljunuloj restis sen porvivaĵo: az öregek megélhetés nélkül maradtak

postvivi: *tr* túlél *szin* supervivi, transvivi

►neniu postvivis la katastrofon: senki sem élte túl a katasztrófát

►la patro postvivis sian filon: az apa túlélte fiát

►lia famo postvivis lin: híre túlélte őt

postvivanto: *fn* túlélő

postvivo: utóélet

pravivulo: *ösl* öslény

revivi: *ntr* újra él

►lia entuziasmo revivas: lelkesedése újra él

►transmonde li revivas: a túlvilágon újra él

revivigi: **1)** *tr* *vall* feltámaszt

►Jesuo revivigis Lazaron: Jézus feltámasztotta Lázárt

**2) tr** *orv* újjáéleszt

►la ambulancoj revivigis la akcidentulon: a mentősök újjáélesztették a balesetet szenvedett embert

revivigo: **1)** *vall* feltámasztás

**2) orv** újjáélesztés, revitalizáció

reviviĝo: **1)** *vall* feltámadás

**2)** újjáéledés

►la reviviĝo de la movado: a mozgalom újjáéledése

senviva: **1)** élettelen, holt

►ili kuŝis tie senvivaj: élettelenül feküdtek ott

**2) átv** élettelen, sivár

►senviva pejzaĝo: sivár táj

senvivaĵo: élettelen dolog



senvivigi: *tr* elveszi vkinek <n> az életét  
 ►la malfeliĉulo senvivigis sin: a szerencsétlen elvetette az életét  
 ►ne senvivigu min: ne vedd el az életemet  
 solvivulo: *fn* egyedülálló, szingli  
 supervivi: *l.* postvivi  
 travivi: **1)** *tr* átél, végigél <élet>  
 ►li travivis la duan mondmiliton: átélte a második világháborút  
 ►li travivis sian junecon en malliberejo: börtönben élte végig az ifjúságát  
 ►travivi la vivon estas malfacile: nehéz az életet végigélni  
**2)** *tr* átél, tapasztal <élmény>  
 ►ni multe travivis: sokat átéltünk, sokat tapasztaltunk  
 ►tie ni travivis feliĉajn momentojn: ott boldog pillanatokot éltünk át  
 ►travivi sur la propra haŭto: a saját bőrén érz  
 travivaĵo: élmény  
 transvivi: *l.* postvivi  
 nevivipova: életképtelen *szin* nevivkapabla  
 nevivkapabla: életképtelen *szin* nevivipova  
 vivarango: életvitel, életberendezés *szin* vivopraktiko  
 vivarbo: életfa  
 vivasekuro: *gazd* életbiztosítás  
 vivbezono: életszükséglet  
 vivbruligi: *tr* jog elevenen megéget, máglyán megéget  
 vivbruliĝo: *jog* máglyahalál  
 vivcirkonstanco: életkörülmény  
 vivdanĝera: életveszélyes  
 vivdaŭra: életre szóló, halálíg tartó, élettartam-  
 ►vivdaŭra amikeco: életre szóló barátság  
 vivdaŭro: *tech* élettartam *szin* vivotempo  
 ►ekzamenoj de vivodaŭro: élettartam-vizsgálatok  
 ►meza vivdaŭro: átlagos élettartam  
 vivdecida: életbevágóan fontos  
 vivdimensia: életnagyságú *szin* vivgranda  
 vivekspekto: várható élettartam <statisztika>  
 niveliksiro: életelixír  
 vivenuo: életuntság, általános közöny, spleen *szin* spleno  
 vivestaĵo: *biol* élőlény  
 vivetapo: életszakasz  
 vivfidela: élethű  
 ►vivfidela figurado: élethű ábrázolás  
 vivfilozofio: életfilozófia  
 vivgranda: életnagyságú *szin* vivdimensia  
 vivgrava: életfontosságú  
 ►vivgravaj organoj: életfontosságú szervek  
 vivhistorio: élettörténet  
 vivipova: életképes *szin* vivkapabla  
 vivipovo: életképesség *szin* vivkapablo  
 vivivolo: élni akarás  
 vivkamarado: élettárs *szin* vivkunulo, kunvivanto  
 vivkapabla: életképes *szin* vivipova  
 vivkapablo, vivkapableco: életképesség *szin* vivipovo  
 vivkomuneco: életközösség <állapot>  
 ►vivi en vivkomuneco: életközösségben élni  
 vivkomunumo: életközösség  
 vivkoncepto: életfelfogás, életszemlélet  
 vivkondiĉoj: életfeltételek  
 ►spartaj vivkondiĉoj: spártai életfeltételek  
 vivkunulo: élettárs *szin* vivkamarado, kunvivanto  
 vivkunularo: **1)** életközösség  
**2)** *biol* élőlénytársulás, biocönózis *szin* biocenozo

vivkvalito: életminőség  
 vivlerta: életrevaló  
 vivlerteco: életrevalóság, élni tudás  
 vivlinio: élvonal <kézen>  
 vivloko: *biol* élőhely, biotóp, élettér *szin* biotopo, ĉirkaŭumo  
 vivmaniero: életmód  
 vivmedio: *biol* élettér  
 vivminimumo: életminimum  
 vivnecesa: életbevágóan szükséges  
 vivnecesaĵo: életszükséglet, létszükségleti cikk  
 vivnivelo: életszínvonal  
 vivobildo: *mŭv* életkép  
 vivoĉambro: *fn* nappali <szoba>  
 vivociklo: *biol* életciklus  
 vivodona: életadó  
 vivoformo: életforma  
 vivoforta: életerős  
 vivoforto: életerő  
 vivoĝojo: életöröm  
 vivoĝuo: életélvezet  
 vivograva: életbevágóan fontos  
 vivojesa: életigenlő  
 vivojesado: életigenlés  
 vivokostoj: *gazd* megélhetési költségek  
 vivokuro: életrajzi vázlat, önéletrajz, curriculum vitae  
 vivonaska: *áll* elevenesülő  
 vivonaskuloj: *áll* igazi emlősök *szin* terioj  
 vivonea: élettagadó  
 vivoneado: élettagadás  
 vivopano: mindennapi kenyér, betevő falat  
 vivoplena: mozgalmas, életteli  
 vivopraktiko: életvitel *szin* vivarango  
 vivorajto: *jog* az élethez való jog, létjog, létjogosultság vö.  
 ekzistorajto  
 vivrealo: való élet, az élet valósága  
 vivoritmo: *biol* életritmus  
 vivosceno: *mŭv* életkép  
 vivosciencoj: *tud* biológiai tudományok, biotudományok  
 vivosekco: *áll* *tud* élveboncolás, viviszekció  
 vivosento: életérzés  
 vivosfero: *biol* életkörnyezet  
 vivosigno: életjel  
 ►doni vivosignon pri si: életjelt ad magáról  
 vivospaco: *biol* élettér  
 vivosperto: élettapasztalat  
 vivostilo: életstílus  
 vivovera: élethű  
 vivoverko: életmű  
 vivoverva: életteli, eleven  
 vivoviglo: vitalitás, elevenesség  
 vivovojo: életút  
 vivozorgoj: megélhetési gondok  
 vivpercepto: életérzés  
 vivperspektivo: életkilátás, *átv* perspektíva  
 vivplezuro: életöröm  
 vivprotokolo: szakmai életrajz  
 vivpuls: élettől duzzadó, élettől lüktető  
 vivrakonto: *ir* élettörténet, életrajz  
 vivranda: perifériára szorult, az élet peremén élő  
 vivreĝimo: életvitel, életberendezés

vivresumo: <szakmai> önéletrajz  
 vivrimedoj: *gazd* megélhetési eszközök, létfenntartási eszközök  
 vivsekco: *biol* élveboncolás, viviszekció  
 vivtabelo: halálozási táblázat  
 vivtempo: élettartam *szin* vivdaŭro  
 vivteni: **1)** *tr orv átv* életben tart, éltet  
 ▶oni sukcesis vivteni la malsanulo ĝis la hospitalo: sikertült életben tartani a beteget a kórházig  
 ▶vivtenas lin la espero: élteti a remény  
**2)** *tr gazd* eltart  
 ▶li vivtenas kvar infanojn: négy gyermeket tart el  
 ▶ili povas vivteni sin: el tudják tartani magukat  
 vivtenaĵo: élelem  
 vivteno: **1)** *orv átv* életben tartás  
**2)** *gazd* létfenntartás, megélhetés, eltartás  
 vivukrio: éljenkiáltás  
*l.m.* aerviva, kaŝvivo, libervivulo, ovovivonaska, sabloviva, saprovivulo  
**| vivari/o** terrárium, vivárium  
**| viver/o** áll cibetmacska <Viverra>  
 ▶viveredoj: cibetmacskafélék <Viverridae>  
 ▶viverenoj: macskaformák, macskalábúak <Viverrinae>  
**| vivisekc/o** l. vivosekco  
**| viz/o** vízum, láttamozás  
 ▶devigo al vizo: vízumkényszer  
 vizi: *tr* vízummal ellát  
 ▶vizi pasporton: útlevelet vízummal ellát  
*l.m.* elirvizo, enirvizo, restadvizo, transitvizo  
**| vizaĝ/o 1)** arc  
 ▶acida vizaĝo: savanyú ábrázat  
 ▶antaŭ la vizaĝo de Dio: Isten színe előtt  
 ▶faltoplena vizaĝo: ráncokkal teli arc  
 ▶kun glacia vizaĝo: fagyos tekintettel  
 ▶mi ĵetis la veron al li rekte en la vizaĝon: egyenesen az arcába vágtam az igazságot  
 ▶ni staris vizaĝo kontraŭ vizaĝo: szemtől szembe álltunk  
 ▶rigardi al la morto en la vizaĝon: farkasszemet néz a halállal  
 ▶trafi per la vizaĝo en la koton<sup>Z</sup>: pofára esik, hoppon marad  
 ▶vizaĝo sen kulpo, sed koro de vulpo<sup>Z</sup>: szava méz, szíve jég  
**2)** *átv* arc, külső, becsület, tekintély  
 ▶antaŭ la vizaĝo de la reĝo: a király színe előtt  
 ▶bela vizaĝo estas duono da doto<sup>Z</sup>: *közm* a szépség fél hozomány  
 ▶la pejzaĝo montris sian afablan vizaĝon al la vojaĝantoj: a táj kellemes arcát mutatta az utazóknak  
 ▶mi montros mian vizaĝon: pofafürdőt veszek  
 ▶nur pano kun fromaĝo, sed afabla vizaĝo<sup>Z</sup>: amink van, szívesen adjuk  
 ▶oni batas ne la aĝon, sed la vizaĝon<sup>Z</sup>: *közm* ingre verik, nem az inget a katonán  
 ▶perdi la vizaĝon<sup>Z</sup>: hitelét veszti, elveszti a becsületét  
 ▶se en kor<sup>io</sup> sidas, vizaĝo perfidas<sup>Z</sup>: *közm* kinek mi szívében, kitetszik színében  
 vizaĝi: *ntr* vki v. vmi felé fordítja az arcát  
 ▶li vizaĝis flanken, tial mi ne rekonis lin: félrefordította az arcát, ezért nem ismertem meg  
 vizaĝaĉo: *pej* pofa  
 vizaĝeto: arcocska, pofika  
 alvizaĝi: *tr* szembenéz vkivel v. vmivel <n>  
 ▶li ofte alvizaĝis la morton: gyakran szembenézett a halállal  
 duvizaĝa: **1)** kétarcú

▶duvizaĝa Jano: kétarcú Janus  
 ▶duvizaĝa urbo, kamparana kaj industria: kétarcú város, falusias és ipari  
**2)** *pej* kétarcú, kétszínű  
 ▶li estis duvizaĝa homo: kétszínű ember volt  
 vizaĝaltere: arccal a földnek  
 vizaĝ-al-vizaĝe: szemtől szembe *szin* vizaĝo kontraŭ vizaĝo  
 vizaĝaspekto: ábrázat, fizionómia, fizimiska *szin* fizionomio **1**  
 vizaĝesprimó: arckifejezés  
 vizaĝkoloro: arcszín  
 vizaĝkremo: arckrém  
 Vizaĝlibro: *inf* Facebook *szin* Fejsbuko  
 vizaĝlocio: arcszesz  
*l.m.* belvizaĝa, kavavizaĝa, pokervizaĝo  
**| Vizbaden/o** *geo* Wiesbaden  
**| vizi/o 1)** *pszi* látomás, rémkép, káprázat, látáshallucináció  
**2)** *vall* látomás, vízió  
 ▶profetaj vizioj: próféta látomások  
 vizii: **1)** *tr vall* látomása van vmiről <n>, vizionál  
 ▶la profeto viziis la alvenon de la Mesio: a prófétának látomása volt a Messiás eljövételéről  
**2)** *tr pszi* rémeket lát, vizionál  
 ▶la malsanulo viziis blankajn musojn: a beteg fehér egereket vizionált  
 vizieca: látomásszerű  
 viziulo: *vall* látnok, vizionárius  
**| vizier/o 1)** *kat* sisakrostély  
**2)** *tex* sapkaellenző, sild, simléder *szin* ĉapobeko  
 vizierĉapo: *tex* ellenzős sapka, lovaglósapka, zsokeŝsapka  
 viziersaluti: *ntr kat* tiszteleg, szalutál  
 vizierteĝmento: *ép* eresztető  
**| vizit/i 1)** *tr* látogat, meglátogat, felkeres  
 ▶ĉiutage vizitas min la kuracisto: az orvos minden nap meglátogat  
 ▶ni iras viziti niajn amikojn: megyünk meglátogatni a barátainkat  
 ▶vizitu min morgaŭ: keress fel holnap  
**2)** *tr* meglátogat, megnéz vmit  
 ▶viziti ekspozicion: kiállítást megnéz  
 ▶ĉi-jare ni vizitos Romon: idén elmegyünk Rómába  
 ▶viziti muzeon: múzeumot látogat  
 ▶viziti teatron: színházba megy  
**3)** *tr* <rendszeresen> jár vhoval *szin* vizitadi **2**  
 ▶viziti kurson: tanfolyamra jár  
 vizito: **1)** látogatás, vizit  
 ▶fari mallongan viziton: rövid látogatást tesz  
 ▶ni atendas la viziton de la kuracisto: az orvos látogatását várjuk  
 ▶oficiala vizito: hivatalos látogatás  
 ▶vizito de ĝentileco: udvariassági látogatás  
**2)** látogatás, megtekintés  
 ▶vizito al muzeo: múzeumlátogatás  
 vizite: látogatóban  
 ▶ni estis vizite en la urbo: látogatóban voltunk a városban  
 vizitadi: **1)** *tr* gyakran látogat  
 ▶li vizitadis siajn amikojn: gyakran látogatta a barátait  
**2)** *tr* jár vhoval <n> *szin* frekventi  
 ▶vizitadi infanĝardenon: óvodába jár  
 ▶vizitadi lekciojn: előadásokra jár  
 vizitanto: látogató  
 ▶la sinjoro hodiaŭ ne akceptas vizitantojn: az úr ma nem fogad látogatókat  
 ▶vizitantoj de teatroj kaj muzeoj: színház- és múzeumlátogatók

vizitantino: **1)** nő látogató

**2)** *kr* vizitációs apáca

vizitejo: fogadószoba, *fn* társalgó, beszélő <helyiség>

intervizito: kölcsönös látogatás

vizitĉambro: szalon

vizitkarto: névjegykártya, vizitkártya *szin* karteto 1

vizitlisto: *isk* katalógus

*l.m.* akceptovizito, laborvizito, lernejavizitado, punviziti, rondviziti, surprizvizito

| **vizon/o** *áll* észak-amerikai nyérc, amerikai nyérc <Mustela vison>

►eŭropa vizono: európai nyérc, vidranyest, mocsári vidra <M.

lutreola> *szin* lutreolo

| **vjel/o** *zene* tekerőlant, forgólant, nyenyere

| **Vjentian/o** *geo* Vientiane

►Vjentiano estas la ĉefurbo de Laoso: Vientiane Laosz fővárosa

| **vjetnam/o** *fn* vietnámi

vjetnama: *mn nyt* vietnámi <vi>

Vjetnamujo, Vjetnamio: *geo pol* Vietnám <VN>

| **vjol/o** *zene* viola, brácsa

vjoleto: *zene* violetta

sopranvjolo: *zene* diszkantviola, szopránviola

basvjolo: *zene* viola bassa

*l.m.* gambovjolo

| **Vladimir/o** **1)** Vlagyimir <utónév>

**2)** *ritk ir* vlagyimiri strófa

| **Vladislav/o** Ulászló <utónév>

►estis du hungaraj reĝoj kun la nomo Vladislavo: két Ulászló nevű magyar király volt

| **Vladivostok/o** *geo* Vlagyivosztok

| **vlog/o** *inf* vlog, videonapló

| **voandze/o** *nőv* angolai borsó, Bambara-dió, voandzu <Voandzeia subterranea>

| **vobl/i** **1)** *ntr tech* üt, imbolyog, támolyog

►la antaŭa rado voblas: üt az első kerék

**2)** *ntr vill* ingadozik <frekvencia>

voblīgi: *tr vill* rezgettet

vobligilo: *vill* vobulátor

vobloskopo: *vill* vobblerszkóp

| **voĉ/o** **1)** hang

►aŭdigi sian voĉon: hallatja a szavát

►aŭskultu la voĉon de la prudento: hallgass az ész szavára

►dika voĉo: vastag hang

►havi dian voĉon: isteni hangja van

►havi la ĉefan voĉon<sup>Z</sup>: döntő szava van, döntő befolyással rendelkezik

►havi voĉon en la konsilio: szava van a tanácsban, hallatja a hangját a tanácsban

►homaj kaj bestaj voĉoj: emberi és állati hangok

►homo de laŭta voĉo: nagyhangú ember

►kaverna voĉo: öblös hang

►klariona voĉo: kürtészó

►la interna voĉo diras ion kontraŭan: a belső hang az ellenkezőjét mondja

►li klarigis la voĉon: megköszörülte a torkát

►li parolis kun elokventa, konvinka voĉo: ékesszóló, meggyőző hangon beszélt

►maldika voĉo: vékony hang

►ne levu vian voĉon: ne emeld fel a hangod

►paroli per trema voĉo: remegő hangon beszél

►tirita voĉo: elnyújtott hang

►vi ne obeis mian voĉon: nem engedelmeskedtél a szavamnak

►voĉo de kianto en la dezerto: *bibl* kiáltó hangja a pusztában

**2)** *zene* hang, énekhang, szólam

►kvarvoĉa kanto: négyszólamú ének

►muzikaĵo por du voĉoj: két hangra írt zenedarab

►tenora voĉo: tenor hang

**3)** szavazat

►donu vian voĉon por aŭ kontraŭ la decido: adják a szavazatukat a döntésre vagy ellene

►jesa voĉo, pora voĉo: igen szavazat

►kalkulado kaj kontrolado de la voĉoj: a szavazatok számlálása és ellenőrzése

►la projekto estis akceptita per granda plimulto de la voĉoj: a tervezetet nagy szótöbbséggel elfogadták

►li estis elektita per 20 voĉoj kontraŭ 5: 20 szavazattal 5 ellenében megválasztották

►li havas finfine la decidan voĉon en la afero: neki van végül is döntő szava az ügyben

►nea voĉo, kontraŭa voĉo: ellenszavazat, nemleges szavazat

**5)** *nyt* igenem, igefajta, genus verbi

►aktiva voĉo: cselekvő v. aktív igenem *szin* aktivo

►faktitiva voĉo: műveltető igenem, verbum factitivum *szin* faktitivo

►mediala voĉo: visszaható v. mediális igenem *szin* medialo

►pasiva voĉo: szenvedő v. passzív igenem *szin* pasivo  
voĉa: **1)** hang-

►voĉa faldó: *anat* hangredő, plica vocalis

►voĉa ligamento: *anat* hangszalag, ligamentum vocale

►voĉaj osciloj: hangrezgések

**2)** szóbeli, vokális

►voĉa interkonsento: szóbeli megállapodás

►voĉa muziko: vokális zene

►voĉa rimarkigo: szóbeli megjegyzés

**3)** *nyt* zöngés

►voĉaj sonoj: zöngés hangok

voĉe: szóban, fennhangon, hangosan

►li promesis tion voĉe kaj skribe: szóban és írásban ígerte meg

voĉi: **1)** *ntr ex* szavaz *l.* voĉdoni

**2)** *ntr ritk* mond *l.* diri

voĉiĝo: *nyt* zöngésedés

duonvoĉa: halk

duonvoĉe: halkan

kontraŭvoĉo: ellenszavazat, nemleges szavazat

mezvoĉo: *zene* középhang

misvoĉado: hangzavar

plenvoĉo: hangosan, teljes hangerővel

plurvoĉa: *zene* többszólamú

►ili kantis plurvoĉe: több szólamban énekeltek

senvoĉa: **1)** néma

►senvoĉa infano: néma gyerek

**2)** szótlán, néma

►li restis senvoĉa post la sciigo: szavát veszítette a hírré

**3)** *nyt* zöngétlen

►senvoĉa sono: zöngétlen hang

senvoĉiĝo: **1)** elnémulás

**2)** *nyt* zöngétlenedés

subvoĉe: **1)** suttogva

**2)** *zene* sotto voce, tompa hangon

unuvoĉa: egyhangú

►unuvoĉa decido: egyhangú döntés

unuvoĉe: **1)** *zene* egy szólamban, unisono

## 2) egyhangúlag, egybehangzóan

voĉamplekso: hangterjedelem

voĉbabili: *ntr inf* hangosan cseveg v. csetel

voĉbruado: zshivaj, hangzavar

voĉdokumento: hangdokumentum

voĉdoni: *tr* szavaz, megszavaz

►oni ne voĉdonis la proponon: nem szavazták meg a javaslatot

►voĉdoni jese: igennel szavaz

►voĉdoni kontraŭe: ellene szavaz, nemmel szavaz

►voĉdoni nee: nemmel szavaz

voĉdono, voĉdonado: szavazás

►voĉdonado per manlevo: kézfelnyújtásos v. kézfelemeléses szavazás

voĉdonejo: szavazóhelyiség *szin* balotejo

voĉdonilo: szavazócédula, szavazólap

voĉdonrajto: szavazati jog, szavazásra jogosultság

voĉdonrajta: szavazásra jogosult, szavazati jogú, szavazati joggal rendelkező

voĉdonrajtigito: *fn* szavazásra jogosult

voĉdonslipo: szavazócédula

voĉensemblo: *zene* énekegyüttes, vokális együttes

voĉestingo: *orv* hangszalagbénulás, paralysis ligamenti vocalis

voĉkanalo: *távk* hangcsatorna

voĉkoloro: hangszín *szin* tembro

voĉkordo: *anat* hangszalag, ligamentum vocale

voĉlegi: *tr* felolvas, hangosan olvas

voĉlibro: hangzókönyv

voĉmesaĝo: *távk* hangüzenet

voĉnombrado: szavazatszámolás

voĉnombranto: *fn* szavazatszámoló

voĉpoŝto: *távk* hangposta

voĉtono: hangnem, beszédmd

voĉtubo: átv is szócső

*l.m.* akravoĉa, brustovoĉo, firmavoĉe, kantvoĉo, kapvoĉo, potencoĉa

| **vod/o** l. vota

| **vodevil/o** *mŭv zene* énekes v. zenés bohózat

vodevilisto: *ir* bohózatíró

| **vodk/o** *gaszt* vodka

| **vodu/o** *vall* vudu, vovu

voduano: *fn* *vall* vuduhívő

| **Vogez/oj** *geo* Vogézek <hegység>

| **voj/o 1)** *közl* út

►anstataŭa vojo: terelőút

►aviadila vojo de Budapeŝto al Parizo: repülőút Budapesttől Párizsig

►bicikla vojo: kerékpárút

►bonvolu montri al mi la vojon al la vilaĝo: legyen szíves megmutatni a faluba vezető utat

►de tie li prenis la vojon al la urbo: onnan a város felé vette az utat

►disforkiĝo de vojo: útelágazás

►fari al si vojon: utat tör magának

►kava vojo: mélyút

►kiu ĉe l' vojo konstruas, tiun ĉiu instruas<sup>Z</sup>: *közm* ki az úton épít, sok bíróra talál

►Lakta Vojo: *csill* Tejút

►la vojo al Vieno: a bécsi út

►la vojo ĉi tie duiĝas: út itt elágazik

►li malfermis vojon al la novigoj: utat nyitott az újításoknak

►li traboris al si vojon en la praarbaro: utat tört magának az őserdőben

►makadamita vojo: makadámút

►mi perdis la ĝustan vojon: letértem a helyes útról

►nia vojo kondukis preter la preĝejo: utunk a templom mellett vezetett el

►pavimita vojo: kövezett út, kövesút

►perdi la vojon: utat veszít, eltéved

►piedira vojo: gyalogút

►publika vojo: közút

►transporti per akva vojo: vízi úton szállít

►Vojo Appia: *tört* Via Appia

►vojon batitan herbo ne kovras<sup>Z</sup>: *közm* járt úton nem terem fű

2) *átv* út, utazás

►bonan vojon!: jó utat!

►entrepreni longan vojon: hosszú útra vállalkozik

►li estas laca de la vojo: elfáradt az úttól, fáradt az utazástól

3) *átv* út, mód

►esti en bona vojo al la efektiviĝo: jó úton van a megvalósulás felé

►iri la ĝustan vojon: helyes úton jár

►iri sian vojon: a saját útját járja

►kalvaria vojo kun 14 stacioj: *kr* keresztút 14 stációval

►la celo estas atingebla per du vojoj: a cél két módon érhető el

►la knabino trovis la vojon al lia koro: a lány utat talált a szívéhez

►li iras sian kalvarian vojon: kálváriát jár

►li iras sian vojon: a saját útját járja

►ni mallongigis nia vojon: lerövidítettünk utunkat

►per natura vojo: természetes módon

►taŭga vojo al riĉiĝo: megfelelő mód a meggazdagodáshoz

4) *tech* út, pálya

►la vojo de la piŝto en la cilindro: a dugattyú útja a hengerben

►la vojo de la ilo dum la prilaborado: a szerszám pályája a megmunkálás során

►ruluma vojo: görgősor

5) *anat* pálya, út, tractus

►digesta vojo: emésztőcsatorna, tápcsatorna, tractus digestorius

►nerva vojo: idegpálya, tractus nervi

►opta vojo: látóköteg, látópálya, tractus opticus

►supra spira vojo: felső légutak, tractus respiratorius superius  
voja: *közl* út-, úti, közúti

►voja reto: úthálózat *szin* vojaro, vojreto

►vojaj obstrukcoj: közlekedési dugók

voji: *ntr* utazik, úton jár, úton van

►ili vojis tra Pireneoj: a Pireneusokon keresztül mentek

►hundo bojas, homo vojas<sup>Z</sup>: *közm* a kutya ugat, a karaván halad

►mi vojis ĝuste al Jerusalemo: éppen útban voltam Jeruzsálem felé  
vojaro: *közl* úthálózat *szin* voja reto, vojreto

vojeto: mellékút, utacska, ösvény

vojisto: útkaparó

vojulo: **1)** vándor, világjáró

2) *l.* rovero

apudvoja, ĉevoja: út menti, útszéli

►apudvojaj floroj: útszéli virágok

►ĉevoja drinkejo: út menti kocsmá

ĉefvoja: *közl* főút, főközlekedési út, főútvonal *szin* ĉefŝoseo

ĉirkaŭvoja: *közl* kerülőút

►fari ĉirkaŭvojon: kerülőt tesz

ĉirkaŭvoje: **1)** kerülő úton

2) *átv* közvetve

devojigi: *tr* *közl* letérít az útról, eltérít, elterel

►devojigi la trafikon: eltereli a forgalmat

devojigi: *ntr* letér az útról, kitér vmi v. vki elől

►antaŭ loĝataj lokoj ni devojiĝis: lakott helyek előtt letértünk az útról

►la ĉaro devis devojiĝi antaŭ la milita kolono: a szekérnek ki kellett tértnie a katonai oszlop előtt

devojiĝo: letérés <útról>, eltérés <iránytól>

disvojiĝo: *közl* útelágazás, útelágazás *szin* vojforko

dumvoje: útközben, az út alatt <idő>

►dumvoje ni babilis: útközben beszélgettünk

duonvoje: félúton

►Győr situas duonvoje inter Vieno kaj Budapeŝto: Győr félúton fekszik Bécs és Budapest között

ekvoji: *ntr* elindul, útra kel

envoje: útközben, az úton

►envoje ni devis trairi riveron: útközben egy folyón kellett átmennünk

envojiĝi: **1)** *tr* útnak indít, elindít

►Napoleono envojiĝis sian novan armeon: Napóleon útnak indította új seregét

►ni envojiĝis nian novan projekton: *átv* útnak indítottuk új projektünket

**2)** *tr* útba igazít

►ni demandis policanon, kiu envojiĝis nin: megkérdeztünk egy rendőrt, aki útba igazított bennünket

flankvojo: *közl* mellékút

flankvojeto: *közl* mellékösvény

kromvojo: külön út, plusz út, kitérő

►ni faris kromvojon, por rigardi la arbaran kapelon: kitérőt csináltunk, hogy megnézzük az erdei kápolnát

►pro la pli favora poŝta tarifo nia revuo faras kromvojon tra Danio: a kedvezőbb postai díjszabás miatt folyóiratunk Dánián keresztül plusz utat tesz meg

laŭvoja: út menti, út melletti

mezvojo: *átv* is középút

misvojo: tévút

misvoji: *ntr* eltéved, letér az útról

misvojinto: **1)** *fn* eltévedt

**2)** *fn* *átv* eltévelyedett

senvoja: úttalan

►ni devis trairi senvojan arbaron: úttalan erdőn kellett átmennünk

pretervojo: **1)** *közl* elkerülő út

►la pretervojo estas jam konstruita, ni ne devas traveturi la urbon: már megépítették az elkerülő utat, nem kell átutaznunk a városon

**2)** *tech* *gysz* bypass, elkerülő vezeték

revoje: visszaúton

subvojo: *közl* közúti aluljáró

supervojo: *közl* közúti felüljáró

survoje: *közl* úton, útban

►mi estas ĝuste survoje: éppen úton vagyok

►survoje al la ĉefurbo: útban a főváros felé

survoji: *ntr* *közl* úton van

►la helpo jam survojas: a segítség már úton van

►li survojas, ne povis veni: úton van, nem tudott jönni

survojiĝi: *ntr* útra kel

ekvojiri: *ntr* útra kel

vojakcidento: közúti baleset

vojblokado: útlezárás

vojborilo: *tech* útbontó kalapács

►pneŭmata vojborilo: légkalapács

vojdirekto: útirány

vojdisiĝo: *közl* útelágazás *szin* disvojiĝo, vojforko

vojerari: *ntr* eltéved, elvétí az utat

vojflanko: *közl* útszél

vojforko: *közl* útelágazás *szin* vojdisiĝo, disvojiĝo

vojfoso: *közl* út menti árok

vojgvidisto: kalauz, vezető

►helpo de nia vojgvidisto ni atingis la serĉatan vilaĝon: vezetőnk segítségével elértük a keresett falut

vojĝibo: *közl* fekvőrendőrk, forgalomcsillapító küszöb

vojimposto: *gazd* úttadó, útvám, úthasználati adó, autópályadíj

vojindikato: *rep* pörgettyűs irányjelző

vojiri: *ntr* utazik, úton jár

vojiranto: utazó

vojkavo: *közl* kátyú *szin* vojtruo

vojkoloneto: *közl* kilométerkő

vojkonstruado: *közl* ép útéptetés

vojkonstruisto: *fn* *közl* útéptető

vojkonvekso: *közl* úttestdomborulat

vojkruciĝo: *közl* útkereszteződés

vojkunulo: útitárs *szin* kunvojaĝanto

vojkurbo, vojkubuto, vojturno: *közl* kanyar

vojlaboristo: *közl* ép útéptető munkás

vojlampo: *jm* fényszóró

vojleviĝo: *közl* emelkedő

vojlinio: útvonal

vojlongo: úthossz

►libera vojlongo: szabad úthossz

vojmezo: *közl* útközép

vojmontrilo: **1)** *közl* útjelző tábla

**2)** *fn* *átv* útmutató

vojnavigilo, vojnavigaciilo: *közl* GPS-készülék

vojnodo: *közl* <közúti> csomópont

vojnomo: *inf* útnév

voj pasejo: vasúti átjáró

vojperdinto: utat tévesztett ember, eltévelyedett ember

vojplano: *közl* útiterv, tervezett útvonal *szin* itinero 1

vojplanilo: *fn* *közl* úttervező

vojrabisto: betyár, útonálló *szin* bandito

vojrande: útszélen, út szélén, útpadkán

vojrando: *közl* útpadka

vojreto: *közl* úthálózat *szin* vojaro

vojruĵilo: *tech* úthenger

vojsigno: *közl* közúti jel

vojsignaligo: *közl* közúti jelzőrendszer

vojŝildo: *közl* közúti tábla

vojŝtopiĝo: *l.* trafikŝtopiĝo

vojstreko: *közl* ösvény

vojsulko: *közl* keréknyom, kerékvágás *szin* radkavo, radsulko

vojtaluso: útrézsű

vojtrafiko: *közl* közúti forgalom

vojtruo: *közl* kátyú *szin* voj kavo

*l.m.* akvo vojo, alir vojo, aŭto vojo, biciklo vojo, elir vojo, eskap vojo, fervojo, flos vojo, flu vojo, forstovojo, glit vojo, kablo vojo, kamp vojo, kavovojo, kruc vojo, Laktovojo, land vojo, magnet vojo, mar vojo, migro vojo, navig vojo, pied vojo, piŝto vojo, promen vojo, rapid vojo, rel vojo, rul vojo, rundovojo, sak vojo, segil vojo, sekavoje, spir vojoj, ŝip vojo, ŝpar vojo, tag vojo, ter vojo, tram vojo, trafik vojo, transport vojo, val voje, vetur vojo, vivovojo

| vojaĝ/i **1)** *ntr* utazik

►returne ni vojaĝis tra Madrido: visszafelé Madridon át utaztunk

►vojaĝi duaklase al Vieno: másodosztályon Bécsbe utazik



►vojaĝi eksterlanden: külföldre utazik

**2) ntr átv** utazik <drog hatása alatt áll>

vojaĝo: utazás, út

►bonan vojaĝon!: jó utat!, jó utazást!

►ĉirkaŭmonda vojaĝo: földközi utazás

►entrepreni longan vojaĝon: hosszú utazásra vállalkozik

►plezura, turisma kaj negoca vojaĝo: kényutazás, turistaút és üzleti utazás

vojaĝa: utazási, úti

►vojaĝa rapideco: utazási sebesség

►vojaĝaj necesajoj: úti szükségletek, utazási kellékek *szin* vojaĝilaro

►vojaĝaj preparoj: úti előkészületek

vojaĝanto: *fn* utas *szin* pasaĝero

vojaĝilaro: úti szükségletek, utazási kellékek *szin* vojaĝaj necesajoj

vojaĝisto: *fn* utazó

►Kolumbo estis granda vojaĝisto: Kolumbusz nagy utazó volt

►komerca vojaĝisto: kereskedelmi utazó

ekvojaĝi: *ntr* útra kel, megkezdí utazását

forvojaĝi: *ntr* elutazik

kunvojaĝi: *ntr* együtt utazik

►ni kunvojaĝis kun kelkaj infanoj: néhány gyerekkel utaztunk együtt

kunvojaĝanto: **1)** útitárs, utastárs *szin* vojkunulo

**2) átv pol** társutas

multvojaĝinta: világlátott

revojaĝi: *ntr* visszautazik

revojaĝo: visszautazás

►bileto por vojaĝo kaj revojaĝo: jegy oda- és visszaútra

travojaĝi: *tr* átutazik vhol <n>

►ni travojaĝis la landon: átutaztunk az országon

reenvojaĝo: visszautazás *szin* revojaĝo

tienvojaĝo: odautazás

vojaĝagentejo, vojaĝoficejo: utazási iroda

vojaĝcelo: úti cél

vojaĝdokumento: úti okmány, utazási okmány

vojaĝgvidanto: <utazásért felelős> idegenvezető, utazásvezető

vojaĝkofro: útibőrönd

vojaĝkosto: útiköltség, utazási költség

vojaĝlibro: útikönyv, bédekker

vojaĝoĉeko: *gazd* utazási csekk

vojaĝpakaĵo: útiholmi, málha

vojaĝplano: útiterv

vojaĝrakonto: úti elbeszélés

vojaĝraporto: úti beszámoló, úti jelentés

vojaĝsako: útitáska, utazótáska

*l.m.* afervojaĝo, esplorvojaĝo, kaŝvojaĝanto, koncertvojaĝo,

laborvojaĝi, marvojaĝo, mondvojaĝanto, oficiovojaĝi, piedvojaĝi,

rondvojaĝo, staĝvojaĝo, tempvojaĝo

| **vojevodo/o** *tört pol* vajda

►vojevodo de Transilvanio: erdélyi vajda

vojevodujo, vojevodio, vojevodlando: **1)** *tört* vajdaság

►la transilvania vojevodio: az erdélyi vajdaság

**2) geo pol** vajdaság <PL>

| **Vojvodin/o** *geo pol* Vajdaság <RS>

| **vok/i** **1)** *ntr* kiált, felkiált, <hangosan> szól vkihez

►lastafoje li vokis kaj mortis: utoljára felkiáltott és meghalt

►Samuel vokis al la Eternulo por Izrael: *bibl* Sámuel az úrhoz kiáltott Izráelért

►voki al dio: istenhez fohászkodik

►voki por helpo: segítségért kiált

**2) tr** hív, szólít

►ĉar multaj estas vokitaj, sed malmultaj estas elektitaj: *bibl* mert sokan vannak a hivatalosok, de kevesen a választottak

►li vokis Petron per telefono: telefonon hívta Pétert

►ni vokis kuraciston: orvost hívtunk

►oni vokis lin al la kortego: az udvarba hívták

►voki al si: magához szólít, magához hív

►voki helpanton: segítséget hív

►voki sian hundon per fajfo: fütttyel hívja a kutyáját

voko: **1)** hívás

**2) távk** hívás

►longdistanca voko: távhívás

vokanto: **1)** *fn* hívó

**2) távk** hívó fél

vokato: **1)** *fn* hívott

**2) távk** hívott fél

vokisto: *jog* <törvényszéki> hivatalsegéd

alvoki: **1)** *tr* felhív, felszólít

►alvoki al ordo: rendre szólít fel

►la proklamo alvokas al la daŭrigo de la batalo: a kiáltvány a harc folytatására szólít fel

►mi alvokas vin resti en la ĉambrego: felszólítom önöket, hogy maradjanak a teremben

**2) tr** hív, magához kér v. szólít

►alvoki kiel atestanton: tanúnak szólít

►la reĝo alvokis siajn konsilantojn: a király magához kéri tanácsosait

►per kaptigno li alvokis lin: fejbiccentéssel magához hívta alvoko: **1)** felhívás

►alvoko al la nacio: felhívás a nemzethez

**2) felszólítás**

►la knabo leviĝis nur post la dua alvoko: a fiú csak a második felszólításra állt fel

alvokigi: *tr* hívat, kéret

►la sinjoro alvokigis min per sia servisto: az úr magához hívatott a szolgájával

alvokiteco, alvokiĝo: elhivatottság, hivatás

ekvoki: **1)** *ntr* felkiált

**2) tr** hívni kezd

elvoki: **1)** *tr* kihív vholon vova

►elvoki spiritojn: szellemeket megidéz

►elvoku vian fratinon: hívd ki a nővéredet

►li elvokis min al duelo: kihívott párbajra

**2) tr átv** előidéz, kivált, kelt

►elvoki konfuzon: zavart kelt

►elvoki la impreson: azt a benyomást kelti

►elvoki malpacon: békétlenséget idéz elő v. kelt

►elvoki mokridon: nevetséget kelt, gúnykacajra fakaszt

►elvoki skandalon: botrányt kelt

►elvoki suspekton: gyanút kelt

►la muziko elvokis en li agrablajn rememorojn: a zene kellemes emlékeket ébresztett benne

►lia naiveco elvokis ridon: a naivsága nevetést váltott ki

elvokaĵo: *pszi nyt* képzet

elvokiva: szemléletes, plasztikus

flankenvoki: *tr* félrehív, félreszólít

forvoki: *tr* elhív vholon

►neniam forvoku min el mia laborejo: soha ne hívj el a munkahelyemről

kunvoki: *tr* összehív

►kunvoki kunvenon: gyűlést hív össze

►kunvoki la membrojn: összehívja a tagokat  
 kunvokilo: *fn* meghívó  
 ►sendu kunvokilon al niaj membroj: küldjön meghívót a tagjainknak  
 nerevokebla: visszavonhatatlan  
 ►nerevokebla decido: visszavonhatatlan döntés  
 nevokite: hívatlanul  
 postvoki: *tr* utána szól vkinek <n>  
 revoki: **1)** *tr* visszahív  
 ►revoku viajn trupojn: hívja vissza a csapatait  
**2)** *tr* átv visszavon  
 ►mi ne povas revoki mian proklamon: nem tudom visszavonni a kiáltványomat  
 suprenvoki: **1)** *ntr* felkiált vhova  
**2)** *tr* felhív vhova  
 elvokforto: kifejezőerő  
 vokbutono: *távk* hívógomb  
 ►vokbutono de telefono: telefon nyomógombja  
 vokkazo: *nyt* megszólító eset, vocativus  
 vokkurento: *távk* hívóáram  
 voknomo: *nyt* szólítónév, becenév  
 voksekvenco: *inf* hívási szekvencia  
 voksignalo: *távk* hívójel  
 vokvorto: *knyv* hívószó, tárgyszó  
*l.m.* fingrovoki, helpalvoko, helpvoki, konkursalvoko, kontrolvoko, ofertalvoko, penselvoka, telefonvoko  
**| vokabl/o** *ritk nyt* szó *szin* vorto  
**| vokal/o** *nyt* magánhangzó  
 ►akuta vokalo: magas magánhangzó  
 ►malakuta vokalo: mély magánhangzó  
 ►antaŭa vokalo: elől képzett magánhangzó  
 ►malantaŭa vokalo: hátul képzett magánhangzó  
 ►fermita vokalo, malvasta vokalo: zárt magánhangzó  
 ►malfermita vokalo, vasta vokalo: nyílt magánhangzó  
 ►longa vokalo: hosszú magánhangzó  
 ►mallonga vokalo: rövid magánhangzó  
 ►naza vokalo: orrhang, nazális  
 ►ronda vokalo: ajakkerekítéses magánhangzó  
 ►vokaloj estas voĉaj sonoj: a magánhangzók zöngés hangok  
 vokala: *nyt* magánhangzó-, magánhangzóra vonatkozó  
 ►vokala harmonio: magánhangzó-harmónia  
 duonvokalo, kvazaŭvokalo, semivokalo: *nyt* félhangzó  
 vokalharmonio: *nyt* hangrend  
 vokalharmoniiĝo: *nyt* hangrendi illeszkedés  
 vokalŝanĝo: *nyt* hangváltás  
*l.m.* ligvokalo  
**| vokativ/o** *nyt* megszólító eset, vocativus  
**| vokoid/o** *nyt* vocoid *vö.* kontoido  
 nevokoido: *nyt* contoid *szin* kontoido  
**| vukt/o** ispán, pallér, munkafelügyelő  
**| vol/i** *tr* akar  
 ►Dio volu!: adja Isten!  
 ►ili ne volis helpon: nem akartak segítséget  
 ►kion oni volas, tion oni povas<sup>Z</sup>: *közm* mindent lehet, csak akarni kell  
 ►kiu volas, tiu povas: aki akar, az tud is  
 ►li volis en la armeon: katona akart lenni  
 ►li volis, ke ni foriru: azt akarta, hogy elmenjünk  
 ►mi volas aĉeti ĉi tiun aŭton: meg akarom venni ezt a kocsit  
 ►mi volas malsupren: le akarok menni

►prenu kiel vi volas, la poto ĉiam bolas<sup>Z</sup>: *közm* minden hiába, nincs menekvés  
 ►volanta kruro ne laciĝas de kuro<sup>Z</sup>: *közm* aki akar, az tud is  
 ►voli aŭ ne voli neniu malpermesas<sup>Z</sup>: akarni lehet  
 ►volus kato fiŝojn, sed la akvon ĝi timas<sup>Z</sup>: *közm* a macska is szereti a halat, de kerüli a vizet  
 volo: akarat, akarás, szándék  
 ►fari la volon de Dio: Isten akaratát teljesíti  
 ►homo de firma volo: szilárd akaratú ember  
 ►kie estas volo, tie estas vojo<sup>Z</sup>: *közm* mindent lehet, csak akarni kell  
 ►kiom da koroj, tiom da voloj<sup>Z</sup>: *közm* ahány szív, annyi szándék  
 ►kontraŭ mia volo: akaratom ellenére  
 ►libera volo: szabad akarat  
 ►malgraŭ mia plej bona volo: legjobb akaratom ellenére  
 ►por lia volo ne ekzistas malmolo: fejfel megy a falnak  
 ►vi plenumis lian volon: teljesítetted az akaratát  
 ►volo kaj deziro leĝojn ne konas<sup>Z</sup>: *közm* a vágy nem ismer határokat  
 vola: szándékos, akaratlagos, akarat  
 ►vola ago: szándékos cselekedet  
 ►vola movo: akaratlagos mozgás  
 ►volaj manifestiĝoj: akarat  
 vole: akaratlanul, szándékosan  
 ►vole kaj dole: szántszándékkal  
 ►vole-nevole<sup>Z</sup>: akarva-akaratlanul  
 ha akarja, ha nem  
 volado: akarás  
 ►volado de la bono: a jó akarása  
 volema: akaratos  
 volismo: *fil pszi pol* voluntarizmus  
 devoligi: *tr* elveszi a kedvét vmitől  
 ►mi devoligos vin de tiaj ŝercoj: elveszem a kedved az ilyen tréfáktól  
 kontraŭvola, malgraŭvola: nem kívánt, akaratával ellentétes, botcsinálta  
 ►kontraŭvola edziĝo: kényszerházasság  
 ►kontraŭvola gravediĝo: nem kívánt terhesség  
 ►La malgraŭvola kuracisto estas la verko de Moliero: A botcsinálta doktor Molière műve  
 kontraŭvole, malgraŭvole: akaratlanul  
 laŭvola: tetszés szerinti, szabadon választható  
 ►en laŭvolaj koloroj: tetszés szerinti színekben  
 ►laŭvola kurso: szabadon választható tanfolyam  
 laŭvole: tetszés szerint, szabadon választhatóan  
 ►trinkeblas kafo aŭ teo laŭvole: tetszés szerint iható kávé vagy tea  
 malvoli: *tr* vonakodik, elutasít, nem akar  
 ►ili malvolis enarmeigi: vonakodtak bevonulni a seregbe  
 ►la malsanulo malvolis la kuracistan helpon: a beteg elutasította az orvosi segítséget  
 ►li malvolis ĉi tiun infanon: nem akarta ezt a gyereket  
 memvola: **1)** önkéntes, szabad akaratból történő  
 ►li retiriĝis en memvolan ekzilon: önkéntes száműzetésbe vonult  
**2)** akaratos  
 ►memvola knabineto: akaratos kislány  
 memvole: önként, saját akaratából  
 nevola, pretervola: akaratlan, önkéntelen, spontán  
 ►fari nevolan movon: önkéntelen mozdulatot tesz  
 senvola: akarat nélküli  
 ►li estas senvola pupo: ő egy akarat nélküli báb  
 voldeklaro: *jog* akaratnyilvánítás  
 volforta: erős akaratú

*l.m.* bonvoli, libervola, malbonvola, propravola, scivola

| **volan/o** *sp* tollaslabda *szin* plumpilko  
volani: *ntr sp* tollaslabdázik, „tollasozik”

volanado: *sp* tollaslabdajáték

volanbatilo: *sp* tollaslabdaütő, tollasütő

| **Volapuk/o** *nyt* volapük

volapukaĵo: értelmetlenség, zagyva beszéd, zagyvaság *szin* galimatio

►tio estas por mi volapukaĵo<sup>Z</sup>: ez nekem kínai

| **volatil/a** *kém* illó, illékony, könnyen párolgó

►volatila oleo: illóolaj

| **volb/o** *ép* boltozat, bolthajtás

►depremita volbo, korbansa volbo: kosárásvés boltozat

►krania volbo: *anat* koponyaboltozat, koponyatető, calvaria *szin* kalvario 3

►monaĥeja volbo: kolostorboltozat

►ogiva volbo: csúcsíves boltozat

►pordega volbo: kapuboltozat

►ripa volbo: bordás boltozat

►romanika kaj gotika volbo: román és gótikus boltozat

►superlevita volbo: emelt boltozat

volbi: *tr ép* boltoz

volbiĝi: *ntr* boltosodik, kiboltosodik

pseŭdovolbo: *ép* álboltozat

volboeĝo: *ép* boltozatél, gerinc

volbopato: *gaszt* kínai serpenyő, wok *szin* uoko

volboŝlosilo: *ép* boltozat zárókőve

volboŝtono: *ép* boltkő, boltozatkő

*l.m.* barelvolbo, eĝvolbo, ĉielvolbo, tombovolbo

| **volejbal/o** 1. retpilko

| **Volfgang/o** Wolfgang, Farkas <utónév>

| **Volfram/o** Volfram <utónév>

| **volfram/o** *kém* volfrám <W>

| **Volg/o** *geo* Volga

| **Volgograd/o** *geo* Volgográd

| **volitiv/o** *nyt* felszólító mód *szin* u-modo, ordona modo *vö.* imperativo 1

| **volof/o** *fn* volof

volofa: *mn nyt* volof <wof>

| **volont/e** szívesen, készségesen

►mi volonte akceptas la inviton: szívesen elfogadom a meghívást  
volonteco: vmire való készség, szívesség

►via volonteco veni al ni vizite ĝojigas min: az ön készsége, hogy eljön hozzánk látogatóba, örömmel tölt el

volonti: *ntr* szívesen csinál, önként tesz

►li volontis helpi al mi: szívesen segített nekem

volontigi: *tr* kedvet csinál vkinek <n>, ráveszt vkit

►li volontigis min al la donacado: rávett az ajándékozásra

►ni volontigis lin por la entrepreno: kedvet csináltunk neki a vállalkozáshoz

volontulo: önkéntes

nevolonte: kelletlenül, vonakodva

nevolontemo: vonakodás, nemakarás

| **volovan/o** *gaszt* vol-au-vent <töltött leveles tészta>

| **volt/o** *vill* volt <V>

kilovolto: *vill* kilovolt <kV>

megavolto: *vill* megavolt <MV>

milivolto: *vill* milivolt <mV>

supervolti: *tr vill* feltranszformál, vminek a feszültségét növeli

voltmetro: *vill* voltmérő, feszültségmérő, voltméter

►elektronika voltmetro: *eltr* elektronikus voltmérő v. feszültségmérő

*l.m.* elektronvolto

| **Volta/o**<sup>1</sup> *fiz* <Alessandro> Volta

voltaa: *vill* Volta-, galván-

►voltaa baterio: galvántelep

►voltaa kurento: galvánáram

►voltaa pilo: Volta-elem, Volta-oszlop, galvánelem

fotovoltaa: *fot vill* fotoelektromos, fényelektromos

►fotovoltaa ĉelo: fényelem *szin* fotopilo

voltmetro: *vill* coulométer, voltaméter *szin* kulombometro

| **Volta/o**<sup>1</sup> *geo* Volta <folyó>

Voltalando: *geo* Felső-Volta *vö.* Burkino

| **volte/o** *sp* <lóval> kanyarulat, körlovgálás

voltei: *ntr sp* lóval kanyarodik, lovát karéjizza

| **Volter/o** *fil ir* Voltaire <François-Marie Arouet>

volterano: *fil* voltaire-iánus

volteranismo: *fil* voltaire-ianizmus

| **volum/o** *knyv* kötet

►postrikolta volumo: kiegészítő kötet

►romano en du volumoj: kétkötetes regény

| **volumen/o** 1) *mat* térfogat, űrtartalom

►mola volumeno: *fiz* móltérfogat

2) *ált* terjedelem

volumenpezo: térfogatsúly

| **volupt/o** érzéki gyönyör, kék

volupta: kéjes, gyönyörteli

volupti: *ntr* élvezkedik, kéjt v. gyönyört érez

►ĉu vi voluptas karesante virinon?: érz-e kéjt nő simogatása közben?

voluptaĵo: érzéki dolog v. cselekedet

volupteco: érzékiség, kéjesség

voluptema: érzéki, kéjvágyó, buja

voluptigi: *tr* érzéki gyönyört okoz vkinek <n>

►ŝia danco voluptigis la reĝon: tánca érzéki gyönyört okozott a királynak

voluptama, voluptavida: kéjvágyó, kéjsóvár

| **volut/o** 1) *ép* csigadész, voluta

2) *zene* csiga <hangszeren>

| **volv/i** 1) *tr* teker, csavar vmi köré

►la vinberbranĉoj volvis sin ĉirkaŭ la kolono: a szőlővesszők az oszlopra tekeredtek

►li volvis tukon ĉirkaŭ la kolo: kendőt csavart a nyakára

►volvi ŝnuron ĉirkaŭ bastono: botra zsinórt teker

2) *tr* felcsavar, felteker, összeteker, pödör, sodor, göngyöl

►la petaloj de la rozo estas volvitaj de la sekeco: a rózsa szirmait a szárazság összesodorta

►postskribu a volvitan: írd utána egy kukacot

►volvi cigaredon: cigarettát sodor

►volvi paperfolion: papírlapot összeteker

►volvita kokinbrustaĵo: *gaszt* göngyölt csirkemell

►volvú la tapiŝon: tekerd fel a szőnyeget

volvo: *tech* menet

volvaĵo: 1) göngyöleg, tekercs, gombolyag

►volvaĵo da tabako: egy göngyöleg dohány

►volvaĵo de lanfadeno: gyapjúfonal-gombolyag

2) *vill* tekercs

►dratrefalda volvaĵo: bifiláris tekercs, indukciómentes tekercs

volviĝi: 1) *ntr* feltekeredik, felcsavarodik, összetekeredik

►serpento volviĝis ĉirkaŭ la supra branĉo: egy kígyó tekeredett a felső ágra

2) *ntr* növ felfut

►la fazeolo volviĝis sur la paliseto: a bab felfutott a karóra  
 volvulo: *l.* konvolvulo, kalistegio  
 ĉirkaŭvolvi: *tr* körbeteker, körbecsavar

►la virino ĉirkaŭvolvis sian kapon per tuko: a nő kendőt csavart a fejére

►li ĉirkaŭvolvis la draton per izolbendo: szigetelőszalaggal körbetekerte a huzalt  
 ĉirkaŭvolviĝi: **1)** *ntr* körbecsavarodik, körbetekeredik

►lupolo ĉirkaŭvolviĝis sur la kolono: komló tekeredett az oszlopra  
**2)** *ntr* átv körbefonódik

disvolvi: **1)** *tr* kiteréget, kibont, kiteker, kiterít

►disvolvi la flugilojn: kibontja a szárnyát

►li disvolvis la desegnon sur la tablo: kiterítette a rajzot az asztalra  
**2)** *tr* átv fejleszt, kibontakoztat, kifejt *szin* evoluigi

►disvolvi agadon: tevékenységet fejt ki

►disvolvi la ekonomion: fejleszt a gazdaságot

►li disvolvis siajn kapablojn en la fabriko: a gyárban kibontakoztatta a képességeit

disvolvo: **1)** kiterítés, kibontás  
**2)** kibontakoztatás, fejlesztés *szin* evoluigo

►daŭrigebla disvolvo: *oko* fenntartható fejlődés

disvolviĝi: **1)** *ntr* kibomlik, kiterül

**2)** *ntr* átv kibontakozik, fejlődik, kifejlődik *szin* evolui

disvolviĝo: **1)** kibomlás, kiterülés  
**2)** átv kibontakozás, fejlődés

elvolvi: **1)** *tr* kibont, kiteker *szin* disvolvi **1)**

**2)** *tr* átv kifejt, elmagyaráz

►sian koncepton li elvolvis en dika libro: elképzelését egy vastag könyvben fejtette ki

**3)** *tr* *mat* kifejt

elvolvaĵo: *mat* kifejtés

elvolvanto: *mat* evolvens *szin* evolvento

►elvolvanto de cirklo: kör evolense

elvolvato: *mat* evolúta, lefejlő vonal *szin* evoluto

envolvi: **1)** *tr* beburkol, bebugyolál, becsavar, begöngyöl vmibe

►la almozulo envolvis la monerojn en tuketon: a koldus a pénzdarabokat egy kis kendőbe csavarta be

►li envolvis la viandon en paperon: papírba göngyölte be a húst

**2)** *tr* bevon vmibe

►a lakosságot nem vonták be: la loĝantaro ne estis envolvita

envolvaĵo: **1)** göngyölet, burkolat

►dekalkulu la pezon de la envolvaĵo de la varo: vonja le az áru göngyöletének a súlyát

**2)** *mat* burkológörbe *szin* envelopo

intervolvi: *tr* egymásra teker, <két dolgot> összegöngyöl

►la serpentoj intervalvis sin: a kigyók egymásba tekeredtek

intervalviĝi: *ntr* egymásba tekeredik, <két dolog> összetekeredik

►la fazeolo kaj hedero intervalviĝis: a bab és a borostyán összetekeredtek

kunvolvi: *tr* összegöngyöl, összeteker

►li kunvolvis la longan tukon en bulon: egy csomóba göngyölte össze a hosszú kendőt

kunvolvaĵo: pólya

►pansobenda kunvolvaĵo: *gysz* mullpólya

kunvolviĝi: *ntr* összegömbölyödik

malvolvi: **1)** *tr* kibont, kigöngyöl

**2)** *tr* lefejt, lecsavar, leteker

subdisvolviĝo: alulfejlettség

suprenvolvi: *tr* felteker, feltúr

►li suprenvolvis la manikojn: feltúrta az ingujját

volvobranĉo: *növ* ágkacs, cirrhos ramcaneus

volvokreskaĵo, volvoplanto: *növ* folyondár

volvolibro: *knyv* tekercs <könyv>

volvonombro: *tech* menetszám

volvoplanto: futónövény

volvorisorto: *tech* tekercsrugó

volvotigo: *növ* szárkacs, kapaszkodószár, cirrhos caulinus

volvovosta: *áll* kunkori farkú

*l.m.* ampervolvo, dekstrenvolviĝa, fadenvolvaĵo, regiondisvolvado, rulvolvi

| **volvariel/o** *növ* bocskorosgomba <Volvariella>

| **volvok/o** *áll* Volvox <moszat>

| **volvul/o** *orv* bélsavarodás, volvulus

| **vom/i** **1)** *tr* hány

►li vomis sangon: vért hányt

**2)** *tr* átv hány, okád

►vomi lafon: lávát okád

►vomi fumon: füstöt okád

vomo, vomado: *orv* hányás

vomaĉi: *pej* okád

►ebriuloj vomaĉis en la necesejo: részegek okádtak a vécében

vomaĵo, vomitaĵo: hányadék

vomegi: *tr* sugárban hány

vomemo: *orv* hányinger

►havi vomemon: hányingere van

vomiga: **1)** hánytató

►vomiga tartro: *gysz* hánytató borkő, tartarus emeticus

**2)** *pej* okádnivaló

►vomiga pornografio: okádnivaló pornográfia

vomigilo: *gysz* hánytatószer

elvomi: *tr* kihány, kiöklendez

►la fiŝo elvomis Jonan: a hal kihányta Jónást

revometi: *tr* visszabüfiz

►la bebo revometis la lakton: a csecsemő visszabüfizte a tejet

vomarbo: *l.* strikno

vomnukso: *gysz* hánytató dió, nux vomica

vomtubo: *l.* gargojlo

| **vombat/o** *áll* vombat, csupaszorrú vombat <Vombatus ursinus>

| **vomer/o** *anat* ekecsont, vomer

| **vomit/o** *orv* sárgaláz, vomito *szin* flava febro

| **vor/i** **1)** *tr* fal

►tri tagojn li ne manĝis, li voris ĉion: három napja nem evett, mindent felfalt

**2)** *tr* *áll* eszik <állat>

►ursoj voras ankaŭ fiŝojn: a medvék halat is esznek

voraĉi: *tr* *pej* zabál

vorema: nagyétkű, falánk

*l.m.* ĉiovora, karnovora, fekovora, grundovora, insektovoruloj, kadavrovora

| **Vorarlberg/o** *geo pol* Vorarlberg <AT>

| **vork/o** **1)** *ép* *tech* műtárgy, objektum, létesítmény

**2)** *kat* erődítés

►antaŭŝovita vorko: előretolt erődítés, külső védmű

vorkomastro: *ép* fővállalkozó, főépítésvezető

| **vormian/o** *anat* varratos csont, os suturale *szin* sutura osto

| **vort/o** **1)** *nyt* szó

►derivita vorto: képzett szó, származékszó

►enhava vorto: tartalmas szó

►gramatika vorto: viszonyzó *szin* funkciavorto

►internacia vorto: nemzetközi szó

►kategorio-kombina vorto: kereszteződő szófajú szó  
 ►kunmetita vorto: összetett szó  
 ►la vortoj konsistas el unu aŭ pluraj morfemoj: a szavak egy vagy több morfémából állnak  
 ►nega vorto, negacia vorto: tagadószó  
 ►pluroble kunmetita vorto: többszörösen összetett szó  
 ►plursignifa vorto: többjelentésű szó, poliszéma  
 ►simplaj vortoj: *eo* egyszerű szavak, tabellaszavak  
**2) ált szó**  
 ►de vorto ĝentila ne doloras la lango<sup>Z</sup>: *közm* szép szó pénzbe nem kerül  
 ►eĉ unu vorto ne diru pri tio: egy szót se szólj róla  
 ►el la buŝ' multaj vortoj eliras, sed ne ĉiuj ion diras<sup>Z</sup>: *közm* sok szó, kevés só  
 sok beszédnek sok az alja  
 ►havi ĉefan vorton en la afero: döntő szava van a dologban  
 ►interŝanĝi kelkajn vortojn: néhány szót vált  
 ►la vorto frostiĝis al li sur la lango: torkán akadt a szó  
 ►maldeca vorto: illetlen szó  
 ►mi ankoraŭ ne diris la lastan vorton pri ĝi: még nem mondtam ki felette az utolsó szót  
 ►mi lasas al vi la lastan vorton: legyen a tiéd az utolsó szó  
 ►mi ne trovas la ĝustan vorton por ĝi: nem találom rá a megfelelő szót  
 ►perdi vortojn: szót veszteget  
 ►vi mistordas miajn vortojn: elferdítet a szavaimat  
 ►vort' en ĝusta momento faras pli ol arĝento<sup>Z</sup>: *közm* erő van a szóban  
 ►vorto dirita al la mondo apartenas, kaj neniam revenas<sup>Z</sup>: *közm* a kimondott szót nem lehet visszanyelni  
 ►vorto sona estas plej admona<sup>Z</sup>: *közm* szóból ért az ember  
 ►vortoj sakon ne plenigas<sup>Z</sup>: *közm* tanáccsal nem telik a tüssző  
**3) átv szó, ígélet**  
 ►je mia vorto!: szavamra!  
 ►rompi sian vorton: megszegi a szavát  
 ►teni sian vorton: tartja a szavát  
 ►vorto donita estas kiel leĝo<sup>Z</sup>: *közm* az adott szó kötelez  
 ►vorton de honoro!: becsületszavamra!, becsszó!  
**4) inf szó**  
 Vorto: *kr* Ige  
 ►en la komenco estis la Vorto, kaj la Vorto estis kun Dio, kaj la Vorto estis Dio: *bibl* kezdetben volt az Ige, és az Ige Istennél volt, és Isten volt az Ige  
 ►la Vorto fariĝis karno: *bibl* az Ige testté lett  
 vorta: szó-, szóbeli  
 ►pro vorta piko ofte perdiĝas amiko<sup>Z</sup>: *közm* kb. éles szó barátot veszjezhet  
 ►vorta promeso: szóbeli ígélet  
 vortaro: *nyt* szótár  
 ►enciklopedia vortaro: enciklopédikus szótár  
 ►etimologia vortaro: szófejtő szótár, etimológiai szótár  
 ►granda vortaro, plena vortaro: nagyszótár  
 ►ilustrita vortaro: képes szótár *szin* bildvortaro  
 ►inversa vortaro: szóvégmutató szótár, a tergo szótár  
 ►klariga vortaro: értelmező szótár, egynyelvű szótár *szin* difinvortaro  
 ►laŭtema vortaro: tematikus szótár *szin* temvortaro  
 ►mez(grand)a vortaro: középszótár  
 ►mi konsultos la vortaron pri tiu vorto: megnézem a szótárban azt a szót

►ortografia vortaro: helyesírási szótár  
 ►Plena Ilustrita Vortaro de Esperanto: *eo* Képes eszperantó nagyszótár  
 ►reta vortaro: *inf* online szótár, internetes szótár *szin* retvortaro  
 ►teknika vortaro: műszaki szótár  
 ►vortaro el mil vortoj: ezerszavas szótár  
 vortaristo: *nyt* szótáríró, szótárkészítő, lexikográfus *szin* leksikografo  
 vortarumi: **1)** *ntr* szótároz, szavakat kikeres  
**2)** *ntr* *nyt* szótárt szerkeszt  
 vortero: **1)** szótőredék  
 ►malsaĝulo diris vorteron, saĝulo komprenas la tutan aferon<sup>Z</sup>: *közm* kevésből is sokat ért az okos  
**2)** *nyt* szóelem, morféma *szin* morfemo, vortelemento  
 ►en Esperanto prepozicio povas fariĝi vortero: az eszperantóban az előjárószó szóelemmé válhat  
 ►nekonsciata vortero: elhomályosult szóelem  
 vorteto: **1)** rövid szó, rövid beszéd *szin* partikulo  
 ►eĉ vorteton li ne diris pri tio: egy árva szót sem szólt róla  
**2)** *nyt* partikula  
 ►alproksimiga vorteto: közelítő szócska  
 ►ekkria vorteto: indulatszó *szin* interjekcio  
 ►kunliga vorteto: mellérendelő kötőszó *szin* konjunkcio **1**  
 ►modifa vorteto: módosítószó  
 vortigi, vortumi: *tr* megfogalmaz, szavakba önt, kifejez  
 ►vortigu vian peton: fogalmazza meg a kérését  
 vortigo, vortumo: megfogalmazás, szavakba öntés  
 vortumeca: *inf* szószervezésű  
 alivorte: más szóval  
 antaŭvortoj: előszó  
 alvorte: apropó, erről jut eszembe  
 ►alvorte mono: apropó pénz, a pénzről jut eszembe  
 ĉefvorto: *nyt* alaptag, vezérszó  
 duonvorte: fél szóból, röviden  
 ►eĉ duonvorte ni komprenas unu la alian: fél szóból is megértjük egymást  
 ►rakontu ĉion duonvorte: mondj el mindent röviden  
 eg-vorto: *l.* aŭgmentativo  
 et-vorto: *l.* diminutivo  
 etvortaro: *nyt* kisszótár  
 laŭvorta: szó szerinti  
 ►la laŭvorta deklaro de la ministro: a miniszter szó szerinti nyilatkozata  
 laŭvorte: szó szerint  
 novvorto: *nyt* új szó, neologizmus *szin* neologismo  
 revortigi, revortumi: *tr* átfogalmaz, újrafogalmaz  
 senvorta: szótlán  
 unuvorte: egyszóval  
 ►unuvorte, ĉio estis perfekta: egyszóval, minden tökéletes volt  
 vortakcento: *nyt* szóhangsúly  
 vortarango: *l.* vortordo  
 vortartikolo: *nyt* szócikk  
 vortataki: *tr* ráförmed vkire <n>  
 ►mia bopatrino tuj vortatakis min: az anyósom nyomban rámförmedt  
 vortabunda: bőbeszédű  
 vortavara: szófukar  
 vortbatali: *ntr* pöröl, pörlekedik, szócsatát vív  
 vortbatalo: szóváltás, pörlekedés  
 vortefiko: *nyt* *eo* szóhatás  
 ►rekta kaj inversa vortefiko: egyenes és fordított szóhatás  
 vortelemento: *nyt* szóelem, morféma *szin* morfemo, vortero



vortenigmo: szőrejtvény  
vortfamilio: *nyt* szócsalád, szóbokor  
vortfarado: *nyt* szóképzés, szóalkotás  
vortfidela: szavatarító, szavahihető, szavahű  
vortfiguro: *ir* szókép, szóalakzat, képes kifejezés, beszédfordulat, trópus  
vortfina: *nyt* szővégi  
vortfinvortaro: *nyt* szővégműtató szótár  
vortfrekvenco: *nyt* szógyakoriság  
vortformo: *nyt* szóalak  
vortgalopi: *ntr* hadar  
vortgrupo: *nyt* szócsoporthoz, szintagma *szin* sintagmo  
vorthonesta: szókimondó, őszinte beszédű  
vortklarigo: szómagyarázat  
vortkombinaĵo: *nyt* szókapcsolat *szin* sintagmo  
vortkomenca: *nyt* szó eleji, szó elején levő  
vortkunmeto, vortkunmetaĵo: *nyt* szóösszetétel  
vortlaksi: *ntr* *pej* szómenése van  
vortlisto: *knyv* *nyt* szójegyzék, glosszárhum  
vortludo: *jtek* szójáték  
vortmelodio: *nyt* szódallam, szó hanglejtése v. intonációja  
vortmueli: *ntr* *pej* karattyol  
vortmuelado: *pej* karattyolás, szócséplés  
vortnesto: *nyt* szóbokor, szócikk  
vortoklaso, vortospeco: *nyt* szófaj, szóosztály *szin* parolelemento  
vortokreado: *nyt* szóalkotás  
vortokunfando: *nyt* szóösszevonás  
vortolakso: *pej* szómenés, szófosás  
vortordo: *nyt* szórend  
▶fiksa vortordo, ligita vortordo: *nyt* kötött szórend  
▶libera vortordo: szabad szórend  
▶rekta kaj inversa vortordo: egyenes és fordított szórend  
vortospaco: *knyv* szókőz  
vortostoko, vortprovizo, vorttrezoro: *nyt* szókészlet, szókincs, szóállomány  
vortotranĉo: *knyv* szóelválasztás  
vortparado: *pej* szópufogatás  
vortradiko: *nyt* <abszolút> szótő  
▶relativa vortradiko: relatív szótő  
vortsintakso: *nyt* szintagmatum  
vorttrejnilo: *isk* inf szógyakorló program  
vortulo: a szavak embere  
*l.m.* agitvorto, akravorto, anoncvorto, a-vorto, belvorto, bildvorto, demandovorto, difinvorto, e-vorto, fakvorto, frapvorto, fremdvorto, frazvorto, funkcivorto, i-vorto, insultvorto, kapvorto, kelkvorto, kernvorto, klarvorto, kodvorto, krucvortenigmo, mal-vorto, modvorto, ne-vorto, nomvorto, nombrovorto, o-vorto, pasvorto, poŝvorto, pruntvorto, radikvorto, retvorto, rimvorto, rolvorteto, salutvorto, signalvorto, ŝlosilvorto, ŝparvorto, ŝtopvorto, temvorto, tradukvorto, vokvorto, vostvorto  
| **vortic/o 1** | *fiz* örvény  
▶aera vortico: légörvény  
**2) orv** örvény, vortex  
▶hara vortico: hajörvény, vortex pilorum  
▶vortico de la koro: szívörvény, vortex cordis  
| **vorticel/o** | *áll* harangoeska <Vorticella>  
▶arbustema vortico: bokros harangállatka, harangosbokor <Carchesium polypinum>  
▶sonorilsimila vortico: közönséges harangállatka <V. similis>  
| **vost/o 1** | *áll* fark

▶svingeti la voston: csóválja a farkát  
▶subtiri la voston: behúzza a farkát  
**2) áll** (toll)fark  
▶la pavo radie disstreĉis sian voston: a páva sugarasan széttárta a farkát  
**3) átv** *biz* fark <pénisz>  
▶melki sian voston: *durv* kiveri a farkát  
**4) átv** vminek a vége  
▶la vosto de la marŝkolono ankoraŭ ne atingis la vilaĝon: a menetoszlop vége még nem érte el a falut  
▶vosto de tranĉilklingo: késpenge szára  
vosta: fark-  
▶vostaj haroj: farkoszőr  
▶vosta naĝilo: farkúszó  
vostumi: *ntr* csóválja a farkát  
senvosta: *áll* farkatlan, fark nélküli  
▶senvosta kato: farkatlan macska  
senvostuloj: *l.* anuroj  
vostnaĝilo: *áll* farkúszó  
vostobazo: *áll* *gaszt* fartő  
vostoglitado: *rep* csúszás farkirányba  
vostopiano: *zene* hosszú zongora, hangversenyzongora  
vostosegilo: *tech* róka farkfűrésze *szin* trapeza segilo  
vostosaltuloj: *áll* ugró villások <Collembola>  
vostovertebro: *anat* farkcsigolya, vertebra coccygea  
vostskuanto: *l.* motacilo  
vostvorto: végző  
*l.m.* afustovosto, ĉevalvosto, harvosto, hirundovosto, hundovosto, lervostulo, ponardvostuloj, ponevosto, ŝipvosto, ruĝvostulo, silkvostulo, volvovosto, vulpovosto  
| **vot/o<sup>1</sup> 1** | *vall* fogadalom *szin* jurpromeso  
▶por sia saviĝo li faris voton, konstrui kapelon: megmenekülése esetére fogadalmat tett, hogy kápolnát épít  
**2) kr** <papi, szerzetesi> fogadalom *szin* sanktpromeso  
▶fari la votojn: szerzetesi fogadalmat tesz  
▶monaĥa voto: szerzetesi fogadalom  
▶pastra voto: papi fogadalom  
voti: *tr* *vall* esküvel fogad, fogadalmat tesz  
▶monaĥoj votas ĉastecon, malriĉecon kaj obeon: a szerzetesek tisztaságot, szegénységet és engedelmességet fogadnak  
votofero: *vall* fogadalmi áldozat  
votopreĝejo: *kr* ép fogadalmi templom  
| **vot/o<sup>1</sup> fn** | vót  
vota: *mn* *nyt* vót <vot>  
| **Votan/o** | *mit* Wotan, Odin  
| **vrak/o** | *jm* roncs  
▶homa vrako: *átv* emberi roncs  
▶vrako de aviadilo, ŝipo kaj aŭto: repülőgép-, hajó- és autóroncs  
vrakiĝi: *ntr* *jm* totálkáros lesz  
▶mia aŭto vrakiĝis sekve akcidento: baleset következtében a kocsim totálkáros lett  
vrakdamaĝita: totálkáros  
*l.m.* aŭtovrakejo  
| **vring/i** | *tr* kicsavar, kifacsar, kicentrifugáz *szin* premordi  
▶vringi ĉemizon: inget kicsavar  
▶vringi citronon: citromot kifacsar  
▶vringi siajn manojn: tördeli a kezét  
▶vringi sian cerbujon: *átv* töri a kobakját  
elvringi: *tr* *átv* kicsikar, kifacsar tordelpremi  
▶elvringi monon: pénzt csikar ki

vringilo: **1)** facsarógép, centrifuga

**2)** *tech* hajtóvas, fordítóvas *szin* turnostango **1**

| **Vroclav/o** *geo* Wrocław

| **vuajerism/o** *l.* skopofilio

| **vual/o** **1)** *tex* fátyol

►fianĉina vualo: menyasszonyi fátyol

►funebra vualo: gyászfátyol

**2)** *növ* burok, velum

►parta vualo: részleges burok, velum partiale

►totala vualo: teljes burok, velum universale

**3)** *átv* fátyol, homály, hályog

►la tempo ĵetos vualon sur la okazintaĵojn: az idő fátyolt terít majd az eseményekre

►la vualo de la forgeso: a feledés homálya

►vualo falis de liaj okuloj: lehullt a hályog a szeméről

vuali: **1)** *tr* lefátyoloz

►la vidvino funebre vualis sin: az özvegy gyászfátyolt öltött

►oni vualis la fianĉinon: lefátyolozták a menyasszonyt

**2)** *tr* *átv* eltakar, elkendőz, elfátyoloz

►ĉi tiu ŝajno vualis la fakton, ke: ez a látszat elkendőzte azt a ténnyt, hogy

►larmoj vualis ŝiajn okulojn: könnyek fátyolozták a szemét

►nuboj vualis la lunon: felhők takarták el a holdat

vualeto: *tex* kalapfátyol, arcfátyol

vualiĝi: **1)** *ntr* elfátyolozódik, lefátyolozódik, elkendőződik

►liaj okuloj vualiĝis per larmoj: könnybe lábadt a szeme

**2)** *ntr* *fot* fátyolosodik <negatívlemez>

senvuala: **1)** fátyol nélküli

**2)** *átv* kendőzetlen

►senvuale mi diros al vi: nyíltan megmondom önnek

senvualigi: **1)** *tr* fellebbenti v. leveszi vkinek <n> a fátylát, <szobrot> leleplez

►la nekonata virino senvualigis sin: az ismeretlen nő fellebbentette a fátylát

►oni senvualigis la buston de Kaloĉajo: leleplezték Kalocsay mellszobrát

**2)** *tr* *átv* leleplez

►mi senvualigos viajn artifikojn: leleplezem a mesterkedéseidet

vualnubo: *met* fátyolfelhő

*l.m.* kulvualo

| **Vuhan/o** *geo* Vuhan, Wuhan

| **vukeri/o** *áll* Wuchereria <fonalféreg>

| **vulgar/a** **1)** köznapi, közönséges, szokványos, vulgáris

►la vulgara araba lingvo: az arab köznyelv

►la vulgara Latino: a vulgáris latin

►vulgara antaŭjuĝo: közönséges előítélet

**2)** *áll* közönséges

**3)** *pej* elcsépelt, útszéli, triviális

vulgaraĵo: vulgáris kifejezés v. szófordulat

vulgareco: köznapiság, szokványosság, vulgáriság, vulgaritás

vulgarigi: *tr* köznapivá v. szokványossá tesz, népszerűsít, vulgarizál

►vulgarigi sciencon: tudományt népszerűsít

vulgarulo: közönséges ember, átlagember

| **Vulgat/o** *bibl* Vulgata

| **Vulkan/o** *mit* Vulcanus vö. Hefesto

vulkano: *ásv* vulkán, tűzhányó

►aktiva kaj neaktiva vulkano: aktív és nem aktív vulkán

►estingita vulkano: kialudt vulkán

►subglacia vulkano: szubglaciális vulkán

►submara vulkano: tengerfenéki vulkán

►subtera vulkano: szubvulkán *szin* subvulkano  
vulkana: *ásv* vulkáni

►vulkana aktivado: vulkáni tevékenység, vulkánosság

►vulkana bombo: lávabomba

►vulkana cindro: vulkáni hamu

►vulkana konuso: vulkáni kúp

►vulkana kratero: vulkáni kráter

►vulkana petro: vulkáni kőzet *szin* vulkanrokaĵo

vulkanaĵo: *ásv* vulkánkőzet, vulkanikus kőzet *szin* vulkana petro

vulkanismo: *ásv* vulkánosság, vulkáni tevékenység

vulkanologo: *ásv* vulkánszakértő, vulkanológus

vulkanologio: *ásv* vulkánkutatás, vulkanológia

subvulkano: *ásv* szubvulkán *szin* subtera vulkano

subvulkanaĵo: *ásv* szubvulkáni kőzet

supervulkano: *ásv* szupervulkán

vulkaneksplozo: *ásv* vulkáni robbanás

vulkanerupcio: *ásv* vulkánkitörés

vulkanrokaĵo: *ásv* vulkánkőzet *szin* vulkana petro

*l.m.* ŝildvulkano, tavolovulkano

| **vulkaniz/i** *tr* *tech* vulkanizál, vulkanoz

| **vulp/o** *áll* róka <Vulpes vulpes>

►arkta vulpo: *l.* izatiso

►blua vulpo: kékróka <Alopex lagopus>

►stepvulpo: *l.* korsako

►ĉe la vulpoj ĉiam naskiĝas nur vulpoj<sup>Z</sup>: *közm* kutyának csak eb a kölyke

►eĉ plej ruza vulpo en kaptilon falas<sup>Z</sup>: *közm* kevés róka kerül el a csávját

►se vulpo pentofaras, gardu la kokidojn<sup>Z</sup>: *közm* alázatos macskának nem kell hinni

Vulpeto: *csill* Róka, Vulpecula

vulpohundo: *áll* rókakopó

vulpovosto: **1)** *áll* róka farka, rókafarok

**2)** *l.* alopekuro

*l.m.* Fajrovulpo, marvulpo, mustelvulpo, stepvulpo

| **vultu/a** *orv* vértolulásos, puffadt, congestivus

| **vultur/o** **1)** *áll* kondorkeselyű <Vultur gryphus> *szin* anda kondoro

**2)** *áll* *ált* keselyű *szin* grifo **2**

►malnovmonda vulturo: óvilági keselyű

►monaĥvulturo: barátkeselyű, csuklyás keselyű <Aegyptus monachus>

►novmonda vulturo: újvilági keselyű

►orelvulturo: füles keselyű <Torgos tracheliontus>

►vulturoj: keselyűk, keselyűfélék <Aegyptiinae>

| **vulv/o** *anat* női szeméremtest, vulva *szin* femina pudendo

►vulva lipo: szeméremajak, labium pudendi

vulvito: *orv* szeméremtest-gyulladás, vulvagyulladás, vulvitis

| **vund/i** *tr* *orv* megsebez, megsebesít

►la vitrero vundis lian manon: az üvegdarab megsebezte a kezét

►la amo vundis lian koron: a szerelem megsebezte a szívét

►multaj soldatoj estas vunditaj: sok katona megsérült

vundo: *orv* seb, sérülés

►anima vundo: lelki seb

►bandaĝi vundon: sebet bekötöz

►fari vundon al sia malamiko: sebet ejt az ellenfelén

►langa vundo plej profunda<sup>Z</sup>: *közm* nyelvnek nincs csontja, mégis sok embernek betörte a fejét

►resanigi vundon: sebet begyógyít

►psikaj vundoj: lelki sérülések

►unu vundon alia kuracas<sup>Z</sup>: *kōzm* kutyaharapást szőrével gyógyítják  
 ►vundo sekreta doloras plej multe<sup>Z</sup>: *kōzm* az a seb fáj legjobban, amely el van rejtve  
 ►vundon pro vundo, kontuzon pro kontuzo: *bibl* sebet sebért, kék foltot kék foltért  
 vunda: *orv* sebes, seb-  
 ►piki al li la vundan lokon<sup>Z</sup>: elevenére tapint, érzékeny pontot érint nála  
 ►vundan lokon protektis, alian difektis<sup>Z</sup>: *kōzm* cirógatással is lehet ártani  
 vundebla: sebezhető, megsebezhető  
 vundebleco: sebezhetőség  
 vundeto: *orv* karcolás, felületi seb  
 vundiĝo: *orv* sérülés, (meg)sebesülés  
 vundito: *fn orv* sebesült  
 nevundebla: sebezhetetlen  
 senvunda: sértetlen  
 ►li elvenis senvunda el la batalo: sértetlenül került ki az ütközetből  
 vundbenzino: *gysz* sebbenzin, sebtisztító benzin  
 vundfroto: *tr orv* kidörzsöl, sebesre dörzsöl  
 vundofebro: *orv* sebláz  
 vundopudro: *gysz* sebpor  
 vundorando: *orv* sebszél  
*l.m.* brulvundo, mordvundo, pafvundi, premvundo, skrapvundo, ungovundi  
 | **Vurtemberg/o** *l.* Virtembergo  
 | **Vuŝi/o** *geo* Vuhszi, Wuxi  
 | **vuvuzel/o** *zene sp* darázskürt, vuvuzela  
 | **z** *z* <hang és betű>  
 zo: zé <betűnév>  
 | **Z 1)** Z alakú *l.* Z-infanșeĝo  
 2) *l.* Zamenhof  
 | **zabajon/o** *gaszt* zabaione, borkrém, borsodó  
 | **Zadig/o** *ir* Zadig  
 | **Zagreb/o** *geo* Zágráb  
 ►Zagrebo estas la ĉefurbo de Kroatio: Zágráb Horvátország fővárosa  
 | **zain** *knyv* zajin <héber 'z' betű>  
 | **Zair/o** *geo tört* Zaire <folyó> vö. Kongo  
 Zairujo, Zairio: *tört geo pol* Zaire vö. Demokratia Respubliko Kongo  
 | **Zakari/o** Zakariás <utónév> vö. Zeharja  
 | **Zakinto/o** *geo* Zákynthosz <sziget és város>  
 | **zakusk/o** *gaszt* zakuska <előétel>  
 | **Zambezo/o** *geo* Zambézi  
 | **Zambi/o** *geo pol* Zambia <ZM>  
 | **Zamenhof** *eo* <Lazar Markovics> Zamenhof  
 ►la kutima nomo de Zamenhof en Esperantujo estas Lazaro Ludoviko Zamenhof: Zamenhof megszokott neve Eszperantóországban Lazaro Ludoviko Zamenhof  
 ►Zamenhof estas la kreinto de Esperanto: Zamenhof az eszperantó létrehozója  
 zamenhofologo: *eo* Zamenhof-kutató, zamenhofológus  
 zamenhofologio: *eo* Zamenhof-kutatás, zamenhofológia  
 Zamenhof-Esperanto-Objekto: *eo* Zamenhof-eszperantó emléktárgy  
 zamenhofa: *eo* zamenhofi  
 ►zamenhofa esprimo: zamenhofi kifejezés  
 zamenhofeco: *eo* zamenhofi jelleg v. eredet  
 zamenhofismo: *eo* zamenhofizmus, zamenhofi nyelvi jellegzetesség  
 | **Zanzibar/o** *geo* Zanzibár  
 | **zap/i** *ntr* <tévé> kapcsolgat

►li ĉiam zapas: mindig kapcsolgatja a tévét  
 | **Zaporij/o** *geo* Zaporizsje, Zaporozsje  
 | **zaporog/o** *tört* zaporizsjei v. zaporozsjei kozák  
 | **Zapat/o** *tört* <Emiliano> Zapata  
 zapatisto: *tört* zapatista  
 | **zapoded/oj** *áll* szöcskeegérfélék <Zapodidae>  
 | **Zaragoz/o** *geo* Zaragoza  
 | **Zaratuŝtro/o** *vall* <Ahriman> Zarathusztra, Zoroaszter *szin* Zoroastro  
 ►Tiele parolis Zaratuŝtro: *fil* Imígyen szóla Zarathustra  
 | **ze/o** *tud* növ kukorica <nemzetségnév> <Zea> vö. maizo  
 zeino: *biol kém* zein  
 | **zebr/o 1)** *áll* zebra <Equus zebra>  
 2) *biz közl* zebra  
 zebrofiŝo: zebrahal <Danio rerio>  
 zebrotrio: zebracsík  
 zebrotria: zebracsíkos  
 ►zebrotria pasejo: gyalogos-átkelőhely, zebra *szin* stripasejo, zebro 2  
 | **zebu/o** *áll* zebu, púpos tulok <Bos indicus> *szin* ĝibobovo  
 | **Zefir/o** *mit* Zephürosz, Zephyrus  
 zefiro: 1) *met* zefír, enyhe nyugati szél  
 2) *tex* zefiranyag  
 zefirlano: *tex* zefirgyapjú  
 | **Zeharj/a** *bibl* Zakariás könyve, Zakariás próféta könyve <Zak>  
 Zeharjo: Zakariás <utónév> *szin* Zakario  
 | **zekin/o 1)** *tört* zecchino, dukát <aranypénz>  
 2) érmedísz <ruhán>  
 | **Zeland/o** *geo pol* Zeeland <NL>  
 Nov-Zelando: *geo pol* Új-Zéland <NZ>  
 nov-zelandano: *fn* új-zélandi  
 | **zelkov/o** *növ* gyertyánszil <Zelkova>  
 | **zelot/o 1)** *tört* zelóta  
 2) *átv* vminek a vakbuzgó követője  
 3) *sp* szurkoló *szin* fanatikulo 3, fano 2  
 | **zemgal/o** *fn* zemgal <lett törzs>  
 | **zemstv/o** *pol* zemsztvo  
 | **zen/o** *bud* zen  
 zenismo, zenbudhismo: *vall* zen buddhizmus  
 | **zenan/o** zenana, asszonyház, indiai hárem  
 | **zend/o** *l.* avesta  
 | **zenit/o 1)** *csill* tetőpont, csúcspont, zenit vö. nadiro  
 2) *átv* zenit, csúcspont, tetőfok  
 ►la entuziasmo atingis la zeniton: a lelkesedés a tetőfokára hágott  
 ►lia gloro estis ĉe la zenito: a dicsősége a csúcsponton volt  
 | **Zener/o** *fiz* <Clarence Melvin> Zener  
 ►zenera diodo: Zener-dióda, Z-dióda, feszültségstabilizáló dióda  
 | **Zenon/o** *fil* Zénón  
 | **zeolit/o** *ásv* zeolit  
 | **Zepelin/o** *rep* <Ferdinand von> Zeppelin  
 zepelino: *rep* zeppelin, Zeppelin-légihajó  
 | **zepto-** *tud* zepto- <10<sup>-21</sup>>  
 | **zeta** *knyv* zéta, dzéta <görög 'z' és 'dz' betű> *szin* zeto  
 | **zeta-** *tud* zetta- <10<sup>21</sup>>  
 | **zetetik/o** *fil* zetetika  
 | **zet/o** *l.* zeta  
 | **zeŭgm/o** *nyt* zeugma  
 | **Zeŭksis/o** *műv* Zeuxisz  
 | **zeŭso** *áll* kakashal, Szent Péter hala, heringkirály <Zeus> *szin* fiŝo de Sankta Petro

►zeüsedoj: kakashalak <Zeidae>  
 ►zeüsoformaj: kakashal-alakúak <Zeiformes>  
 | **Zeüs/o** *mit* Zeusz  
 | **zibel/o** *áll* coboly <Martes zibellina>  
 zibelaĵo: cobolyprém  
 | **zibet/o** *áll* ázsiai cibetmacska <Viverra zibetha> *szin* Azia civeto  
 | **zidovudin/o** *l.* azidotimidino  
 | **zigen/o** *áll* acélszínű csüngőlepke <Zygaena filipendula>  
 ►blankringa zigeno: fehérgyűrűs csüngőlepke <Z. carniolica>  
 ►flavringa pseudozigeno: sárgagyűrűs álcsüngőlepke <Amata phegea>  
 ►purpura zigeno: bíboros csüngőlepke <Z. purpuralis>  
 ►sangiganta zigeno: változó csüngőlepke <Z. ephialtes>  
 ►sangoguta zigeno: vérpettyes csüngőlepke <Z. angelicae>  
 ►stalkolora zigeno: acélszínű csüngőlepke <Z. filipendula>  
 ►zigenedoj: csüngőlepkék, függőlepkék <Zygaenidae>  
 | **zigofil/o** *növ* járomfű, járomlevél <Zygophyllum>  
 zigofilacaj: királydinnyefélék <Zygophyllaceae>  
 | **zigom/o** *anat* pofacsont, arccsont, járomcsont, zygoma *szin* vangosto, pometo 2  
 | **zigomicet/oj** *növ* kapocsspórás gombák <Zygomycetes>  
 | **zigomikot/oj** *növ* járomspórás gombák <Zygomycota>  
 | **zigospor/o** *növ* zigospóra, zygospóra  
 | **zigot/o** *biol* zigóta, megtermékenyített petesejt  
 | **zigurat/o** *ép* zikkurat, toronytemplom  
 | **zigzag/o** *cikkcakk*  
 ►kion signifas ĉi tiuj zigzagoj sur la papero?: mit jelentenek ezek a cikkcakkok a papíron?  
 ►la zigzagoj de la tranĉeoj: a lövészárkok cikkcakkjai  
 zigzaga: cikkcakkos, cikázó  
 ►li kuris zigzage, por eviti la pafojn: cikkcakkban futott, hogy elkerülje a lövéseket  
 ►zigzaga vojo de velboato: vitorlás csónak cikázó útja  
 zigzagi: *ntr* cikázik  
 ►fulmoj zigzagis: villámok cikáztak  
 zigzagiri: *ntr* cikázva jár v. halad  
 | **zim/o** *biol* kém zimáz, zymase  
 | **Zimbabv/o** *geo pol* Zimbabwe <ZW>  
 | **zimbalon/o** *zene* cimbalom  
 zimbalonisto: *fn* zene cimbalmos  
 | **zingibr/o 1** *növ* gyömbér <Zingiber>  
 ►oficina zingibro: fűszergyömbér <Z. officinale>  
 ►zingibracaj: gyömbérfélék <Zingiberaceae>  
 2) *gaszt* gyömbér  
 zingibri: *tr* *gaszt* gyömbérrel ízesít  
 | **zini/o** *növ* rézvirág <Zinnia speciosum>  
 ►eleganta zinio: menyecskevirág, menyecskekerózsza, pompás rézvirág, cínia <Z. elegans>  
 | **zink/o** *kém* cink, horgany <Zn>  
 zinka: *kém* cink-, horgany-  
 ►zinka klorido: cinkklorid  
 ►zinka kombinaĵo: cinkvegyület  
 ►zinka tegaĵo: horganybevonat  
 zinki: *tr* *kém* cinkez, horganyoz  
 zinkato: *kém* cinkát  
 zinkisto: *fn* cinkező, cinkedénykészítő  
 zinkblendo: *ex l.* sfalerito  
 zinkercó: *ásv* cinkérc  
 zinkoblanko: *kém* cinkfehér  
 zinkogravuraĵo: *műv* cinkmetszet

| **zip** *inf* zip  
 zip-igilo: *inf* zipes tömörítő program  
 el-zip-igi: *tr inf* zip fájlból kitömörít  
 en-zip-igi: *tr inf* zip fájlba tömörít  
 zip-disko: *inf* zip-lemez  
 zip-dosiero: *inf* zip-fájl  
 | **zip/o** cipzár, villámzár *szin* fulmofermilo vö. lapofermilo  
 zipi: *tr* becipzároz, behúzza vmin <n> a cipzárt  
 ►vi forgesis zipi la pantalonfendon: elfelejtetted behúzni a cipzárt a slicceden  
 malzipi: *tr* kicipzároz, lehúzza vmin <n> a cipzárt  
 | **zirjen/o** *fn* zürjén, komi  
 zirjena: *mn nyt* zürjén, komi <kpv>  
 | **zirkon/o** *ásv* cirkon  
 | **zirkoni/o** *kém* cirkónium <Zr>  
 | **zizel/o** *áll* ürge <Citellus>  
 | **zizif/o** *növ* jujubafa <Ziziphus>  
 ►jujubzizifo: közönséges jujubafa, jujubadatolya, kínaidatolya <Z. jujuba>  
 ►lotusozizifo: zsidótövis, lótszfa, göröglótsz, európai jujubafa <Z. lotus>  
 | **zlot/o** zloty <pénznem>  
 | **zo/o 1** *áll* állat <összetételekben>  
 2) *biz* állatkert *szin* zooparko, bestgardeno  
 zoologo: *fn* *áll* állattanos, állattantudós, zoológus  
 zoologio: *áll* állattan, zoológia  
 zoologia: állattani, zoológiai  
 ►zoologia parko: állatkert *szin* zoo II., zooparko, bestgardeno  
 zoonozo: *orv* zoonózis  
 ekinozooj: *áll* nyeletlen tüskésbőrűek <Eleutherozoa>  
 entozooj: *áll* endoparaziták, endozoák <Entozoa>  
 paleozoologio: *ösl* ősellattan, paleozoológia  
 protozoo: *áll* protozoon, állati egysejtű, állati véglény  
 protozooj: *áll* állati egysejtűek, állati véglények <Protozoa>  
 protozoo-ozo: *orv* protozoon-fertőzés, protozoonózis  
 zoocenozo: *áll* állattársulás, zoocönózis  
 zoofito: *biol* növényállat, zoofita  
 zooflagelulaj: *áll* állati ostorosak <Zoomastigophorea>  
 zoofirma: állat alakú, zoomorf  
 zoogeografio: *áll geo* állatföldrajz, zoogeográfia  
 zoohigieno: *áll orv* állategészségügy, zoohigiéné  
 zooparko: állatkert  
 zooplanktono: *áll* zooplankton  
 zoosporo: *biol* rajzospóra, planospóra, zoospóra  
 zoosterolo: *biol* kém zoosterid *szin* animalsterolo  
 zootekniko: *áll tech* zootechnika  
 zootoponimo: *nyt* állati helynév, zootopiníma *szin* bestotoponimo  
*l.m.* fitozoologio, saprozoo, scifozooj, sporozooj  
 | **zoarc/o** *áll* anyaangolna <Zoarces>  
 | **zodiak/o** *csill* állatöv, zodiákus  
 zodiaka: *csill* állatövi  
 ►zodiakaj signoj: állatövi jegyek  
 | **Zohar/o** *vall* Zóhár  
 | **Zoil/o** *ir* Zoilosz  
 | **Zoltan/o** Zoltán  
 | **zom/i 1** *ntr rep* kihúz <zuhanó repülésből>, repülőgépet felránt, gyertyát repül, meredeken emelkedik  
 2) *ntr* *átv* repül <kábítószertől>  
 3) *ntr fot* zoomol, ráközelít  
 4) *tr inf* kinagyít <ablak>



zomo: **1)** *rep* gyertya, meredek emelkedés  
**2)** *átv* repülés <kábítószertől>  
**3)** *for* gumiojektív, gumilencse, varioobjektív, zoom  
**4)** *inf* kinagyítás <ablak>  
malzomi: **1)** *ntr for* eltávolodik  
**2)** *tr inf* lekicsinyít <ablak>  
| **zombi/o** zombi, élőhalott  
| **zon/o 1)** deréköv  
▶buki sian zonon: bekapcsolja a derékövét  
▶ĉasteca zono: erényöv  
▶leda zono: bőröv  
▶silka zono: selyemöv  
**2)** *átv* öv  
▶frapi sub la zono: övön alul üt  
▶fortikigita urbo kun zono de fuortoj: erődített város előerődök övével  
▶li malligis la zonon de la virgulino: megoldotta a szűz övét <elvette a szüzességét>  
**3)** *mat* gömböv  
**4)** *met* klímaövezet, éghajlati öv *szin* klímatzono  
▶malvarma zono: hideg övezet  
▶modera zono: mérsékelt övezet  
▶polusa klimato: sarki övezet  
▶subtropika zono: szubtrópusi övezet  
▶tropika zono: forró övezet, trópusi övezet  
**5)** zóna, övezet, sáv <terület>  
▶dolara zono: *gazd* dollárövezet  
▶intertajda zono: *víz hajó* árapályzóna  
▶liberkomerca zono: *gazd* szabadkereskedelmi övezet  
▶lima zono: határsáv  
▶marborda zono: litorális öv  
▶okupacia zono: *kat* okkupációs övezet  
▶piedira zono, promena zono: *közl* gyalogos övezet v. zóna vö. promena strato  
▶promena strato: *közl* sétálóutca vö. promena zono  
▶sekureca zono: biztonsági övezet  
▶senmilita zono: *kat* demilitarizált övezet  
▶stepa zono: sztyeppeövezet  
▶zono de danĝero: veszélyzóna  
▶zono de influo: befolyási övezet  
▶zono libera de atombataliloj: *kat* atomfegyvermentes övezet, NWFZ  
**6)** *anat* öv *szin* cinturo  
▶pelva zono: medenceöv, cingulum membri inferioris  
▶skapola zono: vállöv, cingulum membri superioris  
**7)** *l.* zoster II.  
zoni: **1)** *tr* felövez, <övként> felvesz v. felrak  
▶li zonis sin per tuko: kendőt kötött a derekára  
▶oni zonis lin per ŝnuro, por suprentiri lin: kötelet kötöttek a derekára, hogy felhúzzák  
**2)** *tr* derekára köt, derekára ölt  
▶li zonis al si glavon: kardot kötött az oldalára  
▶ĉeno estis zonita al la kaptito: láncot kötöttek a fogoly oldalára  
**3)** *tr* *átv* övez, körbevesz  
▶la kampon zonas arboj: a mezőt fák övezik  
zonaĵo: ágyékkötő *szin* lumbotuko  
zonego: haslő, heveder, hasszíj  
zoneto: *anat* kis öv, zonula  
▶ciliara zoneto: sugárcsővecske, szemlencse-függesztőkészülék, Zinn-zonula, zonula ciliaris

biozono: *geo biol* életöv, bioszféra *szin* biosfero  
flankzono: *távk* oldalsáv  
zonbuko: övcsat  
zonlukto: *sp* övbirkózás  
zonmuro: *kat* falöv  
zonovermoj: *áll* övesférgek <Clitellata>  
zonsaketo: övtáska  
zontuko: övkenő  
*l.m.* adreszono, arbarzono, bufrozono, eŭrozono, faŭltzono, forstozono, horzono, ĥronozono, influzono, ĵartelzono, kartoĉzono, klímatzono, krurzono, ledzono, mamzono, naĝzono, ripozzono, savzono, sekurzono, ŝnurzono, ŝtrumpozono, ŝultrozono, tempozono, terzono, ventrozono  
| **zonul/o** l. zoneto  
| **zoofili/o** *pszi* állatokra irányuló deviancia, zoofília  
| **zoomorf/a** l. zooforma  
| **zorb/o** *sp* zorb<gömb>  
zorbi: *ntr sp* gömbözik, zorbozik  
| **zorg/i 1)** *x* gondoskodik vkiről v. vmiről, törődik vkivel v. vmivel, intézkedik vmiről  
▶ĉu la gastoj estas bone zorgataj?: megfelelően gondoskodnak a vendégekről?  
▶faru vian aferon, Dio zorgos ceteron<sup>Z</sup>: *közm* segíts magadon, Isten is megsegít  
▶faru, kion mi diris, mi zorgos pri la cetero: tedd, amit mondtam, a többiről én gondoskodom  
▶li zorgas pri vi kiel pri neĝo pasintjara<sup>Z</sup>: ügyet sem vet rád, semmibe vesz  
▶ŝi ĉiam bone zorgis pri sia fileto: mindig jól gondoskodott a kisfiáról  
▶zorgu pri via propra afero: törődj a magad dolgával  
▶zorgu pri vi, kaj nenion pli<sup>Z</sup>: törődj a magad dolgával  
▶zorgu, ke taksio atendu nin: intézkedj, hogy taxi várjon bennünket  
**2)** *ntr* aggódik *szin* timzorgi  
▶ne zorgu pro la morgaŭo: ne aggódj a holnapért  
▶via patrino zorgis pro vi: anyád aggódott miattad  
zorgo: **1)** gond, törődés, gondoskodás  
▶li akceptis la infanon sub sian zorgon: gondozásába vette a gyermeket  
▶materialaj zorgoj premas lin: anyagi gondok nyomasztják  
▶mia estas la zorgo pri la instruado de niaj infanoj: az enyém gyermekeink taníttatásának a gondja  
▶patrinaj zorgoj: anyai gondok  
**2)** gond, aggodalom  
▶lia sanstato faras al ni zorgojn: egészségi állapota gondot okoz nekünk  
▶ne faru al vi superflujajn zorgojn: ne csinálj magadnak felesleges gondokat  
▶sidi en zorgoj: gondban van  
▶zorgo pro la morgaŭ: aggodalom a holnapért  
▶zorgoj pro la pano: kenyérgondok  
zorga: gondos  
▶la libro aperis zorge de la aŭtoro: a könyv a szerző gondozásában jelent meg  
▶zorga esploro: gondos vizsgálat  
▶zorga patro: gondos apa  
zorgado: gondoskodás  
▶la zorgado de la instruisto pri la lernantoj: a tanító gondoskodása a tanulókról



►manke de zorgado la domo ruiniĝis: gondoskodás híján a ház elromosodott  
 zorganto: *fn* gondozó, gyám  
 zorgato: *fn* gondozott, gyámfiú  
 zorgatino: *fn* női gondozott, gyámleány  
 zorgema: gondos v. gondoskodó természetű, lelkiismeretes  
 zorgemo: gondosság, lelkiismeretesség  
 zorgigi: *tr* gondot okoz vkinek <n>  
 ►via konduto zorgigas min: a viselkedésed gondot okoz nekem  
 zorgilo: *l.* pelilo  
 antaŭzorgi: *tr* előre gondoskodik vmiről v. vkiről <n>  
 ►li antaŭzorgis sian sepulton: előre gondoskodott a temetéséről  
 antaŭzorga: előrelátó, előre gondoskodó  
 ►antaŭzorga ekonomia politiko: előrelátó gazdaságpolitika  
 ►antaŭzorga ekskursanto kunportas akvon: előrelátó kiránduló visz magával vizet  
 antaŭzorgema: elővigyázatos  
 malzorgi: *tr* elhanyagol, nem törődik vmivel v. vkivel <n>  
 ►ni malzorgis la malfacilaĵojn: nem törődtünk a nehézségekkel  
 ►vi malzorgis viajn taskojn: elhanyagoltad a feladataidat  
 malzorga: gondatlan, hanyag  
 malzorgo: gondatlanság, hanyagság  
 malzorgemo: gondatlan v. hanyag természet  
 membrizorga: önellátó  
 membrizorgo: önellátás, öngondoskodás  
 memzorganto: *fn* önellátó  
 prizorgi: **1)** *tr* gondoz, ellát  
 ►mia frato prizorgas la ĝardenon: a testvérem gondozza a kertet  
 ►prizorgi malsanulon: beteget gondoz  
 ►teknike prizorgi: karbantart  
**2)** *tr* ellát, beszerez, gondoskodik vmiről <n>  
 ►antaŭ ĉio ni prizorgu nutraĵon: mindenk előtt élelemtől gondoskodjunk  
 ►la fabriko prizorgis la krudmaterialon: a gyár beszerezte a nyersanyagot  
 ►li prizorgis nin per ĉio bona: minden jóval ellátott minket  
**3)** *tr* ellát <tevékenységet>  
 ►li prizorgas la taskon de sekretario: titkári feladatot lát el  
 prizorgo, prizorgado: gondozás, ellátás  
 ►akuta prizorgo: *orv* sürgősségi v. akut ellátás  
 ►la knabon oni donis por prizorgo al virino: a fiút gondozásra kiadták egy asszonynak  
 ►prizorgo de la hospitalo per medikamentoj: a kórház gyógyszerellátása

►teknika prizorgo: karbantartás, műszaki ellátás  
 prizorganto: *fn* gondozó  
 prizorgejo: gondozóintézet  
 senzorga: gondtalan  
 ►senzorga ofico: színekúra, zsíros állás  
 ►senzorga vivo: gondtalan élet  
 senzorgeco: gondtalanság  
 senzorgejo: *ép* sans-souci, nyári palota  
 zorgoplena: gondterhelt  
 zorgopremata: gondokkal gyötört  
*l.m.* animzorganto, bestozorgisto, domzorgisto, materialprizorgisto, premzorgo, socialprizorga, timzorgi, vivozorgoj  
**| zori/o** vietnami papucs  
 ►mi aĉetis zoriojn: vettem egy vietnami papucsot  
**| zoster/o<sup>1</sup>** *növ* tengerifű, tengerihínár, afrik <Zostera> *szin* margeso  
**| zoster/o<sup>1</sup>** *orv* övsömör, herpesz, zoster *szin* zona erupcio  
**| zuav/o** *kat* zuáv  
**| zulu/o** *fn* zulu  
 zulua: *mn nyt* zulu <zul>  
 Zululando: *geo* Zuluföld  
**| zum/i 1)** *ntr* *hgut* zümmög, dong  
 ►abeloj zumas en la abelkesto: méhek zümmögnek a kaptárban  
 ►impertinenta muŝo zumas ĉirkaŭ mia kapo: egy szemtelen légy dong a fejem körül  
**2)** *tr* *hgut* dúdol *szin* zumkanti  
 ►li zumis kanton: egy éneket dúdolt  
**3)** *ntr* *hgut* zsong, zсібong, zúg  
 ►la drinkejo zumis en gaja babilo: a kocsma zсібongott a vidám beszélgetéstől  
 ►la radioricevilo zumas: zúg a rádió  
 ►zumas en mia kapo: zúg a fejem  
 zuma: *hgut* zümmögő, zsongó, zсібongó  
 zumo, zumado: zümmögés, zsongás, zсібongás, zúgás  
 ►li havas orelajn zumojn: fülzúgása van  
 ►pro la zumado mi ne bone komprenas vin: a zсібongás miatt nem értem jól  
 zumilo: *fn* *eltr* berregő, hangjelző  
 zumbiciklo: *jm* *tréf* dongó <segédmotoros kerékpár>  
 zumfero: *zene* doromb  
 zumkanti: *tr* dúdol *szin* zumi 2  
 zumturbo: *jték* bűgőcsiga  
**| Zurik/o** *geo pol* Zürich <város és kanton>

**Italános r vid tések, bet szók és mozaikszók**  
Ĝeneralaj mallongigoj, sigloj kaj akronimoj

<b>g</b>	<b>mikrogramm</b>	<b>mikrogramo</b>	<b>g</b>
<b>1Jn</b>	<b>János I. levele</b>	<b>I. Johano</b>	<b>1Joh</b>
<b>1Kir</b>	<b>Királ ok I. k n ve</b>	<b>I. Reĝoj</b>	<b>Reĝ</b>
<b>1Kor</b>	<b>Korintusiaknak rt I. levél</b>	<b>I. Korintanoj</b>	<b>1Kor</b>
<b>1Krón</b>	<b>Krónikák I. k n ve</b>	<b>I. Kroniko</b>	<b>1Kro</b>
<b>1Mak</b>	<b>Makkabeusok I. k n ve</b>	<b>I. Makabeoj</b>	<b>1Mak</b>
<b>1Pt</b>	<b>Péter I. levele</b>	<b>I. Petro</b>	<b>1Pet</b>
<b>1Sám</b>	<b>Sámuel I. k n ve</b>	<b>I. Samuel</b>	<b>Sam</b>
<b>1Tesz</b>	<b>Tessalonikiaknak rt I. levél</b>	<b>I. Tesalonikanoj</b>	<b>1Tes</b>
<b>1Tim</b>	<b>Timóteusnak rt I. levél</b>	<b>I. Timoteo</b>	<b>1Tim</b>
<b>2Jn</b>	<b>János II. levele</b>	<b>II. Johano</b>	<b>2Joh</b>
<b>2Kir</b>	<b>Kirán ok II. k n ve</b>	<b>II. Reĝoj</b>	<b>2Reĝ</b>
<b>2Kor</b>	<b>Korintusiaknak rt II. levél</b>	<b>II. Korintanoj</b>	<b>2Kor</b>
<b>2Krón</b>	<b>Krónikák II. k n ve</b>	<b>II. Kroniko</b>	<b>2Kro</b>
<b>2Mak</b>	<b>Makkabeusok II. k n ve</b>	<b>II. Makabeoj</b>	<b>2Mak</b>
<b>2Pt</b>	<b>Péter II. levele</b>	<b>II. Petro</b>	<b>2Pet</b>
<b>2Sám</b>	<b>Sámuel II. k n ve</b>	<b>II. Samuel</b>	<b>2Sam</b>
<b>2Tesz</b>	<b>Tessalonikiaknak rt II. levél</b>	<b>II. Tesalonikanoj</b>	<b>2Tes</b>
<b>2Tim</b>	<b>Timóteusnak rt II. levél</b>	<b>II. Timoteo</b>	<b>2Tim</b>
<b>3Jn</b>	<b>János III. levele</b>	<b>III. Johano</b>	<b>3Joh</b>
<b>a</b>	<b>ár</b>	<b>aro</b>	<b>a</b>
<b>A.B.F.R.</b>	<b>A boldog feltámadás remén ében</b>	<b>Esperante beatan resurekton</b>	<b>E.B.R.</b>
<b>ABC</b>	<b>Atomic Biological Chemical</b>	<b>Atoma Biologia Kemia</b>	<b>ABK</b>
<b>Abd</b>	<b>Abdiás k n ve</b>	<b>Obadja</b>	<b>Oba</b>
<b>ADSL</b>	<b>As mmetric Digital Subscriber Line</b>	<b>Malsimetria Cifereca Abonula Linio</b>	<b>ADSL</b>
<b>áfa</b>	<b>általános forgalmi adó</b>	<b>aldonvalora imposto</b>	<b>AVI</b>
<b>Ag</b>	<b>Aggeus k n ve</b>	<b>Ĥagaj</b>	<b>Ĥag</b>
<b>AI</b>	<b>Artificial Intelligence</b>	<b>Artefarita Inteligento</b>	<b>AI</b>
<b>AIDS</b>	<b>Ac uired Immune Deficienc S ndrome</b>	<b>Akirita Imuno-Deficita Simptomaro</b>	<b>AIDS</b>
<b>ALGOL</b>	<b>Algorithmic Language</b>	<b>Algoritma Lingvaĵo</b>	<b>ALGOL</b>
<b>ALS</b>	<b>Am otrophic lateral sclerosis</b>	<b>amiotrofia lateralsklerozo</b>	<b>ALS</b>
<b>ALU</b>	<b>Arithmetic logic unit</b>	<b>aritmetikilo</b>	<b>ALU</b>
<b>m</b>	<b>mosz k n ve</b>	<b>Amos</b>	<b>Amo</b>
<b>ANSI</b>	<b>American National Standards Institute</b>	<b>Usona Nacia Normiga Instituto</b>	<b>ANSI</b>
<b>ap</b>	<b>application</b>	<b>aplikaĵo</b>	<b>apo</b>
<b>ApCsel</b>	<b>Apostolok cselekedetei</b>	<b>La Agoj</b>	<b>Ago</b>
<b>ápr.</b>	<b>április</b>	<b>aprilo</b>	<b>apr.</b>
<b>ASCII</b>	<b>American Standard Code for Information Interchange</b>	<b>Usona Norma Kodo por Inform-Interŝanĝo</b>	<b>Askio</b>
<b>AU</b>	<b>Astronomical Unit</b>	<b>astronomia unuo</b>	<b>AU</b>
<b>aug.</b>	<b>augusztus</b>	<b>aŭgusto</b>	<b>aŭg.</b>
<b>A ACS</b>	<b>Airborne Earl arning and Control S stem</b>	<b>Aviadila Frua Alarm- kaj Kontrolsistemo</b>	<b>A ACS</b>
<b>Bár</b>	<b>Báruk k n ve</b>	<b>Baruĥ</b>	<b>Bar</b>
<b>BASIC</b>	<b>Beginner s All-purpose S mbolic Instruction Code</b>	<b>Ĥiucela simbola instrukcia lingvo por komencantoj</b>	<b>Baziko</b>
<b>BBS</b>	<b>Bulletin Board S stem</b>	<b>Bultenejo</b>	<b>BBS</b>
<b>B r</b>	<b>B rák k n ve</b>	<b>Juĝistoj</b>	<b>Juĝ</b>
<b>B lcs</b>	<b>B lcsesség k n ve</b>	<b>Saĝeco</b>	<b>Saĝ</b>
<b>BRT</b>	<b>bruttó regisztertonna</b>	<b>kruda tonelaro</b>	<b>KT</b>
<b>c-</b>	<b>centi-</b>	<b>centi-</b>	<b>c-</b>
<b>CAD</b>	<b>Computer-aided Manufacturing</b>	<b>perkomputila v. komputilizita projektado v. fasonado</b>	<b>KP</b>
<b>CAI</b>	<b>Computer-assisted Instruction</b>	<b>perkomputila v. komputilizita instruado</b>	<b>KI</b>

<b>CAL</b>	Computer-assisted Learning	perkomputila v. komputilizita lernado	<b>KL</b>
<b>cal</b>	kalória	kalorio	<b>cal</b>
<b>CALL</b>	Computer-assisted language learning	perkomputila v. komputilizita lingvolernado	<b>KLL</b>
<b>CAM</b>	Computer-aided manufacturing	perkomputila v. komputilizita fabrikado	<b>KF</b>
<b>CAM 2</b>	Content addressable memor	asocieca v. asociiva memoro	<b>AM</b>
<b>CAN</b>	Cancel	abolsigno	<b>AS</b>
<b>CD</b>	Compact Disc	kompaktdisko, lumdisko, optika disko	<b>KD</b>
<b>CD-ROM</b>	Compact Disc Read-Only Memor	nurlega lumdisko	<b>kodoromo</b>
<b>CET</b>	Central European Time	Mez-Eŭropa Tempo	<b>MET</b>
<b>CGS</b>	centimetre gram second	centimetro-gramo-sekundo	<b>CGS</b>
<b>cl</b>	centiliter	centilitro	<b>cl</b>
<b>cm</b>	centiméter	centimetro	<b>cm</b>
<b>CMOS</b>	complementar metal oxide semiconductor	komplementa metaloksida duonkonduktilo	<b>CMOS</b>
<b>CNC</b>	Computer Numerical Control	komputila ciferregado	<b>KCR</b>
<b>COBOL</b>	Common Business-oriented Language	Komuna Negoc-Orientita Lingvaĵo	<b>Kobolo</b>
<b>COVID</b>	koronavirus-betegség	kronviroza malsano	<b>KOVIM</b>
<b>CPU</b>	Central Processing Unit	ĉefprocezilo, ĉefprocesoro, centra aparato	<b>ĈP</b>
<b>CR</b>	carriage return	ĉaretreveno	<b>ĈR</b>
<b>CsE</b>	csillagászati egység	astronomia unuo	<b>AU</b>
<b>CSS</b>	Cascading Style Sheets	Kaskadaj Stilfolioj	<b>KSF</b>
<b>CT</b>	Computed Tomograph	Komputila Tomografio	<b>KT</b>
<b>D</b>	dél	sudo	<b>S</b>
<b>d-</b>	deci-	deci-	<b>d-</b>
<b>dal</b>	dekaliter	dekalitro	<b>dal</b>
<b>Dán</b>	Dániel kánonve	Daniel	<b>Dan</b>
<b>DBMS</b>	Data Base Management System	datumbaz-manipulilo	<b>DBM</b>
<b>de.</b>	délelőtt	antaŭtagmeze	<b>atm.</b>
<b>dec.</b>	december	decembro	<b>dec.</b>
<b>DK</b>	délkelet	sud-esto	<b>SE</b>
<b>dl</b>	deciliter	decilitro	<b>dl</b>
<b>DLT</b>	Distributed Language Translation	Distribuita Lingvo-Tradukado	<b>DLT</b>
<b>dm</b>	deciméter	decimetro	<b>dm</b>
<b>DNS</b>	dezoiribonukleinsav	desoksiribonuklea acido	<b>DNA</b>
<b>DNS 2</b>	Domain Name Service	domajna nomservilo	<b>DNS</b>
<b>DN</b>	délnyugat	sud-uesto	<b>SU</b>
<b>dr.</b>	doktor	doktoro	<b>d-ro</b>
<b>DTD</b>	Document Type Definition	dokumenttipdifino	<b>DTD</b>
<b>du.</b>	délután	posttagmeze	<b>ptm.</b>
<b>DVD</b>	Digital Versatile Disc	viddisko, lumdiskego	<b>DVD</b>
	észak	nordo	<b>N</b>
<b>Ef</b>	Efezusiaknak írt levél	Alia Efesanoj	<b>Efe</b>
<b>éh.</b>	és hasonlók, és hasonlóképpen	kaj similaj, kaj simile	<b>ks, ks.</b>
<b>K</b>	északkelet	nord-esto	<b>NO</b>
<b>EKG</b>	electrocardiograph	elektrokardiografo	<b>EKG</b>
<b>em.</b>	emelet	etaĝo	<b>et.</b>
<b>n</b>	Alta kanto	Alta kanto	<b>Kan</b>
<b>N</b>	északnyugat	nord-uesto	<b>NU</b>
<b>EPROM</b>	erasable programmable read only memor	viŝebla programebla nurlegebla memoro	<b>EPROM</b>
<b>E</b>	emotional quotient	kvociento de emocia inteligento	<b>E</b>
<b>érk.</b>	érkezés	alveturo	<b>alv.</b>
<b>erl</b>	erlang	erlango	<b>erl</b>
<b>esc</b>	escape	eskapo	<b>esc</b>
<b>Esz</b>	Eszter kánonve	Ester	<b>Est</b>
<b>et.</b>	elvtárs	kamarado	<b>k-do</b>
<b>ETO</b>	Egyetemes Tizedes Osztályozás	Universala Dekuma Klasifiko	<b>UDK</b>
<b>évf.</b>	évfolyam	jarkolekto	<b>jk.</b>
<b>Ez</b>	Ezekiel kánonve	Jeĥezkel	<b>Jeĥ</b>
<b>Ezd</b>	Ezdrás kánonve	Ezra	<b>Ezr</b>

f	femto-	femto-	f
F	farad	farado	F
f. é.	fol ó év/évi	kuranta jaro, de la kuranta jaro	k.j.
FA	Fre uentl Asked uestions	oftaj demandoj	OD
febr.	február	februaro	feb.
FET	field effect transistor	kampefika transistoro	KET
Fil	Filippieknek rt levél	Al la Filipianoj	Flp
Filem	Filemonnak rt levél	Al Filemon	Flm
ford.	ford totta	tradukis, tradukita, traduko	tr., trad.
fszt.	f ldszint	teretaĝo	te.
Ft	forint	forinto	Ft
FTP	File Transfer Protocol	dosiertransiga protokolo	FTP
fve	f zve	broŝurita	br.
g	gramm	gramo	g
G-	giga-	giga-	G-
Gal	Galatáknak rt levél	Al la Galatoj	Gal
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade	Ĝenerala Konvencio pri Dogano kaj Komerco	GKDK
GC	garbage collector, szemétk jítő	makulaturilo, senrubigilo	mk
GDP	Gross Domestic Product	malneta enlanda produkto	MEP
GLCM	szárazf ldi ind tás man verez robotrep l gép	grunde lanĉebla krozmisilo	GLKM
gmk	gazdasági munkak z sség	ekonomia laborkomunumo	elk
GMT	Green ich Mean Time	Grenviĉa Meza Tempo	GMT
g r.kat.	g r g katolikus	grekokatolika	grek.kat.
g r.kel.	g r gkeleti	ortodoksa	ortod.
GPL	General Public Licence	Ĝenerala Publika Permesilo	ĜPL
GPS	Global Positioning S stem	Tutmonda Pozicित्रova/Loktrova Sistema	TPS/TLS
g ik	g akran ismétl d kérdések	oftaj demandoj	O.D.
h	óra	horo	h
h-	hekto-	hekto-	h-
ha	hektár	hektaro	ha
Hab	Habakuk k n ve	Ĥabakuk	Ĥab
HD	High Definition	altdifina	AD
H V	Hel iérdek Vas t	Regiona Fervojo	RFV
hg	hektogramm	hektogramo	hg
HIV	Human Immunodeficienc Virus	homa imun-insuficiencia viruso	HIV
hl	hektoliter	hektolitro	hl
HT	h perte t, hipersz veg	hiperteksto	HT
HTM	H perTe t Language	HiperTeksta Lingvo	HTM
HTML	H perTe t Markup Language	HiperTeksta MarkoLingvo	HTML
http	H perTe t Transfer Protocol	HiperTeksta Transsendo-Protokolo	http
Hz	hertz	herco	Hz
i.e.	id szám tásunk el tt	antaŭ nia eraro	a.n.e.
i.h.	az idézett hel en	en la loko citita	l.c.
i.m.	idézett m	citita verko	c.v.
i.sz.	id szám tásunk szerint	laŭ nia erao	l.n.e.
I/O	input/output	enigo/eligo, eneligo	EN/EL
IBAN	International Bank Account Number	internacia bankkonto-numero	IBKN
IC	Integrated Circuit	integrita cirkvito	ico
IC	InterCit	InterCit	IC
id.	id sb, id sebb	pli maljuna	p.mjn.
ifj.	ifjabb	pli juna	p.jn.
ig.	igazgató	direktoro	dir.
IKT	Információs és Kommunikációs Technológia	Teknologio de Informado kaj Komunikado	TIK
ill.	illette	respektive	resp.
INCOTERMS	International Commercial Terms	Internaciaj Komercaj Kondiĉoj	Inkotermoj
ind.	indulás	forveturo	forv.
IP	Internet Protocol	Interreta Protokolo	IP

<b>I</b>	Intelligence uotient	inteligenteca kvociento	<b>IKuo</b>
<b>IRC</b>	Internet Rela Chat	Interreta Relajsa Babilado	<b>IRB</b>
<b>irod.</b>	irodalom	literaturo	<b>lit.</b>
<b>ISBN</b>	International Standard Book Number	Internacia Sistema Bibliografia Numero	<b>ISBN</b>
<b>ISDN</b>	Integrated Services Digital Net ork	Servo-Integra Cifereca Reto	<b>ISDN</b>
<b>ISO</b>	International Organization of Standardization	Internacia Organizaĵo por Normigado	<b>ISO</b>
<b>Iz</b>	Izajás k n ve	Jesaja	<b>Jes</b>
<b>J</b>	Joule	ĵulo	<b>J</b>
<b>Jak</b>	Jakab levele	De Jakobo	<b>Jak</b>
<b>jan.</b>	január	januaro	<b>jan.</b>
<b>Jel</b>	Jelenések k n ve	Apokalipso	<b>Apo</b>
<b>Jer</b>	Jeremiás k n ve	Jeremia	<b>Jer</b>
<b>jkv.</b>	jeg z k n v	protokolo	<b>prot.</b>
<b>Jn</b>	János evangéliuma	Sankta Johano	<b>Joh</b>
<b>Jo</b>	Joel k n ve	Joel	<b>Joe</b>
<b>Jób</b>	Jób k n ve	Ijob	<b>Ijo</b>
<b>Jón</b>	Jónás k n ve	Jona	<b>Jon</b>
<b>Józs</b>	Józsue k n ve	Josuo	<b>Jos</b>
<b>Jud</b>	Judit k n ve	Judit	<b>Jud</b>
<b>J d</b>	J dás levele	De Judas	<b>Jus</b>
<b>j l.</b>	j lius	julio	<b>jul.</b>
<b>j n.</b>	j nius	junio	<b>jun.</b>
<b>K</b>	kelet	eosto	<b>EO</b>
<b>k-</b>	kilo-	kilo-	<b>k-</b>
<b>Kabe</b>	Kazimierz Bein	Kazimieĵ Bejn	<b>Kabe</b>
<b>kat.</b>	katolikus	katolika	<b>kat.</b>
<b>KB</b>	K z ponti Bizottság	Centra Komitato	<b>CK</b>
<b>kb.</b>	k r lbel l	proksimume, ĉirkaŭ	<b>pr. ĉ.</b>
<b>ker.</b>	ker let	distrikto	<b>dist.</b>
<b>kft.</b>	korlátolt felel sség társaság	kompanio kun limigita respondeco	<b>klr.</b>
<b>KGB</b>	llambiztonsági Bizottság	Komitato pri Ŝtata Sekureco	<b>KGB</b>
<b>KGST</b>	K lcs n s Gazdasági Seg tség Tanácsa	Konsilio de Ekonomia Interhelpo	<b>KEI</b>
<b>kht.</b>	k zhaszn társaság	senprofitcela asocio	<b>spc.a.</b>
<b>Kiv</b>	Kivonulás k n ve	Eliro	<b>Eli</b>
<b>km</b>	kilométer	kilometro	<b>km</b>
<b>KO</b>	knock out	knokaŭto	<b>KO</b>
<b>Kol</b>	Kolosszeieknek rt levél	Al la Koloseanoj	<b>Kol</b>
<b>k v.</b>	k vetkez	sekv/ant/a	<b>sekv., sk.</b>
<b>KP</b>	kommunista párt	komunista partio	<b>KP</b>
<b>Kr.e.</b>	Krisztus el tt	antaŭ Kristo	<b>a.K., a.Kr.</b>
<b>Kr.u.</b>	Krisztus után	post Kristo	<b>p.K., p.Kr.</b>
<b>KRESz</b>	K z ti Rendelkezések Eg séges Szabál ozása	Unueca Reguligo de Ŝoseaj Disponoj	<b>Veturkodo</b>
<b>krt.</b>	k r t	bulvardo	<b>blv.</b>
<b>l</b>	liter	litro	<b>l</b>
<b>l.</b>	lap	paĝo	<b>p.</b>
<b>l.</b>	lásd	vidu	<b>vd.</b>
<b>LAN</b>	Local Area Net ork	loka reto	<b>LAN</b>
<b>laser</b>	Light Amplification b Stimulated Emission of Radiation	Lum-Amplifo per Stimulata Eligo de Radioj	<b>lasero</b>
<b>LCD</b>	Li uid Cr stal Displa	likvakristala ekrano	<b>LCD</b>
<b>LE</b>	lóer	ĉevalpovo	<b>ĈP</b>
<b>LED</b>	Light-Emitting Diode	Lum-Emisia Diodo	<b>LED</b>
<b>Lev</b>	Leviták k n ve	Levidoj	<b>Lev</b>
<b>LF</b>	linefeed	novlinia kodo	<b>LF</b>
<b>Lk</b>	Lukács evangéliuma	Sankta Luko	<b>Luk</b>
<b>LMBT</b>	leszbikusok, melegek, bisze uálisok, transznem ek	gejoj, lesboj, ambaŭseksemuloj, transgenruloj	<b>GLAT</b>
<b>log</b>	logaritmus	logaritmo	<b>log</b>



LP	long pla	longluda	LL
lpi	line per inch	linio per colo	l/c
LSD	lizergsav-dietilamid	lizergatacida dietilamido	LSD
m	méter	metro	m
M	ezer	mil	M
m	minutum, perc	minuto	m
M-	mega-	mega-	M-
m.	mag ar	hungara	hun.
m.	meg e	departemento	dep.
máj.	május	majo	maj.
Mal	Malakiás k n ve	Malahi	Mal
márc.	március	marto	mar.
megj.	meg jeg zés	rimarko	rim.
meo	min ségellen rzési osztál	sekcio por kvalitkontrolo	skk
MESz	Mag arországi Eszperantó Sz vetség	Hungaria Esperanto-Asocio	HEA
mgtysz	mez gazdasági termel sz vetkezet	agroproduktada kooperativo	ap.k.
MI	mesterséges intelligencia	Artefarita Inteligento	AI
Mik	Mikeás k n ve	Miha	Miĥ
MIK	ma imális immisziós koncentráció	maksimuma imisia koncentriteco	MIK
Mk	Márk evangéliuma	Sankta Marko	Mar
MKS	metre, kilogram, second	metro, kilogramo, sekundo	MKS
ML	macro language	makrolingvo	
mp	másodperc	sekundo	s, sek.
Mt	Máté evangéliuma	Sankta Mateo	Mat
MT rv	Második t rvén k n v	Readmono	Rea
Náh	Náhum k n ve	Nahum	Naĥ
NASK	Nord-Amerika Somera Kursaro	Nord-Amerika Somera Kursaro	NASK
Neh	Nehemiás k n ve	Neĥemija	Neĥ
NEST	N ári Nudista Eszperantista Tábor	Naturista Esperantista Somera Tendaro	NEST
ng	nanogramm	nanogramo	ng
nov.	november	novembro	nov.
NPIV	Nova Plena Vortaro de Esperanto	Nova Plena Vortaro de Esperanto	NPIV
N FZ	Nuclear eapan Free Zone	Zono Libera de Nukleaj Armiloj	ZLNA
N	n ugat	uesto	UE
OCR	optikai karakterfelismerés	optika signorekono	OSR
okt.	október	oktobro	okt.
Oz	Ozeás k n ve	Hoŝea	Hoŝ
p	perc	minuto	min
p.	pagina oldal)	paĝo	p.
PC	Personal Computer, személ i szám tógép	persona komputilo	PC, PK
PDA	Personal Digital Assistant zsebszám tógép)	poŝkomputilo	PDA
pdf	portable document format	portebla dokumentoformo	pdf
Péld	Példabeszédek k n ve	Sentencoj	Sen
PET	polietilén-tereftalát	polietilena tereftalato	PET
PGE	Az eszperantó teljes n elvtana	Plena Gramatiko de Esperanto	PGE
pH	potentia H drogeni	potenco Hidrogena	pH
PIN	Personal Identification Number	Persona Identiga Numero	PIN
PIV	Képes eszperantó nag szótár	Plena Ilustrita Vortaro de Esperanto	PIV
pl.	például	ekzemple	ekz.
PMEG	Az eszperantó n elvtan teljes kézik n ve	Plena Manlibro de Esperanta Gramatiko	PMEG
POP	Post Office Protocol	poŝtoŝiceja protokolo	POP
ppm	part per million	parto en/per miliono	ppm
PR	Public Relations	Publikaj Rilatoj	PR
Préd	Prédikátor k n ve	Predikanto	Pre
PROM	programozható, csak olvasható memória	programebla, nurlegebla memoro	PROM
PVC	pol vin l chloride, polivinil-klorid	polivinilklorido	PVK
.e.d.	uod erat demonstrandum	kio estis pruvota	k.e.p.
R	uick-Response	Rapid-Responda	R

r.k.	római katolikus	romkatolika	rk.
RAM	random-acces memor	rektatinga memoro, labormemoro, ĉefmemoro	RAM
REF	Eszperantista Családok Találkozója	Renkontiĝo de Esperantistaj Familioj	REF
ref.	református	kalvinana	kalv.
ref.	refrén	refreno	ref.
RISC	Reduced Instruction Set Computing	komputilo kun reduktita instrukciaro	KRI
RNS	ribonukleinsav	ribonuklea acido	RNA
RoLa	Rollende Landstra e, g rd l ország t	surtraka ŝoseo	RoLa
ROM	Read Onl Memor	nurlega memoro	ROM
Róm	Rómaiaknak rt levél	Al la Romanoj	Rom
róm.kat.	római katolikus	romkatolika	rom.kat.
r v.	r vid tés	mallongigo	mll
rt.	részvén társaság	akcia kompanio	a.k.
Rut	Rut k n ve	Rut	Rut
s	secundum, másodperc	sekundo	s
s. . t.	s g tovább	kaj tiel plu	ktp, ktp.
s. k.	saját kez leg	propramane	pm.
SARS	s l os akut légz szervi szindróma	Severa Akuta Spira Sindromo	SaSoSo, sarso
SI	S st me International d Unités	Sistemo Internacia de Unuoj/Unitoj	SI
Sir	Sírák fia k n ve	Sirah	Sir
Siral	Síralmak k n ve	Plorkanto	Plo
SMS	Short Message Service	skriba mesaĝetoservo	SMS
SOS	Save Our Souls, Mentsétek meg a lelkeinket	Savu Onin Savu	SOS
SP R	Senatus Populus ue Romanus, Római Szenátus és Nép	Senato kaj Popolo de Romo	SPR
SSD	Solid State Disk	solidstata disko	SSD
stb.	és a t bbi	kaj tiel plu	ktp, ktp.
stb.	s a t bbi	kaj ceteraj	kc., kc
Szám	Számok k n ve	Nombroj	Nom
szb	szakszervezeti bizottság	sindikata komitato	sk
szept.	szeptember	septembro	sep.
szerk.	szerkesztette	redaktita	red.
szja	személ i j vedelemadó	persona enspezimposto	pei
Szof	Szofoniás k n ve	Cefanja	Cef
szt.	szent	sankta	st.
SZTK	Szakszervezeti Társadalombiztos tási K zpont	Sindikata Socialasekura Centro	SSC
sz l.	sz letett	naskita	nask.
T.C.	Tisztelt C m	Estimata Adresito	E.A.
TAJ	társadalombiztos tási azonos tó jel	socialasekura identiga numero	SIN
tb	társadalombiztos tás	sociala aseguro	s.a.
tc.	t rvén cikk	artikolo	art.
TDK	tudomán os diákk ri konferencia	scienca studenta konferenco	SSK
Ter	Teremtés k n ve	Genezo	Gen
ti.	tudniillik	tio estas	t.e.
Tít	Titusznak rt levél	Al Tito	Tit
tkp.	tulajdonképpen	propradire	prd.
Tób	Tóbiás k n ve	Tobit	Tob
tsz	termel sz vetkezet	produktada kooperativo	p.k.
tszcs	termel sz vetkezeti csoport	kooperproduktada grupo	kp.g.
tv	telev zió	televido	tv
u.p.	utolsó posta	lasta poŝto	l.p.
ua.	ug anaz	la sama	l.s.
ufó	Unidentified Fl ing Object	neidentigita fluga objekto	nifo
Ui.	Utóirat	Postskribo	Ps.
n.	g nevezett	tiel nomita	t.n.
uo.	ug anott	samlöke	sl.
URL	Uniform Resource Locator	Unuforma Rimeda Lokindiko	urlo

<b>USB</b>	Universal Serial Bus	Universala Seria Buso	<b>USB</b>
<b>UTC</b>	Universal Tie Coordinated, eg. ezetett eg. etemes világid	Universala Tempo Kunordigita	<b>UTK</b>
<b>UV</b>	Eg. etemes Szótár	Universala Vortaro	<b>UV</b>
<b>uv.</b>	utóvizsga	postekzameno, reekzameno	<b>pe., re.</b>
<b>vb</b>	végrehajtó bizottság	plenumkomitato	<b>pk.</b>
<b>vb</b>	világbajnokság	mondĉampioneco	<b>mĉ.</b>
<b>VEB</b>	Virtuális Eszperantó K. nvtár	Virtuala Esperanto-Biblioteko	<b>VEB</b>
<b>VIT</b>	Világifj. sági Találkozó	Monda Festivalo de Junularo kaj Studentaro	<b>MFJS</b>
<b>v .</b>	vesd. ssze!	komparu!	<b>kp.</b>
<b>VRAM</b>	Video Random Access Memor	videomemoro	<b>VRAM</b>
<b>AN</b>	ide Area Net. ork	malloka reto	<b>AN</b>
<b>AP</b>	ireless Application Protocol	senkabl. aplikprotokolo	<b>AP</b>
	orld. ide. eb	tuttera teksaĵo	<b>ttt</b>
<b>SI. G</b>	hat. ou see is. hat. ou get	vidate vidote	<b>SI. G</b>
<b>HTML</b>	e. tensible H. perTe. t Markup Language	Etendebla HiperTeksta MarkoLingvo	<b>HTML</b>
<b>ML</b>	E. tensible Markup Language	etendebla markolingvo	<b>ML</b>
<b>Zak</b>	Zakariás k. n. ve	Zeharja	<b>Zeh</b>
<b>ZEO</b>	Zamenhof-eszperantó-emléktárg	Zamenhof-Esperanto-Objekto	<b>ZEO</b>
<b>Zsik</b>	Zsidóknak. rt. levél	Al la Hebreoj	<b>Heb</b>
<b>Zsolt</b>	Zsoltárok k. n. ve	Psalmaro	<b>Psa</b>

**Servezetek r vid tései, bet szói és mozaikszói**  
**Mallongigoj, sigloj kaj akroninoj de organizoj**

<b>AdE</b>	Eszperanto Akadémia	Akademio de Esperanto	<b>AdE</b>
<b>AESZ</b>	Afriakai Egységszervezet	Organizo por Afrika Unuiĝo	<b>OAU</b>
<b>AI</b>	Amnesty International	Amnestio Internacia	<b>AI</b>
<b>AL</b>	Arab Liga	Araba Ligo	<b>AL</b>
<b>ALE</b>	Eszperanto Irodalmi Akadémia	Akademio Literatura de Esperanto	<b>ALE</b>
<b>ASEAN</b>	Association of Southeast Asian Nations	Asocio de Sudorient-Aziaj Nacioj	<b>ASOAN</b>
<b>BET</b>	Bolgár Eszperanto Színház	Bulgara Esperanto-Teatro	<b>BET</b>
<b>CDEL</b>	Centro de Dokumentado kaj Esploro pri la Lingvo	Centro de Dokumentado kaj Esploro pri la Lingvo	<b>CDEL</b>
<b>CED</b>	Centro de Esploro kaj Dokumentado pri Mondaj	Centro de Esploro kaj Dokumentado pri Mondaj	<b>CED</b>
<b>CJEU</b>	Európai Unió Bírósága	Kortumo de Eŭropa Unio	<b>KEU</b>
<b>COCOM</b>	Coordinating Committee for Multilateral Export	Kunordiga Komitato por Orient-Okcidenta	<b>KOKOM</b>
<b>DIVSz</b>	Demokratikus Ifjúsági Világszövetség	Monda Federacio de Demokratia Junularo	<b>MFDJ</b>
<b>EAE</b>	Egyesült Arab Emírségek	Unuiĝintaj Arabaj Emirlandoj	<b>UAE</b>
<b>EB</b>	Európai Bizottság	Eŭropa Komisiono	<b>EK</b>
<b>EBE</b>	Európai Biztonsági és Együttműködési Konferencia	Konferenco pri Sekureco kaj Kunlaboro en Eŭropo	<b>KSKE</b>
<b>EBESZ</b>	Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet	Organizo pri Sekureco kaj Kunlaboro en Eŭropo	<b>OSKE</b>
<b>EBI</b>	Nemzetközi Eszperanto Könyvtár	Esperanta Biblioteko Internacia	<b>EBI</b>
<b>EC</b>	Eszperanto Civitas	Esperanta Civito	<b>EC</b>
<b>EC</b>	Eszperanto Közösség	Esperanta Civito	<b>EC</b>
<b>ECOSOC</b>	Economic and Social Council	Ekonomia kaj Sociala Konsilio	<b>EkoSoK</b>
<b>ECOSOC</b>	Gazdasági és Szociális Tanács	Ekonomia kaj Sociala Konsilio	<b>EKOSOC</b>
<b>EDC</b>	Európai Védelmi Közösség	Eŭropa Defend-Komunumo	<b>EDK</b>
<b>EDE</b>	Európa-Demokrácia-Eszperanto	Eŭropo-Demokratio-Esperanto	<b>EDE</b>
<b>EEB</b>	Európai Emberjogi Bíróság	Eŭropa Kortumo de Homaj Rajtoj	<b>EKHR</b>
<b>EFTA</b>	European Free Trade Association	Eŭropa Liber-Komerca Asocio	<b>ELKA</b>
<b>EFTA</b>	Európai Szabadkereskedelmi Társulás	Eŭropa Liber-Komerca Asocio	<b>ELKA</b>
<b>EGK</b>	Európai Gazdasági Közösség	Eŭropa Ekonomia Komunumo	<b>EEK</b>
<b>EGMU</b>	Európai Gazdasági és Monetáris Unió	Eŭropa Ekonomia kaj Mona Unio	<b>EEMU</b>
<b>EGT</b>	Európai Gazdasági Térség	Eŭropa Ekonomia Areo	<b>EEA</b>
<b>EIB</b>	Európai Beruházási Bank	Eŭropa Investobanko	<b>EIB</b>
<b>EiT</b>	Európai Tanács	Eŭropa Konsilio	<b>EK</b>
<b>EK</b>	Európai Közösség	Eŭropa Komunumo	<b>EK</b>
<b>EK</b>	Európai Közgyűlés	Eŭropa Asembleo	<b>EA</b>
<b>EKB</b>	Európai Központi Bank	Eŭropa Centra Banko	<b>ECB</b>
<b>EKK</b>	Eszperanto Kulturális Központ	Kultura Centro Esperantista	<b>KCE</b>
<b>EMU</b>	Európai Monetáris Unió	Eŭropa Mona Unio	<b>EMU</b>
<b>ENSZ</b>	Egyesült Nemzetek Szövetsége	Unuiĝintaj Nacioj	<b>UN, UNo</b>
<b>EP</b>	Európai Parlament	Eŭropa Parlamento	<b>EP</b>
<b>ERP</b>	Eszperanto Radikális Párt	Esperanta Radikala Partio	<b>ERP</b>
<b>ESF</b>	Esperantic Studies Foundation	Esperantic Studies Foundation	<b>ESF</b>
<b>ESZAK</b>	Európai Szén- és Acélközösség	Eŭropa Komunumo pri Karbo kaj Ŝtalo	<b>EKKŜ</b>
<b>ET</b>	Európa Tanács	Konsilio de Eŭropo	<b>KE</b>
<b>EU</b>	Európai Unió	Eŭropa Unio	<b>EU</b>
<b>Euratom</b>	Európai Atomenergia Közösség	Eŭropa Atom-Energia Komunumo	<b>Eŭratomo</b>

<b>EUREKA</b>	Európai Kutatási és Koordinációs Ügynökség	Eŭropa Reserĉa kaj Kunordiga Agentejo	<b>EŬREKA</b>
<b>F K</b>	Független Államok Közössége	Komunumo de Sendependaj Ŝtatoj	<b>KŜŜ</b>
<b>FAO</b>	Food and Agriculture Organization	Nutraĵa kaj Agrikultura Organizo	<b>NAO</b>
<b>FEL</b>	Flamand Eszperanto Szövetség	Flandra Esperanto-Ligo	<b>FEL</b>
<b>FIFA</b>	Nemzetközi Labdarúgó Szövetség	Federacio Internacia de Futbal-Asocio	<b>FIFA</b>
<b>FVF</b>	Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség	Ĉefinspekto por Protekto de Konsumantoj	<b>ĈPK</b>
<b>GATT</b>	Általános Vámtarifa- és Kereskedelmi Egyezmény	Ĝenerala Konvencio pri Dogano kaj Komerco	<b>ĜKDK</b>
<b>IAEM</b>	Eszperantista Matematikusok Nemzetközi	Internacia Asocio de Esperantistaj Matematikistoj	<b>IAEM</b>
<b>IALA</b>	International Auxiliary Language Association	Internacia Helplingva Asocio	<b>IALA</b>
<b>IBM</b>	International Business Machines Corp.	Internacia Kompanio de Negocaj Maŝinoj	<b>IBM</b>
<b>IBRD</b>	International Bank for Reconstruction and	Internacia Banko por Rekonstruo kaj Evoluigo	<b>IBRE</b>
<b>ICAO</b>	Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet	Internacia Civila Aviada Organizo	<b>ICAO</b>
<b>IEM</b>	Nemzetközi Eszperanto Múzeum	Internacia Esperanto-Muzeo	<b>IEM</b>
<b>IKU</b>	Nemzetközi Kongresszusi Egyetem	Internacia Kongresa Universitato	<b>IKU</b>
<b>ILO</b>	Nemzetközi Munkaügyi Szervezet	Internacia Labor-Organizo	<b>ILO</b>
<b>IMF</b>	International Monetary Fund, Nemzetközi Valutaalap	Internacia Mona Fonduso	<b>IMF</b>
<b>IMO</b>	International Maritime Organization	Internacia Mara Organizo	<b>IMO</b>
<b>IOE</b>	Intézet az Eszperanto Hivatalos Bevezetéséért	Instituto por Oficialigo de Esperanto	<b>IOE</b>
<b>IPE</b>	Proletár Eszperantisták Internacionáléja	Internacio de Proleta Esperantistaro	<b>IPE</b>
<b>ISO</b>	Nemzetközi Szabványügyi Szervezet	Internacia Normiga Organizo	<b>ISO</b>
<b>ISU</b>	Nemzetközi Nyári Egyetem	Internacia Somera Universitato	<b>ISU</b>
<b>KB</b>	Központi Bizottság	Centra Komitato	<b>CK</b>
<b>KGST</b>	Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa	Konsilio de Ekonomia Interhelpo	<b>KEI</b>
<b>KISZ</b>	Kommunista Ifjúsági Szövetség	Komunista Junulara Organizo	<b>KJO</b>
<b>Komintern</b>	Kommunista Internacionálé	Komunista Internacio	<b>Komintern</b>
<b>LAS</b>	Arab Államok Ligája	Ligo de Arabaj Ŝtatoj	<b>LAŜ</b>
<b>LEA</b>	Litván Eszperanto Szövetség	Litova Esperanto-Asocio	<b>LEA</b>
<b>MESZ</b>	Magyar/Magyarországi Eszperanto Szövetség	Hungara/Hungaria Esperanto-Asocio	<b>HEA</b>
<b>MET</b>	Magyarországi Eszperanto Tanács	Hungarlanda Esperanto-Konsilantaro	<b>HEK</b>
<b>MSF</b>	Médecins Sans Frontières, Orvosok Határok Nélkül	Kuracistoj sen Landlimoj	<b>KSL</b>
<b>MTI</b>	Magyar Távirati Iroda	Hungara Novaĵ-Agentejo	<b>HNV</b>
<b>NATO</b>	Észak-Atlanti Szerződés Szervezete	Nord-Atlantika Traktat-Organizo	<b>NATO</b>
<b>NEI</b>	Nemzetközi Eszperanto Intézet	Internacia Esperanto-Instituto	<b>IEI</b>
<b>OAPEC</b>	Kőolaj-exportáló Arab Országok Szervezete	Organizo de Arabaj Petrol-Exportaj Landoj	<b>OAPEC</b>
<b>OAS</b>	Amerikai Államok Szervezete	Organizaĵo de Amerikaj Ŝtatoj	<b>OAŜ</b>
<b>OECD</b>	Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet	Organizo por Ekonomiaj Kunlaboro kaj Evoluigo	<b>OEKE</b>
<b>OPEC</b>	Kőolaj-exportáló Országok Szervezete	Organizo de Petrol-Eksportaj Landoj	<b>OPEC</b>
<b>OSIEK</b>	Organiza Societo de Internaciaj Esperanto-Konferencoj	Organiza Societo de Internaciaj Esperanto-Konferencoj	<b>OSIEK</b>
<b>PES</b>	Eszperantista Könyvnyomtatási Társaság	Presa Esperantista Societo	<b>PES</b>
<b>PFSz</b>	Palesztinai Felszabadítási Szervezet	Palestina Liberiga Organizaĵo	<b>PLO</b>
<b>SZOT</b>	Szakszervezetek Országos Tanácsa	Tutlanda Konsilio de Sindikatoj	<b>SZOT</b>
<b>SZSZK</b>	Szovjet Szocialista Köztársaság	Soveta Socialista Respubliko	<b>SSR</b>
<b>UEA</b>	Eszperanto Világszövetség	Universala Esperanto-Asocio	<b>UEA</b>
<b>UMEA</b>	Orvosi Eszperanto Világszövetség	Universala Medicina Esperanto-Asocio	<b>UMEA</b>
<b>UNCTAD</b>	ENSZ Kereskedelmi és Fejlesztési Konferenciája	Konferenco de UN pri Komerco kaj Evoluigo	<b>UNCTAD</b>
<b>Unesco</b>	ENSZ Nevelésügyi, Tudományos és Kulturális Szervezete	Unuiĝint-Naciara Edukada, Scienca kaj Kultura Organizo	<b>Unesko</b>





<b>UNIDO</b>	ENSZ Iparfejlesztési Szervezete	Organizo de UN pri Industria Evoluigo	<b>UNIDO</b>
<b>TO</b>	Kereskedelmi Világszervezet	Monda Organizo pri Komerco	<b>MOK</b>
<b>HO</b>	Egészségügyi Világszervezet	Monda Organizo pri Sano	<b>MOS</b>

## Országkódok Landokodoj

Afganisztán (Afganio)	<b>AF</b>	Lesotho (Lesoto)	<b>LS</b>
Albánia (Albanio)	<b>AL</b>	Lettország (Latvio)	<b>LV</b>
Algéria (Algério)	<b>DZ</b>	Líbanon (Libano)	<b>LB</b>
Andorra (Andoro)	<b>AD</b>	Libéria (Liberio)	<b>LR</b>
Angola (Angolo)	<b>AO</b>	Líbia (Libio)	<b>L</b>
Antigua és Barbuda (Antigvo kaj Barbudo)	<b>AG</b>	Liechtenstein (Lihtenštejno)	<b>LI</b>
Argentína (Argentino)	<b>AR</b>	Litvánia (Litovio)	<b>LT</b>
Ausztrália (Aüstralio)	<b>AU</b>	Luxemburg (Luksemburgo)	<b>LU</b>
Ausztria (Aüstrio)	<b>AT</b>	Madagaszkár (Madagaskaro)	<b>MG</b>
Azerbajdzsán (Azerbajĝano)	<b>AZ</b>	Magyarország (Hungario)	<b>HU</b>
Bahama-szigetek (Bahamoj)	<b>BS</b>	Malajzia (Malajzio)	<b>M</b>
Bahrein (Barejno)	<b>BH</b>	Malawi (Malavio)	<b>M</b>
Banglades (Bangladeŝo)	<b>BD</b>	Maldív-szigetek (Maldivoj)	<b>MV</b>
Barbados (Barbado)	<b>BB</b>	Mali (Malio)	<b>ML</b>
Belgium (Belgio)	<b>BE</b>	Marokkó (Maroko)	<b>MA</b>
Belize (Belizo)	<b>BZ</b>	Marshall-szigetek (Marŝalaj Insuloj)	<b>MH</b>
Benin (Benino)	<b>BJ</b>	Mauritánia (Maŭritanio)	<b>MR</b>
Bhután (Butano)	<b>BT</b>	Mauritius (Maŭricio)	<b>MU</b>
Bissau-Guinea (Gvineo-Bisaŭo)	<b>G</b>	Málta (Malto)	<b>MT</b>
Bolívia (Bolivio)	<b>BO</b>	Mexikó (Meksiko)	<b>M</b>
Bosznia-Hercegovina (Bosnio kaj Hercegovino)	<b>BA</b>	Mikronézia (Mikronezio)	<b>FM</b>
Botswana (Bocvano)	<b>B</b>	Moldova (Moldavio)	<b>MD</b>
Brazília (Brazilo)	<b>BR</b>	Monaco (Monako)	<b>MC</b>
Brunei (Brunejo)	<b>BN</b>	Mongólia (Mongolio)	<b>MN</b>
Bulgária (Bulgario)	<b>BG</b>	Montenegró (Montenegro)	<b>ME</b>
Burkina Faso (Burkinio)	<b>BF</b>	Mozambik (Mozambiko)	<b>MZ</b>
Burundi (Burundo)	<b>BI</b>	Mianmar (Birmo, Mjanmao)	<b>MM</b>
Chile (Ĉilio)	<b>CL</b>	Namíbia (Namibio)	<b>NA</b>
Ciprus (Kipro)	<b>C</b>	Nauru (Nauro)	<b>NR</b>
Comore-szigetek (Komoroj)	<b>KM</b>	Nepál (Nepalo)	<b>NP</b>
Costa Rica (Kostariko)	<b>CR</b>	Németország (Germanio)	<b>DE</b>
Csád (Ĉado)	<b>TD</b>	Nicaragua (Nikaragvo)	<b>NI</b>
Csehország (Ĉeĥio)	<b>CZ</b>	Niger (Niĝero)	<b>NE</b>
Dánia (Danio)	<b>DK</b>	Nigéria (Niĝerio)	<b>NG</b>
Dél-afrikai Köztársaság (Sud-Afriko)	<b>ZA</b>	Norvégia (Norvegio)	<b>NO</b>
Dél-Korea (Sud-Koreio)	<b>KR</b>	Olaszország (Italio)	<b>IT</b>
Dominikai Község (Dominiko)	<b>DM</b>	Omán (Omano)	<b>OM</b>
Dominikai Köztársaság (Dominika Respubliko)	<b>DO</b>	Oroszország (Rusio)	<b>RU</b>
Dzsibuti (Ĝibutio)	<b>DJ</b>	Örményország (Armenio)	<b>AM</b>
Ecuador (Ekvadoro)	<b>EC</b>	Pakisztán (Pakistano)	<b>PK</b>
Egyenlítői-Guinea (Ekvatora Gvineo)	<b>G</b>	Palau (Palaŭo)	<b>P</b>
Egy. Arab Emírségek (Unuiĝintaj Arabaj Emirlandoj)	<b>AE</b>	Panama (Panamo)	<b>PA</b>
Egyesült Királyság (Britio)	<b>GB</b>	Paraguay (Paragvajo)	<b>P</b>
Egyiptom (Egiptio)	<b>EG</b>	Pápua Új-Guinea (Papuo-Nov-Gvineo)	<b>PG</b>
Elefántcsontpart (Eburbordo)	<b>CI</b>	Peru (Peruo)	<b>PE</b>
Eritrea (Eritreo)	<b>ER</b>	Portugália (Portugaliao)	<b>PT</b>
Etiópia (Etiopio)	<b>ET</b>	Románia (Rumanio)	<b>RO</b>
Észak-Korea (Nord-Koreio)	<b>KP</b>	Ruanda (Ruando)	<b>R</b>
Észak-Macedónia (Nord-Makedonio)	<b>NMK</b>	S. Kitts és Nevis (Sankta Kristoforo kaj Neviso)	<b>KN</b>
Észtország (Estonio)	<b>EE</b>	Saint Lucia (Sankta Lucio)	<b>LC</b>
Fehéroroszország (Belorusio)	<b>B</b>	S. Vincent és Gr.-sz. (S.-Vincenzo kaj Grenadinoj)	<b>VC</b>
Fidzsi (Fiĝioj)	<b>FJ</b>	Salamon-szigetek (Salomonoj)	<b>SB</b>
Finnország (Finnlando)	<b>FI</b>	Salvador (Salvadoro)	<b>SV</b>
Franciaország (Francio)	<b>FR</b>	San Marino (Sanmarino)	<b>SM</b>

Fülöp-szigetek (Filipinoj)	<b>PH</b>	S o Tomé és Príncipe (Sao Tomeo kaj Principeo)	<b>ST</b>
Gabon (Gabono)	<b>GA</b>	Seychelle-szigetek (Sejšeloj)	<b>SC</b>
Gambia (Gambio)	<b>GM</b>	Sierra Leone (Sieraleono)	<b>SL</b>
Ghána (Ganao)	<b>GH</b>	Spanyolország (Hispanio)	<b>ES</b>
Görögország (Grekio)	<b>GR</b>	Srí Lanka (Srilanko)	<b>LK</b>
Grenada (Grenado)	<b>GD</b>	Suriname (Surinamo)	<b>SR</b>
Grúzia (Kartvelio)	<b>GE</b>	Svájc (Svislando)	<b>CH</b>
Guatemala (Gvatemala)	<b>GT</b>	Svédország (Svedio)	<b>SE</b>
Guinea (Gvineo)	<b>GN</b>	Szamoá (Samoo)	<b>S</b>
Guyana (Gujano)	<b>G</b>	Szaúd-Arábia (Saudio)	<b>SA</b>
Haiti (Haitio)	<b>HT</b>	Szenegál (Senegalo)	<b>SN</b>
Hollandia (Nederlando)	<b>NL</b>	Szerbia (Serbio)	<b>RS</b>
Honduras (Honduro)	<b>HN</b>	Szingapúr (Singapuro)	<b>SG</b>
Horvátország (Kroatia)	<b>HR</b>	Szíría (Sirio)	<b>S</b>
India (Hindio)	<b>IN</b>	Szlovákia (Slovakio)	<b>SK</b>
Indonézia (Indonezio)	<b>ID</b>	Szlovénia (Slovenio)	<b>SI</b>
Irak (Irako)	<b>I</b>	Szomália (Somalia)	<b>SO</b>
Irán (Irano)	<b>IR</b>	Szudán (Sudano)	<b>SD</b>
Izland (Islando)	<b>IS</b>	Szváziföld (Svazilando)	<b>SZ</b>
Izrael (Israelo)	<b>IL</b>	Tádzsikisztán (Taĝikio)	<b>TJ</b>
Írország (Irlando)	<b>IE</b>	Tanzánia (Tanzanio)	<b>TZ</b>
Jamaica (Jamajko)	<b>JM</b>	Thaiföld (Tajlando)	<b>TH</b>
Japán (Japanio)	<b>JP</b>	Togo (Togolando)	<b>TG</b>
Jemen (Jemeno)	<b>E</b>	Tonga (Tongo)	<b>TO</b>
Jordánia (Jordanio)	<b>JO</b>	Törökország (Turkio)	<b>TR</b>
Kambodzsá (Kamboĝo)	<b>KH</b>	Trinidad és Tobago (Trinidado kaj Tobago)	<b>TT</b>
Kamerun (Kameruno)	<b>CM</b>	Tunézia (Tunizio)	<b>TN</b>
Kanada (Kanado)	<b>CA</b>	Tuvalu (Tuvalo)	<b>TV</b>
Katar (Kataro)	<b>A</b>	Türkmenisztán (Turkmenio)	<b>TM</b>
Kazahsztán (Kazaĥio)	<b>KZ</b>	USA (Usono)	<b>US</b>
Kelet-Timor (Orienta Timoro)	<b>TL</b>	Uganda (Ugando)	<b>UG</b>
Kenya (Kenjo)	<b>KE</b>	Ukrajna (Ukrainio)	<b>UA</b>
Kína (Ĉinio)	<b>CN</b>	Uruguay (Urugvajo)	<b>U</b>
Kirgizisztán (Kirgizio)	<b>KG</b>	Új-Zéland (Nov-Zelando)	<b>NZ</b>
Kiribati (Kiribato)	<b>KI</b>	Üzbegisztán (Uzbekio)	<b>UZ</b>
Kolumbia (Kolombio)	<b>CO</b>	Vanuatu (Vanuatuo)	<b>VU</b>
Kongói Dem. Közt. (Demokratia Respubliko Kongo)	<b>CD</b>	Vatikán (Vatikano)	<b>VA</b>
Kongói Köztársaság (Respubliko Kongo)	<b>CG</b>	Venezuela (Venezuelo)	<b>VE</b>
Közép-Afrika (Centr-Afriko)	<b>CF</b>	Vietnam (Vjetnamio)	<b>VN</b>
Kuba (Kubo)	<b>CU</b>	Zambia (Zambio)	<b>ZM</b>
Kuvait (Kuvajto)	<b>K</b>	Zimbabwe (Zimbabvo)	<b>Z</b>
Laosz (Laoso)	<b>LA</b>	Zöld-foki Köztársaság (Kaboverdo)	<b>CV</b>
Lengyelország (Pollando)	<b>PL</b>		

## A szótárról

### A szótár keletkezése

A mag egy kb. 1000 elemből álló szószeret volt. A La Vortaro elektronikus szótársorozat szerkesztője, B. Vivier felkért, hogy ellenőrizsem egy francia-magyar és francia-eszperanto szólistából összefűzött szótár helyességét. Mivel ez képtelen torzszűlöttnek bizonyult, az eszperanto rész alapján újraszzerkesztettem a szószeretet. A továbbiakban ezt a listát bővítettem olvasmányaim és az élő szóhasználat megfigyelése révén gyűjtött újabb elemek hozzáadásával. Az elsődleges cél egy magánhasználatra szánt fordítószótár összeállítása volt. Munkámban sokat ösztönzött a Szerdahelyi István által kezdeményezett, ún. Szerdahelyi-Koutny féle Magyar-eszperanto középészótár megírásában való részvétel, valamint a Reta Vortaro magyar részének a szerkesztése. A későbbiek során pedig a Petro de Smedttel együtt szerkesztett Bildvortaro de Esperanto összeállítása.

### A szótár jellege

A szótár keletkezése és alakulása során csupán elektronikus formában működött. A különböző szótárolvasó programok meghatározták mindenkor struktúráját, amely kényszerűen többször változott. Hálás köszönetemet fejezem ki Bernard Viviernek, Deák Jahn Gábornak, Bata Gábornak, Sárosi Józsefnek és Eric d'Hondnak, akik olvasóprogramjaikkal lehetővé tették a szótár gyors és kényelmes használatát. Az a tény, hogy a szótár saját gyűjtés és az említett szótárak szerkesztésében való közreműködés révén bővült, valamint a szótár alapvetően elektronikus jellege azt vonta maga után, hogy a szólista nem tudatos összeállítás eredménye, az átlagos felhasználó számára kevésbé fontos és szakmai elemeket egyaránt tartalmaz, ami egy elektronikusan használt szótár esetében igazából nem zavaró tényező.

A szótár mennyiségi bővülése és a felhasználói igények egy idő után szükségessé és célszerűvé tették az NPIV-vel való összevetést, korrekciót és kiegészítést. Az átdolgozás nem mindenben követte a NPIV struktúráját. Célszerűbbnek tartottam a magyar felhasználó szempontjából a szóbokrok (szócikkek) következők szerinti szervezését: 1. címszó, 2. címszóból képzett szavak, 3. a címszót jobbra bővítő szóösszetételek, 4. utalás a címszót balra bővítő szóösszetételekre. A jelentésmező feltárását számos példaszintagma segíti.

A szótár a tényleges nyelvhasználatot kísérli meg leírni, tehát nem normatív jellegű. Nem kíván állást foglalni a neologizmusokról, a sematizmus kontra naturalizmusról szóló vitákban. De nem is teljesen leíró, mivel bizonyos esetekben utal a normatívnak számító vagy inkább használandó változatokra. Bizonyos felhasználói kör igényére felmerült a szótár papírként történő kiadásának szükségessége. A könyvi jellegnek inkább megfelelő átszerkesztés túl nagy munkát igényelt volna, ezért az elektronikus jelleg rányomja bélyegét a papírkidásra. Természetesen történtek bizonyos módosítások az elektronikus formához képest, főleg az utóbbi kiadásnál, pl. a biológiai neveknek a nem- és felsőbb taxonok elhagyása, a fajnevek alaptaxonra redukálása, egy kötetbe szorítás a címszavak tildésítésével stb. A szótár használati értékét ezek a változtatások lényegében nem érintik.

### Munkatársak

A szótárnak főleg közvetett munkatársai vannak. A legtöbbet a Reta Vortaro szerkesztői gárdájának, jelesen a ReVo levelezőforumának (Sz. Pokrovskij, B. Wennergren, C. Minnaja, B. Pabst, J. Finkel, J. Vaše, M. Bavant, R. Corsetti, D. Gabinski, W. Pusch, T. Flores, M. Malovec, S. Cyprih, P. Peeraerts) és Petro de Smedtnek köszönhetek. Kossey János a hibakeresésben segített nagyon sokat, Sárosi József a programozásban. Azonban lehetetlen felsorolni azok számát, akik saját anyagaikkal, ötleteikkel, javaslataikkal és korrekcióikkal segítették a munkámat.

## Pri la vortaro

### La naskiĝo de la vortaro

La kerno konsistis vortolisto el ĉ. 1000 eroj. La redaktanto de la elektronika vortarserio La Vortaro, B. Vivier petis min kontrollegi vortaron kun kombitan el franca-hungara kaj franca-Esperanta vortolistoj. Ĉar ĝi evidentiĝis absurda misnaskito, mi rekreis la liston surbaze de la Esperanta parto. Plue ĉi tiun liston mi pliampleksigadis per aldono de novaj elementoj kolektitaj el miaj legaĵoj kaj observado de la parola lingvouzo. La ĉefa celo estis konsistigi tradukistan vortaron por la propra uzo. Dum mia laboro min multe stimulis partopreno en la verkado de la Hungara-Esperanta mezvortaro de Szerdahelyi-Koutny, iniciatita de István Szerdahelyi, krome la redaktado de la hungara parto de Reta Vortaro (ReVo). Kaj pli malfrue la kompilado de Bildvortaro de Esperanto, kunredaktita kun Petro de Smedt.

### La karaktero de la vortaro

La vortaro funkciis ekde eko kaj dum sia disvolviĝo nur en elektronika formo. La diversaj vortarlegaj programoj difinis ĝian ĉiaman strukturon, kiu laŭnecese pluriĝis ŝanĝiĝis. Mi esprimas mian koran dankon al Bernard Vivier, Gábor Deák Jahn, Gábor Bata, József Sárosi kaj Eric d'Hondt, kiuj ebligis per siaj legoprogramoj la rapidan kaj komfortan uzadon de la vortaro. La propra elektronika karaktero de la vortaro kaj la fakto, ke ĝi pliampleksigadis per propra kolektado kaj partopreno en la redaktado de la menciitaj vortaroj rezultiĝis, ke la vortolisto ne estas produkto de konscia kompilado, ĝi egale entenas elementojn gravajn por averaĝaj legantoj kaj por ili malpli gravajn terminojn, kio ja ne ĝenas en okazo de elektronike uzata vortaro.

La kvanta pliiĝo de la vortaro kaj la postuloj de ĝiaj uzantoj necesigis post certa tempo kompari ĝin kun NPIV, kaj surbaze de ĉi tiu korekti kaj kompletigi ĝin. La novredaktado ne sekvis fidele la strukturon de NPIV. Mi konsideris pli celtaŭga organizi la vortartikolojn en jena, por hungaraj uzantoj pli konvena maniero: 1. ĉefvorto, 2. derivaĵoj el la ĉefvorto, 3. kunmetaĵoj kun maldekstra ĉefvorto, 4. plusendo al kunmetaĵoj kun dekstra ĉefvorto. Ĉe la malkovro de la sencokampoj helpas pluraj ekzemplaj sintagmoj. La vortaro celas priskribi la faktan lingvouzon, do ĝi ne pretendas esti normiga. Ĝi ne deziras preni starpunkton en diskutoj pri neologismoj kaj skemismo kontraŭ naturismo. Sed ĝi estas ne tute priskriba, ĉar en certaj okazoj ĝi plusendas al variantoj konsiderataj kiel normaj aŭ preferindaj.

Laŭ postulo de certa rondo de uzantoj prezentiĝis neceso eldoni la vortaron paperforme. Ĝia novredakto, pli konforma al ties libra karaktero postulus tro grandan laboron, tial la elektronika origino postlasis siajn spurojn sur la papera eldonaĵo. Kompreneble okazis certaj modifoj kompare kun la elektronika formo, ĉefe ĉe ĉi lasta eldono, ekz. forlaso de genraj taksonoj, reduktado de specionomoj al bazaj taksonoj, unuvolumigo per tildigo de la radikoj ktp. Ĉi tiuj ŝanĝoj tamen ne tuŝas esence ĝian uzvaloron.

### Kunlaborantoj

La vortaro havas propra nerekajn kunlaborantojn. Plej multe dankindas la redaktantaro de Reta Vortaro, precipe ties dissendolisto (S. Pokrovskij, B. Wennergren, C. Minnaja, B. Pabst, J. Finkel, J. Vaše, M. Bavant, R. Corsetti, D. Gabinski, W. Pusch, T. Flores, M. Malovec, S. Cyprih, P. Peeraerts) kaj Petro de Smedt. János Kossey, Eric d'Hondt multe postkorektis, József Sárosi helpis ĉe programado. Tamen ne eblas listigi la nomojn de tiuj, kiuj per propraj materialoj, ideoj, proponoj kaj korektoj helpis mian laboron.

Jozefo Horvath

[esperanto@vortaro.hu](mailto:esperanto@vortaro.hu)

---

## Források / Fontoj

Az eszperantó irodalom és közbeszéd / Skriba kaj parola uzo de Esperanto  
Plena Ilustrita Vortaro de Esperanto 2005  
L.L. Zamenhof: Fundamo de Esperanto 1963  
L.L. Zamenhof: Esperanta Proverbaro 1974  
L.L. Zamenhof: Lingvaj Respondoj 1962  
Riĥej Nomura: Zamenhofa Ekzemplaro 1989  
Reta Vortaro <http://www.reta-vortaro.de/revo/>  
Aktoj de la Akademio  
Berlina Komentario 2012  
Kabe: Vortaro de Esperanto 1985  
Erich-Dieter Krause: Grosses Wörterbuch Deutsch-Esperanto 2007  
Erich-Dieter Krause: Plena Vortaro Esperanto-Germana 2018  
Umberto Broccatelli: Vocabolario Esperanto-Italiano 1984  
Carlo Minnaja: Vocabolario Italiano-Esperanto 1996  
Fernando de Diego: Gran Diccionario Español-Esperanto 2003  
Boris Kontratjev: Bolŝoj esperanto-ruskiĝ slovar <http://eoru.ru/sercxo/>  
Peter J. Benson: Comprehensive English-Esperanto Dictionary 1995  
John C. Wells: English-Esperanto-English Dictionary 2010  
Alen Kardec, Alfonso Costa: Novo Dicionário Português-Esperanto 1987  
Rüdiger Eichholz: Esperanta Bildvortaro 1988  
Petro de Smedt: Vortaro Nederlandas – Esperanto – Nederlands 2004  
Petro Desmet – Jozefo Horvath: Bildvortaro de Esperanto 2012  
Sylla Chaves: Originala Esperanta Bildvortaro 1991  
Praktika Bildvortaro de Esperanto 1979  
Yamazoe Saburoo: Esperanta-Angla Medicina Terminaro 2006  
Eugen Wüster: Enciklopedia Vortaro Esperanta-Germana 1923  
Eugen Wüster: Maŝinfaka Esperanto-Vortaro 1923  
Rudolf Hafenkorn: Technisches Wörterbuch Deutsch-Esperanto 1967  
K. Kalocsay, G. Waringhien: Plena Analiza Gramatiko de Esperanto 1985  
Bertilo Wennergren: Plena Manlibro de Esperanta Gramatiko <http://bertilow.com/pmeg/menuo.html>  
Internacia komerca-ekonomika vortaro en dekunu lingvoj 1990  
André Albault: Anatomia Nomenklature 1989  
Fervoj Terminaro Esperanto-Magyar, Magyar-Esperanto 1997  
Doug Portmann, Donald Rogers: Kemia kaj Scienc-Teknika Vortaro 1993  
H. Katsumori, S. Makino, J. Makino: Esperanta Terminaro de Fiziko 1992  
H. Paruzel, E. Wojtakowski, J. Lanzoni, R. di Prinzio: Biblia Vortaro 1984  
Marc Bavant: Matematika Vortaro kaj Oklingva Leksikono 2003  
Jan Werner: Matematika Vortaro Esperanta-Ĉeĥa-Germana 1990  
Ada Csiszár, Kalocsay Kálmán: 6000 Frazologiaj Esprimoj Hungaraj-Esperantaj 1975  
Stefan Maul: Deklingva Manlibro pri Politiko 1994  
L. Gozmány: Vocabularium Nominum Anomalium Europae septem lingvis redactum 1979  
Priszer Szanszló: Növényneveink 1998  
Brencsán: Orvosi Szótár 2006  
Donáth Tibor: Anatómiai nevek 1986  
Yves Nevelsteen: Komputeko prikomputila terminokolekto  
Sergio Pokrovskij: Komputada leksikono 2006  
M.C. Butler, F. Merrick: Muzika Terminaro kun Alfabeto Indekso  
Alfredo Aragón: Muzika Terminaro 2011  
Terminorum Musicae Index Septem Linguis Redactus 1980  
A. Cherpillod: Muzika leksikono 2013  
V. Horbačuk, F. Poddubnij, L. Tuhvatullina, G. Ŝilo: Jura Vortaro Esprante-Ruse-Ukraine-Angla 1994  
Tom Arbo Hoeg: Juraj Vortoj kaj Esprimoj 1990  
O. Nagy Gábor: Magyar szólások és közmondások 1982  
Wilfried Koch: Építészeti stílusok 2005  
Gilbert R. Ledon: Aviada Terminaro 2002  
Polinszky Károly: Műszaki lexikon 1970  
Juhász J., Szőke I., O. Nagy G., Kovalovszky M.: Magyar értelmező kéziszótár 2003  
Magyar Nagylexikon 1993  
Görföl Tibor, Máté-Tóth András: Világvallások 2009  
Arcanum DVD-k / DVD-serio de Arcanum  
És sok egyéb / Kaj multaj aliaj